This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES

MET RÉSZ

KIADÁS.

ollständiges

Deutsches Wörterbuch

von

Moritz Ballagi

ung. Akademie der Wissenschaften.

isch-deutscher Theil.

Sechste Auflage.

UJ TELJES
MAGYAR ÉS NÉMET SZÓTÁR

IRTA

Dr BALLAGI MÓR

A M. TUD. AKADÉMIA RENDES TAGJA.

MAGYAR-NÉMET RÉSZ.

HATODIK KIADÁS.

**

Neues vollständiges

Ungarisches und Deutsches Wörterbuch

Von

Dr Moritz Ballagi

ord. Mitglied der ung. Akademie der Wissenschaften.

Ungarisch-deutscher Theil.

Sechste Auflage.

**

BUDAPEST

FRANKLIN-TÁRSULAT

MAGYAR IROD. INTÉZET ÉS KÖNYVNYOMDA.

1905.

PH 2645
G5 B27
1905
v. 2.

FRANKLIN-TÁRSULAT NYOMDÁJA

ELŐSZÓ AZ ELSŐ KIADÁSHOZ.

Végre valahára szótárom magyar-német része is elkészült és én azon tudattal bocsátom közre e munkát, hogy mindent megtettem, a mit egyes ember ily vállalatban tehet.

Tizenöt éve, hogy magyar-német szótárírással foglalkozom s ámbár igaz lélekkel állithatom, hogy azóta alig mult el nálam dies sine linea ez ügyre nézve, mind a mellett ma is csak azt mondhatom, a mit már zsebszótárom második kiadásának előbeszédében Goethe után felhoztam, hogy: «ily munka tulajdonképen soha sem készül el; hanem késznek kell azt tartanunk, ha időnk és körülményeinkhez képest a lehetőt megtettük».

Igen természetesen! — mert a külömböző nyelvek megfelelő kifejezései mérszerütlen mennyiséghez hasonlók és soha egymást tökéletesen nem fedezik, a miért is valamely nyelv szókincsének áttétele más nyelve tulajdonképen csak megközelitő működés, mely tökéletesen befejezve soha sem lehet. — Sokszor egy magyar kifejezéshez napokig, hetekig kerestem a megfelelő német szót s mikor megtaláltam, akkor vettem észre, hogy egyiknek-másiknak is még egy mellékárnyéklata is van, mely nincs visszaadva. Ez általános szótári baj, melyen segiteni nem lehet.

Egy másik, csaknem legyőzhetlen nehézséget okoz a magyar szótárirónak a századunk harmadik tizedében felkapott és most már a kellő korlátok közé vissza nem szorítható ujítási vágy, mely erőnek erejével el akarja velünk hitetni, hogy nyelvünk ma szintúgy, mint ezelőtt harmincz évvel, végbetetlen szegény, s hogy derűre borura

faragott új szók azt gazdaggá teszik. Pedig nyelvszegénység oly viszonyos fogalom, mint a személyes szegénység, s viszont valamely nyelv gazdagságát is nem annyira a szókészlet bősége határozza meg, mint inkább a bölcs kezelés, az ügyes használat. — Minél több nemzet szellemkincseivel ismerkedünk meg, annál több eszmekapcsolatokkal találkozunk, mikre nyelvünk egyenes kifejezéssel nem bir és így annál szegényebbnek látszik saját nyelvünk; azonban e tekintetben természetesen akármely idegen nyelv oly szegény a mienkhez képest, a milyen szegény ez amazokhoz mérve; csak az tesz külömbséget, melyik bányászott ki legtöbb kincset maga saját területén.

Igaz, van nyelvünknek egy nem képzelt, hanem valóságos fogyatkozása is, s ez az egyrészt ki nem képzett, másrészt meg nem állapodott tudományos műnyelv. De itt ismét nagyobb a visszaélés, s a meglevőnek nembecsülése, mint az igazi hiány. — A helyett, hogy a meglévő műszóknak kellő definitiók által határozott értelmet szabnánk, inkább ujabbnál ujabbakat faragunk; sőt alig gyökerezett meg valamely tárgy kifejezésére egy műszó, már ismét ujat alkotunk helyébe. Így váltotta fel a *költészetet* a *kötelem*, a *bölcsészetet* a *bölcselem*, a *kötelességet* a *kötelem*, az *élvezetet* az *élmény* s így tovább.

Hová fogjuk nyelvünket ily mohó ujitgatással juttatni, azt előre megjósolni nem merem, de annyi bizonyos, hogy a szótáririónak meggyülik evvel is a baja. Én ismerve szótárirói tisztemet, fölvettem mind azt, mit az iróközönség jónak látott felkarolni, s így még az utálatos *tanonc* szónak a becsületes *tanuló* vagy *tanítvány* helyett is helyet kellett szótáromban adnom, mert e szó már széltire használtatik.

Hogy mi renddel jártam el az egyes cikkek kidolgozásában, ezt a német-magyar rész elibe tett előbeszédben bővebben kifejtettem. — S itt sajnálkozással kell fölemlítenem, hogy a szócsaládok jelölésére nézve e kötetben sem tehettem annyit, a mennyit a dolog érdeke igényelt volna. — Egyrészt azért nem, mert a magyar nyelvészet ezen ágában az előmunkálatok még nem nyujtanak eléggé biztos adatokat; másrészt a könyv oeconomiájából folyó külső okoknál fogva. Így ha p. o. bizonyos is, hogy *gyalázni* rokon *gyaloggal*, ezt a szokott rövid

ELŐSZÓ A HARMADIK KIADÁSHOZ.

A második kiadáshoz 8 évvel ezelőtt írt előbeszédemet e szavakkal rekesztettem be: most kezdem érezni, mit tesz, évtizedékig dolgozni és véget nem érni. Most 8 évi munkálkodás után, mely idő alatt «értelmező magyar szótár»-omat is befejeztem, még elevenebben érzem, hogy: «ily munka tulajdonképpen soha sem készül el».

Szótárom magyar-német részének ezen átdolgozata, amint már terjedelme is mutatja, csaknem új munkának mondható, melyben mindent feldolgozni akartam, a mi a szótárirodalom gazdagítására található volt; azonban bármennyire igyekeztem is a nyelv fejlődésével lépést tartani, már csak az ily munka nyomatásának évekre terjedő ideje alatt is sokat gyüjtöttem, aminek besorozásával elkéstem; másrészt az oly tetemesen bővített magyar-német rész annyira hiányosnak mutatkozik, hogy ahhoz okvetlen pótlékot kell adnom.

Egészen úgy vagyok e dologgal, mint a kávénénike kávéjával; először csak még egy kis tejecske kell neki, majd nagyon fejérnek csinálta, akkor meg egy kis feketét szeretni s így tovább; de utoljára is meg kell innia úgy, a mint épen van.

A mi a munka œconomiáját illeti, a mostani kiadásban az az ujitás történt, hogy az elavult, mint az ujonnan alkotott, úgy az idegen, mint a tájszókat különös jegyekkel láttam el, nevezetesen a használatból kiesett, elavult szókat kereszttel (†), az ujonnan alkotott szókat kérdőjellel (?), az idegen szókat kis zerussal (°) s végre a tájszókat csillaggal (*) jelöltem meg. Ez sok tekintetben hasznos tájékoztatásul szolgál, s csak az kár, hogy nem kivihető tökéletesen,

UJ TELJES
MAGYAR ÉS NÉMET SZÓTÁR

IRTA

Dr BALLAGI MÓR

A M. TUD. AKADÉMIA RENDES TAGJA.

MAGYAR-NÉMET RÉSZ.

HATODIK KIADÁS.

**

Neues vollständiges

Ungarisches und Deutsches Wörterbuch

Von

Dr Moritz Ballagi

ord. Mitglied der ung. Akademie der Wissenschaften.

Ungarisch-deutscher Theil.

Sechste Auflage.

**

BUDAPEST
FRANKLIN-TÁRSULAT
MAGYAR IROD. INTÉZET ÉS KÖNYVNYOMDA.
1905.

ELŐSZÓ A HATODIK KIADÁSHOZ.

A mű, melynek a t. közönség ezuttal hatodik kiadását veszi, először kisebb alakban és terjedelemben ezelőtt 49 évvel látott napvilágot.

Az azóta megjelent különböző kiadásokról legközelebb a magyar t. akadémiában tartott előadásban következőleg nyilatkoztam:

«Épen ötven esztendeje, hogy magyar szótárírással és azzal foglalkozom, hogy nyelvünket a németek részére hozzáférhetővé tegyem. — Magyar és német szótáromnak 1841 óta egymásután megjelent különböző kiadásai, mint mind megannyi uj dolgozatok, a nyelvfejlődés különböző stadiumait tüntetik fel, amennyiben mindenik a megjelenése korában dívott szókészletet egész teljességében törekedett feldolgozni; az a szókészlet pedig a szerint, a mint a társas élet különböző tényezői: tudomány, művészet, ipar, kereskedelem stb. mind teljesebb mértékben a magyarság körébe vonattak, egyre növekedett, és itt-ott olyannal is bővült, mi csak ideig-óráig, mintegy jobb hiányában vétetett használatba, s azonnal kiesett a forgalomból, a mint a fejlődő nemzeti szellem találóbb, s a nyelv törvényes formáinak megfelelőbb kifejezéseket teremtett».

«Nem sokat állítok, ha kimondom, hogy szótáraim egymásután következett kiadásaiban, a magyar nyelv fejlődésének félszázad alatti phasisai sorra tükröződnek, fény- és árnyoldalaik egyforma feltüntetésével.»

Ezzel a jelen legujabb kiadásról is el volna jóformán mind mondva, a mit előljáróban elmondanom szükséges, ha nem kellene

külön még azt is fölemlítenem, hogy e kötet kinyomatása csaknem öt évet vett igényben (1885 okt. 13-án kezdődött a szedése), mely hosszú idő alatt, míg egyfelől a szókészlet új szaporulatainak időközben fölmerült jó része fölvehető nem volt, másfelől oly kifejezések törlése mellőztetett, melyekre nézve világossá lett, hogy közérvényre jutni nem birnak és végkép elejtendők.

Ily törlések eszközlése pedig már csak térnyerés tekintetéből is kivánatos lett volna, a mennyiban a feldolgozandó anyag annyira felszaporodott volt, hogy mindenféle rövidítések alkalmazása mellett is (minők a gyakran visszatérő jelzéseknél *átv. ért.* helyett *á. é.*, *ásványt.* helyett *á.* stb. stb.) alig remélhettem a nyomást úgy intézhetni, hogy e kötet az elsőhez képest szerfelett vaskos ne legyen, a minthogy utoljára is a munka terjedelme az előbbi kiadásokhoz viszonyítva csakugyan 726 hasábbal növekedett.

Többet irnom fölösleges. A t. közönség elég rég óta ismeri szótárirói munkálkodásomat, és sok szó nélkül is tudja, mit várhat szorgalmamtól és csekély tehetségemtől.

Budapesten, 1890 április 15.

Dr. Ballagi Mór.

Rövidítések és jegyek magyarázata.

(Erklärung der Abkürzungen und Zeichen.)

á. bedeutet ásványtan (Mineralogie);
ábr. mt. — ábrázolómértan (darstellende Geometrie);
ácsm. — ácsmesterség (Zimmerei);
á. é. — átvitt értelemben (in übertragener Bedeutung, uneigentlich);
alj. — aljas (gemein);
állatt. — állattan (Zoologie);
ált. — általában (im Allgemeinen);
a. m. — annyi mint (so viel als);
aszt. — asztalosság (Tischlerei);
(b.) — bányászat (Bergwerkskunde);
benh. — benható (intransitiv);
bibl. — bibliai szó (biblischer Ausdruck);
bölcs. — bölcsészet (Philosophie);
b. sz. — betű szerint (buchstäblich);
bt. — bonctan (Anatomie);
cs. — cselekvő ige (thätiges Zeitwort);
csillag. — csillagászat (Sternkunde);
ct. — címertan — (Heraldik);
egyh. — egyház (Kirche);
e. h. — e helyett (anstatt);
elj. — elöljáró (Präposition);
élett. — élettan (Physiologie);
ellenk. — ellenkezője (das Gegentheil);
ép. — építészet (Baukunst);
erd. — erdészet (Forstwissenschaft);
ered. — eredetileg (ursprünglich);
eröd. — erőditéstan (Fortificationslehre);
fn. — főnév (Hauptwort);
fr. — földrajz (Geographie);
ft. — földtan (Geologie);
gazd. — gazdászat (Wirthschaftslehre);
gép. — gépészet (Mechanik);
gyak. — gyakorító (Frequentativum);
gyógyt. — gyógytan (Heilwissenschaft);
haj. — hajózás (Schiffswissenschaft);
hangut. — hangutánzó (Onomatopoeticum);
hn. — helynév (Ortsname);
ht. — hadtudomány (Kriegswissenschaft);
ih. — igehatározó (Adverbium);
ik. — igekötő (Bestimmungspartikel);
isz. — indulatszó (Empfindungswort);
k. — közép ige (Mittelzeitwort);
képl. — képleg (bildlich);
ker. — kereskedelem (Handelswissenschaft);
kert. — kertészet (Gärtnerei);
kics. — kicsinyitő (Diminutivum);
km. — közmondás (Sprichwort);
kmt. — kézműtan (Technologie);
kny. — köznyelv (gemeine Sprache);
kórt. — kórtan (Pathologie);
költ. — költészet (Dichtkunst);
ksz. — kötszó (Bindewort);
külön. — különösen (besonders);
l. — lásd (siehe);

lat. bedeutet latinosan (lateinisch);
m. — megye (Gespanschaft);
mn. — melléknév (Beiwort);
msz. — műszó (technischer Ausdruck);
mt. — mértan (Mathematik);
műv. — művészet (Kunst);
nép. — népies (populär);
nm. — névmás (Fürwort);
nr. — névrag (Suffix);
nt. — növénytan (Botanik);
nyomd. — nyomdászat (Buchdruckerkunst);
nyt. — nyelvtudomány (Sprachwissenschaft);
olv. — olvasd (lies);
pl. — például (zum Beispiel);
pol. — politika (Politik);
pv. — pénzverés (Münzschlag);
psz. — parancsszó (Commandowort);
r. — rendes (regelmäßig);
rag. — ragozva (mit Suffix);
rh. — rendhagyó (unregelmäßig);
rok. — rokon (verwandt);
seb. — sebészet (Chirurgie);
szenv. — szenvedőleg (leidend);
sz-n. — személytelen ige (unpersönl. Zeitwort)
szój. — szójárás (Redensart);
szón. — szónoklat (Rhetorik);
szósz. — szószerint (wörtlich);
t. — többes (Mehrzahl);
t. e. — tárgyeset (Accusativ);
tak. — takácsság (Weberei);
theol. — theologia (Theologie);
t. i. — távirdászat (Telegraphenkunde);
tn. — tulajdonnév (Eigenname);
tny. — tiszti nyelv (Amtssprache);
t. o. — tűzoltóság (Feuerwehr);
torn. — tornászat (Turnkunde);
tr. — természetrajz (Naturgeschichte);
tréf. — tréfásan (scherzweise);
tsz. — tájszó (Provinzialismus);
ttan. — természettan (Physik);
ttud. — törvénytud. (Rechtswissenschaft);
u. m. — ugy mint (nämlich);
vad. — vadászat (Jagdwissenschaft);
vh. — visszaható ige (zurückkehrendes Zeitwort)
vizép. — vizépitészet (Wasserbaukunde);
vt. — vegytan (Chemie);
vu. — vasut (Eisenbahn);
vki — valaki (Jemand);
vmi — valami (Etwas);
v. ö. — vesd össze (vergleiche);
zen. — zenészet (Musik);
.... bezeichnet das fehlende Glied eines zusammengesetzten Wortes.
* — landschaftlichen Ausdruck, Provinzialism.
† -- veralteten Ausdruck, Archaismus.

A, Á

A, Á, die zwei ersten Buchstaben des ungarischen Alphabets; *(szój.)* az Á-t sem ismeri, v. az öreg Á-t sem ismeri, er kann nicht einmal das Abc; *(km.)* a ki á-t mond, bé-t is kell mondani, wer A sagt, muß auch B sagen.

A, bedeutet auf alten österreichischen Münzen den Prägeort: Wien, auf französischen: Paris, auf preußischen: Berlin.

A, a, der, die, das (Artikel vor Mitlautern).

Á, *isz.* ah! (Ausdruck des Staunens).

†**Aba**, *mn.* inländisch, vaterländisch.

Abafája, *hn.* Brenndorf *(Maros-Torda m.)*.

***Abafinálni**, *cs.* durchgeißeln, prügeln.

***Abagos**, *mn.* mit Mitfressern behaftet, *l.* Ebagos.

†**Abaj**, *fn.* das Mischkorn, Mangkorn.

Abajd, *fn.* *(ker.)* das Fusti (die unreinen Theile einer Waare).

Abajdoc, *mn.* gemischt.

Abajdocbabó, *fn.* die Bastardwicke.

Abajdocbúza, Abajdócbúza, *fn.* das Mangkorn, Mischkorn, Mischgetreide, die Halbfrucht.

Abajdocnép, *fn.* das Mischvolk.

Abajdockáposzta, *fn.* *(nt.)* der Meerkohl, die Gabelblume, *l.* Tátorján.

Abajdocos, *mn.* gemischt.

Abajdocosodni *(ik)*, *k.* ausarten, entarten.

Abajdoc-sás, *fn.* eine Art Riedgras.

***Abajdok**, *mn.* Abajdokul, *ih.* unförmlich, plump.

Abajdszámla, *fn.* *(ker.)* die Fustirechnung.

Abajgani, *l.* Abajogni.

Abajgás, *fn.* das Geschrei.

Abajgatni, A) *k.* *l.* óbégat; B) *cs.* treiben, jagen, hetzen, beunruhigen.

Abajnac, *fn.* das Mengsel.

Abajogni, *k.* 1. plaudern, schreien; 2. sich herumtreiben.

Abaköntös, *fn.* ein Kleid von weißem groben Tuche.

Abaköpönyeg, *fn.* ein Mantel von weißem groben Tuche.

***Abálló**, *fn.* das Ablochwasser.

Abállni, *cs.* ablochen, *l.* Abárolni.

Abanadrág, *fn.* Beinkleider von weißem groben Tuche.

Abaposztó, *fn.* der Loden, ungewalktes Tuch.

Abara, *fn.* *(gazd.)* ein (über Kornfehmen, Heuschober ꝛc.) auf Stangen angebrachtes Strohdach.

Abárlani, *l.* Abárolni.

Abárlás, *fn.* das Abkochen, Absieden, Abbrühen.

Abárlat, *fn.* das Abgekochte.

Abárló, *fn.* 1. der Abbrüher, Abkocher; 2. Gefäß zum Abbrühen.

Abárló, *mn.* was beim Abbrühen, Abkochen gebraucht wird, z. B. — tál, Napf zum Abbrühen.

Abárlókalán, *fn.* der Schaumlöffel.

Abárlókés, *fn.* das Fleischmesser, Küchenmesser.

Abárlóvilla, *fn.* die Fleischgabel.

Abárolni, *cs.* abkochen, absieden (Blutwürste ꝛc.); abbrühen, mit heißem Wasser begießen (ein Schwein, eine Henne, ꝛc., um selbe leichter zu putzen).

Abárvilla, *fn.* die Fleischgabel.

***Ábaskodni**, *l.* Ágaskodni.

***Abázolni**, *k.* schwelgen, Ueberfluß haben.

Abba, *nm.* in den, die, das.

Abban, *nm.* in dem, der, darin; sebet kapott, abban halt meg, er hat eine Wunde erhalten, davon ist er gestorben.

Abbanhagyás, *fn.* die Unterlassung; Einstellung.

Abbahagyni, Abbanhagyni, *cs.* lassen, bleiben lassen, gutsein lassen, fahren lassen, unterlassen, es dabei bewenden lassen; einstellen; aufgeben; abbrechen; — a munkát, die Arbeit einstellen; hagyd abba, laß es gut sein, laß es bleiben; hogy a póstát el ne mulaszszuk, abban kell hagynunk a dolgot, um die Post nicht zu versäumen, müssen wir abbrechen.

Abbamaradni, Abbanmaradni, *k.* 1. dabei bleiben; abban marad hát, hogy este elutazol, es bleibt also dabei, daß du Abends abreist; 2. (a. m. elmaradni) unterbleiben, aufhören.

***Abbavétoni**, *cs.* vor Schrecken fahren lassen od. unterlassen.

Abbeli, Abbéli, *mn.* diesfällig, das od. Etwas betreffend.

Abból, *nm.* aus od. von dem, der; — neki senki sem parancsol, da hat ihm Niemand was zu schaffen od. darein zu reden; — nem eszel, davon wirst du nicht essen.

***Abda**, *fn.* das Alphabet.

Abda, *hn.* Brückl *(Győr m.)*.

Abdálni, *cs.* flicken, zusammenstoppeln.

Abdalóc, *hn.* Edlitz *(Vas m.)*.

Abdász, *fn.* 1. der Flicker; 2. der Abcschütz, der Abcschüler.

†**Abdátlan**, *mn.* unstudirt, ungelehrt, unwissend, ungebildet.

Ábéce, *fn.* 1. das Alphabet, Abc; *(szój.)* ért hozzá, mint tyúk az ábécéhez, *(szósz.* er versteht es, wie ein Huhn das Abc), er schickt sich, wie der Esel zum Lautenschlagen; 2. *(a. m.* Ábécéskönyv) die Fibel.

Ábécérend, *fn.* alphabetische Ordnung.

Ábécés, *fn.* der Abcschütz, Abcschüler.

Ábécések padja, *fn.* die Abecebank.

Ábécéskönyv, *fn.* das Abecebuch, die Fibel.

Ábécésor, *fn.* das Alphabet, die alphabetische Reihe, alphabetische Ordnung.

Ábécés tábla, *fn.* die Lesetafel.

Ábécétanuló, *fn.* der Abeceschüler, Abeceschütz.

Ábécéztetni, *cs.* Jemanden das Abc lehren.

Ábel, *tn.* Abel *(finév)*.

Ábelfü, *fn.* *(nt.)* das Abelmosch, Bisamkorn.

Ábelvére, *fn.* Drachenblut.

Ablak, *fn.* das Fenster; die Luke, Oeffnung; egyhejáró v. tolós —, das Schubfenster; rostélyos —, das Gitterfenster; vak —, die Nische; folyosós —, Balkonfenster, Fenster mit einem Altan; téli —, Winterfenster; *(tréf.)* Augengläser; fél —, das Halbfenster, die Mezzanine; vmin ablakot nyitni v. csinálni, fenstern, ein Fenster an Etwas machen, brechen; vkinek ablakot nyitni, Jemandem das Fenster öffnen; *(szój.)* nem teszi az ablakba v. az — ába, das wird er nicht vor den Spiegel stecken; —on hányják be neki *(szósz.* man wirft ihm alles zum Fenster hinein) es regnet Gold bei ihm, es fliegt ihm alles an.

Ablak-adó, *fn.* die Fenstersteuer, das Fenstergeld.

Ablak-aj-gyalu, *fn.* *(hmt.)* der Fenster-Kittfalzhobel.

Ablak-alj, *fn.* *(ép.)* die Fensterbank.
Ablakalji, *mn.* *(ép.)* — **párkány**, Gesims unter dem Fenster.
Ablakatlan, *mn.* **Ablakatlanul**, *ih.* fensterlos, ohne Fenster.
Ablakbéllés, *fn.* *(ép.)* die Fensterverkleidung, das Fensterfutter.
Ablakborda, *fn.* *(ép.)* die Sprosse, die Quersprosse, die Fenstersprosse.
Ablakcsa, *fn.* *kics.* das Fensterchen.
Ablakcsás, *mn.* gefenstert.
Ablakcsináló, *l.* **Ablakos**, *fn.*
Ablakcsúcs, *fn.* *(ép.)* der Fenstergiebel.
Ablakderék, *fn.* *(ép.)* der Fensterschaft.
Ablakdeszka, *fn.* *(ép.)* das Fensterbrett.
Ablak-elö, *fn.* der Fenstervorhang.
Ablak-elöte, *fn.* der Spaletladen.
Ablak-ereszték, *fn.* der Fensterzwickel.
Ablak-ernyö, *fn.* der Fensterschirm, Abatjour.
Ablakfa, *fn.* *(ép.)* der Fensterstock, die Fensterpfoste; *(szój.)* **se kin, se ben mint az —**, weder aus noch ein wissen.
Ablakfal, *fn.* *(ép.)* die Fenstermauer.
Ablakfej, *fn.* *(ép.)* der Sturz, der Fenstersturz, Fensterbogen.
Ablakfél, *fn.* *(ép.)* das Gewände, die Wandung, das Fenstergewände, die Fensterzarge.
Ablakfélkő, *fn.* *(ép.)* der Kreuzstock.
Ablakfia, *fn.* das Schiebfenster, Schößchen, der Schieber.
Ablakfiók, *fn.* 1. die Fensterscheibe, Fensterraute; 2. *(a. m.* **ki- s betolható fiók)** das Schiebfenster, das Schößchen.
Ablakfogantó, *fn.* der Fenstergriff, Fensterring.
Ablakforditó, *fn.* der Fensterreiber, Fensterriegel.
Ablakfüggöny, *fn.* der Fenstervorhang.
Ablak-ív, *fn.* *(ép.)* der Fensterbogen.
Ablakjog, *fn.* das Fensterrecht.
Ablakkallantyú, *fn.* *(ép.)* der Kurbelreiber, der Fensterreiber, Fensterwirbel.
Ablakkapocs, *fn.* *(ép.)* der Windhaken.
Ablakkarika, *fn.* die runde Fensterscheibe.
Ablakkarima, *fn.* *(ép.)* der Anschlag, der Randstreif.
Ablakkereszt, *fn.* *(ép.)* der Mönch (Mittelpfosten eines Fensters), das Fensterkreuz, das Mittelkreuz, das Mittelstück.
Ablakkeresztfa, *fn.* *(ép.)* die Sprosse, die Quersprosse.
Ablakkosár, *fn.* der Fensterkorb.
Ablakkönyöklő, *fn.* *(ép.)* die Fensterbrüstung.
Ablakközfal, *fn.* *(ép.)* der Fensterschaft, der Fensterpfeiler.
Ablaklepel, *l.* **Ablakelö**.
Ablaklépcső, *fn.* *(ép.)* die Estrade.
Ablakmélyedés, *fn.* *(ép.)* die Fensternische, die Fensterböschung, Fensterschmiege.

Ablaknyilás, *fn.* die Fensteröffnung.
Ablakocska, *fn.* *(kics.)* das Fensterchen.
Ablakolni, *l.* **Ablakozni**.
Ablak-ólom, *fn.* das Fensterblei, der Bleizug, das Glasblei, Glaserblei.
Ablakólomcsipő, *fn.* *(kmt.)* die Bleizange.
Ablakólomhuzó, *fn.* *(kmt.)* der Bleizug, das Bleirad, die Bleiwinde, das Ziehwerk.
Ablakolt, *mn.* mit Fenstern versehen.
Ablak-ón, *l.* **Ablakólom**.
Ablak-orom, *fn.* *(ép.)* das Fensterfronton, der Fenstergiebel.
Ablakos, *fn.* der Glaser, Fenstermacher; —, *mn.* mit Fenstern versehen, Fenster- . . .; Glaser- . . .; — **munka**, die Glaserarbeit.
Ablakoszlop, *fn.* *(ép.)* die Fenstersäule.
Ablakozat, *fn.* das Fensterwerk.
Ablakozni, A. *cs.* mit Fenstern versehen; — B. *k.* fenstern.
Ablakpánt, *fn.* das Fensterband.
Ablakpárna, *l.* **Ablakvánkos**.
Ablakpénz, *l.* **Ablakadó**.
Ablakrács, *fn.* das Fenstergitter.
Ablakragasztó, *fn.* *(ép.)* der Fensterstock.
Ablakráma, *fn.* der Fensterrahmen, Fensterstock.
Ablakredőny, *fn.* die Jalousie, der Fensterschirm.
Ablakretesz, *fn.* *(ép.)* der Fensterreiber.
Ablakrézs, *fn.* *(ép.)* die Spalette. Spaletirung, die Fensterschmiege.
Ablakrostély, *l.* **Ablakrács**.
Ablaksark, *l.* **Ablaksarok**.
Ablaksarkvas, *fn.* der Fensterhaspen.
Ablaksarok, *fn.* das Fensterband.
Ablaksüveg, *fn.* *(ép.)* die Ohrkappe.
Ablakszár, *fn.* *(b.)* der Richtstempel (im Schachte).
Ablakszárny, *fn.* der Fensterflügel.
Ablakszemöld, **Ablakszemöldök**, *fn.* *(ép.)* die Fensterverdachung.
Ablakszerü, *mn.* fensterartig.
Ablaktábla, *fn.* *(ép.)* der Spalettladen, der Fensterladen, Laden.
Ablaktáblaszárny, *fn.* der Ladenflügel.
Ablaktalan, *mn.* fensterlos, *l.* **Ablakatlan**.
Ablaktalp, *fn.* *(ép.)* die Fenstersohlbank, die Fensterlehne.
Ablaktok, *fn.* *(ép.)* der Fensterstock.
Ablak-üveg, *fn.* das Fensterglas, die Fensterscheibe.
Ablakvánkos, *fn.* das Fensterkissen, der Fensterpolster.
Ablakvas, *fn.* das Fenstereisen.
Ablakvasazat, *fn.* das Fensterbeschläge.
Ablakvaspánt, *fn.* *(ép.)* das Fensterband, die Fensterschienen.
Ablakzár, *fn.* *(ép.)* der Fenstertrieb.
Ablakzat, *fn.* das Fensterwerk, die Fenster.
***Ablegény**, *fn.* Schöberl (eine Art Mehlspeise in der Suppe), *l.* **Hablegény**.

***Abolyogni**, *k.* rappeln, *l.* **Eszelösködni**.
***Ábolyogni**, *l.* **Ámolyogni**.
Ábra, *fn.* die Figur, Form; der Umriß, die Contour.
Ábrahám, *tn.* Abraham.
Ábrahámfa, **Ábrahámfája**, *fn.* *(nt.)* der Keuschbaum, der Klosterpfeffer.
Ábrahámfalu, *hn.* Abrahamsdorf *(Szepes m.)*.
Abrak, *fn.* 1. † *(a. m.* **ételadag)** die Portion (Speise); 2. das Futter, Pferdefutter; die Futterung, Fütterung; Fourage; *(külön.)* der Hafer, Haber; *(szój.)* **az — piszkálja az alfelét**, der Hafer sticht ihn, es ist ihm zu wohl; *(km.)* **a vén ló is megröhögi az —ot**, *(szósz.* altes Roß wiehert auch dem Futter entgegen) alte Geiß leckt auch gern Salz; *ó. é.* **szijjártó —a**, *(szósz.* das Futter des Riemers) die Peitsche; **szijjártó abrakával etetni**, mit Peitschenhieben tractiren, peitschen.
Abrakatlan, *mn.* ungefüttert.
Abrakbabó, **Abrakborsó**, *fn.* *(nt.)* die gemeine Wicke, die Futterwicke.
Abrakcipó, *fn.* Haferbrod, grobes Brod aus Mehl mit den Kleien.
Abrakgyüjtés, *fn.* *(ht.)* das Fouragiren.
Abrakháló, *fn.* das Futternetz.
Abrakkosár, *fn.* der Futterkorb.
Abrakló, *l.* **Abrakoló**.
Abrakmérő, **Abrakmérték**, *fn.* die Futtermetze.
Abrakmester, *fn.* der Futtermarschall.
Abrakolás, *fn.* die Futterung, Fütterung.
Abrakolási idő, *fn.* die Futterzeit.
Abrakolatlan, *mn.* **Abrakolatlanul**, *ih.* nicht gefüttert.
Abrakolni, A. *cs.* futtern (mit Hafer); B. *k.* Futter bekommen; **abrakolt-e már a ló**, hat das Pferd schon Futter bekommen?
Abrakoló, *fn.* 1. der Futterer; 2. das Futternetz; —, *mn.* beim Füttern gebraucht, Futter- . . .,
Abrakolószolga, *fn.* der Futterknecht.
Abrakos, *mn.* 1. mit Haber gefüttert, an Haberfutter gewöhnt; 2. zum Futter gehörig &c.
Abrakos láda, *fn.* der Futterkasten.
Abrakos tarisznya, *fn.* der Futtertornister.
Abrakos zsák, *fn.* der Futtersack.
Abrakpénz, *fn.* das Futtergeld.
Abrakrosta, *fn.* die Futterschwinge, Futterwanne, der Haberreiter, das Futtersieb.
Abrakrozs, *fn.* das Futterkorn.
Abrakszuszók, *fn.* der Futterkasten.
Abraktalan, *mn.* **Abraktalanul**, *ih.* ohne Futter, ohne Hafer.
Abraktár, *fn.* die Futterkammer.
Abraktorba, *fn.* der Futtertornister.
Abrakvályu, *fn.* der Futtertrog.
Abrakzab, *fn.* *(gazd.)* der gemeine, zahme Haber.
Ábrálni, *cs.* formen, bilden, abbilden.

Ábrált, *mn.* mit Abbildungen versehen, illustrirt; — újság, illustrirte Zeitung.

Ábránd, *fn.* 1. die Schwärmerei, Träumerei, Phantasie; 2. *(mint tárgy)* das Hirngespinnst; 3 *(zene)* das Phantasiestück.

Ábrándkép, *fn.* das Phantasiebild, das Luftgebilde, die Chimäre.

Ábrándképü, *mn.* chimärisch, phantastisch.

Ábrándos, *mn.* schwärmerisch, träumerisch, phantastisch. —, *fn.* der Phantast, Schwärmer, Träumer.

Ábrándosság, *fn.* die Schwärmerei, Träumerei.

Ábrándozás, *fn.* das Schwärmen, Phantasiren; die Schwärmerei, Grillenfängerei.

Ábrándozni, *k.* schwärmen, träumen, phantasiren; Grillen fangen.

Abrandozni *(tk)*, *l.* **Ábrándozni.**

Ábrándozó, *mn.* schwärmerisch, träumerisch, phantastisch. —, *fn.* der Schwärmer, Träumer, Phantast, Grillenfänger.

Ábrándszerü, *mn.* chimärisch, phantastisch.

Ábrány, *fn.* der Wahn.

Ábraontok, *fn.* *(kmt.)* der Figurschuß (broschirter Stoffe).

†**Ábráz**, *fn.* *a. m.* **Ábrázat.**

Ábrázat, *fn.* das Gesicht, Angesicht, Antlitz, die Physiognomie; —ból jövendölö, der Physiognom; *(szój.)* az emberi — sincs rajta, *(szóss.* nicht einmal das menschliche Angesicht ist an ihm) er ist ganz entstellt.

Ábrázati, *mn.* Gesichts- . . .

Ábrázat-ideg, *fn.* *(bt.)* der Gesichtsnerv.

Ábrázatlan, *mn.* ungestaltet, häßlich.

Ábrázat-orbánc, *fn.* *(kört.)* der Rothlauf im Gesichte.

Ábrázatos, *mn.* schön geformt.

†**Ábrázni**, *cs.* abbilden, bilden; in Schattenumrissen darstellen.

Ábrázolás, *fn.* die Vorstellung; Abbildung; die Darstellung; — tehetsége, die Darstellungsgabe.

Ábrázolat, *fn.* die Abbildung, Schilderung; die Darstellung; das Bild. Bildniß; die Abzeichnerei; die Figur.

Ábrázolható, *mn.* darstellbar, darstellig.

Ábrázolni, *cs.* 1. bilden, abbilden; 2. darstellen, bildlich darstellen; schildern; mit ábrázol e kép? was stellt das Bild vor?

Ábrázoló, *fn.* der Abbilder; Darsteller; —, *mn.* beschreibend, darstellend.

Ábrázoló mértan, *fn.* die darstellende od. beschreibende Geometrie, die descriptive Geometrie.

Ábrázolt, *mn.* bildlich dargestellt.

Ábráztatni, *cs.* abbilden lassen.

Ábri, Ábris, *tn.* Abraham *(kicsinyitő név)*.

Abrincs, Abroncs, *fn.* 1. der Reif, Faßreif; 2. der Zirkel.

Abrincsos, *mn.* bereift, gereift; — fegyverzet, gereifte Rüstung.

Abroncsdorong, *fn.* *(kmt.)* die Reifstange.

Abroncsfa, *fn.* das Bandholz, Bandstück.

Abroncsfék, *fn.* *(gép.)* die Bandbremse.

Abroncsfeszitő, *fn.* *(kmt.)* die Reiftriebe.

Abroncshajlitó, *fn.* *(kmt.)* die Reifbiegmaschine.

Abroncshuzó, Abroncshuzóvas, *fn.* *(kmt.)* die Reifzwinge, der Reifzieher, die Reifzange.

Abroncsolni, *cs.* Reif anlegen, *l.* **Abroncsozni.**

Abroncsos, *mn.* **Abroncsosan**, *ih.* mit Reifen versehen, bereift.

Abroncsozás, *fn.* das Reifen-Binden.

Abroncsozat, *fn.* *(kmt.)* das Gebinde.

Abroncsozni, *cs.* *(kmt.)* reifen, bereifen, binden (z. B. ein Faß).

Abroncsoztatni, *cs.* reifen od. binden lassen.

Abroncspöröly, *fn.* *(b.)* der Bandhammer.

Abroncsrúd, *fn.* *(a. m.* abroncsnak való rúd szivós fából, pl. mogyorófából) das Bandholz, der Bandstock, Reifstock.

Abroncsszál, *fn.* *(kmt.)* der Reifstab, die Reifstange.

Abroncsszoritógép, *fn.* *(kmt.)* die Reifenstauchmaschine.

Abroncsvas, *fn.* *(kmt.)* das Bandeisen, Reifeisen.

Abrosz, *fn.* 1. das Tischtuch, Tafeltuch; *(szój.)* keskeny az abrosz *(szóss.* das Tischtuch ist schmal), da geht es schmal her, da ist Schmalhans Küchenmeister; más abroszához törli a kését *(szóss.* er wischt sein Messer an fremdes Tischtuch), er schmarotzt gerne; ismerem az abroszt, szöszből fonták *(szóss.* ich kenne das Tischtuch, es ist aus Werg gewebt), es ist damit nicht von weit her; 2. *á. é.* die Karte, föld —, földrajzi —, geographische Karte; telek —, telekzeti —, földbirtoki —, telekkönyvi —, die Katastralkarte; hely —, helyrajzi —, helyirati —, topographische Karte; viz —, vizrajzi —, hydrographische od. Gewässer-Karte.

Abroszolás, *fn.* die Kartographie, Mappirung; die Mappirungskunde.

Abroszolástan, *fn.* die Mappirungskunde.

Abroszolni, *cs.* mappiren, Karten zeichnen.

Abroszoló, *fn.* der Mappeur.

Abrudbánya, *hn.* Großschlatten *(Alsó-Fehér m.)*.

Abrut, Abruta, *fn.* *(nt.)* die Aberraute, der Beifuß, das Besenkraut.

Abrutüröm, *fn.* *(nt.)* die Stabwurz.

Abrutürömfü, *fn.* *(nt.)* das Gürtelkraut.

Abyssinia, *hn.* Abyssynien.

Abyssiniai, *fn.* der Abyssinier. —, *mn.* abyssinisch.

Acár, *fn.* *(állatt.)* csupasz —, der Heberwurm.

Acél, *fn.* 1. der Stahl; falkázott v. finomitott —, der Gerbstahl; öntött —, der Gußstahl; *külön.* der Feuerstahl; *(szój.)* azt sem mondta, cseréljünk acélt *(szóss.* er sagte nicht einmal: tauschen wir einen Stahl) er that nicht den Mund auf; er ging davon ohne ein Wort zu reden; 2. die Batterie (am Schießgewehre); 3. *(seb.)* kökeresö —, Steinsucher. —, *mn.* stählen; *á. é.* stahlhart, stahlfest; *(km.)* acél anyának tüzkö a leánya, *(szóss.* eine stahlene Mutter hat den Feuerstein zur Tochter) wie die Mutter so die Tochter.

Acéláru, *fn.* die Stahlwaare.

Acélbocs, *fn.* *(b.)* der Stahlschrei, die Stahlluppe, der Schrei.

Acélbuga, *fn.* *(b.)* das Kölberl.

Acélcsat, *fn.* die Stahlschnalle.

Acélcsavar, *fn.* die Batterieschraube (am Gewehre).

Acél-edzés, *fn.* *(b.)* das Stahlbrennen, die Stahlcementation; die Härtung.

Acél-edzö, *fn.* der Stahlbrenner.

Acél-ér, *fn.* die Stahlader.

Acélfal, *fn.* die eherne Mauer.

Acélforrás, *fn.* der Stahlbrunnen.

Acélföde, *fn.* *(ht.)* der Batteriedeckel (am Gewehre).

Acélfürdö, *fn.* das Stahlbad.

Acélgéb, *fn.* *(állatt.)* der Stahlwürger.

Acélgolyó, *fn.* die Stahlkugel.

Acélgomb, *fn.* der Stahlknopf.

Acélgyár, *fn.* *(b.)* die Stahlfabrik, Stahlfrischerei, Stahlhütte.

Acélhámor, *fn.* *(b)* der Stahlhammer.

Acélhangora, *fn.* die Stahlharmonika.

Acélhéviz, *fn.* der Stahlbrunnen.

Acélhuta, *fn.* die Stahlhütte.

Acélhuzal, *fn.* *(b.)* der Stahldraht.

Acélkarika, *fn.* *(b.)* der Stahlring.

Acélkavarás, *fn.* *(b.)* das Stahlpuddeln.

Acélkék, *mn.* stahlblau.

Acélkészelés, *fn.* *(b.)* die Stahlbereitung, Stahlarbeit, Stahlfrischerei; —, vasadalékkal, die Schrantschmiede.

Acélkévelö tüzhely, *fn.* *(b.)* das Stahlgerbfeuer.

Acélkohó, *fn.* *(b.)* die Stahlhütte, Rohstahlhütte.

Acélkö, *fn.* *(á.)* Spatheisenstein, brachytyper Prachrosbaryt.

Acélkút, *fn.* der Stahlbrunnen.

Acéllap, *fn.* die Stahlplatte.

Acéllemez, *fn.* das Stahlblech.

Acélmetszet, *fn.* *(kmt.)* der Stahlstich.

Acélmetszö, *fn.* *(kmt.)* der Stahlschneider, Graveur.

Acélmü, *fn.* die Stahlarbeit.

Acélmüves, *fn.* der Stahlarbeiter.

Acélnemü, *mn.* stahlartig.

Acélnyujtó, *fn.* *(b.)* der Ziehhammer, Stahlziehhammer.

Acélolvasztó tégely, *fn.* *(b.)* der Gußstahl-tiegel.
Acélos, *mn.* **Acélosan,** *ih.* gestählt, stählern.
Acélos vas, *fn.* *(b)* das Zwittereisen.
Acélozás, *fn.* das Stählen.
Acélozni, *cs.* stählen.
Acélozott, *mn.* gestählt.
Acélöntecs, *fn.* *(b.)* der Gußstahl-könig.
Acélöntőpest, *fn.* *(b.)* der Gußstahl-ofen.
Acélpor, *fn.* das Stahlpulver.
Acélpöröly, *fn.* stählerner Hammer.
Acélrög, *fn.* der Stahlklumpen.
Acélrugó, *fn.* die Stahlfeder.
Acélszín, Acélszínű, *l.* Acélzöld.
Acélszürke, *mn.* stahlgrau.
Acéltoll, *fn.* *(kmt.)* die Stahlfeder.
Acéltűzhely, *fn.* *(b.)* das Stahlfeuer.
Acéltükör, *fn.* der Stahlspiegel.
Acélvéső, *l.* Acélmetsző.
Acélviz, *fn.* das Stahlwasser.
Acélzár, *fn.* das Stahlschloß.
Acélzöld, *mn.* stahlgrün.
Acintos, *mn.* hart, verhärtet, stahlhart.
Acintoskodni, *(ik),* *k.* hartnäckig sein, auf Etwas hartnäckig beharren, *l.* Akaratoskodni *(ik).*
Acintosodni *(ik),* *k.* stahlhart werden.
*****Acogatni,** *cs.* schelten, ausschelten.
Ács, *fn.* der Zimmermann.
Acsa, *fn.* *(állatt.)* die Wasserjungfer, Wassernymphe, Teufelsnadel, der Wasserpfau, Wassermann.
Acsány, *fn.* *(állatt.)* die Metall-fliege.
Acsarkodás, Acsarkodni, *l.* Agyarkodás, Agyarkodni.
Ácsbárd, *fn.* *(kmt.)* die Bundaxt, das Zimmerbeil.
Ácsfa *fn.* das Zimmerholz.
Ácsfa-tutaj, *fn.* die Zimmerflöße
Ácsfejsze, *fn.* die Queraxt; *(b.)* die Scharaxt.
Ácsfelőr, *fn* *(b)* der Schachtmeister, Zimmersteiger.
Ácsfuró, *fn.* *(ácsm.)* die Zimmermannsschraube.
Ácsfűrész, *fn.* die Zimmermannssäge.
Ácshely, *fn.* *(ép.)* der Zimmerplatz, Bauhof, Werkhof.
Ácsi, *mn.* Zimmermanns- . . . ; —, *isz.* *(tréf.)* halt's Maul.
Ács-inas, *fn.* der Zimmerjunge.
Ácsjel, *fn.* *(ép.)* das Zimmerzeichen.
Ácskapocs, *fn.* *(ép.)* die Zimmermannsklammer.
Ácskészület, *fn.* das Gezimmer, Zimmerwerk.
Ácskő, *fn.* *(kmt.)* das Zimmerröthel.
Ácskötés, *fn.* *(ácsm.)* das Zimmerband.
Ácslegény, *fn.* *(ácsm.)* der Zimmergesell.
Ácslevél, *fn.* *(kmt.)* der Beilbrief.
Ácsló, Ácslószék, *fn.* *(ácsm.)* der Bock, Zimmerbock.
Ácsmester, *fn.* der Zimmermeister.
Ácsmesterség, *fn.* die Zimmerkunst, Zimmermannskunst.
Ácsmunka, *fn.* 1. die Zimmerarbeit; 2. *(mint tárgy)* das Zimmerwerk, die Zimmerung.
Ácsmű, *fn.* das Zimmerwerk, die Zimmerung.
Ácsolás, Ácsolat, *fn.* die Zimmerung; *(b.)* die Auszimmerung, das Gezimmer.
Ácsolatfa, *fn.* *(b.)* das Zimmerholz, Bergholz, Grubenholz.
Ácsolatjelző, *fn.* *(b.)* das Zimmerzeichen.
Ácsolni, *cs.* zimmern, abzimmern, verzimmern.
Ácsolt, *mn.* *(ép.)* gezimmert.
Ácsolt gerenda, *fn.* *(ácsm.)* der Zimmerbalken.
Ácsorgás, *fn.* das Herumgaffen.
Ácsorgó, *fn.* der Gaffer, Lungerer.
Ácsori, *fn.* der Maulaffe, Gähnaffe, Gaffer.
Ácsori-vicsori, *fn.* der Tölpel.
Ácsorogni (Ácsorgani), *k.* lungern, herumgaffen, herumstehen, Maulaffen feil haben.
Ácspallér, *fn.* *(ép.)* der Zimmerpolier.
Ácsság, *l.* Ácsmesterség.
Ácsszeg, *fn.* der Blankhaken, Blankennagel, die Klammer, die Klebeschmiege; *(b.)* der Zwick, Zimmerzwick.
Ácsszerszám, *fn.* das Zimmerwerkzeug.
Ácstér, *fn.* *(ács.)* der Zimmerplatz, Zimmerhof, Werkplatz.
Ács-udvar, *fn.* *(ép.)* der Werkhof, der Bauhof.
Ácsul, *ih.* künstlich meisterlich, geschickt.
Ács-zsinór, *fn.* *(ácsm.)* die Schlagleine, die Zimmerschnur.
Ád, dritte Person Einzahl gegenwärtiger Zeit anzeigender Art von Adni.
Adag, *fn.* 1. die Dosis, Dose, Gabe, Portion; *(kt.)* uti —, die Etappenportion; 2. *(b.)* die Gicht, Charge, Post, Schicht, der Satz, Einsatz, das Vormaß.
Adagbukás, *fn.* *(b.)* das Kippen der Gicht.
Adagcsille, *fn.* *(b.)* der Gichtwagen, Aufgebekarren.
Adagdöngölő, *fn.* *(b.)* der Kohlenklöppel.
Adagemelő, *fn.* *(b.)* der Gichtaufzug, Gichtzug.
Adaghányó, *fn.* *(b.)* der Gichtaufgeber.
Adaghúzmű, *fn.* *(b.)* die Satzführung.
Adagjelző, *fn.* *(b.)* der Gichtwecker.
Adaglap, *fn.* *(b.)* der Rührzacken, Gichtzacken, die Roll.
Adagmérték, *fn.* *(b.)* das Gichtmaß, Gichtgemäß.
Adagolni, *cs.* 1. *(gyógyt.)* dosenweise verabfolgen; 2. *(b.)* aufgeben, aufgichten, chargiren.
Adagoló, *fn.* *(b.)* der Aufgeber, Gichtaufgeber.
Adagoló ajtó, *fn.* *(b.)* die Eintragsöffnung, Einsatzöffnung, das Eintragsloch (am Capellenofen).
Adagoló híd, *fn.* *(b.)* die Gichtbrücke.
Adagoló kanál, *fn.* *(b.)* der Eintragslöffel.
Adagoló mérték, *fn.* *(b.)* das Gichtmaß.
Adagoló pad, *fn.* *(b.)* die Gichtbühne.
Adagoló torok, *fn.* *(b)* die Aufgebeöffnung.
Adagonkint, *ih.* 1. portionweise; 2. *(b)* postenweise; 3. *(gyógy.)* dosenweise.
Adagosztó, *fn.* *(b.)* der Chargenvertheiler.
Adagszállító, *fn.* *(b.)* der Gichtlaufer.
Adagváltoztatás, *fn.* *(b.)* der Gichtwechsel.
Adagvonó készülék, *fn.* *(b.)* die Aufgichtungsvorrichtung.
Adagvonó torony, *fn.* *(b.)* der Gichtzugthurm.
Adagsüppedés, *l.* Adaghúzmű.
Adagtan, *fn.* *(gyógyt.)* Dosologie.
Adagy, *fn.* *(állatt.* a kagylók rendjéhez tartozó) Donax.
Adakozás, *fn.* die Freigebigkeit, Mildthätigkeit; die Beisteuer, der Beitrag.
Adakozat, *fn.* der Beitrag, die Beisteuer.
Adakozni *(ik),* *k.* 1. mildthätig od. freigebig sein; 2. beitragen, beisteuern.
Adakozó, *mn.* mildthätig, freigebig; —, *fn.* der Gabenspender.
Adakozóság, *fn.* die Mildthätigkeit, Freigebigkeit.
Adalék, *fn.* 1. der Beitrag, die Zugabe; 2. *(b.)* der Vorschlag, Zuschlag; pörkölési —, der Röstzuschlag; olvasztási —, der Schmelzzuschlag; 3. das Datum, eine gegebene Thatsache, die Angabe.
Adalékkovand, *fn.* *(b.)* der Zuschlagkies.
Adalékmara, *fn.* *(b.)* der Zuschlagsschlich.
Adalékmázag, *fn.* *(b.)* die Vorschlagglätte, Fußglätte.
Adalék-ólom, *fn.* *(b.)* das Zuschlagsblei, Vorschlagblei.
Ádám, Ádán, *kn.* Adam; *(szój.)* Ádám látott ilyen dolgot nőtlen korában v. Ádám látott ilyet süheder korában *(szósz.* Adam sah solches Ding, als er noch Junggeselle war), das ist noch nicht da gewesen.
Ádám almája, Ádám csutkája, *fn.* der Adamsapfel, die Drossel, das Gurgelbein.
Ádám-előtti, *mn.* *(theol.)* präadamitisch.
Adamov, *hn.* Adamhof *(Nyitra m.).*
Adandó alkalommal, *ih.* bei Gelegenheit.
Adás, *fn.* 1. das Geben; 2. die Ertheilung, Verleihung; 3. die Ausstellung; 4. der Verkauf, das Verkaufen.
Adás-vevés, *fn.* der Kauf und Verkauf; der Verkehr; die Schacherei; e helyen forr az —, es ist viel Verkehr an diesem Orte.

Adásvevési, mn. Kauf- . . .
Adásvevési alku, fn. (ker.) das Stellgeschäft.
Adásvevési szerzödés v. **kötés**, fn. der Kaufbrief, Kaufvertrag.
Adásvevési tárgy, fn. der Kaufgegenstand.
Adásvevési ügylet, fn. (ker.) das Kaufgeschäft.
Adász, l. **Adáz**.
Adat, fn. 1. das Datum, eine gegebene Thatsache, die Angabe, Gabe; nincsenek rá adataim, es fehlen mir die Daten dazu; 2. (a. m. adag), die Dosis.
Adatni, es. geben lassen.
Adatolás, fn. die Belegung, die Documentation.
Adatolni, es. 1. mit Daten belegen, documentiren; 2. (kmt.) gichten.
Adáz, fn. (nt.) die Gleisse.
Adáz, **Ádáz**, mn. grimmig, rasend, wüthend; blutgierig.
Ádázás, fn. das Wüthen.
Ádázat, fn. die Wuth, Raserei.
Ádázni, A. k. wüthen; —, B. es. gierig verlangen.
Ádázni (ik), k. wüthend werden.
Ádázó, mn. wüthend.
Ádázó bürök, fn. (nt.) die Gartengleisse, die Hundpetersilie, der kleine Schierling.
Ádáz-ság, fn. die Wuth.
Ádázul, ih. wüthend, grimmig.
Addig, **Addiglan**, ih. bis dahin, so weit, so lange; (km.) — hajtsd a fát míg hajlik, v. míg vesszö, biege den Baum, so lange er noch jung ist; — jár a korsó a vizre, míg eltörik; — jár a korsó a kútra, hogy egyszer oda szakad, so lange geht der Krug zum Brunnen, bis er bricht.
Addsza, **Addszaide**, gib her.
Adelga, tn. Adelgunda (nőnév).
Adi, tn. Adam (férfinév).
Adjutáns, fn. (kt.) der Adjutant, l. **Segédtiszt**.
Admányozni, es. verleihen.
Admirál, fn. (haj.) der Admiral.
Admirálgálya, fn. (haj.) die Admiralsgaleere.
Admirálhajó, fn. das Admiralsschiff.
Admirállobogó, fn. (haj.) die Admiralitätsflagge.
Admirálság, fn. (haj.) die Admiralität, Admiralschaft.
Admirálszék, fn. (haj.) das Seegericht.
Admirálteset, fn. (haj.) die Admiralität.
Adni, es. 1. geben; reichen, darreichen; tanácsul adni, rathen, anrathen; tudtára v. tudtul —, hirül —, zu wissen thun, benachrichtigen, zu wissen machen; példát —, ein Beispiel geben; ein Exempel statuiren; vkinek vmit észére —, Einem etwas begreiflich machen; kézbe —, einhändigen, abgeben, zustellen; ausliefern, herausgeben; kezére — vkinek vmit, Jemandem mit etwas an die Hand gehen; számot —, Rechenschaft geben od. ablegen; bérbe —, vermiethen, verpachten; egybe v. együve —, zusammen geben, verheirathen; férjhez — leányát, seine Tochter ausheirathen; magát vmire —, sich auf etwas verlegen, sich einer Sache befleißigen, sich mit Etwas befassen; vminek — magát, sich einer Sache überlassen, ergeben; búnak — magát, sich dem Grame überlassen, sich grämen; részegségnek — magát, sich dem Trunke ergeben; a bölcsészet tanulására — magát, sich dem Studium der Philosophie zuwenden; hálát —, danken; nem sokat — vkire, wenig Gewicht legen auf Jemanden, wenig auf Jemanden achten; semmit sem adok arra, ich halte nichts davon; vkire — a ruhát, Jemandem das Kleid anlegen, Jemanden ankleiden; addsza! gib her! adja isten! Gott geb es! isten ne adja! daß Gott behüte! adott szó, gegebenes Wort; (b.) adjon isten! Glück zu! 2. (a. m. ajándékul nyujtani) geben, schenken; (km.) adj uram isten, de hamar (szóes. gib, Her Gott! aber gleich); senki sem adja azt, ami nincs, Niemand gibt, was er selbst nicht hat; ha adsz, adj jó szivvel, ha kérsz, vedd jó kedvvel, hogy meg ne utáltassál, ich gebe wie ichs habe, und nehme, wie ichs kriege; a ki sokat igér, keveset ád, viel versprechen, wenig halten; a ki kérdi, kell-e? nem örömest ad, wer viel fragt, der gibt nicht gerne; 3. (a. m. pénzért átengedni) bieten; verkaufen; hogy adod ezt a lovat? wie theuer hältst du das Pferd? semmi áron nem adom, ich verkaufe es um keinen Preis; adni-venni, kaufen und verkaufen, Handel treiben; 4. á. é. a) spielen; a bölcset —, den Weisen spielen; erösen adja, er spielt den Herrn; b) isten adta embere! der arme Wicht! ilyen adta! ilyen amolyan adta! (Scheltwörter); ilyen adta embere, der vertrackte Mensch!
Adó, fn. 1. der Geber, Verleiher; 2. (amit tartozásképen adni kell) die Giebigkeit, die Steuer, Contribution, der Tribut, die Abgabe, Auflage; adót fizetni, steuern, Steuer zahlen; adót fizetni vmitöl, etwas versteuern; adót vetni vmire, etwas schätzen, etwas besteuern; adót pótolni, nachsteuern; — alá esni, der Besteuerung unterliegen; — alá esö, steuerbar; á. é. a természet adóját lefizetni, den Zoll der Natur bezahlen.
Adóalap, fn. der Contributionsfond.
Adóalatti, mn. steuerbar, steuerpflichtig.
Adóalattiság, fn. die Steuerbarkeit.
Adóbeszedés, fn. die Steuereintreibung.
Adóbevallás, fn. die Steuerfassion, Steueransage.
Adócsikarás, fn. die Brandschatzung.
Adódni (ik.) k. sich darbieten, sich zutragen, sich finden; ha alkalom adódik, wenn sich eine Gelegenheit darbietet.
Adóelengedés, fn. (tny.) der Steuererlaß, die Steuernachsicht.
Adóemelék, fn. der Steuerzuschuß.
Adófektetés, fn. das Allivrement, der Steueranschlag.
Adófelosztás, fn. die Steuerrepartition.
Adófizetés, fn. die Steuerzahlung, Steuerentrichtung.
Adófizető, fn. der Contribuent.
Adogálni, l. **Adogatni**.
Adogatás, fn. wiederholtes Geben, das Zureichen.
Adogatni, es. 1. geben (öfter und kleinweise); 2. zulangen, zureichen.
Adogató, fn. der Handlanger, Zureicher.
Adóhátrálék, fn. der Steuerrückstand.
Adóhirdetés, fn. die Steuerausschreibung.
Adóhivatal, fn. das Steueramt.
Adóilleték, fn. die Steuergebühr.
Adóirnok, fn. der Steuerschreiber.
Adójövedelem, fn. die Rente.
Adókamara, fn. die Steuerkammer.
Adókimutatás, fn. der Steuerausweis.
Adókirovás, fn. die Steuervorschreibung.
Adókivetés, fn. der Steueranschlag, die Steuerrepartition, Steuerumlage.
Adókivetöbizottság, fn. die Steuerauswerfungscommission.
Adókönyv, fn. das Steuerbuch, Schoßbuch, Schoßregister.
Adóköteles, mn. steuerpflichtig.
Adólajstrom, fn. das Steuerregister.
Adólerovás, fn. die Steuerabschreibung.
Adolfa, tn. Adolpha (nőnév).
Adoma, fn. die Anekdote.
Adomagyüjtemény, fn. die Anekdotensammlung.
Adomány, fn. 1. die Schenkung, Verleihung, Belohnung, Donation; Bescheerung; 2. der Beitrag; 3. á. é. die Gabe, das Talent.
Adománycím, fn. (ttud.) der Donationstitel.
Adományi, mn. donational.
Adományjavak, t. Schenkungsgüter, Verleihungsgüter t.
Adománykérő, fn. (b.) der Verleihungswerber.
Adománykönyv, fn. (b.) das Verleihungsbuch.
Adománylevél, fn. der Schenkungsbrief, Verleihungsbrief; (b.) der Lehenbrief, die Lehensurkunde, Belehnungsurkunde, der Gewährschein.
Adománynemes, fn. (tny.) der Donatär-Edelmann.
Adománynyerő, **Adományos**, fn.

(ttud.) der Impetrant, Impetrator.

Adományos, *fn.* der Donatär; *(b.)* der Lehensträger, Belehnter; Maßner, —, *mn.* donational.

Adományozás, *fn.* die Donation, die Belehnung, Verleihung.

Adományozatlan, *mn.* *(b.)* unverliehen.

Adományozható, *mn.* lehensfähig.

Adományozni, *cs.* verleihen, schenken, belehnen.

Adományozó, *fn.* *(b.)* der Belehner; *(ttud.)* der Donator.

Adományozott, *mn.* *(bölcs.)* begabt, talentirt.

Adományozottság, *fn.* *(bölcs.)* die Begabung, das Talent.

Adományvesztés, *fn.* *(b.)* die Lehensverwirkung.

Adományvevö, *fn.* der Donatar.

Adományzás, *fn.* *(b.)* die Gewähr.

Adományzási folyamodvány v. kérvény, *fn.* *(b.)* das Belehnungsgesuch.

Adományzó, *fn.* der Verleiher, Geber, Donator, Lehenherr.

Adomás, *fn.* die Schenkung, Verleihung.

Adomaszerü, *mn.* anekdotisch, anekdotenartig.

Adomázni, *k.* Anekdoten erzählen.

Adomázó, *fn.* der Anekdotenkrämer, Anekdotenerzähler.

Adóment, Adómentes, *mn.* steuerfrei, unzinsbar, schoßfrei.

Adómentesség, *fn.* die Steuerfreiheit, Unzinsbarkeit.

Adónyugta, Adónyugtatvány, *fn.* der Steuerschein, Steuerzettel.

Adóparancs, *fn.* der Steuerbefehl.

Adópénz, *fn.* das Steuergeld, Schatzgeld.

Adópénztár, *fn.* die Steuerkasse.

Adópótlék, *fn.* der Steuerzuschuß, die Beisteuer.

Adorján, *tn.* Adrianus *(férfinév)*.

Adórovás, *fn.* die Steuerbetheiligung.

Adórovó, *fn.* der Steuerbetheiliger.

Adós, *fn.* der Schuldner, Debitor; *(tréf.)* der Pumper; **szemben való —**, anerkannter Schuldner; **—a lenni vkinek**, in Jemands Schuld sein; *(szój.)* **adósa vagyok még neki**, er hat noch etwas bei mir im Fasse; *(km.)* **sarkalással szokott az — jól fizetni**, guter Mahner macht gute Zahler; —, *mn.* 1. schuldig, verschuldet; **még —nak lenni**, im Rückstande sein, schulden; **fülig v. torkig — lenni, még lelkével is — lenni**, tief od. bis über den Hals, über die Ohren in Schulden stecken; *(km.)* **— embernek sokszor kell hazudni** *(szósz.* der Schuldner muß oft lügen), der Schuldner schielet; 2. *(ker.)* Soll, Debet; **váltószámla — pénztárszámlának**, Wechselconto soll an Cassaconto.

Adósok börtöne, *fn.* der Schuldthurm.

Adósitni, *cs.* *(ker. a. m. terhül irni)* debitiren, zur Last schreiben, belasten; mit Schuld belasten; **Önt új számlára adósitjuk**, wir belasten Sie auf neue Rechnung.

Adósitott, *mn.* *(ker.)* verschuldet, mit Schulden belastet.

Adóslevél, *fn.* der Schuldbrief, Schuldschein, die Schuldverschreibung, Obligation.

Adósoldal, *fn.* *(ker.)* die Debetseite.

Adósorkönyv, Adósorozat, Adósorzatkönyv, *fn.* der Kataster.

Adósság, *fn.* die Schuld, Passivschuld; Gegenschuld; **apró —, csip-csup —**, die Klitterschuld; **függö —, lebegö —**, die schwebende Schuld; **hátralevö —**, der Rückstand; **—ot csinálni, —ba verni magát**, Schulden machen; **vmit adósságba keverni, adóssággal terhelni**, verschulden; **tele van —gal, tenger az —a**, er steckt in Schulden; **—gal van terhelve**, er ist verschuldet; **—ot adóssággal fizetni**, eine Lücke zu, die andere wieder aufmachen; *(km.)* **bizonytalan —nak szalma a kamatja**, für ungewisse Schulden nimmt man auch Haferstroh.

Adóssági állapot, *fn.* *(ker.)* der Passivstand, Schuldenstand.

Adóssági fogság, *fn.* der Schuldenarrest.

Adóssági követelés, *fn.* die Schuldforderung.

Adóssági összeg, *fn.* der Schuldenbetrag, die Schuldenpost.

Adóssági teher, *fn.* die Schuldenlast.

Adóssági ügy, *fn.* das Schuldenwesen.

Adósságkérés, *fn.* *(ker.)* die Schuldforderung.

Adósságkönyv, *fn.* *(ker.)* das Schuldbuch, Comptoirbuch.

Adóságlevél, *fn.* der Schuldbrief, die Schuldverschreibung.

Adósságment, Adósságmentes, *mn.* *(ker.)* schuldenfrei.

Adósságtalan, *mn.* *(ker.)* schuldenfrei.

Adósságtörlesztés, *fn.* die Schuldentilgung.

Adósságtörlesztési alap, *fn.* der Schuldentilgungsfond.

Adósságtörlesztési pénztár, *fn.* die Schuldentilgungskasse.

Adóstárs, *fn.* der Mitschuldner, Simultanschuldner.

Adószedés, *fn.* die Steuereinnahme.

Adószedö, *fn.* der Steuereinnehmer, Gefällverweser, Rentmeister, Einnehmer, Schösser.

Adószedö hivatal, *fn.* das Rentamt, Rentmeisteramt, die Amtkammer, Rentenei, die Einnehmerstelle.

Adószedö hivatal igazgatója, *fn.* *(tny.)* der Steuerdirektor.

Adószedöség, *fn.* *(tny.)* das Rentmeisteramt.

Adótanácsnok, *fn.* *(tny.)* der Steuerrath.

Adótárnok, *fn.* der Steuerkassirer.

Adótartozék, *fn.* das Contingent.

Adótiszt, *fn.* *(tny.)* der Steuerbeamte.

Adott, *(ker.)* Haben, Credit.

Adottitni, *cs.* *(ker.)* gutschreiben, creditiren.

Adóügy, *fn.* *(tny.)* das Steuerwesen.

Adóvetés, *fn.* *(tny.)* die Steuerbetheiligung, Indiction.

Adóvetö, *fn.* *(tny.)* der Steuerbetheiliger, Steuerrepartitor.

Adó-vevö, *fn.* der Käufer-Verkäufer, Schacherer.

Adóvizsgáló, *fn.* *(tny.)* der Steuerrevisor.

Adózás, *fn.* das Steuern; die Steuerbarkeit.

Adózat, *fn.* die Abgabe.

Adózni, *(tk)* *k.* 1. steuern, contribuiren; zollen, schossen; *á. é.* **könynyekkel — vki emlékének**, Thränen zollen seinem Andenken; 2. *á. é.* *(a. m. lakolni)* büßen; **ezért — fogsz**, dafür wirst du büßen; **életével —**, mit dem Leben bezahlen.

Adózó, *fn.* der Steuerer, Steuerträger, der Contribuent; — *mn.* steuerbar, schoßpflichtig.

Adózó község, *fn.* die Steuergemeinde.

Adóztatás, *fn.* die Besteuerung.

Adóztatási jog, *fn.* das Besteuerungsrecht.

Adóztatni, *cs.* besteuern, Steuer auflegen, brandschatzen.

Adria, Adriai-tenger, *hn.* Adriatisches Meer.

Adrián, *l.* Adorján.

Adriána, *tn.* Adriane *(nőnév)*.

Adta, *mn.* z. B. **chadta** (ein Scheltwort); *(szój.)* **erösen fújja az adtát**, er wirft mit Scheltworten um sich.

Adtázni, *k.* és *cs.* sakramentiren, schelten.

Adu, Advas 2c. *l.* Odu, Odvas 2c.

Advány, *fn.* das Gegebene.

Adványozási levél, *fn.* der Gewährsbrief.

Ádvent, *fn.* *(egyh.)* der Advent.

Ádventi ének, *fn.* *(egyh.)* das Adventslied.

Ádventi napok, *fn. t.* *(egyh.)* die Adventstage.

Adviga, *tn.* Hedwig *(nőnév)*.

Aegaeumi, *mn.* ägäisch.

Aegyptus, *l.* Egyiptom.

A feló, Affelé, *ih.* dort durch, dort hinwärts.

A felott, Affelett, *ih.* überdies.

A felöl, Affelöl, *ih.* darüber, davon; von dorther.

Affele, *mn.* derlei, desgleichen, dergleichen.

†**Afium**, *fn.* das Opium.

Afonya, Áfonya, *fn.* *(nt.)* die Heidelbeere; **vörös —**, die Bocksbeere; **fekete —**, die gemeine Heidelbeere, Roßbeere.

Afrika, *hn.* Afrika *(földrész)*, **Közép —**, Hoch-Afrika.

Afrikai, *fn.* der Afrikaner. —, *mn.* afrikanisch.

Ág, *fn.* 1. der Ast, Zweig; **fattyú ág**, Wasserreis, Wasserschoß; **ültetni való ág**, das Senkreis, der Sen-

ter; *á. é.* eszem ágában sincs, es kommt mir nicht in den Sinn; ich bin weit entfernt daran zu denken; ágról szakadt, ein zerlumpter, hergelaufener Menſch; *(szój.)* ágon mutatni madarat, Jemandem den Mund wäſſerig machen; 2. *á. é.* (minden a mi a tárgy tövével oly összeköttetésben van, mint a fa ágai a törzszsel); innen: a) Zacken (z. B. einer Gabel); b) *(vad.)* Zacken (am Hirſchgeweih); —ak, Enden; c) Arm (eines Flußes ꝛc.); d) *(kmt.)* Litze (eines Seiles); e) *(haj.)* Art, Part (eines Taakels); f) die Linie; nemzetségi —, die Geſchlechtslinie; fölmenő —, die aufſteigende Linie; lemenő —, die abſteigende Linie; egyenes —on, in grader Linie; más —ból való, er ſtammt aus einer anderen Linie ab; *(km.)* hamis keresmény nem száll harmadik —ra, unrecht Gut kommt nicht an den dritten Erben.

Ágacs, Ágacska, *fn.* das Zweigchen, das Reischen; das Zäckchen (einer Gabel ꝛc.)

Agács, *l.* Ákos.

Ágálni, *k.* 1. agiren; 2. *den Herrn ſpielen.

***Ágalni-bogalni,** *k.* ſich krümmen und winden, Winkelzüge machen, *l.* Csürni-csavarni.

Aganes, *fn. (vad.)* das Geweihe.

Agancsár, *fn.* 1. *(állatt.)* der Schröter, der gehörnte Roßkäfer; 2. *(vad.)* der jagdbare Hirſch.

Agancscsap, *fn.* der Stangenzapfen.

Agancsfüless, *fn.* das Stangenöhr.

Agancsosak, *t. (vad.)* Thiere mit Geweih, die Hirſchthiere.

Agancsosodni *(ik)*, *k. (vad.)* Geweih bekommen.

Agancsvéd, *fn. (eröd.)* das Cornichon.

Agár, *fn. (t. agarak)* das Windſpiel, der Windhund; *(szój.)* hátrább az agarakkal *(szóss.* zurück mit den Windſpielen) nicht ſo vorlaut! *(km.)* nem örülnek a nyulak, mikor az agarak fiadzanak, es macht den Haſen keine Freude, wenn die Windſpiele Junge werfen.

Agarász, *fn. (vad.)* der Windhetzer, der mit Windſpielen jagt.

Agarászás, Agarászat, *fn.* die Hatz, Hatze, Windhetze.

Agarászni, *k. (vad.)* windhetzen, mit Windſpielen jagen.

Agárfű, *l.* Agárkosbor.

Agárkosbor, *fn. (nt.)* der Pickelhäring, das Salapknabenkraut.

Agárkölyök, Agárkutyó, *fn.* das Junge vom Windſpiel.

Agármony, *l.* Agárkosbor.

Ágas, *mn.* 1. aſtig, äſtig; 2. gabelförmig, zackig. —, *fn.* 1. der Zwieſel, ein zweigetheilter Aſt od. Zweig; 2. *(haj.)* die Deckſtütze mit Lippen; 3. *kül.* der Zwieſel am ungariſchen Sattel; 4. *(kádár msz.)* der Endſtuhl.

Ágas-akna, *fn. (b.)* die T Mine.

Ágasbak, *fn. (haj.)* der Stiefel.

Ágas-bogas, *mn.* 1. vieläſtig; 2. zackig; vielzackig; 3. ſtrauchig; buſchig.

Ágas gyertyatartó, *fn.* die Girandole.

Ágaskodni *(ik)*, *k.* ſich bäumen; *(vad.)* Kegel machen; ſich auf die Zehen ſtellen.

Ágasmoh, *fn. (nt.)* das Aſtmoos.

Ágasodni *(ik)*, **Ágasúlni,** *k.* Zweige treiben.

Ágas puska, *fn. (ht.)* der Doppelhaken.

Ágasszárny, *fn.* der eine Arm eines zweiäſtigen Holzpfeilers.

Agát, Agátkő, *fn. (á.)* der Achat, Achatſtein.

Ágatlan, *mn.* 1. ohne Aeſte, Zweige; 2. einfach, ungetheilt (z. B. eine Pflanze).

Ágazat, *fn.* 1. das Gezweige; die Verzweigung; 2. die Abtheilung; der Artikel; *(theol.)* hit ágazatja, der Glaubensartikel.

Ágazni, *cs.* 1. Aeſte ſtutzen; 2. zacken.

Ágazni *(ik)*, *k.* 1. ſich in Aeſte theilen, ſich verzweigen, Zweige treiben; 2. ſich in Arme theilen; 3. abſtammen.

Ágazódás, *fn. (ft.)* die Ramification.

Ág-bog, *fn.* 1. das Gezweige; 2. das Reiſig, Reisholz; 3. *(nt. msz.)* die Rispe.

Ágcsa, *fn. kics.* das Aeſtchen.

Ágcsap, *fn. (kmt.)* das Aſtloch, die Aſtlücke (in einem Brett).

Ágenda, *fn. (theol.)* die Agende.

Ág-erdölés, *fn. (erd.)* das Abſcheren des Laubes.

Ág-erdölő, *fn.* der Laubſcherer.

Ágészni, *k.* és *cs.* Zweige abſchneiden.

Ágfa, *fn.* das Aſtholz; *l.* Gallyfa.

Ágfalva, *hn.* Agendorf *(Sopron m.)*

Ágfürész, *fn.* die Baumſäge, Gartenſäge.

Agg, *mn.* greis, ſehr alt, abgelebt; agg ellenség, der alte Feind, der Teufel; — kofa, altes Weib (im verächtlichen Sinne); *(km.)* — ebnek, vén szolgának egy a fizetése, alte Diener, Hund und Pferd ſind bei Hof in einem Werth; nehéz agg rókát törbe ejteni, alten Fuchs iſt ſchwer fangen, od. alter Fuchs kommt nicht ins Garn; nem agg ebnek való a csontrágás, *szóss.* Knochennagen gehört nicht für alte Hunde.

Aggalék, *fn.* das Anhängſel.

Aggalmas, *l.* Aggodalmas.

Aggalom, *l.* Aggodalom.

Aggály, *fn.* das Bedenken; die Beſorgniß, Kümmerniß.

Aggályos, *mn.* 1. *(a. m.* aggályt okozó) bedenklich, Beſorgniß erregend; 2. *(a. m.* aggályteljes) beſorglich, beſorgnißvoll.

Aggálytalan, *mn.* unbedenklich.

Aggastyán, *fn.* der Greis; —, *mn.* altersſchwach, ſteinalt.

Aggastyánfő, *fn.* ein bereiftes Haupt.

Aggasztani, *cs.* bange machen, ängſten, ängſtigen, abängſtigen, abängſten, beängſtigen.

Aggasztó, *mn.* 1. ängſtigend; verzehrend; 2. alt machend.

Aggasztás, *fn.* 1. das Behängen; 2. das fortwährende Hindern.

Aggaték, *fn. (vad.)* das Gehänge.

Aggatlan, *mn.* 1. unveraltet; 2. unbekümmert.

Aggatmány, *fn.* das Behängſel.

Aggatni, A. *cs.* 1. nach einander aufhängen; reá —, behängen; 2. *(a. m.* nagyából összeötögetni) zuſammenheften; — B. *k. (a. m.* akadékoskodni) behindern, im Wege ſein; ne aggass, geh aus dem Wege.

***Aggatni-baggatni,** *cs.* obenhin ſtikkend anheften.

Aggatódzás, *fn. (a. m.* kötelözködés) die Neckerei.

Aggatódzni, *(ik)*, *k.* anbinden (mit Jemand), necken.

Aggatódzó, *mn.* neckiſch, händelſüchtig.

Aggatózás stb., *l.* Aggatódzás.

Aggdada, *fn.* altes Weib.

Aggfi, *fn.* der Junggeſell, *l.* Agglegény.

Aggfű, *a. m.* széna.

Agg-gyöngeség, *fn.* die Altersſchwäche.

Aggharcos, *fn.* der Veteran, Invalide.

†**Agg-in,** *fn.* der Stamm des Weinſtockes.

Aggitni, *cs.* alt machen.

Aggkor, *fn.* das Greiſenalter.

Aggkór, *fn.* die Krankheit der Altersſchwäche.

Agglamos, *fn.* 1. der Hochzeitvater; 2. alter Bettſeicher, Bettbrunzer.

Agglant, *fn.* alte Jungfer.

Agglegény, *fn.* der Hageſtolz, alter Junggeſell.

Aggni, A. *k.* 1. ſich ängſten, ſich ängſtigen; 2. altern, alt werden; —, B. *cs.* beſorgt ſein, ſich um etwas bekümmern; *(szój.)* eb aggja, ich frage den Henker darnach; der Henker hol' es.

Aggnő, *fn.* altes Weib.

Aggnőbölcselet, *fn.* die Rockenphiloſophie.

Aggnőmese, *fn.* das Altweibermärchen.

Aggó, *mn.* bekümmert, beſorgt.

Aggó, *fn. (nt.)* die Kreuzwurz, das Vogelkraut, Würgekraut, das gemeine Kreuzkraut.

Aggodalmas, *mn.* 1. angſtvoll, ängſtlich, beſorgt, bange; 2. *(a. m.* aggályt okozó) bedenklich.

Aggodalom, *fn.* die Angſt, Beſorgniß, Kümmerniß, Bangigkeit; —ban lenni, in Angſt ſein, ſich ängſtigen; —ban vagyok, mir iſt bange.

Aggódás, *fn.* die Angſt, Beſorgniß, Bekümmerniß.

Aggódatlan, *mn.* angſtlos, unbekümmert; ſorglos.

Aggódni *(ik)*, *k.* (-n, -on, -en miatt), in Angſt ſein, ſich beunruhigen, beſorgt ſein, ſich abängſtigen, ſich

bekümmern; aggódom rajta, mich bangt um ihn; aggódom miatta v. iránta, mir ist bange um ihn; nem aggódom rajta, mich kümmerts nicht, ich lasse mir kein graues Haar darum wachsen.
Aggódó, mn. bekümmert, besorgt.
Aggófű, l. Aggó, fn.
*Aggos, mn. 1. ältlich; 2. besorgt.
Aggoskodni, l. Aggódni.
Aggott, mn. hochbetagt, greis, abgelebt, altersschwach.
Aggott kor, fn. das Greisenalter.
Aggott öreg, fn. der hochbetagte Greis.
Aggott öregség, fn. das hohe Alter.
Aggottan, ih. im Alter; (km.) mit ember ifjantan tanul, azt aggottan is nehezen felejti, (szóss. was man in der Jugend lernt, vergißt man auch im Alter schwer) am längsten behält man, was man in der Jugend gelernt hat.
Aggottság, fn. die Altersschwäche, die Abgelebtheit.
Ággöcs, fn. der Astknoten.
Aggrege, fn. das Ammenmärchen.
Aggság, fn. 1. das Alter; 2. die Besorgniß, Mühe, der Kummer; —ot okozni vkinek, Einem Kummer machen.
Aggságos, mn. ängstlich, angstvoll.
Aggságoskodás, fn. die Aengstlichkeit.
Aggságoskodni (ik), k. sich ängstigen, angstvoll sein.
Aggszerű, mn. veraltet, altmodisch.
Aggulás, fn. das Veralten.
Aggúlni, k. veralten, altern, alt werden, abnehmen.
Aggvén, mn. steinalt.
Ág-idomu, mn. astförmig.
Ág-irtás, l. Ágerdőlés.
Ágkereszt, fn. (ct.) das Astkreuz.
*Aglálni, Áglálni, cs. einen Zaum od. ein Rohrdach obenhin ausbessern.
Áglevél, fn. (nt. msz.) das Astblatt.
Ágnes, tn. Agnes (nőnév).
Ágnyaláb, fn. die Faschine; das Reisbündel.
Ágnyesö, fn. der Laubscherer.
Ágnyesölék, fn. abgeschneiteltes Reis.
Ág-oltás, fn. (kert.) die Copulation.
Ágon-ülö, (nt. msz.) astständig.
Agos, mn. (kórt.) mit Dürrmaden od. Mitessern behaftet.
Agosság, fn. (kórt.) Mitesser, t.
Ágosta, tn. Augsburg.
Ágostai, mn. augsburger; — hitvallás, augsburger Confession.
Ágoston, tn. Augustin (fnév).
Ágostyán, hn. Augustin (Komárom m.).
Ágota, tn. Agathe (nőnev).
Ágozni, k. (b.) auslenken.
Ágra oltani, k. (kert.) copuliren.
Ágrigya, Ágtoriasz, fn. der Astverhau.
Águcs, fn. der Holzpfeiler.
Ág-út, fn. der Seitenweg.
Ágvezető, fn. (kmt.) die Lehre (des Seilers).
Ágazni (ik), k. grünen, Zweige treiben, Laub bekommen.

Agy, fn. 1. der Schädel; á. é. der Kopf; agyhoz verni, an den Kopf schlagen; agyba-főbe verni, derb abprügeln; 2. (bt.) das (den Schädel ausfüllende) Gehirn, Cerebrum; nyúlt —, verlängertes Rückenmark; 3. á. é. (allerlei ausgehöhlte Geräthe) a) der Schaft, Kolben, die Kolbe; puska —a, die Flintenkolbe; b) die Nabe; kerék —a, die Nabwelle, Nabe.
Ágy fn. 1. das Bett; tábori —, das Zeltbett, das Feldbett; moh —, das Mooslager; szalmából vetett —, das Strohlager; —nak esni, bettlägerig werden; —ban maradni, das Bett hüten; külön. a) das Bettgewand; —at bontani, das Bett machen; —at vetni v. takaritani, aufbetten; á. é. az —at nyomni, krank darnieder liegen; — terhe, (szóss. Last des Bettes) der Faulenzer; (szój.) jó ágyat vetett magának, er hat sich gut gebettet; majd megkönnyebbedik ágya szalmája (szóss. das Stroh seines Bettes wird schon leichter werden) er wird nicht mehr aufkommen, er wird bald in's Gras beißen müssen; (km.) a mint vetod ágyadat, úgy nyugszol benne, wie du dein Bett machst, so magst du darauf schlafen; b) (a. m. nyoszolya) die Bettstatt; á. é. törvénytelen ágyból származott, unehelich geboren; törvényes ágyból, ehelich; 2. ált. (a. m. öblös kivájat vminek belefektetésére) a) puska —a, der Flintenschaft, der Schaft (von einer Flinte ꝛc.); közép —, Mittelschaft; elö —, Vorderschaft; b) der Kasten (zu chirurgischen Instrumenten); c) das Bett (eines Flusses); 3. das Beet (im Garten); 4. (gazd.) die Lage (auf der Tenne); 5. der Satz, das Lager, Essiglager.
Agyabugyálni, cs. abprügeln.
Agyacs, fn. (bt.) das Kleine Hirn od. Gehirn, Hirnlein.
Agyafurt, mn. 1. (a. m. furfangos) anschlägig, verschmitzt, verschlagen; 2. (a. m. nyakas) eigensinnig, hartnäckig; verbohrt, querköpfig; — ember, der Querkopf.
Agyafurtság, fn. 1. die Verschmitztheit; 2. der Eigensinn; die Verbohrtheit, die Querköpfigkeit.
Agyafuvó, mn. wüthend.
Agyag, fn. der Thon, Lehm, Klei, die Letten; (km.) nehéz az agyagot ásni, (szóss. es ist schwer den Lehm graben), es ist schwer da nehmen, wo man nichts geben will. —, mn. irden; lehmen, thonern.
Agyagágy, fn. (b.) der Untersatz.
Agyagáru, fn. die Thonwaare.
Agyagbánya, fn. die Thongrube, Lehmgrube; Raute.
Agyagbiborla, fn. (á.) Thonporphyr.
Agyagborítek, fn. (ép.) die Lehmdecke, das Estrich; (b.) der Mantel (einer Gußform).

Agyagcsillámpala, fn. (á.) der Thonglimmerschiefer, Phyllit.
Agyagdöngölés, fn. (b.) das Lehmstauchwerk.
Agyagdugasz, fn. (b.) der Lehmbatzen, Lehmpfropf.
Agyagfalazat, fn. (ép.) der Pisèbau.
Agyagfojtás, fn. (b.) der Lettenbesatz (im Bohrloch); (ht.) der Thonvorschlag.
Agyagföld, fn. die Thonerde, Kleierde; (gazd.) der Kleiboden, Kleigrund, Lehmboden.
Agyagfuró, fn. 1. (b.) der Erdbohrer, Bodenbohrer, Thonbohrer; 2. (állatt.) das Wasserunkchen, die Wassermotte, der Wasserschmetterling, Wasserfaden.
Agyaggalacsin, fn. die Thonkugel.
Agyaggát, fn. der Erddamm.
Agyaggödör, fn. die Thongrube.
Agyagkapa, fn. (b.) die Lettenhaue.
Agyagképelés, fn. die Thonbildnerei.
Agyagképlő, fn. der Thonbildner.
Agyagkő, fn. (ft.) der Thonstein.
Agyagközet, fn. das Thongestein.
Agyagminta, fn. (b.) die Lehmform.
Agyagmintázás, fn. (b.) die Lehmförmerei, Thonförmerei.
Agyagmű, fn. das Lehmwerk.
Agyagnem, fn. die Thonart, Lettenart, Lehmart.
Agyagnemű, mn. thonartig, lehmartig, lettenartig.
Agyagolni, cs. 1. lehmen, mit Thon beschmieren; 2. in Thon arbeiten; 3. (a. m. agyabugyálni) prügeln.
Agyagos, mn. thonig, lehmig, lettig. kleiig, lettenartig, lettenhaltig.
Agyagos, mn. thonig.
Agyagos föld, fn. der Lehmgrund das Kleiland, der Kleiboden.
Agyagos tál, fn. die Lehmschüssel.
Agyagos homokkő, fn. (ft.) der thonige Sandstein.
Agyagos kovelykő, fn. (ft.) die Wacke.
Agyagos szén, fn. (ft.) die Lettenkohle.
Agyagozni, cs. mit Thon od. Lehm beschmieren.
Agyagpala, fn. (á.) der Thonschiefer, der Schieferthon.
Agyagragla, fn. (á.) das Kollyrit.
Agyagréteg, fn. (ft.) die Thonschicht, Tegelschicht.
Agyagszén, fn. (á.) die Lettenkohle.
Agyagtalaj, fn. der Lehmstrich.
Agyagtalp, fn. (b.) der Käse (Untersatz aus feuerfestem Thon für Schmelztiegel); die Lehmsohle.
Agyagtár, fn. das Lettenhaus.
Agyagtartalmu, mn. thonhaltig.
Agyagtelér, fn. (b.) der Lettengang.
Agyagtelérke, fn. (b.) die Lettenkluft, Schmierkluft.
Agyagvakolat, fn. (ép.) der Lehmstrich, Lehmverputz.
Agyagváladék, fn. (b.) der Lettenbesteg.
Agyagvaskő, fn. (á.) der Blutstein.
Agyagverem, fn. die Lehmgrube, Lettengrube.
Agy-alap, fn. (bt.) der Gehirngrund.

Ágyalás, *fn.* 1. das Bettmachen; 2. das Beetmachen (im Garten); 3. *(haj.)* Garnirung (für Waarenlager); 4. *(gazd.)* die Lagebereitung, Lage.

Agyalni, *cs.* 1. *(a. m.* **agyba főbe verni)** auf den Kopf schlagen, prügeln; 2. *(a. m.* **agyat készitni)** schaften, schäften, mit einem Schaft versehen, *l.* **agyazni.**

Ágyalni, *cs.* 1. betten, das Bett machen; 2. beeten; 3. *(ker. a. m.* **rakmának helyet elkészitni)** Lager bereiten; *(haj.)* garniren; 4. *(gazd.)* eine Lage bereiten od. werfen.

Agyar, *fn.* *(t. e.* **agyart** v. **agyarat)** der Hauer, Hauzahn, Stoßzahn, *(vad.)* Gewehr, Gewerf, Waffen; *(szój.)* **hasad az agyara,** er fängt an seine Fähigkeiten zu zeigen. —, *mn.* hämisch, feindselig, neidisch.

Agyaras, *mn.* mit Stoßzähnen versehen. —, *fn.* *(a. m.* **vadkan)** der Eber, der Keiler.

Agyard, *fn. (állatt.)* der Narval, das Seeeinhorn.

Agyarfehér, *mn.* elfenbeinweiß.

Agyargatni, *cs.* die Zähne fletschen.

*__Agyargós__, *mn.* grimmschnaubend.

Agyarka, *fn. (állatt.)* der Seezahn; **elefánt —**, der Elefanten-Meerzahn.

Agyarkodás, *fn.* grimmige Heimtücke.

Agyarkodni *(ik)*, *k.* *(vad.)* wetzen; *á. é.* (-ra, -re) grimmig sein, mit grimmiger Heimtücke handeln; — **vkire,** einen Zahn auf Jem. haben.

Agyarogni, *k.* (-ra, -re) 1. die Zähne fletschen; 2. *á. é.* heimtückisch nachstellen.

Agyarolni, *cs.* mit dem Hauer schlagen.

Agyaros, *l.* **Agyaras.**

Agyas, *mn.* störrig, eigensinnig.

Ágyas, *fn.* 1. die Beischläferin, Maitresse, Kebsdirne, Concubine; 2. der Kebsmann.

Ágyás, *fn.* 1. *(gazd.)* die Lage (auf der Tenne); *(mint cselekvény)* das Lagewerfen; 2. * das Beet.

Ágyasház, *fn.* 1. der Harem; 2. * das Schlafzimmer.

Agyaskodás, *fn.* 1. der Eigensinn; 2. *(bölcs.)* die Spitzfindigkeit; Spitzfindelei.

Ágyaskodás, *fn.* die Kebsehe, das Concubinat.

Agyaskodni *(ik)*, *k.* 1. eigensinnig sein; 2. *(bölcs.)* spitzfindeln.

Ágyaskodni *(ik)*, *k.* in wilder Ehe leben.

Agyaskodó, *mn.* **Agyaskodólag**, *ih.* 1. eigensinnig; 2. *(bölcs.)* spitzfindig.

Ágyásolni, *cs.* *(gazd.)* Lage werfen (auf der Tenne).

Agyasság, *fn.* *(bölcs.)* die Spitzfindigkeit.

Ágyasság, *fn.* die Kebsehe, das Concubinat.

Ágyastárs, *fn.* 1. der Bettgenoß, Bettgesell; 2. die Beischläferin, Maitresse, das Kebsweib.

Ágyastartás, *fn.* das Concubinat.

Agyatlan, *mn.* hirnlos, dumm.

Agyatlanság, *fn.* die Hirnlosigkeit.

Ágyazás, *fn.* 1. die Bettung; 2. das Beeten; 3. das Schäften.

Ágyazat, *fn.* 1. *(ht.)* die Bettung, Stückbettung; 2. die Einschiftung (am Schießgewehr).

Ágyazni, *cs.* 1. betten, das Bett machen; 2. *(kert.)* beeten; 3. *(a. m.* **a csöt, szerszámot stb. az agyra rá erösiteni)** kolben, schäften (ein Gewehr); 4. *(kmt.)* naben; 5. *(gazd.)* Lage werfen, *l.* **Ágyásolni.**

Agybélcsék, *fn. t.* *(bt.)* die Gehirnkrümmungen.

Ágybeli, *fn.* das Bettzeug, Bettgeräth.

Ágybér, Ágybér-illeték, *fn.* die Bettsteuer, die Lecticalgebühr; *(egyh.)* die Stola, *l.* **Párbér.**

Ágybérlő, *fn.* der Bettgeber.

Agybódulás, *fn.* das Hirntoben.

Agybolt, *fn.* *(bt.)* das Hirngewölb.

Agyboriték, *fn. (bt.)* die Gehirnhaut.

Ágyboriték, *fn.* die Couvertdecke, Bettdecke.

Agyborozda, *fn.* *(bt.)* der Gehirneinschnitt.

Agyburok, *fn.* *(bt.)* die Gehirnhaut.

Ágyburok, *fn.* *(vu.)* das Lagergehäuse.

Ágycsavar, *fn.* *(kmt.)* die Lagerschraube.

Ágycsésze, *fn. (gép.)* die Lagerschale.

Ágydeszka, *fn.* das Bettbrett.

Agydüh, *fn.* *(kórt.)* die Hirnwuth, die Kopfwuth.

Agydühös, *mn.* *(kórt.)* hirnwüthig.

Ágyék, *fn.* die Lende.

Ágyékfájdalom, *fn.* das Lendenweh.

Ágyékfonat, *fn.* *(bt.)* das Lendengeflecht.

Ágyékgerinc, *fn.* *(bt.)* der Bauchwirbel, der Lendenwirbel.

Ágyékhajlás, *fn.* die Leistengegend, Weiche, *l.* **Lágyék.**

Ágyékhártya, *fn. (bt.)* das Zwerchfell.

Ágyék-ideg, *fn. (bt.)* der Lendennerv.

Ágyékos, *mn.* lendenbrüchig.

Ágyéksérv, Ágyékszakadás, *fn.* der Lendenbruch.

Ágyéktályog, *fn.* der Lendenabsceß.

Ágyék-ütér, *fn.* *(bt.)* die Lendenschlagader.

Ágyékvérér, *fn. (bt.)* die Lendenader.

Ágyékviszér, *fn.* *(bt.)* die Lendenblutader.

Ágy-előző, *l.* **Ágykárpit.**

Agyfa, *fn.* 1. *(ép. a. m.* **kakasülő)** der Hühnerbalken; die Mittelpfette; 2. *(kmt.)* das Schaftholz (am Gewehre).

Ágyfa, *fn.* die Bettstatt.

Ágyfal, *fn.* die spanische Wand.

Agyfedél, *fn. (kmt.)* die Kappe (am Schießgewehr).

Agyfedélcsavar, *fn. (kmt.)* die Kappenschraube (am Schießgewehr).

Ágyfej, *fn.* die Kopfseite des Bettes; —**nél**, zu Häupten des Bettes.

Ágyfedél, *l.* **Ágymennyezet.**

Ágyfejdeszka, *fn.* das Hauptbrett.

Ágyfenék, *fn.* der Bettboden; —**deszkája**, das Bettbrett.

Ágyfő, *fn.* der Bettkopf; die Kopfseite am Bette; das Kopfbrett.

Agyfuró, *fn.* 1. der Hirnbohrer; 2. *(kmt.)* der Achsbohrer; der Nabbohrer.

Agygerenda, *fn.* *(bt.)* der Gehirnbalken.

Agygiliszta, *fn.* der Kopfwurm.

Agygyomrocsok, *fn. t.* *(bt.)* die Gehirnkammern.

Agygyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Hirnentzündung, Encephalitis.

Agyhártya, *l.* **Agykér.**

Ágyheveder, *fn.* der Bettgurt.

Ágyhéjcsinvat, *fn.* *(kmt.)* der Bettbrett.

Agyhiggadék, *fn.* das Coulis.

Ágy-idomszer, *fn. (kmt.)* die Schaftlehre.

Agyi edényburok, *fn. (bt.)* die weiche Hirnhaut.

Agyikérész, *fn.* *(kórt.)* der Drehwurm.

Ágykapocs, *fn.* die Lagerverbindung.

Ágykapocsfúró, *fn. (kmt.)* der Schafthaftbohrer.

Agykaréj, Agykarély, *fn.* *(bt.)* der Gehirnlappen.

Agykarika, *fn.* *(kmt.)* der Nabenring.

Ágykárpit, *fn.* der Bettbehang, Bettvorhang.

Agykér, *fn.* *(bt.)* das Hirnhäutchen; **savós —, pókhálós —**, die Spinnwebenhaut.

Agykéreg, *fn.* *(bt.)* die Gehirnrinde.

Agykéregi dagály, *fn.* *(kórt.)* der Balkenwulst.

Agykéregi fogó, *fn.* *(seb.)* die Balkenzange.

Agykéregi kárpit, *fn.* *(bt.)* die Balkentapete.

Agykéregi térd, *fn.* *(bt.)* das Balkenknie.

Agykocsán, *fn. (bt.)* der Gehirnschenkel.

Agykoholmány, *fn.* das Hirngespinnst.

Ágykosár, *fn.* der Bettkorb.

Ágykoszorúzat, *fn.* der Bettkranz.

Ágykörv, *fn.* *(nt. msz.)* die Kelchhülle, Scheibenkopfhülle, das Anthodium.

Ágyláb, *fn.* 1. die Fußseite am Bette; 2. der Bettfuß, Bettstollen, die Bettpfoste.

*__Agylag__, *l.* **Agyon.**

Agyláz, *fn.* das Gehirnfieber.

*__Ágylep__, *l.* **Ágynemű.**

Ágylepel, *fn.* der Bettumhang.

Agylob, *l.* **Agygyuladás.**

Ágylúg, *fn.* die Mutterlauge.

Ágymedence, *fn.* das Bettbecken, die Bettschüssel.

Ágymelegitő, *fn.* der Bettwärmer; die Wärmpfanne, die Bettflasche, Bettpfanne.

Agymennyezet, *fn. (bt.)* das Gehirngewölbe.

Ágymennyezet, *fn.* der Betthimmel, die Decke eines Himmelbettes.
Agymíves, *fn. (kmt.)* der Schäfter.
Agynak kérges teste, *fn. (bt.)* die Hirnschwiele.
Agynak velős állománya, *fn. (bt.)* das Hirnmark.
Ágyneműü, *fn.* das Bettgewand, Bettzeug, die Bettwäsche.
*Ágyni, *cs. (gazd.)* eine Lage bereiten, *l.* Ágyalni.
Agynyujtvány, *fn. (bt.)* der Gehirnanhang.
Ágy-oldal, *fn.* das Seitenbrett (am Bette).
Agyon, *ih.* todt, zu todt.
Agyonbeszélni, *cs. á.é.* zu todt reden.
Agyonbunkózni, *cs.* massoliren, mit einer Keule todt schlagen.
Agyon-égetni, *cs.* todt brennen.
Ágyonként, *ih.* bettweise; beetweise.
Agyonkéselni, *cs. (vad.)* genicken.
Agyonkövezni, *cs.* steinigen, mit Steinen zu Tode werfen.
Agyonlőni, *cs.* todtschießen.
Agyonlövetni, *cs.* arquebüsiren, füsiliren, todtschießen.
Agyonlövés, *fn.* das Todtschießen.
Agyonnyomás, *fn.* die Erdrückung.
Agyonnyomni, *cs.* erdrücken, todtdrücken.
Agyonszúrni, *cs.* todtstechen.
Agyontapodni, Agyontiporni, *cs.* ertreten, zu Tode treten.
Agyonütés, *fn.* der Todtschlag.
Agyonütni, *cs.* erschlagen, todtschlagen; bunkóval —, massoliren.
*Agyonvarrni, *cs.* niedernähen, zwei Blatt Leinwand zusammennähen.
Agyonverni, *cs.* todtschlagen, erschlagen.
Ágy-oszlop, *fn.* die Bettsäule.
Ágypárkányzat, *fn.* der Bettkranz.
Ágypénz, *fn.* das Schlafgeld, der Schlafkreuzer.
Agypersely, *fn. (kmt.)* die Nabenbüchse.
Ágypersely, *fn. (vu.)* das Lager, die Lagerbüchse, Lagerschale, das Schmierbüchsenlager, Lagerfutter.
Ágyrajáró, *fn.* der Bettmiether.
Agyrém, *fn.* das Hirngespinnst, die Chimäre.
Agyrémképű, *mn.* chimärisch.
Ágysátor, *fn.* das Mückennetz.
Agyseb, *fn.* die Gehirnwunde.
Agysérülés, Agysérv, *fn. (seb.)* der Gehirnbruch.
Ágyszalma, *fn.* das Bettstroh.
Ágyszék, *fn.* 1. das Ruhebett; Kanapee; 2. *(vu.)* die Lagergabel, Lagerscheere.
Agyszelence, *fn. (kmt.)* die Nabbüchse.
Ágyszoba, *fn.* der Alkoven, das Bettgemach, *l.* Vakszoba.
Agyszülemény, *fn.* die Hirngeburt, *l.* Agykoholmány.
Ágytakaró, *fn.* die Bettdecke.
Agytan, Agytanitmány, *fn.* die Gehirnlehre, Hirnlehre.
Ágytárs, *fn.* der Bettgesell, Bettgenoß, der Schlafgesell.

Ágyteknő, *fn. (vu.)* die Lagerschale.
Ágyterítő, *fn.* die Bettdecke.
Ágytok, *fn. (gép.)* die Lagerbüchse, das Achslagergehäuse.
Ágytokfedél, *fn. (vu.)* der Lagerdeckel.
Ágytokkengyele, *fn. (gép.)* das Achslagerbügel.
*Ágytörő, *fn.* erster Besuch der Eltern (Verwandten) bei der neuvermählten Tochter, *l.* Kárlátó.
Ágyu, Ágyú, *fn. (ht.)* die Kanone, das Stück.
Ágyuagy, *fn. (ht.)* der Ansatz, das Bodenfeld, Bodenstück.
Ágyubolt, *fn. (erőd.)* der Kanonenkeller.
Ágyucsap, *fn. (ht.)* der Schildzapfen.
Ágyucsévefúró, *fn. (kmt.)* der Schaftpfeifenbohrer.
Ágyucső, *fn. (ht.)* das Stückrohr, der Kanonenlauf.
Ágyudörgés, *fn.* der Kanonendonner.
Ágyuderék, *fn.* das Schildzapfenstück.
Ágyudugasz, *fn. (ht.)* der Mundkloß.
Ágyufa, *fn. (ht.)* die Laffette, das Stückgestell.
Ágyufém, *fn. (kmt.)* der Rothguß.
Ágyufojtás, *fn. (ht.)* der Vorschlag.
Ágyufúró, *fn.* der Stückbohrer.
Ágyufül, *fn. (ht.)* die Delphinen, die Handhabe an einem Stücke.
Ágyugolyó, Ágyugolyóbis, *fn. (ht.)* die Kanonenkugel, Stückkugel.
Ágyuhatlan, *mn.* kanonenfest.
Ágyuház, *fn. (ht.)* das Blockhaus.
Ágyuigazgató, Ágyuirányzó, *fn. (ht.)* der Stückrichter, der Pointeur.
Ágyukanál, *fn. (ht.)* die Ladeschaufel.
Ágyukötél, *fn. (ht.)* das Stückseil.
Ágyuköz, *fn. (haj.)* der Back.
Ágyulék, *fn. (hajókon)* die Stückpforte.
Ágyulövés, *fn.* der Kanonenschuß, Stückschuß.
Ágyulövésnyi, *mn.* einen Kanonenschuß weit.
Ágyumérték, *fn.* der Kaliberstab.
Ágyuminta, *fn.* der Stückmodel.
Ágyumozdony, *fn. (haj.)* das Rappert, Rampert, das Rollpferd (auf den Schiffen gebräuchliche Laffette, worauf die Kanonen liegen und bewegt werden).
Ágyunaszád, *fn. (ht.)* das Kanonierboot.
Ágyunyilás, *fn. (ht.)* die Geschützpforte.
Ágyuöntés, *fn.* die Stückgießerei.
Ágyuöntek, *fn.* das Kanonenmetall, Stückgut.
Ágyuöntő, *fn.* der Stückgießer.
Ágyupalló, *fn. (ht.)* das Stückbett, Geschützbett.
Ágyúpor, *fn.* das Stückpulver.
Ágyúropogás, *fn.* das Krachen der Kanonen.
Ágyus, *fn.* der Kanonier; —, *mn.* Kanonen . . . ; — hajó, Kanonenschiff.
Ágyusajka, *fn. (ht.)* die Kanonenschaluppe, das Kanonenboot.
Ágyusánc, *l.* Ágyutelep.

Ágyusütő, *fn. (ht.)* der Constabel.
Ágyusüveg, *fn. (ht.)* die Stückkappe.
Ágyuszáj, *fn. (ht.)* die Geschützpforte, das Mundloch des Stückes.
Ágyuszekér, *fn. (ht.)* der Stückkarren.
Ágyúszó, *fn.* der Kanonendonner.
Ágyutaliga, *fn. (ht.)* der Protzwagen, Handprotzwagen.
Ágyutaligalánc, *fn.* die Protzkette.
Ágyutaligaszeg, *fn. (ht.)* der Protznagel.
Ágyutalp, *fn. (ht.)* die Laffette.
Ágyutalphorog, *fn. (ht.)* der Avancierhaken.
Ágyutalpoldal, *fn. (ht.)* die Laffettenwand.
Ágyutanya, *fn. (ht.)* der Artillerie-park.
Ágyuteke, *fn. (ht.)* die Kanonenkugel, Stückkugel.
Ágyutelep, *fn. (ht.)* die Batterie, der Kanonenherd, Kanonenwall.
Ágyutorok, *fn.* der Feuerschlund.
Ágyutöltelék, *fn.* das Kanonenfutter.
Ágyutöltény, *fn. (ht.)* die Karduse.
Ágyutöltés, *fn. (ht.)* das Laden eines Stückes, die Stückladung, Kanonenladung, Stückpatrone.
Ágyutöltő, *fn. (ht.)* 1. der Setzkolben; 2. der Stücklader, Setzer.
Ágyutörlő, *fn. (ht.)* der Stückwischer.
Ágyutüz, *fn. (ht.)* das Artilleriefeuer, Kanonenfeuer.
Ágyuülés, *fn. (ht.)* die Wurst.
Ágyuüteg, *fn. (ht.)* die Batterie.
Ágyuvegy, *fn.* das Stückgut, Kanonengut.
Ágyuvonóló, *fn. (ht.)* das Stückpferd.
Ágyuzás, *fn.* das Kanoniren, Beschießen; *(mint tárgy)* die Kanonade, das Kanonenfeuer.
Ágyuzni, *cs.* kanoniren, beschießen; —, *k.* mit Kanonen schießen.
Ágyuzó, *fn.* der Schütz.
Ágyuzó sajka, *l.* Ágyusajka.
Agyváz, *l.* Agyrém.
Agyvéd, *fn.* der Hirnbeschirmer.
Ágyvég, *fn. (kmt.)* das Schaftende.
Agyvelő, *fn. (bt.)* das Gehirn, Hirn; Hirnmark.
Agyvelőállomány, *fn. (bt.)* die Gehirnsubstanz.
Agyvelő bélesei, *fn. t. (bt.)* die Gehirnfalten.
Agyvelő kamarái v. üregei, *fn. t. (bt.)* die Gehirnkammern.
Ágyvetés, *fn.* das Bettmachen.
Ágyvető, Ágyvetőasszony, *fn.* die Aufbetterin, Bettfrau.
Ágyvezeték, *fn. (vu.)* die Lagergabel, Achsgabel, der Achshalter.
Ágyvezeték karja, *fn. (vu.)* die Achsgabelstrebe, Achshalterstrebe.
Ágyvezeték kengyele, *fn. (vu.)* der Achsgabelsteg.
Agyvizkór, *fn. (kórt.)* die Gehirnwassersucht, der Wasserkopf.
Ah, *isz.* ach!
Aha! *isz.* schau! siehe, aha! oha!
Ahá! *isz.* Pfui! geh doch!
*Ahajt, *ik.* da, dort, *l.* ahelyt.

Ähé, *fn.* der Tölpel, Maulaffe; —, *mn.* dumm.
Ahha, *l.* **Aha.**
***Ähi**, *fn.* der Tölpel.
Ähitás, *fn.* sehnliches Wünschen.
Ähitat, *fn.* 1. die Andacht; — **órái**, die Stunden der Andacht; 2. die Sehnsucht.
Ähitatlan, *mn.* andachtlos, unandächtig.
Ähitatos, *mn.* andächtig, inbrünstig; gottesfürchtig, gottselig, devot.
Ähitatosan, *ih.* andächtig, inbrünstig; — **imádkozni**, andächtig od. mit Inbrunst beten.
Ähitatos buzgalom, *fn.* der Andachtseifer.
Ähitatoskodás, *fn.* die Andachtsübung, die Pietisterei.
Ähitatoskodni *(ik)*, *k.* seine Andacht verrichten od. halten; andächtig sein.
Ähitatoskodó, *fn.* der Pietist; —, *mn.* andächtig betend.
Ähitatosság, *fn.* die Andacht, Inbrunst; Gottesfurcht, Gottseligkeit.
Ähitatszinlés, *fn.* *(egyh.)* der Pietismus, die Pietisterei.
Ähitatszinlő, *mn.* *(egyh.)* pietistisch.
Ahitni, Ähitni, *cs.* sich sehnen (nach etwas), sehnlichst wünschen.
Ähitozás, *fn.* das Sehnen.
Ähitozni, Ähitozni *(ik)*, *k.* sich nach etwas sehnen.
Ahhogy, Ahogy, *ksz.* je nachdem.
Ahhol, Ahol, *ih.* wo, da wo.
Ahol a, Ahol ni! *isz.* siehe da.
Ahonnan, Ahonnat, Ahonnét, *h.* daher; weswegen; woher.
Ahova, Ahová, *ih.* wohin.
Ahoz, *ih.* zu dem, zu der, dazu.
Ahozképest, *ih.* demnach, demgemäß, in Ansehung dessen.
***Ahozléve**, *l.* **Ahozképest.**
Aj, *fn.* die Kehle, Kerbe, Krinne; *(aszt. msz.)* der Falz; *(kádár msz.)* die Kimme.
Å ja! *isz.* so!
Ajaja-sarkvirág, *fn.* *(nt.)* der Gartenrittersporn.
Ajak, *fn.* *(t. ajkak, rag. ajkam)* die Lippe, Lefze; **felső** —, die Oberlippe; **ajkamon a neve**, sein Name schwebt mir auf den Lippen od. auf der Zunge.
Ajkas, *mn.* mit Lefzen versehen; *(nt. msz.)* lippig.
Ajakasfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Labiaten.
Ajakbetű, *fn.* *(nyt.)* der Lippenlaut, der Labialbuchstabe.
Ajakcserepezés, *fn.* Risse od. Ritze an der Lippe.
Ajakfék, *fn.* *(bt.)* das Lippenbändchen.
Ajakhal, *fn.* *(állatt.)* der Lippfisch.
Ajakhang, *fn.* *(nyt.)* der Lippenlaut.
Ajaklás, *fn.* *(zene)* der Ansatz.
Ajaklat, *fn.* *(zene)* der Ansatz; **a fuvolának igen jó —ja van**, die Flöte hat einen vortrefflichen Ansatz.
Ajakmirigy, *fn.* *(bt.)* die Lippendrüse.

Ajakóc, *fn.* *(állatt.)* der Maulmüffelkäfer.
Ajakolni, *cs.* *(zene a. m.* **ajakához tenni**) ansetzen.
Ajakos, *mn.* *(nt. msz.)* lippig; *fn.* **—ok**, die Labiaten.
Ajakos párta, *fn.* *(nt. msz.)* die Lippenblüthe.
Ajakszakáll, *fn.* der Spitzbart.
Ajakszél, *fn.* *(bt.)* die Vorlippe, *t.*
Ajakzat, *fn.* *(ép.)* die Kessellippe (an der Säule).
Ajálni, *l.* **Ajánlani.**
Ajálvány, *fn.* die Adresse; das Empfehlungsschreiben.
Ajándék, *fn.* das Geschenk, die Gabe, Beschenkung; **újévi** —, das Neujahrsgeschenk; **oltári** —, das Opfer; *(km.)* **—kal mindent meg lehet hajtani**, schmieren und salben, hilft allenthalben; mit Gaben fängt man die Götter; **—elvétel, szabadságletétel v. ajándékfogadás, szabadságeladás**, Geschenk macht leibeigen; — **a jó baráttal nótát fordittat**, Geschenke machen dem Wort Gelenke.
Ajándéklevél, *fn.* der Verleihungsbrief, Schenkungsbrief, die Schenkungsurkunde.
Ajándék-marha, *fn.* etwas Geschenktes; *(km.)* **ajándék-marhának nincs odva fogának v. ajándékmarhának nem kell borjufogát nézni, v. ajándék-marhának nem nézik a fogát**, geschenktem Gaul sieht man nicht in's Maul.
Ajándékozás, *fn.* die Schenkung Verleihung.
Ajándékozási, *mn.* Schenkungs-...; — **szerződés**, Schenkungsvertrag.
Ajándékozat, *fn.* die Schenkung, etwas Geschenktes.
Ajándékozni, *cs.* schenken, verleihen, geben.
Ajándékozó, *fn.* der Geschenkgeber, der Verleiher, Stifter.
Ajándékpénz, *fn.* das Einbindegeld, Geldgeschenk.
Ajándékvevő, *fn.* der Geschenknehmer.
Ajándok, *l.* **Ajándék.**
***Ajangani**, *k.* 1. sich schamhaftig sträuben, sich scheuen; 2. zweifeln.
***Ajangzat**, *fn.* der Zweifel.
Ajánlani, *cs.* 1. *(a. m.* **kinálni**) bieten, anbieten, offeriren; **kocsisnak ajánlotta magát**, er hat sich zum Kutscher angeboten; 2. *(a. m.* **odaadni**) darbieten, darbringen, vorschlagen; **életét a hazának** —, sein Leben dem Vaterlande darbieten; 3. empfehlen; **ajánlom magamat**, ich empfehle mich; 4. antragen; **hivatalra** —, zu einem Amte vorschlagen od. präsentiren; 5. **levelet** —, einen Brief recommandiren; 6. dediciren, widmen, zueignen (Jemandem ein Werk).
Ajánlás, *fn.* die Empfehlung, Recommandation; Darbietung, die Darbringung; die Dedication, Zueignung.

Ajánlási, *mn.* Vorschlags-..., Präsentations-...
Ajánlási jog, *fn.* *(tud.)* das Vorschlagrecht, Präsentationsrecht.
Ajánlat, *fn.* 1. das Anerbieten, die Anerbietung, die Offerte; 2. das Angebot, das Anbot; 3. die Empfehlung; 4. die Zusage; 5. der Vorschlag.
Ajánlatlan, *mn.* nicht anempfohlen.
Ajánlatlevél, *fn.* das Oblatorium, das Umlaufschreiben, der Offertbrief.
Ajánlatos, *mn.* empfehlenswerth, empfehlungswürdig; zu empfehlen.
Ajánlatra méltó, *mn.* empfehlenswerth.
Ajánlattétel, *fn.* der Antrag.
Ajánlható, *mn.* empfehlbar.
Ajánlkozás, *fn.* 1. die Empfehlung; 2. die Selbstempfehlung, die Darbietung, Erbietung, das Erbieten, das Erbot.
Ajánlkozni *(ik)*, *k.* sich anbieten, sich erbieten, sich darbieten, sich selbst empfehlen.
Ajánlkozó, *mn.* 1. *(a. m.* **kinálkozó**) erbötig; 2. einladend.
Ajánlkozvány, *l.* **Ajánlatlevél.**
Ajánló, *mn.* empfehlend; beifällig.
Ajánlóirat, *fn.* die Zueignungsschrift, Weihschrift; die Zueignung.
Ajánlólevél, *fn.* das Recommandationsschreiben, Empfehlungsschreiben, der Emfehlungsbrief; die Dedication.
Ajánlott, *mn.* 1. empfohlen; 2. vorgeschlagen.
Ajánlva, *ih.* recommandirt.
Ajánlvány, *l.* **Ajánlatlevél.**
***Äjas**, *mn.* *(kmt.)* schwalbenschwanzartig.
***Äjaskötés**, *fn.* *(kmt.)* die Gratverbindung.
Äjazás, *fn.* das Falzen, Kerben.
Äjazat, *fn.* *(b)* die Brüstung (am Meiler).
Ajazni, *cs.* 1. *(a. m.* **a ló szájába ajazó vasat tenni**) einen Zwängzaum anlegen; 2. *(a. m.* **rovatékot vésni**) einkerben, kimmen; 3. einen Pfeil einlegen.
Ajazó, *fn.* 1. der Kappzaum, Zwängzaum; die Bremse; 2. die Stütze zu einem Bretterzaun.
Ajazóvas, *fn.* die Bremse.
Aj-baj, *fn.* die Beschwerlichkeit, Mühseligkeit.
***Ajbor**, *l.* **Albor.**
Ajgálni, *k.* jauchzen.
Ajgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Falzhobel; *külön.* *(kad. msz.)* der Kimmhobel, Hobel zum Einschneiden der Kimmen.
Ajhéjalás, *fn.* *(kmt.)* die Falzverkleidung.
Ajk, Ajkas, *l.* **Ajak, Ajakas.**
Ajkazni, *cs.* *(torn.)* anmunden.
Ajkfalámok, *fn. t.* *(állatt. msz.)* Lippentaster.
Ajkóc, *fn.* *(állatt.)* der Maulmüffelkäfer.
Ajkóca, *fn.* *(állatt.)* **vörös** —, der rothe Lippfisch.

Ajkók, *fn.* der Großlippige, der Wurstmäulige.
Ajkötés, *fn. (kmt.)* die Falzverbindung.
Ajksertök, *fn. t. (állatt. msz.)* die Spürhaare.
**Ajnár*, *fn.* der Pfleger, Gönner.
**Ajnározni*, *cs.* zärtlich pflegen.
Ájni, *l.* Ásni.
Ájni-vájni, *cs.* (einem Geheimniß) nachspüren.
Ajók, *fn. (állatt.)* die Sardelle, der Anschowis; apró —, die Sardine.
Ajóklé, *fn.* die Sardellenbrühe.
Ajókmártalék, Ajókmártás, *fn.* die Sardellensauce.
Ajóksaláta, *fn.* der Sardellensalat.
Ajozni, *l.* Ajazni.
†**Ajtani**, *cs.* aufmachen, öffnen.
†**Ajtatlan**, *mn.* nicht andächtig.
Ajtatos, *mn.* andächtig, andachtsvoll.
Ajtatos alapitvány, *fn.* die fromme Stiftung.
Ajtatos hagyományok, *fn. t.* fromme Legate.
Ajtatoskodás, *fn.* die Andachtsübung; die Pietisterei.
Ajtatoskodni, *(ik.) k.* seine Andacht verrichten od. halten, andächtig sein.
Ajtatoskodó, *mn.* andächtig betend; —, *fn.* der Pietist.
Ajtatosság, *fn.* die Andacht, Inbrunst.
Ajtó, *fn.* die Thüre, die Thür; bélelt —, die Futterthür; deszkázott —, die verschalte Thür; enyvezett —, verleimte Thür; kettős —, die Doppelthür; közönséges ajtó, die Spalett-Thür; szárnyas —, die Flügelthür; *á. é.* kibuvó —, die Hinterthür; ajtót keresni, sich nach der Thür umsehen; ajtót nyitni v. mutatni vkinek, Einem die Thür weisen; kibuvó ajtót hagyni magának, sich eine Hinterthür offen lassen; ha egy ajtón kiverik, a másikon bemegy, *szóss.* wenn man ihn bei einer Thüre hinauswirft, kommt er bei der andern herein, der Zudringliche; *(szój.)* —stul berontani v. berohanni, ajtóstul, ablakostul berontani, mit der Thür ins Haus gefallen kommen; nyitva az —, akár föl, akár alá, die Thür steht dir offen, du kannst gehen; ki végül marad v. ki utánam jő, tegye be az ajtót, *(szóss.* wer zuletzt bleibt od. wer nach mir kommt, mache die Thür zu) komme was da will, mir ists gleich; *(km.)* késő akkor bezárni az —t, mikor oda a fakó, *(szóss.* es ist spät die Thür sperren, wenn der Falbe schon dahin ist), den Brunnen schließen, so das Kind ersoffen ist; seperjen előbb a maga ajtaja előtt, jeder kehre vor seiner Thür, so bleibt nirgends ein Dreck dafür; hivatlan vendégnek — mögött a helye, ungebetene Gäste setzt man hinter den Feuerherd.

Ajtóbéllés, Ajtóbéllet, *fn. (ép.)* das Thürfutter, die Thürverkleidung.
Ajtóboltiv, *fn. (ép.)* der Thürbogen.
Ajtóboritás, *fn. (ép.)* die Thürverschalung.
Ajtócska, *fn. (kics.)* das Thürchen.
Ajtócsúcs, *fn. (ép.)* der Thürgiebel.
Ajtófej, *fn. (ép.)* der Thürsturz.
Ajtófél, Ajtófélfa, *fn. (ép.)* das Thürgestell, die Thürzarge, das Thürgerüst, der Thürstock, die Thürpfoste; ajtófél (kőből), das Thürgewände.
Ajtófogantyú, *fn.* der Thürgriff.
Ajtóforditó, *fn.* die Thürschnalle.
Ajtófő, *fn. (ép.)* der Thürsturz.
Ajtófölötti ablak, *fn. (ép.)* die Oberlichten.
Ajtófűrész, *fn. (kmt.)* die Thürsäge.
Ajtógörgö, *fn. (ép.)* die Thürlaufrolle, Thürrolle.
Ajtóhéjalás, *fn. (ép.)* die Thürverkleidung.
Ajtóhovoder, *fn.* die Einschiebleiste an Thüren.
Ajtókalapács, *l.* Ajtózörgetyű.
Ajtókallantyú, *fn. (kmt.)* der Thürvorleger.
Ajtókarika, *fn.* der Thürring.
Ajtókarima, *fn. (ép.)* der Thüranschlag, Anschlag.
Ajtókeret, *fn. (ép.)* der Thürrahmen.
Ajtókilincs, *fn.* die Thürklinke, der Thürdrücker.
Ajtókocogó, Ajtókopogó, *fn.* der Thürklopfer, Klippel.
Ajtókötés, *fn. (b.)* der Thürstock, die Thürstockzimmerung.
Ajtóköz, *fn.* der Thürraum.
Ajtóküszöb, *fn.* die Thürschwelle.
Ajtómellék, *fn. (ép.)* die Thürpfoste, der Thürstock.
Ajtómög, *fn.* der Raum hinter der Thür.
Ajtón-álló, *fn.* der Thürsteher, Thürhüter, Portier.
Ajtónként, *ih.* von Thür zu Thür.
Ajtóőr, *l.* Ajtón-álló.
Ajtópánt, *fn. (ép.)* das Thürband, das Füllband.
Ajtópárkány, *fn. (ép.)* das Thürgesims, der Thürfries.
Ajtópártázat, *fn. (ép.)* das Thürgestell.
Ajtóperem, *fn. (ép.)* die Thüreinfassung.
Ajtópolc, *l.* Ajtópárkány.
Ajtóprém, *l.* Ajtóperem.
Ajtóragasztók, Ajtóragasztó, *fn. (ép.)* der Thürstock, *l.* Ajtófél.
Ajtóráma, *fn. (ép.)* die Thüreinfassung.
Ajtós, *l.* Ajtónálló.
Ajtósark, *fn. (ép.)* die Thürangel, der Thürkegel, der Bandhaken.
Ajtósín, *fn. (vu.)* die Thürlaufschienen, *t.*
Ajtósüveg, *fn. (b.)* die Thürkappe.
Ajtószár, *fn. (ép.)* das Thürgewände, der Thürstock.
Ajtószárfa, *fn. (ép.)* das Thürgerüst.
Ajtószárny, Ajtó szárnya, *fn.* der Thürflügel.

Ajtószegély, *fn. (ép.)* die Thüreinfassung.
Ajtószemöldök, *fn. (ép.)* die Thürbedachung, der Thürsturz, die Oberschwelle.
Ajtótábla, *fn. (haj.)* der Lukendeckel, die Lukenklappe.
Ajtótáblázat, *l.* Ajtóváz.
Ajtótámasztó, *fn. (ép.)* Thürspreizer.
Ajtótok, *fn. (ép.)* die Thürzarge, Zarge.
Ajtótolóhenger, *fn. (vu.)* die Thürlaufrollen, *t.*
Ajtóüregboritó, *fn. (ép.)* die Thürüberlag.
Ajtóvasalás, *fn. (ép.)* der Thürbeschlag.
Ajtóváz, *fn. (ép.)* der Fries, die Füllung.
Ajtózár, *fn. (kmt.)* das Thürschloß, das Kastenschloß; beeresztett —, eingestemmtes Kastenschloß; boritott —, aufgesetztes Kastenschloß.
Ajtózávár, *fn.* der Thürriegel.
Ajtózörgetyű, *fn.* der Thürklopfer.
Ájulás, Ájuldozás, *fn.* die Ohnmacht.
Ájuldozni, *(ik.) k.* von Ohnmacht in Ohnmacht fallen.
Ájúlni, *k.* ohnmächtig werden.
Ájult, *mn.* ohnmächtig.
Ajvas, *fn.* die Bremse.
Ajvéső, *fn. (kmt.)* das Kehlzeug.
Ajvirág, *fn. (nt.)* das Wasserblatt.
Akác, Akácfa, *fn. (nt.)* die Akazie, der Akazienbaum, die Robinie; fehér —, weiße od. gemeine Robinie; mezgés —, klebrige Robinie; — rózsás —, borstige od. rothe Robinie.
***Akációs**, *mn. (a. m.* akadékoskodó) zänkisch, streitsüchtig; —, *fn.* der Streitsüchtige.
Akács, *tn.* Achaz *(finév).*
Akadály, *fn.* das Hinderniß, die Hinderung, das Hemmniß; —t vetni, ein Hinderniß in den Weg legen.
†**Akadálykodni** *(ik)*, *l.* Akadékoskodni.
Akadályos, *mn.* hinderlich.
Akadályoskodni, *(ik.) k.* Hindernisse in den Weg legen, hinderlich sein, zu verhindern suchen.
Akadályozás, *fn.* die Hinderung, Hemmung; Hintertreibung.
Akadályozni, *cs.* hindern, hemmen, verhindern; hintertreiben.
Akadályozó, *mn.* hemmend, hinderlich.
Akadályoztatás, *fn.* die Verhinderung.
Akadályoztatási eset, *fn.* der Verhinderungsfall.
Akadályoztatni, *l.* Akadályozni.
Akadálytalan, *mn.* Akadálytalanul, *ih.* ungehindert, ungehemmt; anstandlos.
Akadás, *fn.* die Stockung.
Akadék, *fn.* 1. das Hinderniß, die Hemmung; 2. *(a. m.* ok nélkül való kétkedés) der Scrupel, Anstoß, die Schwierigkeit, Verfänglichkeit; 3. *(gép.)* der Mitnehmer.

Akadékhorog, *fn.* *(gep.)* der Mitnehmerkloben.

Akadékos, *mn.* 1. schwierig; 2. *(a. m.* kapcáskodó) verfänglich; 3. *(a. m.* ok nélkül kötkedő) scrupulös, krittlich; — kérdés, verfängliche Frage.

Akadékoskodás, *fn.* die Krittelei.

Akadékoskodni *(ik)*, *k.* Schwierigkeiten machen, kritteln, grübeln, splitterrichten, — vmiben, Etwas beanständen.

Akadékoskodó, *fn.* der Grübler, Krittler, Splitterrichter.

Akadémia, *fn.* die Akademie.

Akadémiai, *mn.* akademisch.

Akadémikus, *fn.* der Akademiker.

Akadni, *k.* 1. (-ba, -be, közé, *a. m.* beléhatni) eindringen; tüske akadt a kezembe, ein Dorn drang mir in die Hand; 2. (-ban, -ben, *a. m.* bennragad) stecken bleiben; ott akadt a sárban, er blieb im Morast stecken; 3. (-n, -on, -en, *a. m.* függve marad) hängen bleiben; ágon akadt a kendője, ihr Tuch blieb an einem Zweige hängen; 4. (-ba, -be) gerathen, anstoßen; (-ra, -re) finden, antreffen, an etwas gerathen; *á. é.* utjába —, in den Weg kommen; vki kezébe —, einem in die Hände fallen; nyomára —, auf die Spur kommen; nehézségekre —, auf Schwierigkeiten stoßen; vkibe —, mit Jemandem Händel anfangen, od. suchen, mit Jemandem anbinden; belém akadt, er hat mit mir angebunden; emberére akadt, er ist an den rechten Mann gekommen; 5. *(személyt.)* sich treffen, finden; ritkán akad oly jó ember, es findet sich selten ein so guter Mensch; szerencséje akadt, es hat sich ein Glück für ihn gefunden; dolga akadt, er bekam zu thun.

Akadozás, *fn.* das Gestotter; das Stottern; die Stockung; — nélkül olvasni, ohne Anstoß lesen.

Akadozni, *(. . os, . . ozik)*, *k.* 1. anstoßen; vkinek lába alá —, Jemandem hinderlich od. im Wege sein; 2. stecken bleiben, hängen bleiben; a dolog menetele akadoz, es hapert mit der Sache, die Sache will nicht recht gehen; 3. *á. é. (a. m.* hebegni) stocken, stottern; akadozva mondani, herstammeln.

Akadozó, *fn.* 1. der Stammler; 2. *á. é.* der Zweifler.

Akadozó, *mn.* **Akadozva**, *ih.* stotternd; ungeläufig, nicht fließend; — nyelv, ungeläufige Zunge; akadozva beszélni, stammeln.

Akánt, *fn.* *(nt.)* die Bärenklaue, der Akanthus.

Akántbogács, *fn.* *(nt.)* die bärenklauförmige Distel.

Akar, **Akár**, *ksz.* entweder, oder; — tetszik, — nem, es mag dir gefallen oder nicht; — ide — oda, hin oder her; — előbb — utóbb, über kurz oder lang; — csak, wenn auch nur; akár csak látnád, als wenn du es sehen möchtest; — pedig, oder auch, oder; akár ne is jöjjön már, jetzt kann er schon getrost nicht kommen; *(szój.)* akár a követ a bagolyhoz, akár a bagolyot a köhöz *(szóoz.)* wirf den Kukuk an den Stein, oder den Stein auf den Kukuk) es ist Alles Eins od. es ist ein Teufel.

Akarás, *fn.* das Wollen.

Akarat, *fn.* der Wille; egy akarattal, einstimmig; jó —, das Wohlwollen; jó —ú, willig; *(km.)* ki nem veheti hasznodat, értse jó akaratodat, guten Willen muß man für die That nehmen.

Akaraterő, *fn.* die Willenskraft.

Akarathiány, *fn.* Mangel an Willen.

Akarati, *mn.* freiwillig.

Akaratlan, *mn.* **Akaratlanúl**, *ih.* willenlos, unabsichtlich.

Akaratnyilvánítás, **Akarat nyilvánítása**, *fn.* die Willensäußerung.

Akaratos, *mn.* **Akaratosan**, *ih.* eigensinnig, eigenwillig, hartnäckig, störrig.

Akaratosítani, *cs.* störrig machen.

Akaratoskodni *(ik)*, *k.* eigensinnig handeln, hartnäckig sein, hartnäckig auf einer Sache bestehen od. beharren, auf seinem Kopf bestehen.

Akaratosság, *fn.* der Eigensinn, Eigenwille, die Hartnäckigkeit, die Halsstarrigkeit, Starrköpfigkeit.

Akaratszerű, *mn.* **Akaratszerűleg**, *ih.* freiwillig.

Akaratszerűség, *fn.* die Freiwilligkeit.

Akarékos, *mn.* willig, freiwillig.

Akárhogy, **Akárhogyan**, *ih.* wie immer.

Akárhol, *ih.* wo immer.

Akárhonnan, **Akárhonnét**, *ih.* woher immer.

Akárhová, *ih.* wo immer.

Akárki, *nm.* wer immer, welcher immer, jeder, jedermann; — jöjjön, es komme wer da wolle; — fia, wer immer.

Akármely, *nm.* jeder, jede, jedes; — nagy, wie groß immer; — ember tegye, wer es immer thue.

Akármelyfelé, *ih.* wohin immer.

Akármelyfelől, *ih.* woher immer.

Akármelyik, *nm.* welcher immer.

Akármely módon, *ih.* auf welche Art immer.

Akármennyi, *nm.* wie viel immer.

Akármerre, *ih.* wohin immer.

Akármi, *nm.* was immer, welches immer; — legyen, es sei was es wolle.

Akárminként, **Akármikép**, **Akármiképen**, *ih.* wie immer, auf welche Art immer.

Akármikor, *ih.* wann immer.

Akármily, *nm.* was immer für ein.

Akármilyen, *nm.* was für eines immer; gering.

Akárminemű, **Akárminő**, *nm.* welcher Art immer.

Akarni, *cs.* 1. wollen, Willens sein; *(szój.)* akarja nem akarja, ob er es will oder nicht; vagy akarom vagy nem, ob ich will oder nicht, nolens volens; akarom hinni, das will ich glauben; *(km.)* nem mint akarnók, hanem amint lehet, *(szóoz.* nicht wie wir wollen, sondern wie wir können) man muß sich strecken nach der Decken; 2. *(a. m.* szándékozni, készülni) mögen; el akart esni, er war auf dem Punkte um zu fallen, er wäre beinahe gefallen; meg akart halni, er war dem Tode nahe.

Akaródzani *(ik)*, *k.* *(tréf.)* gewillet sein, zu etwas Lust haben; nem akaródzik neki dolgozni, er hat keine Lust zu arbeiten.

Akarva, *ih.* absichtlich, mit Fleiß.

Akasz, *fn.* 1. der Anhang; 2. der Kleiderstock.

Akász, **Ákász**, **Akászfa**, *fn.* *(nt.)* der Akazienbaum, die Robinie, *l.* Akác.

Akaszkapocs, *fn.* *(ht.)* der Einhängkloben.

Akaszkarika, *fn.* *(ht.)* der Einhängring.

Akaszkerék, *fn.* *(kmt.)* das Schloßrad, das Steigerad, Sperrad (in einer Uhr), *l.* Akasztókerék.

Akaszkodni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* kapaszkodni) sich anhängen; 2. *(a. m.* ruháját felkötni) aufschürzen; 3. *(a. m.* kapcáskodni) mit Jemandem anbinden.

Akaszkúp, *fn.* *(kmt.)* der Sperrkegel (in der Uhr).

Akaszpont, *fn.* der Aufhängepunkt.

Akasztalni, *cs.* 1. aufhängen, aufbinden; 2. *(a. m.* akadályozni) behindern.

Akasztalt, *mn.* verknüpft.

Akasztandó, *mn.* henkenswerth.

Akasztani, *cs.* 1. (mint *akad* igének miveltetője, *a. m.* fennakadást eszközölni) hemmen; kereket —, das Rad sperren, dem Rad einen Hemmschuh anlegen; 2. *(a. m.* felkötni) hängen, henken, aufknüpfen; *á. é.* vmit szegre akasztani, etwas an den Nagel hängen; 3. heften.

Akasztanivaló, *mn.* henkenswerth.

Akasztók, *fn.* 1. das Angehänge; 2. *(kmt.)* das Hemmeisen, der Hemmschuh; der Ansatz (im Schlosse); *(b)* — (vizemelő rudazaton), der Krummfuß, das Krummeisen; — (furó rudakon), der Bund.

Akasztókrugó, *fn.* *(gép.)* die Zuhaltungsfeder.

Akasztó, *fn.* der Hänger.

Akasztófa, *fn.* der Galgen; karos —, der Schnellgalgen, der Wippgalgen; *(kmt.)* kinek — helye, nem hal a Dunába, was am Galgen vertrocknen soll, ersäuft nicht im Wasser.

Akasztófa cimere v. virága, *fn.* der Galgenstrick, Galgendieb, Galgenvogel.

Akasztófakötél, *fn.* der Galgenstrick.

Akasztófára-való, *mn.* henkenswerth;

[illegible], *fn.* der Galgenstrick, Galgendieb, Galgenvogel.

Akasztóhorog, *fn.* (ép.) der Einhängehaken.

Akasztókerék, *fn.* (kmt.) das Anhängerad (in der Uhr); (gép.) das Steigrad, Schleifrad.

Akasztólánc, *fn.* die Aufhängkette; [illegible].

Akasztólétra, *fn.* die Galgenleiter.

Akasztólkodni, *ik.* l. Akaszkodni.

Akasztolni, l. Akasztalni.

Akasztópont, *fn.* der Aufhängepunkt.

Akasztószeg, *fn.* der Vorsteckbolzen.

Akasztószokrány, *fn.* der [illegible].

[illegible], *fn.* (ép.) das Sperreisen.

[illegible], l. Augatni.

Akl. l. Akos.

Akles, *fn.* die Dornspitze, der Stachel.

Akként, *ih.* auf solche Weise.

[illegible], Akképen, *ih.* auf diese Art so.

Akkor, *ih.* damals, zu einer Zeit [illegible], dann, darauf; akkor [illegible] wenn immer.

Akkora, *mn.* so groß, so alt.

Akkoriban, Akkorban, *ih.* zu der Zeit, damals.

Akkorára, *ih.* bis dahin, bis zu der Zeit.

Akkorbeli, Akkori, *ih.* damalig, [illegible] dieser Zeit.

Akkoriban, *ih.* damals, zu der Zeit.

Akkorig, *ih.* bis dahin.

Akkorin, *ih.* zu jener Zeit.

Akkorra, Akkorára.

Akkortájban, *ih.* zu[illegible] um jene Zeit.

Akla, *fn.* 1. der Faden. 2. (kmt.) die Elle.

Aklálni, *ts.* 1. [illegible] zusammenheften, zusammensteppeln; 2. (kmt.) [illegible].

Aklalógép, *fn.* (kmt.) die Nietmaschine.

Aklaszeg, *fn.* (kmt.) der Nietnagel.

Aklaverő, *fn.* (kalap., mesz.) der Niethammer.

Akli, [illegible]

A[illegible], *fn.* [illegible] der Schacht [illegible] der Salzgrube. 2. (*ht.*) die Mine. [illegible]

Aknaaszalat, *fn.* (b.) die Schachtzimmerung.

[illegible], *fn.* (ht.) der Minengang.

Aknaász, *fn.* [illegible] der Schachthauer.

[illegible], *fn.* [illegible] der Schacht.

[illegible], *fn.* [illegible] das Schacht[illegible].

[illegible], *fn.* (b.) der Schachtgrube, der Schachthauer.

[illegible], *fn.* (b.) das Minen[illegible].

[illegible], *fn.* [illegible] die Schacht[illegible] [illegible].

[illegible], *fn.* [illegible] der Schachtmauerung.

Aknafenék, *fn.* (b.) [illegible] der Schachtsumpf.

Aknafészek, *fn.* (vill.) das Minenlagement.

Aknafúrás, *fn.* (b.) das Schachtbohren.

Aknafüggélyesség, *fn.* (b.) die Schachtsenkung.

Aknafűzér, Aknagárd, *fn.* (b.) der Schachtkranz.

Aknagárdfa, *fn.* (b.) das Geivannholz.

[illegible], *fn.* (b.) die Schachtzimmerung.

Aknagárgya, *fn.* (b.) der Schachtkranz.

Aknagém, *fn.* (b.) die Schachtwinde.

Aknagyam, *fn.* (b.) der Schachtwetter.

Aknahálózat, *fn.* (erőd.) das Minengewebe.

Aknaham, *fn.* (b.) der Sattel, Fahrsattel.

Aknaház, *fn.* (b.) das Förderungsgebäude, das Schachthaus, Treibhaus.

Aknahéj, *fn.* (b.) das Schachtbau.

Aknakamra, *fn.* (ht.) die Minenkammer.

Aknakamragát, *fn.* (ht.) die Verdammung der Minenkammer.

Aknakapocs, *fn.* (b.) die Schachtklammer.

Aknakas, Aknakosar, *fn.* (ht.) der Minirkorb.

Aknakeret, *fn.* (b.) der Schachtkranz, das Schachtschloß, Schachtgeviere.

Aknakávázat, *fn.* (b.) die Schachtzimmerung.

Aknakorlát, *fn.* (ht.) die Einfassung der Minengänge.

Aknakoszorú, *fn.* (b.) die Schachtbrüstung.

Aknakő, *fn.* (b.) der Pfannenstein.

Aknakönyv, *fn.* (b.) das Fahrbuch.

Aknakötél, *fn.* (b.) das Göpelseil, das Treibseil, Förderseil, Grubenseil.

Aknakötés, *fn.* (b.) die Schachtzimmerung, der Schachtverband.

Aknaközfal, *fn.* (b.) der Schachtscheider.

Aknaközfalazás, *fn.* (b.) die Schachtverbung.

[illegible], *fn.* (b.) die Schachtmine [illegible], der Schacht der Minen.

Aknaleg, *fn.* Luft in den Minengängen.

[illegible], *ts.* (rizep.) sondiren.

Aknalob, *fn.* (ht.) die Minensprengung.

Aknalyuk, *fn.* das Schundloch.

Aknamély[illegible], *fn.* (b.) die Schachtteufe.

[illegible], *fn.* (b.) der Zimmerhäuer, der Schachtmeister.

Aknamerevítők, *fn.* (ht.) der Zögerungen den Minengängen.

[illegible], [illegible], *fn.* (b.) der Schachtbau.

[illegible], [illegible], *fn.* [illegible] der Minenführer, der Minenkampf.

[illegible], *fn.* (b.) der [illegible] der Schachtraum.

[illegible], *fn.* [illegible] der Schachtsäule.

[illegible], *fn.* (erőd.) der [illegible] der Minen [illegible].

Aknarudazat, *fn.* (b.) das Schachtgestänge, Schachtgeschleppe.

Aknasó, *fn.* (b.) das Steinsalz.

Aknaspest, *fn.* (kmz.) der Schachtofen.

Aknász, *fn.* 1. (b.) der Steiger (*kálin.*) Salzbauer; 2. (ht.) der Minirer, Mineur.

Aknaszáj, *fn.* (b.) die Schachtmündung.

Aknaszáj koszorú, *fn.* (b.) der Tagkranz.

Aknaszállítás, *fn.* (b.) die Schachtförderung.

Aknaszállítási edény, *fn.* (b.) das Schachtfördergefäß.

Aknaszállítási készülék, *fn.* (b.) der Schachtförderapparat.

Aknaszárny, *fn.* (b.) die Hängebank.

Aknaszén, *fn.* die Förderkohle.

Aknaszerüleg, *ih.* (b.) schachtmäßig.

Aknaszín, *fn.* (b.) das Schachthaus, der Schachtmantel.

Aknaszkar, *fn.* (ht.) das Mineurcorps.

Aknászni, *ts.* (ht.) miniren.

Aknatorony, *fn.* (erőd.) die Minengallerie, der Minengang.

Aknatorok, *fn.* (b.) die Hängebank.

Aknatömet, *fn.* (ht.) die Minenladung.

[illegible], *fn.* (b.) die Schachtgestaltung.

Aknaút, *fn.* (ht.) die Cascane.

[illegible], *fn.* (b.) der Steiger.

Aknavágás, *fn.* (b.) der Schachtbau.

Aknavillar, *fn.* (b.) die Grubenlampe.

Aknavölgy, *fn.* Schächtengrund (a magas Tátrában).

Aknazás, *fn.* (ht.) die Minirung.

Aknázni, *ts.* (ht.) miniren.

Akó, *fn.* der Eimer; das Ohm.

Akófa, l. Akolófa.

Akol, *fn.* (t. —t, —ja, aklot) 1. der Viehhof, Stall; *kalon* Schafstall; *szój.* farkasnak aklot mutatni, (*szesz.*) dem Wolfe den Schafstall zeigen. 2. [illegible] (*m.*) egyház, melyben [illegible] kor. [illegible] tartozik, die Heerde; (*bibl.*) egy akol egy pásztor, eine Heerde und ein Hirte.

Akolás, *fn.* das Aichen, Visiren.

Akolásbér, *fn.* die Aichgebühr.

Akoli, *mn.* zum Viehhof, Stall gehörig.

Akolni, Akolni, *ts.* aichen, visiren, [illegible].

Akoló, *fn.* 1. der Aicher, Aichmeister, Aichner, Visirer; 2. (*a. m.*) akolópálca, der Aichstab, Visirstab.

Akolófa, *fn.* die Aiche, Visirruthe.

Akolópálca, *fn.* der Aichstab.

Akolópénz, l. Akolásbér.

Akolóvas, *fn.* das Aicheisen.

Akombakom, *fn.* das Kritzelkratzel; [illegible] akombákom, mondják, [illegible].

Akomorcok, *fn.* das [illegible].

Akona, *fn.* der [illegible].

Akor, [illegible].

Akos, [illegible].

Akós, *mn.* [illegible]; [illegible] hordó, ein [illegible] Faß.

. das Visirreisen.
. die Visirung.
visiren.
der Visirer.
Zusammensetzung) 1. Nie-
alföld, Niederland; 2.
rétog, die untere Schichte;
Unteroffizier; 3. tief; al-
r tiefe Ton.
der untere Theil; der Bo-
gy —ja, der Fuß eines
der Bergabhang; 2. der
ß, die Hefe; á. é. nép
Hefe des Volkes; 3. der
bóza —ja, der Abfall von
rosta —ja, das Reuterich;
—ja, das Bataillon (bei
nterie); die Division (bei
allerie); század —ja, die
nie (bei der Infanterie);
n (bei der Cavallerie).
lsch; verstellt; after; un-
ubo- . . . ; † fn. die Ahle.
ter (den, die, das); —, ih.
arunter, herunter.
l, cs. (kt.) unterminiren.
cs untergraben, unter-

fn. die Hellebarde, Parti-

, fn. der Hellebarbierer.
n, fn. (á.) der Alabaster,
tige Gips; szines —, der
labaster. —, mn. alaba-

mfejtés, fn. der Alabaster-

művész, Alabastromszob-
. der Alabasterer.
m. (a. m. alábbvaló) gerin-
hlechter; a cseri barátok
aráinak a becsületben aláb-
ml az érseknél, die Fran-
r wollen in Ehren nicht ge-
stehen als der Erzbischof.
. weiter unten; weiter hin-
niederer, herunterwärts;
arunter, um einen gerin-
reis, wohlfeiler; — nem
m, darunter kann ich es
ben.
yni, A. cs. (vmit) etw.
ller bieten od. geben; —,
mivel) nachlassen, nachge-
etwas); a hideg alább
die Kälte giebt nach.
fn. der és die Unterzeich-
nbesgefertigte; — mn. un-
net.
lőlt, mn. nachbemerkt.
ó, mn. niederer.
ni, cs. (haj.) niederholen.
fn. (haj.) Niederholer
agsegel).
llitani, cs. herabsetzen (z. B.
reis); abmindern.
llni, k. fallen, herunterkom-
abwärts steigen; (ker.) fin-
Baisse erleiden; a gabona
lábbszállt, der Preis des
des ist gewichen.
ló, mn. geringer, schlechter;
abfallend; e fajta vmivel

alábbvaló, diese Qualität ist etwas abfallend.

Álablak, fn. (ép.) das Blendfenster, ein blindes Fenster.

Alábocsátni, cs. hinablassen, hinunterlassen.

Alabor, fn. die Radsperre, der Radschuh, der Hemmschuh, die Hemmgabel; alabort vetni, den Hemmschuh anlegen, das Rad hemmen.

Alácserélni, cs. unterschieben.

Alacson, Alacsony, mn. Alacsonan, Alacsonyan, Alacsonyul, ih. 1. (a. m. csekély magasságu) nieder, niedrig; klein, untersetzt; — ház, niederes Haus; — termetü, von kleiner od. untersetzter Statur; 2. á. é. a) (a. m. csekély rangu) gering; — hivatal, ein geringes Amt; b) niederträchtig, gemein; — tett, eine gemeine That.

Alacsonyitás, fn. die Herabsetzung.

Alacsonyitni, cs. herabsetzen, erniedrigen.

Alacsonykodni (ik), k. niedrig handeln.

Alacsonylelkü, mn. Alacsonylelküen, ih. niederträchtig.

Alacsonylelküség, fn. die Niederträchtigkeit.

Alacsonyság, fn. 1. die Niedrigkeit; 2. á. é. Unanständigkeit, Unart; die Niederträchtigkeit.

Alácsusztatni, cs. unterschieben.

Aladár, tn. Diodarus (finév).

Aladság, l. Alattság.

Aláépiteni, cs. unterbauen.

Aláesés, fn. das Darunterfallen.

Aláesni (ik), k. 1. hinabfallen, hinunterfallen, herabfallen; 2. darunterfallen.

†Alafa, fn. 1. die Pfründe; der Mundtheil, der Unterhalt; 2. (a. m. terménybér) das Deputat; 3. die Würde, das Ansehen.

Aláfalazni, cs. (ép.) untermauern.

†Alafálni, cs. pfründen.

†Alafás, fn. der Pfründner.

Aláfel, ih. auf und ab; — járni, auf und ab gehen.

Aláfelé, ih. abwärts, hinabwärts, unter, hinunter; (haj.) — (vizen) nauwärts.

Aláfoglalás, fn. (bölcs.) die Subsumtion.

Aláfoglalni, cs. (bölcs.) subsumiren.

Aláfolyás, fn. (haj.) das Naurinnen.

Aláfüggni, k. darunterhangen.

Aláfutni, k. 1. hinab od. hinunter laufen; 2. darunterlaufen.

Alag, fn. dlt. der unterirdische Bau, das Souterrain; külön. a) (b.) der Stollen; b) der Keller; c) bolt —, die Gruft.

Alagásási-engedély, fn. (b.) der Stollenhieb.

Alagbér, fn. (b.) die Stollensteuer.

Alagcsa, fn. (b.) das Läufl.

Alagcsatorna, fn. (b.) das Stollengerinne.

Alagcsövezés, fn. (gazd.) die Drainage, die Drainirung.

Alagcsövezni, cs. (gazd.) drainiren.

Alagfalazás, fn. (b.) die Stollenmauerung.

Alagférü, fn. (b.) der Stollenhieb.

Alagfolyás, fn. (b.) das Stollenwasser.

Alagfő, fn. (b.) die Stollenfirste.

Alag-irány, fn. (b.) der Stollentrieb.

Alagjárás, fn. (b.) die Stollenbefahrung.

Alagkarózat, fn. (b.) das Stollengestänge.

Alagkötés, fn. (b.) die Streckenzimmerung.

Alagmivelés, fn. (b.) der Tunnelbau.

Alagmunka, fn. (b.) die Stollenarbeit.

Alagozó, fn. (b.) der Stöllner.

Alagsor, fn. das Kellergeschoß, das Souterrain.

Alagszáj, fn. (b.) das Mundloch.

Alagszállitás, fn. (b.) die Stollenförderung.

Alagszárny, fn. (b.) der Flügelort.

Alagtalp, fn. (b.) die Stollensohle.

Alagtér, fn. (b.) das Stollenfeld.

Alag-út, fn. der Tunnel, der Durchschlag.

Alagvájás, fn. (b.) der Tunnelbau.

Alagviz, fn. (b.) das Stollenwasser.

Alagvonal, fn. (b.) die Strecke.

Alagy, fn. (műv.) der Grund (auf den die Malerei aufgetragen wird), l. Alaj.

Alagya, fn. die Elegie, das Trauergedicht.

Alagyai, l. Alagyás.

*Alagyár, mn. sanftmüthig.

Alagyás, mn. Alagyásan, ih. elegisch.

Alagyozni, cs. (műv.) grundiren, untermalen.

Aláhágni, k. 1. herabsteigen, hinabsteigen; 2. im Preise fallen.

Aláhajlani (ik), k. sich abwärts neigen, herabhangen.

Aláhajolni, k. sich hinunterbücken.

Aláhajtani, A. cs. 1. hinunterbiegen; 2. (a. m. behajtani, szegélyezni) einschlagen; 3. abwärts treiben; 4. (b.) unterfahren, unterteufen; B. vh. 1. sich unterwerfen; magát — a törvénynek, sich dem Gesetz unterwerfen.

Aláhelyezett, mn. (ltud.) subalternirt (Urtheil).

Aláhelyező, mn. (ltud.) subalternirend.

Aláhivni, cs. herabrufen, herunterrufen.

Aláhozdani, cs. hinunter tragen; daruntertragen; hinabführen, herabführen.

Aláhuzás, fn. die Unterstreichung; Unterspannung.

Aláhúzni, cs. 1. unterstreichen; 2. unterspannen.

Aláírás, fn. die Unterschrift, Zeichnung, Unterfertigung, Fertigung, Unterzeichnung, Subscription; kereskedői —, die Firma.

Aláíráscim, fn. (ker.) die Firmazeichnung.

Aláírásicimkönyv, fn. (ker.) das Firmaprotocoll.

Aláírószék, fn. die Subscriptions[illegible]
Aláírat, fn. die Unterschrift.
Aláírni, cs. unterzeichnen, unterschreiben, unterfertigen, subscribiren; okmányt —, eine Urkunde zeichnen.
Aláíró, fn. der Subscribent.
Alaj, fn. der Grund (auf den die Malerei aufgetragen wird).
Alajak, fn. die Unterlefze.
Alajfestés, fn. die Grundirung, das Grundfeld, die Grundfarbe.
Alajos, nt. Aloysius (Anev.).
Alajozás, fn. die Grundirung.
Alajozni, cs. grundiren, den Grund malen, untermalen.
*Alajtani, cs. wähnen, erachten, präsumiren; behaupten.
*Alajtás, fn. das Wähnen; Behaupten.
Alajtó, fn. (ép.) die Tapetenthür, eine blinde heimliche Thür.
Alak, fn. 1. die Gestalt, Form; gyöngy —, schöne, liebliche Gestalt; ki van emberi alakjából vetkőzve, er ist ganz entstellt; más —ot ölteni, eine andere Gestalt gewinnen od. annehmen; sich anders gestalten; a. e. nevetséges — ban tünni fel, eine lächerliche Figur spielen; 2. a. m. álarc, Larve; 3. a. m. [illegible] Puppe, Kinderdocke; Marionette; 4. der Haubenstock; 5. (mt. a. m. képlet) die Formel.
Alak, mn. schön, lieblich.
Alakadás, fn. die Formgebung.
Alakbeli, mn. (a. mss.) morphologisch.
Alakgyalu, fn. (kmt.) der Façonhobel.
Alakhű, mn. formgetreu.
Alaki, mn. die Form betreffend.
Alaki ok, fn. (bölcs.) der Formalgrund.
Alaki hiány, fn. der Formfehler.
Alakiság, fn. (bölcs.) die Formalität.
Alakítás, fn. die Formirung, Formation, die Formgebung, Bildung.
Alakítási törvény, fn. (nt. mss.) das Bildungsgesetz.
Alakítható, mn. gestaltbar, gestaltig, [illegible], bildsam, formbar.
Alakíthatóság, fn. die Gestaltbarkeit, Bildsamkeit.
Alakítmány, fn. das Gebilde.
Alakítni, cs. formen, gestalten, bilden.
Alakító, mn. gestaltend.
Alakító erő, fn. die Gestaltungskraft.
Alakító mű, fn. (kmt.) der Kunstbetrieb des Baumeisters.
Alakjáték, fn. das Marionettenspiel, die Taschenspielerei.
Alakjátékos, fn. der Marionettenspieler, Taschenspieler.
Alakmás, fn. (nyt.) der Metaplasmus.
Alakméretan, fn. (mt.) die geometrische Geometrie.
Alakmintázó, fn. (kmt.) das Bossiren.
Alaknál, s. Alakulás.

·Alakor, mn. a. m. alakos.
Alakor, fn. (nt.) der Spelt, Dinkel; fejér —, — búza, das Einkorn, das Petersforn, der einförmige Weizen; piros —, der Dinkelweizen, der Speltdinkel.
Alakos, mn. 1. der Taschenspieler, Gaukler; 2. der Larventrager.
Alakos, mn. 1. gauklerisch; 2. maskirt; (nt. mss.) verlarvt, maskirt.
Alakosítni, cs. verlarven.
Alakoskodás, fn. das Gaukeln, die Gaukelei.
Alakoskodni, (ik.) k. gaukeln, Gaukelei treiben.
Alakosság, fn. der Gaukel, die Gaukelei, Taschenspielerei.
Alakozás, fn. die Gaukelei.
Alakozni, (ik.) k. Gaukelei treiben.
Alakrajzolás, fn. die Figurenzeichnung.
Alakság, fn. die Gaukelei.
Alakszer, fn. 1. die Formel; 2. (kmt.) das Modell.
Alakszerű, mn. förmlich, formell.
Alakszerűség, fn. die Förmlichkeit, Formalität.
Alakszerűtlen, mn. unförmlich, formlos.
Alakszó, fn. (nyt.) das Formwort.
Alaktalan, mn. formlos, gestaltlos, amorph.
Alaktalanság, fn. die Formlosigkeit.
Alaktan, fn. die Formlehre, Morphologie; (nyt.) die Formenlehre.
Alaktani, mn. (nyt.) die Formlehre betreffend.
Alakulás, fn. die Gestaltung, Bildung, Formation.
Alakulás törvénye, fn. das Bildungsgesetz.
Alakulat, fn. das Gebilde; die Gestaltung.
Alakulni, k. 1. sich formen, sich gestalten, sich bilden; 2. sich constituiren.
Alakváltott, mn. (ft.) metamorph, metamorphisch.
Alakváltozás, Alakváltoztatás, fn. (ft.) die Metamorphose.
Alakvas, fn. (kmt.) das Façoneisen.
Alakzani, cs. (kmt.) profiliren.
Alakzás, fn. (kmt.) die Profilirung.
Alakzat, fn. 1. die Gestaltung; 2. die Figur; zenei —, hang —, Figur in der Musik; 3. (nyt. a. m. a szónak átvitt értelmében való alkalmazása) der Tropus, das Redebild, die Figur der Rede; 4. (kmt.) a) das Muster, b) die Patrone.
Alakzatgyalu, fn. (kmt.) der Profilhobel.
Alakzatos, mn. figuralisch.
Alakzatos, mn. figural; — zene, Figuralmusik.
Alakzattan, fn. 1. (nyt.) die Tropologie; 2. (mt.) die Projectionslehre.
Alakzó, fn. (kmt.) die Lehre, der Schablon.
Alakzás, fn. die Masse.
Alakváltozás, fn. [illegible] die Pseudomorphosen.

Aláloni, k. (vad.) zu kurz schießen.
Alamar, mn. schläfrig, träge, faul —, fn. der Siebenschläfer.
Alámélyedni, k. 1. sich vertiefen; 2. die Stimme tief senken.
Alámenés, fn. (haj.) die Naufahrt.
Alamizsna, fn. die Gabe, das Almosen.
Alamizsnagyűjtés, fn. die Almosensammlung.
Alamizsnakenyér, fn. das Almosenbrot.
Alamizsnálkodás, fn. die Austheilung der Almosen.
Alamizsnálkodni, (ik.) k. Almosen austheilen.
Alamizsnálkodó, fn. der Almosengeber.
Alamizsnapersely, fn. die Almosenbüchse.
Alamizsnapénz, fn. das Almosengeld.
Alamizsnás, Alamizsnás, fn. der Almosenier, Almosenpfleger.
Alamizsnára szorult, mn. bettelarm.
Alamizsnás, mn. Almosen- . . .
Alamizsnaszedés, fn. die Almosensammlung.
Alamizsnaszedő, fn. der Almosensammler.
Alamizsnazsák, fn. der Almosensack.
·Alamóc, hn. Olmütz (Morvaorsz.).
Alamor, hn. Rakenberg (Also-Fehér m.).
Alámosás, fn. die Unterwaschung.
Alamuszta, l. Alamuszi.
Alamusz, fn. der Duckmäuser.
Alamuszi, Alamuszta, mn. 1. duckmäuserig, tückisch, heimtückisch; 2. schläfrig, träge; unbeholfen, ungeschickt; (km.) alamuszi macska nagyot ugrik, (szóez. die schläfrige Katze macht große Sprünge) stille Wasser gründen tief.
Alamusztálkodni, (ik.) k. 1. duckmäusern; 2. lässig sein.
Alamusztaság, fn. die Schläfrigkeit, die Trägheit.
Alamuz, Alamuzság, l. Alamusz, Alamusztaság.
Alán, fn. Alanus (Anev.).
Alánézni, A. k. hinabsehen, herabsehen, B. cs. (a. m. lenézni) geringschätzen.
Alánézó, mn. hinabsehend; mit geheuchelter Demuth, die Augen niederschlagend.
Alánozni, k. abwärtsmachsen; (km.) alánő mint az ökörfark, (szóez. er wächst abwärts wie der Ochsenschwanz) er geht den Krebsgang.
Alant, ih. unten; niedrig.
Alantas, mn. untergeordnet, subaltern; —tiszt, Subalternoffizier.
Alantbocsátani, A. cs. senken; —fejét, das Haupt senken; B. k. (vad.) zu kurz schießen.
Alanti, mn. 1. unter, untergeordnet; — hatóság, die untergeordnete Behörde, 2. niedrig.
Alany, fn. (t.) das Ficket.
Alany, fn. 1. (bölcs.) das Subject; (nyt.) der Satzgegenstand, das Subject, 2. (kert.) das Senkreis.

Álany-éleas, *fn.* *(vt.)* das Nickeloxydul.
Álany-éleg, *fn.* *(rt.)* das Nickeloxyd.
Alany-eset, *fn.* *(nyt.)* der Nominativ.
Alanyi, *mn.* **Alanyilag**, *ih.* subjektiv.
Alanyi mondat, *fn.* *(nyt.)* der Subjektsatz.
Alanyiság, *fn.* *(bölcs.)* die Subjectivität.
Alanyitvány, *fn.* *(bölcs.)* die Hypostase.
Alap *(v. ö. al)*, *fn.* der Boden, der Grund, das Fundament; die Grundlage, Basis; Grundfläche; **—ot vetni**, Grund legen, begründen; **alapját megvetni vminek**, den Grund einer Sache legen; *(bölcs.)* der Grund, das Princip; **megismerési —**, der Erkenntnißgrund; **valóságbeli v. létezési —**, der Realgrund, das Realprincip.
Alápadolni, *cs.* *(b.)* unterbühnen.
Alap-állomány, *fn.* *(ft.)* die Grundmasse.
Alap-állás, *fn.* *(kt.)* die Normalstellung.
Alap-árok, Alapárkolat, *fn.* *(ép.)* die Grundgrube, der Grundgraben.
Alap-ásás, *fn.* *(ép.)* die Grundaushebung.
Alapcsont, *fn.* *(bt.)* das Grundbein, die keilförmige Grundlage der Hirnschale.
Alapcikk, Alapcikkely, *fn.* der Grundartikel.
Alapcölöp, *fn.* der Grundpfahl.
Alapcsavar, *fn.* *(gép.)* die Fundamentschraube.
Alapdeszka, *fn.* *(ht.)* das Grundbrett, Richtscheit die Kanonen zu richten.
Alap-egyenlet, *fn.* *(mt.)* die Fundamentalgleichung.
Alap-elem, *fn.* *(rt.)* der Grundstoff.
Alap-elv, *fn.* *(bölcs.)* der Anfangsgrund, das Grundprincip.
Alap-építés, *fn.* *(ép.)* die Fundamentirung.
Alap-értemény, *fn.* *(nyt.)* die Grundbedeutung.
Alap-eszme, *fn.* *(bölcs.)* das Thema, die Grundidee, der Grundgedanke.
Alapfa, *fn.* der Grundbalken; *kül.* der Lagerbaum; *(b.)* der Grundklotz, die Unterlage.
Alapfal, *fn.* *(ép.)* die Grundmauer.
Alapfalazat, *fn.* *(ép.)* das Grundmauerwerk.
Alapfesték, *fn.* die Grundfarbe.
Alapfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Grundbegriff, Elementarbegriff.
Alapfok, *fn.* *(nyt.)* der positive Grad.
Alapföld *fn.* *(ép.)* der Grund, Boden, der Baugrund.
Alapgazdaság, *fn.* *(gazd.)* die Stammwirthschaft.
Alapgerenda, *fn.* *(ép.)* die Grundschwelle, Grundsohle.
Alapgördület, *l.* Alaphangozat.
Alaphang, *fn.* der Grundton.
Alaphangozat, *fn.* der Grundrhythmus.

Alap-idomszer, *fn.* *(ht.)* die Mutterlehre.
Alap-igazság, *fn.* die Grundwahrheit.
Alap-ige, *fn.* *(egyh.)* der Text (einer Predigt).
Alapitás, *fn.* die Grundlegung, Gründung; *á. é.* die Fundation, Stiftung.
Alapitmány, *fn.* die Fundation, Stiftung.
Alapitni, *cs.* gründen, begründen, fundiren, fondiren; *(ker.)* **üzletet —**, ein Geschäft etabliren.
Alapitó, *fn.* der Gründer, Stifter, Fundator.
Alapitólevél, *fn.* der Fundationsbrief; der Stiftsbrief, Stiftungsbrief.
Alapitvány, *fn.* 1. die Stiftung, die Fundation; **ájtatos —**, fromme Stiftung; 2. der Fundationsbrief.
Alapitványi, *mn.* fundational, eine Stiftung od. Fundation betreffend, Stiftungs . . .
Alapitványi levél, Alapitványi oklevél, *fn.* der Stiftungsbrief, Fundationsbrief, die Errichtungsurkunde, Stiftungsurkunde.
Alapitványi pénzalap, *fn.* der Stiftungsfond.
Alapitványi pénztár, *fn.* die Stiftungskasse.
Alapitványi töke, *fn.* der Gründungsfond.
Alapitványos, *fn.* der Stiftling.
Alapjában hamis, *mn.* grundfalsch.
Alapjelentés, *fn.* *(nyt.)* die Grundbedeutung, das Etymon.
Alapjog, *fn.* das Grundrecht.
Alapkaró, *fn.* *(vizép.)* der Grundpfahl.
Alapkarózat, *fn.* *(vizép.)* die Bürsten, *t.*
Alapképlet, *fn.* *(nt. mss.)* die Fundamentalformel.
Alapkisérlet, *fn.* *(ttud.)* der Fundamentalversuch.
Alapkö, *fn.* *(ép.)* der Grundstein, Bodenstein; *á. é.* **a bölcseség alapköve az önismeret**, Selbsterkenntniß ist der Grund der Weisheit.
Alapkör *fn.* *(gép.)* der Grundkreis.
Alapkötés, *fn.* *(b.)* das Fundamentschloß (an der Schachtzimmerung).
Alaplap, *fn.* *(gép.)* die Grundplatte, Unterlagsplatte, Fundamentalplatte.
Alaplény, *fn.* das Grundwesen.
Alapmennyiség *fn.* *(mt.)* die Grundgröße.
Alapmetszet, *fn.* *(ábr. mt.)* Spur einer Ebene, Grundschnitt.
Alapmérséklet, *fn.* die Normaltemperatur.
Alapmüvelet *fn.* *(mt.)* die Grundrechnungsart; **a négy —**, die vier Species.
Alapnézet, *fn.* Grundansicht.
Alapnyelvizom, *fn.* *(bt.)* der Grundzungenmuskel.
Alapodni, *(ik)* *k.* sich gründen, *l.* Alapulni.

Alap-ok, *fn.* der Grund, die Grundursache.
Alap-ontok, *fn.* *(kmt.)* der Grundschuß (broschirter Stoffe).
Alapos *mn.* *(bölcs.)* gründlich, gegründet, grundhaltig.
Alapos tudományu, *mn.* grundgelehrt.
Alaposság, *fn.* *(bölcs.)* die Gründlichkeit, Grundhaltigkeit.
Alap-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Grundpfeiler, die Grundsäule.
Alapozás, *fn.* 1. *(müv. a. m.* **alajozás)** das Grundiren; 2. *(ép.)* der Grundbau.
Alapozni, *cs.* 1. *(müv. a. m.* **alajozni)** grundiren; 2. *(ép.)* Grund legen; 3. *(b.)* unterbetten.
Alappénz, *fn.* der Fond.
Alapper, *fn.* *(ttud.)* der Hauptproceß.
Alaprajz, *fn.* 1. der Grundriß; 2. *á. é.* das Programm, der Entwurf; **tudomány —a**, die Grundzüge od. Grundlinien einer Wissenschaft.
Alaprakás, *fn.* *(ép.)* die Grundlegung, der Grundbau.
Alapréteg *fn.* *(ft.)* die Bodenschicht.
Alapromlás, *fn.* *(ép.)* der Abbruch, Grundbruch.
Alaprostély *fn.* *(ép.)* der Schwellrost.
Alapsik, *fn.* *(mt.)* die Grundfläche, Grundebene, Basis.
Alapszabály, *fn.* 1. die Grundregel, das Grundstatut, das Reglament; 2. das Statut.
Alapszám *fn.* *(mt.)* die Grundzahl, die Basis.
Alapszani, *(ik)* *l.* Alapúlni.
Alapszer, *fn.* 1. der Urstoff; 2. das Grundmittel; 3. das Grundverhältniß.
Alapszin, *fn.* 1. *(müv.)* die Grundfarbe; **—t adni**, grundiren, den Grund malen, untermalen; 2. *(kmt.)* der Boden eines Zeuges.
Alapszinelés, *fn.* *(müv.)* grundirender Anstrich.
Alapszó, *fn.* *(nyt.)* das Subject (im Satze).
Alaptábla, *fn.* *(gép.)* die Fundamentplatte.
Alaptalan, *mn.* grundlos, ungegründet.
Alaptalanság, *fn.* die Grundlosigkeit.
Alaptalanúl, *ih.* grundlos, ohne Grund.
Alaptámasz, *fn.* die Grundstütze.
Alaptan, Alaptanitmány, *fn.* die Grundlehre.
Alaptárgy, *fn.* das Thema.
Alaptáv, *fn.* *(tlan.)* der Fundamentalabstand.
Alapterület, *fn.* die Grundfläche.
Alaptest, *fn.* *(rt.)* die Basis.
Alaptét, Alaptétel, *fn.* 1. die Grundlegung; *á. é.* *(bölcs.)* der Grundsatz.
Alaptétel, *fn.* *(zene)* das Motiv, Thema eines Tonstückes.
Alaptöke, *fn.* *(ker.)* das Stammcapital.

Alaptörvény, *fn.* das Grundgesetz, das Fundamentalgesetz.

Alaptudomány, *fn.* die Grundwissenschaft.

Alapúlni, *k.* basiren, sich gründen, sich begründen, beruhen; **tévedésen alapúl**, es basirt od. beruht auf einem Irrthume.

Alapütér, *fn. (bt.)* Arteria basilaris.

Alapvágás, *fn. (kmt.)* der Grundhieb (an der Feile); Grundhieb (in der Fechtkunst).

Alapvagyon, *fn. (ker.)* das Grundvermögen.

Alapvetés, *fn.* die Grundlegung, der Grundbau.

Alapvonal, *fn.* 1. *(mt.)* die Grundlinie, Standlinie; *á. é.* der Grundzug, Grundriß; **a bölcsészet alapvonalai**, die Grundzüge der Philosophie.

Alapvonás,* *fn.* der Grundstrich; *á. é.* der Grundzug.

Alapvonat, *l.* **Alapvonal.**

Alapvonzalom, *fn.* die Grundneigung.

Alapzár, *fn. (b.)* der Riegelbaum.

Alapzat, *fn.* 1. *(ép.)* die Basis, Unterlage, der Grundbau, die Grundlage, die Unterbettung; das Grundwerk (beim Mühlenbau); 2. *(műv.)* die Grundirung.

Alapzatcsavar, *fn. (gép.)* die Ankerschraube, Fundamentschraube.

Al-ár, *fn.* die Unterströmung.

Ál-arany, *fn.* das Musivgold, Malergold.

Álarc, *fn.* die Larve, Maske.

Álarcos, *mn.* verlarvt, maskirt, verstellt.

Álarcos bál, *fn.* der Maskenball.

Álarcos játék, Álarcos mulatság, *fn.* der Mummenschanz.

Álarcáskodni, *(ik) k.* Mummenschanz treiben.

Álarcozni, *cs.* maskiren.

Al-árendás, *fn.* der Unterpächter.

Alárendelni, *cs.* unterordnen, subordiniren.

Alárendelt, *mn.* untergeordnet, subordinirt.

Alárendeltség, *fn.* die Unterordnung, die Subordination.

Al-árkolni, *cs. (ht.)* sappen.

Al-árok, *fn. (ht.)* die Sappe.

†**Alás**, *fn. a. m.* **alvás.**

Alásfa, *fn. (nt.)* die Leberblume, Ulme; **hármas levelű** —, die gemeine Leberblume, der Kleestrauch.

***Alásfelezni**, *k.* 1. auf und abgehen; 2. *(a. m.* **hatolhetelni)** hin und herreden, buntes Zeug schwatzen; kahle Entschuldigungen vorbringen.

Alászállni, *k.* 1. herabsteigen, hinabsteigen; hinabfliegen; 2. untergehen; 3. *á. é.* sinken, fallen, herabsinken (im Preise); *fel meg* —, fluctuiren (von Preisen).

Alászántani *cs. (gazd.)* einackern.

Alátámasztani, *cs. (ép.)* unterstämmen; *(b.)* abstempeln, abfangen.

Alátámasztott, *mn. (b.)* abgespreizt.

Alátartó, *mn.* niedrig.

Alátermett, *mn.* gemein, gering, schlecht.

Alátermettség, *fn.* die Gemeinheit.

Alátevő csésze, *fn. (gép.)* die Untersatzschale.

Alátevő kalapács, *fn. (gép.)* der Setzhammer.

Alatka, *fn. (nt.)* der Dinkelhalm.

Alátömő munkás, *fn. (vu.)* der Stopfer, Schwellenstopfer.

Alatt, *nh.* unter (dem, der); (von der Zeit), binnen, innerhalb, während; **három nap** —, innerhalb drei Tagen; **rövid idő** —, in kurzer Zeit; **távollétem** —, während meiner Abwesenheit; *á. é.* **halálbüntetés** —, bei Todesstrafe (z. B. verboten).

Alattas, *mn.* subaltern.

Alattas tiszt, *fn.* der Subalternoffizier.

Alattcsapó, *l.* **Alulcsapó.**

Alattlevő, *fn.* der Unterthan, *l.* **Alattvaló.**

Alattomban, *ih.* geheim, insgeheim, heimlich.

Alattomi, *mn.* heimlich, geheim.

Alattomkodni, *(ik) l.* **Alattomoskodni.**

Alattomos, *mn.* heimlich, heimtückisch, umtriebvoll, duckmäuserisch; —, *fn.* der Duckmäuser.

Alattomosan, *ih.* heimlich, heimtückisch.

Alattomosdi, *fn.* der Duckmäuser.

Alattomoskodni, *(ik) k.* geheim thun, duckmäusern.

Alattomosság, *fn.* die Heimtücke, heimtückisches Wesen, Duckmäuserei.

Alattonban, Alattonkodni, *l.* **Alattomban, Alattomoskodni.**

Alattság, *fn. (haj.)* das Tau, Schiffseil.

Aláúszni *(ik), k.* hinabschwimmen, hinunterschwimmen.

Alattvaló, *fn. ált.* der Untergebene; *kül.* der Unterthan; —, *mn.* unterthan, unterthänig.

Alattvalói, *mn.* Unterthans- . . .; — **kötelék**, das Unterthansband.

Alattvalóság, *fn.* die Unterthänigkeit.

Alávágni, *cs. (b.)* unterwerfen.

Alávájni, *cs. (b.)* unterfahren, untergraben.

Alávaló, *mn.* gering, schlecht; niederträchtig. *—, *fn.* das Unterfutter.

Aláválóság, *fn.* die Niederträchtigkeit.

Alávetés, *fn.* die Unterwerfung.

Alávetni, *cs.* 1. hinabwerfen, hinunterwerfen; 2. unterwerfen.

Alávonás, *fn.* die Unterstreichung.

Alávonni, *cs.* unterstreichen.

Alázat, *fn.* die Demuth, Unterthänigkeit; Erniedrigung; —**tal**, demüthig. unterthänig.

Alázatos, *mn.* demüthig, unterthänig; — **szolgája**, ergebenster od. unterthänigster Diener; — **vélemény**, unmaßgebliche Meinung.

Alázatosan, *ih.* demüthig, unterthänig, — **kérni**, demüthigst od. ergebenst bitten.

Alázatoskodni *(ik)*, sich demüthig bezeigen.

Alázatosság, *fn.* die Unterthänigkeit, Demuth; *(km.)* **alázatosság nem gyalázatosság**, Demuth ist keine Schande.

Alázkodás, *fn.* die Selbsterniedrigung.

Alázkodni *(ik), k.* den unterthänigsten Diener spielen, sich demüthig bezeigen.

Alázni, *cs.* 1. demüthigen; 2. besiegen; 3. *(szój.)* — **s felezni**, buntes Zeug schwatzen, hin und her reden, kahle Entschuldigungen vorbringen, sich mit Erdichtungen entschuldigen.

Alázó, *mn.* demüthigend.

Alázódás, *fn.* die Demüthigung.

Alázódni *(ik), k.* erniedrigt werden, Demüthigungen erleiden.

Albánia, *kn.* Albanien *(Törökorsz.)*.

Albániai, *fn.* der Albanier; —, *mn.* albanisch.

Albánország, *l.* **Albánia.**

Álbarát, *fn.* falscher Freund, der Scheinfreund.

Álbéke, *fn.* der Scheinfriede.

Alberik, *tn.* Alberich *(fnév)*.

Albérlet, *fn. (gazd.)* die Aftermiethe, die Subarenda, der Unterpacht, Afterbestand; — **be adni**, subarendiren, unterpachten, in Unterpacht geben; — **venni**, subarendiren, unterpachten, in Unterpacht nehmen.

Albérlő, *fn. (gazd.)* der Untermiethmann, Unterpächter, Afterbestandnehmer.

Albert, *tn.* Albert *(fnév)*.

Albertfalva, *kn.* Sachsenfeld *(Pest m.)*; Albrechtsdorf *(***elpusztult helység** *Torontál m.)*.

Albin, *tn.* Albin *(fnév)*.

Albiró, *fn.* der Unterrichter, Richter erster Instanz.

Álbizonyiták, *fn.* der Scheinbeweis.

Albor, *fn.* 1. der schlechte Wein 2. der Fusel, Finkeljochen.

Álborda, *fn. (bt.)* die kurze od. falsche Rippe.

Álbölcs, *fn.* der Sophist, der Afterweise.

Álbölcselkedés, *fn.* die Sophisterei, die Afterweisheit.

Albőr, *fn. (állatt. msz.)* die Lederhaut.

Álbuzgalom, *fn.* die Andächtelei.

Álbuzgó, *fn.* der Pietist.

Álbuzgóság, *fn.* die Andächtelei, Pietisterei.

Álca, *fn.* die Maske, die Larve, *l.* **Álarc.**

Alcancellár, *fn.* Vicekanzler.

Álcás, *mn.* verlarvt, maskirt.

Álcázni, *cs.* 1. verlarven, maskiren; 2. *(ht. a. m.* **eltakarni)** verdecken; — **az ágyúkat**, die Kanonen maskiren.

Alchymia, *fn.* die Alchymie.

Alchymiai, *mn.* alchymistisch.
Alchymista, *fn.* der Alchymist.
Álcimű, *mn.* unauthentisch.
Alcina, *hn.* Alzen (*Szeben m.*).
Alcsap, *fn.* das Stuhlzäpfchen, die Stechpille, das Seifenzäpfchen (ein Stuhlgangsmittel).
Alcsatorna, *fn.* (*ép.*) das Untergerinne.
Alcsészéjü, *mn.* (*nt. msz.*) bodenständig; — ek, *fn.* die Hypogyneen.
Álcsillám, *fn.* der falsche Schimmer.
Álcsillámu, *mn.* schillernd.
Álcsók, *fn.* der Judaskuß.
Alcsülök, *fn.* (*rad.*) die Aftern, Klauen, Oberrücken.
Áldani, *cs.* 1. segnen, benedeien, heiligen; 2. (*egyh.*) einsegnen; **papot** —, einen Geistlichen einsegnen od. ordiniren; **uj házaspárt** —, ein verlobtes Paar einsegnen; **ételt italt** —, Brod und Wein einsegnen od. consecriren; **áldjon Isten!** Gott mit dir! v. mit euch! 3. loben, preisen; **Istent** —, Gott loben.
Áldás, *fn.* 1. (*a. m.* **háladás**) das Dankgebet; **asztali** —, das Tischgebet; 2. der Segen; **áldást adni**, segnen; (*b.*) —t! Glück auf! 3. (*a. m.* **adomány**) die Gabe, das Geschenk, das Almosen; **isten** —**a**, Gottes Gabe; (*szój.*) **ráfér az** —, er kann das Almosen brauchen, er ist dessen bedürftig; 4. (*egyh.*) die Abendmesse, Vesper; **utolsó** —, der Abendgottesdienst am letzten Jahrestage.
Áldáskoszorú, *fn.* (*egyh.*) die Litanei.
Áldástalan, *mn.* segenlos.
Áldatlan, *mn.* ungesegnet.
Áldi*, *fn.* der After, der Hintere; (*szój.*) **jól hozzá látni az —**hoz**, einem den Fetzer vollhauen.
Aldiaconus, *fn.* der Subdiaconus.
Áldjon-Isten, *fn.* das Lebewohl; (*szój.*) **megverte a sok** —, er hat des Guten zu viel gethan, er ist betrunken.
Aldogálás, *fn.* das Schlummern.
Aldogálni, *k.* fortschlummern, schlafen.
Aldohány, *fn.* (*gazd.*) das Sandgut.
Áldomás, *fn.* 1. † feierliches Gastmal bei den alten Magyaren; **áldomást ütni**, ein Gastmal geben; 2. † (*a. m.* **kegyelem**) die Gnade; **atyának, fiának és sz. léleknek áldomása**, die Gnade des Vaters, Sohnes und heil. Geistes; 3. der Kauftrunk, der Weinkauf; —**inni**, den Weinkauf trinken; 4. der Toast; —**t inni**, toastiren, einen Toast ausbringen; 5. (*a. m.* **áldás**) der Segen, die Gabe.
Áldomásozni, *k.* toastiren, Toast ausbringen, zutrinken.
Áldor, *l.* **Áldozár**.
Aldorf, *hn.* Wallendorf (*Beszterczm.*)
Áldor-nagy, *fn.* der Primas.
Áldorság, *fn.* das Primat.
Áldott, *mn.* gesegnet, gebenedeiet.
Áldott jó, *mn.* seelengut, herzensgut.
Áldott lelkü, *mn.* gutmüthig.
Áldott-csükülló, Áldott-fü, Áldott-tövis, *fn.* (*nt.*) die Heildistel, der Cardobenedicten.
Áldozár, *fn.* der Meßpriester.
Áldozás, *fn.* 1. die Opferung; 2. die Abendmahlfeier, die Communion.
Áldozat, *fn.* 1. das Opfer; **engesztelő** —, das Sühnopfer; **ét** —, das Speiseopfer; —**ot tenni** v. **hozni**, opfern, Opfer bringen; 2. die Messe (bei den Katholiken), das Sacrament, die Communion.
Áldozatbor, *fn.* (*egyh.*) der Opferwein.
Áldozati, *mn.* zum Opfer gehörig.
Áldozati szolgálat, *fn.* der Opferdienst.
Áldozatlan, *mn.* ohne Sacrament.
Áldozatos, áldozatra kész, *mn.* aufopfernd.
Áldozatsütemény, *fn.* der Opferkuchen.
Áldozatszekrény, Áldozattartó, *fn.* (*egyh.*) das Tabernakel, das Behältniß der Monstranz und Hostie im Hochaltar.
Áldozék, Áldozmány, *fn.* (*egyh.*) das Offertorium.
Áldozni, *cs.* opfern.
Áldozni, (*ik*) *k.* 1. opfern; 2. communiciren, das Abendmal feiern; 3. *á. é.* **áldozik a nap**, die Sonne geht unter.
Áldozó, *fn.* 1. der Opferer; 2. der Communicant.
Áldozócsésze, *fn.* die Opferschale.
Áldozó-csütörtök *fn.* (*egyh.*) der grüne Donnerstag, das Christihimmelfahrtfest.
Áldozóedény, *fn.* das Opfergefäß.
Áldozó-hét, *fn.* (*egyh.*) die Charwoche.
Áldozómedence, *fn.* das Opferbecken.
Áldozó-nap, *l.* **Áldozócsütörtök**.
Áldozó-oltár, *fn.* der Opferaltar.
Áldozó-pap, *fn.* 1. der Opferpriester; 2. der Meßpriester.
Áldoztatni, *cs.* (*egyh.*) das Hochwürdige geben, speisen.
Áldrágakő, *fn.* der Bergfluß.
Aleg*, *l.* **Alig.
Alélás, *fn.* die Ohnmacht, Uebelkeit.
Ál-élc, *fn.* der Afterwitz.
Aléldozás, Alélkodás, *fn.* die Ohnmacht.
Al-éleg, *fn.* (*vt.*) das Suboxyd.
Ál-elmésség, *fn.* der Afterwitz.
Alélni, *k.* ohnmächtig werden, Uebelkeiten bekommen, betäubt werden.
Al-elnök, *fn.* der Untervorsitzer, Vicepräsident.
Alélt, *mn.* ohnmächtig; matt, betäubt.
Aléltság, *fn* die Ohnmacht, Mattigkeit, Betäubung.
Al-épület, *fn.* das Untergebäude.
Al-erdész, *fn.* der Unterförster.
Ál-eredetü, *mn.* apocryphisch.
Al-érintő, *fn* (*mt.*) die Subtangente.
Ál-érzelem, *fn.* die Empfindelei, Gefühlelei, das Scheingefühl.
Ál-eskü, *fn.* falscher Schwur, der Meineid.
Ál-esküvő, *fn.* der Meineidige.
Al-esperes, *fn.* (*egyh.*) der Prosenior (bei den Protestanten), der Vicearchidiacon (bei den Katholiken).
Ál-eszköz, *fn.* das Scheinmittel.
Álészlet, *fn.* (*bölcs.*) der Fehlschluß.
Alexandria, *hn.* Alexandrien (*Egyiptom*).
Alexandrin, *fn.* (*költ.*) Alexandrinischer Vers.
Al-ezredes, *fn.* (*ht.*) der Obristlieutenant.
Ál-ezüst, *fn.* das Musivsilber, Neusilber, Packfong.
Alfa, *fn.* 1. (*erd.*) das Unterholz, Bodenholz, Buschholz, Unterwuchs; 2. (*a. m.* **kantárfa**) der Ganter.
Alfaj, *fn.* die Unterart, Varietät.
Álfaj, *fn.* falsche Art.
Alfegyver, *fn.* (*ht.*) das Untergewehr.
Alfejkötő, *fn.* die Unterhaube.
Alfel, *fn.* der After, Hintere, das Gesäß.
Alfelcsomó, *fn.* der Afterknoten.
Alfeldag, *fn.* (*kórt.*) die Gefäßfistel.
Alfelgümő, *fn.* der Gefäßknorren.
Alfel-ideg, *fn.* (*bt.*) der Gefäßnerv.
Alfelizom, *fn.* (*bt.*) der Gesäßmuskel.
Alfelnyom, *fn.* das Geäfter.
Alfelparák, *fn.* (*állatt. msz.*) die Steißflossen, Afterfinnen.
Alfelsipoly, *fn.* die Mastdarmfistel.
Alfelszárny, *fn.* (*állatt. msz.*) die Steißfloßfeder.
Alfelszorulás, *fn.* (*állatt.*) die Aftersperre.
Alfeltörés, *fn.* der Wolf, das Frattsein.
Alfelúszony, *fn.* (*állatt.*) die After- od. Steißflosse, Afterfinne.
Alfel-ütér, *fn.* (*bt.*) die Gefäßschlagader.
Álfelvilágosodás, *fn.* die Aufklärerei.
Alfelzárulás, *fn.* die Afterverschließung.
Alfenék, *fn.* der unterste Theil des Schiffes.
Álfény, *fn.* der Flitterglanz, Flitterschein, der Flitterschimmer.
Álfesték, *fn.* die Schminke.
Álfog, *fn.* der falsche Zahn.
Álfogalom, *fn.* (*bölcs.*) der Mißbegriff, der falsche Begriff.
Álfogás, *fn.* das Sophisma.
Álfoglalvány, *fn.* (*seb.*) das falsche Gelenk.
Alföldözet, *fn.* das Unterverdeck.
Alföld, *fn.* das Unterland, Niederland; *külön. hn.* Niederungarn.
Alföldi, *fn.* der Unterländer; Niederungar.
Alföldies, *mn.* niederländisch, unterländisch.
Algarbia, *hn.* Algarbien (*Portugallia*).
Algát, *fn.* (*eröd.* **az ordony és középgát előtt fekvő alacsonyabb gútmű**) der Niederwall.

Algebra, *fn.* *(mt.)* die Algebra, Buchstabenrechnung.
Algebrai, *mn.* algebraisch.
Algeny, *fn.* *(seb.)* das Eiterauge.
Algerend, *fn.* *(ép.)* die Mauerbank.
Algerenda, *fn.* *(ép.)* der Unterbalken, der Fehl-, Feil-, Rohr-, Blind- od. Stuckatortram; *(b.)* die Grundschwelle, Grundsohle.
Álgerinc, *fn.* der falsche Wirbel.
Álgömb, *l.* Áltcke.
Algyám, *fn.* der Untervormund.
Álgyémánt, *fn.* der Jargon, der Afterdiamant, Afterstrahlschein, Glasfluß. [m).
Algyógy, *hn.* Gergersdorf *(Hunyad*
Álgyöngy, *fn.* die Franzperle, Wasserperle.
Álgyu, *l.* Ágyu.
Álgyuladás, *fn.* falsche Entzündung.
Ál-hadmozdulat, *fn.* *(ht.)* die Demonstration.
Alhadnagy, *fn.* *(ht.)* der Unterlieutenant, Secondelieutenant.
Alhadnagyság, *fn.* *(ht.)* die Unterlieutenantsstelle.
Álhaj, *fn.* falsches Haar.
Alhajó, *fn.* *(haj.)* der Niederbord.
Álhalott, *fn.* der Scheintodte.
Alhang, *fn.* *(zene)* die Baßstimme.
Álhang, *fn.* 1. der falsche Ton; 2. die Fistel; —on énekelni, durch die Fistel singen, fisteln.
Álhangon-éneklö, *fn.* der Fistelsänger.
Alhangos, *fn.* *(zene)* der Bassist.
Alhangú, *mn.* *(nyt.)* tieflautend.
Álhártya, *fn.* *(bt.)* die Pseudomembrane.
Álhas, *fn.* *(bt.)* der Unterleib, der untere Bauch.
Alhatni, *(ik)* *k.* schläfrig sein; alhatnám v. alhatnám vagyok, ich bin schläfrig; alhatnék volt, er war schläfrig.
Álház, *fn.* ebenerdiges Haus, ein Haus ohne Stockwerk.
Alhelytartó, *fn.* der Vicestatthalter.
Alhere, *fn.* die Afterdrohne.
Álhimlö, *fn.* die falschen, wilden Pocken, Windpocken, die Scheinpocke, Schafblatter.
Álhir, *fn.* die falsche Nachricht.
Álhit, *fn.* der Afterglaube, Wahnglaube, der falsche Glaube.
Álhitü, *fn.* falschgläubig.
Álhivatal, *fn.* die Unterstelle.
Alhó, *hn.* Alhau *(Vas m.)*
Álhold, *fn.* der Nebenmond.
Alhübér, *fn.* das Afterlehen.
Alhübéres, *fn.* der Afterbelehnte, Afterlehnsmann.
Alhübérlés, *fn.* die Afterbelehnung.
...ig, *ik.* kaum, mit genauer Noth, schwerlich.
Al-igazgató, *fn.* der Vicedirektor.
Aligcsatornás, *mn.* *(nt. msz.)* halbgerinnelt.
Aligcsipkélt, *mn.* *(nt. msz.)* halbgekerbt. [hälftig.
Aligfelezett, *mn.* *(nt. msz.)* ungleich-
Aligfogalt, *mn.* *(nt. msz.)* schwachgezähnt.

Aligha, *ih.* schwerlich; — nem, vermuthlich, wahrscheinlich; — észre nem vette, er wird es vermuthlich od. wahrscheinlich bemerkt haben.
Alighasadt, *mn.* *(nt. msz.)* etwas gespalten.
Alighogy, *ih.* kaum.
Aligivelt, *mn.* *(nt. msz.)* etwas bogig.
Aliglan, *l.* Alig.
Aligmúlt, Aligmúlt idö, *fn.* *(nyt.)* halbvergangene Zeit.
Aligpalás, *fn.* *(ft. msz.)* undeutlich schieferig.
Aligrecélt, *mn.* *(nt. msz.)* etwas netzartig.
Aligujjult, *mn.* *(nt msz.)* schwachgefingert.
*Ali-gátor, *fn.* ein schmaler Herr.
Aligvirágos, *mn.* *(nt. msz.)* unkenntlich.
Alispán, *fn.* der Vicegespan.
Al-istály, *fn.* *(b.)* der Erbstollen.
Álisten, *fn.* falscher Gott.
†Álithatatlan, *mn.* unsäglich.
†Álitni, *cs.* behaupten.
*Alitt, *mn.* bleich.
*Állitni, *l.* Alajtani.
Álizlés, *fn.* der falsche Geschmack.
Álizület, *fn.* widernatürliches Gelenk.
Alj, *fn.* 1) der untere Theil, das Unterste; findzsa alja, die Untertasse; derekalj, das Unterbett; föalj, das Kissen; 2. der Grund, Boden; fazék alja, der Boden des Topfes; 3. *(a. m.* folyadék üledéke) die Neige, Hefe, der Bodensatz; 4. *(a. m.* alom) die Unterstreu, das Lager, die Streu; 5. *(a. m.* selejtje vminek) der Ausschuß, das Brack; rozs alja, Afterkorn; dohány alja, Ausschußtabak; *(km.)* a legszebb búzának is van alja, kein Korn ohne Spreu; 6. das Gestell; 7. *(vt.)* Base; illó —, flüchtige Base; kettös v. páros —, gepaarte Base; szerves —, organische Base.
Aljadék, *fn.* das Ueberbleibsel, der Satz; die Schlacke; die Hefe; der Bodensatz.
Aljadni, *l.* Aljasodni.
Aljadohány, *fn.* *(gazd.)* der Ausschußtabak.
Alja-rozs, *fn.* *(gazd.)* das Afterkorn.
Aljas, *mn.* Aljasan, *ih.* 1. *(a. m.* selejtes, szemetes) unrein, mit Ausschuß gemischt; — búza, unreiner Weizen; 2. *(folyadékról)* hefig, mit Bodensatz; 3. *á. é.* gemein, niedrig; gering, schlecht; —an viselni magát, sich gemein betragen.
Aljas, *fn.* die Schlacke, der Ausschuß, die Neige, Hefe.
Aljasitni, *cs.* herabsetzen, beschimpfen.
Aljasodás, *fn.* das Ausarten.
Aljasodni, *(ik)*; *k.* 1. unrein werden; 2. *á. é.* ausarten, herabkommen, verfallen.
Aljasság, *fn.* die Gemeinheit, Niedrigkeit.

Aljazás, *fn.* die Unterstreu; *(erd.)* die Rüstung (des Meilers).
Aljazat, *fn.* 1. das Substrat; 2. das Lager, die Streu; 3. der Grund, der Untertheil, das Piedestal; 4. die Hefe, Neige, der Bodensatz.
Aljazni, *cs.* 1. unterstreuen (Stroh den Pferden); 2. *(km.)* anlegen; den Grund legen; 3. *(haj.* aláépiteni) unterpolstern.
Aljbor, *l.* Albor.
Aljbúza, *fn.* das Afterkorn.
Aljdohány, *fn.* Ausschußtabak.
Aljfa, *fn.* *(vu.)* das Polsterholz.
Aljfü, *fn.* *(gazd.)* das Bodengras, Untergras.
Áljegecek, *fn.* *t.* Pseudokrystalle.
Aljegyzó, *fn.* der Vicenotär.
Aljfa, *fn.* der untere Theil eines Joches.
Aljgerenda, *fn.* *(vu.)* der Lagerbalken.
Aljgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grundhobel.
Aljgyök, *fn.* *(vt.)* Basenradical.
Alji, *mn.* *(nt.)* grundständig; *(vt.)* basisch; — salak, die basische Schlacke.
Aljképzö, *fn.* *(vt.)* der Basenbildner.
Aljkö, *fn.* *(ép.)* die Säulenstuhlsocke.
Aljlap, *fn.* die Grundfläche.
Aljnép, *fn.* der Pöbel, Janhagel, der gemeine Haufe.
Áljós, *fn.* falscher Prophet.
Aljóta *fn.* *(nyt.)* das Jotasubscriptum.
Aljselyem, *fn.* *(kmt.)* die Galeta, Galletta, Galletseide, Seidenabfälle.
Aljsör, *fn.* das Nachbier.
Aljtermészetü, *mn.* *(vt.)* basisch.
Aljvörös, *mn.* *(gazd.)* bodenroth (Hopfen).
Alka, *fn.* *(állatt.)* die Alke; éjszaki —, die gemeine Alke, der Papageitaucher, die Seelster; rendes —, der Elubalk.
Alkád, *fn.* das Unterfaß.
Alkalász, *fn.* *(nt. msz.)* die Scheinähre.
Alkalmas, *mn.* 1. tauglich, fähig, geschickt, tüchtig; geeignet, verwendbar; sachdienlich; — lenni vmire, sich zu Etwas eignen od. schicken; — vmire, geschickt zu Etwas; — idö, gelegene Zeit; — ismerv, passendes Kennzeichen; 2. bequem, gemächlich; — lakás, bequeme Wohnung.
Alkalmasan, *ih.* füglich.
Alkalmasint, *ih.* füglich, wahrscheinlich; beiläufig, so ziemlich.
Alkalmasitni, *cs.* befähigen, geschickt machen; tauglich machen.
Alkalmasság, *fn.* die Geschicklichkeit, das Geschick, die Eignung zu Etwas.
†Alkalmast, *ih.* füglich.
Alkalmatlan, *mn.* 1. beschwerlich; 2. lästig, ungelegen; 3. ungeschickt, unfähig.
Alkalmatlanitni, *cs.* ungeschickt, unfähig machen.

Alkalmatlankodás *fn.* die Behelligung, Ungelegenheit.

Alkalmatlankodni, *(ik) k. (nak, nek),* Einen behelligen, Einem ungelegen sein, beschwerlich sein od. fallen.

Alkalmatlanság, *fn.* die Ungelegenheit, Behelligung, Lästigkeit; **nagy alkalmatlansággal jár,** es ist mit großer Ungelegenheit verbunden.

Alkalmatos, *l.* **Alkalmas.**

Alkalmatosság, *fn.* 1. die Gelegenheit, Fuhre; *(szój.)* **maga —án,** mit eigener Gelegenheit, d. h. zu Fuß; 2. die Bequemlichkeit, Tauglichkeit.

Alkalmából, Alkalmával, *ih.* (vminek) anläßlich, aus Anlaß.

Alkalmazás, *fn.* 1. die Anwendung, Application; 2. die Verwendung, Anstellung (pl. törvényszéknél, egyetemen); **—t nyerni,** eine Anstellung bekommen; ein Unterkommen finden, verwendet werden.

Alkalmazékony, *mn.* anstellig, gefügig.

Alkalmazékonyság, *fn.* die Anstelligkeit, Gefügigkeit; *(ttan. szemten)* das Accommodationsvermögen.

Alkalmazható, *mn.* gefügig, anwendbar, verwendbar.

Alkalmazhatóság, *fn.* die Verwendbarkeit.

Alkalmazkodás, *fn.* die Anbequemung, Fügsamkeit, Accommodation.

Alkalmazkodni, *(ik) k. (hoz, hez)* sich fügen, schicken, bequemen, sich accommodiren, sich nach etwas richten.

Alkalmazkodó, *mn.* gefügig, fügsam.

Alkalmazkodó képesség, *fn. (ttan.)* die Accommodationsfähigkeit.

Alkalmazni, *cs.* 1. *(a. m.* **vmihez illeszteni)** anmessen, anpassen; **— magát vmihez,** sich in Etwas fügen, schicken, bequemen; 2. anwenden, anbringen; in Anwendung bringen; **— a törvényt,** das Gesetz anwenden; 3. *(a. m.* **hivatalba helyezni)** anstellen; verwenden (Jemanden in einem Geschäfte); **— vkit mint hivatalnokot,** Jemanden als Beamten anstellen.

Alkalmazott, *mn.* 1. *(a. m.* **vmihez illesztett)** angemessen, anpassend, passend; 2. *(a. m.* **elmélet után gyakorlatba vett)** angewandt, praktisch; **— mértan,** angewandte Geometrie; 3. *(a. m.* **hivatalba helyezett)** angestellt.

Alkalmaztatás, *fn.* 1. die Anwendung; 2. die Verwendung; Anstellung.

Alkalmaztatni, *l.* **Alkalmazni.**

Alkalmi, *mn.* gelegentlich, Gelegenheits- . . .

Alkalmi irat, *fn.* die Gelegenheitsschrift.

Alkalmi költő, *fn.* der Gelegenheitsdichter.

Alkalmi költemény, *fn.* das Gelegenheitsgedicht.

Alkalmi beszéd, *fn.* die Gelegenheitsrede, die Casualrede.

Alkalmi szónoklat, *fn.* die Gelegenheitspredigt.

Alkalmilag, *ih.* gelegentlich, anläßlich.

Alkalom, *fn.* 1. † *(v. ö. alkú)* der Vertrag; 2. die Gelegenheit; der Anlaß; die Veranlassung; der Fall; **alkalmat adni vmire,** Veranlassung zu Etwas geben; **alkalmat venni vmire,** zu Etwas Anlaß nehmen; **megragadni az alkalmat,** die Gelegenheit ergreifen; **elmulasztani, elszalasztani az alkalmat,** die Gelegenheit unbenutzt fahren lassen; **alkalmával (vminek),** bei Gelegenheit, anläßlich; 3. *(a. m.* **alkalmatosság)** die Gelegenheit, die Fuhre.

Alkalommal, *ih.* gelegentlich, gelegenheitlich.

Alkalomszerű, *mn.* **Alkalomszerűleg,** *ih.* gelegentlich.

Alkapitány, *fn.* der Unterhauptmann, Second-Rittmeister.

Alkáplár, *fn. (kt.)* der Gefreite.

Alkar, *fn. (bt.)* der Vorderarm.

Alkarika, *fn.* der untere Ring (am Schießgewehre).

Alkat, *fn.* die Bildung; das Gebilde; der Bau, die Structur; die Complexion, Constitution (des Körpers); **az emberi test —a,** der Bau des menschlichen Körpers.

Alkatni, *cs. l.* **Alkotni.**

Alkatos, *mn.* gut od. schön gebaut.

Alkatosság, *fn.* die Complexion.

Alkatrész, *fn.* der Bestandtheil.

Alkatváltott, *mn. (ft.)* metamorph; **—kőzet,** metamorphisches Gestein.

Álkegyesség, *fn.* die Frommthuerei, Pietisterei.

Álkékleny, *fn. (vt.)* Cyannickel.

Alkenyér, *hn.* Unterbrodsdorf *(Hunyadm.).*

Álkép, *fn.* die Larve.

Alkerék, *fn. (kmt).* das Bodenrad (in der Uhr).

Álkeresztény, *fn.* der Afterchrist.

Álkoret, *fn. (b.)* das Blindgeviere.

Álkermes, *fn.* die Kermesbeere.

Alkezes, *fn.* der Afterbürge, Rückbürge, der Schadbürge.

Alkezesség, *fn.* die Rückbürgschaft.

Alkhatatlan, *nm.* unverträglich.

Alkirály, *fn.* der Vicekönig.

Álkirály, *fn.* der Afterkönig.

***Alkodhatatlan,** *mn.* von schlechtem Gewissen.

Álkodni *(ik), k.* falsches Spiel treiben.

Alkony, Alkonyat, *fn.* die Abenddämmerung, die Abendzeit.

Alkonyatkor, *ih.* mit Einbruch der Nacht, in der Abenddämmerung.

Alkonycsillag, *fn.* der Abendstern.

Alkonyfény, *fn.* der Dämmerschein.

Alkonyi, *mn.* 1. abendlich; 2. westlich.

Alkonyodás, *fn.* das Dämmern; die Abenddämmerung.

Alkonyodat, *l.* **Alkonyat.**

Alkonyodni *(ik), k.* 1. dämmern, Abend werden, zu dunkeln anfangen; 2. *d. é.* **szerencséjének csillaga alkonyodik,** sein Glücksstern ist im Untergehen; *(km.)* **az alkonyodó napot nem imádják,** die untergehende Sonne wird nicht angebetet.

Alkonyodó, *mn.* dämmerig, dämmernd.

Alkonypir, *fn.* die Abendröthe.

Alkonyúlni, *k.* dämmern.

Alkonyuló, *mn.* dämmerig.

Alkormányos, *fn.* der Unter-Steuermann.

Alkormányzó, *fn.* der Vice-Gubernator; Unterbefehlshaber.

Alkorong, *fn. (gép.)* die Unterscheibe.

Alkotás, *fn.* 1. die Bildung, Erschaffung; 2. der Bau.

Alkotmány, *fn.* 1. der Bau, das Gebäude; das Gerüst; **a világ —a,** der Bau der Welt; 2. *á. é.* die Verfassung, die Constitution, die Landesverfassung.

Alkotmánybeli, *mn.* constitutionell.

Alkotmányellenes, Alkotmányelleni, *mn.* anticonstitutionell, verfassungswidrig, constitutionswidrig.

Alkotmányi *mn.* constitutionell.

Alkotmánylevél, *fn.* die Verfassungsurkunde.

Alkotmányos, *mn.* **Alkotmányosan,** *ih.* constitutionell, verfassungsmäßig.

Alkotmányosdi, *fn.* der Scheinconstitutionalismus.

Alkotmányosság, *fn.* der Constitutionalismus.

Alkotmányozni, *cs* constituiren.

Alkotmányozó, *mn.* constituirend; **— országgyűlés,** der constituirende Reichstag.

Alkotmányszerű, *mn.* **Alkotmányszerűleg,** *ih.* constitutionell, verfassungsmäßig.

Alkotmányszerűség, *fn.* die Verfassungsmäßigkeit.

Alkotmánytalan, *mn.* verfassungslos.

Alkotni, *cs.* 1. schaffen, erschaffen, hervorbringen, bilden; 2. errichten.

Alkotó, *mn.* 1. erschaffend, schöpferisch; **—,** *fn.* 1. der Erschaffer, Schöpfer; **világalkotója,** Schöpfer der Welt; 2. der Gründer; **országalkotó,** der Gründer des Landes.

Alkotó elme, *fn.* der Schöpfergeist.

Alkotó erő, *fn.* die Bildungskraft, Schöpfungskraft.

Alkotó rész, *fn.* der Bestandtheil; *(vt.)* der Gemengtheil.

Alkotó szellem, *fn.* der Schöpfergeist, schöpferische Geist.

Alkotó vonal, *fn. (mt.)* die Erzeugungslinie.

Alkotott, *mn.* 1. gestaltet, geartet; 2. erschaffen.

Alkotvány, *l.* **Alkotmány.**

Alkö, *fn.* 1. der Grundstein; 2. *(ip.)*

die Blinte, die Säulenplatte; *l.* Ajkó; 3. der Bodenstein (in der Mühle).
Álkó, *fn.* die Paste, der Kiterstein.
Alkontös, *fn.* der Unterrock.
Álkony, *fn.* die Krokodilsthräne.
Álkörmös, *fn.* die Kermesbeere.
Álkötés, *fn.* der Scheinvertrag.
Alkövet, *fn.* der Unterabgeordnete.
Alkravágó, *fn.* (*b.*) der Gedingshauer.
Alkszik, dritte Person der gegenwärtigen Zeit anzeigender Art, einfache Zahl von alkudni.
Alktatni, *cs.* vereinigen, vergleichen, zu vergleichen suchen.
Alku, Alkú, *fn.* 1. der Handel, das Gedinge, die Eindingung; der Vertrag, Tractat; der Accord; — ba adni, verdingen, veraccordiren: alkúra lépni v. alkut kötni vkivel, a) abschließen, einen Handel od. Vertrag mit Jemand schließen; b) einen Vergleich eingehen: áll az alku, der Vertrag ist abgeschlossen, der Handel ist gemacht; 2. (*a. m.* peres felek közti egyezkedés) der Vergleich, der Accord; — utján elintézni a pört, den Proceß auf dem Vergleichswege austragen; (*km.*) jobb az asztövér alkú, hogy sem a birónak kövér végzése, ein magerer Vergleich ist besser, denn ein fetter Proceß; 3. (*a. m.* hadviselő felek között folyó egyezkedés) die Capitulation; 4. *mn.* billig, füglich, geziemend; az Istennek szavát nem — megvetni, es ist nicht erlaubt od. es ziemt sich nicht, das Wort Gottes zu verachten.
Alkubér, *fn.* (*a. m.* szegodött bér) der bedungene Lohn, das Gedinge; (*b.*) der Gedinglohn.
Alkudas, *l.* Alkuvás.
Alkudatlan, *mn.* unbedungen.
Alkudni, (*ik*) *k.* 1. handeln (auf od. um Etwas); 2. unterhandeln, capituliren.
Alkudott, *mn.* gedungen, bedungen.
Alkudozás, *fn.* das Unterhandeln, die Unterhandlung; das Gedinge.
Alkudozni (*ik*), *k.* unterhandeln, (*rm.*) handeln, feilschen.
Alkudozó, *fn.* der Unterhändler; der Parlamentär; — *mn.* — felek, die Paciscenten.
Alkudt munka, *fn.* die Accordarbeit.
Alkudtatni, *cs.* einen Vertrag treffen.
Alkugaras, *fn.* (*b.*) der Annahmsgroschen.
Alkuház, (*ker.*) die Börse.
Alkuiras, *fn.* (*bány.*) der Kaufbrief.
Alkukönyv, *fn.* (*b.*) das Gedingbuch.
Alkukötés, *fn.* (*ker.*) der Abschluß, der Kaufvertrag.
Álkulcs, *fn.* falscher Schlüssel, der Nachschlüssel, der Dietrich.
Alkulevél, *fn.* 1. (*ker.*) der Kaufbrief, Contract, der Schlußzettel; 2. die Polize; 3. *ht. t. m.* vár átadásának föltételeit tartalmazó irat) der Capitulationsbrief.
Alkumester, *l.* Alkusz.
Alkumunka, *fn.* (*b.*) die Accordarbeit.
Alkúp, *fn.* (*ep.*) der Afterkegel.
Alkusz, *fn.* (*ker.*) der Sensal, Mäkler, Unterhändler, Courtier.
Alkuszbank, *fn.* (*ker.*) die Maklerbank.
Alkuszdij, *fn.* (*ker.*) die Provision, die Sensarie, Sensal- od. Mäklergebühr, die Courtage.
Alkuszerű, *mn.* contractmäßig.
Alkuszerző, *fn.* (*ker.*) der Mäkler, Sensal.
Alkuszik, *l.* Alkszik.
Alküszöb, *fn.* die Schwelle, *l.* Ajtóküszöb.
Alkutlan, *mn.* unbedungen; (*bölcs.*) kategorisch.
Alkuvás, *fn.* das Handeln; die Unterhandlung.
Alkuzat, *fn.* der Vertrag.
Alkvány, *fn.* das Gedinge.
Alkvás, *l.* Alkuvás.
Áll, *fn.* (*ht.*) das Kinn; (*szój.*) felkopik az álla, er wird sich keinen Zahn daran ausbeißen, er macht sich vergeblich Hoffnung darauf; szegre akasztani állát, (*szóes.* sein Kinn an den Nagel hängen), am Hungertuch nagen; leesett az álla, er macht ein langes Gesicht.
Állab, *fn.* (*erd.*) der Holzbestand, Waldbestand.
Állab, *fn.* (*állatt.*) pallasi —, der Stümmelfuß.
Állableirás, *fn.* (*erd.*) Bestandes-Beschreibung.
Állabtár, *fn.* (*erd.*) die Bestandesfläche.
Állabterkép, *fn.* (*erd.*) die Bestandeskarte.
Álladalmi, *mn.* staatlich, Staats...; *p. o.* — pénztár, die Staatscasse.
Álladalom, *fn.* der Staat, *l.* Állam.
Álladék, *fn.* der Bestand, Status.
Álladzó, *l.* Állazó.
Állag, *fn.* (*bölcs.*) die Substanz.
Állagi, *mn.* (*bölcs.*) substantiell.
Állagiság, *fn.* (*bölcs.*) Substantialität.
Állagszerű, *l.* Állagi.
Állam, *fn.* der Staat.
Államadósság, *fn.* die Staatsschuld.
Államalkotó, *mn.* staatenbildend.
Államállitás, *fn.* die Behauptung.
Államcél, *fn.* der Staatszweck.
Államcsiny, *fn.* der Staatsstreich, coup d'état.
Állam-ellenes, *mn.* staatsgefährlich.
Államférfi, *fn.* der Staatsmann.
Államfogoly, *fn.* der Staatsgefangene.
Államgazdaság, *fn.* die Staatswirthschaft.
Államhitel, *fn.* der Reichscredit.
Államhivatal, *fn.* der Staatsdienst, das Staatsamt.
Államhivatalnok, *fn.* der Staatsbeamte, der Staatsdiener.
Állami, *l.* Álladalmi.
Állami alap, *fn.* der Staatsfond.
Állami alkotmány, *fn.* die Staatsverfassung.
Állami szolgálat, *fn.* der Staatsdienst.
Állami titok, *fn.* das Staatsgeheimniß.
Állami ügy, *fn.* die Staatsangelegenheit.
Állami vallás, *fn.* die Staatsreligion.
Államintézet, *fn.* das Reichsinstitut.
Államiság, *fn.* die Staatlichkeit, das Staatsleben.
Államisme, *fn.* die Staatenkunde, Staatskunde.
Államjog, *fn.* das Staatsrecht.
Államjogi, *mn.* staatsrechtlich.
Államjogtan, *fn.* Staatsrechtslehre.
Államkölcsön, *fn.* das Staatsanleben.
Államkötvény, *fn.* die Staatsobligation.
Államos, *mn.* haltbar, consistent.
Államositani, *cs.* verstaatlichen.
Állampapirok, *fn. t.* die Staatspapiere.
Állampénztár, *fn.* die Staatscasse.
Állampolgár, *fn.* der Staatsbürger.
Államrajz, *fn.* die Statistik.
Államszervezet, *fn.* der staatliche Organismus.
Államszolgálat, *fn.* der Staatsdienst.
Államszövetség, *fn.* der Staatenbund.
Államtan, *fn.* die Staatenlehre, die Statistik.
Államtanácsos, *fn.* der Staatsrath.
Államtani, *mn.* statistisch.
Államtest, *fn.* der Staatskörper.
Államtisztviselő, *fn.* der Staatsdiener.
Államtitkár, *fn.* der Staatssecretär.
Államutalványok, *fn. t.* Consols, *t.*
Államügy, *fn.* die Staatsangelegenheit.
Államügyész, *fn.* der Staatsanwalt, Staatsprocurator.
Államügyészség, *fn.* die Staatsanwaltschaft.
Államvizsga, Államvizsgálat, *fn.* die Staatsprüfung.
Állandó, *mn.* beständig, standhaft; permanent, dauerhaft, bleibend; fest; unverrückt; az nem lesz —, das wird keinen Halt haben; az idő nem lesz —, das Wetter wird nicht halten.
Állandóan, Állandólag, *ih.* 1. beständig, standhaft; 2. dauerhaft, bleibend.
Állandó díj, Állandó ilzetés, *fn.* das Fixum.
Állandó madár, *fn.* (*mad.*) der Standvogel.
Állandó mennyiség, *fn.* (*mt.*) die constante Größe, die Constante.
Állandó munkás, *fn.* ständiger od. constanter Arbeiter.
Állandó szállás, *fn.* das Standquartier.
Állandó tábor, *fn.* (*ht.*) das Standlager.

Állandó ünnep, *fn.* unbewegliches Fest.

Állandó vad, *fn.* *(vad.)* das Standwild.

Állandóság, *fn.* 1. der Bestand, Halt, die Dauer, Permanenz; 2. die Beständigkeit, Standhaftigkeit.

Állandósitás, *fn.* die Consolidirung, Stabilerklärung.

Állandósitni, *cs.* 1. befestigen, consolidiren; 2. beständig machen, fixiren, stabiliren.

Állandóul, *l.* Állandóan.

Állani, *k.* stehen; sich stellen; talpon —, auf den Füßen stehen; lábujjhegyre —, sich auf die Zehen stellen, auf die Zehen treten; térden —, knieen; fejre —, sich auf den Kopf stellen; veszteg —, stehen bleiben, ruhig stehen bleiben; lábán áll a gabona, das Getreide steht auf dem Halm; *(szój.)* ugy áll, mint a bálvány, er steht wie ein Kloß; *á. é.* A) *(személyes)* a) (-nak, -nek) eintreten; katonának —, zum Soldaten eintreten, Soldat werden, sich als Soldat anwerben lassen; *á. é.* szavának —, Wort halten; b) *(neki)* sich anschicken; neki — a munkának, sich über die Arbeit hermachen; *(szój.)* neki áll az ördögnek is, er bindet selbst mit dem Teufel an; c) (-t, -ot, -et) helyt —, den Platz behaupten, Stand halten; *á. é.* den Anforderungen entsprechen; giltig sein; bajt —, kämpfen; bajt — vkivel, mit Jemandem einen Strauß bestehen; öltést —, Stich halten; lest —, in Hinterhalt stehen, lauern; őrt —, Wache stehen od. halten; auf der Wache sein; boszút —, Rache nehmen, sich rächen; jót —, gut stehen, verbürgen; esküjét, igéretét —, seinen Schwur, sein Wort halten; vkinek utját —, Einem den Weg versperren; nem állom, nem állhatom, ich kann's nicht aushalten; nem állhatom szó nélkül, ich kann nicht dazu schweigen; † törvényt —, vor Gericht erscheinen; d) (-val, -vel, -ba, -be) sich einlassen; alkuba — vkivel, sich mit Jemand in einen Handel einlassen; szóba, beszédbe — vkivel, sich mit Jem. in ein Gespräch einlassen; társaságba —, in Gesellschaft treten; egy sorba — vkivel, sich mit Jem. gleich stellen; szembe — vkivel, Jemanden die Spitze bieten; e) (-ba, -be, -ra, -re) einstehen; szolgálatba —, in Dienst treten; körbe —, in den Kreis treten; sich im Kreise aufstellen; parancsára —, zu Befehl stehen; akaratára —, zu Willen sein; vki részére —, auf Jemands Seite treten; vkinek tanácsára —, Jemands Rath beipflichten; vkinek rendelkezésére —, Einem zu Gebote stehen; f) (-ból, -böl) bestehen; ez a munka tiz kötetből —, dieses Werk besteht aus zehn Bänden; g) (-hoz, -hez) hozzá —, fest anliegen (wie ein Kleid dem Körper); *á. é.* sich zu Jemanden schlagen; h) állj elölem, geh mir aus dem Wege; helyre —, sich herstellen, hergestellt werden; előbb v. odább —, sich davon machen, sich aus dem Staube machen, entwischen; félre —, sich auf die Seite stellen, sich fortpacken; állok elibe! ich höre! (Erwiederung des bei einem Toast Aufgerufenen); i) *(psz.)* állj! halt! állj! ki vagy? halt! wer da? állj! arc! halt! Front! B) *(személyt.)* a) *(a. m.* bizonyos állapotban van) jól áll az ügy, die Sache steht gut; jó v. rossz lábon v. jól v. rosszul áll a gazdasága, seine Wirthschaft steht gut od. schlecht; b) *(a. m.* el van határozva, nem változtatható) áll az alku, der Handel ist abgeschlossen; áll a fogadás, die Wette steht; c) ez áll, das steht, das ist Thatsache od. gewiß; d) *(a. m.* nem mozog) áll a gép, die Maschine steht, arbeitet nicht; e) *(a. m.* folyamatban van, tart) dauern, bestehen; áll a prédikáció, die Predigt dauert noch; áll a vásár, der Markt steht; *á. é.* der Handel ist abgeschlossen; f) (-ban, -ben) tisztében áll, es ist seines Amtes; kötelességében áll, es ist seine Pflicht; érdekében áll, es liegt in seinem Interesse; bőrében áll, es geht um seine Haut; g) (-nak, -nek, *a. m.* illik) passen, anstehen; jól, rosszul áll neki ez az öltözet, dieser Anzug kleidet ihn gut, schlecht od. steht ihm gut, schlecht; h) (-on, -ön) abhängen; kettőn áll a vásár, der Kauf hängt von zweien ab; rajtam, rajtad stb. áll, es hängt von mir, von dir 2c. ab; i) (-ra, -re) sich anschicken (zu etwas); esőre áll az idő, es schickt sich zum regnen an; sirásra áll a szeme, es ist als müßte er gleich in Weinen ausbrechen; k) könnyen áll nála a sirás, zum weinen ist er gleich bereit; azt hiszi, hogy csak neki áll a világ, er glaubt, daß die Welt nur für ihn da ist; *(szój.)* még neki áll feljebb, noch er möchte aufbegehren; annak áll a világ, a ki stb., der kommt in der Welt fort, der 2c.; *(km.)* szemesnek áll a világ, wer in der Welt fortkommen will, muß die Augen offen haben.

Állap, *fn.* *(mt.)* die Grundfläche, die Basis; *(gép.)* die Bodenplatte.

Állapat, *l.* Állapot.

Állapitni, *cs.* begründen, feststellen.

Állapni *(ik)*, *l.* Állapodni.

Állapodás, *fn.* der Stillstand.

Állapodatlan, *mn.* unentschlossen.

Állapodni *(ik)*, 1. inne halten, still stehen, stehen bleiben; 2. *(a. m.* alapulni) sich gründen; ezen állapodik az egész dolog, darauf gründet sich die ganze Sache; 3. *(a. m.* ülepedni) sich setzen; a zavaros viz — kezd, das trübe Wasser fängt an sich zu setzen.

Állapodott, *mn.* 1. innehaltend; 2. *á. é.* *(a. m.* indulatoktól nem zaklatott) gesetzt, gefaßt, ruhig.

Állapodottság, *fn.* die Gesetztheit.

Állapot, *fn.* 1. der Stand, der Zustand; *(ker.)* adóssági v. tartozási —, szenvedő v. terhelő —, der Schuldenstand, Passivstand; 2. die Beschaffenheit; 3. das Befinden.

Állapotjegyző, *l.* Állapotjelző, *fn.* *(nyt.)* das Zustandswort, Gerundium; — mondat, der Gerundivsatz.

Állás, *fn.* 1. das Stehen, die Stellung; 2. *(mint tárgy)* das Gestell, die Bühne, das Gerüst; *(ép.)* die Bockverstellung; —t csinálni, aufrüsten; *(b.)* Kasten schlagen; 3. *(kt.)* der Posten, die Stellung; eltakart, fedett, leplezett —, die maskirte Stellung; állást foglalni, Posto fassen; 4. *á. é.* *(a. m.* helyzet az életben) die Stellung (im Leben), der Posten, die Stelle; 5. der Schnitt, Zuschnitt (eines Kleides); 6. *(a. m.* mibenlét) der Zustand, der Stand; a dolog ily állása mellett, bei solchem Stand der Dinge; 7. *(a. m.* hely, a hol vmi áll) der Stand; *á. é.* —t foglalni, Fuß fassen; állást veszteni, den Grund verlieren, keinen Grund mehr finden; *külön.* das Wagenhaus, der Wagenschoppen; *(vad.)* die Kanzel.

Állás alapkötése, **Állásalapzat**, *fn.* *(ép.)* das Schwellwerk.

Állásbak, *fn.* *(ép.)* das Traggerüst, der Rüstbock.

Állásdeszka, *fn.* 1. *(ácsm.)* der Gerüstladen; das Rüstbrett, Gerüstbrett; 2. *(haj.)* das Joch, Jock.

Állásfa, **Állásgerenda**, *fn.* *(ácsm.)* der Rüstbaum der Gerüstbalken, das Gerüstholz.

Állásfoglalás, *fn.* die Stellungnahme.

Álláshely, *fn.* die Station, der Standort.

Állásjog, *fn.* das Standesrecht.

Álláskötél, *fn.* das Rüstseil.

Állásláb, *fn.* *(ép.)* der Gerüstschragen, das Gerüstjoch.

Áláslyuk, *fn.* das Rüstloch.

Állásozat, *fn.* *(ép.)* die Eingerüstung.

Álláspont, *fn.* der Standpunkt.

Állásrúd, *fn.* die Rüststange.

Állásvonal, *fn.* *(mt.)* die Standlinie.

Állat, *fn.* 1. † a) *(a. m.* lényeg) die Wesenheit, die Substanz; egy az isten állatjában, Gott ist seinem Wesen nach ein einiger Gott; b) *(a. m.* természet) die Natur; c)

(a. m. állapot) der Zustand; 2. das Thier; teremtett —, das Geschöpf; lelkes —, das beseelte Wesen; oktalan —, das vernunftlose Geschöpf; szárnyas v. tollas —ok, das Gefieder, die Vögel; vad —, das Wild; † asszonyi —, weibliches Geschöpf, das Weib; *(szój.)* állat-e vagy szerzet? was ist das für ein Ding? *3. nagy állat nagy ember, ein großmächtiger Mensch; nagy — nagy fa, ein großmächtiger Baum.

Állatboncolás, *fn.* die Thierzergliederung.

Állatbonctan, *fn.* die Zootomie.

Állatélet, *fn.* thierisches Leben.

Állatfestö, *fn.* der Thiermaler.

Állat-gyógyiskola, *fn.* die Thierarzneischule.

Állat-gyógytudomány, *fn.* die Thierarzneikunst.

Állathang, *l.* Állatszó.

Állati, *mn.* Állatilag, *ih.* thierisch, animalisch.

Állati kövület, *fn.* die Thierversteinerung.

Állati rostany, *fn. (vt.)* das Thierfibrin.

Állat-imádás, *fn.* die Thierverehrung.

Állatiság, *fn.* die Thierheit, Animalität; Fleischlichkeit.

Állat-isme, *fn.* die Thierkunde, Zoologie.

Állat-ismerö, *fn.* der Zoolog.

Állatitui, *cs.* animalisiren.

Állatka, *fn. (kics.)* das Thierchen.

Állatkert, *fn.* der Thiergarten.

Állatkinzás, *fn.* die Thierquälerei.

Állatkör, *fn. (csillag.)* der Thierkreis, Zodiacus.

Állatleirás, *fn.* die Thierbeschreibung.

Állatnem, *fn.* die Thierart, das Thiergeschlecht.

Állatnemü, *mn.* thierartig.

†Állatni, *cs.* 1. *(a. m.* állitani) stellen, aufstellen; setzen, errichten; 2. *(a. m.* állani hagyni) stehen lassen; zum Stehen bringen; 3. *á. é. (a. m.* bizonyitani, erösiteni) behaupten, versichern.

Állatnövény, *fn.* die Thierpflanze.

Állatnyelv, *l.* Állatszó.

†Állatórész, *l.* Alkatrész.

Állat-ország, *fn.* das Thierreich.

Állat-orvos, *fn.* der Thierarzt.

Állatorvosi intézet, *fn.* das Thierarzneiinstitut.

Állatos, *mn.* an Thieren reich.

Állatoskert, *fn.* der Thiergarten.

Állat-ör, *fn.* der Thierwärter.

Állat-öv, *l.* Állatkör.

Állatövi, *mn. (ttan.)* zodiakal; — fény, das Zodiakallicht, der Zodiakalschein.

Állatrajz, *fn.* die Zoographie.

Állatseregiet, *fn.* die Menagerie.

Állatszervrajz, *fn. (állatt.)* zoologische Organographie.

Állatszó, *fn.* die Thiersprache.

Állattan, *fn.* die Zoologie.

Állattani, *mn.* zoologisch.

Állattér, *fn.* der Thiergarten.

Állatviadal, *fn.* das Thiergefecht.

Állazni, *cs.* die Kinnkette anlegen.

Állazó, *fn.* 1. der Kappzaum, Zwangzaum; die Kinnkette, Schaumkette; 2. das Kinderbartl.

Állazó kantárszár, *fn.* der Stangenzügel.

Állazó sudar, *fn.* der Stangenunterbaum.

Állca, *fn.* das Stativ.

Állcsont, *fn. (ht.)* das Oberkieferbein, der Kinnbacken, die Kinnlade.

Állcsúcs, *fn.* die Kinnspitze.

Állcsúcsemelö, *fn. (bt.)* der Kinnheber.

Állcsukulás, Állcsukulat, *fn. (kórt.)* der Kinnbackenzwang, die Mundsperre.

Álldogálni, *k.* herumstehen.

Allegoria, *fn. (zene)* die Allegorie.

Allegorial, *mn.* allegorisch.

Allegro, *fn.* das Allegro.

Állékony, *mn. (ttan.* és *gép.)* stabil, fest.

Állékonyság, *fn. (ttan.* és *gép.)* die Stabilität, Festigkeit.

Alleluja, *fn.* das Halleluja.

Allemez, *fn.* die Unterplatte.

Allevél, *fn.* das Unterblatt.

Állevél, *fn. (nt. msz.)* das Blattstielblatt, das Afterblatt, Phyllodium, der Blätteranhang, Blätteransatz.

Állgödör, *fn.* die Kinngrube.

Állgörcs, *fn. (kórt.)* der Kinnbackenzwang, die Mundsperre.

Állhatatlan, *mn.* unbeständig, unstandhaft, wankelmüthig, veränderlich.

Állhatatlankodni *(ik)*, *k.* 1. wankelmüthig, unbeständig sein, sich wankelmüthig, unbeständig benehmen; 2. *(haj.)* aus und ein kriechen (vom Winde).

Állhatatlanság, *fn.* die Unbeständigkeit.

Állhatatlanúl, *ih.* unbeständig, wankelmüthig, veränderlich.

Állhatatos, *mn.* Állhatatosan, *ih.* beständig, beharrlich, standhaft, standhaftig; —nak lenni, ausdauern, Stand halten, standhaft bleiben.

Állhatatosság, *fn.* die Beharrlichkeit, Ausdauer, Standhaftigkeit, Beständigkeit; der Bestand.

Állhatatost, *l.* Állhatatosan.

Állhatlan stb. *l.* Állhatatlan.

Állhatóság, *fn.* die Standfähigkeit, die Stabilität.

Állik, *fn.* der unterirdische Gang, Mine.

Állitani, *cs.* 1. *(a. m.* álló helyzetbe tenni) stellen, aufstellen; talpra —, auf die Beine stellen; istállóba —, einstallen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* alapitani) errichten, zu Stande bringen; iskolát —, eine Schule errichten; b) *(a. m.* bizonyos célra be- v. elömutatni, szerezni) tanúkat —, Zeugen stellen; c) *(a. m.* igennel erösiteni) behaupten, versichern; erösen —, betheuern; becsületére —, auf Ehre versichern; *(bölcs.)* prädiciren.

Állitás, *fn.* 1. das Stellen, die Errichtung; 2. *á. é.* die Behauptung, Versicherung.

Állitás alá eső, *mn.* stellungspflichtig.

Állithatatlan, Állithatlan, *mn.* unbehauptbar.

Állitható, *mn.* stellbar; *á. é.* behauptbar.

Állitható furó, *fn. (kmt.)* der Stellbohrer.

Állitható szög, *fn. (kmt.)* der Stellwinkel, das stellbare Winkelmaß, die Schmiege.

Állitjog, *fn. (ker.)* das Stapelrecht.

Állitmány, *fn.* 1. der Satz, die Behauptung; 2. *(nyt.)* das Prädicat, die Aussage, das Ausgesagte.

Állitmányi, *mn. (nyt.)* prädicativ.

Állitmányi kérdés, *fn. (nyt.)* die Prädicatsfrage.

Állitmányi mondat, *fn. (nyt.)* der Prädicativsatz, Prädicatsatz.

Állitó, *mn. (bölcs.* és *mt.)* behauptend, bejahend, affirmativ, positiv, assertorisch.

Állitóék, *fn. (kmt.)* der Stellkeil, Richtkeil.

Állitóelvü, *mn.* Állitóelvüleg, *ih. (bölcs.)* dogmatisch.

Állitóelvüség, *fn. (bölcs.)* der Dogmatismus.

Állitóhely, *fn.* der Stapelplatz.

Állitókörzö, *fn. (mt.)* der Stellzirkel.

Állitókötél, *fn. (gép.)* das Windetau.

Állitólag, *ih.* 1. *(a. m.* igenlöleg) behauptungsweise, bejahungsweise, affirmativ; 2. *(a. m.* állitás szerint) angeblich.

Állitólagos, *mn.* angeblich.

Állitómérték, *fn. (kmt.)* das Stellmaß.

Állitótábla, *fn. (malomép.)* Mahlschütze.

Állitótámasztó, *fn. (kmt.)* der Stellknecht.

Állitóvédráma v. **zsilipráma**, *fn. (malomép.)* die Mahlschleuse.

Állitvány, *l.* Állitmány.

Állkapca, Állkapocs, *fn. (bt.)* der Kinnbacken, Unterkiefer, die Kinnlade; felsö —, die Oberkiefer; *(szój.)* leesik az állkapcája, er muß am Hungertuche nagen.

Állmány, *fn.* der Bestand; az ezred —a, der Stand des Regiments.

Állni, *l.* Állani.

Álló, *mn.* 1. stehend, unbeweglich; — had, stehendes Heer; — viz, stehendes Wasser; *(szój.)* három — napig, drei volle Tage; — hat óra hosszat, sechs volle Stunden lang; egy — helyben, stehenden Fußes, stante pede; — kép, die Statue; *(km.)* veszteg álló viznek, hallgatag embernek nem kell hinni, (szóas. stehendem Wasser, und schweigsamen Menschen ist nicht zu trauen) stille Wasser gehen tief; 2. bestehend, fix; 3. *á. é.* fundirt, consolidirt; 4. *(a. m* tartós, el-

[redacted]

álló) dauerhaft, fest; — gyümölcs, dauerhaftes Obst.
Álló, fn. das Gestell (besonders zum Trocknen des Tabaks).
Állob, fn. die falsche Entzündung.
Állóbáb, fn. (kmt.) die Lagerdocke (des Drechslers).
Állócsap, fn. (kmt.) der Spurzapfen, Stehzapfen.
Állócsepegvény, fn. (á.) der Stalagmit.
Állócsillag, fn. (csillag.) der Fixstern.
Állodalom, l. Álladalom.
Állódás, fn. (ht.) die Position, Stellung.
Állófedélszék, fn. (ép.) der stehende Stuhl.
Állófonál, fn. (kmt.) der Stückfaden (derjenige Kettenfaden, welcher stets oben bleibt).
Állogatni, cs. aufstellen, aufsetzen.
Állogató, fn. der Aufsetzer.
Állóhajó, fn. (haj.) das Stegschiff, Stehschiff, Ponton.
Állóhely, fn. der Standort, die Stätte.
Állóhenger, fn. (gép.) die Verticalwalze.
Állóhézag, fn. (ép.) die Stoßfuge.
Állóhid, fn. (ép.) die unbewegliche Brücke.
Állók, fn. 1. der ein übergroßes Kinn hat; 2. (allatt.) der Anschove (Fisch).
Állókép, fn. die Statue.
Állólap, fn. (ép.) die Stoßfläche.
Állólég, fn. (b.) das todte Wetter.
Állomány, fn. 1. das Constitutiv, das Bestandwesen, die Substanz; 2. † köz —, der Staat; 3. (ht.) der Stand; ezred —a, der Stand eines Regimentes, l. Álladék.
Állományiság, fn. (bölcs.) die Substantialität.
Állománylajstrom, fn. (ht.) die Standesliste.
Állományos, mn. (bölcs.) substantiell.
Állomás, fn. 1. (a. m. hely, hol a postakocsi v. a katonák megállani szoktak) die Station, der Standort, Haltort, die Postrast; 2. (a. m. két ily állási hely közti út) die Station; két mérföldnyi —, eine Station von zwei Meilen; 3. (a. m. szolgálatbeli hely) der Posten, die Stelle; állomásán maradni, auf seinem Posten verbleiben; 4. (b.) die Fahrtbühne, Ruhebühne.
Állomáshely, fn. (ht.) der Standort; (vu.) der Stationsort.
Állomáshivatal, fn. (vu.) das Stationsbureau.
Állomási, mn. stational.
Állomási ébresztő, fn. (vu.) der Stationswecker.
Állomási felvigyázó, fn. (vu.) der Stationsaufseher.
Állomási főnök, fn. (vu.) der Stationschef, Stationsvorstand.
Állomási harangmű, fn. (vu.) das Stationsschlagwerk, Wächterschlagwerk.
Állomási hivatalnok, fn. (vu.) der Stationsbeamte.
Állomási őr, fn. (vu.) der Stationswärter.
Állomási szolgálat, fn. (vu.) der Stationsdienst.
Állomások köze, fn. (vu.) die Stationsentfernung.
Állomásonként, ih. stationsweise, postenweise.
Állomásozni, k. (ht. és vu.) stationiren.
Állomat, fn. (ttan.) der Aggregationszustand.
Állongálni, k. herumstehen, l. Állongni.
Állongatni, cs. aufstellen, aufsetzen.
Állongató, mn. aufstellend; —, fn. der Aufsteller, Aufsetzer.
Állongni, k. herumstehen; oft stehen bleiben.
Állópont, fn. der Fixpunkt.
Állórajz, fn. der Aufriß.
Állórosta, fn. (gazd.) der Stehreiter.
Állóság, fn. 1. die Standhaftigkeit, Festigkeit; 2. die Consistenz; 3. die Dauerhaftigkeit.
Állósas, fn. (ép.) der Dachsparren, l. Fekvősas.
Állósereg, fn. bestehendes Heer.
Állósin, fn. die Kantenschiene.
Állósitni, cs. consolidiren, feststellen, fixiren.
Állósitott, mn. consolidirt; fundirt, fixirt.
Állósitott államadósság, fn. die fundirte od. consolidirte Staatsschuld.
Állósitott gép, fn. (gép.) die stationäre od. stehende Maschine.
Állósör, fn. das Lagerbier.
Állószék, fn. 1. (ép.) der stehende Dachstuhl; 2. eine Bank (für Kinder zum Stehen).
Állótámasz, fn. (b.) der Stehbolzen.
Állótömzs, Állózöm, fn. (ft.) der stehende Stock, Gangstock.
Állott, mn. abgelegen, überständig, lange gelegen.
Állottas, mn. ein wenig abgestanden.
Allovászmester, fn. der Unterstallmeister.
Áll-öböl, fn. die Kieferhöhle.
Allövet, fn. das Klystier.
Allövetezni, cs. klystiren.
Allövö, fn. die Klystierspritze.
Állpont, l. Álláspont.
Állruha, fn. das Geiferläppchen.
Állsömör, fn. die Kinnflechte.
Állszakizom, fn. (bt.) der Kieferzungenbeinmuskel.
Állszij, fn. das Sturmband.
Állszorító, fn. das Kinnband.
Álltan, fn. die Statik.
Álltaréj, Álltaraj, fn. das Bartläppchen (bei den Vögeln), der Bart (des Hahnes).
Állvacogás, fn. das Zähneklappern.
Állvány, fn. 1. das Gerüst, Gestell, das Gestelle; die Stellage; helyező —, das Versetzgerüst; (mt.) das Stativ; (gép.) der Ständer; 2. (a. m. bálvány) die Statue.
Állványfedő, fn. (gép.) das Ständerdeckel.
Állványfej, fn. (mt.) der Stativkopf.
Állványgerenda, fn. (ép.) der Gerüstbaum.
Állványkapocs, fn. (ép.) die Gerüstklampe.
Állványkeret, fn. (gép.) der Ständerrahmen.
Állványlap, fn. (gép.) die Ständerplatte.
Állványóra, fn. die Stutzuhr.
Állványpad, fn. (ép.) das Bodengerüst.
Állványzat, fn. das Gerüste.
Állvar, l. Állsömör.
Állyuk, l. Állik.
Alma, fn. 1. der Apfel; borizü —, der Weinling; oper —, Calvillapfel; bör —, Reinettapfel; csíkos —, vesszős —, der Streifling; vad —, der Holzapfel, der wilde Apfel; (szój.) beleharapni a savanyú almába, in den sauren Apfel beißen; (km.) nem esik messze — fájától, der Apfel fällt nicht weit vom Baume; tiltott — jobbizű v. a tiltott almára többen vágynak, verbotene Frucht schmeckt am besten; a piros alma is gyakorta férges, schöner Apfel ist auch wohl sauer; 2. (nt.) die Apfelfrucht; tüves —, der Stechapfel; földi v. disznó —, der Erdapfel; 3. Ádám almája, der Adamsapfel, die Drossel, das Gurgelbein.
Almabor, fn. der Apfelwein.
Almacsutka, fn. der Apfelstengel.
Almadóksav, fn. (vt.) die Maleinsäure.
Álmadni, l, Álmodni.
Almafa, fn. der Apfelbaum.
Almafélék, fn. t. (nt.) die Pomaceen.
Almafoltos, mn. geapfelt (von Pferden).
Almafuró, fn. (állatt.) der Apfelbohrer.
Almag, fn. (nt. mez.) die Schließfrucht, Achene.
Almagerezd, Almahasáb, fn. die Apfelspalte, Apfelschnitte.
Almaghon, fn. (nt. mez.) unterständiger Fruchtknoten.
Almahéj, fn. die Apfelschale.
Almailonca, fn. (állatt.) der Birnwickler.
Almakása, l. Almapép.
Almakerék, hn. Malmkrog, Malenkrog (N.-Küküllő m.).
Almakerek, Almakerekségű, mn. apfelrund.
Almakörte, fn. die Apfelbirn.
Almalé, fn. der Apfelsaft.
Almalevelész, fn. (állatt.) die Apfelblattlaus, Apfellaus.
Almalevélgöngyölö, fn. (állatt.) die Obstraupe.
Almalevélmoly, fn. (állatt.) der Silberbuckel.
Almállani (ik), k. (lovakról) sich äpfeln.
Almamust, fn. der Apfelmost.
Almanach, fn. der Almanach.

Almandin, *fn.* (rubinfaj) der Almandin.
Almanedv, *fn.* der Apfelsaft.
Almapej, *fn.* *(ló)* geapfelter Brauner.
Almapép, *fn.* das Apfelmuß, der Apfelbrei.
Almáriom, *fn.* der Kasten.
Almarsal, *fn.* der Untermarschall.
Almás, *mn.* 1. mit Aepfeln bereitet; — rétes, der Apfelstrudel (Mehlspeise); 2. Aepfel tragend; 3. geäpfelt, Apfel . . .
Almás, *fn.* der Apfelgarten; —, *hn.* Apfelsbach *(Pozsony m.)*; Apfelsdorf *(Szepes m.)*; Szász —, Almen *(N.-Küküllő m.)*.
Almasav, *fn.* die Apfelsäure.
Almásderes, *mn.* apfelgrau.
Almásfekete, *fn.* *(ló)* geapfelter Rappe.
Almáskert, *fn.* der Apfelgarten.
Almáslepény, *fn.* der Apfelkuchen.
Almásodni *(ik)*, *k.* apfeln.
Almásroh, *fn.* *(ló)* der Spiegelrappe, der Apfelrappe.
Almásszürke, *mn.* apfelgrau; —, *fn.* der Apfelschimmel, Rothschimmel.
Almaszabású, *mn.* apfelförmig.
Almaszak, *l.* Almapép.
Almaszár, *l.* Almacsutka.
Almaszelet, *fn.* die Apfelschnitte, die Apfelscheibe.
Almaszeletke, *fn.* das Apfelschnittchen, Apfelscheibchen.
Almaszín, *fn.* die Apfelfarbe.
Almaszín, **Almaszinü**, *mn.* apfelgrün.
Almaszipoly, *fn.* *(állatt.)* der Gartenkäfer, Johanniskäfer.
***Álmatag**, *mn.* schläfrig.
***Álmatagság**, *fn.* die Schläfrigkeit.
Álmatlan, *mn.* schlaflos; ohne Träume.
Álmatlanitni, *cs.* den Schlaf nehmen, Schlaflosigkeit verursachen.
Álmatlankodni *(ik)*, *k.* schlaflose Nächte haben.
Álmatlanság, *fn.* die Schlaflosigkeit.
Álmatlanúl, *ih.* schlaflos.
Almavíz, *l.* Almabor.
Almázni, *k.* Aepfel essen.
Almazöld, *mn.* apfelgrün.
Almedence, *fn.* *(b.)* der Unterkasten, das Untergestelle.
Álmegtámadás, *fn.* *(ht.)* falscher Angriff.
Álmélkodás, *fn.* das Staunen, Erstaunen; álmélkodásba ejteni, in Erstaunen setzen.
Álmélkodni *(ik)*, *k.* staunen, erstaunen; álmélkodik rajta, er ist darüber erstaunt.
Álmélkodó, *mn.* staunend.
Álmélkodtatni, *cs.* in Erstaunen setzen.
Álmélni, *k.* staunen.
Álmentség, *fn.* der Scheinbehelf.
Almerőleges, *fn.* *(mt.)* die Subnormale.
Álmodás, *fn.* das Träumen.
Álmodni *(ik)*, *k.* és *cs.* träumen; mit álmodtál? was hat dir geträumt? csatákról álmodtam, ich träumte von Schlachten; *á. é.* arról nem is álmodtam, das hätte ich mir nicht träumen lassen, *v.* davon hat mir nichts geträumt; arról ne is álmodjál, laß dir das nicht träumen; *(km.)* éhes disznó makkal álmodik, *(szósz.* hungriges Schwein träumt von Eicheln) was Einer gern hätte, davon träumt er.
Álmodó, *mn.* träumend; *fn.* der Träumer.
Álmodozás, *fn.* das Träumen; die Träumerei.
Álmodozni *(ik)*, *k.* fortgesetzt träumen; *(km.)* nyul agárral, macska egérrel álmodoz, *(szósz.* der Hase träumt vom Windspiel, die Katze von der Maus).
Álmodozó, *fn.* der Träumer.
Álmoh, *fn.* *(nt.)* das Aftermoos.
Almondat, *fn.* *(nyt.)* der subordinirte Satz.
Álmos, *fn.* **Álmosan**, *ih.* 1. schläfrig; igen —, schlaftrunken; — vagyok, mich schläfert, ich bin schläfrig; 2. *(a. m.* ki sokat szeret aludni) verschlafen.
Álmos, *fn.* der Träumer; *tn.* Almus *(finev)*.
Álmositani, *cs.* Schlaf bringen, einschläfern.
Álmositó, *mn.* Schlaf bringend, einschläfernd.
Álmoskönyv, *fn.* das Traumbuch.
Álmosodni *(ik)*, *k.* schläfrig werden.
Álmosság, *fn.* die Schläfrigkeit, Verschlafenheit.
***Álmotta**, *ih.* im Schlafe; im Traume.
Álmozdulat, *fn.* *(ht.)* die Scheinbewegung.
Almozni, *k.* horsten; *(gazd.)* streuen, einstreuen, ein Lager machen.
Álmű, *fn.* das Apokryphum.
Alnádor, *fn.* der Vice-Palatin.
Álnagyság, *fn.* die Aftergröße.
Álnap, *fn.* die Gegensonne, Nebensonne.
Alnem, *fn.* 1. die Untergattung; 2. *l.* Alnép.
Alnémet, *fn.* der Niederdeutsche. —, *mn.* niederdeutsch, plattdeutsch.
Alnemi, *mn.* 1. aus der Untergattung; 2. *l.* Alnépi.
Alnép, *fn.* der Pöbel, das Pöbelvolk.
Alnépi, *mn.* **Alnépileg**, *ih.* pöbelhaft, pöbelmäßig.
Álnév, *fn.* falscher Name, erdichteter Name.
Álnév alatt, *ih.* incognito; — utazni, incognito reisen.
Álnevü, *mn.* falschnamig, pseudonym.
Álnevüség, *fn.* die Pseudonymität.
Álnok, *mn.* hinterlistig, betrügerisch; doppelherzig, bübisch.
Álnok, *fn.* der Falsche, Betrüger; *(bibl.)* der Gottlose.
Álnokság, *fn.* die Hinterlist, Hinterlistigkeit, Falschheit; *(bibl.)* die Gottlosigkeit.
Álnokúl, *ih.* hinterlistig, betrügerisch; doppelherzig, bübisch.
Álnővedék, *fn.* das Aftergebilde, Aftergewächs.
Álnövény, *fn.* das Aftergewächs.
Álnövet, *l.* Álnővedék.
Álnyomat, *fn.* der Nachdruck.
Alnyomatu, *mn.* *(gép.)* mit Niederdruck; — gőzgép, die Niederdruckdampfmaschine.
Áloe, *fn.* die Aloe.
Áloefa, *fn.* das Aloeholz, Paradiesholz.
Áloenyelet, *fn.* die Aloelatwerge.
Áloes, *l.* Áloe.
Áloeszer, *fn.* das Aloemittel.
***Álog**, *a. m.* Zálog.
Alojz, *l.* Alajos.
Ál-ok, *fn.* der Scheingrund.
Álokoskodás, *fn.* *(bölcs.)* der Trugschluß, das Sophism; die Sophisterei.
Álokoskodó, *fn.* *(bölcs.)* der Sophist.
Alól, *nh.* von unten her; *(-n)*, unterhalb, darunter; azon — nem adhatom, darunter kann ich es nicht geben.
Alólcsapott, *mn.* (keréktől, melynek lapátjait a víz alól csapja) unterschlächtig.
Alólírt, *fn.* der Endesgefertigte, Endesunterzeichnete.
Alólról, *ih.* von unten hervor.
Alom, *fn.* *(gazd.)* die Streu, der Streuling, das Strohlager; almot vetni, streuen, einstreuen.
Álom, *fn.* *(l.* Aludni), 1. der Schlaf; —ba merülni, in Schlaf sinken; 2. der Traum; álmot látni, träumen; *(km.)* — azt jelenti, hogy aludtál, *(szósz.* der Traum bedeutet, daß du geschlafen hast) Träume sind Schäume; a mit az elme ébren forgat, avval játszik álom-idöttis, womit Einer umgeht, davon träumt ihm; 3. *á. é.* *(a. m.* ábránd) der Wahn, Traum.
Álombolygás, *fn.* das Schlafwandeln, Nachtwandeln.
Álombolygó, *fn.* der Nachtwandler.
Álom-ésszel, *ih.* halbwach, schlaftrunken.
Alomfa, *fn.* *(ép.)* das Streuholz; das Polster.
Álomfejtés, *fn.* die Traumdeuterei.
Álomfejtő, *fn.* der Traumdeuter.
Álomfü, *fn.* *(nt.)* der Alraun, Schlafapfel, die Wolfskirsche.
Alomhasználat, *fn.* *(erd.)* die Streunutzung.
Álomhozó, *mn.* schlafbringend; — ital, der Schlaftrunk.
Álomhüvelyezés, *l.* Álomfejtés.
Álomhüvelyező, *l.* Álomfejtő.
Álom-isten, *fn.* der Traumgott.
Álom-ital, *fn.* der Schlaftrunk.
Álomjárás, *fn.* das Schlafwandeln, Nachtwandeln, der Somnambulismus.
Álomjáró, *fn.* der Nachtwandler.
Álomjáróság, *fn.* der Somnambulismus.
Álomjelenés, *fn.* die Traumerscheinung.
Álomkép, *fn.* das Traumbild.

Álomkór, Álomkórság, *fn.* die Schlafsucht, Lethargie.
Álomkóros, *mn.* schlafsüchtig, lethargisch.
Álomlátás, *fn.* die Träumerei, das Traumgesicht.
Álomlátó, *fn.* der Träumer.
Álomlátvány *fn.* das Traumgesicht.
Álommagyarázás, *fn.* die Traumdeuterei.
Álommagyarázat, *fn.* die Traumdeutung.
Álommagyarázó, *fn.* der Traumdeuter, Traumausleger.
Álomnyomasztás, *fn.* das Alpdrücken.
Álompor, *fn.* das Schlafpulver.
Álomrém, *fn.* das schreckliche Traumgesicht.
Álomrontó, *mn.* den Schlaf störend.
Alomrúd, *fn.* *(ép.)* der Streubaum, der Latierbaum.
Alomszalma, *fn.* das Streustroh, die Streue.
Alomszedési szolgalom, *fn.* *(erdl.)* die Streugerechtsame; das Streuservitut.
Álomszer, *fn.* das Schlafmittel, Einschläferungsmittel, Laudanum.
Álomszerző, *mn.* schlafbringend.
Álomszeszszel, *ih.* im Schlafe, schlaftrunken.
Álomszíj, *fn.* der Schlafriemen (am Ende des Leitseils).
Álomszuszi, Álomszuszék, Álomtáska, *fn.* die Schlafmütze, der Langschläfer, Siebenschläfer.
Álomtalan, *mn.* schlaflos.
Álomtalanság, *fn.* die Schlaflosigkeit.
Álomtalanúl, *ih.* schlaflos.
Álomtünemény, *fn.* das Traumgesicht.
Álomverő, *mn.* schlafstörend; hallottuk — orditozását, wir hörten sein schlafstörendes Gebrüll.
Alomvetés, *fn.* *(gazd.)* die Streulegung.
Álorca, *fn.* die Larve, Maske.
Álorcás, *mn.* **Álorcásan,** *ih.* verlarvt, maskirt, verstellt, verkappt, Masken- . . .
Álorcás bál, *fn.* der Maskenball.
Álorcás tánc, *fn.* der Maskentanz.
Álorcáskodás, *fn.* die Mummerei.
Álorcáskodni *(ik),* *k.* Mummenschanz treiben; sich scheinheilig stellen.
Álorcásság, *fn.* die Mummerei.
Álorcátlan, *mn.* unverlarvt.
Álorcázni, *cs.* verlarven, maskiren.
Ál-orvos, *fn.* der Medicaster.
Al-osztály, *fn.* die Unterabtheilung.
Álozni, A. *cs.* maskiren, verlarven, verkappen; —, B. *k.* *(a. m.* **álorcáskodni)** sich falsch benehmen.
Ál-öltözés, *fn.* die Verkleidung.
Al-őr, *fn.* *(b.)* der Kratzenfüller.
Ál-örökítés, *fn.* *(ttud.)* die Aftereinsetzung.
Ál-örökös, *fn.* der Aftererbe.
Ál-öröm, *fn.* die Afterfreude.
Álpadolat, *fn.* *(ép.)* der Blindboden.
Álpalló, *fn.* ein falscher Boden.
Álpápa, *fn.* der Afterpapst.
Alpári, *mn.* von Alpar; — ember, einfältiger Mensch; *(szój.)* megjárta az — táncot, *(szólas.* er hat den Alparer Tanz mitgemacht) es ist ihm übel bekommen.
Alpárkány, *fn.* der Niederbord.
Alpart, *fn.* 1. die Niederung, die Nehrung, das flache Uferland; 2. *(haj.)* Legerwall.
Álpénz, *fn.* falsche Münze; Winkelmünze, der Nachschlag.
Álpénzverő, *fn.* der Falschmünzer, Winkelmünzer.
Alperes, *fn.* *(ttud.)* der Geklagte, Incattus, *l.* Alpörös.
Alpesek, *fn.* *t.* *(ft.)* die Alpen.
Alpesi mészkő, *fn.* *(ft.)* der Alpenkalkstein.
Alpesi rétegek, *fn.* *(ft.)* alpinische Schichten.
Alpesi szén, *fn.* *(ft.)* die Alpenkohle.
Alpesi terület, *fn.* *(ft.)* das Alpengebiet.
Alpohárnok, *fn.* der Unterschenk.
Álpók, *fn.* *(állatt.)* die Afterspinne.
Alpolc, *fn.* *(erd.)* Unterrüsten.
Álporoda, *fn.* *(nt.)* das Staubgefäßrudiment.
Alpont, *fn.* *(mt.)* der Fußpunkt.
Álportok, *fn.* *(nt. mas.)* die Antheridie.
Alpótszög, *fn.* *(mt.)* der Supplementarwinkel.
Álpöfeteg, *fn.* falscher Polyp.
Alpör, *fn.* *(ttud.)* der passive Prozeß, die passive Streitsache.
Alpörös, *fn.* *(ttud.)* der Geklagte, Incattus, der angeklagte Theil der Proceßführenden.
Álpróféta, *fn.* der falsche Prophet, *l.* Áljós.
Álráma, *fn.* der Blendrahmen, Blindrahmen.
Alrend, *fn.* 1. die Unterordnung; 2. die untere Classe der Staatsbürger, niederer Stand.
Alrendű, *mn.* niedrig, von niederem Stande.
Alrész, *fn.* der Untertheil.
Alrévész, *fn.* der Untersteuermann.
Alruha, *fn.* das Unterkleid, der Unterrock.
Álruha, *fn.* die Verkleidung, die Maske.
Alruházat, *fn.* *(kt.)* kleine Montur (der Soldaten).
Álruházni, *cs.* verkleiden, vermummen, maskiren.
Alság, *fn.* die Niedrigkeit.
†**Álság,** *fn.* die Falschheit.
Alságos, *mn.* **Alságosan,** *ih.* platt, gemein, niedrig.
Alsó, *mn.* 1. unter; Unter- . . .; — sor, die untere Reihe; — Magyarország, Unterungarn; 2. *(a. m.* alárendelt) untergeordnet, niedrig; — állomás, untergeordnete Stellung. —, *fn.* der Bube, der Unter (im Kartenspiel).
Alsó árok, *fn.* *(gép.)* der Untergraben.
Alsó-Bajom, *hn.* Bunnsdorf, Bunsdorf, Bonisdorf *(K.-Küküllő m.).*
Alsó csatorna, *fn.* das Untergerinne.
Alsó esés, *fn.* das Untergefälle.
Alsó falgs, *fn.* *(erdd.)* der Unterwall.
Alsó-Gezés, *hn.* Unter-Gesäß *(N.-Küküllő m.).*
Alsó-ház, *fn.* das Unterhaus, Haus der Gemeinen (im Parlamente).
Alsó-Idecs, *hn.* Unter-Eibisch *(Maros-Torda m.).*
Alsókápolna, *hn.* Kapellendorf *(Szeben m.).*
Alsó kötél, *fn.* *(b.)* das Unterseil.
Alsó mintaszekrény, *fn.* *(b.)* der Unterkasten.
Alsó lapát, *fn.* *(kmt.)* die Setzschaufel.
Alsó-Németország, *hn.* Niederdeutschland.
Alsó olvadóhely, *fn.* *(b.)* das Untergestelle.
Alsó-Porumbák, *hn.* Wurmbach *(Fogaras m.).*
Alsor, *fn.* das Erdgeschoß.
Alsó ráma, *fn.* *(ép.)* der Schweller.
Alsórendű, *mn.* gemein, niedrig.
Alsó rudazat, *fn.* *(b.)* das Untergestänge.
Alsó-Sebes, *hn.* Unter-Schebisch *(Szeben m.).*
Alsó-tábla, *fn.* die untere Tafel, Tafel der Stände, Ständetafel.
Alsó-táblai, *mn.* von der unteren Tafel, von der Ständetafel.
Alsó-Viszt, *hn.* Unter-Wischt *(Fogaras m.).*
Alszakács, *fn.* Unterkoch.
Alszállítás, *fn.* *(b.)* das Blindtreiben (wenn die Förderung nicht bis zu Tage, sondern nur unterirdisch von einer tiefen Stelle auf eine höhere geschieht).
Alszár, *fn.* *(bt.)* der Unterschenkel, *l.* Lábszár.
Álszárny, *fn.* *(állatt.)* der Eckflügel, der Afterflügel.
Alszázados, *fn.* *(ht.)* Capitän-Lieutenant (bei der Infanterie); Second-Rittmeister (bei der Cavallerie).
Álszégyen, *fn.* die falsche Scham.
Alszékony, *l.* Aluszékony.
Alszél, *fn.* 1. der Südwind, die Föhn; 2. der untere Rand; 3. *(a. m.* fing) der Furz.
Álszemély, *fn.* der Unterschobene; der Verlarvte.
Alszemélyzet, *fn.* das Unterpersonale.
Álszemérem, *fn.* die falsche Scham, die Prüderie.
Álszent, *fn.* *(theol.)* der Werkheilige.
Álszentesség, *fn.* *(theol.)* die Werkheiligkeit.
Álszenvelem, *fn.* der falsche Pathos.
Álszer, *fn.* das Scheinmittel.
Alszérelő, *fn.* *(b.)* der Jungschlämmer.
Alszerű, *mn.* niedrig.
Alszíjkanyar, *fn.* der untere Riemenbügel.
Alszik, dritte Person Einzahl gegenwärtiger Zeit anzeigender Art von *aludni.*
Álszín, *fn.* 1. der Schein, Vorwand; 2. die Schminke; 3. falsches Licht.
Álszirom, *fn.* *(nt.)* die Cherlerie.
Alszol, Alszom, zweite und erste Person Einzahl gegen-

wärtiger Zeit anzeigender Art von *alunni.*

Alszolga, *fn.* der Kleineukte.

Álszónok, *fn.* der Afterredner.

Álszónokság, *fn.* die Afterberedtsamkeit.

Alszöglet, *fn. (mt.)* Tiefenwinkel.

Alszunk, erste Person Mehrzahl gegenwärtiger Zeit anzeigender Art von *alunni.*

Álszüz, *fn.* der geheime Sünder. —, *mn.* scheinkeusch.

Ált, *l.* **Által,** *ih.*

Altábornagy, *fn. (kt.)* der Generallieutenant, der Feldmarschalllieutenant.

Altábornok, *fn.* der Generallieutenant

Altál, *fn.* die Leibschüssel.

Által, *nh.* durch; **kezem — esett el,** er fiel durch meine Hand.

Által, *ik.* (-n, -on) über, hinüber, herüber, durch; **a Dunán — hidat verni,** über die Donau eine Brücke schlagen; **egész nyáron —,** durch den ganzen Sommer; **esztendön v. esztendöt —,** durchs Jahr.

Általában, *ih.* überhaupt, im Allgemeinen; **egy —,** schlechtweg, durchweg.

†**Általabb,** *középf.* kürzer, schneller; **nincs a bolondságra — út a haragnál,** es giebt zur Narrheit keinen kürzern Weg als den Zorn.

Általadni stb. *l.* **Átadni stb.**

Általag, *l.* **Átalag.**

Altalaj, *fn. (a. m.* **a termö földréteg alatt levö talaj)** der Untergrund, die Bodenunterlage.

Általán, *ih.* 1. insgesammt, durchgehends, durch die Bank, in Bausch und Bogen; 2. unbedingt, absolut.

Általán-érvényes, *mn.* allgemeingiltig.

Általánfogva, *l.* **Általában.**

Általánitni, *cs. (bölcs.)* verallgemeinern, generalisiren, genericiren.

Általánmérleg, *fn. (ker.)* die rohe Bilanz.

Általános, *fn.* 1. *(bölcs.)* allgemein; generell; durchgängig; universal; 2. unbedingt, absolut.

Általánosan, *ih.* im Allgemeinen; durchgehends, durchgängig; unbedingt, absolut.

Általános abrosz, *fn.* die Generalkarte.

Általános csukló, *fn. (gép.)* das Universalgelenk.

Általános hengermü, *fn. (gép.)* das Universalwalzwerk.

Általános hömérséklet, *fn.* die Gesammttemperatur.

Általánosítás, *fn. (bölcs.)* die Generalisation, Verallgemeinerung.

Általánosítni, *cs.* allgemein machen, verallgemeinern, generalisiren, *l.* **Általánitni.**

Általános örökös, *fn.* der Universalerbe.

Általántözs, *fn. (ker.)* die Bogenfahrt, der Handel in Bausch und Bogen.

Általány, *fn.* 1. das Pauschale; **—ban,** in Bausch und Bogen; **— kikötése,** das Pauschgeding; 2. *(bölcs.)* das Unbedingte, Absolute.

Általánykezelés, *fn.* die Pauschalbehandlung.

Általányos, *mn.* **Általányosan,** *ih.* 1. allgemein; 2. unbedingt, absolut.

Általányosság, *fn.* die Unbedingtheit, unbedingte Eigenschaft.

Általányozni, *cs.* pauschaliren.

Általánypénz, *fn.* das Pauschalgeld.

Általányszerinti, *mn.* **— alkú,** das Pauschalgebinge.

Általas, *mn.* allgemein, generell.

Általbuvófü, *fn. (nt.)* das rundblätterige Hasenohr, der Durchwachs, Durchbrech.

Általdeszka, *fn.* die Ruderbank.

Általellenben, *ih.* gegenüber.

Általelleni, *mn.* gegenüber liegend.

***Általember,** *fn.* tüchtiger Mensch.

Általesni *(ik),* *k.* 1. hinüberfallen; **— az árkon,** über den Graben hinüberfallen; 2. *á. é.* Etwas überstehen, über Etwas hinaus sein; **általestem e munkán, a veszedelmen,** ich habe dies Werk beendet, ich bin über die Gefahr hinaus; **csak azon essem által,** wenn ich nur schon das überstanden hätte.

Általfa, *fn.* 1. der Querbalken; 2. *(haj.)* Merker (einer Luke).

Általfázni *(ik),* *k.* durch und durchfrieren.

Általfutni, *k.* durchlaufen; *(szój.)* **általfutott rajta, mint a tyúk a szenen,** er ist darüber gelaufen, wie der Hahn über die Kohlen.

Általgerenda, *fn. (ép.)* der Durchzugsbalken, der Querbalken.

Általhágni, *cs.* überschreiten.

Általhatni, *cs.* durchdringen.

Általház, *fn.* das Durchhaus.

Általhidalni, *cs.* eine Brücke schlagen (über einen Fluß 2c.).

Általjában, *l.* **Általában.**

Általjárás, *fn.* der Durchgang, Uebergang; die Ueberfahrt.

Általkelni, *k.* übersetzen (einen Fluß 2c.).

Általkötö, *fn. (ép.)* das Band, eine Art Klammerung.

Általlátás, *fn.* 1. das Durchsehen, Hinübersehen; 2. die Einsicht.

†**Általlátó,** *mn.* halb durchsichtig.

Általmérö, *fn.* der Durchmesser.

Általnézés, *fn.* die Durchsicht, Uebersicht.

Altálnok, *fn.* der Unterspeisemeister.

Általnött, *mn. (nt. msz.)* durchwachsen.

Általnött-gallérozó, *mn. (nt. msz.)* durchblättert.

***Általomos,** *mn.* durchgängig, Durchschnitts-...; aversional.

***Általomosan,** *ih.* durchgängig, im Durchschnitte.

Általölteni, *cs.* durchstechen (die Nähnadel).

Általpad, *fn.* die Ruderbank.

†**Általság,** *fn.* 1. *(a. m.* **szélesség)** die Breite; **—ára és hosszuságára,** der Länge und Breite nach; 2. *(a. m.* **átallság, szégyen)** die Unschicklichkeit, Schande.

Általtevö, *fn. (mt.)* das Winkelmaß.

Általtördelt drótmü, *fn.* durchgebrochene Arbeit.

Általtörés, *fn. (ép.)* der Durchbruch.

Által-út, *fn.* der Durchgang, Uebergang.

Általúttal, *ih.* kurz, bündig, summarisch.

Általváltozás, *fn.* die Verwandlung.

Általvert drótmü, *l.* **Általtördelt drótmü.**

Általvétel, *fn.* die Uebernahme.

Általvetö, *fn.* der Zwerchsack, Mantelsack; *(szój.)* **—re szorúlni,** *(szósz.* des Zwerchsackes bedürftig werden) an den Bettelstab kommen.

Általvitel, *fn.* die Uebertragung.

Áltámadás, *fn. (kt.)* der Scheinangriff.

Áltámasz, *fn (nt. msz.)* der Trugpolster.

Altanító, *fn.* der Unterlehrer, Repetent.

Altaréj, *fn.* das Bartläppchen (eines Vogels.

Altárna, *fn. (b.)* der Erbstollen, Grundstollen.

Altárnajegy, *fn. (b.)* die Erbstufe.

Altárnajog, *fn. (b.)* die Erbgerechtigkeit, Erbstollensgerechtigkeit.

Altárnamélység, *fn. (b.)* die Erbteufe.

Altárnamivelés, *fn. (b.)* der Erbbau Erbstollensbau.

Altárnás, *fn. (b.)* der Erbstöllner.

Altárnatelek, *fn. (b.)* das Stollenfeld.

Altárs, *fn.* **(katonáknál)** der Untermann.

Altatás, *fn.* das Einschläfern, die Einschläferung.

Áltatás, *fn.* die Täuschung, Bethörung, der Trug, die Mystification; **ön—,** die Selbsttäuschung.

Altatni, *cs.* einschläfern,

Áltatni, *cs.* täuschen, mystificiren.

Altató, *mn.* schlafbringend, einschläfernd; **— nadragulya;** *(nt.)* der Alraun, das Galgenmännchen.

Áltató, *fn.* der Täuscher, der mystificirt.

Altatódal, *fn.* das Schlaflied.

Altatókészülék, *fn. (gyógy.)* der Narkotisirungsapparat.

Altatószer, *fn. (gyógy.)* das Schlafmittel, Narkotisirungsmittel.

Alteher, *fn. (haj.)* der Ballast; **alterhet rakni, üritni,** Ballast einnehmen, ausladen.

Álteke, *fn. (mt.)* Sphäroid, die Afterkugel.

Altengernagy, Altengernök, *fn. (haj.)* der Viceadmiral.

Altorméjü, *fn. (nt.)* stempelständig.

Altest, *fn.* der Unterleib.

Altét, Altétel, *fn. (bölcs.)* der Untersatz.

Áltét, Áltétel, *fn. (bölcs.)* der falsche Satz, das Sophisma.

[redacted]

Álteve, *fn.* das Afterkameel.
Altista, *fn.* *(zene)* der Altist.
Altiszt, *fn.* der Unterofficier; der Unterbeamte, Subaltern.
Altisztség, *fn.* die Unterstelle.
Áltoborzó, *fn.* der Falschwerber.
Áltopáz, *fn.* der Aftertopas.
Áltört, *fn.* *(mt.)* der falsche Bruch.
Altörvényhatóság, *fn.* die Untergerichtsbarkeit.
Altörvényszék, *fn.* das Untergericht, Niedergericht.
Áltőzs, *fn.* *(ker.)* der Windhandel.
Áltudós, *fn.* der Aftergelehrte.
Áltúsz, *fn.* der Afterbürge.
Áltúszság, *fn.* die Afterbürgschaft.
Áltűz, *fn.* das Blickfeuer.
Aluddogálni, *k.* fortwährend schlummern.
Aludék, *fn.* *(vt.)* das Gerinnsel, das Pectin.
Aludéksav, *fn.* *(vt.)* die Pectinsäure.
Aludéksavas, *mn.* *(vt.)* pectinsauer.
Aludni *(ik)*, *k.* és *cs.* 1. schlafen; — menni, schlafen gehen, sich schlafen legen, zu Bette gehen; ébren —, leicht schlafen; egyet —, ein Schläfchen machen; *(szój.)* egyet alszom rá, wir wollens beschlafen; alszik mint a gözü, er schläft wie ein Dachs; alszik mint a juhászbunda, v. mind két fülire alszik, er schläft wie ein Sack; *(km.)* az aluszik legjobban, ki nem érzi, mily keményen fekszik, der schläft wohl, der nicht weiß, wie übel er liegt; 2. *(a. m.* kocsonyássá lesz) gerinnen, stocken.
Aludt, *mn.* geronnen, gestockt.
Aludtlé, *fn.* die Sulze, der Aspik.
Aludttej, *fn.* die Sauermilch, Schlottermilch.
Aludttenger, *fn.* das todte Meer.
Aludtvér, *fn.* gestocktes Blut.
Alúl, *ik.* unten; fogd meg —, fasse es unten. —, *nh.* (-on), 1. unterhalb; a városon —, unterhalb der Stadt; 2. *á. é.* nem adom száz forinton —, ich gebe es nicht unter hundert Gulden; becsáron —, unterm Schätzungspreis.
Alúlcsapó, *mn.* *(gép.)* unterschlächtig, unterschlägig.
Alúlcsapó vizkerék, *fn.* *(gép.)* das Pansterrad, das unterschlächtige Rad.
Alúl-irás, *fn.* das Unterschreiben; die Unterschrift.
Alúl-irt, *fn.* der, die Unterschriebene.
Alúlra, *ih.* nach unten.
Alúlról, *ih.* von unten hervor, von unten.
Alunnan, Alunnat, Alunnén, Alunnét, *ih.* von unten her.
Alunni *(ik)*, *l.* Aludni.
Aluszékony, *mn.* **Aluszékonyan**, *ih.* schläfrig, verschlafen.
Aluszékonyság, *fn.* die Schläfrigkeit, Schlafsucht.
Aluszik, *l.* Alszik.
Alusznak, Alusztok, zweite und dritte Person Mehrzahl gegenwärtiger Zeit anzeigender Art von *alunni*.
Al-út, *fn.* die Sappe, der Tunnel.
Ál-út, *fn.* 1. falscher Weg, der Nebenweg; 2. *(a. m.* titkos út) der Schleichweg.
Alutlan, *mn.* uneingeschlafen; uneigeschläfert.
†**Alutni**, *cs.* einschläfern.
Alutó, *fn.* das Lab.
Alutó, *mn.* 1. einschläfernd; 2. was stocken macht.
Aluva, Aluvás, Aluvó, *l.* Alva, Alvás, Alvó.
Alügyelő, *fn.* *(b.)* der Kratzenfüller, Untersteiger.
Ál-üledék, *fn.* der Afterschlag.
Álüstök, *fn.* der Haaraufsatz.
Alva, *ih.* schlafend.
Alvájár, *fn.* *(b.)* der Junghäuer.
Alvajárás, *fn.* der Somnambulismus, das Nachtwandeln.
Alvajáró, *fn.* der Nachtwandler, die Nachtwandlerin, der és die Mondsüchtige, der és die Somnambule.
Alvalátás, *fn.* das Hellsehen, der Somnambulismus, die Clairvoyance.
Alvalátó, *mn.* hellsehend, somnambul; —, *fn.* der Hellseher, Clairvoyant.
Alvás, *fn.* das Schlafen.
Alvás ideje, *fn.* die Schlafzeit.
Alváskór, *fn.* die Schlafsucht, *l.* Álomkór.
Alvéd, *fn.* *(eröd.* a kötgát előtt fekvő ennél alacsonyabb védmü) die Grabenscheere.
Alvég, *fn.* das untere Ende; a falu —én lakik, er wohnt am untern Ende des Dorfes.
Alvégtag, *fn.* untere Extremität.
Alverem, *fn.* die Mine, ein unterirdischer Gang, eine unterirdische Grube.
Álvétel, *fn.* *(ker.)* der Scheinkauf.
Alvezér, *fn.* der Unterfeldherr, Generallieutenant.
Alvidék, *fn.* die Niederung, das Flachland.
Alvilág, *fn.* die Unterwelt, die Hölle.
Alvinc, *hn.* Winzendorf *(Alsó-Fehér m.)*.
Álvita, *fn.* das Turnier.
Álvitahely, *fn.* der Turnierplatz.
Alvitorla, *fn.* *(haj.)* das Untersegel.
Álvivás, *fn.* das Turnier, Turnierspiel.
Álvivó, *fn.* der Turner.
Alvó, *mn.* schlafend; Schlaf...; — szoba, die Schlafstube; —, *fn.* der Schläfer.
Alvóágy, *fn.* das Schlafbett.
Alvóház, *fn.* die Schlafkammer.
Alvóhely, *fn.* die Schlafstätte, das Nachtlager.
Aly, *l.* Alj.
Alzálog, *fn.* das Afterpfand.
Alzsellér, *fn.* der Kleinhäusler.
Ám, *ksz.* ja wohl, gewiß, aber; — lássa! er mag es sehen! — legyen! es sei! szólna —, ha merne, er spräche wohl, wenn er es wagte; eljön-e? el —, kommt er? ja wohl.
Ama, *l.* Amaz.
Amaddig, *ih.* bis dorthin.
Amadé, *tn.* Gottlieb, Amadeus *(finév)*.
Amakkor, *ih.* damals, zu jener Zeit.
Amalgama, *fn.* *(vt.)* das Amalgama, *l.* Foncsor.
Amalgamás, *mn.* *(vt.)* amalgamirt, *l.* Foncsoros.
Amalgamázni, *cs.* *(vt.)* amalgamiren, *l.* Foncsorozni.
Amália, *tn.* Amalie *(nőnév)*.
Amarant, *fn.* *(nt.)* der Amarant, das Tausendschön, die Sammetblume; csákós —, der geschwänzte Amarant, rother Fuchsschwanz; háromszinű —, der dreifarbige Amarant.
Amarantszin, *fn.* die Amarantfarbe; —, Amarantszinű, *mn.* amarantfarbig.
Amarra, *ih.* dorthin, dorthinzu; — felé, dahinwärts.
Amarról, *ih.* 1. von dorther; 2. (e kérdésre: kiről? v. miről?) von jenem; — szólok, ich spreche von jenem.
Amaz, *nm.* jener, jene, jenes.
Amazon, *fn.* die Amazone.
Amazonkő, *fn.* der Lendenstein.
Ámbár, **Ámbátor**, *ksz.* obgleich wenngleich, obschon.
Ambra, *fn.* die Ambre, Ambra; fokete —, der Fuchsamber.
Ambracserje, *fn.* der Amberstrauch.
Ambrafa, *fn.* der Amberbaum.
Ambrafű, *fn.* *(nt.)* das Amberkraut.
Ambragyanta, *l.* Ambra.
Ambraillat, *fn.* der Ambraduft.
Ambró, **Ambrus**, *tn.* Ambrosius *(finév)*.
Ámde, *ksz.* nun aber, ja aber, jedoch
Áme! *isz.* sieh da.
Ameddig, *ksz.* bis, so lange bis.
Ámen, *mn.* és *fn.* gewiß, wahr; mind igazak és ámenek, amik szádból kijöttenek, alles ist wahr und Amen, was aus deinem Mund kam.
Amennyiben, *ksz.* insofern.
Amennyire, *ih.* so weit; insoweit.
Amerika, *hn.* Amerika *(földrész)*.
Amerikai, *fn.* der Amerikaner. —, *mn.* amerikanisch; — virág, die Federblume; — gém, der Keuchreiher.
Amerre, *ih.* wohin; *(szój.)* amerre, arra, wo immerhin.
Amethyst, *fn.* *(á.)* der Amethyst.
Amethystfolyag, *fn.* der Amethystfluß.
Amia, *fn.* *(állatt.)* der Wasserfisch.
Amiántkő, *fn.* *(á.)* der Amiant, *l.* Földlen.
Amiatt, *ih.* deswegen.
Amiért, *ih.* weswegen.
Amig, *ih.* bis, *l.* Mig.
Amilyen, *nm.* was für ein, wie, als; *(km.)* amilyen a kérdés, olyan a felelet, wie die Frage, so die Antwort; amilyen a jónap, olyan a

a gadj isten, (*szósz.* wie der »Guttag«, so der »Willkomm«), wie man in den Wald schreit, so schallt es wieder heraus.
Amint, *ik.* 1. wie; (*szój.*) amint vettem, ugy adom, wie ich es gehört, so gebe ich es wieder; (*km.*) amint fóztél, úgy egyél, wie mans eingebrockt, muß mans essen; amint iparkodtál, úgy értél, wie mans treibt, so gehts; 2. (*a. m.* amikor) so, als; — dolgomat végzem, elmegyek hozzád, so ich meine Arbeit beendige, gehe ich zu dir.
Ámítás, *fn.* die Täuschung, Bethörung, Blendung, Charlatanerie.
Ámitgatni, *cs.* mit falschen Versprechungen hinhalten, öfter täuschen, *l.* Hitegetni.
Ámitni (eig. álmitni, *l.* ál), *cs.* täuschen, bethören, blenden.
Ámító, *mn.* bethörend, täuschend. —, *fn.* der Bethörer, Betrüger, Schwindler.
Ammerre, *l.* Amerre.
Ammi, *fn.* (*nt.*) der Ammei.
Ammiért, *l.* Amiért.
Ammig, *ih.* bis.
*Ámmogni, *l.* Ámolyogni.
Ammonszarva, *fn.* (*á.*) das Ammonshorn.
Amoda, *ih.* dorthin, dahin.
Amolyan, *mn.* solcher, solche, solches; ilyen amolyan szedtevette! daß ihn der Kukuk!
Ámolyogni, *k.* fackeln, gaffen.
Amonnan, Amonnat, Amonnét, *ih.* von dort her.
Amott, Amottan, *ih.* dort, da.
Ámpolna, *fn.* die Ampulle, weitbauchige Flasche.
Amúgy, *ih.* auf eine andere Art.
*Amugyosan, *ih.* tüchtig.
Ámulás, *fn.* die Täuschung; das Staunen, die Verblüffung.
Amulét, *fn.* das Amulet.
Ámúlni, *k.* 1. staunen, erstaunen; 2. (*a. m.* csalódni) sich täuschen, getäuscht werden.
Ananász, *fn.* (*nt.*) der Ananas; die Bromelie.
Ananász-eper, *fn.* (*nt.*) die Ananaserdbeere.
Ananászkorall, *fn.* (*állatt.*) der Seeananas.
Ananászszamóca, *fn.* (*nt.*) die Ananaserdbeere.
Anasztáz, *tn.* Anastasius (*férfinév*).
Áncsologni, *l.* Áncsorogni.
Áncsori, *mn.* és *fn.* der Maulaffe.
Áncsorogni, *k.* Maulaffen feil haben, gaffen, müßig dastehen.
Anda, *mn.* vertieft, schwärmend; zerstreut.
Andalgani, *l.* Andalogni.
Andalgás, *fn.* das Phantasiren, Schwärmen; die Phantasie.
Andalgó, *fn.* (*zene*) das Phantasiestück, die Phantasie.
Andalítani, *cs.* in Gedanken versenken.
Andalodni (*ik*), *k.* sich in Gedanken vertiefen.
Andalogni, *k.* 1. in Gedanken vertieft herumgehen, stehen 2c.; 2. phantasiren (z. B. auf einer Violine).
Andalúzia, *hn.* Andalusien (*Spanyolorsz.*).
Andalúziai, *fn.* der Andalusier.
Andapál, *fn.* der Siemann, Siemandel; (*szój.*) — hadából való, er steht unter dem Pantoffel.
*Anderjás, *l.* András.
Andor, *tn.* Andreas (*férfinév*).
Ándorodni (*ik.*), *k.* sich ergeben (dem Trunke 2c.); egészen belé ándorodott a játékba, er hat sich ganz dem Spiele ergeben.
András, *tn.* Andreas (*férfinév*).
Andráshó, *fn.* der November.
Andráskereszt, *fn.* (*c. *) das Andreaskreuz.
Andris, Andriska, *l.* András.
Anekdota, *fn.* die Anekdote.
*Angalit, *fn.* der Maulaffe.
Anglia, *hn.* England.
Anglus, *l.* Angol.
*Ángó-bángó, *l.* Angalit.
Angol, *fn.* der Engländer. —, *mn.* englisch.
Angolhon, *hn.* England.
Angolkór, *fn.* (*kórt.*) englische Krankheit, Rhachitis.
Angolkóros, *mn.* zweiwüchsig, rhachitisch.
Angolna, *fn.* (*állatt.*) der Aal.
Angolnaalakú, *mn.* aalförmig.
Angolnaalakú hal, *fn.* (*állatt.*) der Klippbeißer.
Angolnabárka, *fn.* der Aalkasten.
Angolnabőr, *fn.* die Aalhaut.
Angolnafogás, *fn.* der Aalfang.
Angolnagyík, *fn.* (*állatt.*) die Aaleidechse.
Angolnakő, *fn.* der Aalstein.
Angolnarekesz, *fn.* das Aalwehr, die Aallege.
Angolnász, *fn.* der Aalfänger.
Angolnászat, *fn.* der Aalfang.
Angolnaszigony, *fn.* die Aalpricke, Aalgabel, der Aalstecher.
Angolnászni, *cs.* aalen.
Angolnatartó, *fn.* der Aalhälter.
Angolország, *hn.* England.
Angolországi, *mn.* engländisch, aus England.
Angolos, *mn.* engländisch, englisch.
Angolosan, *ih.* engländisch, auf englische Weise.
Angolositni, *cs.* engländern.
Angoloskodás, *fn.* die Engländerei.
Angoloskodni (*ik.*), *k.* den Engländer spielen.
Angolser, *fn.* der Porter.
Angoltompak, *fn.* der Windspeck.
Angoltűz, *fn.* (*lőgyógyászatban*) englisches Feuer.
Angolúl, *ih.* englisch.
Angoly, *l.* Angol.
Ángy, *fn.* das Bruderswelb, die Schwägerin.
Angyal, *fn.* der Engel; világosság, sötétség —a, Engel des Lichtes, der Finsterniß; (*szój.*) — szól belőle, er bringt frohe Kunde; *a. á.* (*a. m.* kedves, szerelmünk tárgya) —om, mein Engel; (enyhébb káromlás) a ki angyala van! v. az angyalát! potz Wetter!
Angyál, *fn.* (*állatt.*) der Meerengel.
Angyalbögyörö, *fn.* die Nudel (Mehlspeise).
Angyalbőr, *fn.* 1. ein buntfarbiges Papier; 2. die weiße Kutte.
Angyalcsináló, *fn.* die Engelmacherin.
Angyalka, *fn.* das Christkindchen.
Angyalfő, *fn.* der Engelskopf.
Angyalföld, *hn.* Engelsfeld (*Budapest határában*).
Angyalfű, *fn.* (*nt.*) die Brustwurzel, Engelwurz; erdei —, der gemeine Engelwurz; kerti —, echter Engelwurz.
Angyalgyökér, *fn.* (*nt.*) die Angelicawurzel.
Angyalgyökérsav, *fn.* (*vt.*) die Angelicasäure.
Angyalgyökérsavas, *mn.* (*vt.*) angelicasauer.
Angyali, *mn.* engelhaft, engelgleich, englisch.
Angyali alak, *fn.* die Engelgestalt.
Angyali ártatlanság, *fn.* die Engelsunschuld.
Angyali jó v. **jóságu**, *mn.* engelsgut.
Angyali jóság, *fn.* die Engelsgüte.
Angyali kar, *fn.* der Engelschor.
Angyalilag, *ih.* engelhaft, englisch.
Angyali szépség, *fn.* die Engelsschönheit.
Angyali üdvözlet, *fn.* (*egyh.*) der Engelsgruß.
Angyalka, *fn.* das Engelchen, Engellein; *tn.* Angelica.
Angyalkép, *fn.* das Engelsgesicht.
Angyalozni, *cs.* Jemanden einen Engel nennen.
Angyalszép, *mn.* engelschön.
Angyalszerű, *mn.* engelgleich.
Angyaltiszta, *mn.* engelrein.
Angyaltisztaságú, *mn.* engelrein.
Angyalvár, *hn.* die Engelsburg (*Rómában*).
Angyelika, *fn.* (*nt.*) die Engelwurz, Brustwurzel; *tn.* Angelika.
Angyina, *fn.* (*a. m.* torokgyík) die Bräune.
Anhinga, *fn.* (*állatt.*) 1. (*madár*) der Schlangenkopf; 2. die Geldmuschel.
Anikó, *tn.* Annchen (*nőnév*).
Ánis, Ánizs, *fn.* der Anis.
Ánizscukor, *fn.* der Aniszucker.
Ánizskapor, *fn.* der Fenchel.
Ánizskapormag, *fn.* der Fenchelsamen.
Ánizskenyér, *fn.* das Anisbrod.
Ánizsmag, *fn.* der Anissamen.
Ánizs-olaj, *fn.* das Fenchelöl.
Ánizsos, *mn.* mit Anis angemacht, zubereitet.
Ánizspálinka, *fn.* der Anisbranntwein.
Ánizsporvíz, *fn.* das Fenchelwasser
Ánk, *fn.* die Amle.
*Ánkálni, *k.* nachlässig arbeiten.
*Ánkó, *fn.* der arme Wicht; der Tölpel.

*Ánkucáskodni, l. Ánesorogni.
Anna, tn. Anna (nőnév).
Annakelőtte, ih. vorher, vorbem.
Annakfelette, ih. überdies.
Annakfolytán, ih. demgemäß.
Annakokáért, ksz. deswegen, deswillen, demnach.
Annakutána, ih. dann, alsdann, hernach.
Annál, ksz. desto; minél több, — jobb, je mehr, desto besser.
Annálfogva, ih. demnach, demgemäß, dem zu Folge.
Annyi, mn. so viel; személyraggal: annyim van, amennyi szükséges, ich habe so viel als nothig ist; ö. é. —ba hagyni, auf sich beruhen lassen; —ba maradni, ungeschehen bleiben, ausbleiben.
Annyiad, fn. die Tantième.
Annyian, ih. so viele.
Annyiban, ih. insofern; — szerencsés, hogy senkinek sem tartozik, insofern ist er glücklich, daß er Niemanden was schuldet; a dolog — van, hogy..., die Sache verhält sich so, daß...; ha már — van a dolog, wenn die Sache schon so weit gediehen ist.
Annyiból, ksz. in so fern.
Annyifelé, ih. nach so vielen Seiten.
Annyiféle, mn. so vielerlei.
Annyifelől, ih. von so vielen Seiten.
Annyin, ih. für so viel; so viele; l. Annyian.
Annyira, ih. 1. dergestalt, dermaßen; 2. so weit, dahin; — ment a dolog, die Sache ist dahin gekommen, die Sache ist so weit gegangen; — vinni, es dahin bringen; — menynyire, halb und halb.
Annyiszor, ih. so oft, so vielmal.
Annyival, ih. um so viel.
Annyival inkább, ih. um so mehr.
Ánslóg, fn. der Einschlag.
Antal, tn. Anton (férfinév); szent — tüze, der Rothlauf; (szój.) — a feje, er ist ganz vernagelt.
Antalag, fn. das Baril, das Anthal (ein Weinfäßchen).
Antalkereszt, fn. das Antoniuskreuz.
Anti, tn. Anton (férfinév).
Antik, mn. antik.
Antillai, mn. antillisch.
Antillák, kn. Antillen (Amerika).
Antonia, tn. Antonie, Antoinette (nőnév).
Antus, l. Anti.
Anya, fn. rag. anyám ... anyja ... anyjok, 1. die Mutter; édes —, die leibliche Mutter; mostoha —, Stiefmutter; †jobb —, die Großmutter; (szój.) anyja lánya, sie ist ganz die Mutter; anyja hasában se volt jobb dolga, er hatte es im Mutterleibe nicht besser; megfogta az anyját, er hat sein Schäfchen im Trocknen; anyám-asszony katonája, der Feigling; lányok anyja, die alte Jungfer; (km.) az anyának szép a gyermeke, ha taknyos is (szóssz. der Mutter ist das Kind, schön, wenn es auch rotzig ist) jede Mutter meint, ihr Kind sei das schönste; ebanyának kutyó a leánya, die Mutter eine Hexe, die Tochter auch eine Hexe; még a rossz anya is jámbor magzatot szeret, es ist keine Mutter so bös, sie zöge gern ein fromm Kind; nézd meg az anyát vedd el a lányát, (szóssz. sieh dir die Mutter wohl an, dann heirathe die Tochter) ist die Mutter von guten Sitten, so magst du wohl um die Tochter bitten; 2. anyád kinja, (szóssz. die Pein deiner Mutter) das ist erlogen; 3. der Bodensatz des Weines, des Essigs; 4. (nt. msz.) das Pistill, der Stempel, Staubweg.
Anyaág, fn. der Mutterast.
Anyaágy, fn. das Kindbett, das Wochenbett.
Anyabátya, fn. der Oheim von mütterlicher Seite.
Anyabélyegtő, fn. (kmt.) die Matrize.
Anyabetű, fn. die Gießmutter.
Anyacsavar, fn. (gép.) die Mutterschraube, die Nonne, das Muttergewinde.
Anyácska, fn. das Mütterchen.
Anyacsúcs, fn. (nt. msz.) die Narbe (in den Blumen).
Anyáca, fn. (Spottname einer zu Fall gekommenen Nonne).
Anyadék, l. Anyakő.
Anyadisznó, fn. das Mutterschwein, l. Emadisznó.
Anyaegyház, fn. die Mutterkirche.
Anyafa, fn. (erd.) der Schaghüter, der Mutterbaum, der Samenbaum.
Anyafal, fn. (ép.) die Hauptmauer.
Anyafi, l. Anyarokon.
Anyaföld, fn. die Muttererde.
Anyafű, fn. (nt.) das Mutterkraut; die Natterwurz, Zehrwurzel.
Anyag, fn. der Stoff, die Materie; das Material; (ker.) der Materialvorrath.
Anyagálladék, fn. der Materialienbestand.
Anyagcsere, fn. der Stoffwechsel.
Anyagelvés, fn. (bölcs.) der Materialist.
Anyagelvi, mn. Anyagelvileg, ih. (bölcs.) materialistisch.
Anyagelviség, fn. (bölcs.) der Materialismus.
Anyagfogyasztás, fn. der Materialaufwand; (vu.) der Materialienverbrauch.
Anyaghű, mn. (fordítás) sachgetreu.
Anyagi, mn. Anyagilag, ih. materiell, stofflich.
Anyagias, mn. Anyagiasan, ih. (bölcs.) materialistisch.
Anyagiasság, Anyagiság, fn. (bölcs.) der Materialismus,
Anyagkészlet, fn. (ker.) das Material, der Materialvorrath.
Anyagkeverék, fn. das Stoffgemenge.
Anyagos, mn. materiell.
Anyagszámla, fn. (ker.) die Materialrechnung.
Anyagszer, fn. das Material; tüzéri —, Artilleriematerial.
Anyagszerárus, fn. der Materialwaarenhändler.
Anyagszergondnok, fn. (vu.) der Materialverwalter.
Anyagszergondnokság, fn. (vu.) die Materialverwaltung.
Anyagszeri, mn. (ker.) — számla, Materialienconto.
Anyagszerkészlet, fn. (vu.) der Materialvorrath.
Anyagszerlajstrom, fn. (vu.) das Materialschema.
Anyagszertár, fn. (vu.) das Materialmagazin, Materialiendepot.
Anyagszerű, mn. Anyagszerűen, ih. stofflich.
Anyagszerűség, fn. die Stofflichkeit.
Anyagtalan, mn. unkörperlich, immateriell.
Anyagtalanság, fn. die Unkörperlichkeit.
Anyagtár, l. Anyagszertár.
Anyagváltoztató, mn. alterirend (in der Medicin).
Anyagvegyület, fn. die Stoffverbindung.
Agyagvonat, fn. (vu.) der Materialzug.
Anyagyilkolás, fn. der Muttermord.
Anyagyilkos, fn. der Muttermörder.
Anyagyülekezet, fn. die Mutterkirche, Muttergemeinde.
Anyagzatos, mn. Anyagzatosan, ih. stofflich.
Anyagzatosság, fn. die Stofflichkeit.
Anyahímes, mn. (nt. msz.) weibermännig, gynandrisch.
Anyahímvirág, fn. (nt.) die Zwitterblume.
Anyahorgony, fn. (haj.) der Buganker, Taglichtanker.
Anyai, mn. 1. mütterlich; 2. mütterlich, mütterlicher Seits; — örökség, mütterliches Erbe, das Erbe mütterlicher Seits; apait, anyait elpazarolta, er hat väterliches und mütterliches Erbe verschwendet, er hat alles durchgeschlagen.
Anyai fájdalom, fn. der Mutterschmerz.
Anyai hűség, fn. die Muttertreue.
Anyaikép, Anyailag, ih. mütterlich.
Anyai öröm, fn. die Mutterfreude.
Anyaiskola, fn. die Hauptschule, hohe Schule.
Anyai szeretet, fn. die Mutterliebe.
Anyai sziv, fn. das Mutterherz.
Anyajegy, Anyajel, fn. das Mutterzeichen, Muttermal, das Geburtsmal, der Mutterflecken.
Anyajog, fn. das Mutterrecht.
Anyájos, mn. 1. mannbar (von Mädchen); 2. flügge (von Vögeln).
Anyajuh, fn. das Mutterschaf.
*Anyáka, l. Anyácska.
Anyakaptár, Anyakas, fn. (gazd.) der Mutterstock, Unterstock.
Anyakedvenc, fn. das Muttersöhnchen.
Anyakelence, l. Anyakaptár.
Anyakő, fn. (b.) das Muttergestein.

Anyakönyv, *fn. (egyh.)* die Matrikel, Geburtsliste; —be iktatni, immatriculiren, in die Matrikel eintragen.

Anyakönyvbe iktatás, Anyakönyvelés, *fn. (egyh.)* die Immatriculation.

Anyakönyvelni, *cs. (egyh.)* immatriculiren, in die Matrikel eintragen.

Anyaköpü, *fn. (gazd.)* der Mutterstock; der Stammschwarm.

Anyal, *fn. (nt. msz.)* der Stempelfuß, Stempelstiel, Gynorobium.

Anyalj, *fn. (nt. msz.)* der Stempelboden, das Stempelpolster, Gynobasis.

Anyálkodni *(ik)*, *k.* Muttersorge tragen, Mutterstelle vertreten.

Anyaló, *fn. (gazd.)* die Stute, das Mutterpferd.

Anyalogni, *k.* zärtlich sein (mit der Mutter), zärtlich thun.

Anyalúg, *fn.* die Mutterlauge.

Anyámasszony, *fn.* Fraumutter.

Anyámasszony becéje, *fn.* das Muttersöhnchen.

Anyámasszony katonája v. kinja, *fn.* das Mamakind, die Memme, der Feigling.

Anyámasszonyos, *mn.* memmenhaft.

Anyaméh, *fn.* 1. die Gebärmutter; 2. *(gazd.)* der Bienenweiser, die Mutterbiene, Zuchtbiene.

Anyaméhfü, *fn. (nt.)* das Mutterkraut.

Anyaméhkas, *fn. (gazd.)* der Mutterstock (der Bienen).

Anyaméhkö, *l.* **Anyadék.**

Anyamérce, *fn.* das Aichmaß, das Vormaß.

Anyanéne, *fn.* die Mutterschwester, Muhme, Tante.

Anyanyelv, *fn.* die Muttersprache.

Anyányi, *mn.* 1. flügge, flugbar (von Vögeln); 2. reif, mannbar (von Mädchen).

Anyaország, *fn.* das Mutterland, der Mutterstaat.

Anyaölö, *l.* **Anyagyilkos.**

Anyapénz, *fn.* Mutterpfennige, *t.*

Anyaper, *fn. (tud.)* der Fundamental-Proceß.

Anyaraj, *fn. (gazd.)* der Stammschwarm.

Anyarész, *fn.* der Muttertheil, das Muttererbe.

Anyarokon, *fn.* Verwandter von Mutterseite.

Anyarozs, *fn. (gazd.)* das Mutterkorn, Afterkorn, die Kornmutter.

Anyás, *mn.* an der Mutter zu sehr hängend; verzärtelt.

Anyás, *fn.* das Muttersöhnchen.

Anyaság, *fn.* die Mutterschaft.

Anyasejt, *fn. (gazd.)* die Muttergalle.

Anyasertés, *fn. (gazd.)* das Mutterschwein, Zuchtschwein, Sau, *l.* **Koca.**

Anyásitni, *cs. (egyh.)* zur Muttergemeinde machen.

Anyáskodni, *l.* **Anyálkodni.**

Anyásodni *(ik)*, *k.* 1. flügge werden, Federn od. Haare bekommen; 2. mannbar werden (von Mädchen); 3. *(gazd.)* eine neue Königin bekommen; 4. *(egyh.)* zur Muttergemeinde werden.

Anyasrót, *fn. (gép.)* die Schraubenmutter, Nonne.

Anyásulni, *l.* **Anyásodni.**

Anyasúly, *fn. (a. m. mintasúly)* das Normalgewicht, das Rathsgewicht.

Anyaszál, Anyaszár, *fn. (nt. msz.)* das Pistill, der Blumengriffel, der Staubweg, die Befruchtungsröhre in den Blüthen.

Anyaszegélyzö, *fn. (pv.)* die Matrize (zum Rollirradel).

Anyaszentegyház, *fn.* die Kirche; vitézkedö —, die streitende Kirche; dicsöült —, die triumphirende Kirche; — feje, das Kirchenhaupt.

Anyasziv, *fn.* das Mutterherz.

Anyaszült-meztelen, *mn.* fasennackt, mutternackt, splitternackt.

Anyatárs, *fn.* Mutter des Schwiegersohnes od. der Schwiegertochter.

Anyatej, *fn.* die Muttermilch.

Anyatemplom, *fn.* die Mutterkirche, Pfarrkirche.

Anyátlan, *mn.* mutterlos.

Anyátlanodni *(ik)*, *k.* 1. mutterlos werden; 2. *(gazd.)* die Königin verlieren (von Bienen).

Anyátlanul, *ih.* mutterlos.

Anyatoll, *fn. (állatt.)* die Mutterfeder, das Jugendkleid (der Vögel).

Anyatö, Anyatöko, *fn. (nt. msz.)* der Mutterstock.

Anyatyúk, *fn.* die Bruthenne.

Anyaváros, *fn.* die Hauptstadt.

Anyavér, *fn.* Verwandter von Mutterseite.

Anyavirág, *fn. (nt. msz.)* die Mutterblume, Samen tragende Blume.

Anyázni, *cs.* Mutter nennen.

Anyítás, *fn. (vt.)* die Cementation.

Anyítni, *cs. (vt.)* cementiren.

Anyítópor, *fn. (vt.)* das Cement.

Anyjok, *fn.* birtokr. anyjokom, anyjokod, stb. Mütterchen (so nennt der Ungar sein Weib als Mutter seiner Kinder).

Anyó, Anyóka, *fn.* das Mütterchen.

Anyók, *fn. (kmt.)* die Nonne.

***Ányoli**, *mn.* memmenhaft, memmisch.

***Anyologni**, *l.* **Amolyogni.**

Ányologni, *l.* **Ányalogni.**

Anyós, *fn.* 1. die Schwiegermutter; 2. *altes Mütterchen.

Ányos, *tn.* Anianus *(férfi)*.

Anyúl, *ih.* 1. mütterlich, zur Mutter; mutterseits; — testvérek, Geschwister mutterseits; — bátya, der ältere Bruder von einer Mutter; — öcs, der jüngere Bruder von einer Mutter; —, húg, die jüngere Schwester von einer Mutter; — néne, die ältere Schwester von einer Mutter; 2. mütterlich, nach mütterlicher Art; — bánik vele, sie behandelt ihn als Mutter od. mütterlich.

Anyus *fn.* das Mütterchen.

***Áp**, *mn.* = záp, faul, stinkend.

Apa, *fn.* rag. apám, apád, apja, apjok; der Vater; apja fia, das ist ganz der Vater; *(szój.)* vak apád, (roszalókifejezés), das mache einem Andern weis; apád lelkének sem teszem, das thue ich um keinen Preis (gemein); ilyet még az apád sem látott, so was hat kein Mensch je gesehen.

Apáca, *fn.* die Nonne, Klosterjungfrau; irgalmas apácák, barmherzige Schwestern; —, *hn.* Geist *(Brassó m.)*

Apácabuvár, *fn. (állatt.)* die kleine od. die weiße Nonne.

Apácacérna, *fn.* der Klosterzwirn.

Apácaélet, *fn.* das Nonnenleben, Nonnenthum.

Apácafing, *fn. (kny.)* das Nonnenfürzchen (eine Mehlspeis).

Apácafö, *fn.* die Aebtissin.

Apáca-ír, *fn.* die Tutiasalbe, Ofenbruchsalbe.

Apácaklastrom, Apácazárda, *fn.* das Nonnenkloster.

Apacs, *fn.* das Schwimmholz (an dem Netze).

***Apacsin**, *fn.* das Ruder.

Apacsó, Apacsu, *fn.* die Netzstange.

Apadás, *fn.* das Fallen (des Wassers), das Abnehmen; *(b.)* Abbrand (Metallverlust, welcher bei der Bearbeitung der Metalle im Feuer durch Verflüchtigung od. Verschlackung geschieht).

Apadás mértéke, *fn. (b.)* das Schwindmaß.

Apadat, *fn.* das Fallen (des Wassers), das Abnehmen; die Abnahme.

Apadék, *fn.* 1. *(ker.)* die Leccage, Abgang, Abfall, Entgang (an flüssigen Waaren); *(b.)* die Schwendung; 2. die Ebbe.

Apadéki levonat, *fn. (ker.)* die Coulage.

Apadhatlan, *mn.* unerschöpflich.

Apadhatlanság, *fn.* die Unerschöpflichkeit.

Apadhatlanúl, *ih.* unerschöpflich.

Apadni, *k.* 1. ebben, fallen; apad a víz, das Wasser fällt; 2. *á. é.* schwinden; abnehmen, einfallen; verdorren (von Obst).

Apadó arány, *fn. (mt.)* fallendes Verhätniß.

Apadozni, *k.* nach und nach abfallen, abnehmen.

Apadt, *mn.* eingefallen, verdorrt.

Apagyilkos, *fn.* der Vatermörder.

Apagyilkosság, *fn.* der Vatermord.

Apai, *mn.* väterlich, väterlicher Seits; —örökség, väterliches Erbe; *(szój.)* kikapta apait, anyait, *(szóss.)* er hat sein väterliches und mütterliches Erbe erhalten), er hat alle seine Sünden od. alle Strafe abgebüßt.

Apaka, Apáka, *fn.* das Väterchen.

Apalin, *tn.* Apollonia *(nönév)*.

Apalin, *mn.* weibisch.

Apalinszivü, *mn.* furchtsam.

Apály, *fn.* die Ebbe; — *és ár v.* —

(ap)ály dagály, Ebbe und Fluth: — kezdete, die Vorebbe, erste Ebbe: — vége, die Hinterebbe, letzte Ebbe.

Apálydagályfolyás, *fn.* (*haj.*) der Gezeitstrom.

Apálymagasság, *fn.* (*haj.*) der Ebbenmesser.

Apáthia, *fn.* (*ut.*) die Apathie.

Apatiális, *fn.* Verwandter von Vaterseite.

Apás, *mn.* an dem Vater zu sehr hängend.

Apaság, *fn.* die Vaterschaft.

Apasztani, *cs.* 1. fallen od. abnehmen machen, trocknen; 2. verringern, vermindern.

Apasztó, *mn.* verringernd, vermindernd; — *szám*, die negative Zahl.

Apát, *fn.* der Abt; cimzetes v. választott —, der Titularabt, infulirter Abt.

Apatárs, *fn.* Vater des Schwiegersohnes od. der Schwiegertochter.

Apatemplom, *fn.* die Gebärmutter.

Apátfalva, *hn.* Abtsdorf (*N-Kuküllő m.*).

Apáti, *mn.* abteilich.

Apátoskodni, (*ik*), *k.* als Abt fungiren.

Apátos monostor, *fn.* (*egyh.*) die Abtei.

Apátság, *fn.* die Abtei; die Abtwürde.

Apátsági, *mn.* abteilich.

Apátur, Apáturság, *l.* Apát, Apátság.

Apjok, *fn.* Väterchen (so redet im gemeinen Leben die Frau ihren Mann an).

Apó, *fn.* das Väterchen.

Apocin, *fn.* (*nt.*) der Hundskohl; das Rattenkraut.

Apóka, *fn.* das Väterchen.

Apol, *l.* Apolin.

Ápolás, *fn.* die Pflege, Pflegung, die Wartung.

Ápolási díj, *fn.* das Wartegeld.

†Apolat, *fn.* der Kuß.

Ápolat, *cs.* die Pflege.

Apold, *hn.* Trapold (*N-Kuküllő m.*). Kis —, Klein-Pold (*Szeben m.*). Nagy —, Groß-Pold (*Szeben m.*).

Ápolda, *fn.* die Verpflegungsanstalt, Versorgungsanstalt; kisded —, die Kinderversorgungsanstalt.

Ápolgatás, *fn.* die Abwartung, Pflege.

Ápolgatni, *cs.* pflegen, warten.

Ápolgató, *mn.* pflegend, wartend, —, *fn.* der Pfleger.

Ápolka, *fn.* (*nt.*) die Monarde; csöves —, die röhrige Monarde.

Apollo, Apollónia, *fn.* Apollonie.

Apollópillangó, *fn.* (*állatt.*) der Alpenschmetterling.

†Apolni, *cs.* küssen.

Ápolni, *cs.* pflegen, verpflegen, warten; herzen, liebkosen.

Ápoló, *fn.* der Wärter, Pfleger.

Ápolóbér, *fn.* das Wartegeld.

Ápoló-ház, *fn.* das Versorgungshaus.

Ápoló-intézet, *fn.* die Versorgungsanstalt.

Ápolóné, *fn.* die Wärterin, Wartfrau.

Ápolószemélyzet, *fn.* das Wartpersonal.

Ápor, *fn.* der Gestank.

*Aporkodni, (*ik*), *k.* sich auflehnen (gegen einen Stärkern), sich sträuben.

Áporodni, (*ik*), *k.* faul, stinkend, ranzig werden (z. B. Wasser, Ei).

Áporodott, *mn.* faul, stinkend, ranzig.

Áporogni, *k.* ärgerlich, ungehalten sein.

Apos, *fn.* 1. der Schwiegervater, *l.* Ip; 2. (*a. m.* ős apa) der Urgroßvater.

Apostol, *fn.* der Apostel; (*szój.*) apostolok lovain járni, auf des Schusters Rappen reiten; (*km.*) —ok közt is volt egy Judás, unter zwölf Aposteln war ein Verräther.

Apostoli, *mn.* apostolisch.

Apostolilag, *ih.* apostolisch.

Apostoli levél, *fn.* (*biblia*) der Apostelbrief.

Apostolkodás, *fn.* das Missioniren.

Apostolkodni, (*ik.*) *k.* missioniren; Proselyten machen.

Apostolok cselekedetei, *fn.* (*biblia*) die Apostelgeschichte.

Apostolok oszlása, *fn.* (*egyh.*) die Apostelteilung (Feiertag am 15ten Juli).

Apostolság, *fn.* die Apostelschaft, das Apostelamt.

Apram, *fn.* (*erd.*) das Abholz, der Abraum.

Apránként, *ih.* nach und nach; stückweise, theilweise.

Aprány, *fn.* das Winzige; —, *mn.* kleinlich, winzig.

April, Aprilis, *fn.* der April; (*szój.*) vkivel áprilist járatni, Einen in den April schicken.

Aprítani, *cs.* 1. brocken, klein schneiden, zerkleinern, zerstücken (*vm.* és *b.*) követ —, schlägeln; (*szój.*) van mit — a tejbe, er hat was einzubrocken, er hat wohl in die Milch zu brocken; (*km.*) ha aprítottad, meg is edd, wie man's einbrockt, muß man's essen; 2. * mit kleinen aber schnellen Schritten gehen; 3. *(*a. m.* tereferélni) schnattern, viel und sehr schnell sprechen.

Aprító kalapács, *fn.* (*b.*) der Röstschlägel.

Aprító készülék, *fn.* der Zerkleinerungsapparat.

Apró, *mn.* klein[illegible] (*nt.*) [illegible]lich; — gyermekek, kleine [illegible]lachsel; —kat lépni, kleine Schri[illegible] (*állat*) ; mit dem Suff[illegible] r Person; apraja[illegible], *fn.* der Ab[illegible], groß und klein [illegible] ámle, *fn.* die [illegible] után a nagyja is elh[illegible]oleti, *mn.* al[illegible] kleinen sterben auch die [illegible] *fn.*

*Apró, *fn.* na[illegible], die Blattern; kicsid —, die [illegible]sern.

Apró adósság, *fn.* die Klitterschuld.

Apróáruss, *fn.* (*ke*[illegible]) der Kleinhändler, Minutist.

Aprobogyójú, *mn.* kleinbeerig.

Aprobojtorján, *fn.* (*nt.*) der Odermennig.

Aprocs, *mn.* (*b.*) grubenklein.

Apró-cseprő, Apró-cseprü, *fn.* die Schnurrpfeiferei, Kleinigkeiten, *t.*; aprostul cseprüstül, mit Sack und Pack, klein und groß.

Apród, *fn.* 1. + (*a. m.* kisded) das kleine Kind; 2. der Edelknabe, Page; Knappe; Trabant; 3. (*a. m.* mesterséges tanuló) der Lehrling.

Apródlevél, *fn.* der Lehrbrief.

Apródonként, *ih.* kleinweise; nach und nach.

Apródszolgálat, *fn.* der Pagendienst.

Apródzani (*ik.*) *k.* 1. zerbröckeln, in Bröckel zerfallen; 2. * die Masern bekommen.

Apróeres, *mn.* kleinadrig.

Aprófa, *fn.* das Kleinholz.

Aprófegyver, *fn.* (*hd.*) das Kleingewehr.

Aprógöbecs, *fn.* der Dunst.

Aprógyalú, *fn.* (*kmt.*) der Geschirrhobel.

Aprógyöngy, *fn.* die Lothperle, Staubperle, Samenperle.

Apróharc, *fn.* (*hd.*) der kleine Krieg.

Aprójoszág, *fn.* das Geflügel, Federvieh.

Apróka, *mn.* klein, winzig.

*Aprcka, *fn.* die winzige Pflaume.

Aprókása, *fn.* die Gerstengraupe, gerollte Gerste.

Aprókavics, *fn.* der Sandgries.

Aprókereskedés, *fn.* der Kleinhandel.

Aprókolte, Aprókötte, *fn.* die Pocke.

Aprókotés, *mn.* pockennarbig.

Aprólék, *fn.* 1. der Abfall (von geschlachteten Thieren), das Klein; lúd aprólékja, das Gänseklein, Gänsegekröse, das Junge von der Gans; 2. Holzspäne; 3. *átv.* Kleinigkeiten.

Aprólékos, *mn.* 1. klein, gering; 2. umständlich.

Aprólékosság, *fn.* 1. die Kleinigkeit, Geringfügigkeit; 2. Umständlichkeit.

Aprólen, *fn.* (*nt.*) der Hühnerbiß.

Aprólépés, *fn.* der Ameisenschritt.

Aprólevelü, *mn.* kleinblätterig.

Aprómajorság, *fn.* das Federvieh.

Aprómarha, *fn.* das Geflügel, Flügelwerk, *l.* Baromfi.

Aprón, Aprónként, *l.* Apródonként.

Aprópénz, *fn.* die Scheidemünze, das Kleingeld, kleines Geld.

Apróra, *ih.* im Detail, detaillirt; — tördelni, —törni, in kleine Stücke brechen od. stoßen, klein stoßen; — vagdalni, — vágni, in kleine Stücke schneiden, klein schneiden, klein hauen, zerkleinen.

Aprós, *mn.* klein, aus kleinen Stücken bestehend, kleinschichtig; —tul csöpüstül, mit Sack und Pack, klein und groß.

Aprószág, *fn.* Kleinigkeiten, *t.*; —okon kapni, kleineln, nach kleinen Dingen haschen.

Apróságokon kapás, *fn.* die Kleinigkeitskrämerei, Kleingeisterei, Mikrologie.

Apróságokon kapó, *mn.* minutiös; *fn.* der Kleinigkeitskrämer, Kleingeist, Mikrolog.

Apróserét, *fn.* der Dunst.

Aprósitni, *cs.* klein machen.

Aprósodni, *(ik)*, *k.* klein werden.

Aprószemű, *mn.* *(b.)* kleinkörnig, kleinspeisig, feinkörnig; — **vas-csillam**, der Eisenschweif.

Aprószén, *fn.* das Kohlenklein; die Kleinkohle.

Aprószentek, *t.* unschuldige Kindlein, *t.*; *(egyh.)* — **napja**, das unschuldige Kindleinfest, der Kindertag.

Aprószentekkor, *ih.* zu unschuldige Kindleinfest.

Aprószer, *fn.* *(ker.)* das Detail; **az egész részleg —ben adatott el**, die ganze Partie wurde im Detail verkauft.

Aprószeres, *fn.* *(ker.)* der Kleinhändler, Detailhändler, Minutist.

Aprószereskedés, *fn.* *á. é.* die Kleinmeisterei.

Aprószerészet, *fn.* *(ker.)* der Kleinhandel, Kleinverkauf, der Detailhandel.

Aprószőlő, *fn.* die Rosine, das Weinbeerchen, Korinthchen.

Aprótőzs, *fn.* *(ker.)* der Kleinhandel, die Minuthandlung.

Aprótőzsér, *fn.* *(ker.)* der Minutist, Kleinhändler.

Aprózás, *fn.* 1 das Verkleinern; 2. *(b.)* die Scheidearbeit; 3. das Tanzen mit kleinen Schritten.

Aprózat, *fn.* das Detail.

Aprózni, *cs.* 1. klein machen, klein schneiden, verkleinern; — **lépéseit**, kleine Schritte machen; 2. mit kleinen, schnellen Schritten tanzen; 3. *(a. m.* **hadarva beszélni)** schnattern, viel und sehr schnell sprechen; 4. auseinandersetzen, detailliren.

Aprózni *(ik)*, *k.* 1. in kleine Theile zerfallen; 2. blättern.

Aprózott, *mn.* gestückelt; klein.

Apuka, *fn.* das Väterchen.

Apúl, *ih.* 1. väterlich; zum Vater; vaterseits; — **testvérek**, Geschwister von Vaterseite; 2. *(a. m.* **apai módon)** nach väterlicher Weise.

***Ápúlni**, *k.* *(a.m.* **zápúlni)** faul, stinkend werden.

Apus, *fn.* das Väterchen.

Apulia, *hn.* Apulien *(vidék Olaszországban)*.

Ár, *fn.* birtokraggal: **ára**; der Preis; **mi az ára?** was ist der Preis; wie theuer ist es? was kostet es? **van ára**, es steht im Preise; **nagy áron kel**, es steht hoch im Preise; **drága áron**, zu hohem Preise; **olcsó áron**, zu niedrigem Preise, wohlfeil; **árát fölverni**, etwas aufschlagen (im Preise); **árt szabni**, den Preis ansetzen, taxiren; **szabott —**, festgesetzter od. taxirter Preis; **költött v. képzelt —**, fingirter Preis; **nagyra, kevésre tenni az árát**, hoch, gering anschlagen; **megadni az árát**, bezahlen; *á. é.* **én adom meg az árát**, ich muß die Zeche zahlen; **megadta az árát**, er hat das Lehrgeld gegeben; *(szój.)* **mást beszél Bodóné, mikor a bor árát kérik** *(szósz.* Frau Bodó spricht von was Anderem, wenn man die Zeche fordert), er möchte gerne das Gespräch von dem Gegenstande ableiten, der ihm zu Vorwurf gemacht wird.

Ár, *fn.* birtokraggal; **árja** 1. die Fluth, der Strom; **gyönge —**, **szörp —**, die Nippfluth; **szökő —**, die Springfluth; **az árral úszni**, mit dem Strome schwimmen; 2. *á. é.* die Fluth, die Menge; **könnyek árja**, die Thränenfluth.

Ár, *fn.* die Schuhahle, Pfrieme, der Pfriem, Pfriemen.

Ara, *fn.* die Schwiegertochter; die Braut.

Arab, *fn.* der Araber; —, *mn.* arabisch.

Arábia, *hn.* Arabien *(Kelet-Ázsia)*.

Arabmézga, *fn.* Gummiarabicum.

Arabúl, *ih.* arabisch.

Araes, *fn.* *(vt.)* Goldoxydul.

Áradás, *fn.* das Anschwellen; die Fluth; die Ueberschwemmung; das Hochwasser.

Áradásos, *mn.* Fluth …; — **idő**, die Fluthzeit.

Áradat, *fn.* die Fluth, Ueberschwemmung; der Strom.

Aradij, *fn.* das Brautgeschenk.

Áradmány, *fn.* *(ft.)* das Aufgeschwemmte, das aufgeschwemmte Land, Alluvium.

Áradni, *k.* 1. anschwellen, wachsen, steigen, fluthen; **árad a Duna**, die Donau wächst od. nimmt zu; 2. *á. é.* **sok baj áradt reánk**, viel Ungemach hat uns getroffen; **árad a munkája**, seine Arbeit häuft sich.

Áradozás, *fn.* das Ueberströmen, die Exuberation.

Áradozni, *k.* 1. strömen, überströmen; 2. *á. é.* **írásban, beszédben —**, weitschweifig schreiben, sprechen; 3. *(a. m.* **bővölködni)** die Fülle haben, im Ueberflusse haben.

Áradvány, *fn.* die Alluvion, der Zuwachs.

Áradványi képződmény, *fn.* *(ft.)* das Alluvialgebilde.

Áradványhegység, *fn.* *(ft.)* das Alluvialgebirge. mus

Arak, *fn.* der Mtterli.

Ár-alakú, Áralt — test. mss.) pfriemenförmig. tterseits.

Áram, *fn.* *(tta*uber vorr**ww**.

Áramkeringés, der jüngere Stromcirculation. Butter; —, bá

Áramlani, *(ik)* bester von einströmen.

Áramlás, Áram die ältere *Aan.)* die Strömung. 'ter;

Áramlat, *fn.* die r römung; *á. é.* **az eszmék —a**, d 'Strömung der Ideen.

Arangyok, *fn.* *t.* *(állatt.)* Chrystdeen.

Aranka, *fn.* *(nt.)* das Flachskraut, die Flachsseide, *l.* Fonalfűnyűg.

Aranka, *tn.* Aurelie *(nőnév)*.

***Aránka**, *fn.* ein Töpfchen.

Aránt, *l.* Iránt.

Arany, *fn.* 1. das Gold; **mosott —**, Seifengold; **aranynyal futtatott**, mit Gold überzogen; **vert —**, vermünztes, geprägtes Gold; **vont —**, das Fadengold; **durranó —**, Knallgold; **fehér —**, Platina; **francia —**, pariser Gold, Franzgold; blaßgelbes Blattgold; *(szój.)* **élire veri az —at, v. vékával méri az —at**, er steht bis über den Ohren im Golde, er hat das Geld in der Butte stehen; *(km.)* **nem használ az —, míg a föld gyomrában hever**, wenn das Gold im Berge liegt, glänzt es nicht; **az —ból sem lesz gyűrű, ha meg nem verik**, Gold und Kinder verlieren nichts, wenn sie geschlagen werden; **nem mind —, a mi fénylik**, es ist nicht alles Gold, was glänzt; **a ki jó reggel kel, aranyat lel**, Morgenstund hat Gold im Mund; **nem mindenütt hever az —**, Gold liegt tief im Berge, aber der Koth am Wege; **kinek nincs —a, szolgálatát ajánlja**, wer nicht kann mit dem Beutel, muß mit der Haut bezahlen; 2. *külön.* das Goldstück, der Ducaten; **vert —**, der Speciesducaten; **recézett v. recés —**, der Randducaten.

Arany, *mn.* 1. golden, gülden; z. B. — **függő, gyűrű, lánc, perec stb.**, Ohrgehänge, Ring, Kette, Armband, rc. von Gold; 2. *á. é.* golden; — **kor**, goldenes Zeitalter; —**gondolat**, ein goldener Gedanke.

Arány, *fn.* das Verhältniß, die Proportion; das Maaß, Ebenmaaß, die Maaßgabe; **időbeli v. tartami —**, das Zeitverhältniß; **a hossz aránya a szélességhez**, das Verhältniß der Länge zur Breite …; **egyenlő —ban**, gleichmäßig; **bal —**, das Mißverhältniß; *(mt.)* **közép —**, arithmetisches Mittel; *(kmt.)* **—t vetni**, einen Riß reißen.

Aranyagát, *fn.* *(á.)* der Chrysopras.

Arany-agyag, *fn.* der Goldlack.

Aranyalap, *fn.* *(kmt.)* der Goldgrund.

Arany-alma, *fn.* der Goldapfel.

Aranyásvány, *fn.* *(b.)* die Goldstufe.

Aranyász, *fn.* der Goldwäscher, Goldfischer, Goldauszieher.

Aranyászat, *fn.* die Goldwäscherei.

Aranyászni, *k.* és *cs.* Goldwaschen.

Aranyhabos, *mn* mit Gold gesprengt, gelbgesprengt.

Aranybádog, *fn.* das Goldblech.

Aranybánya, *fn.* *(b.)* die Goldgrube das Goldbergwerk.

Aranybegy, *fn.* *(állatt.)* **sárga —**, die Goldamsel, der Pyrol, die Drossel, Goldkehle, der Kirschvogel, Kirschholb.

Aranybélyog, *fn. (kmt.)* die Goldpunze.
Aranyberill, *fn. (állatt.)* der Chrysoberyll.
Aranybogár, *fn. (állatt.)* die Chrysis, die Goldwespe; tüzesaranybogár, die grünglänzende Goldwespe.
Aranybólvaló, *mn.* golden, gülden.
Aranyborítás, *fn.* 1. die Goldgallone; 2. die Goldbordirung.
Aranyborkő, *fn. (vt.)* der Goldweinstein.
Aranycompó, *fn. (állatt.)* die Goldschleihe.
Aranycsár, *fn. (állatt.)* Chrysis.
Aranycsíkos, *mn.* goldstreifig.
Aranycsillám, *fn.* der Goldglimmer; Goldflimmer, Goldflitter.
Aranycsinálás, *fn.* die Goldmacherei, Alchymie.
Aranycsináló, *fn.* der Goldmacher.
Aranydarab, *fn. (b.)* der Goldklumpen.
Aranydog, *fn. (állatt.)* der Goldmaulwurf.
Aranydús, *mn.* goldreich.
Arany-edény, *fn.* das Goldgeschirr.
Aranyejtés, *fn. (b.)* die Cementation des Goldes.
Aranyéleg, *fn. (vt.)* der Goldkalk.
Arány-ellenes, *mn.* verhältnißwidrig.
Arany-enyv, *fn. (á.)* der Goldleim, das Berggrün.
Aranyér, *fn.* 1. *(b.)* die Goldader, der Goldgang; 2. *(kórt.)* die Hämorrhoiden, die güldene od. goldene Ader; vak —, die blinden Hämorrhoiden.
Arany-érc, *fn.* das Golderz, die Goldstufe; **farka** —, das Katunerz.
Aranyércpéldány, *fn. (b.)* die Goldstufe.
Arany-érem, **Arany-érme**, *fn.* die Goldmünze.
Arany-eres, *mn. (kórt.)* mit der goldenen Ader behaftet, an Hämorrhoiden leidend, hämorrhoidisch.
Aranyeres csomók, *fn. t. (kórt.)* die Hämorrhoidalknoten.
Aranyérrekedés, *fn. (kórt.)* die Verhaltung des Hämorrhoidalflusses.
Arany-eső, *fn.* der Goldregen.
Aranyév, *fn.* das Jubeljahr.
Arany-évű, *fn.* der Jubelgreis.
Aranyfácán, *fn. (állatt.)* der chinesische Goldfasan.
Aranyfaggyag, *fn.* der Talg.
Aranyfakó, *mn.* goldfalb.
Aranyfarkas, *fn. (állatt.)* der Goldwolf, der Schakal.
Aranyfény, *fn.* der Goldglanz.
Aranyfényű, *mn.* goldglänzend.
Aranyfestvény, *fn.* die Goldtinctur.
Aranyfoglalatú, *mn.* in Gold gefaßt.
Arányfokozat, **Arányfolyamat**, *fn. (mt.)* die Progression.
Aranyfonál, *mn.* der Goldfaden.
Aranyfonáleresztő, **Aranyfonó**, *fn.* der Goldspinner.
Aranyfonalfű, *fn. (nt.)* die Ranke, Klebe.
Aranyforint, *fn.* der Goldgulden.
Aranyfövény, *fn.* der Goldsand, Goldkies.
Aranyfuttatás, *fn.* die Vergoldung.
Aranyfű, *fn. (nt.)* das Schellkraut, Schwalbenkraut, *l.* Gódirc.
Aranyfürt, *fn. (nt.)* die Chrysocoma, das Goldhaar; tág —, das gemeine Goldhaar.
Aranyfüst, *fn.* das Goldblättchen, die Goldschlägerhaut, der Goldschaum, das Büchergold.
Aranyfüstműves, *fn. (kmt.)* der Goldschläger.
Aranyglét, *fn.* das Auripigment, Opperment.
Aranygyapjas, *fn.* Ritter des goldenen Bließes.
Aranygyapjas rend, **Aranygyapjú**, *fn.* das goldene Bließ, der Orden des goldenen Bließes (spanisches u. österreichisches Ordenszeichen).
Aranygyár, *fn.* die Goldfabrik.
Aranygyík, *fn. (állatt.)* die Goldeidechse.
Aranygyopár, *fn. (nt.)* die Laugenblume, Kleinflußblume, das Schabenkraut.
Aranygyökér, *fn. (nt.)* Goldwurz, wilde Lilie.
Aranygyűrű, *fn.* der Goldreif, Goldring.
Aranyhab, *l.* Aranyfüst.
Aranyhaj, *fn.* das Goldhaar.
Aranyhal, *fn. (állatt.)* der Goldfisch.
Aranyhalvacs, *fn. (vt.)* Goldchlorür.
Aranyhalvag, *fn. (vt.)* das Chlorgold, Goldchlorid.
Aranyhamv, *fn. (kmt.)* der Goldzunder.
Arányhányados, *fn. (mt.)* der Verhältnißquotient.
Aranyhegy, 1. *fn.* der Goldberg; *d. é.* —eket igérni, goldene Berge versprechen; 2. *hn.* Goldberg *(a késmárki hegyek közt)*.
Aranyhím, **Aranyhimzés**, *fn. (kmt.)* die Goldstickerei.
Aranyhimző, *fn. (kmt.)* der Goldsticker.
Aranyholdas spár, *fn. (állatt.)* der Goldbrassen, die Goldfohre, der Frauenfisch, die Goldforelle.
Aranyhomok, *fn.* der Goldsand.
Aranyhon, *fn.* das Goldland, das Eldorado.
Arányhő, *l.* Fajhőség.
Arányító, *fn. (mt.)* der verjüngte Maßstab.
Arányjegyzék, *fn. (nyomd.)* betűöntés —, der Gießzettel.
Aranyka, *fn. (nt.)* der Gülderling, die gemeine Flachsseide.
Aranykecske, *fn. (állatt.)* der Goldbock.
Aranykém, *fn.* der Adept, Alchymist.
Aranykémle, *fn.* die Goldprobe.
Aranykémleti, *mn.* alchymistisch.
Aranykémlőtű, *fn.* die Goldstreichnadel.
Aranykence, *fn. (vt.)* der Goldfirniß.
Aranykéneg, *fn. (b.)* der Goldkies.
Aranykereskedés, *fn.* der Goldhandel.
Aranykert, *fn.* die Insel Schütt (in Ungarn).
Aranykohhányat, *fn. (b.)* die Goldglätte.
Aranykor, *fn.* das goldene Zeitalter.
Aranykovand, *fn. (b.)* der Goldkies.
Aranykő, *fn. (á.)* der Chrysolith, Goldstein.
Aranykölcsön, *fn.* die Goldanleihe.
Aránykörző, *fn. (mt.)* Proportionalzirkel.
Aránykulcs, *fn.* Proportionalmaßstab, Schlüssel zur proportionirten Steuerumlage.
Aranykulcsos, *fn.* der königliche Kämmerer, der Kämmerer.
Aránylag *ih.* nach Verhältniß, verhältnißmäßig.
Aránylagi, **Aránylagos**, *mn.* verhältnißmäßig, proportional.
Aránylagozni, *cs.* proportioniren, verhältnißmäßig eintheilen.
Aránylani, *(ik.) k.* (személyt.), 1. *(mt.)* sich verhalten; három úgy aránylik hathoz, mint hat tizenkettőhez, drei verhält sich zu sechs, wie sechs zu zwölf; 2. † *(a. m.* látszik) es scheint.
Aranylani *(ik)*, *k.* goldgelb schimmern.
Aranylapitás, *fn. (kmt.)* das Goldplätten.
Aranylapító, *fn. (kmt.)* der Goldplätter, Goldlahnschläger.
Aránylat, *fn. (mt.)* die Proportion; számtani —, arithmetische Proportion.
Aranylemez, *fn. (kmt.)* die Goldplatte, der Goldlahn.
Aranylevél, *fn.* das Goldplättchen.
Aranyló, *mn.* goldgelbschimmernd, goldglänzend.
Aranymálinkó, **Aranymálú**, *fn. (állatt.)* der Goldammer.
Aranymara, *fn. (b.)* der Goldschlich.
Aranymás, *fn. (vt.)* das Similor.
Aranymáz, *fn.* der Goldlack.
Aranymázla, *fn. (vt.)* die Goldglätte.
Aranymenyegző, *fn.* die goldene Hochzeit.
Aranymérleg, **Aranymérő**, *fn.* die Goldwaage; Ducatenwaage.
Aránymérték, *l.* Aránymérv.
Aránymerű, *fn. (mt.)* der Verhältnißexponent.
Aránymérv, *fn. (mt.)* der Proportionalmaßstab.
Aranymetszet, *fn.* der Goldschnitt.
Aranymetszetű kötés, *fn. (kmt.)* der Einband mit Goldschnitt.
Aranymise, *fn.* die Jubelmesse.
Aranymíves, *l.* Aranyműves.
Aranymosás, *fn. (b.)* die Goldwäsche, Goldseife, Goldwäscherei.
Aranymosó, *fn. (b.)* der Goldwäscher, Goldzieher, Goldauszieher.
Aránymutató, *fn. (mt.)* der Exponent, Verhältnißexponent; mértani —, der Verhältnißquotient.
Aranymű, *fn.* die Goldarbeit.
Aranyműves, *fn. (kmt.)* der Goldarbeiter, Goldschmied.
Aranyművesbolt, *fn.* der Goldschmiedsladen.

Aranyművesjegy, *fn.* das Goldschmiedszeichen.

Aranynyal bővelkedő, *mn.* goldreich.

Aranynyal himzett, Aranynyal kivarrott, *mn.* goldgestickt.

Aranyoldat, *fn.(b.)* die Goldsolution.

Aranyoldókészülék, *fn. (pv.)* der Goldsolutionsapparat.

Arany-olvasztó *fn.* der Goldschmelzer.

Aranyos, *mn.* 1. vergoldet; — edény vergoldetes Geschirr; *(km.)* mesterembernek aranyos a keze, Handwerk hat goldenen Boden; 2. *(a. m.* arany részeket tartalmazó) goldhaltig; 3. golden; — cserebüly, der Goldkäfer.

Arányos, *mn.* ebenmäßig, verhältnißmäßig, gemäß; *(mt.)* proportional, proportionirt.

Aranyos ezüst, *fn.* göldisch Silber.

Arányos felosztás, *fn. (mt.)* die Proportionaltheilung.

Aranyos gyermek, *fn.* das Goldkind.

Arányositás, *fn.* die Proportionirung, verhältnißmäßige Eintheilung.

Arányositni, *cs.* proportioniren, verhältnißmäßig eintheilen.

Arányositott, *mn.* **Arányositva**, *ih. (mt.)* proportionirt.

Aranyos mise, *fn. (egyh.)* die Frühmesse.

Aranyos papiros, *fn.* das Goldpapier.

Aranyos pecsétviasz, *fn.* der Goldlack.

Arányosság, *fn.* die Verhältnißmäßigkeit; *(mt.)* die Proportionalität, Proportion.

Aranyos-Szász-Móric, *hn.* Moritzdorf *(Szolnok-Doboka m.)*.

Arányos szög, *fn. (mt.)* der Proportionalwinkel.

Aranyozás, *fn.* das Vergolden; die Vergoldung.

Arányozás, *fn.* die verhältnißmäßige Theilung; das Ausgleichen.

Aranyozat, *fn.* die Vergoldung.

Aranyozni, *cs.* vergolden.

Arányozni, *cs.* 1. eintheilen, proportioniren; 2. † a) vermeinen, vermuthen; b) *(a. m.* **irányozni**), auf etwas hinzielen.

Aranyozó, *fn.* der Vergolder; —, *mn.* beim Vergolden gebraucht.

Aranyozó ecset, *fn. (kmt.)* der Vergoldpinsel, die Streiche (zum Vergolden).

Aranyozott, *mn.* vergoldet.

Aranyozó viasz, *fn. (kmt.)* das Glühwachs.

Aranyöltés, *fn.* die Goldnaht.

Arany-ötvözet, *fn.* die Goldlegirung.

Arány-pár, *fn. (mt.)* die Proportion.

Aranypárna, *fn.* das Goldkissen.

Aranypart, *fn.* die Goldküste.

Aranypát, *fn. (á.)* der Chrysopras.

Aranypatak, *hn.* Goldbach *(patak, Barcaságban)*.

Aranypej, *mn.* goldbraun.

Aranypengés, *fn.* das Goldgeklinge; szép szó az —, ha nem hangos is *(szósz.* das Goldgeklinge lautet schön, wenn es auch nicht schallend ist), wo Gold redet, gilt alle übrige Rede nichts.

Aranypénz, *fn.* die Goldmünze, das Goldstück.

Aranyperec, *fn.* das Armband von Gold.

Aranypettes, *mn.* goldgesprengt.

Aranypillanás, *fn. (b.)* der Goldblick.

Aranypillangó, *fn.* der Goldflimmer Goldflitter.

Aranypléh, *fn.* das Goldblech.

Aranypohár, *fn.* der goldene Becher.

Aranyponty, *fn. (állatt.)* der Goldkarpfen.

Aranypor, *fn.* das Goldpulver, der Goldstaub; das Flußgold.

Aranypróba, *fn.* die Goldprobe, die Goldsolutionsprobe.

Aranypróbakő, *fn.* der Goldstein.

Aranyráspoly, *fn. (kmt.)* die Feinraspel.

Aranyrostély, *fn. (pv.)* der Goldrost.

Aranyrög, *fn.* der Goldklumpen, die Goldstufe.

Aranyrúd, *fn.* die Goldstange.

Aranysáfrány, *fn.* eine Art Safran.

Aranysalak, *fn.* die Goldschlacke.

Aranysárga, *mn.* goldgelb.

Arany-árga, *fn.* 1, *(ló)* der Goldfuchs; 2. das Operment, Auripigment, *l.* Aranyglét.

Aranysarkantyús, *fn.* ein Ritter des goldenen Spornes.

Aranysavitag, *fn. (vt.)* der Goldkalk.

Aranysik, *fn.* das Blattgold.

Aranysodró, *fn.* der Golddrahtzieher.

Aranysodrony, *fn.* der Golddraht.

Aránysor, *fn. (mt.)* die Progression.

Aránysúly, *fn. (ttan.)* das specifische Gewicht.

Aranysügér, *fn. (állatt.)* der Goldbarsch.

Aranyszám, *fn.* die goldene Zahl.

Arányszám, *fn. (mt.)* die Verhältnißzahl; der Logarithmus.

Arányszámi, *mn.* **Arányszámilag**, *ih. (mt.)* logarithmisch.

Arányszámsor, *fn. (mt.)* die logarithmische Reihe.

Aranyszem, *fn.* das Goldkörnchen, Goldkorn, der Goldglimmer.

Aranyszér, *fn. (b.)* der Goldherd, die Goldlutte, Goldrinne.

Aranyszérkelő, *fn. (b.)* der Goldauszieher.

Arányszerű, *mn.* verhältnißmäßig; *(mt.)* proportionirt.

Arányszerűség, *fn.* die Verhältnißmäßigkeit, Eurhythmie; *(mt.)* die Proportionalität.

Aranyszesz, *l.* Aranyfestvény.

Aranyszin, *fn.* die Goldfarbe.

Aranyszin, Aranyszinű, *mn.* goldfarben, goldfarbig.

Aranyszinle, *fn. (á.)* Auripigment.

Aranyszomj, *fn.* der Golddurst.

Aranyszövet, *fn.* der Goldstoff.

Aranytajték, *fn.* der Goldschaum.

Aránytalan, *mn.* unverhältnißmäßig, unproportionirt, verhältnißwidrig

Aranytalanitni, *cs. (b.)* entgolden.

Aránytalanság, *fn.* die Disproportion, das Mißverhältniß, die Unverhältnißmäßigkeit.

Aranytartalmú, *mn.* goldhaltig, güldisch.

Aranytartalom, *fn.(b.)* der Goldhalt.

Aranytelek, *fn.* der Goldgrund.

Aranytermő, *mn.* goldtragend.

Aranytördelék, *fn. (b.)* das Bruchgold.

Aranytűzkő, *fn.* der Goldkies.

Aranyúl, *ih.* in Gold, statt Goldes.

Aranyvágat, *fn.* der Goldschnitt.

Aranyvágy, *fn.* der Golddurst.

Aranyválasztó, *fn. (b.)* der Goldscheider.

Aranyválatás, *fn. (pv.)* das Goldscheiden, Affiniren des Goldes, die Goldscheidung.

Aranyválató, *fn. (pv.)* der Goldscheider.

Aranyváltás, *fn. (b.)* die Goldeinlösung.

Aranyváltó, *fn.(b.)* der Goldeinlöser.

Aranyváltóhivatal, *fn. (b.)* das Goldeinlösungsamt.

Aranyvánkos, *fn.* das Goldkissen.

Aranyvarró, *l.* **Aranyhimző.**

Aranyvegyes, *mn.* güldisch.

Aranyverő, *fn. (kmt.)* der Goldschläger.

Arany-verőhártya, *fn.(kmt.)* die Goldschlägerhaut.

Aranyveselke, *fn. (nt.)* die wechselweißblättrige Goldmilz, das Goldmilzkraut.

Aranyvessző, *fn. (nt.)* der Beinwell, *l.* Nadálytő.

Arányvetés, *fn. (kmt.)* Rißreißen.

Aranyvirág, *fn.* die Wucherblume.

Aranyvonal, *fn.* das Filet, der Goldstrich auf Bücherbänden.

Arányzani, *l.* **Arányozni.**

Arányzás, *fn.* das proportionirte Theilen.

Arányzat, *fn.* die Proportion, Beziehung; *(mt.)* die Progression; die Symmetrie.

Arányzati, *mn.* proportionell.

Arányzatos, *mn.* proportionirt, verhältnißmäßig; symmetrisch.

Arányzott, *mn.* proportionirt, entsprechend; vki felfogásához — előadás, ein der Fassungskraft Jemands entsprechender Vortrag.

Aranyzöld, *mn.* goldgrün.

Aranyzsufa, *(ló)*, *fn.* die Goldisabelle.

Ár-ap, Árapály, *fn.* die Fluth und Ebbe, die Gezeiten.

Arasz, *fn.* die Spanne, Palme.

Áraszabott, *mn.* mit festgesetztem Preise.

Araszka, *fn. (állatt.)* zöld —, der Brombeerspanner.

Arasznyi, *mn.* eine Spanne lang od. breit.

Araszolni, *cs.* nach Spannen messen.

Araszos, *mn.* eine Spanne lang od breit.

Araszt, *l.* **Arasz.**

Árasztani, *cs.* ergießen, überschwemmen, ausströmen.

Árasztómű, *fn. (gép.)* das Stauwerk; *(b.)* der Stromapparat.

Árasztó töltés, *fn.* *(vizép.)* der Staudamm.
Aratás, *fn.* *(gazd.)* die Ernte, der Schnitt; die Einsammlung;
Aratás ideje, *fn.* *(gazd.)* die Erntezeit, Mähezeit.
Aratás istennője, *fn.* die Erntegöttin, Ceres.
Aratási, *mn.* die Ernte betreffend.
Aratási lakoma, *fn.* der Ernteschmaus.
Aratási munka, *fn.* die Erntearbeit.
Aratási szünnapok, *fn. t.* die Ernteferien.
Aratáskor, *ih.* zur Erntezeit.
Aratáskori szünidő, *fn.* die Ernteferien.
Aratatlan, *mn.* ungeerntet.
Aratni, *cs.* ernten, mähen; *(km.)* **ki mint vet, ugy arat**, wie man säet, so wird man ernten; **aki szelet vet, vihart arat**, wer Wind säet, wird Sturm ernten.
Arató, *fn.* *(gazd.)* der Schnitter, Mahder, Mäher.
Aratógép, *fn.* *(gép.)* die Mähemaschine.
Aratópénz, *fn.* *(gazd.)* das Schnittergeld.
Aratórész, *fn.* der Schnitterlohn (in Fruchtantheil).
Aratószakmány, *fn.* der Erntedienst.
Árbecs, *fn.* der Preiswerth.
Árbecshatározás, *fn.* die Limitation.
Árbecslés, *fn.* die Abschätzung.
Árboc, *fn.* *(haj.)* der Mast, **egyszerű —**, Mast aus einem Stücke; **összetett —**, gemachter od. zusammengesetzter Mast; **hátsó —**, der Besanmast.
Árboc-ág, **Árboc-szár**, *fn.* *(haj.)* die Stenge.
Árboccsináló, *fn.* *(haj.)* der Mastmacher.
Árbocfa, *fn.* *(haj.)* der Mastbaum.
Árbochevederek, *fn. t.* *(haj.)* Querschlingen.
Árbockas, *fn.* *(haj.)* der Mars.
Árbockaskötelék, *t.* *(haj.)* Marsschoten, *t.*
Árbockasvitorla, *fn.* *(haj.)* das Marssegel.
Árbockereszt, **Árbockeresztfa**, *fn.* *(haj.)* Sahlingen.
Árbockosár, *fn.* *(haj.)* der Mars, Mastkorb.
Árbockötél, *fn.* *(haj.)* der Steg, das Mastseil.
Árbocmászó, *fn.* *(haj.)* der Jungmann, Auflaufer.
Árbocmester, *fn.* *(haj.)* der Mastmeister.
Árbocos, *mn.* *(haj.)* mastig.
Árboczozat, *fn.* *(haj.)* die Bemastung, das Mastwerk.
Árboczozni, *cs.* *(haj.)* bemasten, mit Masten versehen.
Árbocpót, *fn.* *(haj.)* die Stenge.
Árbocrúd, *fn.* *(haj.)* die Maststange.
Árbocsudár, *fn.* *(haj.)* die Maststenge.
Árbocszalag, *fn.* *(haj.)* der Wimpel.
Árboctalan, *mn.* *(haj.)* mastlos.

Árboctalanitni, *cs.* *(haj.)* entmasten.
Árboctám, **Árboctámasz**, *fn.* *(haj.)* Mastwangen, *t.* der Standblock.
Árboctoldalék, *l.* Árbocpót.
Árboctő, *fn.* *(haj.)* der Stiel eines Mastes.
Árbocvitorla, *fn.* *(haj.)* das Mastsegel.
Arc, *fn.* 1. die Wange, Backe; **—ul ütni v. csapni**, einen Backenstreich versetzen, eine Ohrfeige geben, ins Gesicht schlagen; 2. das Gesicht, Angesicht, Antlitz; **arcában elváltozott**, er hat sich verändert (im Gesicht); **arcra borúlni vki előtt**, sich vor Jemanden niederwerfen, einen Fußfall thun, sich Einem zu Füßen werfen; *(szój.)* **—ára mászni vkinek**, Einem über das Maul fahren; 3. *(ht. psz.)* **arc!** Front! **—úl támadni**, in Front angreifen; **arcot váltani**, **arccal hátrafordulni**, Front verkehren.
Arca, *l.* Arc.
Arcalék, *fn.* *(erőd.)* die Face.
Arcalék-ernyő, *fn.* *(erőd.)* der Facenschirm.
Arc-alkat, *fn.* die Gesichtsbildung.
***Arcallani**, *k.* vorwärts marschiren.
Arcátlan, *mn.* unverschämt, *l.* Orcátlan.
Arcátlankodni, *k.* sich unverschämt benehmen, *l.* Orcátlankodni.
Arcátlanság, *fn.* die Unverschämtheit, *l.* Orcátlanság.
Arcázni, *cs.* *(a. m.* **pirongatni**) ausschelten, waschen.
Arcbeszéd, *fn.* das Mienenspiel.
Arc-csont, *fn.* *(b)* Apfelbein, Backenbein, Backenknochen.
†**Arcel**, *l.* Arcul.
Arc-él, *fn.* das Profil.
Arcfájás, **Arcfájdalom**, *fn.* der Gesichtsschmerz.
Arcfestő, *fn.* der Portraitmaler.
Arcfintorgatás, **Arcfintoritás**, *fn.* die Gesichtsverzerrung.
Arcfintorgató, *mn.* ungeberdig.
Arcfödözék, *fn.* *(ht.)* die Frontdeckung.
Arcgödör, *fn.* das Backengrübchen.
Arcilagos, *mn.* *(ht.)* frontal.
Arcilagos harc, *fn.* *(ht.)* das Frontalgefecht.
Arcilagos védelem, *fn.* *(ht.)* die Frontalvertheidigung.
Arc-isme, **Arc-ismerés**, **Arc-ismeret**, *fn.* die Mienenkunde, Physiognomik.
Arc-ismerő, *fn.* der Gesichtskundige, Physiognom.
Arcjáték, *fn.* das Mienenspiel, die Geberdung.
Arcjel, *fn.* die Physiognomie.
Arcjelismerő, *fn.* der Physiognomist.
Arcjeltudós, *fn.* der Physiognomist.
Arcjeltan, **Arcjeltudomány**, *fn.* die Physiognomie, Physiognomik.
Arcjeltani, *mn.* physiognomisch.
Arcjós, *fn.* der Gesichtswahrsager.
Arcjóslás, *fn.* die Gesichtswahrsagerei.
Arckép, *fn.* das Portrait, Bildniß.

Arcképezni, *cs.* darstellen, portraitiren.
Arcképfestés, **Arcképfestészet**, *fn.* die Portraitmalerei.
Arcképfestő, *fn.* der Portraitmaler.
Arckifejezés, *fn.* der Gesichtsausdruck, die Miene; **állandó —**, die Physiognomie.
Arclap, *fn.* die Facette, Rautenfläche (z. B. an Juwelen).
Arclenyomat, *fn.* die Maske.
Arcmenet, *fn.* *(ht.)* der Frontmarsch; *(psz.)* **— indulj!** mit der Fronte marschirt.
Arcmirigy, *fn.* die Backendrüse.
Arcmozdulat, *fn.* *(ht.)* die Frontalbewegung.
Arcoldal, *fn.* *(a. m.* **homlokoldal**) die Stirnseite.
Arc-orj, *fn.* der Rüssel.
Arc-orr, *fn.* die Schnauze.
Arcpirulás, **Arcpirulat**, *fn.* das Erröthen (des Gesichtes).
Arcraborulás, *fn.* der Fußfall.
Arcraboruló, *mn.* fußfällig.
Arcrák, *fn.* *(kórt.)* Krebs im Gesichte
Arcsába, *fn.* *(kórt.)* Nervenschmerz im Gesichte.
Arc-szin, *fn.* die Gesichtsfarbe.
Arctámadás, *fn.* *(ht.)* der Frontalangriff.
Arctan, **Arctanitmány**, *fn.* die Gesichtslehre.
Arcúl, *ih.* ins Gesicht; **— csapni**, ins Gesicht schlagen; **— támadni**, in Front angreifen; *á. é.* offen angreifen; **— vini**, einen offenen Kampf kämpfen.
Arculat, **Arcúlat**, *fn.* das Gesicht; die Gesichtsbildung, die Physiognomie.
Arculati, *mn.* **Arculatilag**, *ih.* physiognomisch.
Arculattan, *l.* Arcjeltan.
Arculattani, *l.* Arculati.
Arculcsapás, **Arculütés**, *fn.* der Schlag ins Gesicht, die Ohrfeige, Maulschelle, der Backenstreich.
Arc-ütér, *fn.* *(bt.)* die Backenpulsader.
Arcvágás, *fn.* der Gesichtshieb.
Arcváltás, *fn.* *(ht.)* die Frontveränderung.
Arcvédelem, *fn.* *(ht.)* die Frontalvertheidigung.
Arcvért, *fn.* *(ht.)* das Visir, Helmvisir; **rácsos —**, das Gittervisir.
Arcvonal, *fn.* 1. der Gesichtszug; die Gesichtslinie; 2. *(ht.)* die Fronte, Frontlinie; *(psz.)* **arcvonalt!** Front!
Arcvonalnyujtás, *fn.* *(ht.)* die Ausdehnung der Frontlinie.
Arcvonalváltozat, *fn.* *(ht.)* die Frontveränderung.
Arcvonalzat, *fn.* die Gesichtsbildung.
Arcvonás, **Arcvonat**, *fn.* der Gesichtszug.
Árcsáposak, *fn.* *(állatt.)* die Pfriemenhörner.
Árcsökkenés, *fn.* *(ker.)* der Preisabschlag, das Fallen des Preises, der Rückschlag des Preises.

Árcsökkentés, *fn. (ker.)* die Absteigerung.
Árcsőrűek, *fn. t. (állatt. msz.)* die Pfriemschnäbler.
Ardány, *hn.* Garndorf *(Beszterce m.)*.
Arékdió, *fn.* die Arekanuß.
Arékfa, *fn.* der Arekabaum.
Ar-éleces, *fn. (vt.)* das Goldoxydul.
Ar-éleg, *fn. (vt.)* das Goldoxyd.
Áremelés, *fn. (ker.)* die Preiserhöhung, der Preisaufschlag.
Áremelkedés, *fn. (ker.)* das Steigen im Preise.
Árenda, *fn.* die Pacht; das Pachtgeld; **árendába venni, fogadni**, in Pacht nehmen.
Árendábaadó, *fn.* der Bestandverlasser.
Árendaév, *fn.* das Pachtjahr.
Árendakép, *fh.* pachtweise.
Árendakötés, *fn.* der Pachtcontract.
Árendálás, *fn.* die Pachtung.
Árendalevél, *fn.* der Pachtbrief.
Árendálni, *cs.* pachten, in Pacht nehmen, in Pacht haben.
Árendapénz, *fn.* das Pachtgeld.
Árendás, *fn.* der Pächter, Bestandinhaber, Bestandmann; —, *mn.* gepachtet.
Árértékesség, *fn. (ker.)* die Preiswürdigkeit.
Áresés, *fn.* der Preisfall, *l.* Árcsökkenés.
Árestom, *fn.* der Arrest, die Haft.
Árfelemelés, *fn. (ker.)* der Aufschlag des Preises.
Árfolyam, *fn. (ker.)* der Preiscourant, Cours.
Árfolyamjegyzék, *fn. (ker.)* der Courszettel.
Árfolyamkémlet, *fn. (ker.)* die Agiotage.
Árfolyamkémlő, *fn. (ker.)* der Agioteur.
Árforma, *fn. (nt. msz.)* pfriemenförmig.
Árfüggvény, *l.* Árjegy.
Árgát, *fn. (vizép.)* der Fluthdeich, der Innundationsdamm.
Arhagymalla, *fn. (á.)* der Chrysopras.
Arhalvag, *fn. (vt.)* das Goldchlorid.
Árhorgony, *fn. (haj.)* der Fluthanker.
Ária, *fn.* die Arie.
Áridő, *fn. (ft.)* die Gezeiten.
Ár-igéret, *fn.* das Gebot.
Áristom, *l.* Árestom.
Árjadozni, *l.* Áradozni.
Árjegy, *fn. (ker.)* die Preisetiquette.
Árjegyezni, *cs. (ker.)* etiquettiren.
Árjegyzék, *fn. (ker.)* der Conto, die Note, das Auszügel; die Preisnotiz, der Tarif, der Preiszettel; der Preiscourant.
Árjegyzéki, *mn. (ker.)* auszugal.
Árjegyzékkönyv, *fn. (ker.)* das Contobuch.
Árka, *fn. (ht.)* die Sappe.
Árkaeszköz, *fn. (ht.)* das Sappirwerkzeug.
Árkakosár, *fn. (ht.)* der Sappenkorb.
Árkarőzse, *fn. (ht.)* die Sappirfaschine.
Árkaszerek, *fn. t. (ht.)* die Sappirgeräthe.
Arkangyal, *fn.* der Erzengel.
Árkány, *fn.* die Halfterleine, ein langes Seil zum Einfangen wilder Fohlen.
Árkász, *fn. (ht.)* der Sapper, Sappeur.
Árkázni, *k. (ht.)* sappen, sappiren.
Árkelet, *fn. (ker.)* der Cours.
Árkémlelni, *cs. (ker.)* arbitriren, den Wechselcours berechnen.
Árkémlet, *fn. (ker.)* die Arbitrage.
Árkéut, *ih.* stromweise, wie ein Strom.
Árkolás, *fn.* die Führung eines Grabens.
Árkolat, *fn.* die Eingrabung, Verschanzung.
Árkolni, *cs.* einen Graben führen od. ziehen, graben; *(b.)* Rösche ziehen.
Árkoló, *fn.* der Gräber.
Árkolt, *mn.* wallförmig; verschanzt; — **tábor**, verschanztes Lager.
Árkos, *mn.* voll Graben.
Árkus, *fn.* der Bogen (Papier).
Árkusszegély, *fn. (ép.)* die Bogenverzierung.
Árlap, *fn. (ker.)* der Tarif.
Árleengedés, *fn. (ker.)* der Rabatt.
Árlejtés, *fn.* die Absteigerung, Submission, Abminderung; — **utján kiadni**, abmindern.
Árlejtezni, *cs.* absteigern, meistabbieten, auf Abbruch versteigern, abmindern.
Árleszállitás, *fn. (ker.)* der Preisabschlag.
Árlevél, *fn. (nt. msz.)* die Tangel.
Ármádia, *fn.* die Armee.
Armális, *fn.* der Adelsbrief.
Ármány, *fn.* 1. der böse Geist; 2. die Intrigue, Cabale; **—okat forralni v. koholni**, Ränke schmieden, Cabalen spielen.
Ármánykodni *(ik)*, *k.* Cabalen od. Ränke schmieden, intriguiren.
Ármánykodó, *fn.* der Ränkeschmied, der Intrigant, Cabalenmacher.
Ármányos, *mn.* 1. ränkevoll, voll Cabalen; 2. muthwillig, schalkhaft. —, *fn.* der Cabalenschmied, Cabalenmacher, Ränkeschmied, der Intrigant.
Ármányoskodó, *l.* Ármánykodó.
Ármérséklés, *fn. (ker.)* die Preisermäßigung.
Árműves, *fn.* der Ahlenmacher, Ahlenschmied.
Arnót, *tn.* Arnold *(finév)*.
Arnót, *fn.* der Arnaute, der Albanier.
Arnótfalva, *hn.* Emaus *(Szepes m.)*.
Árnő, *fn. (nt.)* die Hundszunge; **orvosi —**, die gemeine Hundszunge; **tavaszi —**, das Garten-Vergißmeinnicht; **leulevelű —**, die schöne Margarethe.
Árny, *fn.* der Schatten.
Árnya, *fn. (nt.)* die Wucherblume.
*Árnyadni, **Árnyadozni**, *k.* dem Krepiren nahe sein.
Árnyal, *fn. (állatt.)* der Schattenfisch; **fekotés —**, der gemeine Schattenfisch.
Árnyalás, *fn. (műv.)* die Schattirung; **világos —**, die Halbtinte.
Árnyalat, *fn.* 1. die Schattirung; die Nuance; 2. der Schattenriß.
Árnyalni, *cs.* schattiren; nuanciren.
Árnyas, *mn.* schattig.
Árnyazat, *fn. (műv.)* die Schattirung, Schattengebung.
Árnyazni, *cs.* 1. schattiren; 2. beschatten, einen Schatten werfen.
Árnyazó, *fn.* der Lichtschirm.
Árnyék, *fn.* 1. der Schatten; *(szój.)* **—tól is félni**, seinen eigenen Schatten fürchten; **—a sem lehet**, er kommt ihm bei weitem nicht gleich; *(km.)* **vékony a hajszál, mégis van árnyéka**, auch ein Haar hat seinen Schatten; **a fehér liliomnak fekete az árnyéka**, *(szósz.* die weiße Lilie hat schwarzen Schatten) kein Mensch ohne Fehler; **az agg fát árnyékáért becsüljük**, man ehrt den Baum des Schattens wegen; 2. *(a. m.* **árnyalat**) die Schattirung; 3. *á. é.* a) **— után kapkodni**, nach dem Schatten greifen; b) *(a. m.* **menhely**) der Schutz; **szárnyaid árnyéka alatt**, unter dem Schutze deiner Flügel *(bibl.)*; c) der Schatten, der Geist eines Verstorbenen; **az anyád árnyéka**, der Schatten deiner Mutter.
Árnyékbirodalom, *fn.* das Schattenreich.
Árnyékhal, *fn. (állatt.)* der Umberfisch, Seerappe, *l.* Árnyal.
Árnyékjáték, *fn.* das Schattenspiel.
Árnyékkép, *fn.* das Schattenbild, die Silhouette.
Árnyékkirály, *fn.* der Schattenkönig.
Árnyéklat, *fn. (műv.)* die Schattirung, Nüance.
Árnyékló, *fn.* der Sonnenschirm.
Árnyékmunka, *fn.* das Schattenwerk.
Árnyékmutató, *fn.* der Schattenzeiger.
Árnyékolat, *l.* Árnyéklat.
Árnyékolni, *cs.* beschatten; schattiren.
Árnyékóra, *fn. (csillag.)* die Sonnenuhr, die Schattenuhr.
Árnyékos, *mn.* schattig, schattenreich.
Árnyékozás, *fn.* das Schattiren; die Schattengebung.
Árnyékozat, *fn.* die Schattirung.
Árnyékozni, *cs.* 1. schatten, beschatten; 2. einen Schattenriß machen, entwerfen.
Árnyékrajz, *fn.* der Schattenriß, die Silhouette.
Árnyékrész, *fn. (műv.)* die Schattenpartie.
Árnyékszék, *fn. (ép.)* der Abtritt, das heimliche Gemach, der Abort, die Retirade; **viztartóval ellátott —**, **angol —**, Watercloset; **gyalog —**, der Leibstuhl.
Árnyékszékcsatorna, *fn. (ép.)* der Retirabschlauch.
Árnyékszékfal, *fn. (ép.)* die Sitzmauer.
Árnyékszéktisztitó, *fn.* der Secretfeger, Abtritträumer.

Árnyéktag, *fn.* (*ép.*) das Schattenglied.
Árnyéktartó, *fn.* 1. der Schirm, Sonnenschirm; *külön.* 2. der Lichtschirm.
Árnyékvindal, *fn.* die Spiegelfechterei.
Árnyékvilág, *fn.* die Welt, das irdische Leben; az —ból kimúlni, die Welt verlassen, aus der Welt gehen, das Zeitliche segnen; az —ból kiragadtatni, der Zeitlichkeit entrissen werden.
***Árnyinas**, *fn.* der rothe Baumwollfaden.
Árnyjáték, *fn.* das Schattenspiel.
Árnykép, *fn.* die Silhouette, das Schattenbild.
Árnyképezni, *cs.* silhouettiren, abschatten.
Árnymellék, *fn.* der Halbschatten.
Árnyoldal, *fn.* die Schattenseite.
Árnyrajz, *fn.* der Schattenriß, die Silhouette.
Árnyrajzolni, *k.* silhouettiren.
Árnytalan, *mn.* schattenlos.
Árnytartó, *l.* Árnyéktartó.
Árnyúl, *fn.* (*állatt.*) die Hasenschnecke, der Meerhase.
Árnyvető, *mn.* schattenwerfend. —, *fn.* der Lichtschirm.
Árnyvetület, *fn.* die Schattenprojection.
Ároda, *fn.* (*ker.*) die Kaufhalle, der Bazar.
Árok, (ásni-ból), *fn.* 1. der Graben; (*szój.*) nagy árkot ástál, nagy a szóhallója, (*szósz.* du hast einen großen Graben gemacht, der braucht einen großen Sprung) es wird schwer halten zu beweisen, was du gesagt hast; árkon bokron túl vannak, sie sind über alle Berge; (*km.*) akkor mondj hoppot, ha átugrottad az árkot, rufe nicht Juch! bis du über den Graben bist; frohlocke nicht zu früh; 2. (*a. m.* csatorna) der Canal; 3. das Flußbett; 4. (*b.*) die Rösche, der Schramm, Graben.
Árok-alja, *fn.* das Vorstädtchen; *hn.* Kallesdorf (*Szolnok-Doboka m.*).
Árok-ásó, *fn.* 1. der Teichgräber; 2. (*mint eszköz*) der Grabenspaten.
Árokbéllés, *fn.* das Grabenfutter.
Árokcsa, *fn.* 1. der kleine Graben; 2. (*erőd.*) die Lünette.
Árok-ér, *fn.* (*erd.*) der Kesselgraben.
Árokfenék, *fn.* (*erőd.*) die Grabensohle.
Ároklejárat, *fn.* (*erőd.*) der Grabenniedergang.
Ároklejt, *fn.* (*erőd.*) die Grabenböschung.
Ároknyilány, *fn.* (*erőd.*) die Grabenöffnung.
Ároknyilás, *fn.* (*b.*) die Absteigung (in den Graben).
Árokoldal, *fn.* die Grabenwand.
Árokollony, *fn.* (*erőd.*) die Grabenscheere.
Árok-őr, *fn.* (*b.*) der Grabensteiger, Grabenwärter.

Árokpartút, *fn.* (*erőd.*) der Rondenweg.
Ároksánc, *fn.* (*erőd.*) die Sappe.
Árokszállás, *hn.* Grafenschachen (*Vas m.*).
Árokszög, *fn.* (*erőd.*) der Grabenwinkel.
Ároktöltés, *fn.* die Grabenbrust.
Árokvonal, *fn.* (*erőd.*) die Linie; der Grabenzug.
Árólni, *cs.* taxiren, schätzen; investiren.
Áromlani, Áromlás, *l.* **Áramlani**, stb.
Árongani, *l.* **Áradozni**.
Árongyökér, Áronszakáll, *fn.* (*nt.*) der gemeine Aron, die Aronwurz.
Ár-orr, *fn.* (*nt.*) der Storchschnabel.
Áros, *fn.* der Kaufmann; Verkäufer; Händler; Verschleißer; pl. könyv —, der Buchhändler; —, *mn.* 1. (*a. m.* nagy árú) theuer; (*km.*) a mesterség, míg titkos —, die Kunst wird so lange werthgeschätzt, bis sie enthüllt ist; 2. †(*a. m.* árúba bocsátott) verkäuflich; —sá tenni, feilbieten; 3. (*a. m.* aki árul) — ember, der Verkäufer.
Árosítni, *cs.* feilbieten, verkaufen; verwerthen.
Ározni, *l.* **Árolni**.
Árpa, *fn.* 1. (*nt.*) die Gerste; kétsoros —, die Wintergerste, Zeilgerste; csóré, csurdé v. hámló —, die Himmelsgerste; hatsoros —, die Rollgerste; laposfejű —, die Sommergerste; német —, die Bartgerste; egér —, die taube Gerste; 2. *á. é.* das Gerstenkorn (am Auge).
Árpacukor, *fn.* der Gerstenzucker.
Árpád, *tn.* Arpad (*fnév*); — ivadéka, Nachkomme Arpads, Ungar.
Árpadara, *fn.* die Gerstengraupe, das Gerstenschrot, die Perlgraupe.
Árpád-orom, *hn.* Gaißberg (*a budai hegyek közt*) *l.* Kecskehegy.
Árpaérő, *fn.* was mit der Gerste zugleich reift.
Árpaérőszilva, *fn.* die Gerstenkrieche.
Árpafő, *fn.* die Gerstenähre.
Árpaföld, *fn.* der Gerstenacker, das Gerstenfeld.
Árpagyöngy, *fn.* die Gerstengraupe.
Árpakása, *fn.* das Gerstenschrot, die Graupe, gerollte Gerste.
Árpakásalé, *fn.* der Gerstenschleim.
Árpakenyér, *fn.* das Gerstenbrod.
Árpalé, *fn.* die Bierwürze; der Gerstentrank, die Orgeabe, das Gerstenwasser.
Árpalepény, *fn.* der Gerstenkuchen.
Árpanemű, *mn.* gerstenartig.
Árpás, *mn.* mit Gerste vermischt; voll von Gerste.
Árpaszem, *fn.* das Gerstenkorn.
Árpávalérő, *l.* **Árpaérő**.
Árpavíz, *fn.* das Gerstenwasser.
Árper, *l.* **Árverés**.
Árpótlék, *fn.* das Superplus.
Árr, *fn.* 1. die Ahle; 2. *l.* **Ár**.
Arra, *ih.* dahin, dort hinzu; darauf, daran; — semmi kedvem sincs, dazu habe ich keine Lust.
Arrafelé, *ih.* dahinwärts, dort hinzu.

Arranézve, *ih.* in Rücksicht dessen.
Arravaló, *mn.* tauglich, geschickt zu Etwas.
Árrév, *fn.* der Fluthhafen.
Arról, *nm.* 1. davon, darnach; — beszéltek, hogy..., sie sprachen davon, daß...; (*szój.*) én arról nem tehetek, ich kann nicht dafür; 2. (*a. m.* azon táj felül) von daher.
***Arrunnét, Arrunnól**, *ih.* von daher.
Árrvéső, *fn.* der Grabstichel.
Ársor, *fn.* der Preistarif, *l.* **Árlap**.
Árszabály, *fn.* die Satzung, die Taxe; der Tarif.
Árszabály-áthágás, *fn.* die Satzungsübertretung.
Árszabályozás, *fn.* die Taxirung.
Árszabályozni, *cs.* taxiren, limitiren.
Árszabályzat, *l.* **Árszabás**.
Árszabás, *fn.* (*ker.*) der Preisansatz; die Preisbemessung, die Limitation, Taxe.
Árszabási, *mn.* limitational.
Árszabási illetmény, *fn.* die Tarifgebühr.
Árszabásszerű, *mn.* tarifmäßig.
Arszlán, *fn.* 1. der Löwe, *l.* Oroszlán; 2. *á. é.* (*a. m.* piperkőc) der Dandy; 3. *tn.* Löw.
Arszláni bátorság, *fn.* der Leuenmuth.
Árszökkenés, *fn.* (*ker.*) die Hausse.
Ártalmas, *mn.* schädlich, nachtheilig.
Ártalmaskodni (*ik*), *k.* Schaden, Nachtheil bringen.
Ártalmasság, *fn.* die Schädlichkeit.
Ártalmatlan, *mn.* unschädlich.
Ártalmatlanság, *fn.* die Unschädlichkeit.
Ártalom, *fn.* der Schaden, Nachtheil.
†**Ártandó**, *l.* **Ártalmas**.
Ártani, *k.* 1. schaden, schädlich sein; 2. (*v. ö.* mártani) magát vmibe —, sich in Etwas mischen; ne ártsd magad mások dolgaiba, menge dich nicht in fremde Angelegenheiten.
Ártány, Ártánydisznó, *fn.* verschnittener Eber, der Bolk, Barg.
Ártás, *fn.* die Schädigung, Schädlichkeit.
Ártatlan, *mn.* 1. unschuldig, schuldlos, untadelhaft; 2. unschädlich.
Ártatlankodni (*ik*), *k.* sich unschuldig benehmen; den Unschuldigen spielen.
Ártatlanság, *fn.* 1. die Unschuld; 2. die Unschädlichkeit.
Ártatlanúl, *ih.* unschuldig.
***Artó**, *mn.* stattlich, tüchtig, prächtig.
Ártér, *fn.* das Inundationsgebiet, der Inundationsgrund.
Árterv, *fn.* der Kostenüberschlag.
Árthatatlan, Árthatlan, *mn.* unschädlich.
Articsóka, *fn.* (*nt.*) die Gartendistel, die Artischoke, Cynara.
Artifiola, Artifi-pozdor, *fn.* (*nt.*) die spanische Scorzonere.
Ártlejteni, *k.* absteigern.
Ártó, *mn.* schädlich.
Ártólag, *ih.* schädlich, nachtheilig.
Ártöbblet, *fn.* (*ker.*) das Agio; az ezüstnek nagy —e mellett, bei

dem hohen Stande des Silberagios.

Áru, *(v. ö. ér-ni) fn.* 1. *(ker.)* die Waare; **véges —,** die Stückwaare; **vásári —,** die Marktwaare; *(km.)* **vásár nélkül is elkel a jó —,** gute Waare verkauft sich selbst; 2. die Feilschaft; **mi —?** wie theuer? **áruba ereszteni, bocsátani,** feilbieten, feilhaben.

Áruállitási jog, *fn. (ker.)* das Stapelrecht.

Áruállitó hely, *fn. (ker.)* das Stapelplatz.

Árubevitel, *fn.* der Import.

Áruba-bocsátás, *fn.* das Verkaufen, die Feilbietung, das Ausgebot.

Árubabocsátott, *mn.* feil, zum Verkaufe bestimmt, verkäuflich.

Árubárca, *fn. (ker.)* die Waarenbollette.

Árubélyeg, *fn. (ker.)* der Waarenstempel.

Árubevallás, *fn. (ker.)* die Waarenerklärung, die Declaration.

Árubiztos, *fn. (haj.)* der Kargadeur.

Árubolt, *fn. (ker.)* der Kaufladen, das Verkaufsgewölbe.

Árucikk, Árucikkely, *fn. (ker.)* das Kaufmannsgut, der Artikel (bei Waaren).

Árucím, *fn. (ker.)* die Devise, Etiquette.

Árucsarnok, *fn.* die Waarenhalle, Kaufhalle, das Kaufhaus.

Árucsere, *fn. (ker.)* der Waarentausch.

Áruértő, *fn. (ker.)* der Waarenkenner.

Áruforgalom, *fn. (ker.)* der Güterverkehr, Waarenumsatz.

Áruház, *fn. (ker.)* das Kaufhaus, Waarenhaus.

Áruhely, *fn. (ker.)* die Verkaufsstätte, das Waarenlager.

Áruhordó, *fn. (ker.)* 1. Faß für Waaren; 2. der Hausirer.

Árujegy, *fn. (ker.)* die Etiquette; **—gyel ellátni,** etiquettiren, mit Etiquetten versehen.

Áruisme, *fn. (ker.)* die Waarenkunde.

Áruismerés, Áruismeret, *fn. (ker.)* die Waarenkenntniß.

Árujegyzék, *fn. (ker.)* das Waarenverzeichniß, die Factura; **—be venni v. irni,** facturiren.

Árujegyzéki, *mn. (ker.)* **— könyv,** das Facturabuch.

Árujel, *fn. (ker.)* die Signatur.

Árukelet, *fn. (ker.)* der Waarenabsatz, der Vertrieb, Debit.

Árukém, *fn. (ker.)* der Revisor.

Árukészlet, *fn. (ker.)* das Waarenlager.

Árukobzás, *fn.* die Waarenconfiscation.

Áruküldelék, *fn. (ker.)* die Fattura.

Áruküldemény, *fn. (ker.)* die Waarensendung, die gesendeten Waaren.

Áruküldeményezés, *fn. (ker.)* die Waarenversendung.

Áruküldés, *fn. (ker.)* die Spedition, Waarensendung.

Áruküldő, *fn. (ker.)* der Spediteur.

Árulás, *fn.* 1. die Feilbietung, das Verkaufen; 2. *(ker.)* der Verschleiß, Verkauf; **nagyban —,** Verkauf en groß; *(mint tárgy)* der Erlös, die Losung; 3. die Verrätherei, der Verrath.

Árulási, *mn. (ker.)* Losungs-...

Árulási bolt, *fn. (ker.)* das Verschleißgewölbe.

Árulási hely, *fn. (ker.)* die Verschleißstätte.

Árulási könyv, *fn. (ker.)* das Losungsbuch.

Árulatos, *mn.* verrätherisch.

Árulék, *fn. (ker.)* die Losung.

Árulevél, *fn. (ker.)* der Dingschein.

Árulgatni, *cs.* öfter feilbieten, zum Verkauf ausbieten.

Árulkodás, *fn.* 1. die Verleumdung, 2. die Angeberei, Delation.

Árulkodni *(ik), k.* verleumden, Angeberei treiben.

Árulkodó, *mn.* angeberisch; **—,** *fn.* der Angeber, Delator; der Verleumder.

Árulmány, *fn.* das Verkäufliche, allerhand Waare.

Árulni, *cs.* 1. feil haben, feilbieten, verschleißen, verkaufen; 2. verrathen; 3. *á. é.* zur Schau tragen; **fogát —,** seine Zähne sehen lassen; *(szój.)* **meztelen koncot —,** seine Blößen sehen lassen.

Áruló, *fn.* 1. der Verschleißer, Verkäufer; die Verkäuferin; 2. der Verräther; die Verrätherin; **—,** *mn.* 1. verkaufend; 2. verrätherisch.

†**Árultató,** *fn.* der Verkäufer.

Árumázag, *fn. (b.)* die Handelsglätte, Kaufglätte.

Árumegállitó jog, *fn. (ker.)* das Stapelrecht.

Árumegállitó hely, *fn. (ker.)* der Stapelplatz.

Árumegvámolás, *fn.* die Waarenverzollung.

Árumutató, Árumutatvány, *fn. (ker.)* das Waarenmuster.

Árunéző, *fn.* der Güterbeschauer.

Árunyilatkozat, *fn. (ker.)* die Waarenerklärung.

Áruólom, *fn. (b.)* das Handelsblei, Kaufblei.

Árupáhó, *l.* **Áruraktár.**

Áruraktár, *fn. (ker.)* das Lager, Waarenlager.

Árurakhely, *fn (ker.)* der Stapelplatz.

Árurovancs, *fn (ker.)* das Waarenscontro.

Árus, *fn* der Kaufmann; Verschleißer.

Árusság, *fn.* die Käuflichkeit.

Áruszállitás, *fn. (ker.)* die Spedition; der Waarentransport.

Áruszállitó, *fn. (ker.)* der Spediteur.

Áruszállitó hajó, *fn.* das Waarenschiff.

Áruszámkönyv, *fn. (ker.)* das Facturenbuch.

Áruszámla, *fn. (ker.)* die Factura.

Áruszámlakönyv, *fn. (ker.)* das Facturbuch.

Áruszámolás, *fn. (ker.)* die Factur

Áruszerzés, *fn. (ker.)* die Lieferung, die Waarenlieferung.

Áruszerzési kötés, *fn. (ker.)* der Lieferungscontract, der Waarenlieferungsvertrag.

Áruszerzési üzlet, *fn. (ker.)* das Stellgeschäft, Lieferungsgeschäft.

Áruszerző, Áruszolgáltató, *fn.* der Lieferant.

Árutár, Árutelep, *fn. (ker.)* das Waarenlager.

Árutudomány, *fn.* die Waarenkunde.

Áruvám, *fn.* der Waarenzoll.

Áruvizsga, *fn. (ker.)* die Waarenbeschau.

Áruvizsgáló, *fn. (ker.)* der Waarenbeschauer, Revisor.

Árva, *fn.* 1. die Waise; 2. Arvaer Comitat; **—,** *mn.* älternlos, waise; *á. é.* **egy — szót sem szólani,** nicht ein Sterbenswörtchen sprechen; *(szój.)* **— lelkemre mondom,** bei meiner Seele.

Árvaanya, *fn.* die Waisenmutter.

Árvaatya, *fn.* der Curator, Waisenvater.

Árvaatyaság, *fn.* die Curatel.

Árvabeli, *mn.* Pupillar-...

Árvabiróság, *fn.* das Pflegegericht.

Árvabizottmány, *fn.* die Waisencommission.

Árvabiztositék, *fn. (ttud.)* die Pupillarsicherheit.

Árvacsalán, *fn. (nt.)* die Taubnessel, Wurmnessel.

Árvafa, *fn. (haj.)* der Kat.

Árvafiu, *fn.* der Waisenknabe.

Árvafűz, *fn.* die Trauerweide, Hängeweide.

Árvagondnok, Árvagondviselő, *fn.* der Curator, Waisenvater.

Árvagondnokság, *fn.* die Curatel.

Árvaház, *fn.* das Waisenhaus.

Árvahivatal, *fn.* das Waisenamt.

Árvaintézet, *fn.* das Waiseninstitut.

Árvakáka, *fn. (nt.)* das Flockgras, die Morastsemse, Sumpfsemse, Sumpflinse.

Árvakoros, *mn.* minderjährig.

Árvakoruság, *fn.* die Minderjährigkeit.

Árvaleány, *fn.* das Waisenmädchen.

Árvalepényfa, *fn. (nt.)* die unbewehrte Gleditschie, Wasserschlehe.

Árvalyányhaj, *fn. (nt.)* der Marienflachs, das Reihergras.

Árvapelyhim, *fn. (nt.)* die morgenländische Celsie.

Árvapénz, *fn.* das Waisengeld, Pupillargeld, Mündelgeld.

Árvapinty, *fn. (állatt.)* der Gartenfink, der Buchfink, Schildfink.

Árvarekettye, *fn. (nt.)* der wehrlose Ginster, Waldginster.

Árvarózsa, *fn. (nt.)* die Alpenrose.

Árvarozsnok, *fn. (nt.)* die Queckentrespe, die wehrlose Trespe.

Árvaság, *fn.* der Waisenstand, die Waisenschaft.

Árvaszajkó, *fn. (állatt.)* der Waldrabe, die Schweizerkrähe.
Árvaszegfű, *fn. (nt.)* die verkleinerte Nelke.
Árvaszék, *fn.* das Waisenamt, die Waisencommission.
Árvaszéki számadás, *fn.* die Waisenamtsrechnung.
Árvaszerű, *mn.* **Árvaszerűen**, *ih.* pupillarmäßig.
Árvaszülött, *fn.* der Spätling, der Nachgeborene, Posthumus.
Árvatisztség, *fn.* das Waisenamt.
Árvaügy, *fn.* die Waisenangelegenheit.
Árvaügynök, *l.* **Árvagondnok.**
Árvavagyon, *fn.* das Waisenvermögen.
Árvavég, *fn. (haj.)* loses Ende.
Árvaveréb, *fn.* der einsame Spatz.
Árvaviola, *fn. (nt.)* die Dreifachsblume.
Árvavirág, *fn. (nt.)* die Schneeblume, *l.* **Hóvirág.**
Árvédőtöltés, *fn. (vizép.)* der Innundationsdamm.
Árverelni, *l.* **Árverezni.**
Árverés, *fn.* die Licitation, die Auction, Verauctionirung, Versteigerung; — **utján**, im Licitationswege.
Árverési, *mn.* Feilbietungs-...
Árverési bánatbér, *fn. (ttud.)* das Licitationsvadium.
Árverési föltétel, *fn. (ttud.)* das Feilbietungsbedingniß.
Árverési határnap, *fn. (ttud.)* der Feilbietungstermin.
Árverési hirdetmény, *fn. (ttud.)* das Feilbietungsedict.
Árverési jegyzőkönyv, *fn. (ttud.)* das Versteigerungsprotocoll.
Árverési vételár, *fn.* der Erstehungspreis.
Árverezés, *fn.* die Versteigerung, das Licitiren, die Licitation.
Árverezni, *cs.* 1. versteigern, licitiren, ganten, feilbieten; 2. mitbieten.
Árverező, *fn.* der Gantmeister, der Licitant.
Árvereztetni, *cs.* öffentlich feilhaben, verauctioniren.
Árverő, *fn.* der Licitant.
Árvéső, *fn. (kmt.)* der Grabmeißel, Grabstichel.
Árvetés, *fn. (ker.)* die Preisberechnung; *(ép.)* der Kostenanschlag, Bauanschlag, Ueberschlag.
Árviz, *fn.* die Ueberschwemmung, Fluth; **árvizzel jött** *v.* — **hajtotta ember**, der Hergelaufene.
Árzat, *fn.* die Anlage; das zu einem Unternehmen verwendete Geld, die Investition.
Arzén, *fn. (á.)* das Arsen.
Arzéncső, *fn. (b.)* die Giftröhre.
Arzénétemeg, *fn. (b.)* die Arsenspeise.
Arzénfénylo, *fn. (á.)* Arsenikglanz.
Arzénfogó, *fn. (b.)* der Giftfang, die Giftkammer, der Giftgang.
Arzénik, *fn. (b.)* Arsenik.
Arzénkéneg, *fn. (b.)* das Arsensulphurid; **sárga** —, das Auripigment; **vörös** —, Realgar.
Arzénkohó, *fn. (b.)* die Gifthütte.
Arzénkovand, *fn. (á.)* das Mispickel, der Arsenikkies.
Arzénpir, *fn. (á.)* Realgar, Arsenrubin.
Arzénszedő, *fn. (b.)* die Giftretorte, der Giftkrug.
Arzéntartalmu rézérc, *fn. (b.)* das Kupferarseniat.
Arzénvas, *fn. (á.)* der Glanzarsenkies, Leukopyrit.
Arzénvegyek, *fn. (vt.)* Arsenverbindungen.
Árzöldkovag, *fn. (á.)* der Chrysopras.
Ásadék, *fn.* das Aufgegrabene; das Fossil.
Ásadékgyanta, *fn. (á.)* fossiles Harz.
Ásadékmaradvány, *fn.* der Fossilenüberrest.
Ásadékváz, *fn. (nt.)* das fossile Skelett.
***Asaly**, *fn.* 1. der Zwickel (an Kleidungsstücken); 2. der gestickte Besatz zur Einfassung eines Kleides.
Ásás, *fn.* das Graben.
Ásási, *mn.* Grab...; — **munka**, die Grabarbeit, die Erdaushebung, die Erdbewegung.
Ásat, *fn.* das Gegrabene.
Ásatag, *mn. (á.)* fossil.
Ásatagállatvilág, *fn. (ft.)* die fossile Fauna.
Ásataggyanta, *fn. (á.)* das fossile Harz.
Ásatagnövényvilág *v.* **virány**, *fn. (ft.)* die fossile Flora.
Ásatlan, *mn.* ungegraben.
Ásítás, *fn.* das Gähnen, die Gähnung.
Ásithatás, *mn.* die Gähnsucht.
Ásitni, *k.* 1. gähnen; *(km.)* **ásitnak az agarak, jó vadászat lesz**, *szósz.* die Windspiele gähnen, so wirds eine gute Jagd geben; 2. (-ra, -re) nach Etwas trachten.
Ásító, *fn.* der Gähner; —, *mn. (nt. mss.)* rachenförmig, rachig.
Ásitozás, *l.* **Ásítás.**
Ásitozni *(ik)*, *k.* 1. oft gähnen; 2. (-ra, -re) nach Etwas trachten, Etwas zu erlangen wünschen.
Áska, *fn. (állatt.)* **közönséges** —, die Werre, die Maulwurfsgrille.
Áskálni, *cs.* herumwühlen, graben.
Áskálódás, *fn.* das Intriguiren, Untergraben.
Áskálódni *(ik)*, *k.* intriguiren, untergraben.
Áskálódó, *fn.* der Intrigant.
Ásla, *fn. (á.)* das Fossil.
Ásni, *cs.* graben, wühlen; **árkot** —, einen Graben ziehen od. führen.
Ásó, *fn.* 1. das Grabeisen, der Spaten; 2. der gräbt.
Ásókapa, *fn.* das Grabscheit, die Keilhaue; die Erdschaufel.
Ásólapát, *fn.* die Grabschaufel.
Ásólapocka, *fn.* die Grabkelle.
Ásomány, *fn.* das mineralische Product.
Ásott, *mn.* gegraben.
Ásott tőzeg, *fn.* der Stechtorf.
Ásovány, *fn.* 1. der Wassergraben; 2. *l.* **Ásvány.**
***Áspa**, *fn.* der Haspel.
***Áspálni**, *cs.* haspeln.
Áspis, *fn. (állatt.)* die Aspschlange, Otter.
Asszony, *fn.* 1. das Weib, das Frauenzimmer; *(km.)* **a szép asszony és rongyos köntös mindenütt megakad**, schöne Weiber und zerschnittene Kleider bleiben gern hangen; **az asszonynak hosszú a haja, rövid az elméje**, Weiber haben langes Haar und kurzen Sinn; **házban az — helye**, das Weib und der Ofen sollen zu Hause bleiben; **három — egy vásár** *v.* **két lúd, egy —, egész vásár**, drei Weiber, drei Gänse und drei Frösche machen einen Jahrmarkt; 2. *(a. m. férjes nőszemély)* die Frau; **—t hozni a házhoz**, eine Frau ins Haus bringen, sich eine Frau nehmen; 3. *(a. m. úrnő)* die Frau; **az úr és az —**, Herr und Frau; *(mint cím)* **ifju —** *v.* **ifj' —**, junge Frau; **komám —**, Frau Gevatterin; *(km.)* **nem jól foly a ház dolga, hol — visel gatyát**, wo die Frau im Haus regiert, ist der Teufel Hausknecht, od. wo Weiber regieren, steigen die Stühle auf die Bänke; 4. der Zehner (im Kartenspiel).
†**Asszony-állat**, *fn.* das Weibsbild.
Asszonybarát, *fn.* der Weiberfreund.
Asszonybirság, *fn.* die Frauenbuße.
Asszony-ember, *fn.* 1. das Mannweib; 2. † die Weibsperson; *(km.)* **hallgatással szép az —** *(szósz.* Schweigend ist das Weib schön), das Weib soll schweigen in der Kirche.
Asszonyfalva, *hn.* Frauendorf *(N.-Küküllő m.)*.
Asszonyfejkötő, *fn.* die Weiberhaube; *(szój.)* **föltenni az —t**, die Herrin spielen.
Asszonyfélés, *l.* **Asszonykerülés.**
Asszonyférfi, *fn.* 1. der Zwitter; 2. ein weiblicher Mann, der Weichling, der Siemann.
Asszonyfertőző, *fn.* der Weiberschänder.
Asszonygyülölő, *fn.* der Weiberfeind.
Asszonyi, *mn.* weiblich; zum Weib gehörig.
†**Asszonyi állat**, *fn.* die Weibsperson, das Weibsbild.
Asszonyi álnokság, *fn.* die Weibertücke.
Asszonyias, *mn.* **Asszonyiasan**, *ih.* weibisch.
Asszonyi bosszú, *fn.* die Weiberrache.
Asszonyi csel, *fn.* die Weiberlist.
Asszonyi fecsegés, *fn.* das Weibergeschwätz.
Asszonyi kellem, *fn.* die Weiberanmuth.
Asszonyilag, *ih.* weiblich.
Asszony-illetmény, *fn. (ttud.)* der Weibertheil.

Asszony-imádó, *fn.* der Weibermann.
Asszonyi perpatvar, *fn.* das Weibergezank.
Asszonyiság, *fn.* die Weiblichkeit.
Asszony-ismeret, *fn.* die Weiberkenntniß.
Asszonyjajveszéklés, *fn.* das Weibergeheul.
Asszonyjog, *fn.* das Weiberrecht.
Asszonyka, *fn.* das Weibchen, Frauchen.
Asszonykerülés, *fn.* die Weiberscheu.
Asszonykodni *(ik)*, *k.* 1. eine Frau vorstellen; 2. *(a. m.* úrnöi hatalmat gyakorolni) das Weiberregiment führen, die Frau spielen.
Asszonykormány, *fn.* das Weiberregiment.
Asszonylak, *fn.* die Weiberwohnung, der Frauenzwinger.
Asszonymunka, *fn.* die Frauenarbeit.
Asszonynem, *fn.* das weibliche Geschlecht.
Asszonynép, *fn.* das Frauenvolk.
Asszonynyereg, *fn.* der Quersattel, Weibersattel.
Asszonyos, *mn.* 1. weiberhaft; 2. *á. é.* a) weibisch, weichlich; b) den Weibern ergeben.
Asszonyosodni *(ik)*, *k.* weibisch werden.
Asszonyosság, *fn.* das weibische Wesen.
Asszonyozni, *cs.* Jemanden eine Frau nennen.
Asszony-öltözet, *fn.* die Weibertracht.
Asszonyság, *fn.* die Dame; Matrone; (als Titel) Madame; kegyeskedjék —od, haben Sie die Gnade, Madame.
Asszonysipka, *fn.* die Weiberkappe.
Asszonysirás, *fn.* der Weiber Weinen.
Asszonyszabó, *fn.* der Frauenschneider.
Asszonyszavú, *mn.* weibliche Stimme habend.
Asszonyszék, *fn.* der Frauenstuhl.
Asszonyszemély, *fn.* die Fauensperson, Weibsperson.
Asszonysziv, *fn.* das Weiberherz.
Asszonyszivü, *mn.* weichherzig.
Asszonyszoba, *fn.* das Frauengemach.
Asszonytalan, *mn.* ohne Frau.
Asszonytej, *fn.* die Frauenmilch.
Asszony-uralkodás, *fn.* die Weiberherrschaft.
Asszony-ügy, *fn.* die Weibersache.
Asszonyvarga, *fn.* der Frauenschuster
Asszonyzsivaj, *fn.* das Weibergeschrei.
Asszú, Asszú bor stb. *l.* **Aszú, Aszú bor stb.**
Astúl, *nr.* sammt. z. B. lovastúl, sammt dem Pferde.
Ásvány, *fn.* das Mineral, Berggewächs.
Ásványász, *fn.* der Mineralog.
Ásványégvény, *l.* **Ásványlúgsó.**
Ásványelegy, *fn. (á.)* das Mineralgemenge.
Ásványfaszén, *fn. (á.)* der Lignit.
Ásványfesték, *fn.* die Mineralfarbe.
Ásványhegy, *fn.* das Erzgebirge.
Ásványi, *mn.* mineralisch, fossil.
Ásvány-isme, *fn.* die Oryktognosie.
Ásványkö, *fn.* der Erzstein.
Ásványlugony, *fn. (vt.)* mineralisches Laugensalz.
Ásványlúgsó, *fn. (vt.)* das Laugensalz, Mineralkali.
Ásvány-olaj, *fn. (á.)* das Steinöl.
Ásvány-ország, *fn.* das Mineralreich.
Ásványos, *mn.* fossilisch, mineralisch.
Ásványos forrás, *fn.* die Mineralquelle.
Ásványos fürdő, *fn.* das Mineralbad.
Ásványos viz, *fn.* das Mineralwasser.
Ásványpéldány, Ásványrög, *fn.* die Mineralstuffe, Stuffe, das Handstück.
Ásványsav, *fn. (vt.)* die Mineralsäure.
Ásványszén, *fn.* die fossile Kohle, mineralische Kohle, Steinkohle, *l.* **Köszén.**
Ásványtan, *fn.* die Mineralogie.
Ásványtani, *mn.* mineralogisch.
Ásványtár, *fn.* das Mineraliencabinet; die Mineraliensammlung.
Ásványtartalmú, *mn.* mineralhaltig.
Ásványtelér, *fn. (b.)* der Mineralgang.
Ásványtudomány, *fn.* die Mineralogie.
Ásványtudományi, *l.* **Ásványtani.**
Ásványtudós, *fn.* der Mineralog.
Ásványvas, *fn. (á.)* tellurisches od. fossiles Eisen.
Ásványvegyület, *fn.* die Mineralverbindung.
Ásványviz, *fn.* das Mineralwasser, der Gesundbrunnen.
Ásványzöld, *fn. (vt.)* das Mineralgrün.
Asz, *fn.* die Dürre.
*****Aszag**, *fn.* der Mist.
Aszalás, *fn.* das Dörren, Dürren; die Abdörrung; *(b.)* die Darrarbeit.
Aszalási folyamat, *fn. (b.)* der Abdarrprozeß.
Aszalási salak, *fn. (b.)* die Darrschlacke; hig —, wilde Darrschlacke; vont —, gezogene Darrschlacke.
Aszalék, *fn. (b.)* der Darrrost, Kienstock, Darrling.
Aszalékkénv, *fn. (b.)* das Darrlech.
Aszalékkéreg, *fn. (b.)* der Pickschiefer.
Aszalékólom, *fn. (b.)* das Dörnerblei.
Aszalékolvasztás, *fn. (b.)* das Kienstockdurchschmelzen.
Aszalmány, *fn.* das Gedörrte; *kül.* gedörrtes Obst.
Aszalni, *cs.* dörren, darren, abdorren.
Aszalni való vakarék, *fn. (b.)* Krätzklenstock.
Aszaló, *fn.* 1. der Dörrofen, Darrofen; *(vt.)* die Darre; 2. *(kmt.)* das Darrmalz; 3. der dörret; —, *mn.* dörrend.
Aszalódeszka, *fn.* das Darrbrett, Dörrbrett.
Aszalódni *(ik)*, *k.* dörren, dürren.
Aszalóház, *fn.* das Darrhaus.
Aszalókamra, *fn. (b.)* die Darrkammer.
Aszalókemence, *fn.* der Darrofen, die Darre.
Aszalólap, *fn. (b.)* das Darrblech.
Aszalópad, *fn. (b.)* die Darrbank.
Aszalópadkötö, *fn. (b.)* die Darrscharte.
Aszalópléh, *fn.* das Darrblech, Dörrblech.
Aszalórés, *fn. (b.)* die Darrgasse.
Aszalórud, *fn.* der Darrbalken.
Aszalt, *mn.* gedörret, dürre.
Aszalt körte, *fn.* die Klötze.
Aszalt vakarék, *fn. (b.)* der Krätzkienstock.
Aszalvány, *fn.* 1. gedörrtes Obst; 2. *(kórt.)* die Darrsucht.
Aszaly, *fn.* der Zwickel, *l.* **Asaly.**
Aszály, *fn.* 1. die Dürre; 2. *(kórt.)* die Abzehrung, Darrsucht, *l.* **Aszkór.**
Aszályos, *mn.* dürre, trocken.
Aszályság, *fn.* die Dürre.
Aszás, *fn.* das Verdorren.
Aszász, *fn. (nt.)* der Pippau, die Grundfeste; hamvas —, das Dachpippau; kétnyári —, der Wiesenpippau.
Aszat, *fn.* 1. *(a. m.* gyom) das Unkraut, der Mist; 2. holt —, die Mumie.
Aszatos, *mn.* mit Unkraut bewachsen.
Aszerint, *ih.* nachdem, demgemäß.
Aszfa, *fn. (erd.)* das Dürrholz, dürres Holz.
Ászfa, Aszokfa, *fn. (haj.)* das Stauholz, die Unterlage, das Unterlagholz.
Aszfalt, *fn. (á.)* der Asphalt.
Aszfaltburkolás, *fn.* das Asphaltpflaster.
Aszfaltozás, *fn.* die Asphaltirung.
Aszfaltozni, *cs.* asphaltiren.
Aszfaltöntés, *fn.* der Abphaltüberguß.
Aszfolt, *fn.* der Dürrfleck, Brandfleck.
Aszfüves, *fn.* der Dürrkrautler.
Aszhöd, *fn. (b.)* der Darrofen, Trockenofen.
†**Aszjó**, *l.* **Aszú.**
Ászka, *fn. (állatt.)* die Assel.
Ászkolni, *cs.* lagern (Bier).
Aszkór, *fn. (kórt.)* die Abzehrung, auszehrende Krankheit, Hektik.
Aszkóros, *mn. (kórt.)* hektisch, abzehrend.
Aszkö, *fn. (á.)* der Trachit.
Aszláz, *fn. (kórt.)* das Zehrfieber, hektisches Fieber.
*****Ászló**, *l.* **Zászló.**
Aszmag, *fn. (nt. msz.)* die Caryopse. Balgfrucht, die Kornfrucht.
Aszmérték, *fn.* das Krimpmaß.
Aszni *(ik)*, *k.* dörren, dürren, trocknen, verdorren, dürr od. trocken werden.
Ászok, *mn.* quer.
Ászok, *fn.* 1. der Lagerbaum, Ganter, das Lager (im Keller); *(ép.)* der Hauptschweller; 2. *(b.)* die Grundsohle, Grundschwelle.
Ászokdonga, *fn. (kmt.)* die Lagerdaube.

Ászokfa, *fn.* der Ganter, das Lager (im Keller); *(b.)* der Steg.
Ászokgerenda, *fn.* *(ép.)* der Lagerbalken, Unterlagsbalken, der Endbaum, Langschweller.
Ászokhordó, *fn.* das Lagerfaß.
Ászokpénz, *fn.* das Lagergeld, die Lagergebühr.
Ászoksör, *fn.* das Lagerbier.
Ászokvas, *fn.* *(b.)* das Pfadeisen.
Asszomány, *fn.* *(nt.)* das Flöhkraut,
Asszonc, *fn.* *(erd.)* der Dürrling.
Aszott, *mn.* dürr, trocken.
Aszottas, *mn.* *(nt. msz.)* trockenhäutig, rauschend, —, *fn.* *(nt.)* die Ackerscharte, Wargendistel, Ackerdistel.
Aszpad, *fn.* *(b.)* die Darrbank.
Aszrés, *fn.* *(b.)* die Darrgasse.
Aszréteg, *fn.* *(erd.)* die Darrschichte, das Uebermaß (zur Ergänzung des durch Eintrocknen entstehenden Abganges beim Klafterholz).
Asztag, *fn.* *(gazd.)* der Fehm, Fehmen, Schober; **asztagba rakni**, (das Getreide) in Fehmen legen, schobern, in Schober setzen.
Asztagolni, *cs.* *(gazd.)* in Fehmen legen, schobern.
Asztal, *fn.* 1. der Tisch; **játszó** —, der Spieltisch; **fiókos**—, der Schubtisch, Tisch mit Schubladen; **kihuzó** —, der Ausziehtisch; **szárnyas** —, der Abschlagtisch; ***hideg —on feküdni**, auf der Bahre liegen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **lakoma**) der Tisch, die Tafel; **—hoz ülni**, sich zur Tafel setzen; **nagy —t tartani**, große Tafel halten; **szabad** —, der Freitisch; **köz- v. társas** —, Table d'hote; — **fölött**, **—nál**, bei Tafel, über Tafel; *(egyh.)* **úr asztala**, der Tisch des Herrn; **szeretet —a**, das Liebesmahl; *(szój.)* **magas az —a**, er hat nichts zu beißen und zu brechen; *(km.)* **éhen marad, ki asztalnál szemérmeskedik**, bei Tisch und im Bette soll man nicht blöde sein; b) die Kost; **—ra fogadni**, in die Kost nehmen; **vkit vkihez —ra adni**, Einen zu Jem. in die Kost geben.
Asztal-adás, *fn.* das Tischgeben.
Asztal-adó, *fn.* der Tischgeber.
†**Asztalag**, *fn.* *(mt.)* längliches Viereck, das Trapez.
Asztal-ágy, *fn.* der Betttisch.
Asztal-áldás, *fn.* das Tischgebet, der Tischsegen.
Asztaldisz, **Asztal-ék**, *fn.* der Aufsatz, Tafelaufsatz.
Asztalfia, **Asztalfiók**, *fn.* *t.* die Tischlade.
Asztalfő, *fn.* das obere Ende des Tisches.
***Asztalgyártó**, *l.* **Asztalos.**
Asztalhazugja, *fn.* der Schmarotzer.
Asztalhulladék, *fn.* was bei Tisch abfällt.
Asztali, *mn.* zum Tisch gehörig; Tisch- . . .
Asztali bor, *fn.* der Tischwein.
Asztali edény, *fn.* das Tafelgeschirr.
Asztali imádság, *fn.* *fn.* das Tischgebet.
Asztali készület, *fn.* das Service, Tafelservice.
Asztali óra, *fn.* der Stutz.
Asztali ruha, *fn.* das Tischzeug.
Asztalka, *fn.* das Tischlein.
Asztalkáva, *fn.* *(kmt.)* die Tischzarge.
Asztalkendő, *fn.* die Serviette.
Asztalláb, *fn.* das Fußgestell des Tisches, Tischstollen.
Asztallap, *fn.* das Tischblatt.
Asztalmester, *l.* **Asztalnok.**
Asztalmozgatás, *fn.* das Tischrücken.
Asztalnemű, *fn.* das Tischzeug, Tafelzeug.
†**Asztalnok**, *fn.* der Truchseß.
Asztalonként, *ih.* tischweise.
Asztalos, *fn.* der Tischler, Schreiner.
Asztalos-inas, *fn.* der Tischlerjunge.
Asztaloslegény, *fn.* der Tischlergesell.
Asztalos mester, *fn.* der Tischlermeister.
Asztalosmesterség, *fn.* die Schreinerei, das Tischlerhandwerk.
Asztalosmunka, *fn.* die Tischlerarbeit.
Asztalosműhely, *fn.* die Tischlerei, die Tischlerwerkstätte.
Asztalosság, *fn.* die Tischlerei, das Tischlerhandwerk.
Asztalosvésö, *fn.* *(kmt.)* das Locheisen.
Asztalpénz, *fn.* das Tafelgeld; Kostgeld.
Asztaltábla, *fn.* das Tischblatt.
Asztaltakaró, *fn.* die Tischdecke.
Asztalteriték, *fn.* das Gedeck, das vollständige Tischzeug.
Asztalterités, *fn.* das Tischdecken.
Asztalteritő, *fn.* 1. die Tischdecke; 2. der Tafeldecker.
Asztán, *ih.* hernach, nachher, *l.* **Azután.**
Aszú, *mn.* dürr, trocken; **—vá lenni**, verdorren, dürr od. trocken werden. —, *fn.* die Trockenbeere.
Aszu-Besztercze, *hn.* Klein-Bistritz *(Beszterce-Naszód m.).*
Aszúbor, *fn.* der Ausbruch, Tropfwein.
Aszúfüge, *fn.* dürre Feige.
Aszúkórság, *l.* **Aszkór.**
Aszúság, *fn.* die Dürre.
Aszúsodni *(ik)*, *k.* verdorren, dürr od. trocken werden.
Aszúszegfü, *fn.* *(nt.)* die Knopfnelke.
Aszúszilva, *fn.* dürre Zwetschken, *t.*
Aszúszöllö, *fn.* die Trockenbeere.
Aszúszöllöbor, *l.* **Aszúbor.**
Át, *ih.* über; hindurch; **a Dunán át**, über die Donau; **egész napon át**, den ganzen Tag hindurch; *l.* **Által**, *ih.*
***Átabotában**, *ih.* durcheinander; oberflächlich.
Átadás, *fn.* 1. *(mint cselekvény)* das Uebergeben, Darreichen; 2. *(mint tárgy)* die Uebergabe, die Verabfolgung, Ueberantwortung; *(tiud.)* **végrehajtás utjáni —a vmely dolognak**, die executive Einantwortung einer Sache.
Átadási, *mn.* Einantwortungs- . . ., Uebergabs- . . .
Átadási jegyzék, *fn.* das Uebergabsverzeichniß.
Átadási jegyzőkönyv, *fn.* das Uebergabsprotocoll.
Átadni, *cs.* 1. übergeben, hingeben; 2. *(a. m.* **átnyujtani**) darreichen; überliefern, überantworten.
Átadvány, *fn.* die Uebergabsurkunde.
Átal, *l.* **Által.**
***Átal**, *fn.* der Durchschnitt; **—á venni**, sich entschließen.
***Átalabb**, *ih.* in der Quere näher.
Átalában, *ih.* im Durchschnitte; im Bausch und Bogen; überhaupt.
Átalag, *fn.* das Anthal (eine Art Weinfäßchen).
Átalakitás, *fn.* die Umgestaltung; der Umbau.
Átalakitni, *cs.* umbilden, umformen, umgestalten; (**épületet**) umbauen.
Átalakithatóság, *fn.* *(ttan.)* die Verwandlungsfähigkeit.
Átalakitó jegy, *fn.* *(zene)* das Versetzungszeichen.
Átalakulás, *fn.* die Umbildung, Umgestaltung, Transformation.
Átalakúlni, *k.* sich umwandeln, sich umgestalten.
Átalán, *l.* **Általán.**
Átalánfogva, *ih.* durchgehends, durchaus.
Átalános, *mn.* durchgängig, *l.* **Általános.**
Átalány, **Átalányos**, **Átalányozni** stb. *l.* **Általány**, **Általányos**, **Általányozni** stb.
Átalellenben, *ih.* gegenüber.
***Átalember**, *fn.* *(a. m.* **átalkodott ember**) der Starrkopf, eigensinniger Mensch.
Átalfa, *fn.* 1. das Querholz; 2. *(kádár msz.)* der Riegel (an der Faßthür.
Átalfekü, *fn.* *(ft.)* das Querliegende.
Átalgerenda, *fn.* *(ép.)* der Querbalken, der Durchzug, Grundbalken.
Átalhás, *fn.* das Durchhaus.
Általjában, *ih.* überhaupt, *l.* **Általában.**
Átalka, *fn.* *(b.)* das Abgestemmte.
Átalkelő, *fn.* die Ueberfuhr, Ueberfahrt.
Átalkodás, *fn.* das Verstocktsein; die Halsstarrigkeit.
Átalkodni, *(ik)*, *k.* verstockt sein, halsstarrig sein.
Átalkodott, *mn*; verstockt, halsstarrig, hartnäckig.
Átalkodottság, *fn.* die Verstocktheit, Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit.
***Átallag**, *l.* **Keresztül.**
Átallani, *cs.* Anstand nehmen, sich erblöden, sich scheuen, sich geniren; **átallja a dolgot**, die Sache genirt ihn; **nem átallja mondani**, er scheut sich nicht es zu sagen.
Átállani, *k.* übertreten, übergehen, (zu einer Partei).
Átallátogatni, *k.* auf einen Besuch hinüberschauen (in die Nachbarschaft).

Átalló, *fn. (mt.)* die Diagonallinie.
***Átalság**, *fn.* die Schande, die Unschicklichkeit.
Átalvám, *fn.* der Durchzoll.
Átalvas, *fn. (kádár msz.)* der Riegel an der Faßthür.
Átalvető, *fn.* der Quersack, *l.* Áltálvető.
Átalzó, *l.* Átmérő.
Átán, *fn. (nt.)* die Tamariske.
Átanyagulás, *fn. (vt.)* die Grundstoffwandlung, die Metamerie.
Átanyagult, *mn. (vt.)* metamer.
Átárkolni, *cs. (b)* überröschen.
Átázhatlan, *mn.* wasserdicht (was nicht durchnäßt werden kann).
Átázni *(ik)*, *k.* 1. durchweichen; 2. durchnäßt werden, durchnäßen, durch und durch naß werden.
Átáztatni, *cs.* durchweichen, durchfeuchten, durchnäßen, durch und durch naß machen.
Átbérmálni, *cs.* neuen Namen geben.
Átbillenni, *k. (vu.)* umkippen.
Átbocsátni, *cs.* durchlassen, hinüberlassen.
Átbódorogni, *cs.* és *k.* durchschweifen; hinüberschweifen.
Átbolyongni, *cs.* és *k.* durchirren; hinüberschweifen.
Átbőgni, *k.* durchheulen; hinüberheulen.
Átbuktatás, *fn.* die Ueberstürzung.
Átbúni, *(uvik)*, *k.* durchschlüpfen, durchkriechen.
Átbúvárolni, *cs.* durchforschen.
Átbűzleni, *(ik) k.* durchstinken.
Átcsalni, *cs.* herüber-, hinüberlocken.
Átcsapni, A. *k.* 1. hinüber-, herüberstürzen, hinüber-, herüberschlagen; a víz átcsapott a hidon, das Wasser schlug über die Brücke hinüber; 2. hinüber-, herüberrennen od. laufen; a csorda átcsapott a tilosba, die Heerde lief hinüber in das Gehäge; 3. *á. é. (a. m.* átpártolni) übertreten, übergehen (zu einer Partei); 4. hinüber-, herüberschlagen (mit der Peitsche, Ruthe); B. *cs.* hinüber-, herübertreiben.
Átcsepegni, *k.* durchtropfen, durchtröpfeln, durchrieseln.
Átcsillogni, *k.* durchschimmern.
Átcsőditni, *cs.* in Masse hinüber-, herüberlocken (die Menge).
Átcsődülni, *k.* sich in Masse hinüber-, herüberdrängen (die Menge).
Átcsörgedezni, *k.* durchrieseln.
Átcsúszni, *(ik)*, *k.* hinübergleiten, durchrutschen.
Átcsúsztatni, *cs.* hinübergleiten lassen, durchrutschen lassen.
Átdagasztani, *cs.* durchkneten.
Átdelejesülni, *k. (tann.)* durch und durch magnetisch werden.
Átdobni, *cs.* hinüber-, herüberwerfen.
Átdolgozás, *fn.* die Umarbeitung.
Átdolgozni, *cs. (a. m.* ujra dolgozni) umarbeiten, überarbeiten.
Átdöfni, *cs.* durchstoßen, durchstechen (mit einem Dolche); vkit karddal —, Einem den Degen durch den Leib rennen.
Átdörgölni, *cs.* durchreiben, durchwetzen.
Átdörzsölni, *cs.* durchwetzen, durchzechen (z. B. eine Nacht).
Átdőzsölni, *cs.* durchschwärmen.
Átégetni, *cs.* durchbrennen.
Átégni, *k.* durchbrennen.
Átellenben, **Átellenében**, *ih.* gegenüber; a hid átellenében, der Brücke gegenüber.
Átellenes, *mn.* **Átellenesen**, *ih.* gegenüberliegend, gegenüberstehend.
Átelleni, *mn.* gegenüberliegend od. stehend, Gegen- . . .; — part, die Gegenküste.
Átelmélni, *cs.* durchdenken.
Átélni, *cs.* durchleben; sokat —, vieles durchmachen.
Átemelni, *cs.* hinüber-, herüberheben (z. B. über einen Graben).
Áténekelni, *cs.* durchsingen.
Átengedés, *fn.* die Ueberlassung; die Abtretung, Cession.
Átengedni, A. *cs.* überlassen, abtreten, cediren; *(b.)* abgewähren (einen Grubenantheil); —, B. *k.* durch und durch aufthauen.
Átengedmény, *fn. (ttud.)* die Cession.
Átengedő, *fn. (ttud.)* der Cedent.
Átengedőlevél, *fn. (ttud.)* die Cession, das Cessionale.
Átengedvény, *fn. (ttud.)* die Cession (als Document).
Átereszteni, *cs.* hinüberlassen; durchlassen.
Átérni, A. *cs.* überspannen; —, B. *k.* hinüber-, herüberlangen, hinüber-, herübergelangen.
Átérteni, *cs. (bölcs.)* auffassen, erfassen.
Átesni *(ik)*, *k.* 1. hinüberfallen; durchfallen; 2. (-on, -en) über Etwas hinaus sein, Etwas überstanden haben; beenden (ein Werk), mit Etwas zu Stande kommen.
Átétetni, *cs.* durchätzen.
Átevezni, *cs.* és *k.* durchrudern; hinüber-, herüberrudern.
Átfagyni, *k.* durchfrieren.
Átfarolni, *k.* hinüberrücken.
Átfaroltatni, *cs.* hinüberrücken.
Átfázitni, *cs.* verkälten.
Átfázni *(ik)*, *k.* sich verkälten, durchfrieren, durch und durch frieren.
Átfényleni *(ik)*, *k.* hinüberscheinen, glänzen.
Átfoglalni, *cs.* umklammern; umfangen, umfannen.
Átfogni, *cs.* umfangen, umfassen; araszszal —, umspannen.
Átfogó, *fn. (mt.)* die Hypotenuse.
Átfogógerenda, *fn. (ép.)* der Durchzugbalken.
Átfolyás, *fn.* der Durchfluß.
Átfolydogálni, *k.* langsam durchfließen, durchrieseln.
Átfolyni, *k.* durchfließen, hinüberfließen, durchströmen.
Átforditni, *cs.* 1. hinüberwenden, hinüberkehren; 2. übersetzen, übertragen (aus einer Sprache in die andere).
Átforgatni, *cs.* durchblättern, umblättern (ein Buch).
Átfőzni, *cs.* 1. durchkochen; 2. *á. é.* (einen Plan) durchdenken.
Átfúni, *cs.* és *k.* durchblasen, durchwehen, hinüberwehen.
Átfúrni, *cs.* durchbohren; közetet —, einen Berg durchörtern.
Átfutni, *cs.* és *k.* 1. durchlaufen; 2. hinüberlaufen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* sietve átolvasni) flüchtig durchgehen od. durchlesen; b) számadást —, eine Rechnung durchlaufen, flüchtig durchsehen.
Átfűrészelni, *cs.* durchsägen.
Átfüstölni, *cs.* durchräuchern.
Átfűzni, *cs.* durchschlingen.
Átgázlat, *fn.* der Furtenübergang.
Átgázolni, *cs.* 1. durchwaten; 2. *á. é.* *(a. m.* átvergődni) mit schwerer Mühe durchkommen.
Átgondolni, *cs.* durchdenken, überdenken.
Átgörditni, *l.* Áthengeritni.
Átgőzölögni, *k.* durchdunsten.
Áthágás, *fn.* die Uebertretung, Ueberschreitung.
Áthághatlan, *mn.* unübersteiglich.
Áthágni, A. *k.* hinüber-, herübersteigen; —, B. *cs. á. é.* übertreten, überschreiten; törvényt —, das Gesetz übertreten.
Áthágó, *fn.* 1. der Uebertreter; 2. der Uebergang, Uebertritt.
Áthajitni, *cs.* hinüber-, herüberwerfen.
Áthajlani, *(ik)*, *k.* sich hinüber-, herüberneigen.
Áthajlitni, *cs.* durchbiegen.
Áthajózni, *k.* és *cs.* herüber-, hinüberschiffen; durchschiffen.
Áthajtani, *cs.* durchtreiben, hinübertreiben, hinüberjagen.
Áthajtó vas, *fn. (kmt.)* das Umschlageisen.
Áthallani, **Áthallatszani** *(ik)*, *k.* hinüber, herüber gehört werden.
Áthangolni, *cs.* umstimmen.
Áthangzani *(ik)*, *k.* durchschallen, durchtönen.
Áthányni, *cs.* hinüber-, herüberwerfen.
Áthányó rosta v. rostély, *fn.* das Wurfgitter.
Áthúramlani *(ik)*, *k. (ttud.)* einem andern zufallen.
Átharapni, *cs.* durchbeißen.
Áthárítni, *cs.* auf einen Andern schieben.
Áthasitni, *cs.* durchschlitzen.
Áthasonitani, *cs.* verähnlichen, assimiliren.
Áthasonitás, *fn.* die Verähnlichung Assimilation.
Áthasonlódás, *fn. (benh.)* die Verähnlichung, Assimilirung.
Áthasonlódni *(ik)*, *k.* sich verähnlichen, sich assimiliren.
Áthatás, *fn.* die Durchbringung.
Áthatatlan, **Áthatlan**, *mn.* undurchbringlich.
Áthatatlanság, **Áthatlanság**, *fn.* die Undurchbringlichkeit, Impenetrabilität.

Áthatni, *k.* és *cs.* durchdringen; eszével — vmit, etwas mit dem Verstand durchdringen.

Átható, *mn.* 1. durchdringend; 2. *(nyt.)* übergehend, transitiv; — ige, beziehliches Zeitwort.

Áthatolni, *k.* sich durcharbeiten; *(b. teléren)* durchfahren.

Áthatóság, *fn.* die Durchdringbarkeit.

Átház, *fn.* das Durchhaus.

Áthelyezés, *fn.* die Versetzung, Transferirung; Translocirung (in der Schule); die Umsetzung, Contraposition.

Áthelyezett, *mn.* **Áthelyezve**, *ih.* contraponirt.

Áthelyezni, *cs.* 1. hinüber legen; 2. versetzen, transferiren; translociren (in der Schule).

Áthempelygetni, *cs.* hinüberwälzen.

Áthengeritni, *cs.* hinüber-, herüberwälzen.

Áthevitni, *cs.* durchglühen.

Áthevülni, *k.* durch und durch erglühen.

Áthidalás, *fn.* die Ueberbrückung.

Áthidalhatlan, *mn.* unüberbrückbar, was nicht überbrückt werden kann, was nicht zu überbrücken ist.

Áthidalni, *cs.* eine Brücke (über den Fluß) schlagen, überbrücken; *(b.)* überrüsten.

Áthidegitni, *cs.* durchkalten.

Áthivni, *cs.* hinüber-, herüberrufen.

Áthordani, A. *cs* durchtragen; durchführen; hinüberschaffen; B. *k.* über das Ziel hinaus tragen.

Áthordozkodni *(ik)*, *k.* hinüber-, herüberziehen.

Áthozni, *cs.* herüberbringen, herüberführen.

Áthullani, *k.* hinüber-, herüberfallen; durchfallen.

Áthurkolni, *cs* umschlingen.

Áthúzni, *cs.* 1. hinüber-, herüberziehen; 2. durchziehen; 3. *(a. m. irott vmit kitörölni)* durchstreichen,

Áthúzódni *(ik)*, *k.* sich durchziehen.

Áthúzógerenda, *fn.* *(ép.)* der Unterzugsbalken.

Áthülés, *fn.* die Verkühlung.

Áthülni, *k.* sich verkühlen.

Áthüteni, *cs.* durchkalten.

Átigazitni, *cs.* 1. hinüberrichten; hinüberweisen; 2. *(a. m. ujra idomitani)* umgestalten, umändern.

Atilla, *fn.* ein ungarischer Rock mit Schnüren.

Átirás, *fn.* 1. das Abschreiben; 2. das Umschreiben; *(b.)* das Abgewähren.

Átirni, *cs.* 1. hinüber schreiben; 2. *(a. m. egyik lapról a másikra irni)* abschreiben; 3. umschreiben, überschreiben (Etwas auf Jemanden); *(b. bányarészvényt)* abgewähren, abschreiben, überschreiben, zugewähren.

Átiró-bank, *fn.* *(ker.)* die Girobank.

Átizzadás, *fn.* das durch und durch Schwitzen; die Transsudation.

Átizzadni, *k.* durch und durch schwitzen.

Átjárás, *fn.* der Durchgang; die Ueberfahrt, Durchfahrt; der Durchlaß; *(szekérut és vasut keresztezése)* der Wegübergang, Straßenübergang; *(a vasut alatt)* Wegunterführung.

Átjárat, *fn.* der Durchgang.

Átjárhatatlan, *mn.* undurchdringlich.

Átjárni, A. *k.* hinüber-, herübergehen, —, B. *cs.* durchdringen, durchwehen, penetriren; **egész testemet átjárta a hideg**, ich bin ganz durchfroren.

Átjáró, *fn.* der Durchgang; *(vu.)* die Straßenübersetzung; *(haj.)* die Ueberfuhre; *(b.)* die Durchfahrt.

Átjáró ereszke, *fn.* *(b.)* der Durchfahrtschutt; Ablaßpütte.

Átjáróhely, *fn.* die Ueberfahrt.

Átjárótorok, *fn.* *(b.)* der Befahrungsraum, die Fahrabtheilung, der Fahrtrumm.

Átjöni, *k.* durchkommen; herüberkommen.

Átjövetel, *fn.* das Herüberkommen; die Herüberkunft.

Átjutni, *k.* hinüber-, herübergelangen.

Atka, *fn.* *(állatt.)* A. die Milbe, Miete, der Schotter.

Átkalézolni, *cs.* és *k.* durchschweifen; hinüber-, herüberschweifen.

Átkandikálni, *k.* durchgucken; hinüber-, herübergucken.

Átkapaszkodni, *(ik)*, *k.* hinüberklettern.

Átkapcsoló, *fn.* *(kmt.)* der Umschalter.

Átkarcolni, *cs.* durchkratzen, durchkritzen.

Átkarolni, *cs.* umarmen, mit den Armen umschlingen, umklammern.

Atkás, *mn.* milbig.

Átkelés, *fn.* die Ueberfahrt, der Uebergang.

Átkelni, *k.* hinübersetzen, hinüberkommen; **vmely folyamon** —, über einen Fluß setzen od. fahren.

Átkelő, *fn.* der Uebergang.

Átkelő hadcsapatok, *fn. t.* *(hl.)* die Durchzugstruppen.

Átkelő hely, *fn.* die Uebergangsstelle.

Átkényszeritni, **Átkénytetni**, *cs.* durchzwängen, durchzwingen.

Átképités, *fn.* *(nyt.)* die Metapher.

Átkergetni, *cs.* hinüber-, herüberjagen.

Átkiabálni, *cs.* és *k.* hinüber-, herüberschreien.

Átkiáltani, *cs.* és *k.* hinüberschreien.

Átkiáltozni, *cs.* herüber-, hinüberschreien.

Átkigyózni *(ik)*, *k.* sich durchschlängeln.

Átkinlódni, A. *k.* sich durchquälen, sich peinlich durchbringen; B. *cs.* in Pein zubringen.

Átkivánkozni *(ik)*, *k.* durchwollen; sich hinüber-, herübersehnen.

Átkóborolni, A. *cs.* durchschweifen; —, B. *k.* hinüber-, herüberschweifen.

Átkos, *mn.* verflucht, verdammt; Unheil bringend.

Átkozatos, *mn.* fluchenswerth, fluchwürdig, execrabel.

Átkozni, *cs.* fluchen, verfluchen, verwünschen.

Átkozódás, *fn.* die Verfluchung; das Gefluche.

Átkozódni *(ik)*, *k.* fluchen; *(szój.)* **átkozódik, mint a kereke tört kocsis**, er flucht wie ein Landsknecht.

Átkozódó, *fn.* der Flucher, Fluchende. —, *mn.* fluchend.

Átkozott, *mn.* verflucht, verdammt; heillos; —**egy fickó**, ein heilloser Bursche.

Átkozottan, **Átkozottul**, *ih.* verflucht, verteufelt, vertrackt.

Átköltözés, *fn.* der Durchzug; das Hinüber-, Herüberziehen.

Átköltözési költség, *fn.* die Uebersiedelungskosten.

Átköltözni *(ik)*, **Átköltözködni** *(ik)*, *k.* hinüber-, herüberziehen, übersiedeln.

Átkönyvelés, *fn.* die Umbuchung.

Átkönyvelni, *cs.* *(ker.)* umschreiben, aus einem Buche in das andre schreiben.

Átkötni, *cs* umgürten; hinüber-, herüberbinden.

Átkötö, *fn* *(haj.)* die Raabanden.

Átkötö párkány, *fn* *(ép.)* das Cordongesims.

Átkutatni, *cs* durchforschen; *(b.)* beschürfen, kutten.

Átkutatott hegység, *fn.* *(b.)* verritztes Gebirg.

Átküldeni, *cs.* hinüber-, herüberschicken, überschicken, übersenden.

Átküldö levél, *fn.* das Compaßschreiben, der Compassus, das Ersuchschreiben.

Átla, *l.* **Átmérő**.

Átlábazni, *cs.* *(vad.)* einhösen, einheften, den einen Hinterlauf des erlegten Wildes durch den eingeschnittenen andern stecken.

Átlábolható, *mn.* durchwatbar.

Átlábolni, *cs.* durchwaten, watend durchgehen.

Atlac, *fn.* der Atlaß. —, *mn.* atlassen.

Atlac-érc, *fn.* *á.* das Atlaßerz.

Atlacgálic, *fn.* der Atlaßvitriol.

Atlackelme, *fn.* das Atlaßzeug.

Atlacos, **Atlacozott**, *mn.* satinirt.

Atlacpillangó, *fn.* *(állatt.)* der Menelaus, Atlaß.

Atlacréz, *l.* **Atlacérc**.

Atlac-szalag, *fn.* das Atlaßband.

Atlacszövet, *fn.* das Atlaßzeug.

Atlacszövő, *fn.* der Atlaßweber.

Átlag, *fn.* *(ker.)* das Pauschale, der Durchschnitt; —, *ih.* im Durchschnitt.

Átlagfa, *fn.* *(erd.)* der Mittelstamm.

Átlagjáradék, *fn.* die Durchschnittsrente.

Átlagkor, *fn.* *(erd.)* das Durchschnittsalter.

Átlagos, *mn.* durchschnittlich, Pauschal- . .

Átlagos összeg, *fn.* der Durchschnittsbetrag.

Átlagozni, *k.* *(ker.)* pauschaliren.

Átláncolni, *cs.* mit einer Kette verschließen; — a Dunát, útcát, die Donau, die Gasse mit einer Kette versperren.

Atlanti oceán, v. tenger, *kn.* Atlantischer Ocean.

Átlat, *fn.* der Durchschlag.

Átlátás, *fn.* 1. das Durchschauen, Durchsehen; 2. *(mint tárgy)* die Einsicht.

Átláthatlan, *mn.* undurchsichtig.

Átláthatlanság, *fn.* die Undurchsichtigkeit.

Átlátható, *mn.* durchsichtig; begreiflich.

Átlátni, A. *k.* (-on, -en) hinüber-, herübersehen; — B. *cs.* *á. é.* durchschauen, durchblicken; einsehen, verstehen, begreifen; — vki tervét, Jemands Plan durchschauen; átlátom, hogy igazad van, ich sehe ein, daß du recht hast.

Átlátszani, *(ik)*, *k.* durchblicken, durchscheinen.

Átlátszatos, *mn.* durchsichtig.

Átlátszó, *mn.* durchsichtig, transparent, diaphan; félig —, halbdurchsichtig.

Átlátszóság, *fn.* die Durchsichtigkeit.

Átlékelni, *cs.* durchlochen, durchlöchern.

Átlengeni, *k.* hinüber-, herüberschweben, weben.

Átlényegülés, *fn.* *(theol.)* Transsubstantiation.

Átlényegülni, *k.* *(theol.)* die Substanz wechseln.

Átlépni, A. *k.* (-on, -en) hinüber-, herüberschreiten; —, B. *cs.* 1. überschreiten, übertreten; soha át ne lépje küszöbömet, daß er nie über meine Schwelle trete; 2. *á. é.* a) *(a. m.* áthágni) übertreten (z. B. das Gesetz); b) átlépte már az ötvenet, er ist über die Fünfzig hinaus.

Átléptijegy, *fn.* der Passirschein.

Átlikadni, *k.* durchlöchert werden, ein Loch bekommen.

Átlikasztani, *cs.* durchlöchern.

Átló, *fn.* *(mt.)* die Diagonale, die Traverse.

Átlódítni, *cs.* hinüber-, herüberschleudern.

Átlómenet, *fn.* *(mt.)* der Traversgang.

Átlómérés, *fn.* *(mt.)* die Traversmessung.

Átlómozgás, *fn.* *(tan.)* die Diagonalbewegung.

Átlovagolni, *cs.* és *k.* durchreiten; hinüber-, herüberreiten.

Átlóvonal, *fn.* *(mt.)* die Diagonallinie.

Átlökni, *cs.* hinüber-, herüberstoßen; hinüber-, herüberwerfen.

Átlőni, A. *cs.* durchschießen, durchfeuern; —, B. *k.* hinüber-, herüberschießen.

Átlövelni, *k.* schnell hinüber-, herüber-, hinwegfliegen.

Átlyuggatni, *cs.* durchlöchern; *(bmt.)* durchlochen.

Átlyuggatott, *mn.* durchlöchert; — munka, durchbrochene Arbeit.

Átlyukadni, *k.* durchlöchert werden.

Átlyukasztani, *cs.* durchlöchern, durchschlagen; *(bmt.)* durchlochen, durchstoßen.

Átmaratni, *cs.* durchbeizen.

Átmars, *fn.* *(ht.)* der Durchmarsch.

Átmarsolni, *k.* *(ht.)* durchmarschiren.

Átmásolni, *cs.* *(mt.)* durchpausen.

Átmászni, *k.* durchkriechen; hinüber-, herüberkriechen.

Átmelegedni *(ik)*, *l.* Átmelegülni.

Átmelegiteni, *cs.* durchwärmen; *(kemencét)* ausheizen.

Átmelegitni, *cs.* durchwärmen.

Átmelegülni, *k.* durch und durch warm werden.

Átmenet, **Átmenetel**, *fn.* 1. der Durchgang; 2. die Durchfahrt, 3. der Durchmarsch, Durchzug; 4. der Uebertritt; 5. *á. é.* der Uebergang.

Átmeneti, *mn.* transitorisch, Uebergangs- . . .

Átmeneti állapot, *fn.* der Uebergangszustand, das Uebergangsstadium.

Átmeneti áru, **Átmeneti cikk**, *fn.* *(vu.)* das Uebergangsgut, Transitgut.

Átmeneti engedély, *fn.* *(ker.)* die Transitfreiheit.

Átmeneti forgalom, *l.* Átmenő forgalom.

Átmeneti hegység, *fn.* *(ft.)* das Uebergangsgebirge.

Átmeneti illeték, *fn.* *(ker.)* die Transitgebühr.

Átmeneti jegyzék, *fn.* *(vu.)* das Uebergangsverzeichniß.

Átmeneti jószág, *fn.* *(ker.)* Transitogut.

Átmeneti képlet, *fn.* *(á.)* Uebergangsformation.

Átmeneti képződmény, *fn.* *(á)* die Uebergangsformation.

Átmeneti kőzet, *fn.* *(ft.)* das Uebergangsgestein.

Átmeneti küldemény, *fn.* *(ker.)* die Transitsendung.

Átmeneti vám, *fn.* *(ker.)* der Transitzoll.

Átmeneti vonat, *fn.* *(vu.)* der Transitzug.

Átmenni, *mn.* *rh.* 1. durch-, über-, hinübergehen; (kocsin) hinüberfahren; (lovon) hinüberreiten; 2. *á. é.* a) übergehen, übertreten (zu einer andern Partei); átment az ellenséghez, er ist zum Feinde übergetreten; b) überstehen; sok bajon átmentem, ich habe viele Noth überstanden; a vizsgán nem fogsz átmenni, du wirst die Prüfung nicht bestehen; sok viszontagságon ment át, er hat viele Widerwärtigkeiten überstanden.

Átmenő, *mn.* übergehend.

Átmenő árudarab, *fn.* *(ker.)* Transitcollo.

Átmenő forgalom, *fn.* der Durchgangsverkehr, Transitverkehr.

Átmenő sürgöny, *fn.* die Transitdepesche.

Átmérni, *cs.* durchmessen.

Átmérő, *fn.* *(mt.)* der Durchmesser, Diameter.

Átmérői, *mn.* diametral.

Átmetszeni, *cs.* durchschneiden.

Átmetszés, *fn.* der Durchschnitt; *(visép.)* das Durchgraben, der Durchstich.

Átmetszési hely, *fn.* die Kreuzungsstelle.

Átmetszési pont, *fn.* *(mt.)* der Durchschnittspunkt, Kreuzungspunkt.

Átmetszési vonal, *fn.* *(mt.)* die Durchschnittslinie, die Secante.

Átmetszetpont, *fn.* *(mt.)* der Durchschnittspunkt.

Átmetsző, *fn.* *(mt.)* die Secante.

Átmetszőcsap, *fn.* *(gv.)* der Durchschnittspfaffe.

Átmozdítni, *cs.* hinüberrücken.

Átmozdúlni, *k.* hinüberrücken.

Átnedvesedni *(ik)*, *k.* durchfeuchtet od. durchnäßt werden.

Átnedvesiteni, *cs.* durchnässen, durchfeuchten.

Átnemkutatott, *mn.* *(b.)* — hegység, undurchforschtes Gebirg.

Átnézegetni, *cs.* és *k.* öfters durchschauen, durchsehen; hinüber-, herüberschauen.

Átnézés, *fn.* 1. das Durchsehen, Durchschauen; 2. *(mint tárgy)* die Uebersicht, der Ueberblick.

Átnézet, *fn.* die Uebersicht, der Ueberblick, Synopsis.

Átnézeti lajstrom, *fn.* das Uebersichtsregister.

Átnézeti térkép, *fn.* die Uebersichtskarte.

Átnézni, A. *k.* 1. hinüber-, herüberschauen; 2. *(a. m.* keresztül nézni), hindurchschauen, hindurchblicken, hindurchsehen; — a kulcslyukon, durch das Schlüsselloch schauen; — B. *cs.* *(a. m.* átvizsgálni) durchschauen, durchsehen (z. B. eine Handschrift).

Átnéző, *fn.* der Revident, Revisor.

Átnyargalni, *k.* hinüber-, herüberreiten.

Átnyergelés, *fn.* *(bmt.)* die Umsteuerung (der Maschine).

Átnyergelni, *cs.* *(bmt.)* umsteuern (die Maschine).

Átnyomni, *cs.* durchdrängen, durchdrücken; durchzwängen.

Átnyomúlni, *k.* durchdringen, sich durchdrängen.

Átnyújtani, *cs.* übergeben, überreichen; hinüber-, herüberreichen.

Átnyúlni, *k.* hinüber-, herüberlangen, greifen.

Átnyúlni, *(ik)*, *k.* hinüber-, herüberreichen.

Átok, *fn.* 1. der Fluch, die Verwünschung; — szálljon rá, daß ihn der Fluch treffe; átkot mondani vkire, gegen Jemanden einen Fluch ausstoßen; átkot szórni vkire, v. átkokkal illetni vkit, Jemanden mit Flüchen beladen; — fogta

mag, es liegt ein Fluch auf ihm; 2. (a. m. egyházból való kizárás) der Kirchenbann, der Bann, der Bannfluch, das Anathema; — alá vetni, in den Bann thun, excommuniciren.

Átok alá vetés, Átok alá vettetés, *fn. (egyh.)* die Excommunication.

Átokeskü, *fn.* der Flucheid.

Átokhozó, *mn.* fluchbringend.

Átolni, *cs.* durchschlagen,

Átolvadni, *k. (zene)* anschleifen (eine Note).

Átolvasni, *cs.* 1. durchlesen; 2. hinüberzählen.

Átolvasztani, *cs.* verschmelzen, umschmelzen.

Átorna, *fn. (nt.)* der virginische Ahorn.

Átökleini, *cs.* 1. durchspießen; 2. *á. é.* durchbohren; ugy néz mintha szemeivel át akarna öklelni, er schaut, als wenn er mich durchbohren wollte.

Átölelés, *fn.* die Umarmung, Umschlingung.

Átölelni, *cs.* umarmen, umfassen.

Átölteni, *cs.* durchstechen mit einer Nadel.

Átöltés, *fn.* die Verschlingung (der Verse).

Átöltögetni, *cs.* Etwas mit der Nadel durchstoppen.

Átöltözni, Átöltözködni *(ik), k.* 1. sich umkleiben, Kleider wechseln; 2. *(a. m.* álruhába öltözni) sich verkleiden, maskiren.

Átöltöztetni, *cs.* 1. umkleiden; 2. verkleiden, maskiren.

Átönteni, *cs.* durchgießen; hinüber-, herübergießen, übergießen.

Átöröklödni *(ik), k.* sich vererben.

Átötleni *(ik), k.* durch Etwas dringen, gehen.

Átövezni, *cs.* umgürten.

Átözönleni *(ik), k.* durchströmen; hinüber-, herüberströmen.

Átpárolás, *fn.* die Destillation.

Átpárolgás, *fn.* die Transpiration.

Átpárologni, *k.* durchdunsten.

Átpárolni, *cs.* destilliren.

Átpártolni, *k.* zu einer andern Partei übergehen, zur Gegenpartei übertreten, sich zur Gegenpartei schlagen.

Átracél, *fn. (nt.)* die Ochsenzunge, die Augenzier; mezei —, die gemeine Ochsenzunge; festó —, die Färber-Ochsenzunge.

Átrágni, *cs.* durchnagen, durchfressen.

Átrakni, *cs.* 1. umpacken, umladen; 2. ablagern.

Átrakoda, *fn. (ker.)* der Ablagerplatz.

Átrakodás, *fn.* 1. das Umladen; 2. *(kórt.)* die Metastase.

Átrakodás költsége, *fn. (vu.)* die Umladekosten.

Átrakodni, *(ik), k.* 1. umladen; die Umladung; 2. *(kórt.)* sich versetzen, eine Metastase bilden.

Átrakodó, *fn. (ker.)* der Ablagerplatz.

Átrakó állomás, Átrakodó állomás, *fn. (vu.)* die Umladestation.

Átrakodó állvány, Átrakodó dobogó, *fn. (vu.)* die Umladebühne.

Átrakodó csarnok, *fn. (vu.)* die Umladehalle.

Átrakodó emelvény, *fn. (vu.)* der Umladeperron.

Átrakodó illeték, *fn. (vu.)* die Umladegebühr.

Átrándúlni, *k.* sich hinüberbegeben.

Átrepesni, *k.* hinüber-, herüberflattern.

Átrepkedni, *k.* és *cs.* durch-, hinüber-, herüberflattern.

Átreppenni, *k.* hinüber-, herüberschießen, fliegen.

Átrepülni, *cs.* és *k.* durchfliegen; hinüber-, herüberfliegen.

Átréselni, *cs. (b.)* durchschrämmen.

Átrobogni, *k.* hinüber-, herübergehen mit Geräusch.

Átrohadni, *k.* durchfaulen.

Átrohanni, *k.* hinüber-, herüberstürmen, stürzen.

Átróni, *cs. (ker.)* discontiren, scontriren.

Átrontani. A. *k.* (-en, -on) durchbrechen: — az ellenség sorain, durch die Reihen der Feinde brechen; —, B. *cs.* durchbrechen; az árviz, átrontotta a töltést, die Fluth hat den Damm durchbrochen.

Átrontás, *fn.* das Durchbrechen; *(mint tárgy)* der Durchbruch.

Átrostálni, *cs.* durchreutern; *(b.)* durchwerfen.

Átrovás, *fn. (ker.)* das Scontriren, das Riscontro.

Átrovatolni, *cs. (ker.)* scontriren, discontiren; *(vu.)* umkartiren.

Átrovókönyv, *fn. (ker.)* das Scontrobuch.

Átrugaszkodni, *(ik), k.* schnell hinüber-, herüberlaufen.

Átruházás, *fn.* die Uebertragung.

Átruházni, *cs. á. é.* übertragen.

Átsajátitás, *fn.* die Assimilation.

Átsajtolni, *cs.* durchpressen.

Átsegitni, *cs.* hinüber-, herüberhelfen.

Átseperni, *cs.* hinüber-, herüberkehren.

Átsétálni, *k.* hinüber-, herüberspazieren.

Átsietni, *k.* hinüber-, herübereilen.

***Átsikitani,** *cs.* durchrutschen lassen.

Átsotúlni, *l.* Átsajtolni.

Átsudamlani *(ik), k.* überschießen, übergehen.

Átsugárzani, *(ik), k.* durchstrahlen.

Átsuhogni, *k.* durchrauschen, durchsäuseln.

Átsülni, *k.* durchbraten.

Átsülyedni, *k.* durchsinken.

Átsütni, A. *k.* durchscheinen; —, B. *cs.* 1. durchbraten; 2. *á. é.* hinüberschießen.

Átszaggatni, *cs.* durchbrechen.

Átszáguldni, *k.* hinüber-, herüberjagen.

Átszakasztani, Átszakitni, *cs.* durchreißen, durchbrechen.

Átszaladni, *k.* és *cs.* durchlaufen; hinüber-, herüberlaufen.

Átszalasztani, *cs.* hinüber-, herübersprengen.

Átszállani, *k.* 1. durchfliegen; 2. hinüber-, herüberfliegen; 3. *(a. m.* átvonúlni) durchmarschiren; hinübermarschiren; 4. (folyón) übersetzen; 5. übergehen.

Átszállitni, *cs.* 1. hinüber-, herüberfahren; 2. übersenden, übermachen.

Átszámitás, *fn.* die Reduction.

Átszámitási táblázat, *fn.* die Reductionstabelle.

Átszámlálni, *cs.* hinüber-, herüberzählen.

Átszámolás, *fn. (ker.)* der Scontro; *(vu.)* die Umkartirung.

Átszámolási állomás, *fn. (vu.)* Umkartirungsstation.

Átszámolni, *cs. (ker.)* scontriren, discontiren; *(vn.)* umkartiren.

Átszándékozni, *(ik), k.* hinüber-, herüberwollen.

Átszármazni, *(ik), k.* überkommen.

Átszegés, *mn. (mt.)* der Durchschnitt.

Átszegezni, *cs.* durchstechen.

Átszegni, *cs.* durchschneiden.

Átszegző, *mn.* durchbohrend; — fájdalom, bohrender Schmerz.

Átszellemiteni, *cs.* vergeistigen.

Átszellemülni, *k.* sich vergeistigen.

Átszellemült, *mn.* vergeistigt.

Átszellőzni, *cs.* durchfachern, durchlüften.

Átszelő, *fn. (mt.)* die Transversale.

Átszelő mérték, *fn. (mt.)* der Transversalmaßstab.

Átszelős, *mn. (mt.)* transversal.

Átszenderedni *(ik),* **Átszenderülni,** *k.* entschlummern, sterben.

Átszigorogni, *cs.* kümmerlich durchleben, zubringen.

Átsziszegni, *k.* durchzischen.

Átszitálni, *cs.* durchbeuteln, durchsieben.

Átszivárgás, *fn. (élett.)* die Endosmose.

Átszivárgatás, *fn.* die Filtration.

Átszivárogni, *k.* durchschlagen, durchsickern; átszivárog a viz, das Wasser bringt durch.

Átszivárogtatás, *fn.* die Filtration.

Átszivárogtatni, *cs.* durchlassen; filtriren.

Átszivárogtató, *fn.* das Seigtuch, Filtrum.

Átszolgáltatás, *fn.* die Ablieferung, die Uebergabe.

Átszolgáltatni, *cs.* ab-, überliefern, überantworten, übergeben.

Átszólitni, *cs.* Einen herbeirufen, herüberrufen.

Átszórni, *cs.* durchstreuen.

Átszorogni, *k. (kt.)* debouchiren.

Átszorúlni, *k.* hinübergedrängt werden; jenseits bleiben müssen, nothgedrungen sein hier od. drüben zu bleiben.

Átszótagolni, *cs.* durchbuchstabiren.

Átszögellő, *fn. (mt.)* die Diagonale *l.* Átló.

Átszökelni, *k.* überhüpfen.

Átszökkenni, *k.* hinüberhüpfen, überschnellen.
Átszökni *(ik)*, A. *k.* és *cs.* durchspringen; —, B. *k.* desertiren, hinüberflüchten, zum Feinde hinüberlaufen.
Átszökö, *fn.* der Ueberläufer.
Átszúrdalni, *cs.* oft durchstechen.
Átszúrni, *cs.* durchstechen, durchstoßen.
Átszüremleni, *l.* Átszürenkedni.
Átszürenkedni *(ik)*, **Átszürenkezni** *(ik)*, *k.* durchsickern.
Átszürni, *cs.* durchseihen, durchlassen, durchschlagen; *(vt.)* filtriren.
Átszürö, *fn.* *(vt.)* der Filter.
Átszürönködés, *fn.* die Infiltration.
Átszürülés, *fn.* die Infiltration.
Áttakarodni *(ik)*, *k.* sich hinübermachen, sich hinüber trollen.
Áttántorogni, *k.* durchtaumeln.
Áttanulni, *cs.* durchstudiren.
Áttartani, A. *cs.* hinüberhalten; —, B. hinüber-, herüberrichten (seine Schritte).
Áttaszitni, *cs.* durchstoßen; durchschieben; hinüber-, herüberstoßen.
Áttekinteni, A. *cs.* durchblicken, überblicken. —, B. *k.* hinüber-, herüberblicken.
Áttekintés, **Áttekintet**, *fn.* der Ueberblick.
Áttekinthető, *mn.* übersichtlich.
Atteláb, *fn.* *(állatt.)* der Bastard- od. Afterrüsselkäfer.
Áttelepedés, *fn.* die Uebersiedelung.
Áttelepedni, *(ik)*, *k.* übersiedeln.
Áttelepitni, *cs.* hinüberpflanzen, übersiedeln.
Áttenni, *cs.* 1. hinüber-, herübersetzen od. legen; 2. verlegen; kereskedö házunkat Budapestre tesszük át, wir verlegen unser Haus nach Budapest; 3. versetzen, an eine andere Stelle setzen; 4. *á. é.* *(a. m.* forditani) übersetzen, übertragen.
Áttériteni, *cs.* 1. bekehren; 2. hinüber-, herüberlenken.
Átterjeszkedö település, *fn.* *(ft.)* übergreifende Lagerung.
Áttérni, *k.* 1. sich hinüber-, herüberwenden; 2. übertreten, den Glauben verändern.
Áttért, *fn.* 1. der Bekehrte der Neophyt.
Áttétel, *fn.* 1. die Uebersetzung, Uebertragung; 2. der Transport, der Uebertrag; *(ker.)* der Fürtrag, Vortrag.
Áttetszeni *(ik)*, *k.* durchscheinen.
Áttetszö, *mn.* *(á. és ttan.)* durchscheinend.
Áttevö, *fn.* *(mt.)* der Transporteur.
Áttevökörző, *fn.* *(gyakorlati mt.)* der Reductionszirkel.
Áttevö szögmérö, *fn.* *(mt.)* der Transporteur.
Áttevö-vonasz, *fn.* *(gyakorlati mt.)* das Reductionslineal.
Áttivornyázni, *cs.* durchschwärmen (z. B. eine Nacht).
Attól, *mn.* davon; davor; — isten órizzen, davor behüte uns Gott.
Attól fogva, *ih.* seit dem, seit der Zeit.
Áttolakodni *(ik)*, *k.* sich durchdrängen.
Áttolat, *fn.* *(ép.)* der Durchschub.
Áttollazni, *cs.* *(vad.)* abfedern.
Áttolni, *cs.* 1. durchschieben; 2. hinüber-, herüberschieben.
Áttölteni, *cs.* durchgießen; hinüber-, herübergießen.
Áttörés, **Áttöret**, *fn.* *(b.)* der Durchschlag, Durchbruch; —t kijelölni, Durchschlag angeben.
Áttörési fölvétel, *fn.* *(mt.)* die Durchschlagsannahme.
Áttörni, A. *cs.* 1. durchbrechen (z. B. eine Mauer); 2. *(a. m.* szitán keresztül dörzsölni) durchschlagen, durchtreiben, durchpassiren; áttört borsó, durchgeschlagene, durchpassirte Erbsen; *(b.)* durchschlagen, überbrechen; *(telért)* durchfahren; —, B. *k.* sich durchhauen, sich durchdrängen.
Áttündökleni *(ik)*, *k.* durchschimmern.
Áttüzesitni, *cs.* durchglühen.
Áttüzni, *cs.* durchstecken.
Átugrani *(ik)*, *k.* és *cs.* überspringen; hinüber-, herüberspringen.
Átugrasztani, **Átugratni**, *cs.* hinübersprengen; átugratni egy árkot, über einen Graben setzen.
Átuszni, **Átusztatni** *(ik)*, *cs.* és *k.* durchschwimmen; — a folyót, über einen Fluß schwimmen.
Átutasitni, *cs.* hinüberweisen.
Átutazás, *fn.* die Durchreise.
Átutazni, *(ik)* *k.* durchreisen.
Átutazó, *fn.* der Durchreisende, der Passant; —k jegyzéke, das Passantenprotocoll.
Átügetni, *k.* hinüber-, herübertraben.
Átültetni, *cs.* versetzen, verpflanzen; *(erd.)* überschulen.
Átütni, A. *cs.* durchschlagen, durchstoßen; karddal — vkit, Einen durchbohren, Einem den Degen durch den Leib rennen; —, B. *k.* *(a. m.* keresztülszivárogni) durchschlagen, durchdringen; a zsir átüt (az edényen) das Fett schlägt durch.
Átüzenni, *cs.* hinüber-, herübersagen lassen.
Átüzni, *cs.* hinüber-, herüberjagen.
Átvádolni, *cs.* durchwaten.
Átvágás, *fn.* der Durchschnitt; (gáton) der Durchstich.
Átvágat, *fn.* der Durchschnitt.
Átvagdalni, *cs.* durch und durchhauen.
Átvágni, *cs.* durchhauen, durchschneiden.
Átvágó csap, *fn.* *(pv.)* der Durchschnittspfaffe.
Átvágó csavar, *fn.* *(pv.)* die Durchschnittsschraube.
Átvágótok, *fn.* *(pv.)* die Durchschnittsnonne.
Átvágtatni, *k.* durchsprengen.
Átvájni, *cs.* durchgraben; *(b.)* durchbrechen; (telért) durchfahren.
Átvakarni, *cs.* durchkratzen.
Átvakoskodni *(ik)*, *k.* im Finstern tappend hinüber-, herübergehen.
Átvállalás, *fn.* die Uebernahme.
Átvállalni, *cs.* Etwas auf sich nehmen, übernehmen, expromittiren.
Átvállaló, *fn.* der Uebernehmer, der Expromissor.
Átváltozás, *fn.* die Metamorphose, die Verwandlung.
Átváltozati, *mn.* *(ft.)* metamorphisch.
Átváltozni *(ik)*, *k.* sich verwandeln.
Átváltozóság, *fn.* *(ft.)* der Metamorphismus.
Átváltozott, *mn.* *(ft.)* metamorphisch.
Átváltoztatás, *fn.* die Umänderung; *(mt.)* die Reduction.
Átváltoztatható, *mn.* *(mt.)* reducibel.
Átváltoztatni, *cs.* umändern, verwandeln; *(mt.)* reduciren, zurückführen (einen Ausdruck auf einen andern).
Átvám, *fn.* der Durchzoll.
Átvándorolni, A. *k.* hinüber-, herüberwandern; —, B. durchwandern (z. B. ein Land).
Átvarrni, *cs.* durchnähen.
Átvenni, *cs.* übernehmen, empfangen, in Empfang nehmen.
Átveregetni, *cs.* durchklopfen.
Átverekedni *(ik)*, *k.* mit Mühe übersetzen; sich durchschlagen.
Átvergödni *(ik)*, *k.* sich durcharbeiten; mit schwerer Mühe hinübergelangen.
Átverni, A. *cs.* 1. hinüber-, herüberschlagen (z. B. einen Ballen über das Dach); hinüber-, herübertreiben (z. B. eine Viehheerde auf die andere Seite); 2. *(a. m.* szitán keresztül dörzsölni) durchschlagen, durchpassiren; 3. *(a. m.* átdöfni) durchstoßen; —. B. *k.* durchschlagen, durchbringen.
Átverö, *fn.* der Durchschlag, der Seiher (in der Küche).
Átverö tö, *fn.* *(gép.)* das Durchschlagstöckl.
Átverö vas, *fn.* *(kmt.)* das Durchschlageisen.
Átvésni, *cs.* durchmeißeln.
Átvétel, *fn.* die Uebernahme, Besitznahme; *(ker.)* die Empfangnahme.
Átvételi jog, *fn.* das Bezugsrecht.
Átvételi megbizás, *fn.* die Uebernahmsvollmacht.
Átvetni, *cs.* hinüber-, herüberwerfen.
Átvetö, *fn.* die Satteltasche, der Quersack; der Mantelsack.
Átvevö, *fn.* der Empfänger, Uebernehmer.
Átvevö, **Átvevö dob**, *fn.* *(kmt.)* das Fillet.
Átvevö bizottság, *fn.* die Uebernahmscommission.
Átvezérelni, *cs.* hinüber-, herüberleiten od. führen; hindurchführen, hindurchleiten.

Átvezetés, *fn.* *(gép.)* die Transmission.

Átvezetni, *cs.* hinüber-, herüberführen; hindurchleiten.

Átvezető jel, *fn.* *(zene)* der Notenzeiger.

Átvezető kerék, *fn.* *(gép.)* das Transmissionsrad.

Átvezető korong, *fn.* *(gép.)* die Transmissionsscheibe.

Átvezető szíj, *fn.* *(gép.)* der Transmissionsriemen.

Átvilágítni, *cs.* és *k.* durchhellen, durchleuchten; hinüber-, herüberscheinen.

Átviláglani *(ik)*, *k.* durchleuchten, durchscheinen.

Átvilágló, *mn.* *(ttan.)* durchscheinend.

Átvinni, *cs.* 1. hinübertragen, hinüberführen; 2. übertragen.

Átvirrasztani, **Átvirrasztani**, *cs.* durchwachen.

Átvitel, *fn.* 1. *(ker.)* der Fürtrag, der Uebertrag, der Transport (számlakönyvben); der Transito, die Durchfuhr, der Durchzug, Durchgang; 2. die Hinüberführung.

Átvitelbevallás, *fn.* die Transitdeclaration.

Átviteli, *mn.* Durchfuhr- . . ., Transito- . . .

Átviteli áruk, *fn. t.* *(ker.)* das Transitogut.

Átviteli forgalom, *fn.* *(vu.)* der Transit, Transitverkehr, Durchgangsverkehr.

Átviteli illeték, *fn.* die Transitgebühr.

Átviteli jegyzék, *fn.* *(vu.)* der Transitschein.

Átviteli kereskedés, *fn.* *(ker.)* der Durchfuhrhandel, Transitohandel.

Átvitorlázni, *cs.* és *k.* durchsegeln; hinüber-, herübersegeln.

Átvitt értelem, *fn.* *(nyt.)* der übertragene Sinn, die Metapher; —ben, metaphorisch, in metaphorischer Bedeutung, figürlich.

Átvitt értelmű, *mn.* übertragen, uneigentlich, tropisch.

Átvivő, *fn.* *(vu.)* der Translator.

Átvivőállomás, *fn.* *(vu.)* die Translationsstation.

Átvivő készülék, *fn.* *(vu.)* der Translationsapparat.

Átvizsgálás, *fn.* die Revision.

Átvizsgálni, *cs.* 1. durchgrübeln; 2. revidiren, durchsehen.

Átvonni, *cs.* 1. hinüberziehen; 2. *(a. m. kitörülni)* durchstreichen.

Átvontatni, *cs.* hinüber-, herüberziehen lassen (durch Pferde ꝛc.).

Átvonulás, *fn.* *(csillag.)* der Durchgang.

Átvonulási élelmezés, *fn.* *(ht.)* die Durchzugsverpflegung.

Átvonulási illeték, *fn.* die Transenengebühr.

Átvonulási szállás, *fn.* *(ht.)* das Transenalquartier.

Átvonúlni, *k.* durchziehen, passiren.

Atya, *fn.* *rag.* atyám, atyja; 1. der Vater; édes —, der rechte Vater; édes atyám, lieber Vater; mostoha —, der Stiefvater; † jobb —, der Großvater; *(km.)* a mint atyák fújják, a fiak úgy ropják v. mint atyák dúdolnak, fiak úgy táncolnak, wie die Alten sungen, so zwitschern die Jungen; 2. *(a. m. fölszentelt szerzetes)* der Pater; tisztelendő —, der hochwürdige Pater; 3. lelki —, der Geistliche, der Pater; szent v. szentséges —, der heilige Vater, der Pabst; egyházi atyák, die Kirchenväter; teremtő szent atyám! himmlischer Vater!

Atyabátya, *fn.* des Vaters älterer Bruder, Oheim.

Atyafi, *fn.* der Verwandte; atyámfiai; meine Brüder!; atyámfiai, atyádfiai, atyjafiai, meine, deine, seine Angehörigen; vérszerinti v. vérszerint való —, der Blutsverwandte; hová való kend atyafi? woher sind Sie Landsmann?

Atyafias, *mn.* verwandtschaftlich, brüderlich.

†Atyafigyermek, *fn.* von einem Vater abstammend.

Atyafiság, *fn.* die Verwandtschaft, Freundschaft.

Atyafiságos, *mn.* Atyafiságosan, *ih.* verwandtschaftlich. brüderlich.

Atyafisodás, *fn.* die Verbrüderung.

Atyafisodni *(ik)*, *k.* in verwandtschaftliches Verhältnis treten.

Atyafiúi, *mn.* verwandtschaftlich, brüderlich.

Atyafiúság, *fn.* die Verwandtschaft, die Bruderschaft.

Atyagyilkos, *fn.* der Vatermörder.

Atyahúg, *fn.* des Vaters jüngere Schwester.

Atyai, *mn.* väterlich; — örökrész, der Vatertheil.

Atyailag, *ih.* väterlich.

Atyaisten, *fn.* Gott der Vater.

Atyálkodni, *(ik.)* *k.* väterlich handeln.

Atyamester, *fn.* der Altvater, Herbergsvater.

Atyamesterkedni *(ik)*, einen Altvater abgeben; den Altvater spielen.

Atyanéne, *fn.* des Vaters ältere Schwester.

Atyaöcse, *fn.* des Vaters jüngerer Bruder.

Atyaölés, *fn.* der Vatermord.

Atyaölő, *fn.* der Vatermörder.

Atyarokon, *fn.* der Verwandte von Vaters Seite, der Agnat.

Atyás, *mn.* an dem Vater hängend.

Atyaság, *fn.* die Vaterschaft; atyaságod, Eure Paternität, Euer Würden.

Atyáskodni *(ik)*, *l.* Atyálkodni *(ik)*.

Atyátlan, *mn.* vaterlos.

Atyó, *l.* Atyus.

Atyúl, *ih.* väterlich, vaterseits, *l.* Apúl.

Atyus, *fn.* das Väterchen.

Átzengeni, *k.* hinüber-, herüberklingen.

Átzúgni, *cs.* durchrauschen.

Átzúzni, *cs.* durchschmettern.

Augustus, *fn.* der Erntemonat, August.

Auguszt, *tn.* August *(férfinév)*.

Auguszta, *tn.* Augusta *(nőnév)*.

Ausztrália, *hn.* Australien *(földrész)*.

Ausztria, *hn.* Oesterreich.

Avadék, *mn.* abgetragen, bovel; —, *fn.* *(ker.)* der Ausschuß, die verlegene Waare.

Avadni, *l.* Avúlni.

Avagy, **Avvagy**, *ksz.* oder.

Avalni, *cs.* *(vt.)* beizen.

Avar, *fn.* die Heide.

Avar, **Avarfű**, *fn.* das Heidekraut; dürres Gras.

Avaros, *mn.* mit verdorrtem Grase bedeckt.

Avas, *mn.* raß, ranzig; *d. é.* veraltet.

*Avas, *fn.* das Rodeland, der Rodgrund.

Avasodni *(ik)*, *k.* raß oder ranzig werden.

Avaserdő, *fn.* der Hochwald.

Avasodott, *mn.* altrüchig, ranzig.

Avasság, *fn.* das Ranzig.

Avatag, *mn.* veraltet, bovel.

Avatag-áru, *fn.* der Bovel, Bavel, aus der Mode gekommene Waare.

Avatás, *fn.* 1. das Einlassen; Einweihen; 2. die Einweihung; Vorsegnung.

Avatatlan, *mn.* 1. uneingeweiht, profan; uneingeweiht in der Wissenschaft, idiot; 2. *(kmt.)* uneingelassen.

Avatkozás, *fn.* 1. die Einmischung; die Intervention; 2. *(ttud.)* die Ingestion.

Avatkozni *(ik)*, *k.* (-ba, -be) sich einmischen, sich einmengen.

*Avatlag, *l.* Avadék.

Avatlan, *fn.* der Laie; *l.* Avatatlan.

Avatmány, *fn.* *(egyh.)* das Ordensgelübde, der Profeß, die Weihe.

Avatni, *cs.* 1. einlassen, krimpen, decatiren (das Tuch); *(kmt.)* beizen; 2. einweihen, consecriren (einen Priester); einsegnen (eine Wöchnerin bei ihrem ersten Kirchengange nach der Niederkunft); lovaggá —, zum Ritter schlagen; 3. *d. é.* einweihen; titokba —, in ein Geheimniß einweihen; 4. magát vmibe —, sich in Etwas mengen.

Avató, *fn.* 1. der Einweiher; 2. *(kmt.)* die Beize.

Avatonc, *fn.* der Weihling, Noviz.

Avatonc-apáca, *fn.* *(egyh.)* die Novize.

Avatonc-ság, *fn.* *(egyh.)* das Noviziat.

Avatópénz, *fn.* das Angeld; der Pfandschilling.

Avatott, *mn.* eingeweiht; —, *fn.* der Eingeweihte.

Avatottság, *fn.* die Weihe.

Avatvány, *fn.* der Weihling, Noviz.
Avégett, Avégre, *ih.* deswegen, zu dem Behufe, zu dem Zwecke.
Avitni, *cs.* 1. alt machen, altern; 2. verringern; 3. abtragen (ein Kleid ꝛc.).
Avitt, Avott, *mn.* alt, abgetragen; veraltet, obsolet.
Avni *(ik)*, *k.* 1. alt werden, veralten; 2. verringert werden.
Avó, *fn.* *(vt.)* die Beize.
Avulás, *fn.* das Veralten, Altern.
Avúlhatatlan, *mn.* unverjährbar.
Avúlni, *k.* 1. veralten, altern; 2. abliegen.
Avúlt, *mn.* **Avúltan**, *ih.* 1. veraltet; 2. abgelegen.
Avúltas, *mn.* ein wenig od. ziemlich veraltet.
Avult-érc, *fn.* *(b.)* abgelegenes Erz.
Avult mész pora, *fn.* der Staubkalk.
Avultság, *fn.* die Veraltung.
Avval, *ih.* damit.
Az, *ne.* der, die, das.
Az, *nm.* jener, jene, jenes.
Azál, *fn.* *(nt.)* die Azalee; **csepült —**, die gemeine Azalee, der Felsenstrauch, die Bergrose.
Ázalag, *fn.* *(állatt.)* das Infusionsthierchen, das Aufgußthierchen; **—ok**, die Infusorien.
Azalatt, *ih.* inzwischen, inmittelst, indessen, während dem; *(a. m.* **időközben)** unter der Zeit, mittlerweile, mittlerzeit.
Ázalék, *fn.* die Hülsenfrucht; das Zugemüse, die Zukost.
***Ázalék**, *fn.* das Abfall vom Schweinernen.
Ázalékféreg, *l.* **Ázalag.**
†**Ázaléki**, *mn.* **— áldozat**, das Trankopfer.
Ázás, *fn.* das Naßwerden.
***Ázasztani**, *l.* **Áztatni.**
Azaz, *ksz.* das ist, das heißt, sage, schreibe; 100 **azaz: száz forint**, 100 sage od. schreibe: Hundert Gulden.
Ázbarcsa, *l.* **Ázalag.**
Azelőtt, *ih.* ehe, eher, ehedem.
Azért, *ih.* darum, deswegen, deshalb, demnach; **— is**, just; **— is fütyülök**, just pfeife ich (zum Trotze); **— se, — sem**, just nicht, zum Trotze nicht; **— sem megyek**, just gehe ich nicht, eben darum gehe ich nicht.
Az idén, *ih.* dieses Jahr.
Ázma, *fn.* *(haj.)* die Havarie, Tränkung.
Ázmabecslés, *fn.* *(haj.)* die Dispache.
Ázmabecslő, *fn.* *(haj.)* der Dispacheur.
Ázmálni, *cs.* *(haj.)* havariren, tränken.
Ázni *(ik)*, *k.* weichen, naß, durchfeuchtet werden.
Azokáért, *ih.* deswegen.
Azolta, *l.* **Azóta.**
Azon, *mn.* 1. derselbe, dieselbe, dasselbe; derjenige, diejenige, dasjenige; 2. darauf; **azon lenni**, beflissen sein, darauf bedacht sein; **azon van a sor**, die Reihe ist an ihm.

***Azonaránt**, *ih.* in der Richtung.
***Azonfele**, *fn.* die gleiche Hälfte.
Azonban, *ksz.* indeß, indessen; doch, dennoch.
Azonegy, *nm.* ein, einerlei; der-, die-, dasselbe.
Azonfelül, *ih.* außerdem.
Azonhelyt, *ih.* alsbald, den Augenblick, auf der Stelle.
Azonitás, *fn.* *(bölcs.)* die Identificirung.
Azonitni, *cs.* *(bölcs.)* gleichstellen, identificiren.
†**Azonként**, *ih.* auf die Art.
Azonkép, Azonképen, *ih.* so, auf dieselbe Art.
Azonkívül, *ih.* außerdem.
Azonkorú, *mn.* 1. gleichzeitig; 2. von gleichem Alter.
Azonközben, *ih.* inzwischen, unterdessen, mittler Weile.
Azonmódon, *l.* **Azonkép.**
Azonnal, *ih.* sofort, gleich, sogleich, flugs.
Azonnemű, *mn.* gleichartig.
Azonnevű, *mn.* gleichnamig.
Azonos, *mn.* identisch.
Azonositás, Azonositni, *l.* **Azonitás, Azonitni.**
Azonosság, *fn.* *(bölcs.)* die Identität.
Azonozni, *cs.* dasselbe wiederholen, repetiren.
Azonrendű, *mn.* *(bölcs.)* coordinirt.
Azonrendűség, *fn.* *(bölcs.)* die Coordination.
Azonság, *l.* **Azonosság.**
Azonosságképen, *ih.* auf ganz gleiche Weise.
Azonszabású, Azonszerű, *mn.* conform.
Azonszinű, *mn.* gleichfarbig.
Azontúl, *ih.* 1. nachdem, nach Verlauf dessen; 2. darüber weg, jenseits; 3. alsdann.
Azonzás, *fn.* *(nyt.)* die Tautologie.
Azóta, *ih.* seit dem, seit der Zeit.
Azótátólfogva, *l.* **Azóta.**
Ázott, *mn.* naß, naß geworden, feucht.
***Azsag**, *fn.* die Ofengabel, Ofenstange, das Störholz.
Azsaghipon, *fn.* *(nt.)* gemeines Aftermoos.
Asagolni, *cs.* 1. *(a. m.* **azsaggal piszkálni)** mit der Ofengabel stören; 2. *(a. m.* **azsaggal verni)** mit der Ofengabel prügeln.
Azsagpemet, *fn.* 1. der Ofenkehrwisch; 2. *(nt.)* eine Art Andorn.
Ázsia, *hn.* Asien *(földrész).*
Ázsiai, *mn.* **Ázsiailag**, *ih.* asiatisch.
Aztán, *l.* **Azután.**
Áztatás, *fn.* 1. die Befeuchtung, Benetzung; Weiche (der Wäsche); 2. das Einweichen; *külön.* das Rösten; *(kmt.)* die Röste; **gőz —**, die Dampfröste; **harmaton —**, die Thauröste; **havon —**, die Schneeröste; **vegyes —**, gemischte Röste; **vizben —**, die Wasserröste; *(vt.)* die Maceration.
Áztatni, *cs.* 1. feuchten, befeuchten, benetzen, anfeuchten; 2. weichen, einweichen; *külön.* rösten (Hanf ꝛc.); 3. *(vt.)* maceriren, tränken; beizen.
Áztató, *fn.* die Beize; die Röste, Hanfröste, Flachsröste.
Áztatókád, *fn.* *(kmt.)* der Weichbottich; der Quellstock; *(b.)* der Auswässerungsständer.
Áztatómedence, *fn.* *(kmt.)* die Feuchtmulde.
Áztatóputton, *fn.* der Weichkübel, Weichbottich, die Weichkufe.
Áztatóviz, *fn.* *(vt.)* das Aussüßwasser.
Áztatott, *mn.* geschlemmt.
Azur, Azurkék, *mn.* lasurblau, *l.* **Lazurkék.**
Azután, *ih.* hernach, nachher, dann, nachdem, demnächst.
Azzal, *ih.* mit dem, mit der, damit.

B

B, der dritte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
B, bedeutet auf alten österreichischen Münzen den Prägeort: Kremnitz; auf französischen: Rouen; auf preußischen: Breslau.
Ba, *nr.* 1. in (mit Accusativ), z. B. **a városba**, in die Stadt; 2. nach (mit Accusativ), z. B. **Komáromba**, nach Komorn.
***Bá**, *fn.* *(a. m.* **báty)** Vetter.
Bab, *fn.* 1. *(nt.)* die Bohne; **futó —**, die Steigbohne, Laufbohne, Schminkbohne; **cukor —**, die Schweizerbohne; **disznó —**, die Saubohne; *(szój.)* **—ot sem ér**, v. **egy —ot sem adnék rajta**, es ist keine Bohne werth; **— feketényit sem**, nicht das Mindeste; 2. der runde Fleck, der Tüpfel.
Báb, *fn.* 1. die Puppe, Docke; **drótòn rángatott —**, der Gliedermann, die Marionette; *d. é.* **én nem leszek bábja senkinek**, ich werde Niemandem zum Spielzeug dienen; 2. die Pupille (im Auge); 3. *(állatt.)* die Nymphe, die Puppe (eines Insectes); 4. die Strähne; **egy — cérna**, eine Strähne Zwirn; 5. **sakk —**, die Schachfigur; **mézes —**, Lebzeltenfigur; 6. *(kmt.)* die Docke (des Drechslers); *(gép.)* **álló —**, die Lagerdocke; **járó —**, die fahrende Docke, die Welle; **mellék —**, die Hilfsdocke.
Baba, *fn.* 1. die Docke; 2. kleines Kind; 3. *(haj.)* die Welle, Docke, die Spindel.
Bába, *fn.* 1. die Geburtshelferin, die Hebamme, Wehmutter; *(km.)* **sok — közt elvész a gyermek**, viele Köche versalzen den Brei; 2. *(a. m.* **bűbájos vén boszorkány)** die alte Hexe.
Bába, *mn.* verkümmert.
Bábaasszony, *l.* **Bába.**

*Bábabukra, *fn.* der Regenbogen, *l.* Szivárvány.
Babácska, *fn.* das Püppchen; babácskám, mein Püppchen! mein Liebchen!
Bábaíre, *fn.* *(nt.)* die Bibernelle, *l.* Pimpinella.
Babak, *fn.* *(állatt.)* der Wiedehopf.
Bábakakas, *fn.* der Spießhahn.
Bábakaláca, *fn.* *(nt.)* die ſtengelloſe Eberwurz.
Bábakása, *fn.* der Milchreis.
Bábakenyér, *fn.* der Kugelhupf.
Báb-alak, *fn.* die Puppe, Marionette.
Báb-alakos, *mn.* aus Marionetten beſtehend; — játék, das Marionettenſpiel.
Bábálkodni *(ik)*, *k.* 1. das Hebammengeſchäft treiben; 2. *á. é.* bei der Zuſtandebringung einer Sache thätig ſein.
Báb-állapot, *fn.* *(állatt.)* der Puppenzuſtand (eines Inſectes).
Bábamesterség, *fn.* die Hebekunſt, Hebammenkunſt.
Bábaorvos, *fn.* der Geburtshelfer, der Accoucheur.
Babár, *fn.* *(állatt.)* die Mooſchraube, Pupa; moha —, das Bienenkörbchen.
Báb-áros, *fn.* der Puppenkrämer, Puppenmacher.
Báb-áru, *fn.* der Puppenkram.
*Babás, *fn.* das Puppenſpiel; —t játszani, mit Puppen ſpielen.
Bábaság, Bábáskodás, *fn.* das Hebammengeſchäft, die Hebammenſchaft, die Hebekunſt.
Bábáskodni *(ik)*, *k.* *l.* Bábálkodni.
Bábaszarka, *fn.* *(állatt.)* der Neuntödter, der Würger, die Bergelſter, *l.* Örgébics.
Bábaszék, *fn.* 1. der Gebärſtuhl; 2. *hn.* Frauenſtuhl *(Zólyom m.)*.
Bábaszilva, *fn.* durch den Brand beſchädigte Zwetſchke.
Babázás, *fn.* die Niederkunft.
Babázni, *k.* mit Puppen ſpielen.
Babázni, Bábázni *(ik)*, *k.* niederkommen, entbinden.
*Babba, Babbás, *mn.* ſchön, nett (in der Kinderſprache), *l.* Csecse.
Babenyv, *fn.* der Bohnenleim.
Bábel, *fn.* Babel.
Babér, *fn.* *(nt.)* der Lorbeer, Lorber; nemes —, edler Lorbeer; fabéj —, Pimentlorbeer.
Babér-ág, *fn.* der Lorbeerzweig.
Babérbogyó, *fn.* die Lorbeere.
Babérc, *fn.* *(á.)* das Bohnenerz, der Erbſenſtein, Dolith.
Babérdéksav, *fn.* *(vt.)* die Laurinſäure; die Lauroſtearinſäure.
Babérdéksavas, *mn.* *(vt.)* laurinſauer.
Babérfa, *fn.* der Lorbeerbaum; das Lorbeerholz.
Babérfagyusav, *l.* Babérdéksav.
Babérfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* die Laurineen.
Babérfüz, *fn.* die fünfmännige Weide, die Stechweide, Bergweide.
Babérkoszorú, *fn.* der Lorbeerkranz.

Babérkoszorús, Babéros, *fn.* der Baccalaureus.
Babérkoszorúzni, *cs.* belorbeeren.
Babéros, mit Lorbeer bekränzt, gefeiert.
Babérzöld, *mn.* lorbeergrün.
Babféreg, *fn.* *(állatt.)* der Bohnenegel, Bohnenwurm.
Babföld, *fn.* der Bohnenacker, das Bohnenfeld.
Babhüvely, *fn.* die Bohnenſchelfe, Bohnenhülſe.
Bábi, *tn.* Babette *(nőnév)*.
Bábikó, Bábilló, *fn.* *(nt.)* die ſpitzige Grindwurz, das Hungerkraut; *l.* Lósóska.
Babir, *l.* Babér.
Babirkálni, *k.* krabbeln, päſſeln; *l.* Bibirkélni.
Babirussza, *fn.* *(állatt.)* der Schweinhirſch, Hirſcheber.
Bábjáték, *fn.* das Dockenſpiel, Puppenſpiel, Marionettenſpiel.
Bábjátékos, *fn.* die Puppenſpieler, Marionettenſpieler.
Babka, *fn.* 1. das Böhnchen; 2. der Heller, der Pfennig; egy babkát sem ér, keinen Heller werth.
Bábkakas, *fn.* der Spießhahn.
Bábkalács, *fn.* der Lebkuchen.
Bábkalácsos, *fn.* der Lebzelter, Lebküchler.
Babkard, *fn.* *(nt.)* die Schwertbohne.
Babkaró, *fn.* die Bohnenſtange.
Babkása, *fn.* der Bohnenbrei.
Babkirály, *fn.* der Bohnenkönig.
Bableveltü, *mn.* bohnenblätterig.
Bablevelűfű, Bablevelűszakó, *fn.* *(nt.)* der Donnerbart.
*Bablon, *fn.* die Baumwolle, *l.* Pamut.
Bábmű, *fn.* das Klippwerk.
Bábműves, *fn.* der Puppenmacher.
Babó, *fn.* *(nt.)* die Vogelerbſe, die Wicke.
Bábó, *fn.* 1. *(állatt.)* die Pfote; 2. der Fuß (in der Kinderſprache).
Baboca, *fn.* das Böhnchen.
Babócs, *fn.* *(állatt.)* die Stechfliege, *l.* Bögöly.
Bábocska, *fn.* das Püppchen.
Babókenyér, *fn.* das Wickenbrod.
Babona, *fn.* (eigentlich Altweiberpoſſen = bába-na) der Aberglaube; die Hexerei, die Zauberei; *(km.)* legtöbbet tart a világ a babonáról, *(szósz.* die Welt hält das Meiſte auf den Aberglauben) die Welt will betrogen ſein.
Babonálás, *fn.* die Zauberei.
Babonálni, *cs.* zaubern, hexen, Zauberei treiben.
Babonás, *mn.* abergläubiſch.
Babonásság, *fn.* der Aberglaube; die Hexerei, die Zauberei.
Babonáskodni *(ik)*, *k.* abergläubiſches Zeug treiben.
Babonázás, *fn.* das Hexen, Bezaubern.
Babonázat, *fn.* das Zauberwerk.
Babonázni, *cs.* zaubern, hexen; bezaubern, behexen.
Babonázó, *fn.* der Hexenmeiſter.

Babonázott, *mn.* behext.
Babos, *mn.* 1. mit Bohnen bereitet; 2. getüpfelt, gefleckt, geſprenkelt.
Babós, *fn.* der Wauwau, *l.* Bubus.
Bábos, *fn.* der Lebküchner, Lebzelter.
Bábosgatni, *cs.* ſtreicheln, liebkoſen.
*Baboska, *fn.* eine Art gefleckter Kleidung der Paloczen.
Babószalma, *fn.* das Wickenſtroh.
*Babota, *fn.* der Waſſerfall.
Bábozás, *fn.* das Puppenſpiel, die Tändelei.
Babozni *(ik)*, *k.* mit Bohnen ſpielen (bei Kindern).
Bábozni, *k.* mit Puppen ſpielen.
Bábozni *(ik)*, *k.* docken, puppen.
Babrálás, *fn.* das Krabbeln.
Babrálni, *k.* 1. krabbeln; 2. *(a. m.* motozni) päſſeln, ſich mit Kleinigkeiten befaſſen; 3. panſchen, pantſchen, ſchmutzen.
Babramunka, *fn.* die Manſcherei, das Gemanſch.
Babrázni, *l.* Babrálni.
Bábsütő, *fn.* der Lebküchner, Lebzelter.
Babszalma, *fn.* das Bohnenſtroh.
Babszár, *fn.* der Bohnenſtengel.
Babszem, *fn.* die Bohne; — Jankó, der Knirps, der Däumling, Tom Pouce.
Babtok, *l.* Babhüvely.
Bábu, *fn.* die Puppe, Docke; *l.* Báb.
Babug, *fn.* 1. die Warze, Bruſtwarze; 2. *(nt. msz.)* die Papille; Weichwarze.
Babuga, *fn.* *(nt.)* die Faſeln.
Babugkő, *fn.* der Warzenſtein.
Babugos, *mn.* 1. bruſtwarzig; 2. *(nt. msz.)* papillös, weichwarzig.
Babuk, Babuka, *fn.* *(állatt.)* der Wiedehopf.
Babukolni, *k.* 1. gleich einem Wiedehopf ſchreien; 2. *á. é.* belfern, widerbellen; *3. im Finſtern herumtappen, nachtwandeln.
Babuta, *l.* Babuk.
Bábuzni, *k.* mit Puppen ſpielen.
Babvető, *fn.* der Bohnenbeuter, aus Bohnen Wahrſager.
Baca, *fn.* 1. das Kalb; 2. *á. é.* gutes, einfältiges Kind; 3. *(állatt.)* fehérjegyű —, die Tauſendblatteule.
Bacs, Bacsa, *l.* Bacsó.
Bácsél, *hn.* Rauperberg *(hegy, Erdélyben)*.
Bácsfalu, *hn.* Bachdorf *(Hont m.)*.
Bácsi, Bácsika, *fn.* das Brüderchen (von älteren Perſonen).
Bácska, Bácskaság, *hn.* das Batſcher Gebiet.
*Bacsó, *fn.* *(gazd. a. m.* juhászgazda) der Schafmeiſter, Schäfermeiſter.
Bada, *fn.* *(állatt.)* der Rohrkäfer.
Badafalva, *hn.* Weichſelbaum od. Maria-Bild *(Vas m.)*.
Badar, *mn.* unverſtändlich, ungereimt.
Badar beszéd, Badarság, *fn.* das Kauderwelſch, der Galimathias.
Badarni, Badarogni, *k.* kauderwelſchen, unverſtändlich reden.

*Bádik, *l.* Bádog.

Bádjad, *l.* Bágyad.

Badján, Badjánfű, *fn.* *(nt.)* der Baldrian.

Bádog, *fn.* das Blech, das Weißblech, die Platte; —, *mn.* blechern.

Bádog-áru, *fn.* die Blechwaare.

Bádoggyár, *fn.* die Blechfabrik.

Bádoghajték, *fn.* *(ép.)* die Blechfalz (bei Blecheindeckungen).

Bádogkapocs, *fn.* *(ép.)* das Heftblech, die Blechhaft (womit die Bleche bei der Bedachung befestigt werden).

Bádogkeztyű, *fn.* der Blechhandschuh.

Bádogmérték, *fn.* das Ziment.

Bádogműves, *l.* Bádogos, *fn.*

Bádog-olló, *fn.* die Blechschere.

Bádogos, *fn.* der Klempner, Spängler, der Klemperer, Flaschner, Blechschmied; —, *mn.* mit weißem Blech beschlagen.

Bádogos munka, *fn.* *(kmt.)* die Klempnerarbeit.

Bádogpalack, *fn.* die blecherne Flasche.

Bádogpléh, *fn.* das Klempnerblech.

Bádogozni, *cs.* mit Blech beschlagen.

Bádogsüveg, *fn.* *(ép.)* die Laterne, der Schornsteinhut, ein Blechaufsatz auf Schornsteinen.

Bádogverő, *fn.* der Blechschmied, Klempner.

Bádogzat, *fn.* *(ép.)* der Beschlag.

Bagarászni, *k.* *(vad.)* mäuseln.

Bagaria, *fn.* der Juften, Juchten; *(szój.)* megvonni a bagariát, flunkern, aufschneiden; összehúzni a bagariát, kurz halten, einschränken; —, *mn.* von Juften.

Bagariabőr, *fn.* das Juftenleder; *(szój.)* —bőr a pofája, *(szósz.* er hat ein Gesicht von Juftenleder) ein unverschämter Kerl.

Bagariacsizma, *fn.* Stiefel von Juften.

Bagariaszíj, *fn.* ein Riemen von Juften.

Bagazia, *fn.* die Bagasieleinwand, geglänzte Leinwand.

Bagázsia, *fn.* das Gepäck.

Bagdácsolni, *l.* Bakdácsolni.

Bagdánypecsenye, Bagdánysült, *fn.* der Lungenbraten.

*Baggadni, *k.* nicken.

*Baggadozni *(ik)*, *k.* stottern, stocken, stammeln.

*Bagi, *mn.* einfältig.

Baglya, *l.* Boglya.

Baglyacs, *fn.* *(állatt.)* die Zwergeule; *l.* Kanakúc.

Baglyas, *l.* Boglyas.

Baglyászni, *cs.* Nachteulen fangen.

Baglyázónyúl, *fn.* *(állatt.)* der Pfeifhase, das Schoberthier.

Baglyos, *a. m.* Boglyas.

Bagó, *fn.* 1. der Polak, Philister, der Ueberrest in einer nicht ausgerauchten Tabackspfeife; 2. (fiatal deák gúnyneve) der Fuchs; 3. die Eule.

Bagócs, *fn.* *(állatt.)* die Stechfliege; rugtató —, die gemeine Stechfliege, Herbstfliege, der Pferdstecher, Wadenstecher.

Bagolcsa, *fn.* *(nt.)* die gemeine Ziserl.

Bagolcsa-bóka, *fn.* *(nt.)* das ziserförmige Wirbelkraut.

Bagoly, *t.* baglyok, *fn.* 1. *(állatt.)* die Eule; aprófüles —, die Stockeule; közönséges —, der gemeine Kauz, die Brandeule, Nachteule; láng —, Perleule; füles —, der Uhu, die Baumeule; huhogó —, die Steineule; *á. é.* óh te füles —! o du Dummkopf; *(szój.)* akár a követ a —hoz, akár a baglyot a kőhöz, *(szósz.* ob die Eule an den Stein, oder den Stein an die Eule) gehüpft wie gesprungen; *(km.)* — is azt véli, hogy sólyom az ő fia, ein Jeder denkt, seine Braut ist die schönste; — is biró a barlangjában, *(szósz.* auch der Kauz ist Richter in seiner Höhle) der Hahn ist kühn auf seinem eigenen Miste; a — nem szereti a napfényt, die Eule lobt den Tag nicht; nem lesz a —nak soha sólyom fia, ein Adler heckt keine Taube; a baglyokkal huhogass, a verebekkel csiripelj, *(szósz.* mit den Eulen heule, mit den Spatzen zwitschere) wer unter Wölfen ist, muß mit den Wölfen heulen; 2. der Fuchs, der neu angekommene Student.

Bagolyborsó, *fn.* *(nt.)* die Kichererbse, *l.* Bagolcsa.

Bagolyeb, *fn.* das Löwenhündchen, Bologneser-Hündchen.

Bagolyhús, *fn.* der Polak, Philister, *l.* Bagó.

Bagolykunyhó, *fn.* *(vad.)* die Krähenhütte.

*Bagolyláb, *fn.* *d. é.* die Zaunstütze.

Bagolypille, *fn.* *(állatt.)* die Kappeneule, der Nachtfalter.

Bagolysapka, *fn.* die Pudelmütze.

Bagolysip, *fn.* *(vad.)* die Wichtelpfeife.

Bagolytüdő, *fn.* gesottener od. gedörrter Apfel.

Bagósüveg, Bagolysüveg, *fn.* die Flügelmütze, Mütze mit Ohrklappen.

Bagzani *(ik)*, *l.* Bakzani *(ik)*.

Bágyadás, *fn.* die Ermattung, Mattigkeit.

Bágyadni, *k.* matten, ermatten, matt werden.

Bágyadozni, *k.* matt werden, ermüden.

Bágyadság, *fn.* die Ermattung, Mattigkeit.

Bágyadt, *mn.* matt, laß, marode, kraftlos.

Bágyadtság, *fn.* die Mattigkeit, Kraftlosigkeit; *(kmt.)* das Matte.

Bágyasztani, *cs.* matt machen; *(kmt.)* mattiren (Vergoldung glanzlos machen).

Bágyasztó lég, *fn.* *(b.)* das matte Wetter.

Bagyik, *fn.* *(b.)* das Roheisen; fehér —, weißes Roheisen.

Bágyni, Bágyulni, *l.* Bágyadni.

Bahó, *l.* Bohó.

Baj, *fn.* 1. *(v. ö.* vi-ni) der Kampf; —t vini v. állani, kämpfen; —ra hini, herausfordern; —t állani vkivel, mit Jemanden einen Strauß bestehen; 2. *(v. ö.* *káj* és vajudni) die Mühe, die Plage, die Plackerei, die Beschwerniß, die Beschwerlichkeit, die Mißlichkeit, das Ungemach; das Uebel, der Unfall; die Unannehmlichkeit; mi —? mi a —? was gibts? wo fehlt es? was ist? mi a bajod? was fehlt dir? —om van, a) mir ist übel; b) ich habe zu thun; nincs semmi baja, es fehlt ihm nichts; —jal jár, es ist mit Schwierigkeiten verbunden; nagy ügygyel bajjal, mit genauer Noth; kutya baja, es fehlt ihm nichts; *(szój.)* más bajod nincs, nur das fehlt noch; bajba keveredni, sich in Unannehmlichkeiten verwickeln; *(km.)* bajjal jár a baj, es kommt kein Unglück allein; kinek kinek megvan az ő baja, ein Jeder hat sein Kreuz; kis —t került, nagyba esett, *(szósz.* um ein kleines Ungemach zu meiden, fiel er in ein großes) von dem Regen in die Traufe.

Báj, *fn.* der Liebreiz, Zauber.

Baja, *hn.* eine Stadt im Bács-er Comitat.

Báj-alak, *fn.* die Huldgestalt.

Bajár, *l.* Bojár.

*Bajbocs, *fn.* die Hecke, der Dornbusch.

*Bajbocsos, *mn.* heckig.

Bajc, *l.* Bajusz.

Bájcsáp, *fn.* *(állatt.)* hosszucsápu —, die Hornbiene.

Bájcső, *fn.* *(ttan.)* das Kaleidoscop.

Bajd, *fn.* *(állatt.)* der Reitwurm, *l.* Pajod.

Bájdal, *fn.* das Zauberlied.

*Bajdorgatni, *cs.* ausbessern.

Bájdús, *mn.* zaubervoll.

Baj-előző, *mn.* vorkehrend, präventiv.

Báj-erő, *fn.* die Zauberkraft.

Bajfa, *fn.* der Lorbeerbaum, *l.* Babérfa.

Bajfelejtő, *fn.* der Nepenthes.

Bájfű, *fn.* *(nt.)* das Aufenblatt.

Bájhang, *fn.* der Zauberklang, die Zauberstimme.

Bajhely, *fn.* der Kampfplatz, die Arena.

Bajhirlő, *fn.* der Herold.

Bájital, *fn.* der Zaubertrank.

Bajitélő, *fn.* der Schiedsrichter (bei einem Zweikampf).

Bajjal, *ih.* mühsam; schwerlich, kaum; — hiszem, ich glaub' es kaum; — lesz vmi belőle, es wird schwerlich Etwas daraus werden.

Bajjaljáró, *mn.* schwierig.

Bajjáték, *fn.* das Kampfspiel.

Bajjelze, *fn.* *(haj.)* das Nothsignal.

Bájkép, *fn.* das Zauberbild, Zaubergemälde.

Bajkoszorú, *fn.* der Lorbeerkranz.

Bájla, *fn.* *(á.)* der Euchroit.

Bajlakodni *(ik)*, *l.* **Bajlódni.**

Bájlámpa, *fn.* *(tlan.)* die Zauberlampe.

Bájlár, *fn.* *(állatt.)* der Schönschröter; **vérszinü —**, der rothe Schönschröter; **változékony —**, der braungelbe Schönschröter.

Bájló, *mn.* bezaubernd, zauberisch.

Bajlódás, *fn.* die Plackerei, Schererei.

Bajlódni *(ik)*, *k.* sich abmühen, sich placken, sich scheren; **nem akarok többé avval bajlódni**, ich will mich nicht mehr damit abgeben, befassen.

Bajmóc, *fn.* der Pedant.

Bajmolni, *k.* sich scheren, sich mit etwas abgeben.

Bajmolódás, *fn.* die Schererei.

Bajmolódni *(ik)*, *k.* sich rackern, *l.* **Bajlódni** *(ik)*.

***Bajnár**, *fn.* früh reifende Weintraube.

Bajnóc, *hn.* Weinitz.

Bajnóca, *fn.* *(nt.)* die Spierstaude, Spierpflanze; **legyező —**, **szakállas —**, der Geißbart.

Bajnócafélék, *fn. t.* *(nt.)* Spiräaceen.

Bajnok, *fn.* der Kämpfer, der Held; der Ritter; der Athlet.

***Bajnok**, *mn.* ungelegen, beschwerlich.

Bajnoki, *mn.* heldenmüthig; zum Kämpfer od. Kampfe gehörig.

Bajnoklibuc, *fn.* 1. *(állatt.)* der Strandläufer; der Brausehahn; 2. *á. é.* *(a. m.* **házsártos, veszekedő ember)** der Kampfhahn, Renommist.

Bajnokmester, *fn.* der Fechtmeister.

Bajnokoskodni *(ik)*, *k.* tapfer kämpfen.

Bajnokság, *fn.* 1. das Kämpfen; 2. der Heldenmuth.

Bajnoksegéd, *fn.* der Secundant, *l.* **Bajsegéd.**

Bajnoktárs, *fn.* der Kriegscamerad, Kampfgenoß.

Bajnokúl, *ih.* heldenmäßig, heldenmüthig.

Bajnokviadal, *fn.* der Zweikampf.

Bajod, *fn.* *(állatt.)* der Reitwurm; *l.* **Pajod.**

Bájolás, *fn.* die Bezauberung; die Zauberei.

Bájolni, *cs.* zaubern, bezaubern.

Bájoló, *mn.* bezaubernd, zauberisch; entzückend.

Bajom, *hn.* **Alsó —**, Bunnesdorf; **Felső —**, Baffen *(K.-Küküllő m.)*, *l.* **Bázna.**

Bajor, *fn.* 1. der Bayer; 2. *(gazd.)* die Erstlinge, *l.* **Bajorszőlő.** —, *mn.* bayerisch.

Bajorkötél, *fn.* *(haj.)* kabelweise geschlagenes Tau.

Bajor-ország, *hn.* Bayern *(Német-orsz.)*.

Bajor-országi, *mn.* aus Bayern.

***Bajorszőlő**, *fn.* *(gazd.)* die Erstlinge, eine Art früh reifender Trauben.

Bajorúl, *ih.* bayerisch.

Bajos, *mn.* 1. mühselig, schwer, mühsam, beschwerlich, mißlich, fatal; **— hozzá bejutni**, es hält schwer Zutritt zu ihm zu erhalten; **igen — a dolog**, die Sache hat große Schwierigkeiten, die Sache ist sehr schwierig; 2. **ügyes —**, Klage führend; *ált.* in Proceßangelegenheiten verwickelt.

Bájos, *mn.* 1. reizend, liebreizend, bezaubernd; 2. † *(a. m.* **bübájos)** zauberisch.

Bajosan, *ih.* 1. mühsam, mit vieler Mühe, schwerlich; 2. kaum; **— lesz ebből vmi**, das wird hart halten.

Bajoskodás, *fn.* die Plage, Beschwerlichkeit, die Schererei.

Bajoskodni *(ik)*, *k.* sich plagen, sich abmühen, *l.* **Bajlódni.**

Bajosság, *fn.* die Mühsamkeit.

Bajrahivás, *fn.* die Herausforderung zum Zweikampf.

Bajsegéd, *fn.* der Kampfgehilfe, Secundant.

Bajsz, *fn.* der Schnurrbart, *l.* **Bajusz.**

Bajsza, *fn.* *(nt.)* das Dornengras, *l.* **Bajuszfű.**

Bajszerző, *fn.* der Mühestifter; Zankstifter.

Bajszi, *l.* **Bajszos.**

Bájszinér, *fn.* *(állatt.)* die Euclidia.

Bajszos, *mn.* schnurrbärtig.

Bajszosodni *(ik)*, *k.* einen Schnurrbart bekommen.

Bajszövő, *fn.* der Zankstifter.

Bajszszálak, *fn. t.* *(állatt.)* Bartfäden.

Bajtanú, *fn.* der Secundant.

Bajtárs, *fn.* 1. der Waffenbruder, der Kampfgenoß, der Camerad; 2. *külön.* der Leidensgefährte, der Genoß im Uebel.

***Bajtatni**, *k.* herumschweifen.

Bájtekintet, *fn.* der Zauberblick.

Bajusz, *fn.* 1. der Schnurrbart, Knebelbart; *(szój.)* **bajuszt érdemel**, er verdient eine Notabene; **bajuszra jár**, (der Humpen) macht die Runde; **— alá való e bor**, der Wein gehört für einen Mann; *(km.)* **elébb nő a —, aztán érik az ész**, *(szósz.* zuerst muß der Schnurrbart wachsen, dann reift der Verstand) der Verstand kommt nicht vor den Jahren; 2. *(állatt. msz.)* die Schnauze, der Schnauzbart; Bart der Fische.

Bajuszfodorító, *fn.* das Bartzängelchen.

Bajuszfű, *fn.* *(nt.)* das Dornengras, die Cryphis.

Bajuszkefe, *fn.* die Bartbürste.

Bajuszkenő, *fn.* die Bartwichse.

Bajusznyiró, *fn.* die Bartscheere.

Bajuszos, *mn.* schnurrbärtig.

Bajuszoshagyma, *fn.* *(nt.)* der Ackerknoblauch.

Bajuszoslégy, *fn.* *(állatt.)* die Bartfliege.

Bajuszosodni *(ik)*, *k.* einen Schnurrbart bekommen.

Bajuszosorsóhal, *fn.* *(állatt.)* das Bartmännchen.

Bajuszostergély, *fn.* *(állatt.)* die Bartgrundel.

Bajuszpederítő, *fn.* das Bartzängelchen.

Bajuszpedrő, *fn.* die Bartwichse.

Bajuszszál, *fn.* *(állatt. msz.)* der Bartfaden.

Bajusztalan, *mn.* ohne Schnurrbart.

Bajviadal, *fn.* das Duell.

Bajvivás, *fn.* das Kämpfen; *külön.* der Zweikampf, das Duell.

Bajvivó, *fn.* der Kämpe; *külön.* der Duellant; —, *mn.* kämpfend.

Bajvivósegéd, *fn.* der Kampfgehülfe, Secundant.

Bak, *fn.* 1. der Bock; Rammler, das Männchen; *(szój.)* **—ot lőni**, einen Bock schießen, einen groben Fehler begehen; **mindig egy —ot** v. **azon egy —ot nyúzni**, ewig die alte Leier spielen; **— fejni**, unnützes Zeug treiben; **a —ot is megfejné**, *(szósz.* auch den Bock möchte er melken) er würde eine Laus schinden; **—ot tenni kertészszé**, den Bock zum Gärtner machen; **egyik bakot fej, a másik rostát tart alája**, der eine melkt die dürre Kuh, der andere hält das Sieb unter; 2. *á. é.* a) der Bock, Rüstbock (der Zimmerleute und der Maurer); b) der Holzbock, Sägebock (der Holzhacker); c) der Bock (als Marter- und Strafwerkzeug); **bakba húzni**, in den Bock spannen; d) *(haj.)* Beting, Büffel (starkes Holz, um die Ankertaue darauf zu belegen); e) der Rammklotz; f) der Bock (an einer Kutsche); g) *(csillag.)* der Steinbock (im Thierkreise).

Baka, *fn.* *(nt.)* 1. der Igelskolben; die Igelsknospe; 2. der Infanterist, *l.* **Bakancsos**, *fn.*

Baka, *hn.* **Alsó-Tót —**, Unter-Prandorf; **Felső-Tót—**, Ober-Prandorf *(Hont m.)*

Bakabánya, *hn.* Pukkanz *(Hont m.)*.

!**Bakács**, *fn.* der Wagner.

***Bakacsin**, *fn.* der Schirbing (schwarz od. blau gefärbte Glanzleinwand, meistens zum Ueberzuge von Todtensärgen).

Bakafánt, **Bakafántos**, *mn.* stänkerisch, zanksüchtig.

Bakafántoskodni *(ik)*, *k.* stänkern, Händel suchen od. anfangen.

Bak-ágyú, *fn.* *(ht.)* das Bockstück.

Bakakalács, *fn.* *(nt.)* die weiße Eberwurz.

Bak-állás, *fn.* 1. der Stapel; 2. der Holzbock, der Sägebock; 3. *(ép.)* das Bockgerüst, Stellgerüst.

Bakalló, *fn.* 1. die kleine Quaste, Baumel (an Stiefeln); 2. die baumelnde Kinnwarze (bei Schafen, Schweinen).

Bakalsav, *fn.* *(vt.)* Hircinsäure.

Bakancs, *fn.* der Schnürschuh, Schnürstiefel, die Halbstiefel, Topanken, Stiefeletten.

Bakancsos, *fn.* ungarischer Infanterist; —, *mn.* Schnürstiefel anhabend.

Bákány, *fn.* die Rohrkolbe, Wasserkolbe.

Bakar, *l.* **Bakator.**

Bakarasz, *fn.* die Bockspanne.

*Bakarászni, *k.* in abgestoßenen Absätzen sprechen.
Bakator, Bakator szölö, *fn.* *(gazd.)* der Zierfahnler, die Rosentraube.
*Bakavászni, *(ik)*, *k.* stolpern.
Bakázni *(ik)*, *k.* burzeln, stolpern.
Bakbör, *fn.* die Bockhaut, das Bockfell; das Bockleder.
Bakbüz, *fn.* der Bockgestank.
Bakbüzü, *mn.* nach einem Bocke stinkend.
Bakbüzügerely, *fn.* *(nt.)* das Robertskraut.
Bakcölöpök, *fn.* *t.* Jochpfähle.
Bakcsa, *l.* Baksa.
Bakcsacsa, *fn.* der Laufwagen, *l.* Bakszekér.
Bakcsó, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdrommel, eine Art Reiher.
Bakdácsolás, *fn.* der Hasensprung.
Bakdácsolni, *k.* 1. langsam vorwärts gehen; 2. Sprünge machen (vom Hasen).
Bakdühödés, *fn.* die Brunst.
Bakfinc, Bakfitty, *fn.* der Burzelbaum, *l.* Bukfenc.
Bakforditó, *fn.* *(csillag.)* der Wendekreis des Steinbockes.
Bakfü, *fn.* *(nt.)* die Betonie, wilde Salbei.
Bakgedö, *fn.* der junge Bock.
Bakgerenda, *fn.* *(ép.)* der Jochbalken.
Bakhát, *fn.* Erdaufwurf (zur Umfriedigung der Weingärten).
†Bakhava, *fn.* der December.
Bakirha, *fn.* das Bockleder.
Bakkaloda, *fn.* 1. der Ganten, der Stock; 2. *(haj.)* der Betingbalken.
Bakkanni, *l.* Bakogni.
Bakkecske, *fn.* der Bock.
Baklatni, *k.* ranzen, sich belaufen, *l.* Koslatni.
Bakló, *fn.* 1. eine baumelnde Kinnwarze (bei Schafen, Schweinen); 2. *(kmt.)* der Feilbock.
Bakmacska, *fn.* der Kater.
Bakni *(ik)*, *k.* bespringen.
Bakó, *fn.* 1. der Henker; Scharfrichter; Henkersknecht, 2. *(a. m.* dobverö pálca) Trommelschlägel; 3. *(a. m.* oldaltarisznya) Seiten-Tornister.
Bákó, *fn.* der Einfaltspinsel, Tölpel.
Bakóbárd, *fn.* das Henkerbeil.
Bakoca, *fn.* der Minutienkarren.
Bakogni, *k.* 1. *(vad.)* schrecken (vom Hochwild); 2. stottern, *l.* Vakogni.
Bakolni, *cs.* auf den Wagenbock binden.
*Bakonta, *fn.* *(erd.)* die Holzrutsche, die Riese, Holzriese.
Bakony, *fn.* ein großer Wald in Ungarn.
*Bakonya, *fn.* das Klippwerk, die kleine Waare.
Bakonyálni, Bakonyázni, *cs.* *(erd.)* Holz fällen.
*Bakonyás, *fn.* der Greißler.
Bakor, *fn.* *(gazd.)* der Zierfahnler, *l.* Bakator.
*Bakós, *fn.* *(a. m.* Mumus) das Schreckbild.

Bakoshid, *fn.* *(vizép.)* die Bockbrücke.
*Bakózni, *cs.* die Hanfbündel zum Trocknen aufhängen.
Bakpulyka, *fn.* der Puterhahn.
Bak-öz, *fn.* der Rehbock.
Bakrekesz, *fn.* der Bockstall.
Baksa, *fn.* 1. die Folterbank; 2. der einjährige Hammel.
Baksafalva, *hn.* Bocksdorf *(Vas m.)*.
*Baksi, *fn.* *(a. m.* Buksi) der Dickkopf.
Baksüveg, Baksüvegfa, *fn.* *(deszmsz.)* der Schragenkopf.
Bakszaka, Bakszakáll, Bakszakállfü, *fn.* *(nt.)* der Bocksbart, Geißgauchbart, der Geißbart, *l.* Kecskedisz.
Bakszán, *f.* *(erd.)* fsaregetö, —, die Riese, Holzriese, Holzrutsche.
Bakszarv, *fn.* das Bockshorn.
Bakszarvúfü, *fn.* *(nt.)* das Bockshornkraut.
Bakszekér, *fn.* 1. der Laufwagen, ein Wagen (der Kinder) aus Weidegerten; 2. zweiräderiger Wagen.
Bakszökés, *fn.* der Bocksprung, die Capriole.
Bakször, *fn.* Haare im Ohr.
Baktámasz, *fn.* die Bockstütze.
Baktatni, *k.* 1. langsam gehen; *(vad.)* hoppeln; 2. langsam und mit schwerer Mühe lesen.
Baktató, *fn.* *(gazd.)* der Trabler, Würfler.
Bakter, *fn.* der Nachtwächter.
Baktopp, *fn.* *(nt.)* das Gerhardskraut, der Geißfuß; bigecsi —, der Strenzel.
Baktövis, *fn.* *(nt.)* der Traganth.
Baktövis-mézga, *fn.* der Dragant, das Bocksbartharz.
Bak-ugrás, *fn.* der Bocksprung, die Capriole.
*Bakúl, *ih.* einfältig, dumm.
Bakzani *(ik)*, *k.* rammeln, sich begatten; ranzen.
Bakzás, *fn.* die Belaufung, Brunst, Rammelei.
Bakzás ideje, *fn.* die Rammelzeit.
Bakzerge, *fn.* der Gemsbock.
Bakzó, *mn.* läufig, rollig, rammelig.
Bal, *mn.* 1. link; *(psz.)* —ra fordúlj! linksum; —ra kanyarodj! links schwenkt euch; —ra nézz! links schaut! * — a fél füle, er hört schwer; 2. *á. é.* fatal, mißlich, unglücklich; balra magyarázni, érteni, Etwas übel auslegen, mißverstehen.
Bál, *fn.* 1. der Ball; 2. der Ballen (z. B. Papier); —ba kötni, in Ballen binden; 3. die Pferdedecke.
Bala, *l.* Balázs.
Balád, *tn.* Balduin *(finév)*, *l.* Báld.
Balamir, *hn.* Ballendorf *(Hunyad m.)*
Bal-arány, *fn.* das Mißverhältniß.
Bal-arányos, *mn.* Balarányosan, *ih.* unproportionirt.
Balás, *l.* Balázs.
*Balaska, das Handbeil, *l.* Balta.
Balaton, Balaton-tava, *hn.* der Plattensee.
Balavásár, *hn.* Bladenmarkt od. Blademarkt *(Kis-Küküllő m.)*.

Balázs, *tn.* Blasius *(finév)*; *(szój.)* adósa —nak, er hat in das Hasenfett getreten; hü bele —! nur nicht so voreilig!
Balázs adósa, *fn.* der Einfaltspinsel.
Balázsfalva, *hn.* Blasendorf *(A.-Fehér m.)*.
Balázstelke, *hn.* Klein-Blasendorf *(K. Küküllő m.)*.
Balcsillag, *fn.* der Unstern.
Báld, *tn.* Balduin, Baldus *(finév)*.
Balek, *fn.* *(tréf.)* der Gimpel; —nek fogtam, ich habe ihn darangekriegt.
Balekság, *fn.* *(tréf.)* die Gimpelei.
Bal-értelem, *fn.* die Mißdeutung; verkehrter Sinn.
Bal-értés, *fn.* das Mißverständniß, die Mißdeutung.
Bal-eset, *fn.* der Unfall, Unglücksfall, die Calamität, der Unstern.
Balett, *fn.* das Ballette.
Balf, *hn.* Wolfs *(Sopron m.)*.
Balfasz, *fn.* *(alj.)* der Einfaltspinsel (gemein); —, *mn.* einfältig.
Balfaszkodni *(ik)*, *k.* *(alj.)* dummes Zeug treiben.
Balfelé, *ih.* links, nach der linken Seite.
Balfelöl, *ik.* links, von der linken Seite.
Balférj, *fn.* der Cicisbeo.
Balfogás, *fn.* der Mißgriff, Fehlgriff; —t tenni, einen Mißgriff thun.
Balga, *mn.* linkisch; *á. é.* einfältig, albern; thöricht, blöde.
Balgálkodni *(ik)*, *k.* albern, Dummheiten treiben.
Balgán, *ih.* albern; thöricht, *l.* Balgatagul.
Balgaság, *fn.* die Albernheit, Thorheit, die Einfältigkeit; dummes Zeug.
Balgatag, *fn.* der Thor; —, *mn.* *l.* Balga.
Balgatagság, *l.* Balgaság.
Balgatagúl, *ih.* thöricht, einfältig, dumm, albern.
Balgóc, *fn.* der Geck; —, *mn.* geckenhaft.
Balgóckodás, *fn.* die Geckenhaftigkeit.
Balgóckodni *(ik)*, *k.* den Gecken spielen.
Balha, *fn.* der Floh, *l.* Bolha.
Bálház, *fn.* das Ballhaus.
Balházasság, *fn.* die Mißheirath, Mesalliance.
Balhelyzet, *fn.* der Mißstand.
Balhiedelem, *fn.* die irrige Meinung, der Wahn; —ben lenni, in dem Wahne leben, wähnen.
Balhit, *fn.* der Irrglaube, Irrwahn, der Wahnglaube, der Afterglaube.
Bálikó, *l.* Bákány.
Bálin, *fn.* *(állatt.)* die Zope.
Bálint, *tn.* Valentin *(finév)*.
Báli ruha, *fn.* das Ballkleid.
*Balis, Bális, *fn.* 1. der Käsekrämer; 2. italienischer Hausirer.
Balita, *fn.* die Marke.
Bal-itélet, *fn.* 1. das Vorurtheil; 2 die irrige Meinung.

Bálizs, *l.* **Balis.**

Baljelentőségű, *mn.* ominös.

Baljobbügyes, *mn.* link- und rechthändig, der beide Hände gleich geschickt gebraucht.

Baljós, *fn.* der Unglücksvogel, Unglücksprophet, der Uebles wahrsagt.

Baljóslat, *fn.* schlimme Prophezeiung.

Baljóslatú, *mn.* Unglück anzeigend, verkündend, ominös, Unheil verkündend.

*****Balka**, *mn.* **Balkán**, *ih.* linkhändig, linkewatsch, linkitatz.

Balkány, *fn.* 1. der Moossumpf; 2. *(haj.)* der Spant, die Rippe des Schiffes, *l.* Bókony.

Balkéz, *fn.* die linke Hand; **—zel enni, játszani stb.** links essen, spielen ꝛc.

Balkörmű, *mn.* ausschweifend (Weib); *(km.)* **hol jámbor nincs, —a táncos**, wenn man keine Jungfern hat, muß man mit Huren tanzen.

Balkövetkezmények, *fn. t.* unglückliche Folgen.

Balla *fn.* *(nt.)* die stachlichte Salzpflanze.

Ballada, *fn.* die Ballade.

Ballagcsálni, *k.* schlendern.

Ballagni, *k.* langsam gehen, schlendern.

Ballagó-savar, *l.* **Balla.**

Ballang-kóró, Ballangó, *fn.* *(nt.)* die Teufelsmühle.

Balmagyarázat, *fn.* die Mißdeutung.

Bálmos, *fn.* eine Art Speise von türkischem Weizenmehl und jungem Käse.

Bálna, *fn.* *(állatt.)* der Wallfisch; **közönséges —**, grönländischer Wallfisch, Bartenwal, Nordcaper.

Bálnacsök, *fn.* die Wallfischruthe.

Bálnafogó, *fn.* der Wallfischfänger.

Bálnanemű, *mn.* wallfischartig.

Bálnazsir, *fn.* der Wallfischthran.

Balog, *fn.* der Linkhand, Linkewatsch der sich der linken Hand statt der rechten bedient. —, *mn.* linkhändig; **— lenni**, links sein.

Balogács, *l.* **Balog.**

Balogsüti, *fn.* (gemein) der Linkhand, Linkewatsch, die Linkstasche.

Bal-oldalék, *fn.* die linke Flanke.

Balomir, *hn.* Ballendorf *(Hunyad m.)*.

Balon, *fn.* der Ballon.

Bálozni, *k.* auf Bälle gehen, die Bälle besuchen.

Bál-öltözet, *n.* der Ballanzug.

Balra, *ih.* 1. links! *(psz.)* **— fordúlj!** links um kehrt euch! **— kanyarodj!** links schwenkt euch! **—ra nézz!** links schaut! 2. *á. é.* **— magyarázni**, übel auslegen, mißdeuten.

Balról, *ih.* links, von linker Seite.

Balság, *fn.* das Mißgeschick, der Unfall, die Fatalität.

Balságos, *mn.* fatal, verhängnißvoll.

Balsiker, *fn.* das Mißlingen.

Balsó, *mn.* link, zur linken Hand befindlich.

Balsors, *fn.* das Mißgeschick, der Unfall, das Verhängniß; **üldöz a —**, mich verfolgt ein widriges Geschick.

Balszél, *fn.* 1. widriger Wind; 2. der Rand auf der linken Seite.

Balszerencse, *fn.* das Mißgeschick, Unglück.

Balszerü, *mn.* mißlich.

Balszokás, *fn.* der Mißbrauch, die üble Gewohnheit.

Balszomszéd, *fn.* 1. der auf der linken Seite wohnende Nachbar; 2. (katonáknál) der Untermann.

Balta, *fn.* das Handbeil.

Baltacim, *fn.* *(nt.)* der Süßklee; **koronás —**, der Schildklee, der italienische Kronsüßklee; **takarmány —**, spanischer od. türkischer Klee, die gemeine Esparsette.

Baltafok, *fn.* die Bahn eines Beiles.

Baltanyél, *fn.* der Stiel am Handbeile.

Baltás, *mn.* mit einem Beile versehen.

Baltatni, *cs.* 1. mit dem Beile spielen; 2. den Stock künstlich werfen.

Baltavirág, *l.* **Baltacim.**

Baltázni, *cs.* mit dem Beil hauen.

Bálttenger, *hn.* das baltische Meer, der Belt, die Ostsee.

Balúl, *ih.* 1. links; 2. *á. é.* übel; **— venni**, übel nehmen, verübeln; **— magyarázni**, mißdeuten, übel auslegen.

*****Baluska**, *fn.* das Handbeil.

Bal-út, *fn.* der Irrweg.

Balutya, *mn.* einfältig, albern.

Bálvány, *fn.* 1. *dlt.* (*a. m.* **alakot mutató állvány**) die Bildsäule, die Statue; **só—**, Salzsäule; **kapu —**, Thorsäule, Thorpfoste; 2. (*a. m.* **imádás tárgyává tett szobor**) der Götze, das Götzenbild; der Abgott; *á. é.* **ő szülőinek —a**, er ist der Abgott seiner Eltern; *(szój.)* **mindenkinek van egy —a**, Jeder hat sein Steckenpferd; 3. a) *(gép.)* ein großer Balken; b) der Wellbaum in der Mühle; c) jener Theil der Weinpresse, in dem die Schraube läuft; d) die Winde; e) *(haj.)* das Bergholz; **kis —**, der Schandeck, Schandeckel, der Roff, die Bräme; **nagy —**, die große Bräme.

Bálvány-áldozat, *fn.* das Götzenopfer.

Bálványberek, *fn.* der Götzenhain.

Bálványhit, *fn.* der Fetischglaube.

Bálvány-imádás, *fn.* die Abgötterei, der Götzendienst.

Bálvány-imádó, *fn.* der Götzendiener, Abgötter.

Bálvány-isten, *fn.* der Götze, Abgott.

Bálványkép, *fn.* das Götzenbild.

Bálványkerék, *fn.* *(gép.)* das Winderad.

Bálványkigyó, *fn.* *(állatt.)* die Anaconda, Königsschlange.

Bálványliget, *l.* **Bálványberek.**

Bálványmedve, *n.* *(állatt.)* der Schlagbär.

Bálvány-oltár, *fn.* der Götzenaltar.

Bálványos, *mn.* abgöttisch.

Bálványozás, *fn.* der Götzendienst, der Fetischdienst, die Abgötterei.

Bálványozni, A. *k.* abgöttern, den Götzen dienen, Abgötterei treiben; —, B. *cs. á. é.* abgöttisch verehren.

Bálványozó, *mn.* Abgötterei treibend, abgöttisch. — *fn.* der Götzendiener, Abgötter.

Bálványpap, *fn.* der Götzenpfaffe, Götzenpriester.

Bálványszobor, *fn.* das Götzenbild.

Bálványtemplom, *fn.* der Götzentempel.

Bálvány-utca, *hn.* die Göttergasse *(Budapesten)*.

Balvég, *fn.* das Mißlingen, das schlimme Ende.

Balvégzet, *fn.* das Mißgeschick.

Balvélemény, *fn.* der Dünkel, die irrige od. falsche Meinung.

Balzam, *l.* **Balzsam.**

Balzsam, *fn.* der Balsam.

Balzsam-áros, *fn.* der Balsamkrämer.

Balzsam-cserje, *fn.* der Balsamstrauch.

Balzsamfa, *fn.* der Balsambaum; das Balsamholz.

Balzsamfenyű, *fn.* die Balsamtanne.

Balzsamfű, *fn.* das Balsamkraut.

Balzsam-illat, *fn.* der Balsamduft.

Balzsammillye, *fn.* die Balsambüchse.

Balzsamnedv, *fn.* das Balsamharz.

Balzsamnövény, *fn.* die Balsampflanze.

Balzsamnyárfa, *fn.* die Balsampappel, Balsamespe.

Balzsamos, *mn.* balsamisch.

Balzsamozni, *cs.* balsamiren.

Balzsamszelence, *fn.* die Balsambüchse.

Balzsamtermő, *mn.* Balsam erzeugend.

Balzsamtermő nyárfa, *fn.* *(nt.)* die Balsampappel.

*****Balyita**, *fn.* die Marke, das Wahrzeichen.

*****Balyók**, *fn.* der Einfaltsspinsel, der Tölpel,

*****Balyóka, Balyókás**, *fn.* der Tölpel, Narr; —, *mn.* dumm, tölpelhaft.

Bámász, *l.* **Bámész.**

Bamba, *fn.* der Einfaltspinsel, der Tölpel, der dumme Mensch.

Bambó, *fn.* 1. *l.* Bábó; 2. *(állatt. msz.)* **bambók**, *t.* die Fangarme.

Bambu, Bambuc, *mn.* angaffend; dumm.

Bambusz, *fn.* der Bambus.

Bambusznád, *fn.* das Bambusrohr.

Bámész, *fn.* der Maulaffe, der Gaffer. —, *mn.* gaffend, erstaunt.

Bámészkodni *(ik)*, *k.* gaffen, herumgaffen, mauläffen, Maulaffen feil haben.

Bámitni, *cs.* staunen machen.

Bámitó, *cs.* erstaunlich.

Bámitólag, *ih.* erstaunlich.

Bammogni, *k.* in den Bart brummen.

Bámulandó, *mn.* erstaunlich, staunenswerth, staunenswürdig.

Bámulás, *fn.* das Staunen, Erstaunen; **bámulásba ejteni**, in Erstaunen setzen.

Bámulat, *fn.* das Erstaunen.

Bámulatos, *mn.* erstaunlich, staunenswürdig.

Bámúlni, A. *k.* gaffen, staunen; (ra) angaffen; (on) erstaunen; **bámulok vakmerőségeden,** ich staune über deine Verwegenheit; *(szój.)* **vmire —, mint a borjú az uj kapura,** Etwas ansehen, wie die Kuh das neue Thor; —, B. *cs.* bewundern, begaffen.

Bámulvány, *fn.* das Spectakel.

Ban, *nr.* in (mit Dativ), als; **a városban,** in der Stadt.

Bán, *fn.* der Banus.

Bana, *nt.* Barnabas *(finév).*

Bánadalom, *fn.* die Reue; das Bedauern.

Bánakodni *(ik),* *l.* **Bánkódni** *(ik).*

Bánandó, *mn.* bereuenswerth.

Bánás, *fn.* 1. (-val, -vel) das Verfahren; die Behandlung; 2. die Art mit Menschen umzugehen; **rossz —a van az emberekkel,** er weiß mit den Menschen nicht umzugehen; 3. das Bedauern, das Bereuen.

Bánásmód, *fn.* die Behandlungsweise, das Verfahren, die Verfahrungsweise; die Lebensart; **jó —ja van,** er hat Lebensart, er weiß mit Menschen umzugehen.

Bánat, *fn.* 1. der Harm, der Kummer, die Bekümmerniß, das Trübsal, die Betrübniß; 2. die Reue; *(km.)* **késő —, ebgondolat,** späte Reu ist selten treu.

†**Bánát, Bánátus,** *hn.* das Banat *(Magyarorsz.).*

Bánatbér, Bánatdíj, *fn.* der Pönfall, das Reugeld, das Vinculum, Vadium, das Haftgeld.

Bánatház, *fn.* 1. das Trauerhaus; 2. das Castrum doloris.

***Bánatmalom,** *fn.* Mühle, die Wassermangels halber öfter zum Stehen gebracht wird.

Bánatos, *mn.* 1. betrübt, kummervoll, gramvoll, wehmuthsvoll; 2. reuig, reuevoll.

Bánatosság, *fn.* die Betrübniß.

Bánatpénz, *fn.* das Reugeld, der Reukauf, der Wandelpön; **—zel biztositani,** vinculiren.

Bánatvásár, *fn.* *(ker.)* der Reukauf, das Reugeld.

Bancsócsos, Bancsókos, *mn.* glasäugig.

Banda, *fn.* die Bande.

Bandalogni, *k.* Maulaffen feil haben.

Bandázni, *k.* in einer Bande vereint spielen.

Bandi, *tn. kics.* Andreas (vertraulich).

***Bándogalni,** *k.* sich grämen.

Bandzsa, Bandzsal, Bandzsali, *mn.* schiel, schielend.

Bandzsal, *fn.* der Maulaffe.

Bandzsalitni, *cs.* schielen.

Bandzsalogni, *k.* schielen, schief sehen.

Bandzsalság, Bandzsaság, *fn.* das Schiefsehen.

Bandukolni, *k.* zotteln, watscheln.

Bánfalu, *hn.* Apatlan od. Apatlohn *(Mosony m.).*

Bánfalva, *hn.* Wandorf *(Sopron m.).*

***Bánga,** *mn.* einfältig, tölpelhaft.

Bangita, *fn.* *(nt.)* der Schneeball; **ostormén —,** der wollige Schneeball, der wollige Schlingbaum, der Schwindelbeerbaum; **kánya—,** der gemeine Schneeball, der gemeine Schlingbaum, der Wasserholder.

Bangita-bajuóca, *fn. (nt.)* die schwellenblättrige Spierpflanze.

Bangitafélék, *fn. (t.)* die Viburneen.

***Bangó,** *fn.* der Matz, Pumpernickel, Pinsel; — *mn.* einfältig, tölpelhaft.

Bangó, *fn.* *(állatt.)* die Meerschwalbe; **fekete —,** die dumme Meerschwalbe.

Bangó, *fn. (nt.)* das Zweiblatt; das Knabenkraut; **légytermő —,** das fliegentragende Knabenkraut; **póktermő —,** das spinnentragende Knabenkraut.

***Bángó,** *l.* **Bankó.**

***Bangóc,** *fn.* der Krautstrunk, Matz.

Bangy, *fn.* das Baummoos.

***Bángyorgós,** *mn.* kränklich.

***Bángyorogni,** *k.* kränkeln, bettlägerig sein.

Bánhatós, *mn.* mit dem wohl umzugehen ist, tractabel.

Báni, *mn.* banal.

Báni ezred, *fn.* das Banalregiment.

Báni tábla, *fn.* die Banaltafel.

Bank, *fn. (ker.)* die Bank (z. B. Wechselbank).

Bánk, *tn.* Benedict *(finév).*

Banka, *fn.* *(állatt.)* der Wiedehopf; **büdös v. búbos —,** der gemeine Wiedehopf.

Bánka, *fn.* der Schröpfkopf.

Bank-adó, *fn.* der Bankgeber, Bankhalter (im Spiele).

Bank-alap, *fn.* *(ker.)* der Bankfond.

Bankár, *fn. (ker.)* der Banquier, der Bankherr.

Bankbiró, *fn.* *(ker.)* der Bankrichter.

Bankérték, *fn.* *(ker.)* die Bankvaluta.

Bank-igazgató, *fn.* *(ker.)* der Bankdirector.

Bankjegy, Banklevél, Banknóta, *fn.* *(ker.)* die Banknote, der Bankzettel, Bankozettel.

Bankjegyforgalom, *fn.* *(ker.)* der Banknotenumlauf.

Bankjegykibocsátás, *fn.* *(ker.)* die Banknotenemission.

Bankkormányzó, *fn. (ker.)* der Bankgouverneur.

***Bánkó,** *fn.* 1. die Krücke, die Stelze; *l.* **Mankó;** 2. *l.* **Bunkó.**

Bankó, *fn.* der Bancozettel.

Bankócédula, *l.* **Bankjegy.**

Bánkódás, *fn.* 1. die Betrübniß, der Kummer; 2. die Reue.

Bánkodni *(ik),* **Bánkódni** *(ik),* *k.* 1. sich härmen, sich grämen, bekümmert sein, sich betrüben; 2. Reue empfinden.

Bankrészvény, *fn.* *(ker.)* die Bankactie.

Bankus, *fn.* der Wauwau, der Popanz.

Bank-úr, *l.* **Bankár.**

Bank-ügy, *fn. (ker.)* das Bankwesen.

Bánlás, Bánlat, *fn.* *(ttud.)* die Pertractation, die Verhandlung.

Bánlati, *mn.* *(ttud.)* pertractional.

Bánlott, *mn.* *(ttud.)* pertractirt.

Bánni, *cs.* 1. bedauern, Einem leid sein um Etwas, sich gereuen lassen; **bánom,** ich bedaure, es gereut mich, es ist mir leid darum; **— a fáradságot, az időt,** sich die Mühe, die Zeit gereuen lassen; **nem bánom,** es kümmert mich nicht, ich frage nicht darnach, ich habe nichts dawider, meinetwegen; **mit bánom én?** was frage ich darnach? was kümmert mich das? **bánom is én,** das ist meine geringste Sorge; 2. bereuen; **bánom bűneimet,** ich bereue meine Sünden.

Bánni *(ik),* *k.* (-val, -vel) umgehen, verfahren, behandeln; handhaben; **tud az emberekkel —,** er weiß mit den Menschen umzugehen, er hat Lebensart; **keményen bánt vele,** er ist hart mit ihm umgegangen; **marhával —,** für das Vieh Sorge tragen, das Vieh besorgen.

***Bannyás,** *fn. mn.* zottelig, rauchwollig.

***Bannyolni,** *cs.* zottelig machen, rauch machen.

Bánolni, *cs.* pertractiren.

Bánolt, *mn.* pertractirt.

Bánság, 1. *fn.* die Banswürde; 2. † *hn.* das Banat, Süd-Ungarn.

Bánsági, *mn.* banater.

Bántalmas, *fn.* beleidigend.

Bántalmazni, *cs.* *(a. m.* **bántalommal illetni)** eine Beleidigung zufügen, beleidigen.

Bántalmi, *mn.* eine Beleidigung betreffend.

Bántalmi panasz, *fn.* *(ttud.)* die Injurienklage.

Bántalmi per, *fn. (ttud.)* der Injurienprozeß.

Bántalom, *fn.* 1. die Kränkung, Beleidigung, Injurie; die Insultation; **—mal illetni,** eine Beleidigung zufügen; 2. die Affection, krankhafter Zustand.

Bántalomvád, *fn.* *(ttud.)* die Injurienklage, die Ehrenklage.

Bántani, *cs.* 1. kränken, beleidigen; Etwas zu Leibe thun; **az engem nem bánt,** das schert mich nicht; 2. anrühren; **ne bántsd,** rühre es nicht an! **ne bánts,** laß mich in Frieden; 3. plagen; **nyavalya bántja,** er hat die hinfallende Krankheit; *á. é.* **a lustaság v. restség bántja,** er hat die Faulkrankheit.

Bántás, *fn.* 1. die Beleidigung, Kränkung; **semmi —od nem lesz,** es soll dir kein Leid geschehen; 2. das Anrühren; 3. das Plagen.

Bántatlan, *mn.* 1. unangefochten; 2.

ungekränkt; 3. nicht angegriffen, unverletzt.
Bántatlanúl, *ih.* ungekränkt.
Bánthatlan, *mn.* unverletzlich.
Bántó, *fn.* der Beleidiger; —, *mn.* beleidigend, kränkend.
Bántódás, *fn.* die Kränkung; **semmi —a**, es geschieht ihm kein Leid; **semmi —od nem lesz**, es soll dir nichts geschehen.
Bántódni *(ik)*, *k.* sich beleidigt fühlen.
Bántogatni, *cs.* oft beleidigen, kränken.
Bántólag, *ih.* offensiv.
Bántság, *fn* die Beleidigung.
Banya, *fn.* die Vettel, altes Weib.
Bánya, *fn.* 1. *(b.)* das Bergwerk, die Grube; **bányát kezdeni**, Kübel und Seil werfen; **bányát nyitni**, eine Grube anlegen, das Feld aufschließen; **bányát felhagyni**, Kübel und Seil fahren lassen; (**egyesületé, társaságé**) die Zeche; **bányát mivelni**, Bergwerk bauen, eine Zeche bauen; Bergbau treiben; **felhagyott —**, die todte Zeche; 2. * *(a. m.* **meleg fürdő**) warmes Bad; 3. *hn.* Bergwerk *(Vas m.)*.
Bányaács, *fn.* *(b.)* der Bergzimmermann, der Zimmerling, Zimmerarbeiter.
Bányaácsolat, *fn.* *(b.)* die Grubenzimmerung.
Bánya-adó, *fn.* die Bergwerksteuer.
Bánya-adomány, *fn.* die Bergbelehnung, die Muthung, das Berglehen, Grubenlehen.
Bányaarany, *fn.* *(b.)* das Berggold.
Bánya-áttörés, *fn.* *(b.)* die Bergwerksdurchschläge.
Bányabér, *fn.* *(b.)* die Urbargelder.
Bányabiró, *fn.* *(b.)* der Bergrichter.
Bányabiróság, *fn.* *(b.)* das Berggericht.
Bányabirtok, *fn.* *(b.)* das Bergwerkseigenthum, der Bergwerksbesitz, Bergbesitz.
Bányabirtokos, *fn.* *(b.)* der Waldbürger, der Bergwerksbesitzer, Grubenbesitzer.
Bányabiztos, *fn.* *(b.)* der Bergcommissär.
Bányabiztosi hivatal, *fn.* *(b.)* das Bergcommissariat.
Bányacsipa, *fn.* der Tropfstein (in den Bergwerken).
Bányadalom, *fn.* *(b.)* die Berghandlung, der Bergbau.
Bányaégés, *fn.* *(b.)* der Grubenbrand.
Bányaellenőr, *fn.* *(b.)* der Berggegenschreiber.
Bányaelvonás, *fn.* *(b.)* die Bergwerksentziehung.
Bányaépületek, *fn. t.* *(b.)* die Berggebäude, Grubengebäude.
Bányaesküdt, *fn.* *(b.)* der Berggeschworne.
Bányafa, *fn.* *(b.)* das Grubenholz.
Bányafalazás, *fn.* *(b.)* die Grubenmauerung.
Bányafalva, *hn.* Steingraben *(Vas m.)*.
Bányafegyelem, *fn.* *(b.)* die Bergdisciplin.

Bányafekü, *fn.* *(b.)* die liegende Wand.
Bányafelvigyázó, *l.* **Bányamester.**
Bányafentartás, *fn.* *(b.)* der Erhaltbau, Erhaltungsbau.
Bányafölmérés, *fn.* *(b.)* die Grubenaufnahme.
Bányagáz, *l.* **Bányalég.**
Bányagazdaság, *fn.* *(b.)* der Grubenhaushalt, die Bergwirthschaft.
Bányagép, *fn.* *(b.)* die Bergmaschine.
Bányagondnok, *fn.* *(b.)* der Bergverwalter.
Bányagondnokság, *fn.* *(b.)* die Bergverwaltung.
Bányagőz, *fn.* *(vt.)* das Grubengas.
Bányagróf, *fn.* *(b.)* der Kammergraf.
Bányagyám, *fn.* *(b.)* die Bergfeste.
Bányagyülés, *fn.* *(b.)* der Gewerkentag.
Bányahaszon, *fn.* *(b.)* die Ausbeute beim Bergbau.
Bányahatóság, *fn.* *(b.)* die Bergbehörde.
Bányaház, *fn.* das Berggebäude, das Zechenhaus.
Bányahivatal, *fn.* *(b.)* das Bergamt.
Bányahivatalnok, *fn.* *(b.)* der Bergbeamte.
Bányaigazgató, *fn.* *(b.)* der Bergdirector.
Bányaigazgatóság, *fn.* *(b.)* die Bergdirection, Bergverwaltung.
Bányaintéző, *fn.* *(b.)* der Bergschaffer.
Bányaipar, *fn.* *(b.)* die Bergindustrie.
Bányairnok, *fn.* *(b.)* der Bergschreiber.
Bányajárás, *fn.* *(b.)* die Grubenbefahrung.
Bányajárási könyv, *fn.* *(b.)* das Fahrbuch.
Bányajáró, *fn.* *(b.)* der Einfahrer, der Nachfahrer, Steiger.
Bányajog, *fn.* das Bergrecht.
Bányajövedelem, *fn.* *(b.)* der Bergsegen; das Berggefälle.
Bányakapitány, *fn.* *(b.)* der Berghauptmann.
Bányakapitányság, *fn.* *(b.)* die Berghauptmannschaft.
***Banyakemence**, *fn.* der Bauerofen, der Ofen von Lehm.
Bányakémlész, *fn.* *(b.)* der Bergprobirer.
Bányakémlőház, *fn.* *(b.)* der Bergprobirgaden.
Bányakép, *fn.* *(b.)* der Grubenriß.
Bányakerület, *fn.* *(b.)* der Bergdistrikt, Bergrevier.
Bányakincstár, *fn.* *(b.)* das Montanärar.
Bányakincstári tudomány, *fn.* *(b.)* die Bergcameralwissenschaft.
Bányakikötés, *fn.* *(b.)* der Grubenausbau.
Bányakisértet, *fn.* *(b.)* das Bergmännchen.
Bányakór, *fn.* *(b.)* die Bergsucht.
Bányakovács, *fn.* *(b.)* der Bergschmied.
Bányakő, *fn.* *(b.)* der Bruchstein.

Bányaköltség, *fn.* *(b.)* die Bergkosten, *t.*
Bányakönyv, *fn.* *(b.)* das Bergbuch.
Bányakötés, *fn.* *(b.)* die Grubenzimmerung.
Bányakristály, *fn.* der Bergkrystall.
Bányakunyhó, *fn.* *(b.)* die Kaue, Grubenkaue.
Bányakutatás, *fn.* *(b.)* die Muthung.
Bányakürtő, *fn.* *(b.)* der Stollenschacht.
Bányálat, *fn.* *(b.)* der Grubenbau.
Bányálati, *mn.* *(b.)* **— szabadalom**, die Freierklärung des Bergbaues.
Bányalátogató, *fn.* *(b.)* der Bergnachfahrer.
Bányalég, *fn.* *(vt.)* das Grubenwetter, Grubengas.
Bányalegénység, *fn.* *(b.)* die Bergknappschaft.
Bányalelő, *fn.* *(b.)* der Fundgrübner.
Bányalevegő, *fn.* *(b.)* das Grubenwetter, die Grubenluft.
Bányaliszt, *fn.* *(b.)* das Bergmehl, das Erdmehl.
***Banyalittani**, *cs.* zusammenflicken.
Bányalyuk, *fn.* *(b.)* das Lichtloch.
Bányalyukasztás, *fn.* *(b.)* das Lochen.
Bányamanó, *fn.* *(b.)* das Bergmännchen, der Kobold.
Bányamécs, *fn.* *(b.)* das Grubenlicht.
Bányamegye, *fn.* *(b.)* das Bergrevier.
Bányamegyei intézet, *fn.* *(b.)* die Revieranstalt.
Bányamegyei térkép, *fn.* *(b.)* die Revierkarte.
Bányamélység, *fn.* *(b.)* die Grubenteufe.
Bányamenet, *fn.* *(b.)* der Schacht, die Stolle, der Stollen.
Bánymérés, *fn.* *(b.)* das Markscheiden; die Markscheidekunst; die Grubenverschienung.
Bányaméréstan, *fn.* *(b.)* die Markscheidekunst.
Bányamérnök, *fn.* *(b.)* der Schiener, Abschiener, der Markscheider, Bergingenieur.
Bányamérnökség, *fn.* *(b.)* die Markscheiderei.
Bányamérő, *l.* **Bányamérnök.**
Bányamértan, *fn.* *(b.)* die Markscheidekunst.
Bányamérték, *fn.* *(b.)* das Bergwerksmaß, Grubenmaß, Grubenfeldmaß.
Bányamérték-illeték, *fn.* *(b.)* die Maßengebühr.
Bányamester, *fn.* *(b.)* der Grubensteiger, Bergmeister.
Bányamézga, *fn.* der Bergsaft.
Bányamivelés, *fn.* *(b.)* der Bergbau, Grubenbau.
Bányamivelési anyag, *fn.* *(b.)* das Bergmaterial.
Bányamivelési beruházás, *fn.* *(b.)* die Bergbauinvestitur.
Bányamivelési engedély, *fn.* *(b.)* die Bergbaubewilligung.
Bányamivelési jog, *fn.* *(b.)* das Bergbaurecht.

Bányamivelési mód, *fn.* *(b.)* die Bergbaumethode.
Bányamivelési rendszer, *fn.* *(b.)* das Bergbausystem.
Bányamivelési személyzet, *fn.* *(b.)* die Bergbaumannschaft.
Bányamives, *fn.* *(b.)* der Bergmann, der Berghauer, Bergbauer.
Bányamorzsalék, *fn.* *(b.)* das Grubenklein.
Bányamunka, *fn.* *(b.)* die Bergarbeit, Arbeit in der Grube, Grubenarbeit.
Bányamunkálat, *fn.* *(b.)* der Bergbau, der Betrieb eines Bergwerkes.
Bányamunkás, *fn.* *(b.)* der Bergarbeiter, Grubenarbeiter.
Bányamű, *fn.* *(b.)* das Bergwerk, Grubenwerk.
Bányaműszak, *fn.* *(b.)* Grubenschicht.
Bányanagy, *fn.* *(b.)* der Berghauptmann, der Bergmeister; der Bergverwalter.
Bányanagyság, *fn.* *(b.)* die Bergverwaltung.
Bányanyereg, *fn.* *(b.)* der Bergknecht.
Bányanyeredék, **Bányanyeremény**, *fn.* *(b.)* das Grubengefälle, Berggefälle.
Bányaomlás, *fn.* *(b.)* der Bergfall.
Bányaorvos, *fn.* *(b.)* der Werksarzt.
Bányaöl, *fn.* *(b.)* das Berglachter.
Bányaőr, *fn.* *(b.)* der Grubenwächter, Grubenhüter.
Bányapénztár, *fn.* *(b.)* die Grubencassa.
Bányapolgár, *fn.* *(b.)* der Waldbürger.
Bányaposz, *fn.* *(nt.)* der Bofist.
Bányarém, *fn.* *(b.)* der Berggeist, das Bergmännchen, Alpmännchen, der Cabutzer, Cobold.
Bányarend, *fn.* *(b.)* die Bergordnung.
Bányarendőrség, *fn.* *(b.)* die Bergpolizei, Bergbaupolizei.
Bányarész, *fn.* *(b.)* der Bergtheil, der Kux, der Bergwerksantheil.
Bányarészes, *fn.* *(b.)* das Gewerke, Mitgewerke, der Mitbesitzer, Miteigenthümer.
Bányarészesek anyakönyve, *fn.* *(b.)* das Gewerkenbuch.
Bányarészesek közgyűlése, *fn.* *(b.)* der Gewerkentag.
Bányarészesek létszáma, *fn.* *(b.)* der Gewerkenstand.
Bányarészesek sorozata, *fn.* *(b.)* die Gewerkenliste.
Bányarészjegy, *fn.* *(b.)* der Kuxschein.
Bányarészvény, *fn.* *(b.)* die Bergwerkactie.
Bányarészvényes, *fn.* *(b.)* der Bergwerksactionär.
Bányarom, *fn.* *(b.)* die Pinge, der Verhau.
Bányás, *fn.* der Bergwerksbesitzer; die Gewerke, *t.*
Bányasáfár, *fn.* *(b.)* der Bergschaffer.
Bányaság, *fn.* *(b.)* die Gewerkschaft.
Bányasár, *fn.* *(b.)* der Bergschmand.
Bányasin, *fn.* *(b.)* die Grubenbahnschiene.
Banyásodni *(ik)*, *k.* 1. alt werden; 2. *(a. m.* avasodni) ranzig werden; banyásodott a turó, der Käse ist ranzig geworden.
Bányasorzat, *fn.* *(b.)* der Gewerkenband.
Bányasüveg, *fn.* *(b.)* die Schachtmütze.
Bányász . . . . . montanistisch.
Bányász, *fn.* *(b.)* 1. der Bergmann, der Montanist; gyakorlott —, Bergmann vom Leder; elméleti —, Bergmann von der Feder.
Bányaszabadalom, *fn.* *(b.)* die Bergfreiheit, das Bergprivilegium.
Bányaszáj, *fn.* *(b.)* die Oeffnung der Grube.
Bányász-akademia, *fn.* die Bergacademie.
Bányászakadémiai növendék, *fn.* der Bergakademiker.
Bányászalkotmány, *fn.* *(b.)* die Bergwerksverfassung.
Bányaszámozkodás, *fn.* *(b.)* die Bergraitung.
Bányaszámszék, *fn.* *(b.)* der Bergrechnungshof.
Bányaszámtartó, *fn.* *(b.)* der Bergpfleger.
Bányaszámvivő, *fn.* *(b.)* der Bergrechnungsführer, Bergschreiber.
Bányászat, *fn.* *(b.)* der Bergbau, die Bergbaukunst, der Grubenbau, die Grubenarbeit, Metallurgie, das Bergwesen.
Bányászati, *mn.* **Bányászatilag**, *ih.* *(b.)* montanistisch, den Bergbau betreffend.
Bányászati akademia, *fn.* *(b.)* die Bergakademie.
Bányászati egylet, *fn.* *(b.)* der Bergwerksverein.
Bányászati kiadások, *fn.* *(b.)* Bergwerksausgaben.
Bányászati szótár, *fn.* *(b.)* das bergmännische Wörterbuch.
Bányászbalta, *fn.* *(b.)* das Grubenbeil.
Bányászbér, *fn.* *(b.)* der Hauerlohn.
Bányászbiró, *fn.* *(b.)* der Bergrichter.
Bányászcéh, *fn.* *(b.)* die Berggewerkschaft.
Bányászdal, *fn.* *(b.)* das Bergmannslied.
Bányász-ék, *fn.* *(b.)* das Stahleisen.
Bányaszék, *fn.* *(b.)* das Berggericht, Bergamt.
Bányaszemélyzet, *fn.* *(b.)* das Bergpersonale, die Bergmannschaft.
Bányaszén, *fn.* *(b.)* die Grubenkohle.
Bányaszer, **Bányaszerszám**, *fn.* *(b.)* das Berggezeug, Bergmaterial, Berggezähe.
Bányászfejsze, *l.* Bányászbalta.
Bányászfokos, *fn.* *(b.)* die Bergparthe.
Bányászföveg, *fn.* *(b.)* die Fahrkappe.
Bányászfuró, *fn.* *(b.)* der Bergbohrer.
Bányászhely, *fn.* *(b.)* der Bergort.
Bányászhivatal, *fn.* *(b.)* das Bergamt.
Bányászi, *mn.* montanistisch, bergmännisch; bergläufig, bergüblich.
Bányász-imádság, *fn.* *(b.)* das Berggebet.
Bányász-inas, *fn.* *(b.)* der Bergjunge, der Grubenjunge.
Bányász-irnok, *fn.* *(b.)* der Bergschreiber.
Bányász-iskola, *fn.* *(b.)* die Bergschule.
Bányász-iszák, *fn.* *(b.)* die Grubentasche.
Bányaszivatyú, *fn.* *(b.)* die Bergpumpe.
Bányászjelvények, *fn.* *t.* *(b.)* die Insignien.
Bányászjog, *fn.* *(b.)* das Bergrecht.
Bányászkabát, *fn.* *(b.)* der Grubenkittel.
Bányászkar, *fn.* *(b.)* der Bergmannsstand.
Bányászkodni *(ik)*, *k.* das Bergwerk bauen.
Bányászkönyv, *fn.* *(b.)* das Bergbuch.
Bányászkörnyék, *fn.* *(b.)* das Bergrevier.
Bányászlámpa, *l.* Bányászmécs.
Bányászlegény, *fn.* *(b.)* der Bergknappe.
Bányászlegénység, *fn.* *(b.)* die Bergknappschaft.
Bányászmécs, *fn.* *(b.)* die Grubenblende, das Grubenlicht.
Bányászmester, *fn.* *(b.)* der Bergmeister, Bergvogt.
Bányászmunka, *fn.* *(b.)* die Bergarbeit, die Häuerarbeit.
Bányásznagy, *fn.* *(b.)* der Bergverwalter, *l.* Bányanagy.
Bányásznapszám, *fn.* *(b.)* die Schicht, die Tageschicht.
Bányásznép, *fn.* *(b.)* das Bergvolk.
Bányászni, *cs.* aus der Grube graben.
Bányásznyelv, *fn.* bergmännische Sprache.
Bányászok, *fn.* *t.* die Bergleute.
Bányászos, *mn.* bergmännisch.
Bányász-öl, *fn.* *(b.)* (3 és fél röf) das Lachter, das Berglachter.
Bányászpöröly, *fn.* *(b.)* der Päuschel.
Bányászruha, *fn.* *(b.)* das Grubenkleid.
Bányászság, *fn.* *(b.)* der Bergbau, das Bergwesen, Hüttenwerk.
Bányászsipka, *fn.* *(b.)* die Bergkappe.
Bányászsorozat, *fn.* *(b.)* der Gewerkenstand.
Bányászsuhanc, *fn.* *(b.)* der Bergjunge.
Bányászsüveg, *fn.* *(b.)* der Schachthut, die Grubenmütze, die Fahrkappe.
Bányász-szakértő, *fn.* der Bergwerksverständige.
Bányászszekerce, *fn.* *(b.)* die Bergbarthe, das Grubenbeil.
Bányászszerszám, *fn.* *(b.)* das Berggezeug, Grubengezähe.
Bányászszokás, *fn.* *(b.)* der Berggebrauch.

Bányász-talicska, *fn.* *(b.)* der Laufkarren.
Bányásztanácsos, *fn.* der Bergrath.
Bányásztanoda, *fn.* *(b.)* die Bergacademie.
Bányásztársaság, **Bányásztársulat**, *fn.* *(b.)* das Gewerk, die Gewerkschaft.
Bányásztáska, *l.* **Bányász-iszák.**
Bányásztelepitvény, *fn.* *(b.)* die Bergcolonie.
Bányásztiszt, *fn.* *(b.)* der Bergbeamte.
Bányásztisztség, *fn.* *(b.)* das Bergamt.
Bányásztörvény, *fn.* *(b.)* das Bergrecht.
Bányásztörvényhatóság, *fn.* *(b.)* die Berggerichtsbarkeit.
Bányásztörvényszék, *fn.* *(b.)* das Berggericht.
Bányásztudomány, *fn.* *(b.)* die Bergbaukunde, Metallurgie, Bergwerkswissenschaft.
Bányász-ujonc, *fn.* *(b.)* der Bergjunge.
Bányász-ünnep, *fn.* *(b)* das Bergfest.
Bányász-úr, *fn.* *(b.)* der Bergherr.
Bányász-zenekar, *fn.* *(b.)* die Bergkapelle.
Bányatalicska, *fn.* *(b.)* der Stollenkarren.
Bányataligás, *fn.* *(b.)* der Karrenläufer.
Bányatámasz, *fn.* *(b.)* die Bergfeste.
Bányatan, *fn.* *(b.)* die Bergbaukunde, Bergwerkskunde.
Bányatanácsos, *fn.* *(b.)* der Bergrath.
Banyatapló, *fn.* der Zunderschwamm.
Bányatárs, *fn.* *(b.)* der Berggenoß.
Bányatársulat, *fn.* *(b.)* die Zeche, die Gewerkschaft.
Bányatársulati, *mn.* gewerkschaftlich.
Bányásztársulati tulajdon, *fn.* *(b.)* Bergwerks-Miteigenthum.
Bányatelek, *fn.* *(b.)* das Feld, das Grubenfeld.
Bányatelekadó, *fn.* *(b.)* die Maßengebühr.
Bányatelekhatár, *fn.* *(b.)* die Maßengrenze.
Bányatelekkönyv, *fn.* *(b.)* das Erdbuch, Bergbuch.
Bányatelekmérték, *fn.* *(b.)* das Grubenmaß.
Bányatelep, *fn.* *(b.)* der Bergort, die Bergwerkhandlung.
Bányatelepítvény, *fn.* *(b.)* die Bergwerksanlage.
Bányatér, *l.* **Bányatelek.**
Bányatérkép, *fn.* *(b.)* das Grubenbild, die Grubenkarte, der Grubenriß.
Bányatermény, *fn.* *(b.)* das Bergwerksprodukt, Berggefälle, Bergproduct.
Bányatiszt, *fn.* *(b.)* der Bergbeamte, Einfahrer, Schichtmeister, Grubenvorstand.
Bányatisztség, *fn.* *(b.)* das Bergamt.
Bányatized, *fn.* *(b.)* der Bergzehent.
Bányatorok, *l.* **Bányaszáj.**

Bányatörmelék, *fn.* *(b.)* das Grubenklein.
Bányatörvény, *fn.* *(b.)* das Berggesetz, die Bergordnung.
Bányatörvényszék, *fn.* *(b.)* das Berggericht.
Bányatulajdonos, *fn.* *(b.)* der Grubenbesitzer.
Bányaúr, *fn.* *(b.)* der Bergherr.
Bányaúrbér, *fn.* *(b.)* die Frohne.
Bányaúrjog, *fn.* *(b.)* das Bergregal, Berghoheitsrecht.
Bányaügy, *fn.* *(b.)* das Bergwesen, Bergbauwesen.
Bányaügyelő, *fn.* *(b.)* der Grubenhutmann, Grubensteiger, Grubenaufseher.
Bányaügyi, *mn.* *(b.)* montanistisch.
Bányaüreg, *fn.* *(b.)* der Bau, die Kluft des Grubenwerkes, Bergwerksbetrieb.
Bányaüzem, *fn.* *(b.)* der Bergbaubetrieb, Grubenbetrieb.
Bányavállalat, *fn.* *(b.)* die Bergwerksunternehmung; **községi** —, die gemeine Zeche.
Bányavállalkozó, *fn.* *(b.)* der Bergbauunternehmer.
Bányavám, *fn.* *(b.)* die Urbür, die Bergwerksfrohne, Stürzung.
Bányaváros, *fn.* die Bergstadt.
Bányavasút, *fn.* die Grubenbahn, Bergbahn, Bergwerkseisenbahn.
Bányavéső, *fn.* *(b.)* das Bergeisen.
Bányavirág, *fn.* *(á.)* der Bergkrystall, Quarz.
Bányavirágos, *mn.* *(á.)* quarzicht, quarzig.
Bányaviz, *fn.* *(b.)* das Grubenwasser.
Bányavizgépfelügyelő, *fn.* *(b.)* der Grubensteiger, Grubenwächter, Grubenwärter.
Bányavizsgáló, *fn.* *(b.)* der Nachfahrer.
Bányazöld, *fn.* das Berggrün.
*__Banyiló__, *fn.* die Vettel.
Bányolás, *fn.* 1. das Prägen, die Prägung; 2. das Flicken.
*__Banyolni__, *cs.* flicken, heften.
Bányolni, *cs.* *(b.)* münzen, prägen.
Bányoló, *fn.* *(b.)* der Präger.
Bányolóadó, **Bányolóbér**, *fn.* *(b.)* der Schlagschatz.
†**Bar**, *fn.* das Thier.
Bár, *ksz.* 1. *(a. m.* **jóllehet, ámbár)** obgleich, obschon; **bár sokat tud, még sem szól**, obgleich er viel weiß, so spricht er doch nicht; 2. *(a. m.* **bárcsak)** wenn nur, wollte Gott, daß ...; daß nur, möchte nur; **bár megesnék**, möchte es nur geschehen, ich wollte, daß es geschehen möchte, wollte Gott, es geschehe; 3. *mint nyomatékszócska:* **ugy-e bár?** nicht wahr? **bár legyen**, es sei; möge es immerhin geschehen.
Barabás, *tn.* Barnabas *(férfi)*.
Baraboly, *fn.* *(nt.)* die Tollkerbel; Kälberkropf; **bóditó** —, der gemeine Kerbel; **bubolicska** —, der knollige Kerbel.
*__Barabora__, *l.* **Barbora.**

*__Baraborás__, *fn.* der Baßgeiger.
Barack, *fn.* die Aprikose, Marille; Pfirsich, Pfirsche; **tengeri** —, **kajszi** —, **sárga** —, die Aprikose; **őszi** —, **szőrös** —, **magvaváló** —, die Pfirsich; **duránci** —, die Weinpfirsich.
Barackfa, *fn.* *(nt.)* der Pfirsichbaum; Aprikosenbaum.
Barackkermes, *fn.* *(állatt.)* der Pfirsichbaumsauger.
Baracklevéltetű, *fn.* *(állatt.)* die Pfirsichlaus.
Baracklevelű, *mn.* aprikosenblätterig.
Baracklevelűfű, *fn.* *(nt.)* der Flohknöterig.
Barackmag, *fn.* der Pfirsichkern; Aprikosenkern.
Barackos, *mn.* 1. reich an Pfirsichen od. Marillen; 2. mit Pfirsichen od. Marillen zubereitet.
Barackpálinka, *fn.* der Persico, Pfirsichbranntwein.
Barackpiros, *mn.* pfirsichroth.
Barackszesz, *fn.* der Persico.
Barackvirág, *fn.* die Aprikosenblüthe, Pfirsichblüthe.
Barackvirágszin, **Barackvirágszinű**, *mn.* pfirsichblüthfarben.
*__Baralint__, *fn.* das Labyrinth.
Bárán, **Bár**, *l.* **Ámbár.**
Barang, *mn.* ein Nomadenleben führend; —, *fn.* 1. der Nomade; 2. *(állatt.)* der Sandlaufkäfer; **ércszinű** —, der metallisch glänzende Sandlaufkäfer.
Barang-élet, *fn.* das Nomadenleben.
Barangolás, *fn.* das Herumschwärmen, Herumirren.
Barangolni, *fn.* 1. herumschwärmen, herumschlendern, herumirren; sich herumtreiben; 2. als Nomade herumziehen.
Bárány, *fn.* das Lamm; **szopós** —, das Milchlamm; *d. é.* **isten —a**, das Lamm Gottes, Jesus Christus; *(szój.)* **szolid, mint a** —, sanft, wie ein Lamm.
Baranya, *hn.* die Baranyaer Gespannschaft; *(km.)* **nem egész világ** —, **laknak Somogyban is**, *(szósz.* **Baranya** ist nicht die Welt, auch in **Somogy** wohnt man) hinter den Bergen wohnen auch noch Leute.
Bárány-akol, *fn.* der Lämmerstall.
Báránybéllés, *fn.* das Lammpelzfutter.
Báránybőr, *fn.* das Lammfell; Lammleder; die Schmasche; Baranke.
Báránybur ok, *fn.* *(bt.)* die Wasserhaut; das Schafhäutchen (am menschlichen Ei).
Báránycimer, *fn.* das Lammsviertel.
Bárány-ellés, *fn.* *(gazd.)* die Lämmerung; die Lammszeit.
Bárányfarsang, *fn.* der grüne Fasching, die Zeit zwischen Ostern und Pfingsten.
Bárányfelhő, *fn.* Schäfchen, Baranken (am Himmel), *t.*
Báránygyapjú, *fn.* die Lämmerwolle.

Bárányhimlő, *fn.* *(kórt.)* die Schafblattern, *l.* Juhhimlő.
Báránvhurut, *fn.* der Schafshusten.
Bárányhús, *fn.* das Lammfleisch.
Bárányka, *fn.* *(kics.)* das Lämmchen.
Báránykút, *hn.* Bekokten *(N.-Küküllő m.)*.
Báránynyelvfű, *fn.* *(nt.)* der Boretsch, *l.* Borágó.
Bárányos, *mn.* an Lämmern reich; voll Schäfchen, Buranken; — az ég, der Himmel ist voll Schäfchen.
Bárányozni *(ik)*, *k.* lammen, lämmern, ein Lamm werfen, *l.* Elleni.
Bárányszalonka, *fn.* *(állatt.)* die Becassine, Rindschnepfe.
Bárányszüzfa, *fn.* *(nt.)* der Keuschbaum.
Bárány-üröm, *fn.* *(nt.)* der römische Beifuß.
Bárányzás, *l.* Bárányellés.
Baraszk, *l.* Barack.
Barát, *fn.* 1. der Freund; **kedves —om**, mein lieber Freund; **nem vagyok —ja a vadászatnak**, ich bin kein Freund von der Jagd; *(km.)* **ritka madár a jó —**, ein wahrer Freund wohl selten erscheint; **ki mindennek barátja, mindennek bolondja**, Allermanns Freund, Allermanns Narr; **nem mind —od, ki reád mosolyog**, es ist nicht Jeder dein Freund, der dich anlacht; **sok jó — elfér parányi helyen**, es gehen viele Freunde in ein klein Haus; **megbékélt —oddal ójjan bánjál**, *(szósz.* mit ausgesöhntem Freunde, muß man vorsichtig umgehen) geflickte Freundschaft wird selten wieder ganz; **szükség próbálja meg a —ot**, in der Noth kennt man den Freund; 2. *(a. m.* **szerzetes)** der Mönch; **fehér —**, der Prämonstratenser; **irgalmas —**, der Misericordianer; **néma —**, der Camaldulenser; **eseri v. szürke —**, der Franziskaner; **tarka —**, der Cistercit; **veres —**, der Templer; **patyolatos —**, der Dominikaner; **keresztes —**, der Trinitarier; **remete —**, der Pauliner; *(km.)* **beszél a —, beszél, alamizsna a vége**, *(szósz.* der Mönch spricht in einemfort, Almosen ist das Ende) Bettel hat langen Zettel.
Barátbetű, *fn.* gothischer Buchstabe.
Barátbillegény, *fn.* *(állatt.)* der Klosterwenzel, Mönch.
Barátcinke, *fn.* *(állatt.)* das Bartmännchen, der Mönch, die Bartmeise, Mönchmeise.
Barátcsuha, *fn.* die Mönchskutte.
Barátcsuklya, *fn.* die Mönchskappe.
Barát-élet, *fn.* das Mönchsleben.
Barátfa, *fn.* *(nt.)* der Sevenbaum, der Sadebaum.
Barátfalu, *hn.* Mönichhof *(Mosony m.)*.
Barátfalva, *hn.* Ollersdorf *(Vas m.)*.
Barátfőfű, *fn.* *(nt.)* der gemeine Löwenzahn, *l.* Pitypang.
Barátfül, *fn.* die Piroge, *l.* Derellye.
Barátgaras, *fn.* der Mönchsbank (scherzweise).
Baráthintó, *fn.* *(tréf.)* die Mönchskappe, *l.* Barátcsuklya.
Baráti, *mn.* 1. freundschaftlich; 2. mönchisch.
Baráti készséggel, *ih.* freunddienstlich.
Baráti szivesség, **Baráti szolgálat**, *fn.* der Freundschaftsdienst.
Baráti szövetség, *fn.* der Freundschaftsbund.
Barátilag, *ih.* 1. freundschaftlich, freundlich; 2. mönchweise.
Barátirás, *fn.* *(nyomd.)* die Fracturschrift; *(szój.)* **— ez neki**, das sind ihm böhmische Dörfer.
Barátiság, *fn.* die Möncherei.
Barátka, *fn.* 1. ein Mönchchen; 2. *(állatt.)* der Klosterwenzel, der Mönch, Schwarzkopf.
Barátkámzsa, **Barátkápa**, *fn.* die Mönchskappe.
Barátklastrom, *fn.* das Mönchskloster.
Barátkodás, *fn.* die Möncherei.
Barátkodni *(ik)*, *k.* ein Mönchsleben führen.
Barátkolostor, *l.* Barátklastrom.
Barátkozás, *fn.* die Befreundung.
Barátkozni *(ik)*, *k.* 1. Freundschaft pflegen, Freundschaft halten; 2. *(a. m.* **baráti viszonyt kötni vkivel)** sich befreunden, Freundschaft knüpfen.
Barátkozó, *mn.* freundschaftlich, umgänglich.
Barátkoztatni, *cs.* Freundschaft stiften.
Barátköntös, *fn.* das Mönchskleid.
Barátlak, *fn.* das Coenobium.
Barátlan, *mn.* freundlos.
Barátlanság, *fn.* die Unfreundschaft.
Barátmagú, *mn.* braunkernig (von den Wassermelonen).
Barátmajor, *hn.* Mönchmeierhof od. Münichmaierhof *(Vas m.)*.
Barátné, *fn.* die Freundin.
Barátocska, *fn.* *(kics.)* das Freundchen.
Barátos, *mn.* mönchisch.
Barátoskodni *(ik)*, *l.* Barátkodni.
Barátparéj, *fn.* *(nt.)* der Spinat.
Barátpilis, *fn.* die Mönchenplatte.
Barátpor, *fn.* das Carthäuserpulver.
Barátrend, *fn.* der Mönchsstand.
Barátruha, *l.* Barátköntös.
Barátság, *fn.* 1. die Freundschaft; **barátsággal viseltetni vki iránt**, sich Jemandem freundschaftlich bezeugen; *(km.)* **addig tart a —, mig zsiros a konyha**, *(szósz.* die Freundschaft dauert so lange, als die Küche fett ist) Glück macht Freunde, Unglück prüft sie; 2. der Freundschaftsdienst; **—ot mutatni vki iránt**, Einem eine Freundschaft erweisen; **—ot tenni vkinek**, Jemandem einen Freundschaftsdienst thun od. erweisen.
Barátságos, *mn.* freundlich, freundschaftlich; gesellig; **— egyesség**, gütlicher Vergleich.
Barátságosan, *ih.* freundlich, freundschaftlich.
Barátságosság, *fn.* die Freundschaftlichkeit.
Barátságtalan, *mn.* unfreundschaftlich, unfreundlich; ungesellig.
Barátságtalanság, *fn.* die Unfreundschaftlichkeit.
Barátságtalanúl, *ih.* unfreundschaftlich.
Barátszegfű, *fn.* *(nt.)* die Carthäusernelke.
Barátszín, *fn.* die tiefbraune Farbe.
Barátszinű, *mn.* tiefbraun.
Barátszőlő, *fn.* die Mönchstraube.
Baráttánc, *fn.* der Mönchstanz; *(tréf.)* die Geduld.
Barátul, *fn.* zum Freund.
Barátzsák, *fn.* der Quersack eines Bettelmönches; *(km.)* **—, kocsis torka soha meg nem telik**, *(szósz.)* der Quersack des Bettelmönches und die Kehle des Kutschers hat nie genug.
Barázda, *fn.* 1. die Furche, Ackerfurche; 2. *(nt. msz.)* die Rille, das Thälchen; 3. *(kmt.)* die Riefe; 4. *á. é.* die Furche im Gesichte.
Barázdabillegtető, *fn.* *(állatt.)* die Bachstelze, *l.* Billegény.
Barázdaköz, *fn.* das Ackerbeet.
Barázdakutasz, *fn.* die Hohlsonde.
Barázdálni, *cs.* Furchen ziehen; *(kmt.)* riefeln.
Barázdált, *mn.* gefurcht.
Barázdamérő, *fn.* *(gazd.)* die Feldwage, die Ackerwage.
Barázdánként, *ik.* furchenweise.
Barázdás, *mn.* gefurcht, furchig.
Barázdás szomszéd, *fn.* der Furchennachbar, Furchgenoß.
Barbár, *fn.* der Barbar; **—**, *mn.* barbarisch.
Barbárföld, **Barbária**, *fn.* die Barbarei.
Barbáriai ló, *fn.* der Barber (Pferd).
Barbárság, *fn.* die Barbarei.
Barbély, *l.* Borbély.
Barbora, *fn.* *(zene)* die Kniegeige, das Violoncello, das Cello.
Barborás, *fn.* *(zene)* der Violoncellist, der Cellist, der Cellospieler.
Bárca, 1. *fn.* die Marke, das Zeichen; 2. **—**, *hn.* Burzen *(folyó)*.
Barcagás, *fn.* das Elefantengeschrei.
Barcagni, *k.* 1. schreien (von Elefanten); 2. * rufen (Rebhühner).
Barcagó hang, *fn.* die Schnarrstimme.
Barcaság, *hn.* das Burzenland, das Kronstädter Gebiet *(vidék, Erdélyben)*.
Barcogni, *l.* Barcagni.
Bárcs, *fn.* *(nt.)* das Kratzkraut.
Bárcsak, *ksz.* wenn nur, wollte Gott, daß . . .
Bárcs-akánt, *fn.* *(nt.)* die dornige Bärenklaue.
Barcsakóró, *fn.* *(nt.)* die Spitzklette, *l.* Csimpaj.
Bárd, *fn.* die Breitaxt, Beilhacke, das Beil, die Breithacke.
Bard, *fn.* der Barde, Dichter, Sänger.

Bárd-alakú, *mn.* *(nt. msz.)* hobelförmig.
Bárdfok, *fn.* der Axthelm.
Bárdkés, *fn.* *(kmt.)* das Wiegemesser.
Bárdla, *fn.* *(á.)* der Axinit, der Thumerstein.
Bárdlevél, *fn.* *(haj.)* der Beilbrief, Bylbrief.
Bárdolás, *fn.* das Zimmern.
Bárdolatlan, *mn.* 1. ungehobelt, roh; 2. *á. é.* ungeschliffen, roh.
Bárdolatlanság, *fn.* die Rohheit.
Bárdolatlanúl, *ih.* ungehobelt, roh.
Bárdolni, *cs.* *(desm.)* zimmern, mit der Zimmeraxt bearbeiten; négy élre —, beschlagen.
Bárdos, *fn.* der Axtträger.
Bárgyu, *mn.* einfältig, blöde, blödsinnig, bornirt.
Bárgyuság, *fn.* die Blödigkeit, der Blödsinn, die Einfältigkeit.
Bárha, *ksz.* wenn auch.
Bárhol, *ih.* wo immer.
Bárhonnan, *ih.* woher immer.
Bari, **Barika**, *fn.* *(kics.* bárányból) das Lämmchen.
Barka, *fn.* 1. *(nt.)* das Kätzchen; *külön.* das Palmenkätzchen; das Keuschlamm; der Palmzweig; 2. das Auge (an Pflanzen); 3. die Narbe (auf dem Leder).
Barka, *mn.* buntscheckig.
Bárka, *fn.* 1. die Arche, Barke; Noe bárkája, die Arche Noes; 2. der Fischhälter; 3. *(b.)* der Riesenhund; 4. *(haj.)* die Barke, das Barkschiff; 5. * der Damm.
***Barkács**, *fn.* der Zeidler, der Honig-, Waben-Einkäufer.
Bárkacsiga, *fn.* *(állatt.)* die Arche (Schnecke).
Barkácsolás, *fn.* 1. *(gazd.)* das Zeideln; 2. *(vad.)* der Pirsch, Pürsch.
Barkácsolni, *cs.* 1. *(gazd.)* zeideln, Honig einsammeln, Bienen schneiden; 2. *(vad.)* pürschen; 3. * herumschweifen, herumstolpern.
Bárkahajó, *fn.* die Barke, das Barkschiff.
Bárkálás, *fn.* *(b.)* die Riesenförderung.
Barkás, *mn.* 1. voll Schäfchen; 2. narbig (vom Leder).
Barkás bársony, *fn.* *(kmt.)* der Plüsch.
Barkásék, *fn.* *t.* *(nt. msz.)* die Kätzchenträger.
Barkásitni, *l.* **Barkázni**.
Barkás kordován, *fn.* *(kmt.)* das Rauchleder.
Barkaszentelés, *fn.* die Palmweihe.
Barkázni, *cs.* 1. krispeln; narben (das Leder); *(kmt.)* aufkrausen, pantoffeln (den Maroquin); 2. buntscheckig machen.
Barkázni *(ik)*, *k.* knospen, Kätzchen treiben.
Bárkázni, *fn.* schiffen, auf der Barke fahren.
Barkázó, **Barkázófa**, *fn.* *(kmt.)* das Pantoffelholz (zum Aufkrausen od. Pantoffeln des Leders).
Bárki, *mn.* wer immer; — legyen az, wer es auch sein mag.

Barkó, *fn.* der Backenbart.
Barkó, *fn.* ein Zweig Palozen in Ungarn.
Barkóca, *fn.* *(nt.)* die Elsebeere, Arlesbeere, Arleskirsche; der Speierling, Spierapfel, die Spierbirn.
Barkócafa, *fn.* *(nt.)* der Elsebeerbaum; der zahme Sperberbaum, Spierlingsbaum.
Barkócás, *mn.* bunt, gefleckt.
Barkóca-galagonya, *fn.* *(nt.)* der Elsebeerbaum.
Barkós, *mn.* Backenbart habend.
Barlang, *fn.* die Höhle, Grotte.
Barlangkóró, *fn.* *(nt.)* die Teufelsmühle.
Barlanglakos, *fn.* der Höhlenbewohner, Troglodyt.
Barlangmunka, **Barlangmű**, *fn.* das Grottenwerk, *l.* Odormű.
Barlangolni, *k.* *(vad.)* sich in der Höhle aufhalten.
Barlangos, *mn.* voller Höhlen; hohl.
Bárling, *fn.* *(nt.)* der Amarant, die Amarantblume.
Bárlingszin, **Bárlingszinű**, *mn.* amarantfarbig.
Barmász, *fn.* der Viehzüchter.
Barmászat, *fn.* die Viehzucht.
Bármely, *nm.* welcher, welche, welches immer.
Bármi, *nm.* was immer; wie immer,
Bármiként, *ih.* wie immer.
Barmitni, *cs.* verthieren, zum Vieh machen, *l.* Elbarmitni.
Barmolni, *k.* büffeln.
Barmos, *mn.* mit Vieh versehen, viehreich.
Barmoskodni *(ik)*, *k.* wie ein Vieh arbeiten.
Barmúl, *ih.* viehisch, brutal.
Barmúlni, *k.* verthieren, zum Vieh werden, *l.* Elbarmúlni.
Barna, *mn.* brunet, braun.
Barna cselle, **Barna delfin**, *fn.* *(állatt.)* das Meerschwein.
Barnaföld, *fn.* das Bergbraun.
Barnabátú cápa, *fn.* *(állatt.)* der Meersaufisch.
Barnakő, *fn.* *(á.)* der Braunstein.
Barnakőszén, *fn.* *(á.)* die Bergkohle, Braunkohle.
Barnamész, *fn.* der Braunkalk.
Barnán, *ih.* braun.
Barnapát, *fn.* *(á.)* der Braunspath.
Barnapej, *mn.* dunkelbraun, schwarzbraun.
Barnapiros, *mn.* braunroth.
Barnaréz, *fn.* die Bronce.
Barnarézműves, *fn.* der Bronce-arbeiter.
Barnaröt, *mn.* braunroth.
Barnás, *mn.* brunet, bräunlich, hellbraun.
Barnaság, *fn.* die Bräune.
Barnásan, *ih.* bräunlich.
Barnasárga, *mn.* gelbbraun, braungelb.
Barnásitni, *cs.* bräunlich machen.
Barnásodni *(ik)*, *k.* bräunlich werden.
Barnaszén, *fn.* *(á.)* die Braunkohle.
Barnaszin, *fn.* das Braun, die Bräune.

Barnaszinű, *mn.* braunfärbig.
Barnavasérc, *fn.* *(á.)* der Limonit.
Barnavasfej, *fn.* *(á.)* brauner Glaskopf.
Barnavaskő, *fn.* *(á.)* der Brauneisenstein; rostos —, faseriger Brauneisenstein, gelber od. brauner od. schwarzer Glaskopf; tömör —, dichter Brauneisenstein.
Barnaveres, *mn.* braunroth.
Barnitás, *fn.* das Bräunen, das Braunfärben.
Barnitni, *cs.* bräunen.
Barnúlni, *k.* bräunen, sich bräunen, braun werden.
Báró, *fn.* der Baron, Freiherr.
Bárói, *mn.* freiherrlich.
Báróikép, **Báróilag**, *ih.* freiherrlich.
Baróka, *a. m.* Paróka.
Bárókisasszony, *fn.* das Freifräulein.
Barom, *fn.* *t.* barmok, 1. das Vieh, die Bestie; das Rindvieh; 2. † ungestalt groß, Riesen . . .; — ágyu, Riesenkanone; 3. *á. é.* der brutale Mensch.
Barom, *hn.* Kis —, Klein Marasdorf *(Sopron m.)*; Nagy —, Groß-Marasdorf *(Sopron m.)*.
Barom-adó, *fn.* die Viehsteuer.
Barom-akol, *fn.* der Viehhof.
Barom-állás, *fn.* 1. der Viehstand; 2. der Viehmarkt, Viehmarktplatz.
Barom-alom, *fn.* die Streu des Viehes.
Barombérlés, *fn.* die Viehpachtung.
Barombogár, *fn.* die Viehbremse, *l.* Pöcsik.
Baromcsorda, *fn.* die Viehheerde.
Baromdöglés, *fn.* das Viehfallen, Viehsterben.
Barom-eledel, *fn.* das Viehfutter.
Barom-ember, *fn* 1. ein viehischer Mensch, der Viehmensch; 2. ein ungestalt großer Mensch.
Barom-erejű, *mn.* viehische Kräfte habend.
Barom-erkölcs, *fn.* die Viehnatur.
Barom-erö, *fn.* viehische Kraft, Stärke.
Baromfaj, *fn.* der Viehstamm.
Baromfi, *fn.* das Geflügel, Flügelwerk, Federvieh.
Baromfigazdaság, **Baromfitartás**, *fn.* die Hühnerzucht.
Baromfivásár, *fn.* der Geflügelmarkt.
Baromgyógyitás, *l.* **Baromorvoslás**.
Baromhajtó, *fn.* der Viehtreiber.
Baromi, *mn.* **Baromilag**, *ih.* viehisch, brutal, bestialisch.
Baromiság, *fn.* die Bestialität, Brutalität, die Viehheit.
Barom-istálló, *fn.* der Viehstall.
Barom-itató, *fn.* die Viehtränke.
Barom-izék, *fn.* das Ueberbleibsel nach der Viehfütterung.
Baromjárás, *fn.* der Viehtrieb, Viehweg, die Viehtrift.
Baromkárvallás, *fn.* der Viehschaden.
Baromkereskedés, *fn.* der Viehhandel.
Baromkereskedő, *fn.* der Viehhändler.
Baromkodás, *fn.* 1. die Brutalität; 2. Vieharbeit, die Plage.
Baromkodni *(ik)*, *k.* 1. sich viehisch

benehmen, ein viehisches Leben führen; 2. sich wie ein Vieh plagen, Vieharbeit thun.
Baromlak, fn. die Menagerie.
Baromlaka, hn. Wurmloch (N.-Küküllő m.).
Baromlegelő, fn. der Viehtrift.
Baromlégy, fn. (állatt.) die Bremse, l. Bögöly.
Baromlopó, fn. der Viehdieb.
Barommódon, Barommódra, ih. viehisch.
Barommunka, fn. die Vieharbeit, Büffelarbeit.
Baromnyáj, l. Baromcsorda.
Barom-orvos, fn. der Vieharzt.
Baromorvos-iskola, fn. die Vieharzneischule.
Baromorvoslás, fn. die Vieharzneikunde, Vieharznei.
Baromorvosság, fn. die Vieharznei.
Baromörző, Barompásztor, fn. der Viehhüter.
Barompiac, fn. der Viehmarkt.
Barompöcsik, fn. (állatt.) die Ochsenbremse.
Baromság, fn. á. é. viehisches Wesen; die Brutalität; die Blitzdummheit.
Baromtartás, Baromtenyésztés, fn. die Viehzucht, Rindviehzucht.
Baromúl, ih. viehisch, viehmäßig.
Barom-úsztató, fn. (gazd.) die Viehschwemme.
Baromvásár, fn. der Viehmarkt.
Báróné, fn. die Baronesse, Freifrau.
Báros, mn. freiherrlich.
Báróság, fn. der Freiherrnstand, das Baronat, die Freiherrschaft.
Bárósitni, cs. baronisiren, in den Freiherrnstand erheben.
Barsóka, fn. Name eines Fisches im Plattensee.
Bársony, fn. 1. der Sammet; 2. der Purpur.
Bársony, mn. 1. sammeten, von Sammet; 2. purpuren.
Bársony-amaránt, fn. (nt.) das hypochondrische Tausendschön.
Bársonybarna, mn. purpurbraun.
Bársonybiga, fn. (állatt.) die Purpurschnecke.
Bársonyborsó, l. Bársonykerep.
Bársonycsiga, fn. (állatt.) die Purpurschnecke, Stachel-, Warzenschnecke.
Bársonycsináló, fn. (kmt.) der Sammetmacher, Sammetweber.
Bársonyfonal, Bársonygaland, fn. die Chenille.
Bársonygallér, fn. der Sammetkragen.
Bársonygyár, fn. die Sammetfabrik.
Bársonyka, fn. (nt.) 1. der Fuchsschwanzamaranth, l. Bársonyamaránt; 2. die Celosie, der Hahnenkamm, l. Tarajfürt; 3. (állatt.) der Sammetscharrkäfer.
Bársonykalap, fn. der Sammethut.
Bársonykefe, fn. die Sammetbürste.
Bársonykerep, fn. (nt.) der Spargelklee, der viereckige Schottenklee.
Bársonyköntös, fn. der Purpurmantel.
Bársonynemű, mn. sammetartig.
Bársonynyereg, fn. sammetener Sattel.
Bársonyos, mn. mit Sammet belegt.
Bársonypuha, Bársonypuhaságú, mn. sammetweich.
Bársonyrózsa, fn. die Sammetrose.
Bársonyszín, Bársonyszínű, mn. purpurfarben.
Bársonyszováta, fn. der Sammetstuhl.
Bársonyszövő, Bársonytakács, fn. der Sammetweber.
Bársonytapintású, Bársonytapintatú, mn. wie Sammet anzufühlen.
Bársonytarajfürt, fn. (nt.) das Tausendschön, die coccinelfarbene Celosie.
Bársonyüröm, fn. (nt.) der Meerwermuth, das Gartencypressenkraut.
Bársonyvirág, fn. (nt.) die Sammetblume, l. Amarant, Tarajfürt.
Barta, Bartók, l. Bertalan.
Bártfa, hn. Bartfeld (Sáros m.); — Ujfalu, Bartfeld-Neudorf (Sáros m.).
Barzing, fn. (nt.) die wilde Münze, die Roßmünze, Spitzmünze, der Roßpolei.
Bárzsing, fn. (bt.) die Speiseröhre.
Bas, fn. (haj.) der Back, die Brücke; hátsó —, die hintere Brücke.
Basa, fn. 1. der Pascha; 2. haram —, der Rauberhauptmann; 3. á. é. der rothbackige Dickwanst.
Basadohány, fn. der kleinblätterige türkische Tabak.
Basarózsa, fn. (nt.) die Pfingstrose.
Basaság, fn. 1. das Amt eines Paschas; 2. das Paschalik.
Basáskodás, fn. die Willkührherrschaft, Gewaltherrschaft.
Basáskodni (ik), k. Willkührherrschaft üben, gewaltthätig herrschen.
Bástya, fn. 1. (erőd.) die Bastei; 2. (haj.) das Halbdeck, das Quarterdeck; 3. der Thurm im Schachspiel; 4. á. é. der Schutz, Schirm; a felelős miniszterium az alkotmány bástyája, das verantwortliche Ministerium ist der Schirm der Constitution; 5. hn. Bastei od. Basteikamm (a magas Tátrában).
Bástyabolt, Bástyaboltozat, fn. (erőd.) die Casematte, Mordgrube, der Mordkeller, der Kanonenkeller.
Bástyafok, fn. (erőd.) das Bollwerk.
Bástyafül, fn. (erőd.) das Bollwerksohr, Orillon.
Bástyagát, fn. (erőd.) das Bollwerk (im Wasser).
Bástyaharcgát, fn. (erőd.) die bastionirte Schanze.
Bástyalak, fn. (erőd.) die Casematte.
Bástyamű, fn. (erőd.) das Kronwerk.
Bástyás, mn. (erőd.) bastionirt, mit einer Bastei versehen.
Bástyás erődítés, fn. (erőd.) die bastionäre Befestigung.
Bástyaszög, fn. (erőd.) der Bollwerkswinkel.
Bástyaür, Bástyaüreg, l. Bástyabolt.
Bástyavéd, fn. (erőd.) das Bollwerkswehr.
Bástyázni, cs. 1. (erőd.) bastioniren, mit einer Bastei befestigen; 2. rochiren, rockiren, rochen, Thurm und König im Schachspiel umstellen.
*Baszárka, fn. 1. der Weibsack, die Weibtasche; 2. das Felleisen; 3. das Pelzleibl.
*Bászli, mn. einfältig, dumm; furchtsam. —, fn. der Taugenichts, der Laffe.
Baszni (ik), k. és cs. beischlafen, ficken (gemein).
Baszos, mn. hurerisch, liederlich (gemein).
*Baszuta, mn. läppisch, dumm, l. Bászli.
Bát, hn. Frauenmarkt (Hont m.).
Batár, fn. der Gläserwagen.
Batild, tn. Bathild, Bathildis.
Batiz, fn. der Battist. —, mn. battisten.
Batizfalva, hn. Botzdorf (Szepes m.)
Batizgyolcs, l. Batiz, fn.
Batizszövő, Batiztakács, fn. (kmt.) der Battistweber.
Batka, fn. der Pfennig, Heller; nem ér egy batkát, er od. es ist nicht einen Heller werth.
Batla, fn. (állatt.) die Schwarzschnepfe; tisztelt —, der geheiligte Ibis.
Bátog, l. Bádog.
Batonya, l. Batla.
†Bátor, fn. der Held.
Bátor, mn. tt. —t bátrat; t. bátrok v. bátrak; fok. bátrabb v. bátorabb, 1. kühn, muthig, herzhaft, tapfer, beherzt, muthvoll; (km.) a — szivekkel szerencse társalkodik, frisch gewagt ist halb gewonnen; — a kemence megett, er gäbe einen guten Kriegsmann, aber hinterm Ofen; ein großer Held im Zimmer; 2. gefahrlos, sicher; 2. á. é. leszek oly —, ich werde so frei sein.
†Bátor, ksz. obgleich, obwohl, l. Ámbátor.
Bátorbizony, l. Épenbizony.
Bátorgatni, cs. Muth einsprechen, ermuthigen.
Bátorihegy, hn. Lindenberg (budai hegyek közt), l. Szent-Pál.
Bátorítás, fn. die Ermuthigung, Ermannung.
Bátorítni, cs. ermuthigen, ermannen, aufmuntern, Muth einsprechen, Muth zusprechen.
Bátorító, mn. aufmunternd.
Bátorkodás, fn. das Unterfangen.
Bátorkodni (ik), k. 1. sich erkühnen, sich unterstehen, sich unterfangen, wagen, sich die Freiheit nehmen; á. é. bátorkodom megkérni önt, ich nehme mir die Freiheit Sie zu bitten; 2. beherzt od. unerschrocken sein.
Bátorlét, fn. die Sicherheit.
Bátorodás, fn. das Muthfassen.

Bátorodni *(ik)*, *k.* Muth fassen od. schöpfen.
Bátorság, *fn.* 1. die Kühnheit, der Muth, die Herzhaftigkeit; —ot venni, Muth schöpfen, Muth fassen; *(szój.)* inába szállott —a, er hat den Muth verloren, er hat das Hasenpanier ergriffen; 2. die Sicherheit; bátorságban vagyunk, wir sind in Sicherheit; —ba tenni v. helyezni, sichern, sicher stellen, in Sicherheit bringen.
Bátorságbér, *fn.* das Geleitsgeld.
Bátorságitni, *cs.* sichern, versichern, assecuriren.
Bátorságlevél, *fn.* der Salvusconductus.
Bátorságos, *mn.* sicher, zuversichtlich; —sá tenni, sichern.
Bátorságosan, *ih.* sicher.
Bátorságositás, *fn.* die Versicherung, Sicherstellung.
Bátorságositni, *cs.* sichern, versichern.
Bátorságositó, *fn.* der Versicherer.
Bátorságositott, *mn.* versichert.
Bátorságtalan, *mn.* 1. muthlos; 2. unsicher.
Bátorszivü, *fn.* herzhaft, beherzt.
Bátorszivüség, *fn.* die Herzhaftigkeit, Beherztheit.
Bátortalan, *mn.* 1. schüchtern, scheu, furchtsam; 2. muthlos, unbeherzt; 3. unsicher.
Bátortalanitni, *cs.* entmuthigen, den Muth benehmen.
Bátortalankodni *(ik)*, *k.* sich nicht unterstehen, sich nicht trauen.
Bátortalanság, *fn.* 1. die Unsicherheit; 2. die Schüchternheit, Furchtsamkeit; die Zaghaftkeit, Muthlosigkeit.
Bátortalanúl, *ih.* 1. schüchtern; 2. muthlos, unbeherzt.
Bátorúlni, *l.* Bátorodni *(ik)*.
Bátos, *hn.* Botsch od. Batesch *(Koloss m.)*.
Bátran, *ih.* 1. *(a. m. veszély nélkül)* gefahrlos, ruhig, sicher; ez — elmaradhatott volna, das hätte füglich wegbleiben können; 2. *(a. m. önerejében bizva)* unverzagt, muthig, herzhaft; 3. *(a. m. biztosan)* getrost, ohne Anstand; azt — hiheted, das kannst Du getrost od. keck glauben; —! fasse Muth! Courage!
Bátrany, *fn.* *(á.)* der Wismuth.
Bató, *fn.* der Pack, das Bündel, die Bürde.
Batubál, *fn.* der Picknick.
Batus, *mn.* Bündel tragend.
Batuzsák, *fn.* der Mantelsack.
Bátya, *fn.* rag. bátyám, bátyja, bátyjok, 1. der ältere Bruder; der Onkel; bátyám uram, Herr Bruder; Herr Onkel; uram bátyám! Herr Bruder! Herr Onkel! (in der Umgangssprache vertraulich jeder Aeltere); 2. der Landsmann (überhaupt); 3. *á. é.* gatya bátyja, grobe Leinwandhose.
Bátyai, *mn.* brüderlich.
Bátyázni, *cs.* Jemanden (älteren) Bruder nennen.
Bátyja, *fn.* sein od. ihr Bruder.
Bátyó, *fn.* Bruder, Landsmann (überhaupt).
Batyú, *fn.* das Ränzel, das Bündel, der Pack.*
Batyúbál, *fn.* der Picknick.
Batyús zsidó, *fn.* der Pünkeljude.
Báva, *mn.* dumm, albern; stumpfsinnig; —, *fn.* *(állatt.)* fehér —, weißer Tölpel, die Bassansgans.
Bávászkodni *(ik)*, **Bávúlni**, *k.* „gaffen, staunen, Maulaffen feil haben.
Bazalt, *fn.* *(ft.)* der Basalt (ein Gestein); elmállott —, die Basaltwacke.
Bazaltszerü, *mn.* *(ft.)* basaltartig.
Bazin, *hn.* Bösing od. Pösing *(Pozsony m.)*.
Bázna, *hn.* Bassen *(K.-Küküllő m.)*, *l.* Bajom (Felső-).
Bazsal, *l.* Bazsál.
Bazsál, *fn.* *(nt.)* die Päonie, Marienrose, Pfingst-, Gichtrose.
Bazsálfélék, *fn.* *(nt.)* die Päoniaceen.
Bazsalikom, *fn.* *(nt.)* das Basilienkraut.
Bazsálrózsa, *fn.* *(nt.)* die gemeine Pfingstrose, *l.* Rózsabazsál.
Bazsamint, *fn.* *(nt.)* die Balsamite.
Bazsamint-pártamag, *fn.* *(nt.)* die morgenländische Wucherblume.
Bazsarózsa, *fn.* *(nt.)* die gemeine Pfingstrose, *l.* Rózsabazsál.
Bazsiliszk, *fn.* *(állatt.)* der Basilisk.
Be, *isz.* *l.* Beh.
Be, Bé, *ih.* hinein, herein, ein; csak — vele, nur herein, hinein damit; mélyen — a földbe, tief in die Erde hinein.
Be, *nh.* in (mit Accusativ auf die Frage wohin?); zu, nach; a vizbe lökni, ins Wasser werfen; Egerbe, nach Erlau; Bécsbe, nach Wien; mit Personalsuffixen: belém, beléd, belé, in mich, in dich, in ihn, sie, es; belénk, belétek, belék v. beléjök, in uns, in euch, in sie.
Beadás, *fn.* 1. die Einreichung, die Einlieferung; *(mint tárgy)* die Eingabe; 2. *(a. m. bevádolás)* das Denunciren, Angeben; *(mint tárgy)* die Angabe.
Beadat, *fn.* *(ttud.)* das Präsentat, das Einreichungsdatum.
Beadmány, *l.* Beadvány.
Beadni, *cs.* 1. hineingeben, hineinreichen; az ablakon —, durch das Fenster hineingeben; csak beadom a könyvet, mindjárt kijövök, ich gebe nur das Buch hinein und komme gleich hinaus; 2. eingeben; orvosságot —, Arznei eingeben, 3. einreichen (z. B. eine Klageschrift); 4. *(a. m. bevádolni)* angeben, denunciren.
Beadó, *fn.* 1. der Einreicher, Eingeber; 2. *á. é.* der Angeber, Denunciant.
Beadogálni, **Beadogatni**, *cs.* nach einander eingeben, einreichen.
Beadókanál, *fn.* *(b.)* der Eintragslöffel.
Beadvány, *fn.* *(ttud.)* die Eingabe, das Exhibit, die eingereichte Schrift.
Beadványi, *mn.* Einreichungs-...
Beadványi jegyzőkönyv, *fn.* *(tny.)* das Exhibitenprotocoll, Einreichungsprotocoll.
Beadványi szám, *fn.* *(tny.)* die Exhibitenzahl.
Beaggatni, *cs.* 1. hineinhängen; — a ruhákat a szekrénybe, die Kleider in den Schrank hineinhängen; 2. *(a. m. tele aggatni)* behängen; vollhängen; 3. zunähen, zusammenheften.
Beágyalni, Beágyazni, *cs.* 1. *(gazd.)* die Lage werfen; 2. *(kmt.)* nuthen.
Beakadni, *k.* sich anhäkeln, anhaken.
Beakasztani, *cs.* 1. *(a. m. bizonyos helyre akasztani)* hineinhängen; a ruhát — a szekrénybe, das Kleid in den Schrank hängen; 2. *(a. m. kapcsánál fogva betenni)*, anhaspen; ein-, zuhäkeln; (horoggal) zuhaken; 3. einhängen, einhaken (eine Thür, einen Fensterladen in die Angeln); 4. *(a. m. felaggatott holmival eltakarni)* ver-, zuhängen (z. B. eine Glasthür).
Beakasztás, *fn.* die Verhängung, Einhängung; Einhaftung.
Beaknászni, *cs.* das Faß zuspünden.
Bealkudni, *cs.* einbedingen, einhandeln.
Beállani, *k.* 1. vhová, vmi alá, sich unter Etwas stellen; einfahren (mit einem Wagen); sich einstellen, einlaufen (in einen Hafen); révbe —, in einen Hafen laufen; 2. *á. é.* *(a. m. vmely testület tagjává lenni)* hivatalba —, ein Amt antreten, in ein Amt eintreten; szolgálatba —, einstehen, in Dienst treten; katonának —, sich anwerben lassen, Soldat werden; 3. *időre vonatkozólag:* eintreten, sich einstellen; hamar beállott a tél, der Winter hat sich geschwind eingestellt, od. ist frühzeitig eingetreten; a tél beálltával, bei dem Eintritt des Winters; 4. *(szój.)* soha be nem áll a szája, der Schnabel steht ihm nicht still; er kann nicht das Maul halten, er schwatzt immerfort; 5. *(gyakorlati mt.)* einspielen; 6. beállott a Duna, das Eis auf der Donau steht.
Beállás, *fn.* 1. der Eintritt, Einstand; 2. die Antretung, der Antritt; 3. die Einfahrt; 4. das Einlaufen.
Beállitani, A. *cs.* 1. einstellen, hineinstellen; 2. *á. é.* *(a. m. bevezetni, beigtatni)* einsetzen, einführen (in ein Amt); 3. *(erd. a. m. munkába állitani a favágókat)* anlegen; — B. *k.* (hoz, hez) sich bei Jemand einfinden, bei Jemandem erschei-

nen; egyszer csak beállit hozzám négy vadász, auf einmal erscheinen bei mir vier Jäger.

Beállitás, *fn.* die Einstellung.

Beállitó, *fn.* *(kmt.)* das Streichmaaß, Stellmaaß.

Beálló szög, *fn.* *(mt.)* der einspringende Winkel.

Beálorcázni, *cs.* verlarven.

Beanyakönyvezni, *cs.* *(egyh.)* in die Matrikel eintragen, immatriculiren.

Bearanyozni, *cs.* vergolden.

Bearatás, *fn.* die Einerntung.

Bearatni, *cs.* 1. einernten, einschneiden; 2. die Ernte endigen.

Beárkolás, *fn.* das Eingraben, die Umgrabung.

Beárkolni, *cs.* eingraben, umgraben, mit einem Graben umgeben.

Beárnyalás, *fn.* *(erd.)* die Beschirmung, Beschattung.

Beárnyalni, *l.* **Beárnyazni.**

Beárnyazás, *fn.* die Ueberschattung.

Beárnyazni, *cs.* beschatten; überschatten.

Beárnyékolni, *l.* **Beárnyékozni.**

Beárnyékozás, *fn.* die Beschattung.

Beárnyékozni, *cs.* beschatten, verschatten.

Beározni, *l.* **Beáruzni.**

Beárulás, *fn.* die Angabe, die Anschwärzung; die Denunciation; die Einflüsterung, Insinuation.

Beárulni; *cs.* 1. (für Waaren) einnehmen, lösen; 2. *á. é.* *(a. m.* bevádolni) insinuiren, anschwärzen, angeben, anklagen, verklagen, denunciren.

Beáruzás, *fn.* die Investition.

Beáruzni, *cs.* investiren, *l.* **Beruházni.**

Beásakozni *(ik)*, *cs.* *(vad.)* sich verklüften.

Beásás, *fn.* das Eingraben, die Vergrabung.

Beásni, *cs.* ein-, hinein-, vergraben.

Beásott, *mn.* eingegraben, vergraben.

Beatrix, *l.* **Bolda.**

Beavatandó, *fn.* *(egyh.)* der Confirmand.

Beavatás, *fn.* 1. das Einweihen; die Einweihung; 2. *á. é.* die Einverleibung; 3. *(egyh).* die Vor- od. Einsegnung (einer Kindbetterin); 4. das Eingehenlassen (eines Stoffes).

Beavatkozás, *fn.* der Eingriff; die Einmischung; Intervention, (perbe) die Ingession.

Beavatkozni *(ik)*, *k.* 1. (-ba, -be), eingreifen, sich einmischen, sich einmengen, sich ins Mittel legen; vki jogaiba —, in Jemands Rechte eingreifen; 2. interveniren; vki kedveért —, zu Jemands Gunsten einschreiten od. interveniren; 3. *(tud.)* (perbe) sich ingeriren.

Beavatni, A. *cs.* 1. einweihen (Einen in Etwas); 2. *(a. m.* vmely társulat tagjává tenni) einverleiben, einführen, einweihen (in ein Amt); lelkészt —, einen Geistlichen einsegnen od. einweihen; 3. *(egyh.)* confirmiren; vor-, einsegnen (eine Kindbetterin); 4. *(kmt.)* krimpen, eingehen lassen (z. B. das Tuch), decatiren; —, B. *vh.* *l.* **Beavatkozni.**

Beavató, *fn.* 1. Einleiter der Kindbetterin; 2. der Jemanden in ein Amt einführt.

Beáztatás, *fn.* die Einweichung, Einwässerung.

Beáztatni, *cs.* 1. einträuken, einweichen, einwässern; *külön.* rösten (den Hanf, Flachs); einfeuchten (Wäsche); 2. *(ép.)* einsumpfen (Kalk, Lehm); 3. *á. é.* bei Jem. anschwärzen, denunciren.

Bebádogozni, *cs.* verblechen, mit Blech überziehen.

Bebájolni, *cs.* hineinzaubern, hineinbannen.

Bebaktatni, **Beballagni**, *k.* langsam hinein gehen.

Bebalzsamozás, *fn.* die Einbalsamirung.

Bebalzsamozni, *cs.* balsamiren, einbalsamiren.

***Bebánni**, *cs.* einheimen, einheimsen (das Korn, die Feldfrüchte); besorgen.

Bebarangolni, *cs.* durchirren, durchkreuzen, durchschwärmen.

Bébcukor, *fn.* *(vt.)* der Stärkzucker, Traubenzucker.

Bebegni, *l.* **Hebegni.**

Bebékózni, *cs.* Fesseln anlegen.

***Bebengyelni**, *cs.* einpacken, *l.* **Begöngyölni.**

Bébic. *l.* **Bibic.**

Bebicsakolni, *cs.* bebicsakoltak neki, man hat ihm übel zugesetzt.

Bebillenni, *k.* zuklappen, wippend schließen.

Bebillenteni, *cs.* zuklappen, wippend zumachen.

Bebizonyitás, *fn.* die Beweisführung, Bewährung; Beurkundigung; *(mint tárgy)* der Beweis.

Bebizonyitható, *mn.* erweislich, nachweislich.

Bebizonyitni, *cs.* beweisen, erweisen, erhärten, Beweis führen; okmányokkal —, beurkunden; tettleg —, bethätigen.

Bebizonyitó, *mn.* beweisend, überweisend; —, *fn.* der Beweisführer.

Bebizonyodni *(ik)*, **Bebizonyosodni** *(ik)*, *k.* sich bestätigen, sich bewähren.

Bebizonyulás, *fn.* die Vergewisserung, Bewährung.

Bebizonyulni, *l.* **Bebizonyodni.**

Bébmézga, *fn.* *(vt.)* das Stärkegummi, Dextrin.

Bebocsátás, *fn.* der Einlaß, die Einlassung, Vorlassung.

Bebocsátni, *cs.* ein-, hineinlassen.

Bebocsátó gözcsö, *fn.* *(gép.)* das Dampfeinlaßrohr.

Bebogyolni, **Bebogyolálni**, *cs.* gut ein-, verhüllen, verdecken.

Beboltozni, *cs.* *(ép.)* zuwölben, überwölben.

Bebolyongni, A. *cs.* durchstreichen, durchstreifen; —, B. *k.* hineintaumeln.

Bebonyolás, *fn.* die Umwickelung, Einwickelung.

Bebonyolitás, *fn.* die Bestrickung; die Verwickelung; Umwickelung.

Bebonyolitni, *cs.* 1. bestricken, bespinnen, überwickeln; 2. *á. é.* verwickeln, verwirren.

Bebonyolni, *cs.* 1. umwickeln, einwickeln; 2. verwickeln, verwirren, verschlingen.

Bebonyolódás, *fn.* die Verwickelung.

Bebonyolódni *(ik)*, *k.* sich verwickeln, einwickeln.

Bebordázni, *cs.* *(takács msz.)* anzetteln.

Beboritás, *fn.* 1. das Bedecken; 2. die Besetzung, die Garnirung.

Beboritni, *cs.* 1. bedecken, überziehen, überkleiden, verkleiden; beschlagen (z. B. mit Blech); asztalt — posztóval, einen Tisch mit Tuch überziehen; 2. besetzen (z. B. ein Kleid mit Schnüren); garniren; 3. umwölken, verfinstern.

Beboronálni, *cs.* *(gazd.)* eineggen, hineineggen, zueggen.

Beborongatni, *cs.* einschlagen.

Beborsolni, **Beborsozni**, *cs.* mit Pfeffer bestreuen, pfeffern.

Beborulás, *fn.* die Umwölkung, Verfinsterung.

Beborúlni, *k.* 1. sich umwölken, verfinstern, sich überziehen; az ég beborult, der Himmel bezog sich, der Himmel ist umwölkt; 2. sich schließen (von den Blumen Nachts).

Beborult, *mn.* überzogen, verfinstert.

Bebotlani *(ik)*, *k.* herein-, hineinstolpern.

Bebotorkálni, *k.* hineinstolpern, hineinstraucheln, hineintaumeln.

Beböcs, *fn.* *(állatt.)* északi —, nordisches Wallfischaas.

Bebökkenni, *l.* **Bebotlani.**

Beböknì, *cs.* einstoßen, *l.* **Beszúrni.**

Beböly, *fn.* *(vt.)* Amyl.

Bebölylang, *fn.* *(vt.)* Amylalkohol.

Bebörödzeni *(ik)*, **Beböröeödni** *(ik)*, *k.* sich mit einem Häutchen überziehen.

Bebörözni, *cs.* 1. behäuten; 2. beledern.

Bebörözni *(ik)*, *k.* mit einem Häutchen überzogen werden (z. B. die Milch, eine Wunde).

Bebörtönözni, *cs.* einkerkern.

Bebörzött, *mn.* mit einem Häutchen überzogen.

Bebugyolázni, *l.* **Bebogyolálni.**

Bebujdosni, *cs.* *(ik)*, *k.* als Flüchtling einwandern.

Bebukkanni, *k.* ein-, hineinstolpern.

Bebukni *(ik)*, *k.* 1. ein-, hineinfallen, stürzen (z. B. ins Haus); 2. untertauchen; 3. *á. é.* (in einem Geschäft) bankrott werden.

Bebuktatni, *cs.* hineinstürzen.

Bebulálni, *cs.* einhüllen, einwickeln.

Bebúni, *k.* hineinschlüpfen, einkriechen, einschleichen; *(tréf.)* bújj be! herein!

Beburkolás, Beburkozás, *cs. fn.* die Umhüllung; Vermummung; die Ueberwickelung.

Beburkolni, Beburkozni, *cs.* einhüllen, umhüllen; einmummen; vermummen; überwickeln.

Beburkolózni *(ik)*, *k.* sich einhüllen.

Bebútatni, *cs.* hineinkriechen lassen.

Bebüdösitni, Bebüzhitni, Bebüzitni, Bebüzölni, *cs.* durchstänkern, einstänkern.

***Bece**, *fn.* 1. das Kalb (in der Kindersprache); 2. *á. é.* a) ein weinerliches, verzärteltes Kind; b) das Lieblingskind; —, *mn.* delicat, empfindlich.

Becefrézés, *fn.* *(kmt.)* das Einmaischen.

Becefrézni, *cs.* *(kmt.)* einmaischen.

Beceg, *l.* Biceg.

Becegtetni, *l.* Becéztetni.

***Becélni**, *cs.* verhätscheln, verzärteln.

Becepelni, *l.* Becipelni.

Becézni, *cs.* streicheln, liebkosen, hätscheln.

Becéztetni, *cs.* verzärteln, verhätscheln.

Beci, *l.* Bece.

Becikkelyezetlen, *mn.* uneingereiht; *(theol.)* apokryphisch.

Becikkelyezetlen könyvek, *fn. t.* *(theol.)* die apokryphischen Bücher, die Apokryphen.

Becikkelyezni, *cs.* inartikuliren.

Becikkezni, *l.* Becikkelyezni.

Becinezni, *cs.* überzinnen, verzinnen.

Becipelni, *cs.* hineinschleppen.

Becirkálni, *cs.* durchstreifen.

Becirmolni, *cs.* beschmutzen.

***Beckó**, *fn.* der Possenreißer, Spaßmacher (in der Spinnstube).

Becő, *fn.* *(nt. mes.)* die Schote, Samenschote.

Becőke, *fn.* *(nt. mes.)* das Schötchen.

Becőkés, *mn.* *(nt. mes.)* Schötchen habend; —ek *(nt. mes.)* schötchentragende Pflanzen.

Becölöpözni, *cs.* *(vizép.)* Pfähle einrammen, pilotiren.

Becős, *mn.* Schoten habend; —ek *(nt. mes.)* schotentragende Pflanzen.

Becövekelni, *cs.* ver-, ein-, zupflöcken; einnieten.

Becukrozni, *cs.* candiren, überzuckern.

Becű, *l.* Becő.

Becs, *fn.* der Werth; Preis; folyó —, der Courswerth; becsben tartani, schätzen, werthschätzen, in Ehren halten; becsben van előttem, er gilt viel bei mir; —ét leszállitani, devalviren.

Bécs, *hn.* Wien *(A.-Austria)*; *(km.)* ökör ökör marad, ha —be hajtják is, der Esel bleibt ein Esel, und käm er gen Rom.

Becsali, *fn.* *(tréf.)* das Wirthshaus.

Becsalni, *cs.* hineinlocken.

Becsalogatni, *cs.* öfter hineinlocken.

Becsapdosni, Becsapkodni, *cs.* bewerfen; mit Malter anwerfen.

Becsapni, A. *k.* 1. einschlagen; a villám becsapott, der Blitz hat eingeschlagen; 2. hineinfallen (z. B. ins Land); hineinhuschen; —, B. *cs.* 1. zuschlagen (z. B. die Thüre); 2. einen Trank schnell hinunterstürzen; 3. mit Koth beschmeißen; 4. *(a. m.* rászedni) anführen, anschmieren.

Becsapó, *mn.* einfallend; *(haj.)* luvgierig, mit dem Vordertheile der Richtung des Windes sich nähernd. —, *fn.* der gern einfällt.

Becsapódni *(ik)*, *k.* zufallen, zuschnappen, zuklappen.

Becsapolni, *cs.* *(ép.)* einzapfen.

Becs-ár, *fn.* der Schätzungspreis, der Schätzungswerth, Schätzpreis, die Taxe.

Becs-arány, *fn.* die Währung.

Becsatolni, *cs.* 1. ein-, zu-, verschnallen; 2. beischließen, beilegen.

Becsatolt, *mn.* inliegend, beigeschlossen.

Becsattanni, *k.* zuschnappen (wie z. B. eine Thür, ein Schloß).

Becsattantani, *cs.* zuschnappen.

Becsavarni, *cs.* eindrehen, zudrehen, einschrauben; verschrauben.

Becsavarodni *(ik)*, *k.* sich hin-, eindrehen (z. B. in eine Straße).

Becsavaró gép, *fn.* *(ht.)* die Verschraubmaschine.

Becsavarolni, *cs.* ein-, verschrauben.

Becsbentartás, *fn.* die Werthschätzung, Werthhaltung.

Becscim, *fn.* der Ehrentitel.

Becscsökkentés, *fn.* die Werthverminderung.

Becsellegő, *mn.* *(haj.)* luvgierig (wenn ein Schiff vorwiegende Neigung hat, sich mich dem Vordertheile der Richtung des Windes zu nähern).

Becselni, *cs.* 1. *(ker.)* honoriren; ehren; 2. *l.* Becsleni.

Becsempészni, *cs.* einschwärzen, einschmuggeln.

Becsenés, *fn.* der Unterschleif.

Becsengetni, A. *cs.* einläuten; zusammenklingen; — B. *k. á. é.* (-nak, -nek) übel zurichten, zu Grunde richten (scherzhaft); annak becsengettek, den hat man schön zugerichtet.

Becsenni, *cs.* hineinstehlen, hineinschwärzen.

Becsepegetés, *fn.* die Eintröpfelung; Beträufelung.

Becsepegetni, *cs.* eintröpfeln; betröpfeln, beträufeln.

Becsepegetni, *k.* hineintropfen, hineinträufeln.

Becsepegtetni, *l.* Becsepegetni.

Becseppenni, *k.* 1. eintropfen; 2. *á. é.* unvermuthet hineingelangen (z. B. in ein Amt).

Becseppenteni, *cs.* hineintropfen od. hineintröpfeln lassen.

Becserélni, *cs.* eintauschen.

Becserepelni, Becserepezni, *cs.* mit Dachziegeln decken.

Becs-érték, *fn.* der Schätzungswerth.

Becserzeni, *cs.* in die Lohe legen.

Becses, *mn.* werth, werthvoll; schätzbar, kostbar.

Becsesités, *fn.* die Wertherhebung, Schätzbarmachung.

Becsesitni, *cs.* 1. hochschätzen; 2. werthvoll machen, im Werth erheben.

Becsesség, *fn.* die Schätzbarkeit; Kostbarkeit; das Werthvolle.

Becsetlen, *mn.* werthlos.

Becsfegyver, *fn.* die Ehrenwaffe.

Becsi, *mn.* den Werth betreffend.

Bécsi, *fn.* der Wiener; —, *mn.* wiener, wienerisch.

Bécsi-erdő, *hn.* Wiener-Wald *(alsó-ausztriai hegység)*.

Bécsi érték, *fn.* die wiener Währung.

Bécsies, *mn.* **Bécsiesen**, *ih.* wienerisch.

Becsikarni, *cs.* zusammenpressen.

Bécsi korom, *fn.* der Kienruß.

Bécsi kömény, *fn.* der Anis.

Bécsi mész, *fn.* *(tréf.)* die Furcht, der Druck (in der gemeinen Militärsprache).

Becsinálás, *fn.* 1. die Vermachung, 2. die Verpackung; 3. die Einlegung (von Obst).

Becsinálni, *cs.* 1. *(a. m.* belecsinálni) einmachen, hineinmachen; 2. *(a. m.* bedugni) zumachen, vermachen (z. B. eine Oeffnung); 3. einmachen (z. B. ein Huhn); einlegen (z. B. Obst); 4. *(a. m.* becsomagolni), einpacken, verpacken.

Becsinált, *fn.* (étel) das Eingemachte; —, *mn.* 1. zugemacht; 2. eingemacht

Becsipett, *mn. á. é.* angeschossen, benebelt.

Becsipni, A. *cs.* 1. *(a. m.* kis részt erősen beszoritani) einzwängen, einzwicken; 2. *á. é.* a) einziehen, einnehmen (z. B. Geld, scherzhaft); b) einziehen, einfangen, gefangen nehmen (z. B. einen Dieb); —, B. *k.* sich einen Rausch trinken, sich benebeln, bespitzen, sich besaufen; becsipett, er ist illuminirt.

Becsiptetni, *cs.* einklemmen, einzwängen.

Becsirizelni, *cs.* hineinkleben, hineinkleistern; verkleistern; ein-, überkleistern; verpappen.

Bécsirongy, *fn.* die Schminke.

†**Becsites**, *mn.* *(a. m.* becses) werthvoll.

Becsjel, *fn.* das Ehrenzeichen.

Becslegio, *fn.* die Ehrenlegion.

Becsleni, *cs.* 1. schätzen, abschätzen, taxiren, tarifiren; 2. schätzen, werth halten.

Becslés, *fn.* das Schätzen; *(ker.)* die Werthbestimmung, die Werthbemessung; *(mint tárgy)* die Werthhaltung; die Schätzung, Abschätzung, Taxation.

Becslési, *mn.* die Schätzung betreffend, Schätzungs-... Taxations-...

Becslési díj, *fn. (tud.)* der Schätzungslohn.

Becslési eljárás, *fn. (tud.)* das Taxationsverfahren, Schätzungsverfahren.

Becslési illeték, *fn. (tud.)* die Schätzungsgebühr.

Becslési összlet, *fn. (tud.)* der Schätzungsbetrag.

Becslési szerződés, *fn. (tud.)* der Schätzungsvertrag.

Becsleszállítás, *fn.* die Herabsetzung, Verrufung, Entwerthung, Devalvation (z. B. einer Münze).

Becslevél, *fn.* der Schätzungsbrief.

Becslő, *fn.* der Schätzer, Abschätzer, Taxator; —, *mn.* schätzend.

Becslőbizottság, *fn.* die Schätzungscommission.

Becslőbiztos, *fn.* der Schätzungscommissär.

Becslőeskü, *fn.* der Schätzungseid.

Becslőszer, *fn. (ker.)* das Werthbestimmungsmittel.

Becsmélni, *l.* **Becsmérelni.**

Becsmérelni, *cs.* herabsetzen, herabwürdigen; tadeln, herabsetzen.

Becsmérés, *fn. (ker.)* die Werthbemessung, Werthbestimmung.

Becsmérezni, *l.* **Becsmérelni.**

Becsmérlés, *fn.* das Geschimpfe, der Tadel.

Becsmérlő, *mn.* tadelsüchtig.

Becsmester, *fn.* der Schätzmeister; 2. *(b.)* der Ausschneider, Schätzer in Bergwerken.

Becsnélküli, *mn.* werthlos.

Becsnélküliség, *fn.* die Werthlosigkeit,

Becsombolyítni, *cs.* einwickeln.

Becsomózás, *fn.* 1. die Emballirung; 2. *(tud.)* die Inrotulirung, Inrotulation, Schließung od. Einheftung schriftlicher Gerichtsverhandlungen vor dem Urtheilsspruch; 3. die Schürzung, Verwickelung.

Becsomózni, *cs.* 1. einballen, einpacken, verpacken, emballiren; 2. *(tud.)* inrotuliren, (Acten) einheften.

†**Bécs-ország**, *hn.* Nieder-Oesterreich.

Becsődítni, *cs.* in Rotten herein-, hineintreiben, versammeln.

Becsődülni, *k.* sich in Rotten herein-, hineindrängen, haufenweise einbringen.

Becs-összlet, *fn. (ker.)* der Schätzungsbetrag.

Becsrevágyó, *mn.* ehrsüchtig, ehrgeizig, ehrbegierig.

Becsszabás, *fn.* die Schätzung, Taxirung.

Becsszeretet, *fn.* die Ehrliebe.

Becsszerinti, **Becsszerű**, *mn.* schätzungsmäßig.

Becsszomj, *fn.* die Ambition, der Ehrgeiz.

Becsszomjas, *mn.* ambitiös, ehrgeizig, ehrsüchtig, ehrbegierig.

Becstelen, *mn.* 1. werthlos; 2. *á. é.* ehrlos, ehrvergessen, unehrlich; infam, schändlich.

Becstelenedni *(ik)*, *k.* 1. werthlos werden, den Werth verlieren; 2. die Ehre verlieren, ehrlos werden.

Becstelenítés, *fn.* die Verunglimpfung, Ehrenschändung.

Becstelenített, *mn.* geschändet.

Becstelenítni, *cs.* 1. den Werth benehmen; 2. entehren, verunehren, die Ehre benehmen, verunglimpfen, schänden.

Becstelenítő, *mn.* entehrend, ehrenschänderisch; —, *fn.* der Ehrenschänder.

Becstelenkedni *(ik)*, *k.* ehrlos handeln, thun.

Becstelenség, *fn.* 1. der Unwerth; 2. die Ehrlosigkeit, Unehre, die Schändlichkeit, Infamie; —gel illetni vkit, Einen verunglimpfen, beschimpfen.

Becstelenül, *ih.* 1. werthlos; 2. ehrlos, unehrlich, schändlich.

Bécs-Ujhely, *hn.* Wiener-Neustadt *(Alsó-Ausztria)*.

Becsukás, *fn.* das Einsperren, die Verschließung; *(mint tárgy)* die Sperre, Sperrung.

Becsukkanni, *k.* zugehen, zuschnappen, zuklappen.

Becsukkantani, *cs.* zuklappen.

Becsuklyázni, *cs.* verkappen.

Becsukni, *cs.* 1. sperren, abschließen; 2. einsperren, hineinsperren; verschließen, zuschließen, zusperren; 3. zumachen (ein Buch).

Becsukott, *mn.* verschlossen.

***Becsullankodni**, *l.* **Belopódzni.**

Becsúnyázni, *cs.* beschmutzen.

Becsúnyítni, *cs.* beschmutzen, beflecken.

Becsuszamlani, *(ik.)*, **Becsuszamni**, *(ik)*, **Becsuszamodni** *(ik)*, *k.* ein-, herein-, hineinschlüpfen, herein-, hineingleiten.

Becsusszanni, *l.* **Becsuszamlani** *(ik)*.

Becsúszni, **Becsuszni** *(ik)*, *k.* 1. einschleichen, einschlüpfen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* lopva bemenni) herein-, hineinschlüpfen, herein-, hineinkriechen; b) unterlaufen; itt ott hiba is csúszhatott be, es kann auch hie und da ein Fehler mit unterlaufen sein.

Becsúszott, *mn.* 1. eingeschlichen; 2. *á. é.* mit unterlaufen.

Becsúsztatás, *fn.* 1. das Herein-, Hineinschieben, die Unterschiebung; 2. die Einschiebung, die Interpolation; 3. der Unterschleif.

Becsúsztatni, *cs.* 1. herein-, hineinschieben, schlüpfen lassen; 2. *á. é.* unterschieben, unterlaufen lassen, mit unterlaufen lassen; einschieben, einschalten, interpoliren.

Becsúsztatott, *mn.* 1. eingeschoben, eingeschwärzt; 2. unterschoben, interpolirt; — szó v. mondat, das Einschiebsel.

Becsutakolni, *cs.* mit einem Wisch zu-, verstopfen.

Becsű, *fn.* die Schätzung, die Taxation.

Becsű-ár, *fn.* der Schätzungspreis, *l.* **Becsár.**

Becsület, *fn.* 1. die Ehre; Achtung; becsületből, ehrenhalber; becsületemre, bei meiner Ehre! becsületet vallani, Ehre aufheben od. einlegen (mit Etwas); becsületemnek tartom, ich rechne es mir zur Ehre; —ben tartani vkit, Jemanden in Ehren halten, Jemanden ehren; —ben járó, die Ehre betreffend, Ehren-...; —ben járó dolog, Ehrensache; —be vágó, ehrenrührig; —ére válik, es gereicht ihm zur Ehre; —ére kényesnek lenni, ein feines Ehrgefühl besitzen; —ére fogadni, sein Ehrenwort geben; —tel legyen mondva, mit Erlaubniß od. Respect zu sagen od. zu melden, mit Ehren zu melden; *(szój.)* vkin egy szál —et nem hagyni, auf Jemanden kein gutes Haar lassen; *(km.)* fáradsággal adják a —et, Ehr hat Beschwer; előbb való a — a szalonnás káposztánál, Ehre geht doch billig vor Gut; elveszett —et nem találni meg a bokornál, nem minden sövény alatt leli meg ember egyszer elveszett becsületét, verloren Ehr kehrt nimmermehr od. ein Riß in die Ehr heilt nimmermehr; a — a keresőt kerüli, a kerülőt keresi, Ehre folgt dem, der sie flieht und flieht den, der sie jagt; 2. *(a. m.* illendőség) die Schicklichkeit, der Anstand; nem tud —et, er weiß nicht, was schicklich ist, was sich geziemt, er kennt keinen Anstand; *(szój.)* ennek fele sem —, das ist durchaus nicht schicklich.

Becsület-adás, *fn.* die Ehrenbezeugung.

Becsület-adó, *mn.* ehrerbietig.

Becsületbeli, *mn.* aus Ehre, Ehren-...

Becsületbeli büntetés, *fn. (tud.)* die Ehrenstrafe.

Becsületbeli dolog, *fn.* der Ehrenhandel, die Ehrensache.

Becsületbeli jog, *fn.* das Ehrenrecht.

Becsületbeli tartozás, *fn.* die Ehrenschuld.

Becsületbiróság, *fn.* das Ehrengericht.

Becsületbenjáró dolog, *fn.* die Ehrensache.

Becsületbazgalom, *fn.* der Ehreifer.

Becsület-érzés, *fn.* 1. das Ehrgefühl; 2. der Ehrenpunkt, Point d'honneur.

Becsület-érző, *mn.* Ehrgefühl besitzend.

Becsületes, *mn.* 1. ehrlich, ehrenhaft, rechtlich, rechtschaffen; — ember, der Ehrenmann, Biedermann; *(szój. tréf.)* — emberek sorába lépni, in den Stand der Ehe treten, ein Ehemann werden; 2. *á. é.*

tüchtig, aller Ehren werth; ez — fizetés, diese Bezahlung ist aller Ehren werth; — munka, eine tüchtige Arbeit; 3. (mint cím) ehrsam; — szabócéh, die ehrsame Schneiderzunft.

Becsületesen, *ih.* 1. ehrlich, redlich, bieder, rechtschaffen, rechtlich; 2. *á. é.* sehr tüchtig.

Becsületesség, *fn.* die Ehrlichkeit, Rechtlichkeit, Rechtschaffenheit.

Becsületfeledés, *fn.* die Ehrvergessenheit.

Becsületfeledő, *mn.* **Becsületfeledőleg**, *ih.* ehrvergessen.

Becsületkeverés, *fn.* die Ehrenkränkung.

Becsületkór, **Becsületkórság**, *fn.* die Ehrsucht, *l.* **Becsvágy**.

Becsületlen, *mn.* ungeehrt.

Becsületlenség, *fn.* das Ungeehrtsein.

Becsületmentés, *fn.* die Ehrenrettung.

Becsületmentő, *fn.* der Ehrenretter.

Becsületmentség, *fn.* die Ehrenerklärung.

Becsületper, *fn.* der Ehrenstreit, Ehrenprozeß.

Becsület-pole, *fn.* die Ehrenstufe.

Becsületrabló, *fn.* der Ehrenräuber, Ehrendieb.

Becsületrevágyás, *l.* **Becsvágy**.

Becsületrevágyó, *mn.* ehrbegierig.

Becsületrontás, *fn.* die Ehrenschändung.

Becsületrontó, *fn.* der Ehrenschänder; —, *mn.* ehrenschänderisch.

Becsületsértés, *fn.* die Ehrenbeleidigung, Ehrenverletzung, Ehrenkränkung.

Becsületsértő, *mn.* ehrenrührig, ehrangreifend.

Becsületszék, *fn.* das Ehrengericht.

Becsületszeretés, *fn.* die Ehrliebe.

Becsületszerető, *mn.* ehrliebend.

Becsületszerző, *mn.* ehrenbringend.

Becsületszó, *fn.* das Ehrenwort, die Parole; —ra, auf Treu und Glauben.

Becsülettevő, *mn.* ehrerbietig.

Becsülettudás, *fn.* die Artigkeit, Lebensart.

Becsülettudó, *mn.* höflich, artig.

Becsület-ügy, *fn.* die Ehrensache.

Becsületvadászás, *fn.* die Ehrsucht.

Becsületvadászó, *mn.* ehrsüchtig.

Becsületvágy, *l.* **Becsvágy**.

Becsületvédő, *mn.* die Vertheidigung der Ehre betreffend (z. B. eine Schrift), Ehrenrettungs-...

Becsületvesztés, *fn.* die Infamie, der Verlust der Ehre.

Becsületvesztett, *mn.* infam, ehrlos.

Becsülni, *cs.* 1. schätzen, taxiren; 2. achten, ehren, schätzen, würdigen; kevésre —, geringschätzen; sokra v. nagyra —, hochschätzen, werthschätzen, hochachten; *(km.)* ki mást becsül, magát becsülteti v. magát becsüli meg, wer Andere nach Würden ehrt, ist selbst auch aller Ehren werth; 3. ermessen.

Becsülő, *mn.* verehrend, schätzend. —, *fn.* der Schätzer.

Becsült, *mn.* geschätzt, geehrt.

Becsültetni, *cs.* schätzen lassen.

Becsüösszlet, *fn.* *(ker.)* der Schätzungsbetrag.

Becsüs, *fn.* *(ker.)* der Schätzmeister, der Taxirer, Taxator, Schätzer, Schätzmann.

Becsüsdíj, *fn.* der Schätzerlohn, die Schätzergebühr.

Becsvágy, *fn.* die Ehrsucht, Ehrbegierde, der Ehrgeiz, die Ambition.

Becsvágyó, *mn.* ehrgeizig.

Becsváltás, *fn.* *(ker.)* der Handkauf, Kauf nach Handschätzung.

Becsvesztes, *mn.* ehrlos, infam.

Becsvesztés, *fn.* der Ehrenverlust, die Ehrlosigkeit, die Infamie.

Bedagadni, *k.* verschwellen, zuschwellen, durch Geschwulst verschlossen werden (z. B. das Auge).

Bedagasztani, *cs.* einkneten.

Bedegeszelni, *cs.* eintheeren.

*__Bedegetelni__, *cs.* austheeren, vertheeren.

*__Bedény__, *fn.* der Büffel, *l.* **Belény**, **Bölény**.

*__Beder__, *mn.* festgezwirnt.

*__Bederiteni__, **Benderiteni**, *cs.* fest zwirnen.

Bederedni *(ik)*, *k.* zusammenschrumpfen.

Bederezni, *cs.* bereifen.

Bedeszkázni, *cs.* *(ép.)* bedielen, verschalen, verblenden, mit Brettern verschlagen, belegen.

Bedina, *l.* **Bena**.

Bedisznózni, *cs.* einsauen.

*__Bédó__, *mn.* dumm; —, *fn.* der Tölpel.

Bedobálni, *cs.* 1. öfter hineinwerfen; 2. *(a. m.* **dobálva beütni)** einschlagen.

Bedobni, *cs.* 1. hineinwerfen (z. B. einen Stein durchs Fenster); 2. einschlagen, einwerfen.

Bedobolni, *cs.* *(b.)* zumachen (den Ofen).

Bedöfni, *cs.* einstoßen; hineinstoßen.

Bedőlés, *fn.* der Einfall, das Verfallen.

Bedőlni, *k.* 1. einstürzen, einfallen; 2. hineinstürzen, hineinrumpeln; 3. *á. é.* hineindringen; **csak úgy dőlt be a füst**, der Rauch drang hinein.

Bedöngölni, *cs.* *(b.)* verstauchen; **(mintát az öntőműhelyben)** eindämmen.

Bedönteni, *cs.* 1. einstürzen; 2. hineinstürzen (z. B. in einen Graben).

Bedörgölni, *cs.* einreiben, hineinreiben.

Bedörzsölés, *fn.* die Einreibung.

Bedörzsölni, *l.* **Bedörgölni**.

Bedugás, *fn.* das Einstopfen, Verstopfen.

Bedugaszolni, *cs.* zuspünden, zupfropfen, zustöpseln.

Bedugdosni, *cs.* 1. öfter hineinstecken; 2. verstopfen.

Beduggatni, *cs.* verstopfen, zustopfen.

Bedugni, *cs.* 1. einstecken, hineinstecken; 2. **(lyukat)** stopfen, verstopfen, zustopfen; *(kaj.)* eine Lücke vermachen.

Bedugúlni, *k.* sich verstopfen, zugestopft werden; **a forrás bedugúlt**, die Quelle ist versiegt.

Bedugúlt, *mn.* verstopft.

Beecetezni, *cs.* einmariniren.

Beégetett festés, *fn.* *(műv.)* die Encaustick.

Beégetni, *cs.* hineinbrennen, einbrennen.

Beégni, *k.* ein-, hineinbrennen.

Beegyengetni, *cs.* einebnen.

Beékelés, *fn.* die Verkeilung, die Einkeilung.

Beékelni, *cs.* einkeilen, zu-, verkeilen.

Beékezés, *l.* **Beékelés**.

Beékezni, *l.* **Beékelni**.

Beemelni, *cs.* einheben, hineinheben.

Beenni (magát), *vh.* sich einfressen, sich hineinfressen.

Beenyegesedés, *fn.* die Verschleimung.

Beenyegesedni *(ik)*, *k.* verschleimen.

Beenyészni *(ik)*, *k.* einfallen, eingehen.

Beenyvezni, *cs.* einleimen, zuleimen.

Beépitni, *cs.* 1. hineinbauen; 2. *(a. m.* **építve becsinálni)** zubauen, verbauen; 3. *(a. m.* **tele épiteni)** für Baulichkeiten gänzlich in Anspruch nehmen (einen Raum).

Beerdősiteni, *cs.* *(erd.)* bewalden, aufforsten.

Beeregetni, *cs.* allmälig hineinlassen.

Beereszkedni *(ik)*, *k.* 1. sich einlassen; 2. *(a. m.* **összemenni)** eingehen; **beereszkedik a posztó**, das Tuch geht ein; 3. *á. é.* sich einlassen, auf etwas eingehen, **mélyen — a tárgyba**, auf den Gegenstand tief eingehen.

Beeresztók, *fn.* die Fuge, die Verbindung, der Zapfen.

Beereszteni, *cs.* 1. hinein- od. hereinlassen; 2. einlassen, einfügen, hineinfügen; 3. *(kmt.)* — **zárt**, das Schloß einstecken; 4 *(haj.)* pinnen, einpinnen, keepen, einkeepen; 5. *(a. m.* **beavatni)** einlassen (z. B. Tuch).

Beeresztók, *fn.* der Zwickel.

Beeresztés, *fn.* 1. das Einlassen; das Hineinlassen; *(mint tárgy.)* der Einlaß; 2. *(ácsm.)* die Einlassung; **csapos** —, verzapfte Einlassung, Versatzung; **a gerendák —e (csapokkal)**, die Verdippelung.

Beeresztő, *fn.* *(tak. msz.)* der Weberzettel, die Anscheere, das Schergarn.

Beeresztőfonal, *fn.* *(tak. msz.)* die Werft.

Beeresztővéső, *fn.* *(kmt.)* das Anschlageisen, der Schloßmeißel.

Beérkezni *(ik)*, *k.* einlangen, einlaufen, eingehen.

Beérni, **A.** *cs.* 1. langen, ausreichen: **nem éri be a takaró**, die Decke reicht nicht hin, um ihn zu bedecken; 2. *(a. m.* **elérni)** erreichen; —, **B.**

k. 1. ein-, herein-, hineinreichen, herein- od. hineinlangen; 2. *(a. m.* **oda érni)** anlangen, ankommen, eintreffen; 3. *(a. m.* **utolérni)** einholen; 4. *(a. m.* **vmivel megelégedni)**, auskommen (mit Etwas), sich begnügen, sich zufrieden geben; **kevéssel** —, sich mit Wenigem begnügen; **beéri vele**, er kommt damit aus, er hat genug daran.

Beesenkedni *(ik), k.* sich einbetteln.

Beesés, *fn.* das Einfallen.

Beesési pont, *fn. (mt.)* der Incidenzpunkt.

Beesett, *mn.* eingefallen; — **szemek**, tiefliegende Augen.

Beesett képü, *mn.* hohlbackig, hohlwangig.

Beesett szemű, *mn.* hohläugig.

Beesketni, *cs.* beeiden.

Beesküdni *(ik), k.* den Eid ablegen, sich eidlich verbinden.

Beesni *(ik), k.* 1. hineinfallen (z. B. in einen Brunnen); 2. einfallen, zusammenstürzen; 3. hohl werden, einen Bug bekommen; einfallen (vom Gesichte); 4. hineinregnen; **beesik az eső**, es regnet herein, od. hinein.

Beesteledni *(ik)*, **Beestvéledni** *(ik), k.* Abend werden; **beesteledik**, die Nacht bricht ein.

Beétetni, *cs.* einätzen.

Beevesedni *(ik), k.* zuschwären, *l.* **Begenyedni**.

Beevezés, *fn.* das Einlaufen, die Einschiffung.

Beevezni, *k.* hineinsegeln, einschiffen, einlaufen.

Beevődni *(ik), l.* **Beenni magát**.

Beevülni, *k.* zuschwären, *l.* **Begenyedni**.

Befaggyuzni, *cs.* mit Unschlitt beschmieren; *(kmt.)* **bört** —, Leder abflammen.

Befagyni, *k.* einfrieren, zufrieren.

Befalazni, *cs.* 1. zumauern, ver-, einmauern; 2. *(b.)* zumachen.

Befalni, *cs.* erhaschen, auf einmal ins Maul nehmen; *(szój.)* **befalatták vele a szót**, man hat ihn zum Schweigen gebracht.

Befáradni, *k.* sich hinein-, hereinbemühen.

Befárasztani, *cs.* herein-, hineinbemühen.

Befarolni, **Befartolni**, *k.* hineinrücken.

Befáslizni, *cs.* einwindeln, in Windel wickeln.

Befátyolozni, *cs.* verschleiern, umschleiern.

Befecskendeni, **Befecskendezni**, *cs.* besprengen, bespritzen, hineinspritzen.

Befecskendés, *fn.* die Einspritzung, Injection.

Befedelezni, *cs.* bedachen, unters Dach bringen.

Befedezni, *cs.* zudecken, verhüllen; **fátyollal** —, verschleiern.

Befedni, *cs.* 1. **(házat)** decken, unters Dach bringen; **náddal** —, mit Rohr decken; *(gazd.)* decken (den Weinstock); **még most sem fedtük be**, wir haben noch nicht gedeckt; 3. *(a. m.* **eltakarni)** verhüllen, verbergen, verkappen.

Befehéritni, *cs.* weißen, betünchen, beweißen, übertünchen.

Befejezés, *fn.* die Beendigung; der Schluß, Beschluß.

Befejezet, *fn.* der Schluß.

Befejezetlen, *mn.* ohne Schluß, unbeendigt, unfertig.

Befejezni *cs.* schließen, abschließen, beendigen, zum Schlusse bringen.

Befejező furó, *fn. (kmt.)* der Abbohrer.

Befejezőleg, *ih.* schließlich.

Befeketitni, *cs.* 1. schwärzen, schwarz machen; 2. *á. é.* anschwärzen.

Befektetés, *fn.* die Investirung.

Befektetési érték, *fn. (ker.)* der Anlagewerth.

Befektetési töke, *fn. (ker.)* das Anlage-Kapital.

Befektetni, *cs.* 1. hineinlegen (z. B. ein Kind in die Wiege); 2. *(ker.)* placiren, anlegen (Kapitalien in ein Geschäft).

Befeküdni, **Befekünni** *(ik), k.* hineinlegen; sich hinein legen.

Befelé, *ih.* hineinwärts, einwärts, nach innen zu.

*Befeledzeni** *(ik), k.* **(tej)** rahmen, Rahm ansetzen.

Befelelni, *k.* **(-nak, -nek)** abtrumpfen, mit einer derben Antwort abfertigen.

Befelhősödni *(ik), l.* **Befellegzeni** *(ik)*.

Befelhőzni, **Befellegezni**, *cs.* bewölken.

Befellegzeni *(ik), k.* sich trüben, sich mit Wolken überziehen; **befellegzett**, der Himmel hat sich überzogen; *(szój.)* **azt sem mondta, befellegzett**, er grüßte nicht, er dankte nicht, er sprach kein Wort und ging davon, od. er ging davon ohne ein Wort zu sagen.

Befenekelni, *cs.* einböden, den Boden einsetzen, zuschlagen.

Befenni, *cs.* beschmieren.

Befenő, *fn.* der Anstreicher.

Befénymázolni, *cs.* überfirnissen, verlacken.

Befércelni, *cs.* zuheften.

Beférkezni *(ik), k.* sich eindrängen, hineinschleichen, auf irgend eine Art hinein können (kommen).

Beférni, *k.* Platz haben (in Etwas), hinein können (kommen).

Befesteni, *cs.* anfärben, bemalen, anstreichen; **(bőrt)** schmitzen.

Befeszegetni, *cs.* allmälig hineinzwängen.

Befeszitni, *cs.* 1. hineinzwängen; 2. *(a. m.* **feszitve betaszitani)** erbrechen, einbrechen, einstoßen.

Befészkelni, *vh.* 1. sich einnisten; 2. *á. é.* Platz greifen, sich in Besitz setzen.

Befészkelődni *(ik), k.* sich einnisteln.

Befeszülni, *k.* hineingezwängt werden.

*Befi**, *fn.* der Eindringling, der Günstling, der oft ins Haus kommt.

Befirkálni, *cs.* beschmieren, beschreiben.

Befizetni, *cs.* 1. bezahlen; einzahlen, abführen; 2. *á. é.* **(neki)** übel zurichten, verderben; **befizettek neki**, den hat man übel zugerichtet, es hat ihm übel bekommen.

Befogadás, *fn.* 1. die Beherbergung; 2. die Aufnahme.

Befogadni, *cs.* 1. *(a. m.* **szállásra fogadni)** aufnehmen, beherbergen; **menekülőt** —, einen Flüchtling aufnehmen; 2. fassen, Platz haben; **e szála száz embert fogad be**, dieser Saal faßt Hundert Menschen; 3. aufnehmen, in Dienst nehmen; **inasnak** —, als Lehrling aufnehmen; 4. *á. é.* (einen Rath) annehmen, aufnehmen; **szavát** —, Gehör geben, auf Jemands Wort hören.

Befogadó, *mn. (bölcs.)* receptiv.

Befogadóság, *fn. (bölcs.)* die Receptivität.

Befogás, *fn.* 1. die Einziehung, Einkerkerung, das Einziehen; 2. das Ein-, Anspannen.

Befogatlan, *mn.* unzugehalten (vom Munde).

Befogatni, *cs.* 1. einziehen od. verhaften lassen; 2. einspannen lassen.

Befogatóparancs, *fn.* der Verhaftbefehl.

Befogdosni, *cs.* einziehen, einfangen (Mehrere nach einander).

Befoglalás, *fn.* das Einfassen; *(mint tárgy)* die Einfassung.

Befoglalni, *cs.* 1. berahmen, einrahmen; fassen, einfassen (z. B. einen Edelstein in Gold); 2. *(a. m.* **magában foglalni)** in sich fassen, enthalten, umfassen; 2. *(a. m.* **a többi közé számitni)** mit inbegriffen sein; **a költségek befoglalvák**, die Kosten sind inbegriffen.

Befogni, *cs.* 1. einfangen, einziehen, verhaften (einen Verbrecher); *(gazd.)* fassen (Bienen); 2. anspannen, einspannen (Pferde in den Wagen); 3. zuhalten; **lyukat kézzel** —, ein Loch zuhalten; **száját** —, das Maul halten; **fogd be a szád!** halt das Maul; **vki szemét** —, Einem die Augen zudrücken od. zuhalten; 4. *(a. m.* **viselni, használni kezdeni)** zu tragen anfangen, anfangen zu benutzen; **(-ra, -re)** anhalten; **gyermeket a tanulásra** —, das Kind zum lernen anhalten; 5. *(a. m.* **tért elfoglalni)** einnehmen (einen Raum); **krinolinja befogja a fél szobát**, ihr Krinolin nimmt das halbe Zimmer ein.

Befogó, **Befogó oldal**, *fn. (mt.)* die Kathete.

Befogó korong, *fn. (kmt.)* die Planscheibe.

Befogott, *mn. (gép.)* umgespannt (z. B. Bogen).

Befojtani, *cs.* 1. in's Wasser hineindrückend od. werfend ersticken, er-

tränken; 2. dünsten (Fleisch 2c.); 3. *(b.)* dammen, dämmen.

Befojtott, *mn.* — marhahús, gedünstetes Fleisch, Beefsteaks.

Befoldani, Befoldozni, *l.* Befoltozni.

Befoltozni, *cs.* zuflicken.

Befolyás, *fn.* das Einfließen, der Einfluß, die Mündung (eines Flusses); *á. é.* der Einfluß; —sal lenni v. —t gyakorolni (vmire), influenziren, Einfluß haben, äußern od. nehmen (auf Etwas); nagy —u, einflußreich.

Befolyásolni, *cs.* beinflußen.

Befolyásos, *mn.* einflußreich.

Befolyasztani, *cs.* einflößen; einfließen, einrinnen lassen.

Befolyatni, *l.* Befolyasztani.

Befolyató zsilip, *fn.* *(visép.)* die Einlaßschleuße.

Befolyni, *k.* 1. einfließen, hinein-, hereinfließen; *á. é. (ker.)* eingehen, einkommen, einlaufen; 2. *á. é.* Einfluß nehmen od. haben (auf Etwas).

Befonás, *fn.* die Einflechtung, das Einflechten.

Befoncsorolni, *cs.* *(kmt.)* bequicken.

Befondolódzani *(ik)*, *k.* sich ver-, einwickeln.

Befonni, *cs.* 1. zuflechten, einflechten (z. B. die Haare); einspinnen; befonni magát, sich einspinnen; 2. *á. é.* a) *(a. m. körülhálózni)* umstricken, bestricken, daran kriegen; b) einpacken, aufessen (z. B. ein Pfund Roßbraten).

Befont, *mn.* eingeflochten.

Befonyorodni, *l.* Befondolódzani.

Befor, *fn.* *(kórt.)* Entropium, Augenlidereinwärtskehrung.

Beforcsipesz, *fn.* *(seb.)* Entropiumpincette.

Befordítni, *cs.* 1. hineinrollen, hineinwälzen (z. B. ein Faß in den Keller); 2. einwärts wenden (z. B. die rauhe Seite des Tuches); 3. *(a. m. bedönteni)* hineinstürzen (z. B. in einen Graben).

Befordúlni, *k.* *(a. m. befelé fordúlni)* sich einwärts kehren, hineinkehren, sich einwärts wenden; — vhová, sich hineinbegeben; vkihez —, bei Jemand einkehren, bei Jemand einsprechen.

Beforgatni, *cs.* 1. einwärts kehren od. wenden; 2. *(a. m. behengergetni)* hineinwälzen.

Beforradás, *fn.* das Verwachsen; die Verwachsung, Vernarbung; *(erd. a. m. a sebnek héjjal s fával való benövése)* die Ueberwallung.

Beforradni, *k.* verharschen, vernarben, verwachsen.

Beforradt, *mn.* verwachsen, vernarbt.

Beforrasolni, *cs.* verlöthen, vergießen.

Beforrasztani, *cs.* 1. einlöthen, zulöthen; 2. *(a. m. behegeszteni)* vernarben lassen.

Beforrni, *k.* verharschen, vernarben, zuheilen, zuwachsen.

Befecskendeni, Befecskendezni, *cs.* bespregen, bespritzen; hineinspritzen.

Befödés, *fn.* die Bedeckung; Bedachung, Verdeckung; das Bedecken.

Befödni, *cs.* 1. bedecken, ver-, zudecken; behängen; 2. bedachen, *l.* Befedni.

Befödözés, *fn.* die Verhüllung.

Befödözni, *cs.* bedecken, verhüllen.

Beföni, *k.* einkochen, einsieden.

Befött, *fn.* die Marmelade, der Saftmuß, der Dicksaft von Obst.

Befött gyümölcs, *fn.* das Compot.

Beföзni, *cs.* 1. einkochen, einsieden; 2. einmachen (z. B. Früchte).

Beföзött, *fn.* 1. das Eingesottene; 2. eingekochtes Obst.

Befújni, Befúni, A. *cs.* 1. ein-, hineinblasen; 2. verstäubern; zu-, verwehen; —, B. *k.* hineinblasen.

Befurakodni *(ik)*, **Befurakozni** *(ik)*, *k.* 1. sich eingraben; 2. sich ein-, od. hineindrängen.

Befúrni, A. *cs.* einbohren; —, B. *vk.* 1. sich eingraben; 2. *á. é.* sich einflicken, einschleichen, sich eindrängen.

Befutás, *fn.* das Hineinlaufen.

Befutni, A. *cs.* 1. belaufen; 2. *(a. m. benőni)* bewachsen; —, B. *k.* einlaufen, hinein-, hereinlaufen.

Befutosni, Befutosgálni, *cs.* durchfliehen.

Befuttatási szin, *fn.* *(kmt.)* die Anlauffarbe.

Befuttatni, *cs.* 1. hineinlaufen lassen; 2. *(kmt.)* anlaufen lassen; 3. *á. é.* anlassen, anlaufen lassen.

Befuvalni, *cs.* és *k.* einblasen, hineinblasen.

Befüggeszteni, *cs.* hineinhängen.

Befüggni, *k.* hineinhangen.

Befülni, *k.* durch Heizung warm werden, sich durchheizen; a szoba még nem fült be kellőn, das Zimmer ist noch nicht genug durchgeheizt.

Befürészelni, *cs.* einsägen.

***Befürmölni**, *cs.* zuschließen, zusperren.

Befüstölni, *cs.* beräuchern, beschmauchen.

Befüstölődni *(ik)*, *k.* anrauchen.

Befüstölögni, *k.* rauchig werden.

Befüstösítni, *cs.* rauchig machen.

Befüstösödni *(ik)*, *k.* verräuchern, rauchig werden.

Befüszerezni, *cs.* einwürzen.

Befűtés, *fn.* das Einheizen.

Befűtni, *cs.* einfeuern, einheizen, heizen; *(szój.)* — vkinek, Einem die Hölle heiß machen; befűtöttek neki, man hat ihm tüchtig zugesetzt.

Befütyölni, *k.* 1. hineinpfeifen; 2. *á. é.* — vkinek, Jemandem ein schlimmes Bad zurichten.

Befüvesedni *(ik)*, *k.* vergrasen, grasig werden.

Befüvesítni, *cs.* begrasen, mit Gras bewachsen lassen.

Befüvesülni, *l.* Befüvesedni *(ik)*.

Befüvezni, *cs.* voll Gras machen.

Befűzni, *cs.* einschnüren, zuschnüren, nesteln; heften, einheften.

Befűzött, *mn.* eingeschnürt, geheftet.

Begarádozni, *cs.* mit einem Mistzaun umgeben; umzäunen, einfriedigen.

Begárgyázni, *cs.* umzingeln, einfassen.

Begátolni, *cs.* eindämmen.

Begátolt, *mn.* eingedämmt.

Begazolni, *cs.* mit Unrath, Kehricht bestreuen.

Begázolni, *k.* hineinwaten.

Begazosítni, *l.* Begazolni.

Begenyedés, *fn.* die Vereiterung, das Zuschwären.

Begenyedni, *k.* zuschwären, verharschen.

Begereblyélni, *cs.* ein-, zurechen.

Begerendázni, *cs.* mit Balkenwerk bedecken.

Bégetés, *fn.* das Blöcken; das Geblöcke.

Bégetni, *k.* blöcken, bläcken.

Begipszelni, Begipszezni, *cs.* übergipsen, begipsen.

Bégni, *k.* bläcken, blöcken.

Begombolkozni *(ik)*, *k.* sich zuknöpfen.

Begombolni, *cs.* zuknöpfen.

Begöngyölés, *fn.* die Einwickelung, Umwickelung.

Begöngyölgetés, *fn.* die Einwickelung.

Begöngyölgetni, *cs.* einwickeln.

Begöngyölni, *cs.* 1. umwickeln, einrollen; 2. einpacken, emballiren, einballen, einballiren.

Begörbedni, *l.* Begörbülni.

Begörbitni, *cs.* einwärts biegen.

Begörbülni, *k.* sich einwärts biegen.

Begördítni, *cs.* hinein-, hereinrollen, hinein-, hereinwälzen.

Begörgetni, *cs.* hineinkollern, hineinwälzen.

***Begre**, *fn.* das Töpfchen.

Begy, *fn.* 1. der Kropf (bei Vögeln); 2. *á. é.* der Magen; teli szedni, hányni, tömni a begyét, den Magen voll stopfen; *(szój.)* —ibe szedni v. venni vmit, sich Etwas hinter die Ohren schreiben, sich Etwas (besonders eine Beleidigung) merken, um sich bei rechter Gelegenheit dessen zu erinnern; —iben van, er hat ihn im Magen, er hat sich die Beleidigung wohl gemerkt; 3. *(vad.)* der Brunsthals (des Hirschen); 4. *(b.)* die Brust (am Feldorte); 5. *ujj begye, der fleischige Theil der Fingerspitze.

Begyakdosni, *cs.* és *k.* öfter hineinstechen, hineinstoßen.

Begyakni, *cs.* és *k.* hineinstechen, hineinstoßen.

Begyakorlás, *fn.* die Einübung.

Begyakorolni, *cs.* einüben, einexerciren.

Begyalogolni, A. *cs.* zu Fuß durchwandern; —, B. *k.* zu Fuß hineingehen.

Begyalulni, *cs.* einhobeln.

Begyantározni, *cs.* mit Firniß überziehen.

Begyantázni, *cs.* beharzen.

Begyek, *fn.* der Bauch (eines Gefäßes); *(ép.)* die Kröpfung.

Begyekes, *mn.* bauchig.

Begyepelni, *cs.* mit Rasen belegen, benarben.
Begyepesedett, *mn.* berast, beschwült, verangert.
Begyepesedni *(ik)*, *k.* vergrasen, verrasen, mit Gras bewachsen.
Begyepesitni, *cs.* berasen, mit Rasen bekleiben.
Begyepesülni, *k.* mit Gras bewachsen.
Begyepkédzett, *mn.* *(erd.)* benarbt.
Begyepülni, **Begyepüzni**, *cs.* umzäunen.
Begyepüzés, *fn.* das Umzäunen.
Begyer, *fn.* 1. das steife männliche Glied; 2. *(állatt.)* orvosi —, der Apotheker-Stink.
Begyeredés, *fn.* die Aufrichtung.
Begyeredni *(ik)*, *k.* sich aufrichten, sich in die Höhe richten (vom männlichen Gliede).
Begyerékeny, *mn.* aufrichtbar.
Begyerékenység, *fn.* die Aufrichtbarkeit.
Begyeritő, **Begyeritővas**, *fn.* *(kmt.)* das Kropfeisen, die Steinklaue (ein Maurerwerkzeug zum Aufrichten größerer Steine).
Begyes, *mn.* 1. großen Kropf habend; 2. *á. é.* a) großbrüstig; b) bauchig; c) spröde, stolz.
Begyeskedés, *fn.* das Sprödethun, die Ziererei, Zimperlichkeit, die Prüderie.
Begyeskedni *(ik)*, *k.* sich spröde benehmen, spröde od. geziert thun, zimperlich thun.
Begyeskedő, *mn.* spröde, geziert, zimperlich.
Begyes kerék, *fn.* *(gép.)* das Kropfrad.
Begyes lapát, *fn.* *(gép.)* die Ringelschaufel (am Wasserrad).
Begyesség, *fn.* die Sprödigkeit, die Prüderie.
Begyeszkedni *(ik)*, *l.* **Begyeskedni** *(ik)*.
Begyezni, *cs.* *(b.)* anbrüsten, ansetzen.
*Begyko, *l.* Hegyko.
Begylapát, *fn.* *(gép.)* die Kropfschaufel (am Wasserrad).
Begylövés, *fn.* *(vad.)* der Halsschuß.
Begyógyitás, *fn.* die Zuheilung.
Begyógyitni, *cs.* zuheilen, vernarben.
Begyógyulás, *fn.* die Zuheilung.
Begyógyulni, *k.* heilen, zuheilen, verheilen, vernarben.
Begyökerezni *(ik)*, *k.* einwurzeln; *á. é.* Wurzel fassen, einwurzeln.
Begyujtani, *k.* és *cs.* einheizen; anzünden; *(vu.)* anheizen, einfeuern.
Begyúrni, *cs.* einkneten.
Begyüjteni, *cs.* 1. einsammeln; 2. *(gazd.)* einheimsen.
Begyülekezni *(ik)*, *k.* sich allmälig irgend wohin sammeln od. versammeln.
Begyülni, *k.* 1. eingehen, einkommen, einlaufen; sok pénz gyül be, es geht od. kommt viel Geld ein; 2. zusammenkommen, sich versammeln.
Begyürés, *fn.* *(gép.)* die Einstülpung.

Begyürni, *cs.* einrollen; einstopfen.
Begyürt, *mn.* eingerollt; *(nt. msz.)* schneckenförmig gerollt.
Beh, *isz.* wie! ach wie! — szép! ach wie schön!
Behabarni, *cs.* einquerlen, einsprudeln.
Behabozni, *cs.* beschaumen.
Behabzsolni, *cs.* gierig hineinschlucken.
Behágni, *k.* einsteigen, herein-, hineinsteigen.
Behajazni, *l.* **Behéjazni**.
Behajgálni, **Behajigálni**, *cs.* 1. öfters herein-, hineinwerfen; 2. einwerfen (z. B. Einem die Fenster).
Behajitni, *cs.* 1. hinein-, hereinwerfen; 2. einwerfen (z. B. Einem die Fenster).
Behajlani *(ik)*, *l.* **Behajolni**.
Behajlás, *fn.* die Einbiegung.
Behajlat, *fn.* *(ép.)* die Ichse.
Behajló, *mn.* *(mt.)* — szög, hohler Winkel, Hohlwinkel, Concavwinkel.
Behajlott, *mn.* eingebogen.
Behajókázni, *cs.* beschiffen, durchschiffen.
Behajolni, *k.* 1. sich einbiegen; 2. sich hinein-, hereinbeugen.
Behajózni, A. *cs.* einlaufen (in den Hafen); —, B. *k.* *cs.* mit Schiffen befahren, beschiffen, durchschiffen.
Behajporozni, *cs.* einpudern.
Behajtani, A. *cs.* 1. eintreiben; *külön.* marhát a tilosból —, einschütten; 2. *á. é.* eintreiben (Steuer); einbringen, eincassiren (Schulden); einziehen (Gelder); 3. *(a. m.* begörbitni) einbiegen, einwärtsbiegen; einknicken; einschlagen, überschlagen (ein Blatt im Buche); einschlagen (beim Nähen); 4. *(a. m.* betenni) zumachen (z. B. das Fenster); 5. einwickeln, einschlagen; —, B. *k.* hereinfahren, hineinfahren; *(vu.)* — az állomásba, in den Bahnhof einfahren.
Behajtás, *fn.* 1. das Eintreiben; *külön.* die Abaction, das Einschütten; 2. die Einschlagung, Einwickelung; 3. die Einbiegung; *(a. m.* szegély ruha szélén) der Einschlag; 4. *(ker.)* das Eintreiben, Eincassiren, Einziehen (einer Schuld); das Incasso; 5. *(vu.)* die Einfahrt.
Behajtási díj, *fn.* *(ker.)* die Incassoprovision.
Behajthatás, *fn.* die Einbringlichkeit (einer Schuld).
Behajthatlan, *mn.* uneinbringlich.
Behajtható, *mn.* *(ker.)* fällig, einhebbar, einbringlich.
Behallani *(ik)*, *sz-n.* herein-, hineingehört werden.
Behálózni, *cs.* vergarnen, verstricken; *á. é.* ins Garn ziehen, in Fallstricke verwickeln, verstricken.
Behamvadni, *k.* mit Asche überzogen werden.
Behamvazás, *fn.* die Einäscherung.
Behamvazni, *cs.* einäschern, mit Asche bestreuen.

Behancsikolni, *cs.* rainen, abmarken, mit Grenzzeichen umgeben (z. B. eine Wiese).
Behangzani *(ik)*, *k.* hineintönen.
Behantolni, *cs.* mit Rasen bedecken; sirt —, das Grab verschütten.
Behányás, *fn.* das Verschütten; Einschieben.
Behányni, *cs.* 1. hineinwerfen; 2. *(a. m.* tele hányni) verschütten, ausfüllen, zu-, vollfüllen (eine Oeffnung); 3. bewerfen (z. B. mit Koth); 4. einschieben (das Brod in den Ofen).
Beharangozás, *fn.* das Einläuten, Zusammenläuten.
Beharangozáskor, *ih.* zur Zeit, da man zusammenläutet.
Beharangozni, *cs.* 1. einläuten, zusammenläuten; 2. *á. é.* eine Sache einleiten od. in Anregung bringen, ein begonnenes Unternehmen bekannt machen.
Beharangozó, *fn.* das Zusammenläuten.
Beharapni, *cs.* és *k.* einbeißen, hineinbeißen.
Behárítni, *cs.* zusammenscharren, einscharren, einsammeln.
Beharmatozni, *cs.* bethauen.
Behárogatni, *l.* **Behárítni**.
Behártyásodni *(ik)*, *k.* sich mit einem Häutchen überziehen.
Behártyázni, *cs.* mit einem Häutchen überziehen.
Behártyázni *(ik)*, *k.* sich mit einem Häutchen überziehen.
Behasadni, *k.* einreißen, einen Riß bekommen.
Behasitni, *cs.* einreißen, einen Riß thun, einschlitzen.
Behátalni, *cs.* auf dem Rücken hinein-, hereintragen.
Behatás, *fn.* 1. die Einbringung; 2. die Einwirkung, der Einfluß.
Behatható, *mn.* durchdringlich.
Behatni, *k.* 1. eindringen, penetriren, hineindringen, einfallen (wie z. B. Lichtstrahlen); 2. *á. é.* einwirken, seine Wirkung auf Etwas äußern, einfließen, einen Einfluß auf Etwas ausüben.
Beható, *mn.* 1. eindringend, penetrant; 2. *á. é.* a) eindringlich, eindrücklich; b) eingehend; 3. *(nyt.)* der Illativus (ba, be).
Behatólag, *ih.* eindringend, eindringlich.
Behatolni, *k.* sich hineinarbeiten, mit Mühe hineingelangen.
Beható nyilám, *fn.* *(b.)* die Zubaustrecke.
Beható tárna, *fn.* *(b.)* der Zubaustollen.
Beható vájat, *fn.* *(b.)* der Zubau.
Behavazni, *cs.* mit Schnee bewerfen; beschneien, anschneien.
Behavazni *(ik)*, *k.* herein-, hineinschneien.
Beházasodni *(ik)*, *k.* (vmely családba), sich (in eine Familie) einheirathen, durch Heirath in eine Familie gelangen.

Behazudni, *vh.* sich durch Lügen Eingang verschaffen.
Behegedni, *k.* vernarben, verharschen, zuheilen.
Behegedülni, *k.* hineingeigen; *(szój.)* **behegedültek neki**, den hat man tüchtig anlaufen lassen, den hat man heimgeleuchtet.
Behegesztoni, *cs.* verharschen machen.
Behegyezni, *l.* **Betetözni.**
Behéjalni, *cs.* *(kmt.)* verschalen, verkleiden.
Behéjasúlni, *k.* sich berinden.
Behéjazni, *cs.* bedachen, mit einem Dache versehen.
Behelyezés, *fn.* die Einsetzung.
Behelyezni, **Behelyhezni**, *cs.* einstellen; einsetzen, placiren.
Behelyezkedni *(ik)*, *k.* sich placiren, Platz greifen.
Behempelyegni, **Behemperegni**, *k.* sich hinein-, hereinrollen, hinein-, hereinwälzen.
Behengeregni, *k.* sich herein-, hineinwälzen.
Behengergetni, *cs.* hineinwälzen.
Behengerítni, *cs.* hineinwälzen.
Behergelni, *l.* **Behempergetni.**
Behidalni, *cs.* eine Brücke über einen Fluß schlagen.
Behidorni, *cs.* zusammenraffen, zusammentragen; **behidort nép**, zusammengerafftes Volk.
Behimezni, *cs.* einsticken, hineinsticken.
Behini, *cs.* hereinrufen, hineinrufen; einberufen (die Urlauber).
Behinteni, *cs.* 1. besprengen, bespritzen; **szentelt vizzel** —, mit Weihwasser besprengen; 2. ein-, bestreuen.
Behintés, *fn.* die Bestreuung, das Bestreuen, die Einstreuung, Einsprengung; *(ft.)* die Impregnation.
Behintett, *mn.* eingestreut, eingesprengt; *(ft.)* impregnirt.
Behintett érc, *fn.* *(b.)* das Sprengerz.
Behivás, *fn.* die Einberufung.
Behivatalos, *mn.* eingeladen.
Behivni, *l.* **Behini.**
Behizelgeni, **Behizelkedni** **(magát)**, *vh.* sich einschmeicheln.
Behomályositni, *cs.* verdunkeln.
Behomályosodni *(ik)*, **Behomályosúlni**, *k.* sich verdunkeln, sich verfinstern.
Behomokosodni *(ik)*, *k.* versanden.
Behomokozni, *cs.* mit Sand bestreuen.
Behordani, *cs.* 1. **(kézben)** herein-, hineintragen; **(kocsin)** einführen, hereinführen; einfahren (z. B. Getreide in die Scheune); **pajtába** —, einbansen, einscheuern; **(talyigán)** einkarren; 2. verschlammen.
Behordás, *fn.* das Einführen, Eintragen; die Einfuhre.
Behordáskor, *ih.* zur Zeit der Einfuhre.
Behordozkodni *(ik)*, **Behordozódkodni** *(ik)*, *k.* einziehen, hineinziehen (in eine Wohnung).
Behordozni, *cs.* 1. nach und nach herein-, hineintragen; 2. *(*a. m.* **boboronálni**) eineggen.
Behorgadni, *k.* sich einkrümmen.
Behorgasitni, *cs.* einkrümmen.
Behorgasodni *(ik)*, *l.* **Behorgadni.**
Behorgasztani, *l.* **Behorgasitni.**
Behorgolni, *cs.* einhäkeln.
Behorpadni, *k.* eine Vertiefung bekommen, einen Bug bekommen.
Behorpadozni, *k.* Vertiefungen bekommen.
Behorpasztani, *cs.* eindrücken, eine Vertiefung machen.
Behozás, *fn.* 1. das Einbringen; 2. *á. é.* **vmely törvénynek** —**a**, die Einführung eines Gesetzes; 3. *(bölcs.)* die Induction.
Behozatal, *fn.* die Einfuhr, der Eingang.
Behozatali, *mn.* *(ker.)* Einfuhr-...; — **üzletek**, Einfuhrgeschäfte.
Behozni, *cs.* 1. ein-, hineinbringen, einführen; 2. *á. é.* a) einführen (einen Gebrauch); **idegen szokásokat** —, fremde Gebräuche einführen; b) *(a. m.* **jövedelmezni***)* einbringen, Gewinn bringen; 3. *(bölcs.)* induciren.
Behozó, *mn.* **Behozólag**, *ih.* *(bölcs.)* inductiv.
Behömpölygetni, *cs.* ein-, herein-, hineinrollen, ein-, hineinwälzen.
Behömpölyödni *(ik)*, **Behömpölyögni**, *k.* ein-, herein-, hineinrollen.
Behörpölni, *cs.* einschlürfen.
Behugyozni, *cs.* anpissen.
Behugyozni *(ik)*, *k.* ein-, herein-, hineinpissen.
Behullani, *k.* ein-, herein-, hineinfallen, zufallen.
Behúnyni, *cs.* zumachen, schließen (die Augen); *á. é.* **szemét vmire** —, die Augen bei etw. zudrücken.
Behurcolkodni *(ik)*, *k.* einziehen, *l.* **Behordozkodni** *(ik)*.
Behurcolni, *cs.* herein-, hineinschleppen.
Behurkolni, *cs.* in die Schlinge fassen.
Behurkolódni *(ik)*, *k.* in die Schlinge gerathen.
Behuzás, *fn.* 1. das Einziehen; 2. das Ueberziehen.
Behúzni, **Behuzni**, *cs.* 1. herein-, hineinziehen; 2. *(a. m.* **ráhúzni***)* überziehen (z. B. Bettzeug); 3. zuziehen (z. B. den Vorhang); 4. *á. é.* einziehen (einen Gewinn).
Behuzódni *(ik)*, *k.* einziehen (z. B. in eine Stadt mit Truppen).
Behütni, *cs.* einkühlen.
Beidegzés, *fn.* *(bt.)* die Innervation.
Beidézni, *cs.* vorladen, vor Gericht fordern.
Beigazitni, *k.* 1. hineinrichten, hineinlenken; 2. hineinweisen, den Weg hinein zeigen.
Beigazodni *(ik)*, *k.* sich hineinfinden, den hineinführenden Weg finden; *á. é.* sich in etwas zurecht finden.
Beigérkezni *(ik)*, *k.* hinein zu kommen versprechen.
Beigtatni, *l.* **Beiktatni.**
Beigyekezni *(ik*, **beigyekszik***)*, *k.* hinein zu kommen streben, herein-, hineintrachten.
Beiktatás, *fn.* 1. die Einsetzung; *külön.* Einweisung, Installation; Assentirung; Statution; 2. Einrückung, Einschaltung; *(mint tárgy)* das Inserat.
Beiktatásidij, *fn.* die Einrückungsgebühr, die Insertionsgebühr.
Beiktatmány, *fn.* die Investitur.
Beiktatni, *cs.* 1. einsetzen, herein-, hineinsetzen; *külön.* einsetzen, einführen, einweisen, installiren (in ein Amt); assentiren; **birtokba** —, einweisen, statuiren; 2. einschalten, einrücken, eintragen; inseriren; **vmely hirdetményt a hivatalos lapba** —, ein Edict in die Amtszeitung einschalten od. einrücken; **jegyzökönyvbe** —, inprotocolliren; **anyakönyvbe** —, immatriculiren; 3. einschalten, interpoliren; 4. *(mt.)* eintragen (z. B. eine Gerade in einen Kreis).
Beiktató, *fn.* 1. der Einsetzer, Einführer; 2. Einschalter.
Beiktatólakoma, *fn.* der Einstandsschmaus; **beiktatólakomát tartani**, Einstand geben.
Beiktatótiszt, *fn.* *(ht.)* assentirender Offizier.
Beiktatott, *mn.* 1. eingesetzt; 2. eingeschaltet.
Beillanni, *k.* sich hineinschleichen; hineinschlüpfen.
Beillatozni, *cs.* mit Duft anfüllen.
Beilledni, *k.* einpassen.
Beilleni *(ik)*, *k.* 1. einpassen, hineinpassen; 2. sich zu Etwas schicken; **katonának** —, er ist zum Soldaten gewachsen; **beillenék szinésznek**, er könnte füglich einen Schauspieler abgeben.
Beillés, *fn.* das Hineinpassen.
Beilleszkedni *(ik)*, *k.* einpassen, hineinpassen.
Beilleszteni, *cs.* einpassen, einfügen; *(kádár msz.)* — **feneket**, einbinden.
Beillesztés, *fn.* die Einpassung.
Beilletni, *l.* **Beilleszteni.**
Beillogni, *l.* **Bekullogni.**
Beinni *(ik)*. *cs.* 1. versaufen, durch Saufen verthun, vertrinken; *(szój.)* **beinná a Krisztus köntösét is**, er möchte alles durch die Gurgel jagen; 2. *(a. m.* **magába szini***)* einsaugen, in sich ziehen.
Beiparkodni *(ik)*, *k.* herein-, hineintrachten, hinein zu kommen streben.
Beirás, *fn.* das Einschreiben; die Einschreibung, die Eintragung.
Beirásikönyv, *fn.* das Einschreibebuch.
Beiratási dij, *fn.* die Einschreibegebühr.
Beiratkozni *(ik)*, *k.* sich einschreiben.
Beiratni, *cs.* einschreiben od. eintragen lassen.
Beirdogálni, *cs.* kleinweise einschreiben.
Beirkálni, *cs.* bekritzeln, einkritzeln.
Beirni, *cs.* 1. einschreiben, eintragen

(ins Buch); 2. (a. m. tele irni) voll schreiben.

Beismerés, *fn.* die Anerkennung, das Geständniß.

Beismerni, *cs.* *(tud.)* eingestehen, anerkennen.

Beiszamodni *(ik)*, *k.* hineinschlüpfen.

Beiszapodni *(ik)*, *k.* überschlemmt werden, verschlammen.

Beiszapolni, *cs.* verschlemmen, zuschlemmen.

Beitatni, *cs.* (pl. papirost olajjal) tränken.

Beivás, *fn.* 1. das Einsaufen; 2. die Einziehung.

Beizenni, *k.* hinein sagen lassen.

Bejárás, *fn.* 1. der Eingang; 2. die Einfahrt; *(b.)* die Befahrung, die Anfahrt; 3. der Zutritt.

Bejárat, *fn.* der Eingang, Zugang; die Einfahrt, Zufahrt.

Bejárati váltó, *fn.* *(vu.)* die Einfahrtsweiche, Einlaufweiche.

Bejáratos, *mn.* Zutritt habend; — a háznál, er kommt oft (zum Besuch) ins Haus.

Bejárni, A. *k.* 1. öfter hineingehen, Zutritt haben, öfter wohin kommen; 2. (kocsin, hajón) hineinfahren; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* beutazni) bereisen, durchwandern, durchziehen; *(szój.)* Tolnát, Baranyát bejárta, er hat viel Welt gesehen; *(erd.)* begehen (den Wald); *(b.)* befahren, durchfahren (die Grube); 2. der Reihe nach besuchen.

Bejáró, *fn.* 1. der Jungmeister (bei den Zünften); 2. *(a. m.* halott-jelentő) der Leichenbitter, der Funerator; 3. *die Aushelferin; 4. †der Kammerdiener.

Bejáróhely, *fn.* der Eingang; die Einfahrt, *l.* Bejárás.

Bejárós, *l.* Bejáratos.

Bejáró út, *fn.* die Zufuhrstraße.

Bejegesedni *(ik)*, *k.* sich beeisen, sich mit Eis überziehen.

Bejegesitni, *cs.* mit Eis überziehen.

Bejegesülni, *l.* Bejegesedni *(ik)*.

Bejegyezhető, *mn.* *(tud.)* intabulationsfähig, einverleibungsfähig.

Bejegyezni, *cs.* einzeichnen, einschreiben, eintragen; inprotocolliren; *(tud.)* intabuliren.

Bejegyzés, *fn.* die Einzeichnung, Eintragung, Einschreibung; das Inprotocolliren; Intabuliren; *(mint tárgy)* die Intabulation; die Inprotocollirung.

Bejegyzési könyv, *fn.* das Einschreibbuch.

Bejegyzett, *mn.* eingetragen; — kereskedő, der inprotocollirte Kaufmann.

Bejelenteni, *cs.* 1. (vkit) anmelden; 2. (vmit) anzeigen.

Bejelentés, *fn.* die Anmeldung; Anzeige.

Bejelentési határ, *fn.* die Anmeldungsfrist.

Bejelentési iv, *fn.* der Anmeldungsbogen.

Bejelentési jegy, *fn.* der Meldzettel.

Bejelentő, *fn.* der Anmelder, Anzeiger.

Bejöni, Bejönni, *k.* 1. hereinkommen; 2. *á. é.* einkommen, einlaufen.

Bejött, *mn.* 1. eingekommen; 2. eingelöst.

Bejövet, *ih.* im Hereinkommen, hereinkommend.

Bejövet, Bejövetel, *fn.* das Hereinkommen.

Bejutni, *k.* 1. eintreffen, ankommen; 2. hineinkommen; hineingelangen; ha bejutok, wenn ich Einlaß erlange.

Bék, *l.* Béka.

Béka, *(v. ö.* bak, baktatni és igy *a. m.* ugrándozó), *fn.* 1. *(állatt.)* der Frosch; die Kröte; katona —, der Grasfrosch; leveli —, der Laubfrosch; varas —, die Kröte, die Pogge; zöld v. kecske —, der grüne Wasserfrosch; képtelen —, der Bastardfrosch; gyepi v. barna —, der Gras- od. Brachfrosch; tüzes —, die Regen od. Brombeerkröte; tekenős —, die Schildkröte; *(szój.)* bánja — a deret (mert csipi a hasát), er fühlt sich getroffen, er ist pikirt; lesz még a békára dér, *(szóas.* es kommt noch ein Reiffrost auf den Frosch), die Noth wird ihn schon Art lehren; neki fujja magát, mint a pocokos —, er bläht sich auf, wie der Frosch im Mondschein; *(km.)* ha a tó kiszárad, magától is kiugrik a —, Noth treibt den Faulen fort; 2. der Strahl, die Gabel, der mittlere Theil in der Hufe eines Pferdes; 3. *á. é.* a) Frosch, Krankheit der Pferde, bei welcher der Gaumen um die Vorderzähne schwillt; b) die Froschgeschwulst, Geschwulst unter der Zunge.

Békaárpa, *fn.* *(nt.)* die Wiesengerste.

Békaboglárka, *fn.* *(nt.)* der Froschhahnenfuß, *l.* Tavaszi szirontták.

Békabogyó-takta, *fn.* *(nt.)* das geährte Christophskraut, die schwarze Nieswurz, Wolfswurz.

Békabojtorján, *l.* Bojtorjánmizsót.

Békabuzogány, *fn.* *(nt.)* die Igelsknospe.

Békacenk, *fn.* *(állatt.)* die Alante, der Froschwurm, das Kaulfröschchen, die Froschbrut.

Békadag, Békadaganat, *fn.* *(kórt.)* der Frosch, die Froschgeschwulst, Fröschleingeschwulst.

Békafélék, *fn. t.* *(állatt. mas.)* die Batrachier.

Békaegérharc, *fn.* der Froschmäusekrieg, die Batrachomyomachie.

Békaér, *fn.* *(bt.)* die Froschader, Ader unter der Zunge.

Békafalva, *hn.* Krottendorf *(Vas m.)*.

Békafi, *fn.* *(állatt.)* der Froschwurm, die Quappe, *l.* Békacenk.

Békafű, *fn.* *(nt.)* das Brennkraut, *l.* Lángos szirontták.

Békagyik, *fn.* eine Art Eidechse.

Békahal, *fn.* *(állatt.)* der Seeteufel, Froschfisch.

Békahéj, *l.* Békateknő.

Békaij, *fn.* der Froschschnäpper.

Békaivadék, *fn.* der, das Froschlaich.

Békakalán, *fn.* 1. *(nt.)* Froschlöffel, der Wasserwegerich; 2. die Muschelschale.

Bekakálni, *cs.* és *k.* bekacken.

Békakavics, Békakövecs, *fn.* der Kies, Kiesel, Quarzkiesel.

Békakő, *fn.* der Froschstein.

Békakölyök, *fn.* der Froschkäfer.

Bekalamászolni, *cs.* eintheeren, *l.* Bedegetelni.

Békalen, *fn.* *(nt.)* der Krötenflachs, Wiesenflachs, das Nabelkraut, Hornkraut, *l.* Gyujtován.

Békalencse, *fn.* *(nt.)* die Wasserlinse, das Entenflott, das Entengrün, die Entengrütze; apró —, die kleine Wasserlinse; púpos —, die höckerige Wasserlinse; keresztes —, die Kreuzwasserlinse; fanos —, die vielwurzelige Wasserlinse.

Békaliliom, *fn.* *(nt.)* die Wasserlilie, Seerose.

*__Békálkodni__ *(ik)*, *k.* Neckerei treiben, *l.* Kötekedni.

Bekallani, *cs.* einwalken.

Bekallódni *(ik)*, *k.* *(kmt.)* sich einwalken; einlaufen.

Bekallózni, *l.* Bekallani.

Békályok, *fn. t.* *(állatt.)* die Froschfische, Armflosser.

Békalyuk, *fn.* das Krötenloch.

Bekandikálni, *k.* hineingucken.

Békanyál, *fn.* 1. der, das Froschlaich; 2. *(nt.)* die Wasserlinse; 3. die Sommerflocke, der fliegende Sommer, der Sommerfaden, *l.* Ökörnyál.

Bekanyaritani, *cs.* 1. einwärtsschweifen; 2. einen bogenförmigen Schnitt thun, bogenförmig einschneiden.

Bekanyarodni *(ik)*, *k.* 1. sich einwärts schwenken; 2. einlenken, sich einwärts lenken.

Békányok, *fn. t.* *(állatt.)* Batrachineen.

Békaolaj, *fn.* das Froschöl.

Bekapálás, *fn.* *(gazd.)* die Behackung, Umgrabung (z. B. eines Weinstockes).

Bekapálni, *cs.* *(gazd.)* behacken, umgraben.

Bekaparás, *fn.* die Ein-, Ver-, Zuscharrung.

Bekaparni, *cs.* ein-, zuscharren, ein-, vergraben.

Bekapatni, *cs.* 1. flüchtig füttern; 2. *á. é.* berauscht machen.

Bekapcsolás, *fn.* das Zuhefteln, Einhaken.

Bekapcsolni, *cs.* hefteln, zuhefteln; einhaken, einklammern; *(vu.)* einkuppeln; (készüléket) einschalten.

Bekapcsoló gomb, *fn.* *(vu.)* der Einhängknopf.

Bekapcsoló készülék, *fn.* *(vu.)* die Einrückungsvorrichtung, der Einrückungsapparat.

Bekapni, A. *cs.* 1. hinein-, hereinreißen, hereinhaschen; 2. *(a. m.* hirtelen befalni) einschnappen; 3.

hereinkriegen, hereinbekommen (z. B. sein Geld); einnehmen, lösen; **sok pénzt kapni be áruiból**, viel Geld für seine Waaren lösen; —, B. *k.* 1. **vhová —**, sich wohin hineingewöhnen, häufig wohin kommen; 2. *d. l.* sich einen Rausch trinken, sich berauschen; sich besaufen; **jól bekapott**, er hat sein Theil.
Bekapó, *mn.* *(haj.)* luvgirig, *l.* **Becsellegő.**
Békaporond, Békaporonty, *fn.* die Froschbrut, der Froschlaich, Kaulfrosch.
Békapotnya, *fn.* *(nt.)* der gemeine Froschbiß, die Wasserlinse.
Békaragadály, *fn.* *(nt.)* der Ackerwaldmeister.
Békarák, *l.* **Békavar.**
Bekarcolni, *cs.* einritzen.
Békarokka, *fn.* *(nt.)* der Flußkatzenwedel, *l.* **Parti surló.**
Bekarózás, *fn.* die Einpfählung, Verpfählung.
Bekarózni, *cs.* einpfählen, verpfählen.
Bekárpitozni, *cs.* verteppichen, tapeziren.
Békás, *mn.* froschreich.
Békaselyem, *fn.* die rohe, unbearbeitete Seide.
Békás-Megyer, *hn.* Krottendorf *(Pest m.)*.
Békasó, *fn.* *(á.)* der Kies, Kiesel, Quarzkiesel, Puddingstein.
Békástó, 1. *fn.* die Froschlache, Froschpfütze; 2. *hn.* Frosch-See *(a magas Tátrában)*.
Békász, *fn.* der Froschfänger.
Békaszemfű, *fn.* *(nt.)* das Mausöhrchen, *l.* **Nefelejts mizsót.**
Békaszem-mizsót, *fn.* *(nt.)* das Acker-Mäuseohr.
Békaszittyó, *fn.* *(nt.)* die Flatterbinse.
Békászni, *k.* Frösche fangen, fröschen.
Békaszőlő, *l.* **Békatutaj-uszány.**
Békatarsoly, *fn.* *(nt.)* das Taschenkraut, *l.* **Pásztortarsóka.**
Békateknő, *fn.* die Schildkrötenschale; die Muschel.
Békató, *hn.* Krottendorf *(Vas m.)*.
Békatojás, *fn.* der, das Froschlaich.
Bekátrányolni, Bekátrányozni, *cs.* eintheeren, austheeren, vertheeren.
Békatutaj-uszány, *fn.* *(nt.)* das schwimmende Sammtkraut.
Békavar, *fn.* die Mauke; das Strahlgeschwür (ein Uebel an den Hufen der Pferde).
Békavár, *fn.* *(tréf.)* der Froschteich.
Békavarfű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Brunelle, *l.* **Torok-villahim.**
Békavirág, *fn.* *(nt.)* 1. der scharfe Hahnenfuß, *l.* **Réti szironták**; 2. *l.* **Holgyomál.**
Bekavarni, *cs.* einrühren.
Békázni, *k.* Frösche essen.
Beke, *tn.* Benedict.
Béke, *fn.* der Friede, Frieden; die Eintracht; die Ruhe, die Sicherheit; **házi v. családi —**, der Hausfriede; **békét hagyni vkinek**, Jemanden in Ruhe od. Frieden lassen; **békével hagyni vkit**, einen zufrieden lassen; **hagyj békét nekem**, laß mich gehen! laß mich in Ruhe od. Frieden, gib mir Ruhe od. Frieden; **hagyj békét másénak**, laß fremde Sachen stehen; **békét járni**, über Frieden unterhandeln; **békével nyugodjanak hamvai**, Friede seiner Asche; **megzavarni a békét**, den Frieden stören; *(km.)* **jobb egy —, száz hadnál** *(szósz.* besser ein Friede als hundert Kriege), besser ein Ei in Frieden, als ein Ochs im Kriege.
Békeajánlat, *fn.* der Friedensvorschlag.
Békealku, *fn.* der Friedenstractat, die Friedensunterhandlung.
Békealkudozás, *fn.* die Friedensunterhandlung.
Békeállapot, *fn.* der friedliche Zustand.
Békeangyal, *fn.* der Friedensengel.
Békebiró, *fn.* der Friedensrichter.
Békebiróság, *fn.* das Friedensgericht.
Bekeblezés, *fn.* 1. die Einverleibung; die Annexion (z. B. einer Provinz); 2. *(ttud.)* die Intabulation, Einverleibung, Eintragung ins Grundbuch.
Bekeblezési, *mn.* Einverleibungs-.
Bekeblezési kérvény, *fn.* *(ttud.)* das Einverleibungsgesuch.
Bekeblezési záradék, *fn.* *(ttud.)* die Einverleibungsclausel.
Bekeblezni, *cs.* 1. einverleiben, incorporiren; (eine Provinz) annektiren; **egyházba —**, einpfarren; 2. *(ttud.)* ins Grundbuch eintragen, intabuliren, einverleiben.
Bekebleztetni, *cs.* *(egyh.)* einpfarren.
Békebontás, *fn.* der Friedensbruch, die Friedensstörung.
Békebontó, *fn.* der Friedensstörer, Ruhestörer; —, *mn.* friedensbrüchig.
Békebot, *fn.* der Friedensstab, Heroldsstab.
Békecikkely, *fn.* der Friedensartikel.
Bekecs, *fn.* der Pelzrock.
Békecsók, *fn.* der Friedenskuß (der ersten Christen bei ihren Liebesmahlen).
Békeegyezmény, *fn.* der Friedensschluß.
Békeelőzmények, *t.* Friedenspräliminarien, *t.*
Békeemlékpénz, *fn.* die Friedensmünze.
Békeeszközlő, *fn.* der Friedensstifter.
Békefejedelem, *fn.* *(theol.)* der Friedefürst, Friedensfürst (Christus).
Békefigyelő, *fn.* der Constäbler.
Békefőltétel, *fn.* die Friedensbedingung.
Békefrigy, *fn.* der Friedensbund, das Friedensbündniß.
Bekegni, *l.* **Mekegni.**
Békegyülekezet, Békegyülés, *fn.* der Friedenscongreß.
Békeháborító, *fn.* der Friedensstörer, Ruhestörer; —, *mn.* den Frieden störend.
Békehajó, *fn.* *(haj.)* das Kartellschiff.
Békehir, *fn.* die Friedensnachricht, Friedenspost, Friedensbotschaft.
Békehirmondó, *fn.* der Friedensbote.
Békehozó, *l.* **Békekövet.**
Békeidő, *fn.* die Friedenszeit.
Békejavaslatok, *t.* Friedensvorschläge, *t.*
Békejobb, *fn.* der Handschlag zum Frieden; **—ot nyujtani**, die Hand zum Frieden bieten; **fogadd —omat**, hier hast Du meine Hand zum Frieden.
Békejog, *fn.* das Friedensrecht, das Recht Frieden zu schließen.
Bekekó, Bekekókörte, *fn.* eine Art Birnen.
Békekötés, *fn.* der Friedensschluß.
Békekötő, *fn.* der Friedensunterhändler.
Békekövet, *fn.* der Friedensbote; *(ht.)* der Parlamentär.
Békeközbenjáró, *fn.* der Friedensvermittler.
Békeláb, *fn.* *(ht.)* der Friedensfuß, der friedliche Zustand.
Bekelepcélni, *cs.* ins Netz verwickeln, in die Falle locken.
Békélés, *fn.* die Versöhnung; Vergleichung.
*__Bekelet__, *fn.* der Herbst.
Békelevél, *fn.* das Friedensinstrument.
Békélhetlen, *mn.* unversöhnlich.
Békélleni *(ik)*, *l.* **Békélni.**
Békélni, *k.* sich versöhnen, sich vergleichen.
Bekelni, *k.* *(ht.)* einrücken.
Békélt, *mn.* versöhnt.
Békéltetés, *fn.* das Aussöhnen; die Friedensvermittlung, Friedensstiftung.
Békéltetni, *cs.* aussöhnen, begütigen, Frieden stiften.
Békéltető, *fn.* der Friedensstifter.
Békéltető szék v. törvényszék, *fn.* das Friedensgericht.
Békén, *ih.* in Ruhe; friedfertig, freundlich; **— lenni v. maradni**, ruhig sein od. bleiben; **— tűrni**, in Ruhe ertragen; **— várakozni**, ruhig zuwarten; **— nyugodjanak hamvai**, Friede seiner Asche; **maradj —**, bleib in Ruhe, gib dich zufrieden.
Bekendőzni, *cs.* 1. mit einem Tüchel verhüllen; 2. schminken.
Bekenegetni, *cs.* oft salben, schmieren.
Bekenés, *fn.* das An-, Einstreichen; Verschmieren.
Bekénezni, *cs.* einschwefeln.
Bekenni, *cs.* 1. ver-, zuschmieren, verstreichen (z. B. einen Riß in der Wand); 2. einschmieren; einstreichen; **kenőcscsel —**, salben; **festékkel —**, anstreichen.
Bekent, *mn.* schmierig.
Bekény, *tn.* Benedict.
Bekényszeritení, Bekénytetni, *cs.* hinein-, hereinnöthigen, hinein-

hereinzwingen; zwingen herein-, hinein zu kommen.

Békeoklevél, Békeokmány, *fn.* das Friedensinstrument.

Békepálca, *fn.* der Friedensstab.

Békepénz, *fn.* die Friedensmünze.

Békepohár, *fn.* der Freundschaftsbecher, Friedensbecher (bei einer Aussöhnung).

Békepont, *fn.* der Friedensartikel, die Friedensbedingung.

Bekéredzeni *(ik)*, **Bekéredzkedni** *(ik)*, *k.* sich hineinverlangen od. begehren, um Einlaß bitten.

Bekérés, *fn.* die Einforderung.

Bekeretelni, *cs.* einrahmen.

Bekérgesedni *(ik)*, *k.* sich beharschen, inkrustiren.

Bekérgesitni, *cs.* berinden, bekrusten, inkrustiren.

Bekérgesülni, *cs.* sich berinden, beharschen.

Bekergetni, *cs.* einjagen, hineinjagen, hineintreiben.

Bekérgezni, *cs.* bekrusten, mit einer Kruste überziehen.

Bekerités, *fn.* das Einschließen, das Umzäunen; die Umzäunung.

Bekeritett gát, *fn. (vizép.)* die Krippenbühne.

Bekeritni, *cs.* 1. *(a. m.* **körülfogni)** einschließen, umgeben, einsperren; *(ht).* cerniren; — **az ellenséget,** den Feind einschließen; 2. *különösen (a. m.* **kerítéssel körülvenni)** umzäunen, einfrieden, einfriedigen, mit einem Zaun umgeben, pferchen; umgraben, mit einem Graben umgeben.

Bekeritőhad, *fn. (ht.)* das Cernirungscorps.

Bekérni, *cs.* einfordern; hereinverlangen.

Békerontás, *fn.* der Friedensbruch, die Friedensstörung.

Békerontó, *mn.* friedensbrüchig; —, *fn.* der Störenfried, Friedensstörer, Stänker.

Bekertelés, *fn.* das Einhägen, die Einfriedung.

Bekertelni, *cs.* einhägen, ver-, einzäunen, einfrieden, einfriedigen.

Bekerülni, A. *k.* 1. hineinkommen, hineingelangen; 2. einkommen, einfließen; **ha kinlevő pénzeim bekerülnek,** wenn meine ausstehenden Gelder einlaufen; 3. auf Umwegen hineingehen; —, B. *cs.* umgehen, um und um gehen.

Bekes, *fn.* der Pelzrock, *l.* **Bekecs.**

Békés, *mn.* friedlich, verträglich; — **uton vmit elintézni v. kiegyenliteni,** Etwas im friedlichen Wege ausgleichen.

Békesértés, *l.* **Békeszegés.**

Bekesgallér, *fn.* der Pelzkragen.

Békés kiegyezés, *fn.* der gütliche Vergleich.

Bekesköpönyeg, *fn.* der Pelzmantel.

Békesség, *fn.* 1. der Friede, Frieden; 2. die Friedenszeit.

Békességes, *mn.* friedfertig, friedlich.

Békeszegés, *fn.* der Friedensbruch.

Békeszeretés, Békeszeretet, *fn.* die Friedfertigkeit, Verträglichkeit.

Békeszerető, *mn.* friedliebend, friedfertig, friedsam.

Békeszerzés, *fn.* die Friedensstiftung.

Békeszerző, *fn.* der Friedensstifter.

Bekésztetni, *cs.* anspornen hereinzukommen, *l.* **Bekényszeriteni.**

Békeszövetség, *fn.* das Friedensbündniß, der Friedensbund.

Békételen, Békétlen, *mn.* unfriedlich, unruhig, unzufrieden, mißvergnügt.

Békételenkedni *(ik)*, **Békétlenkedni** *(ik)*, *k.* sich unruhig benehmen, mißvergnügt sein, Mißvergnügen an den Tag legen.

Békétlenség, *fn.* der Unfriede, die Unruhe, das Mißvergnügen, die Ungeduld.

Békétlenül, *ih.* unruhig, unfriedlich, unzufrieden, mißvergnügt.

Béketörés, *fn.* der Friedensbruch.

Béketörő, *fn.* der Friedensbrecher, der Friedensstörer; —, *mn.* friedensbrüchig.

Bekettőzet, *fn. (ht.)* die Einduplirung (der Rotten).

Bekettőzni, *cs. (ht.)* eindupliren (die Rotten).

Béketürés, *fn.* die Geduld; **legyen egy kis —sel,** gedulden Sie sich ein wenig.

Béketürő, *mn.* duldsam, geduldig.

Béketürőség, *fn.* die Duldsamkeit.

Béketüz, *fn.* das Friedensfeuer; der Friedensschluß.

Béketinnep, *fn.* das Friedensfest.

Békével, *ih.* ruhig, zufrieden; **legyetek —,** seid ruhig! — **járni,** seinen Weg in Frieden gehen; — **türni, viselni,** Etwas geduldig tragen od. ertragen.

Bekeveredni *(ik)*, *k.* 1. sich einmischen; 2. sich verwickeln; 3. *á. é.* hineingerathen.

Bekeverni, *cs.* 1. hineinmischen, einmischen; dazumischen, hineinmengen; 2. *(a. m.* **bepiszkolni)** beschmutzen; **sárral —,** mit Koth beschmutzen; 3. *á. é.* verwickeln.

Békevessző, *fn.* der Friedensstab.

Békezászló, *fn.* die Friedensflagge.

Békezavaró, *fn.* der Friedensstörer, Störenfried, Ruhestörer.

Bekezdés, *fn.* der Absatz, die Alinea; **olvassa a jelentést a második bekezdésig,** lesen Sie den Bericht bis zum zweiten Absatz.

Bekezdeni, *k.* 1. einrücken (nach einem Absatz eine neue Zeile anfangen); 2. *(a. m.* **belefogni)** in Angriff nehmen.

Bekiáltani, A. *k.* hineinschreien; —, B. *cs.* Einen hinein-, hereinrufen.

*__Békifájdalom,__ *fn.* das Bauchgrimmen.

Bekilincselni, *cs.* ein-, zuklinken.

Bekisérni, *cs.* hineinbegleiten; *kül.* Gefangene hineinescortiren, ins Gefängniß geleiten.

Békités, *fn.* die Aussöhnung.

Békithetlen, *mn.* unversöhnlich, unerbittlich.

Békithetlenség, *fn.* die Unversöhnlichkeit, die Unerbittlichkeit.

Békitni, *cs.* aus-, versöhnen.

Bekivánás, *fn.* die Einforderung.

Bekivánkozni *(ik)*, *k.* sich hineinsehnen, herein-, hineinzukommen wünschen.

Bekivánni, *cs.* einverlangen; einfordern (eine außenständige Schuld); hereinwünschen.

Bekkenni, Bekkenő, *l.* **Bökkenni, Bökkenő.**

Béklyó, Békó, *fn.* 1. die Schake, die hölzerne Fessel der Pferde; 2. das Fußeisen, die Fessel; **békóba verni,** fesseln, Fesseln anlegen; 3. *(haj.)* der Brittelring, der Bremsering.

Bekóborolni, *cs.* durchstreifen.

Bekocogni, Bekocogatni, Bekopogni, *l.* **Bekopogatni,** *k.*

Békólni, *l.* **Békózni.**

Bekopogatni, Bekopogtatni, A. *cs.* einklopfen; —, B. *k.* anklopfen (bei Jemanden).

Bekorcsolyázni, *cs.* einschroten.

Bekorlátozni, *cs.* mit Planken, mit Schranken umgeben od. einschließen.

Bekormosodni *(ik)*, *k.* berußt od. eingerußt werden.

Bekormozni, *cs.* berußen, einrußen.

Bekorpázni, *cs.* mit Kleien einstreuen.

Bekortyantani, *cs.* einschlucken.

Békós, *mn.* gefesselt.

Bekótisolni, *cs.* einrammen, einrammeln.

Bekóvályogni, *cs.* durchirren, durchstreifen.

Békóvas, *l.* **Békó.**

Bekovászolni, *cs.* 1. *l.* **Bekovászozni;** 2. *(müv.)* impastiren, die Farben dick auftragen.

Bekovászozni, *cs.* 1. einsauern; 2. mit Teig einschmieren.

Bekovácsolni, *cs.* einschmieden.

Békózatlan, *mn.* ungefesselt.

Békózni, *cs.* fesseln, Fesseln anlegen.

Beködösödni *(ik)*, *k.* mit Nebel umzogen werden.

Beköhenteni, A. *k.* hinein-, hereinhusten; —, B. *cs.* durch Husten hereinrufen.

Beköltözés, *fn.* das Einwandern die Einwanderung; der Einzug.

Beköltözködés, *fn.* das Einziehen.

Beköltözködni *(ik)*, *k.* einziehen.

Beköltözni *(ik)*, *k.* 1. einwandern; 2. einziehen (z. B. in ein Quartier); einrücken.

Beköltöző, *fn.* der Einwanderer.

Beköpni, *cs.* ein-, herein-, hineinspeien; **a legyek beköpték a húst,** die Fliegen haben das Fleisch beschmutzt.

Beköppenteni, *k.* sich ein Räuschchen trinken.

Bekörözni, *cs.* einkreisen.

Beköszönni, *k.* 1. hineingrüßen (z. B. durchs Fenster ins Zimmer); 2. einsprechen (bei Jemanden); 3,

á. é. sich einstellen, eintreten; a zord évszak beköszönt, die rauhe Jahreszeit ist eingetreten.
Beköszönteni, *k.* 1. hineingrüßen; 2. grüßend eintreten; jó hírrel köszöntött be hozzánk, er hat uns eine gute Nachricht (zum Gruß) gebracht; 3. *á. é.* a) sein Amt antreten, die Antrittsrede halten; holnap köszönt be az uj tanitó, der neue Lehrer wird morgen sein Amt antreten; b) eintreten (von der Jahreszeit).
Beköszöntő, *fn.* die Antrittsrede.
Beköszöntő, *mn.* eröffnend; Antritts-..., Eröffnungs-...
Beköszöntő beszéd, *fn.* die Antrittsrede, Inauguralrede, Eröffnungsrede.
Beköszöntő irat, *fn.* Inauguralschrift.
Beköszörülni, *cs.* einschleifen.
Bekötés, *fn.* 1. das Einbinden; *(mint tárgy)* der Einband (eines Buches); 2. das Verbinden (z. B. einer Wunde); *(mint tárgy)* der Verband; 3. die Einspinnung.
Bekötetlen, *mn.* uneingebunden; unverbunden.
Bekötni, *cs.* 1. zubinden, zusammenbinden; 2. binden, einbinden (z. B. ein Buch); 3. verbinden (z. B. eine Wunde); szemét — vkinek, Einem die Augen verbinden; 4. (ökröt, lovat istállóba stb.) einstallen, einstellen; 5. magát —, sich einspinnen (wie der Seidenwurm).
Bekötözni, *cs.* 1. einbinden; 2. verbinden; 3. zusammenbinden; 4. einballen, einballiren.
Bekötteni, *cs.* einbinden lassen.
Bekövetelni, *cs.* einfordern.
Bekövetkezni, *k.* sich einfinden, einbrechen, eintreffen.
Bekövetkező, *mn.* einstehend, folgend.
Bekövetni, *cs.* hinein-, hereinfolgen.
*****Beközletni**, *cs.* einpassen.
Bekukkanni, Bekukkantani, *k.* hineingucken.
Bekukucsálni, *k.* oft hineingucken.
Bekullogni, *k.* irgend wohin gemächlich hineingehen.
Bekúmni, Bekúnni, *cs.* ballen (die Faust); bekúmja a kezét, er ballt die Hand zusammen.
Beküldeni, *cs.* 1. einsenden, hinein-, hereinsenden; 2. einliefern.
Beküldés, *fn.* die Einsendung, Einlieferung.
Beküldő, *fn.* der Einsender.
Beküldözni, *cs.* oft hineinschicken.
Békülékeny, *mn.* friedfertig.
Békülékenység, *fn.* die Friedfertigkeit.
Békület, *fn.* der Vergleich, die Aussöhnung.
Békülni, *k.* sich ver-, aussöhnen.
Béköltetni, *l.* **Békitni.**
Bel, *fn.* das Innere, das Inwendige; —, *mn.* einheimisch, inner, Binnen-..., Leib-...
Bél, *(tt.* bélt *v.* belet, *t.* belek) *fn.* 1. der Darm, das Gedärm, die Eingeweide; tekervényes —, der gewundene Darm; horgas —, der Krummdarm; fodros —, das Gekröse; öreg —, der Löser, Psalter; tejes —, der Käsemagen, die Röthe, die vierte Abtheilung des Magens der Wiederkäuer; nyom —, der Zwölffingerdarm; lejár a bele, der Darm fällt vor; nagy bélü, gefräßig; káka —ü, der einen schwachen Magen hat; *t.* belek, das Geschlinge; *(szój.)* pokol a béle, er hat einen pommerischen Magen, er kann Kieselstein vertragen; 2. der Kern (vom Obste); das Fleisch (der Kürbisse, Melonen &c.); 3. *(nt.)* das Holzmark; 4. *(a. m.* némely testek közepe) gyertya —e, der Docht; kenyér —, die Schmolle, die Krume (des Brodes); *(kmt.)* die Einlage (der Cigarren); 5. *(b.)* der Kern (in den Gußformen).
Béla, *fn.* Adalbert *(fnév).*
Bélabánya, *hn.* Dilln *(Hont m.).*
Bélabroncs, *fn.* *(kádár msz.)* der Einlagreifen.
Béládi, *mn.* blödäugig, schlechtsehend.
Belajstromozás, *fn.* die Einregistrirung.
Belajstromozni, *cs.* einregistriren, ins Register eintragen.
Béla-király kútja, *hn.* Königsbrunn *(a budai hegyek közt).*
Bél-akna, *fn.* *(b.)* der Kernschacht.
Belangyitni, *k. és cs.* gelinde einheizen.
Belapátolni, *cs.* einschüppen.
Bel-apród, *fn.* der Leibpage.
Bél-árny, *fn.* *(tan.)* der Kernschatten.
Belátás, *fn.* die Einsicht; —ára bízom, ich überlasse es Ihrem Ermessen; —ától függ, es liegt in Ihrem Ermessen.
Beláthatlan, *mn.* unabsehbar, unübersehbar.
Belátni, A. *k.* hineinsehen; *á. é.* — a jövendőbe, in die Zukunft hineinblicken; —, B. *cs.* 1. übersehen (eine Gegend); 2. *á. é.* einsehen, durchschauen, Einsicht haben in Etwas.
Belátó, *mn.* einsichtsvoll.
Belátogatni, *k.* zum Besuch irgend wohin hineingehen.
Belbaj, *fn.* ein inneres Uebel.
Belbecs, *fn.* innerer Werth, der Sachwerth; (pénznél) der Gehalt, das Korn.
Belbelni, *k.* schlafen (in der Kindersprache).
Belbeltetni, *cs.* Bel-Bel singend ein Kind einschläfern.
Bélbendő, *fn.* *(bt.)* das Darmfell, die Darmhaut.
Bélbokor, *fn.* *(bt.)* die Darmschlinge.
Bélbontás, *fn.* *(vad.)* die Ausweidung.
Bélboréksérv, *fn.* *(kórt.)* der Darmbodensackbruch.
Belböcs, *l.* **Belbecs.**
Belbőr, *fn.* *(nt. msz.)* die innere Lamelle der Samenhaut.
Bélc, *fn.* *(nt. msz.)* der Kern.
Bélcebél, *fn.* *(nt. msz.)* das Herzchen, der Keimling, der Keimpunkt.
Bélcegyök, *fn.* *(nt. msz.)* das Würzelchen.
Bélcekörv, *fn.* *(nt. msz.)* das Perisperm.
Bélceköl, *fn.* *(nt. msz.)* die Keimhülle.
Bélceszik, *fn.* *(nt. msz.)* der Samenlappen.
Bélcetörzs, *fn.* *(nt. msz.)* das Federchen, das Keimfederchen.
Bélcsap, *fn.* das Mutterzäpfchen.
Bélcsatorna, *fn.* 1. *(bt.)* die Speiseröhre, der Darmkanal; 2. *(nt. msz.)* die Markröhre.
Bélcsatornások, *t.* *(állatt.)* darmführende Magenthiere.
Bélcse, *fn.* *(bt.)* die Windung des Gehirns.
Bélcserepedzés, *fn.* *(kórt.)* die Excoriation in den Därmen.
Bélcsévo, *fn.* *(tak. msz.)* die Wefelspule.
Bélcsont, *fn.* *(bt.)* das Darmbein.
Bélcsontizom, *fn.* *(bt.)* der Darmbeinmuskel.
Bélcsorga, *fn.* *(bt.)* die Darmrinne.
Bélcsorva, *fn.* Darmunreinigkeiten, *t.*
Bélcső, *fn.* 1. *(bt.)* der Darmgang, die Darmröhre, der Darmkanal; 2. *(nt. msz.)* die Markröhre; 3. die Dille (bei Lampen); das Futterrohr (am Bohrloch).
Béldeszka, *fn.* *(gazd.)* das Pflughaupt (das Holz, worin die Pflugschar eingefügt ist).
Béldög, *fn.* die Magenseuche.
Bele, Belé, *ih.* darein, hinein; dörgött bele körben az odú, es erdröhnte davon ringsum die Grotte; csakugy izzad —, er schwitzt davon.
Belé, *mn.* in ihn, in sie hinein.
Beleaggni, *k.* 1. *(a. m.* megvénülni benne) darin alt werden; 2. *(a. m.* megrögzeni) einwurzeln.
Beleakadni, *k.* 1. darin stecken- od. hängen bleiben; a ruhám beleakadt a szegbe, mein Kleid blieb an dem Nagel hängen; 2. *(a. m.* rá akadni) darauf stoßen; 3. *á. é.* a) mit Jemandem anbinden; Jemanden angreifen; b) a jó taplóba könnyen beleakad a tüz, guter Schwamm fängt leicht Feuer.
Beleakasztani, *cs.* einhängen, einhäckeln.
Beléalkalmaztatni, *cs.* hineinfügen, einpassen.
*****Beleándorodni** *(ik)*, *k.* sich (dem Trunke) ergeben, versoffen sein.
Beléártani, *cs.* (magát), sich hineinmengen.
Beléavatkozni *(ik)*, *k.* sich hineinmengen, sich in Etwas mischen od. mengen.
Beléavatni, *cs.* einweihen; magát vmibe —, sich in Etwas mischen od. mengen.
Belebbezés, *fn.* die Internirung.
Belebbezni, *cs.* interniren.
Belebocsátkozni *(ik)*, *k.* sich in Etwas ein-, hineinlassen.

Belebojtorkodni *(ik)*, *k.* Ursache zum Streit suchen, mit Jem. anbinden.
Belebolondúlni, *k.* 1. sich vernarren (in Etwas); 2. an Etwas mit übermäßigem Eifer arbeiten, bis zum Närrischwerden arbeiten.
Belebotlani *(ik)*, *k.* 1. hineinstolpern; 2. *á. é.* a) in Etwas unverhofft hineingerathen; b) bele botlott a szemem, ich hab' ihn von ungefähr erblickt.
Beleböszülni, *k.* 1. erpicht, versessen sein (auf Etwas); 2. vernarrt sein, bis zum Närrischwerden verliebt sein.
Belebukni *(ik)*, *k.* 1. hineinfallen; 2. (in einem Geschäfte) großen Verlust erleiden, falliren.
Bele-büzhödt, *mn.* innerlich stinkend.
Beléceszni, *cs.* *(ép.)* verlatten, überlatten.
***Beleck**, *fn.* 1. die Traube; 2. *(nt. msz.)* die Kernbeere.
Belecsöppenni, *k.* hineintropfen; *á. é.* unversehens hineingerathen.
Belecsimpajkodni *(ik)*, *k.* sich anhängen, sich ankletten.
Beled, *hn.* Alsó —, Unter-Bilbein; Felső —, Ober-Bilbein *(Vas m.)*.
Beleegyezés, *fn.* die Einwilligung, Bestimmung.
Beleegyezni, *k.* einwilligen, bei-, einstimmen; nem egyezhetem bele, ich kann meine Einwilligung dazu nicht geben.
Beleelegyedni *(ik)*, *k.* 1. hineinkommen, gerathen; 2. sich mengen (in Etwas).
Beleépítni, *cs.* verbauen, hineinbauen; minden pénzét beleépítette, er hat sein ganzes Geld hineingebaut.
Beleeresztení, *cs.* 1. hineinlassen, einlassen; 2. ruhába —, einstückeln.
Beleérteni, *cs.* miteinverstehen, miteinrechnen, dazurechnen, hineinrechnen.
Beleértve, *ih.* miteinverstanden, inbegriffen, einbegriffen, implicite.
Belefáradni, *k.* müde werden (einer Sache); — a munkába, in der Arbeit ermüden.
Befektetni, *cs.* hineinstecken (Geld in ein Unternehmen).
Beleférni, *k.* Raum haben (in Etwas), hineingehen.
Belefoglalni, *cs.* einbegreifen.
Belefogni, *k.* 1. anfangen, angreifen, in Angriff nehmen; 2. anspannen (Pferde vor den Wagen); 2. *á. é.* *(a. m. belekötni)* anbinden (mit Jemandem).
Belefogódzni *(ik)*, *k.* sich einhängen; *(gép.)* eingreifen.
Belefojtani, *cs.* ersäufen, ertränken.
Belefokozni, *cs.* einfädeln.
Belefúni, *k.* 1. hineinblasen; 2. hineinschneuzen (die Nase).
Béleg, *l.* **Bélyeg**.
Belehalni, *k.* 1. a vizbe —, ertrinken, ersaufen; 2. sterben (über Etwas); belehalt a munkába, er starb, bevor er die Arbeit vollendete, der Tod hat ihn über der Arbeit erreicht; belehal ebbe a betegségbe, er stirbt an dieser Krankheit.
Beleharapni, *k.* anbeißen.
Belehelés, *fn.* die Einathmung; das Einhauchen.
Belehelni, *cs.* einathmen, einhauchen.
Beleilleni *(ik.)*, *k.* hineinpassen.
Belejegyezni, *cs.* eintragen (in ein Buch), einschreiben.
Belejöni, *k.* hineinkommen; *(szój.)* belejött, mint Pilátus a krédóba, er ist dazu gekommen, wie Pilatus ins Credo.
Belekapaszkodni *(ik)*, *k.* sich einhängen; sich anklammern; *(gép.)* eingreifen.
Belekapni, *k.* 1. hineingreifen; *(gép.)* eingreifen; 2. *(a. m. elkezdeni)* anfangen, angreifen; — az építésbe, den Bau in Angriff nehmen; 3. anbinden (mit Jemandem).
Belekerülni, *k.* 1. hineinkommen, hineingerathen; *(szój.)* belekerült mint Pilátus a krédóba, er kam hinein, wie Pilatus ins Credo; 2. kosten, zu stehen kommen; belekerül száz forintba, es wird auf hundert Gulden kommen od. zu stehen kommen, es wird hundert Gulden kosten; 3. vergehen, verfließen (von der Zeit); belekerül három hét, mig stb., es braucht drei Wochen, bis ꝛc.
Belekeveredni *(ik)*, *k.* 1. hineingemischt werden; 2. hineinkommen, hineingerathen, in Etwas verwickelt werden.
Belekezdeni, *k.* anfangen, in Angriff nehmen, den Anfang machen, Hand anlegen.
Belekezdés, *fn.* der Anfang.
Belekottyanni, *k.* ein-, hineinfallen (in die Rede); ne kottyanj bele mindenbe, mische dich nicht in Alles ein, rede nicht in Alles hinein.
Beleköttekedni *(ik)*, **Beleköteleődni** *(ik)*, *k.* anbinden (mit Jemandem), reizen, zum Zank Anlaß geben.
Belekötni, A. *cs.* 1. einbinden, hineinbinden (in Etwas); 2. einstricken (z. B. einen Namen in eine Börse); 3. *(a. m. a föltételek közé tenni)* mit einbedingen, mit unter die Bedingungen setzen; *(szój.)* az életemet kötöm belé, ich setze meinen Kopf darauf; —, B. *k.* anbinden (mit Jemandem), reizen (zu einem Zank).
Bélelni, *cs.* füttern; *(aszt.)* verschalen, mit Brettern verkleiden; *(b.)* ácsolatot —, verladen.
Bélelő, *fn.* *(b.)* der Lettentaucher.
Belemarkolni, *cs.* hineingreifen.
Belemenni, *k.* 1. hineingehen; 2. *(a. m. beleférni)* hineingehen, in Etwas Raum od. Platz haben.
Belemerülni, *k.* 1. sich hineintauchen; 2. *á. é.* sich in Etwas vertiefen, in Etwas vertieft sein.
Belemint, **Belemnitkő**, *fn.* *(d.)* der Donnerstein.
Belénd, **Beléndek**, *fn.* *(nt.)* die Bilse, das schwarze Bilsenkraut; der gemeine Stechapfel.
Beléndekes, *mn.* 1. aus Bilsenkraut; 2. närrisch, toll.
†**Beléndes**, *mn.* geil, unzüchtig.
†**Beléndeskedni** *(ik)*, *k.* sich unzüchtig benehmen.
†**Beléndesség**, *fn.* die Unzüchtigkeit, die Geilheit.
Beléndfű, *l.* **Beléndek**.
Belénmag, *fn.* Same des Stechapfels; *(szój.)* —ot evett, er hat den Verstand verloren.
Belény, *l.* **Bölény**.
Belényes, *hn.* Bellinus *(Bnév)*.
Belenyugodni *(ik)*, *k.* sich zufrieden geben, einverstanden sein; sich fügen; belenyugszom abba, damit bin ich einverstanden.
Belenyugvás, *fn.* die Resignation.
Belenyúlás, *fn.* der Eingriff.
Belenyúlni, *cs.* eingreifen.
Beleokni *(ik)*, **Beleokúlni**, *k.* sich hineinschicken, hineinfinden.
Beleoltani, *cs.* einpfropfen; *á. é.* einpflanzen, einprägen.
Beleoltott, *mn.* eingepflanzt.
Beleölni, *cs.* 1. vizbe —, ertränken; magát —, sich ersäufen; 2. *á. é.* a) hineinstecken, verschwenden; beleölte minden pénzét e házba, er hat all sein Geld in dieses Haus gesteckt (mit Schaden); b) beleöli magát a sok munkába, er arbeitet sich zu todt.
Beleőszülni, *k.* in Etwas, über Etwas ergrauen, grau werden.
Belépcsélni, *k.* ein-, hereintreten (mäßigen Schrittes).
Belepedni, *cs.* zudecken.
Belépés, *fn.* das Eintreten; *(mint tárgy)* der Eintritt.
Belépetés, **Beléptetés**, *fn.* 1. die Einführung (z. B. in ein Amt); 2. die Graduation.
Belépetni, **Beléptetni**, *cs.* 1. einführen; 2. graduiren.
Belépető, **Beléptető**, *fn.* der Einführer.
Belepezni, *l.* **Belepedni**.
Beleplezés, *fn.* die Einhüllung, Verhüllung.
Beleplezni, *cs.* einhüllen, verhüllen.
Belepni, *cs.* bedecken, verdecken.
Belépni, *k.* 1. eintreten, hineintreten; 2. *á. é.* antreten; szolgálatba —, in einen Dienst eintreten; hivatalba —, ein Amt antreten; — a férfikorba, ins Mannesalter treten.
Beléptidíj, *fn.* das Eintrittsgeld, Einlaßgeld.
Beléptijegy, *fn.* die Eintrittskarte, Einlaßkarte, das Eintrittsbillet.
Beleragadni, A. *k.* 1. kleben bleiben, hangen bleiben, stecken bleiben; 2. *á. é.* an Etwas festhalten; —, B. *cs.* hineinreißen.
Beleromlani *(ik)*, *k.* verderben, zerbrechen (während einer Arbeit); beleromlott a műszere, sein Instrument ist ihm dabei verdorben.

Belerozsdásodni *(ik)*, *k.* ein-, hineinrosten.
Bel-erö, *fn.* die innere Kraft.
Belerögzeni *(ik)*, *k.* einwurzeln, Wurzel fassen.
Bel-eröi, *mn.* *(gép.)* virtuell.
Bel-erösités, *fn.* die innere Befestigung.
Bel-érték, *fn.* der innere Werth, der Realwerth, Sachwerth; (pénznél) der Gehalt, das Korn.
Belerugtatni, *k.* 1. hineinsprengen (z. B. in den Fluß); 2. *á. é.* plötzlich einfallen (in die Rede).
Bel-érzék, *fn.* *(bolcs.)* der innere Sinn.
Beles, *mn.* markig, kernig; — kenyér, die Brodkrume.
Béles, *fn.* der Strudel, gefüllter Kuchen mit gewundenem Teig; turós —, Topfenstrudel; káposztás —, Krautstrudel; —, *mn.* *l.* Beles.
Bélés, *fn.* das Futter, Unterfutter; *l.* Béllés.
*****Belesbelül**, *ih.* im Innersten.
Bélésbókony, Belsöbókony, *fn.* *(haj.)* der Katsporen, Katspuren.
Beles diszitmény, *fn.* *(ép.)* das Geschlinge.
Bélésfa, *fn.* *(b.)* das Labholz.
Belesleg, *ih.* innerlich.
Bélessütés, *fn.* das Strudelbacken; *(km.)* —hez, uri névhez sok kívántatik, *(szósz.)* zum Strudelbacken und Herrnnamen gehört viel.
Belesülni, *k.* 1. einbrennen; hineingebraten od. gebacken werden; 2. *á. é.* stecken bleiben; belesült a beszédbe, er ist in der Rede stecken geblieben; 3. unverrichteter Sache Etwas aufgeben; abba belesült, das ist ihm nicht gelungen.
Beleszakadni, *k.* 1. hineinsinken, einbrechen; 2. beim Herausziehen inmitten abreißen; 3. durch Anstrengung sich einen Bruch zuziehen.
Beleszámitva, *ih.* mit eingerechnet, mit Einschluß.
Beleszámlálni, *cs.* einrechnen, dazurechnen, mit in Rechnung bringen.
Beleszeretni, *k.* sich verlieben.
Beleszokni *(ik)*, *k.* sich gewöhnen, sich einüben.
Beleszólni, *k.* ein-, dazwischen reden, dareinreden, sich in ein Gespräch mischen; nekem is van beleszólóm a dologba, ich habe auch darein zu reden, od. ich habe auch meine Stimme dabei.
*****Beleszuszantani**, *cs.* hineinstoßen.
Beletalálni, A. *k.* hineintreffen (z. B. ins Ziel); *á. é.* daraufkommen, inne werden; —, B. *vh.* sich dareinfinden; sich fügen; — magát vmibe, sich in etw. zurecht finden.
Beletanulni, *k.* sich einstudiren.
Beletekintés, *fn.* der Einblick.
Beletelni *(ik)*, *k.* vergehen (z. B. ein Jahr); beletelik abba még két hónap is, míg elkészül, es vergehen wohl noch zwei Monate, bis das fertig wird.
Beletenni, *cs.* einlegen, einsetzen.

Beletérni, *k.* Platz haben (in Etw.), hineingehen.
*****Beletójkedni**, *k.* mit Jem. anbinden.
Beletörni *(ik)*, *k.* in Etwas abbrechen; *(szój.)* beletört a kése v. a bicskája, es ist ihm mißlungen.
Beletudni, *cs.* hineinrechnen; imputiren.
Beleúnni, *k.* (vmibe) etw. satt bekommen, einer Sache überdrüssig werden; mindenbe beleúntam, ich habe alles satt.
Beleütközni *(ik)*, **Beleütődni** *(ik)*, *k.* anstoßen, auf Jemanden od. Etwas stoßen.
Belevágni, A. *cs.* 1. dareinhauen; 2. hineinschleudern (z. B. Jemanden in eine Grube); —, B. *k. á. é.* 1. ein Unternehmen wagen; már én csak belevágok ez üzletbe, ich unternehme das Geschäft; 2. — a beszédbe, in die Rede fallen.
Belevaló, *fn.* die Ingredienz.
Beleveledzeni *(ik)*, *k.* sich belauben.
Belevenni, *vh.* sich einnisten; Platz greifen; belevette magát a ruhába a moly, die Motten haben das Kleid angegriffen.
Belevénülni, *cs.* über Etwas alt werden.
Beleverni, *cs.* 1. hineinschlagen; 2. *á. é.* einprägen.
Beleveszni, *k.* 1. sich in Etwas vertiefen, verlieren; 2. umkommen; — a vizbe, ersaufen, ertrinken; 3 verloren gehen (dabei); 4. *(a. m.* belekötni) anbinden (mit Jemandem).
Belevesztení, *k.* bei Etwas verlieren, einbüßen, ein schlechtes Geschäft machen.
*****Belezna**, *fn.* *(tak.)* der Fadenbruch, das Astloch, der Fehlwurf (Fehler in der Leinwand), *l.* Bélfonal.
*****Beleznás**, *mn.* *(tak.)* fadenbrüchig, fehlerhaft (von der Leinwand).
*****Beleznásodni** *(ik)*, *k* fadenbrüchig werden.
Bélfa, *fn.* 1. die Heuleichse; 2. aufwärts laufender Theil eines Joches; 3. *(ép.)* das Kernholz; *(b.)* das Labholz.
Bélfájás, Bélfájdalom, *fn.* das Darmweh.
Bélfájó, *mn.* darmgichtig.
Bélfal, Bélfalazat, *fn.* *(ép.)* die Kernmauer; die Futtermauer, Schildmauer.
Belfal, *fn.* *(ép.)* die Kernmauer.
Bélfekély, *fn.* *(kórt.)* die Darmverschwärung.
Bélféreg, *fn.* der Eingeweidewurm, der Darmwurm, Bauchwurm.
Bélfodor, *fn* *(bt.)* das Gekröse.
Bélfodormirigy, *fn.* *(bt.)* die Gekrösdrüse.
Bélfonal, *fn.* *(tak.)* der Einschluß, Einschlußgarn, Einschlag, Eintrag, das Wefel; *(kmt.)* die Tramseide.
Bélfonálcséve, *fn.* *(kmt.)* die Wefelspule.
Belforgalom, *fn* *(ker.)* der Binnenverkehr.
Belföld, *fn* das Inland.

Belföldi, *fn.* der Inländer; —, *mn.* inländisch.
*****Belga**, *mn.* stammelnd, stotternd.
Belga, *fn.* der Belgier.
Belgaország, *hn.* Belgien.
Belgát, *fn.* *(vizép.)* der Binnendeich; *(ht.)* 1. der Sturmdeich; 2. die Rückenschanze, das Reduit.
*****Belgázni**, *k.* stammeln, stottern.
Belgecs, *fn.* *(á.)* der Bezoarstein.
Bélgiliszta, *fn.* der Eingeweidewurm, Bauchwurm, *l.* Bélféreg.
Belgium, *hn.* Belgien.
Bélgörcs, *fn.* *(kórt.)* die Kolik, die Darmgicht, der Magenkrampf; keleti —, die Cholera.
Belgyarapú, *mn.* *(nt. msz.)* endogen.
Bélgyomorsérv, *fn.* *(kórt.)* der Darm- und Magenbruch.
Belgyökü, *mn.* *(nt. msz.)* endorhizus, mit innerer (nach innen liegender) Wurzel.
Bélgyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Gedärmentzündung.
Belháború, *fn.* der Bürgerkrieg, einheimischer Krieg.
Belhallam, *fn.* *(nyt.)* der Inlaut.
Belhám, *fn.* das Oberhäutchen an den Schleimhäuten, die Hypodermis.
Belhang, *l.* Belhallam.
Bélhányás, *fn.* *(kórt.)* das Kothbrechen, das Miserere.
Belhártya, *fn.* *(nt. msz.)* die Samenhaut, *l.* Maghám.
Bélhártya, *fn.* *(bt.)* das Darmfell.
Bélhasadékos, *mn.* kernspaltig.
Belhéj, *fn.* *(nt. msz.)* der Splint (eines Baumes); die Innenhaut.
Bélhéj, *fn.* *(nt. msz.)* die Kernhaut.
Bélhólyagsérv, *fn.* *(kórt.)* der Darm- und Harnblasenbruch.
Bélhúr, *fn.* die Darmsaite.
Bélhurka, *fn.* der Mastdarm.
Bélhússérv, *fn.* *(kórt.)* der Darmfleischbruch.
Bélhuzam, *l.* Bélcsatorna.
*****Belice**, *fn.* schneeweißes Lämmchen.
Bel-igazgatás, *fn.* die innere Administration.
Belim, Belind, *l.* Beléndl.
Belindék, *fn.* *(vt.)* Hyoscyamin.
Bel-ingor, *fn.* der Instinct, *l.* Ösztön.
Bél-iszam, *fn.* *(kórt.)* Gebärmevorfall.
Belisztezni, *cs.* mit Mehl bestreuen, mehlig machen.
Beljebb, *ih.* weiter hinein.
Béljós, Béljósló, *fn.* der Weissager aus den Eingeweiden der Thiere, der Haruspex.
Béljóslat, *fn.* das Haruspicium (bei den Römern)
Belkapcsolat, *fn.* die innerste Verbindung
Belkémény, *fn.* *(b.)* der Kernschacht.
Bélkerék, *fn.* *(gép.)* das große Treibrad (in den Mühlen).
Bélkorgás, *fn.* das Knurren.
Bélkin, *fn.* die Kolik.
Bélkő, *fn.* der Darmstein, Stein im Darmcanal.
Belkő, *fn.* der Stein (in der Medicin, z. B. Blasenstein).

Belköldök, *fn. (nt. msz.)* der Nabelfleck, Keimfleck, Hagelfleck, der Ort auf der inneren Haut des Samens, wo der Keimgang in den Samen dringt.
Belkör, *fn.* der innere Kreis; 2. *(erd.)* der Jahresring (an Bäumen).
Belkörü, *mn.* intern.
Bélköszvény, *fn. (kórt.)* die Darmgicht.
Béllantorna, *fn. (bt.)* das Netz, das die Därme bedeckende Netz.
Belleg, *fn.* die Intension, Intensität.
Belleges, *mn.* intensiv.
Béllejárás, *fn. (kórt.)* der Darmbruch.
Béllelés, **Béllelet**, *fn. (aszt.)* die Verschalung.
Béllelni, **Bélleni**, *cs.* 1. füttern; gyapottal —, mit Watta füttern; 2. *(aszt.)* ajtót stb. —, verschalen, mit Brettern verkleiden.
*****Bellenkezni** *(ik)*, *l.* **Ellenkezni.**
Bellények, *fn. t. (állatt.)* die Helminthen.
*****Bellér**, *fn.* 1. der Würstler; 2. der Viehhändler.
*****Bellérkedni** *(ik)*, *k.* 1. das Würstlergeschäft treiben; 2. Viehhandel treiben.
Béllés, *fn.* das Futter, das Unterfutter; *(mint cselekvény)* das Füttern.
Béllésdeszka, *fn. (haj.)* der Weger, Wegering.
Béllésfal, *l.* **Bélfal.**
Béllésparket, *fn.* der Futterbarchent.
Béllésszövet, *fn.* der Futterzeug.
Bélléstafota, *fn.* der Futtertaffet.
Bélléstok, *fn. (gép.)* die Futterbüchse.
Béllésvászon, *fn.* die Futterleinwand.
Béllet, *fn.* 1. das Futter; 2. *(ép.)* die Verkleidung, die Mauerverkleidung; 3. *(aszt.)* die Füllung; 4. (a puskatöltésnél) das Pflaster.
Bélletdeszka, **Bélleti deszka**, *fn. (aszt.)* das Füllbret, Futterbret.
Bélletfa, *fn.* das Futterholz.
Bélletfal, *fn. (b.)* die Futtermauer.
Bélletlen, *mn.* ungefüttert.
Bélletrendők, *fn. t. (ép.)* die Futterdielen, *t.*
Béllett, *mn.* 1. gefüttert; verschalt, verkleidet; 2. *á. é.* széllel —, *(szósz.* mit Wind gefüttert) ungefüttert; széllel — ember, a) der Windbeutel, Windsack; b) hagere, magere Person; — szájú, der Dicklipp, ein Mensch mit dicken Lippen.
Béllob, *fn. (kórt.)* die Gebärmeentzündung.
Béllöburkony, *fn. (haj.)* der Weger, Wegering.
Béllövés, *fn. (vad.)* der Weidschuß, die Weidwunde.
Belmagv, *fn.* die Kernmasse.
Bélmetesz, *fn. (seb.)* das Enterotom, der Darmschneider.
Bélmirigy, *fn. (bt.)* die Darmdrüse.

Belmivolt, *fn.* die innere Beschaffenheit.
Belmivoltilag, *ih.* nach seiner innern Beschaffenheit.
Belmutató, *fn.* (órában) der Stellzeiger.
Belműrév, *fn. (haj.)* die Hafenbocke.
Belne, *fn. (b.)* der Lauf, die Gezeugstrecke.
Bélnéző, *l.* **Béljós.**
Belnics, *fn.* der Aermelhandschuh.
Belnövök, *fn. t. (nt. msz.)* Endogenen, scheidewurzelige Pflanzen.
Belocsolni, *cs.* besprengen.
Bél·okádás, *fn. (kórt.)* das Miserere.
Belombosodni *(ik)*, **Belombosúlni**, *k.* sich belauben.
Belombozni, *cs.* belauben.
Belopakodni *(ik)*, *l.* **Belopódzani** *(ik)*.
Belopás, *fn.* der Unterschleif.
Belopni, *cs.* 1. einschwärzen; 2. *(a. m.* becsusztatni) interpoliren.
Belopódzni *(ik)*, **Belopózkodni** *(ik)*, **Belopózni** *(ik)*, *k.* sich einschleichen, sich einstehlen, hineinschleichen.
Belovaglás, *fn.* das Hineinreiten; *(mint tárgy)* der Einritt.
Belovagolni, A. *cs. (a. m.* lóháton bejárni) bereiten, durchreiten; —, B. *k.* ein-, hineinreiten.
Belökés, *fn.* die Einstoßung.
Belökni, *cs.* ein-, herein-, hineinstoßen; ein-, herein-, hineinwerfen.
Belnyilás, *fn.* die Lichtweite.
†**Belől**, *mn. (a. m.* ből) aus; tömlöcebelől, aus seinem Gefängniß.
Belől, *ih.* inwendig, innerlich; —ről, von innen heraus, innerhalb; —em, —ed stb., aus mir, aus dir 2c.
Belőni, *k.* ein-, herein-, hineinschießen.
Belőte, *fn. (nt. msz.)* die Innenhaut, die Facherhaut (der Fruchthülle), das Endocarpium.
Belövelés, *fn.* das Einspritzen.
Belövelni, A. *k.* hineinspritzen; —, B. *cs.* einspritzen.
Bélpoklos, *mn.* aussätzig.
Bélpoklosság, **Bélpokol**, *fn.* der Aussatz.
Bélrúgás, *fn.* die Kolik.
Bélrejtő, *fn. (nt. msz.)* das Perispermium.
Belrész, *fn.* 1. der innere Theil; 2. *külön.* das Eingeweide.
Belrésztanitmány, *fn.* die Eingeweidelehre.
Bélréteg, *fn. (nt. msz.)* die Markschicht, die Innerschicht.
Bélsár, *fn.* der Darmkoth.
Bélsár-hányás, *fn. (kórt.)* die Miserere.
Bélsársipoly, *fn. (kórt.)* die Kothfistel.
Bélseb, *fn. (vad.)* die Waidwunde.
Bélsebes, *mn. (vad.)* waidwund.
Bélsérv, *fn. (kórt.)* der Bruch, der Darmbruch, Leibesschaden.
Bélsipoly, *fn. (kórt.)* die Darmfistel.
Belső *(rag.* belseje), *mn.* innere; innerlich, inwendig; innig.
†**Belső alkat**, *fn.* die Organisation.

Belső barát, *fn.* inniger, intimer Freund.
Belső ember, *fn.* 1. in größern Häusern ein zum innern Haushalte gehöriger Bedienstetr; 2. der Kirchenmann, Kirchenbeamter (Geistlicher, Schullehrer, Curator 2c.); 3. der innere Mensch, die Seele.
Belső hályog, *fn. (kórt.)* der schwarze Staar.
Belső leány, *fn.* das Stubenmädchen.
Belső rész, *fn.* der innere Theil; *kül.* das Eingeweide.
Belső szakács, *fn.* der Mundkoch.
Belső szolga, *fn.* der Hausknecht; der Einberufer (z. B. beim Magistrat).
Belső tanács, *fn.* der engere od. kleinere Rath.
Belsőkép, **Belsőleg**, *ih.* innerlich. inwendig; innig.
Belsőség, *fn.* 1. *(kmt.)* die Lichte, Lichtweite, die innere Lichten; 2. *(a. m.* belső telek) das Intravillanum.
Belső telek, *fn.* das Intravillanum.
Belső vezeték, *fn. (vu.)* die Zimmerleitung.
Bélsugarak, *fn. t. (erd.)* die Spiegelfasern.
Belszabadság, *fn.* die innere Freiheit.
Bélszaggatás, *fn. (kórt.)* das Grimmen.
Belszakács, *fn.* der Mundkoch.
Bélszakadás, *l.* **Bélsérv.**
Belszállitás, *fn. (b.)* die Grubenförderung.
Belszél, *fn. (nyomd.)* der Bundsteg, die Stege zwischen den Schriftsäulen, da wo die Bogen geheftet werden; 2. der innere Rand.
Belszerkezet, *fn.* die innere Einrichtung.
Belszin, *fn.* die innere Seite.
Belszólam, *fn. (nyt.)* der Inlaut.
Belszolga, *fn.* der Leibdiener.
Belszózat, *fn.* die innere Stimme.
Belszög, **Belszöglet**, *fn. (nt. msz.)* der innere Winkel.
Beltag, *l.* **Beltárs.**
Béltakony, *fn.* der Darmschleim.
Beltárs, *fn. (ker.)* stiller Theilhaber, stiller Compagnon (bei einem Geschäfte).
Béltartó, *fn. (kmt.)* der Brenner.
Beltelek, *fn.* das Intravillanum.
Béltelek, *fn. (vad.)* der Waidsack (der Bauch des Hirschen).
Beltenyésztés, *fn. (gazd.)* die Inzucht.
Belterj, *fn.* die Intension.
Belterjes, **Belterjü**, *ih.* intensiv.
Beltermecs, **Beltok**, *l.* **Belöte.**
Béltok, *fn. (kmt.)* die Dochthülse, 2. *(nt. msz.)* die Kernhülle, Keimschale.
Béltoldalékok, *fn. t. (bt.)* die Darmanhänge.
Beltorok, *fn. (b.)* der Kernschacht, Schmelzschacht.
Beltöltés, *l.* **Belgát.**
Belucskolás, *fn.* die Beschlabberung.
Belucskolni, *cs.* beschlabbern.

Belugozás, *fn.* das Einlaugen.
Belugozni, *cs.* einlaugen.
Belügy, *fn.* die innere Angelegenheit.
Belügyér, *l.* **Belügyminiszter.**
Belügyminiszter, *fn.* der Minister des Innern.
Belügyminiszterium, *fn.* das Ministerium des Inneren.
Belül, B. *nu.* (-on, -en) innerhalb; **városon —**, innerhalb der Stadt; —, B. *ih.* innerlich.
Belülható, *mn.* *(bölcs.)* immanent.
***Belülkerülni**, *k.* eintreten, hereinkommen; **tessék —**, belieben hereinkommen.
Belülről, **Belünnen**, *ih.* von innen heraus.
Belür, *fn.* der innere Raum.
Bélvágás, *fn.* *(seb.)* der Darmschnitt.
Bélvarrány, *fn.* *(seb.)* die Darmnaht.
Belvázasok, *fn. t.* *(állatt.)* die Rückgratsthiere, Vertebrata.
Bélvész, *fn.* *(kórt.)* die Darmschwindsucht.
Belvilág, *fn.* 1. die Räumigkeit, der innere Raum, der Rauminhalt; 2. *(ép.)* die lichte Weite, Lichtweite; 3. *á. é.* die innere Welt, das Seelenleben.
Belvilágosság, *fn.* *(ép.)* innere Lichten.
Belvillongás, *fn.* innere Zwistigkeit.
Bélvirág, *fn.* das Darmnetz, *l.* **Csepleszháj.**
Belviszály, *fn.* inneres Zerwürfniß.
Belvizek, *fn. t.* Binnengewässer, *t.*
Bély, *fn.* das Mark.
Bélyeg, *fn.* *által.* das Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; das Gepräge; *külön.* 1. der Stempel; *(pv.)* die Punze, der Stock; 2. das Feuerzeichen, Feuermal, Brandmal; 3. w o m i t g e z e i c h n e t w i r d: das Brenneisen, Stempeleisen; **bélyeget sütni a lóra**, dem Pferd ein Zeichen einbrennen; **bélyeget ütni vmire**, einer Sache einen Stempel aufdrücken; 4. † **ismertető —**, der Charakter.
Bélyeg-adó, *fn.* die Stempelgebühr, die Stempeltaxe.
Bélyeg-áthágás, *fn.* die Stempelübertretung.
Bélyegbér, *l.* **Bélyegadó.**
Bélyegbirság, *fn.* die Stempelstrafe.
Bélyegcsiszoló, *fn.* *(pv.)* der Stockpolirer.
Bélyegdij, *fn.* *(tny.)* die Stempeltaxe.
Bélyeg-ecset, *fn.* der Markirpinsel.
Bélyeg-előjegyzés, *fn.* die Stempelvormerkung.
Bélyeges, *mn.* 1. bezeichnet, markirt; 2. *külön.* gestempelt.
Bélyeges ív, *fn.* *(tny.)* der Stempelbogen.
Bélyeges kalapács, *fn.* *(b.)* der Senkhammer.
Bélyegezni, *cs.* *által.* (*a. m.* **megjelelni**) zeichnen, kennzeichnen, merken; *külön.* 1. stempeln, den Stempel aufdrücken; 2. mit dem Brenneisen bezeichnen, brandmarken; 3. † charakterisiren.

Bélyegező, *fn.* der Stempler.
Bélyegfokozat, *fn.* *(tny.)* die Stempelscala.
Bélyeghiány, *fn.* *(tny.)* das Stempelgebrechen.
†**Bélyegitő**, *fn.* der Prägstempel, Münzstempel.
Bélyeghivatal, *fn.* das Stempelamt.
Bélyegilleték, *fn.* *(tny.)* die Stempelgebühr.
Bélyegjegy, *fn.* die Stempelmarke.
Bélyegjövedék, *fn.* das Stempelgefäll.
Bélyegkifogás, *fn.* *(tny.)* der Stempelanstand.
Bélyegköteles, **Bélyegkötelezett**, *mn.* *(tny.)* stempelpflichtig.
Bélyegkötelezettség, *fn.* *(tnó.)* die Stempelpflichtigkeit.
Bélyegment, **Bélyegmentes**, *mn.* *(tny.)* stempelfrei.
Bélyegmentesség, *fn.* *(tny.)* die Stempelbefreiung.
Bélyegmester, *fn.* der Stempelmeister.
Bélyegmetsző, *fn.* der Stempelschneider.
Bélyegmű, *fn.* *(kmt.)* das Prägwerk (in der Münze).
Bélyeg-odafűzés, *fn.* *(tny.)* die Stempelanheftung.
Bélyegpapiros, *fn.* das Stempelpapier.
Bélyegpénz, *fn.* das Stempelgeld.
Bélyegtő, *fn.* *(kmt.)* der Unterstempel; der Prägestock (in der Münze).
Bélyegtömérő, *fn.* *(pv.)* das Reißmaß.
Bélyegtőszorító, *fn.* *(pv.)* der Prägestockspannkloben.
Bélyegtő-tőke, *fn.* *(pv.)* der Blindstock.
Bélyegvas, *fn.* das Merkeisen, Stempeleisen, Brandeisen.
Bélyegvésészet, *fn.* die Stempelschneidekunst.
Bélyegzés, *fn.* das Stempeln; das Kennzeichnen.
Bélyegzésbér, *fn.* das Brenngeld.
Bélyegzet, *fn.* der artistische Charakter.
Bélyegzett, *mn.* 1. bezeichnet, gestempelt; 2. markirt.
Bélyegző, *mn.* charakteristisch, bezeichnend, markirend; —, *fn* *(b.)* der Stempelhammer; *(ker.)* die Stampiglie; *(kmt.)* der Paraphirstempel.
Bélyegzőpárna, *fn.* *(kmt.)* der Stempelpolster.
Bélyegzővas, *fn.* das Brenneisen, Stempeleisen.
Belyukadni, *k.* ein Loch bekommen.
Belyukasztani, *cs.* einlochen.
Belzeni, *cs.* 1. *(kmt.)* tramiren (Seide); 2. interniren, *l.* **Bellebezni.**
Belzés, *fn.* die Internirung.
Belzet, *fn.* *(ker.)* das Nigrum.
Bélzsír, *fn.* die Flaumen, Flümen, das Nierenfett.
Bemálházás, *fn.* die Einballung, Einballirung.

Bemálházni, *cs.* einballiren.
Bemaratni, *cs.* einätzen.
Bemarkolni, A. *k.* hineingreifen; —, B. *cs.* Etwas in die geballte Hand schließen.
Bemarni (magát), *vh.* sich einfressen.
Bemars, *fn.* *(ht.)* der Einmarsch.
Bemarsolni, *k.* *(ht.)* einmarschiren.
Bemártani, *cs.* tauchen, hineintauchen, tunken, eintunken; *á. é.* **— magát**, sich eintunken, Haare lassen.
Bemártás, *fn.* das Eintunken.
Bemártogatni, *cs.* öfter eintunken.
Bemászás, *fn.* das Herein-, Hineinkriechen.
Bemászdogálni, **Bemászkálni**, A. *k.* öfter hinein-, hereinkriechen; —, B. *cs.* kriechend durchziehen.
Bemászni, **Bemászni** *(ik)*, *k.* 1. ein-, herein-, hineinkriechen od. schliefen; 2. einsteigen (z. B. ein Dieb); 3. *á. é.* langsam hineingerathen; **adósságba —**, langsam in Schulden gerathen.
Bemázolni, *cs.* 1. beschmieren, anschmieren (z. B. mit Fett); anstreichen, bestreichen, bemalen (mit Farben); verschmieren, zuschmieren (z. B. mit Lehm); 2. (*a. m.* **elmocskolni**) beschmieren, beschmutzen, besudeln.
Bemázolt, *mn.* schmierig; bestrichen; überschmiert.
Bemázsálni, *cs.* einwägen.
Bemenés, *fn.* der Eingang.
Bemenet, *fn.* 1. der Eingang; **pompás —**, der Einzug; **(kocsin v. kocsival)** die Einfahrt; 2. der Zugang, Zutritt; 3. *(ht.)* der Einmarsch.
Bemenet, *ih.* im Hineingehen.
Bemenet-ár, *fn.* das Eintrittsgeld.
Bemenetel, *l.* **Bemenet.**
Bemenetjegy, *fn.* die Eintrittskarte.
Bemenni, *k.* 1. hineingehen; **(kocsin v. kocsival)** hineinfahren; **(lóháton)** hineinreiten; 2. (*a. m.* **beférni**) hinein können, hineingehen; 3. (*a. m.* **belépni**) eintreten; *(ht.)* einrücken, einmaschiren; 4. **a kikötőbe —**, in den Hafen einlaufen.
Beméréssi fogyaték, *fn.* das Einmaß.
Bemeritni, *cs.* 1. einschöpfen; 2. eintauchen; hineintauchen.
Bemerni, *cs.* einschöpfen.
Bemérni, *cs.* 1. einmessen; 2. einwägen; 3. *(b.)* abnehmen (das Gedinge).
Bemerülni, *k.* 1. sich hineintauchen, tunken; 2. versinken; 3. *á. é.* (*a. m.* **belemerülni**) sich vertiefen.
Bemesterkélni, *cs.* hineinpracticiren.
Bemeszelni, *cs.* ein-, verkalken, beweißen.
Bemetélés, *fn.* die Scarification.
Bemetélni, *cs.* einschneiden, einbröckeln; scarificiren.
Bemetszeni, *cs.* einschneiden, einschnitzen.
Bemocskitni, **Bemocskolni**, *cs.* beschmutzen, beflecken, besudeln, beschmieren, ausweißen.

Bemocskolódni *(ik)*, *k.* besudelt, schmutzig werden.
Bemocskúlni, *k.* verschmutzen, schmutzig werden.
Bemohosodni *(ik)*, Bemohosúlni, *k.* vermoosen.
Bemohosúlt, *mn.* bemoost, mit Moos bewachsen.
Bemondani, A. *cs.* 1. einsagen, ansagen; von Haus zu Haus ankündigen; 2. *(a. m.* bevádolni) angeben; 3. *(a. m.* bevallani) fatiren; —, B. *k.* (-nak, -nek) Jemand abkanzeln; majd bemondok én neki, ich werde ihm schon die Leviten lesen.
Bemondás, *fn.* 1. das Einsagen; *(mint tárgy)* die Ansage; 2. das Angeben; *(mint tárgy)* die Angabe.
Bemondó, Bemondóhely, *fn.* der Ansageposten, Avisoposten.
Bemorzsolni, *cs.* einreiben, hineinbröseln.
Bemosni, *cs.* *(b.)* abflauen.
Bemutatás, *fn.* 1. das Aufführen, Vorstellen (einer Person bei Jem.); 2. das Vorzeigen; *(ker.)* die Präsentation; fizetés végetti —, Präsentation zur Zahlung; elfogadás végetti —, Präsentation zur Annahme; 3. *(egyh. a. m.* felajánlás) das Offertorium.
Bemutatási határidő, *fn.* *(ker.)* die Präsentationsfrist.
Bemutatás napja, *fn.* *(ker.)* der Präsentationstag.
Bemutatni, *cs.* 1. aufführen, einführen, vorstellen; 2. vorweisen, vorzeigen; 3. *(a. m.* felajánlani) áldozatot —, ein Opfer darbringen; 4. *(ker.)* präsentiren (einen Wechsel).
Bemutató, *fn.* *(ker.)* der Vorzeiger, Präsentant.
Bemutatos, Bemutatott, *fn.* *(ker.)* das Präsentat.
Ben, *nr.* in (mit Dativ), als: kertben, im Garten; —, *ih.* darin.
Bena, *tn.* Benedicta *(nőnév)*.
Béna, *fn.* der Krüppel, der Verstümmelte; der Lahme; —, *mn.* gliederlahm, gichtbrüchig; krüppelig, verstümmelt; krüppelhaft; *(vad.)* flügellahm; *(haj.)* rank (von einem Schiffe, das sich bei einem Seitenwinde sehr leicht auf die Seite neigt).
Benádalni, Benádazni, *cs.* berohren.
Benádasodni *(ik)*, *k.* verschilfen.
Benádazás, *fn.* *(ép.)* die Berohrung.
Benádmézelni, *cs.* candiren.
Bénaság, *fn.* die Gliederlähmung; die Krüppelhaftigkeit, Lahmheit.
Bence, Beno, *l.* Benedek.
Bence, *fn.* 1. der Benediktiner; 2. *(vad. tréf.)* der Hase, Lampe.
Bencés, *fn.* *(egyh.)* der Benediktiner.
Bencések szerzete, *fn.* *(egyh.)* der Benediktiner-Orden.
Benci, *fn.* ein Spielhölzchen.
Bencizni, *k.* mit Spielhölzchen spielen.
*Benderezni, *k.* ludern, lottern, *l.* Korhelykedni.

*Bendi, *fn.* ein weithalsiger Krug.
Bendő, *fn.* 1. der Schmerbauch, der Wanst; 2. *(állatt. a. m.* kérődző gyomor) der Blättermagen, Bansen; 3. *(b.)* der Kohlensack.
Bendőhártya, *fn.* *(bt.)* das Bauchfell.
Bene, 1. *tn. a. m.* Benedek; 2. *hn.* Rehburg *(Udvarhely m.)*.
Benedek, *tn.* Benedikt *(finév)*.
Benedekrendű, *fn.* *(egyh.)* der Benediktiner.
Benedek szerzete, *fn.* *(egyh.)* der Benediktiner-Orden.
Be nem bizonyitható, *mn.* unerweislich.
Benépesités, *fn.* die Impopulation.
Benépesitni, *cs.* bevölkern, impopuliren.
Benézés, *fn.* das Hineinsehen.
Benézni, *k.* 1. hineinschauen, hineinsehen; 2. *á. é.* hineinschauen, bei Jemanden auf einen Augenblick einsprechen; überblicken; — a látkört, den Horizont überblicken.
Beng, *fn.* kleine Traube.
Benge, *fn.* 1. die Knospe, das Auge an Pflanzen; 2. *(nt.)* der Wegdorn; varjutövis —, der Kreuzdorn, Hirschdorn; henye —, der Färberwegdorn; csillogó —, der immergrüne Wegdorn; kutya —, das Zapfenholz.
Bengebogyó, *fn.* *(nt.)* die Kreuzbeere.
Bengefélék, *fn. t.* *(nt.)* die Rhamneen.
Bengehipófa, *fn.* *(nt.)* der wegdornförmige Haftdorn, Stechdorn.
Bengesárga, *fn.* das Schüttgelb.
Bengések, *fn. t.* *(nt.)* die Rhamneen.
Bengészni, *l.* Böngészni.
Bengezöld, *fn.* das Blasengrün, Rauschgrün.
Bengyele, *fn.* der Pack, das Packet, *l.* Nyaláb.
Bengyeliteni, *cs.* *(ker.)* in Ballen packen.
Bengyelitő, *fn.* *(ker.)* der Ballenbinder.
Bengyelni, *cs.* einwickeln, einhüllen; packen, verpacken.
Bengyökü, *mn.* *(nt. msz.)* — növények, entorrhizische Pflanzen.
*Béni, *k. rag.* béok, bész, bé, béunk, bétok, bénak, brüllen.
Beni, Béni, *tn.* Benjamin *(finév)*.
Bénitás, *fn.* die Lähmung.
Bénitni, *cs.* lähmen, zum Krüppel machen, verstümmeln.
Benjámin, *tn.* Benjamin.
Benke, Benkő. *l.* Benedek.
Benn, *ih.* darin, darinnen; *(szój.)* benn szoros, künn tágas, *(szósz.* darinnen ists enge, draußen ists geräumig, spaßige Zurückweisung eines lästigen Besuchers) vor der Thür ist draußen.
Bénna, *l.* Béna.
Benne, *nh.* in ihm, in ihr, darin; mi hasznod —? was hast du davon? semmi kivetőt nem találok —, ich finde nichts auszusetzen daran; nyugodjék meg —, verlassen Sie sich darauf.

Bennék, *fn.* der Inhalt, Gehalt.
Benn-értett, *mn.* miteinverstanden.
Bennetekot, *a. m.* titeket, euch.
*Bennfentes, *fn. tréf.* der Vertraute, der Favorite.
Bennfoglalt, *mn.* miteinbegriffen.
Bennfolyó, Bennfolyam, *fn.* der Binnenfluß.
Bennföld, Bennföldi, *l.* Belföld stb.
Bennhajózás, *fn.* die Binnenschifffahrt.
Bennhatóige, *fn.* *(nyt.)* Verbum intransitivum.
Bennkereskedés, *fn.* der Binnenhandel.
Bennlakás, *fn.* das Internat (in einer Anstalt).
Bennlét, *fn.* *(bölcs.)* die Immanenz.
Bennlétes, Bennmaradó, *mn.* *(bölcs.)* immanent.
Bennmaradni, *k.* 1. darinbleiben; 2. *á. é.* *(alj.)* — a szarban, im Drecke bleiben.
Bennsülni, *k.* stecken bleiben (in der Rede).
Bennszületés, *fn.* die Eingeburt.
Bennszülött, *mn.* eingeboren; —, *fn.* der Eingeborene.
Benntartomány, *fn.* das Binnenland.
Benntenger, *fn.* das Binnenmeer.
Bentőzs, *l.* Bennkereskedés.
Benn-ülő, *mn.* 1. der im Innern (z. B. eines Wagens) sitzt; 2. *á. é.* eingefallen (z. B. Auge); —, *fn.* der Stubensitzer.
*Bennülő asszony, *fn.* die Wöchnerinn, *l.* Betegágyas.
Bennünket, *a. m.* minket, uns.
Bennvám, *fn.* der Binnenzoll.
Benő, *l.* Benedek.
Benőni, *cs.* és *k.* 1. bewachsen, umwachsen, verwachsen; *(szój.)* benőtt már a feje lágya *(szósz.* das Weiche seines Kopfes ist ihm schon verwachsen), er hat die Kinderschuhe abgelegt, er ist kein Kind mehr; 2. *(a. m.* beforrni) zuheilen.
Benőtt, *mn.* verwachsen; — földtér, *(ht.)* bedecktes Terrain.
Benővés, *fn.* das Verwachsen, die Verwachsung.
Bensav, *fn.* *(vt.)* die Bensäure.
Benség, *fn.* *(bölcs.)* die Immanenz.
Benséges, *mn.* *(bölcs.)* immanent.
Benső, *mn.* Bensőképen, Bensőleg, *ih.* 1. inwendig; 2. innig.
Bensőakna, *fn.* *(b.)* blinder Schacht.
Bensőiteni, *cs.* verinnerlichen.
Bensőség, *fn.* die Innigkeit, Innerlichkeit.
Bensülni, *k.* stecken bleiben.
Benszülött, *mn.* eingeboren; —, *fn.* der Eingeborene.
Bent, *ih.* darin, darinnen.
Bentőzs, *fn.* *(ker.)* der Binnenhandel.
Bentszállitani, *cs.* *(b.)* blind treiben.
Bénulás, *fn.* die Lähmung.
Bénúlni, *k.* lahm od. zum Krüppel werden.
Bénúlt, *mn.* gelähmt, verstümmelt.
Bénúltság, *fn.* die Lähmung.

Benvirú, *fn.* *(nt. msz.)* die Blüthenfeige.
Benzedék, *fn.* *(vt.)* das Benzoin.
Benzeg, *fn.* *(vt.)* das Benzid.
Benzely, *fn.* *(vt.)* das Benzoyl.
Benzelyéleg, *fn.* *(vt.)* das Benzoyloxyd.
Benzesav, *fn.* *(vt.)* die Benzoeſäure.
Benzesavas, *mn.* *(vt.)* benzoeſauer.
Benzoe, *fn.* der Benzoe.
Benzoefa, *fn.* der Benzoebaum.
Benzoefestvény, *fn.* die Benzoetinctur.
Benzoegyanta, *fn.* das Benzoeharz.
Benzoesav, *fn.* die Benzoeſäure.
Benzöly, *fn.* *(vt.)* das Benzol, Benzin.
Benyakalni, *k.* *á. é.* ſich einen Rauſch trinken; **be van nyakalva**, er hat einen tüchtigen Rauſch.
Benyalós, *fn.* der Paraſit, Schmarotzer.
Benyálazás, *fn.* die Beſpeichelung.
Benyálazni, *cs.* beſpeicheln.
Benyálkásodni, *(ik)*, *k.* ſich verſchleimen, verſchleimt werden.
Benyargalni, A. *k.* hineinſprengen, einjagen; —, B. *cs.* im Galopp durchreiten (z. B. eine Gegend); durchrennen.
Benyelni, *cs.* einſchlucken, verſchlingen.
Benyilni *(ik)*, *k.* 1. ſich einwärts öffnen (z. B. eine Thür); 2. einmünden.
Benyiló, *fn.* das Beigemach, Nebenzimmer, das Cabinet; die Loge.
Benyitni, A. *cs.* hineinwärts öffnen; —, B. *k.* eintreten; **egyszer csak benyitott hozzám**, auf einmal trat er bei mir ein.
Benyomás, *fn.* der Eindruck, die Impreſſion; *(mint cselekvény)* die Eindrückung.
Benyomat, *fn.* der Eindruck.
Benyomni, *cs.* 1. hinein-, hereindrücken; 2. *(a. m.* **behorpasztani)** eindrücken, einbiegen; 3. *á. é.* einprägen, eindrücken.
Benyomódni, *(ik.* *k.* 1. eingedrückt werden; 2. *á. é.* ſich einprägen.
Benyomtatni, *cs.* 1. *(nyomd.)* bedrucken, hineindrucken; 2. *(gazd.)* mit dem Dreſchen zu Ende ſein.
Benyomúlni, *k.* eindringen, ſich eindrängen.
Benyújtani, *cs.* 1. hineinreichen (z. B. den Schlüſſel durch das Fenſter); 2. einreichen (z. B. ein Geſuch bei einer Behörde); 3. eingeben (Medicin einem Kranken).
Benyújtás, *fn.* das Einreichen.
Benyújtmány, **Benyújtvány**, *fn.* die Eingabe.
Benyúlni, *k.* eingreifen, hinein-, hereingreifen.
Benyúlni *(ik)*, *k.* hineinlangen, hineinreichen.
Benyügözni, *cs.* einem Pferde die Feſſeln anlegen.
Benyüstözni, *cs.* *(tak. msz.)* anzetteln.
Beokni, **Beokni** *(ik)*, *k.* ſich einſtudiren, einüben.

Beoktatás, *fn.* die Abrichtung.
Beoktatni, *cs.* abrichten (z. B. Rekruten).
Beolajozni, *cs.* einölen.
Beólmozni, *cs.* verbleien.
Beoltani, *cs.* 1. *(gazd.)* einpfropfen (ein Reis); 2. einimpfen; **gyermeket —**, einem Kinde die Schutzblattern einimpfen; 3. laben (Milch); löſchen (Kalk).
Beoltás, *fn.* 1. die Einpfropfung; 2. Einimpfung.
Beolvasni, *cs.* einzählen.
Beomlani *(ik)*, *k.* einſtürzen, zuſtürzen, einfallen.
Beomlás, *fn.* der Einſturz.
Beomlasztani, *cs.* einſtürzen; *(b.)* verſtürzen (eine Grube).
Beomlitni, *l.* **Beomlasztani**.
Beónozni, *cs.* verzinnen; verbleien.
Beorcátlankodni *(ik)*, *k.* ſich bei Jemandem unverſchämt eindrängen.
Beorditni, A. *cs.* durchheulen; —, B. *k.* hinein-, hereinheulen.
Beorozkodni *(ik)*, *k.* ſich einſchwärzen.
Beorozni, *cs.* einſchwärzen.
Beosonni, **Beosontani**, *k.* hineinſchlüpfen.
Beosztani, *cs.* 1. eintheilen; **nem tudja magának — az időt**, er weiß ſich die Zeit nicht einzutheilen; *(nyomd.)* einlegen (neue Lettern in den Setzkaſten); 2. *(a. m.* **besorozni)** einreihen; *(ht.)* zutheilen.
Beosztás, *fn.* die Einordnung, Eintheilung, Diſpoſition; *(nyomd.)* die Einlegung; *(erd.)* die Einreihung; *(ht.)* die Zutheilung.
Beosztott, *mn.* zugetheilt.
Beótvarasodni *(ik)*, *k.* grindig werden
Beölelni, *cs.* *á. é.* umfaſſen, faſſen.
Beöltögetni, *cs.* ſtopfen, verſtechen.
Beöltözködni *(ik)*, **Beöltözni**, *k.* ſich einkleiden.
Beöltöztetni, *cs.* einkleiden; *külön.* **barátnak, papnak —**, einen Mönch, einen Geiſtlichen einkleiden.
Beömleni *(ik)*, *k.* hinein-, hereinfluthen; einſtrömen.
Beömleszteni, *cs.* einſtrömen laſſen; *(b.)* einrennen (beim Stahlfriſchen einſchmelzen).
Beömlesztési nyilás, *fn.* *(kmt.)* die Einſtrömungsöffnung.
Beönteni, *cs.* 1. eingießen, hineingießen; 2. zugießen, vergießen, verlöthen; **szurokkal —**, verpechen.
Beövezni, *cs.* zugürten, umgürten.
Bepácolni, *cs.* einbeizen.
Bepadolni, *cs.* verdielen; *(b.)* zubühnen, einbühnen.
Bepadozni, *cs.* *(b.)* verbühnen.
Bepakolás, *fn.* die Einpackung.
Bepakolni, A. *cs.* 1. einpacken; 2. *á. é.* verzehren; wacker einhauen (z. B. in eine gebratene Gans); —, B. *k.* ſich fortpacken, forttrollen; *(szój.)* **avval ugyan bepakolhatsz**, damit kannſt du zu Hauſe bleiben.
Bepalánkolni, *cs.* mit Planken umgeben.

Bepalástolni, *cs.* umhüllen.
Bepallózni, *cs.* *(ácsmsz.)* verdielen.
Bepanaszolni, *cs.* *(ttud.)* einklagen, gerichtlich belangen.
Beparancsolni, *cs.* befehlend hinein-, hereinladen, beſtellen.
Bepartolás, *fn.* *(vizép.)* die Einwurzelung (der Faſchinen).
Bepartolni, *cs.* *(vizép.)* einwurzeln (die Faſchinen).
Bepattanni, *k.* 1. hineinprellen, ſpringen; 2. *á. é.* ſich plötzlich einfinden.
***Bepatyokálni**, *cs.* oberflächlich umhüllen.
Bepázsitosodni *(ik)*, *k.* ſich begraſen, verraſen.*
Bepeckelni, *cs.* 1. hineinſchnellen; 2. zuſpeilern, zumachen, verſchließen (mittelſt eines hölzernen Nagels).
Bepecsételés, *fn.* die Verſiegelung.
Bepecsételni, *cs.* 1. verſiegeln, zuſiegeln; 2. *(a. m.* **pecsétessé, mocskossá tenni)** fleckig machen, beſchmutzen.
Bepelyhesedni *(ik)*, *k.* voller Flaumfedern werden.
Bepenészedni *(ik)*, **Bepenészesedni** *(ik)*, *k.* überſchimmeln.
Beperelés, *fn.* die Klageführung, Belangung.
Beperelni, *cs.* einklagen, belangen.
Bepikkelyezni, *cs.* beſchuppen.
Bepillantani, *k.* einen Blick hineinwerfen, *l.* **Betekinteni**.
Bepillésedni *(ik)*, **Bepillézni** *(ik)*, *k.* verharſchen, mit einem Häutchen überzogen werden.
Bepirongani, **Bepironkodni** *(ik)*, *k.* beſchämt hineingehen.
Bepirongatni, *cs.* ſcheltend hineinſchaffen.
Bepiszkitni, **Bepiszkolni**, *cs.* beſchmutzen, beflecken, beſudeln.
Bepiszkolás, *fn.* das Beſchmutzen.
Bepiszkúlni, *k.* ſchmutzig werden.
Beplántálni, *cs.* einpflanzen.
Bepólázni, *l.* **Bepólyázni**.
Bepólyálni, **Bepólyázni**, *cs.* einwindeln, umwickeln, in Windeln wickeln.
Beporodni *(ik)*, **Beporosúlni**, *k.* ſtaubig werden.
Beporozni, *cs.* 1. beſtauben; 2. bepudern; 3. mit Sand beſtreuen.
Beportyázni, *cs.* durchſtreifen (eine Gegend).
Bepottyanni, *k.* hineinplumpſen.
Bepökni, A. *cs.* beſpeien; —, *k.* herein-, hineinſpeien.
Bér, *fn.* 1. *(a. m.* **jutalom)** der Lohn, Dienſtlohn; 2. *(a. m.* **fizetés)** die Bezahlung, die Löhnung, der Sold; 3. *(a. m.* **használatért járó díj)** der Zins, die Miethe; **—be adni**, vermiethen, verlaſſen, in Beſtand geben; **e helyiség —be adandó**, dieſes Local iſt zu verlaſſen; **—be fogadni, venni**, beſtänden, miethen, ausmiethen, pachten; **—ben tartani**, in Beſtand haben, zur Miethe haben; **—ben lakni**, zur Miethe wohnen; *(km.*

szegődött —, osztott kenc, genau gedungen, richtig bezahlt od. bedungener Lohn macht keine Feindschaft.
Bera, *tn. (kics.)* Albrecht *(Anév)*.
Berácsolni, Berácsozni, *cs.* begittern, vergattern.
Beragadni, A. *k.* zukleben, zupicken (z. B. die Augen eines Schläfrigen); *(szój.)* **beragadt a szája**, er hält den Mund, er gibt keinen Laut von sich; **majd beragad a szeme**, die Augen fallen ihm fast zu; —, B. *cs.* hinein-, hereinreißen.
Beragasztani, *cs.* 1. bekleben, einkleben, zukleben; 2. einhängen (z. B. die Fenster).
Beragyogni, *k.* hinein-, hereinglänzen, strahlen.
Berajzolni, *cs.* 1. hineinzeichnen (z. B. ein Bild in ein Buch); 2. voll zeichnen (z. B. ein Blatt).
Berakás, *fn.* das Einlegen, Zumauern.
Berakat, *fn. (b.)* die Versatzung, der Versatz; **—ra bukkanni**, alten Mann finden.
Berakatfal, *fn. (b.)* die Versatzmauer.
Berakni, *cs.* 1. einlegen, hineinlegen; 2. *(a. m.* **bepakolni***)* einräumen, hineinräumen; einpacken, hineinpacken (z. B. Waaren in die Kiste); einladen (z. B. in ein Schiff); 3. **kenyeret —**, Brod einschießen; 4. *(a. m.* **fallal beépiteni***)* vermauern, zumauern; *(b.)* a) versetzen (die Grube); b) **— a kémlét a duglyába**, die Proben in die Muffel eintragen.
Berakó anyag, *fn. (b.)* das Versatzmaterial.
Berakodás, *fn.* das Einkramen, die Einpackung.
Berakodni *(ik)*, *k.* einladen; einkramen.
Berakogatni, Berakosgatni, *cs.* allmälig hinein-, hereinräumen, stellen.
Berakólemez, *fn. (pv.)* das Einsetzblech.
Berakórúd, *fn. (b.)* die Eintragsstange.
Berakott fogsor, *fn.* die Garnitur.
Berakóvilla, *fn. (b.)* die Eintragsgabel.
Bér-alatti, *mn.* zinsbar.
Bér-alku, *fn.* der Miethvertrag, Miethcontract.
Berándúlni, *k.* sich hineinbegeben (auf kurze Zeit, z. B. in die Stadt).
Berángatni, *cs.* hineinreißen, hineinzerren.
Berántani, *cs.* 1. herein-, hineinreißen; 2. einbrennen (die Suppe); 3. *á. é.* **ugyan berántották**, man hat ihn tüchtig mitgenommen.
***Barbe**, *fn.* der Hammel, Schöps, *l.* **Berbécs**.
Bérbeadandó, *mn.* zu vermiethen, zu verlassen.
Bérbeadás, *fn.* die Location, die Vermiethung, Verpachtung.
Bérbeadó, *fn.* der Miethherr, Vermiether, Bestandherr, Bestandverlasser, Bestandgeber.

Berbec, *l.* **Berbecs**.
Berbecs, *fn.* die Pudelmütze.
Berbécs, *fn.* der Hammel, Schöps.
Berbecsréce, *fn. (állatt.)* die Mandarinente.
Bérbefogadás, *fn.* die Pachtung.
Bérbefogadó, *fn.* der Miether, der Miethmann, Beständner, Bestandmann.
Bérbefogadott, *mn.* gemiethet; **— ló**, das Miethpferd; —, *fn.* der Miethling.
Berbence, *l.* **Börbönce**.
Bérbenlakó, *fn.* der Miethsmann, Immann, Inlieger.
Berbetélni, *l.* **Berbitélni**.
Bérbevétel, *fn.* der Bestand, Pacht, die Miethung.
Bérbevevés, Bérbevevő, *l.* **Bérbefogadó** stb.
Berbite, *fn.* 1. das Gemurmel; das Geplauder; 2. die Zauberformel.
Berbitélni, *k.* és *cs.* murmeln (Zauberworte).
Bérc, *fn.* 1. das Gebirg; *külön.* das Hochgebirg; 2. der Gipfel, Bergrücken.
Berc, *tn.* Briccius *(Anév)*.
***Berce**, *fn.* 1. der Strumpf; 2. **Bélfa**.
Bercelni**, *cs. (a. m.* **tojózni)* betreten.
Bercencei szilva, *fn.* eine Art Pflaumen, *l.* **Besztercei**.
Bérces, *mn.* gebirgig.
Berci, *tn. (kics.)* Adalbert *(Anév)*.
Bérci, *mn.* vom Gebirge, Gebirgs..., Berg... (z. B. **— galagonya**, Bergerle).
Bérci lóhere, *fn. (nt.)* der Alpenklee.
Bérci zuzmó, *fn. (nt.)* die Moosflechte.
Bércnyereg, *fn. (ft.)* der Sattel.
Bérc-őr, *fn* die Hochwarte.
Bérctó, *fn.* der Hochgebirgssee.
Bérctűz, *fn.* das Signalfeuer (auf den Gebirgsgipfeln).
Bércse, *fn. (nt.)* die Clematis; **szalag —**, die Waldrebe, das Ingrün.
Bércsefélék, *fn. t. (nt.)* die Clematiden.
***Berd**, *fn.* die Schale des Hanfsamens.
***Berebuj**, *fn. (nt.)* der Tollkerbel, *l.* **Baraboly**.
***Berec**, *fn.* das Grübchen, die Blatternarbe; *tn. l.* **Bereck**.
Berec, *fn. (állatt.)* die Schlupfwespe.
Bereck, *tn.* Briccius *(Anév)*.
Beregni, *k.* 1. blöken; 2. rammeln (von Schafen).
Beregszászi rózsás, *fn. (gazd.)* die Rosentraube.
Berek, *fn. tt.* **berket**, *tb.* **berkek**; das Wäldchen, der Hain; das Gebüsch; *(szój.)* **berekben a farkas**, wenn man den Wolf nennt, so kommt er gerennt; **illa berek, nádak, erek**, er macht sich aus dem Staub.
Berekedés, *fn.* das Heiserwerden; die Heiserkeit.
Berekedni, *k.* 1. verstopft od. versperrt werden; stecken bleiben; *(b.)* **berekodt a lövés**, der Schuß hat verschlagen, 2. heiser werden.
Berekenye, *l.* **Berkenye**.
Berekeszteni, *cs.* 1. einsperren, zusperren; 2. *(a. m.* **végezni***)* schließen, beschließen.
Berekesztés, *fn.* 1. der Schluß; 2. die Einsperrung.
Berekesztésül, *ih.* schließlich, zum Schlusse.
Berekesztő, *fn.* der Schluß; *(zene.)* das Finale.
Berekesztőbeszéd, *fn.* die Schlußrede.
Bereki, *l.* **Berki**.
Berekvirág, *fn. (nt.)* die Anemone.
Bérelni, *cs.* dingen, miethen; pachten, in Pacht nehmen; (**páholyt, zártszéket, a szinházban**) abonniren; *(haj.)* heuern, chartern (ein Schiff).
Bér-előleg, *fn.* der Lohnvorschuß.
Bérelvény, *fn.* der Pachtbrief, Miethbrief; *(haj.)* Charteparte.
Berena**, *fn.* 1. der Brettzaun; 2. *(a. m.* **borona)* die Egge.
Béreno, *fn.* 1. der Miethling, der Söldling; 2. der Ochsenknecht; —, *mn.* gemiethet; **— katona**, der Miethsoldat.
Berendelés, *fn. (ttud.)* die Vorforderung.
Berendelési határidő, *fn. (ttud.)* die Vorforderungsfrist.
Berendelni, *cs.* hereinbestellen; **— vkit a törvényszék elé**, Jemanden vors Gericht fordern.
Berendelő, *fn. (ttud.)* der Vorforderer.
Berendelő hirdetmény, *fn. (ttud.)* das Vorforderungsedict.
Berendelő levél, *fn. (ttud.)* Vorforderungsbrief.
Berendelő parancs, *fn. (ttud.)* der Vorforderungsbefehl.
Berendezés, *fn.* die Einrichtung.
Berendezni, *cs.* einrichten; *(haj.)* zurüsten, ausrheden (ein Schiff).
Berény, *fn.* der Handelsplatz, Emporium.
Berény, *hn.* Lammdorf *(Hunyad m.)*.
Berepdesni, *k.* nach einander herein-, hineinfliegen.
Berepedni, *k.* einreißen, einen Riß bekommen.
Berepesni, *l.* **Berepdesni**.
Berepeszteni, *cs.* einen Riß thun (in Etwas), einreißen, einknicken.
Berepkedni, *l.* **Berepdesni**.
Bereppenni, *k.* mit einem Schwunge herein-, hineinfliegen.
Berepülni, *k.* herein-, hineinfliegen.
Béres, *fn.* 1. der Miethling 2. *külön. (gazd.)* der Ackerknecht, Ochsenknecht; **heti —**, der Wochenknecht; **öreg —**, der Altknecht.
Béres, *mn.* gemiethet.
Béresarató, *fn. (gazd.)* der Lohnschnitter.
Béresház, *fn.* 1. das Miethhaus, die Miethwohnung; 2. *(gazd.)* die Wohnung der Ackerknechte.

Béres-inas, *fn.* der Lohnbediente, *l.* Bérinas.
Béreskocsi, *fn.* die Miethkutsche, *l.* Bérkocsi.
Bérealakó, *fn.* der Miethmann, Zinsmann, *l.* Bérlakó.
Béresló, *fn.* das Miethpferd, *l.* Bérló.
Béresszolga, *fn.* der Miethknecht, *l.* Bérszolga.
Béreskedni *(ik)*, *k.* als Ochsenknecht dienen.
Bérésmunka, *fn.* der Knechtdienst.
Bereszelni, *cs.* einfeilen.
Bereteszelés, *fn.* die Verriegelung.
Bereteszelni, *cs.* verriegeln, zuklinken (eine Thüre).
Berethalom, *hn.* Birthelm *(N.-Küküllő m.)*.
Beretva, Beretválni, *l.* Borotva, Borotválni.
Bér-év, *fn.* das Pachtjahr.
Berezelni, *k.* hineinkacken.
Berezezni, *cs.* verkupfern, mit Kupfer überziehen.
Bérfizetés, *fn.* die Ablohnung, Verlohnung; die Zinszahlung.
Bérfizető, *fn.* der Zinsmann.
Bérgaras, *fn.* der Zinsgroschen.
Bérföld, *fn.* 1. der Zinsacker; 2. das Lehen, Feudum.
Bérföldi, *mn.* 1. zum Zinsacker gehörig; 2. feudal...
Bérföld-rendszer, *fn.* das Feudalsystem.
Bérfölemelés, *fn.* die Lohnserhöhung.
*Berge, *fn.* *(nt.)* das Kätzchen, *l.* Barka.
Bérgyilkos, *fn.* der Meuchelmörder, der Bravo.
Bérgyilkosság, *fn.* der Meuchelmord.
Bérhátralék, *fn.* der Pachtrückstand.
Bérház, *fn.* das Zinshaus, Miethhaus.
Berhe, *fn.* das Schurzfell, der Schurzfleck.
*Berhelni, *cs.* abschütteln.
Bérhintó, *fn.* die Lohnkutsche, Miethkutsche.
Bérhiv, *fn.* der Vasall.
Bér-idő, *fn.* die Bestandzeit, Pachtzeit.
Berill, *fn.* *(á.)* der Beryll.
Bér-inas, *fn.* der Lohnbediente, Lohnlakai.
Bérjószág, *fn.* das Zinsgut, das Bestandgut.
Bérjövedelem, *fn.* der Zinsertrag.
Bérjuhász, *fn.* der Lohnschäfer.
Berke, *fn.* die Sprosse, *l.* Barka.
Berkebárány, *fn.* ein Lamm mit kurzen krausen Haaren.
Berkeháza, *hn.* Berkhaus *(Vas m.)*.
Berkenye, *fn.* *(nt.)* 1. der Spierling; veres —, der wilde Spierling, der Vogelbeerbaum, die Abereſche; fojtós —, der Aschützenbaum, der zahme Spierling, der Sperberbaum; 2. der Speierling, Spierapfel, die Spier- od. Sporbirn; die Arlesbeere; die Sperbeere.
Berkenyefa, *fn.* 1. die gemeine Elsebeere, die Darmbeere, Areſſel; 2. *l.* Berkenye, 1.
Berkes, *mn.* gebüschig, gesträuchig.

Berkesz, *fn.* *(állatt.)* cserépezin —, der Krummaſter.
Bérkéve, *fn.* die Zinsgarbe.
*Berkezni, *k.* *(vad.)* auf Füchse, Rehe &c. im Dickicht jagen.
Berkézni, *k.* Sprossen treiben.
Berki, *mn.* Hain..., Gebüsch...
Berki zapóca, *fn.* *(nt.)* der Sanikel.
Bérkocsi, *fn.* die Lohnkutsche, Miethkutsche, der Fiaker.
Bérkocsis, *fn.* der Lohnkutscher, Miethkutscher, der Fiaker, Hauderer.
Bérkocsiskodni *(ik)*, *k.* haudern.
*Berköce, *fn.* der Knotenstock, der Knittel.
Bérköteles, *fn.* zinspflichtig, zinsbar.
Bérkötés, *fn.* der Miethvertrag, der Miethcontract, Pachtcontract.
Bérlak, *fn.* die Zinswohnung, Miethwohnung.
Bérlakó, *fn.* der Miethmann, Inwohner, Zinsmann.
Bérlegény, *fn.* der Lehnlakai, Lohnlakai.
Bérlekezés, *fn.* das Abonniren; *(mint tárgy)* das Abonnement.
Bérlekezni *(ik)*, *k.* sich abonniren.
Bérlekező, *fn.* der Abonnent.
Bérlelni, *l.* Bérelni.
Bérlemény, *fn.* die Miethe; *(a. m.* bérlett tárgy*)* das Pachtgut, das Pachtstück.
Bérleni, *l.* Bérelni.
Bérlés, *fn.* das Miethen, die Miethe.
Bérleszállitás, *fn.* die Lohnermäßigung.
Bérlet, *fn.* 1. die Miethung; die Miethe, der Pacht; 2. das Abonnement.
Bérletfolyam, *fn.* der Lauf des Abonnements; laufendes Abonnement.
Bérleti, *mn.* die Miethe betreffend.
Bérleti idő, *fn.* die Miethzeit, Pachtzeit.
Bérleti szerződés, *fn.* der Pachtcontract.
Bérletpénz, *fn.* das Miethgeld.
Bérletszünet, *fn.* das aufgehobene Abonnement, Abonnement suspendu.
Bérlett, *mn.* gemiethet.
Bérlett hajó, *fn.* das Miethschiff.
Bérlett jószág, *fn.* das Pachtgut.
Bérlett kocsi, *fn.* die Miethkutsche, der Miethwagen.
Bérlevél, *fn.* 1. der Miethbrief, Pachtbrief; 2. der Dienstbrief, der Spannzettel (Zettel für Dienstboten bei Antritt ihres Dienstes, worauf Name, Zeit ihres Eintrittes in den Dienst und der bewilligte Lohn verzeichnet ist); 3. *(haj.)* Chartepartie.
Berling, *fn.* *(nt.)* der Grensing; havasi —, der gemeine Grensing, die Doppelblume.
Bérló, *fn.* das Miethpferd.
Bérlő, *fn.* der Bestandnehmer, Miethmann, der Miether, der Pächter.
Bérlőtárs, *fn.* der Mitpächter.

Bérmálás, *fn.* *(egyh.)* das Firmen; die Firmung, Firmelung; die Confirmation.
Bérmálni, *cs.* *(egyh.)* firmen, firmeln; confirmiren.
Bérmaolaj, *fn.* *(egyh.)* das Chrisma.
Bérmaut, *fn.* *(egyh.)* die Firmelungsreise.
Bérment, Bérmentes, *mn.* **Bérmenten, Bérmentesen**, *ih.* 1. portofrei, frankirt, franco; 2. zinsfrei, frei von Abgaben od. Zahlungen.
Bérmentes áru v. jószág, *fn.* *(vu.)* das Freigut.
Bérmentesités, *fn.* *(ker.)* die Francatur.
Bérmentesitési értesitvény, *fn.* *(ker.)* die Francaturnote.
Bérmentesitni, *cs.* frankiren.
Bérmentetlen, *mn.* unfrankirt, nicht postfrei.
Bérmentve, *ih.* franco.
Bérmunka, *fn.* die Lohnarbeit.
Bérmunkás, *fn.* der Lohnarbeiter.
Bérnap, *fn.* der Löhnungstag.
Bernát, *tn.* Bernard *(finév)*.
Bernyákolni, *k.* miauen.
*Bernyászkodni, *(ik)*, *k.* aufgeregt werden.
Berogyás, *fn.* der Einsturz.
Berogyni, *k.* einfallen, einstürzen.
Beroham, *fn.* der Einfall, die Invasion.
Berohanás, *fn.* das Einstürzen, das Hereinstürzen, Einstürmen; *(mint tárgy)* der Einfall, die Invasion.
Berohanni, *k.* einstürmen, herein-, hineinstürzen; berohant a szobába, er stürzte in das Zimmer.
Berontani, A. *k.* 1. einbrechen; 2. einbringen, herein-, hineinbringen (z. B. in ein Land); az ellenség közé —, in die Feinde einbrechen; —, B. *cs.* aufbrechen; — az ajtót, die Thür aufbrechen.
Berontás, *fn.* das Einbringen; *(mint tárgy)* der Einbruch, Einfall; *(ht.)* die Invasion.
Berontósereg, *fn.* *(ht.)* das Invasionsheer.
Beroppadni, *l.* Behorpadni.
Beroppasztani, *l.* Behorpasztani.
Beroskadni, *k.* verfallen, ein-, zustürzen.
Berostélyozás, *fn.* das Vergittern.
Berostélyozni, *cs.* vergittern, eingittern.
Berótt, *mn.* eingestemmt.
Berovat, *fn.* *(ép.)* die Einkerbung.
Berovátkolni, Berovatolni, *cs.* einkerben.
Berozsdásodni *(ik)*, *k.* ein-, zu-, verrosten.
Berögzött, *mn.* eingewurzelt.
Bér-öszveg, *fn.* der Zinsbetrag.
Bérpénz, *fn.* das Miethgeld, Zinsgeld, der Pachtzins, das Pachtgeld, der Miethzins.
Berregni, *k.* 1. knurren; 2. die Zähne blecken (von Hunden, Wölfen); 3. rammeln, rammen, sich begatten (von Schafen).
Bérruha, *fn.* die Livree.

Bérruhás, mn. livreetragend; — inas, der Livreebediente.
Bérszámla, fn. der Lohnzettel, der Ablohnungszettel.
Bérszerződés, fn. der Bestandvertrag, der Pacht- od. Miethcontract, der Lohnvertrag.
Bérszoba, fn. das Miethzimmer.
Bérszolga, fn. der Miethknecht; der Lohnlakai, Lohndiener.
Bérszünet, l. Bérletszünet.
Berta, tn. Bertha; Albertine (nőnév), Albrecht (férfinév).
Bertalan, tn. Bartholomäus (férfinév).
Bertalan-éj, fn. die Bartholomäusnacht.
Bértelek, fn. der Pachtgrund.
Bértérítés, fn. die Zinsvergütung.
Bertók, tn. Bertram (férfinév); (km.) nyert mint — a csikban, er gewann wie Zablocki bei der Seife.
Bertold, Bertót, tn. Bertholdus (férfinév).
Bertök, fn. t. Körner, t. (bei den Silberarbeitern).
Bértöbblet, fn. der Miethzinsmehrbetrag.
Bértulajdonos, fn. der Bestandinhaber, Zinsherr, Zinsheber.
Bertus, tn. Barthel (férfinév).
Berugaszkodni (ik), k. plötzlich hereinrennen.
Berúgni, A. cs. mit den Füßen ein-, hineinstoßen; —, B. á. é. sich einen tüchtigen Rausch trinken.
Beruházás, Beruházat, Beruházmány, fn. die Investition, die zur Einrichtung (eines Geschäftes od. Gutes) gemachten Ausgaben.
Beruházni, cs. investiren, Geld zur Einrichtung eines Geschäftes od. Gutes placiren, verwenden.
Berútítni, cs. beschmutzen, besudeln.
Bér-ügylet, fn. das Pachtgeschäft.
Bérvadászat, fn. die Bestandjagd.
Bérvágyó, mn. lohnsüchtig.
*Berves, mn. blutig, blutbefleckt, blutbesprengt.
Berve, kn. Blutroth (A.-Fehér m.).
*Bervén, fn. (nt.) das Immergrün, Singrün, l. Börvén.
*Bervétlen, mn. nicht blutig.
Berz, fn. die Elektricität, l. Villam, Villamosság stb.
Berze, fn. (nt.) der Zwergflachs.
*Berzes, mn. struppig, strubbig.
Berzedni, k. 1. sträuben, sich sträuben, sich borsten; 2. á. é. hitzig werden, auffahren, in Zorn gerathen.
Berzedt, mn. (at. mn.) [illegible].
*Berzenc, fn. der Zwergflachs.
Berzengeni, k. 1. schauern, überlaufen; berzengett, es überlief ihn ein Schauer; 2. á. é. hitzig werden, in Zorn gerathen; grollen, zürnen.
Berzengetni, cs. 1. sträuben machen; 2. zum Zorne reizen.
Berzengő, fn. der Polterer; —, mn. brausend.
Berzenkedni (ik), k. 1. sich sträuben; entgegen streben; 2. auffahren, poltern.
Berzenni, l. Berzedni.
Berzenteni, l. Berzengetni.
*Berzenye, Berzóka, fn. der Zwergflachs, l. Berze, fn.
Berzsen, Berzsenfa, fn. das Campescheholz, Rothholz, Brasilienholz.
Berzsen-vérfürt, fn. (nt.) die zehnmännige Scharlachbeere, Kermesbeere.
Berzseny, l. Berzsen.
Besajkázni, cs. auf Nachen befahren.
Besajtolni, cs. ein-, herein-, hineinpressen.
Besajtozni, cs. mit Käse bestreuen.
Besáncolni, cs. verschanzen.
Besántikálni, k. hinkend ein-, hinein-, hereingehen.
Besárosodni (ik), k. kothig werden.
Besározni, cs. 1. kothig machen, mit Koth beschmutzen; 2. mit Koth od. Lehm verschmieren, verstreichen.
Besátorozni, cs. mit einem Zelte bedecken.
Besavanyitni, cs. einsäuern.
Bese, kn. Beschendorf (N.-Küküllő m.).
Besegitni, cs. hineinhelfen.
Besembák, kn. Besenbach (Fogaras m.).
Besenyő, kn. Heidendorf (Besztercze m.).
Besenyvesztení, cs. einpöckeln.
Beseperni, l. Besöpörni.
Beseregleni, (ik), k. sich schaaren, sich schaarenweise einfinden.
Besétálni, A. k. ein-, herein-, hineinspazieren; —, B. cs. spazierend umgehen, durchziehen.
Besietni, k. hineineilen.
Besikamlani (ik), k. hineinrutschen, hineingleiten.
Besimulni, k. sich hineinschmiegen.
Besipolni, A. k. herein-, hineinpfeifen; —, B. cs. einpfeifen.
Besivitni, cs. hineinheulen, pfeifen, l. Besüvölteni.
Besodorni, cs. 1. einbrehen; 2. hineinreißen; besodorta az örvény, der Strudel hat ihn hineingerissen.
Besodródni (ik), k. 1. hineingedreht werden; 2. hineingerissen werden.
Besompolyodni, Besompolyodni (ik), k. sich einschleichen, hineinschleichen.
Besorolni, cs. einreihen.
Besorozás, fn. die Assentirung.
Besorozási hely, fn. der Assentplatz.
Besorozási lajstrom, fn. die Assentliste.
Besorozni, cs. 1. (a. m. besorolni) einreihen; 2. á. é. einreihen, enrolliren, assentiren.
Besorozó bizottság, fn. die Assentirungs-Commission.
Besózás, fn. die Einsalzung.
Besózni, cs. einsalzen, mit Salz bestreuen; [illegible]; (átv.) besózott neki, er hat es ihm tüchtig gegeben, er hat ihn tüchtig mitgenommen.
Besózott, mn. eingesalzen.
Besózott hering, fn. der Pökelhering.
Besózott hús, fn. das Pökelfleisch, Salzfleisch.
Besöpörni, cs. hineinkehren; á. é. sok pénzt —, viel Geld einstreichen.
Besöppedni, k. 1. versinken; 2. sich senken.
Besötétedni (ik), k. sich verfinstern, finster werden.
Besötétitni, Besötétölni, cs. verfinstern.
Besötétülni, l. Besötétedni (ik).
Besövényelni, Besövényezni, cs. ein-, umzäunen, einhägen; (vizép.) krippen, verpfählen.
Besrófolni, cs. zuschrauben, l. Becsavarolni.
Besse, l. Bese.
Bessimbák, kn. Beschenbach, Besenbach (Fogaras m.).
Bestelélek, fn. die Bestie (Schimpfwort).
†Bestye, fn. Bestie.
Bestyelélek, l. Bestelélek.
†Bestyeség, fn. die Bestialität.
Besudamlani (ik), k. schnell hineinfahren, hineinrutschen.
Besugallani, cs. einflüstern, einzischeln.
Besugárolni, l. Besugározni.
Besugározás, fn. das Hineinstrahlen.
Besugározni, cs. bestrahlen.
Besugárzani (ik), k. ein-, herein-, hineinstrahlen.
Besugás, fn. die Einflüsterung, Ohrenbläserei.
Besugdosni, l. Besúgni (melynek gyakoritója).
Besúgni, A. k. hineinflüstern; B. cs. einraunen, einflüstern.
Besugó, fn. der Ohrenbläser, Einbläser.
Besuhadni, Besuhanni, k. einschlüpfen, hineinschlüpfen.
Besujtani, cs. 1. hineinschleudern; 2. (a. m. sujtva beütni) einschlagen.
Besulykolni, cs. einrammen, einrammeln, einstampfen.
Besurranni, k. ein-, herein-, hineinschlüpfen.
Besuvadni, l. Besuhadni.
Besülyedni, k. einsinken, hineinsinken.
Besülyedt, mn. eingefallen.
Besülyeszteni, cs. versenken.
Besüppedni, k. einsinken.
Besütni, A. k. herein-, hineinscheinen; —, B. cs. hineinbrennen, einbrennen (z. B. ein Zeichen in die Haut).
Besüvölteni, k. hinein-, hereinheulen, pfeifen.
Beszáldolni, cs. [illegible], zu-, verspänden.
Beszaggatni, cs. 1. einreißen; 2. einschlagen.
Beszáguldani, A. k. hineinjagen; B. cs. durchrennen (einen gewissen Raum).
Beszakadás, fn. das Einbärsten (mint [illegible]) der Einsturz.

Beszakadni, *k.* 1. reißen, einreißen; 2. einstürzen, einfallen, einbrechen.
Beszakasztani, Beszakitni, *cs.* einreißen.
Beszakgatni, *l.* **Beszaggatni.**
Beszaladgálni, A. *k.* hinein-, hereinrennen; —, B. *cs.* durchrennen (einen Raum).
Beszaladni, A. *k.* hineinlaufen; —, B. *cs.* durchlaufen.
Beszalasztani, *cs.* hineinflüchten, hineinjagen.
Beszállani, *k.* 1. *(a. m.* **berepülni)** einfliegen; 2. einsteigen (in einen Wagen); 3. einkehren, sich einquartieren; 4. *(kt.)* einrücken; 5. *á. é.* **örökségbe** —, die Erbschaft antreten; 6. *(haj.* **hajóval kikötőbe)** einbugen; 7. *(b.)* **bányába** —, einfahren, einsteigen.
Beszállás, *fn.* 1. der Einflug; 2. das Einsteigen; 3. das Einkehren; 4. *(kt. a. m.* **bekelés)** das Einrücken (der Soldaten); 5. *(b.)* die Anfahrt, Befahrung; die Einfahrt.
Beszállás ideje, *fn. (b.)* die Fahrzeit.
Beszállásolni, Beszállásozni, *cs.* bequartieren, einquartieren.
Beszállitás, *fn.* 1. das Einliefern; 2. das Einquartieren.
Beszállitni, *cs.* 1. hineinführen (z. B. Getreide auf den Markt), einliefern, abliefern; **(pénzt)** abführen; 2. *(a. m.* **beszállásolni)** einquartieren.
Beszálló akna, *fn. (b.)* der Fahrschacht, der Anfahrtschacht.
Beszálló csarnok, *fn. (vu.)* die Einsteighalle.
Beszálló hám, *fn. (b.)* der Einsitzknecht.
Beszálló hely, *fn. (vu.)* der Einsteigeplatz.
Beszálló készülék, *fn. (b.)* die Fahrung.
Beszálló kötél, *fn. (b.)* das Fahrseil.
Beszalmázni, *cs.* mit Stroh bedecken, bestreuen.
Beszalonnázni, *cs.* mit Speck beschmieren.
Beszámitani, *cs.* 1. einrechnen, dazu rechnen; in Anrechnung bringen; **beszámitva**, mit gerechnet, einbezogen; 2. *(ker. a. m.* **leszámitani)** abrechnen, compensiren; 3. *á. é.* zurechnen, imputiren.
Beszámitás, *fn.* 1. die Einrechnung, Anrechnung; **költségeim —a nélkül**, ohne meine Kosten in Anschlag zu bringen; *(ker.)* **— a követelési rovatba**, die Gutrechnung; 2. *(ker. a. m.* **leszámitás)** Abrechnung, Compensation; 3. *á. é.* die Zurechnung, Imputation.
Beszámitás alá eső, *mn.* zurechnungsfähig.
Beszámitási jog, *fn.* das Compensationsrecht.
Beszámitható, *mn.* anrechnungsfähig; *á. é.* zurechnungsfähig.
Beszámitolat, *fn. (ker.)* das Esconto.
Beszámitolni, *cs. (ker.)* escontiren.
Beszámlálás, *fn.* die Anrechnung, Einzählung.
Beszámlálni, *cs.* einzählen.
Beszámolás, *fn. (ker.)* die Einrechnung, die Verrechnung, die Liquidation; **—ban fennmaradt**, bleibt in Verrechnung.
Beszámolni, *cs. (ker.)* verrechnen, Rechnung legen; liquidiren.
Beszándékozni *(ik)*, *k.* sich vornehmen hinein zu gehen, hinein wollen, hineingehen wollen.
Beszántani, *cs. (gazd.)* 1. einackern, einpflügen; 2. zuackern.
Beszántás, *fn. (gazd.)* die Einackerung, Zuackerung.
Beszappanozás, *fn.* die Einseifung.
Beszappanozni, *cs.* einseifen.
Besze, *l.* **Beszély.**
Beszéd, *fn.* 1. das Sprechen, Reden; die Rede, das Gespräch; **—be eredni v. ereszkedni**, sich in ein Gespräch einlassen, ein Gespräch anknüpfen; **—ét félbeszakitani**, in seiner Rede abbrechen, das Gespräch abbrechen; **vkinek beszédébe belevágni**, einem ins Wort od. in die Rede fallen; **másra forditani a —et**, die Rede auf etwas anderes bringen; **mire való a sok —?** was braucht es viel Redens? wozu das viele Reden? **— közben**, während dem Sprechen; **—em van veled**, ich habe mit dir zu sprechen, ich habe dir was zu sagen; **miről foly a —?** wovon ist die Rede? *(km.)* **milyen az ember, olyan a beszédje**, wie Einer redet, so ist er, ob. rede, daß ich dich sehe; **sok beszédnek sok az alja**, in viel Worten ist viel Sünde; **bolond —jéről**, an der Red' erkennt man den Thoren; **sok — nehezen készül meg hazudság nélkül**, wer viel redet, lügt viel; 2. *(a. m.* **szónoki előadás)**, die Rede; **dicsérő —**, die Lobrede; **esketési —**, die Traurede; **halotti —**, die Leichenrede, Trauerrede; **szini —**, die Schaurede; **egyházi —**, die Predigt; **előljáró —**, die Vorrede; **élő v. szóbeli —**, die mündliche Rede; **irásbeli —**, die schriftliche Rede; **rögtönzött —**, eine Rede aus dem Stegreif; **törvényszéki —**, die gerichtliche Rede; **—et tartani**, eine Rede halten; 3. *(a. m.* **szállongó hir)** die Rede, das Gerücht; **az csak —**, das ist ein leeres Gerücht.
Beszéd-alak, *fn.* die Redeform.
Beszedegetni, *cs.* einziehen, nach und nach eincassiren (Gelder).
Beszéd-ejtés, *fn.* der Dialect, die Mundart.
Beszéd-ék, *fn.* der Redeschmuck.
Beszedés, *fn.* 1. die Eintreibung, Einforderung (der Außenstände); 2. *(kmt.)* das Einziehen, Einlesen.
Beszedési dij, *fn. (ker.)* die Incassoprovision.
Beszédes, *mn.* **Beszédesen**, *ih.* gesprächig, redselig, redelustig; beredt.
Beszédesség, *fn.* die Gesprächigkeit, Redseligkeit.
Beszedett, *mn.* eingenommen, eingetrieben.
Beszédfolyamat, *fn.* der Context, Zusammenhang einer Rede.
Beszéd fonala, *fn.* der Faden einer Rede; **a beszéd fonalát elveszteni**, den Faden einer Rede fallen lassen.
Beszédfordulat, *fn.* die Redewendung.
Beszédgyakorlat, *fn.* die Redeübung, Sprechübung.
Beszédhintő, *fn.* der Zuträger, Zwischenträger, *l.* Hirhordó.
Beszédjel, *fn. (nyt.)* der Redeaccent.
Beszédkép, *fn.* die Redefigur.
Beszédkönnyűség, *fn.* die Sprechfertigkeit.
Beszédmód, *fn.* die Redeweise.
Beszédművészet, *fn.* die Redekunst.
Beszedni, *cs.* 1. *(a. m.* **begyüjtögetni)** einsammeln; 2. einnehmen, eintreiben; **adót —**, Steuer einnehmen, einheben, eintreiben; **követelést —**, eine Schuld eintreiben, eincassiren; **pénzt —**, Geld lösen.
Beszedő, *fn.* der Einnehmer; Einsammler.
Beszédrész, *fn. (nyt.)* der Redetheil.
Beszédszabadság, *fn.* die Redefreiheit.
Beszédszerv, *fn. (nyt.)* das Sprachwerkzeug, Sprachorgan.
Beszédtartalom, *fn.* der Inhalt einer Rede.
Beszédváltás, *fn.* das Gespräch, die Unterredung, das Colloquium.
Beszegecselni, *cs.* vernieten.
Beszegelni, Beszegezni, *cs.* vernageln, zunageln.
Beszegés, *fn.* das Säumen, Einsäumen, die Einfassung, die Bordirung.
Beszegett, *mn.* eingefaßt, bordirt; *(nt. mss.)* eingefaltet.
Beszegni, *cs.* säumen, einsäumen, einfassen, bordiren.
Beszegődeszka, *fn. (ép.)* der Saumladen.
Beszegődni *(ik.)* *k.* sich verdingen, sich engagiren.
Beszegődtetni, *cs.* aufdingen, verdingen.
Beszegőléc, *fn. (ép.)* die Hirnleiste, Einfaßleiste.
Beszegősor, *fn. (ép.)* die Saumschicht (am Dache).
Beszegővonal, *fn. (nyomd.)* die Einfaßlinie.
Beszégyenkedni, *(ik)*, *k.* erröthend hineingehen.
Beszéldegélni, *l.* **Beszélgetni.**
Beszélés, *fn.* das Reden, Sprechen.
Beszélet, *fn.* das Gespräch, die Rede, das Plaudern.
Beszélgetni, *cs.* és *k.* discuriren, sich unterreden; plaudern.
Beszélhetetlen, *mn.* unsäglich.
Beszelményezni, *cs.* verschindeln.
Beszélni, *k.* és *cs.* 1. sprechen, reden; **magában v. magával —**, mit sich

selbst sprechen; jól beszél magyarul, er ob. sie spricht gut ungarisch; beszélik, man sagt, es geht das Gerede; hadd beszéljen, laßt ihn reden; *(szój.)* süketnek, holtnak —, tauben Ohren predigen, vergebliche Vorstellungen machen; össze vissza —, tarkákat —, in den Tag hineinreden; fennen —, eine hohe Sprache führen; tele — vki fejét, Einem den Kopf voll machen; gözbe —, ins Blaue sprechen; könnyű az okosnak —, den Gelehrten ist gut predigen; lolkéro —, zum Herzen reden; beszélj vele, ha tudsz németül, dem sprichst du vergebens; ugy beszél mint a jól örlött, der hat gut sprechen; *(km.)* ki sokat beszél, vagy sokat tud v. hazud, wer viel redet, lügt viel; 2. *(a. m.* elbeszélni) erzählen; beszéljen ön vmit, erzählen Sie Etwas.

Beszélő, *mn.* sprechend, redend; —, *fn.* der Sprecher.

Beszélőterem, *fn.* der Sprechsaal.

Beszelt, *fn.* das Eingeschnittene.

Beszély, *fn.* die Erzählung; die Novelle.

Beszély-író, **Beszélyköltő**, *fn.* der Novellist.

Beszemetolni, **Beszemetezni**, *cs.* mit Kehricht verunreinen.

Beszemtelenkedni *(ik)*, *k.* unverschämt hineingehen.

Beszemezni, *cs. (kert.)* inoculiren.

Beszemzés, *fn. (kert.)* die Inoculation.

Beszennyesedni *(ik.) k.* beschmutzt werden.

Beszennyesitni, *l.* **Beszennyezni.**

Beszennyezés, *fn.* das Beschmutzen.

Beszennyezni, *cs.* beschmutzen, einschmutzen.

Beszentelés, *fn.* das Einweihen.

Beszentelni, *cs.* einweihen.

Beszentelt, *mn.* eingeweiht.

Beszeplösödni *(ik)*, *k.* sommersprossig werden.

Beszerezni, *cs.* einkaufen, einschaffen; beszerezte magát a télre, er hat sich eingewirthschaftet für den Winter; er hat sich auf den Winter versehen; unterbringen, anbringen, versorgen; fiát vkihoz —, seinen Sohn bei Jemand unterbringen.

Beszerkesztoni, *cs.* (beim Redigiren) einschalten.

Beszerzés, *fn.* 1. der Einkauf, das Einschaffen; die Anschaffung; 2. die Unterbringung, Anbringung.

Beszerzési ár, *fn. (ker.)* der Kostenpreis, Erkaufspreis, Anschaffungspreis.

Beszerzési forrás, *fn. (ker.)* die Bezugsquelle.

Beszerzési hely, *fn. (ker.)* der Bezugsort.

Beszerzési számla, *fn. (ker.)* das Erkaufsparticulare.

Beszerzési üzlet, *fn. (ker.)* das Stellgeschäft.

Beszerző, *fn.* 1. der Einkäufer; 2. Anbringer.

Beszilánkolni, *cs. (kmt.)* ausspänen.

Beszinelni, **Beszinezni**, *cs.* illuminiren, ausmalen, mit einer Farbe überstreichen.

Beszini, *cs.* 1. einsaugen; 2. *(levegőt)* einathmen.

Beszinleni, *vk.* (magát vhová v. vkinél) sich einschmeicheln.

Beszinlés, *fn.* die Einschmeichelung.

Beszivárgás, *fn.* das Einsinkern; *(tan.)* die Endosmose.

Beszivárogni, *k.* 1. einsinkern, einsickern; 2. *á. é.* nach und nach Eingang finden, nach und nach ob. langsam eindringen; a socialismus sok országba beszivárgott, der Socialismus ist in viele Länder eingedrungen.

Beszivás, *fn.* die Einsaugung.

Beszivatni, *cs.* 1. ätzen, einätzen; 2. einträuken; einathmen lassen.

Beszivatyúzni, *cs.* einpumpen.

Beszivni, *l.* **Beszini.**

Beszivódni *(ik)*, *k.* sich einsaugen.

Beszkéd hegyei, *hn.* die Beszkéd-Gebirge (ein Teil der carpathischen Gebirge).

Beszokni *(ik)*, *k.* sich wo hinein gewöhnen.

Beszoktatni, *cs.* eingewöhnen.

Beszolgálni, A. *k. á. é.* 1. ez az ablak beszolgál a kertbe, dieses Fenster geht auf den Garten; 2. einbringen; a nap beszolgál az ablakon, die Sonne scheint zum Fenster hinein; —, B. *cs.* hineinreichen.

Beszolgáltatás, *fn.* die Ablieferung.

Beszolgáltatási határidő, *fn.* der Lieferungstermin.

Beszolgáltatási idő, *fn.* die Lieferzeit.

Beszolgáltatni, *cs.* einliefern, abliefern; einhändigen.

Beszólitni, *cs.* Einen herein-, hineinrufen.

Beszólni, *k.* 1. hineinsprechen; 2. *á. é.* einsprechen (bei Jemand), Einen unterwegs besuchen.

Beszopni, *cs.* einsaugen.

Beszoritkozni *(ik)*, *k.* sich fest umgürten.

Beszoritni, *cs.* einklemmen, einzwängen.

Beszoritólag, *ih. (a. m.* bezárólag) ausschließlich.

Beszórni, *cs.* herein-, hineinstreuen, überstreuen.

Beszorúlni, *k.* eingeengt ob. eingesperrt werden.

Beszögecselés, *fn.* die Vernietung.

Beszögecselni, *cs.* vernieten.

Beszögezés, *fn.* die Vernagelung, Zunagelung.

Beszögezni, *cs.* ver-, zunageln.

Beszökdécselni, *k.* Sätze ob. Sprünge öfter hineinmachen.

Beszökni *(ik)*, *l.* **Beugrani** *(ik)*.

Beszőni, *cs.* 1. einweben, einwirken; durchweben; 2. *á. é.* einflechten; mesét —, ein Mährchen einflechten.

Beszőnyegezni, *cs.* verteppichen, mit Teppichen überziehen.

Beszőrösödni *(ik)*, *k.* mit Haar bewachsen.

Beszörpölni, *cs.* einschlürfen.

Beszövés, *fn.* die Einwirkung, das Durchweben, Einwirken, Einweben.

Beszterce, *hn.* Bistritz, ob. * Nösen *(Beszterce m.)*; Bistritz (folyó); Aszu —, v. Kis —, Klein-Bistritz *(Beszterce m.)*.

Besztercebánya, *hn.* Neusohl *(Zólyom m.)*.

Besztercei, *mn.* Bistritzer (Pflaumen).

Beszterce vidéke, *fn.* das Nösnerland.

Beszurkolni, *cs.* 1. *(a. m.* szurokkal kenni pl. fonalat) mit Pech bestreichen; 2. *(a. m.* szurokkal betapasztani) zupichen, verpichen.

Beszurkozni, *cs.* 1. *(a. m.* beszurkolni) mit Pech beschmieren, verpichen; 2. mit Pech beschmutzen.

Beszúrni, *cs.* 1. einstechen, hinein-, hereinstechen; 2. *á. é. (a. m.* irodalmi műbe utólagosan betoldani) einschalten, einflicken, interpoliren.

Beszúrt, *mn.* angestochen; *á. é.* — szó, das Schaltwort.

Beszuszakolni, *cs.* 1. hineinstopfen; 2. *(a. m.* erősen hiva bekényszeríteni) hinein-, hereinnöthigen, hineindrängen.

Beszüntetés, *fn.* die Einstellung.

Beszüntetni, *cs.* einstellen; *(b.)* olvasztást —, ausblasen.

Beszüremkezés, *fn.* die Infiltration.

Beszüremkezni *(ik)*, **Beszüremleni** *(ik)*, *k.* infiltriren.

Beszüremlés, *fn.* die Infiltration.

Beszüretelni, *k.* die Weinlese beendigen.

Beszürkülni, **Beszürkülödni** *(ik)*, *k.* Abend werden, *l.* **Beestveledni** *(ik)*.

Beszűrni, A. *cs.* hineinseihen; —, B. *k.* die Weinlese beendigen.

Beszűrődés, *fn.* das Durchsickern.

Beszűrődni *(ik)*, *k.* durchsickern.

Betáblázás, *fn. (ttud.)* die Einverleibung, Intabulation.

Betáblázási viszonyok, *fn. (ttud.)* die Tabularverhältnisse.

Betáblázni, *cs. (ttud.)* einverleiben, intabuliren, ins Grundbuch eintragen.

Betáblázott hitelező, *fn (ttud.)* der Tabulargläubiger.

***Betácsolni**, *cs.* zum Schweigen bringen.

Betakarás, *fn.* 1. das Zudecken, Verhüllen; 2. *(gazd.)* das Einspeichern; Einernten, das Einführen (des Getreides).

Betakargatás, *fn.* das Umwickeln.

Betakargatni, *cs.* um-, einwickeln, zuwickeln, gut zudecken, sorgfältig einwickeln ob. einhüllen.

Betakaritás, *fn.* die Einspeicherung.

Betakaritni, *cs. (gazd.)* einspeichern, einernten.

Betakarni, *cs.* 1. bedecken, zudecken; einhüllen, zuhüllen, verhüllen (z. B. das Gesicht); 2. *(a. m.* betakaritni)

einspeichern, einernten, einführen (das Getreide).

Betakarodni *(ik)*, *k.* sich hineinpacken, hineingehen.

Betakaródzni *(ik)*, *k.* sich zudecken.

Betákozni, *cs.* mit einem ledernen Flecke zuflicken.

Betalyigázni, *cs.* einkarren.

Betámasztani, *cs.* zuspreizen.

Betámolyogni, *k.* hinein-, hereintaumeln.

Betanítni, *cs.* 1. einstudiren, beibringen (Jemandem etwas); 2. (állatot, különösen lovat) abrichten, dressiren, zureiten.

Betántorodni *(ik)*, *k.* hinein-, hereintaumeln.

Betántorogni, *k.* hinein-, hereintaumeln.

Betanúlni, *cs.* einstudiren.

Betapaszolni, *cs.* ein Pflaster auflegen (auf eine Wunde).

Betapasztani, *cs.* ein-, zukleben, verschmieren mit Lehm: *á. é.* száját —, Einem das Maul stopfen.

Betapasztás, *fn.* die Verklebung, das Verschmieren.

Betapodni, A. *cs.* eintreten; —, B. *k.* hinein-, hereintreten.

Betaposni, *cs.* eintreten, einstampfen.

Betarisznyálni, **Betarisznyázni**, *cs.* in den Tornister legen, packen.

Betárolni, *cs.* einspeichern, *l.* Betározni.

Betárolt áru, *fn.* *(ker.)* das Einlagerungsgut.

Betározás, *fn.* *(ker.)* die Einlagerung; das Einlager.

Betározni, *cs.* *(ker.)* einlagern.

Betartani, A. *cs.* 1. zuhalten (z. B. den Mund); 2. hinein-, hereinhalten; —, B. *k.* *(a. m.* eltartani) dauern.

Betartás, *fn.* das Zuhalten, die Zuhaltung.

Betaszigálni, *cs.* oft hineinstoßen.

Betaszitás, *fn.* das Einstoßen.

Betaszitni, *cs.* einstoßen, hinein-, hereinstoßen.

Beteg, *mn.* krank; halálos —, tödtlich krank, todtkrank; *(szój.)* beteg se volt mégis meghalt, er starb ohne krank gewesen zu sein (er wurde aufgehängt); —, *fn.* der Kranke, der Patient; a köszvénynek betege lenni, an der Gicht krank sein; *(km.)* ha az orvos fél, kétségbe kell esni a betegnek, wenn der Arzt Furcht hat, so ists für den Kranken zum Verzweifeln.

Beteg-ágy, *fn.* das Krankenbett; *külön.* das Wochenbett, Kindbett.

Beteg-ágyas, *fn.* die Wöchnerin.

Beteg-ápolás, *fn.* die Krankenpflege.

Beteg-ápoló, *fn.* der Krankenwärter; die Krankenwärterin.

Betegedni *(ik)*, *k.* erkranken, krank werden; halálra —, in eine tödtliche Krankheit verfallen.

Beteges, *mn.* kränklich, unpäßlich.

Beteges állapot, *fn.* der krankhafte Zustand.

Betegeskedés, *fn.* das Kränkeln; die Unpäßlichkeit.

Betegeskedni *(ik)*, *k.* kränkeln, bettlägerig sein.

Betegesség, *fn.* die Kränklichkeit.

Betegesülni, *l.* Betegülni, *k.*

Beteghász, *fn.* das Krankenhaus, Lazareth, *l.* Kórház.

Betegítni, *cs.* krank machen.

Beteglátogatás, *fn.* der Krankenbesuch.

†**Beteglení** *(ik)*, *l.* Betegeskedni.

Betegmegálló, *fn.* *(kt.)* die Krankenhaltstelle.

Betegség, *fn.* die Krankheit; *(km.)* hosszas betegségnek ásó-kapa a vége, lange Krankheit gewisser Tod.

Betegséges, *mn.* krankhaft.

Betegszék, *fn.* der Leibstuhl.

Betegszeni *(ik)*, *k.* erkranken, krank werden.

Betegszoba, *fn.* das Krankenzimmer.

Betegül, *ik.* krank.

Betegülni, *k.* krank werden.

Betej, *fn.* *(nt.)* die Trichtersunge.

Betekergetni, *cs.* einwickeln, zuwickeln.

Betekerni, *cs.* 1. einwickeln, zuwickeln (z. B. ein Blatt Papier); 2. umwickeln, umwinden.

Betekinteni, *k.* 1. hineinblicken (z. B. durchs Fenster ins Zimmer); 2. *á. é.* a) (vmibe) Einsicht nehmen; b) bei Jemandem auf einige Minuten einsprechen, sich irgendwo flüchtig umsehen.

Betekints, *fn.* *(tréf. a. m.* csárda) das Wirthshaus.

Betelepülés, *fn.* *(fl.)* die Einlagerung.

Betelés, *fn.* 1. die Erfüllung; 2. die Sättigung, Ersättigung.

Betelhetetlen, *mn.* unersättlich.

Beteljesedés, *fn.* die Erfüllung.

Beteljesedni *(ik)*, *k.* eintreffen, zutreffen, sich bestätigen, in Erfüllung gehen.

Beteljesítés, *fn.* die Erfüllung.

Beteljesíthető, *mn.* erfüllbar, möglich zu erfüllen.

Beteljesítni, *cs.* erfüllen, in Erfüllung bringen; ausrichten (z. B. ein Geschäft).

Beteljesülhetlen, *mn.* unerfüllbar.

Beteljesülni, *l.* Beteljesedni.

Betelni *(ik)*, *k.* 1. voll werden; 2. etwas vollauf haben, satt od. gesättigt werden; *á. é.* (vmivel) etwas satt bekommen; 3. *(a. m.* beteljesedni) zutreffen, in Erfüllung gehen; betelt a jóslat, die Prophezeiung ist in Erfüllung gegangen.

Betemetni, *cs.* 1. vergraben; 2. *(a. m.* gödröt stb. földdel telehányni) verschütten, mit Erde ausfüllen (z. B. einen Brunnen); 3. *l.* Temetni.

Betenni, *cs.* 1. hinein-, hereinsetzen, hinein-, hereinstellen, hinein-, hereinlegen, hinein-, hereinthun; lábát — vhová, den Fuß irgend wohin setzen; 2. zumachen, zuthun (z. B. eine Thür, ein Taschenmesser 2c.); 3. einsetzen (z. B. eine Summe in die Lotterie); 4. *á. é.* a) einsetzen (z. B. in ein Amt); b) eintragen (z. B. in die Rechnung); c) übel zurichten, ennek a munkának ugyan betettél, diese Arbeit hast du übel zugerichtet.

Betoregetni, *cs.* behängen.

Beterelni, *cs.* 1. eintreiben (das Vieh 2c.); 2. einlenken (z. B. das Schiff).

Betérés, *fn.* das Einkehren.

Beterítni, *cs.* bedecken, behängen.

Betérítni, *cs.* hinein-, hereinlenken.

Beterjeszteni, *cs.* einreichen (z. B. ein Gesuch).

Betérni, *k.* 1. einkehren; hinein-, hereinkehren; 2. *(a. m.* beférni) Platz haben, hineingehen.

Betérő, *fn.* die Einkehr; a vasút melletti —, die Einkehr neben der Eisenbahn.

Betestesiteni, *cs.* ingremiiren.

Betestesités, *fn.* die Ingremiation.

Betét, **Betétel**, *fn.* die Einlage, der Einsatz, Satz.

Betételi, *mn.* *(ker.)* Einlags- ...

Betétív, *fn.* der Einlagsbogen.

Betétetni, *cs.* hinein-, hereinlegen, hinein-, hereinsetzen lassen.

Betetézni, *cs.* 1. *(a. m.* tetővel befedni) bedecken, bedachen; 2. *(a. m.* tetővel ellátni) zuspitzen (einen Schober 2c.).

Betéti ív, **Betét-ív**, *fn.* (ker.) der Einlagsbogen.

Betétjegy, *fn.* *(ker.)* der Einlagsschein.

Betétlakat, *fn.* *(kmt.)* das Einlagsschloß.

Betetózni, *l.* Betetézni.

Betétszilánk, *fn.* *(kmt.)* der Einlegspan.

Betéttár, *fn.* (ker.) die Depositenkasse.

Betéve, *ik.* 1. zugemacht; 2. *á. é.* auswendig (ohne Buch).

Betévelyedni *(ik)*, *k.* sich hinein- hereinverirren.

Betevés, *fn.* das Einsetzen, Einlegen, *l.* Betenni.

Betevő, *mn.* 1. hineinsetzend, hineinlegend; 2. Etwas zum Hineinlegen; —, *fn.* *(kmt.)* das Einsetzstück.

Betevődni *(ik)*, *k.* zugehen; betevődik az ajtó, die Thüre geht zu.

Betevőfalat, *fn.* der Mundbissen; a —ja sincs, er hat den Bissen in den Mund zu legen nicht, er ist blutarm; alig van egy —ja, er hat kaum das liebe Brod.

Betiltani, *cs.* 1. verbieten; 2. *(a. m.* hatóságilag lefoglalni), Beschlag auf Etwas legen, Etwas in Beschlag nehmen.

Betiltás, *fn.* 1. der Beschlag; 2. das Verbot.

Betiltási jog, *fn.* Verbotsrecht.

Betiporni, *cs.* eintreten (z. B. Kraut)

Betlenfalu, *hn.* Betlensdorf *(Szepes m.)*.

Betódúlni, *k.* massenweise einbringen, sich hinein-, hereindrängen.

Betolakodás, *fn.* 1. das Einbringen; 2. die Zudringlichkeit.

Betolakodni *(ik)*, *k.* 1. einbringen, sich eindrängen; **mindenhová betolakodik**, er drängt sich allenthalben ein; 2. sich herein-, hinein-, aufdrängen.

Betolás, *fn.* die Einschiebung, das Einschieben; der Einschub.

Betoldani, *cs.* einflicken.

Betoldulás, *fn.* das Eindrängen.

Betoldúlni, *k.* massenweise od. in Masse einbringen, sich herein-, hineindrängen.

Betoldvány, *fn.* das Einschiebsel.

Betolni, *cs.* einschieben, hinein-, hereinschieben, hineinstoßen, hineindrücken.

Betolódni *(ik)*, *k.* hinein-, hereingedrängt werden, hineingeschoben werden.

Betológerenda, *fn.* *(ép.)* der Einschubbalken.

Betolóléc, *fn.* *(ép.)* die Einschubleiste.

Betolongani, *k.* allmälig einbringen.

Betolúlni, *k.* sich eindrängen; sich einschieben.

Betonika, *fn.* *(nt.)* die Betonie.

Betoppanás, *fn.* plötzliches Eintreten.

Betoppanni, *k.* plötzlich eintreten.

Betorkolni, *cs.* 1. Einem das Maul stopfen, widerlegen; 2. *(ácsm.)* eingurgeln (das Holzwerk).

Betorlani *(ik)*, *k.* verschlicken.

Betorlódni *(ik)*, *k.* 1. sich hineinhäufen; 2. verschlicken, durch Schlick od. Schlamm verstopft werden.

Bető, *l.* Betű.

***Betökedni**, *k.* an Etwas stoßen, in Etwas hängen bleiben.

Betölcsérezni, *cs.* *á. é.* eintrichtern.

Betölteni, *cs.* 1. *(a. m.* **beletölteni)** einschütten, hineinschütten, hineingießen, einfüllen; 2. *(a. m.* **megtölteni)** ausfüllen, füllen (z. B. einen Graben); **hézagokat —**, die Lücken ausfüllen; *á. é.* **tökéletesen betölti a helyét**, er füllt seinen Platz vollkommen aus; **a szag betölti az egész szobát**, der Geruch erfüllt das ganze Zimmer; 3. *(a. m.* **töltést becsinálni)** zudämmen; *(b.* **aknaűreg száját becsinálni)** versetzen, verschütten; verstürzen; 4. *á. é.* (a. m. **teljesiteni)** erfüllen, vollziehen (seine Pflicht, einen Befehl); **szavát —**, sein Wort halten; 5. besetzen (z. B. ein Amt).

Betöltés, *fn.* 1. das Einfüllen; Ausfüllen; 2. *á. é.* die Erfüllung, Gewährung; 3. Besetzung (eines Amtes).

Betöltögetni, *cs.* kleinweise eingießen; allmälig füllen (z. B. einen Graben).

Betömés, *fn.* *(gép.)* die Liderung.

Betömlöcözni, *cs.* einsperren, einkerkern, incarceriren.

Betömni, *cs.* 1. *(a. m.* **beletömni)** ein-, hineinstopfen; einstampfen; 2. *(a. m.* **tömve becsinálni)** zustopfen; *á. é.* **— vki száját**, Einem das Maul stopfen.

Betörekedni *(ik)*, *k.* streben hinein zu kommen.

Betörés, *fn.* 1. das Einbrechen; *(mint tárgy)* der Einbruch; 2. das Einschlagen; 3. das Eindringen; die Invasion (des Feindes in ein Land).

Betörni, A. *cs.* einbrechen; einsprengen; einschlagen (z. B. ein Fenster); aufbrechen (z. B. die Thür); einknicken; —, B. *k.* hereinbrechen, hineinbrechen (z. B. in ein Zimmer), eindringen.

Betörni *(ik)*, *k.* einbrechen, eingebrochen werden; **betört az ablak**, das Fenster ist eingebrochen worden; *(km.)* **szólj igazat, betörik a fejed**, *(szósz.* sage die Wahrheit, so wird dir der Kopf eingebrochen), wer die Wahrheit geigt, dem schlägt man den Fiedelbogen um den Kopf.

Betrágyázni, *cs.* *(gazd.)* überdüngen (einen Acker).

Betudás, *fn.* 1. die Einrechnung; Anrechnung; *(ker.)* die Compensation, Abrechnung; 2. *á. é.* die Zurechnung, Imputation; **erkölcsi —**, sittliche Zurechnung.

Betudhatás, *fn.* *(tud.)* die Zurechnungsfähigkeit; **enyhébb —**, verminderte Zurechnungsfähigkeit.

Betudható, *mn.* 1. was in Rechnung zu bringen ist; 2. zurechnungsfähig.

Betudni, *cs.* 1. an-, einrechnen, dazurechnen; in Abrechnung bringen; *(ker.)* compendiren; **a kölcsönös követeléseket —**, die gegenseitigen Forderungen compendiren; 2. *(a. m.* **bűnül felróni)** zurechnen, imputiren.

Betúrni, *cs.* einwühlen.

Betuszkolni, *cs.* ein-, herein-, hineinnöthigen, hineinzwingen.

Betü, **Betű**, *fn.* 1. der Buchstabe; **—k**, **öntött —k**, Lettern; **— szerint**, buchstäblich; **— vetni**, einen Buchstaben malen od. niederschreiben; *(nyomd.)* **álló v. magyar —k**, Antiquaschrift; **gót v. barát —k**, gothische Schrift; **kövér —k**, compacte Schrift; **kis —**, die Minuskel; **dölt —k**, Cursivschrift; **irás —k**, Schreibschrift; **tört —**, die Fracturschrift; **nagy —**, Versalbuchstabe; **kettős v. összekötött —**, die Ligatur; **betűket szedni**, setzen; **betűket széthányni**, eine Form ablegen; 2. *á. é.* **— szerint**, nach dem Buchstaben, nach der bloß wörtlichen Bedeutung; *(bibl.)* **a — megöl, a lélek megelevenit**, der Buchstabe tödtet, aber der Geist macht lebendig; *(szój.)* **ez az ő megölő betűje**, das dient ihm zum Verderben.

Betűanya, *fn.* *(nyomd.)* die Schriftmutter, Matrize.

Betűáttétel, *fn.* *(nyt.)* die Metathese, die Buchstabenversetzung, als: köp, pök; döbön, bödön.

Betűbélyeg, *fn.* *(nyomd.)* die Patrize, der Schriftstempel.

Betűcsere, *fn.* *(nyt.)* der Buchstabenwechsel, als: **gondor, kondor.**

Betűérc, *fn.* *(á.)* das Schrifttellur.

Betűfém, *fn.* *(nyomd.)* das Schriftmetall.

Betűfiók, *fn.* *(nyomd.)* das Buchstabenfach.

†**Betűfogás**, *fn.* die Sylbe, *l.* **Szótag.**

Betűfoglalás, *fn.* das Buchstabiren.

Betűfok, *fn.* *(nyomd.)* der Schriftkegel.

Betűforma, *fn.* *(nyomd.)* die Schriftform.

Betűgránit, *fn.* *(á.)* der Schriftgranit, Pegmatit.

Betűhüvelyező, *fn.* der Buchstabenklauber.

Betűirás, *fn.* die Buchstabenschrift.

Betűjáték, *fn.* das Buchstabenspiel, Anagramm.

Betűláda, *fn.* *(nyomd.)* der Schriftkasten.

Betűlemez, *fn.* *(nyomd.)* die Stereotypform.

Betűmennyiségtan, *fn.* *(mt.)* die Algebra.

Betűmetszés, *fn.* *(nyomd.)* das Schriftschneiden; die Schriftschneiderei.

Betűmetsző, *fn.* *(nyomd.)* der Schriftschneider.

Betűminta, *l.* **Betűanya.**

***Betűnet**, *fn.* der Fehler.

Betűönték, *fn.* 1. *(nyomd.)* das Schriftmetall, Letternmetall.

Betűöntés, *fn.* *(nyomd.)* 1. das Schriftgießen; 2. *(mint tárgy)* die Schriftgießerei.

Betűöntő, *fn.* *(nyomd.)* der Schriftgießer.

Betűöntöde, **Betűöntőműhely**, *fn.* *(nyomd.)* die Schriftgießerei.

Betűpolc, *fn.* *(nyomd.)* das Regal, Schriftkastengestell.

Betűrágó, *mn.* wortklauberisch, sylbenstecherisch; —, *fn.* der Sylbenstecher.

Betűrejtvény, *fn.* die Charade, das Buchstabenräthsel, der Logogryph.

Betűrend, *fn.* die Buchstabenfolge, das Alphabet; **betűrendben**, alphabetisch.

Betűrendes, *mn.* alphabetisch.

Betűrovátk, *fn.* *(nyomd.)* die Signatur am Buchstaben.

Betűs lapcim, *fn.* *(nyomd.)* lebender Columnentitel.

Betűsor, *fn.* das Alphabet; **—ban** alphabetisch.

Betűsoros, *mn.* alphabetisch.

Betűsorozat, *fn.* das Alphabet.

Betűsorrend, *fn.* die alphabetische Ordnung.

Betűsorzatos, *mn.* alphabetisch

Betűsorzó, *fn.* *(nyomd.)* der Winkelhaken.

Betűszámolás, **Betűszámvetés**, *l.* **Betűvetés.**

Betűszámtan, *fn.* *(mt.)* die Algebra.

Betűszedés, *fn.* *(nyomd.)* die Schriftsetzerkunst.

Betűszedő, *fn. (nyomd.)* der Setzer, Schriftsetzer.

Betűszekrény, *fn. (nyomd.)* der Setzkasten, Schriftschrank, Schriftkasten. [buchstäblich.

Betűszerinti, *mn.* **Betűszerint**, *ih.*

Betűszerinti értelem, *fn.* der buchstäbliche Sinn, der Wortverstand.

Betűtalány, *fn.* die Charade, *l.* Betűrejtvény.

Betűtoldás, *fn.* der Buchstabenansatz.

Betűváltás, *l.* Betűjáték.

Betűváltoztatás, *fn.* der Buchstabenwechsel, *l.* Betűcsere.

Betűvetés, *fn. (mt.)* die Buchstabenrechnung, Algebra.

Betűvetési, *mn. (mt.)* algebraisch.

Betűvető, *fn. (mt.)* der Algebrist.

Betűzelni, *k.* 1. stark einheizen; 2. *(a. m.* belőni) hinein-, hereinfeuern; 3. *á. é.* vkinek —, Jem. abtrumpfen; darankriegen.

Betűzés, die Buchstäbelei.

Betűzeti, *mn.* buchstäblich.

Betűzni (⏑ – ⏑), *k.* buchstäbeln; buchstabiren.

Betűzni (⏑⏑⏑), *cs.* 1. zunähen, zuheften; 2. hineinnadeln; hineinsticken.

Betűző, *fn.* der Buchstäbler, Buchstabist.

Betűző, Betűzőbogár, *fn. (állatt.)* der Zeichner.

Betyár, *fn.* 1. dienstloser Knecht, Vagabund; kapca —, futó —, der Strolch; 2. ein Diener, der verschiedene grobe Arbeiten zu verrichten hat; 3. *által.* grober ungeschliffener Kerl; Lümmel, stolzer stutzerischer Bauerbursch.

Betyárkodni *(ik)*, *k.* sich wie ein hochmüthiger Bauernstutzer benehmen, sich lümmelhaft benehmen.

Betyáros, *mn.* bäuerisch-stutzerisch, grob, ungeschliffen, lümmelhaft.

Betyárság, *fn.* die Ungeschliffenheit, die Lümmelei.

Betyártánc, *fn.* eine Art Bauerntanz.

Beugrani *(ik)*, *k.* hineinspringen.

Beugratni, *k.* hineinsprengen.

Beundokitni, *cs.* besudeln, häßlich verunreinigen.

Beúszni *(ik)*, A. *k.* hinein-, hereinschwimmen; B. *cs.* eine Wasserfläche durchschwimmen.

Beúsztatni, *cs.* einschwemmen.

Beútazni, *cs.* bereisen, durchreisen.

Beútazni *(ik)*, *k.* hineinreisen.

Beügetni, *k.* ein-, herein-, hineintraben.

Beügyekezni *(ik)*, *l.* Beigyekezni *(ik)*.

Beülni, *k.* 1. sich hineinsetzen; 2. *á. é.* in Besitz nehmen.

Beültetés, *fn.* das Einpflanzen; Bepflanzen.

Beültetni, *cs.* einpflanzen, einsetzen, bepflanzen; egész földjét répával ültetni be, sein ganzes Feld mit Rüben auspflanzen.

Beütés, *fn.* 1. das Einstoßen, Einschlagen; 2. der Einfall (des Feindes in ein Land).

Beütni, A. *cs.* 1. einstoßen, einschlagen; a hordó fenekét —, dem Fasse den Boden ausstoßen; 2. hineinschlagen (z. B. einen Ballen von der Gasse in den Hof); 3. einschlagen (z. B. einen Nagel in die Wand); 4. *á. é. (szój.)* mindenbe beüti az orrát, er mengt sich in Alles hinein; —, B. *k.* 1. *(a. m.* berohanni) einfallen, einbrechen (feindlich in ein Land); 2. einschlagen (vom Blitze); beütött a menykő, es hat eingeschlagen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* sikerülni) gelingen; beütött neki, es hat ihm eingeschlagen; b) plötzlich eintreten (vom Schmerze); beütött a fogamba a fájás, ich habe plötzlich Zahnschmerzen bekommen.

Beüvegezés, *fn.* die Verglasung.

Beüvegezni, *cs.* verglasen.

Beüvölteni, *k.* hineinsausen, *l.* Besüvölteni.

Beüzenni, *cs.* hineinsagen lassen.

Beűzni, *cs.* ein-, hineinjagen, ein-, hineintreiben.

Bevadászni, *cs.* durchjagen, jagend durchziehen (z. B. eine Gegend).

Bevádlás, Bevádló, Bevádlott, *l.* Bevádolás etc.

Bevádolás, *fn.* die Belangung.

Bevádolni, *cs.* 1. angeben, anklagen, verklagen; 2. belangen.

Bevádoló, *fn.* 1. der Angeber, Verkläger.

Bevádolt, *fn.* der, die Angeklagte, Verklagte.

Bevágás, *fn.* 1. der Einschnitt; 2. das Einhauen (in die Feinde).

Bevágat, *fn.* der Schlager (im Kegelspiel).

Bevagdalni, *cs*, Einschnitte machen.

Bevágni, A. *cs.* 1. anhauen, hacken; 2. einschneiden, einhauen; einkerben; 3. *(a. m.* becsapni) zuschlagen (z. B. die Thür); *(szój.)* vkinek utját —, Einen bei Jemandem einhauen; —, B. *k.* 1. einhauen, hineinhauen; 2. *á. é.* einschlagen, wohin gehören; ez nem vág az én szakomba, das schlägt nicht in mein Fach ein, das gehört nicht in mein Fach.

Bevágtatni, *k.* hinein-, hereinsprengen.

Bevágyni, Bevágyakodni *(ik)*, *k.* **Bevágyódni**, *k.* sich herein-, hineinsehnen.

Bevájás, *fn. (b.)* der Einbau.

Bevájni, *cs.* einwühlen.

Bevakolás, *fn. (ép.)* das Bewerfen; der Verputz.

Bevakolni, *cs. (ép.)* bewerfen, einkalken; berappen, verputzen.

Bevakoskodni *(ik)*, *k.* im Finstern tappend hinein-, hereingehen.

Bevallani, *cs.* 1. bekennen, eingestehen, einbekennen; 2. *(ttud.)* gerichtlich angeben (z. B. den Vermögenszustand); fatiren (ein Gut); *(ker.)* declariren.

Bevallás, *fn.* 1. das Einbekenntniß, das Eingestehen; *(mint tárgy)* die Angabe; 2. die Fassion; *(ker.)* die Declaration.

Bevalló, *fn.* 1. der Bekenner; 2. der Fatent.

Bevallólevél, *fn. (ker.)* der Bekenntnißbrief, die Fassion.

Beválni *(ik)*, *k.* sich bewähren; für gut befunden werden; sich eignen; beválik tanitónak, er eignet sich zum Lehrer.

Beváltani, *cs.* 1. einwechseln; einlösen (z. B. die Banknoten); 2. *á. é.* einlösen, zuhalten (sein Wort, sein Versprechen).

Beváltás, *fn.* das Einwechseln; das Einlösen; die Einlösung.

Beváltási eljárás, *fn. (b.)* die Einlösungsprocedur.

Beváltási számvetés, *fn.* der Einlösungsanschlag.

Beváltható, *mn. (b.)* einlösungswürdig.

Beváltmány, *fn. (b.)* das Einlösungsproduct, Einlösungsgut.

Beváltmányi adag, *fn. (b.)* die Einlösungspost.

Beváltmányi tétel, *fn.* der Einlösungsposten.

Beváltó, *fn. (b.)* der Einlöser.

Beváltó hivatal, *fn.* das Einlösungsamt, Einlösamt.

Beváltó jegy, *fn. (ker.)* der Einlösungsschein.

Beváltó jog, *fn.* Einlösungsrecht.

Beváltó pénztár, *fn. (tny.)* die Einlösungscasse.

Beváltó tiszt, *fn. (tny.)* der Einlösofficial.

Bevám, *fn.* der Eingangszoll.

Bevándorolni, A. *cs.* bewandern, durchwandern, durchziehen (eine Gegend); —, B. *k.* einwandern.

Bevánkosolni, *cs.* bepolstern.

Bevaradzani *(ik)*, **Bevarasodni** *(ik)*, *k.* verharschen, vernarben.

Bevárás, *fn.* die Gewärtigung.

Bevarázsolni, *l.* Bebájolni.

Bevárni, *cs.* abwarten, zuwarten, gewärtigen.

Bevarrni, *cs.* 1. ein-, hineinnähen; 2. stopfen; ver-, zunähen.

Bevásárlani, *cs.* einkaufen.

Bevásárlás, *fn.* das Einkaufen; *(mint tárgy)* der Einkauf.

Bevásárlási, *mn. (ker.)* Einkaufs...

Bevásárlási ár, *fn. (ker.)* der Einkaufspreis.

Bevásárlási könyv, *fn. (ker.)* das Einkaufsbuch.

Bevásárló, *fn.* der Einkäufer.

Bevásárolni, *cs.* einkaufen.

Bevásni *(ik)*, *k.* sich ein-, hineinwetzen.

Bevásznazni, *cs. (a. m.* vászonnal bevonni) mit Leinwand überziehen.

***Béved-este**, *fn.* der Sylvesterabend.

Bevégezetlen, *mn.* unbeendigt, unvollendet.

Bevégezni, *cs.* enden, beenden, endigen, vollenden, zu Ende od. zu Stande bringen, schließen, mit Etwas zu Rande sein; (számadást) abschließen; — életét, sein Leben enden; *(b.)* — a sófőzést, abwirken.

Bevégzés, *fn.* die Beendigung, der Schluß.

Bevégzetlen, *mn.* unvollendet.

Bevégzett, *mn.* beendigt; ausgearbeitet, vollendet.

Bevégzettség, *fn.* die Vollendetheit.

Bevégzödni *(ik)*, *k.* enden, zu Ende gehen, ein Ende nehmen, sich endigen.

Bevegyitni, *cs.* hineinmischen.

Bevegyülni, *k.* sich hineinmischen, sich hineinmengen.

Bevehetetlen, *mn.* 1. unannehmbar (z. B. Entschuldigung); 2. uneinnehmbar (z. B. Festung).

Bevehetö, *mn.* 1. annehmbar; aufnehmbar; — mentség, annehmbare Entschuldigung; 2. einnehmbar.

Bevenni, A. *cs.* 1. einnehmen, herein-, hineinnehmen; *külön.* einnehmen (z.B. Medicin); einbekommen; lösen (Geld); 2. annehmen; aufnehmen; *á. é.* jó tanácsot, intést —, guten Rath, Ermahnung annehmen, befolgen; nem veszi be a gyomrom, mein Magen verträgt es nicht; 3. *(a. m.* fölvenni) aufnehmen, einverleiben (z.B. einer Körperschaft); 4. an-, aufnehmen (z.B. in Gnade); 5. *(a. m.* ostrommal elfoglalni) einnehmen, erobern; —, B. *vh.* 1. — magát, einbringen; a nedvesség bevette magát a falba, die Nässe ist in die Mauer gedrungen; 2. sich einnisten; az ellenség bevette magát vhová, der Feind hat sich wo eingenistet.

Beverekedni *(ik)*, *k.* sich mühsam hineinarbeiten, mühsam hinein gelangen.

Beverés, *fn.* 1. das Einschlagen, Eintreiben; 2. das Hineinprügeln.

Bevéresitni, **Bevérezni**, *cs.* mit Blut bespritzen.

Bevergödni *(ik)*, *k.* mühsam hineingelangen, *l.* Beverekedni *(ik)*.

*Bévarmolni, *cs.* einpacken, eine Speise ganz aufessen.

Beverni, A. *cs.* 1. einschlagen, hineinschlagen (z. B. einen Nagel in die Wand); (bakkal) einrammen; einstampfen; 2. einschlagen, einstoßen, erbrechen (z.B. das Fenster): 3. *á. é.* a) ein-, hineinprügeln, durch Schläge beibringen; nem birtam — a fejébe, ich konnte es ihm nicht beibringen; b) hinunterbringen; egy egész kenyeret vert be egyszerre, er hat ein ganzes Brod auf einmal hinuntergebracht; — B. *k. á. é.* bever az esö a szobámba, es regnet mir ins Zimmer hinein; — C. *vh.* sich wohin zurückziehen; a medve beveri magát barlangba, der Bär zieht sich in eine Höhle zurück.

†**Béves**, *mn. a. m.* böves.

Bevésés, *fn.* das Einschneiden, Eingraben.

Bevésett zár, *fn.* *(kmt.)* das Einstemmschloß.

Bevésni, *cs.* 1. einschneiden, eingraben, einmeißeln; einstemmen; 2. *á. é.* einprägen.

Bevesszözni, *cs.* mit Ruthen hineintreiben.

Bevét, **Bevétel**, *fn.* *(ker.)* die Einnahme, der Erlös, die Lösung.

Bevételezni, *cs.* vereinnahmen.

Bevételi, *mn.* *(ker.)* Einnahms...

Bevételi hasáb, *fn.* *(ker.)* die Bezahlungscolonne.

Bevételi összeg, *fn.* *(ker.)* die Einnahmssumme.

Bevételi rovat, *fn.* *(ker.)* die Einnahmsrubrik.

Bevételi tétel, *fn.* *(ker.)* die Einnahmspost.

Bevetemedni *(ik)*, *l.* Bevetödni *(ik)*.

Bevetés, *fn.* 1. das Einwerfen; 2. Besäen (z. B. des Ackers); 3. das Einschießen (z. B. des Brodes).

Bevetni, *cs.* 1. *(a. m.* behajitni) hinein-, hereinwerfen; 2. einwerfen (z. B. ein Fenster); 3. kenyeret —, Brod in den Ofen schieben, das Brod einschieben; 4. *(gazd.)* einsäen, besäen.

Bevetödni *(ik)*, *k.* unvermuthet irgend wohin hineingerathen.

Bevetölapát, *fn.* die Backschaufel; der Backschieber.

Bevett, *mn.* eingenommen; angenommen.

Bevett szokás, *fn.* das Herkommen, der Gebrauch; ez nálunk —, das ist so herkömmlich bei uns.

Bevezetés, *fn.* 1. die Einführung; *külön.* (birtokba) die Einführung, Installation, Statution; 2. die Anleitung (zu Etwas); 3. *(a. m.* utmutatás) die Einleitung (zu einem Werke); 4. *(a. m.* bemutatás) das Aufführen (bei Jemand).

Bevezetéstan, *fn.* *(theol.)* die Isagogik.

Bevezetni, *cs.* 1. einführen, herein-, hineinführen; *külön.* (birtokba) einführen, installiren, statuiren; 2. einleiten, einführen; 3. aufführen (bei Jemand).

Bevezetö, 1. der Einführer; 2. der Aufführer; 3. *(zene)* das Präludium, Vorspiel; —t játszani, präludiren.

Bevezetö csö, *fn.* *(gép.)* das Einflußrohr, Zulaßrohr.

Bevezetölap, *fn.* *(b.)* die Einlaßplatte.

Bevezetöjáték, *fn.* *(zene)* das Präludium, Vorspiel.

Bevezetökérdés, *fn.* die Vorfrage.

Bevezetö oszlop, *fn.* *(vu.)* die Zuführungssäule.

Bevilágitni, A. *cs.* beleuchten; a nap bevilágitja a fél földtekét, die Sonne beleuchtet die halbe Erdkugel; B. *k.* hineinleuchten, hineinscheinen.

Beviláglani *(ik)*, **Bevilágolni**, *k.* herein-, hineinleuchten, herein-, hineinscheinen.

Bevinni, *cs.* 1. hineintragen, hineinbringen; (kocsin) hineinführen, hineinfahren; magával vhová —, mit hineinnehmen; 2. *(a. m.* fogságba vinni) einführen, verhaften, in Verhaft nehmen; 3. *(a. m.* bevezetni) hineinführen; *á. é.* (vmely szokást, rendtartást stb.) einführen; *(szój.)* — vkit a sárba, Jem. in die Patsche führen.

Bevirágozni, *cs.* mit Blumen bestreuen.

Bevitel, *fn.* 1. *(ker.)* der Import, die Einfuhr; 2. *(mint cselekvény)* das Hineintragen.

Beviteli, *mn.* Einfuhrs-..., Eingangs-...

Beviteli árúk, *fn. t.* *(ker.)* die Importen.

Beviteli tilalom, *fn.* *(ker.)* das Einfuhrsverbot.

Beviteli üzlet, *fn.* *(ker.)* das Importgeschäft.

Bevitelvám, *fn.* der Eingangszoll.

Bevitorlázni, *k.* *(haj.)* hineinsegeln.

Bevizezni, *cs.* 1. wässern (den Wein); 2. *(a. m.* vizzel nedvesitni) mit Wasser naß machen.

Bevonat, *fn.* 1. der Ueberzug; 2. *(vt.)* der Beschlag.

Bevonni, *cs.* 1. *(a. m.* behúzni) hinein-, hereinziehen; 2. zuziehen (z. B. die Vorhänge); 3. überziehen (z. B. die Polster); ágyat —, das Bett beziehen; 4. *(haj.)* bergen (das Segel), aufgeien; 5. csirizzel —, überkleistern; vékony festékkel —, gyöngén —, firnissen, lasiren.

Bevonó nyomás, *fn.* *(kmt.)* der Enlevagedruck.

Bevont, *mn.* überzogen; belegt (Zunge).

Bevontatni, *cs.* herein-, hineinführen, herein-, hineinziehen.

Bevonulás, *fn.* der Einzug; *(ht.)* der Einmarsch.

Bevonulni, *k.* einziehen, seinen Einzug halten; *(ht.)* einmarschiren.

Bevonzani, *cs.* hinein-, hereinziehen.

Bevonszolni, *cs.* herein-, hineinzerren.

Bevölgyelés, *fn.* *(ép.)* die Hohlkehle.

Bevölgyelni, *cs.* eingraben (z. B. seinen Namen).

†**Bévség**, *fn.* der Ueberfluß, die Fülle, *l.* Böség.

†**Bévül**, **Bévülröl**, *l.* Belöl, Belölröl.

Bezabolázni, *cs.* einzäumen, aufzäumen, einem Pferde das Gebiß anlegen.

Bezálogolni, **Bezálogositni**, *cs.* verpfänden.

Bezárás, *fn.* die Einsperrung, das Einsperren; Verschließen.

Bezárgyázat, *fn.* *(ht.)* die Blokade.

Bezárgyázni, *cs.* *(ht.)* blokiren.

Bezárjelezni, *cs.* in Parenthese setzen.

Bezárkozni, *(ik)*, *k.* sich einschließen, sich einsperren.

Bezárni, *cs.* 1. *(a. m.* zárral becsukni) zuschließen, verschließen; 2. *(a. m.* zárral ellátott helyre tenni) einsperren; einschließen; 3. *(ht.)* einschließen, mit Truppen umgeben; 4. *á. é.* *(a. m.* bevégezni) beschließen, endigen; (számadást) abschließen.

Bezáródni *(ik)*, *k.* sich zuschließen.

Bezárólag, *ih.* **Bezárólagos**, *mn.* einschließlich, inclusive.

Bezárolni, *k. l.* Bezáródni *(ik)*.

Bezávárolni, *cs.* einriegeln, zuriegeln.

Bezeg, *isz.* nun, fürwahr.

Bezenye, *hn.* Pallersdorf *(Mosony m.)*.

Bezoár, Bezoárkö, *fn.* der Bezoar.

Bezörgetni, *k* anklopfen.

Bezúdítni, *cs.* 1. stürmend herein-, hineinjagen; 2. mit Geräusch einwerfen.

Bezúdúlni, *k.* 1. hinein-, hereinstürmen; hinein-, hereinbrausen; 2. mit Geräusch hineinstürzen.

Bezúgni, *k.* hinein-, hereinsausen.

Bezuhanni, *k.* herein-, hineinplatzen od. stürzen.

Bezúzás, *fn.* das Einschlagen.

Bezúzni, *cs.* einschlagen.

Bezzeg, *isz.* nun, fürwahr (eigentlich unübersetzbare emphatische Partikel); — jó volna most, jetz wär's nun gut; —, *fn.* die Force; abban áll azoknak a —je, darin besteht ihre Force.

Bezzenteni, *cs.* berühren, drücken.

Bezzentö, *fn.* *(kmt.)* der Abzug (am Schießgewehr); der Angriff (am Schloßriegel).

Bezzentyü, *fn.* *(haj.)* der Drucker an einer Winde.

Bezsebelni, *cs.* in die Tasche stecken, einstecken.

Bezsindelezni, *cs.* verschindeln.

Bezsirozni, *cs.* mit Fett beschmieren, beschmutzen.

Bial, *l.* Bival.

Bialzerge, *fn.* *(allatt.)* der Stierhirsch.

Bibak, *fn.* 1. *(a. m.* bibasz) der Tropf, Taugenichts; 2. *(nt.)* die Sumpfbingel, der Epipactis; széles levelü —, breitblätterige Sumpfbingel, Wiesenbingel, Wildnißkraut; tavi —, der gemeine Epipactis; sáppadt —, der blasse Epipactis; kardlevelü —, der schwertblätterige Epipactis.

Bibasz, Bibaszt, *fn.* der Tölpel, der Tropf, *l.* Pimasz.

Bibe, *fn.* 1. eine kleine Wunde; der empfindliche Theil der Wunde; *(szój.)* itt a dolog bibéje, da steckt der Knoten, hier liegt der Hund begraben; eltaláltad a bibéjét, v. bibéjére tapintottál, du hast den rechten Fleck od. auf den rechten Fleck getroffen; *(km.)* kiki maga érzi bibéjét, v. kinek-kinek az ö bibéje fáj, Jeder weiß es am besten, wo ihn der Schuh drückt; 2. *(nt. msz.)* die Narbe.

Bibecs, *fn.* 1. *(a. m.* bibic) der Kibitz; 2. *á. é.* der Schwätzer.

Bibelödés, *fn.* die Tändelei, das Tändeln, viele aber effectlose Arbeit.

Bibelödni *(ik)*, *k.* sich mit Kleinigkeiten, mit Lappalien abgeben od. abmühen, knaupeln, tändeln.

Bibenedv, *fn.* *(nt. msz.)* das Narbennaß.

Biber, *a. m.* Paprika.

Biberagacs, *l.* Bibenedv.

Biberkélni, *k.* krabbeln, krappeln, päffeln.

Bibés, *mn.* häckelig, heiklich.

Biboszár, *fn.* *(nt. msz.)* der Griffel, der Staubweg.

Bibeták, *fn.* *(nt. msz.)* die Griffelsäule.

Bibetyü, *fn.* *(nt.)* das Gliederkraut; tisztes —, das Berggliedkraut; borzas —, die rauhe Siderites.

Bibi, *l.* Bibe.

Bibic, *fn.* *(állatt.)* der Kibitz; der Strandläufer.

Bibikra, *fn.* *(nt.)* das Elfengras; kék —, das blaue Elfengras.

Bibircs, Bibircsó, Bibircsók, *fn.* 1. die Warze, der Ausschlag; 2. *(nt. msz.)* hólyagos kiemelkedés a növények külbörén) die Papille.

Bibircsós, *mn.* warzig, ausgeschlagen.

Bibircsósodni *(ik)*, *k.* **Bibircsózni** *(ik)*, *k.* warzig werden, Warzen bekommen.

***Bibirkálni, Bibirkelni**, *l.* Biberkélni.

Biblia, *fn.* die Bibel, die h. Schrift; *(szój.)* beszéljünk a bibliából, *(szósz.* sprechen wir aus der Bibel), sprechen wir von was anderem.

Bibliai, *mn.* biblisch.

Biblia-társaság, *fn.* die Bibelgesellschaft.

***Bibola**, *fn.* die Locke, die Franse.

Bibolya, *fn.* das Veilchen, *l.* Ibolya.

Bibor, Bibor, *fn.* 1. der Purpur, Rothsammet; 2. der Purpurmantel.

Bibor-ajak, *fn.* *(költ.)* die Purpurlippe.

Biborbogár, *fn.* *(állatt.)* die Cochenille.

Biborcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Steckmuschel, Pinne, Purpurschnecke.

Biborcsiga-rák, *fn.* *(állatt.)* der Steckmuschelwärter, Pinnenwächter.

Bibordék, *fn.* *(vt.)* Purpurin.

Bibordi, *fn.* *(állatt.)* der Purpurbockkäfer.

Biborfesték, *fn.* *(kmt.)* die Cochenille.

Biborfú, *fn.* *(állatt.)* das Blashuhn; rendes —, die Sultanshenne.

Biborga, *fn.* *(állatt.)* die Purpurschnecke.

Biborka, *fn.* *(állatt.)* die Cochenille.

Biborköntös, *fn.* der Purpur, das Purpurkleid.

Biborla, *fn.* *(á.)* der Porphyrstein.

Biborlás, *mn.* *(á.)* porphyrartig.

Biborláz, *fn.* *(kórt.)* das Purpurfieber.

Biborlégy, *l.* Biborka.

Bibornemü, *mn.* purpurartig.

Bibornok, *fn.* der Cardinal.

Bibornokság, *fn.* die Cardinalswürde.

Biboros, *mn.* purpurn; —, *fn.* der Cardinal.

Biborozni, *cs.* purpurn, mit Purpur bekleiden.

Biborpiros, *mn.* purpurroth.

Biborruca, *fn.* *(állatt.)* die Sammetente.

Biborruha, *fn.* der Purpur, das Purpurkleid.

Biborsav, *fn.* *(vt.)* Murexan.

Biborszin, *fn.* die Purpurfarbe.

Biborszinü, *mn.* purpurfarben.

Biborveres, *l.* Biborpiros.

Biborzék, *fn.* *(vt.)* Murexid.

Bibuc, *l.* Bibic.

***Bica**, *fn.* die Ranke.

Biccenni, *k.* 1. hinken, wanken; 2. sich überschlagen.

Biccenteni, *cs.* 1. hinkend treten, hinken od. wanken machen; 2. nicken (mit dem Kopf).

Bice, *mn.* hinkend.

Bicegés, *fn.* das Wackeln; das Hinken.

Bicegni, *k.* 1. wackeln, watscheln; 2. hinken, humpeln.

Bicegó, *mn.* hinkend.

Bicegö-szék, *fn.* der Ständer (in der Synagoge).

Bicer, *fn.* *(állatt.)* eine Art Schaben.

Biceregni, *l.* Bicegni.

***Bicertes**, *mn.* hinkend, humpelnd; —, *fn.* der Humpler.

***Bickéce**, *fn.* *(a. m.* biszke) die Stachelbeere.

***Bickélni**, *k.* *(a. m.* szundikálni) nicken.

Bicsak, *fn.* das Schnappmesser, Zulegemesser, Taschenmesser, der Kneif; *(szój.)* igen feni a —ját, er macht große Anstalten.

Bicsaklani *(ik)*, *k.* 1. schnappen, zurückschnappen; 2. verstauchen.

Bicska, *fn.* *(a. m.* bicsak) das Taschenmesser; *(szój.)* beletörik a bicskája, er ist der Sache nicht gewachsen, und wird sie nicht zu Ende führen, es wird ihm nicht gelingen; * istennek fanyelü bicskája, Taugenichts.

Bicskahal, *fn.* *(állatt.)* der Messerfisch, Schildfisch.

Bicskanyitó bor, *fn.* der Kratzer (saurer Wein).

Bicskás, *fn.* der Taschendieb; —, *mn.* mit einem Taschenmesser versehen.

Bicske, *fn.* der Kneif, das Werkmesser.

Bicskia, *l.* Bicsak.

Bidgyeszteni, *l.* Bigyeritni.

***Bien**, *ih.* wahrlich, *l.* Bizony.

Bifflázni, *k.* büffeln, ohne Verstand auswendig lernen.

Biga, *fn.* *(állatt.)* die Schnirkelschnecke; szilvási, v. éti —, die große Weinbergsschnecke.

***Bige**, *fn.* 1. der Strauch, die Staude, der Busch, das Gesträuch; 2. *l.* Pige.

Bigebecö, *fn.* *(nt.)* die Bignonie, die Katzenklaue, die Trompetenblume; trombita —, die gemeine Trompetenblume.

***Bigecs**, *fn.* der Baumgarten, Obstgarten, *l.* Gyümölcsöskert.

***Bigejázmin**, *fn.* *(nt.)* der staudichte Jasmin.

Bigenövény, *fn.* das Staudengewächs.
Bigés idomok, *fn.* *(á.)* staubenförmige Gestalten.
Bigézni, *k.* das Hölzchenspiel spielen, *l.* Pigézni.
Bigyegni, *cs.* herabhängen.
Bigyeritni, **Bigyeszteni**, *cs.* anhängen, anheften.
Bigygyenni, *k.* sich nachlässig anhängen an Etwas.
Bigygyeszteni, *cs.* nachlässig anhängen; ajkát —, das Maul hängen od. hangen lassen.
Bigyma *(v. ö.* fityma), *fn.* *(kórt.)* die Feigwarze.
Bihal, *l.* Bival.
Bik, *l.* Bükk.
Bika, *fn.* 1. *(állatt.)* der Stier, Zuchtstier; falu bikája, der Dorfstier; *á. é.* der Hurenjäger; 2. *(állatt.)* bölöm —, vizi —, die Rohrdommel; nádi —, der gemeine Busaar, der Mäuse-Bussard, der Entenstößer, Mauser; 3. *á. é.* Bete (im Tarockspiel).
Bikaáldozat, *fn.* das Stieropfer.
Bikabér, *l.* Bikapénz.
Bikaborju, *fn.* das Stierkalb.
Bikacsék, *fn.* der Ochsenziemer.
Bikácska, *fn.* *(kics.)* das Stierchen.
Bikacsolni, *vh.* widerspenstig sein, trotzen.
Bikacsök, *l.* Bikacsék.
Bikahajsz, **Bikaharc**, *fn.* die Stierhetze.
†**Bikahava**, *fn.* April.
Bikálkodni *(ik)*, *k. a. m.* bujálkodni.
Bikaölő, *fn.* der Matador, der Stiertödter.
Bikapénz, *fn.* das Stiergeld; *á. é.* a) Geldbuße, die dem Mädchenschänder auferlegt wird; b) Strafsatz fürs Bete (im Tarockspiel).
Bikásdi, *fn.* eine Art Kinderspiel.
Bikaszem, *fn.* *(csillag.)* das Auge im Stiergestirne, Aldebaran.
Bikavér, *fn.* scherzweise Benennung des starken rothen Weines.
Bikaviadal, *fn.* die Stierhetze, das Stiergefecht.
Bikaviador, *fn.* der Stierkämpfer, Matador.
***Bikcis**, **Ikcis-bikcis**, *mn.* geschwätzig.
Bikcsics, *fn.* *(nt.)* das Exacum.
Bikcs, **Bikfic**, *fn.* ein armseliger Kerl, der Schwadroneur.
Bikk, *l.* Bükk.
***Bikla**, *fn.* ein kurzer leinwandener Weiberrock.
***Bikmakkolni**, *k.* Ausflüchte vorbringen.
Bilak, *hn.* Abelsdorf *(Beszterce m.)*.
Bilegirta, *fn.* *(állatt.)* die Bachstelze; tavaszi —, die gelbe Bachstelze.
Biliárd, *fn.* das Billard.
Biliárdozni, *k.* Billard spielen.
Bilincs, *fn.* die Fesseln; —et vetni v. verni vkire, Jemandem Fesseln anlegen, Einen in Fesseln legen; —re tenni, fesseln, in Fesseln schlagen.
Bilincselni, *cs.* fesseln.
Bilincses, *mn.* gefesselt.
Bilincsezni, *l.* Bilincselni.
Biling, *fn.* 1. die Traube; 2. der Klunker.
Bilingérezés, *fn.* die Nachlese.
Bilingérezni, *cs.* nachlesen, Nachlese halten.
Bilinges, *mn.* traubenförmig.
***Bilinkélni**, *k.* fortwackeln, sich wackelnd bewegen.
***Bilizna**, *l.* Belezna.
Bille, *fn.* das Schamglied (der kleinen Kinder).
***Billeg**, *l.* Bélyeg.
Billegény, *fn.* 1. *(állatt.)* die Bachstelze, der Bachvogel; füstfarkú —, der Röthling, der Rothschwanz; 2. *(vad.)* die Blume, der Wedel.
Billegés, *fn.* *(ttan.)* die Oscillation, die Schwingung; az inga —e, das Spiel des Pendels.
Billegetés, *fn.* *(zene)* die Klappenbewegung.
Billegetni, *cs.* öfter bewegen; *(zene)* die Klappen bewegen, tasten.
Billegető, *fn.* *(állatt.)* die Bachstelze; fehér —, die weiße od. graue Bachstelze, das Ackermännchen; sárga —, die gelbe Bachstelze; füstfarkú —, das Schwarzkehlchen, der Wistling, *l.* Billegény.
Billegni, *k.* wackeln, wanken, schaukeln, schwingen; oscilliren.
Billegő, *fn.* 1. *(kmt.)* das Pendel, die Unruh (in der Uhr); *(gép.)* das Ventil; biztositó —, das Sicherheitsventil; 2. —k, *t.* *(állatt.)* die Schwingkölbchen.
Billegő pöröly, *fn.* *(kmt.)* der Schwanzhammer.
Billegtetni, *l.* Billegetni.
Billegtető, **Billencs**, *l.* Billegény.
Billenés, *fn.* der Ausschlag (der Wage).
Billenet, *fn.* der Pendelschlag.
Billenges, *mn.* traubenförmig, *l.* Bilinges.
Billegetni, *cs.* öfter wippen.
Billenni, *k.* 1. wippen; 2. kippen, ausschlagen, vorschlagen (wie die Wage); das Uebergewicht bekommen.
Billenteni, *cs.* 1. wippen; 2. abdrücken (ein Gewehr).
Billentés, *fn.* das Wippen; *(ttan.)* die Elongation des Pendels, der Ausschlag.
Billentő, *l.* Billentyű.
Billentősúly, *fn.* *(gép.)* das Ausschlaggewicht.
Billentyű, *fn.* 1. das Ventil; 2. die Klappe; 3. *(zene)* die Klappe, Taste, das Fingerbrett; 4. *(vad.* a fácska, melynek érintésére a kelepce pecke fölbillen) das Stellholz, die Zunge; (a lőfegyveren) das Züngel.
Billentyűfej, *fn.* *(kmt.)* der Tasterknopf.
Billentyűs, *mn.* mit Klappen, Ventil od. Tasten versehen; Klappen-…; Ventil-…; Tasten-…
Billentyűs furulya, *fn.* *(zene)* die Klappenflöte.
Billentyűs kürt, *fn.* *(zene)* das Klappenhorn.
Billentyűs szelep, *fn.* *(gép.)* das Klappenventil.
Billentyűzet, *fn.* die Tastatur, das Tastenbret, die Claviatur, das Griffwerk am Klavier; a zongorának jó billentyűzete van, das Klavier ist gut betastet.
Billentyűzni, *cs.* mit Tasten versehen.
Billikom, *fn.* der Humpen, Becher, Pokal, *l.* Serleg.
Billikomozni, *k.* bechern, poculiren, *l.* Serlegezni.
Billing, *l.* Biling.
Billió, *fn.* die Billion.
Bill-lyuk, *fn.* das Griffloch (an einem Blasinstrument).
Billpest, *fn.* *(b.)* der Sturzofen.
Billpöröly, *fn.* *(b.)* der Zainhammer, Schwanzhammer.
Billszelep, *fn.* das Klappenventil.
Bilyeg, *l.* Bélyeg.
Bimba, *fn.* *(állatt.)* der Wasserfloh.
Bimballó, *fn.* *(nt. msz.)* der Wurzelschößling.
Bimbó, *fn.* *rag.* —ja, v. bimbaja; 1. die Knospe; levél —, die Blätterknospe, das Auge; virág —, die blüthenbringende Knospe, Blüthenknospe; 2. die Warze (an der Brust).
Bimbóbogár, *fn.* *(állatt.)* der Schupfenapfel (eine Art Gallwespe), *l.* Rügyész.
Bimbócska, *fn.* *(kics.)* das Knöspchen.
Bimbódzani, *l.* Bimbózni.
Bimbófű, *fn.* *(nt.)* der gemeine Löwenzahn, *l.* Pongyolapitypang.
Bimbógyűszű, *fn.* *(bt.)* das Warzenhütchen.
Bimbóhártya, *fn.* das Knospenhäutchen.
Bimbóképű, *mn.* *(nt. msz.)* knospenförmig.
Bimbós, *mn.* knospig.
Bimbóudvar, *fn.* der Warzenring.
Bimbózás, *fn.* das Knospen; *(nt. msz.)* die Blüthenknospenlage.
Bimbózni *(ik)*, *k.* knospen, ausschlagen, Knospen ansetzen od. treiben.
Bincs, *fn.* *(állatt.)* 1. öves —, ringleibiger Spanner; 2. *l.* Pinty.
***Bincsók**, **Bincsök**, *fn.* der Knoten.
Bindász, *fn.* *(kmt.)* die Zimmeraxt, Bindaxt.
***Binderitni** *(v. ö.* pödöritni), *cs.* 1. drehen; 2. *á. é.* Etwas sehr geschickt machen.
***Bingó**, *fn.* die unreif abgefallene Zwetschke, *l.* Bábaszilva; —, *mn.* herabhangend.
Bingyó, *fn.* die Beere.
Birák, *fn.* *t.* (Nominativ der Mehrzahl von biró) die Richter.
Birakozni *(ik)*, *l.* Birkozni *(ik)*.
Birálás, *fn.* die Beurtheilung.
Birálat, *fn.* 1. die Kritik, Recension; — alá venni, einer Kritik unterziehen; 2. die Entscheidung (medicinisch).
Birálati, **Birálatos**, *mn.* **Birálatosan**, **Birálatilag**, *ih.* kritisch.
Birálatiság, **Birálatosság**, *fn.* *(bölcs.)* die Kriticität.

Birálati [illegible], *fn.* die Recension.

Birálgatni, *cs.* 1. öfter beurtheilen; 2. bekritteln, meistern, herumkritteln, kritisiren.

Birálkodni (*ik*), *k.* als Richter fungiren.

Birálni, *cs.* beurtheilen, kritisiren, recensiren, richten.

Biráló, *fn.* der Beurtheiler, Recensent; der Kritiker; kontár —, der Kritikaster; —, *mn.* kritisch.

Birálóelvűség, Birálság, *fn.* (*bölcs.*) der Kriticismus.

Biralom, *l.* **Birodalom.**

Birálva ismertetni, *cs.* recensiren.

Birás, *fn.* der Besitz, das Besitzen, die Innehabung; —ában lenni, inne haben, besitzen.

Biráskodni (*ik*), *k.* 1. (*a. m.* birói hivatalt viselni), das Richteramt versehen; als Richter fungiren; 2. (*a. m.* birói szerepet játszani) den Richter spielen; 3. (*a. m.* biró előtt perlekedni) processiren.

Birásvágy, *l.* **Birvágy.**

Birbics, *fn.* das Kegelspiel (mit einem Kreise statt der Kugel).

Birbitélni, *l.* **Barbitélni.**

Birdogálni, *cs.* fort und fort besitzen.

Bir-erő, *fn.* (*tan.*) die Tragkraft, Tragfähigkeit.

Bir-eset, *fn* (*nyt.*) der Geschlechtsfall, Genitiv.

Birétom, *l.* **Birétrom.**

Birétrom, *fn* das Barret, der Priesterhut.

***Birge**, *fn.* die Krätze.

***Birgés**, *mn.* krätzig.

***Birgésedni** (*ik*), *k.* krätzig werden.

Birha, *fn.* (*állatt.*) der Knollkäfer.

Birhatlan, Birhatatlan, *mn.* 1. was nicht zu erlangen ist, unerreichbar; 2. (*tud.*) besitzunfähig, unfähig Besitzthum zu erwerben.

Birhatlanság, *fn.* (*tud.*) die Besitzunfähigkeit, die Unfähigkeit Besitzthum zu erwerben.

Birható, *mn.* 1. (*tud.*) besitzfähig; 2. (*a. m.* súlya, terhe elviselhető) tragbar.

Birhatós, *mn.* (*tan.*) tragfähig.

Birhatóság, *fn.* (*tud.*) die Besitzfähigkeit, die Fähigkeit Besitzthum zu erwerben.

Biri, *tn.* (*kics.*) Bärbchen (*nőnév.*)

Birizgálni, *cs.* krabbeln, herumkrabbeln.

Birjog, *fn.* (*tud.*) das Besitzrecht, Besitzthumsrecht.

Birka, *fn.* das Schaf (mit kurzer krauser Wolle).

Birkaakol, *fn.* (*gazd.*) der Zuchthof (der Schafe).

Birkacserény, *fn.* (*gazd.*) die Schafhürde.

***Birkamocsó**, *fn.* der Knaller, schlechter Tabak.

Birkaképű, *fn.* das Schafsgesicht.

Birkamajor, *fn.* (*gazd.*) der Schafhof.

Birkanyáj, *fn.* die Schafsheerde.

Birkás, *fn.* (*gazd.*) der Schäfer, der Schafhirt.

Birkászat, *fn.* (*gazd.*) die Schäferei.

Birkatürelem, *fn.* die Schafsgeduld, [illegible].

Birkaúsztató, *fn.* (*gazd.*) die Schafschwemme.

***Birke**, *fn.* 1. (*a. m.* birka) das Schaf; 2. das Kätzchen, Schäfchen; 3. der Lerchbaum.

Birképesség, *fn.* (*gép.*) die Tragfähigkeit.

***Birkés**, *l.* **Birkás.**

Birkozás, *fn.* das Ringen; die Balgerei, der Ringkampf; (*torn.*) féllábú —, der Hinkkampf.

Birkozni (*ik*), **Birkózni** (*ik*), *k.* ringen, sich herumbalgen, sich messen; (*haj.*) — a széllel, schraveln gegen den Wind.

Birlalás, *fn.* (*tud.*) die Innhabung.

Birlalni, *cs.* (*tud.*) inne haben.

Birlaló, *fn.* (*tud.*) der Inhaber.

Birni, Birni, A. *cs.* 1. † (*a. m.* uralmat gyakorolni vmi felett) regieren; nagy bölcseséggel kezdé birni az ő országát, er fing an sein Land mit großer Weisheit zu regieren; 2. (vmit v. vmivel) besitzen, haben, inhaben, innehaben, Besitzer sein (von Etwas); sok jószággal —, viele Güter besitzen; 3. (vminek elviselésére erejének lenni) können, vermögen, das Vermögen od. die Kraft zu Etwas haben; a mint birom, so gut ich kann; nem bir a kedvével, er ist ausgelassen lustig; (*km.*) a ki birja, az marja, (*szósz.* wers vermag, der beißts) der Stärkste schiebt den Schwächsten in den Sack, od. der Stärkste ist Meister; 4. ertragen, heben können; nagyon nehéz, nem birom, es ist sehr schwer, ich kann es nicht ertragen; (*szój.*) alig birom fejemet, der Kopf ist mir schwer; alig birom a lábaimat (a fáradságtól), ich kann kaum auf den Füßen stehen; alig birom kezeimet, ich kann kaum die Hände bewegen; (*km.*) sokat szekér sem bir, (*szósz.* Vieles erträgt auch der Wagen nicht) zu viel ist ungesund; 5. — magát, sich bewegen können; jól — magát, a) gut bei Kräften sein; b) wohlhabend sein; (*szój.*) alig birja magát, er kann kaum stehen; er kann kaum sich aufrecht erhalten; 6. — vkivel, Jemandem gewachsen sein; Einem beikommen; nem bir az ember vele, es ist ihm nicht beizukommen; nem — magával, seiner selbst nicht mächtig sein, sich nicht beherrschen können; 7. vmire —, zu Etwas bewegen, zu Etwas gewinnen od. veranlassen; mi birta arra? was hat ihn dazu vermocht? más gondolatra —, auf andern Gedanken bringen.

***Birni** (*ik*), *k.* (*a. m.* birtokba jutni) zufallen; rám birt a vagyon, das Vermögen ist mir zugefallen od. zu Theil geworden; (*a. m.* jutni) kommen, gerathen; jó kézre birt, es ist in gute Hände gerathen.

Biró, *mn.* besitzend; —, *fn.* der Besitzer.

Biró, *fn.* (*t.* birák, *rag.* birám, birád, birája v. birója); 1. der Richter, der Schulze; [illegible] —, der Oberrichter, der Oberschulze; — elibe menni, vors Gericht gehen, — elibe vinni, vors Gericht bringen; (*tréf.*) — hátán tört só, grob gestoßenes Salz; — hátán vágott dohány, grob geschnittener Taback; 2. (*haj.*) tengerészügyi —, der Seeconsul.

Birodalmi, *mn.* Reichs-..., Imperial-...

Birodalmi helytartó, *fn.* der Reichsverweser.

Birodalmi kincstár, *fn.* der Reichsschatz.

Birodalmi törvény, *fn.* das Reichsgesetz.

Birodalmi törvénylap, *fn.* das Reichsgesetzblatt.

Birodalom, *fn.* 1. † (*a. m.* uradalom, jószág) das Gut, die Herrschaft; 2. das Reich, die Monarchie.

Biróház, *fn.* das Richterhaus.

Birói, *mn.* richterlich, gerichtlich.

Birói állomás, *fn.* der Richteramtsposten.

Birói eljárás, *fn* (*tud.*) das gerichtliche Verfahren

Birói felsőbbség, *fn.* die Gerichtsobrigkeit.

Birói foglalás, *fn* (*tud.*) die Execution; — alá venni, executiren

Birói határozat, *fn.* (*tud.*) der Rechtsspruch, die Erkenntniß

Birói hatóság, *fn* (*tud.*) die Gerichtsbehörde, die Jurisdiction.

Birói hivatal, *fn.* das Richteramt.

Birói illetőség, *fn.* (*tud.*) der Gerichtsstand, Rechtsstand.

Birói itélet, *fn.* der Richterspruch

Birói kéz, *fn* (*tud.*) —hez letenni, zu Gerichtshanden erlegen.

Birói megye, *fn.* (*tud.*) der Gerichtssprengel.

Birói őrizet, *fn.* die richterliche Verwahrung.

Birói szék, *fn.* der Richterstuhl.

Birói személyzet, *fn.* das Richterpersonal.

Birói tisztség, *fn* die Richterwürde.

Birói végrehajtás, *fn.* (*tud.*) die Hilfsvollstreckung.

Birói zár, *fn.* (*tud.*) der Sequester

Biróikép, Biróiképen, Biróilag, *ih.* richterlich, gerichtlich.

Biróilag letett, *mn.* (*tud.*) gerichtlich hinterlegt.

Birok, *fn.* der Ringkampf; —ra kelni, sich mit Jem. im Ringkampfe messen.

Biróküldés, *fn.* (*tud.*) die Delegirung, gerichtliche Delegation.

Biromány, *fn.* das Besitzthum.

Birós, *fn.* (*ker.*) Credit, Haben (im Geschäftsbuch), ellentéte: adós.

Birós kártya, *fn.* Matador (im Kartenspiel).

Biróság, *fn.* 1. das Richteramt; 2. (*a. m.* különbözőfokú törvényha-

tóság) die Gerichtsbarkeit, das Gericht, die Gerichtsbehörde; die Inſtanz; első, másod, harmad —, erſte, zweite, dritte Inſtanz; —on kivüli, außergerichtlich.

Birósági, *mn.* das Gericht betreffend, Gerichts=...

Birósági szerkezet, *fn.* *(ttud.)* die Gerichtsverfaſſung.

Birósági illetőség, *fn.* *(ttud.)* die Gerichtszuſtändigkeit.

Birósítni, *cs.* *(ker. a. m.* javára irni) gutſchreiben, creditiren (im Geſchäftsbuch).

Biróskodni *(ik)*. *k.* 1. *(a. m.* biráskodni) proceſſiren; 2. das Richteramt verwalten.

Birós oldal, *fn.* *(ker.)* die Creditſeite.

Biroszék, *fn.* 1. der Richterſtuhl, das Tribunal; 2. *(a. m.* biról hatóság) die Gerichtsbehörde.

Birótárs, *fn.* der Mitrichter, Aſſeſſor.

Birótétel, *fn.* die Richterwahl.

Birótiszt, *fn.* *(ht.)* der Auditor, der Regimentsrichter.

Biróválasztás, *fn.* die Richterwahl.

Biróválasztmány, *fn.* das Compromiß.

Birs, *fn.* die Quitte.

Birság, *fn.* die Geldbuße, Geldſtrafe, das Strafgeld; *(km.)* ritkán válik tudóssá, kire birsággal vetik a leckét, aus dem wird ſelten ein Gelehrter, den man mit Strafen muß zum Lernen antreiben.

†**Birságnap**, *fn.* das letzte Gericht.

Birságolni, *cs.* mit Geldſtrafe belegen, eine Geldſtrafe dictiren.

Birs-alma, *fn.* der Quittenapfel.

Birsbor, *fn.* der Quittenwein.

Birsfa, *fn.* der Quittenbaum.

Birs-iz, *fn.* das Quittenmus.

Birskörte, *fn.* die Birnquitte.

Birskörtefa, *fn.* der Birnquittenbaum.

Birsmag, *fn.* der Quittenkern.

Birspép, *fn.* das Quittenmus.

Birssajt, *fn.* das Quittenbrod.

Birssárga, *mn.* quittengelb.

Birsszak, *fn.* das Quittenmus.

Birsszin, *fn.* die Quittenfarbe.

Birsszin, **Birssziná**, *mn.* quittengelb.

Birszomj, *fn.* die Habſucht, *l.* Birvágy.

Birtok, *fn.* 1. der Beſitz, das Eigenthum; das Beſitzthum; vminek —ában lenni, im Beſitz einer Sache ſein, eine Sache im Beſitze haben; vmit —ába venni v. ejteni, eine Sache in Beſitz nehmen, von etwas Beſitz ergreifen; vminek —ába lépni, in den Beſitz einer Sache treten; *(ttud.)* —on belül, intra Dominium; —on kivül, extra Dominium; *(km.)* sok —, sok per, wer viel beſitzt, hat viel zu ſtreiten; 2. *(a. m.* jószág) die Beſitzung, das Gut; közös —, gemeinſchaftliches Gut; 3. die Habe, das Vermögen; 4. das Gebiet; angol —, engliſches Gebiet.

***Birtóka**, *fn.* vom Brand beſchädigte Zwetſchke.

Birtok-adó, *fn.* die Grundſteuer, *l.* Földadó.

Birtok-állapot, *fn.* der Beſitz, der Beſitzſtand.

Birtok-átruházás, *fn.* die Beſitzübertragung.

Birtokbaiktató levél, *fn.* *(ttud.)* der Anleitsbrief.

Birtokba-lépés, *fn.* die Beſitznahme.

Birtokbalépő, *fn.* der Beſitznehmer.

Birtokbavétel, *fn.* die Beſitzergreifung, Beſitznahme.

Birtokbavevő, *fn.* der Beſitzergreifer, Beſitznehmer.

Birtokbemondó, *fn.* *(tny.)* der Indicator.

Birtokcim, *fn.* *(ttud.)* der Beſitztitel.

Birtokejtés, *fn.* *(nyt.)* der Genitiv.

Birtokháboritás, *fn.* die Beſitzſtörung.

Birtokháromlási jog, *fn.* *(ttud.)* das Anfallsrecht.

Birtoki, *mn.* Beſitzes=...; *(nyt.)* — eset, der Genitiv.

Birtok-iktatás, *fn.* *(ttud.)* die Beſitzindication.

Birtok-iv, *fn.* *(tny.)* der Beſitzbogen.

Birtokjog, *fn.* *(ttud.)* das Beſitzthumsrecht, das Beſitzrecht.

Birtokkoros, *mn.* *(ttud.)* beſitzfähig (dem Alter nach).

Birtokkönyv, *fn.* das Grundbuch, *l.* Telekkönyv.

Birtokkövetelő, *fn.* *(ttud.)* der Beſitzwerber.

Birtoklás, **Birtoklat**, *fn.* der Beſitz, Beſitzſtand.

Birtoklevél, *fn.* der Gewährbrief, die Verſchreibung.

Birtoknév, *fn.* das Prädicat vor dem Zunamen.

Birtokolhatlanság, *l.* Birhatlanság.

Birtokolhatóság, *l.* Birhatóság.

Birtokolni, *cs.* inhaben, inne haben, beſitzen, im Beſitz haben.

Birtokos, *fn.* der Beſitzer, Inhaber, Poſſeſſionär.

Birtokos, *mn.* begütert, bemittelt; anſäſſig.

Birtokos eset, *fn.* *(nyt.)* der Genitiv.

Birtokos névmás, *fn.* *(nyt.)* beſitzliches Fürwort.

Birtokostárs, *fn.* der Mitinhaber, Mitbeſitzer, Compoſſeſſor.

Birtokrag, *fn.* *(nyt.)* a) Suffix des Genitivs; b) Suffix des Poſſeſſivums.

Birtokrendezés, *fn.* die Beſitzregelung.

Birtokrész, **Birtokrészlet**, **Birtoktag**, *fn.* die Parzelle.

Birtoktárs, *l.* Birtokostárs.

Birtoktest, *fn.* der Beſitzkörper.

Birtokvázlat, *fn.* *(ttud.)* die Indicationsſkizze.

Birvágy, *fn.* die Habſucht, die Habgier.

Bisalma, *l.* Birsalma.

Biseregni, *k.* triebeln, *l.* Bizseregni.

Bisletni, *k.* 1. aus= und eingehen; 2. *l.* Koslatni.

Biszke, *fn.* 1. *(nt.)* die Agreſtbeere, Stachelbeere, Kloſterbeere, Johannisbeere; 2. trächtiges Schaf.

Bitang, *mn.* 1. verlaufen, herumirrend; herrenlos (vom Vieh); vagabund (von Perſonen); 2. ausgeartet; —ra hagyni v. ereszteni, preisgeben, proſtituiren.

Bitang, *fn.* † 1. *(a. m.* zsákmány) die Beute; 2. herrenlos herumirrendes Vieh; 3. ſittenloſe Perſon.

Bitangbehajtás, *fn.* *(ttud.)* die Invagiation, die Eintreibung verlaufenen Viehes.

Bitangistálló, *l.* Bitang-ól.

Bitang-ól, *fn.* der Schutzſtall.

Bitangolás, *fn.* das Abnützen, Vergeuden.

Bitangolni, A. *k.* herumirren, herumſchweifen; —, B. *cs.* 1. uſurpiren, ſich einer Sache widerrechtlich bemächtigen; birtokot —, ſich einen Beſitz anmaßen; 2. vergeuden, verpraſſen.

Bitó, *fn.* 1. † *(a. m.* hóhér) der Henker; 2. *(a. m.* bitófa) der Pranger; 3. die Flachsbreche, Rütſche.

Bitófa, *fn.* 1. der Schandpfahl, Pranger, Pfahl; 2. Pfahl, an den das Schlachtvieh gebunden wird; 3. *der Grenzbaum.

Bitolni, *l.* Bitangolni.

Bitólni, *cs.* Flachs brechen.

***Bitonya**, *fn.* die Wunde.

***Bitonyás**, *mn.* wund, voll Wunden.

Bitor, *fn.* der Uſurpator; —, *mn.* anmaßend, uſurpirend; — igény, die Anmaßung, die Prätenſion.

Bitorlás, *fn.* das Uſurpiren; die Uſurpation.

Bitorló, *fn.* der Uſurpator, *l.* Bitor.

Bitorolni, *cs.* uſurpiren, ſich anmaßen; jogot —, ſich ein Recht anmaßen.

***Bitos**, *mn.* wund, *l.* Bitonyás.

***Bitringes**, *mn.* kränklich.

Bival, *l.* Bivaly.

Bivaly, *fn.* *(állatt.)* der Büffel.

Bivalybika, *fn.* der Büffelſtier.

Bivalyboes, **Bivalyborjú**, *fn.* das Büffelkalb.

Bivalybör, *fn.* die Büffelhaut, das Büffelleder.

Bivalycserebüly, *fn.* *(állatt.)* der Büffelkäfer.

Bivalygulyás, *fn.* der Büffelhalter.

Bivalyos, *fn.* der Büffelhalter; der Büffelknecht.

Bivalyosbéres, *fn.* der Büffelknecht.

Bivaly-ökör, *fn.* der Büffelochs.

Bivalytehén, *fn.* die Büffelkuh.

Bivalyzerge, *fn.* *(állatt.)* der Stierhirſch.

Biz, *isz.* traun, wahrlich; — isten! bei Gott! — igaz! traun es iſt wahr! — úgy! wahrlich ſo!

Bizakodás, *fn.* die Zuverſicht, das Selbſtvertrauen.

Bizakodni *(ik)*, *k.* (-ba, -be) 1. vertrauen, Zuverſicht haben; 2. zu großes Vertrauen in ſich ſelbſt ſetzen; auf Etwas pochen.

Bizakodó, *mn.* Zuverſicht habend, zuverſichtlich, zuverſichtig.

Bizakodólag, *ih.* zuverſichtig, zuverſichtlich.

Bizalmas, *mn.* 1. vertraulich; zutraulich; confidentiell; 2. *(cim.)* hochzuehrend, *l.* Bizodalmas.
Bizalmasan, *ih.* vertraulich; zutraulich.
Bizalmasság, *fn.* die Vertraulichkeit; das Vertrauen.
Bizalmatlan, *mn.* **Bizalmatlanúl**, *ih.* mißtrauisch.
Bizalmatlankodás, *fn.* das Mißtrauen.
Bizalmatlankodni *(ik)*, *k.* mißtrauen, Mißtrauen hegen.
Bizalmatlanság, *fn.* das Mißtrauen.
Bizalmi, *mn.* Vertrauens-...
Bizalmi férfi, *fn.* der Vertrauensmann.
Bizalmi szavazat, *fn.* das Vertrauensvotum. [versicht.
Bizalom, *fn.* das Vertrauen, die Zu-
Bizalomra érdemes, *mn.* vertrauenswürdig.
Bizás, *fn.* 1. das Auftragen; 2. das Vertrauen, das Anvertrauen.
Bizatlanság. *fn.* das Mißtrauen.
Bizatos, *l.* Biztos.
Bizgatás, *fn.* das Anreizen, Anstiften.
Bizgatni, *cs.* 1. anreizen, anstiften, stacheln, aufhetzen; 2. aufrühren, stören, rühren.
***Bizgentyű**, *fn.* was in Bewegung setzt, z. B. Unruh (in der Uhr).
***Bizgetni**, *l.* Bizgatni.
Bizni, *cs.* (vmit vkire) vertrauen, anvertrauen; überlassen; ezt rád bizom, das überlasse ich Dir; (paranesolatképen) auftragen, aufgeben.
Bizni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben, -hoz, -hez) 1. trauen, zutrauen, sein Vertrauen auf Jemand od. Etwas setzen; — magához, sich getrauen; nem —, mißtrauen; nem — vkiben v. vmiben, in Jem. od. etw. Mißtrauen setzen; bizom ön becsületszavába, ich verlasse mich auf Ihr Ehrenwort; bizhatni benne, er ist verläßlich; *(km.)* ki hol bizik, ott hizik, wo der Schatz, da ist auch das Herz; 2. sich stützen, vertrauen, Zuversicht haben.
Bizó, *mn.* vertrauend; —, *fn.* der Auftraggeber, Committent, Mandant.
Bizodalmas, *mn.* 1. vertraulich, zutraulich; 2. *(cim)* — nagy jó uram! insonders hochzuehrender Herr!
Bizodalmasság, *fn.* die Vertraulichkeit.
Bizodalmatlan, *mn.* mißtrauisch.
Bizodalmatlanság, *fn.* das Mißtrauen.
Bizodalmi, *l.* Bizalmi.
Bizodalom, *fn.* das Vertrauen, Zutrauen; *(szój.)* nem lehet erőltetni a bizodalmat, Vertrauen läßt sich nicht erzwingen.
Bizomány, *fn.* 1. der Auftrag, die Commission; *(ker.)* die Bestellung, Commission; —ban lévő áru, Waare in Commission; 2. das anvertraute Gut.

Bizomány-áru, *fn.* *(ker.)* die Commissionswaare.
Bizománydij, *fn.* *(ker.)* die Commissionsprovision.
Bizományi, *mn.* *(ker.)* Commissions-...
Bizományi üzlet, *fn.* *(ker.)* Commissionsgeschäft.
Bizománykereskedés, *fn.* *(ker.)* der Commissionshandel.
Bizománylevél, *fn.* das Credenzionale, Creditiv, Creditivschreiben.
Bizományos, *fn.* 1. *(ker.)* der Commissionär; 2. *(tud. a. m.* meghatalmazott) der Bevollmächtigte, Mandatarius.
Bizományos, *mn.* commissarisch.
Bizományos áru, *fn.* *(ker.)* die Waare in Commission, Commissionswaare.
Bizományos könyvkereskedés, *fn.* *(ker.)* die Sortimentsbuchhandlung.
Bizománytár, *fn.* *(ker.)* das Commissionslager.
Bizománytőzs, *fn.* *(ker.)* der Commissionshandel.
Bizományzó, *fn.* *(ker.)* der Committent.
Bizon, *l.* Bizony.
Bizony, *fn.* 1. die Gewißheit; bizonyra mondom, bei meiner Treue! minden bizonynyal! ganz gewiß! —t tűni, betheuern; —nyal erősiteni, mit Gewißheit behaupten; 2. *(a. m.* bizonyíték) der Beweis, die Probe.
Bizony, *ih.* wahrlich; — isten! Gott ist mein Zeuge! épen —! warum nicht gar!
Bizonyába, Bizonyára, *ih.* wahrlich, wahrhaftig, fürwahr, gewiß.
Bizony-ablak, *fn.* *(tud.)* das Satzloch.
Bizony-erő, *fn.* die Beweiskraft.
Bizonygó, *l.* Bizonyozó.
Bizonyitás, *fn.* das Bezeugen, Beweisen; die Bescheinigung, Bestätigung; der Beleg; die Beweisführung; der Erweis.
Bizonyitási eljárás, *fn.* *(tud.)* das Beweisverfahren.
Bizonyitatlan, *mn.* **Bizonyitatlanul**, *ih.* unerwiesen, unbewährt.
Bizonyiték, *fn.* der Beweis, die Probe; —ok, die Beweismittel, die Belege.
Bizonyithatlan, *mn.* unerweislich.
Bizonyitmány, *fn.* das Zeugniß, was man bezeugt ꝛc. hat.
Bizonyitni, *cs.* bezeugen, beweisen, den Nachweis führen, nachweisen; contestiren, versichern, behaupten, betheuern; bescheinigen; eskűvel —, beeiden, beeidigen, mit dem Eide erweisen; — vkire vmit, Jemanden einer Sache zeihen.
Bizonyitó, *fn.* és *mn.* der Beweisführer.
Bizonyitó erő, *fn.* die Beweiskraft.
Bizonyitó eszköz, *fn.* das Beweismittel.
Bizonyitó irat, *fn.* die Beweisschrift.

Bizonyitó ok, *fn.* der Beweis, Beweisgrund.
Bizonyitó okmány, *fn.* die Beweisurkunde, das Beweisstück.
Bizonyitvány, *fn.* das Zeugniß, Document, Certificat; der Beweis, Beleg, das Beweismittel; szegénységi —, das Armuthszeugniß; orvosi —, das ärztliche Zeugniß; iskolai —, das Schulzeugniß.
Bizonyitványozni, *cs.* documentiren.
Bizonykodni *(ik)*, *k.* mit Gewißheit behaupten, *l.* Bizonyozni.
Bizonylani, *l.* Bizonyolni.
Bizonylat, *fn.* der Beweis, die Probe, der Beleg, das Document.
Bizonynyal, *ih.* wahrhaftig, fürwahr.
Bizonyodni *(ik.)* *k.* sich als erwiesen od. als gewiß herausstellen; még nem bizonyodott rá semmi, es hat sich gegen ihn noch nichts als bewiesen herausgestellt; rá bizonyodott a lopás, er ist des Diebstahles überführt od. überwiesen.
Bizonyolni, *cs.* betheuern, bejahen; beweisen.
Bizonyos, *mn.* 1. gewiß, zuverlässig; sicher; — vagyok benne, ich bin dessen gewiß; —sá tenni, vergewissern, versichern; — lenni vmiben, einer Sache gewiß sein; — lehet Ön benne, Sie können versichert sein, Sie können sich darauf verlassen; —ra vehető, es ist für od. als gewiß anzunehmen; *(km.)* jobb kevés —, mint sok bizonytalan, Ein Gewiß ist besser denn zehn Ungewiß; 2. *(a. m.* határozott) bestimmt; — órában, zu bestimmter Stunde; 3. *(a. m.* egy vki) — asszony, eine gewisse Frau.
Bizonyosan, *ih.* gewiß; zuverlässig, unfehlbar, bestimmt.
Bizonyositni, *cs.* vergewissern.
Bizonyosodni *(ik)*, *l.* Bizonyodni *(ik)*.
Bizonyosság, *fn.* die Gewißheit, Zuverlässigkeit.
Bizonyozás, *fn.* die Rechthaberei.
Bizonyozni, *k.* haberechten, streiten; wiederholt od. öfter behaupten, betheuern.
Bizonyozó, *fn.* der Rechthaber; der Etwas öfter betheuert.
Bizonyság, *fn.* 1. die Gewißheit; 2. *(a. m.* bebizonyitás) der Beweis; *(a. m.* bebizonyitó ok) der Beweisgrund; nyilvánvaló —, sprechender Beweis; 3. *(a. m.* tanuság) das Zeugniß; —ot tenni, ein Zeugniß ablegen, bezeugen; *(km.)* nem kell ott bizonyság, hol maga szól a dolog, wo die Sache selbst für sich spricht, da bedarf es keines Zeugnisses; 4. *(a. m.* vmit bizonyitó tanu) der Zeuge; —ot kihallgatni, Zeugen verhören.
Bizonyságlevél, *fn.* das Zeugniß, Attestat.
Bizonyságtétel, *fn.* die Bezeugung, das Zeugniß, Bezeugen, der Beweis.

Bizonyságtevő, *fn.* der Zeuge.
Bizonytalan, *mn.* ungewiß, unverbürgt; *(szój.)* még — a dolog, das steht noch dahin, das steht noch im weiten Feld; *(km.)* el ne hadd a mit birsz, bizonytalanokért, wers Ungewiß will nach Hause führen, kanns Gewisse vom Wagen verlieren.
Bizonytalankodni *(ik)*, *k* ungewiß od. im Zweifel sein.
Bizonytalanság, *fn.* die Ungewißheit, Unsicherheit.
Bizonytalanúl, *ih.* ungewiß, unsicher, auf eine ungewisse Art.
Bizonytét, *fn.* *(bölcs.)* der apodiktische Satz.
Bizonytétes, *mn.* *(bölcs.)* apodiktisch.
Bizonyúlni, *cs.* sich bestätigen; rá bizonyúlt a lopás, er ist des Diebstahles überwiesen od. überführt worden.
Bizott, *mn.* 1. aufgetragen; 2. anvertraut; 3. vertraulich.
Bizott, Bizottas, *fn.* der Mandatar der Beauftragte.
Bizottmány, Bizottmányi stb. *l.* Bizottság, Bizottsági stb.
Bizottság, *fn.* 1. die Commission, das Comité, der Ausschuß; 2. das Deposit.
Bizottsági tag, *fn.* das Commissionsglied, das Ausschußmitglied.
Bizottságilag, *ih.* ausschußweise, commissionaliter; — fölvenni vmit, Etwas commissionaliter erheben.
Biztatás, *fn.* die Aufmunterung, das Zureden; die Vertröstung.
Biztaték, *fn.* das Reizmittel, der Impuls.
Biztatni, *cs.* 1. aufmuntern, anspornen, zureden, Muth einsprechen; 2. *(a. m.* ösztönözni, ingerelni) reizen; bűnre — vkit, Jemanden zur Sünde reizen; 3. *(a. m.* kecsegtetni) vertrösten; egy napról a másikra biztatott, er hat mich von Tag zu Tag vertröstet.
Biztató, *mn.* aufmunternd, ermunternd.
Bizton, *ih.* zuverlässig zuversichtlich, gewiß.
Biztonlét, Biztonság, *fn.* die Sicherheit.
Biztonságellenes, *mn.* sicherheitswidrig.
Biztonsági, *mn.* die Sicherheit betreffend, Sicherheits-...
Biztonsági hatóság, *fn.* die Sicherheitsbehörde.
Biztonsági őrség, *fn.* die Sicherheitswache.
Biztonsági rendszabály, *fn.* die Sicherheitsmaßregel.
Biztonsági tekintetek, *fn.* die Sicherheitsrücksichten.
Biztos, *fn.* 1. der Commissär; rendőri —, Polizeicommissär; 2. der Vertraute; 3. *(ker.)* der Commissionär: Mandatar, der Beauftragte.
Biztos, *mn.* 1. sicher, verläßlig, zuverläßig; — lehetsz benne, du kannst dessen versichert sein; 2. traut, vertraut.
Biztosfogású, *mn.* *(zene)* griffsicher.
Biztosi hivatal, Biztosi tisztség, *fn.* das Commissariat.
Biztositani, *l.* Biztositni.
Biztositás, *fn.* die Versicherung, Sicherstellung, Assecuranz.
Biztositási, *mn.* Sicherheits-...; Versicherungs-...
Biztositási díj, *fn.* die Assecuranzprämie, Assecuranzgebühr.
Biztositási eszköz, *fn.* das Sicherheitsmittel, das Sicherstellungsmittel.
Biztositási illeték, *fn.* die Assecuranzgebühr.
Biztositási jegy, *fn.* die Versicherungspolizze.
Biztositási szerződés, *fn.* der Versicherungsvertrag.
Biztositási végrehajtás, *fn.* *(tud.)* die Execution bis zur Sicherstellung.
Biztositási visszkereset, *fn.* *(tud.)* der Regreß auf Sicherstellung.
Biztositék, *fn.* die Garantie, Caution, Sicherheit, das Sicherstellungsmittel; — letétele, der Erlag der Caution, die Vercautionirung.
Biztositék-adás, *fn.* die Sicherheitsleistung.
Biztositéki levél, *fn.* der Garantieschein.
Biztositéki okmány, *fn.* die Cautionsurkunde.
Biztositékolás, *fn.* *(ker.)* die Sicherstellung.
Biztositékolni, *cs.* *(ker.)* sicherstellen, Sicherstellung leisten.
Biztositmány, *fn.* versichertes Gut.
Biztositni, *cs.* 1. versichern, assecuriren; 2. garantiren, Sicherheit leisten, verbürgen, vercautioniren; *(ker.)* sicher stellen, decken; vmely áru vételét —, den Bezug einer Waare decken.
Biztositó, *fn.* der Versicherer, der Sichersteller, Assecurant; —, *mn.* versichernd; Versicherungs-...
Biztositó csap, *fn.* *(gép.)* der Sicherheitshahn.
Biztositó deszka, *fn.* *(b.)* das Pfändebrett.
Biztositó ék, *fn.* *(b.)* der Pfändekeil.
Biztositó-intézet, *fn.* die Versicherungs-Anstalt, die Assecuranz.
Biztositójegy, *fn.* die Versicherungspolizze, die Assecuranzpolizze.
Biztositó készülék, *fn.* die Sicherheitsvorrichtung.
Biztositó-levél, *fn.* der Versicherungsbrief.
Biztositó-társulat, *fn.* die Assecuranzgesellschaft.
Biztositott, *mn.* versichert, assecurirt; garantirt; sicher gestellt, gedeckt.
Biztositvány, *fn.* 1. der Versicherungsbrief; die Assecuranzpolizze; 2. das Privilegium.
Biztosság, *fn.* 1. die Zuverläßigkeit, Zuversichtlichkeit; 2. die Sicherheit, die Sicherstellung; die Garantie; —ba helyezni, in Sicherheit bringen; 3. *(a. m.* bizottság) die Commission, der Ausschuß; 4. *(a. m.* biztosi hivatal) das Commissariat.
Bizvást, *ih.* sicher, zuversichtlich; getrost; — elutazhatsz, du kannst getrost abreisen.
Bizsegni, *k.* 1. *(a. m.* hemzsegni) wimmeln; 2. kribbeln, kriebln; 3. (sziszegő hangot adni mint a meggyujtott nyirkos fa) spratzeln, knistern.
Bizserkór, *fn.* die Kriebelkrankheit, Raphanie.
Bizseregni, *k.* brennen, kriebeln, prickeln.
Bizsergő, *mn.* prickelig.
Bób, Bóba *(v. ö.* búb, bóbita), *fn.* 1. der Schopf, Strauß (der Vögel); 2. die Schopfhaube.
***Bóbám asszony**, *fn.* Frau Großmutter.
Bobálka, *fn.* eine Art Bäckerei.
Bóbás, *mn.* schopfig, *l.* Búbos, *mn.*
Bóbás pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Haubenlerche.
Bóbázni, *cs.* 1. beim Schopf nehmen, den Schopf beuteln; 2. die Henne treten.
Bobiska, *fn.* eine vermummte Person.
Bóbiskolás, *fn.* das Nicken.
Bóbiskolni, *k.* nicken.
Bóbita, *fn.* 1. *(állatt. msz.)* der Schopf, Strauß; 2. die Schopfhaube; 3. *(nt. msz.)* die Haarkrone, Fruchtwolle.
Bóbitás, *mn.* 1. schopfig; *(állatt. msz.)* büschelragend; 2. Schopfhaube tragend.
Bóbitás asszony, *fn.* eine Frau, die eine Schopfhaube trägt.
Bóbitás galamb, *fn.* *(állatt.)* die Haubentaube.
Boborcsó, *fn.* der Ausschlag, die Warze, *l.* Bibircsó.
Bóbos, *mn.* schopfig.
Bóbozni, *l.* Bóbázni.
Bócér, *mn.* rauh, struppig, behaart.
Bócér, Bócérhaj, *fn.* der Weichselzopf.
Bócérkalászú, *mn.* *(nt. msz.)* rauhährig.
Bócérlábú, *mn.* rauhfüßig.
Bócéros, *mn.* zerzaust, *l.* Borzas.
Boci, *fn.* das Kalb (in der Kindersprache); *á. é.* einfältiges Kind.
†**Bocikaorrú**, *mn.* rundzulaufend (Schuhe).
Bócláb, *fn.* *(állatt.)* das Gürtelthier, Schuppenthier der Pangolin.
Bocó, *l.* Boci.
Bócs, *fn.* *(állatt.)* die Walzenscheibe.
Bocs, *fn.* 1. das Junge (eines Büffels od. eines Bären); 2. *(b.)* die Luppe, Flosse, Eisengans; Deul, Deil, Dauling; (a hevenypestből) das Stück; —ot csinálni, Luppen machen od. ballen; —ot gomolyitani, ballmachen; —ot késziteni, deilmachen; —ot szoritani, Lup-

pen drücken; —ot verni, zängen, Luppen zängen, Gänze machen.
Bocsájtani, l. Bocsátni.
Bocsánandó, mn. Bocsánandólag, ih. verzeihlich, erläßlich.
Bocsánat, fn. die Vergebung, Verzeihung; der Erlaß; —ot kérni, um Verzeihung bitten; —! ich bitte um Verzeihung, Pardon! ezer —! ich bitte tausendmal um Verzeihung.
Bocsánatkérés, fn. die Abbitte.
Bocsánatos, mn. verzeihlich, erläßlich.
Bocsárd, tn. Burkhard (Anév).
Bocsátkozni (ik), k. (-ba, -be) sich einlassen (z. B. in einen Handel); beszélgetésbe —, sich in ein Gespräch einlassen; 2. sich herab- od. hinablassen; tengerre bocsátkozni, in die See stechen.
Bocsátmány, fn. der Erlaß.
Bocsátni, cs. 1. lassen, schicken, fahren od. gehen lassen; entlassen; weglassen; próbatételre —, zur Prüfung zulassen; árúba —, feil bieten; zsákmányra —, der Plünderung preisgeben; szélnek —, Preis geben, aufgeben; feledésnek —, der Vergessenheit überantworten; szabadon —, loslassen, freilassen, befreien; vkit esküre —, Jemanden zum Eid zulassen; 2. erlassen (z. B. einen Befehl); 3. (a. m. elengedni) erlassen, vergeben, verzeihen; isten bocsáss! Gott verzeih's mir!
Bocsátmány, fn. der Erlaß.
Bocsátvány, fn. 1. der Erlaß; 2. der Abdankungsschein; 3. der Kaufzettel.
Bocs-emelő, fn. (b.) der Luppenbaum.
Bocsfogó, fn. (b.) die Luppenzange, Zängezange.
Bocshenger, fn. (b.) das Luppenwalzwerk, Zängewalzwerk, die Luppenstraße, Zängestraße.
Bocshorog, fn. (b.) der Judenhaggen.
*Bocska, fn. 1. der Ständer, Boding; 2. die Tonne.
Bocskészelés, fn. (b.) das Klumpfrischen, die Luppenfrischerei, die Luppenarbeit.
Bocskészelő tűzhely, fn. (b.) das Luppenfeuer, Luppenfrischfeuer.
Bocskor, fn. 1. der Bundschuh, Riemenschuh, Schnürsohlen, die Sandalen; felkötni a —t, Riemenschuh anlegen; (szój.) elrugta a —t, (szósz. er hat die Riemenschuhe abgelegt) er ist emporgekommen; 2. (vad.) der klebrige Koth, der sich dem Hasen an die Füße anlegt.
Bocskorbőr, fn. Leder zu Riemenschuhen; á. é. — az orcája, er hat eine harte Stirn, er ist ein unverschämter Mensch.
Bocskoros, mn. Riemenschuhe tragend; —, fn. Schimpfname der Edelleute von Habenichts.
Bocskorosodni (ik), Bocskorosulni, k. (vad.) Schuhe bekommen (vom Hasen).

*Bocskorozni, k. entschlüpfen.
Bocskorszíj, fn. der Bundriemen, Schnürriemen an den Riemenschuhen; (szój.) eloldzott a —, (szósz. der Schuhriemen ist losgegangen) er spricht viel buntes Zeug, er lügt, er schneidet auf.
Bocskorták, fn. ein Lederfleck zu Riemenschuhen.
Bocskortalek, fn. 1. der Halfter; 2. l. Bocskorszíj.
Bocsolni, cs. (b.) Luppen machen, deilen.
Bocsos bunda, fn. der Bärenpelz.
Bocspöröly, fn. (b.) der Luppenhammer, Patschhammer, Quetschhammer.
Bocssajtó, fn. (b.) die Luppenquetsche, Luppenmühle.
Bocsszekér, Bocstalicska, fn. (b.) der Luppenwagen.
Bocstuskó, fn. (b.) das Maßl.
Bocstűzhely, fn. (b.) das Wolfsfeuer.
Bocsvágó, fn. (b.) die Luppenscheere.
Bocsvas, fn. (b.) das Dachel.
Bocsverőfogó, fn. (b.) die Luppenschmiedzange.
Bocsvonófogó, fn. (b.) die Luppenziehzange.
Bocsú, l. Búcsú.
*Boda, Bóda, fn. die Handhabe, das Heft, der Griff, die Kurbe, Kurbel, der Handgriff.
*Bodacs, fn. ein junger Ochs.
Bodácsolni, l. Bodázni.
Bódadék, fn. (vt.) das Narcotin.
Bodag, Bodak, fn. der Brodkuchen.
Bódal, fn. (vt.) das Narkogenin.
Bódár, mn. narkotisch.
Bódárszerek, fn. t. Narcotica.
Bódavéd, fn. das Stichblatt, das breite Schutzblech am Degengefäße.
Bodázni, k. (vad.) kreuz und quer laufen.
Bódé, fn. die Bude, die bretterne Hütte, Markthütte.
Bódék, l. Bódadék.
*Bódergó, fn. der Rappelkopf; der Tölpel.
Bódés, fn. der Budner. [wagen.
Bódéskocsi, fn. (vu.) der Hüttelwagen.
Bódi, tn. (kics.) Felix.
*Bódi, mn. 1. rappelig, rappelköpfig; 2. — szilva (a. m. boldogasszony szilva) die Augustpflaume.
Bódis, fn. (kaj.) der Faulenzer.
Bóditék, fn. (vt.) das Narkogenin.
Bóditni, cs. 1. betäuben, betäubt machen; 2. (a. m. lóddá tenni) zum Narren haben.
Bódító, mn. betäubend, narkotisch.
Bódító barabolya, fn. (nt.) das Tollkerbel.
Bódítószer, fn. das Narkoticum, Betäubungsmittel.
Bodnár, fn. der Binder, Böttcher.
Bodnárkés, fn. (kmt.) das Kliebeisen, Bindmesser, Bindermesser.
Bodnárkéstok, fn. (kmt.) die Bindscheibe.
Bodnárműhely, fn die Binderwerkstatt.

Bodnározó gyékény, fn. (nt.) die Wasserkolbe, l. Bákány.
Bodnárság, fn. die Böttcherei, das Binderhandwerk.
Bodnársulyok, fn. die Klopfkeule.
Bodobács, fn. (állatt.) eine Art Laufkäfer.
*Bodocs, fn. 1. unreife kleine Pflaume, der Tarnickel; 2. á. é. — eszü, unreif an Verstand; 3. l. Bogyó.
Bodocs, mn. unreif (Obst).
Bódog, tn. Felician, Felix (Anév).
Bódologni, l. Bódorogni.
Bodon, hn. Widdin.
Bodon, Bodonka, fn. das Tönnchen, die Tonne.
Bodonc, fn. (állatt.) das Johannisblut, die polnische od. deutsche Cochenille.
Bodóné, tn. die Frau Bodó; (szój.) másról beszél —, mikor a bor árát kérik, szósz. Frau Bodó spricht von was Anderem, wenn man die Bezahlung des Weines fordert.
Bodonkút, fn. eine Quelle mit einem Kasten (gewöhnlich von einem hohlen Baum) umgeben.
Bodonpót, fn. (nt.) der Kugelamaranth.
Bódony, fn. (vt.) das Narkoticum.
Bodony, l. Bodon.
Bodor (v. ö. fodor), fn. tt. bodort v. bodrot; 1. die Krause; die Tatzeln, Handkrausen; 2. die Masche.
Bodor, mn. kraus, gekräuselt.
Bódor, mn. 1. vagabund, herumstreifend; 2. *narkotisch; — szer, narkotisches Mittel, Betäubungsmittel.
Bódoradék, fn. (vt.) das Narkogenin.
Bodorgálni, cs. kräuseln.
Bódorgány-vöcsök, fn. (állatt.) eine Art Steißfuß.
Bódorgás, fn. das Herumirren, Herumstreifen.
Bodorítni, cs. kräuseln, aufkräuseln.
Bódorka, fn. (állatt.) der Steißfuß, l. Vöcsök.
*Bodoró, fn. eine Frau, die nur ein Kind hat.
Bodorodni (ik), k. sich kräuseln.
Bódorogni, k. herumirren, herumstreifen.
*Bodorú, mn. einzeln, vereinzelt; egy pár — alma termett ezen a fán, ein paar einzeln stehende Aepfel wuchsen auf dem Baum.
Bodrány, fn. (nt.) die Flechte.
Bodri, mn. kraushaarig; —, fn. der Krauskopf; —, tn. ein Hundsname.
Bodrifej, fn. der Krauskopf, der Tituskopf.
Bodrog, kn. ein Fluß in Ungarn.
Bodros, mn. kraus, gekräuselt.
Bodrosítni, cs. kräuseln, kraus machen.
Bodrosulni, l. Bodorodni.
Bodrozat, fn. das Gekräusel.
Bodrozni, cs. kräuseln, aufkräuseln
Bódulás, fn. die Betäubung.
Bódúlni, k. betäubt werden.

Bódúlt, *mn.* betäubt, verrückt.

• **Bódultság**, *fn.* die Betäubung; die Verrücktheit.

Bodza, *fn. (nt.)* der Hollunder, Flieder, Holder; fürtös —, der Wandelbaum, der Traubenhollunder, rother Hollunder; gyepű —, der schwarze Hollunder; fekete —, die gemeine Braunwurz; keresztes —, der gemeine Wasserdost; földi —, der Zwerghollunder, der Attich, der Krauthollunder, Feld- od. Stinkhollunder; sallangos —, der geschlitzte Hollunder.

Bodzabél, *fn.* das Hollundermark.

Bodzabogyó, **Bodzacsete**, *fn.* die Hollunderbeere.

Bodzafa, *fn.* der Hollunderbaum, Fliederbaum; *(szój.)* az én kardom sem —, *(szósz.* mein Schwert ist auch nicht von Hollunderholz) mein Schwert schneidet auch.

Bodzafapuska, *l.* Bodzapuska.

Bodzafű, *fn. (nt.)* der Ackerholder, *l.* Gyalogbodza.

Bodzagomba, *fn. (nt.)* der Hollunderschwamm.

Bodzaiz, *fn.* die Hollundersalse.

Bodzakása, *l.* Bodzapép.

Bodzakosbor, *fn. (nt.)* das hollunderförmige Knabenkraut.

Bodzalé, *fn.* der Hollundersaft.

Bodzaliktáriom, *fn.* der Hollersyrup.

Bodzanedvsűrű, *l.* Bodzaiz.

Bodzapép, *fn.* das Hollundermus.

Bodzapuska, *fn.* die Platzbüchse, Klatschbüchse, Knallbüchse.

Bodzás, *mn.* 1. mit Hollunder bewachsen; 2. gichtisch; — lábu, podagrisch.

Bodzásodni *(ik)*, **Bodzásúlni**, *k.* podagrisch werden.

Bodza-tákajak, *fn. (nt.)* die knöpfige Braunwurz, das Knochenkraut, die Wurmwurz, Knotenwurz.

Bodzavirág, *fn.* die Hollunderblüthe, Hollerblüthe.

Bodzavirágecet, *fn.* der Hollunderblüthessig.

Bog, *fn.* 1. der Knoten; 2. *(nt. msz.)* die Dolde; 3. *(vad.)* die Kolbe (am Geweih).

Boga, *fn.* der Kolben.

Bogács, *fn. (nt.)* die Distel, das Haidekraut; tarka —, die Frauendistel; fodros —, die krause Distel; szöszös —, die gemeine Krebsdistel; bókoló —, die Eselsdistel; die Bisambistel.

Bogács, *hn.* Bogeschdorf *(K.-Küküllő m.)*.

Bogácsfej, *fn.* der Distelkopf.

Bogácskóró, *fn. (nt.)* die Ackerdistel, Weberdistel, das Haidekraut.

Bogácskórós, *mn.* mit Haidekraut bewachsen, distelig.

Bogácsos, *mn.* distelig.

Bogácspillangó, *fn. (állatt.)* der Distelvogel.

Bogácsrend, *fn.* der Distelorden (in Schottland).

Bogács-sarló, *fn.* die Distelhacke, Distelsichel.

Bogács-tetű, *fn. (állatt.)* die Distellaus.

*__Bogánc__, *fn.* der Pantoffel, die Sandale.

Bogáncs, *l.* Bogács.

Bogár, *fn. rag.* bogarat; *(állatt.)* 1. der Käfer, das Insect; büdös —, der Stinker; bongó —, dongó —, der Schweber, die Schwebfliege; egyszarvú —, der Herkuleskäfer; fényes —, der Sandlaufer, Sandkäfer; fúró —, der Kümmelkäfer, Bohrkäfer; őszi —, die Feldgrille; selyemtermő —, der Seidenwurm; uszó —, der Drehkäfer; *(szój.)* bogara van, er hat einen Tick, er hat Grillen, er hat sich Etwas in den Kopf gesetzt; fekete, mint a bogár, kohlschwarz; inn. 2. *á. é.* der Rappe, das rabenschwarze Pferd.

Bogaras, *mn.* von Insecten geplagt (von Pferden); unruhig.

Bogarász, *fn.* der Entomolog.

Bogarászat, *fn.* die Entomologie, Insectenkunde.

Bogarász-csacsogány, *fn. (állatt.)* der Maisdieb, Raupentödter.

Bogarászni, *cs.* 1. entomologisiren, Insecten sammeln; 2. der Fährte nachgehen, suchen, herumsuchen.

Bogárbáb, *fn. (állatt.)* die Nymphe, Puppe.

Bogárhátú, *mn.* — **szántás**, die Beetenackerung; — **kocsi**, der gedeckte Wagen.

Bogározni *(ik)*, *k.* 1. von Insecten geplagt herumlaufen; 2. *á. é.* a) munter herumspringen; bogárzik a ló, das Pferd bäumt sich, macht Luftsprünge; b) (von Menschen) Muthwillen treiben, schabernaken.

Bogárpalka, *fn. (nt.)* das pannonische Cyperngras.

Bogársejt, *fn. (gazd.)* die Mutterpfeife, Mutterzelle.

Bogárszemű, *mn.* schwarzäugig.

Bogárszín, *mn.* glänzend schwarz.

Bogártan, **Bogártudomány**, *fn. (tr.)* die Entomologie, die Insectenkunde.

Bogárzani *(ik)*, *l.* Bogározni.

Bogas, *mn.* **Bogasan**, *ih.* 1. knotig, knorrig; 2. vielastig, vielzackig, zweigig.

Bogas, *hn.* Bogensdorf.

Bogasodni *(ik)*, *k.* knotig, zweigig, zackig werden.

Bogazás, *fn. (b.)* die Anlaufarbeit.

Bogazni, *cs. (b.)* anlaufen lassen (Eisen).

Bogazó készelés, *fn. (b.)* das Anlauffrischen.

Bogazó rúd, *fn. (b.)* das Anlaufeisen, der Anlaufspieß.

Bogda, *hn.* Neuhof *(Temes m.)*.

Bogdácsolni, *k.* hüpfend gehen.

Bogdán, *tn.* Bogdanus; Adeodatus *(finév)*.

Bogdánypecsenye, *fn.* der Lungenbraten.

Bog-ernyő, *fn. (nt.)* die Afterdolde, Trugdolde.

Boggallyak, *fn. t. (nt. msz.)* die Rispenzweige.

Boghámor, *fn. (b.)* die Anlaufschmiede.

Bogköz, *fn. (nt. msz.)* das Internodium, das Zwischenknotenstück.

Boglár, *fn.* 1. der eingefaßte Stein; die Rosette (von eingefaßten Steinen); 2. *(a. m.* **csat, kapocs**) die Spange, die Agraffe; 3. der Knopfring, der Knotenring; 4. *(nt.)* die Schmalzblume.

Boglárbárcs, *fn. (nt.)* eine Art Kratzkraut.

Boglárcsat, *fn.* die Spange.

Boglárfa, *fn. (nt.)* die Platane; juharlevelű —, die ahornblätterige od. morgenländische Platane; virginiai —, die abendländische Platane.

Boglárfafélék, *fn. t. (nt.)* die Platanen.

Boglárgyártó, *fn.* der Gürtler.

Boglárka, *fn.* 1. *(nt.)* der kriechende Hahnenfuß, der Krähenfuß; die Goldblume; die Schmalzblume; 2. *(állatt.)* der Argusfalter, der Bläuling; tölgyi —, der gestreifte Zipfelfalter.

Boglárkökörcsin, *fn. (nt.)* die hahnenfußförmige Anemone.

Bogláros, *mn.* mit eingefaßten Steinen besetzt; mit Rosetten besetzt; mit Kopfringen besetzt.

Boglározni, *cs.* mit Rosetten od. Kopfringen besetzen.

Boglárpót, *fn. (nt.)* das Einblatt, Leberkraut.

Boglárvirág, *fn. (nt.)* der Hahnenfuß, *l.* Réti szironták.

Boglya, *fn.* 1. *(gazd.)* der Schober, Fehm, Fehmen; **boglyába rakni**, schobern, aufschobern, in Schober setzen; 2. der Bauerofen, Lehmofen.

Boglyakemence, *fn.* der Bauerofen, Lehmofen.

Boglyas, *mn. (a. m.* **borzas**) sträubig, struppig, zerzaust.

Boglyázni, *cs.* schobern, in Schober setzen.

Boglyázó nyúl, *fn.* das Schoberthier.

Boglyos, *l.* Boglyas.

Bognár, *fn.* 1. der Wagner; *l.* Kerékgyártó; 2. * *l.* Bodnár.

Bognárfa, *fn.* das Wagnerholz.

*__Bogolya__, *fn.* verbotener Liebhaber, der Buhle.

*__Bogolyó__, *l.* Bokolyó.

Bogomér, *tn.* Bogomir *(finév)*.

*__Bogonyavési__, *fn.* die Fledermaus.

Bogos, **Bogosodni**, *l.* Bogas, Bogasodni.

Bogozni, *cs.* 1. Knoten machen; 2. Knoten lösen; 3. Knorren werfen; 4. *(vad.)* aufsetzen.

Bogozni *(ik)*, *k.* 1. Knoten bekommen; bogoznak a fák, die Bäume bekommen Knoten od. Knospen; 2. kolben.

Bogrács, *fn.* ein kleiner eiserner Kessel zum Kochen.

Bográcshús, Bográcsoshús, *fn.* eine Art Fleischspeise.

Bogsa, *fn. (erd.)* der Meiler, Kohlenmeiler, Scheiterhaufen zum Kohlenbrennen.

Bogsaakna, *fn. (erd.)* der Anzündschacht.

Bogsa alja, *fn. (erd.)* der Fuß des Kohlenmeilers.

Bogsabontás, *fn. (erd.)* das Stören des Meilers.

Bogsafej, *fn. (erd.)* das Segel (des Meilers).

Bogsahely, *fn. (erd.)* die Meilerstätte.

Bogsahidlás, *fn. (erd.)* die Meilerbrücke.

Bogsakaró, *fn. (erd.)* der Quandelpfahl, die Quandelstange.

Bogsaközép, *fn. (erd.)* der Quandel, die Mitte eines Meilers.

Bogsaszenités, *fn. (erd.)* die Meilerverkohlung.

Bogsatakaró, *fn. (erd.)* Decke des Kohlenmeilers, bewegliche Decke des Meilers.

Bogsatető, *fn. (erd.)* die Haube.

Bogsatorok, *fn. (erd.)* der Quandel, Quandelschacht.

Bogsatöltés, *fn. (erd.)* das Kohlenfüllen.

Bogszarvas, *fn. (vad.)* der Kolbenhirsch.

Bogyiszló, *tn.* Bogislaus *(finév).*

Bogyó, *fn.* die Beere; **sárga —k, festő —,** die Goldbeeren.

Bogyóevök, *fn. t. (állatt.)* die Beerenfresser, Baccivoren.

Bogyófürt, *fn. (nt.)* die Doldentraube, die Schirmtraube, der Ebenstrauß, der Afterstrauß.

Bogyola, *fn.* 1. die Hülle; Tuch zum Einhüllen; 2. die Bürde.

Bogyóla, *fn. (á.)* der Kokkolith.

Bogyolálni, *l.* Bogyolni.

Bogyolat, *fn.* der Pack.

Bogyolni, *cs.* einwickeln, verhüllen.

Bogyónemű, *mn.* beerenartig, beerenförmig.

Bogyópikk, *fn. (nt.)* der Roßschwanz, die Meertraube.

Bogyós, *mn.* beerentragend; an Beeren reich.

Bogyoszló, *tn.* Boleslaus *(finév).*

Bogyótermés, *fn. (nt. msz.)* die Beerenfrucht.

Bogyótoboz, *fn. (nt.)* der Beerenzapfen.

Bogyótok, *fn. (nt. msz.)* die Beerenkapsel.

Bogyózni, *cs.* abbeeren.

Bogyózni *(ik),* *k.* es bilden sich Beeren.

Bogyózöld, *mn.* beergrün.

Bogzani *(ik),* *k.* 1. *(vad.)* kolben (von Hirschen); 2. *l.* Bogozni.

Bogzás, *fn. (vad.)* die Kolbenzeit.

Bohó, *mn.* albern, tölpelhaft; schnurrig; —, *fn.* der Thor; der Possenmacher, Buffon.

Bohóc, *fn.* der Harlequin, Bajazzo, Possenreißer, Hanswurst; *(állatt.)* **szemüveges —,** die Brillenschlange.

Bohóc-csin, *fn.* die Hanswurstiade, der Hanswurststreich.

Bohóckodni *(ik),* *k.* den Hanswurst machen.

Bohók, *mn.* burlesk, lächerlich.

Bohóka, *fn.* 1. *(a. m.* kis bohó), Närrchen; 2. die Posse, die Bouffonerie.

Bohókás, *mn.* **Bohókásan,** *ih.* drollig, possierlich, hanswurstmäßig.

Bohola, *hn.* Buchholz *(N.-Küküllő m.)*

Bohós, *mn.* possenhaft, spaßig.

Bohóság, *fn.* die Albernheit, Thorheit; die Possen, *t.*

Bohós daljáték, *fn. (műv.)* die Possenoper.

Bohóskodni *(ik),* *k.* Possen machen, Narrenspossen treiben.

Bohóskodó, *fn.* der Possenreißer.

Bohózat, *fn.* der Schwank, die Posse, das Possenspiel; **énekes —,** Opera buffa.

Bohózat-iró, *fn.* der Possendichter.

Bohózatos, *mn.* possenhaft, possenartig.

Bohózatos dalmű, *fn. (műv.)* die Possenoper.

Boica, *l.* Bojca.

*__Boja, Bója,__ *mn.* umherschweifend.

Bojár, *fn.* 1. der Bojar (wallachischer Edelmann); 2. *(a. m.* bajnok) der Held.

*__Bojász,__ *mn.* herumirrend.

*__Bojászni,__ *k.* herumirren.

Bojca, *hn.* Ochsendorf *(Szeben m.).*

*__Bojditni,__ *cs.* aufstacheln, reizen.

Bojgatni, *l.* Bolygatni.

Bojh, *fn.* die Zotte, *l.* Bolyh.

Bojhos, *mn.* zottig, wollig.

Bójinhal, *fn.* eine Art Karpfen.

Bojnyik, *fn.* der Räuber.

Bojposztó, *fn.* der Boy.

Bojt, *fn.* 1. die Zotte; 2. der Quast, die Quaste; *3. das Pfropfreis; 4. *(nt. msz.)* das Büschel, Blüthenbüschel.

Bojtani, *cs.* 1. schüren, anfachen, anstiften; aufwiegeln; 2. *(gazd.)* absenken, ablegen (ein Pfropfreis).

Bojtár, *fn.* der Hirtenjunge, Schäferjunge.

Bojtárkodni *(ik),* *k.* einen Hirtenjungen abgeben, als Hirten- od. Schäferjunge dienen.

Bojtcsúcsu, *mn. (nt. msz.)* sprengwedelig.

Bojt-ezüst, *fn.* das Haarsilber.

Bojtika, *l.* Bojtvirág.

Bojtogatni, *cs.* aufwiegeln, aufreizen.

Bojtor, *fn. (állatt.)* **csalány —,** der Brennesselzünsler; **csücsos —,** der große Nesselzünsler.

Bojtorján, *fn. (nt.)* die Klette; **apró —,** der Odermennig; **keserűlapú —,** die gemeine Klette; **pókhálós —,** die filzige Klette; **disznó —,** die gemeine Spitzklette, Knopfklette; *(szój.)* **tökre hányni bojtorjánt,** vergebliche Arbeit thun; **ragadni mint a —,** sich wie eine Klette anhängen.

Bojtorján-mizsót, *fn. (nt.)* das Kletten-Mäuseohr.

Bojtorjánnemű, *mn.* klettenartig.

Bojtorjános, *mn.* voll Kletten.

Bojtorkodni *(ik),* **Bojtorodni** *(ik),* *k.* Händel suchen, mit Jemanden anbinden.

Bojtorvány, *l.* Bojtorján.

Bojtos, *mn.* 1. *(a. m.* gubancos) zottig; struppig; 2. *(a. m.* bojttal diszitett) mit Quasten versehen, gefranset, fransig; 3. *(nt. msz.)* büschelförmig.

Bojtosmedve, *fn. (állatt.)* der Zottelbär.

Bojtosodni *(ik),* *k.* zottig werden.

Bojtozni, *cs.* 1. rauchen, zottig machen; 2. *(a. m.* bojttal feldiszitni) mit Quasten versehen.

Bojtozni *(ik),* *k.* zottig werden.

Bojtréz, *fn. (b.)* das Haarkupfer.

Bojtvirág, *fn. (nt.)* die Zaserblume; **jeges —,** die krystallene Zaserblume, die eiswarzige Zaserblume das Eiskraut.

Bók, *fn.* das Bücken; die Verbeugung, der Bückling, das Compliment; der Nick, das Nicken.

Boka, *fn.* 1. der Knöchel, Fußknöchel; *(szój.)* **szél verje össze bokáját,** *(szóss.* der Wind schlage seine Fußknöchel zusammen) daß man ihn aufknüpfe; **majd megüti érte bokáját,** damit wird er übel ankommen; 2. der Knorren.

Bóka, *mn. (nt. msz.)* nickend, überhangend.

Bóka, *fn. (nt.)* das Wirbelkraut, der Traganth; **bagócs —,** das Kicher-Wirbelkraut, der wilde Kicher; **édeslevelű —,** der süßholzblätterige Traganth, das wilde Süßholz, die Steinwicke, Wolfsschote.

Bokacifra, *fn.* der Zwickel (an Strümpfen).

Bokacsont, *fn. (bt.)* der Knöchel, das Sprungbein, Knöchelbein.

Bokacsukló, *fn.* das Köthengelenk.

Bokákolni, *cs.* rülpsen.

Bokál, *fn. (nt.)* der Sinau, Sinnau, die Alchemille; **karélyos —,** das Frauenmäntelein, das Alchemistenkraut, Mutterkraut, der Sonnenthau.

*__Bokály,__ *fn.* der Pokal.

Bokancs, *l.* Bakancs.

Bókány, *fn. (á.)* der Nickel.

Bokaszőr, *fn.* der Köthenzopf.

Bókacsöngő, *mn. (nt. msz.)* nickend, überhängend.

*__Bóklálni,__ *k.* herumirren.

Bókolás, *fn.* das Nicken; die Verbeugung.

Bókolat, *fn.* der Bückling, die Verbeugung, das Compliment.

Bókolgatni, *k.* viele Bücklinge machen.

Bókolgató, *fn.* der Complimentenmacher.

Bókolni, *k.* 1. sich bücken, Kopf hängen, nicken; 2. sich vor Jemanden verbeugen, complimentiren.

Bókoló, *mn.* 1. *l.* Bókolni; 2. *(nt. msz.)* übergebogen.

Bokolyó, *fn.* das Lägel, ein flaches Fäßchen, eine große hölzerne Flasche.

Bókony, *fn.* *(haj.)* der Spann, Spant, die Rippe des Schiffes, das Gebelholz, das Krummholz, Kipfen, der Gesperrbaum.

Bókony-agy, *fn.* *(haj.)* Hirn.

Bókonycsákány, *fn.* *(haj.)* das Kipfenhörnl.

Bókonyfák, *fn.* *t.* *(haj.)* die Inhölzer.

Bókonyfej, *fn.* *(haj.)* der Polder, Pöller.

Bókonyköz, *fn.* *(haj.)* die Facken, die Zwischenräume zwischen den Spanten.

Bókonyos, *mn.* *(haj.)* mit Gabelholz versehen.

Bókonytalp, *fn.* *(haj.)* das Bauchstück, der Lieger.

Bókonyzatrajz, *fn.* *(haj.)* der Spanten- od. Spannriß.

Bokor (*rag.* bokrot, bokrok), *fn.* 1. der Busch, das Gebüsch, Gesträuch; *(szój.)* tüskén, bokron keresztül, durch dick und dünn; nem minden —ban terem v. lelni párját, es ist nicht so häufig zu finden; —ból ugrott ember, a) man weiß nicht, wer seine Enten oder Gänse sind; ein Mensch von unbekannter Herkunft; b) ein unerfahrener Mensch; kiugratni a nyulat a —ból, auf den Busch klopfen; *(km.)* mikor isten nyulat teremtett, —ról is gondoskodott, giebt Gott Häschen, so giebt er auch Gräschen, od. bescheert Gott den Hasen, bescheert er auch den Rasen; 2. (egy csoport bármiféle növény) der Stock; p. o. rózsa—, der Rosenstock; szegfü—, der Nelkenstock; 3. die Masche, Schleife; der Strauß; bokorba kötni, in einen Strauß binden; bokorra kötni, in Maschen binden; 4. *(a. m.* összefüzött holmi) der Bund; egy — kulcs, ein Bund Schlüssel; 5. *(a. m.* ugyanazon fajtából egy pár) ein Paar; egy — gerlice, ein Paar Turteltauben.

Bokorfa, *fn.* *(erd.)* der Buschbaum; das Buschholz, Unterholz, das Knickholz.

Bokorfenyü, *fn.* der Wachholderbaum, *l.* Gyalogfenyü.

Bokorháló, Bokor-iszák, *fn.* das Handnetz, Schöpfnetz.

Bokornemü, *mn.* *(nt. msz.)* strauchartig.

Bokorrigya, *fn.* *(ht.)* der Strauchverhau.

Bokorszeder, *fn.* die gemeine Brombeere.

Bokorugró, *mn.* *á. é.* — nő, Abenteuer liebende Frau.

Bokrány, *fn.* *(állatt.)* Stephanomie (ein im atlantischen Meere lebendes Strahlthier).

Bokratlan, *mn.* 1. ohne Gebüsch; 2. unpaar; *(b.)* — ér, die unpaare Vene.

Bokréta, *fn.* 1. *(a. m.* bokorba kötött virág v. tollszárak) der Strauß, der Blumenstrauß; der Federbusch; 2. *(nt. msz.)* die Blumenkrone; 3. *(vad.)* die Blume, der Schwanz des Hasen- und des Rothwildprets.

Bokrétafa, *fn.* *(nt.)* die Roßkastanie.

Bokrétás, *mn.* 1. mit Federbuschen, mit Blumenbuschen versehen; 2. *(nt. msz.)* mit einer Blumenkrone versehen.

Bokrétás kalap, *fn.* der Federhut, Hut mit Federbusch.

Bokrétavirág, *fn.* *(nt.)* das Straußgras.

Bokrétázni, *cs.* mit einem Strauß, Federbusch zieren.

Bokrodzani *(ik)*, *k.* sich bestocken, bestauden.

Bokros, *mn.* 1. buschig, strauchig, staudig; *(nt. msz.)* büschelig, gebüschelt; 2. maschig; 3. gepaart, zu Paaren; ihol itt bokrosával a példa, siehe hier die Beispiele zu Paaren; 4. *á. é.* gehäuft, häufig; — foglalatosság, gehäufte Geschäfte; 5. scheu, blattscheu, bodenscheu (von Pferden); abenteuerlich (von Frauen).

Bokros árpa, *fn.* *(gazd.)* die Staudengerste.

Bokrosodni *(ik)*, Bokrosúlni, *k.* 1. sich buschen, sich bestocken; 2. sich häufen, sich vermehren; bokrosodnak gondjai, es häufen sich seine Sorgen; 3. scheu werden (von Pferden).

Bokros palánka, *fn.* *(nt.)* der Krausbart, die Korallenmorchel.

Bokrosság, *fn.* die Scheu (von Pferden).

Bokros virágzat, *fn.* *(nt. msz.)* das Blüthenbüschel.

Bokrozat, *fn.* 1. das Gesträuch, Gebüsch; 2. das Maschenwerk.

Bokrozni, *cs.* 1. buschig machen; 2 eine Bandschleife machen; mit Maschen auszieren.

Bokrozni *(ik)*, *k.* buschig werden.

Boksa, *l.* Bogsa.

Bóktatni, *cs.* nicken.

Ból, *nr.* 1. aus, z. B. a városból, aus der Stadt; 2. von, z. B. fából, von Holz.

†Bolcsú, *l.* Bucsú.

Bolda, *tn.* Beatrix *(nőnév)*.

Boldi, Boldis, *l.* Boldizsár.

Boldizsár, *tn.* Balthasar *(férfinév)*.

Boldog, *mn.* selig, glückselig, glücklich; —gá tenni, beglücken, beseligen; — isten, mire jutánk, guter Gott, wie weit ist es mit uns gekommen! — boldogtalan, alle Welt, Berufene und Unberufene; *(km.)* szegény ember szándékát — isten birja, der Mensch denkt, Gott lenkt; *á. é.* *(tréf.)* a bot boldogabb vége, das dicke Ende des Stockes; —, *tn.* Felix *(férfinév)*.

Boldogasszony, *fn.* *(egyh.)* die heilige Jungfrau Maria; kis —, Mariä Geburt; nagy —, Mariä Himmelfahrt (Feiertage).

Boldogasszony, *hn.* Frauenkirchen *(Moson m.)*; Kis —, Klein-Frauenheid *(Sopron m.)*.

Boldogasszony beavatása, *fn.* *(egyh.)* Mariä Opfer.

Boldogasszony bogara, *fn.* *(állatt.)* der Sonnenkäfer, das Gotteslämmchen.

Boldogasszony csipkéje, *fn.* *(nt.)* die Brombeere.

Boldogasszony fogantatása, *fn.* *(egyh.)* Mariä Empfängniß (Feiertag).

Boldogasszony kalja, *fn.* *(nt.)* die Flachsseide.

Boldogasszony hava, Boldogasszony-hó, *fn.* der Januar, Jänner.

Boldogasszony katonája, *fn.* der Feigling, feige Soldat.

Boldogasszony mentája, *fn.* *(nt.)* die Frauenmünze.

Boldogasszony napja, *fn.* *(egyh.)* der Frauentag, die Lichtmesse, das Fest der Reinigung Mariä.

Boldogasszonyszilva, Boldogasszony szilvája, *fn.* die Augustpflaume.

Boldogasszony tenyere, *fn.* *(nt.)* die Marienbistel.

Boldog emlékezetü, *mn.* seligen Andenkens.

Boldogfalva, *hn.* Frauendorf *(Pozsony m.)*.

Boldog-hó, *l.* Boldogasszony hava.

Boldogitás, *fn.* die Beglückung.

Boldogitni, *cs.* beglücken; beseligen; isten boldogitsa öt, Gott habe ihn selig.

Boldogitó, *mn.* beglückend, beseligend, seligmachend.

Boldoglét, *fn.* die Prosperität, die Glückseligkeit.

Boldogok, *fn.* *t.* die Seligen, die Himmelsbürger, *t.*

Boldogság, *fn.* das Glück, die Seligkeit, Glückseligkeit, das Heil, das Wohl; köz —, das allgemeine Wohl.

Boldogságos, *mn.* heilig, selig, glückselig; — szüz, die Jungfrau Maria.

Boldogtalan, *mn.* unselig, unglücklich, unglückselig; armselig.

Boldogtalanitni, *cs.* unglücklich od. unglückselig machen.

Boldogtalanodni *(ik)*, *k.* unglücklich od. unglückselig werden.

Boldogtalanság, *fn.* die Unglückseligkeit; das Unglück.

Boldogtalanúl, *ih.* unglückselig.

Boldogtalanúlni, *k.* unglückselig werden.

Boldogúl, *ih.* glückselig, glücklich.

Boldogulás, *fn.* das Gedeihen, Fortkommen; das Wohl.

Boldogúlni, *k.* 1. glückselig, glücklich werden; 2. *á. é.* (-val, -vel) fortkommen, Erfolg haben, gedeihen; evvel nálam nem boldogul, damit kommt er bei mir nicht an.

Boldogult, *fn.* der Verblichene; —, *mn.* selig, verewigt, gottselig, weiland.

Boldogváros, *hn.* Seligstadt *(N.-Küküllő m.)*.

Boleszló, *tn.* Boleslaus *(férfinév)*.

Bolgár, *fn.* der Bulgar; —, *mn.* bulgarisch.

Bolgár-ország, *hn.* Bulgarien.

Bolgárszeg, *hn.* Bolgerey *(Brassó külvárosa).*

Bolgárul, *ih.* bulgarisch.

Bolha, *fn. (állatt.)* der Floh; **kerti —,** der gemeine Erdfloh, der Gartenhüpfer; **búvó —,** der Sandfloh, die Tschecke.

Bolhacsipés, *fn.* der Flohbiß, Flohstich.

Bolhafogó, *fn.* die Flohfalle.

Bolhafű, *l.* **Bolhasertecsék.**

Bolhahalál, *fn. (nt.)* die Dürrwurz, das Muckenkraut.

Bolhakandics, *fn. (állatt.)* der Wasserfloh; der Flohkrebs.

Bolhamag, *l.* **Bolhaútifű.**

Bolhapohár, *fn. alj.* der Nachtwein, der Schlaftrunk, der letze Trunk (Abends).

Bolhás, *mn.* flöhig, voller Flöhe.

Bolhasás, *fn. (nt.)* das flohförmige Riedgras.

Bolhasertecsék, *fn. (nt.)* der Flöhalant, Flöhsame, das Flöhkraut.

Bolhásitni, *cs.* voll Flöhe machen.

Bolhásodni *(ik),* *k.* flöhig werden.

Bolhász, *fn.* der Flohfänger.

Bolhaszin, *fn.* die Flohfarbe.

Bolhaszin, Bolhaszinű, *mn.* flohfarben, flohfarbig.

Bolhászni, *cs.* Flöhe fangen.

Bolhaútifű, *fn. (nt.)* der Flohsamen-Wegetritt.

Bolházkodni *(ik),* *k.* Flöhe suchen, sich flöhen.

Bolházni, *cs.* flöhen.

Bólintani, *cs.* nicken.

Boliszló, *tn.* 1. Bolislaus *(finév).*

Bolkács, *hn.* Bulkesch *(K.-Küküllő m.)*

Bólogatni, *k.* einschlummernd mit dem Kopfe nicken.

Bolóka, *l.* **Bolyóka.**

Bolond, *mn.* närrisch, dumm; **— dolog,** närrische Sache; **— lépést követni el,** einen dummen Streich begehen; **—,** *fn.* der Narr, die Närrin; **sült —,** ein ausgemachter Narr; **futó —,** ein Narr zum anbinden; **udvari —,** Hofnarr; **—dá tenni vkit,** Einen zum Narren machen, zum Narren haben, Einen am Narrenseile führen, äffen; **vkiből —ot űzni, vkit —nak tartani,** narriren, Einen zum Besten haben; **— volna, a ki stb.,** es müßte Einer ein Narr sein, der so Etwas 2c. *(szój.)* **a — is tudja,** das weiß jeder Narr; **járja megint a —ját,** v. **rájött a bolondja,** der Narrentanz geht wieder an; **majd kiverem én a —ját a fejéből,** ich werde ihm schon die Mucken vertreiben; **az a —ja hogy stb.** er hat den Tick, daß 2c. *(km.)* **terem a —, ha nem vetik is,** Narren wachsen unbegossen; **—nak is tetszik fa szablyája,** jedem Narren gefällt seine Kappe; **egy — százat csinál,** ein Narr macht zehn Narren; **— és gyermek leghamarább mondják ki az igazat,** Kinder und Narren sagen die Wahrheit; **a bolonddal nem jó tréfálódni,** mit Narren ist schlimm spaßen; **a —nak bú a járása, kár a társa,** Narrenschiff fährt aller Ecken an; **rakva van a tarka világ sokféle —okkal,** Narren findet man allenthalben; **ha eszes vagy, ne tedd magadat bolonddá,** gescheidte Leute müssen keine Narren sein; **azért boldog a —, mert esze nincs,** der Narr hat Vortheile in allen Landen; **a ki bolonddal közli dolgát, végre maga is megesztelenül,** wer mit Narren zu Bette geht, steht mit Narren auf; **a — hogy hirét terjeszsze, a nevét mindenütt följegyzi,** Narrenhände beschmieren Tisch und Wände.

Bolondbeszéd, *fn.* die Narrenrede.

Bolondgomba, *fn.* giftiger Schwamm; *(szój.)* **tán bolondgombát evett,** er hat wohl den Verstand verloren; **nem ettem bolondgombát,** ich bin nicht auf den Kopf gefallen.

Bolondhagymáz, *fn.* der Wahnwitz.

Bolondház, *fn.* das Tollhaus, *l.* **Bolondokháza.**

Bolonditni, *cs.* narren, zum Narren od. zum Besten haben, am Narrenseile führen, äffen, bei der Nase herumführen.

Bolonditó, 1. *mn.* närrisch machend; 2. *hn.* Thörichter-Gern *(hegy a magas Tátrában).*

Bolonditó csalmatok, *fn. (nt.)* das Tollkraut.

Bolondjában, *ih.* thörichterweise, in die Welt hinein.

***Bolondlomba,** *fn.* die Schaukel, das Schaukelbrett, eine Art Kinderspiel.

Bolondmalom, *fn.* das Ringelspiel.

Bolondokháza, *fn.* das Irrenhaus, die Irrenanstalt, das Narrenhaus, Tollhaus.

Bolondokházából való, *fn.* der Irrhäusler, Tollhäusler.

Bolondóra, *fn.* phantastischer Anfall, der Narrentanz; **rájött a —,** der Narrentanz geht wieder an.

Bolondos, *mn.* närrisch, narrenmäßig, narrenhaft; **—,** *fn.* der Possenreißer, der Spaßmacher.

Bolondoskodás, *fn.* die Kälberei, Narrethei, das Narrenspiel, das Possentreiben.

Bolondoskodni *(ik),* *k.* 1. kälbern, Narrheiten treiben, Possen reißen; 2. **vkivel —,** Jem. necken, zum Narren haben.

Bolondoskodó, *fn.* der Possenreißer.

Bolondozás, *fn.* die Narrentheidung, Spaßmacherei, der Narrenstreich.

Bolondozni, *cs.* Jemanden einen Narren heißen od. nennen.

Bolondozni *(ik),* *k.* spaßen, Spaß treiben, Possen treiben; **— vkivel,** Einen zum Narren haben, Einen narren; **ne bolondozz,** mache keinen Spaß; **mit bolondoztok?** was treibt ihr für Narrethei?

Bolondozó, *fn.* der Spaßmacher.

Bolond ötlet, *fn.* der närrische Einfall die Schrulle.

Bolondság, *fn.* 1. die Narrheit; Narrenposse, der Narrenstreich; 2. *(a. m.* **csekély dolog)** der Spaß, die Bagatelle; *(szój.)* **felo sem —,** das ist kein Spaß.

Bolondsipka, *fn.* die Narrenkappe.

Bolondúl, *ih.* närrisch, dumm.

Bolondulás, *fn.* das Närrischwerden.

Bolondúlni, *k.* 1. närrisch werden; 2. närrisch sein; 3. sich vernarren; **belebolondúlni vkibe,** einen Narren an Jemanden gefressen haben; **vki után —,** in Jemand vernarrt sein; eine närrische Freude (um etwas) zeigen.

Bolony, *fn. (nt.)* die Tollkirsche.

Bolonya, *hn.* Bologna *(Olaszorsz.);* Blumenau *(Brassó külvárosa).*

Bolonyik, *fn. (nt.)* der Wassermerk; **mérges —,** der breite Wassermerk; der Wassereppich; **mézes —,** die Zuckerwurzel, das Gierlein; **sarlós —,** der gemeine Sichelmerk.

Bolt, *fn.* 1. *(ép.)* die Wölbung, das Gewölbe; **sik —,** scheitrechtes Gewölbe; **deszka —,** der Laden; 2. *külön.* der Laden, das Handelsgewölbe; 3. *(b.)* der First.

Bolt-ablak, *fn.* das Ladenfenster.

Bolt-alap, *fn. (ép.)* der Unterbalken.

Bolt-árú, *fn.* die Kaufmannswaare.

Boltbér, *fn.* der Ladenzins.

Boltcsegely, *fn. (ép.)* das Pendentif.

Boltdisz, Bolt-ék, *fn. (ép.)* die Archivolte, die Gewölbkrone.

Bolt-él, *fn. (ép.)* Rippe beim Gewölbe.

Boltfalazat, *fn. (ép.)* die Gewölbmauerung.

Boltfészek, *fn. (ép.)* die Widerlage.

Boltfoglam, *fn. (ép.)* die Gewölbsschließe.

Boltgerinc, *fn. (ép.)* die Gewölbrippe.

Boltgyám, *fn. (ép.)* Widerlager, die Widerlagsmauer, Wölbstütze.

Bolthajlás, *fn. (ép.)* die Krümmung des Gewölbes.

Bolthajtás, *fn. (ép.)* die Wölbung, das Gewölbe, die Bodendecke; **teknőalakú —,** das Muldengewölbe; **bolthajtásra venni,** wölben.

Bolthajtásos, *mn.* bogenförmig, gewölbt.

Bolthajtásozni, *l.* **Boltozni.**

Boltheveder, *fn. (ép.)* der Gurtbogen.

Bolti, *mn.* Laden- . . . ; **— ár,** der Ladenpreis.

Bolt-ív, *fn. (ép.)* der Schwibbogen, Wölbungsbogen.

Boltkapocs, *fn. (ép.)* die Gewölbschließe.

Boltkapocstalp, *fn. (ép.)* der Gewölbschließenschuh.

Boltkő, *fn. (ép.)* der Wölbstein, Gewölbstein.

Bolt-láb, *fn. (ép.)* das Füßel, der Gewölbfuß.

Bolt-lap, *fn. (ép.)* die Gewölbfläche.

Bolt-oldal, *fn. (ép.)* die Gewölbrippe.

Boltony, *fn. (erőd.)* die Casematte (Gewölbe unter dem Festungswalle)

Boltonyozni, *cs.* *(erőd.)* casemattiren.
Boltos, *mn.* gewölbt; —, *fn.* der Ladensitzer, Krämer, der Kaufmann.
Boltosleány, *fn.* die Ladenjungfer.
Boltoslegény, *fn.* der Ladendiener.
Boltozás, *fn.* die Wölbung; das Bogenschlagen.
Boltozat, *fn.* *(ép.)* die Wölbung, das Gewölbe, die Decke; **csúcsíves —**, Spitzbogengewölbe; **körívalaku —**, segmentförmiges Gewölbe; **donga —**, Tonnengewölbe; **gömbalaku** sphärisches Gewölbe; **gömb —**, Kuppelgewölbe; **hattyúnyaku —**, der Schwanenhals; **négyhónalju —**, das Walmgewölbe, das Klostergewölbe, das Kappengewölbe; **csoh v. lapos —**, böhmisches Gewölbe; **lenyomult, lenyomott v. lapuló —**, gedrücktes Gewölbe; **patkóalaku v. patkós —**, überhöhtes Gewölbe; **teljesen kibéllelt v. teljes béllésű —**, vollausgemauertes Gewölbe; **fokozatos v. lépcsőzetes —**, abgetrepptes Gewölbe; **sík —**, scheitrechtes Gewölbe.
Boltozatbéllés, *fn.* *(ép.)* die Nachmauerung (eines Gewölbes).
Boltozat-ív, *fn.* *(ép.)* der Wölbungsbogen.
Boltozatlan, *mn.* ungewölbt.
Boltozatos, *mn.* gewölbt.
Boltozni, *cs.* *(ép.)* wölben, eine Wölbung machen, bogenschlagen.
Boltozó-ív, *fn.* *(ép.)* der Mauerbogen.
Boltozott, *mn.* **Boltozottan**, *ih.* *(ép.)* gewölbt.
Bolt-őr, *fn.* der Ladenhüter.
Bolt-öv, *fn.* *(ép.)* der Gurtbogen, Gewölbsgürtel.
Boltszeg, *fn.* der Gewölbwinkel.
Boltszék, *fn.* *(ép.)* die Widerlage, der Impost, Kämpfer.
Boltszer, *fn.* die Kaufmannswaare.
Bolttalp, *fn.* *(ép.)* der Gewölbwiderlag.
Bolttörés, *fn.* 1. *(b.)* der Firstenbau; 2. der Einbruch in ein Gewölbe.
Bolt-űr, **Bolt-üreg**, *fn.* *(ép.)* das Schild, Ohr, Kappe, Stichkappe (ein kleines Gewölbe, das das Hauptgewölbe durchschneidet).
Boltváll, **Boltvánkos**, *fn.* *(ép.)* der Impost, Kämpfer, *l.* **Boltszék**.
Boly, *fn.* der kleine Haufe; *külön.* der Ameisenhaufe.
Bolygani, *l.* **Bolyogni**.
Bolygás, *fn.* das Herumirren.
Bolygatag, *mn.* irr, herumirrend.
Bolygatni, *cs.* beunruhigen, stören; herumtreiben.
Bolyg-ideg, *l.* **Bolygó ideg**.
Bolygó, *fn.* 1. der Irrgeist; 2. der Irrstern, der Planet; **kis —**, der Planetoid.
Bolygó, *mn.* herumirrend, herumschweifend.
Bolygóc, *fn.* *(csillag.)* der Planetoid
Bolygócskák, *fn.* *t.* *(csillag.)* Planetoiden.
Bolygó csillag, *fn.* *(csillag.)* der Irrstern, Planet.
Bolygó fény, *fn.* das Irrlicht, der Irrwisch, das Elmsfeuer.
Bolygó főfájás, *fn.* die Migraine.
Bolygó ideg, *fn.* *(bt.)* der herumschweifende Nerv.
Bolygókert, *fn.* der Irrgarten, das Labyrinth.
Bolygóközi, *mn.* *(csillag.)* planetarisch.
Bolygóközi ködök, *fn.* *t.* *(csillag.)* planetarische Nebel.
Bolygómutató, *fn.* *(csillag.)* das Planetarium.
Bolygótáblák, *fn.* *t.* *(csillag.)* die Planetentafeln.
Bolygótűz, *fn.* das Irrlicht, Elmsfeuer, der Irrwisch.
Bolygóünnep, *fn.* das Halbfest, Festtag, an dem bis Mittag gearbeitet wird.
Bolygó zsidó, *fn.* der ewige Jude.
Bolyh, *fn.* 1. die Zotte; *(nt. msz.)* die Wolle; 2. *(kmt.)* der Flor (des Sammets).
Bolyhó, *fn.* der Tölpel, *l.* **Golyhó**.
Bolyhos, *mn.* zottig, rauh.
Bolyhos daróc, *fn.* *(kmt.)* der Fries, Flausch.
Bolyhosdaróc-szövő, *fn.* *(kmt.)* der Friesmacher, Friesweber.
Bolyhozni, *cs.* rauhen.
Bolyó, *l.* **Bolyóka**, **Bolyókás**.
Bolyó, *fn.* *(nt. msz.)* 1. die Apfelfrucht; 2. das Obst (in der Kindersprache).
Bolyogni, *k.* irren, herumirren, herumstreifen.
*****Bolyóka**, **Bolyókás**, *mn.* 1. blöd, närrisch; 2. schnurrig, spaßhaft, possierlich.
*****Bolyókásság**, *fn.* der Blödsinn.
Bolyókázni, *k.* 1 schwärmen; 2. Possen treiben.
Bolyongás, *fn.* das Irrgehen.
Bolyongni, *k.* herumirren, herumschweifen.
Bolyongó, *mn.* irre.
Bolyos, *mn.* mit Ameisenhaufen voll, besetzt.
Bomba, *fn.* *(ht.)* die Bombe.
Bombaágyú, *fn.* *(ht.)* die Bombenkanone.
Bombacsőte, *fn.* *(ht.)* der Bombenbrand.
Bombaék, *fn.* *(ht.)* der Bombenkeil.
Bombagyujtacs, *fn.* *(ht.)* der Bombenzünder.
Bombahányás, *fn.* *(ht.)* das Bombenwerfen, die Bombardirung, das Bombardement.
Bombahányó, *fn.* *(ht.)* der Mörser.
Bombahorog, *fn.* *(ht.)* der Bombenhaken.
Bombaidomszer, *fn.* *(ht.)* Bombenlehre.
Bombakotró, *fn.* *(ht.)* der Bombenräumer.
Bombálka, *l.* **Bobálka**.
Bombalövész, *fn.* *(ht.)* der Bombardier.
Bombamentes, *mn.* *(erőd.)* bombenfest.
Bombanaszád, *fn.* *(ht.)* die Bombardiergaliotte.
Bombárda, *fn.* *(ht.)* die Bombarde.
Bombász, *fn.* *tt.* —t. 1. *(ht.)* der Bombardier; 2. *(nt. msz. a. m.* Baumbast), die Baumseide; 3. *(nt.)* der Bombax.
Bombaszáj, *fn.* *(ht.)* das Bombenloch.
Bombászat, *fn.* *(ht.)* die Kunst zu bombardiren.
Bombaszin, *fn.* der Bombasin (schwarzer Trauerzeug).
Bombászkar, *fn.* *(ht.)* das Bombardiercorps.
Bombavető, *fn.* *(ht.)* der Bombardier.
Bombázás, *fn.* *(ht.)* die Bombardirung.
Bombázat, *fn.* *(ht.)* das Bombardement, die Bombardirung.
Bombázni, *k.* *és cs.* *(ht.)* bombardiren.
Bombáztatás, *fn.* *(ht.)* die Bombardirung.
*****Bombék**, *fn.* das Auge, die Knospe.
Bombik, *l.* **Bomba**.
Bombikozni, *l.* **Bombázni**.
Bomfordi, *fn.* der Dummkopf, Dummrian, der Rülps, Duns.
Bomladék, *fn.* *(vt.)* das Zersetzungsprodukt.
Bomladni, *k.* zerrüttet od. zerstört werden, auseinander gehen, zerfallen.
Bomladozás, *fn.* allmälige Zerrüttung, Auflösung.
Bomladozni *(ik)*, *k.* von einander gehen, zerfallen, zerrüttet od. zerstört werden, sich auflösen.
Bomladozó, *fn.* *mn.* in Auflösung begriffen.
Bomlani *(ik)*, *k.* sich auflösen, zerfallen; **bomlik a vásár**, der Markt geht auseinander, der Markt ist aus; 2. *á. é.* a) (**erkölcsi kötelék tágulni kezd**) sich lockern, zerrüttet werden; **bomlik a házi béke**, der Hausfriede wird zerrüttet; **bomolj meg!** *(szósz.* werde verrückt) daß dich der Henker habe! b) Narrentheidung od. Narrethei treiben; **ne bomoljatok**, macht keine Narrheiten; **már megint bomlik**, der Narrentanz geht wieder an.
Bomlás, *fn.* die Auflösung, Zerrüttung, der Ruin.
Bomlasz, *fn.* *(állatt.)* die Qualle.
Bomlasztani, *cs.* verwirren, zerrütten.
Bomlatag, **Bomlékony**, *mn.* 1. in Auflösung begriffen; 2. baufällig; **— épület**, baufälliges Gebäude.
Bomló, *l.* **Bomlatag**.
Bomlott, *mn.* 1. zerrüttet, verwirrt; **— haj**, verwirrtes, struppiges Haar; 2. *á. é.* aufgelöst, zerrüttet; **— béke**, der zerüttete Frieden; **— eszű**, verrückt.
Bomlottság, *fn.* 1. die Zerrüttung; 2. die Verrücktheit.
Bomolhatlan, *mn.* 1. unauflöslich; 2. unzertrennlich.
Bomolni, *l.* **Bomlani** *(ik)*.
Bóna-óra, *l.* **Bolondóra**.

Bono, *fn.* 1. die Halskette; der Halsschmuck; die Spange; 2. * *(a. m.* comb) der Schenkel.
Bono-emelő, *fn.* *(bt.)* das Hebeisen.
Bonc-eszköz, *fn.* *(bt.)* das Zergliederungs-Werkzeug.
Bonckés, *fn.* *(bt.)* das Secirmesser, das Zergliederungsmesser.
Boncolás, *fn.* *(bt.)* das Zergliedern, Seciren, die Zergliederung; **törvényes —**, die Obduction.
Boncolási mibenlét, *fn.* Obductionsbefund.
Boncolástan, *l.* Bonctan.
Boncolni, *cs.* *(bt.)* seciren, zergliedern, zerschneiden, zerlegen, anatomiren, anatomisiren.
Boncoló, *fn.* *(bt.)* der Zergliederer, der Anatom.
Boncolóterem, *fn.* *(bt.)* der Zergliederungssaal.
Bonctan, Bonctudomány, *fn.* die Anatomie, Zergliederungskunst.
Boncterem, *fn.* der anatomische Saal.
Bonctani, Bonctudományi, Bonctudományos, *mn.* anatomisch.
Bonctudós, *fn.* der Anatomiker, Anatom.
Bones, *fn.* 1. die Franse, Quaste; 2. *(nt.)* der Epheu, das Wintergrün.
Bonesok, *fn.* der Roßschweif (als Würdezeichen eines türkischen Pascha).
Bonesokos, *mn.* mit einem Roßschweife versehen, geziert; **három — basa**, ein Pascha von drei Roßschweifen.
Bonesvirág, *fn.* *(nt.)* der Epheu, das Wintergrün.
*Bondó, *l.* Bendő.
Bondor, *fn.* *(nt.)* das Salzkraut.
Bondorodni, *(ik)*, *k.* kraus zusammenlaufen.
Bóné, *fn.* das Handnetz.
Bónévirág, *fn.* *(nt.)* der morgenländische od. Garten-Knöterich.
Bónézni, *cs.* mit Handnetz fischen.
Bonfordi, *fn.* der Einfaltspinsel, der Tölpel, *l.* Bomfordi.
***Bong**, *fn.* der Knopf, *l.* Gomb.
Bongani, *k.* summen, sumsen.
Bongárd, *hn.* Baumgarten *(Szeben m.)*.
Bongás, *fn.* das Sumsen Gesumse.
Bongyolni, Bongyolodni, *l.* Bonyolni stb.
***Bongyor**, *fn.* der Krauskopf; **—**, *mn.* kraushaarig, kraus.
Bonifác, *tn.* Bonifaz *(fínév)*.
Bonnya, Bonnyas, *mn.* zottelig.
Bonogni, *l.* Bongani.
Bonta, *mn.* zweifarbig, scheckig.
Bontakozni *(ik)*, *k.* auseinander gehen, sich auflösen, zerfallen, sich zersetzen; sich entfalten; *á. é.* **nehezen bontakozik**, er drückt sich schwer aus.
Bontani, *cs.* 1. *(a. m.* **részeire szétszedni)** zerlegen; zerstören; **épületet —**, ein Gebäude zerstören od. niederreißen; **tedelet —**, das Dach abdecken; **hidat —**, **tábort —**, eine Brücke, ein Lager abbrechen; **ágyat —**, das Bett abräumen; **asztalt —**, die Tafel aufheben; **csibét —**, einem Huhn die Eingeweide herausnehmen; 2. *(mt.)* resolviren; **tényezőkre —**, in Factoren zerlegen; 3. *á. é.* a) auflösen, trennen; **barátságot —**, die Freundschaft trennen; **békét —**, den Frieden brechen; **házasságot —**, die Ehe auflösen; *(km.)* **szükség törvényt bont**, Noth bricht Eisen; b) *(a. m.* **rontani) kedvet —**, die Lust verderben.
Bontás, *fn.* das Auflösen, Trennen zc., die Analyse, die Zerlegung; **tényezőkre —**, die Auflösung in Factoren; **vegytani —**, die chemische Analyse.
Bontasólyom, *fn.* *(állatt.)* der Barbarfalk.
Bontatlan, *mn.* **Bontatlanul**, *ih.* unaufgelöst, unzertrennt; uneröffnet (Brief).
Bonthatlan, *mn.* **Bonthatlanul**, *ih.* untrennbar, unzertrennbar.
Bontó, *mn.* trennend, zerstörend.
Bontó akadály, *fn.* *(ttud.)* das trennende Ehehinderniß.
Bontó fésű, *fn.* der Auskämmkamm.
Bontogatni, *cs.* allmälig auflösen, zerlegen.
Bontó készelés, *fn.* *(b.)* das Judenfrischen, die Aufbrechschmiede (eine Eisenfrischmethode).
Bontó rúd, *fn.* *(b.)* das Brecheisen, Renneisen, die Rennstange.
Bontószám, *fn.* *(mn.)* die Auflösezahl.
Bontóvaskészelés, *fn.* *(b.)* das Durchbrechfrischen, die Brechschmiede.
Bonyha, *hn.* Bachnen *(K.-Küküllő m.)*.
Bonyodalmas, *mn.* verwickelt, complicirt.
Bonyodalom, *fn.* die Verwickelung, Complication; **bonyodalmak**, die Wirren.
Bonyolítás, *fn.* das Verwickeln, Schürzen, Einwickeln; *(mint tárgy)* die Verwickelung.
Bonyolítni, *cs.* verwickeln, schürzen, compliciren; einwickeln.
Bonyolni, *l.* Bonyolitni.
Bonyolodás, *fn.* die Verwickelung; die Einwickelung.
Bonyolodni, Bonyolódni *(ik)*, *k.* sich verwickeln, sich verfangen; sich einwickeln; *(vad.)* sich verkämpfen, sich verfangen.
Bonyolodott, Bonyolódott, Bonyolt, *mn.* verwickelt, complicirt.
Bonyolodottság, Bonyoltság, *fn.* die Complicirtheit.
Bonyolulni, *l.* Bonyolodni.
Bonyolult, *mn.* *l.* Bonyolodott.
Bonyolultság, *fn.* die Complicirtheit.
Bor, *fn.* der Wein; *tréf.* **keresztelt —**, gewässerter Wein; **pogány —**, ungewässerter, reiner Wein; **konty alá való —**, *(szósz.* Wein, der unter die Haube gehört) süßer Wein; **égett —**, der Branntwein; *(szój.)* **meghasznált neki v. utólérte a —**, der Wein ist ihm in den Kopf gestiegen; *(km.)* **cégér nélkül is elkel a jó —, v. nem kell a jó —nak cégér**, guter Wein bedarf keines Kranzes; **a — mutatja meg, kiben mi lakik**, was der Mann kann, zeigt der Wein an; **jó a sör, de még is — az anyja**, das Bier ist gut, weil kein Wein da ist; **—ban lakik az igazság**, Wein sagt die Wahrheit; **— teje a vén embernek**, Wein hilft den Alten aufs Bein; **nincs oly bölcs, kit a — meg nem bolondit**, der Wein ist kein Narr, aber macht Narren; **a — lator bajnok, először is lábáról ejti le az embert**, der Wein ist ein Raufbold, er schlägt Einem ein Bein unter; **a — tudóssá teszi az ostobát is**, guter Wein lehrt gut Latein; **— és kenyér nélkül fázik a bujaság, v. a test nem fincározik**, ohne Wein und Brod leidet Venus Noth; **a jó — mellett könnyű szép verseket irni**, wollen die Musen fröhlich sein, laden sie sich beim Bacchus ein; **többen halnak —ban, hogy sem a tengerben**, im Becher ersaufen mehr als im Meere; **egy két pohár —ban sok jó barát lakik**, im Weinfaß steckt viel Ehr und Freundschaft; **bor mellett hamar kingrik az igaz, v. nincs a bornak titka**, Wein nimmt kein Blatt vors Maul.
Bora, *tn.* Bärbel *(nőnév)*.
Bor-adag, *fn.* die Weinportion.
Bor-adó, *fn.* die Weinsteuer, das Spundgeld.
Bor-ág, *fn.* *(nt.)* die Rebe.
Borágó, *fn.* *(nt.)* der Boretsch.
Bor-akó, *l.* Bor-akoló.
Bor-akolás, *fn.* die Weinvisirung.
Bor-akoló, *fn.* der Weinvisirer, Weinaicher.
Bor-alag, *fn.* der Weinkeller.
Bor-alja, *l.* Borsepră.
Boralysav, *fn.* *(vt.)* Tartralsäure.
Bórany, *fn.* *(vt.)* Bor.
Bor-áros, *l.* Borkereskedő.
Bor-árúlás, *fn.* der Weinschank; das Weinschenken.
Bor-áruló, der Weinschenk.
Borász, *fn.* der Weinkenner.
Borászat, *fn.* die Weinkenntniß.
Borbála, *tn.* Barbara *(nőnév)*; **—**, *hn.* Walpersdorf *(Sopron m.)*.
Borbálya, *fn.* *(nt.)* das Barbenkraut, die gemeine Winterkresse.
†**Borbat, Borbát**, *mn.* *(a. m.* **serény, szorgalmas)** emsig, fleißig, frisch, munter.
Borbély, *fn.* der Barbier.
Borbély-eszköz, *fn.* Scherzeug.
Borbélykendő, *fn.* das Schertuch.
Borbélykés, *fn.* das Babiermesser.
Borbélylegény, *fn.* der Barbiergesell.
Borbélyműhely, *fn.* die Barbierstube.
Borbélyszer, *fn.* das Barbierbesteck, Barbierzeug.
Borbélyzacskó, *fn.* der Scherbeutel.
Borberek, 1. *fn.* der Weinberg; 2. *hn.* Burgberg *(A.-Fehér m.)*.

Borbetegség, *fn. tréf.* die Trunkenheit.
Borbogár, *fn.* 1. die Kellerfliege; 2. *d. é. tréf.* der Weinzecher.
*Borboló, *fn.* der Weinheber.
Borbolya, *fn. (nt.)* der Berberisstrauch, der Sauerdorn; sóska —, üröm —, der gemeine Sauerdorn, der Essigdorn, der Saurach, die Berberitze, die Berberbeere.
Borbolya, *hn.* Walbersdorf *(Sopron m.)*.
Borbolyabogyó, *fn. (nt.)* die Berberisbeere, Berberitze.
Borbolyadék, *fn. (vt.)* das Berberin.
Borbolyafa, *l.* Borbolya.
Borbolyafélék, *fn. t. (nt.)* die Berberideen.
Borbolyaszörp, *fn.* der Berberissyrup.
Borbuzgás, *fn.* die Weingährung.
Borcégér, *fn.* das Weinzeichen, der Weinkranz.
Borcibere, *fn.* die Weinmärthe, *l.* Borleves; hideg —, die kalte Schale.
Borcs, *fn.* der Hirsenausschlag.
Borcsa, *tn.* Bärbel, Babette, *(nőnév)*.
Borcsap, *fn.* 1. der Weinzapfen; 2. *tréf.* der Säufer.
Borcsaplár, *fn.* der Weinwirth.
Borcseber, *fn.* der Weinzuber.
*Borcsik, *fn.* die Wagendecke.
Borcsipősség, *fn.* die Weinschärfe.
Borcsiszár, *fn.* 1. der Weinkipper, Weinhändler; 2. *d. é. tréf.* der Saufbold.
Borcsö, *l.* Borszivó.
*Borcsus, *l.* Borcsa.
Borda, *fn.* 1. *(bt.)* die Rippe; ál —, die kurze od. falsche Rippe; bordába ütni, in die Rippen stoßen; 2. *d. é.* a) *(takács msz.)* das Riet, Rietblatt, der Weberkamm, das Kammblatt, Weberblatt; *(szój.)* bordába szedni, einreihen; egy bordában szötték, sie sind über einen Leisten geschlagen; b) *(haj.)* die Rippe (eines Schiffes); c) *(nt.)* die Rippe (erhabene Striche auf den Fruchthüllen einiger Gewächse, und den Blättern); d) das Rippenförmige; bordára kiverni v. kidolgozni, rippen; e) *(kmt.)* die Fenstersprosse.
Bordadorong, *fn. (tak.)* der Ladenklotz.
Bordaemelintő, *fn. (bt.)* der Rippenheber.
Bordafák, *fn. t.* Rippenhölzer (zur Kanonenbettung).
Bordafejecs, *fn. (bt.)* das Rippenköpfchen.
Bordafog, *fn. (tak.)* der Rietezahn.
Bordagumó, *fn. (bt.)* der Rippenhöcker.
Bordahéj, *fn. (tak.)* die Lade, der Schlag (eines Webstuhls).
Bordajárom, *fn. (tak.)* der Ladenstock, der Prügel, Ladenprügel.
Bordaközi, *mn. (bt.)* zwischen den Rippen; — ideg, der Zwischenrippennerv; — izom, der Zwischenrippenmuskel.

Bordal, das Weinlied, Trinklied.
Bordaláda, *l.* Bordahéj.
Bodalap, *fn. (nt.)* die Mauerraute, Streifenfarren; csipkés —, der rothe Widerthon, rothes Frauenhaar; egyenetlen —, die große Mauerraute; köruta —, die gemeine Mauerraute, Steinraute, kleines Milzkraut; feketélő —, die schwarze Mauerraute.
Bord-alj, *fn. (bt.)* das Hypochondrium, die Gegend unter den Rippen.
Bordált, *mn. (nt. msz.)* gerippt, rippig.
Bordált alma, *fn. (kert.)* der Rippling.
Bordamag, *fn. (nt.)* das Laserkraut; széleslevelü —, das breitblätterige Laserkraut, großes Laserkraut, der weiße Enzian, die weiße Hirschwurz; zsinóros —, das gemeine Laserkraut, der Roßkümmel; galamós —, der akeleiblätterige Roßkümmel.
Bordanád, *fn. (nt.)* das Kammblattrohr.
Bordanyak, *fn. (bt.)* der Rippenhals, der dünne Theil der Rippen.
Bordaporc, *fn. (bt.)* der Rippenknorpel.
Bordás, *mn.* Bordásan, *ih.* gerippt; bordásnak verni v. kidolgozni, rippen.
Bordaszorító, *fn. (tak.)* der Ladendeckel.
Bordatartó-izom, *fn. (bt.)* der Rippenhalter.
Bordátlan, *mn. (nt. msz.)* rippenlos.
Bordázat, *fn.* das Gerippe (eines Schiffes).
Bordázni, *fn.* 1. *(tak.)* aufscheren, auf den Scherbaum bringen, aufziehen; 2. mit einem Kamm versehen; 3. *(haj.)* mit Rippen versehen.
Bordázott, *mn.* gerippt.
Bordély, *fn.* das Hurenhaus, das Bordell.
Bordélygazda, *fn.* der Hurenwirth.
Bordélygazdaság, *fn.* die Hurenwirthschaft.
Bordélyház, *l.* Bordély.
Bordélyos, *l.* Bordélygazda.
Bordélyoskodni *(ik)*, *k.* Bordelle besuchen, Hurerei treiben.
Bordélyosság, *l.* Bordélygazdaság.
Bordélytartó, *fn.* der Hurenwirth.
Bordézsma, *fn.* der Weinzehend.
Bordics, *fn. (gazd.)* das Zugseilholz, Zugriemenholz, das im Joche vorstehende Holz.
Bordó, *fn.* 1. der Brummer (an der Sackpfeife od. dem Dudelsack); 2. Röhre (am Zwiebel ꝛc.).
Bordon, *fn. (nt.)* die Krebsdistel, die Eselsdistel; fehérhátu —, die gemeine Krebsdistel.
Bordós, *mn.* röhrig, ausgehöhlt.
Bordósip, *fn.* 1. *élt. (a. m.* dudasip) die Dudelsackpfeife; 2. der Brummbaß, der Posaunenbaß, die Bärpfeife Rauschpfeife (in der Orgel).

Bordósipos, *fn.* der Dudelsackpfeifer.
Bordús, *mn.* weinreich.
Bor-ecet, *fn.* der Weinessig.
Bor-égetö, *fn.* der Branntweinbrenner.
Borék, *fn.* 1. *(a. m.* boriték) der Umschlag; 2. *(bt.)* der Hodensack, das Geschröt.
Borékdag, *fn. (kórt.)* die Hodensackgeschwulst.
Boréklob, *fn. (kórt.)* die Hodensackentzündung.
Boréksérv, *fn. (kórt.)* der Hodensackbruch.
Bor-ének, *fn.* der Trinkgesang, das Weinlied.
Bor-erjedés, *fn.* die Weingährung.
Bor-érlelö, *mn.* dem Reifen der Trauben günstig, die Trauben reifend.
Borfa, *fn. tréf.* der Weinstock.
Borfejtés, *fn.* der Abstich, das Abziehen des Weines aus einem Fasse in das andere.
Borféreg, *fn.* die Weinmücke.
Borfestő, *fn. (nt.)* die Kermesbeere, *l.* Berzsen-vérfürt.
Bórfolyag, *fn. (vt.)* das Borfluorid.
Borforrás, *l.* Borerjedés.
Borföld, *fn.* das Weinland.
Borfü, *fn.* das Weinkraut.
*Borfüge, *fn. (nt.)* die Johannisbeere.
Borgyökérfü, *fn. (nt.)* die Rebendolde, *l.* Haramag.
Bórhalvag, *fn. (vt.)* das Borchlorid.
Borhamisító, *fn.* der Weinverfälscher.
Borház, *fn.* 1. die Kelter, das Kelterhaus; 2. *(a. m.* korcsma) das Weinhaus, die Weinschenke.
Borhimlö, *fn.* das Kupfer, der Kupferausschlag im Gesichte, die Sauffinne (bei den Säufern); *(szój.)* kiverte a —, er ist von Wein ausgeschlagen, er handelt mit Kupfer.
Borhimlós, *mn.* kupferig, finnig.
Borhordó, *fn.* das Weinfaß, *l.* Boros hordó.
Borhütö, *fn.* der Weinkühler, die Weinkühlwanne.
Borics, *fn. (nt.)* der Boretsch.
Boricsfélék, *t. (nt.)* die Borragineen.
Bor-illat, *fn.* die Weinblume, das Bouquet (olv. Bukė), das Aroma des Weines.
Boris, *tn. (kics.)* Bärbel *(nőnév)*.
Bor-ismerö, *fn.* der Weinkenner.
Bor-isten, *fn.* der Weingott, Bacchus.
Bor-iszа, Bor-iszák, *fn.* der Weinsäufer, Trunkenbold, der Bacchusknecht, Bacchusbruder.
Boriszaság, *fn.* die Trinksucht.
Borisztenes, *tn.* der Dnieper (Fluß).
Bor-ital, *fn.* der Weintrunk; boritalnak adta magát, er ist dem Trunke ergeben, er hat sich dem Trunke ergeben.
Boritani, *cs.* 1. (vmire) stürzen (über Etwas od. auf Etwas), zudecken; (-ba,-be) hineinstürzen; árokba —, in den Graben stürzen; 2. (vmivel) überziehen, hüllen, bedecken; sebekkel boritott, mit Wunden bedeckt; 3. *(szabó msz.)* besetzen,

borbiren, garniren, galoniren; 4. *(aszt. msz.)* verschalen, fourniren; asztalt mahoni fával —, einen Tisch mit Mahagoniholz fourniren; *(ép.)* deszkával —, verblenden, mit Brettern verschlagen; verschalen; 5. *(vad.)* beschlagen; 6. *á. é.* éjbe —, umnachten; ködbe —, umnebeln; gyászba —, in Trauer versetzen; lángba —, in Feuer und Flammen setzen.

Boritás, *fn.* 1. das Zudecken, das Ueberziehen; 2. die Besetzschnur, die Galone; 3. die Bordirung; 4. *(ácsm.)* die Ueberblattung; sík tökéletes —, bündige Ueberblattung; fecskefarkú —, Ueberblattung mit Schwalbenschweif, schwalbenschweifförmige Ueberblattung; tökéletlen —, unvollständige Ueberblattung; 5. *(aszt. msz.)* das Fournier.

Boritásfa, *fn.* *(kmt.)* das Belegholz.

Boriték, *fn.* 1. die Hülle; die Decke; 2. der Umschlag, das Couvert (eines Briefes); 3. der Ueberzug; csákó —, Ueberzug des Tschakos; 4. *(szabó msz.)* die Besetzung, die Bordure, Einfassung; 5. *(aszt.)* das Fournier, Belegholz; 6. die Stürze; 7. *(nt. msz.)* das Fruchtgehäuse; 8. *(vt.)* der Beschlag.

Boritékatlan, *mn.* 1. ohne Umschlag, ohne Couvert; 2. unverhüllt.

Boriték-ív, *fn.* der Umschlagbogen.

Borítékos, *mn.* bedeckt, verhüllt; mit einem Couvert versehen.

Borítékozni, *cs.* couvertiren.

Borítékpapiros, *fn.* das Packpapier.

Boriték-üveg, *fn.* das Sturzglas.

Borítékvászon, *fn.* *(ker.)* die Packleinwand, das Packtuch.

Boritgatni, *cs.* allmälig, od. nach einander verhüllen, bedecken.

Borító, *fn.* 1. der Sturz, das Sturzgefäß; *külön.* der Sturzkorb (für Geflügel); 2. *(b.)* der Wipper, Austipper —, *mn.* zudeckend, Deck-...

Borítódeszka, *fn.* *(ács msz.)* das Dünnbret.

Borítófesték, *fn.* *(kmt.)* die Deckfarbe.

Borítógerenda, *fn.* *(ácsm.)* der Holm, Jochträger.

Borítóheveder, *fn.* die Schlagleiste (an Flügelthüren).

Borítókas, *fn.* 1. die Reuse; 2. der Sturzkorb.

Borítólap, *fn.* *(kmt.)* das Fournier.

Borítólée, *fn.* *(kmt.)* der Schlagleisten.

Borítólemez, *fn.* *(ép.)* die Blendplatte.

Borítószár, *fn.* *(kmt.)* die Schlagleiste.

Borítószeg, *fn.* der Verschalnagel.

Borítótál, *fn.* die Sturzschüssel.

Bor-ittas, *mn.* berauscht (von Wein).

Borított padlógerenda, *fn.* *(ép.)* der Sturztram.

***Borított szekér**, *fn.* der gedeckte Wagen.

Borított zár, *fn.* *(kmt.)* das Kastenschloß.

Borító üveg, *fn.* das Sturzglas.

Bor-ivás, *fn.* das Weinsaufen.

Boriveréb, *fn.* *(állatt.)* der Holzsperling.

Bor-ivó, *fn.* der Weintrinker.

Bor-íz, *fn.* der Weingeschmack.

Bor-ízlelő, *fn.* der Weinkoster.

Bor-ízű, *mn.* weinsäuerlich.

Borízű alma, *fn.* *(kert.)* der Weinling, Weinapfel.

Borízű barack, *fn.* *(kert.)* die Marelle, Weinpfirsich.

Borízű cseresznye, *fn.* *(kert.)* die Ammer, Amarelle, der Amering, (weinsaure Kirsche).

Borízű körte, *fn.* *(kert.)* die Weinbirn. [kirsche.

Borízű meggy, *fn.* *(kert.)* die Sauer-

Borízű szilva, *fn.* *(kert.)* die Weinpflaume.

Borjas, *mn.* Kalb habend; trächtig.

Borjazni *(ik)*, *k.* 1. ein Kalb werfen, kalben; 2. *(a. m. okádni)* ein Kalb machen, sich übergeben, sich erbrechen.

Borju, Borjú, *fn.* *(t.* Borjúk, Borjak, *rag.* borjam, borjad, borja); 1. das Kalb; rugott —, Anbindekalb, abgespäntes Kalb; *(vad.)* bak —, das Hirschkalb; üszke —, Meerkalb, der és die Robbe; vízi —, die Feuerkröte; *(szój.)* azt gondolom, borjú repül, *szósz.* ich glaube, ein Kalb fliegt (wenn Jem. stark gelogen hat); eldült a — benne, er ist in heftigen Zorn gerathen; megfordúlt a — benne, sein Zorn hat sich gelegt; megbődül a — benne, er ist ein Kalbskopf, er ist blitzdumm; *(km.)* nem sokat ugrándozik az éh —, ein verhungert Kalb macht keine großen Sprünge; kinek borja, nyalja, wens juckt, der kratze sich; 2. *á. é.* *(a. m.* bojubőr utitáskája a gyalogkatonának) der Tornister.

Borjúaprólék, *fn.* das Kalbsgekröse.

Borjubél, *fn.* das Kalbsgeschlinge.

Borjubőr, *fn.* das Kalbsleder; Kalbsfell; szintannyi —t visznek a vásárra, mint ökörbőrt, es sind eben so viel Kalbs-, als Kuhfelle feil.

Borjucimer, *fn.* das Kalbsviertel, der Kalbsschlägel.

Borjucomb, *fn.* die Kalbskeule.

Borjufarkfű, *fn.* *(nt.)* die Königskerze, *l.* Ökörfarkkóró.

Borjufej, *fn.* 1. der Kalbskopf; 2. *á. é.* der Kalbskopf, Dummkopf.

Borjufodor, *fn.* das Kälbergekröse.

Borjufóka, *fn.* *(állatt.)* das Seekalb, Seehund.

Borjuhús, *fn.* das Kalbsfleisch.

Borjukedesz, *fn.* die Kalbsdrüse, Kalbsmilch.

Borjukolbász, *fn.* die Kalbswurst.

Borjukötél, *fn.* der Kalbsstrick; *(szój.)* borjukötelen tartani, in strenger Zucht halten.

Borjuláb, *fn.* der Kalbsfuß.

Borjulábfű, *fn.* *(nt.)* das Schlangenkraut, die Zehrwurzel, *l.* Sárkánykontyvirág.

Borjulé, Borjuleves, *fn.* die Kalbsbrühe.

Borjunyírő, Borjunyúzó, *mn.* *(szój.)* holnapután kis kedden, — pénteken, auf den Nimmerstag.

Borjuoltó, *fn.* das Kalbslab.

Borjuorrfű, *fn.* *(nt.)* das große Löwenmaul.

Borjupásztor, *fn.* der Kalbshirt.

Borjupázsit, *fn.* *(nt.)* das Ruchgras, *l.* Kétt impázsit.

Borjupecsenye, *fn.* der Kalbsbraten, Kälberbraten, *l.* Borjusült.

Borjús, *mn.* trächtig; — tehén, trächtige Kuh.

Borjuszáju ing, *fn.* ein Hemd mit weiten Aermeln.

Borjuszegy, *fn.* die Kalbsbrust.

Borjutánc, *fn.* der Kalbssprung; borjutáncot járni, herumspringen wie ein Kalb.

Borjuzni *(ik)*, *k.* kalben, kälbern, ein Kalb setzen.

Borka, *fn.* das Weinlein.

Borka, *tn.* *(kics.)* Bärbchen *(nőnév.)*

Borkancsó, *fn.* der Weinkrug, *l.* Boros kancsó.

Borkefe, *fn.* die Faßbürste.

Borkereskedés, *fn.* der Weinhandel.

Borkereskedő, *fn.* der Weinhändler.

Borkészlet, *fn.* das Weinlager, der Weinvorrath. [Trinker.

Borkirály, *fn.* der Weinkönig, großer

Borkorcsolya, *fn.* 1. der Weinbock; die Schrotleiter; 2. *á. é.* a) *tréf.* eine Speise, die zum Trinken reizt; b) *(guny.)* der Becher.

Borkorcsolyász, Borkorcsolyázó, *fn.* der Weinschröter.

Borkóstoló, *l.* Borízlelő.

Borkő, *fn.* *(vt.)* der Weinstein, Cremor tartari; hánytató —, der Brechweinstein.

Borköded, *fn.* Tartaroid.

Borköles, *l.* Bormohar.

Borkönemű, *mn.* weinsteinartig.

Borköolaj, *fn.* das Weinsteinöl.

Borkősav, *fn.* *(vt.)* die Weinsteinsäure.

Borkősavas, *mn.* *(vt.)* weinsteinsauer.

Borkősó, *fn.* *(vt.)* das Weinsteinsalz.

Borkőszesz, *fn.* der Weinsteingeist.

Borkőtajték, *fn.* *(vt.)* der Weinsteinschaum, Cremor tartari.

Borkővas, *fn.* *(vt.)* der Eisenweinstein.

Borköves, *mn.* Weinstein enthaltend.

***Borkút**, *fn.* der Sauerbrunnen.

Borlang, *fn.* der Weingeist, der Alkohol.

Borlégy, *fn.* die Weinmücke.

Borlél, *fn.* der Weingeist, der Alkohol.

Borlélmérő, *fn.* *(ttan.)* Alkoholometer, die Weingeistwage.

Borleves, *fn.* die Weinsuppe, das Chaudeau.

Bormámor, *fn.* der Weinrausch.

Bormártalék, *fn.* die Weinbrühe.

Bormérés, *fn.* das Weinschenken *(mint tárgy.)* der Weinschank.

Bormérő, *fn.* 1. *(a. m.* korcsmáros) der Weinschenke, Weinwirth; 2.

(*a. m.* bormérőhely) die Weinschenke; 3. die Weinwage.
Bormérték, *fn.* das Weinmaß.
Bormohar, *fn.* (*nt.*) das deutsche Hirsengras.
Borna, *fn.* die Egge, *l.* Borona.
Bornacölöp, *fn.* (*vizép.*) der Spundpfahl.
Bornafal, *fn* (*vizép.*) die Spundwand, das Bürstenwerk.
Bornemissza, *fn.* Wassertrinker, der keinen Wein trinkt.
Bornyas, *l.* Borjas.
Bornyasz, *mn.* dumm, tölpisch.
Bornyász, *fn.* der Kalbshirt.
Bornyomó, *fn.* der Mostler, Kelterer, *l.* Tipró.
Bornyomókád, *fn.* der Weinbottich.
Bornyomózsák, *fn.* der Keltersack.
Bornyú, *l.* Borju.
Borocska, *fn.* 1. (*kics.*) ein wenig Wein; 2. (*nt.*) das Täschelkraut; nagy —, das Acker-Täschelkraut, das Hellerkraut, der Klaffer.
Borogatás, *fn.* der Umschlag.
Borogatmány, *fn.* der Umschlag, das Bähmittel, das Foment.
Borogatni, *cs.* 1. (*a. m.* boritóval betakarni) einschlagen, einwickeln, einpacken; a szalonnát papirba —, den Speck in Papier einwickeln; 2. (*a. m.* boritóval befödni) mit einem Sturz bedecken; virágokra cserepeket —, die Blumen mit Töpfen bedecken; 3. Umschläge machen, fomentiren, bähen; jeges ruhával —, Eisumschläge machen.
Boróka, *fn.* (*nt.*) der Wachholder; die Wachholderbeere; gyalogfenyő —, der gemeine Wachholder; mulóleveln —, der phönicische Wachholder; nehézszagú —, der Seven- od. Sadebaum.
Borókabogyó, *fn.* die Wachholderbeere, *l.* Fenyűmag.
Borókabor, *fn.* der Wachholderwein.
Borókacsipa, *fn.* das Wachholderharz.
Borókafenyű, *fn.* (*nt.*) der Wachholderbaum, *l.* Gyalogfenyű.
Borókagyanta, *fn.* das Tannenharz, *l.* Fenyűgyanta.
Boróka-korpafű, *fn.* (*nt.*) der jährige Bärlapp.
Borókanedv, *fn.* der Wachholdersaft.
Borókaolaj, *fn.* das Wachholderöl, *l.* Fenyűmagolaj.
Borókapálinka, *fn.* der Jenever, Wachholderbranntwein.
Boróka-páprád, *fn.* (*nt.*) eine Art Haarmoos.
Borolysav, *fn.* (*vt.*) die Tartrelsäure.
Borona, *fn.* (*gasd.*) die Ege, Egge.
Boronafal, *fn.* 1. ein Zaun von Dornzweigen, die Dornwand; 2. mit Zinken versehene Wand.
Boronafog, *fn.* der Zahn od. Zinken einer Egge, der Eggenpflock.
Boronafúró, *fn.* (*des.*) der Döbelbohrer.
***Boronahajó**, *fn.* das Floß, die Flöße, *l.* Tutaj.
Boronálás, *fn.* (*gasd.*) das Eggen.
Boronálni, *cs.* (*gasd.*) eggen.
Boronaszán, *fn.* der Eggenschlitten.
Borongani, *k.* sich trüben, munkeln; *á. é.* sich verdüstern.
Borongatás, *fn.* 1. der Umschlag; 2. die Bähung, Fomentation.
Borongatni, *l.* Borogatni.
Borongó, *mn.* umwölkt, bewölkt, trübe, düster; *á. é.* — kedély, düsteres Gemüth.
Borongófű, *fn.* (*nt.*) die Ringelblume, *l.* Körömvirág, Peremér.
Borongós, *mn.* trüb, munkelig, wolkig; — az idő, das Wetter ist trüb.
Boros, *mn.* 1. (*a. m.* bortermő) weinreich; — vidék, die Weingegend; (*a. m.* borkezelő) — kulcsár, der Kellermeister; 3. (*a. m.* bortartó) — hordó, das Weinfaß; — pince, der Weinkeller; 4. (*a. m.* borszagú) weinicht; 5. (*a. m.* borral elegyitett) — viz, Wasser mit Wein; 6. (*a. m.* bortól részeg) weintrunken, betrunken, berauscht.
Borosgazda, *fn.* der Weinherr, Weinwirth.
Borosgödör, *hn.* Inzenhof od. Jetzendorf (*Vas m.*).
Borosjenő, *hn.* Weindorf (*Pest m.*).
Boroskancsó, **Boroskanta**, *fn.* die Weinkanne.
Boroskorsó, *fn.* der Weinkrug.
Borosodni (*ik*), *k.* sich betrinken, einen Weinrausch bekommen, sich berauschen, berauscht od. betrunken werden.
Borospohár, *fn.* das Weinglas.
Borosrigó, *fn.* (*állatt.*) die Weindrossel, die Buntdrossel.
Borosság, *fn.* die Trunkenheit, das Räuschchen.
Borosta, *fn.* die Borste; die Bürste; *külön.* die Haarbürste, Kopfbürste; seprő —, der Bartwisch; meszelő —, der Weißpinsel, Kalkpinsel; gyalog —, der Borstpinsel ohne Stiel; (*szój.*) olyan a haja, mint a borosta, seine Haare stehen wie Borsten in die Höhe.
Borostálni, *cs.* den Kopf bürsten.
Borostás, *mn.* 1. borstenartig; 2. (*nt.msz.*) striegelhaarig, striegelig.
Borostaseprű, *fn.* der Bartwisch, Borstwisch.
Borostás zab, *fn.* (*nt.*) der Grauhafer, Sandhafer.
Borostyán, *fn.* (*nt.*) 1. der Epheu; fal —, fárafutó —, felfutó v. repkény —, der gemeine Epheu; 2. der Lorbeer, Lorber; 3. kerti —, die gemeine Syringe, der spanische Flieder, der blaue, spanische od. türkische Hollunder od. Holder, die Weinblume; török —, die persische Syringe.
Borostyánbogyó, *fn.* die Lorbeere.
Borostyán-erdő, *fn.* der Lorbeerwald.
Borostyánfa, *fn.* der Lorberbaum.
Borostyánkoszorú, *fn.* der Lorbeerkranz, Epheukranz.
Borostyánkoszorús, *fn.* der Baccalaureus.
Borostyánkő, *fn.* (*á.*) der Bernstein; —, *hn.* Ballenstein (*Posony m.*); Bernstein (*Vas m.*).
Borostyánkőmíves, *fn.* der Bernsteinarbeiter, Bernsteindrechsler.
Borostyánkőolaj, *fn.* das Bernsteinöl.
Borostyánkősav, *fn.* die Bernsteinsäure.
Borostyánlevél, *fn.* das Lorbeerblatt.
Borostyánmeggy, *fn.* (*nt.*) der Lorbeerkirschbaum, Kirschlorbeer.
Borostyán-olaj, *fn.* das Lorbeeröl.
Borostyános, *mn.* 1. lorbeerreich; — erdő, der Lorbeerwald; 2. (*a. m.* borostyán koszorúval ékitett) mit Lorbeer geschmückt.
Boroszlán, *fn.* (*nt.*) der Seidelbast; farkas —, der gemeine Seidelbast, der gemeine Kellerhals, der Zeiland, der deutsche Pfeffer; henye —, der rosmarinblätterige Seidelbast, der Knester-Seidelbast, das Steinröschen.
Boroszlánfa, *fn.* (*nt.*) der spanische Holder.
Boroszlánhéj, *fn.* die Seidelbastrinde.
Boroszló, *hn.* Breslau (*Poross orsz.*).
Boroszló, *tn.* Borislaus, Bratislaus, Wratislaw (*Anév*).
Borotva, *fn.* das Schermesser, Rasirmesser, Barbiermesser; (*szój.*) Bécsben — a bátya, *szósz.* sein älterer Bruder ist Rasirmesser in Wien (so wird ein scharfes Messer gelobt); (*km.*) nem minden botból válik borotva, (*szósz.* nicht aus jedem Holze wird ein Rasirmesser) es läßt sich nicht alles Holz zu Bolzen drehen, od. man kann nicht aus jedem Holze ein Marienbild schnitzen.
Borotvafok, *fn.* der Rücken eines Rasirmessers; *tréf.* éles, mint a borotvafok, scharf, wie der Rücken eines Rasirmessers.
Borotvakő, *fn.* der Schleifstein für Rasirmesser.
Borotválatlan, *mn.* unbeschoren, nicht rasirt, nicht barbiert.
Borotválkozni (*ik*), *k.* sich rasiren, sich barbieren.
Borotválkozó szappan, *fn.* die Bartseife.
Borotválkozó tál, *fn.* das Bartbecken.
Borotválni, *cs.* barbieren, rasiren, scheren.
Borotvás, *fn.* 1. der Schermesserschmied; 2. der Barbier.
Borotvaszíj, *fn.* der Streichriemen, Abziehriemen.
Borotvatok, *fn.* das Schermesserfutteral, das Scherfutter.
Borova, *hn.* Joachimsthal (*Posony m.*).
Borozás, *fn.* der Weinschmaus.
Borozda, **Borozdaköz**, *l.* Barázda Barázdaköz.
Borozni, *k.* Wein trinken.
†**Borozó dal**, *fn.* das Trinklied.
Borpálma, *fn.* die Weinpalme.
Borparlag, *mn.* weinarm.
Borpecsét, *l.* Borfolt.

Borplac, *fn.* der Weinmarkt.
Borprés, *l.* Borsajtó.
Borraktár, *fn.* das Weinlager, Weinmagazin.
Borravaló, *fn.* das Trinkgeld.
Bors, *fn.* *(nt.)* der Pfeffer; fekete —, der schwarze Pfeffer; kerti —, török —, der spanische Pfeffer, Taschen-, Schotten-, Kappenpfeffer, die Beißbeere; vizi —, der scharfe Knöterich, der Wasserpfeffer, das Murchenkraut; der gefleckte Knöterich, das Flöhkraut, der Röthig; *(szój.)* —ot törni az orra alá, Einem etwas unter die Nase reiben; *(km.)* kicsiny a bors, de erős, *(szóas.* der Pfeffer ist klein, aber stark) kleine Leutlein sind bald im Harnisch.
Borsadék, *fn.* *(vt.)* das Piperin.
Borsajtó, *fn.* die Weinpresse, die Kelter.
Borsajtoló, *fn.* der Kelterer.
Borsakász, *fn.* *(állatt.)* der Fratzenvogel.
Borsal, *fn.* *(vt.)* das Piperin.
Borsály, *l.* Bors-evő.
Borsav, *fn.* *(vt.)* die Weinsteinsäure, Weinsäure.
Bórsav, *fn.* *(vt.)* die Borsäure.
Bórsavas, *mn.* *(vt.)* borsauer.
Borsavas, *mn.* *(vt.)* weinsauer.
Borscserje, *fn.* *(nt.)* der Pfefferbaum.
Borsdoboz, *fn.* die Pfefferschachtel.
Borseprű, *fn.* die Weinhefen *t.*; das Weinlager, die Weinmutter.
Bors-evő, *fn.* *(állatt.)* der Pfeffervogel, Pfefferfraß, Hohlschnabel, der Tukan.
Borsfenyő, *fn.* *(nt.)* der gemeine Wachholder.
Borsfű, *fn.* *(nt.)* die Saturei, der Gartensaturei, das Pfefferkraut.
Borsfűmag, *fn.* der Satureisame.
'**Borshimes**, *fn.* (ein Hausgewebe, woraus die Szeklerinen ihr Tischzeug bereiten).
Borsika, *fn.* *(nt.)* das Hungerblümchen.
Bors-íz, *fn.* der Pfeffergeschmack.
Bors-izű, *mn.* nach Pfeffer schmeckend.
Borslé, *fn.* die Pfefferbrühe.
Borsmalom, *fn.* die Pfeffermühle.
Borsmillye, *fn.* die Pfefferbüchse.
Borsó, *fn.* *(nt.)* die Erbse; gyalog —, die Kriecherbse, Kruperbse, niedrig wachsende Erbse; mezei —, die Stockerbse; nyúlós —, die bleichgelbe Platterbse, die Ochererbse; vetemény —, die gemeine Erbse, Saaterbse; abrak —, ló —, die Futterwicke, die Ackerwicke; csicseri —, die rothe Platterbse; bársony —, die purpurblüthige Spargelerbse; csiga —, der schildfrüchtige Schneckenklee; kakuk —, die rothe Walderbse; fárasolyó —, die gemeine Kicher; spárga —, der eßbare Hornklee; szeges —, die eßbare Platterbse; die deutsche Kicher; vad —, die Erve; varjú —, die gemeine Esparsette, der

Esperklee, der spanische od. türkische Klee; *(szój.)* falra hányja a —t, er gibt sich vergebene Mühe; da ist Hopfen und Malz verloren; —t törtek az orcáján, er ist blatternarbig.
Borsócska, *fn.* 1. *(nt.)* die Schleifenblume; 2. *(állatt.)* sajti —, der Blasenschwanz, die Finne.
Borsócsont, *fn.* *(bt.)* das Erbsenbein.
Borsódzani *(ik)*, *k.* eine Gänsehaut bekommen; borsódzik a hátam, es grieselt mir od. es läuft mir kalt über den Rücken.
Borsófa, *fn.* *(nt.)* der Blasenstrauch; hólyagos —, der gemeine Blasenstrauch.
Borsóhüvely, *fn.* die Erbsenschote.
Borsóka, *fn.* die Finne; die Warze; ungesundes Knötchen im Schweinefleische.
Borsóka-babó, *fn.* *(nt.)* die erbsenförmige Wicke.
Borsóka-bükkön, *fn.* *(nt.)* die erbsenförmige Platterbse.
Borsóka-galóca, *fn.* *(nt.)* eine Art Blätterschwamm.
Borsóka-pöfeteg, *fn.* *(nt.)* der erbsenförmige Kugelschwamm.
Borsókás, *mn.* finnig, brüsig.
Borsókór, *fn.* die Finnen, Finnenkrankheit.
Borsókő, *fn.* *(á.)* der Rogenstein, Erbsenstein, oolithischer Kalkstein.
Borsóleves, *fn.* die Erbsensuppe.
Borsolni, pfeffern; *(szój.)* vkinek orra alá —, Einem etwas unter die Nase reiben.
Borsónyű, *fn.* *(állatt.)* die gemeine Finne.
Borsópille, *fn.* *(állatt.)* der Hülsenfresser.
Borsos, *mn.* 1. gepfeffert; nach Pfeffer schmeckend, riechend; 2. *á.* *é.* sehr theuer.
Borsós, *mn.* 1. mit Erbsen angemacht; 2. brüsig, finnig; — bőr, die Gänsehaut; 3. *(a. m.* borzas, boglyas) zottig, kraus.
Borsos cikkszár, *fn.* *(nt.)* die Wasserblüthe, der Wasserpfeffer.
Borsosfű, *fn.* *(nt.)* das Pfefferkraut, die breitblätterige Kresse.
Borsoska, *fn.* 1. der Pfefferkuchen; 2. *(nt.)* die türkische Kresse; 3. *l.* Borsosmenta.
Borsosmenta, *fn.* *(nt.)* die Pfeffermünze.
Borsosszaka, *fn.* *(nt.)* der Mauerpfeffer, Klaffenkraut.
Borsószalma, **Borsószár**, *fn.* das Erbsenstroh.
Borsószín, *fn.* die Erbsenfarbe.
Borsótok, *fn.* die Erbsenschote.
Borsotó, *fn.* die Weinpresse.
Borsóvirág, *fn.* die Erbsenblüthe.
Borsózni *(ik)*, *k.* 1. finnig, brüsig werden; 2. eine Gänsehaut bekommen, *l.* Borsódzani.
Borsószsizsik, *fn.* *(állatt.)* der Erbsenkäfer.
Bors-őrlő, *l.* Borsmalom.
Borspor, *fn.* gestoßener Pfeffer.

Borsporos, *fn.* die Pfefferbrühe; —, *mn.* gepfeffert.
Borsszagú, *mn.* nach Pfeffer riechend.
Borsszelence, *fn.* die Pfefferbüchse.
Borsszem, *fn.* das Pfefferkorn.
Borsszem-Jankó, *fn.* 1. das Duodezmännchen, *l.* Bab-szem-Jankó. 2. Name einer weit verbreiteten humoristischen Wochenschrift.
Borstartó, *fn.* die Pfefferlade, Pfefferbüchse.
Borstörő, *fn.* die Pfeffermühle.
Borszag, *fn.* der Weingeruch; —a van, er riecht nach Wein.
Borszag-égény, *fn.* *(vt.)* Oenanthäther.
Borszagsav, *fn.* *(vt.)* Oenanthsäure.
Borszagú, *mn.* nach Wein riechend.
Borszállítás, *fn.* die Weinfuhre.
Borszeplő, *l.* Borhimlő.
Borszeplős, *mn.* kupferig (vom Wein).
Borszesz, *fn.* der Weindunst; der Weingeist, Alkohol.
Borszeszmérő, *fn.* der Alkoholmeter.
Borszín, *fn.* die Weinfarbe.
Borszin, **Borszinű**, *mn.* weinfarbig.
Borszivó, *fn.* der Weinheber.
*Borszogni, *k.* winseln.
Borszüret, *fn.* die Weinlese.
Borszűrő, **Borszűrőkosár**, *fn.* der Seihkorb.
Bortalan, *mn.* weinlos.
Bortermés, *fn.* der Weinwachs, die Weinfechsung.
Bortermesztés, *fn.* der Weinbau.
Bortermő, *mn.* weintragend (z. B. Boden).
Bortermő év, *fn.* das Weinjahr.
Bortermő föld v. **tartomány**, *fn.* das Weinland.
Bortermő vidék, *fn.* die Weingegend.
Bortized, *fn.* der Weinzehent.
Bortömlő, *fn.* der Weinschlauch.
Ború, *fn.* 1. das Trübe; Gewölk; *(szój.)* derűre borúra, wild od. wirr durcheinander; borúra derű, auf Regen Sonnenschein; 2. *á.* *é.* die Betrübniß, der Kummer.
Borulat, *fn.* das Gewölk.
Borúlni, *k.* 1. sich überziehen, sich trüben, trübe werden; borúl az ég, der Himmel trübt sich; lángba —, in Flammen gerathen; ködbe borúlt az egész vidék, Nebel überzog die ganze Gegend; szemei könybe borúlnak, die Augen gehen ihm über; 2. *(a. m.* fejedzeni, főbe indúlni) sich häupteln, kopfen; 3. niederfallen, sich legen; vki lábaihoz —, sich Jemandem zu Füßen legen od. werfen; arcra —, sich vor Jemand niederwerfen; nyakába —, um den Hals fallen; keblére — vkinek, sich Jem. an den Busen werfen.
Borúlt, *mn.* trübe, umwölkt, düster.
Borús, *mn.* bewölkt, düster.
Borútlan, *mn.* unbewölkt, entwölkt.
Borvám, *fn.* das Schußwandel.
Borvám, *fn.* der Weinzoll, die Weinaccise.
Borvásár, *fn.* der Weinmarkt.
Borvásárlás, *fn.* der Weinkauf.

Borveres, mn. weinroth.
Borverőlánc, fn. die Weinpeitsche.
Borvétel, Borvovés, fn. der Weinkauf.
Borvevő, fn. der Weinkäufer.
Borvidék, fn. die Weingegend, das Weinland.
Borvirág, fn. 1. der Kahm, die Blume, der Schimmel auf Flüssigkeiten; 2. (nt.) die Nebendolde; der Geißbart, l. Legyező-bajnóca; Haramag; Liget-eke-csészekürt.
Borvirágos, mn. kahmig.
Borvitel, fn. die Weinfuhre.
*Borvíz, fn. der Sauerbrunnen, das Sauerwasser, Mineralwasser, der Gesundbrunnen.
Borz, fn. (állatt.) der Dachs; közönséges —, der gemeine Dachs; rozsomák v. torkos —, der Vielfraß, Rosomack; méhész —, der Honigdachs, die Rattel; mosó —, der Racun, der Schup; öves —, das Gürtelthier, das Panzerthier; tüskés —, der Igel.
Borza, fn. 1. (a. m. köszvény) die Gicht; 2. die Straube, der Spritzkuchen; 3. (állatt.) pettyegetett —, der gemeine Igelfisch.
*Borza, Borzafa, l. Bodza.
Borzadalmas, l. Borzalmas.
Borzadalom, fn. der Schauder, Schauer; — fog el, es ergreift mich ein Schauder; (mint cselekvény) das Schaudern.
Borzadály, fn. der Schauder, Schauer.
Borzadás, fn. das Grauen; der Schauer.
Borzadni, k. schaudern, schauern, grausen; grieseln; sich borsten; borzadok, es grieselt mich.
Borzadozás, fn. der Schauder; das Frösteln.
Borzadozni, k. 1. schaudern, Grausen od. Schauder empfinden; 2. (a. m. dideregni) vor Frost zittern, frösteln; 3. sich borsten.
*Borzag, fn. (nt.) der Ackerholder.
Borzalmas, mn. schauerlich, schauderhaft, gräßlich.
Borzalmasság, fn. das Schauderhafte, Schauerliche.
Borzalom, fn. der Schauder, das Schaudern, das Grauen; — fog el, es ergreift mich ein Schauder.
Borzalomköltő, mn. schaudererregend.
Borzamat, fn. der Weingeschmack.
Borzanni, l. Borzadni.
Borzas, mn. rauh, strobelig, straubig, struppig, zerzauset; (nt. msz.) steifhaarig, borstenhaarig.
Borzás, mn. gichtig, gichtisch, l. Bodzás.
Borzasfej, fn. der Strobelkopf, Straubkopf, Struppkopf.
Borzasgalamb, fn. die Strupptaube.
Borzashal, fn. (állatt.) der Igelfisch, l. Csepühal.
Borzasítni, cs. rauch machen, zerzausen.
Borzaskata, fn. (tréf.) der Struppkopf; (nt.) Gretchen im Busch od. in der Hecke.

Borzaskodni (ik), k. 1. sich borsten; 2. l. Borzadozni.
Borzaslábu, mn. (állatt. msz.) rauchfüßig.
Borzaslinka, fn. (nt.) das strauchartige Johanniskraut.
Borzaslednek, fn. (nt.) die Kornwicke.
Borzasodni (ik), k. rauch, straubig werden.
Borzasrózsa, fn. (nt.) die Moosrose.
Borzastyúk, fn. das Straubhuhn.
Borzasztani, cs. 1. (a. m. rémületbe ejteni) entsetzen, schaudern machen; 2. (a. m. szőrét, haját borzassá tenni) die Haare straubig machen.
Borzasztó, mn. Borzasztólag, ih. schauderhaft, graus, entsetzlich, gräßlich.
Borzazni, cs. rauchen, zerzausen.
Borzbócfark, fn. (állatt.) der Beutelmarder.
Borzbőr, fn. das Dachsfell; (vad.) die Dachsschwarte.
Borzderes, mn. dachsgrau.
Borz-eb, fn. der Dachshund; (vad.) der Fuchsfinder, Dachskriecher, Dachsschliefer.
Borzháj, fn. das Dachsfett.
Borzkotorék, Borzlak, fn. (vad.) der Dachsbau.
Borzláz, fn. (kórt.) das Froschfieber.
Borzlyuk, fn. das Dachsloch.
Borzogatni, cs. 1. schaudern machen; borzogat a hideg, mich fröstelt; 2. zausen, zerzausen.
Borzolni, l. Borzazni.
Borzon, fn. (nt.) die Haftdolde, der Klettenkörbel; vigály —, die möhrenähnliche Haftdolde.
Borzonc, fn. (állatt.) das Frettchen; méhész —, der Rattel.
Borzongani, k. 1. schauern; frösteln; borzong a hátam, es läuft mir über den Rücken; 2. sich borsten, sträuben.
Borzongás, fn. das Frösteln.
Borzongatni, l. Borzogatni.
Borzongós, mn. schauerlich.
Borzonka, fn. (nt.) die Igelsdolde, Igelklette.
Borzpokol, fn. (kórt.) die Stachelschweinkrankheit.
Borzsák, fn. 1. der Weinschlauch; 2. á. é. der Saufer.
Borzsufa, fn. Chaudeau, warmer Eierwein.
*Bósa, Bósás, l. Bóbita, Bóbitás.
Bosnya, Bosnyák, fn. der Bosnier.
Bosnyák-ország, kn. Bosnien.
*Bosongni, k. wimmeln (von einer Volksmenge).
Bosporos (tulajdonképen borsporos) mn. gepfeffert.
Bosszankodás, fn. das Aergerniß, die Verdrossenheit; nemes —, die Indignation.
Bosszankodni (ik), k. sich ärgern, grollen.
Bosszantani, cs. ärgern; kränken, sekiren.
Bosszantás, fn. das Aegerniß; die Kränkung, die Sekatur.

Bosszantó, mn. ärgerlich, kränkend, sekant.
Bosszú, fn. 1. die Rache; bosszút állani, sich rächen, Rache ausüben od. nehmen; bosszút forralni, auf Rache denken od. sinnen; vkin bosszúját tölteni, an Jemandem sein Müthchen kühlen; an Jemandem Rache üben; 2. der Aerger, der Verdruß; világ — jára, der Welt zum Trotz.
Bosszúállás, fn. die Rache.
Bosszúálló, fn. der Rächer; —, mn. rachgierig; rächend.
Bosszúkivánat, fn. die Rachgier.
Bosszúkivánó, mn. rachgierig.
Bosszulás, fn. das Rächen; die Rache.
Bosszulat, fn. die Rache.
Bosszúlatlan, mn. Bosszúlatlanúl, ih. ungerächt.
Bosszúlni, cs. rächen, Rache nehmen.
Bosszúló, fn. der Rächer.
Bosszús, mn. Bosszúsan, ih. ärgerlich, verdrießlich, unwillig.
Bosszúság, fn. der Aerger, das Aergerniß, der Verdruß.
Bosszúságos, mn. ärgerlich, verdrießlich.
Bosszuságtevő, mn. Aergerniß verursachend.
Bosszútöltés, fn. das Rächen.
Bosszúvágy, fn. die Rachsucht, Rachgier.
Bosszúvágyas, Bosszúvágyó, mn. rachsüchtig, rachgierig, rachbegierig.
Boszankodni, Boszantani ꝛc., l. Bosszankodni, Bosszantani.
Bosznia, kn. Bosnien.
Boszonkodni, Boszontani, ꝛc. l. Bosszankodni, Bosszantani.
Boszor, fn. (állatt.) halálfejű —, der Todtenkopf.
Boszorka, l. Boszorkány.
Boszorkány, fn. die Hexe; die Trude, das Nachtweibchen; nyomja a —, er hat das Alpdrücken; á. é. ein schalkhaftes Mädchen; te kis —! du kleine Hexe!
Boszorkányjárás, fn. die Hexenfahrt.
Boszorkánykása, fn. (nt.) der Schwadenschwingel, die Moorhirse.
Boszorkánykodni (ik), k. hexen, zaubern.
Boszorkánykóró, fn. (nt.) der Spargel.
Boszorkánykör, fn. der Hexenkreis.
Boszorkánymester, fn. der Hexenmeister.
Boszorkánynyomás, fn. der Alp, das Alpdrücken, die Nachtdrud.
Boszorkányozni, cs. behexen.
Boszorkányper, fn. der Hexenproceß.
Boszorkánypille, fn. (állatt.) eine Art Nachtfalter.
Boszorkányság, fn. die Hexerei; —ot űzni, Hexerei treiben.
Boszorkánytánc, fn. der Hexentanz.
Boszorkánytövis, fn. (nt.) die Teufelsmühle, l. Barlangkóró.
Boszorkány-ünnep, fn. das Hexenfest.

*Bosztihó, mn. albern, tölpelhaft, l. Bohó.
Boszú, l. Bosszú.
Bot, fn. 1. der Stock, Stab, Stecken; bunkós, furkós, fütykös —, der Knotenstock, der Knüttel; † tollas —, Streitkolbe; *(szój.)* olyan mint a —, a) stumpf (von einem Messer &c.); b) stockdumm; nyeletlen —, Messer ohne Stiel an dem die Klinge fehlt; —tal üthotni nyomát, er ist über alle Berge; —ba futni v. ugrani, übel ankommen, anlaufen; botba ugratni, anlaufen lassen; a — vastagabb vége még hátra van, das dicke Ende kommt nach; *(km.)* késő —nak nagyobb a súlya, je später, je härter; minden —nak végén a furkója v. a feje, das Ende bewährt alle Dinge; ki verekedni akar, könnyen talál botot, *(szósz.)* wer sich schlagen will, findet bald einen Stecken), wer stänkern will, hat bald Ursache gefunden; 2. *á. é.* ország botja, Scepter; püspöki —, der Hirtenstab; *(bibl.)* kenyér botja, Stütze des Brodes; fül botja, das Ohrläpplein; *(szój.)* füle botját sem mozditja, er hört nicht und sieht nicht.
*Bóta; l. Balta.
Botázni, k. taumeln, herum stolpern.
Botbüntetés, fn. die Prügelstrafe.
Botdühönc, fn. der Orbil, der strenge verdrießliche Lehrer.
Botfa, fn. *(erd.)* das Kopfholz.
Botfalva, kn. Brenndorf *(Brassó m.)*.
Botfaüzem, fn. *(erd.)* die Kopfholzwirthschaft.
Botfaerdő, fn. *(erd.)* der Kopfwald.
Botfej, fn. der Dummkopf; *(km.)* botfejtől görcs a gondolat, der Dummkopf hat dumme Gedanken.
Botikó, fn. der Knorren, Knorz, Knurz.
Botikós, mn. knotig.
*Bótka, fn. die Schnürstiefel.
Botkalács, fn. Prügelkrapfen (Mehlspeise).
Botkó, fn. der Knoten, l. Botikó.
Botkós, mn. knotig.
Botladozni *(ik)*, Botlakozni *(ik)*, k. stolpern, straucheln.
Botlani *(ik)*, k. stolpern, holpern, anstoßen, straucheln; *(szój.)* a ló is botlik, noha négy lába van v. a négylábu is botlik, es strauchelt wohl auch ein gutes Pferd; *á. é.* verstoßen, einen Fehler begehen.
Botlás, fn. das Stolpern; *(mint tárgy)* der Stolper; *á. é.* der Verstoß, Schnitzer.
Botlasztani, cs. stolpern machen.
Botlékony, mn. 1. stolperig; 2. leicht strauchelnd, gebrechlich.
Botló, fn. die Störstange; —, mn. stolperig.
Botlós, mn. stolperig.
Botnyelv, fn. *tréf.* fremde Sprache; *külön.* slavische Sprache.
Botó, l. Botóka.
*Botogni, k. müßig umherschlendern.

Botóka, fn. 1. *(kmt.)* der Schlägel; 2. der Kopf, Kinderkopf (in der Kindersprache).
Botókálni, cs. bürsten (mit der Kopfbürste).
Botolás, fn. die Abästung.
Botolgatni, cs. wiederholt ästen.
Botolni, cs. 1. *(a. m. a fattyú ágakat nyesegetni)* ästen, abästen; 2. *(a. m. bottal verni)* prügeln; 3. das Wasser trüben (beim Fischen).
Botolni, l. Botlani *(ik)*.
Botor, mn. dumm, albern, tölpelhaft, tölpisch; brutal; —, fn. der Grützkopf, der Tölpel.
Botorkálni, Botorkázni *(ik)*, k. straucheln, taumeln, herumstolpern.
Botorkodni *(ik)*, k. sich dumm, albern od. tölpisch betragen.
Botormerész, Botormerő, mn. dummdreist.
Botormerőség, fn. die Dummdreistigkeit.
Botorság, fn. die Dummheit, Albernheit, die Betise; die Brutalität; die Stumpfheit.
Botorúl, ik. dumm, albern, tölpisch.
Botos, fn. 1. der Filzstiefel, Filzschuh; 2. *(nt.)* die Bisamglockenblume.
Botos, mn. mit einem Stocke versehen.
*Botos szolga, fn. der Trabant.
Botozni, cs. prügeln, mit einem Stocke schlagen.
Botpuska, fn. die Stockflinte.
Botránk, l. Botrány.
Botránkozás, fn. das Aergerniß, das Anstoßnehmen; —t okozni, Aergerniß geben.
Botránkozás köve, fn. der Stein des Anstoßes.
Botránkozat, fn. das Aergerniß, der Anstoß.
Botránkozatos, mn. anstößig.
Botránkozatosság, fn. die Anstößigkeit.
Botránkozni *(ik)*, k. (-n. -ben), Anstoß nehmen, sich skandalisiren.
Botránkoztatás, fn. der Skandal, das gegebene Aergerniß.
Botránkoztatni, cs. Aergerniß geben, skandalisiren.
Botránkoztató, mn. anstößig.
Botrány, fn. der Skandal, das Aergerniß, der Anstoß.
Botránykő, fn. der Stein des Anstoßes.
Botránykönyv, fn. die Lästerchronik.
Botrányos, mn. skandalös, anstößig, ärgerlich.
Botránytalan, mn. unanstößig.
Botratekercs, l. Botkalács.
Botrog, fn. *(állatt.)* der Krabbe.
Botromász, mn. stolperig.
Botszalag, fn. das Stockband.
Boz, fn. der Hollunder; kn. Holling od. Holing *(Sopron m.)*.
Boza, fn. eine Art Getränk aus Hirsen.
*Bozlán, fn. dürres Laub.
*Bozogni, k. sich rühren, sich bewegen, l. Mozogni.

Bozont, fn. 1. die Zotte; 2. *(állatt.)* der Pelzscharrkäfer.
Bozonthaj, fn. das Zottelhaar.
Bozontos, mn. zottig, rauh, struppig.
Bozontszakáll, fn. der Zottelbart.
Bozontszőr, fn. das Zottelhaar.
Bozót, fn. der Brühl, Horst; ein schilfiger Ort.
Bozótos, mn. borstig, mit Gebüsch und Rohr bewachsen.
Bozsogni, k. wimmeln, l. Nyüzsögni.
Bozsok, kn. Boschendorf *(Vas m.)*.
Bozsongni, k. summen, l. Zsibongni.
Bő, *(rag.* bőve), mn. 1. *(a. m. tágas)* weit, z. B. — ruha, — saru, weites Kleid, weite Schuhe; 2. *(a. m. sok)* häufig, reichlich; bő kelet, reichlicher Absatz; ez a gyümölcs itt igen —, dieses Obst ist hier sehr häufig; bőviben lenni vminek, Etwas in Fülle haben; *(km.)* bőben büdös, szükségben édes, zuviel ist ungesund; 3. *(a. m. hosszadalmas)* weitläufig, z. B. — beszéd, weitläufige Rede; 4. *(a. m. gazdag)* reich; — szüret, aratás, eine reiche Weinlese, reiche Ernte; — kézzel, freigebig.
Bőbeszédű, mn. redselig, gesprächig, weitläufig, weitschweifig im Reden.
Bőbeszédűség, fn. die Weitläufigkeit, Redseligkeit.
Böce, fn. das Kalb.
*Böcek, fn. das Blöckchen.
*Böcögni, Böcölészni, k. taumeln.
*Böcör, mn. taumelnd.
*Böcörögni, k. taumeln.
Böcs, l. Becs.
Böcsmérelni, l. Becsmérelni.
Böcsület, l. Becsület.
Bőd, mn. ziemlich fruchtbar.
Böd, kn. Böjding, Bujding.
Böd-be! isz. hinein (beim Gänsetreiben).
Böde, Bödebácsi, fn. *(állatt.)* der Kugelkäfer, die Coccinelle; hétpettyes —, der Blattlauskäfer.
Bödke, fn. die Schachtel.
*Bödő, fn. die Röhre.
*Bödöge, fn. der Weinkrug.
Bödön, Bödöny, fn. 1. das Fäßchen, Tönnchen, Döschen; 2. der Brunnenkasten; 3. *(kmt.)* der Kasten (eines Ringes, worin ein Stein sitzt).
Bödönke, fn. 1. kleineres Tönnchen; 2. *(vt.)* die Muffel.
Bödönvezeték, fn. *(b.)* die Tonnenleitung.
Bődülni, k. plärren, zu plärren od. brüllen anfangen.
Böf, fn. 1. der Rülps; 2. Muff (von Hunden).
Böfékelni, k. 1. rülpsen, aufstoßen; 2. stark rauchen (Tabak).
Böffenés, fn. der Rülps; das Aufstoßen.
Böffenni, k. 1. rülpsen, aufstoßen; 2. mit einzelnen Ausrufungen in die Rede fallen; ne böffenj beszédembe! falle mir nicht in die Rede!
Böffenteni, k. 1. rülpsen; 2. anschlagen (von Hunden).

Bőfizető, *mn.* 1. der reichlich zahlt; 2. ausgiebig, ergiebig, fruchtbar.
Böfögés, *fn.* das Aufstoßen, das (öftere) Rülpsen.
Böfögni, *k.* rülpsen, gröpsen.
Bög, *fn.* der Knoten, die Wimmer.
Bögés, *fn.* das Gebrüll; das Plärren.
Bögetni, *cs.* 1. brüllen machen; 2. *á. é.* plärren machen.
***Bögleszni**, *k.* *(a. m.* böngészni) Nachlese halten, nachlesen.
Bögni, *k.* 1. brüllen; 2. *á. é.* *(a. m.* orditva sirni v. énekelni) plärren.
Bőgő, *fn.* 1. die Baßgeige, Kniegeige, das Violon; kis —, das Violoncello; —t huzni, Baßgeige spielen; 2. *(haj.)* Galion, Kranzelkopf.
Bőgő, *mn.* brüllend; plärrend.
Bőgőfagott, *fn.* *(zene)* das Doppelfagott.
Bőgőhegedű, *l.* Bőgő, *fn.*
Bőgőhúr, *fn.* die Baßgeigensaite.
Bögöly, *fn.* *t.* bögölyök v. böglyök; *(állatt.)* die Bremse; marha —, die Rindsbremse, Ochsenbremse.
Bögölyféreg, **Bögölykukac**, *fn.* *(állatt.)* der Engerling.
Bőgőne, *fn.* *(állatt.)* der Brüllaffe.
Bögös, *mn.* knotig.
Bőgős, *fn.* *(zene)* der Violonist, Baßgeiger.
Bögözni, *cs.* Knoten schürzen.
Bögözni *(ik)*, *k.* knotig werden, Knoten bekommen.
Bögre, *fn.* der Hafen, das Töpfchen; mázos —, glasurter Hafen; vászon —, Hafen ohne Glasur.
Bögre-alakú, **Bögreképű**, *mn.* *(nt. mes.)* napfförmig, krugförmig (Krone).
Bögrécske, *fn.* *kics.* das Töpfchen, das kleine Töpfchen.
Bögretok, **Bögrető**, *fn.* *(nt.)* das Leinblatt; lenlevelű —, das mittlere Leinblatt; bérci —, Berg-Leinblatt, der Bergflachs.
Bögü, *fn.* *(állatt.)* die Bremse, *l.* Bögöly.
Bögy, *l.* Begy.
Bögyök, *l.* Begyek.
Bögyökös, *mn.* hervorschwellend, gebaucht.
Bögyörő, *fn.* das männliche Glied.
Böjt, *fn.* 1. das Fasten; *(km.)* a szegény ember akkor tart böjtöt, mikor nincs mit enni, der Arme hält Fasten, wenn er nicht zu essen hat; teli hassal könnyű a böjtöt dicsérni v. böjtről papolni, der Vollbauch lobt das Fasten; 2. *(a. m.* böjti idő) die Fasten, Fastenzeit; *(km.)* minden farsangnak van egy böjtje, nach der Fastnacht immer die Fasten.
***Böjteles**, *mn.* — étel, die Fastenspeise.
Böjt-előéj, *fn.* die Fastnacht.
Böjt-előhava, **Böjtelőhó**, *fn.* der Hornung, Februar.
Böjt-elől, *mn.* Fastnachts-...
Böjti, *mn.* fasten; zur Fastenzeit gehörig, Fasten-...

Böjtközép, *fn.* die Mittfasten, Mitte der Fasten.
Böjtmás, **Böjtmáshava**, **Böjtmáshó**, *fn.* der Lenzmonat, März.
Böjtmási, *mn.* März-...; — nyúl, der Märzhase; — sör, das Märzbier.
Böjtnap, *fn.* der Fasttag.
Böjtölni, *cs.* fasten.
Böjtös, *fn.* der Fastende; —, *mn.* *l.* Böjti.
Böjtszegés, *fn.* das Verletzen der Fasten.
Bök, *fn.* 1. der Punkt; 2. der Stachel.
Bökcse, *fn.* 1. der Rückenstecher; 2. *(állatt.)* die Stechfliege; 3. der kleine Stachel.
Bökdösni, **Bökdözni**, *cs.* wiederholt stechen.
Böke, *mn.* 1. knorrig, knotig; 2. * *(a. m.* horgas) gekrümmt.
Böke, *fn.* der Knüttel.
Bökés, *fn.* das Stechen; *(b.)* der Abstich.
Bökesz, *fn.* *(b.)* die Abstechstange, das Stecheisen.
Böket, *fn.* 1. der Stich, die Punktur; 2. *(b.)* der Abstich.
Bőkezű, *mn.* freigebig.
Bőkezűség, *fn.* die Freigebigkeit, Munificenz.
Bőkézzel, *ih.* freigebig.
Bökkarók, *fn.* *t.* *(erőd.* közeledési akadályok haregátok előtt) die Spickpfähle.
Bökkenni, *l.* Bukkanni.
Bökkenő, *fn.* der Knoten; die Schwierigkeit, die Difficultät, der Stein des Anstoßes; *(szój.)* itt a —, ez a —je, da stehen die Ochsen am Berge; da liegt der Hund begraben; da steckt es.
Böklövés, *fn.* *(hl.)* der Stechschuß.
Böklyuk, *fn.* *(b.)* das Abstichloch.
Bökni, *cs.* stechen; *(b.)* abstechen.
Bökő, *fn.* der Stecher.
***Bököce**, *fn.* der Stachel (der Dörner).
Böködni, *l.* Bökdösni.
Bökögép, *fn.* *(kmt.)* die Durchstoßmaschine.
Bököl, *fn.* *(állatt.)* der Skorpion.
Bökös, *mn.* stachelig.
Bököttlik, *fn.* *(nyomd.)* das Punkturloch.
Bökővéső, *fn.* *(kmt.)* der Stechbeitel, Einschnittsmeissel.
Bökseb, *fn.* die Stichwunde.
Bökőszó, *fn.* das Stichwort, die Stichelei.
Böktetni, *cs.* Etwas so werfen, daß es mit der Spitze stecken bleibt.
Bök-uszonyosak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Stachelflosser.
Bökvers, *fn.* das Epigramm.
Böl, *nh.* aus, von; Egerből, von Erlau; *l.* Ból.
Bölcs, *mn.* weise, klug; —, *fn.* der Weise; világi —, der Philosoph; *(km.)* a — ember mindenütt otthon van, alle Land sind des Weisen Vaterland.

Bölcselem, **Bölcselet**, *fn.* die Weltweisheit, die Philosophie.
Bölcselethallgató, *fn.* der Hörer der Philosophie, Philosoph.
Bölcseleti, *mn.* **Bölcseletileg**, *ih.* philosophisch.
Bölcselettan, *l.* Bölcselem.
Bölcselkedés, *fn.* das Philosophiren.
Bölcselkedni *(ik)*, *k.* 1. philosophiren; 2. *(a. m.* szőrszálhasogatásokkal bibelődni) klügeln.
Bölcselkedő, *fn.* der Philosoph.
Bölcselmény, *fn.* das Philosophem.
Bölcselmi, **Bölcselmileg**, *l.* Bölcseleti.
Bölcselni, *k.* philosophiren.
Bölcselő, *fn.* der Philosoph.
Bölcsen, *ih.* weise, weislich.
Bölcseség, *l.* Bölcsesség.
Bölcsesség, *fn.* die Weisheit.
Bölcsesség-oktató, *fn.* der Weisheitslehrer.
Bölcsesség-szabály, *fn.* die Weisheitsregel.
Bölcsesség-tanitmány, *fn.* die Weisheitslehre.
Bölcsesség-tanitó, *fn.* der Weisheitslehrer.
Bölcsész, *fn.* der Philosoph, der Weltweise.
Bölcsészet, *fn.* die Philosophie, die Weltweisheit.
Bölcsészeti, *mn.* **Bölcsészetileg**, *ih.* philosophisch.
Bölcske, *mn.* naseweis, altklug.
Bölcső, *fn.* die Wiege.
Bölcsődal, *fn.* das Wiegenlied, *l.* Pólyadal.
Bölcsőde, *fn.* (árva csecsemőket ápoló ház) die Creche *(olv.* krés*)*.
Bölcsődeszka, *fn.* das Wiegenbrett.
Bölcsőének, *l.* Bölcsődal.
Bölcsőláb, *fn.* der Wiegenfuß.
Bölcsőmadzag, *fn.* das Wiegenband.
Bölcsőringató, *fn.* der Wieger.
Bölcsőruha, *fn.* das Wiegentuch.
†**Bölcsőztetni**, *cs.* in die Wiege legen.
Bölény, *fn.* *(állatt.)* der Auerochs.
†**Bölice**, *fn.* ein weißes Schaf.
***Böling**, *l.* Belénd.
***Böllér**, *l.* Bellér.
***Böllönködni** *(ik)*, *l.* Bölönködni *(ik)*.
***Bölő**, *fn.* der Block.
Bölök, *fn.* *(állatt.)* der Donnerkeil, Belemnites.
***Bölöke**, *fn.* *(kics.)* das Böckchen.
Bölömbika, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdommel, *l.* Dobosgém.
Bölömbölni, *l.* Bömbölni.
***Bölönködni** *(ik)*, *k.* necken, foppen.
Bölöny, *l.* Bölény.
Bölönybika, *fn.* *(állatt.)* der Auerstier.
Bömbölés, *fn.* das Brüllen.
Bömbölni, *k.* 1. brüllen, brummen; 2. plärren.
Bömböly, *fn.* *(állatt.)* szélesfejű —, die breitköpfige Meeräsche.
***Bömbec**, *fn.* der Wanst.
Bömmögni, *k.* brummen, *l.* Dörmögni.
Bőncsőlék, *fn.* der Klunker, mit Koth beschmutztes herabhängendes Ding.

*Böndész, *fn.* der Narr, *l.* Bamba.
Böndő, *fn.* der Ranzen, Wanst, *l.* Bendő.
†Böndöly, *fn.* kleine Traube.
Bönedvű, *mn.* vollsaftig.
Bönedvűség, *fn.* die Vollsaftigkeit.
Bönge, *fn.* die Nachlese.
Böngeni, *k.* sumsen.
Böngés, *fn.* das Sumsen; Gesumse.
Böngész, *fn.* der Nachleser; *(b.)* der Ausstutter.
Böngészet, *fn.* die Nachlese; *(b.)* die Ausstuttung.
Böngész-iró, *fn.* der Compilator.
Böngészni, *cs.* és *k.* nachlesen, Nachlese halten.
Böngetés, *fn.* das Brüllen.
Böngetni, *k.* brüllen.
Böngézni, *l.* Böngészni, *k.* és *cs.*
*Böngyöle, *fn.* dürre, mehlhaltige Binsenwurzel, aus der zur Noth Brod gebacken wird.
*Böngyölepogácsa, *fn.* Binsenwurzkuchen.
Bönögni, *l.* Böngeni, *k.*
Bönye, *fn.* *(bt.)* die Flechsenhaut.
Bönyés, *mn.* Flechsenhaut habend.
Bönyesisak, *fn.* *(bt.)* die Flechsenhaube.
Bőr, *fn.* 1. die Haut; kérges —, die Schwarte; —ét lefejteni, enthäuten; *(szój.)* rossz —ben van, er steckt in keiner guten Haut; nem szeretnék —ében lenni, ich möchte nicht in seiner Haut stecken; majd kibuvik v. kiugrik a —éből, er möchte aus der Haut fahren od. springen; nem fér a —ébe, er weiß sich vor Uebermuth nicht zu fassen; —ét félteni, sich vor Schlägen fürchten; sich seiner Haut wehren; bőrét félti, es ist ihm bange für seine Haut; —ére megy, es geht auf seine Rechnung; —ében áll, es gilt seine Haut od. es geht ihn nahe an; csak a csontja —e, er ist nur Haut und Bein od. es ist nichts als Haut und Knochen an ihm; szőröstül bőröstül, mit Haut und Haaren; a —ét is lehúzzák, einem die Haut über die Ohren ziehen; ráhült a —, *(szóes.* die Haut ist ihm kalt geworden) er ist verschieden, gestorben; *(km.)* könnyű más —éből szíjat hasitani, aus fremder Haut ist gut Riemen schneiden; kis —ben is ember lappang, in kleiner Haut stecken auch Leute; kiki a maga bőrét viszi a vásárra, jeder muß seine Haut zu Markte tragen; 2. (levont kikészitetlen bőr) das Fell; 3. (levont kikészitett bőr) das Leder; 4. der Balg (an Beeren &c.); 5. Haut (auf der Milch od. anderer Flüssigkeit).
Bőr, *mn.* ledern.
Bőr-alma, *fn.* die Reinette, der Reinettapfel.
Bőr-ápolás, *fn.* die Hautpflege.
Bőr-áros, *l.* Börkereskedő.
Bőr-áru, *fn.* die Lederwaare.
Bőr-árulás, *fn.* der Lederhandel.

Bőr-atka, *fn.* *(állatt.)* der Mitesser, Zehrwurm.
Bőrbetegség, *fn.* die Hautkrankheit.
Bőrbitélni, *l.* Berbitélni.
Bőrbönce, *fn.* die Büchse, Dose, das Döschen.
*Bőrc, *fn.* der Knoten an Zwirn.
Bőrcfogó, *fn.* *(kmt.)* der Knotenfänger.
Bőrcölni, *cs.* bespringen, beschälen.
Bőrcös, *mn.* knotig (vom Zwirn).
Bőrcs, *hn.* Rundenthurm *(Győr m.)*.
Bőrcsáva, *fn.* die Gerberlauge.
Bőrcse, *fn.* *(kics.)* das Häutchen, die feine, dünne Haut.
Bőrcserzés, *fn.* die Lederbereitung, die Gerberei.
Bőrcső, *fn.* der Schlauch.
Bőrdő, *fn.* 1. der Ranzen, der Reisebündel; 2. *(nt. msz.)* die Kronenröhre, *l.* Bordó.
Bőrdős, *mn.* *(nt. msz.)* röhrig.
Bőrdős fecskendő, *fn.* die Schlauchspritze.
Bőrdősip, *fn.* der Brummer am Dudelsack; die Schalmei.
Bőrdősipos, *fn.* der auf der Schalmei bläst.
Bőr-egér, *fn.* *(állatt.)* die Fledermaus, *l.* Denevér.
Bőr-enyv, *fn.* der Lederleim.
Bőr-ernyő, *fn.* das Schirmleder.
Bőr-esölék, *l.* Bőrhulladék.
Bőretlen, *mn.* hautlos.
Bőrfa, *fn.* *(haj.)* Schanbeck, Schandeckel, Roff, Bräme.
Bőrfaradék, *l.* Bőrhulladék.
Bőrfejlés, *fn.* das Schabaas, *l.* Bőrhámlás.
Bőrféreg, *fn.* 1. der Hautwurm; 2. der Wurm (der Pferde).
Bőrfestő, *fn.* *(kmt.)* der Lederschmitzer, Fellschmitzer.
Bőrfoszlás, *fn.* die Hautabschuppung, *l.* Bőrhámlás.
Bőrfurdancs, *fn.* der Hautwurm.
Bőrfutrinka, *fn.* *(állatt.)* der lederartige Laufkäfer.
Bőrfuvó, *fn.* *(kmt.)* der Lederbalg, Blasbalg.
Bőrfű, *fn.* *(nt.)* das Wassermoos, *l.* Vizfonal.
Bőrgőzölgés, *fn.* die Hautausdünstung.
Bőrgyár, *fn.* die Lederfabrik.
Bőrgyáros, *fn.* der Lederfabrikant.
Bőrgyártás, *fn.* die Lederfabrikation, Gerberei.
Bőrgyártó, *fn.* der Lederfabrikant, Lederer, Weißgerber.
Bőrhajtóka, *fn.* *(gép.)* der Lederstulp.
Bőrhámlás, *fn.* das Häuten, die Abschuppung, Hautabschuppung.
Bőrhártya, *fn.* 1. *(bt.)* die Lederhaut; 2. (bőrből készitett hártyapapir) Pergament.
*Bőrhe, *fn.* 1. *(a. m.* bőrkötény) das Schurzfell; 2. der kleine Riemen; 3. der Fadenknoten; 4. die Reithosen; die Halbhosen, Badhosen.
Bőrhorholó, *fn.* *(kmt.)* der Schaber, das Schabeisen.

Bőrhulladék, *fn.* das Schabaas.
Bőr-ideg, *fn.* der Hautnerv.
Bőr-ing, *fn.* der Koller.
Bőr-iszák, *fn.* das Felleisen.
Bőrkapca, *fn.* lederner Fußsack.
Bőrkása, *fn.* die Hautdrüsen, *l.* Bőrmirigy.
Bőrke, *fn.* *kics.* 1. das Häutchen; 2. (szalonna, melyről a hús és zsiros rész le van faragva) die Speckschwarte, Schwarte; 3. * *l.* Párhagyma.
Bőrkecele, *fn.* das Schurzfell.
Bőrkeményedés, *fn.* die Schwiele, Schwieligkeit.
Bőrkeménység, *fn.* die Harthäutigkeit.
Bőrkenőcs, *fn.* die Hautsalbe.
Bőrkéreg, *fn.* 1. die Schwiele; 2. *(kmt.)* die Lederpappe.
Bőrkereskedés, *fn.* der Lederhandel.
Bőrkereskedő, *fn.* der Lederhändler, der Fellhändler.
Bőrkés, *mn.* schwartig.
Bőrkészités, *fn.* die Gerberei, Lederbereitung.
Bőrkészitő, *fn.* der Lederer, Fellbereiter, Weißgerber.
Bőrkiütés, *fn.* der Hautausschlag.
Bőrkorpázás, *fn.* 1. die Abschuppung, Hautabschuppung; 2. *(kmt.)* das Abreiben der Felle mit Kleie.
Bőrkötény, *fn.* das Schurzfell.
Bőrkötés, *fn.* 1. ein Band Felle; 2. *(kmt.)* der Lederband, Franzband; fél —, halb Franzband.
Bőrkötő, *l.* Bőrkötény.
Bőrküteg, *fn.* der Hautausschlag.
Bőrláda, *fn.* der Koffer.
Bőrládamives, *fn.* der Taschner, Koffermacher.
Bőrladik, *fn.* der lederne Kahn.
Bőrlap, *fn.* der Hautlappen.
Bőrleppentyű, *fn.* *(állatt. msz.)* die Flatterhaut.
Bőrlob, *fn.* *(kórt.)* die Hautentzündung.
Bőrlyukasztó, *fn.* *(kmt.)* der Lederdurchschlag.
*Bőrmadár, *l.* Bőregér.
Bőrmirigy, *fn.* die Hautdrüse.
Bőrmives, *fn.* der Lederarbeiter.
Bőrmoh, *fn.* *(kórt.)* die Hautflechte, die Schwindflechte, Flechte.
Bőrmosztatok, *fn.* *t.* *(nt.)* Floribeen.
Bőrmunka, *fn.* das Lederwerk.
Bőrnadrág, *fn.* lederne Hosen, *t.*
Bőrnemű, *mn.* hautartig, lederartig, pelzicht.
Bőrnyavalya, *fn.* die Hautkrankheit.
Bőrnye, *fn.* *(nt.)* die Steinflechte, die Orseille.
Bőrnyomó, Bőrnyomtató, *fn.* der Lederdrucker.
Bőrnyű, *fn.* *(kórt.)* Dürrmaden, *t.* die Mitesser, *t.*
Bőröc, *fn.* *(ht.)* die Protze; —re! protzt auf! —ről! protzt ab!
Bőröcgörög, *fn.* *(ht.)* der Protzriegel.
Bőröchorog, *fn.* *(ht.)* der Protzhaken.
Bőröckarika, *fn.* *(ht.)* der Protzring.
Bőröckerék, *fn.* *(ht.)* das Protzrad.
Bőröclánc, *fn.* *(ht.)* die Protzkette.

Bőröcnyereg, *fn.* *(ht.)* die Sattelprotze.
Bőröcpecek, *fn.* *(ht.)* der Protzknebel.
Bőröc-szekrény, *fn.* *(ht.)* der Protzkasten.
Bőröc-zsámoly, *fn.* *(ht.)* der Protzschemel.
Bőrödzeni *(ik)*, *k.* verharschen; sich häuten, sich mit einer Haut überziehen, ein Häutchen bekommen.
Bőrök, *fn.* *(nt.)* der Schierling, *l.* Bürök.
Bőrölni, *cs.* 1. *(a. m.* **bőrrel behúzni***)* mit Leder überziehen; ledern; 2. *á. é.* prügeln.
Bőrönd, **Bőröndő**, *fn.* der Koffer, der lederne Koffer, *l.* **Bőrláda**.
Bőröndös, *fn.* der Täschner, Koffermacher, *l.* **Bőrládamíves**.
Bőrös, *mn.* 1. häutig; lederig; 2. mit Leder versehen, überzogen, Haut-..., Leder-...; *(nt. msz.)* lederartig; — **szék**, der Sessel, mit Leder überzogener Sessel.
Bőrösödni *(ik)*, *k.* eine Haut bekommen.
Bőrözet, *fn.* das Lederwerk.
Bőrözni, *cs.* mit Leder überziehen, ledern.
Bőrpállás, *fn.* das Frattsein, der Wolf, die wundgeriebene Stelle.
Bőrpir, **Bőrpirosság**, *fn.* *(kórt.)* Erythema, die Röthe, Hautröthe.
Bőrpoklos, *mn.* aussätzig.
Bőrpoklosság, *fn.* der Aussatz.
Bőrportéka, *l.* **Bőráru**.
Bőrruha, *fn.* ledernes Kleid.
Bőrsapka, **Bőrsipka**, *fn.* lederne Mütze; der Schlapp.
Bőrseny, *fn.* *(kórt.)* die Schwindflechte, Schwinde; die Räude.
Bőrsipoly, *fn.* die Hautfistel.
Bőrszék, *fn.* ein mit Leder überzogener Sessel.
Bőrszelep, *fn.* *(kmt.)* die Leberklappe.
Bőrszemcsék, *fn.* *t.* *(nt. msz.)* die Endocarpeen.
Bőrszemölcs, *fn.* das Hautwärzchen.
Bőrszenny, *fn.* chronischer Hautausschlag; *l.* **Bőrseny**.
Bőrszeplő, *l.* **Bőrseny**.
Bőrszin, *fn.* die Hautfarbe; Lederfarbe.
Bőrtapintású, *mn.* hautartig anzufühlen.
Bőrtarisznya, *fn.* der Holster, das Felleisen.
Bőrtelen, *mn.* hautlos.
Bőrtok, *fn.* ledernes Futteral.
Bőrtokmány, *fn.* ein von Leder gemachtes Wetzsteinfutteral.
Börtön, *fn.* 1. † der Henker; 2. das Gefängniß, der Kerker, die Haft; **nehéz**, **súlyos** —, strenger Arrest.
Börtönbüntetés, *fn.* die Gefängnißstrafe.
Börtön-őr, **Börtönös**, *fn.* der Kerkermeister, Profoß, der Stockhalter, Gefängnißwärter.
Börtönfogság, *fn.* die Kerkerhaft.
Börtönözés, *fn.* die Einkerkerung.
Börtönözni, *cs.* kerkern, einkerkern, in Haft nehmen.
Börtönpénz, *fn.* das Sitzgeld, Schließgeld.
Börtönszerelés, *fn.* *(ttud.)* die Gefängnißeinrichtung.
Börtönülni, *k. á. é.* *(kórt.)* eingeklemmt od. eincarcerirt werden.
Börtönült, *mn.* *(kórt.)* eingesperrt, eingeklemmt.
Bőrü, *l.* **Bürü**.
Bőr-ülep, *fn.* das Arschleder, Fahrleder, ein lederner Hosenboden.
Bőrvánkos, *fn.* ein ledernes Polster.
Bőrváz, *fn.* *(állatt.)* das Hautskelett.
Bőrveder, *fn.* die Leiterkanne.
Bőrvedlés, *fn.* die Häutung, das Abwerfen der alten Haut.
Bőrvén, *fn.* *(nt.)* das Immergrün, Ingrün.
Bőrvész, *fn.* *(kórt.)* die Pellagra, eine flechtenartige Hautkrankheit in Oberitalien.
Bőrvirág, *l.* **Bőrkiütés**.
Bőrviszketeg, *fn.* *(kórt.)* das Ameisenkriechen, ein Jucken der Haut, als wenn Ameisen daran herumliefen.
Bőrvörösség, *fn.* *(kórt.)* Erythema, die Röthe, Hautröthe.
Bőrzárlat, *fn.* *(gép.)* die Lederliederung.
Börze, *fn.* *(ker.)* die Börse.
Börze, **Börző**, *fn.* die Hanfspreu.
Börzejegyzés, *fn.* *(ker.)* die Börsecotirung.
Bőrzeni *(ik)*, *k.* sich häuten, Haut bekommen.
Bőrzsák, *fn.* 1. der Holster; das Felleisen, der Habersack, der Ranzen; *(b.)* die Bulge; 2. *á. é.* der Wanst, der Bauch.
Bőrzsákkészitő, *fn.* der Felleisenmacher.
Börzsöny, *hn.* Deutsch-Pilsen *(Hont m.)*; —, *fn.* *l.* **Berzsen**.
Bőrzuzmó, *fn.* *(kórt.)* die Schwinde, Schwindflechte.
Bős, *mn.* reichlich.
Böse, *l.* **Böske**.
Bőség, *fn.* 1. die Weite; die Weitläufigkeit (im Sprechen); **ruha** —**e**, die Weite eines Kleides; 2. *(a. m.* **nagy sokaság***)* der Ueberfluß, die Fülle; **bőséggel**, reichlich, im Ueberfluß; — **szarva**, *l.* **Bőségszaru**.
Bőséges, *mn.* **Bőségesen**, *ih.* reichlich, überschwenglich; vollauf.
Bőségszaru, **Bőségszarva**, *fn.* das Füllhorn.
Böske, *tn.* Lisette, *l.* **Örzse**.
***Bősölés**, *fn.* das unmäßige Essen und Trinken.
***Bősölni**, **Bősörélni**, *k.* unmäßig essen und trinken.
Bősővény, *fn.* *(nt.)* der Wasserfenchel; **havasi** —, die Alpenbärwurz; **vizi** —, der Roßfenchel.
Böstörködni *(ik)*, *l.* **Berzenkedni** *(ik)*.
Böstörő *(tulajdonképen* **borstörő***)*, *fn.* 1. der Mörser; 2. der Mörserstößel, die Mörserkeule.
Bősz, *fn.* die Raserei, Wuth; —, *mn.* rasend, wüthend.
Bőszavú, *mn.* wortreich.
***Bősze**, *mn.* lümmelhaft, läppisch, *l.* **Pimasz**.
Bőszitni, *cs.* rasend machen; aufreizen.
Bőszke, *fn.* *(nt.)* die Stachelbeere, *l.* **Pöszméte**.
***Bőszme**, *mn.* 1. dummdreist; 2. *l.* **Bőszült**.
Bősztörködni *(ik)*, *k.* poltern, *l.* **Berzenkedni** *(ik)*.
Bőszülés, *fn.* die Raserei.
Bőszület, *fn.* die Raserei, die Manie.
Bőszülni, *k.* 1. rasend werden; 2. (**vmibe**) auf Etwas erpicht sein, *l.* **Belebolondulni**.
Bőszült, *mn.* ergrimmt; rasend, wahnsinnig.
Bőszültség, *fn.* der Grimm; die Raserei.
Bőtartalmú, *mn.* reichhaltig, inhaltreich, vollhaltig.
Bőtejü, *mn.* milchreich.
Bőtenyész, *mn.* üppig.
Bőtermő, *mn.* ergiebig, fruchtbar.
Bötk, *fn.* der Knoten, Knorren, Knollen.
Bötke, *fn.* *(nt. msz.)* 1. der Knollen, die Zwiebel; 2. Schwammgewächs am Ahornbaume.
Bötkés, *mn.* knollig; Zwiebel habend.
Bötkö, *fn.* der Knoten, Knorren.
Bötköcske, *fn.* *(kics.)* das Knötchen.
Bötkös, *mn.* knollig, knotig.
Bötkösödni *(ik)*, *k.* Knoten bekommen.
Bötkösz, *fn.* *(állatt.)* **halász** —, der Froschteufel, der Seeteufel.
Bötközni, *cs.* *(kmt.)* stanzen, ausstanzen (Bleche).
Bötök, *fn.* der Knoten, Knopf; der Knöchel.
Bötü, *l.* **Betü**.
Bötykő, *l.* **Bötyök**.
Bötyök, *fn.* *(nt. msz.)* der Knoten, Knollen, das Gelenk.
Bötyökköz, *fn.* *(nt. msz.)* das Internodium.
Böv, *l.* **Bő**.
Bővelkedés, *fn.* der Ueberfluß, Reichthum.
Bővelkedni *(ik)*, *k.* (**-ban**, **-ben**, **-val**, **-vel**) im Ueberflusse haben, Ueberfluß haben (an Etwas).
Bővelkedő, *mn.* wohlbestellt, überschwenglich, überflüssig.
Bővelkedtetni, *cs.* Ueberfluß gewähren.
Bőven, *ih.* 1. reichlich, in Fülle; häufig, überflüssig; 2. *(a. m.* **részletekre kiereszkedve***)* weitläufig; 3. vollauf; — **elég**, übergenug.
Bővérü, *mn.* blutreich, vollblütig, plethorisch.
Bővérüség, *fn.* die Vollblütigkeit.
Bőves, *mn.* reich; **aranynyal** —, reich an Gold.
Böveskedni, *l.* **Bővölkedni**.
Bővités, *fn.* die Erweiterung, Vermehrung.
Bővitni, *cs.* 1. erweitern, weiter

machen (z. B. ein Kleid); 2. *(a. m. szaporitni)* vermehren.
Bővizű, *mn.* wasserreich.
Bövölködés, Bövölködni, *l.* **Bövelkedés, Bövelkedni stb.**
Bövség, *l.* **Böség.**
Bövülés, Bövület, *fn.* die Erweiterung, Vermehrung.
Bövülni, *k.* 1. weiter werden, sich erweitern; 2. *(a. m. szaporodni)* sich vermehren.
Bözse, Bözsi, *tn.* Lisette, *l.* Örzse.
*__Brácsa__, *fn.* die Bratsche.
*__Brácsahegedüs__, *fn.* der Bratschist.
Brassó, *kn.* Kronstadt *(Brassó m.)*; Ó—, Altstadt *(Brassó külvárosa)*; — vidéke, das Burzenland *(vidék, Erdélyben)*.
†**Braszló**, *kn.* Breslau *(Porosszorsz.)*.
Brazilia, *kn.* Brasilien *(Dél-Amerika)*.
Braziliai, *mn.* brasilianisch.
Brekegés, *fn.* das Quaken; das Gequake; das Röcheln.
Brekegni, *k.* quaken; röcheln.
Brekeke, *fn.* das Froschgeschrei, das Gequak.
Brekekélni, *k.* quaken.
Breznóbánya, *kn.* Bries *(Zólyom m.)*.
Brillánt, *fn.* der Brillant.
Brilliántos, *mn.* mit Brillanten versehen od. besetzt.
Brilliánt-zsizsik *fn.* *(állatt.)* der Juwelenkäfer.
Brindza, *fn.* Bries-er Käse.
Britt, *fn.* der Britte.
Britt, *mn.* **Brittül**, *ih.* brittisch.
Bronc, *fn.* die Bronce, das Gießerz, Metall; —, *mn.* von Bronce.
Bronckénv, *fn.* *(b.)* der Broncestein.
Bronckor, *fn.* *(ft.)* die Bronceperiode.
Bronc-olvasztó, *fn.* der Bronceschmelzofen.
Brúgatyú, *fn.* der Brummer, Brummkreisel, die Brummmühle.
Brúgni, *k.* brummen.
Brúgó, *fn.* die Baßgeige.
Brúgós, *fn.* der Kniegeiger, Baßgeiger.
Brúgózni, *k.* an der Baßgeige spielen.
Brulya, *kn.* Braller *(N.-Küküllő m.)*.
Bú, *fn.* der Gram, Kummer, die Schwermuth; búnak adni magát v. fejét, sich dem Grame hingeben; szegre akasztani v. kergetni a bút, sich des Grames entschlagen; bújában halt meg, er ist vor Kummer und Gram gestorben; *(szój.)* búját látod te még annak, du wirst es noch bitter bereuen; *(km.)* sok esztendei bú sem fizethet ki egy pénznyi adósságot v. egy pénzára haszon sincs a legnagyobb búban, hundert Stunden Kummer bezahlt keinen Heller Schulden; sok ősz hajat szerez a bú, Sorgen macht graue Haare und altert ohne Jahre.
Búák, *l.* **Buvák**, *mn.*
Búár, *l.* **Buvár.**
Búb, *fn.* 1. der Schopf, Strauß; 2. *(a. m. tető)* der Scheitel, Wirbel; 3. *(a. m. tornyos fejkötő)* die Schopfhaube; 4. der Schopf (eines Hutes).
Buba, *fn.* 1. das Töchterchen, kleines Mädchen; 2. die Puppe, Docke.
Búba, *fn.* der Schopf, Strauß.
Búbánat, *fn.* der Gram, die Kümmerniß, der Kummer, die Sorge.
Bubány, *fn.* *(erd.* boksa félgömbalaku feje) die Haube; —t rakni, Kopf machen.
Búbás, *mn.* schopfig.
Búbázni, *cs.* beim Schopf nehmen, schopfbeuteln.
Búbfödél, *fn.* *(ép.)* das Schopfdach.
Búbkarika, *fn.* *(b.)* der Schopfring.
Bubojicska, *fn.* *(nt.)* 1. das Peterlein, der Rübenkerbel; 2. der Wasserschierling.
Bubor, *fn.* *(állatt.)* die Blasenschnecke; savós —, gestreifte Blasenschnecke.
Bubor, *fn.* *(b.)* die Blase, der Blasenraum.
Bubor-acél, *fn.* *(b.)* der Blasestahl.
Buborcsék, *fn.* die Warze.
Buborda, *fn.* *(állatt.)* die Wassermuschel, die Blasenschnecke; fige —, die Feige; tojás —, das Hühnerei.
Buborék, *fn.* die Blase, das Bläschen (z. B. Seifen-, Wasserbläschen); die Luftblase, das Schaumbläschen; —ot hányni, Blasen werfen, wallen.
Buborékcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Blasenschnecke, die Wassermuschel, Meernuß.
Buborékküteg, *fn.* *(kórt.)* der Blasenausschlag.
Buborékolás, *fn.* das Blasenwerfen, das Perlen.
Buborékolni, *k.* 1. Blasen werfen, perlen; 2. brodeln.
Buborékos, *mn.* blasig.
*__Buborka__, *fn.* die Gurke, *l.* **Uborka.**
Bubormag, *fn.* *(á.)* die Mandel.
Bubormagos, *mn.* *(á.)* mandelsteinartig.
Buboros, *mn.* *(b.)* blasig, blasenartig.
Buboros rézkénv, *fn.* *(b.)* der Blasenstein, das Blasenkupfer.
Bubos, Búbos, *fn.* der Ofen, Lehmofen.
Búbos, *mn.* **Búbosan**, *ih.* 1. schopfig; 2. *á. é.* búbosan lépegetni, wie auf Stelzen einhergehen.
Búbos cinege v. cinke, *fn.* *(állatt.)* die Schopfmeise, Haubenmeise.
Búbos födél, *fn.* *(ép.)* das Schopfdach.
Búbos galamb, *fn.* *(állatt.)* die Schopftaube, Haubentaube, Schleiertaube, Kappentaube.
Búbos pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Haubenlerche.
Búbos pinty, *fn.* *(állatt.)* der Haubenfink.
Búbos réce, Búbos ruca, *fn.* die Schopfente, Straußente.
Búbos rigó, *fn.* *(állatt.)* die Haubendrossel, Schuppdrossel, der Böhmer.
Búbos sólyom, *fn.* *(állatt.)* der Haubenfalk.
Búbozni, *cs.* 1. *(a. m.* búbbal díszitni) einen Schopf aufsetzen, schopfig machen; 2. (haјánál fogva megráncigálni) Einen beim Schopf nehmen, beuteln.
Búbszeg, *fn.* *(b.)* der Schopfnagel.
Búbtető, *fn.* *(ép.)* das Schopfdach.
Bubujicska, *l.* **Bubojicska.**
Bubus, *fn.* der Popanz, der Wauwau, *l.* **Mumus.**
*__Buc__, *l.* **Comb.**
Buca, *fn.* *(b.)* die Luppe, der Dachel, Deil, Wolf, *l.* **Bucok.**
Bucaacél, *fn.* *(b.)* der Wolfstahl.
Bucamalom, *fn.* *(b.)* die Luppenmühle.
Bucapest, *fn.* *(b.)* der Wolfsofen, Stückofen.
Bucka, *fn.* der Sandhügel.
Buckaérc, *fn.* das Butzenerz.
Buckás, *mn.* voller Sandhügel.
Buckázni, *k.* és *cs.* 1. zwischen Sandhügeln jagen; 2. mit Mühe suchen, finden.
Buckázni *(ik)*, *k.* burzeln, Burzelbäume schlagen.
Buckó, *mn.* dick, untersetzt; —, *fn.* 1. der Knoten, Knorren; 2. der Schlägel.
Buckóró, *fn.* *(nt.)* die Flockenblume, Bisamblume, türkische Kornblume.
Buckós, *mn.* 1. untersetzt; 2. knotig, knorrig.
Buckósodni *(ik)*, *k.* knotig, knorrig werden.
*__Bucó__, *mn.* rauh, holperig.
Bucó, *fn.* *(állatt.)* der Streberbarsch, Streber.
Bucok, *fn.* *tt.* —ot v. buckot, *t.* buckok; *ált.* unförmlicher Klumpen; *külön.* *(b.)* Luppe, unförmlicher Klumpen gefrischten Eisens, der Kloß.
Bucoktüz, *fn.* *(b.)* das Luppenfeuer.
*__Bucorogni__, *k.* grunzen.
Bucsak, *fn.* der Klotz, Kloß, die unförmliche Masse.
*__Bucsálódni__ *(ik)*, *k.* vor Gram unruhig sein.
*__Bucsér__, *fn.* der geflochtene Korb, Eierkorb.
Bucska, *l.* **Bocska.**
*__Bucska__, *fn.* der Purzel, Purzelbaum; a gyermek bucskát vet, das Kind purzelt.
*__Bucskázni__, *k.* purzeln, sich überschlagen.
Búcslevél, *fn.* der Abschiedsbrief. *l.* **Búcsúlevél.**
Búcslövés, *fn.* der Abfahrtsschuß. *l.* **Búcsúlövés.**
Bucsú, Búcsú, *fn.* 1. der Abschied; —t venni, Abschied nehmen, sich beurlauben; —t adni, Abschied geben, verabschieden; —t mondani, Lebewohl sagen; *(szój.)* —t venni a kapufától v. a faképtöl, sich heimlich entfernen (ohne Abschied zu nehmen); 2. *(egyh.)* a) (a templom védszentjének v. fölszenteléseének megünnepelése) das

Kirchfest, das Kirchweihfest, die Kirchmesse, Kirmeß; b) (zarándoklat vmely szent helyre) die Wallfahrt; —t járni, —ra járni, wallfahrten; c) (a. m. körmenet) die Procession; d) (a. m. bünbocsánat) der Ablaß, Erlaß der Kirchenstrafe; teljes —, vollkommener Ablaß; — nyerni, Ablaß erlangen.

Bucsu, *hn.* Butsching (*Vas m.*).

Búcsúáros, *fn.* der Ablaßkrämer.

Búcsúbeszéd, *fn.* 1. die Abschiedsrede; 2. (*egyh.*) die Kirchmeßpredigt, Kirmeßpredigt.

Búcsúcsók, *fn.* der Abschiedskuß.

Búcsúének, *fn.* 1. das Abschiedslied; 2. (*egyh.*) der Wallfahrtsgesang; 3. (*a. m.* halott-búcsúztató ének) der Abdankungsgesang.

Búcsúév, *fn.* (*egyh.*) das Ablaßjahr, Jubeljahr.

Búcsúfia, *fn.* das Kirchmeßgeschenk, das Wallfahrtsgeschenk.

Búcsúhely, *fn.* der Wallfahrtsort.

Búcsúhét, *fn.* (*egyh.*) die Ablaßwoche.

Búcsúhirdetvény, *fn.* der Ablaßbrief.

Búcsújárás, *fn.* (*egyh.*) 1. (*a. m.* körmenet) die Procession; 2. (*a. m.* zarándoklat szent helyre) die Wallfahrt.

Búcsújáró, *fn.* (*egyh.*) der Waller, Wallfahrter, Betfahrer.

Búcsújáró-pille, *fn.* (*állatt.*) die Processionsraupe.

Búcsúkereskedés, *fn.* (*egyh.*) der Ablaßhandel.

Búcsúlakoma, *fn.* der Abzugsschmaus, das Abschiedsmahl, der Abschiedsschmaus, der Valetschmaus.

Búcsúlátogatás, *fn.* der Abschiedsbesuch.

Búcsúlevél, *fn.* 1. der Abschiedsbrief; 2. der Abschied (eines Soldaten); 3. (*egyh.*) der Ablaßbrief; 4. (*b.*) der Abkehrschein.

Búcsúleveles, *mn.* verabschiedet.

Búcsúlövés, *fn.* der Abfahrtsschuß.

Búcsúmunka, *fn.* (*b.*) die Dankarbeit.

Búcsúnap, *fn.* (*egyh.*) das Kirchweihfest, der Kirchweihtag.

Búcsúpohár, *fn.* der Abschiedstrunk, Ehrentrunk, der Steigbügeltrunk.

Búcsús, *fn.* (*egyh.*) der Wallfahrer.

Búcsús pohók, *fn.* (*állatt.*) die Processionsraupe, der Processionsspinner.

Búcsúszó, *fn.* das Abschiedswort.

Búcsútor, *fn.* der Abschiedsschmaus, das Abschiedsmahl.

Búcsúvásár, *fn.* 1. der Ablaßkram; 2. der Kirchweihmarkt.

Búcsúvét, Búcsúvétel, *fn.* der Abschied, die Beurlaubung.

Búcsúvétlen, *ih.* ohne Abschied zu nehmen.

Búcsúzás, *fn.* das Abschiednehmen; —kor, beim Abschied.

Búcsúzatlan, *l.* Búcsúvétlen.

Bucsuzni, Búcsúzni (*ik*), *k.* Abschied nehmen.

Búcsúzó, *mn.* Abschied nehmend; —félben van, er ist im Begriff Abschied zu nehmen.

Búcsúzó ének, *fn.* das Abschiedslied.

Búcsúztatni, *cs.* (*egyh.*) abdanken, bei der Leiche im Namen des Verstorbenen von den Freunden und Anverwandten Abschied nehmen.

Búcsúztató, *fn.* (*egyh.*) die Abdankung, der Abschied bei der Leiche.

Búcsúztató ének, *fn.* (*egyh.*) der Abdankungsgesang.

Búcsúztató vers, *fn.* das Abdankungsgedicht.

Buda, *hn.* Ofen (*Budapest dunajobbparti része*); Ó—, Alt-Ofen (*Budapest III. kerülete*); Szász—, Bodendorf, Bundorf (*N.-Küküllő m.*); (*szój.*) több is veszett Budánál, dieser Verlust ist noch zu ertragen.

Buda, Budafa, *fn.* der Spitzstecken, das Pflockspiel.

Budafázni, *k.* das Pflockspiel spielen.

Budafok, *hn.* Promontor, *Premetur (*Pest m.*).

Budai, *fn.* der Ofner; —, *mn.* ofner.

Búdal, *fn.* (*költ.*) das Klagegedicht, Klagelied, die Elegie.

Búdalköltő, *fn.* der Klagedichter.

***Budár**, *fn.* 1. der Abtritt, die Retirade; 2. (*a. m.* csősz) der Feldhüter, Feldschütz.

Buda vára, *hn.* Festung Ofen (*Budapest I. kerületében*); (*km.*) nem egy nap épült —, Rom ward nicht in einem Tag gebaut.

Budázni, *l.* Budafázni.

Budgyanni, *l.* Bugygyanni.

***Búdogni**, *k.* 1. (*a. m.* bujdokolni) heimlich herumirren; 2. öfter untertauchen.

***Budoga**, *fn.* (*állatt.*) der Wiedehopf, *l.* Bubuk.

Búdogtatni, *cs.* öfter niederstoßen, niedertauchen.

Budonka, *l.* Bodonka.

Búdosni (*ik*), *k.* herumirren, *l.* Bújdosni.

Bufa, *fn.* die Backe, Wange; —, *mn.* pausbackig.

Bufálni, *cs.* 1. auf die Backen schlagen; 2. mit der Faust schlagen.

Bufás, *l.* Bufa, *mn.*

Búfej, *fn.* mi tevő legyen —e? was soll der arme Teufel anfangen?

Búfelejtő, *mn.* kummer-, grillenvertreibend; —, *fn.* (*tréf.*) die Feldglocke, der Galgen; (*szój.*) felköttetni a búfelejtőre, aufgehängt werden, ein Klöppel in der großen Feldglocke werden.

Buffanni, *k.* dumpf schallen.

Bufogatni, *cs.* wiederholt puffen, mit der Faust schlagen, daß es dumpf schallt.

Bufogni, A. *k.* dumpf schallen; —, B. *cs.* puffen.

Bufolni, *l.* Pufolni.

Bufti, *mn.* dickbackig; —, *fn.* 1. Pausback, der Pausbackige; 2. *d. l.* der Dummkopf.

Bág, *fn.* 1. der Taubenschlag; 2. das Bündel, Büschel; 3. (*nt. msz.*) die kugelförmige Samenkapsel einiger Pflanzen (z. B. des Leines).

Buga, *fn.* 1. (*nt. msz.*) a) die Rispe, ein Blüthenstengel mit in Blumenstiele zertheilten Aesten; b) die Bolle, kugelförmige Samenkapsel einiger Pflanzen; 2. der Knoten, der Kolben; 3. das Büschel (z. B. Flachs); 4. die Puppe (eines Seidenwurms); 5. (*kmt.*) der Kötzer (das in birnförmiger Gestalt aufgewickelte Garn).

Buga, *mn.* mit kleinen eingebogenen Hörnern, ohne Hörner; *— ködmön, bäuerische Pelzjacke ohne Verbrämung; — ember, lümmelhafter Mensch.

***Bugacs**, *fn.* die Weinfliege.

Bugagereben, *fn.* (*gazd.*) die Raufe, Riffel, der Riffelkamm, die Flachsriffel.

Bugalégy, *fn.* (*állatt.*) die Gallwespe, Gallapfelfliege.

***Bugamágnás**, *fn.* (*tréf.*) der Viertelmagnat.

Buganyujtó, *fn.* (*b.*) die Zagelstrecke.

Bugás, *mn.* 1. kolbig, knorrig; 2. (*nt. msz.*) rispig, rispenblüthig, rispenartig, rispenförmig, eine Rispe habend.

Búgás, *fn.* 1. (*a. m.* zúgás) das Sausen, Brummen; 2. (*a. m.* turbékolás) das Girren; 3. das Brähmen, Rauschen (von Schweinen).

Bugásdohány, *fn.* der Jungferntabak.

Búgatni, A. *cs.* brummen lassen (den Hohlkreisel); —, B. *k.* brummen (von Rohrdommeln).

Búgató, Búgatyú, *fn.* der Brummkreisel, die Brummmühle, der Hohlkreisel, Niggel.

Búgatyúzni, *k.* mit dem Brummkreisel spielen.

Bugavas, *fn.* (*b.*) das Kolbeneisen, Zageleisen.

Bugavetőfogó, *fn.* (*b.*) die Zagelwurfzange.

Bugázás, *fn.* das Riffeln.

Bugázni, *cs.* (*gazd.*) riffeln, raufen (den Flachs).

Bugdár, *l.* Bukdár.

Buggyanás, *fn.* das Herausströmen.

Buggyanni, *k.* plötzlich hervorquellen, herausströmen.

Buggyantani, *cs.* plötzlich herausströmen lassen.

Buglóc, *hn.* Schreibersdorf (*Szepes és Vas m.*).

Buglya, Buglyálni, *l.* Boglya, Boglyázni.

Buglyos, *mn.* 1. buschicht; 2. (*nt. msz.*) (összetorladozott tömött szirmú) weitschweifig.

Búgni, *k.* 1. (*a. m.* zúgni) sausen, brummen; 2. (*a. m.* turbékolni) girren, turteln; 3. (*a. m.* görögni) brähmen, brunsten, nach dem Eber verlangen (von Schweinen).

Búgócsiga, *l.* Búgatyú.

Bugoly, *fn.* (*nt. msz.*) die Rispe.

***Bugolya**, *fn.* 1. der Schopf; 2. (*a. m.* bokréta) der Strauß.

*__Bugolyás__, mn. schopfig.
*__Bugolyázni__, cs. den Kopf zieren, putzen.
__Búgond__, fn. die Kümmerniß.
__Búgondos__, mn. kummervoll.
__Búgósip__, fn. (zene) das Basson, Fagott; Baßpfeife (in der Orgel).
*__Bugris__, mn. lümmelhaft.
*__Bugris ember__, fn. der Lümmel, Bauerlümmel, der Flegel.
*__Bugrisság__, fn. die Flegelei.
*__Bugya__, fn. der Knollen; die Beule.
__Bugyacs__, fn. (állatt.) közönséges —, die Garneele, Garnate.
__Bugyboka__, fn. (állatt.) der Wiedehopf.
__Bugyborék__, fn. der Brudel, l. Buborék.
__Bugyborékolni__, k. brudeln, sprudeln, Blasen werfen.
__Bugyborékos__, mn. brudelnd, perlend.
__Bugyfa__, l. Bugyka, Gübü.
*__Bugyi__, fn. die unterirdische Kneipe, l. Lebuj.
__Bugyka__ (hangut.), fn. 1. die Fischtrampe, Störstange, Pumpkeule; 2. l. Bugykos, Bugyoga.
__Bugykázni__, cs. trüben (mit der Fischtrampe das Wasser).
__Bugykos__, fn. der Angster, Aengster, ein Krug mit einem weiten Bauche und engem Halse.
__Bugyli__, fn. der Kneif, ein Messer mit hölzernem Heft; külön. das Taschenmesser.
__Bugyoga__ (hangut.) fn. 1. ein Krug mit engem Halse; 2. der Sprudel, die sprudelnde Quelle.
__Bugyogány__, fn. der Blasenausschlag.
__Bugyogás__, fn. 1. das Gebrudel; das Sprudeln; Strömen, Quellen; 2. das Glucken.
__Bugyogni__ (hangut.) k. 1. sprudeln, brodeln; stark aufwallen; perlen; strömen, quellen; 2. glucken; 3. lallen.
__Bugyogó__, fn. 1. Pluderhosen, Pomphosen, t. 2. der Angster, Aengster.
__Bugyogós__, mn. 1. sprudelnd; 2. weit, pludernd; —, fn. der Pluderhosen trägt.
__Bugyogtatni__, cs. tauchen, untertauchen.
__Bugyola__, fn. 1. (a. m. lepel, melybe vmit bugyolnak) das Wickeltuch; 2. (a. m. lepelbe kötözött holmi) das Pack, Bündel; die Bürde, das Gepäck; 3. (haj.) die Bekleidung; das Kleiden (der Taue).
__Bugyolálás__, cs. (haj.) das Kleiden, Bekleiden (mit Segeltuch).
__Bugyolálni__, cs. (haj.) umwickeln, bekleiden.
__Bugyolázni__, cs. wickeln, einwickeln.
__Bugyolni__, cs. in ein Tuch einwickeln, einschlagen.
*__Bugyonka__, fn. die Bouteille; ein Wassergefäß.
__Bugyor__, fn. (tt. bugyort tv. bugyrot, tb. bugyrok) 1. die Bürde, das Gepäck; das Reisebündel, der Reisesack; 2. l. Bátor.
__Bugyorogni__, k. sprudeln, rauschen, l. Bugyogni.
*__Bugyuta__, mn. einfältig, dumm.
*__Bugyutaság__, fn. die Einfältigkeit; der Schwabenstreich, dumme Streich.
__Búhely__, fn. der Versteck, Ort, wo man sich versteckt.
__Buja, Bája__, mn. 1. unkeusch, geil, wollüstig, buhlerisch; 2. á. é. (a. m. sűrűn növő) wuchernd, üppig; — növényzet, üppige Vegetation; —, fn. der Wollüstling.
__Bujabetegség__, fn. die venerische Krankheit, l. Bujakór.
__Bujadob__, fn. (kórt.) die Pauke, venerische Beule an den Schamtheilen.
__Bujadög__, fn. (kórt.) die Lustseuche, Syphilis.
__Buja élet__, fn. wollüstiges Leben; —et élni, wollüstig leben, ein wollüstiges Leben führen.
__Bujakór, Bujakórság__, fn. (kórt.) die venerische Krankheit, die Lustseuche.
__Bujakelevény__, l. Bujadob.
__Bujálkodás__, fn. 1. die Buhlerei, die Unzucht; 2. die Ueppigkeit; 3. das Wuchern (medicinisch).
__Bujálkodni__ (ik), k. 1. buhlen, Unzucht treiben, ein wollüstiges Leben führen; 2. á. é. a) üppig sein, üppig wachsen; b) um sich greifen, wuchern (medicinisch).
__Bujálkodó__, mn. __Bujálkodólag__, ih. 1. buhlerisch; 2. á. é. üppig, fruchtbar.
__Bujamirigy__, fn. (kórt.) die Syphilis, die venerische Krankheit, die Lustseuche.
__Buján__, ih. 1. unkeusch, geil, buhlerisch; 2. á. é. üppig; strotzend.
__Buján nőni v. tenyészni__, k. wuchern.
__Bujarák__, fn. (kórt.) der Chanker.
__Bujaság__, fn. die Geilheit, die Unkeuschheit, Wollust, die Sinnenlust.
__Bujasenyv__, fn. (kórt.) die Lustseuche, Syphilis.
__Bujasenyv-ellenes__, mn. antisyphilitisch.
__Bujasenyves__, mn. syphilitisch.
__Bujavágy__, fn. die Lüsternheit.
*__Bujbele__, fn. der Spenzer, Westrock.
__Bujdi__, fn. das Boudoir.
__Bujdoklani__ (ik), k. herumirren, sich verbergen, sich heimlich herumtreiben.
__Bujdoklás__, fn. das Herumirren; die Verbergung.
__Bujdokló__, mn. der herumirrt, sich verbirgt.
__Bujdokni__ (ik), l. Bujdoklani.
__Bujdokolni__, l. Bujdoklani.
__Bujdosás__, fn. das Herumirren, Herumwandern; die Wanderung, Pilgerschaft.
__Bujdosni__ (ik), k. herumirren; herumwandern, herumziehen; herumschweifen, wandern, pilgern; (szój.) ez a pohár bujdosik, dieses Glas geht herum.
__Bujdosó__, fn. 1. der Herumirrende, der Emigrant, Flüchtling; —ba menni, jutni, ins Exil wandern; 2. (csillag.) der Irrstern, Planet.
__Bujdosó__, mn. umherirrend, umherschweifend.
__Bujdosó csalán__, fn. (nt.) der stinkende Andorn.
__Bujdosó csillag__, fn. (csillag.) der Irrstern, der Planet.
__Bujdosó hal__, fn. der Zugfisch.
__Bujdosó köszvény__, fn. die fahrende Gicht.
__Bujdosó lélek__, fn. der Rumpelgeist, das Gespenst.
__Bujdosó madár__, fn. der Zugvogel.
__Bujdosó mák__, fn. (nt.) der Ackermohn.
__Bujdosó pohár__, fn. der Tummelbecher, der Tummler; bujdosó poharat inni, die Runde trinken.
__Bujkálni__, k. herumkriechen, herumschleichen; sich verborgen halten; (szój.) egész nap könyvekben bujkál, er liegt den ganzen Tag über den Büchern, er steckt den ganzen Tag in den Büchern.
*__Bujna, Bujnán, Bujnaság__, l. Buja, Buján stb.
__Bújni__ (ik), k. sich verstecken, verkriechen; vki mögé —, sich hinter Jem. stecken.
__Bújnok__, fn. (állatt.) der Düsterkäfer, der Weidenmulmkäfer.
__Bújósdi, Bújóska__, fn. der, das Versteck, das Versteckspiel; —t játszani, Verstecken spielen.
__Bújóskázni__, k. Verstecken spielen.
__Bujtani__, cs. 1. (gazd.) ablegen, absenken (z. B. Reben), abstocken (z. B. Nelken); 2. verbergen; 3. (a. m. lázasztani) anstiften, aufhetzen, aufwiegeln.
__Bujtár__, l. Bojtár.
__Bujtás__, fn. 1. (gazd.) das Ablegen, Senken; (mint tárgy) das Gelege, Gesenk; külön. das Rebengesenk; 2. das Anstiften, Aufhetzen.
__Bujtás ideje__, fn. (gazd.) die Senkzeit.
__Bujtatni__, cs. 1. verbergen, verstecken; 2. (haj.) stechen (das Tau); 3. anstiften, aufwiegeln.
__Bujtató, Bujtó__, fn. der Anhetzer, Aufwiegler.
__Bujtóág__, fn. (kert.) der Absenker, Ableger, Fächser; lemetszett —, der Schnittling, der abgeschnittene Schoß.
__Bujtófa__, fn. (kert.) der Senkknecht.
__Bujtogatni__, cs. aufhetzen, anstiften aufwiegeln, instigiren.
__Bujtogató__, fn. der Anstifter, Aufwiegler, Aufhetzer; —, mn. aufhetzerisch.
__Bujtótőke__, fn. (kert.) der Senkstock.
__Bujtovány, Bujtvány__, fn. (gasd.) der Absenker, der Setzling, Fächser, die Setzrebe.
__Buk__, fn. die Böschung; die Wippe, Kippe; bukra csinálni, böschen; bukra van v. áll, es steht auf der Kippe; bukra állitani, kanten (z. B. ein Faß), auf die Kante stellen.

Bukály, *fn.* *(állatt.)* **hamuszínü** —, der Wasserscorpion.

Bukár, *l.* Buvár.

Bukározni, *k.* auf- und niedertauchen.

Bukás, *fn.* 1. der Sturz, Fall; 2. (víz alá) das Tauchen, Untertauchen; 3. *á. é.* a) *(ker.)* die Criba, das Falliment, der Concurs; hamis —, der betrügerische Concurs; vétkes gondatlanságból származó —, der fahrlässige Concurs; a héten sok — történt, diese Woche haben viele Fallimente stattgefunden; b) der Verlust im Spiele.

Bukási, *mn.* *(ker.)* Cribal- ..., die Criba betreffend.

Bukási eset, *fn.* *(ker.)* der Cribafall.

Bukásmutató, *fn.* *(ker.)* das Extensum.

*Bukáta, *fn.* eine Art Reisetasche, Handtasche.

Bukázni, *cs.* trüben (das Wasser mit der Trampe), *l.* Bugykázni.

Bukdács, *fn.* *(állatt.)* der Krabbentaucher; törpe —, die Zwerglumme.

Bukdácsolni, *k.* öfter stürzen; wiederholt untertauchen.

Bukdálni, *k.* *(haj.)* stampfen (wenn das Schiff mit dem Vordertheil in die Wellen tiefer hineinfällt, als mit dem Hintertheil).

Bukdár, *fn.* *(állatt.)* der Taucher; északi —, der Polartaucher; apró —, der rothkehlige Taucher, die Lumme; nagy v. jeges —, der große Eistaucher, der Fluder.

Bukdoklani *(ik)*, *k.* öfter untertauchen, *l.* Bukdácsolni.

Bukdolni, *k.* untertauchen.

Bukdosás, *fn.* das oftmalige Fallen; das öftere Untertauchen.

Bukdosni *(ik)*, *k.* 1. öfters nacheinander fallen; *(kmt.)* hoppeln (die Säge); 2. öfters untertauchen.

Bukdostatni, *cs.* öfter eintauchen.

Búkergető, *fn.* der Grillenvertreiber; *külön.* der Sorgenbrecher, Sorgentilger, Sorgenbanner (der Wein).

Bukfenc, *fn.* der Burzelbaum; —et vetni, einen Burzelbaum machen; —et hányni, Burzelbäume machen od. schlagen.

Bukfencelni, Bukfenczni *(ik)*, *k.* einen Burzelbaum machen od. schlagen, burzeln, purzeln.

Bukfences, *mn.* burzelig.

Bukfencesve, *ih.* häuptlings, Kopf über, Kopf unter.

Bukfity, *l.* Bukfenc.

Bukkadozni, *l.* Bukdálni.

Bukkanás, *fn.* das Antreffen; Fallen.

Bukkanni, *k.* (-ra, -re) stoßen, gerathen (auf Etwas, auf Jemanden), antreffen, fallen.

Bukkanóra, Bukkanósan, *ih.* *(haj.)* stagweise.

*Bukkázni, *k.* auf den Kopf fallen.

Bukni *(ik)*, *k.* 1. stürzen, fallen; purzeln, burzeln; hanyatt bukott, er hat sich übergeschlagen; *(haj.)* előre-hátra —, aufs Gatt stampfen; 2. *(a. m.* alámerülni vízben) untertauchen; 3. *á. é.* a) verlieren (im Spiele; b) *(ker.)* falliren, Bankrott machen; c) durchfallen (bei der Prüfung).

Bukógát, *fn.* (gát, melylyel a vizet a műárokba hajtják) die Ueberfallswehre, der Ueberlaßdeich.

Búkór, *fn.* die Melancholie, der Trübsinn; —, *mn.* melancholisch.

Búkóros, *mn.* melancholisch, trübsinnig.

Bukótaliga, *fn.* der Kippkarren, Sturzkarren.

Bukott, *fn.* *(ker.)* der Cribatar, der Gantmann, der Fallit.

Bukréz, *fn.* *(b.)* das Cementkupfer.

Bukruca, *fn.* *(állatt.)* die Tauchente; közönséges —, die Trauerente; nagyobb —, die Sammetente; szemkörves —, die Brillenente.

Buksi, *fn.* der Dickkopf.

Buksi fejü, *mn.* dickköpfig.

Buksi ruca, *fn.* *(állatt.)* der Dickkopf.

Bukta, *fn.* der Aschkuchen.

Buktaliga, *fn.* der Sturzkarren.

Buktatás, *fn.* 1. das Stürzen; *á. é.* das Unglücklichmachen; 2. (vízben) das Untertauchen.

Buktatni, *cs.* 1. stürzen, zum Sturze bringen; 2. (vízben) untertauchen (Jemanden); 3. *á. é.* a) unglücklich machen; b) sprengen (die Bank im Spiele); c) *(ker.)* in Falliment bringen; d) durchfallen lassen (bei der Prüfung); 4. *(haj.)* kentern, umwälzen, umkehren (z. B. eine Kiste).

Buktató, *fn.* 1. der Sturz, die Stürze; 2. *(b.)* die Laufbühne, Laufbrücke, Kippe, Kippvorrichtung, Halbensturz, Stürzer, Wipper; 3. *(kmt.)* der Aufschußboden; 4. *(vu.)* das Vorgebiele.

Buktató csille, *fn.* *(b.)* der Sturzwagen.

Buktató horog, *fn.* *(b.)* der Sturzhaggen.

Buktató kerék, *fn.* *(b.)* das Sturzrad, Stürzerrad.

Buktató készülék, *fn.* *(b.)* die Sturzvorrichtung.

Buktató lánc, *fn.* *(b.)* die Sturzkette, Sturzschürze, die Kippkette.

Buktató pest, *fn.* *(b.)* der Sturzofen.

Buktató rács, *fn.* *(b.)* das Sturzgitter.

Buktató serpenyő, *fn.* *(kmt.)* die Kipp-Pfanne (in der Zuckerfabrik).

Buktató talyiga, *fn.* der Sturzkarren.

Buktatott réz, *l.* Bukréz.

Buktiltó, *fn.* der Ueberfallsschütze.

*Bul, *nr.* aus, *l.* Ból.

Bula, Bulál, Buláz, *l.* Bulya, Bulyál stb.

Búlátott, *mn.* vielgeprüft.

Bulázó, *fn.* ein langes Kopftuch der Frauen.

*Buliklani *(ik)*, Bulikolni, *k.* girren, turteln.

*Buliklás, Bulikolás, *fn.* das Girren, Turteln.

Bullagyüjtemény, *fn.* *(theol.)* das Bullarium.

Bulya, *mn.* 1. dünn, schütter (z. B. Leinwand); 2. *a. m.* bulya; —, *fn.* 1. † die Haremsfrau, die Beischläferin; 2. das Kopftuch.

Bulyálni, Bulyázni, *cs.* einwickeln.

Bulyavászon, *fn.* *(kmt.)* das Linon.

*Buma, *fn.* der Milchnapf.

*Bunci, *fn.* die Zuckerrübe.

Bunda, *fn.* 1. der Pelz; paraszt —, juhász —, der Schafpelz; 2. *(vad.)* der Balg (des Wolfes); 3. † *(a. m.* kút) der Brunnen.

Bundarágók, *fn. t.* *(állatt.)* die Pelzfresser, *t.*

Bundás, *mn.* 1. pelzig, einen Pelz tragend; 2. *(a. m.* hosszú fürtü) zottelhaarig, zottelig; 3. *á. é.* — kenyér, Bofesen, ausgebackene Brod- od. Semmelschnitte; 4. *tréf.* *(ht.)* der Rekrut; 5. —, *hn.* Pelz *(hegy, a gömör-szepesi Érchegységben).*

Bundi, *fn.* 1. der kleine Pelz; 2. *l.* Bundzsi.

*Bundika, *fn.* der Spenzer, der Westrock.

Bundzsi, *fn.* das Hündchen mit langen Haaren.

Búnevelő, *mn.* Sorgen schaffend.

Bungani, *k.* summen, sumsen, *l.* Bongani.

Bungárd, *hn.* Baumgarten, *l.* Bongárd.

Bungyika, *fn.* ein Pelz ohne Aermel.

Bunkó, *fn.* der Schlägel, die Keule; der Kolben, der Knoten; *(gép.)* der Kolben, Stempel (bei der Pumpe).

Bunkós, *mn.* keulenförmig, kolbig; *(állatt. mez.)* geknopft (vom Fühler); *(szój.)* hátra van még a — része, das Schlimmste kommt zu Ende; *á. é.* *(a. m.* goromba, pórias), grob, plump; — modor, grobe Manier; —, *fn.* der Knüttel, der Knotenstock.

Bunkósbot, *fn.* der Knüttel, Knotenstock.

Bunkóscsápú, *mn.* *(állatt. mez.)* keulenförmig.

Bunkózni, *cs.* keulen.

Bunogni, *l.* Bungani.

Bunta, *l.* Bonta.

Búnyomott, *mn.* sorgenvoll.

Bura, *fn.* *(vt.)* der Recipient; *(tlan.)* die Glocke (bei der Luftpumpe).

Burány, *fn.* *(állatt.)* die Koralle, das Korallenthier.

Burányász, *fn.* der Korallenfischer.

Burányászat, *fn.* der Korallenfang.

Burányhát, *fn.* das Korallenriff.

Burányméz, *fn.* der Korallenkalk.

Burányneműü, *mn.* korallenartig.

Buránysziget, *fn.* die Koralleninsel.

Buránytöke, *fn.* *(állatt.)* der Korallenstock, der Polypenstock.

Burányzátony, *fn.* die Korallenbank.

Burcsella, *fn.* *(haj.)* der Lichter, das Lichtschiff.

*Burdé, *fn.* *l.* Putri.

*Burdó, *fn.* 1. der Mantelsack, das

Felleisen; 2. *(a. m.* tömlő) der Schlauch.
Burduga, *fn.* der Sprudel.
Burgóhegy, *hn.* Burgauberg *(Vas m.)*
Burgonya, *fn.* der Erdapfel, die Grundbirne; Kartoffel; — **hajában**, Erdäpfel im Schlafrock.
Burgonyapálinka, *fn.* der Kartoffelbranntwein.
Burgonyatörőgép, *fn.* *(kmt.)* die Erdäpfelreibmaschine.
Burgonyavágógép, *fn.* *(kmt.)* die Erdäpfelschneidmaschine.
Burgonyás, *mn.* Kartoffel- . . . ; — **kenyér**, Kartoffelbrod.
Burgundiai széna, *fn.* *(nt.)* die Luzerne.
Burikolni, *l.* **Bulikolni.**
Buritni, *l.* **Boritni.**
Buritó, *fn.* der Sturzkorb.
Burjadt, *mn.* mit Unkraut bewachsen.
Burján, *fn.* das Gätgras; das Unkraut.
Burjánkáposzta, *fn.* der österreichische Kohl.
Burjánolni, *k.* wie Unkraut wachsen.
Burjános, *mn.* voll mit Gätgras od. Mißgewächs.
Burjánosodni *(ik)*, *k.* voll Unkraut werden.
Burjánzani *(ik)*, *k.* von Unkraut wuchern.
Burjánzó, *mn.* (von Unkraut) wuchernd.
***Burjás**, *mn.* üppig.
Burkó, *fn.* *(állatt. msz.)* die Puppe (der Insecten).
Burkolás, *fn.* die Pflasterung.
Burkolat, *fn.* die Umhüllung, Bekleidung; das Pflaster, die Pflasterung; *(kmt.)* die Täfelung, Vertäfelung.
Burkolatkő, *fn.* der Pflasterstein, der Straßenstein.
Burkolattégla, *fn.* der Pflasterziegel.
Burkolni, *cs.* 1. in ein Bündel wickeln, binden, einwickeln; hüllen, einhüllen; 2. *(kmt.)* täfeln; **kővel** —, auspflastern.
Burkoló anyagszer, *fn.* *(kmt.)* das Verkleidungsmateriale.
Burkoló bádog, *fn.* *(kmt.)* das Verkleidungsblech.
Burkolódni *(ik)*, *k.* sich einwickeln.
Burkolólap, *fn.* *(ábr. mt.)* die Umhüllungsfläche; —**ok**, *t.* *(b.)* die Verkleidungsplatten.
Burkoltlap, *fn.* *(ábr. mt.)* die umhüllte Fläche.
Burkony, *fn.* 1. der Schlitzmantel, der Wickler, die Enveloppe, Mantille; 2. *(haj.)* die Planken; **külső** —, Hautplanken.
Burkonya, *fn.* der Wickler.
Burkonysor, *fn.* *(haj.)* Gang von Planken.
Burkos, *mn.* laubicht, buschig.
Burkosodni *(ik)*, *k.* laubicht werden.
Burkozni *(ik)*, *k.* sich verhüllen.
Burkus, *fn.* 1. † der Brandenburger; 2. *dlt.* der Preuße; —, *mn.* 1. brandenburgisch; 2. *dlt.* preußisch.
Burkusúl, *ih.* 1. † brandenburgisch; 2. *dlt.* preußisch; 3. *á. é.* derb.
***Burmonyas**, *mn.* zornig, griesgrämig.
Burnót, *fn.* der Schnupftabak; —**ot szini**, Tabak schnupfen.
Burnótmillye, *fn.* die Tabakdose.
Burnótolni, *cs.* Tabak schnupfen.
Burnótszelence, *fn.* die Tabakdose.
Burnyasz, *mn.* tölpisch, *l.* **Bornyasz.**
Burnyászkodni *(ik)*, *k.* buhlen.
Burogatni, *l.* **Borogatni.**
Burok, *fn.* *t.* **burkok**, 1. die Hülle; 2. die Eihaut; die Nachgeburt; *(bt.)* das Glückshäutlein; *(szój.)* —**ban született**, —**ban született gyermek**, Sonntagskind, Glückskind; 3. *(a. m.* **görcs a fonal végén**) der Knoten; 4. der Laubzweig; *(nt. msz.)* die Korbhülle, Kolbenscheibe; *(a. m.* **virághüvely**) die Blumenscheibe; 5. die Masche; 6. *(ker.)* die Tara; 7. *(kmt.)* das Umblatt (der Cigarren).
Burokfal, *fn.* *(b.)* das Rauhgemäuer (des Hochofens).
Buroknya, *fn.* die Hülle.
Burokolni, *k.* girren.
Buroksúly, *fn.* *(ker.)* die Tara; **tiszta** —, Netto Tara; **szokásos** —, Uso Tara; **le a —t**, ab Tara.
Buroksúlyozni, *cs.* *(ker.)* tariren.
Burokszázalék, *fn.* *(ker.)* die Procenttara.
***Burrogni**, *k.* summen.
Burukkolni, **Burukolni**, *k.* girren, *l.* **Burokolni.**
Burúlni, *k.* sich vertiefen.
Burványozni, **Burványzani**, *k.* *(haj.)* aufwerfen, schäumen, Blasen aufwerfen.
Burzóhal, *fn.* *(állatt.)* der Strebebarsch.
Bús, *mn.* *t.* —**ak**; betrübt, kummervoll; grämlich, traurig; *(szój.)* —, **mint a kereke törött cigány**, *szósz.* traurig, wie ein Zigeuner, dem ein Rad gebrochen ist.
Busa, *fn.* der Großkopf, Dickkopf; —, *mn.* klotzköpfig, dickköpfig; *á. é.* hartnäckig auf seinem Kopf bestehend, eigensinnig.
***Búsa**, *fn.* die Schnecke.
Busafejű, *mn.* großköpfig.
Busaképű, *mn.* bauschbackig.
Busás, *mn.* 1. *(a. m.* **puffadt**) aufgebläht, aufgedunsen, derb (z. B. Gesicht); 2. *á. é.* a) *(a. m.* **makacs**) eigensinnig; b) *(a. m.* **maga nemében nagy, sok**) — **ár**, hoher Preis; — **áron venni vmit**, etwas theuer bezahlen.
Busásan, *ih.* 1. reichlich; — **fizetni**, reichlich bezahlen; 2. tüchtig, derb; — **odabeszélni vkinek**, Jemandem derb die Wahrheit sagen.
Búsfűz, *fn.* die Trauerweide, *l.* **Szomorú-fűz.**
Búsítás, *fn.* die Kränkung, Betrübniß.
Búsítlan, *ih.* ohne Sorge zu machen.
Búsítni, *cs.* kränken, betrüben, kümmern.
Búska, *fn.* *(állatt.)* die Hesperia, der unechte Tagfalter, der Dickkopf, der Spätling.
Buskó, *fn.* *(állatt.)* der Cephalotus, Kopflaufkäfer.
†**Búskodni** *(ik)*, *l.* **Búslakodni** *(ik)*.
Búskomoly, *mn.* melancholisch.
Búskomolyság, *fn.* die Melancholie.
Búskomor, *mn.* trübsinnig, schwermüthig, melancholisch.
Búskomorság, *fn.* der Trübsinn, die Schwermuth, Melancholie.
Búslakodás, *fn.* die Kümmerniß.
Búslakodni *(ik)*, *k.* sich kümmern, sich härmen, sich grämen, bekümmert sein.
Busma, *l.* **Buszma.**
Busóc, *hn.* Bauschendorf *(Szepes m.)*.
Búsolgás, *fn.* die Betrübniß, Kümmerniß.
Búsologni, *k.* sich grämen.
Búson, *l.* **Búsan.**
Búsongni, *l.* **Búslakodni** *(ik)*.
Búsúlás, *fn.* die Betrübniß; *(km.)* **pénzzel, nem —sal fizetik az adósságot**, hundert Pfund Sorgen bezahlen kein Loth Schulden.
Búsulni *k.* sich kümmern, sich kränken, sich betrüben; sorgen; **neki — magát**, desperat od. toll werden; *á. é.* **neki búsulta magát az idő**, das Wetter hat sich getrübt; *(km.)* **búsuljon a ló, elég nagy a feje**, laß die Hunde sorgen, die brauchen vier Schuh.
Búsvig, *mn.* tragikomisch.
***Busz**, *fn.* die Schwüle; die Sommerhitze; die Stickluft.
Buszma, *mn.* 1. *(a. m.* **felfútt képű**) bausbackig; 2. *(a. m.* **komor, buta**) niedergeschlagen.
Buta, *mn.* dumm, blöde, stumpfsinnig, stupid; ungelehrig; * stumpf, nicht scharf (z. B. Messer); —, *fn.* der Tölpel.
Butaeszű, *mn.* stumpfsinnig, stupid.
Bútalan, *mn.* **Bútalanúl**, *ih.* kummerlos, gramlos.
Bután, *ih.* dumm, blöd.
Butaság, *fn.* die Dummheit, der Blödsinn, die Stupidität; die Ungelehrigkeit.
Bútatni, *cs.* verstecken; *(szój.)* **vkit zsákba** —, Einen ins Bockshorn jagen.
Búteli, **Búteljes**, *mn.* kummervoll, harmvoll.
Butella, *fn.* die Bouteille.
***Butikó**, *fn.* die Kolbe, die Rohrkolbe.
Butítni, *cs.* dumm od. stumpf machen, verdummen.
***Butka**, *fn.* die Bude.
Bútlan, *l.* **Bútalan.**
Bútor, *fn.* 1. die Einrichtung, das Meubel, Möbel, Hausgeräth; 2. die Bagage, das Pack.
Bútoros, *fn.* der Möbelhändler.
Bútoros, *mn.* möblirt.
Bútorozat, *fn.* die Möblirung, die Zimmereinrichtung, das Ameublement.
Bútorozni, *cs.* möbliren, mit dem

nöthigen Hausgeräthe versehen, einrichten.
Bútorozó, *fn.* der Ausmöbler.
Bútorzat, *l.* Bútorozat.
***Butuk**, *fn.* die Fußfesseln.
Butúlni, *k.* dumm od. stumpf werden.
Butuló, *mn.* *(nt. msz.)* stumpf.
***Butyikó**, *fn.* die Kolbe; *á. é.* —ja a dolognak, der Knoten, die Schwierigkeit.
***Butyka**, *fn.* die Lache, *l.* Kátyú.
Butykos, *fn.* der Angster, Aengster, ein Krug mit einem engen Halse, *l.* Bugykos.
Butyok, *fn.* *(nt. msz.)* die Blattblase.
Butyor, *fn.* das Reisebündel, der Reisejack, die Reisetasche, *l.* Bugyor.
Bugyra, *l.* Bugyli.
Búüző, *mn.* sorgenlösend.
***Buvák**, *mn.* *(a. m.* kémlelő, kutató*)* nachforschend, nachspürend, grübelnd, ergründend; —, *fn.* 1. der Forscher; 2. *(nt.)* der gemeine Durchwachs, *l.* Szingallér.
Buvákfü, *fn.* *(nt.)* der rundblättrige Durchwachs.
Buválkodni *(ik)*, *k.* sich härmen, sich grämen.
***Buvallani**, *cs.* kränken, betrüben.
†**Buválni**, *k.* sich verkriechen.
Buvár, *fn.* 1. der Taucher; 2. *(állatt.)* der Kneifer, Kneiper; der Säger; közönséges —, der Gänsesäger; 3. *á. é.* der Forscher.
Buvárharang, *fn.* die Taucherglocke.
Buvárka, *fn.* *(állatt.)* eine Art Taucher.
Buvárkodni *(ik)*, *k.* 1. tauchen, einen Taucher abgeben; 2. *á. é.* forschen, nachforschen, nachspüren.
Buvárkutya, *fn.* der Wasserhund.
Buvárlani, *l.* Buvárolni.
Buvárlás, *fn.* das Forschen.
Buvárlúd, *fn.* *(állatt.)* die Tauchgans.
Buvárolni, *cs.* forschen, zu ergründen suchen.
Buvárszellem, *fn.* der Forschergeist.
Buvárszivattyú, *fn.* *(gép.)* die Taucherpumpe, Mönchpumpe, Plungerpumpe.
Buvártolony, *fn.* *(gép.)* der Taucherkolben, Mönchkolben, Plungerkolben.
Buvárvért, *fn.* der Wasserharnisch.
Buvárzerge, *fn.* *(állatt.)* der Ducker.
Buvni *(ik)*, *k.* sich verstecken, sich verbergen, sich verkriechen.
Búvó, *fn.* *(vad.)* der Fluchtbau.
Buvóbolha, *fn.* *(állatt.)* der Sandfloh.
Buvócskázni *(ik)*, *k.* Versteckens spielen.
Buvóhely, *fn.* der, das Versteck, der Schlupfwinkel; —et adni, Unterschleif geben.
Buvólik, **Búvólyuk**, *fn.* das Schlupfloch; *(gép.)* das Mannsloch, Einsteigeloch; *(kmt.)* das Fahrloch (am Kessel).
Buza, **Búza**, *fn.* *(gazd.)* der Weizen; alakor —, der einkörnige Weizen; das Einkorn, Peterskorn; egyiptomi —, das Wunderkorn; tarack —, das Queckengras, die Ackerquecke; tönköly —, der Dinkel; fekete —, der Wachtelweizen; török —, der türkische Weizen; der Mais; tavasz —, der Sommerweizen; tavaszi tar —, Sommerweizen ohne Grannen; vad —, der betäubende od. Taumellolch; *(km.)* ritka —, melyben konkoly nincsen, v. a legszebb búzának is van alja, es ist kein Korn ohne Spreu.
Búzaalj, *fn.* *(gazd.)* das Afterkorn, Aftergetreide, das Unreine, was beim Reutern des Weizens abfällt.
Búzaaratás, *fn.* *(gazd.)* die Weizenernte.
Búzaasztag, *fn.* *(gazd.)* der Weizenfehmen.
Búzaáztató, *fn.* *(gazd.)* die Teise.
Búzadara, *fn.* die Weizengraupe; der Weizengries.
Búzaféreg, *fn.* der Kornwurm; *á. é.* der Tagedieb.
Búzafő, *fn.* die Weizenähre.
Búzaföld, *fn.* *(gazd.)* der Weizenacker, das Weizenfeld.
Búzaház, *fn.* *(gazd.)* das Kornhaus, *l.* Magtár.
Búzakas, *fn.* *(gazd.)* der Kornkasten.
Búzakása, *fn.* die Perlgraupen.
Búzakazal, *fn.* *(gazd.)* der Weizenschober, die Weizentriste.
Búzakenyér, *fn.* das Weizenbrod.
Búzakepe, **Búzakereszt**, *fn.* die, das Mandel von Weizengarben.
Búzakévo, *fn.* die Weizengarbe.
Búzakoszorú, *fn.* der Erntekranz.
Búzalepény, *fn.* der Weizenkuchen.
Búzalevélfű, **Búzalevelű fű**, *fn.* *(nt.)* die Graswurzel; das Queckengras, das Schilfgras.
Búzaliszt, *fn.* das Weizenmehl.
Búzamag, *l.* Búzaszem.
Búzamagtok, *fn.* die Kornhülse.
Búzamaláta, *l.* Búzaszalad.
Búzamarok, *fn.* eine Handvoll Weizenhalme.
***Búzany**, *fn.* der Drescher; der Treter.
Búzaocsú, *fn.* *(gazd.)* das Afterkorn, das Aftergetreide, das Unreine, was beim Schwingen des Weizens herausfällt.
Búzapiac, *fn.* der Kornmarkt.
Búzás, *mn.* kornreich; korntragend.
Búzásalma, *fn.* der Weizenapfel, die Calville.
Búzasör, *fn.* das Weizenbier.
Búzaszál, *fn.* der Weizenhalm.
Búzaszalad, *fn.* das Weizenmalz.
Búzaszár, *l.* Búzaszál.
Búzaszem, *fn.* das Weizenkorn; *(km.)* vak tyúk is talál néha búzaszemet, blinde Henne findet wohl auch ein Korn; polyvába takarta isten a —et, jedes Korn hat seine Schale od. Hülse.
Búzaszentelés, *fn.* *(egyh.)* die Korntaufe (da die Feldfrüchte in einem feierlichen Umgange mit geweihtem Wasser besprengt werden).
Búzatarló, *fn.* der, die Weizenstoppel.
†**Búzatartóház**, *fn.* das Kornhaus. *l.* Magtár.
Búzatermesztés, *fn.* *(gazd.)* der Weizenbau.
Búzatermő, *mn.* weizentragend.
Búzatermő föld v. **tartomány**, *fn.* *(gazd.)* das Weizenland.
Búzátlan, *mn.* weizenarm, kornlos.
Búzatok, **Búzatokláss**, *fn.* die Kornhülle.
Búzával érő alma, *fn.* der Weizenapfel, die Calville.
Búzavarjú, *fn.* *(állatt.)* die Saatkrähe, schwarze Krähe, Ackerkrähe.
Búzavásár, *fn.* der Kornmarkt.
Búzaverem, *fn.* die Weizengrube, Korngrube.
Búzavetés, *fn.* die Weizensaat.
Búzavirág, *fn.* 1. die Weizenblüthe; 2. *(nt.)* die Cyane, die Kornblume; 3. *(a. m.* lisztláng*)* das feinste Mundmehl.
Búzavirágszín, *mn.* kornblumenblau.
Buzd, *hn.* Buß *(N.-Küküllő m.)*.
Buzdítás, *fn.* die Aufmunterung; die Anfeuerung.
Buzdítni, *cs.* aneifern, aufmuntern; a katonákat —, die Soldaten anfeuern.
***Buzdogány**, **Buzdugány**, *l.* Buzogány.
Buzdúlni, *k.* 1. aufwallen; 2. *á. é.* *(a. m.* neki hevülni*)* erglühen, sich ereifern; harcra —, sich zum Kampf erhitzen.
Buzér, **Buzérfű**, *fn.* *(nt.)* der Krapp die Färberröthe, die Rubia.
Buzérany, *fn.* *(vt.)* das Rubian.
Buzérdék, *fn.* *(vt.)* das Rubiacin.
Buzérfélék, *fn.* *(nt.)* die Rubiaceen
Buzérfesték, *fn.* die Krappfarbe.
Buzérgyökér, *fn.* die Krappwurz.
Buzérlepke, *fn.* *(állatt.)* der Taubenschwanz, Karpfenkopf.
Buzérpirék, *fn.* *(vt.)* das Alizarin Krapproth.
Buzgalmas, *mn.* **Buzgalmasan**, *ik* eifrig, enthusiastisch.
Buzgalom, *fn.* der Eifer, Enthusiasmus; szent —, heiliger Eifer; —ra gerjedni, in Eifer gerathen.
Buzgalomteljes, *mn.* voll Eifer.
Buzgány, *l.* Buzogány.
Buzgányfuró, *fn.* *(b.)* der Kolbenbohrer.
Buzgár, *fn.* 1. der Eiferer, der Zelote; 2. der Born, die Quelle; 3. der kleine Wirbel (im Wasser, z. B. nach einem Ruderschlage); *(haj.)*, der Brecher.
Buzgárlani, **Buzgázni**, *k.* *(haj.)* Brecher bilden, aufbrechen, aufwallen, aufsprudeln.
Buzgás, *fn.* 1. die Wallung: 2. das Sprubeln; 3. *á. é.* der Eifer, das Eifern.
Buzgásmérő, *fn.* *(kmt.)* der Gährungsmesser.
Buzgatási vakarék, *fn.* *(b.)* das Polungskrätzwerk.
Buzgatni, *cs.* *(b.)* polen.
Buzgató bélyeg, *fn.* *(b.)* das Polungszeichen.

Buzgató rúd, *fn. (b.)* die Polstange.
Buzgató üst, *fn. (b.)* der Polkessel.
Buzgó, *mn.* Buzgóan, Buzgón, *ih.* 1. *(a. m.* forrásban levö) sprudelnd, wallend; — forrás, die sprudelnde Quelle; 2. *á. é.* a) *(a. m.* tüzzel hozzáláté) eiferig, eifrig; b) *(a. m.* ajtatos) brünstig, inniglich, andächtig, inbrünstig.
Buzgodni *(ik)*, **Buzgódozni** *(ik)*, *k.* eifrig sein, eifern.
Buzgó igyekezet, *fn.* das eifrige Streben, der Eifer; —tel látni vmihez, etw. mit Eifer betreiben.
Buzgólkodás, *fn.* der Enthusiasmus; die Andacht.
Buzgólkodni *(ik)*, *k.* 1. eifern (für Etwas); 2. Andacht üben.
Buzgóság, *fn.* 1. der Eifer; 2. *(a. m.* ajtatosság) die Andacht, die Inbrunst, Innigkeit; — órái, die Stunden der Andacht.
Buzgóságos, **Buzgóságosan**, *l.* Buzgó, Buzgóan.
Buzgó salak, *fn. (b.)* die Kochschlacke.
*Buzma, *mn.* griesgrämisch, trotzig.
*Buzmálkodni *(ik)*, *k.* schmollen, sich trotzig benehmen.
Buzogni, *k.* 1. wallen, sprudeln; gähren; 2. *á. é.* a) sich beeifern, eifern (für Etwas); b) *(a. m.* ajtatosan imádkozni) andächtig sein (im Gebete).
Buzogány, *fn.* 1. die Streitkolbe, Kolbe, Keule; 2. * der kurze Knotenstock, der Fäustling; 3. *(nt.)* die Wasserkolbe.
Buzogánybaka, *fn. (nt.)* die aufrechtstehende Igelskolbe.
Buzogányfü, *fn. (nt.)* der Rohrkolben, Teichkolben, Lieschkolben, der Liesch.
Buzogányképü, *mn.* keulenförmig.
Buzogányos, *mn.* 1. der eine Kolbe führt; 2. *(nt. mez.)* keulenförmig.
Buzogánysás, *fn. (nt.)* die Kolbenbinse.
Buzougani, *k.* 1. wallen; 2. eifern.
Buzongás, *fn.* 1. das Wallen, die Wallung; 2. das Eifern, der Eifer, der Enthusiasmus.
Buzongó, *mn.* enthusiastisch; —, *fn.* der Enthusiast, Eiferer.
Buzzanni, *k.* einmal aufwallen.
Bü, (Ausdruck der Verachtung); *(szój.)* nem tudja bü-e vagy bá, er weiß nichts von hott und von har; sem büt, sem bát nem mondott, er hat den Mund nicht aufgethan.
*Bü, *mn.* unfläthig, schmutzig.
Bü, **Bübáj**, *fn.* der Zauber, die Zauberei.
Bübájolni, *cs.* zaubern, hexen.
Bübájos, *mn.* zauberisch; —, *fn.* der Zauberer.
Bübájoskodni *(ik)*, *k.* Hexerei od. Zauberei treiben, zaubern.
Bübájosság, *fn.* die Zauberei, Zauberkunst.
Büdöcske, *fn. (állatt.)* die Wanze, *l.* Poloska.
Büdör, *fn. (nt.)* das Steckenkraut; aszat —, das stinkende Steckenkraut, der Teufelsdreck.
Büdös *(v. ö.* büz), *mn.* 1. stinkend, stinkisch; a hal —, der Fisch stinkt; 2. *á. é.* stinkend, unangenehm; — neki a munka, er arbeitet nicht gerne; *(szój.)* —ben maradni, im Drecke bleiben, Schande einlegen.
Büdösbabuk, **Büdösbanka**, *fn. (állatt.)* der Wiedehopf.
Büdösen, *ih.* stinkend.
Büdöses, *mn.* ein wenig stinkend.
Büdösfa, *fn. (nt.)* der Stinkbaum, der Faulbaum.
Büdösféreg, *fn.* die Wanze, *l.* Csimaz.
Büdösférges, *mn.* wanzig, *l.* Csimaszos.
Büdösfü, *fn. (nt.)* das stinkende Wiesenschwertel, die stinkende Iris.
Büdösgönye, *fn. (nt.)* die Hundskirsche.
Büdösitni, *cs.* és *k.* 1. stänkern, stinkend machen; 2. einen Gestank machen; a macska büdösitett a szobában, die Katze hat einen Gestank gemacht im Zimmer.
Büdöske, *fn. (nt.)* die Sammetblume, Stinkblume, Tagetes; kis —, die gemeine Sammetblume; nagy —, die aufrechte Sammetblume; —, *mn.* etwas stinkend.
Büdöskés, *mn.* etwas stinkend.
Büdöskö, *fn.* der Schwefel, *l.* Kén.
Büdösköves, *mn.* schwefelig, *l.* Kénes.
Büdöskövirág, *fn.* die Schwefelblume; Schwefelleber.
Büdöskút, *hn.* Stinkenbrunn *(Sopron m.)*.
Büdösleni *(ik)*, *k.* stinken.
Büdös libatopp, *fn. (nt.)* die Hundsmelde.
Büdöslinka, *fn. (nt.)* das Bockskraut.
Büdös montika, *fn. (nt.)* die Hundchamille.
Büdösmészkö, *fn. (á.)* der Stinkstein.
Büdösödni *(ik)*, *k.* stinkend werden.
Büdösség, *fn.* der Gestank; die Stinkerei.
Bühatalom, *fn.* die Zauberkraft.
Bük, *hn.* Alsó —, Unter-Wichs; Felsö —, Ober-Wichs; Közép —, Mittel-Wichs od. Wichs *(Sopron m.)*
Bük, *t.* Bükk.
Büke, *fn. (állatt.)* eine Art Fisch.
*Bükfejes, *mn.* starrköpfig, eigensinnig.
Bükk, *fn. (nt.)* die Buche, Büche; erdei —, Rothbuche, gemeine Buche; vér —, die Blutbuche; 2. die Buchecker, Bucheichel; —, *mn.* buchen.
Bükkberek, *hn.* Buchberg *(Temes m.)*
Bükkerdö, **Bükkes**, *fn.* der Buchenwald.
Bükkfa, *fn.* 1. das Buchenholz; 2. die Buche, der Buchbaum; erdei —, die Rothbuche; —, *mn.* buchen.
Bükkmakk, *fn.* die Buchecker, die Bucheichel, Buchnuß, die Büchel.
Bükkmakk-olaj, *l.* Bükk-olaj.
Bükk-olaj, *fn.* das Buchöl.
Bükkölés, *fn.* die Buchmast, Mastung (mit Bucheicheln).
Bükkölni, **Bükköltetni**, *cs.* mit Bucheicheln mästen.
Bükkön, **Bükköny**, *fn. (nt.)* die Platterbse; Frühlingserve, Felderve, Futterwicke.
Bükkönszalma, **Bükkönszár**, *fn.* das Wickenstroh.
Bükkös, *fn.* der Buchenwald; —, *mn.* buchenreich.
Bükkösd, *hn.* Buchschachen *(Vas m.)*.
Bükkpille, *fn. (állatt.)* die Buchraupe.
*Büklotni, *cs.* herabgleiten, herabrutschen lassen (z. B. Holz im Walde).
Bükmakk, *fn.* die Bucheichel, Buchnuß, Buchel, *l.* Bükkmakk.
Bükmakk-olaj, *l.* Bükk-olaj.
Bükör, *fn.* der Hexenkreis, der Zauberkreis.
Bükös, *l.* Bükkös.
Büktapló, *fn.* der Buchenschwamm.
Bümester, *fn.* der Hexenmeister, *l.* Boszorkánymester.
Bün, *fn.* die Sünde, das Laster; das Verbrechen, der Frevel; *(theol.)* eredendö v. eredet szerinti —, die Erbsünde; cselekvési v. cselekedeti v. elkövetett —, die Thatsünde; néma —, die Selbstbefleckung, Onanie; szentlélek ellen való —, die Sünde wider den heiligen Geist; bocsánandó —, vergebliche Sünde; — ára, das Sündengeld; —t tenni, sündigen, verbrechen, ein Verbrechen begehen; —ül tulajdonitani, zur Sünde anrechnen; —be keverni, a) beschuldigen; b) verführen; *(szój.)* vkit utálni, mint a bünt, Jemanden wie die Sünde fliehen; isten —ül ne vegye! Gott verzeihe mir die Sünde; *(km.)* a bünt nyomban éri a büntetés, auf Sünde folgt Strafe.
Bünbak, *fn.* der Sündenbock (Person, welche die Schuld Anderer tragen soll).
Bünbánás, **Bünbánat**, *fn. (theol.)* die Reue, Buße, die Pönitenz; Bußfertigkeit.
Bünbánni, *k. (egyh.)* Buße thun, büßen.
Bünbánó, *mn.* reuig, bußfertig; —, *fn.* der Büßer.
Bünbánóskodni *(ik)*, *k.* Buße thun.
Bünbiró, *fn. (tud.)* der Criminalrichter.
Bünbocsánat, *fn.* 1. der Ablaß, Sündenerlaß, die Absolution (nach der Beichte); —ot adni, absolviren; 2. die Amnestie.
Bünbocsánati kereskedés, *fn. (egyh.)* der Ablaßhandel, Ablaßkram.
Bünbocsátó hatalom, *fn. (egyh.)* der Löseschlüssel, die Macht Sünden zu erlassen, die Macht zu absolviren.
Büncselekvény, *fn. (tud.)* die verbrecherische Handlung.
Bündíj, *fn.* der Sündenlohn; die Buße, Strafe.

Bün-eset, *fn.* *(ttud.)* der Straffall; *(theol.)* der Sündenfall.
Bünfeledés, **Bünfeledség**, *fn.* die Amnestie.
Bünfenyitő, *mn.* Straf-..., Criminal-...
Bünfenyitő eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Strafverfahren, Criminalverfahren.
Bünfenyitő hatalom, *fn.* die Strafgewalt.
Bünfenyitő törvénykönyv, *fn.* *(ttud.)* der Criminalcodex.
Büngeni, *k.* summen, sumsen.
Büngyónás, *fn.* *(egyh.)* die Sündenbeichte, das Sündenbekenntniß.
Bünhedő, *mn.* strafbar, *l.* Bünhödő.
Bünhedőség, *fn.* die Strafbarkeit.
Bünhely, *fn.* *(ttud.)* der Ort, wo ein Verbrechen begangen worden.
Bünhesztení, *cs.* strafen, mit Buße belegen.
Bünhödés, *fn.* 1. das Verschulden, das Sündigen; 2. *(ttud.)* die Buße, Büßung.
Bünhödni *(ik)*, *cs.* 1.† sündigen, sich vergehen; 2. *(ttud.)* Buße bezahlen, büßen.
Bünhödő, *mn.* sündigend; büßend.
Bünhödtetni, *cs.* strafen, büßen lassen.
Bünhösztení, *l.* Bünhesztení.
Bünhösztés, *fn.* das Strafen; *(mint tárgy)* die Strafe.
Bün-irtó, *fn.* der Sündentilger.
Bün-jel, *fn.* *(ttud.)* die Inzicht eines Verbrechens, das Beweisstück, die Anzeigung, das Corpus delicti.
Bünjelenségek, *fn.* *t.* *(ttud.)* die Indicien.
Bünjog, *fn.* das Strafrecht.
Bünkisérlet, *fn.* *(ttud.)* der Versuch eines Verbrechens.
Bünközösség, *fn.* *(ttud.)* das Mitverbrechen.
Bünmaradvány, *l.* Bünjel.
Bünmentes, *mn.* lasterfrei, sündenfrei.
Bün nélkül való, *mn.* sündlos.
Bünnyom, *l.* Bünjel.
Bün-oldás, **Bün-oldozat**, *fn.* die Absolution.
Bünölni, *cs.* für sündhaft halten.
Bünös, **Bünös**, *mn.* sündig, sündhaft, sündenvoll; frevelhaft; sträflich, strafwürdig; **rögzött v. megrögzött** —, verhärteter Sünder; —**nek nyilvánitani**, schuldig erklären; *(km.)* **ki miben bünös, abban gyanús**, es sucht keiner den Andern im Sack, er habe denn selbst darin gesteckt; —, *fn.* der Sünder, Verbrecher.
Bünös élet, *fn.* das Lasterleben.
Bünös nö, *fn.* die Sünderin.
Bünösödni *(ik)*, *k.* zum Sünder werden.
Bünösség, *fn.* die Sündlichkeit, die Sündhaftigkeit, die Frevelhaftigkeit; *(ttud.)* die Schuld; die Sträflichkeit, die Criminalität; **enyhébb beszámitásu** —, die verminderte Schuld.

†**Bünözni**, *cs.* *(a. m.* **bünt tenni)** Sünde begehen, sündigen.
Bünpénz, *fn.* das Sündengeld.
Bünper, *fn.* *(ttud.)* der Criminal-Prozeß, der Strafprozeß.
Bünperes, *fn.* der Criminalist.
Bünpör, *l.* Bünper.
Bünrészes, *fn.* *(ttud.)* der Mitschuldige, der Theilnehmer an einem Verbrechen, Schuldgenosse, Complice.
Bünrészesség, *fn.* *(ttud.)* die Mitschuld.
Bünrovás, *fn.* das Sündenregister.
Bünrögzött, *mn.* lasterhaft.
Bünsúly, *fn.* die Schuld, die Sündenlast.
Bünszerző, *fn.* *(ttud.)* der Urheber eines Verbrechens, der Hauptverbrecher.
Bünszerzőség, *fn.* *(ttud.)* die Urheberschaft eines Verbrechens.
Büntárgy, *fn.* *(ttud.)* der Verbrechensgegenstand.
Büntárs, *fn.* *(ttud.)* der Schuldgenosse, der Mitverbrecher, Mitschuldige.
Büntehor, *fn.* die Sündenlast, Schuldenlast.
Büntelen, *mn.* schuldlos, unverschuldet; unschuldig.
Büntelenség, *fn.* die Schuldlosigkeit.
Büntelenül, *ih.* schuldlos.
Büntény, *fn.* *(ttud.)* das Verbrechen, die verbrecherische That, die Criminalität, das Criminalverbrechen.
Bünterhelt, *mn.* schuldbar, schuldbeladen.
Bünterheltség, *fn.* die Schuldbarkeit.
Büntét, *fn.* das Verbrechen, die Missethat.
Büntetés, *fn.* die Strafe; *(mint cselekvény)* das Bestrafen; **becstelenitő** —, entehrende od. beschimpfende Strafe; **szégyenitő** —, beschämende Strafe; **testi** —, die Leibesstrafe; — **alá esni**, in Strafe verfallen; *(km.)* **a bünt nyomban éri a büntetés**, Strafe um Sünde bleibt nicht aus.
Büntetés alkalmazása, *fn.* *(ttud.)* die Strafanwendung.
Büntetés elengedése, *fn.* *(ttud.)* die Straferlassung.
Büntetés enyhitése, *fn.* *(ttud.)* die Strafmilderung.
Büntetési, *mn.* die Strafe betreffend, Straf-...
Büntetési eset, *fn.* *(ttud.)* der Straffall.
Büntetési javallat, *fn.* *(ttud.)* der Strafantrag.
Büntetés kimérése v. kiszabása, *fn.* *(ttud.)* die Strafzumessung, das Strafausmaß.
Büntetésre méltó, *mn.* strafbar, strafwürdig, sträflich.
Büntetés súlya, *fn.* *(ttud.)* die Strafgröße.
Büntetés súlyosbitása, *fn.* *(ttud.)* die Strafverschärfung.
Büntetés végrehajtása, *fn.* *(ttud.)* die Strafvollziehung.

Büntetgetni, *cs.* wiederholt strafen.
Büntethető, *mn.* sträflich, strafbar.
Büntethetőség, *fn.* die Strafbarkeit.
Büntetlen, *mn.* straflos, ungestraft, ungeahndet.
Büntetlenség, *mn.* die Straflosigkeit.
Büntetlenül, *ih.* straflos, ungestraft.
Büntetni, *cs.* strafen, bestrafen; **pénzre** — **vkit**, Jemanden an Geld bestrafen; **halállal** —, am Leben strafen; *(km.)* **ki egyet büntet, százat térithet meg**, wer einen straft, straft Hundert.
Büntető, *fn.* der Bestrafer; —, *mn.* strafend, Criminal-..., Straf-...
Büntető biró, *fn.* *(ttud.)* der Strafrichter.
Büntető biróság, *fn.* *(ttud.)* das Criminalgericht, Strafgericht.
Büntető eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Strafverfahren, Criminalverfahren.
Büntető hatóság, *fn.* *(ttud.)* die Strafgerichtsbarkeit; **földesuri** —, die Patrimonial-Strafgerichtsbarkeit.
Büntető ház, *fn.* *(ttud.)* das Strafhaus.
Büntető határozat, *fn.* *(ttud.)* das Straferkenntniß.
Büntető itélet, *fn.* *(ttud.)* das Strafurtheil.
Büntető jog, *fn.* *(ttud.)* das Strafrecht; die Strafgerechtigkeit; **anyagi** —, materielles Strafrecht; **tételes** —, positives Strafrecht.
Büntetőjogi, *mn.* *(ttud.)* strafrechtlich.
Büntetőjogi elmélet, *fn.* *(ttud.)* die Strafrechtstheorie.
Büntető jogtan, *fn.* *(ttud.)* die Strafrechtslehre.
Büntető jogtudomány, *fn.* *(ttud.)* die Strafrechtswissenschaft.
Büntető könyv, *fn.* das Strafbuch.
Büntető per, *fn.* *(ttud.)* der Strafprozeß.
Büntető perrendtartás, *fn.* *(ttud.)* die Strafprozeßordnung.
Büntető törvény, *fn.* *(ttud.)* das Strafgesetz.
Büntető törvényhatóság, *fn.* *(ttud.)* die Strafgerichtsbarkeit.
Büntető törvénykezés, *fn.* *(ttud.)* die Strafrechtspflege.
Büntető törvénykönyv, *fn.* *(ttud.)* das Strafgesetzbuch.
Büntető törvényszék, *fn.* *(ttud.)* das Criminalgericht.
Büntett, *fn.* die Missethat, Lasterthat; *(ttud.)* das Verbrechen; **bevégzett** —, vollendetes Verbrechen; **köz** —, peinliches Verbrechen; **magán** —, unpeinliches Verbrechen.
Büntettes, *l.* Büntevő.
Büntetvény, *fn.* die Strafe.
Büntevő, *fn.* der Missethäter, Verbrecher.
Büntörődés, *fn.* die Buße, Reue.
Büntörvény, *fn.* *(ttud.)* das Strafgesetz, Criminalrecht.
Büntörvénykönyv, *fn.* *(ttud.)* der Criminal-Codex.

Büntörvényszék, *fn.* *(ttud.)* das Criminal-Gericht.
Bün-ügy, *fn.* *(ttud.)* die Criminalsache; der Criminalprozeß.
Bünügyi biró, *fn.* *(ttud.)* der Criminalrichter.
Bünügyi eset, *fn.* *(ttud.)* der Criminalfall.
Bünügyi jegyzökönyv, *fn.* *(ttud.)* das Strafprotocoll.
Bünügyi tárgyalás, *fn.* *(ttud.)* die Criminalverhandlung.
Bünügyi vizsgálat, *fn.* *(ttud.)* die Criminaluntersuchung.
Bünvád, *fn.* *(ttud.)* die Strafklage, die Criminalaction.
Bünvádi, *mn.* *(ttud.)* strafgerichtlich, Criminal-...; Straf-...
Bünvádi eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Strafverfahren.
Bünvádi eset, *fn.* *(ttud.)* der Straffall.
Bünvádi feljelentés, *fn.* *(ttud.)* die Strafklage.
Bünvádi kereset, *fn.* *(ttud.)* die peinliche Klage, Criminalanklage.
Bünvallás, *fn.* 1. *(ttud.)* das Geständniß (vor Gericht); 2. *(egyh.)* die Beichte.
Bünvalló, *fn.* 1. *(ttud.)* der eines Verbrechens geständig ist; 2. *(egyh.)* der Beichtiger, das Beichtkind.
Bünvétek, *fn.* das Verbrechen, die Missethat.
Büpálca, *fn.* der Zauberstab, Zauberstock.
Bürke, *fn.* 1. das Kätzlein, Schäfchen; der Tannenzapfen; 2. *(a. m. börke)* das Häutchen.
Bürkös, *hn.* Bürgesch od. Bürgisch *(N.-Küküllő m.)*.
Bürök, **Bürök**, *fn.* *(nt.)* der Schierling; das Tollkraut; vizi —, der Wasserschierling; adázó —, der Gartenschierling; babos v. büdös v. nagy —, der gemeine Schierling.
Bürök-árorr, *fn.* *(nt.)* der schierlingsblättrige Storchschnabel.
Bürökié, *fn.* der Schierlingssaft.
Bürü, *fn.* *(a. m. gyaloghid)* der Steg, die Laufbrücke; *á é.* tenger —je, die Erdenge.
Bürükapocs, *fn.* *(kt.)* der Stegkloben (am Gewehre).
Bürükarfa, *fn.* die Steglehne.
Bürüzet, *fn.* *(b.)* das Tragwerk, Tretwerk; *(ép.)* das Triebwerk.
***Büség**, *fn.* der Unflath, die Unfläthigkeit.
***Büszemély**, *fn.* die unfläthige, ausschweifende Weibsperson.
***Büszerzet**, *fn.* der Unfläther.
Büszhödni, **Büszhödözni** *(ik)*, *k.* anrüchig od. stinkend werden, *l.* Büzhödni *(ik)*.
Büszitni, *cs.* einen Gestank machen, *l.* Büdösitni.
Büszke, *mn.* 1. stolz: nemesen —, edelstolz; 2. *(a. m. magával eltelt)* stolz, hochmüthig, hoffärtig.
Büszkélkedés, *fn.* die Hoffart.
Büszkélkedni *(ik)*, *k.* stolziren, stolz thun; (-ra, -re, -val, -vel, -ban, -ben) auf Etwas stolz sein.
†**Büszkélni**, *k.* prangen; schön thun.
Büszkeség, *fn.* der Stolz.
Büszkitni, *cs.* stolz od. hoffärtig machen.
Büszkülni, *k.* stolz od. hoffärtig werden.
Büszödni *(ik)*, *l.* Büzhödni *(ik)*
Bütke, *fn.* *(állatt.)* mezei —, der Landkrabbe.
Bütök, *l.* Bütyök.
***Bütü**, *fn.* 1. das Ende, die abgestumpfte Spitze; 2. *(kmt.)* das Hirnholz.
Bütüfürész, *fn.* *(kmt.)* die Endsäge.
Bütügyalu, *fn.* *(kmt.)* der Endhobel, Hirnhobel, Stemmhobel.
***Bütükert**, *fn.* der Garten am Ende des Hausgrundes.
Bütükés, *fn.* *(kádármsz.)* das Endmesser, Stemmmesser.
Bütümérték, *fn.* *(kádármsz.)* das Stemmmaß.
***Bütüs**, *mn.* mit abgestumpfter Spitze.
Bütüzés, *fn.* *(kmt.)* das Abenden.
***Bütüzni**, *cs.* stumpf zuspitzen; *(kmt.)* enden, stemmen.
Büty, *fn.* die Mücke, die Fliege (am Schießgewehr).
Bütykö, *l.* Bütyök.
Bütykös, *mn.* knorrig, höckerig; *(nt. msz.)* gekniet.
Bütykös fa, *fn.* das Stockholz.
Bütyök, *fn.* *(t. bütykök)* 1. der Beinknoten, Gelenkknorren, Knöchel; 2. *(nt. msz.)* der Knoten (am Stengel); 3. *(kmt.)* der Däumling, die Wellenflasche, der Hebling, Hebebaumen, Hebetatze, der Frosch, Krümmling.
Bütyökfúró, *fn.* *(kmt.)* der Däumlingbohrer.
Bütyökgörönd, *fn.* *(kmt.)* die Däumlingwelle.
Bütyökgöröndöly, *fn.* *(gép.)* die Daumenwelle.
Bütyökgyürü, *fn.* *(kmt.)* die Trommel, der Trommelring, Paukenring, die Ertlpauke, der Ertlring.
Bütyökkorong, *fn.* *(kmt.)* die Hammerpauke.
Bütyöknyujtvány, *fn.* *(bt.)* der Knorrenfortsatz.
Bütyökpöcök, *fn.* *(kmt.)* der Däumerling.
Büv, *fn.* der Zauber, die Zauberei.
Büvcsö, *fn.* *(ttan.)* das Kaleidoscop.
Büvegyész, *fn.* der Alchymist.
Büvegytan, *fn.* die Alchymie.
Büv-erö, *fn.* die Zauberkraft.
Büvész, *fn.* der Magier, der Zauberer.
Büvészet, *fn.* die Zauberkunst.
Büvészinas, *fn.* der Zauberlehrling.
Büvészkönyv, *fn.* das Zauberbuch.
Büvkör, *fn.* der Zauberkreis.
Büvmester, *fn.* der Hexenmeister, *l.* Bümester.
Büvölés, **Büvölet**, *fn.* der Zauber, die Zauberei.
Büvölni, *cs.* zaubern, hexen; bezaubern behexen.
Büvölö, *mn.* bezaubernd; —, *fn.* der Zauberer.
Büvös, *mn.* zauberisch; —, *fn.* der Zauberer.
Büvös asszony *fn.* die Hexe.
Büvös lámpa, *fn.* *(ttan.)* die magische Laterne.
Büvös pohár, **Büvös serleg**, *fn.* der Zauberbecher.
Büvös távcsö, *fn.* *(ttan.)* das Zauberperspectiv.
Büvös tölcsér, *fn.* *(ttan.)* der Zaubertrichter.
Büvszer, *fn.* 1. das Zaubermittel; 2. der Talisman, das Amulet.
Büz, *fn.* der Gestank; *(szój.)* sem ize, sem büze, ohne Kraft und Saft; —be keverni, verunglimpfen
Büz-aszat, *fn.* der Asand, Teufelsdreck.
Büzbogár, *fn.* *(állatt.)* die Pimelie.
Büzegek, *fn. t.* *(vt.)* die Brommetalle.
Büzelni, **Büzelitni**, *l.* Büzlelni.
Büzély, *fn.* *(vt.)* das Bromal.
Büzeny, *fn.* *(vt.)* das Bromium.
Büzenyfémek, *l.* Büzegek.
Büzenysav, *fn.* *(vt.)* die Bromsäure.
Büzge, *fn.* *(állatt.)* der Schlupfkäfer; halotti —, der gemeine Schlupfkäfer.
Büzhitni, *cs.* stinkend machen.
Büzhödni *(ik)*, *k.* stinkend od. anrüchig werden.
Büzlelni, *cs.* beriechen.
Büzleni *(ik)*, *k.* stinken, riechen.
Büzölni, *cs.* einen Gestank machen.
Büzölögni, *k.* stinken
Büzös, *mn.* stinkerig, stinkend
Büzösitni, *cs.* voll Gestank machen.
Büzösödni *(ik)*, *k.* stinkend werden.
Büzsav, *fn.* *(vt.)* die Bromsäure.
Büzsavas, *mn.* *(vt.)* bromsauer.
Büz-só, *fn.* *(vt.)* flüssiges reines Ammoniak.

C

C, der dritte Buchstabe des ungarischen Alphabets, = z; wird auch mit einem z geschrieben, cz = z.
C, bedeutet auf österreichischen Münzen den Prägeort Prag.
***Cabár**, *mn.* 1. unbewacht; 2. verirrt, verloren (Schaf), *l.* Cangár.
***Cábér**, *fn.* ein ausgelassenes Kind, der kleine Schlingel.
***Cadarni**, *cs.* schnell treiben, jagen (Pferde).
Caf, *fn.* der Zopf.
Cáf, *fn.* die Widerlegung, das Gegenwort, *l.* Cáfolat.
***Cafalni**, *cs.* niedertreten (z. B. das Gras).
***Cafantos**, *mn.* schlampig, schlampicht.
Cafat, *fn.* 1. *(a. m. locs-pocs)* die Schlampe; merö — lettem, ich bin ganz schlampig geworden; 2. *(a. m. lelegö rongy)* der Lappen, Fetzen

Cafatolni, A. *cs.* 1. zerlumpen, zerfetzen; 2. schlampen, schlumpen, mit Koth beschmutzen, od. bewerfen; —, B. *k.* herumschlampen; im Koth herumgehen od. herumwaten.

Cafatos, *mn.* 1. zerrissen, zerlumpt; 2. schlumpig; schlampig, schlampicht, kothig, mit Koth beworfen.

*Cafka, *fn.* der Heubaum, Wiesenbaum, *l.* Nyomtató rúd; *állat.* eine gerade, dicke Stange, womit etwas Hochaufgeladenes zusammengehalten wird.

*Cafogni, *k.* schlampen, schlumpen, im Koth waten.

Cáf-ok, *fn. (bölcs.)* der Gegengrund.

Cáfolás, *fn.* das Widerlegen; die Widerlegung.

Cáfolat, *fn.* die Widerlegung.

Cáfolgatni, *cs.* zu wiederlegen suchen, nach und nach od. zu wiederholten Malen widerlegen.

Cáfolhatlan, *mn.* unwiderleglich, unwiderlegbar.

Cáfolhatlanság, *fn.* die Unwiderleglichkeit.

Cáfolhatlanúl, *ih.* unwiderleglich, unwiderlegbar.

Cáfolni, *cs.* widerlegen.

Cáfoló, *fn.* der Widerleger.

Cáfoló irás, *fn.* die Widerlegungsschrift.

*Cafos, *mn.* 1. kothig; 2. bezopft.

*Cafoskodni *(ik)*, *l.* Cafogni.

*Cafra, *fn.* 1. *(a. m.* rongyos kurva) die Schlampe, Schlutte; die Buhldirne; 2. *(a. m.* fonóvendégség) Schmaus der Spinnerinnen.

*Cáfra, *fn.* der Fetzen.

Cafrag, Cafrang. *fn.* 1. die Franse; 2. *á. é. (a. m.* kicikornyázott része vminek) das Geziere, der Schnörkel.

Cafrangos, *mn.* fransig, mit Fransen besetzt; geziert.

Cáfrás, *mn.* fetzig.

Cafri, Cafrinka, *l.* Cafra.

Cajla, *hn.* Zeil *(Possony m.)*.

Cák, *hn.* Zackenbach *(Vas m.)*.

*Cakó, *fn.* der Storch, *l.* Gólya.

Cáling, *hn.* Zabling *(Vas m.)*, *l.* Körtvélyes (Kis-).

Cammogni, *k.* zotteln, trotteln, zodeln, sich schwerfällig bewegen.

Cámoly, *fn. (nt.)* die Akelei, die Adlerblume.

*Candi, *fn.* das Dirnchen, die Luftdirne.

*Candra, *fn.* zerlumpter Kerl; zerlumpte Hure; —, *mn.* schuftig, schnöde.

*Canga, *fn.* ein Schaf, dem das Lamm verloren ging; —, *mn.* 1. ohne Lamm, Lämmer; 2. unbewacht.

*Cangár, *mn.* schmächtig, hager, *l.* Szikár.

*Cankó, *fn.* das Letzte, die Hefen, *t.* (von Bier, Branntwein); *á. é.* schlechtes Getränk.

*Cankós, *mn.* barmig (Bier).

*Cankózni *(ik)*, *k.* 1. Jemandem nachlaufen, nachschleichen, hinschleichen; 2. schlechtes Getränk saufen.

Cáp, *fn.* der Geisbock.

Capa, *mn.* getüpfelt.

Capa, Capabőr, *fn.* der Chagrin, narbiges od. getüpfeltes Leder.

Cápa, Cápahal, *fn. (állatt.)* der Hai, Haifisch.

Cápbőr, *fn.* die Bockshaut, das Bocksfell; Bocksleder.

Cáphal, *fn. (állatt.)* der Seewolf.

†Caprag, *fn.* die Franse.

Cár, *fn.* der Czar, der Kaiser von Rußland.

Cárné, *fn.* die Czarin, die Kaiserin von Rußland.

Cavira, *fn.* 1. die Adder, ausgelassenes junges Mädchen; 2. junge Stute.

Cebegni, *l.* Szepegni.

Cebra, *fn. (állatt.)* die Cebra, das Cebrapferd.

Cebravirág, *fn. (nt.)* die Alströmerie.

*Cécó, *fn.* das ausgelassene Spiel (junger Mädchen).

*Cécózni, *k.* ausgelassenes Spiel treiben.

*Céda, *mn.* muthwillig, ausgelassen.

*Cédálkodni *(ik)*, *k.* Muthwillen treiben, sich muthwillig, ausgelassen benehmen.

*Cédás, *mn* muthwillig, ausgelassen.

*Cédaság, *fn.* der Muthwille, die Ausgelassenheit.

*Cédáskodni *(ik)*, *l.* Cédálkodni *(ik)*.

Cedele, *fn.* der zottige Mantel; 2. *(a. m.* zeke) der Spenzer, kurzes Oberkleid, kurzer Mantel, *l.* Szűr, *fn.*

Cedrus, Cédrus, *fn. (nt.)* die Zeder.

Cedrusfa, *fn. (nt.)* der Zederbaum, die Zeder; das Zederholz.

Cédula, *fn.* der Zettel.

Cédulabank, *fn.* die Zettelbank, *l.* Jegybank.

Cédulahordozó, *fn.* der Zettelträger.

Cefre, *fn. (kmt.)* die Maische.

Cefreadó, *fn.* die Malzsteuer.

Cefreelőmelegitő, *fn. (kmt.)* der Maischvorwärmer.

Cefrekád, *fn. (kmt.)* der Maischbottich, Gährbottich.

Cefrezurboló. *fn. (kmt.)* die Maischharke.

Cég, *fn. (ker.)* die Firma.

Cég-aláiró, *fn. (ker.)* der Firmant.

Cégbizott, *fn. (ker.)* der Procuraführer, Procurant, Procurist.

Cégér, *fn.* das Aushängeschild, Schild; —t kötni v. kitenni, den od. das Schild aushängen; *(szój.)* magát —ül v. —ré tenni, sich preisgeben; —t ütni vmivel, etw. zur Schau tragen; jobban ismeri a —t, mint a keresztet, *szóes.* er kennt besser das Wirthshausschild, als das Kreuz, er geht öfters ins Wirthshaus, als zur Kirche; *(km.)* jó bornak nem kell —, guter Wein bedarf keines Kranzes.

Cégér-adó, *fn.* die Tranksteuer.

Cégéres, *mn.* gezeichnet, berüchtigt, notorisch; öffentlich.

Cégéres bűn, *fn.* die schwere Sünde.

Cégéres gazember, *fn.* der Erzspitzbub, Erzschurke.

Cégéres hazug, *fn.* der Erzlügner.

Cégéres tékozló, *fn.* der Erzverschwender.

Cégéres tolvaj, *fn.* der Erzdieb.

Cégéreztetni, *cs.* der Schande preisgeben, an den Pranger stellen.

Cégérkedni *(ik)*, *k.* sich zur Schau stellen.

Cégérség, *fn.* der öffentliche Scandal.

Cégezni, *k. (ker.)* zeichnen, firmiren.

Cégvezető, *fn. (ker.)* der Firmaführer, der Firmant.

Céh, *fn.* die Zunft, Innung, das Mittel, die Gilde; die Gildenschaft; —be állani, —be bevétetni v. fogadtatni, zünftig werden.

Céhbánya, *fn. (b.)* die Zeche.

Céhbányaház, *fn. (b.)* das Zechenhaus.

Céhbányakönyv, *fn. (b.)* das Zechenregister, Zechenhausregister.

Céhbányamester, Céhbányász, *fn. (b.)* der Zechenhausmeister, Zechenmeister.

Céhbeli, *mn.* zünftig.

Céhbeli szokás, *fn.* der Handwerksbrauch.

Céhbiztos, *fn.* der Zunftherr, Zunftcommissär.

Céhdij, *fn.* das Einlagegeld.

Céhenként, *ih.* zunftweise.

Céhes, *mn.* zünftig.

Céhesség, *fn.* die Zünftigkeit.

Céhetlen, *mn.* unzünftig.

Céhgyűlés, *fn.* die Zunftversammlung, die Lade; — napja, der Meistertag.

Céhház, *fn.* das Zunfthaus.

Céhjog, *fn.* 1. das Zunftrecht, das Recht eine Zunft zu errichten; 2. das Zunftrecht, das Recht einer Zunft.

Céhkényszer, *fn.* der Zunftzwang.

Céhkorsó, *fn.* der Zunftkrug.

Céhkönyv, *fn.* das Zunftbuch.

Céhláda, *fn.* die Zunftlade, Handwerkslade.

Céhlevél, *fn.* der Zunftbrief, Gildbrief.

Céhmester, *fn.* der Zunftmeister, Gildmeister, der Oberälteste, Zunftälteste.

Céhmesterség, *fn.* das Zunftmeisteramt.

Céhrendszabás, Céhszabály, *fn.* der Handwerksartikel.

Céhszellem, *fn.* der Zunftgeist.

Céhszerű, *mn.* zunftmäßig.

Céhszoba, *fn.* die Zunftstube.

Céhtárs, *fn.* der Zunftgenoß, Zunftverwandte; der Gildbruder.

Céhtörvény, *fn.* das Zunftgesetz.

Céhügy, *fn.* das Zunftwesen.

†Cejkház, *fn. (kt.)* das Zeughaus.

Cékázni, *l.* Céklézni.

Cékla, *fn.* rothe Rübe; die Beete.

Céklálni, *l.* Céklézni.

*Céklézni *(ik)*, *k.* schlendern, herumschlendern, faulenzen.

*Céklézö, *mn.* arbeitscheu; —, *fn.* der Schlendrian, der Faulenzer.

Ceklye, *fn.* die Schlinge, der Fallstrick; ceklyébe keríteni, in die Schlinge kriegen.

Cél, *fn.* 1. das Ziel; célfelé v. célra sietni, dem Ziele zueilen; célt érni, v. a kitűzött célt elérni, das Ziel erreichen; célt téveszteni, das Ziel verfehlen; 2. (*a. m.* szándék) das Vorhaben, der Zweck; die Absicht; mi —ra? zu welchem Zwecke? —ra vezető, zum Zwecke führend; —t érni, erzwecken; ezzel célt nem érsz, damit wirst du nichts erzwecken; —ját elvéteni v. elhibázni, seinen Zweck verfehlen; nem azon —ból tettem, nicht zu diesem Zwecke habe ich es gethan; 3 (puskán) die Mücke, die Fliege, das Korn, das Absehen; —ba v. —ra venni, aufs Korn fassen, anlegen, zielen; *á. é.* —ba venni, zielen, zum Ziel setzen; (*pss.*) cél! setzt an!

Céla, *fn* die Zelle.

Célatlan, *l.* Céltalan.

Célba lődözni v. lőni, *k* Scheiben schießen.

Célbeli, *mn.* final.

Cél-ebéd, *fn* das Zweckessen.

Celecula, *fn.* 1 das Lumpenkleid; 2. der Klippkram, das Klippwerk, die Bagage.

Cél-ellenes, Cél-elleni, *fn. mn.* zweckwidrig.

Cél-éretlen, *ik.* ohne das Ziel zu erreichen

Célfegyver, *fn.* die Standbüchse.

Célgömb, *fn.* die Mücke, Fliege (am Gewehr), das Absehen, das Korn, Richtkorn.

Célgömbtőke, *fn.* (*kt.*) das Kornstöckl

Cél-irányos, *mn.* zweckmäßig, zweckdienlich.

Cél-irányosság, *fn.* die Zweckmäßigkeit, Zweckdienlichkeit.

Célkarika, *fn.* die Zielscheibe.

Cella, Céla, *fn.* die Zelle, Klause.

Célléc, *l.* Célpózna.

Cellekezni (*ik*), *l.* Cankózni (*ik*).

Cellengeni, *k.* herumstreifen.

Celler, *fn.* (*nt.*) der Seller, *l.* Zeller.

Céllőpor, *fn.* das Scheibenpulver.

Céllövés, *fn.* das Zielschießen, Scheibenschießen.

Céllövész, *fn.* der Scheibenschütze.

Célos, *mn.* zweckmäßig, zweckdienlich.

Célosság, *fn.* die Zweckmäßigkeit; *l.* Célrahatás.

Célozás, *l.* Célzás.

Célozgatni, *k.* és *cs.* wiederholt od. oft nacheinander zielen

Célozni, (Célzani), *A. k.* (-ra, -re) 1. zielen, anlegen; 2. *á. é.* zielen, anspielen; erre céloz ez, es ist darauf abgesehen; önre céloznak, es ist auf Sie gemünzt; —, *B. cs.* bezwecken, erzwecken.

***Celőke**, *fn.* die Stange, der Knüttel.

Célpont, *fn.* 1. das Korn, die Fliege (am Gewehr), *l.* Célgömb; 2. *á. é.* (*a. m.* előrendőül kitűzött pont, der Zielpunkt.

Célpor, *fn.* das Scheibenpulver, *l.* Céllőpor.

Célpózna, *fn.* (*gyakorlati mt.*) die Zielstange.

Célpuska, *fn.* die Scheibenbüchse, die Standbüchse, die Zielbüchse.

Célrahatás, *fn.* (*bölcs.*) die Zweckthätigkeit.

Célratörekvő, *mn* zielanstrebend.

Célredő, *fn* (*kmt.*) das Grinsel.

Célszerес, Célszerű, *mn.* (*bölcs.*) zweckmäßig, zweckdienlich.

Célszerűség, *fn* (*bölcs.*) die Zweckmäßigkeit

Célszerűsíteni, *cs.* zweckdienlich machen

Célszerűtlen, *mn.* unzweckmäßig, zweckwidrig.

Célszerűtlenség, *fn* die Unzweckmäßigkeit.

Céltábla, *fn* die Zielscheibe; ő volt az egész társaság gúnyának céltáblája, er war die Zielscheibe des Spottes der ganzen Gesellschaft.

Céltalan, *mn.* ziellos, zwecklos.

Céltalanság, *fn.* die Zwecklosigkeit.

Céltan, *fn.* (*bölcs.*) die Teleologie, Zwecklehre.

Céltani, *mn.* (*bölcs.*) teleologisch.

Céltárgy, *fn.* die Zielscheibe; vki csúfolodásinak céltárgyává tenni, zur Zielscheibe von Jemands Gespötte machen.

Céltévesztett, *mn.* zweckwidrig, verfehlt, dem Zwecke nicht entsprechend.

Celtisz, *fn.* (*nt.*) der Lotusbaum; déli —, der Zürgelbaum.

Cél-ütő, *mn* treffend, schlagend.

Célvesztett, *mn.* zwecklos.

Célvetés, *fn.* der Anschlag; das Anschlagen (des Gewehrs).

Célzás, *fn.* 1. das Zielen, das Visiren; 2. (*a. m.* szándék) die Absicht; 3. *á. é.* die Anspielung.

Célzat, *fn.* 1. die Bezweckung, die Absicht; die Tendenz; 2. *á. é.* die Anspielung; nem érti a célzatot, er versteht die Anspielung nicht.

Célzatos, *mn.* anzüglich; tendenziös.

Célzatosság, *fn.* die Anzüglichkeit.

Célzó, *fn.* 1. der zielt; 2. *l* Célpont.

Célzott, *mn.* beabsichtigt.

Célzóvonal, *fn.* die Visirlinie.

Cement, *fn.* der Cement, Cementkitt.

Cement-acél, *fn.* der Cementstahl.

Cement-acélpest, *fn.* (*b.*) der Stahlcementirofen.

Cementálás, *fn.* (*b.*) die Cementation.

Cementálni, *cs.* (*b.*) cementiren.

Cementálótégely, *fn.* der Cementtiegel, die Cementbüchse.

Cempel, *fn.* (*kmt.*) Werkzeug zum Wollspinnen.

Cenci, Censi, *tn.* (*kics.*) Vinzenz, *l.* Vince.

Cenege, *l.* Cinke.

Cengehipóla, *fn.* (*nt.*) der gemeine Sanddorn.

Cenk, *fn.* 1. (*állatt.*) das Kaulfröschchen, der Froschwurm; 2. ein Hündchen, kleiner Hund; 3. (*a. m.* katonanjonc) der Kriegsknecht, ein Rekrut; 4. (*a. m.* inas) der Junge, Knabe; vadász —, der Jägerjunge; —, *hn.* der Kapellenberg (*hegy, Brassó mellett*); Kis —, Klein-Zinkendorf; Nagy —, Groß-Zinkendorf (*Sopron m.*).

Centike, *fn.* (*nt.*) der Centunkel.

***Cepe**, *fn.* (*nt.*) ein wohlschmeckender Speisepilz zum Dörren mit weißem Fleisch und braunem Hut.

Cepelkedni (*ik*), *k.* sich (im Lastenheben) radern.

Cepelni, *cs.* schleppen, mühsam fortbringen.

Cepelődni (*ik*), *k.* sich mühsam bewegen.

Cercisz, *fn* (*nt.*) der Judasbaum, Grisselbaum.

Ceremonia, *fn.* die Ceremonie.

Ceremoniás, *mn.* 1. mit vielen Ceremonien verbunden; 2. der viele Ceremonien macht.

Ceremoniázni, *k.* Ceremonien machen.

Cerony, *fn.* (*vt.*) das Cerium.

***Cerkedni**, *k.* krepiren; verderben.

***Cerkó**, *fn* 1. (*állatt.*) die Meerschwalbe; 2. die ruthenische Kirche.

Cerkóf, *fn.* (*állatt.*) die Meerkatze, der Meeraffe.

Cérna, *fn.* der Zwirn; cérnát húzni a tűbe, einfädeln; cérnát sodorni, zwirnen; (*szój.*) elfogyott a cérnája v. nem győzi cérnával, es geht ihm die Geduld aus; —, *mn.* zwirnen.

Cérnafosó, *fn.* (*guny.*) ein langer hagerer Mensch, der Schnirkel.

Cérnagombolyag, *fn.* der Zwirnknaul.

Cérnaharisnya, *fn.* der Zwirnstrumpf.

Cérnakereskedés, *fn.* der Zwirnhandel.

Cérnakereskedő, *fn.* der Zwirnhändler.

Cérnakürt, *fn.* (*nt.*) das Halskraut, die Halswurz.

Cérnalóhere, *fn.* (*nt.*) der fadenförmige Klee.

Cérnamohar, *fn.* (*nt.*) das fadenförmige Hirsengras.

Cérnamolna, *fn.* die Zwirnmühle.

Cérnasás, *fn.* (*nt.*) das fadenförmige Riedgras.

Cérnasodró, *fn.* das Zwirnrad.

Cérnaszál, *fn.* der Zwirnsfaden.

Cérnaszalag, *fn.* das Zwirnsband.

Cérnaszittyó, *fn.* (*nt.*) die fadenförmige Binse.

Cérnatippan, *fn.* (*nt.*) das gemeine Straußgras.

Cérnavirág, *fn.* (*nt.*) die Alströmerie.

Cérnavisszáló, *fn.* das Zwirnrad.

Cérnázni, *cs.* zwirnen.

Ceruza, *fn.* der Bleistift, die Bleifeder; vörös —, Röthel.

Ceruzacső, *fn.* das Bleistiftrohr.

Cet, *fn.* (*állatt.*) der Wallfisch, *l.* Cethal.

Cet-agyfaggyú, *fn.* der Wallrath.

Cetbárd, *fn.* das Speckmesser.

Cetbogár, *fn.* (*állatt.*) die Wallfischassel, Wallfischlaus.

Cetbonccoló, *fn.* der Speckschneider.

Cetcsont, *fn.* das Wallfischbein.

Cetcsők, *fn.* der Wallfischbenfel, die Wallfischruthe.

Cete, *l.* Cetkány.

Cetfalangya, *fn. (állatt.)* die Wallfischlaus.
Cetfogás, der Wallfischfang.
Cetfogó, *l.* Cethalász.
Cethajó, *fn.* der Wallfischfahrer.
Cethal, *(állatt.)* der Wallfisch.
Cethal-áros, *fn.* der Wallfischhändler.
Cethalász, *fn.* der Wallfischfänger, Grönlandsfahrer.
Cethalászat, *l.* Cetfogás.
Cethalász-falangya, *l.* Cetfalangya.
Cethalászhajó, *fn.* der Grönlandsfahrer.
Cetkény, *fn.* 1. ein langer Strick von Bandweiden (Wassermühlen anzubinden); 2. *(nt.)* eine wolfsmilchartige Pflanze.
Cetkés, *fn.* das Speckmesser. Bankmesser.
Cetkötél, *fn.* die Wallfischleine.
Cetló, *fn. (állatt.)* das Wallroß, *l.* Rozmár.
Cetnemü, *mn.* wallfischartig.
Cetszalonna, *fn.* der Wallfischspeck.
Cetszázlábú, *fn (állatt.)* die Wallfischlaus.
Cetszigonyász, *fn.* der Harpunierer.
Cetvelö, *fn.* der Wallrath, das Spermacet.
Cetzsir, *fn.* der Wallfischthran.
***Cevere**, *fn.* ein kleines ausgelassenes Mädchen; *l.* Cafra.
Céza, *fn.* die Kalesche, Chaise *l.* Cséza.
Chvojnica, *hn.* Juntsbuch *(Nyitra m.)*, *l.* Vajnóc.
***Ciba**, *fn. (a. m.* üstök) der Haarzopf; —; *mn.* hinkend, verrenkt.
***Cibahó**, *fn. (állatt.)* das Eichhörnchen, *l.* Evet, Mókus.
Cibak, *fn.* 1. *(a. m.* üstök) der Haarzopf; 2. ein hölzernes Band am Brunnenschwengel; 3. der Zwieback; 4. die Abschnitzel der Oblaten.
Cibak, *mn.* 1. hinkend; verrenkt; 2. *(a. m.* pucér) unbefiedert; —, *fn.* der Humpler
***Cibaklani** *(ik)*, *k.* 1. verrenken; *l.* Ficamodni; 2. humpeln.
***Cibakolni**, *cs.* raufen, reißen, beim Zopf nehmen, zausen.
Cibálni, *cs.* bei den Haaren ziehen, raufen, reißen, zausen.
***Cibe**, *fn.* das Hühnchen, *l.* Csibe.
***Cibek**, *mn.* hinkend; verrenkt.
Cibék, *fn.* ein Stock mit einer Kette (zum Fischen).
Cibekelni, *k.* hinken, humpeln.
Cibere, *fn.* die Möhrte.
Cibertes, *mn.* hinkend, humpelnd.
Cibet, **Cibetpetymeg**, *fn. (állatt.)* der Zibeth, die Zibethkatze.
Cibik, *fn. (állatt.)* der Ibis.
Cibikel, *l.* Cibekel.
Cic, *fn.* der Zits (Zeugstoff); —, *mn.* zitzen.
Cic, **Cica**, *fn.* die Miez, Mieze, *l.* Macska.
Cica, *fn.* eine Art Mädchenspiel
Cicabó, *fn.* das Eichhörnchen; *l.* Evet, Mókus.
Cicamaca, *fn.* das Kätzchen, Schätzchen, das Palmkätzchen; *á. é.* das Liebchen.

Cicázás, *fn.* das Cicaspiel.
Cicázni, *k.* és *cs.* 1. auf- und ablaufen; 2. cicaspielen; 3. *l.* Cikázni.
Cicofutás, *l.* Cicázás.
Cicegni, *l.* Cincogni.
Cicel, *tn.* Cäcilius *(férfin.)*
Cicelle, *tn.* Cäcilie *(nőnev.)*
Cicer, **Cicerborsó**, *fn. (nt.)* die Ziesererbse.
***Ciceréln**, *k.* sich paaren (von Vögeln).
Cicfark, **Cicfarkfü**, **Cicfarkkóró**, *fn. (nt.)* die Schafgarbe, Feldgarbe.
Cici, *fn.* 1. die Brustwarze (in der Kindersprache); 2. das Kätzchen.
Cicike, **Cicka**, *fn.* eine junge Katze, das Kätzchen.
Cickány, *fn. (állatt.)* die Spitzmaus; közönséges —, die gemeine Spitzmaus; vizi —, die Wasser-Spitzmaus; kisded —, die kleinste Spitzmaus
Cickóró, *fn. (nt.)* die Achillea, das Achillenkraut, die Schafgarbe; egérfarkú —, die gemeine Schafgarbe, das Tausendblatt, die Fase; konyérbél —, die Sumpf-Schafgarbe, der deutsche Bertram, der weiße Dorant; nemes —, die edle Schafgarbe; pézsma —, die Bisam-Schafgarbe; sárga —, die gewürzhafte Schafgarbe, der Leberbalsam, das Malvasierkraut.
Cicogni, *l.* Cincogni.
Cicoma, *fn.* die Ziererei, der Putz, der Schniegel, Aufputz, das Geziere.
Cicomás, *mn.* aufgeputzt.
Cicomázatlan, *mn.* ungeschminkt (Rede).
Cicomázni, *cs.* schniegeln, putzen.
Cicö, *fn. (nt.)* die Stellera.
Cictónya, *fn. (nt.)* die Wasserfeder, sumpfigte Hottonie.
Cicu, *fn.* 1. *(a. m.* cica) das Kätzchen; 2. *(nt.)* die Kätzchenfrucht.
Cicuka, *l.* Cicus.
Cicuka-csipkepitty, *fn. (nt.)* die kleine Katzenmünze.
Cicus, **Cicuska**, *fn.* die Katze, das Kätzchen, *l.* Macska.
***Cidorálni**, *k.* vegetiren, sich kümmerlich fortbringen.
Cifer, *kn.* Ziffer *(Pozsony m.)*.
***Ciüttya**, *fn.* eine Art Kinderspiel mit Taschenmessern.
Ciüttyázni, *k.* ein Kinderspiel mit Taschenmessern spielen.
Cifra, *mn.* 1. geziert, geschmückt, geschniegelt, geblümt; *(szój.)* — nyomorúság, glänzendes Elend; *(km.)* nem mind szép az a ki —, es ist nicht immer schön, was geziert ist; 2. *á. é. (a. m.* sajátszerü) eigenthümlich, sonderbar; ez ugyan — eset, das ist eine ganz eigenthümliche, sonderbare Geschichte; ez nekem nagyon —, das ist mir zu rund; —, *fn.* 1. das Zierwerk, Zierrath; *(szój.)* uti —, házi rosz, *(szóes.* Reiseputz, häusliches Uebel) von Frauen, die außer dem Hause geputzt, zu Hause schlampig sind; 2. *külön. (ép.)* der Fries; 3. *(a. m.* számjegy) die Ziffer; *kül. (a. m.* zéró) die Nulle.
Cifracsimaz, *fn. (állatt.)* die Gabelwanze.
Cifrafurcsa, *mn.* grotesk.
Cifragyalú, *fn. (kád. msz.)* der Bramschnitthobel.
Cifrakankalin, *fn. (nt.)* die Aurikel, das Bärenöhrlein.
Cifrálkodás, *fn.* das Geschniegel, die Ziererei.
Cifrálkodni *(ik)*, *k.* sich zieren, sich putzen, sich schmücken.
Ciframetélö, *l.* Cifravas.
Cifrán, *ih.* geziert, zierlich.
Cifrás, *mn.* etwas geziert.
Cifraság, *fn.* der Zierrath, die Ziererei, die Verzierung
Cifravas, *fn* das Teigrädchen; —sal olmetélni, abrädeln.
Cifravésö, *fn (szt. msz.)* der Ziermeißel.
Cifrázás, *fn.* das Zieren.
Cifrázat, *fn.* die Verzierung, das Ornament; der Schnörkel.
Cifrázatrajz, *fn.* die Ornamentenzeichnung.
Cifrázni, *cs.* zieren, putzen, verzieren; beszédet —, die Rede mit Floskeln verzieren; — a szót, schöne Worte machen; *(szój.)* soha se cifrázzuk, suchen wir die Sache nicht zu beschönigen.
Cifrázó, *mn.* zierend; —, *fn. (kml.)* der Zierer.
Cifrázó fürész, *fn. (kml.)* die Laubsäge.
Cifrázó gyalú, *fn. (kád. msz.)* der Bramschnitthobel.
Cifrázott, *mn.* 1. geziert; geblümt.
Cigány, *fn.* 1. der Zigeuner; *(szój.)* nem úgy verik a —t, *(szósz.* nicht so schlägt man den Zigeuner), da müssen andere Maßregeln ergriffen werden; jól tud szántani a —ok lován, *(szósz.* er versteht's gut mit den Pferden der Zigeuner zu pflügen), aufs Lügen versteht er sich sehr gut; *(km.)* — is a maga lovát dicséri, jeder Krämer lobt seine Waare; 2. *á. é.* der Lügner; *(szój.)* — vagy, nem hiszek neked, du bist ein Lügner, ich glaube dir nicht; —, *mn.* zigeunerisch; *á. é.* lügenhaft.
Cigány-abrak, *fn. á. é.* Schläge, *t.* (scherzweise).
Cigánybanda, *fn.* die Zigeunerbande.
Cigánybolha, *fn.* der Eisenfunke.
Cigánycsin, *fn.* der Zigeunerstreich.
Cigányhal, *fn. (állatt.)* der Kaulfrosch, die Kaulquappe; *l.* Compó.
Cigánykerék, *fn.* das Radschlagen (ein Spiel); cigánykereket vetni, cigánykereket hányni, ein Rad schlagen.
Cigánykereset, *fn.* ein niedriger Verdienst; der Diebstahl.
Cigánykodás, *fn.* die Zigeunerei; die Kniderei.
Cigánykodni *(ik)*, *k.* 1. zigeunern,

Betrug treiben, mit Lug und Trug umgehen, betrügen; 2. (a. m. fu-karkodni) knickern.
Cigánymér, *fn.* wässeriger Honig.
Cigánymiatyánk, *fn.* Name eines Vexirspielzeuges.
Cigányos, *mn.* **Cigányosan**, *ih.* zigeunerisch, nach Art der Zigeuner.
Cigányozni, *cs.* (*a. m.* cigány névvel illetni) Jemanden Zigeuner nennen.
Cigánypecsenye, *fn.* dünne Schweinschnitzel in siedendem Fett gebraten.
Cigánypetrezselyem, *l.* Koriándrom.
Cigánypitarajtó, *fn.* *á. é.* das Schilderhaus, das Wachhäuschen.
Cigánypurdé, *fn.* das Zigeunerkind.
Cigányrajkó, *fn.* die Zigeunerbrut.
Cigányruca, *fn.* (*állatt.*) die Schwarzente.
Cigányság, *fn.* die Zigeunerei; der Zigeunerstreich; *á. é.* die Betrügerei; —ban járni v. sántikálni, auf Betrug sinnen.
Cigányszar, *fn.* *á. é.* Eisenschlacken.
Cigányszölö, *fn.* Weintrauben mit kleinen schwarzen Beeren.
Cigányszurok, *fn.* schwarzes Pech.
Cigányúl, *ih.* zigeunerisch.
Cigányutca, *fn.* 1. die Zigeunergasse; 2. *á. é.* a) die Sackgasse; —ba szorulni, in eine Sackgasse gerathen, weder aus noch ein können; b) der unrechte Weg; cigányutcába menni, in die unrechte Kehle gerathen; cigányutcába ment a bor, der Wein ist anstatt in die Kehle, in die Luftröhre gerathen.
Cigányvajda, *fn.* der Zigeunerhauptmann.
Cigányzab, *fn.* der Mäusehafer, *l.* Gabonarozsnok.
Cigányzabla, *fn.* der gewöhnliche Zügel od. Leitriemen.
Cigár, *mn.* hager, schmächtig, *l.* Szikár.
Cigere, *fn.* ein am beiden Enden zugespicktes Hölzchen zum Spielen, *l.* Pige.
Cigolánc, *fn.* (*állatt.*) erdei —, der Sandkäfer.
Cigolyafüz, *fn.* (*nt.*) die rothe Brandweide.
Ciha, *fn.* die Zieche, der Bettüberzug.
**Cihászni*, *cs.* jagen, hetzen.
***Cihelödni** (*ik*), *k.* sich langsam, schleppend ankleiden.
***Ciher**, **Cihere**, *fn.* das Gestrüppe, der Buschwald; (*erd.* *a. m.* sürü fiatal erdö) Jungmais.
***Ciheres**, *mn.* gestrüppig.
Ciherézni, **Cihogni**, *k.* kichernd, schreiend spielen.
***Cihó**, *fn.* der Taugenichts, der Flegel.
Ciholni, *k.* kläffen, belfern.
***Cihor**, *l.* Ciher.
***Cihos**, *fn.* der Diebsgenosse.
Cika, *fn.* 1. der Keim, der od. die Sprosse; cikába indúlni, keimen, sprossen; 2. eine Art Mädchenspiel.
†**[illegible]**, *fn.* Ebbe und Fluth.

Cikákolni, *k.* worgen, sich worgen.
Cikatér, *fn.* (a golyó és a csö ürének átméröje közötti külömbség, melyben a golyó kilövetése alkalmával ideoda cikázik) der Spielraum.
Cikatüz, *fn.* (*ht.*) das zerstreute Feuer, das Kreuzfeuer.
Cikázat, *fn.* (*ht.*) die Spielung.
Cikázni, *k.* hin und her laufen (in einem gewissen Spiele).
Cikázni (*ik*). *k.* 1. keimen, sprossen; 2. kreuzen, zucken (vom Blitze).
Cik-cak, *fn.* der Zickzack.
Cikendál, *hn.* Ziegenthal (*Szeben m.*)
***Cikgyapjú**, *fn.* (*gazd.*) die Zackelwolle.
***Cikjuh**, *fn.* (*gazd.*) das Zackelschaf.
Cikk, *fn.* *ált.* ein vom Ganzen leicht abzulösender Theil; egy — fokhagyma, eine Zehe Knoblauch; egy — alma, ein Apfelschnittchen; *kül.* 1. (*nt.*) das Glied (am Stengel); 2. *á. é.* a) der Paragraph (eines Gesetzes); b) der Glaubenssatz, das Hauptstück, der Artikel (z. B. Glaubensartikel); c) (*ker.*) die Waarengattung, der Artikel; kereskedelmi —, Handelsartikel; fényelgési —, der Luxusartikel; d) der Artikel, Aufsatz (in einem Zeitungsblatte).
Cikkbetük, *fn.* *t.* (*nyomd.*) die Capitalschrift.
Cikkecs, *fn.* der Paragraph.
Cikkely, *l.* Cikk.
Cikkelyenként, *ih.* artikelweise; paragraphweise.
Cikkelyes, *mn.* gegliedert, artikulirt.
Cikkelyezni, *cs.* gliedern, artikuliren.
Cikkes, *mn.* (*nt. msz.*) gliederartig.
Cikkesszáru, *mn.* (*nt. msz.*) vielseitig.
Cikkezet, *fn.* (*theol.*) der Kanon.
Cikkezetes, *mn.* (*theol.*) kanonisch.
Cikkhüvely, *fn.* (*nt. msz.*) die Gliedhülse.
Cikkjel, *fn.* das Abschnittszeichen, der Paragraph.
Cikkszár, *l.* Cikszár.
Cikkszárfélék, *fn.* *t.* (*nt.*) die Polygoneen, Knöteriche.
Cikláss, **Cikláz**, *fn.* (*nt.*) das Benedictenkraut, die Märzwurz, Garaffel; pataki —, die Wassernägeleinwurz; szegfüszagú —, die gemeine Nägeleinwurz.
Ciklin, *hn.* Kis —, Klein-Zicken; Német —, Eisen- od. Roth-Zicken; Oláh —, Spitz (*Vas m.*).
Cikmántor, *hn.* Zuckmantel (*K.-Küküllö m.*).
***Cikó**, *fn.* der Ofenwinkel, *l.* Kuckó.
Cikófa, *l.* Cicamaca.
Cikória, *fn.* (*nt.*) die Endivie.
Cikóriasaláta, *fn.* (*nt.*) der Endiviensalat.
Cikornya, *fn.* 1. der Schnörkel, das Geziere, die Ziererei (besonders in der Sprache und im Gesang); 2. (*nt.*) die Thonbrille, *l.* Kakics.
Cikornyált, **Cikornyás**, *mn.* **Cikornyásan**, *ih.* geziert, gekünstelt, geschnörkelt.

Cikornyátlan, *mn.* ungekünstelt, ohne Schnörkel, nicht geziert, einfach.
Cikornyázni, *cs.* künsteln, schnörkeln.
Cikszár, *fn.* (*nt.*) der Knöterich; borsos —, der scharfe Knöterich; die Wasserblume, der Wasserpfeffer, das Murchenkraut; fiadzó —, der knollige Knöterich, das Flöhkraut, der Röthig; hódos —, Flohknöterich, wildes Flohkraut; porcsin —, der gemeine Knöterich; pulyka orrú —, der Gartenknöterich; vidra —, der saure Knöterich, die Sommerlock; tekert —, der gewundene Knöterich, die Otterwurz, Schlippenwurz; szulák —, der windenartige Knöterich.
Cilifánt, *fn.* eine Art Traube.
Cillár, *fn.* (*nt.*) das Pariskraut, die Einbeere.
Cím, *fn.* 1. der Titel, der Amtsname, Würdename; üres —, Titel ohne Mittel; 2. die Ueberschrift, die Aufschrift, die Adresse; 3. (*ker.*) aláirási —, die Firma; 4. (*a. m.* törvénycikk) Gesetzartikel; 5. *á. é.* igaz —mel, mit Fug und Recht; ál cím alatt, unter dem Vorwande.
***Cima**, *fn.* (*nt. msz.*) der Keim, der junge, zarte Spross.
Cím-adás, *fn.* die Betitelung.
Cím-aláirás, *fn.* (*ker.*) die Firmazeichnung.
Cím-aláiró, *fn.* (*ker.*) der Firmant.
Cím-állomás, *fn.* (*vu.*) die Bestimmungsstation.
Cimbalmos, *fn.* (*zene*) der Zimbalist, der Cymbelschläger; —, *mn.* mit einer Cymbel versehen.
Cimbalmozni, *k.* és *cs.* (*zene*) Cymbel schlagen od. spielen.
Cimbálni, *l.* Cibálni.
Cimbalom, *fn.* (*zene*) die Cymbel, das Zimbal, Hackbrett; cimbalmon játszani, die Cymbel schlagen od. spielen.
Cimbalomverö, *l.* Cimbalmos, *fn.*
Címbejegyzés, *fn.* (*ker.*) die Firmainprotocollirung.
Címbélyegzö, *fn.* (*ker.*) die Firmastampiglie.
Címbetü, *fn.* (*nyomd.*) der Titelbuchstabe.
Cimbor, *fn.* (*nt.*) das Haargras, das Roggengras; föveny —, das Sandhaargras.
Cimbora, *fn.* 1. der Genoss, der Kumpe, der Kamerad; der Spießgesell; víg —, der lustige Gesell; 2. † (*a. m.* társaság) die Genossenschaft.
Cimborálni, **Cimborálkodni** (*ik*), *k.* (-val, -vel) Kameradschaft schließen od. pflegen.
Cimborás, *fn.* der Kamerad, *l.* Pajtás.
Cimboraság, *fn.* die Kameradschaft, Genossenschaft; die Clique, Klicke.
Cimboráskodni (*ik*), **Cimborázni**, *l.* Cimborálni.
Címelni, *l.* Címezni.
Címer, *fn.* 1. das Wappen, der Schild; családi v. nemzetségi —, das

Familienwappen; 2. das Aushängschild; *(szój.)* —nek kitenni, a) als Schild aushängen; b) bloß stellen; 3. das Kennzeichen, das Merkmal; 4. das Viertel (von einem Lamme ꝛc.); 5. *(vad.)* das Geweih; 6. *(a. m.* madár bóbája) der Strauß (der Vögel); *(nt. a. m.* buga) die Kolbe (z. B. des Rohres); 7 *á. é.* die Zierde, der Stolz; ifjúság —e, die Zierde der Jugend.
Cimer-alj, *fn.* der Schildesfuß.
Cimer-állat, *fn.* das Wappenthier.
Cimerbíró, *fn.* der Wappencensor.
Cimerdarab, *fn.* das Wappenstück.
Cimerdísz, *fn.* die Wappenzierde.
Cimeres, *mn.* 1. mit Wappen versehen; — levél, der Adelsbrief; — nemes, der Armalist, ein Edelmann mit Wappen; 2. mit schönem Gehörn versehen; — marha, das Rind; —, ökör ein Ochs mit großen Hörnern; 3. *á. é.* berüchtigt; — gazember, ein berüchtigter Hallunk; — hazugság, eine tüchtige, derbe Lüge.
Cimerezni, *cs.* mit Wappen versehen; bezeichnen.
Cimerfej, *fn.* die Oberstelle, das Schildeshaupt.
Cimerfestő, *fn.* der Wappenmaler.
Cimerforgó, *fn.* die Wappenfeder.
Cimerfő, *l.* Cimerfej.
Cimerhordó, *fn.* der Wappenträger.
Cimer-ismeret, *fn.* die Wappenkunde.
Cimerjel, *fn.* das Geschlechtszeichen.
Cimerjog, *fn.* die Schildgerechtigkeit.
Cimerkép, *fn.* das Wappenbild.
Cimerkönyv, *fn.* das Wappenbuch, Wappenwerk.
Cimerlevél, *fn.* der Wappenbrief, der Adelsbrief.
Cimermester, *fn.* der Wappenmeister.
Cimermetsző, *fn.* der Wappenschneider.
Cimermező, *fn.* *(ct.)* das Wappenfeld, das Feld im Schilde.
-Cimermondat, *fn.* *(ct.)* der Wappenspruch.
Cimernök, *fn.* der Wappenkönig, der Herold.
Cimer-oszlop, *fn.* die Wappensäule.
Cimer-osztás, *fn.* die Wappenverleihung.
Cimerpaizs, *fn.* *(ct.)* der Wappenschild.
Cimerpalást, *fn.* *(ct.)* der Wappenmantel, die Manteldecke.
Cimersáv, *fn.* *(ct.)* die Wappenbinde.
Cimersisak, *fn.* *(ct.)* der Wappenhelm.
Cimerszelemen, *fn.* *(ct.)* der Wappenbalken.
Cimerszemle, *fn.* die Wappenschau.
Cimerszín, *fn.* *(ct.)* die Wappenfarbe.
Cimertan, *fn.* die Heraldik, die Wappenkunde.
Cimertartó, *fn.* der Wappenhalter, Schildhalter.
Cim-értő, *fn.* der Blasonist.
Cimertudomány, *fn.* die Heraldik.
Cimertudós, *fn.* der Wappenkundige.
Cimervizsgáló, *fn.* der Wappenherold.

Címes, *mn.* Titel habend, betitelt, Titular.
Címezés, *fn.* die Betitelung.
Címezet, *fn.* die Titulatur.
Címezni, *cs.* 1. betiteln, tituliren; 2. adressiren (einen Brief).
Cím-irat, *fn.* *(ker.)* kereskedői —, die Firma.
Cím-ív, *fn.* der Titelbogen.
Címjegyzőkönyv, Címkönyv, *fn.* *(ker.)* das Firmaprotokoll.
Címkép, *fn.* die Vignette, das Titelbild.
Címkór, Címkórság, *fn.* die Titelsucht.
Címlap, Címlevél, *fn.* das Titelblatt.
Címleveles, *fn.* *(a. m.* levélnemes) der Armalist.
Cím-őr, *fn.* *(nyomd.)* der Schmutztitel.
Cimpa, *fn.* 1. *(nt. mss.)* die Fieber; 2. der Nasenknorpel,
Cimpafarkas, *fn.* die Entzündung des Nasenknorpels.
Cimpahasábu, *mn.* *(nt. mss.)* fieberspaltig.
Cimpálni, *l.* Cibálni.
Cimpálvakarélyolt, *mn.* *(nt. mss.)* fieberlappig.
Cimpálvarószelt, *mn.* *(nt. mss.)* fiebertheilig.
Cimpálvaszabdalt, *mn.* *(nt. mss.)* fieberschnittig.
Cimpaorru, *mn.* stumpfnasig.
Cimpás, *mn.* *(nt. mss.)* gefiebert.
*Cimpolya, *fn.* die Bockpfeife, Sackpfeife.
Címróz, *fn.* das Titelkupfer, der Kupfertitel.
Címszalag, *fn.* die Schleife, Postschleife.
Címszerep, *fn.* die Titelrolle.
Címszerű, *mn.* authentisch.
Címszerűség, *fn.* die Authentie, Authenticität.
Címszó, *fn.* das Schlagwort.
Címtelen, *mn.* 1. ohne Titel; 2. ohne Titelblatt; 3. *(ttud.)* — birtok, unrechter Besitz.
Címvágy, *fn.* die Titelsucht.
Címvezetési jog, *fn.* *(ker.)* die Unterzeichnungsbefugniß.
Címvezető, *fn.* *(ker.)* der Firmant, der Firmaführer, der Procuraführer.
Címzet, *fn.* 1. die Titulatur; 2. *(ker.)* die Firma.
Címzetes, Címzeti, *mn.* titular, Titular- . . .
Címzetes kereskedés, *fn.* *(ker.)* die Firma, Ditta.
Címzetes püspök, *fn.* *(egyh.)* der Titularbischof, Weihbischof.
Címzett, *mn.* és *fn.* 1. *(a. m.* címmel megkülömböztetett) betitelt; mit der Aufschrift; oroszlánhoz — vendéglő, ein Gasthaus mit der Aufschrift »zum Löwen«; 2. *(a. m.* cím alatt küldött) adressirt: a nekem — levél, der an mich adressirte Brief; 3. *(a. m.* kinek vmi levél stb szól), der Adressat; a — nincs itthon, der Adressat ist nicht zu Hause.

Cin, *fn.* *(á.)* 1. das Zinn; 2. Zinngeschirr; —, *mn.* zinnern.
*Cinabár, Cinábor, *mn.* mager, hager.
†Cinadof, *fn.* eine Art feine Leinwand.
Cinadónia, *fn.* *(nt.)* das große Schellkraut.
Cin-akna, *fn.* die Zinngrube.
Cin-áru, *fn.* die Zinnwaare.
Cinbánya, *fn.* das Zinnbergwerk.
Cincálni, *cs.* zerren, herumzerren, schopfbeuteln.
*Cincár, *mn.* schmächtig, dünn, schlank, hager.
Cincér, *fn.* *(állatt.)* der Eichenbock; der Bockkäfer; cser —, der runzelige Eichenbock; hős —, großer Eichenbockkäfer; lúc —, zerstörender Fichtenbockkäfer; mogyoró —, Haselbockkäfer; nyár —, gestreifter Aspenbockkäfer.
Cinci-finci, *mn.* 1. schmächtig, dünn; 2. *á. é.* zimpferlich, zimperlich, sich zierend.
Cincinbogár, *fn.* *(állatt.)* der Bockkäfer, Holzbock; pézsmaszagú —, der Bisamschröter, Bisambock; csellengcsápi —, der runzelige Bockkäfer; faragó —, der Zimmermann.
Cincogás, *fn.* 1. das Pfeifen (der Mäuse); 2. das Fiedeln.
Cincogni, *k.* 1. pfeifen (von Mäusen); 2. *á. é.* a) (elfojtott hangon nevetgélni) kichern; b) fiedeln (auf der Violine); klempern (auf dem Klavier); kratzen.
Cincogtatni, *cs.* 1. stümpern, kratzen (auf einem Instrumente); 2. zum Kichern bewegen.
Cincor, *fn.* *(nt.)* das Kammgras.
Cincorogni, *k.* pfeifen (von Mäusen).
*Cincos, *mn.* duckmäuserisch, hinterlistig.
Cincur, *fn.* *(állatt.)* der Wollschweber, die Rüsselfliege, Schwebfliege, Blumenbremse, der Schweber.
Cin-edény, *fn.* das Zinngeschirr.
Cinege, *fn.* 1. *(állatt.)* die Meise; szén —, die Kohlmeise; fenyves —, die Tannmeise; kék —, die Blaumeise; búbos —, die Schopfmeise, Haubenmeise, die Kobelmeise; hosszúfarkú —, die Schwanzmeise, der Pfannenstiel; mocsári —, die Sumpfmeise; barát v. szakállos —, die Bartmeise; függő madár —, die Beutelmeise; *(szój.)* cinegét fog a feje, *(szóssz.* sein Kopf kann Meisen fangen) er ist wie vernagelt; 2. *á. é.* *(a. m.* nápic ember) das hagere, schmächtige Männlein.
Cinegecsapta, *fn.* der Meisenschlag.
Cinegedió, *fn.* eine Art kleiner, leicht zerbrechlicher Nüsse.
Cinegefogó, *fn.* der Meisenkloben.
Cinegesíp, *fn.* die Meisenpfeife.
Cinegni, *k.* zwitschern (von den Meisen).
Cines, *mn.* verzinnt, —, *fn.* der Zinngießer.
Cinész, *fn.* der Zinnwäscher.

Cinezés, Cinezet, fn. die Verzinnung, Ueberzinnung.

Cinezni, cs. verzinnen.

Cinező, fn. der Verzinner.

Cinfalva, hn. Siegendorf (Sopron m.).

Cingár, mn. hager, mager, l. Szikár.

Cingárság, fn. die Hagerkeit.

Cingerdarázs, fn. (állatt.) die Ackerwespe.

Cingolán, Cingolány, fn. (állatt.) der Sandkäfer, Sandläufer; der Glanzkäfer; koros —, der purpurrothe Sandkäfer; parti —, der gemeine Uferkäfer; mezei —, der grüne Sandkäfer.

*Cinifaj, l. Cilifánt.

*Cink, fn. 1. der Streich, Schelmenstreich; 2. (á.) der Zink.

Cinka, fn. (nt.) die Schwalbwurz; méregölő —, die gemeine Schwalbwurz, die Giftwende, das St. Lorenzkraut.

Cinke, fn. die Meise; (szój.) cinkét fogott az orra (szóez. seine Nase hat eine Meise gefangen), die Nase ist ihm roth vor Kälte.

Cinkegébe, fn. (állatt.) der Meisenwürger.

Cinkesip, fn. Meisenpfeife.

Cinkjáték, fn. das Hölzchenspiel, l. Pige.

Cinknyomás, fn. (kmt.) die Zinkographie.

*Cinkó, fn. junges Mädchen.

Cinkoh, fn. der Zinnofen.

Cinkos, fn. 1. der Missethäter, Gauner; 2. külön. (a. m. bűnrészes) der Schuldgenoß, der Mitschuldige, der Helfershelfer; 3. (a. m. alakos bohóc) der Gaukler; 4. der Buhle.

Cinkoskodni (ik), k. 1. Gaunerei od. Betrügerei treiben; 2. buhlen, Buhlerei treiben; 3. gaukleren.

Cinkosság, fn. 1. die Mitschuld; 2. die Gaukelei.

Cinkostárs, fn. der Spießgesell, der Mitschuldige, der Helfershelfer.

Cinkő, fn. der Zinnstein.

Cinkus, fn. (b.) die Kreuzbank (in der Salzgrube).

Cinlemez, fn. das Blattzinn, Blechzinn.

Cinmosás, fn. die Zinnseife, Zinnwäsche.

Cinmosó, l. Cinész.

Cinmosófű, fn. (nt.) das Kannenkraut, l. Sarlófű.

Cinműves, fn. der Zinngießer.

Cinművesség, fn. das Zinngießerhandwerk, die Zinngießerei.

Cinóber, fn. (á.) der Zinnober, Bergzinnober, die Bergröthe.

Cinóber-érc, fn. (á.) das Zinnobererz.

Cinóberpiros, Cinóbervörös, mn. zinnoberroth.

Cinóberszin, fn. die Zinnoberfarbe.

Cinóberszinű, mn. zinnoberfarben.

Cin-öntő, fn. der Zinngießer.

Cin-öntőműhely, fn. die Zinngießerwerkstatt.

Cinpléh, fn. die Zinnplatte.

Cinpróba, fn. die Zinnprobe.

Cinreszelék, fn. die Zinnkrätze.

Cinrög, fn. (á.) das Zinnerz, die Zinnstufe.

Cinsó, fn. das Zinnsalz.

Cinterem, fn. der Kirchhof; (szój.) — felé áll a rúdja, (szóez. seine Wagenstange steht dem Kirchhof zu) er steht mit einem Fuße bereits im Grabe.

Cinteremvirág, fn. á. é. graue Haare; (szój.) — veri a fejét, er fängt an grau zu werden.

Cinvaj, fn. die Zinnbutter.

Cinzor, fn. (nt.) das Kammgras; taréjos —, das gemeine Kammgras.

*Cipálni, Cipárolni, l. Cibálni.

Cipe, l. Cipő.

Cipekedni (ik), k. 1. sich an Etwas klammern, hängen; 2. l. Cepekedni.

Cipelkedni, l. Cepelkedni.

Cipellő, l. Cipő.

Cipellőke, l. Cipőke.

Cipellős, mn. beschuht.

Cipelni, l. Cepelni.

Cipelődni (ik), k. sich schleppen.

Cipész, fn. der Schuhmacher.

Cipészség, fn. das Schuhmacherhandwerk.

Cipó, fn. kleines Weißbrod; (szój.) másutt is esznek fehér —t, hinter dem Berge wohnen auch Leute; (km.) fehér — sós turóval használ az éhes gyomornak, Käs' und Brod macht die Wangen roth; á. é. — terem v. van a hátán, er hat einen Buckel.

Cipós, mn. 1. der weißes Brod backt; 2. á. é. buckelig, höckerig.

Cipő, fn. der Schuh; fa —, hölzerne Schuhe.

Cipőbolt, fn. der Schuhladen.

Cipőcsat, fn. die Schuhschnalle.

Cipőcim, fn. (nt.) das Schwanzkraut, der Frauenschuh.

Cipőfej, fn. (kmt.) das Schuhblatt.

Cipőfolt, fn. der Schuhfleck.

Cipőfoltozó, fn. der Schuhflicker.

Cipőfűző, fn. der Schuhriemen; das Schuhbandl.

Cipőhúzó, fn. der Anzieher, das Schuhhorn.

*Cipők, fn. Rippe einer Plätte.

Cipőke, fn. kics. das Schuhchen, Schühlein.

Cipőkefe, fn. die Schuhbürste.

Cipőkötő, fn. das Schuhband.

Cipősark, fn. der Schuhabsatz, das Quartier.

Cipőszalag, fn. das Schuhband.

Cipőtisztitó, fn. der Schuhputzer.

Cipővarga, fn. der Frauenschuhmacher, Frauenschuster.

Cipővarró, fn. der Schuhmacher.

Ciprus, 1. fn. (nt.) die Cypresse; kerti —, ló —, der Sadebaum, der Sevenbaum; vad —, das gemeine Haidenkraut; 2. —, hn. — szigete, Cypern (a Földközi tengerben).

Ciprusdió, fn. die Cypressennuß.

Ciprusfa, fn. (nt.) der Cypressenbaum.

Ciprusfenyű, fn. (nt.) der Säbenbaum.

Ciprusnézsit, fn. (nt.) die Aftercypresse, das Cypressenkraut.

*Cira, fn. 1. (a. m. macska) die Katze; 2. (a. m. csira) der Koller (eine Art Pferdekrankheit).

*Cirák, fn. 1. der Schützling, der Client; 2. (a. m. sarjadék, ivadék) der Sprößling.

Cirbelfenyű, Cirbolya, Cirbolyafenyű, fn. (nt.) der Zirbelbaum, die Zirbelnußkiefer.

Cirbolyamag, fn. die Zirbelnuß, der Strobel.

*Cire, fn. ein Schaf, dessen Lamm geschlachtet und dem ein fremdes Lamm zum Saugen unterlegt worden ist.

Cirék, l. Cirák.

Cirjék, tn. Cyriacus (Ánév).

Cirkálás, fn. das Patrouilliren; (haj.) die Kreuzfahrt.

Cirkalmazni, cs. zirkeln, auszirkeln.

Cirkálni, A. k. (ht.) patrouilliren, die Runde machen, die Streifwache haben; umherstreifen; (haj.) kreuzen; (vad.) revieren; —, B. cs. 1. untersuchen, zur Untersuchung ziehen, inquiriren; 2. l. Cirkalmazni.

Cirkáló, fn. (ht.) 1. die Streifwache; 2. * der Feldhüter; (haj.) der Kreuzfahrer, Kreuzer.

Cirkálódni (ik), k. patrouilliren.

Cirkalom, fn. der Zirkel, Stangenzirkel; homor —, öblös —, der Tasterzirkel, Tastzirkel, Hohlzirkel.

Cirkalomhegy, fn. die Zirkelspitze.

Cirkalomkészitő, fn. der Zirkelschmied.

Cirkász, fn. (haj.) der Kreuzer.

Cirkázni, Cirkázó, l. Cirkálni stb.

Cirköles, fn. (nt.) die Mohrenhirse, Sorgsaat.

Cirmolni, cs. schmutzen, beschmutzen.

Cirmos, mn. 1. katzengrau; 2. schmutzig, beschmiert.

Cirmositni, cs. beschmieren, beschmutzen.

Cirmosság, fn. die Schmutzigkeit, der Schmutz.

Cirógatás, fn. die Liebkosung.

Cirógatni, Cirókálni, cs. streicheln, liebkosen, caressiren.

Cirógató, mn. liebkosend.

Cirógató cicuska, fn. die Schmeichelkatze.

Cirok, fn. (nt.) das Roßgras, das Honiggras; pelyhes —, das wollige Roßgras od. Honiggras, der Mehlhalm; puha —, das weiche Roßgras; seprő —, die gemeine Moorhirse.

Cirokseprő, fn. der Roßgrasbesen.

Ciróka, mn. schmeichelnd, liebkosend.

Cirókálni, l. Cirógatni.

Cirokmag, fn. der Sorgsamen.

Cirom, fn. tt. cirmot; der Schmutz.

Cirpelni, k. zirpen, zwitschern.

Cisztercita, fn. der Cisterciternönch, l. tarka barát.

Citálni, cs. vorladen, citiren, l. Idézni.

Citera, *fn.* die Zither.
Citerálui, *l.* Citerázni.
Citerás, *fn.* der Zitherschläger, Zitherspieler.
Citerázni, *cs.* Zither spielen.
Citrom, *fn.* die Limone, Limonie, Citrone.
Citrombor, *fn.* der Citronenwein.
Citromdereszle, *fn.* *(nt.)* der Bergeppich, die Bergpetersilie.
Citromfa, *fn.* der Limonienbaum.
Citromfü, *fn.* *(nt.)* die Citronenmelisse.
Citromhéj, *fn.* die Citronenschale.
Citromkovag, *fn.* *(á.)* Citrin.
Citromkörte, *fn.* eine Art Birn.
Citromlé, *fn.* die Limonade, der Citronensaft.
Citromlél, *fn.* die Citronenessenz.
Citrommenta, *fn.* *(nt.)* eine Art Münze.
Citromnedv, *fn.* der Citronensaft.
Citrom-olaj, *fn.* das Citronenöl.
Citromos, *mn.* mit Limonien bereitet; —, *fn.* der Citronenhändler.
Citromozni, *cs.* mit Limonien bereiten.
Citrompálinka, *fn.* der Citronenbranntwein.
Citrompép, *fn.* das Citronenmus.
Citromsajtó, *fn.* die Citronenpresse.
Citromsárga, *mn.* citronengelb.
Citromsármány, *fn.* *(állatt.)* der Gelbfink, Goldammer, Waldammer, der Grünhänfling, Grünling.
Citromsav, *fn.* die Citronensäure.
Citromsavas, *mn.* citronengesäuert.
Citromsó, *fn.* das Citronensalz.
Citromszelet, *fn.* die Citronenscheibe.
Citromszín, *fn.* die Citronenfarbe.
Citromszín, **Citromszinű**, *mn.* citronenfarbig, citronengelb.
Citromszörp, *fn.* der Citronensyrup.
Citromtinoru, *fn.* *(nt.)* eine Art Löcherschwamm.
Citromvíz, *fn.* die Limonade.
Citromvíz-készitő, *fn.* der Limonadeschenk, Limonadenmacher.
Citron, **Citronos** rc., *l.* **Citrom**, **Citromos** rc.
Citrusfa, *fn.* *(nt.)* die Stabwurz.
Citvar, **Citvor**, *fn.* *(nt.)* der Zitwer.
Citvormag, *fn.* der Citwersame.
Civa, *fn.* die Spießbürgersfrau.
Civakodás, *fn.* der Zank, die Zänkerei, der Zankgeist.
Civakodni *(ik)*, *k.* zanken, hadern, stänkern; sich herumzanken.
Civakodó, *mn.* zanksüchtig, haderhaft.
Civakodóság, *fn.* die Zanksucht, Zanklust.
Civis, *fn.* der Spießbürger.
Civódás, *fn.* der Zwist, Zank, die Zwistigkeit, Zänkerei, das Gezänk.
***Civódi**, *mn.* stänkerisch, zank- od. streitsüchtig.
Civódni *(ik)*, *k.* zanken, streiten, wortwechseln; sich katzbalgen, stänkern.
Civódó, *mn.* zänkisch, zwistig, keifisch.
Co, *isz.* auf, fort (zu Thieren); — **fel**! steh auf! — **ki**! hinaus!
***Cobák**, **Cobók**, *fn.* 1. der Schlegel, die Keule, die Hanke, *l.* **Comb**; 2. *(rad.)* Branten, *l.* **Cubak**.
Cobókos, *l.* **Combos**.
Coboly, *fn.* *(állatt.)* der Zobel, das Zobelthier.
Cobolybéllés, *fn.* das Zobelfutter.
Cobolybőr, *fn.* das Zobelfell.
Cobolybunda, *fn.* der Zobelpelz.
Cobolyfestő, *fn.* der Zobelfärber.
Cobolyfogás, *fn.* der Zobelfang.
Cobolykalpag, *fn.* die Zobelmütze.
Cobolykarmantyú, *fn.* der Zobelmuff.
Cobolyvadász, *fn.* der Zobelfänger.
Cobolyvadászat, *fn.* der Zobelfang.
Cobor, *fn.* *tt.* **cobort**; 1. *(haj. a. m.* **támasztásra alkalmas rúd**) die Stütze, Tauchstange, die Regelingenstütze; 2. *(kmt.)* der Kettenbaum, Aufzugbaum am Weberstuhle.
Cobukálni, *k.* im Kothe herumwaten, herumschlampen.
Coca, *fn.* kleines Ferkel (in der Kindersprache).
Cocó, *fn.* ein Pferd (in der Kindersprache).
Cocózni *(ik)*, *k.* auf dem Steckenpferde reiten.
Codora, *l.* **Condra**.
Cód, *hn.* Zoodt *(Szeben m.)*.
Coff, *fn.* der Zopf.
Coffos paróka, *fn.* die Schwanzperrücke.
***Cofra**, *l.* **Cafra**.
Coholni, *cs.* die Pferde mit Coh-Ruf antreiben.
Cók, *fn.* *ált.* der Zusatz; a) die Zulage (bei den Fleischern); b) *(ker.)* der Talon.
Cokigatni, *cs.* mit Coki-Rufen hinausjagen, treiben.
Cokipohár, *fn.* (*a. m.* **bucsú-pohár**) der Abschiedstrunk (gemein).
Cók-mók, *fn.* Sack und Pack, Hack und Mack; **cókostul-mókostul**, mit Sack und Pack.
Cókó, *fn.* der Holzschuh.
Cókós, *mn.* Holzschuh tragend; —, *fn.* der Holzschuhmacher.
Comb, *fn.* der Schenkel, das Dickbein.
Comb-ér, *fn.* *(bt.)* die Brandader.
Comb-ív, *fn.* der Schenkelbogen.
Comb-izom, *fn.* *(bt.)* der Schenkelmuskel; **három fejű** —, dreiköpfiger Schenkelmuskel; **egyenes** —, gerader Schenkelmuskel; **sudar** —, schlanker Schenkelmuskel.
Comb-ízület, *fn.* *(bt.)* das Schenkelgelenk.
Comboly, *fn.* *(állatt.)* der Zipfelkäfer.
Combos, *mn.* dickbeinig.
Combvas, *fn.* die Schenkelschiene.
Combvéd, *fn.* die Dilge, Schenkelwehr.
Compó, *fn.* *(állatt.)* die Schleihe, die gemeine Schleihe.
Compolyodni, *l.* **Szompolyodni**.
Condolni, **Condólni** *(ik)*, *l.* **Condorlani**.
***Condor**, *mn.* 1. lumpig, zerrissen, zerlumpt; rauh; 2. *(nt. mn.)* rauhhaarig, langstreifhaarig (Blatt).
Condora, **Condorás**, *l.* **Condra**, **Condrás**.
***Condorlani** *(ik)*, **Condorodni** *(ik)*, *k.* zerlumpen, zerlumpt od. zerrissen werden.
Condra, *fn.* 1. der Lappen, der Hader; *(kmt.)* der Loden (das zu Tuch bestimmte Gewebe); 2.* ein langärmliger Bauernmantel aus schwarzem groben Tuch (bei den Szeklern); 3. *á. é.* die Hure; der Lump, —, *mn.* zerlumpt, lumpig.
Condrás, *mn.* lumpig, zerlumpt.
Copák, *fn.* *(vad.)* der Schlägel (vom Rothwild).
***Copáka**, *fn.* der Schlief, das Speckige (am Brode).
***Copákás**, *mn.* klitschig, speckicht, schliefig.
Copáklövés, *fn.* *(vad.)* der Schlägelschuß.
Cophát, *fn.* das Huckepack, Huckeback (ein Spiel).
Corholás, *fn.* *(kmt.)* das Scheren.
***Corholni**, *cs.* 1. *(kmt.)* abschaben (mit dem Falzeisen); 2. *l.* **Korholni**.
Corholókasza, *fn.* *(kmt.)* das Schereisen (der Gerber).
Cődőr, *l.* **Csődőr**.
†**Cök**, *fn.* das Reugeld.
***Cök**, *fn.* der Zeug, Germ (Gährmittel), der Sauerteig, die Backhefen.
Cök-mök, *l.* **Cók-mók**.
Cökör, *fn.* der Zecker, ein von Bast geflochtener Handkorb.
Cökös, *mn.* mit Sauerteig bereitet.
Cölömp, *fn.* *(haj.)* der Schwemmer.
Cölömpkötél, *fn.* *(haj.)* das Schwemmerseil.
Cölömpölni, *l.* **Cölönkölni**.
Cölönk, *fn.* das Knieholz, den Hunden angehängter Holzknüppel, der Bengel, Knebel.
Cölönkölni, *k.* knüppeln, mit dem Knüppel klopfen.
Cölönkös, *mn.* mit einem Knüppel versehen.
Cölöp, *fn.* 1. (*a. m.* **vastag karó**) der Pfahl, die Pfahlbohle, die Pfoste, der Pfosten; *(vizép.)* der Pilot, die Pilote; 2. der Rammklotz, Rammbär.
Cölöp-építészet, *fn.* der Pfahlbau.
Cölöp-építmények, *fn.* *t.* die Pfahlbauten.
Cölöpfő, *fn.* *(ép.)* das Hirnholz.
Cölöpgép, *fn.* die Rammmaschine.
Cölöpgula, *fn.* *(haj.)* Dückdalben, Paalen.
Cölöphíd, *fn.* *(vizép.)* die Pfahlbrücke.
Cölöpmalom, *fn* *(vizép.)* die Pfahlmühle.
Cölöpözés, *fn.* die Rammarbeit.
Cölöpözni, *cs.* *(vizép.)* pilotiren, Pfähle einrammen.
Cölöprács, **Cölöprostély**, *fn.* *(ép.)* der pilotirte Rost, der Pfahlrost.
Cölöpsaru, *fn.* *(vizép.)* der Pilotenschuh, Bürstenschuh, der Pfahlschuh, das Pfahleisen.
Cölöpsor, *fn* *(vizép.)* die Pfahlreihe; *(haj.)* die Orgelpfeifen.

Cölöpvármű, *fn.* *(eröd.)* das Pfahlwerk.
Cölöpverés, *fn.* die Rammarbeit.
Cölöpverő, *fn.* *(gép.)* die Ramme, das Rammwerk, das Schlagwerk, die Rammmaschine.
Cölöpverőbak, *fn.* die Pfahlramme.
Cölöpverőgép, *fn.* *(ép.)* die Rammmaschine; *(vizép.)* das Pilotenschlagwerk.
Cölöpzet, *fn.* *(vizép.)* die Pilotirung; das Pfahlwerk, das Rammerwerk, die Pilotage; *(eröd.)* die Pallisaden; rézsút —, die Tambourirung.
Cömp, *fn.* der Füllhals.
***Cöpekes**, *mn.* untersetzt, knirpsig.
Cövek, *fn.* 1. der Pfahl, der Pflock, der Döbel; 2. der Stift.
Cövekcsápuak, *t.* *(állatt.)* die keulenförmigen (Käfer).
Cövekcsont, *fn.* *(bt.)* das Keilbein.
***Cövekedni** *(ik)*, *k.* heranwachsen, emporschießen.
Cövekelni, *cs.* 1. pflöcken, pfahlen; 2. stiften, mit Stiften festigen.
Cövekezet, *fn.* *(ép.)* das Stöckelpflaster.
Cövekgerenda, *fn.* *(ép.)* der Dippelbaum.
Cövekrágó, *fn.* der Krippenbeißer.
Cövekszeg, *fn.* das Niet, die Zwecke, die Finne.
Cövekverő, **Cövekverőkos**, *fn.* der Stempel.
Cövekzár, *fn.* die Verpfahlung.
Cubak, **Cubók**, *fn.* *(vad.)* die Branten, Bärenpfote.
Cubokolni, *k.* schlampen, *l.* Cobukálni.
Cubor, **Cuborfa**, *fn.* *(kmt.)* der Brustbaum, Weberbaum, *l.* Zúgoly, Zúgolyfa.
***Cuc**, *fn.* der Garnschmaus.
Cuca, *fn.* 1. der Zulp, der Lutschbeutel; 2. *á. é.* *(a. m.* kedvesem) die Geliebte (gemein); 3. *(a. m.* vminek szűró vége) das spitze Ende (z. B. des Enterhakens); 4. *(haj.)* a) *(a. m.* jelkóró) Hasen, Haasen; cucát verni v. felállitani, Hasen od. Haasen schlagen; b) *(a. m.* kis támasztó dorong a hajónak a parttól való eltereléséro) das Hölzel: cucát vetni, hölzeln; c) kis —, Stelzel, Stölzel, Krückenstöckel; nagy —, die Spreizstange.
Cucak, **Cucaly**, **Cucolék**. *l.* Cula.
Cucálni, *k.* spießen.
Cucázni, *k.* *(haj.)* hölzeln.
Cucli, *fn.* das Nutschkännchen.
***Cucorkálni**, *cs.* aus brennendem Werge wahrsagen.
***Cucorodni**, *l.* Csucsorodni.
Cudar, *mn.* 1. *(a. m.* condrás) lumpig, zerlumpt; 2. *á. é.* niederträchtig, schuftig, schnöde; —, *fn.* der Schuft.
Cudarkodni *(ik)*, *k.* sich niederträchtig, od. schuftig benehmen, schnöde handeln.
Cudarság, *fn.* die Niederträchtigkeit, Schuftigkeit, Schnödigkeit.

Cudarúl, *ih.* niederträchtig, schuftig, schnöde.
***Cudri**, *l.* Candi.
***Cúka**, *fn.* das Säckchen.
Cukikása, *fn.* ein Hirsenbrei, den man dem Gaste kocht, um ihm die Abreise zu verstehen zu geben.
Cukor, **Cúkor**, *fn.* der Zucker; nyers —, roher Zucker; finomitott —, raffinirter od. geläuterter Zucker; sárga —, der Zuckerkand, Kandis- od. Kandelzucker.
Cukoral, **Cukoralj**, *fn.* die Zuckerhefe, *t.*
Cukor-alma, *fn.* der Zuckerapfel
Cukor-anyag, *l.* Cukorkelme.
Cukor-áros, *l.* Cukorkereskedő.
Cukor-áru, *fn.* die Zuckerwaare.
Cukorbáb, *fn.* die Zuckerpuppe.
Cukorbefőtt, *fn.* die Confiture.
Cukorborsó, *fn.* *(nt.)* die Zuckererbse, Zuckerschote, die Klammererbse.
Cukorcsésze, *fn.* die Zuckerschale.
Cukordoboz, *fn.* die Zuckerschachtel.
Cukor-édes, **Cukor-édességű**, *mn.* zuckersüß.
Cukorfinomitás, *fn.* die Raffinade, die Zuckerläuterung.
Cukorfinomitó, *fn.* 1. (cukorfinomitással foglalkozó személy) Raffineur; 2. (gyár, melyben cukrot finomitanak) die Raffinerie, Zuckerraffinerie.
Cukorfogó, *fn.* die Zuckerzange.
Cukorfőzés, *fn.* das Zuckersieden; die Zuckersiederei.
Cukorfőző, *fn.* der Zuckersieder.
Cukor-iz, *fn.* der Zuckergeschmack.
Cukorka, *fn.* der Bonbon, das Zuckerplätzchen.
Cukorkaszelence, *fn.* die Bonbonniere.
Cukorkád, *fn.* der Zuckerbottich.
Cukorkelme, *fn.* der Zuckerstoff.
Cukorkép, *fn.* das Zuckerbild.
Cukorkereskedés, *fn.* der Zuckerhandel.
Cukorkereskedő, *fn.* der Zuckerhändler.
Cukorkörte, *fn.* die Zuckerbirne.
Cukorláda, *fn.* die Zuckerkiste.
Cukorlél, *fn.* der Zuckerbranntwein, Likör.
Cukorlepény, *fn.* das Zuckerplätzchen.
Cukormalom, *fn.* die Zuckermühle.
Cukormillye, die Zuckerbüchse.
Cukorminta, *fn.* die Zuckerform.
Cukormű, *fn.* das Zuckerwerk.
Cukorműves, *fn.* der Confitürier.
Cukornád, *fn.* das Zuckerrohr.
Cukornádtermesztés, *fn.* die Zuckerpflanzung.
Cukornedv, *fn.* der Zuckersaft.
Cukor-öntet, *fn.* der Zuckerguß.
Cukor-pálinka, *fn.* der Zuckerbranntwein, *l.* Arak.
Cukorpapiros, *fn.* das Zuckerpapier.
Cukorrépa, *fn.* die Zuckerrübe.
Cukorsalak, *fn.* die Zuckerhefen, *t.*
Cukorsavas, *mn.* zuckersauer.
Cukorsütemény, *fn.* das Zuckerwerk, Zuckergebackene.
Cukorsütő, *l.* Cukrász.

Cukorsüveg, *fn.* der Zuckerhut.
Cukorszelence, *fn.* die Zuckerdose, Zuckerbüchse.
Cukorszem, *fn.* das Zuckerkorn.
Cukorszesz, *fn.* der Rhum.
Cukorszilva, *fn.* die Zuckerpflaume.
Cukortonna, *fn.* die Zuckertonne.
Cukrász, *fn.* der Zuckerbäcker, Conditor.
Cukrászat, *fn.* die Zuckerbäckerei, Conditorei.
Cukrászbolt, *fn.* die Zuckerbäckerei, der Zuckerbäckerladen.
Cukrászság, *fn.* die Zuckerbäckerei, Conditorei.
Cukrászsütemény, *fn.* das Zuckerbackwerk, das Confect.
Cukros, *mn.* 1. gezuckert, mit Zucker gemacht; 2. für Zucker bestimmt.
Cukrosbolt, *l.* Cukrászbolt.
Cukrositni, *cs.* zuckern.
Cukroskenyér, *fn.* das Zuckerbrod.
Cukrosperec, *fn.* die Zuckerbrezel.
Cukrossütemény, *fn.* das Zuckerwerk.
Cukrosszáju, *fn.* das Zuckermaul, der das Süße liebt.
Cukrozatok, *fn.* *t.* *(ker.)* Canditen.
Cukrozni, *cs.* zuckern.
Cula, *fn.* 1. das Bündel, der Pack; mind culástul, mit Sack und Pack; 2. *á. é.* a) der Lumpenkerl; b) liederliches Frauenzimmer.
***Culadár**, *fn.* der Träger, der Bündelträger.
***Culák**, *fn.* der Pfeiler, der Pflock.
***Culáksaru**, *l.* Cölöpsaru.
Culhó, *fn.* die Hure, *l.* Curhó.
Cundra, *hn.* Tschurndorf *(Sopron m.)*.
Cup, *l.* Cupp.
***Cupak**, *fn.* das Dickbein, der Schenkel.
***Cupakos**, *mn.* dickbeinig; *általá.* stark, dick.
***Cupér**, *mn.* nackt, *l.* Pucér.
Cupka, *fn.* *(nt. msz.)* der Blattstiel.
Cupkalevél, *fn.* *(nt. msz.)* das Blattstielblatt, Philodium.
Cupkált, *mn.* *(nt. msz.)* gestielt.
Cupogni, *k.* schmatzen.
Cupogatni, *k.* és *cs.* wiederholt schmatzen.
Cuppanni, *k.* schmatzen.
Cupp, *fn.* der Schmatz, das Schmätzchen.
Cuppanat, *fn.* der Schmatz.
Cuppantani, *cs.* schmatzen.
Cuppantás, *fn.* das Geschmatze.
Cuppogni, *k.* schmatzen.
Cuppogós, *mn.* schmatzend.
Curhó, *fn.* die Hure.
Curholni, *l.* Corholni.
Cuhölődni *(ik)*, *l.* Cihelődni *(ik)*.

Cs

Cs, der vierte Buchstabe des ungarischen Alphabets = tsch.
Csá, *l.* Csáli, Cselő: —ra v. —val, menni, links gehen; *(szój.)* egyik —ra, másik hajszra, der Eine will

hott, der Andere har; —ra vinni az éneket, den Gesang mißleiten.

Csáb, *fn.* die Lockung, die Verlockung, die Anlockung, der lockende Reiz.

Csába, *mn.* 1. *(a. m. elcsábitható)* verführbar, verleitbar, der leicht zu verführen ist; 2. *(a. m. kába, buta)* dumm, dämisch.

Csába-ir, *fn. (nt.)* die Becherblume; vérfejü —, die gemeine Becherblume.

Csábakeszeg, *fn. (állatt.)* der Weißfisch.

Csáb-anya, *fn.* die Kupplerin.

Csábfény, *fn.* der Trugschein.

Csábitás, *fn.* die Verführung, Verleitung.

Csábitni, *cs.* (-ra, -re), verleiten, verlocken, verführen; locken; täuschen.

Csábitó, *fn.* der Verführer, Verleiter; —, *mn.* verführerisch, verlockend.

Csábos, *mn.* *(a. m. csábitó erővel biró)* verführerisch, verlockend.

Csabrág, Csábrág, *fn.* die Schabracke, die Satteldecke, *l.* Csótár.

Csabrágos, Csábrágos, *l.* Csótáros.

Csábszó, *fn.* das Lockwort.

*Csabukkolni**, *cs.* *(a. m. csatangolni)* sich herumtreiben, herumschweifen.

Csábulás, Csábulat, *fn.* die Täuschung; Verführung, Berückung.

Csábulni, *k.* 1. getäuscht od. berückt werden; sich täuschen; * 2. *(a. m. ámulni)* staunen.

Csacsi, *fn.* das Grauchen, Grauthierchen, Eselchen; *(tréf.)* der Grauschimmel.

Csacska, *mn.* plauderhaft, klatschhaft; geschwätzig, papelig; —, *fn.* 1. der Klatscher, Plapperer, die Plaudertasche; 2. der Papagei.

Csacska-fecske, *l.* Csacska, *mn.* és *fn.*

Csácskálkodni *(ik)*, *k.* klatschen, plaudern, plappern.

Csacska-locska, *l.* Csacska.

Csacskamadár, Csacskár, *fn. (állatt.)* die Atzel; sáskaevő —, die Heuschrecken-Atzel; rózsaszín —, die Rosendrossel, der Heuschreckenvogel; bogarász —, die Purpuratzel.

Csacskaság, *fn.* die Geschwätzigkeit, Waschhaftigkeit, Plauderhaftigkeit, die Klatschhaftigkeit.

Csacskazöld, *mn.* papageigrün; —, *fn.* Papageifarbe.

Csacskó, *fn.* das Grauthier; *(tréf.)* der Grauschimmel, *l.* Csacsi.

Csacsogány, *fn.* *(állatt.)* die Atzel, Atzeldohle, kleine Dohle, *l.* Csacskamadár.

Csacsogás, Csácsogás, *fn.* das Plaudern, Plappern; *(mint tárgy)* die Schwätzerei, das Geschwätz, das Geplapper.

Csacsogni, Csácsogni, *k.* és *cs.* plaudern, schwatzen, plappern, papeln; csácsog a szájkó, der Holzhäher schreit.

Csacsogó, *mn.* schnatterhaft, schnatterig, plauderhaft, geschwätzig; —, *fn.* der Schwätzer.

Csadaj, *fn.* das Gebüsch, Gestrüppe, Gestruppe.

Csádé 2c., *l.* Csáté 2c.

***Csafarni**, *cs.* drehen, winden, *l.* Csavarni.

***Csáfling**, *fn.* *(erd.* gyűrűs vasszeg, melyet a vontatandó fa végébe vernek) das Lotteisen.

***Csáforitni**, *cs.* plaudern, schnattern.

***Csafaros lelkü**, *mn.* ungraden Sinnes, arglistig.

Csáforta, *fn.* der Preßschwengel.

Csafrinka, *l.* Cafra.

***Cságatni**, *cs.* *(a. m. csára hajtani a barmot)* hott od. rechts treiben; *á. é.* cságatja a dolgot, er sucht der Sache eine andere Wendung zu geben.

Cságató, Cságatyú, *fn.* ein Brettchen im Pfluge in der Form eines Zirkelquadranten zum Richten des Grendels.

Csahajsz-körtike, *fn. (nt.)* das rundblättrige Wintergrün, die Steinpflanze.

Csahitálni, *k.* belfern, kläffen.

***Csahó**, *fn.* *(a. m. evet)* das Eichhörnchen.

Csahogni, *k.* belfern, kläffen.

Csaholás, *fn.* 1. das Klaffen, Belfern; Gekläffe; *(vad.)* der Fährtenlaut, Weidlaut, Vorlaut; 2. das Feuerschlagen.

Csaholni, A. *k.* 1. kläffen, belfern; *(vad.)* anschlagen (vom Hunde, wenn er die Fährte trifft); 2. *á. é.* *(a. m. fecsegni)* schwatzen; —, B. *cs.* Feuer schlagen od. anschlagen.

Csaholó, *fn.* 1. der Kläffer; 2. der Feuer schlägt.

Csahos, *mn.* kläffend; plauderhaft, geschwätzig; —, *fn.* der Plauderer.

Csaj, *fn.* das Eichhorn, *l.* Evet, Mókus.

Csajág, *fn. (állatt.)* der Pinselkäfer.

***Csajbos**, *mn.* krumm, schief.

Csajbuta, Csajbutag, *fn.* der dumme Jakob, der Tölpel.

Csajhos, *mn.* schlumpig, mit Koth beschmutzt; —, *fn.* die Schlumpe, Schlampe.

Csajka, *fn.* 1. der Kahn, die Tschaike; 2. *(hl.)* die Eßschale.

Csajkaképü, *mn.* *(nt. msz.)* kahnförmig.

Csajkás, *fn.* der Kahnfahrer.

†**Csajkás-zászlóalj**, *fn.* *(hl.)* das Tschaikisten-Bataillon.

Csajkázható, *mn.* mit einem Kahn befahrbar.

Csajkázni, *k.* mit dem Kahne fahren.

Csajkó, *fn. (állatt.)* der Ohrenkäfer, der Zangenkäfer.

***Csajpota, Csajpoti**, *l.* Csajbuta.

***Csajpotaság, Csajpotiság**, *fn.* die Tölpelhaftigkeit.

Csajta, *hn.* Schachendorf *(Vas m.)*.

Csajtos, *mn.* mit Koth beschmutzt, *l.* Csajhos.

Csajva, *fn.* *(állatt.)* der Maikäfer, Kreuzkäfer.

***Csajvadék, Csajvalék**, *fn.* zusammengelaufener Pöbel, das Gesindel, *l.* Zagyvalék.

***Csajvinkó**, *fn.* der Lauer, der Nachwein.

Csak, *ih.* nur, einmal, allein, blos, erst; — most hallottam, ich habe es erst jetzt erfahren; még — három óra, es ist erst drei Uhr; — ma, erst heute; — ki vele! nur heraus mit der Sprache; — az előtt, kurz vorher; — egyedül, einzig und allein; — egy, einzig; —, *ksz.* nur, wenn nur, außer.

Csák, *fn.* 1. eine Spitze, ein keilförmiger Theil eines Dinges; 2. *(kmt.)* die Stanze, Stampfe; 3. *(állatt. msz. a. m. csáp)* der Fühler.

Csákány, *fn.* 1. die Reuthacke, Reithaue, die Rodehacke, Rodehau; *(b.)* die Picke, Keilhaue, Krampe, der Schrämmhammer, die Schrammhaue; 2. der Tschakan, Stockhammer, Streithammer; 3. *(zene)* der Tschakan (Blasinstrument).

Csákány, *hn.* Knitteldorf od. Kleiterdorf *(Pozsony m.)*; Zackersdorf *(Vas m.)*.

Csákánykalapács, *fn.* der Spitzhammer.

Csákánykapa, *fn.* die Keilhaue, die Spitzhacke, Spitzhaue; Steinkrampe; die Picke, der Pickel.

Csákánykapocs, *fn.* die Krampe.

Csákánymunka, *fn.* *(b.)* Keilhauenarbeit, Krampenarbeit.

Csákánynyél, *fn.* der Krampenstiel.

Csákányos, *mn.* mit einem Streithammer versehen.

Csákányozni, *cs.* mit dem Streithammer schlagen.

Csakbár, *ih.* wenn nur.

Csakha, *ih.* außer wenn.

Csakhogy, *ksz.* nur, nur daß; — egészséges vagy, daß du nur gesund bist.

Csakkör, *fn. (nt.)* der Waldlattich; bugás —, der Mauerwaldlattich; piros —, der rothe Waldlattich.

Csáklya, *fn.* der Haken; *külön.* 1. der Feuerhaken; 2. *(haj.)* der Bootshaken; Enterhaken; 3. *(erd.* a fák huzására és tolására szolgáló kampós és hegyes eszköz a usztatásnál) der Floßhaken; das Gerißbeil, Grißbeil, Gritzbeil; 4. der Schlittschuh, *l.* Korcsolya.

Csáklyás, *mn.* mit Haken versehen.

Csáklyászbalta, *fn.* das Enterbeil.

Csáklyázni, A. *cs.* mit einem Haken ziehen; entern (ein Schiff); —, B. *k.* schleifen (auf dem Eise), Schlittschuhlaufen, *l.* Korcsolyázni.

Csakmost, *ih.* jüngst, allererst; soeben.

Csaknem, *ih.* beinahe, bald, fast, schier; — elhittem, bald hätte ich es geglaubt.

Csákó, *fn.* 1. der Tschako (eine Art ungarischer Kopfbedeckung), der Helmhut; 2. *(nt. msz.)* der Schwanz (eine fadenförmige oft behaarte Verlängerung an verschiedenen Pflanzen), 3. der Ochs mit auswärtsgebogenen Hörnern.

Csákóálladzó, *fn.* das Sturmband.

Csákótű, *fn.* *(nt.)* das helmförmige Schildkraut.
Csákórózsa, *fn.* die Tschakorose.
Csákós, *mn.* einen Tschako habend.
Csákosfejsze, *fn.* *(kmt.)* die Spitzhacke.
Csákosgép, *fn.* *(kmt.)* die Stanzemaschine, Stoßmaschine.
Csákos kúp, *fn.* *(kmt.)* der Spitzkegel.
Csákósüveg, *fn.* die Latzmütze.
Csákószarvú, *mn.* mit nach auswärts gebogenen Hörnern.
Csákótehén, *fn.* eine Kuh mit nach auswärts gebogenen Hörnern.
Csákotyú, *fn.* *(kaj.)* das Bruhkeil; —ra venni, prühren.
Csákozni, *cs.* *(kmt.)* stanzen.
Csáksajtó, *fn.* *(kmt.)* die Stanzpresse.
Csáktornya, *hn.* Tschakathurn *(Zala m.)*.
Csakugyan, *ksz.* doch, dennoch; wirklich; — elment? ist er wirklich weggegangen?
Csal, *fn.* der Trug; die Locke, Hinterlist; csalt vetni, Falle legen, *l.* Csel.
Csalacsattogató, *fn.* *(állatt.)* der Zaunkönig.
Család, *fn.* die Familie.
Családanya, *fn.* die Familienmutter.
Családapa, *fn.* der Familienvater.
Családfenntartó, *fn.* 1. *(a. m. ki a család szükségeiről gondoskodik)* der Erhalter einer Familie, Familienvater; 2. *(a család utolsó férfi ivadéka)* der Stammhalter.
Családfő, *fn.* das Familienhaupt.
Családi, *mn.* Familien- ...
Családi címer, *fn.* das Stammwappen.
Családi dolog, *fn.* die Familienangelegenheit.
Családi élet, *fn.* das Familienleben.
Családi kör, *fn.* der Familienkreis.
Családi ünnep, *fn.* das Familienfest.
Családjószág, *fn.* das Patrimonium.
Családkép, *fn.* das Familiengemälde.
Családnév, *fn.* der Geschlechtsname, Familienname.
Családos, *mn.* Familie habend, haushaltend.
Családtag, *fn.* Glied einer Familie.
Családtőnév, *fn.* der Geschlechtsname, Familienname; das Prädicat.
Családügy, *fn.* die Familienangelegenheit, Familiensache.
Csalafinta, *fn.* 1. der Betrüger, Ränkeschmied; 2. der Verführer, der Schelm; der Charlatan.
Csalafintáskodni *(ik)*, *k.* Ränke schmieden; Charlatanerie treiben.
Csalakozni *(ik)*, *l.* Csalatkozni *(ik)*.
***Csalámbozni** *(ik)*, *k.* umherschweifen, sich herumtreiben.
***Csalamádé, Csalamálé**, *fn.* *(gazd.)* dicht gebautes Kukuruzfutter, Mischling.
Csalán, *fn.* *(nt.)* die Nessel, Brennnessel; apró —, die kleine Nessel; hátlaki —, die große Nessel; epres —, elmes —, die Pillennessel; fehérholt —, árva —, die weiße Taubnessel; büdösholt —, die rothe Taubnessel; bujdosó —, der schwarze Andorn; erdei holt —, der Waldziest; fekete —, die gemeine Braunwurz; jószagú —, das gemeine Immerblatt, das Grieskraut; *(km.)* a mi —, csíp az korán, was ein Haken werden soll, krümmt sich bei Zeiten; od. was eine Nessel werden will, brennt bald; *(szój.)* —ra vizellett, *(szósz.* er hat auf Nessel gebrunzt) er ist übler Laune, er ist griesgrämig.
Csalánc, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, kleiner Fuchs; gyász —, der Trauermantel; tarka —, der Admiral (Eckflügelfalter).
Csaláncsalád, *fn.* *(nt.)* die Urticeen.
Csaláncsattogató, **Csaláncsattogó**, *fn.* *(állatt.)* der Zaunkönig, Zaunschlüpfer, der Schlupfkönig.
Csaláncsipés, Csalán-égetés, *fn.* der Nesselbrand.
Csalánfonal, *fn.* das Nesselgarn.
Csalánhimlő, *l.* Csalánküteg.
Csalánka, *fn.* *(állatt.)* der Nesselkönig.
Csalánküteg, *fn.* *(kórt.)* die Nesselsucht.
Csalánláz, *fn.* *(kórt.)* das Nesselfieber, die Nesselkrankheit.
Csalános, *mn.* nesselreich.
Csalánpatyolat, *fn.* das Nesseltuch, der Mousselin.
Csalánpillangó, *fn.* *(állatt.)* der Nesselvogel, kleine Fuchs.
Csalánszövet, *fn.* das Nesseltuch, der Mousselin.
Csalárd, *mn.* falsch; trügerisch, betrügerisch.
Csalárdkodás, *fn.* die Partikenmacherei.
Csalárdkodni *(ik)*, *k.* mit Betrug umgehen, betrügerisch sein od. handeln, Partiken machen.
Csalárdos, *mn.* betrügerisch, voller Betrug.
Csalárdság, *fn.* der Betrug; die Betrügerei; *(km.)* nem messze megy ember csalárdsággal, mit Betrügerei kommt man nicht weit.
Csalárdul, *ih.* fälschlich.
Csalárkodni *(ik)*, *l.* Csalárdkodni *(ik)*.
Csalás, *fn.* das Betrügen; *(mint tárgy)* der Betrug; die Betrügerei; der Trug.
Csalatás, *l.* Csalódás.
Csalatkozás, *fn.* die Täuschung, der Irrthum.
Csalatkozatlan, *l.* Csalhatlan.
Csalatkozhatatlan, Csalatkozhatlan, *mn.* unfehlbar, untrüglich, infallibel.
Csalatkozhatlanság, *fn.* die Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit, Infallibilität.
Csalatkozni *(ik)*, *k.* sich täuschen, sich irren; ha nem csalatkozom, wenn mir recht ist, wenn ich nicht irre; *(km.)* ki emberben bízik, könnyen csalatkozik, wer Menschen vertraut, irrt leicht.
†**Csalatság**, *fn.* der Betrug.
Csaldög, *fn.* *(vad.)* die Kirrung.
Csaldögözni, *cs.* *(vad.)* anaasen, anludern.
Csálé, *isz.* és *fn.* hott! (beim Ochsentreiben); *á. é.* a) csáléra áll az asztag, der Fehmen steht schief; b) csáléra megy a jövedelem, das Einkommen geht auf unrechtem Wege auf.
Csalékony, *mn.* **Csalékonyan**, *ih.* täuschend; betrüglich, trügerisch.
Csálés, *mn.* der schwude od. har geht (von Ochsen); —, *fn.* Zugochs, der schwude geht, Zugochs auf der linken Seite.
Csal-észlet, *fn.* *(bölcs.)* das Sophisma, der Fehlschluß, Trugschluß.
Csal-étek, *fn.* die Lockspeise, der Köder, der Anbiß; *(vad.)* der Stellbrocken; csalétket rakni, ludern.
Csal-étkezni, *cs.* *(vad.)* verwittern.
Csalfa, *mn.* betrügerisch; schalkhaft.
Csalfaj, Csalfajú, *fn.* der Betrüger.
Csalfajuság, *l.* Csalfaság.
Csalfajuskodni, *l.* Csalfálkodni.
Csalfálkodni *(ik)*, *k.* Schelmerei treiben, mit Betrug umgehen.
Csalfaság, *fn.* der Betrug; die Falschheit; die Schelmerei.
Csalfáskodni *(ik)*, *l.* Csalfálkodni *(ik)*.
Csalfény, *fn.* der Trugschein.
Csalhang, *fn.* die Lockstimme.
Csalhatatlan, *mn.* unfehlbar, untrüglich, infallibel.
Csalhatatlanság, *fn.* die Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit, Infallibilität.
Csalhatatlanúl, *ih.* fehllos, unfehlbar.
Csalhatlan, Csalhatlanság stb., *l.* Csalhatatlan stb.
Csali, *l.* Csalfa.
Csáli, *l.* Csálé.
Csali mese, *fn.* das Märchen.
Csalit, *fn.* 1. das Gestäude, das Gebüsch; der Busch, der Strauch; 2. * dürres, abgefallenes Laub.
Csalitos, *mn.* gebüschig, strauchig.
Csalkép, *fn.* das Trugbild, Gaukelbild, die Chimäre, das Phantom.
Csalképzet, *fn.* der Wahn, die Illusion.
Csalkert, *fn.* der Irrgarten, das Labyrinth.
Csalla, *fn.* *(á.)* der Phenalit.
Csallang, *fn.* *(állatt.)* das Ordensband; kék szalagú —, das blaue Ordensband; eljegyzett —, das rothe Ordensband.
Csallóköz, *hn.* die Schütt *(dunai sziget)*.
Csalma, *fn.* 1. der türkische Bund, der Turban; 2. *die hohe Szeklermütze.
Csalmadár, *fn.* der Lockvogel.
Csalmárok, *fn. t.* *(ft.)* die Galeriten (versteinerte Strahlthiere).
Csalmás, *fn.* der Türke; —, *mn.* einen Turban habend.
Csalmatok, *fn.* *(nt.)* das Bilsenkraut; bolondító —, das schwarze Bilsenkraut, das gemeine Bilsenkraut, das Hankraut, Schlafkraut, das Teufelsauge.

Csalni, *cs.* 1. betrügen, prellen; csalják elül hátul, man betrügt ihn hinten und vorn; 2. *(a. m.* tévedésbe ejteni) täuschen, trügen; a látszat csal, der Schein trügt; csal a remény, a várakozás, die Hoffnung, die Erwartung täuscht; a külszín gyakran csal, der Schein täuscht oft; 3. *(a. m.* csábitni) locken, verlocken; törbe, kelepcébe —, in die Falle locken; *(vad.)* locken, ködern, durch Lockspeisen, Lockpfeifen an sich ziehen.

Csalnyom, *fn. (vad.)* die Blende.

Csaló, *fn.* der Betrüger, Preller; —, *mn.* betrügend, bethörend.

Csalódás, *fn.* die Täuschung, die Illusion; érzékbeli —, die Sinnestäuschung; láttani v. szem —, die optische Täuschung.

Csalódni *(ik)*, *k.* sich täuschen; sich irren; ha nem csalódom, wo mir recht ist, wenn ich nicht irre.

Csalogány, *fn. (állatt.)* die Braunelle, Baumnachtigall; die Nachtigall.

Csalogatás, *fn.* die Anlockung; Locke; *(vad.)* —ra tart az öz, das Reh läuft aufs Blatt.

Csalogatni, *cs.* locken, ködern; *(vad.)* blatten (das Reh).

Csalogató, *mn.* lockend, anlockend.

Csalóka, *mn.* 1. täuschend, trüglich, betrügerisch, illusorisch; 2. schelmisch.

Csalóka, *fn. (nt.)* der Tannapfel, der Tannzapfen.

Csalólag, *ih.* trüglich, betrüglich, betrügerisch.

Csalópart, *fn. (haj.)* das Treibland, Butterland.

Csalozni, *cs. (vad.)* ankirren.

Csal-ösvény, *fn.* der Abweg.

Csalsip, *fn. (vad.)* die Locke, die Lockpfeife.

Csalszemezni, *cs. (vad.)* ankirren, anposchen. [poschplatz.

Csalszemtanya, *fn. (vad.)* der An-

Csalszín, *fn.* das Blendwerk, die Betrüglichkeit.

Csalszó, *fn.* die Lockstimme.

Csalszövény, *fn.* das Truggewebe, *l.* Cselszövény.

Csaltojás, *fn.* das Nest-Ei.

Csaltoll, *fn.* das Federspiel.

Csaltűz, *fn. (erd.* a hernyók pusztitása végett gyujtott apró tüz) das Leuchtfeuer.

Csal-út, *fn.* der Abweg.

Csalvetés, *fn.* die Falle, die Hinterlist.

Csalvető, *fn.* der eine Falle legt; —, *mn.* hinterlistig.

Csalya, *fn.* 1. *(állatt.)* der Scharkäfer; napfordulati —, der Juntkäfer; 2. ein Thier mit kurzen einwärts gebogenen Hörnern; —, *mn.* kurze einwärts gebogene Hörner habend; hornlos.

Csalyág, *fn. (nt.)* die Spießstendel.

Csalyva, *fn. (állatt.)* óriás —, der Herkuleskäfer.

***Csamangó**, *fn.* der Schinder, Abdecker.

Csamcsogni, **Csámcsogni**, *l.* Csemcsegni.

Csammogni, **Csámmogni**, *l.* Csemcsegni.

***Csámolyogni**, *k.* sich herumtreiben.

***Csámp**, *fn.* der Knorren am Knie.

Csámp, *fn.* die Keule (von Thieren).

Csámpa, *fn. (állatt.)* hosszúcsápú —, langfühlriger Wälzer.

Csámpás, **Csámpáslábú**, *mn.* 1. säbelbeinig; sichelbeinig, krummbeinig; schwerfüßig; 2. *(a. m. élhetetlen)* unbeholfen, unbehilflich, plump.

Csámpásan, *ih.* schwerfällig, plump.

Csámpásodni *(ik)*, *k.* schwerfüßig werden.

***Csampolya**, *l.* Csimpolya.

***Csámporodni** *(ik)*, *k.* anbrechen, anfangen zu verderben, sauer werden (vom Wein).

***Csámporodott**, *mn.* anbrüchig, sauer.

***Csámporú**, *mn.* sauer, nach Essig schmeckend, essigsauer.

Csanak, *fn.* 1. eine Art Schöpfgefäß von Weidenrinde; 2. *l.* Csónak.

Csanakor, *fn. (állatt.)* der Kahnkielfüßer.

Csanál, *l.* Csalán.

Csancsogni, **Csáncsogni**, *l.* Csemcsegni.

***Csandargatni**, *cs.* 1. das Wasser in einem Gefäße trüben; 2. *(kmt.)* einteigen (in der Spiritusbrennerei).

***Csandaritani**, *cs.* den Teig kneten.

***Csángatni**, *cs.* Glockenlärm machen.

Csángó, *mn.* schlecht klingend; — magyarok, Name der Magyaren in der Moldau, Bukovina und im Burzenlande.

***Csángó**, *fn.* 1. der Sauerwein; 2. der Fusel, Finkeljochen, schlechter Branntwein.

Csaniga, *mn.* stolpernd; —, *fn. l.* Csánk.

***Csank**, *fn.* die Fußsohle.

Csánk, *fn.* das Sprunggelenk, die Häcksе, Hesse (der Pferde); —ot vetni, ein Bein unterschlagen; *(guny)* gyorsan szedni —jait, hurtig auf den Beinen sein.

Csánkpók, *fn.* die Sprunggelenkgalle (bei den Pferden).

Csántér, *fn.* das Lager (im Keller).

Csap, *fn.* 1. der Zapfen; jég —, der Eiszapfen; nyelv —, das Athemzünglein, Zäpfchen; 2. (bort v. más folyadékot eregető fúrt dugasz) der Zapfen, die Pipe; der Hahn; váltó —, die Wendungspipe; négynyilású —, der Vierweghahn; csapra venni, anzapfen, anstecken, zwicken (z. B. ein Faß); csapon venni v. ereszteni bort 2c., Wein einzapfen; csapról mérni, árulni, auszapfen; csapon van a hordó, das Faß ist angezapft; — alja, der untere Bottich; *(szój.)* iszik, mint a —, *(szósz.* er trinkt wie ein Zapfen) er säuft wie ein Bürstenbinder; részeg, mint a —, besoffen, wie ein Ackergaul, wie eine Kanone, wie ein Strick, wie ein Stück Vieh; 3. *(acsm.)* der Zapfen, Dübel, Döbel (zum Zusammenfügen zweier Holzstücke); —ra ereszteni, —pal összefoglalni, döbeln; *(aszt.)* die Feder; 4. *(vad.)* a) *(a. m.* az agancs egyes ága) der Spieß; b) die Spur, die Fährte des Wildes (im Schnee); 5. das Traubenauge, das Staphylon; 6. *(vízép.)* der Stringel (eines Teiches), der Schütze, Mönch, Ständer, die Stellfalle, der Ablaß.

Csáp, *fn. (állatt. msz.)* das Fühlhorn, der Taster, der Fühler; szálképű —ok, sörteképű —ok, borstenförmige Fühler; fadenförmige Fühler; lepcsényes —ok, geschuppte Fühler.

Csapa, *fn.* 1. *(vad.)* die Spur, die Fährte; 2. *die Kopfbinde.

Csapadék, *fn. (vt.)* der Niederschlag, das Präcipitat.

Csap-ágy, *fn. (gép.)* das Lager, Achsenlager, das Zapfenlager, die Zapfenmutter, die Achsbüchse, Pfanne, Anwelle, das Pfandl; *(ht.)* die Schildpfanne; (ágyunál) das Schildzapfenlager.

Csapágy-állvány, *fn. (gép.)* der Lagerstuhl, das Lagergerüst, der Pfannenstock, Pfannenstuhl; *(b.)* (pörölynél) der Borgettenstock.

Csapágycsavar, *fn. (gép.)* die Achsbüchsschraube.

Csapágyfedél, *fn. (gép.)* der Achsbüchsendeckel.

Csapágyfedő, *fn. (ht.)* der Schilddeckel, Schildpfannendeckel.

Csapágyfekhely, *fn. (gép.)* die Pfannenunterlage.

Csapágyfoglaló, *fn. (gép.)* der Lagerbügel.

Csapágyfödél, *fn. (gép.)* der Lagerdeckel.

Csapágy-oszlop, *fn. (b.)* der Büchsenstock, die Büchsensäule.

Csapágytalp, *fn. (gép.)* die Lagerplatte.

Csapahó, *fn. (vad.)* der Spurschnee, die Neun, der neugefallene Schnee.

Csap-ajtó, *fn.* die Schlagthür.

Csap-akna, *fn. (b.)* der Striegelschacht.

Csap-al, *fn.* der untere Bottich.

Csap-alj, *fn. (gép.)* die Unterlage.

Csap-állvány, *fn. (gép.)* der Zapfenständer, das Angewäge, Angeweihe; *(b.)* (pörölynél) der Gerüststock.

Csapangó, *fn. (kmt.)* die Spielthür

Csapanni, **Csapantani**, *l.* Csappanni stb.

Csapantás, *fn.* die Percussion.

Csapantyú, *fn. (ht.)* die Percussionskapsel.

Csapantyúkiemelő, *fn. (ht.)* der Kapselauslöser.

Csapantyús, *mn.* mit Percussionskapsel versehen.

Csapantyús puska, *fn. (ht.)* das Kapselgewehr, Percussionsgewehr.

Csapantyús szerszám, *fn.* *(ht.)* das Percuſſionsſchloß.
Csap-árok, *fn.* *(eröd.)* der Entwäſſerungsgraben.
Csapás, *fn.* 1. der Schlag, der Streich; **végső —t ejteni vkin**, Einem den letzten Druck geben; *(szój.)* **egy —sal kettőt ütni**, mit einer Klappe zwei Fliegen ſchlagen, mit einem Stein einen doppelten Wurf machen; 2. *á. é.* die Plage, die Heimſuchung; das Unglück; **elemi —**, der Wetterſchaden; **isten —a ez rajtunk**, das iſt eine Plage Gottes über uns; 3. *(vad.)* die Spur, die Fährte; 4. *(a. m.* **marhajárás**) der Viehweg, Viehtrieb; 5. *(gazd.)* die Calcatur; 6. *(ft.)* das Streichen; **a rétegek —a és dülése**, das Streichen und Fallen der Schichten.
Csapási, *mn.* Viehtriebs-...
Csapási szolgalom, *fn.* *(tud.)* Viehtriebsſervitut.
Csapásmenti telek, *fn.* *(b.)* das ſtreichende Feld.
Csapás szerinti nyilám, *fn.* *(b.)* die ſtreichende Strecke.
Csapásszög, *fn.* *(b.)* der Streichungswinkel.
Csapás vonala, *fn.* *(ft.)* die Streichungslinie.
Csapászni, *cs.* *(vad.)* abſpüren.
Csapat, *fn.* 1. die Schaar, der Haufe, der Trupp; 2. *külön.* *(ht. a. m.* **katonaosztály**) der Heerhaufen, die Colonne; Compagnie; das Peloton; das Corps; der Zug; **— utója**, Queue der Colonne; **szabad —**, das Freicorps; **a hadsereg négy —ban megy**, die Armee marſchirt in vier Zügen; **felmentő —ok**, die Entſatztruppen; **zsoldos —ok**, Miethtruppen; 3. die Klaſſe; 4. *(ker.)* die Partie (Waare).
Csapathid, *fn.* die Colonnenbrücke.
Csapatint, *ih.* geſtrichen voll; **— mérni a buzát**, den Weizen geſtrichen meſſen.
Csapatolni, *cs.* klaſſificiren.
Csapatonként, *ih.* *(ht.)* ſchaarenweiſe, zugweiſe, truppenweiſe; colonnenweiſe.
Csapatos, *mn.* in Schaaren, Haufen.
Csapatosan, *ih.* ſchaarenweiſe.
Csapat-őr, *fn.* *(ht.)* der Schaarwächter.
Csapatpótlás, *fn.* *(ht.)* der Nachſchub an Truppen, der Truppenzuſchub.
Csapat-szemle, *fn.* *(ht.)* die Truppenbeſichtigung.
Csapattűz, *fn.* *(ht.)* das Pelotonfeuer.
Csapatvezér, *fn.* *(ht.)* der Colonnenführer.
Csapázás, *fn.* *(vad.)* das Spüren, die Suche.
Csapázat, *fn.* *(vad.)* der Spurgang.
Csapázni, *k.* *(vad.)* ſpüren, der Spur nachgehen.
Csapcső, *fn.* das Pipenrohr; *(gép.)* das Hahnrohr.
Csapda, *mn.* *l.* Csapdi.

Csapda, *fn.* die Schlagfalle, die Baumfalle, Prügelfalle, *l.* Csapta.
Csapdi, *mn.* leichtſinnig, flatterhaft, windig, windbeutelig; **— legény**, der flatterhafte Burſche.
Csapdiság, *fn.* die Flatterhaftigkeit.
Csapdosni, **Csapdozni**, *cs.* öfter ſchlagen, hin und her ſchlagen.
Csap-ék, *fn.* *(gép.)* der Zapfenkeil.
Csapfa, *fn.* das Zapfenholz.
Csapfajd, *fn.* *(állatt.)* das Repphuhn; **rendes —**, das arabiſche Repphuhn.
Csapfegyver, *fn.* *(ht.)* das Percuſſionsgewehr.
Csápfejüdaganat, *fn.* die Piphake, die Erhöhung der Hake des Sprunggelenkes der Pferde.
Csapfészek, *fn.* *(gép.)* das Lagerfutter, die Lagerpfanne, das Pfabeiſen.
Csapfészek-állvány, *fn.* (az emelő gémen) der Pfannenſtänder.
*Csapfiók, *fn.* der Hahn.
Csapforditó, *l.* Csapsziv.
Csapfúrás, *fn.* das Zapfenloch.
Csapfuró, *fn.* *(kmt.)* der Anſteckbohrer, der Zapfenbohrer, Zwickbohrer.
Csapfű, *fn.* *(nt.)* der Mäuſedorn.
Csapgyutacs, *fn.* *(ht.)* das Percuſſionsbrandel.
Csapház, *fn.* 1. *(a. m.* **csapszék**) das Schenkhaus, die Weinſchenke; 2. *(erd.* **az uszógátoknál**) das Zapfenhaus.
Csaphid, *fn.* die Zugbrücke.
Csaphorog, *fn.* der Schnellhacken.
Csaphüvely, *fn.* (a pörölyszéken) die Hülſenbüchſe; *(kmt.)* die Schildzapfenbüchſe, die Bolzkapſel.
Csaphüvely-emelő, *fn.* *(kmt.)* der Bolzenheber.
Csáp-iker, *fn.* *(állatt.)* der Hakenkäfer.
Csapinó, *fn.* die Schräge.
Csapinós, *mn.* **Csapinósan**, *ih.* ſchief, ſchräge.
Csapinósság, *fn.* die Schräge.
Csapinós véső, *fn.* *(kmt.)* das Balleiſen.
Csapintani, *cs.* ſchmitzen, ſanft ſchlagen.
Csapintás, *fn.* der Schmitz.
*Csapitka, *fn.* (váluvájó vágó szerszám) der Hohlmeißel, die Hohldeichſel, das krummſchneidige Stemmeiſen.
Csáp-iz, *fn.* *(állatt. msz.)* ein Glied des Fühlers.
Csapjog, *fn.* das Schankrecht, Zapfenrecht, die Schankgerechtigkeit.
*Csapka, *l.* Sapka.
Csapkarika, *fn.* *(gép.)* die Beilegſcheibe, der Zapfenring.
Csapkodni, *k.* és *cs.* ſchwappen, wappen; oft und klatſchend ſchlagen; **ostorral —**, mit der Peitſche ſchlagen; *(vad.)* ſtoßen; herabſchießen (der Raubvogel auf ſeine Beute).
Csapkulcs, *fn.* der Hahn (an einem Zapfen).

Csaplár, *fn.* der Weinſchenker, der Weinwirth, der Krüger.
Csaplárkodni *(ik)*, *l.* Csaplároskodni *(ik)*.
Csaplárné, *fn.* die Weinwirthin.
Csapláros, *fn.* der Schenker, Schenk, der Zapfenwirth.
Csaplárosné, *l.* Csaplárné.
Csaplároskodni *(ik)*, *k.* einen Weinwirth abgeben.
Csaplárság, *fn.* die Weinſchenkerei.
Csaplyuk, *fn.* 1. das Zapfenloch; 2. *(b.)* das Stichloch, der Ablaß; 3. *(ácsmsz.)* *l.* Csapfészek.
Csaplyukkotró, *fn.* *(pv.)* der Nonnenausreibkloben.
Csapmarok, *fn.* *(b.)* das Zapfenlager, das Pfabeiſen.
Csapmegeresztés, *fn.* *(kmt.)* das Zapfenſchlitzen.
Csapműves, *fn.* der Zapfner.
Csapni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **ütni**) ſchlagen; **ne csapd oly erősen az ajtót**, ſchlag die Thür nicht ſo heftig zu; **arcúl —**, **pofon —**, eine Ohrfeige geben; **nyakon —**, hinter die Ohren ſchlagen; **legyet —**, eine Fliege todtſchlagen; **csigát —**, kreiſeln; *(ácsmsz.)* **zsinórt —**, abſchnüren; *(szój.)* **nem oda csap, a hová néz**, er hat es auf was anderes abgeſehen, als wovon er ſpricht; *(km.)* **a kecske sem menne vásárra, ha csapják hátulról** *(szósz.* die Geiß ginge auch nicht auf den Markt, wenn man ſie nicht auf den Hintern ſchlüge) Muß iſt ein bitter Kraut; *á. é.* **szelet —**, Wind machen; **levet —**, den Hof machen, die Cour machen, curiſiren; **lármát —**, ein Geſchrei erheben, Lärm ſchlagen; **marhát a legelőre —**, das Vieh auf die Weide treiben; 2. fachen, ſtreichen, zerſchlagen (die Wolle ꝛc.); 3. in die Hände ſchlagen; 4. *(a. m.* **dobni**) werfen, ſchmeißen; **földhez —**, zu Boden werfen od. ſtrecken; 5. *(kmt.)* fachen (die Wolle, den Hanf); 6. (**gabonát a vékában**) ſtreichen; **félre —**, ausſchweifen; **fölfelé csap a láng**, die Flamme ſchlägt in die Höhe; **a villám a házba csapott**, der Blitz hat in das Haus eingeſchlagen.
Csapnyakalás, *fn.* *(kmt.)* das Zapfenabſetzen.
Csapnyelv, *l.* Csapsziv.
Csapnyelvek, *fn. t.* *(ht.)* die Schließen.
Csapó, *fn.* 1. *(kmt.)* der Walker, Tuchwalker; *által.* der Wollbereiter; 2. die Schmitze (an einer Peitſche); 3. die Fliegenklappe, Fliegenklatſche; 4. das Streichholz; 5. *(kmt.)* die Lade (in der Jaquardmaſchine).
Csapóajtó, *fn.* die Fallthüre.
Csapóbogár, *fn.* *(állatt.)* der Juliuskäfer, der Walker.
Csapócérna, *l.* Csapózsinór.
Csapócsiga, *fn.* der Kreiſel; Drieſel, der tanzende Mönch (bekanntes Spielzeug).

Csapócső, *fn. (kmt.)* das Ableitrohr.
Csapodár, *mn.* flatterhaft, flatterig; schmeichlerisch; —, *fn.* 1. der Flattergeist, Flattersinn; 2. der Schmeichler, Courmacher.
Csapodárkodás, *fn.* das Schmeicheln, Buhlen, Hofiren.
Csapodárkodni *(ik)*, *k.* schmeicheln, buhlen, hofiren.
Csapodárság, *fn.* die Flatterhaftigkeit; die Schmeichelei.
Csapodárúl, *ih.* flatterhaft, flatterig.
Csapódás, *fn. (vt.)* die Präcipitation.
Csapódási pont, *fn. (ht.)* der Aufschlagpunkt.
Csapódási szög, *fn. (ht.)* der Auffallswinkel; *(torn.)* der Aufschlagswinkel.
Csapódeszka, *fn. (gép.)* das Fallbrett.
Csapodi, *l.* Csapdi.
Csapódni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* csattanva zárulni) schnellen, zuschnellen; 2. branden (wie z. B. die Wellen); az eső az arcba csapódik, der Regen schlägt ins Gesicht.
Csapófa, *fn.* 1. der Bindstecken; 2. das Streichholz, der Kornstreicher; 3. *(gép.)* der Hebel.
Csapófestékes edény, *fn. (ácsmsz.)* das Schnurfaß.
Csapófont, *fn. (gép.)* die Schnellwage, die römische Wage.
Csapóföld, *fn.* die Walkerde, Walkererde, der Klei.
Csapógát, *fn. (vizép.)* die Abweisebuhne.
Csapóház, *fn.* das Walkgebäude.
Csapóhid, *fn.* die Fallbrücke, Schlagbrücke, die Zugbrücke.
Csapóka, *fn. (gép.)* die Klappe.
Csapókalitka, *fn.* der Schlagbauer.
Csapókapu, *fn. (vizép.)* das Schlagthor.
Csapólag, *ih. (a. m.* rézsutosan) seitwärts, von der Seite, schräg.
Csapólapát, *fn.* 1. die Aufschlagschaufel (am Wassermühlrad); 2. *l.* Sócsapó.
Csapolás, *fn. (b.)* der Abstich, Stich.
Csap-oldal, *fn. (b.)* die Ablaßseite, die Abstichbrust.
Csapóléc, *fn. (ép.)* die Stoßlatte; *(b.* mintázásnál) das Streichbrett.
Csapólég, *fn. (b.)* das schlagende Wetter, der feurige Schwaden.
Csapólegény, *fn. (kmt.)* der Walkergesell.
Csapolni, *cs.* 1. *(a. m.* csapon ereszteni) zapfen (aus dem Zapfenloch fließen lassen); 2. *(a. m.* csapra verni) anzapfen, anstechen; 3. *(ácsmsz. a. m.* csappal ellátni) zapfen, mit Zapfen versehen.
Csapolóárok, *fn.* der Abzugsgraben; *(b.)* die Abzugsröhre.
Csapolóbak, *fn. (b.)* die Stecheisenkatze.
Csapolócsatorna, **Csapolócső**, *fn. (b.)* die Abzugsrinne, die Mönchrinne, Mönchröhre, das Mönchrohr.
Csapolócsurgó, *fn. (b.)* der Stichcanal.
Csapolófűrész, *fn. (kmt.)* die Schlitzsäge.
Csapológödör, *fn.* die Abzugsgrube.
Csapolólapát, *fn. (b.)* der Abstechspaten.
Csapolólyuk, *fn. (b.)* der Stich, das Stichloch, das Abstichloch, die Stichöffnung.
Csapolórúd, *fn. (b.)* das Sticheisen, die Stichstange, der Lauflaßspieß.
Csapolótégely, *fn. (b.)* der Abstechtiegel.
Csapolótér, *fn. (b.)* der Abstechherd.
Csapolóvas, *fn. (b.)* das Abstecheisen, der Abstichspieß, das Stecheisen.
Csapolóvéső, *fn. (b.)* der Stichmeißel.
Csapolózsilip, *fn. (b.)* das Wehrblech.
Csapolya, *fn.* der Abzugsgraben.
Csapómadzag, *fn. (ácsm.)* die Schlagleine.
Csapómérleg, *l.* Csapófont.
Csapómestor, *fn.* der Walker.
Csapómotóla, *fn. (kmt.)* die Schnappweife, Zahlweife, *l.* Csappanó-motóla.
Csapon-eresztés, *l.* Csaponvétel.
Csapongani, *k.* 1. herumstreichen, herumschweifen; 2. *(a. m.* félrecsapni) abschweifen; 3. hin und her schwanken; 4. *á. é. (a. m.* csapodár életet élni) ausschweifen.
Csapongás, *fn.* 1. das Herumstreichen; 2. das Abschweifen; 3. das Ausschweifen; 4. *á. é.* die Ausschweifung, Schweifung; der Umschweif.
Csapongó, *mn.* 1. herumschweifend; 2. abschweifend; 3. ausschweifend.
Csapong-őr, *fn.* die Streifwache, die Streifpatrouille.
*Csaponni, *l.* Csapanni.
Csaponólag, *l.* Csappinósan.
Csapon-vétel, *fn.* die Anzapfung (z. B. von Wein).
Csapópad, *fn. (b.)* die Hängebank; die Polterbank.
Csapópadfoglalók, *fn. t. (b.)* die Hängebankbänder.
Csapórács, *fn.* das Schoßgatter, Fallgatter.
Csapórece, *fn.* das Schlagnetz.
Csapórúd, *fn. (gazd.)* der Heubaum (auf dem Heuwagen).
Csapos, *mn.* mit einem Zapfen od. Hahn versehen.
Csapos, *fn.* 1. *(vad.)* der Spießer (der Hirsch im zweiten Jahre); 2. der Schenkwirth (der eines Andern Getränke ausschenkt); 3. *(gazd.)* der Zapfner (eine Art Trauben).
Csapos beeresztés, *fn. (ácsm.)* die Verzapfung.
Csapos cső, *fn. (gép.)* das Pippenrohr, Wechselrohr.
Csapos fal, *fn. (ép.)* die Spundwand.
Csapos geronda, *fn. (ács)* der Dippelbaum, Döbelbaum.
Csapos kötés, *fn. (kmt.)* die Spundung.
Csapos marokvas, *fn. (b.)* gezapftes Axblech.
Csapos padolat, *fn. (ács)* der Dippelboden, Döbelboden.
Csapós usztató, **Csapós usztatógát**, *fn. (erd.)* der Schwemmteich.
Csapószelep, *fn. (gép.)* das Klappenventil.
Csapos szőlő, *fn. (gazd.)* der Zapfner.
Csapos varrás, *fn.* die Zapfennaht.
Csapótoll, *fn. (állatt. msz.)* die Schwungfeder.
Csapott, *mn.* 1. *(a. m.* csapófával lesimitott) genau gemessen, angemessen; 2. *(a. m.* elkergetett) vertrieben, ausgepeitscht; — deák, der relegirte Student; 3. *(a. m.* laposra készitett) — kalap, Chapeaubas; 4. *(a. m.* rövidre szabott) — öltöny, der kurze Anzug.
Csapott mérték, *fn.* das Streichmaß, gestrichenes Maß.
Csapott vakolat, *fn. (ép.)* der Bewurf, Mörtelbewurf.
Csapott vas, *fn. (b.)* das Streicheisen, Stricheisen.
Csapóviz, *fn. (gép.)* das Aufschlagwasser.
Csapózár, *fn.* die Fallklappe.
Csapozás, *fn. (kmt.)* die Spundung.
Csapozni, *cs. (kmt.)* spunden, verzapfen, mit Zapfen versehen.
Csapozófuró, *fn. (kmt.)* der Flachbohrer.
Csapozófűrész, *fn. (aszt. msz.)* die Zapfensäge.
Csapozógyalu, *fn. (aszt. msz.)* der Federhobel, Spundhobel.
Csapózsinór, *fn. (ácsmsz.)* die Richtschnur, die Zimmerschnur; —ra venni, abkohlen; *(szój.)* eljár a — mellett, er bleibt bei der Schnur, er führt ein regelmäßiges Leben.
Csappanni, *k.* 1. *(a. m.* soványodni) abmagern, abnehmen; 2. (csattanva csukódni) schnappen, zuschnappen, schnellen.
Csappanó, *mn.* schräge, schief, *l.* Csapinós.
Csappanó, *fn.* der Schneller; *(kmt.)* die Klappform; *(b.)* der Schnepper.
Csappanó-ajtó, *fn.* die Ueberthür.
Csappanó-motóla, *fn. (kmt.)* die Schnappweife, die Zahlweife.
Csappanós, *l.* Csapinós.
Csappanózár, *fn. (kmt.)* das Schnappenschloß.
Csappantani, *cs.* 1. schnellen, zuschnappen lassen; 2. abknallen machen.
Csappantás, *fn.* die Percussion.
Csappantási erő, *fn. (ht.)* die Percussionskraft.
Csappantási gyúcső, *fn. (ht.)* die Percussionsbrandröhre.
Csappantási gyujtó, *fn. (ht.)* der Percussionszünder.
Csappantó, *fn. (seb.)* der Schnepper; die Flame (den Pferden eine Ader zu öffnen); *(gép.)* der Schneller.

Csappantóköpöly, *fn. (seb.)* Schröpfschnepper.
Csappantyú, *fn.* die Percussionskapsel.
Csappantyús, *mn.* mit Percussionskapsel versehen.
Csappantyús puska, *fn.* das Percussionsgewehr.
Csappénz, *fn.* das Zapfengeld.
Csappintani, *cs. (tak. m.)* schlagen (die Lade).
Csappintás, *fn. (tak. m.)* das Schlagen; **nyílt mejjékü —**, Schlagen bei offener Kette; **zárt mejjékü —**, Schlagen bei geschlossener Kette.
Csapra-eresztés, **Csapra-tétel**, *fn.* die Einzapfung (z. B. einer Säule).
Csáprág, *fn.* die Schabracke.
Csapráma, *fn. (gép.)* das Ziehgatter (in der Mühle).
Csapra-ütés, **Csapra-verés**, **Csapra-vevés**, *fn.* das Anzapfen.
Csaprész, *fn. (ht.)* das Schildzapfenstück.
Csaprólmérés, *fn.* die Verzapfung.
Csapröppentyű, *fn. (ht.)* die Schlagrakete.
Csaprugony, *fn.* die Schlagfeder.
Csapsaru, *fn. (gép.)* der Lagerschuh.
Csápsza, *l.* Csepesz.
Csapszeg, *fn. (kmt.)* der Bolzen.
Csapszegfuró, *fn. (kmt.)* der Dippelbohrer, der Döbelbohrer.
Csapszék, *fn.* die Kneipe, Kneipschenke, Bauerschenke, das Weinhaus, die Weinschenke; **tábori —**, die Marketenderei.
Csapszerszám, *fn. (ht.)* das Percussionsschloß.
***Csapszi**, *mn.* fuchsschwänzerisch.
Csapszív, *fn.* der Hahn (an einem Zapfen), Zapfenhahn.
Csapszög, *fn.* der Querbolzen.
Csapta, *fn.* die Falle, die Schnellfalle, Mausfalle, das Schlageisen, die Schlagfalle.
Csaptanyelv, *fn.* das Stellholz.
Csaptárna, *fn. (b.)* der Mönchstollen.
Csaptár, *l.* Csapta.
Csaptartó, *fn. (gép.)* das Zapfenlager; das Pfadeisen.
Csaptatni, *cs.* 1. *(a. m.* **léccel leszorítni)** mit einer Latte befestigen, fest niederpressen (z. B. das Rohr auf dem Dache); 2. *(a. m.* **csaptával fogni)** mit der Falle fangen; 3. *(ácsmesz.)* anröthelu; 4. prellen; 5. rafeln.
Csaptató, *fn.* 1. die Latte od. Stange zum Befestigen od. Niederpressen des Dachrohrs od. Dachstrohs; 2. *(a. m.* **csaptanyelv)** die Stütze, Spreize (an einer Falle); 3. die Schnellfalle; **—ba esett**, er ist in die Falle gerathen; 4. die Stellfalle, das Schutzbrett an einem Teiche, der Runs, die Rünse; 5. der Zwickel; 6. *(kmt.)* das Klemmfutter (zum Einklemmen des Arbeitsstückes); *(b.)* der Preller, das Prellbrett.
Csaptatókarika, *fn. (b.)* der Prellring.
Csaptatókötél, *fn.* der Nadelstrick.
Csaptatólemez, *fn. (b.)* die Prellplatte.
Csaptatótöke, *fn. (b.)* der Prellstock.
Csaptatóvasdorong, *fn. (kmt.)* die Bundstange (in der Windmühle).
Csaptengely, *fn. (ht.)* die Schildzapfenachse.
Csaptig, *ih.* bis an den Rand.
Csaptok, *fn.* das Pippengehäuse; *(gép.)* die Lagerbüchse.
Csaptöke, *fn. (b.)* der Zapfenklotz.
Csapváll, *fn. (ácsmsz.)* die Achsel, Aechselung.
Csapváltogatás, **Csapváltogató**, *fn. (gép.)* die Hahnsteuerung.
Csapvánkos, *fn. (gép.)* das Zapfenlager, das Angewelle, *l.* Csapágy.
Csapvápa, *fn. (ht.)* die Schildpfanne (am Geschütze).
Csapvég, *fn. (ácsmsz.)* das Blattende.
Csapzár, *fn. (b.)* das Zapfenschloß.
Csapzott, *mn. (kmt.)* **— maláta**, der Filzmalz.
Csárda, *fn.* ein Wirtshaus auf der Heide, die Tschardacke, Kabacke; *(szój.)* **ki a legény a csárdában?** wer will es mit mir aufnehmen?
Csárdás, *fn.* 1. ein Wirth auf der Heide; 2. Tschardasch (ungarischer Volkstanz); **buktató v. mártogató —**, der Tschardaschtanz, wo der Tänzer die Tänzerin fortwährend buckt.
Csarit, **Csárma**, *fn.* das Gebüsch, *l.* Csalit.
***Csárma**, *mn.* geschwätzig, plauderhaft; **—**, *fn.* der Kinderlärm.
***Csármálni**, **Csármázni**, *k.* 1. plaudern, schwatzen; 2. *(a. m.* **lármázni)** schreien.
Csarnak, *fn. (haj.)* der Want, die stehenden Taue, welche die Masten und Stangen nach den Seiten hin festhalten.
Csarnakász, *fn. (haj.)* der Takelmeister.
Csarnakkötél, *fn. (haj.)* das Wanttau.
Csarnakmester, **Csarnakos**, *fn. (haj.)* der Taakeler, Taakelmeister.
Csarnakzat, *fn. (haj.)* die Takellage, das Takelwerk; **mozgó —**, laufendes Takelwerk; **holt —**, todtes Takelwerk.
Csarnok, *fn.* 1. *(ép.)* die Halle; *külön.* die Säulenhalle, der Porticus; das Amphitheater; **oszlopos —**, die Gallerie; 2. der Salon.
***Csarom**, *fn.* der Schild.
Császár, *fn.* der Kaiser; **— kenyere**, *(szósz.* des Kaisers Brod) der Soldatendienst.
Császárfajd, *fn. (állatt.)* das Haselhuhn.
Császárfalva, *hn.* Kaisersdorf *(Sopron m.)*.
Császárfi, *fn.* der kaiserliche Prinz.
Császárforint, *fn.* der Kaisergulden.
Császárfürtfogú, *fn. (állatt.)* der Kaiserfisch.
Császárgaras, *fn.* 1. der Kaisergroschen; 2. Gnadengehalt der Invaliden.
Császári, *mn.* kaiserlich.
Császári birodalom, *fn.* das Kaiserreich, der Kaiserstaat.
Császári cím, *fn.* der Kaisertitel.
Császári sas, *fn. (állatt.)* der Goldadler.
Császári szék, *fn.* der Kaiserthron.
Császári vár, *fn.* die Kaiserburg.
Császárkodni *(ik)*, *k.* regieren als Kaiser.
Császárkorona, *fn.* 1. die Kaiserkrone; 2. *(nt.)* die Marmorlilie, die Kornblume, *l.* Hatkotú.
Császárkörte, *fn.* die Kaiserbirn.
Császárliszt, *fn.* das Mundmehl.
Császármadár, *fn. (állatt.)* das Haselhuhn, Rothhuhn.
Császármetszés, *fn. (seb.)* der Kaiserschnitt.
Császárné, *fn.* die Kaiserin.
Császárság, *fn.* 1. das Kaiserthum, das Kaiserreich; 1. *(a. m.* **császári méltóság)** die Kaiserwürde.
Császárszakáll, *fn. (nt.)* das Stiefmütterchen, die Dreifaltigkeitsblume, *l.* Császárvirág.
Császárúl, *ih.* kaiserlich, wie ein Kaiser.
Császárvirág, *fn. (nt.)* das Stiefmütterchen, die Dreifaltigkeitsblume.
Császkálni, **Császkirálni**, *l.* Mászkálni.
***Császna**, *fn. (nt.)* die Kaiserkrone, *l.* Hatkotú.
***Császta**, *fn.* das Röhricht.
Csat, *fn.* die Schnalle; die Spange; *(szój.)* **csak —ig vonni**, *(szósz.* nur bis zur Schnalle anziehen) nicht forciren.
Csata, *fn.* 1. die Schlacht, das Treffen, die Bataille; **apró —**, Scharmützel; **csatára kelni**, das Gefecht beginnen; 2. *(a. m.* **perpatvar)** der Streit; **toll —**, Federstreit; **szó —**, Wortstreit; 3. *die Nachtwache; 4. **(a. m.* **csorda)** die Heerde, Horde; **ma jött egy csata Csallóközről**, heute kam eine Horde aus der Schütt.
Csatacsillag, *fn. (ht.)* der Morgenstern, Kriegsflegel.
Csatadal, *fn.* der Schlachtgesang, das Kriegslied.
Csatafestő, *fn. (műv.)* der Schlachtenmaler.
Csatahely, *fn.* die Wahlstatt, der Wahlplatz, Kampfplatz.
Csataj, *fn.* der Lärm, das Getöse.
Csatajáték, *fn.* das Schachspiel
Csatak, *fn.* der Schmutz von aufgeworfenem Kothe.
Csatak-ernyő, *fn. (b.)* die Bohrscheibe, Kranz zur Verhinderung des Spritzens.
Csatakolni, *cs.* schlampen, mit Koth bewerfen.
Csatakos, *mn.* quatschlicht, schlampig, kothig; **—**, *fn.* die Schlampe, eine schlampige Person.
Csatakosság, *fn.* die Schlampigkeit.
Csatalánchan tüzolés, *fn. (ht.)* das Geplänkel.

Csataló, *fn.* das Schlachtpferd, Streitroß, Kampfroß.

Csatamező, *fn.* das Schlachtfeld, der Kampfplatz, Wahlplatz, die Wahlstatt; **a —t megtartani**, das Feld behaupten.

Csatangolni, *k.* herumstreichen, herumschweifen, sich herumtreiben.

Csatangoló, *fn.* der Vagabund.

Csata-pata, Csató-pátó, *fn.* die Balgerei; der lärmende Streit, Haber, *l.* Csete-pata.

Csatapiac, *fn.* das Schlachtfeld, der Kampfplatz.

Csatár, *fn.* 1. *(ht.)* der Plänkler, Tirailleur; der Musketier; 2. *(haj.)* *(a. m.* **könnyebb hadihajó)** die Fregatte.

Csatár, *hn.* **Alsó —**, Unter-Schilbing; **Felső —**, Ober-Schilbing *(Vas m.)*

***Csatara**, *fn.* das Gebalge, Gezänke, die Zänkerei, die Zungendrescherei; **csatarát ütni**, *l.* Csatarázni.

***Csatarázni**, *cs.* Lärm schlagen, zanken, streiten.

***Csatarapanna**, *fn.* die Klatschschwester, die Schwatzbase.

Csatarend, *fn.* *(ht.)* die Schlachtordnung, das Treffen; **középső —**, das mittlere Treffen; **—ben állani**, in Schlachtordnung stehen; **—be állitani a hadat**, die Schlachtordnung od. das Treffen aufstellen.

Csataraszni, Csatarázni, *k.* 1. *(a. m.* **hadarászni)** schnattern; schwadroniren; 2. * klatschen.

Csatárhajó, *fn.* die Fregatte.

Csatárharc, *fn.* *(ht.)* das Tirailleurgefecht.

Csatárlánc, *fn.* *(ht.)* die Plänklerkette.

Csatározás, *fn.* *(ht.)* die Plänkelei, das Geplänkel.

Csatározni, *k.* *(ht.)* plänkeln, scharmützeln, tirailliren.

***Csatás**, *fn.* Viehhüter (der die Nachtwache hat).

Csatasik, *l.* Csatamező.

Csataszó, *fn.* der Kampfruf.

Csatatér, *fn.* *(ht.)* das Schlachtfeld; der Kriegsschauplatz; **a —t megtartani**, das Feld behaupten; **a —t odahagyni**, das Feld räumen.

Csatatűz, *fn.* *(ht.)* das Tirailleurfeuer.

Csatavesztés, *fn.* die Niederlage.

Csatazaj, *fn.* das Schlachtgetümmel, Kriegsgetöse.

Csatázás, *fn.* das Fechten, das Scharmützeln; *(mint tárgy)* das Gefecht.

Csatázni, *k.* sich schlagen, ein Treffen liefern; scharmützeln, fechten, streiten.

Csatázó, *fn.* der Streiter, Kämpfer.

Csáté, *fn.* 1. *(nt.)* das Riemengras, das Knopfgras; 2. *(u. m.* **csalit)** das Gestrüpp.

Csátés, *mn.* mit Riemengras bedeckt, verwachsen.

Csatgerenda, *fn.* *(ép.)* der Dachriegel.

Csatgyártó, *fn.* der Schnallenschmied, der Ringelschmied.

Csatinázni, *k.* 1. schlagen, singen (von der Nachtigall); 2. durch Zuschlagen der Thüren rc. einen verstärkten Lärm machen.

Csatkarika, *fn.* der Rinken.

Csatla, *fn.* ein Werkzeug zum Anschließen.

Csatlakozás, *fn.* *(vu.)* der Anschluß.

Csatlakozni *(ik)*, *k.* sich anschließen, sich anreihen, sich beigesellen; **párthoz —**, sich an eine Partei anschließen; *(psz.)* **csatlakozz!** schließt an!

Csatlakozókocsi, *fn.* *(vu.)* der Anschlußwagen.

Csatlakozópálya, *fn.* *(vu.)* die Anschlußbahn.

Csatlakozóvonat, *fn.* *(vu.)* der Anschlußzug.

Csatlás, *fn.* 1. die Anschließung; die Verbindung; *(mint tárgy)* der Anschluß, die Beilage; 2. die Wage (zum Anspannen der Pferde); 3. *(zene)* die Koppelung (der Orgel).

Csatlék, *fn.* der Anschluß, die Beilage.

Csatló, *fn.* 1. die Verklammerung; *(vu.)* die Lasche; 2. *(seb.)* das Tourniquet; 3. die Bremse (zur Zähmung wilder Pferde); 4. *(zene)* die Koppel (der Orgel).

Csatlófa, *fn.* *(ácsm.)* die Zange, der Binderiegel.

Csatlógerenda, *fn.* *(ép.)* der Anker, *l.* Kötőgerenda.

Csatlóhám, *fn.* *(haj.* **emelésre használható rövid erős kötél, csattal v. karikával a végén)** Brohk, Brook, Bruhk.

Csatlóhorog, *fn.* *(b.)* der Seilhaken, Einschlag.

Csatlókapocs, *fn.* *(kmt.)* die Schiene.

Csatlókar, *fn.* *(gép.)* Ein- und Ausrückhebel.

Csatlókészülék, *fn.* *(gép.)* Ein- und Ausrückvorrichtung, das Ein- und Ausrückzeug.

Csatlólánc, *fn.* *(b.)* die Bremskette, die Schurzkette, die Schleifkette, Schleppkette, Förderkette, das Seilschürzel; **(vitorlakötélhez)** der Haspelschurz; *(vad.)* die Kuppel.

Csatlólemez, *fn.* *(vu.)* die Stoßplatte.

Csatlópad, *fn.* *(b.)* die Abschlagbühne.

Csatlópálca, *fn.* *(haj.* **bot, melylyel a lovaskötél a dereglyebakhoz foglaltatik)** die Peitsche.

Csatlós, *fn.* der Vorreiter, Heiduck, Büttel; der Troßbube; *(b.)* der Einschläger, Anschläger.

Csatlós-testőrség, *fn.* die Trabantengarde.

Csatlószál, *fn.* *(haj.)* das Fangtau.

Csatlószíj, *fn.* *(vad.)* der Koppelriemen.

Csatlótalpfa, *fn.* *(vu.)* die Stoßschwelle.

Csatolás, *fn.* das Schnallen.

Csatolat, *fn.* die Verklammerung, Verbindung.

Csatolmány, *fn.* *(tny.)* das Acclusum, die Beilage, der Beischluß.

Csatolni, *cs.* 1. schnallen, anschnallen, zuschnallen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **vmihez mellékletül tenni)** beischließen, beifügen, anfügen; b) verbinden, verklammern; *(vu. a. m.* **hozzá függeszteni)** anhängen; *(zene)* koppeln; *(ácsm.)* schiften; **— magát**, sich anschließen; **hozzá csatlotta magát**, er hat sich an ihn od. an sie angeschlossen.

Csatolódni *(ik)*, *k.* sich anschließen.

Csatolvány, *fn.* der Anschluß, die Beilage.

Csatora, *fn.* der Lärm, das Gepolter, Getöse.

Csatorázni, *k.* lärmen, plaudern.

Csatorna, *fn.* 1. der Canal, die Rinne, Lutte, Röhre, das Gerinne; **csatornára venni**, durch Canäle od. Rinnen ableiten; **emésztő —**, der Unrathscanal; **ürítő —**, der Ausführungsgang, der Abzuggraben; 2. *(ép.)* die Rinnleiste; **felfordított —**, umgekehrte Rinnleiste; 3. *á. é.* a) **az ég csatornái**, die Schleusen des Himmels; b) **(a hangot bevezető cső a fülben)** der Gehörgang im Ohr; c) der Darmkanal.

Csatornacsap, *fn.* *(gép.)* der Wechsel (bei der Wasserleitung).

Csatornacső, *fn.* die Speiröhre.

Csatornadeszka, *fn.* *(ép.)* der Schlauchladen.

Csatornafal, *fn.* *(ép.)* die Schlauchmauer, die Durchlaßmauer.

Csatornafenék, *fn.* *(gép.)* der Gerinnsboden.

Csatornaforma, *mn.* rinnenförmig.

Csatornahevader, *fn.* der Rinnleisten, die Rinnleiste.

Csatornakapocs, *fn.* *(ép.)* Rinnendachsel.

Csatornákra-ügyelő, *l.* Csatornamester.

Csatornakút, *fn.* der Röhrbrunnen.

Csatornamester, *fn.* der Röhrmeister.

Csatornapárkány, Csatornapártázat, *fn.* *(ép.)* die Rinnleiste.

Csatornarendszer, *fn.* das Luttensystem.

Csatornás, *mn.* mit Röhren versehen.

Csatornaszem, *fn.* *(ép.)* die Aufbruchsöffnung.

Csatornatakarító, *fn.* der Rinnenfeger.

Csatornavíz, *fn.* das Röhrwasser.

Csatornázás, *fn.* die Kanalisation.

Csatornázat, *fn.* das Rinnwerk, Rinnenwerk.

Csatornázni, *cs.* kanalisiren.

Csatos, *mn.* mit einer Schnalle versehen; **—**, *fn.* der Schnallenschmied.

Csatpecek, *fn.* der Dorn in der Schnalle.

***Csatrang**, *fn.* 1. eine schlecht klingende Viehglocke; 2. *l.* Csatak.

Csatrangolni, *l.* Csatangolni.

Csatt, *l.* Csat.

Csattanás, *fn.* der Knall, der Platzer, der Schlag.

Csattanni, *k.* knallen; schnalzen; platzen, plätzen; *(km.)* végén csattan az ostor, das Ende wird es zeigen, od. Ende gut, Alles gut.
Csattanó, *mn.* schnalzend, platzend; —, *fn. á. é.* der Knalleffect, das Eclat.
Csattanós, *mn. á. é.* schlagend, eclatant.
Csattanósság, *fn.* der Knalleffect, das Eclat.
Csattantani, *cs.* einmal knallen; schnalzen, klatschen; egyet —, einen Schnalzer thun.
Csattantás, *fn.* das Schnalzen (als Gegenstand).
Csattantó, **Csattantyú**, *fn. (nt.)* der gemeine Stechapfel.
Csattogni, *k.* 1. öfter krachen, klappsen; 2. schlagen (von der Nachtigall).
Csattogóeper, *fn. (nt.)* die Klätschen, große Erdbeeren, *t.*
Csattogtatni, A. *cs.* öfter zuschlagen (die Thür); öfter zusammenschlagen (die Flügel); —, B. *k.* schnalzen; ostort —, mit der Peitsche knallen.
*****Csattolálni**, *l.* Csatangolni.
Csatverés, *fn. (haj.)* die Augsplissung.
Csáva, *fn.* 1. der Aescher, die Beize; die Lohe, Gerberlohe; 2. *(a. m.* csávagödör) die Aeschergrube; Gerbergrube; *(szój.)* csávába esni, in die Patsche gerathen od. kommen; belekeverni a csávába, in die Patsche führen; *(km.)* ki csóválja róka farkát, nem kerüli el a csávát, alle listigen Füchse kommen endlich beim Kürschner in die Beize zusammen.
Csáva, *hn.* Stoob *(Sopron m.)*.
Csávagödör, *fn.* die Aeschergrube, die Lohgrube, die Gerbergrube.
Csávahordó, *fn.* das Treibefaß; das Garfaß.
Csávakád, *fn.* das Aescherfaß; die Beizkufe, der Gerbeboding, Gerberbottich.
Csáválás, *fn.* die Aescherung.
Csáválatlan, *mn.* ungegerbt.
Csávámi, *cs. (kmt.)* äschern, lohen.
Csávált, *mn.* lohgar.
Csávalúg, *fn. (kmt.)* die Treiblauge.
Csavar, *fn. (gép.)* die Schraube; üres —, die Schraubenmutter; végetlen v. vég nélküli —, Schraube ohne Ende; emelő —, der Schraubenzug, die Elevationsschraube; szorító —, die Preßschraube; igazító —, die Rectificirschraube.
*****Csavara**, *fn.* die Mißhelligkeit.
Csavar-alakú, *mn.* schraubenförmig.
Csavarás, *fn.* das Drehen; das Schrauben; Ringen; die Torsion.
Csavarási szilárdság, *fn. (gép.)* die Torsionsfähigkeit.
Csavarburok, *fn. (kmt.)* der Holländer.
Csavarcsap, *fn. (kmt.)* der Schraubenbolzen.
Csavardad, *mn.* schraubenförmig, spiralig.

Csavarék, *fn.* die Krümmung; die Windung.
Csavar-emeltyű, *fn.* der Schraubensatz.
Csavar-erősség, *fn.* die Drehungs- od. Torsionsfestigkeit.
Csavarfogó, *fn. (gép.)* der Feuerkloben, die Schraubenzange, der Schraubstock.
Csavarfuró, *fn. (kmt.)* der Schraubenbohrer, Gewindbohrer, Spiralbohrer.
Csavarfuvó, *fn. (gép.)* das Schraubengebläse, Schneckengebläse.
Csavargani, *l.* Csavarogni.
Csavargás, *fn.* das Umherschweifen; der Umschweif.
Csavargatni, *cs.* öfter umdrehen.
Csavargó, *mn.* vagabondirend, herumstreichend; —, *fn.* der Landstreicher, Vagabund.
Csavargós, *mn.* 1. krumm, krummgängig, voll Krümmungen; 2. *(nt. msz.)* ausgeschweift, randschweifig, wie z. B. die Blätter von Ajuga reptans.
Csavargósélü, *mn. (nt. msz.)* ausgeschweift, randschweifig.
Csavargőzős, *fn. (haj.)* der Schraubendampfer, Propeller.
Csavarház, *fn. (gép.)* die Schraubenmutter.
Csavarhuzó, *fn.* der Schraubenzieher.
Csavarintani, *cs.* einmal umdrehen.
Csavarintos, *mn. (kmt.)* drehwüchsig.
Csavaritni, *cs.* 1. drehen, biegen; verdrehen; 2. schrauben.
Csavarjárat, *fn. (gép.)* der Schraubengang, das Gewinde.
Csavarkapocs, *fn. (ép.)* die Schraubenschließe, Schraubenkuppel.
Csavarkerék, *fn. (gép.)* das Schraubenrad, Schneckenrad.
Csavarkulcs, *fn.* der Schraubenschlüssel.
Csavarmenet, *fn. (gép.)* der Schraubengang, die Schraubenwindung, das Gewinde; — magassága, die Ganghöhe; — mélysége, die Gangtiefe; — szelvénye, der Gewindquerschnitt.
Csavarmetsző, *fn. (gép.)* der Schraubenkloben, die Schraubenkluppe, das Schraubenschneidzeug.
Csavarmetszőbetét, *fn. (kmt.)* Gewindschneidebacken.
Csavarni, *cs.* 1. drehen, andrehen; abdrehen, umdrehen; 2. schrauben; 3. ringen (die Wäsche); 4. *á. é.* a) az orrot —, kriebeln, kribbeln (in der Nase); b) drehen, verdrehen (die Rede).
Csavaróbot, *fn.* der Ringstock.
Csavarodás, *fn.* die Wendung; die Windung.
Csavarodni *(ik)*, *k.* sich drehen, sich wenden; *á. é.* szürkébe —, őszbe —, ins Graue fallen, grauen.
Csavarogni, *k.* 1. umherstreifen, streichen, schwänzen; 2. sich winden.
Csavaróhorog, *fn. (kmt.)* der Ringhaken.

Csavarolni, *cs.* schrauben.
Csavar-orsó, *fn. (gép.)* die Schraubenspindel, der Schraubenvater.
Csavaros, *mn. (kmt.)* mit einer Schraube versehen.
Csavaros abroncs, *fn.* der Schraubreif.
Csavaros csapszeg, *fn. (kmt.)* der Schraubenbohrer, *l.* Csavarfuró.
Csavaros emelő, *fn. (gép.)* die Schraubenwinde.
Csavaros emelőkészülék, *fn. (kmt.)* die Schraubenhebvorrichtung.
Csavaros fogó, *fn. (kmt.)* der Feilstock.
Csavaros gőzős, *fn. (haj.)* der Propeller, Schraubendampfer.
Csavaros körző, *fn. (kmt.)* der Stellzirkel.
Csavaros összeköttetés, *fn. (kmt.)* die Schraubenverbindung.
Csavaros prés v. sajtó, *fn. (kmt.)* die Schraubenpresse.
Csavaró-víz, *ih.* durch und durch naß, pfützenaß.
Csavarpót, *fn. (b.)* der Verziehschemmel.
Csavarsajtó, *fn. (gép.)* die Schraubenpresse.
Csavarsotú, *fn. (gép.)* der Schraubstock.
Csavarsüveg, *l.* Csavarház.
Csavarszár, *fn. (gép.)* die Schraubenspindel, der Schraubenbolzen, Schraubenzapfen.
Csavarszárvezető, *fn. (gép.)* die Führungskluppe.
Csavarszeg, *fn.* der Schraubenstift.
Csavarszerű, *mn.* schraubenartig, schraubenförmig.
Csavarszerszám, *fn. (gép.)* das Schraubenzeug.
Csavarszorító, **Csavarszorítyú**, *fn. (gep.)* die Schraubzwinge, Schraubenzwinge.
Csavart, *mn.* verdreht; gedreht; gewunden; — cső, gewundener Lauf; *á. é.* verdreht.
Csavartekercs, **Csavartekerület**, *fn. (kmt.)* das Schraubengewinde.
Csavartok, *fn. (gép.)* die Schraubenmutter.
Csavartokvágó, *fn. (gép.)* die Mutterschneidmaschine.
Csavartoksajtó, *fn. (gép.)* die Mutterpreßmaschine.
Csavarulat, *fn.* die Windung, *l.* Csavarodás.
Csavarulni, *k.* sich drehen.
Csavar-űr, *fn.* die Schraubenmutter.
Csavarvágat, *fn. (gep.)* das Schraubengewinde.
Csavarvágó, *fn. (gép.)* die Kluppe, *l.* Csavarmetsző.
Csavarvágógép, *fn.* die Schraubenschneidmaschine.
Csavarvágópofák, *fn. t. (gép.)* die Schneidbacken.
Csavarvonal, *fn. (kmt.)* die Schraubenlinie.
Csávás, *mn.* Beize od. Lohe enthaltend; —, *fn.* der Spülichtbottich.

Csávásvarga, *fn.* der Weißgerber.
Csávásvargaság, *fn.* die Weißgerberei.
Csávázni, *l.* Csávàlni.
Csávazurboló, *fn.* *(kmt.)* die Aescherstange.
*__Csávé__, *mn.* schwatzhaft.
*__Csávik__, *fn.* der eßbare Stengel des Sauerampfers.
*__Csáviszka__, *fn.* 1. der Sauerwein; 2. die abgestandene, verdorbene Speise.
Cseber, *l.* Csöbör.
Csecs, *fn.* 1. die weibliche Brust, die Mutterbrust; die Brustwarze, der Biez, die Zitze; das Euter; —et adni, die Brust geben, säugen; —től elválasztani, von der Brust entwöhnen, abspänen; 2. *á. é.* a korsó —e, die Schnauze, die Ludel (an einem Kruge).
Csécs, *fn.* die Blatter, Pocke.
Csecs-alakú, *mn.* zitzenförmig.
Csecsbimbó, Csecsbúb, *fn.* die Brustwarze, Zitze, der Biez.
Csecsbimbó udvara, *fn.* der Warzenring, *l.* Csecshomály.
Csecsbimbós, Csecsbúbos, *mn.* wie eine Brustwarze gestaltet.
Csecse, *fn.* das Kinderspielzeug; —, *mn.* schön, nett (in der Kindersprache).
Csecsebáb, *fn.* die Kinderpuppe.
Csecsebecse, *fn.* der Flitter, der Flitterkram, Weiberkram, das Kinderspiel.
Csecsebecse ember, *fn.* der Zieraffe.
Csecsegtetni, *cs.* 1. säugen; 2. *á. é.* verzärteln, *l.* Kecsegtetni.
Csecselni, *cs.* *közny.* säugen.
Csecsemő, *fn* der Säugling; —, *mn.* säugend.
Csecsemős *fn.* der Säugling.
Csecsemősség, *fn.* das Säuglingsalter.
Csecserélni, Csecserézni, *k.* és *cs.* ein Frauenzimmer bei der Brust begreifen.
Csecses, *mn.* vollbrüstig.
Csecsés, *mn.* hübsch, nett (in der Kindersprache).
Csécses, *mn.* der die Blattern ob. Pocken hat.
Csecséskedni, *cs.* zieren.
Csecsésség, *fn.* die Ziererei.
Csecsetlen, *mn.* ohne Brust, kleinbrüstig.
Csecsezni, *l.* Csecserélni.
Csecsézni, *cs.* zieren.
Csécsezni *(ik)*, *k.* blattern.
Csecsfog, *fn.* der Milchzahn, die Zange.
Csecsfödél, *fn.* das Brusttuch.
Csécshelyes, *mn.* blatternarbig, pockengrubig, *l.* Himlőhelyes.
Csecshomály, *fn.* der Warzenring, der Warzenkreis.
Csecs-iszákos-állat, *fn.* *(állatt.)* die Beutelratte, das Beutelthier.
Csecske, *fn.* *(kics.)* das Brüstchen.
Csécskő, *fn.* *(á.)* der Blatterstein, Pockenstein.
Csecskörte, *fn.* *(kert.)* die Ludelbirn.

Csecsanyújtvány, *fn.* *(bt.)* der Zitzenfortsatz.
Csecspersely, *fn.* *(gép.)* Rammbellpfandbüchse.
Csecsszem, *l.* Csecsbimbó.
Csecsszivatyú, *fn.* die Brustpumpe.
Csecsszopó, *l.* Csecsemő.
Csecstakaró, *l.* Csecsfödél.
Csecs-tej, *fn.* die Muttermilch.
Csecs-üveg, *l.* Csecsszivatyú.
*__Csederitni__, *cs.* és *k.* schnipfen, wegstipizen.
Cseferitni, *l.* Cseferitni.
Csege, *fn.* 1. *(a. m.* vízrekesztők) der Sammelkasten, Wasserkasten, die Schleusenkammer; die Schleiße; die Kaue; 2. *(bt.)* die Scheidewand.
Csegely, Csegély, *fn.* *ált.* keilförmige Zuspitzung, die Gehre; *kül.* 1. *(a. m.* szögletes beeresztők) der Zwickel; 2. der Keil; 3. *(b.)* der Triebpfahl.
Csegélyes, *mn.* 1. keilförmig; *(kmt.)* gehrig; 2. dreieckig.
Csegélyezni, *cs.* *(ép.)* zwicken.
Csegelykövek, *fn.* *t.* *(ép.)* Zwicksteine, welche man in die Lücken des Mauerwerkes steckt, und mit Mörtel umgibt.
Cseglye, *fn.* *(kmt.)* die Zwecke; *(ácsm.)* cseglyével bélelni (ácsolatot), verschießen.
Cseglyekaró, *fn.* *(b.)* der Getriebpfahl.
Cseglyekáva, *fn.* *(b.)* der Getriebkranz.
Cseglyekötés, *fn.* *(b.)* das Getriebe.
Cseglyemunka, *fn.* *(b.)* die Abtriebarbeit.
Cseglyés ajtókötés, *fn.* *(b.)* der Ansteckthürstock.
Cseglyés káva, *fn.* *(b.)* das Ansteckgeviere.
Cseglyés támaszfa, *fn.* *(b.)* der Ansteckstempel, der Anstecker.
Cseglyézés, *fn.* *(b.)* die Getriebarbeit.
Cseglyézet, *fn.* *(b.)* das Getriebfeld.
Cseglyézni, *cs.* *(ép.)* abtreiben (bei der Zimmerung).
Cseh, *fn.* der Böhme; —, *mn.* böhmisch.
Cseharany, *fn.* *(b.)* die Goldschlacke.
Csehbolt, Csehboltozat, *fn.* *(ép.)* böhmisches Gewölb, Platzelgewölbe.
Csehelés, *fn.* das Kläffen, Belfern; *(mint tárgy)* das Gekläffe.
Csehelni, *cs.* kläffen, belfern, bellen (vom Fuchse).
Csehgaras, *fn.* der Böhme, der Kaiserböhme, Kaisergroschen.
Csehgerely, *fn.* *(nt.)* der böhmische Storchschnabel.
Csehkő, *fn.* falscher Stein.
Cseh-ország, *hn.* Böhmen.
Csehtopáz, *fn.* *(á.)* der Aftertopas, *l.* Áltopáz.
Csehül, *ih.* böhmisch; *á. é.* mißlich, schlecht; — lenni, in mißlichen Verhältnissen ob. mißlicher Lage sein.
*__Csejve__, *fn.* das zusammengelaufene Gesindel.

†__Csek__, *fn.* die Furt.
†__Csek__, *mn.* winzig, klein; wenig.
Csék, *fn.* 1. der Ziemer, das männliche Glied eines größeren Thieres; 2. *(a. m.* csülök) das Sprungbein; 3. der Vorsteckbolzen; 4. *(a. m.* kereplő) die Klapper, Kinderklapper.
Csék, *fn.* *(nt. mez.)* das Staubgefäß, *l.* Porhon.
Csékcsillag, *fn.* *(nt.)* die Jasione.
†__Cseke__, *fn.* die Furt.
Cséke, *hn.* Schauka *(Vas m.)*.
Csekélni, *k.* stützig sein (von Pferden).
Csekély, *mn.* gering, geringfügig, unbedeutend, unansehnlich, unerheblich; unmaßgeblich (Meinung); niedrig (Preis); seicht (Fluß); — véleményem szerint, nach meinem unmaßgeblichen Dafürhalten.
Csekélyedni *(ik)*, *k.* 1. verringert werden, fallen, gering werden; 2. seicht werden.
Csekélyelni, *cs.* für gering achten, halten ob. schätzen.
Csekély értékű, *mn.* geringhaltig.
Csekélyes, *mn.* geringfügig, kleinlich.
Csekélyesség, *fn.* die Geringfügigkeit, die Kleinlichkeit.
Csekély igéret, *fn.* das Spottgebot (für eine Waare).
Csekélyítni, *cs.* verringern.
Csekélyleni, *cs.* für gering halten ob. achten, geringschätzen; *(a. m.* fitymálni) geringschätzig behandeln.
Csekélylés, *fn.* die Geringschätzung.
Csekélység, *fn.* 1. *(a. m.* csekély állapota vminek) die Geringheit, Geringfügigkeit; 2. *(a. m.* aprólékos dolog) die Kleinigkeit, Bagatelle, die Lappalie, Lapperei, Lumperei; — ! Possen ! az —, daran ist nichts gelegen; 3. die Niedrigkeit (z. B. des Preises); 4. Wenigkeit · —em, meine Wenigkeit.
Csekély tartalmú, *mn.* geringhaltig.
Csekélyül, *ih.* gering.
Csekkenni, *k.* 1. schwanken, wanken, den Fall drohen; 2. *l.* Csökkenni.
†__Csekle__, *fn.* die Dohne, Vogelschlinge, Schneiße.
Cseklész, 1. *fn.* der Nachsteller; 2. *hn.* Lanschütz *(Posony m.)*.
Cseklészet, *fn.* der Dohnenfang.
Cseklészni, *cs.* mit Dohnen ob. Schlingen fangen (Vögel).
Cseklye, *l.* Csekle.
Csel, *fn.* die List, Hinterlist, Finte; der Fallstrick; hadi —, die Kriegslist; —t szőni, intriguiren, Ränke machen ob. schmieden; vkit cselein fogni, Einem hinter die Sprünge kommen; —t hányni v. vetni, nachstellen, Finten machen; cselt csellel, List mit Gegenlist bekämpfen.
†__Csél__, *fn.* *tl.* cselét; die Posse; cselet csapni, Schwänke machen, Possen reißen.
Csélcsap, *mn.* 1. flatterhaft, leichtsinnig; 2. *(a. m.* bolondos tréfáju) kälbernärrisch, possierlich; 3. *(a. m.* pergő nyelvű) plapperhaft; —, *fn*

der Schwänkemacher, Flattergeist, Possenreißer.
Csélcsapás, *fn.* die Possenreißerei.
Csélcsapkodni *(ik)*, *k.* Schwänke machen, Possen reißen.
Csélcsapó, *fn.* der Streichmacher; der Possenreißer.
Csélcsapság, *fn.* die Flatterhaftigkeit; die Possenreißerei.
Cseléd, *fn.* 1. † *(a. m. család)* die Familie; das Hausgesinde; 2. der Dienstbote; das Gesinde; *férfi* —, männlicher Dienstbote; *nö* —, weiblicher Dienstbote; **—ek**, die Dienstleute; *(km.)* **a jó — megbecsülhetetlen kincs**, getreuer Diener ist ein verborgener Schatz; 3. **fehér —**, **vászon —**, das Frauenzimmer.
Cseléd-asztal, *fn.* der Gesindetisch.
Cselédbér, *fn.* der Gesindelohn, der Liedlohn, der Dienstlohn.
Cselédbor, *fn.* der Gesindewein.
Cselédes gazda, *fn.* 1. † der Familienvater; 2. der Dienstgeber.
Cselédház, *fn.* das Gesindezimmer, die Gesindestube.
Cselédkedni *(ik)*, *k.* dienen, einen Dienstboten abgeben.
Cselédkenyér, *fn.* das Leutebrod, Gesindebrod.
Cselédkocsi, *fn.* der Kammerwagen.
Cselédposztó, *fn.* das Livreetuch.
Cselédrend, *fn.* die Gesindeordnung, die Dienstbotenordnung.
Cselédrendelet, *fn.* die Gesindeverordnung.
Cselédrendszabály, **Cselédrendtartás**, *fn.* *(tny.)* die Dienstbotenordnung.
Cselédruha, *fn.* die Livree.
Cselédség, *fn.* die Dienerschaft, das Gesinde, das Hausgesinde, die Dienstboten.
Cselédsör, *fn.* das Gesindebier.
Cselédszám, *fn.* das Wirthschaftspersonale.
Cselédszerző, *fn.* der Zubringer.
Cselédszoba, *fn.* die Leutestube, Gesindestube, das Gesindezimmer.
Cselédtartás, *fn.* der Unterhalt der Dienstleute, die Gesindekost.
Cselédtartó, *fn.* der Gesindehalter.
Cselefende, *fn.* der Hurenjäger, ein liederlicher Mensch.
Cseleg, *fn.* *(vt.)* das Manganoxyd.
Cselekedés, *l.* **Cselekvés**.
Cselekedet, *fn.* die That, Handlung; **apostolok —ei**, die Apostelgeschichte; **jóságos —**, die gute That, die Tugend.
Cselekedeti, *mn.* thätig.
Cselekedeti bün, *fn.* *(theol.)* die Thatsünde.
Cselekedni *(ik)*, *k.* thun, handeln.
Cselekedő, *l.* **Cselekvő**.
Cselekedő üst, *fn.* der Handkessel.
Cselekmény, *l.* **Cselekvény**.
Cselekszem, **Cselekszel**, *stb.* gegenwärtige Zeit anzeigender Art vom Zeitworte: **cselekedni**.
Cselekvény, *fn.* die Handlung.
Cselekvés, *fn.* das Thun, Handeln; *(mint tárgy)* die Handlung.
Cselekvési, *mn.* Actions-...
Cselekvési bün, *fn.* *(theol.)* die Thatsünde.
Cselekvésmód, *fn.* die Handlungsart.
Cselekvő, *fn.* der Thäter.
Cselekvő, *mn.* **Cselekvöleg**, *ih.* ausübend, handelnd; thätig, activ.
Cselekvö alak, *fn.* *(nyt.)* die Wirkform, active Form.
Cselekvö ige, *fn.* *(nyt.)* das thätige Zeitwort.
Cselekvö mód, *fn.* *(nyt.)* die Thatform, active Form.
Cselekvö párt, *fn.* die Actionspartei.
Cselekvőség, *fn.* die Activität, die Thätigkeit, Wirksamkeit.
Cselekvö vagyon, *fn.* *(ker.)* das active Vermögen.
Csel-élecs, *fn.* *(vt.)* Manganoxydul.
Csel-éleg, *fn.* *(vt.)* das Manganoxyd.
Cseleny, *fn.* *(vt.)* der Mangan.
Cselenyle, *fn.* *(á.)* das Manganit.
Csel-érc, *fn.* *(á.)* **szürke —**, das Graubraunsteinerz; **fekete v. gulás, v. kemény —**, das Schwarzmanganerz, Hartmanganerz; **oszthatatlan —**, untheilbares Manganerz, Psilomelan; **hasábos —**, prismatisches Manganerz, Pyrolusit.
Cselérd, *l.* **Cseléd**.
Cseles, *mn.* hinterlistig, ränkevoll.
Cséles, *mn.* possenhaft, possierlich.
Cseleskedni *(ik)*, *k.* nachstellen, hinterlistig sein.
Cseleszneк, *fn.* das Ofenloch.
Cselezni, *cs.* *(vad.)* Fallen od. Schlingen legen.
Cselfa, *fn.* *(erd.* **a végre ledöntött fa, hogy a fenyöszú raja belefúrja magát s akkor a fa megégetése által megsemmisittetik)** der Fangbaum.
Cselfa, *l.* **Csalfa**.
Cselfes, *mn.* ränkevoll, betrügerisch.
Cselfogás, *fn.* der Kniff, Pfiff, Rank, die Intrigue, Durchstecherei.
Cselhányás, *fn.* das Nachstellen, die Nachstellung.
Cselgiliszta, *fn.* der Piraß.
Cselhalvacs, *fn.* *(vt.)* das Manganchlorür.
Cselhúzás, *fn.* Gambit (im Schachspiel).
Cselkéneg, *fn.* *(vt.)* der Mangan.
Cselle, *hn.* Waltersdorf *(Pozsony m.)*
Cselle, *fn.* *(állatt.)* der Delphin.
Cselle, *fn.* *(b.)* der Grubenhund, *l.* **Csille**.
Csellegény, *fn.* der Spaß, die Posse.
Csellegni, *k.* 1. herumirren, herumstreifen; *(haj.)* gieren; 2. *(a. m.* **cselet csapni)** Schwänke machen, Possen reißen.
Csellembókolni, **Csellembókozni**, *k.* hin- und herreden.
Csellencsáp, *fn.* *(állatt.)* der Gerberbockkäfer, der Flicker.
Csellenés, *fn.* *(haj.)* der Gierschlag.
Csellengeni, *k.* herumirren, herumstreifen.
Cselmészle, *fn.* *(á.)* der Mangancalcit.
Cselmivelet, *fn.* *(hl.)* die Diversion, der Scheinangriff.
Cselmozdulat, **Cselmozgás**, *fn.* *(hl.)* die Scheinbewegung, Demonstration, die Drohbewegung.
Cselö, *isz.* hott! (beim Ochsentreiben).
Cselök, *mn.* pfiffig; —, *fn.* der pfiffige Mensch.
Cselpat, *fn.* *(á.)* der Manganspath, das Rothmanganerz.
Cselsav, *fn.* *(vt.)* die Mangansäure.
Cselszövény, *fn.* das Listgewebe, die Cabale, Intrigue, die Ränke.
Cselszövényes, *mn.* intriguant, ränkevoll.
Cselszövés, *fn.* das Intriguiren.
Cselszövö, *mn.* ränkevoll; —, *fn.* der Cabalenmacher, Ränkemacher, der Ränkeschmied, Intriguant.
Cselút, *fn.* der Schleichweg.
Cselvért, *fn.* *(vad.)* der Schild.
Cselvértezni, *cs.* *(vad.)* anschilden.
Cselvetés, *fn.* das Nachstellen, die Nachstellung, Hinterlist; *(vad.)* der Widergang, listige Wendung des Fuchses, um die Hunde von der Spur abzubringen.
Cselzeni *(ik)*, *k.* *(vad.)* listige Wendungen machen.
Csély, *fn.* *(állatt.)* der lichtgraue Spanner (Nachtfalter).
Cselye, *l.* **Csekle**.
Csem, *fn.* der Sprosse, der Keim.
Csém, *hn.* Schandorf *(Vas m.)*.
Csembe, *fn.* *(állatt.)* die Roßfliege.
Csembö, *fn.* die Franse.
Csemcsegés, *fn.* das Schmatzen; das Geschmatze.
Csemcsegni, *k.* schmatzen.
Csemege, *fn.* das Confect, das Dessert, der Nachtisch, das Nachgericht; *ált.* der Leckerbissen.
Csemege-áros, *fn.* der mit Leckerbissen od. Zuckerwaaren handelt, Zuckerwaarenhändler.
Csemegeasztal, *fn.* der Crebenztisch.
Csemegebor, *fn.* der Leckwein, der Nachtischwein, Dessertwein.
Csemegedoboz, *fn.* die Confectdose.
Csemegeétek, *fn.* das Nachessen.
Csemegekészitö, *fn.* der Leckerbissen od. Zuckerwaaren bereitet, Conditor.
Csemege-kontyvirág, *fn.* *(nt.)* die Wasserbrodwurzel.
Csemege-mandula, *fn.* *(nt.)* die gemeine Mandel.
Csemegeplac, *fn.* der Naschmarkt.
Csemegés, *fn.* 1. das Leckermaul, Naschmaul, der Näscher; 2. der Conditor, *l.* **Csemegekészitö**; —, *mn.* 1. leckermäulig; 2. mit Leckerbissen voll.
Csemegesúlyom, *fn.* *(nt.)* die schwimmende Wassernuß.
Csemegetár, *fn.* die Crebenz; der Crebenztisch.
Csemegetartó, *fn.* die Confectbüchse, Confectschale.

Csemegézés, *fn.* das Naschessen, Dessert.
Csemegézni, *cs.* és *k.* naschen, leckern, Leckerbissen essen.
Csemolet, *fn.* das Kamelot (ein gewässertes Zeug von Cameelhaar).
Csemer, *l.* Csömör.
Csemes, *hn.* Schenschendorf.
Csemete, *fn.* 1. *(a. m.* apró ültetni való fácska) der Setzling, Wildling; 2. *(a. m.* oltóág) das Pfropfreis, Setzreis; *(a. m.* csalit) die Staude, der Strauch; 4. *á. é.* der Sprößling, der Nachkomme.
Csemeteburány, Csemetekoráll, *fn.* die Staudencoralle, Edelcoralle.
Csemetés, *mn.* staudig, buschig; —, *fn.* die Baumschule, Pflanzschule.
Csemetésedni *(ik)*, Csemetésülni, *k.* sich bestauden.
Csemetézni *(ik)*, *k.* 1. stauden, staudig od. strauchig werden; 2. sprossen, ausschlagen, Zweige treiben.
Csemez, Csemezszagú, *mn.* Muskateller-...
Csemp, *fn.* 1. die List, Finte; der Betrug, die Bevortheilung; 2. *külön.* der Unterschleif, die Schmuggelei.
Csemp-áru, *fn.* das Schleichgut.
Csempe, *fn.* 1. die Ofenkachel; 2. *á. é.* der Kachelofen, Zimmerofen.
***Csempe**, *mn.* schiefmäulig.
***Csempelödni** *(ik)*, *k.* 1. sich ballen; 2. sich verschwören.
Csempely, *fn.* 1. die Ofenkachel; 2. eine Art Netz.
Csempes, *mn.* 1. listig, betrügerisch, ränkevoll, bevortheilend; 2. Schmuggelei treiben.
Csempeskedni *(ik)*, *k.* 1. Betrügerei treiben; 2. schwärzen, Schleichhandel treiben, schmuggeln.
Csempesség, *fn.* die Schlauheit, Betrügerei.
Csempesz, *fn.* 1. ein Topf mit zwei Henkeln; 2. das Schmeerfett.
Csempész, *fn.* der Schleichhändler, Schwärzer, Schmuggler.
Csempész-áru, *fn.* die Schleichwaare, eingeschmuggelte Waare.
Csempészet, *fn.* die Schleichhandel, die Schmuggelei.
Csempeszháj, *fn.* der Schmeerbauch.
Csempészkedés, *fn.* die Schmuggelei, der Schleichhandel.
Csempészkedni, *l.* Csempeskedni.
Csempészni, *cs.* schmuggeln, schwärzen, verbotene Waaren einführen.
Csempésző, *l.* Csempész.
Csempészség, *fn.* die Betrügerei, der Unterschleif.
Csempezni, *l.* Csempeskedni.
Csempülni, *k.* einen Bruch bekommen (ein irdenes Gefäß).
Csencs, *hn.* Horvát —, Kroatisch-Schanschenborf; Német —, Deutsch-Schanschenborf; Taród —, Tudersdorf od. Dindersdorf *(Vas m.)*.
Csend, *fn.* die Stille; die Ruhe; mély — van, es ist mäuschenstill.
Csendbiztos, *fn.* der Polizeicommissär.
Csendelegni, *k.* kalmen, still, ruhig sein (besonders von der Luft und dem Meere).
Csend-élet, *fn.* das Stillleben.
Csender, *fn.* das Gesträuch, Gestrüpp.
Csenderes, *mn.* gesträuchig; — hely, das Gesträuch, das Gestrüpp.
Csenderes, *fn.* das Gesträuch, Gestrüpp; *(vad.* kisebb erdő v. cserje, mely a vadnak menedékül szolgál) die Remise.
Csenderitni, *cs.* sanft schlagen.
Csendes, *mn.* still, stille; ruhig; gelassen, sacht, langsam.
Csendesedés, *fn.* die Ruhe, Stille.
Csendesedett, *mn.* beruhigt, besänftigt.
Csendesedni *(ik)*, *k.* sich beruhigen, ruhig werden; sich legen, aufhören, nachlassen (vom Wind).
Csendesen, *ih.* still, ruhig, gelassen, sacht.
Csendesitni, *cs.* stillen, besänftigen, beruhigen, beschwichtigen.
Csendesitő, *mn.* stillend, besänftigend, beschwichtigend.
Csendesség, *fn.* die Stille, Ruhe; die Gelassenheit.
Csendes-tenger, *hn.* Großer- od. Stiller-Ocean.
Csendesülni, *l.* Csendesedni *ik.*
Csendesz, *l.* Csendes.
Csendetlen, *mn.* unruhig.
Csendháborgató, Csendháborító, *fn* der Ruhestörer, Störefried.
Csendités, *fn.* das Klingeln, Glöckeln.
Csenditni, *k.* és *cs.* klingeln, glöckeln; *külön.* das Todtenglöcklein läuten.
Csenditő, *fn.* das Todtenglöcklein.
Csend-őr, *fn.* der Gensd'arm.
Csend-őrség, *fn.* die Gensd'armerie.
Csend-őrtanya, *fn.* die Gensd'armeriecaserne.
Csendőrtiszt, *fn.* der Gensd'armofficier.
Csendrontó, *fn.* der Störefried, *l.* Csendháborító.
Csendszerető, *mn.* ruheliebend, friedliebend.
Csendülés, *fn.* das Klingen, Gellen.
Csendülni, *k.* klingen, gellen; *(szój.)* csendült a fülem, jó hirt hallok, *szósz.* die Ohren klingen mir, ich werde gute Nachricht hören.
Csendzavaró, *fn.* der Ruhestörer, Störefried.
Csenegni, *l.* Csengeni.
Csenés, *fn.* das Mausen; die Mauserei.
Csenevész, *mn.* schwach, verkümmert, ausgeartet.
Csenevészedni *(ik)*, *k.* verkümmert werden.
Csenevészni, *k.* verkümmern, ausarten.
Csengeni, *k* klingen, schellen, gellen; cseng a fülem, die Ohren klingen mir; cseng a fülem bele, ugy kiabál, er schreit, daß mir die Ohren gellen
***Csenger**, *fn.* 1. *(a. m.* sürü bokros hely) das Gestrüppe; 2. *(a. m.* lőre) der Lauer, *l.* Csiger
Csengés, *fn.* das Klingen; das Geklingel.
Csengéstelen, *mn.* klanglos.
Csengetés, *fn.* das Klingeln.
Csengetni, *k.* és *cs.* klingeln, schellen, glöckeln; a pincérnek v. a pincért —, dem Kellner läuten.
Csengető, *fn.* 1. der klingelt; 2. die Klingel, Schelle (größerer Art).
Csengetyü, *fn.* 1. die Klingel, die Schelle; das Glöckchen; 2. *(gazd.)* die Viehschelle; 3. *(egyh. a. m.* persely) der Klingelbeutel.
Csengetyübojt, *fn.* der Glockenquast.
Csengetyücsináló, *fn.* der Schellenmacher.
Csengetyü-galóca, *fn.* *(nt.)* der Glockenschwamm.
Csengetyüke, *fn.* *(nt.)* die Glockenblume, der Frauenhandschuh; baracklevelü —, die pfirsichblätterige Glockenblume, große od. blaue Waldrapunzel, Schellen, Waldcymbele; rapone —, die Rapunzel-Glockenblume, die kleine od. Ackerrapunzel, Rapunzelrübe; Fürwitzlein; kerti —, die großblumige Glockenblume, die Marienglocke, die Mariette; tornyos —, die pyramidenförmige Glockenblume, die Pyramidenglocke; kereklevelü —, die runde Glockenblume; fűzött —, die rübenartige Glockenblume; villás —, die gemeine Glockenblume, das gemeine Halskraut, das Heckblatt; vállas —, die große Glockenblume; bunkós —, die Knäuel-Glockenblume, das Kleinhalskraut; henye —, die Spiegel-Glockenblume, der Frauenspiegel; terepély —, die offene Glockenblume; széleslevelü —, die breite Glockenblume.
Csengetyüs, *fn.* *(egyh.)* der Klingelbeutelträger, Klingemann.
Csengetyüs, *mn.* eine Klingel, Schelle od. ein Glöckchen anhabend.
Csengetyüszó, *fn.* das Schellengeläut.
Csengetyüvirág, *fn.* *(nt.)* die runde Glockenblume.
Csengetyüvonó, *fn.* der Glockenzug.
Csengő, *mn.* klingend, hellklingend, klangreich, hell, sonor.
Csengő, *fn.* 1. die Schelle, Klingel; 2. *(a. m.* sarkantyúpengő) das Spornrädchen.
Csengőerszény, *fn.* *(egyh.)* der Klingelbeutel, der Klingelsack.
Csengőfü, *l.* Csengőlinka.
Csengőköró, *fn.* *(nt.)* der kleine Klappertopf, die kleine Wiesenklapper.
Csengőlinka, *fn.* *(nt.)* das durchgebohrte Johanniskraut.
Csengővirág, *l.* Csengőlinka.
Csengülni, *l.* Csendülni.
Csenk, *fn.* *(nt. msz.)* die Hängfrucht.
Csenkesz, *fn.* *(nt.)* der Schwingel; harmat —, das fluthende Süßgras, Mannagras, die Grashirse, polnischer Schwaden, schlesischer Reis; juh —, der Schafschwingel; magos —, der Wiesenschwingel; nádas —,

der rohrartige Schwingel; piros —, der rothe Schwingel.

Csenkeszdara, *fn.* die Mannagrütze.

Csenknyél, *fn. (nt. msz.)* der Fruchthalter.

Csenni, *cs.* mausen, stibitzen, schnipfen, krallen; schmuggeln.

Csenö, *fn.* der Mauser, Schnipfer; der Schmuggler.

Csep, *l.* Csepp.

Csép, *fn.* 1. der Dreschflegel, Flegel; csépre-kapára termett, vierschrötig; *(szój.)* felkötni a —et, an die große Glocke läuten; 2. *(kmt.)* der Stab (am Rollbalken).

Csépán, *tn.* Stephan *(finév)*.

***Csepefa**, *tn.* eine Art Eichenbaum

Csepegékeny, *mn.* tropfbar.

Csepegékenység, *fn.* die Tropfbarkeit.

Csepegés, *fn.* das Tröpfeln.

Csepegetni, *cs.* 1. tropfeln; träufeln; 2. *a. é.* einflößen; bele — vkibe a munka iránti szeretetet, Jemand. Liebe zur Arbeit einflößen.

Csepeghetó, *mn.* tropfbar.

Csepegni, *k.* 1. tröpfeln, triefen; csepeg az eső, es tröpfelt; 2. ausrinnen, lecken; csepeg a hordó, das Faß ist leck, das Faß rinnt; csepeg a gyertya, das Licht läuft ab.

Csepegö, *mn.* tröpfelnd, triefend; *(ttan.)* tropfbar; — szemü, triefäugig.

Csepegö, *fn.* die Dachrinne, Dachtraufe, das Abdach; *(szój.)* esöböl a — alá jutni, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Csepegöfürdö, *fn.* das Tropfbad.

Csepegökó, *fn. (á.)* der Tropfstein, Sinter, Kalksinter, *l.* Csepegvény.

Csepegös, *l.* Cseppfolyó.

Csepegöszemü, *mn.* triefäugig.

Csepegtetni, *l.* Csepegetni.

Csepegvény, *fn. (á.)* der Sinter, Kalksinter, Tropfstein.

Csepegvények, *fn. t. (ft.)* álló —, die Stalagmiten; függö —, die Stalaktiten.

Csepejeg, Csepejeges, *l.* Csepelyeg, Csepelyeges.

Csépeletlen, *mn.* unausgebroschen.

Csépelni, *cs.* 1. *(a. m.* cséppel kiverni) dreschen; *(szój.)* szalmát —, leeres Stroh dreschen, vergebliche Arbeit thun; 2. *á. é. (a. m.* jól elverni) derb prügeln.

***Csepelyeg**, *fn.* das Struppshaar; *(kmt.)* das Vließ.

***Csepelyeges**, *mn.* struppig, verworren (von Haaren).

Csepelyes, *l.* Cseplyes.

Csepenként, *ih.* tropfenweise.

Cseper, *fn.* Stengel des Seelanges.

Cseperedni *(ik)*, *k.* heranwachsen, aufschießen.

Cseperegni, *k.* stäubern, träufeln.

Csepergö, *mn.* stäubernd; träufelnd; —esö, der träufelnde Regen.

Cseperitni, *cs.* nach und nach wachsen lassen.

Cseperke, *fn.* 1. die Lache (aus Schnee- und Regenwasser); 2. *l.* Csiperke.

***Csepertes**, *mn.* lendenlahm, krumm, hinkend.

Csepesz, *fn.* 1. die Haube; 2. *l.* Cseplesz.

Csepéte, *l.* Csepöce.

Csépbadaró, *fn.* der Dreschflegel.

Csepkö, *fn. (ft.)* der Stalaktit, der Tropfstein.

Csepköszerü, *mn.* tropfsteinartig.

Cséplés, *fn.* 1. *(gazd.)* das Dreschen; 2. *(mint tárgy)* der Ausbrusch.

***Cseplesz**, *mn.* klein, zwerghaft; —, *fn. (erd.)* das Unterholz, das Gesträuch.

Cseplesz, *fn. (bt.)* das Netz; kis —, das kleine Netz; nagy —, das große Netz.

Csepleszborzon, *fn. (nt.)* der knöpfige Klettenkörbel.

Csepleszcse, *fn. (bt.) (a. m.* kis cseplesz) das kleine Netz.

Csepleszcsigacsö, *fn. (nt.)* der darniedergestreute Schneckenklee.

Cseplesz-ér, *fn. (bt.)* die Netzader.

Csepleszháj, *fn. (bt.)* das Darmnetz.

Csepleszhanga, *fn. (nt.)* die krautartige Heide.

Csepleszköldöksérv, *fn. (kórt.)* der Netznabelbruch.

Csepleszlátonya, *fn. (nt.)* der Wasserpfeffer.

Csepleszlob, *fn. (kórt.)* die Netzentzündung.

Csepleszmeggy, *fn.* eine Art Weichsel.

Csepleszpintyö, *fn. (nt.)* die Erdwinde, der Gundermann.

Csepleszrecefog, *fn. (nt.)* das fieberheilende Quellmoos.

Csepleszsérv, *fn. (kórt.)* der Netzbruch.

Cseplesztoldalék, *fn. (bt.)* der Darmnetzanhang.

Cséplet, *fn.* der Ausbrusch.

Cséplett, *mn.* gebroschen.

Cseplez, Cseplezcse stb. *l.* Cseplesz, Csepleszcse stb.

Cséplö, *fn. (gazd.)* 1. der Drescher; 2. *(a. m.* csép) der Dreschflegel.

Cséplöbér, *fn. (gazd.)* der Drescherlohn.

Cséplöfa, *fn.* der Dreschflegel.

Cséplögép, Cséplömü, *fn. (gazd.)* die Dreschmaschine.

Cséplöpajta, *fn. (gazd.)* die Dreschscheuer.

Cséplöszérü, *fn. (gazd.)* die Dreschtenne.

Cseplye, *fn.* 1. das Gesträuch; 2. *l.* Perje.

Cseplyefa, *fn. (erd.)* das Unterholz, das Kleinholz.

Cseplyes, *mn.* gesträuchig, strauchig, buschig; —, *fn. (erd.)* das Untergehölz, Unterholz.

Cseplyés, *l.* Cseplye.

Cseplyesedni *(ik)*, *k.* strauchig werden, aufschießen.

Cseplyeteg, *fn.* das Strauchwerk.

Csepmunka, *fn. (b.)* die Anlaufarbeit.

Csépnyel, *fn.* die Handruthe.

Csepnyi, *mn.* ein Tropfen, ein Bischen, so viel als ein Tropfen.

Csepöce, Csepölce, Csepöte, *fn. (erd.)* das Erdholz; das Knickicht; das Gesträuch, Gestrippe.

Csepp, *fn.* 1. der Tropfen; utolsó — vérig, bis auf den letzten Blutstropfen; *(km.)* sok — követ váj v. köben is lyukat váj; gyakor eséssel a kicsiny — is likat ver, der Wassertropfen höhlt endlich den Stein aus; auf viele Hiebe fällt der Baum; 2. *t. (a. m.* cseppenként szedendö gyógyszer) Hoffmann-cseppek, Hoffmannische Tropfen; 3. *á. é.* egy —et, ein Bischen; egy —et sem, gar nicht, nicht ein Bischen; egy — hideg sincs, es ist nicht im Mindesten kalt; egy —pel sem jobb, er ist um kein Haar besser; egy —et sem fél, er fürchtet sich gar nicht; egy —et sem lát, er sieht keinen Stich.

Cseppedék, *fn.* 1. das Tröpfchen; 2. die tropfenartige Substanz.

Cseppedékes, *mn.* gesprenkelt.

Cseppedni, *k.* sich in Tropfen auflösen.

Cseppenés, *fn.* das Tropfen.

Cseppenet, *fn.* der Tropfen.

Cseppenként, *ih.* tropfenweise.

Cseppenni, *k.* tropfen, tröpfeln, traufen; *(szój.)* ha nem csordúl, cseppen, wenn es auch nur tröpfelt, so macht es doch naß, wo es hinfällt; wenn es auch nicht viel ist, Etwas kommt immer ein; mintha az égböl cseppent volna, als wenn er vom Himmel gefallen wäre; *á. é.* fallen, in einen niederen Zustand gerathen; nagyot cseppent, er ist tiefgesunken.

Cseppenteni, *cs.* tropfen, träufeln; olyan mint a cseppentett vér, roth wie Blut.

Cseppentö üveg, *fn.* das Tropfglas.

Cseppes, *mn. (ttan.)* tropfbar.

Cseppes fürdö, *fn.* das Tropfbad die Douche.

Cseppfolyó, Cseppfolyós, *mn. (ttan.)* tropfbar flüssig.

Cseppfürdö, *fn.* das Tropfbad.

Cseppgyöngy, *fn.* die Tropfenperle.

Csepphely, *fn.* die Traufe.

Csepphullatás, *fn.* das Tropfen.

Cseppkén, *fn.* der Schwefeltropfen.

Csepredék, *fn.* Kleinigkeiten, *t.*

Csepreg, *hn.* Tschapring *(Sopron m.)*

Cseprente, *fn.* der Strauch, Busch.

Cséptörlö, *fn. (ht.)* der Flegelwischer.

Csepü, Csepű, *fn.* das Werg, das Wering, der Kauder, die Hebe, Heede; *(szój.)* —ben csomót, tojásban szört keresni, *(szósz.* im Werge Knoten, im Ei Haare suchen) unnütze Arbeit thun, Haar spalten.

Csepühal, *fn. (állatt.)* der Igelfisch.

Csepüjós, *l.* Csepünézö.

Csepülni, *cs.* 1. *(a. m.* ütni, verni) schlagen, niederschlagen; 2. *(a. m.* szidni) schelten, hunzen, kanzeln.

Csepünézö, *fn.* ein Wahrsager aus brennendem Werge.

Csepüs, *mn.* wergig.

Csepüsödni *(ik)*, *k.* sich verwirren (vom Haar, Flachs 2c.).
Csepütüz, *fn.* das Wergfeuer.
Csepvas, *fn.* *(b.)* das Anlaufeisen.
Csepzeni *(ik)*, *k.* sich verwirren, verwickeln, zusammenkleben, knollen, zusammenballen.
Csepzett, *mn.* verworren, verwickelt.
Csér, *fn.* *(állatt.)* die Meerschwalbe; nagy —, die rothfüßige Meerschwalbe.
Cser, *fn.* 1. die Lohe, Gerberlohe; *(szój.)* —ben hagyni, im Stiche lassen; —ben maradni, im Stiche bleiben; 2. *(erd.)* die Zerreiche, die Loheiche.
Cser-anyag, *fn.* *(vt.)* der Gerbstoff.
Cserbogyó, *fn.* der Gallapfel, *l.* Gubacs.
*Cserbók, *l.* Cserebüly.
Cserbuga, *fn.* der Gallapfel, *l.* Gubacs.
Csercsáva, *fn.* die Lohbrühe, Lohbeize.
†Csercse, *fn.* das Ohrgehenk, *l.* Csörcse.
*Csercse, *fn.* die Warze am Halse der Thiere.
Csérecsüllő, *fn.* *(állatt.)* die schwarzgraue Meerschwalbe.
Cserdítni, *k.* és *cs.* 1. rauschen; 2. schnallen, schnalzen; *(szój.)* majd közibük cserditek, ich werde sie schon zu Paaren treiben.
Cserdugasz, *fn.* der Korkstöpsel.
Cserdülni, *k.* 1. rauschen; 2. schnallen, schnalzen.
Csere, *fn.* der Tausch, Umtausch, Wechsel; die Einwechselung; cserében vásárolni, barattiren; *(szój.)* —csal v. csalával jár, wer tauschen will, hat Lust zum Betrügen, od. der Tausch betrügt.
Csere, *l.* Cserje.
Cserealak, *fn.* *(mt.)* die Permutationsform.
Cserealku, *fn.* der Tauschvertrag, Stich.
Cserebabó, *fn.* *(nt.)* die Heckenwicke.
Cserebecs, *fn.* der Tauschwerth.
Cserében, *ih.* tauschweise.
Cserebere, *fn.* 1. der Tauschhandel; 2. *(a. m.* csalással járó csere) die Schacherei.
Csereberélés, *fn.* das Schachern, Täuscheln, die Kaupelei.
Csereberélni, *k.* és *cs.* schachern, täuscheln, kaupeln.
Csereberélő, *fn.* der Schacherer.
Csereberélő zsidó, *fn.* der Schacherjude.
Cserebi, *fn.* gemeiner Tabak.
Cserebogár, *fn.* *(állatt.)* der Maikäfer, Kreuzkäfer; közönséges —, der Maikäfer; kalló —, der Juliuskäfer.
Cserebogyó, *fn.* *(nt.)* die Frauenbeere.
Cserebok, *l.* Cserebogár.
Cserebokros, *fn.* *mn.* strauchig, gesträuchig.
Cserebúb, *fn.* *(nt.)* der Cephalanthus, die Kopfblume.
*Csereburn, *fn.* die Gerte ohne Zweige.
Cserebüly, *fn.* *(állatt.)* der Kolbenkäfer; közönséges —, der Maikäfer; kalló —, der Juliuskäfer.
Csereérték, *fn.* der Tauschwerth.
Csereeszköz, *fn.* das Tauschmittel.
Csereficsélni, *k.* trätschen, klatschen.
Cserefogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Wechselbegriff.
Csere-galagonya, *fn.* *(nt.)* der Hagedorn, Mehlbeerbaum, Weißdorn.
Cseregalaj, *fn.* *(nt.)* das Waldlabkraut.
Cseregni, *l.* Csörögni.
Cserehang, *fn.* *(nyt.)* der Wechsellaut.
Cserej, *fn.* *(vt.)* der Gerbstoff.
Cserekáva, *fn.* *(b.)* der Einwechsler.
Cserekereskedés, *fn.* der Tauschhandel.
*Cserekje, *fn.* die ästige Holzstange zum Baumsteigen.
*Cserekle, Csereklye, *fn.* 1. die Tangel; 2. *(a. m.* nádas tarlója) die Rohrstoppel.
Cserekötés, *fn.* der Tauschvertrag.
Cserelevél, *fn.* der Tauschbrief.
Cserélgetni, *cs.* oft tauschen, vertauschen.
Cserélni, *cs.* tauschen, einen Tausch machen, eintauschen; (helyet) wechseln; *(szój.)* azt sem mondta: cseréljünk pipát, *(szósz.* er sagte nicht eimal, tauschen wir Pfeifen), er entfernte sich ohne ein Wort zu sprechen; *(mt.)* permutiren, *l.* Felcserélni.
Cserélni-berélni, *cs.* schachern.
Cserenemzés, *fn.* *(nt. msz.)* die Androgynie.
Cserény, *fn.* 1. die Hürde, Horde, der Pferch; die Hürdung; 2. (vesszőből font félajtó) eine Thür aus Flechtwerk; 3. der Flechtkorb.
Cserény-akol, *fn.* der Hürdenschlag, das Hürdenlager.
Cserény-állítás, *fn.* der Hürdenschlag.
Cserénymunka, *fn.* die Flechtarbeit.
Cserényrosta, *fn.* *(kmt.)* das Durchwurfsieb.
Cserényvessző, *fn.* die Flechtruthe, die Flechtgerte, die Hürdengerte.
Cserényzet, *fn.* die Hürdung.
Cserép, *t.* cserepek, *fn.* *(a. m.* edények eltört darabja) die Scherbe, der Scherben; 2. *(a. m.* cserép edény) irdenes Gefäß od. Geschirr; 3. *(a. m.* kályha) die Kachel; der Ziegel, Dachziegel; —pel fedni, mit Ziegel decken; 4. das Nachtgeschirr; 5. der Blumentopf; —, *mn.* irden; *(km.)* — tálhoz fa kanál, zu irdener Schüssel paßt ein hölzerner Löffel.
Cserep, *l.* Cserép.
Cserepár, *fn.* ein Infanterist mit Gamaschen (spottweise).
Cserépcsévo, *fn.* eine irdene Röhre.
Cserépcsík, *fn.* das Spreit, Spriet, der Zwiesel, das zwieselige Hölzchen (zum Einklemmen z. B. der aufgehängten Wäsche).
Cserépdeszka, *fn.* *(kmt.)* das Dachziegelbret.
Cserép-edény, *fn.* irdenes Geschirr, das Töpfergefäß.
Cserepedzeni, *l.* Cserepesedni.
Cserepes, *fn.* 1. der Ziegeldecker; 2. * der Kachelofen.
Cserepes, *mn.* 1. für Scherben bestimmt; 2. mit Ziegeln gedeckt; 3. *(a. é.* (bőr felhámlás miatt érdes tapintatú) schwielig, aufgeschrunden, schartig; 4. — teknős béka, *fn.* *(állatt.)* die Meerschildkröte.
Cserepesedni *(ik)*, *k.* schwielig werden, schrunden.
Cserepes kosár, *fn.* der Korb für Scherben od. um Scherben darein zu sammeln.
Cserepes malac, *fn.* das ins Haus gewöhnte zahme Ferkel.
Cserepezés, *fn.* *(ép.)* die Ziegeleindeckung.
Cserepezni, *cs.* *(ép.)* mit Ziegeln decken.
Cserepezni *(ik)*, Cserepzeni *(ik)*, *k.* schrunden.
Cserepező, *fn.* der Dachdecker, der Ziegeldecker.
Cserépfazék, *fn.* ein irdener Topf.
Cseréptödél, *fn.* *(ép.)* das Ziegeldach.
Cseréptödő, *fn.* der Ziegeldecker.
Cseréptödömunka, *fn.* *(ép.)* die Ziegeldeckerarbeit.
Cserépgerenda, *fn.* der Ziegelsparren.
Cserépkályha, *fn.* der Kachelofen.
Cserépkő, *fn.* der Schiefer, der Dachstein, *l.* Pala.
Cserépminta, *fn.* *(kmt.)* das Dachziegelmodel.
Cserépmozsár, *fn.* der Reibasch, Reibmörser.
Cserépszárító deszka, *fn.* *(kmt.)* das Dachziegelbret.
Cserépszavazás, *fn.* der Ostracismus, das Scherbengericht im alten Athen.
Cseréptál, *fn.* eine irdene Schüssel; *(km.)* —hoz fakanál, der Deckel paßt zur Schüssel.
Cseréptégla, Cserépzsindel, *fn.* *(ép.)* der Dachziegel, Ziegel.
Cser-erdő, *fn.* *(erd.)* der Eichenschälwald.
Csererejtvény, *fn.* das Anagramm.
Cseres, *fn.* der Eichwald, der Zerreichwald; —, *mn.* mit Eichen bewachsen.
Cserés, *l.* Cserjés.
Cseréskalmár, *fn.* der Tauschhändler.
Cseresnye, Cseresznye, *fn.* die Kirsche; büdös —, der Faulbaum; pongrác v. ropogós —, die Krainerkirsche; törpe —, die Mahalebkirsche, Steinweichsel; kutya, gerezdes v. vad —, die Waldkirsche; *(km.)* nem jó a nagy urakkal egy tálból cseresnyét enni, mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen.
Csereszámvitel, *fn.* *(ker.)* die Stichrechnung, die Barattrechnung, Tauschrechnung.
Csereszer, *fn.* *(ker.)* das Tauschmittel.

Cseresznyebor, *fn.* der Kirschwein.
Cseresznyefa, *fn.* der Kirschbaum.
*Cseresznyeg, *fn.* das Ofenloch.
Cseresznyelél, *fn.* der Kirschgeist.
Cseresznyeleves, *fn.* die Kirschsuppe.
Cseresznyemag, *fn.* der Kirschkern.
Cseresznyemagszesz, *fn.* der Maraskin, Maraskino.
Cseresznyemeggy, *fn.* *(nt.)* die Süßkirsche.
Cseresznyenedv, *fn.* der Kirschsaft.
Cseresznyepálinka, *fn.* der Kirschbranntwein.
Cseresznyepép, *fn.* das Kirschmus.
Cseresznyepiros, *mn.* kirschroth.
Cseresznyés, *fn.* der Kirschgarten, Kirschwald; —, *mn.* 1. an Kirschen reich; 2. mit Kirschen zubereitet; — lepény, der Kirschenkuchen.
Cseresznyeszár, *fn.* der Kirschstiel.
Cseresznyeszem, *fn.* die einzelne Kirsche.
Cseresznyeszín, *fn.* die Kirschfarbe.
Cseresznyeszín, Cseresznyeszínű, *mn.* kirschroth.
Cseresznyevíz, *fn.* das Kirschwasser.
Cseretámaszfa, *fn.* *(b.)* der Einwechsler.
Cseretőzs, *fn.* *(ker.)* der Tauschhandel, Baratthandel.
Csereüzlet, *fn.* *(ker.)* das Stichgeschäft, das Tausch- od. Barattgeschäft.
Cserevásár, *l.* Cseretőzs.
Cserezni, *cs.* lohen, gerben.
Cserfa, *fn.* 1. die Zerreiche (Baum); 2. das Zerreichenholz.
Cserfagyöngy, *fn.* *(nt.)* die Riemenblume, *l.* Fakin.
Cserfapipa, *fn.* eine Pfeife von Eichenholz.
Cserfás, *l.* Cseres, *mn.*
Cserfatapló, *fn.* der Eichschwamm, Eichpilz.
Cserfürdő, *fn.* das Lohbad.
*Cserge, *fn.* 1. der Kotzen, der Fries; 2. *(a. m.* csergeszövetből készített guba, suba) der Friesmantel.
Csergedezés, *fn.* das Rauschen, Rieseln (eines Baches).
Csergedezni, *k.* rauschen, rieseln.
Csergedező, *mn.* rauschend, rieselnd.
Csergedni, *k.* rauschen, rieseln.
Cserge-piac, *hn.* der Kotzenmarkt *(Brassó városában).*
Csergés, *fn.* 1. das Rauschen, Rieseln; 2. das Zwitschern (der Elster); *l.* Csörgés.
Csergeteg, *fn.* ein rieselndes Bächlein; —, *mn.* rieselnd.
Csergetni, *cs.* *(a. m.* ismételve cserditni) wiederholt schnalzen; *l.* Csörgetni.
Csergettyű, *fn.* die Klapper; die Ratsche.
Csergettyűzni, *cs.* ratschen.
Csergő, *fn.* 1. die Elster; 2. *l.* Csörgő; —, *mn.* rauschend, rieselnd.
Csergőkacsa, *fn.* *(állatt.)* die Baumente.
Cserhaj, Cserhéj, *fn.* 1. die Eichenrinde; 2. die runstige Rinde (der Zuckermelone).

Cserhajú, Cserhéjű, *mn.* rauh (wie Eichenrinde), rauhrindig, hartrindig (z. B. Melone).
Cserhántó, *fn.* *(erd.* vésőforma, fanyélbe ütött éles vas a cserkéreg lehántására) der Lohschlitzer, das Loheisen.
Cseribarát, *fn.* der Franziskaner.
Cseriszerzet, *fn.* der Franziskanerorden.
Cserje, *fn.* 1. der Strauch, Busch; 2. *(erd.)* das Ackerholz, Unterholz, das Untergehölz.
Cserjefa, *fn.* *(erd.)* das Buschholz, Untergehölz, das Niederholz, das Unterholz.
Cserjeső, *fn.* der Buschmann.
Cserjemályva, *fn.* *(nt.)* die Baummalve.
Cserjés, *mn.* strauchig, buschig.
Cserhéjvíz, *l.* Cserviz.
*Cserka, *mn.* *(a. m.* kondor) gekräuselt, kraus.
*Cserkabala, *fn.* die Schaukel, die Wippe.
Cserke, *fn.* *(állatt.)* der Honigkukuk, Sengo, der Mook.
Cserkélni, *cs.* 1. mit dem Honigkukuk suchen od. spüren; 2. um etwas herumschleichen um es zu erlangen.
Cserkélődni *(ik)*, *k.* einer Sache verstohlen nachgehen, nachspüren.
Cserkéreg, *fn.* die Lohrinde, Gerberrinde; *(erd.)* fényes —, die Spiegelrinde.
Cserkész, *fn.* *ált.* Einer, der etwas aufstöbern möchte, der etwas mühsam sucht; *külön.* 1. *(b.)* der Schürfer; 2. *(vad.)* der mit einem Honigkukuk sucht od. spürt, der buschiert.
Cserkesz, *fn.* 1. die Ratsche, Rattel, Klapper; 2. * *(a. m.* halászsegéd) der Fischerjunge; 3. ein schmalkrämpiger runder Hut; 4. der Cirkassier.
Cserkészeti, *mn.* *(b.)* — engedély, die Schürflicenz.
Cserkeszföld, *hn.* Cirkassien *(Oroszorsz.).*
Cserkészkuriály, *fn.* *(vad.)* der Pürschstutzen.
Cserkészni, *cs.* 1. suchen, spüren, aufsuchen; *(vad.)* pürschen, buschieren; 2. *(b.)* schürfen; 3. *l.* Cserkélni.
Cserkesznő, *fn.* die Cirkassierin.
Cserkivonat, *fn.* *(vt.)* der Loheqtract.
Cserkő, *fn.* *(á.)* der Basalt.
*Cserködni *(ik)*, *k.* spüren, suchen, *l.* Cserkélődni.
Cserkölyű, *fn.* die Lohmühle.
Cserle, *fn.* *(állatt.)* der Honigkukuk.
Cserlé, *fn.* *(kmt.)* die Lohe, Lohbrühe, Lohbeize.
Cserlevél, *fn.* das Eichenblatt.
Cserlőperlő, *mn.* keifig, keifisch, griesgramig, zänkisch.
Csermakk, *fn.* die Eichel.
Csermalom, *fn.* *(kmt.)* die Gerbermühle.
Csermelék, *l.* Csörmelék.
Csermely, Csermelye, *fn.* das Bächlein, Fließ.

Csermelyfintor, Csermölye, *fn.* *(nt.)* der Bartkuhweizen.
Csermöly, *fn.* *(állatt.)* halászó —, der Flußadler, Fischadler, der Fischaar, der Blaufuß.
Csernátfalu, *hn.* Zernendorf *(Brassó m.).*
Csernye, *fn.* *(vt.)* der Gerbstoff, Gerbestoff.
*Cséros, *mn.* *(a. m.* lucskos) kothig, schlampig.
*Cseröce, *fn.* 1. das Gesträuch, Gestrüpp; 2. der Zerreichenwald.
*Cserpa, *fn.* der hölzerne Schöpflöffel, die Kelle.
Cserpajta, *fn.* der Lohschoppen, das Lohhaus.
*Cserpák, *fn.* 1. der hölzerne Schöpflöffel; 2. ein größeres hölzernes Gefäß zum Schöpfen des Mostes.
Cserpely, *fn.* *(állatt.)* der Panzerfisch, Klapperfisch.
Cserpöle, Cserpölyű, *fn.* *(állatt.)* die Eichelmaus, große Haselmaus.
Csersav, *fn.* *(vt.)* die Lohsäure, Gerbersäure, Gerbsäure.
Csersavszappan, *fn.* die Tanninseife.
Cserszak, *fn.* der Lohkuchen, Lohballen, Lohkäse.
Cserszegni, *k.* versagen (vom Feuergewehr).
Cserszigoráll, *fn.* *(nt.)* des Gamanderlein, die Speckilie.
Cserszín, *fn.* die Lohfarbe.
Cserszín, Cserszínű, *mn.* lohfarben, lohroth.
Csertapló, *fn.* der Eichschwamm, Feuerschwamm, der Eichpilz.
Csertelni, *cs.* mit den Waffen klirren; Gewehre od. Stöcke an einander schlagen, ihre Stärke zu versuchen.
Csertetni, *l.* Csörtetni.
Csertető, *fn.* 1. der mit Eichen bewachsene Berg, der gebirgige Eichwald; 2. der Eichwaldgipfel.
Csertölgy, *fn.* die Zerreiche, Loheiche.
Csertölgyes, *l.* Cseres, *fn.*
Cservíz, *fn.* die Lohbrühe.
Cserzeni, *cs.* *(kmt.)* lohen, gerben.
Cserzés, *fn.* das Lohen, Gerben; die Gerberei.
Cserzett, *mn.* *(kmt.)* lohgar; feketére v. feketén —, schwarzgar.
Cserző, *fn.* der lohet.
Cserzővarga, *fn.* der Lohgerber, der Rothgerber.
Cserzővargaság, *fn.* die Lohgerberei.
*Csesze, *fn.* *(a. m.* piszkafa) der Feuerstörer.
Csésze, *fn.* 1. die Schale, der Napf; leveses —, die Suppenschale; 2. *külön.* a) die Tasse, Unterschale; b) die Wagschale; 3. *(nt. mss.)* der Kelch (der Blumen), der Blumenkelch.
Csészealakú, *mn.* *(nt. mss.)* tassenförmig.
Csészeboríték, *fn.* *(nt. mss.)* die Blumendecke, das Perianthium.
Csészecsiga, *fn.* *(állatt.)* die Napfschnecke, Schellenmuschel, das Bockhorn.

Csészekarima, *fn (nt. msz.)* der Kelchsaum.

Csészeszálú, *mn. (nt. msz.)* kelchständig, kelchstaubfädig, kelchstaubig.

Csészekelyhek, *fn. t. (nt.)* die Perigyneen.

Csészekút, *fn. (nt.)* die Becherschnuppe, die moluckische Meisse; kerek —, die glatte Becherschnuppe.

Csészekürt, *fn. (nt.)* die Nachtkerze; ligetéke —, die gemeine Nachtkerze, die zweijährige Nachtkerze, der gelbe Weiderich, die Rapunzelsellerie, das Nachtröschen.

Csészelevél, *fn. (nt. msz.)* das Kelchblatt.

Csészolni, *l.* Csoszni.

Csészolódni *(ik)*, *k.* sich streifen, sich reiben.

Csészetermű, *mn.* kelchartig.

Csészeszpóre, *fn. (nt.)* das Tapetenkraut, das Nagelkraut.

Csészéhs, *mn. (nt. msz.)* gekelcht.

Csészeszárny, *fn. (nt.)* die Kreuzblume, das Milchkraut, die Polygala.

Csészeszárnyfélék, *fn. t. (nt.)* die Polygaleen.

Csészétlen, *mn. (nt. msz.)* kelchlos.

Csészike, *fn. kics.* das Schälchen, Näpfchen, das Täßchen.

Csészkó, *fn.* der Tschismenmacher (spottweise).

Csészle, *fn. (állatt.)* die Kellerfliege; korti —, die Haarmücke; —, *mn.* gering.

Csoszni, *cs.* streifen, reiben.

Csoszni *(ik)*, *k.* ficken (gemein).

Csészto, *hn.* Schattmannsdorf *(Pozsony m.)*.

Csot, *fn.* der Kicks, Gickser, Fehlstoß.

*Csóta, *fn.* die Beere.

*Csetabota, *mn.* stolpernd, tölpelhaft.

*Csetoklani *(ik)*, *k. (a. m.* csuklójából kibicsaklani*)* aus dem Gelenke fahren.

Csetolni, **Csetolleni**, *k.* kicksen, fehlstoßen, einen Kicks machen.

Csetopata, *l.* Csetopaté.

Csete-patázni, *cs.* scharmützeln, scharmütziren; zanken, hadern.

Csetepatázó, *fn.* der Scharmützler, Scharmützirer.

Csete-paté, *fn.* die Balgerei; der Zank, der Streit, der Hader, die Affaire; irodalmi —, die gelehrte Klopffechterei.

Csetor, *fn.* 1. (nagyod mérő) das Viertel, der Scheffel; 2. der vierte Theil eines Holzstammes, der Schelt; *l.* Csetort; 3. der Laden, das Brett.

Csetorfa, *fn.* gespaltenes Holz, das Spaltholz, Klobholz, Scheltholz.

*Csetorni, *cs.* drehen.

Csetort, *fn.* 1. der Durchmesser, der Diameter; a fa csetortja, der Durchmesser des Baumes; 2. *l.* Csetor.

*Csetina, *fn.* der junge Tannenzweig.

Csetlékeny, *mn. (a. m.* botlékony*)* leicht stolpernd; *á. é.* — emlékezetü v. eszü, vergeßlich; — nyelvü, a. [illegible]; b) der sich leicht verspricht.

Csetleni *(ik)*, *k.* 1. entgleiten, zurückschnappen; 2. *(a. m.* botlani*)* stolpern; 3. *á. é.* sich versprechen.

Csetleni-botlani *(ik)*. *k.* stolpern.

*Csetres, *mn.* 1. schlampig, kothig; 2. *á. é.* — nyelvü, böszüngig, verläumderisch.

Csett, *isz.* Hott!

Csett, *fn.* der Schnepper; *(szój.)* csettet adott v. vetett a szája, er hat sich versprochen, er hat gelogen.

Csettegetni, *cs.* 1. oft schnappen machen; 2. schnalzen.

Csettegni, *k.* 1. oft schnappen, abschnappen; 2. schnalzen.

Csettenni, *k.* abschnappen; csetten a puska, die Flinte schlägt.

Csettenő hang, *fn. (nyt.)* schnalzender Laut, der Schnalzlaut.

Csettenteni, *cs.* abschnappen machen; a puskát —, die Flinte losgehen od. schlagen lassen

Csév, *l.* Cséve.

Csévded, *mn.* spulförmig.

Cséve, *fn.* 1. *(takács msz.)* die Weberspule, Spule; csévét vetni, spulen; 2. *(a. m.* cső*)* die Röhre, das Rohr; 3. die Kolbe (z. B. vom türkischen Weizen).

Csevegés, *fn.* das Plappern, das Geschwirre.

Csevegni, *k.* 1. plappern, plaudern, schwatzen; 2. (madarakról) zwitschern, schwirren.

Csevegő, *mn.* 1. plaudernd, plappernd; plauderhaft, plapperhaft; 2. zwitschernd.

|**Csevek**, *fn.* das Zweikampfszeichen, die Ausforderung zum Duell.

Cséveláda, *fn. (takács msz.)* der Spulkasten, die Weberlade.

Csévelni, A. *cs.* spulen; —, B. *k.* Kolben treiben (vom türkischen Weizen).

Csévelő, *fn* 1. der Spuler; 2. das Spulrad.

Csévenád, *fn.* das Spulrohr.

Cséve-orsó, *fn. (takács msz.)* das Spulspindel.

Csévepad, *fn (tak. msz.)* die Scheerbank.

Csevér, *fn. (állatt.)* die Orgelkoralle.

Cséves, *mn.* 1. röhrig; 2. kolbig.

*Csevet, *fn.* das Geplauder, Gewäsche, das Kauderwälsch.

*Csevetelni, *k.* plappern, plaudern, *l.* Csevegni.

Csévézni, *l.* Csévélni.

Csévezőgép, *fn. (kmt.)* die Windungsmaschine.

*Csevice, *fn.* der Sauerbrunn, das Mineralwasser, *l.* Borviz.

Cséza, *fn.* die Kalesche, Chaise.

Csezöce, *l.* Csepőce.

*Csia, *mn.* munter, kälberhaft.

*Csiadozni, *k.* vor Schrecken aufschreien.

*Csián, *l.* Csalán.

*Csiápolni, *k.* 1. *(a. m.* satnyán tenyészni*)* schlecht vegetiren; 2. *l.* Csevegni.

*Csiatag, *fn.* der Wassertrog; —, *mn.* gestrüppig.

Csiatagbely, *fn.* das Gestrüpp.

Csiba! hinaus! *l.* Coki.

Csibe, *fn.* das Hühnchen, Küchlein, eine junge Henne; anyányi —, das junge Huhn.

Csibe-becsinált, *fn.* eingemachtes Hühnchen.

Csibehúr, *fn. (nt.)* der Knöterich, der Spark; pallagi —, der Ackerspargel, die Ackerspurre.

Csibehús, *fn.* das Fleisch von einem Hühnchen.

*Csibelléresni, *k.* 1. *(a. m.* csenni*)* schnipfen; 2. kümmerlich weiden.

Csibepecsenye, **Csibesült**, *fn.* gebratenes Hühnchen, der Hühnerbraten.

*Csibogár, *fn. (állatt.)* die Stechfliege.

Csibor, *fn. (állatt.)* der Schwimmkäfer; Wasserkäfer; fekete —, der schwarze Schwimmkäfer.

Csiborázni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* csenni*)* schnipfen; 2. Weide suchen, kümmerlich weiden.

*Csicsedni, *k. (a. m.* poshadni*)* in Gährung übergehen, verderben (von Speisen).

*Csicsa, *mn.* ungeschickt, dumm.

*Csicse, *fn.* die Brustwarze (in der Kindersprache).

Csicsegni, *k.* 1. quatschen (wie z. B. Wasser in den Stiefeln); 2. *l.* Csicseregni.

Csicser, **Csicserborsó**, *l.* Csicseriborsó.

Csicseregni, *k.* zwitschern, zirpen.

Csicsergés, *fn.* das Zwitschern; das Gezwitscher.

Csicsergő, *mn.* zwitschernd.

Csicseri-borsó, **Csicseri-bükkön**, *fn. (nt.)* die Platterbse, Zieser, die Ziesererbse.

Csicserke, *l.* Csicsörke.

Csicserkélni, *l.* Csicsoregni.

Csicsigatni, *cs.* zum Schweigen bringen.

Csicsó, *tn.* Stegherl *(a. m.* Istók*)*.

Csicsó, *fn.* 1. die Zierrath, der Schmuck; 2. Bauernpicknick, geschlossene Gesellschaft zu Mahl und Tanz; *(szój.)* oly cifrán öltözik, mintha —ba menne, sie putzt sich heraus, als wenn sie zum Tanz ginge.

Csicsogni, *l.* Csicseregni.

Csicsóholdvilág, *hn.* Absdorf, Appesdorf *(A.-Fehér m.)*.

Csicsóka, *fn. (nt.)* die Erdbirne, Erdtuffel, das Topinambur; die knollichte Sonnenblume.

Csicsókázni, *k.* Erdbirnen essen.

Csicsoma, *l.* Cicoma.

*Csicsonka, *fn. (a. m.* csuszka*)* die Gleitbahn, Eisbahn.

*Csicsonkázni, *k.* auf der Eisbahn schleifen, Schlittschuhlaufen.

Csicsórépa, *fn.* die Erdtuffel.

Csicsós, *fn.* der Zieraffe.

Csicsós, *mn.* geputzt, geziert.

Csicsóság, *fn.* die Ziererei.

Csicsózni, *cs.* putzen, zieren.

Csicsörke, *fn.* *(állatt.)* der Flachsfink, das Citrinchen, der Rothhänfling.

***Csidkó, Csida**, *l.* Csikó.

Csiga, *fn.* *által.* etwas Kreiselndes, *innen*: 1. *(gép.)* die Zugwinde; die Rolle; helytálló —, die fixe Rolle; mozgó —, die bewegliche Rolle; tekerő —, die Winde; dörzs —, dörzsgátló —, die Frictionsrolle; vontató —, die Erdwinde; csusztató —, die Laufrolle; *(haj.)* der Block, der Kloben; 2. csapó —, die Kreisel; bugó —, török —, Hohlkreisel; csigát csapni v. hajtani, kreiseln; 3. *(a m.* kinzó eszköz*)* das Marterrad, Folterwerkzeug; csigán kinozni, auf das Marterrad spannen; csigára vonni, auf die Folterbank ziehen; 4. *(állatt.)* die Schnecke; házatlan —, die nackte Schnecke, Schnecke ohne Schale; bársony —, die Purpurschnecke, die Purpurmuschel; kerti —, die Weinbergsschnecke; furó —, die Spitzmuschel; *(szój.)* lassan mász, mint a —, er kriecht wie eine Schnecke; 5. *(bt. a. m.* csigolya*)* nyak —, der Wirbel, das Wirbelbein; 6. der Troll (in der gezogenen Flinte).

Csigaalakú, *l.* Csigádad.

Csigabiga, *fn.* 1. *(állatt.)* die Landschnecke, Schnirkelschnecke; 2. *á. é.* a) unnützes Zeug, Schnickschnack; — az ő dolga, es ist lauter Larifari, was er treibt; b) ennek a dolognak sok a csigabigája, das ist eine verwickelte Geschichte.

Csigaboltozat, *fn.* *(ép.)* das Schneckengewölbe.

Csigaborsó, *fn.* *(nt.)* der schildfrüchtige Schneckenklee.

Csigacifrázat, *fn.* *(ép.)* die Schnecke, ein nach einer Schneckenlinie geformter Zierrath an der Säule.

Csigacsap, *fn.* der Schneckenzapfen.

Csigacsapás, *fn.* das Kreiseln.

Csigacsapó, *fn.* 1. der kreiselt; 2. eine Peitsche zum Kreiseln.

Csigacsin, *fn.* *(gép.)* der Flaschenzug (Werkzeug Lasten zu heben).

Csigacsont, *fn.* *(bt.)* das Rollbein.

Csigacső, *fn.* 1. die Spiralröhre; 2. *(nt.)* der Schneckenklee; csepleaz —, der liegende Schneckenklee; karikás —, der rundfrüchtige Schneckenklee; kék —, der angebaute Schneckenklee, die Luzerne, der ewige od. blaue Klee; kunkorgó —, der schildfrüchtige Schneckenklee; sárkerep —, der Sichelklee.

Csigádad, *mn.* **Csigádadon**, *ih.* schneckenförmig, spiralförmig, spiral.

Csigadomb, *kn.* der Schneckenberg *(a budapesti határban)*.

Csigaemelő, *fn.* der Schneckenaufzug.

Csigafészek, *fn.* die Muschelbank, die Muschelgrube.

Csigafogás, *fn.* der Muschelfang.

Csigafogó, *fn.* der Muschelfischer.

Csigafuró, *fn.* *(kmt.)* der Spiralbohrer, Schneckenbohrer.

Csigafuvó, *fn.* *(b.)* das Spiralgebläse.

Csigagerenda, *fn.* *(ép.)* der Richtbaum.

Csigagrádics, *l.* Csigalépcső.

Csigagyüjtemény, *fn.* die Muschelsammlung.

Csigahát, *fn.* *á. é.* die Ochsenpost, die Schneckenpost; *(szój.)* —on járni, mit der Schneckenpost fahren.

Csigaház, *fn.* 1. das Schneckenhaus, das Muschelgebäude; 2. *(gép.)* die Flasche (das Gehäuse, worin sich die Scheiben befinden).

Csigahegy, *fn.* der Schneckenberg.

Csigahéj, *fn.* die Schneckenschale, die Muschelschale.

Csigahenger, *fn.* *(haj.)* die Blockrolle, Scheibe eines Blockes.

Csigahidállvány, *fn.* *(b.)* der Brückenständer.

Csigajárás, **Csigajárat**, *fn.* der Schneckengang, das Schneckengewinde, der Schneckenzug.

Csigakanyar, *fn.* *(ép.)* die Volute, Schneckenwindung am Capitäl der jonischen Säulen.

Csigakarika, *fn.* die Rolle im Kloben, die Scheibe.

Csigaképű, *l.* Csigádad.

Csigakerék, *fn.* das Schneckenrad; Winderad; *(kmt.)* das Bodenrad (im Uhrwerk).

Csigakerekség, *fn.* die Schneckenrundung.

Csigakő, *fn.* der Schneckenstein.

Csigakötél, *fn.* *(haj.)* der Läufer; *(gép.)* das Windenseil; *(torn.)* das Tiefrolltau.

Csigakötéljáró, *fn.* *(haj.)* das Scheibengatt.

Csigakúp, *fn.* (órákban) der Schneckenkegel.

Csigalépcső, *fn.* *(ép.)* die Schneckentreppe, die Wendeltreppe, Schneckenstiege.

Csigalépcső oszlopa, *fn.* *(ép.)* der Mönch.

Csigamárvány, *fn.* der Muschelmarmor, Schneckenmarmor.

Csigamenet, *l.* Csigajárás.

Csigamész, *fn.* der Muschelkalk.

Csigamű, *fn.* 1. das Muschelwerk; 2. *l.* Csigacsin.

Csiganyakló, *fn.* *(haj.)* der Stropp eines Blocks.

Csigaorrú galamb, *fn.* *(állatt.)* die Kreiseltaube.

Csigaparipa, *fn.* die Ochsenpost, die Schneckenpost; csigaparipán járni, mit der Ochsenpost fahren.

Csigapénz, *fn.* die Muschelmünze.

Csigaposta, *fn.* die Schneckenpost.

Csigarugó, *fn.* *(gép.)* die Spirale, Schneckenfeder, Spiralfeder, Volutfeder.

Csigás, *fn.* das Schneckenspiel.

Csigás, *mn.* 1. an Schnecken od. Muscheln reich; 2. schneckenförmig; 3. *(a. m.* csigákkal díszitett*)* mit Muscheln geziert; 4. *(a. m.* csigaművel ellátott*)* mit einer Rolle versehen.

Csigasaru, *(gép.)* die Kabel.

Csigáscifrázat, *fn.* *(ép.)* der Schnörkel (an einer Säule).

Csigasor, *fn.* *(gép.)* der Flaschenzug, Rollentrieb.

Csigász, *fn.* der Schnecken od. Muscheln sammelt.

Csigaszalag, *fn.* *(ép.)* das Scheckenband.

Csigaszekér, *fn.* der Muschelwagen.

Csigaszem, *fn.* *(ép.)* das Schneckenauge (an Säulen).

Csigászni, *k.* és *cs.* Schnecken od. Muscheln sammeln.

Csigász-vérlábú, *fn.* *(állatt.)* das Riemenbein, der Austerndieb.

Csiga-tanitmány, *fn.* die Muschellehre.

Csigatár, *fn.* das Muschelcabinet.

Csigatekerület, *fn.* *(gép.)* die Schneckenwindung, das Schneckengewinde.

Csigatekervény, *l.* Csigakanyar.

Csigateknő, *fn.* die Schneckenschale, Muschelschale, *l.* Csigaház.

Csigatermő, *mn.* 1. an Schnecken od. Muscheln reich; 2. Schnecken od. Muscheln führend.

Csigatni, *cs.* 1. antreiben (Pferde 2c.); 2. *(a. m.* ingerelni*)* anhetzen, anreizen.

Csigatni, *cs.* zum Schweigen bringen, beschwichtigen.

Csigatoll, *fn.* *(gép.)* die Spiralfeder, *l.* Csigarugó.

Csigató, *fn.* *(ép.)* der Schneckenkelch (an Säulen).

Csigavér, *fn.* der Pappenstiel, der Pfifferling, eine Kleinigkeit.

Csigavérszin, *fn.* die Purpurfarbe.

Csigavérszin, **Csigavérszinű**, *mn.* purpurfarben.

Csigavonal, *fn.* *(gép.)* die Spirale, Spirallinie, die Schneckenlinie, der Schneckenzug.

Csigavonalköz, *fn.* *(ép.)* das Schneckenband.

Csigázás, *fn.* 1. das Winden; 2. das Quälen; Foltern; 3. das Kreiseln; 4. das Kreiselspiel (der Kinder).

Csigázni, *cs.* 1. *(a. m.* csigaféle géppel felhúzni*)* winden, mit der Winde heben, aufziehen; 2. *á. é.* a) quälen, abmartern; foltern; magát —, sich rackern; b) übertreiben.

Csigázni *(ik)*, *k.* kreiseln; sich schneckenförmig winden.

Csigázó, *mn.* quälend; folternd.

Csigázó, *fn.* der Quäler; Folterer.

Csigázott *mn.* übertrieben, überspannt.

Csigazöld, *fn.* *(nt.)* der Lattich; saláta —, Meerlattich.

Csigazöldfélék, *fn. t.* *(nt.)* Ulveen, Ulvaceen.

***Csige**, *l.* Csigér.

Csiger, Csigér, *fn.* *(a. m.* lőre*)* der Lauer, Nachwein, Tresterwein.

Csigetni, *l.* Csigatni.

Csiggenye, *fn.* die Rosenbeere.

Csigolya, *fn.* 1. *(bt.)* das Wirbelbein, der Wirbel; 2. *l.* Csigolyafüz.

Csigolyafűz, *fn.* *(nt.)* die Bandweide, Bindweide, purpurrothe Weide.
Csigolyaorj, *fn.* *(bt.)* der Stachelfortsatz.
Csigolyás, *fn.* der Weidenwald.
Csigolyás állat, *fn.* *(állatt.)* das Wirbelthier, *l.* Gerinces állat.
*Csigótó, Csigotyú, *l.* Csikoltyú.
*Csihán, *l.* Csián.
*Csihár, *fn.* die Gerte.
*Csihedni, *k.* nachlassen, sich legen, still werden (vom Sturm, Gewitter rc.).
*Csihés, *fn.* das Stichblatt, der Gegenstand od. die Zielscheibe des allgemeinen Spottes.
Csihitni, *cs.* antreiben (die Pferde rc.)
Csiholás, *fn.* 1. das Kläffen; Gekläffe; 2. das Feuerschlagen.
Csiholni, *cs.* 1. *(a. m.* csaholni) kläffen, belfern; 2. *(a. m.* tüzet kiütni kovakőn) Feuer schlagen od. anschlagen.
Csijés, *mn.* verrufen, übel berüchtigt, —, *l.* Csihés.
Csik, *fn.* *által.* etwas Gewundenes; 1. *(állatt.)* der Schlammbeißer, Wetterfisch, die Moorgrundel; 2. *(a. m.* metélt tészta) die Nudeln, *t.*; mákos —, Mohnnudeln; túrós —, Topfennudel; 3. *(a. m.* vonal gyümölcsön, szöveten stb.) der Streif, Streifen; die Strieme; (varráson) die Blende; 4. die Querbinde; 5. (a sertések toroknyavalyája) die Bräune (der Schweine).
Csikarni, *cs.* 1. zwicken, kneipen; a hasamat csikarja, es schneidet mir ob. es zwickt mich im Leibe; 2. *á. é.* *(a. m.* zsarolni) erzwingen, erpressen; pénzt csikarni vkitől, Einen pressen.
Csikaró, *mn.* aussaugend; drastisch.
Csikarógalóca, *fn.* *(nt.)* der Birkenreizger.
Csikász, *mn.* wildhurtig (vom Wolfe).
Csikász, *fn.* der Wetterfischfänger.
Csikászni, *k.* és *cs.* Wetterfische fangen.
Csikászó, *mn.* was beim Wetterfischfangen gebraucht wird.
Csikavény, *mn.* 1. kitzelig; * 2. *á. é.* kokett.
Csikbogár, *fn.* *(állatt.)* der Wasserkäfer, Fischkäfer.
Csikdad, *mn.* nudelförmig.
*Csike, *l.* Csirke.
*Csikér, *mn.* seicht.
*Csikerészni, *k.* Weide suchen, kümmerlich weiden.
Csikézni, *cs.* nachlesen, *l.* Böngészni, *k.* és *cs.*
Csikkanni, *k.* 1. verrenken, verrenkt werden, *l.* Ficamodni; 2. sich einklemmen, eingeklemmt werden.
Csikkantani, *cs.* 1. verrenken; 2. einklemmen.
Csikkő, *fn.* der Bandstein.
Csikla, *l.* Csikló.
Csiklandani, Csiklándani, *cs.* 1. kitzeln; 2. kriebeln.
Csiklandani *(ik)*, *k.* kitzeln.
Csiklandás, *fn.* das Kitzeln.
Csiklandék, *fn.* der Kitzel.
Csiklandékos, *mn.* kitzelig.
Csiklandó, *fn.* *(bt.)* der Kitzler, das Schamzüngelchen, der Clitoris.
Csiklandós, *mn.* 1. kitzelig; 2. *á. é.* häkelig, bedenklich.
Csiklandozás, *fn.* das Kitzeln; das Gekitzel.
Csiklandozni, *cs.* kitzeln.
Csiklandoztatni, *cs.* *á. é.* angenehm kitzeln (die Sinne).
Csiklani *(ik)*, *l.* Csiklandani *(ik)*.
Csikleves, *fn.* die Nudelsuppe.
Csikló, *fn.* 1. der Kitzler, das Schamzüngelchen, der Clitoris; 2. *(a. m.* farpup) der Hinterbug (der vierfüßigen Thiere).
Csiklófék, *fn.* *(bt.)* das Kitzlerbändchen.
Csiklómakk, *fn.* *(bt.)* die Eichel des Kitzlers.
Csiklómakktyú, *fn.* *(bt.)* die Vorhaut des Kitzlers.
Csiklós, *mn.* 1. kitzelig; 2. krank am Hinterbuge.
Csiklya-ló, *fn.* *(állatt.)* der Quagga.
Csikmák, *fn.* *(a. m.* metélt tészta) Nudeln, *t.*
Csikó, *fn.* das Füllen, Fohlen; *(tréf.)* sárga —, der Fuchs, das Goldstück; *(km.)* kicsiny — nagy derestül, hámot tanul vonni restül, wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen.
Csikóca, *fn.* *(állatt.)* das Seepferd.
Csikófark, *fn.* *(nt.)* das Meersträubel.
Csikófék, *fn.* die Trense, Halftertrense.
Csikófog, *fn.* der Füllenzahn, der Milchzahn; *(szój.)* elhányta már a csikófogat, er hat die Kinderschuh ausgetreten, er ist nicht mehr jung.
Csikóherélés, *fn.* das Schneiden der Füllen.
Csikolni, *l.* Csiklandani.
Csikolni, *cs.* streifen, streifeln, mit Streifen versehen.
Csikoltó, Csikoltyú, *fn.* das Jochband.
Csikoltószög, Csikoltyúszög, *fn.* ein hölzerner Nagel am Jochbande.
Csikorgás, *fn.* das Knarren, Knirren, Knirschen; *(mint tárgy)* das Geknirsche.
Csikorgatás, *fn.* das Knirschen; Geknirsche.
Csikorgatni, *cs.* knirschen, knarren; fogait —, die Zähne knirschen.
Csikorgó, *mn.* 1. knarrend, knirschend; 2. *á. é.* — hideg, grimmige Kälte; —, *fn.* die Wetterfahne.
Csikorgófű, *l.* Csikorka.
Csikorgós, *mn.* knarrig.
Csikorítni, *cs.* 1. knirschen; fogait —, die Zähne knirschen; 2. *(a. m.* vmi közé szorítani) vki ujját ajtó közé —, Jemandem die Finger zwischen die Thür klemmen; 3. *á. é.* *(a. m.* kinozni) martern, foltern.
Csikorka, *fn.* *(nt.)* das Gnadenkraut, der Bergsanikel, Wildaurin; die Gotteshilfe, Gratiola.
Csikorni, *l.* Csikarni.
Csikorodás, *fn.* das Knarren, Knirren.
Csikorodni *(ik)*, *k.* knarren, knirren.
Csikorogni, *k.* 1. knarren, knirschen, knirren; csikorog az ajtó, a kapu, die Thür, das Thor knarrt; csikorog a hó a lábak alatt, der Schnee knirscht od. knarrt unter den Füßen; 2. *á. é.* *(a. m.* tengődni) sich kümmerlich durchbringen.
Csikós, *fn.* der Gestüthüter, Pferdehüter, der Roßhirt; —, *mn.* csikós kanca, die Stute mit Fohlen.
Csikos, *mn.* 1. reich an Wetterfischen, Schlammbeißern; 2. mit Wetterfischen zubereitet; 3 (csikalaku vonásokkal tarkázott) streifig, gestreift; striemig.
Csikos alma, *fn.* der Streifling.
Csikósbojtár, Csikóslegény, *fn.* der Stutereiknecht, Pferdejunge.
Csikos gadóc, *fn.* *(állatt.)* der Bandfisch.
Csikos jászpisz, *fn.* *(á.)* der Bänderjaspis.
Csikos körte, *fn.* Isenhart, Isenbartbirne.
Csikószájú, *fn.* ein Weingefäß.
Csikóstanya, *fn.* der Aufenthalt der Gestüthüter.
*Csikótó, *l.* Csikoltó.
Csikózabla, *fn.* die Trense.
Csikozás, *fn.* *(műv.)* die Schraffirung.
Csikózás, *fn.* das Fohlenwerfen.
Csikozni, *cs.* streifen, streifeln, Streifen machen; mit Streifen versehen; *(műv.)* schraffiren; *(erd.)* abrippeln.
Csikózni *(ik)*, *k.* fohlen, Fohlen werfen.
Csiksás, *fn.* eine Art Riedgras.
Csikszemű, *mn.* kleinäugig.
Csiktészta, *fn.* 1. der Nudelteig; 2. *(a. m.* metélt tészta) Nudeln *t.*
Csilap, rc., *l.* Csillap.
Csilár, *l.* Csillár.
Csiling, *fn.* *(a. m.* biling) kleines Träubchen.
Csilkő, *fn.* *(á.)* der Schillerstein.
Csilla, *fn.* 1. *(á.)* die Blende; 2. eine Mehlspeise.
Csilla, *fn.* 1. *(nt.)* die Meerzwiebel; ékes —, die schöne Meerzwiebel; kétlevelű —, die zweiblätterige Meerzwiebel; 2. eine Art Riedgras (Rebenzweige rc. zu binden).
Csillag, *fn.* 1. der Stern; das Gestirn; bokros —, das Gestirn; farkas —, szakállas —, üstökös —, der Komet; futó —, hulló —, tisztuló —, die Sternschnuppe, die Sternputze, die Sternschnäuze; bolygó v. bujdosó —, der Wandelstern, Planet; álló —, der Fixstern; hajnal-emelő —, der Morgenstern; tisztúlt, futott v. szaladt a —, der Stern hat sich geschnäuzt od. geputzt; —ot vizsgálni, nach den Sternen sehen; 2. *á. é.* die Bläße, Blume, das Sternchen (auf der Stirn der Pferde und des Rindviehes); 3. der Glücksstern; szerencsés — alatt született,

in einem guten Zeichen geboren, unter einem glücklichen Stern geboren; **feljött a —a**, das Glück fängt an ihm günstig zu sein.

Csillag-abrosz, *fn.* die Sternkarte.

Csillag-al, *fn. (nt.)* die Marchantie, die Steinlasche; **paizsos —**, die gemeine Steinlasche.

Csillag-alakú, *mn.* sternförmig.

Csillag-állás, *fn.* die Constellation.

Csillag-alma, *fn.* der Sternapfel.

Csillagász, *fn.* der Sternkundige, der Astronom.

Csillagászat, *fn.* die Sternkunde, Sternwissenschaft, die Astronomie.

Csillagászati, *mn.* astronomisch.

Csillagász torony, *fn.* die Sternwarte.

Csillagatlan, *mn.* ohne Sterne.

Csillagbogács, *fn. (nt.)* die Sterndistel.

Csillagburány, *fn. (állatt.)* das Sternkorall, die Madrepore; **szivacs —**, das gemeine Pilzkorall; **tömkeleges —**, der Irrgang; **ananász —**, die Meerananas; **csillagkö —**, der Sternstein; **tüskés —**, das Dornkorall; **fehér —**, das Augenkorall; **leány —**, das Jungfernkorall.

Csillagcsa, *fn.* das Sternchen; *külön.* (mint nyomdai jel) der Asterisk.

Csillagcsoport, *fn.* die Sterngruppe, der Sternhaufen.

Csillagcső, *fn.* das Telescop.

Csillagda, *fn.* die Sternwarte.

Csillagdad, *mn.* sternförmig.

Csillag-esés, *l.* Csillagfutás.

Csillag-év, *fn. (csillag.)* das Sternjahr, siderisches Jahr.

Csillagfény, *fn.* das Sternlicht.

Csillagféreg, *fn. (állatt.)* der Seestern; **nap —**, der Sonnenstern; **piros —**, der gemeine Seestern.

Csillagfödés *fn. (csillag.)* die Sternbedeckung.

Csillagfutás, *fn.* der Sternfall, die Sternputze, Sternschnäuze, Sternschnuppe.

Csillagfü, *fn. (nt.)* das wilde Sternkraut, *l.* Cillár.

Csillagfürt, *fn. (nt.)* die Feigbohne, Wolfsbohne, Lupine; **borzas —**, die rauhhaarige Lupine; **fehér —**, die weiße Feigbohne, weiße Lupine, türkische Wicke; **sárga —**, die gelbe Lupine; **szőrös —**, die behaarte Lupine; **szükleveli —**, die schmalblätterige Lupine; **tarka —**, die bunte Lupine.

Csillaggerebcsin, *fn. (nt.)* die virginische Sternblume, das Sternkraut.

Csillagharogát, *fn. (erőd.)* die Schanze, welche einen vier- bis sechszackigen Stern bildet.

Csillaghold, *fn.* der Bläſſelstern.

Csillaghullás, *l.* Csillagfutás.

Csillaghúr, *fn. (nt.)* die Sternmiere, Sternspurre; **liba —**, die gemeine Sternmiere, der weiße Hühnerdarm, Mäusedarm, das Vogelgras; **[illegible] —**, die großblumige Sternmiere, die Waldsternspurre, das Augentrostgras; **pázsit —**, die grasartige Sternmiere.

Csillag-irányi, *mn. (ttan.)* siderisch.

Csillag-isme, *fn.* die Astrognosie.

Csillagjárás, *fn.* der Sternlauf.

Csillagjegy, *(csillag.)* das Sternbild, die Constellation; **tavaszi —ek**, die Frühlingszeichen.

Csillagjós, *fn.* der Sterndeuter, Planetenleser, Astrolog.

Csillagjóslás, *fn.* die Sterndeuterei, das Planetenlesen, die Astrologie.

Csillagjóslat, *fn.* die Sterndeutung, das Planetenlesen, die Astromantia.

Csillagjósló, *l.* Csillagjós.

Csillagkép, *fn.* das Sternbild, die Constellation.

Csillagkém, *fn.* der Observator, *l.* Csillagvizsgáló.

Csillagvizsgálótorony, *fn.* das Observatorium.

Csillagkerék, *fn. (gép.)* das Stern- od. Stirnrad, das Spornrad.

Csillagkereszteshölgy, *fn.* die Sternkreuzdame.

Csillagkeresztesrend, *fn.* der Sternkreuzorden.

Csillagkorall, *l.* Csillagburány.

Csillagkő, *fn. (á.)* der Astrolith, der Sternstein, die sternartige Versteinerung.

Csillagküllő, *fn. (vu.)* der Sternarm.

Csillaglani *(ik)*, *k.* schimmern, glänzen.

Csillaglövelés, *l.* Csillagfutás.

Csillagmécsvirág, *fn. (nt.)* das chalcedonische Lichtröslein, die Jerusalemsblume, brennende Liebe.

Csillagmérő, *fn.* das Astrolabium, *l.* Csillagtávmérő.

Csillagmoh, *fn. (nt.)* das Sternmoos.

Csillagnap, *fn. (csillag.)* der siderische Tag, der Sterntag.

Csillagnemű, *mn.* sternartig.

Csillagocska, *fn.* das Sternchen; *külön.* (mint nyomdai jel) der Asterisk (in der Schrift).

Csillagok forgása, *fn.* der Sternenlauf.

Csillagok serege, *fn.* das Sternenheer.

Csillag-óra, *fn.* die Sternuhr.

Csillagos, *mn.* 1. *(a. m.* csillagoktól tündöklő) sternhell; sternvoll, gestirnt; von Sternen glänzend, funkelnd; 2. mit einem Sterne gezeichnet; 3. *(nt. msz.)* sternförmig.

Csillagosbadián, *fn. (nt.)* der Sternanis.

Csillagos buzogány, *fn.* der Morgenstern (ein Streitkolben).

Csillagos dúc, *fn. (bt.)* der Sternknoten.

Csillagos ég, der Sternenhimmel.

Csillagosgyík, *fn. (állatt.)* der Sternmolch, die Sterneidechse.

Csillagos kerék, *fn. (gép.)* das Sternrad.

Csillagos ló, *fn.* der Blaß, Pferd mit einer Bläſſe.

Csillagoslóhere, *fn. (nt.)* der Sternklee.

Csillagos tok, *fn. (állatt.)* der Sternstör.

Csillagozni, *cs.* 1. brillantiren; 2. mit Sternen zieren.

Csillagpöfeteg, *fn. (nt.)* der gesternte Kugelschwamm, Sternbofist.

Csillagrakéta, *fn.* die Sternrakete.

Csillagrendszer, *fn. (csillag.)* das Sternsystem, das Planetensystem.

Csillagrepülés, *l.* Csillagfutás.

Csillagrugás, *fn.* ein Spiel mit zwischen die Zehen gesteckten und angezündeten Papierstreifen.

Csillagsánc, *fn. (erőd.)* die Sternschanze.

Csillagszaladás, *l.* Csillagfutás.

Csillagszegfü, *fn. (nt.)* die Bartnelke, Heideblume.

Csillagszélkerék, *fn.* der Schwungkolben.

Csillagszem, *fn.* die Sternschnäuze, Sternschnuppe; **egy — lefutott**, es hat sich ein Stern geschnäuzt.

Csillagszikra, *fn.* die Sternschnuppe.

Csillagszivfü, *fn. (nt.)* der gemeine Waldmeister, das Sternleberkraut, Magerkraut, Gliedkraut.

Csillagtábla, *fn.* die Sterntafel.

Csillagtajkos, *fn. (állatt.)* die Sonnenschildkröte.

Csillagtalan, *mn.* sternlos.

Csillagtan, *fn.* die Astronomie.

Csillagtávcső, *fn.* das Sternrohr.

Csillagtávmérő, *fn.* das Astrolabium.

Csillagtisztulás, **Csillagtüz-esés**, *fn.* der Sternfall, *l.* Csillagfutás.

Csillagtörés, *fn.* der Sternbruch.

Csillagtüz, *fn.* das Sternfeuer.

Csillagudvar, *fn.* der Hof um die Sterne.

Csillag-út, *fn.* die Sternbahn.

Csillagvár, *l.* Csillagsánc.

Csillagvetés, *fn.* die Sterndeuterei, Astrologie, die Sterndeutung.

Csillagvető, *fn.* der Sterndeuter, Astrolog.

Csillagvirág, *fn. (nt.)* 1. die gekrönte Lichtnelke, Vexirnelke, der Gartenraden, Kranzraden, das Frauenröschen, Sammetröschen; 2. die Bartnelke, Buschnelke, Studentennelke, der schöne Hans.

Csillagvizsgálás, *fn.* die Sternseherkunst.

Csillagvizsgáló, *fn.* der Observator, Sternseher, Sternkundige.

Csillagvizsgáló torony, *fn.* der astronomische Thurm, die Sternwarte; das Observatorium.

Csillagzani *(ik)*, *k.* von Sternen glänzen schimmern.

Csillagzat, *fn.* das Gestirn, Sternbild, die Constellation.

Csillagzati, *mn.* **Csillagzatilag**, *ih.* siderisch; **— forgásidő**, siderische Umlaufszeit.

Csillagzó, *mn.* von Sternen glänzend; *által.* glänzend, schimmernd.

Csillagzott, *mn.* brillantirt.

Csillahagyma, *fn.* die Zwiebel einer Meerzwiebel.

Csillám, *fn.* der Schimmer, Glimmer, Flitter, der Flitterglanz.

[illegible]

Cs[illegible], i. Csilla.

Cs[illegible], fn. (t.) der Sternscheuer, die Kochstube. [illegible]

Csillatály, fn. (t.) der Sieg. Sterb-

Csillatető, fn. (t.) der Kerzenlöscher.

Csillázni, ee (t.) herumlaufen, herumhocken, trecken.

Csillbomok, fn. der Flitterlant.

Csillkovag, fn. (d.) der Schillerquarz, das Katzenauge.

Csillmozgás, fn. die Flimmerbewegung.

Csillogás, fn. 1. das Schimmern, Flunkern; 2. á. é. das Prangen, Prunken, Gepränge.

Csillogni, k. 1. (ragyogó fénynyel világlani) schimmern, glimmern, flunkern, flimmern; 2. á. é. prunken, prangen.

Csillogó, mn. 1. schimmernd; brillant, blinkend; 2. á. é. prunkend, prangend.

Csillogvány, fn. der Glanz, Schimmer, á. é. der Prunk.

Csillongani, l. Csillogni.

*Csillontani, l. Csillentani.

Csillpát, fn. (á.) hasábdad —, das Hypersthen; szétváló —, diatomer Schillerspath, Schillerstein; félhasábos —, hemiprismatischer Schillerspath, der Bronzit.

Csillvaila, fn. (á.) der Schillerquarz.

[illegible]

Csimpa, korm: [illegible] Csimpaszkodni [illegible], Csimpaszkodni [illegible], sich anklammern, sich anhängen, l. Csimbelkedni. [illegible]

Csimpasz, fn. (állatt.) die Gangsmarze.

Csimpoly, Csimpolya, fn. der Schlauch; der Dudelsack.

Csimpolyás, fn. der Dudelsackpfeifer.

Csín, Csin, (t. csinok), fn. 1. die Reinigkeit, die Niedlichkeit, die Hübschheit, die Eleganz, die Artigkeit; — nal öltözködik, er kleidet sich mit Eleganz; 2 (a. m. fogás) der Griff, Kniff, der Vortheil; nem tudja a dolog csinját, er weiß die Sache nicht recht anzugreifen; tudom minden csinját binját a dolognak, ich kenne alle Vortheile dieser Sache; csinját fölvenni vminek, eine Sache auf die rechte Weise angreifen; 3. (kodár mst. mélyedés, melybe a fenék illesztetik) die Kimme, Kröse, Gargel.

Csín (t. csinok), fn. der Schabernack, der Possen, der Streich, Schelmenstreich; die Unart; színpadi —, der Bühnenstreich, Theatercoup; csínt tenni, ejteni, elkövetni, Etwas anstellen, excediren; vkin csínt ejteni, Jemandem einen Possen od. Streich spielen, Einem einen

[illegible]

Csillagos, fn. [illegible], in der Stille der Nacht.

Csillagpont, fn. 1 (a. m. [illegible]) [illegible], die Sternstelle, 2 (a. m. [illegible]), die Sternbildung; [illegible], die Linderung der Schmerzen.

Csillapítani, ee 1 (a. m. [illegible]) stillen, dämpfen, löschen; 2 [illegible] beschwichtigen (z. B. den [illegible]) lindern (den Schmerz)

Csillapodni (ik), k. 1. nachlassen, sich legen, sich lindern, csillapodik a szél, a vihar, der Wind, der Sturm läßt nach, legt sich 2. (a. m. enyhülni) sich lindern (vom Schmerze), 3. (a. m. [illegible]; abnehmen (die Bewegung)

Csillapodó mozgás, fn. die abnehmende Bewegung.

Csillapúlni, k. sich lindern, sich legen, l. Csillapodni.

Csillár, fn. 1. (állatt.) der Glühwurm, das Johanniswürmchen; 2. das Flinkerl; 3. die Altarlampe, der Lüster.

Schabernack spielen; vkivel csint tenni, Einem Etwas anthun, Einem einen Schabernack spielen.

Csinálás, *fn.* das Machen.

Csinálatlan, *mn.* ungemacht.

Csinálgatás, *fn.* das öftere, allmälige Machen.

Csinálgatni, *cs.* öfters, allmälig machen.

Csinálható, *mn.* möglich zu machen, ausführbar.

Csinálmány, *fn.* die Macherei, Arbeit, das Machwerk, das Werk, Gemächt.

Csinálni, *cs.* 1. *(a. m. készitni, szerkesztení)* machen, hervorbringen; ez az asztalos jó munkát csinál, dieser Tischler macht gute Arbeit; *(alj.)* gyermeket —, ein Kind machen; *(szój.)* ki csinált, hogy be nem szegett? *(szóesz.* wer hat dich gemacht, daß er dich nicht eingesäumt hat?) du bist doch sehr ungeschickt!; 2. *(a. m.* tenni, cselekedni, mívelni) machen, thun, einen Zustand bewirken; adósságot —, Schulden machen; kárt —, Schaden anrichten; bajt —, Unheil stiften; egész nap nem csinál semmit, er thut den ganzen Tag nichts.

Csináló, *fn.* der Etwas macht, verfertigt, od. begeht, der Macher, Meister, der Werkmeister.

Csinált, *mn.* gemacht, künstlich (z. B. eine Hand).

Csinált haj, *fn.* künstliches Haar.

Csinált-út, *fn.* der Hochweg, die Chaussee, die Kunststraße.

Csinálvány, *l.* Csinálmány.

Csinár, *fn.* *(állatt.)* die gestreifte Ruderwarze.

Csin-ászok, *fn.* *(kádár mes.)* der Kimmbaum.

Csinatlan, *mn.* 1. unsauber, unordentlich; 1. *(a. m.* illedelemtelen) unartig.

Csinosa, *fn.* sumpfiger Ort *l.* Dsindsa.

***Csincréz**, *fn.* die Halsfessel, das Halseisen.

***Csing**, *fn.* der Fehler.

***Csinga**, *fn.* *(a. m.* függelék) das Anhängsel.

***Csingálni**, **Csingaszkodni** *(ik)*, *l.* Csimbalkodni.

***Csinge**, *fn.* *(a. m.* lapta) der Ballen.

***Csingér**, *mn.* mager; —, *fn.* *l.* Csiger.

Csingiring, *fn.* *(haj.)* Flügel an den Matten, Windzeiger, Windweiser.

Csingyalú, *fn.* *(kmt.)* der Kimmhobel, der Gagelhobel, Stemmhobel.

Csinján, *ih.* sachte, sanft, behutsam, vorsichtig; delicat, manierlich, fein; — bánni vmivel, mit Etwas säuberlich od. behutsam umgehen; — bánni vkivel, mit Jemandem manierlich umgehen.

Csinmetsző, *fn.* *(kmt.)* der Bodenkamm, der Gergelkamm, die Fauststoße, der Zargzieher,

Csinmetszőgyalu, *l.* Csingyalu.

†**Csinny**, *fn.* die Stille, die Ruhe.

†**Csinnyán**, *ih.* stille, ruhig.

Csinnyesere. *fn.* das Zwitschern (der Zeisige).

†**Csinnyos**, *mn.* stille, ruhig.

Csinogatni, *l.* Csinosgatni.

Csinolni, *cs.* *(kmt.)* kimmen.

Csinos, *mn.* **Csinosan**, *ih.* hübsch; artig; nett, niedlich; zierlich, elegant, schmuck; reinlich, sauber.

Csinosbitás, *fn.* die Verfeinerung.

Csinosbitni, *cs.* verschönern, netter machen; *á. é.* weiter ausbilden, verfeinern.

Csinosbodni, *l.* Csinosbúlni.

Csinosbulás, *fn.* die Verfeinerung.

Csinosbúlni, *k.* netter werden; *á. é.* sich weiter ausbilden, sich verfeinern.

Csinosgatás, *fn.* das Putzen, Zieren.

Csinosgatni, *cs.* putzen, zieren.

Csinositás, *fn.* die Verfeinerung.

Csinositni, *cs.* putzen, zieren, zierlich od. reinlich machen.

Csinosodás, *fn.* die Verfeinerung, die Bildung, die Cultur.

Csinosodni *(ik)*, *k.* nett od. zierlich werden; *á. é.* sich bilden, sich verfeinern.

Csinosság, *fn.* die Sauberkeit; die Nettigkeit, Zierlichkeit.

Csinosulás, *fn.* die Verfeinerung.

Csinosúlni, *l.* Csinosodni.

Csinosult, *mn.* verfeinert, gebildet, abgeschliffen.

Csinozás, **Csinozat**, *fn.* *(kmt.)* die Appretur.

Csinozni, *cs.* *(kmt.)* appretiren.

Csinozó, *fn.* *(kmt.)* der Appreteur.

Csinozó műhely, *fn.* *(kmt.)* die Appretirwerkstatt.

Csinrovás, *fn.* *(kádár mes.)* das Gargelreißen.

Csintalan, *mn.* 1. *(a. m.* nem csinos) schmucklos; unsauber; unartig; 2. *(a. m.* tréfából kötekedő, pajkos) muthwillig, lose, schelmisch, ausgelassen.

Csintalankodni *(ik)*, *k.* Muthwillen treiben, muthwillig sein, schabernacken.

Csintalankodó, *mn.* schalkhaft, schelmisch.

Csintalanság, *fn.* 1. die Unsauberkeit; 2. die Muthwilligkeit, Ausgelassenheit; die Schalkhaftigkeit, die Schelmerei; der Muthwille; die Unart, der Schabernack.

Csintalanúl, *ih.* muthwillig, schelmisch, ausgelassen; unartig.

Csintevő, *fn.* der Streichmacher.

Csinu, *l.* Csina.

Csinvat, **Csinvatvászon**, *fn.* der Gradl, Zwillich; *külön.* der Damast.

Csiny, *l.* Csin (Csinek, *t.*)

Csipa, *fn.* 1. die Augenbutter, der Unrath od. Eiter in den Augenwinkeln; 2. *(a. m.* mézga) das Gummi, Baumharz.

Csipádzani, *l.* Csipázni.

Csipágni, *cs.* kornweise aufklauben.

Csip-ágyéki, *mn.* *(bt.)* — szálag, das Hüftlendenband; — ütér, die Hüftlendenschlagader; — visszér, die Hüftlendenblutader.

***Csipagyüjtő**, *fn.* der unnütze Mensch, der Taugenichts.

Csipalag, *l.* Csipa.

Csipalagos, *l.* Csipás.

Csipalagosság, *l.* Csipásság.

Csip-árok, *fn.* *(b.)* das Hüftloch.

Csipározni, *k.* von Insekten geplagt sich unruhig bewegen.

Csipás, *mn.* 1. rinnäugig; *átt.* triefig, eiterig; 2. harzig.

Csipásitni, *cs.* triefäugig machen, Augentriefen verursachen.

Csipásodni *(ik)*, *k.* triefäugig werden.

Csipásság, *fn.* das Augentriefen, die Triefäugigkeit.

Csipás szem, *fn.* das Triefauge.

Csipásszemű, *mn.* triefäugig.

Csipázni *(ik)*, *k.* triefen (von Augen).

Csipbél, *fn.* *(bt.)* der Krummdarm.

Csipcsont, *fn.* *(bt.)* das Hüftbein.

Csip-csop, **Csip-csup**, *fn.* die Kleinigkeit; —pal, kleinweise, läpperweise.

Csip-csup-adósság, *fn.* die Läpperschuld.

Csipcsupmunka, *fn.* *(nyomd.)* die Accidenzarbeit.

Csipdelni, **Csipdesni**, **Csipdezni**, *cs.* 1. öfter zwicken, zwacken; 2. *(kmt.)* noppen; 3. *á. é.* *(a. m.* vagdalkozni) sticheln.

Csipdérek, *fn. t.* *(állatt.)* die Schmarotzermilben.

Csipdezés, *fn.* 1. öfteres Zwicken, Zwacken; 2. *á. é.* das Sticheln.

Csipdező, *fn.* 1. der zwickt, zwäckt; 2. das Aas.

Csipe, *fn.* die Hüfte.

Csipebél, *fn.* *(bt.)* der Krummdarm.

Csipedelem, *l.* Csipetke.

Csipedés, *fn.* das Zwicken, das Bauchgrimmen.

Csipedett, *l.* Csipetke.

Csipedni, *cs.* zwicken; zupfen.

Csipefájás, *fn.* das Hüftweh.

Csipegetni, *cs.* 1. öfter zwicken, nach und nach zupfen od. abzupfen; 2. *á. é.* *(a. m.* csenegetni, lopogatni) allmälig schnipfen.

Csipegni, *k.* schnippen, pipen, pipsen.

Csipegő-rigó, *fn.* *(állatt.)* die Weindrossel, Zip-, Roth-, Heid-, Walddrossel.

Csipejére béna v. sánta, *mn.* hüftenlahm.

Csipelléreszni, *k.* kümmerlich weiden.

Csipentyű, *fn.* der Zwicker.

Csipér, *fn.* *(kádár mes.)* der Aufsetzkloben; die Reifzange, Reifziehe, der Reifzwinger.

Csiperda, *hn.* Ibahof *(Baranya m.)*.

Csiperedni *(ik)*, *k.* sich läppern.

Csiperészni, *l.* Csipelléreszni.

Csiperke, **Csiperkegomba**, *fn.* *(nt.)* der Champignon, der Ehegürtel, der Angerling.

***Csiperkedni** *(ik)*, *k.* sich anhängen, anklammern.

***Csipertes**, *mn.* hüftenlahm, lendenlahm, kreuzlahm.

Csipés, *fn.* 1. der Kniff, der Stich; bolha —, der Flohstich; méh —, der Bienenstich; 2. (*mint eselekvény*) das Kneipen; Beißen, Brennen.

Csipesz, *fn.* (*s-h.*) das Zängelchen, die Kneipzange, die Kluppe, das Raufzängelchen, die Pinzette; görbehegyü —, Pinzette mit gekrümmter Spitze; sodró —, Torsionspinzette; tolókás —, Pinzette mit Schieber; záros —, schließbare Pinzette.

Csipeszke, *fn.* die Kornzange, Kneipzange.

Csipeszkedni (*ik*), *k.* (-ba, -be, -ra, -re) sich anklammern, sich anhängen.

Csipet, *fn.* 1. so viel als mit fünf Fingern gefaßt werden kann, ein Pfötchen; 2. ein Schnipschen; ein abgezupftes od. abgekneiftes Stückchen; 3. *a. é.* — ember, der Knirps, das Männlein.

Csipetke, *fn.* gezupfte Nockerln, *t.*

Csipetkövek, *fn. t.* (*ép.*) die Zwicksteine (zum Ausfüllen der Mauerlücken).

Csipfájdalom, *fn.* (*kórt.*) das Hüftweh, die Coxalgie.

Csipfájó, *mn.* (*kórt.*) an Hüftweh od. Coxalgie leidend.

Csipfogó, *fn.* die Kneipzange.

***Csipisz**, *mn.* äußerst wenig; —, *fn.* (*a. m. ujakkal mutatott füge*) die Feige.

Csip-izom, *fn.* (*bt.*) der Hüftmuskel.

Csip-izülés, *fn.* (*bt.*) das Hüftgelenk.

Csipke, *fn.* 1. die Spitze, Spitzen, *t.* die Cantille; brabanti —, brabanter Spitzen; csipkét verni, klöppeln; 2. (*nt. msz.*) der Kerbzahn; (*nt.*) die Hagebutte, Hanbutte, die Rosenbeere; 3. (*fogon*) der Zacken; 4. *(*a. m. tövis*) der Dorn.

Csipkealj, *fn.* der Spitzengrund.

Csipkeáros, *fn.* der Spitzenhändler.

Csipkeárosság, *fn.* der Spitzenhandel.

Csipkeáru, *fn.* die Spitzenwaare.

Csipkebéka, *fn.* (*állatt.*) die Kröte, die Utze.

Csipkebodor, *l.* Csipkefodor.

Csipkebokor, *fn.* (*nt.*) der Hagedorn, der Heckenstrauch, der Rosendorn; Dornbusch.

Csipkebokros, *mn.* mit Dornbüschen verwachsen.

Csipkecérna, *fn.* der Spitzenzwirn.

Csipkedék, *fn.* (*pr.*) die Abfiederung.

Csipkedés, *fn.* 1. das Kneipen; 2. das Rupfen, Zupfen, Zwacken; 3. das Picken; 4. *á. é.* das Sticheln; die Stichelei.

Csipkedett, *mn.* gezwickt.

Csipkedni, *cs.* 1. kneipen; 2. rupfen; zupfen, zwacken; 3. beißen, picken (vom Vogel); 4. (*kmt.*) noppen (die Knötchen vom Gewebe abkneipen); 5. *á. é.* vkit csipkedni, Einem Spitzen geben, sticheln, pikiren.

Csipkedővas, *fn.* (*kmt.*) das Noppeisen.

Csipkefa, *l.* Csipkerózsabokor.

Csipkefátyol, *fn.* der Spitzenschleier.

Csipkefejkötö, *fn.* die Spitzenhaube.

Csipkefodor, *fn.* Spitzenmanschetten, *t.*

Csipkefoltozóné, *fn.* die Spitzenflickerin.

Csipkefonál, *fn.* das Spitzengarn.

Csipkegomba, Csipkeg…, *fn.* (*nt.*) der Rosenschwamm, Schlafapfel.

Csipke-gubóbogár, *fn.* (*állatt.*) der Rosenbohrer.

Csipkegyár, *fn.* die Spitzenfabrik.

Csipkegyáros, *fn.* der Spitzenfabrikant, Spitzenmacher.

Csipkehim, *fn.* das Spitzenmuster.

Csipkekendő, *fn.* das Spitzenhalstuch, das Spitzentuch.

Csipkekereskedés, *fn.* der Spitzenhandel; die Spitzenhandlung.

Csipkekereskedő, *l.* Csipkeáros.

Csipkekötény, die Spitzenschürze.

Csipkekötö, *fn.* der Klöppler, Spitzenklöppler; die Spitzenklöpplerin.

Csipkekötötü, *fn.* (*kmt.*) die Klöppelnadel.

Csipkemadár, *fn.* (*állatt.*) der Rothschwanz, das Rothsterzchen.

Csipkemustra, *l.* Csipkehim.

Csipkemü, *fn.* die Spitzenarbeit.

Csipkeöltés, *fn.* (*szabó msz.*) der Spitzenstich.

Csipkepárna, *fn.* das Klöppel.

Csipkepitty, *fn.* (*nt.*) die Katzenmünze; bugás —, ungarische Katzenmünze; macska —, die gemeine Katzenmünze.

Csipkerózsa, *fn.* (*nt.*) die Hundsrose, die Hage-, Hecken-, Hornrose, das Marienröschen; der Rosendorn.

Csipkerózsabogyó, *fn.* Hagebutte, Hanbutte, Rosenbeere, *l.* Csipkenye.

Csipkerózsabokor, *fn.* (*nt.*) der Hagebuttenstrauch.

Csipkés, *mn.* 1. (*a. m. csipkével készitett*) mit Spitzen besetzt od. geputzt; 2. (*a. m. szikszakos szélü*) gekerbt, gezackt, zackig; (*nt. msz.*) ausgezackt, kammförmig; — szélü levél, gekerbtes Blatt; 3. (*a. m. fodros*) kraus (z. B. Kohl); —, *fn.* (*a. m. csipkeáros*) der Spitzenhändler, Spitzenkrämer.

Csipkéslevél, *fn.* das Zackenblatt.

Csipkéskáposzta, *fn.* der Wirschekohl, Wirsching, der Porschkohl, *l.* Fodorkel.

Csipkemadár, *fn.* (*állatt.*) das Rothschwänzchen, Rothsterzchen.

Csipkeszöld, *fn.* die Stachelbeere, *l.* Pöszméte.

Csipkeverő, *fn.* der Klöppler; die Spitzenklöpplerin; —, *mn.* was beim Klöppeln gebraucht wird.

Csipkeverőpárna, *fn.* (*kmt.*) das Klöppelkissen.

Csipkézet, *fn.* 1. das Spitzenwerk, die Spitzenbesetzung; 2. der Einschnitt, die Kerbe.

Csipkézett, *mn.* 1. mit Spitzen besetzt od. geputzt, cantillirt; 2. zackig (*nt. msz.*) gezackt, gezähnt, gekerbt.

Csipkézett levél, *fn.* das Zackenblatt.

Csipkézni, *cs.* 1. (*a. m. csipkével diszitni*) mit Spitzen besetzen od. putzen; 2. (*szikszakossá tenni*) kerben, zacken, Einschnitte machen.

Csipni, *cs.* 1. kneipen, zwicken; ujjaival —, mit den Fingern kneipen; ajtó közé — vmit, Etwas zwischen die Thür einklemmen; *á. é.* nyakon —, erwischen, ergreifen; rajta —, ertappen, erwischen; 2. picken, mit dem Schnabel hacken od. hauen (von Vögeln); beißen (von Ungeziefer, Schlangen 2c.); stechen; csip a bolha, der Floh beißt; csipi a nyelvemet, es beißt mich auf der Zunge; (*km.*) akit egyszer kigyó csipett, a gyiktól is fél, *szósz.* wen einmal die Schlange gebissen, fürchtet auch die Eidechse; a serkéből lett tetü jobban csip, (*szósz.* aus der Nisse entstandene Laus beißt mehr) die Laus, die erst in den Pelz kommt, ist schlimmer, als die darin gewachsen ist; 3. (*a. m. égető, maró fájdalmat okozni*) brennen, stechen, prickeln, beißen (von Brennesseln 2c.); schneiden (vom Winde); kratzen (vom Weine, vom Rauch); 4. *á. é.* (*a. m. csenni*) schnipfen, mausen.

Csipogni, *l.* Csipegni.

***Csipor**, *fn.* das Töpfchen, *l.* Csupor.

Csipot, *l.* Csipisz.

Csipő, *fn.* *rag.* csipője v. csipeje, 1. die Hüfte; —re sánta, csipejére béna, lendenlahm, hüftenlahm; csipejére tenni két kezét, die Hände in die Seite stemmen; 2. (*nt. msz.* szőrök a növények külbőrén, melyek csipős nedvvel birnak) Brennhaare; 3. die Zange; (*b.*) die Kornzange.

Csipö, *mn.* 1. kneipend, zwickend; 2. beißend, brennend.

Csipőbénaság, *fn.* die Hüftlähme, die Lendenlähme.

Csipőcsavaritás, *fn.* die Gnubberkrankheit (der Pferde).

Csipőcsont, *fn.* das Hüftbein; der Eisknochen (vom Schweine).

Csipőér, *fn.* (*bt.*) die Hüftader.

Csipőfájás, *l.* Csipefájás.

Csipőfogó, *fn.* (*kmt.*) die Zwickzange.

Csipőkés, *mn.* etwas beißend od. scharf, herb.

Csipőköszvény, *l.* Csipőbénaság.

Csipős, *mn.* Csipősen, *ih.* 1. (*a. m. csipni szerető*) bissig, beißig, gern beißend; 2. (*a. m. égető fájdalmat okozó*) beißend, brennend; 3. (*a. m. kiálló csipejü*) mit starken Hüften; 4. *á. é.* pikant; scharf, schneidend (Rede, Wind).

Csipősitni, *cs.* verschärfen.

Csipős-izü, *mn.* scharf od. beißig schmecken.

Csipőske, *l.* Csipőkés.

Csipősödni (*ik*), *k.* sich verschärfen, Schärfe od. Säure bekommen.

Csipősség, *fn.* 1. die Schärfe, Säure; Herbe, Herbigkeit; Bitterkeit; 2. *á. é.* die Pikanterie.

Csipösülni, *l.* Csipösödni *(ik)*.
Csipövánkos, *fn.* Cul de Paris, der Modesteiß.
Csipövas, *fn.* der Zwicker, die Zange; die Feuerzange.
Csippel-csoppal, Csippel-csuppal, *ih.* läpperweise.
Csippenteni, *cs.* 1. *(a. m.* hegyét lecsipni vminek) abzwicken; 2. *(a. m.* csiptetni) einzwängen.
Csippentyü, *fn.* der Zwicker.
Csipszar, *l.* Csipisz.
Csiptetni, A. *cs.* klemmen, spannen, quetschen, einzwängen; oda csiptettem ujjamat, ich habe mir den Finger geklemmt; B. *k.* szemével —, mit den Augen blinzen, blinzeln, zwinken.
Csiptetö, *fn.* 1. die Kneipe; die Kluppe; das Zwängholz, das Zwängeisen; die Pincette; hajégetö —, das Brenneisen; 2. die Vogelstange; —, *mn.* einzwängend, klemmend, zum Klemmen od. Einzwängen dienend.
Csiptetö fogó, *fn. (seb.)* die Kluppenzange; *(kmt.)* die Kneipzange.
Csiptetö csavar, *fn. (kmt.)* die Klemmschraube.
Csiptövis, *fn. (bt.)* der Hüftbeinstachel.
Csipve, *ih.* theilweise od. einzeln abzwackend.
Csipzsába, *fn. (kórt.)* die Coxalgie.
Csir, *l.* Csira.
Csira, Csira, *fn. (nt. msz.)* der Keim, das Herz, der Fruchtkeim; csirába menni, Keime treiben, keimen, zu keimen anfangen; *(szój.)* csirája nött, der Kamm ist ihm gestiegen; csirája nö, der Kamm schwillt ihm; 2. *d. é.* der Keim; a bünt csirájában elfojtani, die Sünde im Keime ersticken; 3. (dühösséggel nyilvánuló lónyavalya) der Koller (Pferdekrankheit); 4. die Darre, der Pips (eine Hühnerkrankheit); 5. der Zwitter, Hermaphrodit.
Csirabél, *fn. (nt. msz.)* der Keimling, Keimpunkt.
Csirabibircs, *fn. (nt. msz.)* die Samendrüse, die Nabelwurzel, das Schwammwülstchen Nabelwülstchen.
Csirabimbó, *fn. (nt. msz.)* das Keimknöspchen.
Csirabogár, *fn. (állatt.)* der gemeine Erdfloh, Gartenhüpfer.
Csiraburok, *fn. (nt. msz.)* die Keimhülle.
Csiradagadás, *fn.* die Darre (Krankheit der Geflügels).
Csirádzani *(ik)*, *l.* Csirázni *(ik)*.
Csirádzás, *fn* die Keimung, das Keimen.
Csirafedö, *l.* Csirakupak.
Csirafolt, *fn. (állatt.)* der Keimfleck (im Ei der Säugethiere).
Csirág, *fn.* der spargelförmige Sproß einer Pflanze.
Csiragulya, *fn.* die Schweizerei.
Csirahártya, *fn. (állatt.)* die Keimhaut (im Ei der Säugethiere).
Csirahimlö, *fn.* die Zwitterpocke.
Csirakáposzta, *fn.* der Broccoli.
Csirakelés, *l.* Csiradagadás.
Csiraképesség, *fn. (gazd.)* die Keimfähigkeit, Keimkraft.
Csirakupak, *fn. (nt. msz.)* der Keimdeckel, die Keimwarze.
Csiralap, *fn. (nt. msz.)* der Scheibenboden, Schlauchboden.
Csiralevél, *fn. (nt. msz.)* das Herzblatt.
Csirany, *fn.* der Keimstoff.
Csirás, *mn.* Keime treibend.
Csirás, *mn.* kollerig, rappelköpfig (vom Pferde).
Csirásodni *(ik)*, *k.* kollern, kollerig werden (Pferd).
Csiraszem, *fn. (nt. msz.)* das Keimkorn.
Csiraszérüce, *fn. (nt. msz.)* der Keimhof.
Csiraszacskó, *l.* Csirahártya.
Csirázni *(ik)*, *k.* keimen, Keime treiben, sprossen, hervorsprossen, hervorschießen, ausschlagen.
Csiráztatni, *cs.* 1. keimen lassen; das Keimen befördern; 2. den Keim ausschneiden.
Csirfolt, *fn. (nt. msz.)* der Keimfleck.
Csirhátya, *fn. (nt. msz.)* die Keimhaut.
Csirhólyag, *fn. (nt. msz.)* die Keimblase.
Csiribelni, *l.* Csiripelni.
Csiri-biri, *mn.* geringfügig, schlecht; *fn. l.* Cserebere.
Csiri-csári, *fn.* 1. Larifari, Schnickschnack, leeres Geschwätz; 2. *(a. m.* ákombákom irás) Krickskracks.
'**Csirikolni**, *l.* Csiripelni.
Csiripelés, *fn.* das Zwitschern der Spatzen.
Csiripelni, *k.* és *cs.* 1. zwitschern (von Spatzen); *(szój.)* ezt már a verebek is csiripelik, *(szósz.* das zwitschern schon die Spatzen) es wissens alle Kinder auf der Gasse; 2. *d. é.* schnattern; schwatzen, pappern.
Csiripolni, *l.* Csiripelni.
Csiriz, *fn.* der Mehlkleister, Kleister, die Pappe; *(szój.)* csupa — a fejében, er hat Mücken im Kopfe, er hat Katzenhirn gegessen.
Csirizelni, *cs.* kleistern, pappen.
Csirizes, *mn.* pappig; Papp- . . ., Kleister . . .; *(szój.)* —markú, er hat klebrige Hände.
Csirizes csésze, *fn.* der Kleisternapf.
Csiriz-evick, Csiriznyü, *fn. (állatt.)* der Kleisteraal, das Kleisterälchen.
Csirizgerenda, *fn. (haj.)* der Klammerbaum, die Klammerspange, das Galgenholz, der Durchzugsbalken.
Csirka, *fn. kics.* das Keimchen.
Csirkádzani, *l.* Csirkázni.
Csirkázni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* csirát hajtani) Keime treiben; 2. * *d. é.* *(a. m.* hajnallani) csirkázik, der Tag bricht an, es dämmert.
Csirke, *fn.* das Hühnchen; gyepi —, die Wasserschnepfe; *(szój.)* én sem vagyok m[illegible] —, ich bin auch nicht von heute; *(km.)* okosabb akar lenni a — az anyjánál v. — tanitja a tyukot kodácsolni, das Ei will klüger sein, als die Henne.
Csirkebecsinált, *fn.* eingemachtes Huhn.
Csirkebéka, *fn. (állatt.)* die Kr[illegible]te, die Utze.
Csirkefogó, *fn. tk.* Hühnerdieb; der Hendelfänger, Vagabund.
Csirkémlés, *fn. (a. m.* magvak csirképességének megvizsgálása) die Keimprobe.
Csirképesség, *fn.* die Keimfähigkeit.
Csirkesült, *fn.* der Hühnerbraten.
Csirkész, *fn.* der Hendelfänger, *l.* Csirkefogó.
Csirkészni, *cs.* Hühner stehlen.
Csirkészö-héja, **Csirkészö-kánya**, *fn.* der Hühnergeier, die Hühnerweihe.
'**Csirkó**, *mn.* gestutzt, abgestutzt.
Csirköles, *l.* Cirköles.
Csirmagnövények, *fn. t.* die Sporenpflanzen.
Csirmagvak, *fn. t. (nt. msz.)* Sporen, *l.* Magkép.
Csirnye, *fn.* der Kleister, *l.* Csiriz.
Csisza, *fn. (haj.)* die Matte, Stoßmatte; bannyás v. bolyhos —, gespickte Matte; láb —, die Fußmatte.
Csiszahulladék, *fn. (haj.* a csiszákban maradt szem a gabnafélékből) das Mattenschütteln.
Csiszakö, *fn.* der Wetzstein.
Csiszakötél, *fn. (haj.)* das Reibseil, Wursten zum Aushängen.
Csiszamlani *(ik)*, *k.* glitschen, gleiten, ausglitschen, ausgleiten.
Csiszamlás, *fn.* das Glitschen, Gleiten.
Csiszamló, *mn.* gleitend, glitschend.
Csiszamlós, *mn.* glatt, schlüpfrig.
Csiszamni *(ik)*, *l.* Csiszamlani.
Csiszamó, *l.* Csiszamlós.
Csiszár, *fn.* 1. *(a. m.* kardkovács) der Schwertfeger, Degenschmied; 2. *(a. m.* kupec) der Mäkler; *különö*s ló —, der Pferdemäkler; bor —, a) der Weinhändler; b) der Trunkenbold.
Csiszárház, *fn.* die Gewehrschmiede.
Csiszárlani, *cs. (kmt.)* poliren.
Csiszárlat, *fn. (kmt.)* die Politur.
Csiszárló, Csiszárszer, *fn. (kmt.)* die Politur, die Schellackpolitur.
Csiszatekercs, *l.* Csiszakötél.
Csiszhordó, *fn.* das Polirfaß.
Csiszlapok, *fn. t. (ft.)* die Schliffflächen.
Csiszlik, *fn.* 1. *(kmt.)* ein Stück inwendiges Afterleder; 2. *(tréf. a. m.* csizmadia) der Schuster.
Csiszó, *fn.* 1. *(kmt.)* der Schmirgel; 2. *(haj.)* Wursten zum Aushängen, das Reibseil.
Csiszolás, *fn.* das Poliren, Reiben, die Reibung.
Csiszolat, *fn.* der Schliff.
Csiszolni, *cs.* 1. *(kmt.)* glanzschleifen; schmirgeln, poliren, glattmachen; 2. wichsen (mit Glanzwichse).

Csiszoló, *mn.* der reibt od. polirt; —, *fn.* der Schmirgel.
Csiszolóacél, *fn.* der Polirstahl.
Csiszolócsap, *fn.* *(gép.)* der Schmirgelborn.
Csiszolócsiptető, *fn.* *(kmt.)* die Schmirgelkluppe.
Csiszolódni *(ik)*, *k.* sich wetzen, sich reiben.
Csiszolófa, *fn.* *(gép.)* das Schmirgelholz, die Schmirgelfeile.
Csiszolóhordó, *fn.* *(kmt.)* die Korntonne.
Csiszolókorong, *fn.* *(gép.)* die Schmirgelscheibe.
Csiszolópala, *fn.* *(á.)* der Polirschiefer.
Csiszolópapir, *fn.* *(gép.)* das Schmirgelpapier.
Csiszolószer, *fn.* der Schmirgel.
Csiszolt, *mn.* geschliffen.
*__Csiszonkázni__, *k.* glitschen, gleiten, Schlittschuh laufen.
Csiszótekercs, *fn.* *(haj.)* die Leibgurten, der Stoßkranz.
Csiszpala, *fn.* *(á.)* der Polirschiefer.
Csisteregni, *k.* prasseln, *l.* Sisteregni.
Csit, *l.* Csitt, *isz.*
Csiti-paté, *l.* Csete-pata.
Csititgatni (Frequentativum von csititni), *cs.* zu beschwichtigen suchen.
Csititni, *cs.* stillen, besänftigen, beschwichtigen; zum Schweigen bringen.
*__Csitkó__, *l.* Csikó.
Csitolni, *l.* Csititni.
*__Csitre__, *fn.* *(nt.)* die Möhringie.
Csitri, *mn.* kurz, stark gestutzt; —, *fn.* Einer mit stark gestutzten Haaren.
Csitt, *isz.* still! ruhig!
Csitt, *fn.* das Whist, das Whistspiel.
Csittenteni, *cs.* schnippen, schnellen.
Csittezni, *cs.* Whist spielen.
Csittjáték, *fn.* das Whistspiel, Whist.
Csitt-patt, *isz.* stille! schweig!
Csitürke, *l.* Csicsörke.
Csiv, *l.* Csö.
Csivasz, *mn.* wild, grauenhaft.
*__Csivatolni__, *k.* schwatzen, plaudern.
Csives, *l.* Csöves.
Csivogni, *l.* Csipegni.
Csiz, *fn.* *(állatt.)* der Zeisig, Erlenfink; citrom —, das Citrinchen, das Schneevögelein; girli —, der Girlitz, das Fädemlein, das Schwäderlein; kanári —, der Canarienvogel.
Csizike, *fn.* *kics.* das Zeisigchen, das Zeischen.
Csizma, *fn.* der Stiefel, die Tschizme; *(tréf.)* kölyök —, der Schnürstiefel, Halbstiefel; *(szój.)* üresen hagyta csizmáját, *(szósz.* er hat die Stiefel leer gelassen) er ist gestorben; szorit az új —, die neuen Schuhe drücken am meisten; csizmám se törölném hozzá, *szósz.* ich möchte meine Schuhe nicht an ihm abwischen (so niederträchtig ist er); forditsd a bört, — lesz belőle, umgekehrt wird ein Schuh daraus; *(km.)* kiki legjobban tudja, hol szorit a csizmája, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt.
Csizmabéllés, *fn.* das Tschizmenfutter.
Csizmadár, *l.* Csiz.
Csizmadia, *fn.* der Tschizmenmacher, politikus —, der Kannegießer, der unberufene, einfältige Weltmusterer; *(szój.)* csizmadiát fogott, er ist übel angekommen, angepufft! *(km.)* ritka csizmadiának van jó csizmája, der Schuster hat die schlechtesten Schuhe.
Csizmadiaság, **Csizmadiamesterség**, *fn.* die Schusterei, das Schusterhandwerk.
Csizmadiáskodni *(ik)*, *k.* das Tschizmenmacherhandwerk treiben; *á. é.* kannegießern.
Csizmafejelés, *fn.* das Vorschuhen der Tschizmen.
Csizmafül, *fn.* die Strippe, Struppe, die Lasche.
Csizmahuzó, *fn.* der Stiefelzieher.
Csizma-ir, **Csizmakenőcs**, *fn.* die Stiefelwichse, Schuhwichse, das Schuhwachs.
Csizmás, *mn.* *(állatt. mez.)* gestiefelt.
Csizmasark, *fn.* der Absatz.
Csizmaszár, *fn.* der Stiefelschaft, die Tschizmenröhre.
Csizmatalp, *fn.* die Tschizmensohle.
Csizmavető, *fn.* der Stiefelknecht.
Csizmazia, *l.* Csizmadia.
Csizzöld, *mn.* zeisiggrün.
Csob, *fn.* der Platsch.
Csoba, **Csobán**, *fn.* das Lägel.
*__Csobak__, *fn.* der Knorren, Knorz, Knurz; —, *mn.* zwerghaft, krüppelhaft.
Csobánc, *fn.* ein Wassereimer mit zwei Henkeln.
*__Csobány__, *fn.* 1. der große Schäferhund; 2. das Wasserlägel, *l.* Csobolyó.
Csobbanni, *k.* platschen.
Csobogni, *k.* plätschern.
Csobolyó, *fn.* das Wasserlägel, ein hölzernes Gefäß für Trinkwasser.
Csócs! küsse mich! (Ammenwort.)
Csócsa, *fn.* vorgekaute Speise (für Kinder).
Csócsálni, *cs.* vorkauen, vorkäuen (einem Kinde).
Csócsi, *l.* Csócs.
Csoda, *fn.* 1. das Wunder; csodát tenni v. mivelni, Wunder thun; —, hogy meg nem ölték, es ist ein Wunder, daß er nicht getödtet worden ist; csodájára járnak, man geht dahin, um Wunder zu sehen; csodával határos, es gränzt ans Wunderbare; a nép oda tódult csodájára, das Volk drängte sich heran um ihn zu bewundern od. sein Wunder an ihm zu sehen, um ihn anzustaunen! nem tudtak hová lenni csodájokban, sie konnten sich vor Verwunderung nicht fassen; 2. *(a. m.* csodaállat) das Ungeheuer, das Monstrum; —, *mn.* wunderbar; — erejű, von wunderbarer Stärke.
Csoda-állat, *fn.* das Wunderthier; das Ungeheuer, Ungethüm.
Csodabalzsam, *fn.* der Wunderbalsam.
Csodabogár, *fn.* *á. é.* *(a. m.* különcködő személy) der wunderliche Kauz.
Csodadolog, *fn.* das Wunderding.
Csodaerő, *fn.* 1. die Wunderkraft, wunderbare Kraft od. Stärke; 2. *(a. m.* csodatevő erő) Kraft Wunder zu thun; ennek a viznek csodaereje van, dieses Wasser wirkt Wunder.
Csodafa, *fn.* *(nt.)* der Wunderbaum, der Ricinus, *l.* Himboly.
Csodafi, *fn.* 1. der Wundermensch, das Wunderkind; 2. der Thaumaturg; der Abenteurer.
Csodaforgatyú, **Csodaforgony**, *fn.* *(ttan.)* der Thaumatrop.
Csodagyermek, *fn.* das Wunderkind.
Csodagyérségű, *mn.* wunderselten.
Csodahatalom, *fn.* 1. die Wundermacht, wunderbare Macht; 2. *a. m.* csodatevő hatalom) die Macht Wunder zu thun.
Csodahit, *fn.* der Wunderglaube; der Pietismus.
Csoda-ir, *fn.* die Wundersalbe.
Csodajel, *fn.* das Wunderzeichen.
Csodajelenés, *fn.* die Wundererscheinung.
Csodakenőcs, *l.* Csoda-ir.
Csodakicsiségű, *mn.* wunderklein.
Csodakép, *fn.* das Gnadenbild.
Csodakimérahal, *fn.* *(állatt.)* der Pfeilbrache, die Seeratze.
Csodák országa, *fn.* das Wunderland.
Csodakút, *fn.* der magische Ziehbrunnen.
Csodálás, **Csodálat**, *fn.* die Verwunderung; die Bewunderung.
Csodalátás, *fn.* das Wundersehen.
Csodálatos, *mn.* 1. wunderbar, seltsam, befremdend; ez nagyon —, das ist sehr wunderbar, sehr seltsam; 2. wunderlich, sonderbar; — szent, ein wunderlicher Kauz.
Csodálatosan, *ih.* wunderbar; wunderlich; — járt —, ment a dolga, es ist ihm wunderlich gegangen.
Csodálatosság, *fn.* die Wunderbarkeit; die Wunderlichkeit; die Seltsamkeit.
Csodálatosúl, *l.* Csodálatosan.
Csodálatraméltó, *mn.* bewundernswürdig, wundernswerth.
Csodálékony, *mn.* wundersam.
Csodálkodni *(ik)*, *l.* Csodálkozni *(ik)*.
Csodálkozás, *fn.* das Wundern, Bewundern; die Bewunderung, Befrembung, Wunderung; —ra méltó, bewundernswürdig, wunderbar.
Csodálkozni *(ik)*, *k.* (-on, -en), sich wundern, bewundern; csodálkozik ön azon? wundert Sie das? nem csodálkozhatik azon, hogy . . ., es darf Sie nicht Wunder nehmen, daß . . .; csodálkozom, hogy eljött, es wundert mich od. nimmt mich Wunder, daß er gekommen

ist; csodálkozom rajta, es nimmt mich Wunder.
Csodálkozó, mn. sich wundernd.
Csodálkozva, ih. sich wundernd, bewundernd.
Csodálni, cs. wundern, bewundern; csodálom kitartását ez ügyben, ich bewundere seine Ausdauer in dieser Angelegenheit; csak azt csodálom, hogy stb., mich nimmt nur Wunder, daß 2c.
Csodáló, fn. der Bewunderer.
Csodamű, fn. das Wunderwerk.
Csodanagy, Csodanagyságú, mn. wundergroß.
Csodarece, fn. (bt.) das Wundernetz.
Csodaritkaságú, l. Csodagyérségű.
Csodás, mn. Csodásan, ih. wunderlich, wundervoll; seltsam, sonderbar; abenteuerlich.
Csodasó, fn. das Wundersalz, das Glaubersalz.
Csodaszent, fn. á. é. ein wunderlicher Kauz.
Csodaszép, Csodaszépségű, mn. wunderschön.
Csodaszer, fn. das Wundermittel, die Panacee.
Csodaszerű, mn. wunderbar, prodigiös.
Csodaszerűség, fn. die Wunderbarkeit.
Csodaszülött, fn. die Mißgeburt, Wundergeburt, das Monstrum.
Csodatehetség, fn. die Wundergabe.
Csodatékony, l. Csodatevő, mn.
Csodateljes, mn. wundervoll, l. Csodás.
Csodateremtmény, fn. das Wundergeschöpf.
Csodatét, Csodatétel, fn. die Wunderthat.
Csodatevő, mn. wunderthätig; —, fn. der Wunderthäter.
Csodatevőember, fn. der Wundermann.
Csodatevőerő, fn. die Wundergabe, die Gabe Wunder zu thun.
Csodatevőforrás, fn. die Wunderquelle.
Csodatevőgyűrű, fn. der Wunderring.
Csodatevőhatalom, fn. die Macht Wunder zu thun.
Csodatevőhit, fn. der Wunderglaube, Glaube der Wunder zu thun vermag.
Csodatevőkép, fn. das Gnadenbild, Wunderbild.
Csodatevőtehetség, fn. die Wundergabe, l. Csodatevőerő.
Csodatölcsér, fn. (tud.) der magische Trichter.
Csodatörténet, fn. die Wundergeschichte.
Csodatövis, fn. (nt.) der Cactus.
Csodavitézség, fn. die wunderbare Tapferkeit; —gel harcolni, (im Kampfe) Wunder der Tapferkeit thun.
*Csóddni, Csódni (ik), k. entgleiten.
Csók (hn.), fn. der Kuß; álnok —, der Judaskuß; száját csókra tartani, den Mund auf Küsse spitzen.
Csóka, fn. (állatt.) die Dohle; (km.) csóka csókának nem vájja ki szemét, eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus.
Csókaerdő, kn. Dohlenwald (Temesvár mellett).
Csókafi, fn. eine junge Dohle.
Csókaláb, fn. (nt.) die Blutwurz.
Csókás, mn. an Dohlen reich.
Csókaszem, fn. das Glasauge.
Csókaszemű, mn. glasäugig.
Csókaszőlő, fn. die Dohlentraube.
Csókatoll, fn. die Dohlenfeder.
Csókdosni, cs. öfter küssen.
Csókdozás, fn. das Geküsse.
Csókdozni, l. Csókdosni.
Csókjel, Csóknyom, fn. das Kußmaal.
*Csokmány, fn. (kmt.) die Bundaxt, die Zimmeraxt, das Zimmerbeil, die Barte.
Csokoládé, fn. die Chocolade.
Csokoládés, mn. mit Chocolade zubereitet od. bestreut; Chocolade-...
Csokoládés csésze, fn. die Chocoladetasse.
Csokoládés ibrik, fn. die Chocoladekanne.
Csókolás, fn. das Küssen.
Csókolgatni, cs. oft küssen, lecken, zerküssen.
Csókolkodni (ik), Csókolkozni (ik), k. sich küssen, einander küssen, sich schnäbeln.
Csókolni, cs. küssen, einen Kuß geben.
Csókoló, mn. küssend.
Csókolódás, fn. das Geschnäbel.
Csókolódni (ik), k. 1. (a. m. csókolni egymást) einander küssen, herzen; 2. (a madarakról) sich schnäbeln.
Csókolózás, l. Csókolódás.
Csókolózni, l. Csókolódni.
Csokor, l. Csukor.
Csókos, mn. 1. (örömest csókoló) gerne küssend; 2. zum Küssen einladend, küßlich; — száj, der Mund zum Küssen.
Csók-özön, fn. der Kußstrom.
Csókratermett, mn. zum Küssen geschaffen; — száj, ein Mund zum Küssen, der Kußmund.
*Csollák, mn. (a. m. bandzsal) schielend, schieläugig.
Csolnak, fn. 1. der Kahn, Nachen, l. Csónak; 2. (nt. msz.) der Kiel.
Csolnakázni, l. Csónakázni.
Csoltár, l. Csótár.
Csoma, fn. der Sprosse, der Sprößling, der junge Zweig; (nt. msz.) das Keimpflänzchen.
*Csoma, fn. die Pestbeule; hogy a — vigyen el! hol ihn die Pest! die Pest über ihn!
Csomag, fn. der Pack, das Packet, das Bündel, Collo.
Csomagolni, cs. packetiren, packen, in Packet binden.
Csomagolózsineg, fn. die Packleine.
*Csomak, fn. die Axt, das Beil, l. Csokmány.
Csomaszálas, Csomatartó, fn. (nt. msz.) der Keimträger.
Csombék, Csombékolni, l. Csombók stb.
Csombók, fn. der Knoten; —ot kötni, einen Knoten machen od. schlagen, l. Csimbók.
Csombóklani (ik), l. Csombolyodni (ik).
Csombókos, mn. knotig.
Csombolék, fn. das Bündel, der Pack, der Ballen.
Csombolgatni, cs. zusammenbinden, zusammenpacken.
Csombolítni, cs. zusammenbinden.
Csombolni, cs. schürzen, knüpfen; binden; Knoten machen.
Csomboly, fn. das Bündel.
Csombolyék, fn. (nt. msz.) das Keimhäufchen.
Csombolyodni (ik), k. sich verwirren; Knoten bekommen.
Csombor, fn. (nt.) 1. der Polei, das Flöhkraut; 2. der Bergsaturei, das Pfefferkraut; vad —, der Feldthymian, der Quendel.
Csombormenta, fn. (nt.) die Poleimünze, das Flohkraut.
Csombor-olaj, fn. das Poleiöl.
Csomó, fn. 1. der Knoten, der Knopf; —t kötni, einen Knoten schürzen; (ttan.) rezgési —k, die Schwingungsknoten; (csillag.) felszálló, fölmenő —, aufsteigender Knoten; leszálló, lemenő —, absteigender Knoten; (gép.) állandó —, fester Knoten; mozgó v. mozgékony —, beweglicher Knoten; fojtott v. vak —, der unauflösliche Knoten; á. é. (szój.) megkötötte a —ját, (szóss. er hat den Knoten geschürzt) er hat die Sache geschickt eingerichtet, er hat es gescheidt angestellt; 2. (a. m. idomtalan kidomborodás fán stb.) der Knollen, der Knorren; (szój.) kákán —t keresni, Hindernisse und Schwierigkeiten suchen, wo keine vorhanden sind, kritteln; 3. (a. m. összekötött holmi) das Büschel (z. B. Blumen); der Bund, das Bündel; der Pack; (ker.) das Packet, der Ballen, das Collo; külön. der Brief (Tabak); —ba kötni, zusammenballen.
Csomóos, fn. (nt. msz.) die Blatter.
Csomóosa, fn. (kics.) das Knötchen.
Csomóoska, fn. (kics.) 1. das Knötchen, der kleine Knoten; 2. die kleine Drüse.
Csomóoskás, mn. drüsig.
Csomóosos, mn. (nt. msz.) blatterig.
Csomódohány, fn. der Brieftabak.
Csomódzani (ik), k. sich verknüpfen, knotig werden; sich zusammenhäufen.
Csomógally, fn. das Reisbund.
Csomólék, l. Csombolék.
Csomolygós, mn. ballig, geballt.
Csomó-öltés, fn. (szabó msz.) der Knötchenstich.
Csomópont, fn. der Knotenpunkt.
Csomor, fn. (nt.) der Gifthahnenfuß.
Csomorika, fn. (nt.) der Wasserschierling; gyilkos —, der giftige Wasserschierling, der Giftwütherich; l. Csomor.
Csomós, mn. Csomósan, ih. 1. kn

tig; 2. knollig, knorrig, klumperig; 3. büschelartig; 4. (nt. mes.) geknäuelt.
Csomós fonat, fn. (bt.) das Knotengeflecht.
Csomós homokkő, fn. (ft.) der Ablerstein.
Csomósodni (ik), k. knotig werden, Knoten bekommen; sich klumpern.
Csomós pala, fn. (á.) der Knotenschiefer.
Csomós pólya, fn. (seb.) die Knotenbinde.
Csomósság, fn. die Knotigkeit.
Csomósulni, k. Knoten bekommen, Knotenpunkte bilden; sich klumpern.
Csomós ültetés, fn. (erd.) die Büschelpflanzung.
Csomoszló, Csomoszlórúd, fn. die Stampfe.
Csomoszolni, cs. mosten, mosteln; knetschen, zerquetschen; stampfen, zerstampfen.
Csomószoritó, fn. der Knotenschnürer.
Csomota, l. Csemete.
Csomóta, fn. (nt. mes.) das Büschel, die Doldentraube, der Afterstrauß, die Schirmtraube, der Corymbus.
Csomótahozók, fn. t. (nt.) die Corymbiferen.
Csomótalan, mn. knotenlos, knotenfrei, ohne Knoten.
Csomótás, mn. (nt. mes.) büschelartig, büschelförmig; doldentraubig, schirmtraubig, ebensträußig.
Csomótevő, fn. der Knotenschließer.
Csomózás, fn. 1. die Verknüpfung, Verknotung; 2. das Einballen, Einpacken, Packen.
Csomózat, fn. 1. das Knotenwerk; 2. die Zusammenhäufung; 3. die Drüsen.
Csomózni, cs. 1. schürzen, Knoten machen; 2. (a. m. csomóssá tenni) zusammenballen; 3. (a. m. csomóba kötni, csomagolni) zusammenpacken, ballen; mandeln, in Mandeln setzen.
Csomózni (ik), l. Csomódzani (ik).
Csompó, fn. die Felsklippe.
Csónak fn. 1. der Kahn, Nachen, das Boot, ein kleines Fahrzeug; 2. (nt. mez.) der Kahn.
Csónakázás, fn. das Kahnfahren.
Csónakázni (ik), k. auf einem Kahne fahren.
Csónakázó, fn. der mit einem Kahne fährt.
Csónakda, fn. das Kahnhaus, der Ort zur Aufbewahrung der Kähne, l. Csónakház.
Csónakdad, mn. (nt. mes.) kielförmig; kahnförmig.
Csónakház, fn. das Kahnhaus.
Csónakocska, fn. das Kähnchen.
Csónak-orrú, fn. (állatt.) der Hohlschnabel, Krebsfresser.
Csónakorrú, mn. (nt. mez.) kahnförmig.
Csónakos, fn. der Kahnführer, der einen Kahn zu regieren weiß, der mit einem Kahn od. Nachen fährt; —, mn. kahnförmig, einem Kahn od. Nachen ähnlich.
Csónakosgerincű, mn. (nt. mes.) gekielt.
Csónakozni, l. Csónakázni.
Csónakpólya, fn. die Kahnbinde.
Csónakverseny, fn. die Regatte.
*Csongolya, fn. der Knauel, Knäuel, l. Gombolyag.
Csonk, fn. 1. der Torso, Schaft, der Stummel (von einem Baume); 2. (a. m. tuskósalakú vége vminek) der Stummel (z. B. von einer Kerze).
Csonka, mn. Csonkán, ih. 1. verstümmelt, eines od. mehrer Theile beraubt; külön. einarmig; 2. mangelhaft, incomplet; 3. (nt. mes.) gestutzt, abgeschnitten; 4. (mt.) abgestutzt; — kúp, der abgestutzte Kegel; —, fn. ein Thier mit verstümmelten Hörnern.
Csonka-bonka, mn. verstümmelt.
Csonka csötörtök, fn. (egyh.) der erste Donnerstag Quadragesimä.
Csonka derékkötő, fn. (dcsm.) der Schiftbalken.
Csonka dúc, fn. (dcsm.) die Schiftsäule.
Csonka fa, fn. (haj.) die Gaffel.
Csonka gerenda, fn. (dcsm.) der Schiftbalken, Schifttram.
Csonka gúla, fn. der Pyramidalstutz.
Csonka hét, fn. die erste Woche in den Fasten; pünköst csonka hete, die Pfingstwoche.
Csonka kúp, fn. der Kegelstutz.
Csonka lobor, l. Csonka gúla.
Csonka pohár, fn. das Stutzglas.
Csonkás, mn. 1. verstümmelt; 2. (erd.) abgeästet.
Csonkás, fn. (erd.) ein Wald mit abgeästeten Bäumen.
Csonkaság, fn. 1. die Verstümmelung; 2. der Mangel, Fehler.
Csonkásitás, fn. die Verstümmelung.
Csonkásitni, cs. verstümmeln.
Csonkásitott, mn. verstümmelt.
Csonka szarufa, fn. (dcsm.) der Schifter, Schiftsparren.
Csonkaszarvú, mn. mit abgestoßenen Hörnern.
Csonka vitorla, fn. (haj.) die Gaffelsegel.
Csonkázni, cs. 1. stutzen, abstutzen; 2. (erd.) abästen, abköpfen.
Csonkcsemete, fn. (erd.) die Stummelpflanze.
Csonkitás, fn. die Verstümmelung; (seb.) die Amputation.
Csonkitni, cs. 1. verstümmeln; (seb.) amputiren; 2. (mt.) stutzen, abstutzen; stumpfen; 3. (haj.) kappen (den Mast).
Csonkitott, mn. Csonkitva, ih. verstümmelt; (nt. mes.) — levél, abgestutztes Blatt.
Csonkulás, fn. die Verstümmelung; á. é. csonkulást szenvedni, einen Abbruch leiden.
Csonkúlni, k. verstümmelt werden, mangelhaft werden; á. é. Abbruch leiden.
Csonkúlt, mn. verstümmelt; abgestumpft.
Csont, fn. das Bein, der Knochen; (szój.) csak csontja bőre van, er hat nichts als Haut und Knochen; es ist nichts als Haut und Bein an ihm; hamis —, ein schlimmer Mensch; rossz v. gonosz —, der böse Schalk; (asszonyról) die böse Sieben; derék —, eine tüchtige Person; kemény —, eine harte Nuß; — van a hasában, er hat ein Schelmbein im Rücken; meztelen —on veszekedni, um des Kaisers Bart streiten; még diót dobálunk csontjaival, mit seinen Knochen wollen wir noch Nüsse von den Bäumen werfen; (km.) — mellől jó a hús v. —on van a jó hús; was Arbeit kostet, schmeckt süß; —, mn. beinern, knöchern.
Csont-állomány, fn. die Knochensubstanz.
Csont-állvány, l. Csontváz.
Csontár, fn. der Steinkern, Stein, die Nuß.
Csontárgyümölcs, fn. das Steinobst, die Steinfrucht.
Csontáros, mn. steinkernig; —, fn. —ak, die Drupaceen.
Csontatlan, mn. beinlos, knochenlos, ohne Beine od. Knochen.
†Csontbékó, fn. (kórt.) das Podagra.
Csontbél, fn. (bt.) die Diploe, die Knochenmasse zwischen den Tafeln der breiten Knochen.
Csontból való, mn. knöchern.
Csont-bőr, mn. knochendürre, klapperdürr; csak — az egész ember, dieser Mensch ist nichts als Haut und Knochen, od. es ist nichts als Haut und Knochen an ihm.
Csontcsikaró, Csontcsavar, fn. (seb.) die Beinschraube.
Csontdaganat, fn. die Beinbeule, Beingeschwulst.
Csontdúz, Csontduzmadás, fn. der Knochenauswuchs.
Csontelhalás, l. Csonthalál.
Csont-emelő, fn. (seb.) der Beinhebel.
Csont-enyv, fn. der Knochenleim.
Csont-esztergályos, fn. (kmt.) der Knochendreher, der Beinbrechsler.
Csontfa, fn. (nt.) der Hartriegel, die Hornkirsche, l. Veresgyűrű.
Csontfájás, Csontfájdalom, fn. das Beinweh, der Knochenschmerz.
Csontfej, fn. 1. (az állati csont bütykös vége) der Beinknopf, Beinknoten; 2. (az állati fej csontrésze) der Schädel; das Schädelbein.
Csontfekély, fn. das Knochengeschwür.
Csontfekete, mn. beinschwarz.
Csontfene, fn. (kórt.) der Knochenbrand, Beinfraß, die Beinfäule, die Necrosis.
Csontfoglalvány, fn. (bt.) die Knochenfügung.
Csontfogó, fn. (seb.) die Knochenzange; rugalmas —, die federnde Knochenzange.

Csontforrasztó, **Csontforrasztófű**, *fn. (nt.)* die gemeine Cistrose.
Csontforromány, *fn.* der Knochenanwuchs.
Csontfuró, *fn.* der Beinbohrer.
Csontgomb, *fn.* der Beinknopf.
Csontgöb, *fn. (kórt.)* der Tophus, ein lockeres, brüchiges Gewächs am Knochen.
Csontgumó, *fn.* der Knochenauswuchs, die Beinschwiele.
Csontgümő, *l.* Csontgöb.
Csontgyuladás, *fn. (kórt.)* die Ostettis.
Csonthal, *fn. (állatt.)* der Beinfisch.
Csonthalál, **Csonthalás**, *fn. (kórt.)* die Necrosis, das Absterben des Knochens.
Csonthamu, *fn.* die Beinasche.
Csonthártya, *fn. (bt.)* die Knochenhaut, das Periosteum, das Beinhäutchen.
Csonthártyalob, *fn. (kórt.)* die Periostitis, die Entzündung der Beinhaut.
Csontház, *fn.* das Beinhaus, Schädelhaus.
Csonthusany, *fn. (kórt.)* die Knochenfleischgeschwulst, Osteosarcoma.
***Csontika**, *fn.* 1. das Knöchelchen; 2. der Stummel einer Fackel.
Csontitni, *cs.* verknöchern.
Csont-iz, *fn. (bt.)* die Knochenfüge.
Csont-izülés, *fn. (bt.)* die Knochenfügung.
Csontkalamáris, *fn.* ein beinernes Dintenfaß.
Csontkemény, **Csontkeménységű**, *mn.* beinhart.
Csontkeménység, *fn.* die Beinhärte.
Csontképződés, *fn.* die Knochenbildung.
Csontkinövés, *fn.* der Knochenauswuchs.
Csontkirétegzés, *fn. (kórt.)* die Knochenabblätterung.
Csontkorom, *fn. (vt.)* das Spodium, die Beinkohle, das Beinschwarz.
Csontkorong, *fn.* 1. die Knochenscheibe; 2. *(bt.)* das Gelenkbein (im Knie).
Csontkálló, *fn. (seb.)* die Beinlade, Beinschiene, Schiene.
Csontlágyitófű, *fn. (nt.)* das Beingras.
Csontlágyulás, *fn. (kórt.)* die Osteomalacia, die Knochenerweichung, das Weichwerden der Knochen.
Csontlazulat, *fn. (kórt.)* die Knochenauflockerung, Osteoporosis.
Csontliszt, *fn.* das Knochenmehl, die Beinasche.
Csontlob, *fn. (kórt.)* die Osteïtis, *l.* Csontgyuladás.
Csontmag, *l.* Csontár.
Csontmetosz, *fn. (seb.)* die Knochensäge, das Osteotom.
Csontmüves, *fn.* der Beinarbeiter.
Csontnemü, *mn.* beinartig, knochenartig.
Csontnövés, *fn.* der Beinwuchs, die Beinerzeugung.
Csontnyúlvány, *fn. (bt.)* der Knochenansatz, Knochenfortsatz.

Csontocs, **Csontocska**, *fn. kics.* das Beinchen.
Csontók, *mn.* großknochig.
Csont-olló, *fn. (seb.)* die Beinscheere.
Csontonként, *ih.* knochenweise, knöchleinweise.
***Csontorag**, *fn.* verstümmelt, abgestutzt; —fog, der Stümmel; —ló, das struppirte Roß.
Csontorka, *fn.* schartiger Zahn, der Stümmel, Zahnstümmel.
Csontos, *mn.* beinig, knochig.
Csontosodás, *fn.* die Verknöcherung; das Knochenwachsthum.
Csontosodni *(ik)*, **Csontosúlni**, *k.* 1. starkbeinig werden; 2. *d. i.* verknöchern.
Csontpikkelyű, *fn. (állatt.)* der Panzerfisch, Beinfisch, der Kofferfisch; háromlapú —, der stachellose Beinfisch; szarvas —, der kleine vierhornige Beinfisch.
Csontpók, *fn.* der Spath (Pferdekrankheit).
Csontpont, *fn.* der Verknöcherungspunkt.
Csontpor, *fn.* das Knochenpulver.
Csontrák, *fn. (kórt.)* der Beinkrebs, Windborn.
Csontrodv, *fn. (kórt.)* die Beinfäule, der Knochenfraß, *l.* Csontszú.
Csontrekesz, *fn. (seb.)* die Beinlade.
Csontrendszer, *fn. (bt.)* das Knochensystem.
Csontrepedék, *fn.* der Knochenspalt.
Csontreszelö, *fn. (seb.)* die Beinfeile.
Csontrost, *fn. (bt.)* die Knochenfaser.
Csontsenyv, *fn. (kórt.)* die englische Krankheit, Rhachitis.
Csontsipoly, *fn. (seb.)* die Knochenfistel.
Csontsorvadás, *fn. (kórt.)* Osteophthisie, das Knochenschwinden.
Csontszálka, *fn.* der Knochensplitter.
Csontszálkafogó, *fn. (seb.)* die Knochensplitterzange.
Csontszedés, *fn.* das Knochensammeln.
Csontszedő, *fn.* der Knochensammler.
Csontszén, *fn. (vt.)* das Spodium, die Beinkohle, das Beinschwarz.
Csontszövet, *fn. (bt.)* das Knochengewebe, die Knochentextur.
Csontszú, *fn. (kórt.)* die Caries, die Beinfäule, der Beinfraß.
Csonttan, *fn. (bt.)* die Knochenlehre, Osteologie.
Csonttani, *mn. (bt.)* osteologisch.
Csonttanitmány, *fn.* die Knochenlehre.
Csonttoboly, *fn. (kórt.)* die Exostose, der Knochenauswuchs, das Beingewächs.
Csonttörés, *fn.* der Beinbruch, Knochenbruch.
Csonttörö, *mn.* die Knochen zerbrechend.
Csonttörö harács, *fn. (állatt.)* der Meeradler.
Csonttörö hölye, *fn. (nt.)* das Beingras.

Csonttörö sas, *fn. (állatt.)* der Beinbrecher, Fischadler.
Csontúlni, *k.* verknöchern.
Csont-üreg, *fn.* die Beinhöhle.
Csont-üszög, *l.* Csontfene.
Csontvakaró, *fn. (seb.)* der Beinschaber.
Csontváz, *fn.* das Skelett, das Gerippe, Todtengerippe.
Csontvázasok, *fn. t. (állatt.)* die Knochenthiere, Rückgratsthiere, die Vertebrata.
Csontvelő, *fn.* das Beinmark, Knochenmark.
Csontveszés, *fn. (kórt.)* der Beinfraß, die Caries.
Csontzúzó lövés, *fn. (vad.)* der Knochenschuß.
Csontzsir, *fn.* das Knochenfett.
Csopákás, *mn.* speckig, schliefig, *l.* Copákás.
Csopor, *l.* Csupor.
Csoport, *fn.* 1. der Haufe, Haufen; die Gruppe; die Rotte; —ra verödni, sich zu Haufen bilden, sich zusammenrotten; 2. *(a. m.* göröngy) die Scholle.
Csoportály, *fn. (állatt.)* der Beutelstaar.
Csoportódzás, *fn.* die Anhäufung, die Aggregation.
Csoportokban, *ih.* gruppenweise.
Csoportolni, *l.* Csoportozni.
Csoportonként, *ih.* haufenweise, gruppenweise.
Csoportos, *mn.* 1. häufig, angehäuft; 2. *(d. msz.)* drusig; 3. *(a. m.* göröngyös) schollig.
Csoportosan, *ih.* haufenweise, gruppenweise.
Csoportositni, *cs.* häufen, anhäufen; in Haufen od. Rotten versammeln; gruppiren.
Csoportosodni *(ik)*, *k.* 1. sich zu Haufen sammeln, sich zusammenrotten (von Menschen); sich häufen (von leblosen Dingen); 2. schollig werden.
Csoportosság, *fn.* die Holprigkeit.
Csoportosulás, *fn.* die Zusammenrottung, der Auflauf.
Csoportosulni, *k.* sich zu Haufen sammeln; sich zusammenrotten (von Menschen); sich häufen (von leblosen Dingen).
Csoportozás, *fn.* 1. das Gruppiren; 2. das Zusammenlaufen, der Zusammenlauf die Zusammenrottung (von Menschen ꝛc.)· 3. die Anhäufung (lebloser Dinge).
Csoportozat, *fn.* die Gruppirung; die Gruppe.
Csoportozni, *cs.* gruppiren.
Csoportozni *(ik)*, *k.* 1. sich häufen; 2. sich zusammenrotten, zusammenlaufen.
Csoportozva, *ih.* haufenweise, rottenweise.
Csoportrim, *fn. (költ.)* der Schlagreim.
Csór, *l.* Csavar.
***Csórag**, *fn. (a. m.* dorong) der Knüttel.

Csórálni, *cs.* drehen, verdrehen; — mórálni, hin und her drehen; Etwas zaudernd thun; ne csóráld móráld, mache keine Umschweife.

Csórany, *fn.* *(gép.)* die Schraubenmutter, *l.* Anyacsavar.

Csorba, *mn.* schartig; *külön.* zahnlückig.

Csorba, *fn.* 1. die Scharte, Lücke; *külön.* die Zahnlücke; 2. *á. é.* der Mangel, Fehler; der Abbruch; csorbát szenvedni, Abbruch leiden; csorbát ejteni vkin, Jemandem Abbruch thun; hogy — ne essék munkámon, daß meine Arbeit nicht Abbruch leide.

Csorba, *hn.* Thirben *(Liptó m.)*.

*__Csorbacsik__, *fn.* *(guny.)* der Zahnlückige.

Csorbafogú, *mn.* zahnlückig.

Csorbaka, *l.* Csorbóka.

Csorba part, *fn.* das Schartufer.

Csorbás, *mn.* lückig, schartig (z. B. Messer).

Csorbaság, *fn.* die Schartigkeit; *á. é.* die Mangelhaftigkeit.

Csorbaszájú, *mn.* 1. mit verstümmelten Lippen; 2. mit schartiger Oeffnung (z. B. ein Krug).

Csorbat, *fn.* *(ép.)* die Wassernase, der Wetterschenkel, die Wasserablaufrinne.

Csorbázat, *fn.* *(ép.)* der Wartstein, Schmatze (die an Mauern, welche der Breite nach fortgesetzt werden sollen, vorstehenden Steine); fogas —, Zahnschmatze; homlok —, Stirnschmatze; lépcsőalaku —, Stufenschmatze.

Csorbiték, *fn.* *(haj.)* Faut; — kárpótlás, die Fautfracht.

Csorbitékdij, *fn.* *(haj.)* Fautfrachtgeld.

Csorbitni, *cs.* schartig machen; *á. é.* mangelhaft machen; Abbruch thun.

Csorbóka, *fn.* *(nt.)* der Hasenkohl, die Gänsedistel; dudva —, die Garten-Gänsedistel; mezei —, die Saudistel.

Csorbulás, *fn.* 1. die Scharte; 2. *á. é.* *(a. m. fogyatkozás)* der Mangel; —t szenvedni, Schaden nehmen, Abbruch leiden.

Csorbúlni, *k.* Scharten bekommen, schartig werden; Lücken bekommen; *általé.* Schaden nehmen od. leiden; Abbruch leiden; vagyonában —, an seinem Vermögen Abbruch leiden.

Csorbult, *mn.* schartig; *á. é.* mangelhaft.

Csórcsódni *(ik)*, *k.* mattig werden, käsig werden.

Csorda, *fn.* die Heerde (gewöhnlich des Horn- od. Borstenviehes), die Horde.

Csordabeli, *mn.* zur Heerde gehörig.

Csordabika, *fn.* der Bulle, Bullochs.

Csordai, *l.* Csordabeli.

Csordaként, *ih.* hordenweise.

Csordály, *fn.* *(állatt.)* der Pitpit (eine Art Sperlinge).

Csordanép, *fn.* 1. die Horde, Haufen herumziehender Menschen, das Nomadenvolk; 2. *(a. m. népsöpredék)* das Gesindel.

Csordánként, *ih.* heerdenweise, hordenweise.

Csordapásztor, *fn.* der Viehhirt.

Csordás, *mn.* zur Heerde gehörig.

Csordás, *fn.* der Viehhirt; ökör —, der Ochsenhirt; tehén —, der Kuhhirt.

Csordáskörte, *fn.* eine Art Birnen.

Csordázni, *k.* haufenweise herumziehen.

Csordázók, *fn. t.* die Nomaden.

*__Csordély__, *l.* Csordály.

Csorditni, *cs.* 1. rinnen machen, rinnen lassen; 2. *á. é.* könnyeket —, zu Thränen rühren; 3. Speck am Spieße braten (daß das Fett herunterrinnt).

Csorgoga, *fn.* die Rinne; hárító —, die Abfallsrinne.

Csordogácska, *fn.* *(a. m.* kis csatorna) die Rille.

Csordogálni, *k.* langsam fortrinnen.

Csordúlni, *k.* rinnen.

Csordultig, *ih.* übervoll, bis zum Ueberlaufen voll, bis an den Rand voll.

*__Csóré__, *fn.* der Quark, die Käsebutter, die Matte, der Matz.

Csóré, *mn.* nackt, nackend; ohne Haare, kahl.

Csóré árpa, *fn.* die Himmelsgerste.

Csór-érnyomasz, *fn.* *(seb.)* das Schraubentourniquett.

Csórésodni *(ik)*, *l.* Csórcsódni.

Csorfogasok, *fn. t.* *(állatt.)* die Zackenschnäbler.

Csorga, *fn.* die Rinne, die Ablaufrinne; *(b.)* die Spur.

Csorg-alj, *fn.* *(ép.)* die Rinnleiste; felforditott —, die umgekehrte Rinnleiste.

Csorgálni, *k.* langsam rinnen.

Csorgani, *l.* Csorogni.

Csorgaréz, *fn.* *(b.)* das Spurkupfer.

Csorgás, *fn.* das Rinnen.

Csorgásméz, *fn.* geseimter Honig.

Csorgatni, *cs.* rinnen machen, rinnen lassen.

Csórgép, *fn.* die Schraubmaschine.

Csorgó, *mn.* fließend, rinnend (Gefäß ꝛc.); —, *fn.* 1. *(a. m.* csorga) die Traufe; *(szój.)* eső elől csurgó alá kerülni, aus dem Regen in die Traufe kommen; 2. *(gép.)* das Ausflußrohr, die Rinne, die Ausflußröhre; 3. *(a. m.* forrás) die Quelle, das Bächlein; 4. *á. é.* —ra állani, abwärts gebogen sein; —ra álló kalap, ein Hut mit abwärts gebogenen Krämpen.

Csorgoda, *fn.* 1. *(ép.)* die Rinne; 2. *(gazd.)* die Riole.

Csorgodapárkány, *fn.* *(ép.)* die Rinnleiste.

Csorgóbegy, *fn.* *(kmt.)* der Kropf, das Kropfgerinne (am Wasserrad).

Csóri, *mn.* nackt.

Csórigálni, *k.* langsam rinnen.

*__Csorinka__, *fn.* was auf einmal herausrinnt; ma egy csorinkát nem ittam, ich habe heute nicht ein Tröpfchen getrunken.

*__Csorintani__, *l.* Csorgatni.

Csormánfü, *fn.* *(nt.)* die Blutwurz, die Tormentille, *l.* Timpó.

Csormoly, Csormolya, *fn.* *(nt.)* der Kuhweizen, Wachtel-, Ringelweizen; der Ackerkuhweizen.

Csomolyafintor, *fn.* *(nt.)* der Ackerkuhweizen.

Csormolyás, *mn.* mit Kuhweizen gemischt.

Csórni, *cs.* drehen, verdrehen, *l.* Csavarni.

Csornok, *l.* Csarnok.

*__Csörö__, *fn.* der Sprößling.

Csorogdogálni, *l.* Csordogálni.

Csorogni, *k.* rinnen; csorog a buza a zsákból, der Weizen rinnt aus dem Sacke; *(szój.)* ha nem csorog, csepeg, wenn es auch nur tröpfelt, so macht es doch naß, wo es hinfällt (wenn es auch nicht viel ist, etwas kommt immer ein).

Csorogvány, *l.* Csorgó, *fn.*

*__Csoronka__, *fn.* die Rinne.

*__Csoronkálni__, *k.* langsam rinnen.

Csoroszlya, *fn.* das Kolter, Sech, Pflugsech, das Pflugmesser; Sägeeisen; *á. é.* vén —, alte Vettel.

Csoroszlyafejsze, *fn.* die Bandhacke.

*__Csorotos csóré__, *mn.* faselnackt.

Csorr, *l.* Csör.

Csorranni, *k.* zu rinnen anfangen.

Csorrantani, *cs.* rinnen lassen.

Csorszogni *l.* Csortyogni.

Csortaraj, *fn.* *(állatt.)* kondor —, der Greif.

Csorva, *fn.* 1. der Sand; 2. *(kórt.)* der Gastricismus; 3. *(állatt.)* homoki —, der Staubkäfer.

Csorvaláz, *fn.* *(kórt.)* das Magenfieber, *l.* Gyomorláz.

Csorvás, *mn.* 1. sandig; 2. *(kórt.)* gastrisch.

Csoszkatni, *l.* Csoszogni.

Csoszogás, *fn.* das Schlarfen; der Schlottergang.

Csoszogatni, Csoszogni, *k.* schlarfen, schlappen, schlottern, latschen.

Csoszogó, *mn.* schlarfend; — cipo v. papucs, die Schlappe, die Latsche, die Schlarfe.

Csoszogtatni, *cs.* schlarfen lassen.

Csoszogva, *ih.* schlarfend.

Csoszszanni, Csoszszantani, *k.* 1. rutschen; 2. *á. é.* plötzlich eintreten; kedve csoszszant, er hat plötzlich Lust bekommen, die Lust hat ihn angewandelt.

Csosztani, Csósztani, *cs.* fallen, od. entgleiten lassen.

Csosztatni, *l.* Csoszogtatni.

Csótán, *fn.* *(állatt.)* die Schwabe, Schabe, der Schollbeißer, Kackerlack.

Csótár, *fn.* 1. die Schabracke, Satteldecke; 2. das Fransenbüschel (an der Schabracke).

Csótáros, *mn.* mit einer Schabracke od. Satteldecke geziert.

*__Csótolni__, __Csótologni__, *k.* herumschlendern, müßig herumgehen.

Csóva, *fn.* 1. der Wedel; ein

Strohwisch als Zeichen; *külön.* *(erd.)* Hegewisch, ein Wisch Stroh als Zeichen eines gehegten Stück Waldes; *(gyakorlati mt.)* die Figurirstange; 2. (ágyusütögető kanóc) das Zunderwerk, der Brand.

*Csovadni, *k.* entgleiten, ausrutschen.

Csóválni, *cs.* schütteln (den Kopf); schwingen, hin und her bewegen; farkat —, mit dem Schwanze wedeln, schwänzen.

Csóvarúd, *fn.* *(mt.)* der Absteckstab.

Csovasztani, *cs.* 1. entgleiten lassen; 2. *á. é.* *(a. m.* füllenteni) lügen.

Csóvázni, *cs.* mit einem Strohbüschel bezeichnen.

*Csoaga, *fn.* das Buschholz.

Cső, *fn.* *t.* csövek; 1. die Röhre, das Rohr; 2. der Lauf (einer Flinte od. Kanone); csavart —, der gewundene Lauf; húzott —, der gezogene Lauf; sodrott —, der gedrehte Lauf; 3. *(tak. mez.)* die Weberspule; 4. *(gazd.)* die Kolbe (vom Kukuruz).

Csőág, *fn.* *(gép.)* das Zweigrohr.

Csőbefogó szorittyú, *fn.* *(ht.)* die Laufeinspannkluppe.

Csőben összeálló portokú, *mn.* *(nt. mez.)* röhrenbeutelig.

Csőbibircs, *fn.* *(nt.)* die Clavarie, die Geweihstuppe.

Csöbör, *fn.* 1. der Zuber, Zober; die Butte; Küpe; *(szój.)* —ből vödörbe lépni, aus dem Regen in die Traufe kommen; 2. ein Weinfaß (in Ungarn); nagy —, 50 Maß; kis —, 25 Maß.

Csöbörbehágó ló, *fn.* der Zugfuß.

Csöbörhordó, *fn.* der Zuberträger.

Csöbörrúd, *fn.* die Zuberstange.

Csöbrös, *l.* Csöbörhordó.

Csöcs, *l.* Csecs.

Csőcselék, *fn.* 1. der Pöbel, der rohe Haufe, Janhagel, Hack und Mack, der Troß; 2. Mischmasch; 3. * *(a. m.* csecsemő) der Säugling.

Csőcselékember, *fn.* der gemeine Mensch.

Csőcselékbeszéd, *fn.* die Pöbelsprache; das leere Geschwätz (des Pöbels).

Csőd, *l.* Csüd.

Csőd, *fn.* *(ker.)* der Concurs, Gant, die Crida; —öt nyitni, den Concurs eröffnen, falliren; —öt mondatni v. hirdetni, den Concurs ansagen.

Csődarab, *fn.* das Röhrenstück.

Csőd-árverés, *fn.* *(ker.)* der Gant.

Csődbiróság, *fn.* *(ker.)* die Concursinstanz.

Csöded, *mn.* rohrförmig.

Csődelék, *l.* Csőcselék.

Csőd-eljárás, *fn.* *(ker.)* das Concursverfahren; die Concursverhandlung.

Csődgondnok, *fn.* *(ttud.)* der Concurs- od. Massacurator.

Csődhirdetés, *fn.* *(ker.)* die Concursausschreibung.

Csődhirdetmény, *fn.* *(ker.)* das Concursedict.

Csődhitelező, *fn.* *(ker.)* der Concursgläubiger.

Csődités, *fn.* das Zusammenrotten.

Csődítni, *cs.* zusammenrotten.

Csődmegnyitás, *l.* Csődnyitás.

Csődnyilás, *fn.* *(ker.)* der Ausbruch des Concurses.

Csődnyitás, *fn.* *(ker.)* die Concurseröffnung.

Csődör, *fn.* der Hengst; der Beschäler; féltökü —, tél —, der Klopfhengst; hágó —, der Springhengst; szamár —, der Hengstesel.

Csődörcsikó, *fn.* ein Hengstfohlen.

Csődper, *fn.* *(ttud.)* der Concursproceß.

Csődpertárgyalás, *fn.* *(ttud.)* die Concursverhandlung.

Csődperügyelő, *fn.* *(ttud.)* der Massevertreter.

Csődtömeg, *fn.* *(ttud.)* die Concursmasse, Gantmasse, Cridamasse.

Csődtömeggondnok, *fn.* *(ttud.)* der Masseverwalter, der Concurs- od. Massecurator.

Csőd-ügyelő, *fn.* *(ttud.)* der Concursverwalter.

Csődülés, *fn.* der Zulauf; die Zusammenrottung, der Auflauf.

Csődület, *fn.* 1. der Concurs; 2. *l.* Csődülés.

Csődületi határ *fn.* *(ttud.)* der Concurstermin.

Csődületi per, *l.* Csődper.

Csődülni, *k.* sich zusammenrotten.

Csődválasztmány, *fn.* *(ker.)* der Gläubigerausschuß.

Csőfa, *fn.* *(erd.)* das Röhrenholz.

Csőfekély, *fn.* *(kórt.)* das Rohrgeschwür, Röhrgeschwür, die Fistel.

Csőfogó, *fn.* die Röhrenzange, Röhrenscheere.

Csőforma, *mn.* röhrenförmig.

Csőfuró, *fn.* 1. der Röhrenbohrer; 2. (eszköz, melylyel puskacsövet fúrnak) der Büchsenbohrer.

Csőfurógép, *fn.* *(gép.)* die Laufbohrmaschine.

Csög, *fn.* 1. der Knoten; der Knöchel; der Butzen; der Kegel; 2. die Ruthe, das männliche Glied der Thiere.

Csög-bög, *fn.* das Knotenwerk, Knotengeschlinge; das Gezweig, Zweiggeschlinge, *l.* Ág-bog.

*Csöglött, *mn* abgeschält.

*Csögölni, *cs.* abschälen; abästen.

Csögös, *mn.* knotig.

Csögös-bogos, **Csögös-bögös**, *mn.* knoticht, ungestaltet.

Csögözni, *k.* 1. Kegel spielen; 2. (csomót kötni) einen Knopf machen.

Csőgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Laufhobel.

Csőgyúrtó, *fn.* der Rohrmacher.

Csőhal, *fn.* *(állatt.)* der Rohrfisch, Pfeifenfisch.

Csőigazitógép, *fn.* *(ht.)* die Laufrichtmaschine.

Csök, *fn.* 1. das Gemächt, der Schaft, Ziemer, das Geschröt; 2. der Klotz; 3. * der Taufschmaus; 4. *(a. m.* élesztő) der Germ.

Csőkarima, *fn.* *(gép.)* die Flantsche, der Rand (einer Röhre).

Csőkazán, *fn.* *(ttan.)* der Tubularkessel, der Röhrenkessel.

Csökés, *mn.* *(nt. mez.)* röhrig; — párta, röhrige Blüthe.

Csőkészülék, *fn.* der Röhrenapparat.

*Csökevész, Csöki, *mn.* verkümmert im Wuchse, zwerghaft; —, *fn.* der Knirps, Knips, der kleine Kerl.

Csökkenés, *fn.* das Sinken, Nachlassen; *(ker.)* der Abbruch; die Baisse.

Csökkenni, *k.* 1. fallen, sinken (z. B. im Preise); csökkent a búza ára, der Preis des Weizens ist gefallen 2. in Abfall kommen, nachlassen (z. B. in seinem Eifer); csökkent a hideg, die Kälte hat nachgelassen; csökkenőre hajlik, es kommt od. geräth in Abfall.

Csökkenőben, *ih.* im Fallen begriffen; az árak — vannak, die Preise sind im Fallen.

Csökkenő billentyű, *fn.* *(t. i.)* der Rheostattaster.

Csökkenteni, *cs.* sinken od. fallen machen; abnehmen lassen; *(ker.)* Abbruch thun od. machen; a háboru nagyon csökkentette a kereskedést, der Krieg hat dem Handel großen Abbruch gethan; a rendőrségi szabályzatok csökkentik a forgalmat, die Maßregeln der Polizei machen dem Verkehre Abbruch; hitelét — vkinek, Jem. decreditiren.

Csökkenthitelű, *mn.* *(ker.)* decreditirt.

Csökkentő, *fn.* *(ker.)* der Baissieur.

Csökni *(ik)*, *k.* verkümmern, im Wachsen gehindert werden.

Csőkorall, *fn.* die Röhrenkoralle.

Csőkovács, *fn.* der Rohrschmied.

Csökönös, *l.* Csökönyös.

Csökönyödni, *l.* Csökönyösödni.

Csököny ök, *fn.* *(hmt.)* das Knie, Kniestück.

Csökönyös, *mn.* 1. stätig, störrig, stützig (vom Pferde); 2. *á. é.* a) halsstarrig, hartnäckig (von Menschen); b) *(kórt.)* — baj, ein hartnäckiges Uebel, das schwer zu heilen ist.

Csökönyösödni *(ik)*, *k.* halsstarrig, störrig werden; stützig werden.

Csökönyösség, *fn.* die Stätigkeit Störrigkeit; Stützigkeit.

Csökönyözni, *cs.* störrig machen.

Csökös, *l.* Cökös.

Csőkötél, *fn.* *(t. o.)* die Rohrleine.

Csőkötés, *fn.* *(gép.)* die Röhrenverbindung.

Csökött, *mn.* verkümmert.

Csöktetni, *k.* stolpern; störrig gehen.

Csőkút, *fn.* der Rohrbrunnen.

Csőlakiak, *fn.* *t.* *(állatt.)* Tubicolen.

Csőlejtmérő, *fn.* *(ttan.)* die Röhrenlibelle.

Csölle, *hn.* Alsó —, Unter-Waltersdorf; Felső —, Ober-Waltersdorf *(Possony m.)*.

*Csilleni, es. spulen, auf die Spule winden, l. Csörölni.
Csiló, l. Csörló.
Csölönk, fn. die Klapper, Ratsche, Schnarre.
Csölönközés, fn. das Klappern, Ratschen.
Csölönközni, es. klappern, ratschen, schnarren.
Csömeztő, hn. Kiedern (Pozsony m.)
Csöftöveg, fn. (kt.) das Geschütz von kleinstem Kaliber.
*Csölya, fn. die Latschen, Schlarfen, abgetragene Fußbekleidung.
*Csömb, fn. die Zotte.
*Csömbök, fn das kurzbeinige Männchen, der Knirps.
*Csömbök, Csömbölék, fn (a. m. csimbók) der Klunker, Rothklunker; das Haarbüschel.
*Csömbökösödni (ik), k. klunkerig werden.
Csömbölni, es. 1. (a. m. csomót kötni) einen Knoten machen (auf etwas); 2. sich klumpern.
Csömbölödni, l. Csömbölyékesedni.
Csömböly, fn 1. die Traube des Epheu 2c.; 2. der Knauf; 3. l. Csömbölyék.
Csömbölyék, fn. 1. (a. m. kolonc az állatok szőrén) der Klunker, Rothklunker; 2. der Knoten, Knorren.
Csömbölyékesedni (ik), k. 1. sich klumpern; 2 Knoten od. Knorren bekommen.
Csömök, fn. der Knorren, Auswuchs an Bäumen.
Csömölye, l. Csomoga.
Csömölet, l. Csomolet.
Csömör, fn. 1. der Ekel, die Unlust; — ig tele vagyok vele, ich hab ihn bis zum Ekel satt; — nézni, es ist ein Ekel anzuschauen; 2. eine ungarische Krankheit.
Csömörfőző, fn. der Schmutzkoch, der Sudelkoch.
Csömörhozó, mn. ekelhaft, Ekel erregend.
Csömörleni (ik), k. Ekel bekommen.
Csömörletes, mn. ekelhaft, begoutant.
Csömörlős, mn. der leicht Ekel bekommt.
Csömöszkölni, es. quatschen, zerquetschen.
Csömöszölni, es. 1. knetschen, zerquetschen; 2. zusammenpferchen.
*Csömposz, fn. der Knirps.
Csömpöly, fn. der Klunker.
Csömpölyödni (ik), k. sich klumpern, sich zusammenballen od. knoten.
Csönd, Csöndes stb., l. Csend, Csendes stb.
Csöng, Csöngés, Csönög stb. l. Csong, Csongés stb.
Csönge, fn (tan.) der Klang.
Csöngeni-böngeni, k. klappern; egyhét dió csöng-böng a kosárban, ein bis zwei Nüsse klappern im Korbe.
Csöngér, fn (állatt.) die Beutelqualle, die Glockenqualle.
*Csönkő, fn der Stumpf eines Baumes.
Csönkély, fn das Gelenkbein.
Csönkös, mn. knorrig, knotig.
Csö öble, fn. (hs.) die Rohrkammer.
Csöntőe, fn. (állatt.) rendes —, der Nußknacker, Tannenhäher.
*Csöntörge, l. Csönkő.
*Csöntörögni, l. Henteregni.
Csöp, Csöpög, Csöpp stb., l. Csep, Csepeg, Csepp stb.
Csöpöcs, Csöpéte, fn. das Gekräuse.
Csöporodás, mn. (ut. mez.) röhrenschlauchbeutelig, langenefus.
Csöportokos, mn. (ut. mez.) röhrenbeutelig.
Csöpörödni (ik), k. 1. zusammenschrumpfen; 2. (a. m. lassan nőkedni) langsam wachsen.
*Csöppelni, es. 1. (a. m. kicsinyleni) gering achten; 2. (a. m. ócsárolni) schmähen.
Csöppentőüveg, fn. (vt.) das Tropfglas.
Csöpű, l. Csepű.
†Csöpülni, es. niederschlagen.
Csőr, fn. (állatt. mez.) der Schnabel; (gép.) die Schnauze.
Csőrakmány, fn. (gép.) der Röhrensatz, die Röhrentour.
Csőr-alma, l. Csörgőalma.
Csőrcsap, fn. der Schnabelhahn.
*Csőrcse, Csőrese, Csőreselye, Csőrcsös, fn. das Ohrgehenk, Ohrgehänge, die Ohrbammel.
Csőrcsup, l. Csőrkúp.
Csőrde, fn. (állatt.) die Habichtmuschel.
Csörditès, fn. das Schnalzen, Klatschen.
Csörditni, es. schnalzen, klatschen (mit einer Peitsche), l. Csorditni.
Csördülni, k. rauschen; klirren.
Csőre, fn. das Klystier.
Csóre, mn. nackt.
Csöreg, fn. (állatt.) die Klapperschlange.
Csőreg, fn. (állatt.) der Pfefferfresser, der Tukan.
Csörege, Csőrege, fn. der Spritzkuchen, Straube (eine Art Backwerk).
Csöregefüz, fn. (nt.) die Knackweide, die Roßweide.
Csörej, fn. das Geklirre, Gerassel.
Csörézni, k. klystieren.
*Csörfölni, k. schwatzen.
*Csörfös, mn. geschwätzig.
*Csörge, fn. die Speckgriefe.
Csörge, mn. rieselnd, rauschend; klappernd; —, fn. der Rieselbach.
Csörgealma, l. Csörgőalma.
Csörgedezés, Csörgedezet, fn. das Rieseln, Rauschen; das Geriesel.
Csörgedezni, k. rieseln, rauschen, langsam rinnen.
Csörgekigyó, fn. (állatt.) die Klapperschlange.
Csörgelapör, fn. (nt.) das Pfennigkraut, der gemeine Hahnenkamm.
Csörgés, fn. das Rauschen; das Geklirr, Gerassel; das Geklapper.
Csörgeteg, fn. der Rieselbach; —, mn. rieselnd.
Csörgetni, es. klirren lassen, rasseln es. klappern machen; klimpern; a tallérokat —, mit den Thalern klappern.
Csörgető, Csörgetyű, fn. die Klapper, Schnarre; die Kinderklapper.
Csörgő, fn. die Klapper; kül fn. die Schelle, Klingel.
Csörgőalma, fn. der Klapperapfel, Schlotterapfel, Rasselapfel, Kernapfel.
Csörgőbot, fn. das Sistrum (metallene Klapper, die von den Aegyptern beim Gottesdienst der Isis angewandt wurde).
Csörgődob, fn. die Schellentrommel.
Csörgőkacsa, fn. (állatt.) die Schnarrente, Schnatter-, Spiegel-, Kammente; á. é. das Schnattermaul, die Kinderklapper; die Schnurre; die Schnattertasche.
Csörgőkigyó, l. Csörgekigyó.
Csörgőne, fn. (állatt.) vészes —, die schreckliche Klapperschlange.
Csörgőréce, l. Csörgőkacsa.
Csörgőréz, fn. das Rauschgold.
Csörgőruca, fn. (állatt.) die Knarrente, Quackente.
Csörgős, mn. mit Schellen versehen; — szán, der Schellenschlitten.
Csörgősapka, fn. die Schellenkappe, die Narrenkappe; (szój.) csörgősapkát visel, er hat die Schellenkappe aufgesetzt.
Csörgőszán, fn. der Schellenschlitten.
Csőrhát, fn. (állatt. msz.) die Firste des Schnabels.
Csörige, l. Csörege, Csörmo.
Csőrkó, fn. (á.) der Klapperstein, die Eisenniere.
Csőrkúp, fn. (állatt. msz.) die Kuppe des Schnabels.
Csörlés, fn. (tak. msz.) das Aufspulen.
Csörlő, fn. (tak. msz.) die Spule.
Csörlőkerék, fn. (tak. msz.) das Spulrad.
*Csörmo, fn. der Krapfen.
Csörmelék, fn. das Gebrösel, Gemülle; átal. der Abfall, Abgang.
Csöröge, l. Csörege.
Csörögni, k. klappern, klirren, klimpern; schnarren; rauschen; rasseln; prasseln; quaken; csörög a szarka, der Häher schreit.
Csörögni-börögni, k. klippern und klappern.
Csörölni, es. (tak. msz.) spulen, auf die Spule winden.
Csörömpölés, fn. das Klimpern; Rasseln; das Geklimper, Gerassel; das Gerumpel, das Getöse.
Csörömpölni, k. klimpern, rasseln, ein Getöse machen, rumpeln.
Csőrönd, fn. (állatt.) das Schnabelthier.
Csőrös állatok, Csőrösök, fn. t. (állatt.) die Monotremen.
Csőrösz, fn. (állatt.) der Tausendblattspanner.
Csörötnek, hn. Schriedling (Vas m.).
Csör-pör, fn. der Hader.
Csőrrej, fn. (állatt.) egér —, der Erlenrüsselkäfer.

Csörrenni, *k.* klirren, erklirren.
Csörsz, *l.* Csősz.
Csörszarv, *fn.* *(állatt.)* der Nashornvogel.
Csörtetés, *fn.* das Geraffel; das Geräusch.
Csörtetni, A. *k.* klirren, raffeln; —, B. *es.* Geklirre od. Geraffel machen; klirren, raffeln, ein Geräusch machen; kardot —, mit dem Säbel klirren; nagy csörtetve, mit großem Geräusch.
Csörtölni, **Csörtölözni**, *k.* Gewehre zusammenschlagen; *(vad.)* csörtölnek az agancsok, die Geweihe schlagen.
Csörtözni, *k.* pochen, poltern, *l.* Zörgetni.
Csős, *l.* Csőfekély.
Csősz, *fn.* der Feldhüter, der Feldschütz, Hüter, Wächter, der Ackerfrohn; *külön.* der Maishüter.
Csőszáj, *fn.* die Mündung (an einem Schießgewehre).
Csőszájuak, *fn. t.* *(állatt. msz.)* die Röhrenmäuler.
Csőszár, *fn.* die Röhre.
Csőszgunyhó, *fn.* die Feldhütte.
Csőszkéve, *fn.* eine dem Hüter zukommende Garbe.
Csőszorító, *fn.* *(gép.)* die Röhrenzange, Röhrenscheere, Röhrenklammer; der Rohraustreiber.
Csőszögni, *l.* Csoszogni.
Csőtárna, *fn.* *(b.)* der Ablaßofen.
Csőték, *fn. t.* *(nt. msz.)* Leguminеen.
Csöte-bota, *fn.* *(a. m.* csötlő-botló) der überall anstößt,
Csőtengely, *fn.* *(kmt.)* die Laufachse.
Csőtisztító, *fn.* *(gép.)* der Rohrwischer.
Csőtisztítólánc, *fn.* die Ausstreifkette.
Csötleni *(ik)*, **Csötleni-botlani** *(ik)*, *k.* stolpern, herumstolpern.
Csötlő-botló, *mn.* herumstolpernd, stolperig.
Csőtok, *fn.* *(gép.)* die Röhrenbüchse, der Röhrenmuff.
Csőtoldalék, *fn.* *(gép.)* der Röhrenansatz.
Csőtorkolat, *fn.* *(ht.)* die Laufmündung.
Csötölni, **Csötölni-botolni**, *l.* Csötleni.
Csötönyözni, *l.* Csoszogni.
Csötör, *fn.* 1. das Viertel, der Scheffel (ein Kornmaß); 2. *(b.)* *(a. m.* orsócsont) der Spindel.
Csötörlemez, *fn.* *(b.)* das Spindelblatt.
Csötörni, *l.* Csetorni.
Csötörtmérő, *fn.* *(erd.)* die Kluppe, Baumkluppe; *kül.* das Gabelmaß.
Csötörtnövés, *fn.* *(erd.)* der Stärkenwuchs.
Csötörtök, *fn.* der Donnerstag; áldozó —, der Himmelfahrtstag; csonka —, der erste Donnerstag im Fasten; kövér v. zabáló —, der letzte Donnerstag im Fasching; zöld v. nagy —, der grüne Donnerstag; *(szój.)* nincsen ám minden nap zabáló —, es ist nicht alle Tage Fastnacht; —öt vetett v. mondott a puskám, die Flinte hat mir versagt; *(km.)* kinek sok zabáló csötörtöke, sok hamvazó szerdája, auf die übermüthige Fastnacht folgt die traurige Aschermittwoch.
Csötörtök, *hn.* Loipersdorf; Detrekő —, Zankendorf *(Pozsony m.)*.
Csötörtökhely, *hn.* Donnerstmark *(Szepes m.)*.
Csötörtözés, *fn.* *(erd.)* die Stärkenmessung der Bäume.
Csötözni, *k.* herumstolpern.
Csötrös, *l.* Caltri.
Csőür, **Csőüreg**, *fn.* *(ht.)* die Geschützweite, das Kaliber.
Csőüveg, *fn.* das Flintglas.
Csöv, *l.* Cső.
Csöves, **Csövecske**, *fn.* *(kics.)* das Röhrchen.
Csövecses állomány, *fn.* *(bt.)* die Röhrchensubstanz.
Csöveg, *fn.* *(állatt. msz.)* die Wurmröhre.
Csövely, *fn.* *(állatt.)* pipa —, die Tabakspfeife.
Csövény, *fn.* die Spule (der Feder).
Csöves, *mn.* 1. mit einer Röhre versehen; 2. *(a. m.* csődöd) röhrig, röhrenförmig.
Csöves áteresztő, *fn.* der Röhrendurchlaß.
Csöves csiga, *fn.* *(állatt.)* die Röhrenschnecke, Meerröhre.
Csöves csont, *fn.* das Röhrbein.
Csöves kazán, *fn.* *(gép.)* der Röhrenkessel, Tubularkessel.
Csöves kukorica, *fn.* *(gazd.)* der Kolbenkukurutz, Kukurutz in Kolben.
Csöves kút, *fn.* der Röhrbrunnen.
Csöves laska, *fn.* die Macaronen.
Csöves oszlop, *fn.* die Rohrsäule.
Csöves sűrítő, *fn.* *(kmt.)* der Röhrenconbensator.
Csöves szár, *fn.* *(nt. msz.)* die Schlotte, der hohle Stengel.
Csöves tégla, *fn.* der Röhrenziegel.
Csöves zár, *fn.* *(kmt.)* die Fallklinke.
Csövezet, *fn.* *(ht.)* das Rohrbündel.
Csővezeték, *fn.* *(gép.)* die Rohrleitung, Röhrenleitung.
Csővezető, *fn.* *(t. o.)* der Rohrführer.
Csővezni, *es.* *(gép.)* verrohren.
Csővirics, *fn.* *(nt.)* der Weiderich; hegyi —, Eberich, Weidenröschen; keskeny —, schmalblätteriges Weidenröschen; piros —, rauhhaariges Weidenröschen.
Csővíz, *fn.* das Röhrwasser.
***Csővöly**, *fn.* *(állatt.)* der Röhrenwurm.
Csőzni *(ik)*, *k.* Kolben tragen; a kukorica — kezd, der Kukurutz fängt an Kolben zu bilden.
***Csubbantani**, *es.* eine Fitschel werfen.
Csubor, *fn.* *(tal. msz.)* der Weberbaum, Wendelbaum.
***Csubukolni**, *k.* plätschern, *l.* Csobogni.
Csucs, **Csúcs**, *fn.* 1. der Gipfel, Wipfel; der Giebel, die Kuppe; die Spitze (der Blumen); der Zipfel; der Scheitel; der Schopf; die Zinke (eines Felsens ꝛc.); *(szój.)* —ra állitani vmit, Etwas auf den Kopf stellen; 2. *(a. m.* bibircs) die Narbe, der Butzen.
†**Csucsa**, *fn.* die Lanze, Pike, *l.* Lándzsa.
Csúcs-ablak, *fn.* *(ép.)* das Giebelfenster.
Csúcs-acél, *fn.* *(kmt.)* der Spitzstahl.
Csúcsbolt, *fn.* *(ép.)* gothisches Gewölbe.
Csúcs-egyenlet, *fn.* *(mt.)* die Scheitelgleichung.
Csúcsfal, *fn.* *(ép.)* die Giebelmauer.
Csúcsfedeles ház, *fn.* das Giebelhaus.
Csúcsfödél, *fn.* *(ép.)* das Giebeldach.
Csúcsgerenda, *fn.* *(ép.)* die Firstpfette.
Csúcsgomb, *fn.* *(ép.)* der Dachknopf.
Csúcsháromszög, *fn.* *(mt.)* das Scheitelbreieck.
Csúcshorgu, *mn.* rückwärts gebogen, einwärts gekrümmt.
Csúcsitókarika, *fn.* *(kmt.)* der Spitzring (scheibenartige Feile zum Spitzen der Stecknadeln).
Csúcs-ív, *fn.* *(ép.)* der Spitzbogen.
Csúcs-íves üregezés, *fn.* *(b.)* der Spitzbogencaliber.
Csúcsjel, *fn.* *(nyt.)* der Circonflex, der Giebel.
Csucska, *fn.* *kics.* der kleine Gipfel.
Csúcskapocs, *fn.* *(ács msz.)* der Hahnbalken.
Csucskár, *fn.* der Spitzhund.
Csúcslobogó, *fn.* *(haj.)* die Spitzflagge, die Wimpel.
Csúcslövedék, *fn.* *(ht.)* das Spitzgeschoß.
Csúcslyuk, *fn.* *(ép.)* das Giebelloch.
Csucsodék, *fn.* *(vt.)* das Solanin.
Csucsogatni, *es.* zuspitzen (den Mund).
Csúcs-oldal, *fn.* *(ép.)* die Giebelseite.
Csucsor, *fn.* *(nt.)* der Nachtschatten; fekete —, der gemeine Nachtschatten, das Bittersüß, Alfranken, Mäuseholz; klária —, das Corallen-Bäumchen; kolompir —, der knollige Nachtschatten, der Erdapfel, die Kartoffel, die Erd- od. Grundbirne; paradicsom —, der Liebesapfel, der Paradies- od. Goldapfel; tojás —, der eiertragende Nachtschatten, die Eierpflanze.
Csucsordék, *fn.* *(vt.)* das Solanin.
Csucsorfélék, **Csucsoriak**, *fn. t.* *(nt.)* die Knollengewächse, die Solaneen, Solanaceen.
Csucsorka, *fn.* 1. *(nt.)* die Grundbirne, *l.* Burgonya; 2. * (a korsón kihegyesedő ajak) die Schnauze (eines Kruges).
Csucsornövény, *fn.* *(nt. msz.)* das Knollengewächs.
Csucsorodás, *fn.* die Hervorragung; *külön.* die Geschwulst.
Csucsorodni *(ik)*, *k.* 1. hervorragen, hervortreten, hervorschwellen; sich

Csuszamósság, *fn.* die Schlüpfrigkeit, Glätte.
Csuszamhegy, *fn.* der Rutschberg.
Csuszamítni, *cs.* ausgleiten machen, ausglitschen lassen.
Csuszamlani *(ik)*, *k.* ausglitschen, ausgleiten.
Csuszamlás, *fn.* *(vu.)* die Abrutschung.
Csuszamlat, *fn.* 1. das Glitschen; 2. die Abschüssigkeit.
Csuszamlócséve, *fn.* *(kmt.)* die Schleifspule.
Csuszamni *(ik)*, *k.* ausgleiten, ausglitschen.
Csuszamógörgeteg, *fn.* *(ft.)* die Rutschlawine.
Csuszamós, *mn.* schlüpfrig, heil.
Csuszanni, *k.* schlüpfen, *l.* Csuszamni.
Csuszantani, *cs.* schlüpfen machen.
Csúszás, *fn.* 1. das Kriechen, Schleichen; 2. das Gleiten, Glitschen.
Csúszás-mászás, *fn.* *á. é.* die Schleicherei.
Csuszdogálni, *k.* glitschen, gleiten (in einem fort, öfter); schleichen (in einem fort, öfter).
Csúszda, *fn.* 1. der Schleifbaum; 2. die Schleife (in der Orgel).
Csúszhegy, *fn.* der Rutschberg.
Csuszka, *mn.* rutschig.
Csuszka, *fn.* die Gleitbahn, Schleifbahn, die Schleife, die Eisbahn; *(erd.)* die Rutsche; *(ép.)* das Rutschpflaster.
Csúszkálás, *fn.* das Gleiten, Schleifen.
Csúszkálni, *k.* kriechen; rutschen; schleifen, gleiten.
Csuszkó, *l.* Csuszka.
Csuszkora, *l.* Csuszka, Ironga.
Csuszkorálni, *k.* schleifen, gleiten, *l.* Irongálni.
Csuszma, *fn.* *(állatt.)* egyiptomi —, der Ichneumon; indiai —, der Mungos.
Csuszni, Csúszni *(ik)*, *k.* 1. kriechen; schleichen, schlüpfen; 2. (síkos földön, jégen) rutschen, gleiten, glitschen; 3. *á. é.* kriechen, niedrig schmeicheln.
Csúszni-mászni, *k.* kriechen; csúszmász az eb, der Hund kriecht (wenn er sich vor Strafe scheuet); csúszmász az ember, der Mensch kriecht (um etwas von Jemanden zu erlangen).
Csúszó, *mn.* kriechend; —, *fn.* die Schlange.
Csúszóárboc, *fn.* *(haj.)* der Laufer.
Csúszófa, *fn.* *(ép.)* das Laufgerüst; die Laufslatte; *(kt.)* die Schleife, der Schleifbaum.
Csúszófeszítők, *fn.* *(kt.)* der Schleifriegel, Laufriegel.
Csúszógerenda, *fn.* *(kt.)* der Schleifbalken.
Csuszogni, *l.* Csoszogni.
Csúszóhorony, *fn.* *(kt.)* die Schleifrinne.
Csúszólövegtalp, *fn.* *(kt.)* die Schleiflafette.
Csúszó-mászó, *mn.* kriechend; —, *fn.* 1. das Gewürm; 2. *á. é.* der Schleicher, der Speichellecker.
Csuszorna, *fn.* *(erd.)* die Gleitbahn, der Gleitkanal, die Riese, Holzriese, Holzrutsche.
Csuszornafiók, *fn.* *(erd.)* das Riesenfach.
Csuszornaszálak, *fn. t.* *(erd.* csuszornát alkotó szálfadarabok) die Riesenstangen.
Csuszornatorok, *fn.* *(erd.* a csuszorna felső vége, hol a lecsusztatandó fát veszik be) die Ankehr, der Einwurf.
Csúszós, *mn.* hell, schlüpfrig.
Csúszósúly, *fn.* das Laufgewicht.
Csúszottlap, *fn.* *(b.)* die Rutschfläche.
Csúszóvezeték, *fn.* *(gép.)* die Gleitbacken.
Csuszranni, *k.* 1. plötzlich zu rutschen anfangen; 2. *á. é.* kedve csuszrant, es hat ihn die Lust angewandelt.
†Csuszt, *ih.* dahin!
Csúsztató, *fn.* die Weinleiter, die Schrotleiter; *(ép.)* die Rutsche; *(erd.)* die Gleitbahn, Riese, Holzriese; *(haj.)* das Löschbord, das Streifholz.
Csúsztatócsiga, *fn.* *(gép.)* die Laufrolle.
Csúsztatógerenda, *fn.* der Leitbalken; *(gép.)* der Krahnbalken.
Csusztogás, *fn.* das Schlarfen.
Csusztogni, *k.* schlarfen.
Csúszva, Csúszva-mászva, *ih.* kriechend.
Csut, Csuta, *fn.* 1. der Fruchtstiel, der Obststiel; 2. der an beiden Händen Gelähmte.
*Csutag, *fn.* die Socke.
Csutaj, *fn.* das Gesträuch, Strauchwerk.
Csutajos, *mn.* buschig, strauchig.
Csutajosodni *(ik)*, *k.* sich buschen, strauchig werden.
Csutak, *fn.* 1. das Büschel; szalma —, der Strohwisch; 2. *(a. m.* csutka) der Stiel (am Obst etc.); 3. *(kád. msz. a. m.* kinagyolt donga) der Stab.
Csutakolni, *cs.* (mit einem Strohwisch) verstopfen.
*Csutika, *l.* Csutka.
Csutka, *fn.* 1. der Fruchtstiel, Obststiel; der Strunk; 2. der Kamm (an der Weintraube); 3. der Kolben (von Kukuruz).
Csutkakalapács, *fn.* *(állatt.)* eine Meise größerer Gattung.
Csutkakúp, *fn.* *(nt.)* die Rubbedie, die Kegelstreppe; piros —, die rothe Kegelstreppe; sallangos —, die lappige Kegelstreppe.
Csutkalom, *fn.* *(nt.)* der Celaster, Baummörder.
Csutkalomák, *fn.* *(nt.)* Celastrineen.
Csutkás, *mn.* bestielt.
Csutkásan, Csutkástul, *ih.* mit od. sammt den Stielen.
Csutkó, *l.* Csutka.
Csutkosfa, *fn.* der gestutzte Baum.
Csutora, *fn.* 1. das Mundstück (an einem Pfeifenrohre); 2. *(a. m.* kulacs) eine hölzerne Feldflasche, eine Art hölzerner Krug.
Csutoralyuk, *fn.* das Mundstückloch.
Csutorás, *mn.* 1. mit einem Mundstücke versehen; 2. einen hölzernen Krug habend.
Csutorás, *fn.* der Drechsler.
Csutorodni *(ik)*, *k.* herausstehen, hervorragen, *l.* Csucsorodni.
Csuvik, *fn.* *(állatt.)* der Kauz, Todtenvogel, *l.* Kuvik; büdösmadaras —, der Steinkauz, das Leichenhuhn; hosszúfarkú —, die uralische Eule; törpe —, der Zwergkauz.
Csúz, *fn.* *(kórt.)* das Rheuma, der Rheumatismus, der Fluss.
Csúz-anyag, *fn.* *(kórt.)* der Flussstoff.
Csúz-elleni szer, *fn.* das Flussmittel.
Csúz-elleni por, *fn.* das Flusspulver.
Csúzhólyag, *fn.* die Flussgalle.
Csúzkelme, *l.* Csúzanyag.
Csúzláz, *fn.* *(kórt.)* das Flussfieber.
Csúznemű, *mn.* *(kórt.)* flussartig.
Csúzos, *mn.* rheumatisch.
Csúzos állapot, *fn.* *(kórt.)* der rheumatische Zustand, Rheumatismus.
Csúzos láz, *fn.* *(kórt.)* das rheumatische Fieber, Flussfieber.
Csű, *l.* Cső.
Csücs, *fn.* 1. der Zipfel (z. B. eines Polsters); 2. die Schnappe, Schnauze, der Schnabel (an einem Kruge).
Csücshimló, *fn.* *(kórt.)* Spitzblattern, *t.*, Spitzpocken, *t.*
Csücske, *fn.* *(kics.)* 1. das Zipfelchen; 2. das Schnäuzchen, die Schnauze (an einem Kruge); 3. *(gazd.)* die Stelze, der schmal auslaufende Theil eines Ackers an der Stelle, wo das Grundstück von der regelmäßigen Gestalt eines Viereckes abweicht.
Csücskés, *mn.* 1. zipfelig, bezipfelt, mit Zipfel versehen; 2. mit einer Schnauze versehen; 3. schmal auslaufend (von einem Acker).
Csücskölni, *cs.* 1. mit Zipfel versehen, zipfeln; 2. mit einer Schnauze versehen.
Csücskölt, *mn.* schmal auslaufend.
Csücskös, *mn.* mit einer Schnauze, mit einem Schnabel versehen, *l.* Csücskés.
Csücsörke, *fn.* 1. *(állatt.)* die Ackerlerche; *2. die Schnauze (eines Kruges), *l.* Csucsorka.
Csücsörödni *(ik)*, *k.* sich zuspitzen (wie der Mund zum Kuss).
Csücsös, *mn.* zipfelig, schnauzig.
Csücsös kancsó, *fn.* die Schneppkanne.
Csücsös korsó, *fn.* der Schnauzkrug.
Csücsözni, *cs.* mit einer Schnauze versehen, schnäuzen.
Csücsrehajtott kendő, *fn.* das Zipfeltuch.
Csücsülni, *k.* 1. sich niedersetzen (in der Kindersprache); *(tréf.)* csücsülj otthon, bleib zu Hause hocken; 2. *l.* Csucsulni.
Csüd, *fn.* *(állatt.)* 1. das Sprung-

dein (kleinerer Thiere); 2. der Lauf (bei Vögeln); 3. *(a. m. lábtö)* die Fußwurzel.
Csüdcsuklás, *fn.* die Ueberköthung.
Csüdezni, Csüdözni, *k.* mit Sprungbeinen spielen.
Csüdsömör, *fn.* die Mauke, die Fesseleiterung der Pferde.
Csüdtetem, *fn.* das Ringbein (Pferdekrankheit).
†**Csüg**, *l.* Lábtö.
***Csüg, Csüg**, *fn.* die Ueberreste eines vom Wild zerrissenen Viehes.
Csüggedelem, *fn.* die Entmuthigung, die Verzagtheit, der Kleinmuth; die Erschlaffung.
Csüggedetlen, *mn.* unverzagt; rastlos.
Csüggedezni, *k.* zagen, allmälig den Muth sinken lassen.
Csüggedezö, *mn.* wankelmüthig, verzweifelnd.
Csüggedni, *k.* 1. den Muth sinken lassen, kleinmüthig werden, erschlaffen; 2. schwanken.
Csüggedt, *mn.* **Csüggedten**, *ih.* entmuthigt, verzagt, zaghaft, schwankend, niedergeschlagen.
Csüggedtség, *fn.* die Verzagtheit, Zaghaftigkeit, die Muthlosigkeit, Niedergeschlagenheit.
Csüggenni, *l.* Csökkenni.
Csüggés, *fn.* das Hangen, Hängen.
Csüggeszteni, *cs.* entmuthigen, verzagt od. zaghaft machen, niederschlagen.
Csüggesztö, *mn.* niederschlagend, entmuthigend.
Csüggeteg, *mn.* wankelmüthig, schwankend; entmuthigt, niedergeschlagen, verzagt, zaghaft.
Csüggetegség, *fn.* der Wankelmuth; die Zaghaftigkeit, die Verzagtheit.
Csüggni, *k.* hangen, hängen; **mentül öregebb lesz az ember, annál jobban csügg az életen**, je älter der Mensch wird, desto mehr hängt er am Leben; **szemmel — vmin**, mit den Augen an etw. haften; *(szój.)* **vki nyakán —**, Jemandem immer auf dem Halse sein; **mindég rajta csüggött a szeme**, seine Augen hafteten beständig auf ihm.
Csüggö, *mn.* schwebend, schwankend; unentschieden; **—ben tartani**, in der Schwebe halten.
Csüggöleg, *ih.* **Csüggöleges**, *mn.* senkrecht, *l.* **Függöleg stb.**
***Csügör**, *fn.* der Obstwein, *l.* Csiger.
Csühödni *(ik)*, **Csühölödni** *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **lassan bontakozni, kivergödni vmiböl)** sich hervorarbeiten, sich herauswickeln; 2. *(a. m.* **nehezen összeszedni magát)** sich mit Mühe aufraffen; 3. sich mit Mühe od. langsam ankleiben
Csükörögni, Csükörködni *(ik)*, *k.* sich anhängen, *l.* Csimbelkedni.
Csüküllö, Csüküllöfü, *fn.* *(nt.)* die Centaurea, die Flockenblume; **áldott —**, die gebräuchliche Bitterdistel, die Cardobenedicte; **búzavirág —**, die blaue Flockenblume, die Kornblume, Tremse; **idöérzö —**, die federige Flockenblume; **imola —**, die gemeine Flockenblume; **jószagú —**, die wohlriechende Flockenblume; **pézsma —**, die Bisam-Flockenblume, weiße Bisamblume, türkische Kornblume, Sultansblume; **sikkantyús —**, die braune Flockenblume; **sáfrányos —**, die Sommerflockenblume; **sulymos —**, die Stern-Flockenblume.
Csülk, *fn.* 1. das Oehr, die Oehse (eines Stranges od. Strickes); 2. *a. m.* **csülök.**
Csülkös, *mn.* 1. mit einer Oehse versehen; 2. *(állatt. a. m.* **hasitott körmü)** mit gespaltenen Klauen.
Csülkösek, *fn. t.* *(állatt.)* Säugethiere mit gespaltenen Klauen.
Csülközni, *k.* mit Sprungbeinen spielen.
***Csülledni**, *k.* heraustreten, herauswachsen (vom wilden Fleische am menschlichen Körper).
Csülleng, *fn.* *(nt.)* der Waid; **festö —**, der Farbenwaid.
Csülleng-áros, *fn.* der Waidhändler.
Csüllengcsáva, *fn.* *(vt.)* die Waidküpe.
Csüllengék, *fn.* *(vt.)* Isatin.
Csüllengéksav, *fn.* *(vt.)* die Isatinsäure.
Csüllengfesték, *fn.* die Waidfarbe.
Csüllenggomoly, *fn.* der Waidball.
Csüllenghab, *fn.* die Waidblume.
Csüllengkereskedés, *fn.* der Waidhandel.
Csüllengmalom, *fn.* die Waidmühle.
Csüllengszak, *fn.* der Waidkuchen.
Csüllengtermesztés, *fn.* der Waidbau.
Csüllengtermesztö, *fn.* der Waidbauer.
Csüllengvágó, *fn.* das Waideisen.
Csüllengvirág, *fn.* die Waidblume.
Csüllö, *fn.* 1. *(állatt.)* die Möve, Seeschwalbe; **barnafejü —**, der Braunkopf; **háromujjú —**, die dreizehige Möve; **szürke köpönyegü —**, der Bürgermeister; **fekete köpönyegü —, fekete —**, der Brandvogel, die Mantelmöve; 2. *(a. m.* **csürlö)** die Raute.
Csüllöded, Csüllöképü, *mn.* rautenförmig.
Csüllör, *fn.* *(állatt.)* die Porzellanschnecke.
Csülök, *fn. tt.* **csülköt**, *t.* **csülkök**; *(állatt. msz.)* das Sprungbein (größerer Thiere); *(vad.)* **—re kapni**, aufspringen, ausreißen (nach dem Schuß); *(szój.)* **—re legények!** auf die Beine! frisch auf! 2. *(a. m.* **hasitott köröm)** gespaltene Klaue; 3. *(vad.)* Läufe (des Hasen); 4. *(a. m.* **csülk)** die Oehse (eines Strickes).
Csülökcsukló, *fn.* die Köthe.
Csülökfekély, *fn.* die Durchfäule, das Fesselgeschwür (Pferdekrankheit).
Csülökficamodás, *fn.* die Ausköthung.
Csülökköröm, *fn.* die Afterklaue.
Csüngedeszka, *fn.* *(mt.)* die Schrotwage.
Csüngemély, *fn.* *(b.)* die Saigerteufe.
Csüngeni, *k.* hangen, hängen.
Csüngér, *fn.* *(b.)* die senkrechte Richtung.
Csüngés, *fn.* *(b.)* der Saiger.
Csüngézni, *cs.* *(b.)* saigern, seigern, absenkeln.
Csüngö, *fn.* das Senkel.
***Csünk**, *fn.* der Knorren, Auswuchs an Bäumen.
***Csünkös**, *mn.* klunkerig, *l.* Csombókos.
***Csünni** *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **lankadni)** matt werden; 2. aufhören zu wachsen, verkümmern.
Csür, *fn.* 1. *(gazd.)* die Scheuer, Scheune; der Speicher; **—be hordani v. rakni**, speichern; 2. *(állatt.)* die Kreiselschnecke; der Eckmund; **foltos —**, der gescheckte Eckmund; **szürke —**, der graue Eckmund.
Csür, *hn.* **Kis —**, Klein-Scheuern; **Nagy —**, Groß-Scheuern *(Szeben m.)*.
Csürbiró, *fn.* *(gazd.)* der Scheueraufseher.
Csürcsavaros, *mn.* verzwickt.
Csürhe, *fn.* 1. das Ferkel; 2. *(a. m.* **malacokból álló nyáj)** die Heerde junger Schweine; *(szój.)* **egy malac még nem —**, *(szósz.* ein Ferkel macht keine Heerde) eine Schwalbe macht keinen Sommer; 3. *á. é.* das zusammengelaufene Gesindel; 4. * der Schlingel.
Csürhejárás, *fn.* *(szój.)* **törni a —t**, sich den Kopf zerbrechen.
Csürhés, Csürhész, *fn.* ein Hirt junger Schweine.
***Csürkészni**, *cs.* aufgattern, stöbern, suchen, *l.* Kurkászni.
Csürkölni, *l.* Csülközni.
Csürkölt, *mn.* *(nt. msz.)* kreiselförmig.
***Csürkös**, *mn.* krummbeinig.
Csürköt játszani, *k.* Kegel schieben.
Csürközés, *fn.* das Geschiebe, das Kegelschieben.
Csürközni, *k.* Kegelschieben.
Csürlö, *fn.* 1. *(tak. msz.)* das Weberschiff, Schiffchen, der Weberschütze, die Spule; 2. *(mt. a. m.* **dülény)** die Raute, das Rhombus; **nyult —**, das Rhomboid.
Csürlöcs, *fn.* *(mt.)* das Rhomboid.
Csürlöded, *mn.* *(mt.)* rautenförmig.
Csürlögyürü, *fn.* der Rautenring.
Csürlöháló, *fn.* *(csillag.)* das Rautennetz.
Csürlöképü, *mn.* rautenförmig.
Csürlökereszt, *fn.* das Rautenkreuz.
Csürlökö, *fn.* der Rautenstein.
Csürlöüveg, *fn.* das Rautenglas.
Csürnagy, *l.* Csürbiró.
Csürni, Csürni-csavarni, *cs.* drehen, verdrehen, hin und her drehen, schrauben.
Csürök, *fn. t.* **csürkök**; 1. der Kegel; 2. *l.* Csülök.
Csürökcsapás, *fn.* eine Art Kegelspiel.
Csürölni, *cs.* *(tak. msz.)* spulen, auf die Spule winden.

Czörke, l. Czirkurí.

Czirpadlás, fn. [illegible] die Emporkirche, Oberkirche, der Sängerboden.

Czuhz-czavart, mn. verwirrt; á. é. [illegible] [illegible] pridereknek, verschroben.

Czuhz-czavarva, ih. kreuz und quer [illegible], verworren.

Czurriz, l. Czurriz.

Czúsz[illegible], ih. [illegible] dem Boden; [illegible] — [illegible] einem dort die Wahrheit sagen.

Czúszbirkózni (ik), l. Czúszbelkodni.

*Czúzfort, l. Czufort.

Czúzlevél, fn. der Donnerkeil.

Czúv. l. Czúv.

D

D, der sechste Buchstabe des ungarischen Alphabets.

D. e. = dél előtt, Vormittag.

D. u. = dél után, Nachmittag.

Dáb, l. Dáb-dáb.

*Dabroc, Dabrone, fn. 1. der Rothkopf; 2. (a. m. sorrbóhegyi [illegible] [illegible]) falsche Kräße; die Taufel, die Heydblatter.

Dac, fn. der Troß, Truß; dacára, zum Troß: minden intés —ára, troß aller Ermahnung.

Dacogni, l. Dideregni.

Dacolás, fn. das Troßen, Troßbieten.

Dacolni, k. (-nek, -val) troßen, Troß bieten.

Dacos, mn. Dacosan, ih. troßig, troßköpfig.

Dacoskodni (ik), k. seinen Troßkopf aufsetzen, Troß zeigen.

Dacosság, fn. der Troßsinn, troßiges Wesen.

Dac-szövetség, fn. das Trußbündniß.

Dac-védszövetség, fn. das Schuß- und Trußbündniß.

Daczkó, fn. 1. (a. m. zacskó) der Beutel, der Sack; 2. (a. m. tuskó: der Kloß.

Dacsó, l. Dániel.

Dada, fn. 1. (a. m. vén banya) die Vettel; 2. (a. m. dajka) die Bonne.

Dadag, fn. (vt.) das Circonogyb.

Dadany, fn. (vt.) der Circon.

Dádo, Dádó, fn. alter Zigeuner; átt. alter Mann (ironisch).

Dadoga, l. Dadogó.

Dadogás, fn. das Stammeln, Stottern; Gestammel.

Dadogni, k. és cs. stammeln, lallen, babbeln, stottern; plappern.

Dadogó, mn. stammelnd, stotternd; — fn. der Brummbart.

Dadogva, ih. stammelnd; — elmondani, herstammeln, stammelnd hersagen.

Daduk, l. Babuk.

Dag, fn. (kórt.) die Geschwulst.

*Daga, mn. (a. m. pofók) pausbackig; aufgedunsen.

Dagadás, fn. das Schwellen; (mint terga) die Kriechschwellung; [illegible] die Geschwulst.

Dagadék, l. Daganat.

Dagadékos, mn. geschwulstig.

Dagadni, k. schwellen, anschwellen; aufschwellen (von Wasser), schwellen, wachsen, fluthen; a tenger dagad, die See geht hoch.

Dagadó, mn. schwellend x.

Dagadó, fn. 1. (has alján való húsdarab) der Bauchfleck; 2. der Duellmeßel.

Dagadozni, cs. nach und nach schwellen, sich aufblasen.

Dagadozó, mn. schwellend: — vitorlákkal, mit vollen Segeln.

Dagadt, mn. geschwellt: — tenger, die hohe, volle See, die Fluth.

Dagály, fn. 1. die Schwulst, der Wulst, Bausch; 2. (a. m. ár, özön) die Fluth; — és apály, Ebbe und Fluth; 3. á. é. a) (a. m. gőg) der Hochmuth, die Aufgeblasenheit; b) (a. m. túlömlengő, fellengős irály) der Schwulst, Bombast (z. B. einer Rede); c) *der Grimm, Zorn.

Dagályos, mn. Dagályosan, Dagályoskodva, ih. 1. schwülstig, wulstig, bauschig; 2. á. é. a) schwulstig, bombastisch, hochtrabend; b) hochmüthig, aufgeblasen; c) *grimmig, zornig.

Dagályoskodás, fn. die Schwülstigkeit.

Dagályoskodni (ik), k. 1. sich bauschen, schwellen; 2. á. é. a) sich hochmüthig betragen, sich aufgeblasen geberden; b) + wüthen, grimmig sein.

Dagályosság, fn. 1. der Schwulst, Wulst; 2. á. é. a) der Bombast, die Schwülstigkeit (z. B. einer Rede); b) die Aufgeblasenheit, der Hochmuth.

Dagamag, fn. die Geschwulst.

Daganat, fn. die Geschwulst, Schwulst.

Daganatos, mn. geschwollen, geschwülstig.

*Dagasz, der Stöpsel, Pfropf, l. Dugasz.

Dagasztani, cs. 1. kneten, wirken; 2. auf- ob. anschwellen lassen; 3. á. é. a kebelét —, den Busen heben.

Dagasztás, fn. das Kneten, Wirken.

Dagasztó, fn. der Kneter, Wirker; —, mn. knetend.

Dagasztófa, fn. das Knetscheit.

Dagasztóláb, Dagasztóbenk, fn. die Backtrogstelle.

Dagasztóteknő, fn. der Backtrog.

Dagasztott, mn. geknetet.

Dagonya, Dágvány, fn. 1. klebriger Koth, der Klei; der Schlamm; 2. (vad.) die Suhle, Suhlache, Suhlung.

Dagonyázni, k. (vad.) suhlen, sich in der Pfüße herumwälzen (vom Wildschwein).

Dágványos, mn. klebrig, kothig, kleiig.

Dája, l. Dálya.

*Dajbas, l. Dajna.

Dajka, fn. die Amme; [illegible] —, das Kindesweib, Kindermädchen; szoptató —, die Säugamme.

Dajkabér, fn. der Ammenlohn.

Dajkafar, fn. der längliche Hintere eines Pferdes.

Dajkálás, Dajkálkodás, fn. die Wartung, die Pflege, Ammenpflege; der Ammendienst.

Dajkalelány, fn. die Kindermagd.

Dajkálkodni (ik), k. ammen, ein Kind warten; átt. pflegen, warten.

Dajkálni, cs. 1. als Amme bedienen; 2. átal. warten, pflegen, sorgsam pflegen.

Dajkáló, fn. der Wärter.

Dajkálódni (ik), k. sorgsam pflegen, warten.

Dajkálódó, mn. sorgsam pflegend, wartend.

Dajkamese, fn. das Ammenmährchen.

Dajkapénz, fn. das Stillgeld.

Dajkarege, fn. das Ammenmährchen.

Dajkás, mn. an der Amme hängend.

Dajkaság, fn. die Ammenschaft; der Ammendienst.

Dajkáskodni (ik), k. ammen, eine Amme abgeben, das Kind warten.

Dajkaszerző, fn. die Ammenvermietherin.

Dajkaszó, fn. ein Ammenwort.

Dajkatej, fn. die Ammenmilch; (km.) az anyatej édesebb a —nél, eine Amme kann die Mutter nicht ersetzen.

Dajna, fn. das Trampelthier, eine [illegible] Weibsperson.

Dajnákodni (ik), Dajnálkodni (ik), k. die Zeit unthätig zubringen (von Weibspersonen).

Dák, fn. der Dacier.

Dákó, fn. der Billardstock.

Dákos, fn. der Dolch; der Stoßdegen; das Stilet.

Dákosbot, fn. das Stilet, ein Stock mit einem darin steckenden Degen ob. Dolche.

Dákoska, fn. 1. kics. ein Dolchchen, Stiletchen; 2. (nt.) der Gladiolus, die Siegwurz, das Schwertel; bóboló —, die gemeine Siegwurz, die runde Siegwurz, das rothe Schwertel, der Allermannsharnisch; 3. (állatt.) der Schwertfisch.

Dákosos, mn. mit einem Dolch ob. Stilet versehen.

Dal, fn. das Lied; kül. das weltliche Lied.

Dál, hn. Dallendorf (Soproni m.).

Dalabáj, fn. (állatt.) die Nachtigall.

Dalár, fn. 1. der Sänger; 2. die Nachtigall.

Dalárda, Dal-egylet, fn. der Sängerverein, die Liedertafel.

Dal-ejtés, fn. die Melodie.

Dal-eroszó, fn. das Ruder, die Ruderschaufel.

Dalfüzér, fn. der Liederkranz.

Dalfüző, fn. der Rhapsode.

Dalgúzs, fn. der Ruderring.

Dalgyűjtemény, fn. die Liedersammlung.

Dali, l. Deli.

Dalia, *fn.* der Held, der Ritter, der Kämpe.

Dália, *hn.* *l.* Dál.

Daliás, *mn.* heroisch, ritterlich, heldenmüthig.

Daljáték, *fn.* das Singspiel, die Oper.

Dalköltészet, *fn.* die Lyrik, die lyrische Poesie.

Dalköltö, *fn.* der Liederdichter.

Dalkönyv, *fn.* das Liederbuch.

Dall, *l.* Dal.

Dalla, *fn.* *(költ.)* die Canzone.

Dalláb, *fn.* der Tact.

Dallam, *fn.* *(zene)* die Melodie, die Sangweise.

Dallamos, **Dallamszerü**, *mn.* *(zene)* melodiös, melodisch.

Dallani, *k.* és *cs.* singen.

Dallás, *fn.* das Singen.

Dallazni, *k.* és *cs.* rudern.

Dallejtés, *fn.* die Melodie.

Dállia, *l.* Dál.

Dalló, *fn.* der Sänger.

Dallos, *l.* Dalos.

Dallos szunyog, *fn.* *(állatt.)* die Lichtmücke.

***Dalma**; *fn.* der Rumpf.

Dalmácia, *hn.* Dalmatien.

***Dalmahodni** *(ik)*, *k.* *(a. m.* testesedni) beleibt werden, dick und fett werden, (am Leibe) zunehmen.

Dalmány, *l.* Dolmány.

Dalmata, *fn.* der Dalmatiner.

Dalmatika, *fn.* ein Kirchen-Kleidungsstück.

Dalmátország, *hn.* Dalmatien.

***Dalmos**, *mn.* beleibt.

Dalmü, *fn.* *(müv.)* die Oper; bohózatos —, die Opera buffa.

Dalmüénekes, *fn.* der Opernsänger.

Dalmüház, **Dalmüszinház**, *fn.* das Opernhaus.

Dalmüszöveg, *fn.* der Operntext.

Dalmüvecske, *fn.* *(müv.)* die Operette.

Dalmüzene, *fn.* *(müv.)* die Opermusik.

Dalnok, *fn.* der Sänger; Liederdichter.

Dalolni, *k* és *cs.* singen.

Dalos, *mn.* 1. liederreich, Lieder enthaltend; — könyv, das Liederbuch; 2. *(a. m.* dalolni szeretö) der gerne singt; —, *fn.* der Sänger; vásári —, der Bänkelsänger.

Dalszak, *fn.* das Couplet.

Dalszinész, *fn.* der Opernsänger.

Dalszinház, *fn.* das Opernhaus, *l.* Dalmüház

Dalszó, *fn.* die Singstimme.

Dalszüz, *fn.* die Muse.

Dalszüzlak, *fn.* der Musensitz.

Daltánc, *fn.* der Singtanz.

Dálya, *hn.* Oláh —, Dallendorf *(A.-Fehér m.)*; Szász —, Denndorf *(N.-Küküllö m.)*.

Dám, *l.* Dámvad.

Dáma, *fn.* 1. die Dame; 2. *(a. m.* kóteshirü nö) eine liederliche Weibsperson; 3. die Königin (im Schachspiel).

Damasz, *l.* Domocz.

Damasz, *fn.* der Damast; —, *fn.* damasten.

Damaszmunka, **Damaszmü**, *fn.* die Damastarbeit.

Damaszolt, *mn.* damasten.

Damaszszövö, **Damasztakács**, *fn.* der Damastweber, Bildweber.

Damasztapir, *fn.* *(állatt.)* der Tapir.

Dámázni, A. *cs.* Dame nennen; —, B. *k.* Damenbrett spielen.

Dámbak, *fn.* *(állatt.)* der Dambock, Damhirsch.

Dámcsapos, *fn.* *(vad.)* der Damspießer.

Dámgim, *fn.* *(állatt.)* der Damhirsch.

Damián, *l.* Dömén.

Dámkö, *fn.* ein Stein im Damenspiel.

Dámlapátos, *fn.* *(vad.)* der Damschaufler.

Dám-ünö, *fn.* *(állatt.)* die Damkuh.

Dámvad, *fn.* das Damthier; Damwildpret.

Dámvadborju, *fn.* *(vad.)* das Damkitz.

Dámvillás, *fn.* *(vad.)* der Damlöffler.

Dán, *l.* Dániel.

Dán, *fn.* der Däne; —, dänisch.

Dana, *fn.* 1. das Lied, *l.* Dal; 2. *(a. m.* rossz szellem) der böse Geist.

†**Dancka**, *hn.* Danzig *(Poroszorsz.)*.

***Dancs**, *fn.* *(a. m.* piszok) die Unreinigkeit, der Schmutz.

Dancsos, *mn.* unrein, schmutzig.

Dancsosság, *fn.* die Unreinigkeit.

Dandár, *fn.* 1. die Schaar; *(ht.)* die Brigade; 2. *ered. ért.* die Standarte, die Fahne; 3. *(állatt.)* nagyobb faju darázs) die Holzbiene; 4. *á. é.* —ja a munkának, das Schwierige der Arbeit.

Dandárnok, *fn.* *(ht.)* der Brigadier.

Dandáros, *fn.* *(ht.)* der Fahnenträger.

'**Dandározni**, *k.* zechen, *l.* Dáridózni.

Dandársegéd, *fn.* *(ht.)* der Brigadeadjutant.

Dangó, *l.* Dongó.

Dani, *l.* Dániel.

Dánia, *hn.* Dänemark.

Dániel, *tn.* Daniel *(finév)*.

Danisóc, *hn.* Densdorf *(Szepes m.)*.

Danolni, *k.* és *cs.* singen.

Dán-ország, *hn.* Dänemark.

Dános, *hn.* Dunesdorf *(N.-Küküllö m.)*.

Dánpehely, *fn.* Eiderdunen, *t.*

Dánul, *ih.* dänisch.

Dara, *fn.* 1. der, das Schrot, grob gemahlenes Getreide; der Gries, die Grütze; darát örölni, griesen; 2. *(a. m.* nagyobb szemü jégesö) die Schlosse, Graupen, *t.*; — esik, es graupelt, es schloßt; 3. *(b.)* die Granalien.

Darab, *fn.* 1. *által.* das Stück; *külön.* metszett darab, der Schnitt, das Schnittchen, das Schnitzchen, der Fleck; eltört darabok, die Trümmer; —okra apritani, zerstücken; *(szój.)* ez a ruha utolsó —jáig megtartja szinét, dieses Kleid behält die Farbe bis zum letzten Fetzen; 2. *(a. m.* vég) das Stück (z. B. Leinwand); — számra, stückweise; *(ker.)* al Pezzo; 3. *(a. m.* egy fö) das Stück (Vieh ꝛc.); tiz darab ökör, zehn Stück Ochsen; 4. *(a. m.* kötet) ein Band; öt — könyv, fünf Stück Bücher, fünf Bände; 5. *á. é.* a) die Strecke; egy —ra elmenni vki elébe, Jem. eine Strecke weit entgegengehen; egy mérföld meg egy —, eine Meile und etwas darüber; b) die Weile, die Zeitfrist; jó — idö múlva, nach einer guten Weile; egy —ig, eine zeitlang; egy — óta mindég beteges, seit einiger Zeit ist er immer kränklich; c) *(a. m.* szinmü) das Stück, Bühnenstück.

Darabant, *fn.* der Trabant.

Darabáru, *fn.* *(ker.)* das Stückgut.

Darabcsa, **Darabka**, *fn.* *kics.* das Stückchen.

Darabkánként, *ih.* brockenweise.

Darabokra, *ih.* in Stücke.

Darabolás, *fn.* die Stückelung.

Darabolatlan, *mn.* ungestückelt.

Darabolni, *cs.* stückeln, zerstückeln, in Stücke zerlegen; schroten.

Daraboló, *fn.* 1. der Schröter; 2. *(b.)* das Setzeisen, der Setzhammer.

Darabolófürész, *fn.* *(kmt.)* die Oertersäge.

Darabolt kavics, *fn.* *(vu.)* der Schlägelschotter.

Darabonként, *ih.* stückweise, Stück für Stück.

Darabos, *mn.* 1. stückig, aus groben Stücken bestehend; 2 *(a. m.* göröngyös) haperig, holperig; 3. * *(a. m.* himlöhelyes) blatternarbig; 4. *á. é.* a) *(a. m.* szegletes, faragatlan) schroff, rauh, grob; b) (döcögö, nem folyékony) holperig (vom Style).

Darabosan hintett, *mn.* *(á. msz.)* grob eingesprengt.

Darabos érc, *fn.* *(b.)* das Stufferz, die Gröbe, Wändebrocken.

Darabos gyöngy, *fn.* die Brockenperle.

Darabos horgany-érc, *fn.* *(á.)* die Stückgalme.

Daraboskodni *(ik)*, *k.* sich grob benehmen od. bezeigen.

Darabos köszén, *fn.* *(b.)* die Stückkohle.

Darabosság, *fn.* 1. die Holperigkeit; 2. Rauhigkeit 3. *á. é.* die Rohheit, Grobheit.

Darabos szén, *fn.* *(b.)* die Grobkohle, Würfelkohle.

Darabpest, *fn.* *(b.)* der Stückofen.

Darabra, *ih.* in Stücke.

Darabszámra dolgozó, *fn.* *(kmt.)* der Stückarbeiter.

Darabszén, *fn.* *(erd.)* die Ziehkohle.

Daracukor, *fn.* *(kmt.)* der Farinzucker.

Daradag, *fn.* *(kórt.)* die Breigeschwulst.

Daraérc, *fn.* *(b.)* das Röscherz.

Daraesö, *fn.* Graupen, *t.*, der Schlossenregen, Graupelregen.

Daragombóc, *fn.* der Griesklop, das Griesknödel.

Daragyöngy, *fn.* der Perlensamen.
Darajég, *fn.* die Schlossen, der Graupenhagel.
Darakása, *fn.* 1. der Gries; 2. Grieskoch, Griesbrei (étel neme).
Darakémle, *fn.* (b.) die Granalienprobe.
Darakereskedő, *fn.* der Grützhändler.
Daraliszt, *fn.* das Griesmehl, Schrotmehl.
Darálni, *cs.* 1. schroten, gröblich mahlen; granuliren; 2. (b.) rösch stampfen; 3. *á. é.* plaudern, schwatzen, plappern.
Daráló, *fn.* 1. der Schröter; 2. die Schrotmühle.
Darálómalom, *fn.* die Grützmühle, Schrotmühle.
Darálómolnár, *fn.* der Grützmüller.
Darálópor, *fn.* (kmt.) das Kornpulver.
Darált, *mn.* gröblich gemahlen.
Daráltatni, *cs.* schroten, gröblich mahlen lassen.
Daramalom, *fn.* die Schrotmühle, Grützen-, Graupenmühle.
Daramoslék, *fn.* mit Schrot gemischtes Spülicht.
*Darancs, *fn.* die Scholle.
*Darancsos, *mn.* schollig.
Darányok, *t.* Hirsenkörner; *által.* Körnchen, kleine Körner (der Pflanzen).
Darapép, *fn.* der Griesbrei, das Griesmus. [rost.
Darapörkölék, *fn.* (b.) der Graupen-
Dararosta, *fn.* der Griesreuter.
Darás, *mn.* 1. griesig; (b.) rösch.
Darásan törni, *cs.* (b.) röschstampfen, röschpochen.
Darás eső, *fn.* der Schlossenregen.
Darás liszt, *fn.* rösches Mehl.
Darás mara, *fn.* (b.) der frische Schlich.
Darás rétes, *fn.* der Griesstrudel.
Darás töret, *fn.* (b.) der griesige Bruch.
Daraszeló, *fn.* die Windflügel.
Daraszén, *fn.* die Grieskohle.
Daraszita, *fn.* das Griessieb.
Daraszolni, *cs.* harken, rechen, *l.* Doroszolni.
Daratáska, *fn.* der Griesstrudel.
Daratippan, *fn.* (nt.) das hirsenartige Straußgras.
Daratisztáló, *fn.* (b.) der Läutergraben.
Daravályu, *fn.* (b.) die Röschrinne.
Daravirág, *fn.* (nt.) das Hungerblümchen; kis —, das gemeine Hungerblümchen.
Darázni (ik), *k.* schlossen, graupeln.
Darázs, *fn.* (állatt.) die Wespe; fal —ok, die Holzwespen, Siricides; ló v. szitári —, die Hornisse; kőzőnséges —, die Erdwespe; gyilkos —, die Schlupfwespe.
Darázsboly, *l.* Darázsfészek.
Darázscsipés, *fn.* der Wespenstich.
Darázsderekú, *mn.* wespendünnen Leibes.
Darázsfalva, *hn.* Traisdorf od. Trausnäsdorf (*Sopron m.*).
Darázsfészek, *fn.* das Wespennest; (*szój.*) —be nyúlni, in ein Wespennest stören od. stechen.
Darázskő, *fn.* (á.) der Tof, Tofstein, Tuffstein, der Duckstein, die Tuffkreide.
Darázslégy, *l.* Darázs.
Darcsák, *fn. t.* (állatt.) die Hühnerstelzen.
Dárda, *fn.* der Speer, die Lanze, der Spieß, die Pike; hajító —, der Wurfspieß.
Dárda-alaku, *mn.* spießförmig.
Dárdabárd, *fn.* die Hellebarde.
Dárdácska, *fn.* 1. der kleine Speer, die kleine Pike; 2. (nt.) die kleine Schwertlilie, das Ackerschwertel.
Dárdadsida, *fn.* die Hellebarde.
Dárdahegy, *fn.* die Lanzenspitze.
Dárdahordozó, *fn.* der Lanzenträger.
Dárdajáték, *fn.* der Lanzenspiel.
Dárdany, *fn.* (á.) das Spießglas, der Spießglanz, das Antimon; termék —, gediegen Antimon.
Dárdanyél, *fn.* der Schaft einer Lanze.
Dárdany-ezüst, *fn.* (á.) das Federerz.
Dárdanyfénylé, *fn.* (á.) Antimonglanz, Schwefelspießglanz, graues Spießglanzerz.
Dárdanymóz, *fn.* der Spießglanzmohr.
Dárdaöklelés, *fn.* der Lanzenstich.
Dárdás, *mn.* mit einem Speer versehen; —, *fn.* 1. der Spießträger; 2. (in der Studentensprache) der dienstthuende Schüler.
Dárdavas, *fn.* das Eisen einer Lanze.
Dárdázni, *k.* mit einem Speer kämpfen.
Dárd-éleg, *fn.* (vt.) das Antimonoxyd.
Dárd-élegsav, *fn.* (vt.) die Antimonsäure.
Dárdhalvag, *fn.* (vt.) das Antimonchlorid. [kali.
Dárdhamag, *fn.* (vt.) das Antimon-
Dárdkéneg, *fn.* (vt.) der Spießglanz, das Schwefelantimon.
Dáridó, *fn.* (a. m. tivornya) das Trinkgelag, der Schmaus, die Schmauserei, die Zecherei.
Dáridózni, *k.* jauchzend zechen, zechen.
Darla, *fn.* (á.) der Trachyt.
Darlac, *hn.* Durles (*K.-Küküllő m.*).
Daróc, *fn.* 1. das Haartuch; der Fries, grobes Tuch; 2. die Sackleinwand, grobe Leinwand, der Sackzwillich; (*szój.*) goromba, mint a —, grob, wie Sackzwillich, wie ein Sack; 3. (a. m. darócból készitett felöltő) der Friesrock; 4. *á. é.* — ember, der ungeschliffene Mensch, der Grobian.
Daróc, *hn.* Draas (*Udvarhely m.*).
Darócskabát, Daróc-öltöny, *fn.* der Flausch, Flauschrock, Friesrock.
Darócposztó, *fn.* das Flockentuch, der Loden.
Daróczuha, *fn.* grobes Kleid.
Daru, (*t.* darvak), *fn.* 1. (állatt.) der Kranich; 2. *á. é.* der Krahn; (haj.) der Davit; forgó —, der Drehkrahn.
Daruárorr, *fn.* (nt.) der Kranichschnabel.
Darufalva, *hn.* Draßburg (*Sopron m.*).
Darufi, *fn.* ein junger Kranich.
Darugém, *fn.* (gép.) der Keffer.
Daruhorog, *fn.* (gép.) der Kranichzug.
Daruhosszában, *ih.* der Reihe nach, hintereinander.
Darucorr, *fn.* (nt.) der wohlriechendste Storchschnabel, das Geranium; kék —, der Wiesenstorchschnabel.
Darutoll, *fn.* die Kranichfeder.
*Darvadozni, *k.* 1. umherschweifen, sich herumtreiben; 2. (mad.) (a. m. darumódra keringeni) im Kreise herumfliegen, kreisen; 3. *á. é.* (a. m. késni) zaudern.
Darvas, *mn.* 1. an Knoten reich; 2. * ein Ochs mit weit ausgebreiteten Hörnern.
Darvúl, *ih.* gleich einem Kraniche.
Datk, *hn.* Daken (*N.-Küküllő m.*).
Datolya, *fn.* (nt.) die Dattel.
Datolyapálma, *fn.* (nt.) der Dattelbaum.
*Daursolni, *k.* quacksalbern.
*Dávarikolni, *k.* johlen, zechend jauchzen.
Dávid, *tn.* David (*Andr.*).
De, *ksz.* aber, doch, allein; —, *isz.* 1. (a. m. beh) ach; de szép! oh wie schön!; 2. de bizs, ja doch.
Deák, *fn.* 1. (a. m. iskolai tanuló) der Student, Schüler; kicsapott —, der relegirte Schüler; garabonciás —, der fahrende Student; 2. (a. m. latin nyelv) das Lateinische; —ot tanulni, lateinisch lernen; 3. † (a. m. írástudó) író —, der Schreiber; titkos —, der Sekretär; 4. (a. m. kántor, énekes) der Cantor (bei den griechisch: nicht unirten); 5 * (a. m. mesterinas) der Lehrling; —, *mn.* lateinisch; — iskola, die lateinische Schule.
Deákbetegség, *fn. á. é.* der Kopfschmerz.
Deákcsiny, *fn.* der Studentenstreich.
Deák élet, *fn.* das Studentenleben.
Deákflastrom, Deákír, *fn.* (gyógy.) das Erweichpflaster, Diachylumpflaster.
Deákkonyha, *fn.* (tréf.) die Apotheke.
Deákos, *mn.* 1. studentenmäßig; — viselet, studentenmäßiges Betragen; 2. (a. m. tanult) studirt; — ember, studirter Mann.
Deákoskodni (ik), *k.* studiren; együtt deákoskodtunk, wir haben zusammen studirt.
Deákság, *fn.* 1. (a. m. tanuló ifjuság) die Studentenschaft; 2. (a. m. tanulói állapot) der Studentenstand; 3. (a. m. latinság) das Latein; huszár v. konyha —, das Küchenlatein; 4. † (a. m. irodalom) die Literatur.
Deáktalan, *mn.* 1. (a. m. tanulatlan) ungelehrt, nicht gelehrt; (km.) nem —nak való a könyv, Bücher gehören nicht für Ungelehrte; 2.

(a. m. rossz latinságu) unlateinisch; — kifejezés, ein unlateinischer Ausdruck.

Deákul, *ih.* lateinisch; *(km.)* aki — tud, a pappal is szólhat, *szóes.* wer lateinisch weiß, kann auch mit dem geistlichen Herrn sprechen.

Debbenni, *l.* Döbbenni.

Débdáb, *l.* Dibdáb.

Debegni, *l.* Dobogni.

Debella, *fn.* die Klütje, die Hopfenstange, ein Frauenzimmer von hoher Statur.

Deberke, *l.* Döbörke.

Debre, *l.* Debrö.

Debrecen, *hn.* Debrezin *(Hajdú m.)*.

Debreceni, *mn.* Debreziner.

***Debrö**, *fn.* der Graben, der Wasserriß.

***Debrös**, *mn.* wasserrissig.

Decegni, *l.* Döcögni.

December, *fn.* der Dezember.

***Decsák**, *fn.* der Prahler.

Déd, *fn.* der Eltervater; die Eltermutter.

Dédács, *tn.* Didacus *(fnév.)*

Déd-anya, *fn.* die Eltermutter.

Déd-apa, *fn.* der Eltervater.

Dédelgetni, *cs.* liebkosen, hätscheln, verzärteln.

Dedellye, *fn.* 1. eine Speise von Mehl und Hirsenbrei; 2. *l.* Derellye.

Dederegni, *l.* Dideregni.

Déd-ős, *fn.* der Urahn.

Dedrád, *hn.* Deutsch-Zepling *(Kolozs m.)*.

Déd-ük, *fn.* die Ureltermutter.

Degedni, *k.* aufgedunsen werden, schwellen, *l.* dagadni.

Degedős, *mn.* leicht schwellend.

Degenet, *fn.* der, das Theer, die Wagenschmiere, das Erdpech, der Dagger, das Dagget.

Degenyeg, *fn.* 1. *l.* Dögönyeg; 2. *l.* Degenet.

Degesz, *mn.* *(a. m. dagadt)* angeschwollen; *(nt. mes.)* wulstig.

Degesztoni, *cs.* aufdunsen, schwellen machen.

Degesztés, *fn.* *(kmt.)* das Schwellen, Treiben (in der Lohgerberei).

Deget, *l.* Degenet.

Degetelni, *cs.* theeren.

Degetpamacs, *fn.* der Theerpinsel, Dwall.

Dehogy, De hogy is ne, *isz.* ach nein; warum nicht gar.

Deiszen, Dejszen, *isz.* wohlan, nur; *(a. m. dehogy)* bei Leibe nicht; aha, je nun; —, megadod az árát, nur Geduld, du wirst es schon büßen.

Dékán, *fn.* 1. *(egyh.)* der Dechant, Decan; 2. *(a. m. egyházfi)* der Kirchner, Meßner; 3. der Decan einer Facultät an der Universität; 4. Schusteraltgesell.

Dékánság, *fn.* 1. *(egyh.)* das Decanat, die Dechanei; 2. das Meßneramt.

Dél, *fn. rag.* delet; 1. der Mittag; —ben, zu Mittag, mittags; — tájban, gegen Mittag, um die Mittagszeit; *(szój.)* —ben gyujtani gyertyát, unnütze Arbeit thun; 2. der Mittag (als Weltgegend), der Süd, Süden, die Mittagsgegend; 3. *á. é.* az élet dele, der Mittag des Lebens.

†**Dél-abroncs**, *fn.* die Mittagslinie, der Meridian.

Délceg, *mn.* 1. *(a. m. katonás, rátartós járásu)* stattlich, stolz; — férfi, der stattliche Mann; 2. (büszke járásu, nehezen zabolázható), prächtig, prangend, stolz (vom Gange des Pferdes); *á. é.* ungezähmt, widerspänstig; *(szój.)* délcegbe bocsátani, Einem die Zügel schießen lassen.

†**Délceg**, *fn.* die Stuterei, das Gestüt.

Délcegeskedni *(ik)*, *k.* sich stolz, widerspänstig benehmen.

Délcegség, *fn.* 1. der Muth, Stolz; 2. die Widerspänstigkeit, Ungezähmtheit.

Délcegül, *ih.* muthig, stolz; ungezähmt, widerspänstig.

Dél-ebéd, *fn.* das Mittagessen, das Mittagmahl.

Delej, *fn.* *(ttan.)* der Magnet; állati —, der thierische Magnetismus.

Delej-anyag, *fn.* *(ttan.)* magnetische Materie, magnetisches Fluidum.

Delejes, *mn.* magnetisch.

Delejesség, *fn.* 1. *(ttan.)* der Magnetismus; 2. *(a. m. delejes állapot)* der magnetische Zustand.

Delejesülni, *k.* magnetisch werden.

Delejezni, *cs.* *(ttan.)* magnetisiren.

Delejfegyverzés, *fn.* *(ttan.)* die magnetische Armatur.

Delejfolyadék, *fn.* *(ttan.)* magnetisches Fluidum, *l.* Delej-anyag.

Delejkő, *fn.* der Magnetstein.

Delejkovand, *fn.* *(á.)* der Magnetkies.

Delejmérleg, *fn.* *(ttan.)* die magnetische Wage.

Delejmérő, *fn.* *(ttan.)* der Magnetometer.

Delejrúd, *fn.* *(ttan.)* die Ballennadel, die stehende Magnetnadel.

Delejsark, *fn.* *(ttan.)* der Magnetpol.

Delejtár, *fn.* *(ttan.)* magnetisches Magazin.

Delejtelep, *fn.* *(ttan.)* die magnetische Batterie.

Delejtű, *fn.* *(ttan.)* die Magnetnadel, Compaßnadel; iránytalan —, die astatische Nadel.

Delejvillanygép, *fn.* *(ttan.)* die magneto-electrische Maschine.

Delejvillanyosság, *fn.* *(ttan.)* die Magneto-Elektricität.

Delejző, *fn.* der Magnetiseur.

Delelés, *fn.* das Mittaghalten; *(csillag.)* die Culmination.

Delelési idő, *fn.* *(csillag.)* die Culminationszeit.

Delelési pont, *fn.* *(csillag.)* der Culminationspunkt.

Delelni, *k.* Mittag halten, den Mittag zubringen; Mittagsruhe halten; *(csillag.)* culminiren.

Delelő, *mn.* Mittagsruhe haltend; *(csillag.)* der Meridian.

Delelő, Delelőhely, *fn.* der Ort, wo das Vieh zu Mittag Ruhe hält.

Délelőtt, *fn.* der Vormittag; —, *mn.* vormittags.

Délelőtti, *mn.* vormittägig; — órák, die Vormittagsstunden.

Délenként, *ih.* mittäglich.

Délest, Delest, *fn.* 1. der Nachmittag, die Nachmittagszeit; 2. der Südwest.

Délesten, *ih.* nachmittags.

Délesti, *mn.* nachmittägig; — órák, die Nachmittagsstunden.

Délesti istenitisztelet, *fn.* *(egyh.)* die Nachmittagskirche.

Délestkor, *ih.* nachmittag.

Deletszaka, *ih.* während des Mittags, zur Mittagszeit.

Delezni, *k.* és *cs.* 1. zu Mittag essen, speisen; 2. *l.* Delelni.

Délfelé, *ih.* 1. gegen Mittag; 2. mittagswärts, gegen Mittag, gegen Süden, südwärts.

Délféli, *mn.* — szél, südlicher Wind.

Délfény, *fn.* 1. die Mittagssonne, der Sonnenglanz; 2. *(ttan.)* das Südlicht.

Delfin, Delfinhal, *fn.* *(állatt.)* der Delphin, das Meerschwein.

Délföld, *fn.* das Südland.

Délgönc, *fn.* der Südpol.

Deli, *mn.* stattlich, schön, artig, hold; galant, heldenmüthig; — termet, stattlicher Wuchs; — nő, eine stattliche, galante Frau; 2. beliebt; *(km.)* meddig hordód teli, addig leszesz deli, so lang das Faß voll ist, so lang wirst du beliebt sein.

Déli, *fn.* der Südländer; —, *mn.* 1; mittägig, mittäglich; Mittags-.... 2. südlich; Süd-...

Delia, *l.* Dalia.

Déli álom, *fn.* der Mittagsschlaf, die Mittagsruhe, die Siesta.

Deliás, *l.* Daliás.

Délibáb, *fn.* *(ttan.)* die Luftspiegelung, Wüstenspiegelung, die Fata Morgana.

Delice, *fn.* *(állatt.)* der Kolibri; pici —, der Fliegenvogel, der kleinste Kolibri; rubin —, der Rubinkolibri.

Delien, *ih.* stattlich, schön, artig.

Délig, *ih.* bis Mittag, bis an den Mittag.

Dél-igazitás, *fn.* *(csillag.)* die Mittagsverbesserung.

Délignyitó, *fn.* *(nt.)* die gemeine Wunderblume; purpurrothe Winde.

Délihal, *fn.* Fische, *t.* (ein Gestirn).

Dél-india, *fn.* Südindien.

Déli óra, *fn.* die Mittagsstunde; *(b.)* die Aussetzstunde.

Déli sark, *fn.* der Südpol.

Deliség, *fn.* 1. die Artigkeit, die Holdseligkeit, die Stattlichkeit; 2. die Heldenmüthigkeit.

Déli szél, *fn.* der Südwind.

Déli tenger, *fn.* die Südsee.

Delitermetű, *mn.* wohlgestaltet, wohlgebildet.

Déljegy, *fn. (csillag.)* die Meridianmarke, das Meridianzeichen, Mittagszeichen.
Délkelet, *fn.* der Südost.
Délkeleti, *mn.* südöstlich.
Délkeletközi szél, *fn.* der Südostwind.
Délkör, *fn. (csillag.)* der Mittagskreis, Mittagszirkel, der Meridian.
Delleni, *l.* Delelni.
Déllő, *fn.* 1. ein Ort, wo man das Vieh zu Mittag ruhen läßt; 2. *(csillag.)* der Meridian, die Mittagslinie.
Déllőkülömbség, *fn. (csillag.)* die Meridiandifferenz.
Déllősík, *fn. (csillag.)* die Meridianebene.
Délnapkeletköz, *fn.* der Südost.
Délnapnyugotköz, *fn.* der Südwest.
Délnapóra, *fn.* die Mittagsuhr.
Délnek, *ih.* südwärts, südlich, mittagswärts, gegen Süden zu.
Delnő, *fn.* die Dame.
Délnyugat, *fn.* der Südwest.
Délnyugati, **Délnyugatra fekvő**, *mn.* südwestlich.
Délpont, *fn. (csillag.)* der Mittagspunkt.
Délponttávol, *fn. (csillag.)* der Azimuth.
Délre, *ih.* 1. auf Mittag, zu Mittag; 2. südwärts, mittagswärts.
Délsark, *fn.* der Südpol, Mittagspol.
Délsíklap, *fn. (csillag.)* die Mittagsebene.
Délszak, *fn.* der Süd, Süden, die Mittagsgegend.
Délszaki, *mn.* mittägig, mittäglich, Süd-...
Délszaki fény, *fn.* das Südlicht.
Délszaki táj, *fn.* die Südgegend.
Délszakra, *ih.* mittagswärts.
†**Délszeg**, *fn.* der Ort, wo man Mittag hält.
Délszín, *fn.* die Mittagssonne, der Sonnenglanz, der Mittagssonnenschein; die Culmination; —ben ragyogni, auf dem höchsten Gipfel des Glanzes stehen; —re hozni, an den Tag bringen, ans Tagelicht bringen; —nél világosabb, klar wie das Sonnenlicht, sonnenklar.
Déltáj, *fn.* 1. die Mittagsgegend, Südgegend; 2. die Mittagszeit.
Déltájban, *ih.* um Mittag, mittags, gegen Mittag, um die Mittagszeit.
Deltaképződés, **Deltaképződmény**, *fn. (ft.)* die Deltabildung.
Deltaképű, *mn. (á.)* das Deltoid.
Deltalap, *fn. (á.)* das Deltaeder.
Déltávcső, *fn. (haj.)* das Passageinstrument.
Délután, *fn.* der Nachmittag; die Nachmittagszeit; —, *ih.* nachmittag, nachmittags.
Délutáni, *mn.* nachmittägig.
Délvidéki, *fn.* der Südländer.
Délvidéki, *mn.* südlich.
Délvonal, *fn.* der Meridian, die Mittagslinie.
Demecskelni, *l.* Dömöcskölni.
Demeter, *tn.* 1. Demetrius *(férfi)*; 2. *hn.*, Kis —, Waltersdorf; Nagy —, Mettersdorf *(Brassó m.)*.
Demjén, *l.* Dömjén.
***Demsedi**, *mn.* trotzig.
Démutka, *fn. (nt.)* der Thymian, der Quendel; kakuk —, der Feldquendel; kerti —, der Gartenquendel.
Dénár, *fn.* der Pfennig, der Denar.
***Dencelni**, *cz.* schaukeln.
Dénes, *tn.* Dionysius *(férfi)*.
Dénesdi, *hn.* Schildern *(Pozsony m.)*.
Denevér, *fn. (állatt.)* die Fledermaus; szárnyasegér —, die gemeine Fledermaus; késő —, die blasse Fledermaus; éjjelező —, die Speckmaus; törpe —, die Zwergfledermaus; nagyfülű —, das Langohr; *á. é.* der Unentschiedene, Zweideutige, der weder Fisch noch Fleisch ist.
Denevér-golgota, *fn. (nt.)* die Fledermausblume.
Déni, **Dénis**, *l.* Dénes.
Dénike, *tn.* Dionyschen *(férfi)*; Dionysia *(nőnév)*.
Dér, *fn.* der Reif; — esik, es reift; dérrel belepni, bereifen; *á. é.* — borítja fejét, das ist ein bereiftes Haupt.
Dercze, *fn.* 1. das Fußmehl, Grobmehl; die Grütze; 2. Grobes Pulver.
Derczeburnót, *fn.* der Rappee.
Derczefű, *fn. (nt.)* das Gypskraut; gyepi —, das gemeine Gypskraut.
Derczekenyér, *fn.* grobes Brod; Kleienbrod, der Pumpernickel.
Derczeliszt, *fn.* das Fußmehl, das Bodenmehl.
Derczér, *l.* Derczefű.
Derczés, *mn.* kleiig, mit Kleien vermischt.
Dérdaravirág, *fn. (nt.)* das Alpenhungerblümchen.
***Derde**, *l.* Döre.
Dér-dúr, *mn.* griesgram, griesgrämlich, sauertöpfisch, hantig und grandig; *(szój.)* a vén asszony —, alte Frauen sind griesgrämisch; —, *fn.* das Murren, der Unmuth, der Trotz; dérral-durral, trotzig, mit Trotz; dérdúrral felelni, griesgrämisch antworten.
†**Deréb**, *fn.* der Rücken; der Rumpf.
Deréce, *fn. (nt.)* die Bachbunge, die Wasserbunge, der Sumpfweiderich.
***Derécselni**, *k.* plappern, *a. m.* trécselni.
Derecske, *hn.* Tratzmarkt *(Sopron m.)*.
Deredara, *fn.* der Schnickschnack, das Gerede.
Deredarálni, **Deredacsálni**, *k.* plappern, plaudern.
Dereglye, *fn. (haj.)* die Barkasse, das große Boot; die Ueberfuhrplätte, Fähre, der Ponton.
Dereglyebak, *fn (haj.)* der Zugleinstiefel, die Seilfurzel.
Dereglyehíd, *fn. (hl.)* die Pontonbrücke.
Dereglyész, *fn. (hl.)* der Pontonier.
Dereglyeszekér, *fn. (hl.)* der Pontonskarren.
Dereglyézni, *k.* auf der Fähre fahren; die Fähre rudern.
Derék, *(ered.* derék, *t.* derekak, *rag.* derekam, -ad, -a) *fn.* 1. der Rumpf, der Leib, die Taille; derekon fogni v. kapni vkit, Einen um den Leib fassen; —ig, bis an den Gürtel; *(szój.)* hajtani a derekát, den Nacken beugen, sich beugen, sich ergeben, die Segel streichen, zum Kreuze kriechen; 2. *(a. m.* törzs) der Stock, der Stamm; fa dereka, der Baumstamm; oszlop dereka, der Schaft einer Säule; 3. (a ruhának azon része, mely a testnek a lapoczkacsonttól a csipcsontokig eső részét fedi) der Leib (eines Kleidungsstückes); mit Fischbein gesteifter Leib, Mieder; 4. der Haupttheil, das Hauptstück, der Körper; lant dereka, das Hauptstück od. der Körper der Laute; 5. *(a. m.* vminek közepe) die Mitte; víz dereka, die Mitte des Flusses; épület dereka, die Mitte des Gebäudes; nyár derekán, Mitten im Sommer; tél derekán, Mitten im Winter; 6. * *(a. m.* országút) die Landstraße; 7. *á. é.* die Hauptsache.
Derék, *mn.* 1. *altal.* vorzüglich, vortrefflich, sehr gut; 2. *külön.* *(a. m.* alkalmatos) tüchtig; (termetre nézve) gut gewachsen, ansehnlich; (gondolkodásra nézve) brav, wacker, bieder; (nagyságra nézve) ansehnlich, groß; 3. *(mt.)* gerad, recht; — szöglet, der rechte Winkel.
Derekal, **Derekalj**, *fn.* das Unterbett, die Matratze.
Derekas, *mn.* **Derekasan**, *ih.* tüchtig, brav, wacker.
Derekasint, *ih.* ziemlich, tüchtig.
†**Derék-értelem**, *fn.* die Grundbedeutung.
Derékfájás, *fn.* das Kreuzweh.
Derékfal, *fn. (ép.)* der Fenster- od. Thürpfeiler.
Derék fickó, *fn.* der Kerdkerl, Nordjunge.
†**Derékfogás**, *fn.* die zweite Tracht Speisen.
Derékfűző, *fn.* das Mieber.
Derékgerenda, *fn. (ép.)* der Grabbalken.
Derékhad, *fn. (ht.)* die Kerntruppen, *t.*
Derék-ítélet, *fn. (tud.)* meritorisches Urtheil.
†**Derékképen**, *ih.* 1. *(tud.)* egymásért jótállva) solidarisch; 2. *(a. m.* a dolog lényegét illetőleg) die Hauptsache betreffend.
†**Derékleg**, *ih.* meritorisch.
Derék legény, *l.* Derék fickó.
Derékló, *fn.* 1. der Bravourist (Bravoursänger, Bravourspieler); 2. *(ép.)* die Normale.
Dereklódal, *fn.* die Bravourarie.
Deréklövés, *fn. (ht.)* der Kernschuß.

Dereklye, Dereklyézni, *l.* Dereglye stb.
Deréknyár, *fn.* die Mitte des Sommers.
Derék-öl, *fn.* (*erd.*) der Stammklafter.
Derék-ősz, *fn.* die Mitte des Herbstes.
†**Derékpénz,** *fn.* das Capital; *l.* Tőkepénz.
Derékpólya, *fn.* die Leibbinde.
Derékravaló, *fn.* das Wamms; *l.* Mellény; (mint asszonyi öltözet) das Corset.
Derékság, *fn.* die Vortrefflichkeit, Tüchtigkeit, Bravheit; die Ansehnlichkeit.
Derékső, *mn.* 1. (*tud.*) meritorisch; 2. der, die, das mittlere, *l.* Középső.
Derékszaruta, *fn.* (*ácsm.*) der Schichtsparren.
Derékszeg, *fn.* der Bolzen; Spannnagel, Schloßnagel, Verbindungsnagel des Vorder- und Hinterwagens.
Derékszekér, *fn.* ein langer Lastwagen.
Derékszij, *fn.* der Leibgürtel.
Derékszorító, *fn.* (*seb.*) die Leibbinde (in der Bandagenlehre).
Derékszög, *fn.* (*mt.*) der rechte Winkel.
Derékszögű, *mn.* (*mt.*) recht od. gerabwinkelig; normal, orthogonal.
Derékszögű kereszt, *fn.* das Winkelkreuz.
Deréktavasz, *fn.* die Mitte des Frühjahrs.
Deréktél, *fn.* die Mitte des Winters.
***Derékút,** *fn.* die Dammstraße, die Chaussee.
Derékvas, *fn.* 1. der Schwanenhals (am Wagen); 2. der eiserne Panzer.
Derékvédelem, *fn.* (*tud.*) die meritorische Vertheidigung.
Derelye, *fn.* die Piroge (eine Art Mehlspeise).
Dérelni-darálni, *cs.* 1. malmen, mulmen, zu Mehl machen; 2. *á. é.* plappern, schwatzen.
Derely, *fn.* (*nt.*) die Meisterwurz, der Wohlstand; csicsókás —, die gemeine Meisterwurz.
Derelygyökér, *fn.* die Meisterwurzel.
Derengeni, *k.* grauen, dämmern; heiter werden.
Derengés, *fn.* 1. die Erheiterung; 2. die Dämmerung.
Derengőfény, *fn.* das Dämmerlicht.
Dereny, *fn.* (*állatt.*) die Sternkoralle.
Derényok, *fn. t.* (*állatt.*) die Turbellaria.
Deres, *mn.* 1. bereift; 2. mäusefarb, mausefahl, weißgrau.
Deres, *fn.* der Block, die Peinbank.
Deresedni (*ik*), *k.* 1. voll Reif werden; 2. grauen, grau werden.
Deresitni, *cs.* 1. bereifen; 2. grau machen.
Derezle, *fn.* (*nt.*) die Silge; kömény —, die Kümmelsilge; szarvas —, die steife Hirschwurz.

Derhenyő, *fn.* (*kmt.*) das Kochklärkessel (bei der Zuckersiederei).
Derhenyőzés, *fn.* (*kmt.*) das Klarsieden (Seifensiederei).
Derités, *fn.* das Klären, die Clarification; (cukorgyártásnál) Defecation.
Deritni, *cs.* 1. (*a. m.* homályt, sötétséget oszlatni) aufhellen, aufheitern; 2. (*a. m.* salakjától megtisztitni) clarificiren, klären (bei Apothekern); 3. *á. é.* (*a. m.* vidámitni) aufheitern, erheitern.
Dérlelni, *cs.* bereifen.
Dérlepte, *mn.* bereift.
Dermedés, *fn.* 1. das Erstarren; 2. das Crepiren.
Dermedet, *fn.* die Erstarrung.
Dermedezni, *k.* (*a. m.* nyujtózni) sich strecken.
Dermedni, *k.* 1. erstarren; 2. (*a. m.* gebedni) crepiren, verrecken, fallen.
Dermenet, *fn.* (*kórt.*) der Starrkrampf.
Dermengés, *fn.* (*kórt.*) die Starrsucht.
Dermeszteni, *cs.* erstarren machen.
Dermeteg, *mn.* schläfrig, träge.
Dernő, *hn.* Dernau.
Dérrel-dúrral, *ih.* mit Murren, mit Trotz.
Ders, *l.* Dezső.
Derű, *fn.* 1. die Helle; *külön.* der Sonnenschein, der Sonnenglanz; (*szój.*) borúra —, nach Regen kommt Sonnenschein; 2. *á. é.* die Erheiterung.
Derülés, *fn.* die Ausheiterung.
Derülni, *k.* sich ausheitern, heiter werden.
Derült, *mn.* **Derülten,** *ih.* erheitert, heiter.
Derültség, *fn.* die Heiterkeit, der heitere Zustand.
***Derzsálni,** *cs.* zerstückeln.
Derzs, *l.* Dezsér.
Deszka, *fn.* das Bret, Brett, die Diele; ból —, das Holz, worin die Pflugschar eingefügt ist; kérges v. szél —, die Schwarte, das Schwartenbrett, das Schalbrett; gyuró v. sodródeszka, das Nudelbrett; épszögű —, das Winkelbrett; (*szój.*) Földvárra ment deszkát árulni, er hat das Zeitliche gesegnet; mustra —, (*ép.*) die Lehre, die Schablone; —, *mn.* (*a. m.* deszkából való) brettern.
Deszkaállvány, *fn.* das Brettergerüst.
Deszkabéllés, *fn.* (*aszt. mes.*) die Zarge, die Thürzarge; die Verschalung, Bretterverkleidung.
Deszkabolt, *fn.* die Bude, der Laden.
Deszkaborítás, *l.* Deszkabéllés.
Deszkafa, *fn.* der Brettbaum.
Deszkafal, *fn.* (*ép.*) die Bretterwand, der Verschlag.
Deszkafolyosó, *fn.* ein Gang von Brettern.
Deszkafödél, *fn.* (*ép.*) das Bohlendach.
Deszkafödény, *fn.* (*ép.*) der Sturzboden.

Deszkafűrész, *fn.* die Brettsäge.
Deszkafűrészelő, Deszkafűrészlő, *fn.* 1. der Brettschneider; 2. die Brettschneidmaschine.
Deszkaház, *fn.* das Bretterhaus, ein Haus von Brettern gebaut.
Deszkaív, *fn.* (*ép.*) der Bohlen- od. Bretterbogen.
Deszkaívfödény, *fn.* (*ép.*) die Bohlenbodendecke.
Deszkakerítés, *fn.* der Bretterzaun.
Deszkaláda, *fn.* der Bretterverschlag, die Kiste.
Deszkamennyezet, *fn.* (*ép.*) der Sturzboden.
Deszkametsző, *fn.* 1. der Brettschneider; 2. die Sägemühle; —, *mn.* zum Brettschneiden gehörig.
Deszkamű, *fn.* das Bretterwerk.
Deszkapadlás, Deszkapadolat, *fn.* die Diele, der Dielenboden.
Deszkapadlázat, Deszkapadozat, *fn.* die Bretterdecke.
Deszkarács, *fn.* (*ép.*) der Bretter- od. Pfostenrost.
Deszkarekesz, *fn.* (*ép.*) der Bretterverschlag, Verschlag.
Deszkás, *mn.* gebrettert, gedielt, getäfelt; —, *fn.* der Bretthändler.
Deszkás kocsi, *fn.* der Bretterwagen, mit Bretter beladener Wagen.
Deszkasátor, *fn.* die Baracke, Feldhütte; die Bude.
Deszkaszeg, *fn.* (*kmt.*) der Brettnagel, Brettspieker.
Deszkaszél, *fn.* 1. der Brettrand; 2. (*a. m.* deszka szélessége) die Brettbrette.
Deszkatörzsök, *fn.* der Brettstamm.
Deszkavágó fűrész, *fn.* (*kmt.*) die Klobensäge, Brettsäge.
Deszkaválaszték, *fn.* (*ép.*) die Bretterscheibe.
Deszkázás, *fn.* das Brettern, Täfeln; die Täfelung.
Deszkázat, *fn.* (*ép.*) das Bretterwerk, Dielenwerk, das Täfelwerk.
Deszkázni, *cs.* brettern, dielen, täfeln, mit Brettern belegen.
Deszkázott, *mn.* mit Brettern belegt.
Detre, *tn.* Dietrich, Theodoricus (*finév.*)
Detrekő, *hn.* Blasenstein (váromladék); — Csötörtök, Zankendorf; — Szent-Miklós, Blasenstein-Sanct-Nicolaus; — Szent-Péter, Blasenstein-Sanct-Peter; — Váralja, Blasenstein (*Pozsony m.*).
Dévaj, *mn.* muthwillig, schalkhaft, schäkernd, ausgelassen.
Dévajkodni (*ik*), *k.* dahlen, schäkern, Possen treiben.
Dévajogni, *k. l.* Dévajkodni.
Dévajság, *fn.* die Muthwilligkeit, Schalkhaftigkeit, die Schelmerei; der Jux.
Dévajúl, *ih.* muthwillig, schalkhaft.
***Déválybos,** *mn.* werthvoll, *l.* Diványos.
***Déván,** *fn.* der Rath, die Berathschlagung; (*km.*) mihez karddal férhetni, nem kell ahhoz sok —,

szóss. wo du mit dem Schwerte zukommen kannst, da ist vieles Berathschlagen nicht nothwendig.
Dévánkodás, *fn.* das lange Berathschlagen, die Unschlüssigkeit.
Dévánkodni *(ik)*, *k.* sich lange berathschlagen, unschlüssig sein.
Dévánkozás, *l.* Dévánkodás.
Dévánkozni, *l.* Dévánkodni.
Dévény, *hn.* Theben; — Ujfalu, Theben-Neudorf *(Pozsony m.)*.
Dévér, *fn.* *(állatt.)* der Weißfisch, Lauben.
Devernálni, *k.* zechen, *l.* Tivornyázni.
Devonkorszakbeli, *mn.* *(ft.)* devonisch.
Dézma, *l.* Dézsma.
*Dezme, *fn.* die Spreu.
Dezmért, *l.* Dezső.
Dézsa, *fn.* das Schaff, die Balge, der Wassereimer.
Dezsér, *tn.* Desiderius *(finév)*.
Dézsma, *fn.* der Zehent.
Dézsmaadó, *mn.* zehentbar; —, *fn.* die Zehentsteuer.
Dézsmabor, *fn.* der Zehentwein.
Dézsmabúza, *fn.* der Zehentweizen.
Dézsmacsűr, *fn.* die Zehentscheuer.
Dézsmaélet, *fn.* das Zehentgetreide.
Dézsmafizető, *mn.* zehentpflichtig.
Dézsmaföld, *fn.* der Zehentacker.
Dézsmagabona, *fn.* das Zehentgetreide.
Dézsmajegyző, *fn.* der Zehentschreiber.
Dézsmajog, *fn.* das Zehentrecht.
Dézsmakéve, *fn.* die Zehentgarbe.
Dézsmakönyv, das Zehentbuch.
Dézsmalajstrom, *fn.* das Zehentregister.
Dézsmálás, *fn.* das Zehenten.
Dézsmálatlan, *mn.* unverzehentet.
Dézsmálható, *mn.* zehentbar.
Dézsmálni, *cs.* zehenten, den Zehenten abnehmen; *á. é.* abzwicken, abknappen; *(szój.)* — kell ennek a szavait, es ist kaum jedes zehnte Wort, das er spricht, zu glauben.
Dézsmáló, *fn.* der Zehenter.
Dézsmament, **Dézsmamentes**, *mn.* zehentfrei.
Dézsmamező, *fn.* die Zehentflur.
Dézsmapénz, *fn.* das Zehentgeld.
Dézsmarendelet, *fn.* die Zehentordnung.
Dézsmarozs, *fn.* das Zehentkorn.
Dézsmás, *mn.* zehentbar.
Dézsmás, **Dézsmaszedő**, *fn.* der Zehenter.
Dézsmaszék, *l.* Dézsmatörvényszék.
Dézsmatörvény, *fn.* das Zehentgesetz.
Dézsmatörvényszék, *fn.* das Zehentgericht.
Dezső, *tn.* Desiderius.
Diadal, *fn.* der Triumph, Sieg; —lal bevonulni a városba, im Triumphe in die Stadt ziehen.
Diadal-emlék, *fn.* die Trophäe, das Siegesdenkmal; das Siegeszeichen.
Diadal-ének, *fn.* das Triumphlied, der Siegesgesang.
Diadalhirnök, *fn.* das Siegesbote.
Diadali, *mn.* den Triumph betreffend, zum Triumph gehörig.
Diadalittas, *mn.* siegestrunken, siegesstolz.
Diadal-ív, *fn.* der Triumphbogen, der Siegesbogen, Ehrenbogen.
Diadaljel, *fn.* das Siegeszeichen, die Trophäe.
Diadalkapu, *fn.* die Siegespforte, Ehrenpforte.
Diadalkocsi, *fn.* der Triumphwagen, Siegeswagen.
Diadalkorona, *fn.* die Siegeskrone.
Diadalmas, *mn.* **Diadalmasan**, *ih.* siegreich, sieghaft.
Diadalmaskodni *(ik)*, *k.* triumphiren, einen Triumph halten; siegen, einen Sieg davon tragen.
†**Diadalmazni**, *k.* triumphirend Rache nehmen.
Diadalmenet, *fn.* das Siegesgepränge, der Triumphzug.
Diadalmi, *mn.* triumphal, Sieges-...
Diadalmi jel, *fn.* die Trophäe.
Diadalmoraj, *fn.* das Siegesgeschrei.
Diadalom, *fn.* der Triumph, der Sieg; diadalmat venni v. nyerni, den Sieg davon tragen.
Diadalos, *mn.* siegreich.
Diadalria, *fn.* *(hl.)* die Fanfare.
Diadalrobaj, *fn.* das Siegesgeschrei.
Diadalruha, *fn.* das Triumphkleid.
Diadal-ünnep, *fn.* das Siegesfest.
Diadalzaj, *fn.* das Siegesgeschrei.
Diák, *mn.* lateinisch; —, *fn.* der Lateiner; der Student; garaboncás —, der Schwarzkünstler, ein Student, der schwarze Kunst ausübt; iró —, der Schreiber, der Kanzellist, *l.* Deák stb.
Diákcsin, *fn.* der Studentenstreich.
Diák-élet, *fn.* das Studentenleben.
Diák-iskola, *fn.* die lateinische Schule.
Diákkonyha, *fn.* die Apotheke *(tréf.)*.
Diáknyelv, *fn.* das Latein; die lateinische Sprache.
Diákos, *mn.* 1. studirt; 2. studentenmäßig.
Diákoskodni *(ik)*, *k.* studiren, als Student leben; együtt diákoskodtunk, wir haben zusammen studirt.
Diákság, *fn.* das Latein; 2. *(a. m. a diákok egyeteme)* die Studentenschaft, die studirende Jugend.
Diákszertartású, *mn.* von lateinischem Ritus.
Diáktalan, *mn.* 1. ungelehrt; *külön.* des Lateinischen unkundig; 2. unlateinisch, den Regeln der lateinischen Sprache nicht gemäß.
Diáktalanság, *fn.* 1. die Ungelehrtheit; *külön.* die Unkunde des Lateinischen; 2. schlechtes Latein.
Diáktalanúl, *ih.* 1. ungelehrt; 2. unlateinisch.
Diáktárs, *fn.* der Mitschüler.
Diákul, *ih.* lateinisch.
†**Dias**, *mn.* mächtig; sieghaft.
†**Diatlan**, *mn.* unvermögend; werthlos.
Dib-dáb, *mn.* unnütz, geringfügig, lumpig; — ember, ein lumpiger Mensch, der Lumpenkerl; — ruha, ein unnützer Fetzen.
Dib-dáb, **Dib-dábság**, *fn.* der Lumpenkram, das Lumpenzeug, die Lapperei, unnützes Zeug.
***Dibolni**, *cs.* treten, *l.* Tiporni.
Dics, *fn.* der Ruhm, die Glorie, *l.* Dicsőség.
Dicsbeszéd, *fn.* die Lobrede, die Eloge, der Panegyricus, das Encomium.
Dicsekedés, *fn.* das Prahlen; die Ruhmredigkeit, Großsprecherei, Prahlerei; — nélkül legyen mondva, ohne Ruhm zu sagen.
Dicsekedni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) prahlen, sich rühmen, großthun, großsprechen.
Dicsekedő, *mn.* ruhmredig, prahlend, prahlerisch, großsprecherisch; —, *fn* der Prahler, Großsprecher.
Dicsekedve, *ih.* prahlend, großthuend.
Dicsekszeni *(ik)*, **Dicselkedni** *(ik)*, *l.* Dicsekedni.
Dicsekvés, *l.* Dicsekedés.
Dicsekvő, *l.* Dicsekedő.
Dicsekvőleg, *ih.* ruhmredig, prahlend, großthuend.
Dics-ének, *fn.* der Hymnus, die Hymne, der Lobgesang.
Dicsér, *fn.* *(állatt.)* der Blumenasselkäfer.
Dicsérendő, *mn.* lobenswerth.
Dicsérés, *fn.* das Loben, Rühmen, Preisen, die Lobeserhebung.
Dicséret, *fn.* 1. das Lob; der Preis; — az Úrnak, Preis sei dem Herrn; *(km.)* gonosz ember dicsérete senkinek sem válik becsületére, *(szósz.* Lob des Bösen gereicht Niemandem zu Ehren), des Pöbels Lob hält nicht die Prob; nagy — és hazugság egy fának ágai, *(szósz.* großes Lob und Lug sind Zweige eines und desselben Baumes), wer ein Ding zu viel lobt, dem traue nicht; 2. *(a. m. istent dicsőítő ének)* der Lobspruch, der Lobgesang, die Hymne.
Dicséretes, *mn.* **Dicséretesen**, *ih.* lobenswerth, lobwürdig, rühmlich, löblich, preiswürdig.
Dicséretesség, *fn.* die Lobenswürdigkeit, die Rühmlichkeit, die Löblichkeit; die Preiswürdigkeit.
Dicséretkivánás, *fn.* die Ruhm- od. Lobbegierde, die Begierde nach Lob.
Dicséretkivánó, *mn.* lobgierig, ruhmbegierig.
Dicséretlen, *mn.* unlöblich, unrühmlich.
Dicséretmondó, *mn.* Lob singend.
Dicséretreméltó, *mn.* lobenswerth, lobenswürdig, rühmlich.
Dicséretrevágyás, *fn.* die Lobbegierde, Ruhmsucht.
Dicséretrevágyó, *mn.* lobbegierig, ruhmsüchtig.
Dicsérni, *cs.* loben, rühmen; preisen, lobpreisen; dicsértessék a Jézus Krisztus, gelobt sei Jesus Christus.
Dicsérő, *mn.* lobend, preisend, panegyrisch.

Dicsérő-ének, *fn.* der Lobgesang.

Dicsért, *mn.* gelobt, angepriesen.

Dicsfény, *fn.* die Glorie, der Glorienschein, der Heiligenschein.

Dicsfű, *fn. (nt.)* das Grundheil, das Viehkraut, der officinelle Ehrenpreis.

Dics-irás, *fn.* die Lobschrift.

Dics-iró, *fn.* der Panegyriker.

Dicskapu, *l.* Diadalkapu.

Dicskoszoru, Dicskör, *fn.* der Glorienschein, die Strahlenkrone, die Gloriole.

Dicső, *mn.* herrlich; verherrlicht; glorreich.

Dicsőemlékezetű, *mn.* glorreichen Angedenkens.

Dicsőfű, *l.* Dicsfű.

Dicsőités, *fn.* die Verherrlichung, Glorification.

Dicsőitni, *cs.* lobpreisen, verherrlichen, feiern, glorificiren; énekben —, lobsingen,

Dicsőitő, *mn.* lobpreisend.

Dicsőke, *fn. (nt.)* die Prachtlilie.

Dicsőködni *(ik)*, *k.* herrlich sein, in Herrlichkeit prangen.

Dicsőn, *ih.* herrlich, glorreich, glorwürdig; prächtig.

Dicsőség, *fn.* die Herrlichkeit, die Glorie; der Ruhm.

Dicsőséges, *mn.* **Dicsőségesen**, *ih.* herrlich; prachtvoll; glorreich, glorios.

Dicsőségesfű, *l.* Dicsőfű.

Dicsőségkivánás, *fn.* die Ruhmbegierde.

Dicsőségkivánó, *mn.* ruhmbegierig.

Dicsőségrevágyás, *fn.* die Ruhmsucht, *l.* Dicsvágy.

Dicsőségrevágyó, *mn.* ruhmsüchtig, *l.* Dicsvágyó.

Dicsőségtelen, *l.* Dicstelen.

Dicsőségvadászás, *fn.* die Ruhmbegierde.

Dicsőségvadászó, *l.* Dicsvágyó.

Dicsőül, *ih.* auf eine herrliche Art.

Dicsőülni, *k.* 1. verherrlicht od. glorreich werden; 2. *(a. m.* üdvözölni) verklärt werden.

Dicsőült, *mn.* 1. verherrlicht; 2. verklärt; —, *fn.* *(a. m.* boldogult) der Verblichene.

Dicsővirág, *fn. (nt.)* die Prachtlilie.

Dicsszomj, *fn.* die Ruhmsucht, Lobbegierde; der Ehrgeiz, die Ehrbegierde.

Dicsszomjas, Dicsszomjú, *mn.* ruhmsüchtig, lobbegierig.

Dicsszónok, *fn.* der Lobredner, der Panegyriker.

Dicsszónoki, *mn.* lobrednerisch.

Dicstelen, *mn.* **Dicstelenül**, *ih.* ruhmlos, unrühmlich, unberühmt.

Dicstelenség, *fn.* die Ruhmlosigkeit, die Unrühmlichkeit.

Dicsteli, Dicsteljes, *mn.* ruhmvoll.

Dicstemplom, *fn.* der Tempel des Ruhmes, das Pantheon.

Dicsvágy, *fn.* die Ruhmsucht, die Ruhmbegierde, Lobbegierde; der Ehrgeiz.

Dicsvágyó, *mn.* ruhmbegierig, lobbegierig.

Dicsvers, *fn.* das Lobgedicht.

Didák, *tn.* Diego *(finév)*.

Didegni-dadogni, *k.* stottern.

Dideregni, *k.* vor Kälte zittern.

Didergés, *fn.* das Zittern vor Kälte.

Diderláz, *fn. (kórt.)* kaltes Fieber.

***Didikos**, *mn.* — leány, das mannbare, heirathsfähige Mädchen.

Dienes, *l.* Dénes.

Dinesd, *hn.* Schiltern, Schildern *(Posony m.)*.

Dij, Díj, *fn. tt.* dijt v. dijat; 1. der Werth; der Preis, Lohn; die Prämie; der bestimmte Preis; *(ker.)* die Provision; —t szabni, den Preis bestimmen, taxiren; nagy dijt szabni vki fejére, auf Jemands Kopf einen großen Preis setzen; 2. die Gebühr, die Taxe; — alá eső, taxbar; 3. *(a. m.* váltság) die Geldstrafe, das Bußgeld, das Lösegeld; *ált.* *(a. m.* büntetés) die Strafe; bűn —a, die Strafe für ein Verschulden; megadni vminek diját, für etwas büßen, etwas theuer bezahlen; 4. *á. é.* das Schicksal; én is az ő dijára jutottam, ich habe gleiches Schiksal mit ihm.

Dijas, *mn.* 1. belohnt, Preis erhaltend; 2. besoldet; 3. was zu taxiren ist.

Dijatlan, *mn.* 1. unbelohnt, ohne Preis; 2. unbesoldet; 3. ohne Taxe.

Dijazás, *fn.* die Entlohnung, Prämiirung.

Dijazni, *cs.* entlohnen, lohnen; prämiiren; honoriren.

Dijazóhivatal, *fn.* das Taxamt.

Dijazott, *fn.* der Prämiant.

Dijbefizetés, *fn.* die Taxentrichtung.

Dijbehajtás, *fn.* die Taxeintreibung.

Dij-elengedés, *fn.* die Taxnachsicht.

Dij-emelés, *fn.* die Aufbesserung des Gehaltes.

Dijfokozat, *fn. (tny.)* die Diätenklasse.

Dijföljegyzés, Dijfelrovás, *fn.* die Taxvormerkung.

Dijhirdetés, *fn.* die Preisausschreibung.

Dij-illeték, Dij-illetmény, *fn.* der Taxbezug.

Dij-javak, *fn. t. (ttud.)* die Inscriptionalgüter.

Dijjegyzék, *fn.* die Expensnote; die Taxnote, der Tarif.

Dijjövedék, *fn. (tny.)* das Taxgefälle.

Dijkötelezettség, *fn.* die Taxschuldigkeit.

Dijlerovás, *fn.* die Taxabschreibung.

Dijmentes, *mn.* taxfrei; franco; — utazás, freie Fahrt.

Dijmentesiteni, *cs.* taxfrei machen; frankiren.

Dijmentesség, *fn.* die Taxfreiheit.

Dijnok, *fn.* der Tagschreiber, Diurnist.

Dij-osztály, *fn. (tny.)* die Diätenklasse.

Dijpersely, *fn.* die Strafbüchse.

Dijrend, *fn.* die Taxordnung.

Dijszabály, *fn. (ker.)* der Tarif, der Prämientarif.

Dijszabálytétel, *fn. (ker.)* der Tarifsatz.

Dijszabás, *fn.* das Gebührenausmaß, der Gebührenansatz; die Taxirung, der Tarif.

Dijszámla, *fn. (tny.)* Diätenparticulare.

Dijszedés, *fn.* die Taxeinhebung.

Dijszedőhivatal, *fn.* das Taxamt.

Dijtalan, *mn.* unbesoldet.

Dijtétel, *fn.* der Gebührenansatz.

Dijtörvény, *fn.* das Taxgesetz.

Dij-üzlet, Dijvásár, *fn. (ker.)* das Prämiengeschäft.

Dikics, Dikis, *fn.* der Kneif, Kneip, Schusterkneif, das Werkmesser, Schneidekneif; *által.* das Polireisen.

Dikicselni, Dikiselni, *cs.* mit dem Polireisen glätten; mit dem Kneife beschneiteln.

Diktálni, *k.* dictiren, in die Feder sagen, *l.* Toll alá mondani.

***Dilinós**, *mn.* nicht recht bei Verstand, blödsinnig.

***Dilk**, *l.* Gyilok.

***Dilló**, *mn.* unbeholfen, ungeschickt.

Dimburg, *hn.* Dürnburg *(Posony m.)*

***Dilmos**, *mn.* 1. schmuck; 2. *(a. m.* büszke, takaros) hoffärtig, spröde.

Dini, *k.* triumphiren.

Dinka, *fn.* 1. die Rosentraube, eine Art Weintrauben; 2. (sütni való uri tök) der Eierkürbis.

Dinnye, *fn.* die Melone; görög —, die Wassermelone; sárga —, die Zuckermelone.

Dinnyeágy, *fn.* das Melonenbett.

Dinnyecsősz, *fn.* der Melonenhüter.

Dinnyeföld, *fn.* das Melonenfeld, der Melonenacker.

Dinnyefű, *fn. (nt.)* die Erbkiefer, das Schlingkraut, *l.* Kalinca.

Dinnyehaj, Dinnyehéj, *fn.* die Melonenschale.

Dinnyehibik, *fn. (nt.)* der aufgeblasene Ibisch.

Dinnyeinda, *fn.* die Ranke der Melone.

Dinnyeizű, *mn.* nach Melonen schmeckend.

Dinnyekaktus, *fn. (nt.)* die Melonenkakte, Melonendistel.

Dinnyemag, *fn.* der Melonenkern.

Dinnyepásztor, *l.* Dinnyecsősz.

Dinnyés, *mn.* 1. melonenreich; 2. für Melonen bestimmt.

Dinnyész, *fn. (gazd.)* der Melonenbautreibende, der Melonenerzeuger.

Dinnyeszár, *fn.* der Melonenstengel.

Dinnyészet, *fn. (gazd.)* der Melonenbau.

Dinnyézni, *k.* Melonen essen.

Dinom-dánom, *fn.* das Lustgelage, der Saus und Braus, die Zeche; *(km.)* egy két napi —, holtig érő szánom-bánom, Hochzeit ist eine kurze Freud und lange Unlust.

Dió, *fn.* *(nt.)* 1. die Nuß, Wallnuß; wälsche Nuß; gyilkos —, die gemeine Brechnuß; vízi —, die gemeine Wassernuß; diót törni, Nüße aufknacken; *(szój.)* kemény dió ez, das ist eine harte Nuß; férges diót sem ér, v. férges diót sem adnék érte, das ist keine taube Nuß werth; *(km.)* törd meg a diót, ha belét meg akarod enni, wer den Kern essen will, muß die Nuß knacken; 2. *(a. m.* Ádám csutkája) der Adamsapfel.
Dióbarka, *fn.* Kätzchen an Nußbäumen.
Dióbél, *fn.* der Nußkern.
Dióbürke, *l.* Dióbarka.
Dióca, *fn.* das Nüßchen.
Diócsemete, *fn.* die Nußstaude.
Dióд, *fn.* *kics.* kleine Nuß.
Diód, **Diódváralja**, *hn.* Nußschloß *(A.-Fehér m.)*.
Diófa, *fn.* *(nt.)* 1. der Nußbaum, Wallnußbaum; hamvas —, die graue Wallnuß; pompás —, die gemeine Wallnuß; 2. das Nußholz; —, *mn.* nußbäumen.
Diófafélék, *fn.* *t.* *(nt.)* Juglandeen.
Diófasor, *fn.* die Nußbaumallee.
Diófaszín, *fn.* das Nußbraun.
Diófaszín, **Diófaszínű**, *mn.* nußbraun.
Diófatinórú, *fn.* *(nt.)* eine Art Löcherschwamm.
Diófedő, *fn.* *(kmt.)* die Stubel (am Schießgewehr).
Diófedőcsavar, *fn.* *(kmt.)* die Stubelschraube.
Diófenyű, *fn.* *(nt.)* die Pinlolenkiefer; Zirbelnußkiefer.
Diófog, *fn.* Stange (am Schießgewehr).
Diógerezd, *fn.* das Viertel eines Nußkernes.
Dióhaj, *l.* Dióhéj.
Dióhártya, *fn.* das Nußhäutchen.
Dióhéj, *fn.* die Nußschale.
Dióhéjszürke, *mn.* nußgrau.
Diókopáncs, *fn.* die grüne Nußschale.
Dióolaj, *fn.* das Nußöl.
Diópohár, *fn.* 1. eine gefaßte indianische Nuß; 2. ein Trinkgeschirr in Form einer großen Nuß.
Diós, *fn.* der Nußgarten; —, *mn.* 1. mit Nußkern zubereitet; 2. an Nüssen reich; 3. —, *hn.* Alsó —, Windisch-Nußdorf; Felső —, Deutsch-Nußdorf *(Pozsony m.)*.
Diósor, *fn.* die Nußallee.
Diószörp, *fn.* Nußsyrup, Nußsaft.
Diótinórú, *l.* Diófatinórú.
Diótorzsa, **Diótorzsalék**, *fn.* der Sattel in einer Nuß.
Diótörő, *fn.* der Nußknacker.
Dióvirág, *fn.* Kätzchen an Nußbäumen.
Diploma, *fn.* das Diplom.
Diplomacia, *fn.* die Diplomatie.
Diplomata, *fn.* der Diplomatiker.
Diplomatika, *fn.* die Diplomatik.
Diplomatikai, *mn.* diplomatisch.
Dipse, *hn.* Dürrbach *(Besztercze m.)*.

Dirib-darab, *fn.* das Stückwerk, der Fetzen, unbedeutende kleine Stücke; —, *mn.* zerstückelt, klein.
Diribbe-darabba, *ih.* stückweise, in Stücke.
Diribelni, **Diribolni**, *cs.* zerstückeln, in Stücke zerhauen.
Diribre-darabra, *ih.* in Stücke.
Disputálás, *fn.* das Disputiren, der Wortwechsel.
Disputálni, *k.* disputiren, Worte wechseln, streiten.
Dísz, **Disz**, *fn.* 1. die Zier, Zierde, der Schmuck; —ére lenni v. szolgálni, zur Zierde gereichen; 2. *(a. m.* pompa) die Pracht, der Pomp, die Parade, die Ehre; teljes v. egész —ben, in vollem Staat; 3. *(a. m.* vminek kelete, divatja) das Prangen, das Gedeihen.
Dísz-ágy, *fn.* das Paradebett, Ehrenbett.
Dísz-agyag, *fn.* der Zierlehm.
Dísz-áru, *fn.* *(ker.)* die Galanteriewaare, die Putzwaare.
Díszárukereskedés, *fn.* *(ker.)* der Galanteriehandel.
Dísz-árus, *fn.* *(ker.)* der Galanteriehändler.
Díszcimer, *fn.* die Ehrenbecoration.
Díszcinke, *l.* Díszke.
Díszcsapat, *fn.* *(ht.)* die Elitetruppe.
Díszcsarnok, *fn.* *(ép.)* der Porticus.
Dísz-ebéd, *fn.* das Banquet, Festessen.
Dísz-ék, *fn.* die Pracht, die Zierde, der Schmuck.
Díszelegni, **Díszelgeni**, *k.* prangen, paradiren.
Díszelgő, *mn.* prächtig, pompös.
Díszély, *fn.* 1. die Pracht, die Parade; 2. *(állatt.)* die Cetonia; aranyos —, der Rosenkäfer.
Díszélyes, *mn.* **Díszélyesen**, *ih.* pompös.
Dísz-emlék, *fn.* das Ehrendenkmal, Ehrengedächtniß, das Monument.
Díszes, *mn.* **Díszesen**, *ih.* 1. *(a. m.* díszszel teljes) zierlich, schmuck; 2. *(a. m.* pompás) pompös, prachtvoll; 3. *(a. m.* illemes) wohlanständig, artig.
Díszesítni, *cs.* zieren, schmücken.
Díszeskedés, *fn.* das Prangen, Paradiren.
Díszeskedni *(ik)*, *k.* prangen, paradiren.
Díszeskedő, *mn.* prangend.
Díszesség, *fn.* die Zierlichkeit; Anständigkeit.
Díszfa, *fn.* der Zierbaum.
Díszfegyver, *fn.* die Ehrenwaffe, das Ehrengewehr.
Díszfogat, *fn.* der Prachtzug.
Díszgúla, *fn.* der Prachtkegel.
Díszgyakorlat, *fn.* die Schauübung.
Díszhéjalás, *fn.* *(kmt.)* die Zierverkleidung.
Díszhintó, *fn.* der Staatswagen.
Dísz-induló, *fn.* *(ht.)* der Parademarsch.
Díszíték, *fn.* *(szabó msz.)* die Garnitur.

Díszítés, *fn.* das Decoriren.
Díszítmény, *fn.* die Decoration; die Verzierung, das Ornament; *(szabó msz.)* die Garnitur.
Díszítményező, *fn.* der Decorateur.
Díszítményfestészet, *fn.* die Bühnenmalerei.
Díszítményfestő, *fn.* der Bühnenmaler.
Díszítményrajz, *fn.* die Ornamentenzeichnung.
Díszítni, *cs.* 1. *(a. m.* ékesítni) schmücken, zieren; képekkel —, illustriren; 2. mit Ordenszeichen schmücken, decoriren.
Díszítő, *fn.* der Decorateur, Bühnenmaler.
Díszítvény, *fn.* die Decoration.
Díszjel, *fn.* das Ehrenzeichen.
Díszjelző, *fn.* *(nyt.)* das Schmuckbeiwort.
Díszkalpag, *fn.* die Staatsmütze.
Díszkanonok, *fn.* *(egyh.)* der Domicellar.
Díszkapu, *fn.* 1. die Ehrenpforte, der Ehrenbogen; 2. *(ép.)* das Portal.
Díszkard, *fn.* der Staatsdegen, Kammerdegen, Ehrensäbel, das Ehrenschwert.
Díszke, *fn.* *(állatt.)* die Merle (ein Vogel aus der Familie der Zahnschnäbler).
*Díszke, *mn.* heurig (vom Lamm).
*Díszke, *fn.* einjähriges Lamm.
Díszkedni *(ik)*, *k.* paradiren, prangen.
*Díszkejuh, *fn.* junges Schaf.
Díszkert, *fn.* der Ziergarten, Lustgarten.
*Díszketehén, *fn.* die junge Kuh.
Díszkiadás, *fn.* die Prachtausgabe.
†Díszkiállás, *fn.* *(ht.)* die Parade, Paradestellung.
Díszkocsi, *fn.* die Staatskutsche, die Carosse.
Díszkorona, *fn.* die Ehrenkrone.
Díszkoszorú, *fn.* der Ehrenkranz.
Díszköntös, *fn.* des Ehrenkleid.
Díszlakoma, *fn.* das Ehrengelage, das Festessen, das Hochgelage.
Díszlánc, *fn.* die Ehrenkette.
Díszlátogatás, *fn.* der Ehrenbesuch.
Díszlelni, *l.* Díszletni.
Díszleni *(ik)*, *k.* gedeihen, blühen, gerathen, im Flor sein; prangen; im Schwunge sein.
Díszlés, **Díszlet**, *fn.* das Gedeihen, der Flor.
Díszletni, *cs.* in Flor bringen, in Aufnahme bringen.
Díszlett, *mn.* wohlgerathen (von Früchten).
Díszlevél, *fn.* das Ehrendiplom.
Díszlobor, *fn.* der Obelisk.
Díszmenet, *fn.* der Festzug, der feierliche Zug od. Einzug, der Aufzug; *(ht.)* der Parademarsch.
Díszmű, *fn.* 1. das Prachtwerk; 2. die Galanteriearbeit.
Díszművezet, *fn.* *(ép.)* das Maßwerk.
Disznájó, *hn.* Gassen *(Torda m.)*.
Disznárcis, *fn.* *(nt.)* die Jonquille, *l.* Zsonkil.

Disznaszád, *fn.* *(haj.)* das Labberlot, die große Schaluppe, die Jacht.

Disznév, *fn.* der Ehrenname.

Disznó, *fn.* 1. *(állatt.)* das Schwein, die Sau; **tövises** —, **sül** —, das Stachelschwein; **eme** —, **emse** —, **mag** —, **magló** —, die Saumutter, das Mutterschwein; **kan** —, das männliche Schwein, der Eber; *(szój.)* —**n gyapjat keres**, *(szósz.* er sucht Wolle am Schweine), er knickt die Laus um den Balg; **nem őriztünk együtt** —**kat**, wo haben wir zusammen die Schweine gehütet? *(km.)* **makkos** —, **makkal álmodik**, *(szósz.* das mit Eicheln gemästete Schwein träumt von Eicheln), womit Einer des Tags umgeht, davon träumt ihm des Nachts; **nem** —**nak való a gyömbér**, Schweine kümmern sich nicht um köstliche Salben; **nehéz a disznót a mocsárról elszoktatni**, *(szósz.* er läßt schwer dem Schweine die Pfütze abzugewöhnen) Art läßt nicht von Art; — **is megeszi a makkot, de föl nem néz a fára**, die Sau frißt die Eicheln unterm Baume auf, ohne aufzuschauen, wo sie herkommen; 2. *(a. m.* **kétszem a kártyában**), das Daus, das Aß; 3. *(a. m.* **tintafolt**), die Sau, der Klecks; 4. *d. é.* der Sauigel, Saumagen, Saukerl; —, *mn.* schweinen, schweinern; *d. é.* — **meleg**, abscheuliche Hitze; — **nagy ember**, enorm großer Mensch; — **szerencse**, das Hurenglück, Sauglück; —**ban van**, er hat ein Sauglück od. Schweineglück.

Disznóagyar, *fn.* der Stoßzahn eines Schweines.

Disznóakol, *fn.* der Schweinestall.

Disznóáll, *fn.* der Schweinsbacken.

Disznóalom, *fn.* 1. das Schweinslager; *(szój.)* **a disznóalmot is el akarná adni**, *(szósz.* er möchte das Schweinslager verkaufen), er knicket die Laus um den Balg; 2. *d. é. (a. m.* **piszkos, szennyes ágy**) schmutziges Lager.

Disznó-áros, *fn.* der Schweinehändler.

Disznóbab, *fn.* *(nt.)* die Saubohne, die Eselsbohne.

Disznóbél, *fn.* der Schweinedarm; das Schweinegedärm.

Disznóbojtorján, *fn.* *(nt.)* die gemeine Spitzklette.

Disznóbőr, *fn.* 1. das Schweineleder; die Schweinshaut; 2. *(a. m.* **szalonnabőr**) die Speckschwarte.

Disznóburgonya, *fn.* *(nt.)* die Lumpenkartoffel, die Saukartoffel.

Disznócsorda, *fn.* die Schweineheerde.

Disznód, *hn.* **Kis** —, Michelsberg; **Nagy** —, Heltau *(Szeben m.)*.

Disznóélet, *fn.* das Sauleben.

Disznófej, *fn.* der Schweinskopf.

Disznóféreg, *fn.* *(állatt.)* der Kellerwurm.

Disznófertő, *fn.* die Sollache.

Disznófő, *hn.* der Saukopf *(a budai hegyek közt)*, *l.* **Mátyás-csurgó**.

Disznófog, *fn.* der Schweinzahn.

Disznófogda, *fn.* *(vad.)* der Saufang.

Disznófogó, *fn.* *(vad.)* der Saurübe.

Disznó-fogóvas, *fn.* das Schweinefangeisen.

Disznófül, *fn.* das Schweinsohr.

Disznófürkész, *fn.* *(vad.)* der Saubeller, der Saufinder.

Disznóganaj, *fn.* der Saudreck, Schweinemist.

Disznógazdaság, *fn.* *d. é.* die Sauwirthschaft.

Disznógerely, *fn.* die Schweinsfeder, der Sauspieß.

Disznógyik, *fn.* Bräune der Schweine.

Disznógyomor, *fn.* 1. der Schweinsmagen; 2. *d. é.* Magen, der Alles unter einander verträgt.

Disznóháj, *fn.* der Schweineschmeer, das Schweinefett.

Disznóhajtó, *fn.* der Schweinetreiber.

Disznóhal, *fn.* *(állatt.)* das Meerschwein.

Disznóhalál, *fn.* 1. der gewaltsame Tod; 2. † der plötzliche Tod.

Disznóherélő, *fn.* der Sauschneider, Schweineschneider, Golzenschneider, Verhailer.

Disznóhimlő, *fn.* der *(kórt.)* die Schweinsblatter, harte Kinderblatter.

Disznóhizlalás, *fn.* die Schweinmast, die Mastung.

Disznóhizlalék, *fn.* die Schweinemast, das Schweinefutter, die Fehm.

Disznóhizlaló, *fn.* der Schweinhalter.

Disznóhólyag, *fn.* die Schweinblase.

Disznóhunyor, *fn.* *(nt.)* das Mückenkraut; der Flohknöterig; das Flohkraut.

Disznóhurka, *fn.* die Schweinswurst.

Disznóhús, *fn.* das Schweinefleisch; —, *mn.* schweinen.

Disznóhús-áros, *fn.* der Schweinefleischverkäufer.

Disznókáposzta, **Disznókél**, *fn.* *(nt.)* die Saudistel, die Gänsedistel, *l.* **Dudvacsorbóka**.

Disznókenyér, *fn.* *(nt.)* die Erbscheibe, das Schweinsbrod, die knollige Platterbse; die Kartoffel, *l.* **Túrtaszirom**, **Burgonya**.

Disznókereskedő, *fn.* der Schweinehändler.

Disznóketrec, *fn.* der Saukasten.

Disznókodás, *fn.* die Sauerei, Schweinerei, Schweinigelei.

Disznókodni *(ik)*, *k.* 1. sauen, Unreinlichkeiten machen, Sauerei od. Schweinerei treiben, schweinigeln; 2. *d. é. (a. m.* **rondákat beszélni**) die Sauglocke läuten, Zoten reißen, schweinigeln.

Disznókő, *fn.* der Schweinstein.

Disznóköménv, *fn.* *(nt.)* der Haarstrang, Saufenchel.

Disznókrumpli, *fn.* die Schweinkartoffel, Futterkartoffel, schlechte Kartoffelart zur Schweinemast.

Disznóláb, *fn.* die Schweinskeule.

Disznólapocka, *fn.* die Schweinsschulter.

Disznómarha, *fn.* das Schweinevieh.

Disznómogyoró, *l.* **Disznóbojtorján**.

Disznónyáj, *fn.* die Schweineheerde.

Disznónyak, *fn.* der Schweinshals.

Disznónyelv, *fn.* die Schweinszunge.

Disznónyíró, *mn.* *(szój.)* — **pénteken**, *(szósz.* am Freitag, wo man die Säue scheert) zu Pfingsten auf dem Eis.

Disznónyúl, *fn.* schweinener Lungenbraten.

Disznóól, *fn.* der Saukoben, Schweinstall, Koben; *(szój.)* —**ra cserépfödél**, *(szósz.* auf einen Koben ein Ziegeldach) eine Faust aufs Auge.

Disznóoldal, *fn.* die Schweinsrippe.

Disznóorj, *fn.* das Rückenstück vom Schwein.

Disznó-ölés, *fn.* das Schweinschlachten.

Disznóölő, *fn.* der Schweinschlächter.

Disznóparaj, *fn.* *(nt.)* das Bingelkraut.

Disznópásztor, *fn.* der Schweinhirt.

Disznópázsit, *fn.* *(nt.)* eine Art Blutkraut.

Disznópecsenye *fn.* der Schweinsbraten.

Disznóperkelés, **Disznóperzselés**, *fn.* das Schweinsengen.

Disznópiac, *fn.* der Schweinmarkt.

Disznópocsolya, *fn.* die Sollache.

Disznópucor, *fn.* der Schweinmagen.

Disznórépa, *fn.* *(nt.)* das Saubrod, die Erdscheibe, *l.* **Túrtaszirom**.

Disznórivás, *fn.* das Schweingeschrei.

Disznóröfögés, **Disznóröhögés**, *fn.* das Grunzen.

Disznós, *mn.* 1. schweinisch; 2. *d. é.* beschmiert; tintenfleckig.

Disznóság, *fn.* die Schweinerei, die Sauerei; *d. é.* —**okat beszélni**, die Schweinsglocke läuten, Zoten reißen.

Disznósajt, *fn.* die Schwartenwurst, Cervelatwurst, Brägenwurst.

Disznósaláta, *fn.* *(nt.)* der Schweinsalat, das kleine Ferkleinkraut, das Kranichkraut, der giftige Lattich.

Disznósörte, *fn* die Sauborste, Schweinsborste, Schweinsfeder.

Disznósítni, *cs.* beschmieren, besudeln, besauen.

Disznósül, *l.* **Sündisznó**.

Disznósült, *fn.* der Schweinbraten.

Disznószaka, *fn.* die baumelnde Kinnwarze der Schweine.

Disznószem, *fn.* das Schweinsauge, ein kleines, schmalgeöffnetes, trübes Auge.

Disznószer, *fn.* 1. das Schweinszeug; 2. *d. é.* der Schweinigel.

Disznószerencse, *fn.* das Sauglück.

Disznótartás, **Disznótenyésztés**, *fn.* *(gazd.)* die Schweinezucht.

Disznótartó, **Disznótenyésztő**, *fn.* der Schweine ziehet.

Disznótej, *fn.* die Saumilch.

Disznótompor, *fn.* die Schweinhüfte.

Disznótor, *fn.* der Sautanz, ein Schmaus beim Schweinschlachten.
Disznótök, *fn.* 1. *(nt.)* der Warzenkürbis, Schweinkurbis, 2. Schweinshoden, *t.*
Disznótövis, *fn. (nt.)* die Eberwurz, *l.* Bábakalács.
Disznótúrás, *fn.* *(vad.)* der Saubruch, ein von Wildschweinen umgewühlter Ort.
Disznós, *th.* säuisch, schweinisch.
Disznóvad, *fn.* das Schweinwildpret.
Disznóvadászat, *fn.* die Saujagd, Schweinjagd.
Disznóvályu, *fn* der Sautrog.
Disznóvásár, *fn.* der Schweinmarkt.
Disznózni, *cs.* 1. *(a. m.* bemocskolni) beschmutzen, besudeln; 2. *(a. m.* disznónak mondani) Jemanden eine Sau nennen.
Disznózsir, *fn.* das Schweinfett.
Disznövény, *fn.* die Zierpflanze.
Disznyomat, *fn.* der Prachtdruck.
Dísz-öltöny, *fn.* der Galaanzug; der Ornat; —ben, in Gala.
Dísz-őrség, *fn.* die Ehrenwache.
Dísz-őrváltás, *fn. (kt.)* die Wachtparade.
Dísz-ösvény, *fn.* die Ehrenbahn.
Díszparóka, *fn.* die Staatsperrücke.
Díszpiac, *l.* Dísztér.
Díszpolgár, *fn.* der Ehrenbürger.
Díszravatal, *fn.* das Paradebett.
Díszruha, *fn.* die Gala, das Galakleid, Staatskleid.
Díszruházat, *fn.* der Ornat.
Dísz-sír, *fn.* das Ehrengrab.
Díszszoba, *fn.* das Paradezimmer, Staatszimmer, das Prunkgemach.
Dísztan, *fn.* die Aesthetik.
Dísztelen, *mn.* 1. schmucklos; unförmlich; 2. *á. é. (a. m.* illedelmetlen) unanständig, ungebührlich.
Dísztelenitení, *cs.* 1. der Zierde od. des Schmuckes berauben, verunzieren; beschmutzen; 2. *á. é.* verunehren.
Dísztelenkedni *(ik)*, *k.* sich unanständig, ungebührlich benehmen; magyartalanság dísztelenkedik e könyvben, unmagyarische Redeweise verunstaltet dieses Buch.
Dísztelenség, *fn.* 1. die Schmucklosigkeit, die Zierlosigkeit; 2. *á. é.* die Unanständigkeit, die Ungebührlichkeit.
Dísztelenül, *ih.* 1. zierlos; 2. unanständig, ungebührlich.
Dísztelenülni, *k.* zierlos werden.
Dísztér, *fn.* der Paradeplatz.
Díszterem, *fn.* das Staatszimmer, der Prunksaal.
Dísztető, *fn.* der Baldachin.
Dísztoll, *fn.* die Hutfeder.
Dísztor, *fn.* das Ehrengelage, *l.* Díszlakoma.
Dísztornác, *fn. (ép.)* der Porticus.
Dísztudomány, *l.* Dísztan.
Dísz-ünnep, *fn.* das Ehrenfest.
Dísz-ünnepély, *fn.* die Parade, Paradefeierlichkeit.
Díszvakolat, *fn. (ép.)* der Zierverputz.

Díszvirág, *fn.* die Zierblume; *külön.* die Camelie.
Ditmár, *tn.* Ditmarus *(fnév)*.
Ditrik, *tn.* Dietrich *(fnév)*.
Diván, *fn.* der Divan.
Divánkozás, *fn.* die Berathschlagung.
Divánkozni *(ik, k.* sich berathschlagen.
Divat, *fn.* 1. † der Werth; 8—2 nek divatja, hat, der Werth von 8—2 ist 6; 2. der Gebrauch, die Ueblichkeit; die Mode; 3. der Schwung, Flor; —ba hozni v. venni, in Mode bringen; divatba jönni, in Aufnahme kommen, Mode werden; —ból kiesni v. kimenni, aus der Mode kommen; —ot követni, die Mode mitmachen; 4. *(ker.)* Uso (im Wechselrechte); —ra, a Uso.
Divat-áros, *fn. (ker.)* der Modehändler, Modist.
Divat-árosné, *fn. (ker.)* die Modehändlerin, Modistin, die Marchande des Modes.
Divat-áru, *fn. (ker.)* die Modewaare, der Modekram, der Modeartikel.
Divatárukereskedés, *fn. (ker.)* der Modehandel; die Modehandlung.
Divat-áruság, *fn. (ker.)* der Modeladen.
Divatbáb, *fn.* die Zierpuppe.
Divatbetegség, *l.* Divatkór.
Divatbolond, *fn.* der Modenarr.
Divatbűn, *fn.* das Modelaster.
Divatcikk, **Divatcikkely**, *fn.* der Modeartikel.
Divatkelme, *fn. (ker.)* der Modezeug.
Divatkép, *fn.* das Modebild.
Divatkór, **Divatkórság**, *fn.* die Modekrankheit, Modesucht.
Divatköltő, *fn.* der Modedichter.
Divatköntös, *fn.* das Modekleid.
Divatlan, *mn.* 1. ungebräuchlich, ungangbar, nicht modern, unmodisch; 2. * *(a. m.* telhetetlen, nagyehető) unersättlich.
Divatlani *(ik)*, *l.* Divatozni *(ik)*.
Divatlap, *fn.* das Modeblatt, das Modejournal, die Modezeitschrift.
Divatmajom, *fn.* der Modeaffe.
Divatos, *mn.* 1. *(a. m.* szokásban, használatban lévő) gangbar, gebräuchlich; 2. modern, modisch.
Divatositani, *cs.* modernisiren.
Divatozni, *k.* in der Mode od. im Schwunge sein.
Divatozni *(ik)*, *k.* blühen; *l.* Divatozni.
Divatozó, *mn.* modern, üblich.
Divat-öltözet, *fn.* moderner Anzug, Anzug nach der Mode.
Divatrongy, *fn. (tréf. a. m.* fátyol) der Schleier.
Divatruha, *fn.* das Modekleid.
Divatszalag, *fn.* das Modeband.
Divatszellem, *fn.* der Modegeist.
Divatszerint, *ih.* **Divatszerinti**, *mn.* modern, nach der Mode.
Divatszerű, *mn.* modern; — író, der Modeschriftsteller.
Divatszerüsitni, *cs.* modernisiren.
Divatszin, *fn.* die Modefarbe.
Divatszó, *fn.* der Modeausdruck.

Divatújság, *fn.* die Modezeitung, das Modeblatt.
Divatvágy, *fn.* die Modesucht.
Divatvesztett, *mn.* aus der Mode gekommen, nicht modern.
Divatvilág, *fn.* das Modepublicum.
Divatviselet, *fn.* die Modetracht.
Divni *(ik)*, *k.* im Flor od. Schwunge sein.
***Divó**, *fn.* *(a. m.* Dió) die Nuß.
Dob, *fn.* 1. die Trommel; fölfenekű —, die Pauke; —ot szíjra! *(psz.)* hängt Spiel an Riemen! —ot pergetni v. verni, die Trommel od. das Spiel rühren; —ra ütni, a) *(a. m.* árverelni) verauctioniren; b) *á. é.* an die große Glocke hängen od. schlagen, ausplaudern; —ra ütetni, unter den Hammer kommen; *(szój.)* —bal menni nyulászni, die Hasen mit der Trommel fangen wollen; olyan a hasa mint a dob, er hat einen Bauch, wie eine Pauke; *(km.)* —bal nem fognak verebet, mit der Trommel ist nicht gut Hasen fangen; 2. *(kmt.)* das Federhaus, Federgehäuse (in einer Uhr); 3. *(kórt.)* die Luftbeule, die Beule, Leistenbeule.
Dobaj, *fn.* das Getöse.
Dobálni, **Dobálgatni**, *cs.* oft werfen; sárral — vkit, einen mit Koth bewerfen.
Dobálódni *(ik)*, *k.* oft werfen.
Dobancs, *fn. (állatt.)* der Häfeling, Schnott, Döbel, die Tabarre.
***Dobár**, ***Dobasz**, *mn.* voll, aufgetrieben, aufgedunsen.
Dobbanni, *k.* 1. dröhnen, erdröhnen; dobban a föld lábuk alatt, die Erde dröhnt unter ihren Tritten; 2. *(a. m.* döbbenni) erschrecken, zusammenfahren.
Dobbantani, *cs.* 1. stampfen (mit den Füßen); *l.* Döbbentení.
Dobbőr, *fn.* das Trommelfell.
Dobcsont, *fn. (bt.)* der Quadratknochen.
Dobfenék, *fn.* die Bodenseite der Trommel, der Trommelboden.
Dobfeszitő, **Dobfeszitőizom**, *fn. (bt.)* der Ohrtrommelstrecker.
Dobgém, *l.* Dobosgém.
Dobhártya, *fn.* das Trommelfell.
***Dobigálni**, *cs.* öfter werfen, *l.* Hajigálni.
Dobkarikák, *t.* Trommelreife, *t.*
Dobkas, *fn.* der Trommelkasten, das Trommelgehäuse.
Dobkór, *fn. (kórt.)* die Trommelsucht.
Doblemez, *fn.* das Trommelblech.
Dobni, *cs.* 1. werfen, schmeißen, schleudern; tűzbe —, ins Feuer werfen; *(km.)* egy bolond akkora követ dob a kutba, hogy tíz okos sem képes kivenni, *szóas.* ein Narr wirft einen solchen Stein in den Brunnen, daß zehn Gescheidte ihn nicht herausholen; 2. *(a. m.* lökni, taszitni) ide-oda —, hin und her werfen, stoßen.
Dobó, *fn. (haj.)* die Wurfbirne; —t

kidobni v. kivetni, das Würflein auswerfen.

Dobogás, *fn.* 1. das Pochen; szivnek —a, das Herzklopfen, das Pochen; 2. das Stampfen; das Getrampel.

Dobogni, *k.* 1. pochen, klopfen (vom Herzen); 2. stampfen, strampfen; *(b.)* stauchen.

Dobogó, *mn.* pochend.

Dobogó, 1. *fn.* große hölzerne Brücke; die Zugbrücke; 2. *hn.* Galgenberg *(a budai hegyek közt)*.

Dobogó kőset, *fn.* *(b.)* lautes Gestein.

Dobogtatni, *cs.* pochen machen.

Dobóka, *fn.* *(állatt.)* der Riemenwurm.

Dobó kötője, *l.* Dobószál.

Dobolás, *fn.* 1. das Trommeln; 2. *(a. m.* dobszó) der Trommelschlag.

Dobolni, *k.* és *cs.* trommeln, die Trommel schlagen od. rühren; pauken, Pauken schlagen.

Doboló, *fn.* der Trommelschläger, der Paukenschläger; *l.* Dobos.

Doboló kapocs, *fn.* *(b.)* die Zumachklammer.

Doboltatni, *cs.* trommeln lassen.

Dobos, *fn.* *(b.)* die Birne (am Bessemerapparat).

Doborgás, *fn.* das Strampeln.

Doborján, *hn.* Raiding *(Sopron m.)*.

Doborka, *hn.* Dobring *(Szeben m.)*.

Doborogni, *k.* strampeln.

Dobos, *fn.* der Tambour, der Trommelschläger, Trommler, Pauker; —, *mn.* 1. mit einer Trommel od. Pauke versehen; 2. mit einer Beule behaftet; 3. schwanger (gemein).

Dobosgalamb, *fn.* *(állatt.)* die Trommeltaube.

Dobosgém, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdommel, die Moosküh.

Doboskáplár, *fn.* *(ht.)* der Bataillonstambour.

Dobosnagy, *fn.* *(ht.)* der Regimentstambour.

Dobosz, *fn.* die Schachtel, Schatulle.

Dobószál, *fn.* *(haj.)* das Würflein.

Doboszfödél, *fn.* der Schachteldeckel.

Doboszka, *fn.* das Schächtelchen.

Dobpálca, *l.* Dobvessző.

Dobpergetés, *fn.* der Trommelwirbel.

Dobra, *hn.* Neuhaus *(város, Vas m.)*; Krobotdorf *(falu, Vas m.)*.

Dobrafalva, *hn.* Dobersdorf *(Vas m.)*.

Dobroc, *fn.* falsche Krätze.

Dobrugó, *fn.* die Trommelfeder.

Dobsina, *hn.* Tobschau, Dobschau *(Gömör m.)*.

Dobszij, *fn.* der Trommelriemen.

Dobszó, *fn.* der Trommelschlag; *(szój.)* —ra megy ott, *(szósz.* dort geht's nach dem Trommelschlag) dort geht Alles nach der Schnur.

Dobszorító, *fn.* das Zugleder (an einer Trommel).

Dob-ür, Dob-üreg, *fn.* *(bt.)* die Gehörhöhle, die Trommelhöhle, Paukenhöhle.

Dob-ütő, *fn.* der Klöppel, Trommelschlägel.

Dobverés, *fn.* der Trommelschlag.

Dobverő, *fn.* 1. der Trommelschläger; Paukenschläger; 2. *(a. m.* Dobvessző), der Trommelklöpfel, Paukenschlägel.

Dobvessző, *fn.* der Trommelklöpfel, Paukenklöpfel.

Dobzani *(ik)*, *k.* schwellen; (fa a nedvességben) quellen.

Dobzó, *fn.* die Mirabelle (eine Art Pflaumen); —, *mn.* schwellend.

Dobzódás, *fn.* das Schwelgen, die Schlemmerei.

Dobzódni *(ik)*, *k.* *(a. m.* tivornyázni) schwelgen (in Speisen und Getränken), schlemmen, prassen, zechen.

Dobzódó, *mn.* schwelgerisch; schwelgend; —, *fn.* der Schwelger.

Dobzsinegek, *fn.* *t.* Trommelschnüre, *t.*

Doctor, Doctorság, *l.* Doktor, Doktorság.

***Dogány**, *fn.* die Fleischbank.

Doh, *fn.* dumpfiger Geruch, der Muff (des Mehles).

Dohadni, *k.* dumpfig werden.

Dohány, *fn.* der Tabak, Rauchtabak; *(szój.)* nem ér egy pipa —t, v. nem adnék érte egy pipa —t, es ist keinen Schuß Pulver werth.

Dohány-ágy, *fn.* ein Beet für Tabaksamen.

Dohány-áros, *fn.* der Tabakhändler, Tabakkrämer, der Tabaktrafikant.

Dohányárulás, *fn.* die Tabaktrafik, der Tabaksverschleiß.

Dohánybörbönce, *fn.* die Tabaksbüchse.

Dohánycérna, *fn.* der Zwirn zum Anreihen des Tabaks.

Dohánycsutka, *fn.* der Stiel der Tabakblätter.

Dohánydék, *fn.* *(vt.)* das Nicotin.

Dohányfattyazás, *l.* Dohánykacsolás.

Dohányfonó, *l.* Dohánysodró.

Dohányföld, *fn.* *(gazd.)* das Tabakfeld, der Tabakacker.

Dohányfüst, *fn.* der Tabakrauch; Tabakdampf.

Dohányfüzér, *fn.* eine Schnur Tabak.

Dohányfűzés, *fn.* *(gazd.)* das Anreihen des Tabaks.

Dohányfűző, *fn.* *(gazd.)* der den Tabak anreihet.

Dohánygájcolás, *l.* Dohánykacsolás.

Dohánygöngyölgetés, *l.* Dohánysodrás.

Dohánygöngyölgető, *l.* Dohánysodró.

Dohánygyár, *fn.* die Tabakfabrik.

Dohánygyáros, *fn.* der Tabakfabrikant.

Dohányhordó, *fn.* das Tabakfaß.

Dohánykacs, *fn.* der Stiel der Tabakblätter.

Dohánykacsolás, *fn.* *(gazd.)* das Geizen des Tabaks.

Dohánykapálás, *fn.* *(gazd.)* das Hauen der Tabakpflanzen.

Dohánykereskedés, *fn.* der Tabakhandel.

Dohánykereskedő, *fn.* der Tabakhändler.

Dohánylevél, *fn.* *(gazd.)* das Tabakblatt; dohánylevelek java, das Bestgut.

Dohánymag, *fn.* der Tabaksame.

Dohánymillye, *fn.* die Tabakbüchse.

Dohánynyél, *l.* Dohánykacs.

Dohánynyomó, *fn.* der Pfeifenstopfer.

Dohányos, *fn.* 1. *(a. m.* pipás) der Tabakraucher; 2. der Tabakbauer; —, *mn.* 1. mit Tabak versehen; 2. für Tabak bestimmt; 3. nach Tabak riechend; mit Tabak beschmutzt.

Dohányos bolt, *fn.* der Tabakladen.

Dohányos társaság, *fn.* die Rauchergesellschaft.

Dohányos zacskó, *fn.* der Tabaksbeutel.

Dohányozás, *fn.* das Rauchen, Tabakrauchen.

Dohányozgatni, *cs.* gemächlich Tabak rauchen.

Dohányozni, *cs.* tele —, voll rauchen (z. B. das Zimmer).

Dohányozni *(ik)*, *k.* rauchen, Tabak rauchen.

Dohánypalánta, *fn.* die Tabakpflanze.

Dohánypor, *fn.* das Tabakpulver der Tabakstaub.

Dohányrágó, *fn.* der Tabakkauer.

Dohányrakhely, *fn.* der Tabakverlag.

Dohányraktárnok, *fn.* der Tabaksverleger.

Dohánysodrás, *fn.* die Tabakspinnerei.

Dohánysodró, *fn.* der Tabakspinner, der Tabakmacher.

Dohányszag, *fn.* der Tabakgeruch.

Dohányszedés, *fn.* *(gazd.)* die Tabakernte, das Tabaklesen.

Dohányszelence, Dohánytartó, *fn.* die Tabakbüchse.

Dohánytekercs, *fn.* die Tabakrolle.

Dohánytermesztés, *fn.* die Tabakspflanzung, der Tabakbau.

Dohánytermesztő, *fn.* der Tabakspflanzer.

Dohánytermő, *mn.* Tabak tragend, erzeugend.

Dohánytű, *fn.* eine Nadel zum Tabak aufreihen.

Dohányvágó, *fn.* 1. der Tabakschneider (személy); 2. ein Tabakschneidebrett, eine Tabakschneidemaschine.

Dohányvirág, *fn.* die Blüthe des Tabaks.

Dohányzás, *fn.* das Rauchen, das Tabakrauchen.

Dohányzó, *fn.* der Raucher, der Tabakraucher.

Dohányzószoba, *fn.* das Rauchzimmer, die Tabaksstube, Tabagie.

Dohányzsinór, *fn.* eine Schnur Tabak aufzureihen.

Dohaś, *fn.* 1. der Dumpf, Muff; 2. *(a. m.* szekérkenőcs) die Wagenschmiere.

Dohatos, *mn.* dumpfig, müffig.

Dohlani, *l.* Dohollani *(ik)*.

Dohogás, *fn.* das Nergeln, die Nergelei, das Murren.

Dohogni, *k. és cs.* brummen, murren: nergeln.

Dohollani *(ik)*, *k.* muchеln, müchеln, muffen, müffen; a vaj dohollik, die Butter muchelt.

Dohos, *mn.* dumpf, duffig, dumpfig, muffcht, muffig.

Dohosítni, *cs.* dumpfig, müffig machen.

Dohosodni *(ik)*, *k.* dumpfig, müffig, werden.

Dohosság, *fn.* die Dumpfheit; Dumpfigkeit.

Dohosúlni, *k.* dumpfig, müffig, werden.

Dohot, **Dohotolni**, *l.* Deget, Degetelni.

Dohszagú, *mn.* muffcht, müffig; — lenni, muffeln, muffen.

***Dóka**, *fn.* der lange Dolman, der Oberrock, die Toga.

Doktor, *fn.* der Doctor.

Doktorság, *fn.* das Doctorat.

Dolgatlan, *mn.* arbeitslos; müssig.

Dolgatlanság, *fn.* die Arbeitslosigkeit; der Müssiggang.

Dolgatlanúl, *ih.* arbeitslos; müssig.

Dolgolódni *(ik)*, *l.* Dolgozgatni.

Dolgos, *mn.* arbeitsam, arbeitselig, geschäftig; —, *fn.* der Arbeiter; —ok, die Arbeitsleute.

Dolgosság, *fn.* die Arbeitsamkeit.

Dolgozás, *fn.* das Arbeiten.

Dolgozat, *fn.* die Arbeit, das Operat, das Werk.

Dolgozgatni, *k. és cs.* nach und nach arbeiten, fortarbeiten.

Dolgozni *(ik)*, *k. és cs.* 1. arbeiten; vmin —, an etwas arbeiten; napszámban —, um Taglohn arbeiten; agyon — magát, sich todt arbeiten; *(km.)* ki nem dolgozik, ne is egyék, wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen; 2. *á. é. (a. m.* vmin igyekezni), — vmire, auf etwas hinwirken.

Dolgozó, *mn.* arbeitend; — *fn.* der Arbeiter.

Dolgozó-asztal, *fn. (kmt.)* der Arbeitstisch, die Werkbank.

Dolgozóház, *fn.* das Arbeitshaus, das Correctionshaus.

Dolgozóintézet, *fn.* die Arbeitsanstalt.

Dolgozószék, *fn. (kmt.)* der Werkstuhl.

Dolgozószoba, *fn.* das Arbeitszimmer, die Arbeitsstube.

Dolgozótárs, *fn.* der Mitarbeiter.

Dolgoztatni, *cs.* arbeiten lassen; nálam szokott dolgoztatni, er läßt bei mir arbeiten, er ist mein Kunde.

Dolgoztató, *fn.* der Kunde, die Kundschaft; der arbeiten läßt; elszólta dolgoztatóimat, er hat mir meine Kunden abwendig gemacht.

***Dolkodni** *(ik)*, *l.* Dohosodni.

Dolmány, 1. *fn.* der Dolman, ein kurzes ungarisches Kleidungsstück; *(km.)* rongyos —ban is van okos legény, *(szósz.* in lumpigem Rock steckt wohl auch ein kluger Kerl) das Kleid macht keinen Mönch; 2. —, *hn.* Thalheim *(Szeben m.)*.

Dolmánygallér, *fn.* der Dolmankragen.

Dolmánygomb, *fn.* der Dolmanknopf.

Dolmányhajtóka, *fn.* die Dolmanklappe, der Dolmanaufschlag.

Dolmányka, *fn.* ein kleiner Dolman.

Dolmányos, *mn.* mit einem Dolman bekleidet.

Dolmányszűr, *l.* Szűrdolmány.

Dolmányújj, *fn.* der Dolmanärmel.

Dolmányzseb, *fn.* die Dolmantasche.

Dolog, *fn. tt.* dolgot, *t.* dolgok; 1. *(a. m.* végezni való munka, foglalkodás) die Arbeit; die Beschäftigung; —ba kapni, —hoz látni, an die Arbeit gehen; —ra fogni, an die Arbeit stellen, zur Arbeit anhalten; dolga van, er hat zu thun, er ist beschäftigt; sok a dolga, er hat viel zu thun; ezer a dolgom, ich habe tausenderlei zu thun; nincs semmi dolga, er hat nichts zu thun; annyi a dolga, azt sem tudja, hol a feje, er hat so viel zu thun, daß er nicht weiß, wo ihm der Kopf steht; úr dolga, die Frohnarbeit, der Frohndienst; dolgot adni vkinek, Jem. zu thun geben; nagy dolgot csinálni vmiből, viel Aufhebens von etw. machen; *(szój.)* dolga felől mindenre ráér, *(szósz.* vor seiner Arbeit hätte er zu Allem Zeit) er hat nichts zu thun; büdös neki a —, er hat in der Arbeit ein Haar gefunden, er mag nicht arbeiten; nem szakad meg a —ban v. nem töri tollát a —nak, *(szósz.* er bricht der Arbeit die Feder nicht) er thut großer Arbeit nicht weh; *(km.)* — után édes a nyugalom, nach gethaner Arbeit ist gut ruhen, od. wenn die Arbeit vollbracht, ist süß feiern; a — nem szégyen, arbeiten ist keine Schande; 2. *(a. m.* ügy) die Sache, die Angelegenheit; tudomány dolgában, in Angelegenheit der Wissenschaft od. was die Wissenschaft betrifft; ne ártsd magad mások dolgába, menge dich nicht in fremde Angelegenheiten; nincsen vele semmi dolgom, ich habe mit ihm nichts zu schaffen; a dolgok ily állása mellett, bei solchem Stand der Dinge; szűken vannak kenyér dolgában, sie leiden Brodmangel; 3. *(a. m.* állapot, életmód) jó, rossz dolga van, es geht ihm gut, schlecht; úri dolga van v. uraság a dolga, er lebt wie ein Herr; fene, kutya dolga, er ist in schlimmer Lage; *(szój.)* nincs jó dolgod, hogy azt teszed, du bist nicht gescheidt, daß du dieß thust; 4. *(a. m.* esemény) lett —, das Factum, die Thatsache; micsoda — történt itt? was ist hier geschehen; megesett v. elmult —nak felejtés a vége, *(szósz.* geschehene Dinge müssen endlich vergessen werden), geschehen ist geschehen od. geschehene Dinge leiden keinen Rath; 5. *(a. m.* tárgy, izé) die Sache, das Ding; mi — ez? was ist das? was ist das für ein Ding; kutya —, ein vertracktes Ding; ő dolga, das ist seine Sache; csunya —, ein häßliches Ding; 6. *(ttud.)* das Ding, die Sache (im Gegensatze zu: Person).

Dologbani, *mn. (ttud.)* — jog, dingliches Sachenrecht.

Dologbeli, *mn. (bölcs.)* sächlich, real.

Dologbeliség, *fn. (bölcs.)* der Realismus, die Sächlichkeit.

Dolog-értő, *mn.* sachkundig, sachverständig.

Dologfejtés, *fn.* die Sacherklärung.

***Dologfogó**, *mn.* arbeitsam.

Dologgyőző, *mn.* arbeitsam, arbeitsfähig, der Arbeit gewachsen, zur Arbeit tüchtig.

Dologház, *fn.* das Arbeitshaus.

Dologhozvalójog, *fn. (ttud.)* persönliches Sachenrecht.

Dologi, *mn.* sächlich; *(ttud.)* dinglich.

Dologi biróság, *fn. (ttud.)* das Realgericht, die Realinstanz.

Dolog-idő, *fn.* die Arbeitszeit.

Dologi jog, *fn. (ttud.)* das Sachenrecht, dingliches Recht, die Dinglichkeit.

Dologilag, *ih.* sächlich.

Dolog-ismeret, *fn.* die Sachkenntniß.

Dolog-ismerő, *fn.* der Sachkenner.

Dologkerülés, *fn.* die Arbeitsscheu.

Dologkerülő, *mn.* arbeitscheu, arbeitsscheu; —, *fn.* der Faulenzer, Müssiggänger.

Dolognap, *fn.* der Arbeitstag, Werkeltag.

Dolog-óra, *fn.* die Arbeitsstunde.

Dologszámla, *fn. (ker.)* das Sachenconto, todtes Conto.

Dologszerető, *mn.* arbeitselig.

Dologtalan, *mn.* müßig, unbeschäftigt, arbeitslos, geschäftslos, geschäftfrei.

Dologtalankodni *(ik)*, *k.* müßig sein.

Dologtalanság, *fn.* der Müßiggang, die Arbeitlosigkeit.

Dologtalanúl, *ih.* müßig, unbeschäftigt; arbeitslos.

Dologtárs, *fn.* der Mitarbeiter.

Dologtehető, *mn.* arbeitsfähig.

Dologtétel, *fn.* die Verrichtung einer Arbeit.

Dologtevő, *mn.* 1. eine Arbeit verrichtend; 2. der Arbeit geweiht.

Dologtevő nap, *fn.* der Werktag, Arbeitstag.

Dologvéd-őr, *fn. (ht.)* Bedeckung der Arbeit.

Dologvéghezvitlen, *ih.* unverrichteter Sache.

Domáld, *hn.* Malldorf *(K.-Küküllő m.)*

Domb, *fn.* 1. der Hügel, die Anhöhe; 2. *(a. m.* egymásra hányt föld, szemét stb.); der Haufen; szemét —, der Misthaufen; *(km.)* kutya is a —ra szarik v. ördög is a —ra tojik, *(szósz.* auch der Hund scheißt auf den Haufen, auch der Teufel

legt seine Eier dorthin, wo er einen Haufen findet), wo ein Haufen ist, thut der Hund noch einen dazu (d. h. Geld zieht Geld an).

*Dombár, *fn.* (*a. m.* domb lejtője) der Abhang eines Hügels.

*Dombász, *fn.* auf eine Fähre gebaute Wassermühle.

Dombérozás, *fn.* das Schwelgen.

Dombérozni, *k.* schwärmen, schwelgen, zechen, *l.* Dorbézolni.

Dombérozó, *mn.* schwelgend; —, *fn.* der Schwelger.

Dombhát, *fn.* der Rücken eines Hügels; die Anhöhe.

*Dombik, *fn.* der kleine Hügel.

*Dombolni, *l.* Tombolni.

Dombliget, *fn.* der Hügelhain.

Dombó, *hn.*, Alsó —, Unter-Dubowan; Felső —, Ober-Dubowan (*Pozsony m.*).

Dombocs, Dombocska, *fn. kics.* das Hügelchen.

Domb-oldal, *fn.* die Seite eines Hügels.

Dombor, *fn.* 1. die äußere Rundung, der Bausch, Wulst; die Convexität; 2. *külön.* die Bauchrunde (an Säulen &c.); (*kmt.*) der Buckel (an Kupferarbeiten).

Domborítás, *fn.* (*ép.*) die Bäuchung.

Domborítni, *cs.* ausbauchen (die äußerliche Fläche eines Körpers rund machen, wulstig machen, rund erhaben machen); (*kmt.*) bunzeln, Bleche mittelst des Bunzens und Hammers mit erhabener Gestalt versehen.

Domborító, *fn.* (*kmt.*) die Stampfe, Stanze; der Bunzen, Bunzelhammer (bei Klempnern).

Domborított földgömb, *fn.* der Reliefglobus.

Domborított térkép, *fn.* die Reliefkarte.

Domborkő, *fn.* der Sargstein.

Domb-ormó, *l.* Dombhát.

Dombormű, *fn.* (*ép.*) das Relief, die erhabene Arbeit.

Domborodni (*ik*), *k.* auflaufen, aufschwellen, über sich erhöhet werden; domborodik az erszénye, sein Beutel fängt an voll zu werden; domborodik a kenyér, das Brod wächst, läuft auf; (*tréf. szój.*) domborodik a ház eleje, (*szósz.* der Vordertheil des Hauses fängt an bauchig zu werden) die Frau ist guter Hoffnung.

Domború, *mn.* erhaben, rund erhaben, etwas über sich rund erhöht, bügelförmig; convex; wellenförmig (Gegend).

Domborúka, *mn.* halb erhaben.

Domborúlat, *fn.* die Ausbauchung, die Erhöhung.

Domború lencse, *fn.* (*tan.*) die Convexlinse.

Domború mű, *fn.* die erhabene Arbeit.

Domborúlni, *l.* Domborodni (*ik*).

Domborúmellű, *mn.* hochbrüstig.

Domborúság, *fn.* das Erhabene, die Erhabenheit.

Domború tükör, *fn.* der Convexspiegel.

Dombos, *mn.* hügelig.

Dombosodni (*ik*), Dombosúlni, *k.* hügelig werden; *l.* Domborúlni.

Dombos vidék, *fn.* das Hügelland.

Dombozat, *fn.* die Landhöhe.

Dombsor, *fn.* die Hügelreihe.

Dombtalan, *mn.* ohne Hügel.

Dombtér, Dombterü, *fn.* die Terrasse.

Dombtető, *fn.* der Rücken eines Hügels.

Domicskolni, *l.* Dömöcskölni.

Domika, *fn.* die Käsesuppe; (*km.*) a turóra vizet öntenek, domikának mondják, a vén leányt férjhez adják, menyecskének hivják, *szósz.* gieße Wasser auf süßen Käs, und fertig ist die Käsesuppe, bring eine alte Jungfer an den Mann, und man heißt sie junge Frau.

Domlya, *fn.* (*kmt.*) der Meiler.

Domó, *fn.* der Brodranft.

Domokos, Domonkos, Domos, *tn.* Dominik (*ffnév*).

Domokos, *fn.* (*egyh.*) der Dominikaner.

Domokos v. Domokosi apáca, *fn.* (*egyh.*) die Dominikanerin.

Domokosi barát, *fn.* (*egyh.*) der Dominikaner.

Domokosi rend, Domokosi szerzet, *fn.* (*egyh.*) der Dominikanerorden.

Domos, *l.* Domokos.

*Domosz, *fn.* eine größere Art der Schweine.

Dónát, *tn.* Donat (*ffnév*).

Doncs, *l.* Dancs.

Donga, *fn.* (*kmt.*) die Daube; *á. é.* vékony dongáju, schmächtig, von schwacher Constitution.

Dongaalakzó, *fn.* (*kád. msz.*) die Daubenlehre.

Dongabolt, Dongaboltozat, *fn.* (*ép.*) das Mulbengewölbe, Kufengewölbe, das Tonnengewölb.

Dongacsin, *fn.* (*kmt.*) die Gergel.

Dongafa, *fn.* (*kmt.*) das Daubenholz, der Stab, Tonnenstab, das Stabholz.

Dongakéz, *fn.* die Klumphand.

Dongaláb, *fn.* der Klumpfuß.

Dongalábu, *mn.* klumpfüßig.

Dongamás, *fn.* (*kád. msz.*) die Lenkruthe.

Dongani, *k.* summen, sumsen.

Dongapadló, *fn.* (*ép.*) der Stabfußboden.

Dongás, *fn.* das Sumsen; das Gesumse.

Dongás, *mn.* Faßdauben- . . . , mit Faßdauben versehen.

Dongatni, *cs.* klopfen, schlagen.

Dongavas, *fn.* (*kmt.*) das Zugeisen, das Fugeeisen.

Dongó, *fn.* (*állatt.*) die Brummfliege, *l.* Dongólégy.

Dongóbogár, *l.* Dongólégy.

Dongócska, *fn.* (*állatt.*) die Rüsselfliege, *l.* Olncsr.

Dongólégy, *fn.* (*állatt.*) die Brummfliege, die Schmeißfliege.

Dongómadár, *fn.* (*állatt.*) der Brummvogel.

Dongóméh, *fn.* (*állatt.*) die Erdbiene, *l.* Poszméh.

Donk, *l.* Domokos.

Donogni, *l.* Dongani.

Donyha, *l.* Dunyha.

Dora, *tn.* Dorothea (*nőnév*).

Dorák, *tn.* Dorotheus (*ffnév*).

Dorbéz, Dorbézló, *fn.* der Zecher, der Zechbruder; —, *mn.* schwelgerisch.

Dorbézolni, *k.* zechen, schwelgen.

Dorbézoló, *l.* Dorbézló.

Dorgálás, *fn.* das Rügen; die Rüge, der Verweis, der Tadel.

Dorgálatlan, *mn.* ungerügt.

Dorgálgatni, *cs.* wiederholt auszanken.

Dorgálni, *cs.* rügen, verweisen, auszanken, einen Verweis geben; (*km.*) a ki mást — akar, maga feddhetetlen legyen, wer Andere strafen will, muß selbst rein sein.

Dorgálódni (*ik*), Dorgálódzani (*ik*), *k.* keifen, keifend od. brummend verweisen.

*Dorgó, *fn.* (*kmt.*) die Luftröhre (bei der Pottaschsiederei).

*Dorholni, *cs.* (*a. m.* hengerelni) walzen.

Dorial, *mn.* dorisch.

Doris, Dorka, Dorkó, *l.* Dora.

Dormány, *fn.* (*gép.*) die Treibstange.

Dornik, *fn.* (*nt.*) die Gemsenwurz.

Doromb, *fn.* die Mundharmonika, die Maulbrommel, das Brummeisen; *á. é.* házi —, der Hausteufel.

Dorombiya, *l.* Doromb.

Dorombolni, *k.* és *cs.* 1. die Maulbrommel schlagen; 2. *l.* Dörömbölni; 3. spinnen (von den Katzen).

Dorombos, Dorombpengető, *fn.* der Maulbrommelschläger.

Dorombozni, *l.* Dorombolni.

*Doroncs, *fn.* (*a. m.* göröngy) die Scholle.

Dorong, *fn.* 1. der Knüttel, der Prügel, der Fäustling; (*szój.*) —ot vetni vki elibe, Einem Hindernisse in den Weg legen; 1. (*a. m.* rúd, pózna) die Stange.

Dorongázni, *cs.* (*erd.* a galyfa közül a dorongfát kivagdalni) ausbengeln, ausknüppeln.

Dorongfa, *fn.* (*erd.*) das Knüppelholz, Knüttelholz, Prügelholz, Bengelholz.

Dorongfánk, Doronghid, *l.* Dorongosfánk, Dorongoshid.

Dorongolni, *cs.* bengeln, mit Bengel schlagen; knüppeln.

Dorongos, *mn.* mit einem Prügel, od. einer Stange versehen.

Dorongosfánk, *fn.* die Prügelkrapfen; *l.* Botkalács.

Dorongoshid, *fn.* die Knüttelbrücke.

*Dorosba, *fn.* der Brautführer.

Doroszló, *fn.* der Gäter, die Harke; der Erdschaber, die Gäthacke, Reuthacke.

Doroszló, *hn.* Deutschdorf (*Vas m.*).

Doroszolni, *cs.* 1. *(gazd.)* harken; abharken, abschaben (die Erde); den Weingarten zum zweitenmal behacken; 2. gäten, reuten.
Dorottya, *tn.* Dorothea *(nőnév)*.
***Dorozma**, *fn.* die Narbe.
***Dorozmás**, *mn.* narbig.
Dorsgadóc, *fn.* *(állatt.)* der Dorsch, Dörsch.
Doruzsolni, *k.* brummen, trotzen.
Dósa, *l.* Domokos.
***Dosszolni**, *cs.* antreiben, nöthigen.
Dozmat, *hn.* Groß-Mucken *(Vas m.)*.
Dózsa, *l.* Domokos.
Döbbenni, *k.* erschrecken, betroffen werden.
Döbbenteni, *cs.* erschrecken, betroffen machen.
***Döblec**, *fn.* der Kürbis; *á. é.* — ember, der Knirps.
Döböcskölni, *cs.* stampfen, *l.* Dömöcskölni.
Döbögni, *k.* klopfen, pochen.
Döbün, **Döböny**, *fn.* ein Tönnchen, hölzernes Fäßchen.
Döbör, *hn.* Tayber, Deuber *(Vas m.)*
Döbörke, *fn.* das Tönnchen.
Döbörögni, *k.* donnern; dröhnen.
Döbösz, **Döböszke**, *l.* Dobosz, Doboszka.
Döccenni, *k.* einmal stoßen (vom Wagen auf holperigem Wege).
Döccenteni, *cs.* einen Stoß geben.
Döcögni, *k.* 1. stoßen (vom Wagen); 2. *(a. m.* biccegni) watscheln; zotteln.
Döcögös, *mn.* harsch, holperig.
Döcögtetni, *cs.* stolpernd, stoßend fortbewegen; 2. watscheln machen.
***Döddö**, *fn.* der Tölpel, ungeschickter, plumper Kerl.
Dödögni, *k.* és *cs.* brummen, mufseln.
Dödölle, *fn.* eine Art Mehlspeise.
Dödörögni, *k.* brummen, murmeln; *l.* Dideregni.
Döfdösni, **Döfdözni**, *cs.* wiederholt stoßen, stechen.
Döfés, *fn.* das Stoßen, Stechen; *(mint tárgy)* der Stoß; der Stich.
Döfni, *cs.* stoßen, stechen; bocken.
Döfödni, **Döfölni**, *cs.* wiederholt bocken.
Döföny, *fn.* der Stoßdegen.
Döfösszurony, *fn.* *(ht.)* das Stoßbajonet, Stichbajonett.
***Döföttyü**, *fn.* eine Art Mehlspeise.
Dög, *fn.* 1. das Aas, das Luder; *(szój.)* döge van a dinnyének, halnak stb., v. dögében van a dinnye, a hal stb. es sind Melonen, Fische &c. im Ueberflusse; *(bibl.)* a hol — van, oda gyülnek a saskeselyük, wo ein Aas ist, da sammeln sich die Adler; 2. *(gazd.)* der Sterbling; 3. *á. é.* a) die Kracke, die Schindmähre; b) die Seuche; — ütött a marha közé, unter dem Vieh ist eine Seuche ausgebrochen.
Dögbaj, *fn.* das Pestübel.
Dögbőr, *fn.* *(gazd.)* das Sterblingsfell.

Dögbűz, *fn.* der Aasgestank, der Aasgeruch.
Dögenyeg, *l.* Deget és Dögönyeg.
Dögész, *fn.* *(állatt.)* 1. der Erdgeier; 2. sírásó v. temető —, der gemeine Todtengräber (Käfer).
Dögevény, *fn.* die mephitische, sumpfige Gegend.
Dög-evő, *mn.* aasfräßig, aasfressend, von Aas lebend.
Dögfa, *fn.* *(nt.)* der Bohnenbaum, der Stinkbohnenbaum, die Anagyris.
Dögfakadék, *fn.* die Pestblatter.
Dögfakadékos, *mn.* pestblatterig.
Dögfaló, *mn.* aasfräßig; *l.* Dögevő.
Dögfő, *fn.* *(ép.)* der Aaskopf (eine Verzierung an den Gebäuden).
Dögfü, *fn.* *(nt.)* die Aaspflanze, Stapelia.
Döggomba, *fn.* *(nt.)* der Fliegenschwamm.
Döggyapjú, *fn.* *(gazd.)* die Sterblingswolle.
Döghalál, *fn.* die Pest, Seuche, Landseuche.
Döghalálos, *mn.* pestilenzialisch.
Dögkéja, *fn.* *(állatt.)* der Aasgeier, *l.* Dögkánya.
Döghely, *fn.* der Schindanger.
Döghús, *fn.* das Luder, das Fleisch von verrecktem Viehe.
Dögkánya, *fn.* *(állatt.)* der Erdgeier, Aasgeier.
Dögkeselyü, *fn.* *(állatt.)* der Geieradler.
Dögkór, *fn.* die Pestkrankheit, *l.* Dögvész.
Dögkór-ecet, *fn.* der Pestessig.
Dögkóros, *mn.* pestkrank, *l.* Dögvészes.
Dögkórság, *fn.* die Pestkrankheit, *l.* Dögvész.
Dögkunyhó, *fn.* die Luderhütte.
Döglégy, *fn.* *(állatt.)* der Kaiser, die Aasfliege, die Fleischfliege, die Goldfliege.
Döglelet, *fn.* die Pestilenz.
Dögleletes, *mn.* pestartig, pestilenzialisch, verderblich.
Dögleletesség, *fn.* die Pestartigkeit, Verderblichkeit.
Döglelni, *cs.* verpesten, verderben; * *á. é.* döglelí a munkát, er scheut die Arbeit.
Dögleltetni, *l.* Döglelni.
Dögleni *(ik)*, *k.* 1. verrecken, crepiren; *á. é.* *(a. m.* heverni) hingestreckt liegen, schlafen, faullenzen.
Dögleszteni, **Döglетni**, *cs.* verrecken machen.
Döglet, *fn.* Pestilenz.
Dögló, *fn.* die Schindmähre.
Döglött, *mn.* verreckt.
Döglött vad, *fn.* das Fallwildpret.
Dögmirigy, *fn.* 1. die Pestbeule; 2. *(a. m.* dögvész) die Pest.
Dögnyúzás, *fn.* die Abdeckerei.
Dögnyúzó, *fn.* der Schinder, Abdecker.
Dögnyúzóhely, *fn.* die Meisterei, der Schindanger.
Dögöny, *l.* Mozsártörő.

Dögönyeg, *fn.* der Degenstock, das Stilet.
Dögönyeges, *mn.* mit einem Stilet versehen, Stilet bei sich habend.
Dögönyhal, *fn.* *(állatt.)* der Schwertfisch.
Dögönyözni, *cs.* 1. mit dem Stößel stoßen; *(kmt.)* auspoltern (den Kessel &c.); 2. *á. é.* prügeln, schlagen, puffen.
Dögös, *mn.* aasig, aashaft; pestilenzialisch; krank.
Dögösitni, *cs.* verpesten.
Dögösködni *(ik)*, *k.* marodiren, kränkeln.
Dögösödni *(ik)*, *k.* mit Pest angesteckt werden.
Dögrovás, *fn.* *(gazd.)* ein Kerbholz für Sterblinge; *(szój.)* dögrovábon van, er pfeift auf dem letzten Loche od. er ist dem Sterben nahe (gemein).
Dögszag, *fn.* der Aasgestank.
Dögszer, *fn.* der Teufelsdreck; *l.* Búzaszat.
Dögszinü, *mn.* wie ein Aas aussehend.
Dögtest, *fn.* das Luder.
Dögvad, *fn.* *(vad.)* das Fallwildpret.
Dögvar, *fn.* die Pestbeule.
Dögvaras, *mn.* pestbeulenartig.
Dögverem, *fn.* die Schindgrube.
Dögvész, *fn.* die Pest, Pestilenz, die Seuche.
Dögveszes, **Dögvészes**, *mn.* pestartig, pestilenzialisch.
***Döher**, *fn.* der Dickwanst; —, *mn.* wanstig; faul.
***Döhölni**, *cs.* schlagen.
***Döhönye**, *mn.* plump; ungestaltet, formlos.
Döjteni, *l.* Dönteni.
***Dökretni**, *k.* pochen, klopfen.
Döledék, *l.* Düledék.
Döledékeny, *mn.* zum Fallen geneigt, hinfällig, baufällig.
Döledékes, *l.* Düledékes.
Döledezett, *mn.* verfallen.
Döledezni, *k.* 1. allmälig zusammenfallen, verfallen; 2. *(a. m.* tántorogni) taumeln, torkeln.
Döledni, *k.* heraussteheu, vorragen.
Dölengezni, *l.* Dölöngözni.
Dölés, *fn.* das Einfallen; *(b.)* das Verflächen, die Tonnlage.
Dölési vonal, *fn.* *(b.)* die Tonnlaglinie.
Dölésszög, *fn.* *(b.)* der Verflächungswinkel, Fallwinkel, Einfallswinkel, Donlagswinkel.
Döleszkedni *(ik)*, *k.* sich lehnen, sich legen.
Dölesszék, *fn.* der Lehnstuhl.
Dölleszteni, *cs.* lehnen, anlehnen.
Dölf, *l.* Dölyf.
Döl-irány, *fn.* *(erd.)* die Fallrichtung.
***Dölleszki**, *fn.* der Schmeerbauch.
Döllő, *fn.* 1. *(gazd.)* der Anwand; 2. *der Abhang.
***Döllögni**, *k.* watschelnd, wackelnd gehen.
***Dölmec**, *fn.* der Knirps.
Dölni, *k.* 1. sich legen; fallen, umfallen; döl az élet, die Frucht legt

sich; dől a szekér, der Wagen fällt um; 2. (a. m. neki vetni magát) sich lehnen; falnak —, sich an die Wand od. gegen die Wand lehnen; fához —, sich an einen Baum lehnen; 3. (a. m. tódulni, ömleni) dől az eső, der Regen stürzt od. strömt; csak úgy dől belőle a sok szó, die Worte strömen ihm aus dem Munde; 4. (a. m. roskadni) stürzen; dől a ház, das Haus stürzt; (szój.) dugába dőlni, zu Grunde gehen; zu Wasser werden; dugába dőlt a terv, der Plan ist verunglückt; 5. (b.) verflächen, fallen, einfallen.

Dőlő, mn. (b.) verflächend, fallend, einfallend.

Dölönczélni, l. Dölöngözni.

Dölöngni, l. Dölöngözni.

Dölöngözni, k. hin und her wanken.

Dölt, mn. 1. l. dőlni; 2. schief, verschoben; — négyszög, verschobenes Viereck; 3. (nyomd.) cursiv (von Lettern).

Dölyf, fn. der Hochmuth, Uebermuth.

Dölyföngeni, k. hochmüthig, übermüthig sein.

Dölyfös, mn. Dölyfösen, ih. hochmüthig, übermüthig.

Dölyfösködni (ik), k. sich blähen, sich brüsten, sich hochmüthig benehmen.

Dölyfösség, fn. der Hochmuth, Uebermuth.

Dömböcz, fn. der Netzmagen.

*Döme, mn. (a. m. köpcös) kurz und dick, untersetzt.

Döme, Döměny, Dömjén, tn. Damianus (finév).

Dömés apácza, fn. (egyh.) die Dominikanerin.

Dömés barát, fn. (egyh.) der Dominikaner.

Dömés rend, Dömés szerzet, fn. (egyh.) der Dominikanerorden.

Dömmögés, fn. das Muffeln, Brummen.

Dömmögni, k. és cs. muffeln, brummen.

Dömmögő, mn. muffelnd, brummend.

*Dömni, cs. (a. m. tömni) stopfen.

Dömöck, hn. Damascus.

Dömöcki, mn. damascener.

Dömöcki kard, fn. der Damascener.

Dömöck-munka, Dömöckmű, fn. die Damascenerarbeit.

Dömöcki penge, fn. die Damascenerklinge.

Dömöckölni, l. Dömöcskölni.

Dömöcközni, cs. damasciren.

Dömöckőző, fn. der Damascirer.

Dömöcskölni, cs. 1. zerstoßen, zerstampfen; 2. (a. m. tömni) stopfen, hineinstopfen; 3. á. é. (a. m. elpáholni) durchbläuen, abprügeln.

Dömötör, l. Demeter.

Dömse, Dömsödi, l. Döme.

*Dönczölni, l. Dömöcskölni.

*Döndi, Döndics, mn. kurz und dick, untersetzt, l. Döme.

Döngécselni, k. sumsen.

Döngeni, k. 1. dröhnen; döng bele, es dröhnt; 2. (a. m. dongani) summen, sumsen.

Döngetni, cs. 1. klopfen, schlagen; anrammen; 2. á. é. (a. m. elpáholni) bläuen, durchbläuen, prügeln.

Döngölés, fn. (b.) die Staucharbeit, Verstauchung.

Döngölmény, fn. (b.) das Stauchwerk.

Döngölni, cs. 1. die Erde stampfen, ebnen; (b.) stauchen; — tűzhelyet, Herd schlagen; 2. (vad.) rumpeln.

Döngölő, fn. (kád. msz.) der Setzmeißel; (b.) das Handstößel, der Stampfer; der Staucher, Ladstaucher, Wasserstaucher, Bohrlochstampfer; (ht.) der Geschoßsetzer.

Döngölő agyag, fn. (b.) Letten zum Verdämmen von Sinkwerken, Blendberg.

Döngölő anyag, fn. das Stauchmaterial.

Dönögni, l. Döngeni.

Dönteni, cs. 1. stürzen, umstoßen, umwerfen; veszélybe —, in Gefahr bringen; 2. (a. m. tölteni) schütten, gießen; esik az eső, mintha döntenék, es regnet, als gösse man; 3. (gazd.) szőlővesszőt —, absenken, einsenken; 4. (a. m. végkép határozni) entscheiden; ez az okmány dönt, dieses Document entscheidet.

Dönthetetlen, mn. unumstößlich.

Dönthorog, fn. (b.) der Sturzhaggen.

Döntő, mn. 1. umstürzend, umstoßend; 2. entscheidend; (ttud.) — bizonyítvány, schlagender Beweis, das Ueberführungsstück; — eskü, der Haupteid.

Döntögetni, cs. nach und nach stürzen, umstoßen.

Döntőkémle, fn. (b.) die Schiedsprobe.

Döntőmérés, fn. (b.) der Wahrzug.

Döntvény, fn. (ttud.) 1. die Decision, das Urtheil der oberen Gerichte; 2. (a. m. felsőbbségi rendelet) das Edict.

Döntvénytár, fn. (ttud.) die Decisionensammlung.

Dörditni, cs. donnern, dröhnen machen, ertönen lassen.

Dördülés, fn. die Erdröhnung, der Donner.

Dördület, fn. der Donner.

Dördülni, k. donnern, erdröhnen.

Döre, mn. albern; thöricht.

Dörej, fn. das anhaltende Dröhnen, Donnern.

Dörélkedni (ik), k. albern, sich albern betragen, sich thöricht benehmen.

Döreség, fn. die Albernheit; der Aberwitz.

Döresz, fn. (á.) die Kreibe.

Dörgécse, fn. (állatt.) die Bachkresse, der Grünbling.

Dörgeni, l. Dörögni.

Dörgés, fn. das Donnern; Poltern, Pochen; (mint tárgy) das Geschmetter; külön. der Donner.

Dörgetni, k. és cs. pochen, poltern, öfters ertönen od. donnern lassen.

Dörgető, fn. der Donnerer.

Dörgicse, fn. (állatt.) der Gründling, die Bachkresse.

Dörgő, mn. donnernd: — kürt, das Bombardon; —, fn. der Donnerer.

Dörgőcze, l. Dörgicse.

Dörgölés, fn. das Reiben.

Dörgölni, cs. 1. reiben; testet —, frottiren; 2. * (a. m. súrolni) reiben, scheuern.

Dörgölődés, fn. das Reiben.

Dörgölődni (ik), Dörgölőzni (ik), k. sich reiben, sich wetzen, sich scheuern.

Dörgőszó, fn. die Donnerstimme.

Döritni, cs. albern machen, thöricht machen.

Dörmögés, fn. das Muffeln, Brummen.

Dörmögni, k. és cs. brummen, muffeln; magában —, in den Bart brummen.

Dörmögő medve, fn. der Brummbär.

*Dörmölni, cs. knaupeln, knarpeln, nagen.

*Döröckölő, fn. der Walker.

Döröcskölés, fn. (kmt.) das Anreiben (beim Vergolden).

Döröcskölni, cs. 1. zerstoßen, zerstampfen; 2. (a. m. tömni) stopfen, hineinstopfen; (kmt.) anreiben.

Dörögni, k. donnern; pochen, poltern; dörög az ég, es donnert.

Dörökölni, cs. stopfen (z. B. Mehl in den Sack).

Döromb, l. Doromb.

Dörömbérezni, l. Dörömbölni.

Dörömbölés, fn. das Poltern, Pochen; (mint tárgy) das Gepolter.

Dörömbölni, k. poltern, pochen, ein Geräusch machen.

Dörömbözni, l. Dörömbölni.

Döromb-ütesz, fn. (b.) der Polsterschlägel.

Dörrenet, fn. der Donner.

Dörrenni, k. donnern, erdröhnen (einmal); ertönen, knallen (einmal).

Dörülni, k. albern werden.

Dörzs, fn. (ttan.) der Strich; egyes v. egyszerű —, der einfache Strich; kettős —, der Doppelstrich; kör —, der Kreisstrich.

Dörzs-anyag, fn. (ht.) der Reibersatz, die Frictionsmasse.

Dörzsbordák, fn. t. (erd. oldallécek a nyári szánutakon, hogy a szán a pályáról le ne térhessen) die Streichrippen.

Dörzscsiga, fn. (gép.) die Frictionsrolle.

Dörzs-eszköz, fn. das Reibzeug.

Dörzsfa, l. Dörzsgyufa.

Dözsfék, fn. (vu.) die Reibungsbremse.

Dörzsfelület, fn. (gép.) die Reibungsfläche.

Dörzsgátlócsiga, l. Dörzscsiga.

Dörzsgém, fn. (b.) der Bremsschwengel.

Dörzsgyufa, fn. Reibzündhölzchen.

Dörzsagyutacs, *fn. (ht.)* das Frictionsbrandel.
Dörzskarika, *fn. (b.)* die Bremse.
Dörzskorong, *fn. (vu.)* die Reibscheibe.
Dörzskő, *fn. (ép.)* der Reiber, der Streifstein.
Dörzslap, *fn. (tlan.)* die Reibungsfläche.
Dörzsmérő, *fn. (gép.)* der Tribometer, der Reibungsmesser.
Dörzsmutató, *fn. (tlan.)* der Reibungsexponent.
Dörzsmű, *fn. (b.)* die Bremse.
Dörzs-orvoslás, *fn.* die Schmiercur.
Dörzsölék, *fn.* das Schabsel, Geriebe.
Dörzsölékeny, *mn.* zerreiblich.
Dörzsölékenység, *fn.* die Zerreiblichkeit.
Dörzsölés, *fn.* das Reiben.
Dörzsölési villamosság, *fn. (tlan.)* die Reibungselectricität.
Dörzsölni, *cs.* 1. anhaltend reiben; testet —, frottiren; 2. *(a. m.* súrolni) reiben, scheuern; 3. *(a. m.* morzsolni) röbeln (Kukuruz).
Dörzsölő, *fn. (tlan.)* 1. der Reiber (bei der Electrifirmaschine); 2. *(a. m.* dörzsszer) das Reibzeug.
Dörzsölőcsésze, *fn. (vt.)* die Reibschale.
Dörzsölőfék, *fn. (vu.)* die Reibungsbremse.
Dörzsölődés, *fn.* das Reiben.
Dörzsölődni *(ik)*, *k.* sich reiben, sich wetzen.
Dörzsölőkalapács, *fn. (kmt.)* der Reibhammer.
Dörzsölőlap, *fn. (b.)* die Reibplatte.
Dörzsölőtálka, *fn. (vt.)* die Reibschale.
Dörzspor, *fn. (ht.)* das Frictionspulver.
Dörzsszer, *fn. (tlan.)* das Reibzeug.
***Dövölés**, *fn.* das Gefiedel.
***Dövölni**, *k.* és *cs.* fiedeln, fitscheln.
Dőzs, *fn.* der Zecher, Schwelger.
Dőzshely, *fn.* das Zechhaus.
Dőzsnap, *fn.* der Zechtag; —ok, die Bacchanalien.
Dőzsölés, *fn.* das Schwelgen, Zechen; die Schlemmerei; *(mint tárgy)* das Geschwelge, Gesaufe.
Dőzsölni, *cs.* schwelgen, zechen, schlemmen.
Dőzsölő, *fn.* der Schlemmer, *l.* Dőzs.
Dőzsölőpajtás, *fn.* der Zechbruder.
Dőzsöngő, *mn.* bacchantisch.
Dőzspénz, *fn.* das Zechgeld.
Dőzstanya, *fn.* das Zechhaus.
Dőzstárs, *fn.* der Zechbruder.
Dőzstársaság, *fn.* die Zechgesellschaft, das Zechgelag.
Dörzsvillamosság, *fn. (tlan.)* die Reibungselectricität.
Drága, *mn.* 1. theuer; kostbar, köstlich, schätzbar; kostspielig; méreg —, heidenmäßig theuer, überaus theuer; — kincs, das Kleinod, die Kostbarkeit; der theuere Schatz; drágába kerülni, hoch kommen, theuer zu stehen kommen; *(km.)* kedves, a mi —, was theuer, das lieb; nem könnyen adják, a mi —, was theuer ist, gibt man nicht leicht hin; 2. *á. é.* — barátom, werther od. theurer Freund; 3. *(a. m.* jóféle, igazi) — gyöngy, echte Perle, orientalische Perle.
Drágábbodni *(ik)*, *k.* sich vertheuern, theurer werden.
Drágakő, *fn.* der Edelstein, das Juwel.
Drágakő-áros, *fn.* der Edelsteinhändler, Juwelier.
Drágakő-áru, *fn.* die Bijouteriewaare.
Drágakőkereskedés, *fn.* der Edelsteinhandel, Juwelenhandel; die Bijouteriehandlung.
Drágakőkereskedő, *fn.* der Edelsteinhändler, Juwelenhändler, Juwelier.
Drágakőmetsző, *fn.* der Edelsteinschneider.
Drágakőműves, *fn.* der Juwelier, Juwelenkünstler.
Drágakőművesség, *fn.* die Juwelierkunst.
Drágakőtermő, *mn.* Edelstein erzeugend od. tragend.
Drágakövek, *fn. t.* die Gemmen.
Drágaköves, *mn.* mit Edelsteinen besetzt, geschmückt.
Drágalátos, **Drágálatos**, *mn.* **Drágálatosan**, *ih.* köstlich, kostbar, herzlieb (scherzweise).
Drágállani, **Drágálni**, *cs.* für zu theuer halten.
Drágállás, *fn.* das Theuerhalten.
Drágamű, *l.* Drágaszer.
Drágán, *ih.* theuer; reich; — tartani, theuer bieten, hoch bieten.
Drágapöfeteg, *fn. (nt.)* die Trüffel.
Drágás, *mn.* 1. zu theuer bietend, überbietend; 2. *(a. m.* kevéssé drága) ziemlich theuer.
Drágaság, *fn.* 1. die Kostbarkeit; das Theuere; 2. die Theuerung; a mult évben nagy — volt, im vorigen Jahr war eine große Theuerung; 3. *(a. m.* drágaszer) das Kleinod, Geschmeide, die Pretiose, der Juwel, die Bijouterie.
Drágaság-áros, *fn.* der Juwelenhändler.
Drágasági pótlék, *fn. (tny.)* die Theuerungszulage.
Drágaságkereskedés, *fn.* der Juwelenhandel.
Drágaságok, *fn. t.* der Schmuck, Juwelen, *t.*
Drágáskodni *(ik)*, *k.* seine Waaren theuer bieten.
Drágaszer, *fn.* das Geschmeide, das Schmuckwerk, die Bijouterie.
Drágaszerárus, *fn.* der Geschmeidehändler, der Juwelenhändler, der Juwelier, der Bijoutier.
Drágaszerészet, **Drágaszertőzs**, *fn.* die Juwelenhandlung, die Bijouteriehandlung.
***Drágateremtette**, *mn.* kostbar.
Drágítni, *cs.* theuer machen, vertheuern.
Drágódni *(ik)*, *l.* Drágulni.
Dragonos, **Dragonyos**, *fn.* der Dragoner.
Drágulás, *fn.* die Vertheuerung.
Drágulni, *k.* theuer werden.
Dráma, *fn. (műv.)* das Drama.
Drámai, *mn. (műv.)* dramatisch.
Dramatizálni, *cs. (műv.)* dramatisiren.
***Dránica**, *fn.* Schindeln größerer Gattung.
Drassó, *hn.* Troschen *(A.-Fehér m.)*.
Dratva, *fn.* der Pechfaden, Pechdraht.
Dratválni, *k.* és *cs.* Pechfaden machen.
Dráva, *hn.* die Drau *(folyó)*.
Drezda, *hn.* Dresden *(Szászorsz.)*.
Drinápoly, *hn.* Adrianopel.
***Drincs**, *fn.* die Versetzung; szó —, die Metathesis.
Dromedár, *fn.* der Dromedar.
Drót, *fn.* der Draht; —, *mn.* dräthen.
Drótféreg, *fn. (állatt.)* der Drahtwurm.
Drótfogó, *fn.* die Drachtklammer.
Dróthúr, *fn.* die Drahtsaite.
Dróthúzás, *fn.* das Drahtziehen.
Dróthúzó, *fn.* der Drahtzieher.
Drótkötélpálya, *fn.* die Drahtseilbahn, *l.* Sikló.
Drótnyujtó, *fn. (kmt.)* das Abfuhreisen.
Drótos, *mn.* mit Draht versehen; — tót, der Reindelbinder (Slovake); —, *fn.* der Draht verkauft, mit Draht Etwas versieht, überzieht.
Drótozni, *cs.* mit Draht versehen od. überziehen.
Drótozó, *l.* Drótos, *fn.*
Drótrács, *fn.* das Drahtgitter.
Drótrosta, *fn.* das Drahtsieb.
Drótrostély, *l.* Drótrács.
Drótvezeték, *fn.* die Drahtleitung.
Drumoly, *hn.* Drumling *(Vas m.)*.
Druzsa, *fn.* der Namensbruder, *l.* Ját.
Druzsba, *l.* Dorotba.
***Dsama**, *fn.* das Gemansch, der Pansch, Pantsch.
***Dsamálni**, *cs.* pantschen, manschen.
Dsida, *fn.* die Pike, Lanze; dsidát szegezni, die Lanze fällen.
Dsidás, *fn.* 1. der Pikenier, Lanzenträger; 2. der Lanzenreiter, der Uhlane; —, *mn.* mit einer Pike, Lanze versehen.
Dsidasaru, *fn. (ht.)* der Lanzenschuh.
Dsidavető, *fn.* der Lanzenschwinger.
Dsidázás, *fn. (ht.)* das Lanzenstechen, das Stoßen mit einer Pike.
Dsidázni, *cs.* és *k.* mit einer Pike od. Lanze stoßen.
***Dsindsa**, **Dsindsás**, *fn.* ein sumpfiger Ort.
Dú, *fn.* der Raub, die Beute.
Dúbir, *fn. (állatt.)* der Dornfisch.
Duc, **Dúc**, *fn. (ép.)* der Block, Polzen.
Dúcs, *fn.* 1. *által.* der Bausch; *kül.* der Knust, das Knörzlein, der Brodranft; 2. *(bt.)* der Nervenknoten, das Ganglion; 3. *(a. m.* támasz) die Stütze, die Spreize; 4. der Taubenschlag.

Dúcfonat, *fn.* *(bt.)* das Gangliengeflecht.
Ducifaros, *mn.* große Hinterbacken habend.
Duckerék, *fn.* das Blockrad.
Dúclik, *fn.* *(kmt.)* das Stützloch (an der Hobelbank).
Ducolni, Dúcolni, *cs.* *(ép.)* polzen, auf Polzen od. Bolzen zimmern, ausstützen (z. B. einen Schacht od. einen Brunnen).
Ducos, Dúcos, *mn.* 1. bauschig; 2. mit einer Stütze, Spreize versehen; 3. einen Ranft habend (vom Brod).
Dúcrendszer, *fn.* *(bt.)* das Gangliensystem, Bauchnervensystem.
Dúctalp, *fn.* *(ht.)* die Blocklafette.
Duda, *fn.* der Dudelsack, die Bockpfeife, Sackpfeife; *(szój.)* nem lesz abból —, daraus wird nichts werden; tele van szóval, mint a — széllel, *szóss.* er ist voll Reden, wie der Dudelsack mit Wind.
***Dudafa**, *fn.* der Maulbeerbaum.
Dudafürt, *fn.* *(nt.)* der Linsenbaum, Blasenbaum; pukkantó —, der gemeine Blasenstrauch, der Schaflinsenbaum, die Schaflinse; repedt —, der rothe Blasenstrauch.
Dudálás, *fn.* das Dudeln; das Spielen auf dem Dudelsack.
Dudálni, *k.* és *cs.* 1. dudeln, am Dudelsack spielen; *(szój.)* majd megtanitom kesztyűbe —, ich werde ihn schon Mores lehren; a mint dudálnak, úgy táncolj, nach der Pfeife muß man tanzen; 2. *á. é.* *(a. m.* nyafogni, kornyikálni) plärren.
Dudás, *fn.* 1. der Dudelsackpfeifer, Bockpfeifer; *(km.)* két — egy csárdában meg nem fér, zwei Pfeifer in einem Wirthshause thun nicht gut od. zwei Hunde an einem Bein kommen niemals überein; 2. der Tanz zur Sackpfeife; —, *mn.* mit einem Dudelsack versehen.
Dudogni, *k.* és *cs.* näseln, durch die Nase reden; muffeln, brummen.
Dúdolás, *fn.* das Dudeln, Lullen; *(mint tárgy)* die Dudelei.
Dúdolgatni, *k.* és *cs.* wiederholt dudeln.
Dúdolni, *k.* és *cs.* 1. dudeln, lullen; *(km.)* a kinek szekere farkán ülsz, annak nótáját dúdoljad, weß Brod ich esse, deß Lied ich singe; mint atyák dúdolnak, fiak úgy táncolnak, wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen; 2. bellen (vom Wolfe).
Dúdoló, *fn.* der Dudeler, Dudler; *(km.)* jó —, jó köppentő, gute Pfeifer, brave Säufer.
Dudor, *fn.* das Tuberkel, ein kleiner Höcker.
Dudorászni, *l.* Dúdolni.
Dudoritani, *cs.* ausbauchen.
Dudorodás, *fn.* die Ausbauchung.
Dudorodni *(ik)*, *k.* hervorschwellen, herausstehen; *á. é.* jó kedve dudorodik, es wandelt ihn die Lust an.

Dudorogni, *l.* Dideregni.
Dudoros, *mn.* *(nt. msz.)* knötig.
Dudorú, *mn.* höckerförmig.
Dudu, *fn.* *(állatt.)* der Dronte, der Tölpel.
Dudulni, *k.* schreien (vom Wiedehopf).
Dudva, *fn.* das Unkraut, das Mißgewächs; *(szój.)* dudvát hány a tökre, *(szóss.* er wirft das Unkraut auf den Kürbis) unnützes Zeug treiben.
Dudvacsorbóka, *fn.* *(nt.)* die Saudistel, der Wachtelweizen, Hasenkohl.
Dudvafütej, *fn.* *(nt.)* die runde Euphorbie, kleine Seestrandseuphorbie.
Dudvaretek, *fn.* *(nt.)* der Ackerrettig, *l.* Repcsén.
Dudvás, *mn.* voll Unkraut, voll Mißgewächs.
Dudvásodni *(ik)*, *k.* von Unkraut bewachsen werden.
Dufálni, *cs.* durchbläuen.
Duff, *fn.* der Faustschlag (im Rücken).
Duffat, **Duffatbor**, *fn.* kahmiger Wein.
Dufla, *mn.* doppelt.
Duga, *fn.* *(a. m.* donga) die Daube, Faßdaube; *á. é.* dugába dőlni, zu Grunde gehen, verunglücken, fehlschlagen, mißlingen; vereitelt od. zu Wasser werden; dugába dőlt vállalat, ein fehlgeschlagenes Unternehmen; dugába dönteni, verderben, zu Grunde richten.
***Duga**, *fn.* die Dammung, der kleine Deich.
Dugacs, **Dugacsolni**, *l.* Dugasz, Dugaszolni.
Dugárkodni, *l.* Dugároskodni.
Dugárlás, *fn.* der Unterschleif, der Schleichhandel.
Dugáros, *fn.* der Schleichhändler, der Schwärzer, der Schmuggler.
Dugaros, *fn.* *(haj.)* der Kalfaterer, Klauer; —, *mn.* Kalfater-...
Dugaroskalapács, *fn.* *(haj.)* der Kalfaterhammer.
Dugároskodás, *fn.* der Schleichhandel.
Dugároskodni *(ik)*, *k.* Unterschleif machen, schmuggeln, Schleichhandel treiben, schwärzen.
Dugározni, *cs.* schwärzen, schmuggeln.
Dugarozni, *cs.* *(haj.)* kalfaten, kalfatern, klauen.
Dugarozó, *fn.* *(haj.)* der Klauer, *l.* Dugaros.
Dugáru, *fn.* die Schmuggelwaare, Contrebande.
Dug-árus, *fn.* der Schleichhändler, der Schwärzer, Schmuggler.
Dugáruskodni, *l.* Dugároskodni.
Dugárusság, *fn.* die Schmuggelei, der Schleichhandel.
Dugáruzni, *cs.* schwärzen, schmuggeln.
Dugarzókalapács, *fn.* *(haj.)* der Kalfaterhammer.
Dugarzószer, *fn.* *(haj.)* das Kalfaterzeug.
Dugarzószerszám, *fn.* *(haj.)* das Kalfaterwerkzeug.

Dugarzóvas, *fn.* *(haj.)* das Kalfatereisen.
Dugás, *fn.* 1. das Stopfen, das Pfropfen, Stecken; 2. *(a. m.* eldugás) das Verstecken.
Dugasor, *fn.* *(nt.)* das Aschenkraut, die Aschenpflanze; éplevelü —, das Bergaschenkraut; tavi —, das Sumpfaschenkraut.
Dugasz, *fn.* 1. der Stöpsel, Pfropf; Korkstöpsel; der Spund; (zárgátnál) der Mönch; (mintázásnál) der Stichpfropf; 2. *(a. m.* buvóhely) das Versteck; dugaszban tartani, geheim od. versteckt halten.
Dugaszcser, *fn.* der Kork, Korkbaum, das Korkholz.
Dugaszfa, *fn.* 1. der Korkbaum; 2. das Korkholz, Pantoffelholz.
Dugaszfúró, *fn.* der Spundbohrer.
Dugaszgyűrü, *fn.* *(vu.)* der Stopfring.
Dugaszhúzó, *l.* Dugaszköröm.
Dugaszka, *fn.* *kics.* ein Stöpselchen.
Dugaszköröm, *fn.* der Korkzieher, Propfzieher.
Dugaszolni, *cs.* stopfen, zustopfen (mit einem Stöpsel).
Dugaszrúd, *fn.* *(gép.)* die Mönchzugstange; *(b.)* das Stopfholz.
Dugasztani, *cs.* 1. verstecken; 2. *(kórt.)* Verstopfung verursachen, verstopfen.
Dugaszverőcsap, *fn.* *(kmt.)* der Stoppeleintreibdorn.
Dugatlan, *mn.* offen, nicht zugestopft.
Dugattyú, *fn.* *(ttan.* és *gép.)* der Kolben, der Pumpenstempel.
Dugattyú agya, *fn.* *(gép.)* die Kolbennabe.
Dugattyú födele, *fn.* *(gép.)* die Kolbenkrone.
Dugattyú játéka v. mozgása, *fn.* *(gép.)* das Kolbenspiel.
Dugattyúlöket, *fn.* *(gép.)* der Kolbenhub.
Dugattyúrúd, *fn.* *(gép.)* die Kolbenstange, Treibkolbenstange.
Dugattyúvezeték, *fn.* *(gép.)* die Kolbenführung.
Dugdalni, **Dugdosni**, **Dugdozni**, **Duggatni**, *cs.* 1. stecken, bestecken; 2. verstecken, zu verstecken suchen.
Dughely, *fn.* der Versteck, Schlupfwinkel.
Dug-izom, *fn.* *(bt.)* der Stopfmuskel.
Duglya, *fn.* *(b.)* die Muffel.
Duglyafenék, *fn.* *(b.)* das Bodenblatt (der Muffel).
Duglyapest, *fn.* *(b.)* der Muffelofen; pörkölő —, der Muffelrostofen.
Dugni, *cs.* 1. stecken, pfropfen; 2. *(a.m.* szúrni) stecken, hineinstecken; 3. *(a. m.* elrejteni) verstecken; az ágy alá dugta, er hat es unter dem Bette versteckt; zsebre —, einstecken; 4. *á. é.* — vkinek, Einem etw. zustecken, heimlich zukommen lassen.
Dúgni-búgni, *k.* brummen.
Dugó, *fn.* der Stöpsel, Pfropf.
Dugófojtás, *fn.* *(b.)* der Pflockbesatz (im Bohrloch).

Dugóhúzó, *fn.* der Pfropfzieher.
Dugólétra, *fn.* *(t. o.)* die Steckleiter.
Dugogatni, *l.* Duggatni.
Dugpénz, *fn.* der Schwänzelpfennig.
Dugtig, *ih.* ganz voll (bis zum Stöpsel).
Dugú, *fn.* das Besteck, das Etui; sebészi —, das chirurgische Besteck.
Dugúérnyomasz, *fn.* *(seb.)* das Bestecktourniquet.
Dugulás, *fn.* die Verstopfung; die Stockung.
Dugulatlan, *mn.* unverstopft.
Dugúlni, *k.* verstopft werden, sich versetzen; stocken; *(b.)* vernasen.
Dugúlt, *mn.* verstopft; gestockt.
Dugultság, *fn.* die Verstopfung, die Stockung.
Dug-üllő, *fn.* *(kmt.)* der Steckamboß, *l.* Tüzö-üllö.
Dugva, *ih.* versteckt, geheim, verstohlener Weise, heimlicher Weise; — tele, gedrängt voll.
Dugvány, *fn.* *(kert.)* der Steckling, das Senkreis, der Setzling, das Setzreis.
Dugványbot, *fn.* *(kert.* hosszú vastag dugvány) die Steckstange, Setzstange.
Dugvateli, *mn.* gepfropft voll.
*Duhadni, *l.* Duvadni.
*Duhaj, *fn.* der Strolch.
Dúhajó, *fn.* das Raubschiff.
*Duhasztani, *l.* Duvasztani.
Duhogás, *fn.* das Muffeln, Brummen.
Duhogni, *k.* és *cs.* muffeln, brummen.
Dukálni, *k.* gebühren, zukommen; az nem dukál neki, das gebührt ihm nicht.
*Dukki, *fn.* der Sprecher.
Dukmálni, *l.* Tukmálni.
*Dnláb, *fn.* die Flöße.
Dulakodni *(ik)*, *k.* 1. nach und nach rauben, plündern; 2. *(a. m.* külekedni) sich balgen; stänkern.
†Dulár, *fn.* der Plünderer, Marodeur.
Dúlás, *fn.* das Verheeren, Verwüsten; die Verheerung; das Wühlen; szörnyü —t tenni, eine arge Verwüstung anrichten, arg hausen.
Dúlás-fúlás, *fn.* das Schnauben, Wüthen vor Zorn.
*Dúllani, *cs.* in Beschlag nehmen, exequiren.
*Dullatni, *cs.* exequiren lassen.
Dúlni, *cs.* 1. *(a. m.* szakmányolva pusztitni) verwüsten, verheeren; zerstören; rauben; 2. *(a. m.* túrni) wühlen, aufwühlen; 3. *(a. m.* felforgatni) über den Haufen werfen; 4. * exequiren, in Beschlag nehmen.
Dúlni-fosztani, *cs.* ausplündern.
Dúlni-fúlni, *k.* 1. sausen und brausen; murren; 2. schnauben, wüthen (vor Zorn).
Dúló, *mn.* verheerend, verwüstend; —, *fn.* 1. der Steuer-Eintreiber; 2. * *(a. m.* szolgabiró) der Stuhlrichter.
Dúlócsáklya, *fn.* *(b.)* der Raubspieß.
Dúlóhorog, *fn.* *(b.)* der Raubhaggen.
Dúlómivelés, *fn.* *(b.)* der Raubbau.
Dúlongni, *k.* 1. verheeren, verwüsten; 2. wühlen, aufwühlen; 3. wüthen (vom Winde rc.); 4. *(a. m.* civakodni) sich herumbalgen.
Dúlótárna, *fn.* *(b.)* der Raubstollen.
Dúlság, *fn.* die Verheerung, Verwüstung; die Räuberei; —ot tenni, eine Zerstörung anrichten, herumwühlen; mit Etwas verschwenderisch umgehen.
Dúlt, *mn.* verwüstet; zerstört; — vonásokkal, mit zerstörten Zügen.
Dúmadár, *fn.* der Raubvogel.
Dúméh, *fn.* die Raubbiene, Heerbiene.
Dummogni, *k.* brummen, *l.* Dümmögni.
Duna, *hn.* die Donau *(folyam)*.
Duna-elvi, *mn.* von jenseits der Donau.
Dunai, *mn.* Donau-...
Duna-melléki, *fn.* der Donau-Anwohner; —, *mn.* von der Donau-Gegend.
Dunáninneni, *mn.* von diesseits der Donau.
Dunántúli, *mn.* von jenseits der Donau.
*Dunda, *mn.* dick, aufgedunsen.
*Dundi, *mn.* 1. *l.* Dunda; 2. *(a. m.* bárgyú, buta) stumpfsinnig, dumm, blödsinnig.
Dungani, *l.* Dongani.
*Dungászkodni *(ik)*, *k.* faulenzen.
*Dungóvirág, *fn.* *(nt.)* das gemeine Lungenkraut.
Dunna, *fn.* 1. das Deckbett, Oberbett, Flaumfederbett; 2. *(állatt.)* lágy —, die Eiderente, Eidergans.
Dunnalúd, *fn.* *(állatt.)* die Eidergans, der Eidervogel.
Dunnogni, Dunnyogni, *k.* és *cs.* *(a. m.* orrából beszélni) durch die Nase reden, näseln; muffeln, brummen, *l.* Dünnyögni.
Dunyha, *fn.* das Oberbett, Flaumfederbett, Deckbette.
Dunyhahéj, *fn.* die Zieche, Bettzieche.
Dunyhás, *mn.* mit einem Deckbette versehen.
Dupla, *mn.* Duplán, *ih.* doppelt; *l.* Kettös.
Duplagyalu, *fn.* *(kmt.)* der Doppelhobel.
Duplázni, *cs.* verdoppeln, *l.* Kettözni.
*Durákolni, *k.* zechen.
*Durákos, *fn.* eine Art Kartenspiel.
Durálni, *k.* neki — magát, sich entetiren, hartnäckig auf Etwas beharren.
Duránci, *mn.* — barack, — szilva, eine Art Pfirsich, Zwetschke; —, *fn.* der Härtling (Pfirsich, Zwetschke, die sich vom Kerne nicht lösen läßt).
Duránd, *hn.* Durlsdorf *(Szepes m.)*.
Durándi hegy, *hn.* Durlsberg *(a magas Tátrában)*.
Durbancs, *fn.* *(állatt.)* der Stichling; szálkás —, der gemeine Stichling; potosz —, der Strand- od. Seestichling; dúbir —, der Meerstichling.
*Durboncás, *mn.* widerspenstig, trotzig.
*Durboncáskodni *(ik)*, *k.* widerspenstig sein, trotzen.
Durca, *fn.* der Trotz, die Widerspenstigkeit.
Durcálkodni *(ik)*, *l.* Durcáskodni *(ik)*.
Durcás, *mn.* schmollig, griesgrämisch, grantig, murrköpfig, trotzig, muffig, widerspenstig.
Durcás ember, *fn.* der Murrkopf.
Durcáskodni *(ik)*, *k.* schmollen, das Maul hängen, maulen, trotzig od. muffig sein, sich widerspenstig benehmen.
Durcásság, *fn.* der Trotz, die Widerspenstigkeit.
Durda, *fn.* *(állatt.)* der Brassen, Flußbrassen, die Blei, der Bleihe.
*Durda, *mn.* dickleibig.
*Durdák, *fn.* die Hefe vom Branntwein.
*Durga, *fn.* eine grobe Plache.
*Durgolódni *(ik)*, *l.* Dörömbölni.
*Durhodós, *mn.* hartköpfig, eigensinnig.
*Durmonyas, Durmonyás, *mn.* trotzig, trotzköpfig.
Durranás, *fn.* das Knallen; Schnalzen; *(mint tárgy)* der Knall, Platz, Plätzer; die Explosion, Detonation.
Durrancok, *fn. t.* *(vt.)* die Fulminate.
Durranni, *k.* knallen, krachen; schnalzen (von der Peitsche); *(vt.)* knallen, detoniren.
Durranó, *mn.* knallend; —, *fn.* die Knallkapsel.
Durranó arany, *fn.* *(vt.)* das Schlaggold, Schlagpulver, Knallgold.
Durranó ezüst, *fn.* *(vt.)* das Knallsilber.
Durranó gáz, *fn.* *(vt.)* das Knallgas.
Durranó gyutacs, *fn.* das Knallkapsel.
Durranó készitmény, *fn.* der Knallapparat.
Durranó lég, *fn.* *(vt.)* das Knallgas.
Durranó por, *fn.* *(vt.)* das Knallpulver.
Durrantani, *cs.* knallen, plätzen; klatschen (mit einer Peitsche).
Durrantó, Durrantyú, *fn.* die Knallkapsel.
Durrany, *fn.* *(vt.)* das Fulminan.
Durranysav, *fn.* *(vt.)* die Fulminansäure.
Durr-ezüst, *fn.* *(vt.)* das Knallsilber, Platzsilber.
Durrgömb, *fn.* das Knallkügelchen.
Durrlég, *fn.* *(vt.)* die Knallluft.
Durrogatni, Durrogtatni, *cs.* knallen machen.
Durrogni, *k.* fortwährend knallen od. krachen.
Durrsav, *fn.* *(vt.)* die Knallsäure.
Durstin, *hn.* Durchstein *(Szepes m.)*.
Durung, *l.* Dorong.
Durus, Duruska, *tn.* Trusiana *(nő n.v)*.
Durva, *mn.* 1. *(a. m.* darabos) grob; a só durvára van törve, das Salz ist grob gestoßen; 2. *(a. m.* borzas) grob, rauh; — posztó, grobes Tuch; — kéz, grobe, rauhe Hand; 3. *á. é.* grob, rauh, roh, hart, ungeschliffen; — ember, grober,

roher Mensch; — kifejezés, harter Ausdruck; — tréfa, roher, plumper Scherz.
Durvadni, *k.* roh, rauh werden.
Durva gyalu, *fn.* *(kmt.)* der Schrothobel.
Durva kalapács, *fn.* *(kmt.)* der Schrothammer.
Durválkodni *(ik)*, *k.* sich roh od. plump benehmen.
Durválni, *k.* roh, rauh werden.
Durvamészkő, *fn.* *(á.)* der Grobkalk.
Durván, *ih.* rauh, roh, grob.
Durvány, *fn.* *(nt. mes.)* der Ansatz, das Rudiment.
Durvás, *mn.* etwas roh, rauh, ziemlich grob.
Durvaság, *fn.* 1. die Rohheit, Rauhheit; 2. *á. é.* die Grobheit, Ungeschliffenheit.
Durváskodni *(ik)*, *l.* Durválkodni *(ik)*.
Durvaszemcsés, *mn.* *(á. mes.)* grobkörnig.
Durvítni, *cs.* roh, rauh machen.
Durvúlni, *k.* roh, rauh werden.
Durza, *l.* Durva.
Durzadni, *l.* Duzzadni.
Durzadt, *mn.* rauh.
Durzasztani, *l.* Duzzasztani.
Dús, *mn.* 1. reich; — gazdag, steinreich, sehr reich; 2. *(a. m. sűrün növő)* üppig; *(b.)* reich, edel.
Dúsabbítni, *cs.* 1. bereichern; 2. *(b.)* anreichen, anreichschmelzen.
Dúsabbodni *(ik)*, *k.* 1. reicher werden; 2. *(b.)* sich veredeln.
Dúscsurgatás, *fn.* *(b.)* das Reichsaigern.
Dúsan érces, *mn.* *(b.)* metallreich.
Dús-érc, *fn.* *(b.)* das Anreicherz; das Frischerz, das Scheideerz.
Dús-érctolulás, *fn.* *(b.)* der Adelsvorschub, Erzfall, Adelsschub.
Dús-érctörés, *fn.* *(b.)* der Erzfall.
Dúsgazdag, *mn.* überreich, steinreich.
Dúsítás, *fn* *(b.)* die Anreicharbeit, die Frischarbeit (beim Silber).
Dúsítási kénv, *fn.* *(b.)* der Anreichstein, Anreichlech.
Dúsítni, *cs.* 1. bereichern; 2. *(b.)* anreichern, veredeln, anreichschmelzen; dúsított érc, der Anreicherstein.
Dúsító csurgatás, *fn.* *(b.)* das Reichfrischen.
Dúsító olvasztás, *fn.* *(b.)* die Anreicharbeit, das Anreichschmelzen.
Dúsító üst, *fn.* *(b.)* der Anreichkessel.
Duska, **Dúska**, *fn.* 1. *(a. m. lakoma)* das Trinkgelage; 2. *(a. m. áldomás)* der Willkommbecher; Willkommtrunk, der Toast.
Duska-ital, *fn.* der Toast, Willkommtrunk.
Duskálkodni, **Dúskálkodni** *(ik)*, *k.* 1. fortwährend zechen, schwelgen; idegen vagyonban —, von fremdem Vermögen schwelgen; 2. im Ueberflusse schwimmen.
Duskálni, **Dúskálni**, *k.* 1. *(a. m. felköszöntéssel inni)* zutrinken, Toaste trinken; 2. *(a. m. dőzsölni)* zechen, schwelgen; 3. *(a. m. úszni a jóban)* in Ueberfluß schwimmen; 4. *(a. m. étel-italban válogatni)* in den Speisen herumwühlen od. herumklauben.
Duskás, *fn.* 1. der Toasttrinker; 2. das Ueppigschöne.
Duskáskodni *(ik)*, *l.* Duskálkodni *(ik)*.
Duskázni, *l.* Duskálni.
Dúskénv, *fn.* *(b.)* das Anreichlech.
Dúsképzelmű, *mn.* **Dúsképzelműleg**, *ih.* phantasiereich.
Dúsodni *(ik)*, *k.* reich werden.
Dús-ólmítás, *fn.* *(b.)* die Reichverbleiung, das Reichverbleiungsschmelzen.
Dús-ólmítási kénv, *fn.* *(b.)* das Reichverbleiungslech.
Dús-ólmítási vakarék, *fn.* Reichverbleiungskrätz.
Dús-ólom, *fn.* *(b.)* das Reichblei.
Dúsovár, *mn.* raubsüchtig, raubgierig.
Dúsrézkénv, *fn.* *(b.)* der Mittelstein, Reichstein.
Dússág, *fn.* der Reichthum.
Dússzép, *mn.* üppigschön.
Dústartalmu, *mn.* inhaltsreich, prägnant.
Dúsulni, *k.* 1. reich werden; 2. *(b.)* sich veredeln.
Dús-üzelés, *fn.* *(b.)* das Reichtreiben.
***Dusza**, *fn.* der mit Stroh gefüllte Sack.
Duszkálni, *k.* herumklauben (in Speisen), *l.* Duskálni.
Dutka, *l.* Babuk, Batka.
Dutkóró, *fn.* *(nt.)* die Mellilote.
Dúvad, *fn.* das Raubthier.
Duvadás, *fn.* das Herausbringen.
***Duvadék**, *fn.* der sich ablösende Anwurf einer Mauer.
Duvadni, *k.* herausbringen, herausgedrückt werden.
Dúvágy, *fn.* die Raubsucht, Raubgier.
Duvasztani, *cs.* herausdrängen, herausdrücken; diót —, Nüsse aus den grünen Schalen lösen.
***Duvatag**, *l.* Duvadék.
***Duvatlan**, *mn.* *(a. m. telhetetlen)* unersättlich.
***Duvatlankodni** *(ik)*, *k.* *(a. m. telhetetlenkedni)* unersättlich sein.
†**Dúz**, *fn.* 1. der Knorren, Höcker; 2. der Bausch; die Geschwulst.
Duzma, *fn.* 1. der Schaum, die Welle; 2. die Blähung; *á. é.* die Aufgeblasenheit; 3. *(kmt.)* der Pauscht.
Duzma, *mn.* aufgedunsen, aufgeblasen; widerspenstig.
Duzmadni, **Duzmadozni**, *k.* trotzig, widerspenstig sein.
Duzmadt, *mn.* 1. aufgedunsen, aufgeblasen; 2. trotzig, widerspenstig.
Duzmadtság, *fn.* 1. die Aufgedunsenheit, die Aufgeblasenheit; 2. die Widerspenstigkeit, das trotzige Wesen.
***Duzmálkodni** *(ik)*, *k.* in den Bart brummen.
Duzmaság, *fn.* 1. die Aufgeblasenheit; 2. die Widerspenstigkeit, der Trotz, das trotzige Wesen.
Duzmaszkodni *(ik)*, *l.* Duzzaszkodni *(ik)*.
Duzmasztani, *l.* Duzzasztani.
Duzmogni, *k.* 1. murren, trotzig sein; 2. schnauben (vor Zorn).
Duzmonyas, *mn.* trotzig, widerspenstig.
Dúzni, *cs.* rümpfen (die Nase); dúzza az orrát, er schmollt, läßt das Maul hängen.
Dúzos, *mn.* 1. knorrig; höckerig; 2. bauschig.
Duztig, *ih.* bis zur Ueberfülle.
Duzzadás, *fn.* die Anschwellung, Stauung (des Wassers).
Duzzadék, *fn.* *(ép.)* der Wulst.
Duzzadékos, *mn.* wulstartig, wulstförmig, wulstig.
Duzzadékzárolás, *fn.* *(gép.)* die Wulstlieberung.
Duzzadni, *k.* 1. aufschwellen, aufgedunsen werden; strotzen; 2. zornig, trotzig sein.
Duzzadós, *mn.* schwülstig, bombastisch.
Duzzadósság, *fn.* die Schwülstigkeit, der Schwulst, Bombast.
Duzzadozás, *l.* Duzzadósság.
Duzzadozni, *k.* aufschwellen, strotzen; *l.* Duzzaszkodni *(ik)*.
Duzzadt, *mn.* aufgedunsen, aufgeschwollen, strotzend; *á. é.* aufgeblasen.
Duzzam, *fn.* die Anschwellung.
Duzzanni, *k.* sich erheben, aufschwellen; *(szój.)* jó kedve duzzant, es hat ihn die Lust angewandelt.
Duzzaszkodni *(ik)*, *k.* *(a. m. fuvalkodni mérgében)* schmollen, das Maul hängen, sich trotzig od. widerspenstig benehmen.
Duzzasztani, *cs.* 1. aufblasen, aufblähen; 2. orrát —, die Nase rümpfen.
Duzzasztókád, *fn.* *(kmt.)* der Quellbottich.
Duzzogni, *k.* 1. *(fel-feldagadni meg lelohadni)* Blasen werfen (von Flüssigkeiten); 2. *á. é.* sich blähen, sich trotzig benehmen; brummen, murren, schmollen.
Dübörögni, *k.* dröhnen.
Dücs, *l.* Dics.
Döcskő, *l.* Tuskó.
Düdörödni *(ik)*, *l.* Dudorodni *(ik)*.
Düdörögni, *l.* Dideregni.
***Düfrü**, *l.* Gyüszü.
Düh, *fn.* 1. die Wuth, das Rasen; 2. *(a. m. a szenvedély legmagasabb foka)* die Wuth, der Furor, pl. játékdüh, Spielsucht, Spielwuth; elfojtott —, verbissener Grimm; —be jöni, in Wuth gerathen; —be hozni, in Wuth versetzen od. bringen.
Düh-ellenes, *mn.* wuthwidrig.
***Düher**, **Düherc**, *fn.* die alte Mähre.
Düheszteni, *l.* Dühítni.
Dühféreg, *fn.* der Wurm, Tollwurm.
Dühfű, *fn.* *(nt.)* das Wuthkraut.
Dühítni, *cs.* wüthend machen, ergrimmen.
Dühkór, *fn.* die Tobsucht.

Dühödés, *fn.* das Wüthen; die Brunst.
Dühödni *(ik)*, *k.* 1. wüthen, wüthend werden; 2. brünstig sein.
Dühödt, *mn.* wüthig, wüthend.
Dühönc, *fn.* der Wütherich.
Dühöngeni, *k.* wüthen, toben, rasen.
Dühöngés, *fn.* das Wüthen, Toben, die Raserei.
Dühöngö, *mn.* wüthend, tobend, grimmschnaubend; rasend.
Dühös, *mn.* **Dühösen**, *ik.* rasend, wüthig, wüthend, grimmig.
Dühösitni, *cs.* wüthend machen, rasend machen.
Dühösködni *(ik)*, *k.* wüthen, *l.* Dühöngni.
Dühösödni *(ik)*, *k.* wüthig od. wüthend werden.
Dühösség, *fn.* die Wuth, Wasserscheu; die Raserei.
Dühösséges, *mn.* wüthig.
Dühösülni, *k.* wüthend werden.
Dühöszteni, *l.* Dühitni.
*****Dühü**, **Dühübogár**, *fn.* *(a. m.* körisbogár) die spanische Fliege.
Dühülni, *k.* wüthend werden.
Dühült, *mn.* wüthend.
Düjjedni, **Düjjeszteni**, *l.* Dülljedni, Dülljeszteni.
Düjteni, *cs.* *(a. m.* dönteni) stürzen.
Dül-alj, *fn.* *(mt.)* das Rhombocder.
Düledék, *fn.* der Schutt, die Ruine.
Düledékeny, *mn.* zum Falle geneigt; dem Einsturz nahe, hinfällig, baufällig.
Düledékes, *mn.* verfallen, baufällig, dem Einsturz drohend.
Düledezett, *mn.* verfallen.
Düledezni, *k.* verfallen, nach und nach stürzen; schwanken, schwankend gehen.
Düledező, *mn.* baufällig.
Düledni, *k.* vorragen, herausstehen, heraustreten; stürzen.
Düledt, *l.* Döledt.
Dülékeny, *l.* Düledékeny.
Dülékenység, *fn.* die Baufälligkeit.
Dülény, *fn.* *(mt.)* das verschobene gleichseitige Viereck, die Raute, das Rautenviereck, der Rhombus.
Dülény-alakú, *l.* Dülényded.
Dülényded, *mn.* *(mt.)* rhomboidisch; —, *fn.* *(mt.)* das Rhomboid.
Düleszkedni *(ik)*, *k.* sich legen, sich anlehnen.
Düleszszék, *fn.* der Lehnstuhl.
Düleszteni, *cs.* 1. anlehnen; 2. umwerfen; 3. hervorragen lassen; rám düleszteтte szemét, er richtete glotzende Augen auf mich.
Dülle, *l.* Dülmirigy.
Düllő, *fn.* *(gazd.)* die Anwand, das Angewende; *(szój.)* —re vinni, —re kivinni, ausführen, zu Rande bringen, zum Austrage bringen.
Düllöngeni, *l.* Dölöngeni.
Düllyedni, *l.* Düledni.
Dülmirigy, *fn.* *(bt.)* die Vorsteherdrüse.
Dülni, *l.* Dölni.
Dülö, *l.* Düllö.
Dülöfélben való, *mn.* baufällig.

Dülőfélben, *ih.* Dülőfélben lévő, *mn.* baufällig.
Dülöncsélni, **Dülöngeni**, **Dülöngözni**, *k.* hin- und herwanken.
Dülö oldal, *fn.* *(haj.)* die Schlagseite.
Dülöút, *fn.* der Ackerweg.
Dült, *mn.* umgefallen, umgestürzt; liegend (Saat).
Dültbetü, **Dült irás**, *fn.* *(nyomd.)* die Cursivschrift.
Dünnögni, **Dünnyögni**, *k.* és *cs.* näseln, durch die Nase reden; mufseln, brummen.
Dürgés, *fn.* *(vad.)* der Balz.
Dürgö kakas, *fn.* *(vad.)* der Balzhahn.
*****Düring**, *l.* Dorong.
Dürögni, *k.* *(vad.)* balzen, treten.
Dvorec, *hn.* Burgerhof *(Szepes m.)*.
Dzsida, *l.* Dsida.
Dzsindzsa, *l.* Dsindsa.

E, É

E, É, der siebente und achte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
E, (-e), ein Fragsilbchen: ugy-e? nicht wahr? igaz-e? ist es wahr? tudod-e, weißt du es wohl?
E', **E**, *mutató nm.* (vor Mitlautern) dieser, diese, dieses.
Eb, *fn.* der Hund; agár —, der Windhund, das Windspiel; bolonyai —, das Bologner-Hündchen; fütyésző —, vizsla —, der Spürhund; házi —, der gemeine Haushund; komondor —, kuvasz —, der Schäferhund; kopó —, der Leithund; szelindek —, der Bullenbeißer; *(szój.)* — higye, das glaube ein Anderer; azt se mondta — vagy kutya, *(szósz.* er sprach weder eb noch kutya) er ging davon ohne ein Wort zu sprechen, ohne zu danken; köti az —et a karóhoz, *(szósz.* er bindet den Hund an den Pflock) er verspricht große Dinge; ebestül macskástúl, mit Sack und Pack; — adta, *szósz.* der Hund hat es gegeben (ein Scheltwort); egyik —, a másik kutya, Einer ist so schlecht wie der Andere; mindegy eb, es ist ein Teufel; —re bizni a hájat, *(szósz.* den Speck den Hunden anvertrauen) den Bock zum Gärtner machen; eb ura kurta v. fakó, mir hat er nichts zu befehlen; eb a szabó gyüszü nélkül, eb a német kutya nélkül stb., nichts taugt der Schneider ohne Fingerhut, der Deutsche ohne Hund ꝛc.; ebül van, er ist auf den Hund; ebek harmincadára került, er ist den Hunden überliefert; megugratni az ebet vki alatt, übel mit Jem. herumspringen; *(km.)* mennél többet ugat az —, annál kevesebbet árt, Hunde, die viel bellen, beißen nicht; — a kutyával hamar összebarátkozik, Gleich und Gleich gesellt sich gern; leforrázott — az esötöl is fél, ein verbrannter Hund fürchtet sich auch vor kaltem Wasser, od. gebrühte Katze scheut auch das kalte Wasser; aki —bel fekszik, bolhásan kel fel, wer mit Hunden schlafen geht, steht mit Flöhen wieder auf; tégy jót —bel, végre rád mordúl v. vess kenyeret —nek, megharap érte, salbe den Schelm, so sticht er dich; a mely —et el akarnak veszteni, dühös nevét költik, wenn man dem Hunde zu Leibe will, muß er das Leder gefressen haben; nem hallik — ugatása mennyországba, was kümmerts den Mond, daß die Hunde bellen; az —nek ha aranya volna is, hájat váltana rajta, *(szósz.* wenn der Hund Gold hätte, würde er es auch um Schmeer eintauschen) Bauern gehört Haferstroh; nehezen alkuszik meg két — egy csonton v. két — meg nem fér egy koncon, zween Hunde an einem Bein, bleiben selten ein; az ebet is megbecsülik uráért, man schmeichelt dem Hunde wegen des Herrn; ki más ebét tartja, csak a kötél marad nála, der fremden Hund anfesselt, gewinnt nicht, denn den Strick; bottal üzött — nem fog nyulat, mit gezwungenen Hunden ist nicht gut jagen.
Ebadtázni, *k.* schelten, fluchen.
Ebaga, **Eb agja**, *fn.* *(kórt.)* Mitfresser.
Ebagos, *mn.* *(kórt.)* mit Mitfressern behaftet.
*****Ebbedni**, *k.* ermatten.
Ebbeli, **Ebbéli**, *nm.* dies betreffend.
Ebbúza, *fn.* *(nt.)* das Hundsroggengras.
Ebcseresznye, *fn.* *(nt.)* die Vogelbeere, *l.* Ükörke.
Ebcsillag, *fn.* der Hundsstern.
Ebcsont, *fn.* der Hundsknochen; *(szój.)* — összeforr v. beheged, Unkraut verdirbt nicht.
Ebdüh, *fn.* die Hundswuth.
Ebéd, *fn.* *dlt.* das Mahl, die Mahlzeit; reggeli —, die Frühmahlzeit, das Frühstück; dél —, das Mittagsmahl; est —, die Abendmahlzeit, das Abendmahl; paraszt —, szántó —, das späte Frühstück (um 9 Uhr); *külön.* das Mittagsmahl, Mittagsessen; — előtt, vor dem Speisen; — után, nach dem Speisen.
Ebédelni, *k.* és *cs.* zu Mittag speisen; speisen.
Ebédetlen, *mn.* ohne Mahl, ohne Mittagsmahl.
Ebédke, *fn.* das Gabelfrühstück.
Ebédke, *fn.* kleines Mahl.
Ebédkor, *ih.* zur Essenszeit
Ebédköltség, *fn.* die Mittagszeche.
Ebédlés, *fn.* der Mittagsessen.

Ebédlesi, Ebédlesö, *fn.* der Schmarotzer.
Ebédlö, *fn.* das Speisezimmer, das Tafelzimmer.
Ebédlö terem, *fn.* der Speisesaal.
Ebédött, *l.* **Ebédkor.**
Ebédrész, *fn.* *(gazd.)* eine Quantität Frucht für Schnitter, statt der Kost.
Ebédszoba, *fn.* das Speisezimmer.
Ebédtárs, *fn.* der Tischgenosse.
Ebédvéka, *l.* **Ebédrész.**
***Ebegni**, *k.* stammeln, *l.* **Hebegni.**
Eb-éh, *fn.* *(kórt.)* das Freßfieber.
Ebelkedni *(ik)*, *k.* 1. herumrammeln; 2. *á. é.* sich ungebührlich betragen.
Ebelni, *cs.* *(b.)* hundlaufen.
Ébenfa, *fn.* 1. der Ebenbaum; 2. das Ebenholz; **ébenfával kirakni**, ebeniren; **ébenfával dolgozó**, der Ebenist.
Ébenfaműves, *fn.* *(kmt.)* der Ebenist.
Éber, *mn.* wach, munter; — **álom**, leichter od. leiser Schlaf.
Ebergöc, *hn.* Börgetz *(Sopron m.)*.
Eberhardt, *tn.* Eberhard *(finév)*.
Éberlét, *fn.* das Wachen.
Éberség, *fn.* die Wachsamkeit, Munterkeit; die Bereitschaft.
Ébert, *tn.* Albrecht *(finév)*.
Ébertábor, *fn.* das Bereitschaftslager.
Ebes, *mn.* hundreich; Hunde haltend.
†**Ebesfalva**, *hn.* Elisabethstadt *(K.-Küküllő m.)* *l.* **Erzsébetváros.**
Ebész, *fn.* der Hundsvogt, Hundswärter, Hundsknecht.
Ebészkedni *(ik)*, *k.* als Hundsvogt dienen.
Ebfa, *fn.* *(nt.)* der Stinkbaum, *l.* **Kutyabenge.**
Ebfaj, Ebfajta, *fn.* die Hundsart.
Ebfalka, *fn.* *(vad.)* die Meute.
Ebfarkfü, *fn.* *(nt.)* das Kammgras.
Ebfej, *fn.* *(állatt.)* der Hundskopf.
Ebfejü majom, *fn.* *(állatt.)* der Hundsaffe.
Ebféle, *mn.* hündisch.
Ebféreg, *fn.* der Wurm, Tollwurm.
Ebfészek, *fn.* das Hundsloch.
Ebfog, *fn.* der Hundszahn, Augenzahn; *á. é.* *(a. m.* **nagy kópé)** **nagy** —, ein großer Schalk, ein arger Schelm.
Ebfojtófü, *fn.* *(nt.)* der Hundswürger.
Ebfü, *fn.* *(nt.)* das Hundsgras.
Ebgondviselö, *l.* **Ebész.**
Ebgyömbér, *fn.* *(nt.)* der Flöhpfeffer, die Wasserblüthe.
Ebháj, *fn.* das Hundsfett; *(szój.)* **—jal kenték az alfelét**, *(szósz.* man hat ihm den Hintern mit Hundsfett gesalbt), er hat den Schalk im Nacken, od. er hat den Schalk hinter den Ohren.
Ebhal, *fn.* *(állatt.)* der, das Froschlaich; der Hundsfisch, die Alante, der Kaulfrosch.
Ebharapás, *fn.* der Hundsbiß.
Ebház, *fn.* das Hundsloch, der Hundsstall.

Ebházi, *mn.* hündisch, hundsartig; —, *fn.* der Hundekerl.
Ebhendi, *fn.* der Taugenichts, Hundsfott, der Hundekerl; —, *mn.* hundsföttisch.
Ebhö, Ebhönapok, *fn. t.* die Hundstage, *t.*
Ebi, *mn.* hündisch; **—hal**, *l.* **Ebhal.**
Eb-ibolya, *fn.* *(nt.)* die Hundsviole.
Eb-iga, *fn.* *(b.)* der Grubenhund.
Eb-igás, *fn.* *(b.)* der Karrenläufer.
Eb-ijesztö, *mn.* *á. é.* — **péntek**, der Freitag nach Ostern.
Eb-ir, *fn.* *(nt.)* das Knauelgras, Hundsgras, das Fingergras.
Ebkapor, *fn.* *(nt.)* die Kuhbille, Hundsblume.
Ebkérdi, *fn.* *(tréf.* *szósz.* den der Hund um Rath fragt)'; *(szój.)* **—nek kutya a felelete**, den Niemand um Rath fragt, soll schweigen.
Ebkigyó, *fn.* *(állatt.)* die hundsköpfige Riesenschlange.
Ebkölyök, *fn.* das Hündchen.
Ebkuckó, *l.* **Ebház.**
Ebkullancs, *fn.* die Hundslaus.
Ebláb, *fn.* der Hundsfuß; *(szój.)* **—on járni**, *(szósz.* auf Hundsfüßen wandeln), a) *(a. m.* **kutyagolni)** zu Fuß gehen; b) Böses im Schilde führen, den Schalk im Rücken haben.
Ebláboini, *k.* sich fortmachen, fortstehlen (wie ein Hund).
Eblégy, *fn.* die Hundsfliege.
Ebmarás, *fn.* der Hundebiß; *(szój.)* **—ra kutyaször**, Hundsbiß heilt Hundshaar, od. wer von Hunden wird gebissen, der heilt es mit Hundshaaren.
Ebnem, *fn.* das Hundsgeschlecht.
Ebnyelv, *fn.* 1. die Hundszunge; 2. *(nt.)* die gemeine Hundszunge.
Ebnyelvüfü, *fn.* *(nt.)* die gemeine Hundszunge.
Eb-ól, *fn.* der Hundsstall.
Eb-orca, *fn.* das Hundsgesicht; *á. é.* der unverschämte Mensch.
Eb-ör, *fn.* die Hundswache.
Ebpecér, *l.* **Ebész.**
Ébredés, Ébredet, *fn.* das Erwachen.
Ébredezni, *k.* allmälig erwachen, nach und nach erwachen.
Ébredni, *k.* erwachen, munter werden; **eszméletre v. öntudatra —**, zum Bewußtsein kommen, zu sich kommen.
Ébredt, *mn.* **Ébredten**, *ih.* munter, aufgeweckt, wach, wachsam.
Ébredtség, *fn.* die Munterkeit, die Wachsamkeit.
Ébregetni, *cs.* aufmuntern, antreiben.
Ébrékeny, *mn.* wachsam.
Ébrékenység, *fn.* die Wachsamkeit.
Ebrekesz, *fn.* der Hundszwinger.
Ébren, *ih.* 1. wach, munter; — **tölteni az éjet**, die Nacht schlaflos od. wachend zubringen; 2. *(a. m.* **figyelve)** wachsam.
Ébrenet, *fn.* das Wachen, Erwachen.
Ébrengeni, *l.* **Ébredezni.**
Ébrenlét, *fn.* das Muntersein, das Wachsein.

Ébrenni, *l.* **Ébredni.**
Ébrenség, *fn.* das Wachsein, die Munterkeit.
Ébrent, Ébrente, Ébrenten, *l.* **Ébren.**
Ébrény, *fn.* das Embryo.
Ébres, *mn.* wachsam.
Ébresség, *fn.* die Wachsamkeit.
Ébrészfü, *fn.* *(nt.)* die Hundsruthe.
Ébreszteni, *cs.* 1. erwecken, aufwecken; 2. *(a. m.* **biztatni)** aufmuntern.
Ébresztés, *fn.* das Aufwecken.
Ébresztgetni, *cs.* antreiben, aufmuntern.
Ébresztö, *mn.* erweckend, aufmunternd; —, *fn.* 1. der Wecker; *külön.* Uhrwecker; 2. *(ht.)* die Reveille, der Morgenmarsch; **—t dobolni v. verni**, Tagreveille schlagen; **—t fúni**, Reveille blasen.
Ébresztö lövés, *fn.* *(ht.)* der Morgenschuß.
Ebrúd, *fn.* *(szój.)* **ebrúdon kivetni**, hinausschmeißen, Einem den Hundssprung zeigen.
Ébrülni, *l.* **Ébredni.**
Ebség, *fn.* die Hundsart.
Ebsi, *mn.* hundsartig.
Ebszij, *fn.* *(vad.)* die Hundskoppel.
Ebszölö, *fn.* *(nt.)* die Saubeere; **vörös v. vizi —**, der bittersüße Nachtschatten, das Mäuseholz.
Ebször, *fn.* das Hundshaar.
Ebtartó, *fn.* der hintere Theil des Wagens, der Theil des Wagens hinterm Sitz.
Ebtej, *fn.* *(nt.)* die Wolfsmilch, *l.* **Fütej**, *á. é.* *(szój.)* **—en v. eb tején hizott**, den Schalk im Nacken haben.
Ebtippan, *fn.* *(nt.)* das Hundsstraußgras.
Ebtövis, *fn.* *(nt.)* der Hirschdorn, *l.* **Varjútövis.**
Eb-ugatás, *fn.* das Hundsbellen, das Hundebellen; *(km.)* — **nem hallik mennyországba.** *(szósz.* das Hundebellen wird im Himmel nicht erhört) das Bellen des Hundes bringt nicht in den Himmel od. was kümmerts den Mond, wenn ihn die Hunde anbellen.
Eb-utáló, *mn.* hundsscheu.
Ebül, *ih.* hündisch; *á. é.* **—járni**, übel fahren, übel ankommen; **— lenni**, auf den Hund sein; *(km.)* **— gyült szerdéknek — kell elveszni v. ebül gyült, — költ v. — jött, ebül ment, v. — gyült szerzéknek komondor a sáfára**, wie gewonnen, so zerronnen.
Eb-ütö, *fn.* 1. der Hundsprügel; 2. das männliche Glied (gemein).
Ebvadászat, *fn.* die Hetzjagd.
Ebvész, *fn.* *(nt.)* das Krähenauge, die Brechnuß, Purgiernuß.
Ebvirág, *fn.* *(nt.)* die Zeitlose, *l.* **Kikerics.**
***Ecejde**, *(a. m.* **adsza ide)** gib her.
Ecel, *hn.* Hetzeldorf *(N.-Küküllő m.)*.
Ecet, *fn.* der Essig; *(szój.)* **olyan mint a ki ecetet ivott**, er macht ein saures Gesicht.

Ecet-ágy, *fn.* das Essiglager, die Essigmutter.
Ecet-áros, *fn.* der Essighändler.
Ecetély, *fn. (vt.)* das Acetal, der Sauerstoffäther.
Ecetencek, *fn. t. (vt.)* Acetate.
Ecetes, *mn.* 1. essigsauer; 2. mit Essig an-, eingemacht; — viz, das Essigwasser; 3. für od. zu Essig bestimmt, z. B. — korsó, der Essigkrug; — hordó, das Essigfaß; — üveg, die Essigflasche.
Ecetesedni *(ik)*, *k.* zu Essig werden, essigsauer werden; a bor — kezd, der Wein hat einen Stich.
Ecetesitni, *cs.* essigsauer machen.
Ecetesség, *fn.* die Essigsäure.
Ecetesülni, *l.* Ecetesedni *(ik)*.
Ecet-evick, *fn.* der Essigaal.
Ecetezni, *cs.* mit Essig anmachen.
Ecetfa, *l.* Ecetszömörce.
Ecetforrás, *fn.* die Essiggährung.
Ecetfőzés, *fn.* die Essigbrauerei, Essigsieberei.
Ecetfőző, *fn.* der Essigbräuer, Essigsieber.
Ecetgőz, *fn.* der Essigdunst.
Ecetlél, *fn. (vt.)* das Aceton, der Essigäther, Essiggeist.
Ecetméz, *fn.* der Sauerhonig.
Ecetnemü, *mn.* essigartig.
Ecetöly, *fn. (vt.)* das Acetyl.
Ecetöly-éleg, *fn. (vt.)* das Acetyloxyd.
Ecetölysav, *fn. (vt.)* die Acetylsäure.
Ecetsavas, *mn. (vt.)* essigsauer.
Ecetszilke, *fn.* das Essigschälchen.
Ecetszömörce, *fn. (kt.)* der Sumach, Schmack, der Schlingbaum, Gerberbaum, Färberbaum.
Ecetszörp, *fn.* der Essigsyrup, Essigzucker.
Ecetviz, *fn.* das Essigwasser.
*****Eckeflekk**, *mn.* geschniegelt und gebügelt; —, *fn.* ein geschniegelter Junge, der Zierbengel.
Eteos, Etcezni stb., *l.* **Ecetes**, Ecetezni stb.
Ecsetlen, *mn.* 1. ungehechelt; 2. *(a. m. fésületlen)* struppig, ungekämmt; 2. *á. é.* ungeschmückt; — irály, ungeschmückter Styl.
Ecselni, *cs.* 1. hecheln; 2. den Kopf bürsten; 3. * beschlafen.
Ecselö, *fn.* 1. die Hechel; 2. die Kopfbürste; 3. *(kmt.)* das Abziehéisen (der Gerber).
Ecselö, *hn.* Tetscheln *(Szeben m.)*.
Ecselögép, *fn. (kmt.)* die Hechelmaschine.
Ecselöszék, *fn. (kmt.)* der Hechelstuhl.
Ecset, *fn.* 1. der Pinsel; festö —, der Malerpinsel; *(kmt.)* aranyozó —, die Streiche; simitó —, der Schlichtpinsel; 2. *(a. m. hajkefe)* die Kopfbürste.
Ecset-alakú, *mn. (nt. mez.)* pinselförmig.
Ecsetelni, *cs.* 1. *(a. m. ecsettel festeni)* malen, pinseln; 2. *(a. m. gerebenezni)* hecheln; 3 *á. é.* *(a. m. festöileg leirni)* malerisch beschreiben.
Ecsetelö, *fn. (kmt.)* der Weberkleister.
Ecsetmoh, *fn. (nt.)* das Pinselmoos.
Ecsetnyél, *fn.* der Pinselstiel.
Ecsetpázsit, *fn. (nt.)* der Fuchsschwanz; bütykös —, der Wasserfuchsschwanz; mezei —, der Wiesenfuchsschwanz; das Kolbengras, die Taubgerste, das falsche Kanariengras; pallagi —, der Ackerfuchsschwanz.
Ecsetszár, *l.* **Ecsetnyél**.
Ecsetvályu, *fn.* der Pinseltrog.
Ecsetvonal, *fn.* der Pinselstrich.
Éd, *fn.* die Süße, Süßigkeit, der Nektar.
Eddegélni, *k.* és *cs.* allmälig, kleinweise essen.
Eddig, *ih.* bis hierher; (von der Zeit) bisher, bis jetzt; *(szój.)* — van, das ist Alles.
Eddigelé, *ih.* bisher, bis jetzt, bis dato.
Eddigi, *mn.* bisherig.
Ede, *tn.* Eduard *(fnév)*.
Édecs, *fn.* 1. das Bonbon; 2. *(állatt.)* die Schaflaus.
Éd-éleg, *fn. (vt.)* die Beryllerde, das Berylliumoxyd.
Édelegni, *k.* (-val, -vel), liebeln, süßeln, tändeln, cajoliren, caressiren.
Édelgés, *fn.* das Liebeln, Süßeln, das Tändeln; *(mint tárgy)* die Tändelei.
Édelgö, *mn.* liebelnd, süßelnd, tändelnd, caressirend.
Édelkedni *(ik)*, *k.* 1. alattomban —, nachstellen, Jemanden zu untergraben suchen; 2. *l.* **Édelegni**.
Édely, *fn. (nt. mez.)* das Honiggefäß, Nectarium.
Éden, *fn.* das Paradies.
Édenc, *fn. (állatt.)* lábatlan —, der Paradiesvogel; közönséges —, der gemeine Paradiesvogel.
Édeni, *mn.* paradiesisch.
Edény, *fn. áltál.* das Gefäß, Geschirr; cserép —, irdenes Gefäß, irdenes Geschirr; réz —, kupfernes Geschirr; éjjeli —, das Nachtgeschirr; *külön.* 1. das Küchengeräth; 2. *(bt.)* die Gefäße; vér—ek, Blutgefäße.
Édeny, *fn. (á.)* das Beryllium.
Edény-árus, *fn.* der Geschirrhändler.
Edényes, *mn.* Gefäß-...; —, *fn.* der Geschirrhändler.
Edényes légsúlymérö, *fn. (ttan.)* der Gefäßbarometer.
Edényes növények, *fn. t. (nt.)* die Gefäßpflanzen.
Edényes polc, *fn.* das Geschirrbret.
Edényfonat, *fn. (bt.)* das Adergeflecht.
Edényfül, *fn.* der Henkel.
Edényhártya, *fn. (bt.)* die Gefäßhaut, Aderhaut.
Edénykalapács, *fn. (kmt.)* der Krughammer.
Edényke, *fn.* kleines Gefäß.
Edénykereskedés, *fn.* der Geschirrhandel.
Edénylemez, *fn. (bt.)* das Gefäßblatt.
Edény-öntés, *fn. (b.)* die Topfgießerei.
Edénypest, *fn. (b.)* der Gefäßofen.
Edénypolc, *fn.* das Geschirrbrett, *l.* Edényes polc.
Edényrendszer, *fn. (bt.)* das Gefäßsystem.
Edényréteg, *fn. (bt.)* die Aderschicht.
Edénysúly, *fn. (ker.)* die Tara.
Edénytan, **Edénytanitmány**, *fn. (bt.)* die Gefäßlehre.
Edénytartó, *fn.* das Rak, der Geschirrkasten.
Edényvásár, *fn.* der Geschirrmarkt.
Édes, *mn.* 1. süß (im Gegensatze zu: sauer); — tej, süße Milch (im Gegensatze zu: saure Milch); 2. *á. é.* a) *(a. m. kedves)* lieb, lieblich; —em! — lelkem! mein Lieber! meine Liebe! mein Liebchen! az — haza, das liebe Vaterland; b) *(a. m. vérszerinti, nem mostoha)* leiblich; — atya, der leibliche Vater; — anya, die leibliche Mutter; — testvérek, vollbürtige Geschwister; —, *fn.* mein Lieber! meine Liebe!
Édesd, **Édesded**, *mn.* süß, lieblich, herzlich.
Édesdeden, **Édesden**, *ih.* süß, lieblich, herzlich; mit Lust.
Édesedni *(ik)*, *k.* 1. süß werden; 2. *á. é.* a) (szerelmessé lenni vkibe) sich verlieben; a szomszéd leányába édesedett, er verliebte sich in die Tochter des Nachbars; b) *(a. m. vkihez simulni)* Jemandem geneigt werden, sich fügen; vha tán ö is hozzám édesedik, einst wird vielleicht auch er mir geneigt werden.
*****Édesegy**, *mn.* eins; verschwistert; — két sziv, zwei Herzen die eins sind; mi ketten édesegyek vagyunk, wir zwei sind verschwistert.
Édesolleni, *cs.* für zu süß halten.
Édesen, *ih.* süß; lieblich, herzlich.
Édeses, *mn.* süßlich.
Édesfa, *fn.* das Süßholz.
Édesgetés, *fn.* die Anlockung.
Édesgetni, *cs.* locken, anlocken; kirren, reizen; (csal-étekkel) anködern.
Édesgetö, *mn.* lockend; — eszközök v. szerek, die Lockmittel, Reizmittel.
Édesgyökér, *fn.* das Süßholz.
Édeshigany, *fn. (vt.)* das Calomel.
Édesitni, *cs.* 1. versüßen, süß machen; 2. *(a. m. édesgetni)* anlocken.
Édeske, *mn.* süßlich; —, *fn.* das Liebchen.
Édeskedés, *fn.* die Süßelei.
Édeskedni *(ik)*, *k.* süßeln, *l.* Édelegni.
Édeskés, *mn.* süßlich.
Édeskevés, *mn.* blutwenig.
Édesmindnyájan, *ih.* alle insgesammt.
Édesmindnyájunké, *fn.* die Allerweltshure.

Édes-orda, *fn.* der junge Käse.
Édes-örömest, *ih.* sehr gern, herzlich gern, mit Freuden.
Édesség, *fn.* 1. die Süße, die Süßigkeit; 2. die Zuckerbäckerei, das Zuckerbackwerk.
Édesszáj, Édesszáju, *mn.* leckerhaft; —, *fn.* das Leckermaul.
Édestelelő, *fn.* eine Art Winteräpfel.
Édesülni, *k.* süß werden.
Édesvizi képződmény, *fn.* *(ft.)* die Süßwasserformation, das Süßwassergebilde.
Édesvizi mészkő, *fn.* *(ft.)* der Süßwasserkalk.
Édezni, *cs.* *(vt.)* adouciren (**vegykészitményeket**).
Édfalat, *fn.* der Leckerbissen.
Édföld, *fn.* *(á.)* die Beryllerde, *l.* Édéleg.
Édgödör, *fn.* *(nt. msz.)* die Honiggrube.
Édhordó, *fn.* *(nt. msz.)* nektarführend.
Edi, *tn.* Eduard *(finév)*.
Édi, Édike, *fn.* süßes Kind (Schmeichelwort an ein Kind).
Éd-ital, *fn.* der Süßtrank, Kühltrank.
Éditės, *fn.* *(vt.)* das Versüßen.
Éditni, *cs.* *(vt.)* versüßen.
Édkenyér, *fn.* der Marzipan.
Édkő, Édle, *fn.* *(á.)* das Berylloid.
Édkövérnyék, *fn.* *t.* *(vt.)* die Süßfette.
Edmund, *tn.* Edmund *(finév)*.
Éd-özön, *fn.* der Nektarstrom.
Édpohár, *fn.* *(nt. msz.)* der Nektarkelch.
Edu, Eduárd, *tn.* Eduard *(finév)*.
Édúlni, *k.* *(vt.)* versüßen, süßen.
Edzeni, *cs.* härten, stählen; **(acélt)** härten, cementiren; **habosra — a vasat**, damasciren; *á. é.* stählen, abhärten; **a munka edzi a testet**, die Arbeit stählt den Körper.
Edzés, *fn.* das Härten, Stählen, die Cementation; *á. é.* die Abhärtung.
Edzési repedés, *fn.* *(b.)* der Härtenriß.
Edzet, *fn.* die Abhärtung.
Edzetes, *mn.* abgehärtet.
Edzett, *mn.* gehärtet, gestählt; *á. é.* abgehärtet.
Edzett acél, *fn.* *(b.)* der Cementstahl, Brennstahl.
Edzett henger, *fn.* *(b.)* die Hartwalze.
Edzett véső, *fn.* *(kmt.)* der Hartmeißel, Kaltmeißel.
Edződni *(ik)*, *k.* hart, gestählt werden.
Edzőedénypest, *fn.* *(b.)* der Cementirgefäßofen.
Edzőkemence, *fn.* *(pv.)* der Härtungsofen.
Edzőműhely, *fn.* *(pv.)* das Härtungsgewölb.
Edzőpest, *fn.* *(b.)* der Cementirofen.
Edzőpor, *fn.* *(b.)* der Cement, das Cementpulver.
Edzőszekrény, *fn.* *(b.)* der Cementirkasten.
Edzőszelencze, *fn.* *(pv.)* die Einschlagbüchse.
Edzőszer, *fn.* *(b.)* die Beize.
Edzőtégely, *fn.* *(b.)* der Cementtiegel.
Edzőteknő, Edzőválu, *fn.* *(b.)* der Härtungstrog, Härtetrog.
Edzőviz, *fn.* das Löschwasser.
Efféle, *mn.* desgleichen, dergleichen.
Effelöl, *ih.* hievon, hierüber; von dieser Seite.
Ef-rés, *fn.* (**hegedűn**) das Efloch.
Ég, *fn* *t.* **egek**; 1. der Himmel; **szabad — alatt**, unter freiem Himmel; **csillagos —**, gestirnter Himmel; **egekig emelni vkit**, Jem. bis zum Himmel od. bis zu den Sternen erheben; **égig v. egekig magasztalni**, bis in den Himmel erheben; *(szój.)* **mintha égből esett volna v. mintha az égből csepppent volna**, wie vom Himmel od. wie aus den Wolken gefallen; **ég és föld a külömbség ezek között a dolgok között**, diese Dinge sind von einander so verschieden, als der Himmel von der Erde; **annyira van mint az — a földtől**, es ist ein himmelweiter Unterschied; **e miatt az — feneke be nem dől**; *(szósz.* deshalb wird der Himmel nicht einfallen) die Welt geht deshalb nicht zu Grunde; *(km.)* **égre követ ne dobj, mert fejedre fordul**, wer einen Stein über sich wirft, dem fällt er leicht auf den Kopf; 2. (**a földet körülvevő légkör**) **derült, tiszta —**, der heitere Himmel; *(szój.)* **száraz égből menykő**, ein Blitz aus heiterem Himmel; 3. *á. é.* *(a. m.* **isten**) **az — haragja**, der Zorn des Himmels; **az —re kérni**, um des Himmels willen bitten; **az egekre kérlek**, ich bitte dich um alles in der Welt; **eget kér**, er stürmt den Himmel; 4. *(a. m.* **mennyország**) **az — polgárai az angyalok**, die Bürger des Himmels, die Engel; *(szój.)* **égre, földre esküdni**, hoch betheuern; **égbe v. égre kiáltó**, himmelschreiend; *(km.)* **sokat akarnak Bécsben, de másképp rendelik az égben**, *szósz.* vieles möchte man in Wien, aber der Himmel fügts anders.
Ég-abroncs, *l.* Égkör.
Ég-abrosz, *fn.* die Himmelskarte, der Himmelsatlas.
Ég-abroszgyüjtemény, Ég-abroszkönyv, *fn.* der Himmelsatlas.
Ég-al, Ég-alj, *fn.* 1. die Zone, der Himmelsstrich, das Klima; 2. (**hol az ég össze látszik érni a földdel, láthatár**) der Gesichtskreis.
Ég-alji, *l.* Égaljszerű.
Ég-alj-isme, *fn.* die Klimatologie.
Ég-aljszerű, *mn.* **Ég-aljszerűn**, *ih.* klimatisch.
Ég-aljúlni, *k.* akklimatisirt werden.
Égbekiáltó, *mn.* himmelschreiend.
Égbolt, Égboltozat, *fn.* das Firmament, die Himmelsfeste; das Himmelsgewölbe.
Égcsattanás, *fn.* der Donnerknall.
Égdegélni, *k.* langsam brennen.
Égdörgés, *fn.* das Schmettern des Donners.
†**Égedelem**, *fn.* die heftige Gemüthsbewegung.
†**Égedezni**, *k.* in heftiger Gemüthsbewegung sein.
Égékeny, *mn.* brennbar.
Égékenység, *fn.* die Brennbarkeit.
Égel, *fn.* *(vt.)* das Alkaloid.
Egély, *fn.* *(theol.)* die Religion, *l.* Vallás.
Egélyes, *mn.* *(theol.)* religiös, *l.* Vallásos.
Egélyesség, *fn.* *(theol.)* die Religiosität, *l.* Vallásosság.
Egélytudomány, *fn.* *(theol.)* die Theologie, *l.* Theológia.
Égény, *fn.* *(vt.)* der Aether.
Égénydéd, *fn.* *(vt.)* das Aetherin.
Égénygyök, *fn.* *(vt.)* das Aethyl.
Eger, Éger, *l.* Egerfa.
Eger, *hn.* Erlau *(Heves m.)*.
Egér, *fn.* *(rag.* **egeret**, *t.* **egerek**); 1. *(állatt.)* die Maus; **erdei —**, die Waldmaus; **gyökerész —**, die Wurzelmaus; **házi —**, die Hausmaus; **mezei —**, die Feldmaus; **poc —**, die Wasserratte; **vándor —**, die Wanderratte; **patkány —**, die Hausratte; *(km.)* **— sem fut mindig egy lyukba**, das ist eine arme Maus, die nur weiß zu einem Loch hinaus; 2. *(nt.)* **vizi —**, *l.* Egér-árpa; 3. die Flechsengalle (Pferdekrankheit); *(szój.)* **megindult az egere**, es hat ihn eine Lustigkeit angewandelt.
Egér-árpa, *fn.* *(nt.)* das Taubkorn, Jungferhaar, die Mäusegerste, das Katzenkorn.
Egérbogy, *hn.* Arbegen *(N.-Küküllő m.)*.
Egércse, *l.* Egérke.
Egércsecsfű, *fn.* *(nt.)* scharfes Fettkraut, scharfes Knorpelkraut, kleiner od. gemeiner Mauerpfeffer, Steinpfeffer, kleiner Hauslauch.
***Egercselni, Egercsélni**, *k.* den Laubästen nachgehen (vom Viehe).
Eger-erdő, *l.* Egeres, *fn.*
Egeres, *fn.* der Erlenwald; —, *mn.* an Erlen reich.
Egeresedni, *k.* die Flechsengalle bekommen, *l.* Inpókosodni.
Egerész, *fn.* der Mäusefänger.
Egerészgetni, *k.* Mäuse fangen.
Egerészkánya, *fn.* *(állatt.)* der Mäusefalk.
Egerészkigyó, *fn.* *(állatt.)* der Mäusefänger.
Egerészmacska, *fn.* die Mäusekatze.
Egerészni, *k.* mausen, Mäuse fangen; *á. é.* **— járni**, auf den Strich gehen.
Egerésző kánya, *fn.* der Mäusefalk.
Egér-etető, *l.* Egérkő.
Egerézni, *cs.* betappen, unanständig betasten.
Egerfa, Égerfa, *fn.* 1. *(nt.)* die Erle, der Erlenbaum; **hamvas —**, die graue Erle, Weißerle, Weißelse; **mezgés —**, die gemeine Erle

Schwarzerle, Eller, Else; 2. das Erlenholz; —, mn. erlen.
Égerfabokor, fn. das Erlicht.
Egérfakó, mn. mäusefahl, mäusefalb, mäusegrau.
Egérfark, fn. 1. der Mausschwanz; 2. l. Cickóró.
Egérfarkfű, fn. (nt.) der Mäuseschwanz.
Egérfarkú cickóró, fn. (nt.) das Karbekraut.
Egérfészek, fn. das Mäusenest.
Egérfi, fn. junge Maus.
Egérfogó, fn. die Mäusefalle, l. Csapta.
Egérfül, fn. 1. das Mausohr; 2. (nt.) die gemeine Sternmiere, mittlere Sternmiere, weißer Hühnerdarm, Mäusedarm, das Vogelgras.
Egérfülholgyomál, fn. (nt.) das Mäuseöhrchen, Nagelkraut, Katzenpfötchen.
Egerjes, Égerjes, fn. der Erlenwald.
Egérkavics, fn. der Giftkies.
Egérke, fn. (kics.) das Mäuschen.
Egérkelepce, l. Egérfogó.
Egérkő, fn. (á.) der Arsenik, Giftstein.
Egérkő-olaj, fn. das Arseniköl.
Egérlyuk, fn. 1. das Mäuseloch; 2. á. é. (b.) der Fuchs (der Bohrlöcher), die Bohrlochbüchse.
Egérmaszlag, fn. das Mäusegift.
Egérnem, fn. das Mäusegeschlecht.
Egérpinty, fn. (állatt.) der Zeisig.
Egérpor, fn. das Mäusepulver, Mäusegift.
Egérrágás, fn. der Mäusefraß.
Egérrágta, mn. von Mäusen benagt.
Egérszin, fn. die Mausfarbe.
Egérszin, Egérszinű, mn. mausfarbig, mausfahl.
Egérszőrű, mn. mausfahl.
Egérszürke, l. Egérszinű.
Egértövis, fn. (nt.) der Mäusedorn, die Brustwurzel.
Egérut, fn. die Ausflucht, der Ausweg zum Entfliehen, Entschlüpfen; —at nyerni, einen Ausweg finden; —at keresni, einen Ausweg suchen.
Égerzományka, fn. (állatt.) der Erlenblattkäfer.
Égés, fn. das Brennen; (mint tárgy) der Brand, die Feuersbrunst.
Égésfolt, fn. der Brandflecken, das Brandmaal.
Égéshely, fn. 1. die Brandstätte; 2. der Brandflecken, l. Égésfolt.
Égéshólyag, fn. die Brandblase, Brandblatter.
Égés hőfoka, fn. (vt.) die Verbrennungstemperatur.
Égésjel, fn. das Brandmaal.
Égésseb, fn. die Brandwunde, der Brandschaden.
Egésség, Egésséges stb., l. Egészség, Egészséges stb.
Égés származéka, fn. das Verbrennungsproduct.
Égés tartama, fn. (vu.) die Brenndauer.

Egész, mn. 1. (minek minden része megvan) ganz, unversehrt; — sajt, ein ganzer Käse; ez az üveg bor nem — többé, diese Flasche Wein ist nicht mehr ganz (ist schon angebrochen); —ben eladni v. árulni, im Ganzen od. en gros verkaufen; —ben véve, im Ganzen genommen; 2. (minden egyes részt beleértve) az — város vizben áll, die ganze Stadt steht unter Wasser; (szój.) az — világ, die ganze Welt (jedermann); 3. (a. m. nem tört) a pecsét —, das Siegel ist ganz (nicht erbrochen); — szám, ganze Zahl (keine Bruchzahl); 4. á. é. a) (a. m. csupa, merő) — viz vagyok, ich bin ganz Wasser; b) (a. m. valóságos) — testvérek, vollbürtige Geschwister; —, fn. das Ganze.
Egészedni (ik), k. sich ergänzen.
Egészelés, fn. (mt.) die Integration; sorok általi —, Integration mittelst Reihen.
Egészelési, mn. (mt.) Integrations- ...; — módszer, die Integrationsmethode.
Egészelhetés, fn. (mt.) die Integrabilität.
Egészelhető, mn. (mt.) integrabel.
Egészelni, cs. (mt.) integriren; részenként —, theilweise integriren.
Egészen, ih. ganz, gänzlich, vollständig.
Egészhangú menet, fn. (zene) die diatonische Tonfolge.
Egészházhelyes, Egészhelyes, l. Egésztelkes.
Egészíték, fn. (mt.) das Complement, die Ergänzung.
Egészítés, fn. die Ergänzung.
Egészitni, cs. ergänzen, ganz machen.
Egészitő, mn. ergänzend.
Egészkörmű, mn. vollhufig, l. Patás.
Egészlen, ih. ganz, gänzlich.
Egészlenes, Egészleni, mn. total.
Egészleni, k. (mt.) integriren.
Egészlet, fn. (bölcs.) die Totalität, die Ganzheit.
Egészleti, mn. (mt.) Integral- ...
Egészleti egyenlet, fn. (mt.) die Integralgleichung.
Egészleti hánylat, fn. (mt.) die Integralrechnung, der Integralcalcul.
Egészleti jegy, fn. (mt.) das Integralzeichen.
Egészleti tényező, fn. (mt.) der integrirende Factor.
Egészpép, fn. (kmt.) das Ganzzeug (in der Papiermühle).
Egészrét, fn. (nyomd.) das Folio.
Egészrétű, mn. (nyomd.) in Folio.
Egészség, fn. 1. die Vollständigkeit, das Ganzsein; 2. á. é. die Gesundheit; das Wohlsein, Wohlbefinden; —ét visszanyerni, gesunden; (szój.) jó —ben lenni, bei guter Gesundheit sein, sich wohl befinden; jó —nek örvendeni, sich einer guten Gesundheit erfreuen, eine gute Gesundheit genießen; —ére! kedves —ére! zur Gesundheit; —ére váljék, ich wünsche, daß es wohl bekomme; (prüsszentésnél) Gott helf! jó —et hozzá! wohl bekomme es!; hogy szolgál egészséged? wie geht es dir? (in Bezug auf die Gesundheit); (km.) legnagyobb kincs az —, Gesundheit ist der größte Reichthum; az — izét a betegség adja v. akkor becsüli ember az —et, mikor a betegséget érzi, Gesundheit schätzt man erst, wenn man krank wird.
Egészséges, mn. Egészségesen, ih. gesund; heilsam; — lenni, — állapotban lenni, wohlauf sein; sich wohl befinden; — szinben lenni, gesund aussehen; (szój.) — mint a hal, gesund wie ein Fisch; — mint a makk, kerngesund.
Egészségesedni (ik), k. gesund werden.
Egészséggel, isz. Gott grüß dich! bleib gesund!
Egészségi, mn. Gesundheits- ..., Sanitäts- ...
Egészségi viszonyok, fn. t. die sanitären Verhältnisse.
Egészségszabály, fn. die Gesundheitsregel.
Egészségtan, fn. die Sanitätslehre.
Egészségtelen, mn. ungesund, unpäßlich.
Egészségtelenkedni (ik), k. kränkeln.
Egészségtelenség, fn. die Ungesundheit.
Egészségtelenülni, k. ungesund werden.
Egészségügy, fn. (tny.) die Sanitätsangelegenheit, das Sanitätswesen.
Egészségügyi, mn. Sanitäts- ...
Egészségügyi hivatalnok, fn. (tny.) der Gesundheitsbeamte.
Egészségügyi intézet, fn. die Sanitätsanstalt, das Sanitätscollegium.
Egészségügyi osztály, fn. die Sanitätsabtheilung.
Egészségügyi őrvonal, fn. der Sanitätscordon.
Egészségügyi rendőrség, fn. die Gesundheitspolizei.
Egészségügyi szemle, fn. (tny.) die Sanitätsbeschau (bei neuen Bauten).
Egészségügyi szolgálat, fn. der Sanitätsdienst.
Egészségügyi tanácsos, fn. (tny.) der Gesundheitsrath, Sanitätsrath.
Egészségügyi tudósitás, fn. der Sanitätsbericht.
Egész szélű, mn. ganzrändig.
Egésztelkes, fn. der Höfner, der Ganzhöfner, ein ganzer Bauer.
Egésztestvér, mn. vollbürtig.
Egésztestvérség, fn. die Vollbürtigkeit.
Egészület, fn. die Ergänzung.
Egészülni, k. ergänzt werden, sich ergänzen, sich integriren.
Egészvásár, l. Egészvét.

Egészvét, Egészvétel, *fn.* *(ker.)* der Bauschkauf.
Égetés, *fn.* das Brennen.
Égetésjel, *fn.* das Brandmaal.
Égetetlen, *mn.* ungebrannt.
Égetett foncsor-ezüst, *fn.* *(b.)* das Tellermetall, Tellerfilber.
Égetett mész, *fn.* gebrannter Kalk, Aetzkalk.
Égethető, *mn.* verbrennlich.
Égetlen, *l.* Égetetlen.
Égetni, *cs.* brennen; verbrennen; szalmát —, Stroh brennen; olajat —, Oel brennen; téglát —, Ziegel brennen; pálinkát —, Branntwein brennen; a nap éget, die Sonne brennt; a paprika égeti nyelvemet, der türkische Pfeffer brennt mich auf der Zunge; *á. é.* égeti a lelkét, es brennt ihn auf der Seele; *(km.)* a mi nem éget, ne fújjad, v. a mi nem égeti nyelved, ne fújjad, was dich nicht brennt, blase nicht.
Égető, *mn.* brennend; brennend heiß; caustisch.
Égetőcsésze, *fn.* *(b.)* der Calcinirscherben.
Égetőhely, *fn.* *(b.)* der Brennort (wo das Gestein durch Feuersetzen mürbe gebrannt wird).
Égetőkemence, *fn.* *(b.)* der Brennofen, Calcinirofen.
Égetőkészület, *fn.* der Brennapparat.
Égetőszer, *fn.* das caustische Mittel.
Égetővas, *fn.* *(a. m.* jegysütővas) das Brenneisen.
Égettbor, *fn.* der Branntwein.
Égetverő, *mn.* himmelhoch; himmelstürmend; — külömbség, ein himmelhoher Unterschied.
Égevény, *fn.* ein brennender Stoff.
Égevényes, *mn.* ausgebrannt, ausgedörrt.
Égforgás, *fn.* der Himmelslauf.
Éggolyó, Éggömb, *fn.* die Himmelskugel.
Éggöno, *fn.* *(csillag.)* der Himmelspol.
Eggy, Eggyes stb., *l.* Egy, Egyes stb.
Éghajlat, *fn.* das Klima, der Himmelsstrich.
Éghajlati, *mn.* klimatisch.
Éghajlattan, *fn.* die Klimatologie.
Éghetés, *fn.* die Brennbarkeit, die Combustibilität.
Éghetetlen, *mn.* unverbrennbar.
Éghető, *mn.* brennbar, verbrennlich, combustibel.
Éghető föld, *fn.* die Brennerde.
Éghetőség, *fn.* die Brennbarkeit.
Égi, *mn.* himmlisch; —ek, *fn. t.* die Himmelsbewohner.
Égi adomány, *fn.* die Himmelsgabe.
Égi fény, *fn.* der Himmelsglanz.
Égig, Égigérő, Égignyúló, *mn.* himmelhoch.
Égi háború, *fn.* das Donnerwetter, Gewitter.
Égi harmat, *fn.* der Himmelsthau.
Égi kéj, *fn.* die Himmelslust.
Égi lakos, *l.* Églakó.
*Égi lé, *fn.* eine arme Brodsuppe.
Égi madár, *fn.* der Vogel in der Luft; *(szój.)* úgy él mint az —, er lebt wie ein Vogel in der Luft.
Égi nyugalom, *fn.* die Himmelsruhe.
Egiptus, *l.* Egyptom.
Égi test, *fn.* der Weltkörper; —ek forgása, der Weltenlauf.
Ég-ív, *fn.* der Himmelsbogen, der Regenbogen.
Ég jegyese, *fn.* *(egyh.)* die Himmelsbraut, Nonne.
Égjel, *fn.* das Himmelszeichen.
Égkárpit, *fn.* die Himmelswölbung, das Himmelsgewölbe.
Égkör, *fn.* der Himmelskreis, der Himmelszirkel.
Églakó, Églakos, *fn.* der Himmelsbewohner.
Égleirás, *l.* Égrajz.
*Églelni, *cs.* necken, foppen, vexiren.
*Églelődni *(ik)*, *k.* verzehrt werden.
Égmény, *l.* Égevény.
Égményes, *l.* Égevényes.
Égmérséklet, *fn.* das Klima.
Égnézőhal, *fn.* *(állatt.)* der Sternseher, der Himmelseher, der Pfaffenfisch.
Égni, *k.* 1. brennen; lánggal —, lodern, flackern; pislogva —, lappangva —, glimmen; 2. *á. é.* a) *(szój.)* ég a kezében a munka, die Arbeit geht ihm flink von Statten; ég alatta a föld, ihm brennt die Stelle unter den Füßen (er hat starke Eile); b) *(a. m.* sajgó fájdalmat érezni) ég a talpam, die Sohlen brennen mir; c) *(a. m.* kipirosodni) ég az arca a szégyentől, er erröthet vor Schande; d) *(a. m.* nagyon vágyakozni vki v. vmi után) égek őt látni, ich brenne vor Verlangen ihn zu sehen; e) *(a. m.* szenvedélyesen szeretni) szerelemtől — vkiért, für eine Person brennen, aus Liebe zu ihr brennen.
Égnyilás, *fn.* die Oeffnung am Himmel.
Égő, *mn.* brennend; heiß, glühend; — gyanta, das Brennharz.
Égőszer, *fn.* das Brandzeug.
Ég-öv, Ég-övezet, *fn.* die Zone; der Himmelsstrich, das Klima.
Ég-övi, *mn.* klimatisch.
Égrajz, *fn.* die Himmelsbeschreibung, Uranographie.
Egres, *fn.* *(nt.)* 1. die Stachelbeere; 2. *(a. m.* éretlen, savanyú szőlő) unreife Beere, der Herling; 3. der Erlenwald.
Egreses, *mn.* mit Stachelbeerensaft angemacht.
Egresfa, *fn.* die Stachelbeerstaude.
Egreslé, *fn.* der Agrest, der Agraß, Brühe aus unreifen Beeren.
Egrestő, *hn.* Erlenwald *(K.-Küküllő m.)*.
Egri, *mn.* Erlauer; — bor, der Erlauer; *(szój.)* — nevet nyerni v. felkötni, sich einen Namen machen, berühmt, berüchtigt werden.
Egriponty, *fn.* *(állatt.)* die Elritze.
Égsark, *fn.* der Himmelspol, die Weltachse.
Égszakadás, *fn.* der Wolkenbruch.
Égszélesség, *fn.* *(csillag.)* die Himmelsbreite.
Égszin, *fn.* die himmelblaue Farbe.
Égszin, Égszinkék, Égszinü, *mn.* lasurblau, himmelblau.
Égtáj, Égtájék, *fn.* *(csillag.)* die Weltgegend, Himmelsgegend.
Égtan, *fn.* die Himmelslehre, die Sternkunde.
Égteke, *fn.* die Himmelskugel, der Himmelsglobus, *l.* Éggömb.
Égtengely, *fn.* *(csillag.)* die Himmelsachse, Weltachse.
Égtér, *fn.* der Himmelsraum.
Égtornác, *fn.* der Vorhimmel.
Égtudomány, *fn.* die Himmelslehre, die Sternkunde.
Égtünemény, *fn.* die Himmelserscheinung.
Ég-úr, *fn.* *(csillag.)* Jupiter.
Ég-út, *fn.* *(csillag.)* die Milchstraße.
Égvény, *fn.* *(vt.)* das Alkali.
Égvénydék, *fn.* *(vt.)* das Alkaloid.
Égvényes, *mn.* *(vt.)* alkalisch.
Égvényités, *fn.* *(vt.)* die Alkalisirung.
Égvényitni, *cs.* *(vt.)* alkalisiren.
Égvényke, *fn.* *(vt.)* das Alkaloid.
Égvényszerü, *mn.* *(vt.)* alkalinisch.
Égvillanás, *fn.* *(tlan.)* das Wetterleuchten.
Égvivó, *fn.* der Himmelsstürmer.
Égvizsgálás, *fn.* die Astronomie.
Égvizsgáló, *fn.* der Astronom.
Égzengés, *fn.* der Donner.
Égzörrenet, *fn.* der Donnerknall.
Egy, *számn.* einer, eine, eines; 1. egy az isten, es ist nur ein Gott; *(bibl.)* nincsen a ki jót cselekedjék, nincsen csak egy is, da ist keiner der Gutes thue, auch nicht Einer; *(szój.)* egy szó mint száz, v. száz szónak is egy a vége, einmal für allemal; —et mondok: kettő lesz belőle, ich habe was Wichtiges zu sagen; egy ember csak egy szám, Ein Mann kein Mann; egy mindnyájáért és mindnyája —ért, Einer für Alle, und Alle für Einen; 2. *(a. m.* ugyanaz) egy napon érkeztek, sie sind an Einem (an einem und demselben) Tage angelangt; egy értelemben, v. egy véleményen lenni vkivel, —et érteni vkivel, mit Jemand eines Sinnes od. einverstanden sein; éjjet napot egygyé tenni, *(szósz.* die Nacht dem Tag gleich machen) Tag und Nacht arbeiten; *(bibl.)* én és az atya egy vagyunk, ich und der Vater sind Eins; *(szój.)* nekem mind egy, mir ist es gleich; — úttal, zugleich, unter einem; 3. *(a. m.* csupa, merő) — ingre vetkőzni, sich bis aufs Hemd ausziehen; — ingben, in bloßem Hemde; 4. *(a. m.* bizonyos) volt egyszer egy ember, es war einmal ein Mann.
Egy-ágú, *mn.* einästig.
Egy-ágyu, *mn.* *(nt. mss.)* monoklinisch, einbettig.

Egy-akarat, *fn.* die Einstimmigkeit, Einmüthigkeit, Uebereinstimmung.
Egy-akaratú, *mn.* Egy-akaratúlag, *ih.* einstimmig, einmüthig, gleichgesinnt.
Egy-alakú, *mn.* Egy-alakúlag, *ih.* einförmig; *(vt.)* isomorph.
Egy-alakúság, *fn.* *(vt.)* die Isomorphie.
Egyálló-esztendeig, *ih.* ein volles Jahr.
Egyállóhelyben, *ih.* auf der Stelle, plötzlich; egyállóhelyemben, auf der Stelle, ohne daß ich meinen Platz geändert hätte.
Egy-alombeliek, Egy-almiak, *t.* *(vad.)* das Geheck.
***Egy-almú**, *mn.* derselben Zucht; — csikók, Füllen derselben Zucht.
Egy-általában, Egy-általán, *ih.* platterdings, schlechterdings, lediglich, durchaus, absolut.
Egy-általán, Egy-általánosság, *fn.* *(bölcs.)* das Absolute, die Absolutheit.
Egy-anyagú, *mn.* *(vt.)* isomer.
Egy-anyagúság, *fn.* *(vt.)* die Isomerie.
Egy-aránt, *ih.* auf gleiche Art, gleichmäßig.
Egy-arány, *fn.* *(mt.)* die Proportion; egységes v. folytonos v. tagolatlan —, stetige, zusammenhängende Proportion; szakozott v. többséges —, discrete Proportion; egyenes —, Proportion mit geraden Verhältnissen; visszás —, Proportion mit umgekehrten Verhältnissen; egyenes —ban lenni, direct proportional sein; visszás —ban lenni, verkehrt proportional sein.
Egy-aránylag, *ih.* gleichmäßig; *(ttan.)* isomerisch.
Egy-aránylat, *fn.* *(ttan.)* die Isomerie.
Egy-aránylatú, *mn.* *(ttan.)* isomerisch.
Egy-arányos, *mn.* gleich, einander gleich, gleichmäßig; *(ttan.)* isomerisch; *(mt.)* proportionirt; folyton —, stetig proportionirt.
Egy-arányosság, *fn.* die Gleichmäßigkeit.
Egy-aránytalan, *mn.* ungleich, unproportionirt.
Egy-aránytalanság, *fn.* die Ungleichheit, Unverhältnißmäßigkeit.
Egy-arányu, *mn.* proportional, gleichen Verhältnisses.
Egy-arányúlag, *l.* Egy-aránylag.
Egy-arányúság, *fn.* die Gleichmäßigkeit.
Egy-arányzó, *mn.* gleichmäßig; *(mt.)* proportionirt; folytonos —, stetig proportionirt.
Egy-árbocú, *mn.* *(haj.)* einmastig.
Egy-árbocú hajó, *fn.* *(haj.)* der Einmaster.
Egy-árnyu, *mn.* einschattig.
Egy-átalában, *l.* Egy-általában.
Egybe, *ih.* 1. zusammen; 2. *(a. m.* egymás irányában) gegen einander; 3. unter einander; 4. *(a. m.* egyszeribe) sogleich.
Egybe-adni, *cs.* 1. addiren, zusammenzählen; 2. copuliren, verbinden, trauen.
Egybe-állani, *k.* sich zusammenthun, sich vereinigen.
Egybecsű, *mn.* von gleichem Werthe, gleichgeltend.
Egybe-ereszteni, *cs.* zusammenfügen (Bretter).
Egybe-esni *(ik)*, *k.* coincidiren.
Egybefoglalni, *cs.* zusammenfassen, verbinden.
Egybefoglaló, *mn.* zusammenfassend; *(bölcs.)* synthetisch.
Egybefoglaló szó v. szócska, *fn.* *(nyt.)* das Bindewort.
Egybeforradni, *k.* verwachsen.
Egybeforrasztani, *cs.* zusammenschweißen.
Egybefutó, *l.* Egybehajló.
Egybefűzött, *mn.* verbunden, verknüpft.
Egybefűzöttség, *fn.* die Verbundenheit, die Verbindung.
Egybegondoltan, *ih.* in Concreto.
Egybegyüjteni, *cs.* zusammenberufen; zusammensammeln, versammeln; zusammenbringen.
Egybegyűlni, *k.* sich versammeln.
Egybehajló, *mn.* *(nt. msz.)* convergent, convergirend.
Egybehalmozni, *cs.* 1. zusammenhäufen; 2. untereinander werfen.
Egybehangzás, *fn.* der Gleichlaut, die Consonanz.
Egybehangzó, *mn.* gleichlautend, gleichlautig.
Egybehini, *cs.* versammeln, zusammenberufen.
Egybehordani, *cs.* zusammentragen, anhäufen.
Egybejegyezni, *cs.* consigniren.
Egybejegyzés, *fn.* die Consignation.
Egybekelés, *fn.* die Vermählung.
Egybekelni, *k.* sich vermählen.
Egybekötés, *fn.* die Verknüpfung; *(zene)* die Ligatur.
Egybekötni, *cs.* verknüpfen, zusammenbinden.
Egybekötött, *mn.* verbunden.
Egybekötöttség, *l.* Egybefűzöttség.
Egybeközepités, *fn.* die Concentration.
Egybeközepitni, *cs.* concentriren.
Egybeközepülni, *k.* sich concentriren.
Egyben, *ih.* *(a. m.* azonnal) sogleich, auf der Stelle.
Egybe-olvadás, *fn.* die Verschmelzung.
Egybe-olvadni, *k.* verschmelzen, zusammenschmelzen.
Egybe-olvasztani, *cs.* verschmelzen.
Egybe-olvasztás, *fn.* die Verschmelzung.
Egyberagadás, *fn.* *(ttan.)* die Cohäsion, Cohärenz, die Bindekraft.
Egyberagadni, *k.* *(ttan.)* cohäriren, zusammenhalten.
Egyberagadó, *mn.* *(ttan.)* cohärent.
Egyberóni, *cs.* *(ker.)* scontriren.
Egyberovás, *fn.* *(ker.)* die Scontrirung.
Egybetartó, *mn.* compact.
Egybetoldott, *mn.* *(ép.)* geschrenkt.
Egybevágás, *fn.* das Zusammentreffen; —a a körülményeknek, das Zusammentreffen der Umstände; *(mt.)* die Uebereinstimmung, Congruenz.
Egybevágni, *k.* 1. *(mt.)* congruiren, übereinstimmen; 2. *(a. m.* össze-találkozni) zusammentreffen; a körülmények tökéletesen egybevágnak, die Umstände treffen vollkommen zusammen.
Egybeverődni *(ik)*, *k.* sich aneinander schlagen.
Egybevetés, *fn.* die Combination, das Zusammenhalten; *(ker.)* die Scontrirung.
Egybevetéstan, *fn.* *(mt.)* die Combinationslehre.
Egybevetni, *cs.* 1. zusammenstellen, combiniren, zusammenhalten, vergleichen; 2. *(ker.)* scontriren.
Egybevetőkönyv, *fn.* *(ker.)* das Scontrobuch.
Egybevonni, *cs.* zusammenziehen; *(mt.)* einrichten (einen Bruch).
Egybezengés, *fn.* *(ttan.)* die Resonanz.
Egycsészéjű, *mn.* *(nt. msz.)* einkapselig.
Egycsülküek, *fn.* *t.* *(állatt. msz.)* die Einhufer.
Egyded, *mn.* Egydeden, *ih.* einförmig, uniform, gleichförmig.
Egydedség, *fn.* die Einförmigkeit, Uniformität, Gleichförmigkeit.
Egyéb, *mn.* *(rag.* egyebe) anderer, andere, anderwärtig; lelkén kivül egyebe nincsen, er hat außer seiner Seele nichts; nincs — dolgom, ich habe sonst nichts zu thun.
Egyébaránt, *l.* Egyébiránt.
Egyébféle, *mn.* anderer Art.
Egyébha, *ih.* wenn nicht, sonst.
Egyébhai, *mn.* 1. vormalig; 2. anderwärts gebürtig.
Egyébiránt, *ih.* indessen, übrigens.
Egyébként, Egyébkép, Egyébképen, *ih.* sonst, anders.
Egyébkor, *ih.* sonst, andersmal, zu einer andern Zeit.
***Egyebugya**, *mn.* 1. *(a. m.* össze-vissza álló) durcheinander; 2. *(a. m.* idomtalan) ungestaltet; 3. *(a. m.* hitvány) geringfügig; 4. *(a. m.* ügyetlen, bamba) ungeschlacht, plump.
***Egyebugyálni**, *l.* Agyabugyálni.
†**Egyébunnét**, *l.* Egyébünnen.
Egyébünnen, *ih.* anderswoher.
Egyébütt, *ih.* anderswo, anderwärtig, anderwärts, anderweit, sonstwo, an einem andern Orte.
Egyébüvé, *ih.* anderswohin.
Egyed, *tn.* Aegydius *(finév)*.
Egyed, *mn.* alleinig, einsam; —, *fn.* das Individuum.
Egyed-áros, *fn.* der Alleinhändler, Monopolist.
Egyed-árositni, *cs.* monopolisiren.
Egyed-árosság, *l.* Egyed-árulás.

Egyed-árulás, *fn.* der Alleinhandel, das Monopol.

Egyed-árus, *fn.* der Monopolist.

Egyed-áruskodás, *fn.* das Monopolisiren.

Egyed-árusság, *fn.* der Alleinhandel, das Monopolium, Monopol.

Egyedesitni, *cs.* *(bölcs.)* individualisiren.

Egyedi, *mn.* **Egyedileg**, *ih.* *(bölcs.)* individuell.

Egyed-irat, *l.* **Egyedrajz.**

Egyediség, *fn.* *(bölcs.)* die Individualität.

Egyeditni, *l.* **Egyénitni.**

Egyed-országlás, *fn.* die Alleinherrschaft.

Egyed-országló, *fn.* der Alleinherrscher, Monarch.

Egyedrajz, *fn.* die Monographie.

Egyedrajzi, *mn.* **Egyedrajzilag**, *ih.* monographisch.

Egyed-úr, *fn.* der Monarch, der Alleinherrscher.

Egyed-uralmi, *mn.* monarchisch.

Egyed-uralom, *fn.* die Monarchie, die Alleinherrschaft.

Egyed-uralomelleni, *mn.* antimonarchisch.

Egyed-úrság, *l.* **Egyed-uralom.**

Egyedül, *ih.* allein; **egyes —**, ganz allein; **— egy maga**, mutterseelenallein.

Egyedüles, **Egyedüli**, *mn.* alleinig.

Egyedülség, *fn.* die Einsamkeit, das Alleinsein.

Egyedül-uralkodó, *fn.* der Alleinherrscher, der Monarch.

Egyedülvaló, *mn.* alleinig, *l.* **Egyedüli.**

Egyedülvalóság, *fn.* die Einsamkeit.

Egy-egy, *mn.* je ein und ein; **— forint párja**, das Paar um einen Gulden; **— embert nem ismertem jobbat**, ich hab' nicht bald so einen guten Menschen gekannt.

Egyeledés, *fn.* die Vermischung.

Egyeledni *(ik)*, *k.* sich mischen; vermischen.

*__Egyelegni__, *l.* **Ögyelegni.**

Egyeles, *mn.* gemischt.

Egyelesleg, *ih.* gemischt.

Egyeletlen, *mn.* ungemischt.

Egyelités, *fn.* das Mischen; *(mint tárgy)* die Mischung.

Egyelitni, *cs.* vermischen, zusammenmengen.

Egy-elmű, *mn.* **Egy-elmüleg**, *ih.* einmüthig.

Egy-elműség, *fn.* die Einmüthigkeit.

*__Egyelni__, *cs.* prügeln.

Egy-előbe, *ih.* das erste Mal.

Egy-előre, *ih.* im Voraus; vorläufig, vor der Hand.

Egy-először, *ih.* das erste Mal.

Egy-élű, *mn.* einschneidig; *(ácsmsz.)* einkantig.

*__Egyem__, *ih.* *(a m. ugymint)* nämlich.

†**Egyemben**, *l.* **Egyetemben.**

Egy-emű, *mn* *(gép.)* einhebig.

Egyen, *fn* die Ebene; *(ép.)* die Gleiche.

Egyén, *fn.* *(bölcs.)* das Individuum, das Einzelwesen.

Egyen-alakú, *mn.* *(vt.)* isomorph.

Egyen-alakúság, *fn.* *(vt.)* die Isomorphie.

Egyen-állás, *fn.* die Beharrung (an einer Stelle).

Egyen-anyagú, *mn.* *(ttan.)* isomer.

Egyen-anyagúság, *fn.* *(ttan.)* die Isomerie.

Egyen-elhajlású, *mn.* *(ttan.)* isogon, isogonisch; **— vonalok**, Isogonen.

Egyenelni, *cs.* 1. *(a. m.* **egyenlővé tenni**) gleichen; 2. *(a. m.* **tért egyengetni**) ebenen; 3. *á. é.* ausgleichen.

Egyen-élü, *mn.* *(á.)* gleichkantig.

Egyén-elvi, *fn.* *(bölcs.)* der Individualist.

Egyén-elviség, *fn.* *(bölcs.)* der Individualismus.

Egyen-erejü, *mn.* *(ttan.)* isodynamisch.

Egyen-érték, *fn.* der Gleichwerth, das Aequivalent.

Egyen-értékü, *mn.* gleichwerthig, von gleichem Werthe, gleichgeltend, äquivalent.

Egyenes, *mn.* 1. gerade; **— út, — vonal**, gerader Weg, gerade Linie; *(mt.)* **— arány**, das gerade Verhältniß, die gerade Proportion; *á. é.* **— ágban** v. **— ágon leszármazni**, in gerader Linie abstammen; **— adó**, die directe Steuer; *(km.)* **legjobb az egyenes út**, der gerade Weg ist der beste; 2. recht, aufrecht, gerade in die Höhe gerichtet; **— járás**, aufrechter Gang; 3. *(a. m.* **sík, sima**) eben, gleich, gerade, glatt; **— térség**, die gerade od. ebene Fläche; 4. *á. é.* a) *(a. m.* **őszinte, igazság útján járó**) schlicht, offen, offenherzig; **— ember**, ein gerader od. schlichter Mann; **— lelkü ember**, ein Mann geraden Sinnes; **— beszéd**, schlichte Rede; **— szivü**, aufrichtig, offenherzig; b) *(a. m.* **határozottan kijelentett**) direct, gerade; **— parancs**, directer Befehl.

Egyénes, *fn.* *(bölcs.)* der Individualist.

Egyenes-erü, *fn.* *(nt. msz.)* geradnervig.

Egyenes-ági örökösödés *fn.* die Linearerbfolge.

Egyenesedni *(ik)*, *k.* eben werden; gerade od. gleich werden.

Egyenesen, *ih.* 1. gerade, gleich, eben; **— leszármazni**, in gerader Linie abstammen; **— ellenkezni**, in geradem Widerspruche stehen; 2. *á. é.* aufrichtig, offen, schlicht.

Egyenes irányu, *mn.* gerabläufig.

Egyénesiteni, *cs.* *(bölcs.)* individualisiren.

Egyenesités, *fn.* das Grabrichten; die Abebnung; *(mt.)* die Rectificirung (einer Curve).

Egyenesithető, *mn.* *(mt.)* rectificabel.

Egyenesitni, *cs.* gerade machen, ebnen; *(mt.)* rectificiren (eine Curve).

Egyenesitő, *fn.* *(kmt.)* das Richtholz (zum Geraderichten des Drahtes).

Egyenesitő gép, *fn.* *(kmt.)* die Gradrichtmaschine.

Egyenesitő kalapács, *fn.* *(kmt.)* der Richthammer.

Egyenesitőleg, *ih.* *(mt.)* rectificabel.

Egyenes kés, *fn.* *(kád msz.)* das Geradeeisen.

Egyenesröpük, *fn.* *t.* *(állatt. msz.)* Geradflügler, Orthoptera.

Egyenesség, *fn.* 1. die Geradheit; die Ebene; 2. *á. é.* die Offenheit, Offenherzigkeit, der Gradsinn.

Egyénesség, *fn.* *(bölcs.)* der Individualismus.

Egyenes szivó kés, *l.* **Egyenes kés.**

Egyenesszivü, *mn.* offenherzig, biederherzig.

Egyenesszivüség, *fn.* die Offenherzigkeit, die Biederkeit.

Egyenest, *ih.* gerade, gerade aus; *(ker.)* a drittura; **— előre**, gerade aus; **— fel**, gerade an; *(pss.)* gerade aus; **— neki**, gerade zu.

Egyenesvonalú, *mn.* geradlinig.

Egyenetlen, *mn.* 1. ungerade; 2. *(a. m.* **nem sík**) ungerade, uneben; 3. (**nem egyenlő nagyságu v. alaku**) ungleich; *(ttan.)* **— mozgás**, ungleichförmige Bewegung; 4. *á. é.* *(a. m.* **nem egyező**) uneinig.

Egyenetlenitni, *cs.* 1. ungleich machen; 2. *á. é.* uneinig machen.

Egyenetlenkedés, *fn.* die Uneinigkeit, Zwietracht, der Zwist.

Egyenetlenkedni *(ik)*, *k.* uneinig, zwieträchtig sein, in Zwist leben.

Egyenetlenség, *fn.* 1. die Unebenheit; Ungleichheit; 2. *á. é.* *(a. m.* **nem egyezés**) die Zwietracht, der Zwist, die Mißhelligkeit, Uneinigkeit.

Egyenetlenül, *ih.* 1. uneben, ungleich; ungerade; 2. *á. é.* uneinig.

Egyenezni, *cs.* libelliren.

Egyenfuratú, *mn.* *(ht.)* kugelrecht.

Egyengetés, *fn.* das Ebenen; das Zurechtemachen; die Ebenung, Planirung.

Egyengetni, *cs.* 1. *(a. m.* **egyenessé tenni**) eben machen, ebenen; richten; *(ácsm.)* schlichten, zuhauen; *(kád. msz.)* ausrichten, gleichrichten; *(ép.)* planiren; *(h.)* abrichten, zubrüsten, zugleichen; *(a. m.* **horpadásokat a bögre felületén kitölteni**) ausschlichten; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **öltözetet rendbe hozni**) zurecht machen; **egyengetem magamat, várom galambomat**, ich mache mich zurecht, ich erwarte mein Täubchen; b) *(a. m.* **verni, agyabugyálni**) durchprügeln.

Egyengető, *fn.* 1. der Bodenplanirer; 2. *(b.)* die Schlammkiste.

Egyengető-esztergа, *fn.* *(gép.)* die Egalisirdrehbank.

Egyengetőfuró, *fn.* *(b.)* die Bohrbüchse, die Glocke, der Bohrring, der Glockenführer.

Egyengetőgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Schlichthobel.

Egyengetőkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Schlichthammer.

Egyengetőlap, *fn.* *(h.)* die Richtplatte (im Walzwerk).
Egyengetőlapát, *fn.* die Planirschaufel.
Egyengetőlapka, *fn.* *(b.)* die Ausziehliste. [bank.
Egyengetőpad, *fn.* *(ép.)* die Richt-
Egyengetővas, *fn.* *(kmt.)* das Streicheisen.
Egyenhelyű, *mn.* *(mt.)* gleichstellig (wie Einer und Einer, Zehner und Zehner).
Egyenhevű, *mn.* *(ttan.)* isothermisch.
Egyenhevű vonalok, *fn.* *t.* *(ttan.)* die Isothermen.
Egyéni, *mn.* individuell; — **érdekek**, Particulärinteressen; — **tulajdonok**, individuelle Eigenschaften.
Egyénieskedés, **Egyéniesség**, *fn.* *(bölcs.)* der Individualismus.
Egyénileg, *ih.* individuell.
Egyéniség, *fn.* *(bölcs.)* die Individualität.
Egyenités, *fn.* das Abgleichen, Ebenen, Gleichmachen; die Abgleichung.
Egyéníteni, *cs.* *(bölcs.)* individualisiren.
Egyeníteni, *cs.* gleichen, abgleichen, ebnen, gleich machen; *(b.)* abpritschen.
Egyenítő, *mn.* ebnend, abgleichend; —, *fn.* 1. der Gleicher, Gleichmesser; der Aequator; 2. *(kmt.)* die Abgleichstange (der Uhr).
Egyenítőlemez, *fn.* die Richtplatte.
Egyenítőpad, *fn.* *(pv.)* die Egalisirbank.
Egyenjogitni, **Egyenjogositni**, *cs.* gleichberechtigen.
Egyenjogositott, **Egyenjogosúlt**, **Egyenjogú**, *mn.* gleichberechtigt.
Egyenjoguság, *fn.* die Gleichberechtigung.
Egyenkarú, *mn.* *(gép.)* gleicharmig.
Egyenként, *ih.* einzeln; Mann für Mann; **együtt s** —, sammt und sonders.
Egyenkéntes, *mn.* einzeln.
Egyenkéntezni, *cs.* vereinzeln.
Egyenkénti, **Egyenkéntvaló**, *mn.* vereinzelt, einzeln.
Egyenköz, **Egyenközény**, *fn.* *(mt.)* das Parallelogramm; *(gép.)* **erők** —**e**, Parallelogramm der Kräfte.
Egyenközi, *mn.* *(mt.)* Parallel- . . .
Egyenközlap, *fn.* *(mt.)* das Parallelepiped.
Egyenközű, *mn.* **Egyenközűleg**, *ih.* *(mt.)* gleichlaufend, gleichabständig, parallel.
Egyenközűség, *fn.* *(mt.)* der Parallelismus, die Gleichabständigkeit.
Egyenközű sutu, *fn.* *(gép.)* der Parallelschraubstock.
Egyenleg, *fn.* 1. *(ker.)* das Saldo, zur Ausgleichung einer Rechnung nöthiger Betrag; — **új számvitelre v. számlára**, Saldovortrag auf neue Rechnung; 2. *(ép.)* die Gleiche.
Egyenleg-áttétel, *fn.* *(ker.)* der Saldovortrag.

Egyénleges, *mn.* *(bölcs.)* individualistisch.
Egyenlegezni, *cs.* *(ker.)* saldiren, begleichen.
Egyenlegkönyv, *fn.* *(ker.)* das Saldobuch.
Egyenleg-összeg, *fn.* *(ker.)* der Saldobetrag.
Egyenlegszámla, *fn.* *(ker.)* das Saldoconto.
Egyenlegűl, *ih.* *(ker.)* per Saldo.
Egyenlegvezető, *fn.* *(ker.)* der Saldo-Contist.
Egyenlehajlású, *mn.* *(ttan.)* isoklinisch; — **vonalak**, isoklinische Linien, Isoklinen.
Egyenlék, *fn.* *(mt.)* die Parabel.
Egyenlékeny, *mn.* gleich, gleichmäßig.
Egyenlékenység, *fn.* die Gleichmäßigkeit.
Egyenlékes, *mn.* *(mt.)* parabolisch.
Egyenleni *(ik)*, *k.* gleich sein, gleichen; **kétszer kettő egyenlik négygyel**, zweimal zwei ist gleich vier.
Egyenlépés, *fn.* gleicher Schritt; —**t tartani**, gleichen Schritt halten.
Egyenlet, *fn.* *(mt.)* die Gleichung, Aequation; **első fokú v. első rendű** —, einfache Gleichung, Gleichung vom ersten Grade; **másod rendű** —, quadratische Gleichung, Gleichung vom zweiten Grade.
Egyenletes, *mn.* **Egyenletesen**, *ih.* gleichförmig, gleichmäßig; — **hangidom**, feststehender Rhythmus.
Egyenletlen, *mn.* **Egyenletlenűl**, *ih.* ungleichförmig.
Egyenletlenség, *fn.* die Ungleichheit.
Egyenletrész, *fn.* *(mt.)* der Theil einer Gleichung.
Egyenlitési fizetés, *fn.* *(ker.)* die Saldozahlung.
Egyenlitni, *cs.* gleichen, ausgleichen, abgleichen, gleich machen.
Egyenlitő, *fn.* 1. *(csillag.)* der Gleicher, Gleichmesser, Aequator; **égi** —, **ég egyenlitője**, astronomischer Aequator; **földi** —, **föld egyenlitője**, terrestrischer Aequator; 2. die Abgleichstange.
Egyenlitői, *mn.* *(csillag.)* äquatoreal- . . .
Egyenlitői átmérő, *fn.* *(csillag.)* der Aequitorialdurchmesser.
Egyenlitői magasság, *fn.* *(csillag.)* die Aequatorhöhe.
Egyenlitői távcső, *fn.* *(csillag.)* das Aequatoreal.
Egyenlő, *mn.* gleich, gleichförmig, ebenmäßig.
Egyenlő akarattal, *ih.* einhellig, einstimmig.
Egyenlő élű, *mn.* *(á.)* gleichlantig.
Egyenlően, *ih.* auf gleiche Weise, gleich, gleichförmig.
Egyenlő földtér, *fn.* *(ht.)* das gleiche Terrain.
Egyenlő mozgás, *fn.* *(ttan.)* die gleichförmige Bewegung.
Egyenlőkép, **Egyenlőképen**, *ih.* auf gleiche Art, gleichförmig.
Egyenlőközű, *mn.* *(mt.)* gleichlaufend, parallel.

Egyenlőleg, *ih.* gleich, auf gleiche Art, gleichmäßig, zu gleichen Theilen.
Egyenlőn terhelt, *mn.* *(hej.)* gleichlastig.
Egyenlő-oldalú, *mn.* *(mt.)* gleichseitig.
Egyenlőség, *fn.* die Gleichheit, Gleichförmigkeit, die Egalität.
Egyenlősitni, *cs.* *(a. m. egyenlővé tenni)* gleich machen; egalisiren.
Egyenlő szárú, *mn.* *(mt.)* gleichschenkelig.
Egyenlőtlen, *mn.* ungleich; ungleichförmig.
Egyenlőtlen élű, *mn.* *(á. mas.)* ungleichlantig.
Egyenlőtlennevű, *mn.* *(mt.)* ungleichbenannt.
Egyenlőtlen oldalú, *mn.* *(mt.)* ungleichseitig.
Egyenlőtlenség, *fn.* *(mt.)* die Ungleichheit.
Egyenlőtlen szárú, *mn.* *(mt.)* ungleichschenkelig.
Egyenlőtlen szögletű, *mn.* *(mt.)* ungleichwinklig.
Egyenlőzni, *cs.* *(a. m. egyengetni)* ebnen, gleich machen, applaniren.
Egyenmagasság, *fn.* *(ép.)* die Gleichenhöhe.
Egyenméretű, *mn.* gleichtheilig; *(mt.)* isometrisch.
Egyenmérhetés, *fn.* die Abmeßbarkeit.
Egyenmérhető, *mn.* abmeßbar.
Egyenmérő, **Egyenmérű**, *fn.* *(ép.)* der Gleichmesser, das Richtscheit, *l.* **Irányléc**.
Egyenmérték, **Egyenmértékűség**, *fn.* das Gleichmaß, das Festhalten desselben Metrums.
Egyen-oldalú, *mn.* *(mt.)* gleichseitig.
Egyenrangú, *mn.* gleichen Ranges, coordinirt; —**vá tenni**, coordiniren.
Egyenraguság, *fn.* die Coordination.
Egyenröpű, *mn.* *(állatt. mas.)* gleichgeflügelt.
Egyenröpűk, *fn.* *t.* *(állatt. mas.)* die Gleichflügler.
Egyenruha, *fn.* die Uniform, die Dienstkleidung, Gleichtracht.
Egyenruhás, *mn.* Uniform habend, uniformirt.
Egyenruházás, **Egyenruházat**, *fn.* *(ht.)* die Adjustirung, Uniformirung, die Equipirung.
Egyenruházati, *mn.* *(ht.)* Uniformirungs- . . .
Egyenruházati adalék, *fn.* *(ht.)* der Equipirungsbeitrag, Adjustirungsbeitrag.
Egyenruházati szabály, *fn.* *(ht.)* die Adjustirungsvorschrift, Uniformirungsvorschrift.
Egyenruházni, *cs.* *(ht.)* abjustiren, uniformiren.
Egyensúly, *fn.* das Gleichgewicht, die Bilanz, *l.* **Súlyegyen**; **biztos** —, stabiles Gleichgewicht; **biztalan** —, labiles Gleichgewicht.
Egyensúlyozni, *cs.* bilanziren, das Gleichgewicht halten, die Wage halten.

Egyensúlyozott szelep, *fn.* *(gép.)* das Gleichgewichtsventil.
Egyenszáru, *mn.* *(mt.)* gleichschenkelig.
Egyenszerű, *mn.* Egyenszerűleg, *ih.* 1. uniform, gleichmäßig; 2. *(bölcs.)* abgemessen, genau, präcis.
Egyenszerűség, *fn.* 1. die Uniformität, Gleichmäßigkeit; 2. *(bölcs.)* die Abgemessenheit.
Egyenszerűtlen, *mn.* *(bölcs.)* inadäquat.
Egyenszinű, *mn.* *(ttan.)* isochromatisch.
Egyenszög, *fn.* *(mt.)* das Rechteck.
Egyenszögű, *mn.* *(mt.)* gleichwinkelig, winkelrecht.
Egyenvonalú, *mn.* rechtlinig.
Egyenzőkerék, *fn.* *(gép.)* das Schwungrad.
***Egyepetye**, *fn.* der Appetit; **ha a hintó megrázza az embert, elfárad, és jobb egyepetyéje vagyon az ételre**, wenn einen der Wagen durchrüttelt, ermüdet man, und man bekommt bessern Appetit zum Speisen.
Egy-irányos, **Egy-irányu**, *l.* **Egy-irányu.**
Egy-értékü, *mn.* äquivalent.
Egy-értelem, *fn.* die Einmüthigkeit.
Egy-értelmű, *mn.* 1. gleichbedeutend, gleichdeutig, synonym; 2. *(a. m.* **egyakaratú)** gleichgesinnt, einmüthig.
Egy-értelmüleg, *ih.* einmüthig, einstimmig, unanim.
Egy-értelmüség, *fn.* 1. die Gleichdeutigkeit; 2. das Einverständniß, die Einmüthigkeit.
Egyes, *mn.* 1. *(a. m.* **nem többes)** einfach; **— szám**, die einfache Zahl; *(ttan.)* **— törés**, die einfache Brechung; 2. *(a. m.* **nem többszöri)** einmalig; **— hivás**, das einmalige Rufen; 3. *(a. m.* **külön álló, magános)** einzeln; **— ember**, der einzelne Mensch; **— esetekben**, in einzelnen Fällen.
Egyes, *fn.* 1. *(a. m.* **egység számjegye)** der Einser; *(mt.)* die Einheit (der Zifferstelle nach); **ezrek egyesei**, Einheiten von Tausenden; 2. *(nyt.)* die einfache Zahl, die Einheitsform, der Singular; 3. *(a. m.* **egyforintos)** der Einser, Ein Guldenstück; 4. *(a. m.* **magántánc)** das Solo.
Egyes-akarat, *l.* **Egy-akarat.**
Egyes-árulás, *fn.* der Alleinhandel.
Egyesbiróság, *fn.* das Einzelngericht.
Egyesedni *(ik)*, *l.* **Egyesülni.**
Egyes-egyedül, *ih.* ganz allein, einzig und allein.
Egyes-ének, *fn.* der Sologesang.
Egyesfogó, *fn.* *(vad.)* der Solofänger.
Egyesiteni, *cs.* einigen, vereinigen, vereinen, verbinden; zusammenknüpfen, zusammenfügen; vereinbaren; uniren.
Egyesités, *fn.* die Vereinigung, Verbindung; Vereinbarung.
Egyesitett, *mn.* vereinigt, verbunden.
Egyesithető, *mn.* vereinbar, vereinbarlich.
Egyesitő, *mn.* vereinigend.
Egyesitő pont, *fn.* der Vereinigungspunkt.
Egyes járatu, *mn.* *(gép.)* einhubig.
Egyesjáték, *fn.* das Solospiel.
Egyesleg, *ih.* einzeln.
Egyesség, *fn.* 1. die Einigkeit, Eintracht; **jó egyességben élnek**, sie leben in gutem Einverständniß; 2. *(a. m.* **közösség)** die Gemeinschaft; **a szentek —e**, die Gemeinschaft der Heiligen; 3. die Vereinbarung; der Ausgleich, der Accord, der Vergleich; **—re lépni**, sich abfinden, einen Vergleich eingehen od. schließen (mit Jemand), eine Abkunft treffen, ein Uebereinkommen treffen.
Egyességi, *mn.* Vergleichs- ...
Egyességi alkudozás, *fn.* die Vergleichsunterhandlung.
Egyességi ár, *fn.* der Einheitspreis.
Egyességi eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Vergleichsverfahren.
Egyességi kisérlet, *fn.* *(ttud.)* der Vergleichsversuch.
Egyességi nyilatkozat, *fn.* die Abfindungserklärung.
Egyességi záradék, *fn.* die Vergleichsklausel.
Egyesszám, *fn.* *(nyt.)* der Singular, die Einzahl, die einfache Zahl.
Egyesszámu, *mn.* einfach, einfacher Zahl; **— ige**, das Zeitwort einfacher Zahl.
Egyestalpu, *l.* **Egytalpu.**
Egyesülés, *fn.* die Vereinigung, Verbindung.
Egyesülési jog, *fn.* das Vereinigungsrecht, Vereinsrecht.
Egyesület, *fn.* der Verein.
Egyesülni, *k.* 1. sich verbinden, sich vereinen, vereinigen; zusammentreten, in Verbindung treten; *(b.* **telérekről)** rammeln; 2. *(a. m.* **párosodni)** sich gatten.
Egyesült, *mn.* vereinigt, verbündet, vereint.
Egyesült államok, *hn. t.* die vereinigten Staaten.
Egyesváltó, *fn.* *(ker.)* der Solowechsel.
Egyes veder, *fn.* *(b.)* einmännischer Kübel.
Egyes vitla, *fn.* *(b.)* einmännischer Haspel.
Egyetem, *fn.* 1. *(a. m.* **mindenség)** die Allgemeinheit; das All, Universum; die Totalität; 2. *(a. m.* **közönség)** die Communität, die Gemeinde; 3. die Universität, die hohe Schule.
Egyetemben, *ih.* insgesammt, zugleich; im Allgemeinen.
Egyetemes, *mn.* Egyetemesen, *ih.* allgemein.
Egyetemes áttekintés, *fn.* die Totalübersicht.
Egyetemesitni, *cs.* universaliren, verallgemeinern.
Egyetemes irás, *fn.* die Pasigraphie.
Egyetemes kimutatás, *fn.* der Totalausweis.
Egyetemesség, *fn.* die Universalität, die Allgemeinheit.
Egyetemes történelem v. történet, *fn.* die allgemeine Geschichte.
Egyetemi, *mn.* 1. allgemein, durchgängig; universal; *(ht.)* **— tűz**, die Decharge; 2. Universitäts- ...; **— tanár**, Universitätslehrer.
Egyetemileg, *ih.* allgemein, durchgängig.
Egyetemilegesség, *fn.* die Allgemeinheit, Universalität.
Egyetemiség, *fn.* die Allheit.
Egyetemités, *fn.* die Allgemeinmachung.
Egyetem-istenlés, *fn.* *(bölcs.)* der Pantheismus.
Egyetem-istenleti, *mn.* *(bölcs.)* pantheistisch.
Egyetem-istenlő, *fn.* *(bölcs.)* der Pantheist.
Egyetemitni, *cs.* *(bölcs.)* verallgemeinen, universalisiren.
Egyetemleg, *ih.* 1. insgesammt; 2. *(ttud.)* zur ungetheilten Hand, solidarisch; **— kezeskedni**, zur ungetheilten Hand haften.
Egyetemleges, **Egyetemlegi**, *mn.* *(ttud.)* solidarisch.
Egyetemleges adós, *fn.* *(ttud.)* der Simultanschuldner.
Egyetemleges hitelező, *fn.* *(ttud.)* der Solidargläubiger, Mitgläubiger.
Egyetemleges jelzálog, *fn.* *(ttud.)* die Simultanhypothek.
Egyetemleges kötelezettség, *fn.* *(ttud.)* die Solidarverbindlichkeit.
Egyetemlegesség, *fn.* *(ttud.)* die Correalität.
Egyetemülés, *fn.* die Universalisation.
Egyetemülni, *k.* 1. allgemein werden; 2. *(bölcs.)* universell werden.
Egyet-érezni, *k.* sympathisiren.
Egyet-érő, *mn.* von gleichem Werthe, äquivalent.
Egyet-érteni, *k.* einverstehen, einverstanden sein, übereinstimmen; **egyetért vele**, er ist mit ihm einverstanden.
Egyet-értés, *fn.* das Einverständniß, die Eintracht, das Einvernehmen; die Einhelligkeit; **—be tenni**, sich verständigen.
Egyetértő, *mn.* einträchtig, einmüthig, einhellig.
Egyetértőleg, *ih.* einträchtig, einmüthig, einverständlich, in Einvernehmen (mit Jem.).
Egyetlen, *mn.* einzig; **— a maga nemében**, einzig in seiner Art.
Egyetlenegy, *mn.* einzig.
Egyetlenegyül, *ih.* einzig und allein.
Egyetöm stb., *l.* **Egyetem stb.**
Egy-evezős, *mn.* einruderig.
Egyezés, *fn.* 1. die Einigkeit, Uebereinstimmung; das Uebereinkommen; 2. der Accord, der Vergleich; *(km.)* **sovány — jobb mint kövér per**, ein magerer Vergleich ist bes-

ser als ein fetter Prozeß; 3. die Verabredung, die Abrede.

Egyezéspont, *fn.* der Vergleichungspunkt.

Egyezet, *fn.* der Accord, Vergleich.

Egyezetes szótár, *fn.* *(theol.)* die Concordanz.

Egyezhetlen, *mn.* unvereinbar.

Egyezhetlenség, *fn.* die Unvereinbarkeit.

Egyezkedés, *fn.* 1. das Unterhandeln; 2. das Uebereinkommen; *(ker.)* das Arrangement, die Abfindung.

Egyezkedési ajánlat, *fn.* *(tud.)* der Vergleichsantrag.

Egyezkedési szerződés, *fn.* *(tud.)* der Abfindungsvertrag.

Egyezkedni *(ik)*, *k.* unterhandeln, Unterhandlungen pflegen; einen Vergleich machen od. eingehen; nem egyezkedünk, wir gehen keinen Vergleich ein.

Egyezmény, *fn.* 1. *(ker.)* die Abmachung; das Uebereinkommen, die Convention; der Abfindungsvertrag; 2. *(bölcs.)* die Harmonie.

Egyezményes, *mn.* 1. *(bölcs.)* harmonistisch; 2. conventionell.

Egyezményes filozófia, *fn.* die harmonistische Philosophie.

Egyezményi, *mn.* *(ker.)* Conventions-...

Egyezményi pénzláb, *fn.* der Conventionsfuß.

Egyezni, *k.* (-val, -vel) übereinkommen, sich vergleichen, einen Vergleich treffen.

Egyezni *(ik)*, *k.* 1. einig sein, übereinstimmen, stimmen; nem —, nicht stimmen; a számadások nem egyeznek, die Rechnungen stimmen nicht; 2. *(a. m. összeilleni)* zusammenpassen, passen.

Egyező, *mn.* 1. übereinstimmend, gleichlautend; *á. é.* einig, einhellig; 2. *(a. m. egyenlő)* gleich; 3. *(a. m. összeillő)* passend.

Egyezőleg, *ih.* einig, gleichstimmig, einstimmig, übereinstimmend.

Egyeztetés, *fn.* die Vereinbarung, die Vereinigung, der Vergleich.

Egyeztetni, *cs.* vereinbaren, vereinigen, zu vergleichen suchen; vergleichen, ausgleichen; einverständigen; in Harmonie setzen; collationiren.

Egyfajú, *mn.* einartig.

Egyfalkás, *mn.* *(nt. msz.)* monodelphisch, einbrüderig.

Egyfelé, *ih.* nach einer Richtung hin.

Egyféle, *mn.* einerlei, einförmig

Egyféleképp, **Egyféleképen**, *ih.* auf einerlei Art, einförmig.

Egyféleség, *fn.* die Einförmigkeit, die Einerleiheit, das Einerlei.

Egyfelől, *ih.* 1. von einer Seite; *(szój.)* — **kiverik, másfelől bejön**, wenn man ihn auf der einen Seite hinausjagt, kommt er von der andern Seite herein; 2. *(a. m. egyrészt)* einerseits.

Egyfészek-alj, *fn.* *(vad.)* die Brut, das Gehecke.

Egyfogatú, *mn.* einspännig; —, *fn.* der Einspänner, das einspännige Fuhrwerk.

Egyfogatú bérkocsi, *fn.* das Comfortable.

Egyfokú, *mn.* *(tlan.)* isothermisch.

Egyfolytában, *ih.* in einem fort, in einem Zuge, fort und fort.

Egyfordulású, *mn.* *(kmt.)* eintourig (Schloß).

Egyforma, *mn.* einförmig, gleichförmig, einerlei.

Egyformán, *ih.* einerlei, einförmig, auf einerlei Art.

Egyformaság, *fn.* die Einförmigkeit, Gleichförmigkeit, die Uniformität.

Egyformátlanság, *fn.* die Ungleichförmigkeit.

Egyfüvű, *mn.* *(gazd.)* einmähig, einhauig, einschürig.

Egyhajlású, *mn.* *(á. msz.)* monoklinisch.

Egyhamar, *ih.* sobald, alsbald; **nem jön ő vissza —**, er kommt sobald nicht zurück.

Egyhangú, *mn.* einstimmig, eintönig, monoton; *á. é.* *(a. m. egyértelmű)* einmüthig.

Egyhangúlag, *ih.* einstimmig, einhellig, unisono.

Egyhangúság, *fn.* die Einstimmigkeit, die Eintönigkeit, Monotonie; *á. é.* die Einmüthigkeit.

Egyháromság, *fn.* *(theol.)* die Dreieinigkeit, Trinität.

Egyháromságtan, *fn.* *(theol.)* die Lehre von der Trinität.

Egyháromságú, *mn.* *(theol.)* dreieinig.

Egyhasi, *mn.* leiblich, von derselben Mutter; — **testvérek**, leibliche Geschwister.

Egyház, *fn.* 1. die Kirche, das Gotteshaus; 2. *á. é.* a) (ugyanazon vallást követő hivek közönsége) **római —**, die römische Kirche; **reformált —**, die reformirte Kirche; b) die Pfarre; **anyaegyház**, die Mutterkirche; **fiókegyház**, die Filialkirche.

Egyház-adó, *fn.* die Kirchensteuer.

Egyházas, *mn.* 1. mit einer Kirche versehen; 2. *(a. m.* **egy telekkel biró***)* der einen einzigen Grund hat.

Egyházas-Füzes, *hn.* Kirch-Fidisch *(Vas m.)*.

Egyházas helység, *fn.* das Kirchdorf.

Egyház-atya, *fn.* 1. *(a. m. egyházgondnok)* der Kirchenvater, der Curator; 2. der Kirchenvater, einer der ersten Lehrer der christlichen Kirche, Kirchenschriftsteller der ersten Jahrhunderte.

Egyházfegyelem, *fn.* *(egyh.)* die Kirchenzucht.

Egyházfi, *fn.* *(egyh.)* der Kirchner, Küster, Kirchendiener, der Meßner.

Egyházfilak, *fn.* die Küsterei, Küsterwohnung.

Egyházfiság, *fn.* die Küsterei.

Egyházfosztás, *fn.* der Kirchenraub.

Egyházfosztó, *fn.* der Kirchenräuber.

Egyházgarda, *fn.* der Kirchenälteste.

Egyházgondnok, *fn.* *(egyh.)* der Curator, der Kirchenvormünder.

Egyházgyűlés, *fn.* die Kirchenversammlung, die Synode.

Egyházi, *mn.* geistlich, kirchlich; canonisch.

Egyházi adó, *fn.* die Kirchensteuer.

Egyházi adomány, *fn.* die Präbende, Komende.

Egyházi adományélvező, **Egyházi adományozott**, *fn.* der Präbendist.

Egyházi alkukötés, *fn.* das Concordat.

†**Egyházi állam**, *hn.* der Kirchenstaat *(Olaszorsz.)*.

Egyházi alrend, *fn.* der niedere Clerus.

Egyházias, *mn.* kirchlich gesinnt.

Egyháziasodni *(ik)*, *k.* kirchlich gesinnt werden.

Egyháziasság, *fn.* die Kirchlichkeit.

Egyháziatlan, *mn.* unkirchlich.

Egyháziatlanság, *fn.* die Unkirchlichkeit.

Egyházi átok, *fn.* *(egyh.)* der Kirchenbann, das Anathema; —**kal sujtani**, anathematisiren.

Egyházi beszéd, *fn.* *(egyh.)* die Kanzelrede, die Predigt.

†**Egyházi birodalom**, *fn.* der Kirchenstaat.

Egyházi diszitmények, **Egyházi ékszerek**, *fn.* *t.* *(egyh.)* die Paramente.

Egyházi ének, *fn.* *(egyh.)* das Kirchenlied.

Egyházi év, *fn.* das Kirchenjahr.

Egyházi felavatás, *fn.* *(egyh.)* die Weihe, die Ordination.

Egyházi fenyíték, *fn.* *(egyh.)* die Censur.

Egyházi főrend, *fn.* der hohe Clerus.

Egyházi gondnok, *fn.* *(egyh.)* der Curator.

Egyházi járadék, *fn.* die Pfründe.

Egyházi javadalmas, *fn.* der Pfründner.

Egyházi javadalom, *fn.* *(egyh.)* die Pfründe, Präbende.

Egyházi javak, *fn.* die Kirchengüter, *t.* geistliche Güter.

Egyházi jog, *fn* das Kirchenrecht, das canonische Recht.

Egyházi nemes, *fn.* der Prädialist.

Egyházi rend, *fn.* *(egyh.)* 1. die Geistlichkeit, der Clerus, die Clerisei; 2. die Kirchenordnung, die Agende; 3. die Ordination, die Priesterweihe.

Egyházi szolgálat, *fn.* der Kirchendienst.

Egyházi szónok, *fn.* der Kanzelredner.

Egyházi tanács, *fn.* *(egyh.)* der Kirchenrath, der Consistorialrath.

Egyházi törvény, *fn.* das Kirchengesetz; das Kirchenrecht.

Egyházilag, *ih.* kirchlich.

Egyház-ima, *fn.* das Kirchengebet.

Egyházjavitás, *fn.* die Reformation.

Egyházjavitó, *fn.* der Reformator.

Egyházjog, *fn.* das Kirchenrecht, das canonische Recht.

Egyházjogi, *mn.* kirchenrechtlich, canonisch.
Egyházkelés, Egyházkelő, *fn.* *(egyh.)* die Vorsegnung; egyházkelőbe menni, sich vorsegnen lassen.
Egyházkerület, *fn.* die Diöcese (bei den Katholiken); der District (bei der Protestanten); —be kebleزni, einpfarren.
Egyházkormány, *fn.* das Kirchenregiment.
Egyházkönyv, *fn.* das Kirchenbuch.
Egyházkör, *fn.* der Pfarrbezirk.
Egyházközösség, *fn.* die Kirchengemeinschaft.
Egyházközség, *fn.* die Kirchengemeinde.
Egyházlátogatás, *fn.* *(egyh.)* 1. der Kirchenbesuch; 2. die Kirchenvisitation.
Egyházmegye, *fn.* der Kirchsprengel, die Diöcese (bei den Katholiken), das Seniorat (bei den Protestanten).
Egyháznagy, *fn.* der Prälat.
Egyháznagyi hivatal, *fn.* die Prälatur.
Egyháznap, Egyház napja, *fn.* die Kirchweihe, das Kirchweihfest, der Kirchtag.
Egyház nyila, *fn.* der Bannstrahl.
Egyházpártfogó, *fn.* *(egyh.)* der Kirchenpatron.
Egyházszolga, *fn.* der Kirchendiener, Kirchdiener, Kirchenvogt.
Egyházszónoklat, *fn.* 1. die geistliche od. Kirchenberedsamkeit; 2. die geistliche od. religiöse Rede, die Kanzelrede.
Egyházszónoklati, *mn.* kanzelrednerisch, homiletisch.
Egyházszónoklattan, *fn.* die Homiletik, die Kanzelredekunst.
Egyháztan, *fn.* die Kirchenlehre, der Lehrbegriff der Kirche.
Egyháztanács, *fn.* der Kirchenrath, das Consistorium; das Presbyterium.
Egyháztanácsnok, *fn.* der Consistorialrath; der Presbyter.
Egyháztolvaj, *fn.* der Kirchendieb.
Egyháztörténet, *fn.* die Kirchengeschichte.
Egyháztörvényes, *mn.* kirchenrechtlich, kirchengesetzlich.
Egyház-ügy, *fn.* das Kirchenwesen.
Egyház-ügyelő, *fn.* der Curator, *l.* Egyházgondnok.
Egyházvéd, Egyházvédnök, Egyházvédúr, *fn.* der Kirchenpatron.
Egyházvidék, *l.* Egyházmegye.
Egyhéjas, *fn.* *(állatt.)* das Einschalthier.
Egyhéjú, *mn.* einschalig.
Egyhetes, *mn.* achttägig, eine Woche alt.
Egyhéti, *mn.* achttägig.
Egyhevi, Egyhevű, *mn.* *(tian.)* isothermisch.
Egyhimű, *mn.* *(nt. mas.)* einmännig.
Egyhitű, *mn.* vom selben Glauben; —, *fn.* der Mitgläubige.
Egyhurony, Egyhúrú, *fn.* *(tian.)* das Monochordon.

Egyhuzomban, *ih.* auf einen Zug, in einem fort.
Egy-ideig, Egy-ideiglen, *ih.* eine Zeit lang.
Egy-idejű, *mn.* gleichzeitig; gleich alt.
Egy-idejűleg, *ih.* zu gleicher Zeit, gleichzeitig.
Egy-idejűség, *fn.* die Gleichzeitigkeit.
Egy-időbeli, *l.* Egykorú.
Egy-időben, *ih.* zu gleicher Zeit; in der Zeit, einmal.
Egy-idős, *mn.* gleichen Alters, gleich alt; gleichzeitig; ő velem —, er ist so alt wie ich.
Egyik, *mn.* 1. der, die, das eine; — sem, keiner, keine, keines von beiden; —ünk, einer von uns; —etek, einer von euch; —ők, —öjök, einer von ihnen; 2. (másiknak ellentéve) — olvas, a másik ír, der eine liest, der andere schreibt; sem az —, sem a másik, weder der eine, noch der andere; *(szój.)* — mint a másik, der eine so, wie der andere; — fülén be, a másikon kieresztí, das geht bei ihm zu einem Ohre hinein, und zum andern wieder heraus.
Egyiptom, *hn.* Aegypten *(Afrikában).*
Egyiptomi, *fn.* der Aegyptier; —, *mn.* ägyptisch.
Egy-iránt, *ih.* gleich, gleichfalls, gleichmäßig; mind a kettő — kedves előttem, beide sind mir gleich lieb.
Egy-irányu, *mn.* gleichlaufend, parallel.
Egy-irányúság, *fn.* der Parallelismus.
Egy-istenhivés, *fn.* der Monotheismus.
Egy-istenhivő, *fn.* der Monotheist.
Egyitek, einer von Euch.
Egyités, *fn.* die Einigung, Vereinigung, das Einigen.
Egyitni, *cs.* vereinigen.
Egy-izben, *ih.* einmal.
Egy-izmú, *mn.* *(állatt. mas.)* monomya.
Egyjárást, *ih.* zugleich, unter Einem, *l.* Egyúttal.
Egyjelentésű, *mn.* gleichbedeutend, synonym.
Egykarélyu, *mn.* *(nt. mas.)* einlappig.
Egykarú, *mn.* einarmig.
Egykaszálatú, *l.* Egyfüvű.
Egykedvű, *mn.* **Egykedvűleg**, *ih.* gleichgiltig, gleichmüthig (in subjectiver Bedeutung); unbekümmert, nonchalant.
Egykedvűség, *fn.* die Gleichgiltigkeit, Nonchalance.
Egyképen, *ih.* auf gleiche Weise; einförmig.
Egyképeni, Egyképű, *mn.* einförmig.
Egy-két, Egy-kettő, *mn.* ein Paar; egy-két szóval, mit ein paar Worten.
Egykevésé, *ih.* etwas, ein wenig; eine kurze Zeit.
Egykezű, *mn.* einhändig; *l.* Félkezű.

Egyki, *mn.* Jemand, Einer; —, *fn.* *(bölcs.)* das Individuum.
Egykileg, *ih.* **Egykileges**, *mn.* *(bölcs.)* individuell.
Egykilegesség, *fn.* *(bölcs.)* die Individualität.
Egykilegi, *mn.* *(bölcs.)* individuell.
Egykiség, *fn.* *(bölcs.)* die Individualität.
Egykor, Egykorban, *ih.* einmal, einst, einstens, dereinst; weiland.
Egykorácsu, *l.* Egykorú.
Egykori, *mn.* einstig, dereinstig; weiland.
Egykorig, *ih.* auf kurze Zeit.
Egykoron, *ih.* einst, einstens.
Egykorú, *fn.* der Zeitgenoß; —, *mn.* gleichzeitig, gleichalterig, gleichen Alters.
Egykorúság, *fn.* die Gleichzeitigkeit.
Egykoszorús kerék, *fn.* *(gép.)* das Straubrad.
Egykönnyen, *ih.* leicht; nem —, nicht so leicht.
Egyköz-arányu, *mn.* parallel, *l.* Párhuzamos.
Egyközény, *fn.* *(mt.)* das Parallelogramm.
Egyközépű, Egyközpontú, *mn.* *(mt.)* concentrisch.
Egyközű, *mn.* **Egyközűleg**, *ih.* *(mt.)* parallel, gleichlaufend.
Egylábig, *ih.* bis auf den Letzten; — megdöglött a marhája, sein Vieh krepierte bis aufs letzte Stück.
Egylábu, *mn.* einfüßig.
Egylaki, *mn.* *(nt. mas.)* einhäusig, monöcisch.
Egylapony, *fn.* *(á.)* das Henoeder.
Egylapos, Egylejtes, Egylejtőjű, *mn.* einhängig; egylejtes födél, ein einhängiges Dach.
Egyleg, *fn.* das Individuum, *l.* Egyén.
Egylegi, *mn.* individuell.
Egylényegű, Egylényű, *mn.* *(theol.)* consubstantiell.
Egylényegűség, Egylényűség, *fn.* *(theol.)* die Consubstantialität.
Egylet, *fn.* der Verein; die Union; jótékony —, der Wohlthätigkeitsverein.
Egyletezés, *fn.* die Vereinssucht.
Egyleti, *mn.* Vereins-...
Egyleti jegy, *fn.* die Vereinskarte.
Egyleti tevékenység, *fn.* die Vereinsthätigkeit.
Egylevelű, *mn.* *(nt. mas.)* einblätterig, einfachblätterig, verwachsenblätterig; —, *fn.* *(nt.)* einblätteriges Knabenkraut.
Egymagú, *mn.* *(nt. mas.)* einsamig.
Egymártású, *mn.* *(kmt.)* — papir, halbgeleimtes Papier.
Egymás, *mn.* einander; szeressétek —t, liebet einander; —t érte a futár, es kam ein Eilbote nach dem andern; —, *fn.* Verschiedenes, Eins und das Andere; egyetmást vettem, ich habe Eins und das Andere gekauft; egyben-másban segitségemre volt, in Einem und dem Andern war er mir behilflich.

Egymásba, *ih.* in einander; — szövődni, sich verschlingen.
Egymásba-ereszteni, *cs.* *(ács és asst. mes.)* anblatten, aufblatten; einfugen; (deszkákat) spünden.
Egymásbafonni, *cs.* verflechten.
Egymásbarovátkolt, *mn.* *(ép.)* gespundet, gespündet.
Egymásbavágni, *cs.* *(ép.)* einkammen; (fogaskerekeknél) eingreifen.
Egymásbavésett, *mn.* *(kmt.)* gestemmt.
Egymásért, *ih.* 1. für einander; 2. *(ttud.)* solidarisch, in Solidum, zur ungetheilten Hand.
Egymásérti jótállás, *fn.* die Solidarhaftung.
Egymási, *mn.* alternative.
Egymásmellettiség, *fn.* *(bölcs.)* das Nebeneinandersein.
Egymásrakövetkező, **Egymástkövető**, *mn.* aufeinander folgend, successiv.
Egymásraviszonylás, *fn.* *(bölcs.)* die Correlativität.
Egymásraviszonyló, *mn.* *(bölcs.)* correlativ; —k, *fn.* *t.* die Correlata.
Egymásután, *ih.* 1. *(a. m. egyik a másik után)* einer nach dem andern, einer um den andern; nach einander, hintereinander; hat nap —, sechs Tage nacheinander; 2. *á. é.* nacheinander fort, hurtig, geschwind.
Egymásután, **Egymásutániság**, **Egymásutánság**, *fn.* die Folgereihe, das Nacheinander, die Reihenfolge, die Aufeinanderfolge.
Egymásutánvaló, *mn.* successiv.
Egyméhű, *mn.* *(állatt. mas.)* monodelphisch.
†**Egymely**, *l.* Egynémely.
Egymi, *fn.* 1. *(bölcs.)* die Sache, das sächliche Individuum; 2. die Monas.
Egymileg, *ih.* **Egymis**, *mn.* *(bölcs.)* individuell.
Egymiség, *fn.* *(bölcs.)* die Einzelheit, die Einzelnheit.
Egymiségtan, *fn.* *(bölcs.)* die Monadologie.
Egymiségű, *mn.* einerlei.
Egynap-élő, *mn.* ephemer.
Egynap-éltű, *fn.* *(állatt.)* die Eintagsfliege, *l.* Fátyolka.
Egynapi, *mn.* eintägig; ephemer.
Egynapi járás, **Egynapi járóföld**, *fn.* eine Tagereise.
Egynapi munka, *fn.* Arbeit für einen Tag.
Egynapos, *mn.* eintägig, einen Tag alt.
Egynéhány, *mn.* etliche, einige; mancher, manche, manches.
Egynéhányszor, *ih.* einige Male.
Egynejű, *mn.* einweibig.
Egynejüség, *fn.* die Monogamie.
Egynembeli, *l.* Egynemű.
Egynémely, *nm.* mancher, manche, manches, *l.* Némely.
Egynemi, *mn.* *(nt. mas.)* eingeschlechtig.
Egynémi, *mn.* *(a. m. némi)* irgendein.

Egynemű, *mn.* **Egyneműleg**, *ih.* einartig, gleichartig, homogen.
Egyneműség, *fn.* die Gleichartigkeit.
Egynevezetű, **Egynevű**, *mn.* einnamig, gleichnamig, gleichbenannt, homonym; tört számokat egynevűekké tenni, Brüche unter eine Benennung bringen.
Egynyiretű, *mn.* einschürig.
Egynyomú, *mn.* 1. analog; 2. *(vu.)* einspurig.
Egynyomúság, *fn.* die Analogie.
Egy-oldali, *mn.* *(nt. mas.)* einseitswendig (Krone).
Egy-oldalú, *mn.* **Egyoldalúlag**, *ih.* einseitig.
Egy-oldalúság, *fn.* die Einseitigkeit.
Egy-órai, *mn.* einstündig.
Egy-osztatú, *mn.* eintheilig.
*****Egyót**, *l.* Együtt.
Egyóta, *ih.* seit einer Zeit.
*****Egyöld**, *l.* Egyedül.
Egy-öntetű, *mn.* gleichförmig.
Egy-öntetűség, *fn.* die Gleichförmigkeit.
Egypatáju, *mn.* einklauig, einhufig; —, *fn.* *(állatt.)* der Einhufer.
Egypelyhes, *mn.* *(nt. mas.)* einspelzig.
Egyperecű, *l.* Egykoszorús.
Egyporodás, *mn.* *(nt. mas.)* einmännig.
Egyre, *ih.* 1. *(a. m. ugyanaz, mindegy)* ez — megy, das geht auf Eins hinaus, das ist einerlei; 2. *(a. m. folyvást)* fortwährend, in einem fort, unaufhörlich.
Egyre-egyre, *ih.* Mann für Mann; — két forint, Mann für Mann zwei Gulden.
Egyremásra, *ih.* 1. auf Eines und das Andere; 2. *á. é.* *(a. m. nyakra-főre, sietve)* nacheinander, eiligst; 3. *(a. m. javát-rosszát beleértve)* im Durchschnitte, durchschnittlich, Eins in's Andere.
Egyrendű, *mn.* 1. gleichen Ranges; 2. *(a. m. ugyanazon minőségű)* von gleicher Qualität; — liszt, Mehl von gleicher Qualität.
Egyrészént, **Egyrészről**, **Egyrészt**, *ih.* einestheils; egyrészt jó, hogy nem hallotta, einestheils ist es gut, daß Sie es nicht gehört haben.
Egyrét, *fn.* *(nyomd.)* die Placatform.
Egyrétű, *mn.* einschichtig.
*****Egyrostban**, *ih.* einmal.
Egyről-egyig, *mn.* alle insgesammt.
Egyről-egyre, *ih.* 1. alle der Reihe nach; 2. *(a. m. folyvást, szünetlen)* fortwährend, in einem fort.
Egyről-másról, *ih.* von verschiedenen Dingen.
Egysarkú, *mn.* *(tlan.)* unipolar (vom Leiter der Electricität).
Egység, *fn.* die Einheit.
Egységes, *mn.* einheitlich.
Egységesiteni, *cs.* uniformiren.
Egységhivő, *fn.* der Unitarier.
Egységi ár, *fn.* der Einheitspreis.
Egysem, *mn.* kein, keiner, keine, keines, auch nicht einer, eine, eines.
Egysoros, *mn.* einzeilig.
Egysorú, *mn.* *(nt. mas.)* einzählig (Blatt).

Egyszakos, **Egyszakú**, *mn.* 1. einfach; 2. einstrophig (Vers).
Egyszálig, *ih.* 1. bis auf den letzten Halm; 2. *á. é.* bis auf den letzten Mann.
Egyszálnyi, *mn.* 1. einfädig; 2. *á. é.* — esze sincs, er hat keinen Funken Verstand; —t sem, nicht im Mindesten.
Egyszárnyu szelep, *fn.* *(gép.)* das einklappige Ventil.
Egyszarvú, *mn.* einhörnig; —, *fn.* das Einhorn.
Egyszarvú vitlás akna, *fn.* *(b.)* der Bremmerschacht.
Egyszarvú vitlával szállitani, *cs.* bremmern.
Egyszavú, *mn.* einsilbig.
Egyszavúság, *fn.* die Einsilbigkeit.
Egyszéltében, *ih.* in einer Flucht; négy ház —, vier Häuser in einer Flucht.
Egyszem, *fn.* das Daus, Aß (auf Karten); Eins.
Egyszemélyes, **Egyszemélyi**, *mn.* einmännisch.
Egyszemű, *mn.* einäugig, *l.* Félszemű.
Egyszer, *ih.* einmal; einst; einstmals; egyszer-egyszer, v. —mászor, hie und da, zuweilen.
Egyszeregy, *fn.* *(mt.)* das Einmaleins, die Multiplicationstabelle.
Egyszeres, *mn.* **Egyszeresen**, *ih.* einmalig; einfach, simpel.
Egyszeresitani, *cs.* vereinfachen.
Egyszeresités, *fn.* die Vereinfachung.
Egyszeri, *mn.* 1. einmalig; 2. az — ember, ein Gewisser, ein gewisser Mensch.
Egyszeriben, *ih.* sogleich, gleich, unverzüglich, auf der Stelle.
Egyszerités, *fn.* die Vereinfachung.
Egyszeritni, *cs.* vereinfachen.
Egyszer mindenkorra, *ih.* ein für allemal.
Egyszerre, *ih.* auf einmal; zugleich.
Egyszersem, *ih.* keinmal.
Egyszersmind, *ih.* zugleich; nebstbei
Egyszersült, *fn.* das Einback; —, *mn.* einbacken.
Egyszerte, *ih.* einmal.
Egyszerű, *mn.* **Egyszerűen**, **Egyszerűleg**, *ih.* 1. *(a. m. nem összetett)* einfach (nicht zusammengesetzt); — gép, die einfache Maschine (z. B. der Hebel); 2. *(a. m. nem cifra)* einfach (nicht geziert); 3. *(a. m. nem mesterkélt)* einfach, schlicht; — életmód, schlichte Lebensart.
Egyszerűlni, *k.* sich vereinfachen.
Egyszerűség, *fn.* die Einfachheit.
Egyszerűsithető, *mn.* *(mt.)* reducibel; nem —, irreducibel.
Egyszerűsitni, *cs.* vereinfachen, *l.* Egyszeresitni.
Egyszikűek, *fn.* *t.* *(nt. mas.)* einsamenlappige Pflanzen, Monocotyledonen.
Egyszinű, *mn.* einfarbig.
Egyszótagú, *mn.* *(nyt.)* einsilbig.
Egyszőrű, *mn.* *á. é.* von gleichem Gelichter.

Egyszülött, *mn.* eingeboren.
Egytag, *fn.* *(mt.)* das Monom, *l.* Egytagzat.
Egytagú, *mn.* 1. eingliederig; 2. *(nyt.)* einsilbig; *(mt.)* eintheilig; *(nt.mes.)* einblätterig, verwachsen.
Egytagú kitétel, *fn.* *(mt.)* das Monom.
Egytagúság, *fn.* *(nyt.)* die Einsilbigkeit.
Egytagzat, *fn.* *(mt.)* das Monom, die eintheilige Größe.
Egytalpú, *mn.* einsöhlig.
Egytársuság, *fn.* die Monogamie.
Egytartamú, *mn.* *(ttan.)* isochron.
Egytávolú, *mn.* gleichweit.
Egytengelyü, *mn.* 1. *(á. mes.)* einaxig; 2. *(t. o.)* einholmig (Leiter).
Egytestvérek, *fn.* *t.* vollbürtige Geschwister, leibliche Geschwister.
Egytöltető, *fn.* *(ht.)* der Einlader.
Egytörzsökü, **Egytörzsü**, *mn.* einstämmig.
Egyújnyi, *mn.* einzollig.
Egyúr, *fn.* der Alleinherrscher, der Monarch.
Egyuralom, *fn.* die Monarchie.
Egyúri, *mn.* monarchisch.
Egyúrság, *fn.* die Alleinherrschaft, Monarchie.
Egyúrsági, *mn.* monarchisch.
Egyúttal, *ih.* zugleich, auf einmal, unter Einem.
*Együ, *l.* Együve.
Együgyü, *mn.* 1. † *(a. m. őszinte, ártatlan)* einfältig, schlicht, unschuldig; legyetek —ek mint a galambok, seid ohne Falsch wie die Tauben; 2. *(a. m. kevés észtehetséggel biró)* einfältig, albern; *(km.)* könnyü az —t rászedni, der Alberne ist leicht hinters Licht zu führen.
Együgyüen, **Együgyüleg**, *ih.* einfältig.
Együgyüség, *fn.* die Einfalt, die Blödigkeit.
†**Együld**, *ih.* 1. etwa, vielleicht; 2. zugleich.
Együlegyig, *ih.* Alle bis auf den Letzten; — mind, alle mit einander.
Együlés, *fn.* die Vereinigung.
Egy-ülésü, *mn.* einsitzig.
Egyület, *fn.* der Verein; die Vereinigung.
Együlni, *k.* vereinigt werden; sich vereinigen.
Együnnen, *ih.* von einer Seite her; — másunnan, von hier und dort.
Együtt, *ih.* mit einander, beisammen, mitsammen, mitsammt; zugleich; —, (-val, -vel) sammt, nebst; öccsével —, nebst seinem jüngeren Bruder; *(igek előtt)* zusammen, beisammen, mit einander, mit... — élvezni, mitgenießen; — érezni, mitempfinden; — munkálni, — működni, mitwirken; — utazni, zusammenreisen, mitreisen.
Együttállás, *fn.* *(csillag.)* die Conjunction.
Együttélés, *fn.* das Zusammenlebe[n]
Együttérezni, *cs.* mitempfinden.
Együttérzés, *fn.* die Mitempfindung, das Mitgefühl; die Mitleidenschaft.
Együttérz-ideg, *fn.* *(bt.)* der sympathische Nerv.
Együttes, *mn.* 1. Mit...; — birtok, der Mitbesitz; — hitelező, der Mitgläubiger; — zár, die Mitsperre; 2. *(a. m. összetes)* concret.
Együttesen, *ih.* in concreto.
Együtthatás, *fn.* die Mitwirkung.
Együttható, *fn.* *(mt.)* der Coefficient.
Együttkezeskedés, *fn.* *(ttud.)* die Mithaftung.
Együttlakás, *fn.* das Zusammenwohnen.
Együttleges, *mn.* *(ttud.)* solidarisch.
Együttlét, **Együttlétezés**, *fn.* das Mitdasein, die Coexistenz.
Együttlétezni, *k.* *(bölcs.)* coexistiren, mitdasein.
Együtt-másutt, *ih.* hie und da.
Együttmehetni, *k.* mitdürfen, mitgehen dürfeu.
Együttmunkálni, **Együttműködni** *(ik)*, *k.* mitwirken, zusammenwirken.
Együttnemzők, *fn.* *t.* *(nt. mes.)* die Synanthereen, die Korbblüthler.
Együtt-országló, *fn.* der Mitregent.
Együtt-örvendés, *fn.* die Mitfreude.
Együttség, *fn.* *(bölcs.)* das Concretum.
Együttszült, *mn.* mitgeboren.
Együtt-uralkodás, *fn.* die Mitregentschaft, Mitregierung.
Együtt-uralkodó, *fn.* der Mitregent.
Együttvétel, *fn.* der Mitkauf.
Együttvevő, *fn.* der Mitkäufer.
Együve, **Együvé**, *ih.* zusammen (auf die Frage, wohin?).
Együvéhajlani, *k.* *(mt.)* convergiren.
Együvéhajlás, *fn.* *(mt.)* die Convergenz.
Együvéhajló, *mn.* convergent, convergirend.
Együvétartani, *l.* Együvéhajlani.
Együvétartás, *l.* Együvéhajlás.
Együvétartozóság, *fn.* die Zusammengehörigkeit.
Együvévaló, *mn.* zusammengehörig.
Együvévalóság, *fn.* die Zusammengehörigkeit.
Egyvágányú, *mn.* eingleisig.
Egyvalaki, *mn.* Jemand; *(bölcs.)* ein Einzelner, ein persönliches Individuum.
Egyvalakiság, *fn.* *(bölcs.)* die persönliche Individualität.
Egyvalami, *mn.* etwas; *(bölcs.)* das Einzelwesen, das sächliche Individuum.
Egyvalamiság, *fn.* *(bölcs.)* die sächliche Individualität.
Egyvégben, **Egyvégtében**, *ih.* 1. *(a. m. egyik a másik után)* hintereinander; 2. *(a. m. egyfolytában)* in einem Zuge; — két óra hosszat beszélt, er sprach in einem Zuge zwei Stunden lang.
Egyvelodni *(ik)*, *k.* vermengt werden; sich mischen.
Egyveleg, *fn.* das Gemenge, Gemisch; das Quodlibet; —, *ih.* *l.* Egyvelesleg.
Egyveles, *mn.* vermischt, vermengt.
Egyvelesleg, **Egyvelest**, *ih.* vermischt, vermengt.
Egyvelezni, *l.* Egyvelitni.
Egyvelges, *mn.* vermischt, vermengt.
Egyvelgezni, *l.* Egyvelitni.
Egyvelitni, *cs.* mischen, mengen, vermischen, vermengen.
Egyvelzet, *fn.* das Gemenge, das Gemisch.
Egyvölgyü, *mn.* *(ép.)* — cseréptégla, der Hohlziegel; — tag, die Hohlkehle, Hohlleiste.
Eh, *isz.* ach was!
†**Eh**, *fn.* die Leber, *l.* Máj.
Éh, *fn.* der Hunger; éhhel v. éhen halni, vor Hunger sterben.
Éh, *mn.* hungrig; nüchtern; — gyomorral, mit leerem Magen, nüchtern; —, *fn.* der Hungrige; *(km.)* nehéz éhnek a várás, dem Hungrigen ist harr' ein hartes Wort.
†**Eha**, *l.* Eh.
Ehafájó, **Ehafájós**, *mn.* **Ehafájósan**, *ih.* leberkrank.
Éhbél, *fn.* *(bt.)* der Leerdarm.
Ehe, *isz.* aha! ei!
Éhel, **Éhelhalt**, *l.* Éhen, Éhenhalt.
*Ehelyt, *ih.* hier, an dieser Stelle.
Éhen, *ih.* hungrig.
Éhenhalás, *fn.* der Hungertod.
Éhenhalni, **Éhenveszni**, *k.* verhungern, Hungers sterben, vor Hunger sterben.
Éhenhalt, *mn.* heißhungerig, verhungert.
Éhenkórász, *fn.* der Hungerleider.
Ehen-ni, *isz.* siehe da!
Éhen-szomjan, *ih.* hungrig und durstig.
†**Éhéra**, *ih.* auf nüchternen Magen.
Ehes, *mn.* ausgehungert, durstig.
Éhes, *mn.* **Éhesen**, *ih.* eßlustig, hungrig; *(km.)* kenyérhéj is mézes falat gyanánt esik — embernek, v. — embernek a kenyérhéj is mézes falat, Hunger macht hart Brod zu Lebkuchen; nem kérdi az — has, hányat ütött az óra, *(szósz.* der hungrige Magen fragt nicht, wie viel Uhr es geschlagen hat) wen hungert, bei dem ist alle Stund Mittag.
Éhesedni *(ik)*, *k.* hungrig werden.
Éhesség, *fn.* 1. der Hunger, das Hungrigsein; 2. die Hungersnoth.
Ehetetlen, **Ehetlen**, *mn.* ungenießbar.
Ehetnék, **Ehetnél**, **Ehetném** stb., er ist hungrig, du bist hungrig, ich bin hungrig *rc.*; er hat Hunger, du hast Hunger, ich habe Hunger *rc.*
Ehetnék, *fn.* die Eßlust, der Appetit; nagy ehetnékem van, ich habe große Eßlust, ich habe einen starken Appetit.
Ehető, *mn.* genießbar.
*Ehettétőlfogva, *ih.* von da an.
Éhezni (Éhez és Éhezik), *k.* 1. hungern, Hunger empfinden; Hunger haben; 2. Hunger leiden.
Éhező, *mn.* hungernd, hungrig;

(km.) — embernek nehéz a várakozás, dem Hungrigen ist »harr« ein hart Wort; nem jó az — embernek sokat papolni, dem Hungrigen ist nicht gut predigen.
Éheztetni, cs. hungern lassen; agyon — magát, sich abhungern.
Éhgyomor, fn. nüchterner Magen, die Nüchternheit; —ra, auf leeren od. nüchternen Magen.
Éhhelhalás, fn. der Hungertod.
Éhhelhalni, Éhhelveszni, k. verhungern, Hungers sterben.
Ehhelyen, Ehhelyt, ih. hierorts.
Éhkopp, fn. (tréf.) a. m. Éhség.
Éhkór, fn. die Freßsucht.
Éhkóros, mn. gefräßig.
Éhláz, fn. (kórt.) das Freßfieber.
Ehol, Eholni! isz. siehe da!
Éhom, mn. nüchtern; —, fn. die Nüchternheit, nüchterner Magen; —ra, auf nüchternen Magen.
*Éhomét, fn. das Frühstück.
Éh-orvoslás, fn. die Hungerkur.
Éhség, fn. 1. der Hunger; (km.) keserü babot is édessé tesz az —, Hunger macht rohe Bohnen süß; az — jó izt ád az ételnek, der Hunger macht alle Speisen süß; — a farkast is kihajtja a bokorból, Hunger treibt den Wolf aus dem Walde; legjobb szakács az —, Hunger ist der beste Koch; jó fűszerszám az —, Hunger ist die beste Würze; mindent kigondoltat emberrel az —, Hunger lehrt geigen; 2. die Hungersnoth.
Éhszükség, fn. die Hungersnoth.
Ehülni, Éhülni, k. hungrig werden.
Ehültetni, cs. hungern lassen.
Ej! isz. ei!
Éj, fn. die Nacht; éjnek éjszakáján, tief in der Nacht; (km.) az — mindennek ellensége, die Nacht ist keines Menschen Freund.
Éjbogár, fn. (állatt.) der Johanniswurm.
Éjbolond, Éjbolygó, fn. der Nachtwandler.
Éjborujában, ih. bei Nacht und Nebel.
Éj csilapja, fn. die Nachtstille.
Éjdarab, fn. das Nachtstück (Gemälde).
Éjdisz, fn. (állatt.) gamma —, Gammaeule.
Éj-edény, fn. der Nachttopf, das Nachtgeschirr.
Éj-egyen, fn. (csillag.) das Aequinoctium, die Nachtgleiche.
Éjelezés, fn. 1. das Uebernachten; 2. nächtliches Wachen, Nachtsitzen.
Éjelezni, k. die Nacht zubringen, übernachten; die Nacht durchwachen, die Nacht hindurch aufbleiben.
Éjelező, fn. der Nachtschwärmer; der die Nacht durchwacht, Nachtsitzer.
Éjelleni (ik), k. Nacht werden.
Éjelni, l. Éjelezni.
Éjenként, ih. Éjenkénti, mn. nächtlich.
Éjent, Éjente, ih. nächtlich, bei der Nacht, des Nachts.
Éjenti, mn. nächtlich.

Éjfagy, fn. der Nachtfrost.
Éjfél, fn. die Mitternacht.
Éjfélész, fn. (állatt.) juhari —, die Roßkastanieneule, die Pfeileule.
Éjféli, mn. mitternächtig, mitternächtlich.
Éjféli mise, fn. (egyh.) die Nachmette; kül. die Weihnachtsmette, Christmesse.
Éjfélkor, ih. zu Mitternacht.
Éjféltájban, ih. um Mitternacht.
Éjfélután, fn. die Nachmitternacht.
Éjfestmény, fn. (müv.) das Nachtstück.
Éjgönc, fn. der Nordpol.
Éjgyertya, fn. die Nachtkerze, das Nachtlicht.
Éjgyertyatartó, fn. der Nachtleuchter.
Ejha! ei! potztausend!
Ejhajh! isz. juch! juhei!
Éjhal, fn. der Nachtfisch.
*Éjhált, mn. übernacht gestanden (z. B. Wasser).
Éjholló, fn. (állatt.) der Nachtrabe.
Éjhozó, mn. Nacht bringend.
Éji, mn. nächtlich, Nacht-..., l. Éjjeli.
Éji csend, fn. die Nachtstille.
Éji fecske, fn. (állatt.) der Geißmelker.
Éji jeladás, fn. (vu.) das Nachtsignal.
Éji kerülő, fn. der Nachtaufseher.
Éji körjárat, fn. die Nachtrunde, die Nachtronde.
Éji látvány, fn. das Nachtgesicht.
Éji lepe, fn. (állatt.) der Nachtfalter.
Éj-ing, fn. das Nachthemd.
Éji nyugalom, fn. die Nachtruhe.
Éji őr, fn. der Nachtwächter.
Éji őrcsapat, fn. (ht.) die Nachtpatrouille.
Éji ruha, fn. das Nachtkleid.
Éji szállás, fn. das Nachtquartier.
Éji tájkép, fn. (müv.) das Nachtstück.
Éjjel, fn. die Nacht, die Nachtzeit.
Éjjel, ih. des Nachts, bei der Nacht, in der Nacht; — nappal, Tag und Nacht.
Éjjel dolgozás, fn. die Nachtarbeit.
Éjjeledni k. (ik), k. nachten; éjjeledik, es wird Nacht.
Éjjelenként, ih. nächtlich, allnächtlich.
Éjjelezés, fn. (a. m. éjjeli virrasztás) das nächtliche Wachen, Nachtwachen; das Nachtarbeiten; (mint tárgy) die Nachtarbeit.
Éjjelezni, k. die Nacht durchwachen, l. Éjelezni.
Éjjelező, fn. 1. der Nachtarbeiter; 2. der Nachtschwärmer; —, mn. durchwachend.
Éjjeli, mn. nächtlich.
*Éjjeli bátor, fn. (tréf.) die Katze.
Éjjeli edény, fn. das Nachtgeschirr, der Nachttopf.
Éjjeli hutamester, fn. (b.) der Nachtmeister.
Éjjeli jel, fn. (vu.) das Nachtsignal.
Éjjeli kerülő, fn. der Nachtübergeher.

Éjjeli menet, fn. (vu.) die Nachtfahrt.
Éjjeli munka, fn. die Nachtarbeit.
Éjjeli munkaszak, Éjjeli műszak, fn. (b.) die Nachtschicht, Abendschicht.
Éjjeli őr, fn. der Nachtwächter.
Éjjeli őrség, fn. die Nachtwache.
Éjjeli szállás, fn. das Nachtquartier, die Nachtherberge.
Éjjeli szellő, fn. die Nachtluft.
Éjjeli szolgálat, fn. der Nachtdienst.
Éjjeli ügyelő, fn. (b.) der Nachtaufseher, Nachtfahrer, Nachtübergeher.
Éjjeli vigyázat, fn. die Nachtwache.
Éjjeli vonat, fn. (vu.) der Nachtzug.
Éjjeli zene, fn. die Nachtmusik, Serenade.
Éjjeljáró, fn. der Nachtschwärmer.
Éjjellátás, fn. die Nyctalopie.
Éjjellátó, mn. bei Nacht sehend, der Nyctalop.
Éjjelleni (ik), k. Nacht werden.
*Éjjenzés, l. Éjjelezés.
Éjkalaúz, fn. der Nachtweiser.
Éjkerengőr, fn. die Nachtrunde, die Nachtronde.
Éjkóbor, fn. der Nachtschwärmer.
Éjkóborlás, fn. das Nachtschwärmen; die Nachtschwärmerei.
Éjköpönyeg, fn. der Nachtmantel.
Éjlámpa, fn. die Nachtlampe.
Éjlepék, fn. t. (állatt.) die Nachtfalter, die Phaläniden.
Éjlepke, fn. (állatt.) der Nachtfalter.
Éjmadár, fn. der Nachtvogel.
Éjmellény, fn. der Nachtwamms.
Éjmunka, fn. die Lichtarbeit, Nachtarbeit, Lucubration.
Éjmuzsika, fn. die Nachtmusik.
Éjnapegyen, fn. die Nachtgleiche, das Aequinoctium.
Éjnapegyeni, mn. äquinoctial.
Éjnapegyenlőség, l. Éjnapegyen.
Éjnapegyezés, fn. die Nachtgleiche.
Éjnaponta, ih. bei Nacht und Tag.
Éjnye, isz. ei! potztausend! — be szép! ach, wie schön.
Éjom, Éjomét, l. Éhom, Éhomét.
Éj-óra, fn. die Nachtuhr; Nachtstunde.
Éj-őr, fn. der Nachtwächter; die Nachtwacht.
Éjpille, fn. (állatt.) die Phaläne, der Nachtfalter.
Éjretesz, fn. der Nachtriegel.
Éjsark, fn. der Nordpol.
Éjsötét, mn. finster wie die Nacht; — lesz, mire oda érünk, es wird finstre Nacht, bis wir dahin ankommen.
Éjsüveg, fn. die Nachtmütze.
Éjszak, fn. der Nord, l. Észak.
Éjszaka, fn. die Nacht; jó éjszakát, gute Nacht; éjnek éjszakáján, in später Nacht, tief in der Nacht; —, ih. bei Nacht, Nachts.
Éjszakadtán, ih. mit einbrechender Nacht.
Éjszakai, mn. nächtlich.
Éjszakánként, ih. nächtlich.
Éjszakázás, fn. 1. das Nachtwachen, das Nachtarbeiten; die Nachtar-

beit, das Arbeiten bei der Nacht; 2. das Nachtschwärmen.

Éjszakázni *(ik)*, *k.* 1. die Nacht durchwachen, bei der Nacht aufbleiben, bei der Nacht arbeiten, studiren; 2. nächtlich schwärmen.

Éjszakázó, *fn.* der Nachtarbeiter; der Nachtschwärmer, *l.* Éjjelező.

Ejtegetés, *fn.* *(nyt.)* die Abänderung, die Abbeugung, die Declination.

Ejtegethetlen, *mn.* *(nyt.)* indeclinabel, nicht declinirbar.

Ejtegethető, *mn.* *(nyt.)* abänderlich.

Ejtegetni, *cs.* 1. nach einander fallen lassen; 2. *(nyt.)* abändern, abbeugen, decliniren.

*__Ejtegető__, *fn.* 1. *(a. m.* **ritka szita)** das grobe Sieb; 2. *(kmt.)* der Beutelcylinder (in der Mühle).

Ejtel, *fn.* das Maß (Wein, Bier).

Ejteles, *mn.* ein Maß enthaltend.

Ejtemény, *fn.* der Spruch.

Éjten-éjjel, Éjten-éjszaka, *ih.* in tiefer Nacht.

Ejteni, *cs.* 1. fallen lassen; **szemet** —, eine Masche fallen lassen; *á. é.* **szavat** —, ein Wort fallen lassen; **könnyeket** —, Thränen vergießen; **szégyent — vkin**, Jemandem Schmach od. Schande anthun; 2. fällen, stürzen; **vadat** —, das Wild erlegen; **veszedelembe** —, in Gefahr stürzen; **kétségbe** —, in Verzweiflung bringen; **aggodalomba, nyugtalanságba** —, in Angst, in Unruhe versetzen; **gondolkodóba** —, nachdenklich machen, in Nachdenken versetzen; **fogságba** —, zum Gefangenen machen, gefangen nehmen; **szavat** —, ein Wort fallen lassen; **tévedésbe** —, täuschen; **törbe** —, in die Falle bringen; **utba** —, *(szósz.* machen daß es in den Weg falle) unterwegs besuchen; 3. *á. é.* **hibát** —, einen Fehler begehen; **módját v. szerét — vminek**, Etwas möglich machen; **a dolgot úgy — hogy . . .**, die Sache so veranstalten, daß . . . ; 4. *(a. m.* **kimondani)** aussprechen; **jól ejti a szót**, er hat eine gute Aussprache; **jól — a magyar szót**, das Ungarische gut aussprechen; **rosszul — a német szót**, das Deutsche unrichtig aussprechen; 5. durchlassen; **hogy ejti ez a szita a lisztet?** wie läßt das Sieb das Mehl durch? 6. versetzen; **sebet — vkin**, Jemandem eine Wunde versetzen od. beibringen; **vkit sebbe** —, Jemanden verwunden; **sértést — vkin**, Jemanden verletzen; 7. *(nyt.)* decliniren, *l.* Ejtegetni; 8. (*b.* **aranyat, ezüstöt, rezet)** cementiren, fällen.

Ejt-ernyő, *fn.* *(ttan.)* der Fallschirm.

Ejtés, *fn.* *(b.)* die Fällung, Niederschlagung, Präcipitation; *(nyt.)* der Fall, die Endung, der Casus.

Ejtési folyamat, *fn.* *(b.)* der Ausfällungsprozeß.

Ejtési maradvány, *fn.* *(b.)* der Ausfällungsrückstand.

Ejtett, *mn.* was man hat fallen lassen; — **személy**, eine zum Falle gekommene Person.

Ejtett-ezüst, *fn.* *(b.)* das Fällsilber, Cementsilber.

Ejtettréz, *fn.* *(b.)* das Cementkupfer.

Éjtnap, *ih.* Tag und Nacht.

Ejtőcsatorna, *fn.* *(b.)* die Fall-Lutte, Cementlutte.

Ejtődni, Ejtődzeni, Ejtőzni *(ik)*, *k.* 1. nachlassen, fallen; 2. langsam verdauen, sich leichter fühlen (durch Verdauung).

Ejtő-edény, *fn.* *(b.)* das Fällungsgefäß.

Ejtő-elemzés, *fn.* *(b.)* die Fällungsanalyse.

Ejtőkád, *fn.* *(b.)* der Ausfällungsbottich, Fällbottich, das Ausfällungsfaß, Fällfaß.

Ejtőkészülék, *fn.* *(b.)* der Fällaparat.

Ejtőlúg, *fn.* *(b.)* die Cementirlauge.

Ejtő-ólomolvasztás, *fn.* *(b.)* die Niederschlagsarbeit, das Niederschlagsschmelzen.

Ejtő-olvasztás, *fn.* *(b.)* die präcipitirende Schmelzung.

Ejtőréz, *fn.* *(b.)* das Fallkupfer, Ausfällungskupfer.

Ejtőszekrény, *fn.* *(b.)* der Fällkasten.

Ejtőszer, *fn.* *(b.)* das Fällungsmittel, Niederschlagsmittel; *(vt.)* das Präcipitationsmittel.

Ejtő-üst, *fn.* *(b.)* die Fällpfanne, der Fällkessel.

Ejtővas, *fn.* *(b.)* das Fälleisen, Ausfällungseisen.

Ejtővíz, *fn.* *(b.)* das Cementwasser.

Éjtszaka, Éjtszakánként stb., *l.* **Éjszaka, Éjszakadtán stb.**

Éjtszer, *fn.* *(b.)* das Fällungsmittel.

Éjvarju, *fn.* *(állatt.)* die Nachtkrähe.

Éjvász, *fn.* das Nachtgespenst.

Éjvilág, *fn.* das Nachtlicht.

Éjvirág, *fn.* die Nachtblume.

Éjzár, *fn.* der Nachtriegel.

Éjzene, *fn.* die Nachtmusik.

Ék, *fn.* 1. *(gép.)* der Keil, Stoßkeil, Splint; *(b.)* das Spitzeisen, der Spitzkeil, das Bergeisen; **feszítő** —, der Spannkeil, Strebekeil; **nyitó** —, der Lösekeil; **szorító** —, der Setzkeil; **szorosító** —, der Preßkeil; **záró** —, der Schließkeil; *(b.)* **éket illeszteni**, das Bergeisen ansetzen; *(szój.)* **éket verjünk belé, ha máskép nem lehet**, man muß noch einen Keil darauf setzen (man muß kräftigere Mittel anwenden); 2. *(nyt.)* der Accent; **hajlított** —, Circumflex.

Ék, *fn.* der Schmuck, die Zierde, der Putz, *l.* Ékesség.

Ék-ágyu, *fn.* *(ht.)* das Keilstück.

Ék-alakú, *mn.* keilförmig.

Ék-alakú csont, *fn.* *(bt.)* das Keilbein (im Mittelfuße).

Ék-alj, *fn.* *(b.)* das Legeisen.

Ék-áros, *fn.* der Galanteriewaarenhändler, der Galanteriehändler.

Ék-áru, *fn.* die Bijouterie; die Bijouteriewaare, die Galanteriewaare.

Ék-asztal, *fn.* der Putztisch, der Toilettetisch.

Ekcsemonca, *fn.* unnützes Zeug, der Schnickschnack.

Ékcsont, *fn.* *(bt.)* das Keilbein (am Schädel), der Sphenoidalknochen.

Ékcsontvarrány, *fn.* *(seb.)* die Keilnaht.

Ékded, *mn.* keilförmig.

Eke, *fn.* *(gazd.)* der Pflug; **mélyítő** —, Untergrundpflug; **töltögető** —, der Häufelpflug; **kettős** —, der Doppelpflug; **mankós** —, der Hakenpflug.

Eke-akadály, *fn.* *(nt.)* die Hauhechel, *l.* Iglice.

Eke-alj, *fn.* *(gazd.)* das Jauchert, Joch (Feld).

Ekebalta, *fn.* das Pflugbeil.

Ekebarom, *fn.* das Pflugvieh.

Ekebér, *fn.* 1. der Pflugschoß, Pflugschatz (eine Abgabe der Pflugbesitzer); 2. *(egyh. a. m.* **ágybér)** die Lecticalsteuer, das Bettgeld, Taufgeld.

Ekeborona, *fn.* *(gazd.)* die Egge.

Ekécselni, *k.* spielen (mit Etwas).

Ekecsináló, *fn.* der Pflugmacher.

Ekecsont, *fn.* *(bt.)* das Pflugscharbein.

Ekefordítás, *fn.* die Pflugkehre.

Ekeforduló, *fn.* *(gazd.)* die Pflugkehre, Anwand, Anwende.

Ekefő, *fn.* der Pflugkopf.

Ekefölhéro, *fn.* die Pflugwage.

Ekefölhérctartó, *fn.* das Pflugwetter.

Ekegát, *l.* Iglice.

Ekegerendely, *fn.* *(gazd.)* der Riester, der Pflugbaum, Pflugbalken.

Eke-iga, *fn.* die Pflugwage.

Ekekabala, *l.* Ekeló.

Ekekerék, *fn.* das Pflugrad.

Ekekormány, *fn.* das Streichblech; **állítható** —, stellbares Streichblech.

Ékelni, *cs.* keilen, verkeilen.

Ekeló, *fn.* *(gazd.)* das Pflugholz, Pflugstöckchen.

Ékelődni *(ik)*, *k.* **közé** —, sich einkeilen.

Ékelt csap, *fn.* *(kmt.)* der Keilzapfen.

Ekemező, *hn.* **Kis** —, Klein-Probstdorf; **Nagy** —, Groß-Probstdorf *(K.-Küküllő m.)*.

Ekemunka, *fn.* der Pflugdienst.

Ekenád, *fn.* ein Eisen zur Verbindung des Pflugkopfes.

Ekerobot, *fn.* die Pflugfrohne.

Ekerúd, *fn.* *(gazd.)* die Deichsel am Pfluge, die Pflugdeichsel.

Ekés, *mn.* mit einem Pfluge versehen.

Ékes, *mn.* zierlich, niedlich, schmuck.

Ékes, *mn.* 1. mit einem Keile versehen; 2. *(nyt.)* accentuirt.

Ékesbeszéd, *fn.* die Beredsamkeit.

Ékesedni *(ik)*, *k.* schmuck, zierlich werden.

Ékesen, *ih.* zierlich, niedlich, schmuck.

Ékesenszólás, *fn.* die Beredsamkeit, Wohlredenheit.
Ékesenszóló, *mn.* wohlredend, beredsam; —, *fn.* der Redner.
Ékesgetni, *cs.* oft zieren, verzieren; schmücken, putzen; **magát** —, sich putzen.
Ékesítés, *fn.* das Schmücken, Zieren.
Ékesítmény, *fn.* die Verzierung, das Ornament, die Decoration.
Ékesítni, *cs.* zieren, schmücken, putzen.
Ék és kalapács, *fn.* *(b.)* Schlägel und Eisen.
Ékeskedni *(ik)*, *k.* prangen, geschmückt sein; **fényes öltözetben** —, in glänzendem Anzuge prangen.
Ékesmű, *fn.* die Galanteriewaare.
Ékesmű-árus, *fn.* der Galanteriehändler, der Galanteriewaarenhändler.
Ékesnyelvű, *mn.* wohlberedet.
Ékesség, *fn.* die Zierde, der Schmuck; die Verzierung; *(mint tárgy)* das Geschmeide.
Ékességtelen, *mn.* ungeschmückt, ohne Verzierung, schmucklos, prunklos.
Ékesszólás, *fn.* die Beredsamkeit, die Wohlredenheit, Suade.
Ékesszólástan, *fn.* die Redekunst, Theorie der Beredsamkeit.
Ékesszóló, *mn.* beredt, beredsam, *l.* Ékesenszóló.
Ékesülni, *k.* schmuck, zierlich werden.
Ekeszám, *fn.* *(gazd.)* die Pflugfrohne, der Pflugdienst, der Spanndienst; **—ban dolgozni**, Spanndienst thun.
Ekeszarv, *fn.* *(gazd.)* der Sterz, die Sterze, Pflugsterze.
Ekeszolgálat, *fn.* *(gazd.)* der Pflugdienst, Spanndienst; **—ot tenni**, Spanndienst thun.
Eketalp, *fn.* das Pflughaupt, der Pflugkopf.
Eketalyiga, *fn.* *(gazd.)* der Pflugkarren, der Pflugwagen.
Eketartó, *fn.* *(gazd.)* der Pflughalter, Pflugführer.
Eketengely, *fn.* *(gazd.)* die Spille, die kleine Achse am Pfluge.
Ékétlen, *mn.* 1. *(nyt.)* ohne Accent; 2. *(a. m.* **cifraság nélkül való)** schmucklos, prunklos.
Ekevas, *fn.* *(gazd.)* das Pflugblech, das Pflugeisen, Pflugmesser.
Ékezés, *fn.* 1. die Verkeilung; 2. *(nyt.)* die Accentuirung; Betonung.
Ékezet, *fn.* *(nyt.)* der Accent; die Accentuirung; **éles** —, der scharfe Accent; **tompa** —, der gelinde Accent; **hajtott** —, der Circumflex.
Ékezetlen, *mn.* *(nyt.)* nicht accentuirt.
Ékezett, *mn.* *(nyt.)* accentuirt.
Ékezni, *cs.* 1. *(a. m.* **ékkel erősíteni)** keilen, festkeilen; 2. *(nyt.)* accentuiren, betonen; 3. *(a. m.* **ékszerekkel díszítni)** schmücken, zieren.
Ékfa, *fn.* *(kmt.)* das Futterholz (am Hammer).
Ékfarkú, *mn.* mit keilförmigem Schwanze.
Ékfészek, *fn.* *(gép.)* der Keilsitz.
Ékfojtás, *fn.* *(b.)* die Keilbesetzung (im Bohrloch).
Ékforma, *mn.* **Ékformán**, *ih.* keilförmig.
Ékformalevelű, *mn.* *(nt. msz.)* keilblätterig.
Ékhagyás, *fn.* *(nyt.)* die Systole, Silbenkürzung.
Ekhó, *fn.* das Echo, *l.* Visszhang.
Ékhorony, *fn.* *(gép.)* die Keilnuthe.
Ekhós kocsi, *fn.* der gedeckte Wagen.
Ékhossza, *fn.* die Keillänge.
Ék-idom, *fn.* *(d. msz.)* das Sphenoid.
Ék-irás, *fn.* die Keilschrift.
Ékitmény, *fn.* die Verzierung, Decoration; das Ornament; *(szabó msz.)* die Staffirung, die Garnitur; die Garnirung.
Ékitvény, *l.* Ékitmény.
Ékitni, *cs.* zieren, decoriren; staffiren, garniren.
Ék-izülés, *fn.* *(bt.)* die Nagelfügung.
Ék-izület, *fn.* *(bt.)* das Einkeilungsgelenk.
Ékjel, *fn.* *(nyt.)* der Accent, das Tonzeichen.
Ékkáva, *fn.* *(b.)* der Keilkranz, das Keilgeviere.
†**Ekkédig**, *ih.* bisher, *l.* Eddig.
Ekként, **Ekkép**, **Ekképen**, *ih.* so, auf die Art; hiernach.
Ékképű, *mn.* *(d. msz.)* sphenoid.
Ekklésia, *fn.* die Kirche; die Kirchengesellschaft; *(egyh.)* **ekklésiát követni**, öffentliche Buße thun.
Ekklésiakövetés, *fn.* *(egyh.)* öffentliche Buße.
Ekkor, *ih.* diesmal.
Ekkora, *mn.* so groß; so alt.
Ekkoráig, *ih.* bis jetzt.
Ekkorára, **Ekkorra**, *ih.* bis auf diese Zeit.
Ékkő, *fn.* 1. *(ép.)* der Gewölbstein, Schlußstein, der Bogenschlußstein; 2. *(d.)* der Edelstein, die Gemme.
Éklap, *fn.* *(ht.)* die Keilseite.
Ékmű, *fn.* 1. die Galanteriewaare, die Bijouterie; 2. *(erőd.)* das Redan, die Flesche; **vállas** —, geschulterte Flesche.
Ékmű-áros, *fn.* der Galanteriehändler, der Galanteriewaarenhändler.
Ékmű-áru, *fn.* die Galanteriewaare, die Bijouterie.
Ék nyele, *fn.* *(ép.)* der Eisenhelm.
Ékrekesz, *fn.* *(b.)* der Klötzeldamm, Keildamm.
*****Ekrendezni** *(ik)*, *k.* überall im Wege od. ungelegen sein.
Ékrovat, *fn.* *(b.)* die Brunne (eine in das Gestein mit Schlägel und Eisen gemachte Kerbe).
Éksajtó, *fn.* *(gép.)* die Keilpresse.
Ékség, *l.* Ékesség.
Ékszabású, *mn.* keilförmig, gehrig.
Ékszabású szerszám, *fn.* *(aszt. msz.)* die Gehre.
Ékszeg, *fn.* *(kmt.)* der Splint, Keil.
Ékszekrényke, *fn.* das Schmuckkästchen, *l.* Ékszerszekrényke.
Ékszer, *fn.* die Galanterie, Bijouterie, der Schmuck, das Geschmeide, die Schmuckwaare.
Ékszer-áros, *fn.* der Galanteriewaarenhändler, der Schmuckhändler, der Juwelenhändler.
Ékszer-áru, *fn.* die Galanteriewaare.
Ékszerbolt, *fn.* die Schmuckhandlung, die Galanteriehandlung.
Ékszerek, *fn.* *t.* die Schmucksachen.
Ékszerész, *l.* Ékszer-áros.
Ékszerészet, **Ékszertőzs**, *fn.* die Galanteriehandlung.
Ékszerkereskedés, *fn.* die Schmuckhandlung; die Galanteriehandlung, der Juwelenhandel.
Ékszerszekrényke, *fn.* das Schmuckkästchen.
Ékszertartó, *fn.* der Schmuckhälter, das Geschmeidekästchen, die Schmuckservante.
Ékszög, *fn.* der Spaltkeil.
Éktégla, *fn.* *(ép.)* der Keilziegel.
Éktelen, *mn.* 1. abscheulich, mißgestaltet, ungestalt, monströs; enorm; — **káromkodás**, abscheuliches Fluchen; — **lárma**, enormes Geschrei; — **alak**, die Mißgestalt; 2. *(a. m.* **illetlen)** unanständig, unschicklich.
Éktelenedni *(ik)*, *k.* verunstaltet werden.
Éktelenitni, *cs.* verunstalten, verunzieren.
Éktelenkedni *(ik)*, *k.* verunstaltet sein; **az utca közepén éktelenkedik egy nagy pocsolya**, die Mitte der Straße ist durch eine große Kothlache verunstaltet.
Éktelenség, *fn.* die Unförmlichkeit; die Verunstaltung; Abscheulichkeit; Unanständigkeit, Unschicklichkeit.
Éktelenül, *ih.* abscheulich, monströs; unanständig, unschicklich.
Éktelenülni, *l.* Éktelenedni *(ik)*.
Éktoll, *fn.* die Schmuckfeder.
Éktű, *fn.* die Schmucknadel.
Ékülni, *k.* geschmückt werden.
Ékvas, *fn.* das Spalteisen; *(b.)* das Batzeisen.
Ékverő, *fn.* *(b.)* der Keilschlägel, die Keilputzka.
Ékvéset, *fn.* *(kmt.)* die Keilnuth.
Ékvéső, *fn.* das Stemmeisen.
Ékvesztő, *mn.* *(nyt.)* das den Accent verliert, als: **bél, belek**.
El, *ih.* (in Zusammensetzungen), fort, ver, weg, zer, los.
El, *isz.* hinweg! — **innen**, fort von hier!
Él, *fn.* 1. die Schneide, die Schärfe (z. B. des Messers); *(a. m.* **pörölynek és üllőnek élesebb része)** die Bahn; 2. *á. é.* die Spitze; **élén állni**, vorstehen, an der Spitze stehen; **—ére állitani**, auf die Spitze stellen; **élét venni vminek**, die Spitze abbrechen; **a sereg élén**, an der Spitze der Armee; *(szój.)* **—ire verni az aranyat v. a pénzt**, Geld auf die hohe Kante legen, Gold in der Fülle haben, viel Geld zusammenscharren; 3. *á. é.* die Pointe, die Gedankenspitze; 4. *(nt. msz.* **levél v. levélhez hasonló lapos szarv szélo)** der

Rand; 5. *(mt.)* die Kante; 6. arc éle, das Profil, die Seitenansicht des Gesichtes.

Eladás, *fn.* das Verkaufen; *(mint tárgy)* der Verkauf, Verschleiß, Debit.

Eladás hitelre, *fn. (ker.)* der Credit-verkauf, Zeitverkauf.

Eladási ár, *fn. (ker.)* der Verkaufs-preis.

Eladási megbizás, *fn. (ker.)* der Verkaufsauftrag.

Eladási okirat, *fn. (ker.)* die Ver-kaufsurkunde.

Eladási számla, *fn. (ker.)* das Ver-kaufspartikulare.

Eladdig, *ih.* so lange, so weit, der-gestalt, so sehr.

Eladni, *cs.* 1. verkaufen; veräußern, verhandeln, verschleißen, debiti-ren; — vmely árút, eine Waare an den Mann bringen, absetzen, anbringen; 2. (magától) wegge-ben; 3. *(a. m.* férjhezadni) verhei-rathen (seine Tochter); 4. *á. é.* *(a. m.* pénzért elárulni) verrathen und verkaufen.

Eladó, *fn.* der Verkäufer, Verschleißer.

Eladó, *mn.* 1. verkäuflich, abkäuflich; ez —, das ist zu verkaufen; ez nem —, das ist nicht zu verkaufen; —ban van, es ist zu verkaufen; —vá tenni, feil bieten; —ba vinni, zum Verkaufen tragen; 2. *(a. m.* férjhez menendő) heirathsmäßig, mannbar.

Eladogálás, Eladogatás, *fn.* das nach und nach Verkaufen; Hingeben.

Eladogálni, Eladogatni, *cs.* 1. nach und nach verkaufen; 2. nach und nach hingeben.

Eladósitni, *cs.* verschulden, mit Schulden beladen, belasten.

Eladósodni *(ik)*, **Eladósúlni**, *k.* in Schulden gerathen, sich mit Schul-den beladen; verschuldet sein.

Eladósodott, Eladósult, *mn.* ver-schuldet, mit Schulden beladen.

Eladósodva, *ih.* verschuldet; — len-ni, verschuldet sein, in Schulden stecken.

Elágasodni *(ik)*, *k.* sich in Zweige theilen, sich verzweigen.

Elágazás, *fn.* die Verzweigung; *(vu.)* die Abzweigung; *(b.)* die Gabelung.

Elágazási állomás, *fn. (vu.)* die Ab-zweigungsstation.

Elágazni *(ik)*, *k.* sich verzweigen, sich in Zweige theilen; (folyóról) sich in Arme theilen; *(b.)* gabeln, ver-trümmern.

Elágazott, *mn.* ästig, verzweigt; in Arme getheilt.

Elaggani *(ik)*, *k.* altern.

Elaggódni *(ik)*, *k.* sich bekümmern.

Elaggott, *mn.* altersschwach, über-jährig, steinalt; —, *fn.* der In-valide.

Elágyalni, Elágyazni, *cs. (gazd.)* die Garben des Getreides zum Dreschen od. Treten auf der Tenne ausbreiten.

Elajándékozni, *cs.* verschenken.

Elajánlani, *cs.* 1. irgend wohin em-pfehlen; 2. anbieten, antragen; elajánlani magát, sich engagiren lassen.

Elajánlkozni *(ik)*, *k.* sich engagiren.

Elájúlni, *k.* ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen.

Elájult, *mn.* **Elájulva**, *ih.* ohnmächtig.

Elakadni, *k.* stecken bleiben, stocken, in Stocken od. Stockung gerathen, versagen; elakadt a dolog, die Sache ist in Stocken gerathen, es stockt mit der Sache; elakad a szó a számban, das Wort versagt mir im Munde; elakadt a szó a nyel-vén, das Wort erstarb ihm auf der Zunge.

Elakasztani, *cs.* 1. *(a. m.* máshova akasztani) weghängen; 2. zum Stocken bringen; szónokot —, den Redner zum Stocken bringen, ihn unterbrechen.

Eláldozás, *fn.* der Untergang (der Sonne).

Eláldozni *(ik)*, *k.* untergehen (von der Sonne).

Elalélni, *k.* erliegen, in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden.

Elalélt, *mn.* ohnmächtig.

Elaléltság, *fn.* die Ohnmacht.

***Elalitni**, *cs.* einschläfern.

Elaljadni, Elaljasodni *(ik)*, **Elalja-súlni**, *k.* herabkommen; gemein, niedrig werden; ausarten.

Elalkonyodni *(ik)*, *l.* **Elestveledni** *(ik)*.

Elalkudni *(ik)*, *k.* abhandeln.

Elállani, A. *k.* 1. *(a. m.* nem feküdni meg) abklaffen, nicht anliegen (z. B. ein Kleid); 2. *(a. m.* elakadni) stehen bleiben, nicht weiter kön-nen; stocken, in Stockung gera-then; elállott az óra, die Uhr ist stehen geblieben; eláll a lélekzete, der Athem geht ihm aus od. bleibt ihm aus; elállott a szava, die Stimme versagte ihm; *(szój.)* sze-me, szája elállott bele, es verging ihm Hören und Sehen, od. er war wie vor den Kopf geschlagen; el-áll az eszem, der Verstand steht mir still; 3. *(a. m.* megállani, megszűnni) aufhören, sich legen; elállott a szél, der Wind hat sich gelegt; elállott az orra vére, sein Nasenbluten hat aufgehört; 4. *(a. m.* szolgálatba lépni) in frem-den Dienst treten, den Dienst an-treten; a szakácsné a szomszéd-hoz állott el, die Köchin ist beim Nachbar eingestanden od. in Dienst getreten; 5. *(a. m.* sokáig tar-tani) sich halten (Obst); 6. *(a. m.* kiállani) aushalten, ertragen; 7 vmitől —, von Etwas abgehen, abstehen, von Etw. Abstand neh-men, von Etw. ablassen; Etwas abtreten; vkitől —, von Jeman-dem abtrünnig werden; vélemé-nyétől —, von seiner Meinung abgehen; követelésemtől el nem állhatok, ich kann von meiner For-derung nicht abgehen; előbbi szán-dékunktól egészen elállottunk, wir sind von unserer frühern Ansicht ganz abgekommen; 8. *(haj.)* el-állva lenni, verschlagen sein; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* kiállani) aushal-ten; 2. vkinek az útját —, Jeman-dem den Weg vertreten, Jemandem in den Weg treten; az utakat —, die Wege besetzt halten.

Elállás, *fn.* 1. das Abstehen, Abtre-ten von Etwas; 2. *(a. m.* elpár-tolás) der Abfall, das Abtrünnig-werden; 3. das Aufhören.

Elállatni, *cs.* verstellen, in den Weg treten; *(haj.)* — útjában, ver-schlagen.

Elállitás, *fn.* 1. das Wegstellen; 2. die Stillung (des Blutes).

Elállitni, *cs.* 1. weg-, fortstellen; 2. *(a. m.* megszüntetni) stillen (z. B. das Nasenbluten).

Elálmélkodni *(ik)*, *k.* in Gedanken versinken, staunen; — rajta, über Etwas staunen. [gessen.

Elálmodni *(ik)*, *k.* sich selbst ver-

Elálmodozni *(ik)*, *cs.* verträumen.

Elálmosodni *(ik)*, *k.* schläfrig werden.

Elalmozni, *cs. (gazd.)* verstreuen, zur Streue machen.

Elalszik, anzeigender Art gegenwärtige Zeit, dritte Person Einzahl vom Zeitworte **Elaludni**.

Elaltatás, *fn.* die Einschläferung.

Eláltatás, *fn.* das Täuschen, die Be-thörung.

Elaltatni, *cs.* einschläfern.

Eláltatni, *cs.* bethören, täuschen.

Elaludni, A. *k.* 1. *(a. m.* álomba merülni) einschlafen, entschlafen; örökre —, entschlafen, sterben; 2. (a tűzről) erlöschen, verlöschen, ausgehen; verlodern; a tűz el-alszik, das Feuer geht aus; 3. *á. é.* *(a. m.* megszűnni) erlöschen (von Leidenschaften, Gefühlen ꝛc.); —, B. *cs.* verschlafen (die Zeit).

Elaludt, *mn.* erloschen.

Elaluszik, *l.* **Elalszik**.

Elalutni, *l.* **Elaltatni**.

Elalvás, *fn.* 1. das Einschlafen; Verschlafen; 2. die Erlöschung, Verlöschung.

Elámitás, *fn.* die Bethörung, Ver-blendung.

Elámitni, *cs.* 1. bethören, zum Be-sten haben, verblenden; 2. *(a. m.* ámulásba ejteni) in Staunen ver-setzen, erstaunen machen.

Elámulás, *fn.* das Erstaunen.

Elámulni, *k.* (-on, -ra) erstaunen.

Elácsorogni, *k.* herumgaffen, her-umstehen.

Elandalodni *(ik)*, *k.* sich in Gedanken verlieren.

Elannyira, *ih.* 1. *(a. m.* oly nagy távolra) so weit; — ment előre, hogy vissza nem tudott jőni, er ging so weit vorwärts, daß er nicht mehr zurück konnte; 2. *(a. m.* olyan szerfelett) dergestalt, der-maßen.

Elapadás, *fn.* das Versiegen, Austrocknen.

Elapadhatlan, *mn.* unversiegbar, unversieglich.

Elapadni, *k.* versiegen, austrocknen.

Elapasztani, *cs.* austrocknen.

Elapritni, *cs.* in kleine Stücke schneiden.

Elaprósodni *(ik)*, *k.* klein werden.

Elaprózni, *cs.* 1. zerkleinen, in kleine Stücke schneiden; 2. *á. é.* aus Eile verpfuschen.

Eláradás, *fn.* die Ueberströmung, Ueberschwemmung.

Eláradni, *k.* 1. überschwemmen; *á. é.* überhand nehmen, sich verbreiten, ausbreiten; 2. *(b.)* ersaufen, austränken.

Elárasztani, *cs.* 1. überschwemmen; 2. *(b.)* ertränken.

Elaratni, A. *k.* einernten, die Ernte endigen; —, B. *cs.* wegernten.

Elárkolás, *fn.* das Versperren durch einen Graben; das Weggraben; das Ableiten.

Elárkolni, *cs.* 1. *(a. m.* **árok által elrekeszteni)** durch einen Graben versperren, abschloten; 2. *(a. m.* **árok által más felé vezetni)** durch einen Graben ableiten, abgraben.

Elárulás, *fn.* 1. das Verkaufen; 2. das Verrathen.

Elárulni, *cs.* 1. verkaufen; 2. *á. é.* verrathen.

Elárusitni, *cs.* veräußern.

Elárvásodni *(ik)*, Elárvulni, *k.* verwaisen, verwaist werden.

Elárverezni, *cs.* verauctioniren, versteigern, verganten, licitando verkaufen.

Elárvulni, *k.* verwaisen.

Elárvult, *mn.* verwaist.

Elárvultság, *fn.* die Verwaisung.

Elásás, *fn.* das Vergraben; das Weggraben.

Elásitozni, *k.* vergähnen (z. B. die Zeit.)

Elásni, *cs.* 1. vergraben, eingraben, verscharren; 2. weggraben (z. B. einen Theil des benachbarten Grundstückes).

Elasszonyositni, *k.* weibisch machen, verweichlichen.

Elasszonyosodni *(ik)*, **Elasszonyosulni**, *k.* weibisch werden, verweichlichen.

Elaszalni, *cs.* verdörren.

Elaszás, *fn.* die Abdorrung, Verdorrung.

Elaszni *(ik)*, *k.* 1. abzehren, versiechen; 2. abdorren, verdorren.

Elaszott, *mn.* ausgezehrt; dürre, ausgedörrt.

Elátkozni, *cs.* verfluchen, verwünschen.

Elavadni, *k.* veralten, abkommen.

Elavitni, *cs.* 1. alt machen; verjähren machen; 2. abnützen.

Elavúlni, *k.* veralten, abkommen, aus der Mode kommen, obsoleszieren; verjähren.

Elavult, *mn.* veraltet, abgekommen, obsolet; verjährt.

Elázni *(ik)*, *k.* 1. zerweichen; 2. *á. é.* sich berauschen; **elázott**, er hat einen Spitz, er hat einen Haarbeutel.

Elázott, *mn.* 1. zerweicht; 2. *á. é.* er ist angeschossen, er hat einen Rausch.

Elázott cimbora, *fn.* der nasse Bruder.

Eláztatni, *cs.* 1. zerweichen, erweichen; 2. rösten (den Hanf); 3. *á. é.* vkit —, Einen verschwärzen, Einen anschwärzen.

Elbágyadás, *fn.* die Ab-, Ermattung.

Elbágyadni, *k.* ermatten, matt werden.

Elbágyadt, *mn.* matt, ermattet.

Elbágyasztani, *cs.* abmatten, ermatten, matt machen.

Elbágyasztás, *fn.* die Abmattung, die Ermattung.

Elbájolás, *fn.* die Entzückung; Bezauberung.

Elbájolni, *cs.* entzücken; bezaubern.

Elbakafántozni, A. *cs.* verschustern; *(vad.)* verschnappen (einen Schuß); B. *vh.* sich vergaloppiren.

Elbakzani *(ik)*, *k.* verbrunsten.

Elballagni, *k.* fortschlendern, langsam fortgehen.

Elbámészkodni *(ik)*, *k.* lange fortgaffen, lange anstaunen.

Elbámitni, *cs.* in Erstaunen setzen.

Elbámulás, *fn.* das Erstaunen.

Elbámulni, *k.* (-n, ra) erstaunen, stutzen, große Augen machen (über Etwas).

Elbánás, *fn.* die Behandlung, die Manipulation.

Elbandsalitni, A. *k.* wegschielen.

***Elbandsalodni** *(ik)*, *k.* erstaunen, sich vergessen, *l.* Elbámészkodni.

Elbánni, Elbánni *(ik)*, *k.* (val, vel) behandeln; **könnyen elbánni vki-vel**, mit Jemanden leicht fertig werden; **majd el tudok én bánni vele**, ich werde schon wissen mit ihm fertig zu werden.

Elbányolni, *cs.* verprägen, vermünzen.

Elbarmitni, *cs.* verviehen, verthieren.

Elbarmosult, *mn.* abrutirt.

Elbarmulni, *k.* verviehen, verthieren, zum Thiere werden.

Elbarnitni, *cs.* abbräunen.

Elbarnulni, *k.* braun werden, sich bräunen.

Elbe, *ih.* hinein.

Elbecstelenitni, *k.* verunehren, ehrlos machen

Elbecsülés, *fn.* die Abschätzung, Verschätzung, Abästimation.

Elbecsülni, *cs.* 1. ab-, verschätzen; 2. *(a. m.* **elárverezni)** verauctioniren.

***Elbélelni**, *cs.* vertuschen.

Elbélyegezni, *cs.* verstempeln.

Elbénitni, *cs.* paralysiren.

Elbénulni, *k.* gelähmt werden.

Elbérelni, *cs.* ausdingen, in Zins geben.

Elberetválás, *fn.* die Abscherung.

Elberetválni, *cs.* abscheren.

Elbeszélés, *fn.* die Erzählung.

Elbeszélgetni, *k.* **és** *cs.* ein Gespräch führen, sich im Gespräch unterhalten.

Elbeszélni, *cs.* 1. *(a. m.* **fennakadás nélkül beszélni)** fortsprechen, ohne Anstoß sprechen; 2. *(a. m.* **szóval előadni)** erzählen; 3. **(beszéléssel tölteni az időt)** sich im Gespräch unterhalten.

Elbeszélő, *mn.* *(költ.)* episch; —, *fn.* der Erzähler, der Novellist.

Elbeszélő költő, *fn.* *(költ.)* der epische Dichter, Epiker.

Elbetegesedni *(ik)*, *k.* erkranken, kränklich werden.

Elbetegeskedni *(ik)*, *cs.* fort kränkeln, siechen.

Elbetegülni, *k.* kränklich werden, erkranken.

Elbicegni, *k.* forthinken; wegwackeln, wegwatscheln.

***Elbilinkelni**, *k.* forthinken.

Elbicsaklani *(ik)*, *k.* verstauchen.

Elbillenni, *k.* das Uebergewicht bekommen, aus-, überschlagen (wie die Wage).

Elbirás, *fn.* das Tragen, Ertragenkönnen.

Elbirhatás, *fn.* die Tragfähigkeit, das Tragvermögen.

Elbirhatási erő, *fn.* die Tragkraft.

Elbirhatási mérték, *fn.* das Tragmodul.

Elbirni, *cs.* 1. tragen, ertragen od. halten können; 2. *á. é.* bestreiten; aushalten.

Elbirtokolás, *fn.* *(ttud.)* das Ersitzen.

Elbirtokolni, *cs.* *(ttud.)* ersitzen, durch verjährten Besitz erhalten.

Elbitangolni, *k.* verschleudern, verprassen.

Elbitolni, *cs.* abnützen.

Elbizakodás, *fn.* der Uebermuth, Dünkel.

Elbizakodni *(ik)*, *k.* in sich selbst zu viel Vertrauen setzen; übermüthig werden.

Elbizakodott, *mn.* dünkelhaft, voll Dünkels, anmaßend, präpotent.

Elbizakodottság, *fn.* die Anmaßung, die Vermessenheit, Präpotenz.

Elbizni (magát), *vh.* sich zu viel einbilden, sich überheben, sich zu viel vertrauen; übermüthig werden; **elbizni magát erejében**, in seine Kräfte zu viel Vertrauen setzen; *(km.)* **bizd el magad, ha szégyent akarsz vallani**, *(szóss.* überhebe dich, wenn du Schande einlegen willst), Hochmuth geht vor den Fall.

Elbizott, *mn.* übermüthig, dünkelhaft, vermessen.

Elbizottan, *ih.* vermessentlich.

Elbizottság, *fn.* der Dünkel, der Uebermuth, die Vermessenheit.

Elbocsátani, *cs.* 1. *(a. m.* **távozni engedni)** entlassen; *(vu.)* ablassen; 2. **(a kézből)** fahren lassen, los lassen; 3. *(a. m.* **elküldeni)** verabschieden (z. B. einen Diener); **(katonát)** beurlauben; *(b.)* abdanken, ablegen.

Elbocsátás, *fn.* das Entlassen; *(mint tárgy)* die Entlassung, Abfertigung, die Losgebung; Loslassung; Verabschiedung; Beurlaubung; die Abdankung, die Dienstentlassung, Demission.

Elbocsátási bizonyitvány, *l.* Elbocsátó levél.

Elbocsátási kérvény, *fn.* das Abschiedsgesuch.

Elbocsátólevél, *fn.* der Entlassungsschein, die Entlassungsurkunde, der Abschied; *(b.)* der Abkehrschein, Abkehrzettel, Abdankungsschein, Entlaßschein.

Elbocsáttatás, *fn.* die Verabschiedung, die Demission; —át kérni, um seine Entlassung bitten.

Elbocsátva, *ih.* entlassen; *á. é.* vmiben jól v. rosszúl — lenni, in einer Sache gut od. schlecht bewandert od. beschlagen sein.

Elbocsátvány, *l.* Elbocsátólevél.

Elbocsátványos, *fn.* der Abschieder.

Elbódítás, *fn.* das Betäuben; Irremachen.

Elbódítni, *cs.* betäuben; irre machen.

Elbódulás, *fn.* die Betäubung; das Irregehen.

Elbódulni, *k.* betäubt werden; irre gehen.

Elbohóskodni *(ik)*, *k.* Possen treiben.

Elbolondítás, *fn.* das Bethören.

Elbolondítni, *cs.* bethören, übertölpeln; *á. é.* verführen.

Elbomlani *(ik)*, *k.* auseinander gehen, sich auflösen; *(a. m.* elromlani) zu Grunde gerichtet werden.

Elbomlás, *fn.* die Auflösung, Zerrüttung.

Elbomlasztani, *cs.* trennen, zertrennen, auflösen.

Elbomolni (elbomol és elbomlik), *k.* sich auflösen; zerstört werden.

Elbongani, A. *k.* entsummen; versumsen; B. *cs.* absummen.

Elbontani, *cs.* 1. *(a. m.* fejteni) lostrennen; 2. *(a. m.* szétszedni) auseinander nehmen, zerlegen; 3. *(a. m.* elrontani) umreißen, zerstören; épületet —, ein Gebäude abreißen, abbrechen, abtragen; 4. *(b.)* abbauen.

Elbontás, *fn.* 1. *(a. m.* elrontás) die Zerstörung; *(b.)* das Abbauen; die Abbauung; 2. *(a. m.* elfejtés) das Zertrennen; 3. *(vt.)* die Katalyse.

Elbonyolódni *(ik)*, *k.* *(vad.)* sich verkämpfen (vom Hirsch).

Elborítni, *cs.* 1. *(a. m.* egészen befedni, eltakarni) überziehen, bedecken; vmely tartományt vizzel —, ein Land unter Wasser setzen, überschwemmen; *á. é.* országot háborúval —, ein Land mit Krieg überziehen; 2. *(a. m.* felborítani) verschütten.

Elboronálni, A. *k.* vereggen; —, B. *cs.* wegeggen.

Elborongani, *k.* sich trüben Gedanken hingeben.

Elborozni, A. *k.* in einem fort trinken (z. B. die ganze Nacht), die Zeit mit Weintrinken zubringen; —, B. *cs.* mit Wein besudeln.

Elborsolni, *cs.* überpfeffern, verpfeffern.

Elborúlni, *k.* sich verfinstern, sich trüben, sich überziehen; düster werden.

Elborzadás, *fn.* das Entsetzen.

Elborzadni, *k.* sich entsetzen, zusammenschaudern, zusammenfahren.

Elborzasztani, *cs.* mit Schauder erfüllen; amit látok, elborzaszt, was ich sehe, erfüllt mich mit Schauder od. erregt mir einen Schauder.

Elborzolni, *l.* Elkuszálni.

Elboszonkodni *(ik)*, *k.* sich abärgern.

Elbotlani *(ik)*, *k.* stolpern.

Elbotorkázni, *k.* wegtaumeln.

Elböditni magát, **Elbödülni**, *k.* zu brüllen anfangen, zu plärren anfangen.

Elböffenteni magát, *vh.* herausplatzen.

Elbövitni, *cs.* weit machen, erweitern.

Elbövülni, *k.* weit werden, sich ausdehnen.

Elbúcsuzás, *fn.* der Abschied, die Beurlaubung.

Elbúcsuzni *(ik)*, *k.* Abschied nehmen, sich beurlauben.

Elbúcsúztatni, *cs.* Abschiedsrede halten.

Elbúgni, *cs.* vergirren, mit Girren verbringen.

Elbujálkodni *(ik)*, *k.* buhlen, fortbuhlen,

Elbujdosás, *fn.* die Auswanderung.

Elbujdosni *(ik)*, *k.* auswandern, in die Fremde gehen.

Elbujni, **Elbujni** *(ik)*, *k.* sich verstecken, sich verkriechen; *á. é.* elbujhat mellette, er muß sich vor ihm verstecken, er kommt ihm nicht gleich.

Elbukás, *fn.* 1. der Sturz, Fall; 2. das Untertauchen.

Elbukni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* elesni) stürzen, fallen; 2. *(a. m.* alámerülni) untertauchen.

Elbuktatni, *cs.* 1. stürzen, untergraben; 2. untertauchen.

Elbulikolni, *cs.* vergirren.

Elbúni (elbúvik), *l.* Elbujni.

Elbúsúlni, *k.* sich betrüben, in Trübsinn verfallen; sich verzweifelnd entschließen.

Elbútatni, *cs.* verstecken.

Elbutítni, *cs.* verdummen.

Elbutúlni, *k.* verdummen, dumm werden.

Elbuvás, *fn.* das Verkriechen.

Elbuvik, anzeigender Art gegenwärtige Zeit, dritte Person Einzahl vom Zeitworte Elbúni.

Elbüdösítni, *cs.* ausstänkern.

Elbüszkítni, *cs.* stolz machen.

Elbüszkülni, *k.* stolz werden.

Elbüvölni, *cs.* bezaubern.

Élc, *fn.* der Witz; sós v. izetlen —, hasra esett —, der Afterwitz, schaler, abgeschmackter Witz; ütöttkopott —, der aufgewärmte Witz; —eket hányni, Witze machen od. reißen.

Elcammogni, *k.* fortzotteln.

Elcégéresedni *(ik)*, *k.* berüchtigt werden; niedrig od. schändlich werden.

Élcelés, *fn.* das Witzeln, die Witzelei.

Élcelni, *k.* witzeln.

Elcepelni, *cs.* wegschleppen, davontragen.

Élces, *mn.* Élcesen, *ih.* witzig, voller Witz, 'geistreich.

Élceskedés, *fn.* das Gewitzel.

Élceskedni *(ik)*, *k.* witzeln, Witze machen od. reißen.

Élcezés, *fn.* die Witzelei.

Élcezni, *l.* Élceskedni.

Élchányás, *fn.* die Witzelei.

Elcibertedesni *(ik)*, *l.* Elsántulni.

Elcigánykodni *(ik)*, *k.* abzigeunern, abjübeln, abschmarotzen.

Elcincogni, *cs.* abfiedeln.

Elcipelni, *cs.* wegschleppen.

Elcivakodni *(ik)*, *cs.* abhadern.

Elcondorlott, *mn.* zerlumpt.

Elcondorolni, *cs.* zerlumpen, zerfetzen.

Elcölöpözni, *cs.* *(erőd.)* verpallisadiren.

Elcövekelni, *cs.* abpfählen.

Elcudarodni *(ik)*, *k.* 1. zerlumpt werden; 2. *á. é.* schuftig werden.

Élcvadász, *fn.* der Witzbold.

Elcsábítás, *fn.* das Verführen, die Verführung.

Elcsábítni, *cs.* verführen, verlocken, verleiten, irre führen; *(b.)* abspannen (die Arbeiter).

Elcsábúlni, *k.* verführt, irre geführt werden; verrückt werden.

Elcsacsogni, A. *k.* schwatzen, plaudern; —, B. *cs.* verplaudern, verschwatzen (die Zeit).

Elcsalás, *fn.* das Verlocken; Ablisten.

Elcsalni, *cs.* 1. (vkit vhová) verlocken, hinlocken, verführen; 2. (vkitől vmit) ablocken, entlocken (z. B. das Geheimniß); (szép szóval) abschwatzen; (hazugsággal) ablügen.

Elcsalogatni, *cs.* allmälig ablocken, ablisten.

Elcsapás, *fn.* das Wegjagen.

Elcsapázni, *cs.* *(vad.)* der Spur nachgehen, spüren.

Elcsapni, A. *cs.* 1. *(a. m.* eldobni) wegwerfen; 2. *(a. m.* elkergetni) wegjagen, fortjagen (einen Dienstboten); verstoßen (seine Frau); 3. pariren, auspariren (einen Hieb, Schlag 2c.); 4. *(p. o.* a vékát) streichen; 5. *á. é.* a viz elcsapott a feje fölött, das Wasser ging ihm über den Kopf; vmi elcsapta a hasát, er hat von Etwas das Abweichen bekommen; —, B. *k.* (a dologtól) abschweifen.

Elcsapodárkodni *(ik)*, *k.* abschmeicheln.

Elcsapongás, *fn.* die Abschweifung.

Elcsatakosodni *(ik)*, *k.* beschmutzt werden (vom Koth) voll Koth werden.

Elesattanni, *k.* 1. abknallen; zerplatzen; 2. abschnappen (das Schloß).
Elesattanó emeltyű, *fn. (kmt.)* der Abzugshebel (am Schießgewehr).
Elesattantani, *cs.* abknallen machen, abdrücken.
Elesattantó készülék, *fn. (kmt.)* die Abzugsvorrichtung (am Schießgewehr).
Elesavarás, *fn.* das Verbrehen; die Verbrehung.
Elesavaritni, *cs.* 1, verbrehen; *á. é.* beszéd értelmét —, den Sinn einer Rede verbrehen; törvényt —, das Recht beugen; 2. *(a. m.* félre csavarni) wegbrehen, wegwinden.
Elesavarodni *(ik)*, *k.* sich wegwenden, sich auf die Seite wenden od. brehen.
Elesavarogni, *k.* anhaltend umherschweifen.
Elesavart, *mn.* verbreht.
Elesellenni, *k. (vad.)* Seitensprünge machen (vom Hasen).
Elesemegézni, *cs.* verläppern.
Elesendesedés, *fn.* das Stillewerden.
Elesendesedni *(ik)*, *k.* still werden; sich legen (z. B. der Sturm, der heftige Schmerz).
Elesendesitni, *cs.* stillen; besänftigen, beruhigen.
Elesendesülni, *l.* Elesendesedni *(ik)*.
Elesendülni, *k.* verklingen.
Elesenés, *fn.* die Entwendung, das Wegstibitzen.
Elesenevészedni, *l.* Elesenevészni.
Elesenevészett, *mn.* verkommen, verkümmert.
Elesenevészni, *k.* verbutten, ausarten, abnehmen; verkommen.
Elesenni, *cs.* entwenden, wegmausen, wegstibitzen.
Elesepegetni, **Elesepegtetni**, *cs.* vertröpfeln.
Elesepegni, *k.* vertröpfeln, enttröpfeln.
Elesépelni, A. *k. (a. m.* a csépelést bevégezni) das Dreschen beendigen; —, B. *cs.* 1. abbreschen; *á. é.* a) *(a. m.* nagyon megverni) durchbreschen, derb durchprügeln; b) abgedroschenes Zeug sprechen.
Elesépelt, *mn.* **Elesépelve**, *ih.* abgedroschen; *á. é.* abgedroschen, verbraucht, trivial, platt (z. B. Witz).
Eleseperegni, *k.* versickern.
Eleseplyésedni *(ik)*, *k.* von Gebüsch verwachsen werden.
Eleseppenni, *k.* entträufeln; *á. é.* durchfallen.
Eleseppenteni, *cs.* entträufeln machen.
Eleserebarélni, *cs.* ab=, wegschachern.
Eleserélés, *fn.* das Vertauschen, Verwechseln.
Eleserélni, *cs.* vertauschen.
Eleserepesedni *(ik)*, *k.* aufspringen, Risse bekommen (z. B. die Lippen).
*****Elesetleni** *(ik)*, *k.* sich abnutzen (vom Rade).

Elesettenni, *k.* versagen (das Schießgewehr).
Elesettenteni, *cs.* abknallen machen.
Elesevegni, *cs.* in einem fort plaudern.
Elesigatni, *cs.* zum Schweigen bringen, stillen.
Elesigázás, *fn.* das Abmartern, Abquälen; die Abmergelung.
Elesigázni, *cs.* abmartern, abquälen, abrackern, abplagen; abmergeln.
Elesikarás, *fn.* das Abzwingen.
Elesikarni, *cs.* abzwingen, abnöthigen, abringen.
Elesikkanni, *k.* 1. ausglitschen, ausgleiten; 2. *(a. m.* félre csuklani) sich verrenken; elesikkant a lába, er hat sich den Fuß verrenkt.
Elesillapitni, *cs.* stillen, beruhigen.
Elesillapodni *(ik)*, *k.* 1. still werden; 2. *(a. m.* elállani) sich legen (vom Wind).
Elesillenteni, *l.* Elesenni.
Elesillézni, *k. (b.)* ablaufen.
Elesinálni, *cs.* 1. vermachen, verpacken; 2. *(a. m.* elintézni) abmachen, beilegen, in Ordnung bringen; 3. *(a. m.* eltusolni) vertuschen.
Elesipegetni, *cs.* bezwacken.
Elesiperinteni, *cs.* wegmausen, wegschnippen.
Elesipkedni, *cs.* abkneifen, abkneipen, wegzwicken.
Elesipni, *cs.* 1. abkneipen, abzwicken; 2. *á. é.* a) wegfischen, wegkapsen; b) *(a. m.* elfogni) erwischen, handfest machen.
Elesiptetni, *cs.* verzwicken, wegzwacken.
Elesirizelni, *cs.* verkleistern.
Elesiszamlani *(ik)*, *k.* ausgleiten.
Elesodálkozni *(ik)*, *k.* sich verwundern.
Elesókolni, *cs.* abküssen, *l.* Lecsókolni.
Elesonkitás, *fn.* das Verstümmeln.
Elesonkitni, *cs.* verkrüppeln, verstümmeln, zum Krüppel machen.
Elesonkúlni, *k.* verkrüppeln, zum Krüppel werden.
Elesontosúlni, *l.* Elesontúlni.
Elesontulás, *fn.* die Verknöcherung.
Elesontúlni, *k.* sich verknöchern.
Elesordulni, *k.* zu rinnen anfangen.
Elesorgatni, *cs.* verklecken, wegrinnen lassen.
Elesorogni, *k.* entträufeln, zerrinnen, ausrinnen.
Elesoszogni, *k.* wegschlarfen.
Elesörgedezni, *k.* verrieseln, wegrieseln.
Elesörgetni, *cs.* abklappen, verklappern.
Elesörögni, *k.* verrasseln, hinrauschen.
Elesötleni *(ik)*, **Elesötleni-botlani** *(ik)*, *k.* fortstolpern, stolpernd irgendwohin gehen.
Elesucsúltatni, *cs.* einplaudern, einlullen (ein Kind).
Elesúfitás, *fn.* das Entstellen, Verunstalten; die Verunstaltung, Entstellung.

Elesufitni, *cs.* entstellen, verunstalten, verschänden.
Elesufitott, *mn.* verunstaltet, entstellt.
Elesukás, *fn.* die Verschließung.
Elesuklani *(ik)*, *k.* verschnappen.
Elesukni, *cs.* verschließen, einschließen; in Gewahrsam bringen.
Elesukva, *ih.* verschlossen, in Gewahrsam; — tartani, in Gewahrsam halten; szorosan — tartani, in sicherem Gewahrsam halten.
Elesunyitni, *cs.* verunreinigen, besubeln, beschmutzen.
Elesupaszodni *(ik)*, *k.* nackt werden; kahl werden.
Elesuszamodni *(ik)*, *k.* ausgleiten, ausglitschen.
Elesuszkálni, *cs.* abschleifen.
Elesúszni *(ik)*, *k.* ausglitschen, ausgleiten; *á. é.* mitgehen; a többivel elesúszik ez is, mit dem Uebrigen kann auch das mitgehen.
Elesüggedés, *fn.* das Zagen, das Verzagen.
Elesüggedni, *k.* verzagen, den Muth verlieren od. sinken lassen.
Elesüggedt, *mn.* verzagt, muthlos, niedergeschlagen.
Elesüggeszteni, *cs.* entmuthigen, den Muth benehmen.
Elesünni *(ik)*, *k.* ermatten, entkräftet werden.
Eldacolni, *k.* anhaltend trotzen.
Eldadogni, *cs.* herstammeln, herlallen.
Eldagasztani, *cs.* verkneten, zusammenkneten.
Eldallani, **Eldalolni**, *cs.* hersingen, absingen,
Eldanolni, *l.* Eldallani.
Eldarabolás, *fn.* die Zerstückung, Zerstückelung.
Eldarabolni, *cs.* zerstücken, zerstückeln.
Eldarálás, *fn.* das Herplappern.
Eldarálni, *cs. á. é.* herplappern, abplappern.
Éldegélni, *cs.* eingeschränkt leben; sich kümmerlich forthelfen.
Éldelés, *fn.* das Genießen.
Éldelet, *fn.* der Genuß.
Éldelhető, *mn.* genießbar.
Éldelhetőség, *fn.* die Genießbarkeit.
Éldelni, *cs.* genießen.
Eldermedés, *fn.* das Erstarren.
Eldermedni, *k.* erstarren.
Eldeszkázni, *cs.* abdielen; mit Brettern verschlagen.
Eldicsérni, *cs.* anrühmen, sehr loben.
Eldiribolni, *l.* Eldarabolni.
Eldisznósitni, **Eldisznózni**, *cs.* verklecksen.
Eldisztelenitni, *cs.* verunzieren.
Eldobálni, *cs.* wiederholt od. allmälig wegwerfen.
Eldobni, *cs.* wegwerfen.
Eldobolni, *cs.* 1. abtrommeln, auf der Trommel vortragen; 2. wegtrommeln; 3. *(a. m.* elárverezni) unter der Trommel veräußern, verauctioniren.
Eldohányozni, *cs.* verrauchen.
Eldohosodni, **Eldohosúlni**, *k.* mufsig, dumpfig werden, ersticken (z. B. Mehl, Getreide).

Eldombérozni, *cs.* verschwärmen, verschwelgen.
Eldongani, A. *k.* entsummen; —, B. *cs.* absummen, absumsen.
Eldoroszolni, *cs.* obenhin harken; wegharken.
Eldöcögni, *k.* wegwatscheln.
Eldöd, *fn.* der Ahn, Vorfahr, der Vorgänger.
Eldödi, *mn.* alt, aus alten Zeiten.
Eldöfni, *cs.* wegstoßen.
Eldögleni, *k.* 1. umfallen, crepiren (vom Vieh); 2. *á. é. alj.* faulenzend fortschlafen; eldöglik ő délig, er faulenzert fort bis Mittag.
Eldöglés, *fn.* das Crepiren.
Eldögönyözni, *cs.* wegpauken.
Eldögösités, *fn.* das Verpesten.
Eldögösitni, *cs.* anstecken, verpesten.
Eldögösödni, Eldögösülni, *k.* verpestet werden.
Eldölni, *k.* 1. umfallen; umwerfen (vom Wagen); 2. *á. é.* zur Entscheidung kommen, entschieden werden; bevárjuk, hogyan döl el perünk, wir wollen abwarten, wie unser Prozeß abläuft.
Eldöngetni, *cs.* durchprügeln, tüchtig klopfen.
Eldönteni, *cs.* 1. umstoßen, umstürzen; umwerfen (z. B. den Wagen); 2. *á. é.* decidiren, entscheiden; az dönti el a dolgot, dies gibt der Sache den Ausschlag.
Eldöntés, *fn.* die Entscheidung, die Erledigung, Decision.
Eldöntetlen, *mn.* unentschieden.
Eldöntö, *mn.* entscheidend; decisiv kritisch, peremtorisch.
Eldöntö biróság, *fn.* *(ttud.)* das Austrägalgericht, Austragsgericht.
Eldöntö eskü, *fn.* *(ttud.)* der Haupteid.
Eldöntöleg, *ih.* entscheidend.
Eldörgölni, *cs.* verreiben, weg-, abreiben, abwetzen.
Eldörgölödni *(ik)*, *k.* sich abreiben, sich abwetzen.
Eldörögni, A. *k.* verdonnern; —, B. *cs.* wegdonnern.
Eldörzsölni, *cs.* abreiben, verreiben, wegscheuern.
Eldörzsölödni *(ik)*, *k.* sich abreiben.
Eldözsölni, *cs.* verschwärmen, aufschmausen, verzechen.
Eldrágitni, *cs.* vertheuern.
Eldrágúlni, *k.* theuer werden.
Eldúdolni, *cs.* abdudeln
Eldugdosni, *cs.* wiederholt verbergen, verstecken.
Eldugni, *cs.* verstecken, verbergen.
Eldúlni, *cs.* verwüsten, zerstören.
Eldurranni, *k.* verknallen, verpuffen.
Eldurrantani, *cs.* abknallen machen; verpuffen.
Eldurrogatni, **Eldurrogtatni**, *cs.* verknallen, verpuffen.
Eldurrogni, *k.* verknallen, verpuffen.
Eldurvadni, *l.* Eldurvúlni.
Eldurvítni, *cs.* rauh, grob machen, verwildern.
Eldurvúlni, *k.* rauh, grob werden, verwildern.

Eldúsodni *(ik)*, *k.* überreich werden.
Eldühödni *(ik)*, *k.* verrasen.
Eldühösitni, *cs.* grimmig, wüthend machen.
Eldühösödni *(ik)*, *l.* Eldühülni.
Eldühülni, *k.* grimmig, wüthend werden.
Elé, *nh.* vor (den, die, das); az ajtó — menni, vor die Thür gehen; a kapu — tenni, vor das Thor setzen.
Elé, *ih.* hervor; állj —, trete hervor; elé avval a borral! her mit dem Wein! összetételekben: hervor, herbei, einher.
Elébb, *ih.* 1. weiter vorwärts; elébb elébb, immer weiter hervor; állj —! geh vorwärts! 2. *időt jelentőleg:* eher, früher; az —, vorher, erst jetzt; *(km.)* minél —, annál jobb, je eher, je lieber; 3. *(a. m.* inkább) lieber; már ezt — hiszem, das will ich nun lieber glauben.
Elébbadni, *k.* (-n, -on, -en) sich Jemands od. einer Sache entledigen.
Elébbállani, *k.* 1. weiter vorwärts stehen; 2. *á. é.* sich davonmachen, sich fortmachen, sich aus dem Staube machen.
*__Elebbedni__, *k.* 1. aufweichen, zerweichen (z. B. der Weg); 2. um sich greifen, sich verschlimmern (von einer Wunde).
Elébb elébb, *ih.* immer vorwärts; immer weiter hervor.
Elébbeni, *ih.* vormalig, *l.* Elöbbeni.
Elébbi, *l.* Elöbbi.
Elébbjárni, *k.* zu früh gehen (von der Uhr).
Elébb utóbb, *ih.* über lang od. kurz.
Elébbvaló, *mn.* Vorzug verdienend, vorzüglich; — neki a pénz minden tudománynál, er zieht das Geld aller Wissenschaft vor.
Elébe, *ih.* entgegen (mit dritter Person).
Elébe! elébe! *isz.* halts ihn auf!
Elébeadni, *cs.* darlegen, darthun, Jemandem Etwas vorlegen, vor Augen legen.
Elébefutni, *k.* entgegenlaufen.
Elébehágni, *k.* vkinek —, Jemandem vorgreifen.
Elébeirni, *cs.* vorschreiben.
Elébelépni, *k.* Einem zuvorkommen.
†**Elebeli**, *mn. a. m.* elöbbeni.
Elébe menni, *k.* entgegen gehen.
Elébenézni, *k.* entgegensehen; a vállalat jobb jövőnek néz elébe, das Unternehmen geht einer bessern Zukunft entgegen.
Eléberajzolni, *cs.* *(ép.)* vorreißen.
Elébeszabni, *cs.* vorschreiben, vorzeichnen.
Elébetenni, *cs.* 1. vorsetzen, vorlegen; 2. *(a. m.* többre becsülni) vorziehen, den Vorzug geben, höher schätzen.
Elébevágni, *cs. á. é.* vorgreifen; zuvorthun; zuvorkommen; tisztségben — vkinek, Einem den Rang ablaufen.
Elébevájás, *fn.* *(b.)* der Gegenbau.

Elébevájni, *k.* *(b.)* entgegenbauen, entgegenlängen.
Elébevetni, *cs.* vorwerfen; a kutyák elébe kenyeret vetni, den Hunden Brod vorwerfen.
Eleblábolni, *k.* davongehen, sich davonmachen.
Eléboosátni, *cs.* vorlassen.
Elébujni, *k.* hervorkriechen.
Elébuvik, anzeigender Art gegenwärtige Zeit dritte Person Einzahl von Elöbujni.
Elecetesedni *(ik.)*, *k.* essigsauer od. zu Essig werden.
Elécipelni, *cs.* hervorschleppen.
Elecke, *fn.* *(nt.)* die Zottenblume; vidra —, die dreiblätterige Zottenblume, der Fieberklee, Bitterklee, Sumpfklee, Magenklee.
Elecs, *fn.* *(nt.)* die Wasserviole; ernyös —, die doldige Wasserviole, die Blumenbinse, das Blumenschwertel, der Wasserliesch.
Élecs, *fn.* *(vt.)* das Dryobul.
Elécsalni, *cs.* hervorlocken.
Elecsfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Liesche.
Elécsúszni *(ik)*, *k.* hervorschleichen, hervorschlüpfen, herausschleichen.
Eleddig, *ih.* bis hierher.
Eledel, *fn.* die Nahrung, das Nahrungsmittel; der Fraß.
Elédelegni, *cs.* verkosen.
Éledés, *fn.* das Aufleben.
Elédesgetni, *cs.* ablocken.
Elédesitni, *cs.* versüßen.
Éledezni, *k.* wieder zu sich kommen, nach und nach wieder aufleben.
Élední, *k.* aufleben; *á. é.* sich heben; éled a kereskedés, der Handel hebt sich.
Éledö, *mn.* auflebend.
Elefánt, *fn.* *(állatt.)* der Elephant.
Elefánt-agyar, *fn.* der Elephantenzahn.
Elefántcsont, *fn.* das Elfenbein; —, *mn.* elfenbeinern.
Elefántcsontkorom, *fn.* *(kmt.)* das Elfenbeinschwarz.
Elefántcsontmü, *fn.* die Elfenbeinarbeit.
Elefántcsontmüáros, *fn.* der Elfenbeinarbeithändler.
Elefántcsontmüves, *fn.* der Elfenbeinarbeiter.
Elefántcsontpor, *fn.* *(kmt.)* das Elfenbeinschwarz.
Elefántfog, *l.* Elefántaggyar.
Elefántkór, *fn.* *(kórt.)* die Knollsucht, der Elephantenaussatz, die Elephantiasis.
Elefántmutató, *fn.* der Elephantenführer.
Elefánt-ordítás, *fn.* das Elephantengeschrei.
Elefántpapiros, *fn.* das Elephantenpapier.
Elefántrend, *fn.* der Elephantenorden.
Elefánttetem, *l.* Elefántcsont.
Elefántvezetö, *fn.* der Elephantenführer, der Cornak.
Eléfordítni, *cs.* verkehren.

Eléfutni, *k.* vorauslaufen, hervorlaufen; herbeilaufen.

Elég, *mn.* genug, hinlänglich, zureichend, hinreichend; torkig v. untig —, vollauf, mehr als genug; — az hozzá, kurz und gut; eleget tenni, Genüge leisten od. thun; nem lesz —, es wird nicht hinreichen; + — nóven vonni vmit, sich etwas genügen lassen; *(km.)* — egy falon egy rés, *szóss.* genug an einer Mauer Eine Spalte; — egy malomba egy molnár, *szóss.* genug in eine Mühle Ein Müller; — egy bőr egy rókáról, *szóss.* von Einem Fuchse genug Eine Haut; jobb az elég mint a sok, besser genug als zu viel od. genug haben ist mehr als viel haben; nyomorúlt az, a kinek nem — a mie van, wer sich nicht will genügen lassen, der ist fürwahr ein armer Mann.

Éleg, *fn. (vt.)* das Oxyd.

*Elegedendő ? Elegendő.

Elégedés, *fn.* die Zufriedenheit; die Genügsamkeit.

Elégedetlen, *mn.* **Elégedetlenül**, *ih.* unzufrieden, ungenügsam; *fn. t.* die Malcontenten.

Elégedetlenség, *fn.* die Unzufriedenheit, Ungenügsamkeit.

Elégedett, *mn.* zufrieden; vergnügsam; gesättigt (in der Chemie).

Elégedettség, *fn.* die Zufriedenheit.

Elégedni *(ik)*, *k.* zufrieden sein, sich genügen lassen.

Elégelni, *cs.* für genug halten, sich mit Etwas begnügen.

Elegen, *ih.* genug, genug viel, hinreichend.

Elegendő, *mn.* hinreichend, hinlänglich, genug, sattsam; —nek lenni, zureichen, genügen.

Elegendően, **Elegendőleg**, **Elegendőképen**, *ih.* hinlänglich, genug.

Elegendőség, *fn.* die Hinlänglichkeit, Zulänglichkeit.

El-égés, *fn.* das Ab-, Verbrennen; *(b.)* der Abbrand.

El-égési folyamat, *fn.* der Verbrennungsprozeß.

Eleget, *ih.* genug, hinlänglich; oft genug; *l.* **Eléggé**.

Eleget tenni, *k.* Genüge leisten, genug thun, Genüge thun; kötelességének —, seiner Pflicht nachkommen.

El-égetés, *fn.* das Abbrennen, das Verbrennen.

El-égetni, *cs.* abbrennen, verbrennen.

El-égető, *fn (tlan.)* der Deflagrator (ein galvanischer Apparat).

El-égett, *mn.* abgebrannt.

Eléggé, *mn.* hinlänglich, sattsam, *l.* **Eleget**.

El-éghetés, *fn.* die Verbrennlichkeit.

El-éghető, *mn.* verbrennlich, brennbar.

El-éghetőség, *fn.* die Verbrennlichkeit, die Brennbarkeit.

Élegiteni, *cs. (vt.)* oxydiren.

Elégiteni, *cs.* zufrieden stellen, befriedigen; sättigen.

Elégités, *fn.* das Befriedigen; das Sättigen.

Élegitő szer, *fn. (vt.)* das Oxydationsmittel.

Elégkép. **Elégképen**, *ih.* genüglich, genügsam, hinlänglich.

El-égni, *k.* abbrennen, verbrennen, verlobern.

Elégördítni, *cs.* hervorrollen.

Elégördülni, *k.* hervorrollen.

Elégség, *fn.* die Genüge, Hinlänglichkeit; az —ig, zur Genüge, genug, hinlänglich.

Elégséges, *mn.* **Elégségesen**, *ih.* zureichend, sattsam, genüglich, genugsam.

Elégszer, *ih.* oft genug.

Elégszik, anzeigender Art gegenwärtiger Zeit dritte Person Einzahl von **Elégedni**.

Elégtelen, *mn.* **Elégtelenül**, *ih.* unzulänglich, unzureichend.

Elégtelenség, *fn.* die Unzulänglichkeit.

Elégtét, **Elégtétel**, *fn.* die Genugthuung, Befriedigung; die Genügeleistung, die Satisfaction; der Abtrag; elégtételt adni, Genugthuung geben od. leisten; elégtételt kérni, Genugthuung fordern.

Elégtevő, *mn.* genugthuend.

Élegülés, *fn. (vt.)* die Oxydation.

Elégülés, **Elégület**, *fn.* die Zufriedenheit.

Elégületlen, *mn.* **Elégületlenül**, *ih.* unzufrieden, mißvergnügt; —nek lenni vkivel, über Jem. mißvergnügt sein.

Elégületlenség, *fn.* die Unzufriedenheit, das Mißvergnügen.

Élegülni, *k. (vt.)* oxydiren.

Elégülni, *k.* zufrieden sein.

Elégült, *mn.* zufrieden.

Elégültség, *fn.* die Zufriedenheit, Sattsamkeit.

Elegy, *mn.* gemischt.

Elegy, *fn.* 1. die Mischung, das Gemenge, die Melange; *(b.)* die Gattirung, Beschickung, der Vorlauf; 2. die Miscellaneen.

Elegy-adag, *fn. (b.)* der Möller; die Möllerung, Beschickung.

Elegy-arány, *fn.* das Mischungsverhältniß.

Elegy-áruk, *fn. t. (ker.)* gemischte Waaren.

Elegy-belegy, *fn.* das Gemengsel, der Mischmasch; —, *mn.* gemischt.

Elegyedni *(ik)*, *k.* (ba, be, közé), sich einmengen, sich einmischen, hineingerathen; ne elegyedjél mások dolgaiba, menge dich nicht in fremde Angelegenheiten; harcba — ellenséggel, mit dem Feinde handgemein werden.

El-egyengetés, *fn.* das Abebnen; das Ausgleichen.

El-egyengetni, *cs.* 1. abgleichen, ebnen; 2. *(a. m.* **kiegyenlíteni**) schlichten, ausgleichen; 3. *á. é. (a. m.* **jól megverni**) derb durchprügeln.

Elegyenlítni, *cs.* schlichten.

Elegyes, *mn.* **Elegyesen**, **Elegyest**, *ih.* vermischt, vermengt.

Elegyes gabona, **Elegygabona**, *fn.* das Mischkorn.

Elegyház, *fn. (b.)* das Möllerhaus, die Möllerhalle.

Elegyhordó, *fn. (b.)* der Vormaßlaufer.

Elegyhorog, *fn. (b.)* die Möllerkrücke.

Elegyíték, *fn. (b.)* die Beschickung, Möllerung.

Elegyítés, *fn.* das Mischen, Mengen; *(mint tárgy)* die Mischung; *(b.)* die Gattirung; die Beschickung (der Erze).

Elegyítetlen, *mn.* unvermischt, unvermengt.

Elegyítni, A. *cs.* vermengen, mischen, zusammenmischen; *(b.)* gattiren, beschicken; —, B. *rh.* sich (in etwas) mengen, mischen; mért elegyíti magát mások dolgaiba? warum mengt er sich in fremde Angelegenheiten?

Elegyjövedelem, *fn. (ker.)* der Bruttoertrag.

Elegykémle, *fn. (b.)* die Möllerprobe, Beschickungsprobe.

Elegykereskedés, *fn. (ker.)* die gemischte Waarenhandlung.

Elegykészitő, *fn. (b.)* der Auslaufer, Vorlaufer.

Elegykisérlet, *fn. (b.)* die Beschickungsprobe.

Elegysúly, *fn. (ker.)* das Bruttogewicht, Rohgewicht.

Elegyszó, *fn. (nyt.)* das Zwitterwort (aus zweierlei Sprachen genommen).

Elegytakarmány, *fn.* das Mengfutter.

Elegytér, *fn. (b.)* der Möllerboden, das Möllerbett, der Beschickungsboden der Gichtboden.

Elegytözs. *fn. (ker.)* die gemischte Handlung, *l.* **Elegykereskedés**.

Elegyülés, *fn.* die Vermischung; *(nyt.)* die Crasis.

Elegyülni, *k.* sich mengen, sich mischen.

Eléhajtani, *cs.* hervortreiben.

Eléhengergetni, *cs.* hervorwälzen.

Eléhezni *(ik)*, *k.* hungrig werden.

Eléheztetni, *cs.* abhungern, aushungern.

Eléhíni, *cs.* hervorrufen.

Eléhordani, *cs.* 1. hervortragen; 2. *á. é.* verbringen (im Gespräch).

Eléhozni, *cs.* 1. herbringen; herholen; 2. hervorbringen; 3. *á. é. (a. m.* **említeni**) erwähnen, eine Erwähnung von Etwas machen, aufs Tapet bringen; szóbeszédközben —, gesprächsweise erwähnen od. vorbringen.

Eléhozódni *(ik)*, *k.* szóbeszédközben —, vorkommen, gesprächsweise vorgebracht werden.

Eléhurcolni, *cs.* hervorschleppen.

Eléhúzni, *cs.* hervorziehen.

Eléhűlni, *k.* hungrig werden.

Elei, *l.* **Eleim**.

Eleibe, *l.* **Elébe**.

Eleibeadni, Eleibefutni, stb. *l.* **Élébeadni, Élébefutni** stb.

Eleim, Eleid, Elei, Eleink, Eleitek, Eleik, *t.* meine, deine, seine, unsere, eure, ihre Vorfahren.

Eleinte, Eleintén, *ih.* anfangs, anfänglich.

Eleitől fogva, *ih.* von Anfang her.

Eleje, *fn.* der Vordertheil; der Anfang; **kocsi —,** der Vordertheil des Wagens; **a hó elején,** am Anfang des Monats; **elejét venni** (vminek), vorbeugen, einer Sache vorbauen; *(szój.)* **se —, se veleje,** das hat weder Hände, noch Füße; das hat keinen Sinn; *l.* **Elő.**

Eleji, *a. m.* **Elei,** seine Vorfahren.

Eléjőni, *k.* 1. herankommen, hervorkommen; 2. *(a. m.* **előkerülni)** zum Vorschein kommen; 3. *á. é.* vorkommen (im Gespräche).

Elejteni, *cs.* 1. fallen lassen; * *(szój.)* **elejtette a szót,** er hat sich versprochen, es ist ihm ein Wort entfahren, das er nicht sagen wollte; 2. *(a. m.* **megölni)** fällen, erlegen (Wild); 3. *á. é.* (vkit vmitől) Einen um etw. bringen, einer Sache berauben; **ettől el nem ejteted,** das wird dir nicht entgehen.

Elejtés, *fn.* 1. das Fallenlassen; 2. das Fällen, Erlegen.

Eléjteszakázni *(ik),* *k.* 1. von der Nacht überfallen werden; 2. die Nacht (irgendwo) zubringen.

Elek, *fn.* Alexius *(knév).*

Élékeny, *mn.* lebhaft, *l.* **Élénk.**

Élékenység, *fn.* die Lebhaftigkeit.

Elékergetni, *cs.* hervorjagen, hervortreiben.

El-éktelenitni, *cs.* verunstalten, entstellen.

El-éktelenülni, *k.* verunstaltet od. entstellt werden.

El-éktelenült, *mn.* verunstaltet, entstellt.

Élelem, *fn.* das Lebensmittel, der Lebensunterhalt, die Nahrung; *külön.* der Mundvorrath, das Aliment; *(ht.)* der Proviant.

Élelem-adó, *fn.* die Accisensteuer, das Umgeld.

Élelem-alku. *fn.* das Leibgedinge.

Élelembér, Élelemdij, *fn.* das Deputat.

Elélemedett, *mn.* überlebt, altersschwach.

Elélemedni *(ik),* *k.* altersschwach werden.

Élelemgond, *fn.* die Nahrungssorge.

Élelemkereset, *fn.* der Nahrungserwerb.

Élelemmel ellátni, *cs.* proviantiren, verproviantiren.

Élelemmód, *fn.* der Erwerbszweig, das Unterhaltsmittel.

Élelempénz *fn.* das Tischgeld.

Élelemszer, *fn.* das Nahrungsmittel.

Élelemszer-könyvecske, *fn.* das Deputatbüchel.

Élelemtár, *fn.* *(ht.)* das Provianthaus, das Verpflegsmagazin.

Élelemvám, *fn.* das Umgeld, die Accise, die Zehrsteuer.

El-életlenedni *(ik),* **Eléletlenülni,** *k.* stumpf werden.

Élelményi, *mn.* **— szerződés,** der Abvitalitätsvertrag.

Élelmes, *mn.* 1. mit Nahrungsmittel versehen (z. B. eine Stadt); 2. *á. é.* rührig, geschickt.

Élelmesitni, *cs.* verproviantiren.

Élelmetlen, *mn.* ohne Lebensmittel, nahrlos.

Élelmezés, *fn.* die Verpflegung, die Alimentation, die Intertention; *(ht.)* die Feldverpflegung, die Verproviantirung.

Élelmezési biztos, *fn.* *(ht.)* der Proviantcommissär.

Élelmezési hivatal, *fn.* das Provisorat; *(ht.)* das Feldverpflegungsamt, Verpflegsamt.

Élelmezési igazgató, *fn.* der Verpflegsverwalter.

Élelmezési intézet, *fn.* die Verpflegungsanstalt.

Élelmezési költség, *fn.* die Alimentationskosten.

Élelmezési osztály, *fn.* das Verpflegungsdepartement.

Élelmezési segély, *fn.* der Alimentationsbeitrag.

Élelmezési ügy, *fn.* das Verpflegswesen.

Élelmezni, *cs.* verpflegen, alimentiren, intertentiren; *(ht.)* proviantiren, verproviantiren.

Élelmező, *fn.* *(ht.)* der Proviantlieferant; der Proviantmeister.

Élelmező biztos, *fn.* *(ht.)* der Intendant.

Élelmezőbiztosság, *fn.* *(ht.)* die Intendantur.

Élelmezőség, *fn.* *(ht.)* das Proviantwesen.

Élelmezőtiszt, *fn.* der Verpflegsbeamte, der Verpflegsofficier.

Élelmezvény, *fn.* das Aliment.

Élelmi, *mn.* zur Nahrung gehörig, die Nahrung betreffend, Nahrungs-...

Élelmi díj, *fn.* das Unterhaltsgeld.

Élelmi járandóság, *fn.* das Deputat.

Élelmi készlet, *fn.* der Mundvorrath.

Élelmi költség, *fn.* die Zehrungskosten, Zehrung.

Élelmi pótlás, *fn.* *(ht.)* der Zuschub an Verpflegung.

Élelmi raktár, *fn.* das Verpflegsmagazin.

Élelmiszer, *fn.* das Lebensmittel, Verpflegsmittel; **—ek,** die Victualien.

Élelmiszerződés, *fn.* der Leibrentenvertrag.

Élelmivám, *fn.* die Accise.

Elélni, A. *k.* 1. leben, fort leben; **elélhet még sokáig,** er kann noch lange fort leben; 2. fortkommen, zu leben haben; *(szój.)* **elél ő még a jég hátán is,** *(szóss.* er würde auch auf dem Eis zu leben haben) er bringt sich überall durch; —, B. *cs.* verleben, durchleben.

Élelni, *cs.* nützen, genießen, nießen, nutznießen, *l.* **Élvezni.**

Elélopódzani *(ik),* *k.* hervorschleichen.

Elélökni, *cs.* hervorstoßen.

***Elelözni,** *cs.* oberflächlich ausdreschen.

Elélt, *mn.* verlebt, abgelebt; *(erd.)* **kivesző állapotban levő fa)** abständig.

Eléltesedni *(ik),* *k.* alt werden.

Éléltség, *fn.* die Abgelebtheit; *(erd.)* die Abständigkeit.

***Elélükkenni,** *k.* auftauchen.

Elem, *fn.* das Element, der Grundstoff, der Urstoff; **első —ek,** die Anfangsgründe (z. B. einer Wissenschaft); *á. é.* **elemében van,** er ist in seinem Elemente; **a játék az ő —e,** das Spiel ist sein Element.

Élem, *fn.* 1. die Lebenszeit; 2. der Genuß.

Elémászni, *k.* hervorkriechen.

Élemedett, Élemedett korú, *mn.* bejahrt, betagt, ältlich.

Élemedni *(ik),* *k.* alt werden.

El-emelni, *cs.* 1. fortheben; wegtragen; 2. abheben (Karten).

El-émelyedni *(ik),* *k.* (tól, től) Ekel bekommen.

El-émelyitni, *cs.* verekeln.

Élemény, *fn.* 1. der Genuß; die Nahrung; 2. das Erlebniß.

Élemes, *mn.* bejahrt.

***Élemész,** *mn.* lebenskräftig, geschickt.

El-emészteni, *cs.* aufzehren, verzehren; *á. é.* verthun, vernichten.

El-emésztés, *fn.* das Auszehren, Verzehren.

El-emésztődni *(ik),* *k.* sich verzehren.

Élemet, *l.* **Élem.**

Élemetes, *mn.* bejahrt, *l.* **Élemedett.**

Elemezni, *cs.* 1. zerlegen, zersetzen (Etwas in seine Elemente); auflösen, analysiren; 2. *(nyt.)* etymologisiren.

Elemi, *mn.* elementarisch, Elementar-...

Elemi csapás, *fn.* der Elementarschaden, die Elementarbeschädigung; der Wetterschlag.

Elemi eset, *fn.* der Elementarzufall.

Elemi iskola, *fn.* die Elementarschule, Primärschule.

Elemi ismeretek, *fn. t.* die Elementarkenntnisse.

Elemi kár, *fn.* der Elementarschaden, der Wetterschaden.

Elemi könyv, *fn.* das Elementarbuch.

Elemi oktatás, *fn.* der Elementarunterricht.

Elemifa, *fn.* *(nt.)* der Balsamstrauch, der Elemiharzbaum.

Elemigyanta, *fn.* das Oelbaumharz.

Elemkő, *fn.* der Elementstein.

Elémozditni, *cs.* 1. hervorrücken; 2. *l.* **Előmozditni.**

Elemtan, *fn.* die Lehre von den Elementen, die Chemie.

Elemtűz, *fn.* das Elementarfeuer.

Elemzeni *(ik),* *k.* sich auflösen, zersetzt werden.

Elemzés, Elemzet, *fn.* die Auflösung, die Zersetzung, die Analyse.

Elemző, *mn.* analytisch.

Élén állani, *k.* vorstehen.

El-énekelni, *cs.* 1. hersingen, absingen, singend vortragen; 2. *(a. m.* éneklés által eltávolitni) wegsingen.

El-engedés, *fn.* das Erlassen; *(mint tárgy)* der Erlaß, die Erlassung; büntetés —e, die Erlassung der Strafe, die Straferlassung; hibának —e, die Nachsicht.

El-engedhetlen, *mn.* unnachsichtlich, unerläßlich.

El-engedhető, *mn.* verzeihlich.

El-engedhető bűn, *fn.* die Laßsünde.

El-engedni, *cs.* 1. (a hibát) nachsehen, verzeihen, vergeben; (a büntetést) erlassen; 2. (vminek az árából) nachlassen (z. B. vom Preise); 3. *(a. m.* hó v. jég elolvad) aufthauen.

Élengeni, *k.* kümmerlich leben, *l.* Éldegélni.

Élénk, *mn.* Élénken, Élénkűl, *ih.* lebhaft, munter, frisch, animirt.

Elenkes, *fn.* eine Art Scheidemünze unter Ludwig II.

Élénkités, *fn.* *(kmt.)* das Raffraichissement; das Schönen (beim Zeugfärben).

Élénkitni, *cs.* lebhaft machen, beleben, animiren.

Élénkitő, *fn.* *(kmt.)* Raffraichisseur.

Élénkség, *fn.* die Lebhaftigkeit.

Élénktelen, *mn.* Élénktelenűl, *ih.* unlebhaft, ohne Leben.

Élénkülés, *fn.* die Belebung, die Anregung.

Élénkülni, *k.* angeregt od. neubelebt werden.

El-enni *(ik)*, A. *cs.* essen, fortessen; —, B. *cs.* 1. wegspeisen, wegessen; 2. *(a. m.* lelegelni) abgrasen.

Éleny, *fn.* *(vt.)* das Oxygen, der Sauerstoff.

Élenyedés, *fn.* *(vt.)* die Oxydation.

Élenyedni *(ik)*, *k.* sich oxydiren, oxydirt werden.

•**El-enyegetni**, *cs.* verbergen.

El-enyelegni, A. *k.* fortgesetzt tändeln, schäkern; —, B. *cs.* 1. verkosen, tändelnd zubringen (die Zeit); 2. wegtändeln.

El-enyészés, *fn.* das Vergehen, Verschwinden.

El-enyészet, *fn.* die Erlöschung.

El-enyészni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* szem elől eltűnni) verschwinden, aus den Augen kommen; verwischt werden; 2. *(a. m.* elveszni) dahinschwinden; verschwinden, zu Grunde gehen, vernichtet werden; erlöschen; elenyészik a tűz, das Feuer erlischt; (hang) verklingen.

El-enyésztetni, *cs.* vergehen od. verschwinden machen; tilgen.

El-enyésztés, *fn.* die Tilgung.

El-enyésztetni, *cs.* vertilgen, aboliren; *(mt.)* verschwinden lassen.

•**El-enyezni**, *cs.* verkappen, verstecken; vertuschen.

Élenyités, *fn.* *(vt.)* die Oxydation.

Élenyitni, *cs.* *(vt.)* oxydiren, verkalken.

Élenykémlő, Élenymérő, *fn.* *(vt.)* der Eudiometer.

Élenysark, *fn.* *(ttan.)* der Oxygenpol.

Élenysavak, *fn. t.* *(vt.)* die Sauerstoffsäuren.

Élenysók, *fn. t.* *(vt.)* die Sauerstoffsalze.

Élenytelenités, *fn.* *(vt.)* die Desoxydation.

Élenytelenitni, *cs.* *(vt.)* desoxydiren.

Élenytelenülés, *fn.* *(vt.)* die Desoxydation.

Élenyülés, *fn.* *(vt.)* die Oxydation.

Élenyülési, *mn.* *(vt.)* — fok, die Oxydationsstufe.

Élenyület, *fn.* *(vt.)* die Oxydation.

Élenyülhető, *mn.* oxydabel.

Élenyülni, *l.* Élenyedni.

Élenyvesztés, *fn.* *(vt.)* die Desoxydation.

Eleonóra, *tn.* Eleonore *(nőnév)*.

El-epedés, *fn.* das Verschmachten.

El-epedni, *k.* verschmachten, sich abgrämen, von Gram verzehrt werden.

El-epedt, *mn.* verschmachtet.

El-epésedni *(ik)*, *k.* vergallen, lauter Galle werden.

El-epésiteni, *cs.* vergällen.

El-epeszteni, *cs.* verschmachten machen, durch Gram verzehren; — magát, sich abgrämen, abhärmen.

El-épitni, *cs.* verbauen.

El-érczülés, *fn.* die Vererzung.

El-érczülni, *k.* vererzen.

El-eredni, *k.* 1. *által.* zu fließen anfangen; — a vérnek, zu bluten anfangen; az orrom vére eleredt, ich habe das Nasenbluten bekommen; — az esőnek, zu regnen anfangen; 2 * entzündet werden.

El-eregetni, *cs.* nach einander fortlassen, entlassen.

Elérepülni, *k.* hervorfliegen.

El-érés, *fn.* 1. das Erreichen; das Einholen; 2. die Erzielung; 3. das Ueberreifwerden.

El-ereszteni, *cs.* 1. fortlassen; entlassen; szolgálatból — vkit, Einen aus dem Dienste entlassen, Einem den Abschied geben; 2. (a kézből) fahren lassen, loslassen; 3. *(szój.)* fülét farkát —, schachmatt sein; füle mellett —, überhören.

El-eresztés, *fn.* das Entlassen; das Loslassen.

El-érhetetlen, Elérhetlen, *mn.* unerreichbar.

El-érhető, *mn.* erreichbar; szemmel —, absehbar.

El-érhetőség, *fn.* die Erreichbarkeit.

El-érkezés, *fn.* die Ankunft.

El-érkezni *(ik)*, *k.* ankommen, anlangen; nem érkezett el ennek még az ideje, es ist dafür noch die Zeit nicht gekommen.

El-erkölcstelenedni *(ik)*, *k.* entsittlicht werden, sich entsittlichen, demoralisiren.

El-érni, A. *cs.* 1. (kézzel) erreichen, erlangen; *(b.)* — bizonyos mélységet, einkommen, bestimmte Teufe einbringen; 2. *(a. m.* utólérni) ereilen, einholen; *á. é.* az eredetit el nem érni, *(szósz.* das Original nicht erreichen) hinter dem Originale zurückbleiben; 3. *(a. m.* megnyerni) erhalten, erreichen, erlangen; célját —, erzielen, sein Ziel erreichen, durchsetzen; 4. *(a. m.* bizonyos életkorhoz jutni) erreichen, erleben; most érte el a 20-ik évet, jetzt hat er das zwanzigste Jahr erreicht; —, B. *k.* 1. *(a. m.* bizonyos célhoz megérkezni) ankommen, dahin gelangen.

El-érni *(ik)*, *k.* *(a. m.* nagyon megérni) überreif werden.

El-ernyedés, *fn.* die Erschlaffung.

El-ernyedni, *k.* 1. *(a. m.* viselés által szakadásnak indulni) verschleißen, verschließen; 2. von Kräften kommen, ermatten, ermüden; schlaff werden, erschlaffen.

El-ernyeszteni, *cs.* erschlaffen, schlaff machen.

El-erőtlenedés, *fn.* die Entkräftung.

El-erőtlenedni *(ik)*, *k.* entkräftet werden, von Kräften kommen, schwach werden.

El-erőtlenités, *fn.* die Entkräftung, Abschwächung.

El-erőtlenitni, *cs.* entkräften, entnerven, der Kraft berauben, schwächen.

El-erőtlenülni, *l.* Elerőtlenedni *(ik)*.

El-ért, *mn.* überzeitig, überreif.

El-értéktelenitni, *cs.* entwerthen.

El-értéktelenülés, *fn.* die Entwerthung.

El-érteni, *cs.* verstehen; — a tréfát, Spaß verstehen.

El-érzékenyedni *(ik)*, *k.* gerührt werden, bewegt werden.

El-érzékenyitni, *cs.* rühren, bewegen.

El-érzékenyülés, *fn.* die Rührung.

El-érzékenyülni, *k.* gerührt werden, bewegt werden.

El-érzékenyült, *mn.* gerührt, bewegt.

Éles, *mn.* scharf; —re köszörült, scharf geschliffen; —re verni a kaszát, die Sense haaren od. dengeln; *(km.)* ne fend az élest, *szósz.* was scharf ist, mußt du nicht noch mehr schärfen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* találó, lelkileg sebző) scharf, schneidend; — gúny, schneidender Spott; b) *(a. m.* a dolgok velejéig ható) scharf, eindringend (z. B. Verstand); — látás, der scharfe Blick; c) scharf, grell, in die Augen springend (z. B. Gegensatz); d) — hallás, das leise Gehör; e) *(nyt.)* — ékezet, der geschärfte Accent (in der griechischen Sprache).

Élés, *fn.* 1. das Leben; 2. *(a. m.* élelem) der Proviant, Mundvorrath, die Zehrung; 3. (vmivel) der Genuß; a szent vacsorával —, der Genuß des heiligen Abendmals.

Élesbelátású, *mn.* scharfsichtig.

Élesbitni, *cs.* schärfen.

Élésbolt, *fn.* das Speisegewölbe.

Élesedni *(ik)*, *k.* scharf werden; sich verschärfen.

Eleség, *fn.* 1. das Lebensmittel, der

Mundvorrath, der Proviant; 2. das Futter.
Eleség-adó, *fn.* das Umgeld, die Accise.
Eleség-árulás, *fn.* der Victualienhandel, der Victualienverschleiß.
Eleség-árus, *fn.* der Victualienhändler, der Victualienverschleißer.
Eleségvám, *fn.* die Accise.
Eleségvámhivatal, *fn.* *(tny.)* das Accisamt.
Eleségvámi szolga, *fn.* *(tny.)* der Accisbediente.
Eleségvámlevél, *fn.* der Acciszettel.
Eleségvámmentes, *mn.* accisfrei.
Eleségvámos, *fn.* der Acciseinnehmer, Accisor.
Éles-elme, *fn.* der Scharfsinn.
Éles-elméjű, **Éleselmű**, *mn.* **Éleselműleg**, *ih.* scharfsinnig.
Élesen, *ih.* scharf, *l.* **Éles.**
El-esés, *fn.* das Umfallen; der Sturz.
Éléshajó, *fn.* das Proviantschiff.
Éleshallású, *mn.* leisehörig.
Élésház, *fn.* 1. das Proviantshaus; 2. die Speisekammer, Vorrathskammer, der Speicher.
Éléshivatal, *fn.* das Proviantamt.
Élesités, *fn.* das Schärfen, die Schärfung.
Élesitni, *cs.* schärfen, scharf machen; (malomköveket) billen, schärfen.
Éléskamra, **Éléskomra**, *fn* die Speise, Speisekammer, die Vorrathskammer.
Éleskő, *hn.* Spitzenstein *(a gömör-szepesi Érchegységben).*
El-esküdni *(ik)*, *cs.* abschwören, verschwören, abjuriren.
El-esküvés, *fn.* das Abschwören.
Éleslátás, *fn.* die Oxyopie, das scharfe Gesicht.
Éleslátású, *mn.* scharfsichtig.
El-esmerni, *l.* **Elismerni.**
Élésmester, *fn.* der Proviantmeister.
Élésmód, *fn.* die Lebensweise, Lebensart.
El-esni *(ik)*, *k.* 1. fallen; **elesett, de nem sértette meg magát**, er ist gefallen, hat sich aber nicht verletzt; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **elmaradni, számításba nem jönni)** wegfallen, nicht zählen; b) *(a. m.* **meghalni)** fallen, umkommen; **csatában —**, in der Schlacht fallen; c) **— vmitől**, etwas nicht erreichen, etwas verlieren; **elesett tőle**, es ist ihm entgangen; **elestünk számításunktól**, wir haben nicht erreicht, auf was wir gerechnet haben, wir haben uns verrechnet; d) *(a. m.* **ellankadni)** ermatten; **el vagyok esve**, ich bin ganz ermattet.
Éléspénz, *fn.* das Zehrungsgeld, die Zehrungskosten, die Zehrung.
Élesség, *fn.* die Schärfe.
Élesszaglás, *fn.* die Oxyosphrasie, der scharfe Geruch.
Élésszállitás, *fn.* die Proviantlieferung.
Élésszállitó, *fn.* der Proviantlieferant.
Élésszekér, *fn.* der Proviantwagen.

Élesszélű, *mn.* scharfkantig.
Élesszögű, *mn.* scharfeckig.
El-estveledés, *fn.* das Abendwerden.
El-estveledni *(ik)*, *k.* 1. Abend werden; 2. vom Abende überfallen werden.
Élesülni, *k.* scharf werden, sich schärfen.
***Élesz**, *fn.* die Germmischung.
***Elészállingozni** *(ik)*, *k.* sich einzeln einfinden, einzeln heimkehren.
***Elészerketélni**, *cs.* hervorsuchen.
Elészaladni, *l.* **Eléfutni.**
El-eszik, anzeigender Art gegenwärtiger Zeit dritte Person Einzahl von **elenni.**
Elészólitni, *cs.* herbeirufen.
Elészökni *(ik)*, *k.* hervor, herbeispringen.
†**Elesztebb**, *l.* **Előbb.**
Éleszteni, *cs.* 1. beleben, ins Leben zurückrufen; 2. *(a. m.* **üditni)** erquicken; 3. *(a. m.* **szitni tüzet)** anfachen.
El-esztergázni, *cs.* wegdrechseln.
Élesztés, *fn.* 1. das Beleben; 2. die Erquickung; 3. das Anfachen.
Élesztgetni, *cs.* fortwährend anfachen.
***Élesztmag**, *fn.* die Gahre.
Élesztő, *fn.* die Hefe, Gahre, der Germ; *(vt.)* das Ferment.
Élesztő, *mn.* belebend, erquickend.
Élesztődara, *fn.* *(kmt.)* der Hefenschrott.
Élesztős, *mn.* mit Germ od. Hefen bereitet.
Élesztő salak, *fn.* *(b.)* gare Frischschlacke.
Élesztős kenyér, *fn.* das Hefenbrod.
Élesztős tészta, *fn.* der Hefenteig, Germteig.
Élet, *fn.* 1. das Leben; **állati, növényi —**, thierisches, vegetabilisches Leben; **—re halálra vini**, auf Leben und Tod kämpfen; **—ét veszteni**, ums Leben kommen; **—étől megfosztani**, ums Leben bringen, das Leben nehmen od. rauben, tödten, umbringen; **—ét vkiért feláldozni**, für Jemanden das Leben lassen, sich aufopfern; **—ben maradni**, am Leben bleiben; 2. *(a. m.* **életmód)** die Lebensart, die Lebensweise; **falusi —**, das Landleben; 3. der Lebenslauf; **hosszú —**, langes Leben; **jobb v. jövő —**, das künftige, das selige Leben; **egész életén át meg fog arról emlékezni**, er wird sein Lebtag daran denken; **soha ez —ben nem hallottam olyat**, ich habe mein Lebtag so was nicht gehört; **egész —ében olyat nem látott**, er hat sein Lebtag so was nicht gesehen; 4. der Lebenswandel, Wandel; **feddhetetlen —et élni**, einen unsträflichen Wandel führen; **rossz —et élni**, ein schlechtes Leben, einen schlechten Lebenswandel führen; 5. die Lebhaftigkeit, die Munterkeit; *(szój.)* **olyan mint az —, csupa —**, er ist lauter Leben, es ist alles lauter Leben an ihm, es lebt Alles an ihm; 6. der Lebensunterhalt; **alig tudja az —ét fenntartani**, er hat kaum das liebe Leben; 7. *(gazd.)* das Getreide, die Frucht; **behordani az életet**, das Getreide einführen; 8. *á. é.* **—be lépni**, ins Leben treten, in Kraft treten; **—be léptetni**, in Wirksamkeit setzen, ins Leben treten lassen, ins Leben rufen; * 9. die Meierei, der Hof.
Élet-alkony, *fn.* der Lebensabend.
Elétaszitni, *cs.* hervorstoßen.
Életbalzsam, *fn.* der Lebensbalsam.
Életbeléptetés, *fn.* die Verwirklichung.
Életbér, *fn.* die Leibrente.
Életbiztositás, *fn.* die Lebensversicherung, Lebensassekuranz.
Életbiztositási, *mn.* die Lebensversicherung betreffend.
Életbiztositóintézet, *fn.* die Lebensversicherungsanstalt.
Életbiztositótársaság, *fn.* die Lebensversicherungsgesellschaft.
Életboldogság, *fn.* das Lebensglück.
Életbölcs, *fn.* der Philosoph.
Életbölcseség, *fn.* die Lebensphilosophie, Lebensklugheit.
Életcél, *fn.* der Lebenszweck, das Lebensziel.
Életdús, *mn.* lebenskräftig, voll Leben.
Élet-elv, *fn.* das Lebensprincip, die Maxime.
Élet-élv, *fn.* der Lebensgenuß.
Élet-ér, *fn.* die Pulsader, die Schlagader.
Élet-erő, *fn.* die Lebenskraft.
Élet-erős, *mn.* lebenskräftig.
Élet-esemény, *fn.* das Lebensereigniß.
Életeshajó, *fn.* das Proviantschiff.
Életesház, *fn.* das Granarium, der Kornspeicher.
Életesség, *fn.* die Vitalität.
El-etetni, *cs.* 1. wegätzen; 2. *(a. m.* **legeltetni)** abweiden lassen.
Életfa, *mn.* der Lebensbaum.
Életfenntartás, *fn.* der Lebensunterhalt.
Életfogyta, *fn.* das Lebensende.
Életfogytáig, **Életfogytig**, **Életfogytiglan**, *ih.* bis ans Lebensende, zeitlebens, lebenslänglich.
Életfok, *fn.* die Lebensstufe.
Életfolyam, *fn.* der Lebenslauf, der Lebensprozeß.
Életfolyás, *fn.* der Lebenslauf.
Életfonál, *fn.* der Lebensfaden.
Életforgás, *fn.* der Lebenslauf.
Életforrás, *fn.* die Lebensquelle.
Életföltétel, *fn.* die Lebensbedingung.
Életfű, **Élet füve**, *fn.* *(nt.)* das Ambrakraut, der Katzengamander, der Bergpolei.
Élethajnal, *fn.* der Lebensmorgen.
Élethajó, *fn.* das Frachtschiff.
Élethalálharc, *fn.* der Kampf auf Leben od. Tod.

Életház, *fn.* der Fruchtboden, der Getreideboden, das Kornhaus.
Élethiven, *l.* Élethű.
Élethosszant, **Élethosszat**, **Élethosszig**, *ih.* zeitlebens.
Élethossz, *fn.* die Lebensdauer.
Élethű, *mn.* **Élethiven**, *ih.* naturgetreu, nach dem Leben (von einer Malerei).
Élet-idő, *fn.* die Lebenszeit, Lebensfrist, das Alter, Lebensalter.
Életillat-tarorja, *fn.* *(nt.)* das Amberkraut, Katzenkraut, der Katzengamander.
Élet-irás, *fn.* die Lebensbeschreibung, die Biographie; szentek —a, die Hagiographie.
Élet-iró, *fn.* der Lebensbeschreiber, der Biograph.
Élet-iskola, *fn.* die Lebensschule.
Élet-isme, *fn.* die Physiologie.
Élet-ismei, *mn.* physiologisch.
Élet-ital, *fn.* das Lebenselixir.
Életjáradék, *fn.* die Leibrente, Lebensrente, das Vitalitium.
Életjáradéki szerződés, *fn.* der Leibrentenvertrag.
Életjel, **Életjelenség**, *fn.* das Lebenszeichen.
Életkedv, *fn.* die Lebenslust, Lebensfreudigkeit.
Életkép, *fn.* das Lebensbild, das Genrebild.
Életképesség, *fn.* die Vitalität, die Lebensfähigkeit.
Életkérdés, *fn.* die Lebensfrage.
Életkor, *fn.* die Lebenszeit, das Alter, Lebensalter.
Életlég, *fn.* die Lebensluft.
Életleirás, *l.* Életirás.
Életlen, *mn.* stumpf, nicht scharf.
Életlenedni *(ik)*, *k.* stumpf werden.
Életleníteni, *cs.* stumpf machen.
Életlenség, *fn.* die Stumpfheit.
Életmentés, *fn.* die Lebensrettung; die Nothwehr.
Életmód, *fn.* die Lebensweise, Lebensart.
Életmű, *fn.* das Organ, der Organismus.
Életműség, *fn.* der Organismus.
Életműtan, *fn.* die Organographie.
Életműtelen, **Életműtlen**, *mn.* unorganisch.
Életműves, *mn.* organisch.
Életművezet, **Életműzet**, *fn.* die Organisation; der Organismus.
Életművezni, *cs.* organisiren, *l.* Szervezni.
Életnagyság, *fn.* die Lebensgröße.
Életnagyságu kép, *fn.* ein Bild in Lebensgröße.
Életnedv, *fn.* der Lebenssaft.
Életnem, *fn.* die Lebensweise, Lebensart; das Fach.
Életnézet, *fn.* die Lebensansicht.
[illegible] *(ik)*, *k.* sich hervordrängen.
[illegible], *cs.* hervor-, herbeirücken, herbeischieben.
Élet-oltalom, *fn.* die Nothwehr.
[illegible], *l.* herausbrechen.
Élet-[illegible], *fn.* der Lebens[illegible].
Élet-[illegible], *fn.* der Lebens[illegible].

Életpálya, *fn.* der Lebenslauf, die Lebensbahn.
Életpár, *fn.* der Lebensgefährte.
Életpénz, *l.* Életjáradék.
Életrajz, *fn.* die Biographie, die Lebensbeschreibung, *l.* Életirás.
Életrázó, *fn.* *(kmt.)* der Rührnagel (ein Hölzchen im Mühltrichter, das die Körner schüttelt).
Életrend, *fn.* die Lebensordnung; die Diät.
Életrendi, *mn.* diätetisch.
Életrendtan, **Életrendtudomány**, *fn.* die Diätetik.
Életrevaló, *mn.* 1. lebenskräftig, lebensfähig; — gyermek, ein lebenskräftiges Kind; 2. lebensklug, geschickt.
Életrevalóság, *mn.* die Lebensklugheit, das Savoirvivre.
Életsor, *l.* Életrend.
Életszabály, *fn.* die Lebensregel.
Életszak, *fn.* der Lebensabschnitt.
Életszer, *fn.* 1. das Lebensmittel; * 2. das Wirthschaftsgebäude; die Wirthschaftsgeräthe.
Életszervezettan, *fn.* die Physiologie.
Életszesz, *fn.* der Lebensgeist.
Életszükség, *fn.* das Lebensbedürfniß.
Élettan, *fn.* die Biologie, Physiologie.
Élettani, *mn.* biologisch, physiologisch.
Élettárs, *fn.* der Lebensgefährte, Lebensgenoß.
***Élettartó**, *fn.* der Landwirth, Meier.
Élettelen, *mn.* **Élettelenül**, *ih.* leblos, unbelebt.
Élettelenség, *fn.* die Leblosigkeit.
Életteli, *fn.* die Lebensfülle.
Életterv, *fn.* der Lebensplan.
Élettörténet, *fn.* die Lebensgeschichte.
Élettudomány, *fn.* die Physiologie.
Élettudományi, **Élettudományos**, *mn.* physiologisch.
Élettudós, *fn.* der Physiolog.
Élet-unalom, *fn.* der Lebensüberdruß.
Élet-unt, *mn.* **Élet-untan**, *ih.* lebensmüde, lebenssatt.
Életveszedelem, *l.* Életveszély.
Életveszély, *fn.* die Lebensgefahr, Todesgefahr: — ben lenni v. forogni, in Lebensgefahr schweben; —lyel jár, es ist mit Lebensgefahr verbunden.
Életveszélyes, **Életveszélyeztető**, *mn.* lebensgefährlich.
Életvesztés, *fn.* die Lebensstrafe: — alatt, bei Leib und Leben.
Életvidor, *mn.* lebenslustig, lebensfroh.
Életviszony, *fn.* das Lebensverhältniß.
Életvíz, *fn.* das Lebenswasser.
Előugrani *(ik)*, *k.* hervorspringen, heranspringen.
Előugratni, *k.* hervorsprengen, heraussprengen.
Előúszni *(ik)*, *k.* hervorschwimmen.
Eleve, *ih.* im Voraus; anfänglich, anfangs: — feltettem magamban, ich habe [illegible] den Vorsatz gefaßt.

Eleveelrendelni, *cs.* *(bölcs. és theol.)* prädestiniren.
Eleveelrendelt, *mn.* *(bölcs. és theol.)* prädestinirt.
Eleveérő, **Elevei**, *mn.* frühzeitig, frühreifend.
Eleve határozni, **Eleve megállapodni** *(ik)*, *k.* vorherbestimmen, prästabiliren.
†**Eleve-itélet**, *fn.* das Vorurtheil.
Eleven, *mn.* **Elevenen**, *ih.* 1. lebendig, belebt; — szülő, lebendige Junge gebärend; 2. *á. é.* lebhaft, munter, aufgeweckt, frisch; —, *fn.* —je vminek, der empfindlichste Theil; az —be hatott, es drang bis ins Leben; vkinek —jére hágni, Jemanden an der empfindlichsten Seite angreifen.
Elevenedni *(ik)*, *k.* lebendig, belebt werden, wieder aufleben.
Elevengyökér, *l.* Citvor.
Elevenités, *fn.* die Belebung; Erquickung.
Eleveníteni, *cs.* 1. beleben, lebendig machen, ins Leben zurückbringen; 2. *á. é.* erquicken, erfrischen; aufmuntern.
Elevenítő, *mn.* belebend; erquickend, erquicklich.
Elevenke, *mn.* etwas lebhaft.
Elevenkedni *(ik)*, *k.* sich lebhaft bemühen, bestreben.
Elevenkék, *mn.* hochblau.
Eleven kerítés, *fn.* die Hecke, *l.* Eleven sövény.
Elévenni, *cs.* hervornehmen; *á. é.* vornehmen.
Elevenség, *fn.* die Lebendigkeit; die Aufgewecktheit; die Belebtheit, die Lebhaftigkeit; die Munterkeit, Leichtigkeit.
Eleven sövény, *fn.* der lebendige Zaun, der Hag, die Hecke.
Elevenszén, *fn.* die glühende Kohle; *(szój.)* mintha — volna talpa alatt, wie auf glühenden Kohlen sitzen.
Elevenszinű, *mn.* hochfarbig.
Elevenszülő, *mn.* lebendige Junge gebärend.
Elevenszülő csiga, *fn.* *(állatt.)* die Wasserschnecke.
Elevenszülő [illegible], *fn.* *(állatt.)* die [illegible].
Elevente, **Eleventen**, *ih.* lebendig.
Elevenül, *ih.* 1. lebendig; 2. lebhaft, munter.
Elevenülni, *k.* wieder aufleben, lebendig werden; munter od. lebhaft werden.
Eleverendelni, *cs.* *(bölcs. és theol.)* prädestiniren.
Eleverendeltség, *fn.* *(bölcs. és theol.)* die Prädestination.
Eleveró, *mn.* frühzeitig.
El-evesedni *(ik)*, *k.* [illegible] werden.
El-évesíteni, *cs.* *(tud.)* verjährt machen, verjähren.
Elevevaló, *mn.* frühzeitig.
El-evezés, *fn.* das Abrudern, Abrudern.
El-evezni, *k.* abrudern, wegrudern, wegsteuern.

El-évitni, *l.* Elévesitni.
El-évülés, *fn (tud.)* die Verjährung.
El-évülési határidö, *fn. (tud.)* die Verjährungsfrist.
El-évülés ideje, *fn. (tud.)* die Verjährungszeit.
El-évülési jog, *fn. (tud.)* das Verjährungsrecht.
El-évülhetlen, *mn. (tud.)* unverjährbar.
El-évülni, *k. (tud.)* verjähren.
El-évült, *mn. (tud.)* verjährt.
Élezett, *mn.* geschärft; piquant.
Elezni, *cs. (b.)* vorwerfen.
Élezni, *l.* Élesitni.
Elfacsarni, *cs.* verdrehen, verkehren.
Elfacsarodni *(ik)*, *k.* verdreht werden, sich verdrehen; *(szój.)* elfacsarodik a szive, es wird ihm enge ums Herz.
Elfagyni, *k.* erfrieren; abfrieren.
Elfagyott, *mn.* erfroren, verfroren.
Elfajlani *(ik)*, *k.* ausarten.
Elfajulás, *fn.* die Ausartung, Entartung.
Elfajúlni, *k.* ausarten, entarten, aus der Art schlagen.
Elfajult, *mn.* ausgeartet, entartet.
Elfajultság, *fn.* die Entartung.
Elfajzani *(ik)*, *k.* ausarten, degeneriren, aus der Art schlagen, verbastern.
Elfajzás, *fn.* die Ausartung, die Degeneration.
Elfajzott, *mn.* entartet.
Elfakadás, *fn.* das Bersten, Zerplatzen.
Elfakadni, *k.* bersten, zerplatzen; *á. é.* — sírva, in Weinen ausbrechen, in Thränen ausbrechen.
Elfakasztani, *cs.* zersprengen, bersten machen.
Elfakult, *mn.* abgeschossen, abgetragen; fahl.
Elfalangérozni, *cs.* — az idöt, flankirend die Zeit zubringen.
Elfalazni, *cs.* vermauern, zumauern (z. B. ein Fenster).
Elfalni, *cs.* wegfressen.
Elfanyalodni *(ik)*, *k.* mit langer Nase od. langem Gesichte abziehen.
Elfanyarodni *(ik)*, Elfanyarúlni, *k.* herbe werden.
Elfáradás, *fn.* die Ermüdung.
Elfáradni, *k.* müde werden, ermüden.
Elfaragcsálni, *cs.* abschnitzeln, wegschnitzen.
Elfaragni, *cs.* abschnitzen; verschneiden, wegschneiden.
Elfárasztani, *cs.* abmüden, abmühen, müde machen, ermüden, strapaziren.
Elfárasztás, Elfárítás, *fn.* das Abmüden.
Elfárítni, *cs.* abmüden, müde machen.
Elfarkallani *(ik)*, *k.* sich fortscheren.
Elfarolni, *k.* mit dem Hintertheile seitwärts rutschen.
Elfásitni, *cs.* 1. holzicht machen; 2. *á. é.* stumpf machen, unempfindlich machen.
Elfásúlni, *k.* 1. holzig werden; 2. *á. é.* erstarren, unempfindlich od. stumpf werden, sich abstumpfen.
Elfásult, *mn.* erstarrt, unempfindlich, stumpf.
Elfázni *(ik)*, Elfázódni *(ik)*, *k.* sich durch und durch erkälten.
Elfecsegni, *cs.* és *k.* 1. verplaudern, verschwatzen (die Zeit); 2. plaudern, schwatzen, ausschwatzen (ein Geheimniß).
Elfeccsenni, *k.* verspritzen (Tinte), klecken.
Elfeccsenteni, *cs.* verspritzen (die Tinte), klecken, Kleckse machen.
Elfecsérelni, *cs.* vergeuden, verschwenden.
Elfedés, *fn.* 1. das Verdecken; 2. *(gazd.)* szölö —e, das Einhauen.
Elfedezni, *l.* Elfedni.
Elfedni, *cs.* 1. verdecken, zudecken; 2. *(gazd.)* zudecken, einhauen (die Weinstöcke).
Elfehéredni *(ik)*, Elfejéredni *(ik)*, *k.* weiß od. bleich werden.
Elfejni, *cs.* abmelken.
Elfejteni, *cs.* auftrennen, zertrennen, abtrennen.
Elfejtés, *fn.* das Auftrennen.
Elfekélyesitni, *cs.* voll Geschwüre machen.
Elfeketedni *(ik)*, *k.* schwarz werden.
Elfeketitni, *cs.* schwärzen, schwarz machen; *á. é.* anschwärzen, verschwärzen.
Elfekszik, anzeigender Art gegenwärtiger Zeit dritte Person Einzahl von Elfeküdni.
Elfeküdni, *k.* 1. liegen, liegen bleiben (z. B. den ganzen Tag); 2. sich legen, sich zur Ruhe begeben; 3. *(a. m.* félrefeküdni) sich abbetten.
Elfekvö, *mn. (b.)* widersinnisch, *l.* Ellenlejtes.
Elfeledés, *fn.* das Vergessen.
Elfeledhetlen, *mn.* unvergeßlich.
Elfeledkezni *(ik)*, *k.* (ról, röl) vergessen (auf Etwas).
Elfeledni, *cs.* vergessen.
Elfeledség, *fn.* die Vergessenheit.
*Elfelegelni, *cs.* zur Hälfte aussprechen.
Elfelejteni, *cs.* vergessen, *l.* Elfeledni.
Elfelejthetlen, *l.* Elfeledhetlen.
Elfelejtkezni *(ik)*, *k.* (vmiröl) Etwas vergessen, auf Etwas vergessen.
Elfelejtödni *(ik)*, *k.* in Vergessenheit kommen od. gerathen.
Elfeleselni, *cs.* wegstreiten.
Elfelhösülni, *k.* sich umwölken.
Elfelhösült, *mn.* umwölkt.
Elfenésedés, *fn. (kórt.)* die Necrosis.
Elfenni, *cs.* 1. abschleifen (z. B. die Scharte eines Messers); 2. *(a. m.* bekenni) beschmieren.
Elfenülni, *k.* verwildern, grausam werden; sich verschlimmern.
Elfenyegetni, *cs.* wegdrohen.
Elferditni, *cs.* verkehren, verdrehen, entstellen.
Elférgesedni *(ik)*, *k.* wurmig, wurmstichig werden.
Elférjesedni *(ik)*, *k.* einen Mann bekommen.
Elférjezni, *cs.* die Tochter ausheirathen.
Elférni, *k.* Platz haben, Platz finden; *á. é.* — egymás mellett, sich vertragen.
Elfeselni, *l.* Elfeslení *(ik)*.
Elfesleni *(ik)*, *k.* sich auftrennen.
Elfeslés, *fn.* die Auftrennung.
Elfesteni, *cs.* vermalen, wegmalen.
Elfésülni, *cs.* wegkämmen.
Elfiasodni *(ik)*, *k.* Kinder, Junge bekommen.
*Elficcenteni, *k.* sich versprechen, sich verreden.
Elfillenteni (magát), *vh.* eine Lüge sagen.
*Elfinteritni, *cs.* bei Seite schieben.
Elfirkálni, *cs.* verschmieren.
Elfizetni, *cs.* 1. auszahlen, hinzahlen; 2. *(a. m.* elkölteni) ganz ausgeben; 3. *(a. m.* eltéveszteni a fizetést) verfehlen, sich im Zahlen verzählen.
Elfogadás, *fn.* 1. die Annahme, die Acceptation; 2. *(a. m.* helybenhagyás) die Genehmigung; 3. der Empfang, die Aufnahme.
Elfogadási, *mn. (ker.)* Acceptations...
Elfogadási aláirás, *fn. (ker.)* das Accept.
Elfogadási dij, *fn. (ker.)* die Acceptationsprovision.
Elfogadási hitel, *fn. (ker.)* der Acceptationscredit.
Elfogadási könyv, *fn. (ker.)* das Acceptationsbuch.
Elfogadási szerzödés, *fn. (ker.)* der Acceptationsvertrag.
Elfogadási üzlet, *fn. (ker.)* das Acceptationsgeschäft.
Elfogadható, *mn.* annehmbar, acceptabel, statthaft; aufnahmswürdig.
Elfogadmány, *fn. (ker.)* die Acceptation.
Elfogadni, *cs.* 1. annehmen; *(ker.)* acceptiren, in Schutz nehmen (eine Tratte); el nem fogadni, nicht annehmen, ablehnen, ausschlagen; 2. *(a. m.* helyben hagyni) genehmigen; 3. *(a. m.* maga elé bocsátani) empfangen, aufnehmen (z. B. einen Gast); 4. *(vad.)* auf die Lecke gehen.
Elfogadó, *fn.* der Empfänger; *(ker.)* der Acceptant.
Elfogadóterem, *fn.* der Empfangssaal.
Elfogadvány, *fn. (ker.)* das Accept; —ai gyakran vannak forgásban, seine Accepte coursiren häufig.
Elfogás, *fn.* das Abfangen; die Gefangennehmung.
Elfogatás, *fn.* die Gefangennehmung, die Arrestirung, die Arrestation.
Elfogatási, *mn.* — parancs, der Verhaftsbefehl.
Elfogatni, *cs.* fangen lassen; arretiren, verhaften; aufheben.
Elfogdosni, *cs.* einfangen; wegfangen (einen nach dem anderen).

Elfoglalás, *fn.* 1. die Besetzung (eines Platzes); 2. die Einnahme, die Besitznahme, Besitznehmung (z. B. einer Stadt); 3. das Antreten (eines Amtes); 4. *(ttud.)* die Confiscation; 5. die Beschäftigung.

Elfoglalni, *cs.* 1. *(a. m. tért betölteni)* einnehmen; ez sok helyet foglal el, das nimmt viel Raum ein; ez a hely már el van foglalva, dieser Platz ist schon besetzt; 2. *(a. m. bevenni, hatalmába keríteni)* einnehmen, sich einer Sache bemächtigen od. bemeistern, erobern (z. B. eine Stadt); 3. *(a. m. birtokába venni)* in Besitz nehmen; 4. *(a. m. hivatalos működését megkezdeni)* antreten (ein Amt); helyet —, eine Stelle innehaben; 5. *(ttud. a. m. elkobozni)* einziehen, confisciren; 6. *(a. m. munkával terhelni)* mit Arbeit in Anspruch nehmen, beschäftigen; hivatalos teendői minden idejét elfoglalják, die ämtlichen Geschäfte nehmen seine ganze Zeit in Anspruch; nagyon el van foglalva, er ist sehr beschäftigt.

Elfoglalt, *mn.* beschäftigt.

Elfogni, *cs.* 1. fangen, abfangen; levelet —, einen Brief auffangen od. unterschlagen; 2. *(a. m. megfogni, fogságba ejteni)* fangen, gefangen nehmen, verhaften, festnehmen, ergreifen, habhaft werden des ...; erwischen, einen handfest machen; 3. *(a. m. utólérni)* hazugságban —, auf einer Lüge ertappen; 4. *(a. m. vkitől vmit elvonni)* entziehen; béréből —, vom Lohne abziehen, vorbehalten; magától vmit —, sich (einer Sache) enthalten; *(ép.)* a fal vastagságából —, von der Dicke der Mauer abbrechen; 5. *(a. m. elfoglalni)* einnehmen; nagy helyet fog el, es nimmt einen großen Raum ein; 6. vkinek útját —, Einem den Weg sperren; *(haj.)* — szelet vminek v. valami elől, ein Schiff bekalmen, einem Schiffe den Wind od. die Luv abgewinnen; den Wind abstechen; *(vízép.)* a vizet —, schützen; 7. *á. é.* *(a. m. ellepni)* elfogott a félelem, es hat mich eine Furcht befallen; félelem fogta el a sereget, die Furcht bemächtigte sich des Heeres.

Elfogódás, *fn.* die Beklemmung.

Elfogódni *(ik)*, *k.* beklommen werden.

Elfogódott, *mn.* beklommen, befangen, ängstlich, bange.

Elfogott, *mn.* gefangen.

Elfogulás, *fn.* die Befangenheit.

Elfogulatlan, *mn.* unbefangen.

Elfogulatlanság, *fn.* die Unbefangenheit.

Elfogulni, *k.* befangen werden, eingenommen werden.

Elfogult, *mn.* eingenommen, befangen.

Elfogultság, *fn.* die Befangenheit, Eingenommenheit, Voreingenommenheit; — nélkül, unbefangen.

Elfogzani *(ik)*, *k.* abzahnen.

Elfogyás, *fn.* die Abnahme, das Ausgehen, das Hinschwinden.

Elfogyasztani, *cs.* aufzehren, verzehren; *(a. m. elkölteni)* verbrauchen, verthun.

Elfogyasztás, *fn.* das Aufzehren, Verzehren; Verbrauchen.

Elfogyasztgatni, *cs.* allmälig verzehren, verkrümeln.

Elfogyatkozás, *fn.* die Abnahme.

Elfogyatkozni *(ik)*, *k.* nach und nach abnehmen.

Elfogydogálni, *k.* sich verkrümeln, allmälig ausgehen, verbraucht werden.

Elfogyhatatlan, *mn.* unerschöpflich.

Elfogyni, *k.* 1. *(a. m. felhasználtatni)* aufgehen, ausgehen, gar sein od. werden; elfogyott a pénzem, das Geld ist mir ausgegangen; 2. (mint a hold) abnehmen; 3. (mint a beteg) abzehren, auszehren, hinschwinden.

Elfojtani, *cs.* 1. ersticken; 2. *(haj.)* lyukat —, eine Lecke zustopfen od. vermachen; 3. *á. é.* ersticken, unterdrücken, dämpfen; a tüzet —, das Feuer unterdrücken; lázadást —, die Empörung dämpfen.

Elfojtás, *fn.* die Erstickung; Unterdrückung.

Elfojtódni *(ik)*, *k.* ersticken, erstickt werden; *á. é.* unterdrückt werden.

Elfojtott düh, **Elfojtott méreg**, *fn.* der Ingrimm.

Elfoltozni, *cs.* verflicken.

Elfolyás, *fn.* der Abfluß, das Abfließen; (az időről) das Verfließen; der Verlauf, Verfluß.

Elfolyatni, *cs.* ausrinnen, ausfließen lassen; wegleiten, ableiten.

Elfolydogálni, *k.* langsam dahinfließen.

Elfolyni, *k.* 1. abfließen, abrinnen; *(szój.)* sok víz elfoly addig a Dunán, derweil fließt noch viel Wasser die Donau (den Rhein) hinab; 2. *á. é.* *(a. m. elmúlni)* dahinfließen, verfließen, vergehen, ablaufen; ártatlanságban folytak el napjai, ihre Tage flossen in Unschuld dahin.

Elfonnyadás, *fn.* das Verwelken, Abdorren.

Elfonnyadni, *k.* abwelken, verwelken, abdorren, verschrumpfen.

Elfonnyasztani, *cs.* 1. verwelken, wegwelken, welk machen; 2. *(a. m. megemészteni)* verzehren (Kummer und Schmerz).

Elfordítani, *cs.* 1. ablenken, abwenden; wegwenden (die Gefahr); (csapást) abpariren; 2. verdrehen, verkehren; 3. umlenken; 4. (könyvlevelet) umblättern.

Elfordítás, *fn.* das Ablenken, das Abwenden; das Verdrehen; das Verblättern.

Elfordulás, *fn.* die Abkehrung, Abwendung.

Elfordúlni, *k.* sich wegwenden, sich abkehren; *(b.)* elfordul a telér, der Gang setzt ab.

Elforgácsolni, *cs.* absplittern; *á. é.* versplittern, zersplittern (z. B. die Zeit, seine Kräfte).

Elforgácsolódni *(ik)*, *k.* sich absplittern, sich zersplittern, sich in Splittern auflösen.

Elforgás, *fn.* 1. der Verlauf, Verfluß; 2. das Ablaufen (z. B. vom Rade).

Elforgatás, *fn.* 1. das Verdrehen; 2. das Umblättern.

Elforgatni, *cs.* 1. *(a. m. másfelé forgatni)* wegwenden; 2. *(a. m. félremagyarázni)* verkehren, verdrehen (z. B. Jemandens Worte); 3. (könyvlevelet) überblättern.

Elformálni, *cs.* umbilden.

Elforogni, *k.* 1. *(a. m. folytonosan forogni)* fortkreisen; 2. *á. é.* verlaufen; hamar elforog az idő, die Zeit verläuft bald.

Elforrás, *fn.* das Versieden; Verbrausen.

Elforrni, *k.* 1. siedend verkochen od. einkochen; 2. ausarbeiten, ausgähren (vom Weine).

Elfoszlani *(ik)*, *k.* sich abschiefern; schleißen, sich fäsern; elfoszlott a ruha, das Kleid ist abgeschlissen.

Elfoszlás, *fn.* die Abschieferung; das Schleißen.

Elfoszlatok, *fn.* *t.* *(b.)* abgehendes Trumm.

Elfröccsenni, *k.* entspritzen.

Elfröccsenteni, *cs.* verspritzen.

Elfröcskendeni, *cs.* versprengen, verspritzen.

Elfröcskendeni *(ik)*, *k.* entspritzen.

Elfröcskendezni, *cs.* verspritzen, ausspritzen.

Elfröcskenteni, *cs.* entspritzen.

Elfödni, *cs.* bedecken, zudecken *l.* Elfedni.

Elfödözés, *fn.* das Verhüllen; Verdecken.

Elfödözni, *cs.* verhüllen; verdecken.

Elfőni, *k.* versieden, verkochen, einkochen.

Elfövés, **Elfőzés**, *fn.* das Einkochen, Verkochen, Versieden.

Elfőzni, *cs.* verkochen, versieden.

Elfranciásítani, *cs.* französisch machen.

Elfranciásodni *(ik)*, *k.* französisch werden.

Elfrissíteni, *cs.* verschnellen.

Elfújni, *l.* Elfúni.

Elfukarkodni *(ik)*, *cs.* abkargen.

Elfúladni, *k.* erstickt werden; außer Athem kommen.

Elfulasztni, *cs.* ersticken; außer Athem bringen; *(b.)* ertränken.

Elfulni, *l.* Elfuladni.

Elfúni, *cs.* 1. wegblasen; abwehen, verwehen; 2. *(a. m. fúva eloltani)* ausblasen (z. B. das Licht); 3. *(zene. a. m. fúva eljátszani)* abblasen.

Elfutamlani *(ik)*, **Elfutamni** *(ik)*, **Elfutamodni** *(ik)*, *k.* sich flüchten, die Flucht ergreifen.

Elfutás, *fn.* das Weglaufen, Fortlaufen, Entrinnen.

Elfutni, A. *k.* 1. fortlaufen, weglaufen, davonlaufen, entfliehen; 2. (mint a leves) überlaufen; —, B. *cs.* überlaufen; borzadás futotta el, Schauer überfiel ihn.

Elfuvarozni, *cs.* abführen, verfahren.

Elfuvás, *fn.* das Wegblasen.

Elfülelni, A. *cs.* 1. (*a. m.* füle mellett elereszteni) überhören; Etwas mit Stillschweigen übergehen; 2. bei den Ohren davon schleppen; —, B. *k.* (*a. m.* elhallgatni) still werden, zum Stillschweigen gebracht werden.

Elfüllenteni (magát), *l.* **Elüllenteni (magát)**.

Elfűrészelés, *fn.* 1. das Wegsägen; *külön.* die Abnehmung (z. B. eines Armes); 2. das Fehlsägen.

Elfűrészelni, *cs.* 1. absägen, wegsägen; mit der Säge abschneiden, abnehmen (z. B. den Arm); 2. (*a. m.* szétfűrészelni) zersägen; 3. (*a. m.* félre fűrészelni) fehlsägen.

Elfüstölni, *cs.* 1. (*a. m.* egészen füstössé tenni) verräuchern, durchräuchern; 2. durch Rauch verjagen; 3. *d. é.* verscheuchen (einen unwillkommenen Gast).

Elfüstölődni (*ik*), *k.* räucherig werden.

Elfüstölögni, *k.* verrauchen; (*vt.*) abrauchen.

Elfüstölögtetni, *cs.* (*vt.*) abrauchen lassen.

Elfüstösödni (*ik*), *k.* rauchig werden.

Elfüszerezni, *cs.* verwürzen, abwürzen.

Elfütyölni, *cs.* wegpfeifen, verpfeifen.

Elfüvesedni (*ik*), **Elfüvesülni** *k.* mit Gras bewachsen werden.

Elfűzni, *cs.* verheften, unrecht heften (z. B. den Bogen).

Elgagyogni, *cs.* herlallen.

Elgaládúlni, *k.* schmutzig od. niedrig werden.

Elgallókázni, *k.* verschaukeln, *l.* **Elhintázni**.

Elgallyasodni (*ik*), *k.* laubig od. buschig werden.

•**Elgamatolni**, *cs.* beschmutzen, schmutzig behandeln.

•**Elgárbolni**, *cs.* wegschnippen.

Elgátolás, *fn.* (*vizép.*) die Eindämmung, Eindeichung, Verdämmung; (*erőd.*) die Verschanzung.

Elgátolni, *cs.* (*vizép.*) verdämmen, abdämmen, abdeichen; eindeichen; (*erőd.*) verschanzen.

Elgátolt föld, *fn.* der Polder.

Elgazdagodni (*ik*), **Elgazdagulni**, *k.* sehr reich werden.

Elgazdálkodni (*ik*), A. *cs.* verwirthschaften; —, B. *k.* fortwirthschaften, Wirthschaft treiben.

Elgázolás, *fn.* das Zertreten, Niederfahren, Niederrennen, Ueberfahren.

Elgazolni, *cs.* mit Mist verunreinigen.

Elgázolni, *cs.* zertreten, niedertreten; (lóvagolva) niederreiten, zu Boden reiten; (nyargalásban) niederrennen, über den Haufen rennen; (kocsival) niederfahren, überfahren; *d. é.* zu Boden treten, unterdrücken.

Elgazositni, *cs.* voll Unkraut machen.

Elgazosodni (*ik*), *k.* voll Unkraut werden.

Elgémberedni (*ik*), *k.* starr, unempfindlich werden.

Elgenyedés, *fn.* die Vereiterung.

Elgenyedni, *k.* vereitern.

Elgereblyélni, *cs.* wegrechen.

Elgerezdelés, *fn.* die Zerstückelung.

Elgerezdelni, *cs.* in Stücke od. Scheiben zerschneiden.

Elgondolás, *fn.* das Bedenken, Ueberlegen.

Elgondolkodni (*ik*), *k.* sich versinnen, sich in Nachdenken verlieren, sich in Gedanken vertiefen.

Elgondolni, *cs.* 1. (*a. m.* fontolóra venni) bedenken, überlegen, ermessen; — magában, bei sich selbst denken, überdenken; 2. (*a. m.* elképzelni) sich denken, sich vorstellen; könnyű elgondolni, man kann sich leicht vorstellen; 3. (*a. m.* ugy venni, mintha ott sem volna) wegdenken.

Elgonoszodni (*ik*), **Elgonoszúlni**, *k.* lasterhaft, böse werden, ausarten.

Elgödrösödni (*ik*), *k.* voller Gruben werden.

Elgörbedni, *k.* krumm werden.

Elgörbeszteni, *cs.* krumm machen.

Elgörbítés, *fn.* das Verbiegen, Verkrümmen; Abbiegen.

Elgörbitni, *cs.* 1. verbiegen, verkrümmen; 2. (*a. m.* félregörbitni) abbiegen, wegbiegen.

Elgörbülés, *fn.* die Verbiegung, die Verkrümmung.

Elgörbülni, *k.* sich verbiegen, verkrümmen.

Elgörditni, *cs.* **Elgördülni**, *k.* fortrollen, wegrollen.

Elgörgetni, *cs.* fortrollen, entrollen.

Elgörhesedni (*ik*), *k.* abmagern, *l.* **Görhesedni** (*ik*).

Elgörögni, *k.* fortrollen, entrollen.

Elgöröngyösödni (*ik*), *k.* schollig, holperig werden.

Elgőzölgés, *fn.* die Evaporation.

Elgőzölni, *k.* verdampfen, verdunsten.

Elgőzölögni, *k.* verdampfen, verdunsten; sich verflüchtigen; (*vt.*) abdampfen.

Elgőzölögtetni, **Elgőzöltetni**, *cs.* abdampfen lassen; abdünsten, verflüchtigen.

Elgőzösödni (*ik*), *k.* dumpfig, rauchig werden.

Elgubancosodni (*ik*), *k.* zottig werden.

Elgurditni, *l.* **Elgörditni**.

Elgurgatni, *l.* **Elgörgetni**.

Elguritni, *cs.* wegrollen, fortrollen.

Elgurogni, *l.* **Elgörögni**.

Elgurúlni, *k.* entrollen, verrollen, wegrollen.

Elgyalázni, *cs.* 1. schmähen, schelten; 2. *d. é.* (*a. m.* megviselni) übel mitnehmen, zu Schanden machen; igen elgyalázta a hideg, die Kälte hat ihn stark mitgenommen.

Elgyalitni, *cs.* übel mitnehmen, zu Schanden machen.

Elgyalogolni, *k.* zu Fuß weggehen.

Elgyalulni, *cs.* weghobeln; abhobeln.

Elgyaratolni, *cs.* verkrämpeln.

Elgyarlódni (*ik*), *k.* entkräftet werden.

Elgyászolni, *cs.* vertrauern.

Elgyávulni, *k.* feig, verzagt werden.

Elgyengéltetni, *cs.* verzärteln; verhätscheln.

Elgyengitni, **Elgyengülni** *rc.* *l.* **Elgyöngitni** *rc.*

Elgyepesedni (*ik*), *k.* mit Rasen bedeckt werden.

Elgyepülni, **Elgyepüzni**, *cs.* abhegen, mit einem Gehege (lebendigen Zaun) umgeben.

Elgyermekesedni (*ik*), *k.* 1. viele Kinder bekommen; 2. verkindern, zum Kinde werden, kindisch werden.

Elgyermekesitni, **Elgyermekitni**, *cs.* verkinden, kindisch machen.

Elgyermekesülni, *l.* **Elgyermekesedni**.

Elgyilkolni, *cs.* wegmorden, dahinmorden.

Elgyomosodni (*ik*), *k.* voll Gras und Unkraut werden.

Elgyökeresedni (*ik*), *k.* Wurzel fassen od. treiben.

Elgyökerezni (*ik*), *k.* 1. fortwurzeln; 2. *d. é.* wuchern, um sich greifen.

Elgyöngités, *fn.* das Entnerven, Schwächen; die Abschwächung.

Elgyöngitni, *cs.* entkräften, entnerven, schwächen, abschwächen.

Elgyöngülés, *fn.* die Entnervung, Erschlaffung.

Elgyöngülni, *k.* schwach, kraftlos, werden, erschlaffen.

Elgyöngült, *mn.* entkräftet, schwach.

Elgyötörni, *cs.* abmartern.

Elgyötrődni (*ik*), *k.* sich abmartern.

Elgyőzni, *cs.* 1. (a dolgát) ausdauern, aushalten (bei einer Arbeit *rc*); 2. (pénzzel) bestreiten, bestreiten können, auskommen.

Elgyújtani, *cs.* anzünden, entzünden; warm machen.

Elgyúladni, **Elgyúlni**, *k.* entzündet werden, Feuer fangen, zu brennen anfangen.

Elgyűrni, *cs.* verknittern, verdrücken.

Elgyűrüzés, *fn.* der Ringwechsel.

Elgyűrüzni, *cs.* durch den Ringwechsel verloben.

Elhabarni, *cs.* 1. zerrühren; 2. *d. é.* schnell abplappern, herplappern.

Elhábogni, *cs.* herstammeln, herstottern.

Elhabzani (*ik*), *k.* verschäumen.

Elhabzsolni, *cs.* wegschlabbern.

Elhadarni, **Elhadarászni**, *cs.* oberflächlich abplappern od. herplappern; beszédet —, eine Rede abhaspeln; (munkát) verhudeln, verhunzen.

Elhagyás, *fn.* 1. (*a. m.* odahagyás) das Verlassen, die Räumung (eines Ortes); 2. das Weglassen, die Weglassung, das Auslassen; 3.

(a. m. hátrahagyás) die Zurücklassung; 4. *(a. m.* megszűnés) das Aufhören.

Elhagyatott, *mn.* verlassen; desolat.

Elhagyatottság, *fn.* die Verlassenheit.

*Elhagyitni, *l.* Elhajitni.

Elhagyni, A. *cs.* 1. *(a. m.* hátrahagyni, megelőzni) zurücklassen, hinter sich lassen, verlassen; überholen; elhagyta minden utitársát, er hat alle seine Reisegefährten hinter sich gelassen; 2. *(a. m.* vmely helyről eltávozni) verlassen, räumen (einen Platz); ma hagyta el a várost, heute hat er die Stadt verlassen; el kell hagynia a házat, er muß das Haus räumen; 3. *(a. m.* elveszteni) lassen, weglassen, liegen lassen; hol hagytad el a botodat? wo hast Du deinen Stock gelassen?; *(szój.)* csoda, hogy még a fejét is el nem hagyja, es ist ein Wunder, daß er den Kopf nicht verliert; 4. *(a. m.* fennálló viszonyt megszakitni) verlassen; nejét —, seine Frau verlassen; 5. *(a. m.* segitségét vkitől elvonni) Isten nem hagyja el a benne bizókat, Gott verläßt diejenigen nicht, die auf ihn vertrauen; 6. *(a. m.* leszokni vmiről) lassen, fahren lassen, aufgeben; a pipázást —, das Tabakrauchen aufgeben; 7. *á. é.* szinét —, die Farbe lassen od. verlieren, abfärben, abschießen; elhagyja az erő, die Kraft verläßt ihn; a hideg elhagyta, das Fieber hat ihn verlassen; er hat das Fieber verloren; *(szój.)* hagyd el, kérlek, laß das gut sein; —, B. *vh.* 1. sich vernachlässigen; 2. den Muth sinken lassen, verzagen.

Elhagyogatni, *cs.* hie und da auslassen; öfter auslassen; öfter zurücklassen.

Elhagyott, *mn.* verlassen, hilflos; *(b.)* — bánya, auflässiges Bergwerk; — bányatelek, verlegenes Feld.

Elhagyottság, *fn.* die Verlassenheit, die Hilflosigkeit.

Elhajigálni, *cs.* nach einander wegwerfen.

Elhajitás, *fn.* das Wegwerfen.

Elhajitni, *cs.* werwerfen, wegschmeißen.

Elhajkorászni, *cs.* abrackern, rackern (z. B. die Dienstboten).

Elhajlani *(ik)*, *k.* 1. sich wegneigen, wegbiegen; sich abneigen; 2. *(ttan.)* abbeugen, ablenken, abweichen (z. B. die Magnetnadel); 3. *á. é.* sich abwenden (z. B. von einer Meinung).

Elhajlás, *fn.* 1. die Abneigung; die Biegung; Abbiegung; 2. *(ttan.)* die Abweichung, Ablenkung, Deklination (der Magnetnadel).

Elhajlásikör, *fn.* *(csillag.)* der Deklinationskreis.

Elhajlásiszög, *fn.* *(ttan.)* der Ablenkungswinkel, Abweichungswinkel.

Elhajlásitű, *fn.* *(ttan.)* die Deklinationsnadel.

Elhajlásmutató, *fn.* *(ttan.)* die Abweichungsnadel, magnetisches Deklinatorium.

Elhajlitni, *cs.* ablenken.

Elhajókázni, *k.* fortschiffen, abschiffen (auf einem kleineren Fahrzeuge).

Elhajolni, *l.* Elhajlani.

Elhajózni, *k.* fortschiffen.

Elhajtani, *cs.* 1. fortjagen, wegjagen, forttreiben, wegtreiben, vertreiben; *(haj.)* verschlagen; elhajtatni (szél által, hajóval) verweht sein; 2. wegkrümmen; 3. (nejét) verstoßen; 4. abtreiben (z. B. die Leibesfrucht); 5. *(a. m.* elhajitni) wegwerfen.

Elhajtás, *fn.* 1. die Verjagung, die Vertreibung; 2. das Verstoßen (der Frau); die Abtreibung (der Leibesfrucht).

Elhajtatni, A. *cs.* fortjagen od. forttreiben lassen; —, B. *k.* forttraben; fortfahren.

Elhaladás, *fn.* die Verzögerung.

Elhaladni, *k.* 1. *(a. m.* előre haladni) vorwärts gehen od. kommen; elhaladt mellettünk a gőzhajó, das Dampfschiff ist bei uns vorübergefahren; 2. aufgeschoben werden; *(szój.)* a mi elhalad, el nem marad, aufgeschoben ist nicht aufgehoben; 3. *(a. m.* elmulni, eltelni) vergehen (von der Zeit).

Elhalás, *fn.* das Absterben, Hinsterben; Ersterben.

Elhálás, *fn.* der Beischlaf.

Elhalászni, *cs.* abfischen, wegfischen.

Elhalasztani, *cs.* verschieben, aufschieben, hinausschieben, vertagen; *(ttud.)* az itélet hozatalát —, die Fällung des Urtheils aussetzen, aufschieben od. verschieben; a tárgyalást —, die Tagsatzung erstrecken.

Elhalasztás, *fn.* die Verschiebung, Vertagung; der Verschub, Aufschub.

Elhalasztható, *mn.* aufschiebbar.

Elhalasztólag, *ih.* dilatorisch.

†**Elhalatás,** *fn.* Amortisation.

†**Elhalatni,** *cs.* *(ttud. és ker.)* amortisiren.

Elhalaványodás, Elhalaványulás, *fn.* die Entfärbung, das Erblassen; die Erblassung.

Elhalaványodni *(ik)*, **Elhalaványulni,** *k.* erblassen, erbleichen, leichenblaß werden, sich entfärben.

Elhallani *(ik)*, *k.* gehört werden, hörbar sein; az ágyudörgés mérföldekre elhallik, den Kanonendonner hört man meilenweit, od. der Kanonendonner ist meilenweit hörbar.

Elhallgatás, *fn.* das Verschweigen (einer Sache); das Verstummen.

Elhallgatni, A. *cs.* 1. *(a. m.* ki nem beszélni) verschweigen, mit Stillschweigen übergehen, zurückhalten; 2. *(a. m.* vki szavára hallgatni) Jem. anhören (eine Zeit lang); —, B. *k.* verstummen, still werden.

Elhallgattatni, *cs.* zum Schweigen bringen, schweigen machen.

Elhalmozás, *fn.* die Ueberhäufung.

Elhalmozni, *cs.* überhäufen.

Elhalni, *k.* 1. absterben, hinsterben; 2. * *(a. m.* elalélni) todtenblaß werden, erblassen; in Ohnmacht fallen; 3. *(a. m.* elzsibbadni) elhalt a lábam, der Fuß ist mir eingeschlafen; 4. *á. é.* ersterben; a szó elhalt ajkain, das Wort erstarb ihm auf den Lippen.

Elhálni, *cs.* 1. (vkit) beschlafen, beischlafen; 2. *(a. m.* meghálni) übernachten, schlafen.

Elhalogatás, *fn.* der Aufschub.

Elhalogatni, *cs.* verschieben, aufschieben, auf die lange Bank schieben, verzögern.

Elhálózni, *cs.* vergarnen.

Elhalt, *mn.* erstorben.

Elhalványodni *(ik)*, *k.* **Elhalványúlni,** *l.* Elhalaványodni.

Elhamarkodni *(ik)*, *cs.* übereilen.

Elhamiskodni *(ik)*, *cs.* abschmeicheln, abschwatzen; durch Falschheit abgewinnen.

Elhamuhodás, *fn.* das Vermodern, die Vermoderung.

Elhamuhodni *(ik)*, *k.* 1. zu Asche werden; 2. *á. é.* verwesen, vermodern.

Elhamvadás, *fn.* das Erlöschen, Ausbrennen, Ersterben.

Elhamvadni, *k.* 1. erlöschen, ausbrennen, zu Asche werden, ausglimmen; 2. vermodern; *á. é.* ersterben.

Elhamvadt, *mn.* erloschen, erstorben.

Elhamvasztani, *cs.* einäschern.

Elhancsikolni, *l.* Elhantolni.

Elhandászni, *cs.* vergaloppiren, übereilen (Etwas).

Elhangolás, *fn.* die Verstimmung.

Elhangolni, *cs.* verstimmen.

Elhangolódni *(ik)*, *k.* *(zene)* sich verstimmen.

Elhangolt, *mn.* verstimmt.

Elhangoltság, Elhangulás, *fn.* die Verstimmung.

Elhangúlni, *k.* verstimmt werden.

Elhangúlt, *mn.* verstimmt.

Elhangzani *(ik)*, *k.* verklingen, verhallen, verschallen.

Elhantolás, *fn.* die Vermarkung.

Elhantolni, *cs.* vermarken.

Elhanyagolni, *cs.* vernachlässigen, verwahrlosen.

Elhanyagolt, *mn.* verwahrlost.

Elhányás, *fn.* 1. das Wegwerfen; 2. *á. é.* das Verhudeln.

Elhanyatlani *(ik)*, *k.* hinsinken; *á. é.* abnehmen, sinken, in Verfall kommen.

Elhanyatlás, *fn.* das Abnehmen, Sinken.

Elhanyatlott, *mn.* gesunken, verfallen.

Elhányatni, *cs.* niederreißen; több —, demoliren.

Elhányni, *cs.* 1. wegwerfen, weg-

schleudern; 2. *(a. m. össze-visszahányni)* verwerfen; 3. *(a. m. elvesztegetni)* verschleudern (das Vermögen); 4. *á. é.* schleuderisch arbeiten, hudeln, verhudeln.

Elhányni-vetni, *cs.* obenhin od. eilfertig machen, pfuschen, hudeln, verhudeln.

Elhányódni *(ik)*, *k.* sich verwerfen, abhanden kommen.

Elhányogatni, *cs.* nacheinander wegwerfen, verwerfen.

Elhányva-vetve, *ih.* schleuderisch, verhudelt.

Elharácsolás, *fn.* die Vergeudung.

Elharácsolni, *cs.* 1. ausplündern; 2. *(a. m. elvesztegetni)* vergeuden, verschleudern (Vermögen).

Elháramlani *(ik)*, *k.* sich abwenden; elháramlott tőlünk a veszély, wir sind der Gefahr entgangen.

Elharangozni, *cs.* wegläuten, verläuten; elharangozták már a delet, man hat bereits zwölf Uhr geläutet.

Elharapás, *fn.* 1. das Abbeißen; 2. *á. é.* a) das Verbeißen (des Verdrusses ꝛc.); b) das Verschlucken (z. B. eines Wortes).

Elharapdálni, *cs.* kleinweise abbeißen, wegbeißen.

Elharapni, *cs.* 1. abbeißen; 2. *á. é.* verbeißen (z. B. den Zorn); verschlucken (z. B. ein Wort).

Elharapódzni *(ik)*, *l.* Elharapózni.

Elharapott, *mn.* abgebissen, verbissen.

Elharapózás, *fn.* das Umsichgreifen, die Verbreitung.

Elharapózni *(ik)*, *k.* überhand nehmen, einreißen, um sich greifen.

Elharasztosodni *(ik)*, *k.* buschicht werden.

Elhárítani, *cs.* 1. entfernen, beseitigen; gereblyével — a gazt, das Unkraut mit dem Rechen entfernen; villámot —, den Blitz ableiten; *(gyógyt.)* derivіren; 2. abwenden, ablehren, verhüten; akadályt —, ein Hinderniß aus dem Wege räumen; veszélyt —, eine Gefahr abwenden; vágást —, einen Hieb abwehren, ablenken, pariren; 3. (magától) von sich weisen, wälzen; felelősséget magától —, die Verantwortlichkeit ablehnen.

Elhárítás, *fn.* 1. die Abwendung, das Verhüten; die Abwehr; 2. die Beseitigung (einer Beschwerde); kellemetlen következmények —a végett, zur Vermeidung unangenehmer Folgen; 3. das Wegweisen.

Elháríthatlan, *mn.* unabwendbar.

Elháríthatlanság, *fn.* die Unabwendbarkeit.

Elhárítható, *mn.* abwendbar.

Elhárító, *mn.* ableitend; *(gyógyt.)* derivativ.

Elhárítólemez, *fn.* *(ép.)* der Wasserschenkel, Wetterschenkel (eines Fensterflügels).

Elhárítópléh, *fn.* *(kmt.)* das Abweiseblech (am Bodenfenster).

Elharsogni, *k.* vergellen.

Elhasábolni, *cs.* in Stücke od. Scheite hauen, spalten.

Elhasadni, *k.* sich spalten; einen Riß bekommen, reißen, zerreißen.

Elhasadozni, *k.* hie und da Risse od. Spalten bekommen.

Elhasalni, *k.* *á. é.* auf den Bauch fallen, mißlingen.

Elhasítni, *cs.* spalten, zerspalten, schlitzen.

Elhasogatni, *cs.* wiederholt spalten, schlitzen, in kleine Stückchen zerspalten.

Elhasonlani *(ik)*, *k.* 1. abtrünnig werden, abfallen; 2. *(a. m. elfajúlni)* aus der Art schlagen, abarten.

Elhasonlás, *fn.* *(theol.)* der Abfall, der Sündenfall (Adams).

Elhasonlott, *mn.* aus der Art geschlagen.

Elhasználás, *fn.* der Verbrauch.

Elhasználhatlan, *mn.* unverbrauchbar.

Elhasználható, *mn.* verbrauchbar.

Elhasználni, *cs.* 1. verbrauchen, verwenden; 2. *(a. m. elkoptatni)* abnützen.

Elhasznált, *mn.* abgenützt, verbraucht; *á. é.* verbraucht, trivial.

Elhatalmasodni *(ik)*, *k.* 1. mächtig werden; 2. *á. é.* *(a. m. elharapózni)* um sich greifen, überhand nehmen.

Elhatalmazás, *fn.* das Ueberhandnehmen.

Elhatalmazni *(ik)*, *k.* einreißen, überhandnehmen, um sich greifen.

Elhatalmazó, *mn.* einreißend, überhandnehmend.

Elhatárolás, *fn.* die Verrainung.

Elhatárolni, *cs.* verrainen, vermarken.

Elhatározás, *fn.* 1. die Entschließung; 2. die Entscheidung, die Beschlußfassung, die Schlußfassung.

Elhatározatlan, *mn.* unentschieden.

Elhatározni, A. *cs.* 1. *(a. m. szabni, rendelni)* bestimmen, festsetzen; 2. *(a. m. végezni vmit)* entscheiden; beschließen; ez határozza el a dolgot, dies gibt der Sache den Ausschlag; —, B. *vh.* sich entschließen; elhatároztam magamat, ich habe mich entschlossen.

Elhatározó, *mn.* Elhatározólag, *ih.* entscheidend, decisiv.

Elhatározódni *(ik)*, *k.* sich entscheiden.

Elhatározólag, *ih.* definitiv.

Elhatározott, *mn.* bestimmt; entschieden; entschlossen.

Elhatni, *k.* 1. dringen (bis); hozzánk is elhatott a hír, das Gerücht ist bis zu uns gedrungen; 2. reichen, sich ausbreiten; a király keze messze elhat, die Hand des Königs reicht weit.

Elható, *mn.* durchbringend; weit langend.

Elhazafiatlanodni *(ik)*, *k.* unpatriotisch werden.

Elhazudni, *cs.* *(a. m. hazudozással eltagadni vmit)* etwas abläugnen.

Elhazudozni, A. *cs.* ablügen; —, B. *k.* fortwährend lügen.

Elhebehurgyálni, *cs.* verhudeln.

***Elhederedni** *(ik)*, *k.* sich verwerfen, abhanden kommen.

Elhegedülni, *cs.* 1. abgeigen (z. B. ein Lied); 2. *á. é.* a) *(a. m. elvesztegetni)* vergeuden, verthun; minden vagyonát elhegedülte, er hat sein ganzes Vermögen vergeudet; *(szój.)* elhegedülte már azt az. Dávid, damit ists aus; die Sache ist verloren; b) huszonöt botot hegedültek el rajta, man hat ihm fünfundzwanzig Stockprügel aufgezählt.

Elhelóbelni, *cs.* müßig zubringen.

Elhelyezés, *fn.* 1. die Unterbringung, Placirung; die Dislocirung, Dislocation; *(ker.)* die Anlage; nagyobb tőkék —e most némi nehézséggel jár, die Anlage größerer Kapitale ist jetzt etwas schwierig; 2. die Versetzung (eines Beamten).

Elhelyezési bizottság, *fn.* die Localisirungscommission.

Elhelyezési térkép, *fn.* *(h.)* die Lagerungskarte.

Elhelyezkedés, *fn.* die Placirung, die Unterbringung.

Elhelyezkedni *(ik)*, *k.* sich placiren.

Elhelyezni, *cs.* 1. ordnen; auf seinen Platz, auf seinen Posten stellen, postiren, dislociren; unterbringen, placiren; a csapatokat —, die Truppen postiren; 2. *(ker.)* anlegen; jobban tudom — pénzemet, ich weiß mein Geld besser anzulegen; 3. unterbringen.

Elhempelyegni, *l.* Elhengeregni.

Elhempelygetni, *l.* Elhengergetni.

Elhemperegni, *l.* Elhengeregni.

Elhempergetni, *l.* Elhengergetni.

Elhengeredni *(ik)*, *k.* sich wegwälzen od. wegrollen, sich fortrollen.

Elhengeregni, *k.* wegrollen, fortrollen.

Elhengerelni, *cs.* wegwalzen.

Elhengergetni, *cs.* wegrollen, fortrollen, wegwälzen, fortwälzen.

Elhengeríteni, *cs.* fortwälzen, wegwälzen.

Elhenterülni, *k.* sich der Länge nach hinstrecken.

Elhenyélni, *cs.* verfaulenzen, verschleudern, vertrödeln (die Zeit); versäumen aus Trägheit.

Elherdálni, *cs.* verprassen, vergeuden, verthun.

Elhervadni, *k.* verwelken; abwelken.

Elhervasztani, *cs.* verwelken machen.

Élhetetlen, *mn.* *(a. m. magán segíteni nem tudó, ügyefogyott)* unbehilflich, ungeschickt, unbeholfen.

Élhetetlenség, *fn.* die Erbärmlichkeit, Unbeholfenheit, die Unbehilflichkeit.

Élhetetlenül, *ih.* erbärmlich, unbehilflich, unbeholfen.

Elheveréazni, *cs.* verfaulenzen.

Elheverni, *cs.* verfaulenzen, verschleudern, *l.* Elhenyélni.

Elhibázás, *fn.* das Verfehlen; der Fehlgriff.

Elhibázni, *cs.* verfehlen; — a célt, fehlzielen; — a lökést (billiárdon), fehlstoßen; az utat —, den Weg verfehlen, fehlgehen; lövést —, fehlschießen.

Elhibázott vágás, *fn.* der Fehlhieb.

Elhibbanni, *k.* ausglitschen.

Elhibitni, *cs.* verfehlen.

Elhidegedni *(ik)*, *k.* kalt werden; erkalten.

Elhidegitni, *cs.* kalt machen.

Elhidegszik, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Elhidegedni.

Elhidegülni, *l.* Elhidegedni.

Elhidorgálni, Elhidorgatni, *l.* Elhidorni.

Elhidorni, *cs.* wegräumen, wegschaffen.

Elhigúlni, *k.* dünn, flüssig werden.

Elhimezni, *cs.* verblümen.

Elhimez-hámozni, *cs.* beschönigen, bemänteln.

Elhimleni *(ik)*, *k.* verstieben, zerstieben, verstreut od. zerstreut werden.

Elhini, *cs.* 1. wegrufen; 2. abberufen (aus einer Stellung zurückrufen); 3. (ebédre) einladen, zu Tische laden.

Elhinni, *cs.* 1. glauben, Glauben beimessen; 2. magát elhinni (vmiben) auf Etwas stolz sein, sich Etwas einbilden, auf Etwas stolz werden; *(km.)* hidd el magadat, ha veszni akarsz, Hochmuth geht vor dem Fall.

Elhintázni, *cs.* verschaukeln.

Elhinteni, Elhintezni, *cs.* ausstreuen, verstreuen.

Elhirdetni, *cs.* verkündigen, veroffenbaren, ein Gerücht verbreiten.

Elhirelni, *l.* Elhirdetni.

Elhiresedett, *mn.* allbekannt, berüchtigt, verrufen.

Elhiresedni *(ik)*, *k.* 1. berühmt werden; 2. bekannt od. ruchbar werden.

Elhiresiteni, *cs.* 1. kundmachen, ruchbar machen; 2. berüchtigen, in Ruf bringen; 3. rühmlich bekannt machen, berühmt machen.

Elhiresülni, *k.* berühmt werden.

Elhireszteini, *cs.* 1. unter die Leute bringen, bekannt machen; 2. *(a. m.* rossz hirbe keverni) berüchtigen, diffamiren.

Elhirhedni, *l.* Elhiresedni.

Elhirheszteni, Elhirhetni, *cs.* in Ruf bringen, bekannt machen, das Gerücht verbreiten.

Elhirlelni, *l.* Elhireszteini.

Elhirülni, *l.* Elhiresedni *(ik)*.

Elhirült, *mn.* ruchbar; berüchtigt.

Elhisz, Elhiszen, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Elhinni.

Elhitetés, *fn.* die Persuasion, Ueberredung; *á. é.* *(a. m.* elámitás) die Täuschung.

Elhitetni, *cs.* 1. glauben machen, überzeugen; bereden; — magával, a) sich bereden; b) sich Etwas einbilden; elhiteti magával, hogy szép, er bildet sich ein, daß er schön sei; 2. *(a. m.* rávenni vmire) überreden, persuadiren; azt velem soha el nem hiteted, das wirst du mir nie einreden; 3. *á. é.* *(a. m.* elámitni) täuschen, verführen; Einem etw. weiß machen.

Elhitt, *mn.* eingebildet, vermessen.

Elhittség, *fn.* die Vermessenheit.

Elhitványitni, *cs.* 1. gering, schlecht machen; 2. * *(a. m.* elsoványitni) abmagern, mager machen.

Elhitványodni *(ik)*, Elhitványúlni, *k.* 1. gering, schlecht werden; 2. **(a. m.* elsoványodni) mager werden, abmagern, zusammenfallen.

Elhiúlni, *k.* 1. eitel werden; 2. *(a. m.* semmivé lenni) vereitelt werden.

Elhiúsitni, *cs.* 1. eitel machen; 2. vereiteln (z. B. einen Plan).

Elhiúsodni *(ik)*, *k.* 1. eitel werden; 2. *(a. m.* semmivé lenni) vereitelt werden.

Elhivás, *fn.* 1. die Abrufung; 2. die Einladung.

Elhivatni, *cs.* abholen lassen.

Elhivés, *fn.* das Glauben.

Elhivni, *l.* Elhini.

Elhizelegni, *cs.* abschmeicheln.

Elhizelkedni *(ik)*, *cs.* erschmeicheln, abschmeicheln, ablocken.

Elhóditani, *cs.* wegerobern (erobernd an sich bringen od. sich zuwenden).

Elholt, *mn.* 1. (megholt) verstorben; 2. todtenbleich.

Elhomályositni, *cs.* verdunkeln.

Elhomályosodni, Elhomályosúlni, *k.* sich verdunkeln.

Elhomlitni, *cs.* absenken (einen Weinstock).

Elhomokosodni *(ik)*, *k.* versanden.

Elhónallani, *cs.* unter der Achsel forttragen.

Elhopporni, *cs.* vertanzen; *(szój.)* elhopporta az eskűvő előtt, *szósz.* sie hats vertanzt vor der Trauung, sie ist Mutter geworden ohne einen Gemahl zu haben.

Elhordani, A. *cs.* 1. nacheinander wegtragen, forttragen; fortschaffen, abführen, abtragen (Mauerwerk 2c.); 2. wegschwemmen; a viz elhordta a kerités egy részét, das Wasser hat einen Theil des Zaunes weggeschwemmt; 3. wegfahren, auf einem Fuhrwerke wegschaffen, wegführen (z. B. den Schutt); 4. *(a. m.* elkapni) wegreißen; —, B. *rh.* *(a. m.* eltakarodni) sich fortpacken, sich wegbeben, sich wegscheren; hordd el magadat! pack dich fort!

Elhordás, *fn.* 1. das Wegtragen, das Forttragen; 2. die Fortschaffung, Fortführung; die Abführung.

Elhordogatni, *cs.* nacheinander wegtragen, forttragen, abtragen.

Elhordozhatlan, Elhordozhatatlan, *mn.* unerträglich.

Elhordozkodni *(ik)*, Elhordozódkodni *(ik)*, *k.* ausziehen, sich wegziehen.

Elhordozni, *cs.* 1. herumtragen, herumführen; 2. *(a. m.* elviselni) ertragen, erdulden.

Elhorgadni, *k.* sich biegen, sich krümmen.

Elhorgadozni, *l.* Elhorgadni.

Elhorgászni, *cs.* wegangeln, wegfischen, weggabeln.

Elhorgonyozni, *cs.* verankern.

Elhortyogni, *cs.* wegschnarchen, verschnarchen.

Elhorzsolni, *cs.* wegstreifen.

Elhorzsolódni *(ik)*, *k.* sich abstreifen.

Elhozatni, *cs.* holen, abholen; abholen lassen.

Elhozni, *cs.* bringen; mitbringen; zurückbringen; abholen.

Elhömpölygetni, *l.* Elhempelygetni.

Elhullani, *k.* 1. abfallen (wie die Blätter vom Baume); ausfallen (wie die Haare); 2. (a hadban) fallen, bleiben, todt bleiben.

Elhullás, *fn.* das Ausfallen, Abfallen.

Elhullatni, Elhullasztani, *cs.* abfallen lassen; verzetteln, verstreuen.

Elhúnyni, *k.* 1. einschlafen; *á. é.* entschlafen, sterben, Todes verbleichen; 2. verglimmen.

Elhúnyt, *mn.* verbleichen, *l.* Boldogúlt.

Elhurcolkodni *(ik)*, *k.* ausziehen, sich wegziehen.

Elhurcolni, *cs.* wegschleppen, fortschleppen.

Elhuritni, *cs.* wegjagen, forttreiben.

Elhurogatni, *cs.* mit Ungestüm fortjagen, durch Schelten verscheuchen.

Elhusángolni, *cs.* durchbläuen, durchprügeln.

Elhusolni, *cs.* abfleischen, das Fleisch abkratzen.

Elhuzás, *fn.* 1. das Wegziehen; 2. die Entziehung, Vorenthaltung.

Elhuzgálni, *cs.* wegzerren.

Elhúzni, *cs.* 1. wegziehen, wegzerren; 2. (a fizetésből) abziehen, abbrechen, abzwacken (vom Lohne); entziehen, vorenthalten; 3. in die Länge ziehen; elhúzza még hónapokig a dolgot, er wird die Sache noch Monate lang hinziehen; 4. *(a. m.* hegedűn eljátszani) abgeigen, abspielen (ein Musikstück); 5. *(a. m.* elharangozni) elhúzták már a delet, es hat bereits zu Mittag geläutet; 6. *(a. m.* félrehúzni) verzerren; — a száját, ein schiefes Maul machen.

Elhúzódni *(ik)*, *k.* sich wegziehen, sich verziehen.

Elhuzsolni, *l.* Elhusolni.

Elhűlés, *fn.* das Kaltwerden; die Erkältung; *á. é.* die Consternation.

Elhülni, *k.* 1. kalt werden; erkalten; 2. *á. é.* — bele, über Etwas stutzen, consternirt sein, über Etwas verblüfft sein; egészen elhültem bele, ich war ganz verblüfft.
Elhült (vmibe), *mn. á. é.* consternirt.
Elhütni, *cs.* abkühlen, auskühlen, kühl werden lassen.
Elhüvitni, *cs.* verkühlen.
Elibe, *l.* Elébe.
Elidegenedés, *fn.* die Entfremdung, Abneigung, Abgeneigtheit.
Elidegenedett, *mn.* abgeneigt, entfrembet.
Elidegenedni *(ik)*, *k.* (-tól, -től) abgeneigt, entfrembet werden.
Elidegeníteni, *cs.* 1. abwendig machen, entfremden; 2. *(a. m.* ellopni) veruntreuen, entwenden; 3. *(a. m.* idegen kézre juttatni) veräußern.
Elidegenités, *fn.* die Veruntreuung, Entwendung; das Entfremden.
Elidegenitethetlen, *mn.* unveräußerlich.
Elidegenithetetlenség, *fn.* die Unveräußerlichkeit.
Elidegenithető, *mn.* veräußerlich.
Elidegenülni, *l.* Elidegenedni *(ik)*.
Elidomtalanitani, *cs.* verunstalten, ungestalt machen.
Elidomtalanitás, *fn.* die Verunstaltung.
Elidősités, *fn.* die Verjährung.
Elidősitmény, *fn.* *(ttud.)* die verjährte Sache.
Elidősitni, *cs.* *(ttud.)* durch Verjährung in Besitz kommen.
Elidősödni *(ik)*, **Elidősülni**, *k.* 1. alt werden; 2. verjähren.
Eligazitás, *fn.* 1. das Schlichten, Ausgleichen; die Beilegung; die Berichtigung; 2. die Abfertigung; die Abweisung.
Eligazitni, *cs.* 1. *(a. m.* helyes útra igazitani) den Weg weisen, den rechten Weg zeigen, auf den rechten Weg bringen od. leiten; 2. *(a. m.* peres v. más szövevényes ügyet elintézni) schlichten, ausgleichen, beilegen; berichtigen; ezt igazitsák el magok egymással v. egymás közt, das mögen sie selbst unter sich abmachen; 3. *(a. m.* kiadni vkin, elutasitani) abfertigen, abweisen.
Eligazitó, *mn.* 1. schlichtend; 2. abschlägig, abweisend.
Eligazodni *(ik)*, *k.* 1. den rechten Weg finden; nem tudtam —, mert sötét volt, ich konnte den Weg nicht finden, denn es war finster; 2. *á. é.* (-n, -on v. rajta) sich zurecht finden, sich dareinfinden; én nem tudok — e dolgon, ich kann mich in der Sache nicht zurecht finden.
Eligazúlni, *l.* Eligazodni *(ik)*.
Eligérés, *fn.* das Versprechen, Versagen.
Eligérkezni *(ik)*, *k.* sich versagen, sich versprechen; a legközelebbi táncra már eligérkeztem, ich habe mich für den nächsten Tanz versagt.
Eligérni, *cs.* versprechen, versagen.
Eligtatni, *l.* Eliktatni.
Elijedni, *k.* (vmitől) erschrecken (vor Etwas).
Elijeszteni, *cs.* abschrecken; verscheuchen.
†**Eliktatni**, *cs.* 1. *(a. m.* alattomban elszöktetni) heimlich entfliehen lassen; 2. entfremden, unterschlagen.
Elillanni, **Elillantani**, *k.* 1. entweichen, entwischen, sich aus dem Staube machen, sich heimlich davon machen, durchbrennen; 2. *(vt.)* sich verflüchtigen.
Elillani *(ik)*, *k.* sich verflüchtigen.
Elillatozni *(ik)*, *k.* verduften.
Él-illeszték, *fn.* *(vu.)* die Stoßfuge.
Elillogni, *l.* Elballagni.
Elimádkozni *(ik)*, A. *cs.* 1. herbeten; egy olvasót —, einen Rosenkranz abbeten; 2. *(a. m.* imádkozás által eltávolitani) wegbeten; —, B. *k.* beten, fortbeten.
Elinalni, *k.* *(tréf.)* sich wegmachen.
Elinditni, *cs.* 1. in Bewegung setzen, in Gang bringen (z. B. eine Mühle); *(vu.)* vonatot —, den Zug in Gang setzen; (megfeneklett hajót) flott machen; 2. *(a. m.* útra inditni) abgehen lassen (z. B. einen Brief); aufbrechen lassen; 3. *á. é.* in Umlauf bringen (z. B. ein Gerücht).
Elindulás, *fn.* der Abgang, der Aufbruch.
Elindulási állomás, *fn.* die Aufbruchstation.
Elindulási parancs, **Elindulási utasitás**, *fn.* *(haj.)* der Abfahrtsbrief.
Elindúlni, *k.* 1. abgehen, aufbrechen; 2. sich in Bewegung setzen, anfangen zu gehen; *(vu.)* állomásról —, von einer Station abfahren; *(haj.)* flott werden; elindult az orra vére, er hat das Nasenbluten bekommen.
Elinni, *cs.* 1. austrinken; elitta minden borunkat, er hat all unsern Wein ausgetrunken; 2. *(a. m.* italért oda adni v. elpazarolni) vertrinken, durch Trinken verthun (z. B. sein Geld); *(szoj.)* elitta eszét, er hat seinen Verstand im Wein verloren; 3. einsaugen (wie das Löschpapier die Tinte 2c.).
Elinteni, *cs.* 1. wegwinken; 2. (vmiről) abmahnen.
Elintézés, *fn.* 1. das Einleiten, das Einrichten; die Anordnung; 2. die Erledigung, der Austrag (einer Streitsache); békés —, die Beilegung; —t nyerni, zum Austrag kommen.
Elintézetlen, *mn.* unerledigt; unausgeglichen.
Elintézett, *mn.* erledigt.
Elintézni, *cs.* 1. anordnen, Anstalt machen od. treffen; disponiren; einleiten, einrichten; veranstalten; 2. erledigen, abmachen, beilegen; schlichten; intézzük el a dolgot magunk között, machen wir es unter uns ab; a kérdés el van intézve, die Frage ist erledigt; pert —, einen Prozeß austragen.
***Elipallani**, *cs.* verheimlichen, bemänteln.
Eliramlani *(ik)*, **Eliramodni** *(ik)*, **Elirantani**, *k.* wegrennen.
Elirkálni, *cs.* verscribeln, verschmieren.
Elirni, *cs.* verschreiben, durch Schreiben verbrauchen (die Tinte).
Elirongálni, A. *cs.* abschleifen; —, B. *k.* fortschleifen (z. B. eine Stunde lang od. bis irgendwohin).
Elirtózni, *k.* (-tól, -től) grausen, sich entsetzen.
Elismerés, *fn.* *(ttud.)* die Anerkennung, die Contestirung; die Recognition; die Bestätigung (z. B. einer Schuld), 2. *(a. m.* méltánylás) die Anerkennung, Würdigung; —sel lenni vki iránt, Jem. Anerkennung zollen.
Elismerni, *cs.* 1. *(a. m.* bevallani) eingestehen, bekennen; *(a. m.* bizonyitni) bestätigen; 2. (-nak, -nek) anerkennen, dankbar gedenken, würdigen; 3. *(a. m.* félreismerni) verkennen.
Elismert, *mn.* anerkannt.
Elismervény, *fn.* die Bestätigung, Bescheinigung, der Bestätigungsschein, Anerkennungsschein; die Recognition.
Eliszamkodni *(ik)*, **Eliszamni** *(ik)*, **Eliszamodni** *(ik)*, *k.* 1. ausgleiten; 2. sich wegschleichen, *l.* Eliszkódni.
Eliszaposodni *(ik)*, *k.* verschlämmen, verschlämmt werden.
Eliszik, dritte Person Einzahl gegenwärtiger Zeit anzeig. Art von Elinni.
Eliszkódni *(ik)*, *k.* entwischen, sich aus dem Staube machen.
Eliszonyitni, *cs.* entsetzen.
Eliszonyodni *(ik)*, *k.* sich entsetzen (bele v. rajta) über Etwas, (tőle) vor Etwas.
Elitélni, *cs.* aburtheilen; verurtheilen; entscheiden.
Éliteni, *cs.* verschärfen, zuspitzen.
Élités, *fn.* die Zuspitzung.
Eliza, *tn.* Elisabeth *(nőnév)*.
Elizelni, **Elizelgetni**, *cs.* verkosten.
Elizetlenedni *(ik)*, *k.* geschmacklos werden, fad werden.
Elizetlenitni, *cs.* unschmackhaft machen, disgustiren.
Eljajditni magát, *vh.* in Wehklagen ausbrechen, wehschreien.
Eljajdúlni, *k.* aufschreien, wehschreien.
Eljárás, *fn.* 1. das Verfahren, die Procedur; die Verfahrungsart; birói —, gerichtliches Verfahren; egyességi —, das Vergleichsverfahren; 2. *(b.)* der Weg; nedves —, kalter od. nasser Weg; tüzi —, heißer od. trockener Weg.
Eljárásmód, *fn.* die Verfahrungsart,

die Verfahrungsweise; das Verfahren, die Procedur.

Eljárdogálni, *k.* oft wohin gehen.

Eljárni, A. *k.* 1. fortgehen (wie die Uhr); *(szój.)* nyelve, szája eljár, er plaudert in die Welt hinein; er plappert in einem fort; 2. *(a. m.* gyakran járni vhová) öfters gehen, öfters besuchen, zu besuchen pflegen; eljár a korcsmába, er besucht öfters das Wirthshaus; 3. *á. é.* a) fürgehen; dolgaiban —, seine Geschäfte verrichten; kötelességében —, seinen Pflichten nachgehen od. nachkommen; hivatalában —, seine Amtspflicht erfüllen; b) *(a. m.* lefolyni) verfließen, vergehen; eljár az idö, die Zeit geht dahin; —, B. *cs.* 1. umgehen, nach der Reihe umgehen od. besuchen; eljártam a szobákat rendben, ich habe die Zimmer der Reihe nach besucht; 2. *(a. m.* járva elkoptatni) im Gehen abnützen (wie die Schuhe); abfahren, ausfahren (den Weg); 3. — a táncot, tanzen, im Tanzen aushalten.

Eljáró, *mn.* fürgehend; — biróság, das fürgehende Gericht.

Eljárt, *mn.* ausgefahren, durch Gehen, Fahren abgenutzt.

Eljátszani *(ik)*, A. *cs.* 1. abspielen, auf einem Tonwerkzeuge vortragen; 2. *(a. m.* játszásban elveszteni) verspielen; eljátszotta minden pénzét, er hat sein ganzes Geld verspielt; 3. *á. é.* verscherzen, verwirken, verschanzen (z. B. das Leben); —, B. *k.* spielen, fortspielen.

Eljátszás, *fn.* 1. das Verspielen; 2. *á. é.* die Verwirkung (z. B. einer Gunst).

Eljogyezés, *l.* Eljegyzés.

Eljegyezni, *cs.* verloben.

Eljegyzés, *fn.* das Verlöbniß, die Verlobung.

Éljen! *isz.* es lebe! lebe hoch!

Éljenezni, *cs. (a. m.* éljenekkel üdvözölni) hochleben lassen, ein Lebehoch bringen.

Éljenzés, *fn.* das Vivatrufen.

Eljöni, **Eljönni**, *k.* kommen, eintreffen; ankommen; vkivel —, mit Jemanden mitkommen.

Eljövés, *fn.* das Ankommen.

Eljövet, **Eljövetel**, *fn.* die Ankunft; az Ur —e, der Advent.

Eljutás, *fn.* das Anlangen, Ankommen.

Eljutni, *k.* hinkommen, gelangen, anlangen, ankommen.

Eljuttatni, *cs.* zukommen lassen.

Elkábitni, *cs.* betäuben.

Elkábulni, *k.* betäubt werden.

Elkacagni, A. *k.* lachen, fortlachen; —, B. *cs.* verlachen (z. B. die Zeit); —, C. *vh.* (magát) auflachen.

Elkacsosodni *(ik)*, *k.* sich ranken.

Élkalapács, *fn. (kmt.)* der Finnhammer.

Elkalapálni, *cs.* 1. mit dem Hammer platt klopfen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* elpáholni) durchklopfen, abprügeln; b) verfehlen, verhunzen; ezt ugyan elkalapáltad, das hast du tüchtig verhunzt.

Elkalimpálni, **Elkalimpázni**, *k.* sich verdrehen.

Elkallani, **Elkallatni**, *cs.* abnützen, abtragen.

Elkallódni *(ik)*, *k.* 1. sich abnutzen, abnützen; 2. verzettelt od. verschleudert werden.

Elkallott, *mn.* 1. abgenützt, abgetragen; 2. *á. é.* abgedroschen.

Elkalmárkodni *(ik)*, *cs.* einkramen, einbüßen.

***Elkámpicsorodni** *(ik)*, *k.* 1. *(mint* a nyolve, szája vkinek) über ein Wort stolpern und aus dem Zusammenhange kommen; 2. *(a. m.* elgörbülni) schief werden; sich verschieben; verzogen od. schräge werden.

Elkámpúlni, *k.* verblendet werden (vom Gesichte).

Elkanalazni, *cs.* weglöffeln; *á. é.* wegfischen.

Elkancsukázni, *cs.* abpeitschen.

***Elkányadni**, *l.* Ellankadni.

Elkanyarítani, *cs.* weg-, verschlenkern.

Elkanyarodni *(ik)*, *k.* sich auf die Seite drehen; az út itt elkanyarodik, der Weg dreht sich hier seitwärts.

***Elkanyvadt**, *mn.* durch Krankheit entkräftet, siech.

Elkapálni, A. *cs.* 1. umhauen; 2. weghauen; —, B. *k.* forthauen.

Elkaparítni, *cs.* wegkapern, weghaschen, wegfischen.

Elkaparni, *cs.* wegscharren, verscharren, wegkratzen.

Elkapás, *fn.* das Weghaschen; Entreißen; Fortreißen.

Elkapatás, *fn.* die Verwöhnung.

Elkapatni, *cs.* 1. *(a. m.* elkapni engedni) fortreißen lassen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* elkényeztetni) verwöhnen, den Kopf verdrehen, übermüthig machen; b) *(a. m.* elragadtatni) magát a haragtól —, sich vom Zorn hinreißen lassen.

Elkapdosni, **Elkapdozni**, *l.* Elkapkodni.

Elkapkodás, *fn.* das Wegraffen, die Vergreifung.

Elkapkodni, *cs.* wegraffen vergreifen; a jó árút hamar elkapkodják, gute Waare ist bald vergriffen.

Elkapni, A. *cs.* 1. weghaschen, wegschnappen; (vkitöl vmit) entreißen; 2. *(a. m.* elragadni) fortreißen; elkapták a lovak, die Pferde sind mit ihm durchgegangen; 3. (sictö, repülö vmit elfogni) abfangen, auffangen; 5. erlangen, bekommen, erhalten; 6. *á. é.* hinreißen; elkapta az indulat, die Leidenschaft hat ihn hingerissen; —, B. *k. (a. m.* rossz szokásra kapni) verwöhnt werden.

Elkardlapozni, *cs.* wegfuchteln.

Elkárhozás, *fn. (egyh.)* die Verdammniß.

Elkárhozni, *k. (egyh.)* verdammt werden; a ki nem hiszen, elkárhozik, wer nicht glaubt, der wird verdammt.

Elkárhozott, *mn. (egyh.)* verdammt.

Elkárhoztatni, *cs. (egyh.)* verdammen.

Elkarmolni, *cs.* zerkratzen, wegkrallen.

Elkáromkodni, *vh.* in Scheltworte ausbrechen; elkáromkodja magát, er fängt an zu fluchen.

Elkáromolni, *cs.* wegschelten, wegfluchen.

Elkarózni, *cs.* abpfählen, verpfählen; ausstecken; verpallisadiren.

Elkártolni, *cs.* verkrämpeln.

Elkártyázni, A. *cs.* 1. verspielen (im Kartenspiele); 2. die Zeit mit Kartenspielen zubringen; —, B. *k.* fortspielen (z. B. eine Woche lang).

Elkásásodni *(ik)*, *k.* mehlig, überreif werden.

Elkaszálni, *cs.* wegmähen.

***Elkaszimbálni**, *cs.* zerzausen.

Elkavarni, *cs.* zerrühren, durchrühren.

Elkavarodni *(ik)*, *l.* Elcsavarodni *(ik)*.

***Elkeccenni**, *k.* wegfallen, etwas nicht erreichen; attól elkeccentél, das ist dir entgangen.

Elkedvelni, *l.* Elszeretni.

Elkedvetlenedni *(ik)*, *k.* disgustirt werden, unmuthig werden, mißgestimmt werden.

Elkedvetlenitni, *cs.* verstimmen, disgustiren, mißstimmen, in eine üble Stimmung versetzen.

Elkedvetlenülni, *l.* Elkedvetlenedni.

Elkefélni, *cs.* 1. wegbürsten; 2. *á. é.* durchbläuen, durchprügeln.

Elkegyetlenülni, *k.* grausam werden.

Elkékedni *(ik)*, *k.* blau werden.

Elkelepelni, *cs.* verklappern; *á. é.* herplappern.

Elkelés, *fn.* der Absatz, der Abgang.

Elkelni, *k.* 1. † *(a. m.* elmúlni) vergehen; elkél életünknek minden ékessége, alle Zierde des Lebens vergeht; 2. gut abgehen, Absatz finden, Abgang haben od. finden (von Waaren); 3. *(a. m.* elfogyni) aufgeben, verbraucht werden; weggehen; verloren gehen; sok kenyér kél el nála, bei ihm geht viel Brod auf; 4. *(a. m.* túlságosan megkelni) zu stark gähren; elkelt a tészta, der Teig ist zu stark aufgegangen; 5. *(a. m.* szükségeltetni) elkelne már egy jó esö, ein guter Regen wäre nothwendig, ein guter Regen würde gut thun; 6. *(a. m.* tovakelni, eltávozni) fortziehen.

Elkelt, *mn.* verkauft; teljesen —, vergriffen.

Elkeményitni, *cs.* 1. verhärten, abhärten; 2. (die Wäsche) zu steif stärken.

Elkeményülni, *k.* sich verhärten.

Elkendözni, *cs.* 1. sich verloben (mit einem Mädchen durch den Tuch-

wechsel); 2. (über einen Flecken im Gesichte) Schminke auflegen.

Elkenni, *cs.* verstreichen, versalben, verschmieren.

Elkényesedni *(ik)*, **Elkényesülni**, *k.* verzärtelt werden.

Elkényeztetés, *fn.* das Verzärteln, die Verhätschelung.

Elkényeztetni, *cs.* verhätscheln, verzärteln, verwöhnen.

Elkényeztetett gyermek, *fn.* das Zärtelkind.

Elkényszeredni *(ik)*, *k.* verkümmern, *l.* Elnyomorodni *(ik)*.

Elkényszeritni, *cs.* wegzwingen.

Elképedni, *k.* vor Schrecken od. Staunen erstarren, versteinert werden; elképedt, er war ganz versteinert.

Elkérdezni, *cs.* ausfragen, erfragen.

Elkéredzeni *(ik)*, *k.* sich ausbitten, bitten, daß man weggehen dürfe.

Elkeresni, *cs.* lange herumsuchen.

Elkergetés, *fn.* das Wegjagen, Vertreiben; die Vertreibung, die Verjagung.

Elkergetni, *cs.* ab-, fortjagen, verjagen, wegjagen, vertreiben.

Elkérgülni, *k.* verrinden.

Elkeritni, *cs.* 1. *(a. m.* **keritéssel körül venni)** umzäunen, verzäunen; 2. † *(a. m.* **hamis úton birtokába keritni)** an sich bringen od. reißen.

Elkérni, *cs.* abbegehren, abverlangen; ausbitten, bitten von …

Elkertelni, *cs.* verzäunen, umzäunen, mit einem Zaun umgeben.

Elkerülhetetlen, *mn.* unvermeidlich, unumgänglich, unausweichlich, unabweislich.

Elkerülhetetlenül, *ih.* unvermeidlich, unumgänglich.

Elkerülhetlen, *l.* Elkerülhetetlen.

Elkerülni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **kikerülni)** ausweichen; 2. vermeiden, meiden (schlechte Gesellschaft); *á. é.* **elkerülte figyelmemet**, es ist mir entgangen; — **a veszedelmet**, der Gefahr entgehen; —, B. *k.* *(a. m.* **bizonyos kerülő utat tenni)** irgendwohin auslenken, einen Umweg machen.

Elkeseredés, *fn.* die Erbitterung.

Elkeseredni *(ik)*, *k.* 1. bitter werden; 2. *á. é.* sich erbittern.

Elkeseregni, *cs.* klagen (z. B. seine Noth).

Elkeseritès, *fn.* das Erbittern.

Elkeseritni, *cs.* erbittern; verbittern; vergällen; **vkinek az életét** —, Einem das Leben sauer machen.

Elkósérni, *l.* Elkisérni.

Elkeserülni, *l.* Elkeseredni *(ik)*.

Elkésés, *fn.* die Verspätung.

Elkésett, *mn.* verspätet.

Elkésitni, **Elkésletni**, *cs.* *(ker.)* präjudiciren (einen Wechsel); **elkésitett váltó**, präjudicirter Wechsel.

Elkésni *(ik)*, *k.* sich verspäten, zu spät kommen.

Elkésődni *(ik)*, *k.* sich verspäten.

Elkészités, *fn.* die Verfertigung, die Zubereitung.

Elkészitni, *cs.* 1. fertig machen, verfertigen, vollenden, zu Ende bringen; 2. in Bereitschaft setzen; **(ételt)** bereiten, zurichten; *(ép.)* anmachen (z. B. Mörtel); 3. *(a. m.* **vmire alkalmassá tenni)** vorbereiten; **az érettségi vizsgára** —, zur Maturitätsprüfung vorbereiten.

Elkészülni, *k.* 1. fertig werden, zu Stande kommen; 2. sich fertig machen, sich bereiten; 3. sich gefaßt machen; **már én elkészültem arra is**, ich war auch darauf gefaßt; 4. *(a. m.* **távozni készülni)** fort wollen.

Elkevélyedni *(ik)*, *k.* stolz werden, sich aufblasen.

Elkeveredni *(ik)*, *k.* vermengt, vermischt werden.

Elkeverés, *fn.* 1. das Umrühren; die Vermengung; 2. *(a. m.* **elmocskolás)** das Verschmutzen.

Elkeverni, *cs.* 1. durchmengen, vermengen, durchmischen; umrühren; 2. *(a. m.* **összekeverni)** durcheinander mengen; 3. *(a. m.* **elmocskolni)** beschmutzen.

Elkezdeni, *cs.* anfangen, beginnen.

Elkezdődni *(ik)*, *k.* anfangen, beginnen, den Anfang nehmen, sich anfangen, angehen; **elkezdődik az ütközet**, das Treffen geht an.

Elkiabálni, A. *cs.* wegschreien, schreiend verscheuchen; 2. abbrüllen (z. B. eine Rede); —, B. *k.* *(a. m.* **sokáig elkiabálni)** lange Zeit schreien.

Elkiáltani, A. *cs.* wegschreien; —, B. *vh.* — **magát**, aufschreien, laut aufschreien, einen Schrei thun.

Elkietlenedni *(ik)*, *k.* verwildern, veröden, verwildert od. verödet werden.

Elkietlenitni, *cs.* verwildern, veröden.

Elkinozni, *cs.* abmartern; lange Zeit martern.

Elkisérni, *cs.* geleiten, begleiten, das Geleit geben.

Elkivánkozni *(ik)*, *k.* sich hinwegsehnen.

Elkivánni, *cs.* begierig sein, lüsten.

***Elkoborcolni**, *k.* wegschlarfen.

Elkóborolni, A. *k.* sich herumtreiben; sich verirren; —, B. *cs.* 1. †*(a. m.* **harácsolni)** plündern; 2. (die Zeit) herumschlendernd zubringen.

Elkobozni, **Elkobzani**, *cs.* *(ttud.)* mit Beschlag belegen, confisciren, in Beschlag nehmen, Beschlag legen (auf Etw.), einziehen.

Elkobzás, *fn.* *(ttud.)* der Beschlag, die Confiscation, Beschlaglegung.

Elkockázni, *cs.* verwürfeln, im Würfelspiele verlieren od. verspielen.

Elkocsikázni, **Elkocsizni**, *k.* fortfahren, abfahren (zu Wagen).

***Elkókkadni**, *k.* verwelken, hinwelken, abdorren.

***Elkókkasztani**, *cs.* verwelken.

Elkoldúlni, *cs.* abbetteln.

Elkoldusitani, *cs.* zum Bettler machen.

Elkoldusodni *(ik)*, *k.* zum Bettler werden.

Elkomolyitni, *cs.* ernsthaft machen.

Elkomolyodni *(ik)*, *k.* ernsthaft werden.

Elkomoritni, *cs.* düster machen, verdüstern.

Elkomorodni *(ik)*, **Elkomorúlni**, *k.* düster werden.

Elkompolni, *cs.* ausmarken, vermarken.

Elkontárkodni *(ik)*, A. *k.* stümpern; —, B. *cs.* verstümpern, verpfuschen.

Elkontárodni *(ik)*, *k.* Stümper werden.

Elkontározni, *cs.* verpfuschen, verstümpern.

Elkopás, *fn.* die Abnützung, Abwetzung.

Elkopni *(ik)*, *k.* sich abnützen, sich abschaben, sich abwetzen, verwetzen; *á. é.* abgenützt od. alltäglich werden (z. B. Witz).

Elkopogatni, *cs.* wegklopfen.

Elkopogtatni, *cs.* zerklopfen.

Elkopott, *mn.* **Elkopva**, *ih.* verbraucht, abgenützt; *(b.)* abgenieselt; *á. é.* trivial, platt.

***Elkoppadni**, *k.* ausfallen (vom Haare, von Federn).

Elkoppantani, *cs.* schnäuzen, putzen (das Licht).

Elkoptatás, *fn.* die Abnützung, Abwetzung.

Elkoptatni, *cs.* abnützen, abtragen, abwetzen; **a cipőt** —, die Schuhe abtreten; *(b.)* abnieseln, abschleißen.

Elkoptatott, *mn.* abgenützt, abgetragen; *á. é.* verbraucht, trivial.

Elkorbácsolni, *cs.* 1. abpeitschen, wegpeitschen; 2. durchpeitschen.

Elkorcsitni, **Elkorcsositni**, *cs.* ausarten machen.

Elkorcsosodás, *fn.* das Ausarten.

Elkorcsosodni *(ik)*, *k.* ausarten, entarten, aus der Art schlagen.

Elkorcsulni, *k.* ausarten, entarten.

***Elkordélni**, *cs.* verhunzen, verschleudern.

Elkorhadni, *k.* verwesen, verrottet od. mulmig werden.

Elkorhelyedni *(ik)*, *k.* zum Lumpen werden, liederlich werden.

Elkorhelykedni *(ik)*, *cs.* **(az időt)** verschwenden, verfaulenzen (die Zeit); **(a pénzt)** vertrödeln, verprassen (sein Geld).

Elkorholni, *cs.* 1. wegschaben, wegstreichen; 2. ausschelten.

Elkorholódni *(ik)*, *k.* sich abwetzen, sich abschaben.

Elkorlátolni, **Elkorlátozni**, *cs.* *(dsz-msz.)* verschränken, durch Schränken absperren, versperren.

Elkormányozni, *cs.* regieren, fortregieren.

Elkorosodni *(ik)*, *k.* bejahrt od. alt werden.

Elkotorni, *cs.* wegscharren, verfegen.

Elkotródni *(ik)*, *k.* sich forttrollen, sich fortpacken; sich davonmachen;

gyalázattal —, mit Schimpf und Schande abziehen.

Elkótyálni, **Elkótyavetyélni**, *cs.* verauctioniren, verganten, versteigern.

Elkotyogni, A. *k.* fortplappern; —, B. *cs.* verplappern, ausplaudern.

Elkovácsolni, *cs.* verschmieden.

Elkölteni, *cs.* 1. ausgeben; verzehren (das Geld); 2. aufzehren; austrinken (Trank).

Elköltögetni, *cs.* nach und nach ausgeben (z. B. sein Geld).

Elköltözés, *fn.* das Wegziehen, Wegwandern.

Elköltözködni *(ik)*, *k.* ausziehen, wegziehen.

Elköltözni *(ik)*, *k.* wegziehen (aus einer Wohnung), wegwandern (aus einem Wohnorte); (madarakról) wegstreichen; *á. é.* — a világból, aus der Welt gehen, mit dem Tode abgehen; az életből —, aus dem Leben abscheiden, hinscheiden, von hinnen scheiden.

Elkönyvelni, *cs.* verbuchen.

Elkörmölni, *cs.* 1. wegkrallen; 2. *á. é.* wegstibitzen, mausen, entwenden.

Elkörözni, *cs.* einkreisen.

Elköszönni, **Elköszönteni**, *cs.* (poharat) ausbringen (eine Gesundheit), zutrinken.

Elköszörülni, *cs.* wegschleifen, verschleifen, abwetzen, wegwetzen.

Elkötelezni, *cs.* verpflichten.

Elkötés, *fn.* 1. die Abbindung, die Wegbindung; 2. die Verbindung; Unterbindung; 3. die Verschreibung (eines Gutes).

Elkötni, *cs.* 1. *(a. m.* más helyre kötni) wegbinden, an einen andern Ort binden; 2. verbinden; *(seb.)* unterbinden; 3. (cérnát, pamutot kötésre felhasználni) zum Stricken verbrauchen, verstricken; 4. *á. é.* (zum Unterpfand) verschreiben; — a jószágát, sein Gut verschreiben.

Elkövetés, *fn.* das Verüben, Begehen; bűn —e, die Begehung eines Verbrechens.

Elkövetett bűn, *fn.* die Begehungssünde.

Elkövetkezni *(ik)*, *k.* 1. erfolgen, sich einstellen; 2.*sich beurlauben; elkövetkezett barátaitól, er hat sich bei seinen Freunden beurlaubt.

Elkövetni, *cs.* verüben, anstellen, begehen; mindent —, alles Mögliche thun, sich alle mögliche Mühe geben, Alles aufbieten.

Elkövitni, *cs.* versteinen, versteinern.

Elkövülni, *k.* zu Stein werden, versteinern.

Elközeledni *(ik)*, *k.* sich nähern.

Elközelgetni, *k.* herannahen; elközelget az idő, die Zeit naht heran.

Elközelitni, *l.* Elközelgetni.

Elközönségesedni *(ik)*, *k.* gemein od. allgemein werden.

Elkucorodni *(ik)*, *k* sich zusammenziehend wegmachen, sich ducken und davon schleichen.

Elkucorogni, *k.* sich zusammenziehend verhalten.

Elkunyorálni, A. *cs.* abbetteln, abschwatzen (z. B. Geld); —, B. *k.* in einem fort prachern, zudringlich betteln (eine Zeit lang).

Elkúpozni, *cs.* verschieben.

Elkurjogatni, *cs.* wegschreien, durch Geschrei wegtreiben.

Elkurtitni, *cs.* verkürzen.

Elkuruglyázni, *cs.* krücken, verkrücken.

Elkuruzsolni, *cs.* verquacksalbern.

Elkurválkodni *(ik)*, A. *k.* huren; —, B. *cs.* verhuren (z. B. sein Vermögen).

Elkuszálni, *cs.* zerzausen.

Elkúszni, *k.* verklettern.

Elküldeni, *cs.* 1. (vhová, vkit) abschicken, wegschicken; (vmit) überschicken, versenden; (levelet) abschicken; *(ker.)* árúkat —, Güter abfertigen; 2. — a szolgálatból, seines Dienstes entlassen; 3. abweisen.

Elküldés, *fn.* 1. das Abschicken; Wegschicken; 2. das Ueberschicken, Versenden; 3. die Entlassung; 4. das Abweisen.

Elküldési jelentés, *fn.* die Versendungsanzeige.

Elküldő, *fn.* der Versender, Spediteur.

Elküldözni, *cs.* versenden; wegschicken nacheinander.

Elkülöniteni, *cs.* absondern, abscheiden, aussondern, separiren.

Elkülönités, *fn.* die Absonderung, Aussonderung, Separation.

Elkülönitési jog, *fn.* das Absonderungsrecht.

Elkülönitett, *mn.* abgesondert; *(bölcs.)* disparat (von Begriffen).

Elkülönithető, *mn.* absonderbar, absonderlich.

Elkülönitő, *fn.* *(vu.)* das Separationswerk.

Elkülönödés, *fn.* der Separatismus, die Absonderung, Abscheidung.

Elkülönödni *(ik)*, *k.* sich absondern.

Elkülönödő, *fn.* der Separatist.

Elkülönözhetlen, *mn.* untrennbar.

Elkülönözni, *cs.* absondern, abscheiden, separiren.

Elkülönzés, *fn.* die Absonderung.

Ellábalni, *k.* *(tréf.)* sich fortscheren, sich wegmachen.

Ellágyitni, *cs.* erweichen.

Ellágyulás, *fn.* die Erweichung.

Ellágyúlni, *k.* sich erweichen; weich werden.

Ellajhodni *(ik)*, **Ellajholni**, *k.* faul, träge werden.

Ellakatolni, *cs.* verschließen, mit einem Vorhängschloß verschließen.

Ellakmározni, **Ellakomázni**, *cs.* aufschmausen, verschmausen.

Ellakni *(ik)*, *k.* 1. (vmivel) sich satt essen; *(szój.)* ellaktam mint a dob *(szósz.* ich habe mich voll gegessen wie eine Trommel), voll wie ein Sack; 2. (vkivel) zusammenwohnen, sich im Zusammenwohnen vertragen.

Elláncolni, *cs.* mit einer Kette versperren.

Ellángolni, *k.* verflackern, verlodern.

Ellankadás, *fn.* die Abmattung; Ermattung.

Ellankadni, *k.* matt werden, ermatten.

Ellankadt, *mn.* ermattet, müde.

Ellankasztani, *cs.* ermatten, abmatten.

Ellankasztás, *fn.* die Abmattung, Ermattung.

Éllap, *fn.* *(á. mez.)* die Kantenfläche.

Ellapátolni, *cs.* verschaufeln, wegschaufeln.

Ellapitni, *cs.* platt drücken, platt machen, plätten, dehnen.

Ellapositni, *cs.* ausbreiten, auswalzen.

Ellappanni, *k.* sich verbergen, sich verstecken, verborgen liegen.

Ellappantani, *cs.* verbergen, verstecken.

Ellapúlni, *k.* 1. platt werden, sich ausdehnen; 2. *á. é.* sich hinstrecken (um sich zu verbergen).

Ellármázni, *cs.* weglärmen, lärmend wegscheuchen.

Ellasnakolni, *cs.* abgerben, abprügeln.

Ellassitni, *cs.* die Bewegung verzögern, langsamer machen.

Ellassúdni *(ik)*, **Ellassúlni**, *k.* langsam werden.

Ellátás, *fn.* 1. das Durchsehen; 2. das Versehen; 3. die Verpflegung, Versorgung; die Provision.

Ellátási, *mn.* Verpflegs-...

Ellátási jegy, *fn.* *(tny.)* der Verlagsschein.

Ellátási napló, *fn.* *(tny.)* das Verlagsjournal.

Ellátási összeg, *fn.* *(tny.)* die Verlagssumme.

Ellátási pénz, *fn.* *(tny.)* das Verlagsgeld.

Ellátási utalvány, *fn.* *(tny.)* die Verlagsanweisung.

Elláthatatlan, **Elláthatlan**, *mn.* unabsehbar.

Elláthatlanúl, *ih.* unabsehbar.

Ellátható, *mn.* absehbar.

Ellátmány, *fn.* *(b.)* der Verlag.

Ellátmányi pénztár, *fn.* *(b.)* die Verlagskasse.

Ellátmányi töke, *fn.* *(b.)* das Verlagskapital.

Ellátmányszállitás, *fn.* *(b.)* die Verlagsabfuhr.

Ellátmányszámla, *fn.* *(b.)* der Verlagsconto.

Ellátni, A. *cs.* 1. durchblicken, durchsehen; 2. előre —, voraussehen, einsehen; 3. *(a. m.* gondoskodni, hogy vmiben hiány ne legyen) versehen, versorgen; elláthatom üzletemet, ich kann mein Geschäft versehen; *(stud.)* végzéssel —, bescheiden; —, B. *k.* messzire —, in die Ferne sehen, weit sehen können.

Ellátogatni, *k.* el-ellátogatni vkinél,

zu Jemandem zeitweise zu Besuch kommen, Jemandem hie und da einen Besuch abstatten; *(vad.)* zuwechseln.

Ellátott, *mn.* versehen.

Ellátszani *(ik)*, *k.* zu sehen sein, sichtbar od. sehbar sein.

Ellebbenni, *k.* fortschweben, entschweben.

Ellebbenteni, *cs.* entschwingen.

Ellebegni, *k.* wegschweben.

Ellebzselni, *cs.* **az időt —**, die Zeit verprassen, vertändeln.

Ellegelni, A. *k.* weiden, grasen; —, B. *cs.* abweiden, abgrasen.

Ellegeltetni, *cs.* wegweiden, abhüten, abätzen.

Ellegyeskedni *(ik)*, *k.* 1. verscherzen (das Glück); 2. vertändeln (z. B. die Zeit).

Ellegyezni, *cs.* wegfächeln, wegwedeln.

Ellehetni, *k.* 1. (vmi nélkül) ohne Etwas sein können, Etwas entbehren können; **ellehet nála nélkül**, er kann ohne ihn existiren; 2. bleiben können; aushalten, auskommen; **ellehetek vele szépen**, ich kann mit ihm recht gut auskommen.

Éllelfelálló, *mn.* *(nt. msz.)* scheitelrecht, vertical.

Ellelni, *cs.* anfallen, **ellel tőle a hideg**, das wird Fieber verursachen.

Ellen, *nh.* gegen, wider; **ellenemre, ellenedre, ellenére stb.**, mir zuwider, dir zuwider, ihm zuwider &c., wider meinen Willen, wider deinen Willen, wider seinen Willen &c.; **ellenemre van**, es ist mir zuwider; **nincs —emre**, ich habe nichts dagegen; **ez parancsomnak homlokegyenest —ére van**, das läuft meinem Befehle schnurstracks entgegen; **—emre teszi**, er thut es mir zum Trotze; **—e lenni**, entgegen sein, dawider sein; **—ében**, im Gegensatze; **semmi szóm —e**, ich habe nichts dawider.

Ellen, *mn.* 1. widrig, entgegenstehend; **— szél**, widriger Wind; 2. *(a. m.* **ellenműködő, ellenséges)** gegnerisch, feindlich; **— ügyvéd**, der gegnerische Advocat; **— tábor**, das feindliche Heer.

Ellen, *fn.* der Feind, Gegner.

Ellen-ablak, *fn.* das Gegenfenster.

Ellen-ágyutelep, *fn.* *(ht.)* die Gegenbatterie.

Ellen-ajtó, *fn.* die Gegenthür.

Ellen-aláirás, *fn.* die Gegenunterschrift.

Ellenállani, *k.* 1. (-nak, -nek) widerstehen, Widerstand leisten; sich widersetzen, sich aufwerfen (gegen), trotzen; 2. sich wehren (einer Sache); *á. é.* widerstehen (z. B. den Versuchungen).

Ellenállás, *fn.* der Widerstand.

Ellenállási képesség, *fn.* die Widerstandsfähigkeit.

Ellenállhatatlan, **Ellenállhatlan**, *mn.*

Ellenállhatatlanúl, *ih.* unwiderstehlich.

Ellen-ár, *fn.* die Gegenfluth.

Ellen-áram, *fn.* *(haj.)* das Stopfwasser.

Ellen-áramlat, *fn.* die Gegenströmung.

Ellen-árkolás, *fn.* die Gegenverschanzung.

Ellen-árok, *fn.* der Vorgraben.

Ellen-ásni, *k.* gegenminiren.

Ellenbáj, *fn.* der Gegenzauber.

Ellenben, *ksz.* dagegen, hingegen, dahingegen, im Gegentheil.

Ellenbes, *l.* Ellenti.

Ellenbesiteni, *cs.* contraponiren.

Ellenbesités, *fn.* die Contraposition.

Ellenbesség, *l.* Ellentiség.

Ellenbeszéd, *fn.* die Gegenrede, die Einrede.

Ellenbirálat, *fn.* die Antikritik.

Ellenbizony, **Ellenbizonyitás**, *fn.* die Gegenbescheinigung; das Gegenbekenntniß; der Gegenbeweis.

Ellenbizonyiték, *fn.* *(ttud.)* die Gegenbeweismittel.

Ellenbizonyitmány, *fn.* die Gegenprobe; die Gegenbezeugung.

Ellencikk, *fn.* der Gegenartikel.

Ellencsapás, *fn.* 1. *(vad.)* die Gegenspur; 2. der Gegenstreich.

Ellencsászár, *fn.* der Gegenkaiser.

Ellencsavartok, *fn.* *(gép.)* die Stellmutter.

Ellencsel, *fn.* die Gegenlist.

Ellendarab, *fn.* das Gegenstück.

Ellendöfés, *fn.* der Gegenstoß.

Ellene dolgozni *(ik)*, *k.* entgegenarbeiten.

Ellene lenni, *k.* entgegen sein.

Ellenére, *ih.* 1. Jem. zum Trotze; 2. zuwider; **— lenni**, zuwider sein; **— cselekedni v. tenni**, zuwider handeln.

Ellen-erő, *fn.* die Gegenkraft.

Ellen-értelem, *fn.* der Gegensinn.

Ellen-érv, *fn.* der Gegengrund.

Ellen-érzet, *fn.* die Antipathie.

Ellenes, *mn.* 1. *(a. m.* **ellenséges)** feindlich; 2. *(a. m.* **átellenben levő)** vis a vis, gegenüber; *(nt. msz.)* gegenständig; *(mt.)* entgegengesetzt; **végkép —**, diametral entgegengesetzt; —, *fn.* 1. der Widersacher; 2. der Gegenmann, Vis a Vis (beim Tanze); 3. *(bölcs.)* der Antagonist.

Ellenesleveli, *mn.* *(nt. msz.)* gegenblätterig.

Ellenesség, *fn.* die Feindschaft, Aufsässigkeit; die Opposition.

Ellenet, *fn.* der Gegensatz.

Ellenezni, *cs.* widerrathen, mißrathen, mißbilligen, dagegen sein, entgegen sein; bestreiten.

Ellenfa, *fn.* der Schlagbaum, der Sperrbaum.

Ellenfal, *fn.* *(ép.)* die Widerlagsmauer, der Widerlager.

Ellenfél, *fn.* der Gegentheil, der Widersacher, Gegner, der Widerpart; die Gegenpartei, die gegnerische Partei.

Ellenfény, *fn.* *(műv.)* das Gegenlicht.

Ellenforradalom, *fn.* die Antirevolution, die Gegenrevolution.

Ellenfutó-árok, *fn.* *(eröd.)* der Gegenlaufgraben.

Ellengőz, *fn.* *(vu.)* der Contredampf; **—t alkalmazni**, Contredampf geben, umsteuern.

Ellenhad, *fn.* das feindliche Heer.

Ellenhajlás, *fn.* die Gegenneigung, Gegenböschung.

Ellenhajtó, *fn.* *(gép.)* der Gegenlenker.

Ellenhang, *fn.* 1. die Gegenstimme; 2. der Mißklang.

Ellenhangú, *mn.* 1. gegenstimmig; 2. mißklingend, mißlautend.

Ellenhangzat, *fn.* die Dissonanz.

Ellenhasadék, *fn.* der Gegenspalt.

Ellenhatalom, *fn.* die Gegenmacht.

Ellenhatás, *fn.* die Gegenwirkung; der Antagonismus.

Ellenható, *mn.* widerstrebend, antagonistisch.

Ellenhirdetés, *fn.* die Gegenanzeige.

Elleni *(ik)*, *k.* Junge werfen; *(vad.* **a rőtvadról)** setzen; *külön.* (tehénről) kalben; (juhról) lammen; (kancáról) ein Füllen werfen.

Elleni, *mn.* *(a. m.* **az ellent illető)** feindlich.

Ellen-inger, *fn.* der Gegenreiz.

Ellen-intézkedés, *fn.* die Gegenanstalt, Gegenverfügung.

Ellen-irány, *fn.* die Gegenrichtung, die entgegengesetzte Richtung.

Ellen-irat, *fn.* die Gegenschrift.

Ellen-izom, *fn.* *(bt.)* der Gegenmuskel.

Ellenjáték, *fn.* das Gegenspiel.

Ellenjavaslat, *fn.* 1. der Gegenantrag, Gegenvorschlag; 2. die Gegenanzeige (in der Medicin).

Ellenjavasolni, *cs.* einen Gegenvorschlag od. Gegenantrag machen od. stellen.

Ellenjegy, *fn.* 1. das Gegenzeichen; die Contremarque; 2. *(a. m.* **ellennyugta)** der Gegenschein.

Ellenjegyezni, *cs.* contrasigniren, gegenzeichnen.

Ellenjegyzés, **Ellenjegyzet**, *fn.* die Contrasignatur, Contrasignirung, die Gegenzeichnung.

Ellenjel, *fn.* das Beizeichen; *(vu.)* das Contrasignal.

Ellenjelentés, *fn.* die Gegenanzeige.

Ellenjelzés, *fn.* *(vu.)* das Contrasignal.

Ellenkaró, *fn.* der Gegenpfahl.

Ellenkedés, *fn.* 1. das Streiten, Hadern, das Widersprechen; *(mint tárgy)* die Widersetzlichkeit; 2. *(a. m.* **ingerkedés)** die Neckerei.

Ellenkedni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) 1. widersprechen; sich widersetzen; streiten, in Feindschaft leben; 2. *(a. m.* **ingerkedni)** necken.

Ellenkedő, *mn.* 1. widersetzlich; 2. neckend.

Ellenkelés, *l.* Ellenkezet.

Ellenkémle, *fn.* die Gegenprobe, Controllprobe.

Ellenkémlő, *fn.* *(ht.)* der Contremineur.
Ellenkép, Ellenképen, *ih.* als Feind, feindlich.
Ellenkép, *fn.* das Gegenstück, Gegenbild.
Ellenkérdés, *fn.* die Gegenfrage.
Ellenkereset, *fn.* *(tud.)* die Gegenklage.
Ellenkészület, *fn.* die Gegenanstalt.
Ellenkezes, *fn.* der Gegenbürge.
Ellenkezés, *fn.* 1. das Entgegensein, Widerstreiten; *(mint tárgy)* der Widerstreit; die Widersetzlichkeit; 2. die Mißhelligkeit.
Ellenkezesség, *fn.* die Gegenbürgschaft.
Ellenkezet, *fn.* *(bölcs.)* der Contrast, das Gegentheil, der Widerstreit, die Repugnanz.
Ellenkezni *(ik)*, *k.* 1. (-val, -vel) entgegen sein, widerstreiten; ez a józan észszel ellenkezik, das streitet wider die gesunde Vernunft; magával —, mit sich im Widerspruche stehen; 2. (benne) dagegen sein, dawider sein; sich widersetzen, sich sträuben.
Ellenkező, *mn.* entgegengesetzt; conträr, widerstrebend, widerstreitend; merőben —, diametral entgegengesetzt; —esetben, widrigen Falls, im entgegengesetzten Falle; —t állitani, das Gegentheil behaupten.
Ellenkező értelem, *fn.* der Gegensinn; —ben venni, im Gegensinne nehmen.
Ellenkezőkép, Ellenkezőképen, *ih.* umgekehrt, im Gegentheil; auf widrige Weise.
Ellenkezőleg, *ih.* im Gegentheil, widrigen Falls, im entgegengesetzten Falle, gegenfalls.
Ellenkezőség, *fn.* *(bölcs.)* der Widerstreit, der Gegensatz.
Ellenkirály, *fn.* der Gegenkönig.
Ellenkisérlet, *fn.* der Controllversuch.
Ellenkönyv, *fn.* das Gegenbuch.
Ellenkönyvező, *fn.* *(ker.)* der Controlleur.
Ellenkövetelés, *fn.* die Gegenforderung.
Ellenlábas, Ellenlábu, *fn.* der Gegenfüßler, der Antipode.
Ellenlajstrom, *fn.* das Gegenregister.
Ellenlapka, *l.* Ellenjegy.
Ellenlázadás, *fn.* die Gegenrevolution.
Ellenlejtő, *fn.* *(fl.)* der Gegenhang.
Ellenmars, *fn.* der Gegenmarsch.
Ellenmás, *fn.* das Gegenbild.
Ellenmáslag, *ih.* **Ellenmáslagos**, *mn.* alternativ.
Ellenméreg, *fn.* das Gegengift, das Antidotum.
Ellenmetszés, *fn.* der Gegenschnitt.
Ellenmondani, *k.* 1. *(a. m.* ellene szólani) widersprechen; 2. *(a. m.* vmi ellen tiltakozni) protestiren, Einsprache thun.
Ellenmondás, *fn.* die Widerrede; der Protest, der Einspruch, Widerspruch; die Einsprache, Protestation, das Gegeneinbringen; minden — nélkül, ohne Widerrede.
Ellenmondástalan, *mn.* *(bölcs.)* widerspruchlos.
Ellenmondástalanság, *fn.* *(bölcs.)* die Widerspruchslosigkeit.
Ellenmondatos, *mn.* contradictorisch.
Ellenmondó, *fn.* der Widersprecher, Einsprecher; —, *mn.* widersprechend.
Ellenmondóság, *fn.* die Widerrede, der Widerstreit.
Ellenmunkálat, *fn.* die Gegenwirkung.
Ellenmunkálkodni *(ik)*, *k.* gegenwirken.
Ellenmunkálni, Ellenműködni *(ik)*, *k.* gegenwirken, entgegenwirken.
Ellenni, *k.* 1. entfernt sein, abwesend sein; (-tól, -től) weg sein; 2. (nélkül) entbehren; nálad nélkül ellehetek, dich kann ich wohl entbehren, ich kann wohl ohne dich sein; elleszek én a nélkül is, ich werde auch ohne das sein können; könnyen ellehetni vmi nélkül, etwas leicht missen können.
Ellennyilás, *fn.* die Gegenöffnung.
Ellennyilatkozás, Ellennyilatkozat, *fn.* die Gegenerklärung, die Gegenäußerung, Gegenvorstellung, die Remonstration.
Ellennyom, *fn.* die Gegenspur.
Ellennyomozás, *fn.* die Gegenuntersuchung.
Ellennyugta, Ellennyugtató, Ellennyugtatvány, *fn.* die Gegenquittung, der Gegenschein, die Gegenbescheinigung.
Ellennyujtás, *fn.* die Gegenstreckung.
Ellen-ok, *fn.* *(bölcs.)* der Gegengrund; ellenokokot felhozni, ellenokokkal előállani, Gegengründe anführen od. geltend machen.
Ellen-oldal, *fn.* die Gegenseite.
Ellen-ovat, *fn.* *(ker.)* der Contraprotest.
Ellen-őr, *fn.* der Controlleur, Controlor.
Ellen-őrizni, *cs.* controlliren.
Ellen-őrjárat, *fn.* *(ht.)* die Gegenrunde.
Ellen-őrködés, *fn* die Controlle, die Gegenaufsicht.
Ellen-őrködni *(ik)*, *k.* die Controlle führen, controlliren.
Ellen-őrkönyv, *fn.* das Gegenbuch, das Controllebuch.
Ellen-őrözni, *cs.* controlliren.
Ellen-őrség, *fn.* die Controlle; — alatti, controllpflichtig.
Ellen-őrzés, *l.* Ellen-őrködés.
Ellen-őrzési méret, *fn.* *(mt.)* die Controllmessung.
Ellen-őrzési metszet, *fn.* *(mt.)* der Controllschnitt.
Ellen-őrzési számolat, *fn.* *(mt.)* die Controllberechnung.
Ellen-őrzési szemle, *fn.* die Musterungsrevue.
Ellen-őrző-állomás, *fn.* *(vu.)* die Controllstation.
Ellen-őrzőfeszmérő, *fn.* *(vu.)* der Controllmanometer.
Ellen-őrzőjel, *fn.* *(vu.)* das Controllsignal.
Ellen-őrzőkönyv, *fn.* *(vu.)* das Controllbuch.
Ellen-őrző-óra, *fn.* *(vu.)* die Controlluhr, Vigilanceuhr.
Ellen-özön, *fn.* die Gegenfluth.
Ellenpanasz, *fn.* die Gegenklage.
Ellenpanaszló, *fn.* der Gegenkläger.
Ellenpápa, *fn.* der Gegenpapst.
Ellenparancs, *fn.* der Gegenbefehl, die Contre-Ordre, der Contrebefehl; ellenparancsot adni, abbefehlen.
Ellenpart, *fn.* *(erőd.)* die Contreescarpe.
Ellenpárt, *fn.* die Gegenpartei.
Ellenpecsét, *fn.* das Gegensiegel.
Ellenpecsételni, *cs.* das Gegensiegel aufdrücken.
Ellenpont, *fn.* der Gegenpunkt.
Ellenpontozás, *fn.* *(zene)* der Contrapunkt.
Ellenrendelet, *fn.* 1. *(ker.)* die Abbestellung; 2. die Gegenverordnung; der Gegenbefehl.
Ellenrés, *fn.* der Gegenspalt.
Ellenrész, *fn.* der Gegentheil, die Gegenpartei.
Ellenrézsű, *l.* Ellenhajlás.
Ellenróni, *cs.* *(ker.)* scontriren.
Ellensáncolás, *fn.* *(ht.)* die Gegenschanzung.
Ellenség, *fn.* 1. der Feind, Gegner; esküdt —, geschworener od. abgesagter Feind; *(szój.)* —emnek sem kivánom, ich wünsche es meinen Feind nicht; *(km.)* kicsin —et sem jó megvetni, kleine Feinde und kleine Wunden sind nicht zu verachten; mosolygó —nél nincs ártalmasabb, lachende Feinde und kitzelnde Freunde muß man fliehen; futó —nek arany hid, fliehendem Feinde muß man goldene Brücken bauen; 2. *(a. m.* a sátán, az ördög) der böse Feind, der Teufel.
Ellenséges, *mn.* Ellenségesen, *ih.* feindlich, feindselig.
Ellenséges indulat, *fn.* die Feindschaft; —tal lenni v. viseltetni vki iránt, feindlich gesinnt sein gegen Jem.
Ellenséges indulatú, *mn.* aufsäßig, feindlich gesinnt.
Ellenségeskedés, *fn.* die Feindseligkeit; megkezdeni, megszüntetni az —eket, die Feindseligkeiten beginnen, einstellen.
Ellenségeskedni *(ik)*, *k.* Feindschaft od. Feindseligkeiten üben.
Ellensorozni, *cs.* *(ker.)* scontriren.
Ellenső, *mn.* gegenüberliegend, vis a vis; — ház, das Haus vis a vis.
Ellensúly, *fn.* das Gegengewicht.
Ellensúlygolyó, *fn.* *(gép.)* die Balancekugel.
Ellensúlyhimba, *fn.* *(gép.)* Contrebalancier, Gegengewichtsbalancier.

Ellensúlyozni, *cs.* das Gegengewicht halten, das Gegengewicht geben; egymást —, sich einander das Gegengewicht halten; *d. é.* jó tulajdonai ellensúlyozzák hibáit, seine guten Eigenschaften halten seinen Fehlern das Gleichgewicht.
Ellenszámítás, Ellenszámla, Ellenszámolás, *fn.* *(ker.)* die Gegenrechnung.
Ellenszándék, *fn.* die Gegenabsicht.
Ellenszavazat, *fn.* die Gegenstimme.
Ellenszegülés, *fn.* die Widersetzung, Auflehnung, das Opponiren; die Widersetzlichkeit, die Renitenz.
Ellenszegülni, *k.* sich entgegenstemmen, sich entgegensetzen, sich widersetzen, sich auflehnen, widerstreben, renitiren.
Ellenszegülő, *mn.* renitent.
Ellenszél, *fn.* der Gegenwind.
Ellenszenv, *fn.* die Antipathie, die Abneigung.
Ellenszenves, *mn.* antipathisch.
Ellenszer, *fn.* das Gegenmittel, das Antidotum.
Ellenszerű, *mn.* entgegengesetzt.
Ellenszó, *fn.* die Einwendung, der Einwurf.
Ellenszólás, *fn.* die Widerrede, der Einwurf.
Ellenszög, *fn.* der Gegenwinkel.
Ellent, *ih.* wider, gegen; — tartani, sich widersetzen, widerstehen.
Ellentállani, *k.* widerstehen, sich entgegenstellen, sich widersetzen, sich zur Gegenwehr stellen, Widerstand leisten od. thun.
Ellentállás, *fn.* der Widerstand, die Widersetzung; die Opposition.
Ellentállási, *mn.* Widerstands-...
Ellentálló, *mn.* widersetzlich.
Ellent-álló erő, *fn.* *(gép.)* die widerstehende Kraft, der Widerstand.
Ellent-álló gerenda, *fn.* *(ép.)* die Strebe.
Ellentámadás, *fn.* der Gegenaufstand; der Gegenangriff.
Ellentámasz, *fn.* der Gegenhalt; die Gegenstütze; der Gegenpfeiler.
Ellentánc, *fn.* der Contretanz.
Ellentanú, *fn.* der Gegenzeuge.
Ellentanuság, *fn.* die Gegenbezeugung.
Ellentárs, *fn.* der Widerpart.
†**Ellentartás**, *l.* Ellenszegülés.
†**Ellentartó**, *mn.* widerspenstig, renitent; —, *fn.* *(bt.)* das Retinaculum.
Ellentelep, *fn.* die Gegenbatterie (beim Telegraphen).
Ellentét, *fn.* der Gegensatz, die Contraposition; die Antithesis; —ben lenni, einen Gegensatz bilden; nézeteik szöges ellentétben állottak, ihre Ansichten waren gerade entgegengesetzt od. bildeten einen diametralen Gegensatz.
Ellentétel, *fn.* *(ker.)* Storno; —ül, für Storno, *l.* Ellentét.
Ellentételezés, *fn.* *(ker.)* die Stornirung.
Ellentételezni, *cs.* *(ker.)* storniren.
Ellentétes, *mn.* Ellentétesen, *ih.* *(bölcs.)* antithetisch, entgegengesetzt; sarkalatosan —, diametral entgegengesetzt.
Ellentétesség, *fn.* die Entgegengesetztheit.
Ellentétezés, *fn.* die Gegenüberstellung.
Ellentétezni, *cs.* gegenüberstellen, contraponiren.
Ellentett, *mn.* *(mt.)* entgegengesetzt.
Ellentettség, *fn.* die Entgegengesetztheit.
Ellentéve, *ih.* entgegengesetzt.
Ellentevés, *fn.* *(bölcs.)* die Antithese, der Gegensatz.
Ellentevő, *mn.* Ellentevőleg, *ih.* *(bölcs.)* antithetisch.
Ellentevő-izom, *fn.* *(bt.)* der Gegensteller.
Ellenti, *mn.* contrastirend.
Ellentiség, *fn.* der Contrast.
Ellentmondani, *l.* Ellenmondani.
Ellentörekedés, *fn.* das Entgegenstreben.
Ellentörni, *k.* widerstreben, drohen.
Ellentörő, *mn.* widerstrebend, drohend; —, *fn.* der Antagonist, der Widersacher.
Ellentudósítás, *fn.* der Gegenbericht.
Ellentúsz, *fn.* der Gegenbürge.
Ellentűzakna, *fn.* *(ht.)* die Gegenmine.
Ellentűztelep, *fn.* *(ht.)* die Contrebatterie.
Ellen-üreg, *fn.* *(ht.)* die Gegenmine.
Ellen-üteg, *fn.* *(ht.)* die Gegenbatterie.
Ellenvád, *fn.* die Gegenklage, Gegenbeschuldigung.
Ellenvádló, *fn.* der Gegenkläger.
Ellenvádolás, *l.* Ellenvád.
Ellenvágás, *fn.* der Gegenhieb.
Ellenvájás, *fn.* *(b.)* der Gegenbau.
Ellenvájatvég, *fn.* *(b.)* der Gegenort.
Ellenvallás, Ellenvallomás, *fn.* das Gegenbekenntniß, die Gegenaussage.
Ellenváltó, *fn.* *(ker.)* der Gegenwechsel.
Ellenvarázs, *fn.* der Gegenzauber.
Ellenvas, *fn.* *(kmt.)* die Klappe, Deckplatte (des Doppelhobeleisens), das Kippeisen.
Ellenvélemény, *fn.* die Gegenstimme, Gegenmeinung.
Ellenvetés, *fn.* der Einwurf, die Einwendung, die Einsprache, Objection; —t tenni, Einspruch thun, entgegenhalten.
Ellenvetni, *k.* entgegensetzen, entgegenhalten, einwenden, einwerfen, Einsprache thun, Einwendungen od. Einwürfe machen.
Ellenvető, *fn.* der Einwendungen macht, der Opponent.
Ellenvevény, *fn.* der Rückschein, Revers.
Ellenvilág, *fn.* das Gegenlicht.
Ellenvíz, *fn.* *(haj.)* das Stopfwasser.
Ellenvizsgálat, *fn.* *(tud.)* die Gegenuntersuchung.
Ellenzár, *fn.* die Gegensperre.
Ellenzék, *fn.* 1. das Hinderniß; —re bukkanni, auf ein Hinderniß stoßen; 2. *(a.m.* ernyő) der Schirm; gyertya —, der Lichtschirm; 3. *(a. m.* sorompó, korlát) der Schlagbaum; 4. die Opposition.
Ellenzékeskedni *(ik)*, *k.* Opposition machen.
Ellenzéki, *mn.* oppositionell.
Ellenzendülés, *fn.* die Gegenrevolution.
Ellenzeni, *l.* Elleneznі.
Ellenzés, *fn.* das Abrathen, das Widerrathen, das Mißrathen; das Entgegensein.
Ellenzet, *fn.* 1. *(bölcs.)* der Contrast, der Widerspruch, Widerstreit; —et képezni, contrastiren, gegen einander abstechen; 2. die Antithese.
Ellenzetes, *mn.* contrair.
Ellenzetesség, *fn.* der Contrast.
Ellenző, *fn.* 1. der Opponent, der Widersacher; 2. *által.* die Blende; *külön.* das Blendleder, Augenleder (der Pferde); gyertya —, der Lichtschirm; 3. der Hosenlatz, die Hosenklappe; 4. *(aszt.)* das Zwangbret.
Ellenző, *mn.* widerstrebend.
Ellenzőbőr, *fn.* das Blendleder, das Augenleder.
Ellenzőcsavartok, *fn.* *(kmt.)* die Contremutter.
Ellenződeszka, *fn.* das Schutzbrett (am Bette).
Ellenző-ék, *fn.* *(gép.)* der Gegenkeil.
Ellenzőfal, *fn.* die Gegenmauer.
Ellenzőfél, *fn.* 1. der Opponent; 2. die Oppositionspartei.
Ellenzőküszöb, *fn.* *(ép.)* die Schlagpfoste.
Ellépeselni, Ellépdegélni, *k.* mit kleinen Schritten weggehen.
Ellépegetni, *k.* wegschreiten.
Ellepni, *cs.* verdecken, bedecken, überdecken (z. B. die Erde mit Schnee).
Ellépni, *k.* fortschreiten, vorbeischreiten; *(ht.)* defiliren (zu Fuße).
Elléptetés, *fn.* das Defiliren (zu Pferde).
Elléptetni, A. *k.* 1. im Schritte fortreiten; 2. *(ht.)* vorbei reiten; defiliren (zu Pferde); —, B. *cs.* *(ht.)* defiliren lassen.
Ellés, *fn.* das Werfen Kalben; Lammen, *l.* Elleni.
Ellesés, *fn.* das Ablauschen, Ablauern.
Ellesni, *cs.* ablauschen, ablauern; elleste tőle a fogást, er hat ihm den Kunstgriff abgesehen.
Ellet, *fn.* eine Tracht Junge.
Ellető, *fn.* *(gazd.)* der Ort, wo Schafe zur Zeit des Lammens gehalten werden.
Elleveledzeni *(ik)*, *k.* sich entblättern.
Ellobbanni, *k.* verlodern, verflackern.
Ellobbantani, *cs.* abbrennen.
Ellobogni, *k.* verlodern, verflackern.
Ellobogtatni, *k.* verfackeln.
Elloccsanni, *k.* sich verspritzen.
Elloccsantani, *cs.* verspritzen, vergießen.

Ellocsolni, *m.* verpantschen, verplämpern.

Ellocsolódni, *m.* [illegible] machen, besudeln mit Wasser, Koth &c.

Ellocsolódni, *k.* [illegible] besudelt werden.

Ellocsogni, *m.* [illegible]

Ellocsolni, *m.* [illegible]

[illegible]

[illegible]

Ellódítani, *m.* [illegible] weg-[illegible]

[illegible] sich verschaffen, [illegible]

Ellódulni, *k.* [illegible] — [illegible] sich [illegible] aus dem Staube machen.

[illegible] vergleichen.

Ellopni, *m.* wegstehlen, entwenden.

Ellopózni, *k.*, Ellopódzni, *k.* sich wegstehlen, wegschleichen, sich davon schleichen, sich aus dem Staube machen.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Bruder; [illegible]

[illegible] die Unterweisung.

[illegible] Unterweisungsschrift, Instruction.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] lehren, Weisen.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Elmagyarítani, *m.* [illegible]

Elmagyarosítani, *m.* [illegible] magyarisiren.

Elmagyarosítni, *m.* magyarisch machen, magyarisiren.

Elmagyarosodni, *k.* magyarisch werden.

Elmagyarázni, *m.* in Sachen [illegible]

Elmajszolás, *fn.* die Verzehrung.

Elmajszolni, *m.* verzehren.

Elmaláhozni, *m.* vertauschen.

Elmaradni, *k.* 1. zurückbleiben; 2. *k.* *m.* [illegible] verweilen, versäumen.

Elmaradás, *fn.* das Versäumen, Ver-[illegible], das Versäumniß; die Verminderung, Ausbleiben.

Elmaradás [illegible], *fn.* [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Elmarasztalni, *m.* [illegible]

Elmaradás, *fn.* 1. das Ausbleiben, das Wegbleiben; 2. das Zurückbleiben; 3. das Unterbleiben [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] In ders Krieg der Infanten [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Elme, *fn.* der Verstand, der Geist, der Sinn; [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Elmeháborodott, *mn.* geisteskrank, verrückt.
Elmehiány, *fn.* das Geistesgebrechen.
Elmejáték, *fn.* das Gedankenspiel.
Elmekór, *fn.* die Geisteszerrüttung; —, *mn.* geisteskrank.
Elmélés, *fn.* das Meditiren, die Meditation.
Elmélész, *fn.* der Theoretiker.
Elmélet, *fn.* *(bölcs.)* die Betrachtung; die Theorie.
Elméleti, *mn.* **Elméletileg**, *ih.* *(bölcs.)* contemplativ; theoretisch.
Elmélkedés, *fn.* das Nachsinnen; die Betrachtung, die Meditation.
Elmélkedni *(ik)*, *k.* nachsinnen, denken, nachdenken; Betrachtungen anstellen, meditiren.
Elmellőzés, *fn.* die Beseitigung, das Uebergehen; die Vernachlässigung, die Hintansetzung.
Elmellőzni, *cs.* beseitigen, übergehen; vernachlässigen, hintansetzen; ablehnen.
Elmélni, *k.* sinnen, denken, nachdenken, meditiren.
Elmelomhaság, *fn.* der Stumpfsinn.
Elmélődés, *fn.* *(bölcs.)* die Reflexion.
Elmélődni *(ik)*, *k.* *(bölcs.)* reflectiren.
Elmélődő, *mn.* *(bölcs.)* reflectirend.
Elmélyedni, **Elmélyülni**, *k.* sich vertiefen.
Elméne, *fn.* der Witzling, der Witzbold.
Elméncekedés, *fn.* das Witzeln; die Witzelei.
Elméncekedni *(ik)*, *k.* witzeln, Witze reißen.
Elméncekedő, *mn.* witzelnd.
Elméncség, *fn.* der Witz.
Elmenés, *fn.* das Abgehen, Fortgehen; (kocsin) das Abfahren, Fortfahren; das Weggehen; das Abziehen, Wegziehen.
Elmeneszteni, *cs.* *(vu.)* abfertigen, ablassen (einen Zug).
Elmenesztés, *fn.* *(vu.)* die Abfertigung.
Elmenet, **Elmenetel**, *fn.* der Abgang; Abmarsch; der Fortzug; die Abreise.
Elmenni, *k.* 1. (gyalog) fortgehen, abgehen, davongehen; (kocsin) fortfahren, wegfahren; lóháton —, fortreiten; mellette —, vorbeigehen; 2. *á. é.* *(a. m.* eligazodni vmin) — rajta, sich darein finden, klug daraus werden können; ezen iráson nehéz —, diese Schrift ist schwer zu lesen; 3. *(a. m.* elveszni) elment a haja, die Haare sind ihm ausgegangen; elment az esze v. sütni valója, er hat den Verstand verloren; elment az eszed? hast du den Verstand verloren?
Elmenő, *fn.* 1. der, die Weggehende, der, die Vorbeigehende; 2. — tanuló, der Abiturient; —k vizsgálata, die Abiturientenprüfung; 3. *(kt.)* die Vergatterung; —t dobolni, die Vergatterung schlagen.
Elmenőfélben, *ih.* im Begriffe wegzugehen; épen — volt, er war eben im Begriffe wegzugehen.
Élmény, *fn.* das Erlebniß.
Elmenyavalya, *fn.* die Gemüthskrankheit.
Elmenyugalom, *fn.* die Gemüthsruhe.
Elmenyugtalanság, *fn.* die Gemüthsunruhe.
†**Elmeremek**, *fn.* das Genie.
Elmereszteni, *cs.* — szemeit, große Augen machen, vor sich hinstarren.
Elmerevedni *(ik)*, **Elmerevülni**, *k.* erstarren.
Elmérgesedni *(ik)*, *k.* 1. erbost od. zornig werden, sich erbosen; 2. *á. é.* um sich greifen, sich verschlimmern (z. B. eine Wunde).
Elmérgesitni, *cs.* 1. erbosen, zornig machen; 2. *á. é.* verschlimmern.
Elmeritni, *cs.* senken, versenken, untertauchen.
Elmérni, *cs.* 1. ausschenken (z. B. den Wein); aushauen (z. B. einen Ochsen); 2. *(a. m.* a mérést bevégezni) vermessen, ausmessen; 3. *(a. m.* a mérést eltéveszteni) sich vermessen, das Maß verfehlen.
Elmérődni *(ik)*, *k.* sich einmessen.
Elmerülés, *fn.* 1. das Versinken, Untergehen; 2. *á. é.* das Vertieftsein.
†**Elmerület**, *fn.* die Extase.
Elmerülni, *k.* 1. sinken, versinken, untergehen; 2. *á. é.* sich vertiefen.
Elmerült, *mn.* **Elmerülten**, *ih.* in Gedanken vertieft, zerstreut.
Elmerültség, *fn.* das Vertieftsein, die Zerstreuung.
Elmés, *mn.* **Elmésen**, *ih.* sinnig, sinnreich, witzig.
Elmés csin, *fn.* der Geniestreich.
Elmesélni, *cs.* fabeln, erzählen.
Elmesgyézni, *cs.* durch einen Rain abmarken.
Elméskedés, *fn.* das Witzeln; die Witzelei.
Elméskedni *(ik)*, *k.* Witze machen, witzeln.
Elmés mondás, *fn.* der Sinnspruch.
Elmésség, *fn.* das Witzigsein, der Witz.
Elmesszödni *(ik)*, *k.* weit kommen, sich weit entfernen.
Elmesterkélni, *cs.* verkünsteln.
Elmész, *fn.* der Theoretiker.
Elmeszesedés, *fn.* die Verkalkung.
Elmészet, *fn.* *(bölcs.)* die Denklehre, Denkwissenschaft.
Elmeszikra, *fn.* der Geistesfunken, das Bonmot.
Elmeszülemény, *fn.* das Geisteserzeugniß, Geistesproduct.
Elmetan, *fn.* die Philosophie.
Elmetehetlen, *mn.* geistesunfähig.
Elmetehetlenség, *fn.* die Geistesunfähigkeit.
Elmetehetős, *mn.* geistesfähig, geistreich.
Elmetehetősség, **Elmetehetség**, *fn.* die Geistesfähigkeit, das Talent.
Elmetélés, *fn.* das Verschnitzeln, Verschneiden.
Elmetéletlen, *mn.* unzerschnitten.
Elmetélni, *cs.* verschnitzeln, verschneiden, abrädeln.
Elmételyesedni *(ik)*, *k.* Bandwürmer bekommen; von einer Seuche angesteckt werden.
Elmételyesitni, *cs.* anstecken (mit einem Uebel).
Elmetermény, *fn.* das Geistesprodukt.
Elmétlen, *mn* verstandlos; unwitzig.
Elmétlenség, *fn.* die Verstandlosigkeit; der Mangel an Witz.
Elmetompaság, *fn.* *(bölcs.)* der Blödsinn, der Stumpfsinn.
Elmetszeni, *cs.* abschneiden, losschneiden, wegschneiden, abhauen; beschneiden, verschneiden.
Elmetszés, *fn.* das Abschneiden, Wegschneiden; die Beschneidung, Verschneidung.
Elmezavar, *fn.* die Geistesverwirrung, die Sinnenverwirrung.
Elmézni, *k.* theoretisiren.
Elmocskitni, *cs.* verschmutzen, verunreinigen, beklecksen.
Elmocskolás, *fn.* die Beschmutzung, Besudelung.
Elmocskolni, *cs.* beschmutzen, besudeln, versudeln.
Elmocskolódni *(ik)*, *k.* schmutzig od. beschmutzt werden.
Elmocskositni, *cs.* verunreinigen, beschmutzen.
Elmocskosúlni, **Elmocskúlni**, *k.* schmutzig werden.
Elmogorvitni, *cs.* verdüstern.
Elmogorvúlni, *k.* düster od. griesgram werden.
Elmohosodni *(ik)*, **Elmohosúlni**, *k.* bemoost werden, vermoosen.
Elmondani, *cs.* sagen, hersagen; *(a. m.* elbeszélni) erzählen; mittheilen.
Elmondás, *fn.* das Hersagen; das Erzählen; Mittheilen.
Elmondhatatlan, **Elmondhatlan**, *mn.* unaussprechlich; unerzählbar.
Elmorzsálni, *cs.* abbröckeln, verkrümeln.
Elmorzsálódni *(ik)*, *k.* sich abbröckeln, abkrümeln.
Elmorzsolni, *l.* Elmorzsálni.
Elmorzsolódni *(ik)*, *k.* sich verbröseln, zerbröseln.
Elmosás, *fn.* die Abschwemmung, Abspülung.
***Elmosdani** *(ik)*, *k.* *(a. m.* elesni vmitől) entgehen; ettől ugyan elmosdott, das ist ihm richtig entgangen.
Elmosni, *cs.* 1. wegwaschen; fortschwemmen, wegspülen; 2. *(a. m.* festéket elvéknyitni) verwaschen.
Elmosódni *(ik)*, *k.* 1. weggespült werden; 2. *á. é.* sich verwaschen, verwaschen werden.
Elmosódott, *mn.* **Elmosódva**, *ih.* verwaschen.
Elmosogatni, *cs.* wiederholt wegwaschen; wegspülen; verwaschen.
Elmosolyodás, *fn.* das Lächeln.
Elmosolyodni *(ik)*, *k.* einmal lächeln, schmunzeln.

Elmosolyogni, *k.* fort und fort lächeln.

Elmozdítás, *fn.* 1. das Wegrücken; die Verrückung; 2. die Absetzung, die Amotion, Suspension (vom Amte); 3. *(tud.)* die Präclusion.

Elmozdíthatlan, *mn.* unverrückbar; unabsetzbar.

Elmozdítni, *cs.* 1. wegbewegen, wegrücken; verrücken, verschieben; határköveket —, die Grenzsteine verrücken od. versetzen; 2. *á. é.* a) beseitigen, beheben, aus dem Wege räumen; akadályokat —, die Hindernisse beheben; b) *(a. m.* hivatalból elbocsátani) entfernen, absetzen, amoviren (vom Amte); a gyámot —, den Vormund entlassen; 3. *(tud.)* präcludiren.

Elmozdító, *mn.* *(tud.)* präclusivisch.

Elmozdúlni, *k.* sich fortbewegen, sich verschieben; fortrücken, wegrücken; el ne mozdulj helyedből, rühre dich von der Stelle nicht.

Elmulás, *fn.* das Vergehen, Verfließen, Verschwinden.

Elmulasztani, *cs.* 1. versäumen, verabsäumen, verstreichen lassen (z. B. eine Frist); ne mulassza el ön ezt a jó alkalmat, lassen Sie sich diese gute Gelegenheit nicht entgehen; 2. *(a. m.* elhanyagolni) hintansetzen, vernächlässigen; (teendőt) unterlassen.

Elmulasztás, *fn.* das Versäumen, Vernachlässigen; die Versäumniß, Vernachlässigung, Unterlassung.

Elmulatni, A. *k.* 1. sich unterhalten, sich fort unterhalten; 2. verweilen; —, B. *cs.* *(a. m.* elmulasztani) verabsäumen, versäumen; (teendőt) unterlassen.

Elmúlhatatlan, Elmúlhatlan, *mn.* unumgänglich, unausbleiblich, unvermeidlich.

Elmúlhatatlanúl, Elmúlhatlanúl, *ih.* unumgänglich, unausbleiblich, unvermeidlich.

Elmúlni *(ik)*, *k.* 1. vergehen (wie die Krankheit); verschwinden (wie ein Geschwür); vergehen, verstreichen, verfließen, dahinfließen (wie die Zeit); aus sein, zu Ende sein, ein Ende haben (wie Lustbarkeiten); elmúlt róla a hivatal, er ist um das Amt gekommen; ég és föld elmúlnak, Himmel und Erde vergehen; *(szój.)* a mi elmúlt, elmúlt, was vorüber, ist vorüber; 2. vorübergehen; ha lehetséges, múljék el e pohár tőlem, ist es möglich, so gehe dieser Kelch vor mir vorüber; 3. vmin —, wegen etw. unterbleiben.

Elmúló, *mn.* vergänglich.

Elmúlt, *mn.* vergangen, verwichen; verflossen; *(km.)* elmúlt dolognak felejtés a vége, *(szósz.* geschehene Dinge müssen endlich vergessen werden), geschehen ist geschehen.

Elnádasodni *(ik)*, *k.* verschilfen.

Elnapolás, *fn.* die Vertagung.

Elnapolni, *cs.* vertagen (z. B. die Sitzung).

***Elnapozni**, *cs.* den Tag unnütz zubringen.

Elnegyedelni, *cs.* 1. viertheilen; 2. *á. é.* schleuderisch arbeiten.

Elnégyelni, *cs.* 1. viertheilen; 2. *á. é.* tüchtig abprügeln.

Elnehezedni *(ik)*, *k.* 1. schwer werden; 2. *á. é.* sich verschlimmern; 3. kraftlos werden, matt werden.

***Elnehezítni**, *cs.* schwierig machen.

Elnehezülni, *l.* Elnehezedni.

Elnémetesedni, *k.* deutsch werden.

Elnémetesítni, *cs.* germanisiren, deutsch machen.

Elnemfogadás, *fn.* die Nichtannahme.

Elnemfogadható, *mn.* unannehmbar.

Elnemfoglalt, *mn.* unbesetzt.

Elnémítni, *cs.* verstummen machen, zum Schweigen bringen.

Elnémúlni, *k.* verstummen.

Elnemzetlenedni *(ik)*, *k.* entnationalisirt werden.

Elnemzetleníteni, *cs.* entnationalisiren.

Elnépszerűtleníteni, *cs.* unpopulär machen.

Elnéptelenedni *(ik)*, *k.* sich entvölkern, entvölkert werden.

Elnéptelenítni, *cs.* entvölkern.

Elnéptelenűlni, *l.* Elnéptelenedni *(ik)*.

Elneszelni, *cs.* verscheuchen.

Elnevetni, A. *cs.* verlachen; a javát elneveti, er lacht selbst das beste davon herab; —, B. *k.* lachen, fortlachen; —, C. *vh.* — magát, auflachen, eine Lache aufschlagen.

Elnevezés, *fn.* die Benennung, Benamung.

Elnevezni, *cs.* benennen, benamen, Namen geben.

Elnézegetni, *cs.* nach einander besehen.

Elnézés, *fn.* 1. die Nachsicht; das Nachsehen; —sel lenni vki iránt, mit Jem. Nachsicht haben; 2. das Versehen.

Elnézési, *mn.* Nachsichts- . . .

Elnézhetlen, *mn.* unnachsichtlich.

Elnézni, A. *cs.* 1. ansehen, zusehen, anschauen, zuschauen; csak nézze el az ember! da schau einmal Einer! 2. *á. é.* a) *(a. m.* elengedni) nachsehen, Nachsicht haben; *(a. m.* láthatatlanná tenni) durch die Finger sehen, übersehen, hingehen lassen; ennek a fiúnak minden csintalanságát elnézi, er läßt dem Buben alle Unarten hingehen; békesség kedvéért sokat el kell nézni, des Friedens wegen muß man vieles übersehen; b) *(a. m.* a nézésben észre nem venni, elvétni) versehen; übersehen; —, B. *k.* 1. *(a. m.* félre v. más helyre nézni) wegschauen, wegsehen; 2. (-n, -on, -en) überschauen; elnéztem az egész síkságon, ich habe die ganze Ebene überschaut; 3. *(a. m.* ellátogatni) hie und da einen Besuch abstatten.

Élni, *k.* és *cs.* 1. leben; a halak a vízben élnek, die Fische leben im Wasser; a növény is él, die Pflanze lebt auch; éljen a király! es lebe der König! *(bibl.)* él az Úr, so wahr der Herr lebt; *(km.)* ki nem akar —, akassza fel magát, *(szósz.)* wer nicht leben will, knüpfe sich auf; 2. *(a. m.* a földi lét kényelmeit jól, rosszul használni) gyöngyéletet —, ein herrliches Leben führen; jól —, gut od. wohl leben; kényére v. kedvére —, nach Wunsch und Willen leben; világát —, die Welt genießen, lustig leben; feddhetetlenül —, unsträflich wandeln; *(szój.)* úgy él mint egy kis király *(szósz.* er lebt wie ein kleiner König) er lebt wie Gott in Frankreich; *(km.)* világon csak az élt sokáig, ki jól élt, wohl gelebt, lang gelebt, wer fromm gelebt, hat lange gelebt; 3. *(a. m.* élelmét keresni) sich ernähren; kézi munkájából v. kézi munkája után —, sich von seiner Hände Arbeit ernähren; 4. *á. é.* (val, vel) genießen, gebrauchen, benützen; borral, vízzel —, Wein, Wasser trinken; orvossággal —, Arznei nehmen od. einnehmen, Arznei gebrauchen; burnóttal —, schnupfen; úr vacsorájával —, zum heiligen Abendmahl gehen; — az alkalommal, die Gelegenheit benutzen; tud eszével —, er weiß seinen Verstand zu gebrauchen; vki tanácsával —, Jemands Rath befolgen; — a gyanúperrel, Verdacht schöpfen, einen Verdacht haben; 5. hivatalának —, seinem Amte leben; magának —, sich selbst od. für sich selbst leben.

Elnök, *fn.* der Präsident, Vorsitzer, der Präses.

Elnöki, *mn.* präsidial.

Elnöklet, *fn.* der Vorsitz, das Präsidium.

Elnökminiszter, *fn.* der Ministerpräsident, Premierminister.

Elnökölni, Elnökösködni *(ik)*, *k.* den Vorsitz führen, vorsitzen, präsidiren.

Elnökség, *fn.* das Präsidium; die Präsidentenstelle.

Elnyájaskodni *(ik)*, A. *cs.* verkosen; —, B. *k.* kosen.

Elnyakaskodni *(ik)*, *k.* störrig werden.

Elnyalánkítni, Elnyalánkosítni, *cs.* verlecken, leckermaulig machen.

Elnyálasodni *(ik)*, *k.* voll Speichel werden.

Elnyálazni, *cs.* mit Speichel besudeln.

Elnyálkásodás, *fn.* die Verschleimung.

Elnyálkásodni *(ik)*, *k.* schleimig od. verschleimt werden.

Elnyalni, *cs.* weglecken.

***Elnyúradni**, *k.* schlaff werden, erschlaffen, *l.* Elernyedni.

Elnyargalni, *k.* fortjagen, fortgaloppiren.

Elnyavalyogni, A. *k.* fortkränkeln; —, B. *cs.* verkränkeln (z. B. das Leben).

*Elnyavodni *(ik)*, *k.* zum Krüppel werden,

Elnyeldesni, *cs.* nacheinander verschlingen.

Elnyelés, *fn.* das Verschlingen, Verschlucken.

Elnyelleni *(ik)*, *k.* 1. abfallen (vom Obste); 2. * *(a. m.* elkopni) abgetragen, abgenützt werden.

Elnyelni, *cs.* verschlingen, verschlucken; *á. é.* szemeivel —, mit den Augen verschlingen; a szót —, das Wort verschlingen od. verschlucken.

Elnyelö tehetség, *fn. (vt.)* das Absorptionsvermögen.

Elnyerés, *fn.* das Erlangen,

Elnyerni, *cs.* 1. abgewinnen; 2. *(a. m.* megkapni) gewinnen, erlangen; elnyerte a dijt, er hat den Preis gewonnen.

Elnyesni, *cs.* abstutzen, abschnitzen, abhauen.

Elnyikkanni, *k.* einen quäckernden, wimmernden Ton von sich geben.

Elnyirbálni, *cs.* verschnitzeln; hin und wieder zerschneiden, umschneiden.

Elnyirés, *fn.* die Abscherung.

Elnyirkálni, *cs.* abstutzen, zerschneiden.

Elnyirni, *cs.* abscheeren, die Haare abschneiden; abstutzen.

Elnyiszálni, *cs.* mit einem schlechten Messer abschneiden.

Elnyitni, *k.* abblühen; a virág elnyitott, die Blume hat abgeblüht.

Elnyomás, *fn.* die Unterdrückung.

Elnyomasztani, *cs.* niederdrücken, unterdrücken.

Elnyomdosni, *cs.* zertreten.

Elnyomni, *cs.* 1. erdrücken, unterdrücken; *(a. m.* nyomorgatni) bedrücken; 2. *(a. m.* kiszoritani a helyéböl) verdrängen; 3. *á. é.* elnyomta az álom, der Schlaf überfiel ihn.

Elnyomódni *(ik)*, *k.* 1. unterdrückt werden; 2. *á. é.* elnyomódott a mellem, die Brust ist mir beklemmt.

Elnyomorgatni, *cs.* abplagen.

Elnyomoritni, *cs.* zu einem Krüppel machen; elend machen.

Elnyomorodni *(ik)*, *k.* verkrüppeln; verkommen, verkümmern, zum Krüppel werden; elend werden.

Elnyomorodott, *mn.* verkrüppelt, verkümmert, krüppelhaft.

Elnyomorúlni, *l.* Elnyomorodni.

Elnyomtatni, *cs. (gazd.)* austreten, das Treten beendigen.

Elnyomúlni, *k.* abdrücken.

Elnyögdécselni, Elnyögdelni, *cs.* vergirren.

Elnyögni, *cs*, 1. stöhnend verschmerzen; 2. *(a. m.* nyögve elmondani) stöhnend hersagen, herstöhnen.

Elnyöni, *l.* Elnyüni.

Elnyugodni *(ik)*, *k.* 1. zur Ruhe gehen, zur Ruhe kommen; 2. untergehen; elnyugszik a nap, die Sonne geht unter; 3. *á. é.* entschlafen, sterben.

Elnyugvás, *fn.* 1. das Ruhigwerden; 2. das Einschlafen; 3. das Untergehen (der Sonne); 4. *á. é.* das Entschlafen, Hinscheiden, das Sterben.

Elnyujtani, *cs.* 1. ausdehneu, ausstrecken; 2. (a tésztát) auswalken, ausrollen (den Teig).

Elnyújtódzani, Elnyujtózni *(ik)*, *k.* sich hinstrecken, sich ausstrecken.

Elnyújtóztatni, *cs.* ausstrecken, hinstrecken.

Elnyúlni, *k.* sich erstrecken, bis irgendwohin reichen.

Elnyúlni *(ik)*, *k.* sich ausdehnen, sich ausstrecken; (a tésztáról) sich ziehen lassen.

Elnyúlt, *mn.* langgestreckt.

Elnyüni, *cs.* abtragen, abreißen.

Elnyütt, *mn.* abgetragen, abgenützt.

Elnyüvés, *fn.* das Abtragen.

Elocsmányitani, *cs.* häßlich machen; verunstalten.

*Elódallani, Elodarolni, *cs.* sich seitwärts wegtrollen.

Elodázni, *cs.* 1. verschieben; 2. abweisen.

Elodvasodni *(ik)*, *k.* hohl werden.

Elokádni, *vk.* sich erbrechen.

Eloktalanitni, *cs.* verdummen.

Eloktalanodni *(ik)*, Eloktalanúlni, *k.* verdummen.

Eloláhositni, *cs.* walachisch machen.

Eloláhosodni *(ik)*, *k.* walachisch werden.

Él-oldal, *fn. (bp.)* die Federseite, Schneideseite, die scharfe Kante.

Eloldallani, Eloldalogni, *k.* sich seitwärts wegtrollen.

Eloldani, *cs.* losbinden, losmachen (z. B. einen Strick).

Eloldás, *fn.* das Losbinden, die Losmachung.

Eloldozni, *cs.* losbinden, abbinden, losmachen.

Eloltani, *cs.* verlöschen, auslöschen; *á. é.* szomjat —, den Durst stillen od. löschen; vkinek életét —, Jemandem das Lebenslicht auslöschen, Jemandem das Leben nehmen.

Eloltás, *fn.* das Verlöschen, Auslöschen.

Elolthatatlan, *mn.* unauslöschlich, unverlöschlich.

Elolvadás, *fn.* das Verschmelzen, Zerschmelzen.

Elolvadni, *k.* schmelzen, verschmelzen, zerschmelzen; zergehen, zerfließen (wie der Schnee, das Schmalz &c.).

Elolvasni, *cs.* 1. überlesen, durchlesen; nem tudom —, ich kann es nicht lesen; *(a. m.* végig olvasni) auslesen; ujra —, noch einmal überlesen; 2. *(a. m.* elszámlálni) zählen, herzählen.

Elolvasztani, *cs.* zerschmelzen, verschmelzen.

Elomlani *(ik)*, *k.* zerfallen, umstürzen.

Elontani, *cs.* *(a. m.* kiontani pl. vért) vergießen.

Eloroátlanodni *(ik)*, *k.* unverschämt werden

Elorditani, *vh.* (magát) aufbrüllen, ein lautes Brüllen erheben, zu plärren od. zu schreien anfangen.

Elorozkodni *(ik)*, *k.* sich wegstehlen, entwischen.

Elorozni, *cs.* wegstehlen, entwenden.

Elorsozni, *l.* Elosonni.

Elosonni, Elosontani, *k.* sich wegstehlen, entschlüpfen, sich aus dem Staube machen.

Eloszlani *(ik)*, *k.* 1. sich theilen; sich zertheilen, 2. auseinandergehen, sich zerstreuen, sich auflösen (von einer Versammlung); 3. *(a. m.* lelohadni) abnehmen (von einem Geschwür); 4. *á. é.* sich zerstreuen (vom Kummer).

Eloszlás, *fn.* 1 die Zertheilung, die Auflösung; 2. das Auseinandergehen.

Eloszlatás, *fn.* das Auflösen, Zertheilen; die Vertheilung (z. B. der Elektricität).

Eloszlatni, *cs.* 1. zertheilen; zerstreuen; a nap sugarai eloszlatták a ködöt, die Sonnenstrahlen zerstreuten den Nebel; 2. *(a. m.* daganatot lelohasztani) vertreiben (eine Geschwulst); 3. auflösen (eine Versammlung); 4. *á. é.* zerstreuen (den Kummer); kétséget —, einen Zweifel heben od. wegräumen.

Eloszlató, *mn. (gyógyt.)* resolvent.

Eloszlató szerek, *fn. (gyógyt.)* die Resolventien.

Elosztályozni, *cs.* classificiren, verfachen.

Elosztani, *cs.* 1. *(a. m.* részekre elosztani) theilen, abtheilen, zertheilen; 2. *(a. m.* kiosztani) austheilen, vertheilen, repartition; 3. *(a. m.* az osztást eltéveszteni) vergeben, falsch geben (Karten); 4. (számot) theilen, dividiren.

Elosztás, *fn.* 1. die Eintheilung; die Vertheilung, Repartirung, Repartition; 2. die Zahlentheilung, Division.

Elosztható, *mn.* theilbar.

Elosztogatás, *cs.* die Vertheilung, die Austheilung.

Elosztogatni, *cs.* vertheilen, austheilen.

Elosztozni *(ik)*, *k.* sich theilen.

Elotrombásodni *(ik)*, *l.* Elotrombúlni.

Elotrombitni, *cs.* plump, grob machen.

Elotrombúlni, *k.* plump, grob werden.

Elovúlni, *l.* Elavúlni,

Elö, *fn. (rag. eleje)* 1. der Vorfahr, der Vorgänger; 2. *(a. m.* kezdö része vminek) der Anfang, der Beginn; a tavasz eleje, der Beginn des Frühlings; elejétöl fogva, von Anfang an; eleitöl v. elejétöl végig, von Anfang bis zu Ende; *(szój.)* vminek elejét venni, einer Sache vorbauen, vorbeugen; vmi bajnak elejét venni, einem Uebel vorbeugen od. zuvorkommen; elejét venni vmely visszaélésnek, einem Mißbrauche steuern; [illegible]

hatgeltig; se eleje se vége, es hat weder Hand noch Fuß; (km.) munkának fő eleje, a dolognak fele, guter Anfang ist halbe Arbeit; 3. der Vordertheil, die Vorderseite; kocsi eleje, der Vorderwagen; erdő eleje, das Vorholz; ház eleje, die Vorhand; (hajó) hajónak eleje, das Vorschiff, das Vorkastel; (gazd.) – t szántani, in erster Reihe pflügen; –t fogni, – t csazálni, in erster Reihe nähen.

Elő, mn. (l. m. elsö); elsövek lesznek utóvak, die ersten werden die letzten sein.

Elő, ih. vor, hervor, heran, voraus, vorwärts; Vor-...

Elő, mn. 1. lebend, lebendig: — ember, lebendiger Mensch; egy — ember sem volt ott, es war keine lebendige Seele da; egy — lélek sincs itt, es ist keine sterbliche Seele da; 2. — fa, der Baum; — fű, grünes Gras; — sövény, der lebendige Zaun, die lebendige Hecke; 3. a. é. a) — nyelv, die lebende Sprache; b) — forrás, die lebendige Quelle, die fließende Quelle; c) — sajt, mediger Käse; d) — szén, der heiße Brand, das Kreosgeschwür; e) — beszéd, die mündliche od. gesprochene Rede; — szóval, mündlich; —, fn. der Lebende; kiköltözni az élők sorából, aus der Reihe der Lebenden hinscheiden; (a. m. eleség) die Nahrung, Lebensnahrung.

Előadás, fn. 1. die Darstellung, die Vorstellung (z. B. eines Schauspieles); színi —, die theatralische Aufführung; der Vortrag (z. B. eines Musikstückes); van —a, er hat Darstellungsgabe; der Vortrag (in der Schule), die Vorlesung; 2. (tud.) der Vortrag, das Referat; die Angabe; 3. das Vorweisen.

Előadási eszköz, fn. das Darstellungsmittel.

Előadási ív, fn. (tny.) der Referatsbogen.

Előadmány, fn. (tud.) der Vortrag, das Referat.

Előadni, cs. 1. hergeben (was Jemand versteckt gehalten); 2. (a. m. előmutatni) vorweisen; 3. a. é. (beszédben) vortragen, vorbringen; (írásban) darstellen, schildern; (tny.) referiren; (színpadon) vorstellen, darstellen; (rajzban) darstellen; okait —, seine Gründe darlegen.

Előadó, fn. (tny.) der Berichterstatter, der Berichtsteller, der Referent.

Előadó biró, fn. der Referent.

Előadóív, fn. (tny.) der Referentenbogen.

Előadókönyv, fn. (tny.) das Referentenbuch.

Előadótanácsos, fn. der Referentenrath.

Előadótehetség, fn. die Darstellungsgabe.

Előagy, fn. der Vorderschaft am Schießgewehre.

Előagyazat, fn. (erdt.) die Vorbeetung.

Előajak, fn. (b.) das Vordermaul (an der Form).

Előajtó, fn. die Vorderthür.

Előállani, k. 1. vortreten, hervortreten, sich stellen; valamivel —, mit Etwas aufgezogen kommen; kocsival —, vorfahren; 2. vorstehen.

Előállatni, l. Előállítani.

Előállítani, cs. 1. (vmit) hervorbringen, zu Stande bringen, produciren; herbeischaffen; herstellen; 2. (vkit) vorführen, einbringen, gestellig machen.

Előállítás, fn. die Herbeischaffung; die Herstellung, die Production.

Előállítási ár, fn. (ker.) der Gestehungspreis.

Előállítási költség, fn. (ker.) die Herstellungskosten, die Gestehung.

Előállítási költségvetés, fn. (ker.) die Gestehungsberechnung.

Előállító, fn. der Producent, Erzeuger.

Előálom, fn. der erste Schlaf; —kor, während des ersten Schlafes.

Előanyag, fn. der Urstoff.

Előár, fn. die Vorfluth.

Előarasz, fn. die Vordspanne, l. Hüvelyarasz.

Előárboc, fn. (haj.) das Bugspriet, der Vordermast, Fockmast.

Előárbocderék, fn. (haj.) die Vorstenge.

Előárboc-sudár, fn. (haj.) die Vorbramstenge.

Előárboc-támasz, fn. (haj.) die Bugsprietstange.

Előárboctörzs, fn. (haj.) der Fockmast.

Előárok, fn. der Vorgraben.

Előbástya, fn. (haj.) das Bad.

Előbb, ih. 1. eher, früher; — utóbb, über kurz oder lang; — említett, vorerwähnt; ki —, előbb, der erste geht voran; ki — jön, — őröl, v. ki — megy a malomba, — önt a garatra, der erste auf der Mühle schüttet auf od. wer erst kommt, mahlt erst; 2. (a. m. közelebb) vorwärts, näher; jöjj —, komm näher; előbb előbb menni, vorwärts schreiten; 3. (a. m. inkább) lieber, eher; azt már — hiszem, das glaube ich schon eher.

Előbbeni, mn. vormalig, vorhergehend, vorig.

Előbbi, mn. vorig.

Előbbség, fn. der Vorzug, das Vorrecht.

Előbbvaló, mn. erster, vorzüglicher; az én követelésem —, meine Forderung geht vor.

Előbe, ih. vorläufig.

Előbér, fn. der vorausgenommene Zins; die Vorausbezahlung.

Előbérlés, fn. das Abonniren.

Előbérlet, fn. das Abonnement.

Előbeszéd, fn. die Vorrede, der Prolog.

Előbeszélés, fn. das Hersagen.

Előbeszélni, cs. hersagen.

Előbetű, fn. (nyt.) der Vorlaut.

Előbillegetni, cs. megfallen.

Előbocsátani, cs. voraus gehen lassen.

Előbor, fn. 1. (a. m. áldomás bor) der Kauftrunk; 2. l. Színbor.

Előbőr, fn. 1. (a. m. ellenzőül szolgáló bőr) das Spritzleder (am Wagen); das Schirmleder (an einer Mütze); 2. (a. m. bőrből készült kötény) das Schurzfell, der Schurz, die Schürze; 3. die Vorhaut.

Előcikkelyek, t. die Präliminarien.

Előcsahos, fn. der Vorführer (gemein); —, mn. vorlaut.

Előcsapat, fn. (hd.) die Avantgarde, der Vortrab, die Vorhut.

Előcsarnokkötél, fn. (haj.) der Fockwant.

Előcsarnok, fn. die Vorhalle, das Vestibule.

Előcsoport, fn. die Vorgruppe.

Előd, fn. der Vorgänger; Vorfahr; Antecessor.

Előd-ág, fn. (tud.) die Ascendentallinie.

Elődandár, fn. (hd.) die Vorhut, der Vortrab.

Elődereksarnak, fn. (haj.) der Vorstengewant.

Elődereksvitorla, fn. (haj.) das Vormarssegel.

Elődereksvitorlafa, fn. (haj.) die Vormarsraa.

Elődes, fn. 1. das Schmarotzen; 2. das kümmerliche Leben.

Elődi, mn. die Vorfahren betreffend, ehemalig, einstmalig.

Élődi, mn. parasitisch, schmarotzend; —, fn. der Schmarotzer, Parasit.

Élődi spárga, fn. (nt.) der Fichtenspargel.

Élődi növény, fn. die schmarotzende Pflanze, Schmarotzerpflanze.

Élődiség, fn. die Schmarotzerei.

Elődiszítés, Elődiszítmény, fn. (műv.) die Staffage.

Élődni (ik.), k. 1. armselig od. kümmerlich leben, sich kümmerlich fortbringen; 2. (a. m. mások kegyelméből élni, tányérnyalóskodni) schmarotzen.

Elődobos, fn. 1. der Vordertambour; 2. a. é. (a. m. előcsahos) der Wortführer; —, mn. bändig, trächtig, schwanger (gemein).

Elődök, fn. t. (tud.) die Ascendenten.

Elődült, mn. (lónyak) überhängt.

Előebéd, fn. das Voressen.

Előélet, fn. (tud.) das Vorleben.

Előelv, fn. der Vorgenuß.

Előénekes, fn. der Vorsänger.

Előépület, fn. (ép.) der Vorbau, das Vorgebäude.

Előer, fn. die Pulsader.

Előerő, mn. frühzeitig.

Előérzés, Előérzet, fn. das Vorgefühl, die Vorempfindung, die Ahnung.

Előest, Előeste, fn. der Vorabend.

Előétel, fn. das Vorgericht.

Élőfa, *fn.* der Baum.

Előfal, *fn.* die Vormauer, Vorwand.

Előfecsegni, *cs.* herplaudern, herplappern.

Előfekvés, *fn.(seb.)* die Verlagerung.

Előfél, *fn.* die Hauptseite, Bildseite, die Kopfseite (auf Münzen).

Előfelé, *ih.* vorwärts.

Előfélen, Előfélre, Előfélt, *ih. (haj.)* krahnbalksweise.

Előfeltét, Előfeltétel, *fn. (bölcs.)* die Vorbedingung; die Präsupposition, das Suppositum.

Előfeltételezni, *cs. (bölcs.)* präsupponiren, voraussetzen.

Előfelvétel, *fn.* die Vorwegnahme.

Élőfene, *fn. (kórt.)* der heiße Brand.

Előfi, *fn. (ttud.)* der Majoresco, der Majoratsherr.

Előfigyelmeztetés, *fn.* die Vorerinnerung.

Előfiség, *fn. (ttud.)* das Majorat; das Majoratsgut.

Előfizetés, *fn.* die Pränumeration, Vorauszahlung; das Abonnement.

Előfizetmény, *l.* **Előfizetés.**

Előfizetni, *cs.* pränumeriren, abonniren, vorauszahlen.

Előfizető, *fn.* der Pränumerant, Abonnent.

Előfog, *fn. (bt.)* der Schneidezahn, der Vorderzahn.

Előfogalom, *fn. (bölcs.)* der Vorbegriff, der Elementarbegriff.

Előfogat, *fn.* der Vorspann.

Előfogati, *mn.* Vorspanns- . . .

Előfogatni, *cs.* vorspannen lassen.

Előfogatos, *fn.* der Vorspannsfuhrmann.

Előfogni, *cs.* 1. hervornehmen, hervorziehen; *á. é.* vornehmen, hernehmen; **előfogta a betegség**, die Krankheit hat ihn hart mitgenommen; 2. vorspannen.

Előfok, *fn.* 1. *(ép.)* die Vorlegstufe, die Vorstufe; 2. *(ft.)* das Vorgebirge.

Előfolyam, *fn. (ttan.)* primärer Strom (der Elektricität).

Előfonat, *fn. (kmt.)* der Aufzug (eines Rohrsessels).

Előfordulás, *fn.* das Vorkommen.

Előfordúlni, *k.* 1. vorkommen; 2. *(a. m.* **megesni)** begegnen, widerfahren.

Előfordúlt, *mn.* vorgekommen; — **eset**, der Vorfall.

Előfödél, *fn. (állatt.)* der Vorderdeckel (der Kiemen).

Élőföld, *fn.* der bebaute Grund, bebauter Boden.

Előfölvétel, *fn.* 1. das Vorausempfangen, Vorausnehmen; 2. *(bölcs.)* die Hypothese.

Előfúró, *fn.* der Vorbohrer; *(kmt.)* der Anfangbohrer; *(b.)* der Vorlochbohrer.

Előfutó, *fn.* der Vorläufer.

Előfű, *fn. (gazd.)* der erste Schnitt der Wiesen.

Elögát, *fn.* 1. *(vizép.)* der Wehrbaum; 2. *(erőd.)* die Contregarde.

Elögátlás, *fn. (gyógyt.)* die Prophylaxis.

***Elögetni**, *k.* Jem. im Lichte stehen; **ne elögess**, steh mir nicht im Lichte, od. geh mir aus dem Lichte.

Előgondatlan, *mn.* unbedachtsam.

Előgondatlanság, *fn.* die Unbedachtsamkeit.

Előgörbedt, *mn.* vorgebogen, vorwärtsgebogen.

Elögörgő, *fn. (gép.)* das Vorgelege.

Előgyakorlás, *fn.* das Vorüben.

Előgyakorlat, *fn.* die Vorübung.

Előgyomor, *fn. (állatt. bt.)* der Vormagen.

Előgyorsaság, *fn. (gép.)* die Anfangsgeschwindigkeit.

Előgyűjtő, *fn. (b.)* der Vorsumpf.

Előhad, *fn. (ht.)* der Vortrab, die Vorhut, Avantgarde.

Előhágony, *fn. (ép.)* die Vorlegstufe, *l.* **Előfok.**

Előhagyomány, *fn. (ttud.)* das Prälegat, das Vorausvermächtniß.

Előhajtani, *k.* vorfahren (mit dem Wagen).

Előhaladás, *fn.* das Vorschreiten, der Fortschritt, der Progreß.

Előhaladni, *k.* vorschreiten, vorrücken, Fortschritte machen.

Előhaladó, *mn.* progressiv.

Előhaladt, *mn.* fortgeschritten; —**kor**, das vorgerückte Alter.

Élőhalott, *fn. (szój.)* er ist eine lebendige Leiche.

Előhám, *fn.* der Brustriemen, das Vorderzeug.

Előhang, *fn. (nyt.)* der Vorlaut; der Vorschlag (in der Metrik).

Előharc, *fn.* der Vorkampf.

Előharcos, *fn.* der Vorkämpfer.

Előhasi, *mn.* és *fn.* die Erstgeburt.

Előhasu, *mn.* 1. zum ersten Mal trächtig (z. B. eine Kuh); 2. *általf.* schwanger (gemein).

Előhavas, *fn.* die Voralpe.

Előhavasi, *mn.* voralpisch.

Előház, *fn.* das Vorhaus.

Előhegy, *fn.* das Vorgebirge.

Előhely, *fn.* der Vorplatz.

Előhenger, *fn. (gép.)* die Vorwalze; Präparirwalze.

Előhengergetni, Előhengeritni, *cs.* hervorwälzen.

Előhevítő öv, *fn. (b.)* die Vorwärmzone.

Előhevítő tűzhely, *fn. (kmt.)* der Vorwärmherd.

Előhevítő, *fn. (gép.)* der Vorwärmer.

Előhíni, *cs.* herbeirufen, vorladen.

Előhír, *fn.* das vorangehende Gerücht.

Előhirdető, Előhirnök, *fn.* der Vorbote.

Előhit, *fn.* die Präsumtion.

Előhívás, *fn.* das Herbeirufen.

Előhordani, *cs. á. é.* aufführen, vorbringen.

Előhozakodni *(ik)*, *k.* **(ról, felől)** im Erzählen vorbringen; — **vmivel**, mit Etwas hervortreten, herausrücken; **azzal nekem elő ne hozakodjál**, damit komm mir nicht angezogen; **elő se hozakodni vmivel**, mit Etw. zu Hause bleiben.

Előhozat, *fn.* die Allegation; das Allegat.

Előhozni, *cs.* 1. vorbringen; hervorbringen; 2. *á. é. (a. m.* **említni)** erwähnen, anführen, von Etwas Erwähnung thun.

Előhozódni *(ik)*, *k.* vorkommen, erwähnt werden.

Előhöd, *fn. (b.)* der Vorherd (beim Hochofen).

Előidézés, *fn.* die Vorladung.

Előidézni, *cs.* 1. *(ttud.)* vorladen; 2. *á. é.* heraufbeschwören, hervorrufen, erzeugen; **viszályt** —, Zwistigkeit anzetteln.

Előidő, *fn.* die Vorzeit.

Előimádkozni *(ik)*, *k.* vorbeten.

Előimádkozó, *fn.* der Vorbeter.

Előing, *fn.* das Vorhemdchen, die Chemisette.

Előintés, *fn.* die Prämonition.

Előirányozni, Előirányzani, *cs.* präliminiren, einen Voranschlag machen.

Előirányzat, Előirányzó számitás, *fn.* der Voranschlag, das Präliminar, Vorausmaß; **építés** —**a**, das Baupräliminare.

Előiratok, Előirományok, *t. (ttud.)* die Voracten, die Anteacten.

Előismeret, *fn.* die Vorkenntniß.

Előismetan, *fn.* die Propädeutik (als Wissenschaft).

Előitélet, *fn.* das Vorurtheil.

Előitéletnélküli, *mn.* vorurtheilsfrei.

Előív, *fn. (b.)* das Arbeitsgewölbe (offener Raum am Fuße des Hochofens, wo das flüssige Eisen abgestochen wird).

Előíz, *fn.* der Vorgeschmack.

Előjárni, *k.* vorfahren.

Előjáró, *l.* **Elöljáró.**

Előjáróbeszéd, *l.* **Előbeszéd.**

Előjáték, *fn.* das Vorspiel, das Präludium.

Előjátszó, *fn.* der Vorspieler.

Előjegy, *fn. (zene)* das Vorzeichen.

Előjegyezni, *cs.* 1. vormerken, pränotiren; 2. *(ker.)* ins Vormerkbuch eintragen; 3. *(zene)* mit einem Vorzeichen versehen.

Előjegyeztetni, *cs.* vormerken lassen.

Előjegyeztető, *fn. (ker.)* der Vormerkungswerber.

Elő'egyzék, *fn. (ker.)* das Vormerkbuch, Brouillon, die Kladde.

Előjegyzemény, *fn. (ttud.)* die Vormerkung, die Pränotation.

Előjegyzés, *fn.* die Vormerkung, Pränotation.

Előjegyzési, *mn.* Vormerkungs- . . .

Előjegyzési igazolás, *fn. (ttud.)* die Pränotationsrechtfertigung.

Előjegyzet, *fn.* die Vormerkung, die Pränotirung.

Előjegyzett, *fn.* der Pränotat.

Előjegyző, *fn.* der Pränotant.

Előjel, Előjelenség, *fn.* das Prognosticon, das Vorzeichen; die Vor-

bedeutung, das Omen; **előjelek**, die Auspicien.

Előjelezni, *v.* (*zene*) vorzeichnen.

Előjelzés, **Előjelzet**, *fn.* (*zene*) die Vorzeichnung; hangmód —a, Vorzeichnung der Tonart.

Előjog, *fn.* das Vorrecht, das Prärogativ, die Prärogative.

Előjoslat, *fn.* die Prognose.

Előjönni, **Előjőni**, *k.* 1. (in ob. zum) Vorschein kommen, hervorkommen; 2. (*t. n.* előfordulni) vorkommen; 3. (*t. n.* visszajőni) ankommen, zurückkommen.

Előjövetel, *fn.* die Ankunft, Zurückkunft.

Előkacsazan, *ih.* (*nād.*), — lőni, Enten von vorn schießen.

Előkapni, *v.* 1. elteszt lolgot hirtelen (...) hervorholen, hervorkriegen; 2. eltévedt (...) megtalálni) vorfinden.

Előkapu, *fn.* das Vorderthor.

Előkaszás, *fn.* der Vormäher.

Előke, *fn.* 1. das Geiferlätzchen (der Kinder); 2. (*zene*) der Vorschlag.

Előkelő, *mn.* 1. vornehm, ansehnlich, bedeutend; — férfi, ein Mann von Distinction; 2. (*t. n.* a többinél fontosabb) präferential.

Előkelőleg, *ih.* 1. vornehm; 2. präferentier.

Előkelőség, **Előkelőség**, *fn.* 1. die Vornehmheit; 2. Aristokratie.

Előkelőskódás, *fn.* die Vornehmthuerei.

Előkelőszármazású, *mn.* von vornehmer Herkunft.

Előkeltezni, *v.* vordatiren, antedatiren.

Előkép, *fn.* das Vorbild; (*kath.*) der Typus.

Előképen, *ih.* vorläufig.

Előképzés, *fn.* die Vorbildung.

Előkenőcs, *fn.* (*nyt.*) das Prästz, die Vorsenfilbe.

Előkérdés, *fn.* die Vorfrage.

Előkerekedni (*k*), *i.* sich plötzlich finden, vorfinden.

Előkeresni, *v.* hervorsuchen, vorsuchen, aufsuchen.

Előkeríteni, *v.* vortragen, herbeitreiben.

Előkeríteni, *v.* herschaffen, herbeischaffen.

Előkérni, *v.* herbeifordern, verlangen, daß man vorzeige, herbeibringe &c.; z. B. előkérte útlevelemet, er verlangte, daß ich meinen Paß vorzeige.

Előkerülni, *k.* vorkommen, sich finden; (*haj.*), die Bai gewinnen, die Bai umsegeln.

Előkészület, *fn.* (*h.*), die Vorarbeit.

Előkészítés, *fn.* die Vorbereitung (*b.*), die Aufbereitung; — nedves nasse Aufbereitung; — száraz-on, trockene Aufbereitung.

Előkészítési eljárás, *fn.* (*b.*), die Aufbereitungsverfahren.

Előkészítési folyamat, *fn.* (*b.*), der Aufbereitungsvorgang.

Előkészítési módszer, *fn.* (*b.*), die Aufbereitungsmethode.

Előkészítési nyeremények v. termények, *fn.* (*t. b.*), die Pochgefälle, Pochwerksgefälle.

Előkészítési maradék, *fn.* (*b.*), der Aufbereitungsabgang.

Előkészítéstan, *fn.* (*b.*), die Aufbereitungskunde.

Előkészítési vágy, *fn.* (*b.*), der Vorlauf.

Előkészíteni, *v.* vorrichten, vorbereiten, präpariren (einer Sache vorarbeiten); (*b.*, aufbereiten (Erz)).

Előkészítő, *mn.* vorbereitend, präparatorisch.

Előkészítő gép, *fn.* (*b.*) die Aufbereitungsmaschine.

Előkészítő hengermű, *fn.* (*b.*), das Vorwalzwerk.

Előkészítő művelés, *fn.* (*b.*), der Vorrichtungsbau.

Előkészítő munka, *fn.* (*b.*), die Vorrichtungsarbeit.

Előkészítő osztály, *fn.* die Vorbereitungsklasse.

Előkészítő tudomány, *fn.* die Vorbereitungswissenschaft.

Előkészület, *fn.* die Vorrichtung, die Vorbereitung; die Vorkehrung.

Előkészülni, *k.* sich vorbereiten; — a vizsgára, sich zur Prüfung vorbereiten.

Előkészülő, *fn.* der Präparandist.

Előkiáltani, *v.* herbeirufen, zurufen.

Előkor, *fn.* die Vorzeit.

Előköltség, *fn.* (*ker.*), die Vorauslagen, der Vorauswand.

Előkönyv, *fn.* (*ker.*), die Strazze, die Primanota, das Primanotabuch.

Előkötő, *fn.* der Schurz, Vorschurz, die Vorschürze, das Vortuch.

Előkövet, *fn.* der Vorbote.

Előküszöb, *fn.* (*ép.*), die Vortreppstufe.

Elől, *ih.* vor, von vorn her; (*ház*) —, von dem Hause hervor; (*ablak*) —, aus dem Fenster; (*menj a szemem*) —, geh mir aus den Augen.

Elöl, *ih.* vorn, voran; — van, er ist vorn; — kezdeni, von vorn anfangen, wieder anfangen; — s hátul, vorn und hinten, hinten und vorn; (*hajó.*), elől tűz, hátul víz, (*átv.*) vorne Feuer, rückwärts Wasser, er steckt zwischen Thür und Angel.

Elöl-állani, *k.* voranstehen.

Előlap, *fn.* 1. die Kopfseite, Bildseite, die Hauptseite auf Münzen und Medaillen, der Avers; 2. (*b.*), Schlackenmaßen, das Sinterblech.

Előlátni, *v.* voraussehen.

Előlbocsátani, *v.* vorausgehen lassen.

Előlé, *fn.* 1. (*vad.*) der Vorlaß, Vorlauf, der Vorgang; 2. erster Rott.

Előleg, *ih.* 1. zum voraus, im voraus; 2. (*bölcs.*), a priori; 3. vorschußweise, anticipando; 4. (*t. n.* átvállalván) vormundschaftlich, vormundschaftlich; — *fn.* die Vorausgabe, der Vorschuß, die Antecipation.

Előleg-adós, *fn.* der Vorschußschuldner.

Előlegeny, *fn.* (*kt.*), der Vormann.

Előleges, *mn.* 1. vorgängig; praliminär; vorläufig, 2. (*t. n.* minden előbb való) präferential; 3. (*bölcs.*), a priori; 4. (*t. n.* a rendes idő előtt történő) vorschußweise, anticipando (Zahlung).

Előlegesen, *ih.* vorläufig, s. Előleg.

Előleges summa, *fn.* (*ker.*), Conto finto.

Előlegezés, *fn.* die Vorstreckung, der Vorschuß, die vorläufige Auslage.

Előlegezési üzlet, *fn.* (*ker.*), das Anticipationsgeschäft.

Előlegezésképp, *ih.* vorschußweise.

Előlegezni, *v.* (*ker.*), vorschießen, vorstrecken, anticipiren, Vorschuß geben; Vorlagen machen, vorläufige Auslagen machen.

Előlegezvény, s. Előleg, *fn.*

Előlegi, *mn.* (*bölcs.*), a priorisch.

Előlegkép, **Előlegképen**, *ih.* vorschußweise, anticipando.

Előlegpénzek, *fn.* die Vorschußgelder.

Előlegzés, *fn.* der Vorschuß.

Előlejt, *fn.* (*várl.*), die Contrescarpe, die äußere Böschung des Festungsgrabens.

Előlemez, *fn.* (*b.*), das Schlackenblech.

Előlépés, *fn.* 1. der Vorschritt; 2. die Beförderung.

Előlépni, *k.* 1. vortreten; vorschreiten; 2. (*t. n.* hivatalban, rangban feljebb emelkedni) befördert werden, avanciren.

Előléptetés, *fn.* die Beförderung, das Avancement, die Promotion.

Előléptetni, *v.* 1. vortreten lassen; 2. (*t. n.* hivatalban, rangban feljebb emelni) promoviren, befördern, avanciren lassen.

Előleny, *mn.* frühzeitig, frühreifend.

Előlét, *fn.* (*bölcs.*), die Präexistenz.

Előlhátul, *ih.* hinten und vorn.

Előlimádkozni (*k*), *i.* vorbeten.

Előljárni, *i.* vorangehen, vorausgehen.

Előljáró, *mn.* vorangehend; — *fn.* 1. der Vorsteher, der Vorstand, der Vorgesetzte; (*egyházi* —), Kirchenvorsteher; (—k), die Obrigkeit; 2. (*nyt.*), die Präposition, das Vorwort; 3. das Vorwort, die Vorrede.

Előljáróban, *ih.* im Vorhinein, zur Einleitung.

Előljárói beszéd, *fn.* die Vorrede, s. Előbeszéd.

Előljárói, *mn.* obrigkeitlich.

Előljáróság, *fn.* die Obrigkeit, der Vorstand.

Előlkelni, s. Megelőzni.

Előlkezdeni, *i.* von vorne anfangen.

Előlkezdve, *ih.* (*zene*) Da Capo.

Előllovagolni, *i.* vorausreiten, vorreiten.

Előlmenni, *i.* vorangehen, vorgehen.

Előlni, *v.* 1. umbringen; 2. ausrotten, ausrotten, vernichten.

Előlovagló, *fn.* (*haj.*), der Bahn

vieredige Flagge auf dem Ende des Bugspriets.

Elölovag, *fn.* der Vorreiter.

Elölovagolni, *k.* 1. heranreiten; 2. vorreiten.

Elölövelni, *k.* vorschießen.

Elölröl, *l.* Elülröl.

†**Elölsö**, *mn.* vorder.

Elölülés, *fn.* der Vorsitz.

Elölülni, *k.* vorsitzen, den Vorsitz führen, präsidiren, *l.* Elnökölni.

†**Elölülö**, *fn.* der Vorsitzende, Präsident, *l.* Elnök.

†**Elölülöség**, *l.* Elnökség.

Elölvaló, *mn.* vorderst; —, *fn.* der Matador.

†**Elölvetö**, *fn.* *(nyt.)* das Vorwort, die Präposition.

Elömara, *fn.* *(b.)* der Vorderschlich.

Elömászni, *k.* herbeikriechen.

Elömelegitö tüzhely, *fn.* *(b.)* der Vorglühherd.

Elömelegitö üst, *fn.* *(kmt.)* die Anwärmpfanne.

Elömell, *fn.* *(állati. mss.)* die Vorderbrust.

Elömenet, Elömenetel, *fn.* 1. der Fortgang, der Fortschritt, der Progreß; elömenetelt tenni, vorwärtskommen, fortschreiten; jó elömenetelt tenni vmiben, gute Forschritte in Etwas machen; 2. das Fortkommen, das Gedeihen.

Elömentes, *mn.* gedeihlich, ersprießlich, förderlich.

Elömenni, *k.* 1. vorgehen, vorangehen; 2. *(a. m.* elöre menni) fortschreiten, vorrücken, Fortschritte machen; 3. *á. é. (a. m.* boldogúlni) Fortgang haben, von Statten gehen.

Elömenny, *fn.* der Vorhimmel.

Elömenö, *mn.* *(bölcs.)* vorschreitend, progressiv; *(ellent.* hátramenö, regressiv); 2. *(csillag. a. m.* jegymenetes) rechtläufig; *(ellent.* jegyellenes, rückläufig).

Elömetszeni, *cs.* *(gyakorlati mt.)* vorwärts einschneiden.

Elömleni *(ik)*, *k.* sich ausgießen, überfließen, wegrinnen.

Elömondani, *cs.* dictiren.

Elömondat, *fn.* *(nyt.)* der Vordersatz, *l.* Elöszak.

Elömozdítás, *fn.* die Beförderung.

Elömozditni, *cs.* befördern, fördern, forthelfen; begünstigen.

Elömozditó, *fn.* der Beförderer.

Elömölni, *l.* Elömleni *(ik)*.

Elömunka, *fn.* die Vorarbeit.

Elömunkálat, *fn.* die Vorarbeit; *(b.)* der Vorbau; —ot tenni, vorbauen.

Elömunkálni, *k.* vorarbeiten.

Elömunkás, *fn.* der Vorarbeiter, *l.* Munkavezetö.

Elömust, *fn.* der Vorlaß, der Vorlauf.

Elömutatás, *fn.* die Vorweisung, Vorzeigung; *(ker.)* — után, nach Sicht.

Elömutatni, *cs.* vorweisen, vorzeigen, präsentiren, produciren; vorlegen.

Elömutató, *fn.* 1. der Vorweiser, Vorzeiger; 2. *(ker.)* der Vorzeiger, Zeiger, der Briefinhaber, Porteur, der Ueberbringer (eines Wechsels); e sorok elömutatója meg van bizva stb., Zeiger dieses ist beauftragt &c.

Elönév, *fn.* der Vorname, Geschlechtsname.

Elnevezni, *cs.* hernennen.

Elönteni, *cs.* 1. *(a. m.* klönteni) verschütten; vergießen; 2. *(a. m.* öntve eloltani, eltörölni) auslöschen; 3. *(a. m.* elárasztani) überschwemmen; *á. é.* elönti a méreg, die Galle läuft ihm über.

Elöntés, *fn.* das Verschütten; Vergießen.

Elöntözni, *cs.* 1. vergießen, versprengen; 2. nach und nach verlöschen (mit Wasser).

Elöny, *fn.* der Vortheil; —ben lenni, sich im Vortheil befinden; —t adni, Vorzug geben; *(nyomd.)* der Speck.

Elönyár, *fn.* der Vorsommer.

Elönye, *fn.* *(vt.)* das Protein.

Elönyezni, *cs.* bevorzugen, den Vorzug geben.

Elönynyel, *ih.* vortheilhaft, mit Vortheil.

Elönyomat, *fn.* *(nyomd.)* der Schöndruck.

Elönyomozás, *fn.* *(tud.)* die Voruntersuchung.

Elönyomulás, *fn.* 1. das Vorbringen; 2. *(csillag.)* die Präcession.

Elönyomúlni, *k.* vorbringen, vorrücken.

Elönyös, *mn.* vortheilhaft.

Elönyösiteni, *cs.* bevorzugen.

Elönyösség, *fn.* die Vortheilhaftigkeit.

Elönytelen, *mn.* unvortheilhaft.

Elönyzés, *fn.* die Bevorzugung, die Präferenz.

Elöoldal, *fn.* *(ép.)* die Bundseite.

Elöorom, *fn.* *(ép.)* der Vorgiebel.

Elöosztani, *cs.* vorgeben (beim Kartenspiele).

Elöörs, *fn.* *(kt.)* der Vorposten.

Elöörshajó, *fn.* *(kt.)* das Wachschiff, die Brandwache.

Elöösz, *fn.* der Vorherbst.

Elöpad, *fn.* *(b.)* der Vorherd.

Elöparancsolni, *cs.* herbeikommen lassen, befehlen, daß Jemand herbeikomme.

Elöpénz, *fn.* der Abschlag, die Abschlagszahlung; die Darangabe, das Darangeld, *l.* Foglaló.

Elöposta, *fn.* der Vorbote.

Elörács, *fn.* das Gegengitter.

Elörag, *fn.* *(nyt.)* die Vorsilbe, das Präfix.

Elörajz, *fn.* 1. der Entwurf, Vorriß, die Skizze, der Grundriß; —ot késziteni, entwerfen, einen Entwurf machen, skizziren; 2. das Programm, der Prospect.

Elörajzolni, *cs.* 1. vorzeichnen; 2. skizziren, einen Grundriß entwerfen.

Elörang, *fn.* der Vorrang.

Elörántani, *cs.* hervorreißen; *á. é.* vornehmen.

Elöre, *ih.* 1. vorwärts, voran, voraus; *(km.)* ami — van, ahoz leghamarább férhetni, *szósz.* was vorne ist, dem ist am schnellsten beizukommen; a forgott ember nem csak hátra, hanem — is néz, *szósz.* der erfahrene Mann sieht nicht blos rückwärts, sondern auch vorwärts; 2. *(a. m.* elölegesen) in voraus, vorläufig, zuvor; zum voraus; *(km.)* jobb — félni, mint utóljára rettegni, besser ein Vorsorger, denn ein Nachsorger; —, *isz.* fort! vorwärts!

Elöreadás, *fn.* die Vorausgabe.

Elörebevett, *mn.* vorgefaßt; (z. B. die vorgefaßte Meinung).

Elörebocsátani, *k.* 1. vorangehen lassen, vorhergehen lassen; 2. *á. é. (a. m.* megelözöleg elmondani) vorausschicken.

Elörebocsátott, *mn.* vorhergehend.

Elörefizetés, *fn.* die Vorauszahlung.

Elöregedett, *mn.* abgelebt.

Elöregedni *(ik)*, *k.* altern, alt werden, ein hohes Alter erreichen.

Elöregondoskodás, *fn.* die Vorsorge.

Elöreirányzás, *fn.* *(mt.)* die Vorwärtsvisur.

Elörelátás, *fn.* die Vorsicht; die Vorsorge, die Fürsorge; die Besonnenheit.

Elöreláthato, *mn.* Elöreláthatólag, *ih.* voraussichtlich, vorausschließlich, vorausgesehen; elöreláthato volt, es ließ sich voraussehen, es war voraus zu sehen.

Elörelátni, *k.* 1. voraussehen, vorsehen; 2. vorsichtig sein.

Elörelátó, *mn.* vorsichtig, besonnen.

Elöremegérezni, *cs.* vorempfinden, vorausfühlen.

Elöremenni, *k.* 1. vorangehen; 2. *(a. m.* elömenetelt tenni) vorwärtskommen.

Elörendeltetés, *fn.* *(theol.)* die Vorherbestimmung, *l.* Elövégzet.

Elörendü, *mn.* primär.

Elöre nem látott, *mn.* unvorhergesehen.

Elörenézö, *mn.* vorhersehend, in die Zukunft blickend.

Elörenyomúlni, *k.* vorrücken, vorbringen.

Elörepülni, *k.* vorfliegen.

Elörész, *fn.* 1. der Vordertheil, die Vorderseite, die Antlitzseite; 2. *(a. m.* beszédkezdet) der Eingang einer Rede.

Elöretaszitni, *cs.* vorwärtsstoßen; *(haj.)* bugsiren.

Elöréteg, *fn.* die Vorschicht.

Elöretolt, *mn.* vorgeschoben.

Elöretüzelés, *fn.* *(vu.)* die Vorheizung.

Elöretüzelni, *k.* *(vu.)* vorheizen.

Elörevaló, *mn.* vorläufig.

Elörevélt, *mn.* *(tud.)* präsumtiv.

†**Elörevigyázás**, *fn.* die Vorsicht.

†**Elörevigyázni**, *k.* vorsichtig sein.

Elörim, *fn.* *(költ.)* die Assonanz.

Elörobogni, *k.* herbeirasseln.

Elörohanni, *k.* vorstürzen, herbeistürzen.

Elöroatély, *l.* Elörács.

Elörökithetö, *mn.* vererblich.

Elörökitni, *cs.* 1. endgültig verkaufen; 2. (*t. m.* örökségben odaadni) zum Erbe geben.

Elörölni, *cs.* ausmahlen, vermahlen.

Elörugaszkodni (*ik.*), *k.* vorspringen.

Eloruha, *fn.* das Vortuch, die Schürze.

Elös, *mn.* vorangehend.

Elösalak, *fn.* (*h.*) die Rohschlacke; Frischschlacken.

Elösanc, *fn.* (*h.*) die Vorschanze.

Elösdi, *l.* Elödi.

Elöség, *fn.* der Vorsprung; das Vorrecht.

Elösegélés, *fn.* die Beförderung, Vorschubleistung.

Elösegélni, *cs.* forthelfen, befördern.

Elösegités, *fn.* das Forthelfen.

Elösegitni, *cs.* forthelfen (Einem), fördern, befördern, Vorschub leisten.

Elöseitelem, *fn.* die Vorahnung.

Elöserdény, *fn.* (*ert.*) der Vorbruch.

Elöserag, *fn.* (*ht.*) der Vortrab.

Elösietni, *k.* 1. (*t. m.* sietve elöjönni) herbeieilen; heraneilen; 2. (*t. m.* a többiek elött sietve menni) voran eilen; 3. (elöleie tarta irányban sietni) vorwärts eilen.

Elösködés, *fn.* die Schmarotzerei, das Schmarotzen.

Elösködni (*ik.*), *k.* 1. schmarotzen; 2. sich kümmerlich fortbringen, kümmerlich leben.

Elösködö, *fn.* der Schmarotzer.

Elösmerni, *l.* Elismerni.

Elösorolni, *cs.* voranstellen, der Reihe nach bringen.

Elösoros, *mn.* in die erste Reihe gehörig.

Elösor, *fn.* (*kat.*) die Würze, Vorwürze.

Elösudarasarnak, *fn.* (*kaj.*) der Vorderdamm.

Elösudarvitorla, *fn.* (*haj.*) das Vorbramsegel.

Elösudarvitorlaüla, *fn.* (*haj.*) die Vorbramrah.

Elöszabni, *cs.* verordnen, vorschreiben.

Elöszak, *fn.* (*nyt.*) die Protasis, der Vordersatz.

Elöszállani, *k.* 1. (*t. m.* elöre szállani) vorausfliegen; 2. (*t. m.* szállva elő (onni)) herbeifliegen.

Elöszállani, *k.* 1. (*t. m.* (egyenül szállani) voranfliegen; 2. (előlete tartó irányban szállani) vorwärts fliegen; 3. (*t. m.* szállva előjönni) herbeifliegen.

Elöszámitani, *l.* Előszámolni.

Elöszámitás, *fn.* der Anschlag.

Elöszámla, *fn.* (*ker.*) vorgreife Rechnung, Conto finto.

Elöszámlálni, *cs.* herzählen, aufzählen; *lassabonkent* v. *egyenkent* —, specificiren.

Elöszámolat, *fn.* (*ker.*) die Liquidirung.

Elöszámolni, *cs.* (*ker.*) herrechnen, liquidiren, berechnen.

Elöszárny, *fn.* der Vorderflügel.

Elöszarvú, **Elöszarvú gim**, *fn.* (*vad.*) der Spießer.

Elöszegvény, *fn.* (*mt.*) die Abscisse.

Elöszéna, *fn.* (*gazd.*) Heu vom ersten Wuchse.

Elöszeres, *mn.* (*bölcs.*) apriorisch.

Elöszeretet, *fn.* die Vorliebe; —tel viseltetni v. lenni vmi v. vki iránt, für Etwas od. für Jem. eine besondere Vorliebe haben, für Etw. od. für Jem. eingenommen sein.

Elöszerezni, *cs.* herbeischaffen, herschaffen.

Elöszin, *fn.* das Proscenium, der Vordergrund, die Vorbühne, Vorderbühne.

Elöszó, *fn.* das Vorwort, der Vorbericht.

Elöszoba, *fn.* das Vorzimmer.

Elöszobázkodni (*ik.*), **Elöszobázni**, *k.* antichambriren.

Elöszócska, *fn.* (*nyt.*) der Artikel; die Präposition, *l.* Elórag.

Elöszólitni, *cs.* vorrufen, herbeirufen.

Elöszótag, *fn.* (*nyt.*) das Präfix, die Vorsetzsilbe, Vorsilbe.

Elöszó, *fn.* die mündliche Rede.

Elöszóval, *ih.* mündlich.

Elöszökelek, *fn.* (*zu.*) das Vorgesege.

Elöször, *ih.* erstens, zuerst, erstlich, fürs Erste, zum ersten Male.

Elöszöri, *mn.* der die das erste.

Elöszülni, *k.* ergrauen, grau werden.

Elöszülött, *fn.* der Erstgeborene.

Elötag, *fn.* 1. (*t. m.* állatnak mellső része) das Vorderviertel; 2. *nyt.*, der Vordersatz, Antecedens; 3. (*mt.*) das Vorderglied eines Verhältnisses.

Elötalaj, *fn.* der Vordergrund.

Elötalálkozni (*ik.*), *k.* 1. sich vorfinden; 2. begegnen.

Elötalálni, *cs.* 1. vorfinden; 2. begegnen; *elötaláltam*, er ist mir begegnet.

Elötaszitani, *cs.* 1. mitstoßen; 2. *t. s.* auftischen, auseinanderr.

Elötanmesz, *fn.* (*h.*) der Vorlehmbel.

Elötan, *fn.* die Propädeutik, die Vorschule, Vorbildung.

Elötánc, *fn.* der Vortanz, Vortänzer.

Elötáncolni, *cs.* vortanzen.

Elötáncos, *fn.* der Vortänzer.

Elötani, *mn.* Elötanilag, *ih.* (*bölcs.*), propädeutisch.

Elötartvány, *fn.* (*bmt.*) das Vorhaltchen.

Elötaszitni, *cs.* herbeistoßen.

Elötte, *fn.* 1. der Vorrang, das Übergewicht, die Obenanfuhr; 2. (*tmt.*) die Vorlage; 3. *h.*, der Schmelz.

Elötej, *fn.* die Biestmilch, erste Milch nach dem Kalben.

Elöteke, *fn.* (*h.*) der Dampfstein.

Elötekenés, *fn.* (*h.*), die Dampfkammer.

Elötél, *fn.* der Vorwinter.

Elötér, *fn.* 1. der Vorplatz; der Vordergrund, *l.* Elöszin; 2. (*erőd.* a várasikon előtt elterülő sik tér) die Esplanade.

Elötered, *fn.* (*haj.*) der Fockmast.

Elöterem, *fn.* der Vorsaal, die Vorhalle.

Elöteremni, *k.* unvermuthet erscheinen.

Elöteremteni, *cs.* herbeischaffen; auftreiben.

Elöterhelt, *mn.* (*haj.*) vorlastig.

Elöterjeszteni, *cs.* 1. unterbreiten, vorlegen; 2. vorstellen, darstellen, vortragen, proponiren.

Elöterjesztés, *fn.* der Vortrag, der Bericht, die Unterbreitung, die Darstellung, die Darlegung, die Vorlage, das Exposé, die Exposition.

Elöterjesztési iv, *fn.* (*ügy.*) der Referatsbogen.

Elöterjesztmény, *fn.* die Proposition; der Vortrag; das Referat; die Vorlage.

Elöterjesztményi, *mn.* (*ügy.*) — iv der Referentenbogen.

Elöterjesztö, *fn.* der Proponent.

Elöterjesztvény, *fn.* die Proposition, der Antrag, die Vorlage, *l.* Elöterjesztés.

Elöterv, *fn.* (*ker.*), der Voranschlag, das Präliminar.

Elötet, **Elötétel**, *fn.* (*bölcs.*) die Prämisse, der Obersatz, Vordersatz der Vorderung, die Hypothese.

Elötavas, *fn.* (*h.*), das Dimmeleisen.

Elötevö, *l.* Elöte.

Elötok, *fn.* (*h.*) die Brustform.

Elötolakodni (*ik.*), *k.* sich herbeidrängen, vordrängen.

Elötoldás, *fn.* (*nyt.*) das Prosthesis.

Elötoldat, *fn.* (*nyt.*) das Augment (in der griechischen Sprache).

Elötolni, *cs.* vorschieben.

Elötolakodó, *fn.* (*ye.*) die Zudringlicheder.

Elötoppanni, *k.* unvermuthet auftreten.

Elötorna, *fn.* (*ep.*), der Vorbau.

Elötorok, *fn.* (*h.*) die Frischschlacke.

Elötö, *fn.* der Setzling mit Wurzel.

Elötörzsárbócnak, *fn.* (*hajó.*) der Fockmast.

Elötörzsvitorla, *fn.* (*haj.*), der Fock, das Focksegel.

Elött, *nh.* vor dem, der, (a ház —, vor dem Hause (*reggel* —, vormittags) bei —, vor Mittag.

Elöttemozni, *cs.* (*np.*), ... ;

Elöttemozó, *fn.* (*ny.*) der Lorantamt.

Elöttes, *mn.* vorzeitig.

Elöttevaló, *mn.* vorig. — nap, den Tag zuvor.

Elötánzni, *cs.* (*ny.*) voranstiften.

Elötanzó, *fn.* der Lorantsent.

Elötudomás, *fn.* das Prognosticon.

Elötudás, *fn.* das Vorwissen.

Elötűnemény, *l.* Elöjel.

Elötünni *(ik)*, *k.* zum Vorschein kommen.
Elötüzhely, *fn.* *(b.)* der Vorherd.
Elöudvar, *fn.* der Vorhof.
Elöugorni, **Elöugrani** *(ik)*, *k.* herbeispringen.
Elöugratni, *k.* herbeisprengen.
Elöünnep, *fn.* das Vorfest.
Elöütés, *fn.* der Vorschlag.
Elövadászat, *fn.* die Vorjagd; das Vorjagen.
Elövágás, *fn.* *(erd.)* der Vorbereitungshieb, der Vorhieb.
Elövájás, *fn.* *(b.)* der Vorbau; —t tenni, vorbauen.
Elöváltogató henger, *fn.* *(gép.)* der Vorsteuerungscylinder.
Elöváltogató tolony, *fn.* *(gép.)* der Vorsteuerungskolben.
Elövár, *fn.* *(eröd.)* die Vormauer, das Außenwerk.
Elöváros, *fn.* die Vorstadt, *l.* Külváros.
Elövármü, *fn.* *(eröd.)* das Vorwerk.
Elövarrás, *fn.* die Vordernaht.
Elövásár, *fn.* der Vormarkt.
Elövásárlás, **Elövásárlat**, *fn.* *(ker.)* der Vorkauf.
Elövásárlási jog, *fn.* *(ker.)* das Vorkaufsrecht.
Elövásárló, *fn.* *(ker.)* der Vorkäufer.
Elövásárolni, *cs.* *(ker.)* vorkaufen.
Elövázlat, *fn.* *(müv.)* das Brouillon, Concept.
†**Elöve**, *l.* Eleve.
Elövéd, *fn.* *(ht.)* die Vorhut, Avantgarde; — **eleje**, die Spitze der Vortruppen.
†**Elövelérö**, *mn.* frühzeitig.
Elövégzet, *fn.* *(bölcs. és theol.)* die Vorherbestimmung, die Prädestination.
Elövélelem, *fn.* die Voraussetzung, die Präsumtion.
Elövélemény, *fn.* die vorgefaßte Meinung.
Elövélet, *fn.* *(bölcs.)* die Hypothese.
Elövéletes, *mn.* *(bölcs.)* präsumtiv.
Elövenni, *cs.* 1. hervornehmen, ergreifen, hernehmen; 2. *á. é.* vornehmen, coram nehmen; **erösen** —, auf's Korn nehmen.
Elöverekedni *(ik)*, *k.* mit harter Mühe vordringen.
Elöverökalapács, *fn.* *(kml.)* der Vorschlaghammer.
Elövétel, *fn.* 1. *(ker.)* der Vorkauf; 2. das Vornehmen.
Elövételi jog, *fn.* *(ker.)* das Vorkaufsrecht.
Elövetés, *fn.* der Anwurf, Vorschub, Auswurf, der erste Wurf (beim Kegelspiel).
Elövetödni *(ik)*, *k.* vorkommen, sich vorfinden.
Elövezetési parancs, *fn.* *(ttud.)* der Vorführungsbefehl.
Elövezetni, *cs.* herbeiführen, vorführen.
Elövigyázat, *fn.* die Vorsicht, die Vorsorge, die Fürsorge.
Elövigyázati, *mn.* Vorsichts- . . .
Elövigyázatos, *mn.* vorsichtig.
Elövilág, *fn.* die Vorwelt.
Elövilágitni, *k.* hervorleuchten; vorleuchten; vorangehend leuchten.
Elövinni, *cs.* *á. é.* befördern; — **dolgát**, sich vorwärts bringen.
Elövitel, *fn.* das Befördern.
Elövitorla, *fn.* *(haj.)* das Bogsprietssegel, Vordersegel.
Elövitorlarúd, *fn.* *(haj.)* die Fockraa, Fockenrahe.
Elövitorlázni, *k.* vorsegeln.
Elövivás, *fn.* das Vorfechten.
Elövivó, *fn.* der Vorfechter.
Elöviz, *fn.* *(erd.)* das Vorwasser.
Elövizsgálat, *fn.* die Voruntersuchung, die Instruction.
Elövonal, *l.* Külvonal.
Elövonni, *cs.* herbeiziehen.
Elözászló, *fn.* die Vorderflagge.
Elözök, *fn.* das Antecedens.
Elözékeny, *mn.* zuvorkommend; —**nek lenni**, zuvorkommen.
Elözékenység, *fn.* die Zuvorkommenheit, das Entgegenkommen; **vki ohaját —gel fogadni**, Jemands Wünschen entgegenkommen.
Elözés, *fn.* 1. das Zuvorkommen; *(vu.)* das Voreilen, die Voreilung; 2. der Vorgriff.
Elözet, *fn.* 1. *(ker.)* der Voranschlag; 2. *t.* die Präliminarien; die Antecedenzien.
Elözetes, *mn.* 1. zuvorkommend; 2. vorläufig, präliminar.
Elözködés, *fn.* die Ueberholung.
Elözmény, *fn.* die Prämisse; das Präliminare.
Elözni, *cs.* 1. vorangehen, zuvorkommen; **a futót** —, dem Fliehenden zuvorkommen; *(szój.)* **hátul** —, mit dem Ende beginnen, verkehrt handeln; *(vu.)* voreilen; 2. *(gazd.)* eine Vorlese halten; 3. *(a. m.* **elögetni**) Jem. im Lichte stehen.
Elözö, *mn.* vorgreifend, vorangehend, zuvorkommend; —, *fn.* 1. *(ker.)* der Vordermann, Vormann; 2. der Vorhang.
Elözö eset, *fn.* der Präcedenzfall.
Elözöleg, *ih.* 1. vorgänglich; im voraus, zum voraus; 2. *(bölcs.)* a priori.
Elözöleges, *mn.* *(bölcs.)* a prioristisch.
Elözö mondat, *fn.* der vorangehende Satz.
Elözönleni *(ik)*, *k.* überströmen.
Elözönölni, *cs.* überschwemmen.
Elözö rendszabály, *fn.* die Präventivmaßregel.
Elözvények, *fn.* *t.* die Präliminarien, *t.*
Elözvényes, *mn.* präliminarisch.
Elpáholni, *cs.* *á. é.* abgerben, durchprügeln.
Elpajkositni, *cs.* ausgelassen, ungezogen machen.
Elpajkosodni *(ik)*, *k.* muthwillig, ausgelassen werden.
Elpakolni, *cs.* einpacken.
Elpalánkolás, *fn.* die Abpfählung, Verpallisadirung.
Elpalánkolni, **Elpalánkozni**, *cs.* abpfählen, verpfählen, verpallisadiren.
Elpalástolás, *fn.* die Bemäntelung, Verheimlichung.
Elpalástolni, *cs.* bemänteln, verheimlichen, vertuschen.
Elpálcázni, *cs.* mit dem Stocke prügeln.
Elpállani *(ik)*, *k.* verfaulen.
Elpallózni, *cs.* abdielen.
Elpanaszolni, *cs.* vorklagen.
Elpangani, *k.* abstehen, durch langes Stehen verderben, schal werden.
Elpántolni, *cs.* durchbläuen, abgerben.
Elpapolni, A. *k.* fortpredigen (Stunden lang); —, B. *cs.* — **vkit**, über Jem. die Leichenpredigt halten.
Elparajosodni *(ik)*, *k.* voll Gras od. Unkraut werden.
Elpárállani *(ik)*, *k.* verdunsten.
Elparancsolni, *cs.* wegschaffen, fortschaffen; wegweisen, fortweisen.
Elparasztosodni *(ik)*, *k.* verbauern, bäuerisch werden.
Elparáznitni, *cs.* unzüchtig machen.
Elparáznúlni, *k.* unzüchtig werden.
Elparázsodni *(ik)*, *k.* mürbe werden, zerbröckeln.
Elparityázni, *cs.* wegschleudern, verschleudern.
Elparlagiasodni *(ik)*, *k.* verbauern.
Elparlagodni *(ik)*, **Elparlagosodni** *(ik)*, **Elparlagúlni**, *k.* 1. unbebaut bleiben (Acker); 2. *á. é.* verbauern.
Elpárló-edény, *fn.* *(vt.)* das Abdampfgefäß.
Elpárolás, *fn.* das Abdämpfen.
Elpárolgás, *fn.* das Verdunsten, Verdampfen; die Verdampfung.
Elpárolgási hév, *fn.* *(ttan.)* die Verdunstungswärme.
Elpárolgatni, *cs.* verdünsten, verdampfen lassen, abdampfen.
Elpárolni, *cs.* abdämpfen.
Elpárologni, *k.* verdunsten, verdampfen.
Elpárologtatni, *cs.* verdünsten.
Elpárologtató-edény, *fn.* das Abdampfgefäß.
Elpároltatni, *cs.* verdämpfen, abdampfen lassen.
Elpártitni, *cs.* abtrünnig machen.
Elpártolás, *fn.* die Abtrünnigkeit, der Abfall.
Elpártolni, *k.* abtrünnig werden, abfallen, untreu werden.
Elpártoló, *mn.* abfällig, abtrünnig.
Elpártúlni, *l.* Elpártolni.
Elpaskolni, *cs.* wegpatschen.
Elpatkolni, *k.* *á. é.* abkratzen, abrutschen, abfahren, sterben, ins Gras beißen (gemein).
Elpattanás, *fn.* das Zerspringen, Platzen; Verknallen.
Elpattanni, *k.* 1. springen, zerspringen, platzen; *(szój.)* **mérgében majd elpattan**, er möchte vor Zorn zerplatzen; 2. abknallen, verknallen.
Elpattantani, *cs.* zersprengen, zerplatzen; abknallen; (**a nyilat**) losschnellen.

[illegible]

Elpárolni, *cs.* [illegible]

[illegible]

Elpattanni, *k.* [illegible]

Elpazarlani, *cs.* [illegible]

Elpenderedni (ik), *k.* [illegible] werden.

Elpenderítni, *cs.* [illegible]

Elperdülni, *l.* Elpenderedni (ik).

[illegible]

Elpereg[illegible], *k.* [illegible]

Elperelni, *cs.* 1. [illegible]; 2. [illegible] lesen.

Elpereni, *l.* Elpirulni.

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible] (ik), *l.* Elpihenni (ik).

[illegible] (ik), [illegible] *cs.* [illegible] verlieren, [illegible]; —, *k. á.* [illegible].

Elpersel[illegible], *cs.* [illegible], [illegible].

[illegible] (ik), *k.* [illegible].

Elpesz[illegible], *cs.* [illegible].

Elpetkedni, *l.* Elpo[illegible].

Elpetyegni, *k. cs.* [illegible]; —, *k. á.* [illegible], in einem [illegible].

Elpetyhüdni (ik), *k.* [illegible] werden.

Elpezsegni, *k.* verschäumen.

Elpihenni, *k.* 1. zur Ruhe gehen; 2. *a. é.* zur Ruhe eingehen, entschlafen, sterben.

Elpipázni, *cs.* verrauchen.

Elpirosítani, *cs.* wegwischen.

Elpirítni, *cs.* abbrennen.

Elpirongatni, *cs.* wegschelten, abschelten.

Elpiroskodni (ik), *k.* erröthend hinweggehen; — *ahová*, erröthend wohin gehen.

Elpirosodni (ik), Elpirosulni, *k.* erröthen, roth werden.

Elpirulás, *fn.* das Erröthen; die Errötung.

Elpirulni, *k.* erröthen, schamroth werden.

Elpislogni, *k.* verglimmen.

Elpiszkítni, Elpiszkolni, *cs.* abschmutzen, beschmutzen, besudeln.

Elplántálni, *cs.* verpflanzen.

Elpiszkol[illegible]dni (ik), *k.* beschmutzt werden, besudelt werden.

Elpiszkulni, *k.* schmutzig werden.

Elpityeredni (ik), *k.* zu greinen anfangen, in Weinen ausbrechen.

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible], *cs.* [illegible]

[illegible], *cs.* 1. [illegible]; 2. [illegible]

[illegible], *cs.* [illegible]

[illegible], *k.* [illegible]

[illegible], *cs.* [illegible]

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible]

[illegible], *cs.* [illegible]

[illegible], *l.* [illegible]

[illegible], *k.* [illegible]

[illegible], *cs.* [illegible]

[illegible]

Elpletyk[illegible], *l.* Elperegni.

[illegible], *k.* 1. (*a. m.* [illegible]) [illegible]; 2. (*a. m.* [illegible]) [illegible]; —, *B. k.* [illegible].

Elplezn[illegible], *cs.* [illegible].

Elpöffeszkedni (ik), *k.* [illegible] werden.

Elpödörni, *cs.* 1. (*a. m.* elvesztegetni) verschleudern, vergeuden; 2. (*a. m.* elragadozni) rauben, plündern, Beute machen.

Elpufogtatni, Elpuffantni, *cs.* wegpuffen.

Elpuhadni, *k.* weich werden.

Elpuhítni, *cs.* verweichlichen, weich machen.

Elpuhulni, *k.* verweichlicht werden, verweichlichen.

Elpuhult, *mn.* Elpuhultan, *ih.* verweichlicht, weibisch.

Elpuhult ember, *fn.* der Weichling.

Elpuhultság, *fn.* die Weichlichkeit, die Verweichlichung.

Elpukkadni, Elpukkanni, *k.* bersten, zerplatzen.

Elpukkantani, *cs.* abknallen machen, platzen.

Elpurhásodni (ik), *l.* Elredvesedni (ik).

Elpuskázni, *cs.* 1. verschießen: — a lőport, das Pulver verschießen; 2. (*a. m.* ellődözni) wegschießen; 3. *á. é.* verpuffen.

Elpusztítás, *fn.* das Verwüsten der Heeren; das Ausrotten, Zerstö-

ren, die Verwüstung, die Zerstörung.

Elpusztítni, *cs.* verwüsten, verheeren, zerstören, zerstören.

Elpusztulás, *fn.* die Verwüstung, die Zerstörung, der Untergang.

Elpusztulni, *k.* 1. verödet od. verwüstet werden; 2. *a. m.* tönkre jutni, zu Grunde gehen; entgehen werden; 3. *a. é. a. m.* elkerülni sich verziehen.

Elpusztult, *mn.* verödet; zu Grunde gerichtet.

Elrablás, *fn.* die Entführung, Wegnahme, die Geiergewinnung.

Elrabolni, *cs.* wegplündern, wegrauben, wegführen, [illegible].

Elracsazni, *cs.* [illegible] machen.

Elracsodni (ik), *k.* [illegible] werden.

Elragadni, Elragadozni, *cs.* [illegible].

Elragadás, *fn.* 1. das [illegible]; [illegible]; 2. die Entführung; 3. die Entzückung.

Elragadni, *A. k.* [illegible] durch [illegible] sich verschlummern, entzückend [illegible] — a nyavalya elragad, diese Krankheit ist ansteckend; —, *B. cs.* 1. *a. m.* erőszakkal elvinni entführen, [illegible] hinwegraffen; rauben, [illegible] entführen. elragadtak a lovak, die Pferde sind mit ihm durchgegangen; 2. *a. é.* hinreißen, ergreifen, entzücken; elragadtatni, in Entzückung gerathen, entzückt werden; el van ragadtatva, er ist ganz entzückt.

Elragadó, *mn.* Elragadólag *v.* Elragadóan, *ih.* hinreißend, hinreißend ergreifend; entzückend.

Elragadozni, *cs.* nacheinander wegrauben, hinwegraffen.

Elragadtatás, *fn.* das Ergötzen, die Entzückung; die Ekstase.

Elragadtatás, *mn.* Elragadtatólan, *ih.* hinreißend entzückend.

Elragasztani, *cs.* verkleben.

Elrágcsálni, *cs.* allmählig wegnagen, zernagen.

Elrágni, *k.* abnagen, zernagen.

Elragyiszan (ik), *k.* den Brand bekommen werden.

Elragyásodni (ik), *k.* blatternarbig werden.

Elrajzani (ik), *k.* a méhek abschwärmen, aufschwärmen, den Schwarm lassen.

Elrajzolni, *cs.* verzeichnen.

Elrakni, *cs.* 1. verpacken; 2. (*a. m.* félrerakni) wegräumen; 3. aufheben; jól elrakott gyümölcs, wohl aufgehobenes Obst.

Elrakodás, *fn.* die Einpackung.

Elrakodni (ik), *k.* einpacken, einkramen.

Elrakosgatni, *cs.* in Ordnung legen od. stellen; wegräumen.

Elrándulni, *k.* fahrend sich wegbegeben.

Elrántani, *cs.* wegreißen, fortreißen.

Elráspolni, *cs.* wegraspeln, verraspeln.

Elrázni, *cs.* abschütteln, wegschütteln.

Elreccsenni, *k.* sich verknicken.
Elreccsenteni, *cs.* knicken, verknicken, zusammenknicken.
Elredvesedni *(ik)*, *k.* verfaulen, vermorschen.
Elregélgetni, **Elregélni**, *cs.* erzählen, [fabeln.
Elregezni, *cs.* bestimmen, bezeichnen.
***Elregülni**, *cs.* verloben.
Elrégülni, *k.* veralten.
Elrejtegetni, *cs.* verstecken, heimlich verwahren.
Elrejtekezni *(ik)*, *k.* sich verstecken, sich verbergen.
Elrejteni, *cs.* bergen, verbergen, verhehlen, verheimlichen, verstecken.
Elrejtés, *fn.* die Verbergung, Verhehlung, die Verheimlichung, das Verstecken.
Elrejtezni *(ik)*, *k.* 1. sich verstecken, sich verbergen; 2. * ohnmächtig werden, in todtenähnlichen Zustand gerathen.
Elrejtőzni *(ik)*, *k.* scheintodt sein.
Elrekedés, *fn.* 1. das Heiserwerden; die Heisrigkeit, Heiserkeit; 2. das Stocken.
Elrekedni, *k.* 1. heiser werden; 2. *á. é.* *(a. m.* **megakadni**) stocken, in Stockung gerathen, gehemmt werden.
Elrekeszkedni *(ik)*, *k.* sich einsperren.
Elrekeszteni, *cs.* sperren, versperren; verrammeln; absperren; **válaszfal által —**, abschauern; **útját —**, den Weg versperren od. verstellen; *(vizép.)* verdämmen.
Elrekesztés, *fn.* die Sperrung; das Versperren, Verrammeln; das Absperren.
Elrekkenés, *fn.* die Stockung.
Elrekkenni, *k.* ins Stocken gerathen.
Elrekkenteni, *cs.* verstecken, verbergen; vertuschen, verheimlichen.
Elrémiteni, *cs.* abschrecken; bestürzen, entsetzen, in Bestürzung versetzen.
Elrémités, *fn.* das Abschrecken; die Abschreckung.
Elrémülés, *fn.* das Erschrecken, die Bestürzung.
Elrémülni, *k.* erschrecken, bestürzt werden, in Bestürzung gerathen.
Elrémült, *mn.* erschrocken, bestürzt.
Elrendelés, *fn.* das Ordnen, Anordnen; die Anordnung, die Einrichtung.
Elrendelni, *cs.* 1. ordnen, anordnen; einrichten, in Ordnung bringen; Anstalt machen od. treffen; 2. andershin beordern od. befehligen; **a hadak elrendeltettek a várból**, die Truppen sind beordert worden die Festung zu verlassen.
Elrendezés, *fn.* die Einrichtung.
Elrendezkedni *(ik)*, *k.* sich einrichten, sich ordnen, sich rangiren.
Elrendezni, *cs.* ordnen, rangiren; einrichten; **még nem rendezte el háztartását**, er ist noch nicht eingerichtet.
Elrenyhedni, **Elrenyhülni**, *k.* faul od. träge werden.
Elrepdezni, *k.* wegflattern.

Elrepedezni, *k.* allmälig, hie und da bersten, springen.
Elrepedni, *k.* bersten, entzwei springen; reißen, schlitzen, spalten.
Elrepesni, *k.* wegflattern.
Elrepeszteni, *cs.* platzen; zerreißen, schlitzen; zerspalten.
Elrepitni, *cs.* 1. abfliegen, wegfliegen machen; 2. *á. é.* fortschleudern.
Elreppenni, *k.* schnell, plötzlich davonfliegen.
Elreppenteni, *cs.* schnell, plötzlich davonfliegen machen.
Elrepülni, *k.* fortfliegen, davonfliegen; verfliegen, zerstieben.
Elrestelleni, **Elrestelkedni** *(ik)*, *cs.* vernachlässigen.
Elrestülni, *k.* faul werden.
Elrészegesedni *(ik)*, *k.* sich dem Trunk ergeben, ein Säufer werden.
Elrészegülni, *k.* sich betrinken, betrunken werden.
Elreszelni, *cs.* abfeilen, wegfeilen; wegschaben; verfeilen.
Elreteszelni, *cs.* verriegeln.
Elrettenni, *k.* abgeschreckt werden.
Elrettenteni, *cs.* abschrecken.
Elrettentés, *fn.* das Abschrecken.
Elrettentési elmélet, *fn.* *(tud.)* die Abschreckungstheorie.
Elrevedni, **Elrevesedni** *(ik)*, *k.* verwesen, vermorschen.
Elrezelni, *cs.* *(alj.)* bescheißen; **elrezelte magát**, er hat sich beschissen.
Elrezzenni, *k.* weggescheucht werden.
Elrezzenteni, *cs.* wegscheuchen, verscheuchen.
Elrezzentés, *fn.* das Verscheuchen.
Elriadni, *k.* 1. erschrocken aufschreien; 2. *(a. m.* **riadva elfordúlni vmitől**) abgeschreckt werden; **oly drága minden, hogy az ember elriad a vételtől**, alles ist so theuer, daß man zurückschreckt vom Kaufen.
Elriasztani, *cs.* verscheuchen, durch Geschrei ꝛc. abschrecken, wegjagen.
***Elribancosodni** *(ik)*, *l.* **Elrongyosodni** *(ik)*.
Elrikkantani (**-ja magát**), **Elrikoltani** (**-ja magát**), *vh.* heftig od. laut aufschreien.
Elringatni, *cs.* einwiegen, in den Schlaf wiegen.
Elriogatni, *l.* **Elriasztani**.
Elripacsosodni *(ik)*, *k.* voller Blatternarben werden.
Elrivallani (**magát**), *vh.* laut aufschreien, laut zu schreien anfangen.
Elrivanni *(ik)*, *k.* zu heulen anfangen.
Elrobbanni, *k.* 1. mit Geräusch davon gehen, fahren od. fliegen; 2. *(a. m.* **robbanva szétrepedni**) zerplatzen.
Elrobbantani, *cs.* *(b.)* abschießen, abbrennen (das Bohrloch).
Elrohadni, **Elrohasztani**, *l.* **Elrothadni**, **stb.**
Elrombolni, *cs.* zertrümmern, zerstören.
Elromlani *(ik)*, *k.* verderben.
Elromlás, *fn.* die Verderbung; das Verderben, der Verfall.

Elromolni, *l.* **Elromlani**.
Elroncsolni, *cs.* zerquetschen; zerreißen; verderben.
Elroncsolódni *(ik)*, *k.* zerquetscht werden.
Elronditni, *cs.* verunreinigen.
Elrondúlni, *k.* versauen, verunreinigt werden.
Elrongálni, *k.* allmälig verderben.
Elrongyollani *(ik)*, **Elrongyolódni** *(ik)*, *k.* zerlappen, lumpig werden, zerlumpt werden.
Elrongyollott, *mn.* zerlumpt, zerfetzt.
Elrongyolni, *cs.* zerlumpen, zerfetzen.
Elrongyosodni *(ik)*, *k.* lumpig od. zerlumpt werden.
Elrontani, *cs.* verderben, zu Grunde richten; zerstören.
Elrontás, *fn.* das Verderben; das Zerstören.
Elronthatatlan, *mn.* unzerstörbar, unzerstörlich.
Elropogni, *k.* verprasseln.
Elroppanni, *k.* zerplatzen, zerspringen.
Elrostélyozni, *l.* **Elrácsozni**.
Elrostolódni *(ik)*, *k.* sich fasern.
Elrostosodni *(ik)*, *k.* faserig werden.
Elrothadni, *k.* verfaulen, verwesen.
Elrothasztani, *cs.* verfaulen machen.
Elrozsdásodni *(ik)*, *k.* verrosten; wegrosten.
Elröffenteni (**magát**), *vh.* einen grunzenden Laut von sich geben; *á. é.* häßlich aufschreien, brüllen.
Elrögösitni, *cs.* holperig, schollig machen.
Elrögösödni *(ik)*, *k.* holperig, schollig werden.
Elröpdösni, **Elröpitni** **stb.**, *l.* **Elrepdesni**, **Elrepitni** **stb.**
Elrugaszkodni *(ik)*, *k.* sich eiligst fortmachen, sich forttrollen; *á. é.* abtrünnig werden; **istentől elrugaszkodott**, gottvergessen.
Elrúgni, *cs.* 1. wegstoßen, mit dem Fuße umstoßen; 2. (**a ló a patkót**) verlieren; 3. (**a tehén a borjút**) absetzen.
Elrúgtatni, *k.* schnell wegreiten, forttraben.
Elrusnyitni, *cs.* schmutzig, unfläthig machen.
Elrusnyúlni, *k.* schmutzig, unfläthig werden.
Elrutitás, *fn.* das Häßlichmachen, das Entstellen; die Verunstaltung.
Elrutitni, *cs.* häßlich machen, entstellen, verunstalten.
Elrútulni, *k.* häßlich werden, entstellt od. verunstaltet werden.
Elrühesedni *(ik)*, *k.* krätzig werden.
Elrühesitni, *cs.* krätzig machen.
Elsajátitás, *fn.* 1. die Enteignung; 2. die Zueignung.
Elsajátitni, *cs.* 1. *(a. m.* **másét sajátjául magához ragadni**) enteignen, etwas auf ungerechtem Wege an sich bringen; 2. zueignen; 3. *á. é.* sich etwas aneignen.
Elsajtolni, *cs.* abkeltern.
El alakitni, *cs.* *(b.)* verschlacken.
El-alakúlni, *k.* verschlacken.
Elsáncolás, *fn.* die Verschanzung.

Elelmesülni, cs. [illegible].
Elelmesíteni, k. [illegible], fortfin- fen [illegible].
Elemmaradni, k. [illegible].
Elemyerpeten, [illegible].
Elemyerodni [illegible], k. [illegible] werden, verkümmern.
Elepedni, k. [illegible] [illegible] werden.
Elepesztení, Elepíteni, cs. [illegible] machen.
Elepedni, l. Elepedni.
Elepeszeni, cs. [illegible] machen, bleichen.
Elepesztés, fn. 1. das [illegible] 2. das [illegible].
Elepeszedni, k. [illegible] werden. 2. [illegible].
[illegible] [illegible] werden.
[illegible], cs. [illegible].
[illegible], cs. [illegible], [illegible].
[illegible] (ik), k. [illegible] werden.
[illegible], l. [illegible].
[illegible], cs. 1. [illegible] machen; [illegible]; 2. [illegible].
Elesenyülés, fn. das [illegible], Verkümmerung.
Elesenyülni, k. 1. (a. m. elkörö- nyödni) abmagern, [illegible]; verkümmern, verbutten. 2. [illegible] werden, verbutten.
Elesenyíteni, cs. verkümmern.
Elesenyedni (ik), k. [illegible], [illegible] werden.
Elesgitni, cs. wegbeißen.
*Elesmesedni, k. [illegible] werden, l. Elesülhedni.
[illegible] (ik), k. [illegible] werden.
[illegible], k. [illegible], [illegible]; [illegible], [illegible].
[illegible], cs. [illegible] [illegible].
[illegible], k. [illegible], [illegible].
[illegible], cs. [illegible], [illegible] machen.
*[illegible], cs. [illegible], [illegible].
[illegible] (ik), l. [illegible] (ik).
[illegible], mn. [illegible].
[illegible], k. [illegible], [illegible].
[illegible], cs. übereilen, übereilt [illegible], [illegible].
Elfelkarolni (ik), k. [illegible], [illegible]: 2. [illegible] (a. m. [illegible]) [illegible], einen [illegible] begehen.
[illegible] (ik), l. [illegible] (ik).
*[illegible], l. [illegible].
[illegible], cs. taub machen, betäuben, dämpfen.
[illegible], k. taub werden, betäubt werden; gedämpft werden.
[illegible], k. verloren gehen, unterschlagen werden, in Verlust gerathen; verschwinden.
[illegible], cs. unterschlagen, veruntreuen.
[illegible], fn. die Unterschlagung, die Veruntreuung; die Unterschleif.

Elhíleni (ik), k. gleiten, [illegible].
[illegible] (magát), sk. [illegible] [illegible].
[illegible], k. [illegible] werden.
[illegible], cs. [illegible].
[illegible] (ik), k. verbutten, verkümmern, verkümmern.
[illegible], mn. verkümmert [illegible] [illegible].
[illegible], cs. 1. (a. m. [illegible]) [illegible]. 2. (a. m. [illegible]) [illegible] ([illegible]); 3. (a. m. [illegible]) [illegible], [illegible].
[illegible], fn. 1. das [illegible]; 2. [illegible] [illegible].
[illegible], k. 1. (a. m. [illegible]) [illegible] werden. 2. [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible], k. 1. (a. m. [illegible]) [illegible]; 2. (a. m. [illegible]) [illegible].
Elepelni, cs. [illegible], [illegible].
Eleratni, cs. [illegible].
*[illegible], cs. [illegible] (z. B. die [illegible]) 2. [illegible].
[illegible], cs. [illegible]; —, P. k. [illegible].
Elgirolni, cs. begraben, [illegible], ins Grab legen.
*Elebrülni, k. entgleiten, [illegible].
Elhalkodni (ik), k. [illegible].
Elhodorni, cs. [illegible] hervorgreifen.
Elhohajtorni, cs. [illegible].
Elhokasodni (ik), Elhokasulni, k. sich [illegible] vermehren.
Elhomfordálni (a német er [illegible] fort-ból), k. sich heimlich wegstehlen, sich heimlich davon machen.
Elhompolyogni, k. wegschleichen.
Éliser, fn. (ép. a. m. élére állított téglasor) die Rollschicht.
Elisorvadni, k. 1. ausdorren, [illegible]; 2. (növényekről) verwelken, welk werden, [illegible].
Elisorvasztani, cs. abzehren; [illegible] machen.
Elisotülni, cs. [illegible].
Elisoványitni, cs. abmagern, abzehren, hager machen.
Elisoványkodni (ik), l. Elisoványodni (ik).
Elisoványodás, fn. das Abzehren.
Elisoványodni (ik), Elisoványülni, k. mager werden, verfallen.
Elisovárogni, k. sich [illegible].
Elsdrás, fn. das Verfalzen.
Elsdrni, cs. verfalzen.
Első, mn. 1. (a. m. legelöl álló) erste, vordere, nächste; — nap az évben, erster Tag im Jahre; az — emeletes házba menj be, in das nächste Hochhohe Haus gehe hinein; — alkalommal, bei nächster Gelegenheit; 2. (a. m. előbb [illegible]) erste; — [illegible], erste Liebe; — fellépés, erstes Auftreten, das Debüt; — [illegible], a ki előbb,

az [illegible] v. [illegible] az [illegible], der am ersten kommt, mahlt zu[illegible]; 3. (a. m. [illegible]) erste, [illegible]; — a [illegible], der erste nach dem König; [illegible] az [illegible] é az — [illegible] a [illegible] [illegible], er will überall der erste sein.
Elsőbbség, fn. der Vorzug; die Priorität; der Vorrang.
Elsőbbrendű, mn. [illegible]..., [illegible]...
Elsőbbségi [illegible], fn. (stud.) das [illegible].
Elsőbbségi kölcsönkötvény, fn. (stud.) die Prioritätsobligation.
Elsőbbségi [illegible], fn. die Vorzugs[illegible].
Elsőbbségi részvény, fn. (ker.) die Prioritätsactie.
Elsőben, ih. 1. erstens, zuerst, vorerst, [illegible] das erste, zum ersten; 2. a. m. [illegible], anfänglich, 3. a. m. mindenek előtt) vor allem.
Elsőbbrangú, mn. (stud.) erstrangig; — [illegible], Gebäude erster [illegible].
[illegible], fn. (ker.) die Prima[illegible].
[illegible], fn. (ker.) das [illegible].
[illegible], fn. die [illegible].
[illegible], fn. der [illegible].
[illegible], fn. (fn.) die [illegible].
[illegible], fn. der [illegible].
[illegible], fn. (egyh.) der Primiz.
[illegible], mn. primär.
[illegible], fn. 1. der Vorzug, Vorrang; 2. der Vorhand, Oberhand.
[illegible], fn. das Vorrecht.
[illegible], mn. erstgeboren; —, fn. der Erstgeborene.
[illegible], fn. (stud.) das [illegible].
[illegible] jószág, fn. (stud.) das Majorat, Majoratsgut.
[illegible], fn. die Erstgeburt, der Primogenitur.
[illegible], fn. die Verfinsterung.
[illegible] (ik), k. sich verfinstern; finster werden.
[illegible], fn. das Verfinstern.
[illegible], cs. verfinstern.
[illegible], l. [illegible] (ik).
Első hegedülni, k. (zene) primgeigen.
Elsőhegedülő, fn. (zene) der Primgeiger.
Elsőváltó, fn. (ker.) der Primawechsel.
Elsővényedni, Elsővényezni, cs. verspinnen; abspinnen.
Elsodamlani (ik), k. wegschießen, schnell entlaufen.
Elsuhanni, k. entwischen, wegschlüpfen, wegrauschen.
Elsuhintani, l. Elsujtani.
Elsuhogni, k. vorüberrauschen, vorüberfausen, sausend vorüber od. davonfliegen.
Elsujtani, cs. wegschleudern.

[illegible]

Elsütni, *cs.* 1. [illegible] (z. B. eine [illegible]); losbrechen, losschießen (z. B. eine Flinte); 2. (a. m. [illegible]) bräunen, abbräunen; a nap elsütötte arcát, die Sonne hat sein Gesicht gebräunt; 3. (a. m. [illegible] megsütni) verbraten (Speisen); abdörren (Pflanzen); 4. a. e. a) (a. m. kimondani), a mit tervel, herausrücken mit etwas; süsd el! heraus damit! so sprich doch! b) (a. m. eladni) an den Mann bringen, verkaufen: nem tudta elsütni portékáját, er konnte seine Waare nicht an den Mann bringen; c) gelingen lassen zu Stande bringen.

Elsütő, *fn.* der Abfeuerer; *(kt.)* der Zeugdiener.

Elszabaditani, *cs.* frei od. losmachen, loslassen, freilassen, in Freiheit setzen.

Elszabadulni, *k.* frei od. los werden; a kutya elszabadult, der Hund ist los.

Elszabdalni, *cs.* zerstücken, zerschneiden.

Elszabni, *cs.* verschneiden.

[illegible]

Elszállankozni *(ik)*, *k.* zerstreut werden, sich zerstreuen.

Elszállásolni, *cs.* einquartiren, beherbergen.

Elszálldogálni, *k.* nach und nach wegfliegen.

Elszállingózni *(ik)*, *l.* **Elszállankozni** *(ik)*.

Elszállitás, *fn.* die Fortführung, Fortbringung; das Spediren

Elszállitási kimutatás, *fn.* der Versendungsausweis.

Elszállitni, *cs.* 1. fortführen, befördern, fortbringen (zu Wagen [illegible]); hajón —, verschiffen; tutajon —, verflößen; 2. *(ker.)* spediren, abliefern; 3. *(h.)* wegfordern, abschleppen, abschieben; 4. flügge machen.

Elszámlálni, *cs.* 1. abzählen, numeriren; 2. (a. m. elhibázni a [illegible]

[illegible]

Elszegődni, *[illegible]*

Elszenderedni, *[illegible]*

[illegible] abnehmen [illegible] abtragen, weglesen, [illegible] abdecken [illegible] räumen; 3. (a. m. [illegible]) abtragen; [illegible] ein Zelt abbrechen; [illegible] ein Haus [illegible] abtragen [illegible]

[illegible] *k.* [illegible] kommen, bekannt werden; [illegible]

Elszéledni, *[illegible]*

Elszerezni, *[illegible]*

Elszegényedni *(ik)*, *k.* verarmen, arm werden.

Elszegényitni, *cs.* arm machen

Elszegényülni, *l.* **Elszegényedni** *(ik)*.

Elszegni, *cs.* abschneiden, abhauen.

Elszegődni, *k.* sich verdingen, einstehen, in Dienst treten.
Elszégyenedni *(ik)*, *k.* beschämt werden.
Elszégyenitni, *cs.* Schaam verursachen.
Elszégyenleni (magát), *rh.* sich schämen.
Elszégyenülni, *l.* Elszégyenedni *(ik)*.
Elszeldelni, *cs.* nach einander abschneiden, wegschneiden.
Elszéledni, *k.* sich zerstreuen, zerstreut, versprengt werden.
Elszelelni, *k.* 1. das Wannen od. Schwingen (des Getreides) beenden; 2. *á. é.* sich geschwind fortmachen (wie der Wind), schnell davongehen, sich aus dem Staube machen.
*Elszelelni, *cs.* übereilen, in der Eile verrichten, hastig thun.
Elszelesedni *(ik)*, *k.* 1. windig werden; 2. *á. é.* leichtsinnig, windbeutelig werden.
Elszélesedni *(ik)*, *k.* breit werden.
Elszelesitni, *cs.* 1. windig machen; 2. *á. é.* zum Windbeutel machen.
Elszélesitni, *cs.* breit machen.
Elszélereszteni, *cs.* versprengen, zerstreuen; daganatot —, eine Geschwulst zertheilen.
Elszelezni, *cs.* übereilen.
Elszélhedni, *l.* Elszéledni.
Elszélheszteni, *l.* Elszéleszteni.
Elszelni, *cs.* abschneiden, wegschneiden.
Elszemetezni, *cs.* voll Kehricht machen.
Elszemlélni, *cs.* genau besehen.
Elszemtelenedni *(ik)*, *k.* unverschämt, frech werden.
Elszemtelenitni, *cs.* unverschämt, frech machen.
Elszemtelenülni, *l.* Elszemtelenedni *(ik)*.
Elszenderedni *(ik)*, *k.* 1. einschlummern; 2. *á. é.* entschlummern, entschlafen, sterben.
Elszenderegni, *k.* einschlummern.
Elszenderitni, *cs.* einschläfern.
Elszenderülni, *l.* Elszenderedni *(ik)*.
Elszennyesedni *(ik)*, *k.* schmutzig werden.
Elszennyezni, *cs.* beschmutzen, besudeln, schmutzig machen.
Elszennyeződni *(ik)*, *k.* schmutzig od. beschmutzt werden, schmutzen.
Elszennyitni, *l.* Elszennyezni.
Elszennyülni, *l.* Elszennyesedni *(ik)*.
Elszenvedés, *fn.* das Dulden, Ertragen.
Elszenvedhetetlen, **Elszenvedhetlen**, *mn.* unerträglich, unausstehlich.
Elszenvedni, *cs.* dulden, ertragen, erdulden, ausstehen, leiden; verschmerzen.
Elszeplősödni *(ik)*, *k.* voll Sommersprossen werden.
Elszercsenteni, *cs.* *(vt.)* abknistern, verpuffen lassen, decrepitiren.
Elszeretni, *cs.* durch Liebe abwendig machen.

Elszerezni, *cs.* 1. anbringen, an den Mann bringen, veräußern; 2. einem Dienstboten Unterstand verschaffen, verdingen; (kéjnőket) zuführen.
Elszerzés, *fn.* die Anbringung, die Veräußerung; der Unterstand.
Elszerzőnő, *fn.* die Zuführerin.
Elszidni, *cs.* wegschimpfen.
Elszigetelni, **Elszigetezni**, *cs.* vereinzelnen, absondern; *(ttan.)* isoliren.
Elszigetelő, *fn.* *(ttan.)* der Isolator; tökéletes v. teljes —, vollkommener Isolator; tökéletlen v. nem teljes —, unvollkommener Isolator.
Elszigeteltség, *fn.* die Vereinzelung, Isolirung.
Elszigorodni *(ik)*, *l.* Elnyomorodni *(ik)*.
Elszikkadni, *k.* vertrocknen.
Elszikkasztani, *cs.* ausdörren.
Elszikrázni *(ik)*, *k.* in Funken zerstieben.
Elszilajodni *(ik)*, *k.* wild werden, verwilden.
Elszilálni, *cs.* zerstreuen.
Elszinelkedni *(ik)*, *k.* abheucheln.
Elszinelni, *cs.* verhehlen, nicht merken lassen; bánatát —, seinen Kummer nicht merken lassen.
Elszineskedni *(ik)*, *k.* vkitől vmit —, Einem Etwas abheucheln.
Elszini, *cs.* 1. aussaugen; a pióca elszija a vért, die Blutegel saugen das Blut aus; 2. (szopás által elsoványitani) ganz aussaugen; a dajkát —, die Amme ganz aussaugen; 3. *(a. m.* sziva felhasználni) verrauchen; verschnupfen; elszi 10 szivart egy nap, er verraucht 10 Cigarren in einem Tag.
Elszinlelni, **Elszinleni**, *cs.* erheucheln, durch Heuchelei zu erlangen suchen.
Elszinleni *(ik)*, *k.* in der Farbe abweichen.
Elszintelenedni *(ik)*, **Elszintelenülni**, *k.* farblos, bleich werden.
Elszirtosodni *(ik)*, *k.* besubelt werden.
Elszitálni, *cs.* wegsieben.
Elszivelni, *cs.* erdulden, leiden.
Elszokás, *fn.* die Angewöhnung.
Elszokni *(ik)*, *k.* (-tól, -töl) sich abgewöhnen, sich entwöhnen; — az irástól, a tanulástól stb., aus der Uebung des Schreibens, des Lernens 2c. kommen.
Elszoktatás, *fn.* die Abgewöhnung.
Elszoktatni, *cs.* abgewöhnen, entwöhnen.
Elszólitni, *cs.* wegrufen.
Elszólni, A. *cs.* 1. *(a. m.* rágalmazva elidegeniteni) abreden, abwendig machen; 2. *(a. m.* elszidni) durch barsche Rede entfernen; —, B. *k.* *(a. m.* bizonyos távolra elhangzani a szónak) hörbar sein; az ágyu mértföldekre is elszól, die Kanone ist auf meilenweit hörbar od. zu hören; —, C. *vh.* sich verreden, sich versprechen (etwas Anders sagen, als man sagen wollte); elszólta magát, er hat sich verredet.
Elszomoritni, *cs.* betrüben.
Elszomorodni *(ik)*, *k.* traurig werden, sich betrüben.
Elszompolyodni *(ik)*, **Elszontyolodni** *(ik)*, *k.* niedergeschlagen werden, betrübt werden.
Elszopni *(ik)*, *cs.* wegsaugen.
Elszórás, *fn.* das Verstreuen, Zerstreuen.
Elszoritni, *cs.* 1. verdrängen, wegdrängen; 2. einzwingen; 3. *á. é.* beklemmen (das Herz).
Elszórni, *cs.* 1. *(a. m.* szétszórni) verstreuen, zerstreuen, auseinander werfen; *á. é.* ausstreuen; 2. *(gazd.)* worfeln, winden, wannen, schwingen.
Elszóródás, *fn.* die Zerstreuung.
Elszóródni *(ik)*, *k.* *á. é.* sich zerstreuen.
Elszóródott, *mn.* zerstreut, verstreut.
Elszorongani, *k.* sich enge behelfen.
Elszórt, *mn.* zerstreut.
Elszorúlni, *k.* beklommen werden.
Elszótalanitni, *cs.* schweigsam machen.
Elszótalanodni *(ik)*, **Elszótalanúlni**, *k.* schweigsam, stumm werden.
Elszökdösni, *k.* nach und nach durchgehen od. entwischen.
Elszökelni, *k.* weghüpfen.
Elszökés, *fn.* das Entweichen, Durchgehen, die Desertion.
Elszökni *(ik)*, *k.* davon laufen, entweichen, entwischen, durchgehen; sich heimlich davon machen; (katonákról) desertiren, selbflüchtig werden.
Elszöktetni, *cs.* entfliehen od. entwischen lassen, entweichen machen; (nőt) entführen.
Elszőni, *cs.* verweben, verwirken; három font fonalat elszőtt, er hat drei Pfund Garn verwebt.
Elszörnyedni, *(ik)*, *k.* sich entsetzen.
*Elszörnyitni, *cs.* Entsetzen erregend darstellen.
Elszörnyüködni *(ik)*, *k.* sich entsetzen; sich entsetzend anstaunen.
Elszőrösödni *(ik)*, *k.* voll Haare werden.
Elszúnyadni, *k.* einschlummern.
Elszúnyasztani, *cs.* einschläfern.
Elszunydikálni, *k.* és *cs.* vernicken.
Elszurtosodni *(ik)*, *l.* Elszirtosodni *(ik)*.
Elszuszakolni, *cs.* 1. verbergen, verstecken; 2. * *(a. m.* nyakáról lerázni) sich vom Halse schaffen.
*Elszűkitni, *cs.* abzwicken, von Nachbars Feld abpflügen.
Elszülni, *cs.* gebären, die Geburt beenden.
Elszürcsölni, *cs.* wegnippen.
Elszüretelni, A. *k.* die Weinlese beendigen; —, B. *cs.* weglesen.
*Elszürleni *(ik)*, *l.* Elszülleni.
Eltagadás, *fn.* die Ableugnung, Verläugnung.

Eltagadni, *cs.* abläugnen, verläugnen.

Eltágitni, *cs.* weit machen, ausdehnen, erweitern.

Eltagolni, *cs.* zergliedern, zerlegen; *á. é.* (*a. m.* elpáholni) abprügeln, durchprügeln.

Eltágúlni, *k.* 1. weit werden, sich ausdehnen; 2. (*a. m.* megereszkedni) erschlaffen, schlaff werden, nachlassen; 3. * (*a. m.* elkotródni) sich forttrollen.

Eltajtékzani (*ik*), *k.* verschäumen.

Eltakaritás, *fn.* 1. das Wegräumen, Wegschaffen; die Räumung; (*b.*) die Wegfüllarbeit; 2. die Bestattung.

Eltakaritni, *cs.* 1. wegräumen, wegschaffen; (*nyomd.*) aufräumen (die Schrift); (*b.*) wegfüllen, abräumen, absäubern; 2. (*gazd.*) einspeichern; 3. (*a. m.* eltemetni) begraben, beerdigen, bestatten.

Eltakarni, *cs.* 1. bedecken, verdecken; zudecken; 2. (halottat) beerdigen, *l.* Eltakaritni.

Eltakarodni (*ik*), *k.* 1. wegziehen, abziehen; 2. sich forttrollen, sich fortpacken.

Eltakarúlni, *l.* Eltakarodni (*ik*).

Eltalálni, A. *cs.* 1. treffen; 2. (*a. m.* kitalálni) errathen, treffen; 3. treffen, sehr ähnlich machen (ein Bild); —, B. *k.* hintreffen, hinfinden.

Eltalicskázni, **Eltaligázni**, *cs.* abkarren, verkarren.

Eltámasztani, *cs.* (*haj.*) abtauchen.

Eltámolyogni, *k.* wegtaumeln.

Eltáncolni, A. *cs.* abtanzen, vertanzen, wegtanzen; —, B. *k.* forttanzen (z. B. eine Stunde lang).

Eltanitni, *cs.* fortlehren.

***Eltanólni**, *k.* (*a. m.* elszokni vkitől) abspänstig werden.

Eltántoritni, *cs.* 1. wankend machen; 2. *á. é.* (*a. m.* rosszra rávenni) verleiten.

Eltántorodni (*ik*), *k.* 1. wankend werden; stolpern; 2. *á. é.* (*a. m.* az igaz útról letérni) einen Fehltritt thun, sich verirren.

Eltántorogni, *k.* wegtaumeln.

Eltántorúlni, *l.* Eltántorodni.

Eltanúlni, *cs.* ablernen; — vkitől vmit, Einem etwas ablernen.

Eltapodni, *cs.* zertreten.

Eltapodtatni, *cs.* (kocsival) überfahren; (lovagolva) überreiten, niederreiten.

Eltaposni, *l.* Eltapodni.

Eltarackosodni (*ik*), *k.* (*gazd.*) verquecken.

Eltargoncázni, *cs.* wegkarren, verkarren.

Eltariszuyázni, *cs.* *á. é.* unnütz zubringen (die Zeit).

Eltarjagosodni (*ik*), *k.* voll blauer Flecken werden.

Eltarolni, *cs.* abscheren.

Eltartani, A. *cs.* 1. eine Zeit lang halten; 2. *á. é.* a) (*a. m.* minden szükségessel ellátni) erhalten, ernähren; aushalten; b) (*a. m.* mulattatni) unterhalten; társaságot adomákkal —, eine Gesellschaft mit Anekdoten unterhalten; 3. (*a. m.* félre tartani) seitwärts halten; —, B. *k.* anhalten, dauern, ausdauern; eltart az ülés estig, die Sitzung wird bis Abend dauern od. anhalten.

Eltartóztatni, *cs.* (vkit) abhalten; (vmit) vorenthalten.

Eltarúlni, *k.* kahl werden.

Eltaszigálni, *cs.* hinwegstoßen, mit widerholten Stößen wegtreiben.

Eltaszitni, *cs.* 1. wegstoßen; umstoßen, umwerfen; 2. (*a. m.* eltolni) wegschieben, fortschieben.

Eltátni, *cs.* aufsperren (den Mund).

Eltávolitni, *cs.* entfernen.

Eltávolodni (*ik*), *k.* sich entfernen.

Eltávozás, *fn.* das Fortgehen.

Eltávozni (*ik*), *k.* sich entfernen; (a szabálytól) abweichen.

Eltávoztatni, *cs.* abwenden, entfernen.

Eltávúlni, *l.* Eltávolodni (*ik*).

Eltébolyodni (*ik*), *k.* irre gehen.

Eltekeritni, *cs.* auf die Seite drehen.

Eltekerni, *cs.* umdrehen; verdrehen.

Eltékozlás, *fn.* die Verschwendung.

Eltékozolni, *cs.* durchbringen, vergeuden, verschwenden.

Eltelepedni (*ik*), *k.* sich ausdehnen, sich ausbreiten.

Eltelés, *fn.* 1. das Vollwerden, Vollsein; die Ueberfüllung; 2. die Sättigung; 3. der Verlauf, Ablauf (der Zeit).

Elteini (*ik*), *k.* 1. (-val, -vel) voll werden; 2. (*a. m.* jóllakni) satt werden; gesättigt werden; *á. é.* vmely dologgal —, einer Sache satt werden; 3. (mint az idő) verstreichen, vergehen, ablaufen, verfließen; eltelik addig három hónap, bis dahin werden drei Monate vergehen; a határnap eltelte v. eltölte után, nach Ablauf des Termins.

Eltelt, *mn.* **Eltelve**, *ih.* suffisant; el van telve magával, er bildet sich viel ein.

Eltemetés, *fn.* die Beisetzung, Beerdigung, die Bestattung.

Eltemetkezni (*ik*), *k.* sich vergraben.

Eltemetni, *cs.* begraben, bestatten, beerdigen, zu Grabe bestatten.

Éltengely, *fn.* (*á. mer.*) die Kantenachse.

Eltengeni, **Eltengődni** (*ik*), *k.* armselig fortleben, sich armselig od. kümmerlich fortbringen.

Eltenni, *cs.* 1. (egy hely..l más helyre) wegthun, weglegen, wegsetzen; 2. (*a. m.* félretenni) beseitigen, bei Seite setzen od. schaffen; (*szój.*) útból —, láb alól —, aus dem Wege räumen; bei Seite schaffen; 3. (*a. m.* magához venni) zu sich nehmen, einstecken; 4. (*a. m.* bizonyos helyre tenni, rejteni) aufheben, verwahren, aufbewahren, aufsparen; gyümölcsöt télire —, Obst auf den Winter aufheben; vmit vkinek — adni, Jemandem Etwas zur Verwahrung geben.

Eltenyészni (*ik*), *k.* sich vermehren, fortpflanzen, fortkommen.

Eltépdelni, *cs.* in kleine Stücke zerreißen.

Eltepedni, **Elteperedni** (*ik*), *l.* Eltöpedni, Eltöpörödni (*ik*).

Elteperitni, *cs.* 1. (*a. m.* egyszerre eltaposni) zertreten; 3. *á. é.* a) (*a. m.* gyorsan elvesztegetni) verhauen, durchbringen (Vermögen); b) (*a. m.* elsajátitani) an sich reißen od. bringen.

Eltepertélni, *l.* Elkószálni.

Eltépni, *cs.* zerreißen, zerstückeln.

Elteregetni, *cs.* ausbreiten.

Elterelés, *fn.* die Ablenkung: Ableitung.

Elterelni, *cs.* ablenken; ableiten.

Eltérés, *fn.* 1. die Abweichung; 2. (*ttan.*) a) die Declination (der Magnetnadel); b) (*csillag.*) die Elongation, die Digression; keleti —, östliche Elongation; c) die Abweichung; gömbi —, sphärische Abweichung; szines —, chromatische Abweichung.

Eltérési kör, *fn.* (*mt.*) der Abweichungskreis.

Eltérési körző, *fn.* der Abweichungszirkel.

Eltérési szög, *fn.* (*mt.*) der Abweichungswinkel.

Elterhelni, *cs.* überladen, überbürden.

Elteriteni, *cs.* ablenken; abwenden, abwendig machen; az igaz útról —, vom rechten Wege abbringen od. abführen.

Eltérités, *fn.* das Abwendigmachen, Ablenken.

Elteritės, *fn.* das Ausbreiten; die Ausbreitung.

Elteritni, *cs.* 1. ausbreiten; 2. niederstrecken.

Elterjedés, *fn.* die Verbreitung, das Umsichgreifen.

Elterjedni, *k.* sich ausbreiten, verbreiten, sich erstrecken.

Elterjeszkedni (*ik*), *k.* sich verbreiten, sich ausbreiten, um sich greifen.

Elterjeszteni, *cs.* verbreiten, ausbreiten, ausstreuen (z. B. falsche Gerüchte); in Aufnahme bringen.

Elterjesztés, *fn.* die Ausbreitung, Verbreitung.

Eltérni, *k.* 1. abweichen; ablenken, abgehen; itt az út eltér, hier geht die Straße ab; (*ttan.*) decliniren (wie die Magnetnadel); (hajóval) abtreiben, in Lee fallen; 2. (*a. m.* beleférni) Raum haben, Platz haben, *l.* Elférni.

Eltérő, *mn.* abweichend.

Elterpedni, *k.* sich ausspreiten.

Elterpeszkedni (*ik*), *k.* die Füße auseinander sperren od. setzen.

Elterpeszteni, *cs.* auseinander spreiten, sperren.

Eltértetés, *fn.* der Abwand.

Eltertyedni, *k.* sich ausdehnen, er-

weitern; sich ausbreiten, ausstreuen.

Elterjedés, mn. ausgebreitet, erweitert.

Elterülni, k. sich ausbreiten, ausdehnen; sich ausstrecken.

Eltérülni, k. sich ablenken, abwenden.

Eltes, mn. bejahrt, betagt.

Eltesedni (ik), k. alt werden, altern.

Éltesség, fn. das vorgerückte Alter.

Éltet, Éltetel, fn. die Aufbewahrung; —ni bizni vkire vmit, Jemandem Etwas zur Verwahrung geben.

Éltetni, cs. 1. beleben - 2. leben lassen, erhalten, beim Leben erhalten; isten éltesse! Gott lasse ihn leben! isten éltesse önt, Gott erhalte Sie; ha isten éltet, wenn mich Gott leben läßt - 3. (a. m. éljenezni) hochleben lassen.

Éltető, mn. belebend, erhaltend.

Eltett, mn. aufgehoben.

Eltetvesedni (ik), k. verlaufen, lausig werden.

Eltetvesitni, cs. voll Läuse machen, lausig machen.

Éltetni, l. Éltetni.

Eltévedni, k. 1. sich verirren, irre gehen, sich verlaufen; (haj.) verfahren; 2. á. é. (a. m. hibásan valamit tenni) irren, sich irren, 3. verlegt werden; verschlagen werden.

Eltévedt, mn. verirrt; (haj.) — hajó, ein verfahrenes Schiff.

Eltévelyedni (ik), k. 1. sich verirren; 2. verlegt werden.

Eltévelyitni, cs. irre führen.

Eltévés, fn. 1. das Vergraben, Weglegen; 2. das Aufbewahren, Aufheben; die Verwahrung; 3. das Beseitigen.

Eltéveszteni, cs. 1. irreführen; verführen; 2. (a. m. eltéveszteni) verfehlen, verfehlen; — az irányt, die Richtung verfehlen; 3. verwechseln, fehlgreifen.

Eltikkadás, fn. das Ermatten, das Mattwerden.

Eltikkadni, k. 1. ermatten, matt werden (vor Hitze u.), verschmachten; 2. á. é. (a. m. büdösödni, romolni kezdeni) verderben, abgestanden werden (vom Fleische), l. Eltikkanni.

Eltikkanni, k. anfangen faul ob. stinkend zu werden.

Eltikkasztani, cs. abmatten.

Eltikkasztás, fn. die Abmattung, Ermattung.

Eltilalmazni, cs. 1. verbieten; 2. einhegen.

Eltiltani, cs. 1. verbieten, abschaffen; a tanulókat a szinháztól —, den Schülern das Theater verbieten; 2. abhalten, verwehren, versagen.

Eltiltás, fn. das Verbieten, Abschaffen; Versagen.

*Eltimmodni, k. sich abnützen, abwetzen, abtragen.

Eltipegni, k. wegtrippeln.

Eltipegálni, k. herumtrippeln.

Eltiporni, cs. zertreten.

Eltipratni, cs. 1. zertreten lassen; 2. (kocsival) überfahren; (lovagolva) überreiten.

Eltisztitni, cs. wegputzen, wegräumen, wegschaffen.

Eltisztogatni, cs. wiederholt, allmälig wegräumen, wegputzen.

Eltiszulni, k. á. é. sich fortmachen, wegpacken, sich wegheben.

Eltitkolás, fn. die Heimlichhaltung, Verheimlichung.

Eltitkolni, cs. verheimlichen, verhehlen, vertuschen.

Eltivornyázni, cs. verzechen, verschwärmen.

Eltobázolni, l. Eltornázolni.

Eltojni, cs. legen (Eier).

Eltolás, fn. die Verrückung; die Verdrängung.

Eltolni, cs. wegrücken, wegschieben, fortschieben; wegdrängen, verdrängen.

Eltolódni (ik), k. sich wegschieben, sich verschieben.

Eltolongani, cs. abschieben, auf dem Schub fortschaffen.

Eltolvajlott, mn. gestohlen.

Eltolvajolni, cs. wegstehlen, entwenden.

Eltombolni, A. cs. vertoben; —, B. k. austoben: eltombolt a vihar, der Sturm hat ausgetobt.

Eltompitni, cs. abstumpfen, stumpf machen.

Eltompulni, k. stumpf werden, verstumpfen; á. é. abgestumpft werden.

Eltopogni, k. wegtrippeln.

Eltoppadni, k. stumpf, unthätig werden.

*Eltorbonczálni, cs. wegkarren.

Eltorlaszolni, cs. verbarrikadiren.

Eltorzitás, fn. die Verzerrung, Verformung.

Eltorzitni, cs. verzerren.

Eltorzulás, fn. die Deformation.

Eltótositni, cs. slovakisch machen.

Eltótosodni (ik), Eltótosulni, k. slovakisch werden.

El-tova, ih. weithin, weit weg, in die Weite, nach Ferne.

Eltökélés, fn. die Entschließung, der Entschluß, die Resolution.

Eltökéletlen, mn. unentschlossen.

Eltökéletlenség, fn. die Unentschlossenheit.

Eltökéllett, mn. fest entschlossen; — szándék, der feste Entschluß.

Eltökélni, A. cs. beschließen; —, B. rk. (magát) sich entschließen, sich fest vornehmen, einen Entschluß fassen.

Eltökélt, mn. Eltökélten, ih. entschlossen, resolut.

Eltökéltlen, Eltökéltlenség, l. Eltökéletlen, stb.

Eltökéltség, fn. die Entschlossenheit, Resolution.

*Eltokités, fn. die Entwendung.

*Eltökitni, cs. veruntreuen, entwenden, entfremden wegstibitzen.

*Eltökkentani, cs. verbergen, bei Seite schaffen, wegstehlen, wegstibitzen.

Eltölni, mn. verlassen, verlebt.

Eltölteni, cs. 1. (p. o. vizzel) ausschütten; 2. (a. m. beletölteni) erfüllen; á. é. reménny tölti el keblemet, Hoffnung erfüllt meinen Busen; 3. (a. m. élelemmel ellátni) ausdörren, verdämmen; 4. á. é. (az időt) verleben, zubringen; idejét vmivel —, sich die Zeit mit Etwas verkürzen.

Eltöltögetni, cs. verfüllen.

Eltöltött, mn. 1. verlebt, zugebracht; 2. eingedämmt.

Eltöltődni (ik), k. sich anfüllen, erfüllt werden.

Eltöpödni, Eltöpöldni (ik), k. verrunzeln, verschrumpfen.

Eltördelni, cs. zerbrechen, in Stücke zerbrechen.

Eltördelődni (ik), k. sich kleinweise zerbrechen, zerbröckeln.

Eltöredezni (ik), k. nach und nach zerbrechen.

Eltörés, fn. das Zerbrechen.

Eltörleni, cs. 1. auslöschen, verwischen; streichen, ausstreichen; 2. á. é. a) (a. m. megsemmisitení) vertilgen, vernichten; b) (a. m. megszüntetni) aufheben, abstellen, abschaffen, abführen; außer Kraft setzen (z. B. ein Gesetz.)

Eltörlés, fn. 1. das Auslöschen, Verwischen; 2. das Abschaffen; Aufheben; 3. das Vernichten.

Eltörleszteni, cs. abschaffen, aufheben, cassiren.

Eltörlődés, fn. das Erlöschen.

Eltörlődni (ik), k. auslöschen, erlöschen.

Eltörni, cs. 1. brechen, zerbrechen; 2. (a. m. elszakasztani) abbrechen, knicken.

Eltörni (ik), k. brechen, zerbrechen; abbrechen, losbrechen.

Eltörődni (ik), k. ermatten, ermüden, geschwächt werden.

Eltörődött, mn. abgemattet, marode, geschwächt.

Eltörölgetni, cs. wegstricheln.

Eltörölhetetlen, mn. unauslöschlich.

Eltörölhető, mn. auslöschlich.

Eltörülni, l. Eltörleni.

Eltörpitni, cs. verkrüppeln, verzwergen.

Eltörpülni, k. verkrüppeln, verzwergen.

Eltörvényteleníteni (ik), cs. verrechten, verschreiben.

Eltréfálgatni, A. cs. fort und fort wegscherzen; —, B. k. fortwährend scherzen.

Eltréfálni, A. cs. 1. verscherzen, mit Scherzen ob. scherzend zubringen, vertreiben (die Zeit); 2. (a. m. tréfával elütni) wegscherzen (z. B. die Traurigkeit); 3. (a. m. tréfával elnyerni) abscherzen, scherzend abgewinnen; —, B. k. scherzen, in einem fort scherzen.

Eltrillázni, cs. vertrillern.

Eltudni, cs. á. é. sich vom Halse schaffen, entfernen.

Eltukmálni, cs. 1. (a. m. valakinek nagy

nehezen kiadni és másra erötetni) sich vom Halse schaffen und einem Anderen aufdringen; 2. l. Elsikkasztani.

Eltulajdonitni, *cs.* entwenden, entfremden.

Eltunyitni, *cs.* träge machen.

Eltunyúlni, *k.* träge werden.

Elturbékolni, *cs.* vergirren.

Eltúrni, *cs.* wegdrängen, verdrängen, wegbeißen, ausbeißen.

Eltutajozni, *cs.* verflößen, wegflößen.

Eltünés, *fn.* das Schwinden, Verschwinden.

Eltünni, **Eltünni** *(ik)*, *k.* verschwinden, unsichtbar werden.

Eltüntetni, *cs.* verschwinden machen.

Eltürhetetlen, *mn.* unausstehlich, nicht zum aushalten.

Eltürni, *cs.* 1. dulden, toleriren, zulassen; 2. erdulden, ausstehen, gelassen od. mit Geduld ertragen; békével — vmit, etwas geduldig tragen, sich etw. gefallen lassen; mindent —, sich Alles gefallen lassen.

Eltüsszenteni (magát), *vh.* niesen.

Eltüzelni, *cs.* verfeuern, verbrennen.

Eltüzesedni *(ik)*, *k.* feuerroth werden, erröthen.

Eltüzögetni, *cs.* versteppen.

Elugatni, A. *cs.* fortbellen, durch Bellen vertreiben; —, B. *vh.* zu bellen anfangen.

Elugorni, *cs.* erspringen.

Elugrálni, A. *cs.* verspringen; —, B. *k.* weghüpfen.

Elugrani *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* félreugrani) wegspringen, fortspringen; 2. überspringen; abspringen; elugrott rajta a szemem, ich habe es übersehen.

Elugrasztani, *cs.* versprengen.

Elunakodni *(ik)*, **Elunakozni** *(ik)*, **Elunatkozni** *(ik)*, *k.* Langeweile bekommen, Langeweile haben, sich langweilen.

Elundokitni, *cs.* abscheulich machen, besudeln, verunreinigen.

Elundokúlni, *k.* besudelt werden.

Elundoritni, *cs.* verekeln.

Elundorodni *(ik)*, *k.* Ekel bekommen.

Elúnni, A. *cs.* überdrüssig werden, müde werden (einer Sache); —, B. *vh.* (magát) Langweile haben, sich langweilen.

Elúntatni, *cs.* überdrüssig machen, Langeweile verursachen.

Elúszni *(ik)*, *k.* fortschwimmen, wegschwimmen.

Elusztatni, *cs.* 1. fortschwemmen; 2. *á. é.* *(a. m.* elámitani) anführen, zum Besten haben.

Elutalni, A. *cs.* 1. *(a. m.* elutasitni) abweisen; 2. verfahren; elutalták a szántóföldet, sie haben den Acker verfahren; —, B. *k.* *(tréf.)* entwischen, sich fortmachen.

Elutálni, *cs.* verabscheuen, Abschen bekommen (vor Etwas).

Elutasithatlan, *mn.* unabweisbar.

Elutasitni, *cs.* 1. *(a. m.* útba igazitani) Jem. den rechten Weg weisen, zurechtweisen; 2. *á. é.* a) zurechtweisen, Jem. gehörige Weisung geben; b) abweisen, fortweisen, abschaffen; ajánlatot —, einen Antrag ablehnen; kereken —, rund abschlagen.

Elutasitó, *mn.* abschlägig, abweislich, abweisend; — végzés, der abweisende Bescheid.

Elutasitvány, *fn.* *(b.)* der Abrufzettel.

Elutazás, *fn.* die Abreise.

Elutazni, *cs.* verreisen (z. B. sein Geld).

Elutazni *(ik)*, *k.* abreisen, fortreisen, wegreisen, verreisen; *(vu.)* vonaton —, mit einem Zuge abfahren.

Eluzsorázni, *cs.* abwuchern.

Élö, *mn.* schneidig; z. B. két —, zweischneidig.

Elügetni, *k.* wegtraben.

Elügyekezni *(ik)*, **Elügyekszeni** *(ik)*, *k.* wegtrachten, wegstreben, *l.* Eligyekezni.

Elül, *ih.* voran.

Elüldögelni, **Elüldögélni**, A. *cs.* versitzen; —, B. *k.* fortwährend sitzen.

Elülepedni *(ik)*, *k.* sich setzen, sich zu Boden setzen.

Elüljáróvas, *fn.* *(kád. mes.)* das Vorschneideeisen.

Elülni, *k.* 1. *(a. m.* félre ülni) wegsitzen, sich auf die Seite setzen; 2. (a tyúkokról) sich setzen, sich zur Ruhe begeben; (a madarakról) sich aufbäumen; *á. é.* elül a szél, der Wind legt sich; 3. *(a. m.* elülepedni) zu Boden sinken; 4. *(szój.)* — vmivel, mit etwas aufsitzen od. übel ankommen; avval elült, damit ist er aufgesessen; avval elülhetsz, damit kannst du fein zu Hause bleiben.

Elülröl, *ih.* von vorn.

Elülsö, *mn.* der, die, das vordere.

Elültetni, *cs.* 1. verpflanzen, aussetzen; 2. *(a. m.* másuvá ültetni) versetzen; 3. wegsitzen lassen.

Elütni, A. *cs.* 1. abschlagen, wegschlagen; fejét —, den Kopf abschlagen, enthaupten; (labdát) verschlagen (den Ball); (csapást) ausschlagen, pariren (den Schlag); (a vékát) streichen (den Scheffel); stechen (im Kartenspiele); — vmit, Etwas erwischen; elütötte már a hatot, es hat schon sechs Uhr geschlagen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* félre téritni) ablenken, abziehen; — a figyelmet vmitöl, die Aufmerksamkeit von Etwas ablenken; hazugsággal —, weglügen; tréfával —, wegscherzen; b) kezéröl —, wegfischen, vor der Nase wegfischen, wegkapern; elütötte kezéröl a mennyasszonyt, er hat ihm die Braut weggefischt; elütöttem az éhemet, ich habe meinen Hunger gestillt; *(szój.)* — a port vkin, einen tüchtig durchwalken; 3. *(alj.)* — magát v. — a pap tyúkját, einen gehen lassen, farzen; —, B. *k.* *(a. m.* nem hasonlitani) abstechen, unähnlich sein; a vörös és a fehér szín elütnek egymástól, die rothe und die weiße Farbe stechen ab; elütött az apjától, er sieht seinem Vater nicht ähnlich; fajától —, ausarten, aus der Art schlagen.

Elütni-vétni, *cs.* schlaudern, schleudern, obenhin verrichten (eine Arbeit).

Elüttetni, *cs.* 1. abschlagen lassen; 2. niederrennen, niederfahren, verreiten.

Elüvegülni, *k.* verglasen.

Elüzni, *cs.* 1. wegjagen, fortjagen; 2. vertreiben (die Sorgen ꝛc.).

Elv, *fn.* *(bölcs.)* das Princip, der Grundsatz; ellenmondás —e, Gesetz des Widerspruchs; tagadó tétel —e, Princip der verneinenden Thesis; igenlö v. állitó tétel —e, Princip der bejahenden Thesis; alap —e, Princip des Grundes; a harmadiknak kizárása —e, Gesetz des ausgeschlossenen Dritten.

Élv, *fn.* der Genuß; szellemi —, geistiger Genuß.

Elvaditni, *cs.* 1. verwildern, wild machen; 2. *(a. m.* elijeszteni) verscheuchen; *(vad.)* verschlagen (einen Jagdhund).

Elvádolás, *fn.* die Anschwärzung; die Verklagung.

Elvádolni, *cs.* anklagen, verklagen; anschwärzen.

Elvadúlni, *k.* verwildern; scheu werden.

Elvadúlt, *mn.* verwildert; *(vad.)* verschlagen.

Elvágás, *fn.* das Abschneiden, das Abhacken, Abhauen.

Élvágat, *fn.* *(kt.)* der Schneidehieb.

Elvagdalni, *cs.* nacheinander abschnitzeln; zerschneiden; zerhauen.

Elvágni, *cs.* abschneiden, wegschneiden; abhauen, weghauen; (fejszével) abhacken, weghacken; *á. é.* útját — vkinek, Einem den Weg abrennen; *(kmt.)* ferdén v. csapinósan —, abschrägen; *(szój.)* ö is elvágja a meddig megsült, *(szóss.* so weit es gebraten ist, schneidet er ab) er genießt das Leben, so viel als möglich; (hajókötelet) kappen.

Elvágtatni, *k.* dahin jagen, fortsprengen, wegsprengen, schnell verbeifahren, schnell vorbeireiten.

Elvágyakozni, **Elvágyni**, *k.* sich wegsehnen.

Elvajudni *(ik)*, *k.* 1. eine Zeit lang in Kindesnöthen sein od. kreißen; 2. *(a. m.* kinok miatt elerötlenedni) entkräftet, erschöpft werden.

Elvakarni, *cs.* abkratzen, zerkratzen, abschaben.

Elvakarodni *(ik)*, *k.* *(tréf.)* abkratzen, abrutschen, sich wegpacken.

Elvakitás, *fn.* die Verblendung.

Elvakitni, *cs.* blenden, verblenden.

Elvakogni, *k.* herstottern.

Elvakúlni, *k.* erblinden.
Elválakozni *(ik)*, *k.* sich in der Erbschaft theilen und extra einrichten (Geschwister).
Elválalni, *l.* **Elvállalni.**
Elválás, *fn.* die Trennung, das Scheiden; die Scheidung (der Ehe), die Ehetrennung.
Elválási hasadék, *fn. (ft.)* die Absonderungskluft.
Elválási kereset, *fn. (ttud.)* die Scheidungsklage.
Elválasztani, *cs.* 1. *(a. m.* elkülönitni) trennen, scheiden; absondern, ausscheiden; 2. (-vá, -vé, -nak, -nek) wählen, erwählen (z. B. zum Richter); 3. (-tól, -től) entwöhnen; abbinden (ein Kalb); csecstől —, entwöhnen, abspänen (ein Kind von der Brust); 4. *(a. m.* eldönteni) entscheiden.
Elválasztás, *fn.* 1. das Trennen, Scheiden, die Absonderung; das Ausscheiden; 2. die Auserwählung; 3. das Entwöhnen; die Entwöhnung; 4. die Entscheidung.
Elválaszthatatlan, Elválaszthatlan, *mn.* untrennbar, unzertrennlich, inseparabel.
Elválaszthatlanság, *fn.* die Untrennbarkeit, die Unzertrennbarkeit, die Unzertrennlichkeit.
Elválasztható, *mn.* ablöslich, absonderbar, trennbar.
Elválasztó, *mn.* absondernd; entscheidend; —, *fn. (ép.)* der Riemen, das Plätlein.
Elválasztóedények, *fn. t. (bt.)* die Absonderungsgefäße.
Elválasztójel, *fn. (nyl.)* das Trennungszeichen, Absonderungszeichen.
Elválasztószervek, *fn. t. (bt.)* die Absonderungsorgane.
Elválasztótag, *fn.* das Theilungsglied.
Elválasztott, *mn.* 1. geschieden, getrennt; 2. auserwählt.
Elválasztóvonal, *fn.* die Demarcationslinie.
Elválhatatlan, Elválhatlan, *mn.* unzertrennlich.
Elvállalás, *fn.* die Annahme, das Uebernehmen.
Elvállalni, *cs.* annehmen, übernehmen; auf sich nehmen.
†**Elvallani**, *cs.* sich zueignen; *(km.)* **kinek isten mit ad, ember el ne vallja**, *(szósz.* was Gott einem gibt, möge sich Niemand zueignen) was Gott beschert, bleibt unverwehrt.
Elválni *(ik)*, *k.* 1. sich absondern; *(vad.)* sich abthun; 2. sich trennen, sich theilen; **itt válik el az út**, hier theilt sich der Weg; 3. sich scheiden, sich trennen; (mint a házasok) sich scheiden, sich scheiden lassen; 4. *(a. m.* eldőlni, elhatározódni) sich entscheiden, sich zeigen; **majd elválik**, es wird sich zeigen; *(szój.)* **végén válik el**, der Ausgang wirds zeigen.

Elváló, *mn.* ablöslich.
Elváló kőzet, *fn. (b.)* aufgethanes Gebirge.
Elválogatni, *cs.* gatten, sortiren.
Elválólevél, *fn.* der Scheidebrief (bei den Juden).
Elváltani, *cs.* wechseln.
Elváltás, *fn.* das Wechseln.
Elváltozás, *fn.* die Veränderung; die Verwandlung.
Elváltozni *(ik)*, *k.* 1. sich verändern; **elváltozott az idő**, die Zeit hat sich geändert; 2. *(a. m.* átváltozni) sich verwandeln.
Elváltoztatás, *fn.* die Umänderung, Veränderung; die Verwandlung.
Elváltoztatni, *cs.* 1. umändern, abändern, verändern; 2. (-vá, -vé) verwandeln.
Elváncorogni, *l.* **Elvánszorogni.**
Elvándorolni, *k.* fortwandern, wegwandern.
Elvánszorodni *(ik)*, *k.* erschöpft, entkräftet werden.
Elvánszorogni, *k.* sich fortschleppen.
***Elványolni**, *cs. (a. m.* elkoptatni) abnützen, abtragen.
Elvárakozni *(ik)*, *k.* warten, abwarten.
Elvarázsolni, *cs.* 1. abzaubern, wegzaubern; 2. *á. é.* bezaubern, entzücken; **kellemes modora mindnyájunkat elvarázsolt**, seine angenehme Manier hat uns alle bezaubert.
Elvárni, *cs.* 1. *(a. m.* bizonyos ideig várni) warten; **elvártam fél nap, még sem jött**, ich habe einen halben Tag gewartet, und doch kam er nicht; 2. *(a. m.* vkinek v. vminek érkeztét várja) erwarten, entgegensehen; **feleletét elvárva**, Ihrer Antwort entgegensehend; 3. *(a. m.* vminek megtörténtét várja) abwarten; **várjuk el, mi lesz belőle**, wir wollen abwarten, was daraus werden wird.
Elvarrni, *cs.* vernähen, verheften.
Élvas, *fn. (kmt.)* der Abschroter.
Elvásárolni, *cs.* wegkaufen.
Elvásás, *fn.* die Abstumpfung.
Elvásitni, *cs.* stumpf machen (die Zähne).
Elvásni, A. *cs.* stumpf machen (die Zähne); —, B. *(ik)*, *k.* 1. stumpf werden (von den Zähnen); 2. abgewetzt werden.
Elvásolni, *l.* **Elvásitni.**
Elvásott, *mn.* 1. abgestumpft; abgewetzt; 2. *á. é.* verdorben, ausgelassen.
Elvásúlni, *k.* stumpf werden.
Élvdús, *mn.* genußreich.
†**Elve**, *nh.* jenseits; **tenger —**, jenseits des Meeres.
Elveddegélni, *cs.* allmälig wegnehmen.
Elvégezetlen, *mn.* 1. ungeendigt; 2. unausgemacht.
Elvégezni, *cs.* 1. enden, endigen, beendigen; 2. *(a. m.* véghez vinni) zu Ende bringen, ausführen; *(bibl.)* **elvégeztetett**, es ist vollbracht; 3. *(a. m.* föltenni, elhatározni magában) beschließen, festsetzen; **magában —**, entschlossen sein, sich entschließen; einen Entschluß fassen; **erősen elvégeztem magamban, hogy . . .**, ich habe fest beschlossen zu . . .
Elvégre, *ih.* zuletzt, endlich.
Elvégzeni, *l.* **Elvégezni.**
Elvégzés, *fn.* die Endigung, Beendigung.
Elvégződni *(ik)*, *k.* sich endigen, aus sein, zu Ende kommen.
Elvegy, *l.* **Elegy.**
Elvegyes, *l.* **Elegyes.**
Elvegyités, *fn.* die Vermengung, Beimischung.
Elvegyitni, *cs.* unter einander mengen, vermengen, vermischen.
Elvegyülni, *k.* sich vermischen; **a néptömeg közé —**, sich unter die Volksmenge mischen, sich in der Volksmenge verlieren.
Elvékonyitni, *cs.* verdünnen.
Elvékonyodni *(ik)*, *k.* dünn werden.
Elv-ellenes, *mn.* dem Principe zuwiderlaufend.
***Elvélni**, A. *cs.* falsch meinen; verfehlen; —, B. *vh.* (magát) sich zu viel einbilden, sich überheben.
Elvélt, *mn.* vermeint.
Elvélte, *l.* **Elvétve.**
Elvemhezni *(ik)*, *k.* ein Fohlen verwerfen.
Elvendégeskedni *(ik)*, A. *cs.* verschmausen; —, B. *k.* schmausen.
Elvénhedni *(ik)*, *k.* ableben, veralten, alt werden.
Elvénhedt, *mn.* abgelebt.
Elvénitni, *cs.* alt machen, altern.
Elvenni, *cs.* 1. nehmen, wegnehmen *á. é.* **kedvét —**, die Lust benehmen; **a gyertya hamvát —**, das Licht schnäuzen od. putzen; **a hideg elvette a szőlőt**, die Weingärten sind erfroren; **szeme fényét —**, verblenden; 2. *(a. m.* elfogadni) annehmen; **ajándékot —**, ein Geschenk annehmen; 3. *(a. m.* nejévé tenni) heirathen, zur Frau nehmen.
Elvénülni, *k.* alt werden.
Elveresedni *(ik)*, *k.* erröthen, roth werden.
Elvérezni, *cs.* mit Blut beflecken, beschmutzen.
Elvermelni, *cs.* in die Fruchtgrube schütten.
Elvérmesedni *(ik)*, *k.* blutig werden.
Elverni, *cs.* 1. *(p. o.* a háztól) wegprügeln, durch Prügel fortjagen, wegtreiben, forttreiben; 2. abprügeln, durchprügeln; **ugy elverte, mint a két fenekü dobot**, er hat ihn tüchtig durchgebroschen; 3. zerschlagen; **a jég elverte a szőlőt**, der Hagel hat die Weingärten zerschlagen; 4. abspielen (z. B. ein Tonstück auf dem Klavier); 5. schlagen (die Stunde); **már elverte a hatot**, es hat schon sechs Uhr geschlagen; 6) verschlagen (ein Schiff); 7. *(vad.)* bugsiren; 8. *á.*

é. a) *(a. m.* elpazarolni) durchbringen, verschwenden, verthun; egy év alatt elverte minden vagyonát, innerhalb eines Jahres hat er sein ganzes Vermögen durchgebracht; b) kezéről —, Jem. etwas vor der Nase wegfischen; — az éhet, den Hunger stillen.

Elvérzeni *(ik)*, *k.* verbluten, sich verbluten; *(vad.)* verenden.

Elvésni, *cs.* vermeißeln.

Elvesszőzni, *cs.* 1. mit Ruthen wegjagen; 2. mit Ruthen hauen.

Elveszdegelni, *k.* allmälig verloren gehen, entschwinden.

Elveszés, *fn.* 1. das Verlorengehen; 2. das Umkommen; 3. das Untergehen.

Elveszitni, *l.* Elveszteni.

Elveszni, *k.* 1. verloren gehen; szőrén szálán v. szőrén lábán elveszett, er od. es ist gänzlich verloren gegangen; 2. *(a. m.* egyszerre eltünni) sich verlieren; 3. *(a. m.* semmivé lenni) verderben, zu Grunde gehen, untergehen; benned egy költő veszett el, an dir ist ein Dichter verdorben; *(szój.)* rossz pénz el nem vész *(szósz.* schlechtes Geld geht nicht verloren), Unkraut verdirbt nicht; 4. *(a. m.* elesni) umkommen, bleiben (im Treffen od. in der Schlacht); vesszek el, ha tudom, ich will des Todes sein, wenn ich es weiß; majd elvesz ezért a nőért, er ist fast dahin um das Weib.

Elvesztegelni, *cs.* 1. versäumen; 2. *(a. m.* elhallgatni) verschweigen.

Elvesztegetés, *fn.* das Verschwenden; das Zersplittern, Verschleudern.

Elvesztegetni, *cs.* 1. verschwenden, vergeuden, durchbringen, verthun; 2. *(ker.)* verschleudern, unter dem Preise verkaufen.

Elvesztegetődni *(ik)*, *k.* zersplittert werden.

Elveszteni, *cs.* 1. verlieren; (játékban) verspielen; 2. *(a. m.* semmivé tenni) vernichten, vertilgen; 3. *(a. m.* megölni) hinrichten; umbringen; méreggel —, vergiften; gyermekét —, die Frucht abtreiben.

Elvesztés, *fn.* 1. der Verlust; (játékban) das Verspielen; 2. die Vernichtung; 3. die Hinrichtung.

Elveteg, *mn.* 1. genußsüchtig; 2. genußbringend, genußreich.

Elvetekedni *(ik)*, *k.* streiten, disputiren.

Elvétel, *fn.* 1. die Wegnahme; 2. die Heirath.

Elvetélés, *fn.* die unzeitige Geburt, Fehlgeburt.

Elvetélni, *k.* fehlgebären; verkalben.

Elvetemedés, *fn.* die Ausartung, der Frevelmuth, die Ruchlosigkeit.

Elvetemedett, *mn.* ruchlos, verworfen, ehrvergessen.

Elvetemedettség, *fn.* die Verworfenheit, Ehrvergessenheit, die Ruchlosigkeit.

Elvetemedni *(ik)*, *k.* sich wegwerfen, ruchlos werden.

Elveteményezni, *cs.* anbauen (vorzüglich Grünzeug).

Elvetemitni, *cs.* frevelhaft od. liederlich machen.

Elvetemülni, *l.* Elvetemedni *(ik)*.

Elvetemült, *l.* Elvetemedett.

Elvetemültség, *l.* Elvetemedettség.

Elvetendő, *mn.* verwerflich.

Elvéteni, *cs.* verfehlen, versehen; — a huzást, fehlziehen; — a lökést (kúpjátékban), fehlschieben; — az utat, den Weg verfehlen, auf den Holzweg gerathen, fehlgehen.

Elvetés, *fn.* 1. das Verwerfen; Wegwerfen; 2. das Aussäen.

Elvétés, *fn.* das Verfehlen, Versehen, der Fehlgriff.

Elvétett, *mn.* verfehlt.

Elvétett lökés, *fn.* der Fehlschub (beim Kegelschieben).

Elvethetlen, *mn.* unverwerflich.

Elvetni, *cs.* 1. *(a. m.* elhajitni) wegwerfen, hinwerfen; *(szój.)* elvetette a sulykot *(szósz.* er hat hingeworfen den Schlägel), er hat tüchtig gelogen; 2. *(gazd.)* säen, aussäen; 3. *(a. m.* rosszalva félretenni) verwerfen; okiratot —, eine Urkunde (als falsch) verwerfen; az egyház elveti ezt a tant, die Kirche verwirft diese Lehre; 4. — vminek a gondját, Etwas zu Ende bringen, um nicht mehr daran denken zu müssen; megirom a levelet s elvetem a gondját, ich mache den Brief fertig, um nicht mehr darauf denken zu müssen; 5. *(a. m.* elvetélni) verkalben; a tehén elvetette a borjút, die Kuh hat verkalbt; bárányát —, verlammen; 6. — a bőrét, sich bälgen, sich häuten, die alte Haut abstreifen.

Elvetődni *(ik)*, *k.* wegkommen, abhanden kommen.

Elvettetni, *cs.* wegsprengen.

Elvétve, *ih.* mitunter; hin und wieder, selten; nagy —, höchst selten.

Élvezés, *fn.* das Genießen.

Élvezet, *fn.* der Genuß.

Élvezetes, *mn.* genußreich.

Elvezetés, *fn.* die Wegführung, Ableitung.

Elvezetni, *cs.* 1. führen, geleiten, begleiten; majd elvezetlek a templomba, ich werde dich in die Kirche führen; 2. *(a. m.* másfelé vezetni) wegführen; *á. é.* wegleiten, ableiten; a rétről — a vizet, das Wasser von der Wiese ableiten.

Elvezető-árok, *fn.* der Abzugsgraben.

Elvezetőcsatorna, *fn.* der Abzugskanal, Ableitungskanal.

Elvezetőcső, *fn.* *(kmt.)* die Abzugsröhre, das Ableitrohr.

Elvezetővályu, *fn.* die Ableitungsrinne.

Élvezhetlen, *mn.* ungenießbar.

Élvezhető, *mn.* genießbar.

Élvezmény, *fn.* der Genuß.

Élvezményi jegy, *fn.* der Bezugsschein.

Élvezni, *cs.* genießen.

Élvhajhász, *fn.* der Wollüstling, der Epikuräer; —, *mn.* genußsüchtig.

Elvhűség, *fn.* die Principientreue.

Elvi, *mn.* grundsätzlich, principiell.

***Elvicskadni**, *k.* fehl gehen; *(szój.)* elvicskadt a szája, er hat sich versprochen.

Elvicsoritni, *cs.* (die Zähne) blöcken.

Elvicsorodni *(ik)*, *k.* die Zähne blöcken.

Elviddegélni, *cs.* allmälig wegtragen.

Elviendő, *mn.* der, die, das mitzunehmende.

Elvigyorodni *(ik)*, *k.* zu lachen anfangen.

Elvigyorogni, A. *k.* fort lachen (z. B. eine Stunde lang); —, B. *cs.* mit Lachen zubringen (die Zeit); —, B. *vh.* in eine Lache ausbrechen, zu lachen anfangen.

Elviharzani *(ik)*, *k.* ausstürmen, verstürmen, vorüberstürmen.

Elvileg, *ih.* grundsätzlich, dem Principe nach, principiell.

Elvillázni, *cs.* weggabeln.

Elvini, *cs.* kämpfend abgewinnen.

Elvinni, A. *cs.* 1. wegtragen, forttragen, fortbringen, davontragen; 2. magával —, mitnehmen; 3. (kocsin) wegführen; 4. (a viz) wegschwemmen; 5. *á. é.* elvitte a halál, der Tod hat ihn weggerafft; nem viszi el szárazon v. büntetés nélkül, er soll nicht ungestraft davonkommen; —, B. *k.* 1. tragen; ez a puska 1000 lépésre is elvisz, diese Flinte trägt 1000 Fuß weit; 2. vorbei führen; közel a temetőhez vitt el az utja, sein Weg führte ihn nahe an dem Kirchhof vorbei.

Elvirágozni, Elvirágzani *(ik)*, *k.* verblühen, abblühen.

Elvirágzott, *mn.* abgeblüht, verblüht.

Elviritás, *fn.* das Verblühen.

Elviritni, *k.* verblühen.

Elvirúlni, *k.* verblühen, abblühen.

Elviselés, *fn.* das Erdulden, Ertragen; das Abtragen.

Elviselhetetlen, *mn.* unerträglich.

Elviselhető, *mn.* erträglich.

Elviselni, *cs.* 1. *(a. m.* ruhát hordani) tragen; 2. *(a. m.* viseléssel elkoptatni) abtragen, abnützen; 3. *á. é.* *(a. m.* elszenvedni) ertragen, erdulden.

Elviselt, *mn.* abgenützt, abgetragen.

Elviszegetni, *l.* Elvivegetni.

Elvitatni, *cs.* absprechen; abdisputiren; streitig machen; a rangot —, den Rang streitig machen.

Elvitázhatlan, *mn.* unbestreitbar.

Elvitázni, A. *cs.* abdisputiren; előjogot —, ein Vorrecht bestreiten; —, B. *k.* fortdisputiren (eine Zeit lang).

Elvitel, *fn.* die Fortführung, Fortbringung.

Elvitetni, *cs.* forttragen od. fortführen lassen, wegtragen od. wegführen lassen; abholen lassen.

Elvitorlázni, *k.* absegeln, wegsegeln, wegschiffen.
Elvivegetni, *cs.* vertragen, verschleppen; nach und nach forttragen.
Elvivés, *fn.* das Forttragen; Wegführen.
Elvizelni, *cs.* bepissen.
Elvizezni, *cs.* naß machen, voll Wasser machen.
Élvkergető, *fn.* der Wollüstling.
Élvkór, *fn.* die Genußsucht.
Élvkóros, *mn.* genußsüchtig.
Elvmondat, *fn.* der Spruch, die Maxime, der Denk- od. Sinnspruch.
Elv-ok, *fn.* *(bölcs.)* das Criterium.
Elvonás, *fn.* 1. das Fortziehen, das Wegziehen; 2. die Entziehung; 3. *(bölcs.)* die Abstraction.
Elvoncolni, *cs.* wegzerren.
Elvonni, A. *cs.* 1. fortziehen, wegziehen; 2. *(a. m.* **félre húzni)** wegziehen, bei Seite ziehen (z. B. den Vorhang); 3. *á. é.* a) entziehen; — **magát vmely kötelezettség alól**, sich einer Pflicht entziehen; **szájától —**, sich vom Munde abbrechen, absparen; **vki béréből —**, Einem Etwas am Lohne abdrücken; b) *(a. m.* **elfordítni)** abwenden, ablenken (z. B. die Aufmerksamkeit); c) abhalten (z. B. von der Arbeit); d) *(a. m.* **félrevonni)** verziehen, verzerren; **száját —**, den Mund verziehen, ein krummes Maul machen; e) *(bölcs.)* abstrahiren; —, B. *vh.* **magát —**, sich zurückziehen; — **magát vkitől**, sich von Einem zurückziehen, sich Jemands entäußern.
Elvonódás, *fn.* die Zerstreuung.
Elvonódni *(ik.)* *k.* zerstreut werden.
Elvonódott, *mn.* zerstreut.
Elvont, *mn.* **Elvontan**, *ih.* *(bölcs.)* abstract, abgezogen.
Elvontatni, *cs.* wegziehen, fortziehen, fortführen lassen (z. B. ein Schiff).
Elvontság, *fn.* *(bölcs.)* das Abstractum, die abstracte Idee.
Elvonulás, *fn.* 1. das Wegziehen; 2. das Zurückziehen; 3. das Verziehen.
Elvonúlni, *k.* 1. sich wegziehen, sich entziehen; 2. *(a. m.* **visszavonúlni)** sich zurückziehen; 3. sich verziehen; 4. *(vad.)* abstreichen.
Elvonuló, **Elvonúlt**, *mn.* **Elvonultan**, **Elvonulva**, *ih.* zurückgezogen, eingezogen.
Elvonultság, *fn.* die Zurückgezogenheit; die Eingezogenheit; **—ban élni**, ein eingezogenes Leben führen.
Elvonva, *ih.* abstract, abgezogen.
Élv-osztó, *mn.* genußspendend.
†Elvő, *l.* **Tulsó.**
†Elvől, *ih.* jenseits; **Jordán —**, jenseits des Jordans.
Elvrokon, *fn.* der sich zu denselben Principien bekennt.
Elvrokonság, *fn.* die Principienverwandtschaft.
Élvsovár, *fn.* genußsüchtig.

Elvtan, *fn.* die Principienlehre.
Elvtelen, *mn.* grundsatzlos.
Elvtelenség, *fn.* die Grundsatzlosigkeit.
Élvvágy, *fn.* die Genußsucht.
Élvvágyó, *mn.* genußsüchtig.
Elzajlani *(ik)*, *k.* vertosen, verbrausen
Elzajogni, *k.* vertosen, verbrausen.
Elzálogitni, *cs.* verpfänden, versetzen.
Elzálogolás, *fn.* die Verpfändung, die Versetzung.
Elzálogolni, *l.* **Elzálogitni.**
Elzálogositás, *fn.* die Verpfändung, der Versatz.
Elzálogositni, *cs.* verpfänden, versetzen.
Elzárás, *fn.* 1. die Absperrung; der Verschluß; 2. *(a. m.* **börtönbe zárás)** die Einkerkerung, der Arrest.
Elzárkozni *(ik)*, *k.* sich versperren, sich verschließen.
Elzárni, *cs.* 1. versperren, verschließen; 2. verrammeln, verlegen (z. B. den Weg); 3. abschneiden (z. B. die Zufuhr); 4. *(a. m.* **különrekeszteni)** absperren, wegschließen; 5. **(vizet)** abdeichen; abschützen, abkehren; 6. *(a. m.* **börtönbe zárni)** einsperren, einkerkern.
Elzárolni, *cs.* verriegeln.
Elzárt, *mn.* verschlossen.
Elzártság, *fn.* die Verschlossenheit.
Elzavarni, *cs.* 1. verstören; 2. *(a. m.* **összehányni)** untereinander werfen (z. B. Schriften); 3. *(a. m.* **zaj által elűzni)** wegscheuchen, fortscheuchen, verjagen.
Elzávárolni, *l.* **Elzárolni.**
Elzokogni, A. *cs.* verschluchzen; —, B. *k.* lange ächzen, schluchzen.
Elzordítni, **Elzordonítni**, *k.* verwildern.
Elzordonúlni, **Elzordúlni**, *k.* verwildern, verwildert werden.
Elzöldelleni *(ik)*, *k.* vergrünen.
Elzöldülni, *k.* grün werden (z. B. vor Galle).
Elzúgni, *k.* 1. vertosen, verbrausen (z. B. der Sturm); 2. mit Gebrause vorbeiziehen, hinwegziehen.
Elzúzni, *cs.* 1. abquetschen, wegquetschen; 2. *á. é.* *(a. m.* **semmivé tenni)** zerschmettern.
Elzülleni *(ik)*, **Elzürleni** *(ik)*, *k.* 1. auftrocknen (v. Schafen, Kühen), die Milch verlieren; 2. *(a. m.* **elvadulva elkóborolni)** verscheucht davonziehen; 3. *(vu. a. m.* **eltévedni)** verschleppt werden (Gepäck); 4. *á. é.* *(a. m.* **erkölcsileg elsilányulni, tönkre menni)** verkommen.
Elzsákmányolni, *cs.* wegrauben, wegplündern.
Elzsákolni, *cs.* 1. wegsacken; 2. *á. é.* *(a. m.* **elpáholni)** abprügeln, durchbläuen.
Elzsarolni, *cs.* abdrücken, erpressen.
Elzsebelni, *cs.* entwenden, in der Tasche mitnehmen.
Elzsémbelni, *cs.* abzanken, abkeifen.
Elzsibbadni, *k.* ermatten, stumpf, gefühllos werden; einschlafen; **elzsibbadt a lábam**, der Fuß ist mir eingeschlafen.
Elzsibbadt, *mn.* ermattet, abgestumpft, gefühllos.
Elzsibbasztani, *cs.* ermatten, abstumpfen, gefühllos machen; einschlafen machen.
Elzsidókodni *(ik)*, *cs.* abschachern, abjüdeln.
Elzsilipelni, *cs.* abschützen.
Elzsirozni, *cs.* mit Fett beflecken, verunreinigen.
Elzsiványkodni *(ik)*, A. *k.* rauben, Räuberei treiben; —, B. *cs.* wegrauben.
Emánuel, *tn.* Immanuel, Emanuel *(finév)*.
Embátya, *fn.* der ältere Milchbruder.
Ember, *fn.* 1. der Mensch; *külön.* *(a. m.* **férfi)** der Mann; **asszony —**, die Frau; **gyermek —**, a) *(a. m.* **gyerekes viseletű)** ein kindischer Mensch; b) ein junger Mensch; **jó —**, a) ein guter Mensch; b) (**vki iránt különös jósággal viseltető ember**) der Gönner; **ő jó emberem**, er ist mein Gönner; **kékbeli —**, ein Mann der wohlhabenderen Bauernklasse; *t.* **—ek**, die Leute; **fiatal —**, der junge Mann; **öreg —**, der alte Mann; — **vagy!** du bist ein tüchtiger Mann; **nem az az —**, **nem arra való —**, er ist nicht der Mann danach; **ő nem —em**, er ist nicht mein Mann; **—ére akadt**, er ist an den rechten Mann gekommen; *(szój.)* **nézze meg az ember!** da schau ein Mensch! **minden ember ember**, Mensch bleibt Mensch od. so ist der Mensch (ein schwaches Geschöpf); **emberen szokott az megtörténni**, *szósz.* so was kommt nur einem Menschen zu (das ist menschliche Sache, folglich keine Schande); **—ére találni**, seinen Meister finden; **—e szavának**, ein Mann, ein Wort; **—e lenni vminek**, einer Sache ganz gewachsen sein; **nem elég — hozzá**, er ist der Sache nicht gewachsen; — **legyen, a ki azt megmozditani birja**, der muß früh aufstehen, der das von der Stelle bringen will; **emberré tenni vkit**, Einem auf die Beine helfen; *(km.)* — **embernek farkas**, ein Mensch ist des andern Teufel; **egy — nem szám**, Ein Mann, kein Mann; **ember emberrel jó**, ein Mensch ist des andern Gott; — **a dologra, madár szólásra született**, der Mensch ist zur Arbeit, wie der Vogel zum Fliegen geboren; **nincs ember hiba nélkül**, kein Mensch ist ohne Aber; 2. *(a. m.* **a kivel vkinek dolga van)** **emberét adá, kitől hallotta**, er hat es anzugeben gewußt, von wem ers gehört hat; **ez az én emberem**, das ist mein Mann, das ist die Person mit der ich zu thun habe; 3. *(a. m.* **valaki)** man; **az — nem hinné**, man würde es nicht glau-

den; az — nem tudja, man weiß nicht; minden —, jedermann.
Ember-alak, *fn.* die Menschengestalt.
Ember-áldozat, *fn.* das Menschenopfer.
Ember-áros, *fn.* der Menschen verkauft, der Menschenverkäufer.
Emberbarát, *fn.* der Menschenfreund, Philanthrop.
Emberbaráti, *mn.* **Emberbarátilag**, *ih.* menschenfreundlich.
Emberbonczolás, *fn.* die Zergliederung des Menschen.
Emberbűz, *fn.* der Menschengestank.
Embercsaló, *fn.* der Leutebetrüger.
Embercse, *fn.* *(kics.)* das Menschchen; das Männlein.
Emberdíj, *fn.* *(tud.)* das Homagium, Geldstrafe für persönliche Beleidigung.
Emberdög, *fn.* 1. *(a. m.* emberi hulla) der Leichnam; 2. *(a. m.* emberoket pusztitó dögvész) die Menschenpest.
Emberecske, *l.* **Embercse.**
Emberedés, *fn.* das Heranreifen, das Mannbar werden.
Emberedni *(ik)*, *k.* heranreifen, mannbar werden.
†**Emberek hagyása**, *fn.* die Menschensatzung.
Ember-élet, *fn.* das Menschenleben, das Menschenalter.
Emberelni, *es.* Einem Credit geben, creditiren; *által.* Einem Zutrauen schenken.
Emberetlen, *mn.* menschenleer, unwirthbar.
Ember-evő, *fn.* der Menschenfresser.
Emberevő cápa, *fn.* *(állatt.)* der Hai, Jonashai, Menschenfresser.
Emberfaj, *fn.* die Menschenart, die Menschenrace.
Emberfaló, *fn.* der Menschenfresser, der Anthropophag.
Emberfélés, *fn.* die Menschenfurcht, die Menschenscheu.
Emberfi, **Emberfia**, *fn.* der Menschensohn, das Menschenkind.
Emberfő, *fn.* der Menschenkopf.
Emberfölötti, *mn.* übermenschlich.
Embergyilkolás, *fn.* der Menschenmord.
Embergyilkos, *fn.* der Menschenmörder.
Embergyülölés, *fn.* der Menschenhaß, die Menschenfeindlichkeit, Misanthropie.
Embergyülölő, *fn.* der Menschenfeind, der Misanthrop.
Emberhaj, *fn.* das Menschenhaar.
Emberháj, *fn.* das Menschenfett.
Emberhajszálfejű, *fn.* *(állatt.)* der Langschwanz (ascarus-trichuria).
Emberhang, *fn.* 1. die Menschenstimme; 2. *(zene)* das Regal, der Regalzug (in der Orgel).
Emberhús, *fn.* das Menschenfleisch.
Emberi, *mn.* 1. menschlich, Menschen- . . . ; *(szój.)* nincs rajta — kép, er ist ganz entstellt; 2. zum od. dem Menschen gehörig.
Emberi boldogság, *fn.* das Menschenwohl.
Emberi emlékezet, *fn.* das Menschengedenken; —óta, seit Menschengedenken.
Emberi erő, *fn.* die Menschenkraft; —t haladó, übermenschlich, menschliche Kraft übersteigend.
Emberi érzés, *fn.* menschliches Gefühl.
Emberi ész, *fn.* der Menschenverstand.
Ember-igézet, *fn.* die Anthropomantie.
Emberi kedvezés, **Emberi kegy**, *fn.* die Menschengunst.
Emberileg, **Emberi módon**, *ih.* menschlich.
Emberi nem, *fn.* das menschliche Geschlecht, die Menschheit, das Menschengeschlecht.
Emberisedés, *fn.* die Humanisirung.
Emberisedni *(ik)*, *k.* sich humanisiren.
Emberiség, *fn.* 1. *(a. m.* emberi nem, az emberek) die Menschheit, das Menschenthum, die Menschen; 2. (emberhez illő nemesebb érzelem) die Menschlichkeit, die Humanität.
Emberiségi, *mn.* menschenthümlich, Humanitäts- . . .
Emberiségi cél, *fn.* der Humanitätszweck.
Emberiségi jogok, *fn. t.* die Menschenrechte.
Ember-ismeret, *fn.* die Menschenkenntniß.
Ember-ismerő, *fn.* der Menschenkenner.
Ember-iszony, *fn.* die Menschenscheu.
Emberitni, *es.* vermenschlichen, humanisiren.
Ember-íz, *fn.* das Geschlecht, Geschlechtsalter, die Generation.
Emberke, *fn.* *(kics.)* das Männchen.
Emberkedés, *fn.* die Tapferkeit, die Bravour.
Emberkedni *(ik)*, *k.* seinen Mann stehen, sich männlich, tapfer erweisen, sich tapfer halten.
Emberkerülés, *fn.* die Menschenscheu.
Emberkerülő, *mn.* menschenscheu.
Emberkéz, *fn.* die Menschenhand.
Emberkor, *fn.* 1. das Menschenalter; Geschlechtsalter; 2. *(a. m.* érett v. férfikor) das Mannesalter; 3. die Mannbarkeit.
Emberkoros, **Emberkorú**, *mn.* mannbar.
Emberlakatlan, *mn.* von Menschen nicht bewohnt, menschenleer.
Emberlopó, *fn.* der Menschenräuber.
Embermagasságnyi, **Embermagasságú**, *mn.* mannslang, mannshoch.
Embermagzat, *fn.* das Menschenkind.
Embermódon, **Embermódra**, *ih.* 1. menschlich, leutselig; 2. *(a. m.* derekasan, férfiasan) männlich; 3. rechtlich.
Embermunka, **Embermű**, *fn.* das Menschenwerk.
Embernagyság, *fn.* die Mannslänge.
Embernagyságnyira, *ih.* **Embernagyságu**, *mn.* mannsgroß, mannslang.
Embernem, *fn.* das Menschengeschlecht.
Embernyi, *mn.* erwachsen; — ember, ein ganzer Mann, ein vollkommen ausgewachsener Mensch.
Embernyom, *fn.* 1. der Fußstapfen eines Menschen; 2. *(a. m.* emberkor) das Menschenalter, *l.* **Emberöltő.**
Embernyúzás, *fn.* die Leuteschinderei.
Embernyúzó, *fn.* der Leuteschinder, der Leutescherer.
Ember-orzás, *fn.* die Menschendieberei.
Ember-ölés, *fn.* der Menschenmord, der Todtschlag.
Ember-ölő, *fn.* der Menschenmörder, Todtschläger.
Ember-öltő, *fn.* das Geschlecht, Geschlechtsalter, die Generation.
Emberpete, *fn.* das menschliche Ei.
Emberrablás, *fn.* der Menschenraub.
Emberrabló, *fn.* der Menschenräuber.
Emberség, *fn.* 1. die Menschenfreundlichkeit; die Humanität; 2. *á. é.* a) *(a. m.* becsület) die Ehre, die Ehrbarkeit; Rechtschaffenheit; emberségemre mondom! bei meiner Ehre! b) *(a. m.* udvariasság) die Höflichkeit, die Lebensart; nem tud emberséget, er weiß nicht zu leben, er hat keine Lebensart; emberséggel viseltetni vki iránt, sich Jemandem gütig, höflich, freundlich erweisen; c) *(a. m.* hitel) der Credit; kikopott az embersége, er hat den Credit verloren; d) *(a. m.* tehetség) das Vermögen; magam emberségéből is kiállitom, ich werde es aus eigenen Kräften herstellen.
Emberség-elviség, *fn.* der Humanismus.
Emberséges, *mn.* **Emberségesen**, *ih.* 1. menschenfreundlich, human; 2. ehrbar, rechtschaffen; höflich.
Emberségesség, *fn.* die Humanität.
Emberséggel, *l.* **Emberségesen.**
Emberségi, *l.* **Emberiségi.**
Emberségtelen, *mn.* unfreundlich, ungefällig.
Emberségtudó, *mn.* artig, höflich.
Embersor, *fn.* die Reihe der Erwachsenen; a fiu embersorba lépett már, der Bube ist bereits in die Reihe der Erwachsenen getreten.
Emberszeretés, **Emberszeretet**, *fn.* die Menschenliebe, die Philanthropie.
Emberszerető, *fn.* der Menschenfreund, der Philanthrop; —, *mn.* menschenfreundlich, human.
Emberszó, *fn.* die Menschenstimme.
Emberszólás, *fn.* die Verleumdung, Afterrede, die Medisance.
Emberszóló, *fn.* der Verleumder.
Emberszőr, *fn.* das Menschenhaar.
Embertan, *fn.* die Anthropologie.
Embertani, *mn.* anthropologisch.

Embertanitmány, *l.* **Embertan.**

Embertárs, *fn.* der Mitmensch, Nebenmensch, Nebenbruder, der Nächste.

Embertej, *fn.* die Menschenmilch.

Embertelen, *mn.* 1. unmenschlich, barbarisch; 2. unhöflich; 3. *(a. m.* szolgálatra nem kész) ungefällig, lieblos.

Embertelenitni, *cs.* entmenschen.

Embertelenités, *fn.* die Entmenschung.

Embertelenkedni *(ik)*, *k.* 1. unmenschlich handeln; 2. sich roh, lieblos benehmen.

Embertelenség, *fn.* 1. die Unmenschlichkeit; 2. die Unhöflichkeit, Ungefälligkeit, die Lieblosigkeit.

Embertelenül, *ih.* 1. unmenschlich; 2. ungefällig, lieblos.

Embertudomány, *fn.* die Anthropologie.

Emberül, *ih.* 1. männlich, als Mann, tapfer; **magát — viselni**, sich tapfer benehmen, seinen Mann stehen; 2. brav, rechtschaffen; 3. *á. é.* derb, tüchtig; **— elverni vkit**, Jemanden tüchtig durchprügeln.

Emberülés, *fn. (theol.)* die Menschwerdung.

Emberülni, *k. (theol.)* zum Menschen werden.

Embervér, *fn.* das Menschenblut.

Embervérfü, *fn. (nt.)* das gemeine Hartheu, Mannsblut.

Emberzsir, *fn.* das Menschenfett.

*****Embre**, *tn.* Emrich *(finév).*

Emde, *l.* **Emőd.**

Eme, *fn.* das Weibchen (bei Thieren); *külön.* das Mutterschwein, die Kosel.

Eme, *l.* **Emez.**

Emediszno, *fn.* das Mutterschwein, die Sau, die Kosel.

Emelcs, *fn.* der Hebling, der Hebearm; die Hebelatte.

Emelcső, *fn. (gép.)* der Heber, Hebel, der Hebearm, der Hebebaum; *(b.)* der Hebelknecht; **szögletes —**, der Winkelhebel, *l.* **Emeltyü.**

Emelcsős, *mn.* hebbar.

Emelcsős gém, *fn.* der Schlagbaum.

Emelcsős hid, *fn.* die Zugbrücke.

Emelcsős kapu, *fn.* das Fallthor.

Emelcsős rostély, *fn.* das Fallgatter, Fallgitter.

Emeldék, *fn.* der Abhub.

Emelegni, Emelengni, *l.* **Emelkedni** *(ik).*

Emelék, *fn.* 1. *(ht.)* die Elevation (des Geschützes); **emeléket adni a lövegnek**, das Geschütz eleviren; 2. *(a. m.* emeldék) der Abhub; 3. *(bibl.)* die Hebe.

Emelékáldozat, *fn. (bibl.)* das Hebeopfer.

Emelékelni, *cs. (ht.)* eleviren.

Emelékes lövés, *fn. (ht.)* der Elevationsschuß.

Emelékszög, *fn. (ht.)* der Elevationswinkel.

Emelés, *fn.* 1. das Heben, der Hub; die Hebung; 2. das Erheben, Steigern; 3. die Errichtung (z. B. eines Denkmals).

Emelési sebesség, *fn. (gép.)* die Hubgeschwindigkeit.

Emelési szög, *fn. (mt.)* der Erhöhungswinkel.

Emelésmagasság, *fn. (gép.)* die Hubhöhe.

Emelésszámláló, *fn. (gép.)* der Hubzähler.

Emelésszöglet, *fn. (gép.)* die Elongation, der Ausschlagwinkel, die Schwingungsweite.

Emelet, *fn.* 1. *(ép.)* der Stock, das Stockwerk, das Geschoß; 2. *(haj.)* das Deck.

Emeletes, *mn.* stockhoch, was ein od. mehrere Stockwerke hat; **két — ház**, zwei Stock hohes Haus, ein Haus von zwei Stockwerken.

Emeletes vájás, *fn. (b.)* der Etagenbau, Stockwerkbau.

Emeleti, *mn.* zum Stockwerk gehörig; *(haj.)* **— tető**, Campagne.

Emelettalpkő, *fn. (ép.)* die Saumschwelle.

Emelgetni, *cs.* wiederholt heben.

Emelhető, *mn. (mt.)* erhöhungsfähig.

Emelhető irányzó, *fn. (mt.)* das Bergdiopter.

Emelinteni, Emelitni, *cs.* leicht heben, einen leichten Hub thun.

Emelke, *fn. (b.)* das Ueberſichbrechen, der Ueberbau, der Aufbruch (Veröffnung des Gebirges aus einem Stollen).

Emelkedés, *fn.* das Steigen, Emporsteigen; *(mint tárgy)* die Hebung; die Erhebung, der Schwung, Aufschwung; *(csillag.)* **egyenes —**, die Rectascension, gerade Aufsteigung; *(b.)* die Steigung, das Ansteigen; der Anhub; *(ker.)* das Steigen, die Hausse.

Emelkedési elmélet, *fn. (ft.)* die Erhebungstheorie.

Emelkedési erő, *fn. (gép.)* die Steigkraft.

Emelkedési szög, *fn. (mt.)* der Elevationswinkel.

Emelkedési töbör, *fn. (ft.)* der Erhebungskrater.

Emelkedési viszony, *fn. (vu.)* das Steigungsverhältniß.

Emelkedési völgyek, *fn. t. (ft.)* die Erhebungsthäler.

Emelkedett, *mn.* 1. *(a. m.* magasabban fekvő) hochgelegen; 2. *á. é. (a. m.* fenséges) erhaben.

Emelkedettség, *fn.* der Schwung, die Erhabenheit.

Emelkedni *(ik)*, *k.* 1. sich heben, sich erheben; 2. *(a. m.* feldagadni) auflaufen (vom Teige); 3. *(gyakorlati mt.)* steigen, ansteigen, aufsteigen (von geneigten Ebenen, *ellent.* ereszkedni, fallen); **emelkedik a hévmérő**, das Barometer steigt; 4. *á. é.* a) *(a. m.* magasabb polcra hágni) steigen, emporkommen; b) *(ker.)* steigen, in die Höhe gehen (von Preisen); c) sich aufschwingen, sich emporschwingen.

Emelkedő, *mn.* steigend, ansteigend, lehne; **lassan —**, sanft ansteigend; *(ker.)* **az árfolyamok —ben vannak**, die Curse sind im Steigen begriffen.

Emelkedvény, *fn.* die Hebung; *(ft.)* die Erhebung.

Emelkevég, *fn. (b.)* der Steigort.

Emellett, *ih.* hierbei; hiernächst.

Emelni, *cs.* 1. heben; aufheben, in die Höhe heben; **feljebb —**, erhöhen; **vki előtt v. vkinek kalapot —**, den Hut vor Jemandem ziehen od. abnehmen; **kezet — vkire**, die Hand gegen Jem. aufheben (um ihn zu schlagen); 2. *(a. m.* vinni, elbirni) tragen; 3. *(a. m.* a kártya felső részéről néhány kártyát levenni) abheben, coupiren; 4. *(ht.)* eleviren (das Geschütz); 5. *á. é.* a) erheben; **hivatalra —**, im Amt befördern; **szót — vmi ellen**, gegen Etwas Einsprache thun; b) steigern (z. B. den Preis); c) aufrichten, errichten; **oszlopot —**, eine Denksäule setzen od. errichten.

Emelő, *fn.* 1. der Hebel, der Hebebaum; 2. *(ép.)* die Kehlleiste; **—**, *mn.* hebend, tragend.

Emelő-állvány, *fn.* der Hebebock.

Emelőcsap, *fn. (gép.)* der Hebekopf.

Emelőcsapszeg, *fn. (kmt.)* der Tragbolzen.

Emelőcsavar, *fn. (kmt.)* die Hebeschraube, Elevationsschraube.

Emelőcsiga, *fn. (gép.)* die Winde, Zugwinde, der Krahn, die Hebewinde, der Flaschenzug.

Emelőcső, *fn. (gép.)* die Steigeröhre (bei der Pumpe).

Emelődorong, *fn.* der Hebebaum.

Emelő-ék, *fn. (ht.)* der Hebekeil.

Emelőfa, *fn.* der Hebebaum, Wuchtbaum.

Emelőfenék, *fn. (ht.* kövek szórásánál a lőportöltés és a kövek közé tétetni szokott fafenék) der Hebespiegel.

Emelőfogó, *fn.* die Hebezange.

Emelőgém, *fn. (gép.)* der Krahn, Keffer.

Emelőgép, *fn. (gép.)* die Hebemaschine, der Elevator, die Lastaufzugmaschine; das Hebezeug (in Mühlen).

Emelőgerenda, *fn.* der Hebebalken.

Emelőgörönd, *fn. (b.)* die Brustwinde.

Emelőhid, *fn.* die Zugbrücke.

Emelő-izom, *fn. (bt.)* der Aufhebemuskel.

Emelőkerék, *fn. (gép.)* das Heberad.

Emelőkészülék, *fn. (gép.)* der Hebeapparat, die Hebevorrichtung.

Emelőléc, *fn. (gép.)* die Hebelatte (in Stampfmühlen).

Emelőrúd, *fn. (gép.)* die Hebestange, der Hebebaum; *(ép.)* das Brecheisen, die Brechstange.

Emelőszár, *fn.* (a ló fejének emelésére szolgáló szár) Hebezügel.

Emelőszer, *fn.* das Hebegerüst, das Hebezeug (in Mühlen).

Emelőtag, *fn.* *(ép.)* die Kehlleiste.

Emelővas, *l.* Vasemelő.

Emelővilla, *fn.* *(b.)* die Zuggabel.

Emelt, *mn.* erhoben, *l.* Emelni.

Emeltlövés, *fn.* *(hl.)* der Aufsatzschuß.

Emeltmű, *fn.* (*a. m.* dombormű) die erhabene Arbeit, das Relief, Hautrelief.

Emeltség, *fn.* 1. die Erhöhung; 2. der Schwung.

Emeltségi szög, *fn.* der Elevationswinkel.

Emelttalaj, *fn.* *(kmt.)* die Bodenerhöhung.

Emeltviz, *fn.* *(gép.)* das Hubwasser.

Emeltyű, *fn.* *(gép.)* 1. die Zugrolle, Zugwinde; 2. der Hebel, der Hebebaum; villás —, horgas —, der Gabelhebel; elméleti, mennyiségtani v. testetlen —, mathematischer Hebel; gyakorlati, természettani v. testi —, physischer Hebel; egyenesvonalú v. egyenes —, gerabliniger Hebel; görbevonalú v. görbe —, krummliniger Hebel.

Emeltyűfogó, *fn.* die Hebelzange.

Emeltyűkar, *fn.* *(gép.)* der Hebelarm; *(b.)* der Zughebel.

Emeltyű-ör, *fn.* *(gép.)* der Ertl, Paukenring.

Emeltyűs, *mn.* *(kmt.)* mit einem Hebel versehen.

Emeltyűs verőgép, *fn.* *(pr.)* das Hebelprägwerk.

Emeltyűtámasz, *fn.* *(gép.)* die Hebelstütze.

Emeltyűtengely, *fn.* *(b.)* die Schemelwalze.

Emelvény, *fn.* 1. die Erhöhung; *külön.* die Tribüne, die Rednerbühne; 2. (*b.* az éremosás alkalmával a többitől fölemelkedő idegen részek) der Abhub.

Émely, *fn.* eine Art Wurm unter der Haut.

Émelyedni *(ik)*, *k.* Uebelkeit empfinden; (-tól, -től) Ekel haben (vor Etwas).

Émelyegni, Émelygeni, *k.* Uebelkeit empfinden; (-tól, -től) anekeln, Ekel vor Etwas haben; **émelyeg a gyomrom**, es ist mir brecherlich, es ist mir übel.

Émelygés, *fn.* die Uebelkeit, der Ekel.

Émelygetni, *l.* Émelyitni.

Émelygős, *mn.* ekelig; ekelhaft.

Émelyitni, *cs.* Ekel verursachen; Uebelkeiten verursachen, zum Brechen reizen.

Émelyitős, *mn.* ekelhaft, Ekel erregend.

Emelzet, *fn.* (*a. m.* dombormű) das Relief.

***Émen**, *ih.* (*a. m.* ébren) in wachem Zustande, bei Sinnen.

†**Eméne**, *fn.* der Säugling.

Eménke, *l.* Emreke.

Emént, *l.* Emint.

Emerre, *ih.* herwärts, hieherwärts.

Emes, *mn.* brüstig.

Emés, *fn.* das Saugen.

Émés, *fn.* das Wachen, Wachsein; bei Sinnen sein.

Emese, *l.* Emse.

Emésznye, Emészteny, *fn.* *(élett.)* das Pepsin.

Emészteni, *cs.* 1. verdauen, verzehren, verkochen (vom Magen); 2. (*a. m.* fogyasztani) aufzehren, verthun, verprassen; **javait —**, sein Vermögen verprassen, aufzehren; 3. *á. é.* nagen, zehren; **a bú emészti szivét**, der Kummer nagt an seinem Herzen; **magát —**, sich abhärmen, sich abgrämen.

Emésztés, *fn* die Verdauung; die Verzehrung.

Emésztet, *fn.* 1. die Verdauung; **nehéz —ű**, schwer verdaulich; 2. der Speisebrei.

Emésztetlen, *mn.* unverdaut.

Emészthetlen, *mn.* unverdaulich.

Emészthetetlenség, *fn.* die Unverdaulichkeit.

Emészthető, *mn.* verdaulich.

Emészthetőség, *fn.* die Verdaulichkeit.

Emésztő, *fn.* der Zehrer, Verzehrer; —, *mn.* 1. zehrend, verzehrend; 2. *á. é.* nagend (vom Schmerze).

Emésztőcsatorna, *fn.* *(bt.)* der Speisekanal.

Emésztődni *(ik)*, *k.* sich abgrämen, sich abhärmen, in sich verzehrt werden.

Emésztőgödör, *fn.* *(ép.)* die Senkgrube, die Schindgrube.

Emésztőszer, *fn.* das Verdauungsmittel, Digestivmittel.

Emésztőszerv, *fn.* das Verdauungsorgan.

***Émett**, *mn.* **Émetten**, *ih.* wach, *l.* Éber.

***Émettség**, *fn.* das Wachsein, die Wachsamkeit, *l.* Éberség.

†**Emetyúk**, *fn.* die Henne.

Emez, *nm.* dieser, diese, dieses.

Emhúg, *fn.* die jüngere Milchschwester.

Emide, *ih.* hierher.

Emigy, *ih.* auf diese Art.

***Emigyes**, *mn.* **Emigyesen**, *ih.* (*a. m.* rátartós) kurz angebunden, hochfahrend.

Emil, *tn.* Emilius *(férfinév)*.

Emilia, *tn.* Emilia *(nőnév)*.

Emilyen, *mn.* so, solchergestalt.

Eminenciád, *(cim.)* Euer Eminenz, Eminenz.

Eming, *l.* Emők.

Eminnen, *ih.* von hierher.

†**Emitetni**, *l.* Emtetni.

Emitt, Emitten, *ih.* hier, allhier.

†**Emle**, *fn.* (*a. m.* emlő) die weibliche Brust.

Emlegetni, *cs.* öfters erwähnen, gedenken (dessen); **sokszor emlegettük önt**, wir haben Ihrer recht oft erwähnt, wir haben uns recht oft an Sie erinnert, wir waren recht oft Ihrer eingedenk, wir haben oft von Ihnen gesprochen.

Emlegetőzni *(ik)*, *k.* (-ról, -ről) öfters eingedenk sein.

†**Emlejteni**, *l.* Emliteni.

Emlék, *fn.* 1. das Gedächtniß; die Erinnerung; **emlékébe vésni vmit**, dem Gedächtnisse Etwas einprägen, Etwas ins Gedächtniß fassen; 2. (*a. m.* emlékezet) das Andenken, das Angedenken; **vmit emlékül adni vkinek**, Jem. Etw. zum Andenken geben; 3. das Denkmal; **egyptomi emlékek**, egyptische Denkmäler.

Emlékbeszéd, *fn.* die Gedächtnißrede.

Emlék-előtti, *mn.* vordenklich.

Emlekép, *fn.* das Denkbild, *l.* Emlékkép.

Emlék-érem, *fn.* die Gedenkmünze, Denkmünze.

Emlék-erő, *fn.* die Gedächtnißkraft, die Denkkraft.

Emlékezés, *fn.* das Erinnern; die Erwähnung, die Erinnerung; **— vkire**, das Andenken an Jemand.

Emlékezet, *fn.* 1. das Andenken, die Erinnerung; **—re méltó**, erinnerungswürdig; **boldog —ű**, seligen Andenkens; **— óta**, seit Menschengedenken; **örök —nek okáért**, zum ewigen Angedenken; 2. das Gedächtniß; **lengeteg v. gyönge —**, schwaches Gedächtniß; **—ébe vésni (vkinek vmit)**, etw. dem Gedächtniß einprägen; **—ben tartani**, im Gedächtniß behalten; **—be hozni**, ins Gedächtniß rufen; **—ből**, aus dem Gedächtniß, auswendig.

Emlékezetes, *mn.* denkwürdig.

Emlékezetesség, *fn.* die Denkwürdigkeit; **—ek**, die Denkwürdigkeiten, Memoiren, die Memorabilien.

Emlékezethaladó, Emlékezetlen, *mn.* undenklich.

Emlékezetreméltó, *mn.* denkwürdig.

Emlékezetszerű, *mn.* gedächtnißmäßig.

Emlékezhetés, *fn.* *(bölcs.)* die Erinnerungsfähigkeit.

Emlékezni *(ik)*, *k.* (-ról, -ra) sich erinnern, sich besinnen; gedenken; **megemlékeztünk rólad is**, wir gedachten auch deiner.

Emlékezőtehetség, *fn.* die Erinnerungskraft.

Emlékeztetés, *fn.* die Erinnerung, Ermahnung.

Emlékeztetni, *cs.* 1. in Erinnerung bringen, erinnern; **ez emlékeztet engem arra, hogy stb.**, das erinnert mich daran, daß . . .; 2. erinnern, ermahnen.

Emlékeztető, *fn.* 1. der Erinnerer; 2. das Erinnerungsmittel; das Memoriale.

Emlékeztetőjel, *fn.* das Erinnerungszeichen.

Emlékezvény, *fn.* die Reminiscenz.

Emlék-ige, *fn.* der Denkspruch, die Devise.

Emlék-irás, Emlék-irat, *fn.* 1. die Denkschrift, das Promemoria; 2. der Denkzettel.

Emlék-iratok, *fn. t.* die Memoiren.

Emlék-istennő, *fn.* die Mnemosyne.

Emlékjel, *fn.* das Denkmal, Denkzeichen.
Emlékkép, *fn.* das Denkbild.
Emlékkö, *fn.* der Denkstein.
Emlékkönyv, *fn.* 1. das Denkbuch, Stammbuch; 2. das Memorandenbuch; *(ker.)* das Memorial.
Emléklap, Emléklevél, *fn.* der Denkzettel.
Emlékmondás, Emlékmondat, *fn.* der Denkspruch, die Devise.
Emléknap, *fn.* der Gedächtnißtag.
Emlék-oszlop, *fn.* die Denksäule.
Emlékpénz, *fn.* die Denkmünze, Gedenkmünze, die Gedächtnißmünze, Medaille.
Emlékszerü, *mn.* monumental; — épület, ein monumentales Gebäude.
Emlék-szó, *l.* **Emlék-ige.**
Emléktehetség, *fn. (bölcs.)* das Gedächtnißvermögen.
Emléktúli, *mn.* undenklich.
Emlék-ünnep, *fn.* das Gedächtnißfest, Erinnerungsfest.
†**Emlélni**, *cs.* säugen, stillen.
Emlélni, *cs.* memoriren.
Emleni *(ik)*, *l.* **Emni** *(ik)*.
Emlény, *fn. (nt.)* das Vergißmeinnicht, das Gedenkemein.
Emlénykék, *mn.* —szem, Vergißmeinnichtauge.
†**Emlétni**, *l.* **Emlitni.**
†**Emletni**, *l.* **Szoptatni.**
Emlézet, *fn.* das Memoriren.
Emlézettan, *fn.* die Mnemonik.
Emlézni, *cs.* memoriren.
Emliteni, *cs.* 1. erwähnen, gedenken, eine Erwähnung von Etwas machen; berühren; 2. *(a. m.* idézni) anführen.
Emlités, *fn.* die Erwähnung, die Meldung; vmiröl —t tenni, Etwas erwähnen, von Etwas Erwähnung thun; —re nem méltó, —t nem érdemel, es ist nicht des Nennens werth.
Emlitett, *mn.* erwähnt, gedacht, besagt.
Emlitgetni, *l.* **Emlegetni.**
Emló, *fn.* die weibliche Brust.
Emlöbér, *fn.* der Ammenlohn.
Emlöbimbó, *fn.* die Brustwarze.
Emlök, *mn.* großbrüstig.
Emlös, *mn.* Brüste habend.
Emlös, Emlös állat, *fn.* das Säugethier.
Emlösök, *fn. t. (állatt.)* die Säugethiere.
*****Emmink**, *(tsz.) a. m.* mienk, unser.
Emnéne, *fn.* die ältere Milchschwester.
†**Emni** *(ik)*, *k.* säugen, trinken.
†**Émni** *(ik)*, *k. (a. m.* ébren lenni) wachen, wach od. munter sein.
Emö, *mn.* säugend, trinkend (daher csecs—, der Säugling).
Em-öcs, *fn.* der jüngere Milchbruder.
Emöd. *l.* **Ébrény.**
*****Emök**, *fn.* das Käsewasser.
Emplény, *l.* **Eplény.**
Emreke, *fn. (nt.)* das Vogelnest (ein Pflanzengeschlecht); die Hirschwurz.

Emse, *fn.* die Sau, das Mutterschwein; die Bache.
Emtestvér, *fn.* der Milchbruder; die Milchschwester.
Emtetés, *fn.* das Säugen.
Emtetni, *cs.* säugen; stillen, trinken lassen.
Emv, *fn. (élett.)* der Chymus, Magenbrei, der Speisebrei.
Emvképzés, *fn. (élett.)* die Chymification.
Én, *mn.* ich; — magam, ich selbst; *(szój.)* ott leszek én akkor, da werde ich auch dabei sein; —, *fn.* das Ich.
Encenbence, Encsembencs, Encsenbencs, *fn.* és *mn.* unnützes Zeug, Dudelbei.
*****Encselkedni**, *l.* **Incselkedni.**
*****Endeledni** *(ik)*, *k.* einen Ekel bekommen, Uebeligkeiten bekommen.
*****Endellös**, *mn.* ekelhaft, ekelerregend.
Endivia, *fn. (nt.)* die Endivie.
Endre, *tn.* Andreas *(finév)*.
Endréd, *hn.* Groß-Andrä *(Somogy m.)*
Endrö, *l.* **Endre.**
Ene, *l.* **Ünö.**
Ének, *fn.* 1. der Gesang, die Arie; váltogató —, der Wechselgesang; esti —, die Serenade; 2. das Lied; *kül.* geistliches Lied; énekek éneke, das hohe Lied Salomonis; *(km.)* jól kezdett — nem nehéz kántornak, guter Anfang ist halbe Arbeit; az új —et, örömest éneklik, das Neue klingt, das Alte klappert.
Énekbeszéd, *fn. (zene)* das Recitativ.
Énekdarab, *fn.* das Singstück.
Énekdegélni, *l.* **Énekelgetni.**
Énekelgetni, *k.* és *cs.* wiederholt singen, öfter singen.
Énekelhetö, *mn.* singbar.
Énekelni, *k.* és *cs.* singen; schlagen (von Vögeln).
Énekes, *fn.* der Sänger; —, *mn.* 1. gerne singend; 2. Gesänge, Lieder enthaltend.
Énekes bohózat, *fn. (műv.)* eine Posse mit Gesang.
Énekesjáték, *fn.* das Singspiel.
Énekeskönyv, *fn.* das Gesangbuch.
Énekesmise, *fn. (egyh.)* das Hochamt.
Énekesné, Énekesnö, *fn.* die Sängerin.
Énekesrigó, *fn. (állatt.)* die Sangdrossel.
Énekesszinmü, *fn.* das Melodrama.
Ének- és zeneiskola, *fn. (műv.)* das Conservatorium.
Énekhang, *fn. (zene)* die Singstimme.
Ének-iskola, *fn.* die Singschule.
Énekkar, *fn. (zene)* der Gesangschor; kisérö —, der Begleitungschor.
Énekkulcs, *fn. (zene)* der Singschlüssel.
Éneklecke, *fn.* die Singstunde.
Éneklés, *fn.* 1. das Singen; 2. *(mint tárgy)* der Gesang.
Éneklö, *fn.* der Sänger; —, *mn.* singend.

Éneklöhúros, *fn. (állatt.)* die Sangdrossel.
Éneklökar, *fn.* der Sängerchor.
Éneklömadár, *fn.* der Gesangvogel.
Éneklörigó, *l.* **Éneklöhúros.**
Énekmester, *fn.* der Singemeister.
Énekmüvész, *fn.* der Singekünstler.
Énekmüvészet, *fn.* die Singekunst.
Ének-óra, *fn.* die Singstunde.
Énekszó, *fn.* die Singstimme.
Énektan, *fn.* die Gesanglehre.
Énektanár, Énektanitó, *fn.* der Gesanglehrer.
Énektanoda, *fn.* die Singschule.
Énekterem, *fn.* der Singsaal.
Énekvezér, *fn.* der Gesangmeister.
Énekzene, *fn.* die Vocalmusik.
Énekzet, *fn.* der Gesang; die Melodie, die Sangweise.
Engedék, *fn.* die Referenz.
Engedékeny, *mn.* nachgiebig, nachsichtig, lenksam, fügsam.
Engedékenység, *fn.* die Nachgiebigkeit, Lenksamkeit, Fügigkeit, die Nachsicht.
Engedékenyül, *ih.* nachgiebig, lenksam.
Engedelem, *fn.* 1. die Erlaubniß, Bewilligung; ön engedelmével, mit Ihrer Erlaubniß; —mel legyen mondva, mit Erlaubniß zu melden od. zu sagen; 2. *(a. m.* megengedés) Vergebung, Verzeihung; engedelmet kérni, um Verzeihung od. Vergebung bitten, Abbitte thun; 3. *(a. m.* szabadságlevél) der Urlaub.
Engedelemlevél, *fn.* der Erlaubnißschein.
Engedelmes, *mn.* 1. *(a. m.* szófogadó) folgsam, gehorsam; 2. *(a. m.* engedékeny) nachgiebig, biegsam; 3. *(a. m.* elnézö) nachsichtig; 4. *(haj. a. m.* könnyü kormányzású hajó) a hajó —, das Schiff lüttert gut aufs Ruder; 5. *(a. m.* szolgálatra kész) ergeben; — szolgája, ergebenster Diener.
Engedelmeskedés, *fn.* die Folgsamkeit, der Gehorsam.
Engedelmeskedni *(ik)*, *k.* gehorchen, gehorsamen, Folge leisten, gehorsam sein, Gehorsam leisten; nem akarni —, den Gehorsam verweigern, nicht gehorchen wollen, ungehorsam sein.
Engedelmeskedö, *mn.* folgsam.
Engedelmesség, *fn.* die Folgsamkeit, der Gehorsam, die Ergebenheit.
Engedelmezés, *fn.* die Beurlaubung.
Engedelmezett, *mn.* beurlaubt.
Engedelmezni, *k.* beurlauben; *l.* **Engedélyezni.**
Engedély, *fn.* das Zugeständniß, die Concession; die Bewilligung, Gestattung, Befugniß, Licenz.
Engedélyes, *fn. (ker.)* der Concessionär.
Engedélyezés, *fn.* die Bewilligung, Concession.
Engedélyezett, *mn.* concessionirt.
Engedélyezni, *cs.* concessioniren, bewilligen, verwilligen, Zugeständnisse machen.

Engedélyező, *fn.* der Concessionär.
Engedélylevél, *fn.* der Erlaubniß-schein.
Engedély-okmány, *fn.* die Concessionsurkunde.
Engedés, *fn.* das Nachgeben.
†**Engedet**, *l.* **Engedelem.**
Engedetlen, *mn.* ungehorsam, unfolgsam.
Engedetlenkedni *(ik)*, *k.* ungehorsam sein, nicht gehorchen wollen.
Engedetlenség, *fn.* der Ungehorsam, die Unfolgsamkeit.
Engedetlenül, *ih.* ungehorsam, unfolgsam.
Engedhető, *mn.* zulässig.
Engedhetőség, *fn.* die Zulässigkeit.
Engedmény, *fn.* die Concession; die Cession, Abtretung; *(b.)* die Licenz; **kutatási —**, die Schürflicenz.
Engedményes, *fn.* *(k.r.)* der Cessionär.
Engedményezett, *fn.* *(ttud.)* der Cessus.
Engedményezni, *cs.* concessioniren; octroyiren; **engedményezett alkotmány**, octroyirte Verfassung.
Engedményi, *mn.* cessional.
Engedménylevél, *fn.* *(ttud.)* das Cessionale, die Cessionsurkunde, der Abtretungsschein, der Abtretungsbrief.
Engedni, A. *k.* 1. *(a. m.* **ellenállással felhagyni, ellen nem állani)** nachgeben, nachlassen; **az ajtó enged a nyomásnak**, die Thür giebt nach dem Drucke; **a kötél enged**, der Strick läßt nach; 2. *á. é.* a) nachgeben, sich fügen; folgen; **idővel majd csak — fog**, mit der Zeit wird er sich schon fügen; **— a szükségnek**, sich in die Nothwendigkeit fügen; *(szój.)* **az okosabb szokott —**, der Klügere giebt nach; **szónak —**, Rath annehmen; b) thauen, aufthauen; **az idő enged**, die Zeit läßt nach, es thauet, das Wetter geht auf; c) *(a. m.* **szűnni kezdeni)** nachlassen, weichen; **a fájdalom enged**, der Schmerz läßt nach; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* **hagyni)** lassen; **engedj engem előre menni**, laß mich vorangehen; **nem enged szóhoz jutni**, er läßt mich nicht zu Wort kommen; **ne engedd magad!** laß dich nicht; 2. *(a. m.* **megengedni)** zulassen, zugeben, gestatten, erlauben; **engedje isten!** Gott gebe es; *(a. m.* **engedélyezni)** bewilligen; 3. **árból —**, vom Preise nachlassen.
Engedő, *mn.* **Engedőleg**, *ih.* 1. permissiv, erlaubnißweise; 2. nachgiebig, biegsam.
Engedvény, *fn.* 1. der Abtretungsbrief, das Cessionale, der Cessionsbrief, die Cessionsurkunde; 2. *(b.)* der Auflaßbrief.
Engedvényezni, *cs.* cediren.
Engedvényező, *fn.* der Cedent.
Engelmes, *l.* **Engedelmes.**
Engem, **Engemet**, (vierte Endung von én) mich.

Engemnebánts, *fn.* *(nt.)* das wilde Springkraut, Wolfkraut.
Engemnefelejts, *fn.* *(nt.)* das Vergißmeinnicht.
Engemszagolj, *fn.* *(nt.)* das Ambrakraut; der Katzengamander.
Engesztelés, *fn.* das Versöhnen; Besänftigen; das Sühnen.
Engesztelés munkája, *fn.* das Versöhnungswerk.
Engesztelet, *fn.* die Versöhnung, die Besänftigung.
Engesztelétlen, *mn.* unversöhnt, unausgesöhnt.
Engesztelhetetlen, **Engesztelhetlen**, *mn.* unversöhnlich, unerbittlich.
Engesztelhetlenség, *fn.* die Unversöhnlichkeit, Unerbittlichkeit.
Engesztelhetlenül, *ih.* unversöhnlich, unerbittlich.
Engesztelhető, *mn.* versöhnlich, erbittlich.
Engesztelni, *cs.* 1. schmelzen; 2. *á. é.* versöhnen, aussöhnen, besänftigen; sühnen.
Engesztelő, *mn.* versöhnend, besänftigend.
Engesztelő-áldozat, *fn.* das Sühnopfer, das Fegeopfer.
Engesztelődés, *fn.* die Versöhnung.
Engesztelődni *(ik)*, *k.* sich aussöhnen, sich versöhnen, sich besänftigen lassen.
Engesztelőhalál, *fn.* der Versöhnungstod.
Engesztelőleg, *ih.* abbittsweise, begütigend.
Engesztelőtény *fn.* die Sühnhandlung.
Engesztelő-ünnep, *fn.* das Versöhnungsfest.
†**Engeszteni**, *cs.* schmelzen.
Engeteg, *mn.* connivent, nachgiebig; —, *fn.* die Connivenz.
Énmagam, *nm.* ich selbst.
Ennekelőtte, *ih.* vordem, vor dieser Zeit, vormals.
Ennekfölötte, *ih.* überdies, außerdem.
Ennekokáért, *ih.* derohalben, deswegen, derowegen.
Ennekutána, *ih.* hernach, nachher, inskünftige, in der Zukunft; fernerhin, hinfort.
Ennélfogva, *ih.* demnach, in Folge dessen.
Ennenmagam, *l.* **Énmagam.**
Enni (eszik), *k.* és *cs.* 1. essen, speisen; **ehetném**, mich hungert; **jó izűen eszik**, er läßt es sich schmecken; **tele — magát**, sich anfressen, sich voll fressen; *(szój.)* **ilyet még nem ettem** *(szósz.* solches habe ich noch nicht gegessen) so was ist mir noch nicht vorgekommen; **két pofára —**, große Bissen machen; **mérget —**, a) Gift nehmen; b) *á. é.* Gift verschlucken, Gift und Galle schlucken; **abból ugyan nem eszel**, das sollst du nicht kriegen; *(km.)* **ha sokat akarsz —, keveset egyél**, je weniger man ißt, desto länger ißt man; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **csipni)** **a bors eszi a nyelvemet**, der Pfeffer brennt mich auf der Zunge; b) *(a. m.* **emészteni)** verzehren; **eszi a méreg**, der Zorn verzehrt ihn.
Ennivaló, *fn.* die Eßwaare, etwas Eßbares, eine Speise; —, *mn.* 1. eßbar, genießbar; **— olaj**, das Speiseöl; 2. *á. é.* herzig, zum Fressen lieb (Bube).
Ennyi, *mn.* 1. so viel; 2. *(a. m.* **ily nagy)** so groß; **— ideig**, so lang.
Ennyire, *ih.* so weit.
Ennyiszer, *ih.* so vielmal.
Enyecskés, *mn.* schleimig; schlüpfrig.
†**Enyedék**, *fn.* *(a. m.* **enyhely)** der Zufluchtsort, der Schutz; **—ébe venni**, in Schutz nehmen.
Enyeg, *l.* **Enyek.**
Enyeges, *mn.* schleimig; verschleimt.
Enyegetni, *cs.* *(a. m.* **palástolni)** verheimlichen, verbergen, bemänteln, zu verschönen suchen.
Enyek, *fn.* der Schleim, der Kleber.
Enyekesedni *(ik)*, *k.* schleimen, Schleim von sich geben.
Enyelegni, *k.* tändeln, scherzen, Scherz treiben, schäkern, spaßen; kosen.
Enyelgés, *fn.* das Getändel, das Schäkern, die Schäkerei, das Scherzen; das Gekose.
Enyelgő, *fn.* der Tändler, Scherzer; Koser; —, *mn.* tändelnd, kosend.
Enyelgő kedv, *fn.* die Scherzlaune.
Enyelgő kedvű, *mn.* scherzlaunig.
Enyelgős, *mn.* tändelhaft, schäkerhaft, scherzhaft; kosend.
Enyém, *mn.* mein, meine; **az —**, der, die, das Meinige.
Enyészet, *fn.* 1. der Untergang; **nap —**, der Sonnenuntergang; 2. die Erlöschung, die Verwesung.
Enyészetes, *mn.* verweslich, vergänglich.
Enyészhetetlen, **Enyészhetlen**, *mn.* unverweslich.
Enyészni (Enyész, Enyészik), *k.* vergehen, verschwinden; untergehen; erlöschen; verwesen.
Enyészteni, *cs.* tilgen, verschwinden machen; *á. é.* amortisiren, tilgen.
Enyésztés, *fn.* die Amortisation, Tilgung.
Enyésztésialap, *fn.* der Tilgungsfond, der Amortisationsfond.
Enyésztetni, *cs.* amortisiren, tilgen.
†**Enyett**, *ih.* statt, anstatt; **—em**, anstatt meiner; **—ed**, anstatt deiner 2c.
†**Enyezni**, *cs.* zudecken, beschönigen, bemänteln.
Enyh, *fn.* die Milbe, die Linderung; **a vigasztalás enyhet ad**, der Trost verleiht Linderung.
Enyhbor, *fn.* der Labewein.
Enyhe, *mn.* **Enyhén**, *ih.* 1. mild, gelinde; 2. *(a. m.* **lanyha)** lau.
Enyhedés, *l.* **Enyhülés.**
Enyhedni, *l.* **Enyhülni.**
Enyhely, *fn.* der Zufluchtsort, Ruheort.
Enyhes, *l.* **Enyhe.**
Enyheség, *fn.* 1. die Gelindigkeit, Gelindheit; 2. die Lauheit.

Enyhesztení, *cs.* lindern, *l.* Enyhitni
Enyhesztés, *fn.* die Linderung.
Enyhesztö, *mn.* lindernd.
Enyhe tüz, *fn.* *(b.)* das Schmauchfeuer.
Enyh-ital, *fn.* der Labetrank.
Enyhiteni, *l.* Enyhitni.
Enyhités, *fn.* die Milderung, Erleichterung; die Labung; das Labsal.
Enyhitésijog, *fn.* das Milderungsrecht.
Enyhitetlen, *ih.* ohne Linderung.
Enyhithetetlen, *mn.* unerleichtbar, unheilbar.
Enyhitni, *cs.* (on, en), 1. lindern, mildern, calmiren, stillen (z. B. den Schmerz); 2. *(a. m.* könnyebbiteni) erleichtern, vermindern; 3. *(a. m.* frissitni) laben; 4. *(a. m.* lanyhitni) verschlagen lassen.
Enyhitökörülmény, *fn.* *(ttud.)* der Milderungsgrund, Milderungsumstand, Mitigantia.
Enyhitöszer, *fn.* das Linderungsmittel, das Labsal.
Enyhö, *l.* Enyhe.
Enyhödni *(ik)*, *l.* Enyhülni.
Enyhöte, *l.* Enyhely.
Enyhszer, *fn.* das Linderungsmittel, das Labsal.
Enyhülékeny, *mn.* (betegség) remittirend, nachlassend.
Enyhülés, *fn.* die Linderung, Erleichterung.
Enyhület, *fn.* die Linderung, das Labsal.
Enyhülni, *k.* 1. sich lindern, sich mindern; 2. *(a. m.* langyúlni) verschlagen; 3. gelabt werden, sich laben.
Enyim, *l.* Enyém.
Enyü, *l.* Enyv.
Enyüs, *l.* Enyves.
Enyv, *fn.* der Leim: ez az — jól ragaszt, dieser Leim bindet gut.
Enyvbör, *fn.* das Leimleder.
Enyvcukor, *fn.* Melasse.
Enyv-ecset, *l.* Enyvpamacs.
Enyvedni, *k.* kleben, haften.
Enyvenc, *fn.* *(nt.)* Viscaria.
Enyveny, *fn.* *(nt. msz.)* das Glutin.
Enyves, *mn.* leimicht, leimig.
Enyves-aranyozás, *fn.* *(kmt.)* die Wasservergoldung.
Enyves fazék, *fn.* der Leimtopf.
Enyvesiteni, *mn.* *(kmt.)* planiren (das Papier).
Enyves kéz, *fn.* *á. é.* die klebrige Hand.
Enyves kezü, *mn.* *á. é.* greifig, langfingerig, angreiflich, der gern Etwas an den Fingern kleben läßt, ein Mensch mit langen Fingern.
Enyves vászon, *fn.* die Steifleinwand.
Enyves viz, *fn.* *(kmt.)* das Leimwasser.
Enyvesztö, *fn.* *(kmt.)* die Leimzwinge.
Enyvesztö bak, *fn.* *(aszt.)* der Leimbock, Schraubbock.
Enyvesztöszolga, *fn.* *(aszt.)* der Leimknecht.

Enyvezés, *fn.* das Leimen.
Enyvezet, *fn.* die Leimfuge.
Enyvezetlen, *mn.* ungeleimt.
Enyvezni, *cs.* leimen.
Enyvezö, *fn.* der leimt; —, *mn.* zum Leimen gehörig.
Enyvezö szolga, *fn.* *(kmt.)* der Leimknecht.
Enyvfözö, *fn.* der Leimsieder.
Enyvnemü, *mn.* leimartig.
Enyvpamacs, *fn.* der Leimpinsel.
Enyvragaszték, *fn.* die Leimfuge.
Enyvszin, *fn.* die Leimfarbe.
Enyv-üst, *fn.* der Leimkessel.
Enyvviz, *fn.* das Leimwasser, das Planirwasser.
Énzeni, *k.* egoistisch sein.
Énzés, *fn.* der Egoismus.
Énzö, *mn.* egoistisch; —, *fn.* der Egoist.
Enzsel, *tn.* Anselm *(finév)*.
Ép, *mn.* 1. ganz, unversehrt, unverletzt; heil, gesund; ép egészséges, frisch und gesund; 2. *(nt. msz.)* ganzrandig.
Epe, *fn.* die Galle; *(szój.)* keserü, mint az —, bitter wie Galle; elönti az —, die Galle läuft ihm über; nincs epéje, er hat keine Galle (ist nicht zu erzürnen); epébe mártani a tollát, seine Feder in Galle tauchen; felkavarta v. felzavarta epéjét, das machte seine Galle rege.
Epe-alsav, *fn.* *(vt.)* die Choleinsäure.
Epebetegség, *fn.* die Gallenkrankheit.
*Epecelni, *k.* springend gehen.
Epecselni, *k.* *(a. m.* pepecselni) sich mit Kleinigkeiten abgeben, tändeln.
Epedéksav, *fn.* *(vt.)* die Choleinsäure, *l.* Epe-alsav.
Epedés, *fn.* das Schmachten.
Epedezni, *k.* fortwährend schmachten.
Epedni, *k.* schmachten, lechzen; — egy ital vizért, nach einem Trunk Wasser lechzen.
Epedö, *mn.* Epedöleg, *ih.* schmachtend; —, *fn.* der schmachtende Liebhaber, der Seladon.
Epedtség, *fn.* die Mattigkeit; das Schmachten.
Epedve, *ih.* schmachtend.
Epe-edény, *fn.* *(bt.)* das Gallengefäß.
Epe-ér, *fn.* *(bt.)* die Gallenader.
Epefestény, *fn.* das Gallenpigment.
Epefü, *fn.* *(nt.)* das Erdkraut, das Bitterkraut, das Biberkraut, *l.* Föld-epe.
Epehasmenés, *fn.* *(kórt.)* die Gallenruhr, der Gallenfluß.
Epehideg, Epehideglelés, *l.* Epeláz.
Epehólyag, *fn.* die Gallenblase.
Epe-ital, *fn.* der Gallentrank.
Epekedés, *fn.* 1. die Grämlichkeit; 2. die Aengstigung, die Angst.
Epekedni *(ik)*, *k.* 1. sich ängsten, sich ängstigen; 2. *(a. m.* emészteni magát) sich grämen, sich abhärmen; schmachten.
Epekedö, *mn.* grämlich; schmachtend.

Epekedve, *ih.* schmachtend; sich grämend.
Epekeserü, *mn.* gallenbitter.
Epekór, *l.* Epekórság.
Epekóros, *mn.* gallsüchtig.
Epekórság, *fn.* die Gallensucht.
Epekórságos, *mn.* gallsüchtig, gallensüchtig.
Epekö, Epeköbaj, Epeköbántalom, *fn.* *(kórt.)* der Gallenstein, Leberstein.
Epeкösav, *fn.* *(vt.)* die Bezoarsäure.
Epekövecs, *l.* Epekö.
Epekövérnye, *fn.* das Gallenfett.
Epeláz, *fn.* *(kórt.)* das Gallfieber.
Epelysav, *fn.* *(vt.)* die Cholalsäure.
Epemenet, Epemenetel, *fn.* *(bt.)* der Gallengang.
Epemirigy, *fn.* *(kórt.)* die Cholera.
Épen, *ih.* 1. *(a. m.* sértetlenül, egészségesen) ganz, unverletzt, unversehrt; wohlbehalten, heil, gesund; 2. *(a. m.* közvetlenül, egyenesen) just, eben, gerade; — nem, ganz und gar nicht, durchaus nicht, mit nichten; — az út mellett, hart am Wege; — ez a szándékom, gerade das ist meine Absicht; — ennyi marad, es bleibt netto so viel.
Épenbizony, *isz.* warum denn nicht gar.
†Épenégetés, *fn.* *(bibl.)* das Brandopfer.
Épen-égöáldozat, *fn.* *(bibl.)* das Ganzopfer.
Épenséges, *mn.* absolut.
Épenségesen, Épenséggel, *ih.* durchaus, absolut: ha — akarod, nem bánom, wenn du es durchaus willst, so sei es meinetwegen.
Épentartás, *fn.* die Aufrechterhaltung.
Eper, *fn.* *(rag.* epret); *(nt.)* die Erdbeere; die Maulbeere; fai —, die Maulbeere; földi —, die Erdbeere; *(szój.)* szedi az epret, er sitzt im Rohr und schneidet Pfeifen od. er macht seinen Schnitt.
Eper-alma, *fn.* der Erdbeerapfel.
*Éperedni *(ik)*, *k.* reconvalesciren, genesen.
Ép-erejü, *mn.* vollkräftig.
Eperfa, *fn.* der Maulbeerbaum.
Eperfagy, Eperfagylalt, *fn.* das Erdbeer-Gefrorne.
Eperj, *l.* Eper.
Eperjácint, *fn.* *(nt.)* die wilde Hyacinthe, Kugelhyacinthe.
Eperjes, *mn.* *l.* Epres, *mn.*
Eperjes, *hn.* Eperies *(Sáros m.)*.
Eperlán, *fn.* *(állatt.)* der Alander (ein Fisch).
Eperlóhere, *fn.* *(nt.)* der Erdbeerklee.
Epernedv, *fn.* der Maulbeersaft.
Eperparaj, *fn.* *(nt.)* die Schminkbeere, die Maulbeere.
Eperviz, *fn.* das Erdbeerwasser.
Epés, *mn.* cholerisch, gallicht.
Epesár, *fn.* schwarze Galle.
Epesárhideglelés, *fn.* das Gallenfieber.

Epesáros, *mn.* schwarzgallig, melancholisch.
Epesav, *fn. (vt.)* die Cholsäure.
†**Epeség**, *fn.* die Kümmerniß, das Schmachten.
Epésen, *ih.* gallicht; — **irni**, seine Feder in Galle tauchen.
Epesipoly, *fn.* die Gallenfistel.
Epésitni, *cs.* vergällen.
Epésség, *fn.* die Gallsucht; das cholerische Temperament.
*__Épest__, *ih.* eben, gerade.
Epeszteni, *cs.* kränken, bekümmern; schmachten lassen; **gondok epesztik**, Sorgen verzehren ihn; **búval — magát**, sich abhärmen; **holtra — magát**, sich zu Tode grämen, schmachten.
Epétlen, *mn.* ohne Galle.
Epe-üritő, *mn. (gyógyt.)* gallentleerend.
Epe-ütér, *fn. (bt.)* die Gallenpulsader.
Epevezeték, *fn. (bt.)* der Gallenblasengang, das Gallengefäß.
Epeviz, *fn.* das Gallenwasser.
Epézni, *cs.* gällen.
Epezsiradék, *fn. (vt.)* Cholsterin.
Épfogás, *fn. (zene)* der volle od. vollständige Accord.
Epickélni, *k.* springen (vom Hasen).
Epigramma, *fn.* das Epigramm.
Epirus, *kn.* Epirus.
Épiteni, *l.* **Épitni.**
Épités, *fn.* das Bauen; der Bau; 2. die Baukunst.
Építési, *mn.* zum Bau gehörig, den Bau betreffend, Bau-...
Építési alku, *fn. (ép.)* der Bauaccord.
Építési anyag, *fn. (ép.)* das Baumaterial.
Építési előirányzat, *fn. (ép.)* das Baupräliminar.
Építési előkészület, *fn. (ép.)* die Bauanstalt.
Építési engedély, *fn. (ép.)* die Baubewilligung.
Építési igazgatóság, *fn. (ép.)* die Baudirection.
Építési költség, *fn. (ép.)* die Baukosten.
Építési költségvetés, *fn. (ép.)* der Bauüberschlag, Bauanschlag, Baukostenüberschlag.
Építési rendszabály, Építési rendtartás, *fn. (ép.)* die Bauordnung.
Építési szabály, *fn. (ép.)* die Bauvorschrift.
Építési szakértő, *fn. (ép.)* der Bauverständige.
Építési számla, *fn. (ép.)* Bauconto.
Építési szerek, *fn. t.* die Baugeräthschaften.
Építési szerződés, *fn. (ép.)* der Bauaccord, Bauanschlag.
Építési tér, *fn. (ép.)* der Bauhof, die Baustätte.
Építési terv, *fn. (ép.)* der Bauplan, Bauentwurf.
Építési tervezet, *fn. (ép.)* die Bauanlage.
Építési tőke, *fn. (ép.)* das Baucapital.
Építési ügyelő, *fn. (ép.)* der Bauaufseher.
Építési vállalat, *fn. (ép.)* die Bauunternehmung.
Építési vállalkozó, *fn. (ép.)* der Bauunternehmer.
Építésmód, *fn.* die Bauart.
Építés-műszaki, *mn.* bautechnisch.
Építésrend, *fn.* die Bauordnung.
Építésre-ügyelő, *fn. (ép.)* der Bauinspicient.
Építésvezető, *fn. (ép.)* der Bauführer.
Építész, *fn.* der Architekt, der Baumeister.
Építészet, *fn.* die Baukunst, die Architektur; das Bauwesen.
Építészeti, *mn.* architektonisch, die Architektur betreffend, Bau-...
Építészeti osztály, *fn. (tny.)* das Baudepartement, die Bausection.
Építészeti ügy, *fn.* das Bauwesen.
Építészetileg, *ih.* architektonisch, nach den Regeln der Baukunst.
Építészi, *l.* **Építészeti.**
Építészség, *fn.* das Bauwesen.
Épitetlen, *mn.* ungebaut.
Épitgetni, *cs.* fort und fort bauen, nach und nach bauen.
Épitkezés, *fn.* die Bauführung; *(mint tárgy)* das Bauwerk.
Épitkezési, *mn.* Bau-...
Épitkezési engedély, *l.* **Építési engedély.**
Épitkezési fölülvizsgálat, *fn. (ép.)* die Baucollaudirung.
Épitkezési rendőrség, *fn. (ép.)* die Baupolizei.
Épitkezési tőke, *fn. (ép.)* das Baucapital.
Épitkezési vágány, *fn. (vu.)* das Baugeleise.
Épitkezési vállalat, *fn.* die Bauunternehmung.
Épitkezni *(ik)*, *k.* bauen.
Épitkező, *fn.* der Bauherr, der Bauführer.
Épitmény, *fn.* das Gebäude, das Bauwerk, der Baugegenstand, das Bauobject, die Baulichkeit; **új —**, der Umbau.
Épitni, *cs.* 1. bauen; **házat, hidat —**, ein Haus, eine Brücke bauen; **fecskemódra —**, wellern; **újra —**, umbauen; *(szój.)* **homokra —**, auf den Sand bauen; **várakat — a levegőbe**, Schlösser in die Luft bauen; **légvárakat —**, Luftschlösser bauen; *(km.)* **ki útfélen épit, sok mestere van annak**, wer da bauet an den Straßen, muß die Leute reden lassen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **számolni vmire v. vkire)** **szavára nem lehet —**, auf sein Wort ist nicht zu bauen; b) **(vmit alapúl használni)** gründen, bauen; **csupa gyanúra épiti a vádat**, er gründet seine Anklage auf bloßen Verdacht; c) *(a. m.* **meghatni és erkölcsileg javitni)** erbauen.
Épitő, *fn.* der Baumeister; der Bauherr; —, *mn.* zum Bau gehörig; Bau-...
Épitő-állás, *fn. (ép.)* das Baugerüst.
Épitő-anyag, *fn. (ép.)* das Baumaterial.
Épitőhely, *fn. (ép.)* der Bauplatz, die Baustätte, Baustelle.
Épitőhivatal, *fn. (ép.)* das Bauamt, bautechnisches Bureau.
Épitőkedv, *fn.* die Baulust.
Épitőmérték, *fn.* der Baufuß.
Épitőmester, *fn.* der Baumeister, der Architekt.
Épitőmesterember, *fn. (ép.)* der Bauhandwerker.
Épitőmesterség, *fn.* die Baukunst.
Épitőműszerek, Épitőszerszám, *fn. (ép.)* das Baugeräthe.
Épitőterv, *fn.* der Bauplan.
Épitőtisztség, *fn. (ép.)* das Bauamt.
Épitővágy, *fn.* die Baulust, der Baugeist.
Épitség, *fn.* die Baute, die Baulichkeit.
Épitségi, *mn.* die Bauten betreffend, Bau-...; **— hely**, die Baustätte, Baustelle.
Épittető, *fn.* der Bauherr, der Bauführer.
Épkézláb, Épkézlábu, *mn.* mit geraden und gesunden Gliedern; **épkézláb ember**, ein Mensch mit geraden und gesunden Gliedern.
Épkő, *fn. (b.)* das Formalsalz.
Eplény, *fn. (ép.)* der Lastbalken, Querbalken über den Schlitten.
Eppen, Éppenséggel, *l.* **Épen, Épenségesen.**
Epres, *mn.* reich an Erdbeeren; reich an Maulbeeren; —, *fn.* ein Ort mit Erdbeeren; ein Ort mit Maulbeerbäumen.
Eprescsalán, *fn. (nt.)* die Pillennessel.
Epressavar, *fn. (nt.)* die Salzpflanze.
Eprész, *fn.* der Erdbeerensammler.
Eprészleány, *fn.* die Erdbeerensammlerin.
Eprészni, *k.* Erdbeeren sammeln.
Eprezni, *k.* Erdbeeren, Maulbeeren essen.
Épség, *fn.* 1. die Ganzheit, Unversehrtheit, die Unverletztheit; die Integrität; **—ben hagyni**, unbeschadet od. in Kraft belassen; **—ben maradni**, unversehrt bleiben; **—ben megtartani**, aufrecht erhalten; unversehrt erhalten; 2. die Gesundheit.
*__Épség__, *fn.* die Baute, die Baulichkeit, *l.* **Épitség.**
Épségbentartás, *fn.* die Aufrechterhaltung.
Épséges, *mn.* unversehrt.
Épszög, *fn. (mt.)* das Rechteck.
Épszögű, *mn. (mt.)* rechtwinkelig, rechteckig, winkelrecht.
Éptan, *fn.* die Gesundheitslehre, die Diätetik.
Épülés, *fn.* 1. die Erbauung; 2. *(a. m.* **gyógyulás)** die Genesung, das Aufkommen; das Besserwerden.
Épület, *fn.* das Gebäude, das Bauwerk; der Bau.

Épület-alap, *fn.* *(ép.)* der Füllmund, die Grundfeste.
Épület-asztalos, *fn.* *(kmt.)* der Bautischler.
Épület-asztalosság, *fn.* *(kmt.)* die Bautischlerei.
Épületderék, *fn.* *(ép.)* der Hauptbau.
Épületdisz, *fn.* der Bauzierrath.
Épületecske, *fn.* *(kics.)* ein kleines Gebäude.
Épületes, *mn.* **Épületesen**, *ih.* *á. é.* erbaulich.
Épületesség, *fn.* *á. é.* die Erbaulichkeit.
Épületfa, *fn.* das Bauholz, das Nutzholz, das Zimmerholz.
Épületfatutaj, *fn.* der Baufloß, die Baufloße.
Épületfestő, *fn.* der Architekturmaler.
Épület hátulja, *fn.* das Hintergebäude.
Épülethely, *fn.* *(ép.)* der Bauplatz.
Épületi, *mn.* zum Bau od. Gebäude gehörig, Bau=...
Épületi adó, *fn.* die Gebäudesteuer.
Épületkő, *fn.* *(ép.)* der Baustein.
Épületlakatos, *fn.* *(ép.)* der Bauschlosser.
Épület-osztályadó, *fn.* die Gebäudeklassensteuer.
Épületrajz, *fn.* *(ép.)* der Bauriß.
Épületrész, **Épületszakasz**, *fn.* *(ép.)* der Gebäudetract.
Épületszárny, *fn.* *(ép.)* der Seitenflügel eines Gebäudes, der Pavillon.
Épületszer, *fn.* Baumaterialien, *t.*
Épülni, *k.* 1. gebaut werden; 2. *á. é.* a) *(a. m. gyógyúlni)* genesen, sich erholen, besser werden, aufkommen; b) *(a. m. erkölcsileg javúlni)* sich erbauen; **nagyon épültem e könyv olvasásán**, ich habe mich an dem Lesen dieses Buches sehr erbaut; c) *(a. m. alapúlni)* beruhen, sich gründen.
Ér, *fn.* *(rag.* **eret**, *t.* **erek)** 1. *(bt.)* die Ader; **üt-ér**, die Schlagader, Pulsader; **vér-ér**, die Blutader; **eret vágni**, Ader lassen; **eret vágatni**, sich zur Ader lassen; *(szój.)* **vkin eret vágni**, Jem. anzapfen od. anpumpen; **vkinek erére tapintani**, Jem. den Puls fühlen (um seine Gesinnungen zu erforschen); 2. *(a. m. természet alkotta földalatti v. földfeletti vizcsatornácska)* die Quelle; der Bach; *(gazd.)* die Ackerquelle, der Quellgrund; 3. die Maser, Flaser (im Holze); 4. *(b.)* die Bergader, der Gang.
Ér-ág, *fn.* *(b.)* das Abgehende.
Ér-alakú, *mn.* aderförmig.
Eránt, *l.* Iránt.
Erány, **Erányos** stb., *l.* Irány, Irányos stb.
Éraperje, *fn.* *(nt.)* der Schmielen, der Schmellen.
Érbordás, *mn.* *(nt. msz.)* aderrippig.
Érc, *fn.* *(b.)* das Erz; **darabos** —, grobes Erz; **dús** —, reiches Erz; **hintett** —, eingesprengtes Erz; **aprón hintett** —, fein eingesprengtes Erz; **durván hintett** —, grob eingesprengtes Erz; **középszerű** —, mittelreiches Erz; **szemelt** —, das Klauberz; **szikár** —, dürres Erz; **tömör** —, derbes Erz; **választott** —, Scheiderz; —, *mn.* metallen, erzen, ehern.
Érc-adag, *fn.* *(b.)* der Erzsatz, die Erzgicht.
Érc-adagolócsille, *fn.* *(b.)* der Erzgichtwagen.
Érc-adagolólapát, *fn.* *(b.)* die Erzeintragschaufel.
Érc-akna, *fn.* die Erzgrube.
Érc-áldás, *fn.* *(b.)* das Erzmittel.
Érc-anya, *fn.* *(b.)* die Erzmutter, die Metallmutter.
Érc-ásó, *fn.* *(b.)* der Erzgräber.
Érc-átvétel, *fn.* *(b.)* die Erztheilung.
Ércbánya, *fn.* *(b.)* der Erzbruch, die Erzgrube.
Ércben dús, *mn.* *(b.)* erzreich.
Ércben dús nyitvány, *fn.* *(b.)* reicher Anbruch.
Érccel bővelkedő, *mn.* *(b.)* erzreich, metallreich.
Érccsille, *fn.* *(b.)* der Erztransportwagen.
Ércdara, *fn.* *(b.)* die Erzgraupen.
Ércdarab, *fn.* *(b.)* das Erzstück.
Ércdrót, *l.* Ércfonál.
Ércdússág, *fn.* *(b.)* der Adel.
*Ércc, *l.* Jércc.
Érc-edény, *fn.* metallenes Geschirr.
Ércelni, *cs.* metallisiren.
Érc-előkészités, *fn.* *(b.)* die Erzaufbereitung; — **vizzel**, nasse Aufbereitung.
Érc-ér, *fn.* *(b.)* die Erzader, der Erzgang.
Érc-erecs, *fn.* *(b.)* die edle Kluft.
Érces, *mn.* erzhaltig, mineralisch, erzhaltend, erzig.
Ércesedés, *fn.* *(b.)* die Vererzung.
Érces fürdő, *fn.* das Wildbad.
Érces mélység, *fn.* *(b.)* die Erzteufe.
Érces nyitvány, *fn.* *(b.)* der Erzanbruch.
Érces palák, *fn.* *t.* *(b.)* die Fallbänder.
Ércesedni *(ik)*, **Ércesűlni**, *k.* *(b.)* vererzen.
Ércezni, *cs.* erzen.
Ércfaj, *fn.* *(b.)* die Erzart.
Ércfal, *fn.* *(b.)* die Erzwand.
Ércfejtő, *fn.* *(b.)* der Erzhäuer.
Ércfekvények, *fn.* *t.* *(b.)* die Erzlager.
Ércfekvet, *fn.* *(ft.)* die Erzeinlagerung, das Erzlager.
Ércféle, *mn.* erzartig.
Ércfelezés, *fn.* *(b.)* das Schlämmen.
Ércfényező, *fn.* *(kmt.)* der Metalllakirer.
Ércfészek, *fn.* *(b.)* der Erzbutzen; das Nest, die Niere.
Ércfonál, *fn.* *(b.)* das Erzschnürel.
Ércföl, *fn.* *(b.)* der Schmant.
Ércgöröngy, *l.* Ércrög.
Ércgurító, *fn.* *(b.)* die Erzrolle.
Ércgyérülés, *fn.* *(b.)* das Abfallleiben der Erze.
Érchalmozás, *fn.* *(b.)* die Stürzung.
Érchalom, *fn.* *(b.)* die Erzhalde.
Érchártya, *fn.* *(b.)* der Erzanflug.
Érchegység, 1. *fn.* das Erzgebirge; 2. *hn.* Erzgebirge *(Cseh- és Szászország közt)*; **gömör-szepesi** —, Gömör=Zipser Erzgebirge *(Magyarorsz.)*.
Érchintet, *fn.* *(ft.)* die Erzimprägnation.
Érchozó, *fn.* *(b.)* der Erzmacher, Erzbringer.
Érchulladék, *fn.* *(b.)* das Gekrätze, die Krätze.
Érchuta, *fn.* *(b.)* die Erzhütte.
Érc-illeték, *fn.* *(b.)* der Erzantheil.
Érc-ismerő, *mn.* *(b.)* erzkundig.
Érc-ismertetés, *fn.* *(b.)* die Erzkunde.
Ércjelzet, *fn.* *(b.)* der Metallstrich.
Érckalapács, *fn.* *(b.)* der Pochschlägel.
Érckém, *fn.* *(b.)* der Docimast.
Érckémle, *fn.* *(b.)* die Erzprobe.
Érckémlőség, *fn.* *(b.)* die Docimastie, die Probirkunde.
Érc-képződmény, *fn.* *(ft.)* die Erzformation.
Érckéreg, *fn.* *(b.)* die Erzscharte, Erzrinde.
Érckoh, *fn.* *(b.)* die Erzschlacke.
Érckor, *fn.* das eherne Zeitalter.
Érckő, *fn.* der Erzstein.
Érckölyű, *fn.* *(b.)* das Pochwerk, die Pochmühle.
Érckőz, *fn.* *(b.)* das Erzmittel.
Érckülönités, *fn.* *(b.)* die Scheidarbeit.
Érckülönitő-asztal, *fn.* *(b.)* die Scheidebank.
Érckülönzés, *fn.* *(b.)* die Scheidarbeit.
Ércmara, *fn.* *(b.)* der Erzschlich.
Ércmáz, *l.* Zománc.
Ércmély, *fn.* *(b.)* die Erzteufe.
Ércmenet, **Ércmenetel**, *fn.* *(b.)* der Erzgang.
Ércmérleg, *fn.* die Erzwage.
Ércmesgyék, *fn.* *t.* *(b.)* die Erzstraßen.
Ércmész, *fn.* *(á.)* der Ocher, der Metallkalk.
Ércmives, *l.* Ércműves.
Ércmorzsa, *fn.* *(b.)* der Erzgries.
Ércmorzsalék, *fn.* *(b.)* das Erzklein, klares Erz, der Fürschlag.
Ércmosás, *fn.* *(b.)* die Erzwäsche, die Seife, das Seifenwerk.
Ércmosó, *fn.* der Erzwäscher.
Ércmosómű, *fn.* *(b.)* die Erzwäsche.
Ércmutatvány, *fn.* *(b.)* der Handstein.
Ércmű, *fn.* das Erzwerk.
†**Ércműves**, *fn.* der Gürtler.
Ércnem, *fn.* die Erzart.
Ércnemű, *mn.* erzartig.
Ércnyeremény, *fn.* *(b.)* die Erzausbeutung, der Erzgewinn.
Érc-odor, *fn.* *(b.)* die Erzdruse.
Érc-olu, *fn.* der Fluß.
Érc-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Erzverhüttung.

Érc-olvasztók, *fn.* das Pagament.
Érc-olvasztó, *fn.* die Erzhütte.
Érc-osztó, *fn.* *(b.)* der Erztheiler.
Érc-öblités, *fn.* *(b.)* das Abflauen.
Érc-őrlő, *fn.* *(b.)* die Erzmühle.
Ércpászta, *fn.* *(b.)* die Erzstraße.
Ércpéldány, *fn.* *(b.)* die Erzstufe.
Ércpillangó, *fn.* der Flinder, Flitter, Flimmer.
Ércpor, *fn.* *(b.)* das Stauberz, das Erzmehl.
Ércpróba, *fn.* *(b.)* die Erzprobe.
Ércputton, *fn.* *(b.)* der Erzkübel.
Ércrakodások, *fn. t.* *(b.)* die Erzlagerstätten; — dőlése, das Fallen der Erzlagerstätten.
Ércrakvány, *fn.* *(b.)* die Erzpost.
Ércrekesz, *fn.* *(b.)* das Fluthwerk.
Ércrög, *fn.* die Stufe, Erzstufe.
Érc-salak, **Érc-sank**, *fn.* *(b.)* die Erzschlacke, die Garschlacken.
Ércszakadvány, *fn.* *(b.)* der Erztrumm.
Ércszakmány, *fn.* *(b.)* das Erzgeding.
Ércszállitás, *fn.* *(b.)* die Erzförderung.
Ércszállitó, *fn.* der Erzlieferant.
Ércszekrény, *fn.* *(b.)* der Erzkasten.
Ércszem, *fn.* *(b.)* das Erzauge, Erzäuglein.
Ércszemelés, *fn.* *(b.)* das Erzscheiden, die Scheidearbeit.
Ércszemelő, *fn.* *(b.)* der Erzklauber.
Ércszin, *fn.* die Erzfarbe.
Ércszin, **Ércszinü**, *mn.* erzfarben, erzfarbig.
Érctajték, *l.* **Érchab.**
Érctaliga, *fn.* die Erztruhe.
Érctan, *fn.* die Metallurgie, die Erzkunde.
Érctár, *fn.* *(b.)* der Erzkram, das Erzhaus.
Érctartalmú, *mn.* *(b.)* erzhaltig, erzhaltend.
Érctartás, *fn.* *(b.)* die Erzführung.
Érctartó, *mn.* *(b.)* erzführend.
Érctej, *fn.* *(b.)* die Bergmilch.
Ércteknő, *fn.* *(b.)* der Erztrog, Bergtrog.
Érctekenőcske, *fn.* *(b.)* der Kerntrog.
Érctelep, *fn.* *(b.)* die Erzlagerstätte.
Érctelér, *fn.* *(b.)* der Erzgang.
Érctér, *fn.* *(b.)* der Anschutt.
Érctermő, *mn.* erzbringend.
Érctorlat, *fn.* *(b.)* die Erzbank, der Bachstall.
Érctömzs, *fn.* *(b.)* der Erzstock.
Érctömet, *fn.* *(gép.)* die Metallfüllerung.
Érctörő, *fn.* *(b.)* 1. der Erzpocher; 2. die Pochmühle.
Érctudomány, *fn.* die Metallurgie, *l.* **Kohászat.**
Érctudós, *fn.* der Metallurg, Metallurgist, der Erzkundige, *l.* **Kohász.**
Érc-üriték, *fn.* *(b.)* ausgestürzte Erze.
Érc-üveg, *fn.* der Schmelz, das Schmelzglas.
Ércvágó, *fn.* der Erzgräber.
Ércvakarcs, *fn.* die Krätze (in der Metallurgie).

Ércválás, *fn.* *(b.)* das Erzscheiden.
Ércválasztás, *fn.* *(b.)* das Erzscheiden.
Ércválasztó, *fn.* *(b.)* der Erzscheider.
Ércválasztókalapács, *fn.* *(b.)* der Scheidepickel.
Ércválasztólap, *fn.* *(b.)* die Scheideplatte.
Ércválogató, *fn.* *(b.)* der Klauber.
Ércválu, *fn.* der Erztrog.
Ércveder, *fn.* *(b.)* der Erzkübel.
Ércvegy, *fn.* der Metallteig, das Halbgut.
Ércvegyeszür, *fn.* *(b.)* der Erzkram.
Ércvegyités, *fn.* *(b.)* die Gattirung.
Ércvegyitni, *cs.* *(b.)* gattiren.
Ércvegyváltás, *fn.* *(b.)* der Erzkauf.
Ércverődék, *fn.* *(b.)* der Erzanflug, Erzbeschlag.
Ércvésö, *fn.* *(kmt.)* die Abschrote, der Schrotmeißel.
Ércvirág, *fn.* die Erzblume.
Ércvizsgálás, *fn.* *(pv.)* das Warbiren.
Ércvizsgáló, *fn.* *(pv.)* der Warbirer.
Érczúzóhenger, *fn.* *(b.)* die Quetsche.
Ercsény, *hn.* Hennborf *(Vas m.)*.
Ércsomó, *fn.* *(kórt.)* die Abergeschwulst, der Aberkropf.
Ércsomószakadás, *fn.* *(kórt.)* der Aberkropfbruch.
Érd, *hn.* Hanselbeck *(Fejér m.)*.
Érdag, *fn.* die Abergeschwulst, *l.* **Ércsomó.**
Érdegelni, A. *cs.* oft berühren; —, B. *k.* langsam reifen.
Erdei, *mn.* den Wald betreffend; zum Walde gehörig; im Walde befindlich, wachsend, lebend, Wald-...
Erdei bika, *fn.* *(állatt.)* der Auerstier.
Erdei cinege, *fn.* *(állatt.)* die Holzmeise.
Erdei cseresznye, *fn.* die Waldkirsche.
Erdei fenyő, *fn.* *(erd.)* die gemeine Kiefer, Föhre.
Erdei főhasználat, *fn.* *(erd.)* die Waldgräserei.
Erdei fülemile, *fn.* *(tréf.)* der Wolf.
Erdei háztartás, *fn.* *(erd.)* der Forsthaushalt.
Erdei hunyász, *fn.* *(nt.)* der Mäusepfeffer, die Waldnessel.
Erdei kakas, *fn.* *(állatt.)* der Auerhahn.
Erdei kihágás, *fn.* *(erd.)* der Forstfrevel, Waldfrevel.
Erdei kökörcsin, *fn.* *(nt.)* die Geißblume, das Feldröschen.
Erdei legelés, *fn.* die Holztrift.
Erdei macska, *fn.* die wilde Katze.
Erdei mályva, *fn.* *(nt.)* die Hasenpappel.
Erdei méz, *fn.* der wilde Honig.
Erdei növény, *fn.* das Waldgewächs.
Erdei pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Holzlerche.
Erdei páprád, **Erdei paprágy**, *fn.* *(nt.)* das Farnkraut.
Erdei pinty, *fn.* *(állatt.)* der Buchfink.
Erdei puszpáng, *fn.* *(nt.)* das Todtengrün.
Erdei rák, *fn.* *(állatt.)* die Landkrabbe.

Erdei raponc, *fn.* *(nt.)* die Waldglocke, Waldrapunzel.
Erdei sárga papucs, *fn.* *(nt.)* der gemeine Frauenschuh.
Erdei szénégetés, *fn.* *(erd.)* die Waldköhlerei.
Erdei szolgalom, *fn.* *(erd.)* Forstservitut.
Erdei út, *fn.* der Waldweg.
Erdei virág, *fn.* die Waldblume.
Érdek, *fn.* das Interesse, die Theilnahme; egyéni v. magán —ek, Particulärinteressen; —kel viseltetni v. lenni vmi iránt, an Etwas Interesse nehmen, sich für Etw. interessiren; —ében áll, es liegt in seinem Interesse; vkiben —et kelteni v. költeni, Jemandem Interesse einflößen.
Érdekbecs, *fn.* der Affectionswerth.
Érdekelni, *mn.* 1. *(a. m.* illetni) interessiren, betreffen, angehen; ez téged érdekel, das geht dich an; őt érdekli, es ist sein Interesse, es betrifft ihn; nem érdekel engem, das berührt mich nicht, das interessirt mich nicht, ist ohne Interesse für mich; 2. *(a. m.* érdeket kelteni, vonzalmat gerjeszteni, a figyelmet lekötni) interessant sein, interessiren; ez a darab engem nagyon érdekelt, das Stück war für mich sehr interessant od. hat mich sehr interessirt.
Érdekelt, *mn.* interessirt, betheiligt; —, *fn.* der Interessent.
Érdekeltetni, *cs.* in das Interesse ziehen, für etw. gewinnen; bei etw. interessiren.
Érdekelve, *ih.* interessirt; — lenni vmiben v. vmi által, bei Etwas interessirt sein; sich für Etwas interessiren.
Érdekes, *mn.* interessant, anziehend; — fél, der Mitinteressent.
Érdekesség, *fn.* das Interessante.
Érdeketlen, *l.* **Érdektelen.**
Érdekfél, *fn.* der Interessent.
Érdekhiány, *fn.* der Mangel an Interesse, die Apathie.
Érdeklés, *fn.* das Interessiren; das Anrühren.
Érdeklet, *l.* **Érdek.**
Érdekletes, *l.* **Érdekes.**
Érdeklő, *mn.* **Érdeklőleg**, *ih.* interessant.
Érdeklődni *(ik)*, *k.* Interesse nehmen, sich interessiren; — vmi által, an etw. Interesse nehmen; — vki iránt, sich für Jem. interessiren.
Érdekni, *l.* **Érdekelni.**
Érdektárs, *fn.* die Mitinteressent; —ak, die Consorten.
Érdektelen, *mn.* uninteressant; gleichgiltig.
Érdektelenség, *fn.* die Gleichgiltigkeit.
Érdekülni, *k.* (bei Etwas) interessirt sein, (für Etwas od. für Jemand) ein Interesse haben.
Érdekzetes, *l.* **Érdekes.**
Érdelni, *cs.* oft berühren.
Erdély, *hn.* Siebenbürgen.

Erdélyi, *fn.* der Siebenbürger.
Erdélyi, *mn* ſiebenbürgiſch.
Erdélyies, *mn.* ſiebenbürgeriſch.
Erdélyiesen, *ih.* auf ſiebenbürgiſche Weiſe.
Erdélyország, *l.* Erdély.
Érdem, *fn.* 1. das Verdienſt, die Würde; —eket szerezni magának, ſich wohlverdient machen; nagy —ű! Hochzuehrender! 2. *d. é. (a. m.* vmely dolog lényege, veleje) die Hauptſache; a dolog érdemét nem érinteni, das Weſen der Sache nicht berühren; ügy —e, die Hauptſache des Prozeſſes.
Érdembér, *fn. (tud.)* der Verdienſtlohn, die Inſcription.
Érdembéres, *fn. (tud.)* der Inſcriptionaliſt.
Érdembérjavak, *fn. t. (tud.)* die Inſcriptionsgüter.
Érdemcsillag, *fn.* der Ehrenſtern.
Érdemdij, *l.* Érdembér.
Érdemdijnok, *fn.* der Inſcriptionaliſt.
Érdemdús, *mn.* verdienſtvoll; würdig.
Érdemelni, *cs.* verdienen; würdig ſein, werth ſein; nem érdemli a fáradságot, es iſt nicht der Mühe werth od. es lohnt der Mühe nicht; *(km.)* a ki keveset el nem vesz, sokat nem érdemel, wer das Wenige nicht ſchätzt, iſt des Vielen nicht werth.
Érdemért, *ih.* nach Verdienſt.
Érdemes, *mn.* verdienſtlich, verdienſtvoll, verdient, würdig.
Érdemesitni, *cs.* (vkit vmire) würdig machen; magát a hon iránt —, ſich um das Vaterland verdient machen.
Érdemeskedni *(ik)*, *k.* ſich durch Verdienſte hervorthun.
Érdemesség, *fn.* die Verdienſtlichkeit.
Érdemesülni, *k.* ſich verdient machen, würdig werden.
Érdemetlen, *mn.* unwerth, unwürdig; — lenni vmire, Etwas nicht verdienen, einer Sache unwürdig ſein.
Érdemetlenség, *fn.* die Unwürdigkeit.
Érdemetlenül, *ih.* unverdient, unwürdig.
Érdemezni, *l.* Érdemesitni.
Érdemi, *mn.* Érdemileg, *ih.* meritoriſch die Hauptſache betreffend.
Érdemjavak, *fn. t.* die Belohnungsgüter.
Érdemjegy, *fn.* der Calcul (in der Schule).
Érdemkereszt, *fn.* das Verdienſtkreuz.
Érdemleg, *ih.* 1. nach Verdienſt; 2. *l.* Érdemileg.
Érdemleg, *ih.* Érdemleges, *mn.* meritoriſch, einläßlich.
Érdemleni, *l.* Érdemelni.
Érdemlés, *fn.* das Verdienen.
Érdemletlen, *mn.* unverdient.
Érdemletlenül, *ih.* unverdienter Weiſe.
Érdemlett, *mn.* verdient; verſchuldet; nem —, unverdient; unverſchuldet.

Érdemnév, *fn.* der Ehrenname.
Érdempénz, *fn.* die Ehrenmedaille, Verdienſtmedaille, der Ehrenpfennig.
Érdemrend, *fn.* der Verdienſtorden.
Érdemsor, *fn.* der Calcul (in der Schule).
Érdemtelen, *mn.* Érdemtelenül, *ih.* verdienſtlos, werthlos.
Érdemteli, Érdemteljes, *mn.* verdienſtvoll.
Érdemült, *mn.* ausgedient, emeritirt.
Érdes, *mn.* 1. rauh, harſch; — tapintatú, rauh anzutaſten; 2. *(nt. msz.)* ſchärflich (Blatt, Stempel); 3. *d. é.* anzüglich.
Érdesni, *cs.* öfters berühren.
Érdesség, *fn.* die Rauhigkeit.
Erdész, *fn.* der Förſter, der Forſtmann, der Forſtmeiſter.
Erdészet, *fn.* 1. das Forſtweſen; 2. die Forſtkunde, die Forſtwiſſenſchaft.
Erdészeti, *mn.* 1. forſteilich, forſtlich, forſtmäßig; 2. das Forſtweſen betreffend; 3. forſtwiſſenſchaftlich.
Erdészeti akadémia, *fn. (erd.)* die Forſtakademie.
Erdészetileg, *ih.* forſtmäßig.
Erdészeti iskola, *fn. (erd.)* die Forſtſchule.
Erdészeti műnyelv, *fn. (erd.)* die Forſtterminologie.
Erdészeti műszótár, *fn. (erd.)* das Forſtwörterbuch.
Erdészeti személyzet, *fn. (erd.)* das Forſtperſonal.
Erdészeti talajtan, *fn. (erd.)* die Forſtbodenkunde.
Erdészeti tanintézet, *fn. (erd.)* die Forſtlehranſtalt.
Erdészgyakornok, *fn. (erd.)* der Forſtpraktikant.
Erdészgyülés, *fn. (erd.)* die Förſterei, die Forſtamtsverſammlung.
Erdészház, *fn.* das Forſthaus.
Erdész-iskola, *fn. (erd.)* die Forſtſchule.
Erdészjelölt, *fn. (erd.)* der Forſtkandidat.
Erdészkönyv, *fn.* das Forſtbuch.
Erdészlak, *fn.* die Förſterei; Förſterwohnung.
Erdészlegény, *fn. (erd.)* der Forſtjunge.
Erdésznövendék, *fn. (erd.)* der Forſteleve.
Erdészség, *fn.* die Förſterei.
Erdészszabály, *fn.* die Forſtregel.
Erdésztanácsos, *fn. (erd.)* der Forſtrath.
Erdésztiszt, *fn. (erd.)* der Forſtbeamte.
Erdésztudomány, *fn. (erd.)* die Forſtwiſſenſchaft.
Erdő, *fn.* der Wald, Forſt; avas —, der Hochwald; fenyő —, das Nadelholz; harasztos —, das Laubholz; pagony —, das Schlagholz, der Niederwald; *(km.)* egy fa nem —, *(szóss.* ein Baum iſt kein Wald, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Erdő-abrosz, *fn.* die Forſtkarte.
Erdő-ápolás, *fn. (erd.)* die Forſtpflege.
Erdőbánlás, *fn.* die Behandlung des Waldes.
Erdőbecslés, *fn.* die Beſtandesſchätzung, Taxation, der Forſtanſchlag, die Waldwerthveranſchlagung.
Erdőbecslő, *fn. (erd.)* der Forſttaxator.
Erdőbecsű, *fn.* der Forſtanſchlag.
Erdőbeli, *l.* Erdei.
Erdőbeosztás, *fn.* die Waldeintheilung.
Erdőbér, *fn.* der Waldzins.
Erdőbiró, *fn. (erd.)* der Forſtrichter.
Erdőbirság, *fn. (erd.)* der Forſtbruch, die Forſtbrüche.
Erdőbirtokos, *fn.* der Forſtbeſitzer.
Erdőbüntetés, *fn.* die Waldſtrafe.
Erdőcinke, *fn. (állatt.)* die Holzmeiſe, Waldmeiſe.
Erdőcsősz, *fn. (erd.)* der Waldhüter, Forſthüter.
Erdődéksav, *fn. (vt.)* die Silvinſäure.
Erdő-égés, *fn.* der Waldbrand.
Erdő-érték, *fn.* der Waldwerth.
Erdőfa, *fn.* der Forſtbaum.
Erdőfelvigyázó, *fn.* der Forſtaufſeher; der Forſtinſpektor.
Erdőgazda, *fn.* der Forſtwirth.
Erdőgazdaság, *fn. (erd.)* der Forſtbetrieb, die Forſtwirthſchaft.
Erdőgondnok, *fn.* der Förſter, der Revierförſter.
Erdőgyakornok, *fn.* der Forſtpraktikant.
Erdőgyom, *fn.* das Forſtunkraut.
Erdőgyülés, *fn. (erd.)* das Waldgedinge.
Erdőhasználat, *fn. (erd.)* die Forſtnutzung, die Waldnutzung.
Erdőhát, *fn.* der Waldrücken.
Erdőhatár, *fn.* die Forſtgrenze, die Waldgrenze.
Erdőhatárkő, *fn.* der Forſtſtein.
Erdőhatároszlop, *fn. (erd.)* die Forſtſäule.
Erdőháti, *mn.* vom Waldrücken.
Erdőhatóság, *fn.* der Forſtbann.
Erdőhátság, *fn.* waldige Anhöhen, *t.*
Erdőhivatal, *fn. (erd.)* das Forſtamt, Waldamt.
Erdőhűbér, *fn.* das Forſtlehen.
Erdő-igazgató, *fn. (erd.)* der Forſtverwalter, der Forſtinſpektor.
Erdő-igazgatóság, *fn. (erd.)* die Forſtverwaltung, die Forſtverwalterei, Forſtdirektion.
Erdő-iparüzlettan, *fn. (erd.)* die Forſttechnologie.
Erdő-irnok, *fn.* der Waldſchreiber, der Forſtſchreiber.
Erdő-irtás, *fn. (erd.)* das Ausrotten eines Waldes, der Waldröder, die Forſtrodung, Forſtrottung.
Erdő-ispán, *fn. (erd.)* der Waldgeſpan.
Erdő-isten, *fn.* der Waldgott.
Erdőjárás, *fn. (erd.)* 1. die Waldbeſichtigung; 2. das Forſtrevier.

Erdöjegy, Erdöjel, *fn.* das Waldzeichen.

Erdöjog, *fn. (erd.)* das Waldrecht, Forstrecht, das Forstregal.

Erdöjogi, *mn.* forstrechtlich.

Erdöjövedelem, *fn. (erd.)* Forstgefälle, *t.*

Erdökárjegyzék, *fn.* Waldstrafregister, Waldstrafprotocoll, Waldschadenverzeichniß.

Erdökáros, *mn. (erd.)* forstschädlich.

Erdökaszálás, Erdökaszálási jog, *fn.* die Holzgräserei.

Erdöke, *fn. (állatt.)* die Waldlerche.

Erdökert, *fn.* (bekeritett tér az erdön, melyben az ültetésre szükséges magoncokat nevelik) Kamp, Saatkamp.

Erdökerület, *fn. (erd.)* das Waldrevier.

Erdökerülö, *fn. (erd.)* der Waldbereiter, der Heidereiter, der Hegebereiter, der Holzwärter.

Erdökezelés, *fn. (erd.)* die Forstbewirtschaftung, die Forstverwaltung.

Erdököz, *fn. (erd.)* das Waldgeraume, zwischen Wäldern gelegene Landschaft.

Erdököz v. Erdöközi puszta, *hn.* Zwischenwald *(Pozsony m.)*.

Erdölakos, *fn.* der Waldbewohner, der Waldmann.

Erdölegelés, *fn.* die Waldhut, die Waldhutung, die Viehhutung im Walde.

Erdölegelö, *fn. (erd.)* die Holzweide.

Erdölés, *fn.* der Waldbetrieb, das Gehau.

Erdölni, *cs.* den Wald umhauen.

Erdölopás, *fn.* der Forstdiebstahl.

Erdölöbér, Erdölöpénz, *fn. (erd.)* die Forstmiethe, der Forstzins.

Erdömanó, *fn.* der Waldgeist.

Erdömegye, *fn.* die Holzmark.

Erdömérés, *fn. (erd.)* die Forstvermessung.

Erdömérnök, *fn. (erd.)* der Forstgeodet, Forstgeometer.

Erdömértan, *fn. (erd.)* die Forstgeometrie.

Erdömester, *fn. (erd.)* der Forstmeister, der Waldmeister.

Erdömivelés, *fn.* der Waldbau, die Holzzucht, die Waldcultur.

Erdönövények, *fn. t.* die Forstculturpflanzen.

Erdönyargaló, *fn.* der Hägebereiter, der Hägereiter, der Waldbereiter.

Erdönyúl, *fn. (állatt.)* der Holzhase, der Waldhase.

Erdö-ör, *fn. (erd.)* der Forstwart, der Waldaufseher.

Erdöpacsirta, *fn. (állatt.)* die Holzlerche.

Erdöpásztor, *l.* Erdökerülö.

Erdörendelet, *fn.* die Waldordnung, die Forstverordnung.

Erdörendezés, *fn. (erd.)* die Forsteinrichtung, Forstbetriebseinrichtung, Forstbetriebsregulirung.

Erdörendezö, *fn. (erd.)* der Forstregulator, Forsteinrichtungscommissär.

Erdörendörség, *fn. (erd.)* die Forstpolizei.

Erdöritkitás, *fn* das Gehau.

Erdörobot, *l.* Erdöszakmány.

Erdörontás, *fn.* der Holzfrevel, der Forstfrevel, der Waldfrevel.

Erdörontó, *fn. (erd.)* der Forstfrevler.

Erdös, *mn.* waldig, bewaldet; — táj, die Waldregion; — tartomány, das Waldland.

Erdöség, *fn.* die Waldung, die Holzung, der Forst; das Waldland.

Erdösités, *fn. (erd.)* die Forstcultur, Waldcultur, der Holzanbau.

Erdösitni, *cs.* aufforsten, in Bestand bringen.

Erdösödni *(ik)*, *k.* waldig werden.

Erdösülés, *fn. (erd.)* die Selbstverjüngung.

Erdösülni, *l.* Erdösödni.

Erdösz, *l.* Erdész.

Erdöszak, *fn. (erd.)* der Forstbezirk.

Erdöszakmány, *fn.* die Waldfröhne.

Erdöszámadás, Erdöszámvetés, *fn.* die Forstrechnung.

Erdöszék, *fn. (erd.)* das Forstgericht, das Forstding.

Erdöszél, *fn.* der Waldrand, Waldsaum, die Brame.

Erdöszemle, *fn. (erd.)* der Waldschau, die Forstrevision, *l.* Erdöjárás.

Erdöszet, Erdöszeti stb., *l.* Erdészet, Erdészeti.

Erdöszolga, *fn.* der Forstdiener.

Erdöszolgálat, *fn.* der Forstdienst.

Erdöszség, *fn.* das Forstwesen.

Erdötalaj, *fn. (erd.)* der Waldboden.

Erdötan, *fn. (erd.)* die Forstlehre, die Forstkunde.

Erdötanácsnok, Erdötanácsos, *fn.* der Forstrath.

Erdötanintézet, Erdötanoda, *fn.* die Forstschule, Forstlehranstalt.

Erdötenyésztés, *fn.* die Forstbaumzucht, die Forstwirthschaft.

Erdötér, *fn. (erd.)* die Waldfläche.

Erdötérkép, *fn. (erd.)* die Forstkarte.

Erdötermények, *fn. t. (erd.)* die Forstprodukte.

Erdötiszt, *fn.* der Forstbeamte.

Erdötisztség, *fn.* das Forstamt.

Erdötlenitni, *cs.* entwalden.

Erdötörvény, *fn. (erd.)* das Waldrecht, das Forstgesetz, die Forstordnung.

Erdötörvénykönyv, *fn.* das Forstbuch.

Erdötörvényszék, *fn.* das Holzgericht.

Erdötudomány, *fn. (erd.)* die Forstwissenschaft.

Erdötudományi, Erdötudományos, *mn.* forstwissenschaftlich.

Erdötulajdonos, *fn. (erd.)* der Forstgraf, der Forstbesitzer, Forsteigenthümer, der Forstherr.

Erdö-uraság, *fn.* die Forstherrschaft.

Erdö-út, *fn.* der Waldweg, der Holzweg.

Erdö-ügy, *fn.* die Forstsache.

Erdö-ügyelö, *fn.* der Forstaufseher, der Forstinspector.

Erdö-ügyész, *fn. (erd.)* der Forstrüger.

Erdö-ügyleti személyzet, *fn.* das Forstaufsichtspersonale.

Erdövadász, *fn.* der Förster.

Erdövágás, *fn.* der Holzschlag.

Erdövédelem, *fn. (erd.)* die Forsthut, der Forstschutz.

Erdövédszemélyzet, *fn.* das Forstschutzpersonale.

Erdövétség, *fn. (erd.)* der Forstfrevel.

Érdúz, *fn.* der Aberkropf.

*Ere, *fn.* das Leitseil, *l.* Gyeplö.

Erecs, *fn. (b.)* die Kluft.

Erecske, *fn.* das Aederchen; *(b.)* das Schnürchen, Klüftchen.

Eredendö, *mn.* ursprünglich.

Eredendöbün, *fn. (theol.)* die Erbsünde.

Eredés, *fn.* 1. das Herstammen, das Entspringen; *2. *(a. m.* gyuladás) die Entzündung.

Eredéspont, *fn.* der Anknüpfungspunkt.

Eredet, *fn.* der Ursprung, die Abkunft, die Entstehung, die Abstammung, Genesis.

Eredetes, *mn. (bölcs.)* genetisch.

Eredeti, *fn.* das Original; —, *mn.* originell, ursprünglich, ureigen; primitiv.

Eredeti alkatrész, *fn.* der Urbestandtheil.

Eredeti ár, *fn.* der Entstehungspreis.

Eredeti cél, *fn.* der Urzweck.

Eredeti gyök, *fn. (nyt.)* die Urwurzel.

Eredeti irat, *fn.* das Original, die Urschrift.

Eredetileg, *ih.* ursprünglich.

Eredeti okmány, *fn.* das Originaldokument.

Eredeti rajz, *fn.* die Originalzeichnung.

Eredetiség, *fn.* die Originalität, die Ursprünglichkeit.

Eredeti szöveg, *fn.* der Urtext, Originaltext.

Eredeti váltó, *fn. (ker.)* der Originalwechsel.

Eredezni *(ik)*, *k.* entstehen, deriviren, entspringen.

Eredeztetni, *cs.* ableiten, deriviren.

Eredmény, *fn.* das Ergebniß, das Resultat, der Erfolg; —ének lenni, resultiren, sich ergeben.

Eredménydús, Eredményes, *mn.* erfolgreich.

Eredményesen, *ih.* mit Erfolg.

Eredményes erö, *fn. (gép.)* die resultirende Kraft, die Resultante.

Eredményezni, *cs.* zur Folge haben, als Resultat ergeben, resultiren.

Eredménytelen, *mn.* erfolglos.

Eredményteljes, *mn.* erfolgreich.

Eredni, *k.* 1. *(tk.* éralakú folyást nyerni, folyni kezdeni) entspringen; a Duna Fekete-erdöböl ered, die Donau entspringt aus dem Schwarzwald; *innen: (a. m.* szér-

mazni. támadni, stammen, entstehen, herrühren, entspringen; á. é. zur Folge haben, resultiren; fließen, hervorgehen: onnan ered, daraus geht hervor; ez onnan ered, das hat daher seinen Ursprung; mértékletlenségből erednek a legtöbb betegségek, die meisten Krankheiten entstehen aus Unmäßigkeit; 2. (-nak, -nek) neki —, zu laufen anfangen; (eső) zu regnen anfangen; futásnak —, die Flucht ergreifen; útnak —, die Reise antreten; eredj! geh weg! eredj a pokolba! schere dich zum Geier! 3. (gép.) resultiren; 4. á. é. sich ergeben, sich überlassen; búnak —, sich dem Grame ergeben; szóba — vkivel, sich mit Jemandem in ein Gespräch einlassen.

Eredő, mn. stammend, entstehend, entspringend; (bölcs.) resultirend; —, fn. 1. (gép.) die Resultante, die resultirende Kraft; 2. der Abgang, der Abmarsch; á. é. eredőt fújni, sich zum Fortgehen anschicken.

Eredőlap, fn. (ép.) der Anfall (eines Gewölbes).

Eredővonal, fn. (ép.) die Widerlagslinie (eines Gewölbes).

Eredvény, l. Eredmény.

***Eregelni**, k. langsam, haufenweise gehen.

Eregetni, cs. 1. nacheinander fortlassen, entlassen, entsenden; 2. (csepfolyó testet vhová folyni hagyni) fließen lassen.

Eregető, fn. (csill.) die Erdbahn, das Erdgefährte.

Eregetyű, l. Ergetyű.

Erjedzeni (ik), k. gähren.

Erejefogyott, mn. entkräftet, kraftlos.

Erejéig, ih. im Belaufe von ...; tíz forint —, im Belaufe von zehn Gulden.

Erejeszegett, mn. entmannt.

Erek, fn. verdeckter Gang.

Ereklye, fn. (egyh.) die Reliquie.

Ereklyetartó, fn. (egyh.) der Reliquienschrein.

Ereklyetok, fn. (egyh.) das Reliquienkästchen.

Érelem, fn. die Reife, die Zeitigung; —re jutni, reifen, zur Reife gelangen od. gedeihen.

***Erelés**, fn. (a. m. érvágás) der Aderlaß.

Érelni, l. Érlelni.

***Ereltetni**, cs. (a. m. eret vágatni) sich zur Ader lassen.

Erély, fn. die Thatkraft, die Energie.

Erélyes, mn. **Erélyesen**, ih. thatkräftig, energisch.

Erélyesség, l. Erély.

Érem, fn. die Münze; külön. die Denkmünze, die Medaille.

Éremgyűjtemény, fn. das Münzkabinet, die Münzsammlung.

Érem-isme, fn. die Medaillenkunde.

Éremképlés, fn. die Medaillirkunst.

Éremképlő, fn. der Medailleur.

Éremtan, fn. die Numismatik, die Münzkunde.

Éremtani, mn. numismatisch.

Éremtár, fn. das Münzkabinet, das Medaillenkabinet.

Éremtudomány, fn. die Numismatik.

Éremtudós, fn. der Numismatiker.

Éreny, fn. (á.) das Platin, die Platina.

Erény, fn. die Tugend.

Erénydús, mn. tugendreich.

Éreny-éleos, fn. (vt.) Platinoxydul.

Éreny-éleg, fn. (vt.) Platinoxyd.

Erényes, mn. tugendhaft, tugendsam.

Érenykorom, **Érenymór**, fn. der Platinmohr, das Platinschwarz.

Erénytan, fn. die Tugendlehre, die Aretologie.

Érenytapló, fn. (vt.) der Platinschwamm.

Erényteli, mn. tugendreich.

Erénytükör, fn. der Tugendspiegel.

Eres, mn. 1. aderig, äderig; 2. (fa) fladerig, flaserig, maserig; 3. (a. m. forrásos) quellicht, quellenreich.

Érés, fn. 1. das Reichen, Langen, Treffen; 2. das Gelten; 3. das Reifen.

Eresedni (ik), **Eresülni**, k. sich masern; Adern bekommen.

Eresfa, fn. (kmt.) das Fladerholz, das Maserholz.

Eresföld, fn. der Quellgrund, l. Eres.

Eresz, fn. 1. (ép.) die Traufe, Dachtraufe, Dachrösche, die Uebertragung, das Vordach; 2. (b.) die Traufbühne, Tropfbühne, das Traufendach; 3. (gép.) der Durchlaß, Einlaß; 4. (kmt.) die Feder zur Nuthe; 5. (nt. mes.) der Saum, Rand (der die Mündung trichter- od. glockenförmiger Blumen umgebende Theil).

Eresz-ágy, fn. (asst.) die Nuth.

Eresz-ágyalni, cs. nuthen.

Eresz-ágygyalu, fn. (asst.) der Nuthhobel.

Eresz-al, **Eresz-alj**, fn. (ép.) das Wetterdach; der Staubladen.

Eresz-állás, fn. (b.) die Abtraufbühne.

Eresz-árok, fn. der Durchlaßgraben.

Ereszcsatorna, fn. (ép.) die Dachrinne, Traufrinne, Traufröhre; (gép.) die Ablaufrinne, der Einlaßkanal.

Ereszcső, fn. (ép.) die Abfalltraufe, Dachröhre, das Rinnenrohr.

Ereszdugó, fn. (b.) der Mönchschütze.

Ereszeskáva, fn. (b.) der Rinnenkranz.

Ereszet, l. Eresz.

Ereszfonal, fn. (ép. a. m. a födél oldallapjainak dűlése) die Dachrösche, die Dachböschung, l. Eresz.

Ereszgyalu, fn. (ép.) der Spundhobel.

Ereszhorog, fn. (ép.) der Rinnenhaggen.

Ereszjog, fn. (tud.) das Traufrecht.

Ereszke, fn. 1. (ép.) das Wetterdach; 2. (b.) das Gesenk, das Unterbrechen, Abteufen, Abstemmen, das Abgestemme, das Absenken.

Ereszkedés, fn. 1. das Herablassen, die Herablassung; 2. beszédbe —, die Einlassung in ein Gespräch.

Ereszkedni (ik), k. 1. sich herunterlassen, herablassen, sich senken; ereszkedik a köd, der Nebel sinkt; 2. á. é. a) (a. m. engedni) nachlassen, nachgeben; ereszkedik a kötél, der Strick läßt nach; b) (a. m. nyirkosodni) ereszkedik a só, a puskapor, das Salz, das Pulver wird feucht od. zieht an; c) (a. m. közelebbi érintkezésbe bocsátkozni) sich einlassen; vkivel beszédbe —, sich mit Jemandem in ein Gespräch einlassen; d) (gyakorlati mt.) fallen (von geneigten Ebenen, ellent. steigen, emelkedni); 3. (vad.) einfallen; 4. (b.) absinken.

Ereszkedő, mn. herabsteigend; —, fn. 1. der sanfte Abhang; die Halde; 2. (kmt.) der Fallschirm.

Ereszkedőcsévé, fn. (kmt.) die Laufspule.

Ereszkedő hegyoldal, fn. der gelinde Gebirgsabhang.

Ereszkefejtés, fn. (b.) der Kuhlenbau.

Ereszkevég, fn. (b.) der Fallort.

Ereszlap, fn. (b.) das Abflußbret.

Ereszlyuk, fn. (b.) das Abstichloch.

Eresznyárs, fn. (b.) der Abstichspieß.

Ereszнyitórúd, fn. (vizép.) die Schützenzugstange.

Eresztök, fn. 1. die Lasche, der Zwickel; 2. (asst. és ácsm.) die Fuge, Stoßfuge; enyvezett —, geleimte Fuge; —eiből szétmenni, aus den Fugen weichen; 3. (gép.) die Einlaßöffnung, der Einlauf; 4. (b.) die Ritze, das Bühnloch; (pörölyöknél) das Gesenke; (hengereknél) der Walzeneinlaß; 5. (nt. mes.) die Commissur, die Fuge (in der Frucht der Doldengewächse).

Eresztök-alakzat, fn. (kád. mes.) das Fügemodell.

Eresztékelni, cs. (asst.) ausspänen.

Eresztékenység, fn. (tan.) das Emissionsvermögen.

Eresztékes, mn. (asst.) zusammengestemmt.

Eresztékes deszkák, fn. (ácsm.) verspündete Bretter.

Eresztékes karó, fn. (ácsm.) der Spundpfahl.

Eresztékes oldal, fn. (asst.) die Nuthseite.

Eresztékes padozat, fn. (ácsm.) der Friesboden.

Eresztékes pöröly, fn. (b.) der Gesenkhammer.

Eresztékforradás, fn. (nt. mes.) die Fugennaht.

Eresztékgyalu, fn. (ácsm.) der Spundhobel.

Eresztők kiékelése, fn. (asst.) das Ausspänen.

Eresztékszíj, fn. (vad.) der Pürschgangriemen, der Herzriemen.

Ereszteni, cs. 1. (a. m. csepfolyó

testet folyni hagyni) fließen lassen; vért —, Blut lassen; zsirt —, Fett von sich geben; 2. (a. m. bocsátni, menni engedni) lassen, gehen lassen; fortlassen; fahren lassen; loslassen; ereszszen! lassen Sie mich! lassen Sie mich gehen! szabadon —, loslassen, frei lassen (einen Gefangenen); rajt —, schwärmen; (haj.) hajót vizre —, ablassen, ein Schiff ablaufen lassen; horgonyt —, ein Schiff vor Anker legen; 3. á. é. a) (a. m. növeszteni, nőni hagyni) szakált —, den Bart wachsen lassen; hasat ereszt, er bekommt einen dicken Bauch; b) (a. m. hajtani) treiben; bimbót —, Knospen treiben; gyökeret —, Wurzel treiben; c) (a. m. hullatni, veszitni) szőrét —, die Haare verlieren od. fahren lassen; d) selymet —, spinnen (von den Seidenraupen); kötelet —, Seil machen; 4. (szój.) szélnek —, dem Wind überlassen, fahren lassen; búnak — magát, sich dem Grame überlassen; 5. talpat —, flößen; 6. (vad. a közeljött vadat) ausstreichen; 7. (aszt.) egymásba —, in einanderfügen, abfalzen; 8. (b.) ablassen, abstechen.

Eresztet, *fn.* (b.) der Stich, das Stichloch.

Eresztett, *fn.* Eingeträuftes, eine Art Mehlspeis in der Suppe.

Eresztett haj, *fn.* fliegendes Haar.

Eresztett leves, *fn.* die eingeträufelte Suppe.

Ereszigetni, *l.* Eregetni.

Eresztő-árok, *fn.* der Ableitungsgraben.

Eresztőbak, *fn.* (aszt.) der Fügebock.

Eresztőcsap, *fn.* (kmt.) der Ablaßhahn.

Eresztőcső, *fn.* (kmt.) das Abfallrohr, die Abfallröhre.

Eresztőfuró, *fn.* (aszt.) der Fugenbohrer.

Eresztőgyalu, *fn.* (aszt. és ácsmsz.) der Gehrhobel; die Stoßbank, die Fügebank, der Fügehobel.

Eresztőgyalupad, *fn.* (kmt.) die Fügebank.

Eresztőlyuk, *fn.* (b.) der Stich, das Stichloch.

Eresztőnyilás, *fn.* (vizép.) die Schützenöffnung, Schützenmündung.

Eresztőpad, *fn.* (kmt.) die Fugbank, Stoßbank.

Eresztőszeg, *fn.* (aszt.) der Stiftnagel, der Schopfnagel.

Eresztőszij, *fn.* (vad.) die Jagdkuppel, die Hundkuppel.

Eresztőtörzsök, *fn.* (kád.) das Blöckel.

Eresztővizvéd, Eresztőzsilip, *fn.* (vizép.) die Ablaßschleuse.

Eresztvény, *fn.* (erd.) der Stockausschlag, Wurzelausschlag; der Niederwald; (aszt.) die Feder zur Nuth.

Ereszvasalás, *fn.* (b.) die Schützenbeschläge.

Ereszviz, *fn.* das Traufwasser.

Éretlen, *mn.* Éretlenül, *ih.* unreif, unzeitig.

Éretlen bor, *fn.* der Jungwein.

Éretlenség, *fn.* die Unreife, Unzeitigkeit; á. é. die unreife That, die Unbesonnenheit.

Éretlen tacskó, *fn.* der Gelbschnabel, ein unreifer Junge.

Eretnek, *fn.* (egyh.) der Ketzer, der Irrgläubige, Häretiker; —, *mn.* ketzerisch, irrgläubig.

Eretnekbiró, *fn.* (egyh.) der Ketzerrichter.

Eretnekeskedni (ik), *k.* (egyh.) ketzern.

Eretnekezni, *cs.* (egyh.) verketzern.

Eretneki, *mn.* (egyh.) ketzerisch, irrgläubig, häretisch.

Eretnek-itélő, *fn.* (egyh.) der Ketzerrichter.

Eretnekités, *fn.* (egyh.) die Verketzerung.

Eretnekitni, *cs.* (egyh.) verketzern.

Eretnekitő, *fn.* (egyh.) der Verketzerer.

Eretnekség, *fn.* (egyh.) der Irrglaube, die Irrlehre; die Ketzerei, die Irrgläubigkeit, Häresie.

Eretnektanitó, *fn.* (egyh.) der Irrlehrer.

Érett, *nh.* wegen, halber; érettem, éretted stb., meinetwegen, deinetwegen u. s. w., *l.* Ért.

Érett, *mn.* reif, zeitig.

Éretten, *ih.* reif; reiflich; wohlüberlegt.

Érettség, *fn.* die Reife; kora —, die Frühreife, Vorreife.

Érettségi vizsga, Érettségi vizsgálat, *fn.* die Reifeprüfung, Maturitätsprüfung; érettségi vizsgát tenni, maturiren, Maturitätsprüfung ablegen.

Erezet, *fn.* 1. das Geäder; 2. (erd.) der Maserwuchs.

Érezhetlen, *mn.* unempfindbar.

Érezhető, *mn.* Érezhetőleg, Érezhetőképen, *ih.* empfindbar, fühlbar; merkbar; —vé tenni, versinnlichen, merkbar machen.

Érezhetőség, *fn.* die Empfindbarkeit, die Fühlbarkeit.

Érezhetővététel, *fn.* die Versinnlichung.

Erezni, *cs.* ädern, masern; (aszt.) fladern, marmoriren.

Érezni, A. *cs.* 1. empfinden, fühlen, Empfindung von Etwas haben; 2. spüren, verspüren; (vad.) wittern; vmit érez ez a kutya, der Hund spürt Etwas; —, B. *k.* einen Geruch haben, riechen; mi érzik itt olyan nagyon? was riecht hier so stark? —, C. *vh.* sich befinden; hogy érzed magadat? wie befindest du dich?

***Erézni**, *l.* Gyeplőzni.

Érfa, *fn.* (kmt.) das Maserholz, *l.* Eresfa.

Érfonat, *fn.* (bt.) das Adergeflecht.

Érforrat, *fn.* (b.) das Scharren der Gänge.

Érföld, *fn.* der Quellgrund.

Ergecső, *fn.* die Entbindungsröhre.

***Ergelles**, Ergelős, *mn.* ärgerlich, jähe, jähzornig.

Ergető, Ergetyű, *fn.* 1. (erd.) die Holzbahn, der Erdriese, das Erdgefährte, die Erdbahn; 2. (gép.) der Panster.

Ergetyűs, *mn.* (gép.) Panster- . . .; — kerék, das Pansterrad.

***Ergoja**, *mn.* rappelköpfisch.

***Ergója**, *fn.* der Rappelkopf.

Érhalvacs, *fn.* (vt.) einfaches Chlorplatin.

Érhalvag, *fn.* (vt.) das zweifache Chlorplatin.

Érhártya, *fn.* (bt.) die Choroidea, das Aderhäutchen, die Gefäßhaut.

Érhegység, *fn.* (b.) das Ganggebirge.

Érhomok, *fn.* der Quellsand.

Érinteni, *cs.* 1. anrühren, streifen; á. é. berühren, anregen; ezt a tárgyat nem érintettem, diesen Gegenstand habe ich nicht berührt; 2. (mt.) treffen (eine Linie an einem Punkte).

Érintés, *fn.* die Berührung, Betastung.

Érintési, *mn.* (mn.) tangential.

Érintési hatás, *fn.* (vt.) die Contactwirkung.

Érintési rugony, *fn.* (kmt.) die Anschlagfeder.

Érintési vonal, *fn.* (mt.) die Tangentiallinie, Berührungslinie.

Érintetlen, *mn.* unangerührt, unangetastet; (b.) unverritzt, unverschrotten; á. é. unberührt.

Érintetlenek, *fn. t.* (mt.) die Asymptoten.

Érintetlen mélység, *fn.* (b.) unverritzte Teufe.

Érintgetni, *cs.* öfter berühren.

Érintkezés, *fn.* gegenseitige Berührung.

Érintkezésbeli közet, *fn.* (ft.) das Contactgestein.

Érintkezésbeli telér, *fn.* (ft.) der Contactgang.

Érintkezésbeli tömzs, *fn.* (ft.) der Contactstock.

Érintkezési felület, *fn.* die Berührungsfläche.

Érintkezési szög, *fn.* der Berührungswinkel.

Érintkezéspont, *fn.* der Berührungspunkt.

Érintkezni (ik), *k.* 1. sich gegenseitig berühren, in Berührung kommen; — vkivel, mit Jemandem in Berührung sein; 2. anstoßen, angrenzen.

Érintkezőlapok, *fn. t.* (b.) die Contactflächen.

Érintő, *fn.* (mt.) der Tangent, die Tangente; —, *mn.* berührend, tangirend.

Érintői, *mn.* tangential.

Érintői erő, *fn.* (gép.) die Tangentialkraft.

Érintői tájoló, *fn.* (mt.) die Tangentenboussole.

Érintőleges, *mn.* tangentiell.

Érintőpont, *fn.* *(mt.)* der Berührungspunkt, der Tangentenpunkt.

Érintősík, *fn.* die Berührungsebene.

Erjedés, *fn.* *(kmt.)* die Gährung, Fermentation; nyákos —, schleimige Gährung; rohasztó —, faule Gährung; savas —, saure Gährung; szeszes —, geistige Gährung.

Erjedni, *k.* gähren (von der Maische), fermentiren.

Erjedzeni *(ik)*, *k.* in Gährung gerathen.

Érjény, *fn.* *(vt.)* Diastas; der Ferment.

Erjesztő, *fn.* *(vt.)* das Gährmittel, Gährungsmittel.

'Erkas, *mn.* és *fn.* *(a. m.* *kurtafejű)* eigensinnig; der Hartschädel.

Érkávás, *l.* **Kávás**.

Erked, *kn.* Urkaden *(Udvarhely m.)*.

Erkély, *fn.* der Erker, der Altan; der Söller.

Erkélyszék, *fn.* ein Sitz auf dem Altan.

Erkélyszin, *fn.* die Loge auf dem Altan.

Érkereszt, *fn.* *(b.)* das Gangkreuz.

Érkezés, *fn.* 1. das Ankommen; die Ankunft; 2. die Muße; die Zeit (zu Etwas).

Érkezés ideje, *fn.* die Ankunftszeit.

Érkezet, *fn.* 1. die Ankunft; 2. die Zeit, die Muße (zu Etwas).

Érkezmény, *fn.* der Einlauf.

Érkezni *(ik)*, *k.* 1. ankommen, anlangen; 2. *(a. m.* *ráérni)* Zeit zu Etwas haben, Muße haben; nem érkeztem rá, ich habe keine Zeit dazu gehabt.

Erkölcs, *fn.* 1. die Sitte; die Tugend; 2. *(a. m.* *szokás)* die Gewohnheit; 3. *(a. m.* *makrancosság)* der Eigensinn.

Erkölcsbiró, *fn.* der Sittenrichter.

Erkölcsösözködni *(ik)*, *k.* moralisiren.

Erkölcsi, *mn.* **Erkölcsileg**, *ih.* moralisch, sittlich.

Erkölcsi elfajzás, *fn.* die Demoralisation.

Erkölcsiség, *fn.* die Moralität, die Sittlichkeit.

Erkölcsjobbulás, *fn.* die Sittenverbesserung.

Erkölcsképző irat v. **munka**, *fn.* moralische Schrift.

Erkölcsös, *mn.* 1. sittlich; wohlgesittet; 2. *(a. m.* *csökönös)* störrig, stätig.

Erkölcsösítni, *cs.* versittlichen, sittigen, gesittet machen.

Erkölcsösködni *(ik)*, *k.* 1. Tugend affectiren; moralisiren; 2. *(a. m.* *csökönösödni)* stätzig, störrig sein.

Erkölcsösség, *fn.* 1. die Sittlichkeit; 2. *(a. m.* *csökönösség)* die Stätzigkeit; die Störrigkeit.

Erkölcsrajz, *fn.* die Ethnographie.

Erkölcsromlottság, *fn.* das Sittenverderbniß.

Erkölcsszerű, *mn.* moralisch.

Erkölcstan, **Erkölcstanítmány**, *fn.* die Sittenlehre, die Ethik.

Erkölcstanár, *fn.* der Sittenlehrer.

Erkölcstanárkodni *(ik)*, *k.* moralisiren.

Erkölcstanító, *fn.* der Moralist, Sittenlehrer.

Erkölcstelen, *mn.* sittenlos, unsittlich, unmoralisch.

Erkölcstelenedni *(ik)*, *k.* sich entsittlichen od. demoralisiren.

Erkölcstelenítni, *cs.* entsittlichen, demoralisiren.

Erkölcstelenség, *fn.* die Unsittlichkeit, die Untugend, Immoralität.

Erkölcstelenül, *ih.* sittenlos, ungesittet.

Erkölcstelenülés, *fn.* die Entsittlichung, die Demoralisation.

Erkölcstelenülni, *l.* **Erkölcstelenedni** *(ik)*.

Erkölcstörvény, *fn.* das Sittengesetz.

Erkölcstudomány, *fn.* die Moral, Sittenlehre.

Erkölcstudományi, *mn.* die Moral od. Sittenlehre betreffend.

Érkötő, *fn.* *(seb.)* die Aderlaßbinde, Laßbinde.

Érlekötés, *fn.* *(seb.)* die Unterbindung der Gefäße.

Érlelés, *fn.* das Reifen, Zeitigen.

Érlelni, *cs.* reifen, zeitigen, zur Reife bringen.

Érleni *(ik)*, *l.* **Érni** *(ik)*.

Érlob, *fn.* *(kórt.)* die Arteritis.

Érlüktetés, *fn.* die Pulsation, der Pulsschlag.

Érme, *tn.* Hermine *(nőnév)*.

†**Erméc**, *fn.* die Springfeder.

†**Erméces**, *mn.* elastisch.

Érmeder, *fn.* das Rinnsal, Rinnsel, Rinnbett.

Érmentes telek, *fn.* *(b.)* gestrecktes Feld.

Érmetszés, *fn.* der Aderlaß.

Ernest, *tn.* Ernst *(férfinév)*.

Ernesztina, *tn.* Ernestine *(nőnév)*.

Érni, A. *k.* 1. *(a. m.* *kiterjedni, nyúlni)* reichen, langen; a viz nyakáig ért, das Wasser ging ihm od. reichte ihm an den Hals; 2. *(a. m.* *jutni vhová)* ankommen, anlangen; tegnap ért ide, er ist gestern hier angekommen; 3. *á. é.* befallen, ankommen; mi ért rád? was kommt dich an? 4. *á. é.* (-val, -vel) a) weit kommen, gewinnen; nem sokat érsz vele, damit kommst du nicht weit, damit wirst du nicht viel gewinnen; b) gleich kommen; es mit Einem aufnehmen; két olyan emberrel ér, mint te vagy, er nimmts mit zween solchen auf, wie du bist; nem érek vele, ich komme ihm nicht gleich; (-ra, -re) Zeit zu Etwas haben; nem érek a játékra, ich habe keine Zeit zum Spiele; nem érek rá, ich habe keine Zeit dazu; 5. *(a. m.* *illetni)* rühren, anrühren, berühren, anstreifen; újjal sem értem hozzá, ich habe ihn mit keinem Finger berührt; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* *találni)* treffen; hol érte a golyó? wo hat ihn die Kugel getroffen? *á. é.* baj érte őt, es ist ihm ein Unglück zugestoßen; es mindenkit érhet, das kann Jedem begegnen; egyik szerencsétlenség a másikat éri, ein Unglück folgt auf das andere; egymást éri a kudarc, eine Schande folgt der andern; 2. erreichen, so weit langen; magas az ág, nem érem, der Zweig ist hoch, ich kann ihn nicht erreichen; fenekét érni vminek, auf den Boden kommen; *á. é.* a) erlangen; nem éred te azt soha, hogy én elmenjek hozzád, das wirst du nie erlangen, daß ich zu dir gehe; b) erreichen; az erdőben értük őket, im Walde haben wir sie erreicht; 3. utól —, a) (az úton) erreichen, einholen; b) (észszel) auffassen, erfassen, ergründen; c) hazugságban —, Lügen strafen, auf einer Lüge ertappen; 4. *(a. m.* *rajta kapni)* ertappen; tolvajságon érték, man hat ihn beim Diebstahl ertappt; rajta — vmin, über od. bei etw. betreffen; rajta éretni vmin, über etw. betroffen werden, sich betreffen lassen; tetten rajta —, auf frischer That betreten; ha rajta érik, im Betretungsfalle; 5. *á. é.* végét —, Etwas zu Ende bringen, Etwas beschließen, mit Etwas zu Rande od. zu Ende sein; nem tudom végét —, ich kann das Ende nicht abwarten; ich kann mit der Sache nicht fertig werden; rosz végét éred, das wird übel für Dich ablaufen; 6. *(a. m.* *addig élni)* erleben; örömöt — gyermekeiben, Freude an seinen Kindern erleben; drága időket értünk, wir haben theuere Zeiten erlebt.

Érni, *k.* gelten, werth sein, taugen; semmit sem ér, es ist nichts werth, es taugt nichts; *(szój.)* nem ér egy férges diót v. egy pipa dohányt, nem ér egy irgalmas kiáltást, er ist keinen Pfifferling werth; mit érsz vele? was nützt es dir?

Érni *(ik)*, *k.* reifen, reif od. zeitig werden.

Ernő, *tn.* Ernst *(férfinév)*.

Ernye, *tn.* Irenäus *(férfinév)*.

Ernyedetlen, *mn.* unermüdet, ohne Erschlaffung.

Ernyedni, *k.* 1. *(a. m.* *széllyelmállani, széllyelfoszlani)* schleißen, sich fasern; 2. *(a. m.* *lankadni)* erschlaffen, ermüdet werden.

Ernyedt, *mn.* 1. abgetragen; 2. schlaff, erschlafft, ermüdet.

Ernyedtség, *fn.* die Schlaffheit.

Ernyesztő, *mn.* erschlaffend.

Ernyeteg, *mn.* 1. *(a. m.* *foszladozó)* schleißig; 2. erschlaffend.

Ernyike, *l.* **Ernyőke**.

Érnyomasz, *fn.* *(seb.)* die Aderpresse, das Tourniquet.

Ernyő, *fn.* *(rag.* *ernyője, ernyéje)*; 1. der Schirm; *(ttan.)* leszállató —, der Fallschirm; 2. die Wagendecke, das Gesperre; *(km.)* fenn az ernyő, nincsen kas, *(szólás.* die

Wagendecke ist aufgesetzt, der Korb fehlt), Sammet am Kragen, Kleien im Magen od. von außen hui, von innen pfui od. von außen fix, von innen nix; 3. *(nt. msz.)* die Dolde, die Umbelle; egyszeres —, einfache Dolde; kétszeres —, zusammengesetzte Dolde; 4. (a fa koronája által képezett árnyéktartó) das Kronendach, Schirm der Bäume; 5. *(haj.)* fedélzeti —, das Verdeckzelt.

Ernyö-abroncs, *fn.* der Bügel, *l.* Ernyöfa.

Ernyödeszka, *fn.* *(ép.)* das Wetterbret.

Ernyö-olocs, *fn.* *(nt.)* die Binselblume.

Ernyöfa, *fn.* der Spriegel, Bügel (ein gekrümmtes Holz z. B. auf einer Wiege).

Ernyöke, *fn.* 1. kleiner Sonnenschirm; 2. *(nt. msz.)* das Doldchen.

Ernyös, *mn.* 1. gedeckt; schattig; 2. einen Schirm habend; 3. *(nt. msz.)* schirmförmig, doldenförmig.

Ernyösek, Ernyösfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Umbellaten.

Ernyös olocs, *fn.* *(nt.)* der Wasserliesch.

Ernyös mécs, *fn.* *(b.)* das Schirmlicht.

Ernyös szekér, *fn.* der gedeckte Wagen.

Ernyös virágu, *mn.* *(nt. msz.)* doldenblumig.

Ernyövas, *fn.* der Bügel.

Ernyötér, *fn.* die Schirmfläche.

Ernyözni, *cs.* mit einem Schirm, mit einer Decke versehen.

Erö, *fn.* (rag. eröm, eröd, ereje) 1. die Kraft; teljes —, die volle Kraft, Kraftfülle; jó —ben lenni, erejében lenni, gut bei Kräften sein; —re kapni, zu Kräften kommen, sich erholen; minden erejét vmire forditani, alle seine Kräfte auf Etwas wenden; minden erejét megvetni, alle Kräfte anstrengen; *(gép.)* egy sikbeli —k, Kräfte, welche in einer und derselben Ebene wirken; eredö v. kiható —, resultirende Kraft; folytonos —, continuirliche Kraft; különirányu —k, Kräfte, welche in verschiedenen Richtungen wirken; különbözö v. nem egyközü —k, nicht parallele Kräfte; tapadó erö, die Adhäsionskraft; taszitó v. lök —, die abstoßende Kraft; vonzó —, anziehende Kraft; nehézkedési —, die Schwerkraft; középre ható —, die Centripetalkraft; központfutó —, die Centrifugalkraft; 2. die Kraft, die Wirkung; semmi ereje nincs, es hat gar keine Wirkung, es wirkt nicht; —be lépni, in Kraft treten; 3. die Stärke; a lélek ereje, die Stärke der Seele; —t nyerni, erstarken; *(szój.)* több kell ész mint —, v. többet észszel mint —vel, Verstand geht über Stärke; 4. die Macht; egész erövel megtámadta az ellenséget, er hat den Feind mit ganzer Macht angegriffen; 5. *(a. m.* eröszak) die Gewalt; —vel, mit Gewalt; —nek erejével, mit aller Gewalt; —t venni (vkin v. vmin) bezwingen; überwältigen, überwinden, prädominiren; magán —t venni, sich bezwingen, sich überwinden; *(km.)* — és pribék ellen nincs pecsétes levél, wo Gewalt Recht hat, da hat Recht keine Gewalt; 6. *(ker. a. m.* érték) száz forint erejéig, bis zum Werthe von Hundert Gulden.

Érö, *mn.* zeitigend; —den lenni, zeitigen, Reife erlangen.

Érö, *fn.* der reelle Werth; éröt ér, es hat einen wirklichen, reellen Werth.

Eröbeli, *mn.* dynamisch.

Eröbontás, *fn.* *(gép.)* die Kraftzerlegung.

Eröcsüggedés, *fn.* die Kraftabnahme.

Eröd, Eröde, *fn.* *(ht.)* das Fort, die Festung, die Redoute.

Eröditeni, *cs.* *(ht.)* befestigen.

Eröditès, *fn.* *(ht.)* die Fortification, die Befestigung; állandó —, beständige Befestigung; háttüzü —, Befestigung mit Rückfeuer; tornyos —, Befestigung mit Thürmen.

Eröditési hivatal, *fn.* *(ht.)* das Festungsbauamt.

Eröditési mód, *fn* *(ht.)* die Befestigungsart.

Eröditési tudomány, *fn.* *(ht.)* die Befestigungslehre, Fortificationslehre.

Eröditéstan, *fn.* *(ht.)* die Befestigungskunst.

Eröditészet, *fn.* *(ht.)* 1. die Befestigung; bel —, belsö —, die innere Befestigung; kül —, külsö —, die äußere Befestigung; 2. die Befestigungskunst.

Eröditmény, *fn.* *(ht.)* das Befestigungswerk, die Verschanzung.

Erödús, *mn.* kraftvoll, energisch.

Erö-egyenközény, *fn.* *(gép.)* das Kraftparallelogramm, das Parallelogramm der Kräfte.

Erö-eredvény, *fn.* *(gép.)* der Krafteffect.

Erö-érzet, *fn.* das Kraftgefühl.

Eröfeszités, *fn.* die Kraftanstrengung.

Erögép, *fn.* die Kraftmaschine.

Erögyüjtö, *fn.* *(gép.)* der Accumulator.

Eröhagyott, *mn.* entkräftet, kraftberaubt.

†**Eröhajlat**, *fn.* *(bibl.)* das Firmament.

Eröhatalmi intézkedés, *fn.* die Gewaltmaßregel.

Eröhatalom, *fn.* die Gewalt.

Eröhatály, *fn.* die Kraftäußerung, die Energie.

Eröhatályos, *mn.* energisch.

Eröhatány, *fn.* *(gép.)* das Moment der Kräfte, das Kraftmoment.

Eröhatás, *fn.* der Dynamismus, *l.* Eröhatály.

Eröhatási, *mn.* dynamisch.

Eröhatóság, *l.* Eröhatály.

Eröhiány, *fn.* *(bölcs.)* die Asthenie.

Eröhiányos, *mn.* *(bölcs.)* asthenisch.

Erö iránya, *fn.* die Kraftrichtung.

Eröjog, *fn.* das Faustrecht.

Erökémlelni, *k.* *(ht.)* beschießen.

Erökémleti állás, *fn.* *(ht.)* die Beschießbrücke.

Erökémlelö ház, *fn.* *(ht.)* das Beschießhaus.

Erökifejtés, *fn.* die Kraftanstrengung, Kraftäußerung.

Eröközpont, *fn.* *(gép.)* Mittelpunkt der parallelen Kräfte.

Erölködés, *fn.* die Anstrengung.

Erölködni *(ik)*, *k.* sich anstrengen.

Eröltetés, *fn.* das Nöthigen, das Zwingen; *(mint tárgy)* der Drang, der Zwang, die Kraftanstrengung.

Eröltetett, *mn.* 1. gezwungen; *(torn.)* — állás, die Zwangstellung; 2. *á. é.* affectirt.

Eröltetni, *cs.* nöthigen, zwingen; — vmit, Etwas mit Gewalt durchsetzen wollen, Etwas forciren; vkire — vmit, Jem. aufdringen; magát —, sich anstrengen; sich einen Zwang anthun, *l.* Eröszakolni.

Eröltetö vérhas, *fn.* der Blutzwang.

Erömegfeszités, *fn.* der Kraftaufwand, die Anstrengung.

Erömérö, *fn.* *(ttan.)* der Kraftmesser, der Dynamometer.

Erömiv, *l.* Erömü.

Erömives, *l.* Erömüves.

Erömivtudomány, *l.* Erömütudomány.

Erömivtudós, *l.* Erömütudós.

Ér-ömlés, *fn.* die Extravasation.

Erömü, *fn.* die Maschine, das Triebwerk.

Erömübeli, *mn.* mechanisch.

Erömütan, Erömütudomány, *fn.* die Bewegungswissenschaft; Bewegungslehre, Mechanik; die Maschinenlehre.

Erömüv, *fn.* die Maschine.

Erömüves, *mn.* mechanisch; —, *fn.* der Mechaniker.

Erömüvész, *fn.* der Mechaniker.

Erömüvezet, *fn.* der Mechanismus.

Erömüvi, *mn*, **Erömüvileg**, *ih.* mechanisch.

Erömüvi szövöszék, *fn.* *(kml.)* der Kraftstuhl.

Erönyilatkozás, Erönyilvánulás, *fn.* die Kraftäußerung.

Erönyomaték, *l.* Eröhatány.

Eröpont, *fn.* *(gép.)* der Kraftpunkt.

Erörendszer, *fn.* *(gép.)* das Kraftsystem.

Erös, *mn.* 1. stark, kräftig, kraftvoll; — férfi, ein starker od. kräftiger Mann; *(km.)* erötlent az — csak a zsákba rázza, der Starke schiebt den Schwachen in den Sack; aki erösebb, hatalmasabb, der Stärkste hat recht; 2. (élettelen dolgokról) fest, haltbar, dauerhaft; — kelme, fester Zeug; — épület, ein starkes festes Gebäude; 3. (érzéki benyomásokról) stark, kräftig, wirk-

sam, eindringend; — **hang**, eine starke, eindringende Stimme; *á. é.* **ez — dolog**, das ist eine harte Sache; — **az élet**, es ist schwer zu leben, es sind schwere Zeiten.
Erős-akaratu, *mn.* willenskräftig.
Erős-alapu, *mn.* grundfest.
Erősbedni *(ik)*, **Erősbülni** *k.* erstarken, stärker werden.
Erősbités, *fn.* die Verstärkung.
Erősbiteni, *cs.* verstärken, kräftigen.
Erősbülés, *fn.* die Kräftigung.
Erősen, *ih.* 1. stark, kräftig, fest; 2. *(a. m.* **nagyon)** sehr, sehr stark, gewaltig, tüchtig.
Erődég, *fn* 1. die Feste, die Festung; 2. das Argument.
Erősfü, *fn. (nt.)* das Tausenguldenkraut
Erősgetni, *cs.* stärken.
Erőshitü, *mn.* glaubensfest.
Erősiték, *fn. (b.)* die Bergfeste.
Erősiteni, *cs.* 1. kräftigen; stärken, verstärken, stark machen; **(várat)** befestigen; 2. *á. é. (a. m.* **bizonyitani)** versichern, bestätigen, bekräftigen, behaupten, betheuern; **eskövel —**, mit einem Eide erhärten, beschwören.
Erősités, *fn.* 1. die Stärkung, Verstärkung; die Befestigung; 2. die Versicherung; Bestätigung, Bekräftigung.
Erősitgetni, *cs.* stärken.
Erősitni, *l.* **Erősiteni**.
Erősitő, *mn.* stärkend; —, *fn.* das Stärkungsmittel.
Erősitőcsapat, *fn. (kt.)* die Verstärkungstruppe.
Erősitőcsavar, *fn. (gép.)* die Befestigungsschraube.
Erősitőleves, *fn.* die Kraftsuppe, Kraftbrühe.
Erősitőszer, *fn.* das Stärkungsmittel.
Erősitvény, *mn.* die Ratificationsurkunde.
Erőskődés, *l.* **Hatalmaskodás**.
Erőskődni *(ik)*, *k.* Anstrengungen machen.
Erőscske, *mn. (kics.)* etwas stark.
Erősödés, *fn.* das Starkwerden.
Erősödni *(ik)*, *k.* stark od. stärker werden, sich verstärken, an Stärke zunehmen; zu Kräften kommen.
Erősség, *fn.* 1. die Stärke, Kraft; Schärfe; 2. die Festung, das Festungswerk; 3. *á. é.* der Beweisgrund.
***Erőst**, *l.* **Erősen**.
Erősülni, *l.* **Erősödni** *(ik)*.
Erőszak, *fn.* die Gewalt, die Gewaltthat; *külön.* die Nothzucht, Nothzüchtigung; **vkin erőszakot tenni v. elkövetni**, Einem Gewalt od. Zwang anthun; **(nőszemélyen)** nothzüchtigen.
Erőszakolni, *cs.* forciren, zwingen, Gewalt anwenden, Gewalt od. Zwang anthun; *(b.)* rauben.
Erőszakoló, *fn.* der Gewaltthäter.
Erőszakolt mivelés, *fn. (b.)* der Raubbau.

Erőszakos, *mn.* **Erőszakosan**, *ih.* gewaltsam, gewaltthätig; ungestüm.
Erőszakos csin, *fn.* der Gewaltstreich.
Erőszakoskodás, *fn.* die Vergewaltigung, Gewaltthätigkeit.
Erőszakoskodni *(ik)*, *k.* Gewalt üben, gewaltthätig handeln, zu gewaltsame Mittel greifen.
Erőszakoskodó, *mn.* gewaltthätig; —, der Gewaltthäter.
Erőszakos lépés, *fn.* der Gewaltschritt.
Erőszakosság, *fn.* die Gewaltthätigkeit.
Erőszaktétel, *fn.* die Gewaltthat; die Vergewaltigung; *külön.* **(nőszemélyen)** die Nothzucht, Nothzüchtigung.
Erőszaktevő, *fn.* der Gewaltthäter.
Erőszegett, *mn.* der Kraft beraubt, entkräftet; *külön.* der Mannheit beraubt, castrirt; —, *fn.* der Castrat.
Erőtan, *fn.* die Dynamik.
Erőtani, *mn.* **Erőtanilag**, *ih.* dynamisch.
Erőtani hatály, *fn.* dynamisches Moment.
Erőtelj, *fn.* die Energie, die Kraftfülle; *(bölcs.)* die Sthenie.
Erőteljes, *mn.* **Erőteljesen**, *ih.* kräftig, kraftvoll, energisch; *(bölcs.)* sthenisch.
Erőteljesség, *fn.* die Kraftfülle, Energie.
Erőtelji, *mn*, **Erőteljileg**, *ih. (bölcs.)* sthenisch.
Erőtétel, *fn.* die Gewaltthätigkeit.
Erőtetett, *mn.* gezwungen, erzwungen; *á. é.* affectirt.
Erőtetni, *l.* **Erőltetni**.
Erőtlen, *mn.* kraftlos, schwach, entkräftet; *á. é. (a. m.* **érvénytelen)** unkräftig, ungiltig.
Erőtlenedés, *fn.* die Entkräftung.
Erőtlenedni *(ik)*, *k.* 1. von Kräften kommen; entkräftet werden; 2. *á. é. (a. m.* **érvénytelenné lenni)** ungültig werden, außer Kraft gesetzt werden.
Erőtlen ember, *fn.* der Schwächling.
Erőtlenités, *fn.* die Entkräftung, Schwächung.
Erőtlenitni, *cs.* entkräften, schwächen; *á. é. (a. m.* **érvényteleniteni)** entkräften, ungiltig machen.
Erőtlenitő, *mn.* schwächend; entkräftend.
Erőtlenkedés, *fn.* die Schwächlichkeit.
Erőtlenkedni *(ik)*, *k.* 1. schwächlich sein; 2. unpäßlich sein, kränkeln.
Erőtlenség, *fn.* 1. die Kraftlosigkeit, Schwäche; 2. *á. é.* die Ungiltigkeit.
Erőtlenül, *ih.* kraftlos, schwach; *á. é.* unkräftig, ungiltig.
Erőtlenülni, *l.* **Erőtlenedni**.
Erőtúlság, *fn. (gyógyt.)* die Hypersthenie.
Erőtúlságos, *mn.* hypersthenisch.
Erővesztés, *fn.* der Kraftverlust, die Adynamie.

Érpólya, *fn. (seb.)* die Aderlaßbinde, die Fascia.
Erre, *ih.* herwärts, herzu; über diesen, diese, dieses; — **nézve**, in dieser Hinsicht.
Errébb, *ih.* mehr od. weiter herwärts.
Errefelé, *ih.* herzu, hieherwärts.
***Erregni**, **Erregetni**, *k.* bäffen, bäffzen, muffen.
Erre nézve, *ih.* in dieser Hinsicht.
Érreszketés, *fn. (kórt.)* das Pulszittern.
Érsek, *fn.* Erzbischof.
Érseki, *mn.* erzbischöflich.
Érsekség, *fn.* das Erzbisthum, das Erzstift.
Érsekujvár, *hn.* Neuhäusel *(Nyitra m.)*.
Érsérv, **Érszakadás**, *fn. (kórt.)* der Aderbruch.
Erszény, *fn.* der Beutel; *külön.* der Geldbeutel, der Geldsack; *(szólj.)* **megfejték —ét**, man hat ihn ausgebeutelt; **megütötte —ét a lapos guta**, *(szósz.* seinen Beutel hat der flache Schlag getroffen), er hat die Schwindsucht im Beutel, sein Beutel ist leer; *(km.)* **ha üres —ed, a vendégséget kerüld**, nach dem Beutel richte den Schnabel; **kinek tele az erszénye, elég tudós**, wer einen schweren Beutel hat, ist gelehrt genug; **jobb egy —, mint két barát**, ein voller Beutel ist besser als zehn Freunde; **egyik csinál erszényt, a másik lemetszi azt**, Einer macht Beutel, der andere schneidet sie; **legjobb uti társ a teli —**, *szósz.* voller Beutel ist der beste Reisegefährte.
Erszény-alakú, **Erszénydad**, *mn.* beutelförmig.
Erszényes, *mn.* beutelig, mit einem Beutel versehen.
Erszényes állat, *fn.* das Beutelthier.
Erszényesek, *fn. t. (állatt.)* die Beutelthiere.
Erszényes fiahordó, *fn. (állatt.)* die Beutelratze.
Erszényfejés, *fn.* die Beutelschneiderei.
Erszényfejő, *fn.* der Beutelschneider.
Erszénygyártó, *fn.* der Beutler.
Erszényke, *fn.* das Beutelchen.
Erszénymetsző, *fn.* der Beutelschneider.
Erszényzár, *fn.* das Beutelschloß.
Érszorító, *fn. (seb.)* die Aderpresse.
Érszökés, *fn.* der Aderschlag, der Pulsschlag.
Ért, *nh.* für; halben, halber; um; **barátságért**, der Freundschaft halber; **érdemiért**, seiner Verdienste wegen; **tiz tallérért**, um zehn Thaler; **orvosért küldeni**, um einen Arzt schicken.
Érték, *fn.* 1. der Werth; *(ker.)* a) die Valuta; **állandó —**, beständige od. feste Valuta; **névszerinti —**, **mondott —**, der Nominalwerth, Nennwerth; **való —**, der effective Werth; **változó —**, veränderlich-

od. variirende Valuta; b) (pénznem) die Valuta, die Währung; száz tallér bécsi — szerint, hundert Thaler nach Wiener Währung; 2. (a. m. vagyon) das Gut, Vermögen, die Habe; (ker.) das Haben; —ül irni, gut schreiben, abschreiben, gut buchen; 3. der Gehalt (z. B. des Silbers); das Korn (einer Münze).

Érték-átvétel, *fn.* der Werthempfang.

Értékbélyeg, *fn.* (*ker.*) der Werthstempel.

Értékbevallás, *fn.* die Werthdeclaration.

Értékbiztositás, *fn.* die Werthversicherung.

Értékcsökkenés, *fn.* (*ker.*) die Werthverminderung.

Értékcsökkentés, *fn.* (*ker.*) die Devalvation.

Értékdús, *mn.* werthvoll.

Értékecske, *fn.* ein kleines Vermögen.

Értékelni, *cs.* (*ker.*) bewerthen.

Érték-emelkedés, *fn.* die Werthsteigerung.

Értékeny, *l.* Érthető.

Értékes, *mn.* werthvoll.

Értékesiteni, *cs.* 1. werthen, verwerthen; 2. geltend machen; 3. (*ker.*) gut schreiben.

Értékesités, *fn.* die Verwerthung.

Értékesség, *fn.* (*ker.*) die Werthschaft.

Értéketlen, *mn.* 1. werthlos; 2. (*a. m.* vagyontalan) unbemittelt, unvermögend.

Értekezés, *fn.* 1. (*a. m.* tudakozódás) die Erkundigung, die Nachfrage; *által.* die Rücksprache, die Besprechung; 2. die Conferenz; 3. (*a. m.* vizsgálódás) die Untersuchung, die Abhandlung, der Aufsatz, die Dissertation, der Tractat.

Értekezet, *fn.* 1. die Nachfrage; 2. die Abhandlung, die Dissertation.

Értekezlet, *fn.* die Conferenz; die Concertation.

Értekezmény, *fn.* die Abhandlung, die Dissertation.

Értekezni (*ik*), *k.* 1. (vmi felől v. iránt) sich erkundigen, nachfragen, Nachfrage halten; 2. einvernehmen, Rücksprache nehmen od. pflegen, sich besprechen, conferiren, eine Conferenz halten, concertiren; egymással —, sich verständigen, sich besprechen; értekezzék ez iránt N. urral, verständigen Sie sich darüber mit Herrn N; 3. untersuchen, gelehrt abhandeln (einen Gegenstand), differiren.

Értekeződés, *fn.* die Verständigung; die Nachfrage.

Értekeződni (*ik*), *k.* 1. (ról, ről) nachfragen, sich verständigen; 2. (*a. m.* tanácskozni, Rücksprache nehmen, sich berathen; magával —, mit sich selbst zu Rath gehen.

Értekező-irat, Értekezvény, *fn.* die Dissertation.

Értékhasáb, *fn.* (*ker.*) die Betragscolonne.

Értékhiány, *fn.* (*tud.*) der Defectus Fundi.

Értékiteni, *cs.* (*b.*) bewerthen.

Értékités, *fn.* (*b.*) die Bewerthung.

Értékitéstan, *fn.* (*b.*) die Aufbereitungslehre od. -Kunde.

Értékjegy, *fn.* (*ker.*) der Bon.

Értékkötelezvény, *fn.* (*ker.*) die Fondsobligation.

Érték-összeg, *fn.* die Gesammtwerthsumme.

Értékpapir, *fn.* (*ker.*) das Werthpapier.

Értékpapirok, Értékpapirosok, *t. fn.* (*ker.*) Creditpapiere, Fonds, Effecten; kamatozó —, zinstragende Effecten.

Értékszabás, *fn.* (*tud.*) die Werthbemessung, Werthbestimmung, die Valvation.

Értékszámla, **Értékszámvetés**, *fn.* Anschlagsberechnung.

Értékszámvetés, *fn.* (*b.*) der Werthanschlag, Pecunialanschlag, Anschlag.

Értékszer, *fn.* (*ker.*) die Werthschaft.

Értéktelen, *mn.* 1. (*a. m.* érték nélkül való) werthlos; —né tenni, entwerthen; 2. (*a. m.* vagyontalan) unbemittelt, unvermögend.

Értéktelenedni (*ik*), *k.* werthlos werden, sich entwerthen.

Értéktelenités, *fn.* die Entwerthung.

Értéktelenitni, *cs.* entwerthen.

Értéktelenség, *fn.* die Werthlosigkeit.

Értéktelenülni, *k.* sich entwerthen.

Értéktöbblet, *fn.* der Mehrwerth.

Érték-utánvétel, *fn.* die Werthnachnahme.

Értékvagyon, *fn.* (*ker.*) actives Vermögen, die Activa.

Értékváltó, *fn.* (*ker.*) der Retourwechsel, der Gegenwechsel, der Valutawechsel.

Értelem, *fn.* 1. (*bölcs.*) der Verstand, das Erkenntnißvermögen, die Intelligenz; 2. (*a. m.* jelentés) der Sinn, die Bedeutung; szószerinti —, der Wortsinn; átvitt —, die uneigentliche Bedeutung; átvitt —ben, übertragen, figürlich, metaphorisch, tropisch; szorosabb —ben, im engeren Sinne; kétes értelmű beszéd, zweideutige Rede; 3. (*a. m.* vélekedés) die Meinung; mindnyájan egy —ben v. értelmen vagyunk, wir sind Alle derselben Meinung; más —re térni, sich eines Andern besinnen.

Értelemcsere, *fn.* die Metapher.

Értelemgyöngeség, *fn.* die Verstandesschwäche.

Értelemhatározat, *fn.* die Definition.

Értelemtévesztő, *mn.* sinnentstellend.

Értelmes, *mn.* **Értelmesen**, *ih.* 1. verständig; — ember, ein verständiger Mann; 2. (*a. m.* érthető) verständig, verständlich; klar; 3. einsichtig, einsichtsvoll, intelligent.

Értelmesitni, *cs.* verständigen.

Értelmesség, *fn.* 1. die Intelligenz; 2. (*a. m.* érthetőség) die Klarheit, Verständlichkeit.

Értelmetlen, *mn.* 1. unverständig; 2. (*a. m.* érthetetlen) unverständlich, sinnlos.

Értelmetlenség, *fn.* 1. der Unverstand; 2. die Unverständlichkeit.

Értelmezés, *fn.* die Auslegung, die Erläuterung, die Erklärung, Interpretation.

Értelmezéstan, *fn.* die Hermeneutik.

Értelmezni, *cs.* auslegen, erläutern, erklären, commentiren, interpretiren.

Értelmező, *fn.* der Ausleger, der Commentator, der Erklärer, Interpret.

Értelmi, *mn.* den Sinn betreffend, intellectuell.

Értelmiség, *fn.* die Intelligenz.

***Értembe, Értedbe**, Értibe stb. *ih.* zu meinen Zeiten, zu deinen Zeiten, zu seinen Zeiten u. s. w.

Értemény, *fn.* der Sinn, die Bedeutung, die Notion.

Érteményezni, *cs.* definiren.

Érton, *ih.* zeitig, reif.

Érteni, *cs.* 1. (*a. m.* hallással felfogni) verstehen, vernehmen; csak egyes szókat értettem meg a beszédből, ich habe von der Rede nur einzelne Worte vernommen od. verstanden; (*km.*) szóból ért az ember, mit Reden versteht man sich; 2. (*a. m.* elméjével felfogni) verstehen, begreifen; rosszul —, falsch od. unrecht verstehen; együtt v. oda —, mitbegreifen; (*szój.*) nem érti a tréfát, er versteht keinen Spaß; franciául, németül —, französisch, deutsch verstehen; 3. (-hoz, -hez) sich auf etwas verstehen; — a tánchoz, sich auf das Tanzen verstehen; (*szój.*) ért hozzá, mint a tyúk az ábécéhez v. mint hajdu a harangöntéshez, er versteht sich darauf, wie ein Blinder auf die Farben; 4. (-ra, -re) es auf Jemand absehen; ő rá értettem, es war auf ihn abgesehen; magára —, auf sich beziehen; magára értette, er hats auf sich genommen.

***Értére adni**, *cs.* zu verstehen geben; zu wissen machen, *l.* Értésére adni.

Értés, *fn.* das Verstehen; értésére v. értésül adni (vkinek vmit) a) zu wissen machen, in Kenntniß setzen, bedeuten, verständigen; (*ker.*) notiren; b) zu verstehen geben, andeuten; értésemre esett, es ist mir zu Ohren gekommen, ich habe es vernommen; értésére adtam, ich habe es ihm zu wissen gegeben.

Értesités, *fn.* das Verständigen; die Auskunft; die Anzeige, Meldung, die Benachrichtigung. das Avertissement; die Information.

Értesitmény, *fn.* der Bericht.

Értesitni, *cs.* (-ról, -ről) verständigen, benachrichtigen, berichten, Auskunft geben, informiren; értesitve

lenni vmiröl, von Etwas Kenntniß haben; — vkit vmiröl, Jemanden in Kenntniß setzen; *(ker.)* avisiren.

Értesitő, *mn.* verständigend, berichtend; —, *fn.* 1. *(vu.)* der Avisoträger; 2. das Intelligenzblatt.

Értesitőhivatal, *fn.* das Auskunftsbüreau, Nachweiseamt, das Kundschaftsamt.

Értesitőjegy, *fn.* *(vu.)* der Anmeldezettel, Avisbrief.

Értesitőkönyv, *fn.* *(ker.)* das Informationsbuch; *(vu.)* das Avisobuch.

Értesitvény, *fn.* 1. das Verständigungsschreiben; das Aviso, Anmeldungsschreiben, der Avisobrief; 2. das Programm, die Einladungsschrift.

Értesülni, *k.* verständigt werden, benachrichtigt werden, in Kenntniß gesetzt werden.

Értetlen, *mn.* **Értetlenül**, *ih.* 1. *(a. m.* nem értett) unverstanden, unverständlich; — beszéd, unverständliche Rede; 2. *(a. m.* tudatlan) unverständig; — ember, der unverständige Mensch.

Értetlenség, *fn.* der Unverstand, die Unklugheit.

Érthetetlen, *mn.* unverständlich, unvernehmlich, undeutlich.

Érthetetlenség, *fn.* die Unverständlichkeit, Unvernehmlichkeit.

Érthetetlenül, *ih.* unverständlich, unvernehmlich.

Érthető, *mn.* verständlich, deutlich, vernehmlich, gemeinfaßlich.

Érthetőleg, *ih.* begreiflichermaßen, begreiflicherweise.

Érthetőség, *fn.* die Verständlichkeit, die Deutlichkeit, Gemeinfaßlichkeit.

Értolás, *fn.* *(b.)* die Verschiebung.

Értorlás, *fn.* *(b.* több ereknek egy ponton való összeesülése) das Rammeln der Gebirge.

Értő, *mn.* **Értőleg**, *ih.* (vmihez) klug, erfahren (in Etwas).

Értő, *fn.* der Kenner.

Értődni *(ik)*, *k.* sich verstehen; ez magától értődik, das versteht sich von selbst.

Értötehetség, *fn.* das Fassungsvermögen.

Érület, *fn.* die Berührung.

Érületi, *mn.* *(vt.)* — oldat, —vegység, die Katalysis.

Érületi villanyosság, *fn.* *(ttan.)* die Berührungselektricität.

Érülközni *(ik)*, *l.* Érintkezni.

Érülni, *k.* in Berührung kommen, sich berühren.

Ér-ütés, *fn.* der Puls, Aderschlag.

Érv, *fn.* *(bölcs.)* der Beweisgrund, das Argument.

Érvágás, *fn.* *(seb.)* der Aderlaß, das Aderlassen, Blutlassen.

Érvágó, *fn.* 1. *(seb.)* a) der Schnäpper, das Aderlaßeisen, Laßeisen; die Flame (der Viehärzte); b) der Aderlasser; 2. *(asst.)* der Ruthenreißer.

Érvágószerek, *fn. t.* *(seb.)* das Aderlaßzeug.

Érválás, *fn.* *(b.)* das Abfallen eines Ganges.

Érvelés, *fn.* die Argumentation.

Érvelni, *k.* argumentiren.

Érvény, *fn.* die Geltung, die Giltigkeit; —re emelni v. juttatni, geltend machen, zur Geltung bringen, Geltung verschaffen; —en kivül helyezni, einstellen, aufheben, außer Geltung setzen.

Érvénybentartás, *fn.* die Aufrechterhaltung.

Érvényes, *mn.* geltend, giltig.

Érvényesités, *fn.* die Geltendmachung.

Érvényesitni, *cs.* geltend machen, validiren; zur Geltung bringen, Geltung verschaffen; bethätigen.

Érvényesség, *fn.* die Giltigkeit, die Validität.

Érvényesülni, *k.* giltig werden, zur Geltung gelangen; sich geltend machen.

Érvényitő, *fn.* der Probierstein.

Érvénytelen, *mn.* ungiltig.

Érvénytelenités, *fn.* die Nichtigerklärung, die Invalidation.

Érvénytelenitni, *cs.* ungiltig machen.

Érvénytelenség, *fn.* die Ungiltigkeit.

Érvénytelenül, *ih.* ungiltig.

Érverés, *fn.* der Puls, Pulsschlag, die Pulsation.

Érviz, *fn.* das Quellwasser.

Érzedelmes, *mn.* **Érzedelmesen**, *ih.* sentimental.

Érzedelmesség, *fn.* die Sentimentalität.

Érzék, *fn.* *(bölcs.)* das Sinneswerkzeug, das Sinnesorgan, der Sinn; külsö érzékek, die äußern Sinne; zenészeti —, Musiksinn, Sinn für Musik.

Érzekbeli, *mn.* *(bölcs.)* sinnlich.

Érzékbeliség, *fn.* *(bölcs.)* die Sinnlichkeit.

Érzékcsalódás, *fn.* *(bölcs.)* die Sinnestäuschung; die Illusion.

Érzékelés, *fn.* *(bölcs.)* die Sensation.

Érzékelhető, *mn.* *(bölcs.)* sinnlich, in die Sinne fallend.

Érzékelni, *cs.* sinnlich wahrnehmen.

Érzék-élv, *fn.* der Sinnengenuß.

Érzék-elviség, *fn.* *(bölcs.)* der Sensualismus.

Érzékentúli, *mn.* *(bölcs.)* übersinnlich, *l.* Érzékfölötti.

Érzékeny, *mn.* empfindsam, gefühlvoll; empfindlich, sensibel.

Érzékenyitni, *cs.* rühren.

Érzékenykedés, *fn.* die Empfindelei; die Sentimentalität.

Érzékenykedni *(ik)*, *k.* empfindeln.

Érzékenykedő, *mn.* empfindelnd, gefühlig, sentimental.

Érzékenység, *fn.* die Empfindlichkeit; die Empfindsamkeit, Sensibilität.

Érzékenytelen, *mn.* unempfindlich.

Érzékenytelenség, *fn.* die Unempfindlichkeit.

Érzékenyül, *ih.* empfindlich.

Érzékes, *mn.* *(bölcs.)* sinnlich.

Érzék-eszköz, *fn.* das Sinnesorgan, Sinneswerkzeug.

Érzéketlen, *mn.* 1. der Sinne beraubt; 2. *(a. m.* érzés nélküli) unempfindlich, fühllos, gefühllos, des Gefühles beraubt.

Érzéketlenitni, *cs.* fühllos, unempfindlich machen.

Érzéketlenség, *fn.* die Fühllosigkeit, Gefühllosigkeit, die Unempfindlichkeit.

Érzéketlenül, *ih.* 1. sinnlos; 2. fühllos, unempfindlich.

Érzékfölötti, *mn.* *(bölcs.)* übersinnlich, transcendental, metaphysisch.

Érzékfölöttiség, *fn.* *(bölcs.)* die Uebersinnlichkeit, der Transscendentalismus.

Érzéki, *mn.* sinnlich, sensual.

Érzék-ideg, *fn.* der Sinnesnerv.

Érzékies, *mn.* sinnlich, die Sinne befriedigend.

Érzékileg, *ih.* sinnlich.

Érzékiség, *fn.* *(bölcs.)* die Sinnlichkeit, Sensualität; der Sensualismus.

Érzékités, *fn.* *(bölcs.)* die Versinnlichung.

Érzékitni, *cs.* *(bölcs.)* versinnlichen, sensificiren.

Érzéklés, *fn.* die Fühlung.

Érzékmámor, *fn.* der Sinnenrausch, *l.* Érzékfölötti.

Érzékműszer, *fn.* das Sinneswerkzeug.

Érzéktelen *2c.* *l.* **Érzéketlen** *2c.*

Érzéktúli, *mn.* *(bölcs.)* übersinnlich.

Érzéktúliság, *fn.* *(bölcs.)* die Uebersinnlichkeit.

Érzékvilág, *fn.* *(bölcs.)* die Sinnenwelt.

Érzelegni, *k.* empfindeln.

Érzelékeny, *mn.* empfindelnd, sensitiv.

Érzelékenység, *fn.* die Empfindelei.

Érzelem, *fn.* 1. das Gefühl, die Empfindung; 2. die Gesinnung.

Érzelés, *fn.* *(bölcs.)* die Empfindung.

Érzelet, *fn.* *(bölcs.)* die Perception.

Érzelgeni, *l.* Érzelegni.

Érzelgés, *fn.* die Empfindelei.

Érzelgő, *mn.* empfindelnd, sentimental; —, *fn.* der Empfindler.

Érzelgős, *l.* Érzelgő.

Érzelgőség, *fn.* die Empfindelei, die Sentimentalität.

Érzelhetés, *fn.* *(bölcs.)* das Empfindungsvermögen.

Érzelhető, *mn.* sinnenfällig.

Érzelni, *cs.* *(bölcs.)* percipiren, sinnlich wahrnehmen.

Érzelmes, *mn.* empfindsam, gefühlvoll, sentimental.

Érzelmesség *fn.* die Empfindsamkeit, die Sentimentalität.

Érzelmetlenség, *fn.* die Gefühllosigkeit, die Apathie.

Érzelős, *mn.* empfindelnd.

Érzelősködni *(ik)*, *k.* empfindeln.

Érzelősség, *fn.* die Empfindelei.

Érzemény, *fn.* das Gefühl, der Affect.

Érzeményes, **Érzeményesség**, *l.* Érzelgő, Érzelgőség.
Érzeni *(ik), k. ált. (a. m.* az érzékekre hatni) zu verspüren sein, empfunden werden; *kül. (a. m.* a szagló érzékre hatni) riechen; *l.* Éreznl.
***Érzengős**, *mn. (a. m.* fajtalan vágyu) geil.
Érz-erő, *fn.* die Empfindungskraft, die Empfindbarkeit, *l.* Érzőerő.
Érzés, *fn.* das Empfinden; die Empfindung, das Gefühl.
Érzéstelen, *mn.* gefühllos.
Érzéstelenség, *fn. (bölcs.)* die Gefühllosigkeit, die Empfindungslosigkeit.
Érzésteli, *l.* Érzetdús.
Érzet, *fn. (bölcs.)* das Gefühl, die Empfindung.
Érzetdús, *mn.* gefühlvoll.
Érzetes, *mn.* empfindsam.
Érzetgóc, *fn.* der Sitz des Gefühlsvermögens.
Érzetlen, *mn.* unempfindlich, unempfunden.
Érzetlenség, *fn.* die Unempfindlichkeit.
Érz-idegek, *fn. t. (bt.)* die Gefühlsnerven, *l.* Érzőidegek.
Érzike, *fn. (nt.)* das Fühlkraut, Sinnkraut, die Sinnpflanze, die Mimose.
Érző, *mn.* gefühlvoll, empfindsam.
Érző-erő, *fn.* die Empfindungskraft.
Érzőidegek, *fn. t. (bt.)* die Gefühlsnerven.
Érzőke, *l.* Érzike.
Érzőszarv, *fn.* das Fühlhorn.
Érzőtehetség, *fn. (bölcs.)* das Gefühlsvermögen, das Empfindungsvermögen, der Gefühlssinn.
Érzülékeny, *mn.* sensitiv, leicht erregbar.
Érzület, *fn.* die Gesinnung.
Erzsébet, *tn.* Elisabetha *(nőnév)*.
Erzsébetváros, *hn.* Elisabethstadt *(K.- Küküllő m.)*.
Erzsi, **Erzsók**, *tn.* Lieschen *(nőnév)*.
***Es**, *ksz.* auch, *l.* Is.
És, *ksz.* und; — pedig, und zwar; — a többi, und so weiter; — igy, mithin, demnach, also.
Esdegelni, *k.* 1. oft fallen; 2. langsam regnen.
Esdekelni, **Esdekleni** *(ik)*, *k.* flehen, inständig bitten.
Esdeklés, *fn.* das Flehen, die inständige Bitte.
Esdeni *(ik)*, *k.* flehen.
***Esdődni** *(ik)*, *k.* (vmiért) sich sehnen (nach etwas), *l.* Esenkedni.
Esedék, *l.* Esőlék.
Esedékeny, *mn.* leicht fallend, labil; schwach.
Esedékes, *mn. (ker.)* fällig; —sé lenni, fällig werden, verfallen; 2. accidentell.
Esedékes munka, *fn. (nyomd.)* die Accidenzarbeit.
Esedékesség, *fn. (ker.)* die Fälligkeit.
Esedezés, *fn.* das Flehen; das Gesuch.
Esedezni *(ik)*, *k.* flehen; inständig od. fußfällig bitten, ansuchen.
Esedező, *fn.* der Supplicant, der Bittsteller.
Esedezőleg, *ih.* flehentlich.
Esedezvény, *fn.* das Gesuch, die Bittschrift.
***Eseg**, *l.* Ismét.
Esekedés, *fn.* 1. das Flehen, die inständige Bitte; 2. der sehnliche Wunsch.
Esekedni *(ik)*, *k.* 1. flehen, inständig bitten; 2. sehnlich wünschen.
Esékeny, *mn.* leicht fallend, labil.
Esély, *fn.* die Vorfallenheit; die Eventualität.
Esemény, *fn.* die Begebenheit, das Ereigniß, das Geschehniß, die Vorfallenheit.
Eseménydús, *mn.* ereignißreich, ereignißvoll.
Eseményes, *mn.* 1. accidental; 2. *(a. m.* eseménydús*)* ereignißvoll.
Eseménytelen, *mn.* ereignißleer.
Esendő, *mn.* 1. *(a. m.* jövőben történő) zu geschehen; 2. *(a. m.* ami vmiért esni, járni fog) zu entfallend; 3. *á. é.* a) *(a. m.* gyarló) gebrechlich; hinfällig; b) *(a. m.* hanyatló) im Abnehmen ob. im Fallen begriffen.
Esendőség, *fn.* 1. die Gebrechlichkeit, die Schwäche, die Schwachheit; 2. *(ttud.)* die Caducität.
Esendőségi, *mn.* zufallend (von Gütern).
Esengeni, *k.* 1. flehen; 2. sich sehnen; vmi után esengeni, sich sehnen nach Etwas, sehnlich wünschen.
Esengés, *fn.* 1. das Flehen; 2. das Sehnen; *(mint tárgy)* die Sehnsucht.
Esengő, *mn.* 1. flehend; 2. sich sehnend.
Esengve, *mn.* 1. flehend; 2. sehnlichst.
Esenkedés, *fn.* 1. das Flehen; 2. das Sehnen.
Esenkedni *(ik)*, *k.* 1. flehen; 2. vmi után —, auf Etwas erhitzt ob. erpicht sein, Etwas heftig begehren, *l.* Esengeni.
***Esennen**, *ih.* sehnlichst.
Es-ernyő, *fn.* der Regenschirm, das Parapluie.
Esés, *fn.* 1. das Fallen, der Fall; *(ttan.)* szabad —, der freie Fall; 2. *(a. m.* lejtés) die Neigung, das Gefälle; gyönge v. menetelea —, schwaches Gefälle; hirtelen v. meredek —, starkes Gefälle; —e a folyamnak, das Gefälle eines Flusses; 3. das Regnen.
Esési szög, *fn. (ttan.)* der Fallwinkel; *(ép.)* Neigungswinkel.
Esési tér, *fn. (ttan.)* der Fallraum.
Esésmutató, *fn. (vu.)* der Gradientenzeiger, Gefällszeiger.
Eset, *fn.* 1. der Fall, der Vorfall, das Ereigniß, die Vorfallenheit, die Begebenheit, der Casus; bünvádi —, büntetési —, der Straffall; netáni —, die Eventualität; lehető —, der mögliche Fall; vak —, véletlen —, der Zufall; arra az —re, abban az —ben, falls, für den Fall, im Falle, auf den Fall; —ről, —re, von Fall zu Fall; 2. *(theol.)* der Fall, der Sündenfall; 3. der Zufall; 4. *(nyt.)* die Endung, der Fall, die Fallendung, der Casus; segitő —, der Instrumentalis.
Esetékes, *mn.* zufällig.
Esetékes munka, *fn. (nyomd.)* die Accidenzarbeit.
Esetékesség, *fn.* die Zufälligkeit.
***Esetes**, *mn.* 1. handlich, handhablich, handgerecht (z. B. Geräth). 2. passend, gutstehend (z. B. Hut);
Esetfejtés, *l.* Esettan.
Esetfüggély, *fn. (ttan.)* der Einfallsperpendikel.
Eset-isme, *fn. (bölcs.)* die Casuistik.
Esetköz, *fn. (ttan.)* der Fallraum.
Esetleg, *mn.* zufällig; —, *fn.* die Eventualität; *(bölcs.)* die Accidenz.
Esetleges, *mn.* zufällig, accidental, eventuell.
Esetleges mivolt, *fn. (bölcs.)* die Accidenz.
Esetlegesség, *fn.* die Zufälligkeit, die Casualität; die Eventualität.
Esetlen, *mn.* 1. unförmlich; 2. ungebärdig; unbehilflich, plump, schwerfällig, täppisch.
Esetlenség, *fn.* die Unförmlichkeit; die Plumpheit, Schwerfälligkeit.
Esetlenűl, *ih.* plump, schwerfällig.
Esetpont, *fn. (ttan.)* der Einfallspunkt.
Esettan, *fn. (theol.)* die Casuistik.
Esettani, *mn. (theol.)* casuistisch.
†**Esettség**, *fn.* der Verfall.
Esettudó, *fn. (theol.)* der Casuist.
Esgép, *fn. (ttan.)* die Fallmaschine, *l.* Esőgép.
Eshető, **Eshetőleges**, *mn.* eventuell.
Eshetőleg, *ih.* möglichen Falls, möglicherweise, eventuell.
Eshetőség, *fn.* die Eventualität, der mögliche Fall.
†**Esk**, *fn.* der Schwur, der Eid.
Eskarap, *fn. (állatt.)* der Meerscorpion, der Drachenbars.
Eskélni, *k.* fallen, im Fallen ob. Sinken begriffen sein.
***Eskes**, *mn.* geschworen; — birák, geschworene Richter.
Eskető, *fn.* 1. die Vereidung, die Beeidigung; 2. die Trauung, die Copulation.
Esketési, *mn.* 1. die Trauung betreffend, Trauungs-... Trau-...
Esketési anyakönyv, *fn. (egyh.)* die Traumatrikel.
Esketési beszéd, *fn.* die Traurede.
Esketési bizonyitvány, *fn. (egyh.)* der Kirchenschein, Trauschein, Trauungsschein.
Esketési díj, *fn.* 1. *(ttud.)* die Beeidigungsgebühr; 2. *(egyh.)* die Traugebühr, das Traugeld.
Esketni, *cs.* 1. vereiden, beeiden; 2. *(egyh.)* trauen, antrauen, copuliren.
Eskető, *fn.* 1. *(a. m.* személy, a ki esket) der Vereider; 2. *(a. m.* egy-

esketési egyházi szertartás) die Trauung, Copulation.

Esketőbeszéd, *fn.* die Traurede.

Eskető-oltár, *fn. (egyh.)* der Traualtar.

Eskü, *fn.* der Eid, Schwur; **hivatalos v. szolgálati —**, der Dienstеid; **—t tenni v. letenni**, einen Eid leisten; **—vel fogadni**, hoch und theuer versprechen od. versichern, betheuern; **—vel tagadni**, abschwören; **—vel erősiteni**, beschwören; **—re kötelezni**, in Eidespflicht nehmen.

Eskü-ajánlás, *fn.* die Eidanbietung.

Eskü-alatti, *mn.* eidlich.

Esküdni (-küszik), *k.* 1. schwören; **— reá**, beschwören, beeiden; **igaz hitére —, mindenre —**, hoch und theuer schwören; **zászló alá —**, zur Fahne schwören; *(szój.)* **testére, lelkére —**, Stein und Bein schwören; **esküszik, mint a párhagyma v. mint a cigány**, er schwört wie ein Troßbube od. wie ein Landsknecht; 2. den Eheschwur ablegen.

Esküdözni *(ik)*, *k.* Stein und Bein schwören, betheuern.

Esküdözés, *fn.* die Betheuerung.

Esküdt, *mn.* beeidet; **—**, *fn.* der Geschworne, der Stuhlgeschworne.

Esküdtetni, *l.* **Esketni.**

Esküdtszék, *fn. (ttud.)* das Gericht der Geschwornen, das Schwurgericht, Geschworenengericht die Jury.

Esküdtszéki itélet, *fn. (ttud.)* das Verdict.

Esküdtszéki ülés, *fn.* die Schwurgerichtssitzung.

Eskücinemfogadás, *fn. (ttud.)* die Eidablehnung.

Esküfeledő, *mn.* eidvergessen.

Esküforma, *fn.* die Eidesformel.

Eskükötelezettség, *fn.* die Eidespflicht.

Eskületétel, *fn.* die Eidesablegung, Eidesleistung.

Esküminta, *fn.* die Eidesformel.

Eskünni *l.* **Esküdni.**

Esküs, *mn.* eidlich.

Esküszegés, *fn.* der Eidbruch.

Esküszegési, *mn.* **—kereset**, die Meineidsklage.

Esküszegő, *mn.* eidbrüchig, schwurbrüchig.

Esküszik, anzeigender Art dritte Person Einzahl von **esküdni.**

Eskütétel, *fn.* die Pflichtleistung, die Eidesablegung, Eidesleistung, Eidleistung.

Eskütlen, *mn.* unbeeidigt.

Eskütt, *mn.* beeidet; **—**, *fn.* der Geschworene, *l.* **Esküdt.**

Eskütszék, *fn. (ttud.)* das Geschwornengericht, das Schwurgericht, die Jury.

Eskütszéki tag, *fn.* der Juror, Jurymann.

Esküvés, *fn.* das Schwören; *(mint tárgy)* der Eid, der Schwur.

Esküvési, *mn.* eidlich.

Esküvisszakinálás, *fn. (ttud.)* die Eideszurückschiebung.

Esküvő, *fn.* 1. der Schwörer; 2. die Trauung, die Copulation.

°**Eslétes**, *mn.* 1. abgenützt, abgetragen; 2. *(a. m.* **silány, selejtes)** bovel.

†**Esmeg, Esmég, Esméglen**, *ih.* abermal, wiederum, *l.* **Ismét, Ismétlen.**

Esmeret, Esmerni stb., *l.* **Ismerni, Ismeret** stb.

Esmét, Esmétlen, *l.* **Ismét, Ismétlen** ꝛc.

Esmozgony, *fn. (ttan.)* die Fallmaschine, *l.* **Esögép.**

Esni *(ik)*, *k.* fallen; **földre —**, auf die Erde fallen; **kutba —**, in einen Brunnen fallen; **talpra —**, so fallen, daß man auf die Beine zu stehen kommt; *á. é.* gelingen; *ellenk.* **hasra v. seggre —**, mißlingen; **orra —**, auf die Nase fallen; **hanyatt —**, rücklings fallen; *(km.)* **nem messze esik az alma fájától**, der Apfel fällt nicht weit vom Baume; **a ki másnak vermet ás, maga esik bele**, wer einem Andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein; 2. *á. é. (a. m.* **jutni)** vorfallen, kommen, gerathen (-ba, -be, in Etwas); **ellenség kezébe —**, dem Feind in die Hände fallen od. gerathen; **adósságba —**, in Schulden gerathen; **veszedelembe —**, in Gefahr gerathen; **betegségbe —**, in eine Krankheit verfallen, krank werden; **kétségbe —**, verzweifeln, in Verzweiflung gerathen; **tolvajságba —**, einen Diebstahl begehen; **gyilkosságba —**, einen Mord begehen; **sebbe —**, verwundet werden; **seb esett rajtam, rajtad, rajta** stb., ich bin, du bist, er ist verwundet worden; **teherbe —**, schwanger werden; **(-nak, -nek) neki —**, über etwas herfallen, mit Hast ergreifen, sich über etwas hermachen; **nekem esett**, er fiel über mich her, er fuhr mich an, er griff mich an; **ágynak —**, bettlägerig werden; **(-ból, -ből)** *á. é.* **szerepéből —**, aus der Rolle fallen; **—**, B. **(személyt.)**, 1. **(mint az eső v. a hó)** regnen, schneien; **esik az eső**, es regnet; **esik a hó**, es schneiet; **esik a jég**, es hagelt; **harmat esik**, es thauet; *(km.)* **örömestebb esik, a hol nedves**, es regnet gern, wo es schon naß ist; 2. *(a. m.* **feküdni)** liegen; **merre esik Pozsony?** wo liegt Preßburg? **távol — vhonnan**, von Etwas abliegen; **távol — vkitől**, von Jemand fern sein; *á. é.* *(nyt.)* **a nyomaték az utolsó tagra esik**, der Ton ruht auf der letzen Silbe; 3. **belé —**, **(mint a féreg, pondró v. kukac vmibe)** angefressen werden z. B. von Würmern; **a fene esett bele**, es hat sich der Brand dazu geschlagen; 4. *(a. m.* **történni)** geschehen, vorfallen, sich ereignen, sich zutragen; **mikor esett?** wann ist es geschehen? **mikor esik itt a vásár?** wann ist hier Jahrmarkt? **jól esett neki**, es ist ihm recht geschehen; **a dolog úgy esett**, die Sache trug sich so zu; 5. behagen, bekommen, anschlagen; **hogy esik az étel?** wie schmeckt Ihnen die Speise? **hogy esett a fördés?** wie hat Ihnen das Bad angeschlagen? **jól esett neki**, es hat ihm gut geschmeckt, es hat ihm wohl gethan; **roszul esett neki**, es hat ihm übel bekommen, es hat ihm mißbehagt; **nehezen esik nekem**, es kommt mir schwer an, es kränkt mich, es thut mir weh od. leid; 6. zu Theil werden; **nekem is esett belőle**, auch mir ist Etwas davon zu Theil geworden; **mindenikre annyi esik**, auf Jeden kommt so viel.

Eső, *fn.* der Regen; **országos —**, der Landregen; **pásztás —**, der Strichregen; **parázs —**, der Staubregen; **szakadó v. zápor —**, Platzregen; Schlagregen, Regenschauer; **elállott az —**, der Regen hat aufgehört; **— esik**, es regnet; **dől az eső**, es gießt; **esőre áll az idő**, es sieht regnerisch aus; *(szój.)* **— elől csurgó alá**, aus dem Regen in die Traufe kommen; *(km.)* **ki az esőt kerüli, sokszor vizbe tapod**, wer dem Regen entlaufen will, fällt oft in's Wasser; **elmult esőnek nem kell köpönyeg** *(szós.* vorübergegangener Regen braucht keinen Mantel), was vorbei ist, ist verschmerzt; geschehene Dinge leiden keinen Rath; **—**, *mn.* fallend.

Eső-áradás, *fn.* der Regenbach.

Esőbéka, *fn.* der Regenfrosch.

Esőcsatorna, *fn. (ép.)* die Regenrinne, Dachrinne.

Esőcsepp, *fn.* der Regentropfen.

Esődék, *l.* **Esőlék.**

Eső-ernyő, *l.* **Esernyő.**

Esőfél, *fn.* die Kippe; **esőfélben lenni**, a) kippen, im Fallen begriffen sein; b) regnen wollen.

Esőfelleg, *fn.* die Regenwolke.

Esőfogó, *fn.* das Regenloch, Wasserfang.

Esőförgeteg, *fn.* das Regengestöber.

Esőfürdő, *fn.* das Regenbad.

Esőgép, *fn. (ttan.)* die Fallmaschine.

Esőhozó, *mn.* regenbringend; **—szél**, der Regenwind.

Esőkút, *fn.* das Regenloch, Wasserfang.

Esőleg, *ih.* fallend.

Esőlégy, *fn.* die Gewitterfliege.

Esőlék, *fn.* der Abschnitzel, das Gemülle, der Abgang, z. B. vom Tuche ꝛc.

Esőlékes, *mn.* voll mit Abschnitzeln.

Esőmérő, Esőmérű, *fn.* der Regenmesser.

Eső-omlás, *l.* **Esőszakadás.**

Esőpatak, *fn.* der Regenbach.

Esőpőcsik, *fn.* die Regenbremse.
Esőrész, *fn.* *(b.)* das Abfallstück (am Freifallbohrer).
Esőrudazat, *fn.* *(b.)* das Fallgestänge.
Esős, *mn.* regnerisch.
Esős felhő, *fn.* die Regenwolke.
Esős idő, *fn.* das Regenwetter.
Esős nap, *fn.* der Regentag.
Esős szél, *fn.* der Regenwind.
Esősödni *(ik)*, *k.* regnerisch werden.
Esősuly, *fn.* *(gép.)* das Fallgewicht.
Esőszak, *fn.* die Regenzeit.
Esőszakadás, *fn.* *(tian.)* der Regenguß.
Esőszalonka, *fn.* *(állatt.)* der Regenvogel.
Esőtér, *fn.* *(tian.)* der Fallraum.
Esővíz, *fn.* das Regenwasser.
Esőzár, *fn.* *(kmt.)* das Fallschloß.
Esőzés, *fn.* fortwährendes Regnen.
Esőzési, *mn.* Regen- . . .
Esőzés ideje, **Esőzési időszak**, *fn.* die Regenzeit.
Esőzivatar, *fn.* das Regengestöber.
Esőzni *(ik)*, *k.* fortwährend regnen.
Esőzsák, *fn.* *(tian.)* die Wasserhose, Trombe.
Espék, *fn.* die Spicke.
Espékelni, *cs.* spicken.
Espély, *fn.* 1. der Speil, der Speiler, die Gansseele; 2. der Speer.
Espélyszeg, *fn.* der Zeltpflock.
Esperes (**Esperest**), *fn.* der Unterdechant; Senior (bei den Protestanten).
Esperesség, *fn.* die Dechanei; das Seniorat; das Senioramt.
Esperestárs, *fn.* der Consenior.
Esseg**, *ih.* *(a. m.* **ismét)* wider, wiederum.
***Esseni**, *k.* regnen; **ess az eső**, es regnet.
Est, *fn.* der Abend; *(km.)* **te nem tudod, estig mi talál**, wer weiß, was der Abend bringt.
Est-alkony, *fn.* die Abenddämmerung.
Estcsillag, *fn.* der Abendstern.
Este, *fn.* der Abend; **jó estét**, guten Abend; *(km.)* **tök is — virágzik**, *(szóez.* der Kürbiß blüht auch am Abend), Abends putzt sich des Kuhhirten Frau; — **van a faluban, farkas lakik a bokorban**, *(szóez.* es ist Abend im Dorfe, der Wolf wohnt im Gebüsche), Acht gegeben! es sind Schindeln auf dem Dache; —, *ih.* abends, am Abend; **késő** —, spät abends.
Est-ebéd, *fn.* das Nachtessen, Abendmahl, die Abendmahlzeit.
Est-ebédelni, *k.* zu Nacht essen, zu Abend speisen, soupiren.
Estéden, *l.* **Estennen**.
Estefelé, *ih.* gegen Abend.
***Estel**, *ih.* am Abend.
Esteledni *(ik)*, *k.* Abend werden.
***Esteleg**, *ih.* gegen Abend.
Esteletkor, *ih.* Abend.
Esteli, *mn.* abendlich; — **áldás** v. **könyörgés**, das Abendgebet; — **harangozás**, die Abendglocke; —, *fn.* das Abendbrod, das Nachtessen, das Souper.
Estelizni, *k.* **és** *cs.* Abendbrod essen, zu Abend essen, soupiren.
Estelleni *(ik)*, *k.* 1. Abend werden; 2. nivelliren, libelliren.
Estellő, *fn.* die Schrotwage, die Wasserwage, die Bleiwage.
***Estelős-estig**, *ih.* bis spät Abend.
Estély, *fn.* 1. die Soiree, die Abendunterhaltung; 2. der Abend.
Estempeg, **Estempély**, *fn.* das Stützholz, der Stützstempel.
Estenden, **Estendet**, *ih.* abends, *l.* **Estennen**.
Estenként, *ih.* jeden Abend, allabendlich; in den Abendstunden.
Estennen, *ih.* Abends.
Ester**, *mn.* *(a. m.* **magtalan, meddő)* unfruchtbar.
Estér, *fn.* *(tian.)* der Fallraum, *l.* **Esőtér**.
Esteráng, *l.* **Istráng**.
Est-étek, *fn.* das Nachtessen, das Abendessen.
Est-étkezni, *k.* **és** *cs.* zu Nacht od. Abend essen.
Estfény, *fn.* der Abendschein.
Esthajnal, *fn.* die Abenddämmerung, die Abendröthe, das Spätroth.
Esthajnalcsillag, *fn.* der Abendstern, die Venus.
Estharmat, *fn.* der Abendthau.
Esti, *mn.* abendlich, Abend- . . .; — **jelentés**, der Abendrapport; — **lepe**, der Abendfalter.
Est-idő, *fn.* die Abendzeit.
Estike, *fn.* *(nt.)* die Nachtviole, die Mutterviole.
Esti korty, *fn.* der Abendtrunk.
Esti lap, *fn.* das Abendblatt.
Estlepe, *fn.* *(állatt.)* der Abendvogel, der Abendschmetterling.
***Estók**, *tn.* Stephan *(Ánév)*, *l.* **Istók**.
Estpir, *fn.* die Abendröthe.
Estpont, *fn.* der Abendpunkt.
Estve, *fn.* der Abend; —, *ih.* Abends.
Estvéden, *ih.* gegen Abend.
Estvel, *l.* **Este**.
Estveledni *(ik)*. *k* Abend werden.
Estvelegni, *k.* Abend sein, abendlich sein.
Estvelenkint, *ih.* jeden Abend.
Estveli, *l.* **Esti**.
Estvelizni, *l.* **Estelizni**.
Estvelke, *l.* **Estike**.
Estvély, *fn.* der Abend, *l.* **Estély**.
Estvélyedni *(ik)*, *k.* Abend werden.
Estvélyi, *mn.* abendlich.
Estvényen, *ih.* Abends.
Estvilág, *fn.* der Abendschein.
Esvesujtó pöröly, *fn.* *(kmt.)* der Fallhammer.
Esz, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von **Enni**, essen.
Ész, *fn.* *(rag.* **eszem, eszed, esze** *stb.)*; 1. *(bölcs.)* die Vernunft; **józan** —, der gesunde Menschenverstand, die gesunde Vernunft; **eszén lenni**, bei Vernunft, bei Sinnen sein; **eszén kivül lenni**, außer sich, nicht bei Sinnen sein, phantasiren; **nincs esze**, **nincs helyén az esze**, er ist nicht gescheidt; **eszére jőni**, sich eines Besseren besinnen; **eszére térni**, zu Vernunft kommen; **eszére adni**, zu verstehen geben, Einen verständigen; **eszét meginni**, sich übersaufen; **eszén járni**, seine Vernunft gebrauchen, sich in Acht nehmen, vernünftig sein; alle fünf Sinne beisammen haben; **eszeden járj**, nimm dich in Acht; **máson jár az esze**, der Kopf steht ihm auf was Anderem; **nem ott jár az esze**, er gibt nicht Acht darauf; **eszét jártatni vmin**, etw. überlegen; **az eszemet sem tudom**, ich weiß nicht wo mir der Kopf steht; **ki nem vethetem a dolgot az eszemből**, ich kann die Sache nicht aus dem Kopf bringen; **észre venni**, bemerken, gewahren, wahrnehmen; **magát észre venni**, sich sammeln, bedenken; **eszére hozni**, Jemandem den Kopf zurecht setzen, Jemanden zurecht weisen; **összeszedni az eszét**, alle fünf Sinne zusammennehmen; **eszét veszteni**, von Sinnen kommen; **eszébe venni vmit**, auf Etwas Bedacht nehmen; **elment** v. **megbomlott az esze**, er hat den Verstand verloren; **nincs helyén az esze**, er ist nicht wohl bei Verstande; **bolondság fért az eszéhez**, es spukt in seinem Kopfe; *(km.)* **kit az Isten meg akar verni, eszét veszi el**, wenn Gott Einen strafen will, thut er ihm die Augen zu; **a mennyi fő, annyi ész**, so viel Köpfe, so viel Sinne; **több kell — mint erő**, Verstand geht über Stärke; 2. das Gedächtniß; **eszébe jutni**, einfallen, in den Sinn kommen, sich entsinnen; **nem jut eszembe**, es fällt mir nicht ein, ich kann mich dessen nicht entsinnen; **kiment az eszemből**, es ist mir entfallen; **eszében tartani**, im Gedächtniß bewahren; **eszébe forgatni**, stets daran denken; **eszébe juttatni**, in's Gedächtniß zurückrufen, in Erinnerung bringen; **eszembe ötlött**, es fiel mir ein; **mióta eszemet tudom**, seitdem ich mich zu erinnern weiß; **kiverni eszéből vmit**, sich etwas aus dem Kopf schlagen.
Észak, *fn.* der Nord, Norden.
Észak-Amerika, *fn.* Nordamerika.
Északcsillag, *fn.* der Nordstern, Polarstern.
Északfelé, *ih.* nordwärts, gegen Norden, nördlich.
Északféli szél, *fn.* der Nordwind,
Északfény, *fn.* *(tian.)* das Nordlicht, der Nordschein.
Északföldi, *fn.* der Nordländer.
Északi, *mn.* nördlich, nordisch, Nord- . . .
Északi-Mellékcsúcs, *kn.* der Nordtrabant *(a magas Tátrában)*.

Északi oldal, *fn.* die Wetterseite, Nordseite. [pol.
Északi sark, *fn.* *(csillag.)* der Nord-
Északi szél, *fn.* der Nordwind.
Északi szélesség, *fn.* die Nordbreite.
Északi tenger, *hn.* die Nordsee od. das Deutsche-Meer.
Északi téritö, *fn.* *(csillag.)* der Nordkreis.
Északi vaspálya, *fn.* die Nordbahn.
Északkelet, *fn.* der Nordost, Nordosten.
Északkeleti, *mn.* nordöstlich.
Északkeletlés, *fn.* *(haj.)* Nordosterung (die Abweichung der Magnetnadel nach Osten).
Északmutató, *fn.* der Compaß, die Boussole.
Északnyugat, *fn.* der Nordwest.
Északnyugati, *mn.* nordwestlich.
Északvidéki, *fn.* der Nordländer.
Északvidéki vándorkövek, *fn. t.* nordische Geschiebe.
Észbeli, *mn.* 1. den Verstand betreffend, Verstandes...; 2. innerlich, mental.
Észbevétel, *fn.* die Reflexion, die Bedachtnahme.
Észbizonyság, *fn.* der Vernunftbeweis.
Észből, *ih.* *(a. m.* fejből, könyv nélkül) aus dem Kopfe, auswendig.
Észderitő, *mn.* aufklärend.
Észdüh, *fn.* die Manie.
Eszebiró, *mn.* verständig; — ember, ein Mensch, der bei Verstand od. bei Sinnen ist.
*Eszédni *(ik)*, *k.* zu sich kommen.
Eszefelejtett, *mn.* gedankenlos, gedankenleer.
Eszeficamodott, *mn.* verrückt.
*Eszefitty, *fn.* der Vergeßliche.
Eszefogyott, *mn.* ohne Vernunft, ohne Verstand, vernunftlos, verstandlos.
Eszefordúlt, *mn.* verrückt, von Sinnen.
Eszefúrt, *mn.* schlau, durchtrieben.
Eszogetni, *l.* Eddegélni.
Eszék, *hn.* Essek od. Esseg *(Verőce m.)*.
Ész-él, *fn.* die Verstandesschärfe.
Eszelény, *fn.* *(állatt.)* der Rebenstecher, der Kneipkäfer.
Ész-ellenes, Ész-elleni, *mn.* vernunftwidrig.
Eszelni, *cs.* 1. *(a. m.* vmiro biztatni,ösztönözni) anstiften, anreizen; 2. *(a. m.* eszére adni) verständigen, eingeben, zu verstehen geben.
Eszelös, *mn.* aberwitzig, wahnwitzig, unsinnig, rappelköpfisch, närrisch, narrenmäßig, faselhaft.
Eszelösködés, *fn.* das Wahnwitzeln, unsinniges Treiben, das Faseln.
Eszelösködni *(ik)*, *k.* rappeln, närrisch sein, faseln.
Eszelösség, *fn.* der Aberwitz, Wahnwitz, die Verrücktheit, der Wahnsinn.
Eszélyes, *fn.* die Klugheit.
[illegible]

Eszélyesség, *fn.* die Klugheit.
Eszélytelen, *mn.* unklug.
Eszélytelenség, *fn.* die Unklugheit.
Eszement, *mn.* verrückt, irrsinnig, von Sinnen.
Eszem iszom, *fn.* és *mn.* der Bauchdiener, der Freßwanst.
Eszem-iszom ember, *fn.* der Freßwanst, Freßsack, Fresser und Saufer.
Eszem-iszomtárs, *fn.* der Zechbruder.
Eszénkedni *(ik)*, *l.* Eszédni.
Eszénlét, Eszénlétel, *fn.* die Besinnung.
*Eszonyák, *fn.* der Vielfraß.
E szerint, *ih.* hiernach, demnach, somit.
Ész-erő, *fn.* die Vernunftkraft, die Vernunftfähigkeit.
Eszes, *mn.* 1. *(a. m.* észszel biró) mit Vernunft begabt, vernünftig; 2. *(a. m.* éles eszü) gescheidt, scharfsinnig, witzig.
Eszesedni *(ik)*, *k.* zu Vernunft kommen, vernünftig werden.
Eszesen, *ih.* verständig, vernünftig, mit Verstand.
Eszesitni, *cs.* zu Vernunft bringen.
Eszeskedés, *fn.* das Vernünfteln.
Eszeskedni *(ik)*, *k.* vernünfteln, klügeln.
Eszeskedő, *mn.* vernünftelnd, naseweis.
Eszes lény, *fn.* das Vernunftwesen.
Eszesség, *fn.* die Vernünftigkeit, die Gescheidtheit, der Scharfsinn.
Eszesülni, *l.* Eszesedni *(ik)*.
Eszetlen, *mn.* Eszetlenül, *ih.* vernunftlos.
Eszeveszett, *mn.* seines Verstandes beraubt, irrsinnig, verrückt, toll.
Eszeveszettség, *fn.* die Verrücktheit, die Tollheit.
Eszezavart, *mn.* verwirrt, confus.
Észfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Vernunftbegriff.
†Észfogat, *fn.* *(bölcs.)* der Begriff.
Észható, *mn.* begreiflich, vernunftlich.
Észhit, *fn.* *(theol.)* der Rationalismus.
Észhitű, *fn.* *(theol.)* der Rationalist.
Eszik, anzeigender Art gegenwärtige Zeit dritte Person Einzahl von Enni.
Ész-irányos, *l.* Észszerű.
Ész-istenhivő, *mn.* *(bölcs.)* deistisch; —, *fn.* der Deist.
Ész-istenlet, *fn.* *(bölcs.)* der Deismus.
Ész-istenlő, *fn.* *(bölcs.)* der Deist.
Észjárás, *fn.* *(rag.* eszejárása v. észjárása) die Denkweise, die Denkungsart, die Art zu denken.
Észjog, *fn.* *(tud.)* das Vernunftrecht.
Eszkába, *fn.* die Klammer.
Eszkábálni, Eszkábázni, *cs.* *(das m.)* beklammern, verklammern.
Észkényszeritő, *mn.* *(bölcs.)* apodiktisch.

Észkép, *fn.* die Idee, *l.* Eszme.
Észképesség, *fn.* die Vernunftfähigkeit.
Észképi, *mn.* ideal.
Észkövetkeztetés, *fn.* der Vernunftschluß.
Eszköz, *fn.* 1. *(a. m.* szerszám) das Werkzeug, das Zeug; das Geräthe; házi —, der Hausrath, das Hausgeräthe, die Einrichtung, die Mobilien; —ök, die Requisiten; 2. (minden, minek segélyével vmit kiviszünk, elérünk) das Mittel; kényszeritő —ök, Zwangsmaßregeln.
Eszközetlen, *mn.* Eszközetlenül, *ih.* unmittelbar.
Eszközgép, *fn.* die Werkzeugmaschine.
Eszközlés, *fn.* die Vermittelung; das Bewerkstelligen; die Bewerkstelligung; das Veranlassen; —be venni, ins Werk setzen, effectuiren.
Eszközlő, *fn.* der Vermittler; der Bewerkstelliger, der Stifter.
Eszközlőleg, *ih.* Eszközlőleges, *mn.* mittelbar.
Eszközölhetlen, *mn.* was nicht bewirkt od. bewerkstelligt werden kann, inpracticabel.
Eszközölhetlenség, *fn.* die Inpracticabilität.
Eszközölhető, *mn.* was bewirkt od. bewerkstelligt werden kann, practicabel.
Eszközölni, *cs.* vermitteln, bewirken, bewerkstelligen, effectuiren; veranlassen.
Eszköztan, *fn.* *(seb.)* die chirurgische Instrumentenlehre.
Eszköztelen, *mn.* mittellos.
Eszköztelenség, *fn.* die Mittellosigkeit.
Észleges, *mn.* *(bölcs.)* rational, vernünftig.
Észleges bizonyitás, *fn.* *(bölcs.)* der Vernunftbeweis.
Észleges ismeret, *fn.* *(bölcs.)* die Vernunftkenntniß.
Észleges lélektan, *fn.* *(bölcs.)* die rationale Psychologie.
Észlelés, Észlelet, *fn.* 1. *(bölcs.)* die Observation, die Betrachtung, die Beobachtung; 2. das Axiom.
Észleleti hiba, *fn.* der Beobachtungsfehler.
Észlelni, *cs.* *(bölcs.)* betrachten, beobachten, observiren.
Észlelőhely, *fn.* das Observatorium.
Észlelőlélek, *fn.* der Beobachtungsgeist.
Észlelőtehetség, *fn.* die Beobachtungsgabe.
Észlény, *fn.* das Verstandeswesen.
Észlet, *fn.* *(bölcs.)* † 1. die Theorie; 2. (a logikában) der Syllogismus: der Schluß; kurtitott —, egyszerű hézagos —, verkürzter Schluß: kétszarvu —, föltételesen szétválasztó —, das Dilemma.
Észlet-alak, *fn.* *(bölcs.)* die Schlußfigur.
Észleti, *mn.* Észletileg, *ih.* *(bölcs.)* 1. theoretisch; 2. syllogistisch.

Észletképlet, *l.* Észlet-alak.

Észletszerü, *mn.* *(bölcs.)* schlußmäßig.

Eszme, *fn.* *(bölcs.)* die Idee; szabályzó —, die Normalidee.

Eszmecsere, *fn.* der Austausch der Ideen.

Eszme-elvi, Eszmei, *mn.* **Eszmeileg, Eszme-elvileg**, *ih.* *(bölcs.)* ideal, idealistisch.

Eszme-elviség, *fn.* *(bölcs.)* der Idealismus.

Eszmefolyam, *fn.* die Ideenfolge.

Eszmeiség, *fn.* *(bölcs.)* die Idealität; der Idealismus.

Eszmejárás, *fn.* der Ideengang.

Eszmekép, *fn.* *(bölcs.)* das Ideal, das Urbild.

Eszmekészlet, *fn.* der Gedankenstoff.

Eszmekör, *fn.* der Ideenkreis.

Eszmeláncolat, *fn.* die Ideenverbindung.

Eszméledni *(ik)*, *k.* zu sich kommen.

Eszmélés, *fn.* die Besinnung, der bewußte Zustand.

Eszmélet, *fn.* das Bewußtsein; die Besinnung; die Besonnenheit; —enkivüllét, die Bewußtlosigkeit.

Eszméletes, *mn.* besonnen.

Eszméletesség, *fn.* die Besonnenheit.

Eszméletlen, *mn.* **Eszméletlenül**, *ih.* bewußtlos, besinnungslos, gedankenlos, gedankenleer, geistesabwesend.

Eszméletlenség, *fn.* die Geistesabwesenheit, Gedankenlosigkeit.

Eszmélkedni *(ik)*, *k.* *(bölcs.)* sich besinnen, nachdenken; zur Besinnung kommen.

Eszmélni, *k.* 1. *(a. m.* eszénél, öntudatánál lenni) bei sich sein, bei Sinnen sein, seiner bewußt sein; 2. *(a. m.* vmit gondolni) sich entsinnen, bewußt od. eingedenk sein (einer Sache).

Eszmélödni *(ik)*, *k.* nachsinnen.

Eszmélt tudalom, *fn.* *(bölcs.)* reflectirtes Bewußtsein.

Eszméltetés, *fn.* die Bewirkung eines reinen Bewußtseins (über Etwas).

Eszméltetni, *cs.* zu Besinnung bringen, zu Bewußtsein bringen.

Eszmelvi, *mn.* **Eszmelvileg**, *ih.* *(bölcs.)* idealistisch.

Eszmelviség, *fn.* *(bölcs.)* der Idealismus.

Eszmenélküli, *mn.* **Eszmenélkül**, *ih.* ideenlos.

Eszmény, *fn.* *(bölcs.)* das Ideal.

Eszményesiteni, *cs.* *(bölcs.)* idealisiren.

Eszményi, *mn.* **Eszményileg**, *ih.* *(bölcs.)* ideal, idealistisch.

Eszményiség, *fn.* *(bölcs.)* die Idealität, der Idealismus.

Eszményiteni, *l.* Eszményesiteni.

Eszménykedö, *fn.* der Ideolog.

Eszmerokonság, *fn.* *(bölcs.)* die Ideenassociation.

Eszmeszerü, *mn.* ideallisch.

Eszmészkedni, *l.* Elméncbedni.

Eszmetan, *fn.* *(bölcs.)* die Ideologie, Ideenlehre.

Eszmetársitás, *fn.* *(bölcs.)* die Ideenverbindung, Ideenassociation (subjectiv).

Eszmetársulás, *fn.* *(bölcs.)* die Ideenverbindung, Ideenassociation (objectiv).

Eszmétlen, *mn.* **Eszmétlenül**, *ih.* ideenlos.

Ész-ok, *fn.* *(bölcs.)* der Vernunftgrund.

Észparancs, *fn.* der Vernunftbefehl, das Vernunftgebot.

Észpróba, *fn.* der Vernunftbeweis.

Észrém, *fn.* die Chimäre.

Észrevehetlen, *mn.* **Észrevehetlenül**, *ih.* unmerklich, unmerkbar, unvermerkt.

Észrevehetö, *mn.* merkbar, bemerklich, bemerkbar.

Észrevehetöképen, Észrevehetöleg, *ih.* merkbar, bemerklich.

Észrevenni, A. *cs.* 1. wahrnehmen, gewahren; 2. *(a. m.* meglátni) erblicken, bemerken; észrevehetni rajta az ittasságot, man merkt ihm den Rausch an; észre nem venni, übersehen; nem vettem észre, ich habe es nicht wahrgenommen; —, B. *vh.* magát —, sich fassen, sich besinnen; azon veszi magát észre, hogy ..., er bemerkt, macht die Wahrnehmung, daß ...

Észrevét, Észrevétel, *fn.* *(bölcs.)* die Bemerkung; die Wahrnehmung; érzéki észrevét, die sinnliche Wahrnehmung.

Észrevétlen, *mn.* unmerklich; unbemerkt.

Észrevétlenség, *fn.* die Unmerklichkeit.

Észrevétlenül, *ih.* unmerklich, unbemerkt.

Észrevevés, *fn.* das Bemerken, das Wahrnehmen.

Észrevevö, *fn.* der Beobachter, der Wahrnehmer.

Észrevevötehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Wahrnehmungsvermögen.

Észszerinti, *l.* Észszerü.

Észszerü, *mn.* **Észszerüen**, *ih.* *(bölcs.)* vernunftgemäß, vernunftmäßig, rational, vernünftig.

Észszerüleg, *ih.* vernunftmäßig, rationell.

Észszerüség, *fn.* die Vernunftmäßigkeit.

Észtan, *fn.* *(bölcs.)* die Denklehre, Vernunftlehre, Logik.

Észtani, *mn.* logisch.

Eszteke, *l.* Ösztöke.

Esztelen, *mn.* unvernünftig; kopflos; dumm, thöricht.

Esztelenkedni *(ik)*, *k.* unvernünftiges, dummes Zeug treiben.

Esztelenség, *fn.* die Unvernunft, der Aberwitz; der Unsinn; die Thorheit.

Esztelenül, *ih.* unvernünftig, kopflos; dumm, thöricht.

†**Eszten**, *ih.* — es napon, von heut übers Jahr.

***Esztena**, *fn.* *(gazd.)* der Pferch, die Pferche, Schafhürde.

***Esztenabér**, *fn.* *(gazd.)* der Pferchzins.

***Esztenajog**, *fn.* *(gazd.)* das Pferchrecht.

***Esztenakarám**, *fn.* *(gazd.)* die Pferchhütte, die Hürdung.

***Esztenálás**, *fn.* *(gazd.)* das Pferchen.

***Esztenálni**, *cs.* *(gazd.)* pferchen.

Esztendei, *mn.* jährlich.

Esztendö, *fn.* *(rag.* esztendeje); das Jahr; polgári —, das gemeine, bürgerliche Jahr; esztendöröl esztendöre, von Jahr zu Jahr; ebben az esztendöben, dieses Jahr; esztendeje, hogy nem láttam, ich habe ihn Jahr und Tag nicht gesehen; *(km.)* sok darab kenyeret kiván egy —, das Jahr hat gar ein großes Maul; ki húsz esztendeig nem okos, negyvenig nem gazdag, soha se is lesz, wer in seinem dreißigsten Jahr nichts weiß, im vierzigsten nichts ist, der lernt nicht, wird nichts und kommt zu nichts.

Esztendöi, *l.* Esztendei.

Esztendököz, *fn.* die Jahresfrist.

Esztendönként, *ih.* jahrweise, jährlich.

Esztendöre, *ih.* auf's Jahr, über's Jahr.

Esztendös, *mn.* einjährig; hat —, sechs Jahre alt.

Esztendöszám, *l.* Évszám.

Esztendöt-szaka, *l.* **Esztendöt-átal**, *ih.* das ganze Jahr hindurch.

Esztendözni, *ih.* von Jahr zu Jahr verschieben.

***Eszterag, Eszterág**, *fn.* der Storch, *l.* Gólya.

Esztorga, *fn.* *(kmt.)* die Drehbank, die Drechselbank; egyengetö v. egyenitö —, die Egalisirdrehbank; lábitó, taposó v. hajtott —, die Fußdrehbank; sik —, die Plandrehbank.

Eszterga-acél, *fn.* *(kmt.)* der Drehstahl, Drehmeißel.

Esztergaláb, *fn.* *(kmt.)* die Spindel od. Docke einer Drehbank.

Esztergafogó, *fn.* *(kmt.)* das Drehbankherz.

Esztergaforgács, *fn.* *(kmt.)* der Drehspan.

Esztergafúró, *fn.* *(kmt.)* der Drehbohrer.

Esztergahorog, *fn.* *(kmt.)* der Mitnehmer.

Esztergahorogtartó, *fn.* *(kmt.)* die Auflage.

Eszterga-igazitótok, *fn.* *(kmt.)* das Drehbankstellfutter.

Esztergakajmó, *fn.* *(kmt.)* der Drehhaken.

Esztergakeret, *fn.* *(kmt.)* die Drehbankwangen.

Esztergakés, *fn.* *(kmt.)* der Drehstahl, Drehmeißel.

Esztergálni, *l.* Esztergályozni.

Esztergálos, *l.* Esztergályos.

Esztergály, *l.* Eszterga.

Esztergályos, *fn.* der Drechsler.

Esztergályos munka, *fn.* die Drechslerarbeit.

Esztergályosság, *fn.* das Drechslerhandwerk.

Esztergályozni, *cs.* *(kmt.)* drechseln, drehen.

Esztergam, *l.* Esztergom.

Esztergapad, *fn.* *(kmt.)* die Drehbank, Drechselbank.

Esztergár, *l.* Eszterga.

Esztergárolni, *l.* Esztergályozni.

Esztergáros, *l.* Esztergályos.

Esztergározni, *cs.* drechseln, drehen.

Esztergás, *fn.* der Drechsler.

Esztergaszán, *fn.* *(kmt.)* der Support, die Auflage der Drehbank.

Esztergaszék, *l.* Esztergapad.

Esztergatok, *fn.* *(kmt.)* das Drehfutter.

Esztergatokkarika, *fn.* *(kmt.)* der Drehfutterring.

Esztergavágány, *fn.* *(kmt.)* die Drehbankbahn.

Esztergavas, **Esztergavéső**, *fn.* *(kmt.)* der Drehmeißel, Drehstahl, das Dreheisen.

Esztergázni, *cs.* drechseln, drehen.

Esztergázó vas v. véső, *l.* Esztergavas stb.

Esztergom, *hn.* Gran *(Esztergom m.)*; — megye, das Graner Comitat; — Mező-Szent-György, Georgenfeld; — Vizіváros, Gran-Wasserstadt *(Esztergom m.)*.

Eszterha, **Eszterhaj**, *fn.* *(ép.)* das Vordach, Traufdach.

Eszterházni, *cs.* das Vordach herstellen.

Eszterje, *l.* Eszterha.

***Eszterő**, *fn.* 1. *(vizép.)* der Schutzdamm, der Deichdamm; 2. † ein Marterwerkzeug.

Eszterparaj, *fn.* *(nt.)* der Erdbeerspinat; *l.* Mángolt.

Eszterü, *l.* Eszterő.

Eszteváta, *l.* Eszváta.

Eszti, *tn.* *(kics.)* Esther.

***Esztok**, *fn.* *(tréf. a. m. koponya)* der Schädel; nem sok van az esztokban, *(szósz.* es ist nicht viel im Schädel), er hat wenig Verstand.

Észtompaság, *fn.* der Stumpfsinn.

Észtörvény, *fn.* *(bölcs.)* das Vernunftgesetz.

***Esztag**, *l.* Gólya.

Esztrenga, *fn.* *(gazd.)* der Schafmelkhof.

Esztrengálni, *cs.* 1. die Schafe melken; 2. *d. é.* hart behandeln.

Ész-ügyelő, *mn.* vernunftgemäß.

Észvallás, *fn.* die Vernunftreligion.

Észvaló, *fn.* *(bölcs.)* das Vernunftwesen.

Eszváta, *fn.* *(kmt.)* der Weberstuhl.

Észvesztő, *mn.* zum Vernunft verlieren.

Észvilág, *fn.* die Vernunftwelt.

Észzavaró, *mn.* irreführend, confundirend.

Ét, *fn.* die Speise, das Gericht.

Ét-adag, *fn.* die Portion (Speise).

Ét-áldozat, *fn.* das Speiseopfer.

Ét-áros, *fn.* der Speisewirth.

Ét-áru, *l.* Étel-áru.

Ét-asztal, *fn.* der Eßtisch.

Ét-bérlő, *fn.* der Kostgänger.

Étcső, *fn.* *(bt.)* die Speiseröhre.

Étek, *fn.* die Speise, das Gericht; (állatoknak való) das Futter.

Étekfogás, **Étekfogat**, *fn.* eine Tracht Speisen.

Étekfogó, *fn.* der Truchseß; der Tischkellner.

Étekhordó, *fn.* der Tischkellner.

Éteklajstrom, *fn.* der Küchenzettel, Speiszettel, *l.* Étlap.

Étekpiac, **Étekvásár**, *fn.* der Speisemarkt.

Étek-undor, *fn.* der Ekel von Speisen.

Étel, *fn.* die Speise, das Essen; böjti —, Fastenspeise; tésztás —, Mehlspeise; — előtt, vor dem Essen; — után, nach dem Essen; *(km.)* drága — urnak való, *szósz.* theuere Speis gehört für Herren; étel szagáért pénzhanggal fizetnek, *szósz.* für Geruch der Speise wird mit Klang der Münze gezahlt; a legjobb ételt soha asztalra nem teszik, *szósz.* die beste Speise (die Muttermilch) kommt nie auf den Tisch.

Étel-áros, *fn.* der Speisewirth.

Étel-áru, *fn.* die Speisewaare.

Ételbitang, *fn.* unnützer Vielfraß.

Etele, *tn.* Attila *(fnév)*.

Ételen, *l.* Étlen.

Ételfogás, *l.* Étekfogás.

Etelka, **Etelke**, *tn.* Adelheid *(nőnév)*.

Ételkivánás, *fn.* die Eßlust, *l.* Étvágy.

Ételkosár, *fn.* der Eßkorb, der Speisekorb.

Ételmaradék, *fn.* der Abhub, die Reste vom Essen.

***Ételődni** *(ik)*, *k.* in sich verzehrt werden.

Ételpenész, *fn.* der rindige Schimmel.

Ételpép, *fn.* *(élett.)* der Chymus.

***Étendő-étnap**, *ih.* den ganzen lieben Tag.

Etetés, *fn.* das Füttern; die Futterung, die Fütterung.

Etetlen, *mn.* **Etetlenül**, *ih.* ungefüttert.

Etetni, *cs.* 1. füttern; 2. *(a. m.* maró nedvvel koptatni) ätzen; *(kmt.)* beizen; 3. *(a. m.* méreggel elveszteni) vergiften.

Étető, *fn.* 1. der Ort zum Füttern; 2. die Giftspeise, das Gift; 3. *(kmt.)* die Beize.

Étetőhaméleg, **Étetőmész**, *fn.* der Aetzkalk.

Etetőméreg, **Etetőszer**, *fn.* das Gift.

Etetőteknő, *fn.* der Freßtrog.

Étetővíz, *fn.* das Aetzwasser.

Étfolyás, *fn.* *(kórt.)* die Speiseruhr.

Étház, **Étely**, *fn.* das Speisehaus.

Éthordókosár, *fn.* der Speisekorb.

Ét-idő, *fn.* die Essenszeit, die Eßzeit.

Étjegy, **Étjegyzék**, *fn.* der Küchenzettel, der Speiszettel, der Speistarif.

Étkes, *mn.* gefräßig.

Étkezni, *k.* és *cs.* 1. speisen; *(kt.)* menagiren; 2. zu essen geben, füttern.

Étkező, **Étkezőszoba**, *fn.* das Speisezimmer.

Étkönyv, *fn.* *(kt.)* das Menagebuch.

Étlap, *fn.* der Speiszettel, *l.* Étjegyzék.

Étlen, *ih.* hungrig, nüchtern; — szomjan, — itlan, nüchtern, ohne Speise und Trank.

Étlenség, *fn.* der Hunger, die Nüchternheit.

Étmenés, *fn.* *(kórt.)* die Speiseruhr, *l.* Étfolyás.

Étmérsék, **Étmérséklet**, *fn.* die Diät, die Diätetik.

Étművész, *fn.* der Gastronom.

***Étni**, *cs.* vergiften, *l.* Étetni.

***Étő**, *fn.* das Gift.

Étpénz, *fn.* *(kt.)* das Menagegeld.

Étszaka, *l.* Éjszaka.

Étszekrény, *fn.* der Speiseschrank.

Étszer-áros, *fn.* *(haj.)* der Bottelier.

Étszertár, *fn.* *(haj.)* die Bottlerei.

Étszervek, *fn. t.* *(állatt.)* die Freßwerkzeuge.

Étszoba, *fn.* das Speisezimmer.

Éttárs, *fn.* der Mitesser, der Tischgenosse.

Étterem, *fn.* der Speisesaal; *(vu.)* die Restauration.

Ét-undor, *fn.* der Ekel vor Speisen.

Étvágy, *fn.* der Appetit, die Eßlust.

Étvágyas, *mn.* appetitlich.

Étvágyhiány, *fn.* der Mangel an Eßlust, die Appetitlosigkeit.

Europa, *tn.* Europa.

Europai, *mn.* europäisch; —, *fn.* der Europäer.

Europailag, *ih.* europäisch.

Ev, *fn.* die Jauche; der Eiter.

Év, *fn.* 1. das Jahr; —ről —re, von Jahr zu Jahr, Jahr aus Jahr ein; 2. der Jahrgang (z. B. einer Zeitung), *l.* Esztendő.

Éva, *tn.* Eva *(nőnév)*.

***Évad**, *fn.* 1. éjszakának —ján, in später od. tiefer Nacht, zu später Nachtzeit; 2. *(a. m.* idény) die Saison.

Evangelikus, *mn.* evangelisch.

Evangéliom, *fn.* das Evangelium.

Evangéliomi, *mn.* evangelisch.

Evangéliomos, *mn.* Evangelien enthaltend; — könyv, das Evangelienbuch.

Evangelista, *fn.* der Evangelist.

Evangyéliom stb., *l.* Evangéliom.

Évbér, *fn.* der Jahrlohn.

Évdij, *fn.* der Jahrgehalt.

Evedni, *k.* 1. eitern, eiterig werden, zu eitern anfangen; 2. jauchig werden, in Jauche übergehen.

Évedni *(ik)*, *k.* mehlig, überreif werden.

Evedség, *fn.* die Eiterung.

Evedt, *mn.* eiterig.

Évedt, *mn.* mehlig, überreif.

Evedzeni, *l.* Evezni.

Evedző, *fn.* das Ruder; —k, *t.* die Schwimmfüße, *l.* Evező.

***Éveg**, *l.* Üveg.

Évelni, *k.* perenniren.

Évelő, *mn.* *(nt.)* perennirend, ausdauernd; — növények, ausdauernde Pflanzen.
Évelődni *(ik)*, *k.* sich grämen, in sich verzehrt werden.
Évenkint, *ih.* **Évenkinti**, *mn.* jährlich.
Évente, *ih.* jährlich.
Eves, *mn.* eiterig; jauchig.
Evés, *fn.* 1. das Essen, das Speisen; *(km.)* milyen az evése, olyan a dolga, wie man sich zum Essen stellt, so stellt man sich zur Arbeit; 2. *(b. a. m.* régi vájat ürege) der Verhau, Aushieb, Ausbau.
Éves, *mn.* jährig, jahresalt; egy, két, három stb. —, ein, zwei, drei rc. jährig.
Evésbeli ácsolat, *fn.* *(b.)* die Zechenzimmerung.
Evesedni *(ik)*, *k.* 1. eitern, eiterig werden; 2. jauchig werden.
Evesitni, *cs.* 1. eiterig machen; 2. jauchig machen.
Evés-ivás, *fn.* die Fresserei.
Evesség, *fn.* die Eiterung.
Evesülni, *k.* eiterig werden.
Evet, **Evét**, *fn.* *(állatt.)* das Eichhorn.
Evetke, *fn.* *(kics.)* das Eichhörnchen.
***Evetkezni** *(ik)*, *l.* Avatkozni.
Evetmókus, *fn.* *(állatt.)* der gemeine Eichhorn.
Evezgélni, **Evezgetni**, *cs.* langsam rudern.
Evezhető, *mn.* schiffbar.
Evezkélni, *l.* Evezgélni.
Evezni, *k.* rudern, steuern; *(haj.)* rojen, remen.
Evezni *(ik)*, *k.* Eve ni.
Evező, *mn.* rudernd —, *fn.* 1. das Ruder, Schiffruder; *(haj.)* das Riem, Roje; 2. der Ruderer, Rojer.
Evezőgályacsiga, *fn.* *(állatt.)* der Papiernautilus, das Schiffboot
Evezőgúzs, *fn.* *(haj.)* das Ruderband.
Evezőlapát, *fn.* *(haj.)* das Ruder; das Ruderblatt.
Evezőlegény, *fn.* der Ruderer, der Ruderknecht.
Evezőlik, *fn.* das Ruderloch.
Evezőmester, *fn.* der Rudermeister.
Evezőnyél, *fn.* die Ruderstange.
Evezőpad, *fn.* *(haj.)* die Ducht, die Ruderbank.
Evezőrúd, *fn.* *(haj.)* der Ruderbaum, die Stake; die Floßstange.
Evezős, *fn.* der Ruderer, der Ruderknecht.
Evezős hajó, *fn.* *(haj.)* das Ruderschiff.
Evezős naszád, *fn.* *(haj.)* das Ruderboot.
Evezőszár, *fn.* die Ruderstange.
Evezőszögek, *fn.* *t.* Rudernägel, *t.*
Evezőtoll, *fn.* *(állatt.)* die Schwungfeder; —ak, die Schwingen.
Év-ezred, *fn.* das Jahrtausend.
Évfolyam, **Évfolyamat**, *fn* der Jahrgang.
Évfordulás, **Évfordulat** *fn.* der Jahreswechsel, das Anniversarium.
Évfordulati nap, *fn.* der Jahrestag.
Évfordulati ünnep, *fn.* die Jahresfeier, das Jahresfest.
Évforduló, *fn.* der Jahreswechsel, die Jahreswende.
Évforgás, *fn.* der Jahreswechsel.
Évgyűrű, *fn.* *(erd.)* der Holzring, Jahresring.
Évhaszon, *fn.* die Jahrrente.
Évi, *mn.* jährig; harmad —, dreijährig.
Évi bér, *fn.* der Jahrlohn.
Évi, **Évike**, *tn.* Evchen *(nőnév)*.
Evick, *fn.* *(állatt.)* der Aalwurm, der Essigaal, der Kleisteraal.
Evicke, *mn.* schnellrudernd.
Evickélni, *k.* zappeln, sich wälzen.
Évi fizetés, *fn.* der Jahresgehalt.
Évi járadék, *fn.* die Jahresrente, die Annuität.
Évi jelentés, *fn.* der Jahresbericht.
Évi tartás, *fn.* die Apanage, der Jahrgehalt, das Jahrgeld.
Évi vágás, *fn.* *(erd.)* der Jahresschlag.
Évi zárlat, *fn.* der Jahresschluß.
Évni *(ik)*, *l.* Évedni *(ik)*.
Évkönyv, *fn.* das Jahrbuch; die Chronik; —ek, die Annalen.
Évkönyv-iró, *fn.* der Chronikenschreiber.
Évlő, *l.* Évkönyv.
Évnap, *fn.* der Jahrestag.
Évnegyed, *fn.* das Vierteljahr, das Quartal, das Jahresviertel, Trimester.
Évnegyedenként, *ih.* vierteljahrweise, quartaliter.
Évnegyedenkénti, **Évnegyedes**, **Évnegyedi**, *mn.* vierteljährig.
Évnegyedes kimutatás, *fn.* der Quartalausweis.
Évnegyedpénz, *fn.* das Quatembergeld.
Evő, *mn.* essend; —, *fn.* der Esser; ember —, Menschenfresser; nagy —, starker Esser, die Vielfresser.
Evődés, *fn.* die Neckerei.
Evődni, **Évődni** *(ik)*, *k.* 1. sich hineinfressen, geätzt werden; 2. *(a. m.* emésztoni magát) sich grämen, in sich verzehrt werden; 3. *(a. m.* kötekedni) necken.
Evő-eszköz, *fn.* das Eßzeug, Besteck.
Evőkalán, **Evőkanál**, *fn.* der Eßlöffel.
Evőszerek, *fn.* *t.* das Eßzeug, das Tischgedeck.
Evőtál, *fn.* die Anrichtschüssel, die Speiseschüssel.
Evőtárs, *fn.* der Tischgenoß, der Mitesser.
Év-ötöd, *fn.* das Lustrum.
Évpénz, *fn.* das Jahrgeld; die Apanage; —ét kiszabni, apanagiren.
Évrend, **Évsor**, *fn.* die Aera, die Epoche.
Évsorkezdet, *fn.* der Anfang der Zeitrechnung.
Évszak, *fn.* die Jahreszeit, die Saison; fürdői —, die Badesaison.
Évszakos, *mn.* *(tian.)* — szelek, die Moussons (zu gewissen Jahreszeiten eintretende Winde).
Évszám, *fn.* die Jahrzahl.
Évszámadás, *fn.* die Jahrrechnung.
Évszámolás, **Évszámolat**, *fn.* die Jahrrechnung, die Aera.
Évszámos vers, *fn.* *(költ.)* das Chronostichon.
Évszázad, *fn.* das Jahrhundert, das Säculum.
Évtized, *fn.* das Jahrzehend, Decennium.
Évű, *mn.* Jahre alt . . . , jährig; három —, dreijährig.
Évülhetlen, *mn.* unverjährbar.
Evülni, *l.* Evesedni *(ik)*.
Évülni, *k.* alt werden; verjährt werden.
Év-ünnep, *fn.* die Jahresfeier.
Évváltozás, *fn.* der Jahrwechsel.
Evvel, *l.* Ezzel.
Évvers, *fn.* das Chronostichon.
Ez, *mn.* dieser, diese, dieses.
Ezalatt, *ih.* unterdessen.
Ezelőtt, *ih.* vorher, vormals.
Ezelőtti, *mn.* vorherig.
Ezen, *nm.* dieser, diese, dieses.
Ezenfölül, *ih.* überdies.
Ezenként, *ih.* auf solche Art, auf diese Art.
Ezenkivül, *ih.* außerdem.
Ezenközben, *ih.* inzwischen, mittlerweile.
Ezennel, *ih.* 1. hiermit; 2. *(a. m.* mindjárt) sogleich, auf der Stelle, alsobald.
***Ezent**, *ih.* 1. *(a. m.* eszerint) demnach, somit; 2. *(a. m.* ezennel) hiemit.
***Ezenteg**, **Ezentőst**, *ih.* sogleich, allsobald.
Ezentúl, *ih.* fernerhin, hinfort, hinfüro.
Ezer, *mm.* tausend; —, *fn.* *(rag.* ezre, *t.* ezrek) das Tausend; *(szój.)* — a szerencséje, er hat vom Glück zu sagen.
Ezered, *l.* **Ezred**.
Ezeredes, *l.* **Ezredes**.
Ezeredik, *mn.* tausendster.
Ezerenként, *ih.* tausendweise.
Ezeres, *mn.* tausendfach; tausend enthaltend; —, *fn.* der Tausender.
†**Ezeres-kapitány**, *fn.* *(ht.)* der Oberster.
Ezerféle, *mn.* tausenderlei.
Ezerjó, **Ezerjófű**, *fn.* *(nt.)* das Tausendguldenkraut, der Enzian, der weiße Diptam, die Aschwurz, die Spechtwurzel.
Ezerlábú, **Ezerlábú-bogár**, *fn.* *(állatt.)* die Mauerassel, der Mauerwurm.
Ezerlevelű, *fn.* *(nt.)* die Schafgarbe.
Ezerlevelűfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* Myriophylleen.
Ezermester, *fn.* der Tausendkünstler, Tausendmeister.
Ezernyi, *mn.* tausend; — ezer, viele tausend; — ezerszer, viele tausendmal.
Ezerrétű, *mn.* tausendfach.

Ezerszép, *fn.* *(nt.)* der Amarant.
Ezerszer, *ih.* tausendmal; — **köszönöm**, tausend Dank!
Ezerszeres, *mn.* tausendfach.
Ezerszeri, *mn.* tausendmalig.
Ezerszerte, *ih.* viele tausendmal.
Ezért, *ih.* deshalb.
Ezerte, *l.* **Ezerszerte.**
Ezéven, *l.* **Ezidén.**
Ezévi, *l.* **Ezidei.**
Ezidei, *mn.* diesjährig.
Ezidén, *ih.* dieses Jahr.
Ezokért, *ih.* deshalb.
Ezóta, *ih.* seit dieser Zeit.
Ezred, *fn.* 1. das Regiment; 2. das Jahrtausend.
Ezredenként, *ih.* 1. regimentsweise; 2. jahrtausendweise.
Ezredes, *fn.* *(ht.)* der Oberste, der Obrist.
Ezredeskapitány, *l.* **Ezredes.**
Ezredesség, *fn.* *(ht.)* die Oberstenstelle.
Ezredestiszt, *fn.* *(ht.)* der Stabsoffizier.
Ezredfogház, *fn.* *(ht.)* das Regimentsstockhaus.
Ezredi, *mn.* *(ht.)* zum Regiment gehörig.
Ezredik, *mn.* tausendster.
Ezredi lelkész, *fn.* *(ht.)* der Regimentscaplan.
Ezredi pénztár, *fn.* *(ht.)* die Regimentscasse.
Ezredi segéd, *fn.* *(ht.)* der Regimentsadjunct.
Ezredkórház, *fn.* *(ht.)* das Regimentsspital.
Ezredkormány, *fn.* *(ht.)* das Regimentskommando.
Ezred-orvos, *fn.* *(ht.)* der Regimentsarzt.
Ezredtulajdonos, *fn.* *(ht.)* der Regimentsinhaber.
Ezred-ügyvéd, *fn.* *(ht.)* der Stabsauditor.
Ezrelék, *fn.* *(ker.)* das Pro mille.
Ezrenként, *ih.* tausendweise.
Ezután, *ih.* hinfort, hinfüro, künftig.
Ezüst, *fn.* das Silber; **termés —**, gediegen Silber; **tisztált v. tisztitott —**, das Kapellensilber, kupellirtes Silber; **vált —**, das Scheidsilber; **ezüsttel fizetni**, in Silber bezahlen; —, *mn.* silbern.
Ezüst-alap, *fn.* der Silbergrund.
Ezüst-any, *fn.* *(vt.)* der Silberkönig.
Ezüstbádog, *fn.* das Silberblech.
Ezüstbánya, *fn.* das Silberbergwerk, die Silbergrube.
Ezüstbatka, *fn.* der Weißpfennig.
Ezüstbimbók, *fn.* *t.* *(b.)* Blumen (am erkalteten Silber).
Ezüstbuborék, *fn.* *(b.)* die Silberblume.
Ezüstcsermely, *fn.* der Silberbach.
[illegible], *fn.* *(b.)* der Silber-[illegible]
[illegible]reich.
[illegible] der Silberbrenner.
[illegible] *(b.)* Cementation
[illegible]silberfällung.

Ezüst-éleg, *fn.* *(vt.)* das Silberoxyd.
Ezüst-ér, *fn.* *(b.)* die Silberader.
Ezüst-érc, *fn.* *(b.)* das Silbererz.
Ezüstfa, *fn.* *(nt.)* der wilde Oelbaum, der Eleagnus.
Ezüstfácán, *fn.* *(állatt.)* der chinesische Silberfasan.
Ezüstfafélék, *fn.* *t.* *(nt.)* die Eleagneen.
Ezüstfal, *fn.* der Silbergrund (bei Stoffen).
Ezüstfehér, *mn.* silberweiß.
Ezüstfehérítés, *fn.* *(b.)* das Weißsieden.
Ezüstfém, *fn.* *(á.)* das Silbermetall.
Ezüstfény, *fn.* der Silberglanz.
Ezüstfesték, *fn.* die Silberfarbe.
Ezüstfestvény, *fn.* die Silbertinctur.
Ezüstfillér, *fn.* der Weißpfennig, der Albus.
Ezüstfinomító tűzhely, *fn.* *(b.)* Silberraffinirherd, Silberfeinbrennherd.
Ezüstfonál, *fn.* der Silberfaden.
Ezüstfoncsor, *fn.* *(vt.)* das Silberamalgam.
Ezüstfonó, *fn.* der Silberspinner.
Ezüstfüst, *fn.* das Silberblättchen, die Folie.
Ezüstfűz, *fn.* der Paradiesbaum, *l.* **Olajezüstfa.**
Ezüstgálic, *fn.* *(vt.)* das Silbersalz, der Silbervitriol.
Ezüstgaras, *fn.* der Silbergroschen.
Ezüstglét, *fn.* die Silberglätte.
Ezüstgyökér, *fn.* *(b.)* Anbruch in der Treibherdmasse.
Ezüsthab, *fn.* *(b.)* der Silberschaum, der Bärenkoth.
Ezüsthal, *fn.* *(állatt.)* der Silberfisch.
Ezüsthalvag, *fn.* *(vt.)* das Chlorsilber, das Hornsilber.
Ezüsthang, *fn.* der Silberklang.
Ezüsthimzés, *fn.* *(kmt.)* die Silberstickerei.
Ezüsthimző, *fn.* *(kmt.)* der Silbersticker.
Ezüstkamara, *fn.* die Silberkammer.
Ezüstkéneg, *fn.* *(b.)* das Schwefelsilber; *(vt.)* das Silbersulphid; *(á.)* Argentit.
Ezüstkorom, *fn.* *(b.)* der Silberrauch, die Silberschwärze.
Ezüstkorona, *fn.* die Silberkrone.
Ezüstlap, *fn.* die Silberplatte.
Ezüstlemez, *fn.* der Silberlahn.
Ezüstlevél, *fn.* das Silberblatt.
Ezüstlevelke, *fn.* das Silberblättchen. [baum.
Ezüstlevelüfa, *fn.* *(nt.)* der Silber-
Ezüstlevelü szapúka, *fn.* *(nt.)* der Jupitersbart.
Ezüstmaglapél, *fn.* *(nt.)* die Staudenmelde, der Meerportulak.
Ezüstlúgzás, *fn.* *(b.)* die Silberextraction.
Ezüstmara, *fn.* *(b.)* der Silberschlich.
Ezüstmázag, *fn.* *(b.)* die Silberglätte.
Ezüstmenet, *fn.* der Silbergang.
Ezüstmész, *fn.* der Silberkalk.
Ezüstmiv, *l.* **Ezüstmű.**

Ezüstmosó, *fn.* der Silberwäscher.
Ezüstmű, *fn.* die Silberarbeit, das Silberwerk.
Ezüstműves, *fn.* der Silberschmied, Silberarbeiter.
Ezüstnemű, *mn.* silberartig; —, *fn.* das Silberzeug, das Silbergeräth.
Ezüstnyomat, *fn.* der Silberdruck.
Ezüstölni, *cs.* *(kmt.)* plattiren.
Ezüstös, *mn.* 1. silberreich; 2. *(a. m. ezüstözött)* versilbert; 3. mit Silber beschlagen.
Ezüstözet, *fn.* die Versilberung.
Ezüstözni, *cs.* versilbern.
Ezüstöző, *fn.* der Versilberer.
Ezüstpénz, *fn.* das Silbergeld, die Silbermünze.
Ezüstpikkely, *fn.* die Silberschuppe.
Ezüstpikkelyes, *mn.* Silberschuppen habend.
Ezüstpillanás, *fn.* *(b.)* der Silberblick.
Ezüstpillangó, *fn.* der Silberflitter.
Ezüstpisztráng, *fn.* *(állatt.)* die Silberforelle.
Ezüstporond, *fn.* der Silbersand.
Ezüstpróba, *fn.* die Silberprobe.
Ezüströg, *fn.* *(b.)* die Silberstufe.
Ezüstrúd, *fn.* die Silberbarre, der Silberbarren.
Ezüstsirály, *fn.* *(állatt.)* die Kirrmöve.
Ezüstsodró, *fn.* der Silberdrahtzieher.
Ezüstsodrony, *fn.* der Silberdraht.
Ezüstsodrony-ív, *fn.* (fökötön) der Klemmer.
Ezüstsodronyos, *fn.* der Silberdrahtzieher.
Ezüstszál, *fn.* der Silberfaden.
Ezüstszem, *fn.* das Silberkorn.
Ezüstszer, *fn.* das Silberzeug, das Silbergeräth.
Ezüstszin, *fn.* die Silberfarbe.
Ezüstszin, **Ezüstszinű**, *mn.* silberfarben.
Ezüstszövet, *fn.* der Silberbrocat; das Silberstück.
Ezüsttajt, **Ezüsttajték**, *fn.* *(vt.)* die Silberglätte, das Lythargyr, der Silberschaum.
Ezüsttallér, *fn.* der Silberthaler.
Ezüsttárcsa, *fn.* *(b.)* die Silberscheibe, der Silberkuchen.
Ezüsttartalom, *fn.* der Silbergehalt.
Ezüsttartó szekrény, *fn.* der Silberschrank.
Ezüsttelenitení, *cs.* *(b.)* entsilbern.
Ezüsttelenitő-üst, *fn.* *(b.)* der Entsilberungskessel.
Ezüsttiszta, *mn.* silberhell.
Ezüsttisztitás, *fn.* *(b.)* das Weißsieden.
Ezüsttül-érc, *fn.* *(á.)* das Silberhornerz.
Ezüsttöredék, *fn.* *(b.)* das Bruchsilber.
Ezüsttünle, *fn.* *(á.)* die Silberblende, das Rothgültigerz.
Ezüstvakarék, *fn.* *(b.)* die Silberkrätze.
Ezüstválatás, *fn.* *(b.)* die Silberscheidung; das Affiniren des Silbers.

Ezüstverő, *fn.* der Silberplätter.

Ezüstveszték, *fn.* *(b.)* das Silbercalo, der Silberverlust.

Ezüstvirág, *fn.* 1. die Silberblume; 2. *(a. m.* **olvadó ezüstön képződő virágalaku buborék)** der Silberkönig.

Ezüstvölgy, *kn.* Silbergrund *(az alacsony Tátrában)*.

Ézsaiás, *tn.* Esaias *(finév)*.

Ezzel, *ih.* hiermit, hiedurch.

F

F. der neunte Buchstabe des ungarischen Alphabets.

F. = **forint**, Gulden.

F. e; f. é = **folyó esztendei (folyó esztendőben); folyó évi (folyó évben)** laufenden Jahres, im laufenden Jahre.

F. f = **felhatalmazás folytán**, *(ker.)* per Procura.

Fnt = **font**, Pfund.

Frk = **frank**, Frank (französische Münze).

Frt. Ft = **forint**, Gulden.

Fa, *fn.* 1. der Baum; **élő —**, frischer od. grüner Baum; **kiszáradt v. száraz —**, verdorrter Baum; *(szój.)* **azt sem tudja, hogy mi fán terem** *(szósz.* er weiß nicht auf was für einen Baum es wächst), er hat keinen Begriff, keine Ahnung von der Sache; **nagy fát mozgat v. nagy fába vágta a fejszét** *(szósz.* er rüttelt an einem großen Baum od. er hat in einen großen Baum sein Beil gehauen) das ist ein schwieriges Unternehmen; das ist eine harte Nuß; **maga alatt vágja a fát**, *(szósz.* er haut den Baum hinter sich um) er steht sich selbst im Wege, er handelt gegen sein eigenes Interesse; **fáról szakadt ember**, *(szósz.* ein vom Baum gefallener Mensch) man weiß nicht wer seine Enten oder Gänse sind; **a fák miatt az erdőt nem látni**, vor lauter Bäumen den Wald nicht sehen; *(km.)* **addig hajtsd a fát míg vessző**, man muß den Stamm biegen, so lang er noch zart ist; **egy — nem erdő**, *(szósz.* ein Baum ist kein Wald); eine Schwalbe macht keinen Sommer; **egy — sem tetszik senkinek, hogy reá akadjon**, es müßte ein schöner Baum sein, an dem Einem gelüstete zu hangen; **a mely fából horog akar lenni, idején meggörbül** *(szósz.* aus welchem Baum ein Haken werden will, der krümmt sich bei Zeiten), was ein Haken werden will, krümmt sich bei Zeiten od. was Essig werden will, wird bald sauer; **nehéz agg fából gúzst tekerni** *(szósz.* aus alten Bäumen ist schwer ein Wiedenband zu drehen) alte Bäume sind schwer zu biegen; **kemény fát kemény ékkel hasitják**, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; **a fát se ejtik le egy vágásra**, der Baum fällt nicht auf Einen Hieb od. der Baum fällt nicht vom ersten Streiche; **ne menj a fára, nem esel le** *(szósz.* geh nicht auf den Baum, so fällst du nicht hinunter), weit davon ist gut für den Schuß; **minő a fa, olyan a gyümölcse**, wie der Baum, so die Frucht; **terméketlen fára követ senki nem hajit**, auf unfruchtbare Bäume wirft man keine Steine; **a hová dül a fa, ott marad**, wo der Baum hinfällt, da bleibt er liegen; 2. das Holz; **hasáb —**, Scheitholz; **tüzi v. tüzelő —**, Brennholz; **fát vágni**, Holz machen; *(kmt.)* **bárdolt fa**, beschlagenes Holz; **itatott v. telitett fa**, imprägnirtes Holz; *(szój.)* **fát vághatni a hátán**, er läßt Holz auf sich hacken; **rossz fát tett a tüzre** *(szósz.* er hat schlechtes Holz aufs Feuer gelegt), er hat Etwas angestellt; *(km.)* **száraz fa mellett a nyers is elég**, wenn dürr Holz unten im Feuer liegt, so frißt es das grüne; **—**, *mn.* hölzern, von Baum, Holz...

Fa-abroncs, *fn.* hölzerner Reif.

Fa-ág, *fn.* der Holzast, der Baumast.

Fa-ágy, *fn.* hölzerne Bettstatt.

Fa-állás, *fn.* 1. die Holzstätte, der Holzplatz; 2. das hölzerne Gestell, *l.* **Fa-állvány.**

Fa-állvány, *fn.* das Holzgerüst.

Fa-áros, *fn.* der Holzmann, der Holzhändler; **—**, *mn.* **faáros paraszt**, der Holzbauer.

Fa-árosság, *fn.* der Holzhandel, die Holzhandlung.

Fa-áru, *fn.* die Holzwaare.

Fa-árulás, *fn.* der Holzverschleiß.

Fa-árus, *l.* **Fa-áros.**

Fa-aszály, *fn.* *(erd.)* die Baumtrockniß.

Fa átmérője, *fn.* *(erd.)* die Baumstärke.

Fabáb, *fn.* 1. die hölzerne Docke; 2. die hölzerne Puppe, die Marionette.

Fababa, *fn.* hölzerne Docke.

Fabak, *fn.* der Sägebock, der Holzbock.

Fabankó, *fn.* die Holzkrücke, hölzerne Krücke.

Fabatka, *fn.* *(szój.)* **nem adnék egy fabatkát érte**, ich gäbe keinen Deut darum, *l.* **Batka.**

Fabecslés, *fn.* *(erd.)* die Holztaxation, Holzschätzung, Massenschätzung.

Fabél, *fn.* der Span.

Fabéllés, *fn.* *(kmt.)* die Holzfüllung.

Fabélyegző, *fn.* *(erd.)* 1. der Baumstempel, Waldhammer, das Forsteisen; 2. das Waldzeichen.

Fabélyegző, *fn.* *(erd.)* das Forsteisen.

Fabér, *fn.* das Holzgeld.

Fábián, *tn.* Fabian *(finév)*.

Fabicsak, *fn.* ein Schnappmesser mit hölzernem Stiele.

Fabimbó, *fn.* die Baumknospe, das Auge an Bäumen.

Fabogár, *fn.* der Baumkäfer.

Fából való, *mn.* hölzern.

Fabot, *fn.* der Stock.

Fabotolás, *fn.* die Abästung.

Fabotoló, *fn.* die Baumscheere.

Fabök, *fn.* der Dorn.

Fabrika, *l.* **Gyár.**

Fabuga, *fn.* der Gallapfel.

Fabunkó, *fn.* der Holzschlägel.

Faburkolat, *fn.* *(ép.)* 1. die Holzverkleidung; 2. das Holzpflaster, die Holzpflasterung.

Fácán, *fn.* *(állatt.)* der Fasan; **arany —**, der Goldfasan; **ezüst —**, der Silberfasan; **igazi —**, der gemeine Fasan; **szemes —**, der Junovogel; **kakas v. házityúk —**, das Haushuhn.

Fácán-eb, *fn.* *(vad.)* der Fasanenhund, der Fasanenbeller.

Fácánjérce, *fn.* das Fasanenhuhn.

Fácánkakas, *fn.* der Fasanenhahn.

Fácánkert, *fn.* das Fasangehäge.

Fácános, *fn.* 1. der Fasanenwärter; 2. der Fasanhof; **—**, *mn.* zu einer Fasanerie gehörig; an Fasanen reich.

Fácántenyésztés, *fn.* die Fasanerie, die Fasanenzucht.

Fácántojás, *fn.* das Fasan-Ei.

Fácánvadász, *fn.* der Fasanenjäger.

Fácánvadászat, *fn.* die Fasanenjagd.

Facipő, *fn.* der Holzschuh.

Facipős, *mn.* Holzschuh tragend; **—** *fn.* der Holzschuhmacher.

Facókó, *fn.* der Holzschuh.

Fácolócsont, *fn.* das Falzbein.

Fácolódeszka, *fn.* das Falzbret.

Fácolni, *cs.* falzen.

Facövek, *fn.* der Speiler.

***Facsák**, *fn.* die Staude; das Reisbündel.

Facsap, *fn.* der Holzdübel.

Facsarás, *fn.* das Drehen, Winden; das Ringen.

Facsarék, *fn.* 1. die Windung; 2. die ausgewundene Flüssigkeit.

Facsarékos, *mn.* voll Windungen.

Facsargatni, *cs.* öfter drehen, winden.

Facsari, *mn.* filzig.

Facsaritni, Facsarintni, *cs.* einmal drehen, winden.

Facsarni, *cs.* drehen, winden; *külön.* auswinden, ringen (die Wäsche); *á. é.* a) *(a. m.* **marólag hatni)** **a mustár facsarja az orrot**, der Senf kribbelt in der Nase, der Senf steigt in die Nase und verursacht ein Jucken; b) verdrehen (eine Rede).

Facsarodni *(ik)*, *k.* 1. sich drehen, sich winden; 2. *á. é.* **facsarodik az orrom**, es kribbelt mich in der Nase.

Facsarógép, *fn.* *(kmt.)* die Wringmaschine.

Facsarogni, *k.* sich oft drehen, winden.

Facsaros, mn. 1. gewunden; 2. (nt. msz.) großbuchtig, vollbuchtig; (á. msz.) verwendet (Stellung).
Facsing, fn. das Reisbündel; die Staude.
*Facsintos, mn. krummbeinig.
Facsipa, fn. das Gummi, Baumharz.
Facsiptető, fn. (kmt.) der Aufsetzkloben.
Facsizma, fn. der Holzstiefel.
Fácska, fn. (kics.) das Bäumchen; das Hölzchen.
Facsomó, l. Fagöres.
Facsor, fn. (állatt.) cinege — , die Sägefliege.
Facsúsz, fn. (állatt.) der Baumpicker.
Facsusztató, fn. (erd.) die Rutsche, Rutschbahn, Holzbahn.
Fadék, fn. (vt.) das Lignin.
Faderék, fn. der Baumstamm, der Holzstamm.
Fadézsma, fn. der Holzzehent.
*Fádni, cs. zusammenziehen, zu sich ziehen (z. B. ein Seil).
Fadúc, fn. (b.) die Docke.
Fadúc-szék, fn. (b.) der Dockenschemmel.
Fadúcskő, fn. (aszt.) der Holzriegel.
Faecet, fn. (vt.) der Holzessig, die Holzsäure; higgasztott —, die rectificirte Holzsäure.
Faedény, fn. hölzernes Geschirr.
Faégeny, fn. (vt.) das Methyl.
Faék, fn. der Holzkeil.
Faeladás, fn. (erd.) der Holzverschleiß, Holzverkauf, die Holzversilberung.
Faeper, fn. die Maulbeere.
Faépités, Faépitmény, fn. der Holzbau.
Faészni, l. Faizni.
Faesztergályos, Faesztergás, fn. der Holzdrechsler.
Fafal, fn. (ép.) die Schrotwand.
Fafalgerenda, Fafalszál, fn. (ép.) das Schrotholz.
Fafej, fn. á. é. der Dummkopf, der stockdumme Mensch.
Fafejsze, fn. die Holzaxt.
Faféle, l. Fanemű.
Fafémzés, fn. (kmt.) das Metallisiren des Holzes.
Fafene, fn. (erd. a fának rothadásszerü külbetegsége) der Krebs.
Faféreg, fn. der Holzwurm.
Fafészer, fn. der Holzschuppen.
Fafogyasztás, fn. der Holzverbrauch, Holzaufwand.
Fafolyosó, fn. ein hölzerner Gang.
Faföz̈et, fn. der Holztrank.
Fafurdancs, fn. (állatt.) der Holzbohrer, der Bohrkäfer, der Kümmelkäfer.
Fafuró, fn. der Holzbohrer.
Fafűrész, fn. die Baumsäge, Holzsäge.
Fagazda, fn. der Holzverwalter.
Fagesztence, fn. der Holzstoß.
Faggasztani, cs. quälen, martern.
Faggatás, fn. 1. das Aufstechen (eines Geschwüres); 2. das Quälen, Martern; 3. das Ausforschen, das Ausfragen; 4. die Neckerei, das Vexiren.
Faggatni, cs. t. k. aufstechen (z. B. ein Geschwür mit der Nadel), innen: 1. quälen, martern; 2. (a. m. kikérdezni erőltetéssel) ausfragen, ausforschen, 3. necken, vexiren.
Faggatódzani (ik), Faggatózni (ik), k. 1. sich zudringlich nach Etwas erkundigen; 2. (a. m. kötödni, kötekedni) Neckereien treiben, vexiren; sticheln, necken.
Faggyadék, fn. (vt.) der Talgstoff, Stearin.
Faggyadéksav, fn. (vt.) die Talgsäure, Stearinsäure.
Faggyadéksavas, mn. (vt.) stearinsauer.
Faggyag, fn. (á.) der Talg, der prismatische Talgglimmer.
Faggyagpala, fn. (á.) der Talgschiefer.
Faggyany, l. Faggyadék.
Faggyas, mn. talgig, fett.
Faggyasodni (ik), k. fett werden.
Faggyazni, cs. mit Unschlitt beschmutzen, beschmieren.
Faggyóeok, fn. t. (á.) Steatite.
Faggyú, fn. der Talg, das Unschlitt.
Faggyúdaganat, fn. (kórt.) das Steatoma, die Speckgeschwulst.
Faggyúfa, fn. (nt.) der Talgbaum.
Faggyúgyertya, fn. das Talglicht.
Faggyúkátrány, fn. das Bergfett.
Faggyúkő, fn. der Talgstein.
Faggyús, mn. talgig, mit Talg od. Unschlitt beschmiert.
Faggyúsalak, l. Faggyútörköly.
Faggyúsav, fn. (vt.) die Stearinsäure.
Faggyúsérv, fn. (kórt.) der Fettbruch, der Speckbruch.
Faggyúszűrő, fn. die Talgseihe.
Faggyútölcsér, fn. der Talgtrichter.
Faggyútöpörtő, fn. die Griebe.
Faggyútörköly, fn. die Talgtrester, t.
Faggyútüsző, fn. die Talgdrüse.
Faggyúzni, cs. talgen, mit Talg od. Unschlitt bestreichen, beschmieren.
Fagomba, fn. der Baumschwamm.
Fagondviselő, fn. der Holzverwalter.
Fagót, fn. der Fagott (hangszer).
Fagöres, fn. der Baumknoten, die Wimmer.
Faguzsaly, fn. (kmt.) die hölzerne Röhre, hohle Büchse des unteren Mühlsteines.
Fagy, fn. 1. das Gefrorne; 2. der Frost, das Frostwetter.
Fagyal, fn. (nt.) der gemeine Hartriegel, das Griesholz; vesszős —, die gemeine Rainweide, der Tintenbeerstrauch.
Fagyalbogyó, fn. die Tintenbeere.
Fagyalék, fn. die Sulz, die Gallerte.
Fagyalfa, l. Fagyal, fn.
Fagyallepke, fn. (állatt.) der Hartriegelschwärmer.
Fagyalnemüek, t. (nt.) die Ligustern, t.
Fagyalni, l. Fagylalni.
Fagyalvirág, fn. die Blüthe der Rainweide.
Fagyám, fn. der Baumpfahl, der Holzpfahl.
Fagyás, fn. das Gefrieren.
Fagyasztani, Fagyasztalni, cs. eisen, gefrieren machen.
Fagyatlan, mn. ungefroren.
Fagydag, Fagydaganat, fn. die Frostbeule.
Fagy-engedés, fn. das Aufthauen des Frostes.
Fagyforrtávol, fn. (ttan.) der Fundamentalabstand (am Thermometer).
Fagyharmat, fn. der Reif, l. Dér.
Fagyhasadék, fn. (erd.) die Eiskluft, Wetterkluft, der Duftbruch (an den Bäumen).
Fagyhasadékos, mn. (erd.) eisklüftig, wetterklüftig.
Fagyhatlan, mn. ungefrierbar.
Fagyhatlanság, fn. die Ungefrierbarkeit.
Fagykár, fn. der Frostschaden.
Fagylalni, cs. eisen, gefrieren machen.
Fagylalt, fn. das Gefrorne.
Fagylaltozni, cs. Gefrorenes essen.
Fagyláz, fn. (kórt.) das Frostfieber, das Schauderfieber.
Fagylódni (ik), k. frieren, von Kälte leiden.
Fagyni, k. frieren, gefrieren; (szój.) majd ha fagy, hó lesz nagy! (szósz. wenns gefriert, wenns großen Schnee giebt), zu Pfingsten, wenn die Gans auf dem Eise geht; zu Sanct-Nimmers-Tage.
Fagyos, mn. 1. (a. m. megfagyott) gefroren, eisig; — gyümölcs, gefrorenes Obst; 2. (a. m. fagygyal járó) frostig; — idő, das Frostwetter; — idő van, es ist frostiges Wetter; 3. (a. m. nagyon hideg) — öv, kalte Zone; 4. (a. m. nagyon fázékony) frostig, leicht frierend, verfroren; — ember, frostiger Mensch; á. é. frostig; — beszéd, frostige Rede.
Fagyositni, cs. eisig machen.
Fagyoskodni (ik), k. frieren, Kälte leiden.
Fagyosodni (ik), k. frieren, frostig werden.
Fagyosság, fn. die Frostigkeit, Verfrorenheit.
Fagyökér, fn. die Baumwurzel.
Fagyöngy, fn. (nt.) die Mistel, der Wasserhollunder, die Vogelleimbeere; élődi —, die weiße Mistel.
Fagyöngyfélék, t. die Misteln.
Fagypont, fn. (ttan.) der Gefrierpunkt, Frostpunkt, Eispunkt.
Fagyrepedék, l. Fagyhasadék.
Fagytalan, mn. ohne Frost.
Fagyümölcs, fn. die Baumfrucht.
Fahágó, l. Fakúsz.
Fahaj, l. Fahéj.
Fahamu, fn. die Holzasche.
Fahang, fn. die klanglose, dumpfe Stimme.
Fahántó, fn. der Baumabschäler.
Faharang, fn. die hölzerne Glocke, l. Tóka.
Fahártya, fn. der Bast der Bäume, der Baumbast.

Fahasáb, *fn.* das Baumscheit, Holzscheit.
Faház, *fn.* das Blockhaus, ein hölzernes Haus.
Fahéj, *fn.* die Baumrinde; Holzrinde; *külön.* die Zimmtrinde; der Zimmet, Zimmt.
Fahéjbabér, *fn.* *(nt.)* der Zimmtbaum, der Caneelbaum.
Fahéjbarna, *mn.* zimmtbraun.
Fahéjcsemete, Fahéjfa, *fn.* *(nt.)* der Zimmtbaum.
Fahéjgolyó, *fn.* das Zimmetkügelchen.
Fahéj-iz, *fn.* der Zimmtgeschmack.
Fahéjmandula, *fn.* Zimmtmandeln, *t.*
Fahéjolaj, *fn.* das Zimmtöl.
Fahéjpálinka, *fn.* der Zimmtbranntwein.
Fahéjpapiros, *fn.* das Bastpapier.
Fahéjrózsa, *fn.* die Zimmtrose.
Fahéjszag, *fn.* der Zimmtgeruch.
Fahéjszagú, *mn.* wie Zimmt riechend.
Fahéjszesz, *fn.* die Zimmtessenz.
Fahéjszin, *fn.* die Zimmtfarbe.
Fahéjszin, Fahéjszinű, *mn.* zimmtfarben, zimmtfarbig.
Fahéjszingalóca, *fn.* *(nt.)* der Zimmtschwamm.
Fahéjviasz, *fn.* das Zimmtwachs.
Fahéjvirág, *fn.* die Zimmtblüthe.
Fahéjviz, *fn* das Zimmtwasser.
Fahenger, *fn.* eine hölzerne Walze.
Faheveder, *fn.* eine Leiste Bretter zusammen zu halten.
Fahid, *fn.* die hölzerne Brücke.
Fahintadeszka, *fn.* der Wippenstock.
Fahordás, *fn.* 1. die Holzfuhre; 2. das Holztragen.
Fahordó, *fn.* 1. der Holzträger; 2. ein hölzernes Faß; —, *mn.* zum Holztragen gehörig.
Fahorog, *fn.* ein hölzerner Haken.
Fahulladék, *fn.* Abfall von Bäumen.
Fai, Fái, *mn.* auf Bäumen wachsend; zum Baume gehörig; Baum . . .; Holz . . .
Faibodza, *fn.* *(nt.)* der Baumholder, der gemeine Holunder.
Faiegres, *fn.* *(nt.)* die Stachelbeere.
Faieper, *fn.* *(nt.)* die Maulbeere.
Faigomba, *fn.* der Baumpilz, der Baumschwamm.
Faiméh, *fn.* die Holzbiene.
Fairéce, *fn.* *(állatt.)* die Baumente.
Faiság, *fn.* *(erd.)* der Baumschlag.
Faiskola, *fn.* die Baumschule, Pflanzschule.
Faisten, *fn.* hölzernes Götzenbild.
Faisz, *hn.* Füßen *(K.-Küküllő m.)*.
Faityúk, *l.* **Fajd.**
Faizás, *fn.* die Holzung, die Holznutzung; der Holzbezug.
Faizási, *mn.* Holzungs- . . ., Beholzungs- . . .
Faizási jog, *fn.* das Beholzungsrecht, die Beholzungsberechtigung.
Faizási szolgalom, *fn.* das Beholzungsservitut, Holzungsservitut, Forstservitut.
Faizásjogosult, *fn.* Beholzungsberechtigter.
Faizni, *k.* holzen, Holz holen.
Faj, *fn.* die Art, die Species, die Gattung, die Sorte, die Race, der Schlag, die Zucht; *(szój.)* a jó — nem hagyja el faját, Art läßt nicht von Art.
Fajankó, *fn.* 1. der Tölpel, der Rülps, Matz; 2. *(a. m.* csizmahúzó faeszköz) der Stiefelknecht.
Fájás, *fn.* das Schmerzen; der Schmerz, das Weh; fej —, Kopfschmerzen, Schmerzen im Kopfe; láb —, Fußschmerzen, Schmerzen im Fuße.
Fajaveszett, *mn.* entartet, ausgeartet.
Fajcsere, *fn.* der Artenwechsel.
Fajd, *fn.* *(állatt.)* das Feldhuhn; das Waldhuhn; fajdtyúk, süket —, der Auerhahn, das Urhuhn; nyir —, das Birkhuhn; hó v. gatyás —, das Schneehuhn; császármadár —, das Haselhuhn; fogoly —, das Repphuhn; veres fogoly —, das Rothhuhn; fürj —, die Wachtel.
Fájdalmas, *mn.* **Fájdalmasan**, *ih.* 1. schmerzlich, schmerzhaft; 2. wehmüthig.
Fájdalmasitni, *cs.* schmerzlich machen.
Fájdalmasság, *fn.* die Schmerzhaftigkeit.
Fájdalmatlan, *mn.* schmerzlos, leidenfrei.
Fájdalmatlanság, *fn.* die Schmerzlosigkeit, die Apathie.
Fájdalmatlanúl, *ih.* schmerzlos, leidenfrei.
Fájdalni, *l.* **Fájlalni.**
Fájdalom (*t.* **Fájdalmak**), *fn.* der Schmerz, das Weh; die Wehmuth; szülési —, Geburtsschmerz; szülésutáni —, die Nachwehen; —mal értesültem, ich habe mit Schmerzen erfahren; — ! leider !
Fájdalomcsillapitó, *mn.* schmerzlindernd, schmerzstillend.
Fájdalomdij, *fn.* *(ttud.)* das Schmerzensgeld, die Schmerzenvergütung.
Fájdalom-enyhitő, *mn.* schmerzenlindernd, schmerzenstillend.
Fájditni, *cs.* Schmerz verspüren; kezet, lábat —, in der Hand, in dem Fuß Schmerz verspüren.
Fajdjérce, *fn.* die Auerhenne.
Fajdok, Fajdtyúk, *l.* **Fajd.**
Fájdulni, *k.* zu schmerzen anfangen.
Fájékony, *mn.* empfindlich für Schmerz, wehleidig.
Fájékonyság, *fn.* die Schmerzhaftigkeit, die Wehleidigkeit.
**Fájészni*, *k.* bebauern.
Fajfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Artbegriff.
Fajhal, *fn.* der Samenfisch.
Fajhő, *fn.* *(ttan.)* specifische Wärme.
Fajhőmérő, *fn.* *(ttan.)* der Calorimeter.
Fajiság, *fn.* die Specialität.
Fájitni, *cs.* Schmerz verursachen.
Fajkép, *fn.* der Typus.
Fajlag, *ih.* **Fajlagos**, *mn.* specifisch.
Fájlalás, *fn.* 1. das Bedauern, das Leidempfinden; 2. das Empfinden des Schmerzes.
Fájlalat, *fn.* die Schmerzlichkeit.
Fájlalatos, *mn.* schmerzlich, bedauerlich.
Fájlalni, *cs.* 1. Schmerz empfinden, leiden; fájlalja a derekát, er klagt über Rückenschmerz, der Rücken thut ihm weh; 2. *(a. m.* sajnálni) bedauern, Leid empfinden (um Etwas), leid thun, leid sein; fájlalom, ich bedauere, es thut mir leid; lelkemből fájlalom, es schmerzt mich in der Seele; mindnyájunk fájlaljuk a halálát, wir bedauern alle seinen Tod.
Fajlani *(ik)*, *l.* **Elfajúlni.**
Fajlinka, *fn.* *(nt.)* goldener Lack, die Lackviole.
Fajmeleg, *fn.* *(ttan.)* die specifische Wärme.
Fajnév, *fn.* der Gattungsname.
Fájni, *k.* (-nak, -nek) schmerzen, wehe thun; fejem fáj, der Kopf thut mir weh, ich habe Kopfschmerzen; fáj a szivem, das Herz thut mir weh, es wird mir weh ums Herz; fáj lelkemnek a gondolat, der Gedanke thut mir in der Seele weh; *(szój.)* fáj reá a foga *(szóss.* der Zahn thut ihm weh darauf), es wässert ihm der Mund darnach; *(km.)* kinek hol fáj, ott tapogatja, wo es Einem wehe thut, dahin greift man sich oft.
Fájó, *mn.* schmerzhaft, schmerzlich.
Fajok elválása, *fn.* die Zuchtwahl.
Fájós, *mn.* weh, schmerzend, schmerzhaft; —, *fn.* der schmerzliche Theil; *á. é.* reá akadt a fájósára, er hat den wunden Fleck getroffen od. das ist seine empfindlichste Seite.
Fa-jövedelem, *fn.* Holzgefälle, *t.*
Fajrokon, *fn.* der Stammgenosse.
Fajsúly, *fn.* *(ttan.)* das specifische Gewicht.
Fajszerű, *mn.* specifisch.
Fajt, Fajta, *fn.* die Art, die Sorte; *(ker.)* első **fajta**, die Primasorte; *l.* **Faj.**
Fajtalan, *mn.* unzüchtig, geil.
Fajtalanitni, *cs.* unzüchtig od. geil machen.
Fajtalankodni *(ik)*, *k.* Unzucht treiben.
Fajtalankodni *(ik)*, *k.* unzüchtig, geil werden.
Fajtalanság, *fn.* die Unzucht, die Geilheit.
Fajtalanúl, *ih.* unzüchtig, geil.
Fajtalanúlni, *l.* **Fajtalanodni** *(ik)*.
Fajtázni, *k.* sorten, sortiren, nach Arten sondern.
Fajtenyésztés, *fn.* *(gazd.)* die Reinzucht.
Fajtlinka, *l.* **Fajlinka.**
Fajtó, *fn.* ein Teich für Samenfische.
Fajtyúk, *l.* **Fajd.**
Faju, *mn.* . . . artig, von der Art.
Fájúlni, *k.* zu schmerzen anfangen.
Fajult, *mn.* **Fajultan**, *ih.* entartet, ausgeartet.
Fajultság, *fn.* die Ausartung, die Entartung.
**Fajuszka*, *fn.* die Fisole.
Fajvessző, *fn.* *(kert.)* der Setzling.
Fájvirág, *fn.* *(nt.)* das Springkraut;

kerti —, das Garten-Springkraut, die Balsamine, das Lackkraut; üvegszár —, das wilde Springkraut.

Fájvirágfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* die Balsamineen.

Fájvirágmag, *fn.* die Springkörner, *t.*

Fajzani *(ik)*, *k.* hecken, Junge werfen, zeugen, gebären; stammen.

Fajzás, *fn.* das Zeugen, Gebären.

Fajzat, *fn.* 1. die Brut, Zucht; 2. die Abstammung, das Geschlecht, der Sprößling; cserélt —, der Wechselbalg; istentelen, gonosz —, gottloses, böses Geschlecht.

Fajzat-elüzés, *fn.* die Abtreibung (eines Kindes).

***Faka**, *fn.* der Dickbauch.

Fakadás, *fn.* 1. das Quellen, der Ausbruch, Durchbruch (des Wassers); 2. die Pustel, das Hitzbläschen; 3. der Trieb (bei Pflanzen).

Fakadék, *fn.* 1. der Quell, der Ausfluß; 2. die Blatter, Pustel, das Hitzbläschen.

Fakadékos, *mn.* ausgeschlagen, pustulös.

Fakadni, *k.* 1. quellen, entspringen; 2. *(a. m.* rügyet hajtani) ausschlagen, treiben (von den Bäumen); a bimbók fakadnak, die Knospen schlagen aus; szépen fakad a vetés, die Saat schlägt schön aus; 3. *(a. m.* elrepedni) bersten; 4. (-ra, -re) ausbrechen; sirásra v. sirva —, in Weinen ausbrechen; hahotára, szitokra —, in ein lautes Gelächter, in Schmähworte ausbrechen; haragra —, in Zorn gerathen; örömrivalgásra —, aufjauchzen.

Fakadozni, *k.* 1. langsam entquellen; 2. treiben, ausschlagen.

Fakajmó, *l.* Fahorog.

Fakalapács, *fn.* der Handschlägel, Holzhammer.

Fakamara, *fn.* die Holzkammer.

Fakanaf, *l.* Farost.

Fakanál, *fn.* ein hölzerner Löffel; *(km.)* földesuporhoz —, einem thönernen Topf gebührt ein hölzerner Kochlöffel.

Fakapica, Fakaponca, *fn.* ein hölzerner Maulkorb.

Fakapocs, *fn.* eine hölzerne Klammer, hölzerne Schließe.

Fakard, *fn.* ein hölzerner Säbel.

Fakarika, *fn.* 1. der hölzerne Ring; 2. die hölzerne Scheibe; 3. der Spandelring (in der Sägemühle).

Fakaró, *fn.* der Baumpfahl, der Holzpfahl.

Fakasztani, *cs.* 1. entquellen machen; könnyeket —, vki szeméből, Jem. Thränen entlocken; 2. entsprießen machen; 3. ausbrechen machen; sirásra —, zum Weinen bringen.

Fakecske, *fn.* hölzerner Dreifuß, dessen sich die Schmiede beim Beschlagen der Pferde bedienen.

Fakalapcs, *fn.* die Baumfalke.

Fakemény, Fakeménységü, *mn.* hart wie Holz.

Fakén, *fn.* *(nt.)* die Riemenblume.

Fakép, *fn.* das Holzbild; *(szój.)* ott hagyta a —nél, er ließ ihn ganz verblüfft stehen; búcsút vett a —töl, *(szóss.* er nahm Abschied vom Holzbild), er hat einen Holländer gemacht, er ging weg ohne sich zu empfehlen.

Fakép-imádás, *fn.* die Xylolatrie.

Fakéreg, *fn.* die Baumrinde.

Fakereskedés, *fn.* der Holzhandel.

Fakereskedö, *fn.* der Holzhändler.

Fakeret, *fn.* der hölzerne Rahmen.

Fakés, *fn.* ein hölzernes Messer.

Fakészlet, *fn.* Holzmassenvorrath, Holzvorrath.

Fakgatni, *l.* Faggatni.

Fakilincs, *fn.* die hölzerne Klinke.

Fakimélés, *fn.* die Holzsparung.

Fakin, *fn.* *(nt.)* die Riemenblume; élödi —, die sommergrüne Eichelmistel, die gemeine Riemenblume.

Fáklya, *fn.* die Fackel; *(vu.)* jelzö —, die Signalfackel.

Fáklyafenyü, *fn.* *(nt.)* die Weihrauchkiefer.

Fáklyahordozó, *fn.* der Fackelträger.

Fáklyakar, Fáklyaláb, *fn.* der Fackelstuhl.

Fáklyás, *mn.* mit einer Fackel od. mit Fackeln versehen.

Fáklyás éjizene, *fn.* das Fackelständchen.

Fáklyás menet, *fn.* der Fackelzug.

Fáklyás vadászat, *fn.* die Fackeljagd.

Fáklyás zene, *fn.* die Fackelmusik.

Fáklyatánc, *fn.* der Fackeltanz.

Fáklyatartó, *fn.* der Fackelhälter.

Fáklyavivö, *fn.* der Fackelläufer, Fackelträger.

Fakó, *mn.* 1. falb, fahl, erdfahl; — ló, das fahle Pferd, der Falbe; *(szój.)* —ra jutni, emporkommen, sein Glück machen; eb ura —, mir hat er nichts zu befehlen; 2. *(a. m.* szinehagyott) abgeschossen (von Tüchern); 3. *á. é.* a) *(a. m.* vasalatlan) unbeschlagen; — szekér, ein Bauerwagen ohne Eisenbeschläge; b) — eszü, von seichtem Verstande, der schwer begreit; —, *fn.* der és die Falbe.

***Fakóca**, *l.* fakó szekér.

Fakockák, *fn.* *t.* *(ép.)* Holzklötze; Parquetten.

Fakóérc, *fn.* *(á.)* das Fahlerz, tetraedrischer Dystomglanz.

Fakógódirc, *fn.* *(nt.)* die Braunwurz, der gelbe Hornmohn.

Fakoha, *fn.* 1. hölzerner Feuerstein; 2. *á. é.* ein Pfiff, Nichts; *(szój.)* fakohát sem ér, es ist keinen Heller od. Pfifferling werth.

Fakóhangya, *fn.* *(állatt.)* die Seichameise, die Waldameise.

***Fakomra**, *fn.* die Holzkammer.

Fakond, *fn.* *(á.)* das Fahlerz.

Fakópej, *mn.* semmelbraun.

Fakós, *mn.* falbicht.

Fakósárga, *mn.* lichtfuchs.

Fakósodni *(ik)*, *k.* falben, falb werden.

Fakosz, *fn.* die Baumräude.

Fakószürke, *mn.* fahlgrau.

Fakótis, *fn.* der Bläuel, Bleuel.

Fakova, *l.* Fakoha.

Fakö, *fn.* versteinertes Holz.

Faköpönyeg, *fn.* das Schilderhaus, das Wachhäuschen; *(haj.)* der Koker, das Futraille.

Fakörület, *fn.* der Baumumfang.

Fakötés, *fn.* *(ép.)* 1. die Holzverbindung; ein Schwalbenschwanz im Gebäude; 2. der Versatz, die Anscheerung.

Fakötözö, *fn.* der Holzbinder.

Faküvület, *fn.* der Dendrit, Baumstein.

Faktatni, *cs.* ausforschen, *l.* Faggatni.

Fakúlni, *k.* fahl od. falb werden abschießen.

Fakupa, *fn.* eine Art hölzernes Trinkgeschirr.

Fakupac, *fn.* der Holzstoß.

Fakúsz, *fn.* *(állatt.)* der Baumläufer; közönséges —, der gemeine Baumläufer, der Grauspecht, die Baumklette; falmászó —, der gemeine Mauerspecht, die Mauerklette.

Fakutya, *fn.* 1. der hölzerne Hund; *(szój.)* nevet mint a —, er lacht wie ein hölzerner Fuchs; 2. *(erd.)* der Lottbaum.

Fal, *fn.* 1. *(ép.)* die Wand, Mauer; burkoló —, die Schalwand, Verkleidungsmauer; csapos —, egyberótt —, eresztékes —, die Spundwand; favázas —, Riegel- od. Fachwand; parti —, die Strandmauer; köz —, die Scheidewand; kerítö —, die Einfriedungsmauer; gyám —, die Widerlagsmauer; tám —, die Futtermauer; vegyes —, gemischtes Mauerwerk; olasz —, die spanische Wand; —at rakni, eine Mauer führen, mauern; *(szój.)* —nak menni, mit dem Kopfe durch die Wand rennen; —nak vinni, anführen, zum Narren machen; akár a —nak beszélj *(szóss.* als wenn du zur Wand redetest), du predigst tauben Ohren; a —nak is van füle, auch die Wände haben Ohren; nem hagyja —tul magát, er vergißt auf sich nicht; 2. der Grund (eines Zeuges).

Faláb, *fn.* 1. die Stelze, der Stelzfuß; 2. ein hölzerner Fuß.

Falábas, *mn.* auf Stelzen gehend; —, *fn.* der Stelzengänger, Stelzfuß.

Falábú, *mn.* der einen hölzernen Fuß hat.

Fal-adó, *fn.* der Mauerschoß.

Fal-ágyutalp, *fn.* *(hl.)* die Wall-Lafette.

Fal-alap, *fn.* *(ép.)* der Füllmund.

Fal-almáriom, *l.* Falszekrény.

Falám, *fn.* *(állatt. msz.)* der Taster, die Freßzange; die Freßspitze (der Insekten).

Falámolni, *cs.* fressen (von den Insekten.

Falang, *fn.* *(vt.)* der Holz-Alkohol.

***Falángatni**, *cs.* tadeln, rügen, verweisen, *l.* Pirongatni.

*Falángérozni *(ik)*, *k.* flankiren, umherstreifen.
Falangya, *fn.* *(állatt.)* die Afterspinne, die Krebsspinne, der Weberknecht; kaszás —, die gemeine Afterspinne.
Falánk, *mn.* fräßig, gefräßig, freßgierig.
Falánkság, *fn.* die Gefräßigkeit, die Voracität, die Freßgier, Freßbegierde; der Fraß.
Falánkúl, *ih.* fräßig, gefräßig, freßgierig.
Falap, *fn.* *(aszt. m.)* die Fournir; —pal boritni, fourniren.
Falapát, *fn.* die hölzerne Schaufel.
Falapboriték, *fn.* *(aszt. m.)* die Fournir.
Falapocka, Falapicka, *fn.* ein hölzerner Spatel.
Falapolni, Falapozni, *cs.* *(aszt. m.)* fourniren.
Falárd, *l.* Falánk.
Falárdság, *fn.* die Gefräßigkeit, die Voracität.
Falás, *fn.* das Fressen.
Falat, *fn.* 1. der Bissen, Brocken; egy —, ein Mundvoll; *(szój.)* kemény — ez neked, das ist für dich eine harte Nuß; ezt a keserü falatot nyelnie kell, er muß diese Pille verschlucken; nincs egy megevö v. szájába tevö —ja, er hat nicht zu beißen noch zu brechen; betevö falatja sincs, er hat keinen Bissen Brod; 2. *á. é.* a) *(a. m.* picinyvmi) ein kleines Stück, ein Stückchen; egy — papirom sincs, ich habe kein Stückchen Papier; b) * *(a. m.* kelés) die Geschwulst.
Falatka, Falatocska, *fn.* *(kics.)* das Bißchen.
Falatolni, *l.* Falatozni *(ik)*.
Falatozás, *fn.* der Imbiß.
Falatozni *(ik)*, *k.* és *cs.* einen Imbiß zu sich nehmen, schmausen.
Falazás, *fn.* die Mauerarbeit, das Mauerwerk.
Falazat, *fn.* *(ép.)* die Mauerung; habarcscsal rakott —, das Mörtelmauerwerk; das Gemäuer, das Mauerwerk; kavicsvakolatos —, das Betonmauerwerk; sár—, Piseemauerwerk; béllelt v. burkolt —, Verkleidungsmauerwerk; tégla—, Ziegelmauerwerk; kö —, Bruchsteinmauerwerk; faragott kö —, Quadermauerwerk; faragott kövel boritott tégla —, Ziegelmauerwerk mit Quadern verkleidet; öntött —, Gußmauerwerk, Beton.
Falazni, *cs.* 1. *(ép.)* mauern; 2. kereket —, ein Rad mit neuer Felge versehen.
Falbéllés, Falbéllelet, Falboriték, *fn.* 1. *(ép.)* die Mauerbekleidung, die Bekleidung der Wände, die Tapete; 2. *(b.)* Wandruthe.
Falboriték, Falburkolat, *fn.* *(ép.)* die Wandbekleidung, Wandverkleidung, Wandvertäfelung.
Falcsapó, Falcsapókanál, *fn.* *(kmt.)* die Mauerkelle.

Falcsavar, *fn.* die Wandschraube; *(kmt.)* die Wandschraube (einer Flinte).
Falcsont, *fn.* *(bt.)* das Schläfbein, Scheitelbein, *l.* Halántékcsont.
Faldogálni, *cs.* nacheinander verschlingen.
Faldoklás, *fn.* das jähe Fressen.
Faldokolni, *cs.* gierig od. jäh essen, verschlingen.
Faldosni, *l.* Faldokolni.
Faló, *fn.* der Baumsaft.
Fal-egyen, Fal-egyenlöség, *fn.* die Mauergleiche.
Falél, *fn.* *(vt.)* der Methylalkohol.
Falevél, *fn.* das Baumblatt.
Faleveles, *mn.* baumblätterig.
Falfecske, *fn.* *(állatt.)* die Mauerschwalbe, die Hausschwalbe.
Falfenék, *fn.* der Mauergrund.
Falfestészet, *fn.* *(müv.)* die Frescomalerei, Frischmalerei.
Falfestmény, *fn.* *(müv.)* das Frescogemälde.
Falfestö, *fn.* der Frescomaler.
Falfészek, *fn.* *(ép.)* das Lager, *l.* Falpadka.
Falfiók, *fn.* *(ép.)* das Riegelfach.
Falfoglalás, *fn.* *(ép.)* der Mauerverband, Verband.
Falfoglam, *fn.* *(ép.)* die Mauerschließe, das Mauerband.
Falfok, *fn.* *(ép.)* der Mauerabsatz.
Falfü, *fn.* *(nt.)* das Glaskraut, das Mauerkraut, das Peterskraut; orvosi —, aufrechtes Wandkraut.
Falga, *fn.* *(eröd.)* der Wall, Rempart.
Falgát, *fn.* der Mauerdamm.
Falgatér, *fn.* *(eröd.)* der Wallplan.
Falgöb, *fn.* *(ép.)* der Kropf am Mauerwerk.
Falgyám, Falgyámoszlop, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler, die Gegenmauer.
Falha, *fn.* *(állatt.)* die Bauchschnecke; csikos —, die Vielfraßschnecke.
Falhasadék, *fn.* der Mauerspalt, die Mauerritze.
Falheveder, *fn.* *(ép.)* der Gurt, das Gurtband.
Falhomlok, *fn.* *(ép.)* die Mauerfronte, Vorderfläche einer Mauer.
Falhozerösitett, *mn.* mauerfest.
Falhulladék, *fn.* abgebrochene Stücke einer Mauer.
Fali forradás, *fn.* *(nt. msz.)* die Wandnaht.
Fali furógép, *fn.* *(kmt.)* die Wandbohrmaschine.
Fali gyertyatartó, *fn.* der Wandleuchter; — tükörrel, der Wandblaker.
Fali naptár, *fn.* der Wandkalender.
Fali óra, *fn.* die Wanduhr.
Fali tábla, *fn.* die Wandtafel.
Fal-izzadás, *fn.* das Schwitzen, die Feuchtigkeit der Wände.
Faljászol, *fn.* *(ép.)* die Wandkrippe.
Falka, *fn.* der Haufen, der Trieb (z. B. Kälber, Ochsen); der Strich (Vögel); Kette (Rebhühner); das Rudel (Hunde).
Falkampó, *fn.* der Wandhaken.

Falkánként, *ih.* haufenweise, strichweise, rudelweise.
Falkányok, *fn. t.* *(állatt.)* die Gregarinen.
Falkapocs, *fn.* *(ép.)* der Zuganker, das Schließeisen, die Schließe (in der Mauer), die Mauerschließe, das Mauerband.
Falkapocs-fogóvas, *fn.* *(b.)* der Durchschub.
Falkapocskötés, *fn.* *(ép.)* die Schließenverbindung.
Falkapocslap, *fn.* *(ép.)* die Verankerungsplatte, Ankerplatte.
Falkár, *fn.* *(vad.)* der Hundejunge, Hundsmann.
Falkár, *fn.* *(állatt.)* der gemeine Viehstaar.
Falkárpit, *fn.* der Wandvorhang.
Falkárpitos, *fn.* der Wandtapezierer.
Falkárpitozat, *fn.* die Wandtapezierung.
Falkás, *mn.* *(nt. és állatt.)* adelphisch.
Falkázott, *mn.* *(b.)* — acél, Gerbstahl.
Falkerités, *fn.* *(ép.)* die Einfriedungsmauer.
Falkitöltés, *fn.* *(ép.)* die Nachmauerung.
Falkivésés, *fn.* *(ép.)* die Mauerdurchspitzung.
Falkony, *fn.* *(ht.)* die Fallkaune, 4 bis 6 pfündige Kanone.
Falkorona, *fn.* die Mauerkrone.
Falkòsszoru, *fn.* *(ép.)* der Mauerkranz, die Mauerbank.
Falkö, *fn.* der Mauerstein, der Wandstein.
Falkötés, *l.* Falfoglalás.
Falkötök, *fn. t.* *(ép.)* die Wandbänder.
Falkötövas, *fn.* *(ép.)* das Schließeisen, der Zuganker.
Falkúsz, *fn.* *(állatt.)* der Mauerspecht, Mauerläufer, Wandschopper.
Falláb, *fn.* *(ép.)* der Sockel.
Fallámpa, *fn.* die Wandlaterne.
Fallikasztás, *fn.* *(ép.)* die Mauerdurchspitzung.
Falmálladék, Falmállás, *fn.* der Mauerfraß, Salpeterfraß.
Falmászó, *l.* Falkúsz.
Falmászó, *mn.* mondsüchtig.
Falmáz, *fn.* die Lehmtünche (auf Wänden).
Falmázló, *fn.* der Tüncher.
Falméh, *fn.* die Mauerbiene.
Falmolni, *l.* Falámolni.
Falmü, *fn.* das Mauerwerk.
Falnagy, *l.* Falunagy.
Falni, *cs.* fressen, sacken, verschlingen, verschlucken.
Falnyilás, *fn.* der Mauerspalt.
Fa-ló, *fn.* ein hölzernes Pferd.
Faló, *fn.* Fresser; magyarfaló, der Magyarenfresser.
Falók, *fn.* *(állatt.)* torkos —, der Vielfraß.
Falopás, *fn.* der Forstdiebstahl, der Holzdiebstahl.
Fal-óra, *fn.* die Wanduhr.
Fal-orom, *fn.* *(ép.)* die Mauerkappe.

Fal-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler, der Pilaster.
Fal-öv, *fn.* *(ép.)* die Gurtung.
Fal-övezet, Falpárkány, *fn.* das Mauerband.
Falpadka, *fn.* *(ép.)* das Auflager, das Lager am Mauerwerk.
Falpánt, *fn.* *(ép.)* das Mauerband.
Falpárta, *fn.* *(ép.)* der Mauerkranz.
Falpillér, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler, die Wandsäule.
Falponk, *l.* Falfok.
Falporlás, *fn.* der Mauerfraß.
Falrács, *fn.* *(ép.)* die Wandraufe.
Falragasz, *fn.* der Maueranschlag, das Placat.
Falrakás, *fn.* *(ép.)* die Aufführung einer Mauer.
Falrengető, *mn.* mauererschütternd.
Falrepedék, *fn.* die Mauerritze.
Falrézsű, Fal rézsútja, *fn.* *(ép.)* die Schmiege od. Schräge einer Mauer.
Falromlás, *fn.* der Mauerfraß.
Falrontófű, *l.* Falfű.
Falseprő, *fn.* der Wandbesen.
Falsík, *fn.* *(ép.)* die Wandfläche.
Falsikárlat, *fn.* *(ép.)* der glatte Ueberzug, der Kalkputz.
Falsikárló, *fn.* *(ép.)* das Glattholz, das Reibbrettchen.
Falsó, *fn.* *(b.)* das Mauersalz; der Erdstein.
Falsróf, *l.* Falcsavar.
Falszak, *fn.* *(ép.)* die Latsche, das Mauerrecht, Mauerabsatz.
Falszék, *fn.* *(ép.)* der Sockel.
Falszékborítás, Falszékbéllés, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Falszékkapocs, *fn.* *(ép.)* die Sockelklampfe.
Falszekrény, *fn.* der Wandschrank, Wandkasten.
Falszínlő, *fn.* der Tüncher.
Falszőnyeg, *fn.* der Wandteppich.
Faltáblázat, *fn.* *(ép.)* die Wandvertäfelung.
Faltalp, *fn.* *(ép.)* der Vorgrund.
Faltámasz, Faltámasztók, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler.
Faltarjag, *l.* Falzuzmó.
Faltetű, *fn.* die Wanze, *l.* Csimaz.
Faltő, *fn.* *(ép.)* der Sockel.
Faltőburkolat, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Faltőheveder, Faltőpárkány, *fn.* *(ép.)* das Sockelgesims, Sockelsims.
Faltőlap, *fn.* *(ép.)* die Sockelplatte.
Faltörés, *fn.* das Mauerbrechen.
Faltörő, *fn.* der Mauerbrecher; — *mn.* zum Mauerbrechen gehörig.
Faltörő gép, *fn.* der Mauerbrecher.
Faltörő kos, *fn.* *(kt.)* der Sturmbock, der Sturmbalken, die Sturmwalze.
Faltővért, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Falu *(t. faluk v. falvak)*, *fn.* das Dorf; falura rándúlni, über das Land fahren; falun lakni, auf dem Lande wohnen; oda vagyunk falustúl! wir sind ganz verloren!; *(km.)* minden faluban más törvény, jedes Dorf hat seine Weise od. so viel Dörfer, so viel Sitten.
Falubeli, *mn.* aus dem Dorfe; in das Dorf gehörig, Dorf…, Land…
Falu bikája, *fn.* der Dorfbulle.
Falubiró, *fn.* der Dorfrichter, der Dorfschulze.
Falucska, *fn.* *(kics.)* das Dörfchen.
Faluház, *fn.* das Dorfhaus, das Gemeindehaus.
Faluhely, *fn.* die Dorfschaft.
Falukata, *fn.* Einer, der im Dorfe herumläuft.
Faluközti, *mn.* zwischen dem Dorfe liegend.
Falunagy, *fn.* der Heimbürge, der Gemeindemeister, der Vorsteher.
Falunép, *fn.* das Landvolk.
Falunként, *ih.* von Dorf zu Dorf.
Falunlakó, *fn.* der Dorfbewohner.
Falupillangó, *fn.* der Dorfvogel.
Falura rándulás, *fn.* die Landpartie.
Falusi, *mn.* auf den Dörfern, auf dem Lande wohnend; dorfmäßig, ländlich, Dorf…; —, *fn.* der Dorfbewohner; —ak, *t.* die Dorfleute, Landleute.
Falusias, *mn.* Falusiasan, Falusilag, *ih.* dorfmäßig, ländlich.
Falusi biró, *fn.* der Dorfrichter, Dorfschulze.
Falusi birtok, *fn.* das Landgut.
Falusi iskola, *fn.* die Dorfschule, Landschule.
Falusi iskolamester, *fn.* der Dorfschulmeister.
Falusi lakás, *fn.* die Landwohnung.
Falusi lakos, *fn.* der Dorfbewohner, Landbewohner.
Falusi libácska, *fn.* *á. é.* die Landpomeranze.
Falusi nemes, *fn.* der Krautjunker, Strohjunker, Dorfjunker.
Falusi nemesség, *fn.* der Landadel.
Falusi nép, *fn.* das Landvolk.
Falusi pap, *fn.* der Landgeistliche.
Falusi papság, *fn.* die Landgeistlichkeit.
Faluszája, *fn.* der Wortführer (eines Dorfes): ő a —, er führt das Wort im Dorfe.
Faluzni, *k.* 1. *(a. m.* falúról falura járni) von Dorf zu Dorf gehen; 2. *(a. m.* egy és ugyanazon falut bejárni) im Dorfe herumziehen; 3. *(a. m.* falun lakni) auf dem Dorfe leben.
Falvakolás, *fn.* *(ép.)* der Mauerverputz.
Falvastagság, *fn.* *(ép.)* die Mauerstärke, Wandstärke.
Falvért, *fn.* *(ép.)* das Brustgetäfel, Getäfel, Lambris.
Falzat, *fn.* das Gemäuer.
Falzuzmó, *fn.* *(nt.)* die Baumflechte, die Wandflechte.
Falzsombor, *fn.* *(nt.)* die Mauerraute.
Famag, *fn.* der Holzsame.
Famászó, *l.* Fakúsz.
Faméh, *fn.* die Holzbiene.
Famérés, *fn.* das Holzmessen.
Famérték, *fn.* das Holzmaß.
Fametszés, *fn.* *(müv.)* die Holzschneidekunst, die Xylographie.
Fametszet, *fn.* *(müv.)* der Holzschnitt.
Fametsző, *fn.* der Holzschneider, der Xylograph.
Fametszvény, *fn.* *(müv.)* der Holzschnitt, die Xylographie.
Famézga, *fn.* das Gummi.
Famoh, *fn.* das Baummoos.
Famoly, *fn.* *(állatt.)* der Klopfkäfer, der Holzwurm.
Famunka, Famű, *fn.* das Holzwerk.
Faműves, *fn.* der Holzarbeiter.
Fan, *fn.* Schamhaare, *t.*
Fanap, *fn.* *(erd.)* der Holztag, Waldtag.
*Fanc, *fn.* der Fetzen.
*Fánc, *fn.* *(a. m.* rovaték) die Kerbe; *(aszt.)* der Falz.
Fáncfal, *fn.* *(ép.)* gespündete Wand.
Fáncgyalu, *fn.* *(aszt.)* der Falzhobel.
Fancika, *l.* Fancsika.
Fancilla, *fn.* zerlumptes Mädchen.
*Fancogni, *k.* dick thun, aufschneiden.
Fáncolni, Fánczozni, *cs.* kerben, eine Kerbe machen.
Fáncos, *mn.* *(ép.)* gespundet, gespündet.
Fáncos dúc, *fn.* *(kmt.)* das Kehlholz.
*Fancsalogni, *k.* 1. winseln, ächzen; 2. *l.* Fanyalogni.
*Fancsarogni, *k.* sich schleppen, kaum gehen können.
Fancsika, *fn.* 1. *(nt.)* die Doldenriesche, die Tradescantie; 2. das Fetzchen, die Faser.
Fancsont, *fn.* *(bt.)* das Schambein, das Schooßbein.
Fancsontválasztás, *fn.* *(bt.)* die Schambeintrennung.
Fanedv, *fn.* der Baumsaft.
Fanemtő, *fn.* die Baumnymphe.
Fanemű, *mn.* holzartig.
Fanfaros, *mn.* schiefe Hinterbacken habend.
Fanhajlás, *fn.* *(bt.)* der Schambug.
Fan-ív, *fn.* *(bt.)* der Schambogen.
Fan-izvágás, *fn.* *(seb.)* der Schooßfugenschnitt.
Fánk, *fn.* der Krapf, Krapfen, der Pfannkuchen; lekvás —, gefüllte Krapfen.
Fánktoló, *fn.* die Spritzkrapfenform.
Fanadzó, *mn.* Schamhaare bekommend, geschlechtsreif.
Fanos, *mn.* 1. Schamhaare habend; reich an Schamhaaren; 2. *(nt. mes.)* haarig, faserig (von Wurzeln).
Fanosodni *(ik)*, *k.* Schamhaare bekommen.
Fanövénytan, *fn.* die Baumlehre, Forstdendrologie.
Fanszőr, *fn.* die Schamhaare.
†Fánt, *fn.* die Vergeltung; fántot fánt, Gleiches mit Gleichem.
Fantáj, *fn.* *(bt.)* die Schamgegend.
Fantarogni, *l.* Fancsarogni.
Fantetű, *fn.* die Filzlaus.
*Fanti, *mn.* *(a. m.* bóbortos) blödsinnig.

Fánzár, *fn.* *(nt.)* stachlichter Jasmin, das Lycium, der Teufelszwirn; görbegurba —, der gemeine Teufelszwirn; pongyola —, der barbarische Teufelszwirn.

Fanyal, *fn.* *(nt.)* die Bärentraube, die Sandbeere; der Bärentraubenstrauch.

Fanyalgó, *mn.* winselnd; traurig.

Fanyalkukojca, *fn.* *(nt.)* die Bärentraube.

Fanyalodni *(ik)*, *k.* rá —, in den sauren Apfel beißen, durch Noth getrieben sich zu Etwas entschließen.

Fanyalogni, *k.* 1. in Elend leben od. sein; 2. ächzen, winseln.

Fanyar, *mn.* herbe; *á. é.* streng.

Fanyarizü, *mn.* herbschmeckend; abgeschmackt.

Fanyarkás, *mn.* herblich.

Fanyarodni *(ik)*, *k.* 1. herb werden; 2. *l.* Fanyalodni.

Fanyarogni, *k.* 1. in Elend leben od. sein; 2. unschlüssig sein.

Fanyaros, *mn.* herblich.

Fanyarság, *fn.* die Herbe, die Herbigkeit.

Fanyarszerek, *t.* *(gyógy.)* Styptica.

Fanyarú, *l.* Fanyar.

Fanyarúság, *l.* Fanyarság.

Fanyelü, *mn.* 1. mit hölzernem Stiele; — kés, ein Messer mit hölzernem Stiele; 2. *á. é.* erbärmlich.

Fanyesés, *fn.* der Baumschnitt.

Fanyesö, *fn.* die Baumscheere.

Fanyirés, *fn.* der Baumschnitt.

Fanyirö, *fn.* die Baumscheere.

Fányolni, *cs.* einzäunen (einen Garten).

Fanyomat, *fn.* der Holzdruck.

Fa-olaj, *fn.* das Baumöl, das Olivenöl.

Faolajos, *mn.* mit Baumöl angemacht od. bereitet (z. B. eine Speise).

Fa-olló, *l.* Fanyirö.

Fapadlás, *fn.* der Holzboden.

Fapadlat, *fn.* *(ép.)* hölzerne Zimmerdecke.

Fapálya, *fn.* die Holzbahn.

Fapénz, *fn.* 1. das Holzgeld, das für Holz zu zahlende Geld; 2. die hölzerne Münze; *(km.)* bolondnak — is jó, für einen Narren ist Alles gut.

Fapiac, *fn.* der Holzplatz, der Holzmarkt, die Holzstätte.

Fapohár, *fn.* der hölzerne Becher.

Fapor, *fn.* das Holzmehl.

Faportéka, *fn.* die Holzwaare.

Far, *fn.* 1. der Hintere, das Gesäß, die Hinterbacken, *t.*; der Steiß; *(vad.)* — után lõni, am Spiegel schießen; *(szój.)* —ba rúgni, Einem den Fuß vor den Arsch geben; *á. é.* von sich weisen, aufgeben, den Laufpaß geben; farára vertek v. megrakták a farát, man hat ihm den Hintern versohlt, er hat derbe Prügel auf den Hintern bekommen; *(km.)* nem lehet egy farral két nyerget ülni, *(szósz.* man kann mit einem Arsch nicht auf zwei Satteln sitzen) mit einem Arsche kann man nicht auf zwei Hochzeiten tanzen; 2. *á. é.* der Hintertheil (z. B. eines Wagens, eines Gebäudes); *(vu.)* vonat fara, der Schwanz des Zuges; *(haj.)* das Gatt; kerek v. dombor —u hajó, ein rundgattet Schiff; vágott faru hajó, eim plattgattet Schiff.

Fára, *fn.* die Pfarre; *(km.)* addig papé a fára, mig benne a pára, *szósz.* die Pfarr gehört dem Geistlichen, so lange er athmet.

Farács, *fn.* der Holzrost; *(b.)* der Bock (dünnes Holz, worauf das Treibholz gelegt wird).

Faracskálni, *l.* Faragcsálni.

Farácsozat, *fn.* das Bindwerk.

Fáradalmas, *mn.* **Fáradalmasan**, *ih.* mühevoll, ermüdend, mühselig.

Fáradalom, **Fáradat**, *fn.* die Ermüdung; die Mühe, Strapaze.

Fáradat, *l.* Fáradság.

Fáradatlan, *mn.* unermüdet.

Fáradatlanúl, *ih.* unermüdet.

Faradék, *fn.* das Abschnitzel, der Span, *l.* Esedék.

Fáradékony, *mn.* leicht müde.

Fáradhatatlan, **Fáradhatlan**, *mn.* unermüdlich, rastlos.

Fáradhatlanság, *fn.* die Unermüdlichkeit, die Rastlosigkeit.

Fáradhatlanúl, *ih.* unermüdlich, rastlos.

Fáradni, *k.* 1. müde werden, ermüden; 2. sich bemühen, bemüht sein, sich Mühe geben; soha se fáradjon! bemühen Sie sich nicht; *(km.)* rõst kétszer fárad, *(szósz.* der Faule hat doppelte Mühe) die Faulen machen den längsten Weg.

Fáradozás, *fn.* die Bemühung, die Mühe.

Fáradozni, *k.* bemüht sein, sich bemühen, sich Mühe machen od. geben; (-ban, -ben) obliegen.

Fáradság, *fn.* 1. die Müdigkeit, Ermüdung; —tól alig birja a lábát mozditani, er kann vor Müdigkeit kaum die Füße bewegen; 2. *(a. m.* fárasztó munka) die Mühe, Bemühung; sok —ba került, es hat Mühe gekostet; nagy —omba került, es hat mich große Mühe gekostet.

Fáradságos, *mn.* mühevoll, mühsam, mühselig, ermüdend.

Fáradt, *mn.* 1. müde, ermüdet; — mint a kutya, hundsmüde; 2. matt (z. B. eine Kugel); 3. mager.

Fáradtan, *ih.* ermüdet, müde.

Fáradtság, *l.* Fáradság.

Faradzó, *mn.* mit dem Hintertheile seitwärts rutschend.

Fárafolyó, *mn.* — borsó, die Stengelerbsen.

Fárafutó, *mn.* *(nt. msz.)* kletternd, steigend.

Farág, *fn.* *(állatt.)* die Holzraupe; füzi —, der Weidenbohrer.

Faragás, *fn.* das Schnitzen; das Zimmern; die Schnitzerei.

Faragászat, *fn.* die Sculptur.

Faragatlan, *mn.* unbehauen, ungezimmert, unbearbeitet; *á. é.* grob, roh, ungehobelt.

Faragatlanság, *fn.* die Rohheit, die Ungezogenheit.

Faragatlanúl, *ih.* roh, ungehobelt.

Faragcsálás, *fn.* das Geschnitzel.

Faragcsálni, *cs.* schnitzeln.

Faragdogálni, *cs.* langsam schnitzen.

Faragmány, *fn.* geschnitztes Bildwerk, das Schnitzwerk, die Schnitzarbeit.

Faragni, *cs.* 1. schnitzen, zimmern; hauen, behauen; képet —, ein Bild hauen; simára —, schlichten, zuhauen; *(szój.)* sokféle fából farag, er treibt vielerlei Handwerk; *(km.)* a ki sokat farag, sok forgácsot ejt, *szósz.* wer viel Holz haut, macht viel Späne; könnyü lágy követ —, *szósz.* weiche Steine sind leicht zu behauen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* mivelni) bilden; ugy hiszem tudok belõle embert —, ich glaube ich werde einen Menschen aus ihm bilden; b) új szókat —, neue Wörter münzen od. schaffen; verset —, Verse schmieden.

Faragó, *fn.* 1. der Schnitzer, der Zimmerer; 2. *msz.* die Breitaxt; 3. *(b.* azon rész a sóaknákban, hol a padok végzödnek) der Endpunkt.

Farágó, *fn.* *(állatt.)* die Holzraupe.

Faragófejsze, *fn.* *(kmt.)* die Binderbarte.

Faragókés, *fn.* *(kmt.)* der Binderschnitzer, der Schnitzer, das Schnittmesser.

Faragókö, *fn.* ausgehauener Stein, der Quaderstein.

Faragómüvész, *fn.* der Schnitzkünstler, Bildschnitzer.

Faragómüvészet, *fn.* die Glyphik, Glyptik, die Schnitzkunst, die Sculptur.

Faragóoszlop, *fn.* *(kád. msz.)* die Streifsäule.

Faragópad, *fn.* *(kmt.)* die Werkbank.

Faragószék, *fn.* *(kmt.)* die Schnittbank, Hanselbank, der Bock, der Schragen, die Schneidebank, die Heinzelbank, die Ziehbank.

Faragott, *mn.* geschnitzelt, behauet.

Faragott fa, *fn.* *(ács)* bearbeitetes Holz.

Faragott kép, *fn.* die Bildsäule, Statue.

Faragott kö, *fn.* *(ép.)* die Quader, bearbeiteter Stein.

Faragott köfal, *fn.* *(ép.)* die Quadermauer.

Faragott munka, **Faragott mü**, *fn.* die Schnitzarbeit, das Schnitzwerk.

Faragvány, **Faragzat**, *fn.* das Schnitzwerk, die Schnitzarbeit, die Schnitzerei.

Farakás, *fn.* der Holzstoß.

Farakások, *fn.* *t.* *(erd.)* Schranken, Holzschranken.

Farakhely, *l.* Farakóhely.

Farakó, *fn.* *(erd.)* der Holzsetzer.

Farakóhely, *fn.* die Holzlegstätte, das Holzdepot, Holzmagazin.

Faraktár, *fn.* die Holzlegstätte, das

Fal-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler, der Pilaster.
Fal-öv, *fn.* *(ép.)* die Gurtung.
Fal-övezet, **Falpárkány**, *fn.* das Mauerband.
Falpadka, *fn.* *(ép.)* das Auflager, das Lager am Mauerwerk.
Falpánt, *fn.* *(ép.)* das Mauerband.
Falpárta, *fn.* *(ép.)* der Mauerkranz.
Falpillér, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler, die Wandsäule.
Falponk, *l.* Falfok.
Falporlás, *fn.* der Mauerfraß.
Falrács, *fn.* *(ép.)* die Wandraufe.
Falragasz, *fn.* der Maueranschlag, das Placat.
Falrakás, *fn.* *(ép.)* die Aufführung einer Mauer.
Falrengető, *mn.* mauererschütternd.
Falrepedék, *fn.* die Mauerritze.
Falrézsű, **Fal rézsútja**, *fn.* *(ép.)* die Schmiege od. Schräge einer Mauer.
Falromlás, *fn.* der Mauerfraß.
Falrontófű, *l.* Falfű.
Falseprő, *fn.* der Wandbesen.
Falsík, *fn.* *(ép.)* die Wandfläche.
Falsikárlat, *fn.* *(ép.)* der glatte Ueberzug, der Kalkputz.
Falsikárló, *fn.* *(ép.)* das Glattholz, das Reibbrettchen.
Falsó, *fn.* *(b.)* das Mauersalz; der Erdstein.
Falsróf, *l.* Falcsavar.
Falszak, *fn.* *(ép.)* die Latsche, das Mauerrecht, Mauerabsatz.
Falszék, *fn.* *(ép.)* der Sockel.
Falszékborítás, **Falszékbéllés**, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Falszékkapocs, *fn.* *(ép.)* die Sockelklampfe.
Falszekrény, *fn.* der Wandschrank, Wandkasten.
Falszinlő, *fn.* der Tüncher.
Falszőnyeg, *fn.* der Wandteppich.
Faltáblázat, *fn.* *(ép.)* die Wandvertäfelung.
Faltalp, *fn.* *(ép.)* der Vorgrund.
Faltámasz, **Faltámasztók**, *fn.* *(ép.)* der Wandpfeiler.
Faltarjag, *l.* Falzuzmó.
Faltetű, *fn.* die Wanze, *l.* Csimaz.
Faltő, *fn.* *(ép.)* der Sockel.
Faltőburkolat, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Faltőheveder, **Faltőpárkány**, *fn.* *(ép.)* das Sockelgesims, Sockelsims.
Faltőlap, *fn.* *(ép.)* die Sockelplatte.
Faltörés, *fn.* das Mauerbrechen.
Faltörő, *fn.* der Mauerbrecher; — *mn.* zum Mauerbrechen gehörig.
Faltörő gép, *fn.* der Mauerbrecher.
Faltörő kos, *fn.* *(kt.)* der Sturmbock, der Sturmbalken, die Sturmwalze.
Faltövért, *fn.* *(ép.)* die Sockelverkleidung.
Falu *(l. faluk v. falvak)*, *fn.* das Dorf; **falura rándúlni**, über das Land fahren; **falun lakni**, auf dem Lande wohnen; **oda vagyunk falustúl!** wir sind ganz verloren!; *(km.)* **minden faluban más törvény**, jedes Dorf hat seine Weise od. so viel Dörfer, so viel Sitten.
Falubeli, *mn.* aus dem Dorfe; in das Dorf gehörig, Dorf..., Land...
Falu bikája, *fn.* der Dorfbulle.
Falubiró, *fn.* der Dorfrichter, der Dorfschulze.
Falucska, *fn.* *(kics.)* das Dörfchen.
Faluház, *fn.* das Dorfhaus, das Gemeindehaus.
Faluhely, *fn.* die Dorfschaft.
Falukata, *fn.* Einer, der im Dorfe herumläuft.
Faluközti, *mn.* zwischen dem Dorfe liegend.
Falunagy, *fn.* der Heimbürge, der Gemeindemeister, der Vorsteher.
Falunép, *fn.* das Landvolk.
Falunként, *ih.* von Dorf zu Dorf.
Falunlakó, *fn.* der Dorfbewohner.
Falupillangó, *fn.* der Dorfvogel.
Falura rándulás, *fn.* die Landpartie.
Falusi, *mn.* auf den Dörfern, auf dem Lande wohnend; dorfmäßig, ländlich, Dorf ...; —, *fn.* der Dorfbewohner; **—ak**, *t.* die Dorfleute, Landleute.
Falusias, *mn.* **Falusiasan**, **Falusilag**, *ih.* dorfmäßig, ländlich.
Falusi biró, *fn.* der Dorfrichter, Dorfschulze.
Falusi birtok, *fn.* das Landgut.
Falusi iskola, *fn.* die Dorfschule, Landschule.
Falusi iskolamester, *fn.* der Dorfschulmeister.
Falusi lakás, *fn.* die Landwohnung.
Falusi lakos, *fn.* der Dorfbewohner, Landbewohner.
Falusi libácska, *fn.* *á. é.* die Landpomeranze.
Falusi nemes, *fn.* der Krautjunker, Strohjunker, Dorfjunker.
Falusi nemesség, *fn.* der Landadel.
Falusi nép, *fn.* das Landvolk.
Falusi pap, *fn.* der Landgeistliche.
Falusi papság, *fn.* die Landgeistlichkeit.
Faluszája, *fn.* der Wortführer (eines Dorfes); **ő a —**, er führt das Wort im Dorfe.
Faluzni, *k.* 1. *(a. m. faluról falura járni)* von Dorf zu Dorf gehen; 2. *(a. m. egy és ugyanazon falut bejárni)* im Dorfe herumziehen; 3. *(a. m. falun lakni)* auf dem Dorfe leben.
Falvakolás, *fn.* *(ép.)* der Mauerverputz.
Falvastagság, *fn.* *(ép.)* die Mauerstärke, Wandstärke.
Falvért, *fn.* *(ép.)* das Brustgetäfel, Getäfel, Lambris.
Falzat, *fn.* das Gemäuer.
Falzuzmó, *fn.* *(nt.)* die Baumflechte, die Wandflechte.
Falzsombor, *fn.* *(nt.)* die Mauerraute.
Famag, *fn.* der Holzsame.
Famászó, *l.* Fakúsz.
Faméh, *fn.* die Holzbiene.
Famérés, *fn.* das Holzmessen.
Famérték, *fn.* das Holzmaß.
Fametszés, *fn.* *(müv.)* die Holzschneidekunst, die Xylographie.
Fametszet, *fn.* *(müv.)* der Holzschnitt.
Fametsző, *fn.* der Holzschneider, der Xylograph.
Fametszvény, *fn.* *(müv.)* der Holzschnitt, die Xylographie.
Famézga, *fn.* das Gummi.
Famoh, *fn.* das Baummoos.
Famoly, *fn.* *(állatt.)* der Klopfkäfer, der Holzwurm.
Famunka, **Famű**, *fn.* das Holzwerk.
Faműves, *fn.* der Holzarbeiter.
Fan, *fn.* Schamhaare, *t.*
Fanap, *fn.* *(erd.)* der Holztag. Waldtag.
***Fanc**, *fn.* der Fetzen.
***Fánc**, *fn.* *(a. m. rovaték)* die Kerbe; *(aszt.)* der Falz.
Fáncfal, *fn.* *(ép.)* gespündete Wand.
Fáncgyalu, *fn.* *(aszt.)* der Falzhobel.
Fancika, *l.* Fancsika.
Fancilla, *fn.* zerlumptes Mädchen.
***Fancogni**, *k.* dick thun, aufschneiden.
Fáncolni, **Fáncozni**, *cs.* kerben, eine Kerbe machen.
Fáncos, *mn.* *(ép.)* gespundet, gespündet.
Fáncos dúc, *fn.* *(kmt.)* das Kehlholz.
***Fancsalogni**, *k.* 1. winseln, ächzen; 2. *l.* Fanyalogni.
***Fancsarogni**, *k.* sich schleppen, kaum gehen können.
Fancsika, *fn.* 1. *(nt.)* die Dolbenriesche, die Tradescantie; 2. das Fetzchen, die Faser.
Fancsont, *fn.* *(bt.)* das Schambein, das Schooßbein.
Fancsontválasztás, *fn.* *(bt.)* die Schambeintrennung.
Fanedv, *fn.* der Baumsaft.
Fanemtő, *fn.* die Baumnymphe.
Fanemű, *mn.* holzartig.
Fanfaros, *mn.* schiefe Hinterbacken habend.
Fanhajlás, *fn.* *(bt.)* der Schambug.
Fan-ív, *fn.* *(bt.)* der Schambogen.
Fan-izvágás, *fn.* *(seb.)* der Schooßfugenschnitt.
Fánk, *fn.* der Krapf, Krapfen, der Pfannkuchen; **lelkes —**, gefüllte Krapfen.
Fánktoló, *fn.* die Spritzkrapfenform.
Fanadzó, *mn.* Schamhaare bekommend, geschlechtsreif.
Fanos, *mn.* 1. Schamhaare habend; reich an Schamhaaren; 2. *(nt. mss.)* haarig, faserig (von Wurzeln).
Fanosodni *(ik)*, *k.* Schamhaare bekommen.
Fanövénytan, *fn.* die Baumlehre, Forstdendrologie.
Fanszőr, *fn.* die Schamhaare.
†**Fánt**, *fn.* die Vergeltung; **fánton fánt**, Gleiches mit Gleichem.
Fantáj, *fn.* *(bt.)* die Schamgegend.
Fantarogni, *l.* Fancsarogni.
Fantetű, *fn.* die Filzlaus.
***Fanti**, *mn.* *(a. m. hóbortos)* blödsinnig.

Fánzár, *fn.* *(nt.)* stachlichter Jasmin, das Lycium, der Teufelszwirn; görbegurba —, der gemeine Teufelszwirn; pongyola —, der barbarische Teufelszwirn.

Fanyal, *fn.* *(nt.)* die Bärentraube, die Sandbeere; der Bärentraubenstrauch.

Fanyalgó, *mn.* winselnd; traurig.

Fanyalkukojca, *fn.* *(nt.)* die Bärentraube.

Fanyalodni *(ik)*, *k.* rá —, in den sauren Apfel beißen, durch Noth getrieben sich zu Etwas entschließen.

Fanyalogni, *k.* 1. in Elend leben od. sein; 2. ächzen, winseln.

Fanyar, *mn.* herbe; *á. é.* streng.

Fanyarizü, *mn.* herbschmeckend; abgeschmackt.

Fanyarkás, *mn.* herblich.

Fanyarodni *(ik)*, *k.* 1. herb werden; 2. *l.* Fanyalodni.

Fanyarogni, *k.* 1. in Elend leben od. sein; 2. unschlüssig sein.

Fanyaros, *mn.* herblich.

Fanyarság, *fn.* die Herbe, die Herbigkeit.

Fanyarszerek, *t.* *(gyógy.)* Styptica.

Fanyarú, *l.* Fanyar.

Fanyarúság, *l.* Fanyarság.

Fanyelü, *mn.* 1. mit hölzernem Stiele; — kés, ein Messer mit hölzernem Stiele; 2. *á. é.* erbärmlich.

Fanyesés, *fn.* der Baumschnitt.

Fanyesö, *fn.* die Baumscheere.

Fanyirés, *fn.* der Baumschnitt.

Fanyirö, *fn.* die Baumscheere.

*****Fányolni**, *cs.* einzäunen (einen Garten).

Fanyomat, *fn.* der Holzdruck.

Fa-olaj, *fn.* das Baumöl, das Olivenöl.

Faolajos, *mn.* mit Baumöl angemacht od. bereitet (z. B. eine Speise).

Fa-olló, *l.* Fanyirö.

Fapadlás, *fn.* der Holzboden.

Fapadlat, *fn.* *(ép.)* hölzerne Zimmerdecke.

Fapálya, *fn.* die Holzbahn.

Fapénz, *fn.* 1. das Holzgeld, das für Holz zu zahlende Geld; 2. die hölzerne Münze; *(km.)* bolondnak — is jó, für einen Narren ist Alles gut.

Fapiac, *fn.* der Holzplatz, der Holzmarkt, die Holzstätte.

Fapohár, *fn.* der hölzerne Becher.

Fapor, *fn.* das Holzmehl.

Faportéka, *fn.* die Holzwaare.

Far, *fn.* 1. der Hintere, das Gefäß, die Hinterbacken, *t.*; der Steiß; *(vad.)* — után löni, am Spiegel schießen; *(szój.)* —ba rúgni, Einem den Fuß vor den Arsch geben; *á. é.* von sich weisen, aufgeben, den Laufpaß geben; farára vertek v. megrakták a farát, man hat ihm den Hintern versohlt, er hat derbe Prügel auf den Hintern bekommen; *(km.)* nem lehet egy farral két nyerget ülni, *(szósz.* man kann mit einem Arsch nicht auf zwei Satteln sitzen) mit einem Arsche kann man nicht auf zwei Hochzeiten tanzen; 2. *á. é.* der Hintertheil (z. B. eines Wagens, eines Gebäudes); *(vu.)* vonat fara, der Schwanz des Zuges; *(haj.)* das Gatt; kerek v. dombor —u hajó, ein rundgattet Schiff; vágott faru hajó, eim plattgattet Schiff.

Fára, *fn.* die Pfarre; *(km.)* addig papé a fára, mig benne a pára, *szósz.* die Pfarr gehört dem Geistlichen, so lange er athmet.

Farács, *fn.* der Holzrost; *(b.)* der Bock (dünnes Holz, worauf das Treibholz gelegt wird).

Faracskálni, *l.* Faragcsálni.

Farácsozat, *fn.* das Bindwerk.

Fáradalmas, *mn.* **Fáradalmasan**, *ih.* mühevoll, ermüdend, mühselig.

Fáradalom, **Fáradat**, *fn.* die Ermüdung; die Mühe, Strapaze.

Fáradat, *l.* Fáradság.

Fáradatlan, *mn.* unermüdet.

Fáradatlanúl, *ih.* unermüdet.

Faradék, *fn.* das Abschnitzel, der Span, *l.* Esedék.

Fáradékony, *mn.* leicht müde.

Fáradhatatlan, **Fáradhatlan**, *mn.* unermüdlich, rastlos.

Fáradhatlanság, *fn.* die Unermüdlichkeit, die Rastlosigkeit.

Fáradhatlanúl, *ih.* unermüdlich, rastlos.

Fáradni, *k.* 1. müde werden, ermüden; 2. sich bemühen, bemüht sein, sich Mühe geben; soha se fáradjon! bemühen Sie sich nicht; *(km.)* röst kétszer fárad, *(szósz.* der Faule hat doppelte Mühe) die Faulen machen den längsten Weg.

Fáradozás, *fn.* die Bemühung, die Mühe.

Fáradozni, *k.* bemüht sein, sich bemühen, sich Mühe machen od. geben; (-ban, -ben) obliegen.

Fáradság, *fn.* 1. die Müdigkeit, Ermüdung; —tól alig birja a lábát mozditani, er kann vor Müdigkeit kaum die Füße bewegen; 2. *(a. m.* fárasztó munka) die Mühe, Bemühung; sok —ba került, es hat Mühe gekostet; nagy —omba került, es hat mich große Mühe gekostet.

Fáradságos, *mn.* mühevoll, mühsam, mühselig, ermüdend.

Fáradt, *mn.* 1. müde, ermüdet; — mint a kutya, hundsmüde; 2. matt (z. B. eine Kugel); 3. mager.

Fáradtan, *ih.* ermüdet, müde.

Fáradtság, *l.* Fáradság.

Faradzó, *mn.* mit dem Hintertheile seitwärts rutschend.

Fárafolyó, *mn.* — borsó, die Stengelerbsen.

Fárafutó, *mn.* *(nt. msz.)* kletternd, steigend.

Farág, *fn.* *(állatt.)* die Holzraupe; füzi —, der Weidenbohrer.

Faragás, *fn.* das Schnitzen; das Zimmern; die Schnitzerei.

Faragászat, *fn.* die Sculptur.

Faragatlan, *mn.* unbehauen, ungezimmert, unbearbeitet; *á. é.* grob, roh, ungehobelt.

Faragatlanság, *fn.* die Rohheit, die Ungezogenheit.

Faragatlanúl, *ih.* roh, ungehobelt.

Faragcsálás, *fn.* das Geschnitzel.

Faragcsálni, *cs.* schnitzeln.

Faragdogálni, *cs.* langsam schnitzen.

Faragmány, *fn.* geschnitztes Bildwerk, das Schnitzwerk, die Schnitzarbeit.

Faragni, *cs.* 1. schnitzen, zimmern; hauen, behauen; képet —, ein Bild hauen; simára —, schlichten, zuhauen; *(szój.)* sokféle fából farag, er treibt vielerlei Handwerk; *(km.)* a ki sokat farag, sok forgácsot ejt, *szósz.* wer viel Holz haut, macht viel Späne; könnyü lágy követ —, *szósz.* weiche Steine sind leicht zu behauen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* mivelni) bilden; ugy hiszem tudok belöle embert —, ich glaube ich werde einen Menschen aus ihm bilden; b) új szókat —, neue Wörter münzen od. schaffen; verset —, Verse schmieden.

Faragó, *fn.* 1. der Schnitzer, der Zimmerer; 2. *msz.* die Breitaxt; 3. *(b.* azon rész a sóaknákban, hol a padok végzödnek) der Endpunkt.

Farágó, *fn.* *(állatt.)* die Holzraupe.

Faragófejsze, *fn.* *(kmt.)* die Binderbarte.

Faragókés, *fn.* *(kmt.)* der Binderschnitzer, der Schnitzer, das Schnittmesser.

Faragókö, *fn.* ausgehauener Stein, der Quaderstein.

Faragómüvész, *fn.* der Schnitzkünstler, Bildschnitzer.

Faragómüvészet, *fn.* die Glyphik, Glyptik, die Schnitzkunst, die Sculptur.

Faragóoszlop, *fn.* *(kád. msz.)* die Streiffäule.

Faragópad, *fn.* *(kmt.)* die Werkbank.

Faragószék, *fn.* *(kmt.)* die Schnittbank, Hanselbank, der Bock, der Schragen, die Schneidebank, die Heinzelbank, die Ziehbank.

Faragott, *mn.* geschnitzelt, behauet.

Faragott fa, *fn.* *(ács)* bearbeitetes Holz.

Faragott kép, *fn.* die Bildsäule, Statue.

Faragott kö, *fn.* *(ép.)* die Quader, bearbeiteter Stein.

Faragott köfal, *fn.* *(ép.)* die Quadermauer.

Faragott munka, **Faragott mü**, *fn.* die Schnitzarbeit, das Schnitzwerk.

Faragvány, **Faragzat**, *fn.* das Schnitzwerk, die Schnitzarbeit, die Schnitzerei.

Farakás, *fn.* der Holzstoß.

Farakások, *fn. t.* *(erd.)* Schranken, Holzschranken.

Farakhely, *l.* Farakóhely.

Farakó, *fn.* *(erd.)* der Holzsetzer.

Farakóhely, *fn.* die Holzlegstätte, das Holzdepot, Holzmagazin.

Faraktár, *fn.* die Holzlegstätte, das

Holzdepot, der Holzhof, der Holzplatz.

Faráma, *fn.* der hölzerne Rahmen.

Farára terhelt, *mn.* *(haj.)* aftermagig.

Faráspoly, *fn.* die Holzraspel.

Fárasztani, *cs.* müde machen, ermüden, anstrengen; magát —, sich bemühen, sich Mühe machen od. geben ne fáraszsza magát, bemühen Sie sich nicht.

Fárasztó, *mn.* ermüdend.

Fáratag, *mn.* laß, lässig, ein wenig müde.

Farazat, *fn.* *(ép.)* der Walm, die abhängige Richtung eines Daches.

Farazatfa, *fn.* *(ép.)* der Walmsparren, der Gerabsparren, Walmtram.

Farazatgerenda, *fn.* *(ép.)* der Walmbalken.

Farazni, *cs.* *(ép.)* walmen.

Farkbogár, *fn.* *(állatt.)* der Afterbockkäfer.

Farbókony, *fn.* *(haj.)* Randsomhölzer.

Farbőr, *fn.* *(b.)* das Leder, das Arschleder, Fahrleder, Bergleder, Hinterleder.

Farc, *fn.* der Falz.

*__Farcinálni__, *cs.* ausforschen.

Farcsavar, *fn.* die Schwanzschraube, die Hinterschraube; *(aszt.)* die Hinterzange (der Hobelbank).

Farcsiga, *l.* Farcsik.

Farcsik, Farcsika, *fn.* der Steiß, der Burzel, die Fettdrüse.

Farcsik, *hn.* Stößchen *(hegy a magas Tátrában)*.

Farcsikcsont, *fn.* das Steißbein.

Farcsik-idegek, *fn. t.* *(bt.)* die Steißnerven.

Farcsik-izom, *fn.* *(bt.)* der Steißbeinmuskel.

Farcsikló, *fn.* der Hinterbug.

Farcsiktoll, *fn.* die Fettfeder.

Farcsok, *l.* Farcsik.

Farcsont, *fn.* *(bt.)* das Gefäßbein, Steißbein, das Sitzbein.

Fardagály, *fn.* 1. das Hüftweh; 2. der Schwanzriemenstern; 3. (a nők által csipőjükre köttetni szokott dagadós holmi) der kurze Reifrock, Bouffantes, die Tournure.

Fárdij, *fn.* die Prämie.

*__Faré__, *fn.* 1. die Nachfrage; faréra fogni, zur Rede stellen; faréra vonni, zur Verantwortung ziehen; 2. *l.* Farev.

*__Fáré__, *fn.* die Widerwärtigkeit; sok fárén járt, er hat vieles überstanden.

Faredv, *fn.* die Holzfäulniß.

Faredvesedés, *fn.* die Holzfäule.

Fareszelő, *fn.* die Holzfeile.

Farev, *fn.* das Holzmehl, *l.* Faredv.

Farév, *fn.* die Aufschwemme.

Farfa, *fn.* das Schmeißholz.

Farfék, *fn.* *(vu.)* die Schlußbremse.

Farfene, *fn.* die Vorstenfäule.

Fargerenda, *fn.* *(ép.)* der Stoßbalken.

[illegible]gonya, *l.* Fardagály.

Farhám, *fn.* das Hintergeschirr, der Aufhalter, der Schwanzriemen.

Farhámszij, *fn.* der Umlaufriemen (am ungarischen Sattel).

Far-ideg, *fn.* der Gefäßnerv.

Fáritni, *l.* Fárasztani.

Far-izom, *fn.* *(bt.)* der Gefäßmuskel.

Fark, *fn.* 1. der Schwanz, der Schweif; der Wedel; *(vad.)* die Blume (des Rothwildes); farkat csóválni, schwänzeln, mit dem Schwanze wedeln; *á. é.* den Fuchsbalg streichen, fuchsschwänzen; —át felkötni (a lónak), aufschweifen; *(szój.)* farka alja lesz ennek, das wird noch Folgen geben; farka alja van annak, dahinter steckt was; se füle, se farka, das hat weder Hand noch Fuß; farkába tört a kése, er konnte es nicht zu Ende bringen; 2. *(alj.)* der Schwanz, das männliche Glied; 3. *á. é.* *(a. m.* vminek hátulja, lefityegő része) szoknya farka, die Schleppe; szekér farka, der hintere Theil des Wagens; *(km.)* kinek szekere farkán ülsz, annak nótáját dudoljad, *szósz.* auf wessen Wagen du sitzest, dessen Lied singe.

Farkagom, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, der gemeine od. türkische Affe.

Farkaláb, *fn.* *(állatt.)* der Springschwanz.

Farkalj, *fn.* *(szój.)* ennek a dolognak farkalja van, dahinter steckt was; nagy farkalja lesz ennek, das wird noch große Folgen haben.

Farkallani, *k.* *(a. m.* farkat csóválni) schwänzeln, wedeln.

Farkalni, *k.* schwänzen; herumschweifen.

Farkas (= Falkás, falkánként járó), *fn.* *(állatt.)* der Wolf arany —, der Schakal; *(szój.)* nagy — ő, er ist ein großer Schelm; —t emlegetnek, kert alatt kullog, wenn man den Wolf nennt, so kommt er gerennt; —nak erdőt ~ aklot mutatni, den Hühnern die Schwänze aufbinden; —ra bizni a bárányt, dem Wolfe das Lamm befehlen; *(km.)* a — szőrét, nem akaratját változtatja, v. lehányja a szőrét a —, de bőréhez igen hozzá szokott, der Wolf ändert das Haar und bleibt wie er war od. der Wolf läßt von Haaren, aber nicht von Art; —nak mondják: Pater noster! azt feleli: báránuláb, Lamm! Lamm! ist des Wolfes Vesperglocke; ki farkassal tart, annak vonitni kell, wer unter Wölfen ist, muß mit ihnen heulen; olvasott juhot is megeszi a —, der Wolf frißt auch die gezählten Schafe; —, *mn.* *(a. m.* a minek farka van) geschwänzt, geschweift.

Farkas, *tn.* Wolfgang *(finév)*.

Farkasalma, *fn.* *(nt.)* die Osterlucei, die Aristolochie; him —, die gemeine Osterlucei; kerek v. nőstény —, die runde Osterlucei, *l.* Gégevirág.

Farkasbab, *fn.* *(nt.)* die Wolfsbohne.

Farkasbélü, *fn.* der Wolfsmagen.

Farkasbogyó, *fn.* die Wolfsbeere.

Farkasboroszlán, *fn.* *(nt.)* der Seidelbast, der Kellerhals, das Schallkraut.

Farkasbőr, *fn.* die Wolfshaut, der Wolfspelz.

Farkasbunda, *fn.* die Wildschur, ein Wolfspelz mit auswärts gekehrten Haaren.

Farkascsapda, *fn.* die Wolfsfalle.

Farkascseresznye, *fn.* *(nt.)* die Tollkirsche, Schwindelbeere.

Farkasdifalu, *hn.* Neumarkt *(Vas m.)*.

Farhaséh, *fn.* der Heißhunger.

Farkasfaj, *fn.* die Wolfsart.

Farkasfa, *hn.* Farkisch *(Vas m.)*.

Farkasfalu, *hn.* Farksdorf *(Szepes m.)*.

Farkasfalva, *hn.* Wolfau *(Vas m.)*.

Farkasfene, *fn.* der Krebs.

Farkasfek, *fn.* das Wolfslager.

Farkasfi, *fn.* junger Wolf.

Farkasfog, *fn.* 1. der Wolfszahn; *(vad.)* Wolfsgebiß; —ak, die Wolfsfänge; *(szój.)* —ra kelt, es ist zum Teufel; 2. *á. é.* a) *(a. m.* nagyon kiálló fog) Hauzahn; b) *(nt.)* das Gabelkraut, das Wassersternkraut; der Zweizahn; c) *(b.)* die Aufschlagspur.

Farkasfogás, *fn.* der Wolfsgang.

Farkasfogó, *fn.* das Wolfseisen.

Farkasfű, *fn.* *(nt.)* die Wolfswurz.

Farkasfűtej, *fn.* *(nt.)* die Cypressen-Euphorbie.

Farkasgége, **Farkasgégevirág**, *fn.* *(nt.)* die gemeine Osterlucei.

Farkasgödör, *fn.* die Wolfsgrube.

Farkasgúzs, *fn.* der Block; —ba tenni vkit, Einen in den Block legen, blöcken, stocken und blöcken.

Farkasgyökér, *fn.* *(nt.)* der gelbe Sturmhut, die Wolfswurz.

Farkasgyomor, *fn.* der Wolfsmagen; *á. é.* der Vielfraß.

Farkashal, *fn.* *(állatt.)* der Meerwolf, der Klippfisch.

Farkasháló, *fn.* das Wolfsnetz, das Wolfsgarn.

Farkashályog, *fn.* *(kórt.)* der schwarze Staar.

Farkasharapás, *fn.* der Wolfsbiß.

Farkashárs, *l.* Farkasboroszlán.

Farkaskasza, *fn.* *(szój.)* farkaskaszára jutni, zur Beute werden; farkaskaszára vetni, dem Verderben preis geben.

Farkaskelepce, *fn.* das Wolfseisen, die Wolfsfalle.

Farkaskoldus, *fn.* der Wehrwolf.

Farkasköröm, *fn.* die Wolfsklaue; *(szój.)* farkaskörmök közé kerülni, in böse Hände gerathen.

Farkasmartalék, *fn.* die Wolfsbeute.

Farkasmaszlag, *fn.* *(nt.)* die gemeine Brechnuß, das Krähenauge.

Farkasnevetés, *fn.* sardonisches Lachen, erzwungenes bitteres Lachen, saueres Gelächter.

Farkasnyak, *fn.* *á. é.* der Starrhals, Steifhals.

Farkasnyál, *fn.* *(á.)* der Wolfram.
Farkas-ordítás, *fn.* das Wolfsgeheul.
Farkas-ordító, *fn.* die Wolfsgrube; *(szój.)* oly hideg ez a szoba, mint a —, das Zimmer ist so kalt, wie eine Eisgrube.
Farkas-ölőfű, Farkasölősisakvirág, *l.* **Farkasgyökér, Farkasrépa.**
Farkasrépa, *fn.* *(nt.)* die Wolfswurz, der gelbe Sturmhut.
Farkasseb, *fn.* *(kórt.)* das Krebsgeschwür.
Farkasserét, *fn.* das Wolfsschrot.
Farkassetét, *fn.* *(kórt.)* die Nachtblindheit, die Hemeralopie.
Farkasszem, *fn.* 1. das Wolfsauge; **farkasszemet nézni**, einander starr in die Augen sehen; *á. é.* einander feindlich gegenüber stehen; 2. eine Art Stein.
Farkasszőlő, *fn.* *(nt.)* das Christophskraut, die Einbeere.
Farkasszőr, *fn.* das Wolfshaar.
Farkasszürke, *mn.* wolfsgrau.
Farkastanya, *l.* **Farkasfek.**
Farkastej, *fn.* *(nt.)* die Wolfsmilch.
Farkastopp, *fn.* *(nt.)* der Bärlapp.
Farkastutulás, *fn.* das Wolfsgeheul.
Farkas-ugrás, *fn.* *(torn.)* der Wolfsprung.
Farkasúl, *ih.* wölfisch.
Farkasvacsora, *fn.* *(szój.)* —, ördögebéd, *szóes.* Wolfsnachtessen, Teufelsschmaus (wo man zu essen und nicht zu trinken bekommt).
Farkasvadász, *fn.* der Wolfsjäger.
Farkasvadászat, *fn.* die Wolfsjagd.
Farkasverem, *fn.* die Wolfsgrube.
Farkatlan, *mn.* ohne Schweif, schwanzlos.
Farkazni, *cs.* schwänzen, schweifen.
Farkcsigolya, *fn.* *(bt.)* der Schwanzwirbel.
Farkcsiktoll, *fn.* die Fettfeder.
Farkcsont, *fn.* das Schwanzbein.
Farkcsóválás, *fn.* das Schwänzeln, das Wedeln; die Fuchsschwänzerei.
Farkcsóváló, *fn.* der Fuchsschwänzer; —, *mn.* fuchsschwänzerisch.
Fark-ék, *fn.* *(kmt.)* der Schwanzkeil.
Fark-ér, *fn.* die Sternader.
Fark-ingató, *l.* **Billegény.**
Farkkóró, *fn.* *(nt.)* das Wollkraut, die Wollblume; **fodelékes** —, die weiße Wollblume, **fekete** —, die Königskerze; — **akör**, die gemeine Wollblume, das großblumige Wollkraut; **moly-űző** —, die veränderliche Wollblume; **szőszevő** —, die filzkrautähnliche Wollblume.
Farkötél, *fn.* *(haj.)* das Achtertau, Aftertau, Afterhaft, Hintertau.
Farkötény, *l.* **Farbőr.**
Farkpara, *fn.* *(állatt.)* die Schwanzflosse.
Farkpöröly, *fn.* *(kmt.)* der Schwanzhammer.
Farkremek, *fn.* das Schwanzstück.
Farkszárny, *fn.* die Floßfeder auf dem Schweife.
Farkszij, *fn.* der Schweifriemen.
Farktok, *fn.* die Schweifscheide.
Farktoll, *fn.* *(állatt.)* die Schwanzfeder.
Farktő, *fn.* (a marhában) das Schwanzstück.
Fark-uszány, Fark-uszony, *fn.* *(állatt.)* die Schwanzflosse.
Fark-utános, *fn.* *(állatt.)* **zöldes** —, der callitrische Affe.
Farlámpás, *fn.* *(vu.)* die Schlußlaterne, Schwanzlaterne.
Farmatring, *fn.* 1. der Schwanzriemen, der Schweifriemen; 2. —**ot futni**, Steigriemen laufen.
Farmatringozni, *cs.* 1. *(a. m.* **farmatringgal fölszerszámozni)** den Schwanzriemen anlegen; 2. Gassen laufen lassen.
Farnác, *fn.* *(nt.)* die Pharnacee.
Farolni, *k.* mit dem Hintertheile seitwärts od. rückwärts gehen, schleifen, rutschen; **a szán farol**, der Schlitten schleudert.
Faroltatni, *cs.* das Hintertheil rückwärts gehen od. rücken lassen, seitwärts gehen od. rücken lassen.
Faros, *mn.* dickarschig, starke Hinterbacken habend.
Farost, *fn.* 1. die Holzfaser; 2. *(vt.)* das Lignin, *l.* **Fadék.**
Farostély, *l.* **Farács.**
Farothadás, *fn.* die Holzfäule, Holzfäulniß.
Farozat, *fn.* *(ácsmes.)* der Walm, die abhängige Richtung eines Daches.
Farozatfa, Farozatgerenda, *fn.* *(ácsmes.)* der Walmsparren.
Farozni, *cs.* *(ács.)* walmen (ein Dach).
Farozó, *fn.* *(haj. a. m.* **kormányevező)** das Kehrruder, Schwenkelruder.
Farpadló, *fn.* *(haj.)* der Schiffsspiegel.
Farpofa, *fn.* die Hinterbacke, Arschbacke.
Farpöröly, *fn.* *(kmt.)* der Schwanzhammer.
Farretesz, *fn.* der Schwanzriegel (an der Kanone).
Farsába, *l.* **Farzsába.**
Farsang, Fársáng, *fn.* der Fasching, der Carneval, die Fastnacht; **zöld** —, die weiße Woche; *(km.)* **minden farsangnak van böjtje.** *(szóes.* jeder Fasching hat seine Fasten), auf die übermüthige Fastnacht, die traurige Aschermittwoch.
Farsanghét, *fn.* die Fastnachtswoche.
Farsangi, *mn.* Fastnachts- .
Farsangi bohóc, *fn.* der Fastnachtsnarr.
Farsangi játék, *fn.* das Fastnachtsspiel.
Farsangi mulatság, *fn.* die Fastnachtslust.
Farsangi tréfa, *fn.* der Fastnachtsschwank.
Farsangolni, Farsangoskodni *(ik)*, *k.* Fasching halten.
Farsipoly, *fn.* *(kórt.)* die Hüftfistel.
Farsróf, *l.* **Farcsavar.**
Farsutú, *fn.* die Schwanzschraube.
Farszák, *fn.* das Schöpfnetz, Handnetz.
Farszánkó, *fn.* *(kmt.)* die Hinterzange (einer Hobelbank).
Farszárnyvitorla, *fn.* *(haj.)* Brodwinner, Brodgewinner od. Treiber.
Farszij, *fn.* der Aufhalter; der Schwanzriemen, Schweifriemen.
Farszorító, *l.* **Farszánkó.**
Fartatni, *cs.* 1. zurückrücken lassen; 2. *(a. m.* **faggatni)** ausfragen, ausforschen, auskundschaften, *l.* **Firtatni.**
Fartoll, *fn.* die Mastfeder.
Fartolni, *l.* **Farolni.**
Fartoltatni, *l.* **Faroltatni.**
Fartődarab, *fn.* das Rahmenstück (ein Stück Fleisch vom untern Buge des Rindes).
Fartőke, *fn.* *(haj.)* Achtersteven; der Steuerstock, Timonstock.
Farúgó, *fn.* die Holzfeder.
Farügy, *fn.* die Baumknospe.
Farvitorla, *fn.* *(haj.)* das Gieksegel, Briggsegel.
Favitorlaszárnyfa, *fn.* *(haj.)* Brodwinnerraa, Treiberraa.
Farzsába, *fn.* *(kórt.)* das Hüftlendenweh, das Hüftweh.
Fás, *mn.* 1. holzig, holzartig; **fás dió**, holzige Nuß; 2. *(a. m.* **hol sok fa van)** waldig; 3. *á. é.* hölzern, fade (z. B. Witz); — *fn.* das Gehölz.
Fasaru, *fn.* der Holzschuh.
Fasátor, *fn.* die Bude, Holzbude.
Fasav, *fn.* *(vt.)* die Holzsäure, die Brandsäure.
Fasejt, *fn.* *(nt.)* das Prosenchym.
Faselyem, *fn.* die Baumseide.
Fasértés, *fn.* der Holzfrevel.
Fáshajó, *fn.* das Holzschiff.
Fasikátor, *fn.* der Baumgang.
Fasina, *fn.* die Faschine, *l.* **Rőzsekéve.**
Fásítás, *fn.* die Anpflanzung, Bepflanzung.
Fásítni, *cs.* 1. anpflanzen, bepflanzen; 2. *á. é.* stumpf, unempfindlich machen, abstumpfen.
Fásli, *fn.* die Windel; die Leibbinde, die Binde (der Wundärzte).
Fáslizni, *cs.* einfatschen, einwindeln.
Fásodni *(ik)*, *k.* holzig werden.
Fasor, *fn.* der Baumgang, die Allee.
Fasövény, *fn.* die Baumhecke.
Faspék, *fn.* der Spieker, Speiler.
Fásrim, *fn.* der Schusterreim.
Fásudvar, *fn.* der Holzhof.
Fásúlni, *k.* *á. é.* stumpf, unempfindlich werden.
Fasulvok, *fn.* der Holzschlegel.
Fasz, *fn.* der Schwanz, das männliche Glied (gemein).
Faszilánk, *fn.* der Holzsplitter.
Faszállítás, *fn.* der Holztransport; die Holzflöße; *(b.)* die Bringung.
Faszállítási készülék, *fn.* *(b.)* die Bringungsanstalt.
Faszállítási mód, *fn.* *(b.)* die Bringungsart.
Faszállító hivatal, *fn.* das Floßamt.
Faszámadás, *fn.* die Holzrechnung.

Faszapoly, *fn. (haj.)* passauer Seffe, hölzerne Seffe.
Faszarágó, *fn.* der Knauser.
Faszari, *mn.* knauserisch; — ember, der Knauser.
Faszárító csatorna, *fn. (b.)* der Darrofenkanal.
Faszárító kemence, *fn. (b.)* der Holzdarrofen.
Faszeg, *fn.* der Holznagel, der Bandnagel, der Pflock; *(ács.)* —gel kötni, vorbohren.
Faszeg-ár, *fn.* der Pflockort.
Faszeggelkötés, *fn. (ács.)* das Vorbohren.
Faszem, *fn. (nt.)* die Baumknospe, die Blattknospe, das Holzauge.
Faszén, *fn.* die Holzkohle; ásvány —, fossiles Holz.
Faszénnel olvasztó, *fn. (b.)* der Holzkohlenofen.
Faszerkezet, *fn. (ép.)* die Holzconstruction.
Faszin, *fn.* der Holzschoppen, der Holzschuppen.
Faszos, *fn. (olj.)* der ein großes männliches Glied hat; *(szój.)* gyöpre — ! heraus mit der Fuchtel!
Faszurok, *fn.* das Baumharz.
Faszükség, *fn.* der Holzmangel.
Faszükséglet, *fn.* der Holzbedarf.
Fatál, *fn.* die hölzerne Schüssel.
Fátalan, *l.* Fátlan.
Fatalp, *fn.* 1. *(a. m. fagerenda)* die Holzschwelle; 2. der Holzschuh, *l.* Cókó.
Fatámasz, *fn.* 1. die Baumstütze; 2. *(a. m. támasz fából)* die hölzerne Stütze.
Fatan, *fn.* die Xylologie.
Fatányér, *fn.* der hölzerne Teller.
Fatapasz, *fn. (kert.)* das Baumwachs.
Fatapló, *fn.* der Holzschwamm, Holzzunder.
Fatárhely, *fn.* das Holzdepot, der Holzlagerplatz.
Fatárnok, *fn.* der Holzmagazinier.
Fatartó, *fn.* die Holzlage, die Holzkammer.
Fatartó-hely, *fn.* der Holzstall, die Holzgestätte.
Fatelítés, *fn. (b.)* die Kyanisirung des Holzes.
Fatenyésztés, *fn.* die Baumzucht.
Fatér, *fn. (vu.)* der Holzraum.
Fatermelés, *fn.* die Holzerzeugung, Holzproduktion.
Fatető, *fn.* 1. der Wipfel, der Baumgipfel; 2. *(a. m. fafedél)* das Holzdach.
Fatetű, *fn. (állatt.)* die Blattlaus, *l.* Levéltetű.
Fatized, *fn.* der Holzzehent.
Fatok, *fn. (haj.)* der Koker, das Futtraille.
Fatolvaj, *fn.* der Holzdieb.
Fatorlasz, *fn. (kt.)* der Verhau; voncolt, rendezett —, Schleppverhau.
Fatő, *fn.* der Baumstock.
Fatőke, *fn.* der Holzblock.
Fatörzs, **Fatörzsök**, *fn.* der Holzstamm, der Baumstock, Baumstamm.

Fatuskó, *fn.* der Holzklotz.
Fattyazni, *cs. (kert.)* von Nebensprossen säubern.
Fattyazni *(ik)*, *k.* ein uneheliches Kind gebären.
Fattyú *(rag. fattyat, t. fattyak)*, *fn.* ein uneheliches Kind; der Bastard; der Bankert, der Fratz; fattyat vetni, ein uneheliches Kind gebären; —, *mn.* 1. falsch, unecht, after; 2. einfach (von Pflanzen).
Fattyú-ág *fn. (nt.)* der Nebenast, der Wasserast, der Aufschößling, der Peitschentrieb.
Fattyú-aranymáz, *fn. (kmt.)* das Rauschgelb, das Bergroth.
Fattyú-érc, *fn. (á.)* die Blende, der Bleischaum.
Fattyú-evezők, *fn. t. (állatt.)* die Afterflügel.
Fattyúgalaj, *fn. (nt.)* das falsche Labkraut.
Fattyúgally, *fn.* der Nebenzweig, *l.* Fattyúhajtás.
Fattyúgránát, *fn. (á.)* der Schörl.
Fattyúgyémánt, *fn.* unechter Diamant, der Bergkrystall.
Fattyúgyermek, *fn.* das Mantelkind, Hurkind, Jungfernkind, uneheliches Kind.
Fattyúhajtás, *fn. (nt.)* der Wasserspross, das Wasserreis, der Peitschentrieb.
Fattyúhang, *fn.* das Fallset, die Fistel, die Fistelstimme; —on énekelni, fisteln, durch die Fistel singen.
Fattyúkakas, *fn.* der Spießhahn, *l.* Bábakakas.
Fattyúköröm, *fn.* die Afterklaue.
Fattyúlevél, *fn. (nt. msz.)* das Afterblatt, der Blätteransatz, Blätteranhang.
Fattyúmoh, *fn. (nt.)* das Aftermoos.
Fattyúréz, *fn. (á.)* der Nickel.
Fattyúrozs, *fn.* der Nachwuchs, nachdem das Getreide auf dem Acker niedergedrückt wurde.
Fattyúszarv, *fn.* das Afterhorn.
Fattyúszigoráll, *fn. (nt.)* der unechte Ehrenpreis.
Fattyúvessző, *fn.* der wuchernde Nebenspross an der Pflanze, *l.* Fattyú-ág.
Fatudalom, *fn.* die Baumkunst, die Baumkunde.
*Fatyék, *fn.* das Weidenband.
Fátyol, *fn.* 1. der Flor; 2. der Schleier; fátyolt ölteni, a) sich einschleiern; b) den Schleier nehmen, Nonne werden; *(szój.)* fátyolt vetni vmire, *(szósz.* einen Schleier über Etwas werfen) der Vergessenheit überantworten; —, *mn.* floren.
Fátyolka, *fn. (állatt.)* die Florfliege, die Landlibelle; gyöngyszinű —, die Landjungfer.
Fátyolkafélék, *fn. t. (állatt.)* die Netzflügler.
Fátyolkecele, **Fátyolkötény**, *fn.* die Florschürze.
Fátyolkelme, *fn.* das Florzeug.
Fátyolkendő, *fn.* das Florttuch.

Fátyolkép, *fn.* das Nebelbild, das Dunstbild, Dunstgebilde.
Fátyolkötő, *fn.* das Flockseidenband.
Fátyolocska, *fn.* 1. kleiner Schleier; 2. der Flor.
Fátyolos, *mn.* —an, *ih.* 1. mit Flor versehen; 2. Schleier tragend, verschleiert.
Fátyolozni, *cs.* schleiern, verschleiern.
Fátyolozott, *mn.* verschleiert.
Fátyol-öv, *fn.* die Florbinde.
Fátyolruha, *fn.* das Florkleid.
Fátyolselyem, *fn. (kmt.)* die Flockseide, Abseide, die Floretseide.
Fátyolsipka, *fn.* die Schleierkappe.
Fátyolszalag, *fn.* das Florband.
Fátyolszita, *fn.* das Staubsieb.
Fátyolszováta, *fn.* der Florstuhl.
Fátyolszövet, *fn. (kmt.)* der Schleierflor, das Florgewebe; die Gaze, der Linon.
Fátyolszövő, *fn.* der Florweber.
Fátyolzott, *mn.* 1. beflort; 2. *(nt. msz.)* bandstreifig.
Fa-úsztatás, *fn.* das Flößen; die Holzflöße.
Fa-usztatni, *cs. (erd.)* holzschwemmen.
Fa-usztató csatorna, *fn.* der Floßgraben.
Fa-ültetmény, *fn. (erd.)* die Baumanlage.
Fa-üszög, *fn. (erd.)* der Baumbrand.
Favágány, *fn. (vu.)* die hölzerne Bahn, hölzerne Fahrt.
Favágás, *fn.* das Holzhauen; (erdőben) das Holzschlagen, der Holzschlag, Holzhieb, das Holzfällen; das Gehau.
Favágás ideje, *fn.* die Fällzeit des Holzes, die Wadelzeit.
Favágító, *fn.* 1. der Holzklotz, der Haustock; 2. der Ort, wo Holz gehackt wird.
Favágni, *cs.* Holz fällen.
Favágó, *fn.* 1. der Holzhacker, der Holzhauer; (erdőben) der Holzschläger Holzfäller; 2. der Ort, wo Holz gehackt wird; 3. *(állatt.)* der Blauspecht, der Grauspecht.
Favágó fejsze, *fn.* die Holzhacke.
Favágó fűrész, *fn. (erd.)* die Mondsäge.
Favágó tőke, *fn.* der Holzklotz, Hauklotz.
Favágyiak, *fn. (állatt.)* die Baumaganen.
Fav álya, *fn. (b.)* die Bolzenrinne.
Favám, *fn.* die Holztaxe.
Favásár, *fn.* der Holzmarkt.
Faváz, *fn.* der Holzrahmen.
Favázas építés, *fn. (ép.)* der Fachwerkbau.
Favázas fal, **Favázas téglafal**, *fn (ép.)* die Riegelwand, Riegelmauer, Fachwand.
Favázkeret, *fn. (ép.)* das Ringelinch, Ringelfeld.
Faviasz, *l.* Fatapasz.
Favirág, *fn.* die Baumblüthe.
Favirágzás, *fn.* das Blühen der Bäume.
Favonó, *fn. (erd.)* der Holzaufzug.
Fazár, *fn.* der Holzriegel.

Fázás, *fn.* 1. das Frieren; *(mint tárgy)* der Frost; 2. *(a. m. Fáizás)*, die Holzung.

Fazék *(rag.* **fazekat**, *t.* **fazekak)**, *fn.* der Topf, der Hafen; *(kmt.)* **kiki a maga fazeka mellé szit v. szitja a tüzet**, jeder schürt das Feuer zu seinem Topfe, Jeder ist sich selbst der Nächste; **kicsiny — hamar felforr**, kleine Töpfe kochen leicht über; **törött — tovább tart**, ein gesprungener Topf hält noch lange; **fazekat kongásán, madarat szólásán**, *(szósz.* den Hafen am Klang, den Vogel am Sang) den Narren am Sang, den Hafen am Klang.

Fazekas, *fn.* 1. der Töpfer, der Hafner; *(szój.)* — **korongról, varga kaptájáról**, Schuster bleib' bei deinem Leisten; **nevet, mint a —, ha felfordult** *(szósz.* er lacht wie ein Hafner, der umgeworfen hat), er lacht wie ein Bauer, der ins Loch muß; 2. das Topfbrett.

Fazekas-agyag, *fn.* der Töpferthon, der Letten.

Fazekasmesterség, *fn.* das Töpferhandwerk.

Fazekasmunka, Fazekasmű, *fn.* die Töpferarbeit.

Fazekasműhely, *fn.* die Töpferwerkstatt.

Fazekasság, *fn.* das Töpferhandwerk; die Töpferei.

Fazékfedő, *fn.* der Hafendeckel.

Fazékfül, *fn.* das Topföhr, der Hafenhenkel.

Fazékkantár, *fn.* das Topfseil, das Topfband, *l.* **Kasornya.**

Fazékkő, *fn.* der Topfstein.

Fazékmáz, *fn.* der Topfschmelz.

Fázékony, *mn.* frostig, erfroren, empfindlich gegen die Kälte.

Fázékonyság, *fn.* die Frostigkeit, die Erfrorenheit.

Fazékpolc, *fn.* das Topfbrett.

Fazéksajt, *fn.* der Topfkäse.

Fazékvásár, *fn.* der Topfmarkt.

Fázitni, Fázlalni, *cs.* frieren machen.

Fázlódni *(ik)*, *k.* Kälte leiden.

Fázni *(ik)*, *k.* 1. frieren, Frost empfinden; **fázom**, es friert mich, es ist mir kalt; **fázik a kezem**, mich friert an der Hand; *(szój.)* **nem ugy fázik, a mint reszket**, es steht nicht so arg um ihn, als er vorgibt; **fázom töle**, mich schauderts davor; 2. *á. é. (a. m.* **irtózni vmitől)** grausen, grauen; **fázik a munkától**, es graust ihm vor der Arbeit.

Fázódni *(ik)*, *k. l.* **Fázlódni** *(ik)*.

Fazok, *l.* **Fazék.**

Fazúz, *fn. (erd.)* der Verhau.

Februárius, *fn.* der Februar, Hornung.

Feccsenni, *k.* spritzen.

Feccsenteni, *cs.* spritzen.

Fecsege, *l.* **Föcsege.**

Feccsentett vakolat, *fn. (ép.)* der Spritzbewurf.

Fecsegés, *fn.* das Schwätzen, das Plappern.

Fecsegni, *k.* 1. schwatzen, plappern; 2. herumspritzen.

Fecsegő, *mn.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft; —, *fn.* der Schwätzer, der Plauderer.

Fecsegőség, *fn.* die Schwatzhaftigkeit, die Geschwätzigkeit.

Fecselni, *k.* spratzen (vom Silber).

Fecserékelni, *l.* **Ficseregni.**

Fecsérelni, *cs.* verschwenden.

Fecsérlés, *fn.* die Verschwendung.

Fecsérlő, *mn.* verschwenderisch; —, *fn.* der Verschwender.

Fecske, *mn.* geschwätzig, *l.* **Csacska.**

Fecske, *fn. (állatt.)* die Schwalbe; **éjjeli —**, die Nachtschwalbe; **ennivaló —**, die chinesische Schwalbe; **fellegi —**, der gelbköpfige Immenfresser; **füsti, füstös v. kémény —**, die Rauchschwalbe, Bauernschwalbe, Stadtschwalbe; **havasi v. lábatlan —**, die Mauerschwalbe, die Thurmschwalbe; **parti —**, der Immenvogel; **tengeri —**, die gemeine Meerschwalbe; *(kmt.)* **egy — tavaszt nem szerez v. egy — nem csinál nyarat**, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Fecske-épités, Fecskerakású épités, *fn. (ép.)* der Wellerbau.

Fecskefark, *fn.* 1. der Schwalbenschwanz; 2. *(erőd.)* das Hornwerk; 3. *tréf.* der Frack.

Fecskefarkkötés, *fn. (ép.)* die Schwalbenschwanzverbindung.

Fecskefarkú, *mn.* schwalbenschwanzförmig.

Fecskefarku fakötés, *fn. (ács)* der Schwalbenschwanz, ein Art Verbindung zweier Hölzer.

Fecskefarku tégla, *fn. (ép.)* Schwalbenschwanz, eine Art Dachziegel.

Fecskefarku kapcsolás, *fn. (ács)* Verkämmung mit Schwalbenschweif, Kreuzverkämmung.

Fecskefészek, *fn.* das Schwalbennest.

Fecskefi, Fecskefiók, *fn.* eine junge Schwalbe.

Fecskefonál, *fn. (nt.)* europäischer Leimbotter, *l.* **Fonalfönyög.**

Fecskefű, *fn. (nt.)* **nagy —**, das große Schöllkraut, das gemeine Schwalbenkraut; **kis —**, das Scharbockkraut, das Feigwarzenkraut.

Fecskegát, *fn. (erőd.)* der Schwalbenschwanz.

Fecskegébics, *fn. (állatt.)* der Schwalbenwürger.

Fecskegyökér, *fn.* die Schwalbenwurz.

Fecskehal, *fn. (állatt.)* der Seeroche, der Seerabe, der Umber, Umberfisch.

Fecskekő, *fn.* der Schwalbenstein.

Fecskelocska, *fn.* der Plauderer, die Plaudertasche.

Fecskendeni, *cs.* spritzen; besprengen, bespritzen.

Fecskendés, *fn.* das Spritzen, das Besprengen.

Fecskendett vakolat, *fn. (ép.)* der Spritzanwurf, Spritzwurf.

Fecskendezni, *cs.* spritzen, herumspritzen; hin und wieder besprengen.

Fecskendező, *fn.* 1. der Spritzer; 2. die Spritze; 3. *(állatt.)* der Spritzwurm.

Fecskendezővíz, *fn. (gép.)* das Einspritzwasser, Injectionswasser.

Fecskendő, *fn.* die Spritze; *(t. o.)* **bördös —**, die Schlauchspritze; **kézi —**, die Handspritze; **mozdony —**, die Abprotzspritze; **rugalmas —**, die elastische Spritze; **taliga —, taligás —**, die Karrenspritze, Pompierspritze.

Fecskendőcsap, *fn. (gép.)* der Einspritzhahn.

Fecskendőcső, *fn.* die Spritzenröhre.

Fecskendőfű, *fn. (nt.)* das Spritzkraut.

Fecskendőhal, *fn. (állatt.)* der Blasefisch, Spritzfisch, Rüsselfisch, der Bläher.

Fecskendőház, *fn.* das Spritzenhaus.

Fecskendők, *fn. t. (állatt.)* Holothurien (Strahlenthiere).

Fecskendőmester, *fn.* der Spritzmeister, Spritzenmeister.

Fecskendőmives, *fn.* der Spritzenmacher.

Fecskendőtoló, *fn.* der Spritzenstock.

Fecskendő-üveg, *fn.* die Spritzflasche.

Fecskerakás, *fn. (ép.)* das Wellerwerk, die Klebearbeit.

Fecskeség, *fn.* die Schwatzhaftigkeit, die Plauderhaftigkeit.

Fecskesósdi, Fecskesóska, *fn. (nt.)* die Buchampfer, *l.* **Madársósdi.**

Fecsketarnics, *fn. (nt.)* der asclepienförmige Enzian.

Fecskevakolat, *fn. (ép.)* der Spritzwurf.

Fecskevirág, *fn. (nt.)* das Schwalbenkraut.

Fecsmetesz, *fn. (seb.)* das Fistelmesser.

Fecstej, *fn.* die Bistmilch.

Feddelmes, Feddendő, *mn.* tadelhaft.

Feddeni, *cs.* tadeln, rügen; verweisen, schmähen.

Feddés, *fn.* das Tadeln, das Rügen; der Verweis.

Feddhetlen, Feddhetetlen, *mn.* **Feddhetetlenül**, *ih.* untadelhaft, tadellos, vorwurfsfrei, unbescholten.

Feddhetlenség, *fn.* die Tadellosigkeit, die Untadelhaftigkeit, die Unsträflichkeit, die Unbescholtenheit.

Feddődni *(ik)*, *k.* fort und fort verweisen, schmähen.

Feddőzni *(ik)*, *l.* **Feddődni** *(ik)*.

Feddtelen, *mn.* untadelhaft.

Fedel, Fedél, *fn.* 1. *(ép.)* das Dach; **csúcs —**, das Giebeldach, Schopfdach; **fél —, félereszű —**, das Pultdach, das Flugdach; **ferdén dőlt —**, windschiefes od. geworfenes Dach; **holland v. sátor —**, holländisches Dach, liegendes Giebeldach, Zelt- od. Walmdach; **új-német, derékszögű v. nyereg —**, neudeutsches, winkelrechtes Giebel- od. Satteldach; **gömbölyű v. kúp**

—, Kuppeldach; torony —, Thurmdach, welsche Haube; lapos —, gerades od. Altandach; olasz —, wälsches od. italienisches Dach, Haubendach; kanfarú —, das Wulmdach, das Schopfdach; — alá venni, überdachen; fedelet kötni, dachbinden; egy — alatt lakni vkivel, mit Jem. unter einem Dache wohnen; 2. (szélmalmoknál) die Haube; 3. (a. m. kisebb edény teteje) der Deckel; pipa fedele, der Deckel einer Pfeife; 4. die Decke, die Hülle.

*Fédel, Fédely, *fn.* das Kopftuch der Weiber.

Fedél-ablak, *fn.* *(ép.)* das Dachfenster, Kappenfenster.

Fedél-ágas, *fn.* *(haj.)* die Deckstütze mit Lippen.

Fedél-ágy, *l.* Fedéltalp.

Fedél-alakú, *mn.* dachförmig.

Fedél-aljgerenda, *fn.* *(ép.)* die Dachschwelle, Sparrnsohle.

Fedélboltozat, *fn.* *(ép.)* das Dachgewölbe.

Fedélborítás, *fn.* *(ép.)* die Dachdeckung.

Fedélcsatorna, *fn.* *(ép.)* die Dachrinne.

Fedélcserép, *fn.* *(ép.)* der Dachziegel, der Dachstein.

Fedélcső, *fn.* die Dachröhre.

Fedélcsúcs, *fn.* *(ép.)* der Dachgiebel, die Dachspitze.

Fedélded, *mn.* dachförmig.

Fedélderék gerendázatja v. kötése, *fn.* *(ácsm.)* das Kehlgebälke.

Fedéldúc, *fn.* *(ép.)* die Dachstrebe.

Fedelék, *fn.* das Dach, das Dachwerk; die Bedeckung.

Fedelékes, *mn.* 1. Dach habend, gedeckt; 2. *(nt.)* schuppenförmig, dachziegelförmig, schindelig, geschindelt, dachig.

Fedél éle, *fn.* *(ép.)* der Grat, Grath (eines Daches).

Fedél-erkély, *fn.* *(ép.)* Erker am Dache.

Fedeles, *mn.* gedeckt, mit Dach versehen.

Fedeles ágy, *fn.* das Himmelbett.

Fedeles kanna, *fn.* die Klippkanne.

Fedeles kocsi, *fn.* gedeckter Wagen.

Fedeles kosár, *fn.* der Deckelkorb.

Fedeles pohár, *fn.* das Deckelglas, der Deckelbecher.

Fedeles szárnyu, *mn.* *(állatt.)* — bogár, der Deckelflügler.

Fedeletlen, *mn.* dachlos, ohne Dach; ohne Deckel.

Fedelezés, *fn.* *(ép.)* das Dachdecken, die Dachung, Bedachung.

Fedelezet, *fn.* *(ép.)* die Bedachung, das Dachwerk.

Fedelezni, *cs.* mit einem Dache versehen, unter Dach bringen, decken, bedecken.

Fedélfa, *fn.* *(ép.)* 1. das Dachgespärre; 2. das Sparrholz.

Fedélfészek, *l.* Fedélszék.

Fedélgamó, *fn.* der Dachhaken.

Fedélgerenda, *l.* Fedélfa.

Fedélgerinc, *fn.* *(ép.)* der Dachfirst, die Dachspitze.

Fedélhátfal, *fn.* *(ép.)* die Giebelmauer.

Fedélhomlok, *fn.* *(ép.)* das Fronton, das Giebeldach.

Fedélkampó, *l.* Fedélgamó.

Fedélkapcsolás, *fn.* *(ácsm.)* die Dachverbindung.

Fedélke, *fn.* ein kleines Dach.

*Fédelke, *fn.* ein kleines Kopftuch.

Fedélképű, *mn.* dachförmig.

Fedélkonty, *fn.* *(ép.)* der Schopf am Dach.

Fedélkő, *fn.* der Dachstein, Schieferstein, *l.* Fedélpala.

Fedélkötés, *fn.* *(ép.)* die Dachverbindung, der Dachverband.

Fedélköz, *fn.* *(haj.)* das Zwischendeck.

Fedélléc, *fn.* *(ép.)* die Dachlatte.

Fedélléczezés, *fn.* *(ép.)* die Dacheinlattung.

Fedéllétra, *fn.* die Feuerleiter.

Fedéllyuk, *fn.* das Dachloch; *(ép.)* das Kappenfenster.

Fedélmalom, *fn.* die Dachmühle.

Fedélmoh, *fn.* *(nt.)* das Dachmoos.

Fedélnád, *fn.* das Eisdach.

Fedél-oldal, *fn.* *(ép.)* die Flötzschwarte.

Fedél-oldalak, *fn.* *t.* Dachwände, *t.*

Fedél-ormó, Fedél-orom, *fn.* *(ép.)* die Dachfirste, der Dachforst, der Dachgipfel.

Fedél-oszlopok, *fn.* *t.* *(haj.)* die Deckstützen.

Fedélpala, Fedélpalakő, *fn.* der Dachschiefer.

Fedélpárkány, *fn.* *(ép.)* das Dachgesims.

Fedélrajz, *fn.* *(ép.)* der Dachaufriß.

Fedélrozsnok, *fn.* *(nt.)* die Dachtrespe, die Bergtrespe.

Fedélsüveg, *fn.* *(ép.)* der Dachreiter, *l.* Nyereg-ülő.

Fedélszalma, *fn.* das Dachstroh.

Fedélszaruzat, *fn.* *(ép.)* das Dachgesperre.

Fedélszék, *fn.* *(ácsm.)* der Dachstuhl; álló —, stehender Dachstuhl; dült v. fekvő —, liegender Dachstuhl; fekmentes —, der Werksatz; ferde támaszú —, der Bockkettenstuhl; talpgerendás —, verschwellter Dachstuhl; — alsó rámája, die Dachschwelle, Balken, der den Dachstuhl trägt; — felső rámája, Dachstuhlkette, Verbindung der Dachstuhlsäulen; — gerendája, Dachstuhlbalken.

Fedélszékfal, *fn.* *(ép.)* die Stuhlwand, die Mauer unter dem Dachstuhl.

Fedélszék-oszlop, *fn.* *(ép.)* die Bundsäule.

Fedélszerkezet, *fn.* *(ép.)* die Dachconstruction; das Dachgerüst.

Fedélszin, *fn.* *(ép.)* das Dachgeschoß; der Boden.

Fedélszug, *l.* Fedélzúg.

Fedéltalp, *fn.* *(ép.)* 1. die Mauerbank, die Mauerlatte, darauf die Dachbalken ruhen; 2. die Dachschwelle, die Dachstuhlschwelle.

Fedéltartó, *fn.* der Deckenträger.

Fedéltorony, *fn.* *(ép.)* der Dachreiter, *l.* Nyereg-ülő.

Fedélvápa, Fedél vápája, *fn.* *(ép.)* die Dachkehle, Dacheinkehle.

Fedélváz, *fn.* das Gerippe eines Dachstuhles.

Fedélvégfal, *fn.* *(ép.)* die Giebelmauer.

Fedélvölgy, *fn.* *(ép.)* die Dachkehle.

Fedélzet, *fn.* *(ép.)* das Dachwerk; die Bedachung; *(haj.)* das Verdeck.

Fedélzeti burkonyok, *fn.* *t.* *(haj.)* die Deckplanken.

Fedélzúg, *fn.* *(ép.)* die Dachkehle, Kehlrinne, Einkehle, Ichse.

Fedélzúg csatornája, *fn.* *(ép.)* die Kehlrinne.

†Fedém, *fn.* das Dach.

Fedemény, *fn.* eine Decke, eine Bedeckung.

†Fedémes, *mn.* bedeckt.

Fedés, *fn.* 1. die Deckung, die Bedeckung; 2. *(gazd.)* das Decken der Weinstöcke.

Fedet, *fn.* die Bedeckung, *l.* Fedezet.

Fedetlen, *mn.* ungedeckt, unbedeckt.

Fedett, *mn.* bedeckt, gedeckt; *(kmt.)* gedacht (Orgelpfeife).

Fedett folyosó, *fn.* *(ép.)* der Corridor.

Fedezés, *fn.* 1. die Deckung (des Hauses); 2. die Beschützung; 3. die Verhüllung.

Fedezet, *fn.* 1. die Bedeckung, das Geleite, der Schutz; 2. *(ker.)* die Deckung; kölcsön —ére szolgáló fekvőség, die zur Deckung eines Anlehens bestimmte Liegenschaft.

Fedezeti okmány, *fn.* *(tud.)* die Deckungsurkunde.

Fedezetlen, *mn.* unbedeckt; ungedeckt.

Fedezgetni, *cs.* allenthalben decken, zudecken, bedecken; *á. é.* bemänteln.

Fedezni, *cs.* 1. decken, bedecken, zudecken; verhüllen; 2. *á. é.* *(a. m.* veszély ellen óvni) schützen, decken; *(ker.)* decken, sicherstellen; remboursiren; magát vkinél —, sich bei Jemanden remboursiren.

Fedező, *fn.* *(ép.)* der Ueberschlag.

Fedgát, *fn.* *(eröd.* az ordony és védgát előtt fekvő mellvéd) Couvreface.

Fedháló, *fn.* *(vad.)* das Decknetz.

Fedhetetlen, *l.* Feddhetetlen.

Fedkő, *fn.* die Deckplatte, der Deckstein.

Fedlap, Fedlemez, *fn.* *(ép.)* die Deckplatte, Fliese.

Fedmű, *fn.* *(kt.)* das Deckwerk.

Fedni, *cs.* 1. (vminek fedelet, tetőt késziteni) decken, unters Dach bringen; 2. *(a. m.* boritni, takarni) decken, zudecken, verdecken; 3. *á. é.* a) *(a. m.* veszély ellen óvni) schützen, decken; b) *(gazd.)* beschälen, bedecken, bespringen, begatten, belegen.

Fedő, *fn.* 1. der Decker; 2. der Deckel, der Sturz; *külön.* der Hafen-

deckel; 3. *(kmt.)* die Stubel (am Schießgewehr); —, *mn.* deckend.
Fedő-árok, *fn.* *(erőd.)* der Deckungsgraben.
Fedőbádog, *fn.* das Deckblech.
Fedőburkolat, *fn.* das Deckenbelag.
Fedőgaly, *fn.* *(erd.)* Deckreisig, Deckstrauch (am Meiler).
Fedőgerenda, *fn.* *(ép.)* der Deckbalken.
Fedőgyűrem, *fn.* *(kmt.)* die Stubelstolpe.
Fedőkapcsok, *fn. t.* *(b.)* die Deckelschließen (beim Walzwerk).
Fedőkő, *fn.* *(ép.)* die Deckplatte, der Deckstein.
Fedőközet, *fn.* *(ft.)* das Auflager.
Fedőlap, *fn.* *(gép.)* die Deckscheibe; *(ép.)* die Dachplatte, Deckplatte.
Fedőlék, *l.* Fedelék.
Fedőlemez, *fn.* die Deckplatte.
Fedőnád, *fn.* *(nt.)* das Wasserrohr.
Fedőpaizs, *fn.* *(ht.)* die Deckblende.
Fedőpala, *fn.* *(á.)* der Dachschiefer.
Fedős serleg, *fn.* der Sturzbecher.
Fedősorlat, *fn.* *(kmt.)* die Rottschar.
Fedőszalma, *fn.* das Deckstroh.
Fedőtalaj, *fn.* *(b.)* der Abraum (oder der Lagerstätte).
Fedővágás, *fn.* *(b.)* die Dacharbeit.
Fedű, *fn.* 1. *(ft.)* Hangendes, *l.* Felülvaló; 2. *(b.)* First.
Fedű-ér, *fn.* *(b.)* die Hangendkluft.
Fedű-érc, *fn.* *(b.)* das Dacherz.
Fedűkeresztezés, *fn.* *(b.)* die Hangendverquerung.
Fedűközet, *fn.* *(b.)* das Dachgestein, der Dachstein.
Fedűlemivelés, *fn.* *(b.)* die Abdeckarbeit, der Abdeckbau, die Abraumarbeit, der Tagbau.
Fedűréteg, *fn.* *(b.)* die Oberbank.
Fedűsó, *fn.* *(b.)* das Abraumsalz.
Fedűszakadék, *fn.* *(b.)* der Hangendtrumm.
Fedűvágat, *fn.* *(b.)* der Hangendschlag.
Fedzeni *(ik)*, *l.* Takaródzani *(ik)*.
Fegybeszéd, *fn.* die Strafrede, die Strafpredigt.
Fegyelem, **Fegyelet**, *fn.* die Disciplin, die Zucht, die Mannszucht.
Fegyelmes, *mn.* disciplinirt, züchtig.
Fegyelmetlen, *mn.* **Fegyelmetlenül**, *ih.* undisciplinirt, zuchtlos.
Fegyelmetlenség, *fn.* der Mangel an Disciplin, die Zuchtlosigkeit.
Fegyelmezett, *mn.* disciplinirt.
Fegyelmezni, *cs.* discipliniren, züchtigen, in Zucht halten.
Fegyelmi, *mn.* **Fegyelmileg**, *ih.* disciplinar.
Fegyelmi börtön, *fn.* *(tud.)* der Disciplinararrest.
Fegyelmi büntetés, *fn.* *(tud.)* die Disciplinarstrafe.
Fegyelmi büntetőjog, *fn.* *(tud.)* das Disciplinarstrafrecht.
Fegyelmi eljárás, *fn.* *(tny.)* das Disciplinarverfahren.
Fegyelmi, *cs.* in Zucht halten, disciplinieren.
Fegyenc, *fn.* der Züchtling, Sträfling; der Zuchthausgefangene, Zuchthäusler.
Fegyenc-óvó egylet, *fn.* der Schutzverein für entlassene Sträflinge.
Fegyes, *mn.* züchtig.
Fegyetlen, *mn.* undisciplinirt.
Fegyetlenség, *fn.* der Mangel an Disciplin.
Fegyház, *fn.* *(tud.)* das Correctionshaus, das Zuchthaus, das Strafhaus.
Fegyház-igazgató, *fn.* der Zuchthausverwalter, Zuchthausvater.
Fegyhetlen, *mn.* *l.* Feddhetlen.
Fegy-intézet, *fn.* *(tud.)* die Correctionsanstalt, das Zuchthaus.
Fegymester, *fn.* der Zuchtmeister.
Fegyni, *cs.* züchtigen.
Fegyszék, *fn.* das Rügegericht, die Rüge.
Fegyszerű, *mn.* disciplinirt.
Fegyetlen, *mn.* undisciplinirt, zuchtlos.
Fegytelenség, *fn.* der Mangel an Disciplin.
Fegytelenül, *ih.* undisciplinirt, zuchtlos.
Fegyver, *fn.* das Gewehr, die Waffe; felső —, das Obergewehr; —t fogni v. ragadni, —re kelni, zu den Waffen greifen, die Waffen ergreifen; —be állitni, unter's Gewehr stellen; —be öltözni, sich waffnen; *(pes.)* fegyverre vitézek! zu den Waffen, Soldaten! fegyverbe! Gewehr aus! —t ölbe! Hahn in Arm! —t lábhoz! bei Fuß! —t vállhoz! schultert! —t vállra! Kolben hoch! *(szój.)* nem fogja a —, er ist stichfest; *(km.)* egyik — tartóztatja a másikat hüvelyében, ein Schwert erhält das Andere in der Scheide.
Fegyver-áros, *fn.* der Gewehrhändler.
Fegyverbiró, *mn.* wehrhaft, waffenfähig, wehrmächtig.
Fegyvercsattogás, *fn.* das Waffengeräusch.
Fegyvercsináló, *l.* Fegyvercsiszár.
Fegyvercsiszár, *fn.* der Waffenschmied.
Fegyvercsörgés, *fn.* das Waffengeräusch.
Fegyverderék, *fn.* das Panzerkleid, der Panzerharnisch.
Fegyverderekas, *mn.* gepanzert, geharnischt.
Fegyveres, *mn.* bewaffnet, gewaffnet.
Fegyveres ház, *fn.* das Zeughaus, Arsenal, die Rüstkammer.
Fegyveres kézzel, *ih.* mit den Waffen in der Hand, mit bewaffneter Hand.
Fegyveres nép, *fn.* bewaffnetes Volk, das Kriegsvolk.
Fegyveres tánc, *fn.* der Waffentanz, Schwerttanz.
Fegyvereskedni *(ik)*, *k.* Waffenübung halten, sich in der Waffenführung üben.
Fegyveresés, *fn.* das Waffnen, das Bewaffnen.
Fegyveresett, *mn.* bewaffnet; *á. é.* *(tan.)* — palack, die geladene Flasche; — szem, das bewaffnete Auge.
Fegyveresni, *cs.* waffnen, bewehren, ausrüsten.
Fegyverfogható, *mn.* waffenfähig, dienstfähig, diensttauglich, wehrbar, combattant.
Fegyverfoghatóság, *fn.* die Waffenfähigkeit, die Wehrbarkeit.
Fegyverforgatás, *fn.* die Schwenkung des Gewehres; die Kunst mit Gewehren umzugehen.
Fegyverfrigy, *l.* Fegyverszövetség.
Fegyvergúla, *fn.* die Gewehrpyramide.
Fegyvergyakorlás, **Fegyvergyakorlat**, *fn.* die Waffenübung.
Fegyvergyár, *fn.* die Waffenschmiede, die Gewehrfabrik.
Fegyvergyártó, *fn.* der Gewehrfabrikant.
Fegyverhámor, *fn.* der Waffenhammer, die Waffenschmiede.
Fegyverhámoros, *fn.* der Waffenschmied.
Fegyverhatalom, *fn.* die Waffengewalt.
Fegyverható, *mn.* waffenfähig.
Fegyverház, *fn.* das Rüsthaus, das Waffenhaus, *l.* Fegyveres ház.
Fegyverhely, *fn.* der Waffenplatz.
Fegyverhordozó, **Fegyverhordó**, *l.* Fegyvernök.
Fegyverhűbér, *fn.* das Schildlehen.
Fegyverjog, *fn.* das Waffenrecht.
Fegyverkamara, *fn.* die Rüstkammer, die Waffenkammer.
Fegyverkedni *(ik)*, *k.* sich waffnen, sich rüsten.
Fegyverképes, *mn.* wehrhaft, waffenfähig.
Fegyverkészület, *fn.* die Waffenrüstung.
Fegyverkezés, **Fegyverkezet**, *fn.* die Bewaffnung, die Rüstung.
Fegyverkezni *(ik)*, *k.* sich waffnen, bewaffnen, sich rüsten.
Fegyverkeztetni, *l.* Fegyveresni.
Fegyverkovács, *fn.* der Wehrschmied.
Fegyverletétel, *fn.* die Waffenstreckung.
Fegyvermester, *fn.* *(ht.)* der Zeugmeister.
Fegyverműhely, *fn.* eine Waffenschmiede.
Fegyvernök, *fn.* der Waffenträger, Waffenknecht, der Schildknappe, der Wappner.
Fegyvernyugvás, *fn.* der Waffenstillstand, Einstellung der Feindseligkeit.
Fegyver-őr, *fn.* 1. *(ht.)* der Schnarrposten, die Waffenwache; 2. der Zeugmeister.
Fegyverpróba, *fn.* die Gewehrprobe.
Fegyverraktár, *fn.* das Gewehrmagazin.
Fegyverrekelés, *fn.* die Erhebung.
Fegyverrátor, *fn.* *(ht.)* der Gewehrmantel.
Fegyverszekrény, *fn.* der Gewehrschrank.
Fegyverszemle, *fn.* *(ht.)* die Waffenschau, Heerschau, Musterung.

Fegyverszerek, *fn. t. (kt.)* die Armaturstücke.
Fegyverszerház, *fn. (kt.)* das Rüsthaus, das Waffenhaus.
Fegyverszíj, *fn.* der Gewehrriemen.
Fegyverszíjazat, *fn. (kt.)* das Lederzeug.
Fegyverszó, *fn.* der Waffenruf.
Fegyverszövetség, *fn.* das Waffenbündniß.
Fegyverszünet, *fn.* der Waffenstillstand, Einstellung der Feindseligkeiten.
Fegyvertakaró, *fn.* der Gewehrmantel.
Fegyvertánc, *fn.* der Kriegstanz, der Waffentanz.
Fegyvertár, *fn. (kt.)* das Waffendepot; das Zeughaus; die Rüstkammer, das Arsenal.
Fegyvertárnagy, *fn.* der Zeughausverwalter, der Zeughauskommandant.
Fegyvertárs, *fn. (kt.)* der Waffenbruder, Waffengefährte, Kriegscamerad, Kriegsgefährte, Kriegsgenosse.
Fegyvertartó, *fn.* der Gewehrschrank.
Fegyvertelen, *mn.* **Fegyvertelenül**, *ih.* waffenlos, wehrlos, unbewaffnet.
Fegyvertér, *fn. (kt.* gyülőhely a várművek között a kirohanók számára) der Waffenplatz.
Fegyvertisztító, *fn.* der Zeugwarter, der Waffenpolirer.
Fegyvertusa, *fn.* der Kolben.
Fegyverviselés, *fn.* das Waffentragen.
Fegyverviselő, *fn.* der Waffenträger, Schildknappe.
Fegyverzaj, *fn.* das Waffengeräusch, Waffengetümmel.
Fegyverzeni, *cs.* armiren, bewehren, waffnen.
Fegyverzet, *fn. (kt.)* die Bewaffnung, die Rüstung, Waffenrüstung, die Armatur.
Fegyverzetszíj, *fn. (kt.)* das Lederzeug.
Fegyverzörgés, *fn.* das Waffengeklirr, Waffengeräusch.
Fehér, *mn.* weiß; —, mint a hó, weiß wie Schnee; —, *fn.* tojás fehére, das Weiße im Ei; szem fehére, das Weiße im Auge; *d. é.* disznó fehére, der Speck; *(szój.)* foga fehérét kimutatni, sich bloß geben, sich verrathen.
Fehér-arany, *fn. (á.)* Platina, *l.* Éreny.
Fehérbabos, *mn.* weißfleckig, weißgefleckt.
Fehérbádog, *fn. (kmt.)* das Weißblech.
Fehérbors, *fn.* der weiße Pfeffer.
Fehérbörgyártó, *fn.* der Weißgerber.
Fehércseléd, *fn.* 1. das weibliche Gesinde; 2. das Frauenzimmer, Weibsbild.
Fehércsillám, *fn. (á.)* das Katzensilber.
Fehérdaganat, *fn. (kórt.)* die weiße Schenkelgeschwulst.

Fehérdárdaérc, *fn. (á.)* weißes Antimonerz.
Fehérdék, *fn. (vt.)* das Leucin, Käseoxid.
Fehérdéksav, *fn. (vt.)* die Leucinsäure.
Fehéredni *(ik)*, *k.* weiß werden, bleich werden.
Fehér-egy, *fn. (á.)* der Weißstein, der Granulit, *l.* **Fehérkő**.
Fehéregyház, *hn.* Weißkirchen *(Besztercze és Pozsony m.)*.
Fehéregyháza, *hn.* Weißkirch *(N.-Küküllő m.)*; Tundolskirchen od. Donnerskirchen *(Sopron m.)*; Szász —, Weißkirch *(N.-Küküllő m.)*.
Fehéren, *ih.* weiß; bleich.
Fehérenc, *fn.* der Albino.
Fehérény, *fn. (vt.)* das Albumin.
Fehéres, *mn.* weißlich.
Fehér-ezüstérc, *fn. (á.)* Weißgiltigerz.
Fehérfajd, *fn. (állatt.)* das Schneehuhn, *l.* Hófajd.
Fehérfenyő, *fn. (nt.)* die Weißfichte.
Fehérfoltos, *mn.* weißgefleckt.
Fehérfolyás, *fn. (kórt.)* der weiße Fluß.
Fehérforralás, *fn. (kmt.)* das Weißsieden (der Stecknadeln).
Fehérföld, *fn.* die Kreide.
Fehérfűz, *fn. (nt.)* die Fälbe, die gemeine weiße Weide, die Silberweide.
Fehérgálic, *fn. (á.)* der Galitzenstein.
Fehérgyertyánfa, *fn. (erd.)* die Weißbuche.
Fehérhal, *fn. (állatt.)* der Weißfisch.
Fehérhangya, *fn. (állatt.)* die Holzlaus, die weiße Ameise.
Fehérhátutövis, *fn. (nt.)* die Frauendistel.
Fehérhimzés, *fn. (kmt.)* die Weißstickerei.
Fehér-ír, *fn.* die Bleisalbe.
Fehéríteni, *cs.* weißen, weiß anstreichen, tünchen; (Leinwand) bleichen; *(b.)* weiß sieden; (nyers vasat) weiß machen.
Fehérítés, *fn.* das Bleichen, Weißen, das Tünchen; *(mint tárgy)* die Bleiche; — halvanynyal, die Chlorbleiche; *(pv.)* der Weißsud.
Fehérítetlen, *mn.* **Fehérítetlenül**, *ih.* ungebleicht.
Fehérítő, *fn.* 1. der Bleicher; 2. (hely, a hol a vásznat fehérítik) die Bleiche; 3. (fehér festék az arcbőr fehérítésére) das Schminkweiß, das spanische Weiß; —, *mn.* bleichend; weißend, tünchend; Bleich-..., Weiß-...
Fehérítőhely, *fn.* der Bleichplatz, die Bleiche, der Bleichplan.
Fehérítőmész, *fn.* der Bleichkalk.
Fehérítőműhely, *fn. (pv.)* der Weißsudgaden.
Fehér-izzás, *fn.* das Weißglühen.
Fehér-izzó, *mn. (b.)* weißglühend.
Fehér-izzóhőség, *fn. (b.)* die Weißglühhitze.
Fehérkény, *fn. (k.)* das Weißmetall, der Weißstein.

Fehérkés, *mn.* weißlicht.
Fehérkeszeg, *l.* **Fehérhal**.
Fehérkészítés, *fn. (mesz.)* die Weißgärberei.
Fehérkór, **Fehérkórság**, *fn. (kórt.)* die Bleichsucht.
Fehérkő, *fn. (ft.)* der Granulit, Weißstein.
Fehérköz, *l.* **Fehér-út**.
Fehérle, *fn. (á.)* der Albit.
Fehérleni *(ik)*, *k.* weiß scheinen, weiß aussehen.
Fehérlevél, *fn. (ker.)* die Alba, die Chartabianca.
Fehérló, *fn.* der Weißschimmel.
Fehérmálva, *fn. (nt.)* der Eibisch.
Fehérmedve, *fn.* 1. *(állatt.)* der Eisbär; 2. *(nt.)* die Spitzmünze.
Fehér-megye, *hn.* das Stuhlweißenburger Comitat; Alsó —, das Unter-Albenser-Comitat.
Fehérnemű, *fn.* weiße Wäsche, *l.* **Fehérruha**.
Fehérnép, *fn.* das Weibsvolk, Frauenvolk, die Weibsleute, Frauenzimmer.
Fehérnye, *fn.* 1. das Eiweis; 2. *(vt.)* der Eiweißstoff, das Albumin.
Fehérnyedék, *fn. (vt.)* das Protein.
Fehérnyés, *mn.* albuminös.
Fehér-ón, *fn.* das Zinn.
Fehérpatak, *hn.* Tauchen *(Vas m.)*.
Fehérpecsenye, *fn.* der Weißbraten.
Fehérpemet, *fn. (nt.)* der weiße Andorn.
Fehérpettyes, *mn.* weißgetüpfelt.
Fehérrépa, *fn. (gazd.)* die Deckrübe.
Fehérréz, *fn.* der Pakfong.
Fehérrézkény, *fn. (b.)* der Extrastein (beim englischen Kupferhüttenprozeß).
Fehérruha, *fn.* die weiße Wäsche, das Weißzeug.
Fehérsas, *fn. (állatt.)* der Weißkopf.
Fehérség, *fn.* die Weiße.
Fehérsenyv, *fn. (kórt.)* die Bleichsucht, die Weißsucht.
Fehérsik, *fn. (kmt.)* das Rauschsilber, Flittersilber.
Fehérszál, *fn. (állatt.)* die Hagelschnur (im Vogelei).
Fehérszemély, *fn.* die Weibsperson, das Frauenzimmer, Weibsbild.
Fehérszemling, *fn. (állatt.)* der Blackfisch.
Fehérszik, *k.* dritte Person Einzahl der anzeigenden Art von **Fehéredni**.
Fehérszürke, *mn.* silbergrau; —, *fn.* der Silberschimmel.
Fehértemplom, *hn.* Weißkirchen od. Ungarisch-Weißkirchen *(Temes m.)*; Morva —, Mährisch-Weißkirchen *(Morvaorsz.)*.
Fehértisztulás, *fn. (kórt.)* der weiße Fluß.
Fehér-út, *fn.* die Milchstraße.
Fehérülni, *l.* **Fehéredni**.
Fehér-üröm, *fn. (nt.)* der gemeine Wermuth.
Fehérvár, *hn.* Gyula- v. Károly —, Karlsburg *(A.-Fehér m.)*; Székes —, Stuhlweißenburg od. Alba.
Fehérvasárnap, *fn. (egyh.)* der Boh-

nensonntag, der erste Sonntag nach Ostern.

Fehérvonal, *fn.* die Bauchlinie, *l.* Hasvonal.

Fehérzászpa, *fn.* *(nt.)* der Germer, die weiße Nießwurz.

Fehérzsemle, *fn.* die Mundsemmel.

Fej, *fn.* 1. der Kopf, das Haupt; † **irott —**, die Larve; **fáj a fejem**, der Kopf thut mir weh od. schmerzt mich; **fejét rázni**, den Kopf schütteln; **fejbe ütni vkit** v. **fejére ütni vkinek**, einen Schlag auf den Kopf versetzen; **fejéhez vágni vkinek vmit**, a) Jem. etwas an den Kopf werfen; b) *á. é.* einen Vorwurf machen; *(szój.)* **fejét venni** v. **elütni**, köpfen, den Kopf abschlagen; **ez után a feje is utána mehet**, das kann ihm den Hals kosten; **lesütni a fejét**, den Kopf hängen lassen; **fennhordani a fejét**, den Kopf hochtragen, stolz sein; **vmiben törni a fejét**, sich den Kopf über Etwas zerbrechen; **rosszban törni a fejét**, etw. Böses vorhaben; **fejébe verni vmit**, Einem Etwas einschärfen od. einprägen; **azt sem tudja, hol a feje** v. **füstöl bele a feje**, er weiß nicht, wo ihm der Kopf steht; **fejére járnak**, es handelt sich um seinen Kopf; **fejét felütni**, sich erheben; **nem fér a fejembe**, das will mir nicht in den Kopf, ich kann es nicht spitz kriegen; **szeget ütött a fejembe**, er hat mich irre gemacht, er hat mir einen Skrupel verursacht; **tökkel ütötték a fejét** v. **feje lágyára esett**, er hat ein Brett vor dem Kopfe, er ist vernagelt; **benött már a feje lágya**, er hat die Kinderschuhe schon zerrissen, er ist kein Kind mehr; **nem az ö fejéböl fött az ki** v. **nem sül ki az ö fejétöl**, das kommt nicht aus seinem Kopfe, das rührt nicht von ihm her; **vmire ráadni a fejét**, sich auf etw. verlegen; **nagyra vetni a fejét**, große Dinge vorhaben; **széllel béllelt a feje**, er hat einen Sporn zu viel im Kopfe; **vmit fejébe venni**, sich Etwas in den Kopf setzen; **fejét vmire rávetni**, Etwas wagen; **szegény fejem!** ich armer Teufel! *(km.)* **inkább beszélek a fejével, mintsem a lábával** v. **ne borulj lábához, ha fejével szólhatsz**, es ist besser zum Schmied, als zum Schmiedlein; **mennyi —, annyi ész** v. **a hány —, annyi gondolat**, viel Köpfe, viel Sinne; **nem lehet minden fejet egy kalap alá venni**, man kann nicht alle Köpfe unter einen Hut bringen; **mondj igazat, betörik a fejed**, Wahrheit macht Feinde od. wer die Wahrheit geigt, dem schlägt man die Geige an den Kopf; 2. (**némely növények gömb-** v. **fürtalakú gyümölcse**) die Kolbe, der Kolben; **egy fej káposzta**, ein Kopf Kohl; **egy fej búza**, die Weizenähre; **—et hányni**, in Aehren schießen, sich ähren; **fejét hányja a gabona**, das Getreide schosset; die Knocke, Reiste (Flachs); 3. (**föranguú személy, elöljáró**) das Haupt, Oberhaupt; **állam feje**, Oberhaupt des Staates; 4. (**lelketlen testeknek felsö, kitünö része**) **hid feje**, Brückenkopf; **láb feje**, der Oberfuß; 5. *(kmt.)* **holt fej**, der Gießkopf.

Fej-adó, *fn.* das Kopfgeld.

Fej-al, *fn.* der Bettpolster, das Bettkissen, der Bettpfühl.

Fej-állás, *fn.* die Kopfstellung.

Fej-arány, **Fej-arányvetés**, *fn.* *(kád. msz.)* der Kopfriß.

Fejbetegség, *fn.* die Hauptkrankheit, die Kopfkrankheit.

Fejbiccentés, *fn.* das Kopfnicken.

Fejbiccentö, *fn.* *(bt.)* der Kopfnicker (Muskel).

Fejbólintás, *fn.* das Kopfnicken.

Fejböl, *ih.* aus dem Kopfe, auswendig.

Fejbör, *fn.* 1. die Kopfhaut, die Kopfscharte; 2. *(kmt.)* das Schuhblatt.

Fejbúb, *fn.* *(állatt.)* der Schopf, Busch der Vögel.

Fejburok, *fn.* der Helm, der Geburtshelm.

Fejcsap, *fn.* *(kmt.)* der Halszapfen (einer stehenden Welle).

Fejcsont, *fn.* das Kopfbein.

Fejcsóválás, *fn.* das Kopfschütteln.

Fejdarab, *fn.* das Kopfstück.

Fejdegelni, *cs.* kleinweise melken.

Fejdelem, *l.* Fejedelem.

Fejdisz, *fn.* das Diadem; der Hauptschmuck, Kopfputz.

Fejében, *ih.* 1. halben, halber; **szégyen —**, Schanden halber; **köszönet —**, aus Dankbarkeit; 2. a Conto, auf Abschlag; **adósság —**, a Conto der Schuld.

Fejecs, *fn. kics.* das Köpfchen.

Fejedék, *fn.* *(vt.)* Emulsin.

Fejedelem, *fn.* der Fürst, der Landesfürst, regierender Fürst, Souverain; **egyházi —**, Kirchenfürst.

Fejedelem-asszony, *fn.* 1. die Fürstin; 2. *(a. m.* **apácakolostor fönökasszonya**) die Oberin, die Aebtissin.

Fejedelemkedni *(ik)*, *k.* herrschen, regieren, als Fürst herrschen.

Fejedelem körüli miniszter, *fn.* *(tny.)* der Cabinetminister.

Fejedelem körüli minisztorium, *fn.* *(tny.)* das Cabinetministerium.

Fejedelemlak, *fn.* die Fürstenresidenz.

Fejedelemnö, *fn.* die Fürstin, regierende Fürstin.

Fejedelemség, *fn.* der Fürstenstaat; das Fürstenthum.

Fejedelemszék, *fn.* 1. der Fürstenstuhl; 2. der Fürstensitz.

Fejedelmi, *mn.* fürstlich, oberherrlich, landesfürstlich; fürstenmäßig, majestätisch; **— tekintettel**, mit majestätischem Blick.

Fejedelmi irat, *fn.* *(tny.)* das Cabinetsschreiben.

Fejedelmileg, *ih.* fürstenmäßig, fürstlich, majestätisch.

Fejedelmi parancs, *fn.* *(tny.)* der Cabinetsbefehl.

Fejedelmiség, *fn.* die Fürstlichkeit; *á. é.* das Majestätische.

Fejedzeni *(ik)*, *k.* kopfen, in Köpfe od. Aehren schießen.

Fejefúrt, *mn.* aberwitzig, unsinnig.

Fej-ék, *fn.* der Aufsatz.

Fej-ékesség, *fn.* der Kopfputz.

Fejelés, *fn.* 1. der Vorschuh, Vorschub; 2. *(haj.)* Sohle.

Fejelésdeszka, *fn.* *(haj.)* Sohlenladen.

Fejelni, *cs.* 1. anschuhen, vorschuhen, vorschieben; 2. *(kmt.)* anköpfen, stämpen (die Stecknadeln).

Fej-emelt lapitó, *fn.* *(kmt.)* der Aufwurfhammer.

†**Fején**, *ih.* peinlich; **— keresni vkit**, Jem. peinlich anklagen.

Fejenként, *ih.* Mann für Mann; für od. auf die Person.

Fejér, **Fejéredni** stb., *l.* Fehér, Fehéredni stb.

Fej-ér, *fn.* *(bt.)* die Hauptader, die Kopfader.

Fejes, *mn.* 1. köpfig, kolbig; *(nt. msz.)* kopfig, kopfförmig; 2. *á. é.* *(a. m.* **nyakas, önfejü**) hartnäckig eigensinnig, entetirt.

Fejés, *fn.* das Melken.

Fejesbot, *fn.* der Knotenstock, der Knüttel.

Fejesbuga, *fn.* *(nt. msz.)* der Strauß der Blüthenstrauß.

Fejesedni *(ik)*, *k.* sich häupteln, kopfen.

Fejeshengermü, *fn.* *(b.)* Tyreswalzwerk.

Fejés ideje, *fn.* die Melkzeit.

Fejeskáposzta, *fn.* der Kopfkohl, Häuptchenkohl.

Fejeskedés, *fn.* der Eigensinn, das Trotzen.

Fejeskedni *(ik)*, *k.* seinen Kopf aufsetzen, trotzen, eigensinnig sein, auf seinen Kopf bestehen, sich entetiren.

Fejeskedve, *ih.* eigensinnig, hartnäckig, trotzig.

Fejeskeztyü, *fn.* der Fäustling.

Fejeskolty, *fn.* *(állatt.)* die Kaulquappe.

Fejeslizinka, *fn.* *(nt.)* der Wasserweiderich.

Fejespöröly, *fn.* *(kmt.)* der Stirnhammer.

Fejessaláta, *fn.* der Kopfsalat, Häuptelsalat, der Schließsalat.

Fejesség, *fn.* der Eigensinn.

Fejesszeg, *fn.* *(kmt.)* der Kopfnagel.

Fejesülni, *l.* Fejesedni.

Fejesvonalzó, *fn.* *(mt.)* das Anschlaglineal, Schlaglineal.

Fejet, *fn.* 1. etwas Gemolkenes; 2. *(vt.)* die Samenmilch, die Emulsion.

***Fejeték**, *fn.* der Quell.

Fejetlen, *mn.* 1. kopflos; 2. *á. é.* *(a. m.* **törvényes fej nélkül élö**) anarchisch.

Fejetlen, *mn.* ungemelkt.
Fejetlenek, *fn. t. (állatt.)* die Acephalen, *t.*
Fejetlenség, *fn.* 1. die Kopflosigkeit; 2. *á. é.* die Anarchie.
Fejezet, *fn.* 1. das Capitel, das Hauptstück; 2. *(ép.* oszlop teteje, felső része) der Säulenkopf, das Capital.
Fejezni, *cs.* 1. *(p. o.* szeget vmire) breit schlagen, daraufschlagen, durch Schlagen breit od. glatt machen; 2. schließen, endigen; 3. köpfen, enthaupten; **káposztát** —, Kraut abhacken.
Fejező, **Fejezőszeg**, *fn. (kmt.)* die Niete.
Fejezőkalapács, *fn. (kmt.)* der Niethammer.
Fejezőserpenyő, *fn. (kmt.)* das Nietpfannchen.
Fejfa, *fn.* 1. Grabmal von Holz; 2. *(kmt.)* der Kettenbaum, Hintergarnbaum (am Weberstuhl).
Fejfájás, *fn. (kórt.)* der Kopfschmerz, das Kopfweh; **egyoldalú** —, die Migraine.
Fejfájós, *mn.* Kopfweh habend.
Fejfátyol, *fn.* der Kopfschleier.
Fejfék, *fn.* das Hauptgestell (am Pferdegeschirr).
Fejfekély, *fn.* das Kopfgeschwür.
Fejféltő, *mn.* kopfscheu (Pferd).
Fejgaland, *fn.* das Kopfband.
Fejgyám, *fn. (bt.)* der Atlas, der Träger, der erste Halswirbel.
Fejgyógyszer, *fn.* das Hauptmittel.
Fejhengerlő, *fn. (b.)* das Tyreswalzwerk.
Fejhiány, *fn.* die Kopflosigkeit, die Acephalie.
Fejhiju, *mn.* kopflos; —, *fn.* der Ohnkopf.
Fejhuzó, *fn.* der Kopfzieher.
Fej-iga, *fn.* das Kopfjoch (z. B. der Ochsen).
Fejkendő, *fn.* das Kopftuch.
Fejkeringés, *fn.* der Schwindel.
Fejkészlet, *fn. (b.)* das Häuptel.
Fejkő, *fn. (ép. a. m.* **zárkő**) der Schlußstein.
Fejkörzvény, *fn.* die Migraine.
Fejkötél, *fn. (haj.)* die Hirnleine.
Fejkötő, *fn.* 1. die Haube; **háló** —, die Nachthaube; *(szój.)* — **alá kerülni**, unter die Haube kommen; 2. *(ép. a. m.* **fejpánt**) die Büge, das Kopfband.
Fejkötőbáb, *fn.* der Haubenstock, der Haubenkopf.
Fejkötődrót, *fn.* der Haubendraht.
Fejkötőfátyol, *fn.* der Haubenflor.
Fejkötőháló, **Fejkötőrece**, *fn.* das Haubennetz.
Fejkötőszalag, *fn.* das Haubenband.
Fejkutacs, *fn. (seb.)* das Fontanell.
Fejlabdacs, *fn.* die Hauptpille.
Fejlábú, *fn. t. (állatt.)* die Kopffüßler, Cephalopoden, *t.*
Fej lágya, *fn.* das Weiche des Schädels; *(szój.)* **még nem nőtt be a feje lágya**, er ist noch nicht trocken hinter den Ohren.

Fejlánc, *fn. (haj.)* die Hirnkette.
Fejlapitó, *fn. (kmt.)* der Niethammer.
Fejléc, *fn. (aszt.)* der Kopfleisten.
Fejledezni, *k.* 1. sich allmälig entwickeln; 2. sich entschließen.
Fejledni, *l.* **Fejleni** *(ik)*.
Fejlék, *fn. (mt.)* die Evolvente.
Fejlékeny, *mn.* entwicklungsfähig.
Fejlem, **Fejlemény**, *fn.* die Entwickelung.
Fejleni *(ik)*, *k.* 1. sich entwickeln; 2. sich trennen, sich ablösen; 3. ausschlagen (von Knospen); sich ähren, in Aehren schießen; 4. sich häuten.
Fejlerendszer, *fn. (ttan.)* das Evolutionssystem.
Fejlés, *fn.* die Entwickelung, der Entwickelungsproceß.
Fejleszteni, *cs.* entwickeln, zur Entwickelung bringen.
Fejlesztés, *fn.* die Entwickelung.
Fejlesztett gáz, *fn. (kmt.)* Generatorgas.
Fejlesztő-üregezés, *fn. (b.)* der Entwickelungskaliber.
Fejletlen, *mn.* unentwickelt.
Fejletlenség, *fn.* der unentwickelte Zustand.
Fejlett, *mn.* entwickelt.
Fejlettebbség, *fn.* größere Entwickelung.
Fejlettség, *fn.* der entwickelte Zustand, die Entwickelung, der Entwickelungszustand.
Fejlettségi fokozat, *fn.* die Entwickelungsstufe.
Fejlődés, *fn.* die Entwickelung; Ausbildung, Entfaltung.
Fejlődési folyamat, *fn.* der Entwickelungsgang, der Entwickelungsproceß.
Fejlődési képesség, *fn.* die Entwickelungsfähigkeit.
Fejlődés törvénye, *fn.* das Entwickelungsgesetz.
Fejlődni *(ik)*, *k.* sich entwickeln.
Fejlődség, *l.* **Fejlettség**.
Fejmentő, *fn.* der Fallhut.
Fejmunka, *fn.* die Kopfarbeit.
Fejnehézség, *fn.* Kopfschmerz mit dem Gefühle von Druck und Schwere.
Fejni, *cs.* melken.
Fejnyavalya, *fn.* das Kopfübel, die Kopfkrankheit.
Fejő, *fn.* der Melker; die Melkerin; —, *mn.* melkend, Melk-...
Fejő-asszony, *fn.* die Melkerin.
Fejődézsa, *fn.* der Melkkübel.
Fejő-edény, *fn.* das Melkgeschirr.
Fejők, *fn.* der Großkopf, der Dickkopf, *l.* **Buksi**.
Fejőke, *fn.* die Milchgelte, das Melkfaß, *l.* **Zsajtár**.
Fejőleány, *fn.* die Milchmagd.
Fejőmajor, *fn.* die Melkerei.
Fejőrocska, *fn.* die Melkgelte, der Melkkübel, das Melkgefäß.
Fejős, *fn.* der Melkschäfer.
Fejős, *mn.* milchend, melk, das Milch gibt, Melk-...; Milch-...; *p. o.*

— **tehén**, Melkkuh, Milchkuh, milchende Kuh.
Fejősajtár, *fn.* die Milchgelte.
Fejőszék, *fn.* der Melkschemmel.
Fejőszolgáló, *fn.* die Milchmagd, die Kuhdirne.
Fejőte, *fn.* die Schweizerei.
Fejpárna, *fn.* das Hauptkissen.
Fejpadolatgerenda, *fn. (ács.)* der Döbelbaum.
Fejpánt, *fn. (ép.)* die Büge, das Kopfband.
Fejpénz, *fn.* die Kopfsteuer, das Kopfgeld.
Fejpólya, *fn.* die Kopfbinde.
Fejpont, *fn. (csillag.)* der Zenith, der Scheitelpunkt am Himmel.
Fejpöröly, *fn.* der Stirnhammer.
Fejrész, *fn.* der Haupttheil.
Fejréteg, *fn. (vu.)* die Schienenkopfplatte.
Fejrevaló, *fn.* das Kopfzeug (als Kopfbedeckung).
Fejrevaló kalács, *fn.* der Kringel.
Fejseb, *fn.* die Kopfwunde.
Fejsütés, *fn.* das Kopfhängen.
Fejsütő, *fn.* der Kopfhänger.
Fejszalag, *fn.* die Hauptbinde.
Fejszámolás, *fn.* das Kopfrechnen.
Fejsze, *fn.* die Axt, das Beil; *(ács.)* die Schrottaxt, Schrotthacke, das Schrottbeil; **csákos** —, die Spitzhacke; **félkéz** —, das Handbeil; **hasító** —, die Kliebhacke; **íves** —, die Rundhacke; **keskeny** —, **kötő** —, die Bindaxe; *(b.)* **orosz** —, **vágadék** —, die Schrotthacke; **nagy** —, die Bandhacke; *(szój.)* **veszett fejszének nyele fordúlt**, *(szóm.* von der verlorenen Hacke ist der Stiel wiedergefunden worden) ein geringer Theil des Schadens ist wieder ersetzt worden, er hat doch Etwas aus dem Schiffbruche gerettet; **nagy fába vágta a fejszét**, er hat was Großes begonnen, er hat Etwas unternommen, was er schwerlich ausführen wird; **minden fejszének akad nyele**, der Stiel zur Haue findet sich bald.
Fejszecsapás, *fn.* der Axthieb.
Fejszédelgés, *fn.* der Kopfschwindel.
Fejszédítő, *mn.* schwindelerregend, was den Kopf schwindeln macht.
Fejszedő, *fn.* der Aehrenleser.
Fejsze-él, *fn.* die Axtschneide.
Fejszefok, *fn.* der Axthelm.
Fejszegély, *fn. (ácsmes.)* der Thürfries, das Rahmstück.
Fejszegőszár, *fn.* (a homlokszíj gyűrűjén áthúzott és a lófej emelésére szolgáló szár) der Schleifzügel.
Fejszelap, *fn.* das Axtblatt.
Fejszenyél, *fn.* der Axtstiel.
Fejszés, *fn.* der Holzhacker.
Fejszorító, *fn.* die Kopfbinde.
Fejszülés, *fn.* die Kopfgeburt.
Fejtám, **Fejtámasz**, *fn.* die Kopflehne.
Fejtegetés, *fn.* die Auseinandersetzung, die Entwickelung, die Erklärung, die Erörterung.

Fejtegetni, *cs.* 1. trennen, zertrennen, auftrennen; (kukoricát) abrödeln, ablösen; 2. *á. é.* auseinandersetzen, erörtern, entwickeln; commentiren, auslegen; (talányt) auflösen, enträthseln; hosszasan —, sich in weitläufige Erörterungen einlassen; 3. (bort) abziehen, den Wein vom Lager abziehen.

Fejtegető, *mn.* entwickelnd; — módszer, analytische Methode.

Fejtekezni *(ik)*, *l.* Fejtözni *(ik)*.

Fejtel, *fn.* *(vt.)* das Emulsin.

Fejtelen, *mn.* kopflos; —, *fn.* das Acephalum.

Fejtemény, *fn.* *(bölcs.)* das Problem; elméleti —, das Theorem.

Fejteményes, *mn.* *(bölcs.)* problematisch.

Fejteni, *cs.* 1. trennen, zertrennen (z. B. ein Kleid); hülsen, abhülsen, schälen (z. B. eine Nuß); brechen (Stein); abrödeln (Kukuruz); 2. abziehen (den Wein vom Lager); 3. *(b.)* erhauen (Erze), gewinnen, Abbau treiben; — kezdeni, mit dem Abbau beginnen; csákánynyal —, schramhauen; 4. *á. é.* lösen, auflösen, entziffern (z. B. ein Räthsel); entwickeln.

Fejtés, *fn.* 1. das Trennen; 2. der Bruch, der Steinbruch; 3. *(b.)* der Abbau, die Gewinnung; — berakattal, Abbau mit Versatz; — helye, die Stelle, wo der Abbau stattfindet; — keresztvágásokkal, Abbau mit Querstraßen; — sulyokkal és vésövel, Schlägelarbeit und Eisenarbeit; — két végről, der Mundlochbetrieb; 4. das Abziehen (des Weines vom Lager); 5. *á. é.* die Auflösung, die Entzifferung.

Fejtési ácsolat, *fn.* *(b.)* die Abbauzimmerung.

Fejtési költségek, *fn. t.* *(b.)* die Gewinnungskosten.

Fejtési mód, *fn.* *(b.)* die Abbaumethode.

Fejtési munka, *fn.* *(b.)* die Gewinnungsarbeit.

Fejtési osztályok, *fn. t.* *(b.)* die Abbaustöße.

Fejtési szint, *fn.* *(b.)* der Abbauhorizont.

Fejtési térkép, *fn.* *(b.)* die Abbaukarte, Verhaukarte.

Fejtési terület, *fn.* *(b.)* das Abbaufeld.

Fejtésre érdemes, *mn.* *(b.)* abbauwürdig.

Fejéstan, *fn.* *(b.)* die Abbaulehre, Gewinnungslehre.

Fejtés vége, *fn.* *(b.)* der Abhieb.

Fejtetlen, *mn.* 1. ungetrennt; unabgehülset, unabgeschält; ungerödelt; 2. *á. é.* unaufgelöst, unentziffert, unerklärt; unentwickelt; 3. unabgezogen.

Fejtetni *(ik)*, *k.* *(b.)* in Abbau stehen.

Fejtető, *rag.* fejeteteje v. fejtetője; *fn.* der, die Scheitel, der Wirbel; *(szój.)* feje tetejére állani, sich auf den Kopf stellen; —re állitani, auf den Kopf stellen.

Fejtetőszülés, *fn.* die Scheitelgeburt.

Fejtett kő, *fn.* *(b.)* der Bruchstein.

Fejthetetlen, *mn.* Fejthetetlenül, *ih.* 1. unerklärlich; 2. unauflösbar.

Fejthetlen, *l.* Fejthetetlen.

Fejthetlenség, *fn.* 1. die Unauflösbarkeit; 2. die Unerklärbarkeit.

Fejthetököz, *fn.* *(b.)* das Abbaumittel.

Fejthetőség, *fn.* *(b.)* die Gewinnbarkeit.

Fejtmény, **Fejtményes**, *l.* Fejtemény, Fejteményes.

Fejtő, *mn.* trennend &c., *l.* Fejteni; —, *fn.* der Ausleger, Erklärer.

Fejtő, *fn.* *(kmt.)* gefärbter Faden.

Fejtőcsapoló, *fn.* *(kmt.)* der Ablaßhahn.

Fejtődni *(ik)*, *l.* Fejlődni *(ik)*.

Fejtőnyilam, *fn.* *(b.)* die Verhaustrecke.

Fejtőpászta, *fn.* *(b.)* die Abbaustraße.

Fejtörés, *fn.* das Kopfbrechen, die Grübelei.

Fejtörő, *mn.* kopfbrecherisch, kopfbrechend; — munka, kopfbrechende Arbeit, die Kopfarbeit.

Fejtös, *mn.* mit gefärbten Faden ausgenäht.

†**Fejtötétel**, *fn.* das Problem.

Fejtővájatvég, *fn.* *(b.)* der Abbauort, Verhauort.

Fejtővésű, *fn.* der Geißfuß (in der Eisenkammer).

Fejtözni *(ik)*, *k.* sich herauswinden, entwinden, loswinden, losmachen.

Fejtöztetni, *cs.* entwickeln.

Fejtvény, *fn.* *(bölcs.)* das Problem.

Fej-ütér, *fn.* *(bt.)* die Kopfschlagader.

Fejvánkos, *l.* Fejpárna.

Fejvar, *fn.* der Kopfgrind.

Fejvas, *fn.* der Helm, die Sturmhaube.

Fejvérdag, *fn.* *(kórt.)* die Kopfblutgeschwulst.

Fejvesztés, *fn.* die Todesstrafe.

Fejvesztett, *mn.* kopflos.

Fejvesztettség, *fn.* die Kopflosigkeit.

Fejvétel, *fn.* die Enthauptung, das Köpfen.

Fejvetés, *fn.* die Kopfwendung.

Fejvizkór, *fn.* die Kopfwassersucht.

Fejzet, *l.* Fejezet.

Fejzágás, *fn.* das Kopfsausen.

Fek, *fn.* das Lager, das Bett, die Lagerstätte.

Fék, *fn.* 1. der Halfter; der Zaum; der Kappzaum, die Zügel; —en tartani, zäumen, im Zaume halten; *á. é.* —en tartani szenvedelmeit, seine Leidenschaften im Zaume halten; *(km.)* a hol a féket megkapják, a lovat is ott szokták keresni, *szósz.* wo man den Zaum findet, sucht man auch das Pferd; 2. *(bt.)* das Bändchen; nyelv —, das Zungenbändchen; 3. *(vu.)* die Bremse; alaboros —, die Backenbremse; csavaros —, die Schraubenbremse; gőznyomásos —, die Compressionsbremse; gőzsűritésű —, die Repressionsbremse; gyorsankötö —, die Schnellbremse; surlóřék, die Frictionsbremse; villamos —, die elektrische Bremse; *(psz.)* féket köss! szoritsd meg a féket! Bremsen fest! féket oldj! ereszd meg a féket! Bremsen los!

Fék-abroncs, *fn.* *(b.)* das Bremsband.

Fek-ajtó, *fn.* *(ép.)* die Fallthür.

Fék-állás, *fn.* *(vu.)* das Bremsplateau.

Fék-állvány, *fn.* *(b.)* die Bremssäule.

Fekbér, *fn.* das Lagergeld.

Fékbódé, *fn.* *(vu.)* der Bremssitz, das Bremscoupé, *l.* Fékezőbódé.

Fékcsapszeg, *fn.* *(vu.)* der Bremsenbolzen.

Fékcsavar, *fn.* *(b.)* die Bremsschraube.

Fekdegélni, *k.* oft liegen.

Fekegy, *fn.* *(d.)* Melaphyr.

Fekély, *fn.* *(kórt.)* das Geschwür; kérges —, das schwielige od. harte Geschwür; rákos —, das Krebsgeschwür; harapózó v. rágó —, das fressende Geschwür; sipolyos —, das Hohlgeschwür; szuvas —, das Knochengeschwür; taplós —, das schwammige Geschwür; üszkös v. fenés —, das brandige Geschwür.

Fekélyes, *mn.* der Geschwüre hat, voll Geschwüre, mit Geschwüren behaftet.

Fekélyesedni *(ik)*, *k.* voll mit Geschwüren werden.

Fekélyfű, *fn.* *(nt.)* das Grindkraut, *l.* Sikkantyú.

Fekélyvar, *fn.* die Geschwürkruste, die Geschwürdecke, der Schorf.

Fék-emelő, *fn.* der Zügel.

Fék-emelő, **Fék-emeltyű**, *fn.* *(vu.)* der Bremshebel.

Fék-eresztés, *fn.* *(vu.)* das Lösen od. die Lösung der Bremse.

***Fekés**, *l.* Fekvés.

***Feketni**, *l.* Fektetni.

Fékes, *mn.* mit einem Halfter versehen; an den Kappzaum gewöhnt.

Fékes ereszke, *fn.* *(b.)* der Bremsschacht.

Fékes erőmérő, *fn.* *(gép.)* der Bremsdynamometer.

Fékes kocsi, *fn.* *(vu.)* der Bremswagen.

Fékes kötéldob, *fn.* *(b.)* der Bremskorb, die Bremstrommel.

Fékes tengely, *fn.* *(vu.)* die Bremsachse.

Fékes vitla, *fn.* *(b.)* der Bremshaspel.

Feket, *fn.* die Lagerstelle.

Fekete, *mn.* schwarz; feketébe öltözni, schwarz gekleidet gehen; *á. é.* — tett, eine schwarze (abscheuliche) That; vkit — szinekkel irni le, Jem. an- od. verschwärzen; *(km.)* fekete földben terem a jó búza, *(szósz.* in schwarzem Boden gedeiht der gute Weizen) man muß nicht stets nach dem Aeußern urtheilen.

Feketebarát, *fn.* *(egyh.)* der Benedictiner.

Feketebarna, *mn.* schwarzbraun.
Feketebonta, *fn.* die Schwarzschecke.
Feketebúza, *fn.* der Wachtelweizen.
Feketecukor, *fn.* der Bärenzucker.
Feketecsikos, *mn.* schwarzstreifig, schwarz gestreift.
Feketedni *(ik)*, *k.* schwarz werden, sich schwärzen.
Fekete-erdő, *hn.* Schwarzwald *(Mosony m.)*; der Schwarzwald *(badeni nagyhercegségben)*.
Feketefagy, *fn.* der Barfrost, der Brachfrost.
Feketefejü, *mn.* schwarzköpfig.
Feketefestés, *fn.* die Schwarzfärberei.
Feketefestö, *fn.* der Schwarzfärber.
Feketefoltos, *mn.* schwarzfleckig, schwarz gefleckt.
Feketegyopár, *fn.* *(nt.)* der Wohlgemuth, der Dosten.
Feketehajú, *mn.* schwarzhaarig, schwarzköpfig.
Feketehalom, *hn.* Zeiden *(Brassó m.)*
Feketeharkály, *fn.* *(állatt.)* der Schwarzspecht, die Holzkrähe.
Feketehegy, *hn.* Schwarzberg *(Szepes m.)*; Schwarzenberg *(fürdő Szepes m. és hegyoldal Brassó m.)*.
Feketehét, *fn.* *(egyh.)* die Passionswoche, schwarze Woche, die Woche vor Ostern.
Feketeholló, *fn.* *(állatt.)* der Kohlrabe, der gemeine Rabe.
Feketehús, *fn.* *(a. m. vaddisznóhús)* das Schwarzfleisch.
Feketekomócsin, *fn.* *(nt.)* das Alpenlieschgras.
Feketekór, *fn.* *(kórt.)* die schwarze Krankheit.
Feketekömény, *fn.* *(nt.)* der Schwarzkümmel, die gemeine Jungfer im Grünen.
Feketekőszén, *fn.* *(b.)* die Schwarzkohle.
Feketekút, *hn.* Schambron *(Sáros m.)*
Feketélleni *(ik)*, *k.* schwarz sein, schwarz erscheinen.
Feketéllő, *mn.* schwärzlich.
Feketemise, *fn.* *(egyh.)* das Requiem.
Feketemodor, *fn.* *(műv.)* die Schwarzkunst, geschabte Manier.
Feketenadálytű, *fn.* *(nt.)* die Wallwurz.
Feketenadálytő, *fn.* *(nt.)* die Schwarzwurz.
Feketéncserzett, *mn.* schwarzgar.
Feketény, *fn.* die Schwärze, das Schwarz.
Feketepeszterce, *fn.* *(nt.)* der weiße Durant.
Feketepettyes, *mn.* schwarzgesprenkelt, schwarztüpfelig, schwarzgetüpfelt.
Feketepillanás, *fn.* *(b.)* der Schwarzblick.
Fekete-érc, *fn.* *(á.)* das Schwarzerz (eine Art Silbererzes).
Feketére cserzett, *mn.* *(kmt.)* schwarzgar.
Feketeréz, *fn.* *(b.)* das Schwarzkupfer.
Feketerézlúgzás, *fn.* *(b.)* der Schwarzkupferextract.
Feketerézolvasztás, *fn.* *(b.)* die Schwarzkupferarbeit.
Feketerigó, *fn.* *(állatt.)* die Schwarzdrossel, Schwarzamsel, die Merle.
Feketeruhás, *mn.* schwarzgekleidet.
Feketés, *mn.* schwärzlich.
Feketesárga, *mn.* schwarzgelb.
Feketeség, *fn.* die Schwärze.
Feketésség, *fn.* die Schwärzlichkeit.
Feketeszemű, *mn.* schwarzäugig.
Feketeszoknyás, *fn.* *tréf.* der Schwarzrock, der Pfaff.
Feketeszőg, *mn.* schwarzbraun.
Feketetábla, *fn.* das schwarze Bret (zum Anschlagen von Annoncen).
Fekete-tenger, *hn.* das schwarze Meer, der Euxin.
Feketetermőföld, *fn.* *(gazd.)* die Ameisenerde.
Feketetöretű, *mn.* *(b.)* schwarzbrüchig (Eisen).
Fekete-üröm, *fn.* *(nt.)* der Beifuß, das Rothbuckelkraut.
Feketevad, *fn.* *(vad.)* das Schwarzwild.
Feketevarjú, *fn.* *(állatt.)* die Rabenkrähe, die Schwarzkrähe.
Feketeváros, *hn.* Purbach *(Sopron m.)*.
Feketevaskő, *fn.* *(á.)* Blackband.
Feketevérű, *mn.* hypochondrisch; —, *fn.* der Hypochonder.
Feketevérűség, *fn.* die Hypochondrie.
Feketeviz, *hn.* Schwarzwasser *(a magas Tátrában)*.
Feketevörös, *mn.* schwarzroth, dunkelroth.
Feketezöld, *mn.* schwarzgrün.
Feketitni, *cs.* schwarz machen, schwärzen.
Feketitő, *mn.* schwärzend, schwarzmachend; —, *fn.* die Schwärze; *p. o.* csizma —, die Stiefelschwärze, die Schuhschwärze.
Féketlen, *mn.* zaumlos, ungezäumt; *á. é.* ungezähmt, zügellos.
Féketlenkedni *(ik)*, *l.* Féktelenkedni.
Féketlenség, *l.* Féktelenség.
Féketlenül, *ih.* zaumlos, ungezäumt.
Feketödni *(ik)*, **Feketülni**, *k.* schwarz werden, sich schwärzen.
†**Feketü**, *l.* Fekete.
Fékevesztett, *mn.* entfesselt, zügellos, unbändig.
Fékezés, *fn.* die Bändigung, die Bezähmung; die Hemmung.
Fékezési jel, *fn.* *(vu.)* das Bremssignal.
Fékezet, *fn.* 1. das Kappzaumwerk; 2. *á. é.* die Bezähmung, die Bändigung.
Fékezetlen, *mn.* ungebändigt, ungezügelt.
Fékezni, *cs.* 1. den Kappzaum anlegen, zäumen; 2. *á. é.* *(a. m. szoros fegyelem alatt tartani)* zähmen, bezähmen, bändigen; 3. *(vu. a. m. kereket kötni)* hemmen, bremsen.
Fékező, *fn.* *(vu.)* der Bremser.
Fékezőbódé, *fn.* *(vu.)* das Bremshüttel.
Fékező-erő, *fn.* *(ttan.)* die Coercitivkraft.
Fékezőfa, *fn.* *(b.)* der Bremsbaum.
Fékezőhely, *fn.* *(b.)* der Bremsposten.
Fékezőkar, *fn.* *(b.)* der Bremshebel, Bremsschwengel.
Fékezőtalp, *fn.* der Hemmschuh, das Hemmeisen, der Radschuh.
Fékezőtőke, *fn.* *(b.)* der Bremsstock.
Fékező ülése, *fn.* *(vu.)* der Bremsersitz.
Fékfeszitőcsavar, *fn.* *(vu.)* das Bremsspindel.
Fékforgató, *fn.* *(vu.)* die Bremskurbel.
Fekfüggés, *fn.* *(torn.)* der Liegehang.
Fekfüggéscsere, *fn.* *(torn.)* der Liegehangwechsel.
Fékgörönd, *fn.* *(b.)* die Bremswelle.
Fékgyűrű, *fn.* *(vu.)* der Spannring; *(b.)* der Bremsring.
Fekhely, *fn.* das Lager, die Lagerstätte.
Fekhézag, *fn.* *(ép.)* die Lagerfuge (am Mauerwerk).
Fek-irányos, *mn.* **Fek-irányosan**, *ih.* horizontal, wagerecht, wasserflächlich, *l.* Vizirányos.
Fek-irányzóléc, *fn.* *(ép.)* die Waglatte.
Fékkarika, *fn.* der Halfterring.
Fékkerék, *fn.* *(b.)* das Bremsrad.
Fékkészülék, *fn.* die Hemmvorrichtung; *(vu.)* die Bremsvorrichtung.
Fékkorong, *fn.* *(b.)* die Bremsscheibe.
Fékkikapcsoló, *fn.* *(vu.)* die Bremsausrückung.
Fékkötél, *fn.* 1. die Pferdeleine; 2. das Hemmseil.
Fékláne, *fn.* *(b.)* die Bremskette.
Feklap, *fn.* *(ép.)* die Lagerfläche.
Fekléc, *fn.* *(gyakorlati mt.)* die Setzlatte.
Fekmentes, *mn.* *(mt.)* horizontal, wagerecht.
Fekmentes födélszék, *fn.* *(ácsmest.)* der Werksatz.
Fekmentes kör, *fn.* *(mt.)* der Horizontalkreis.
Fekmentes lap, *fn.* *(mt.)* die Horizontalfläche.
Fekmentes sik, *fn.* *(mt.)* die Horizontalebene.
Fekmentes vonal, *fn.* *(mt.)* die Horizontallinie.
Fekméret, *fn.* das Nivellement.
Fekmérleg, *fn.* das Niveau, die Richt- od. Setzwage, Wasserwage.
Fekmérlegezni, *cs.* nivelliren.
Fekmérlegező, **Fekmérnök**, *fn.* der Nivelleur.
Fékmű, *fn.* *(b.)* die Bremsmaschine.
Feknyom, *fn.* *(haj.)* Seeling (die eingedrückte Stelle, wo ein Schiff auf dem Grunde festgesessen hat).
Fék-oldás, *l.* Fék-eresztés.
Fék-őr, *fn.* *(b.)* der Bremser.
Fekpad, *fn.* 1. die Pritsche; 2. *(ht.)* die Plattform.
Fekrajz, *fn.* *(mt.)* der Situationsplan.
Fékrúd, *fn.* *(vu.)* die Bremsstange.

Féksarú, *fn.* *(vu.)* der Bremsschuh.
Feksik, *fn.* *(erőd.)* die Lageebene.
Fékszár, *fn.* die Halfterbinde, der Zaumriemen; *(haj.)* die Braffen, *t.*
Fekszem, **Fekszel**, **Fekszik**, **Fekszünk**, **Fekszetek**, **Fekszenek**, gegenwärtige Zeit anzeigender Art von **Feküdni**.
Fekszér, *fn.* *(b.)* der Liegenherd.
Fékszerkezet, *fn.* *(b.)* das Bremswerk.
Fekszin, *fn.* das Niveau.
Fekszini különbségek, *fn.* *(gép.)* die Niveaudifferenz.
Féktalp, *fn.* *(b.)* die Bremsbacken, der Bremskopf, Bremsschuh.
Fektanya, *fn.* *(ht.)* die Beiwache, das Bivouak.
Fektében, *ih.* liegend; *(vad.)* — lőni, im Lager schießen.
Féktelen, *mn.* zügellos, unbändig.
Féktelenkedni *(ik)*, *k.* ausschweifen, sich zügellos od. unbändig benehmen.
Féktelenség, *fn.* die Zügellosigkeit, die Unbändigkeit.
Féktelenül, *ih.* zügellos, unbändig.
Féktengely, *fn.* *(vu.)* die Bremsachse.
Fektér, *fn.* der Lagerraum; *(ép.)* der Belagraum.
Fekterem, *fn.* der Schlaffaal, die Bettkammer.
Fektetni, *cs.* legen; **ágyba** —, ins Bett legen; *(a. m.* **rakni)** anlegen.
Féktuskó, *fn.* *(vu.)* der Bremsklotz.
Fekü, *fn.* die Lagerstelle; *(b.)* das Liegende, *l.* **Fekv.**
Feküбér, *fn.* das Lagergeld, der Lagerzins.
Feküdni, **Fekünni**, *k.* 1. liegen; **hanyatt** —, auf dem Rücken liegen; **betegen** —, krank liegen, bettlägerig sein; **fekszik**, er liegt, er liegt krank; (**sirköveken**) **itt fekszik** N., hier liegt N.; 2. liegen, gelegen sein; **a falu közel az erdőhöz fekszik**, das Dorf ist dicht am Walde gelegen; **keletre, nyugotra** —, gegen Osten, gegen Westen liegen; 3. *(a. m.* **vhol tartózkodni, tanyázni)** **a várban két ezer ember fekszik**, es liegen zwei tausend Mann in der Festung; *(km.)* **véletlen erdőben gyakorta nyúl fekszik**, *szósz.* wo mans nicht erwartet liegt oft der Hase im Walde; 4. sich legen, lagern; **fekszem**, ich lege mich; — **menni**, zu Bette gehen; **a tyúkokkal menni** —, mit den Hühnern zu Bette gehen; 5. *á. é.* a) **neki** — **vminek**, sich auf Etwas verlegen, sich auf Etwas legen, einer Sache mit Eifer obliegen; b) **szivemen fekszik**, es liegt mir am Herzen; **szivén fekszik a haza java**, das Wohl des Vaterlandes liegt ihm am Herzen; c) **fekszik ebben vmi**, dahinter steckt was.
Fekü-ér, *fn.* *(b.)* die Liegendkluft.
Fekügurító, *fn.* *(b.)* der Liegendschutt.

Feküheły, *fn.* der Lagerplatz, die Lagerstelle.
Fekükeresztezés, *fn.* *(b.)* die Liegendverkreuzung.
Feküréteg, *fn.* *(b.)* die Unterbank.
Feküszakadék, *fn.* *(b.)* der Liegendtrumm.
Feküszöm, **Feküszöl**, **Feküszik** stb., *l.* **Fekszem**, **Fekszel**, **Fekszik** stb.
Feküvágat, *fn.* *(b.)* der Liegendschlag.
Feküvés, *fn.* das Liegen.
Fekv, *fn.* das Lager, die Lagerstätte.
Fekvágat, *fn.* *(b.)* der Liegendschlag.
Fékvas, *fn.* *(b.)* die Bremsschiene.
Fekve, *ih.* liegend; — **maradni**, liegen bleiben.
Fekvés, *fn.* 1. das Liegen; 2. a) *(mint tárgy)* das Lager; *külön.* das Bett (vom Hasen); b) *(a. m.* **helyzet)** die Lage; **Balaton —e**, die Lage des Plattensees.
Fekvésrajz, *fn.* die Situationszeichnung.
Fekvet, *fn.* *(b.)* die Lagerstätte; *(á.)* die Einlagerung.
Fekvethézag, *fn.* *(ép.)* die Lagerfuge.
Fekvonalmérték, **Fekvonalmérő**, *fn.* die Nivellirwage.
Fekvő, *mn.* liegend; gelegen.
Fekvőbeteg, *fn.* bettlägerig.
Fekvőbirtok, *fn.* die Liegenschaft.
Fekvőfedélszék, *fn.* *(ép.)* der liegende Stuhl.
Fekvőhely, *fn.* *(gép.)* das Lager, Auflager.
Fekvőhenger, *fn.* *(b.)* die Horizontalwalze.
Fekvőheveder, *fn.* *(ép.)* das Jochband (im Dachstuhle).
Fekvőjószág, *fn.* liegendes Gut, das Immobilargut, die Realität.
Fekvőlap, *fn.* *(ép.)* die Lagerfläche.
Fekvő-oszlopok, *fn. t.* *(á.)* die Domen.
Fekvőrajz, *fn.* *(ép.)* der Werksatz, Grundriß.
Fekvősas, *fn.* *(ép.)* der Dachsparren.
Fekvőség, *fn.* die Liegenschaft, Liegenheit, *l.* **Fekvőjószág.**
Fekvőszér, *fn.* *(b.)* der Liegendherd.
Fekvőszivattyú, *fn.* *(b.)* der Schleppsatz.
Fekvőtömzsök, **Fekvőzömök**, *fn. t.* *(ft.)* die Lagerstöcke.
Fekvővagyon, *fn.* die Realität, das liegende Besitzthum.
Fekzés, *fn.* *(ht.)* das Defilement.
Fel, *ih.* hinan, hinauf, heran, herauf, empor; **fel s alá**, auf und ab, auf und nieder; *(szój.)* **ki —, ki alá**, auf und ab, so gehts in der Welt.
Fel! *isz.* auf! empor!
Fel, *l.* **Föl**, *fn.*
Fél, *mn. rag.* **felet**; 1. halb, zur Hälfte; — **év**, halbes Jahr; — **gömb**, die Halbkugel; *(szój.)* — **szakra vetette köpönyét**, er warf seinen Mantel auf die eine Seite; — **vállról nézni**, einen über die Achseln anschauen; 2. das eine von einem Paare; — **keztyű**, ein einzelner Handschuh; — **szemű**, einäugig; — **kezű**, einhändig; — **fülére siket**, er ist auf einem Ohre taub.

Fél, *fn. rag.* **fele**, *t.* **felek**; 1. die Hälfte, die Halbscheid; **fele bor, fele viz**, halb Wein, halb Wasser; **fele ár**, der halbe Preis; **fele úton, fele útján**, auf halbem Wege; **a birtoknak fele v. fele birtok, fél birtok, vagyonnak fele, fele vagyon, fél vagyon**, das halbe Vermögen; **felényivel drágább**, um die Hälfte theuerer; **vkivel fele nyereségen lenni**, mit Jemanden zur Hälfte gehen, Halbpart machen; **feléből, harmadából**, obenhin, halb und halb; *(szój.)* **fele sem tréfa**, *(szósz.* nicht die Hälfte ist Spaß) das ist kein Spaß, das ist ein ernstes Ding; **felében esett a tréfa**, der Spaß ist ihm theuer zu stehen gekommen; 2. *(a. m.* **felekezet)** die Partei, der Theil; **érdekelt fél**, die betheiligte Partei; **másik** —, der andere Theil; **perlekedő felek**, streitende Parteien; **panaszló v. kereső** —, der Kläger; **panaszlott** —, der Geklagte; **felünkön van**, er ist auf unserer Seite; 3. *(a. m.* **felebarát)** der Nächste, der Mitmensch; **feleim!** meine Nächsten; 4. *á. é.* **induló —ben van**, er ist im Begriff abzureisen; **—ben maradni**, unterbleiben; **—be szakadni**, sich zerschlagen, unterbrochen werden; **—be szakasztani**, abbrechen, unterbrechen; 5. *(a. m.* **oldal)** **jobb** —, die rechte Seite; **bal** —, die linke Seite; **ablak felei**, Fensterstöckel; **ajtó** —, Thürstock.
Fél, *hn.* Feilendorf *(Pozsony m.)*.
Fél-ablak, *fn.* *(ép.)* die Mezzanine, das Halbfenster, Bastardfenster.
Felabrakolni, *cs.* *(a. m.* **abraknak elhasználni)** verfüttern, durch Füttern verbrauchen.
Felácsolni, *cs.* *(a. m.* **ácsmunkára felhasználni)** verzimmern.
Feladás, *fn.* 1. das Emporreichen, das Hinanreichen; 2. die Aufgabe (z. B. des Gepäckes); 3. die Uebergabe (z. B. einer Festung), die Capitulation; 4. *(a. m.* **árulkodás)** die Angeberei, die Anzeige, Denunciation; 5. *á. é.* die Aufgabe, das Problem.
Feladási, *mn.* Aufgabs- . . .
Feladási állomás, *fn.* die Aufgabsstation.
Feladási hely, *fn.* der Aufgabsort, *l.* **Feladóhely.**
Feladási vevény, *fn.* das Aufgabsrecepisse.
Feladat, *fn.* die Aufgabe, das Problem.
Feladni, *cs.* 1. *(a. m.* **fölfelé adni v. nyujtani)** herauf- od. hinaufgeben, hinaufreichen, emporreichen; **add fel a kalapomat**, gib mir den Hut herauf; **terhet vkinek** —, Jem. eine Last aufhelfen; *(vad.)* **add fel!** apport! brings! 2. *(a. m.*

a labdát feldobni) den Aufschlag thun (im Ballspiele); 3. (a. m. vki elé v. kirendelt helyére tenni) auftragen, vorsetzen (z. B. Speisen); aufgeben (z. B. einen Brief auf die Post); (egyh.) a betegnek az Ur vacsoráját —, einem Kranken das heilige Abendmal darreichen; 4. á. é. a) (a. m. az ellenségnek átengedni) capituliren, übergeben (z. B. eine Festung); magát —, sich ergeben; b) (a. m. abban hagyni) aufgeben; ezt az ügyet fel kell adnunk, wir müssen diese Angelegenheit aufgeben; c) (a. m. bevádolni) angeben, anklagen, anzeigen, denunciren; d) (a. m. megtanulás, megfejtés végett előterjeszteni) aufgeben (eine Lection, ein Räthsel zum Lösen); vorlegen (eine Frage); 5. — a tejfelt, Rahm ansetzen, rahmen.

Feladó, *fn.* 1. der Aufgeber; 2. (a. m. árulkodó) der Angeber, Denunciant, Delator, der Verkläger.

Feladogatni, *cs.* auflangen, wiederholt zureichen, emporreichen.

Feladóhely, *fn.* der Aufgabsort.

Feladóhivatal, *fn.* (vu.) das Aufgabsamt, die Aufgabsexpedition.

Feladtázni, *cs.* aufwettern.

Feladvány, *fn.* die Aufgabe, das Problem.

Felagancsolt, *mn.* (vad.) aufgesetzt, vereckt.

Felágaskodni (ik), *k.* sich bäumen, sich aufbäumen; (vad.) sich aufbäumeln (vom Hasen).

Felaggatni, *cs.* nach einander od. nach und nach aufhängen.

Felágzani (ik), *k.* (vad.) aufbaumen.

Felágyuzni, *cs.* bestücken (z. B. ein Linienschiff).

Felajalni, *l.* Felajazni.

Felajánlani, *cs.* dargeben, widmen, anbieten, empfehlen; szolgálatát —, seinen Dienst anbieten; lelkét istennek —, seine Seele dem lieben Gott empfehlen.

Felajazni, *cs.* 1. einen Zaum anlegen; 2. den Bogen spannen.

Felakadás, *fn.* 1. das Hängenbleiben; 2. die Verhaltung (z. B. des Urins).

Felakadni, *k.* 1. hängen, hängen bleiben; 2. (a. m. előhaladásában vmi által gátoltatni) stecken bleiben (z. B. in einer Rede); 3. sich verhalten (von Urin); 4. á. é. (vmin) a) sich aufhalten (über Etwas); nem kell minden csekélységen —, man muß nicht über jede Kleinigkeit sich aufhalten; b) keinen Bescheid wissen.

Felakasztani, *cs.* hängen, aufhängen, aufknüpfen, erhenken; magát —, sich erhängen.

Felakasztás, *fn.* das Hängen, das Aufhängen, die Erhenkung.

Felakasztolkodni, *k.* sein Kleid Kothes halber aufbinden.

Felakasztolni, *cs.* aufheben, aufbinden (ein Kleid z. B. wegen Koth).

Fél-akkora, *mn.* halb so groß.

Felaknász, *fn.* (b.) der Obersteiger.

Felaknázni, *cs.* 1. (b.) zu Tage miniren; 2. á. é. ausbeuten.

Fél-alabastrom, *fn.* der Afteralabaster.

Feláldozás, *fn.* die Aufopferung.

Feláldozni, *cs.* opfern, aufopfern, weihen.

*__Feláldozni__ (ik), *k.* (a napról a. m. fölkelni) aufgehen.

Felállani, *k.* 1. aufstehen, sich aufrichten; sich erheben; 2. (a. m. magasabb helyre állani) asztalra —, sich auf einen Tisch stellen; 3. — a szószékbe, das Katheder betreten, auftreten; (szój.) felállott a haja szála, die Haare standen ihm zu Berge.

Felállatni, *l.* Felállitni.

Felállazni, *cs.* die Kinnkette anlegen.

Felállitás, *fn.* die Aufstellung, die Aufrichtung; die Errichtung.

Felállitni, *cs.* 1. (fekvő v. ülő helyzetből egyenes állásba tenni) aufstellen, aufrichten; 2. (a. m. fölhelyezni vhová) hinaufstellen; asztalra —, auf den Tisch hinaufstellen; 3. á. é. a) (a. m. előterjeszteni) elvet —, einen Grundsatz aufstellen; b) errichten (z. B. eine Schule); c) (törvényt) festsetzen, verordnen.

Felállitó, *fn.* der Errichter, der Stifter.

Felálló, *mn.* emporstehend, hervorstehend, in die Höhe stehend.

Felálló-ének, *fn.* (egyh.) der Eingangsgesang (im prot. Gottesdienst).

Felállógallér, *fn.* der Stehkragen.

Felállogatni, **Felállongatni**, *cs.* nach einander aufstellen.

Felalmozni, *cs.* verstreuen.

Felálorcázni, *cs.* verlarven.

Felapritni, *cs.* zerkleinern, in kleine Stücke zerschneiden.

Felaprózás, *fn.* die starke Parzellirung (von Grundstücken).

Feláradni, *k.* aufschwellen (von den Gewässern).

Felaratni, A. *cs.* einernten; —, B. *k.* die Ernte beendigen.

Felárbocolni, **Felárbocozni**, *cs.* (haj.) bemasten.

Felárkolni, *cs.* aufgraben, umgraben, mit einem Graben umgeben.

Fél-árny, *fn.* der Halbschatten.

Felárverezteni, *cs.* versteigern, auf dem Wege der Versteigerung feilbieten.

Felásni, *cs.* 1. (a. m. kiásni) aufgraben, ausgraben; 2. (a földet) umgraben.

Felaszalni, *cs.* dörren.

Fél-asztal, *fn.* (a. m. féltartás) die Halbkost.

Fél-atlac, *fn.* der Halbatlas.

Fél-átmérő, **Fél-átmérű**, *fn.* (mt.) der Halbmesser, der Halbdurchmesser, Radius: görbedési —, der Krümmungshalbmesser.

Felavatás, *fn.* die Weihe.

Felavatni, *cs.* 1. einweihen; 2. einführen (z. B. in ein Amt); 3. zum erstenmal gebrauchen.

Felázni (ik), *k.* aufweichen.

Feláztatni, *cs.* aufweichen.

Felballagni, *k.* langsam hinaufgehen.

Félbalra! (psz.) halblinks!

Felbányolni, *cs.* verprägen, vermünzen, aufmünzen.

Félbársony, *fn.* der Felbel, der Plüsch.

Félbástya, *fn.* (ht.) das Bollwerk.

Felbátoritni, *cs.* ermuthigen, Muth od. Herz machen (Einem), aufmuntern.

Felbátorodni (ik), *k.* sich ermuthigen, Muth fassen od. schöpfen.

Félbehagyás, *fn.* die Einstellung, die Unterlassung; die Intermission (z. B. des Fiebers).

Félbehagyni, A. *cs.* einstellen, unterlassen, liegen lassen, aufgeben; —, B. *k.* intermittiren, aussetzen.

Félbehagyó, *mn.* abwechselnd, intermittirend.

Félbehagyóláz, *fn.* (kórt.) das Wechselfieber.

Felbel, *fn.* der Felbel.

Félben, *ih.* zur Hälfte; — van, es ist in der Arbeit; — lenni, im Begriffe sein; induló — van, er ist im Begriffe abzureisen; dűlő — van a ház, das Haus droht einzustürzen.

Félbenhagyni, *l.* Félbehagyni.

Félbenhagyó, *mn.* intermittirend, periodisch (z. B. Quellen); — láz, abwechselndes Fieber.

Félbenhagyott, *mn.* unvollendet, unterbrochen.

Félbenmaradni, *k.* unterbleiben, aufhören, stecken bleiben.

Félbenszakadni, **Félbenszakasztani** stb., *l.* Félbeszakadni stb.

Félbenszárnyas, *mn.* (nt. mss.) leierförmig (von den Blättern).

Felbérelni, *cs.* in Sold nehmen.

Felberzenkedni (ik), *k.* 1. sich sträuben; 2. á. é. (a. m. hirtelen felindulni) auffahren, zürnen.

Félbeszakadni, *k.* unterbrochen werden.

Félbeszakadt, *mn.* unterbrochen.

Félbeszakasztani, **Félbeszakitani**, *cs.* einstellen, aussetzen, unterbrechen (z. B. die Arbeit); abbrechen (die Rede); brechen; lösen, auflösen (die Freundschaft); aufheben (z. B. die Belagerung).

Félbeszakitás, *fn.* die Unterbrechung.

Félbeszárnyas, *mn.* (nt. mss.) leierförmig.

*__Félbeszerbe__, *ih.* halbwegs, halb und halb.

Felbiborozni, *cs.* bepurpern.

Felbiggyeszteni, *cs.* aufhängen; — az ajkát, die Lippen aufwerfen.

Felbillenni, *k.* aufschnappen, aufkippen, überkippen, sich überschlagen.

Felbillenteni, *cs.* aufkippen, überkippen.

Felbirni, *k.* heben od. aufheben kön-

nen, auftragen od. hinauftragen können.
†Felbiró, *fn.* der Appellationsrath.
Felbiztatni, *cs.* aufrühren, aufregen, aufwiegeln, aufſtacheln, aufhetzen.
Felbiztatni, *cs.* aufmuntern, ermuntern, ermuthigen, Hoffnung machen.
Felbocsátni, *cs.* auflaſſen, hinauflaſſen.
Felbodoritni, *cs.* aufkräuſeln.
Felbodorodni *(ik)*, *k.* ſich aufkräuſeln.
Felbodrozni, *cs.* aufkräuſeln.
Felboglyázni, *cs.* aufſchobern.
Felbojtani, Felbojtozni, *cs.* aufrauhen.
Felboldogúlni, *k.* aufkommen, glücklich, wohlhabend werden.
Felbolygatni, *cs.* aufſtören, aufreizen.
Felbolyhozni, *cs.* aufrauhen.
Felbomlani *(ik)*, *k.* ſich löſen, ſich auflöſen, ſich trennen, aufgehen; *á. é.* aufhören, ſich auflöſen (z. B. die Freundſchaft); felbomlik az alku, der Kauf löſt ſich auf, der Kauf geht zurück.
Felbomlás, *fn.* die Auflöſung, die Zerſetzung.
Felbomolhatatlan, *mn.* unauflösbar, unauflöslich, unzertrennlich.
Felbomolni, *l.* Felbomlani.
Felboncolni, *cs.* zergliedern; aufwirken.
Felbontani, *cs.* 1. zertrennen; auflöſen; 2. *(a. m. felszakasztani)* erbrechen, eröffnen (z. B. einen Brief); 3. *(a. m. felboncolni)* aufſchneiden (z. B. ein Schwein); 4. *á. é.* brechen, ſtören, aufheben (z. B. den Frieden).
Felbontás, *fn.* die Zerſetzung, die Auflöſung; die Eröffnung (eines Briefes).
Felbordázni, *cs.* *(kmt.)* aufſcheren.
Felboritani, Felborogatni, *cs.* umſtürzen.
Felborozdálni, *cs.* furchen, mit Furchen bezeichnen.
Felborzadni, *k.* ſich berſten, ſträuben; zu Berge ſtehen (von den Haaren).
Felborzasztani, *cs.* 1. rauhen, rauh machen, ſtruppig machen; 2. *(a. m. megijeszteni)* erſchrecken, entſetzen, Schrecken einjagen.
Felborzazni, *cs.* rauhen, ſträuben, aufrauhen.
Felboszonkodni *(ik)*, *k.* ſich erboſen, ſich entrüſten. [rüſten.
Felboszontani, *cs.* aufbringen, ent-
Felbotorkálni, Felbotorkázni, *k.* herauf od. hinauftaumeln.
Felböffenni, *k.* aufſteigen, aufſtoßen, rülpſen.
Felböfögni, *k.* oft aufſtoßen, aufſteigen, rülpſen.
Felbökni, *cs.* aufſtechen.
Felbőr, *fn.* 1. die Oberhaut, die Epidermis; 2. *(varga mes.)* das Fürleder, Fahlleder.
Felböröckölni, *cs.* *(kt.)* aufprotzen.
Felbőszitni, *cs.* erboſen, in Wuth bringen od. verſetzen, toll od. wüthend machen.
Felbőszülni, *k.* erboſt, in Wuth gerathen, toll od. wüthend werden.
Felbuggyanni, *k.* plötzlich aufſprudeln, aufwallen.
*Felbuglyázni, *cs.* aufſchobern, in Schober ſetzen; *á. é.* aufdonnern, mit Putz überladen.
Felbugyogni, Felbugyorogni, *k.* aufſprudeln, aufwallen.
Felbujtani, Felbujtatni, *cs.* aufhetzen, aufwiegeln.
Felbukkanni, *k.* umkippen, überkippen.
Felbukkantani, Felbuktatni, *cs.* umkippen.
Felbukni *(ik)*, *k.* 1. überkippen; 2. auftauchen; 3. *(vad.)* im Feuer ſtürzen.
Felbúni *(vik)*, *k.* A. *k.* 1. hinaufkriechen, hinaufſchleichen; —, B. *cs.* *(a. m. átbuválolni)* durchſuchen, durchjagen.
Felburnótolni, *cs.* verſchnupfen.
Felbútorozni, *cs.* mit Möbeln verſehen, einrichten.
Felbuzditni, *cs.* begeiſtern, ermuntern, aneifern.
Felbuzdúlni, *k.* 1. angeeifert werden; 2. aufwallen.
Felbuzogni, *k.* aufſprudeln, aufbrudeln, aufbrodeln, aufwallen.
Felcafrangozni, *cs.* mit Franſen verzieren.
Felcammogni, *k.* ſich langſam hinaufſchleppen.
Felcicomázni, *cs.* aufputzen, aufſtutzen.
Felcifrázni, *cs.* aufputzen, ausſchmücken, auszieren.
Felcihelődni *(ik)*, *k.* ſich mit Mühe aufraffen.
Felcipelni, *cs.* hinaufſchleppen.
Felcipő, *fn.* der Ueberſchuh.
Felcsalni, *cs.* hinauflocken, herauflocken.
Felcsapás, *fn.* der Handſchlag.
Felcsapázni, *cs.* *(vad.)* aufſpüren.
Felcsapkodni, *k.* in die Höhe ſchlagen.
Felcsapni, A. *cs.* 1. in die Höhe ſchlagen (z. B. einen Ballen); 2. aufwerfen (Koth); *(a. m. csapva föltenni)* aufſetzen, aufſtürzen (z. B. eine Perücke); 3. *(a. m. kártyát hirtelen képes oldalára fordítani)* aufſchlagen, aufwählen (eine Karte); 4. klappen; 5. *(a. m. megvirgácsolni)* Jem. einen Schilling geben; felcsapták az iskolában, man hat ihm in der Schule einen Schilling gegeben; —, B. *k.* *á. é.* (-nak,-nek) einſchlagen, Handſchlag geben; katonának —, Soldat werden, ſich anwerben laſſen; (-val, -vel) wetten.
Felcsapódni *(ik)*, *k.* aufſchnappen.
Felcsapó kanál, *fn.* *(kmt.)* die Kälbkelle.
Felcsaptatás, *fn.* das Prellen.
Felcsaptatni, *cs.* prellen.
Felcsarnakolni, *cs.* *(haj.)* auftakeln.
Felcsatolni, *cs.* aufſchnallen; *(haj.)* aufklampfen (Seil).
Felcsatoló kötél, *fn.* *(haj.)* das Aufklampfſeil.
Felcsattanni, *k.* plötzlich auffahren; aufklaffen.
Felcsavarni, *cs.* aufdrehen.
Felcsavarolni, *cs.* aufſchrauben.
Felcsengetni, *cs.* durch Läuten od. Klingeln aufwecken.
Felcsépelni, *cs.* aufdreſchen.
Felcseperedni *(ik)*, *l.* Felcsiperedni *(ik)*.
Felcsér, *fn.* der Feldſcherer, der Pflaſterſchmierer.
Felcserélés, *fn.* die Verwechſelung, das Vertauſchen.
Felcserélni, *cs.* vertauſchen, verwechſeln, umwechſeln; eintauſchen, einwechſeln; *(mt.)* permutiren.
Felcserepesedni *(ik)*, Felcserepezni *(ik)*, *k.* aufſpringen (von der Haut, Hand).
Félcserje, *fn.* *(nt.)* der Halbſtrauch, die Staude.
Felcsévelni, Felcsévézni, *cs.* aufſpulen, verſpulen.
Felcsigázás, *fn.* 1. das Aufwinden; 2. *á. é.* die Uebertreibung, Ueberſpannung.
Felcsigázni, *cs.* 1. aufwinden, in die Höhe winden; 2. *á. é.* übertreiben, überſpannen.
Felcsillagozni, *cs.* beſternen.
Felcsillámlani *(ik)*, *k.* aufblitzen.
Felcsinálni, *cs.* 1. aufrichten, aufſtellen, hinauf machen; 2. *á. é.* *(a. m. nőt teherbe ejteni)* ſchwängern (gemein).
Felcsinosgatni, Felcsinositni, *cs.* aufſchmücken, aufputzen.
Felcsinozni, *l.* Felcsinositni.
Felcsipegetni, *cs.* aufpicken.
Félcsipejű, *mn.* hüftenlahm.
Felcsiperedni *(ik)*, *k.* ſich lappern.
Felcsipeszkedni *(ik)*, *k.* ſich anhängen.
Felcsipkedni, *cs.* aufpicken.
Felcsipkézni, *cs.* mit Spitzen beſetzen.
Felcsipni, A. *cs.* 1. aufzwicken; 2. *(a. m. felszedni)* aufleſen; 3. aufbeißen; —, B. *k.* ſich betrinken.
Felcsirázni *(ik)*, *k.* aufkeimen, emporkeimen.
Felcsoportozni *(ik)*, *k.* ſchollig, holperig werden.
Felcső, *fn.* das Aufſatzrohr.
Félcsődör, *fn.* der Klopfhengſt.
Felcsörleni, Felcsörölni, Felcsévelni, *cs.* *(tak.)* aufſpulen.
Felcsucsorodni *(ik)*, *k.* oben in eine Spitze ausgehen.
Felcsúszni, (Felcsúsz, és Felcsúszik), *k.* hinaufkriechen; aufrutſchen, hinaufrutſchen.
Felcsúsztatni, *cs.* hinaufſchieben.
*Felcsütörködni *(ik)*, *k.* hinaufklimmen, *l.* Felkapaszkodni *(ik)*.
Feldagadni, *k.* aufſchwellen, anſchwellen, anlaufen.
Feldagasztani, *cs.* 1. ſchwellen; 2.

verkneten, verwirken, durchkneten, gehörig kneten.

Féldandár, *fn. (kt.)* die Halbbrigade.

Feldarabolás, *fn.* die Zergliederung, Zerstückelung; das Zerstückeln; die Parzellirung (von Grundstücken).

Feldarabolni, *cs.* 1. *(des.)* abschroten; 2. zergliedern, zerstückeln; (földet) parcelliren.

Feldarálni, *cs.* verschroten, aufschroten.

Félded, *mn.* halblich.

Felderités, *fn.* 1. das Aufhellen, das Erleuchten; 2. *á. é.* die Erheiterung, die Ermunterung.

Felderitni, *cs.* 1. ausheitern, aufhellen, erleuchten; 2. *á. é.* a) ins Klare bringen; an den Tag bringen; b) *(a. m. felviditni)* aufheitern, aufmuntern.

Feldermedni, *k.* umfallen, umkommen.

Felderülni, *k.* 1. sich aufheitern, sich aufhellen; 2. *á. é.* a) ins Klare kommen; b) *(a. m. felvidulni)* sich erheitern, heiter, froh werden.

Feldicsérés, *fn.* die Anpreisung.

Feldicsérni, *cs.* anpreisen, anrühmen, herausstreichen.

Feldiribelni, *cs.* verstückeln.

Féldob, *fn.* die Pauke, die Kesselpauke, die Handtrommel.

Feldobni, *l.* Felhajitni.

Feldobogni, A. *k.* laut aufpochen (das Herz vor Freude); —, B. *cs.* aufstampfen, durch Stampfen aufwecken.

Feldolgozni, *cs.* verarbeiten, aufarbeiten.

Feldolgozott, *mn.* verarbeitet; *(b.)* — ércek, aufgebrachte Erze.

Féldombor, Féldombormű, *fn.* das Basrelief.

Feldomborodni *(ik)*, *k.* bauschen, sich von innen rund um ausdehnen.

Féldomború, *mn.* halberhaben.

Feldomborúlni, Feldombosodni *(ik)*, *l.* Feldomborodni *(ik)*.

Feldombozni, *cs.* bauschig machen.

Feldorbézolni, *cs.* verschmausen, durch Schmausen verzehren.

Feldölés, *fn.* das Umwerfen.

Feldölni, *k.* umwerfen, *l.* Feldülni.

Feldönteni, *cs.* umstoßen, umwerfen, über den Haufen werfen; fúva —, umblasen; majd feldöntött a szél, der Wind hätte mich beinahe umgeblasen.

Feldöntés, *fn.* das Umwerfen, das Umstoßen.

Feldörgölés, *fn.* die Aufreibung, die Zerreibung.

Feldörgölni, *cs.* aufreiben; zerreiben.

Feldörömbölni, *cs.* aufpauken.

Feldörzsölni, *l.* Feldörgölni.

Feldőzsölni, *cs.* verschmausen, verschwelgen.

Feldudorodni *(ik)*, *k.* bauschen, bausen.

Feldugni, *cs.* aufstecken.

Feldúlás, *fn.* die Zerstörung; die Ausplünderung.

Feldulatni, *cs.* der Plünderung preis geben.

Feldúlni, *cs.* 1. zerstören, umwühlen; 2. verheeren; 3. ausplündern, rauben.

Feldunzmadni, *k.* aufdunsen.

Feldúzni, *cs.* aufwerfen; feldúzni az orrát, die Nase aufwerfen od. rümpfen; schmollen.

Felduzzadni, *k.* aufdunsen, strotzen.

Felduzzadt, *mn.* aufgebläht, aufgedunsen.

Felduzzaszkodni *(ik)*, *k.* sich blähen, sich hochmüthig zeigen.

Felduzzasztani, *cs.* aufdunsen, aufschwellen.

Feldühitni, *cs.* in Wuth bringen od. setzen, wüthend machen.

Feldühödni *(ik)*, **Feldühülni**, *k.* in Wuth gerathen, wüthend werden, ergrimmen.

Feldülni, *k.* umwerfen.

Felé, *ih.* gegen. . . . wärts, z. B. éjszakfelé, gegen Norden, nordwärts; minden —, nach allen Seiten hin; sok —, nach vielen Seiten hin.

Felé, *l.* Fölé.

Féle, *mn.* (in Zusammensetzungen) 1. dergleichen, von der Art, ... erlei, z. B. hányféle? wie vielerlei? sok —, vielerlei; minden —, allerlei; efféle, derlei; mi —? was für? vmi előszó —, eine Art Vorrede; 2. *(a. m. vkihez v. vmihez hasonló)* magamféle szegény, ein armer Mann von meiner Art, od. wie ich; mi félénk, Unsereiner.

Felebarát, *fn.* der Nächste, der Mitmensch.

Felebaráti szeretet, *fn.* die Nächstenliebe.

Felebb, *ih.* weiter oben; höher; — becsülni, höher achten, den Vorzug geben, vorziehen; — emlitett, oben erwähnt.

Felebbezés, *fn. (ttud.)* die Appellation, die Berufung.

Felebbezési, *mn. (ttud.)* Appellations- . . .

Felebbezési bejelentés, *fn. (ttud.)* die Appellationsanmeldung.

Felebbezési biróság, *fn. (ttud.)* die Berufungsinstanz.

Felebbezési észrevétel, *fn. (ttud.)* die Appellationseinrede.

Felebbezési hatóság, *fn. (ttud.)* die Berufungsbehörde, Appellationsbehörde.

Felebbezési út, *fn. (ttud.)* der Berufungsweg.

Felebbezhető, *mn. (ttud.)* appellabel.

Felebbezhetőség, *fn. (ttud.)* die Appellabilität.

Felebbezni, *k.* és *cs. (ttud.)* Berufung einlegen, appelliren, sich berufen, die Appellation ergreifen.

Felebbező, *fn. (ttud.)* der Appellant, der Berufungswerber.

Felebbfolyamodás, *fn.* die Berufung, *l.* Felebbezés.

Fellebbhangolni, *cs. (zene)* höher stimmen.

Felebbhivatkozni *(ik)*, *k.* provociren.

Felebbi, *mn.* obig, oben erwähnt.

Felebbiteni, Felebbités, *l.* Felebbezni, Felebbezés.

Felebb-ütni, *cs.* 1. höher einschlagen (z. B. einen Nagel); 2. überstechen (im Kartenspiel).

Felebbvaló, *mn.* 1. *(a. m. Felebbi)* obig, oben erwähnt; 2. *(a. m. nagyobb értékű)* vorzuziehen, mehr werth; ez amannál —, das ist jenem vorzuziehen; —, *fn. (a. m. elöljáró)* der Vorsteher.

Felebbvinni, *cs.* 1. höher hinauftragen; 2. *á. é.* a) *(a. m. árát felemelni)* erhöhen (den Preis); b) *(ttud.)* appelliren, Berufung einlegen, sich zur zweiten Instanz berufen, die Appellation ergreifen.

Felebbvitel, *fn. (ttud.)* die Berufung, die Appellation; —t kérni, eine Appellation einlegen.

Felebviteli biróság, *fn. (ttud.)* die Berufungsinstanz, das Appellationsgericht.

Felebbviteli eljárás, *fn. (ttud.)* das Appellationsverfahren.

Felebbviteli eskü, *fn. (ttud.)* der Appellationseid.

Felebbviteli kereset, *fn. (ttud.)* die Appellationsklage.

Felebbvivő, *fn. (ttud.)* der Appellant.

Felebbvivőfél, *fn. (ttud.)* der Berufungswerber.

Felebbvizsgálóbiróság, *fn. (ttud.)* die Berufungsbehörde.

Felébe, *ih.* halb Part.

Felében, *ih.* 1. halb Part, zur Hälfte, auf halbe Rechnung; 2. *(a. m. imigy, amúgy)* halb und halb, leichthin, schlechtweg; — harmadában, flüchtig, leichthin.

Felébredés, *fn.* das Erwachen.

Felébredni, *k.* aufwachen, erwachen, wach od. munter werden.

Felébreszteni, *cs.* 1. aufwecken, erwecken; 2. *(a. m. serkenteni)* aufmuntern.

Felébresztés, *fn.* die Erweckung, die Ermunterung.

Felébrülni, *l.* Felébredni.

Feledék, *fn.* die Vergessenheit.

Feledékeny, *mn.* vergeßlich, vergessen.

Feledékenység, *fn.* die Vergeßlichkeit, Vergessenheit; —be menni, in Vergessenheit gerathen; —be hozni, in Vergessenheit bringen; már ez régen —be ment, darüber ist lange Gras gewachsen.

Feledés, *fn.* das Vergessen.

Feledetlen, *mn.* unvergeßlich, unvergessen.

Feledkezni *(ik)*, *k.* (-ról, -ről) vergessen.

Feledkező, *mn.* vergeßlich.

Feledni, *cs.* vergessen; rajta — a szemét, mit unverwandten Augen ansehen.

Feledtség, *fn.* die Vergessenheit.

Felégetés, *fn.* das Abbrennen, Verbrennen, das Einäschern; die Verbrennung.

Fel-égetni, *cs.* abbrennen, verbrennen, einäschern.

[redacted]

Felégni, *k.* abbrennen.

Fel-egyenesedett, *mn.* aufrecht, in die Höhe gerichtet.

Felegyenesedni *(ik)*, *k.* sich aufrichten, sich in die Höhe richten; *(haj.)* aufstehen; **felegyenesedik a hajó**, das Schiff steht auf.

Felegyenesedö, *mn. (nt. msz.)* aufsteigend.

Felegyenesitni, *cs.* emporrichten, in die Höhe richten.

Felehaszonramivelés, *fn. (b.)* der Halbbau.

†**Felejdékeny**, *a. m.* **Feledékeny**.

Felejteni, *cs.* vergessen; *(szój.)* **kezében — vmit**, die Finger kleben lassen od. lange Finger machen; **vkit nyakon —**, Einem eine derbe Ohrfeige versetzen.

Felejthetetlen, Felejthetlen, *mn.* unvergeßlich.

Felejtkezni *(ik)*, *k.* (vmiröl) vergessen.

Felek, *hn.* Freck *(Szeben m.)*; **Magyar —**, Alt-Flagen od. Flaigen *(Udvarhely m.)*.

'**Félék**, *fn.* **—ünk**, Unsereiner.

Félékeny, *l.* **Félénk**.

Félékenység, *l.* **Félénkség**.

Fel-ékesgetni, *cs.* aufputzen, anputzen, aufstutzen.

Felékesités, *cs.* das Aufschmücken, das Auszieren, die Staffirung.

Felékesitni, *cs.* aufschmücken, auszieren, staffiren.

Felekezés, *fn.* das Parteimachen, die Parteilichkeit.

Felekezet, *fn.* die Partei, der Anhang (in der Politik); die Confession, die Secte (in Sachen der Religion); die Kaste (in bürgerlichen Angelegenheiten).

Felekezetes, *mn.* parteiisch, parteilich; sectirerisch.

Felekezetesség, *fn.* der Sectengeist, die Parteisucht, die Sectirung, die Sectirerei.

Felekezeti, *mn.* confessionell, Confessions . . . ; **— iskola**, Confessionsschule.

Felekezni *(ik)*, *k.* 1. sich verbinden, einen Bund, eine Freundschaft schließen; 2. *(a. m.* **párthoz, felekezethez állani)** sich zu einer Partei schlagen; 3. *(a. m.* **felekezetté csoportosulni)** Partei machen, sich rotten.

Felekezö, *mn.* parteiisch, parteilich; **—**, *fn.* der Sectirer.

Fel-ékitni, *l.* **Felékesitni**.

Feleldegelni, *k.* fort und fort antworten, erwiedern.

Fel-élecs, *fn. (vt.)* das Superoxydul.

Fel-éledni, *k.* aufleben; (**a tüzröl**) aufglimmen; (**mint a szikra**) erglimmen.

Fel-éleg, *fn. (vt.)* das Superoxyd.

Felelegyiteni, *cs.* mengen, mischen.

Félelem, *fn.* die Furcht; **isten félelme**, Gottesfurcht.

Fel-élemedni *(ik)*, *l.* **Feléledni**.

Fel-elémezni, *cs.* analysiren.

Felelemzeni *(ik)*, *k.* verwesen, sich auflösen.

Fel-éleszteni, *cs.* wieder beleben, in das Leben zurückrufen; (**a tüzet**) anfachen; *á. é.* aufmuntern.

Felelet, *fn.* 1. die Antwort, die Entgegnung, die Erwiederung; der Bescheid, die Replik; *(km.)* **néha az okos nem felelet is —**, keine Antwort ist auch eine Antwort; 2. *(a. m.* **felelösség)** die Verantwortlichkeit; *(szój.)* **—terhe**, die Last der Verantwortlichkeit; **—re vonni**, zur Verantwortung ziehen.

Feleletlen, *mn.* **Feleletlenül**, *ih.* unbeantwortet.

Feleletteher, *fn.* die Verantwortlichkeit.

Fél-eleven, *mn.* halbtodt.

Felelevenedni *(ik)*, *k.* aufleben, erwachen.

Felelevenitni, *cs.* 1. wieder beleben, od. ins Leben rufen, beseelen; 2. *á. é.* a) verjüngern, aufmuntern; b) **szinét vminek —**, auffrischen; c) *(a. m.* **régi, elmult dolgot megujitani)** erneuen, erneuern.

Felelevenülni, *l.* **Felelevenedni** *(ik)*.

Felelgetés, *fn.* 1. die öftere Beantwortung; 2. *(a. m.* **feleselés)** die Widerrede, das Widersprechen, das Raisonniren.

Felelgetni, *k.* 1. fort und fort antworten, erwiedern; 2. *(a. m.* **feleselni)** widerreden, raisonniren.

Felelgetö-ének, *fn. (egyh.)* das Responsorium.

Felelkezni *(ik)*, *k.* repliciren.

Felelkezö, *mn.* **Felelkezöleg**, *ih.* correspondirend.

Felelleni *(ik)*, *k.* auskalben; auslammen.

Félelmes, *mn.* 1. † *(a. m.* **félénk)** furchtsam, bange, besorglich; 2. *(a. m.* **félelmet gerjesztö)** furchtbar, fürchterlich, furchterregend, schrecklich; **— ellenség**, fürchterlicher Feind; **— utazás**, eine furchterregende Reise.

Félelmesedni *(ik)*, *k.* 1. † *(a. m.* **megfélemleni)** furchtsam werden; 2. *(a. m.* **félelemgerjesztövé lenni)** fürchterlich werden.

Félelmesen, *ih.* bange, besorglich.

Félelmesitni, *cs.* 1. † furchtsam machen; 2. fürchterlich machen.

Félelmesség, *fn.* die Furchtsamkeit, die Aengstlichkeit.

Félelmetes, *mn.* schrecklich, schauerlich, furchtbar.

Félelmetlen, *mn.* furchtlos, unerschrocken; sicher.

Félelmetlenség, *fn.* die Furchtlosigkeit.

Fel-élni, *cs.* verzehren.

Felelni, *cs.* 1. antworten, zur Antwort geben; **a kérdésre —**, auf die Frage antworten; *(km.)* **akkor felelj, mikor kérdeznek**, antworte nicht, man frage dich denn; 2. *á. é. (a. m.* **számot adni vmiröl, jót állani vmiért) — vmiért v. vmiröl**, für Etwas verantwortlich sein, Etwas verantworten; **azért felelek**, das kann ich verantworten; **— vkiért**, für Jemand gut stehen, Gewähr leisten; *(ker.)* **— vkinek vmiért v. vmiröl**, Jemanden für Etwas haften, gutstehen.

Felelö, *mn.* antwortend; verantwortlich; **—**, *fn.* der Gewährsmann.

Felelö ruca, *fn. (állatt.)* die Knackente.

Felelös, *mn.* verantwortlich.

Felelöség, Felelösség, *fn.* die Verantwortlichkeit, Verantwortung; **vki —ére**, auf Jemands Verantwortung.

Feleltetés, *fn.* das Verhör.

Feleltetni, *cs.* verhören (z. B. die Zeugen).

Felem, (suffigirte Person von **Fél**), meine Hälfte; der od. die Meinige; mein Mitmensch.

Felemás, *mn.* 1. ungleich, ungleiches Paar; **két — cipö**, zwei ungleiche Schuhe; 2. *(nt. msz.)* verschiedenehig; *(állatt. msz.)* bastard.

Fél-ember, *fn.* der Halbmensch.

Félemedni *(ik)*, *k.* Furcht kriegen, in Furcht od. Schrecken gerathen, erschrecken.

Felemelés, *fn.* 1. das Erheben, das Aufheben; 2. *á. é.* der Aufschlag (des Zolls, des Preises ꝛc.).

Fél-emelet, *fn.* das Halbgeschoß, das Entresol.

Felemelet, *fn. (ht.)* der Aufsatz (bei der Kanone).

Felemeleti, *mn.* Elevations- . . . . **—szög**, der Elevationswinkel.

Felemelinteni, *cs.* aufkippen, leicht aufheben.

Felemelkedés, *fn.* das Aufschwingen; der Aufschwung, die Erschwingung.

Felemelkedett, *mn.* erhaben.

Felemelkedni *(ik)*, *k.* sich heben, sich erheben, sich emporheben, sich in die Höhe heben; aufschwingen, erschwingen, steigen; sich in die Luft schwingen.

Felemelni, *cs.* 1. aufheben, emporheben; **— szemeit**, die Augen emporheben; 2. *á. é.* a) erheben, erhöhen, steigern (den Preis); b) erheben, in erhöhte Stimmung versetzen; c) (die Stimme) erheben.

Fél-emelt, *mn.* halberhaben, basrelief.

Felémelyedni *(ik)*, *k.* Ekel bekommen.

Felémelyitni, *cs.* verekeln, Ekel erregen od. machen.

Felemészteni, *cs.* aufzehren, verzehren.

Félemitni, *cs.* in Schrecken setzen; scheu machen, furchtsam machen.

Félemleni *(ik)*, *k.* in Furcht od. Schrecken gerathen, erschrecken.

Félemletlen, *mn.* unerschrocken, unfurchtsam.

Félemni *(ik)*, *l.* **Félemleni** *(ik)*.

Félen, *ih.* 1. seitwärts, auf der Seite; **út—**, auf dem Seitenwege; **utón út—**, überall, auf allen Seiten; 2.

auf die Hälfte; — van a hordó, das Faß ist bis auf die Hälfte leer.

Fel-ének, *fn.* *(zene)* der Discant, der Sopranngesang.

Fel-énekes, *fn.* *(zene)* der Discantist, der Sopranist.

Fel-engedés, *fn.* das Aufgehen (des Eises), das Aufthauen, das Zerfließen.

Felengedni, *k.* aufthauen, auffrieren, aufeisen, schmelzen.

Felengesztelni, **Felengeszteni**, *cs.* aufthauen, auseisen.

Félénk, *mn.* furchtsam; schüchtern, scheu; zaghaft; — nem győz ellenséget, *(szójsz.* der Furchtsame besiegt den Feind nicht), wer furchtsam ist, der fängt keine tapfere That an.

*__Félénk__, *fn.* *(a. m.* **miénkféle)** Unsereiner.

Félénken, *l.* **Félénkül**, *ih.*

Félenként, *ih.* zu Hälften, zu halben Theilen.

Félénkes, *mn.* etwas furchtsam, schüchtern,

Félénkitni, *cs.* furchtsam machen, einschüchtern.

Félénkség, *fn.* die Furchtsamkeit, die Schüchternheit; die Scheu; die Zaghaftigkeit.

Félénktelen, *mn.* unfurchtsam.

Félénkül, *ih.* furchtsam, schüchtern; scheu; zaghaft.

Félénkülni, *k.* furchtsam werden.

Felenni, *cs.* aufessen, verspeisen, wegspeisen; auffressen; (az ecetről) aufbeißen, durchfressen.

Fele nyereségre, *ih.* halbpart.

Felényi, *mn.* die Hälfte so groß, so klein, halb so groß, so klein; —vel több, drágább stb., um die Hälfte mehr, theurer ꝛc.

Felényig, *ih.* bis zur Hälfte.

Felényire, *ih.* bis zum halben Theile.

Felényivel, *ih.* um die Hälfte; — drágább, um die Hälfte theuerer.

Felenyvezni, *cs.* aufleimen.

Felépítés, *fn.* das Aufbauen, das Ausbauen.

Fel-építmény, *fn.* *(vu.)* der Oberbau, Ueberbau, *l.* **Felsőépitmény**.

Felépitni, *cs.* aufbauen, aus-, erbauen; kőfalat —, eine Mauer aufführen.

Felépülés, *fn.* die Reconvalescenz.

Felépülni, *k.* 1. aufgebaut werden, ausgebaut werden; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **szegénységből jobb sorsra jutni)** reich, glücklich werden; b) *(a. m.* **betegségből felgyógyulni)** gesund werden, aufkommen, hergestellt werden.

Fél-érc, *fn.* das Halbmetall.

Feleregetni, *cs.* nach und nach, nach einander hinaufsteigen lassen.

Felereszkedni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **felemelkedni)** in die Höhe steigen; 2. *(a. m.* **felengedni)** aufthauen.

Fereszteni, *cs.* 1. *(a. m.* **felkelni engedni)** auflassen, aufstehen lassen; felereszti a láz, das Fieber läßt nach (eig. das Fieber läßt ihn aufstehen); 2. *(a. m.* **felmenni v. felrepülni hagyni)** hinauflassen; aufsteigen lassen, hinaufsteigen lassen; 3. *á. é.* *(a. m.* **meghigitni)** verdünnen, diluiren.

Feleresztett, *mn.* verdünnt, diluirt.

Feleresztő, *mn.* verdünnend; —, *fn.* *(tak. msz.)* der Kettenfaden, das Aufzuggarn am Weberstuhl.

Feleresztő-ecset, *fn.* *(müv.)* der Waschpinsel.

Fél-ereszű födél, *fn.* *(ép.)* das Taschendach, Pultdach, Flugdach.

Fél-érett, *mn.* halbreif.

Felerézni, *l.* **Felgyeplözni**.

Felérezni, *k.* erwachen, munter werden.

Felérkezni *(ik)*, *k.* wo hinauf ankommen, anlangen.

Felérni, A. *cs.* 1. (kézzel) langen; erreichen; 2. *á. é.* eszével —, begreifen, fassen; nem éri fel eszével v. nem érem fel észszel, ich kann's nicht begreifen od. fassen, mein Verstand reicht nicht so weit; —, B. *k.* 1. *(a. m.* **feljutni)** hinaufgelangen, hinaufkommen; 2. *(a. m.* **felnyúlni)** bis hinauf reichen; 3. *á. é.* (vkivel) es mit Einem aufnehmen, Einem gleichkommen, gewachsen sein, beikommen; két olyan emberrel felér mint te, er nimmt es mit zween solchen auf wie du; (vmivel) aufwiegen, an Werth gleichkommen; nem ér fel vele, er kommt ihm nicht gleich.

Felerölködni *(ik)*, *k.* mühsam, mit Anstrengung auf-, hinaufgehen, kommen.

Felérzékenyitni, *cs.* empfindsam, gefühlvoll machen.

Felérzeni *(ik)*, *sz-n.* hinauf-, heraufriechen.

Feles, *fn.* *(a. m.* **részes)** der Theilnehmer, den halben Theil (in Etwas) habend; én is — vagyok hozzá, ich habe auch einen Theil daran; *(gazd.)* der Halbbauer, Halbmann; Halbspänner; — felellen, Gerade od. Ungerade (Spiel); —, *mn.* paar, gleich.

Feles, *mn.* zahlreich, viel; überflüssig, *l.* **Fölös**.

Félés, *fn.* das Fürchten; *(mint tárgy)* die Furcht, die Befürchtung.

Feles-alak, *fn.* *(d.)* die hemiëdrische Gestalt.

Felesdekleni *(ik)*, *k.* emporstehen.

Felesedni *(ik)*, *k.* 1. sich vermehren, zunehmen, sich häufen; 2. *l.* **Fölösödni** *(ik)*.

Feleség, *fn.* die Ehehälfte, Gattin, Gemahlin, Frau, das Weib; *(km.)* malmon, ifju —en minduntalan kell igazitani, an einer Frau und an einer Mühle gibts immer was zu basteln und zu flicken od. an 're junge Frau und e Mühle gibts immer zu verbessern; jámbor —et csak isten adhat, eine gute Frau ist eine Gabe Gottes.

Féleség, *fn.* die Varietät.

Feleségelni, *cs.* eine Frau seine Gattin nennen.

Feleséges, *mn.* verheirathet, beweibt.

Feleségesedni *(ik)*, *k.* heirathen, ein Weib nehmen.

Feleségféltés, *fn.* die Eifersucht.

Feleségféltő, *mn.* eifersüchtig.

Feleségi, *mn.* die Gattin betreffend, ihr gehörig, Weibes- ...

Feleségtartás, *fn.* das Halten, der Unterhalt der Gattin; sok —, die Vielweiberei.

Feleségtelen, *mn.* unverheirathet, unbeweibt, ledig.

Feleségvétel, *fn.* das Heirathen.

Feleselés, *fn.* das Hadern, das Streiten; das Widerreden, die Widerrede, der Wortstreit.

Feleselet, *fn.* die Widerrede, die Replik, die Allegation.

Feleselni, *k.* hadern, streiten; widerreden, widersprechen, widersetzlich reden, raisonniren; repliciren, allegiren.

Feleselő, *fn.* der Raisonneur, der Widerbeller.

Felesen, *ih.* 1. zahlreich, in großer Anzahl; * 2. zu Hälften, zu halben Theilen.

Felesitni, *cs.* 1. vermehren; 2. *(a. m.* **másolni)** copiren.

Feleskétés, *fn.* die Beeidigung.

Felesketni, **Feleskűdtetni**, *cs.* (vkit, vminek) beeidigen, den Eid abnehmen, schwören, den Eid ablegen lassen.

Feleskiadás, *fn.* die Ueberausgabe.

Feleskűdni *(szik)* *k.* (-nek), einen Eid leisten.

Felesleg, *mn.* és *ih.* überflüssig, im Ueberfluß.

Felesleg, *fn.* der Ueberfluß, Ueberschuß, der Mehrbetrag; számolati —, der Rechnungsüberschuß; üzleti —, der Betriebsüberschuß; —re foglalás, die Ueberpfändung.

Felesleges, *mn.* 1. überflüssig, überschüssig; 2. oberflächig.

Feleslegesség, *fn.* die Ueberflüssigkeit.

Feleslegség, *fn.* der Ueberfluß, das Uebermaß.

Feleslegsúly, *fn.* *(ker.)* das Mehrgewicht.

Feleslegvaló, *mn.* überflüssig, entbehrlich.

Feleslegvalóság, *fn.* die Ueberflüssigkeit, Entbehrlichkeit.

Felesmunka, *fn.* die Ueberarbeit.

Felesnőszés, *fn.* *(at. msz.)* die Vielweiberei, die Polygamie.

Felesség, *fn.* der Ueberfluß, Ueberschuß, das Uebermaß, die Menge; *l.* **Fölösség**.

Feles-számla, *fn.* *(ker.)* das Conto a meta.

Feles-üzlet, *fn.* *(ker.)* Ameta-Geschäft.

Feleszelni, *cs.* anstiften, anhetzen.

Fél-eszelős, *mn.* halbverrückt.

Feleszik, *l.* **Felenni**.

*__Feleszinkedni__ *(ik)*, *k.* zu sich kommen, wieder zur Besinnung kommen.

Feleszméledni *(ik)*, **Feleszmélkedni** *(ik)*, *k.* zu sich kommen, zum Bewußtsein kommen.
Feleszmélni, *k.* seiner bewußt werden, zum Bewußtsein kommen, zur Besinnung kommen, sich besinnen.
Fél-esztendei, *mn.* halbjährig.
Félesztendő, *fn.* ein halbes Jahr.
Félesztendős, *mn.* ein halbes Jahr alt, halbjährig.
Fél-eszü, *mn.* irrsinnig, nicht recht bei Verstand; —, *fn.* der Halbnarr.
***Fel-eszűdni** *(ik)*, *k.* 1. zur Besinnung kommen, sich besinnen; 2. *(a. m. felébredni)* erwachen.
Feletárs, *fn.* der Halbpart, der Mittheilnehmer; *átal.* der Mitmensch, der Nächste.
Feletetni, *cs.* verfüttern, auffüttern, als Futter verbrauchen.
Felétetni, *cs.* aufätzen.
Feletkezni *(ik)*, *k.* **Feledkezni** *(ik)*.
Feletlen, *mn.* unpaar, ohne Paar, ungleich; *á. é.* — lenni vmihez, einer Sache nicht gewachsen sein.
Féletlen, *mn.* unfurchtsam.
Fél-étlen, *mn.* halb nüchtern.
Feletlenség, *fn.* die Ungleichheit.
Féletlenség, *fn.* die Unfurchtsamkeit.
Feletlenül, *ih.* unpaar, ungleich.
Féletlenül, *ih.* unfurchtsam.
Felett, *nh.* 1. über, auf, oberhalb; 2. bei; asztal—, bei Tische.
Felette, *ih.* sehr, zu sehr, äußerst, höchst, überaus, übermäßig; annak —, überdem, außerdem; — éles, überscharf; — ritka, wunderselten; — szép, wunderschön; — igen, zu sehr, allzu sehr.
Felettébb, *ih.* überaus, übermäßig, außerordentlich, sehr; — is, mehr als zu viel.
Felettébbvaló, *mn.* außerordentlich, ungemein.
Felettébbvalóság, *fn.* das Uebermaß.
Felettes, *mn.* vorgesetzt; —, *fn.* der Vorgesetzte.
Felettevaló, *mn.* allzugroß; —, *fn.* der Vorgesetzte.
Felettevalóság, *fn.* die Allzuvielheit.
Fél-év, *fn.* der Semester.
Fél-évenkint, *ih.* halbjährlich, semestraliter.
Féléves, *mn.* halbjährig, ein halbes Jahr alt.
Félévi, *mn.* halbjährig, semestral.
Félévi vizsga, **Félévi vizsgálat**, *fn.* die Semestralprüfung.
Felezés, **Felezet**, *fn.* 1. die Halbirung; 2. *l.* **Fölözet**.
Felezési, *mn.* *(mt.)* Halbirungs- . . .
Felezési rendszer, *fn.* das Halbirungssystem.
Felezett, *mn.* halbirt.
Felezhetlen, *mn.* ungerade, dreitheilig (Tact, wie 2 : 1).
Felezhető, *mn.* gerade (Tact, wie 2 : 2).
Felezni, *cs.* halbiren, halbtheilen, hälften, in zwei gleiche Theile theilen.
Felezni, *l.* **Fölözni**.

Félézni, *cs.* *(ker.)* sortiren, nach Arten sondern.
Félező, *fn.* *(ker.)* der Sortirer, Kletter.
Felező, *fn.* *(b.)* die Schlämmküste.
Felező, *mn.* *(mt.)* Halbirungs- . . .
Felezőpont, *fn.* *(mt.)* der Halbirungspunkt.
Felezővas, *fn.* *(b.)* das Stricheisen.
Felezővonal, *fn.* *(mt.)* die Halbirungslinie.
Felfa, *fn.* *(erd.)* Oberständer, Oberbaum.
Félfa, *fn.* 1. *(asst.)* das Halbholz; 2. *(ép. a. m. ajtófélfa)* die Thürpfoste, Thürzarge, der Thürstock.
Felfacsarni, *cs.* aufwinden.
Félfagyos, *mn.* halbgefroren, halberfroren.
Felfakadni, *k.* 1. aufbrechen, sich von Innen öffnen, zerplatzen; 2. aufthauen, aufgehen; 3. hervorquellen; felfakadt a viz a pincében, das Wasser ist im Keller herausgestoßen.
Felfakasztani, *cs.* aufstechen, öffnen (z. B. ein Geschwür).
Felfalazni, *cs.* aufmauern.
Felfaldosni, *cs.* nacheinander gierig auffressen, wegfressen.
Felfalni, *cs.* auffressen, wegfressen; *á. é.* szemeivel —, mit den Augen verschlingen.
Félfalusi, *mn.* halbbäurisch.
Felfa-osztály, *fn.* *(erd.)* Oberholzklasse.
Felfátyolozni, *cs.* einschleiern.
Félfedél, *fn.* *(ép.)* das Pultdach, ein einseitiges Dach.
Félfedelék, *fn.* das Halbverdeck.
Félfedeles, *mn.* *(ép.)* ein einseitiges Dach habend.
Félfedeles hintó, *fn.* die Barutsche.
Félfedelü, *fn.* die Barutsche; —, *mn.* halbgedeckt, ein einseitiges Dach habend.
Felfedezés, *fn.* die Entdeckung; die Enthüllung; die Entlarvung.
Felfedezmény, *fn.* die Entdeckung, die Erfindung.
Felfedezni, *cs.* entdecken, ausfindig machen; offenbaren; enthüllen, entlarven.
Felfedező, *fn.* der Entdecker; *(b.)* der Finder.
Felfedező-utazás, *fn.* die Entdeckungsreise.
Felfedni, *cs.* aufdecken, entblößen.
Félfegyveres, *mn.* halb bewaffnet.
Felfegyverezni, *cs.* bewaffnen, ausrüsten.
Felfegyverkedni *(ik)*, *l.* **Felvegyverkezni** *(ik)*.
Felfegyverkezés, *fn.* die Bewaffnung, die Rüstung.
Felfegyverkezni *(ik)*, *k.* sich bewaffnen, sich waffnen, sich rüsten.
Felfegyverkeztetni, *l.* **Felfegyverezni**.
Felfegyverzés, *fn.* die Bewaffnung, die Ausrüstung, die Bewehrung.
Félfegyverzetű, *mn.* *(ht.)* halbbewaffnet.

Felfejleni *(ik)*, *k.* sich auflösen.
Felfejtegetni, *cs.* nach und nach auftrennen.
Felfejteni, *cs.* 1. auftrennen, austrennen; 2. *(b.)* aufschließen (durch Zerkleinerung); 3. *á. é.* *(a. m. megfejteni)* lösen (z. B. ein Räthsel).
Felfékezni, *cs.* eine Halfter anlegen, einhalftern.
Felfelé, *ih.* aufwärts, herauf-, hinaufwärts, oberwärts, hinan, empor; *(a. m. hegynek)* Bergaufwärts; (a vizen) Stromaufwärts.
***Félfelé**, *ih.* beiseit, beiseits.
Felfelé menni, *k.* aufwärts gehen, steigen; az élet ára felfelé megy, das Korn steigt.
***Félfelévaló**, *mn.* abwegsam.
Félfelől, *ih.* von einer Seite.
Felfenekelni, *cs.* Einem den Fetzer voll hauen.
Felférceelni, *cs.* 1. aufheften, anheften; 2. *(a. m. férceelésben felhasználni)* verheften.
Félférfi, *fn.* ein Halbmann.
Félférges, *mn.* halbwurmig.
Felférni, *k.* oben wo Raum haben, Platz haben, aufgehen.
Felfesleni *(ik)*, *k.* sich auftrennen.
Felfesteni, *cs.* aufmalen, vermalen.
Felfestenysav, *fn.* *(vt.)* die Ueberchromsäure.
Felfésülni, *cs.* aufkämmen.
Felfeszegetni, *cs.* nach und nach aufsprengen od. gewaltsam öffnen.
Felfeszitni, *cs.* 1. *(a. m. leszögzött v. becsukott tárgyat erőszakkal kinyitni)* aufsprengen, mit Gewalt öffnen; 2. *(a. m. keresztre feszíteni)* kreuzigen, ans Kreuz schlagen.
***Felficserézni**, *cs.* aufputzen.
Felfintoritni, *cs.* aufwerfen (die Nase).
Felfiókolni, **Felfiókozni**, *cs.* ausfachen.
Felfirkálni, *cs.* verschmieren, aufschmieren.
Felfitatni, **Felfityézni**, *cs.* durchstöbern, aufstöbern, durchsuchen.
Felfizetés, *fn.* die Daraufzahlung, die Aufzahlung.
Felfizetni, *cs.* 1. daraufzahlen; 2. *(a. m. felpénzül fizetni)* als Darangabe zahlen.
Felfodoritni, *cs.* aufkräuseln, in Locken legen.
Felfodorodni *(ik)*, *k.* sich aufkräuseln.
Felfodrozni, *cs.* 1. aufkräuseln; 2. *(a. m. fodrokkal felékesiteni)* mit einer Krause, Garnirung zieren od. versehen.
Felfog, *fn.* der Ueberzahn.
Felfogadás, *fn.* 1. die Aufnahme, die Annahme; 2. die Aufdingung; 3. das Ausmiethen; 4. das Angelöbniß, das Gelübde.
Felfogadási okirat, *fn.* die Angelobungsurkunde.
Felfogadni, A. *cs.* 1. aufnehmen, annehmen; 2. engagiren, in Dienst nehmen; (szolgának) aufdingen; (inasnak) in die Lehre nehmen; 3. (házat) ausmiethen; 4. *(a. m*

fogadást tenni) geloben, angeloben, ein Gelübbe thun; —, hogy vmit többé nem tesz, etw. verschwören; —, B. k. wetten, eine Wette eingehen; felfogadok veled, ich wette mit dir.

Felfogás, *fn.* 1. das Aufheben; 2. *(a. m.* magához vétel) die Aufnahme; 3. *á. é.* die Auffassung; der Begriff; erös —, starkes Fassungsvermögen; sebes —a van, er faßt schnell auf.

Felfogásitehetség, *fn.* *(bölcs.)* die Auffassungsgabe, Auffassungskraft, das Auffassungsvermögen.

Felfogható, *mn.* **Felfoghatólag**, *ih.* *(bölcs.)* faßlich, begreiflich; észszel —, denkbar; érzékileg felfoghatóvá tenni, versinnlichen.

Felfoghatóság, *fn.* *(bölcs.)* die Begreiflichkeit, die Faßlichkeit.

Felfogni, *cs.* 1. *(p. o.* labdát) auffangen; *(p. o.* ruhát) aufheben; esövizet hordóban —, Regenwasser in einem Fasse auffangen; 2. *(a. m.* magához venni) aufnehmen, annehmen; vkinek az ügyét —, sich der Sache Jemands annehmen, eine Sache über sich nehmen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* megérteni) begreifen, fassen; b) (vízfolyást) abschützen; (vágást) auspariren, abwehren; *(szój.)* felfogta az udvart a gyep, der Hof ist mit Gras bewachsen.

***Felfogó**, *fn.* die Bratpfanne.

Felfogó-erö, *fn.* *(bölcs.)* das Fassungsvermögen, die Fassungskraft.

Felfogótehetség, *fn.* *(bölcs.)* die Fassungsgabe, Fassungskraft, das Fassungsvermögen, das Auffassungsvermögen.

Felfohászkodás, *fn.* das Seufzen, der Seufzer.

Felfohászkodni *(ik)*, *k.* seufzen, erseufzen.

Felfoltozni, *cs.* verflicken.

Felfolyamodás, *fn.* *(tud.)* die Appellation, der Recurs.

Felfolyamodni *(ik)*, *k.* *(tud.)* appelliren, Recurs ergreifen, sich an ein höheres Gericht wenden, sich zu einem höheren Richter berufen.

Felfolyni, *k.* sich aufschlingen, aufranken.

Felfolyó, *fn.* *(nt.)* die Wind; szúrós levelü —, die rauhe Sassaparilla.

Felfonni, *cs.* 1. aufflechten (z. B. den Zopf); 2. *(a. m.* fonásban felhasználni) verspinnen.

Felforditni, *cs.* umwerfen, umschmeißen; umstürzen, umstoßen; (szél hajót) kentern, umwerfen.

Felfordulás, *fn.* das Umwerfen (mit Wagen od. Schlitten).

Félfordulat, *fn.* die halbe Wendung.

Felfordúlni, *k.* 1. (kocsival) umwerfen; felfordúltunk, wir haben umgeworfen; 2. umfallen, umstürzen; *á. é.* a) abstehen, sich trüben, brechen (vom Wein); b) *(alj.* a. m. meghalni) krepiren, die Seele aufgeben.

Felfordúlt, *mn.* verkehrt; itt — minden, itt — világ van, hier gehts darunter und darüber.

Felfordúltság, *fn.* die Verkehrtheit.

Felforgácsolni, *cs.* versplittern.

Felforgatás, *fn.* die Umwerfung, die Umstürzung; die Umwälzung; der Umsturz.

Felforgatni, *cs.* 1. nach einander umwerfen, umstürzen, umschmeißen; 2. *(a. m.* felkutatni) durchwühlen; 3. umwenden (das Blatt), umblättern; 4. umwälzen, zerstören; 5. szemeit felforgatni, die Augen verdrehen, verkehren.

Felforgató párt, *fn.* die Umsturzpartei.

Felforradni, *k.* auffieden, aufkochen.

Felforralás, *fn.* das Auffieden, das Aufkochen.

Felforralni, *cs.* auf-, abfieden, auf-, abkochen, aufwällen.

Felforranni, *k.* auffieden, aufkochen.

Felforrasztani, *cs.* 1. auf-, abfieden; auf-, abkochen, aufwällen; 2. auflöthen.

Felforrni, *k.* aufkochen, auffieden, aufwallen; *á. é.* felforr benne a méreg, die Galle steigt ihm auf od. läuft ihm über.

Felforrtyanni, **Felfortyanni**, *k.* aufbrausen, plötzlich zornig werden od. in Zorn gerathen; mindjárt felfortyan, es kocht gleich bei ihm.

Felfoszlani *(ik)*, *k.* 1. sich fädeln; 2. sich schälen, sich häuten.

Felfoszlatni, *cs.* auffädeln; auffasen, auffaseln.

Felfosztani, *cs.* entblößen, aufdecken.

Felfosztolódni *(ik)*, *k.* (den Rock) aufheben, sich aufschürzen.

Felfosztozni *(ik)*, *k.* 1. entblößt, aufgedeckt werden; 2. sich aufschürzen.

Félfödél, *fn.* *(ép.)* das Pultdach, ein einseitiges Dach, Halbdach, Flugdach.

Félfödeles, *l.* **Félfedeles**.

Félfőfájás, *fn.* *(kórt.)* die Migräne.

Felföld, *fn.* das Oberland, das Hochland; *külön.* Oberungarn.

Felföldi, *fn.* der Hochländer, der Oberländer; —, *mn.* oberländisch; *külön.* aus Oberungarn.

Felfőli, *mn.* *(nt. mes.)* perigynisch, umweibig.

Felfölni, **Felfőni**, *k.* aufkochen, auffieden.

Félfőtt, *mn.* halbgekocht, halbgar.

Felfőzni, *cs.* 1. aufsieden, versieden, verbrausen; 2. *(a. m.* főzve felhasználni verbrauchen, kochend verbrauchen.

Felfricskázni, *cs.* einen Nasenstüber od. einen Schneller geben.

Felfrisitni, *cs.* auffrischen, an-, ausfrischen.

Felfrisülni, *k.* aufgefrischt werden; aufleben.

Felfualkodni, *l.* **Felfuvalkodni**.

Felfujni, **Felfúni**, *A. cs.* 1. aufblasen (z. B. die Blase); *á. é.* nem fujhatni fel, es läßt sich nicht blasen, es läßt sich nicht leicht fertig bringen; es läßt sich nicht aus dem Aermel schütteln; 2. anfachen (z. B. das Feuer); 3. aufwehen, in die Höhe wehen; 4. (mint némely ételek a gyomrot) blähen, aufblähen; —, *B. vh.* sich aufblasen, sich blähen.

Felfúrni, *cs.* aufbohren.

Felfútatni, *cs.* fachen, anfachen (das Feuer).

Felfutni, *k.* 1. auf-, hinauflaufen, auf-, hinaufrennen; *á. é.* (bizonyos összegre) auflaufen; 2. (növényekröl) sich anranken, sich aufranken, sich aufschlingen.

Felfutó, *mn.* *(nt. mes.)* windend, rankend, sich schlingend; —, *fn.* *(nt.)* 1. die Winde, die Schlingpflanze, *l.* Szulák; 2. die Capucinerblume; királyszín v. sárga —, die große Capucinerblume.

Felfutóbab, *fn.* die Stangenbohne.

Felfutóborostyán, *fn.* *(nt.)* der gemeine Epheu.

Felfutóborsó, *fn.* die Stangelerbse.

Felfútt, *fn.* der Auflauf (eine hoch auflaufende Mehlspeise).

Felfuvalkodás, *fn.* der Hochmuth, die Aufgeblasenheit.

Felfuvalkodni *(ik)*, *k.* sich aufblasen, sich blähen, sich brüsten.

Felfuvalkodott, *mn.* aufgeblasen, aufgebläht, hochmüthig.

Felfuvalkodottság, *fn.* die Aufgeblasenheit, der Hochmuth.

Felfuvás, *fn.* das Auf-, Anblasen, die Aufblähung.

Felfuvódni *(ik)*, *k.* sich aufblasen, sich aufblähen, aufgebläht werden.

Felfuvola, *fn.* *(zene)* die Altflöte.

Felfüggeszkedni *(ik)*, *k.* sich aufschürzen.

Felfüggeszteni, *cs.* 1. hängen, henken, aufhängen; aufknüpfen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* ideiglenesen megszüntetni) aussetzen, aufschieben, einstellen, suspendiren (z. B. ein Gesetz); *(ker.)* fizetéseket —, Zahlungen suspendiren; b) (vki hivatal viselését ideiglenesen megszüntetni) suspendiren (vom Amte); c) (vmitöl függövó tenni) abhängig machen, abhangen lassen.

Felfüggesztés, *fn.* 1. das Aufhängen; das Aufknüpfen; 2. *á. é.* die Einstellung; — a hivataltól, die Suspendirung; *(ép.)* das Sprengwerk.

Félfülü, *fn.* der Handfechter, der Handkübel, *l.* Káforka.

Félfürdö, *fn.* das Halbbad.

Felfürészelni, *cs.* aufsägen.

Felfürkészni, *cs.* aufsuchen, aufspüren, auftreiben.

Felfüstölni, *cs.* auf-, einräuchern.

Felfüstölögni, *k.* aufrauchen.

Felfütyészni, *cs.* aufspüren, durchsuchen.

Felfüvelni, *cs.* aufgrasen.

Felfüzni, *cs.* 1. auf-, anreihen, auf-

fädeln, aufsädmen; an-, einschnüren; gyöngyöt —, Perlen auffassen; 2. (vad.) anleinen; (hoj.) vitorlát —, das Segel anschlagen.
Felgallérozni, *cs.* mit einem Kragen versehen, auskragen.
Félgálya, *fn.* die Halbgaleere.
***Felgalyabitani**, *cs.* *(alj.)* schwängern.
Felgarádolni, **Felgátolni**, *cs.* aufschanzen, mit einem Graben umgeben.
Félgazda, *fn.* der Halbbauer.
Felgazdagodni *(ik)*, *k.* sich bereichern.
***Felgerdülni**, *k.* zu grunzen anfangen.
***Felgerébelni**, *cs.* mit einem Graben umgeben.
Felgereblyélni, *cs.* zusammenrechen.
Felgerjedés, *fn.* der Eifer, die Ereiferung, die Bewegung.
Felgerjedni, *k.* sich regen, rege werden; in Eifer gerathen, aufgereizt werden, in Feuer gerathen.
Felgerjeszteni, *cs.* rege machen; anreizen, aufbringen.
Félgolyó, **Félgolyóbis**, *l.* **Félteke**.
Felgombolni, *cs.* 1. aufknöpfen; 2. anknöpfen; 3. aufwerfen (die Lippen).
Felgombolyitni, *cs.* aufwinden, aufhaspeln, aufspulen, aufwickeln.
Felgombolyitó, *fn.* *(vu.)* der Aufwickler.
Félgömb, *fn.* die Halbkugel, *l.* **Félteke**.
Félgömbölyeg, *mn.* halbrund.
Felgöndöritni, *cs.* aufkräuseln, auflocken.
Felgöndöródni *(ik)*, *k.* sich aufkräuseln, kraus werden.
Felgöngyölgetni, **Félgöngyölitni**, *cs.* aufwickeln, anrollen.
Felgöngyölhető, *mn.* *(mt.)* aufwickelbar.
Felgöngyölni, *cs.* aufwickeln, aufrollen.
Felgöngyölögni, *k.* aufrollen.
Felgörbedni, *k.* sich aufwärts biegen, krümmen.
Felgörbeszteni, **Felgörbitni**, *cs.* aufwärts biegen.
Felgörbülni, *k.* sich aufwärts biegen.
Felgörgetni, *cs.* hinaufwälzen.
Felgőzölögni, *k.* aufdunsten, aufdampfen, aufqualmen.
Felgyalogolni, *k.* zu Fuß hinaufgehen.
Felgyalúlni, *cs.* aufhobeln.
Félgyanták, *fn.* *t.* Unterharze.
†**Felgyaponni**, *k.* in Affect gerathen.
Felgyarapodni *(ik)*, *k.* heranwachsen.
Félgyász, *fn.* die Halbtrauer.
Félgyászos, *mn.* Halbtrauer tragend.
Felgyeplőzni, *cs.* den Zaum anlegen.
Felgyepülni, **Felgyepüzni**, *cs.* mit einem Zaun umgeben.
Felgyilkolni, *cs.* wegmorden, dahin morden.
Felgyógyitni, *cs.* heilen, kuriren.
Felgyógyulás, *fn.* die Genesung, die Reconvalescenz, die Wiederherstellung der Gesundheit.
Felgyógyúlni, *k.* genesen, gesund werden, aufkommen, reconvalesciren.
Felgyógyult, *fn.* der Reconvalescent.
Felgyöngyözni, *cs.* beperlen, mit Perlen zieren, schmücken.
Felgyújtani, *cs.* 1. anzünden; (házat, falut stb.) in Brand stecken; 2. entflammen, in Flammen setzen.
Felgyujtogatni, *cs.* nacheinander, wiederholt anzünden, in Brand stecken.
Felgyuladni, *k.* entflammen, entbrennen, entzündet werden, auflodern.
Felgyulasztani, *cs.* anflammen, entflammen, anfeuern, erhitzen.
Felgyúlni, *k.* sich entzünden, Feuer fangen, auflodern.
Felgyúrni, *cs.* verkneten.
Felgyüjteni, *cs.* 1. *(p. o.* **szénát***)* aufsammeln, aufhäufen; 2. (embereket stb.) versammeln, zusammenrufen.
Felgyülekezni *(ik)*, **Felgyülni** *k.* 1. sich versammeln, sich sammeln, zusammenkommen; 2. sich häufen.
Felgyürekezni *(ik)*, **Felgyürközni** *(ik)*, *k.* sich aufstreifen, sich aufschürzen.
Felgyürni, *cs.* aufstreifen, aufschürzen.
Felgyürüzni, *cs.* beringen.
Felhabarni, *cs.* abquerlen, versprudeln.
Felháborgatni, *l.* **Felháboritni**.
Felháboritni, *cs.* aufstören, aufwiegeln.
Felháborodás, *fn.* 1. die Entrüstung; 2. die Empörung.
Felháborodni *(ik)*, *k.* 1. sich empören; 2. *(a. m.* **megharagudni***)* in heftigen Unwillen gerathen, sich entrüsten, aufgebracht, zornig werden; **felháborodik az epéje**, die Galle läuft ihm über; 3. (mint a tenger) aufstürmen; 4. **felháborodik a gyomrom**, mir wird es übel.
Felháborogni, *k.* aufstürmen.
Felhabozni, *cs.* aufschäumen.
Felhabzsolni, *cs.* auffressen, wegschlabbern.
Felhadazni, *cs.* bemannen.
Felhadnagy, *fn.* der Oberlieutenant.
Felhadnagyság, *fn.* die Oberlieutenantstelle.
Felhágni, *k.* 1. aufsteigen, hinaufsteigen (z. B. auf den Baum, auf das Pferd ꝛc.); (**a hegyre**) ersteigen; 2. *á. é.* steigen, hoch steigen (als z. B. der Preis der Gegenstände).
Felhágó, *mn.* aufsteigend; —, *fn.* der Auftritt (vor den Thüren eines Hauses, an einer Kutsche ꝛc.).
Felhagyás, *fn.* das Aufgeben, das Fahrenlassen, das Ablassen.
Felhagyni, A. *k.* (-val, -vel) aufgeben, fahren lassen, ablassen; **vállalattal** —, von einem Unternehmen ablassen, ein Unternehmen aufgeben; **felhagytam a szándékkal**, ich habe das Vorhaben aufgegeben; **előitélettel** —, ein Vorurtheil ablegen od. fahren lassen; —, B. *cs.* *(a. m.* **végzendőül kijelelni***)* aufgeben, assigniren (z. B. eine Lection).
Félhaj, **Félhajazat**, *fn.* der Schoppen, der Wagenschoppen.
Felhajhászás, *fn.* das Auftreiben, das Aufsuchen.
Felhajhászni, *cs.* auftreiben, aufsuchen.
Felhajigálni, *cs.* öfter aufwerfen, hinaufwerfen.
Felhajitni, *cs.* aufwerfen, hinaufwerfen, in die Höhe werfen.
Felhajlani *(ik)*, *k.* sich aufwärts biegen, krümmen.
Felhajnalodni *(ik)*, *k.* dämmern, aufdämmern (vom Morgen).
Felhajporozni, *cs.* einpudern, mit Puder bestreuen.
Felhajtani, A. *cs.* 1. *(p. o.* **marhát a hegyre***)* hinauftreiben; 2. auftreiben, aufjagen (z. B. das Wild); 3. *(a. m.* **felgörbitni***)* aufbiegen, aufstülpen; (**kalapszélt**) aufklappen; 4. aufschlagen (ein Kleid); aufheben, aufschürzen (z. B. den Rock); 5. ausstürzen, ausleeren (z. B. ein Glas Wein); **egyszerre felhajtani a poharat**, das Glas mit einem Sturze leeren; *(szój.)* **jól felhajtott**, er hat tief in das Glas geguckt, er ist voll, betrunken; —, B. *k.* 1. hinauffahren, zufahren; hinaufjagen; 2. emporschießen, emporkeimen.
Felhajtás, *fn.* 1. das Hinauftreiben; 2. das Auftreiben, Aufjagen; 3. das Aufbiegen; 4. das Aufschlagen, Aufheben; 5. das Ausstürzen, Ausleeren; 6. das Auffahren; 7. das Hinaufjagen.
Felhajtott karima, *fn.* die Stulpe, Stülpe.
Felhallani *(ik)*, *k.* hinaufgehört, heraufgehört werden.
Felhalmozás, *fn.* das Anhäufen, das Aufhäufen; die Aufhäufung, die Anhäufung.
Felhalmozni, *cs.* anhäufen, aufhäufen, aufwerfen; aufstapeln; *(b.)* anschichten.
Félhalva, *ih.* halbtodt.
Felhámlani *(ik)*, *k.* sich abschuppen; sich abschälen.
Felhámozás, *fn.* die Anschirrung.
Felhámozni, *cs.* *(a. m.* **lovat hámmal fölszerelni***)* anschirren, einschirren.
Felhancsikolni, *cs.* verrainen, vermarken.
Felhang, *fn.* 1. *(zene)* der Discant, Sopran; **emelt** —, hoher Discant; **mély** —, die Altstimme; 2. *(nyt.)* der Hochlaut (e, ö, ő, ü, ű).
Félhang, *fn.* 1. der Halbton; 2. halber Ton.
Felhangolni, *cs.* stimmen.
Felhangos, *fn.* *(zene)* der Discantist; **mély** —, der Altist.
Felhangsúlyos, *mn.* *(nyt.)* mitteltonig.
***Félhangu**, *fn.* der nicht recht bei Verstand ist, *l.* **Féleszű**.

Félhangu fokozat, *fn.* *(zene)* die chromatische Scala od. Tonleiter, die chromatische Tonfolge.
Felhangu fuvola, *fn.* *(zene)* die Discantflöte.
Felhangu hegedü, *fn.* *(zene)* die Discantgeige.
Félhangu menet, *l.* **Félhangu fokozat.**
Felhangzani *(ik)*, *k.* erklingen, erschallen, hörbar od. laut werden.
Félhangzó, *fn.* *(nyt.)* der Halblaut.
Felhantolás, *fn.* die Vermarkung.
Felhantolni, *cs.* vermarken.
Felhányás, *fn.* 1. die Aufwerfung, die Aufhäufelung; 2. die Durchsuchung; 3. *(a. m.* **szemrehányás**) das Vorrücken, Vorhalten; der Vorwurf.
Felhánykodni *(ik)*, *k.* sich aufwerfen, emporwerfen.
Felhányni, *cs.* 1. hinaufwerfen, aufwerfen; **lapáttal** —, aufschaufeln; 2. *(a. m.* **felhalmozni**) aufwerfen, aufhäufeln (z. B. Erde um die Pflanze); 3. *(a. m.* **keresve felhányni**) durchsuchen, durchstöbern, umwühlen; 4. *(a. m.* **szemére lobbantani**) vorwerfen, vorrücken, vorhalten.
Felhányó, *fn.* *(b.)* der Gichtlaufer.
Felharagitás, *fn.* die Entrüstung.
Felharagitni, *cs.* erbosen, entrüsten, in Zorn bringen.
Felharapni, *cs* aufbeißen.
Felharisnyázni, *cs.* besocken, mit Strümpfen versehen.
Felhas, *fn.* *(bt.)* der Oberbauch.
Félhasábos, *mn.* halbbrüchig; *(á.)* hemiprismatisch.
Félhasábos kén, *fn.* *(á.)* das Realgar.
Felhasadni, *k.* aufreißen; aufspalten; aufplatzen, aufbersten.
Felhasitni, *cs.* 1. aufreißen; aufspalten; aufplätzen; 2. (**a penna orrát, a vásznat**) aufschlitzen, anschlitzen.
Felhasogatni, *cs.* verspalten, zerspalten; *(b.)* aufspleißen.
Felhasználható, *mn.* verbrauchbar.
Felhasználni, *cs.* verbrauchen, verwenden, ausnutzen, ausnützen.
Felhatalmazás, *fn.* die Bevollmächtigung, Ermächtigung, die Vollmacht; *(ker.)* — **utján**, per Procura.
Felhatalmazni, *cs.* bevollmächtigen, Vollmacht ertheilen, ermächtigen, befugen; *(ker.)* accreditiren.
Felhatalmazó, *fn.* der Machtgeber, Vollmachtgeber, Gewaltgeber, der Bevollmächtiger, der Mandant, Committent.
Felhatalmazott, *mn.* bevollmächtigt, befugt; —, *fn.* der Bevollmächtigte, Vollmachtnehmer, der Ermächtigte, der Gewalthaber; *(ker.)* der Procurant; der Mandatar.
Felhatalmazottság, *fn.* die Bevollmächtigung, Befugniß.
Felhatalmazvány, *fn.* der Machtbrief, die Vollmacht, das Mandat.
Felhatni, *k.* hinaufbringen.
Felhatósitás, *fn.* die Approbation.
Felhatósitni, *cs.* approbiren, auctorisiren.
Felház, *fn.* 1. ein Haus mit Stockwerken; 2. *(a. m.* **Emelet**) der Stock, die Etage; *(szój.)* **üres a** —, es ist unter dem Hute nicht richtig.
Félházhely, *fn.* ein halber Bauernsitz (in Ungarn).
Félházhelyes, *fn.* ein Halbbauer, ein Bauer, der einen halben Bauernsitz besitzt.
Felhely, *fn.* 1. die Oberstelle; 2. erhöheter Ort.
Félhelyes, *l.* **Félházhelyes.**
Felhelyezkedni *(ik)*, *k.* sich hinaufstellen.
Felhelyezni, *cs.* aufstellen, hinaufstellen.
Félhenger, *fn.* der Halbcylinder.
Félhengerded, *mn.* halbcylindrisch.
Felhengergetni, *cs.* hinaufwälzen, in die Höhe wälzen.
Felhérc, *fn.* die Zugwage, die Wage (am Wagen).
***Felherrenni**, *a. m.* **Felröffenni.**
Félhető, *mn.* besorglich, es ist zu befürchten.
Felheviteni, *cs.* erhitzen, in Wallung bringen, entflammen.
Felhevités, *fn.* das Erhitzen.
Felhevülés, *fn.* die Erhitzung; das Aufwallen, Aufbrausen.
Felhevülni, *k. á. é.* sich erhitzen, hitzig werden, aufwallen, aufbrausen, in Feuer gerathen.
Felhibbanni, *k.* umkippen.
Felhibbantani, *cs.* umkippen.
Felhigitni, *cs.* verdünnen, diluiren.
Felhigitott, *mn.* verdünnt, diluirt.
Felhimezni, *cs.* versticken; aufputzen, schmücken.
Felhini, *cs.* 1. heraufrufen, hinaufrufen; *(haj.)* **szóra v. beszédre hajót** —, preien, mit dem Sprachrohr anrufen; 2. *á. é.* aufrufen, auffordern.
Felhiresiteni, *cs.* anrühmen.
Félhitü, *mn.* unvollkommenen Glaubens; —, *fn.* der Freigeist.
Felhivás, *fn.* 1. der Aufruf; 2. *(ttud.)* die Aufforderung, die Provocation.
Felhivási panasz, *fn.* *(ttud.)* die Aufforderungsklage.
Felhivási per, *fn.* *(ttud.)* der Aufforderungsprozeß.
Felhivatkozás, *fn.* *(ttud.)* die Appellation, Berufung.
Felhivatkozni *(ik)*, *k.* *(ttud.)* appelliren, die Appellation od. Berufung ergreifen.
Felhivatlan, *mn.* **Felhivatlanúl**, *ih.* unaufgefordert.
Felhivni, *l.* **Felhini.**
Felhizni *(ik)*, *k.* dick und fett werden.
Félhold, *fn.* 1. der Halbmond; 2. (**föld**) halbes Joch, halber Morgen (Landes).
Félholdalt, **Félholdképü**, *mn.* *(nt. msz.)* halbmondförmig.
Félholdgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Görbhobel; *(kád. msz.)* der Endhobel, Hirnhobel, Stemmhobel.
Félholt, *mn.* **Félholtan**, *ih.* halbtodt.
Felhólyagzani *(ik)*, *k.* Blasen bekommen.
Felhólyagzott, *mn.* voll Blasen.
Félhomályos, *mn.* halblicht.
Felhordani, *cs.* 1. öfter auftragen, hinauftragen; *(szój.)* — **fejét**, den Kopf hoch tragen; 2. *(b.)* auflaufen (Pochgänge); 3. *á. é.* öfter anführen, oft erwähnen.
Felhordás, *fn.* 1. das öftere Auftragen; 2. *á. é.* das Anführen.
Felhordó, *fn.* *(b.)* der Auflaufer.
Felhordozni, *l.* **Felhordani.**
Felhordozóskodni *(ik)*, *k.* hinaufziehen.
Felhorgadni, *k.* sich aufwärts biegen.
Felhorgasztani, *cs.* aufwärts beugen.
Felhorgolni, *cs.* anhäkeln; aufhäkeln.
Felhorzsolni, *cs.* aufkratzen, aufreiben.
Felhovadzani *(ik)*, *l.* **Felhólyagzani.**
Felhozni, *cs.* 1. heraufholen, heraufbringen; (**kocsin**) heraufführen; 2. *á. é.* *(a. m.* **emlitni**) erwähnen, vorbringen, anführen; *(ttud.)* — **a védveket**, die Behelfe beibringen.
Felhozódni *(ik)*, *k.* erwähnt werden, zur Sprache kommen.
Felhö, *fn.* die Wolke; **esős** —, die Regenwolke; **bodros** —, **fürtös** —, **rojtos** —, die Federwolke, die Lockenwolke; **bárány** —**k**, die Schäfchen; **tornyos** —, **halmos** —, die Haufenwolke; **réteges** —, die Schichtwolke; **terhes** —, die Regenwolke; **fürttorlaszos** —, federige Haufwolke; **fürtréteges** —, federige Schichtwolke; *(km.)* **nem minden felhöböl leszen eső**, es regnen nicht alle Wolken, so am Himmel stehen; **fehér lónak, világos felhőnek nem kell hinni**, *szóss.* weißem Rosse und lichten Wolken ist nicht zu trauen.
Felhöbekelő, *mn.* in die Wolken ragend.
Felhöfekete, *mn.* trübschwarz.
Felhökergető, *mn.* Wolken treibend; —, *fn.* ein schlechter Mantel (gemein).
Felhömpölyögni, *k.* sich aufwälzen, hinaufwälzen.
Felhö-oszlop, *fn.* die Wolkensäule.
Felhörpenteni, *k.* és *cs.* ausschlürfen, ausstürzen (einen Trunk).
Felhörpölni, *k.* verschlürfen, ausschlürfen.
Felhös, *mn.* wolkig, gewölkt.
Felhös-ég, *fn.* der Wolkenhimmel.
Felhöszakadás, *fn.* der Wolkenbruch.
Felhötlen, *mn.* unbewölkt; — **ég**, unbewölkter Himmel.
Felhözés, *fn.* die Nebelei.
Felhözet, *fn.* das Gewölk.
Felhözni *(ik)*, *k.* 1. sich wölken; **felhözik**, es ziehen sich Wolken zusammen; 2. *á. é.* träumen, in Gedanken vertieft od. in Gedanken abwesend sein.
***Felhuppadni**, *a. m.* **Felpuffadni.**

Felhurcolkodni *(ik)*, *k.* hinaufziehen.
Felhurcolni, *cs.* heraufschleppen, hinaufschleppen.
Felhurkolni, *cs.* aufschlingen.
Felhúrozni, *cs.* besaiten, mit Saiten beziehen.
Felhuszitni, *cs.* aufhetzen.
***Felhutyorodni** *(ik)*, *k.* emporschießen, in die Länge wachsen.
Felhuzakodni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **lassan, lustálkodva fölkelni)** sich langsam vom Lager erheben, aufsitzen; 2. *(a. m.* **hamarjában felöltözködni)** sich eiligst anziehen.
†**Felhúzalkodni** *(ik)*, **Felhúzalódni** *(ik)*, *k.* emporschießen, heranwachsen.
Felhuzás, *cs.* 1. der Aufzug, das Aufziehen; 2. das Anziehen (z. B. eines Stiefels).
Felhúzni, *cs.* 1. hinauf- od. heraufziehen; emporziehen; **csigán** —, in die Höhe winden; (**órát**) aufziehen; 2. (**nadrágot, csizmát**) anziehen, anlegen; 3. (**húrokat hangszerre**) aufspannen (Saiten auf ein musikalisches Instrument), besaiten, beziehen; 4. *(tak. msz.)* — **a fonalat**, scheren, anscheren; 5. *(haj.)* **horgonyt** —, den Anker lichten; (**kötelet, vitorlát, lobogót**) hissen, aufhissen.
Felhuzódás, *fn.* *(torn.)* **támaszba** —, Zugaufstemmen.
Felhuzófa, *fn.* *(tak. msz.)* der Kettenbaum.
Felhuzógép, *fn.* *(gép.)* die Winde (zum Heben von Lasten).
Felhuzókészülék, *fn.* der Aufzug.
Felibe, *ih.* über, darüber; — **irni**, überschreiben, eine Aufschrift machen; — **tenni**, über Etwas setzen; *á. é.* den Vorzug geben.
Felibe, *ih.* *(a. m.* **felehaszonra)** halbpart.
Felibemivelés, *fn.* *(b.)* der Halbbau.
Feliben, *ih.* zur Hälfte, halb, halbpart.
Fel-iblanysav, *fn.* *(vt.)* die Ueberjodsäure.
Fel-iblanysavas, *mn.* *(vt.)* überjodsauer.
Felidülni, *k.* 1. sich erholen; 2. *(a. m.* **fölserkenni)** zu sich kommen, erwachen; 3. *(a. m.* **felgyógyúlni)** genesen.
Felifjasztani, *cs.* verjüngen.
Félig, *ih.* 1. halb, bis zur Hälfte; — **fehér**, — **fekete**, halb weiß, halb schwarz; — **meddig**, halb und halb; 2. *(a. m.* **nem tökéletesen)** halbwegs, einigermaßen.
Fél-igás, *fn.* der Einspänner; —, *mn.* einspännig.
Félig-átlátszó, *mn.* *(ttan.)* halbdurchsichtig.
Feligazitani, *cs.* 1. emporrichten; 2. *(a. m.* **felutasitani)** hinaufweisen; 3. höher stimmen.
Feligázni, *cs.* anjochen.
Feligazodni *(ik)*, *k.* sich aufrichten; *(haj.)* aufstehen, *l.* Felegyenesedni.
Félig-cimpált, *mn.* *(nt. msz.)* halbgefiedert.
Félig-élő, *mn.* halblebendig.
Félig-emelt, *mn.* halberhaben, basrelief.
Félig-érett, *mn.* halbreif.
Féligfogas, *mn.* *(kmt.)* halbgezähnt.
Félighasadt, *mn.* halbgespalten.
Félig-idomitott, *mn.* halbrittig (Pferd).
Féligkész, *mn.* halbfertig; *(b.)* halbgar.
Féligléczezett, *mn.* *(des msz.)* halbgelattet.
Féliglevő, *mn.* halbvoll.
Féligmeddig, *ih.* halb und halb, halbwegs.
Félignyirt, *mn.* halbgeschoren.
Félig-ölelő, *mn.* *(nt. msz.)* halbumfassend.
Félig-ősz, *mn.* halbgrau.
Féligség, *fn.* die Halbheit.
Féligszinelt, *mn.* halbgefärbt.
Félig-üres, *mn.* halbleer.
Féligvaló, *mn.* halbig.
Felijedés, *fn.* das Aufschrecken.
Felijedni, *k.* aufschrecken, vor Schrecken auffahren.
Felijeszteni, *cs.* aufscheuchen, aufschrecken.
Felilleszteni, *cs.* aufpassen.
Felinditni, *cs.* 1. *(a. m.* **felfelé inditni)** aufwärts in Bewegung setzen; 2. *á. é.* a) rege machen, zu Etwas bewegen, aufregen; b) *(a. m.* **haragra inditni)** entrüsten, in Zorn bringen.
Felindulás, *fn.* 1. die Bewegung (des Gemüthes), die Aufregung; 2. die Entrüstung.
Felindúlni, *cs.* 1. *(a. m.* **felfelé indulni)** sich aufwärts in Bewegung setzen; 2. *á. é.* a) aufgeregt werden; b) sich ereifern, sich entrüsten.
Fél-ing, *fn.* das Halbhemd, kurzes Frauenhemd.
Felingerelni, **Felingerleni**, *cs.* aufhetzen, aufreizen, anreizen, den Kopf heiß od. warm machen.
Felingerlés, *fn.* das Aufreizen; die Anstiftung, die Aufhetzung.
Felingerlődni *(ik)*, *k.* aufgereizt werden.
Felingesztelni, *l.* **Felingerelni.**
Felinni *(ik)*, *cs.* 1. aufsaugen (wie z. B. Fließpapier ꝛc.); 2. — **magát**, sich betrinken.
Felirás, *fn.* 1. das Aufschreiben; 2. *(mint tárgy)* die Aufschrift, die Inschrift; 3. *(a. m.* **fölterjesztés)** die Repräsentation, die Adresse.
Felirástan, *fn.* die Epigraphik.
Felirat, *fn.* 1. die Aufschrift, Ueberschrift, Inschrift; 2. die Repräsentation, die Adresse.
Felirattan, *l.* **Felirástan.**
Felirati, *mn.* Inschrifts- . . . ; — **betűk**, die Lapidarschrift.
Felirkálni, *cs.* kleinweise aufschreiben, aufkritzeln.
Felirni, A. *cs.* 1. aufschreiben; 2. *(a. m.* **beirni)** eintragen, einschreiben; 3. *(a. m.* **irva felhasználni)** zum Schreiben verbrauchen; —, B. *k.* an den König, an hohe Stellen schreiben, repräsentiren.
Fél-isten, *fn.* der Halbgott.
Fél-ittas, *mn.* halb berauscht.
Felizelni, **Felizelgetni**, *cs.* verkosten, kostend verzehren.
Felizenni, *cs.* hinaufsagen lassen.
Felizgatás, *fn.* die Aufregung.
Felizgatni, *cs.* aufreizen, anreizen, anstiften, agitiren.
Felizgulás, *fn.* die Aufregung.
Felizgulni, *k.* aufgereizt werden.
Feljárás, **Feljárat**, *fn.* der Aufgang; die Auffahrt.
Feljárati ék, *fn.* *(ht.)* der Auffahrtskeil.
Feljárati talapzat, *fn.* *(ht.)* das Auffahrtsgestell.
Feljárni, *k.* oft aufgehen, hinaufgehen.
Feljáró, *fn.* die Auffahrt, Zufahrt.
Feljárókerék, *fn.* *(gép.)* das Pansterrad.
Feljárólélek, *fn.* der Poltergeist, Revenant, das Gespenst, der Spuk; — **van a házban**, es geht im Hause um, es spuckt im Hause.
Feljebb, *másodfokú ih.* höher; — **emlitett**, obgenannt; — **verni**, auctioniren, licitiren.
Feljebbvaló, *mn.* höher.
Féljegy, *fn.* halbes Billet.
Feljegyezni, *cs.* aufzeichnen, vormerken, anmerken; **részletesen** —, specificiren; **mértéket** —, cotiren.
Feljegyzés, *fn.* das Aufzeichnen, das Aufmerken, das Anmerken; die Aufzeichnung.
Feljegyzési, *mn.* Aufzeichnungs- . . .
Feljegyzési könyv, *fn.* das Vormerkbuch.
Feljegyzett mérték, *fn.* die Cote.
Feljelenni *(ik)*, *k.* erscheinen.
Feljelenteni, *cs.* 1. anzeigen, Anzeige machen; 2. *(a. m.* **bevádolni)** angeben, anklagen, denunciren.
Feljelentés, *fn.* die Anzeige; die Denunciation.
Féljó, *mn.* *(ker.)* mittel (von Waaren).
Féljobbágy, *fn.* ein halber Bauer.
Féljobbra! *(psz.)* halbrechts!
Feljogositani, *cs.* berechtigen, befugen, autorisiren.
Feljogositás, *fn.* die Autorisation.
Feljogozni, *l.* Feljogositani.
Feljőni, *k.* 1. aufkommen, heraufkommen; 2. aufgehen (von der Sonne ꝛc.); 3. *á. é.* *(a. m.* **beszéd-közben felhozódni)** zur Sprache kommen.
Feljövés, *fn.* das Heraufkommen.
Feljövet, *ih.* heraufkommend, im Heraufkommen.
Feljutni, *k.* heraufgelangen, hinaufgelangen.
Felka, *hn.* Fölk od. Völk *(Szepes m.)*.
Felkabalázni, *cs.* dem Pfluge eine Schleife unterlegen.
Felkacagni, *k.* auflachen, eine Lache aufschlagen.
Felkajtatni, *l.* **Felkutatni.**

Felkalickázni, *cs.* *(kádár msz.)* aufkasteln.
Felkampolni, *cs.* *(haj.)* aufkampen.
Felkantározni, *cs.* aufzäumen, den Zaum anlegen.
Felkanyaritni, *cs.* emporschleudern, emporschwenken.
Felkanyarodni *(ik)*, **Felkanyarulni**, *k.* emporschwenken.
Felkanyarulás, *fn.* das Aufschwenken.
Felkapálni, *cs.* aufhauen, umhauen.
Felkaparni, *cs.* aufscharren.
Felkapaszkodni *(ik)*, *k.* hinaufklimmen.
Felkapatni, *cs.* in Aufnahme bringen.
Felkapcsolni, *cs.* aufheften.
Felkapdosni, *l.* **Felkapkodni.**
Felkapitány, *fn.* der Oberhauptmann; der erste Rittmeister.
Felkapkodni, *cs.* aufraffen, aufhaschen.
Felkapni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **hirtelen fölvenni)** aufhaschen, auffangen; schnell in die Höhe heben; — **fejét**, den Kopf schnell in die Höhe heben; *á. é.* aufschnappen (z. B. eine Aeußerung); 2. umwerfen, umnehmen (z. B. einen Mantel 2c.); 3. *á. é.* *(a. m.* **szokásba venni)** in Aufnahme bringen; —, B. *k.* 1. *(a. m.* **hirtelen felkapaszkodni)** — **a lóra**, sich aufs Pferd schwingen; — **kocsira**, sich auf den Wagen schwingen; 2. *á. é.* a) aufkommen, in Aufnahme od. Schwung kommen; *(a. m.* **elharapózni)** überhand nehmen; b) **vki előtt** —, sich bei Jemanden beliebt machen od. in Gunst setzen, seine Gunst erwerben; c) *(a. m.* **magas polcra jutni)** emporkommen, weit kommen.
Félkappan, *fn.* der Halbkapaun.
Felkar, *fn.* der Oberarm.
Félkar, *fn.* der eine Arm.
Felkarcolni, *cs.* aufritzen.
Felkarimázni, *cs.* krämpen, aufkrämpen.
Félkarmantyú, *fn.* der Halbärmel.
Felkarmolni, *cs.* aufritzen, aufkrallen.
Felkarmozni, *cs.* *(ács msz.)* aufklauen.
Felkarolni, *cs.* in die Arme nehmen, aufnehmen; *á. é.* günstig aufnehmen (z. B. einen Plan), in Aufnahme bringen.
Felkarózni, *cs.* pfählen.
Félkarú, *mn.* einarmig.
Félkarú függésesere, *fn.* *(torn.)* der Wechselhang.
Felkasmatolni, *l.* **Felkutatni.**
Felkastolni, *cs.* (die Kleider) naß und kothig machen.
Felkaszabolni, *l.* **Felkoncolni.**
Felkászolódni *(ik)*, *k.* sich langsam aufmachen.
Felkavarni, *cs.* 1. aufrühren, umrühren; 2. *(b.)* peitschen (beim Puddeln); *á. é.* aufregen.
Félkedv, *fn.* halbe Lust; —**vel tenni vmit**, etwas mit geringer Lust thun.
Félkedvű, *mn.* grämlich, unwillig.
Felkefélni, *cs.* aufbürsten.

Félkegyelmű, *mn.* blöde, blödsinnig; —, *fn.* der Trottel.
Felkelés, *fn.* 1. das Aufstehen; 2. der Aufgang (der Sonne); 3. der Heerbann, das adelige Aufgebot in Ungarn, die Insurrection; 4. der Aufstand; **tömeges** —, Aufstand in Masse; **dugába dőlt** —, der Putsch.
Felkeleszteni, *cs.* zum Gähren bringen (z. B. einen Teig).
Felkelhetni, *k.* aufstehen können, aufkönnen.
Felkelhető, *fn.* bewegliches Gut.
Felkelni, *k.* 1. aufstehen; sich aufrichten; 2. aufstehen, aufkommen (vom Krankenlager); 3. (**napról, holdról**) aufgehen; 4. sich erheben (gegen Jemanden), insurgiren, aufstehen, sich empören; 5. *(a. m.* **feldagadni)** anschwellen, aufschwellen, anlaufen, auflaufen.
Felkelő, *mn.* 1. aufstehend; 2. aufgehend (von der Sonne); 3. insurgirend; —**sereg**, das Insurgentenheer; der Heerbann; —, *fn.* 1. der Insurgent; 2. das Lever, die Morgenaufwartung (bei Fürsten).
Felkelteni, *cs.* aufwecken, erwecken.
Felkeltés, *fn.* das Aufwecken, das Erwecken.
Félkemény, *mn.* kernweich (Ei).
Felkendeni, **Felkendőzni**, *cs.* 1. schminken; 2. durch Schminken verbrauchen.
Felkenni, *cs.* 1. aufstreichen (z. B. ein Pflaster); 2. *(a. m.* **kenve felhasználni)** verstreichen, verschmieren; 3. (**-nak, -nek**) salben; ordiniren, weihen (zum Geistlichen); **királynak** —, zum König salben.
Felkent, *mm.* geweiht, gesalbt.
Felkenyér, *hn.* Ober-Brodsdorf *(Hunyad m.)*.
Felkényszeritni, *cs.* heraufzwingen, hinaufzwingen.
Felképelni, *cs.* *(tréf.)* abohrfeigen.
Felkéreg, *fn.* die Oberrinde.
Félkerek, *mn.* halbrund.
Felkerekedni *(ik)*, *k.* plötzlich aufstehen, sich aufmachen.
Felkérés, *fn.* die Aufforderung; *(b.)* die Muthung.
Felkeresni, *cs.* 1. aufsuchen, auftreiben; 2. durchsuchen, nachsuchen; 3. suchen, nachschlagen (in einem Buche); 4. *(b.)* ausrichten (eine Lagerstätte).
Felkergetni, *cs.* aufjagen, auftreiben.
Felkeritni, *cs.* 1. aufstöbern; 2. mit einem Zaun, Graben umgeben.
Felkérni, *cs.* 1. auffordern (zur Uebergabe, zum Tanze); 2. *(b.)* — **bányát**, empfahen, die Verleihung einer Grube begehren; (**bányatelket**) abmuthen, muthen.
Felkérő, *fn.* *(b.)* der Muther, Lehenswerber.
Felkérvény, *fn.* *(b.)* der Muthzettel, Muthungsschein.
Felkérvényi könyv, *fn.* *(b.)* das Muthungsbuch.

Felkészitès, *fn.* das Versehen, das Ausrüsten; die Ausrüstung, die Zurichtung.
Felkészitni, *cs.* versehen, ausrüsten, einrichten; (**irományokat**) adjustiren; (**hajót**) zutakeln.
Felkésztetni, *cs.* anstiften, anhetzen; *l.* **Felkényszeritni.**
Felkészület, *fn.* die Ausrüstung.
Felkészülni, *k.* sich aufmachen, sich bereit machen, rüsten.
Félkész, *mn.* halbfertig.
Félkésztermék, **Félkésztermény**, *fn.* das Halbprodukt, Zwischenprodukt.
Félkészvas, *fn.* *(b.)* der Hahn, der Kartitsch.
Felkeverni, *cs.* aufmischen, umrühren.
Félkéz, *fn.* die eine Hand (Alles was zu Paaren existirt, wird einzeln nur als etwas Halbes betrachtet).
Félkéz-ásó, *fn.* der Handspaten.
Félkézfejsze, *fn.* die Bandart, das Handbeil.
Félkézfuró, *fn.* *(kmt.)* der Handbohrer.
Félkézfürész, *fn.* *(kmt.)* die Handsäge.
Félkézkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Handhammer, das Fäustel, der Scheibhammer.
Félkézkalmár, *fn.* der Krämer, der Budensitzer, der Höcker, der Detailhändler.
Félkézmalom, *fn.* die Handmühle.
Félkézmotóla, *fn.* die Handweife.
Félkézpaizs, *fn.* ein kleiner runder Schild.
Félkézsulyok, *fn.* *(kmt.)* der Binderschlägel, der Handschlägel, die Handramme.
Félkézszekerce, *fn.* das Handbeil.
Félkeztyű, *fn.* der eine Handschuh.
Félkezű, *mn.* einhändig.
Félkéz-üveg, *fn.* die Lorgnette.
Felkiáltani, *cs.* aufrufen, ausrufen; aufschreien, ausschreien.
Felkiáltás, *fn.* das Ausrufen; die Ausrufung.
Felkiáltásijel, *l.* **Felkiáltójel.**
Felkiáltó, *fn.* der Ausrufer.
Felkiáltójel, *fn.* *(nyt.)* das Ausrufungszeichen.
Felkiáltószó, *l.* **Indulatszó.**
Felkilincselni, *cs.* aufklinken.
Felkivánás, *fn.* die Aufforderung.
Felkivánni, *cs.* 1. auffordern (z. B. eine Festung); 2. *(a. m.* **kivánni, hogy felmenjen vki v. felküldessék vmi)** hinaufverlangen.
Felkóborolni, *cs.* ausplündern.
Felkobozni, *cs.* 1. durchsuchen, aussuchen; 2. die Geige mit Schrauben (Wirbeln) versehen.
Félkocsi, *fn.* die Kalesche.
Felkompolni, *cs.* *(gazd.)* vermarken, verrainen.
Felkoncolni, *cs.* 1. niedermetzeln, zusammenhauen; 2. *(a. m.* **felboncolni)** zergliedern.
Felkondoritni) *cs.* aufkräuseln.
Félkongyér, *fn.* anderthalb Kanne.
Felkontyolni, *cs.* die Haube aufsetzen.

Felkopácsolni, *cs.* eine Frucht aus der grünen Schale lösen.

Félkopácsos, *mn. (nt. msz.)* halbklappig.

Félkopasz, *mn.* halbkahl.

Felkopni *(ik)*, *k. (szój.)* **felkopik az álla**, am Hungertuch nagen, die Pfoten saugen; er wird das Nachsehen haben.

Felkopogtatni, *cs.* aufklopfen, erklopfen.

Felkoppanni, *l.* **Felkopni** *(ik)*.

Felkorcsolyázni, *cs.* aufschroten.

Felkorholni, *cs.* aufstreifen (den Arm rc.).

Felkorholódni *(ik)*, *k.* aufgestreift werden.

Felkortyogtatni, Felkortyogatni, *cs.* ausläppern.

Felkóstolni, Felkóstolgatni, *l.* **Felizelni, Felizélgetni.**

Felkoszorúzni, *cs.* bekränzen, mit einem Kranze schmücken.

Felkovácsolni, *cs.* verschmieden.

Felkölteni, *l.* **Felkelteni.**

Felköltözni *(ik)*, *l.* **Felhurcolkodni** *(ik)*.

Felköntös, *fn.* das Oberkleib.

Felköntösitni, *l.* **Felruházni.**

Felkönyökölni, *k.* sich mit dem Ellbogen auflegen, sich auf den Ellbogen aufstemmen od. stützen.

Felkönyörögni, *k.* emporflehen.

Félköpönyeg, *fn.* der Halbmantel.

Felköppenteni, *cs.* austrinken, mit einem Zug ausleeren.

Felkör, *fn. (csillag.)* der Höhenkreis.

Félkör, *fn. (mt.)* der Halbzirkel, der Halbkreis.

Félkörded, *mn. (mt.)* halbzirkelförmig.

Felköri, *mn. (nt. msz.)* perigynisch, *l.* **Felföldi.**

Félkör-ives disz, *fn. (ép.)* der Rundbogenfries.

Felkörmölni, *cs.* ritzen.

Felkörömzselni, *l.* **Felkarmolni.**

Félkörzet, *fn. (mt.)* die Halbkreislinie.

Felköszönteni, *cs.* zutrinken, toastiren.

Felköszöntés, Felköszöntő, *fn.* der Toast.

Felköszörülni, *cs. á. é.* zum Zorn reizen.

Félköteny, *fn.* ein schmales Vortuch.

Felkötés, *fn.* 1. das Aufbinden, das Umbinden, das Vorbinden; 2. das Aufknüpfen, das Anknüpfen; 3. *(ép.)* das Hängwerk.

Felkötni, *cs.* 1. aufbinden (z. B. die Haare); umbinden (z. B. das Halstuch); vorbinden (z. B. die Schürze); **(kardot)** umgürten; *(szój.)* **jól — a gatyát**, sich zusammennehmen, alle seine Kräfte zusammennehmen; — **a kolompot**, a) von einer Unternehmung im Voraus viel Lärmens machen; b) den Leithammel machen; 2. **(ruhát)** aufschürzen; **(kalapot)** stülpen, aufstreifen; 3. *(a. m.* **felakasztani)** aufhängen, aufknüpfen; 4. *(a. m.* **kötésben felhasználni)** strickend verbrauchen (z. B. den Zwirn), bindend verbrauchen.

Felkötőkapocs, *fn. (ép.)* die Hängschließe.

Felkötő-oszlop, *fn. (ép.)* die Hängsäule.

Felkötőrúd, *fn. (kmt.)* die Hängstange.

Felkötőtámasz, *fn.* die Sprengstütze.

Felkötővas, *fn. (ép.)* das Hängeisen.

Felkötözködni *(ik)*, *k.* sich aufschürzen.

Felkötözni, *cs.* nacheinander aufbinden, aufhängen.

Félkrajcár, *fn.* ein halber Kreuzer, ein Zweier.

Felkukorodni *(ik)*, *k.* sich hockend hinaufsetzen, heraufsetzen.

Felkunkoritni, *cs.* aufkrümmen, aufwärtsbiegen.

Felkunkorodni *(ik)*, *k.* 1. sich aufkrümmen; 2. sich aufwinden, emporranken.

†**Félkupa**, *fn.* die Halbe, *l.* **Félpint.**

Felkúpolni, *cs.* aufkegeln, in kegelförmige Haufen legen (z. B. Rohr).

Felkurkászni, *cs.* aufgattern, aufspüren.

Felkúszni *(ik)*, *k.* hinaufklettern.

Felkutatás, *fn.* das Auftreiben, das Aufspüren, das Ausstören, das Durchstöbern; *(b.)* die Aufschürfung.

Felkutatni, *cs.* auftreiben, aufspüren, aufstören; durchstöbern; *(b.)* **(területet)** abschürfen, aufschürfen.

Felküldeni, *cs.* hinaufschicken, hinaufsenden.

Felküszöb, *fn. (ép.)* der Thürsturz, die Oberschwelle, *l.* **Ajtószemöldök.**

Felküzdeni (magát), *vh.* sich emporarbeiten.

Fellábadás, *fn.* die Reconvalescenz.

Fellábadni, *k.* genesen, reconvalesciren.

Fellábadozni, *l.* **Fellábadni.**

***Fellábas**, *fn.* ein Beurlaubter, od. ein auf Urlaub entlassener Soldat.

Fellábbelizni, *cs.* beschuhen.

Féllábon, *ih.* — **állani**, auf einem Fuße stehen.

Féllábú, *mn.* einen Fuß habend, einfüßig.

Féllábú birkozás, *fn. (torn.)* der Hinkkampf.

Féllábú fölmenés, *fn. (torn.)* das Hinksteigen.

Féllábú-ugrálás, *fn. (torn.)* das Hinken.

Féllábú-ugrás, *fn. (torn.)* der Hinksprung.

†**Fellakni**, *cs.* verzehren.

Fellángitni, *cs.* entflammen, verflammen.

Fellángolni, *k.* aufbrennen, entflammen, aufflammen, emporflammen.

Fellapát, *fn. (gép.)* die Stoßschaufel; *ellent.* **allapát**, Setzschaufel.

Fellapátolni, *cs.* 1. aufschaufeln, aufschüppen; 2. *(a. m.* **lapáttal megforgatni)** umschaufeln, umstechen.

Fellármázni, *cs.* aufschreien, auflärmen, durch Schreien, Lärmen aufwecken.

Fellátás, *fn. (kórt.)* die Halbsichtigkeit.

Fellátni, *k.* 1. emporsehen; *á. é.* die Nase hoch tragen, stolz thun; — **vmivel**, viel Wesens von Etwas machen.

Fellátogatni, *k.* zum Besuche hinaufgehen (z. B. in eine Festung).

Fellázadás, *fn.* die Empörung, der Aufruhr.

Fellázadni, *k.* 1. *(a. m.* **forrongásba jőni)** in Wallung gerathen od. kommen; **fellázad a tenger**, das Meer geräth in Wallung; **fellázad az ember vére**, das Blut kocht einem auf; 2. *(a. m.* **feltámadni, felkelni hatóság ellen)** sich empören, revoltiren.

Fellázasztani, *cs.* aufwiegeln, empören, aufregen.

Fellázasztás, *fn.* die Aufwiegelung, das Empören.

Fellázitás, *fn.* die Aufwiegelung, das Aufrühren.

Fellázitni, *cs.* empören, aufrühren, aufwiegeln, anstiften, zum Aufruhr anreizen.

Fellazitni, *cs.* auflockern, locker machen.

Fellazúlni, *k.* sich auflockern, locker werden.

Fellázúlni, *k.* sich empören.

Fellebbenteni, *cs.* auffliegen lassen, lüften; **fátyolt —**, den Schleier lüften.

Felleg, *fn.* die Wolke.

Fellég, *fn.* die Oberluft.

Felleg-árny, *fn.* der Wolkenschatten.

Fellegelni, *cs.* aufgrasen, abgrasen.

Fellegényezni, *cs.* **(hajót)** montiren.

Felleges, *mn.* wolkig, bewölkt, umwölkt, trübe.

Fellegesedni *(ik)*, *l.* **Fellegzeni** *(ik)*.

Fellegbajtó, *l.* **Felhőkergető.**

Fellegi fecske, *fn. (állatt.)* der gelbköpfige Immenfresser.

Felleg-oszlop, *fn.* die Wolkensäule.

Fellegtelen, *mn.* wolkenlos.

Fellegvár 1. *fn.* die Citadelle, das Luftschloß; *(szój.)* **nincsenek otthon a —ban v. kiszöktek a —ból**, es steht in seinem Kopfe nicht richtig, es steht in seinem Gehirn nicht richtig, es ist nicht richtig im Oberstübchen; 2. —, *kn.* Schloßberg *(hegy, Brassó m.)*.

Fellegzeni *(ik)*, *k.* sich wölken, sich trüben; **fellegzik**, es trübt sich, es ziehen sich Wolken zusammen.

Fellegzet, *fn.* das Gewölk.

Fellegyezni, *cs.* anfachen (das Feuer).

Féllelketlen, *mn.* halbentseelt.

Fellelni, *cs.* auffinden, erfinden.

***Fellendi**, *mn.* oberflächlich.

***Fellendiség**, *fn.* die Oberflächlichkeit

Fellendülni, *k.* einen Aufschwung nehmen, in Schwung kommen.

Felleng, Fellengfa, *fn. (nt.)* der Götterbaum, der Luftbaum, Ailanthus; **sátoros —**, der gemeine Luftbaum.

Fellengeni, *k.* 1. emporschweben, hinaufschweben; 2. (*a. m.* magasan szárnyalni) hoch fliegen; 3. *á. é.* einen erhabenen Flug nehmen.
Fellengér, *fn.* der Luftballon; —, *mn.* in der Höhe schwebend.
Fellengés, *fn.* das Emporschweben; (*mint tárgy*) der Schwung.
Fellengezni, *k.* hoch fliegen.
Fellengitni, *cs.* (*vt.*) subliniren.
Fellengités, *fn.* (*vt.*) die Sublimation.
Fellengitő pest, *fn.* (*b.*) der Sublimirofen.
Fellengő, *mn.* hochfliegend, erhaben.
Fellengős, *mn.* **Fellengősen**, *ih.* schwungvoll; erhaben, hoch, sublim.
Fellengvény, *l.* **Föllengvény.**
Fellenni, *k.* 1. (*a. m.* ébren lenni) auffein, aufbleiben; sich aufbefinden, aufgestanden sein; 2. (*a. m.* fellátni vmivel) viel Wesens von Etwas machen.
Fellépés, *fn.* der Auftritt; das Auftreten.
Fellépni, *k.* 1. hinaufsteigen, heraufsteigen; 2. *á. é.* auftreten; szinpadon —, auf der Bühne auftreten.
Fellépő, *fn.* (*ép.*) der Auftritt.
Felléptetni, *cs.* 1. auftreten lassen; 2. (*a. m.* felebbléptetni) befördern.
Fellétel, *fn.* das Auffein.
Fellézedni, *l.* **Fellábadni.**
Fellobbanni, *k.* 1. entflammen, auflodern; 2. *á. é.* (haragjában) auffahren; hamar fellobban, er fängt leicht Feuer.
Fellobbantani, *cs.* anflammen, aufflammen, entflammen.
Fellobogni, *k.* aufflammen, auflodern, emporlodern.
Fellobogózni, *cs.* beflaggen, bewimpeln; a hajók fel voltak lobogózva, die Schiffe waren beflagget.
Fellobolni, *cs.* anfachen.
Fellopózni, *cs.* (*a. m.* lopóval felszini) mit dem Heber Wein aus dem Fasse heben.
Fellovagolni, *k.* aufreiten, heraufreiten, hinaufreiten.
Fellovalni, *cs.* anhetzen, aufhetzen, verhetzen, anstiften, *l.* **Felbiztatni.**
Fellovazni, *cs.* (*ht.*) montiren, equipiren, beritten machen.
Fellődözni, *cs.* és *k.* öfter heraufwerfen; 2. (*a. m.* lökve feldönteni) umwerfen, umstoßen, umstürzen.
Fellőni, *k.* és *cs.* aufschießen, heraufschießen, hinaufschießen.
Fellövelleni, **Fellövelni**, *k.* aufschießen, in die Höhe schießen, aufspritzen.
Fellövödni (*ik*), *k.* in die Höhe schießen.
Fellövöldözni, *l.* **Fellődözni.**
Fellyebb, *l.* **Felebb.**
Fellyül, *l.* **Felül.**
Felmagasztalás, *fn.* 1. die Erhöhung; 2. die Anpreisung.
Felmagasztalni, *cs.* 1. erhöhen; 2. (*a. m.* nagyon dicsérni) anpreisen, lobpreisen, erheben.

Felmagzani (*ik*), *k.* in Samen schießen od. wachsen, aufschießen.
Felmaradás, *fn.* das Aufbleiben (z. B. bei der Nacht).
Felmaradni, *k.* 1. aufbleiben (z. B. die Nacht hindurch), wach bleiben; 2. zurückbleiben; 3. bleiben, fortdauern, fortleben; emléke fel fog maradni, sein Andenken wird fortleben.
Felmarasztani, *cs.* 1. aufhalten, wach erhalten; 2. verewigen.
Felmaratni, *cs.* beizen, ätzen.
Felmarkolni, *cs.* aufgreifen.
Felmarni, *cs.* auffressen, durchfressen, aufbeizen.
Felmarsolni, *k.* aufmarschiren.
Felmártani, *cs.* auftunken, vertunken.
Felmártogatni, *cs.* nach und nach auftunken, vertunken.
Felmászni, *k.* aufklettern, hinaufklettern; aufkriechen, hinaufkriechen; fára —, auf einen Baum steigen.
Felmázolni, *cs.* verstreichen, aufschmieren, verklecksen.
Félmeleg, *mn.* halbwarm.
Felmelegedés, *fn.* die Erwärmung, Erhitzung.
Felmelegedni (*ik*), *k.* erwarmen, sich erwärmen, sich erhitzen; egészen felmelegedtem, ich habe mich ganz durchwärmt.
Felmelegités, *fn.* die Aufwärmung, die Erwärmung, die Erhitzung.
Felmelegitni, *cs.* aufwärmen, erwärmen, durchwärmen, erhitzen.
Felmelegsvik, *l.* **Felmelegedni** (*ik*).
Felmelegülni, *k.* erwarmen, sich erwärmen, sich erhitzen.
Felmenés, **Felmenet**, *fn.* der Aufgang, das Steigen, das Aufsteigen; die Auffahrt.
Felmenet, *ih.* im Hinaufgehen.
Felmenetel, *l.* **Felmenés.**
Felmenni, *k.* 1. hinaufgehen, aufsteigen, hinaufsteigen; (kocsin) hinauffahren; (lóháton) hinaufreiten; szószékre —, die Kanzel betreten; hegy tetejére —, den Gipfel eines Berges ersteigen; 2. *á. é.* a) sich belaufen; felmegy száz forintra, es belauft sich auf Hundert Gulden; b) steigen, in die Höhe gehen (z. B. der Preis von Etwas); az olaj ára felment, das Oel ist im Preise gestiegen; c) (*a. m.* elfogyni) daraufgehen, verbraucht werden; kettő kettőből fölmegy, zwei von zwei geht auf; d) (*a. m.* rámenni, ráilleni) aufgehen, auf den Körper passen od. gehen (z. B. ein Kleid); nem megy fel a csizma, der Stiefel geht mir nicht auf.
Felmenny, *fn.* der Oberhimmel.
Felmenő, *mn.* steigend, aufsteigend.
Felmenő-ág, *fn.* (*ttud.*) die Ascendentallinie.
Felmenő-ágbeliek, *fn. t.* (*ttud.*) die Ascendenten.
Felmenő hangidom, *fn.* der steigende Rhythmus.

Felmenő vérág, *fn.* (*ttud.*) die aufsteigende Linie, Ascendentallinie.
Felmenteni, *cs.* 1. befreien, frei machen; entsetzen (eine belagerte Festung); 2. (vád alól) absolviren, frei sprechen, lossprechen; (kötelék alól) devinculiren; (kötelesség alól) entbinden, entheben, dispensiren.
Felmentés, *fn.* 1. die Befreiung; 2. die Absolution; 3. der Dispens, die Dispensation; 4. die Devinculirung.
Felmentési, *mn.* Befreiungs- . . .
Felmentési díj, *fn.* die Befreiungstaxe.
Felmentőlevél, *l.* **Felmentvény.**
Felmentősereg, *fn.* (*ht.*) der Entsatz.
Felmentvény, *fn.* die Dispensation, das Absolutorium.
Felmér, *hn.* Falmarn (*N.-Küküllő m.*)
Felmeredni, *k.* 1. sich steif, starr in die Höhe richten; in die Höhe ragen; 2. * krepiren.
Felmeregetni, *cs.* nach und nach aufschöpfen.
Felmérés, *fn.* die Abmessung, Vermessung, Ausmessung, die Aufnahme.
Felmérési jegyzőkönyv, *fn.* (*mt.*) das Vermeßbuch, Vermessungsbuch.
Felmereszteni, *cs.* steif, starr in die Höhe richten, aufsperren.
Felmérgedni, *k.* zornig werden, in Zorn gerathen.
Felmérgelődni (*ik*), **Felmérgesedni** (*ik*), *l.* **Felmérgedni.**
Felmérgesitni, *cs.* zornig machen zum Zorn reizen, entrüsten.
Felmérhető, *mn.* **Felmérhetőleg**, *ih.* meßbar.
Felmeritni, **Felmerni**, *cs.* aufschöpfen.
Felmérni, *cs.* 1. (*a. m.* egész mennyiségét megmérni) ausmessen, vermessen, aufnehmen; vármegyét —, ein Komitat vermessen; a gabonát —, das Getreide ausmessen; 2. (*a. m.* mérve kiosztani) ausmessen, vermessen.
Felmerülni, *k.* auftauchen; *á. é.* kérdés merül fel, es entsteht die Frage.
Felmészárolni, *cs.* abschlachten, niedermetzeln.
Félmeszely, *fn.* das halbe Seidel, Rimpel.
Felmetélés, *fn.* das Aufschneiden, das Verschneiden, das Zerlegen.
Felmetélni, *cs.* aufschneiden, verschneiden, zerlegen.
Felmetszeni, *cs.* aufschneiden.
Félmeztelen, *mn.* halbnackend.
Felmintázni, *cs.* aufformen.
Felmondani, *cs.* 1. (*a. m.* elmondani fenszóval) hersagen, laut hersagen (z. B. die Lection); 2. (*a. m.* lemondani) kündigen, aufkündigen, aufsagen (z. B. das Quartier); felmondta nekem a tőkét, er hat mir das Kapital gekündigt.
Felmondás, *fn.* 1. die Aufsage, die Kündigung, Aufkündigung; 2. das Hersagen.

Felmondási idő, *fn.* die Aufkündigungszeit.
Felmondólevél, *fn.* der Aufkündigungsbrief.
Felmosni, *cs.* 1. aufwaschen, durch Waschen reinigen, wegwaschen (z. B. einen Fleck); — a szoba földjét, den Fußboden scheuern; 2. *(a. m.* mosásra elfogyasztani) aufwaschen, durch Waschen verbrauchen (z. B. die Seife); 3. *(a. m.* mosással kisebesiteni) sich wund waschen (z. B. die Hände).
Felmosogatni, *cs.* 1. allmälig durch Waschen reinigen; 2. abwaschen (z. B. das Geschirr).
Felmotólálni, *cs.* aufweifen.
Felmozdonyozni, *cs. (ht.)* aufprotzen.
Felmúlni, *cs.* übertreffen, übersteigen; ezt semmi fel nem mulja, es geht nichts darüber; *l.* Felülmúlni.
Félmúlt, *fn. (nyt.)* die halbvergangene Zeit, das Imperfectum.
Felmunkálni, *cs.* verarbeiten.
Felmutatás, *fn.* die Vorzeigung, Vorweisung; *külön. (egyh.)* die Elevation (des Allerheiligsten).
Felmutatni, *cs.* aufweisen; vorweisen, vorzeigen.
Félnádolás, *fn.* die halbe Verhärtung des Eisens.
Felnadrág, *fn.* die Ueberhose.
Félnadrág, *fn. (tréf.)* der Haspel, ein halber Narr, der Einfaltspinsel.
Felnagyolni, *cs.* aufschroten.
Felnégyelni, *cs.* viertheilen.
Felnégyelt, *mn.* geviert.
Félnehezék, *fn.* ein Halbquentchen.
Félnéne, *fn.* die ältere Stiefschwester.
Felnevekedés, *fn.* das Aufwachsen, das Aufkommen.
Felnevekedni *(ik)*, *k.* aufwachsen, aufkommen.
Felnevelés, *fn.* die Erziehung, die Auferziehung, die Aufbringung.
Felnevelkedni *(ik)*, *l.* Felnevekedni *(ik)*.
Felnevelni, *cs.* erziehen, aufziehen, auferziehen; aufbringen, großziehen.
Felnevetni, *k.* auflachen.
Felnézdegelni, Felnézgélni, *k.* oft hinaufschauen.
Felnézni, *cs.* aufsehen, emporsehen, aufschauen, emporschauen.
Félni, A. *k.* 1. (-tól, -től) sich fürchten (vor Etwas); *(szój.)* fél tőle, mint ördög a tömjéntől, er fürchtet sich, wie der Teufel vorm Weihwasser od. Kreuze; reszkess, de ne félj, nur nicht gefürchtet, nur brav gezittert; *(km.)* soktól fél, akitől sokan félnek, wen man fürchten soll, der muß sich wieder fürchten ob. den viele fürchten, muß viele fürchten; bolondság attól félned, min által kell menned, man muß nicht fürchten, was man nicht vermeiden kann; 2. befürchten, besorgen, zagen; nincs mitől félnie, er hat nichts zu befürchten; —, B. *cs.* fürchten; féld az Istent! fürchte Gott!
Felnődögélni, *k.* nach und nach heranwachsen.
Felnőni, *k.* aufwachsen, heranwachsen, aufschießen; hirtelen —, in die Höhe schießen od. wachsen.
Felnőtt, *mn.* erwachsen; *külön.* (leányról) mannbar.
Felnőttség, *fn.* die Mannbarkeit.
Felnövekedni *(ik)*, *l.* Felnevekedni *(ik)*.
Felnövés, *fn.* das Aufwachsen, das Heranwachsen; das Aufschießen.
Félnövésü, *mn.* halbwüchsig.
Felnyájasúlni, *k.* sich erheitern.
Felnyalábolni, *cs.* umfassend aufheben, aufraffen.
Felnyalni, *cs.* auflecken.
Felnyargalni, *k.* aufreiten, hinaufreiten, heraufreiten, auf-, hinaufsprengen.
Felnyársalni, *cs.* spießen, anspießen, aufspießen, durchspießen.
Felnyelezni, *cs.* aufschaften, aufschäften.
Felnyergelni, *cs.* aufsatteln, satteln.
Félnyers, *mn.* halbroh.
Felnyilalni, *cs.* aufheben (mittelst eines Hebebaumes).
Felnyilás, *fn.* der Aufschluß, die Oeffnung.
Felnyilazni, *cs.* mit einem Pfeil versehen.
Felnyilni *(ik)*, *k.* sich öffnen, sich eröffnen, aufgehen, sich aufthun, sich aufschließen; *(szój.)* most nyilik fel a szemem, jetzt geht mir ein Licht auf.
Felnyitás, *fn.* 1. das Oeffnen, das Aufmachen, das Aufschließen, das Aufsperren; 2. das Eröffnen (eines Briefes).
Felnyitni, *cs.* 1. öffnen, aufmachen, aufschließen, aufsperren; 2. eröffnen (einen Brief); *(szój.)* — vki szemét, Einem die Augen öffnen; száját sem nyitja fel, er thut den Mund nicht auf.
Felnyitódni *(ik)*, *k.* sich öffnen, sich aufthun.
Felnyitópont, *fn. (mt.)* der Aufschlußpunkt; *(h.)* der Aufschlagspunkt.
Félnyom, *fn.* ein halber Schuh (als Längenmaß).
Felnyomni, *cs.* aufdrücken, heraufdrücken, hinaufdrücken, in die Höhe drücken.
Felnyomozni, *cs.* aufspüren.
Felnyomtatni, *cs.* verdrucken, aufdrucken.
Felnyomúlni, *k.* sich hinaufdrängen, emporbrängen.
Felnyujtani, *cs.* 1. auflangen, hinaufreichen, heraufreichen; 2. in die Höhe strecken; nyakát —, einen langen Hals machen.
Felnyúlni, *k.* hinaufgreifen, heraufgreifen, hinauflangen.
Felnyúlni *(ik)*, *k.* sich in die Höhe strecken, dehnen.
Felnyüni, *cs.* Alles od. ganz aufrupfen (z. B. den Hanf).
Felocsódni *(ik)*, *k.* erwachen; zu sich kommen.
Félodru, *fn.* eine Scheuer, wo nur in der Hälfte Getreide verwahrt wird, die andere Hälfte aber zur Stallung verwendet wird.
Féloldali, *mn. (nt. msz.)* einseitswendig, einerseitswendig.
Feloldani, *cs.* 1. losbinden; 2. auflösen (in einer Flüßigkeit); 3. *a. é.* entbinden, absolviren; entbinden; vkit esküje alól —, Jem. von seinem Eide entbinden; *l.* Feloldozni.
Feloldás, *fn.* 1. das Losbinden; 2. das Auflösen, die Auflösung; 3. *á. é.* die Entbindung, Absolution.
Feloldhatatlan, *mn.* unauflöslich, unauflösbar.
Feloldhatatlanság, *fn.* die Unauflöslichkeit.
Feloldhatatlanúl, *ih.* unauflöslich.
Feloldhatlan stb., *l.* Feloldhatatlan.
Feloldható, *mn.* auflösbar, auflöslich; entbindlich.
Feloldódzani *(ik)*, *k.* sich auflösen, aufgelöst werden.
Feloldójel, *fn.* das Auflösungszeichen.
Feloldószerek, *fn. t. (gyógyt.)* die Resolventien.
Feloldozás, *fn.* 1. das Losbinden; das Auflösen; 2. die Freisprechung; 3. die Dispensation.
Feloldozni, *cs.* 1. losmachen, losbinden; auflösen (z. B. eine Schleife); 2. *(a. m.* felszabaditani) absolviren, freisprechen, lossprechen, *l.* Felmenteni; (kötelesség alól) entbinden, entheben, dispensiren.
Feloldozó, *mn.* auflösend, ablösend.
Feloldvány, *fn.* der Absolutionsbrief.
Felolvadás, *fn.* die Auflösung; das Aufthauen; das Aufschmelzen.
Felolvadni, *k.* aufthauen; sich auflösen; aufschmelzen, in Fluß kommen.
Felolvasás, *fn.* 1. das Vorlesen, Ablesen, Verlesen; (mint tárgy) die Vorlesung; 2. Vorzählen, Abzählen, Aufzählen.
Felolvasni, *cs.* 1. vorlesen, ablesen; verlesen (z. B. den Katalog); 2. *(a. m.* felszámlálni) vorzählen, abzählen, aufzählen.
Felolvasó, *fn.* der Vorleser.
Felolvasztani, *cs.* 1. auflösen; flüssig machen, aufthauen lassen (z. B. Eis); 2. schmelzen, zerlassen.
Felolvasztás, *fn.* das Auflösen; das Schmelzen, das Zerlassen.
Felolvasztható, *mn.* auflösbar; schmelzbar.
Felolvaszthatóság, *fn.* die Auflösbarkeit; die Schmelzbarkeit.
***Felomlás**, *fn.* das Hitzblätterchen.
Feloszlani *(ik)*, *k.* 1. sich auflösen; sich zertheilen; 2. zerfallen (z. B. in zwei, drei ꝛc. Theile); 3. *á. é.* sich auflösen (von einer Sitzung ꝛc.).
Feloszlás, *fn.* die Decomposition, die Auflösung, Dissolution.

Feloszlatás, *fn.* die Auflösung, die Zertheilung.
Feloszlatni, *cs.* auflösen, zertheilen.
Feloszlató, *mn.* auflösend; — **szerek**, auflösende, solvirende Mittel.
Fél-oszlop, *fn. (ép.)* die Halbsäule, der Pilaster.
Felosztályozni, *cs.* in Klassen theilen.
Felosztani, *cs.* abtheilen, eintheilen; (az adót) repartiren, umlegen (die Steuer); zerfällen.
Felosztás, *fn.* das Abtheilen; die Eintheilung; die Vertheilung, Repartition.
Felosztási alap, **Felosztási elv**, *fn. (bölcs.)* der Eintheilungsgrund.
Feloszlatási kimutatás, *fn.* (csődben) der Repartitionsausweis.
Feloszlatási kulcs, *fn.* der Repartitionsschlüssel.
Feloszthatlan, *mn.* untheilbar.
Felosztogatni, *cs.* kleinweise vertheilen.
Félő, *mn.* 1. *(a. m.* **félékeny**) furchtsam; 2. zu fürchten, zu befürchten; — **hogy**, — **nehogy**, es ist zu fürchten, daß ꝛc.
Felökleleni, *cs.* mit den Hörnern umstoßen.
Felől, *nh.* über, von; **minden** —, von allen Seiten; **két** —, von beiden Seiten; **bal** —, **jobb** —, linker Hand, rechter Hand; **vki** — **rosszat beszélni**, über Jemanden Uebles sprechen; **a** — **semmit sem tudok**, davon weiß ich nichts.
Felölelni, *cs.* umarmend aufheben, in die Arme heben, *l.* **Felkarolni**.
Felölezni, *cs.* aufklaftern.
Felölteni, *cs.* anthun, anziehen; (köntöst más ruhára) umnehmen.
Felöltő, *fn.* das Oberkleid, der Oberrock.
Felöltözés, *fn.* das Ankleiden.
Felöltözni, *l.* **Felölteni**.
Felöltözni *(ik)*, *k.* sich anziehen, sich ankleiden.
Felöltöztetés, *fn.* das Ankleiden; die Einkleidung.
Felöltöztetni, *cs.* 1. ankleiden; 2. einkleiden; **papnak öltöztették fel**, man hat ihn zum Geistlichen angekleidet.
Felönteni, *cs.* 1. aufschütten; aufgießen; *(szój.)* **felöntött a garatra**, er ist betrunken, er hat des Guten zu viel gethan; 2. *(a. m.* **alvót leöntés által felkölteni**) durch Begießen wecken.
Felöntés, *fn.* 1. die Aufschüttung; die Aufgießung; 2. *(mint tárgy)* der Nachguß.
Felöntet, *fn. (kmt.)* der Aufguß.
Felönteti eljárás, *fn. (kmt.)* das Aufgußverfahren (in der Bierbrauerei).
Felöntözni, *cs.* aufgießen (z. B. den Fußboden), *l.* **Felönteni**.
Fel-ör, *fn. (b.)* der Hutmann.
Felörölni, *cs.* aufmahlen, vermahlen.
Felösztönözni, *cs.* aufreizen.
Felötleni *(ik)*, *k.* 1. zum Vorschein kommen, erscheinen; 2. *(a. m.* **feltünni**) auffallen, sich bemerkbar machen; frappiren.
Felötlő, *mn.* auffällig, auffallend, frappant.
Felövedzeni, **Felövezni**, *cs* aufgürten, angürten, umgürten.
Felpácolni, *cs.* aufbeizen.
Felpakolni, *cs.* aufpacken.
Felpálinkázni *(ik)*, *vh.* sich mit Branntwein berauschen.
Felpanaszolni, *cs.* vorhalten, vorwerfen.
Felpáncélozni, *cs.* beharnischen, verpanzern.
Felpántlikázni, *cs.* bändern, mit Bändern aufputzen.
Felpárállani *(ik)*, *k.* aufdampfen.
Felparancsolni, *cs.* herauf-, hinaufbeordern, herauffordern.
Felpárkány, *fn.(ép.)* das Obergesims.
Felpárnázni, *cs.* polstern, mit Polsterwerk versehen.
Felpárologni, *k.* aufdunsten, aufdampfen.
Felpartolni, *cs.* einufern, aufdämmen.
Felpaszományozni, *cs.* mit Tressen besetzen.
Felpattanás, *fn.* 1. das Aufplatzen, das Aufspringen; 2. das Auffahren.
Felpattanni, *k.* 1. aufplatzen, aufspringen, aufprallen, in die Höhe prallen; 2. *á. é. (a. m.* **hevesen kikelni**) auffahren, emporfahren; in Zorn gerathen; 3. ausschlagen, einen Ausschlag bekommen.
Felpattantani, *cs.* aufplätzen; aufschnellen, aufprellen.
Felpattogzani *(ik)*, *k.* sich in Bläschen heben, aufspringen.
Félpatyolat, *fn.* der Perkan.
Felpeckelni, *cs.* aufspreiten; — **vkinek a száját**, Jem. knebeln.
Felpedorni, **Felpederitni**, *cs.* aufwichsen (den Schnurbart).
Felpénz, *fn.* das Aufgeld, die Darangabe.
Félpénz, *fn.* der Pfennig, ein Viertel-Kreuzer; *(szój.)* **egy** —**zel sem bír**, er hat keinen blutigen Heller.
Felpénzelni (**magát**), *vh.* sich Geld machen.
Felperelni, *l.* **Felpörölni**.
Felperes, **Felperesi stb.**, *l.* **Felpörös stb.**
Felpersedezni, *k.* Bläschen bekommen.
Felperzselni, *cs.* versengen; einäschern (z. B. eine Stadt).
Félpetélt, *mn. (nt. msz.)* halboval.
Felpezsditni, *cs.* in Wallung bringen.
Felpezsdülni, *k.* aufwallen, aufbrausen, in Wallung gerathen.
Felpillantani, *k.* aufblicken, emporblitzen.
†**Félpint**, *fn.* die Halbe (Flüssigkeitsmaß).
Felpipázni, *cs.* verrauchen.
Felpiperézni, **Felpipezni**, *cs.* aufputzen, aufstutzen.
Felpiszkálni, *cs.* aufstören (das Feuer ꝛc.); *á. é.* aufstacheln; aufrühren (einen alten Streit ꝛc.).
Felpittyeszteni, *cs.* aufwerfen (die Lippe).
Felpocakolni, *cs. (alj.)* schwängern.
Felpockolni, *cs. (aszt.)* auffüttern, aufkeilen (den Fußboden).
Felpócolni, *l.* **Felpócozni**.
Felpólálni, *cs.* aufwindeln.
Felpolcozni, *cs.* unterhalb stützen, unterstützen (z. B. mittelst eines Pfeilers); *(haj.)* unterlegen, unterpelzen, unterpolstern.
†**Félpoltra**, **Félpoltura**, *fn.* das Gröschel.
Felporhányositni, **Felporhányozni**, *cs.* auflockern.
Felporlani *(ik)*, *k.* aufstieben, in Staub verfliegen.
Felporozni, *cs.* 1. verstäuben; 2. bepudern, aufpudern, einpudern; 3. Pulver auf die Pfanne schütten.
Felporzó, *fn.* der Pulverräumer.
Felporzsogni, *k.* sich aufbrennen, aufschwellen.
Félposztó, *fn.* das Halbtuch.
Felpöffedni, *k.* aufdunsen, anschwellen, aufschwellen, aufgedunsen werden.
Felpöffeszteni, *cs.* aufdunsen.
Felpörölni, *cs.* verprocessiren.
Felpörös, *fn. (ttud.)* der Kläger, der Ankläger, der Proceßführer, der Actor.
Felpörösi, *mn. (ttud.)* anklägerisch.
Felpörösség, *fn. (ttud.)* die Klägerschaft, das Actorat (in der ungarischen Rechtsprocedur).
Felprédálás, *fn.* die Ausplünderung.
Felprédálni, *cs.* wegrauben, ausplündern.
Felpróbálgatni, *cs.* verproben.
Felpróbálni, *cs.* anversuchen, versuchen, anprobiren.
Felpuffadni, *k.* aufschwellen, sich blähen, sich aufblähen.
Felpuffadt, *mn.* aufgebläht, aufgedunsen, aufgeschwollen.
Felpuffasztani, *cs.* aufblähen, aufschwellen.
Felpukkadni, *k.* bersten, platzen.
Felpukkanni, *k.* aufplatzen, aufbersten.
Felpukkantani, *cs.* aufplätzen.
Felpukkasztani, *cs.* aufbersten; aufplätzen.
***Felpurcanni**, *k.* auffahren, aufbrausen.
***Felpuzdurázódni** *(ik)*, **Felbuzduriázni**, *k.* aufbrausen.
Felragadni, *cs.* 1. *(a. m.* **reáragadni**) aufkleben; 2. *(a. m.* **felrántani**) emporreißen, emporraffen.
Felragasztani, *cs.* aufkleben, ankleben, aufpicken; (rajzpapirt) aufziehen; (hirdetést) anschlagen.
Felrajz, *fn.* der Aufriß.
Felrajzani *(ik)*, *k.* aufschwärmen.
Felrajzolni, *cs.* auftragen, aufzeichnen.
Felrakás, *fn.* das Aufladen, das Aufpacken; die Verladung.
Felrakás dija, *fn.* das Aufladegeld.
Felrakásolni, *cs.* aufstapeln, aufhäufen.

Felrakni, *cs.* nacheinander aufsetzen; (árut szekérre) aufpacken, laden, aufladen; (ételeket v. tálakat) auftragen, aufgeben; (kőfalat) eine Mauer aufführen, aufmauern; (*a. m.* rakásba rakni) aufschichten (z. B. Steine); (*b.*) auftragen, zulegen; — ólmot, das Werkblei einsetzen.

Felrakó, *fn.* der Auflader.

Felrakodni *(ik)*, *k.* packen, aufpacken.

Felrakogatni, **Felrakosgatni**, *cs.* nacheinander auflegen; aufpacken; aufschlichten.

Felrakó készülék, *fn.* *(mt.)* der Auftragapparat.

Félrakomány, *fn.* halbe Ladung.

Felrakó műszer, *fn.* *(b.)* das Zulegzeug.

Felrámázni, *cs.* rahmen, berahmen.

Felrándúlni, *k.* (wo hinauf) einen Ausflug machen.

Felránkodni *(ik)*, *k.* sich emporrütteln.

Felrántani, *cs.* hinaufreißen, emporreißen, emporraffen.

Felrázni, *cs.* aufschütteln, aufrütteln; (szalmát, szénát) umrütteln.

Felrázogatni, *cs.* öfter aufschütteln, rütteln, durchschütteln.

Félre, *ih.* 1. weg, abseits, bei Seit, auf die Seite, seitwärts, gegen die Seite; Seiten... (z. B. — nézés, Seitenblick); 2. (vor Zeitwörtern) schief, schräg; fehl; miß..., ver...; unrecht.

Félre, *isz.* aufgeschaut! auf die Seite! — vele! weg damit! eredj — ! geh weg! beiseite! *(szój.)* — bajusz, jön a szakáll (*szóes.* beiseite Schnurrbart, es kommt der Bart) v. — bokor, itt a fa, (*szóes.* beiseite Strauch, der Baum ist da), der Starke schiebt den Schwachen in den Sack.

***Felrebbenni**, *k.* plötzlich erwachen, aufgescheucht werden.

Félrebeszéd, *fn.* das Irrereden, das Delirium.

Félrebeszélni, *k.* irrereden, phantasiren, deliriren (in einer Krankheit).

Félrebicsenni, *k.* *(haj.)* krengen, krängen (wenn ein Schiff vom Winde auf die Seite gelegt wird).

Félrecsapás, *fn.* 1. der Seitenhieb; 2. der Seitensprung; *(nyt.)* das Anacoluthon (in der Wortfügung).

Félrecsapni, A. *cs.* 1. (*a. m.* hirtelen félretenni) bei Seite werfen (z. B. ein Buch); 2. (*a. m.* oldalvást kitútni) ausschlagen; 3. — a kalapot, den Hut zur Seite aufsetzen; —, B. *k.* 1. (*a. m.* oldalvást csapni) ausschlagen, einen Seitenhieb geben; 2. *á. é.* abstreifen (vom Wege); Seitensprünge machen; ausschweifen.

Félre-érteni, *cs.* unrecht od. falsch verstehen, mißverstehen.

Félre-értett, *mn.* mißverstanden.

Félre-érthető, *mn.* mißverständlich.

Félre-értés, *fn.* das Mißverständniß.

Félre-eső, *mn.* abgelegen; abwegsam.

Félrefordítni, *cs.* abwenden, wegwenden.

Félrefordúlni, *k.* sich abwenden.

Félrefúrni, *k.* fehlbohren.

Félrehely, *fn.* der Abort.

Félrehúzni, *cs.* verziehen, verzerren; — a száját, ein schiefes Maul machen.

Félre-ismerhetlen, *mn.* **Félre-ismerhetlenül**, *ih.* unverkennbar.

Félre-ismerni, *cs.* verkennen, mißkennen, mißdeuten.

Félrelépni, *k.* einen falschen Tritt thun; einen Fehltritt thun.

Félremagyarázat, *fn.* die Mißdeutung.

Félremagyarázni, *cs.* mißdeuten, *l.* Félre-ismerni.

Félremenni, *k.* 1. auf die Seite gehen; 2. *á. é.* zu Stuhl gehen, auf den Abtritt gehen.

Felrendelni, *cs.* hinaufschaffen, herauf od. hinaufbeordern.

Félrenőni, *k.* auswachsen, schiefwachsen.

Félrenyomni, *cs.* 1. bei Seite drängen; 2. vertreten, austreten, tretend verderben (z. B. einen Schuh).

Felrepedezni, *k.* hie und da aufreißen, bersten, aufspringen (wie die Haut).

Felrepedni, *k.* aufreißen, aufplatzen, bersten.

Felrepeszteni, *cs.* aufreißen, aufbersten.

Felrepítni, *cs.* auffliegen machen od. lassen, in die Luft sprengen.

Felreppenni, *k.* aufstieben.

Felreppenteni, *cs.* 1. aufstieben machen od. lassen; 2. aufbersten.

Felrepülni, *k.* auffliegen.

Felrésselni, *cs.* *(b.)* aufschrämmen.

Felrész, *fn.* der Obertheil.

Felreszelni, *cs.* aufreiben, aufschaben.

Felrészelni, *cs.* partiren.

Felrétegezni, *cs.* aufschichten.

Félretenni, *cs.* 1. beseitigen, bei Seite legen od. setzen; — az útból, bei Seite schaffen; 2. (*a. m.* mellőzni) beseitigen, zurücksetzen; 3. (*a. m.* eltenni) bei Seite geben, aufbewahren; (*a. m.* megtakarítani) etw. hinter sich legen, ersparen; 4. *á. é.* bei Seite lassen, fahren lassen; *félre kell tenni minden kíméletet*, man muß jede Schonung fahren lassen.

Felreteszelni, *cs.* aufriegeln.

Félretétel, **Félretevés**, *fn.* die Beseitigung, die Zurücksetzung.

Félretolni, *cs.* auf die Seite schieben od. drängen.

Félretolódni *(ik)*, *k.* sich verschieben.

Félretörni, *cs.* cipő sarkát —, die Schuhe eintreten, vertreten.

Felrettenni, *k.* aufschrecken, auffahren.

Felrettenteni, *cs.* aufschrecken, aufscheuchen.

Félre-ugrani *(ik)*, *k.* bei Seite springen, seitwärts springen.

Félre-ugrás, *fn.* der Seitensprung.

Félre-út, *fn.* der Abweg.

Félrevaló, *mn.* abgelegen, abwegsam.

Félreverés, *fn.* a harangoknak —e, das Sturmläuten.

Félreverni, *cs.* a harangot —, Sturm läuten, Feuer läuten, die Feuerglocke läuten.

Félrevetni, *cs.* 1. (*a. m.* az útból láb alól eldobni) auf die Seite werfen; 2. verwerfen, an einen unrechten Ort werfen; 3. (*a. m.* mint használatlant félretenni) verwerfen, als untauglich wegwerfen.

Félrevezetni, *cs.* 1. seitwärts führen; 2. mißleiten, verleiten, irreführen, irreleiten, auf einen unrechten Weg führen, auf Abwege führen.

Félrevezető, *mn.* abwegig; irreführend.

Félrevinni, *l.* Félrevezetni.

Félrevivő-út, *fn.* der Abweg.

Félrevonúlni, *k.* sich zurückziehen.

Felrezzenni, *k.* aufschrecken, auffahren.

Felrezzenteni, *cs.* aufscheuchen, aufschrecken.

Felriadás, *fn.* das Aufschrecken; der Allarm.

Felriadni, *k.* aufschrecken, auffahren (aus dem Schlafe); allarmirt werden.

Felriasztani, *cs.* aufschrecken; allarmiren.

Felrobbanni, *k.* aufspringen, emporrauschen.

Felrobbantani, *cs.* *(b.)* aufschießen.

Felrohanni, *k.* aufstürmen, hinaufstürmen.

Felróni, *cs.* 1. einkerben, aufzeichnen, aufmerken; 2. *á. é.* merken, sich Etwas hinter die Ohren schreiben, einem Etwas einstreichen; *felróttam neki*, ich hab's ihm gemerkt.

Felroppantani, *cs.* aufknacken, erbeißen (z. B. eine Nuß).

Felrovás, *fn.* das Aufschneiden (auf den Kerbstock); *á. é.* die Anmerkung, die Note.

Felrovatolni, *cs.* anrechnen, aufnotiren.

Felróvni, *l.* Felróni.

Felrovogatni, *cs.* nach und nach in das Kerbholz einschneiden.

Felröffenni, *k.* zu grunzen anfangen; *á. é.* *(alj.)* unwillig ausbrechen.

Felröppenni, *l.* Felreppenni.

Félröptyű, *fn.* *(állatt.)* die Halbflügeldecke.

Félröpű, *fn.* *(állatt.)* der Halbflügler, der Halbdeckflügler, der Halbdecker, der Schnabelkerf.

Felrugallani *(ik)*, *k.* aufschnellen.

Felrugaszkodni *(ik)*, *k.* hinaufrennen.

Felrúgni, A. *cs.* aufstoßen, mit dem Fuß umstoßen, umschlagen; —, B. *k.* 1. (mint a ló) ausschlagen; 2. *á. é.* a) (*a. m.* emelkedni) steigen (vom Preise); b) (*a. m.* bizonyos összegre menni) sich belaufen (z. B. auf Hundert Gulden).

Felrugtatni, *k.* 1. [illegible]; 2. [illegible] (z. B. [illegible] Gelder): —, [illegible] die Höhe treiben, [illegible] [illegible] machen der [illegible].

Felrúgás, *fn.* das [illegible], der Oberrock.

Felrubázni, *cs.* 1. kleiden, bekleiden, mit Kleidern versehen; [illegible]; 2. *r. e.* [illegible]: [illegible] ruhával fel [illegible]. [illegible] mit ganzer Kleidung [illegible] versehen.

Felruházott, *mn.* bekleidet, [illegible].

Felsarkalni, *cs.* [illegible].

Felsánc, *fn.* das [illegible].

Felsár, *fn.* das Oberschenkel.

Felsarjadzni, *k.* [illegible]; *á. é.* [illegible].

Felsarjamenye, *fn.* das [illegible], der [illegible].

Felser, *fn.* der Oberschub, Ueberschuß, die Gabriche, Reisiche.

Felserkenni, *cs.* [illegible].

Felség, *fn.* 1. die Hoheit, Erhabenheit; 2. die Majestät; 6 Felsége, Seine Majestät; —ed, Ew. Majestät.

Felség-árulás, *fn.* der Hochverrath, das Majestätsverbrechen.

Felség-áruló, *fn.* der Hochverräther.

Felségbántás, *fn.* die Majestätsbeleidigung.

Felségbántó, *fn.* der Hochverräther.

Felsegiteni, *cs.* aufhelfen, auf die Füße helfen.

Felséges, *mn.* 1. sehr erhaben, herrlich; 2. [illegible]; [illegible]; allerdurchlauchtigst.

Felségesen, *ih.* herrlich.

Felségi, *mn.* Hoheits . . ., Majestäts . . .

Felségi jog, *fn.* (*tud.*) das Hoheitsrecht, das Regale.

Felsegítni, *cs.* aufhelfen, [illegible].

Felségjog, *fn.* (*tud.*) das Majestätsrecht.

Felségsértés, *fn.* der Hochverrath, das Majestätsverbrechen.

Felségsértő, *fn.* der Hochverräther, Majestätsverbrecher.

Felselyem, *fn.* die Halbseide; —, *mn.* halbseiden.

Felsemmivétel, **Felsemmvevés**, *fn.* das [illegible], das Geringschätzen; die [illegible], die Geringschätzung; die [illegible].

Felsemmivevő, *mn.* [illegible], unbekümmert, insolent.

Felseperni, *cs.* 1. auffegen; 2. *é. á.* (*a. m.* felsöpörni) einstreichen, zusammenscharren (z. B. Geld).

Felserdülni, *k.* heranwachsen.

Felserkenni, *k.* 1. aufwachen, erwachen; 2. (*a. m.* munkára felserkenni) sich ermuntern (aus der Trägheit).

Felserkenteni, *cs.* 1. erwecken, aufwecken, 2. (munkára stb.) ermuntern, aufmuntern.

Felsertezni, *cs.* [illegible].

Felsietni, *k.* hinaufeilen.

Felsimítni, *cs.* [illegible], [illegible].

Felsírkodni (*ik*), *k.* [illegible].

Felsivamni, **Felsivítni**, *l.* Felsírkodni.

Felsóhajtani, *cs.* aufseufzen, [illegible] der Schmerzen; [illegible].

Felsóhajtozni, *k.* [illegible].

Felsóhajtás, *fn.* der [illegible].

Felsorolni, *cs.* aufzählen, herzählen.

Felső, *mn.* ober; (*ar.* *mn.*, ober [illegible]; —, *fn.* der Obere, der Obermann.

Felső-Ausztria, *kn.* Oesterreich ob der Enns, Oberösterreich.

Felsőbbség, *fn.* 1. die Obern, die Obrigkeit.

Felsőbbség, *fn.* 1. der Vorzug, [illegible]; 2. die Superiorität: die [illegible]; 3. die Obergewalt.

Felsőbélyeg, *fn.* (*kmt.*) die [illegible].

Felsőbiró, *fn.* der [illegible], der [illegible].

Felsőbőr, *fn.* (*kmt.*) das Oberleder.

Felsőcsapágy, *fn.* (*gep.*) das Oberlager.

Felső-épitmény, *fn.* der Oberbau, Ueberbau.

Felső-erjedés, *fn.* (*kmt.*) die Obergährung.

Felsőfegyver, *fn.* [illegible] das Obergewehr.

Felsőfogalom, *fn.* (*bölcs.*) der Oberbegriff.

Felsőfok, *fn.* 1. die höchste Stufe; 2. (*nyt.*) der Superlativ.

Felsőgerenda, *fn.* (*ep.*) die Oberbalken.

Felsőház, *fn.* das Oberhaus.

Felsőhereder, *fn.* der Uebergurt.

Felső-ítélet, *fn.* das Urtheil der obern Gerichte.

Felsőkabát, **Felsőkötele**, *fn.* der Oberrock.

Felsőköntös, *fn.* (*b.*) das Oberkleid.

Felsőkötéldob, *fn.* (*b.*) der Oberkorb.

Felsőkuzób, *fn.* (*ép.*) der Oberschwelle.

Felsőlartmara, *fn.* (*b.*) der Kopfeb[illegible].

Felső-Magyarország, *kn.* Ober-Ungarn.

Felsőmara, *fn.* (*b.*) der [illegible].

Felsőmari, *fn.* (*b.*) der Oberkopf.

Felsőnyilás, *fn.* (*b.*) das Obergeberge.

Felső-olvadékely, *fn.* (*b.*) das Obergerinne.

Felsőpárkány, *fn.* (*ep.*) das Obergesims.

Felsőrész, *fn.* der Obertheil.

Felsőrudazat, *fn.* (*gép.*) das Obergestänge.

Felsőség, *fn.* 1. die Obrigkeit: *bírói* —, die Gerichtsbarkeit: *a* — *engedelmével*, mit höher Erlaubniß; 2. die Hoheit; 3. (*a. m.* mások felett kitünő uralkodás, vagy *előny*) die Superiorität; *politikai* —, politische Superiorität.

Felsőségi, *mn.* Felsőségileg *(l.* obrigkeitlich.

Felsővezeg, *kn.* Ober[illegible] hegy a [illegible] Karpatokban.

Felsőzsidóság, *fn.* *ra.* die [illegible].

Felsőzsinat[illegible], *fn.* (*tak.*) der Oberzug, das Oberkleid.

Felszalaga, *fn.* die obere Seite, die Magnetnadel beim ungarischen [illegible].

Felső-[illegible], *fn.* der Ueberärmel, Oberärmel.

Félszály, *fn.* (*agy.*) der Halbzug, [illegible].

Félszárnyú, *mn.* *agy.* [illegible].

Felszántani, *cs.* 1. *a. m.* szántva kiforgatni: aufackern (den Rain); 2. auftreiben (den Boden).

Felszántás, *fn.* der [illegible]; das [illegible] die [illegible].

Felszállni, *k.* 1. abgebrannt werden, [illegible] der Sonne; 2. *a. e.* (-val, -vel) [illegible] mit einer Sache, das Spiel verlieren, leeren bleiben, eine Sache [illegible]: [illegible]; [illegible], [illegible]; *[illegible] vele*, es ist ihm mißlungen.

Felszítani, *cs.* 1. (*a. m.* szénára felhasználni p. a lisztet) verbacken, [illegible], zum Backen verbrauchen; 2. [illegible] (z. B. ein [illegible]); 4. [illegible], [illegible] das [illegible]; 5. *á. e.* (*a. m.* [illegible] [illegible], [illegible], [illegible]; —, R. [illegible] (von der Sonne).

Félsz, *fn.* die Angst; *a félsz bántja*, *félsze van*, die Angst plagt ihn, er hat Angsten er hat das Mandelgefühl.

Felszabadítani, *cs.* 1. befreien, freimachen: (*hazat, várost*) frei sprechen: *foglyot* frei lassen, auf freien Fuß setzen; entfesseln; (*a büntetés alól*) freisprechen, lossprechen, absolviren; (*kötelesség alól*) entbinden, entheben, absolviren; (*vallásfelekezet*) emancipiren; (*város ostrom alól*) entsetzen; 2. (*a. m.* közhasználatra bocsátani) frei geben (z. B. die Weide); 3. (-ra, -re) Erlaubniß zu etwas geben, ermächtigen; *ki szabadított fel erre téged?* wer hat dich dazu ermächtigt?

Felszabadítás, *fn.* 1. die Befreiung; die Emancipation; 2. der Entsatz; 3. die Lossprechung, Freisprechung, Freilassung.

Félszabados, *mn.* halbfrei.

Felszabadítási levél, *fn.* der Freibrief, der Lossprechungsbrief.

Felszabadulni, *k.* 1. frei werden, los werden: (*fogoly*) frei werden, befreit werden; (*haza, város*) freigesprochen werden; (*büntetés alól*) freigesprochen *sb.* losgesprochen werden, absolvirt werden; (*kötelesség alól*) enthoben, entbunden *sb.* absolvirt werden; (*vallásfelekezet*) emancipirt werden; (*vár*) entsetzt werden; 2. frei gegeben werden.

Felszabni, *cs.* verschneiben.

Felszádolni, *cs.* aufspünden.

Felszaggatni, *cs.* nach einander aufreißen.

Felszaglálni, *cs.* auswittern, aufschnüffeln, durch den Geruch auffindig machen; aufspüren (wie die Jagdhunde).

Félszak, *fn.* die Schräge; —ra állani, schiefstehen.

Felszakadni, *k.* aufreißen; (a kődről) sich brechen.

Félszakasz, *fn.* *(kt.)* die Hälfte eines Zuges; *(vu.)* das Halbcoupé.

Felszakasztani, *cs.* 1. aufreißen; 2. eröffnen, erbrechen (einen Brief).

Felszakasztás, *fn.* 1. das Aufreißen; 2. das Eröffnen (eines Briefes).

Felszakitni, *l.* **Felszakasztani**.

Félszakos, **Félszaku**, *mn.* schräge, schief; einseitig.

Félszakosság, *fn.* die Schrägheit, die Schiefe.

Felszaladni, *k.* auflaufen, aufrennen, hinauflaufen, hinaufrennen.

Felszalagolni, **Felszalagozni**, *cs.* bändern, bebändern, mit Bändern aufputzen.

Felszálkásodni *(ik)*, **Felszálkázni** *(ik)*, *k.* splitterig werden.

Felszállás, *fn.* das Aufsteigen, die Auffahrt.

Felszállat, *fn.* *(vt.)* das Sublimat.

Felszállitni, *cs.* 1. auffliegen machen, erheben; 2. hinaufwärts liefern, führen; *(b.)* aufförbern; 3. *(vt.)* sublimiren.

Felszállni, *k.* 1. auffliegen, sich in die Luft erheben; a füst felszáll, der Rauch steigt in die Höhe; 2. aufsteigen, aufstieben; 3. (aknában) auffahren, hinauffahren, aufsteigen; 4. *á. é.* *(ker.)* steigen, in die Höhe gehen (vom Preise).

Félszalonna, *fn.* die Speckseite.

Felszámitani, *cs.* 1. berechnen; *(ker.)* aufrechnen, in Rechnung bringen od. stellen, verrechnen, liquidiren; 2. aufzählen.

Felszámitás, *fn.* die Berechnung; *külön.* *(ttud.)* die Liquidirung, die Liquidation, die Berechnung der Forderungen.

Felszámitási, *mn.* Liquidirungs-..., Berrechnungs- ...

Felszámitási eljárás, *fn.* *(ker.)* das Liquidirungsverfahren.

Felszámitási jegyzőkönyv, *fn.* *(ker.)* das Liquidirungsprotokoll.

Felszámitási mód, *fn.* *(ker.)* die Berrechnungsart.

Felszámlálni, *cs.* 1. abzählen, aufzählen; 2. *(a. m.* összeszámlálni) überrechnen, in Anschlag bringen.

Felszámolni, *l.* **Felszámitani**.

Felszándékozni *(ik)*, *k.* hinauf wollen.

Felszánni, *cs.* entschließen, aufbieten.

Felszántani, *cs.* 1. *(a. m.* megszántani) ackern, pflügen, aufackern; 2. *(a. m.* kiszántani vmit a földből) aufackern, ausackern, auspflügen; 3. *(a. m.* újra felszántani) umackern, umpflügen.

Félszántu, *mn.* *(kmt.)* einseitig zugeschärft (Schneide).

*****Félszántulag**, *ih.* schräg, übers quer.

Felszaporodni *(ik)*, *k.* anwachsen, sich vermehren.

Felszáradni, *k.* austrocknen, trocken werden.

Felszárasztani, **Felszáritni**, *cs.* austrocknen.

Felszárnyalás, *fn.* der Schwung, Aufschwung.

Felszárnyalni, A. *k.* hinauf fliegen; sich emporschwingen, einen Aufschwung nehmen; —, B. *cs.* beflügeln.

Felszárnyazni, *cs.* beflügeln.

Félszárnyfedelük, **Félszárnyúak**, *l.* **Félrepűk**.

Felszarvazni, *cs.* 1. mit Hörnern versehen; 2. *á. é.* ermuthigen.

Félszázad, *fn.* ein halbes Jahrhundert.

Félszázados, *mn.* ein halbes Jahrhundert alt; nach einem halben Jahrhunderte gefeiert; — menyegző, die Jubelhochzeit.

Félszbetegség, *fn.* *tréf.* das Manschettenfieber.

Felszedegetni, *cs.* 1. allmälig aufklauben, auflesen; 2. aufheben.

Felszedni, A. *cs.* 1. aufklauben, auflesen; aufheben; 2. abdecken, abtragen; sátort, hidat —, ein Zelt, eine Brücke abbrechen; horgonyt —, den Anker lichten; a kövezetet —, das Straßenpflaster aufreißen; *(szój.)* — a sátorfát, a) sich zum Marsche fertig machen; b) sich aus dem Staube machen; —, B. *vh.* *á. é.* a) — magát, sich bereichern, sein Schäfchen ins Trockene bringen; b) sich erholen; nem szedheti fel magát, er kann sich nicht wieder erholen.

Félszeg, *mn*, **Félszegül**, *ih.* 1. schräg, schief; 2. *(a. m.* egyoldalu) einseitig.

Felszegdelni, *cs.* aufschneiden.

Félszeges, *mn.* **Félszegesen**, *ih.* schräg, schief.

Felszegesitení, *cs.* eine schiefe Richtung geben.

Felszegezni, *cs.* aufschlagen, aufnageln, annageln.

Felszegni, *cs.* aufschneiden.

Félszeg-uszó, *fn.* *(állatt.)* die Butte, die Scholle, der Seitenschwimmer, der Blättfisch; lónyelvű —, der Heilbutt, Helleflunder; pikkelyvérhal —, die Kliesche, die Glahrke; kövi —, der Steinbutt, der Dornbutt.

Félszegvirág, *fn.* *(nt.)* die zungenförmige Blume.

Felszék, *fn.* *(a. m.* Feltörvényszék) das Appellationsgericht.

Felszéki tanácsos, *fn.* der Appellationsrath.

Felszél, *fn.* der Nordwind.

Felszeldelni, *cs.* verschneiben, aufschnitzeln.

Felszeletelni, **Felszeletezni**, *cs.* in Schnitte zerschneiden.

Felszelni, *cs.* zerlegen, aufschneiden.

Felszemelni, *cs.* kornweise aufklauben.

Félszemű, *mn.* einäugig.

Félszem-üveg, *fn.* der Zwicker, Stecher, die Lorgnette, das Guckglas.

Félszén, *fn.* die Rothkohle.

Felszentelendő, *fn.* *(egyh.)* der Weihling.

Felszentelés, *fn.* *(egyh.)* 1. die Einweihung, Weihung, die Weihe; (papságra) die Ordination, die Einsegnung; 2. die Aufopferung.

Felszentelés-ünnepe, *fn.* *(egyh.)* das Weihfest.

Felszentelni, *cs.* 1. weihen, einweihen; (papságra) ordiniren, einsegnen; 2. *(a. m.* feláldozni) aufopfern.

Felszentelt, *mn.* geweiht; ordinirt.

Felszenteltetni, *k.* *(egyh.)* die Weihe bekommen.

Felszentelt püspök, *fn.* *(egyh.)* der Weihbischof, Titularbischof.

Felszenteltség, *fn.* die Weihe.

Félszer, *mn.* *(nt. mas.)* zungenförmig, geschweift (wenn der Saum einer Korolla einlippig, und nach einer Seite vorgezogen ist).

Félszer, *fn* 1. *(ép.)* das Schirmdach, Schutzdach; *külön.* der Schauer, der Schoppen, der Stadel; 2. *(a. m.* félsor, egy sor ház) die Häuserreihe.

Félszer, *ih.* halbmal.

Felszerelés, *fn.* die Ausrüstung, die Adjustirung; *(ht.)* die Equipirung; *(haj.)* die Ausrhedung, Ausmontirung, Austakelung; *(kmt.)* die Armatur; *(gép.)* die Montirung.

Felszerelni, *cs.* ausrüsten, adjustiren; ausstatten: instruiren; *(ht.)* equipiren; *(haj.)* ausrheden, ausmontiren, austakeln; *(kmt.)* armiren; *(gép.)* montiren.

Felszerelő, *fn.* *(gép.)* der Monteur.

Felszerelvény, *fn.* *(kmt.)* die Armatur.

Félszerfalu, *hn.* Hiern *(Sopron m.)*.

†**Félszerint**, *ih.* halb und halb, oberflächlich.

Felszerszámozás, *fn.* die Anschirrung.

Felszerszámozni, *cs.* anschirren (die Pferde).

Félszerű, *mn.* 1. *(a. m.* egysorú) einreihig; 2. *á. é.* halb, unvollendet.

Félsziget, *fn.* die Halbinsel.

Felszijalni, *cs.* Haut in dünne Streifen zerschneiden.

Felszikkadni, *k.* austrocknen, trocken werden.

Felszikkasztani, *cs.* austrocknen, trocken machen.

Felszikrázni *(ik)*, *k.* in Funken aufsprühen.

Felszimatolni, *cs.* aufspüren, aufschnüffeln.

Felszín, *fn.* 1. die Oberfläche; 2. *á. é.* a) *(a. m.* külseje, nem lényege

vmínek) die Außenseite, die Aeußerlichkeit; b) —re emelni, emporbringen, in die Höhe bringen.

Félszín, *fn.* 1. *(műv.)* Halbtinte; 2. *l.* Félszer.

Felszínes, *mn.* **Felszínesen, Felszínleg**, *ih.* oberflächlich.

Felszínes fonadék, *fn.* *(kmt.)* das Vorgespinnst.

Felszíni, *cs.* 1. aufsaugen; absorbiren; 2. (a dohányt) aufrauchen; (a burnótot) verschnupfen, aufschnupfen; 3. *(a. m.* hólyagot v. veres foltot színi) ziehen, Blasen ziehen.

Felszínre, *ih.* *(b.)* zu Tage.

Felszínre nyiló akna, *fn.* *(b.)* der Tagschacht.

Felszínre nyiló tárna, *fn.* *(b.)* der Tagstollen.

Felszínten, *ih* *(b.)* obertags, übertags; — fejtoni, auslochen.

Felszíntes határ, *fn.* *(b.)* die Taggrenze.

Felszíntes telér, *fn.* *(b.)* der Taggang.

Felszínti bányatelek, *fn.* *(b.)* das Tagmaß.

Felszínti érc, *fn.* *(b.)* das Tagerz.

Felszínti érctelep, *fn.* *(b.)* der Rasenläufer.

Felszínti mivelés, *fn.* *(b.)* die Abdeckarbeit, Abraumarbeit, der Abdeckbau, Tagbau.

Felszínti telek, *fn.* *(b.)* das Bachstall-Lehen.

Felszínti térkép, *fn.* *(b.)* die Tagkarte.

Felszínti vájás, *fn.* *(b.)* der Abraumbau, die Aufdeckarbeit.

Felszínti vidék, *fn.* *(b.)* die Taggegend.

Felszítni, *cs.* aufschüren; *á. é.* — a visszavonást, die Zwietracht schüren.

Felszivárkodni *(ik)*, **Felszivárogni**, *k.* hinauffließen; hinaufsickern, heraufsickern.

Felszivás, *fn.* die Absorption.

Felszivattyúzni, *cs.* aufpumpen.

Felszívni, *l.* Felszíni.

Felszívó, *mn.* absorbirend.

Felszívódás, *fn.* die Absorption.

Felszívódni *(ik)*, *k.* resorbirt werden.

Felszívó szeleltető, *fn.* *(gép.)* der Aspirator.

Felszokni *(ik)*, *k.* sich hinaufgewöhnen.

*Felszokotálni, *cs.* aufrechnen, zusammenrechnen.

Felszoktatni, *cs.* hinaufgewöhnen.

Felszólalás, *fn.* der Einspruch, die Reclamation.

Felszólalni, Felszólamlani *(ik)*, *k.* seine Stimme erheben, reclamiren.

Felszólamlás, *fn.* die Reclamation.

Felszólamlási hivatal, *fn.* das Reclamationsbureau.

Felszólamlási határidő, *fn.* die Reclamationsfrist.

Felszólamló, *fn.* der Reclamant.

Felszolgálni, *k.* serviren.

Felszólítás, *fn.* die Aufforderung; der Aufruf; — nélkül, unaufgefordert.

Felszólítni, *cs.* 1. *(a. m.* magasabb helyre szólítni) herauf rufen; 2. *(a. m.* felhíni) aufrufen; auffordern, aufbieten.

Felszólni, *k.* ausrufen, seine Stimme erheben.

Felszopni, *cs.* auffaugen.

Felszórni, A. *cs.* 1. worfeln, winden (Getreide); 2. *(a. m.* összevissza szórni) durch einander werfen od. streuen; —, B. *k.* *(a. m.* végezni a szórást) mit dem Worfeln zu Ende sein, das Worfeln beendigen.

Felszorulni, *k.* (-ra, -re) gezwungen sein oben zu bleiben, hinaufgedrängt werden.

†Felszóval, *ih.* laut, *l.* Fennszóval.

Félszög, *l.* Félszeg.

Felszögecselni, *cs.* aufnieten, aufzwicken.

Felszökelni, *k.* aufspringen, aufhüpfen, auffahren.

Felszökés, *fn.* das Aufspringen; *(kórt.)* das Hüpfen; in —, das Sehnenhüpfen, das Flechsenspringen, das Muskelspringen.

Felszökkenni, *k.* aufschlagen; *(ker.)* in die Höhe gehen, Hausse erleiden.

Felszökkenteni, *cs.* in die Höhe treiben, erhöhen, steigern (den Preis).

Felszökni *(ik)*, *k.* 1. aufspringen, aufhüpfen, auffahren; 2. *á. é.* steigen (vom Preise).

Felszöktetni, *cs.* 1. auffahren machen; 2. *á. é.* in die Höhe treiben, steigern, steigen machen (den Preis).

Felszőni, *cs.* aufweben, aufwirken; mind —, verweben, durch Weben verbrauchen.

Felszörbölni, *l.* Felszörpölni.

Felszörpenteni, *cs.* auf einmal aufschlürfen.

Felszörpölni, *cs.* verschlürfen, aufnippen, ausläppern.

Felszúrni, *cs.* 1. aufstechen (z. B. eine Wunde); 2. aufspießen, anspießen; villára —, aufgabeln; 3. *(a. m.* magasabb helyre szúrni) aufstecken (z. B. eine Fahne).

Felszuronyolni, *cs.* das Bajonet aufpflanzen.

Felszuszakolni, *l.* Felkutatni.

Felszülemlés, *fn.* das Emporkommen.

Felszülni, *cs.* emporbringen.

Felszürcsölni, *cs.* ausläppern, ausschlürfen.

Feltaglalni, *cs.* zergliedern, auswirken.

Feltagolni, *cs.* zergliedern, zerstücken, zerlegen; *(vad.)* auswirken (den Hirschen).

Felták, *fn.* *(kmt.)* die Oberstemme, Oberstütze.

Feltakarítni, *cs.* 1. *(a. m.* szobát feltisztogatni) aufräumen, zusammenräumen; 2. *(a. m.* takarmányt v. más holmit vhová felrakni) hinaufschaffen.

Feltakarni, *cs.* 1. aufdecken, aufhüllen; 2. *l.* Feltakarítni.

Feltakarodni *(ik)*, *k.* sich hinaufbegeben, sich hinaufpacken.

Feltakaródzani *(ik)*, *k.* sich aufdecken

Feltalálás, *fn.* 1. das Auffinden; 2. das Erfinden; *(mint tárgy)* die Erfindung.

Feltalálkozni *(ik)*, *k.* befunden werden.

Feltalálni, A. *cs.* 1. auffinden, ausfindig machen; 2. *(a. m.* eddig nem létezett dolgot előállítani) erfinden; —, B. *k.* hinauftreffen (z. B. in die Festung); —, C. (magát) *vh.* sich zurecht finden.

Feltálalni, *cs.* auftischen, auftragen; *á. é.* auftischen, vorbringen, vortragen.

Feltaláló, *fn.* der Erfinder.

Feltaláltató, *mn.* **Feltaláltatólag**, *ih.* *(bölcs.)* heuristisch; — módszer, heuristische Methode, Heuristik.

Feltámadás, *fn.* 1. die Auferstehung, die Erstehung; halottaiból való —, die Auferstehung von den Todten; a halottak —a, die Auferstehung der Todten; 2. *(egyh.)* das Auferstehungsfest; 3. *(a. m.* fölzendülés) die Empörung.

Feltámadni, *k.* 1. (a halálból) auferstehen; 2. sich erheben; (vki ellen) sich auflehnen, sich empören.

Feltámaszkodni *(ik)*, *k.* sich aufstämmen.

Feltámasztani, *cs.* 1. aufstützen, aufrichten; 2. (a halálból) erwecken, auferwecken.

Feltámogatni, *cs.* nach einander aufrichten.

Feltámolni, *cs.* *(haj.)* abstützen.

Feltámolyogni, *k.* sich mit Mühe hinaufschleppen.

Feltanoda, *fn.* die Oberschule, das Lyceum.

Feltántorogni, *k.* hinauftaumeln, taumelnd hinaufgehen.

*Feltápászkodni *(ik)*, *k.* sich mit schwerer Mühe vom Lager erheben.

Feltapasztani, *cs.* 1. aufkleben; 2. verkleiben, verschmieren.

Feltárás, *fn.* das Oeffnen; *(b.)* der Aufschluß, die Ausrichtung.

Feltárási költség, *fn.* *(b.)* die Aufschlußbaukosten.

Feltárási mivelet, *fn.* *(b.)* der Ausrichtungsbau, Aufschlußbau.

Feltargoncázni, *cs.* *(kt.)* aufprotzen.

Feltarisznyázni, *cs.* mit einer Reisetasche versehen.

Feltárni, *cs.* 1. aufschließen, öffnen; *(b.)* — telepet, eine Lagerstätte aufschließen; (telért) ausrichten; 2. *á. é.* offenlegen, eröffnen (ein Geheimniß 2c.); állapotát vki előtt —, sich Einem entdecken.

Feltáró-akna, *fn.* *(b.)* der Aufschlußschacht.

Feltáró nyilám, *fn.* *(b.)* der Ausrichtungsschlag, die Ausrichtungsstrecke, Aufschlußstrecke.

Feltáró személyzet, *fn.* *(b.)* die Aufschlußbaumannschaft.

Feltáró vájás, *fn.* *(b.)* die Ausrichtungsarbeit.

Feltárs, *fn.* *(kt.)* der Obermann.

Féltárslat, *fn.* die halbe Compagnie.

Feltartani, *cs.* 1. emporhalten, in die Höhe halten; 2. *(a. m.* **a haladásban akadályozni)** aufhalten, hemmen; 3. *(a. m.* **feltáplálni)** ernähren, auferziehen; **(az állatot)** auffüttern; 4. **(-nak, -nek)** behalten, vorbehalten; **feltartom magamnak későbbre a beleszólást**, ich behalte mir vor später mitzusprechen; 5. *á. é.* — **magát**, sich was einbilden, groß thun.

Féltartás, *fn.* die Halbkost.

Feltartóztatás, *fn.* der Einhalt; das Zurückhalten, das Hemmen; die Hemmung.

Feltartóztatni, *cs.* aufhalten, zurückhalten, hemmen.

Feltárúlni, *k.* sich aufschließen, sich öffnen, sich aufthun.

Feltaszigálni, *cs.* 1. öfter hinaufstoßen; 2. umstoßen.

Feltaszítni, *cs.* 1. hinaufschieben; 2. *(a. m.* **taszítva feldönteni)** umstoßen.

Feltatarozni, *cs.* ausbessern.

Feltátni, *cs.* aufsperren (den Mund).

Féltében, *ih.* aus Furcht, vor Furcht; *(km.)* **a ki — meghal, annak tudod, mivel harangoznak**, wer vor Furcht stirbt, dem soll man mit Schweinsblasen zu Grabe läuten.

Feltehetni, *k.* **(vkivel)** Jem. gewachsen sein; es mit Jem. aufnehmen können.

Félteke, *fn.* die Halbkugel, Hemisphäre.

Félteke-alaku, Féltekéded, *mn.* halbkugelicht.

Féltékeny, *mn.* 1. eifersüchtig; 2. *á. é.* heikelig, bedenklich; **becsületére** —, im Punkte der Ehre bedenklich.

Féltékenykedni *(ik)*, *k.* eifern, eifersüchteln.

Féltékenykedö, *fn.* der Eifersüchtler.

Féltékenység, *fn.* die Eifersucht.

Féltékenyül, *ih.* eifersüchtig.

Feltekeredni *(ik)*, **Feltekeregni**, *k.* sich aufwinden, emporranken.

Feltekergetni, *cs.* aufwinden; aufwickeln; *(kmt.* **fonalat a zugolyfára)** aufbäumen.

Feltekergőzni *(ik)*, *k.* emporranken, sich aufwinden, sich anranken.

Feltekerni, *cs.* aufrollen. aufwinden; *(takács mes.)* aufbäumen.

Feltekerülni, *l.* **Feltekeredni** *(ik)*.

Féltekés, *mn.* hemisphärisch, halbkugelförmig.

Feltekintélni, *l.* **Feltekintgetni.**

Feltekinteni, *k.* emporblicken, aufschauen.

Feltekintgetni, *k.* öfter emporblicken, hinaufschauen, aufschauen, aufsuchen.

Félteni, *cs.* 1. besorgt sein (um Etwas od. um Jem.); **barátját** —, für einen Freund besorgt sein; *(szój.)* **félti a bőrét v. a fogát**, es ist ihm bange für seine Haut; **nem félti kopasz a haját**, *szóer.* der Kahle ist um sein Haar nicht besorgt (weil er keines hat); 2. eifersüchtig sein, eifern; **feleségét** —, mit seinem Weibe eifern.

Feltenni, *cs.* 1. *(a. m.* **magasabb helyre tenni)** hinauflegen; hinaufsetzen; stellen, legen od. setzen auf Etwas; **kalapját** —, den Hut aufsetzen, sich bedecken; **(jutalmúl)** aussetzen; **kérdést** —, eine Frage aufgeben; **számadásba** —, anrechnen; **levél keltét** —, das Datum ansetzen; **rejtélyt** —, ein Räthsel aufgeben; *(szój.)* — **az Orbán süvegét**, *(szóer.* Urbans Mütze aufsetzen), sich einen Rausch trinken; **fejét** —, auf seinen Kopf bestehen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **irásba foglalni)** aufsetzen, abfassen, zu Papier bringen, concipiren; **a jegyzőkönyvet** —, das Protocoll abfassen; b) *(a. m.* **gondolni vkiröl vmit)** Jemanden **(felöle)** Etwas zumuthen; **felteszem felöle**, ich muthe es ihm zu; c) *(a. m.* **vmire eltökélni magát)** bei sich beschließen, festsetzen, den Vorsatz haben; **feltettem magamban**, ich habe es mir vorgenommen, ich habe den Vorsatz gefaßt; d) voraussetzen, annehmen; **tegyük fel, hogy úgy van**, nehmen wir an, od. gesetzt, es sei so; **feltéve, hogy a dolog úgy van**, angenommen, es sei dem so.

Feltépni, *cs.* aufreißen.

Felteregetni, *cs.* aufhängen (Wäsche zum Trocknen); ausbreiten.

Felteríteni, A. *cs.* aufhängen (Wäsche zum Trocknen); —, B. *k.* aufdecken, decken; **felterített már az inas**, der Bediente hat bereits aufgedeckt.

Felterjeszteni, *cs.* 1. ausbereiten, vorlegen; 2. *á. é.* repräsentiren, unterbreiten.

Felterjesztés, *fn.* die Repräsentation, die Unterbreitung.

Féltés, *fn.* 1. die Besorgniß; 2. die Eifersucht.

Féltestvér, *mn.* halbbürtig.

Féltestvér, *fn.* der Halbbruder, die Halbschwester; **—ek**, die Halbgeschwister.

Feltét, *l.* **Feltétel.**

Feltétel, *fn.* 1. das Aufsetzen, das Aufstellen; 2. die Bedingung, die Condition; *(bölcs.)* die Hypothese; **—lel**, bedingt; **oly — alatt**, unter der Bedingung; 3. *(a. m.* **szándék)** das Vorhaben, der Vorsatz; **—lel**, mit Vorsatz.

Feltételes, *mn.* bedinglich, bedingt, conditionell; *(bölcs.)* hypothetisch.

Feltételesen, *ih.* bedingungsweise.

Feltételetlen, *mn.* **Feltételetlenül**, *ih.* unbedingt.

Feltételezni, *cs.* bedingen.

Feltétes, *l.* **Feltételes.**

Feltétesség, *fn.* die Bedingtheit.

Feltétezett, *mn.* *(bölcs.)* bedingt, conditional.

Feltétezmény, *fn.* *(bölcs.)* das Bedingte.

Feltétező, *mn.* *(mt.)* Bedingungs-...; *(mt.)* — **egyenlet**, die Bedingungsgleichung; *(nyt.)* — **kötszó**, bedingendes Bindewort.

Feltétlen, *mn.* **Feltétlenül**, *ih.* *(bölcs.)* unbedingt, absolut; **—ül megadni magát**, sich unbedingt ergeben; — **észparancs**, der kategorische Imperativ.

Feltetszeni *(ik)*, *k.* 1. erscheinen, zum Vorschein kommen; 2. auffallen, auffallend sein.

Feltett, *mn.* 1. aufgesetzt; 2. vorgestellt, vorgefaßt; — **szándék v. cél**, das Vorhaben, der Vorsatz, der Entschluß.

Feltéve, *ih.* vorausgesetzt; *(szój.)* — **de el nem ismerve**, angenommen, aber nicht zugegeben.

Feltevény, *fn.* *(bölcs.)* die Annahme, die Bedingung, die Hypothese.

Feltevés, *fn.* 1. die Voraussetzung, die Annahme; 2. das Aufsetzen (eines Schriftstückes); 3. *(mt.)* die Aufstellung (einer Gleichung).

Feltiszt, *fn.* der Ober-Offizier.

†**Feltisztelni**, *cs.* zu Ehren erheben.

Feltisztítni, *cs.* reinigen.

Feltisztogatás, *fn.* die Aufräumung.

Feltisztogatni, *cs.* aufräumen.

Feltisztség, *fn.* die Oberoffiziersstelle.

Feltobákolni, *l.* **Felburnótolni.**

Feltolakodni *(ik)*, *k.* sich wo hinaufdrängen.

Féltollas, *mn.* halbgefiedert.

Feltollazni, *cs.* befielen, befiedern, mit Federn schmücken.

Feltolni, A. *cs.* aufschieben, hinaufschieben, in die Höhe schieben; 2. *(a. m.* **felfelé tolva kinyitni)** aufschieben, durch Schieben öffnen; — B. *á. é. vh.* **(magát)** sich aufwerfen, sich aufdrängen; **magát vezérnek** —, sich zum Anführer aufwerfen.

Feltolódni *(ik)*, **Feltolúlni**, *k.* in die Höhe geschoben werden; emporbringen.

Feltorlasztani, *cs.* aufdämmen, aufstauchen (das Wasser); emporbäumen (die Wellen).

Feltorlódni *(ik)*, *k.* sich zusammenhäufen, zu einem Haufen aufgeschoben werden.

Feltornyodzani *(ik)*, **Feltornyosodni** *(ik)*, **Feltornyosúlni**, *k.* sich thürmen, sich aufthürmen.

Feltornyozni, *cs.* thürmen, aufthürmen.

Feltornyozni *(ik)*, **Feltornyúlni**, *k.* sich aufthürmen.

Féltorony, *hn.* Halbthurm *(Mosony m.)*.

Féltő, *mn.* 1. was zu befürchten ist; 2. *(a. m.* **becses)** theuer, kostbar; — **kincs**, ein theurer Schatz.

Féltökü csödör, *fn.* der Klopfhengst.

Feltölteni, *cs.* 1. aufschütten, aufgießen, hinaufgießen; 2. **(földdel)** aufhäufeln, anhäufeln; 3. *(a. m.* **töltést rakni)** auftragen, schütten, einen Damm anschütten.

Feltöltés, *fn.* die Aufschüttung.

Feltöltödni *(ik)*, *k.* aufgebauscht werden, angefüllt werden.

Feltöltögetni, *cs.* 1. nach und nach aufhäufeln; *(gazd.)* behäufeln; 2. aufgießen.

Feltöredezni *(ik)*, *k.* sich emporarbeiten.

Feltörekedni *(szik)*, *k.* emportrachten, emporstreben.

Feltörés, *fn.* 1. das Aufbrechen; das Aufsprengen; 2. das Erbrechen; die Entsiegelung (eines Briefes); 3. der Fratt, der Wolf.

Feltöretni, *k.* 1. aufbrechen lassen; 2. *(gazd. a. m.* **szántatlan földet először felszántani)** brachen, aufbrechen.

Feltörlögetni, *cs.* nach und nach aufwischen.

Feltörni, *cs.* 1. aufbrechen; sprengen, aufsprengen (z. B. die Thür); erbrechen, aufbrechen, entsiegeln (einen Brief); aufknacken (eine Nuß); 2. wund drücken od. arbeiten; — **a ló hátát**, ein Pferd wund drücken; — **farát v. combját a lovaglásban**, sich einen Wolf reiten, sich fratt reiten, sich aufreiten; — **lábát járásban**, sich fratt gehen, sich wund gehen; 3. *(gazd.* **szántatlan földet először felszántani)** brachen, aufbrechen, einpflügen, umreißen, aufreißen, brieschen, einen Brachacker zum ersten Male pflügen.

Feltörni *(ik)*, *k.* 1. aufbrechen, aufgebrochen werden; 2. fratt werden, wund gerieben werden.

Feltörödni *(ik)*, *k.* von Reibung Blasen bekommen.

Feltörő kalapács, *fn. (b.)* der Aufschlaghammer, das Aufschlagfäustel, Pochschlägel, Pochputzka, Halbenputzka.

Feltörölni, *cs.* aufwischen.

Feltört, *mn.* fratt.

Feltört bőr, *fn.* die Schwiele.

Feltört bőrű, *mn.* schwielig.

Feltörülni, **Feltörülgetni**, *l.* **Feltörölni**, **Feltörlögetni**.

Feltörvényszék, *fn. (tud.)* der Obergerichtshof, der Appellationsrath.

Feltöviskelni, *l.* **Feltüskézni**, **Feltüskölni**.

Feltudni, *cs.* anrechnen, aufrechnen.

Féltudós, *mn.* halbgelehrt; —, *fn.* der Halbgelehrte.

***Feltuhadni**, *k.* aufgedämmt, gestaucht werden.

***Feltuhasztani**, *cs.* aufdämmen, stauchen.

***Feltuhúlni**, *l.* **Feltuhadni**.

Felturkálni, *cs.* nach und nach aufwühlen, umbrechen.

Feltúrni, *cs.* 1. aufwühlen, auswühlen, umbrechen; 2. *á. é. (a. m.* **keresve összevissza hányni)** durchwühlen, umwühlen.

Feltúrosodni *(ik)*, *k.*, fratten, fratt od. fratticht werden, durch Reiben wund werden (von Pferden).

Feltűnés, *fn.* das Aufsehen.

Feltűnni *(ik)*, *k.* 1. erscheinen; 2. Aufsehen erregen, auffallen, ins Auge fallen.

Feltűnő, *mn.* auffallend.

Feltűnősdies, *mn.* paradox.

Feltűnősdiség, *fn.* die Paradoxie.

Feltűnvény, *fn.* das Paradoxon.

Feltűnvényes, *mn.* paradox.

Feltürekezni *(ik)*, **Feltürközni** *(ik)*, *k.* sich aufstreifen, sich aufschürzen.

Feltűrni, *cs.* **(inget)** aufstreifen; **(kötényt)** aufschürzen; **(karimáját vminek)** aufstülpen.

Feltürödzeni *(ik)*, **Feltürödzködni** *(ik)*, **Feltürözni** *(ik)*, *l.* **Feltürközni** *(ik)*.

Feltüskézni, **Feltüskölni**, *cs.* mit Dörnern besetzen (z. B. einen Bretterzaun).

Feltüzelés, *fn.* die Verfeuerung; die Auffeuerung.

Feltüzelni, *cs.* 1. verbrennen, aufbrennen, verfeuern (z. B. Holz); 2. *á. é. (a. m.* **ösztönözni, felbuzdítani)** anfeuern, entflammen, begeistern, erhitzen.

Feltüzesedni *(ik)*, *k.* 1. erhitzt, aufgebracht werden; 2. feuerroth werden.

Feltüzesítni, *cs.* erhitzen, feurig machen; anfeuern.

Feltüzesülni, *l.* **Feltüzesedni** *(ik)*.

Feltűzni, *cs.* 1. aufstecken; 2. aufpflanzen (das Bajonet).

Felugrálni, **Felugrándozni** *(ik)*, *k.* aufspringen, hinaufspringen öfter.

Felugrani *(ik)*, *k.* 1. aufspringen, hinaufspringen; 2. *á. é. (a. m.* **hirtelen felkelni)** auffahren, sich plötzlich erheben.

Felugrasztani, *cs.* aufsprengen.

Felugratni, A. *cs.* 1. aufsprengen; *(vad.)* aufjagen, auftreiben; 2. *á. é.* erhöhen (den Preis); —, B. *k.* hinaufsprengen.

Felúj, *fn.* der Ueberärmel, der Vorärmel,

Fél-új, *fn.* der Muff, *l.* **Karmantyú**.

Felújítni, *cs.* auffrischen, verjüngen.

Felújulni, *k.* sich erholen, aufleben.

Felundorítni, *cs.* verekeln, Ekel machen, erregen.

Felundorodni *(ik)*, *k.* einen Ekel bekommen.

Feluszítni, *cs.* aufhetzen.

Felutazni *(ik)*, *k.* hinaufreisen.

Felüdítni, *cs.* auffrischen, aufwecken, erwecken; Erholung gewähren.

Felüdülés, *fn.* die Reconvalescenz, die Genesung.

Felüdülni, *k.* 1. aufwachen, erwachen; 2. sich erholen; emporkommen, reconvalesciren.

Felügetni, *k.* hinauftraben.

Felügyekezni *(ik)*, **Felügyekszeni** *(ik)*, *k.* emporstreben, sich hinaufbemühen, *l.* **Feligyekezni**.

Felügyelés, *fn.* die Aufsicht, die Ueberwachung; Besorgung.

Felügyelet, *fn.* die Aufsicht, die Inspection.

Felügyelni, *k.* (-ra, -re) Aufsicht führen (über Etwas), Sorge tragen (für eine Sache od. für Etwas).

Felügyelő, *fn.* der Aufseher, der Inspector; **forgalmi** —, **üzleti** —, der Betriebsinspector; **építés felügyelője**, der Bauinspector.

Felügyelő bizottság, *fn. (ker.)* der Aufsichtsrath, das Aufsichtscomitee, die Aufsichtscommission.

Felügyelő hatóság, *fn.* die Aufsichtsbehörde.

Felügyelő közeg, *fn.* das Aufsichtsorgan.

Felügyelőség, *fn.* 1. die Inspection; **építő** —, die Bauinspection; **forgalmi** —, **üzleti** —, die Betriebsinspection; 2. das Inspectorat; **húsvágó** —, die Fleischregie.

Felügyelő személyzet, *fn.* das Aufsichtspersonale.

Felül, *nh.* (-n, -en, -on) über, oberhalb; oben auf; **a városon** —, oberhalb der Stadt; **ezer forinton — adósom**, er ist mir über tausend Gulden schuldig; **már esztendőn — van**, es ist schon über ein Jahr; **azon** —, außerdem, überdies; — **úszni**, oben auf schwimmen

Felülcsapó, **Felülcsapott**, *mn. (gép.)* oberschlächtig (von dem Wasserrad einer Mühle).

Felüleg, *fn.* die Oberfläche.

Felületes, *mn.* **Felülegesen**, *ih.* oberflächlich.

Felülegesség, *fn.* die Oberflächlichkeit.

Felül-épitmény, *fn. (ép.)* das Superädificat; *(vu.)* der Oberbau.

Fel-ülés, *fn.* das Aufsitzen.

Felület, *fn.* die Oberfläche; **surlódó** —, die Reibungsfläche.

Felületes, *mn.* **Felületesen**, *ih.* oberflächlich.

Felülfizetés, *fn.* die Superinscription.

Felülhaladhatatlan, *mn.* **Felülhaladhatlanúl**, *ih.* unübertrefflich.

Felülhaladni, *cs.* übertreffen, überbieten, superiren.

Felülhiányolások, *fn. t. (ker.)* Supermängel, Superanstände.

Felül-irás, **Felül-irat**, *fn.* die Ueberschrift; die Superinscription.

Felül-irni, *cs.* überschreiben.

Felüljegyzés, *fn. (ker.)* die Superanmerkung.

Felülkerülni, **Felülkerekedni** *(ik)*, *k.* die Oberhand gewinnen.

Felülkifogások, *l.* **Felülhiányolások**.

Felülmúlhatatlan, *mn.* unübertrefflich, unübertreffbar.

Felülmúlhatatlanúl, *ih.* unübertrefflich.

Felülmúlni, *cs.* übertreffen, überragen, übersteigen, überwiegen: **erőben** —, an Stärke überlegen sein; **hatalommal** —, übermannen, bezwingen; überwinden.

Felülmuló, *mn.* übertreffend; überlegen.

Felülni, *k.* 1. aufsitzen (z. B. aufs Pferd); sich hinaufsetzen (z. B. auf den Tisch); 2. sich aufsetzen (z. B. der Kranke im Bette); 3. *á. é. (a. m.* **rászedetni)** aufgesessen sein; **felültünk neki**, wir sind ihm aufgesessen,

Felülő, *fn.* *(ht.)* felülőt fúni, zum Aufsitzen blasen.
Felülről, *ih.* von oben herab, herunter; obenher.
Felültetni, *cs.* 1. aufsetzen, aufsitzen lassen; 2. *á. é.* a) aufhetzen, aufwiegeln; b) *(a. m.* bolonddá tenni) zum Narren machen od. halten.
Felül-ütni, *cs.* überstechen, abstechen (im Kartenspiel).
Felülvaló, *fn.* *(ft.)* Hangendes; *ellent.* Fekü, Liegendes.
Felülvéleményezni, *cs.* superarbitriren.
Felülvéleményzés, *fn.* die Superarbitrirung, das Superarbitrium.
Felülvilágitás, *fn.* das Oberlicht.
Felülvizsgálat, *fn.* 1. *(tud.)* die Superrevision; —tal élni, die Revision ergreifen; 2. *(ht.)* die Superarbitrirung; 3. *(ép.)* die Collaudirung.
Felülvizsgálati biróság, *fn.* *(tud.)* die Revisionsinstanz.
Felülvizsgálati folyamat, *fn.* *(tud.)* der Revisionszug.
Felülvizsgálati kérelem, *fn.* *(tud.)* das Revisionsgesuch.
Felülvizsgálati menet v. út, *fn.* *(tud.)* der Revisionszug.
Felülvizsgálni, *cs.* 1. superarbitriren, überprüfen, revidiren; 2. *(ép.)* collaudiren.
Felülvizsgáló-bizottság, *fn.* die Superarbitrirungscommission, Ueberprüfungscommission.
Felütés, *fn.* *(zene)* die Arsis, der Aufschlag, der Auftakt.
Felütni, A. *cs.* 1. aufschlagen, in die Höhe schlagen (z. B. einen Ball); 2. aufschlagen, öffnen (z. B. ein Buch); 3. aufrichten (ein Zelt); 4. *á. é.* a) erhöhen, steigern (den Preis); b) — a fejét, den Kopf emporheben (z. B. aus dem Wasser); *(szój.)* — az orrát, schmollen, eine verdrießliche Miene machen; c) *(alj. a. m.* teherbe ejteni, felcsinálni) zu Falle bringen; —, B. *k.* 1. (-nak, -nek) einschlagen, Handschlag thun; 2. (-val, -vel) wetten.
Felüzenni, *k.* és *cs.* hinauf sagen lassen.
Felűzni, *cs.* hinauftreiben, hinaufjagen.
Felvadászni, *cs.* durchjagen, aufsuchen.
Felvágás, *fn.* 1. die Aufschneidung; *(mint tárgy)* der Aufschnitt; 2. die Zerlegung; 3. der Handschlag.
Felvagdalni, *cs.* 1. in Stücke zerschneiden, zerhacken; 2. aufpicken, zerpicken.
Felvágni, A *cs.* 1. aufschneiden; zerschneiden; (fát) aufhacken, aufhauen; (a rovásra) einschneiden, einkerben; 2. (mint a madár orrával) aufpicken; 3. ausfahren (den Weg); 4. hauen, prügeln; — a farát, einen auf den Hintern hauen; felvágták a gyermeket, der Knabe hat Schläge od. einen Schilling bekommen; —, B. *k.* einschlagen, einen Handschlag thun.

Félvágtatás, *fn.* der Mittelgalopp.
Felvágtatni, *k.* hinaufgaloppiren, in Carriere hinaufreiten.
Felvájkálni, *cs.* aufwühlen, auswühlen, zerwühlen.
Felvájni, *cs.* 1. aufwühlen; 2. *(b.)* über sich brechen.
Felvakarni, *cs.* aufschaben; aufkratzen.
Felvalagászni, *cs.* *(alj.)* den Fetzer voll hauen.
Félváll, *fn.* 1. die eine Schulter, Achsel; *(szój.)* —ról nézni vkit, Jemanden über die Achsel ansehen; 2. halbes kurzes Frauenhemd.
Felvállalás, *fn.* die Uebernahme, die Uebernehmung, die Annahme.
Felvállalni, *cs.* 1. auf die Schulter nehmen; 2. *á. é.* übernehmen, über sich nehmen, auf sich nehmen, sich unterziehen.
Felvállaló, *fn.* der Uebernehmer.
Felvallani, *cs.* *(tud.)* einen Kaufvertrag über liegende Güter auf ewige Zeiten schließen, eine Fassion machen (im ungarischen Rechte).
Felvallás, *fn.* die Fassion (im ungarischen Rechte).
Felvalló, *fn.* *(tud.)* der Fatent (im ungarischen Rechte).
Felvallólevél, *fn.* *(tud.)* die Fassionsurkunde.
Felválni *(ik)*, *k.* sich lostrennen.
Felváltani, *cs.* 1. *(a. m.* felcserélni) aufwechseln, verwechseln, auswechseln, umwechseln; (pénzt, köntöst) wechseln, umwechseln; 2. (egymást vmiben) ablösen, abwechseln; őrt —, die Wache ablösen; egymást —, sich ablösen; szolgálatban egymást felváltani, im Dienste mit einander abwechseln.
Felváltás, *fn.* die Aufwechselung, die Verwechselung, die Umwechselung; die Ablösung, die Abwechselung.
Felváltó, *fn.* der Wechsel, der Relais.
Felváltólag, Felváltósan, Felváltva, *ih.* abwechselnd, alternativ.
Félváló, *mn.* *(nt. mez.)* halbklappig.
Felváncorogni, Felvánszorogni, *k.* 1. sich mit Mühe zusammenklauben; 2. sich hinaufschleppen, mit Mühe hinaufgehen, hinaufwanken.
Felvár, *fn.* die Citadelle.
Felvarrni, *cs.* 1. annähen, aufnähen; 2. *(a. m.* varrásban felhasználni) vernähen.
Felvasalni, *cs.* aufbügeln.
Felvásárolni, *cs.* aufkaufen.
Félve, *ih.* furchtsam, ängstlich
Felvég, *fn.* das obere Ende.
Felvehető, *mn.* annehmbar.
Felvenni, A. *cs.* 1. *(p. o.* földről vmit) aufnehmen, aufheben; 2. *(p. o.* fizetését) erheben (seine Besoldung); pénzt kölcsön —, Geld aufnehmen, borgen, leihen; vminek az árát —, den Werth empfangen; 3. (vkit társaságba v. vendégképen) aufnehmen; 4. (ruhát) aufnehmen, anlegen, anziehen (ein Kleid); 5. (a csapást) auffangen; 6. *(tud.)* leviren (einen Prozeß); 7. *á. é.* a) *(a. m.* feltenni) annehmen, voraussetzen; b) — a tanitást, sich belehren lassen; c) szokást —, eine Gewohnheit annehmen; d) *(a. m.* nehezteléssel fogadni, sérelemnek venni) fel nem venném sokért, das würde ich um Vieles nicht dulden, nicht ertragen; fel se venni, keine Notiz von Etw. nehmen, sich über Etwas hinwegsetzen, Etwas in den Wind schlagen, sich nichts daraus machen; fel sem veszem, ich frage nichts darnach; —, B. *ih.* 1. sich erholen, zu Kräften kommen; (mint a marha a füvön) zu Fleische kommen; 2. *(a. m.* vagyonilag gyarapodni) zu Vermögen kommen, aufkommen, wohlhabend werden; felveszi magát, er wird wohlhabend, sein Wohlstand nimmt zu.
Felverekedni *(ik)*, **Felvergődni** *(ik)*, *k.* sich emporschwingen, sich emporarbeiten, mühselig od. mit Mühe sich emporarbeiten od. hinaufarbeiten.
Felverni, *cs.* 1. aufschlagen (z. B. einen Ball); 2. *(a. m.* ütésekkel ráerősiteni) aufschlagen (z. B. dem Pferde die Hufeisen); 3. aufschlagen, durch Schlagen öffnen (z. B. ein Faß); (boltot stb.) erbrechen, aufbrechen (z. B. ein Gewölb); 4. (beverésre felhasználni) aufschlagen (z. B. alle Nägel); 5. abschlagen, abtreiben (den Teig); 6. *á. é.* a) hinauftreiben, in die Höhe treiben (den Preis bei einer Versteigerung); b) a csendet —, die Ruhe stören, alarmiren; (vkit álmából) lärmend aufwecken, aufstören; (vadat) auftreiben, aufjagen, aufsprengen; *(vad.)* stäubern; c) *(szój.)* a gaz felveri a földet, das Unkraut überzieht das Feld; felverte a tarack földeinket, a nád réteinket, unsere Aecker sind verqueckt, unsere Wiesen sind verschilft.
Félvers, *fn.* *(költ.)* der Halbvers, das Hemistich.
Felvértezni, *cs.* bepanzern, verpanzern, beharnischen.
Felvésni, *cs.* einschneiden, eingraben.
Felvét, *l.* **Felvétel**.
Felvétel, *fn.* 1. die Aufnahme, die Aufnehmung, die Aufhebung; *(mint cselekvény)* das Aufnehmen, das Aufheben; 2. *(tud.)* die Erhebung; helyszinén —, die Localerhebung; 3. *(ker.)* die Levate, die Erhebung; 4. *(bölcs.)* die Annahme, die Hypothese.
Felvetés, *fn.* 1. das Aufwerfen, das Hinaufwerfen; 2. (számmal) die Ausrechnung, die Berechnung, die Ueberrechnung, der Anschlag, der Ueberschlag, die Calculation.
Felvétethető, *mn.* aufnahmsfähig.
Felvethető, *mn.* berechenbar.
Felvéti állomás, *fn.* *(ht.)* der Aufnahmsposten.
Felvetni, *cs.* 1. aufwerfen, hinauf-

werfen, in die Höhe werfen; [illegible] a paskapor [illegible] in die Luft sprengen; magát a lóra — sich auf das Pferd schwingen; [illegible] — eine Frage aufwerfen; [illegible] — die Augen aufschlagen; [illegible] majd felvet[illegible] [illegible] Geld [illegible] Baum das umgraben mit dem [illegible] 2. [illegible] umwerfen, z. B. den Mantel; [illegible] — az [illegible] das [illegible] [illegible] felszámolni: berechnen [illegible] einen Ueberschlag machen [illegible] [illegible] : [illegible] értékét — den Werth einer Sache veranschlagen.

Felvetődés, [illegible] die Aufwerfung, der Aufschwung.

Felvetődni, [illegible] in die Höhe geworfen werden; puskapor által aufgeflogen; 2. [illegible] zufällig irgendwohin hinaufkommen, z. B. nach Wien.

Felvettetni, [illegible] aufsprengen, aufsprengen, in die Luft sprengen lassen; [illegible] in die Luft gesprengt werden, z. B. ein Schiff.

Felvevés, [illegible] das Aufnehmen, die Erhebung; [illegible] die Wegnahmung.

Felvezetni, [illegible] hinaufführen.

Felvezető, [illegible] der Begleiter.

Felvezetés, [illegible] das Stei[illegible]

Felvidámitni, [illegible] aufheitern, aufmuntern, aufgeräumt machen.

Felvidámulni, [illegible] sich aufheitern, aufgeräumt werden.

Felvidék, [illegible] die höhere Gegend, das Hochland.

Felviditni, [illegible] Felvidámitni.

Felvidulás, [illegible] die Aufheiterung.

Felvidulni, [illegible] sich aufheitern, aufgeräumt werden.

Felvigyázás, **Felvigyázás**, [illegible] die Aufsicht, die Beaufsichtigung.

Felvigyázni, [illegible] Aufsicht über [illegible] führen, beaufsichtigen.

Felvigyázó, [illegible] der Aufseher, der Inspector.

Felvilágosni, [illegible] aufhellen.

Felvilág, [illegible] die Oberwelt.

Felvilágítni, [illegible] [illegible]

Felvilágosítás, [illegible] die Beleuchtung, [illegible] die Aufklärung [illegible] die Information.

Felvilágosítni, [illegible] 1. aufhellen [illegible] [illegible] 2. aufklären, z. B. den Verstand; [illegible]

Felvilágosodni, [illegible] sich aufhellen, sich aufklären.

Felvilágosodott, [illegible] aufgeklärt.

Felvilágosodottság, [illegible] die Aufklärung, die Aufklärtheit.

Felvilágosulni, [illegible] Felvilágosodni.

Felvilágosult, [illegible] aufgeklärt.

Felvilágosultság, [illegible] die Aufklärung.

Felvillanni, [illegible] aufblitzen.

Felvillanni, [illegible] aufblitzen.

Felvillanó [illegible] der [illegible]

Felvillanvozni, [illegible] [illegible]

Felvillázni, [illegible] aufgabeln.

Felvinni, [illegible] 1. hinauftragen, hinaufbringen, hinaufnehmen; [illegible] hinaufführen; 2. [illegible] [illegible] — den Preis steigern; [illegible] appelliren; [illegible] felvitte Isten a dolgát, er hat es hoch gebracht.

Felviradni, [illegible] 1. dämmern (bei Tagesanbruch), tagen; 2. erwachen; [illegible] — zu einem unglücklichen Tag erwachen, einen unglücklichen Tag erleben.

Felviragozni, [illegible] beblümen, mit Blumen zieren, schmücken.

Felvirágzani, [illegible] aufblühen, emporblühen.

Felvirradni, [illegible] einen neuen Tag erleben [illegible]

Felvirradni, **Felvirrasztani**, [illegible] Felviradni, Felvirrasztani.

Felvitel, [illegible] 1. das Hinauftragen; 2. [illegible] die Appellata.

Felvitlázni, [illegible] [illegible] [illegible]

Felvitorlázni, [illegible] hinaufsegeln, mit Segel versehen.

Felviz, [illegible] das Oberwasser.

Felvizsgálni, [illegible] [illegible] überarbeiten, recensiren; 2. [illegible] näher untersuchen, recensiren.

Felvizsgáló, [illegible] 1. der Recensent; 2. die Recension.

Felvizsgálni, [illegible] durchsuchen, untersuchen, aufsuchen.

Felvonal, [illegible] die Oberlänge der Buchstaben.

Felvonás, [illegible] 1. das Aufziehen; 2. [illegible] der Aufzug, der Act.

Felvonásköz, [illegible] der Zwischenakt.

Felvonni, [illegible] aufziehen, hinaufziehen, in die Höhe ziehen; [illegible] — ein Zelt aufschlagen; [illegible] — Anker ziehen; [illegible] [illegible] aufwerfen.

Felvonó, [illegible] zum Aufziehen [illegible] Aufzugs-

Felvonogatni, [illegible] nach und nach aufziehen.

Felvonógép, [illegible] die Aufzugsmaschine, die Aufzugsmaschine.

Felvonóhenger, [illegible] die Aufzugswelle.

Felvonóhíd, [illegible] die Aufzugsbrücke, Zugbrücke, Fallbrücke.

Felvonókapu, [illegible] das Fallthor.

Felvonókosár, [illegible] die Aufzugsschale, das Aufzugsgestell.

Felvonókötél, [illegible] das Aufzugsseil.

Felvonólánc, [illegible] die Aufzugskette.

Felvonószalag, [illegible] die Aufzugsriemen.

Felvont, [illegible] aufgezogen, [illegible]

Felvonszolni, [illegible] [illegible]

Felvonulás, [illegible] (durch Gewalt [illegible])

Felzeni, [illegible] [illegible]

Felzaklatni, [illegible] aufreizen, [illegible], zerraufen.

Felzaklatni, **Felzaklatni**, [illegible] aufmuntern [illegible]

Felzajdulni, [illegible] [illegible]

Felzárni, [illegible] zurichliegen.

Felzárolni, [illegible] aufriegeln.

Felzárolni, [illegible] sich zurichliegen.

Felzászlózott, [illegible] beflaggt.

Felzavarás, [illegible] das Trüben, Trübmachen, das Aufstören.

Felzavarni, [illegible] trüben, trübe machen, aufstören.

Felzavarodni, [illegible] trübe werden, sich trüben.

Felzek, [illegible] die Hese; [illegible] Fölzek.

Felzenditen, [illegible] das Aufwiegeln, das Empören.

Felzenditni, [illegible] aufwiegeln, empören.

Felzendülés, [illegible] die Empörung, der Aufruhr, die Revolte.

Felzendülni, [illegible] empören, revoltiren.

Felzet, [illegible] das Quorum.

Felzofa, [illegible] das Abstreichholz.

Felzohorog, [illegible] das Abstreichesen.

Felzolapát, [illegible] die Abstreichschaufel.

Félzöld, [illegible] grünlich.

Felzörömbölni, [illegible] [illegible], zerraufen.

Felzudítás, [illegible] das Aufregen, das Empören.

Felzudítni, [illegible] aufregen, empören.

Felzudulás, [illegible] das Aufbrausen.

Felzudulni, [illegible] 1. aufbrausen; 2. sich empören.

Felzsakoini, [illegible] [illegible]

Felzsomolkoini, [illegible] [illegible]

Fém, [illegible] das Metall; [illegible] — [illegible] Metall; [illegible] — [illegible] Metall; törékeny —, [illegible] Metall.

Fém-anyag, [illegible] das Korn.

Fémbol [illegible] metallisch, Metall-; [illegible] — [illegible] das Metallfutter.

Fémcsék, [illegible] das Metalloxyd.

Fémeg, [illegible] die Speise [illegible] [illegible] [illegible] Metallen.

Fémelegyítés, [illegible] die Speise-[illegible]

Fémelegyítés, [illegible] die Speise-[illegible]

Fém-fény, [illegible] der Metallglanz.

Fém-keverék, [illegible] die Alligation.

Fém-érték, [illegible] der Metallwerth.

Fém-esztergá, [illegible] die Drehbank.

Fém-esztergáló, **Fém-esztergályos**, [illegible] der Metalldreher.

Fémezni, [illegible] mit Metall überziehen.

Fémfény, [illegible] Glanz, Metall-[illegible]

Fémhulladék, [illegible] die [illegible]

Fémíz, [illegible] der [illegible]

Fémkutatás, [illegible] die Metallurgie.

Fémkutató, [illegible] der Metallurg.

Fémlemez, [illegible] [illegible] Metall.

Fémlemezes, [illegible] die [illegible]

Fémlap, [illegible] die Lunge.

Fémjelezni, [illegible] punziren.

Fémjelzés, [illegible] die Punzirung.

Fémjelző [illegible] das Punzirungsamt.

Fémkémlészet, *fn. (b.)* die Dokimasie.
Fémkénv, *fn. (b.)* der Regulusstein.
Fémkészitmények, *fn. t.* die Metallpräparate.
Fémkülönző, *fn. (b.)* der Abscheider.
Fémlemez, *fn.* das Blech.
Fémleni *(ik)*, *k.* glänzen (wie Metall); *(km.)* nem mind arany, a mi fémlik, es ist nicht alles Gold, was glänzt.
Fémnyomat, *fn.* der Metalldruck.
Fém-olvadék, *fn. (b.)* das Metallbad.
Fém-öntő, *fn.* der Metallgießer.
Fémragasz, *fn.* der Metallkitt.
Fémrúd, *fn.* die Barre.
Fémrugó, *fn. (kmt.)* die Metallfeder.
Fémsav, *fn. (vt.)* die Metallsäure.
Fémszakmány, *fn. (b.)* das Haltgedinge.
Fémszakmányos vájár, *fn. (b.)* der Halthauer.
Fémszinités, *fn.* die Metallreduction.
Fémtartalmú, *mn.* metallhaltig.
Fémtartalom, *fn. (b.)* der Metallhalt; Metallinhalt.
Fémtömet, **Fémtömités**, *fn. (gép.)* die Metallliderung.
Fémvágófürész, *fn.* die Metallsäge.
Fémveszték, *fn. (b.)* der Metallabgang, Kalo; tüzi —, der Abbrand.
***Femzs**, *mn. (a. m. felesleges)* überflüssig.
Fen, *l.* **Fenn.**
Fene, *fn. (nt. mes.)* die Strieme, der Oelstreifen, der Harzstreifen.
Fenees, *mn. (nt. mes.)* gestriemt, striemig.
Fene, *fn.* 1. der Krebs, das Krebsgeschwür; élő —, der heiße Brand; nedves —, der feuchte Brand; száraz —, der trockene Brand; hideg v. holt —, der kalte Brand; farkas —, fressendes Hautgeschwür; 2. *(szój.)* mindegy —, es ist ein Teufel; a fenét! den Teufel auch! das wäre der Teufel! mi a fene! mi a veszett fészkes —! was Teufel! fenébe! zum Teufel! egye meg a fene! hol ihn der Teufel! eszi a —, er hat den Teufel im Leibe; vkit fenébe kivánni, Jem. zum Teufel wünschen.
Fene, *mn.* wild, gräulich, grausam.
Fenebb, **Fenebbi**, *l.* **Fennebb**, **Fennebbi.**
Fenebogár, *fn. (állatt.)* die Roßbräme.
Fenegetni, **Fenegetődni** *(ik)*, *l.* **Fenyegetni**, **Fenyegetődni** *(ik)*.
Fenegyerek, *fn.* 1. der Zeterjunge; 2. enfant terrible; —ek, die Unversöhnlichen (in der Politik).
Fenegyerekeskedni *(ik)*, *k.* die Unversöhnlichen spielen.
Fenek, **Fenék**, *(rag. feneket) fn.* der Grund, die Grundlage; der Boden; *(vizép.)* die Sohle, die Schwelle; tenger feneke, der Meeresgrund; hajó feneke, der Schiffsboden; viszhangzó —, der Resonanzboden; feneket nem érni, keinen Grund finden (im Wasser); *(szój.)* fenekére tekinteni a kancsónak, *(szósz.* dem Kruge auf den Boden schauen) auf den Nagel trinken; fenekére verni, Einem den Fetzer voll hauen; feneket keriteni, nagy v. széles feneket keriteni a dolognak, weit ausholen, Umschweife machen.
Fenék-alj, *fn.* die Grundfläche.
Fenékbetét, *fn.* der Bodeneinsatz.
Fenékbillentyű, *fn. (gép.)* das Bodenventil.
Fenékcifra, *fn.* das Bodenfries (am Geschütze).
Fenékcsap, *fn.* der Grundzapfen.
Fenékcső, *fn. (b.)* das Sumpfrohr.
Fenékdarab, *fn.* das Bodenstück, das Bodenholz.
Fenékdeszka, *fn.* das Bodenbrett (am Wagen); das Bodenstück (des Fasses).
Fenekedés, *fn.* der Groll, der Grimm, der Ingrimm, die Aufsässigkeit.
Fenekedni *(ik)*, *k.* (vkire) grollen, aufsässig sein, Groll hegen (gegen Jemand); Jem. anfeinden; drohen.
Fenekelni, *cs.* 1. Boden einsetzen, bödmen, böden; 2. *á. é.* den Fetzer voll hauen, prügeln.
Fenék-épület, *fn.* der Grundbau.
Fenekes, *mn.* mit einem Boden versehen, gebödnet.
Fenekestül, *ih.* von Grund aus.
Feneketlen, *mn.* bodenlos, grundlos; unergründlich.
Feneketlenség, *fn.* die Bodenlosigkeit, die Grundlosigkeit; die bodenlose Tiefe, der Abgrund.
Fenekezni, *cs.* Boden einsetzen, bödnen, bödmen.
Fenékfa, *fn.* 1. *(erd.)* das Bodenholz; 2. (hordón) das Bodenfeld.
Fenékfal, *fn.* die Grundmauer, Fundamentmauer, *l.* **Alapfal.**
Fenékfészek, *fn.* 1. das Nestküchlein, der Nestling; 2. *(ép.)* die Grundmauer, das Fundament.
Fenékforrás, *fn. (kmt.)* die Untergährung.
Fenékfürész, *fn. (kmt.)* die Bodensäge.
Fenékgálic, *fn. (b.)* das Bodengut.
Fenékgerenda, *fn. (ép.)* der Querbalken, *l.* **Általgerenda.**
Fenékgyalu, *fn. (asst.)* der Grundhobel, Fausthobel; *(kádár mes.)* Bodenbramschnitthobel.
Fenékgyám, *fn. (b.)* der Bodenträger.
Fenékhuzó, *fn. (kádár mes.)* der Auszieher (in der Binderwerkstatt).
Fenékjég, *fn.* das Grundeis.
Fenékkaró, *fn.* der Grundpfahl, *l.* **Alapkaró.**
Fenékkerék, *fn. (kmt.)* das Bodenrad (in der Uhr).
Fenékkerités, *fn. á. é.* der Umschweif.
Fenékkő, *fn.* der Bodenstein (der Mühle), der untere Mühlstein.
Fenékkőszál, *fn.* der Grundfelsen.
Fenéklap, *fn.* die Grundfläche, Bodenfläche; die Bodenplatte, Fundamentalplatte; *(ht.)* der Stoßboden.
Fenéklemez, *fn.* das Bodenblech.
Feneklen, *fn. (állatt.)* der Sichler, der Mauchler; amerikai —, der Waldmauchler; afrikai —, der große Ibis.
Fenekleni *(ik)*, *k.* 1. auffahren, stranden; 2. stehen bleiben, stecken bleiben.
Féneklet, *fn.* das Hefige.
Fenékmáz, *fn. (műv.)* der Grund, die Grundirung.
Fenékmű, *fn. (kmt.)* das Grundwerk.
Fenéknyilám, *fn. (b.)* die Sumpfstrecken.
Fenéknyilás, *fn.* die Bodenöffnung.
Fenék-odor, *fn. (kmt.)* das Untergesenk.
†**Fenék-ok**, *fn.* die Grundursache.
Fenék-oldal, *fn. (mt.)* die Hypotenuse, *l.* **Átfogó.**
Fenékpadolás, *fn. (kmt.)* die Bodenbelegung, Bettung.
Fenékpárkánygyalu, *l.* **Fenékgyalu.**
Fenékpontjel, *fn. (gyakorlati mt.)* Ortpflock, Ortpfahl.
Fenékréteg, *fn. (ép.)* die Grundschicht.
Fenékrész, *fn.* das Bodenstück.
Fenéksarok, *fn.* der Bodenabsatz.
Fenékszappan, *fn.* die Bodenseife.
Fenékszélesség, *fn.* die Sohlenbreite.
Fenékszellentyű, *fn. (gép.)* das Bodenventil.
Fenékszivárgó, *fn.* der Sohlenschlitz.
Fenékszin, *fn.* die Grundfarbe.
Fenékszivatyú, *fn. (b.)* der Sumpfsatz.
Fenéktelen, *l.* **Feneketlen.**
Fenéktojás, *fn.* das Nestei.
Fenékvas, *fn. (b.)* die Chabotte (im Pochsatz).
Fenékviz, *fn. (ép.)* das Grundwasser; *(b.)* das Sumpfwasser.
Fenékvonó, *fn. (kád.)* das Hebeisen (der Binder).
Fen-emlitett, **Fenen** stb., *l.* **Fennemlitett**, **Fennen** stb.
Fenerüh, *fn. (kórt.)* die Elephantiasis.
Fen-érzet, *fn.* das Hochgefühl.
Fenés, *fn.* 1. das Schleifen, das Wetzen; 2. das Schmieren.
Fenés, *mn.* brandig, krebsartig.
Fenés orbánc, *fn. (kórt.)* die Brandrose.
Fenés üszög, *fn. (gasd.)* der Spitzbrand.
Fenésedni *(ik)*, *k.* brandig werden.
Fenésen, *ih. á. é.* teuflisch, verteufelt.
Feneség, *fn.* die Wildheit, die Grausamkeit; die Teufelei; *(szój.)* ez a —, das ist der Teufel.
Fenevad, *fn.* reißendes Thier, Raubthier.
Fenevar, *fn.* der Brandschorf.
Fenezni, *l.* **Fennhéjazni.**
Fenézni, *k.* donnerwettern.
Fenil-éleg, *fn. (vt.)* Phenilorhd.
Fenilsav, *fn. (vt.)* die Phenilsäure.

***Fenke**, *l.* Fenkö.
***Fenkely**, *mn.* hochmüthig.
Fenkö, *fn.* der Abziehstein, Schleifstein, der Wetzstein.
***Fenköl**, *mn.* schwach.
Fenn, *ih.* oben.
Fenn-akadás, *fn.* die Stockung.
Fenn-akadni, *k.* 1. hängen bleiben; 2. *á. é.* a) stecken bleiben; stecken; b) sich aufhalten; minden csekélységen —, sich über jede Kleinigkeit aufhalten.
Fenn-állani, *k.* 1. aufrecht stehen; 2. *á. é.* bestehen, Bestand haben; semmi társaság fenn nem állhat törvények nélkül, keine Gesellschaft kann ohne Gesetze bestehen.
Fenn-álló, *mn.* bestehend.
Fenn-állva, *ih.* stehend, aufrecht stehend.
Fennebb, *ih.* weiter oben.
Fennebbi, *mn.* obig.
Fenn-emlitett, *mn.* obenerwähnt, oberwähnt, obgedacht, obbemeldet, obgenannt, obgesagt.
Fennen, *ih.* hochmüthig; — beszélni, hochmüthig sprechen, eine hohe Sprache führen.
Fenn-érdeklett, Fenn-érintett, *mn.* obgedacht, oberwähnt, *l.* Fenn-emlitett.
Fennezni, *l.* Fenhéjázni.
Fennforgó, *mn.* obwaltend, vorwaltend.
Fennforogni, *k.* obwalten, obschweben, vorwalten; a becsület, az élet forog fenn, es gilt die Ehre, das Leben.
Fennföld, *fn.* das Hochland.
Fennhágó, *mn.* hochtrabend.
Fennhágó ló, *fn.* der Hochtraber.
Fennhagyni, *cs.* belassen; fennhagyatott neki, es ist od. bleibt ihm unbenommen, es ist ihm überlassen.
Fennhang, *fn.* *(zene)* der Sopran.
Fennhangon, *ih.* laut; — beszélni, laut sprechen.
Fennhangú, *mn.* hochtönend.
Fennhangú énekes, *fn.* *(zene)* der Tenorist.
Fennhangzó, *mn.* lauttönend.
Fennhatóság, *fn.* die Obermacht.
Fennhéjázás, *fn.* der Hochmuth, die Arroganz.
Fennhéjázni, *k.* hochmüthig sein, stolz sein, hoch hinaus wollen.
Fennhéjázó, *mn.* hochmüthig, hochtrabend.
Fennhó, *fn.* *(ft.)* der Firn.
Fennhómező, *fn.* *(ft.)* das Firnfeld.
Fennhordani, Fennhordozni, *cs.* hochtragen; *(szój.)* — fejét, den Kopf hoch tragen.
Fenni, *cs.* 1. schleifen, wetzen, abziehen (z. B. das Messer); 2. *(a. m.* kenni) schmieren.
Fennjárni, *k.* 1. auffein (von einem Genesenden); 2. *á. é.* hoch fliegen.
Fennjelentett, Fennjelölt, Fennjelzett, *mn.* oberwähnt, obgedacht, obgemeldet.
Fennkép, *fn.* das Ideal.
Fennképi, *mn.* idealisch.
Fennkölt, *mn.* 1. stolz, hochmüthig; 2. erhaben; 3. hochsinnig, exaltirt.
Fennkürt, *fn.* *(zene)* die Hoboe, Hautbois.
Fennkürtös, *fn.* *(zene)* der Hoboist, der Hautboist.
Fennlábbó, *mn.* obenschwimmend.
Fennlátó, *mn.* hochmüthig.
Fennlebegni, *k.* hoch schweben, oben schweben.
Fennlég, *fn.* der Aether.
Fennlenni, *k.* 1. auffein (von einem Genesenden); 2. *(a. m.* ébren lenni) sich aufbefinden, aufgestanden sein, auf sein, wach sein; egész éjjel —, die ganze Nacht aufsitzen od. wach sein; 3. übrig sein.
Fennmaradás, *fn.* 1. das Fortdauern; *(mint tárgy)* die Fortdauer, die Existenz; 2. das Aufbleiben, das Nachtwachen.
Fennmaradni, *k.* 1. überbleiben, erübrigen; 2. *(a. m.* tartani) fortdauern; 3. (éjjel) aufbleiben, nachtwachen.
Fennmondott, Fennnevezett, *mn.* obgesagt, obbenannt.
Fennrepülni, *k.* hoch fliegen.
Fennség, *fn.* 1. die Erhabenheit, die Größe; 2. *(mint cím)* die Hoheit; királyi —, die königliche Hoheit.
Fennséges, *mn.* *(mint cím)* Durchlauchtigst.
Fennsík, *fn.* *(ft.)* die Hochebene, das Hochplateau.
Fennsip, *fn.* das Hautbois.
Fennsipos, *fn.* der Hautboist.
Fennsö, *mn.* hoch, *l.* Felsö.
Fennszárnyalás, *fn.* der Schwung.
Fennszárnyalni, *k.* *á. é.* hochfliegen, einen hohen Flug nehmen.
Fennszárnyaló, *mn.* hochfliegend, schwunghaft.
Fennszavuság, *fn.* die laute Stimme.
Fennszó, *fn.* lautes Wort, laute Rede.
Fennszóval, *ih.* laut, mit lauter Stimme.
Fennt, *l.* Fenn.
Fenntartani, *cs.* 1. erhalten, conserviren; 2. aufrecht erhalten, behaupten; 3. *(a. m.* kikötni) vorbehalten, ausbedingen, reserviren.
Fenntartás, *fn.* das Aufrechterhalten; die Erhaltung, Conservirung; die Instandhaltung; 2. *(a. m.* tartás) der Unterhalt, Sustentation; 3. *(a. m.* kikötés) der Vorbehalt, das Reservat; — mellett, vorbehaltlich.
Fenntartási eszköz, *fn.* das Erhaltungsmittel.
Fenntartási költség, *fn.* die Erhaltungskosten, *t.*
Fenntartott, *mn.* vorbehalten.
Fenntartott erdő, *fn.* *(erd.)* der Reservatwald.
Fenntartott pont, *fn.* (számadásban) der Reservatpunkt.
Fennuralkodni *(ik)*, *k.* prädominiren.
Fenn-úsz, *fn.* *(nt.)* die Salvinie (eine Farrengattung).
Fenn-úszó, *mn.* *(nt. msz.)* schwimmend.
†**Fennyel**, *ih.* nagy —, mit Uebermuth od. Hochmuth, mit Arroganz.
Fennyen, Fennyeden, *ih.* hochfahrend.
Fennyen itélö, Fennyező, *mn.* absprechend, absprecherisch, arrogant.
Fennyezés, *fn.* die Arroganz.
Fennyező, *mn.* arrogant.
Fenöszij, *fn.* der Streichriemen.
Fenpor, *fn.* das Abschleifsel.
Fenség, Fenséges, *l.* Fennség, Fennséges.
Fensö, *mn.* hoch.
Fensöség, *fn.* die Hoheit; hatalmi —, die Obergewalt, die Hegemonie.
Fenszaru, *fn.* Schleifsteinbehälter aus Horn.
Fenszij, *fn.* der Streichriemen, Barbierriemen.
Fent, *ih.* oben; — és alant, hoch und nieden; — löni, zu hoch schießen.
Fentartani, Fentartás, *l.* Fenntartani stb.
Fenteregni, *l.* Fetrengni.
Fentes, *mn.* erhöht; —, *fn.* die Erhöhung, ein erhöhter Ort.
Fentö, *fn.* 1. † ein schwerer Wurfspieß; 2. *(a. m.* küllö) die Speiche, die Randspeiche; 3. *(a. m.* füzér, fonat) die Schnur (z. B. Zwiebel); 4. *á. é.* *(a. m.* fenékfészek) das Restküchlein; 5. eine Art Backwerk mit Honig und Mohn.
Fentöfü, *fn.* *(nt.)* der Ackerroßschwanz; das Kannenkraut, Zinnkraut.
Fent-úsz, *l.* Fenn-úsz.
Fenülni, *k.* verwildern.
Fény, *fn.* der Glanz; der Schimmer; der Schein; das Licht; teljes —, das Schlaglicht; vakitó —, blendendes Licht; verö —, der Sonnenschein; szem —e, der Augapfel; *(szój.)* mint szeme —ét örizni, wie seinen Augapfel bewahren; fényre hozni, zum Vorschein bringen; fényt űzni, Luxus treiben; 2. *á. é.* (gyémánton, gyöngyön) das Wasser; (kelmeé) der Lustre.
Fény-alak, *fn.* die Lichtgestalt.
Fény-anyag, *fn.* die Lichtmaterie, der Lichtstoff.
Fénybogár, *fn.* *(állatt.)* der Lichtwurm, das Johanniswürmchen.
Fénycsarnok, *fn.* die Prunkhalle.
Fénycserkéreg, *fn.* *(erd.)* die Glanzlohe.
Fénycsillám, Fénycsillámlás, *fn.* das Glanzgefunkel.
Fénydegélni, *k.* glänzen.
Fénydús, *mn.* lichtvoll.
***Fenye**, *l.* Fene.
Fénye, *fn.* *(állatt.)* napos —, der Sonnenfisch.
Fényeg, *fn.* der Lack.
Fenyegetés, *fn.* das Drohen, das Bedrohen; *(mint tárgy)* die Drohung.
Fenyegetni, *cs.* drohen, bedrohen, androhen.

Fenyegető, *mn.* drohend; — **irat**, das Drohschreiben; — **szó**, das Drohwort.
Fenyegetődzni *(ik)*, *l.* **Fenyegetőzni** *(ik)*.
Fenyegetőzés, *fn.* oftmaliges Drohen.
Fenyegetőzni *(ik)*, *k.* drohen, öfters drohen; *(km.)* **ki ártani akar, nem fenyegetőzik**, wer lange droht, macht dich nicht todt.
Fényehagyott, *mn.* glanzlos.
**Fenyelegni*, *k.* ungeschickten Scherz treiben.
Fényelegni, *k.* prunken, prangen, brilliren.
Fényelgés, *fn.* der Prunk, die Pracht, der Luxus; die Prunksucht.
Fényelgési, *mn.* luxuriös.
Fényelgési áru, *fn.* die Luxuswaare.
Fényelgési cikk, *fn.* der Luxusartikel.
Fényelgő, *mn.* prunkliebend, prachtliebend.
Fényelleni *(ik)*, *l.* Fényleni.
Fény-ellenzék, **Fény-ellenző**, *fn.* der Lichtschirm.
Fényelni, *cs.* *(kmt.)* poliren.
Fényelőkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Polirhammer.
Fényelőtőke, *fn.* *(kmt.)* der Polirstock.
Fenyer, *fn.* *(nt.)* das Bartgras, das Wassergras, das Seegras; **szürke** —, das gemeine Bartgras.
Fenyér, *fn.* 1. die Heide, das Grasland; die mit Wassergras bewachsene Ebene; 2. *(nt.)* das Bartgras, das Wassergras, *l.* **Fenyer**.
Fenyeres, *mn.* mit Wassergras bewachsen.
Fényes, *mn.* 1. glänzend; 2. hell, lichtvoll; — **nappal**, bei lichtem, hellem Tage; 3. *(a. m. pompás)* glänzend, prächtig, herrlich; 4. *(cím)* erlaucht.
Fényes bőr, *fn.* das Glanzleder.
Fényesedés, *fn.* das Glänzendwerden.
Fényesedni *(ik)*, *k.* glänzend werden, Glanz bekommen.
Fényesen, *ih.* glänzend; hell; — **süt a nap**, die Sonne scheint hell.
Fényes felhő, *fn.* die Lichtwolke.
Fényesités, *fn.* 1. das Glänzendmachen; 2. das Poliren, das Bruniren.
Fényesitett, *mn.* gewichst; polirt.
Fényesitni, *cs.* 1. glänzen, glänzend machen; *(kmt.)* glanziren, Glanz geben; 2. *(a. m. pallérozni)* bohnen, bruniren, poliren.
Fényesitő-acél, **Fényesitővas**, *fn.* *(timári msz.)* der Gerbestahl, das Brunireisen, der Brunirstahl.
Fényesitő kefe, *fn.* die Glanzbürste.
Fényes kapu, *l.* **Fényes porta**.
Fényeskedni *(ik)*, *k.* leuchten; glänzen, schimmern, prunken.
Fényeskőszén, *fn.* *(á.)* die Fettkohle.
Fényes porta, *fn.* die ottomanische Pforte, der türkische kaiserliche Hof.
Fényesség, *fn.* der Schimmer, der Glanz; die Helle.

Fényességes, *mn.* glänzend.
Fényes tollazat, *fn.* das Glanzgefieder.
Fényesülni, *l.* **Fényesedni** *(ik)*.
Fényesvasérc, *fn.* der Eisenspiegel.
Fényes vászon, *fn.* die Glanzleinwand.
Fényezés, *fn.* das Poliren.
Fényezet, *fn.* die Politur.
Fényezni, *cs.* poliren, politiren, lackiren.
Fényező, *mn.* polirend, politirend, Polir-...; —, *fn.* der Lackirer.
Fényezőfesték, *fn.* die Lackfarbe.
Fényfehér, *mn.* glänzend weiß.
Fényfok, *fn.* die Glanzstufe.
Fényfutás, *fn.* *(kórt.)* die Lichtscheu.
Fénygolyó, *fn.* die Leuchtkugel.
Fénygöncölösség, *fn.* *(ttan.)* die Polarisation des Lichtes.
Fénygörbület, *fn.* *(ttan.)* die Inflexion des Lichtes.
Fényhajlás, *fn.* *(ttan.)* die Beugung des Lichtes.
Fényhomály, *fn.* das Helldunkel.
Fény-idom, *fn.* die Lichtgestalt.
Fény-irás, *fn.* die Photographie.
Fény-irat, **Fény-iratos kép**, *fn.* die Photographie, das photographische Bild.
Fény-iratos, *mn.* photographisch.
Fény-irda, *fn.* photographisches Atelier.
Fény-iró, *fn.* der Photograph.
Fényiróműhely, *fn.* das photographische Atelier.
Fény-iszony, *fn.* *(kórt.)* die Lichtscheue.
Fény-iszonyos, *mn.* lichtscheu.
Fenyiték, *fn.* die Zucht, die Disciplin.
Fenyitékház, *fn.* das Zuchthaus, das Correctionshaus.
Fenyiteni, *cs.* bedräuen; züchtigen, ahnden, bestrafen.
Fenyités, *fn.* das Bedräuen, das Züchtigen; die Züchtigung.
Fenyitetlen, *mn.* ungeahndet.
Fényitni, *cs.* wichsen, glänzend machen.
Fenyitő, *mn.* criminal, peinlich.
Fényitő, *fn.* die Wichse, die Glanzwichse.
Fenyitőbörtön, *fn.* *(ttud.)* der Strafarrest.
Fenyitő-esküttszék, *fn.* *(ttud.)* das Schwurstrafgericht.
Fenyitőház, *fn.* das Zuchthaus, das Correctionshaus.
Fenyitőjog, *fn.* *(ttud.)* das peinliche Recht, das Criminalrecht.
Fenyitőszék, *l.* **Fegyszék**.
Fenyitőtörvényszék, *fn.* das peinliche Gericht.
Fényjel, *fn.* *(vu. és ht.)* das Lichtsignal.
Fényjog, *fn.* *(ttud.)* das Lichtrecht.
Fénykedni *(ik)*, *k.* brilliren, prunken, prangen.
Fénykékeny, *fn.* *(á.)* der Glanzkobalt.
Fénykép, *fn.* das Lichtbild, die Photographie, das photographische Bild.

Fényképelni, *cs.* photographiren.
Fényképész, *fn.* der Photograph.
Fényképészet, **Fényképezés**, *fn.* die Photographie.
Fényképezni, *cs.* photographiren.
Fényképező, *fn.* der Photograph.
Fénykergető, *mn.* prachtliebend, glanzsüchtig.
Fénykerülő, *mn.* lichtscheu.
Fénykobald, *fn.* *(á.)* der Kobaltit.
Fénykor, *fn.* die Glanzepoche.
Fénykorom, *fn.* der Glanzruß.
Fénykoszorú, *fn.* der Nimbus, der Strahlenglanz.
Fénykő, *fn.* der Brillant.
Fényköltő, *fn.* *(állatt.)* eine Art Laubkäfer, *l.* **Bodobács**.
Fénykör, *fn.* der Lichtkreis; der Nimbus, der Strahlenglanz.
Fénykörzött, *mn.* **Fénykörzötten**, *ih.* mit einem Nimbus umgeben.
Fénykúp, *fn.* *(ttan.)* der Lichtkegel.
Fénylátás, *fn.* *(kórt.)* das Lichtsehen.
Fényle, *fn.* *(á.)* der Augit; **fekete** —, rhomboedrischer Melanglanz, das Sprödglaserz.
Fénylebvény, *fn.* *(ttan.)* das Lichtmeteor.
Fényledezni *(ik)*, *k.* glänzen, schimmern.
Fénylék, *fn.* *t.* *(á.)* die Glanze.
Fényleni *(ik)*, *k.* glänzen, schimmern; leuchten.
Fénylés, *fn.* das Glänzen, das Schimmern.
Fénylet, *fn.* der Glanz.
Fénylő, *mn.* glänzend; durchscheinend, transparent.
Fénylőszén, *fn.* *(á.)* die Glanzkohle.
Fénymáz, *fn.* der Lack, der Firniß, der Lackfirniß, Glanzfirniß; —**zal bevonni**, überfirnißen.
Fénymázolás, *fn.* das Lackiren.
Fénymázolni, *cs.* lackiren.
Fénymázoló, *fn.* der Lackirer.
Fénymázos, *mn.* verlackt, lackirt.
Fénymérés, *fn.* *(ttan.)* die Photometrie.
Fénymérő, *fn.* *(ttan.)* der Photometer, Lichtmesser.
Fénynyelő, *fn.* *(ttan.)* der Lichtsauger.
Fény-oldal, *fn.* die Lichtseite.
Fenyő stb., *l.* **Fenyű**.
Fenyőfalva, *hn.* Gireslau *(Szeben m.)*
Fény-özön, *fn.* der Lichtstrom; das Lichtmeer.
Fényperje, *fn.* *(nt.)* das Glanzgras.
Fénypiper, *fn.* die Ceremonie.
Fénypont, *fn.* *(mt.)* der Glanzpunkt.
Fénysarkitás, **Fénysarkulás**, *fn.* *(ttan.)* die Polarisation des Lichtes.
Fénysugár, *fn.* der Lichtstrahl.
Fényszegetés, *fn.* *(ttan.)* die Brechung des Lichtes.
Fényszegetéstan, *fn.* *(ttan.)* die Dioptrik.
Fényszenv, *fn.* die Prunksucht, die Prachtliebe.
Fényszétbomlás, *fn.* *(ttan.)* die Zersetzung des Lichtes.
Fényszomj, *fn.* die Glanzsucht, die Glänzsucht.

Fényszünetek, *fn.* *(ttan.)* die Lichtpausen.
Fénytan, *fn.* *(ttan.)* die Lichtlehre, die Optik.
Fénytani, *mn.* **Fénytanilag**, *ih.* optisch.
Fénytelen, *mn.* glanzlos, matt.
Féntoo teleníteni, *cs.* *(kmt.)* mattiren.
Fényteli, *mn.* lichtvoll.
Fénytorlat, Fénytorlódás, *fn.* *(ttan.)* die Interferenz des Lichtes.
Fénytorony, *fn.* der Leuchtthurm, die Seewarte.
Fénytömeg, *fn.* die Lichtmasse.
Fénytörés, *fn.* *(ttan.)* die Refraction, die Strahlenbrechung.
Fénytörési, *mn.* *(ttan.)* Refractions- ...; dioptrisch.
Fénytöréstan, *fn.* *(ttan.)* die Dioptrik.
Fénytöréstani, *mn.* **Fénytöréstanilag**, *ih.* dioptrisch.
Fénytörő, *fn.* *(ttan.)* der Refractor.
***Fenytös**, *mn.* (durch Nässe) verfault.
Fénytünet, *fn.* *(ttan.)* das Lichtmeteor.
Fénytünemény, *fn.* die Lichterscheinung.
Fenyű, *fn.* *(erd.)* die Fichte, Tanne; **balzsam —**, die Balsamtanne; **bérci —**, das Krummholz, das Knieholz; **bors —**, der Wachholder; **cedrus —**, der Ceder; **ciprus —**, der Sebenbaum; **cirbel —**, der Zirbelbaum, die Arve; **fehér —**, die Kiefer; **görbe —**, das Krummholz, Knieholz; **gyalog —**, der Wachholder; **henye —**, die Zwergkiefer; **jegenye —**, der Fichtenbaum, die Rothtanne; **lúc —**, die Weißtanne; **olasz —**, die Strandfichte; **mandula —**, die Pinie; **sima —**, die Weihmuthsfichte; **szurok —**, die Weißtanne; **vörös —**, die Lärche, der Lärchenbaum.
Fenyű, *mn.* fichten, tännen, von Tannen, von Fichten.
Fenyű-alma, *fn.* der Tannzapfen, Tannapfel.
Fenyűbokor, *fn.* der Wachholder.
Fenyűbuga, *fn.* der Tannzapfen, der Strobel.
Fenyűcinke, *fn.* *(állatt.)* die Tannenmeise.
Fenyű-erdő, *fn.* der Tannenwald, der Fichtenwald.
Fenyűfa, *fn.* die Tanne, der Tannenbaum; das Tannenholz; —, *mn.* fichten, aus Fichten, aus Tannen.
Fenyűfalu, *l.* **Fenyőfalva.**
Fenyűfüty, *l.* **Fenyűbuga.**
Fenyűfurdancs, *fn.* *(állatt.)* der Fichtenwurm.
Fenyűgomba, *fn.* *(nt.)* der Lärchenschwamm.
Fenyűgyanta, *fn.* das Tannenharz.
Fenyűgyöngy, *fn.* das Fichtenharz, das Tannenharz.
Fenyűkehelyfog, *fn.* die Tannencoralline.
Fenyűkorom, *fn.* der Oelruß, der Kienruß.

Fenyűlép, *l.* **Fenyűviasz.**
Fenyűmadár, *fn.* *(állatt.)* der Ziemer, der Krammetsvogel.
Fenyűmag, *fn.* *(nt.)* die Wachholderbeere, Krammetsbeere.
Fenyűmagnedv, *l.* **Borókanedv.**
Fenyűmagolaj, *fn.* das Wachholderöl.
Fenyűmagos, *mn.* mit Wachholderbeeren angemacht.
Fenyűmandula, *fn.* *(nt.)* die Pinie, Samenkorn des Pinienbaumes.
Fenyűmézga, *fn.* das Fichtenharz, *l.* **Fenyűtömjén.**
Fenyű-olaj, *fn.* das Krummholzöl, das Kienholzöl.
Fenyűpálma, *fn.* die Tannenpalme.
Fenyűpinty, *fn.* *(állatt.)* der Rothfink, der Tannenfink, der Buchfink.
Fenyűrigó, *fn.* *(állatt.)* der Krammetsvogel, der Ziemer.
Fenyűs, *fn.* das Föhricht.
Fenyűsav, *fn.* *(vt.)* die Fichtensäure.
Fenyűszender, *fn.* *(állatt.)* der Fichtenschwärmer.
Fenyűszú, *fn.* *(állatt.)* die Fichtenraupe, der Borkenkäfer, der Rindenkäfer.
Fenyűszurok, *fn.* das Kienbaumharz.
Fenyűtermő, *mn.* Fichten od. Tannen tragend.
Fenyűtinórú, *fn.* *(nt.)* der Lerchenlöcherschwamm.
Fenyűtoboz, *fn.* der Tannzapfen, der Strobel, der Fichtenapfel.
Fenyűtömjén, *fn.* der Bauerweihrauch.
Fenyűviasz, *fn.* das Fichtenharz.
Fenyűviz, *fn.* der Krammetsbranntwein, Wachholderbranntwein.
Fény-űzés, *fn.* der Luxus, Aufwand.
Fény-űzési adó, *fn.* die Aufwandsteuer.
Fény-űzési cikk, *fn.* der Luxusartikel.
Fény-űzési törvény, *fn.* das Aufwandsgesetz.
Fényvágy, *fn.* die Glanzsucht, die Glänzsucht.
Fényváltozás, **Fényváltozat**, *fn.* *(csillag.)* die Phase.
Fényváltozati, *mn.* **Fényváltozatilag**, *ih.* *(csillag.)* synodisch.
Fényvászon, *fn.* die Glanzleinwand.
Fenyvedéksav, *fn.* *(vt.)* die Pininsäure.
Fényverő, *fn.* *(ttan.)* der Reflector, Scheinwerfer. —, *mn.* scheinwerfend.
Fenyves, *fn.* *(erd.)* der Kieferwald, der Fichtenwald, der Tannenwald; —, *mn.* an Fichten reich, mit Fichten bewachsen.
Fenyvesmadár, *fn.* *(állatt.)* der Krammetsvogel, *l.* **Fenyűmadár.**
Fényveszés, *fn.* *(ttan.)* die Interferenz des Lichtes.
Fényvezető, *fn.* *(ttan.)* der Lichtleiter.
Fényvillanás, *fn.* *(ttan.)* das Wetterleuchten.
Fényzet, *fn.* die Politur.
Fényzsarátnokok, *fn. t.* *(ttan.)* die Sonnenfackeln.

Férc, *fn.* 1. der Anschlag, der Anschlagfaden, der Heftfaden, das Heft; **fércet vetni vmire**, heften; 2. *(állatt.)* das Schloßband (bei den Muscheln).
Fércelés, *fn.* *(szabó msz.)* der Fadenschlag.
Fércelmény, *fn.* das Flickwerk.
Fércelni, *cs.* 1. anreihen, anschlagen, zu Faden schlagen, heften, verloren heften; 2. *á. é.* a) eine Henne treten, koppen; a) zusammenstoppeln (ein Schriftwerk).
Fércelő, *mn.* heftend.
Fércelőcérna, *fn.* *(kmt.)* der Heftfaden, Heftzwirn.
Fércelőtű, *fn.* *(kmt.)* die Heftnadel.
Fércekő, *fn.* der Quartierstein, Zwickelstein, Zwicker.
Fércmű, *fn.* 1. das Flickwerk, die Flickarbeit, das Stoppelwerk; 2. *á. é.* zusammengestoppeltes Schriftwerk.
Férctű, *fn.* die Heftnadel.
Fercsegni, *k.* herumspritzen.
Fercsenni, Fercsenteni, *l.* **Fecsenni.**
Ferci, *tn.* Fränzchen *(finév)*.
Ferde, *mn.* schief, schräge, verschoben, windschief.
Ferde-élű, *mn.* schiefkantig.
Ferde-élű vas, *fn.* *(kmt.)* das Balleisen.
Ferde-idomú, *mn.* *(á. msz.)* anorthotyp.
Ferdén dölt, *mn.* *(ép.)* windschief (Dach).
Ferdeni *(ik)*, **stb.**, *l.* **Fürdeni** *(ik)*, **stb.**
Ferdény, *fn.* *(mt.)* der Trapez; *(á.)* der Rhombus.
Ferdény-alakú, *mn.* rautenförmig.
Ferdényded, *fn.* *(mt.)* das Trapezoid; *(á.)* das Rhomboid.
Ferdényes, *mn.* *(mt.)* trapezoidal.
Ferdényháló, *fn.* *(csillag.)* das Rautennetz (ein Sternbild).
Ferdénylap, *fn.* *(á.)* Rhomboeder.
Ferdénylapi, *fn.* *(á.)* rhomboedrisch.
Ferdénymetszet, *fn.* *(á.)* rhomboedrischer Schnitt.
Ferde oszlopfal, *l.* **Ferde támfal.**
Ferdés, *mn.* etwas schief, etwas verschoben.
Ferdeség, *fn.* die Schräge, die Schiefheit, die Schiefe, Obliquität.
Ferdeszögű, *mn.* *(mt.)* schiefwinkelig.
Ferde támfal, *fn.* *(ép.)* die Bockpfettenwand.
Ferd-idomos, *mn.* *(á. msz.)* anorthotyp.
Ferdinánd, *tn.* Ferdinand *(finév)*.
Ferditni, *cs.* verdrehen, schief machen.
***Fére**, *fn.* ein Stück Acker.
***Fére**, *ih.* *l.* **Félre.**
***Férebeszéd**, *fn.* das Irrereden.
Féreg *(t. férgek)*, *fn.* 1. der Wurm; **büdös —**, die Wanze; **fülbemászó —**, der gemeine Oehrling; **idétlen —**, die Goldpuppe; **őszi —**, die Grille; **tintás —**, die Tintenschnecke; **zöld —**, die Blattlaus; *(tréf.)* **héjas —**, der Krebs; *(km.)* **a — is meggyűri magát, ha tapod-**

ják v. ha reá hágnak, es ist kein Wurm so klein, das er sich nicht krümmte, wenn man ihn tritt; van férge a szerencsének is, szósz. auch das Glück hat seinen Wurm; 2. (általában kártevő állat) csúnya v. toportyán —, der Wolf; külön. (a. m. tetű) das Ungeziefer; tele van féreggel, er ist voller Läuse.
Féregképü, mn. wurmförmig.
Féregkór, fn. die Wurmkrankheit, die Wurmsucht.
Féreglabdacs, fn. die Wurmpille.
Féregláz, fn. (kórt.) das Wurmfieber.
Féregnemü, fn. wurmartig.
Féreguyelvük, fn. t. (állatt.) die Wurmzüngler.
Féregpor, fn. das Wurmpulver.
Féregszabású, Féregszerü, mn. wurmförmig.
Féregtapasz, fn. das Wurmpflaster.
Féreg-üző, mn. wurmtreibend.
Ferenc, tn. Franciscus, Franz (finév).
Ferenc-apáca, fn. (egyh.) die Franciscanernonne.
Ferencbarát, fn. (egyh.) der Franciscaner.
Ferenc-csatorna, hn. Franzens-Canal.
Ferencfalva, hn. Franzdorf (Krassó m.).
Ferenchalom, hn. Franzenshöhe (a budai hegyek közt).
Ferenciek, fn. t. die Franciscaner; kis —, die Minoriten.
Ferenciek temploma, Ferenctemplom, fn. die Franciscanerkirche.
Ferenclyuk, hn. Fantschenbach (barlang, Brassó m.).
Ferencmező, hn. Franzfeld (Torontál m.).
Ferencrend, fn. (egyh.) der Franciscaner-Orden.
Ferencrendi, fn. (egyh.) der Franciscaner.
*Férént, ih. bei Seite.
*Féres, mn. geräumig.
Fereszteni, l. Föröszteni.
*Féretlen, mn. 1. (a. m. a miben kevés fér) ungeräumig; 2. (a. m. a kivel meg nem férhetni) ungeberdig, unruhig, mit dem nicht auszukommen ist.
Férfi, fn. (rag. férfit v. férfiat, t. férfiak) der Mann; die Mannsperson, das Mannsbild; (km.) férfi, ha szebb az ördögnél, már elég szép, szósz. wenn ein Mann nur schöner als der Teufel ist, ist er schon genug schön; nem illik férfihoz magát csinosgatni, szósz. es geziemt dem Manne nicht sich zu schmücken; —, mn. männlich.
Férfi-ág, fn. der Mannsstamm.
Férfias, mn. Férfiasan, ih. mannhaft, männlich.
Férfiasodni (ik), k. mannhaft werden.
Férfiasság, fn. die Mannhaftigkeit, die Männlichkeit.
Férfi-asszony, fn. das Mannweib.
Férfiatlan, mn. unmännlich.
Férfiatlanitni, cs. der Männlichkeit berauben, castriren.
Férficipő, fn. der Mannsschuh.
Férficseléd, fn. der männliche Dienstbote.
Férfidüh, fn. die Mannstollheit.
Férfidühös, mn. mannstoll.
Férfigyülölés, fn. der Männerhaß.
Férfihang, fn. die Mannsstimme.
Férfikerülő, mn. männerscheu.
Férfikor, fn. das Mannsalter.
Férfimag, fn. der männliche Same.
Férfinév, l. Finév.
Férfi-öltözet, fn. die Mannskleidung.
Férfiruha, fn. das Mannskleid.
Férfiruhakészitő, l. Férfiszabó.
Férfiság, fn. die Mannheit, das Zeugungsvermögen.
Férfiszabó, fn. der Mannsschneider.
Férfiszokás, fn. die Mannsart.
Férfitermet, fn. die Mannsgestalt.
Férfitestvér, fn. der Bruder.
Férfitörzsök, fn. der Mannsstamm.
Férfiú, l. Férfi.
Férfiúi, mn. mannhaft, männlich.
Férfiúság, fn. die Mannheit.
Férfivágy, fn. die Mannssucht.
Férfivágyó, mn. mannssüchtig.
Férfivarga, fn. der Mannsschuster.
Férge, fn. (állatt.) die Wurmschnecke; giliszta —, die gemeine Wurmschnecke.
Férgeny, fn. (állatt.) der Sternwurm, der Spritzwurm; csöves —, der röhrige Spritzwurm; éti —, der eßbare Spritzwurm, der Trepang.
Férgenyek, fn. t. (állatt.) Holothurien (Strahlenthiere).
Férges, mn. wurmig, wurmstichig; (szój.) hadd hulljon a férgese, szósz. möge was wurmstichig ist (was nicht taugt), immerhin wegfallen; utóljára a férgese is elkel, szósz. zuletzt kommt auch das Wurmstichige (das Untaugliche) an den Mann.
Férgesedni (ik), k. wurmig od. wurmstichig werden.
Férgesség, fn. der Wurmstich.
Fergeteg, fn. das Stöberwetter, das Ungewitter, der Sturm; hordjon el a —! daß dich das Wetter!
Fergetyü, fn. 1. das Kammrad (in der Mühle); 2. der Vorreiber; 3. (b.) der Trilling.
Ferhéo, fn. die Wage (am Wagen), l. Fehére.
*Férhetetlen, mn. unausstehlich, mit dem nicht auszukommen ist.
Feri, Ferike, tn. (kics.) Fränzchen (finév).
*Féringezni, k. sich zu einem Platze drängen.
Férj, fn. der Gatte, der Mann, der Ehemann; —hez adni, verehelichen, verheirathen (ein Mädchen); férjhez menni, sich verehelichen od. verheirathen (von einem Mädchen); —nél lenni, verehelicht od. verheirathet sein.
Férjany, fn. (á.) der Arsenik, das Berggift.
Férjanygőz, fn. der Giftdampf.
Férjanykoh, fn. die Gifthütte.
Férjany-olaj, l. Egérkő-olaj.
Férjegy, l. Férjany.
Férjetlen, mn. unverheirathet, unverehelicht.
Férjezni, cs. verehelichen, verheirathen (von einem Mädchen); N. N. Julia, férjezett Kis Mihályné, Julie N. N. verehelichte Frau von Michael Kis.
Férjfi, l. Férfi.
Férjgyilkos, fn. die Männermörderin.
Férjhez-adás, fn. die Verehelichung (eines Mädchens).
Férjhez-adható, mn. vermählbar, mannbar.
Férjhezmenés, fn. die Verheirathung, die Verehelichung (eines Mädchens).
Férjhezmenő, mn. mannbar, vermählbar.
Férjhezvágyó, mn. manngierig.
Férji, mn. ehemännisch.
Férj-özvegy, fn. der Witwer.
Férjtelenség, fn. die Mannlosigkeit.
Férjülni, k. sich verehelichen.
Ferke, l. Feri.
Férkezés, fn. das Dazukommen, die Hinzunahung, der Zugang, der Acceß.
Férkezet, l. Férkezés.
Férkezhetlen, mn. unzugänglich.
Férkezhetlenség, fn. die Unzugänglichkeit.
Férkezni (ik), k. 1. (-hoz, -hez) zu Etwas kommen od. gelangen können, zukommen, Zugang haben; *2. sich zusammendrängen; (szój.) férkezzetek fazekak, hadd férjen a csupor is, drängt euch zusammen Töpfe, daß auch das Häflein Platz finde.
Férkező, fn. (kmt.) der Nietpfaffe (ein Meißel, den man auf einzuhämmernde Nieten, zu denen man nicht kommen kann, setzt, um darauf mit dem Hammer zu schlagen).
Ferkó, Ferkő, l. Feri.
Fermedni, k. schwürig od. entzündet werden.
Férni, k. 1. Platz od. Raum haben; bele —, hineingehen, Platz darin haben; á. é. rám férne az, ich könnte das brauchen; nem fér a fejembe, das geht mir nicht in den Kopf, das will mir nicht in den Sinn, das ist mir unbegreiflich; nem fér a bőrébe, (szósz. er hat keinen Platz in seiner Haut) der Hafer sticht ihn; 2. (-hoz, -hez) hingelangen, hinreichen, hinkönnen; nem férek hozzá, ich kann ihm nicht beikommen; 3. sich vertragen; (km.) két kakas egy szeméten nem fér, szósz. zwei Hähne auf einem Misthaufen vertragen sich nicht.
Férőfürész, fn. (aszt.) Loch- od Stichsäge.
*Férős, mn. geräumig.
Férőség, fn. die Lichthöhe,

Festőkökény, *fn.* *(nt.)* der Wegeborn.
Festőláb, *fn.* *(műv.)* die Staffelei, der Malerefel, *l.* **Festőpolc.**
Festőleg, *ih.* malerisch.
Festőlegény, *fn.* der Färberbursch.
Festőlégy, *fn.* die Cochenille, *l.* **Biborbogár.**
Festőmesterség, *fn.* die Färberkunst.
Festőmoh, *fn.* *(nt.)* die Orseille.
Festőmüge, *fn.* *(nt.)* der Färberwaldmeister.
Festőműhely, *fn.* die Färberei, die Färberwerkstatt.
Festőművészet, *fn.* die Malerei, Malerkunst.
Festőne, *fn.* *(állatt.)* der Tintenfisch.
Festőpálca, *fn.* der Malerstock.
Festőpolc, *fn.* *(műv.)* die Staffelei, die Malerstaffelei.
Festőség, *fn.* 1. die Färberei; 2. die Färberkunst.
Festősörte, *fn.* der Anstreichpinsel.
Festőszer, *fn.* der Färberstoff.
Festőszőlő, *fn.* *(nt.)* die Kermesbeere, *l.* **Berzsenvérfürt.**
Festőszőr, *l.* **Festő-ecset.**
Festőszűcs, *fn.* der Rauhfärber.
Festő-üst, *fn.* der Färberkessel.
Festőzsoltina, *fn.* *(nt.)* die Färberdistel, die Färberscharte.
Festsav, *fn.* *(vt.)* die Chromsäure.
Festtej, *fn.* die Biestmilch, *l.* **Fecstej.**
Festvegyészet, *fn.* *(vt.)* die Farbenchemie. [temény.
Festvény, *fn.* die Tinctur, *l.* **Fes-**
Fésű, Fésü, *fn.* der Kamm; bontó —, der Richtkamm, Kamm zum Entwirren der Haare; ritka —, ritkafogú —, ein weiter Kamm; sürü —, ein enger Kamm.
Fésűcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Kammmuschel; kövült —, die versteinerte Kammmuschel.
Fésűcsigakövület, *fn.* der Kammmuschelstein.
Fésűfog, *fn.* der Kammzahn.
Fésűhaj, *fn.* Kammhaare, *t.*
Fésűhátú gyik, *fn.* *(állatt.)* der Kammrücken.
Fésűkefe, *fn.* die Kammbürste.
Fésülés, *fn.* das Kämmen.
Fésületlen, *mn.* ungekämmt.
Fésülködni *(ik)*, *k.* sich kämmen.
Fesülni, *l.* **Feselni.**
Fésülni, *cs.* kämmen.
Fésűs, *fn.* der Kammmacher; —, *mn.* mit einem Kamm versehen.
Fésűs gyapjú, *fn.* *(kmt.)* die Kammwolle.
Fésűs karók, *fn. t.* *(vizép.)* die Bürsten, *t.*
Fésűs kerék, *fn.* *(gép.)* der Kammrad.
Fésűszabású, *mn.* kammförmig.
Fésűtartó, *fn.* das Kammfutter, die Kammdose, die Kammschachtel.
Fésűtok, *fn.* das Kammfutter.
Fésű-üst, *fn.* *(kmt.)* der Kammtopf.
Fésűzés, *fn.* *(ács msz.)* die Verkämmung.
Fésűzni, *cs.* *(ács msz.)* einkämmen.
Fesz, *fn.* 1. die Steife, die Steifheit; 2. *(tlan.)* die Spannung, die Expansion; — nélküli gőzgép, Dampfmaschine ohne Expansion; 3. *á. é.* die Gêne, der Zwang.
Fesz-állvány, *fn.* *(ács msz.)* das gesprengte Gerüst.
***Fésze, Fészi**, *l.* **Fejsze.**
†**Fesze**, *fn.* *(a. m.* **vésze, veszedelme)** sein Untergang.
Feszcsiga, *fn.* *(gép.)* die Spannrolle.
Feszegetés, *fn.* 1. das Zwängen; 2. *á. é.* das Kritteln; das Nachgrübeln.
Feszegetni, *cs.* 1. aufzwängen, zu erbrechen suchen, an Etwas arbeiten um es aufzubrechen; 2. *á. é.* nachgrübeln, untersuchen; kritteln; hibát —, einen Fehler rügen.
Feszék, *fn.* *(b.)* das Bergeisen, das Legeisen.
Fészek *(t.* **fészkek)**, *fn.* 1. das Nest; egy — tojás v. madárfi, die in einem Neste befindlichen Eier od. Jungen; fészket rakni, nisten, ein Nest bauen; 2. das Lager (der Thiere); 3. *(gép.)* gerendely fészke, die Wellenpfann; 4. *(a. m.* üreg, melybe a malomkő helyeztetik) das Steinlager; 5. *(nt. msz.)* der Blüthenkopf, der Blüthenkorb; 6. *(haj.)* die Keep, Spur; 7. *(b.)* der Butzen, Putzen; 8. *á. é.* nyomorúlt —, die armselige Hütte, das elende Nest; zsivány —, Raubnest, Diebsnest.
Fészek-alj, *fn.* egy —, die Brut, das Geheck.
Fészekcsoport, *fn.* *(b.)* das Butzenwerk.
Fészek-érc, *fn.* *(b.)* die Raute.
Fészekfa, *fn.* *(ép.)* die Mauerbank, die Mauerlatte.
Fészekfentő, *fn.* der Nestling, das Nestküchelchen, das Nestküchlein.
Fészekgerenda, *l.* **Fészekfa.**
Fészekhagyók, *fn. t.* *(állatt. msz.)* die Nestflüchter.
Fészekhalmaz, *fn.* *(b.)* das Butzenwerk.
Fészeklakó, *fn.* *(állatt.)* der Nesthocker, Netzvogel.
Feszékmunka, *fn.* *(b.)* die Schlägelarbeit, die Schrottarbeit, die Schnattelarbeit.
Feszéknyél, *fn.* *(b.)* der Eisenhelm.
Fészekrakás, *fn.* der Nestbau.
Fészekszád, Fészekszáj, *fn.* *(haj.)* die Fische, Fischungen, Fissen (der Masten).
Feszelegni, Feszelgeni, *k.* 1. unruhig sitzen, sich hin und her unruhig bewegen; 2. sich genieren.
Feszelgés, *fn.* die Genirtheit, die Gêne.
Feszély, *fn.* die Gêne.
Feszélyes, *mn.* gênant.
Feszélyezni, *cs.* gêniren.
Feszengeni, *k.* sich spreizen, sich breit machen.
Fészer, *fn.* der Schoppen, Schauer.
Feszeregni, *l.* **Feszelegni.**
Fesz-erő, *fn.* *(tlan.)* die Expansivkraft, die Spannkraft.
Feszes, *mn.* **Feszesen**, *ih.* knapp, eng; steif, straff.
Feszesedni *(ik)*, *k.* steif werden.
Feszesen sodrott, *mn.* drall, hart gezwirnt.
Feszesitni, *cs.* steif machen.
Feszeskedni *(ik)*, *k.* sich steif benehmen, sich gêniren.
Feszeskötél, *fn.* das Straffseil.
Feszesség, *fn.* die Steife, die Steifheit; die Enge.
Feszgőzgép, *fn.* *(gép.)* die Expansionsdampfmaschine.
Feszgyámgerenda, *fn.* *(ács msz.)* gesprengter Rost.
Feszíték, *fn.* *(ép.)* die Spreize, die Spannvorrichtung; *(ht.)* der Riegel.
Feszítékcsapszeg, *fn.* *(ht.)* der Riegelbolzen.
Feszítékkötés, *fn.* *(b.)* die Einstrichzimmerung.
Feszítés, *fn.* die Spannung; die Kreuzigung.
Feszített, *mn.* gespannt.
Feszített gerenda, *fn.* *(ács msz.)* gesprengter Tram.
Feszített híd, *fn.* *(ép.)* die gesprengte Brücke.
Feszítmény, *fn.* *(ép.)* das Sprengwerk.
Feszítményhíd, *fn.* *(vizép.)* die Sprengwerksbrücke.
Feszítni, *cs.* 1. spannen, anspannen; keresztre feszíteni, kreuzigen; 2. drängen, zwängen; 3. *á. é.* groß thun, sich patzig machen.
Feszítő, *fn.* 1. der Spanner; 2. *(mt.)* die Hypotenuse, *l.* **Átfogó.**
Feszítő-abroncs, *fn.* *(kádár msz.)* der Spannreifen.
Feszítőcsavar, *fn.* *(gép.)* die Spannschraube.
Feszítő-erő, *fn.* *(gép.)* die Spannkraft.
Feszítőfa, *fn.* *(ép.)* die Spreize, der Spreizbaum.
Feszítőfuvó, *fn.* *(kmt.)* der Spannbalg (der Orgel).
Feszítőgép, *fn.* *(torn.)* das Spanngestell.
Feszítőgerenda, *fn.* *(ép.)* der Spannriegel, Brustriegel.
Feszítőheveder, *fn.* *(ép.)* der Spannriegel.
Feszítő-izom, *fn.* *(bt.)* der Strecker, Streckmuskel, der Ausstreckmuskel.
Feszítőkampó, *fn.* der Spannhaken.
Feszítőkapocs, *fn.* *(ép.)* die Spannschließe.
Feszítőkészülék, *fn.* *(gép.)* die Spannvorrichtung; *(vu.)* das Spannzeug; *(t. o.)* das Spanngerüst.
Feszítőkorong, *fn.* *(gép.)* die Spannrolle.
Feszítőkötél, *fn.* *(haj.)* der Spannhaft; *(t. o.)* die Spannleine.
Feszítőkötés, *fn.* *(ács m.)* das Sprengband; der gesprengte Stuhl, der Spannriegel.
Feszítőmunka, *fn.* die angestrengte Arbeit.
Feszítőmű, *fn.* die Spannwinde, das Sprengwerk.

Feszitőráma, *fn.* *(ép.)* der Spannrahmen.
Feszitőrúd, *fn.* *(gép.)* der Hebebaum, die Hebestange, Brechstange, das Brecheisen, der Heber; *(b.)* die Spreize, der Spitz.
Feszitőrudacs, *fn.* *(vu.)* der Stehbolzen.
Feszitőrúgó, *fn.* *(hmt.)* die Spannfeder.
Feszitővászonragyú, *fn.* *(vu.)* die Spannkleben.
Feszitővas, *fn.* die Anlegstange.
Feszitőzabla, *fn.* das Galgenmundstück, Stangengebiß (am Pferdegeschirr).
Fesz-izület, *fn.* *(bt.)* das straffe Gelenk.
Feszkedni *(ik)*, *k.* sich steif benehmen; sich genieren.
Fészkelni, *k.* nisten, horsten.
Fészkelodni *(ik)*, *k.* sich unruhig hin und her bewegen; *(szój.)* fészkelődik, mint a tormába esett féreg, *szóss.* er ist unruhig, wie eine Käsemade.
Fészkenguggoló, *fn.* *(állatt.)* der Nesthocker.
Fészkenként, *ih.* *(b.)* butzenweis.
Fészkes, *mn.* Nest- . . .; — madár, Nestvogel.
Fészkesek, *fn.* *t.* *(nt. msz.)* die Compositä, die Synanthereen, die Korbblüthler.
Fészkesvirág, *fn.* *(nt.)* die zusammengesetzte Blüthe.
Fészkesvirágú növények, *fn.* *t.* *(nt.)* die Korbblüthler, Synanthereen.
Fészkezni, *l.* Fészkelni.
Feszkötő, *fn.* *(ép.)* das Sprengband.
Feszmérő, *l.* Feszültségmérő.
Feszmű, *l.* Feszitőmű.
Feszműhid, *fn.* *(ép.)* die gesprengte Brücke.
Feszrúd, *fn.* die Brechstange, die Anlegstange, *l.* Feszitőrúd.
Fesz-szék, *fn.* *(ht.)* die Spannrast (am Schießgewehre).
Fesztámasz, *fn.* *(torn.)* Streckstütz.
***Fesztej**, *fn.* die Dickmilch, *l.* Fecstej.
Fesztelen, *mn.* ungezwungen, ungespannt, ungénirt.
Fesztelenség, *fn.* die Ungezwungenheit, die Ungespanntheit.
Fesztelenül, *ih.* ungezwungen.
Feszülékeny, *mn.* Feszülékenyen, *ih.* *(ttan.)* expansibel.
Feszülékenység, *fn.* *(ttan.)* die Expansibilität.
Feszülés, *fn.* die Spannung; *(ttan.)* villanyos —, die elektrische Spannung.
Feszület, **Feszületkép**, *fn.* das Crucifix.
Feszülni, *k.* sich spannen, spannen.
Feszülő, *fn.* *(mt.)* die Hypotenuse.
Feszülőlövedék, *fn.* *(ht.)* das Expansivgeschoß.
Feszült, *mn.* gespannt.
Feszültség, *fn.* die Spannung; legnagyobb —, die Maximalspannung; legkisebb —, die Minimalspannung.

Feszültségmérő, *fn.* *(ttan.)* der Manometer.
Feszvas, *l.* Feszitőrúd.
***Fetele**, *a. m.* Fekete.
Fetrengeni, *k.* sich hin und her wälzen; sich herumwälzen; suhlen, fühlen; herumliegen.
***Févaj**, *fn.* das Kopfkissen, der Polster, *l.* Főalj.
***Févó**, *fn.* der Kopfring, der Kranz, der Kringel.
Fi, *fn.* 1. der Junge, der Bursche; der Sohn; ő pesti, budai —, er ist ein gebürtiger Pesther, Ofner; *a. é.* szerencse fia, ein Glückskind; gaz —, ein Schurke; világ —, ein Weltmann; *(szój.)* fia sem lehet, er kommt ihm bei weitem nicht gleich; 2. das Junge (ein junges Thier); veréb —, ein junger Sperling, ein junger Spatz; 3. *á. é.* a) *(a. m.* belsőben levő kihúzható *szekrényke)* asztal fia, die Tischlade; ablak fia, das Schiebfenster, Schubfenster; b) *(a. m.* búcsúról *v.* vásárról hozott ajándék) búcsú fia, das Kirchweihgeschenk; vásár fia, das Jahrmarktgeschenk; c) pajta fia, der kleine Speicher; torony fia, der kleine Thurm (neben einem größern).
Fiacska, *fn.* das Söhnchen.
Fiadzani *(ik)*, *k.* Junge werfen, Junge ausschütten, frischen; *(a* nyúlról) setzen.
Fiadzás, *fn.* das Werfen, die Ausschüttung.
Fi-ág, *fn.* der Mannsstamm, die männliche Linie.
Fiagalamb, *fn.* die junge Taube.
Fi-ágbeli adomány *v.* **hűbér**, *fn.* das Männerlehen.
Fiahordó, *fn.* *(állatt.)* das Beutelthier.
Fiakecske, *fn.* die Zicke, das Zicklein, Zickelchen.
Fiarigó, *fn.* die junge Amsel.
Fias, *mn.* 1. Junge habend; 2. *(a. m.* fiókos) mit Schubladen versehen.
Fiasfű, *fn.* *(nt.)* der kriechende Günsel.
Fiasnyúl, *fn.* der Setzhase.
Fiasodni *(ik)*, *k.* Junge bekommen; *(szój.)* fiasodik az orra, er bekommt Warzen auf der Nase.
Fias szekrény, *fn.* der Schubladenschrank.
Fiastik, *l.* Fiastyúk.
Fiastyúk, *fn.* 1. die Gluckhenne, die Glucke; 2. *(csillag.)* die Plejaden, das Siebengestirn.
Fiatal, *mn.* jung, jugendlich; *(km.)* — katonából válik a vén koldus, junger Soldat, alter Bettler.
Fiatal, *fn.* 1. der Jüngling, der junge Mann; 2. der Sprößling, der junge Baum.
Fiatal erő, *fn.* die Jugendkraft.
Fiatali, *mn.* jugendlich.
Fiatalitni, *cs.* jung od. jünger machen, verjüngen; — magát, sich jung od. jünger machen, sich ein jugendliches Aussehen geben.

Fiatalkor, *fn.* das Jünglingsalter, Jugendalter; —omban, in meiner Jugend.
Fiatalkori tüz, *fn.* der Jugendgenosse, Jugendgefährte.
Fiatallani, *cs.* für zu jung halten.
Fiatalodás, *fn.* das Jungwerden, die Verjüngung.
Fiatalodni *(ik)*, *k.* jung werden, sich verjüngern.
Fiatalon, *ih.* in der Jugend, jung; nagyon — házasodott, er hat sehr jung geheirathet.
Fiatalos, *mn.* jung.
***Fiatalos**, *fn.* der junge Wald.
Fiatalság, *fn.* 1. die Jugend; 2. *(a. m.* fiatal korabeliek együtt véve) die Jugend, die jungen Leute; *(km.)* — bolondság, Jugend hat keine Tugend.
Fiatal tüz, *fn.* das Jugendfeuer.
Fiatlan, *mn.* 1. sohnlos; ohne männlichen Erben; 2. jungenlos.
Fiazni *(ik)*, *l.* Fiadzani *(ik)*.
***Fica**, *mn.* verrenkt.
Ficam, *fn.* die Verrenkung.
Ficamitni, *cs.* verrenken.
Ficamlani *(ik)*, *l.* Ficamodni *(ik)*.
Ficamni *(ik)*, *l.* Ficamodni *(ik)*.
Ficamodás, *fn.* die Verrenkung.
Ficamodni *(ik)*, *k.* sich verrenken.
Ficánk, *mn.* munter, hüpfend.
Ficánkolni, **Ficánkozni**, *k.* herumhüpfen.
Ficcanni, *k.* verrenkt werden.
Ficcantani, *cs.* verrenken.
Ficere, **Ficerézni**, *l.* Ficsere, Ficserézni.
***Ficertes**, *mn.* blödsinnig.
Fichándozni *(ik)*, *k.* munter herumspringen, lustige Sprünge machen.
***Ficka**, *mn.* lebhaft, munter.
Fickó, *fn.* 1. der Bursch, der Knappe, der Kerl; nyalka —, ein schmucker Bursche; 2. *(vámmeddőmérték a malomban)* das Mauthmaß (in der Mühle); 3. die Laufkugel, der Kugelschrott; 4. *(hmt.)* der Hänsel, das Halbbier, der Kofent.
Fickógyalú, *fn.* *(hmt.)* kleine Raubbank.
Fickóser, *fn.* der Kofent, Hänsel, das Halbbier.
***Ficos**, *mn.* geputzt.
***Ficsere**, *fn.* der Putz, *l.* Pipere.
***Ficseregni**, **Ficserékelni**, *k.* zwitschern.
***Ficserélni**, **Ficserézni**, *cs.* 1. putzen; 2. *l.* Ficseregni.
Ficskándozni, *cs.* spritzen.
Ficsór, *fn.* 1. das Mauthmaß (in der Mühle); *általában* kleines hölzernes Gefäß; 2. der Bursch, der Kerl.
***Fidel**, *fn.* das weiße Kopftuch (der Frauen).
Fidóc, *fn.* *(állatt.)* rovás —, der Gitterspinner.
Fige, **Figés** stb., *l.* Füge, Fügés stb.
Figura, *fn.* die Fratzen, Flausen, *l.*
Figurázás, *fn.* die Flausenmacherei, der Spaß.
Figurázni, *k.* Fratzen machen, Flausen machen.

Figyelem, *fn.* 1. die Acht, die Aufmerksamkeit; —mel tartani, beobachten, observiren; 2. *(a. m. tekintet)* die Rücksicht; —mel lenni (vki iránt), Rücksicht haben (gegen Jemand), in Betracht nehmen od. ziehen, regardiren; —re venni, beachten, regardiren, Rücksicht nehmen (auf Jemand); —be nem venni vmit, Etwas unberücksichtigt lassen.

Figyelemjel, *fn. (nyt.)* der Gedankenstrich.

Figyelemrevétal, *fn.* die Berücksichtigung, die Beachtung.

Figyelet, *fn.* die Aufmerksamkeit, die Beachtung.

Figyeletlen, *mn.* unbeachtet.

Figyelmes, *mn.* Figyelmesen, *ih.* achtsam, aufmerksam, rücksichtsvoll.

Figyelmesség, *fn.* die Achtsamkeit, die Aufmerksamkeit.

Figyelmetes, Figyelmetesség stb., *l.* Figyelmes, Figyelmesség stb.

Figyelmetlen, *mn.* unachtsam, unaufmerksam.

Figyelmetlenség, *fn.* die Unaufmerksamkeit, die Achtlosigkeit.

Figyelmetlenül, *ih.* unachtsam, unaufmerksam.

Figyelmezés, *fn.* das Aufmerken.

Figyelmezni, *k.* (-ra, -re) Acht geben, aufmerken, *l.* Figyelni.

Figyelmező, *mn.* achtgebend, aufmerkend; —, *fn.* der Beobachter.

Figyelmezőleg, *ih.* in Beachtung, mit Rücksicht, in Betrachtnahme.

Figyelmeztetés, *fn.* das Aufmerksammachen, der Fingerzeig, die Erinnerung; *(kt.)* der Avert.

Figyelmeztetni, *cs.* aufmerksam machen; *(kt.)* avertiren.

Figyelmeztető, *fn. (kt.)* der Avert, das Avertissement.

Figyelni, *cs.* 1. lauschen; 2. aufmerken, aufmerksam sein, Acht geben od. haben, auf Etwas achten, beobachten; *(pez.)* figyelj! habt Acht!

Figyelő, *mn.* aufmerkend, beobachtend.

Figyelő, *fn.* 1. der Beobachter, Observator; 2. *(kiv.)* der Auscultant.

Figyelőhad, *fn. (kt.)* die Beobachtungsarmee.

Figyelőhadtest, *fn. (kt.)* das Beobachtungscorps, Observationscorps.

Figyelősereg, *fn. (kt.)* das Beobachtungsheer, die Observationsarmee.

Figyelőtábor, *fn. (kt.)* das Beobachtungslager.

Figyeltetni, *l.* Figyelmeztetni.

Figyermek, *fn.* der Knabe.

Fihűbér, *fn.* das Mannlehen.

Fika, *fn.* der Rotz; 2. der Infanterist (spottweise).

Fikarc, *fn.* 1. die Faser, der Faden; 2. *á. é.* egy — sem, egy —ot sem, nicht das Mindeste; egy —ot sem ér, es ist nichts werth, es ist keinen Pfifferling werth.

Fikás, *mn.* rotzig.

Fikni *(ik)*, *cs.* beischlafen (gemein).

Fil, *fn.* der Elephant.

Filagó, *fn. (nt.)* Filago.

Filcsont, *fn.* das Elfenbein.

Filegória, *fn.* das Gartenhaus.

Filemile, *l.* Fülemile.

Filep, *l.* Fülöp.

Filic, *hn.* Filsdorf *(Szepes m.)*.

Filing, *fn.* das Träubchen.

***Filinka**, *fn.* der Feuerstein.

Filinta, *fn.* die Flinte.

Filkó, *fn.* 1. der Obere (im Kartenspiel); 2. eine Art Kartenspiel; 3. *á. é.* tök—, der dumme Kerl.

Filkózni *(ik)*, *k.* Filko (eine Art Kartenspiel) spielen.

Filleng, *fn.* das Träubchen.

Fillengetni, *k.* és *cs.* oft flunkern, kleine Unwahrheiten sagen.

Fillenk, *fn. (nt.)* das Nabelanhängsel, die Nabelwarze, die Samendrüse, der Samenschwammwulst.

Fillenteni, *k.* és *cs.* flunkern, lügen, Wind machen, aufschneiden.

Fillentés, *fn.* das Geflunker, eine kleine Lüge.

Fillentgetni, *l.* Fillengetni.

Fillentregementjébe való, *fn.* der Lügenkrämer.

Fillér, *fn.* der Pfennig; mind egy fillérig kifizetni, bei Heller und Pfennig bezahlen; *(km.)* — is pénz, drei Heller ist auch Geld; aranyakat nem gyűjt, ki a fillért meg nem becsüli, wer den Pfennig nicht achtet, gelangt auch nicht zum Thaler.

Fillérenként, *ih.* pfennigweise.

Fillérezés, *fn.* die Knickerei, die Knauserei.

Fillérezni, *k.* knickern, knausern, pfennigweise geben.

Fillérező, *fn.* der Knicker, der Knauser.

Fillértár, *fn.* das Pfennigmagazin.

***Fillengezni**, *k.* in der Luft schweben.

Fillis, *fn. (nt.)* die Phillis.

Fimag, *fn.* der männliche Same.

Fimagzat, *fn.* männliches Kind, der Knabe.

Finak, *fn.* das Mühlmaß, das Mauthmaß (in der Mühle); hölzernes Gefäß ($^1/_8$ Preßburger Metzen).

***Finak**, *fn.* der junge Bursche.

Finc, **Finca**, *fn.* das Herumspringen (ein Kinderspiel).

Fincálni, *k.* herumspringen, herumhüpfen.

Fincár, *mn.* munter herumhüpfend.

Fincározni, *k.* muthwillig herumspringen, herumhüpfen.

Fincolni, *k.* herumspringen, herumhüpfen.

Fincos, *mn.* herumspringend, hüpfend; —, *fn. (tréf. a. m. vőfél)* der Brautführer.

***Finoselék**, *fn.* das Abfällsel.

Findsa, *fn.* die Schale, die Tasse.

Findsakanál, *fn.* der Kaffeelöffel, der Theelöffel.

Findzsaszirom, *fn. (nt.)* die Klimmmelde, das Haselkraut, der kletternde Nachtschatten, die Beerblume; fehér —, die weiße Klimmmelde.

Finem, *fn.* das männliche Geschlecht.

Finév, *fn.* der Mannsname.

Fing, *fn.* der Furz, der Fist.

Fingani *(ik)*, *k.* furzen, fisten, farzen, einen Wind lassen.

Fingatni, *cs. (alj.)* hart zusetzen.

***Fingoledni** *(ik)*, *k.* sich verwickeln.

Fingos, *mn.* leicht furzend, dem Furzen unterworfen.

Finn, *fn.* der Finne, der Finnländer; —, *mn.* finnländisch.

Finn-öböl, *hn.* Finnischer Busen.

Finn-ország, *hn.* Finnland.

Finny, *l.* Finnyásság.

Finnya, *mn.* häkelig, gewählig, auswählerisch (im Essen und Trinken).

Finnyálkodni *(ik)*, *k.* häkelig, gewählig sein.

***Finnyálni**, *l.* Fitymálni.

Finnyás, *mn.* häkelig, häklich, gewählig, auswählerisch, delicat.

Finnyáskodni *(ik)*, *k.* häkelig, gewählig sein (im Essen und Trinken).

Finnyásság, *fn.* die Häkeligkeit.

Finom, **Finom**, *mn.* fein; zart, delicat; különösen —, legfinomabb, superfein, extrafein; — acél, der Edelstahl; — bor, ein vorzüglicher Wein; — érzés, das Feingefühl, der Feinsinn.

Finombúlni, *k.* sich verfeinen od. verfeinern.

Finom-érzésű, *mn.* feinfühlend, feinsinnig.

Finomitás, *fn. (kmt.)* die Läuterung, Raffinerie.

Finomitni, *cs.* verfeinen, verfeinern; fein machen, feinen; reinen, läutern; *(b. nyers vasat)* weißen, weiß machen; *(vt.)* raffiniren.

Finomitógyár, *fn.* die Raffinerie.

Finomitógyarató, *fn. (kmt.)* der Feinkrämpel.

Finomitókemence, *fn. (b.)* der Weißofen.

Finomitó-olvasztás, *fn. (b.)* das Einschmelzfeuer.

Finomitott, *mn.* Finomitva, *ih.* verfeinert, raffinirt.

Finomitott acél, *fn. (b.)* der Raffinirstahl.

Finomitott cukor, *fn. (kmt.)* die Raffinade.

Finomitott nyersvas, *fn. (b.)* das Weißeisen, Feineisen.

Finomitott réz, *fn. (b.)* das Garkupfer, Raffinadkupfer.

Finomitótűzhely, *fn. (b.)* der Läuterherd, Läuterofen.

Finomitvány, *fn. (vt.)* die Raffinade.

Finom-izlésű, *mn.* gaumenzart.

Finomodni *(ik)*, *k.* sich verfeinen od. verfeinern.

Finomréz, *fn. (b.)* das Kronkupfer.

Finomság, *fn.* die Feinheit; die Zartheit, die Delicatesse.

Finomsági kémle, *fn. (b.)* die Feinprobe.

Finomsimitás, *fn. (kmt.)* das Feinschwingeln (des Flachses).

Finomszemcsés, Finomszemü, mn. feinkörnig.
Finomul, ih. fein-, zart, delicat.
Finomulni, é. sich verfeinern, sich verbessern.
Finomult, mn. (finomulva, ih.) verfeinert.
*Finonta, mn. [illegible], zerzaust.
Finta, mn. schief, schräg, krumm, windschief.
Fintalan, fn. (r.) Schalenweber.
Fintaság, fn. die Schiefe, die Schräge der Lehre.
Fintor, fn. nt., die Herbstblume, der Buschwerlen (fintormolyva —), der Ackerfuchsschwanz.
Fintor, mn. verzerrt, fratzenhaft —, fn. die Grimasse, Fratze.
Fintor-ára, fn. das Fratzengesicht.
Fintorgás, fn. die Grimasse, das Grimassenschneiden.
Fintorgatni, cs. verzerren, verziehen (arcát —), Fratzen od. Gesichter schneiden (orrát —), die Nase rümpfen.
Fintorítni, cs. verzerren, verziehen, rümpfen die Nase (orrát —), Fratzen od. Gesichter schneiden.
Fintorkép, fn. das Zerrbild, das Fratzenbild, die Caricatur.
Fintorkodás, fn. das Gesichterschneiden.
Fintorkodni, ih., é. Gesichter schneiden, Grimassen machen, grimassiren.
Fintorus, mn. spöttisch, höhnisch.
Fintorúság, fn. der Spott, der Hohn, der Sarcasmus.
Fintorogni, é. 1. Grimassen machen; 2. á. m. (akadékoskodni) herumliegen, angelegen sein, im Wege sein.
Fintoros, mn. 1. verzerrt, schief; 2. (emb.) windschief.
Fintolni, cs. verwickeln.
Finyeledni, Finyaskodni, ih., é. sich verwickeln.
*Finyorán, ih. zeitweilig, zufällig.
Finyorogni, l. Finyaskodni.
Fiók, fn. 1. das Fach, Schubfach, das Behältniß; 2. asztal —, die Schublade; rejtett —, geheime Schublade; 3. der Schieber am Fenster; 4. der Nebenast; 5. á. m. madárfi, das Junge eines Vogels; 6. (ép.) die Zelle eines Wasserrades.
Fiók, mn. 1. jung; — varjú, der junge Rabe; 2. Filial-; Filial- ...
Fiókbank, fn. (ker.) die Filialbank.
Fiókboltozat, fn. (ép.) das Schildgewölbe.
Fiók-egyesület, fn. der Filialverein.
Fiók-egyház, fn. (egyh.) die Afterkirche, Nebenkirche, die Tochterkirche, die Filialkirche.
Fiók-egylet, fn. der Zweigverein, l. Fiók-egyesület.
Fiókfa, fn. hölzerne Dachrinne.
Fiókgerenda, fn. (ép.) der Stich, Trumstich, der Stichbalken (in einem ganzen Balken eingezapfte kurze Balken zur Tragung der Sparren).

Fiók-intézet, fn. die Filialanstalt, die Filiale; a bécsi bank budapesten — van, die Wiener Bank hat in Budapest eine Filiale.
Fiók-iskola, fn. die Filialschule.
Fiókkapu, fn. (ép.) das Nebenthor.
Fiókkerék, fn. (gép.) das Zellenrad.
Fiókkereskedés, fn. (ker.) die Filialhandlung, Kommandite.
Fiókkór, fn. (orvos.) der Seitenfluss.
Fiókmadár, fn. der junge Vogel, der Nestling.
Fiókmérv, fn. (mt.) der verjüngte od. verkleinerte Maßstab.
Fiókmunka, Fiókmű, fn. das Fachwerk.
Fiókműhely, fn. die Filialwerkstatt.
Fiókmüves aul., fn. (gép.) die Fachwerksbrücke.
Fiókolni, cs. (á. m. fiókolni) [illegible], abhaften.
Fiókos, mn. Fiókosan, ih. mit einer Schublade versehen; fachweise.
Fiókos asztal, fn. der Schubtisch, Tisch mit Schubladen.
Fiókos boltozat, fn. (ép.), das Kappengewölbe.
Fiókosítani, cs. affiliiren.
Fiókos kerék, fn. (gép.) das Zellenrad.
Fiókos nád, fn. (mesz.), die Kastenkunst.
Fiókos nád, fn. (nt.), das Wasserkraut, Wasserrohr.
Fiókos pad, fn. (kms.) die Kastenbank.
Fiókos szekrény, fn. der Schubladenkasten.
Fiókozás, Fiókozat, fn. das Fachwerk.
Fiókozni, cs. 1. in Fächer theilen; 2. á. m. (fiókokkal felszerelni) mit Fächern versehen, ausfachen.
Fiók-ozbak, fn. das Bockkalb.
Fiókpénztár, fn. die Filialkasse.
Fióktrassa, fn. die verlorene Wache (im Feldlager).
Fiókszárny, fn. 1. das Flügelkölbchen; 2. (ép.) der Nebenflügel, Extraflügel.
Fiókszaruk, fn. (ép.), der Schiftsparren.
Fiókszerkezet, fn. (ép.) das Leergebinde.
Fióktalapítvány, fn. die Zweigniederlassung.
Fióktemplom, l. Fiók-egyház.
Fióktelep, fn. (ker.) die Commandite, die Filialhandlung.
Fiók-üzérség, Fiók-üzlet, fn. (ker.) das Filialgeschäft, die Filiale.
Fiókvámhivatal, fn. die Zollamtsexpositur.
Fiókvegyesülelet, fn. (tud.) das Codicill.
Fiokzat, l. Fiókozat.
Firhang, fn. der Vorhang.
Firis, fn. (allat.) das Neunauge, die Bricke.
*Firisko, Firisz, fn. die Zoppe, Zaufe.
Firka, fn. 1. das Geschmiere, das Gekritzel, die Schmiererei; 2. á. m. haszontalan dolgokat tartalmazó irat, die Scharteke.

Firkalás, fn. das Kritzeln; das Gekritzel, das Geschmiere.
Firkalás, l. Firka.
Firkálni, cs. kritzeln, schmieren, schmadern.
Firkáló, fn. der Kritzler, der Schmierer.
Firkantani, cs. in der Eile niederschreiben.
Firkász, fn. der Schmierer.
*Firko, fn. das Werg, die Hede, der Abgang vom Flachs beim Hecheln.
Firkolni, cs. 1. á. m. megvakarni (mer-?)sein; a kutya vakart farkával, der Hund wedelt mit dem Schwanze; 2. á. m. hízelegni, fuchsschwänzen, schmeicheln.
Firma, fn. (ker.), die Firma.
Firmái, Firmaáz, fn. (kms.), Firniß.
Firmacolni, Firmaszolni, cs. (kms.) firnissen.
Firozon, fn. der Mann, Anverwandter von väterlicher Seite.
Firtatni, Firtogatni, cs. neugierig ausfragen, ausforschen.
Fisza, fn. die Baszene.
*Fiszkalódni, ih., é. mit den Füßen trampeln.
Fitas, fn. 1. á. m. a mit fityegni véretum? der Strang; 2. á. m. bojt, rojt, die Quaste, die Bommel, die Franse.
*Fitakodni, ih. é. affectiren.
Fitakos, mn. affectirt, hulmanis(?).
Fitatni, cs. 1. sehen lassen; zur Schau tragen, affectiren; 2. nad. á. m. fürkészni, wittern, stöbern, durchsuchen, durchstöbern; 3. nöthigen, zwingen.
*Fitelni, cs. nad., wittern; durchsuchen, durchstöbern.
Fitestvér, fn. der Bruder.
Fitetni, cs. (nad.) wittern, schnüffeln, l. Fityeszni.
Fitítni, cs. vorzeigen, sehen lassen; fogát —, die Zähne zeigen.
Fitogatás, fn. das Vorzeigen mit Prahlerei, die Ostentation.
Fitogatni, cs. zur Schau tragen, prahlend vorzeigen, sich brüsten mit (vmivel); affectiren.
Fitogni, l. Fitongani.
Fitogtatni, l. Fitogatni.
Fitongani, é. baumeln, hin und her wanken.
Fitorítni, l. Fintorítni.
Fitorka, fn. der Mops, Mopshund.
Fitos, mn. 1. aufgeworfen, aufgestülpt; 2. offen.
Fitos orr, fn. die Stülpnase, Mopsnase.
Fitos orrú, mn. stülpnasig.
Fitty, fn. der Knipp, der Knips, der Schnipp, das Schnippchen; —et hányni, ein Schnippchen schlagen; neki is —et hányni, eine Faust im Sack machen; —et hány az egész világ, er verachtet, verspottet ihn ... —el, mit viel Aufhebens.
Fittyenteni, cs. mit den Fingern schnalzen, schnicken.
Fityenni, é. plötzlich in eine herumhängende Lage kommen, baumeln.

Fittyenteni, *l.* Füttyenteni.
Fitúlni, *k.* 1. aufgeworfen, aufgestülpt werden; 2. *(a. m.* **láthatóvá lenni)** offen, sichtbar werden.
Fity, *fn.* 1. *l.* Fitty; 2. *(a. m.* **félmeszely)** der Pfiff, ein halbes Seidel; 3. *á. é.* (semmit érő vmi) der Pfifferling; **fityet sem ér**, das ist keinen Pfifferling werth.
Fityegés, *fn.* das Herabhangen, das Schlappen, das Schlottern.
Fityegő, *fn.* das Herabhangende (von Etwas).
Fityegős, *mn.* herabhangend, schlotternd.
Fityelék, *fn.* das Anhängsel.
Fityerészni, *l.* Fütyörészni.
Fityészni, *l.* Fütyészni.
Fityfene, *fn. (kórt.)* die Brandbeule, der Karbunkel; **egye meg a —**, die Pest über ihn!
Fityferékelni, *k.* zwitschern.
Fityfirity, *fn.* der Knirps, das Hampelmännchen; das lebhafte Kind.
Fitying, *fn.* **az utolsó —ig**, bis auf den letzten Heller.
Fitykes, *l.* Fütykös.
Fityma, *fn.* die Vorhaut, das Präputium.
Fityma, *mn.* geringschätzig, schlecht.
Fitymálás, *fn.* die Geringschätzung, die Mißachtung.
Fitymálgatni, *cs.* geringschätzen.
Fitymálni, A. *cs.* geringschätzen, geringschätzig behandeln, mißachten; bemäkeln, bekritteln; —, B. *k.* **— az ételben**, in den Speisen gewählig sein.
Fitymálódni *(ik)*, *k.* geringschätzend sich benehmen.
Fitymaszor, *fn. (kórt.)* die Vorhautverengerung.
Fitymátlan, *mn.* ohne Vorhaut, beschnitten.
Fityogni, *k.* winseln.
Fityongani, *k.* baumeln.
Fityölék, *l.* Fityelék.
Fiú *(rag.* **fia, fiak, fiúk)**, *fn.* der Bube, der Knabe, der Bursch, der Junge; der Sohn; *ált.* das Kind: **halál fia vagyok**, ich bin ein Kind des Todes; **Izráel fiai**, die Kinder Israels.
Fiú-ág, *fn.* die männliche Linie, *l.* Fi-ág.
Fiúfertező, *fn.* der Knabenschänder.
Fiúgyermek, *fn.* der Knabe.
Fiúi, *mn.* Fiúilag, *ih.* kindlich.
Fiú-iskola, *fn.* die Knabenschule.
Fiú-isten, *fn. (theol.)* Gott der Sohn.
Fiúitni, *l.* Fiúsitni.
Fi-unokatestvér, *fn.* der Cousin.
Fiúság, *fn.* die Sohnschaft.
Fiúsitás, *fn. (ttud.)* Präfection (im ung. Rechte).
Fiúsitni, *cs. (ttud.)* präficiren, eine Tochter in Sohnesrechte einsetzen.
Fiúsitott leány v. asszony, *fn. (ttud.)* die Präfecta.
Fiútalan, *l.* Fiatlan.
Fiúváfogadás, *fn. (ttud.)* die Adoption.

Fivér, *fn.* der Bruder.
Fizetendő, *mn. (ker.)* zahlbar; **— összeg**, die Zahlungssumme.
Fizetendőség, *fn. (ker.)* die Zahlbarkeit.
Fizéter, *fn. (állatt.)* der Kaschelot, der Spritzwall; **hosszúfejű —**, der Pottfisch.
Fizetés, *fn.* 1. das Zahlen; *(mint tárgy)* die Zahlung; *(ker.)* **névbecsülésből —**, die Ehrenzahlung; **utólagos —**, die Nachzahlung; 2. *(a. m.* **szolgálatdij)** der Sold, die Besoldung, der Gehalt, das Salair; **évi —**, das Jahrgeld; der Jahrgehalt.
Fizetés-előleg, *fn.* der Gehaltvorschuß.
Fizetéses, *mn.* bezahlt, besoldet; **— hivatal**, besoldetes Amt.
Fizetés felfüggesztése, *fn.* die Besoldungssperre.
Fizetés folyóvátétele, *fn.* die Besoldungsflüssigmachung.
Fizetési, *mn.* Zahlungs-...; Gehalts-...
Fizetési előleg, *fn. (tny.)* der Besoldungsvorschuß.
Fizetési eszköz, *fn.* das Zahlungsmittel.
Fizetési fokozat, *fn. (tny.)* die Gehaltsstufe, Gehaltsabstufung.
Fizetési határidő, *fn. (ker.)* die Zahlungsfrist.
Fizetési ív, *fn. (tny.)* der Löhnungsbogen, Auslohnungsbogen.
Fizetési képesség, *fn. (ker.)* die Solvenz, die Zahlungsfähigkeit.
Fizetési lajstrom, *fn.* die Auslohnungsliste.
Fizetési levonás, *fn. (tny.)* der Gehaltsabzug, Besoldungsabzug.
Fizetési megbizás, *fn.* der Zahlungsauftrag.
Fizetési meghagyás, *fn.* die Zahlungsauflage.
Fizetési nap, *fn.* der Lohntag, Löhnungstag, Zahltag.
Fizetési osztályzat, *fn.* die Besoldungskategorie.
Fizetési pótlék, *fn.* die Gehaltszulage.
Fizetési tehetetlenség, *fn. (ker.)* die Zahlungsunfähigkeit, Zahlungsunvermögenheit, die Insolvenz.
Fizetési tilalom, *fn.* die Gehaltssperre.
Fizetési utalvány, *fn.* die Zahlungsanweisung.
Fizetési visszkereset, *fn. (ttud.)* der Regreß auf Zahlung, Zahlungsregreß.
Fizetésképesség, *fn.* die Zahlungsfähigkeit, die Solvenz.
Fizetésképtelenség, *fn.* die Zahlungsunfähigkeit, die Insolvenz.
Fizetéslak, *fn. (ker.)* das Domicil, *l.* Váltótelep.
Fizetéslaki személy, *fn. (ker.)* der Domicilat, *l.* Telepes.
Fizetéslakos, *fn. (ker.)* der Domiciliat.
Fizetéslevonás, *fn.* der Gehaltsabzug.

Fizetésnap, *fn.* 1. der Löhnungstag; 2. der Zahltag.
Fizetéspótlék, *fn.* die Gehaltszulage, Geldzulage; **szolgálati —**, die Dienstzulage.
Fizetésszünet, *fn. (ker.)* die Zahlungseinstellung.
Fizetéstelen, *mn.* unbesoldet.
Fizetetlen, *mn. (ker.)* unbezahlt, rückständig.
Fizetett, *mn.* bezahlt, besoldet, salarirt.
Fizethetés, *fn. (ker.)* die Solvenz, die Zahlungsfähigkeit.
Fizethetlen, *mn.* 1. *(ker.)* zahlungsunfähig, insolvent; 2. unzahlbar.
Fizethetlenség, *fn. (ker.)* die Zahlungsunfähigkeit, die Insolvenz.
Fizethető, *mn. (ker.)* zahlbar.
Fizethetőség, *fn. (ker.)* 1. die Zahlbarkeit; 2. *a. m.* **Fizethetés**.
Fizetmény, *fn.* die Zahlung, das Saldo.
Fizetni, *cs.* 1. zahlen, Zahlung leisten, bezahlen; *(ker.)* **fizethet**, er ist solvent, zahlungsfähig; **nem fizethet**, er ist zahlungsunfähig; **kész pénzzel —**, baar zahlen; **apró pénzzel —**, a) mit Scheidemünze bezahlen; b) *á. é.* ausschelten, hunzen; **jóért roszszal —**, Gutes mit Bösem vergelten; *(szój.)* **ezt drágán fizeted meg**, das wird dir theuer zu stehen kommen; 2. *(a. m.* **szolgálatdijt megadni)** besolden, salariren; 3. ausgeben, ergiebig sein; **ez idén jól fizetett a gabona**, heuer war das Korn sehr ergiebig; **rosszúl fizet a gabona**, das Getreide gibt wenig aus.
Fizetni képes, *mn.* solvent, zahlungsfähig.
Fizetni nem képes, *mn. (ker.)* insolvent, zahlungsunfähig.
Fizetni tehetetlen, *mn. (ker.)* zahlungsunfähig, zahlungsunvermögend, insolvent.
Fizetni való, *mn.* zahlbar.
Fizető, *fn.* der Zahler; *(ker.)* **névbecsülésből —**, der Ehrenzahler; **—**, *mn.* zahlend, Zahl-...
Fizető-asztal, *fn.* der Zahltisch.
Fizetőhét, *fn.* die Zahlwoche.
Fizetőhivatal, *fn.* das Zahlamt.
Fizető-ív, *fn.* der Zahlungsbogen.
Fizetőképes, *mn.* zahlungsfähig, solvent.
Fizetőmester, *fn.* der Zahlmeister.
Fizetőnap, *fn.* der Zahltag.
Fizetőtiszt, *fn. (hi.)* der Zahlamtmeister.
Fizetség, *fn.* die Zahlung, Bezahlung; das Zechgeld.
Flandria, *hn.* Flandern.
Flandriai, *mn.* flämisch; **—**, *fn.* der Flamländer.
Flanel, Flanér, *fn.* der Flanell.
Flaska, Flaskó, *fn.* die Flasche.
Flastrom, *fn.* das Pflaster; **angol —**, englisches Pflaster.
*Flatraverezni, *cs.* Flöte blasen od. spielen.
Flinta, *fn.* die Flinte.

Florenc, *hn.* Florenz *(Olaszorsz.)*.

Florenci, *fn.* der Florentiner; —, *mn.* florentinisch.

Flórián, Flóris, *tn.* Florian *(finév)*.

Flóta, Flótázni, *l.* Fuvola, Fuvolázni.

Fodor *(t. fodrok)*, *fn.* (ruhán) die Krause, die Falbel; (kézen) die Manchette; (hajon) die Locke.

Fodor, *mn.* kraus.

Fodorcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Kräuselschnecke.

Fodordúc, *fn.* die Gekrösdrüse, *l.* Fodormirigy.

Fodor-ér, *fn.* die Gekrösader.

Fodorfa, *fn.* *(aszt. msz.)* das Maserholz.

Fodorgallér, *fn.* die Halskrause, der od. das Koller.

Fodorgatás, *fn.* das Kräuseln.

Fodorgatni, *cs.* kräuseln.

Fodorhab, *fn.* die Maser (im Holze).

Fodorhabos, *mn.* maserig.

Fodorhabozni, *cs.* masern.

Fodorhaj, *fn.* das Kraushaar.

Fodorháj, *fn.* *(mészáros msz.)* die Liesen; das Gekröse.

Fodorhurok, *fn.* die Gekrösschlinge.

Fodor-ihar, *l.* Fodorjuhar.

Fodoritni, *cs.* kräuseln; *(kmt.)* krispeln; frisiren.

Fodorító, *mn.* Kräusel-...; — **vas**, das Kräuseleisen.

Fodorító, *fn.* der Kräusler, der Friseur.

Fodoritófa, *fn.* *(kmt.)* das Krispelholz.

Fodoritófésü, *fn.* der Frisirkamm.

Fodoritóvas, *fn.* das Lockeisen, Frisireisen.

Fodorjávor, Fodorjuhar, *(nt.)* der Feldahorn, das Maßholder, der Bienenbaum.

Fodorka, *fn.* *(nt.)* das Frauenhaar, Haarkraut; der Lachenknoblauch.

Fodorkafü, *fn.* *(nt.)* das Frauenhaarkraut.

Fodorkáposzta, *fn.* *(nt.)* der Krauskohl, der Federkohl.

Fodorkel, *fn.* *(nt.)* der Wirsching, der Wirschelkohl, der Porschkohl.

Fodorla, *fn.* *(ú.)* der Gekrösestein.

Fodorlob, *fn.* *(kórt.)* die Gekrösenentzündung.

Fodormenta, *fn.* *(nt.)* die Krausemünze.

Fodormirigy, *fn.* die Gekrösdrüse.

Fodorni, *cs.* 1. spinnen (einen Faden), zwirnen; 2. kräuseln.

Fodorodás, *fn.* das Kräuseln.

Fodorodni *(ik)*, *k.* sich kräuseln.

Fodorsaláta, *fn.* *(nt.)* der Kraussalat.

Fodorsás, *fn.* *(nt.)* das Rispengras, das Wasserrispengras.

Fodortövis, *fn.* *(nt.)* die Ackerdistel.

Fodorvas, *fn.* *(b.)* das Zaineisen, das Krauseisen, das Knoppereisen.

Fodradék, *fn.* das Gekräusel.

Fodrani, *l.* Fodorni.

Fodrász, *fn.* der Friseur.

Fodros, *mn.* 1. kraus, gekräuselt; 2. *(nt. msz.)* wellig, wellenförmig (von einem Blatte); 3. (ruha) mit Falbeln besetzt.

Fodroshabos, *mn.* *(nt. msz.)* wellig, wellenförmig.

Fodrositni, *cs.* mit Falbeln besetzen (am Kleid).

Fodrosodni *(ik)*, *k.* kraus werden; sich kräuseln.

Fodrozat, *fn.* 1. die Frisur; 2. die Falbeln.

Fodrozni, *cs.* 1. frisiren, kräuseln; 2. mit Falbeln besetzen.

Fodrozódás, *fn.* die Kräuselung.

Foeld, *hn.* Hochfeld *(Szeben m.)*.

Fog, *fn.* 1. der Zahn; csecsemő —, der Milchzahn; harapó —, vágó —, metsző —, der Schneidezahn; szem v. kutya —, der Augenzahn; rág —, der Backenzahn; vég —, der Weisheitszahn; záp —, der Backenzahn; foga jő, er od. sie zahnet; fogát piszkálni, die Zähne stochern; fogai közül beszélni, zwischen den Zähnen reden; *(szój.)* beletört a foga, *(szóss.* der Zahn ist ihm daran ausgebrochen) er ist übel angekommen; nem vásik benne a foga, *(szóss.* daran wird sein Zahn nicht stumpf werden) das wird er nicht kriegen; fáj a foga vmire, der Mund wässert ihm nach etw.; hiába fáj arra a —ad, *(szóss.* es thut dir vergebens der Zahn darnach weh) laß dich das nicht gelüsten, denn du kriegst es nicht, od. Hand von der Butte, es sind Weinbeeren darin; nem — alá való, *(szóss.* es ist nicht der Art um unter die Zähne genommen zu werden) es ist nicht zu genießen; —át ott hagyni, in das Gras beißen; nem fáj a foga többé, dem thut kein Zahn mehr weh; nem fér a —ára, *(szóss.* es geht ihm nicht auf den Zahn) er kann es nicht verbauen, er kann es nicht verschmerzen; minden garast —ához verni, *(szóss.* jeden Groschen an den Zahn schlagen) jeden Groschen zehnmal umwenden, bevor man ihn ausgibt; fél —ára nevet, das Weinen ist ihm näher als das Lachen; das ist ein gezwungenes, bitteres Lachen; fogai közöl szűrni a szót, seine Worte dehnen (aus Hochmuth); nem fült a foga hozzá, es steht ihm nicht zu Gesicht, es ist ihm nicht recht; —át fenni vmire, seinen Zahn auf etw. wetzen, auf etwas erpicht sein; —át fenni vkire, einen Zahn auf, gegen od. wider Jem. haben, bissigen Groll gegen Jem. haben, gegen Jem. auf Rache sinnen; jó —gal rosszat harap, er hat mit guten Zähnen übel zu beißen; kimutatni a foga fejérét, die Maske ablegen; *(km.)* a mely foga fáj az embernek, arra teszi nyelvét, wo der Zahn wehe thut, stößt gewöhnlich die Zunge an; 2. der Zacken; 3. die Staffel, die Sprosse (der Leiter); 4. *(haj.)* die Pinne, der Zapfen, der Zahn, Daum.

Fogacs, *fn.* *(kics.)* das Zähnchen.

Fogacsán, *fn.* *(nt.)* die Schuppenwurz, die Zahnwurz, das Zahnkraut, das Freisamkraut, das Ohnblatt.

***Fogacsi**, *mn.* große Zähne habend, Bleckzähne habend.

Fogacska, *fn.* *(kics.)* das Zähnchen.

Fogacsolt, *mn.* *(nt. msz.)* gezahnt.

Fogacsos, *mn.* *(nt. msz.)* feingezähnt.

Fogadalmazott, *fn.* der Profeß.

Fogadalom, *fn.* das Gelübbe, das Gelöbniß.

Fogadály, *l.* Fogadalom.

Fogadás, *fn.* 1. der Empfang; szives —, der herzliche Empfang; 2. *(a. m.* magához vevés, szolgálatba vevés) die Aufnahme; 3. *(a. m.* fogadástétel) das Gelübde, das Gelöbniß; —t fogadni, geloben, ein Gelübde thun; —t tenni, ein Gelübde thun, geloben; 4. *(a. m.* igéret) das Versprechen; —át megtartani, sein Versprechen halten; —om tartja, mich bindet ein gegebenes Versprechen; *(km.)* ember teszen —t, eb a ki megállja, Versprechen ist Eins und Halten ein Anderes, *l.* Fogadni; 5. die Wette; áll a —, die Wette gilt.

Fogadási kötvény, *fn.* der Wettvertrag.

Fogadástétel, *fn.* 1. die Angelobung, das Gelöbniß, das Gelübde; 2. die Wette.

Fogadatlan, *mn.* unbedungen, ungerufen.

Fogadatlanúl, *ih.* ungerufen.

Fogadkozni *(ik)*, *k.* Ausflüchte suchen, sich ausreden.

Fogadmány, *fn.* das Gelöbniß, Gelübde.

Fogadni, A. *cs.* 1. empfangen, aufnehmen (z. B. einen Gast); méhében —, empfangen (ein Kind), schwanger werden; 2. aufnehmen; szolgálatba —, in Dienst nehmen, engagiren; lakást —, eine Wohnung aufnehmen od. miethen; inast —, einen Bedienten aufnehmen; kocsit —, eine Fuhr miethen; fiává v. gyermekévé —, an Kindesstatt annehmen, adoptiren; örökbe —, zum Erben einsetzen; katonának —, anwerben; katonákat —, Soldaten werben; *d. á.* szót —, folgen, gehorchen, Gehorsam leisten; 3. *(a. m.* vminek teljesitését igérni) sein Wort geben, versprechen; szentül fogadtam, ich habe es heilig gelobt; *(szój.)* a mit lóháton fogad, gyalog meg nem állja, *(szóss.* was er zu Pferd verspricht, hält er zu Fuß nicht) Mancher bleibt bei seinen Worten, wie der Hase bei der Trommel; *(km.)* ember fogad fogadást, agg eb. ki megállja, *(szóss.* der Mensch verspricht, ein alter Hund ist wers hält) Versprechen ist Eins und Halten ein Anderes; 4. geloben, ein

Gelübde thun; szüzességet —, Keuschheit geloben, das Gelübde der Keuschheit thun; —, B. *k.* wetten, eine Wette eingehen, pariren; száz forintba fogadok, ich wette um hundert Gulden; miben fogadunk? mibe fogadjunk? was gilt's? was gilt die Wette?

Fogadó, *mn.* versprechend ꝛc., *l.* Fogad; — szülök, die Pflegeeltern, die Wahleltern; — atya, der Wahlvater; — anya, die Wahlmutter.

Fogadó, *fn.* der Gasthof, das Gasthaus; gyalog —, ein Gasthaus, wo man mit Wagen nicht einkehren kann.

Fogadógy, *fn.* *(nt.)* die Milchsunge; hasznos —, die süße Milchsunge.

Fogadós, *fn.* der Gastwirth.

Fogadott, *mn.* gedungen, angenommen.

Fogadott fiú, *fn.* der Pflegesohn, Ziehsohn.

Fogadott gyermek, *fn.* das angenommene Kind, Adoptivkind, Ziehkind, das Pflegekind, der Pflegling.

Fogadott leány, *fn.* die Pflegetochter, Ziehtochter.

Fogadott lepke, *fn.* *(állatt.)* der unechte Abendvogel.

Fogadott munka, *fn.* *(kmt.)* die bestellte Arbeit.

Fogadvány, *fn.* der Aufdingebrief.

Fogadzani *(ik)*, *k.* Zähne bekommen, zahnen.

Fogadzás, *fn.* das Zahnen.

Fog-alakú, *mn.* zahnförmig.

Fogalmány, *fn.* das Concept, der Aufsatz, *l.* Fogalmazvány.

Fogalmazás, *fn.* das Concipiren, die schriftliche Abfassung.

Fogalmazási hivatalnok, *fn.* der Conceptsbeamte.

Fogalmazási szak, *fn.* das Conceptsfach.

Fogalmazat, *fn.* das Concept, *l.* Fogalmány.

Fogalmazni, *cs.* aufsetzen, concipiren, schriftlich abfassen.

Fogalmazó, *fn.* der Concipist, Concipient, Conceptsbeamte.

Fogalmazó gyakornok, *fn.* *(tny.)* der Conceptspraktikant.

Fogalmazó személyzet, *fn.* *(tny.)* das Conceptspersonal.

Fogalmazósegéd, *fn.* der Conceptsadjunct.

Fogalmazvány, *fn.* der Aufsatz, das Concept, der Entwurf.

Fogalmi, *mn.* begrifflich.

Fogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Begriff; das Concept; alsó —, Unterbegriff; felső —, Oberbegriff; közép —, Mittelbegriff.

Fogalomképzőtehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Begriffsvermögen.

Fogalomszerű, *mn.* begrifflich, begriffsgemäß, begriffsmäßig.

Fogalomszó, *fn.* *(nyt.)* das Begriffswort *(ellentét:* alakszó).

Fogalomvétova, *fn.* *(nyt.)* die Amphibolie.

Fogam, *fn.* *(ács m.)* das Zangenstück.

Fogamodni *(ik)*, *k.* Wurzel fassen.

Fogamozni, *cs.* concipiren, die Idee eines Kunstwerkes fassen.

Fogamszani *(ik)*, *l.* Foganni.

Fogamzat, *fn.* die Conception, Auffassung (eines Kunstwerkes).

Foganás, *fn.* die Empfängniß, das Empfangenwerden.

Foganat, *fn.* 1. der Erfolg, die Wirkung, der Effect; —ba venni, in Ausübung bringen; vminek foganatot szerezni, etwas zur Ausführung bringen, effectuiren; 2. *(a. m.* előmenetel) das Gedeihen.

Foganatlan, *mn.* erfolglos, unwirksam, nichtig.

Foganatlanság, *fn.* die Erfolglosigkeit, die Unwirksamkeit, die Nichtigkeit.

Foganatlanúl, *ih.* ohne Erfolg, vergebens.

Foganatos, *mn.* Foganatosan, *ih.* wirksam, ersprießlich, gedeihlich.

Foganatosítani, *cs.* effectuiren, ins Werk setzen, vollziehen, bewerkstelligen; ausführten.

Foganatosítás, *fn.* die Vollzugssetzung, Effectuirung.

Foganatosítási utasítás, *fn.* die Vollzugsvorschrift.

Foganatosíthatlan, *mn.* unausführbar, unausführlich, inpracticabel.

Foganatosítható, *mn.* ausführbar, ausführlich.

Foganatosság, *fn.* die Wirksamkeit, die Ersprießlichkeit.

Fogáncs, *fn.* *(nt.)* der Zahntrost, der braune Augentrost.

Foganitni, *cs.* 1. aufsprießen lassen; 2. *l.* Foganatosítni.

Foganni (Fogan és Foganik), *k.* empfangen, schwanger werden.

Foganni *(ik)*, *k.* Wurzel fassen.

Foganó, *mn.* wurzelnd; empfänglich.

Foganodni *(ik)*, *l.* Fogamodni *(ik)*.

Foganós, *l.* Foganatos.

Foganósság, *fn.* die Empfänglichkeit

Foganött, *fn.* *(nt.)* die Hanfnessel, die Taubnessel, das Katzengesicht; tarka —, die gemeine Hanfnessel; veres —, die schwalbenblätterige Hanfnessel.

Foganszani *(ik)*, **Foganzani** *(ik)*, *l.* Foganni *(ik)*.

Fogantani, *cs.* empfangen, schwanger werden.

Fogantás, **Fogantatás**, *fn.* die Empfängniß.

Fogantatni *(ik)*, *k.* empfangen werden.

Fogantėk, **Fogantó**, *l.* Fogantyú.

Fogantyú, *fn.* *(gép.)* die Kurbel, die Handhabe, das Schaft, der Griff, Angriff, das Heft, *l.* Forgatyú.

Fogantyúrész, *fn.* *(kt.)* das Griffstück.

Fogantyús, *mn.* *(gép.)* mit einer Handhabe versehen.

Fogantyúzár, *fn.* *(gép.)* der Kurbeltreiber.

Fogantyúzni, *cs.* mit einer Handhabe versehen.

Fogár, *fn.* *(állatt.)* die Vielsäge.

Fogárd, *mn.* verfänglich, captios; — kérdés, captiose Frage.

Fogárdos, *mn.* Fogárdosan, *ih.* spitzfindig, *l.* Fogárd.

Fogárdoskodni *(ik)*, *k.* spitzfindeln, Verfänglichkeiten machen, verfängliche Fragen stellen.

Fogárdosság, *fn.* die Spitzfindigkeit.

Fogárdság, *fn.* die Verfänglichkeit.

Fogárdúl, *ih.* verfänglich.

Fogarejt, *fn.* *(állatt.)* der Zungenaffe, der Webelaffe.

Fogarepedt, *fn.* *(nt.)* Fissidens, das Gabelmoos (eine Gattung der Moose).

Fogas, *fn.* 1. der Rick, der Kleiderrechen; 2. *(a. m.* vasborona) die Egge; 3. *(haj.)* die Nagelbank; 4. *(állatt.)* das Zahnmaul (eine Fischart).

Fogas, *mn.* 1. zähnig, gezähnt; *á. é.* — ember, ein Mensch, der Haare auf den Zähnen hat; — moleg, — verőfény, Sonnenschein bei grimmiger Kälte; 2. zackig; hakig (Bruch).

Fogás, *fn.* 1. das Fangen; *(mint tárgy)* der Fang; jó —t tett, er hat einen guten Fang gethan; 2. das Greifen; *(mint tárgy)* der Griff; *(torn.)* alsó —, der Kammgriff; *(zene)* der Griff, die Applicatur, die Fingersetzung; biztos —a van, er hat einen sichern Griff (auf der Violin); jó —a van, er hat einen sichern Fingersatz (am Klavier); hibás —, der Fehlgriff; kettős —, der Doppelgriff; *(a. m.* a mit egyszerre fognak, fölvesznek) egy v. két —ra lekaszálni a rétet, die Wiese auf einmal od. zu zweimalen abmähen; egy — széna, ein Armvoll Heu; tíz —ból álló lakoma, ein Gastmal von zehn Gängen od. Trachten; 3. *(haj.)* a) das Reef; —t tenni v. kötni (vitorlán) reefen, ein Reef einstechen; einbinden, einnehmen; b) das Manöver; mester —, feines Manöver; 4. *á. é.* der Griff, der Kniff, der Kunstgriff, die Finesse; mindennek van —a, es gehört zu allem ein Vortheil; *(mt.)* olasz —, die wälsche Praktik, die Zerstreuungslehre; 5. † *(a. m.* szótag) die Silbe.

Fogas-eresztő, **Fogasfonal-eresztő**, *fn.* *(takács msz.)* der Scheidekamm.

Fogasfal, *fn.* die Zackenmauer.

Fogasfő, *fn.* die Färberdistel.

Fogasfúró, *fn.* *(kmt.)* der Zahnbohrer, Kronbohrer.

Fogasgeréb, *fn.* *(kmt.)* der Sägerechen.

Fogasgerenda, *fn.* *(ács.)* der Kammbalken.

Fogasgöröng, *fn.* *(gép.)* die Kammwalze.

Fogasgyalu, *fn.* *(kmt.)* Zahnhobel.

Fogashenger, *fn.* *(gép.)* der Triebstock; die Zackenwalze.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Foglalatoskodni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) sich beschäftigen, sich mit Etw. od. mit Jem. abgeben; (-ban,-ben) begriffen sein (in Etwas).

Foglalatoskodtatni, *cs.* beschäftigen, occupiren.

Foglalatosság, *fn.* das Geschäft, die Beschäftigung; — **nélkül**, unbeschäftigt.

Foglalék, *fn.* 1. der Beischluß; 2. *(ker.)* das Colli; 3. *(mt.)* die Complexion, *l.* Foglalmány.

Foglalkodni *(ik)*, *k.* sich beschäftigen; — **vmivel**, sich mit etw. befassen.

Foglalkodó, *mn.* beschäftigt, geschäftig.

Foglalkodtatni, *l.* **Foglalatoskodtatni.**

Foglalkozás, *fn.* 1. die Beschäftigung; Hantirung, *l.* **Foglalatoskodás.**

Foglalkozni *(ik)*, *k.* 1. (-val, -vel) sich beschäftigen; 2. (-ban,-ben) begriffen sein (in Etwas); 4. *(a. m.* **csatlakozni)** sich an Etwas hängen; 4. sich abonniren.

Foglalkozó, *fn.* der Abonnent; —, *mn. l.* **Foglalkodó.**

Foglalmány, *fn.* 1. die Eroberung, die Occupation, etwas Erobertes; 2. *(mt.)* die Complexion, das combinatorische Gebilde.

Foglalni, *cs.* 1. fassen; **magába** —, enthalten; **(hozzá, -hoz, -hez)** dazu nehmen, damit vereinigen od. verknüpfen; 2. einfassen (z. B. in Gold od. Silber); 3. *(a. m.* **erővel hatalmába keritni)** in Besitz nehmen, sich bemächtigen (einer Sache); 4. **helyet** —, Platz einnehmen; sich niederlassen, sich niedersetzen; **tessék helyet** —, belieben Sie Platz zu nehmen od. nehmen Sie Platz; 5. *(a. m.* **foglácsolni)** buchstabiren; 6. *(ttud.)* sequestriren, mit Beschlag belegen, exequiren; 7. *(haj.* **kötéllel)** aufklampen, staathalten; 8. *á. é.* **irásba** —, schriftlich abfassen, concipiren, aufsetzen; **szavakba** —, in Worte fassen.

Foglaló, *fn.* 1. der Besitznehmer; 2. *(a. m.* **előpénz)** die Angabe, Darangabe, das Aufgeld, das Darangeld, das Handgeld; 3. *(nyt.)* die Copula; — **mód**, der Conjunctiv; 4. *(a. m.* **összetartó eszköz)** die Klammer.

Foglalódeszka, *fn.* *(aszt. msz.)* die Zulage.

Foglalófa, *fn.* *(ép.)* die hölzerne Schließe.

Foglalófal, *fn.* *(ép.)* die Fachwand.

Foglalógerenda, *fn.* *(ép.)* der Ankerbalken.

Foglalógyalu, *fn.* *(kmt.)* der Leistenhobel.

Foglalókő, *fn.* der Bindestein.

Foglalókötél, *fn.* das Haftseil.

Foglalom, *fn.* der Complex, der Inbegriff.

Foglalómód, *fn.* *(nyt.)* der Subjunctiv, Conjunctiv.

Foglalópánt, *fn.* *(kmt.)* die Schiene.

Foglalórözse, *fn.* *(vizép.)* die Wippe.

Foglalósarkvas, *fn.* *(kmt.)* die Halsklammer.

Foglalósereg, *fn.* *(ht.)* die Occupationsarmee.

Foglalószeg, *fn.* *(kmt.)* der Spieker, der Brettnagel.

Foglalószék, *fn.* *(kmt.)* die Fügebank.

Foglalószinek, *fn. t.* *(kmt.)* Applicationsfarben, topische Farben, Tafeldruckfarben (beim Zeugdruck).

Foglalóvas, *fn.* *(ép.)* das Klammereisen; *(gép.)* das Kappeisen.

Foglalóvessző, *fn.* *(kmt.)* der Schienstock.

Foglaltató, *fn.* *(ttud.)* der Exequent, der Executionsführer.

Foglalvány, *fn.* 1. die Einfassung, Façon; 2. *(bt.)* das Gelenk, die Gleiche.

Foglalványlob, *fn.* *(kórt.)* die Gelenkentzündung.

Foglár, *fn.* 1. die Klammer, die Kramme, die Krampe; 2. * *(a. m.* **madarász)** der Vogelfänger; 3. der Häscher, Pandur; 4. *l.* **Fogantyú.**

Foglat, *fn.* die Beschläge.

Fogláz, *fn.* das Zahnfieber.

Foglevél, *fn.* der Verhaftbrief, der Haftbrief.

Foglyász, *fn.* der Rebhühnerfänger.

Foglyászat, *fn.* die Rebhühnerbeize, die Rebhühnerjagd.

Foglyász-eb, **Foglyászkutya**, *fn.* der Hühnerhund.

Foglyászni, *k.* 1. Rebhühner fangen; 2. auf Rebhühner jagen.

Foglyozni, *l.* **Foglyászni.**

Fogmagasság, *fn.* die Zahnhöhe.

Fogmáz, *fn.* die Zahndecke, der Zahnschmelz, das Email der Zähne.

Fogmeder, *fn.* *(bt.)* die Zahnhöhle.

Fogmeg, *fn.* der Häscher.

Fogmű, *fn.* *(ht.)* das Zangenwerk.

Fogni, A. *cs.* 1. fangen, fassen, ergreifen; **kezénél** —, bei der Hand fassen; **fülön** —, bei den Ohren nehmen; **fegyvert** —, die Waffen ergreifen; **fogd!** nimm es! **fogd ezt a holmit**, nimm dieses Zeug; **erősen** —, *(p. o.* **a kötél végét)** fest halten; *á. é.* **erősen v. kurtán** — **vkit**, Einen kurz od. streng halten; **helyet** —, Platz nehmen; **perbe** —, belangen, vor Gericht belangen, gerichtlich belangen, einen Prozeß anhängig machen (gegen Jemand); **körbe** —, einkreisen; **katonákat** —, Soldaten ausheben; **pártját** — **vkinek**, Jemands Partei nehmen, sich um Jemanden annehmen; **cselen** — **vkit**, Einem hinter die Sprünge kommen; **szaván** — **vkit**, Einen beim Wort nehmen; **szemre** —, in Augenschein nehmen; *(szój.)* **meg nem fogtad s már mellesszted**, Juchhe schreien, ehe man über den Bach gekommen ist; **ördögöt, törököt, vargát v. csizmadiát** —, übel ankommen; 2. einspannen (z. B. Pferde in den Wagen); **igába** —, ins Joch spannen; 3. *(zene)* greifen; anschlagen; **nyolcadot** —, Octav greifen; **hibásan** —, falsch od. fehl greifen; 4. *(a. m.* **vminek teljesitésére kényszeriteni)** anhalten, zwingen; **munkára** —, zur Arbeit anhalten; **leckére** —, in die Zucht nehmen; 5. **(-ra, -re)** andichten (Jemandem Etwas); **a macskára fogta, hogy az törte el a poharat**, er bürdete es der Katze auf, daß die das Glas gebrochen hätte; —, B. *k.* 1. **(-on, -en)** haften, kleben bleiben; färben, abfärben, die Farbe lassen; **a kréta nem fog**, die Kreide schreibt nicht; *á. é.* verfangen; **semmi sem fog rajta**, bei ihm verfängt nichts mehr, nichts will bei ihm anschlagen od. fruchten; **nem fog rajta a szó**, da hilft kein Reden, da ist Hopfen und Malz verloren, da wirft man Erbsen an die Wand; 2. **(-ba, -be, v -hoz, -hez)** Etwas ergreifen; in Angriff nehmen; erfassen, vornehmen, beginnen; **nagy munkába fogott**, er hat eine große Arbeit begonnen; **munkához** —, zum Werke schreiten; **későn fogtunk az ebédhez**, wir haben uns spät zu Tische gesetzt; **fogjunk hozzá**, fangen wir an; *(km.)* **ki sokba fog, keveset végez**, wer viel beginnt, endet wenig; 3. *(a. m.* **élének lenni, metszeni)** scharf sein, gut schneiden; **ez a kés jól fog**, dieses Messer schneidet gut; *á. é.* **jól fog az esze**, er hat ein gutes Fassungsvermögen; **nem fog az esze**, er faßt nichts; —, C. *vh.* **fogja magát**, es fällt ihm ein, so …

Fognövés, *fn.* der Zahnwuchs.

Fognyél, *fn.* *(kmt.)* der Kammstiel.

Fogó, *mn.* fangend; —, *fn.* 1. der Fänger; 2. *(kmt.)* die Zange; **csavaros** —, der Feilstock; **lapos** —, die Flachzange; **futtató** —, die Laufzange; *(seb.)* **csiptető** —, die Kluppenzange; **golyvás** —, gekröpfte Zange; **görbe csőros** —, krumme Zange mit einer Schraube; **horgas** —, die Hackenzange; 3. *(a. m.* **csapda)** die Falle; 4. *(a. m.* **Fogantók)** die Handhabe, der Griff; 5. der Behälter; **viz** —, Wasserbehälter; *(vt.)* der Recipient; 6. *(b.)* die Kluft; **beadó** —, die Eintragskluft.

Fogó-árok, *fn.* *(vizép.)* der Fanggraben.

Fogócsavar, *fn.* *(kmt.)* die Einspannschraube (einer Drehbank).

Fog-odú, *fn.* die Zahnhöhle.

Fogódzani *(ik)*, *k.* **(-ba, -be)** sich an etw. anhalten, sich anhängen; **fogódzzatok, hogy le ne essetek**, haltet euch an einander, daß ihr nicht herunterfallet; *(kmt.)* in einander greifen.

Fogódzék, *fn.* der Anhalter; Aufhelfer (beim Bett).

Fogódzó, *fn. ált.* der Anhalt; *(ép.)* die Seitenlehne, das Geländer

[illegible]

[illegible]

[illegible]

der Abgang; —án van a bor, der Wein geht ſchon auf die Neige.

Fogyatkozás, *fn.* 1. die Abnahme; 2. der Mangel, der Defect, der Abgang; —t szenvedni, Abbruch od. Mangel leiden; *(ht.)* — a legénység létszámában, Abgang an Mannſchaft; 3. die Entbehrung; 4. das Gebrechen; senki sincs — nélkül, Niemand iſt ohne Gebrechen; 5. *(csillag.)* die Finſterniß (der Sonne, des Mondes); gyűrűs —, ringförmige Finſterniß; központi —, centrale Finſterniß; részleges —, partiale Finſterniß; teljes —, totale Finſterniß.

Fogyatkozat, *fn.* der Mangel, der Defect.

Fogyatkozni *(ik)*, *k.* 1. abnehmen; 2. Mangel leiden.

Fogyatni, *cs.* *l.* Fogyasztani.

Fogydogálni, *k.* 1. allmälig abnehmen, ſchwinden; 2. ſich allmälig abzehren; 3. ſich mindern.

Fogyhatatlan, Fogyhatlan, *mn.* unerſchöpflich.

Fogyni, *k.* 1. abnehmen, ſich mindern, vermindert werden; fogyton fogy, es wird immer weniger; fogyok emlékezetemben, mein Gedächtniß nimmt ab; 2. *(a. m.* végefelé közeledni) zu Ende gehen, ausgehen; fogy a türelmem, die Geduld vergeht mir; 3. *(a. m.* soványodni) ſchwinden; abfallen, ſich abzehren.

Fogyta (vminek), *fn.* die Abnahme, die Neige, das Letzte; fogytán lenni, in Abnahme ſein, auf die Neige gehen; fogytán van a bor, a hordó, der Wein, das Faß geht auf die Neige; hold —, der abnehmende Mond; élte fogytáig, bis ans Lebensende.

Fogytig, Fogytiglan, *ih.* bis zu Ende, bis es gar wird.

Fohász, *fn.* 1. der Seufzer; 2. *(a. m.* szivből fakadt rövid ima) das Stoßgebet, der Gebetsſeufzer, die kurze Andacht, die Invocation.

Fohászkodás, *fn.* das Seufzen; *(mint tárgy)* der Seufzer.

Fohászkodni *(ik)*, *k.* 1. ſeufzen; 2. istenhez —, zu Gott ſeufzen, beten.

***Fojlani** *(ik)*, *k.* erſtickt werden, erſticken.

***Fojlott**, *mn.* erſtickt.

Fojtani, *cs.* 1. würgen, erwürgen; agyon —, erſticken; vizbe —, erſäufen, ertränken; kötelet — vmire, Etwas mit einem Stricke feſtbinden; csomóra —, einen Knoten ſchürzen; *(szój.)* bele — vkibe a szuszt, Jem. die Kehle zuſchnüren; bele — vkibe a szót, Jem. ſo abtrumpfen, daß ihm das Wort im Halſe ſtecken bleibe; 2. *(a. m.* fanyarizűnek lenni) kratzen im Halſe; 3. *(p. o.* húst) dämpfen, dünſten; 4. *(ht.)* verdämmen.

Fojtás, *fn.* 1. das Erſticken, das Würgen; 2. das Kugelfutter; Pflaſter im Gewehre, der Pfropf, der Vorſchlag zur Ladung; —ra tölteni, blindladen; —sal lőni, blind ſchießen; 3. *(b.)* der Beſatz; 4. * der Arſchwiſch.

Fojtás-anyag, *fn.* *(b.)* der Beſatzgrand, das Beſatzmaterial.

Fojtáshúzó, *fn.* der Vorſchlagzieher.

Fojtáslövés, *fn.* der Blindſchuß.

Fojtó, 1. der Würger; 2. der Dämpftopf, die Dämpfſtürze; 3. † *(vl.)* der Stickſtoff; 4. * *l.* Fojtóka; —, *mn.* würgend; erſtickend; Stick...; dämpfend; herbe (von unreifen Früchten).

Fojtócövek, *fn.* *(b.)* der Schießpflock, Schießpfropf.

Fojtogatni, *cs.* nacheinander abwürgen; droſſeln, zu erdroſſeln ſuchen, die Kehle zuſchnüren.

Fojtógáz, Fojtógőz, *fn* das Stickgas.

Fojtóhurut, *fn.* der Stickhuſten, der Stickfluß.

***Fojtóka**, *fn.* ſchmales Sammthalsband der Frauenzimmer.

Fójtókarika, *fn.* ein eiſerner Ring (am Wagen).

Fojtókeh, Fojtóköh, *fn.* der Stickhuſten, Krampfhuſten.

Fojtólég, *fn.* die Stickluft.

Fojtós, *mn.* herb.

Fojtós alma, *fn.* der Würgapfel.

†**Fojtósav**, *fn.* die Salpeterſäure.

Fojtós körte, *fn.* die Würgbirne.

Fojtószelep, *fn.* *(gép.)* die Droſſelklappe, das Droſſelventil, die Admiſſionsklappe.

Fojtott, *mn.* 1. erſtickt, erwürgt; 2. gedämpft.

Fojtott golyó, *fn.* die Pflaſterkugel.

Fojtott hús, *fn.* die Etouffade, gedämpftes Fleiſch.

Fojtott síp, *fn.* *(zene)* die Flageoletpfeife (in der Orgel).

Fojtott sípzat, *fn.* *(zene)* das Flageoletregiſter.

Fojtva szenitni, *cs.* *(erd.)* blindkohlen.

Fok, *fn.* 1. der Rücken (eines Meſſers); der Helm (einer Axt); kalapács foka, die Hammerbahn; üllő foka, die Amboßbahn; 2. *(a. m.* lépcsőnek egy egy külön vált része) die Stufe; *d. é.* a) *(a. m.* szellemi v. hivatalbeli magasság) magas —on állani, auf einer hohen Stufe ſtehen; b) *(nyt.)* Stufe, Vergleichungsgrad; alap —, der Poſitiv; közép —, der Comparativ, die Mittelſtufe; felső —, der Superlativ, der höchſte Steigerungsgrad; 3. *(erőd. a. m.* a bástya kiálló csúcsa) die Schanze, das Bollwerk; 4. (a tengerbe nyuló hegy eleje) das Vorgebirg, die Landſpitze, das Cap; jó reménység —a, das Vorgebirg der guten Hoffnung; 5. *(a. m.* vminek határa, kezdete) die Extremität; die Grenze; *(bölcs.)* die Stufe, der Grad; *(mt.)* die Potenz; második —, Potenz des zweiten Grades, zweite Potenz; —ra emelni, potenziren, zur Potenz erheben; 6. das Oehr (einer Nadel); 7. *(haj.)* Priel, Geſcheide, Graben.

Fóka, *fn.* 1. *(állatt.)* die Robbe; tarajos —, die Mützenrobbe, die Klapprobbe; oroszlán —, sörényes —, die Löwenrobbe; medve —, die Bärenrobbe; fehérhasu —, die Mönchsrobbe; borjú —, die gemeine Robbe, das Meerkalb; félholdas —, die grönländiſche Robbe; szakállas —, die Bartrobbe; 2. *l.* Falka.

***Fókába**, *ih.* *(a. m.* a minapába) neulich, vor Kurzem.

***Fokán, Fokány**, *fn.* die Kanne, das Tönnchen.

Fókánként, *l.* Falkánként.

Fokasz, *fn.* die Scala, die Stufenleiter.

Fokföld, *hn.* Capland *(Afrika)*.

Fokgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Gradhobel.

Fokgyámol, *fn.* *(ács mst.)* die Setzſtufe, Futterſtufe, der Futterbord (einer Treppe).

***Fokhagyma**, *fn.* der Knoblauch; *(szój.)* fokhagymát ett, er bläſt ſich auf, macht ſich breit, thut ſtolz.

***Fokhagymáson**, *ih.* ſtolz, aufgeblaſen.

Fokhatvanad, *fn.* der, das Skrupel, die Minute.

***Fokhegyen**, *ih.* am Rande.

Fokhely, *fn.* *(ker.)* der Handelsort, der Stapelplatz, der Handelsplatz, das Emporium.

Fokitni, *cs.* gradiren.

Fok-ív, *fn.* *(mt.)* der Gradbogen.

Fokkő, *fn.* der Grenzſtein.

Fokkör, *fn.* *(mt.)* der Theilkreis; (tájolón) der Stundenkreis.

Fokközök, *fn.* *t.* die Interſtitien.

***Fokla**, *fn.* die Fackel.

Foklap, *fn.* *(ép.)* die Trittbreite (einer Treppe).

Fokmérés, *fn.* die Gradmeſſung.

Fokmérő, *fn.* *(mt.)* der Maßſtab, der verjüngte Maßſtab; die Stufenleiter; die Scala.

Fokmérő-ív, *fn.* *(mt.)* der Gradbogen.

Foknya, *fn.* die Stufenleiter, die Scala.

Foknyi, *mn.* grädig; tiz —, zehngrädig.

Fókodni *(ik)*, *k.* ausdampfen; trocknen; fókodik az út, der Weg wird vom Winde ausgetrocknet.

Fokolni, *cs.* gradiren; graduiren.

Fokoló, *fn.* *(vt.)* das Gradirwerk.

Fokológép, *fn.* die Gradirmaſchine.

Fokonként, *ih.* Fokonkénti, *mn.* ſtufenweiſe, gradual.

Fokonként haladó, *mn.* *(mt.)* progreſſiv.

Fokos, *fn.* das Handbeil, der Streithammer.

Fokos balta, *fn.* das Hammerbeil.

Fokos fejsze, *fn.* die Hammeraxt, der Hauhammer.

Fokozás, Fokoztatás, *fn.* *(nyt.)* die Steigerung, die Comparation.

Fokozat, *fn.* die Abstufung, die Stufenfolge, die Gradation; (bélyegnél) die Scala; *külön.* die einzelne Stufe; *(zene)* die Leiter; egészhangu —, die diatonische Leiter; félhangu—, die chromatische Leiter.
Fokozati, *mn.* —bélyeg, der klassenmäßige Stempel.
Fokozatos, *mn.* **Fokozatosan**, *ih.* staffelförmig, stufenweise.
Fokozatos föld, *fn.* das Stufenland, Staffelland.
Fokozatos kamatszámitás, *fn. (ker.)* die Staffelrechnung.
Fokozni, *cs.* 1. in Grade eintheilen; 2. *(nyt.)* steigern; *(mt.)* potenziren, zur Potenz erheben; *á. é.* steigern; ez még jobban fokozta haragját, das steigerte noch mehr seinen Zorn; 3. (a tü fokába cérnát húzni) einfädeln (in die Nadel).
Fokozódás, *fn.* die Steigerung.
Fokozódni *(ik)*, *k.* sich steigern.
Fok-őr, *fn. (ht.)* der Wächter auf dem Bollwerk.
Fokpolc, *fn.* die Staffelei; *á. é.* die Rangstufe.
Fokragozás, *fn. (nyt.)* die Steigerung, Comparation.
Fokragozni, *cs. (nyt.)* steigern.
Fokrovás, *fn.* die graduirte Scala.
Fokrovat, *fn.* die Gradleiter.
Foksor, *fn.* 1. *(ttan.)* die Scala; hőmérői —, die Thermometerscala; 2. die Stufenleiter; fogalmi —, die Stufenleiter der Begriffe.
Fokszegély, *fn. (b.)* der Limbus.
Foktáj, *fn.* das Capland.
Foktartalom, *fn. (kmt.)* die Gradhältigkeit.
Foktér, Fokterü, *fn.* die Terrasse.
Fokterüs, *mn.* **Fokterüleg**, *ih.* terrassenförmig.
Fokvár, *fn. (eröd.)* 1. die Grenzfestung; 2. *(a. m.* szélről álló eröditvény) das Bollwerk.
Fokvéső, *fn. (ácsm.)* das Kantbeil.
***Fól**, *fn.* der Meierhof, die Meierei.
Folany, *fn. (vt.)* der Fluor.
Foldani, *cs.* 1. flicken, ausbessern; 2. * einen Puff versetzen; nagyot — vkinek hátára, einem einen tüchtigen Puff in den Rücken versetzen.
Foldozgatni, *cs.* öfter flicken.
Foldozni, *cs.* flicken; stopfen (einen Strumpf).
***Fólnagy**, *fn.* 1. der Meierer; 2. der Dorfrichter.
***Fólnagykodni** *(ik)*, *k.* einen Meierer abgeben.
***Fólnagyság**, *fn.* die Meierschaft.
***Folosu**, *l.* Folyosó.
Folpat, *fn. (á.)* der Flußspath.
Folsav, *fn. (vt.)* die Flußsäure.
Folt, *fn.* 1. der Lappen zum Ausbessern, der Fleck; —ot vetni, einen Fleck aufsetzen; —ot vetni a cipőre, einen Fleck auf den Schuh setzen; — hátán —, Lumpen über Lumpen; *(szój.)* kitelik a maga foltjából, *(szóss.* er reicht mit eigenen Flecken aus) er bedarf fremder Hilfe nicht um den Schaden zu ersetzen; drágább a — a ruhánál, *szóss.* der Fleck theuerer als das Kleid; *(km.)* jobb a —, mint a lyuk, besser ein Fleck, als ein Loch; folttal tart a ruha, das Kleid hält, wenn mans flickt; 2. *(a. m.* mocsok, pecsét) der Fleck, Flecken, das Maal; —ot kapni, flecken, Flecken bekommen; 3. *(a. m.* csapat, csoport) der Haufe (Volkes); der Zug, der Strich (Vögel).
Foltonként, *ih.* haufenweise, zugweise.
Foltos, *mn.* 1. gefleckt, fleckig; 2. geflickt; *(km.)* jobb a —, mint a semmi ruha, besser geflickte Kleider, als gar keine.
Foltoshám, *fn. (kórt.)* das Flugfeuer.
Foltospala, *fn. (ft.)* der Fleckschiefer.
Foltozás, *fn.* das Flicken; die Flickerei, Flickarbeit.
Foltozásbér, *fn.* der Flickerlohn.
Foltozgatás, *fn.* das Flicken.
Foltozgatni, *cs.* oft flicken, fleckeln.
Foltozni, *cs.* flicken, *l.* Foldozni.
Foltozó, *fn.* der Flicker.
Foltozófesték, *fn.* die Stopffarbe.
Foltozófonál, *fn.* das Stopfgarn.
Foltozószabó, *fn.* der Flickschneider.
Foltozóvarga, *fn.* der Flickschuster.
Folttisztitó, *fn.* der Fleckputzer, Fleckenputzer.
Folttisztitógömb, *fn.* die Fleckkugel.
Folyadék, *fn.* 1. die Flüssigkeit, das Fluidum; 2. die Schlußfolge, die Folgerung.
Folyadékmérő, *fn. (ttan.)* der Aräometer.
Folyadékmérték, *fn.* das Flüssigkeitsmaß.
Folyag, *fn. (vt.)* der Fluß; —ok, *t.* Fluoride.
Folyam, *fn.* 1. der Fluß, der Strom; — ágya, árka, medre, das Flußbett, das Flußbecken; 2. *á. é.* a) der Fluß, Gang (z. B. des Verses); beszéd —a, der Fluß der Rede; b) der Lauf; a világ —a, der Weltlauf; vmely ügynek —, der Lauf einer Sache; a tárgyalás —a, der Fortgang einer Verhandlung; c) *(a. m.* folyó iratnak bizonyos idő alatt megjelent része) első évi —, der erste Jahrgang; 3. *(vt.)* der chemische Prozeß; *(állatt.)* képződési —, der Bildungsprozeß; 4. *(ttan.)* villamos —, gálván —, elektrischer Strom, galvanischer Strom; inditó, fő, elsőrendü v elő —, primärer od. Hauptstrom; inditott, mellék, másodrendü, másod- v. utó —, inducirter, secundärer od. Nebenstrom; 5. *(ker.)* der Cours, das Agio; — szerint, al Corso; 6. tan —, iskolai —, der Cursus.
Folyam-abrosz, *fn. (fr.)* die Stromkarte.
Folyam-ág, *fn.* der Beistrom, der Seitenarm eines Flusses.
Folyam-ágazás, *fn. (fr.)* die Stromscheidung, die Spaltung des Flusses, Bifluenz.
Folyam-ágy, *fn.* das Flußbett, Rinnsal.
Folyamány, *fn. (bölcs.)* das Corollarium, der Folgesatz.
Folyam-árok, *fn.* das Rinnsal, das Flußbett.
Folyamas, *mn.* fortgehend.
Folyamat, *fn.* 1. † a) *(a. m.* folyam) der Fluß; b) *(a. m.* a kihez folyamodhatni) die Zuflucht; isten én —om, Gott ist meine Zuflucht; 2. *(a. m.* menete vminek) der Lauf, der Fortgang, Hergang; der Prozeß; fekélyedő —, der Verschwärungsprozeß; a dolog —ban van, die Sache ist im Gange; a tárgyalás már —ban van, die Verhandlung befindet sich bereits im Zuge; üzlete legjobb —ban van, sein Gewerbe ist im besten Betriebe; —ba jőni, in Gang kommen; —ban levő, anhängig; *(b.)* előkészitési —, der Aufbereitungsprozeß; olvasztási —, der Schmelzprozeß; *(vt.)* vegytani —, chemischer Prozeß; 3. *(a. m.* kelet, érvény) der Curs; —ba hozni, in Gang od. Curs bringen.
Folyamatbatétel, *fn.* die Inswerksetzung.
Folyamatos, *mn.* **Folyamatosan**, *ih.* consequent, folgerecht, schlußrichtig; stetig.
Folyam-esés, *fn.* das Flußgefälle.
Folyamfelhők, *fn.* die Schichtwolken.
Folyamfürdő, *fn.* das Flußbad.
Folyamgát, *fn.* der Stromriegel, der Flußriegel.
Folyamgerjesztés, *fn. (ttan.)* die Erregung od. Erzeugung eines Inductionsstromes.
Folyamhajózás, *fn.* die Flußschifffahrt.
Folyami, *mn.* Fluß- . . .
Folyami csiga, *fn. (állatt.)* die Flußschnecke.
Folyami hajó, *fn.* das Flußschiff.
Folyami hajózás, *fn.* die Flußschifffahrt.
Folyami jármü, *fn.* das Flußfahrzeug.
Folyam-inditás, *l.* Folyamgerjesztés.
Folyaminditó, *fn. (ttan.)* der Stromerzeuger.
Folyami rák, *fn. (állatt.)* der Flußkrebs.
Folyam-isten, *fn.* der Flußgott.
Folyami sügér, *fn. (állatt.)* der Flußbarsch, Bürstling.
Folyamjegyzék, *fn. (ker.)* der Courszettel.
Folyamjelző, *fn. (ttan.)* der Stromanzeiger.
Folyamjog, *fn.* das Flußrecht.
Folyamkém, *fn. (ker.)* der Agioteur.
Folyamkémlet, *fn. (ker.)* die Agiotage.
Folyamkörnyék, *fn.* das Flußgebiet.
Folyamköz, *fn.* das Flußbinnenland.

Folyamközlő, *fn.* *(ttan.)* der Uebertragungsapparat, der Translator.

Folyamlani *(ik)*, *k.* *(ttan.)* strömen; a villanyosság folyamlik, die Electricität strömt.

Folyamlap, *fn.* *(ker.)* das Coursblatt.

Folyamlás, *fn.* *(ttan.)* die Strömung.

Folyamleső, *fn.* *(ker.)* der Coulissier.

Folyammeder, *fn.* das Flußbett.

Folyammellék, *fn.* das Flußgebiet, Stromgebiet.

Folyammelléki, *fn.* der Stromanwohner.

Folyamni *(ik)*, *l.* Folyamodni *(ik)*.

Folyamodás, *fn.* die Zuflucht; *(ttud.)* das Gesuch, die Instanz, der Recurs, die Beschwerdeführung; —hoz nyúlni, den Recurs ergreifen.

Folyamodási menet, *fn.* *(ttud.)* der Instanzenzug.

Folyamodási út, *fn.* *(ttud.)* der Recursweg; —on, im Recurswege.

Folyamodni *(ik)*, *k.* 1. ansuchen, nachsuchen; (hivatalért) einkommen; *(ttud.)* — felsőbb bírósághoz, recurriren, Recurs ergreifen; 2. seine Zuflucht nehmen (zu Jemanden od. zu Etwas).

Folyamodó, *fn.* *(ttud.)* der Bittsteller, der Supplicant; der Beschwerdeführer, der Recursführer, der Recurrent, der Gesuchsteller.

Folyamodvány, *fn.* das Bittgesuch, das Gesuch, der Recurs, die Bittschrift.

Folyamos, *mn.* fließend.

Folyamrajz, *fn.* die Stromkarte.

Folyamrekesz, *l.* Folyamgát.

Folyamrohanat, *fn.* die Stromschnelle.

Folyam sodra, *fn.* der Stromstrich.

Folyamszakasztó, *fn.* *(ttan.)* der Stromunterbrecher.

Folyamszelet, *fn.* das Stromprofil.

Folyamszoros, *fn.* die Stromenge.

Folyamtér, *fn.* der Bereich eines Flusses, das Flußgebiet.

Folyamterelő, **Folyamváltogató**, *fn.* *(ttan.)* der Stromwender.

Folyamvidék, *fn.* das Flußgebiet, Stromgebiet.

Folyamvíz, *fn.* das Flußwasser.

Folyamvölgy, *fn.* das Flußthal.

Folyamzár, *fn.* der Stromriegel, der Flußriegel.

Folyamzárás, *fn.* *(ttan.)* das Schließen des Stromes.

Folyamszin, *fn.* der Stromstrich.

Folyandár, *l.* Folyondár.

Folyany, *l.* Folany.

Folyány, *fn.* *(kics.)* kleiner Fluß, das Bächlein.

Folyanykő, *fn.* *(á.)* Fluoroid.

Folyanysóskő, *fn.* *(á.)* Flußhaloid.

***Folyár**, *mn.* *(a. m.* nagyon buja) geil.

Folyárhely, *fn.* *(vad.)* der Brunftplatz, der Blohmplatz (der Hirsche).

***Folyárság**, *fn.* die Geilheit.

Folyás, *fn.* 1. das Fließen, das Strömen; *(mint tárgy)* der Fluß, die Strömung; 2. *(kórt.)* der Fluß; fehér —, der weiße Fluß; 3. der Lauf (des Flusses); 4. *á. é.* der Lauf, der Gang; a világ —a, der Lauf der Welt; idő —a, der Lauf der Zeit.

Folyasztani, *cs.* fließen lassen, flößen.

Folyatás, *fn.* 1. das Flößen; 2. das Stieren, das Rindern.

Folyatni, **A.** *cs.* flößen, fließen lassen; —, **B.** *k.* és *cs.* stieren, rindern.

Folyatóhely, *fn.* *(vad.)* der Brunftplatz, Blohmplatz.

Folydoga, *fn.* der Bach.

Folydogálás, *fn.* das Rieseln, langsame Fließen.

Folydogálni, *k.* rieseln, langsam fließen.

Folyékony, *mn.* 1. flüssig, fluid; *(vt.)* leichtflüssig; 2. *á. é.* fließend; — irmodor, fließender Styl; — írása van, er schreibt eine fließende Handschrift.

Folyékonyan, *ih.* — beszélni, fließend sprechen.

Folyékonyság, *fn.* die Flüssigkeit, die Fluidität.

Foly-ezüst, *fn.* *(vt.)* Fluorsilber.

Folyhamany, *fn.* *(vt.)* Fluorkalium.

Folykőneny, *fn.* *(vt.)* Fluorwasserstoff.

Folymészeny, *fn.* *(vt.)* Fluorcalcium.

Folyni, *k.* 1. fließen; vér folyt, es floß Blut; a gyertyák folynak, die Kerzen fließen; 2. *(a. m.* csurogni, csepegni, mint p. o. hordóból a bor) rinnen, herausfließen; a hordó foly, das Faß läuft; foly a seb, die Wunde fließt; foly a hasa, er hat das Abweichen; foly a futó homok, der Triebsand fließt; 3. *á. é.* a) *(a. m.* bőviben lenni) überfließen; b) gehen, von Statten gehen; jól, rosszúl folynak dolgai, es geht ihm gut, schlecht; seine Geschäfte gehen gut, schlecht von Statten; c) *(a. m.* következni) folgen, fließen; d) folyton —, fortlaufen; e) *(ker.)* a kamatok f. hó elsejétől folynak, die Interessen laufen vom 1-ten Dieses.

Folyó, *mn.* 1. fließend, flüssig; 2. gangbar (z. B. Geld); 3. *(ker.)* laufend, current; —vá tenni, flüssig machen, liquidiren.

Folyó, *fn.* der Fluß, *l.* Folyam; *(km.)* minden —k végre a tengerbe ömlenek, alle Flüsse laufen ins Meer.

Folyó-adósság, *fn.* *(ker.)* die Currentschuld.

Folyó-ág, *l.* Folyam-ág.

Folyó-ár, *fn.* *(ker.)* der Preiscourant.

Folyóáthidalás, *fn.* der Flußübergang.

Folyóbeszéd, *fn.* die ungebundene Rede, Prosa.

Folyóbeszédi, *mn.* **Folyóbeszédileg**, *ih.* prosaisch.

Folyó-erődités, *fn.* *(erőd.)* die Flußbefestigung.

Folyó év, *fn.* das laufende Jahr.

Folyóföld, *fn.* die Guhr.

Folyófű, *fn.* *(nt.)* die Bachwinde; földi —, der Gendermann.

Folyógerenda, *fn.* *(ép.)* der Querbalken, *l.* Szelemen.

Folyó hó, *fn.* der laufende Monat.

Folyóhomok, *fn.* der Flußsand; der Treibsand, Quicksand, Wellsand.

Folyó-írás, *fn.* 1. die Currentschrift; *(nyomd.)* die Schreibschrift; 2. die Zeitschrift.

Folyó-irat, *fn.* die Zeitschrift, Zeitung.

Folyóka, *fn.* *(kics.)* 1. das Flüßchen, der kleine Fluß; 2. *(a. m.* áteresztő) die Dohle, die Rinne, Rigole, der Abzugscanal; boltozatos —, gedeckte Dohle; nyilt —, offene Dohle; 3. *l.* Folyófű.

Folyókaborsó, *fn.* die Fontanellerbse, Dolbenerbse, Klunkererbse.

Folyókavics, *fn.* Flußkies; rostált —, gesiebter Flußkies.

Folyókórság, *fn.* *(kórt.)* der Rheumatismus, der Fluß *(a. m.* csúz).

Folyókovacs, *fn.* *(á.)* der Flußspath, der Fluorspath.

Folyólelés, *fn.* das rheumatische Fieber.

Folyomány, *fn.* *(bölcs.)* das Corollarium, die Folgerung, die Schlußfolge; der Folgesatz.

Folyómúlt, *fn.* *(nyt.)* das Imperfectum.

Folyónátha, *fn.* der Schnupfen, der Strauchen.

Folyondár, *fn.* *(nt.)* die Schmerwurzel, die Schwarzwurzel; gyönge —, die gemeine Schmerwurzel.

Folyónyavalya, *fn.* *(kórt. a. m.* csúz) das Rheuma.

Folyó-öl, *fn.* die Currentklafter.

Folyópát, *fn.* *(á.)* der Flußspath, Fluorit.

Folyópénz, *fn.* gangbares Geld, das Currentgeld.

Folyós, *mn.* flüssig, fluid; — gyanta, der Balsam.

Folyóság, *fn.* die Flüssigkeit.

Folyósav, *fn.* *(vt.)* die Flußsäure.

Folyóseb, *fn.* *(seb.)* das Fontanell; —et nyitni, ein Fontanell legen od. setzen.

Folyósebnyitás, *fn.* *(seb.)* die Fontanellöffnung.

Folyósitani, *cs.* *(ker.)* flüssig machen, liquidiren.

Folyósitás, *fn.* *(ker.)* die Flüssigmachung, Liquidation, Liquidirung.

Folyosni, *l.* Folydogálni.

Folyosó, *fn.* der Gang (in Gebäuden); födött —, der Corridor; függő —, freischwebender, offener Gang; *(haj.)* die Gallerie (auf dem Schiffe); *(vu.)* der Gang, Durchgang (eines Personenwagens).

Folyosógyámkő, *fn.* *(ép.)* der Gangtragstein.

Folyóság, *fn.* die Flüssigkeit, der flüssige Zustand, die Fluidität.

Folyószám, *fn.* die Postnummer.

Folyószámla, *fn.* *(ker.)* die laufende Rechnung, das Contocorrent.

Folyótekervény, *fn.* die Flußkrümmung, die Krümmung eines Flusses.
Folyóvátótel, *fn. (ker.)* die Flüssigmachung, *l.* Folyósitás.
Folyóvátott, *mn. (ker.)* liquid.
Folyóviz, *fn.* der Fluß; das Flußwasser.
Folyóvizi, *mn.* im Flusse befindlich, Fluß-...
Folyóvizi orsóhal, *fn. (állatt.)* die Bricke, das Neunauge.
Folyóvizi rák, *fn.* der Flußkrebs.
Folyóvizi sügér, *fn. (állatt.)* der Flußbarsch, Bärstling.
Folyóvölgy, *fn. (ft.)* das Flußthal, die Thalrinne.
Folyta, *fn.* die Folge; folytán, zufolge; egy folytában, stetig; ohne abzusetzen.
Folytatás, *fn.* 1. die Fortsetzung; 2. die Betreibung (eines Geschäftes); üzlete —ában fáradhatatlan, er ist unermüdlich im Betriebe seines Geschäftes.
Folytatásos, *mn.* continuirlich, mit Fortsetzungen.
Folytatmány, *fn.* die Fortsetzung.
Folytatni, *cs.* 1. (az elkezdett munkát) fortsetzen, mit etw. fortfahren, continuiren; — a munkát, fortarbeiten; — az épitést, fortbauen; — a beszédet, fortsprechen; 2. treiben, betreiben (ein Geschäft); apja üzletét — akarja, er will das Geschäft seines Vaters fortführen; pert —, einen Prozeß führen.
Folytatólag, *ih.* **Folytatólagos**, *mn.* continuell, continuirlich.
Folytatvány, *fn.* die Fortsetzung.
Folyton, *ih.* **Folytonfolyó**, *mn.* fort und fort, fortwährend, ununterbrochen; *(mt.)* stetig, fortlaufend, continuirlich.
Folyton egyarányos, *mn. (mt.)* stetig proportionirt.
Folytonműködő, *mn.* stetig wirkend.
Folytonos, *mn.* fortwährend, ununterbrochen, continuirlich, stetig; nem —, discontinuirlich.
Folytonosság, *fn.* die Fortdauer, die Continuität; die Stetigkeit.
Folytonság, *fn. (mt.)* das Stetige, Continuirliche.
Folyvást, *ih.* 1. stets, unaufhörlich, in einem fort, fortwährend, ohne abzusetzen, ohne Unterlaß; — beszélni, fortsprechen; — irni, fortschreiben; 2. fließend; — beszélni (p. o. franciául), fließend sprechen (z. B. französisch); — olvasni, fließend lesen; 3. * (a. m. azonnal) alsobald, alsogleich; — megyek, ich gehe gleich.
Folyvásti, *mn.* fortwährend, fortlaufend.
Fon, *l.* Fan.
Fonadék, *fn.* das Geflecht, die Flechte; das Flechtwerk.
Fonadékboritás, **Fonadékburkolat**, *fn. (ht.)* die Flechtwerkbekleidung.
Fonák, *fn.* die Kehrseite, verkehrte Seite; *á. é.* —ja vminek, die Parodie von Etwas; —ot késziteni vmiről v. vmire, Etwas parodiren.
Fonák, *mn.* verkehrt; *(nt. msz.)* umgewendet, gestürzt.
Fonákgondolkozás, *fn.* der Quersinn.
Fonákgondolkozású, *mn.* quersinnig.
Fonákolni, *cs. á. é.* parodiren.
Fonákoskodni *(ik)*, *k.* verkehrt handeln (od. sprechen ꝛc.).
Fonákság, *fn.* die Verkehrtheit.
Fonáktalan, *mn.* ohne Kehrseite; *(kmt.)* — kelme, doppelrechtseitiger Stoff.
Fonákúl, *ih.* verkehrt; — venni az inget, das Hemd verkehrt anziehen; *á. é.* — beszélni, verkehrte Reden halten.
Fonal, **Fonál**, *fn.* 1. der Faden; das Garn; fonalat gombolyitani v. vetni, Garn winden od. spulen; *(kmt.)* forduló —, der Polfaden, Dreherfaden (derjenige Faden in der Gazeweberei, welcher im Unterfache bleibt); 2. *á. é. (a. m.* vonal, melynek irányában vmi halad) der Strich, der Stromstrich; *(szój.)* elveszteni v. elejteni a fonalat, den Faden verlieren.
Fonalag, *fn. (állatt.)* der Spinnenfisch.
Fonál-alakú, *l.* Fonáldad.
Fonál-árus, *fn.* der Garnhändler.
Fonalas dorong, *fn. (tak. msz.)* der Kettenbaum.
Fonálcsőve, **Fonálcső**, *fn.* die Weberspule, die Garnspule.
Fonáldad, *mn.* fadenförmig.
Fonálfehéritő, *fn.* die Garnbleiche.
Fonalféreg, *fn. (állatt.)* der Fadenwurm, der Nestelwurm.
Fonálfestés, *fn.* die Garnfärberei.
Fonálfestő, *fn.* der Garnfärber.
Fonalfűnyüg, *fn. (nt.)* die europäische Leinbotter, die Thymseide.
Fonálfűrész, *fn. (kmt.)* die Laubsäge.
†**Fonalgani**, *k.* hadern, zanken, streiten.
Fonalgó, *fn. (kmt.)* der Köper; háromnyüstös —, dreifädiger, dreischäftiger Köper; négynyüstös —, vierschäftiger Köper.
Fonálgomba, *fn. (nt.)* der Fadenpilz.
Fonálgombolyag, *fn.* das Garnknäuel.
Fonálgombolyitó, *fn.* der, die Garnhaspel.
Fonálhajtás, *fn. (tak. msz.)* das Kettenscheeren, das Zetteln.
Fonálhajtó, *fn. (tak. msz.)* der Scheerrahmen, Zettelrahmen.
Fonalhúzó, *fn. (tak. msz.)* die Scheergabel.
Fonalka, *fn. (kics.)* das Fädchen.
Fonalkás, *mn.* fädig.
Fonalkő, *fn. (á.)* der Asbest, *l.* Foszkő.
Fonalmoszat, *fn. (nt.)* die Filzschlinke, die Conserva.
Fonalnyű, *l.* Fonalféreg.
Fonalóc, *fn. (állatt.)* die Trichine.
Fonalóckór, *fn. (kórt.)* die Trichinose, Trichinenkrankheit.
†**Fonalogni**, *l.* Fonalgani.
Fonalpereo, *fn.* der Strähn, die Garnsträhne.
Fonalszalagcsa, *fn.* das Fadenbändchen.
Fonalszálu, *mn.* fadenförmig, fädlich.
Fonalszemölcs, *fn. (nt. msz.)* die fadenförmige Papille.
Fonalvarsa, *fn.* die Garnreute.
Fonalvég, *fn. (tak. msz.)* der Trumm.
Fonalvetés, *l.* Fonálhajtás.
Fonalvető, *l.* Fonálhajtó.
Fonár, *fn. (állatt.)* fülöpszigeti —, der braune Webervogel; rizevő —, der schwarze Maisdieb; társas —, der graue Webervogel.
Fonás, *fn.* 1. das Spinnen; das Flechten; 2. die Spinnerei.
Fonat, *fn.* 1. die Flechte; *külön.* der Zopf; 2. das Gespinnst.
Fonaték, *fn.* 1. die Flechte; *külön.* der Zopf; 2. eine Reiste (z. B. Zwiebeln).
Fonatos, *mn.* geflochten, gewunden; — kalács, geflochtenes Beugel.
***Foncs**, *fn.* die Spille, die Spindel.
***Foncsik**, *fn.* der Haarzopf.
***Foncsika**, *fn.* der Fetzen; der Lumpen.
Foncsor, *fn. (vt.)* das Amalgama.
Foncsor-adalék, *fn. (b.)* das Magistral (bei der amerikanischen Amalgamation).
Foncsor-égetőkemence, *fn. (b.)* der Glockenofen.
Foncsorhabarcs, *fn. (vt.)* der Quickbrei.
Foncsorhalom, *fn. (b.)* Torta, Montonen (bei der amerikanischen Amalgamation).
Foncsoritani, *cs.* amalgamiren, anquicken, verquicken.
Foncsoritás, *fn.* die Amalgamation, Quickarbeit.
Foncsoritási tér, *fn. (b.)* der Anquickhof.
Foncsoritókészülék, *fn. (b.)* der Anquickapparat, Amalgamirapparat.
Foncsoritómű, *fn. (b.)* das Amalgamirwerk, die Amalgamirhütte.
Foncsorkád, *fn. (b.)* der Mühlbottich.
Foncsormolna, *fn. (b.)* die Anquickmühle, Goldmühle.
Foncsormunka, *fn.* die Quickarbeit.
Foncsorolás, *fn.* die Verquickung.
Foncsorolni, *cs. (b.)* amalgamiren, anquicken, verquicken.
Foncsoros, *mn.* amalgamirt, mit Amalgama überzogen.
Foncsorozni, *l.* Foncsorolni.
Foncsoru, *mn.* spindelförmig.
Foncsorzacskó, *fn. (b.)* der Anquickbeutel.
Fondor, *fn.* die grüne Schale (einer Kastanie).
Fondor, *mn.* tückisch, ränkevoll, intrigant; hinterlistig.
Fondorkodás, *fn.* das Ränkeschmieden, die Intrigue.
Fondorkodni *(ik)*, *k.* intriguiren, Intriguen od. Ränke machen od. schmieden, machiniren, Praktiken machen.

Fondorkodó, *fn.* der Intriguant, Intrigant.
Fondorlani, *l.* Fondorolni.
Fondorlás, *fn.* 1. das Ränkeschmieden; 2. die Ohrenbläserei.
Fondorlat, *fn.* die Intrigue, die Ränke, die Praktiken, die Cabale; —ok, Umtriebe.
Fondorló, *l.* Fondorkodó.
Fondorogni, *k.* voller Ränke sein.
Fondorolni, *cs.* Etwas heimlich hinterbringen, Ohrenbläserei treiben.
Fondorság, *fn.* die Tücke, die Heimtücke, *l.* Fondorlat.
Fondorúl, *ih.* tückisch.
Fonható, *mn.* spinnbar.
Fonni, *cs.* 1. spinnen; *(km.)* nehéz a szöszböl v. kócból szép fonalat —, *szóss.* es hält schwer aus Werg schönen Faden spinnen; 2. flechten; kosarat —, einen Korb flechten; 3. spinnen, schnurren (Katze); 4. *á. é.* ármányt —, Ränke schmieden.
Fonnyadás, *fn.* das Welken, das Verwelken.
Fonnyadat, *fn.* die Welke, die Welkheit.
Fonnyadhatlan, *mn.* unverwelklich.
Fonnyadni, *k.* welken, verwelken, welk werden, verdörren; zusammenschrumpfen.
Fonnyadó, *mn.* verwelkend; —, *fn.* 1. die Speckgriebe; 2. die Brühe von der Blutwurst.
Fonnyadozni, *k.* allmälig verwelken, verdörren.
Fonnyadság, *fn.* die Welke, die Welkheit, der welke Zustand.
Fonnyadt, *mn.* **Fonnyadtan**, *ih.* welk, verwelkt.
Fonnyadtság, *fn* die Welke, die Welkheit.
Fonnyasztani, *cs.* welk machen, verdörren; abzehren.
Fonnyasztás, *fn.* das Welkmachen, das Verdörren.
Fonnyasztó, *mn.* abzehrend.
Fonnyasztópadlás, *fn.* *(kmt.)* der Schwelkboden.
Fonó, *fn.* 1. der Spinner; die Spinnerin; 2. die Spinnstube, das Spinnhaus, die Kunkel; —, *mn.* spinnend, flechtend.
Fonóbér, *fn.* der Spinnerlohn.
Fonódni *(ik)*, *k.* sich einflechten.
Fonógép, *fn.* die Spinnmaschine.
Fonógyár, *fn.* die Spinnfabrik.
Fonóház, *fn.* das Spinnhaus.
Fonó-intézet, *fn.* *(kmt.)* die Spinnerei, Spinnanstalt.
Fonóka, *fn.* die Kunkel; fonókába menni, in die Kunkel gehen.
Fonóka, *mn.* weibisch, verweichlicht; — ember, der Siemann, der Siemandel.
Fonókerék, *fn.* *(kmt.)* das Seilerrad.
Fonóleány, *fn.* die Spinnerin.
Fonómolna, *fn.* die Spinnmühle.
Fonópille, *fn.* *(állatt.)* der Spinner (Nachtvogel).
Fonószoba, *fn.* die Spinnstube, die Rockenstube.

Fonottmű, *fn.* das Flechtwerk.
Fonóvessző, *fn.* *(kmt.)* das Flechtreis.
Font, *fn.* das Pfund; *által.* Gewicht; —ra vetni, wägen; mérö —, die Wage.
Font-arány, *fn.* die Bilanz.
Font-arányos, *mn.* wagerecht.
Fontmérték, *fn.* das Pfundgewicht, der Pfundstein.
Fontmű, *fn.* das Flechtwerk.
Fontnyi, *mn.* pfündig; egy —, ein Pfund schwer.
Fontnyil, *fn.* der Balken der Schnellwage.
Fontolás, **Fontolat**, *fn.* die Ueberlegung; *(km.)* —, hallgatás anyja az okosságnak, *szóss.* Ueberlegung und Schweigen ist die Mutter der Klugheit.
Fontolatlan, *mn.* unerwogen, unüberlegt.
Fontolatlanság, *fn.* die Unüberlegtheit, die Etourderie.
Fontolni, *cs.* 1. wägen; 2. *á. é.* erwägen, überlegen, in Erwägung ziehen.
Fontoló, *fn.* 1. die Schnellwage; 2. *á. é.* —ra venni, erwägen, in Erwägung ziehen, überlegen.
Fontolvahaladó, *fn.* der Leisetreter.
Fontonként, *ih.* pfundweise; — árulni, auspfunden.
Fontos, *mn.* 1. pfündig; két — hal, ein zweipfündiger Fisch; 2. *á. é.* wichtig, bedeutend; — tárgy, eine wichtige Sache, eine Sache von Belang od. von Bedeutung.
Fontoskodás, *fn.* die Wichtigthuerei.
Fontoskodni *(ik)*, *k.* wichtig thun.
Fontoskörte, *fn.* die Faustbirne; *(km.)* kis bimbóból lesz a —, *szóss.* aus kleiner Knospe wird die Faustbirne.
Fontosság, *fn.* die Wichtigkeit, der Belang, die Erheblichkeit.
Fontostalp, *fn.* *(kmt.)* das Pfundleder, Pfundsohle.
Fontrúd, *fn.* der Wagebalken.
Fonyár, *fn.* das Börtel.
Fonyologni, *l.* Fanyalogni.
*Fonyora, *mn.* gewunden.
Fonyorodott, *mn.* *(nt. mes.)* übergerollt (Knospenblatt).
Fonytyorodni *(ik)*, *l.* Fonnyadni.
*Fór, *l.* Fuvar.
Forács, *fn.* der Knoten am Baume.
†Forbát, *fn.* der, das Vergelt, die Vergeltung.
†Forbátjog, *fn.* das Vergeltungsrecht.
†Forbátlan, *mn.* unvergolten.
†Forbátlat, *fn.* die Vergeltung.
Forbátolás, *fn.* das Vergelten, das Erwiedern; *(mint tárgy)* die Vergeltung; — napja, der Vergeltungstag.
Forbátolni, *cs.* vergelten.
*Forcsok, *fn.* der Steiß, Burzel, *l.* Farcsik.
Forda, *fn.* 1. *(gazd.)* der Turnus; 2. *(nyt.)* der Tropus.
Fordítani, *cs.* 1. drehen, wenden, kehren; másfelé —, umdrehen, umkehren; vkinek hátat —, einem den Rücken zuwenden; *(szój.)* köpönyeget —, den Mantel nach dem Wind hängen; fordítsd a bört és csizma lesz belöle, umgekehrt ist auch gefahren; 2. (-ra, -re) verwenden, anwenden; szemeit vkire —, seine Augen auf Jemand wenden, sein Augenmerk auf Jemanden richten; minden gondomat arra fordítottam, ich habe alle Sorgfalt angewandt; 3. (-ra, -re, felé) lenken; balra —, links lenken; *(haj.)* vitorlát —, brassen, die Brassen anholen; egymásnak — a vitorlát, aufbrassen, auf den Wind brassen; 4. *á. é.* a) (-ra, -re, -on, -en) wenden, eine Wendung geben; majd jóra fordítja még azt az isten, Gott wird es zum Besten wenden od. lenken; ezen a dolgon — kell, man muß der Sache eine andere Wendung geben; das muß anders werden; dem muß abgeholfen werden; b) (hasznának lenni vmiböl) verdienen, gewinnen; ezen az üzleten száz forintot fordított magának, dieses Geschäft hat ihm hundert Gulden Nutzen eingetragen; c) (igazítni vmin) ändern; ez sokat fordít a dolgon, das ändert vieles an der Sache; d) übersetzen; magyarból németre —, aus dem Ungarischen ins Deutsche übersetzen; e) *(a. m.* alkalmazni) szorgalmat, fáradságot — vmire, auf etw. Fleiß, Mühe wenden od. anwenden.
Fordítás, *fn.* 1. das Drehen, das Wenden; *(mint tárgy)* die Wendung, Umdrehung; *á. é.* —a van a dolognak, es hat seine Kehrseite; 2. die Uebersetzung, Uebertragung.
Fordítható fecskendőcső, *fn.* *(gép.)* das Wenderohr.
Fordítmány, *fn.* die Uebersetzung, die übersetzte Schrift.
Fordítni, *l.* Fordítani.
Fordító, *fn.* 1. der Etwas dreht, umwendet; 2. der Uebersetzer; 3. *(ttan.)* der Commutator; 4. die Klinke, die Thürschnalle; *(kmt.)* der Vorreiber, der Reiber; ein Werkzeug der Schuster.
Fordítócsavar, *fn.* *(mt.)* die Wendeschraube.
Fordítófa, *fn.* *(ép.)* das Kantholz.
Fordítógerenda, *fn.* *(kmt.)* der Sterz, die Sterze (das Wendeholz in der Windmühle).
Fordítóhorog, *fn.* *(ker.)* der Kanthaken (ein Haken zum Umkehren der Ballen).
Fordítókapocs, *fn.* *(ép.)* der Wendehaken, der Wendering.
Fordítókar, *fn.* *(gép.)* der Umsteuerungshebel.
Fordítókészülék, *fn.* *(gép.)* der Umkehrungsmechanismus.
Fordítókorong, *fn.* *(gép.)* die Drehscheibe, Wechselscheibe, Wendungsscheibe, Wendescheibe.

Forditókorong alja v. lapja, *fn.* (*gép.*) das Drehscheibenuntergestell.

Fordítókör, *fn.* (*csillag.*) der Wendekreis.

Fordítólap, *fn.* (*szt.*) die Wendeplatte.

Forditólapát, *fn.* (*l.*) die Wendeschaufel.

Fordított, *mn.* umgekehrt.

Fordítóváltogatás, *fn.* (*gép.*) die Umsteuerung.

Fordítóvas, *fn.* (*l.*) der Wendeschweber.

Fordítvány, l. Fordítmány.

Fordulás, *fn.* die Umdrehung; die Wendung; die Kehre; die Umkehr; (katonáknál) die Schwenkung; (számtannál) das Gewende; (*gép.*) die Rotation, Umdrehung; (*csavaré*) —, das Leergehen (einer Schraube).

Fordulás ideje, *fn.* die Umlaufzeit.

Fordulási szög, *fn.* der Lenkungswinkel.

Fordulási vonal, *fn.* die Wendelinie.

Fordulat, *fn.* 1. die Umdrehung, die Wendung; *a. e.* die Wendung der Umdrehung, die Katastrophe; döntő —, der entscheidende Umschwung, die Krisis, die Lösung des Knotens im Drama; 2. (táncban) die Tour; (lovardában) nagy, kis —, große, kleine Tour; 3. (*gép.*) der Umgang, die Tour, Umdrehung; 4. (*erd.*) der Turnus, Umtrieb.

Fordulati, *mn.* periodisch; Umdrehungs-...; (*gép.*) — szám, die Umdrehungszahl.

Fordulni, *k.* 1. sich drehen, sich wenden; (mint a katonák) sich schwenken; (*pas.*) fordulj! schwenkt euch! wendet! 2. *a. e.* egyet fordulni, einen Gang machen od. thun; (*pász.*) ekével egyet —, ein Gewende machen; rosszra —, eine üble Wendung nehmen; jobbra —, eine bessere Wendung nehmen; télre fordul az idő, es wintert, es wird winterlich; mikor arra fordult a szó, als die Sprache darauf kam; a dolog elrálomra fordult, die Sache hat eine bemerkenswerthe Wendung genommen; igy fordulhat, es kann so kommen od. geschehen; 3. (*a. m.* használni) tiz forintom fordult rajta, ich habe daran zehn Gulden verdient od. gewonnen; 4. negyedik évre fordul már, es geht ins vierte Jahr.

Forduló, *fn.* 1. die Tour; 2. (*gazd.*) das Angewende Gewende; 3. (*vn.*) die Schleife, Geleisschleife; —, *mn.* drehbar, beweglich.

Fordulófok, *fn.* (*cp.*) die Wendelstufe, die gewendelte Stufe.

Fordulófonal, *fn.* (*kmt.*) der Selfaden, Drehfaden (derjenige Faden in der Gazeweberei, welcher im Unterfache bleibt).

Fordulóhely, *fn.* (*haj.*) der Umtauschplatz.

Fordulópadozat, *fn.* (*t.*) die Trittbühne.

Fordulópont, *fn.* der Wendepunkt.

Fordulóposta, *fn.* die umgehende Post: (*levél*) szíveskedjék nekem fordulópostával, erwiderten Sie mir mit umgehender Post.

Fordulólépcső, *fn.* (*ep.*) gebrochene Stiege.

Fordulószeglet, *fn.* (*a.*) der Umdrehungswinkel.

Fordulószék, *fn.* (*b.*) der Drehscheibenstuhl.

Fordulótábla, *fn.* (*cp.*) die Wechselplatte.

Forgó, *fn.* 1. die Wendung, die Krümmung (eines Flusses); 2. (*h.*) der Horizen.

Forgács, *fn.* 1. der Span, Holzspan, der Splitter; (*km.*) nem esik a — vágás nélkül, v. nem hull a — faragás nélkül, wo Holz gehauen wird, da fallen Späne; wo man hobeln wird, fällt Schoße im Sande; es ist ein Span daran; kiki lába alá vágja a —ot, Jeder ist sich selbst der Nächste; 2. (*ut. mes.*) der Splint.

Forgácsfa, *fn.* das Spanholz.

Forgácsfánk, *fn.* Spritzkuchen, Strauben, Hobelspäne (eine Art Backwerk), l. Csöröge, Herőce.

Forgácsolás, *fn.* das Spinnen.

Forgácsolni, *cs.* 1. Späne machen, splittern; 2. *á. e.* verschleudern z. B. die Zeit.

Forgácsolódni (*dk.*), *k.* sich splittern.

Forgácsos, *mn.* voll Späne.

Forgács-só, *fn.* (*b.*) das Natraisalz.

Forgács-szék, *fn.* (*kmt.*) die Hobelbank.

Forgácsvas, *fn.* (*kmt.*) das Drehseisen, das Drechseleisen.

Forgalék, *fn.* 1. (*b.*) das Zwischenlager; 2. (*ep.*) die Flanne, die Kimme (der Thüren).

Forgalmazni, *cs.* in Umlauf, in Circulation bringen od. setzen.

Forgalmi, *mn.* im Verkehr befindlich, den Verkehr betreffend.

Forgalmi bank, *fn.* (*ker.*) die Circulationsbank.

Forgalmi eszköz, *fn.* das Verkehrsmittel, Circulationsmittel; (*vn.*) das Betriebsmittel.

Forgalmi fenntartás, *fn.* (*vn.*) die Verkehrsführung.

Forgalmi főnök, *fn.* (*vn.*) der Verkehrschef.

Forgalmi időszak, *fn.* die Umlaufszeit.

Forgalmi igazgatóság, *fn.* die Betriebsdirection.

Forgalmi költségek, *fn.* t. die Betriebskosten, l. Üzleti kiadások.

Forgalmi mód, *fn.* die Verkehrsart.

Forgalmi piac, *fn.* (*ker.*) das Emporium.

Forgalmitás, *fn.* die Inbetriebsetzung.

Forgalmitani, *cs.* in Betrieb setzen, in Verkehr bringen.

Forgalmi tőke, *fn.* (*ker.*) das Betriebscapital, der Betriebsfond.

Forgalmi viszony, *fn.* die Verkehrsbeziehung.

Forgalom, *fn.* der Verkehr, der Umlauf, die Circulation; der Betrieb, l. Forgás; átmenő v. átmeneti —, der Transit, Transitverkehr, der Durchgang, Durchgangsverkehr; helyi —, der Localverkehr; kereskedelmi —, Handelsverkehr; —ba hozni, in Gang bringen; in Betrieb setzen; —ban lenni, circuliren.

Forgalombavétel, *fn.* die Inbetriebnahme.

Forgancs, *fn.* 1. (*vDatt.*) der Drehkreisel, der Kreisschläger; 2. (*gép.*) der Trilling, Trilling, Drehling, die Laterne.

Forgandó, *mn.* beweglich, wandelbar, unbeständig.

Forgandóság, *fn.* die Beweglichkeit; die Wandelbarkeit, die Unbeständigkeit.

Forgás, *fn.* 1. die Drehung; das Kreisen, Kreiseln; (*gép.* és *csillag.*) die Rotation, Umdrehung; tengelykörüli —, die Axendrehung; *a. e.* veszedelemben —, das Schweben in Gefahr; 2. der Wirbel, (*tan.*) földi —, lég —, szél —, die Windbraut; 3. die Circulation; der Umlauf (des Blutes); 4. *á. e.* —ba hozni, in Umlauf bringen; —ban lenni, circuliren; coursiren, im Umlauf sein; az idő —a, der Lauf der Zeit; világ —a, der Weltlauf; —ban nem levő, ungangbar.

Forgási, *mn.* (*gép.*) Rotations-...

Forgási felület (Forgás felülete), *fn.* (*gép.*) die Rotationsfläche.

Forgási hatány (Forgás hatánya), *fn.* (*gép.*) das Drehungsmoment.

Forgási idő (Forgás ideje), *fn.* die Rotationszeit, Umdrehungszeit.

Forgási sebesség (Forgás sebessége), *fn.* die Rotationsgeschwindigkeit.

Forgási sugár (Forgás sugara), *fn.* (*gép.*) der Drehungshalbmesser.

Forgási tengely, *fn.* (*gép.*) die Drehungsaxe, Rotationsaxe.

Forgás lapja, *fn.* (*gép.*) die Umdrehungsfläche, Rotationsfläche.

Forgáspont, *fn.* (*gép.*) der Drehungspunkt.

Forgássebesség, *fn.* (*tan.*) die Rotationsgeschwindigkeit.

Forgás tengelye, *fn.* (*gép.*) die Umdrehungsaxe, l. Forgási tengely.

Forgatag, *fn.* der Wirbel; die Wasserhose; der Strudel; —, *mn.* sich drehend, wirbelnd.

Forgatás, *fn.* 1. das Drehen, das Drillen; 2. das Rollen (der Augen); 3. das Schwenken, Schwingen (des Schwertes); 4. (*gazd.*) das Felgen, das Stürzen, das Umackern; 5. (*ker.*) die Girirung, die Indossirung; der Umsatz; 6. das Blättern (in einem Buche); 7. der Turnus (des Getreides).

Forgatmányképes, mn. (ker.) girofähig (Person).
Forgatékony, mn. gewändig.
Forgatható, mn. 1. drehbar; 2. (ker.) girofähig (Wechsel).
Forgatmány, fn. (ker.) das Giro, das Indossement; üres —, Giro in bianco.
Forgatmány-érték, fn. (ker.) die Girovaluta.
Forgatmányi kötelezettség, fn. (ker.) die Giroverbindlichkeit.
Forgatmányos, fn. (ker.) der Girator, der Indossator.
Forgatmányozott, fn. (ker.) der Girat.
Forgatni, cs. 1. drehen, drillen; 2. rollen (die Augen); 3. schwingen, schwenken; kardot, tollat —, den Degen, die Feder führen; 3. (gazd. a. m. keverni) felgen, stürzen, umackern; rigolen; 4. (ker.) giriren, indossiren; 5. blättern, umblättern (im Buche); 6. (pénzt) umsetzen, circuliren lassen; 7. gabonát —, das Getreide durchstechen; 8. á. é. vmit elméjében v. eszében —, über Etwas sinnen, meditiren.
Forgató, fn. 1. der Dreher, der Umdreher; 2. der Bratenwender; 3. (ker.) der Girant, der Indossator; 4. die Nuß (am Meßtisch); 5. (gazd.) —t szántani, felgen, riolen, rigolen, rigoliren.
Forgatóbank, fn. (ker.) die Girobank.
Forgatócsap, l. Forgattyúcsap.
Forgató-eke, fn. (gazd.) der Wendepflug, Riolpflug, der Raiolpflug.
Forgatófúró, fn. (kmt.) der Leierbohrer.
Forgatólapát, fn. die Stürzschaufel.
Forgatóvas, fn. das Wendeisen.
Forgattyú, fn. 1. der Drilling, der Weghaspel, der Drehling; die Winde; der Wirbel; 2. (a. m. csapócsiga) der Triesel, der tanzende Mönch; 3. (gép.) die Kurbel; der Krummzapfen; 4. (bt.) Spindel (im Ohre); 5. (ép.) die Olive (bei Fenstern und Thüren); nyelves —, Olive mit Züngel, die Züngelolive.
Forgattyú babja v. csücske fn. (gép.) die Kurbelwarze.
Forgattyúcsap, fn. (vu.) der Kurbelzapfen, Rocken.
Forgattyúkönyök, fn. (gép.) das Kurbelknie.
Forgattyúrúd, fn. (gép.) die Kurbelstange, die Bläuelstange.
Fogattyús kerék, fn. (gép.) das Kurbelrad.
Forgattyús korong, fn. (gép.) die Kurbelscheibe.
Forgattyútengely, fn. (gép.) die Kurbelspindel, Kurbelaxe.
Forgattyútok, fn. (ép.) die Rosette, das Unterlagsblatt für die Olive od. den Drucker.
Forgatványföld, fn. (gazd.) die Felge.

Forgékony, mn. unstät, wandelbar; gewendig, volubel, beweglich: a. é. — nyelv, geläufige Zunge.
Forgékonyság, fn. die Beweglichkeit; die Solubilität.
Forgó, mn. drehbar, beweglich, volubel; wandelbar; (ker.) — tőke, umlaufendes Kapital.
Forgó, fn. 1. die Hutfeder, der Federbusch, der Federstutz; 2. das Gelenk; 3. (haj. vizá) der Wirbel, Schwall.
Forgó-asztal, fn. der Drehtisch.
Forgócsont, fn. (bt.) das Hüftbein, das Gelenkbein; das Gelenk.
Forgócsap, fn. (gép.) der Drehzapfen.
Forgócsapszeg, fn. (kmt.) der Drehbolzen; (vu.) der Reibnagel.
Forgócsó, fn. der Dreher.
Forgódaru, fn. (vu.) der Drehkrahn.
Forgódni (ik), l. Forgolódni.
Forgófa, fn. (gép.) die Welle, der Wellbaum.
Forgógém, fn. (vu.) der Drehkrahn.
Forgógép, fn. (gép.) die Rotationsmaschine.
Forgóhid, fn. die Drehbrücke.
Forgóhorog, fn. (b.) der Glückshaken; (gép.) der Wendhaggen.
Forgó-ízülés, fn. (b.) die Gelenkverbindung.
Forgókampó, fn. (haj.) Warl, Warrel.
Forgókerék, fn. das rollende Rad.
Forgókereszt, fn. das Drehkreuz.
Forgókitérő, fn. (vu.) die Drehscheibe.
Forgókocka, fn. der Drehwürfel.
Forgókő, fn. der Laufer (in der Mühle), der obere Mühlstein.
Forgókő lyuka, fn. das Lauferauge.
Forgolódni (ik), k. (vmi körül) um Etwas beschäftigt sein, sich um Etwas herumthun; (szój.) forgolódik körülötte, mint macska a forró kása körül, er geht drum herum, wie die Katze um den heißen Brei.
Forgólóállvány, fn. (kt.) der Drehrahmen.
Forgómérleg, fn. (tan.) die Drehwage; villanyos —, die elektrische Drehbank.
Forgó mozgás, fn. die drehende Bewegung.
Forgonc, fn. (állatt.) die Flügelschnecke; óriási —, die rothmündige Schnauzenschnecke; vívó —, der Fechter.
Forgony, fn. 1. (állatt.) die Rundschnecke, der Rundmund; fekete foltos —, die Aelster; zöldszinű —, der Oelkrug; 2. (a. m. örvény) der Strudel; der Wirbel; der Drehling; —, mn. sich drehend, Dreh-.. ; geläufig.
Forgonygátna, fn. (kt.) die Drehsappe.
Forgonyhid, fn. die Drehbrücke.
Forgó-oszlop, fn. die Drehsäule (am Thore).

Forgópad, fn. (b.) die Drehbühne, Drehscheibe.
Forgópénz, fn. 1. das Courantgeld; 2. (a. m. forgalomban lévő pénzmennyiség) das coursirende Geld.
Forgópisztoly, fn. der Revolver.
Forgópont, fn. der Drehungspunkt, Drehpunkt.
Forgórekesz, fn. (vu.) der Drehschütze.
Forgósorompó, fn. die Drehbarriere, der Drehbaum.
Forgósurló, fn. (b.) die Trommelwäsche, Waschtrommel.
Forgósurlódás, fn. (gép.) die Zapfenreibung.
Forgószeg, fn. (gép.) der Drehpflock (in Mühlen).
Forgószék, fn. der Drehstuhl, der drehbare Stuhl.
Forgószél, fn. der Wirbelwind, die Windsbraut.
Forgószélcsiga, fn. (állatt.) die Schmünde; mágus —, die Hexe; messzelátó —, das Telescop; nézőcső —, das Wirbelhorn; szemetes —, die Trödlerin; szivárvány —, der Regenbogen.
Forgószélroham, fn. der Wirbelstoß.
Forgószér, fn. (b.) der Drehherd.
Forgószivattyú, fn. (gép.) die Rotationspumpe.
Forgótám, fn. das Drehpult.
Forgótánc, fn. der Wirbeltanz.
Forgótengely, fn. (gép.) der Wendelbaum, die Welle, der Wellbaum.
Forgótér, fn. (ép.) der Anschlag (bei Thüren und Fenstern).
Forgótőke, fn. (ker.) das Betriebscapital, der Betriebsfond.
Forgott, mn. gewandt, geübt, bewandert; világban —, weltgeübt.
Forgottság, fn. die Gewandtheit, die Geübtheit.
Forgótű, fn. die Drehnadel.
Forgóvánkos, fn. (vu.) der Drehschemmel.
***Forics**, fn. der Knoten, l. Göcs.
Forint, fn. der Gulden; kurta v. magyar —, der ungarische Gulden (50 Kr.); rénes —, der rheinische Gulden; vonás —, ein Schußgulden (51 Kr. od. 3 Siebzehner); (km.) jó —, mely százat kimél, es ist ein guter Thaler, mit dem man viel Thaler erwirbt; ne vedd azt forinton, a mit garason veheted, szólás. kaufe nicht um einen Gulden, was du um einen Groschen bekommen kannst.
Forintos, fn. das Guldenstück; —, mn. einen Gulden kostend.
Forintos tört, fn. der Guldenbruch.
Forintos láb, fn. der Guldenfuß.
***Foris**, fn. geflochtener Draht.
Fóris, tn. Nicephor (férfi név); —, fn. (a. m. bőrc) der Knoten am Zwirn.
Forma, fn. 1. die Form; die Formel; 2. die Figur, die Gestalt; 3. das Aussehen; der Zuschnitt; 4. (a. m. minta) das Modell; más szók után: ...förmig, p. o. kulcs —, schlüsselförmig; egy—, ein-

förmig, einerlei; milyen —? wie sieht es aus? ilyen —, es ist ungefähr so, es sieht so aus.

Formahiány, *fn.* das Formgebrechen, die Unförmlichkeit.

Formahiba, *fn.* der Formfehler.

Formálás, *fn.* das Formen, das Bilden, das Gestalten.

Formálgatni, *cs.* nach und nach bilden, gestalten, ausbilden.

Formálható, *mn.* bildsam.

Formálni, *cs.* formen, formiren, bilden, gestalten.

Formálódás, *fn.* die Formation.

Formálódni *(ik)*, *k.* sich formen, bilden, gestalten.

Formáltatás, *fn.* die Bildung.

Formametszö, *fn.* der Formschneider, der Modellschneider.

Formaruha, *fn.* die Uniform.

Formás, *mn.* schön geformt, artig, hübsch.

Formaság, *fn.* die Förmlichkeit, die Formalität.

Formaszerinti, *mn.* **Formaszerint**, *ih.* förmlich.

Formaszerü, **Formaszerüleg**, *l.* **Formaszerinti**.

Formaszerütlen, *mn.* unförmlich.

Formátlan, *mn.* formlos, gestaltlos, unförmig, ungestaltet, verunstaltet.

Formátlanság, *fn.* die Formlosigkeit, die Unförmlichkeit.

Formátlanúl, *ih.* formlos, gestaltlos, unförmlich.

Formint, **Formintszölö**, *fn.* *(gazd.)* der Zapfner (eine Art Weintrauben).

Formula, *fn.* die Formel.

Formulázni, *cs.* formuliren.

Forogható, *mn.* drehbar, was sich drehen läßt.

Forogni, *k.* 1. sich drehen, sich oft drehen; sich herumdrehen; sich um und um drehen; im Kreise herumgehen, kreisen, kreiseln, wirbeln: (mint a malomkö) laufen; forog velem minden, es geht alles mit mir herum; 2. *á. é.* a) *(a. m.* forgalomban lenni) circuliren, umlaufen, im Umlauf sein; (a pénzröl) coursiren, circuliren; b) *(a. m.* vkiknek társaságában lenni) Umgang haben od. pflegen; nagy urak között —, mit großen Herren umgehen od. Umgang pflegen; c) **(a. m.* bakzani) läufig sein (von Hunden); d) *(szój.)* veszedelemben v. veszélyben —, in Gefahr schweben; nyelvemen forog, es schwebt mir auf der Zunge; fejemben forog, es geht mir im Kopfe herum; kérdésben forog, es steht in Frage; es frägt sich; önérdeke forog fenn, es handelt sich um sein eigenes Interesse, es liegt in seinem Interesse; az forgott szóban, davon war die Rede; az forgott szönyegen, das war auf dem Tapete.

Forogvány, *fn.* die Felge (eine Art Erde).

Foros, *mn.* tropisch.

Forrács, *fn.* die Keimwarze.

Forradalmár, *fn.* der Revolutionär.

Forradalmi, *mn.* revolutionär, Revolutions-...

Forradalom, *fn.* die Revolution.

Forradás, *fn.* 1. das Sieden, das Wallen; 2. das Vernarben; die Narbe; 3. die Löthung; die Schweißung; die Schweißnaht, Gußnaht, Schweißstelle; 4. *(nt. msz.)* die Naht.

Forradáska, *fn.* *(kics.)* das Närbchen.

Forradásos, *mn.* narbig, voll Narben; *(erd.)* eisklüftig.

Forradat, *fn.* die Narbe.

Forradék, *fn.* 1. die Quelle; 2. die Narbe.

Forradni, *k.* 1. sieden, wallen; 2. verheilen, vernarben; oda —, hinkleben; 3. gelöthet werden.

Forradt, *mn.* verwachsen.

Forradtlevelü, *mn.* *(nt. msz.)* verwachsenblätterig.

Forralás, *fn.* 1. das Sieden; 2. *á. é.* das Sinnen, das Brüten.

Forralni, *cs.* 1. sieden, wallen, aufkochen (z. B. Wasser zc.); 2. *á. é.* über etw. brüten, sinnen, etw. im Schilde führen; gonoszságot — (vki ellen), etwas Böses brüten, über eine böse That brüten; bosszút —, Rache sinnen.

Forraló, *fn.* die Bouilloire, der Siedekessel; *(vt.)* der Sieder, das Siederohr.

Forralócsésze, *fn.* *(pv.)* die Sudschale.

Forralócsö, *fn.* *(kmt.)* die Sieberöhre.

Forralódézsa, *fn.* *(pv.)* das Sudschaffel.

Forralókemence, *fn.* *(pv.)* der Sudofen.

Forraló-üst, *fn.* *(b.)* die Siedepfanne, Sudpfanne.

Forralt, *mn.* aufgekocht.

***Forramat**, *fn.* der entspringende od. hervorbrechende Strom.

Forr-anyag, *fn.* der Gährungsstoff.

Forrás, *fn.* 1. das Sieden, das Kochen; 2. die Gährung; a bor forrásban van, der Wein ist in der Arbeit; 3. die Quelle, der Born; *á. é.* biztos —ból tudom, ich weiß es aus sicherer Quelle.

Forrás-ér, *fn.* die Quellader.

Forrásfok, *fn.* *(tlan.)* der Siedgrad.

Forrásfü, *fn.* *(nt.)* die Quellenraute.

Forráshomok, *fn.* der Quellsand, *l.* Érhomok.

Forráska, *fn.* *(kics.)* das Quellchen.

Forráskerület, **Forráskörnyék**, *fn.* der Quellenbezirk.

Forráskutatás, *fn.* die Quellenforschung.

Forráskutató, *fn.* der Quellenforscher.

Forrásmunka, *fn.* das Quellenwerk, die Quellenarbeit.

Forrásos, *mn.* 1. quellreich; — föld v. környék, das Quellenland; 2. narbig.

Forráspont, *fn.* der Siedepunkt, *l.* Forrpont.

Forrássav, *fn.* die Quellsäure.

Forrásszaka, *fn.* *(h.)* die Kochperiode.

Forrásviz, *fn.* das Quellwasser.

Forrasz, *fn.* *(vt.)* das Loth, die Löthe, die Löthung; gyors —, Schnellloth; kemény —, das Hartloth, Schlagloth; lágy —, Weichloth.

Forraszcsö, *fn.* das Löthrohr, das Löthröhrchen.

Forraszcsökémle, *fn.* *(kmt.)* die Löthrohrprobe.

Forraszcsökémlés, *fn.* *(kmt.)* die Löthrohrprobirkunst.

Forraszhamu, *fn.* die Löthasche, die Lothasche.

Forraszlámpa, *fn.* *(vt.)* die Löthlampe.

Forraszolni, *l.* **Forrasztani**.

Forrasztani, *cs.* 1. *(kmt.)* löthen, anlöthen, schweißen; 2. narben; 3. *(a. m.* gerjeszteni) in Wallung bringen.

Forrasztartó, *fn.* der Löthstein.

Forrasztás, *fn.* die Anlöthung, das Löthen.

Forraszték, **Forrasztmány**, *fn.* *(kmt.)* die Anlöthung.

Forraszthatlan, *mn.* *(kmt.)* unschweißbar.

Forrasztható, *mn.* *(kmt.)* schweißbar.

Forrasztó, *fn.* *(kmt.)* das Schweißmittel; *(vt.)* der Löthkolben; das Löthrohr; *(gép.)* das Loth.

Forrasztócsö, *fn.* *(kmt.)* das Löthrohr.

Forrasztófü, *fn.* *(nt.)* das Gliedkraut.

Forrasztóhomok, *fn.* *(b.)* der Schweißsand.

Forrasztókémle, *fn.* *(kmt.)* die Löthrohrprobe.

Forrasztólámpa, *fn.* *(kmt.)* die Löthrohrlampe.

Forrasztópor, *fn.* *(kmt.)* das Schweißpulver.

Forrasztóvas, *fn.* *(kmt.)* der Löthkolben.

Forrasztóvegy, *fn.* *(kmt.)* das Schlagloth.

Forratlan, *mn.* ungegohren (vom Wein).

Forrázás, *fn.* *(kmt.)* das Garbrennen.

Forrázat, *fn.* der Aufguß (bei Apothekern).

Forrázni, *cs.* 1. brühen, abbrühen; 2. aufgießen, infundiren.

Forrázó-eljárás, *fn.* *(kmt.)* das Infusionsverfahren.

Forrázóteknö, *fn.* das Brühfaß, der Brühtrog.

Forrdogálni, *k.* fortsieden.

Forrhév, **Forrhö**, *fn.* *(tlan.)* die Siedehitze.

Forrkád, *fn.* *(kmt.)* der Garbottich.

Forrni, *k.* 1. sieden, kochen, wallen; *á. é.* forr a méreg bennem, die Galle steigt mir auf, die Galle kocht in mir; *(szój.)* torkára forr, er wird dafür büßen; torkára forrt, er ist übel angekommen; 2. (mint a bor) gähren, arbeiten; forr a bor, der Wein ist in der Arbeit, der Wein braust; 3. sprudeln, quellen, brausen; 4. *á. é.* *(a. m.*

nyüzsögni) wimmeln, sich drängen; **forr a nép az utcán,** das Volk wimmelt auf der Straße.

Forró, *mn.* 1. siedend, kochend; brennheiß, siedeheiß; *(szój.)* **—t önteni vki alá,** Einem ein schlimmes Bad zurichten, Einem warm machen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **heves)** **— harc,** der heiße Kampf; b) *(a. m.* **buzgó)** inbrünstig, eifrig; **— fohászkodás,** inbrünstige Andacht.

Forróhőség, *fn.* die Brennhitze, Siedehitze.

Forróláz, *fn. (kórt.)* das hitzige Fieber.

Forromány, *fn.* der Auswuchs, der Ansatz (bes. an Knochen).

Forrómeleg, *mn.* brennheiß; siedendheiß, brühheiß, brühwarm; —, *fn.* die Siedehitze.

Forrón, *ih.* 1. heiß, siedend; 2. *á. é.* *(a. m.* **buzgón)** inbrünstig, eifrig.

Forrongani, *k.* 1. wallen; in Wallung sein, brausen; 2. gähren.

Forrongás, *fn.* 1. die Wallung; 2. die Gährung.

Forró-öv, *fn.* die heiße Zone.

Forró-övü, *mn.* tropisch, zwischen den Wendekreisen gelegen.

Forróság, *fn.* 1. die Hitze, die brennende Hitze; 2. die Brunst; 3. die Fieberhitze.

Forrott, *mn. (nt. msz.)* angewachsen.

Forrózás, *fn. (kmt.)* das Garbrennen (in der Branntweinbrennerei).

Forrózni *(ik)*, A. *k.* 1. wallen; 2. heftig entbrannt sein; —, B. *cs.* *(kmt.)* garbrennen (in der Branntweinbrennerei).

Forrpont, *fn. (ttan.)* der Siedepunkt.

Forrsav, *fn. (vt.)* Quellsäure.

Forrtportokú, *mn. (nt. msz.)* verwachsenbeutelig.

Forrtszirmú, *mn. (nt. msz.)* verwachsenblätterig, verbundenblätterig.

Forrtyanni, *l.* **Fortyanni.**

Forspont, *fn.* der Vorspann, *l.* **Előfogat.**

Fortély, *fn.* der Vortheil, die Finte, der Kniff, die List, der Kunstgriff; **—lyal élni,** List anwenden, List und Kunst brauchen; *(km.)* **ha karddal nem lehet, —lyal neki,** List geht über Gewalt.

Fortélykodni *(ik)*, *l.* **Fortélyoskodni** *(ik)*.

Fortélyos, *mn.* **Fortélyosan**, *ih.* voll Kniffe, voll Finten, verschmitzt, pfiffig, listig, schlau.

Fortélyoskodni *(ik)*, *k.* mit Kniffen, Finten umgehen, klügeln.

Fortélyosság, *fn.* die Verschmitztheit, die Verschlagenheit, die List.

Fortyanni, *k.* 1. aufbrausen; 2. *(a. m.* **megaludni)** schlickern, gerinnen.

Fortyogni, *k.* 1. schnuppern, schnobern; 2. brausen.

Fos, *fn. (alj.)* der dünne Koth (der Menschen, Thiere).

Fosás, *fn.* das Laxiren, der Durchfall; **apró —,** das Abweichen.

Fosni *(ik)*, *k. (alj.)* laxiren, den Durchfall haben.

***Fosodni** *(ik)*, *k.* kothig werden.

Fosos, *mn.* den Durchfall habend; mit dünnen Koth beschmutzt; —, *fn.* der Scheißkerl.

Fosozni, *cs.* kothig machen.

Fostatni, *cs.* laxiren.

Fostató, *mn.* laxirend.

Foszfor, *fn. (vt.)* der Phosphor.

Foszforfémek, *fn. t. (vt.)* die Phosphormetalle.

Foszforsav, *fn. (vt.)* die Phosphorsäure.

Foszforsavas, *mn. (vt.)* phosphorsauer.

Foszfortalanitani, *cs. (vt.)* entphosphorn.

Foszkő, *fn. (á.)* der Asbest.

Foszla, *fn.* der Splint.

Foszladék, *fn.* schleißiger Lappen.

Foszladni, *k.* sich schleißen.

Foszlán, *l.* **Foszlány.**

Foszlani *(ik)*, *k.* 1. sich zasern, sich fasen, fasern, ausfaseln, sich schleißen; 2. *(a. m.* **takarójától elválni)** sich schälen (z. B. Kukurutz); 3. *(á.)* sich blättern (von Mineralien).

Foszlánk, *mn.* schieferig, fasig, sich leicht fasernd.

Foszlány, *fn.* 1. der Umhängpelz, Umhängrock; 2. leinwandener Kittel; 3. die Pantalons; 4. *(a. m.* **a toll puha része)** die Schleiße, Fahne (der Feder).

Foszlány-ing, *fn.* das Hemd ohne Aermel.

Foszlánykő, *fn. (á.)* der Asbest.

Foszlár, *fn. (nt.)* die Wiesenkresse; **kakuk —,** die gemeine Wiesenkresse, das Schaumkraut, die Wasserkresse.

Foszlatni, *cs.* fasen, fasern, zupfen.

Foszlató, **Foszlatógép**, *fn. (kmt.)* der Holländer, die Stoffmühle; **félpépes —,** Halbzeug-Holländer; **egészpépes —,** Ganzzeug-Holländer.

Foszlék, *l.* **Foszladék.**

Foszlékony, *mn.* schleißig; schieferig.

Foszlékonyság, *fn. (b.)* die schieferige Struktur (des Eisens).

Foszló, *mn.* schleißig; schieferig.

Foszlófog, *fn.* der Blätterzahn (der Pferde).

Foszlógipsz, *fn. (á.)* der Schiefergyps.

Foszlókő, *fn.* der Schieferstein.

Foszlós, *mn.* schleißig.

Foszlószén, *fn.* die Faserkohle.

Foszlott, *mn.* schleißig.

Fosztani, *cs.* 1. schleißen (Federn); 2. schälen, abschälen (Kukurutz); 3. *á. é.* plündern, rauben.

Fosztány, *l.* **Foszlány.**

Fosztás, *fn.* 1. das Plündern; 2. das Schleißen; 3. das Schälen.

Fosztatlan, *mn.* 1. ungeschliffen; 2. ungeschält.

***Fosztika**, *fn.* der Fetzen, *l.* **Foncsika.**

Fosztó, *mn.* 1. plündernd, raubend; 2. schleißend; —, *fn.* der Plünderer.

Fosztogatni, *cs.* 1. oft plündern; 2. schleißen; 3. schälen.

***Fosztor**, *mn.* fasennackend, splitternackt, mutternackend; —, *fn.* der Blößling.

***Fosztorgatni**, *cs.* 1. schleißen, reißen; 2. entblößen.

Fosztorság, *fn.* die Nubität.

***Fosztos**, *mn.* nackt, schlecht bekleidet, zerlumpt.

Fosztószer, *fn. (kmt.)* die Ätzbeize, Enlevage (beim Zeugdruck).

Fosztott toll, *fn.* die Schleißfeder.

***Fosztozni** *(ik)*, *k.* sich entblößen, bloß od. nackt werden.

Fót, *fn.* die Felge, *l.* **Folt.**

Fótal, **Fótalj**, *fn. (nt.)* das Schirmmoos, das Torfmoos.

Fő, *fn. (rag.* **fejet**, *t.* **fejek)**; 1. der Kopf, das Haupt; *(sz j.)* **álmos —vel,** schläfrig; **bolond —vel,** närrisch; **—be indúlni (mint a saláta),** sich häupteln, kopfen; *(km.)* **sok —, sok értelem,** *v.* **sok —, sokat főz,** viel Köpfe, viel Sinn; 2. *á. é.* a) das Oberhaupt; b) *(a. m.* **darab)** ein Stück, ein Haupt; c) eine Reiste (z. B. Flachs).

Fő, *mn.* vornehm, vorzüglich; hauptsächlich; Ober-...; Haupt-...; Erz-...

†**Fő-ács**, *fn.* der Baumeister.

Fő-admirál, *fn.* der Oberadmiral.

Fő-admirálság, *fn.* die Oberadmiralschaft.

Fő adomány, *fn. (b.)* das Hauptlehen.

Fő-adós, *fn. (ker.)* der Hauptschuldner, der Prinzipalschuldner.

Fő-adósság, *fn.* die Hauptschuld.

Fő-adószedő, *fn.* der Obersteuereinnehmer.

Fő-akna, *fn. (b.)* der Erbschacht, Hauptschacht.

Fő-aknász, *fn. (b.)* der Obersteiger.

Fő-alak, *fn. (á. msz.)* die Grundform.

***Fő-alj**, *fn. (a. m.* **vánkos)** das Kopfkissen, der Polster.

Fő-államügyész, *fn. (ttud.)* der Generalstaatsanwalt.

Fő-apáca, *fn.* die Aebtissin.

Fő-apát, *fn.* der Abt, Fürstabt.

Fő-apród, *fn.* der Oberkammerjunker.

Fő-árboc, *fn. (haj.)* der große Mast, Hauptmast.

Fő-árnyék, *fn. (ttan.)* der Kernschatten.

Fő-asszony, **Fő-asszonyság**, *fn.* die vornehme Frau.

Fő-asztalnok, *fn.* der Erztruchseß.

Főbányagondnok, *fn. (b.)* der Oberbergverwalter.

Főbányagróf, *fn.* der Oberst-Kammergraf.

Főbányahatóság, *fn. (b.)* die Oberbergbehörde.

Főbányahivatal, *fn. (b.)* das Oberbergamt.

Főbányaigazgató, *fn. (b.)* der Oberbergdirektor.

Főbányaintéző, *fn. (b.)* der Oberbergverwalter.

Fő-ispánság, *fn.* das Obergespannsamt.
Fő-istállómester, *fn.* der Oberstallmeister.
Fő-itélöszék, *fn.* das Obergericht, das Oberappellationsgericht.
Föjegyzö, *fn.* der Obernotär.
Fökamarás, *fn.* der Erzkämmerer, der Oberkämmerer, der Oberkammerherr.
Fökamarás hivatal, *fn.* das Oberkammeramt.
Fökancellár, *fn.* *(tny.)* der Großkanzler.
Főkapitány, *fn.* der Obercapitän; der Hauptmann, *l.* Felkapitány.
Főkáplán, *fn.* der Obercaplan.
Főkáptalan, *fn.* *(egyh.)* das Hochstift, das Domcapitel.
Főkapus, *fn.* der Oberpförtner.
Főkártya, *fn.* Matador (im Kartenspiel).
Főkém, *fn.* der Erzspion.
Főkémlész, *fn.* *(b.)* der Kammerprobirer.
Főként, Főkép, Főképen, *ih.* vorzüglich, hauptsächlich, besonders.
Főkereng-őr, *fn.* *(ht.)* die Hauptrunde.
Főkeret, *fn.* *(b.)* das Hauptgevier.
Főkészelés, *fn.* *(b.)* das Weichzerrennen.
Főkezes, *fn.* der Hauptbürge.
Főkimutatás, *fn.* der Hauptausweis.
Főkincstár, *fn.* die Hauptcasse.
Főkincstárnok, *fn.* der Erzschatzmeister, der Oberschatzmeister, der Großschatzmeister.
Főkohógondnok, Főkohó-intéző, *fn.* *(b.)* der Oberhüttenverwalter.
Főkonyhamester, *fn.* der Oberküchenmeister, Großküchenmeister.
Főkópé, *fn.* der Erzschalk.
Főkoppadás, *fn.* die Fuchsräude, das Ausfallen der Haare wegen Flechten ꝛc.
Főkorhely, *fn.* der Erzlump.
Főkormány, *fn.* der Oberbefehl, das Obercommando.
Főkormányos, *fn.* *(haj.)* der Oberbootsmann, der Obersteuermann.
Főkormányzó, *fn.* der Oberbefehlshaber.
Főkorpa, *fn.* der Erbgrind.
Főködni *(ik)*, *k.* an der Spitze stehen.
***Főköny**, *fn.* *(a. m. szemölcs)* die Warze.
Főkönyv, *fn.* *(ker.)* das Hauptbuch.
Főkör, *fn.* *(mt.)* der Hauptkreis, der größte Kreis.
Főkötő, *l.* Fejkötő.
Főkulcs, *fn.* der Generalschlüssel, der Hauptschlüssel.
Főkulcsár, *fn.* der Oberkellermeister.
Főküllő, *fn.* *(gép.)* der Hauptarm.
Föl, *l.* Fel.
Föl, *fn.* das Obere (von Etwas); *külön.* a) tej —e, der Rahm, Obers; feladni a —ét, rahmen, Rahm ansetzen; leszedni a —ét, den Rahm abschöpfen; b) *(bibl.)* die Hebe.
Föld, *fn.* 1. die Erde, der Erdboden, das Erdenrund; ég és —, Himmel und Erde; —hez vágni v. csapni, zu Boden werfen od. strecken; —re rogyni, zu Boden sinken; —ig lerontani, dem Erdboden gleich machen; 2. *(a. m. termőföld)* der Acker, das Grundstück; das Erdreich, der Boden, der Grund; —et művelni, das Feld bauen; gyepes — Grasboden; homokos —, sandiger Boden; kavicsos —, Kieserde; termő —, Muttererde; 3. das Land; száraz —, das Festland, der Continent, das trockene Land; — és népe, Land und Leute; — népe, die Landbevölkerung; —, *mn.* irden.
Föld-abrosz, *fn.* die Landkarte.
Föld-abrosztarjag, *fn.* *(nt.)* eine Art Aftermoos.
Föld-adó, *fn.* die Grundsteuer.
Földadó-ideigleneg, *fn.* das Grundsteuerprovisorium.
Föld-adójegyzék, Föld-adókataszter, *fn.* der Kataster.
Föld-alagy, *fn.* das Erdensubstrat.
Föld-alakulástan, *fn.* die Geogonie.
Föld-alatti, *mn.* unterirdisch.
Föld-alkat, *fn.* *(ft.)* der Erdbau.
Föld-alulat, *fn.* die Unterfläche.
Föld árja, *fn.* das Grundwasser.
Föld-ásadék, *fn.* Erdaushub.
Föld-ásás, *fn.* die Erdaushebung.
Föld-ásó, *fn.* der Erdgräber.
Földbarlang, *fn.* die Erdkluft.
Földbástya, *fn.* *(erőd.)* der Wall, die Schanze.
Földbeli, *mn.* aus Grundstücken bestehend, Grund..., Erd...
Föld belseje, *fn.* *(ft.)* das Erdinnere.
Földbenyulás, *l.* Földcsúcs.
Földbér, *fn.* 1. der Grundzins, der Bodenzins, der Ackerzins; 2. das Lehen.
Földbéri, *mn.* den Grundzins betreffend; — viszonyok, Territorialverhältnisse.
Földbérjog, *fn.* die Zinsgerechtigkeit, das Zinsrecht.
Földbérleti szerződés, *fn.* der Grundbestandvertrag.
Földbérlevél, *fn.* der Zinsbrief.
Földbérmentes, *mn.* zinsfrei.
Földbérszedő, *fn.* der Zinseinnehmer.
Földbértulajdonos, *fn.* der Zinsherr.
Földbértyúk, *fn.* das Zinshuhn.
Földbirtok, *fn.* der Grundbesitz, das Grundeigenthum.
Földbirtokjog, *fn.* Grundgerechtsame.
Földbirtoki jövedelem *fn.* die Grundrente.
Földbirtokos, *fn.* der Grundbesitzer, Grundherr, Gutsbesitzer, der Landsaß, der Grundeigenthümer.
Földből való, *mn.* irden.
Földcikások, *fn. t.* *(nt.)* die Erdkeimer.
Földcsipa, *fn.* das Erdharz.
Földcsúcs, *fn.* die Erdspitze, die Erdzunge.
Földcsuszás, *fn.* der Erdrutsch.
Földdarab, *fn.* die Parzelle.
Földdarázs, *fn.* *(állatt.)* die Erdhummel.
Földdelejesség, *fn.* *(ttan.)* der Erdmagnetismus.
Föld-égés, *fn.* das Erdfeuer, der Erdbrand, *l.* Földharap.
Föld-elegyes, *l.* Földvegyes.
Földelni, *cs.* 1. mit frischer Erde aufmischen; 2. *(a. m. földet hordani)* Erde anfahren.
Föld-emelet, *fn.* der Anberg.
Földeny, *fn.* *(vt.)* das Tellur.
Föld-epe, *fn.* *(nt.)* das Tausendguldenkraut, das Biberkraut, das Bitterkraut, der Genzian.
Föld-epertarnics, *fn.* *(nt.)* die Erythräa.
Föld-ér, *fn.* die Erdader.
Földes, *mn.* 1. erdig, erdhältig; 2. grundbesitzend, Grund...
Földes-asszony, *fn.* die Grundfrau, die Grundbesitzerin.
Földes barnaszén, *fn.* *(á.)* die Erdkohle.
Földes kovarc, *fn.* *(b.)* das Erdensilicat.
Földes márga, *fn.* *(á.)* erdiger Mergel.
Földes só, *fn.* *(b.)* das Grundsalz.
Földes tőzeg, *fn.* *(á.)* der Erdtorf.
Földes-úr, *fn.* der Grundherr, der Gutsherr; der Frohnherr.
Földes-uraság, *fn.* die Grundherrschaft; Grundobrigkeit.
Földes-úri, *mn.* grundherrlich, grundherrschaftlich, patrimonial.
Földes-úri hatóság, *fn.* *(ttud.)* die Patrimonialgerichtsbarkeit.
Földes-úri jog, *fn.* *(ttud.)* die Territorialgerechtigkeit, Grundgerechtsame.
Földész, *fn.* der Agronom, der Landwirth.
Földészet, *fn.* die Agronomie, die Ackerbaukunde.
Földésztársulat, *fn.* die Ackerbaugesellschaft.
Földetlen, *mn.* erdlos; — földig menni, weitmächtig reisen, in die weite Welt gehen.
Földfaj, *fn.* die Erdart.
Földfal, *fn.* *(ép.)* die Erdwand, die Pisséwand.
Földfémek, *fn. t.* *(á.)* Metalle der Erden.
Földféreg, *fn.* *(állatt.)* der Erdwurm.
Földfogó-sarkantyú, *fn.* *(vizép.)* der Erdfang.
Földfok, *fn.* *(ft.)* die Erdspitze, die Landspitze.
Földföli épités, *fn.* *(ép.)* der Oberbau; *ellent.* alapépités, Grundbau.
Földfölötti, *mn.* 1. *(nt. mez.)* oberirdisch; — törzs, oberirdischer Stamm; 2. überirdisch.
Földfúrás, *fn.* *(b.)* die Erdbohrarbeit, Erdbohrung.
Földfúró, *fn.* *(b.)* der Bodenbohrer; der Erdbohrer, der Bergbohrer.
Földfüstike, *fn.* *(nt.)* der gemeine Erdrauch, der Taubenkerbel, der Katzenkerbel.

Földgiz, fn. der Erdbeerus.
Földgomb, fn. (t.) der Erdglobus.
Földgolyó, Földgömb, l. Földteke.
Földgörbe, fn. der Erdball.
Földgyánta, fn. das Erdharz, Bergtheer.
Földgyanta, fn. das Erdharz, Erdpech.
Földgyöngy, fn. die Erdperle.
Földgyomor, fn. das Innere der Erde.
Földhányás, Földhányat, fn. die Erderhöhung, der Erdaufwurf.
Földhang, fn. der Erdbrand.
Földhaszon, fn. der Grundertrag.
Földhát, fn. (ft.) der Rücken, das hervorragende Land.
Földhatárvonalú szögény, mn. [illegible].
Földhozragadt, mn. niedrig.
Földi, mn. 1. auf der Erde lebend od. wachsend; 2. l. i. a) (a. m. világi) irdisch, zeitlich: — javak, zeitliche Güter; ellent. mennyei; b) (a. m. hazai) einheimisch, inländisch, eingeboren; —, fn. 1. der Landsmann, der Compatriot, der Volksgenoß; 2. der Erdgeborene: a —ek, die Erdgeborenen.
Földi alma, fn. der Erdapfel.
Földi baj, fn. die Erdennoth, das Erdenleid.
Földi bodza, fn. (nt.) der Zwerghollunder, Ackerhollunder, Niederhollunder.
Földi boldogság, fn. das Erdenglück.
Földi bolha, fn. (állatt.) der Erdfloh.
Földi borostyán, fn. (nt.) die gemeine Gundelrebe, der Gundermann, der Erdepheu.
Földi élet, fn. das Erdenleben, Weltleben.
Földi eper, fn. (nt.) die Erdbeere, l. Szamóca.
Földi fenyő, fn. (nt.) das Schlagkraut.
Földi gesztenye, fn. (nt.) die gemeine Erdnuß.
Földi gyönyör, fn. die Erdenlust.
Földi jó, fn. das Erdengut, das irdische Gut.
Földikó, fn. (nt.) die Erdblume, die nackte Jungfer, die Ackernuß; egyhajú —, die gemeine Ackernuß.
Földi kenyér, fn. (nt.) das Schweinbrod, das Saubrod, die knollige Platterbse, l. Földi mogyoró.
Földi keselyü, fn. (állatt.) der Erdgeier, der Aasgeier.
Földi lét, fn. das irdische Dasein, das Diesseits.
Földi levél, fn. (gazd.) das Erdgut (beim Tabak).
Földi méh, fn. (állatt.) die Erdbiene.
Földi mogyoró, fn. (nt.) die Erdmandel, die Erdnuß, die Erdfeige, Erdeichel.
Föld-indulás, Föld-ingás, fn. das Erdbeben, die Erderschütterung.
Föld-ingásmérő, fn. der Erdbebenmesser.
Föld-irányos, mn. horizontal.
Föld-irás, Föld-irat, l. Földleirás.

Föld-irati, mn. geographisch.
Föld-iró, fn. der Geograph.
Föld-irói, mn. geographisch.
Föld-isme, fn. die Geographie.
Föld-ismei, mn. geographisch.
Föld-ismerő, fn. der Geograph.
Föld-ismertetés, fn. die Erdkunde, Geographie, Geographik.
Föld-ismertetési, mn. geographisch.
Földi szalrom, fn. (nt.) der Burzeldorn, der Teufelsdorn, die Stachelnuß.
Földi szurok, fn. das Bergwachs, das Judenpech.
Földi tehén, fn. die Erdenlast.
Földi tök, fn. (nt.) die Zaunrübe, die Gichtrübe, l. Gönye.
Föld-iz, fn. der Erdgeschmack, der Grundgeschmack.
Föld-izű, mn. Grundgeschmack habend.
Földjáradék, fn. die Grundrente.
Földjog, fn. das Zinsrecht.
Földjövedelem, fn. der Grundertrag.
Földkép, fn. die Landkarte, der Erdabriß, die Erdkarte.
Földképződés, fn. (ft.) die Erdbildung, Geogonie.
Földképződéstan, fn. die Geogonie, Erdbildungslehre.
Földkerekség, Föld kereksége, fn. der Erdkreis, Erdboden.
Földkiásás, fn. die Erdaushebung.
Földkiemelés, fn. (ép.) die Grundaushebung.
Földkorom, fn. das Erdschwarz.
Földkönyv, fn. das Grundbuch, Flurbuch, der Kataster.
Földkör, fn. der Erdzirkel.
Földköri ég, fn. die atmosphärische Luft.
Földkörülhajózás, fn. die Erdumsegelung.
Földkörüli utazás, fn. die Weltreise.
Földközel, fn. (csillag.) die Erdnähe, das Perigäum.
Földközepi, Földközponti, mn. (csillag.) geocentrisch.
Földközi, mn. mittelländisch.
Földközi tenger, hn. das mittelländische Meer.
Földlakos, fn. der Erdbewohner, der Erdbürger, der Erdgeborene.
Földlapító, fn. der Erdpracker.
Föld lapultsága, fn. (ft.) die Abplattung der Erde.
Földleirás, fn. die Erdbeschreibung, die Geographie.
Földleirási, mn. geographisch.
Földleiró, fn. der Erdbeschreiber, der Geograph.
Földlekötés, fn. die Grundverschreibung.
Földlen, fn. (á.) der Amiant, der Bergflachs.
Földlerakodás, fn. die Bodenablagerung, Erdablagerung.
Földlevél, fn. der Zinsbrief.
Földmanó, fn. der Gnom, der Erdgeist.
Földmentes, mn. zinsfrei.
Földmérés, fn. die Landmeßkunst; das Erdmessen, das Feldmessen, die Feldmessung, die Feldmeßkunst.
Földmérészet, fn. die Feldmeßkunst, die Erdmeßkunst, Geometrie.
Földmérő, fn. 1. der Feldmesser, der Ingenieur, der Feldmeßer, Geometer; 2. —k, t. (állatt.) die Spanner (Nachtfalter).
Földmérő-asztal, fn. (gyakorlati ez.) das Meßtischchen.
Földmérőlánc, fn. die Meßkette.
Földmérőmesterség, Földmérőség, fn. die Meßkunst.
Földmérőrúd, fn. die Meßruthe.
Földmértan, l. Földmérés.
Földmivelés, fn. der Ackerbau, der Feldbau, der Landbau, die Agricultur, Landeskultur.
Földmivelési, mn. landwirthschaftlich.
Földmivelő, Földmives, fn. der Ackermann, der Feldbauer, der Feldmann.
Földmivelőpolgár, fn. der Landbürger.
Földmoraj, fn. der Erdmurren.
Földmunka, fn. (ép.) die Erdarbeit; der Unterbau (bei Eisenbahnen).
Földmüvelés, Földmüvelő, l. Földmivelés.
Földmunkás, fn. (vu.) der Erdarbeiter.
Földnélküli, mn. unbefeldert.
Földnem, fn. die Erdart.
Földnemü, mn. erdartig.
Földnyak, fn. (ft.) die Landzunge, die Erdenge.
Földnyelv, fn. die Erdzunge.
Földnyiladék, Földnyilás, fn. die Erdkluft.
Föld-olaj, fn. das Bergöl, das Erdöl, der Theer.
Föld-olaj-ér, fn. die Theerquelle.
Föld-omladék, fn. der Erdsturz.
Föld-omlás, fn. der Erdfall.
Földönfutó, mn. landesflüchtig, vogelfrei.
Földönlakók, fn. t. (állatt.) die Erdsänger.
Földöntúli élet, fn. das jenseitige Leben, das Jenseits.
Föld-öv, fn. (ft.) die Zone, der Erdstrich.
Föld-övezet, fn. der Erdgürtel.
Földpálya, fn. (csillag.) die Erdbahn, die Ekliptik.
Földpályagép, fn. das Tellurium.
Földpára, fn. die Erddünste, t.
Földpát, fn. (á.) der Feldspath.
Földpénz, l. Földbér.
Földpince, fn. die Tunke, der Erdkeller.
Földpondró, fn. (állatt.) die Erdmilbe.
Földpont, fn. der Erdpunkt.
Földrajz, fn. die Erdbeschreibung, die Geographie, l. Földkép.
Földrajzi, mn. geographisch.
Földrakás, fn. der Erdhaufen.
Földrázkódás, fn. die Erderschütterung, das Erdbeben.
Földrázkódtató, fn. der Erderschütterer.
Földrém, fn. das Erdmännchen.

Földrendülés, *fn.* der Erdstoß.
Földrengés, *fn.* das Erdbeben, die Erderschütterung.
Földrengető, *mn.* erderschütternd.
Földrész, *fn.* der Erdtheil.
Földréteg, *fn.* die Erdlage, die Erdschichte, das Erdflötz.
Földrom, *fn.* der Erdsturz.
Földsánc, *fn.* die Erdschanze, der Wall, der Wasenwall.
Földsáncolat, *fn.* *(erőd.)* die Erdverschanzung.
Földsár, *fn.* das Erdgelb.
Földsark, *fn.* *(ft.)* der Pol, der Erdpol.
Földsarki, *mn.* polar.
Földsarkmagasság, *fn.* *(csillag.)* die Polhöhe.
Földség, *fn.* *(ft.)* der Continent, das Festland.
Földségi, *mn.* *(ft.)* continental.
Földsülyedék, *fn.* der Erdfall.
Földszag, *fn.* der Erdgeruch.
Földszakadás, *fn.* der Erdfall, Erdbruch, Erdsturz.
Földszén, *fn.* die Erdkohle.
Földszerzés, *fn.* der Grunderwerb.
Földszin, *fn.* 1. *(a. m. a földéhez hasonló szin)* die Erdfarbe; 2. *(a. m. a föld felülete)* die Erdfläche, die Oberfläche der Erde; 3. *(a. m. föld-tér)* das Terrain; *járhatlan* —, ungangbares Terrain; *járható* —, gangbares Terrain; 4. *(a. m. az épület azon része, mely a földet éri)* das Erdgeschoß, das Parterre, das Bodengeschoß; 5. *(a. m. a szinház azon része, mely nincs az emeleten)* das Parterre (im Schauspielhause); —, *mn.* erdfarben; —, *hn.* Falsendorf *(N.-Küküllő m.)*.
Földszinfölötti, *l.* Földfölli.
Földszinsor, Földszint, *fn.* das Erdgeschoß, das Parterre, das Bodengeschoß.
Földszint, *ih.* zu ebener Erde, auf ebenem Boden, parterre; *(b.)* Tag; —, *fn.* *(ép.)* das Erdgeschoß, der Unterstock.
Földszintan, *fn.* *(ht.)* die Terrainlehre.
Földszintér, *fn.* das Areal.
Földszintes, *mn.* Földszintesen, *ih.* wagrecht, horizontal.
Földszinti, *mn.* ebenerdig.
Földszinti hely, *fn.* das Parterre (im Theater).
Földszinti páholy, *fn.* die Parterreloge.
Földszinti sor, *fn.* das Erdgeschoß, Bodengeschoß, das Parterre.
Földszinti szoba, *fn.* das Zimmer im Parterre od. Erdgeschoß.
Földszinü, *mn.* erdfarbig, erdfahl, erdgrau.
Földszolgalom, *fn.* die Grunddienstbarkeit, das Grundservitut.
Földszor, Földszoros, Földszorulat, *fn.* *(ft.)* die Landenge, die Erdenge, der Isthmus.
Földszög, *fn.* *(csillag.)* die Parallaxe.
Földszurok, *fn.* *(á.)* das Bergpech, das Erdpech, der Judenleim, Asphalt.
Földszurokburkolat, *fn.* das Asphaltpflaster.
Földtáj, *fn.* der Landstrich.
Földtakaró, *fn.* die Erddecke, das Erddach (am Meiler).
Földtaliicskázás, Földtaligázás, *fn.* das Abkarren der Erde, der Karrenerdtransport.
Földtan, *fn.* die Geologie, die Erdbildungslehre.
Földtani, *mn.* geologisch.
Földtáv, *fn.* *(csillag.)* die Erdferne, das Apogäum.
Földtávcső, *fn.* das Erdfernrohr.
Földtávol, *l.* Földtáv.
Földtehermentesités, *fn.* die Grundentlastung.
Földteke, *fn.* die Erdkugel, der Erdball.
Földtengely, *fn.* die Erdaxe.
Földtér, *fn.* die Bodenfläche, das Terrain.
Földtermejüek, *fn.* *t.* *(nt. mss.)* die Hypogyneen.
Földtermék, Földtermény, *fn.* das Bodenproduct, Bodenerzeugniß.
Földtermés, *fn.* der Grundertrag.
Földterü, *l.* Földtér.
Földterület, *fn.* 1. *(a. m. földréteg)* die Erdlage, die Erdschichte; 2. *(a. m. a föld felülete)* die Erdfläche, Bodenfläche, das Terrain; 3. *(a. m. bizonyos terjedelmü földdarab)* das Gebiet, das Territorium.
Földtest, *fn.* *(ft.)* der Erdkörper.
Földtized, *fn.* das Grundzehend.
Földtöltés, *fn.* 1. die Erdanschüttung; 2. der Erddamm, Damm von Erde.
Földtömeg, *fn.* die Erdmasse.
Földtőzek, *fn.* der Torf.
Földtudomány, *fn.* die Erdkunde.
Földtudós, *fn.* der Geolog.
Föld-út, *l.* Földpálya.
Föld-üreg, *fn.* die Erdhöhle.
Földvakaró, *fn.* der Erdschaber.
Földvár, *fn.* 1. *(erőd.)* eine Festung von Erde aufgeworfen, die Erdverschanzung; 2. *á. é.* *(a. m. sir)* das Grab; *(km.)* —*ra ment deszkát árulni*, *(szósz.* er ging in die Erdfestung Bretter feilbieten) er ist ins Grab gestiegen; 3. —, *hn.* Marienburg *(Brassó m.)*.
Földvármü, *fn.* *(erőd.)* das Erdwerk.
Földvéd, Földvédmü, *fn.* *(erőd.)* der Erdwall, die Erdbrustwehre, das Erdwerk.
Földvegyes, *mn.* erdhaltig.
Földvonó, *fn.* der Erdräumer.
Földzsák, *fn.* der Erdsack.
Földzsir, *fn.* das Berggelb.
Fölé, *nh.* über, auf; *feje* —, über, auf den Kopf.
Fölebb, Fölebbezni stb., *l.* Felebb, Felebbezni.
Föleg, *ih.* Föleges, *mn.* hauptsächlich, vorzüglich, besonders.
Fölegény, *fn.* der Obergesell.
Föl-élecs, *fn.* *(vt.)* das Superoxydul.
Föl-éleg, *fn.* *(vt.)* das Superoxyd, Hyperoxyd.
Fölény, *fn.* die Ueberlegenheit.
Fölény, *l.* Alaplény.
Fölep, Fölepes, *l.* Felüleg, Felüleges.
Föl-értékes hömérő, *fn.* Maximumthermometer.
Föl-eszelni, *cs.* aufreizen, anstiften.
Föl-eszmélni, *k.* zu sich kommen.
Föletlen, *mn.* 1. ohne Obers; — *tej*, Milch ohne Obers; 2. — *findzsa alja*, die Untertasse ohne obere Tasse.
Föletlen, *l.* Fötlen.
Fölezni, *cs.* *(b.)* abziehen.
Fölhas, *fn.* *(bt.)* der Oberbauch.
Fölhastáj, *fn.* *(bt.)* die obere Bauchgegend.
Fölhö, *l.* Felhö.
Föllendülni, *k.* in Schwung kommen.
Fölleng, *fn.* *(állatt.)* *havasi* —, die Thurmschwalbe.
Föllengés, *fn.* der Schwung.
Föllengiteni, *cs.* *(vt.)* sublimiren.
Föllengités, *fn.* *(vt.)* die Sublimation.
Föllengitmény, *fn.* *(vt.)* das Sublimationsproduct.
Föllengvény, *fn.* *(vt.)* das Sublimat.
***Fölnagy**, *l.* Folnagy.
Fölni, *l.* Föni.
Fölovász, *fn.* der Oberbereiter.
Fölovászmester, *fn.* der Oberstallmeister, der Großstallmeister.
Fölös, *mn.* 1. zahlreich, viel, häufig; 2. überflüssig; 3. Raum habend.
Fölös höség, *fn.* *(b.)* die Ueberhitze.
Fölös kiadás, *fn.* *(ker.)* die Mehrausgabe.
Fölösleg, *fn.* 1. der Ueberschuß, der Ueberfluß; 2. *(ker.)* der Mehrbetrag, das Superplus, das Plus; —, *mn.* és *ih.* überflüssig.
Fölösleges, *mn.* überflüssig.
Fölösödni *(ik)*, *k.* 1. rahmen, Rahm ansetzen, Rahm bekommen; 2. *l.* Felesedni.
Fölös összlet, *fn.* *(ker.)* der Mehrbetrag, das Superplus.
Fölösség, *fn.* 1. der Ueberschuß, *l.* Felesség; 2. *(mt.)* *gömbi* —, sphärischer Exceß, Ueberschuß der Winkel eines sphärischen Dreieckes über zwei Rechte.
Fölös teher, *fn.* die Ueberlast.
Fölös viz, *fn.* *(b.)* das Ueberwasser.
Fölött, *nh.* über, auf; *az asztal* —, über dem Tisch.
Fölöttébb, *ih.* sehr.
Fölözet, *fn.* das Obere.
Fölözni, *cs.* 1. das Obere herunternehmen, streichen; 2. *külön.* rahmen, den Rahm abschöpfen, abrahmen (die Milch); 3. *(gazd.)* schweifen (auf der Tenne); 4. *(b.)* abziehen (von der Oberfläche des geschmolzenen Metalles).
Fölöző, *fn.* das Streichholz.
Fölözőkanál, *fn.* der Rahmlöffel.
Fölrész, *fn.* der Obertheil.
Fölség, *l.* Felség.
Fölsepró, *fn.* *(vt.)* die Oberhefe.
Fölszóval, *ih.* mit lauter Stimme.
Föltermejü, *mn.* *(nt. msz.)* oberständig.

Föltét stb., *l.* **Feltét** stb.
Fölül, *l.* **Felül.**
Fölzék, *fn.* *(b.)* der Abzug, der Abstrich, die abgestrichene Schlacke, die Schwarzglätte; der Abhub.
Fölzékkémeg, *fn.* *(b.)* die Abzugsspeise.
Fölzékhorog, *fn.* *(b.)* der Abzugshaggen.
Fölzékkénv, *fn.* *(b.)* das Abzugslech.
Fölzékmázag, *fn.* *(b.)* die Herdasche.
Fölzék-ólom, *fn.* *(b.)* das Abzugsblei.
Fölzék-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Abzugsarbeit, das Abzugsschmelzen; nyers —, Abzugsrohschmelzen.
Fölzékréz, *fn.* *(b.)* das Reduktionskupfer, Abzugskupfer, Königskupfer.
Fölzéksalak, *fn.* *(b.)* die Abzugsschlacke.
Fölzékszedő, *fn.* *(b.)* das Tiegelabstricheisen.
Fölzet, *fn.* 1. das Rubrum; 2. *(zene)* die Applicatur; —et fogni, —ben fogni, Applicatur greifen od. ansetzen.
Fölzetelés, *fn.* *(zene)* das Applicaturspiel.
Fölzetelés jele, *fn.* *(zene)* das Applicaturzeichen.
Fölzetelni, *k.* *(zene)* in der Applicatur spielen.
Fölzetfogás, *fn.* *(zene)* der Applicaturansatz, Applicaturgriff.
Fölzetjáték, *fn.* *(zene)* das Applicaturspiel.
Fölzetjel, *fn.* *(zene)* das Applicaturzeichen.
Fölzőhorog, *fn.* *(b.)* das Abstricheisen.
Fölzőlapát, *fn.* *(b.)* die Abhubkiste.
Föméltóság, *fn.* die hohe Würde; *(cim)* Seine Durchlaucht.
Föméltóságú, *mn.* durchlauchtig *(cim)*.
†**Fömeredek**, *ih.* über Hals und Kopf.
Fömérnök, *fn.* der Oberingenieur.
Fömester, *fn.* der Großmeister.
Fömise, *fn.* *(egyh.)* das Frohnamt.
Fömívelés, *fn.* *(b.)* der Hauptbau.
Fömunkás, *fn.* *(b.)* der Vorarbeiter.
Fönapló, *fn.* das Hauptjournal.
Fönebb, *l.* **Fölebb.**
Fönehézség, *fn.* die Hauptschwierigkeit.
Fönem, *fn.* vornehmes Geschlecht.
Fönemes, **Fónemesi**, *mn.* hochadelig.
Fönemesség, *fn.* der hohe Adel.
Fönérintett, *mn.* obbemeldet.
Fönév, *fn.* *(nyt.)* das Hauptwort, das Substantiv.
Fönévi, *mn.* *(nyt.)* substantivisch; — mondat, der Substantivsatz.
Fönévképzés, *fn.* *(nyt.)* die Bildung der Substantive.
Fönévképző, *fn.* *(nyt.)* Suffix zur Bildung von Hauptwörtern.
Föni, *k.* kochen, sieden; *(szój.)* fő a fejem, *(szóss.* der Kopf kocht mir) ich weiß nicht wo mir der Kopf steht; csak úgy sül, *(h.)* er wechselt alle Farben (vor Verlegenheit).
Fönkép, *fn.* das Ideal.
Fönképi, *mn.* idealisch.
Fönlég, *fn.* der Aether, die Oberluft.
Fönlengeni, *k.* hoch in der Luft schweben; *á. é.* im Schwunge sein.
Fönlengés, *fn.* der Schwung.
Fönlengő, *mn.* schwunghaft.
Fönn, *l.* **Fenn.**
Fönnelgés, *fn.* der Hochmuth, das hochfahrende Wesen.
Fönnelgő, *mn.* hochtrabend, hochfahrend.
Fönnkelő, *mn.* hochfliegend, erhaben.
Fönnyen, *ih.* stolz, hochfahrend.
Fönök, *fn.* 1. der Häuptling; 2. der Principal; 3. der Vorstand, der Vorsteher, der Chef; megyei —, Comitatsvorstand; helység —e, der Ortsvorstand.
Fönökhelyettes, *fn.* zweiter Vorsteher.
Fönökség, *fn.* 1. die Principalität; 2. der Vorstand.
Fönség, *fn.* 1. die Höhe; 2. die Erhabenheit; 3. die Hoheit *(cim)*; —ed, Euer od. Ihre Hoheit.
Fönséges, *mn.* 1. erhaben, hoch; 2. durchlauchtig *(cim)*.
Fönsik, *fn.* *(ft.)* das Plateau, die Gebirgsebene.
Fönyerő, *fn.* der Haupttreffer (Person).
Fönyeremény, *fn.* der Haupttreffer.
Fönyertes, *l.* **Fönyerő.**
Fönyilám, *fn.* *(b.)* die Hauptstrecke, Grundstrecke.
Fö-oltár, *fn.* der Frohnaltar, der Hochaltar.
Fö-orvos, *fn.* der Physicus; erster Physicus; der Oberarzt, der Protomedicus.
Fö-oszlop, *fn.* *(haj.)* die Hauptstütze, Deckstütze.
Fö-örökös, *fn.* *(ttud.)* der Anerbe, Haupterbe, der Gesammterbe.
Fö-összeg, *fn.* *(ker.)* die Hauptsumme, Totalsumme, das Summarium.
Föpálya, *fn.* *(vu.)* die Hauptbahn.
Föpap, *fn.* der Erzpriester, der Hohepriester, der Oberpriester; der Prälat.
Föpapi, *mn.* hohepriesterlich, erzpriesterlich.
Föpapi rend, *fn.* der hohe Clerus.
Föpapság, *fn.* 1. die Erzpriesterschaft, das Erzpriesterthum, das Hohepriesterthum; 2. die hohe Geistlichkeit, der hohe Clerus.
Föparancsnok, *fn.* *(kt.)* der Oberbefehlshaber.
Föpásztor, *fn.* der Oberhirt, der Erzhirt.
Föpecsét-őr, *fn.* der Großsiegelbewahrer.
Föpénztár, *fn.* die Hauptkasse.
Föpénztárnok, *fn.* der Hauptkassier.
Föperjel, *fn.* der Erzprior, der Großprior.
Föperjelség, *fn.* die Erzpriorei.
Föpincér, *fn.* der Oberkellner.
Föpohárnok, *fn.* der Obermundschenk, der Großmundschenk.
Föpolgár, *fn.* der Patricier.
Föpolgári rend, **Föpolgárság**, *fn.* das Patriciat.
Föpolgármester, *fn.* der Oberbürgermeister.
Föpont, *fn.* der Hauptpunkt, Kardinalpunkt.
Föporkoláb, *fn.* *(kt.)* der Großprofoß, Generalgewaltiger.
Föpostahivatal, *fn.* das Oberpostamt.
Föpostamester, *fn.* der Oberpostmeister, der Generalpostmeister.
Föraktár, *fn.* das Hauptmagazin, Centralmagazin.
Föravasz, *fn.* der Erzvogel, der Erzschalk.
Förosógni, *k.* herumspritzen.
Fördeni *(ik)* stb., *l.* **Fürdeni** *(ik)* stb.
Förend, *fn.* der hohe Stand.
Förendek, *fn. t.* Magnaten, höhere Stände, *t.*
Förendű, *mn.* von hohem Stande; — országlás, die Aristokratie.
Förész, *fn.* der Haupttheil; *(nyt.)* mondási —, Hauptsatztheil.
Förészes, *fn.* *(b.)* Hauptgewerke.
Förészesség, *fn.* *(b.)* die Principalität.
Förév, *hn.* Oberufer *(Posony m.)*.
Förgeteg, *l.* **Fergeteg.**
Förgetyű, *fn.* 1. *(ép.)* der Reiber, der Vorreiber (an Fenstern und Thüren); 2. das Kammrad; 3. der Kippstock, *l.* **Fergetyű**; *(haj.)* Belegklampen, Hornklampen, Kreuzklampen, das Belegholz, der Karveelnagel.
Förhéro, *l.* **Ferhéro.**
Förmedni, *l.* **Fermedni.**
Föroham, *fn.* *(kt.)* der Hauptsturm.
Förtelem, *fn.* der Gräuel, die Abscheulichkeit.
Förtelmes, *mn.* gräulich, abscheulich.
Förtelmeskedni *(ik)*, *k.* sich gräulich, abscheulich benehmen.
Förtelmesség, *fn.* die Abscheulichkeit.
Förtö, *l.* **Fertö.**
Förtöztetni, *l.* **Fertöztetni.**
Fösebész, *fn.* der Oberchirurgus.
Föség, *fn.* die Suprematie, das Primat.
***Fösing**, *fn.* *(a. m.* felsö ing) der Weiberrock.
Fösték, **Föstení** stb., *l.* **Festék**, **Festeni** stb.
Fösudárcsarnok, *fn.* *(haj.)* der große Brammwant.
Fösudárvitorla, *fn.* *(haj.)* das große Bramsegel.
Fösvény, *mn.* **Fösvényen**, *ih.* karg, geizig; —, *fn.* der Geizhals, der Karge; *(km.)* fösvény többet költ, der Karge zehrt doppelt; — magának se jó, hogy volna másnak, der Geizige ist Keinem gut, ihm selber der Aergste; a — kivánsága aranyos szegénység, der Geizige ist ein reicher Bettler; —nek sohse elég, dem Geizigen ist nichts zu viel.
Fösvénykedés, *fn.* das Geizen.
Fösvénykedni *(ik)*, **Fösvényködni** *(ik)*, *k.* geizen, kargen.
Fösvénység, *fn.* der Geiz, die Kargheit; die Habsucht.

Fősvényül, *l.* Fősvényen.
Fősz, *fn.* *(á.)* der Gyps.
Főszabály, *fn.* die Hauptregel.
Főszak, *fn.* die Hauptabtheilung.
Főszakács, *fn.* der Oberkoch.
Főszakácsmester, *l.* Főkonyhamester.
Főszállás, *fn.* das Hauptquartier.
Főszám, *fn.* *(nyt.)* die Hauptzahl, Grundzahl.
Főszaruzat, *fn.* *(ácsmsz.)* Bund- od. Hauptgespärre.
Főszemély, *fn.* die Hauptperson.
Főszentszék, *fn.* der Oberkirchenrath, das Oberconsistorium.
Főszin, *fn.* *(műv.)* die Haupttinte, die Hauptfarbe.
Főszinelés, Főszinezet, *fn.* *(műv.)* fertigmachender Anstrich, Hauptanstrich.
Főszó, *fn.* *(nyt.)* das Hauptwort; mondati —, das Satzhauptwort.
Főszolgabiró, *fn.* der Oberstuhlrichter.
Főtábornagy, *fn.* *(ht.)* der Generalfeldmarschall.
Főtáborszernagy, *fn.* *(ht.)* der Generalfeldzeugmeister.
Főtálnok, *fn.* der Oberkellner.
Főtanya, *fn.* das Hauptquartier (einer Armee).
Főtárnok, Főtárnokmester, *fn.* der Oberschatzmeister, der Truchseß (einer der Reichsbarone in der alten ungarischen Verfassung).
Főtárslat, *fn.* die Leibcompagnie.
Főte, *fn.* 1. *(ép.)* das Capitälchen einer Säule, der Knauf; 2. *(b.)* die Förste, First.
Főte-állás, *fn.* *(b.)* der Firstenkasten.
Főtebelne, *fn.* *(b.)* der Firstenlauf.
Főtefa, *fn.* *(b.)* der Anpfahl, die Kappe.
Főtegerenda, *fn.* *(b.)* der Kappenbaum.
Főteköz, *fn.* *(b.)* das Förstenmittel.
Főteléc, *fn.* *(b.)* der Himmelnagel.
Főtelen, *mn.* ungekocht.
Főtelep, *fn.* 1. *(vu.)* das Hauptdepot; 2. *(b.)* das Hauptlager.
Főtelér, *fn.* *(b.)* der Hauptgang.
Főtelér-ág, *fn.* *(b.)* der Erbtrumm.
Főtemart, *fn.* *(b.)* der Firstanstoß.
Főtengely, *fn.* *(gép.)* die Hauptachse.
Főte-oldalpászta, *fn.* *(b.)* die Firstulmstraße.
Főte-oldalvájás, *fn.* *(b.)* der Firstenulmbau.
Főtepászta, *fn.* *(b.)* die Firstenstraße.
Főtereb, *fn.* *(haj.)* der große Mars.
Főterés, *fn.* *(b.)* der Firsteneinbruch.
Főteréteg, *fn.* *(b.)* der Firstenflötz.
Főtesarok, *fn.* *(b.)* der Firstabsatz.
Főteszerű, *mn.* *(b.)* firstenmäßig.
Főtétel, *fn.* *(bölcs.)* der Obersatz.
Főtetüzelés, *fn.* *(b.)* der Firstenbrand.
Főtevájás, *fn.* *(b.)* der Firstenbau, Ueberbau, die Dacharbeit.
Főtevájka, *fn.* *(b.)* das Firstenläufel.
Főtiszt, *fn.* 1. der Stabsoffizier, Oberoffizier; 2. der Oberbeamte.

Főtisztelendő, *mn.* hochehrwürdig, hochwürdig *(cim)*.
Főtisztelendőség, *fn.* die Hochwürde; —ed, Euer Hochehrwürden *(cim)*.
Főtiszteletes, *mn.* wohlehrwürdig *(cim)*.
Főtiszteletű, *mn.* wohlehrwürdig, hochgeehrt *(cim)*.
Főtisztikar, *fn.* *(ht.)* der Stab.
Főtiszti szállás, *fn.* *(ht.)* das Stabsquartier.
Főtisztség, *fn.* das Oberamt.
Főtisztviselő, *fn.* der Oberbeamte.
Főtitkár, Főtitoknok, *fn.* der Obersekretär.
Főtlen, *mn.* 1. kopflos, ohne Kopf; 2. ungekocht, ungesotten.
Főtolvaj, *fn.* der Erzdieb.
Főtől, *ih.* zu Haupten (am Kopfende des Bettes); *(szój.)* lehet annak — lábtól, *(szósz.* er mag zu Häupten und zu Füßen [Kinder hinlegen]) er ist mit vielen Kindern gesegnet.
Főtörvényszék, *fn.* das Obergericht.
Főtörzscsarnok, *fn.* *(haj.)* der Großwant.
Főtörzsök, *fn.* der Hauptstamm.
Főtörzsvitorla, *fn.* *(haj.)* das Großsegel.
Főtt, *mn.* gekocht.
Főtt lé, *fn.* der Absud.
Főtt só, *fn.* *(b.)* das Garsalz.
Főtüzér, *fn.* *(ht.)* der Vormeister.
Fő-udvarbiró, *fn.* der Oberhofrichter.
Fő-udvarmester, Fő-udvarnok, *fn.* der Oberhofmeister.
Fő-úr, *fn.* 1. der Oberherr; 2. der Magnat; 3. **(mint cim)* Hochwürden (Titel eines Chorherrn in der Gegend Erlaus).
Fő-uraság, *fn.* die Oberherrschaft.
Fő-uri, *mn.* oberherrlich.
Fő-uzsorás, *fn.* der Erzwucherer.
Fő-ügyelés, *fn.* die Oberaufsicht.
Fő-ügyelő, *fn.* der Oberaufseher.
Fő-ügynök, *fn.* *(ker.)* der Generalagent.
Fő-ügynökség, *fn.* *(ker.)* die Generalagentur.
Fő-üteg, *fn.* *(ht.)* die Hauptbatterie.
Fővad, *fn.* *(vad.)* das Hochwild, Edelwild.
Fővadász, *fn.* der Oberjäger.
Fővadászmester, *fn.* der Oberjägermeister.
Fővájár, *fn.* *(b.)* der Althäuer, Doppelhäuer.
Fővállalkozó, *fn.* der Großunternehmer.
Fővárgróf, *fn.* der Oberstburggraf.
Főváros, *fn.* die Hauptstadt.
Föveg, *fn.* die Kopfbedeckung, die Hauptbedeckung; *külön.* die Kappe; die Haube.
***Fővelkedni** *(ik)*, *k.* zu kochen od. zu sieden anfangen.
Fövengy, *fn.* *(állatt.)* der Sandaal, der Schmalkopf; tóbiás —, der gemeine Schmalkopf, der Tobiasfisch.
Föveny, Fövény, *fn.* der Sand, der Greisstein.

Fövenybaj, *fn.* *(kórt.)* die Steinbeschwerung, die Sand- und Steinkrankheit.
Fövenybánya, *fn.* die Sandgrube.
Fövenybuvár, *fn.* *(állatt.)* der Sandaal, die Schmelte, *l.* Fövengy.
Fövenycimbor, *fn.* *(nt.)* das Sandhaargras, das Sandgras.
Fövenydomb, *fn.* der Sandhügel.
Fövenyér, *fn.* *(állatt.)* der Sandfisch.
Fövenyes, *mn.* sandig; —, *fn.* der Sandboden.
Fövenyes föld, *fn.* der Sandgrund.
Fövenyes köldökcsömör, *fn.* *(kórt.)* die Grieskolik.
Fövenyes vidék, *fn.* das Sandland.
Fövenyész, *fn.* *(állatt.)* der Sandwurm.
Fövenyezni, *cs.* sanden, mit Sand bestreuen.
Fövenyfájdalom, *fn.* *(kórt.)* Steinschmerzen, *t.*
Fövenyfuró, *fn.* der Sandbohrer.
Fövenyfuvás, *fn.* die Sandwehe.
Fövenyfürdő, *fn.* das Sandbad.
Fövenygödör, *fn.* die Dammgrube.
Fövenyhajtó, *mn.* *(gyógyt.)* steintreibend.
Fövenyhal, *l.* Fövenybuvár.
Fövenyhalom, *fn.* *(ft.)* der Sandhügel; Fövenyhalmok, die Dünen.
Fövenykeszeg, *fn.* *(állatt.)* der Engelfisch, der Meerengel.
Fövenykő, *fn.* *(á.)* der Sandstein.
Fövenyláda, *fn.* der Sandkasten.
Fövenyminta, *fn.* die Sandform.
Föveny-óra, *fn.* die Sanduhr, die Klepsydra; *(haj.)* das Logglas.
Föveny-öntet, *fn.* der Sandguß.
Fövenypala, *fn.* *(á.)* der Sandschiefer.
Fövenypolyvacsukk, *fn.* *(nt.)* das Sandglanzgras.
Fövenyréteg, *fn.* *(ft.)* das Sandflötz.
Fövenyrosta, *fn.* die Sandreuter.
Fövenyrostély, *fn.* das Sandgitter.
Fövenyrög, *fn.* der Sandkloß.
Fövenyszem, *fn.* das Sandkorn.
Fövenytaliga, *fn.* der Sandkarren.
Fövenytermés, *fn.* die Steinerzeugung.
Fövenytorlat, *fn.* *(ft.)* die Bank, die Sandbank, die Barre.
Fövenytőzeg, *fn.* der Rasentorf.
Fövenyzett út, *fn.* der mit Sand bestreute Weg, Sandweg.
Fövenyzsák, *fn.* der Sandsack.
Fővés, *fn.* das Kochen, das Sieden.
Fővesztés, *l.* Fejvesztés.
Fővétek, *fn.* die Hauptsünde.
Fővétel, *fn.* die Enthauptung.
Fővetlen, *mn.* roh, ungekocht, ungesotten.
Fővezér, *fn.* *(ht.)* der Oberfeldherr, Generalissimus.
Fővezérség, *fn.* *(ht.)* die Oberfeldherrnstelle, das Obercommando.
Fővigyázat, *fn.* die Oberaufsicht.
Fővigyázó, *fn.* der Oberaufseher.
Fővonal, *fn.* 1. das Capitale; 2. *(vu.)* die Hauptbahn, Hauptlinie.
Fővonás, *fn.* der Grundstrich, Hauptstrich.

Fövö, (Mittelwort gegenwärtiger Zeit von Föni, kochen) kochend, siedend.
Fözászlós, *fn.* der Erzbannerherr.
Fözelék, *fn.* das Gemüse, Zugemüse, die Zuspeise.
Fözelékkáposzta, *fn.* der Küchenkohl.
Fözeléklencse, *fn.* die gemeine Linse.
Fözés, *fn.* 1. das Kochen, das Sieden; *(mint tárgy)* die Kocherei, die Siederei *(p. o.* **só—**, die Salzsiederei); 2. die Brennerei *(p. o.* **pálinka—**, die Branntweinbrennerei); die Bräuerei *(p. o.* **ser—**, die Bierbräuerei).
Fözés mestersége, *fn.* die Kochkunst.
Fözet, *fn.* der Sud; der Absud, Decoct; **egy —**, eine Portion, die auf einmal gekocht wird.
Fözeti eljárás, *fn.* *(kmt.)* das Kochverfahren.
Fözni, *cs.* 1. kochen, sieden (Speisen); *(szój.)* **nálunk is vizben föznek**, es wird überall mit Wasser gekocht, die Gänse gehen überall barfuß; **szegény ember vizzel föz**, arme Leute kochen mit Wasser; *(km.)* **a mint föződ, úgy eszed** v. **a ki fözte, egye meg**, hast du gut gekocht, so magst du gut essen; **együtt föztek, együtt egyék**, *(szóss.* sie habens zusammen gekocht, so mögen sie es zusammen speisen) mitgefangen, mitgehangen; 2. *(a. m.* **fözés által kellöleg elkésziteni)** **szappant —**, Seife kochen; **sert —**, Bier brauen; **pálinkát —**, Branntwein brennen; 4. *á. é.* **— vmit**, über Etwas brüten, Etwas im Schilde führen.
Fözö, *fn.* der Koch; die Köchin; **—**, *mn.* kochend, Koch-...
Fözö-asszony, *fn.* die Köchin.
Fözö-edény, *fn.* das Kochgeschirr.
Fözö-eljárás, *fn.* *(kmt.)* das Decoctionsverfahren.
Fözö-eszköz, *fn.* das Kochgeräthe.
Fözöfazék, *fn.* der Kochtopf.
Fözögetni, *cs.* öfter kochen.
Fözökanál, *fn.* der Kochlöffel.
Fözölyuk, *fn.* *(ht.)* das Kochloch (im Lager).
Fözöné, *fn.* die Köchin.
Fözött só, *fn.* *(b.)* das Subsalz.
Fözö-üst, *fn.* der Siedekessel, die Siedepfanne.
Fözsinat, *fn.* das Concilium.
Frajla, *fn.* das Fräulein.
Frakk, *fn.* der Frack.
Frakkos, *mn.* **Frakkosan**, *ih.* im Frack.
Fraknó, **Fraknóvár**, *hn.* Forchtenstein *(Sopron m.)*.
Fraknóváralja *hn.* Forchtenau *(Sopron m.)*.
Franc, *fn.* die Lustseuche, die Franzosen.
Franc, *l.* **Francia**.
Franchon, *hn.* Frankreich.
Francia, *fn.* der Franzose; —, *mn.* französisch.
Franciafa, *fn.* das Guajakholz.
Franci[illegible] **Franchon**.

Franciakötés, *fn.* der Franzband.
Franciaország, *hn.* Frankreich.
Franciásan, *ih.* auf französische Art.
Franciáúl, *ih.* französisch.
Franciska, *tn.* Francisca *(nönév)*.
Francos, *mn.* syphilitisch, *l.* **Bujasenyves**.
Francu, *fn.* die Lustseuche, *l.* **Bujasenyv**.
Francúl, *l.* **Franciáúl**.
Fráng, *fn.* die Jagdsäule.
Frank, *fn.* 1. der Franke; 2. der Frank (franz. Münze); —, *mn.* fränkisch.
Frankó, *hn.* Frankenau *(Sopron m.)*.
Frankónia, *hn.* Franken, Frankenland.
***Fránya**, *fn.* der böse Geist; **— vigyen**, daß dich der Henker hole; **— ember**, der vertrackte Mensch.
***Fraska**, *fn.* das Frühstück.
Frecskér, *fn.* *(állatt.)* **csörös —**, der Spritzfisch.
Frici, *tn.* *kics.* Fritz, Friedrich.
Fricska, *fn.* der Stüber, der Nasenstüber.
Fricskázni, *cs.* Nasenstüber geben.
Friderik, *tn.* Friedrich *(finév)*.
Friderika, *fn.* Friederike *(nönév)*.
Frigy, *fn.* der Bund, die Verbindung, das Bündniß; **—et kötni**, ein Bündniß schließen, sich verbinden; **—re lépni vkivel**, mit Jem. ein Bündniß eingehen; **—et bontani**, ein Bündniß brechen.
Frigybomlás, *fn.* der Bundbruch.
Frigybontó, *mn.* bundbrüchig.
Frigyes, *fn.* der Bundesgenoß, der Alliirte, Verbündete; —, *mn.* verbündet, alliirt; —, *tn.* Fritz, Friedrich *(finév)*.
Frigyesitni, *cs.* verbünden, alliiren.
Frigyestárs, *l.* **Frigytárs**.
Frigyesülni, *cs.* sich verbünden, sich alliiren.
Frigyláda, *l.* **Frigyszekrény**.
Frigylakoma, *fn.* das Bundesmahl.
Frigymezö, *fn.* das Bundesfeld.
Frigyrontó, *mn.* bundbrüchig.
Frigysereg, *fn.* die Bundesarmee.
Frigyszakadás, *fn.* der Bundbruch.
Frigyszekrény, *fn.* *(bibl.)* die Bundeslade.
Frigytárs, *fn.* der Bundesgenoß, der Alliirte.
Fringyia, *fn.* vorzügliche Säbelklinge.
Friól, *tn.* Friaul.
Fris, **Friss**, *mn.* 1. *(a. m.* **üditö, hüsitö)** frisch, erquickend, kühl; **— viz**, frisches Wasser; *(szój.)* **— vizre vinni, szomjan hagyni**, heilig versprechen und nicht halten; 2. *(a. m.* **gyors, fürge, élénk)** rege, aufgeweckt, munter, lebhaft, flink; **— mint a fürj**, flink wie die Wachtel; 3. *(zene a. m.* **gyors idóméretü)** frisch, allegro; 4. *á. é. (a. m.* **nem régi)** frisch (nicht abgestanden); **— étel**, frische Speise; —, *fn.* 1. *(zene)* das Allegro; 2. das Frische; **—et tölteni hozzá**, anfrischen.

***Friskó**, *fn.* die Blouse.
Frissecske, *fn.* *(zene)* das Allegretto.
Frisselés, *fn.* *(b.)* die Frischung, das Frischschmelzen, *l.* **Készelés**.
Frisselni, *cs.* 1. frischen, erfrischen; 2. putzen (das Gewehr), glänzend machen.
Frisselö, *fn.* *(b.)* der Frischer.
Frisselölegény, *fn.* *(b.)* der Frischknecht.
Frissen, *ih.* 1. frisch; 2. *á. é.* flink, munter, lebhaft, hurtig.
Frisseség, *fn.* 1. die Frische; 2. *á. é.* die Munterkeit, die Hurtigkeit, die Geschwindigkeit.
Frissiben, *ih.* in der Eile.
Frissités, *fn.* die Erfrischung, die Labung.
Frissitni, *cs.* erfrischen, laben.
Frissitö, *mn.* labend, erfrischend; —, *fn.* die Erfrischung.
Frisskemence, **Frisskoh**, *fn.* *(b.)* der Frischofen.
Friss-olvasztás, *fn.* *(b.)* das Frischschmelzen.
Friss-tüz, *fn.* das Frischfeuer.
Frissülni, *k.* 1. frisch, lebendig werden; 2. sich erfrischen.
Frissvas, *fn.* das Frischeisen.
Friz, *fn.* der Friese, Friesländer.
Frizföld, *hn.* Friesland.
Fruzsina, **Fruzsinka**, *tn.* Euphrosyne *(nönév)*.
Früstök, *fn.* das Frühstück.
Früstökölni, *k.* frühstücken.
Fú, *fn.* *(állatt.)* das Wasserhuhn, die Dachente.
Fualkodni *(ik)*, *k.* langsam austrocknen; *l.* **Fuvalkodni** *(ik)*.
Fuatag, *l.* **Fuvatag**.
Fuccs, **Fucs**, *isz.* futsch, verloren (im Kartenspiel); —, *fn.* 1. **—om van**, ich bin futsch; 2. **—ba menni**, zu Nichte od. zu Wasser werden.
***Fucsi**, *l.* **Ficsór**.
Fúcsö, *fn.* das Löthrohr.
Fúcsökémle, *fn.* die Löthrohrprobe.
***Fudáz**, **Fudáza**, *fn.* der Rappelkopf.
Fúdogálni, *k.* és *cs.* fort und fort leise blasen, wehen.
Fúhangszer, *fn.* das Blase-Instrument.
Fuj, *isz.* pfui!
Fujkálni, *k.* leise anblasen, anfächeln.
Fujlani *(ik)*, *l.* **Fúlni**.
Fújni, *l.* **Fúni**.
Fujó, *fn.* der Blasebalg, *l.* **Fúvó**.
Fujtani, *l.* **Fojtani**.
Fujtatni, *cs.* anblasen lassen, anfachen lassen.
Fúka, *fn.* *(kmt.)* die Balgdüse, Dutte.
Fúkacsö, *fn.* *(b.)* das Düsenrohr.
Fúkahorog, *fn.* *(b.)* der Formhaken, die Formkrücke, der Formstörer.
Fúkanyilás, *fn.* *(b.)* die Düsenweite.
Fúka-oldal, *fn.* *(b.)* die Formseite.
Fukar, *mn.* geizig, knickerig, knauserig, karg, filzig; —, *fn.* † 1. *(bibl.)* der Zöllner; 2. der Geizhals, Knicker, der Knauser, der Filz.
Fukarkodás, *fn.* die Knickerei, die Filzerei, das Knausern.

Fukarkodni *(ik)*, *k.* geizen, knickern, knausern, filzen.
Fukaros, *mn.* kärglich.
Fukarság, *fn.* der Geiz, die Knickerei, die Knauserei.
Fukarúl, *ih.* karg.
Fúkaszáj, *fn.* *(b.)* die Düsenmündung.
Fúkaszem, *fn.* *(b.)* der Düsengucker.
Fúkatok, *fn.* *(b.)* die Form, Windform, Schmelzform, das Eßeisen; die Kanne (am Frischherd); —ot cseréini, umformen.
Fúkatok-ágy, *fn.* *(b.)* der Formkasten.
Fúkatokboltozat, *fn.* *(b.)* der Formbauch, die Formbrust.
Fúkatok-emelkedése, *fn.* *(b.)* das Ansteigen der Form.
Fúkatokfülke, *fn.* *(b.)* der Brandbogen, das Formgewölbe.
Fúkatok lejtése, *fn.* *(b.)* das Einschießen der Form, Stechen der Form.
Fúkatoklejtező, *fn.* *(b.)* die Formwage.
Fúkatok-öble, *fn.* *(b.)* der Bauch einer Schmelzform.
Fúkatokszáj, *fn.* *(b.)* die Formmündung, Formöffnung.
Fúkatokszintező, *fn.* *(b.)* die Eßeisenwage, Formwage.
Fúkatoktalp, *fn.* *(b.)* die Formplatte, der Formboden.
Fúkatoktisztító, *fn.* *(b.)* das Formeisen.
Fúladás, *fn.* das Ersticken.
Fúladni, *k.* 1. ersticken, erstickt werden; 2. (vizbe) ertrinken, ersaufen.
Fúladozás, *fn.* *(kórt.)* die Brustbeklemmung, der Dampf, das Keuchen, die Engbrüstigkeit, das Asthma.
Fúladozni, *k.* beklemmt sein, schwer athmen.
Fúladozó, *mn.* engbrüstig, schwer athmend, asthmatisch.
Fulák, *l.* **Fulánk**.
Fulánk, *fn.* der Stachel; *külön.* der Bienenstachel.
Fulánkolni, *cs.* stechen, stacheln.
Fulánkos, *mn.* spitzig, stachelig; *á. é.* sarkastisch.
Fulánkos beszéd, *fn.* die Stachelrede.
Fulás, *fn.* das Ersticken, die Erstickung.
***Fúlaszkodni** *(ik)*, *k.* erpicht sein, versessen sein.
Fúlasztani, *cs.* ersticken, erwürgen; vizbe —, ersäufen, ertränken.
Fúlasztó, *mn.* erstickend.
Fuldoklani *(ik)*, *k.* schwer athmen, einen Erstickungsanfall haben, beinahe ersticken, zum Ersticken sein.
Fulladás, **Fulladozás**, 2c., *l.* **Fúladás**, **Fúladozás** 2c.
Fullajtár, *fn.* der Vorreiter.
Fúlni, *k.* ersticken; keuchen; vizbe —, ersaufen, ertrinken; *(szój.)* dúlni —, wüthen.
Fúmony, *fn.* das Ei eines Wasserhuhnes.
Fundálni, *cs.* 1. gründen, errichten, stiften *(a. m.* alapitani); 2. ergründen, ausdenken.
Fundáló, *fn.* der Gründer, der Stifter.
Fundálódni *(ik)*, *k.* sich gründen.
Fundamentom, *fn.* der Grund, die Grundlage, das Fundament *(a. m.* alap).
Fundamentomos, *mn.* gründlich, gegründet.
Fundamentomtalan, *mn.* ungegründet, grundlos.
Fundamentomtalanság, *fn.* die Grundlosigkeit.
***Fundér**, *fn.* der Ohrenbläser.
Funér, *fn.* *(kmt.)* Fournier.
Funérfürész, *fn.* *(kmt.)* die Fournirsäge.
Fúni, A. *cs.* 1. blasen (z. B. heiße Speise); orrát —, sich schnäuzen; *(szój.)* egy követ v. egy nótát — vkivel, együtt — a követ vkivel, unter einer Decke stecken; 2. blasen, spielen (auf einem Blaseinstrument); furulát —, auf der Flöte blasen; trombitát —, Trompete blasen; az éjjeli ör végsöt fútt, der Nachtwächter hat abgeblasen; *(kt.)* hátrálót, támadót —, zum Abzuge, zum Angriffe blasen; szünöt —, abblasen; —, B. *k.* 1. blasen, wehen (wie der Wind); *(kaj.)* rendesen —, ausschießen; rendetlenül —, aufkrimpen; 2. schnauben, brausen (vom Pferde); schnaufen; dühében —, vor Wuth schnauben; (a vad disznóról) schnaufen; *(szój.)* vakon —, ohne Uhrsache wüthen.
Fura, *mn.* spaßhaft, gespaßig, drollig; — ötletei vannak, er hat sonderbare Einfälle; *l.* **Furcsa**.
Furacsmenetek, *fn.* *(bt.)* die Spiralgefäße.
Furadék, *fn.* gebohrtes Loch.
Furadékpor, *fn.* *(b.)* das Bergmehl.
Furakodni *(ik)*, *k.* sich eindrängen, zudringlich sein.
Furakodó, *mn.* zudringlich.
Furán, *l.* **Furcsán**.
Furás, *fn.* die Bohrung.
Furaság, *fn.* Drolligkeit.
Furási kisérlet, *fn.* *(b.)* der Bohrversuch.
Furási lelet, *fn.* *(b.)* der Bohrfund.
Fúrat, *fn.* einmaliges Bohren, die Bohrung; das Bohrloch; *(kt.)* sima —, glatte Bohrung; vont —, gezogene Bohrung.
Furat-átmérő, *fn.* der Bohrungsdurchmesser.
Furatcsatorna, *fn.* *(b.)* die Bohrpfeife.
Furatfenék, *fn.* *(kt.)* der Stoßboden.
Furatlan, *mn.* unburchbohrt.
***Furatos**, *mn.* der Pritsch.
Furatszakmány, *fn.* *(b.)* das Lochgeding, Bohrgeding.
Furattengely, *fn.* *(kt.)* die Seellinie, Seelenachse.
Furatvég, *fn.* *(b.)* der Bohrort.
Furcsa, *mn.* sonderbar, seltsam, wunderlich neckisch, possierlich, schnackisch, drollig; * artig, hübich.
Furcsálkodás, *fn.* die Firlefanzerei.
Furcsálkodni *(ik)*, *k.* Schnacken od. Possen treiben, firlefanzen, drollige Streiche machen.
Furcsálkodó, *fn.* der Possentreiber, der Firlefanzer.
Furcsán, *ih.* sonderbar, seltsam; neckisch, possierlich, schnackisch, drollig.
Fúrcsap, *fn.* *(seb.)* der Trocar, Troiscart, der Wind- od. Wasserzapfenspieß (dreischneidige Zapfnadel der Wundärzte).
Furcsaság, *fn.* die Sonderbarkeit; die Schnacke, die Posse, die Possierlichkeit.
Furdalás, *fn.* 1. das Durchlöchern, das Durchbohren; 2. *á. é.* a lelkiismeret —a, die Gewissensangst, die Gewissensbisse.
Furdalat, *fn.* der Gewissensbiß.
***Furdalék**, *fn.* der Stachel.
Furdalni, *cs.* 1. durchbohren, durchlöchern; 2. *á. é.* *(a. m.* mardosni) nagen, beißen, plagen; furdalja a lelkiismeret, er empfindet Gewissensbisse.
Furdaló lelkiismeret, *fn.* der nagende Wurm.
Furdalózni *(ik)*, *k.* 1. sich ärgern; 2. Neckereien treiben.
Furdalózó, *mn.* neckisch.
***Furdály**, *fn.* *(gazd.)* der Nachwuchs (vom Tabak).
Furdancs, **Furdáncs**, *fn.* 1. *(állatt.)* der Bohrkäfer, der Holzbohrer, der Borkenkäfer, die Todtenuhr; kártékony —, der Bücherwurm; tolvaj —, der Kräuterdieb; 2. *(kmt.)* die Brustleier, der Brustbohrer, Bügelbohrer, Drehbohrer, die Bohrwinde; der Zündlochbohrer.
Fúréco, *fn.* *(állatt.)* die wilde Ente.
Furfang, *fn.* die List, die Verschlagenheit.
Furfang, **Furfang-eszű**, *mn.* verschlagen, pfiffig, verfänglich.
Furfangos, *mn.* anschlägig, fein, pfiffig, verschlagen, listig; —, *fn.* der Pfiffikus.
Furfangoskodni *(ik)*, *k.* chikaniren; Ränke schmieden.
Furfangság, **Furfangosság**, *fn.* die Verschlagenheit, die Verfänglichkeit, die Pfiffigkeit.
***Furik**, *fn.* der Karren.
Furkálni, *cs.* oft bohren.
Furkálódni *(ik)*, *l.* **Áskálódni** *(ik)*.
Furkó, *fn.* 1. der Prügel, der Knüttel; 2. *(a. m.* a bot végén levő fütyök) der Knoten, Knorren, der Kolben; *(km.)* minden botnak végén a —ja, das Ende bewährt alle Dinge; 3. *á. é.* der grobe Kerl.
Furkolni, *cs.* *(b.)* stauchen.
Furkós, *mn.* knotig, kolbicht.
Furkósb[illegible], *fn.* der Knotenstock, der Knütte[illegible] der Knüttelstock.
Furkósl[illegible], *fn.* der Klumpfuß.
Furkóslábú, *mn.* klumpfüßig.
Furkószőlő, *fn.* die Kolbentraube.
Furkózni, *cs.* stampfen.
Fúrkút, *fn.* der artesische Brunnen.
Furmányos, *fn.* der Fuhrmann.
Furmányozni, *k.* fahren, führen.

Furmint, *fn.* *(gazd.)* der Zapfner (eine Art Trauben).
Fúrni, *cs.* 1. bohren, durchbohren; — faragni, schnitzeln; 2. *á. é.* ez fúrja, ez fúrja agyát, das wurmt ihn; *(szój.)* a titok fúrja az oldalát, er kann das Geheimniß nicht bei sich behalten.
Fúró, *fn.* 1. *(kmt.)* der Bohrer; egykezü —, einmännischer Bohrer; kétkezü —, zweimännischer Bohrer; keresztalaku —, der Kreuzbohrer; kikezdő —, der Ansteckbohrer; koronás —, der Kronenbohrer; pergő —, der Drillbohrer; szárnyas —, der Flügelbohrer; váltogatós —, der Stellbohrer; *(csillag.)* die Leier; *(torn.)* der Bratenwender.
Fúró-állvány, *fn.* *(kmt.)* das Bohrgestell.
Furó-ár, *fn.* *(kmt.)* die Reibahle, Räumahle.
Furóbogár, *l.* **Furdancs.**
Furóbuzogány, *fn.* *(kmt.)* der Bohrkopf.
Furó-csiga, *fn.* *(állatt.)* die Fingermuschel, die Bohrmuschel, die Spitzmuschel; kúszirt —, die Steinnagermuschel.
Furó-eszköz, *fn.* das Bohrzeug.
Furóféreg, *fn.* *(állatt.)* der Steinbohrer.
Furófogó, *fn.* *(gép.)* die Bohrkluppe; *(kt.)* die Bohrleier.
Furógép, *fn.* *(kmt.)* die Bohrmaschine.
Fúróhajtó, *fn.* *(kmt.)* die Bohrkurbel.
Furóhulladék, *fn.* die Bohrspäne, *t.*
Furó iszap, *fn.* *(b.)* das Bohrgubr.
Furókalapács, *fn.* *(b.)* das Bohrfäustel.
Furókészülék, *fn.* *(kmt.)* der Bohrapparat.
Furókovács, *fn.* der Bohrschmied.
Furólyuk, *fn.* das Bohrloch.
Furollya, *fn.* die Blockflöte, die Hirtenflöte.
Furollyás, *fn.* der Bockflötenspieler; —, *mn.* die Bockflöte spielend; Bockflöten...
Furómalom, *fn.* die Bohrmühle.
Fúrómarkolat, *fn.* *(kmt.)* die Bohrkurbel.
Furómenyét, *fn.* *(állatt.)* der Kaninchenjäger, das Frettel.
Furómüszer, *fn.* die Bohrmaschine die Bohrlade.
Furónyak, *fn.* *(kmt.)* das Halsstück.
Furónyél, **Furórúd**, *fn.* die Bohrstange.
Furó-orsó, *fn.* *(kmt.)* die Bohrspindel.
Furópad, *fn.* *(kmt.)* die Bohrlade, der Bohrtisch, die Bohrbank.
Furópadozat, *fn.* *(b.)* die Bohrbühne.
Furópor, *fn.* das Bohrmehl.
Furószer, *fn.* das Bohrzeug.
Furószorító, *fn.* *(gep.)* die Bohrkluppe.
Furótengely, *fn.* *(gep.)* die Bohrspindel.
Furotka, *fn.* *(állatt.)* die Hungetracke.
Furótörök, *fn.* *(kmt.)* der Bohrspitzen.
Furott, *mn.* gebohrt.
Furóvakaró, *fn.* der Bohrkrätzer.
Furóvas, *fn.* das Bohreisen.
Furóvilla, *fn.* *(b.)* die Abfangscheere, Bohrgabel.
Furóvonó, *fn.* *(kmt.)* der Bohrbogen.
Fúrt-agyú, *mn.* *(a. m.* nyakas, önfejű*)* eigensinnig, halsstarrig.
Fúrt-agyúság, *fn.* der Eigensinn.
Fúrt-akna, *fn.* die Bohrmine.
Fúrt-eszű, *mn.* *(a. m.* furfangos*)* verschmitzt, verschlagen.
Fúrtfejű, *mn.* 1. eigensinnig; 2. verschlagen, verschmitzt.
Fúrtcsavar, *fn.* *(eröd.)* — erősités, die einbohrende Befestigung.
Furú, *l.* **Furó.**
Furugiya, **Furulya**, *l.* **Furollya.**
Furus, *l.* **Fruzsina.**
Fustély, *fn.* 1. *(a. m.* hosszunyelü kalapács*)* der Fäustel, Schlägel; 2. der Knüttel, *l.* **Furkósbot.**
Fúszak, *fn.* *(b.)* die Schmelzperiode.
Fuszuly, **Fuszulyka**, *fn.* die Fisole.
Futa, *fn.* der Barchet, der Barchent (Zeug).
ᵇ**Futalékos**, *mn.* schnellfüßig.
Futály, *fn.* *(zene)* der Lauf; mesterkélt v. cikornyázott —, gekünstelter Lauf.
Futályozni, *k.* *(zene)* Läufe machen.
Futam, *fn.* 1. die Flucht; der Lauf; 2. *(zene)* die Fuge; 3. *á. é.* der Verlauf.
Futamat, *fn.* der Lauf.
Futamitni, *cs.* in die Flucht schlagen od. jagen, in die Flucht treiben od. bringen.
Futamkocsi, *fn.* der Rennwagen.
Futamla, *fn.* *(zene)* die Fuge.
Futamlani *(ik)*, *k.* zu laufen, fliehen anfangen, die Flucht ergreifen.
Futamlás, *fn.* die Flucht.
Futamlo, **Futamó**, *mn.* flüchtig.
ᵇ**Futamni** *(ik)*, *l.* **Futamlani** *(ik)*.
Futamodni *(ik)*, *l.* **Futamlani** *(ik)*.
Futamtatni, *cs.* in die Flucht schlagen od. jagen.
°**Futa-öv**, *fn.* der Mädchengürtel.
Futár, *fn.* 1. der Courier, der reitende od. fahrende Eilbote, der Schnellbote; 2. der Laufer (im Schachspiel); 3. der Freireiter.
Futárhajó, *fn.* *(haj.)* die Korvette.
Futárló, *fn.* das Courierpferd.
Futárvonat, *fn* *(vn.)* der Courierzug.
Futás, *fn.* 1. das Laufen, das Rennen; *(mint tárgy)* der Lauf; 2. das Fliehen; *(mint tárgy)* die Flucht; —nak indulni v. eredni, zu laufen anfangen; —nak venni a dolgot, die Flucht ergreifen; *(km.)* szégyen a —, de hasznos, *szósz.* es ist Schande zu fliehen, aber nützlich.
Fútatni, *cs.* fachen, anfachen.
Futékony, *mn.* der leicht flieht, flüchtig.
Fut-erő, *fn.* die Schwungkraft.
Futgolyó, *fn.* die Laufkugel.
Futika, *l.* **Futrinka.**
Futkározás, *l.* **Futkosás.**
Futkározni, *k.* herumlaufen, hin und her laufen.
Futkosás, *fn.* das Herumlaufen, das Hinundherlaufen; die Lauferei, das Gelaufe.
Futkosni, *k.* herumlaufen; nyakára — vkinek, Jemanden überlaufen.
Futkosók, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Laufer.
Futni, *k.* 1. laufen, rennen; neki —, wider etwas rennen; neki futott, er ist ihm zugerannt; vesszőt —, Gassen laufen; versenyt —, a) um die Wette laufen; b) *á. é.* wetteifern *(a. m.* versenyezni*)*; világot —, herumschweifen; *(km.)* oda fut az ember, hová a többi tódul, *szósz.* jeder läuft dahin, wo sich alle Welt drängt; 2. *á. é.* a) *(a. m.* kerülni*)* Jemanden fliehen; b) *(a. m.* vki elől menekülni*)* fliehen, die Flucht ergreifen; 3. auslaufen (beim Kochen), rinnen, lechzen (von einem Fasse); fließen (von Kerzen, von einem wunden Fuße); fut a leves, die Suppe läuft aus.
Futó, *mn.* 1. rennend, laufend; fliehend; 2. *á. é.* flüchtig; 3. *(nyomd.)* cursiv; —, *fn.* 1. der Renner, der Laufer; *(haj.)* —ra venni (kötelet) ein Seil auf Gehet nehmen; 2. der Schütze, Elephant (im Schachspiel); 3. *(ép.)* der Läuferstein.
Futó-árok, *fn.* *(erőd.)* der Laufgraben, der Annäherungsgraben, *l.* **Ostrom-arok.**
Futóborostyán, *fn.* *(nt.)* die Baumwinde.
Futóborsó, *fn.* die Klunkererbse.
Futócsiga, *fn.* *(gép.)* die Laufrolle.
Futó-erő, *fn.* *(ttan.)* die Fliehkraft.
Futó-eső, *fn.* der Regenschauer.
Futó-eszü, *mn.* rappelköpfisch.
Futógém, *fn.* *(gep.)* der Laufkrahn.
Futógolyó, *fn.* *(kt.)* die Laufkugel.
Futógondolat, *fn.* der flüchtige Gedanke.
Futóhely, *fn.* der Laufplatz.
Futóhid, *fn.* die Laufbrücke.
Futóhomok, *fn.* *(ft.)* der Flugsand, Triebsand; *(haj.)* der Wellsand.
Futókerék, *fn.* *(vn.)* das Laufrad.
Futókorong, *fn.* *(kmt.)* die Anlaufscheibe.
Futókötél, *fn.* *(haj.)* das Haftseil.
Futóközet, *fn.* *(b.)* schwimmendes Gebirge.
Futóláb, *fn.* *(állatt. mez.)* der Gangfuß, Lauffuß.
Futólag, *ih.* **Futólagos**, *mn.* **Futólagosan**, *ih.* flüchtig.
Futólap, *fn.* *(vn.)* die Lauffläche.
Futone, *fn.* *(állatt.)* der Goldhahn, der Holzkäfer; der Laufkäfer.
Futópálya, *fn.* die Rennbahn.
Futópaszuly, *fn.* *(nt.)* die Schminkbohne, die Adlerbohne.
Futópók, **Futórák**, *fn.* *(állatt.)* der Läufer.
Futós, *mn.* flüchtig, schnelllaufend, *l.* **Futékony**; —, *fn.* der Fangball.
Futósdi, **Futóska**, *fn.* das Rennspiel.
Futosni, *k.* herumlaufen, hin- und herlaufen.

Futosókötél, *fn.* *(haj.)* das Haftseil.
Futosótűz, *fn.* das Irrlicht.
Futószár, *fn.* der Langriemen, die Longe; —on a lovat körben járatni, das Pferd longiren.
Futószárolni, *cs.* longiren.
Futótűz, *fn.* 1. das Lauffeuer; *(erd.)* das Bodenfeuer; 2. (aknák és tűzijátékok meggyujtására) das Leitfeuer.
Futó-utca, *hn.* die Renngasse (Name einer Gasse in Budapest).
Futóvad, *fn.* das Haarwild.
Futóvályú, *fn.* die Leitrinne.
Futózátony, *fn.* die flüchtige Sandbank.
Futózivatar, *fn.* der Schauer, kurzer Sturm.
Futrinka, *fn.* *(állatt.)* der Laufkäfer, der Erdkäfer; aranyos —, der goldige Laufkäfer; bör —, der lederige Laufkäfer.
Futró, *fn.* *(haj.)* Spuhr des Segelbaumes, *l.* Fatok.
Futtában, *ih.* eilig, in der Eile; *(vad.)* — lőni, in der Flucht schießen.
*__Futtam__, *összehuzás a. m.* Futottam.
Futtatás, *fn.* das Wettrennen.
Futtatásszin, *fn.* die Anlauffarbe.
Futtatni, *cs.* 1. laufen lassen; 2. rennen, um die Wette rennen; 3. *á. é.* a) anlaufen lassen (z. B. blau); ezüsttal —, versilbern; aranynyal —, vergolden; b) elméjét — vmin, mit etwas ein Gedankenspiel treiben.
Futtató, *fn.* der Wettrenner.
Futtatófogó, *fn.* *(b.)* die Laufzange.
Futtatókészelés, *fn.* *(b.)* die Kolbenfrischerei.
Futtatóló, *fn.* der Renner, das Rennpferd.
Futva, *ih.* fliehend, laufend; eilig, in der Eile.
Futvást, *l.* Futva.
Fuvacs, *l.* Fuvatyú.
*__Fuvakodni__ *(ik)*, *k.* an der Luft trocknen.
Fuvalkodás, *fn.* die Aufgeblasenheit.
Fuvalkodni *(ik)*, *k.* 1. sich blähen, sich aufblasen; 2. * *l.* Fuvakodni.
Fuvalkodott, *mn.* Fuvalkodottan, *ih.* aufgeblasen.
Fuvalkodottság, *fn.* die Aufgeblasenheit.
Fuvallani, *k.* schwach blasen, wehen.
Fuvallat, *fn.* der Hauch; das Wehen, das Lüftchen, der gelinde Wind.
Fuvalom, *l.* Fuvalat.
†**Fuvancs**, *fn.* *(nt. msz.)* die Balgkapsel.
Fuvar, *fn.* die Fuhre, die Fahrt; die Fracht.
Fuvar-áru, *fn.* *(ker.)* das Frachtgut.
Fuvarban, *ih.* per Fuhre.
Fuvarbér, Fuvardij, *fn.* *(ker.)* der Fuhrlohn, Frachtlohn, das Frachtgeld, Fahrgeld, die Fracht.
Fuvar-illeték, *fn.* *(vu.)* das Rollgeld für Frachtgut.
Fuvarjegy, *fn.* *(ker.)* die Frachtkarte.
Fuvarjegyzék, *fn.* *(ker.)* die Frachtnota.
Fuvarköltség, *fn.* *(ker.)* Frachtspesen; der Abfuhrschein; bérmentes —, Francofrachtbrief.
Fuvarlevél, *fn.* *(ker.)* der Frachtbrief.
Fuvaros, *fn.* der Fuhrmann, der Frachter, Frachtfuhrmann, der Frachtführer.
Fuvaroskocsi, Fuvaros-szekér, *fn.* das Fuhrwerk.
Fuvarozás, *fn.* die Landfuhre, die Landfracht.
Fuvarozni, *k.* Lastfuhren machen.
Fuvarozó, *fn.* der Frachtfuhrmann, der Frachter.
Fuvaroztatás, *fn.* die Befrachtung.
Fuvaroztatási szerződés, *fn.* *(ker.)* der Befrachtungsvertrag.
Fuvaroztatni, *cs.* befrachten.
Fuvaroztató, *fn.* *(ker.)* der Befrachter, der Frachter, Frachtversender.
Fuvarposta, *fn.* die Mallepost.
Fuvarszekér, *fn.* der Rüstwagen.
Fuvarszerző, *fn.* der Bestäter, Frachtbedinger.
Fuvarteher, *fn.* die Befrachtung.
Fuvás, *fn.* das Wehen, das Blasen.
Fuvász, *fn.* Musiker auf einem Blasinstrument.
Fuvászkar, *fn.* eine Musikbande mit Blasinstrumenten.
Fuvat, Fuvatag, *fn.* die Windwehe, die Wehung.
Fuvatagos, *mn.* stürmisch, windig.
Fuvatni, Fúvatni, *cs.* blasen lassen.
Fuvatyú, *fn.* der Balg, der Blasebalg.
*__Fuvintani__, *cs.* leise blasen.
Fúvni, *l.* Fúni.
Fuvó, *fn.* 1. der Balg, der Blasebalg; *(b.)* hengeres —, das Cylindergebläse; egyhatásu —, einfach wirkendes Gebläse; kettős hatásu —, doppelt wirkendes Gebläse; a — jár, das Gebläse spielt; 2. *(nyl.)* hauchender Laut, der Spirant.
Fuvócső, *fn.* das Balgrohr, das Blaserohr.
Fuvódás, *fn.* die Blähung.
Fuvófenék, *fn.* *(kmt.)* der Balgendeckel.
Fuvogatni, *k.* és *cs.* öfter blasen, wehen.
Fuvógép, *fn.* das Gebläse.
Fuvóhangszer, *fn.* das Blasinstrument.
Fuvóhenger, *fn.* *(kmt.)* der Gebläsecylinder, Windcylinder.
Fuvóka, *fn.* 1. das Mundstück (an einem Blasinstrumente); 2. *(kmt.)* die Düse, Düte (eines Gebläses), die Blasebeute; 3. *l.* Fuvókas.
Fuvókalyuk, *fn.* das Mundstückloch.
Fuvókar, *fn.* der Balgschwengel.
Fuvókas, *fn.* *(kmt.)* die Windform, die Form (eines Gebläseofens).
Fuvókészülék, *fn.* *(kmt.)* das Blasewerk.
Fuvola, *fn.* *(zene)* die Flöte; fuvolán játszani) flöten, auf der Flöte blasen, Flöte blasen od. spielen; kis —, das Flaschinett.
Fuvoláocska, *fn.* *(zene)* das Flaschinett, das Flageolet, die Feinflöte.
Fuvolahang, *fn.* der Flötenton, die Flötenstimme.
Fuvolakészitő, *fn.* der Flötenbohrer.
Fuvolalábsip, *fn.* *(zene)* der Flötenbaß (in der Orgel).
Fuvolamű, *fn.* das Flötenwerk.
Fuvolás, *fn.* 1. der Flötenspieler, der Flötist, der Flötenbläser; 2. der Flötenmacher; *á. é.* szerencsétlen —, Unglücksvogel; —, *mn.* mit einer Flöte versehen.
Fuvolasip, *fn.* *(zene)* das Flaschinett.
Fuvolatok, *fn.* das Flötenfutter.
Fuvolázás, *fn.* das Flötenspiel.
Fuvolázni, *k.* *(zene)* flöten, Flöte blasen od. spielen.
Fuvólég, *fn.* *(b.)* die Gebläseluft, der Wind.
Fuvolka, *fn.* *(zene)* die Pickelflöte.
Fuvolya, *l.* Fuvola.
Fuvólyuk, *fn.* *(zene)* das Blasloch, Mundloch.
Fuvómiv, Fuvómű, *fn.* *(ttan.* és *gép.)* das Blasewerk, das Gebläse; hévléges v. hevitett légű —, Gebläse mit heißer Luft.
Fuvónyak, *fn.* *(kmt.)* der Balgenkopf.
Fuvónyel, *fn.* *(kmt.)* der Balgenschwengel.
Fuvópest, *fn.* *(kmt.)* der Gebläsofen.
Fuvós-aknapest, *fn.* *(b.)* der Gebläseschachtofen.
Fuvósark, *fn.* *(kmt.)* der Balgenkegel.
Fuvós lángpest, *fn.* *(b.)* der Gebläseflammofen.
Fuvószáj, *fn.* die Duse.
Fuvószár, *l.* Fuvókar.
Fuvószelep, *fn.* *(kmt.)* die Balgklappe.
Fuvószoba, *fn.* *(b.)* die Gebläsekammer.
Fuvótalp, *fn.* *(kmt.)* das Balggerüst.
Fuvótipró, *fn.* *(müv.)* der Calcant (bei der Orgel).
Fuvótolony, *fn.* *(b.)* der Windkolben.
Fuvott szél, *fn.* *(b.)* die Gebläseluft.
Fű *(t. füvek)*, *fn.* das Gras; das Kraut; sz. Benedek füve, die Nelke; sz. Borbála füve, das Barbelkraut; sz. György füve, die Natterzunge; sz. Ilona füve, der Krullfarrn; sz. Jakab füve, das Jakobskraut; sz. László király füve, der Enzian, die Gentiane; sz. Lörinc füve, die gemeine Schwalbwurz; sz. Magdolna füve, der Baldrian; sz. Mária Magdolna füve, der celtische Baldrian; sz. Simeon füve, die Rosenpappel; vargák füve, der Dost; általnövő —, durchwachsene Pflanze; burongó —, die Dotterblume; búzalevelű —, die Quecke, die Queckenweize; dicsőséges —, der ächte Ehrenpreis; ebgyógyitó —, die Quecke; elharapott gyökerű —,

der Teufels-Abbiß, das Wiesen-Abbißkraut; kigyóharapta —, der Krähenfuß; köröntó —, das gemeine Glaskraut; kömagvú —, der gemeine Steinsame; pirositó —, die Färber-Ochsenzunge; uborkaszagú —, der gemeine Borretsch; (szój.) rossz —re hágni, einen Streich spielen; rossz —re hágott, er hat Etwas angestellt; —nek fának panaszkodni, aller Welt klagen; —hez fához kapaszkodni, überall Hilfe suchen, sich an Jedermann wenden; —be harapni, ins Gras beißen, sterben; a fü növését is hallja, er hört das Gras wachsen, ist sehr klug; boldog füre nem léphetni, auf keinen grünen Zweig kommen; (km.) rossz — nagyra nö, Unkraut wächst ungesäet od. wächst besser als der Weizen; harmattal nem kell nézni a füvet, das Gras muß man nicht bei Morgenthauen, ein Mädchen nicht beim Kerzenlicht beschauen; —, mn. . . . . jährig, z. B. harmad—, dreijährig (von Pferden und Rindvieh).

Fübér, *fn.* das Weidegeld, der Weidelohn.

*__Füdülni__, *k.* verrückt werden.

Füelni, *k.* grasen.

Füente, Füentében, Füenten, *ih.* in der Grüne.

Fü-evö, *mn.* grasfressend.

Füfaj, *fn.* die Grasart.

Füféle, *mn.* (*nt.*) krautartig.

Füge, *fn.* 1. die Feige; hordó —, Faßfeige; 2. (*állatt.*) die Beutelmeise; *máskép:* függö cinke; 3. (*szój.*) fügét mutatni, einen Esel bohren, Einen im Rücken auslachen.

Füge-alaku, *mn.* feigenförmig.

Füge-alma, *fn.* der Feigenapfel.

Fügebab, *fn.* (*nt.*) die Feigbohne.

Fügecsiga, *fn.* (*állatt.*) die Feige.

*__Füged__, *fn.* der Galgen.

Fügéded, *mn.* feigenförmig.

Füge-erdö, *fn.* der Feigenwald.

Fügefa, *fn.* der Feigenbaum.

Fügefalevél, *fn.* das Feigenblatt.

Fügefészek, *fn.* das Nest der Beutelmeise.

Fügegarabó, *fn.* der Feigenkorb.

Fügegubóbogár, *fn.* (*állatt.*) der Feigenstecher, der Feigenbohrer.

Fügekert, *l.* Fügés, *fn.*

Fügekosár, *fn.* der Feigenkorb.

Fügekörte, *fn.* die Feigenbirn.

Fügemadár, *fn.* (*állatt.*) die Feigendrossel, die Feigenschnepfe.

Fügemoh, *fn.* (*nt.*) das Feigenmoos.

Fügenemü, *mn.* feigenartig.

Fügés, *mn.* an Feigen reich; —, *fn.* 1. der Feigengarten; 2. der Feigenverkäufer.

Fügesajt, *fn.* der Feigenkäse.

Fügesüly, *fn.* (*kórt.*) die Feigwarzenkrankheit.

Fügesümölcs, *l.* Fügöly.

Függ-ágy, *fn.* (*haj.*) die Hägematte, das Schwangbett.

Függeimer, *fn.* das Aushängschild.

Függedelem, *fn.* die Abhängigkeit, die Subordination, die Dependenz.

Függelék, *fn.* 1. der Nachhang, der Anhang; das Angehänge; 2. das Gehänge.

Függelékbányahatár, *fn.* (*b.*) das Anhangfeld.

Függelem, *l.* Függedelem.

Függelmes, *mn.* abhängig, dependent.

Függély, *fn.* 1. die Anhängigkeit, die Dependenz; 2. (*mt.*) das Loth, die Senkrechte, die perpendiculäre Linie, die senkrechte Linie; beesési —, das Einfallsloth; —t lebocsátani, ein Loth fällen od. errichten; 3. das Pendel, das Perpendikel, Richtblei, Bleiloth, Senkblei, Senkel, Loth.

Függélyes, *mn.* (*mt.*) senkrecht, lothrecht, vertical, perpendicular; (*b.*) saiger.

Függélyes határ, *fn.* (*b.*) abschneidende Markstätte.

Függélyes kör, *fn.* (*mt.*) der Verticalkreis.

Függélyes mélység, *fn.* (*b.*) die Saigerteufe.

Függélyes szelvény, *fn.* (*b.*) der Saigerriß.

Függélyes vetület, *fn.* die Verticalprojection, der Aufriß.

Függélyes vonal, *fn.* (*b.*) die Verticallinie, saigere Linie.

Függélyezés, *fn.* (*b.*) die Absenkelung.

Függélyezni, *cs.* (*b.*) absaigern, senkeln, absenkeln.

Függélyezö villa, *fn.* (*mt.*) die Lothgabel.

Függélyzö, *fn.* (*ép.*) das Bleiloth, Senkel.

Függélyzsinór, *fn.* (*b.*) die Absaigerschnur, Senkelschnur.

Függeny, *fn.* der Abhang.

*__Függenyös__, *mn.* abhängig, abschüssig.

Függentyü, *fn.* der Perpendikel, der Pendel.

Függ-ér, *fn.* (*bt.*) die Herzader, die Aorta.

Függ-érlob, *fn.* (*kórt.*) die Aortitis, die Aortenentzündung.

Függés, *fn.* 1. das Hangen; 2. die Anhänglichkeit; die Dependenz.

Függesz, *fn.* (*b.*) das Hängzeug.

Függeszkedni (*ik*), *k.* (-rn, -ro) sich an Etwas hängen, anklammern.

Függeszték, *fn.* 1. das Angehänge; 2. der Anschlagzettel, die Affiche; 3. (*b.*) das Hängzeug; (*ép.*) das Hängwerk, *l.* Felkötés.

Függeszteni, *cs.* hängen, henken; heften (die Augen auf Jemanden); gondolatait vmire —, seine Gedanken auf etw. richten.

Függesztö *fn.* das Hängeeisen.

Függesztöcsavar, *fn.* (*kmt.*) die Hängschraube.

Függesztöhorog, *fn.* (*b.*) der Hänghaggen.

Függesztökapocs, *fn.* (*b.*) die Hängklammer.

Függesztölánc, *fn.* (*b.*) die Hängkette.

Függesztömü, *fn.* das Hängewerk.

Függesztöpont, *fn.* der Aufhängpunkt.

Függesztörúd, *fn.* (*b.*) die Hängstange.

Függeteg, *mn.* 1. (*a. m.* vkinek hatalmától függö) hörig; 2. (*a. m.* megeresztett idegzetü) schlaff, abgespannt; — vonások, abgespannte Züge.

Függetegség, *fn.* 1. die Hörigkeit; 2. die Abgespanntheit.

Függetegségi, *mn.* Hörigkeits- . . . ; — viszony, das Hörigkeitsverhältniß.

Független, *mn.* unabhängig, independent.

Függetleníteni, *cs.* unabhängig machen.

Függetlenség, *fn.* die Unabhängigkeit, die Independenz.

Függetlenül, *ih.* unabhängig, frei.

Függetyü, *l.* Függentyü.

Függ-irányos, *mn.* (*mt.*) perpendiculär, senkrecht, vertical.

Függlánc, *fn.* die Hängekette.

Függni, *k.* 1. hangen, hängen; schweben; hajszálon —, an einem Haar hängen; 2. *á. é.* (-tól -töl) abhängen; attól függ, es hängt davon ab; épen attól függ, darauf kommt es eben an; töled függ, es liegt an dir, es hängt von dir ab; vkitöl —, von Jem. abhängig sein.

Függ-ólom, Függ-ón, *fn.* (*ép.*) das Loth, das Beiloth, Senkel.

Függö, *fn.* das Gehenk, das Gehänge.

Függö, *mn.* 1. hängend; vmit függöben hagyni, Etwas unentschieden lassen, Etwas in Suspenso lassen; —ben lenni, in Suspenso sein; —ben van a dolog, die Sache ist noch unentschieden; die Sache ist in der Schwebe; —ben tartani, in der Schwebe halten, hinhalten; —ben vagyok, ich bin in der Ungewißheit; — ügy, die hängende Angelegenheit; 2. *á. é.* abhängig; (*nyt.*) — beszéd, die indirecte Rede (*ellentéte:* idézö beszéd, directe Rede).

Függö-ablak, *fn.* (*ép.*) das Fallfenster.

Függö-adósság, *fn.* (*ker.*) die schwebende Geldschuld.

Függö-ágy, *l.* Függ-ágy.

Függö-állás, *fn.* (*b.*) die Hängebühne.

Függö-állvány, *fn.* (*ép.*) das Hänggerüst; (*gép.*) der Hängständer.

Függöben lévö tétel, *fn.* (*ker.*) die Suspensoposť.

Függöbentartás, *fn.* die Hinhaltung.

Függöcinke, *fn.* (*állatt.*) die Beutelmeise.

Függödúc, *fn.* (*ács.*) die Hängesäule.

Függöcsepegvény, *fn.* (*á.*) der Stalaktit.

Függöfoglalék, *fn.* (*ép.*) der Hängbügel.

Függögyám, *fn.* (*ép.*) das Hängeband.

[redacted]

Függőháló, *fn.* das Hängegarn.
Függőhid, *fn.* die Hängebrücke.
Függőhorog, *fn.* der Hängehaggen.
Függőkapocs, *fn.* *(ép.)* die Hängschließe, Hängebank, das Hängeisen.
Függőkengyelvas, *fn.* *(ép.)* der Hängebügel.
Függőküszöb, *fn.* *(b.)* das Hänggerüst.
Függőlakat, *fn.* das Vorlegeschloß.
Függőlánc, *fn.* die Hängekette.
Függőlap, *fn.* *(ép.)* die Hängplatte.
Függőlapok, *fn.* *(mt.)* die Katheten.
Függőleg, *ih.* 1. hängend, abhängig; 2. *(mt.)* senkrecht
Függőleges, *mn.* **Függőlegesen**, *ih.* *(mt.)* senkrecht, lothrecht, saigerecht, perpendiculär.
Függőlegesség, *fn.* *(mt.)* der senkrechte Zustand, die Perpendicularität, Verticalität.
Függőlegezni, *cs.* mediatisiren.
Függőlemez, *fn.* die Hängeplatte; das Vorhängblech (in der Schmiede).
Függőlépcső, *fn.* *(ép.)* die fliegende Treppe od. Stiege.
Függőmadár, *fn.* *(állatt.)* der Remitz, die Beutelmeise, die Beigendrossel.
Függőmű, *fn.* *(ép.)* das Hängwerk.
Függöny, *fn.* der Vorhang, die Gardine.
Függönykarika, *fn.* der Gardinenring.
Függönyözni, *cs.* drapiren, mit Gardinen versehen.
Függönyrúd, *fn.* die Gardinenstange.
Függönyzet, *fn.* *(müv.)* die Draperie.
Függő-oszlop, *fn.* *(ép.)* die Hängsäule.
Függőpánt, *fn.* *(ács.)* das Hängeband.
Függőpecsét, *fn.* das hängende Siegel.
Függőpecsétű, *fn.* die Bulle.
Függős, *mn.* 1. hängend; 2. Ohrgehenke tragend.
Függősaadúc, *fn.* *(ép.)* das Springband.
Függőség, *fn.* die Abhängigkeit, die Dependenz.
Függősúly, *fn.* das Aufhängegewicht.
Függőszék, *fn.* *(ép.)* das Hängwerk.
Függőtétel, *fn.* schwebende Post.
Függőzsinór, *fn.* *(ép.)* das Bleiloth, das Senkblei, der Senkel.
Függtámasz, *fn.* *(gép.)* die Hängstütze.
Függvény, *fn.* 1. *(ker.)* die Etiquette, der angehängte Zettel; 2. *(mt.)* die Function, die abhängige Größe.
Függvényezni, *cs.* etiquettiren, anzetteln.
Függvénysor, *fn.* *(mt.)* die Functionsreihe.
Függvonal, *fn.* *(mt.)* die Verticallinie, die verticale Linie.
Fügöly, *fn.* *(kórt.)* die Hängewarze, die Feigwarze, das Condyloma.

Fügölykór, *fn.* die Feigwarzenkrankheit.
***Fühegyen**, *ih.* im Frühjahr, wenn das Gras zu wachsen anfängt.
Füi, *mn.* das Gras od. Kraut betreffend.
Füizü, *mn.* wie Gras schmeckend, grasicht.
Füjteni, *l.* Füteni.
Füke, *fn.* *(kics.)* das Gräschen.
Füke, *l.* Fülke.
Fül, *fn.* 1. das Ohr; *(vad.)* das Gehör (des Wildschweines); **fülek**, das Geläpp; **fél fülére siket**, auf einem Ohre taub; **éles füle van**, er hat ein feines Ohr; **fülembe jött**, es ist mir zu Ohren gekommen; **—em hallatára**, so daß ich es mit eigenen Ohren hörte; **az egész falu —e hallatára**, so daß das ganze Dorf es hörte; *(szój.)* **— vagyok, csupa — vagyok**, ich bin ganz Ohr; **résen a füle**, er lauscht, er horcht; **csak úgy fél füllel hallottam**, ich habe so etwas gehört; **rágni a fülét**, Jem. ermahnen, Einen an Etwas errinnern; **megfúrom a füledet**, ich werde dich schon aufhorchen lehren; **se füle se farka**, es ist weder gehauen noch gestochen; **egyik fülén be, a másikon ki**, es geht bei ihm zu einem Ohre hinein, und zum andern wieder heraus; **nagyobb füle mint farka**, viel Geschrei und wenig Wolle; **fülét farkát ereszteni**, die Ohren hängen lassen, ohrhangen; **nyisd ki a füledet**, sperr die Ohren auf; **még a fülét sem mozditja**, er rührt sich nicht (vor Trägheit); **mozgasd a füled**, gib doch ein Lebenszeichen von dir; **fülhegygyel hallotta**, er hat was läuten gehört; **fülig van**, er ist bis über die Ohren (verliebt); **meleg volt már a füle töve**, er war schon fertig, betrunken; **—ön kapni**, beim Ohr nehmen, ergreifen; **az alkalmat —ön kapni**, die Gelegenheit ergreifen; **—e mellett elereszteni**, thun als ob man etwas nicht höre, etwas mit Stillschweigen übergehen; *(km.)* **az erdőnek is van füle**, es haben alle Tannen Ohren; 2. *á. é.* was einem Ohre ähnlich ist; a) das Auge (zum Stiele); das Oehr (einer Nadel); b) das Oehr, der Henkel, die Handhabe (z. B. eines Topfes); **fület csinálni**, henkeln; c) *(haj.)* das Hängel; d) die Strippe (an einem Stiefel).
Fülbeg, *fn.* *(állatt.)* die Eule; **huhogó —**, die Sumpfeule, der gelbe Kauz; **közönséges —**, die Horneule, der rothe Kauz; **üregi —**, die Höhleneule.
Fülbegyónás, *fn.* *(egyh.)* die Ohrenbeichte.
Fülbegyónni, *k.* *(egyh.)* ohrbeichten.
Fülbemász, **Fülbemászó**, *l.* **Fülbogár**.
Fülbemászó, *mn.* *á. é.* einschmeichelnd (z. B. Stimme, Gesang).

Fülbevaló, *fn.* das Ohrgehänge, das Ohrgehenk.
Fülbogár, *fn.* *(állatt.)* der Ohrwurm, der Ohrbohrer, der Oehrling.
Fülbotja, *fn.* das Ohrläpplein, Ohrläppchen.
Fülcápizom, *fn.* *(bt.)* der Eckenmuskel.
Fülcimpa, *fn.* das Ohrläppchen.
Fülcsáp, *fn.* *(állatt.)* der Seehase; **vészes —**, die Giftkuttel.
Fülcse, *fn.* *(kics.)* das Oehrlein.
Fülcsengés, *fn.* das Ohrklingen.
Fülcsiga, *fn.* *(bt.)* die Ohrmuschel.
Füldag, **Füldaganat**, *fn.* die Ohrengeschwulst.
Füldob, *fn.* *(b.)* die Gehörtrommel, die Ohrtrommel.
Füldobhártya, *fn.* *(bt.)* das Trommelfell.
Füldob-üreg, *fn.* *(bt.)* die Trommelhöhle.
Fülecs, *fn.* die Oehse.
Fülékenység, *fn.* *(vt.)* das Heizungsvermögen.
Fülelni, *k.* stillschweigen; horchen, aufhorchen; die Ohren spitzen; *(vad.)* vernehmen, vermerken; **—**, *cs.* bei den Ohren packen.
Fülemile, *fn.* *(állatt.)* die Nachtigall, die Philomele; *tréf.* **erdei —**, der Wolf.
Fülep, *tn.* Philipp *(finév)*.
Fülerét, *fn.* *(haj.)* die Gallerie am Dach der Mutterschiffe.
Füles, *mn.* 1. Ohren habend; mit großen Ohren versehen; 2. gehenkelt; 3. *(nt. msz.)* geöhrt; **—**, *fn.* 1. das Langohr, der Esel; 2. ein zweiästiger Holzpfeiler; 3. der Armkorb; **—**, *hn.* Nikitsch *(Sopron m.)*.
Füles-arany, *fn.* der Henkeldukaten.
Fülesbagoly, *fn.* *(állatt.)* die Ohreule, der große Kauz, der Uhu.
Füles-edény, *fn.* das Henkelgefäß.
Fülesfuró, *fn.* *(kmt.)* der Taschenbohrer, Laschenbohrer.
Füleshanyász, **Füles-iszapcsiga**, *fn.* *(állatt.)* die Ohrschlammschnecke.
Füleskedni *(ik)*, *k.* heimlich horchen; die Ohren spitzen.
Füleskosár, *fn.* der Armkorb, der Henkelkorb.
Füleskutasz, *fn.* *(seb.)* die geöhrte Sonde.
Fülespénz, **Fülespénzdarab**, *fn.* das Henkelstück.
Fülessapka, *fn.* die Klappmütze.
Fülestájaló, *fn.* der Hängcompaß.
Fülestallér, *fn.* der Agiothaler; der Henkelthaler.
Füleszteni, *cs.* 1. erhitzen; 2. dämpfen; 3. *(haj.)* garmachen (eine Planke). [m.).
Fületelke, *hn.* Felldorf *(K.-Küküllő*
Fületlen, *mn.* 1. ohrenlos; 2. ohne Henkel, henkellos.
Fületlen, *mn.* ungeheizt.
Füleves, *fn.* die Kräutersuppe.
Fülezni, *cs.* 1. öhren, mit Ohren versehen; 2. henkeln, mit Henkel versehen.

Fülfájás, *fn.* das Ohrenweh.
Fülfájdalom, *fn.* der Ohrenschmerz.
Fülfecskendő, *fn.* die Ohrspritze.
Fülfolyás, *fn.* der Ohrenfluß.
Fülfű, *fn.* *(nt.)* der Donnerbart, die Hauswurz; kis —, die fette Henne; vizi —, der Wasserbitter.
Fülfűfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Crassulaceen.
Fülfüggő, *fn.* das Ohrgehenk, *l.* Fülbovaló.
Fülgomba, *fn.* 1. das Ohrläppchen; 2. *(nt.)* der Hollunderschwamm.
Fülgyónás, *fn.* die Ohrenbeichte, *l.* Fülbegyónás.
Fülgyűrű, *fn.* der Ohrring.
Fülhasító, *mn.* ohrenzerreißend, grell.
Fülhegy, *fn.* die Ohrenspitze; fülhegygyel hallottam, ich habe Etwas dergleichen gehört.
Fülhegyező, *mn.* ohrenspitzend.
Fülhetőség, *fn.* *(vt.)* das Heizungsvermögen.
Fül-idomu, *mn.* ohrförmig; *(nt. mez.)* — csipkével ellátva, geohrläppt.
Fül-ikor, *fn.* *(nt.)* die Meergoldbucke, die Diotis.
Füljegy. *fn.* das Ohrmahl.
Fülkalács, *fn.* *(bt.)* der Gehörhammer.
Fülkanalka, *fn.* das Ohrlöffelchen.
Fülkaréj, *fn.* das äußere Ohr.
Fülkarima, *fn.* *(bt.)* die Schnecke, die äußere Höhlung des Ohres.
Fülke, *fn.* *(ép.)* die Nische, die Blende; der Brandbogen; fülkébe helyezni, einblinden.
Fülkeudvar, *fn.* *(ép.)* der Lichthof.
Fülközelitő, *fn.* *(bt.)* der Ohrzuzieher.
Fülleng, *fn.* 1. der Klunker; 2. *l.* Csilleng.
Füllengő, *fn.* das Ohrgehänge, das Ohrgehenk.
Füllenteni, *l.* Fillenteni.
Fülmile, *fn.* *(állatt.)* die Nachtigall.
Fülmilefű, *fn.* *(nt.)* die Binsenblume.
Fülmileháló, *fn.* *(vad.)* das Nachtigallgarn.
Fülmirigy, *fn.* die Ohrendrüse.
Fülmocsok, *l.* Fülzsir.
Fülni *(ik)*, *l.* Fülni.
Fülni, *k.* heiß werden, warm werden; geheizt werden; ez a szoba ritkán fül, dieses Zimmer wird selten geheizt; *(szój.)* nem fül a foga hozzá, er findet keinen Geschmack daran.
Fülnyű, *fn.* der Ohrwurm (eine Hundskrankheit).
Fülö, *mn.* heizbar.
Fülöfelület, *fn.* *(gép.)* die Feuerfläche, die Heizfläche.
Fülök, *fn.* Großohr.
***Fülöke**, *fn.* Taschkerl (Mehlspeise).
Fülöp, *tn.* Philipp *(fnév)*.
Fül-őr, *fn.* *(állatt.)* die Ohrschnecke; gümős —, das gemeine Seeohr.
Fülpárna, *fn.* das Ohrkissen.
Fülporc, **Fülporcogó**, *fn.* der Ohrenknorpel.
Fülrepesztés, *fn.* das Ohrenzerreißen; —igéles hang, eine Stimme scharf bis zum Ohrenzerreißen.

Fülrepesztő, *mn.* ohrenzerreißend.
Fülsár, *l.* Fülzsir.
Fülsértő, *mn.* ohrenzerreißend.
Fülszaggatás, *fn.* das Ohrenreißen.
Fülszaggató, *mn.* ohrenzerreißend, *l.* Fülhasitó.
Fülszeg, *fn.* der Zornnagel, der Kloben.
Fülszivár, *fn.* der Ohrenfluß.
Fültanú, *fn.* der Ohrenzeuge.
Fültisztitó, *fn.* der Ohrlöffel.
Fültő, *fn.* die Gegend hinter den Ohren; vkit fültövön ütni, Einen hinter die Ohren schlagen; fületövét vakargatni, sich hinter den Ohren kratzen.
Fültölcsér, *fn.* der Gehörtrichter.
Fültő-lob, *fn.* die Entzündung der Ohrspeicheldrüse.
Fültőmirigy, *fn.* *(bt.)* die Ohrspeicheldrüse.
Fültőmirigygyuladás, **Fültőmirigylob**, *fn.* *(kórt.)* der Ziegenpeter.
Fül-üreg, *fn.* *(bt.)* die Schnecke, die innere Höhlung des Ohres.
Fül-üt-ér, *fn.* *(bt.)* die Ohrenpulsader.
Fülvájó, *fn.* der Ohrlöffel.
Fülvánkos, *fn.* das Ohrkissen.
Fülvésö, *fn.* *(kmt.)* die Fitzfeile.
Fülvirág, *fn.* *(nt.)* das Bärenöhrlein, die Flußblume.
Fülzúgás, *fn.* das Ohrenbrausen.
Fülzsir, *fn.* das Ohrenschmalz.
Fümag, *fn.* der Grassame, der Heusame.
Fümetsző, *fn.* die Krautstampfe.
Fünemű, *mn.* krautartig; grasartig.
***Fünöte**, **Fünötés**, *fn.* der Rasenplatz.
Fünyüg, *fn.* *(nt.)* das Filzkraut, das Flachskraut, der Leindotter, die Flachsseide, die Klebe; fonal —, die gemeine Klebe, die Range; lenfojtó —, die kleine Klebe.
Füpárna, *fn.* das Kräutersäckchen.
Für, **Für**, *l.* Fürj.
Fürdeni *(ik)*, *k.* 1. sich baden, baden; die Badecur gebrauchen; *(km.)* eleget fürdik a malomkerék, mégis fekete, *szósz.* das Mühlrad badet genug, und ist doch schwarz; 2. *á. é.* *(vad.)* porban —, stauben.
Fürdés, *fn.* das Baden.
Fürdési idő, *fn.* die Badezeit.
Fürdész, *fn.* der Bader.
Fürdő, *fn.* 1. das Bad; egész —, das Vollbad; 2. der sich badet.
Fürdő, *mn.* badend; Bade- ...; Bad- ...
Fürdőbeutazás, *fn.* die Badereise.
Fürdőbutor, *fn.* das Badezeug.
Fürdődíj, *fn.* die Curtaxe.
Fürdőház, *fn.* das Badehaus.
Fürdőhely, *fn.* der Badeplatz, die Badeanstalt.
Fürdő-inas, *fn.* der Badeknecht.
Fürdő-ing, *fn.* das Badehemd.
Fürdőkád, *fn.* die Badewanne, der Badezuber.
Fürdőköpönyeg, *fn.* der Bademantel.
Fürdőleány, *fn.* das Bademädchen.
Fürdőlegény, *fn.* der Badergesell.

Fürdőmelegű, *mn.* badewarm.
Fürdőmester, *fn.* der Bademeister.
Fürdő-orvos, *fn.* der Badearzt, der Brunnenarzt.
Fürdőpénz, *fn.* das Badegeld.
Fürdős, *fn.* der Bader, der Bademeister.
Fürdősleány, *fn.* das Bademädchen.
Fürdőslegény, *fn.* der Badergesell.
Fürdősnő, *fn.* die Baderin.
Fürdőszer, *fn.* das Badezeug.
Fürdőszoba, *fn.* die Badestube.
Fürdővendég, *fn.* der Badegast, der Curgast, Brunnengast.
Fürdővíz, *fn.* das Badewasser.
Fürdőzni *(ik)*, *k.* Bäder besuchen, Bäder brauchen.
***Füremedni** *(ik)*, *k.* genesen, gesund werden.
Fürés/, **Fűrész** [sic], *fn.* die Säge; bemetsző, die Einstreichsäge; daraboló —, öreg —, die Oertersäge; egyengető —, die Abgleichsäge; félkéz —, kézi —, die Handsäge; fékező v. lyuk —, die Spitzsäge, Lochsäge; hasitó —, hosszat vágó —, die Dielensäge, Spaltsäge; ivelő —, kanyaritó —, die Schweifsäge; feszitett —, die Spannsäge; hasas —, hátas —, die Bogensäge; keretes —, rámás —, die Gattersäge; nyakaló —, die Absetzsäge.
Fürész, *fn.* *(a. m.* Fürjész) der Wachtelfänger.
Fűrész-al, *fn.* Sägespäne, *t.*
Fűrész-alakú, *l.* Fűrészded.
Fűrész-állás, **Fűrész-állvány**, *fn.* das Sägegestell.
Fűrész-áru, *fn.* *(erd.)* das Schnittmaterial.
Fűrészbak, *fn.* der Sägebock.
Fűrészbér, *fn.* der Sägelohn.
Fűrészbogár, *fn.* *(állatt.)* die Holzwespe, die Holzfliege.
Fűrészcsápúk, *fn. t.* *(állatt.)* Serricornia, Sägehörnige.
Fűrészcsorrú, *fn.* *(állatt.)* der Sägeschnäbler.
Fűrészded, *mn.* sägeförmig.
Fűrészelés, *fn.* das Sägen.
Fűrészelni, *cs.* sägen.
Fűrészelőgép, *fn.* *(kmt.)* die Sägemaschine.
Fűrészelt fa, *fn.* das Schnittholz.
Fűrészes, *mn.* sägeförmig; *(nt. mez.)* sägezähnig, gesägt; horgosan —, hackig gesägt; pillásan —, wimperig gesägt.
Fűrészfa, *fn.* das Sägegestelle.
Fűrészfog, *fn.* der Sägezahn.
Fűrészfoghajlitás, *fn.* *(kmt.)* die Schränkung.
Fűrészfoghajlitó, *fn.* *(kmt.)* das Schränkeisen, der Sägenschränker.
Fűrészgép, *l.* Fűrészelőgép.
Fűrészhal, *fn.* *(állatt.)* der Sägefisch.
Fűrészheveder, *fn.* *(kádár mesz.)* der Sägensteg.
Fűrészhulladék, *fn.* Sägespäne, *t.*
Fűrész-izom, *fn.* *(bt.)* der Sägemuskel.
Fűrészkeret, *fn.* *(erd.)* das Sägegatter.

Fűrészkorcsolya, *fn.* *(kmt.)* der Sägewagen.
Fűrészláb, *fn.* der Sägebock.
Fűrészlap, Fűrészlemez, *fn.* *(kmt.)* das Sägeblatt, die Sägeplatte.
Fűrészlevelű, *mn.* *(nt.)* sägeblätterig.
Fűrészmalom, *fn.* die Sägemühle, die Schneidemühle, die Brettschneidemühle.
Fűrészmíves, *fn.* der Sägeschmied.
Fűrészmolna, *l.* **Fűrészmalom.**
Fűrészmű, *fn.* *(kmt.)* das Sägewerk, der Sägebock.
Fűrészműves, *fn.* *(kmt.)* der Sägeschmied.
Fűrésznyél, *fn.* das Sägegestelle.
Fűrész-or, *fn.* *(állatt.)* **közönséges** —, der gemeine Sägefisch.
Fűrészpor, *fn.* das Sägemehl, die Sägespäne.
Fűrészráma, *fn.* *(kmt.)* das Sägegatter, die Sägestelle (in der Sägemühle).
Fűrészráspoly, *fn.* die Sägefeile, die Bundfeile.
Fűreszteni, *cs.* baden.
Fűrészvas, *fn.* *(kmt.)* das Sägeblatt, die Sägeplatte.
Fűrészvédmű, *fn.* *(erőd.)* das Sägewerk.
Fürfogás, *fn* der Wachtelfang.
Fürge, *mn.* flink, behend, munter, geschäftig.
Fürgelödni *(ik)*, *l.* **Sürgölödni** *(ik)*.
Fürgén, *ih.* flink, lebhaft, geschwind.
Fürgenc, *l.* **Fürge.**
Fürgencség, *l.* **Fürgeség.**
Fürgeség, *fn.* die Flinkheit, die Lebhaftigkeit, die Behendigkeit, die Munterkeit; die Geschäftigkeit.
Fürgetni, *l.* **Sürgetni.**
Fürgetyű, *l.* **Förgetyű.**
Fürháló, *fn.* das Wachtelgarn.
Fürj, *fn.* *(állatt.)* die Wachtel; **búbos** —, die Haubenwachtel; **fekete nyakú** —, die schwarzhalsige Wachtel; **khinai** —, die chinesische Wachtel; **mexikói** —, die luisianische Wachtel.
Fürjész, *fn.* der Wachtelfänger, der Wachteljäger.
Fürjész-eb, *fn.* *(vad.)* der Wachtelhund.
Fürjészet, *fn.* das Wachtelstreichen, die Wachteljagd, der Wachtelfang
Fürjészkutya, *fn.* der Wachtelhund.
Fürjészni, *k.* **és** *cs.* auf Wachteln jagen; Wachteln fangen.
Fürjész-sólyom, *fn.* *(állatt.)* der Wachtelfalk.
Fürjháló, *fn.* der Tiraß, das Streichnetz.
Fürjsip, *fn.* *(vad.)* die Wachtelpfeife, der Eilenruf, der Wecker.
Fürkalepce, *fn.* der Wachtelschlag.
Fürkész, *fn.* der Forscher; —, *mn.* durchsuchend, erforschend.
Fürkész, *fn.* *(állatt.)* 1. der Spinnenstecher, die Schlupfwespe; **vivó** —, 2. der glatte Cameelrappe; 3. der Raupentödter.
Fürkész-eb, *fn.* *(vad.)* der Stäuber.

Fürkészet, *fn.* die Erforschung; das Resultat des Forschens.
Fürkészmény, *l.* **Fürkészet.**
Fürkészni, *cs.* spähen, spüren, herumsuchen, ausstöbern; forschen, nachforschen.
Fürkésző, *mn.* durchsuchend, erforschend; *(ht.)* — **őrjárat**, die Spähpatrouille.
Fürkézni, *l.* **Fürkészni.**
Fürköltözés, *fn.* *(vad.)* der Wachtelstrich.
Fürmender, *fn.* der Vormund.
Fürmony, *fn.* das Wachtelei.
Fürödni, *l.* **Fürdeni**; *(szój.)* **tejben, vajban** —, in Ueberfluß schwimmen.
Füröszteni, *cs.* baden; *(szój.)* **tejben, vajban** —, mit Ueberfluß überhäufen.
Fürösztés, *fn.* das Baden.
Fürsip, *fn.* die Wachtelpfeife, *l.* **Fürjsip.**
Fürt, *fn.* 1. die Locke; 2. die Zotte, der Flaus, der Flausch, ein Büschel Wolle od. Haare, Haarbüschel; 3. *(nt. mss.)* die Traube, die Blüthentraube.
Fürtcukor, *fn.* *(kmt.)* der Traubenzucker.
Fürtfelhő, *fn.* *(tlan.)* die Federwolke.
Fürtfogú, Fürtfogúhal, *fn.* *(állatt.)* der Klippfisch, der Bandfisch; **aranyos** —, der Goldklippfisch; **csíkos** —, der gestreifte Klippfisch.
Fürtönkint, *ih.* 1. lockenweise; 2. zottenweise; 3. traubenweise.
Fürtös, *mn.* 1. lockig; 2. zottig; 3. traubenförmig.
Fürtösfű, *fn.* *(nt.)* das Traubenkraut.
Fürtösgyapju, *fn.* die Klunkerwolle.
Fürtözés, *fn.* *(kmt.)* das Lockenkrämpeln.
Fürtözet, *fn.* das Gelock.
Fürtözni, *cs.* 1. locken, lockig machen; 2. zotteln.
Fürtözött, *mn.* lockicht; *(nt. mss.)* flockig.
Fürtperje, *fn.* *(nt.)* das Straußgras.
Fürtszár, *fn.* *(nt.)* die Spindel.
Fürtviru, *fn.* *(nt. mss.)* die Traube, die Blüthentraube.
Füsipka, *fn.* die Kräutermütze.
Füskata, *fn.* *(állatt.)* der Sonnenkäfer, der Halbkugelkäfer, der Blattlauskäfer, das Gotteslämmchen, die Gotteskuh.
Füst, *fn.* der Rauch, der Qualm; **füstre akasztani a húst**, das Fleisch in den Rauch hängen; **felgomolyog a** —, der Rauch wallt in Wirbeln auf; —**öt vetni**, in Rauch aufgehen; zu rauchen anfangen; *á. é.* —**öt vetett a dolog**, die Sache ist ruchbar geworden; *(szój.)* —**be menni**, zu Nichte werden; **egy** — **alatt**, unter Einem, bei derselben Gelegenheit; —**öt faragni**, unnützes Zeug treiben; **nagyobb a** —**je, mint a lángja v. mint a pecsenyéje v. mint a sültje**, viel Geschrei, wenig Wolle; *(km.)* **ki melegedni akar, füstit is szenvedje**, man leidet den Rauch des Feuers wegen; — **nem indul tűz nélkül**, kein Rauch ohne Feuer od. wo Rauch ist, muß auch Feuer sein; **nem messze jár a láng a füsttől**, wo Rauch aufgeht, da ist Feuer nicht weit; *(tud.)* —**ire bocsátani, saját** —**in perleni**, an seinem Zuständigkeitsorte vor Gericht belangen.
Füst-álarc, *fn.* *(t. o.)* die Rauchhaube.
Füst-arany, *fn.* das Goldblatt.
Füstbolt, *fn.* *(ép.)* der Rauchmantel, der Rauchfangmantel.
Füstcső, *fn.* *(ép.)* der Rauchschlot, das Rauchrohr.
Füst-edény, *fn.* das Rauchfaß.
Füst-elő, *fn.* der Lutter (beim Branntweinbrennen).
Füst-emésztés, *fn.* die Rauchverbrennung.
Füst-emésztő készülék, *fn.* der Rauchverzehrungsapparat.
Füstfaragás, *fn.* das Rauchfangkehren; *á. é.* unnütze Arbeit.
***Füstfaragó**, *fn.* der Rauchfangkehrer.
Füstfogó, *fn.* *(ép.)* der Feuermantel, Rauchmantel, Rauchfänger, Mantel beim Rauchfang; *(b.)* der Gichtmantel.
Füstfogófal, *fn.* *(ép.)* die Feuermantelmauer.
Füstfogógerenda, *fn.* *(ép.)* der Mantelbaum, der Mantelbalken.
Füstfogta, *mn.* 1. rauchig, räucherig; 2. *(a. m.* **kozmás)** anbrändlich, ränchlicht.
Füstfű, *l.* **Füstike.**
Füstház, *fn.* das Vorhaus bei Gebäuden ohne Rauchfang.
Füsthegy, *hn.* Rauchriegl *(Vas m.)*.
Füsthíd, *fn.* *(b.)* die Fuchsbrücke.
Füsthuzam, *fn.* *(ép.)* die Feuerspielung, der Feuerzug.
***Füsti**, *mn.* rauchfarbig.
Füstifecske, *fn.* *(állatt.)* die Rauchschwalbe, die Dorfschwalbe.
Füstike, *fn.* *(nt.)* die Ackerraute, der Erdrauch, das Knatschblümchen; **földi** —, der gemeine Erdrauch, der Heilerdrauch; **likasir** —, der knollige Erdrauch, hohlknolliger Lerchensporn.
Füstikefélék, *t.* *(nt.)* die Erdrauche, Fumariaceen, *t.*
Füstikegalamó, *fn.* *(nt.)* die erdrauchförmige Dollboche.
Füstikesav, *fn.* *(vt.)* die Fumarsäure.
Füstkamara, *fn.* *(gép.)* der Rauchkasten.
Füstkovag, *fn.* *(á.)* der Rauchtopas.
Füstlyuk, *fn.* 1. das Rauchloch; 2. *(b.)* der Fuchs, das Fuchsloch (bei Flammöfen).
Füstlyuk-erősítés, *fn.* *(b.)* die Fuchsverankerung.
Füstlyuktoldalék, *fn.* *(b.)* die Fuchsverlängerung.
Füstnyílás, *fn.* der Rauchabzug.
Füstnyom, *fn.* *(szój.)* **azon** —**on**, auf der Stelle; **füstnyomon érni**, auf der That ertappen.

üvészkert, *fn.* der botanische Garten.
üvészkönyv, *fn.* das Kräuterbuch.
üvészni, *k.* botanisiren, Kräuter suchen od. lesen.
üvészség, *fn.* die Pflanzenlehre, die Pflanzenkunde, die Botanik.
üvésztan, Füvésztudomány, *fn.* die Pflanzenlehre, *l.* **Füvészet.**
üvezni, *cs.* mit Gras bestreuen.
üvi, *mn.* grasartig; — **só**, alkalisches Salz; — **szeder**, die Himbeere; — **szinbogár**, die Cochenille.
üviek, *fn. t. (nt.)* die Gramineen.
üviz, *fn.* das Kräuterwasser.
üz, *fn. (t. füzek v. füzek)* die Weide, die Felber, der Weidenbaum; **babér** —, die Lorbeerweide; **bánatos v. szomor** —, die Trauerweide, die Thränenweide; **csigolya** —, **szivós** —, die Bachweide, die Rosenweide; **csörege** —, die Bruchweide, die Glasweide; **ezüstös** —, die Silberweide; **hamvas** —, **rekettye** —, die Werftweide; **háromhimes** —, die Buschweide, die Mandelweide; **kecske** —, die Saalweide, die Söhle, die Palmweide; **kötő** —, die Korbweide, die Bandweide; **mandula** —, Buschweide, die Mandelweide; **pici** —, die Krautweide; **sár** —, die Dotterweide.
üz-al, *fn. (vt.)* das Salicin.
üzbarka, *fn.* das Weidenkätzchen.
üzbokor, *fn.* der Weidenbusch.
üzcsalit, *fn.* das Weidengebüsch.
üzcsemete, *fn.* die Satzweide.
üzcserény, *fn.* die Weidenflechte.
üzcserje, *fn.* das Weidengebüsch.
üzdögélni, *cs.* 1. nach und nach schnüren, nesteln; 2. reihen.
üzedék, *fn. (vt.)* das Salicin.
üzeg, *fn.* der Schnürstift, Nestelstift.
üzelék, *fn.* was gereiht, geschnürt od. zum Reihen, Schnüren ist.
üzeny, *fn. (vt.)* das Salicin.
üzény, *fn. (nt.)* der Weiderich; die gemeine Lysimachie.
üzér, *fn.* 1. die Schnur; **egy — gyöngy**, eine Schnur Perlen; 2. *(a. m. felfüzött virágok)* die Guirlande, der Strauß; der Kranz; 3. *(vad.)* die Leine, die Koppel; 4. *(nt. mss.)* die Aehre; der Strauß, der Blüthenstrauß.
üzér-alaku, *mn. (nt. mss.)* rosenkranzförmig.
üzéres, *mn. (nt. mss.)* straußförmig; perlschnurförmig, ährenförmig.
üzérhez idomitott v. szoktatott, *mn. (vad.)* kuppelbändig.
üzérke, *fn. (nt. mss.)* das Aehrchen; der Schweif, der Blüthenschweif.
üzérkötél, *fn. (vad.)* das Koppelseil.
üzérszár, *fn. (nt.)* die Spindel.
üzérszij, *fn.* der Koppelriemen.
üzértánc, *fn.* der Cotillon.

Füzes, Füzes, *fn.* der Weidenwald; das Weidicht; die Aue; —, *mn.* mit Weiden besetzt, an Weiden reich.
Füzes, *hn.* **Egyházas** —, Kirch-Fidisch; **Gyepü** —, Kho-Fidisch; **Rába** —, Raab-Fidisch; *(Vas m.)*.
Füzeske, *fn. (kics.)* das Weidenwäldchen.
Füzesláp, Füzesmocsár, *fn.* der Weidenbruch.
Füzespataka, *hn.* Weidenbach *(folyó)* *l.* **Vidombáb.**
Füzet, *fn.* das Heft.
Füzetlen, *mn.* 1. ungereiht; 2. ungeschnürt; 3. ungeheftet.
Füzfa, *fn.* 1. die Weide, der Weidenbaum; 2. das Weidenholz; *(szój.)* **az én kardom sem** —, *(szóss.* mein Schwert ist auch nicht von Weidenholz), auch mein Bock hat Hörner.
Füzfahegedü, *fn.* Geige aus Weidenholz; *(szój.)* **—hez nádvonó illik**, *(szóss.* zu einer Geige aus Weidenholz paßt ein Rohrbogen) Gleich sucht sich, Gleich findet sich.
Füzfakéreg, *fn.* die Weidenrinde.
Füzfakosár, *l.* **Füzkosár.**
Füzfaköltő, *fn.* der Poetaster, der Dichterling, der Reimschmied.
Füzfalevél, *l.* **Füzlevél.**
Füzfapoéta, *fn.* der Dichterling.
Füzfarim, *fn.* der Schusterreim.
Füzfaszén, *fn.* die Weidenkohle.
Füzfaversek, *fn. t.* die Knittelverse.
Füzfavessző, *fn.* die Weidengerte.
Füzfélék, *fn. t. (nt.)* die Salicineen.
Füzgerepcsin, *fn. (nt.)* die weidenförmige Sternblume.
Füzgúzs, *fn.* das Weidenband.
Füzgyantadék, *fn. (vt.)* Saliretin.
Füzike, *fn. (állatt.)* der Rohrsänger, die Weiderich, der Weidenzeisig.
Füzimadár, *l.* **Füzike.**
Füzjövedelem, *fn. (gazd.)* die Weidennutzung.
Füzkas, *fn.* die Schanze, der Weidenkorb.
Füzkata, *fn. (állatt.)* der Halbkugelkäfer.
Füzkin, *fn.* die Weidenrose.
Füzkosár, *fn.* der Weidenkorb.
Füzlevél, *fn.* das Weidenblatt.
Füzlugas, *fn.* das Weidenlaub.
Füznemzék, *fn. (vt.)* das Saligenin.
Füzni, *cs.* 1. schnüren, nesteln; **tűbe cérnát** —, einfädeln; 2. reihen, fassen (z. B. Perlen an eine Schnur); 3. flechten; 4. heften (z. B. ein Buch), brochiren.
Füző, *fn.* 1. das Mieder, die Corsette; 2. die Nestel, die Senkel; 2. *(kmt.)* die Heftlade (der Buchbinder).
Füző, *mn.* schnürend; Schnür- . . .
Füzőcövek, *fn.* der Schnürstift.
Füzőcsináló, *fn.* der Senkelmacher.
Füzőgetni, *l.* **Füzdögélni.**
Füzőgyöngy, *fn.* die Schnurperle.
Füzőhegy, *fn.* der Nestelstift, der Schnürstift, der Senkelstift.

Füzőhorog, *fn.* der Hefthaken.
Füzőkampó, *fn. (takács mss.)* der Einziehhaken.
Füzőke, *fn.* die Schnürnestel.
Füz-ökörszemfü, *fn. (nt.)* das weidenblätterige Rindsauge.
Füzöld, *mn.* grasgrün.
Füzöly, *fn. (vt.)* das Salicyl.
Füzölyecssav, *fn. (vt.)* Salicylwasserstoff, salicylige Säure.
Füzölyecssók, *fn. t. (vt.)* salicylige Salze.
Füzölysav, *fn. (vt.)* die Salicylsäure.
Füzőlyuk, *fn.* das Schnürloch.
Füzőny, *l.* **Füzőváll.**
Füzőszalag, *fn.* das Schnürband.
Füzőszekrény, *fn.* die Heftlade.
Füzőszij, *fn.* die Nestel.
Füzött, *mn.* 1. eingeschnürt, zugeschnürt; 2. angereiht, gefaßt; 3. geheftet, brochirt; 4. *(nt. mss.)* zusammengesetzt (Blüthe); **többször** —, doppelt zusammengesetzt.
Füzőtü, *fn.* die Senkelnadel, die Schnürnadel.
Füzőváll, *fn.* die Schnürbrust, der Schnürleib.
Füzőzsinór, *fn.* das Schnürband, die Schnürschnur.
Füzpille, *fn. (állatt.)* die Weidenraupe, der Holzbohrer; der Holzdieb, der Weidenbohrer.
Füz-sikhéj, *fn.* der Weidenbast.
Füztelevény, *fn.* die Weidenerde.
Füztörzsök, *fn.* der Weidenstamm.
Füzvessző, *fn.* die Weidenruthe, die Weidengerte.

G

G, der zehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Gab, *l.* **Gabos.**
***Gabajitani**, *cs.* ausbessern.
***Gabancs**, *fn.* die Kracke, die Schindmähre, *l.* **Gebe.**
***Gabaritani**, *l.* **Kaparitani.**
Gabarra, *fn.* die Gabarre.
Gabna, *l.* **Gabona.**
***Gabógyás**, *mn.* rappelig, rappelköpfig; zerstreut.
Gabona, *fn.* das Getreide, das Korn, die Frucht; *külön.* der Roggen.
Gabona-al, Gabona-alj, *fn.* das Afterkorn, das After.
Gabona-ár, *fn.* der Fruchtpreis.
Gabona-áros, *fn.* der Kornhändler, der Fruchthändler.
Gabona-asztag, *fn.* der Kornfehmen, der Getreidefehmen.
Gabonabér, *fn.* der Kornzins.
Gabonacsür, *fn.* der Getreideboden, der Speicher.
Gabonadús, *mn.* kornreich.
Gabonafaj, *fn.* die Getreideart.
Gabonafej, *fn.* die Kornähre.
Gabonaféreg, *l.* **Gabonazsizsik.**
Gabonaforgatás, *fn. (gazd.)* der Durchstich (des Getreides).

Gabonafő, *l.* Gabonafej.
Gabonaföld, *fn.* das Fruchtfeld, das Kornfeld.
Gabonagyűjtés, *fn.* die Kornsammlung.
Gabonagyűjtő, *fn.* der Kornsammler.
Gabonaház, *fn.* das Kornhaus, das Getreidehaus, das Kornmagazin.
Gabonahüvely, *fn.* die Kornhülse.
Gabonakereskedés, *fn.* der Fruchthandel, der Kornhandel.
Gabonakereskedő, *fn.* der Fruchthändler, der Kornhändler.
Gabonakéve, *fn.* die Korngarbe.
Gabonalevélbogár, *fn.* *(állatt.)* der Saatblattfresser, der Kornfresser.
Gabonamalom, *fn.* die Kornmühle.
Gabonamérce, *fn.* der Wispel (ein Getreidemaß).
Gabonamérleg, *fn.* die Kornwage.
Gabonamérő, *fn.* der Kornmesser.
Gabonamérték, *fn.* das Kornmaß.
Gabonamoly, *fn.* *(állatt.)* der weiße Kornwurm.
Gabonapálinka, *fn.* der Fruchtbranntwein.
Gabonapiac, *fn.* der Kornmarkt, der Getreidemarkt.
Gabonarosta, *fn.* die Fruchtreuter, die Kornfege.
Gabonarozs, *fn.* der gemeine Roggen.
Gabonarozsnok, *fn.* *(nt.)* die Roggentrespe, der Mäusehaber.
Gabonás, *mn.* 1. für Getreide bestimmt; 2. kornreich; —**vidék**, die kornreiche Gegend; 3. mit Korn od. Roggen vermischt; —, *fn.* *(a. m.* **gabonatár)** das Kornhaus.
Gabonaser, *fn.* das Kornbier.
Gabonaszál, *fn.* der Kornhalm.
Gabonaszállítás, *fn.* die Getreidelieferung, die Kornlieferung.
Gabonaszállító, *fn.* der Getreidelieferant, der Kornlieferant.
Gabonaszalma, *fn.* das Kornstroh.
Gabonaszár, *fn.* der Kornhalm.
Gabonaszedő, *fn.* der Kornsammler.
Gabonaszem, *fn.* ein Fruchtkörnlein.
Gabonatár, **Gabonatárház**, *fn.* das Getreidemagazin, Kornmagazin.
Gabonatermesztés, *fn.* der Kornbau, der Getreidebau.
Gabonatermesztő, *fn.* der Kornbauer.
Gabonatermő, *mn.* getreidetragend, korntragend; — **föld**, das Getreidefeld.
Gabonatilalom, *fn.* die Fruchtsperre.
Gabonatiszt, *fn.* der Proviantmeister.
Gabonatized, *fn.* der Kornzehent, der Garbenzehent.
Gabonatok, *fn.* der Schoßbalg.
Gabona-uzsora, *fn.* der Kornwucher.
Gabona-uzsorás, *fn.* der Kornjude, der Kornwucherer.
Gabona-üszög, *fn.* *(nt.)* der Flugbrand, der Staubbrand, der Rußbrand, der Getreidebrand.
Gabonavarjú, *fn.* *(állatt.)* die Saatkrähe.
Gabonavásár, *fn.* der Kornmarkt, Getreidemarkt, Fruchtmarkt, die Schranne.
Gabonaverem, *fn.* die Fruchtgrube, die Korngrube.
Gabonavesztegető, **Gabonavesztő**, *fn.* ein Taugenichts, ein Müssiggänger.
Gabonazsenge, *fn.* Erstlinge von Früchten.
Gabonazsizsik, *fn.* *(állatt.)* der rothe Kornwurm.
Gábor, *tn.* Gabriel *(finév).*
Gáborka, *tn.* *(kics.)* Gabrielchen *(finév)*; —, *fn.* *(állatt.)* die Goldamsel, *l.* **Sármalinka.**
***Gabornya**, *mn.* *(a. m.* **ingerkedő, patvarkodó)** stänkerisch.
Gabos, *fn.* *(állatt.)* die Goldamsel, die Goldammer; der Würger, der Emmerling.
Gábri, **Gábris**, *l.* **Gábor.**
Gacsaly, *fn.* *(nt. mez.)* die Ranke, Blattranke, Winkelranke; *külön.* die Weinranke, die Weinrebe.
Gácsér, *fn.* der Entrich, der Enterich, der Entvogel, der Drache.
Gácsérozni *(ik)*, *k.* sich paaren (von Enten).
***Gacsiba**, *mn.* krummbeinig, krummfüßig.
Gácsmajor, *hn.* Galgweiher *(Brassó külvárosa).*
***Gacsor**, *fn.* der Klumpfuß, der Tollfuß.
Gács-ország, *hn.* Galizien.
Gacsos, **Gacsoslábu**, *l.* **Gacsiba.**
Gadnár, *fn.* 1. der Ganter, das Lager (im Keller); 2. *(b.)* die Grundsohle, Grundschwelle.
Gadnárfa, *l.* **Gadnár.**
Gadóc, *fn.* *(állatt.)* der Weichfisch, der Schnellfisch, der Kabeljau.
Gádor, *l.* **Gátor.**
Gágafélék, *fn. t.* *(nt.)* die Gageln, Myriceen.
Gagátkő, **Gagátszén**, *fn.* *(á.)* der Gagath.
***Gagó**, *fn.* der Storch, *l.* **Gólya.**
***Gágó**, *fn.* 1. *(a. m.* **bamba)** der Maulaffe, der Maulaufreißer; 2. hölzerner Klemmhaken, Zwiesel zum Einklemmen der aufgehängten Wäsche).
Gágogás, *fn.* das Schnattern, das Gackern; *(mint tárgy)* das Geschnatter.
Gágogni, *k.* **és cs.** schnattern, gackern.
Gagy, *fn.* der Schmaus.
Gagyogás, *fn.* das Lallen, das Babbeln.
Gagyogni, *k.* 1. lallen, babbeln, stammeln; 2. plappern; **mit gagyogsz?** was plapperst du?
Gagyos, *mn.* **Gagyosan**, *ih.* benebelt, angeschossen, ein wenig berauscht, *l.* **Ittas.**
Gagyosodás, **Gagyosság**, *fn.* das Räuschchen.
Gagyosodni *(ik)*, *k.* sich benebeln, sich ein Räuschchen trinken.
***Gagyula**, *fn.* der Tölpel.
***Gagyúlni**, *l.* **Gagyosodni** *(ik).*
***Gaj**, *fn.* 1. *a. m.* **Galy**; 2. die Erdscholle, *l.* **Göröngy, Rög.**
Gaják, *fn.* das Guajak.
Gajákfa, *fn.* das Guajakholz, das Franzosenholz, das Heiligenholz.
Gajár, *hn.* Gahring.
***Gajd**, *fn.* das Gejohle, das Johlen; der Gassenhauer (ein Lied niederer Art).
***Gajdászni**, *k.* johlen, aus vollem Halse schreien.
***Gajdina**, *fn.* *(a. m.* **tojásrántotta)** Eier und Schmalz, die Eierspeise.
Gajdolás, *fn.* das Jodeln, Johlen, das Dudeln; das Plärren; *(mint tárgy)* das Gejohle, das Gedudel, die Dudelei; das Geplärr.
Gajdolni, *k.* johlen, jodeln, dudeln, plärren, wildlärmend singen.
Gajdos, *mn.* berauscht, *l.* **Gagyos.**
Gajdosodni *(ik)*, **Gajdúlni**, *k.* sich berauschen.
***Gajgona**, *l.* **Gajdina.**
Gajmó, *fn.* der Hacken, *l.* **Gamó.**
***Gajos**, *mn*, **Gajosan**, *ih.* holperig, schollig, *l.* **Göröngyös, Rögös.**
***Gal**, *fn.* der gestürzte Baum (im Walde).
Gál, *tn.* Gallus *(finév).*
Gála, *fn.* die Gala, das Galakleid.
***Galabógyi**, *fn.* der Tölpel.
Galacs, *fn.* 1. *(a. m.* **golyóbis)** der, das Schrot; die Kugel, die Büchsenkugel; *(a. m.* **lapdacs)** die Pille; 2. *(állatt.)* **közönséges** —, der Meerhecht.
Galacsár, *fn.* *(állatt.)* der Rothkäfer.
Galacsér, *fn.* die Lehmkugel, die Thonkugel.
Galacsin, *fn.* 1. die Pille; 2. *l.* **Galacsér.**
Galacsinhajtó-csereböly, *fn.* *(állatt.)* der Pillenkäfer, der Dreckkäfer.
Galacs-öntés, *fn.* die Schrotgießerei.
Galád, *mn.* schmutzig, filzig; frech, schnöde; nichtswürdig, häßlich.
Galádság, *fn.* die Schmutzigkeit, die Filzigkeit; die Frechheit; die Nichtswürdigkeit.
Galádúl, *ih.* schmutzig, filzig; frech, schnöde; nichtswürdig.
Galagonya, *fn.* *(nt.)* der Weißdorn; **barkóca** —, die gemeine Elsebeere; **csere** —, der gemeine Weißdorn; **lisztes** —, die Mehlbeere, der Mehlbeerbaum.
Galagonya-özöndék, *fn.* *(állatt.)* der Baumweißling.
Galagonyapillangó, *fn.* *(állatt.)* der Lilienvogel, der Baumweißling.
Galagonyfa, *fn.* der Hagedorn, der Faulbaum.
Galagy-betű, *fn.* die Glagolith-Letter.
Galagyolni, *l.* **Gagyogni.**
Gálahintó, *fn.* der Galawagen.
Galaj, *fn.* *(nt.)* das Labkraut, das Wegekraut; **erdei** —, die Waldröthe; **keresztes** —, kreuzblättriges Labkraut; **puha** —, das weiche Labkraut; **ragadó** —, das Klebkraut; **tejoltó** —, das ächte Labkraut, Unser lieben Frauen Bettstroh; **tóparti** —, das Sumpf-Labkraut.

Galamb, *fn.* 1. *(állatt.)* die Taube; vad —, die Holztaube, die Lochtaube; koronás —, die Krontaube; örves —, szélkács —, die Ringeltaube; gerlice —, die Turteltaube; kacagó —, die Lachtaube; begyes —, die Kropftaube; búbos —, die Schopftaube, Schleiertaube, Haubentaube; gatyás —, der Federfuß, die Trommeltaube; vándor —, die Wandertaube; sziklás —, die Steintaube; *(km.)* senkinek sem repül szájába a sült —, Tauben fliegen Einem nicht gebraten ins Maul; 2. *á. é.* galambom! mein Täubchen! mein Theuerster! meine Theuerste!
Galamb-áros, *fn.* der Taubenhändler.
Galambász, *fn.* 1. der Taubenfänger; 2. der Taubenvogt.
Galambászni, *k.* és *cs.* auf Tauben jagen; Tauben fangen.
Galambász-ölyv, *fn.* *(állatt.)* der Taubenstößer, der Taubenfalk.
Galambbegy, *fn.* 1. *(nt.)* der Feldsalat, der Ackersalat, der Baldriansalat; 2. der Taubenkropf.
Galambbúg, *fn.* *l.* Galambdúc.
Galambcsók, *fn.* der Taubenkuß.
Galambdézsma, *fn.* der Taubenzehent.
Galambdúc, *fn.* der Taubenschlag.
Galambfaj, *fn.* die Taubenart.
Galambfej, *fn.* der Taubenkopf.
Galambfészek, *fn.* das Taubennest.
Galambfi, *fn.* eine junge Taube.
Galambfű, *l.* Galamboc.
Galambganéj, *fn.* der Taubenmist, der Taubenkoth.
Galambgerely, *fn* *(nt.)* der Taubenstorchschnabel, der Taubenfuß.
Galambház, *l.* Galambos, *fn.*
Galambhús, *fn.* das Taubenfleisch.
Galambi, *mn.* taubenartig.
Galambica, *fn.* *(nt.)* der Täubling, der Täuberling.
Galambkosár, *fn.* der Taubenkorb; *(szój.)* nem — a világ, die Welt ist groß genug.
Galambláb, *fn.* der Taubenfuß.
Galamboc, *fn.* *(nt.)* das Eisenkraut, das Taubenkraut, die Verbene; szapora —, das gemeine Eisenkraut.
Galambóc, *kn.* Golubatz *(Szerbia)*, *l.* Kolumbács.
Galambocfélék, *fn.* *t.* die Verbenaceen.
Galambos, *fn.* das Taubenhaus, der Taubenkobel, Taubenschlag.
Galambos, *tn.* Columbanus *(Ánév)*.
Galambposta, *fn.* die Pavebette.
Galambszikkantyú, *fn.* *(nt.)* die blaue Scabiose.
Galambszem, *fn.* das Taubenauge.
Galambszín, *fn.* die Taubenfarbe.
Galambszín, **Galambszinű**, *mn.* taubenhalsfarbig.
Galambszó, *fn.* die Taubenstimme.
Galambtenyésztés, *fn.* die Taubenzucht.
Galambtized, *fn.* der Taubenzehent.
Galambtojás, *fn.* das Tauben-Ei.

Galambtoll, *fn.* die Taubenfeder.
†**Galambvár**, *l.* Galambóc.
Galambvirág, *fn.* *(nt.)* die gemeine Akelei, *l.* Harangcsámoly.
Galamó, *fn.* *(nt.)* die Dollbocke; füstike —, die sibirische Dollbocke; virnáne —, die gemeine Dollbocke.
Gála-nap, *fn.* der Galatag.
Galand, *fn.* das Band, das Leinwandband, das Schnürband.
Galand-áros, *fn.* der Bandkrämer.
Galand-árosné, *fn.* die Bandfrau.
Galand-árosság, *fn.* der Bandkram, die Bandkrämerei.
Galandféreg, *fn.* *(állatt.)* der Bandwurm, der Nestelwurm, der Kettenwurm; hosszuizű —, der langgliederige Kettenwurm; kurtaizű —, der breite Bandwurm.
Galandfűrész, *fn.* *(kmt.)* die Bandsäge.
Galandkereskedés, *fn.* der Bandhandel.
Galandműves, *fn.* der Bandmacher.
Galandóc, *fn.* 1. *(állatt. a. m.* Galandféreg) der Bandwurm; hosszizes —, der langgliederige Bandwurm; der Kürbis-Bandwurm; 2. csikos —, der Bandfisch.
Galandos, *mn.* mit Bändern versehen; Band-...
Galang, *fn.* der Galgant.
Galanggyökér, *fn.* die Galgantwurzel.
Galangoló, *fn.* *(gép.)* die Setzwelle (in der Mühle).
Gála-öltözet, *fn.* der Galaanzug.
Gálaruha, *fn.* die Gala.
Galáz, *fn.* *(nt.)* die Büschelnarke, die Zannichelie, das Tamkraut; fogas —, die gemeine Büschelnarke.
Galbán, *fn.* das Mutterharz, das Galban.
***Galéta**, *fn.* das Tönnchen, Döschen (zum Aufbewahren des Käses).
Gálga, **Gálgafű**, *fn.* *(nt.)* die Pestilenzwurz, die Geisraute, das Ziegenkraut.
Galgóc, *kn.* Freistadtl *(Nyitra m.)*.
Galiba, *fn.* 1. die Plackerei, die Beschwerlichkeit; die Schwierigkeit, das Hinderniß; 2. *(a. m.* kis gunyhó) die Hirtenhütte.
Galibálkodni *(ik)*, *l.* Galibáskodni *(ik)*.
Galibás, *mn.* voll Plackerei, voll Schererei, beschwerlich; der od. die Schwierigkeiten macht.
Galibáskodni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) Plackerei verursachen, Schererei verursachen; Schwierigkeiten machen.
Galibátlan, *mn.* ohne Plackerei, ohne Schererei.
Gálic, *fn.* *(á.)* der Vitriol; fehér v. horg—, Zinkvitriol, Weißvitriol, Gallitzenstein, Bergbutter; kék v. réz —, Kupfervitriol, blauer od. cyprischer Vitriol.
Gálic-al, **Gálic-alj**, *fn.* *(vt.)* der Vitriolschmant.
Gálic-csap, *fn.* der Vitriolzapfen.
Gálic-érc, *fn.* das Vitriolerz.

Gálickém, *fn.* *(á.)* der Atramentstein.
Gálicföld, *fn.* die Vitriolerde.
Gálicfőzés, *fn.* *(kmt.)* die Vitriolsiederei, das Vitriolwerk.
Gálicfőző, *fn.* der Vitriolsieder.
Gálicgyár, *fn.* *(b.)* die Brennhütte, *l.* Gálicfőzés.
Gálichamu, *l.* Gálcpor.
Gálichuta, *fn.* die Vitriolhütte.
Gálickovand, *fn.* *(á.)* der Vitriolkies, der prismatische Eisenkies, der Wasserkies, der Strahlkies, der Speerkies.
Gálickő, *l.* Gálic.
Gálicköves, *l.* Gálicos.
Gálicléi, *l.* Gálicszesz.
Gálicnemű, *mn.* vitriolartig, vitriolisch.
Gálic-olaj, *fn.* *(vt.)* das Olium, das Vitriolöl.
Gálicos, *mn.* vitriolig.
Gálicpor, *fn.* das Vitriolpulver.
Gálic-salak, *l.* Gálic-al.
Gálic-sav, *fn.* *(vt.)* die Vitriolsäure.
Gálic-só, *fn.* *(vt.)* das Vitriolsalz.
Gálicszesz, *fn.* der Vitriolgeist.
Gálicviz, *fn.* *(kmt.)* das Vitriolwasser, das Cementwasser; die Kieslauge.
Galilea, *kn.* Galiläa *(Palesztinában)*.
Galileabeli, **Galileai**, *fn.* der Galiläer.
Gall, *fn.* der Gallier; —, *mn.* gallisch.
Gallér, *fn.* 1. der Kragen, der Halskragen; das Collet; *(szój.)* —on ragadni vkit, Jem. beim Kragen nehmen, packen od. fassen; ő sem ingem sem —om, er geht mich nichts an; nincs —omhoz varrva v. kötve *(szóesz.* er ist mir nicht an den Kragen genäht), ich kann auch wohl ohne ihn leben, ich kann mich wohl von ihm trennen; 2. *(nt. mas.)* der Außenkelch, der Nebenkelch, die Hülle; 3. *(gép.)* *(a. m.* kötőkarima) die Flantsche.
Gallératlan, *mn.* 1. ohne Kragen; 2. *(nt. mas.)* ohne Hülle.
Gallérbőr, *fn.* ein Fell zum Pelzkragen.
Gallérföld, *fn.* ein zwickelförmiger Grund, Acker.
Gallérka, *fn.* *(nt.)* das Hüllchen.
Galléros, *mn.* 1. mit Kragen versehen; 2. *(nt. mas.)* außenkelchig, nebenkelchig.
Gallérozat, *fn.* *(ép.)* die Ueberkragung.
Gallérozni, *cs.* 1. mit einem Kragen versehen; 2. *(ép.)* überkragen (eine Mauer).
Gallérozó, *mn.* *(nt. mas.)* durchwachsen.
Galles, *fn.* der Gallapfel.
Gallia, *kn.* Gallien.
Gallicia, *kn.* Gallizien *(osztrák tartomány)*.
Gallóka, *fn.* 1. die Schaukel, *l.* Hinta; 2. *(a. m.* lógonyos szivattyú) die Schwengelpumpe.
Gallókázni, *k.* schaukeln, *l.* Hintázni.
Gally, *fn.* der Zweig, der Ast; zöld —, grünes Laub, grüne Reiser; száraz —, dürres Reisig.

Gállya, *l.* Gálya.

Gallyadzás, *fn.* die Verästung.

Gallyas, *mn.* ästig, Zweige habend, laubig.

Gallyasodni *(ik)*, Gallyasúlni, *k.* Zweige treiben, Laub bekommen.

Gallyazás, *fn.* die Abästung.

Gallyazat, *fn.* das Laubwerk; *(vt.)* der Dorn.

Gallyazni, *cs.* Zweige abhauen.

Gallyazni *(ik)*, *k.* Aeste od. Zweige treiben.

Gallybak, *fn.* *(állatt.)* der Laubbock.

Gallydarvány, *fn.* der Astansatz, der Zweigeansatz.

Gally-ernyő, *fn.* das Laubdach.

Gallyfa, *fn.* das Knüttelholz, das Astholz.

Gallyfedél, *fn.* das Laubdach.

Gallylevél, Gallytermőlevél, *fn.* *(nt. msz.)* das Mutterblatt.

Gallytető, *l.* Gallyfedél.

Gálma, *fn.* *(á.)* Galmei, der Zinkpath, die Zinkblüthe.

Gálna, *fn.* *(nt.)* das Lungenkraut, der Brustlattich.

Gálnafa, *fn.* *(nt.)* der Vogelbeerbaum, der Ebereschenbaum.

Gálnafű, *l.* Gálna.

Galóc, *hn.* Johannisdorf *(Szepes m.)* *l.* Janóc.

Galóca, *fn.* 1. *(állatt.)* die Lachsforelle; 2. *(nt.)* der Blätterschwamm; cseperke —, der Wiesenpfifferling; der Tafelschwamm, der Brachpilz, der Champignon, der Trauschling; egyenlő —, der Speitäubling; gúnyás —, der weißliche Näßling; hánytató —, der Bluträßling; keserű —, der Pfefferpilz, der Bitterling, der Herbling, der bittere Täubling; lefutó —, der schneeweiße Nägeleinpilz; légyölő —, der Fliegenpilz; pereces —, der Schirmpilz; sárgazöld —, der büschelförmige Wiesenpilz; szegfű —, der eßbare Haubenpilz; tövisalj —, der schmackhafte Goldbrätling, der Hirschling, der Reitzker, der Räßling, Röthling; vargánya —, der Speise-Faltenpilz, der Eierschwamm, der Pfifferling; verestönkű —, der Honigtäubling, der Rosenblätterpilz; violaszín —, der violette Zimmetpilz; vörös —, der Brachpilz.

*Galos, *mn.* *(a. m.* hidegvette, megfagyott) erfroren, vom Frost beschädigt.

Gálos, *l.* Gál.

Gálos, *hn.* Gols *(Mosony m.)*.

Galóta, *fn.* *(haj.)* die Galliote.

Galuska, *fn.* das Klößchen, die Nockerl.

Galván-erő, *fn.* *(ttan.)* der Galvanismus.

Galvánképelés, *fn.* *(ttan.)* die Galvanoplastik.

Galvánlánc, *fn.* *(ttan.)* die galvanische Kette.

Galvánmásolás, *l.* Galvánképelés.

Galvánmérő, *fn.* *(ttan.)* der Galvanometer; különbözetes v. különbzéki —, der Differentialgalvanometer.

Galvános, *mn.* *(ttan.)* galvanisch.

Galvánosság, *fn.* *(ttan.)* der Galvanismus.

Galván-oszlop, *fn.* *(ttan.)* die galvanische Säule.

Galvánozás, *fn.* *(ttan.)* die Galvanisirung.

Galvánozni, *cs.* *(ttan.)* galvanisiren.

Galy, *l.* Gally.

Gálya, *fn.* *(haj.)* die Galeere.

Galyabítani, *cs.* armselig bauen.

Gálya-csiga, *fn.* *(állatt.)* das Papierboot, das Schiffsboot, die Schiffkuttel, die Schiffmuschel, das Schiffchen.

Gályaga, *fn.* *(állatt.)* der Argonaute, *l.* Gálya-csiga.

Gályagáncs, *fn.* *(állatt.)* der Schildfisch, der Sauger, der Schiffshalter, die Echenis, *l.* Gáncsa.

Gályahorgony, *fn.* der Galeerenanker.

Gályakapitány, *fn.* der Galeerenhauptmann.

Gályamedve, *fn.* *(vad.)* der Schlagbär.

Gályanagy, *fn.* der Galeerencapitän.

Gályár, *fn.* *(állatt.)* vezető —, der Pilot.

Gályarab, *fn.* der Galeerensclave, der Galeerensträfling.

Gályarabság, *fn.* die Galeerensclaverei, Galeerenstrafe.

Gályás, *mn.* Galeeren besitzend.

Gályaszolga, *fn.* der Galeerenbediente.

Gályavitorla, *fn.* das Galeerensegel.

Galyfa, *fn.* *(erd.)* das Astholz, Bürtelholz, Klaubholz.

Galyfűrész, *fn.* *(kmt.)* die Baumsäge.

*Galyhó, *fn.* *(kmt.)* der Spitzhammer, die Keilhaue, die Bicke.

Galyiba, *l.* Galiba.

Gályis, *hn.* Großdorf *(Szeben m.)*.

Galylyal béllett akna, *fn.* *(b.)* der Reifschacht.

Galytető, *fn.* das Laubdach.

Galytöltés, *fn.* *(vizép.)* der Knüppeldamm.

Gamandor, *fn.* *(nt.)* der Bathengel, der Erdweihrauch, der edle Gamander; die gamanderblättrige Spierpflanze; közönséges —, das Gamanderlein.

Gamarókő, *fn.* *(á.)* eine Art Stein.

*Gamasz, *l.* Kamasz.

*Gamat, *fn.* der Schmutz, der Unflath; —, *mn.* roh, ungeschliffen; kothig, schmutzig.

*Gamatolni, *cs.* beschmutzen, besudeln.

*Gamatság, *fn.* der Schmutz, der Unflath.

*Gamatúl, *ih.* roh, ungeschliffen; kothig, schmutzig.

*Gamba, *fn.* die Flabbe, aufgeworfene Lippe, das Wurstmaul.

*Gambács, *fn.* ein Krug mit einer flabbenähnlichen Oeffnung.

*Gambás, *mn.* wurstmäulig, eine Flabbe od. aufgeworfene Lippen habend.

Gamó, *fn.* 1. der Haken; 2. *(a. m.* mankó) die Krücke, die Stelze; *(szój.)* gamón járni, auf Stelzen einhergehen.

Gamócs, *fn.* *(kics.)* das Häkchen.

Gamóláb, *fn.* das Stelzbein, der Stelzfuß.

Gamólni, *l.* Gamózni.

*Gámor, *fn.* die schwache Umzäunung.

Gamós, *mn.* einen Haken habend.

Gamózni, *cs.* 1. mit einem Haken ziehen; 2. *(a. m.* gamóval ellátni) mit einem Haken versehen.

Ganaj, *fn.* 1. der Mist, der Dreck; *(gazd.)* der Dünger; —t hányni, misten; *(km.)* legjobb — az, melyet a gazda saruján hord ki a földre, *szósz.* der beste Dünger ist der, welchen der Herr an den Sohlen hinausträgt aufs Feld: csunya a —, de szép cipó terem utána, *szósz.* Dünger ist ein häßlich Ding, erzeugt aber schöne Kuchen; az ó ganajt ne piszkáld, *szósz.* rühre alten Dünger nicht auf; 2. *(vad.)* das Gebahn; 3. *(b.)* die Schlacke, *pl.* vas—, Eisenschlacke.

Ganajbogár, *fn.* *(állatt.)* der Roßkäfer, der Stinkkäfer; der Mistkäfer.

Ganajbűz, *fn.* der Mistgeruch.

Ganajcserebüly, *fn.* *(állatt.)* der Roßkäfer; der Pillenkäfer.

Ganajdomb, *fn.* der Misthaufen.

Ganajföld, *fn.* die Düngererde.

Ganajfüst, *fn.* der Rauch von getrocknetem Mist.

Ganajgalóca, *fn.* *(nt.)* der Mistblätterschwamm, der Mistpilz, der Mistschwamm.

Ganajgamó, *fn.* der Misthaken.

Ganajgomba, *l.* Ganajgalóca.

Ganajgödör, *fn.* die Mistgrube; das Dreckloch.

Ganajhalom, *fn.* der Dreckhaufen.

Ganajhordó, *fn.* 1. der Dreckkärrner, der Dreckkarrenmann; 2. *(gazd.)* die Misttrage.

Ganajhordószekér, *fn.* *(gazd.)* der Mistwagen, Mistkarren.

Ganajkosár, *fn.* der Dreckkorb.

Ganajkupac, *fn.* der Misthaufen.

Ganajláda, *fn.* der Dreckkübel.

Ganajlaki, *fn.* *(állatt.)* der Erdochse.

Ganajlapát, *fn.* die Kothschaufel.

Ganajlani *(ik)*, *k.* misten, pferchen.

Ganajlat, *fn.* der Mist, der Dreck.

Ganajlé, *fn.* *(gazd.)* die Mistgauche, die Mistjauche.

Ganajlécsatorna, *fn.* *(gazd.)* die Jauchrinne.

Ganajlécsorga, *fn.* *(ép.)* die Brutrinne.

Ganajlégy, *fn.* die Mistfliege, die Seichfliege.

Ganajóc, *fn.* *(állatt.)* der Kothkäfer; gazi —, der gemeine Kothkäfer.

Ganajolni, *l.* Ganajozni.

Ganajos, *mn.* gedüngt; mistig, voll Mist.
Ganajozás, *fn.* das Düngen, die Mistung.
Ganajozni, *cs.* düngen, misten, pferchen.
Ganajozott, *mn.* gedüngt.
Ganajpocs, **Ganajpocsolya**, *fn.* die Mistlache, die Mistpfütze.
Ganajrakás, *fn.* der Misthaufen.
Ganajsaroglya, *fn.* die Misttrage, die Mistbahre.
Ganajsut, *fn.* der Dreckwinkel.
Ganajszag, *fn.* der Mistgeruch.
Ganajszekér, *fn.* der Mistwagen; der Dreckkarren.
Ganajszekeres, *fn.* der Dreckkärrner.
Ganajtaliga, **Ganajtargonca**, *fn.* *(gazd.)* die Mistbahre, der Mistkarren.
Ganajturony, *fn.* *(állatt.)* der Scharnbull.
Ganajtűz, *fn.* das Mistfeuer.
Ganaj-udvar, *fn.* *(gazd.)* der Misthof.
Ganajverem, *fn.* *(gazd.)* die Mistgrube.
Ganajvilla, *fn.* *(gazd.)* die Mistgabel, die Stallgabel.
Ganajvonó, *fn.* der Misthaken.
Ganály, *fn.* *(állatt.)* die Raubmöve; hosszufarku —, die gemeine Raubmöve, der Labbe; nagyobb —, die braune Raubmöve.
***Ganár**, *l.* Gunár.
***Ganca**, *fn.* das Breiknödelchen (aus Kukuruzmehl).
Gáncs, *fn.* 1. *(a. m. akadály)* das Hinderniß; —ot vetni vkinek, Einem ein Bein unterschlagen; Einem Hindernisse in den Weg legen; 2. *(a. m. hiba)* die Ausstellung, der Tadel; der Fehler; mindenben —ot találni, in Allem Ausstellungen machen; 3. *(a. m. göres, p. o. fában)* der Knoten; 4. *(haj.)* Haaken.
Gáncsa, *fn.* *(állatt.)* der Schiffshalter, Echenis; kis —, der kleine Schiffshalter; hajókötő —, der große Schiffshalter.
Gáncs-ék, *fn.* der Hakenkeil, Stellkeil, Hemmkeil.
Gáncshal, *fn.* *(állatt.)* der Saugfisch, der Schiffshalter.
Gáncsolás, *fn.* 1. das Tadeln; 2. *(a. m. megakasztás)* das Hindern, die Verhinderung; 3. das Bein-Unterschlagen.
Gáncsolni, *cs.* 1. *(a. m. hibáztatni)* tadeln, Ausstellungen machen, rügen; 2. *(a. m. akadályozni)* Hindernisse in den Weg legen; 3. ein Bein unterschlagen.
Gáncsoló, *mn.* ausstellig; —, *fn.* der Tadler.
Gáncsolódás, *fn.* fortwährendes Tadeln; *(mint tárgy)* das Getadel, die Kleinmeisterei.
Gáncsolódni *(ik)*, *k.* immer tadeln, fort tadeln, kritteln, tadelsüchtig sein.
Gáncsolódó, *mn.* tadelsüchtig, ausstellig.

Gáncsos, *mn.* 1. fehlerhaft; 2. tadelsüchtig; 3. Hindernisse verursachend.
Gáncsoskodás, *fn.* 1. die Tadelsucht, 2. die Krittelei, Tadelei.
Gáncsoskodni *(ik)*, *k.* Hindernisse verursachen; *l.* Gáncsolódni *(ik)*.
Gáncsoskodó, *mn.* tadelsüchtig.
Gáncsosság, *fn.* die Tadelsucht; die Grübelei.
Gáncsszerkezet, *fn.* *(vu.)* die Abstellvorrichtung.
Gáncstalan, *mn.* tadelfrei, tadellos.
Ganéj, **Ganéjos**, **Ganéjozni** stb., *l.* Ganaj, Ganajos, Ganajozni stb.
***Gangaláb**, *fn.* der Plattfuß.
***Gangos**, *mn.* stelzenhaft, gestelzt, gespreizt.
Gánica, *l.* Ganca.
Gánóc, *kn.* Gansdorf *(Szepes m.)*.
Gánócs, *kn.* Gamisdorf *(Vas m.)*.
Gantár, *fn.* *(gazd.)* der Kanter, das Weinlager, *l.* Ászok.
Gantárfa, *fn.* *(gazd.)* das Kanterholz.
Gánya, *fn.* 1. leicht geflochtener Zaun; 2. eine biegsame Ruthe.
Gányabogyó, *fn.* *(nt.)* die Kalinkenbeere.
Gányafa, *fn.* *(nt.)* der Kalinkenbaum, der Galingenbaum.
Gányafü, *l.* Szófia.
***Gányó**, *fn.* 1. *(a. m. dohánykertész)* der Tabaksgärtner; 2. *(a. m. majoros)* der Maier.
***Gányolni**, *cs.* 1. schwach umzäunen; 2. *(a. m. imigy amugy épiteni)* schlecht bauen; 3. zusammenstoppeln.
Gar, *fn.* etwas Hervorragendes; *innen:* die Anmaßung, der Stolz, der Hochmuth; nagy —ral járni, sich in die Brust werfen, den Kopf hoch tragen.
***Gara**, *fn.* 1. *(a. m. gyors, locsogó beszéd)* das Geschnatter; 2. das gespreizte Wesen; 3. der Recensent; der Kritiker.
***Garabó**, **Garaboly**, *fn.* der Kober, der Korb, der Behner.
***Garabolyka**, *fn.* das Körbchen.
Garabonca, *fn.* 1. die Schwarzkunst, Geheimkunst, die Zauberei, die Magie; 2. die Insolenz.
Garaboncás, *mn.* *(a. m. akadékos)* insolent.
Garaboncás, **Garabonciás**, **Garaboncos**, *fn.* der Schwarzkünstler, Nigromant, der Geheimkünstler, Zauberer.
Garaboncás diák, **Garabonciás diák**, *fn.* der fahrende Student.
Garaboncáskodni *(ik)*, *l.* Akadékoskodni *(ik)*.
Garad, *fn.* *l.* Garat.
Garád, *fn.* 1. *(a. m. eserjebokrokból v. földből készitett kerités)* der Mistzaun; der Zaun; 2. *(a. m. földből hányt töltés)* der Erddamm; —, *kn.* Stein *(N.-Küküllő m.)*.
Garádics, *fn.* 1. die Stiege, die Treppe; 2. die Stufe.

Garádicsköz, *fn.* der Treppenabsatz, die Treppenruhe.
Garádicsos, *mn.* mit Treppen versehen.
Garádolni, *cs.* 1. umzäunen; 2. eindämmen.
Garádos, *mn.* 1. mit einem Zaun umgeben; 2. mit einem Erddamme umgeben.
Garággya, *l.* Garád.
***Garagulya**, *fn.* die Stelze.
***Garagulyázni**, *k.* auf Stelzen gehen.
Garális, *fn.* die Koralle, *l.* Kaláris.
***Garálni**, *k.* és *cs.* 1. plaudern, plappern; 2. *(a. m. birálni)* recensiren.
Garam, *kn.* die Gran (ein Fluß).
Garam-Berzence, *kn.* Bresnitz *(Zólyom m.)*.
Garan, *l.* Garam.
***Garangy**, *l.* Göröngy.
***Garangyikos**, *mn.* holperig, *l.* Göröngyös.
Garas, *fn.* der Groschen, der Dreier; *(szój.)* letette a —t, *(szósz.* er hat den Groschen bezahlt) es ist an ihm die Reihe zu reden; ha — van a szájában, még sem ér egy pénzt, *(szósz.* wenn er einen Groschen im Munde hat, ist er noch keinen Heller werth), ein unnützer Mensch; egy bagarus garast sem ér, das ist keinen Dreier werth; *(km.)* legjobb — az, melyen tallért válthatni, das ist ein guter Groschen, der ein Gulden nützt.
Garasos, *fn.* das Groschenstück; —, *mn.* einen Groschen werth, kostend; — kenyér, das Groschenbrod; — kurva, feile od. Groschen-Hure.
***Garasz**, *fn.* die Jäthaue.
***Garaszolni**, *cs.* jäten (mit der Jäthaue).
Garat, *fn.* 1. der Beutelkasten, der Mühltrichter, der Rumpf; 2. *(bt.)* der Schlund, der Schlundkopf; *(szój.)* felönteni a —ra, tüchtig saufen; felöntött a —ra, er hat schief geladen, er hat sich bezecht; 3. die Gosse, der Rinnstein.
Garat-emelő, *fn.* *(bt.)* der Schlundheber.
Garatfiók, *fn.* *(kmt.)* die Rumpfmulde.
Garatfogó, *fn.* *(seb.)* die Schlundzange.
Garatfűző, *fn.* *(bt.)* der Schlundschnürer.
Garatgerely, *fn.* *(seb.)* die Halslanzette.
Garatgyik, *fn.* *(kórt.)* die Schlundkopfentzündung.
Garathorog, *fn.* *(seb.)* der Schlundhaken.
Garatifonat, *fn.* *(bt.)* das Rachengeflecht.
Garat-iny-ív, *fn.* *(bt.)* der Schlundgaumenbogen.
Garat-iny-izom, *fn.* *(bt.)* der Schlundgaumenmuskel.
Garatmarok, *fn.* *(bt.)* der Schlundschirm.
Garatmetsz, *fn.* *(seb.)* ein Messer

zum Schlundschnitt, das Pharyngotom.

Garatnyilás, *fn.* das Rumpfloch.

Garatos, *mn.* das rechte Maß habend.

Garatrázó *fn. (kmt.)* der Daumen, Mitnehmer.

Garatszor, *fn. (bt.)* die Rachenenge.

Garattaszító, *fn. (seb.)* der Schlundstößer.

Garattölcsér, *fn. (seb.)* der Schlundtrichter.

Garattyolni, *k. (a. m.* karatyolni) schnattern, plaudern.

Garat-űr, *fn. (bt.)* die Rachenhöhle.

Garatválu, *fn. (gép.)* der Gossenschub.

Garázda, *mn.* haderhaft, zänkisch; impertinent; —, *fn.* 1. der Haderbalg, der Haderer, der Stänker; 2. † *(a. m.* garázdálkodás) die Stänkerei.

Garázdálkodás, *fn.* das Hadern; *(mint tárgy)* die Stänkerei.

Garázdálkodni *(ik)*, *k.* stänkern, hadern, sich haderhaft benehmen.

Garázdán, *ih.* stänkerisch, stänkernd.

Garázdás, *mn.* haderhaft; —, *fn.* der Haderer.

Garázdaság, *fn.* die Stänkerei; die Impertinenz.

Garázna, *l.* Garázda.

***Garcsi ló**, *fn.* das Schindluder von einem Pferd.

Garda, *fn. (állatt.)* der Mayfisch, der Schmalhans, die Alse, die Else.

Gárda, *fn.* die Garde, die Leibwache.

Gárdfa, *fn. (b.)* das Schachtholz.

Gárdozat, *fn. (b.)* die Schrottzimmerung.

Gárdozni, *cs. (b.)* auszimmern, verzimmern (einen Schacht).

Gargarizálni, **Gargatolni**, *cs.* gurgeln.

***Gargoncás**, *l.* Garázdás.

***Gárgya**, *fn.* 1. die Einfassung; *külön.* der Zaun; 2. der Brunnenkranz.

Gárgyán, *fn.* der Guardian, *l.* Gvárdián.

Gárgyánság, *fn.* die Guardianschaft.

Gárgyás, *mn.* eingefaßt.

Gárgyázat, *fn.* die Einfassung.

Gárgyázni, *cs.* einfassen; umzingeln.

***Gariga**, *l.* Karika.

***Garinca**, *fn.* ein großes schlankes Mädchen.

Garmada, *fn. (gazd.)* der Fruchthaufen, der Getreidehaufen, ein Haufen ungeworfelten Getreides.

Garmadábarakás, **Garmadázás**, *fn.* die Aufhäufung, Aufstapelung.

Garmadábarakni, **Garmadálni**, **Garmadázni**, *cs.* in einen Haufen legen, zusammenhäufen, aufstapeln.

Garmadázás, *fn.* die Aufstapelung.

***Garnács**, *fn.* das Reisigholz.

Garni, *l.* Gorni.

***Garnyatag**, *fn.* die alte Jungfer.

Garolni, *cs.* waten; auf Stelzen gehen.

Garos, *mn.* stolz, hochmüthig.

***Gartatni**, *k.* seitwärts gehen.

Gáspár, *tn.* Kaspar *(finév)*; *(szój.)* — van a sajtban, der Käse ist madig.

Gasztony, *hn.* Gasting *(Vas m.)*.

Gát, *fn.* 1. der Damm, der Deich; die Verdämmung; das Wehr; die Fangbühne; ártéri —, der Inundationsdamm; hárító —, der Fangdamm, Abschlagdamm, Wehrdamm; védő —, der Schutzdamm; zsilipes —, Schleusenwehr; gátat hányni, deichen; gátat vetni, abdämmen, verdämmen; *(b.)* —at késziteni, dammstoßen; *(szój.)* ember kell a —ra, es fordert einen tüchtigen Mann; ember ő a —on, er ist der rechte Mann; vkit túltenni a —on, Jemanden zu Grunde richten; 2. *(a. m.* tüskéből csinált kerités) die Umzäunung; 3. *(bt.)* der Damm, die Schamleiste (das Mittelfleisch, der Zwischenraum zwischen dem After und den Schamtheilen); 4. (a távcsöben) das Diaphragma; 5. *á. é.* das Hinderniß; —at vetni, Einhalt thun, ein Hinderniß legen; —at vetni a visszaélésnek, dem Mißbrauche steuern.

Gata, *hn.* Gattendorf *(Mozsony m.)*.

Gátali, *mn. (vizép.)* — ágyazat, die Hinterbeetung.

Gatárka, *fn. (nt.)* die Mohrhirse.

Gátbiró, *fn.* der Deichrichter.

Gátcsavar, *fn. (gép.)* die Stellschraube.

Gátdaganat, *fn. (kórt.)* die Mittelfleischbeule.

Gát-épités, *fn. (vizép.)* der Deichbau.

Gát-eresz, *fn.* die Böschung.

Gát-erősség, *fn.* der Burgfriede.

Gátfa, *fn.* der Schlagbaum.

Gátfal, *fn.* 1. *(vizép.)* die Vormauer, eine steinerne Mauer an den Küsten; 2. *(erőd.)* Zwingmauer.

Gátfödeg, *fn. (b.)* das Schlackenblech.

Gátföld, *fn. (vizép.)* die Füllerde.

Gátföleg, *fn. (vizép.)* der Deichkamm.

Gátház, *fn. (erőd.)* das Blockhaus.

Gátkapu, *fn.* das Klausthor.

Gátkaró, *fn. (vizép.)* der Fangpfahl (in Flüssen).

Gátkorona, *fn. (vizép.)* die Dammkrone.

Gátkorong, *fn. (hl.)* die Stellscheibe.

Gátkosár, *fn.* der Schanzkorb.

Gátkosárhid, *fn.* die Schanzkorbbrücke.

Gátkő, *fn. (b.)* der Dammstein, Wallstein (des Hochofens).

Gátkőfedő, *fn. (b.)* das Schlackenblech, die Schlackenplatte.

Gátkőlap, *fn. (b.)* die Wallsteinplatte.

Gátkőlemez, *fn. (b.)* das Steinblech.

Gátkőmell, *fn. (b.)* die Dammbrust.

Gátköz, *l.* Gátmög.

Gátlak, *l.* Gátház.

Gátlás, *l.* Gátolás.

Gátlatfal, *fn. (erőd.)* die Wallmauer.

Gátlatvédés, *fn. (ht.)* die Wallvertheidigung.

Gátló, *mn.* hemmend, hindernd.

Gátló, *fn. (kmt.)* die Hemmung, das Echappement (in der Uhr); állandó erejű —, Hemmung mit constanter Kraft; visszafutós —, Hemmung mit Rücklauf; szabad —, freie Hemmung; veszteglő —, ruhende Hemmung; tartóztató —, zurückhaltende Hemmung.

Gátlócsavarház, *fn. (kmt.)* die Gegenmutter.

Gátlóék, *fn.* der Hackenkeil, Stellkeil, Hemmkeil.

Gátlöveg, *fn. (ht.)* das Wallgeschütz.

Gátmell, *fn. (ép.)* die Dammbrust.

Gátmellék, *fn. (erőd.)* die Berme.

Gátmög, *fn. (erőd.)* der Zwinger (Raum zwischen der Festungsmauer und der Stadt).

Gátna, *fn. (erőd.)* die Sappe.

Gátnabárd, *fn. (ht.)* das Sappeurbeil.

Gátna-csáklya, *fn. (ht.)* der Sappeurhaken.

Gátnakar, *fn. (ht.)* das Sappeurcorps.

Gátnász, *fn. (ht.)* der Sappeur.

Gátnászkar, *fn. (ht.)* das Sappeurcorps.

Gátnok, *fn. (vizép.)* der Buhnenmeister.

Gátnyeset, *fn.* die Scarpirung.

Gátnyilás, *fn. (vizép.)* Wehrdurchlaß, ein Durchschnitt an einem Damme.

Gátolás, *fn.* die Hinderung, die Hemmung, die Sperre; *külön.* die Mühlwehr.

Gátolni, *cs.* 1. dämmen, deichen; 2. *á. é.* hindern, verhindern, abhalten, hemmen.

Gátony, *fn. (erőd.* falazott magas földmű, melylyel vmely hely körülvétetik) der Wall, Festungswall.

Gátonyfül, *fn. (erőd.* az ordony előtt emelt torony alakú mű) Bastei od. Bollwerksohr, Orillon.

Gátony-út, *fn. (erőd.)* der Wallgang.

Gátor, *fn.* 1. das Schirmdach; 2. der Kellerhals; 3. das Gitter; das Staket; 4. *(b.)* die Brustscheidewand, das Mittelfell.

Gátorlob, *fn. (kórt.)* Entzündung der Brustscheidewand.

Gátor-űr, *fn. (bt.)* der Mittelfellraum.

Gátos, *mn.* mit einem Damme od. Deiche versehen.

Gátozat, *fn. (erőd.)* die Verschanzung.

Gátozni, *cs.* 1. dämmen, deichen; 2. *(erőd.)* verschanzen.

Gát-őr, *fn.* der Dammwächter, Klausenwächter.

Gátpadolás, *fn. (vizép.)* die Wehrbedielung.

Gátpárkány, *fn. (vizép.)* die Berme, das Bankett.

Gátpart, *fn.* das Deichufer.

Gátpuska, *fn. (ht.)* die Wallbüchse, Wallflinte.

Gátrekesz, *fn.* die Barriere.
Gátsarkantyú, *fn. (vizép.)* der Deichdamm.
Gátsérv, *fn. (kórt.)* der Dammbruch.
Gátszakadás, *fn. (vizép.)* der Dammbruch, Deichbruch.
Gátszer, *fn. (erőd.)* das Schanzzeug.
Gáttanácsnok, *fn.* der Deichrath.
Gáttiszt, *l.* Gát-ügyelő.
Gáttő, *fn. (vizép.)* das Dammschloß, die Dammwurzel.
Gáttöltés, *fn. (vizép.)* der Dammschutt.
Gáttövis, *fn. (vad.)* die Schweinsfeder.
Gáttulajdonos, Gát-úr, *fn.* der Deichherr.
Gát-ugrás, *fn.* der Barrieresprung.
Gát-út, *fn.* der Deichweg.
Gát-ügyelet, *fn.* die Deichacht.
Gát-ügyelő, *fn.* der Deichgräfs, Oberaufseher des Deichwesens.
Gát-ügyelői hivatal, *fn.* das Deichgräfenamt.
Gát-ügyelői kerület, *fn.* die Deichgrafschaft.
Gátvilla, *fn. (ht.)* der Hund.
Gátzár, *fn. (vizép.)* die Dammwehre, der Dammschluß.
Gátzsilip, *fn. (vizép.)* das Siel, die Deichschleuße zum Abzuge des Binnenwassers.
Gátzúgás, *fn.* das Sausen der Schleuße.
Gatya, *fn.* 1. Unterhosen, weite ungarische leinene Leibhosen, *t.*; *(km.)* nem félti német a gatyáját, *(szósz.* der Deutsche ist um seine Unterhosen nicht besorgt [da er keine trägt]), wer nichts hat, ist aller Orten sicher; man befürchtet nicht zu verlieren, was man nicht hat; *(szój.)* jó helyre tette a gatyáját, er hat sich gut gebettet (durch eine reiche Heirath); jól felkösse a gatyát, ki vele kiköt, wer's mit ihm aufnehmen will, mag sich gut versehen; ráncba szedni a gatyát, *(szósz.* die Unterhosen in Falten ziehen), zu Paaren treiben, coram nehmen; 2. *(a. m.* tollazat némely madarak lábszárain) die Hosen, die Behosung.
Gatyakorc, *fn.* der Unterhosenbanksaum.
Gatyamadzag, *fn.* das Unterhosenband.
Gatyaránc, *fn.* Fransen an Unterhosen.
Gatyás, *mn.* 1. der Unterhosen an hat; 2. *(állatt.)* federfüßig, rauhfüßig (z. B. eine Taube); gehost (z. B. eine Biene).
Gatyásfajd, *fn. (állatt.)* das Schneehuhn.
Gatyásgalamb, *fn. (állatt.)* der Federfuß, die Trommeltaube.
Gatyásodni *(ik)*, *k.* höseln.
Gatyástyúk, *fn.* die rauhfüßige Henne.
Gatyaszár, *fn.* der Schaft an Unterhosen.
Gatyátlan, *mn.* ohne Unterhosen.
Gatya-ülep, *fn.* der hintere Theil an Unterhosen.
Gatyázni, *cs. (tréf.)* unvorbereitet zusammenhanglos sprechen.
Gavallér, *fn.* der Cavalier.
Gavallérkodni *(ik)*, *k.* einen Cavalier od. Stutzer spielen.
Gavalléros, *mn.* cavaliermäßig.
Gavar, *fn.* der Oberst (im Tarokspiel).
Gaz, *fn.* 1. das Unkraut; *(km.)* mindenütt terem a —, Unkraut wächst in Jedermanns Garten; 3. *(a. m.* száraz növényhulladék) das Kehricht, der Mist, der Unrath; *(szój.)* gazt vetni vmire, Etwas unterschlagen; 3. *á. é. (a. m.* semmirekellő) der Schurke, der Schelm, der Halunke; —, *mn.* schurkisch, schurkhaft, spitzbübisch, nichtswürdig.
Gáz, *fn.* 1. die Wade; die Furt, die Untiefe, die Wate; 2. das Gas; sűritett gáz, comprimirtes Gas; világitó —, Leuchtgas.
Gázak elvonulása, *fn.* der Gasabzug.
Gázcsatorna, *fn.* der Gaskanal.
Gazcsin, *fn.* der Bubenstreich.
Gázcső, *fn.* die Gasröhre, das Gasrohr.
Gázcsőr, *fn. (b.)* der Gasbrenner, Gasverbrenner.
Gazda, *fn.* 1. *ált.* der Wirth, der Hauswirth, der Hausheer; *(szój.)* nincs otthon a —, es ist im Kopfe nicht richtig; — nélkül számitni, die Rechnung ohne den Wirth machen; nem akad gazdája a kártételnek, *szósz.* zum Schaden will sich niemand bekennen; *(km.)* szabad a — maga házánál, ha ágy alá fekszik is, der Mann ist Herr in seinem Hause, wenn er auch hinters Bett sich legt; ha szomorú a —, gazdasszony az oka, wenn der Mann traurig ist, liegt es an der Hausfrau; 2. *külön. (a. m.* mezei munkával foglalkozó személy) der Landwirth, der Oekonom; *(km.)* — szeme hizlalja a jószágot, des Herrn Auge macht das Pferd fett; nyomorúlt —, kit a szolga tanit, tröste Gott den Herrn, den der Knecht lehren muß; henyélő gazdának álmos a bérese, faule Herren, träge Knechte; 3. der Herr; der Brodherr, Principal, der Meister; 4. der Wirth (im Wirthshaus); *(km.)* minő a —, olyan a bor, wie der Schenk, so das Getränk.
Gazda-asszony, *l.* Gazdasszony.
Gazda-ember, *fn.* der Oekonom.
Gazdag, *mn.* 1. reich; *(km.)* elég —, ki a magáéval megelégedhetik, reich ist genug, wer sich genügen läßt; 2. reichhaltig; — régiséggyüjtemény, eine reichhaltige Antikensammlung.
Gazdagitás, *fn.* die Bereicherung.
Gazdagitni, *cs.* bereichern, reich machen; *(b.)* anreichern (silberhaltige Halbproducte wiederholt schmelzen, um dieses Metall zu concentriren).
Gazdagnövényzetű, *mn.* pflanzenreich.
Gazdagodás, *fn.* das Reichwerden.
Gazdagodni *(ik)*, *k.* reich werden, sich bereichern.
Gazdagon, *ih.* reich; reichlich.
Gazdagság, *fn.* der Reichthum.
Gazdagszani *(ik)*, *l.* Gazdagodni *(ik)*.
Gazdagúl, *ih.* reich.
Gazdagúlni, *l.* Gazdagodni *(ik)*.
Gazdahagyott fegyver, *fn. (ht.)* zurückgelassene Waffen.
Gazdakoros, *mn.* volljährig (24 Jahr alt).
Gazdakorosság, *fn.* die Volljährigkeit.
Gazdakönyv, *fn.* das Haushaltungsbuch, das Rechnungsbuch (im Haushalte).
Gazdalegény, *fn.* der Meistergesell.
Gazdálkodás, *fn.* das Wirthschaften, das Haushalten; *(mint tárgy)* die Oekonomie, die Haushaltung.
Gazdálkodni *(ik)*, *k.* 1. wirthschaften, Wirthschaft treiben; 2. *(a. m.* takarékoskodni) sparen, haushalten, zu Rathe halten.
Gazdálkodó, *mn.* **Gazdálkodólag**, *ih.* haushältig, haushälterisch, sparsam, wirthschaftlich.
Gazdálkodóság, *fn.* die Haushältigkeit, die Sparsamkeit.
Gazdálkodva, *ih.* ökonomisch, haushälterisch.
Gazdapénz, *fn.* das Meistergeld.
Gazdaság, *fn.* 1. die Oekonomie, die Wirthschaft; mezei —, die Landwirthschaft; —ot folytatni, haushalten, wirthschaften; 2. *(a. m.* háztartás) die Haushaltung, die Hauswirthschaft; krajcáros —, die Kreuzerwirthschaft, Bettelwirthschaft; *(km.)* szűkön költve, minden nap szerezve, növekedik a —, *szósz.* spärlich zehren, täglich erwerben, so gedeiht die Wirthschaft.
Gazdasági, *mn.* ökonomisch, wirthschaftlich.
Gazdasági épület, *fn. (gazd.)* das Wirthschaftsgebäude.
Gazdasági készlet, *fn. (gazd.)* der Fundus instructus.
Gazdasági marha, *fn. (gazd.)* das Nutzvieh, Arbeitsvieh.
Gazdasági ügykör, *fn. (gazd.)* der Wirthsschaftsturnus.
Gazdasági üzlet, *fn. (gazd.)* der Wirthschaftsbetrieb.
Gazdaságos, *mn.* wirthschaftlich, ökonomisch, sparsam.
Gazdaságtan, *fn.* die Wirthschaftlehre, Oekonomie (als Wissenschaft), die Güterlehre, Güterwissenschaft.
Gazdáskodás, *fn.* das Wirthschaften; die Wirthschaft, die Haushaltung.
Gazdáskodni *(ik)*, *k.* wirthschaften, haushalten, ökonomisiren.
Gazdáskodó, *mn.* **Gazdáskodva**, *ih.* wirthschaftlich, wirthlich.
Gazdasszony, *fn.* die Hausfrau; die Hauswirthin, die Wirthin; die

Wirthschafterin, die Haushälterin; *(km.)* rosz —, ki a ház körül dolgot nem talál, *szóss.* eine schlechte Hausfrau, die im Hauswesen keine Arbeit findet.

Gazdasszonykodni *(ik)*, *k.* die weibliche Haushaltung betreiben od. besorgen, eine Hausfrau abgeben.

Gazdasszonyság, *fn.* die weibliche Haushaltung; die Wirthschaft einer Haushälterin.

Gazdászat, *fn.* die Oekonomie, die Wirthschaftskunst, *l.* Gazdaság.

Gazdászati, *mn.* Gazdászatilag, *ih.* ökonomisch.

Gazdászati egylet, *fn.* der Landwirthschaftsverein.

Gazdátlan, *mn.* herrnlos.

Gazdátlanodni *(ik)*, *k.* herrnlos werden.

Gazdomb, *fn.* der Misthaufen.

Gáz-égető, *fn.* *(b.)* der Gasverbrenner.

Gáz-égetőszekrény, *fn.* *(b.)* der Gasverbrennungskasten.

Gás-elvezetőcső, *fn.* *(vt.)* die Entbindungsröhre.

Gaz-ember, *fn.* der Schurke, der Spitzbube; *(szój.)* terem a —, a hol nem is vetik, Spitzbuben gibt es überall; —, *mn.* schurkisch, spitzbübisch.

Gaz-emberezni, *cs.* Jemanden einen Schurken heißen od. nennen.

Gaz-emberség, *fn.* die Schurkerei, die Spitzbüberei.

Gaz-emberül, *ih.* schurkisch, spitzbübisch.

Gazeszövet, *fn.* das Gaze, Dünntuch (durchsichtiges Gewebe, z. B. Tarlatan, Crêpe).

Gázfejlés, Gázfejlesztés, *fn.* *(kmt.)* die Gasentwickelung.

Gázfejlesztő, *fn.* *(kmt.)* der Gasgenerator.

Gázfejlesztőtűz, *fn.* *(kmt.)* das Generatorfeuer.

Gazfi, *fn.* der Schurke, der schlechte Kerl, der Halunke.

Gázfogó, *fn.* *(kmt.)* der Gasfang.

Gázfogócső, *fn.* *(kmt.)* das Gasfangrohr.

Gázforrás, *fn.* *(kmt.)* die Gasquelle.

Gazfü, *fn.* das Unkraut, das Mißgewächs.

Gázfütés, *fn.* die Gasfeuerung, Gasheizung.

Gázgóp, *fn.* die Gaskraftmaschine.

Gázgóc, *fn.* der Gasbrenner.

Gázgórcső, *fn.* *(ttan.)* das Gasmikroskop.

Gázgyár, *fn.* die Gasanstalt.

Gázgyártás, *fn.* *(kmt.)* die Gasbereitung.

Gázgyüjtő, *fn.* *(kmt.)* der Gasometer.

Gazgyermek, *fn.* ein schlechter, ausgelassener Bube od. Knabe.

Gaz-illat, *fn.* *(nt.)* die Monotrope.

Gás-izom, *fn.* *(b.)* der Watmuskel.

Gázkályha, *fn.* der Gasofen.

Gázkészülék, *fn.* der Gasapparat.

Gazkölyök, *fn* der Spitzbube, der Wechselbalg.

Gázláng, *fn.* die Gasflamme.

Gázlángcsap, Gázlángzó, *fn.* der Gasbrenner.

Gázlat, *fn.* der Furtenübergang; *(vad.)* der Abtritt.

Gázlatni, *k.* waten, durchwaten.

Gázló, *fn.* 1. die Furt, die Untiefe, die Wate; 2. *(haj.* a hajó vizben járó része) lebendiges Werk, Unterschiff; 3. *(nt.)* die Nabelknecke, der Wassernabel; vizi —, die gemeine Nabelknecke; der gemeine Sanikel; 4. *(állatt.)* der Sumpfvogel, der Watvogel; —k, die Stelzvögel, *t.*

Gázlódni *(ik)*, *k.* herumtreten; *á. é.* vki becsületében —, Jemanden verunglimpfen, Jemanden die Ehre rauben od. abschneiden.

Gázlóláb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Stelzenfuß.

Gázlólábú, *mn.* langbeinig.

Gázlómadár, *fn.* *(állatt.)* der Sumpfvogel, der Watvogel.

Gázlómalom, *fn.* die Tretmühle.

Gázlórész, *fn.* *(haj.* hajótesté) das Unterschiff, lebendiges Werk.

Gázmedence, *fn.* *(kmt.)* der Gasbehälter, Gasrecipient.

Gázmérő, *fn.* *(ttan.)* der Gasometer.

Gazmice, *fn.* *(nt.)* die darniederliegende Tillee.

Gázmosás, *fn.* *(kmt.)* die Gasreinigung.

Gázmosókészülék, *fn.* *(b.)* der Gaswaschapparat.

Gázmosószekrény, *fn.* *(b.)* der Gaswaschkasten.

Gáznemü, *mn.* *(ttan.)* gasartig, gasförmig, elastischflüssig.

Gazrép, *fn.* das Gesindel, das Pack, das Lumpengesindel.

Gáz-okádó, *mn.* *(ft.)* — hegyek, gázokádók, Mofetten, Gasvulkane.

Gázolható, *mn.* durchwatbar.

Gazolni, *cs.* 1. mit Kehricht, Unrath bestreuen; 2. *(a. m.* gazemberezni) Jemanden einen Schurken nennen; 3. * in Ueberfluß haben; gazolunk a gyümölcsben, wir haben Ueberfluß an Obst, wir haben Obst in Fülle.

Gázolni, *k.* és *cs.* 1. waten; treten; *á. é.* vki becsületében —, Jemands Ehre zu nahe treten, Jemanden verunglimpfen, die Ehre abschneiden; 2. *(haj.)* tauchen, Tiefgang haben (vom Schiff).

Gázolódni, *l.* Gázlódni.

Gazos, *mn.* voll Unkraut; voll Kehricht; *(km.)* maga —, mást rostál, der Hafen straft den Kessel, daß er rußig ist.

Gazositni, *cs.* voll Unkraut, Mißgewächs machen.

Gazosodni *(ik)*, *k.* Gazosúlni, *k.* voll Unkraut, voll Mißgewächs werden.

Gazozni, *cs.* mit Unkraut, mit Kehricht bestreuen.

Gasporonty, *fn.* der Wechselbalg.

Gazság, *fn.* die Schurkerei, die Schelmerei, die Nichtswürdigkeit, der Schurkenstreich.

Gazsi, Gazsó, *tn.* *(kics.)* Kasperl *(Knév)*.

Gázsi, *fn.* der Sold, die Gage.

Gáz-szabályzó, *fn.* *(kmt.)* der Gasregulator.

Gázszelep, *fn.* *(b.)* die Gasklappe.

Gázszelepkeret, *fn.* *(b.)* der Gasklappenrahmen.

Gázszelepszekrény, *fn.* *(b.)* das Gasklappengehäuse.

Gaztalan, *mn.* ohne Unkraut, ohne Mißgewächs.

Gáztartalmu, *mn.* *(kmt.)* gashaltig.

Gáztartó, *fn.* *(ttan.)* der Gasometer; das Gasreservoir.

Gaztét, Gaztett, *fn.* der Schurkenstreich, der Frevel.

Gáztisztitás, *fn.* *(kmt.)* die Gasreinigung.

Gáztüzelés, *fn.* *(kmt.)* die Gasfeuerung.

Gazúl, *ih.* schurkisch, spitzbübisch, nichtswürdig.

Gázvezeték, *fn.* *(kmt.)* die Gasleitung.

Gázvezetés, *fn.* *(kmt.)* die Gasableitung, Gasleitung.

Gázvezetőcső, *fn.* das Gasrohr, die Gasleitungsröhre.

Gázvilágitás, *fn.* *(kmt.)* die Gasbeleuchtung.

Gázvilágn górcső, *fn.* *(ttan.)* das Gasmikroskop.

Gébárt, *tn.* Gebhard *(Knév)*.

Gebe, *fn.* die Kracke, die Mähre, Schindmähre; das Aas, Luder.

Gebedni, *k.* 1. erstarren; 2. verrecken, crepiren.

Gebélni, *l.* Gebedni.

Gebeszkedni *(ik)*, *k.* sich spreizen, emporstreben (auf lächerliche Weise).

Gebeszteni, *cs.* verrecken machen.

Gébics, *fn.* *(állatt.)* der Neuntödter; der Würger; őr —, der große Würger; kis —, der kleine Würger; tövisszuró —, der Dorndreher, rothrückiger Würger; hatalmas —, der gescheckte Vogelschnäpper; verhenyes —, der große od. braune Dorndreher; vörösfejü —, rothköpfiger Würger.

Geci, Gecö, *tn.* *(kics.)* Gregorchen, *l.* Gergely.

Geci, *fn.* *(alj.)* der männliche Samen, Tschuri.

Gecizés, *fn.* die Onanie.

Gecizni, *k.* *(alj.)* onanisiren, onaniren.

Geda, Gede, *fn.* das Zicklein, die junge Ziege.

Gededéksav, *fn.* *(vt.)* die Caprinsäure.

Gededéksavas, *mn.* *(vt.)* caprinsauer.

***Gédelegni**, *k.* armselig leben.

Gedélés, *fn.* das Liebkosen; das Anlocken.

Gedélet, *fn.* die Liebkosung, die Anlockung.

***Gedelgetni**, *cs.* schmal halten, kümmerlich nähren od. halten.

Gédelgetni, Gedélni, *cs.* 1. streicheln, schmeicheln, liebkosen; 2. *(a. m.* túlságos kedvezéssel elrontani) verzärteln, verhätscheln.

Gedéltetni, *cs.* armselig leben lassen.
Gedelye, Gedó, *l.* Gödölye.
Gedölysav, *fn.* *(vt.)* die Caprylsäure.
Gedölysavas, *mn.* *(vt.)* caprylsauer.
Gedönysav, *fn.* *(vt.)* die Capronsäure.
Gedönysavas, *mn.* *(vt.)* capronsauer.
Gég, *fn.* *(bt.)* der Kehlkopf.
Gége, *fn.* 1. die Kehle (insofern sie zum Herunterschlucken dient); die Gurgel; nyelő —, die Speiseröhre; *(szój.)* a gégét megáztatni v. kenni, sich die Kehle schmieren (zechen); 2. die Kehle (insofern sie zum Athmen od. zur Erzeugung der Stimme dient); lélekző —, die Luftröhre; harsány —, schallende Kehle; 3. die Kehle, der vordere Hals überhaupt; elmetszették a gégéjét, man hat ihm die Kehle abgeschnitten; vki gégéjére fogni a kést, Einem das Messer an die Kehle setzen.
Gégelob, *fn.* *(kórt.)* der Croup, die häutige Bräune.
Géges, *mn.* kehlicht.
Gégesip, *fn.* die Luftröhre.
*Gégesség, *l.* Torkosság.
Gégesz, *l.* Gégevirág.
Gégeszick, *t. fn.* *(nt.)* die Aristolochien.
Gégetükör, *fn.* *(seb.)* der Kehlkopfspiegel.
Gégevirág, *fn.* *(nt.)* die Osterluzei, Aristolochia, das Bruchkraut; farkas —, die gemeine Osterluzei; hosszú —, die lange Osterluzei; kerék —, die runde Osterluzei.
Gégevirágfélék, *fn.* *(nt.)* die Aristolochien.
Gégevirággyökér, *fn.* die Aristolochienwurzel.
Gégezsilip, *fn.* *(vizép.)* das Kropfgerinne.
Gegő, *tn.* Gregor, *l.* Gergely.
Gegy, Gegyelet, *fn.* die Liebkosung.
Gegyelni, *cs.* 1. liebkosen, *l.* Gedélni; 2. pflegen; *l.* Kegyélni.
*Gegyerózni, *k.* caressiren.
*Geher, *mn.* hager, mager, *l.* Görhes.
*Gehernye, *fn.* das Skelet, *l.* Váz.
Gejza, *tn.* Geisa *(férfinév)*.
Gekkó, Gekkógyik, *fn.* *(állatt.)* der Gecko.
*Gelebógyi, *l.* Galabógyi.
Gelegenye, Gelegonya, *l.* Galagonya.
*Gelehes, *l.* Göthös.
Gelence, *hn.* Name eines kleinen Dorfes in Siebenbürgen; *(szój.)* — és Velence, es ist ein großer Unterschied zwischen zwei Dingen, wie zwischen Gelence und Venedig.
Gelénfalva, *hn.* Jalenau od. Gelenau *(Nyitra m.)*.
Geleszta, *l.* Giliszta.
Gelét, *fn.* die Glätte; ezüst —, die Silberglätte.
*Gelim, *l.* Kalangya.
*Gella, *fn.* ein Schafpelz mit Aermeln.
Gellénfalva, *l.* Gelénfalva.
Gellért, *tn.* Gerhard *(férfinév)*.
Gellice, *l.* Gerlice.
Gelyva, Gelyvás, *l.* Golyva stb.
Gelyvafű, *fn.* *(nt.)* die feine Klette.
Gém, *fn.* 1. *(állatt.)* der Reiher; apró —, die kleine Rohrdommel; csillagos v. nádi —, die Rohrdommel; gólya —, der gemeine Storch; fekete v. barna —, der schwarze Storch; hajóskócsag —, der europäische kleine Silberreiher; kanalas —, die Löffelgans; kékszürke —, der gemeine Reiher; dobos v. muszka —, die Rohrdrommel; fehér —, der europäische große Silberreiher; vasfejű —, der Rallenreiher; veres —, der Purpurreiher; 2. der Schlagbaum, der Sperrbaum; 3. der Schwengel (an einem Brunnen); *(gép.)* der Hebekrahn, Schwangbaum, Drahmbaum; 4. *l.* Gim.
Gémb, *fn.* das Gekeife, *l.* Zsémb.
Gémbak, *fn.* *(gép.)* die Schwengelbocke.
Gémbelödni *(ik)*, *l.* Zsémbelödni *(ik)*.
Gémber, *mn.* klamm, (vor Kälte) erstarrt.
Gémberedés, *fn.* die Erstarrung (vor Kälte).
Gémberedett, *mn.* klamm, harsch, erstarrt.
Gémberedni *(ik)*, *k.* vor Kälte starren, erstarren; klammen, harschen.
Gémbergő, *mn.* erstarrend.
Gémberitni, *cs.* erstarren machen; zum leichten Gefrieren bringen.
*Gémbes, *mn.* keifisch, *l.* Zsémbes.
Gémcsimer, *fn.* der Reiherbusch.
Gémcsőr, *fn.* *(b.)* der Krahnschnabel.
Gémes, *mn.* 1. *(a. m. gémféle madárral bővelkedő)* an Reihern reich; 2. *(a. m. gémmel fölszerelt)* mit einem Schwengel versehen.
Gémeskút, *fn.* der Schwengelbrunnen, der Schöpfbrunnen, der Ziehbrunnen.
Gémesszivattyú, *fn.* *(gép.)* die Schwengelpumpe.
Gémész, *fn.* der Reiherjäger.
Gémészni, *k.* *(vad.)* Reiher fangen; auf Reiher jagen.
Gémész-sólyom, *fn.* *(állatt.)* der Reiherfalk.
Gémfa, *mn.* 1. der Schlagbaum (einer Barriere); 2. *(b.)* der Spreitzbaum (in einer Grube).
Gémháj, *fn.* das Reiherfett.
†Gémia, *fn.* das Frachtschiff.
Gémkar, *fn.* *(gép.)* der Schwengel.
Gémkarám, *fn.* die Reiherhütte.
Gémkötéldob, *fn.* *(b.)* die Krahntrommel.
Gémles, *fn.* *(vad.)* der Reiherstand.
Gemma, *fn.* die Gemme.
Gémmozdony, *fn.* *(ht.)* die Schnabelprotze.
Gémnyakú, *mn.* langhalsig.
Gém-oszlop, *fn.* *(gép.)* der Krahnständer, die Krahnsäule.
Gémszekér, *fn.* *(b.)* der Krahnwagen.
Gémtám, *fn.* Aufsatz für den Brunnenschwengel.
Gémvadászat, *fn.* die Reiherbeize.
Genciána, *fn.* *(nt.)* der Enzian.
Genes, *hn.* Gentschdorf.
Gendeboja, Gendebolya, *mn.* einfältig; —, *fn.* der Tölpel.
Generális, *fn.* der General.
Generálkar, *fn.* *(ht.)* der Generalstab.
Generálság, *fn.* *(ht.)* die Generalität.
Genet, *l.* Geny.
Geneva, *hn.* Genf.
Genovéva, *tn.* Genoveva *(nőnév)*.
Genőcse, *l.* Geny.
Geny, *fn.* der Eiter.
Genybél, *fn.* der Eiterstock, der Eiterpfropf.
Genydaganat, *fn.* der Absceß.
*Genye, *mn.* laß, schwach, *l.* Göthös.
Génye, *fn.* die kleine Distel.
Genyedék, *fn.* die Eiterblattern, die Pustel.
Genyedékes, *mn.* Eiterblatter habend.
Genyedés, *fn.* das Schwären, das Eitern.
Genyedni, *k.* eitern.
Genyedség, *fn.* der Eiter, die Materie.
Genyedséges, *l.* Genyes.
Genyedségfosó, *fn.* *(alj.)* der Schwächling.
Genyedt, *mn.* eiterig.
Genyedtség, *l.* Genyedség.
Genyedzeni *(ik)*, *k.* eitern, schwären.
Genyegunya, *fn.* allerlei Gepäck, Klapperwerk.
Genyes, *mn.* eiterig.
Genyeszteni, *cs.* 1. Eiter ziehen; 2. zärteln.
Genyesztő, *mn.* Eiter ziehend, die Eiterung befördernd.
Genyéte, *fn.* *(nt.)* der Flughaber.
Genyetség, Genyettség, *l.* Genyedség.
Genyfészek, *fn.* die Eiterhöhle.
Genygaland, *fn.* das Eiterband.
Genyhugyás, *fn.* *(kórt.)* das Eiterharnen.
Geny-iszák, *fn.* *(kórt.)* der Eitersack.
Genyképződés, *fn.* *(kórt.)* die Eiterbildung.
Genykutacs, *fn.* das Fontanell.
Genykutacsnyitás, *fn.* *(seb.)* die Fontanellsetzung.
Genyláz, *fn.* das Eiterungsfieber.
Genymag, *fn.* der Eiterkern.
Genynemű, *mn.* eiterartig, eiterig.
Genyöte, *fn.* *(nt.)* der Flughaber.
Genyszalag, *fn.* das Haarseil.
Genyszalagfogó, *fn.* *(seb.)* die Haarseilzange.
Genyszalagtű, *fn.* *(seb.)* die Haarseilnadel.
Genyszem, *fn.* das Eiterauge.
Genytermődés, *fn.* *(kórt.)* die Eitererzeugung.
Genytömlő, *l.* Genyfészek.
Genyzsinór, *fn.* die Eiterschnur.
Geologia, *fn.* *(ft.)* die Geologie.
Geologiai, *mn.* *(ft.)* geologisch; — szintáj, der geologische Horizont.
Gép, *fn.* die Maschine; gépet gyártani, eine Maschine bauen; *(b.)* die Kunst; —et rakni, Kunsthängen; állásfelhúzó —, die Gerüstmaschine; árufelhúzó —, der Waarenaufzug; becsavaró —, die Ver

schraubmaschine; állópontú —, die Kunstramme; csatorgályozó —, die Röhrenschmaschine; hosszgyalyozó —, die Holzdrehbank; falvonó —, der Kastaufzug; irány —, die Richtmaschine; nagyoló —, die Schrotmaschine; szögecselő —, die Nietmaschine; vizemelő —, hydraulischer Widder.

Gép-acél, fn. (gép.) der Maschinengußstahl.

Gép-akna, fn. (b.) der Kunstschacht, Maschinenschacht.

Gépely, fn. der Göpel.

Gépelyes, mn. mit einer Maschine versehen.

Gép-eredmény, fn. (gép.) der Nutzeffect.

Gépész, fn. der Mechaniker, Maschinenbauer, Maschinenmacher; Maschinenmeister, Maschinist.

Gépészet, fn. die Mechanik, die Maschinenlehre; l. Géptan: das Maschinenwesen, die Maschinenbaukunst.

Gépészmérnök, fn. der Maschineningenieur; (b.) der Kunstofficier.

Gép-esztergá, fn. die Maschinendrehbank.

Gépezet, fn. die Maschinerie, der Mechanismus; az ég —e, die Mechanik des Himmels.

Gépfelszerelő, fn. (kmt.) der Monteur.

Gépfelügyelő, fn. (gép.) der Kunstmeister.

Gépfelvigyázó, fn. (vn.) der Maschinenaufseher.

Gépgondviselő, fn. (b.) der Kunstwärter.

Gépgyár, fn. (kmt.) die Maschinenfabrik.

Gépgyártás, fn. der Maschinenbau.

Gépgyáros, Gépgyártó, fn. (kmt.) der Maschinenbauer, Maschinenfabrikant.

Géphajtószíj, fn. (kmt.) der Treibriemen (zu Maschinen).

Gépház, fn. (kmt.) das Maschinenhaus.

Géphelyiség, fn. (kmt.) der Maschinenraum.

Gépies, mn. maschinenmäßig; mechanisch.

Gépiesség, Gépiség, fn. die Maschinenmäßigkeit; der Mechanismus.

Gép-isme, fn. die Maschinenlehre.

Gépkerék, fn. (gép.) das Kunstrad.

Gépkereszt, fn. (gép.) der Kunstwinkel, das Kunstkreuz.

Gépkezelő, fn. (b.) der Kunstwärter.

Géplakatos, fn. der Maschinenschlosser.

Géplegyes, l. Gépies.

Géplegesség, l. Gépiesség.

Gépmester, fn. der Maschinenmeister.

Gépmű, fn. das Maschinenwerk, die Maschine.

Gépműhely, fn. (kmt.) die Maschinenwerkstätte.

Gépnagy, fn. (b.) der Kunstmeister.

Gépnök, fn. (b.) der Kunstofficier.

Gép-ér, fn. 1. (vn.) der Maschinenwärter; 2. (b.) der Kunststeiger.

Géprajz, fn. die Maschinenzeichnung.

Géprudazat, fn. (b.) das Kunstgestänge.

Gépszerelő, fn. der Maschinenaufsteller.

Gépszerkesztés, fn. der Maschinenbau.

Gépszerkesztő, fn. der Maschinenconstructeur.

Gépszerű, mn. Gépszerűleg, ih. maschinenmäßig, maschinenartig.

Géptan, fn. die Maschinenlehre, Mechanik.

Gép teste, fn. der Rumpf einer Maschine.

Géptorok, fn. (b.) die Kunstabtheilung (im Schacht).

Gép-ügyelő, fn. (b.) der Kunststeiger.

Gépvezető, fn. der Maschinenführer.

Gépvíz, fn. (gép.) das Aufschlagwasser.

Gér, fn. (állatt.) vörös —, die Tafelente; kerce —, die Schellente.

Gera, fn. (b.) aus einer Salzgrube herausgeworfenes schmutziges Salz.

Géra, fn. (b.) die Halde.

*Geráblya, l. Gereblye.

Gerben, fn. (nt.) der Stachelschwamm, der Stachelreich; pikkelyes —, der ziegelartige Stachelreich, der Habichtspilz, die braune Hirschzunge.

Gérbic, fn. (nt.) der Bartdingel, Limodorum; violaszín —, der schmutzige Bartdingel.

*Gérce, l. Jérce.

*Gercsáva, fn. die Stänkerei, der Zank.

*Gercsávás, mn. stänkerisch, zänkisch, Händel suchend.

Gerdály, hn. Gürteln (N.-Küküllő m.)

Gere, l. Gergely.

Gereb, fn. (gép.) der Rechen (bei Uhren).

Geréb, fn. 1. (a. m. gát) das Gestade, der Damm; 2. (a. m. tolózár) der Riegel; 3. das Hinderniß.

Geréb, fn. 1. † der Graf; 2. (a. m. majoros) der Meierer, der Hofbauer.

Gerebelés, fn. das Krämpeln, das Häckeln.

Gerebeletlen, mn. ungekrämpelt.

Gerebelni, es. krämpeln, hecheln; (b.) krählen.

Gerébelni, es. umgraben, einen Graben führen, mit einem Damm versehen.

Gerebelő, fn. der Wollkämmer, der Krämpler.

Gerebelt, mn. gekrämpelt.

Gereben, fn. die Hechel, die Flachshechel, die Hanfhechel; buga —, die Riffel, der Kamm, das Abziehcisen; (gyapjunak való) die Krämpel; (szój.) mintha —en ülne, wie auf Nadeln sitzen.

Gerebenbáres, fn. (nt.) das sehr dornige Kratzkraut.

Gerebencsináló, Gerebenes, fn. der Hechelmacher.

Gerebenelni, es. hecheln; rüfeln, riffeln, raufen; (gyapjut) krämpeln.

Gerebenezetlen, mn. ungehechelt.

Gerebenezni, es. hecheln; rüfeln; raufen.

Gerebenező, fn. der Hechler.

Gerebenfog, fn. der Hechelzahn.

Gerebenkerek, fn. (gép.) das Kammrad, Kronrad.

Gerebenpad, fn. die Hechelbank.

Gerébfal, fn. (vizép.) die Ufermauer; (erőd.) die Parapetmauer.

Gereblye, fn. 1. der Rechen, die Harke; (szój.) száraz mint a —, zaundürr; 2. (vizep.) der Fangdamm; 3. (b.) der Krähl, Krail Krail.

Gereblyefog, fn. der Rechenzahn.

Gereblyélés, fn. das Rechen, das Harken.

Gereblyélni, es. rechen, harken.

Gereblyélő, Gereblyés, fn. der Harken.

Gereblyés mosó, fn. (b.) die Krallwäsche.

Gereblyézni, es. rechen, harken.

Gerely, fn. 1. der Speer, die Lanze; 2. (seb.) die Lanzette; 3. (nt.) der Storchschnabel, das Schnabelkraut, das Schartenkraut, die Schwalbenwurz; bakbűzű —, das Ruprechtskraut, das Wanzenkraut; barna v. fodros —, der braune Storchschnabel; mezei —, der Wiesenstorchschnabel; rózsás —, der rothe Storchschnabel.

Gerely-alakú, mn. (nt.) lanzettförmig.

Gerelydöfés, fn. die Lançade.

Gerelyes, Gerelyű, mn. (nt. mes.) lanzettlich.

Gerelyfúró, fn. (b.) der Lanzenbohrer.

*Geréne, l. Gerinc.

Gerencs, fn. (állatt.) der Harder; nagyfejű —, die breitköpfige Meeräsche.

Gerénce, fn. (állatt.) die Klappmuschel; lázár —, die Lazarus-Klappmuschel.

*Gerencsér, fn. der Töpfer, der Hafner; külön. der Dachziegelbrenner.

Gerend, fn. 1. der Grund, das Fundament (worauf ein Ding ruhet, steht); 2. ein hügeliger Boden, hügeliges Erdreich; 3. der Balken.

Gerenda, fn. (ép.) der Balken, Träger, Tram, der Sparren; ácsolt —, gezimmerter Balken; avató —, der Stichbalken; borító —, der Sturztram; csapos —, der Dübelbalken, Dippelbalken; csonka —, der Schifter, Schifttram; csűr —, Balken vom Scheuergerüst; ellentartó —, das Sprengband, das Sprengewerk; fenntartó —, Dachriegel; feszitett v. fogas —, gesprengter od. verzahnter Balken; feszitő —, der Brustspiegel, der Spannriegel, Zugriegel, Spannbalken; folyó —, der Quer- od. Kehlbalken; hosszú —, der Lang-

schweller, Langbalken; *húzó* —, der Dachsparren; *kereszt* —, der Querschweller, Querbalken; *kitoló* —, Gerüstbalken, der zum Fenster hinausgeschoben werden kann; *koszorú* —, das Blattstück, der Rahmen, das Rahmstück, der Wandrahmen; *kölök* —, der Nabelbaum, Diebel- od. Dippelbaum; *kötő* —, der Bundtram; *malom* —, Balken beim Mühlgerüst; *padló* —, Balken zum Dielen; *párkány* —, der Architrav; *pótló* —, der Ausschiebling, der Anzug; *szélyeltartó* —, der Spannriegel; *támasz* —, die Strebe; *vak* —, der Fehltram; *vasalt* —, armirter Balken; *végignyúló* —, durchgehender Balken; *(szój.)* *szálkát gerendának nézni*, aus der Mücke einen Elephanten machen.

Gerenda-állás, Gerenda-állvány, *fn.* *(ép.)* das Balkengerüst.

Gerendadeszka, *fn.* die Bohle.

Gerendafal, *fn.* *(ép.)* die Schrotwand, Blockwand, Balkenwand.

Gerendafalazat, *fn.* *(ép.)* das Bollwerk.

Gerendafészek, *fn.* *(ép.)* der Raum in der Mauer, wo ein Balken liegt.

Gerendafoglaló, *fn.* *(ép.)* der Balkenanker.

Gerendafő, *fn.* *(ép.)* der Balkenkopf.

Gerendafödém, *fn.* *(ép.)* der Tramboden, die Balkendecke, der Dippelboden, Tippelboden.

Gerendagyámfal, *fn.* *(ép.)* die Balkenstützwand; *magas* —, die Hochwand.

Gerendahajó, *fn.* das Floß, *l.* Talphajó.

Gerendaheveder, *fn.* *(ép.)* der Brustriegel.

Gerendajog, *fn.* das Balkenrecht.

Gerendakampó, *fn.* *(ép.)* Tramklampfe.

Gerendakapocs, *fn.* *(ép.)* der Balkenanker, die Tramschließe.

Gerendakő, *fn.* der Balkenstein.

Gerendaköz, *fn.* *(ép.)* die Balkenweite, der Zwischenraum von zwei Balken.

Gerendalépcső, *fn.* *(ép.)* die Architravstiege.

Gerend-alj, *fn.* der Treibling.

Gerend-aljfák, *fn.* *t.* *(hajóép.)* die Balkentracht.

Gerendamennyezet, *l.* Gerendafődém.

Gerendapad, *fn.* *(b.)* die Kastenzimmerung.

Gerendapárkány, *fn.* *(ép.)* das Architravgesims.

Gerendaprés, *fn.* die Wuchtpresse.

Gerendarács, *fn.* *(ép.)* der Balken- od. Schwellrost.

Gerendarajz, *fn.* *(écsm.)* der Balkenriß.

Gerendasor, l. Gerendázat.

Gerendás szekrényzet, *fn.* *(gép.)* der Kastenbau.

Gerendatartó, *fn.* der Balkenträger.

Gerendavár, *fn.* *(erőd.)* das Blockhaus.

Gerendavas, *fn.* die Eisengans, die Gans.

Gerendavég, *fn.* *(ép.)* der Balkenkopf.

Gerendázat, *fn.* *(ép.)* das Balkenwerk, Gebälk; *(b.)* die Kastenzimmerung.

Gerendázni, *cs.* Balken setzen.

Gerendely, *fn.* *(gazd.)* der Grendel, der Pflugbalken, der Pflugbaum; *(b.)* der Rundbaum; *(gép.)* die Welle; *álló* —, stehende Welle; *bütykös* —, die Daumenwelle; *mozgó* —, bewegliche Achse.

Gerendély, *fn.* *(mt.)* das Prisma, die Ecksäule.

Gerendély-idomú, *mn.* *(mt.)* prismatisch, ecksäulicht.

Gerendhajó, *fn.* das Floß.

Gerendláb, *fn.* der Balkenfuß.

Gerendlépcső, *fn.* *(ép.)* die Architravstiege.

Gerendmérleg, *fn.* die Balkenwage.

Gerendmérték, *fn.* das Balkenmaß.

Gerend-öl, *fn.* die Balkenklafter.

Gerendpárkány, Gerendpárkányzat, *fn.* *(ép.)* das Architravgesimse.

Gerend-új, *fn.* der Balkenzoll.

Gerendű, *l.* Gerendely.

Gerendzsilip, *fn.* die Balkenschleuße.

Gerény, *l.* Görény.

Gerepcsin, *fn.* *(nt.)* die Sternblume, das Sternkraut; *csillag* —, das wilde Sternkraut; *egynyári* —, das jährige Sternkraut; *nagyvirágu* —, das großblumige Sternkraut; *pozsgás* —, das Salz-Sternkraut; *rózsás* —, das chinesische Sternkraut.

Gerezd, *fn.* 1. die Zehe (z. B. von Knoblauch); 2. die Kerbe, die Kehle; 3. die Obstfurche; das Schnittchen; 4. *egy — szőlő*, eine Traube Weinbeeren.

Gerezd-alma, *fn.* der Bischofsapfel.

Gerezdelni, *cs.* 1. kerben, kehlen, mit zehenförmigen Einschnitten versehen; 2. nachlesen.

Gerezdelt, *mn.* gekerbt, gestreift.

Gerezdes, *mn.* mit zehenförmigen Einschnitten versehen, gefurcht; — *alma*, der Bischofsapfel; *(nt.)* — *virág* —, die Feigbohne; *fehér* — *virág*, die weiße Feigbohne; *tavaszi* — *virág*, der knollige Erdrauch.

Gerezna, *fn.* 1. ein Pelzkleid; *által.* die Pelzwaare, das Grauwerk; 2. die Matratze; *locsomózott* —, abgelegene Matratze.

Gereznás, *mn.* der ein Pelzkleid an hat.

***Gergelice**, *fn.* *(állatt.)* der Kornwurm, *l.* Zsizsik.

Gergely, *tn.* Gregor *(fnév)*.

Gergelyfája, *hn.* Gergesdorf od. Gergisch *(Alsó-Fehér m.)*.

Gergő, *tn.* *l.* Gergely.

Gerhes, *l.* Görbes.

Gerinc, *fn.* 1. *(bt.)* der Rückgrat; 2. der Rücken, die Firste; 3. *(haj.)* Riff; 4. *(nt. mzt.)* die Rippe, die Riefe, die Spindel; 5. *(ép.)* First, Grat.

Gerinc-agy, *fn.* *(bt.)* das Rückenmark.

Gerincagy-fájás, *fn.* *(kórt.)* der Rückgratsschmerz.

Gerinccsatorna, *fn.* *(bt.)* der Rückenmarkskanal.

Gerinccserép, *fn.* *(ép.)* der Mönch, Gratziegel, Firstziegel, Hohlziegel.

Gerinccsiga, *fn.* *(állatt.)* die Lazarusklappe, *l.* Gerénces.

Gerinc-csont, *fn.* *(bt.)* das Wirbelbein.

Gerinces, *mn.* mit einem Rückgrat versehen; — *állatok*, —*ek*, die Wirbelthiere.

Gerinces rács, *fn.* *(b.)* der Sattelrost, Schweinrücken.

Gerinctelen, *mn.* rückgratlos.

Gerincfájdalom, *fn.* *(kórt.)* der Rückgratsschmerz.

Gerincgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grathobel.

Gerinchordó, *fn.* *(ép.)* der Diener; *erős* —, alter Diener; *gyönge v. kis* —, junger Diener; *körteidomu* —, birnförmiger Diener.

Gerinckő, *fn.* *(ép.)* der Gratstein.

Gerinckötő, *fn.* *(ép.)* die Mittelpfette.

Gerincléc, *fn.* *(ép.)* die Firstlatte.

Gerincnyereg, *fn.* *(kmt.)* der Sattelsporn.

Gerinc-oszlop, *fn.* *(bt.)* die Wirbelsäule.

Gerincrendezés, *fn.* *(ép.)* die Ausmittelung.

Gerincszaru, *fn.* *(ép.)* der Gratsparren, Ecksparren.

Gerinc-szaruzat, *fn.* *(ép.)* das Gratbundgespärre.

Gerinc-szeg, *fn.* *(ép.)* der Firstnagel.

Gerinc-szelemen, *fn.* *(ép.)* der Firstbalken.

Gerinctárna, *fn.* *(b.)* der Firststollen.

Gerinctok, *fn.* *(ép.)* der Firstenschuh.

Gerinc-ütér, *fn.* *(bt.)* die Wirbelschlagader.

Gerincvájás, *fn.* der Firstenbau.

Gerincvas, *fn.* *(b.)* das Rückeneisen (am Hammer).

Gerincvelő, *fn.* *(bt.)* das Rückenmark.

Gerincvelőgyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Rückenmarkentzündung.

Gerincvelősorvadás, *fn.* *(kórt.)* die Rückendörre.

Gerincvér-ér, *fn.* *(bt.)* die Wirbelblutader.

Gerj, *fn.* 1. *(bölcs.)* die Regung; 2. *á. é.* *(a. m.* levegőben levő kóranyag) das Miasma.

Gerjedékeny, *mn.* *(bölcs.)* leicht erregbar, reizbar.

Gerjedékenység, *fn.* *(bölcs.)* die Erregbarkeit.

Gerjedelem, *fn.* *(bölcs.)* die Regung, die Gemüthsbewegung, die Gemüthsregung.

Gerjedelmes, *mn.* leicht erregbar; erregten Gemüthes.

Gerjedés, *fn.* der Antrieb [illegible] des [illegible] des [illegible].
Gerjedet, *fn.* die Regung.
Gerjedetes, *mn.* erregt, entflammt.
Gerjedezés, *fn.* das [illegible], der [illegible].
Gerjedezni (ik), *k.* [illegible] entbrennen, erregt werden [illegible].
Gerjedni, *k.* rege werden, entbrennen, entflammen, in Feuer gerathen; haragra —, in Zorn gerathen; lángra —, in Flammen ausbrechen.
Gerjedős, *mn.* Gerjedékeny, *ik.* regsam.
Gerjedősség, *fn.* die Regsamkeit.
Gerjedt, *mn.* aufgeregt, gereizt.
Gerjedtség, *fn.* die Aufgeregtheit, Gereiztheit.
*Gerjefa, *fn.* vom Blitz getroffener Baum.
Gerjékeny, *l.* Gerjedékeny.
Gerjelem, *fn.* die Anwandlung der Regung, *l.* Gerjedelem.
Gerjelmes, *mn.* Gerjelmesen, *ik.* aufgeregt, regsam.
Gerjelmesség, *fn.* die Aufgeregtheit, die Regsamkeit.
Gerjengeni, *l.* Gerjedezni.
Gerjes, *l.* Gerjelmes.
Gerjeszteni, *cs.* 1. erregen, anreizen, entflammen, in Wallung bringen: haragra —, zum Zorn reizen; 2. anschüren, anfachen; tüzet —, Feuer machen.
Gerjesztés, *fn.* (term.) die Erregung; villamosság —e, Electricitätserzeugung.
Gerjesztő, *mn.* (term.) inducirend; —, *fn.* der Inductor.
Gerlachfalva, *hn.* Gerlsdorf (*Szepes m.*).
Gerlachfalvi-csúcs, *hn.* Gerlsdorfer Spitze; — födel, Gerlsdorfer Tafel; — reteszt, Gerlsdorfer Riegel (*a magas Tátrában*).
Gerle, **Gerlice**, *fn.* (*állatt.*) die Turteltaube.
Gerliceszó, *fn.* die Stimme der Turteltauben.
Gerlicetövis, *fn.* (*nt.*) die Hauhechel, der Schienbrech, *l.* Iglice.
Germánia, *tn.* Germanien.
Gernye, *mn.* [illegible], *l.* Görbe.
Gernyeszeg, *hn.* Kerzing (*Maros-Torda m.*).
Gerő, *tn.* Gregor, *l.* Gergely.
Gersely, *fn.* (*gazd.*) der Kögler (eine Art Weintrauben).
Gertrúd, *tn.* Gertrud (*nőnév*).
Gerv, *fn.* die Regung, *l.* Gerj.
*Gerzsa, *l.* Mankó.
Gerzsedt, **Gerzsely**, **Gerzselyszőlő**, *fn.* (*gazd.*) die Zottetraube.
Gerzson, *tn.* Gervasius (*név*).
Geszt, *fn.* (*erd.*) der Splint, das Kernholz.
Gesztence, *fn.* (*gazd.*) ein Kegel, Haufen (Rohr etc.).
Gesztenye, *fn.* (*nt.*) die Kastanie, die Marone; földi —, die Erdkastanie; vad —, die wilde Kastanie, Roßkastanie; vizi —, die gemeine Wassernuß; (*szój.*) más kezével kaparja ki a tűzből gesztenyét, er trägt die Kastanien aus dem Feuer zu holen [illegible] der Katze [illegible]; [illegible] a gesztenyét, er [illegible].
Gesztenye-[illegible], *fn.* (*nt.*) die [illegible].
Gesztenyefa, *fn.* (*nt.*) der Kastanienbaum; *l.* v. vad —, die Roßkastanie.
Gesztenyefélé, *l.* Gesztenyés.
Gesztenyehalmazy, *fn.* (*nt.*) die gemeine [illegible].
Gesztenyehéj, **Gesztenyehéjpohár**, *fn.* die Kastanienschale.
Gesztenyeliszt, *fn.* das Kastanienmehl.
Gesztenyés, *fn.* der Kastanienwald; —, *mn.* mit Kastanien [illegible].
Gesztenyeszín, *fn.* der Kastanienbraun.
Gesztenyeszín, *fn.* die Kastanienfarbe.
Gesztenyeszínű, **Gesztenyeszínes**, *mn.* kastanienbraun.
*Gesztes, *mn.* [illegible]; — [illegible].
*Geszteni, *k.* [illegible].
Gesztikulálás, *fn.* (*erv.*) die Gesticulation.
Gesztvilá, *mn.* (*erd.*) [illegible].
Geza, *tn.* Geisa (*név*).
*Gezlernye, *fn.* der [illegible], das [illegible]; das [illegible].
Gezemice, **Gezemice**, **Gezemnce**, **Gezemaza**, *fn.* 1. das [illegible], der [illegible]; 2. das Gesindel.
Gezengúz, *fn.* der Taugenichts; —, *mn.* nichtswürdig; (*km.*) a kinek — az ura, könnyű annak a szolgája, wie der Herr, so der Diener.
Gezengúzni, *cs.* [illegible], [illegible] einen [illegible] heißen od. schelten.
Gezernice, *l.* Gezemice.
Gezés, *hn.* Alsó —, Untergeß; Felső —, Obergeß (*N.-Kukullő m.*).
*Gezó, *fn.* die Race, *l.* Gözü.
Gezsokó, *fn.* (*á.*) die Made.
Gezsemice, *l.* Gezemice.
Gibárt, *tn.* Gebhard (*név*).
*Gibbedni, **Gibberedni** (*ik*), *l.* Gebeszkedni (*ik*).
Gibely, *hn.* Giebel (*Szepes m.*).
Giber, *mn.* Lamm (vor Kälte).
*Giberedés, *mn.* [illegible].
Giberedni (*ik*), *k.* vor Kälte erstarren.
Giberes, *mn.* erstarrt, Lamm (vor Kälte).
Giberitni, *cs.* erstarren.
*Gica, *mn.* kraus.
*Gice, *fn.* der zusammengewundene Draht.
Gida, **Gidó**, *tn.* (*bics.*) Gedeon (*név*).
Gida, **Gidó**, *fn.* (*állatt.*) die Gemskitz, *l.* Gödölye.
Gili, **Gilice**, *l.* Gerlice.
*Giligóri, *mn.* és *fn.* blödsinnig; der Blödsinnige, der Einfaltspinsel.
Giliszta, *fn.* (*állatt.*) der Wurm, der Spulwurm; földi —, der Erdwurm, der Regenwurm; lapos —, der Bandwurm; (*km.*) kis gilisztával nagy halat foghatnak, mit kleinem Wurm fängt man oft großen Fisch.
Giliszta-alakú, **Gilisztadad**, *mn.* wurmförmig.
Gilisztacsiga, *fn.* (*állatt.*) die gemeine Wurmschnecke.
Gilisztafű, *fn.* (*nt.*) das Wurmkraut, *l.* Harangcsimoly, Gilisztavarádics.
Gilisztagyík, *fn.* (*állatt.*) die wurmförmige Eidechse.
Gilisztahajtó, *mn.* wurmtreibend.
Gilisztahajtófű, *fn.* (*nt.*) der gemeine Rheinfarn.
Gilisztahajtólepényke, *fn.* das Wurmplätzchen, Wurmzeltel.
Gilisztahajtószer, *fn.* das Wurmmittel, die Wurmarznei.
Giliszta-izmok, *fn.* Wurmmuskeln, *l.* Gilisztakór, *l.* Gilisztásság.
Gilisztaláz, *fn.* (*kórt.*) das Wurmfieber.
Gilisztalepény, *fn.* der Wurmkuchen.
Gilisztamag, *fn.* der Wurmsame.
Gilisztanyulvány, *fn.* (*bt.*) der Darmschwamm.
Giliszta-olaj, *fn.* das Regenwurmöl.
Giliszta-orsóvány, *fn.* (*állatt.*) der Spulwurm.
Giliszta-orvos, *fn.* der Wurmarzt.
Gilisztapor, *fn.* ein Pulver wider die Würmer.
Gilisztaporfű, *fn.* (*nt.*) das Wurmsamenkraut.
Gilisztás, *mn.* voll Würmer; a gyermek —, das Kind leidet an Würmern.
Gilisztásság, *fn.* die Wurmkrankheit.
Gilisztatoldalék, *fn.* (*b.*) der Darmschwamm.
Gilisztavarádics, *fn.* (*nt.*) der gemeine Rheinfarn.
Gilva, *fn.* (*nt.*) auf den modernden Stämmen alter Buchen wachsender Pilz.
Gilyén, *tn.* Gylienus (*név*).
Gím, *fn.* (*állatt.*) der Hirsch; hölgy —, die Hirschkuh, die Ricke; das Rehkalb; közönséges —, der gemeine Hirsch, der Edelhirsch, das Rothwild; dám —, der Dammhirsch; őz —, das Reh; jávor —, das Elendthier; iram —, das Rennthier.
Gimes, *fn.* das Frachtschiff.
*Gimis-gamas, *l.* Gézengúz.
Gimnyelvűfű, *fn.* (*nt.*) der Streifenfarn.
Gimszarvas, *fn.* die Hirschkuh, die Ricke; *l.* Szarvastehén.
Gimvad, *fn.* das Rothwild.
*Gindár, *mn.* schlaff; lax; (*nt. mn.*) schlaff, schlapp, schwank.
*Gindárság, *fn.* die Schlaffheit, die Laxität.
Gipsz, *fn.* (*á.*) der Gyps, der Sparkalk, das Frauneis; égetett —, Gypskalk; földes —, erdiger Mehlgyps; pettyés —, porphyrartiger Gyps; rostos —, der Fasergyps, der Federgyps, der Seidengyps; szemcsés —, körniger Gyps; tömör —, dichter Gyps; Alabaster.
Gipsz-alak, *l.* Gipszminta.

Gipszbánya, *fn.* die Gypsgrube, *l.* Gipszfejtés.
Gipszboltszin, *l.* Gipszmennyezet.
Gipszburkolat, *fn.* der Gypsüberzug.
Gipszelni, *cs.* gypsen.
Gipszelő, *fn. (kmt.)* der Stuckarbeiter, *l.* Gipszműves.
Gipszezni, *cs.* begypsen.
Gipszfejtés, *fn.* 1. der Gypsbruch; 2. *(a. m.* gipszbánya) die Gypsgrube.
Gipszféle, *mn.* gypsartig.
Gipszfestés, *fn.* die Gypsmalerei.
Gipszföld, *fn.* die Gypserde.
Gipszhegy, *fn.* das Gypsgebirge, der Gypsberg.
Gipszkemence, *fn.* der Gypsofen.
Gipszkép, *fn.* das Gypsbild.
Gipszláda, *fn.* das Gypsfaß.
Gipszmárvány, *fn.* der Gypsmarmor.
Gipszmennyezet, *fn.* die Gypsdecke.
Gipszmész, *fn.* der Gypskalk, der Sparkalk.
Gipszminta, *fn.* die Gypsform.
Gipszmunka, Gipszmű, *fn.* die Gypsarbeit.
Gipszműves, *fn.* der Gypsarbeiter, der Gypsbereiter.
Gipsznemű, *mn.* gypsartig.
Gipsznyomat, *fn.* der Gypsabdruck.
Gipszpat, *fn. (á.)* späthiger Gyps.
Gipszpor, *fn.* das Gypsmehl.
Gipszvakolat, *fn. (ép.)* der Gypsanwurf, Gypsbewurf.
Gira, *fn.* die Mark.
Girbegörbe, Girbegurba, *mn.* bugig, verschieden gekrümmt, voll Krümmungen.
***Girbincs**, *fn.* der Knoten.
***Girhes**, *mn.* kränklich, abgemagert, *l.* Görhes.
Girigáré, *fn.* Krikelkrakel (im Kartenspiel).
Girinc, *l.* Gerinc.
Gironc, *fn. (állatt.)* der Maurerraupentödter.
Gitár, *fn. (zene)* die Guitarre.
Gitározni, *cs. (zene)* Guitarre spielen.
Gizgaz, *fn.* 1. das Gätgras; 2. der Kehricht, der Mist; —, *mn.* nichtswürdig.
Gizgazlakó, *fn. (állatt.)* die Wassermotte, *l.* Pozdorjány.
Gizgaznép, *fn.* der Lumpenpack.
Gizgazolni, *cs.* ausschelten, heruntermachen.
Glét, *l.* Gelét.
Glimboka, *hn.* Hännerbach od. Hühnerbach *(Szeben m.)*.
†**Glit, Glitlevél**, *fn.* der Geleitschein.
Glogovec, *hn.* Tutendorf *(K.-Küküllő m.)*.
Gnézda, *hn.* Kniesen *(Szepes m.)*.
Góbé, *fn.* 1. der Schelm, *l.* Kópé; 2. spaßige Benennung der Szekler; 3. * der ungeschliffene Bengel.
***Góbéta**, *l.* Bóbita.
Gobhal, Goblya, *fn. (állatt.)* die Grundel, der Gründling, der Wapper, der Trichterfisch.
Goboca, *l.* Göbecs.
Góboly, *fn. (állatt.)* die Meergrundel; fekete —, die schwarze Meergrundel.
***Gobonca**, *fn.* eine Art Mehlspeise.
Goborfalva, *hn.* Goberling *(Vas m.)*.
Góc, *fn.* 1. der Herd, der Feuerherd; 2. der Brennpunkt; 3. das Schloß (am Schießgewehr).
***Góca**, *l.* Kacsa, Réce.
Góc-al, Góc-alj, *fn.* der Feuerherd, der Küchenherd.
Gócamitill, *fn. (állatt.)* die Enten-Miesmuschel.
Gócány, *fn. (állatt.)* éti —, die Mießmuschel, die eßbare Muschel.
Gócfúró, *fn. (kmt.)* der Centrumbohrer.
Góchúr, *fn. (mt.)* der Parameter.
Gocnód, *hn.* Gottesgnad *(Pozsony m.)*.
Gócpont, *fn. (tlan.)* der Brennpunkt; *á. é. (ker.)* forgalmi —, der Knotenpunkt des Verkehrs.
Góctáv, *fn. (tlan.)* die Brennweite.
Góctér, *fn. (tlan.)* der Brennraum.
Gócs, *fn. l.* Góc.
Gocsárd, *tn.* Gotthard *(finév)*.
Godofréd, *tn.* Gottfried *(finév)*.
Gódirc, *fn. (nt.)* das Schöllkraut, das Feigwarzenkraut, das Schwalbenkraut, die Schöllwurz, die Schwalbenwurz; cinadónia —, das gemeine Schöllkraut, die Chelidonie.
Gódircfoszlár, *fn. (nt.)* die schellkrautförmige Wasserkresse.
Gódirc-sav, *fn. (vt.)* die Chelidonsäure.
Gódirc-savas, *mn. (vt.)* chelidonsauer.
***Godola**, *fn. (nt.)* die Stachelbeere.
Godorcs, *fn. (állatt.)* pontos —, der Kaulbarsch.
***Góg**, *l.* Góc.
***Gógány**, *fn.* ein geflochtener Rauchfang; *(ép.)* der Aufsatz (zum Rauchfang), *l.* Kéménysüveg.
Gógány, *hn.* Gogeschdorf; — Váralja, Burg *(K.-Küküllő m.)*.
Gógatni, *k.* gackern, gacksen.
Gogó, *fn.* die Nuß (in der Kindersprache).
Gogyola, *fn.* der Kropf, *l.* Golyva.
Gogyolás, *mn.* kropfig.
Góhér, *fn. (gazd.)* die Erstlinge (Weinbeere), Angstertraube.
Gojhó, *l.* Golyhó.
***Goklesz**, *fn.* der Stirl, der lange hagere Mensch.
Gólacs, *fn. (állatt.)* feketeszárnyu —, der Riemenfuß.
Golgota, *fn. (nt.)* die Passionsblume, Passiflora, der Rangapfel; kék —, die blaue Passionsblume; testszin —, die fleischfarbige Passionsblume.
Góliát, *fn.* Riese.
Góliátkigyó, *fn. (állatt.)* die Riesenschlange, die Königsschlange.
Gólic, *fn. (állatt.)* der Wasserscherer, der Verkehrtschnabel; fekete —, der gemeine Verkehrtschnabel.
Gólya, *fn. (állatt.)* der Storch; fehér —, der gemeine Storch; fekete —, der schwarze Storch; begyes —, der Riesenstorch; szegélyes — der ostindische Storch; marabu —, der afrikanische od. eigentliche Marabu; *(szój.)* sokszor megjön addig, el is megy a —, *szóss.* bis dahin wird der Storch noch vielmal gehn und kommen; elvitte kedvét a —, *szóss.* der Storch hat seine gute Laune mitgenommen; őt sem a — költötte, *(szóss.* auch ihn hat nicht der Storch geheckt) er ist auch nicht hinterm Zaun gefunden; engem se gólya költött, ich bin auch nicht hinter dem Zaune aufgelesen worden.
Gólyafészek, *fn.* das Storchennest; *á. é.* ein auf hohem Berge gebautes Festungswerk.
Gólyafi, *fn.* ein junger Storch.
Gólyaháj, *fn.* das Storchenfett.
Gólyahir, *fn. (nt.)* die Dotterblume, die Beinblume; mocsári —, die gemeine Dotterblume.
Gólyahúgy, *fn. (nt.)* die wilde Karde, die gemeine Strehldistel.
Gólyahús, *fn.* das Storchfleisch.
Gólyaköröm, *l.* Galambgerely.
Gólya-orr, *fn.* 1. *(nt.)* der Storchschnabel; büzös —, das Ruprechtskraut, das Wanzenkraut; 2. *(vad.)* der Storchschnabel.
Gólyaorrúfű, *fn. (nt.)* der Wiesen-Storchschnabel.
Gólyaszalonka, *fn. (állatt.)* der Strandreiter.
Gólyavirág, *fn. (nt.)* die gemeine Dotterblume.
Golyhó, *mn.* tölpelhaft; —, *fn.* der Tölpel.
Golyhóság, *fn.* die Tölpelei.
Golyó, *fn.* die Kugel, der Ball; *külön.* die Flintenkugel; —t váltani, Kugeln wechseln; —ra tölteni, scharf laden; —val lőni, scharf schießen; jelző —, világitó —, die Leuchtkugel.
Golyóbis, Golyóbics, *fn.* die Flintenkugel, *l.* Golyó.
Golyóbisdad, Golyóbisforma, *mn.* kugelig, kugelförmig.
Golyóbiska, *fn. (kics.)* ein Kügelchen.
Golyóbisminta, *fn.* die Kugelform.
Golyóbisos, *mn.* kugelig.
Golyóbisocska, *fn.* das Kügelchen.
Golyóbisvonacs, *fn.* der Kugelzieher.
Golyócs, *l.* Galacs.
Golyócsapódás, *fn.* der Kugelanschlag.
Golyófészek, *fn.* das Kugellager.
Golyófojtás, *fn. (ht.)* das Kugelpflaster.
Golyóhuzó, Golyóhuzóvas, *fn.* der Kugelzieher.
Golyó-idomszer, *fn. (ht.)* das Kugelmaß, Kugellehr.
Golyóketrec, *fn.* der Kugelkasten (auf Schiffen).
Golyóminta, *fn.* die Kugelform.
Golyó-öntő, *fn.* der Kugelgießer.
Golyópart, *fn.* der Kugelfänger.
Golyópuska, *fn.* die Kugelbüchse, die Lothbüchse.
Golyórekesz, *fn. (haj.)* die Kugel-

[illegible]

Gombasz[?], *fn.* der Stumpf eines Schwammes.

[illegible] *fn.* der Trüffelhund.

[illegible] Schwämme sammeln.

[illegible], *fn.* der Trüffeljäger.

[illegible], *fn.* der Knopfmacher.

[illegible] der Sanikel, das Heilkraut.

[illegible]

Gombolyú, l. Gömbölyű.

Gomborka, *fn. (nt.)* der Leindotter, der Dott; fogas —, der gezähnte Leindotter; magvas —, der gebaute Leindotter, der gemeine Leindotter od. Flachsdotter, das Dotterkraut, der kleine Oelsame, der Finkensame; szives —, der gemeine Dott; pallagi —, der Knopfeldotter.

Gombos, *mn.* mit einem Knopfe versehen, mit Knöpfen versehen; knotig; —, *fn.* l. Gombmüves.

Gombos hus, *fn.* [illegible] Fleisch.

Gombos kutasz, *fn.* [illegible] die Knopfsonde.

Gombos szeg, *fn.* der Knopfnagel.

[illegible]

[illegible]

hogy..., ich werde Sorge tragen od. ich werde dafür sorgen, daß...; lesz rá —om, ich werde mirs angelegen sein lassen; —ot adni vkinek, zu Schaffen geben, zu Thun geben; mi —od van arra? was hast du darnach zu fragen? was geht dich das an? ez már az én —om, dafür lasse mich sorgen; elvetem a gondját, ich will nicht mehr daran denken; (szój.) — nem játék (szóes. Nachdenken heißt nicht spielen), beim Spiele muß man nicht viel nachdenken; 2. (a. m. jövő iránti aggodalom) die Sorge; — nélkül élni, ohne Sorgen leben; (szój.) az legkisebb —om, v. legkisebb —om is nagyobb annál, das ist meine geringste Sorge od. mein geringster Kummer; szögre a —dal, (szóes. an den Nagel die Sorge) sich der Sorge entschlagen; (km.) — idő előtt megvénheszti az embert, man sorgt sich eher alt als reich.

Gondatlan, mn. unachtsam, unsorgsam, fahrläßig.

Gondatlanság, fn. die Unachtsamkeit, die Unsorgsamkeit, die Fahrlässigkeit.

Gondatlanúl, ih. unachtsam, fahrlässig.

Gondnok, fn. der Vormund, Curator, Pfleger; der Verwalter; (ht.) der Intendant.

Gondnoki hivatal, fn. die Verwaltung; das Verwalteramt.

Gondnoki kar, fn. (ttud.) das Curatorium.

Gondnokság, fn. 1. (ttud.) die Curatel, die Pflegeschaft; — alá helyezés, die Curatelverhängung; — alatt lévő, der Curand; —ot rendelni vkire, über Jemanden die Curatel verhängen; 2. (ht.) die Intendantur.

Gondnoksági, mn. (ttud.) pflegschaftlich.

Gondnoksági rendelvény, fn. (ttud.) das Curatelsdecret.

Gondnoksági számadás, fn. (ttud.) die Curatelsrechnung.

Gondnoksági ügy, fn. (ttud.) der Curatelsgegenstand, die Pflegschaftsangelegenheit.

Gondnoksági vagyonkezelés, fn. (ttud.) die pflegschaftliche Vermögensgebahrung.

Gondnyomott, mn. sorgenvoll.

Gondola, fn. die Gondel.

Gondolat, fn. 1. der Gedanke; remek, pompás —, herrlicher Gedanke; hol jár a —od? auf was denkst du? sebes, mint a —, schnell, wie der Gedanke; (km.) tarka lótól, —tól nem fizetnek vámot, Gedanken sind zollfrei; 2. (a. m. ötlet) der Einfall; micsoda — már ez? was ist das für ein Einfall od. ein Gedanken? (km.) arany elmének gyöngye a —a, szóes. goldener Sinn, prächtiger Gedanke; 3. (a. m. vélemény) der Gedanke, die Meinung; egy —on vagyok veled, ich bin mit dir einer Meinung.

Gondolatjel, fn. (nyt.) der Gedankenstrich, die Pause.

Gondolatlan, mn. unüberlegt, unbedachtsam.

Gondolatlanság, fn. die Unüberlegtheit, die Unbedachtsamkeit, die Unbesonnenheit, die Gedankenlosigkeit.

Gondolatlanúl, ih. unüberlegt, unbedachtsam.

Gondolatmenet, fn der Gedankengang.

Gondolat-or, Gondolat-orv, fn. der Bücherdieb.

Gondolatos, mn. 1. nachdenkend, nachdenklich; 2. gedankenreich.

Gondolatsor, fn. die Gedankenreihe, der Gedankengang.

Gondolattöredékek, fn. die Gedankenspäne, t., Aphorismen.

Gondolatvilág, fn. die Gedankenwelt.

Gondolhatatlan, Gondolhatlan, mn. undenkbar.

Gondolható, mn. denkbar, gedenkbar, ersinnlich.

Gondolhatóság, fn. die Denkbarkeit.

Gondolkodás, fn. 1. das Denken, das Besinnen, das Nachsinnen; 2. (a. m. gondolkodásmód) die Denkungsart, Sinnesart; nemes —, edle Sinnesart.

Gondolkodásmód, fn. die Denkungsart, die Denkart, die Sinnesart.

Gondolkodástan, Gondolkodástudomány, fn. die Denklehre, die Logik.

Gondolkodni (ik), k. (vmin, vmi felől) denken, nachdenken; azon v. arról gondolkodom, mit tegyünk aztán, ich denke nach, was wir dann machen sollen.

Gondolkodnitudó, mn. denkfähig.

Gondolkodó, mn. denkend, nachdenkend, nachdenklich; —, fn. der Denker.

Gondolkodótehetség, fn. die Denkfähigkeit.

Gondolkodva, ih. nachdenkend.

Gondolkozás, fn. das Denken, das Nachdenken.

Gondolkozási gyakorlat, fn. die Denkübung.

Gondolkozásmód, fn. die Denkungsart, die Gesinnung.

Gondolkozásra való idő, fn. die Bedenkzeit.

Gondolkozni (ik), k. denken, nachdenken, sinnen.

Gondolkozó, mn. denkend; —, fn. der Denker; —ba ejteni, nachdenklich machen; —ba esni, nachdenklich werden; —ba estem, hogy mit tegyek, ich fing an nachzudenken, was ich anfangen soll.

Gondolni, A. cs. denken, meinen, glauben; mit gondol ön? was glauben od. was meinen Sie? azt gondolni se kell, daran ist nicht zu denken; —, B. k. 1. vmivel —, sich um Etwas bekümmern; nem gondolok vele, mir liegt nichts daran, ich mache mir nicht viel daraus, ich kümmere mich nicht darum, mir ist nicht daran gelegen; ne gondolj vele, mache dir nichts daraus; sokat is gondol ő azzal, er fragt viel darnach; 2. vmire v. vmi felől —, an Etwas denken; für Etwas sorgen.

Gondoló, mn. denkend; vmit —ra venni, Etwas in Erwägung ziehen, erwägen, überlegen.

Gondolomra, Gondolomszerint, ih aufs Gerathewohl.

Gondolt, mn. eingebildet, vermeint.

Gondos, mn. Gondosan, ih. 1. sorgfältig, besorglich, besorgsam; bedacht, bedächtlich; 2. vorsichtig.

Gondoskodás, fn. die Fürsorge, Vorsorge, Obsorge; das Sorgen tragen, die Obhut; die Vorsichtigkeit.

Gondoskodni (ik), k. (vmiről v. vmi felől) 1. sorgen, Sorge tragen (für Etwas); előre — magáról, sich vorsehen; 2. besorgen (Etwas); 3. (a. m. saját v. más jövőjéről aggódni) sich bekümmern od. bekümmert sein (um Etwas).

Gondoskodó, mn. besorglich.

Gondosság, fn. die Sorgfältigkeit, die Sorgsamkeit; die Vorsorge, Fürsorge, Obsorge; die Vorsicht, die Besorglichkeit.

Gond-oszlató, Gondszélesztő, mn. sorgenvertreibend.

Gondozás, fn. die Wartung, Pflege.

Gondozni, cs. pflegen, warten; versorgen.

†Gondság, fn. die Sorge.

Gondtalan, mn. sorgenlos, sorgenfrei.

Gondtalanság, fn. die Sorgenlosigkeit.

Gondtalanúl, ih. sorglos, sorgenlos, sorgenfrei.

Gondtartás, fn. die Fürsorge.

Gondteljes, mn. kummervoll.

Gondterhes, mn. sorgenvoll.

Gond-űző, mn. sorgenvertreibend.

Gondviselés, fn. 1. die Aufsicht, die Obhut, die Verwahrung; 2. (a. m. ápolás) die Wartung, die Pflege; 3. die Curatel; 4. (theol.) die Vorsehung; külön. die göttliche Vorsehung, die Providenz.

Gondviselésszerű, mn. providenziell.

Gondviselet, fn. 1. die Aufsicht, die Besorgung; 2. die Verpflegung, die Curatel.

Gondviseletlen, mn. 1. unversorgt; 2. sorglos, fahrläßig.

Gondviseletlenség, fn. die Unachtsamkeit.

Gondviselő, fn. der Versorger, der Obsorger, der Verwalter; der Vogt; der Curator.

Gondviselőség, fn. die Verwaltung; die Vogtei; die Curatel.

Gongyola, fn. der Ballen.

Gonosz, mn. 1. böse, boshaft, bösartig; — ember, der böse Mensch; — lélek, der böse Feind, der Böse, der Teufel; 2. (a. m. hamis) —

hatja, der böse Hund; 2. (a. m. [illegible]) böse; [illegible] idő, böses Wetter, [illegible] végét érni, ein böses Ende nehmen; (km.) [illegible] ein böses Ge[illegible] [illegible] Nacht; —, fn. 1. der Böse; (km.) [illegible] a kísértet [illegible] der Böse [illegible] das Gesetz der [illegible] 2. (a. m. gonosz lélek) der Arge, der arge Feind, der Böse, der Teufel; 3. (a. m. gonosz tett) das Böse, die böse That, gonoszt cselekedni, Böses thun.

Gonoszakaró, mn. böswillig; [illegible]

[illegible], l. Gonosz!

[illegible] [illegible] verschlimmern, [illegible] machen; 2. [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible], fn. die böse That, das Verbrechen, die Gottlosigkeit.

[illegible], fn. das Laster[illegible].

[illegible], fn. der Argwohn; Verdacht[illegible].

[illegible], mn. argwöhnig, böswillig.

[illegible]

Gordó, fn. 1. der Brummer an einer Sackpfeife; 2. * (in der gemeinen Sprache) das männliche Glied.

Gordon, fn. 1. die Baßgeige, das Violon; 2. (nt.) der Färbesaflor; l. Gordonazoklice.

Gordonasás, fn. (nt.) die Ganfedistel.

Gordonhegedű, fn. das Violoncello.

Gordonhegedűs, fn. der Violoncellist.

Gordonhúr, fn. die Baßgeigensaite.

Gordonka, fn. (zene) das Cello, Violoncello.

Gordonkás, fn. (zene) der Cellist, Cellospieler.

Gordonos, fn. der Violonist, der Baßgeiger; —, mn. mit Saflor [illegible]

Gordonozni, k. Baßgeige spielen.

Gordonsíp, fn. (zene) die Baßflöte, der Brummbaß, der Brummer an der Orgel.

Gordonazoklice, fn. (nt.) der wol[illegible] Saflor.

Gordonvocsok, fn. (állatt.) eine Art Taucher.

[illegible], fn. 1. die [illegible] 2. die [illegible] [illegible] aus [illegible] [illegible]

[illegible], fn. der [illegible]

[illegible]

Górszilóne, fn. (nt.) eine Art Leimkraut.

Górtajkos, fn. (állatt.) die Riesenschildkröte.

Górtyúk, fn. 1. die Kraushenne, der Kraushahn; 2. das Perlhuhn, l. Gyöngytyúk.

Gór-uszány, fn. (állatt.) der Renguruh.

*Gorzs, fn. der Maikäfer.

*Gosnya, fn. der Brand.

*Gosztány, fn. der Galgant.

Got, l. Goth.

Gotfréd, fn. Gottfried (név).

Góth, fn. der Gothe; —, mn. gothisch.

Gothárd, l. Gotthard, Kocsard.

Góth-boltozat, fn. (ép.) das Spitzbogengewölbe.

Gothus, l. Góthus.

Gub, fn. der Buckel, der Höcker [illegible] [illegible]

[illegible] Göbbedni, Göbbeszni, k. [illegible] im Wasser.

*Göbbenteni, Göbbeszteni, k. [illegible]

*Göbes, fn. das Tier, der [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

Göcskeresés, *fn. á. é.* die Grübelerei, die Haarspalterei.
*Göcsör, Göcsöre, *fn.* die Kracke, die Schindmähre.
*Göcsöritni, *cs.* zur Heirath zwingen.
*Göcsörödni *(ik)*, *k.* abmagern; verschrumpfen.
*Göcsört, *fn.* der Holper, die Scholle.
*Göcsörtös, *mn.* holperig, schollig,
*Göcsörtösödni *(ik)*, *k.* holperig od. schollig werden.
Göcsös, *mn.* knotig.
Göcsösödni *(ik)*, *k.* knotig werden.
Göcsvirág, *fn. (nt.)* die Winterblume, *l.* Bodonpót.
Göde, *l.* Gödölye.
Gödény, *fn. (állatt.)* die Kropfgans, der Nimmersatt, der Pelikan; *borzas* —, der krausköpfige Pelikan.
Gödénytorkú, *fn. á. é.* die Saufgurgel, der Saufhals.
Gödölye, *fn. (állatt.)* eine junge Ziege, die Zicke, die Kitze; *külön.* die Reh-Kitze.
Gödölye-akol, *fn.* der Zickelstall.
Gödölyebör, *fn.* das Zickelfell; das Zickelleder.
Gödör, *fn.* die Grube; —, *hn.* Gezendorf *(Bars m.)*; —, *mn. (a. m.* göndör) kraus.
Gödörcse, *fn. (kics.)* das Grübchen.
Gödörfö, *hn.* Neustift *(Vas m.)*.
Gödöritni, *cs.* kräuseln.
Gödörke, Gödröcske, *fn. (kics.)* das Grübchen.
Gödörmintálás, *fn. (b.)* die Herdförmerei.
Gödrény, *fn. (állatt.)* der Grubenkopf, der breite Bandwurm.
Gödrös, *mn.* grubig, voll Gruben.
Gödrösdi, *fn.* das Grübelspiel; —t *játszani*, grübeln.
Gödrözni, *cs.* grubig machen.
Gög, *fn.* 1. der Hochmuth, die Aufgeblasenheit, der Stolz; 2. *(bt.)* der Kehlkopf, die Kehle.
Gög-állító, *fn. (bt.)* der Kehlkopfniederzieher, der Brustbeinschildknorpelmuskel.
Gögécselni, *l.* Gögicsélni.
Gögfedö, Gögfedü, *fn. (bt.)* der Kehldeckel.
Gögfelitö, *fn. (bt.)* der Zungenbeinschildknorpelmuskel.
Gögicsélni, *cs. és k.* lallen.
Göglob, *fn. (kórt.)* die Laufröhrenentzündung.
Gögös, *mn.* hochmüthig, aufgeblasen, hoffärtig.
Gögösködni *(ik)*, *k.* sich brüsten.
Gögösödni *(ik)*, *k.* hochmüthig, aufgeblasen werden.
Gögösség, *fn.* der Hochmuth, die Aufgeblasenheit, der Stolz.
Gögsip, *fn. (bt.)* die Luftröhre, die Trachee.
Gögsip-aszály, *fn. (kórt.)* die Luftröhrenschwindsucht.
Gögsipgyuladás, *fn. (kórt.)* die Luftröhrenentzündung.
Gögsipmetszés, *fn. (seb.)* der Luftröhrenschnitt.

Gögsipoly, *fn. (kórt.)* die Luftröhrenfistel.
Gögsipsérv, *fn. (kórt.)* der Luftröhrenbruch.
Gögsipvész, *fn. (kórt.)* die Luftröhrenschwindsucht.
*Gögy, *fn.* 1. *(a. m.* zaj, lárma) das Gepolter; 2 *l.* Emlö.
Gögyögés, *fn.* das Lallen, Stammeln.
*Gögyögetni, *cs.* hätscheln.
Gögyögni, *k. és cs.* lallen, stammeln, *l.* Gagyogni.
Göje, *l.* Gölye.
Gölnic, *tn.* die Göllnitz *(patak, a gömör-szepesi Érchegységben)*.
Gölnicbánya, *hn.* Göllnitz *(Szepes m.)*
Gölnic-völgye, *hn.* das Göllnitzthal *(a gömör-szepesi Érchegységben)*.
Gölödény, Gölödér, *fn.* der Knödel, der Kloß, das Klößchen.
*Gölöhös, *l.* Göthös.
*Gölöncsér, *l.* Gelencsér.
*Göly, *fn.* Scherzel, Brodknust, *l.* Gyürke.
*Gölye, Gölye, *fn.* die Sau, das Mutterschwein.
Gömb, *fn.* 1. die Kugel, die Sphäre; 2. der Knauf, der Knopf.
Gömb-alakú, *mn. (mt.)* sphärisch, kugelrund.
Gömbboltozat, *fn. (ép.)* das Kuppelgewölbe, das Kugelgewölbe.
Gömbcsukló, *fn. (gép.)* das Kugelgelenk.
Gömbded, *mn. (mt.)* sphäroid; —, *fn. (mt.)* das Sphäroid, die Afterkugel.
Gömbfej, *fn. (állatt.)* der Butzkopf, der Schwerdwal.
Gömbfelület, *fn.* die Kugelfläche.
Gömbháromszög, *fn. (mt.)* sphärisches Dreieck.
Gömbháromszögtan, *fn. (mt.)* die sphärische Trigonometrie.
Gömbi, *mn.* Gömbileg, *ih.* Gömbidomú, *mn.* Gömb-idomúlag, *ih.* sphärisch, *l.* Gömbölyü.
Gömb-íj, *fn.* die Kugelarmbrust.
Gömbkalapács, *fn. (kmt.)* der Kugelhammer.
Gömbkereszt, *fn. (et.)* das Kugelkreuz, das Apfelkreuz.
Gömbkiszelmény, *fn. (mt.)* der Kugelausschnitt.
Gömbkölyü, *fn.* der Knaufstempel.
Gömbkör, *fn. (mt.)* der Kugelkreis.
Gömbköröm, *fn.* der Kugelzieher.
Gömbkörte, *fn. (gazd.)* die Kaulbirne.
Gömbkötö, *l.* Gombkötö.
Gömbkusztora, *fn. (seb.)* das Kopfbistouri.
Gömböc, *fn.* 1. die Magenwurst, der Schwartmagen, die Plunze; 2. *tréf.* ein kugelrunder Mensch.
Gömböcs, *fn (kics.)* das Kügelchen.
Gömbölt, *mn. (nt. msz.)* geballt.
Gömböly, *fn.* 1. die Sphäre, das Rund; 2. *(állatt.)* der Ameisen-Igel.
Gömbölyded, *mn.* rundlich, sphärisch.
Gömbölyeg, *mn.* rund, kugelrund, ballförmig; —, *fn.* das Rund.

Gömbölyegség, *fn.* die Runde.
Gömbölyeg, *l.* Gömböly.
Gömbölygetni, *cs.* zusammenknäueln, rollen, wickeln.
Gömbölyítés, *fn.* die Rundung, die Ründung.
Gömbölyítni, *cs.* ründen, kugeln.
Gömbölyke, *fn. (kics.)* eine kleine Kugel, Sphäre.
Gömbölyödni *(ik)*, *k.* sich kugeln, sich runden.
Gömbölytan, *fn. (mt.)* die Sphärik.
Gömbölytetö, *fn.* das Kuppeldach, die Kuppel.
Gömbölyü, *mn.* Gömbölyüen, *ih.* sphärisch, kugelrund, kugelig.
Gömbölyüség, *fn.* die Rundheit, die Rundung, die Kugelrunde.
Gömbölyüszemü, *mn.* rundkörnig.
Gömbölyü tö, *fn. (gép.)* das Rundstöckl.
Gömbölyü vas, *fn. (b.)* das Rundeisen.
Gömbörödni *(ik)*, *l.* Gémberedni *(ik)*.
Gömbörögni, *k.* sich wälzen, sich kugeln.
Gömbös, *mn.* kugelig.
Gömbös porfir, *fn. (ft.)* der Kugelporphyr.
Gömbszelep, *fn. (gép.)* das Kugelventil.
Gömbszelet, *fn. (mt.)* der Kugelschnitt, das Kugelsegment.
Gömbszelö, *fn.* der Kegelausschnitt.
Gömbtan, *fn.* die Sphärik.
Gömbtév, *fn. (ttan.)* die sphärische Abweichung.
Gömbtükör, *fn. (ttan.)* sphärischer Spiegel.
Gömbült, *mn. (nt. msz.)* geballt.
*Göme, *l.* Gölye.
Gömgomba, *fn. (nt.)* der Bauchpilz, der Balgpilz.
Gömlödött, *mn. (nt. msz.)* geballt.
Gömölye, *l.* Gomolya.
Gömö, *l.* Gumó.
Gömöhal, *fn. (állatt.)* 1. der Steinpicker; 2. der Knurrhahn.
Gömörvármegye, *hn.* die Gömörer Gespannschaft.
†Gönc, *tn.* Kunz, Konrad.
Gönc, *fn. (csillag.)* der Pol.
Gönc-csillag, *fn. (csillag.)* der Polarstern.
Gönci, *mn.* Polar-...
Gönci hordó, *fn.* das gönzer Faß, drei Eimer haltendes Faß.
Gönckör, *fn. (csillag.)* der Polarkreis.
Gönclakó, *fn.* der Polarmensch.
Göncmagasság, *fn.* die Polhöhe.
Göncöl, *fn. (csillag.)* der Pol, *l.* Göncölszekér.
Göncölítés, *fn. (ttan.)* die Polarisation.
Göncölítni, *cs. (ttan.)* polarisiren.
Göncölmásítás, *fn. (ttan.)* die Depolarisation.
*Göncölni, *cs.* hineinstopfen, hineinpropfen.
Göncölösítni, *l.* Göncölítni.
Göncölösség, *fn. (ttan.)* die Polarität.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Gördület, *fn.* der Numerus (in der Rede), der Rhythmus, das Ebenmaß der Rede.

Gördületes, *mn.* rhythmisch, ebenmäßig.

Gördülni, *k.* 1. rollen, kugeln; 2. *á. é.* (*a. m.* **felakadás nélkül folyni**) leicht fließen; **csak úgy gördülnek ajkairól a szavak**, die Worte fließen ihm leicht von den Lippen.

Göreb, *fn.* (*vt.*) die Retorte.

Görély, *fn.* das Geschiebe, Geröll.

*****Göreny**, *fn.* die Erdscholle, der Kloß, *l.* **Göröngy.**

Görény, *fn.* (*állatt.*) der Iltis, das Stinkwiesel, der Stinkratz, Stänkerratz.

Görénybőr, *fn.* das Iltisfell.

Görényfogó, Görénykelepce, *fn.* die Iltisfalle.

Görfa, *fn.* (*gazd.*) die Holzwalze, die Gartenwalze.

Görfüggöny, *fn.* der Rollvorhang, das Rouleau, *l.* **Görgető.**

Görge, *fn.* 1. die Rolle; 2. (*ht.*) der Göller.

Görgée, *fn.* (*gép.*) der Kloben, die Winde.

Görgecse, *fn.* 1. (*kics.*) das Wälzchen; 2. *l.* **Görgicse.**

Görgékeny, *mn.* kreiselnd.

Görgelövés, *fn.* (*a. m.* **lövés, melynél a golyó ugrálva halad tovább**) der Göllschuß, Rollschuß.

Görgeni (*hangut.*), *k.* 1. rollen, sich wälzen; 2. brunsten, rauschen (von Schweinen).

Görgény-Oroszfalu, *hn.* Reußischdorf (*Maros m.*).

Görgés, *fn.* 1. das Rollen; 2. das Rauschen, das Brunsten (der Schweine).

Görgeteg, *mn.* cylindrisch; —, *fn.* 1. das Gerölle; 2. **hó** —, die Lavine; **csuszamó hó—**, die Rutschlavine; **omló hó—**, die Schuttlavine; **zuhanó hó—**, die Sturzlavine.

Görgeteges, *mn.* geröllig.

Görgetés, *fn.* 1. das Kugeln, das Rollen, das Wälzen; 2. das Brunsten, Rauschen (der Schweine).

Görgetni, *cs.* 1. kugeln, rollen, wälzen; 2. brunsten, rauschen (von Schweinen).

Görgető, *fn.* (*kmt.*) der Rollbalken, das Rouleau; (*b.*) die Eintragsrolle, Gangrolle, der Rollkasten (im Pochwerk).

Görgetőkészülék, *fn.* (*b.*) die Eintragsvorrichtung.

Görgézni, *k.* rollen, göllen; **a golyó görgézik**, die Kugel göllt auf.

Görgicse, *fn.* (*állatt.*) der Gründling, der Grundel, die Bachkresse, der Gräsling.

Görgő, *fn.* 1. (*gép.*) der Wellbaum; das Wellrad; **surlódó —**, die Reibungsrolle; **fordító korong görgője**, die Drehscheibenrolle; (*b.*) die Rolle, der Rollkasten, die Gangrolle; **pöröly —je**, die Hammerhülse (in Hammerwerken); 2. der Eierstock (bei Schweinen); 3. (*haj.*) **függő v. csüngő —k**, Wreifhölzer, Reibhölzer (an die Außenseiten des Schiffes gehängte Rundhölzer, um dieselben gegen das Anstoßen anderer Fahrzeuge zu schützen); —, *hn.* Garg (*Szepes m.*).

Görgőkocsi, *fn.* der Rollenwagen, Rollwagen.

Görgőmalom, *fn.* (*b.*) die Kollermühle.

Görgőrúd, *fn.* (*b.*) der Rollknecht, die Rollstange.

Görgős ajtó, *fn.* die Rollthüre.

Görgős csigaráma, *fn.* (*kmt.*) das Aufzuggestell.

Görgőtekeféreg, *fn.* (*állatt.*) der Wälzer.

Görgőtok, *fn.* (*gép.*) der Kloben.

Görgővas, *fn.* (*b.*) die Flammenofenwalze.

Görgyület, *fn.* (*ft.*) das Conglomerat.

Görhe, *fn.* 1. (*nt.*) eine Art Kresse; 2. ein Backwerk von Kukurutzmehl; 3. (*vad.*) der Kümmerer, sieches Wild.

Görhes, *mn.* siech, kränklich, abgemagert, abgezehrt.

Görhesedni (*ik*), **Görhesülni**, *k.* siech werden, abmagern.

Görhid, *fn.* die Rollbrücke.

Görhordó, *fn.* das Rollfaß.

*****Görhöny**, *fn.* 1. ein Backwerk von Kukurutzmehl; 2. (*kmt.*) der Weller, Welger (von Thon für Thonpfeifen).

Görhös, *l.* **Görhes.**

*****Görice**, *l.* **Gerlice.**

*****Göringy**, *l.* **Göröngy.**

*†**Görjedni, Görjeszteni**, *l.* **Gerjedni, Gerjeszteni.**

Görkarika, *fn.* die Rolle.

Görkárpit, *fn.* der Rollvorhang.

Görkocsi, *fn.* der Rollwagen, *l.* **Görgőkocsi.**

Görkő, *fn.* 1. die Steinwalze, die Gartenwalze; 2. (*ft.* **szikla szétfoszlása folytán legördült kő**) das Geschiebe.

Görlövés, *l.* **Görgelövés.**

Görnye, *mn.* gering; gebeugt, gekrümmt.

Görnyedés, *fn.* die Krümmung.

Görnyedezni, *k.* 1. sich oft beugen, sich oft krümmen; 2. (*a. m.* **kornyadozni**) kränkeln.

Görnyedni, *k.* sich beugen, sich krümmen.

Görnyeszteni, *cs.* beugen, krümmen.

Görnyesztővájás, *fn.* (*b.*) die Krummhälserarbeit.

*****Görnyet**, *mn.* häkelig.

*****Göröb**, *fn.* der Vorreiber; (*a. m.* **tolózár**) der Riegel.

Görög, *fn.* 1. der Grieche; 2. Grieche, Kenner der griechischen Sprache und Literatur; 3. * der Krämer.

Görög, *mn.* griechisch; (*szój.*) — **írás az nekem**, das sind für mich böhmische Dörfer.

Görögbab, *fn.* (*nt.*) das Bockshornkraut, *l.* **Bakszarvúfű.**

Görögdinnye, *fn.* die Wassermelone.

Görögfehér, *fn.* das Bleiweiß, eine weiße Schminke.

Göröghon, *hn.* Griechenland, *l.* **Görögország.**

Görögmunka, Görögmű, *l.* **Himvarrás.**

Görögni, *k.* 1. rollen, kugeln; 2. brunsten, rauschen (von Schweinen).

Görögnő, *fn.* die Griechin.

Görögország, *hn.* Griechenland.

Görögországi, *mn.* griechisch, von Griechenland.

Görögös, *mn.* **Görögösen**, *ih.* griechisch, auf griechische Art.

Görögösködni (*ik*), *l.* **Görögözni.**

Görögösödni (*ik*), *k.* zum Griechen werden.

Görögösség, *fn.* (*nyt.*) der Gräcismus, Hellenismus.

Görögözni, *k.* gräcisiren.

Görögszéna, *fn.* (*nt.*) das Bockshorn, die Bocksdistel.

Görögtekercs, *fn.* (*nt.*) die Windenrebe, die griechische Hundswinde.

Görögtűz, *fn.* das griechische Feuer.

Görögül, *ih.* griechisch.

Göröne, *fn.* die Schwiele.

Görönceölni, *cs.* wund reiben.

Göröncs, *fn.* 1. die Töpferscheibe; 2. der Knorren (am Knochen).

Göröncsér, *fn.* der Töpfer.

Göröncsérhernyász, *fn.* (*állatt.*) die Töpfer-Grabwespe, der Töpfer.

Göröncsös, *mn.* (*nt. msz.*) knorrig.

Göröndl, *fn.* (*gép.*) die Radwelle, der Wellbaum, Grindel, die Welle.

Görönd-állvány, *fn.* (*gép.*) der Wellenständer.

Göröndcsap, *fn.* (*gép.*) der Wellenhals, Wellenzapfen, Grindelzapfen.

Göröndcsapkarika, *fn.* (*gép.*) der Grindelring.

Görönd-ék, *fn.* (*gép.*) der Wellenkeil.

Göröndkarika, *fn.* (*gép.*) der Wellenring.

Göröndrakvány, *fn.* (*b.*) die Aufsattlung der Welle.

Göröndsarú, *fn.* (*gép.*) der Wellenschuh (am Krahn).

Göröndöly, *l.* **Göröndű.**

Göröndű, *mn.* (*gép.*) die Welle eines Mühlrades.

Göröngy, *fn.* die Scholle, die Erdscholle, der Erdkloß, der Holper; (*szój.*) **—höz tapadni**, an der Scholle kleben.

Göröngyeg, *l.* **Göröngy.**

Göröngyeges, *l.* **Göröngyös.**

Göröngyér, *l.* **Göröncsér.**

Göröngyös, *mn.* schollig, holperig; uneben.

Göröngyösödni (*ik*), *k.* schollig werden.

Görönyeg, *l.* **Göröngy.**

Görpad, *fn.* die Rollbank, *l.* **Karikákon járó pad.**

Görroncsa, *fn.* (*ht.*) die Rollbombe.

Görszék, *fn.* der Rollstuhl, *l.* **Karikákon járó szék.**

Görvély, *fn.* (*kórt.*) 1. Scropheln, *t.* 2. die Scrophelkrankheit.

Görvélyes, *mn.* (*kórt.*) scrophulös.

Görvélyesedni *(ik)*, *k.* *(kórt.)* die Scrophelkrankheit bekommen, scrophulös werden.
Görvélyféreg, *fn.* *(állatt.)* der Finnenwurm.
Görvélyfű, *fn.* *(nt.)* die Braunwurz, die Knotenwurz, *l.* Bodzatákajak.
Görvélykór, *fn.* *(kórt.)* die Scrophelkrankheit.
Görvény, *fn.* 1. *(kórt.)* die Scrophel, verhärtete Drüse (meist am Halse), *l.* Görvély; 2. *(ács mes.)* der Krümmling, das Kropfstück.
Görvényes, *mn.* mit verhärteten Drüsen behaftet.
***Görzsedni**, *k.* zusammenschrumpfen, *l.* Görnyedni.
***Görzseszteni**, *cs.* zusammenschrumpfen lassen.
***Gösörögni**, *k.* zusammenschrumpfen.
Göte, *fn.* *(állatt.)* der Schwanzlurch, der Molch; **vizi** —, der Wassermolch, der Sumpfmolch; **foltos** —, der gefleckte Wassersalamander; **tavi** —, der kleine Salamander.
Göth, **Göthő**, *fn.* das Siechthum, die Kränklichkeit.
Göthös, *mn.* siech, kränklich; —, *fn.* der Siechling.
Göthösködni *(ik)*, *k.* siechen.
Göthösödni *(ik)*, **Göthösülni**, *k.* siech werden.
Göttinga, *hn.* Göttingen.
Göz, *fn.* *(gép.)* der Dampf, der Dunst; **fáradt** —, ausgenutzter Dampf, Ausblasdampf, Auspuffdampf; **friss** v. **ható** —, **működő** —, frischer Dampf; **telített** —, gesättigter Dampf; **túlhevített** —, überhitzter Dampf; **gőzt kibocsátani**, **kiereszteni**, **kisurrantani**, Dampf ablassen; **gőzt rábocsátni**, Dampf geben; **mozdonyban gőzt fejleszteni**, eine Locomotive in Dampf setzen; *(szój.)* —**be beszélni**, ins Blaue sprechen.
Göz-akna, *fn.* *(ht.)* die Druckmine.
Göz-alakú, *mn.* dampfförmig.
Göz-álló, *mn.* dampfdicht.
Gözbevezetőcső, *fn.* *(gép.)* das Dampfaufnahmsrohr, Dampfleitungsrohr, Dampfeingangsrohr, Dampfrohr.
Gözbebocsátócsap, *fn.* *(gép.)* der Dampfeinströmungswechsel
Gözbebocsátócső, *fn.* *(gép.)* das Dampfeinströmungsrohr.
Gözbebocsátónyilás, *fn.* *(gép.)* die Dampfeinströmungsöffnung.
Gözbebocsátószellentyű, *fn.* *(gép.)* die Dampfklappe, das Dampfeinlaßventil.
Gözbeömlés, *fn.* *(gép.)* die Einströmung des Dampfes.
Gözbeömlőcsatorna, *fn.* *(gép.)* der Dampfzuströmungscanal, der Einströmungscanal.
Gözbuborék, *fn.* das Dunstbläschen.
Gözcsatorna, *fn.* *(gép.)* der Dampfcanal, Dampfweg.
Gözcső, *fn.* das Dampfrohr.
Göz-eresztő, *fn.* *(gép.)* die Ventilsteuerung, innere Steuerung (bei den Dampfmaschinen).
Göz-erő, *fn.* *(gép.)* die Dampfkraft.
Göz-erőmérő, *fn.* *(gép.)* der Dampfmesser.
†**Göz-erőmű**, *fn.* die Dampfmaschine.
Gözfejlesztés, **Gözfejlődés**, *fn.* die Dampfproduction, Dampfbildung, Dampferzeugung.
Gözfék, *fn.* *(vu.)* die Dampfbremse; **tuskós** —, die Dampfklotzbremse.
Gözfénykarika, *fn.* *(ttan.)* der Sonnenring.
Gözfeszmérő, *l.* Göznyomásmérő.
Gözfeszültség, *fn.* die Dampfspannung.
Gözfiók, *fn.* *(gép.)* der Dampfschuber, Schieber, Schubventil.
Gözfogyasztás, *fn.* der Dampfverbrauch.
Gözfujtató, **Gözfuvó**, *fn.* *(vu.)* das Dampfgebläse.
Gözfürdő, *fn.* das Dampfbad.
Gözfürészmű, *fn.* *(kmt.)* die Dampfsäge.
Gözfűtés, *fn.* die Dampfheizung.
Gözgép, *fn.* die Dampfmaschine; **egyszerű hatású** —, die einfach wirkende Dampfmaschine; **kétszeres hatású** —, die doppelt wirkende Dampfmaschine; **helytálló** —, die stationäre Dampfmaschine; **terjedelmes** —, Dampfmaschine mit Expansion; **terjedéktelen** —, Dampfmaschine ohne Expansion.
Gözgép öble, *fn.* *(gép.)* der Dampfmaschinenraum.
Gözgolyó, *l.* Gözteke.
Gözgyűjtő, *l.* Göztartó.
Gözhajó, *fn.* das Dampfschiff, das Dampfboot.
Gözhajótársulat, *fn.* die Dampfschifffahrtgesellschaft.
Gözhajózás, *fn.* die Dampfschifffahrt.
Gözhajtóka, *fn.* die Dampfdraisine.
Gözjárgány, *fn.* *(gép.)* der Dampfgöpel.
Gözkazán, *fn.* der Dampfkessel.
Gözkazán falazata, *fn.* *(gép.)* die Dampfkesselwandung.
Gözkazánszerelvény, *fn.* *(gép.)* die Dampfkesselgarnitur.
Gözképű, *mn.* dampfförmig.
Gözképzés, **Gözképződés**, *fn.* die Dampfbildung, Dampferzeugung.
Gözkiömlés, *fn.* das Ausströmen des Dampfes.
Gözkocsi, *fn.* der Dampfwagen, das Locomotiv.
Gözkocsipálya, *fn.* die Locomotivbahn.
Gözkör, *fn.* *(ttan.)* der Dunstkreis, die Atmosphäre.
†**Gözkörnyék**, *l.* Gözkör.
Gözlő, *fn.* *(b.)* das Glättloch.
Gözlöveges, **Gözlöveg**, *fn.* *(ht.)* das Dampfgeschütz.
Gözlyuk, *fn.* *(gép.)* das Dampfloch.
Gözmalom, *fn.* die Dampfmühle.
Gözmérő, *fn.* *(ttan.)* der Dampfmesser.
Gözmozdony, *fn.* das Locomotiv, die Dampfmaschine; **alacsony nyomású** —, Dampfmaschine von niedrigem Druck; **magas nyomású** —, Dampfmaschine von hohem Druck.
Gözmozgony, *fn.* das Locomobil.
Gözmunkajelző, **Gözmutató**, *fn.* *(gép.)* der Dampfindicator.
Göznyomás, *fn.* *(gép.)* der Dampfdruck; **magas**, **alacsony** —, hoher, niedriger Dampfdruck.
Göznyomásmérő, *fn.* *(ttan.)* der Manometer.
Gözölés, *fn.* das Dünsten; das Dampfen, das Dunsten.
Gözölgeni, *l.* Gözölögni.
Gözölgés, *fn.* das Dampfen, das Dunsten; die Verdampfung, Evaporation; *(mint tárgy)* der Dampf, der Dunst.
Gözölni, **A.** *cs.* dünsten, dampfen; *(szój.)* **gözöl a feje**, der Kopf ist ihm voll, er weiß nicht, wo ihm der Kopf steht; —, **B.** *k.* dampfen, dunsten.
Gözölödni *(ik)*, *k.* schmoren.
Gözölögni, *fn.* dampfen, dunsten.
Gözölögtetni, *cs.* dünsten.
Göz-ömlés, *fn.* die Dampfausströmung.
Göz-ömlesztőcső, *fn.* *(gép.)* das Blasrohr, Dampfausströmrohr.
Gözöny, *fn.* das Dampfwerk.
Gözös, *mn.* dunstig, dunstartig; —**szagú** *(a. m. dohos)*, dumpfig; —, *fn.* der Dampfer, die Dampfmaschine; *külön.* das Dampfschiff; der Dampfwagen; **csavar** —, der Propeller.
Gözösszagú, *mn.* dumpfig.
Göz-sajka, *fn.* das Dampfboot.
Gözsip, *fn.* die Dampfpfeife.
Gözsipjel, *fn.* das Dampfsignal.
Gözszabályozó, *fn.* *(gép.)* der Dampfregulator.
Gözszelep, **Gözszellentyű**, *fn.* das Dampfventil.
Göz-szén, *fn.* die Dampfkohle.
Gözszerkocsi, *fn.* *(vu.)* der Tender.
Göz-szesz, *fn.* das Gas.
Göz-szivattyú, *fn.* die Dampfpumpe.
Göztartó, *fn.* *(gép.)* der Dampfdom, Dampfsammler.
Gözteke, *fn.* die Dampfkugel, die Rauchkugel, die Dunstkugel.
Göztolattyú, **Göztoló**, **Göztolony**, *fn.* *(gép.)* der Dampfschieber, Dampfkolben.
Göztolópad, *fn.* *(gép.)* die Dampfschiebebühne.
Gözü, *fn.* *(állatt.)* die ungarische Spitzmaus, die Erdmaus.
Gözühordás, *fn.* der Wintervorrath einer Spitzmaus.
Göz-ür, *fn.* der Dampfraum.
Gözvezeték, *fn.* *(gép.)* die Dampfleitung.
Gözvezetőcső, *fn.* *(gép.)* das Dampfrohr, Dampfleitungsrohr.
Gözvitla, *fn.* *(gép.)* die Dampfhaspel, Dampfwinde.
Gözsörödni *(ik)*, *k.* schrumpfen, zusammenschrumpfen.
***Gráblya**, *fn.* der Rechen, *l.* Gereblye.

Grácia, *fn.* die Gnade; **magát vkinek gráciájába ajánlani**, sich Jemandem zu Gnaden empfehlen.
Grádics, *fn.* die Treppe, die Stufe, die Staffel, die Stiege.
Grádicsonként, *ih.* stufenweise.
Grádicsos, *mn.* mit Treppen versehen, mit Stufen versehen.
Grádicsozni, *cs.* mit Treppen versehen, mit Stufen versehen.
Granasztó, *hn.* Granasdorf *(Szepes m.)*.
Granát, *fn.* 1, *(á.)* der Granat; **cseh v. nyugoti** —, böhmischer Granat; **keleti** —, orientalischer Granat; **közönséges** —, der gemeine Granat; 2. *(ht.)* die Granate.
Granát-alma, *fn.* *(nt.)* der Granatapfel.
Granát-almafa, *fn.* der Granatapfelbaum.
Granát-almahéj, *fn.* die Granatapfelschale.
Granátcsilla, *fn.* *(á.)* die Granatblende.
Granátgömb, *fn.* *(ht.)* die Granatkugel.
Granátképű, *mn.* *(á.)* granatoid.
Granátkő, *fn.* der Granatstein.
Granátos, *fn.* der Grenadier; —, *mn.* mit Granatstein versehen.
Granátossüveg, *fn.* die Grenadiermütze.
Granátostéholy, *fn.* die Grenadiertasche.
Granáttarack, *fn.* das Granatstück.
Granáttűz, *fn.* die Granate.
Granátszin, *fn.* die Granatfarbe.
Granátszin, **Granátszinű**, *mn.* granatfarbig.
Granátvirág, *fn.* die Granatblüthe.
Gránic, *fn.* die Grenze.
Gránica, *fn.* Brei von Kukurutz- od. Maismehl.
Gránit, *fn.* *(á.)* der Granit.
Gránitfalazat, *fn.* das Granitmauerwerk.
Gránitkő, *fn.* der Granitstein.
Gránitos, *mn.* von Granit.
Grác, *hn.* Grätz *(Ausztria)*.
Grif, **Grifkeselyű**, *fn.* *(állatt.)* der Greif, der Greifgeier, der Condor.
Grifkő, *fn.* *(á.)* der Greifenstein, der Greifstein.
Grinád, *hn.* Grünau *(Pozsony m.)*.
Grispán, *fn.* das Kupfergrün.
Grispánzöld, *l.* Rézzöld.
Grodnó, *hn.* Grodnau *(Vas m.)*.
Gróf, *fn.* der Graf.
Grófhölgy, *fn.* die Gräfin.
Grófi, *mn.* gräflich; — **rend**, der Grafenstand.
Grófilag, *mn.* gräflich.
Grófkisasszony, *fn.* die Comtesse.
Grófné, **Grófnő**, *fn.* die Gräfin, Comtesse.
Grófság, *fn.* die Graffchaft; der Grafenstand.
Grönland, *hn.* Grönland.
Grönlandi, *fn.* der Grönländer; —, *mn.* grönländisch.
Guba, *fn.* 1. der Flausrock, der Flauschrock, die Guba, ein zottiger Mantel von Wolle (bei den Ungarn); **széllel bélelt** —, Guba ohne Futter; *(szój.)* **eben gubát cserélni**, einen schlechten Tausch machen; — **alatt frieskát hányni**, hinterm Rücken drohen; 2. das Klöschen von Brodteig; 3. *l.* Gubacs; 4. * *(a. m. penész)* der Schimmel.
Gubacs, *fn.* *(nt.)* der Gallapfel, der Eichapfel, die Knopper.
Gubacsbogár, *fn.* *(állatt.)* die Gallenfliege, die Knopperfliege.
Gubacslégy, *fn.* *(állatt.)* die Gallwespe.
Gubacssav, *fn.* *(vt.)* die Galläpfelsäure, die Gallussäure.
Gubacsszedés, *fn.* die Knoppernsammlung.
Gubacsszedő, *fn.* 1 der Knoppernsammler; 2. der Knoppernkäufer.
***Gubahodni** *(ik)*, **Gubalyodni** *(ik)*, *k.* 1. **neki** —, in rasende Wuth gerathen, toll werden; 2. in üble Laune gerathen.
Gubanc, *fn.* die Zotte.
Gubancbársony, *fn.* *(kmt.)* der Felbel, Felpel, der Pelzsammt.
Gubancos, *mn.* zottig.
Gubancosodni *(ik)*, *k.* zottig werden.
***Gubankodni** *(ik)*, *k.* (-ba, -be) Händel suchen.
Gubás, *mn.* einen zottigen Mantel tragend, eine Guba anhabend; *(szój.)* **egyik** —, **másik subás**, es ist einer wie der andere; —, *fn.* der Gubamacher.
Gubbadni, *k.* 1. sich blähen (von Vögeln); 2. sich zusammenziehen vor Kälte; 3. sich unwohl fühlen.
Gubbadozni *(ik)*, **Gubbaszkodni** *(ik)*, *k.* 1. sich fortwährend blähen (von Vögeln); 2. sich zusammenziehen vor Kälte; 3. sich unwohl fühlen.
Gubbaszkodni *(ik)*, *k.* sich aufdunsen (von siechem Geflügel).
Gubics, *l.* Gubacs.
Gubó, *fn.* 1. *(nt.)* der Gallapfel, die Galleiche, der Eichapfel; 2. **selyem** —, der Cocon; 3. *á. é.* *(a. m. bohó)* der Einfaltspinsel.
Gubóbogár, **Gubólégy**, *fn.* *(állatt.)* die Gallwespe, die Gallapfelfliege, *l.* Gubonc.
***Gubolyodni** *(ik)*, *k.* plötzlich traurig werden.
Gubonc, *fn.* *(állatt.)* die Gallwespe, Gallapfelfliege; **festő** —, die Knoppergallwespe; **rózsa** —, die Rosengallwespe; **tölgylevelü** —, die Eichenblattgallwespe.
Gubópöfeteg, *fn.* *(nt.)* der gelblichte Kugelschwamm.
Gubóvirág, *fn.* *(nt.)* die Kugelblume; **apró** —, die gemeine Kugelblume.
Gubóvirágfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Kugelblütler, Globularien.
Gubozni, *cs.* zerzausen.
Gucsma, *fn.* die Pudelmütze, *l.* Kucsma.
Gucorogni, *l.* Kucorogni.
***Gucsmolni**, *cs.* schmähen.
Guga, *fn.* 1. eine Drüsengeschwulst (besonders am Halse), die Halsgeschwulst; der Kropf; 2. die Pestbeule; 3. *(gazd.)* die Fäule (Krankheit der Schafe).
Gugahalál, *fn.* die Pest.
Gugás, *mn.* mit einer verjährten Drüsengeschwulst od. Kropf behaftet.
Gugásodni *(ik)*, *k.* mit einer Drüsengeschwulst od. einem Kropf behaftet werden.
***Gugg**, *fn.* *(a. m. gúny)* der Spott.
Gugg-állás, *fn.* *(torn.)* die Hockstellung, der Hockstand.
Guggani, **Gugganni**, *k.* kauern, hocken, *l.* Guggolni.
Guggasztani, *cs.* 1. ducken od. hocken machen, *l.* Guggyasztani; 2. *á. é.* zu einem großen Gebäude ein kleines hinbauen.
Guggkanyarlat, *fn.* *(torn.)* die Hockwende.
Guggodni, *k.* kauern, hocken.
Guggolás, *fn.* 1. das Kauern, das Hocken; *(torn.)* die Hocke; 2. *l.* Gúnyolás.
Guggolni, A. *k.* kauern, ducken, hucken, hocken, klutschen; —, B. *cs.* *l.* Gúnyolni.
Guggon ülni, *k.* kauern, hocken.
Guggonülő, **Gúggos**, *mn.* 1. kauernd, hockend; 2. *(a. m.* **törpenövésü***)* zwerghaft; — **bab**, die Zwergbohne.
Guggony, *fn.* das Tabouret, der Tabouretstuhl, Stuhl ohne Lehne.
Guggosbab, *fn.* die Zuckerbohne.
Guggyasztani, *cs.* schwach bauen, schlecht bauen.
Gugora, *fn.* *(gép.)* der Kreuzhaspel, die Winde; das Rad an der Welle (in verticaler Richtung); *(haj.)* loses Spill, Erdspill, Krüppelspill, der Tummelbaum.
Gugorodni *(ik)*, *k.* kauern, hocken.
Gugorogni, *l.* Kukorogni.
Gugsolni, *l.* Kuksolni.
Gugyasztani, *l.* Guggyasztani.
***Gugyola**, *fn.* der Ballen.
***Gugyi**, *fn.* der Branntwein, der Schnaps.
Gugyogni, *l.* Gagyogni.
***Gugyoló**, *l.* Viskó.
***Gugyor**, *fn.* der Sattel (eines Berges), ein tiefes Thal zwischen zwei Bergen.
***Gugyorgó**, *mn.* hockend; —, *fn.* eine Hütte, in der man blos hockend bleiben kann.
Gugyorodni *(ik)*, *k.* kauern.
Gugyorogni, *k.* kauern, hocken.
***Guja**, *mn.* stumpfschwänzig; —, *fn.* 1. der Stumpfschwanz, die Butte; 2. die hölzerne Kugel zum Grübelspiel.
***Gujatyúk**, *fn.* der Stumpfschwanz (Henne).
***Gujázni**, *cs.* ein Kinderspiel spielen, wobei Holzkügelchen in ein Grüblein geworfen werden.
Gula, *fn.* *(állatt.)* das Steißhuhn.
Gula, **Gulás** stb., *l.* Gulya, Gulyás stb.

Gúla, *fn.* *(mt.)* die Pyramide, die Spitzsäule.
Gúla-alakú, *mk.* pyramidenförmig.
***Gulacs**, *mn.* kahl, ohne Haare.
***Gulacsos**, *mn.* etwas kahl.
Gúlálad, *l.* Gúla-alakú.
Gúlakob, *fn.* *(mt.)* das Pyramidenwürfel.
Gúlametszés, *fn.* *(u.)* pyramidaler Schnitt.
Gúlanégyszög, *fn.* *(mt.)* das Pyramidentetraeder.
Gúlarendszer, *fn.* *(á.)* das pyramidale System.
Gúlasarok, *fn.* *(á.)* pyramidales Eck.
***Gulászta, Gulásztás tej, Gulásztra**, *fn.* die Biestmilch.
Gulipánszalonka, *fn.* *(állatt.)* der Wasserbiaser.
Gulya, *fn.* *(gazd.)* die Rindheerde, Zuchtheerde (eine Heerde von Kühen und Ochsen, die das ganze Jahr hindurch unter freiem Himmel weidet).
Gulya, *mn.* *l.* **Kusza**.
Gúlya, *l.* Gúla.
Gulya-akol, *fn.* *(gazd.)* der Zuchthof.
Gulyabeli, *mn.* zu einer Rindheerde od. Zuchtheerde gehörig.
Gulyás, *fn.* der Viehhirt, Ochsenhirt, der Hirt einer Rindheerde od. Zuchtheerde.
Gulyáshús, *fn.* das Gulaschfleisch, eine ungarisch gekochte Fleischspeise.
Gulyásos, *mn.* nach Art der Hirten von Zuchtheerden. —, **Gulyásoshús**, *fn.* *l.* Gulyáshús.
Gulyástanya, *fn.* das Hirtenlager.
***Gulyatyúk**, *fn.* die ungeschwanzte Henne.
Gumacs, *fn.* *(állatt.)* die Kugelaffel.
Gummi, *fn.* das Gummi.
Gummimérga, *fn.* das Gummiharz.
Gumó, *fn.* 1. *(a. m.* **kemény kinövés az állati testen**) das Tuberkel; der Höcker; der Knoten; 2. *(nt. msz.* *a. m.* **földalatti szárnak csomós vastagodása**) der Knollen; 3. *(orv.)* die Haienlosung.
Gumóképű, *mn.* knollenförmig.
Gumós, *mn.* **Gumósan**, *ih.* tuberkulös; höckerig; knotig; *(nt. msz.)* knollig.
Gumósodni *(ik)*, *k.* 1. höckerig werden; 2. Knollen treiben.
Gunár, Gúnár, *fn.* der Gänserich, Ganser, der Ganser, Gananser.
Gunarmérgű, *mn.* *(tréf.)* jähzornig.
Gunarozni *(ik)*, *k.* sich paaren (von Gänsen).
Gunda, *tn.* Kunigunde *(nőnév)*.
Gungó, *fn.* das Hemd (in der Kindersprache).
Gunnyaszlani, *l.* Gunyaszlani.
Gúny, *fn.* der Hohn, der Spott, das Gespötte: **fulánkos, mardosó** v. **metgés** —, beißender Spott, Sarkasmus; —**ból mondani vmit**, etwas zum Spotte sagen; —**t uzni vkitöl**, mit Jem. seinen Spott treiben.
Gunya, Gúnya, *fn.* das Bauernkleid; *átal.* das Kleid (in der Bauernsprache).
Gúnyás, *mn.* viele Kleider habend.
Gunyaszlani, *k.* flechen (vom Geflügel), *l.* Gubbaszkodni.
Gúnyázni, *cs.* kleiden, mit Bauernkleid versehen.
Gúnybeszéd, *fn.* die Hohnrede, die Spottrede.
Gúnydal, *fn.* das Spottlied.
Gúnydicséret, *fn.* die Persiflage.
Gunyhó, *fn.* die Hütte; *(km.)* **tulajdon — jobb a más palotájánál**, *szósz.* eigene Hütte ist besser als fremder Palast.
Gúny-irat, *fn.* die Schmähschrift, die Schandschrift, das Pasquill; — **szerzője**, der Pasquillant.
Gúny-író, *fn.* der Satyriker, der Satyrenschreiber; der Pasquillant.
Gúny-isten, *fn.* der Momus.
Gúnykacagó, *fn.* der Hohnlacher.
Gúnykacaj, *fn.* das Hohngelächter; —**t ütni**, hohnlachen.
Gúnykép, *fn.* das Spottgemälde, Spottbild, die Carricatur.
Gúnyköltemény, *fn.* die Satyre, das Spottgedicht.
Gúnyköltő, *fn.* der Satyriker.
Gúnymajmolat, *fn.* *(költ.)* die Travestie.
Gúnymajmolni, *cs* *(költ.)* travestiren.
Gúnymus, *fn.* *(költ.)* die Travestie.
Gúnymásolni, *cs.* *(költ.)* travestiren.
Gúnymosoly, *fn.* das Hohnlacheln.
Gúnynév, *fn.* der Spottname, Spitzname.
Gúnyolás, *fn.* die Spötterei, der Hohn, das Gespötte.
Gúnyolgatni, *k.* ironisiren, *l.* Gúnyolódni.
Gúnyolni, *cs.* höhnen, spotten, verspotten, persifliren.
Gúnyoló, *mn.* spöttisch, höhnisch; —, *fn.* der Spötter, der Spöttler.
Gúnyolódás, *fn.* das Spötteln; die Spöttelei, die Höhnerei, das Gehöhne; **finom** —, die Persiflage.
Gúnyolódni *(ik)*, *k.* spötteln, höhnen, satyrisiren, ironisiren, Spott treiben; — **vkire** v. **vki ellen**, Jemanden persifliren, aufziehen, lächerlich machen.
Gúnyolódó, *fn* der Spöttler, Hohnsprecher.
Gúnyor, *fn.* die Ironie; *(vers)* die Satyre.
Gúnyorolni, *cs.* ironisiren; satyrisiren.
Gúnyoros, *mn.* **Gúnyorosan**, *ih.* ironisch satyrisch.
Gúnyos, *mn.* spöttisch, ironisch; satyrisch.
Gúnyoskodni *(ik)*, *k.* ironisiren, *l.* Gúnyolódni.
Gúnyszó, *fn.* das Spottwort.
Gúnyúl, *ih.* spottweise, zum Spott, zum Hohn.
Gúnyvers, *fn.* das Spottgedicht, die Satyre.
Gurab, *tn.* **Német** —, Deutschgrab, Oregrub; **Tót** —, Grob: *(Pozsony m.)*.
Gurbagörbe, *l.* Girbegörbe.
***Gurbancs**, *fn.* das krumme knotige Holz.
***Gurbancsos**, *mn.* krumm und knotig.
Gurdacs, *fn.* 1. der Kloben, die Winde; 2. *(állatt.)* **fenyves** —, die Föhreneule.
***Gurdaly**, *fn.* das Gestrüppe.
***Gurdancs**, *fn.* allerlei Unkraut.
***Gurdé, Gurdély**, *fn.* 1. der Schlupfwinkel; 2. eine Hütte, ein schlechtes Haus; 3. *(bt.)* das Diverticulum.
***Gurditni**, *l.* Görditni.
***Gurdó**, *fn.* die Lehne, die Berglehne.
Gurdógát, *fn.* *(erdd.)* die Berghalde.
***Gurdon**, *fn.* das Gestrüppe.
Gurdul, *l.* Gördül.
Gurgadozni, *k.* rieseln, rinnen.
Gurgatni, *l.* Görgetni.
Gurgonya, *fn.* der Erdapfel, *l.* **Burgonya**.
Gurgula, *fn.* 1. *(a. m.* **kerekded szelence**) die Büchse; 2. das Wälzchen (ein Kinderspiel).
Gurguiázni, *cs.* 1. gurgeln, den Hals ausspülen; 2. walzen.
Gurgulya, *fn.* 1. *(nt.)* der Bergfenchel, der Sesel: **gúzsos** —, der verdrehte Bergfenchel; **sziklás** —, der Roßfenchel; 2. die Walze; 3. *(haj.)* Kloten, Radkloten.
Gurgulyázni, *l.* Gurguiázni.
Gurgyal, Gurgyalag, *fn.* eine Hütte, ein schlechtes Haus.
Gurgyalag, *fn.* *(állatt.)* der Immenwolf, Bienenfresser.
Guriga, *fn.* ein Mädchen.
Gurigálni, Gurigázni, *k.* és *cs.* mit Mädchen spielen.
Guritni, *cs.* kugeln, rollen.
Gurító, *fn.* *(b.)* der Rollschacht, Rollschutt, Sturzschutt, die Sturzrolle, Sauberrolle; die Bockrolle.
Guritópad, *fn.* *(b.)* die Rollbühne.
Guritószállítás, *fn.* *(b.)* die Rollenförderung.
Guritótorok, *fn.* *(b.)* die Sturzabtheilung.
Gurogni, *k.* kugeln, rollen, kollern.
Gurula, *l.* Gurulya.
Gurulat, *fn.* *(ht.)* der Geller.
Gurulni, *k.* kugeln, kollern; *(ht.)* gellen.
Guruló, *mn.* *(b.)* rollig.
Gurulólövés, *fn.* *(ht.)* der Gellschuß.
Gurulva lőni, *k.* *(ht.)* gellschießen.
Gurulya, *fn.* *(haj.)* Kloten, Radkloten.
***Gusa**, *fn.* *(a. m.* **Golyva**) das Halsgeschwulst, der Wasserkropf.
Gusázni *(ik)*, *k.* einen Kropf bekommen.
Gusztáv, *tn.* Gustav *(férfi)*.
Gusztony, *fn.* die Zwinge, die Stockzwinge, ein spitziger Beschlag am untern Ende eines Stockes.
Gusztonyos, *mn.* mit einer Zwinge versehen.
Gusztonyozni, *cs.* 1. mit einer Zwinge versehen; 2. prügeln.
Guta, *fn.* der Schlag, Schlagfluß, die Lähmung, die Apoplexie; mi

a —? zum Geier? od. was Geier? üssön meg a —! ütnó meg a —? daß dich der Geier! hol dich der Geier!; † vörös —, der Rothlauf.
Gutabalzsam, *fn.* der Schlagbalsam.
Gutapor, *fn.* das Schlagpulver.
Guta-ütés, *fn.* *(kórt.)* der Schlagfluß, die Apoplexie.
Guta-ütött, *mn.* *(kórt.)* vom Schlag getroffen od. gerührt, apoplektisch.
Gutaviz, *fn.* das Schlagwasser.
Gútor, *fn.* 1. Günther *(finév)*; 2. *hn.* Guttern *(Pozsony m.)*.
Guttmézga, *fn.* das Gummiguttä.
Guvadni, *l.* Duvadni.
Guvat, *fn.* *(állatt.)* das Teichhuhn, das Rohrhuhn, der Wiesenläufer, Ralle; haris —, der Wachtelkönig, der Knarrer, der Kreßler; vizi —, das gemeine Rohrhuhn, die Wasserralle, das Rohrhühnlein; bukó —, das kleine Rohrhuhn, die Wiesenschnarre.
*Guvat, *mn.* roh, grob.
*Guzmolni, *cs.* mummeln, ohne Zähne kauen.
Gúzs, *fn.* 1. *(a. m.* fiatal ágból, fűből stb. sodort kötelék) die Wiede, das Wiedenband; szoritó —, die Zwangwiede; *(szój.)* —ba tenni, zu Paaren treiben; 2. *(haj.* sodrott fa- v. kötélkarika a ladik oldalán, mely az evezőt tartja) das Antauchreiben.
*Guzsa, *mn.* zwerghaft; —, *fn.* *l.* Golyva.
Gúzs-abroncs, *fn.* der Bandreif.
Guzsadni, *k.* sich winden, sich krümmen.
Guzsadt, *mn.* gewunden, gekrümmt.
Gúzsallani *(ik)*, *k.* sich biegen (wie ein Weidenband).
Guzsaly, *fn.* die Kunkel, der Spinnrocken, der Rocken.
Guzsalyfáklya, *fn.* die Schleiße.
Guzsalyos, *fn.* 1. die Spinnstube; 2. der Liebhaber aus der Spinnstube; 3. *(haj.)* der Floßknecht.
Guzsás, *l.* Golyvás.
Gúzsbanlendülés, *fn.* *(torn.)* der Burzelfall.
Gúzsfenyű, *fn.* *(nt.)* der gemeine Lärchenbaum, die Lärchtanne.
Gúzshurok, *fn.* die Wiedenschlinge.
Gúzs-inda, *fn.* *(nt.)* das Strandkraut.
Gúzslani *(ik)*, *k.* sich drehen wie eine Wiede.
Gúzsolni, *cs.* mit einer Wiede, mit einem Weidenbande binden.
Guzsolódni *(ik)*, *l.* Gúzslani *(ik)*.
Gúzsos, *mn.* mit einer Wied versehen.
Gúzsperec, *fn.* *(torn.)* die Burzelwelle.
Gúzstekerő, *mn.* — oszlop, der Wiedenpfahl.
*Gübe, *fn.* eine Vertiefung im Wasserbecken.
Gübéspest, *fn.* *(b.)* der Sumpfofen.
*Gübü, *fn.* 1. die Fischtrampe, die Pumpkeule, die Störstange; 2. *(b.)* der Sumpf.

*Gübülni, *cs.* das Wasser mit der Störstange trüben.
Gübüskemence, *fn.* *(b.)* der Sumpfofen.
Güge, *fn.* *(állatt.)* der Keimfleck (im Ei der Säugethiere).
*Gügü, *fn.* der Brodranft, Sterz.
Gügyögni, *l.* Gagyogni.
*Gügyögtetni, *l.* Kecsegtetni.
*Gügyü, *fn.* das Gärbchen, das Bündel (Rohr, Stroh ꝛc.).
*Gügyü, *fn.* die Brautschauerin, die Heirathsstifterin.
Gügyülni, *cs.* vermengen.
Gümő, *l.* Gumó.
Gümőcs, *fn.* *(kics.)* die Tuberkel.
Gümőcsős, *mn.* mit Tuberkeln behaftet.
Gümőképű, *mn.* knollenförmig.
Güzmölni, *cs.* langsam essen.
Güzü, *fn.* *(állatt.)* die ungarische Spitzmaus, die Erdmaus.
Gvárdián, *fn.* der Guardian.

Gy

Gy, der eilfte Buchstabe des ungarischen Alphabets; (dieser Laut fehlt in der deutschen Sprache).
Gyagya, *fn.* *(állatt.)* der Vogelspotter, die Goldamsel.
†Gyak, *fn.* der Dolch.
*Gyaka, *fn.* 1. *(gazd.)* die Aufhaltgabel, *l.* Rakonca; 2. *(állatt.)* afrikai —, der indische Scorpion.
Gyakás, *fn.* das Stechen.
*Gyakázni, *cs.* 1. *(gazd.)* mit Aufhaltgabeln befestigen (z. B. den Kornfehmen); anpflöcken, annageln.
Gyakdosni, *cs.* oft stechen, wiederholt stechen.
Gyakfa, *fn.* ein zugespitztes Holz.
Gyakni, *cs.* 1. stechen; 2. stecken; 3. *(alj.)* ficken.
Gyakor, *mn.* häufig, oftmalig, öfter; *— szita, grobes Sieb; —, *ih.* oft.
Gyakorhenger, *fn.* *(kmt.)* der Beutelcylinder (in der Mühle).
Gyakori, *mn.* häufig, oftmalig, öfter, frequent.
Gyakoriság, *fn.* die Häufigkeit; die Frequenz.
Gyakorító ige, *fn.* *(nyt.)* das Frequentativum, das frequentative Zeitwort.
Gyakorító képző, *fn.* *(nyt.)* das Suffix zur Bildung des Frequentativs.
Gyakorkodni *(ik)*, *k.* practiciren.
Gyakorlani, *l.* Gyakorolni.
Gyakorlás, *fn.* 1. das Ueben; die Uebung; *(km.)* a — legjobb mester, Uebung ist der beste Lehrmeister; 2. die Ausübung.
Gyakorlat, *fn.* 1. die Uebung, die Praxis; —ba venni, in Ausübung od. Anwendung bringen, ins Werk setzen; 2. das Uebungsstück; 3. *(ht.)* das Exerciren.
Gyakorlatbavétel, *fn.* die Inswerksetzung, die Ausführung.
Gyakorlati, *mn.* Gyakorlatilag, *ih.* practisch.
Gyakorlatlan, *mn.* ungeübt.
Gakorlatlanság, *fn.* die Ungeübtheit.
Gyakorlatlanúl, *ih.* ungeübt.
Gyakorlatos, *mn.* 1. geübt, gewandt; 2. *(a. m.* gyakorlatokat tartalmazó) Uebungs=...; — könyv, das Uebungsbuch; 3. *(a. m.* gyakori) häufig.
Gyakorlatoskodni *(ik)*, *k.* sich üben, exerciren.
Gyakorlatosság, *fn.* die Geübtheit, die Gewandtheit.
Gyakorló, *mn.* 1. übend; 2. *(a. m.* gyakorlatilag űző) ausübend; practisch; — orvos, ausübender Arzt; 3. zur Uebung gehörig; — könyv, das Uebungsbuch; —, *fn.* der Praktikant.
Gyakorlóház, *fn.* das Exercirhaus.
Gyakorlólag, *ih* practisch.
Gyakorlómenet, *fn.* *(ht.)* der Uebungsmarsch.
Gyakorlótábor, *fn.* *(ht.)* das Uebungslager.
Gyakorlótér, *fn.* *(ht.)* der Uebungs- od. Exercirplatz; tüzéri —, Uebungsplatz der Artillerie.
Gyakorlott, *mn.* geübt, gewandt, geläufig.
Gyakorlottság, *fn.* die Geübtheit, die Gewandtheit; die Erfahrenheit; *(ker.)* számviteli —, die Rechnungspraxis.
Gyakornok, *fn.* der Practicant.
Gyakornokoskodni *(ik)*, *k.* practiciren.
Gyakorolgatni, *cs.* öfter üben, wiederholt üben; veröftern.
Gyakorolni, *cs.* üben, pflegen; ausüben.
Gyakorság, *fn.* die Häufigkeit, die Oftheit; die Menge.
Gyakorszita, *fn.* *(kmt.)* der Mühlbeutel, das Beutelsieb.
Gyakorszó, *fn.* *(nyt.)* das Frequentativ.
Gyakorta, *mn.* *(a. m.* gyakori) häufig; —, *ih.* oft, häufig.
Gyakortább, *ih.* öfters.
Gyákos, *hn.* Jakobsdorf *(N.-Küküllő m.)*.
Gyakos, *mn.* stechend.
Gyakpont, *fn.* der Insertionspunkt.
Gyakrabban, *ih.* öfters.
Gyakran, *ih.* oft, häufig.
Gyakrozás, *fn.* *(kmt.)* das Beuteln (in der Mühle).
Gyakrozó, *fn.* *(kmt.)* das Beutelwerk (in der Mühle).
*Gyaksa, *fn.* 1. die Aufhaltgabel; 2. das kleine Wurfspiel.
*Gyalaboli, *mn.* einfältig, unbehilflich.
†Gyalánt, *l.* Gyanánt.
Gyalár, *fn.* der Charlatan.
Gyalázás, *fn.* das Schimpfen, das Schmähen, das Tadeln.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Gyalú-asztal, *fn. (gép.)* der Hobeltisch.
Gyalú-asztal vágánya, *fn. (gép.)* die Hobeltischbahn.
Gyalúfa, Gyalútok, *fn. (kmt.)* das Hobelgehäuse.
Gyalúforgács, *fn. (kmt.)* der Hobelspan.
Gyalúfúró, *fn. (kmt.)* der Zentrumbohrer.
Gyalúgép, *fn. (gép.)* die Hobelmaschine, Stoßmaschine.
Gyalúhulladék, *l.* Gyalúforgács.
Gyalulás, *fn.* das Hobeln.
Gyalulat, *fn.* etwas Gehobeltes.
Gyalulatlan, *mn.* ungehobelt; — **deszka**, der Rauhladen; *á. é.* ungeschliffen, ungebildet.
Gyalulatlan deszka, *fn.* der Rauhladen.
Gyalulatlanság, *fn.* die Ungehobeltheit.
Gyalulni, *cs.* hobeln, abhobeln; **nagyolva** —, schruppen.
Gyaluló-asztal, *fn. (kmt.)* die Hobelbank.
Gyalúlógép, *l.* Gyalúgép.
Gyalúorr, *fn. (kmt.)* Nase des Hobels.
Gyalúpad, *fn. (kmt.)* die Hobelbank.
Gyalúpadkapocs, *fn. (kmt.)* das Hobelbankeisen.
Gyalúpadvas, *fn. (kmt.)* das Hobelbankeisen.
Gyalúpólya, *fn. (seb.)* die Hobelbinde.
Gyalúszárny, *fn. (kmt.)* das Leitholz.
Gyalúszék, *fn.* die Hobelbank.
*Gyaluszka, *fn.* die Hippe zum Rohrschneiden.
Gyalútok, *fn. (kmt.)* der Hobelkasten, das Hobelgehäuse.
Gyalúvas, *fn. (kmt.)* das Hobeleisen.
Gyám, *fn.* 1. *(ép.)* der Untersatz, die Stütze; *(b.)* die Feste, Bergfeste, Bodendicke; **—ot hagyni**, anbauen; 2. *(a. m. gyámnapa)* der Vormund.
Gyám-anya, *fn.* die Pflegemutter, die Vormündin.
Gyám-apa, Gyám-atya, *fn.* der Vormund, der Gerhab, der Pflegevater.
Gyám-atyaság, *fn.* die Vormundschaft.
Gyám-atyatárs, *l.* Gyámtárs.
*Gyámbálni, Gyámbászni, *cs.* niederwerfen und zausen.
Gyámbiróság, *fn. (tiud.)* das Pflegegericht.
Gyámbolt, *fn. (ép.)* das Ohrgewölbe, Entlastungsgewölbe.
Gyámboltozat, *fn. (ép.)* der Stützbogen.
Gyámbot, *fn.* der Stab zum Stützen.
Gyámcölöp, *fn.* der Stützpfahl.
Gyámcsap, *fn. (ép.)* der Tragzapfen.
*Gyámész, *mn.* blöd, dumm.
Gyámfa, *fn. (ép.)* der Träger, eine hölzerne Stütze, das Stützholz; *(ács m.)* das Strebeband; *(b.)* das Strebholz, die Strebe.

Gyámfal, *fn. (ép.)* die Widerlagsmauer, Widerlage, die Stützmauer, die Stützwand, der Strebepfeiler.
Gyámfalazás, *fn. (ép.)* die Hintermauerung.
Gyámfalazat, *fn. (ép.)* das Widerlagsmauerwerk.
Gyámfalkötő, *fn. (ép.)* das Dachwandband.
Gyámfej, *fn. (kmt.)* der Setzkopf, die Niete.
Gyámfi, Gyámfiú, *fn.* der Mündel, Pflegling, der Pflegebefohlene, der Pupille.
Gyámgerenda, *fn. (ép.)* der Endsbaum, Langschweller, Tragbaum, der Unterzug, Stützbalken.
Gyámgyermek, *fn.* der od. die Mündel, der od. die Pflegebefohlene, Pupille.
Gyámhatóság, *fn.* die Pupillarbehörde, Vormundschaftsbehörde.
Gyámhid, *fn. (gép.)* die Tragbrücke.
Gyámhivatal, *fn.* das Waisenamt, Pflegamt, das Vormundschaftsamt.
Gyámi, *mn.* vormundschaftlich; — **felügyelés**, die Vormundschaftsoberaufsicht.
Gyám-intézet, *fn.* das Pflegehaus; das Alumneum.
Gyámitni, *cs.* 1. unterstützen; 2. mit Gründen belegen, *l.* Gyámolitni.
Gyámív, *fn. (ép.)* der Strebebogen, Ablastungsbogen, *l.* Gyámboltozat.
Gyámjog, *fn.* das Patronatrecht.
Gyámkar, *fn.* der stützende Arm.
Gyámkaró, *fn.* der Strebepfahl.
Gyámkéz, *fn.* die stützende Hand.
Gyámkodás, *fn.* die Vormundschaft.
Gyámkor, *fn.* die Unmündigkeit.
Gyámkoros, Gyámkorú, *mn.* unmündig.
Gyámkorúság, *l.* Gyámkor.
Gyámkő, *fn. (ép.)* der Kragstein, der Tragstein, die Console.
Gyámkönyv, *fn. (tiud.)* das Vormundschaftsbuch.
Gyámkötés, *fn. (ács m.)* die Strebe, das Strebeband, Tragband.
Gyámköz, *fn. (ép.)* die Tracht.
Gyámleány, *fn.* der Mündel weiblichen Geschlechts.
Gyámlyuk, *fn. (b.)* das Bühnloch.
Gyámmentesiteni, *cs.* mündig sprechen.
Gyámnevendék, *fn.* der Pflegebefohlene, der Alumnist.
Gyámnok, *fn.* der Vormund, der Gerhab, der Pflegevater.
Gyámnokság, *fn.* die Pflegerschaft.
Gyámnyereg, Gyámnyeregfa, *fn. (ép.)* die Last.
Gyám-ok, *fn.* der Beweisgrund, das Argument.
Gyámol, *fn.* die Stütze, der Stab, der Untersatz; *á. é.* die Hilfe, die Unterstützung.
Gyámolás, *fn.* das Stützen, das Pflegen.
Gyámolatlan, *mn.* unberathen, ohne Stütze; hilflos, hilfsbedürftig.

Gyámolatlanság, *fn.* die Hilflosigkeit.
Gyámolatlanúl, *ih.* hilflos, hilfsbedürftig.
Gyámolgatni, *cs.* fortwährend stützen, fortwährend unterstützen.
Gyámolitás, *fn.* das Stützen, die Stützung; *á. é.* die Unterstützung, Subvention; **pénzbeli** —, Geldunterstützung.
Gyámolitni, *cs.* unterstützen, pflegen.
Gyámolni, *cs.* 1. stützen, unterstützen; 2. pflegen.
†Gyámol-oszlop, *fn.* der Strebepfeiler, *l.* Gyámoszlop.
†Gyámolszülék, *fn. t.* die Pflegeeltern, *l.* Gyámszülék.
Gyámolpénz, *fn.* das Stipendium.
Gyámolt, *mn.* pflegebefohlen; —, *fn.* der, die Mündel, der, die Pflegbefohlene, Pupille.
Gyámoltalan, *mn.* 1. unbehilflich, hilflos; 2. *(a. m. élhetetlen)* unbehilflich, ungeschickt.
Gyámoltalanság, *fn.* 1. die Hilflosigkeit; 2. *(a. m. élhetetlenség)* die Unbehilflichkeit.
Gyámoltalanúl, *ih.* unbehilflich, ungeschickt; hilflos.
Gyámoly, Gyámol.
Gyám-oszlop, *fn. (ép.)* der Pfeiler, Tragpfeiler, der Strebepfeiler; **sarokfali** —, der Eckwandpfeiler; *(b.)* der Tragstempel.
Gyám-öv, *fn. (ép.)* der Ablastegurt.
Gyámpadka, *fn. (ép.)* die Widerlage.
Gyámpánt, *fn. (ács mes.)* die Säulenstrebe.
Gyámpillér, *fn. (ép.)* der Stützpfeiler.
Gyámpont, *fn.* der Stützpunkt.
Gyámrés, *fn. (b.)* der Eintrag.
Gyámrúd, *fn.* die Strebestange.
Gyámság, *fn.* die Vormundschaft, die Pflegeverwaltung; — **alá helyezni**, unter Vormundschaft stellen; — **alatt lenni**, unter Vormundschaft stehen.
Gyámsági, Gyámságos, *mn.* vormundschaftlich; — **ügy**, Vormundschaftsangelegenheit, Vormundschaftssache.
Gyámsegitség, *fn.* die Unterstützung.
Gyámsüveg, *fn. (b.)* die Strebekappe.
Gyámszobrok, *fn. (ép.)* die Karyatiden.
Gyámszülék, *fn.* die Pflegeältern, *t.*
Gyámtalan, *mn.* ohne Stütze.
Gyámtalp, *fn.* die Unterlage.
Gyámtárs, *fn.* der Mitvormund, der Nebenvormund.
Gyám-úr, *fn.* der Patron.
Gyám-uraság, *fn.* das Patronat.
Gyám-urasági, *mn.* das Patronat betreffend, Patronats- . . .
Gyámvas, *fn. (b.)* der Träger.
Gyanafalva, *hn.* Jennersdorf *(Vas m.)*
Gyanakodás, *fn.* der Argwohn, der Verdacht, das Mißtrauen.
Gyanakodni *(ik)*, *k.* (-ra, -re) argwöhnen, mißtrauen, Verdacht haben (auf Einen), im Verdacht haben (Einen).

Gyapono, *fn.* *(állatt.)* der Spinner; **aranyfarú** —, der Goldafter; **fekete** —, der Lüschspinner; **fenyő** —, die Nonne; **különböző** —, der Schwammspinner.

†**Gyaponni**, *k.* in Zorn gerathen, *l.* **Meggyaponni.**

Gyapor, *fn.* *(nt.)* das Smyrnenkraut, das Liebstöckel, die Myrrhenmerke; **barna** —, die schwarze Myrrhenmerke, die Pferdesilge, die Brustwurzel; **szárölelő** —, die durchwachsene Myrrhenmerke, das Myrrhenkraut.

Gyapor, Gyapora, *mn.* fruchtbar, sich leicht vermehrend.

Gyaporaság, *fn.* die Fruchtbarkeit.

Gyaporitni, *cs.* vermehren.

Gyaporodni *(ik)*, *k.* sich vermehren.

Gyaporú, *mn.* fruchtbar.

Gyapos, *mn.* wattirt.

Gyapot, *fn.* die Baumwolle; —, *mn.* baumwollen.

Gyapotbáres, *fn.* *(nt.)* das wolltragende Kratzkraut.

Gyapotbél, *fn.* der Baumwollbocht.

Gyapotcserjé, Gyapotfa, *fn.* *(nt.)* der Baumwollenstrauch, der Wollsamenbaum, der Wollsame.

Gyapotfonal, *fn.* das Baumwollengarn.

Gyapotfű, *fn.* der Wollsame.

Gyapotfüz, *fn.* *(nt.)* die Schafweide.

Gyapotgép, *fn.* *(kmt.)* die Polzmaschine (in der Tuchfabrik).

Gyapotgyolcs, *fn.* feine baumwollene Leinwand.

Gyapotköntös, *fn.* baumwollenes Kleid.

Gyapotlágy, *mn.* weich wie Baumwolle.

Gyapotszövet, *fn.* baumwollenes Zeug.

Gyapottábla, *fn.* die Watte.

Gyapottermő, *mn.* Baumwolle tragend.

Gyapottolni, *cs.* mit Baumwolle ausstopfen od. versehen.

Gyapottos, *mn.* mit Baumwolle ausgestopft od. versehen.

Gyapottozni, *l.* Gyapottolni.

Gyapotvászon, *fn.* baumwollene Leinwand.

Gyapozat, *fn.* die Wattirung.

Gyapozni, *cs.* watten, wattiren.

Gyapu, *fn.* 1. *(nt.)* das Wattenkraut, das Flachsgras, das Wollgras, die Federbinse; **fürtös** —, vieljähriges Wollgras; **hüvelyes** —, das gemeine Wollgras; 2. die Wolle, die Baumwolle *(a. m.* **Gyapot**).

Gyár, *fn.* die Fabrik; **gyárt állitani**, eine Fabrik anlegen.

***Gyaránt**, *l.* **Gyanánt.**

Gyarap, *fn.* der Anwachs, der Zuwachs, die Zunahme.

Gyarap, *mn.* *l.* Gyapor.

Gyarapitás, *fn.* das Vermehren, das Befördern.

Gyarapitni, *cs.* vermehren, befördern; anwachsen lassen, zunehmen lassen.

Gyarapodás, *fn.* das Zunehmen, der Zuwachs, das Wachsthum, der Fortgang.

Gyarapodni *(ik)*, *k.* zunehmen, wachsen, anwachsen, zuwachsen, sich vermehren; Fortschritte machen, Fortgang haben; **tudományban** —, im Wissen zunehmen, Fortschritte machen in der Wissenschaft; **vagyonilag** —, an Wohlstand zunehmen, sich bereichern.

Gyarapulat, *fn.* der Zuwachs, die Zunahme.

Gyarapúlni, *l.* Gyarapodni *(ik)*.

Gyaratás, *fn.* das Krämpeln, das Karbätschen.

Gyaratatlan, *mn.* ungekrämpelt, ungekämmt.

Gyaratni, *cs.* 1. *(kmt.)* krämpeln, karbätschen, kämmen, kratzen (Wolle); 2. * *(a. m.* **sarlóval levágni**) mit einer Sichel abmähen.

Gyarató, *fn.* 1. der Krämpler, der Wollenkämmer; 2. *(kmt. a. m.* **gyaratásnál használható eszköz**) die Krämpel, die Karbätsche, die Wollkratze, der Wollkamm; **durva** —, die Vorkrämpel; **finomitó** —, die Feinkrämpel.

Gyaratógép, *fn.* *(kmt.)* die Kratzmaschine.

Gyaratolni, *cs.* *(kmt.)* kämmen, *l.* Gyaratni.

Gyaratott, *mn.* gekrämpelt, gekämmt.

Gyaratott gyapjú, *fn.* *(kmt.)* die Kratzwolle.

Gyár-épület, *fn.* das Gewerkhaus, die Manufactur, die Fabrik.

Gyárfás, *tn.* Gervasius *(finév)*.

†**Gyargalni**, *l.* **Nyargalni.**

Gyári, *mn.* in Fabriken verfertigt, Fabriks- . . .

Gyári ár, *fn.* der Fabrikspreis.

Gyári áru, *fn.* die Fabrikswaare.

Gyári munka, *fn.* 1. die Fabriksarbeit; 2. das Fabrikat.

Gyári munkás, *fn.* der Fabriksarbeiter.

Gyár-ipar, *fn.* das Fabrikwesen, die Fabrikindustrie.

Gyári rakjegy, *l.* Gyárjegy.

Gyárjegy, *fn.* das Fabrikszeichen, die Fabriksmarke.

Gyarlani *(ik)*, *k.* hinfällig od. gebrechlich sein; schwach werden, abnehmen.

†**Gyarlitni**, *cs.* hinfällig od. gebrechlich machen; schwächen, unvermögend machen.

Gyarlító, *mn.* schwächend.

Gyarló, *mn.* 1. hinfällig; 2. *(a. m.* **bűnre hajló**) gebrechlich, zu fehlen geneigt; 3. schwach; — **munka**, eine schwache Arbeit.

Gyarlódni *(ik)*, *k.* geschwächt werden, abnehmen.

Gyarlóság, *fn.* die Gebrechlichkeit, die Schwäche, die Schwachheit, die Hinfälligkeit; —**ba esni**, eine Schwachheit begehen.

Gyarmat, *fn.* die Colonie, die Pflanzung, die Ansiedelung; —, *kn.* Ruprecht.

Gyarmat-áru, *fn.* *(ker.)* die Colonialwaare.

Gyarmati, *mn.* colonial.

Gyarmatos, *fn.* der Colonist, der Pflanzer, der Anbauer, der Ansiedler.

Gyarmatosítás, *fn.* das Colonisiren; die Colonisirung.

Gyarmatositni, *cs.* colonisiren, ansiedeln.

Gyarmattőzs, *fn.* der Colonialhandel.

Gyarmatváros, *fn.* die Pflanzstadt.

Gyármester, *fn.* der Gewerksmeister.

Gyármunkás, *fn.* der Fabriksarbeiter.

Gyármű, *fn.* das Fabrikat, die Manufacturwaare.

Gyárműves, *fn.* der Gewerker, der Fabrikant, der Manufacturist.

Gyárnok, *l.* Gyáros.

Gyáros, *fn.* der Fabrikant, der Fabriksherr.

Gyár-övezet, *fn.* der Fabrikbezirk.

Gyártani, *cs.* anfertigen, verfertigen, fabriciren, arbeiten.

Gyártás, *fn* die Fabrication, Fabricirung, Herstellung.

Gyártási, *mn.* Fabrications- . . .

Gyártatlan, *mn.* unausgearbeitet.

Gyártatni, *k.* sich mühsam fortschleppen.

Gyártelep, *fn.* die Werkanlage, Fabrikanlage, das Fabriketablissement.

Gyártmány, *fn.* das Kunsterzeugniß, Fabrikerzeugniß, das Fabrikat, *l.* Gyármű.

Gyártó, *l.* Gyáros; (összetételekben) **kötél** —, der Seiler, Seilmacher; **nyereg** —, der Sattler, Sattelmacher.

Gyártott, *mn.* ausgearbeitet, zubereitet.

Gyártulajdonos, *fn.* der Fabriksherr, Fabrikinhaber.

***Gyartya**, *l.* **Gyertya.**

Gyárvállalat, *fn.* die Fabriksunternehmung.

Gyász, *fn.* 1. die Trauer, das Leid; —**ba borulni**, in Trauer versinken; —**ba boritani**, in Trauer versenken; 2. *(a. m.* **gyászruha**) das Trauerkleid, die Trauer; —**t ölteni**, Trauer anlegen; —**t letonni**, die Trauer ablegen; —**ban járni**, in der Trauer gehen, im Leide gehen.

Gyász, *mn.* traurig, betrübend, niederschlagend.

Gyász-ágy, *fn.* das Paradebett, das Prachtbett.

Gyász-alkotmány, *fn.* der Katafalk, die Trauerbühne, das Todtengerüst.

Gyász-asszony, *fn.* das Trauerweib.

Gyászbeszéd, *fn.* die Leichenrede, die Leichenpredigt, *l.* **Halotti beszéd.**

Gyászbodor, *fn.* die Schneppe, die Schnippe.

Gyászcsalánc, *fn.* *(állatt.)* der Trauermantel (Tagfalter).

Gyászdal, *fn.* das Klagelied.

Gyász-emelet, *fn.* das Todtengerüst

Gyász-ének, *fn.* der Leichengesang, Trauergesang, das Klagelied.
Gyász-eset, *fn.* die Trauergeschichte.
Gyász-esztendő, **Gyász-év**, *fn.* das Trauerjahr.
Gyászfáklya, *fn.* die Leichenfackel.
Gyászfátyol, *fn.* der Trauerflor, die Florbinde; der Trauerschleier.
Gyászfurcsa, *mn.* *(müv.)* tragikomisch.
Gyászfurcsaság, *fn* *(müv.)* das Tragikomische.
Gyászfűz, *fn.* die Trauerweide.
Gyászgyermek, *fn.* das Afterkind.
Gyászhad, *fn.* der Leichenconduct.
Gyászhír, *fn.* die traurige Nachricht, die Trauerkunde, die Hiobspost.
Gyász-induló, *fn.* der Trauermarsch.
Gyászkiséret, *fn.* die Leichenbegleitung, das Leichengefolge, Trauergefolge, der Leichenzug.
Gyászkocsi, *fn.* der Leichenwagen.
Gyászkoporsó, *fn.* das Todtengerüst.
Gyászköpönyeg, *fn.* der Trauermantel.
Gyászkötő, *fn.* die Trauerbinde.
Gyászkürt, *fn.* die Trombone; öreg —, Trombone basso; magas —, Trombone alto.
Gyászlakoma, *fn.* das Leichenessen.
Gyászlevél, *fn.* der Trauerbrief.
Gyász-ló, *fn.* das Trauerpferd.
Gyászmenet, *fn.* der Leichenconduct, *l.* Gyászkiséret.
Gyászmise, *fn.* *(egyh.)* das Seelenamt, Todtenamt, Requiem, die Seelenmesse, die Exequien, *t.*
Gyászmiselajstrom, *fn.* das Seelenmessenregister.
Gyászmuzsika, *fn.* die Leichenmusik.
Gyásznap, *fn.* der Trauertag.
Gyásznép, *fn.* der Leichenzug.
Gyászolás, *fn.* das Trauern.
Gyászolni, *cs.* trauern, betrauern, in der Trauer sein, im Leide gehen; atyját —, um seinen Vater trauern.
Gyászoló, *mn.* trauernd; leidtragend; *(haj.)* —ra fordítni (vitorlát), toppen.
Gyászos, *mn.* 1. traurig, betrübt, Tauer- . . .; *p. o.* — ház, das Trauerhaus; 2. *(müv.)* tragisch.
Gyászosság, *fn.* das Tragische.
Gyász-öltözet, *fn.* der Traueranzug.
Gyászpad, *fn.* die Bahre, Todtenbahre; das Leichengerüst.
Gyászpalást, *fn.* der Trauermantel.
Gyászpillangó, *fn.* *(állatt.)* der Todtenkopf-Schwärmer.
Gyászpompa, *fn.* das Leichengepränge.
Gyászruha, *fn.* das Trauerkleid.
Gyászruhás, *mn.* leidtragend, schwarz gekleidet.
Gyász-sikkantyú, *fn.* *(nt.)* die dunkelpurpurrothe Scabiose, das blutrothe Apostemkraut, die Witwenblume.
Gyászsors, *fn.* das traurige Loos.
Gyászszegély, *fn.* die Pleureuse, der Trauerbesatz, schwarzer Trauerrand am Papiere.

Gyászszín, *fn.* die Trauerfarbe.
Gyászszövétnek, *fn.* die Leichenfackel.
Gyásztisztelet, *fn.* das Leichenbegängniß, die Exequien, *t.*
Gyásztor, *fn.* das Leichenmahl, *l.* Halotti tor.
Gyászvirág, *l.* Gyászsikkantyú.
Gyász-zene, *fn.* die Leichenmusik.
***Gyatra**, *mn.* schwach, elend.
Gyáva, *mn.* és *fn.* feige; die Memme; *(szój.)* szükség idején a — is neki bátorkodik, zur Zeit der Noth wird auch der Feige beherzt; 2. *(a. m.* ügyetlen, magától semmit véghez vinni nem képes) unbeholfen, unbehilflich.
Gyávakóros, *mn.* verzagt, memmenhaft.
Gyáván, *l.* Gyávául.
Gyávaság, *fn.* die Feigheit; die Unbehilflichkeit.
Gyávaszívű, *mn.* feigherzig.
Gyávaszívűség, *fn* die Feigherzigkeit.
Gyávául, *ih.* feige; unbehilflich.
Gyávítni, *cs.* feige machen; unbehilflich werden.
Gyegyepógyes, *l.* Gyalabeli.
Gyehenna, *fn.* *(theol.)* das Gehenna.
Gyék, *l.* Gyik.
Gyékény, *fn.* 1. die Decke, die Matte, die Binsenmatte, Rohrmatte, die Binsendecke; *(szój.)* egy —en árulnak, sie liegen unter einer Decke, sie blasen in ein Horn; ki tudja, mikor rántják ki alólunk a —t, Niemand weiß, wann die Todesstunde schlägt; 2. *(nt.)* die Rohrkolbe, die Tuttelkolbe, die Schmakebuse; die Binse; bodnározó —, die breitblätterige Rohrkolbe.
Gyékény-áros, *fn.* der Deckenhändler, der Mattenhändler.
Gyékénycsináló, *fn.* der Deckenflechter.
Gyékényes, *fn.* der Mattenmacher; —, *mn.* mit Matten versehen.
Gyékényezni, *cs.* mit Semse ausbessern, mit Binse ausbessern.
Gyékényfélék, *fn.* *(nt.)* die Typhaceen, *t.*
Gyékényfonó, *fn.* der Mattenmacher, der Deckenmacher.
Gyékényfödél, *fn.* ein Binsendach.
Gyékényfő, *fn.* *(nt.)* das stachliche Knopfgras; der deutsche Galgant.
Gyékényhal, *fn.* *(állatt.)* der Deckfisch.
Gyékénykáka, *l.* Gyékényfű.
Gyékénykas, **Gyékénykosár**, *fn.* der Binsenkorb, der Flechtkorb.
Gyékénykötél, *fn.* das Binsenseil.
Gyékényszövő, *fn.* der Mattenmacher, Deckenflechter.
Gyékfű, *fn.* *(nt.)* die Brunelle.
Gyelme, *fn.* *(állatt.)* vad —, die Raupenfliege.
Gyémánt, *fn.* *(á.)* der Diamant, der Brillant; *(km.)* gyémántot csak gyémánttal lehet csiszolni, der Diamant wird nur durch den Diamant geschliffen; —, *mn.* diamanten.

Gyémánt-áros, *fn.* der Diamanthändler.
Gyémántbánya, *fn.* die Diamantgrube.
Gyémántgomb, *fn.* der Diamantknopf.
Gyémántház, *fn.* *(á.)* die Diamantenmutter.
Gyémántkő, *fn.* *(á.)* der Diamantstein.
Gyémántmérték, *fn.* das Diamantgewicht.
Gyémántmetsző, *fn.* der Diamantschneider.
Gyémántos, *mn.* mit Diamanten besetzt.
Gyémántpor, *fn.* der Diamantstaub.
Gyémánttű, *fn.* die Diamantnadel.
***Gyenyegyória**, *fn.* die Genealogie.
Gyenes, **Gyénes**, *l.* Dénes.
Gyenge, **Gyengeség** stb., *l.* Gyönge, Gyöngeség.
***Gyentetni**, *k.* langsam traben.
Gyep, *fn.* 1. der Rasen, der Wasen, der Rain, der Anger, das Grasfeld; gyeppel borítani v. födni, mit Rasen belegen; borító —, Deckrasen; *(szój.)* ki a —re! heraus! heraus mit der Fuchtel! kivinni vkit a —re, Jem. zum Richtplatze od. zum Tode führen; 2. *(a. m.* versenytér) der Rennplatz, die Rennbahn.
Gyep-ágy, *fn.* die Rasenbank, die Grasbank.
Gyep-ásó, *fn.* der Rasenheber; *(ht.)* die Rasenstecherschaufel.
Gyepborítás, **Gyepburkolat**, *fn.* die Rasenbekleidung.
Gyepelni, *cs.* *(a. m.* legelészni) weiden.
Gyep-ér, *fn.* *(b.)* der Rasenlaufer.
Gyep-érc, *fn.* *(á.)* das Rasenerz, Wiesenerz, Raseneisenstein.
Gyepes, *mn.* rasig, grasig, grasreich; — hely, der Grasanger.
Gyepesedni *(ik)*, *k.* rasig werden.
Gyepesíteni, *cs.* berasen, mit Rasen bekleiden od. belegen.
Gyepesítés, **Gyepezés**, *fn.* die Berasung, Rasenbekleidung.
Gyepfödés, *fn.* die Bekleidung mit Rasen.
Gyepfojtás, *fn.* *(ht.)* der Rasenspiegel.
Gyepföld, *fn.* *(gazd.)* die Narbe (die mit Gras bewachsene Bodenschicht, so weit die Wurzeln reichen), der Grasboden.
Gyepgát, *fn.* der Klopfdamm.
Gyepibéka, *fn.* *(állatt.)* der Brachfrosch.
Gyepicsirke, *fn.* *(állatt.)* das Wasserhühnchen, die Rohrschnepfe.
Gyepinápic, *fn.* *(nt.)* das Ackerriedgras.
Gyepkocka, *fn.* der Rasenziegel.
Gyepkönyv, *fn.* das Wettrennenbuch.
Gyeplapát, *fn.* *(erőd.)* die Wasenhebschaufel, Rasenhebschaufel.
Gyepleg, *fn.* die Wasenbank, *l.* Gyep-ágy.
Gyeplő, *fn.* das Lenkseil das Leit-

seil, der Lenkriemen; der Leitzaum; kurtára fogni a —t, den Zügel anziehen, od. kurz halten; megereszteni a —t, den Zügel nachlassen; (szój.) szedd beljebb a —t, (szósz. ziehe die Zügel an), nicht so vorlaut; közé v. utána vetni a —t, den Zügel schießen lassen.
Gyeplőkötél, *fn.* ein Strick beim Ochsenzuge.
Gyeplős, *mn.* an der Leine gehend.
Gyeplős, Gyeplősló, *fn.* das Leitseilpferd, Leinpferd, Riemenpferd, linkes Vorderpferd.
Gyeplős-oldal, *fn.* die Leitseite.
Gyeplőszíj, *fn.* der Lenkriemen.
Gyeplőzet, *fn.* das Zaumwerk.
Gyeplőzni, *cs.* zäumen, den Zaum anlegen.
Gyeplü, *l.* Gyeplő.
Gyepmester, *fn.* der Wasenmeister, der Kafiller, der Freimann, der Scharfrichter.
Gyepmesteri lak, *fn.* die Kafillerei.
Gyepmesterség, *fn.* das Wasenamt, die Kafillerei.
Gyeppad, *fn.* die Wasenbank.
Gyeprakó, *fn.* der Rasenleger.
Gyepsánc, *fn.* (eröd.) der Wasenwall.
Gyepség, *fn.* das Grasland, das Wasenland.
Gyepszelet, *fn.* das Wasenstück.
Gyepszeldelő, *fn.* (eröd.) die Skarpirschaufel.
Gyepszelő, *fn.* (gazd.) 1. die Schälhacke; 2. der Wasenstecher.
Gyepsziget, *fn.* die Oase.
Gyeptőzeg, *fn.* (á.) der Rasentorf; kemény —, der Klipptorf.
Gyep-út, *fn.* der Feldweg; der Rasenweg.
Gyepü, Gyepű, *fn.* ein lebendiger Zaun, die Hecke, das Knicicht, das Gehege, Buschgehölz.
Gyepübabó, *fn.* (nt.) die Zaunwicke.
Gyepübodza, *fn.* (nt.) der schwarze Holder, der Flieder, der Faulbaum.
Gyepüdercefü, *fn.* (nt.) die Mauernelke.
Gyepü-Füzes, *hn.* Koh-Fidisch (*Vas m.*).
Gyepükér, *fn.* (állatt.) die Bachstelze.
Gyepülni, Gyepüzni, *cs.* zäunen, mit einem Zaune umgeben.
Gyepvályog, *fn.* der Deckrasen.
Gyepvaskő, *fn.* (á.) der Rasenstein, Raseneisenstein, das Seeerz.
Gyepzöld, *mn.* lauchgrün.
Gyer, Gyere, *l.* Jer, Jere.
Gyér, *mn.* Gyéren, *ih.* 1. (*a. m.* nem sűrű) schütter, dünn, licht, weitschichtig; 2. (*a. m.* ritka) selten, rar.
Gyérdolgozás, *fn.* (*b.*) die Wellarbeit.
Gyerek, *fn.* das Kind; árva —, das Waisenkind; utcás —, der Gassenbube; (nyomd.) das Hurenkind (die letzte Zeile eines Abschnittes, die auf die nächste Columne übertragen werden muß).
Gyerekes, *mn.* kindisch; (szój.) — van a háznál, es sind Schindel auf dem Dache, es ist zu hell.
Gyerekeskedés, *fn.* die Kinderei.
Gyerekeskedni (*ik*), *k.* Kindereien treiben; (szój.) ne gyerekeskedj! sei kein Kind!
Gyéres, *mn.* etwas schütter.
Gyéresedni (*ik*), *k.* schütter od. licht werden.
Gyéresitni, *cs.* schütter machen, lichten.
***Gyérész**, *fn.* der lichte Wald.
Gyérhajú, *mn.* dünnhaarig.
Gyéritni, *cs.* 1. schütter od. dünn machen; 2. selten machen.
Gyerkőce, *fn.* das Bürschchen.
Gyérkötés, *fn.* (*b.*) verlorene Zimmerung.
Gyermecske, *fn.* kleines Kind; kleiner Knabe.
Gyermek, *fn.* das Kind; fiú —, der Knabe, der Bube; leány —, das Mädchen; fogadott —, das Pflegekind; zab —, uneheliches Kind, von der Bank gefallenes Kind; váltott —, der Wechselbalg; (szój.) néma — baját v. szavát az anyja sem érti (szósz. was einem stummen Kinde fehlt, versteht selbst die Mutter nicht), wer was haben will, muß mit der Sprache herausrücken; nevén nevezni a —et, das Kind beim rechten Namen nennen; ártatlan mint a ma született —, unschuldig, wie ein neugeborenes Kind; (km.) keze égett — irtózik a tűztől, gebranntes Kind fürchtet das Feuer; meghalt a —, oda a komaság v. elkölt a komaság, wenn's Kind todt ist, hat die Gevatterschaft ein Ende; mondja a —, hogy megverték, de nem mondja: miért, das Kind sagt wohl, daß man's schlägt, aber nicht warum; —, részeg, bolond mondanak igazat, Kinder und Narren sagen die Wahrheit; jobb a — sirjon, mintsem szülei, es ist besser das Kind weine, denn die Eltern; otthon kedvére nevelt — végre borjuból ökörré válik, heim erzogen Kind ist bei den Leuten wie ein Rind; korán okoskodó — ritkán szokott megélni, frühweise Kinder leben nicht lang; egyetlen egy — akasztani való (szósz. ein einziges Kind ist zum henken), Ein Kind, Angstkind; kedves —nek sok a neve, dem liebsten Kinde gibt man viele Namen; kicsi —, kicsi gond, kleine Kinder, kleine Sorge od. klein Kreuz.
Gyermek-ágy, *fn.* die Wochen *t.*, das Wochenbett, das Kindbett; —at feküdni, in Wochen liegen; —ba esni, in die Wochen kommen, niederkommen.
Gyermek ágyas, *fn.* die Wöchnerin, die Kindbetterin; —, *mn.* in Wochen liegend; — asszony, die Wöchnerin, die Kindbetterin.
Gyermek-aszály, *fn.* (kórt.) die Kinderdarrsucht.
Gyermekbarát, *fn.* der Kinderfreund.
Gyermekbeszéd, *fn.* eine kindische Rede.
Gyermekbetegség, *fn.* die Kinderkrankheit.
Gyermekcipő, *fn.* der Kinderschuh.
Gyermekcse, *l.* Gyermecske.
Gyermekdajka, *fn.* 1. (*a. m.* szoptató) die Amme; 2. (*a. m.* száraz dajka) das Kindsweib, Kindsmädel.
Gyermekded, *mn.* kindlich, naiv; jung.
Gyermekdedség, *fn.* die Kindlichkeit, die Naivheit.
Gyermekes, *mn.* Gyermekesen, *ih.* 1. kindisch, kinderhaft; 2. viele Kinder habend.
Gyermekeskedés, *fn.* die Kinderei.
Gyermekeskedni (*ik*), *k.* Kinderei treiben, dahlen, tändeln.
Gyermekesség, *fn.* die Kinderei.
Gyermek-ész, *fn.* kindischer Verstand, unreifer Verstand.
Gyermek-eszű, *mn.* kindischen Verstandes, unreifen Verstandes.
Gyermeketlen, *l.* Gyermektelen.
Gyermekezés, *fn.* die Niederkunft.
Gyermekezni (*ik*), *k.* niederkommen, gebären, eines Kindes genesen.
Gyermekfejkötő, *fn.* die Kinderhaube.
Gyermekfenyiték, *fn.* die Kinderzucht.
Gyermekfertőzet, *fn.* die Päderastie.
Gyermekfertőző, *fn.* der Päderast.
Gyermekgúny, *fn.* der Kinderspott.
Gyermekgyilkos, *fn.* der Kindermörder.
Gyermekgyilkosság, *fn.* der Kindermord.
Gyermekhimlő, *fn.* die Kinderblatter.
Gyermeki, *mn.* kindisch.
Gyermek-idejű, *mn.* minderjährig. *l.* Kiskorú.
Gyermek-idő, *fn.* die Kindheit.
Gyermeki jog, *fn.* das Kindesrecht.
Gyermeki kötelesség, *fn.* die kindliche Pflicht, Kindespflicht.
Gyermekileg, Gyermeki módra, Gyermeki módon, *ih.* kindisch, kindischer weise.
Gyermek-ing, *fn.* das Kinderhemd.
Gyermekiség, *fn.* die Kindlichkeit.
Gyermek-iskola, *fn.* die Kinderschule.
Gyermeki szeretet, *fn.* die Kindesliebe, kindliche Liebe.
Gyermekjártató, *fn.* das Gängelband.
Gyermekjáték, *fn.* das Kinderspiel.
Gyermekjegy, *fn.* (vu.) das Kinderbillet.
Gyermekkása, *l.* Gyermekpép.
Gyermekkelep, *fn.* die Kinderklapper.
Gyermekkocsi, *fn.* der Kinderwagen.
Gyermekkor, *fn.* die Kindheit, das Knabenalter, das Kindesalter.
Gyermekkorú, *mn.* kinderjährig.
Gyermekkosár, *fn.* der Kinderkorb.
Gyermekköntös, *l.* Zubony.
Gyermeklárma, *fn.* das Kindergeschrei, der Kinderlärm.
Gyermeknevelés, *fn.* die Kinderzucht, die Kindererziehung.

Gyermek-oktatás, *fn.* die Kinderlehre.
Gyermek-oktató, *fn.* der Kinderlehrer.
Gyermek-ölés, *fn.* der Kindermord.
Gyermek-ölő, *fn.* der Kindermörder, der Kindesmörder.
Gyermekpép, *fn.* das Kindermus, der Kinderbrei.
Gyermekrablás, *fn.* der Kinderraub.
Gyermekrece, **Gyermekreja**, *fn.* das Kindermädchen.
Gyermekringató, *fn.* der Kinderwieger.
Gyermekruha, *fn.* die Kinderwäsche.
Gyermekség, *fn.* 1. (*a. m.* Gyermekkor) die Kindheit, das Kindesalter; —től fogva, von Kindheit auf, von Kindesbeinen an; 2. (*a. m.* haszontalanság) die Kinderei, der Schnickschnack; gyermekség! Posse! Kinderpossen!
Gyermeksipka, **Gyermeksüveg**, *fn.* die Kindermütze.
Gyermeksírás, *fn.* das Kindergeschrei.
Gyermekszám, *fn.* die Kindheit, das Kindesalter.
Gyermekszék, *fn.* das Kinderstühlchen.
Gyermekszerető, *mn.* kinderliebend.
Gyermekszo[illegible], *fn.* das Kinderzimmer.
Gyermekszoba, *fn.* 1. die Kinderstube, 2. (*a. m.* gyermekágyasszoba) die Wochenstube.
Gyermekszállás, *fn.* das Zahlen der Kinder.
Gyermek[illegible], *fn.* das Kinderspiel.
Gyermek[illegible], *fn.* die [illegible], die Geburt.
Gyermektanítás, *fn.* die Kinderlehre.
Gyermektanító, *fn.* der Kinderlehrer.
Gyermektelen, *mn.* **Gyermektelenül**, *ih.* kinderlos, [illegible].
Gyermektelenség, *fn.* die Kinderlosigkeit.
Gyermeki, *ih.* kindisch.
Gyermeki[illegible], *fn.* (*törv.*) die Kindespflicht[illegible].
Gyermek[illegible], **Gyermek**[illegible], *fn.* das [illegible] eines Kindes.
Gyermeteg, *mn.* [illegible] kindisch [illegible].
Gyermetegség, *fn.* die [illegible].
Gyermek[illegible], *mn.* [illegible].
Gyerő, [illegible]
Gyertya, *fn.* 1. (*a. m.* [illegible]) [illegible]. 2. (*a. m.* [illegible]) der Schüler [illegible].
Gyer[illegible], *mn.* [illegible].
Gyertya, *fn.* die Kerze, das Licht; — [illegible], das Licht [illegible]; gyertyát [illegible], [illegible] gyertyán [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] ein Licht [illegible].
Gyertya[illegible], *fn.* der [illegible] der Lichtdampfes, der [illegible].
Gyertya[illegible], **Gyertya**[illegible], *fn.* der Kerzen verkauft.
Gyertyabél, *fn.* der Docht.

Gyertyabélfonál, *fn.* das Lichtgarn.
Gyertyabélmetsző, *fn.* das Dochtmesser.
Gyertyácska, *fn.* (*kics.*) das Kerzchen, das Lichtchen, das Lichtlein.
Gyertyafark, *fn.* der Lichtstummel, Lichtstumpf.
Gyertyafeszü, *fn.* (*nt.*) die Lichtflechte; — [illegible], das Lichtmoos.
Gyertyagyujtás, *fn.* das Lichtanzünden; *l.* **Gyertyagyujtat**.
Gyertyagyujtat, *fn.* die Zeit vor dem Lichtanzünden; —kor, zur Zeit, wo man anfängt Lichter anzuzünden.
Gyertyahamv, *fn.* die Schnuppe, die Lichtschnuppe.
Gyertyahordó, **Gyertyahordozó**, *fn.* der Lichtträger, der Kerzenträger.
Gyertyahűtő, *fn.* (*kmt.*) das Lichtgestell.
Gyertyakosár, *fn.* der Lichtkorb.
Gyertyaláb, *fn.* der Leuchterfuß.
Gyertyamártás, *fn.* das Lichtziehen.
Gyertyamártó, *fn.* der Lichtzieher, der Kerzenzieher, Kerzler.
Gyertyamentő, *fn.* der Kerzenfänger, der Lichtknecht, der Lichthalter, der Lichtheber.
Gyertyaminta, *fn.* die Lichtform, der Kerzenmodel.
Gyertyán, **Gyertyánfa**, *fn.* (*nt.*) der Hornbaum; die Hagebuche, die Weißbuche, der gemeine Hornbaum; —, *mn.* von Hornbaum, hagebuchen, weißbuchen.
Gyertyánmadár, *fn.* (*állatt.*) der Kuttengeyer.
Gyertya-olaj, *fn.* der Lichter, der [illegible] [illegible].
Gyertya-[illegible], *fn.* 1. der Lichtgießer, der Kerzenmacher; 2. die Lichtform.
Gyertyapilla, *fn.* (*állatt.*) eine Art Nachtfalter.
Gyertyaszekrény, *fn.* der Lichtkasten.
Gyertyaszentelő, **Gyertyaszentelő-Boldogasszony**, *fn.* (*egyh.*) Mariä Reinigung, Lichtmeß, Maria Lichtmeß [illegible].
Gyertyaszelence, *fn.* der Lichtlöschhütchen.
Gyertyatartó, *fn.* der Leuchter, der Lichtstock; karos —, der Armleuchter; kézi —, der Handleuchter.
Gyertyatartó-alakú, *mn.* *ut.* [illegible] [illegible].
Gyertyatartó[illegible], *l.* Gyertyaláb.
Gyertyatisztító, *fn.* der Lichtputzer.
Gyertyatoló, *fn.* der Lichtstumpf.
Gyertyavágókés, *fn.* der Lichtschere, Lichtputze, *l.* **Gyertyakoppantó**.
Gyertyavelő, *fn.* der Lichtdocht.
Gyertyavilág, *fn.* der Kerzenschein, das Kerzenlicht.
Gyertyázás, *fn.* das Anzünden, das Illuminieren, das Arbeiten beim Lichte.
Gyertyázni, *áh.*, *k.* beim Lichte [illegible], [illegible] der Nacht [illegible] Licht arbeiten.
Gyerülni, *k.* 1. [illegible] [illegible] werden, 2. [illegible] werden.
Gyesedni, [illegible] gyesedni.
Gyeszkölődni, *áh.* sich bücken.
Gyeszkölni, *áh.* sich [illegible], [illegible].

Gyeszölődni (*ik*), **Gyeszölni**, *k.* sich reiben, sich wetzen.
Gyesztetni, *k.* traben.
Gyévér, *mn.* scharf, leicht spürend.
Gyévér-eb, *fn.* der Jagdhund.
Gyík, *fn.* (*állatt.*) die Eidechse; babos —, csillagos —, die Dorneidechse; bazilikus —, die Kroneidechse; fal —, die Mauereidechse; földi —ok, die Stellionen; fürge —, die gemeine od. flinke Eidechse; gekkó —, der gemeine Fächergäcker; gyűrűs —, die Ringeleidechse; iszó —, der Wachhalter; kétlábu —, der Streifling; tarka —, die Dorneidechse; vízi —, der große Wassermolch; zöld —, die gemeine od. grüne Schildeidechse.
Gyík, *fn.* (*bet.*) die Bräune, die Halsentzündung.
Gyíkfű, *fn.* (*nt.*) die Brunelle, *l.* Torokvillahm.
Gyíkhal, *fn.* (*állatt.*) der Lanzettenschwanz.
Gyíkkő, *fn.* (*ásv.*) der Eidechsenstein.
Gyíkleső, *fn.* (*gúny*) kleiner schmaler Degen, der Säbel.
Gyík-olaj, *fn.* das Eidechsenöl.
Gyíl, *fn.* (*állatt.*) das Krokodil; nílusi —, das Nil-Krokodil.
Gyilaz, *fn.* Geschwulst am Fuße des Rindviehes.
Gyilk, *l.* Gyilok.
Gyilkolás, *fn.* das Morden; (*mint tárgy*) der Mord.
Gyilkolni, *cs.* morden, tödten.
Gyilkos, *fn.* der Mörder; (*km.*) — vonszi a szívágyt a fazékba, große Liebe bricht die Treue; —, *mn.* 1. mörderisch, mörderlich; 2. *d. e.* [illegible] tödtlicher [illegible].
Gyilkosan, *l.* Gyilkosul.
Gyilkosbecsen, *fn.* die Mordacht.
Gyilkoscsomorika, *fn.* (*nt.*) der Mordwüthling.
Gyilkosdarazs, *fn.* (*állatt.*) die Schlupfwespe, der Spinnenfresser.
Gyilkosfegyver, *fn.* das Mordgewehr.
Gyilkosgaliba, *fn.* (*nt.*) der Mordschwamm.
Gyilkosgyújtogatás, *fn.* die Mordbrennerei.
Gyilkosgyújtogató, *fn.* der Mordbrenner.
Gyilkoskodni, *áh.*, *k.* —am, —ott, —ani, morden, umbringen.
Gyilkosság, *fn.* der Mord, die Mordthat.
Gyilkosszerszám, *fn.* der Mordspieß.
Gyilkosul, *ih.* mörderisch, mörderlich.
Gyilok, *fn.* der Dolch.
Gyilár, *fn.* (*állatt.*) erdő —, das gemeine Murmelthier.
Gyim, *l.* Gim.
Gyimber, *fn.* (*nt.*) der Wirbel, die Sauglierwurz.
Gyimbolyítani, *ath.* aufhalten, [illegible].
Gyimgyom, *fn.* das Unkraut, das [illegible] —, *mn.* unnütz; — ember, ein unnützer Mensch.
Gyimótfalva, *l.* Gyimóthalva.

*Gyingya, *fn.* die Furt, die Sandbank.
Gyira, *l.* Gira.
Gyirót, *hn.* Gerisdorf *(Veszprém m.)*; Horvát —, Geresdorf *(Sopron m.)*; Német —, Deutsch-Geresdorf *(Vas m.)*.
Gyirótfalva, *hn.* Jurmannsdorf *(Vas m.)*.
*Gyivó, *l.* Dió.
Gyód, *hn.* Jood *(Baranya m.)*.
Gyógy, *fn.* 1. die Kur; beteget — alá venni, einen Kranken in die Kur nehmen; elkezdeni a —ot, die Kur beginnen, *l.* Gyógyitás; 2. *(a. m.* a beteg ember javuló állapota) die Genesung, *l.* Gyógyulás.
Gyógy-anyag, *fn.* der Heilstoff.
Gyógy-áru, *fn.* die Drogue, die rohe Apothekerwaare.
Gyógyász, *fn.* der Arzt, *l.* Orvos.
Gyógyászat, *fn.* die Heilkunst, die Arzneikunst, die Heilkunde, *l.* Orvostudomány.
Gyógyászkodni *(ik)*, *k.* die Heilkunst ausüben.
Gyógybánás, *fn.* das Heilverfahren; orvosi —, medicinisches Handeln.
Gyógydij, *fn.* das Curgeld, die Curkosten.
Gyógy-elv, *fn.* das Heilprincip.
Gyógy-erejű, *mn.* officinell.
Gyógy-erő, *fn.* die Heilkraft.
Gyógyforrás, *fn.* die Heilquelle, der Heilbrunnen, der Gesundbrunnen.
Gyógyfű, *fn.* das Arzneikraut, das Heilkraut, die Heilpflanze.
Gyógyfürdő, *fn.* das Gesundbad, das Heilbad.
Gyógyhatály, Gyógyhatás, *fn.* die Heilkraft.
Gyógyhatásos, *mn.* heilkräftig.
Gyógyhely, *fn.* der Curort.
Gyógy-intézet, *fn.* die Heilanstalt.
Gyógy-ir, *fn.* die Heilsalbe, der Heilbalsam.
Gyógy-irat, *fn.* das Recept.
Gyógyitás, *fn.* das Heilen, Curiren; die Cur, die Heilung.
Gyógyitásmód, *l.* Gyógymód.
Gyógyithatatlan, *mn.* unheilbar, incurabel.
Gyógyithatatlanság, *fn.* die Unheilbarkeit.
Gyógyithatatlanúl, *ih.* unheilbar.
Gyógyitható, *mn.* heilbar, curabel.
Gyógyithatóság, *fn.* die Heilbarkeit.
Gyógyitni, *cs.* heilen, curiren.
Gyógyitó-intézet, *fn.* die Heilanstalt, *l.* Gyógy-intézet.
Gyógyitószer, *fn.* das Heilmittel, *l.* Gyógyszer.
†Gyógyitószerzet, *fn.* die barmherzigen Brüder.
Gyógyjavaslat, *fn.* die Heilanzeige.
Gyógykenőcs, *l.* Gyógy-ir.
Gyógykovács, *fn.* der Kurschmied.
Gyógykút, *fn.* der Gesundbrunnen, der Heilbrunnen.
Gyógyla, *fn.* *(á.)* der Pharmacolith.
Gyógymód, *fn.* das Heilverfahren, die Heilmethode, die Curart.
Gyógymű, *fn.* das Heilwerk.

Gyógyművész, *fn.* der Heilkünstler.
Gyógyrendelet, *fn.* das Recept, *l.* Gyógy-irat.
Gyógyszer, *fn.* das Heilmittel, das Medicament, die Arznei, die Medicin; — a fene ellen, das Brandmittel; —rel élni, medicиniren.
Gyógyszer-árkönyv, *fn.* die Apothekertaxe.
Gyógyszer-áros, *fn.* der Apotheker.
Gyógyszer-árszabás, *fn.* die Apothekertaxe.
Gyógyszeres, *fn.* der Apotheker; —, *mn.* Heilkraft besitzend.
Gyógyszeres-inas, *fn.* der Apothekerlehrling.
Gyógyszereslegény, *fn.* der Apothekergesell.
Gyógyszerész, *fn.* der Pharmaceut, der Apotheker.
Gyógyszerészet, Gyógyszerészség, *fn.* die Apothekerkunst.
Gyógyszer-isme, *fn.* die Arzneimittelkunde.
Gyógyszerkönyv, *fn.* das Dispensatorium; das Arzneibuch, das Apothekerbuch.
Gyógyszerládika, *fn.* das Arzneikästchen.
Gyógyszermillye, *fn.* die Apothekerbüchse, die Arzneibüchse.
Gyógyszerszekrényke, *fn.* *(kics.)* das Arzneikästchen.
Gyógyszertan, *fn.* die Heilmittellehre, die Arzneikunde, die Pharmaceutik.
Gyógyszertár, *fn.* die Apotheke.
Gyógyszertárnok, Gyógyszertáros, *fn.* der Apotheker.
Gyógyszertudomány, *fn.* die Apothekerwissenschaft.
Gyógyszer-üveg, *fn.* das Arzneiglas.
Gyógytan, *fn.* die Therapie, die Heillehre.
Gyógytanács, *fn.* das Consilium (der Aerzte).
Gyógytanár, *fn.* der Professor der Medicin.
Gyógytani, Gyógytanos, *mn.* Medicinal-..., therapeutisch.
Gyógytani intézet, *fn.* die Medicinalanstalt.
Gyógyterv, *fn.* der Curplan.
Gyógytestgyakorlat, *fn.* die Heilgymnastik.
Gyógytudomány, *fn.* die Heilkunde.
Gyógytudor, *fn.* der Doctor der Medicin.
Gyógyulás, *fn.* das Gesundwerden, die Genesung, die Heilung.
Gyógyulatlan, *mn.* ungeheilt, ungenesen.
Gyógyulgatni, *k.* allmälig heilen, nach und nach heilen, genesen.
Gyógyúlhatatlan, *mn.* unheilbar.
Gyógyúlhatatlanság, *fn.* die Unheilbarkeit.
Gyógyúlhatatlanúl, *ih.* unheilbar.
Gyógyúlható, *mn.* heilbar.
Gyógyulni, *k.* genesen, von einer Krankheit aufkommen; (a sebről) heilen.
Gyógyuló, *mn.* heilend; — seb, eine Wunde, die zu heilen angefangen hat.
Gyógyvendég, *fn.* der Curgast.
Gyógyviz, *fn.* der Gesundbrunnen das Heilwasser, *l.* Gyógyforrás.
Gyógyviz-orvoslás, *fn.* die Brunnenkur.
*Gyohónni, *l.* Gyónni.
Gyolcs, *fn.* feine Leinwand; —, *mn.* von feiner Leinwand, leinen, leinwanden.
Gyolcs-áros, *fn.* der Weißkrämer, Leinwandhändler.
Gyolcs-áru, *fn.* *(ker.)* die Leinwaare die Leinenwaare.
Gyolcs-árulás, *fn.* der Leinwandkram.
Gyolcshengercse, *fn.* der Leinwandcylinder.
Gyolcskereskedés, *fn.* der Leinwandhandel, der Weißkram.
Gyolcskereskedő, *fn.* der Leinwandhändler.
Gyolcskészités, *fn.* die Leinenmanufactur.
Gyolcskézműgyár, *fn.* die Linnenmanufactur.
Gyolcslepedő, *fn.* ein Betttuch von feiner Leiwand.
Gyolcsnemű, *fn.* 1. *(a. m.* gyolcs áru) die Leinwaare; 2. *(a. m.* to hér ruha finom vászonból) feine Wäsche.
Gyolcsos, *fn.* *(ker.)* der Leinwandhändler, der Pfaidler, der Weißkrämer; —, *mn.* der einen Weißkram führt; wo feine Leinwand verkauft wird.
Gyolcsos bolt, *fn.* der Leinwandladen, die Leinwandbude, die Leinwandhandlung.
Gyolcsportéka, *l.* Gyolcs-áru.
Gyolcsruha, *fn.* 1. feine Wäsche; 2. ein Kleid von feiner Leinwand; 3. *(a. m.* egy darab gyolcs) ein Stückchen, Läppchen feiner Leinwand.
†Gyolk, Gyolkos, *l.* Gyilk, Gyilkos.
Gyom, *fn.* *(a. m.* gaz) das Unkraut, das Gätgras.
Gyom-amaránt, *fn.* *(nt.)* der Bastardamaranth.
*Gyomaszolni, *cs.* zerknittern, *l.* Gyümöszölni.
*Gyomatag, *fn.* ein mit Unkraut bewachsener Platz.
Gyomboru, *fn.* *(nt.)* die Mistel.
Gyomfedél, *fn.* das Grasdach, ein Dach mit Unkraut bedeckt.
Gyomlálás, *fn.* das Gäten, das Jäten, das Reuten.
Gyomlálni, *cs.* gäten, jäten, reuten.
Gyomláló, *fn.* der Gäter.
Gyomor (t. gyomrok), *fn.* *(bt.)* der Magen; darázsfészkes v. recés —, die Haube, der Netzmagen; harmadik, leveles v. százrétű —, das Buch, der Blättermagen, der Psalter; tejes —, der Lab, der Fettmagen, der Käsemagen, die Röthe, die vierte Abtheilung des Magens der Wiederkäuer; elő —, hártyás —, mirigyes —, der Vormagen

(der Magel); jó gyomra van, er hat einen guten Magen, er kann viel vertragen; gyomrom kevereg v. émelyeg, es ist, es wird mir übel; gyomrában gyűlöli, er haßt ihn [illegible] vom Herzensgrunde; jó — kell hozzá, dazu gehört ein guter Magen; nagyon a gyomrában van, der liegt ihm im Magen; [illegible] a —, [illegible] der Magen [illegible] geschlagen; [illegible] — [illegible], hungriger Magen hat keine Ohren.

Gyomor-aj, fn. [illegible] der obere Magenmund.

Gyomor-átvezetés, fn. [illegible] die Magendurchbohrung.

Gyomorbaj, fn. [illegible] die Magenbeschwerung.

Gyomorbalzsam, fn. der Magenbalsam.

Gyomorbél[illegible], fn. [illegible] die Magen- und Gedärm[illegible]ung.

Gyomorbor, fn. der Magenwein.

Gyomorcsa, fn. [illegible] das Kraut[illegible].

Gyomorcsepp[illegible], fn. [illegible] das Magenweh.

Gyomor[illegible], fn. die Magen[illegible].

[illegible]

Gyomorhurka, fn. (bt.) der Zwölffinger.

Gyomorhülés, fn. die Verkühlung des Magens.

Gyomorkefe, fn. die Magenbürste.

Gyomorköh, Gyomorköhögés, fn. der Magenhusten.

Gyomorlabdacs, fn. die Magenpille.

Gyomorláz, fn. (kórt.) gastrisches Fieber, das Magenfieber.

Gyomorlél, fn. die Magenessenz.

Gyomorlépzsinór, fn. (bt.) das Magenmilzband.

Gyomorlob, fn. (kórt.) Gastritis.

Gyomormenés, fn. (kórt.) die Magenruhr.

Gyomormetszés, fn. (seb.) der Bauchschnitt, die Gastrotomie.

Gyomormirigy, fn. (bt.) die Gekrösedrüse.

Gyomornedv, fn. der Magensaft.

Gyomornyil, fn. (bt.) der obere Magenmund, Cardia.

Gyomorny[illegible], fn. der Magen[illegible].

Gyomor[illegible], fn. das [illegible]

Gyomor[illegible], fn. das Magen[illegible].

[illegible]

Gyóndij, fn. (egyh.) das Beichtgeld, der Beichtpfennig.

Gyónkodni (ik), k. öfter beichten.

Gyónlevél, fn. der Beichtzettel, l. Gyónócédula.

Gyónni, cs. beichten; átal. bekennen, gestehen.

Gyónni (ik), k. (egyh.) beichten, zur Beichte gehen.

Gyónó, fn. (egyh.) der Beichtiger, das Beichtkind.

Gyónócédula, fn. (egyh.) der Beichtzettel.

Gyónópénz, fn. (egyh.) das Beichtgeld, der Beichtpfennig.

Gyónószék, fn. (egyh.) der Beichtstuhl.

Gyóntatni, cs. (egyh.) die Beichte hören, zur Beichte sitzen.

Gyóntató, fn. (egyh.) der Beichtiger, der Confessarius.

Gyóntató-atya, fn. (egyh.) der Beichtvater, Confessarius.

Gyóntatócédula, fn. (egyh.) der Beichtzettel.

Gyóntató [illegible], fn. (egyh.) der Beicht[illegible].

Gyóntató[illegible], fn. (egyh.) der Beicht[illegible].

Gyóntató[illegible], fn. (egyh.) der Beichtiger, der Confessarius.

Gyóntató[illegible], fn. (egyh.) der Beichtstuhl.

Gyónt[illegible], fn. der Beichtiger.

Gyopár, fn. [illegible] das Ruhrkraut, [illegible] die [illegible]blume, [illegible]; [illegible] —, das [illegible] Ruhrkraut; [illegible] v. [illegible] —, das weiße Ruhrkraut, das [illegible]; [illegible] —, das gelbe Ruhrkraut, das Schabenkraut.

[illegible]

Gyorsfutár, *fn.* die Estaffette.

Gyorsfuvar, *fn.* die Eilfuhr.

Gyorsgőzös, *fn.* der Schnelldampfer.

Gyorshajó, *fn.* der Schnellsegler, die Corvette; **hadi** —, Kutter, kleines schnellsegelndes Kriegsschiff.

Gyorshengermű, *fn.* *(gép.)* das Schnellwalzwerk.

Gyorshirező, *fn.* der Telegraph.

Gyors-irás, *fn.* die Stenographie, Tachygraphie, die Schnellschreibekunst.

Gyors-irni, *cs.* stenographiren.

Gyors-iró, *fn.* der Stenograph, Tachygraph, der Schnellschreiber.

Gyorsitás, *fn.* die Beschleunigung, die Acceleration.

Gyorsitni, *cs.* schnell machen, hurtig machen, beschleunigen; **a menetet** —, den Marsch beschleunigen, *l.* **Gyorsogatni.**

Gyorsitó, *fn* *(vu.)* die Ranze.

Gyorskocsi, *fn.* der Eilwagen, die Eilpost, Diligence.

Gyorslábú, *mn.* schnellfüßig.

Gyorslépés, *fn.* *(ht.)* der Geschwindschritt, der Duplirschritt.

Gyorslövész, *fn.* der Scharfschütze.

Gyorsmars, **Gyorsmenet**, *fn.* *(ht.)* der Eilmarsch.

Gyorsogatni, *cs.* antreiben, aneifern, schnell od. hurtig machen.

Gyorsparancs, *fn.* der Eilbefehl.

Gyorsparaszt, *fn.* der Eilbauer.

Gyorsposta, *fn.* 1. die Schnellpost; 2. der Eilbote.

Gyorsszállitmány, *fn.* *(vu.)* das Eilgut.

Gyorsszekér, *fn.* der Eilwagen, die Geschwindkutsche.

Gyorstehervonat, *fn.* *(vu.)* der Eillastzug.

Gyorstűz, *fn.* *(ht.)* das Geschwindfeuer, Schnellfeuer.

Gyorsulás, *fn.* die Acceleration, Geschwindigkeitszunahme, Beschleunigung; **egyenletes** —, die Normalacceleration.

Gyorsulni, *k.* an Geschwindigkeit zunehmen.

Gyorsuló, *mn.* beschleunigt; **egyenletesen** —, gleichförmig beschleunigt; **egyenetlenül** —, ungleichförmig beschleunigt; — **sebesség**, zunehmende Geschwindigkeit.

Gyors-utazás, *fn.* die Eilfahrt.

Gyors-utazási, *mn.* Eilfahrts= . . .; — **intézet**, die Eilfahrtsanstalt.

Gyorsvonat, *fn.* *(vu.)* der Eilzug, Schnellzug; **éjjeli** —, Nachtschnellzug; **nappali** —, Tagesschnellzug.

***Gyortya**, *fn.* die Kerze, *l.* **Gyertya.**

***Gyóta**, *fn.* *(a. m.* **legelő)** die Weide, der Weideplatz.

Gyök, *fn.* die Wurzel, *l.* **Gyökér**; *(vt.)* das Radical; **eredeti v. elsőrendi** —**ők**, primäre Radicale; **kettős v. páros** —**ök**, gepaarte Radicale; **származék** —**ők**, abgeleitete Radicale; *(mt.)* die Wurzel; **második v. másodfokú** —, Wurzel des zweiten Grades, zweite Wurzel; —**öt kihúzni v. kifejteni**, Wurzel ziehen, radiciren.

Gyökbaj, *fn.* das Grundübel.

Gyökbeli, *mn.* *(nyt.)* wurzelhaft.

Gyökbetű, *fn.* *(nyt.)* der Wurzelbuchstabe.

Gyökér, *fn.* *(rag.* **gyökeret)** 1. *(nt. msz.)* die Wurzel, die Wurz; **bimballós** —, **csomós** —, die Zwiebelwurzel, die zwiebelige Wurzel; **édes** —, das Süßholz; **eleven** —, die Zitwerwurzel; **farkasölő** —, der gelbe Sturmhut, die Wolfswurz; **gyömbéres** —, die gemeine Nägeleinwurz, das Benedictenkraut; **hánytató** —, Ipecacuanha; **imer** —, die Meeraloe; **járnok** —, die Adventivwurzel; **kénköves** —, der gemeine Haarstrang, die Schwefelwurz; **keserü** —, die gelbe Bitterwurz; **köt** —, die Klammerwurzel; **künnlevö** —, die Luftwurzel; **légi** —, die Luftwurzel; **macska** —, der Heilbaldrian; **mer** —, die Saugwurzel; **pecsétes** —, die vieleckige Maiblume; die Schminkwurz; **pirositó** —, die gemeine Lotwurz; **prüsszentő** —, die Nießwurz; **rostos** —, die Faserwurzel; **százrétü** —, die Goldlilie; **gyökeret verni**, Wurzel schlagen od. treiben, Wurzel fassen; 2. **(kül.* **petrezselyem töve)** Petersilienwurzel; **répát és gyökeret tenni a levesbe**, Rüben und Petersilienwurzel in die Suppe geben; 3. *á. é.* a) **(vminek legmélyebb része) köröm gyökere**, die Wurzel eines Nagels; b) **a baj gyökere**, die Wurzel des Uebels; **a szenvedély mély gyökerot vert szivében**, die Leidenschaft hat tiefe Wurzeln in seinem Herzen geschlagen.

Gyökér-alakú, *mn.* wurzelförmig.

Gyökér-áros, *fn.* der Wurzelmann.

Gyökér-ásó, *fn.* der Wurzelgräber.

Gyökérbetű, *fn.* der Wurzelbuchstabe.

Gyökérded, *mn.* wurzelförmig.

Gyökérdús, *mn.* wurzelreich.

Gyökeredzeni *(ik)*, *k.* wurzeln, Wurzeln bekommen, Wurzel fassen; *á. é.* wurzeln, eindringen, festen Fuß fassen; gegründet sein.

Gyökeredző, *mn.* *(nt. msz.)* wurzelhaft.

Gyökeres, *mn.* 1. wurzelig; 2. radical, von Grund aus.

Gyökeresedni *(ik)*, **Gyökeresülni**, *k.* wurzeln, Wurzel bekommen, Wurzel treiben.

Gyökeresen, *ih.* radical, von Grund aus.

Gyökeresség, *fn.* die Radicalität

Gyökerestül, *ih.* mit der Wurzel.

Gyökerész, *fn.* der Wurzelmann, der Wurzelgräber.

Gyökerész-egér, *fn.* *(állatt.)* die Wurzelmaus.

Gyökerészni, *k.* wurzeln, Wurzeln sammeln, Wurzeln graben.

Gyökeretlen, *mn.* ohne Wurzel.

Gyökerezett, *mn.* radicirt.

Gyökérezni, **Gyökerezni** *(ik)*, *k* 1. wurzeln, Wurzeln fassen; 2. *á. é.* a) **szivéhez** —, aus Herz gewachsen sein; b) gegründet sein; *l.* **Gyökeredzeni.**

Gyökerező, *mn.* *(nt. msz.)* wurzelnd.

Gyökérfa, *fn.* der Flader, das Wurzelholz.

Gyökér-ige, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelzeitwort.

Gyökérjegy, **Gyökérjel**, *fn.* *(mt.)* das Wurzelzeichen.

Gyökérkapa, *fn.* die Rundhaue, *l.* **Irtókapa.**

Gyökérke, *fn.* *(kics.)* das Würzelchen.

Gyökérliszt, *fn.* das Wurzelmehl.

Gyökérmutató, *fn.* *(mt.)* der Exponent.

Gyökérnév, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelnennwort.

Gyökérnövény, *fn.* das Wurzelgewächs.

Gyökérszám, *fn.* *(mt.)* die Wurzelzahl.

Gyökérszedő, *fn.* der Wurzelgräber.

Gyökérszó, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelwort, *l.* **Gyökszó.**

Gyökértőzeg, *fn.* *(á.)* der Wurzeltorf.

Gyökfan, *fn.* *(nt. msz.)* die Zaser, die Wurzelfaser.

Gyökfanos, *mn.* *(nt. msz.)* zaserig.

Gyökfejtés, *fn.* *(mt.)* die Wurzelziehung, Radication.

Gyökgümő, *fn.* der Wurzelknoten.

Gyökhajtás, *fn.* die Wurzelsprosse.

Gyökhang, *fn.* *(nyt.)* der Wurzellaut.

Gyökhányás, *fn.* *(nyt.)* die Wurzelforschung, das Etymologisiren.

Gyökhéjadék, *fn.* *(vt.)* Phloretin.

Gyökhéjnya, *fn.* *(vt.)* Phlorhizin.

Gyökhiba, *l.* **Gyökbaj.**

Gyökhuzás, *l.* **Gyökfejtés.**

Gyök-ige, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelzeitwort.

Gyökjel, *fn.* *(mt.)* das Wurzelzeichen, der Radicalexponent.

***Gyökkengetni**, *cs.* öfter nicken.

***Gyökkenteni**, *k.* 1. *(a. m.* **fejével bólintgatva szundikálni)** nicken; 2. *(a. m.* **bicegni)** hinken.

Gyökkenyér, *fn.* das Wurzelbrod.

Gyökképződés, *fn.* *(nyt.)* die Wurzelbildung.

Gyöklevél, *fn.* *(nt.)* das Wurzelblatt.

Gyökmennyiség, *fn.* *(mt.)* die Radicalgröße, die Wurzelgröße.

Gyökmutató, *fn.* *(mt.)* der Wurzelexponent.

Gyöknév, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelnennwort.

Gyöknövény, *fn.* *(gazd.)* das Untergras.

Gyöknyomozás, *fn.* *(nyt.)* die Wurzelforschung, *l.* **Gyökhányás.**

Gyököcske, *fn.* *(nt. msz.)* die Wurzelfaser.

Gyökönke, *fn.* *(nt.)* der Baldrian, der Speik, das Georgenkraut, die Valeriana; **kétlaki** —, der Wiesenbaldrian; **macska** —, der Heilbaldrian; **nárdus** —, der Gartenbaldrian; **római** —, der celtische Baldrian; **vörös** —, der rothe Baldrian.

Gyökönkecsalád, *fn.* *(nt.)* die Valerianeen.

Gyökönkedék, *fn.* *(vt.)* das Valerin.

Gyökönkefélék, *fn. t.* *(nt.)* die Valerianeen.

Gyökönkegyökér, *fn.* *(nt.)* die Augenwurzel.

Gyökönkesav, *fn.* *(vt.)* die Baldriansäure.

Gyökönkeszappan, *fn.* die Speikseife.

Gyökönköly, *fn.* *(vt.)* Valerol.

Gyökönköny, *fn.* *(vt.)* Valeron.

Gyökösitett, *mn.* radicirt; — üzlet, ein radicirtes Gewerbe.

Gyökösségi per, *fn.* *(ttud.)* der Jurisprozeß.

Gyöközendő, *fn.* *(mt.)* der Radicand.

Gyöközés, *fn.* *(mt.)* die Radication, Wurzelziehung.

Gyöközni, *cs.* *(mt.)* Wurzel ziehen, radiciren.

Gyökrény, *fn.* *(állatt.)* die Wurzelqualle, das Wurzelmaul.

Gyökrojt, *l.* Gyököcske.

Gyökszám, *l.* Gyökérszám.

Gyökszó, *fn.* *(nyt.)* das Wurzelwort, Grundwort.

Gyöktörzs, *fn.* *(nt. msz.)* der Wurzelstock.

Gyömbér, *fn.* *(nt.)* der Ingwer, der Ingber; sárga —, der Zitwer; vad —, der Sternlauch.

Gyömbéres, *mn.* mit Ingwer zubereitet, mit Ingwer bestreut.

Gyömbérezni, *cs.* mit Ingwer zubereiten, mit Ingwer bestreuen.

Gyömörni, *cs.* knetschen; stopfen.

Gyömöszölni, *cs.* knetschen, stopfen, stampfen.

Gyömötölni, *l.* Gyömöszölni.

*Gyömözni, *cs.* 1. *(a. m.* bőrt lenyúzni) abbalgen; 2. stopfen, stampfen, *l.* Gyömöszölni.

Gyömrözni, *l.* Gyömözni.

Gyönge, *mn.* 1. *(a. m.* ki nem fejlett, fiatal) zart, jung; — kukorica, junger Kukurutz; *(km.)* addig hajlik a vessző, mig —, den Baum man biegen muß, weil er jung ist; 2. *(a. m.* erőtlen) schwach; — ember, ein schwacher Mensch; 3. *á. é.* a) *(a. m.* ingatag) schwach; — jellem, schwacher Charakter; b) *(a. m.* enyhe, szelid) gelind, milde; — fenyiték, gelinde Strafe; c) *(a. m.* puha, lágy) zart, weich; — arc, ein zartes Gesicht; — kéz, weiche Hand; d) *(a. m.* nem terhelő) leicht; — eledel, leichte Speise; —, *fn.* *(a. m.* gyöngeség) die Schwäche; minden embernek megvan a maga gyöngéje, jeder Mensch hat seine Schwäche.

Gyöngebőrü, *mn.* eine dünne Haut habend, eine feine Haut habend.

Gyöngéd, Gyöngéded, *mn.* **Gyöngéden**, *ih.* zart, zärtlich, delicat.

Gyöngéd-érzelmü, *mn.* zartfühlend.

Gyöngédités, *fn.* *(nyt.)* der Euphemismus.

Gyöngédkedni *(ik)*, *k.* *(a. m.* gyöngédnek mutatni magát) zart thun, zärteln.

Gyöngédség, *fn.* die Zartheit, der Zartsinn; die Zärtlichkeit, die Delicatesse.

Gyöngédtelen, *mn.* **Gyöngédtelenül**, *ih.* unzart, unsanft.

Gyöngeértelmü, *mn.* verstandesschwach.

Gyöngeeszü, *mn.* schwachsinnig, blöde.

Gyöngefejü, *mn.* schwachköpfig.

Gyöngehitü, *mn.* schwachgläubig.

Gyöngélgetni, *cs.* verzärteln.

Gyöngélkedés, *fn.* das Kränkeln; die Schwächlichkeit, die Unpäßlichkeit.

Gyöngélkedni *(ik)*, *k.* schwächlich sein, kränkeln.

Gyöngélkedő, *mn.* schwächlich; unpäßlich.

Gyöngélleni, Gyöngélni, *cs.* für zu schwach halten.

Gyöngéltetni, *cs.* verzärteln, *l.* Kényeztetni; *(km.)* ki szolgáját gyöngélteti, fejére növeli, *szóss.* wer seinen Diener verzärtelt, dem wächst er über'n Kopf.

Gyöngeség, *fn.* die Schwachheit, die Schwäche.

Gyöngeszemü, *mn.* blödsichtig.

Gyöngeszivü, *mn.* schwachherzig.

Gyöngeszivüség, *fn.* die Schwachherzigkeit.

Gyöngétlen, *mn.* unzart, unsanft.

Gyöngétlenség, *fn.* die Unzartheit.

Gyöngités, *fn.* das Schwächen; die Milderung, die Erleichterung.

Gyöngitni, *cs.* 1. schwächen; 2. *(a. m.* enyhitni) mildern, erleichtern (z. B. eine Strafe); 3. vermindern.

Gyöngülni, *k.* 1. schwach werden; 2. zart, weich werden; 3. nachlassen (von der Kälte).

Gyöngy, *fn.* 1. die Perle; jóféle v. igazi —, die orientalische Perle; 2. (a fákon) die Vogelleimbeere; 3. das Auge (an Weinstöcken); —, *mn.* 1. von Perlen; 2. *á. é.* schön, prächtig, herrlich; — élet, herrliches Leben; — alak, herrliches Wesen; — gyermek, das Goldkind.

Gyöngy-alakú, *mn.* perlicht.

Gyöngy-anya, *fn.* die Perlenmutter.

Gyöngy-áros, *fn.* der Perlenhändler.

Gyöngy-árpa, *fn.* die Gerstengraupe.

Gyöngybagoly, *fn.* *(állatt.)* die Schleiereule, die Kircheneule, die Thurmeule.

Gyöngybetü, *fn.* die Perlschrift.

Gyöngybogár, *fn.* *(állatt.)* der Brillantenkäfer, der Juwelenkäfer.

Gyöngycsiga, *fn.* *(állatt.)* die Perlenmutterschnecke.

Gyöngycsillám, *fn.* *(á.)* der Perlglimmer.

Gyöngyded, *mn.* perlicht.

Gyöngydrágaság, Gyöngy-ékesség, *fn.* der Perlenschmuck.

Gyöngydús, *mn.* perlenreich.

Gyöngy-élet, *fn.* ein herrliches Leben.

Gyöngyelleni *(ik)*, *k.* perlen.

Gyöngyellő, *mn.* perlicht.

Gyöngy-ember, *fn.* ein herrlicher Mensch.

Gyöngyér, *fn.* *(állatt.)* 1. die Schwalbenmuschel; 2. *l.* Gyöngyvér.

Gyöngyész, *fn.* der Perlenfischer, *l.* Gyöngyhalász.

Gyöngyészet, *fn.* der Perlenfang.

Gyöngyészni, *cs.* Perlen fischen.

Gyöngy-ezüst, *fn.* *(á.)* hexaedrisches Perlkerat, Hornsilber, Silberhornerz.

Gyöngyfa, *fn.* *(nt.)* der Vogelleimstrauch.

Gyöngyfény, *fn.* *(á.)* der Perlmutterglanz.

Gyöngyfényle, *fn.* *(á.)* der Strahlzeolith, der Stilbit.

Gyöngyfogás, *fn.* der Perlenfang.

Gyöngyfuró, *fn.* der Perlenbohrer.

Gyöngyfüzér, *fn.* die Perlenschnur.

Gyöngyfüzéres, *mn.* mit Schnurperlen besetzt.

Gyöngyfüző, *fn.* die Perlennadel.

Gyöngygyermek, *fn.* das Goldkind.

Gyöngyhab, *fn.* der Perlenschaum.

Gyöngyhagyma, *fn.* *(nt.)* der Perllauch.

Gyöngyhal, *fn.* *(állatt.)* der Felch, die Bleiche, der Perlfisch, der Blauling, der Gangfisch.

Gyöngyhalász, *fn.* der Perlenfischer.

Gyöngyhalászat, *fn.* die Perlenfischerei.

Gyöngyház, *fn.* die Perlmutter, Perlenmutter, Perlenmuschel.

Gyöngyházas, *mn.* mit Perlenmutter geziert, mit Perlenmutter besetzt.

Gyöngyházas pillangó, *fn.* *(állatt.)* der große Perlenmuttervogel.

Gyöngyhim, *fn.* *(nt.)* der Wolfstrapp, der Löwenschwanz, das Herzgespann.

Gyöngyiba, *fn.* *(állatt.)* die Perlmuttermuschel.

Gyöngyike, *fn.* *(állatt.)* die Flußperlenmuschel, Flußmuschel.

Gyöngykagyló, *fn.* die Perlenmuschel.

Gyöngykása, *fn.* die Perlengerste, die Perlengrütze.

Gyöngykereskedés, *fn.* der Perlenhandel.

Gyöngykő, *fn.* *(ft.)* der Perlstein; *(á.)* Perlit.

Gyöngyköles, *fn.* *(nt.)* die Vogelhirse, die Perlhirse, die Waldhirse.

Gyöngykömag, *fn.* *(nt.)* das Perlkraut, der officinelle Steinsame.

Gyöngyle, *fn.* *(á.)* der Perlstein.

Gyöngyleszirt, *fn.* *(á.)* Perlit.

Gyöngymadár, *fn.* *(állatt.)* der Juwelen-Kolibri.

Gyöngymart, *fn.* die Perlenküste.

Gyöngymérő, *fn.* das Perlenmaß.

Gyöngynyomat, *fn.* die Perlschrift, der Perldruck.

Gyöngy-osztriga, *fn.* *(állatt.)* die Perlenauster.

Gyöngyöc, *fn.* *(á.)* Perlit, *l.* Gyöngykő.

Gyöngyödzeni *(ik)*, *k.* perlen.

Gyöngyölés, *fn.* die Perlenstickerei.

Gyöngyölgetni, *l.* Göngyölgetni.

Gyöngyölleni *(ik)*, *k.* perlen.

Gyöngyölni, *cs.* mit Perlen sticken.

Gyöngyölő, *fn.* der Perlensticker.

Gyöngyölödni *(ik)*, *l.* Gyöngyödzeni *(ik)*.
Gyöngyös, *mn.* 1. perlenreich; 2. mit Perlen gestickt, geziert; 3. *á. é. (a. m.* kedves) herzig; — kis leány, ein herziges kleines Mädchen.
Gyöngyös, *hn.* Güns *(patak, Dunántúl)*.
Gyöngyösfő, *hn.* Günseck *(Vas m.)*.
Gyöngyösvessző, *fn.* *(ép.)* der beperlte Rundstab, Perlstab, der Rosenkranz, Paternoster.
Gyöngyözni, *cs.* mit Perlen sticken od. zieren.
Gyöngyözni *(ik) k.* perlen.
Gyöngypart, *fn.* die Perlenküste.
Gyöngypát, *fn.* *(ft.)* der Perlspath.
Gyöngyperje, *fn.* *(nt.)* das Perlgras, *l.* Léhapót.
Gyöngyponk, *fn.* die Perlenbank.
Gyöngypor, *fn.* das Perlenpulver.
Gyöngysav, *fn.* die Perlsäure.
Gyöngyselyem, *fn.* die Perlenseide.
Gyöngysor, *fn.* die Perlenschnur, *l.* Gyöngyfüzér.
Gyöngyszem, *fn.* die einzelne Perle, eine Perle.
Gyöngyszin, *fn.* die Perlenfarbe.
Gyöngyszin, Gyöngyszinű. *mn.* perlenfarben, perlenfarbig.
Gyöngyszőlő, *fn.* eine Art Weintrauben.
Gyöngytej, *fn.* die Perlenmilch.
Gyöngyteknő, *fn.* die Perlmuschel.
Gyöngytermő-mitil, *fn.* *(állatt.)* die Perlenmutter.
Gyöngytermő, *mn.* Perlen tragend.
Gyöngytaff, *fn.* *(á.)* der Perlsinter.
Gyöngytülköc, *fn.* *(á.)* hatlapú —, das hexaedrische Perlkerat, Silberhornerz; gúlás —, pyramidales Perlkerat.
Gyöngytyúk, *fn.* *(állatt.)* das Perlhuhn.
Gyöngyvér, Gyöngyvérlile, *fn.* *(állatt.)* der Strandreiter, der Langfuß.
Gyöngyvirág, *fn.* *(nt.)* die Maiblume, das Maiblümchen.
Gyöngyvirág-ecet, *fn.* der Maiblumenessig.
Gyöngyvirágviz, *fn.* das Maiblumenwasser.
Gyöngyviz, *fn.* das Perlenwasser.
Gyöngyzsinór, *fn.* die Perlenschnur.
Gyöngyzsiradék, *fn.* *(vt.)* Margarin.
Gyöngyzsirony, *fn.* *(vt.)* Margaron.
Gyöngyzsirsav, *fn.* *(vt.)* die Margarinsäure.
Gyöngyzsirsavas, *mn.* *(vt.)* margarinsauer.
Gyönyör, *fn.* die Wonne, die Wollust, die Entzückung, die Vergnügung, das Vergnügen; testi —, fleischliche Lust.
Gyönyördomb, *fn.* der Venusberg.
Gyönyör-élv, Gyönyör-élvezet, *fn.* der Wonnegenuß.
Gyönyöritni, *cs.* ergötzen, letzen.
Gyönyörködés, *fn.* die Ergötzung, das Vergnügen, das Wohlgefallen, die Ergötzlichkeit.
†Gyönyörködetes, *mn.* *(a. m.* gyönyört szerző) wonnig, Wonne gewährend.

Gyönyörködni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben, -on, -en) sich ergötzen, sich vergnügen, letzen, delectiren; — vmiben v. vkiben, seine Lust od. Freude, sein Vergnügen an etwas od. an Jem. haben, seine Lust od. Freude an etw. od. Jem. finden; Wohlgefallen an etw. finden.
Gyönyörködtetni, *cs.* ergötzen, vergnügen, verzücken, Wonne gewähren.
Gyönyörködtető, *mn.* ergötzend, ergötzlich, vergnüglich, unterhaltend.
Gyönyörtelen, *mn.* wonnelos, wonneleer.
Gyönyörteljes, *mn.* wonnevoll.
Gyönyörü, *mn.* Gyönyörüen, Gyönyörün, *ih.* prächtig, herrlich, bildschön, allerliebst, lieblich, charmant; —, mint az irott kép, bildschön.
Gyönyörüség, *fn.* 1. die Ergötzung, die Ergötzlichkeit, die Vergnügung, das Vergnügen, die Wonne; — volt azt látni, es war ein Genuß es anzusehen; 2. *(a. m.* vminek gyönyörü volta, pompája) die Pracht, die Herrlichkeit, die Schönheit.
Gyönyörüséges, *mn.* prächtig, lieblich, allerliebst, bildschön.
Gyöp, Gyöpös stb., *l.* Gyep, Gyepes stb.
Gyöpmester, *fn.* der Scharfrichter.
Győr, *hn.* Raab *(Győr m.)*.
György, *tn.* Georg *(finév)*.
György hárfája, *fn.* *(csillag.)* die Georgsharfe.
Győrvármegye, *hn.* das Raaber Comitat.
Gyöszte! komm! *l.* Jöszte.
Gyötény, *l.* Szulák.
Gyötörni, *cs.* quälen, martern, peinigen, plagen.
Gyötrelem, *fn.* die Pein, die Qual, die Marter, die Folter, die Plage; die Aengstigung.
Gyötrelmes, *mn.* peinlich, angstvoll, qualvoll; quälerisch.
Gyötrelmesség, *fn.* die Peinlichkeit.
†Gyötrem, *l.* Gyötrelem.
Gyötreni, *l.* Gyötörni.
Gyötrés, *fn.* das Quälen, das Peinigen, das Plagen.
†Gyötrő, *fn.* *(a. m.* törvényszolga, hóhér) der Henkersknecht.
Gyötrődés, *fn.* die Peinigung, die Aengstlichkeit.
Gyötrődni *(ik)*, *k.* sich quälen, sich peinigen, sich ängstigen, sich abängsten.
Gyövötény, *l.* Szulák.
Győzedelem, *l.* Győzelem.
Győzedelmes, Győzedelmi, *mn.* siegreich, sieghaft.
Győzedelmeskedni *(ik)*, *k.* siegen.
Győzékeny, *mn.* besiegbar.
Győzelem, *fn.* der Sieg, der Triumph; győzelmet venni, aratni v. nyerni, den Sieg davon tragen, den Sieg erhalten, siegen; *(szój.)* — előtt tapsolni, triumphiren, ehe man den Sieg errungen; Hase rufen, ehe er in der Schlinge ist; *(km.)* nem kell a — előtt tapsolni, singe nicht Victoria, bevor der Sieg erfochten ist.
Győzelem-ittas, *mn.* siegestrunken.
Győzelmes, *mn.* sieghaft.
Győzelmi, *mn.* den Sieg betreffend, Sieges- . . .
Győzelmi dal, *fn.* das Triumphlied, das Siegeslied.
Győzelmi kapu, *fn.* der Siegesbogen, der Triumphbogen.
Győzelmi kocsi, *fn.* der Triumphwagen.
Győzelmi pompa, *fn.* der Siegeszug, das Siegesgepränge, der Triumph; győzelmi pompát tartani, einen feierlichen Einzug halten.
Győzelmi ünnep, *fn.* das Siegesfest.
Győzés, *fn.* das Siegen; das Bestreiten.
Győzetlen, *mn.* unbesiegt.
Győzhetetlen, *mn.* unüberwindlich.
Győzködni *(ik)*, *k.* um den Sieg ringen.
Győzni, A. *cs.* 1. siegen; *(km.)* sok lúd disznót győz, *(szósz.* viele Gänse besiegen das Schwein) viele Hunde sind des Hasen Tod; a félénk nem győz ellenséget, *szósz.* der Furchtsame besiegt den Feind nicht; 2. *(a. m.* képességgel birni vmit megtenni) vermögen, können, im Stande sein; nem győzöm eléggé csodálni, ich kann es nicht genug bewundern; nem győzi adósságát kifizetni, er vermag seine Schulden nicht zu bezahlen: *(km.)* erő, munka sokat győz, *szósz.* Kraft und Arbeit vermögen viel; 3. *(a. m.* kibirni, elviselni képes, annyival birni, a mennyi szükséges vminek kiviteléře) bestreiten, erklecken; — a munkát, die Arbeit bestreiten; tovább nem győzöm, ich kann es nicht mehr bestreiten; hogy győzi? hová győzi? wie kann er es erklecken? nem győzöm fiamat pénzzel, ich kann meinem Sohn nicht Geld genug schaffen; — szóval, im Reden gewachsen sein; —, B. *k.* *(a. m.* vkin kifogni, erőt venni rajta) überwältigen.
Győző, *mn.* siegend; —, *fn.* der Sieger, der Obsieger; —, *tn.* Victor *(finév)*.
Győzödelem, *fn.* der Sieg, *l.* Győzelem.
Győzödelmes, *mn.* Győzödelmesen, *ih.* sieghaft, siegreich; —, *fn.* der Sieger.
Győzödelmesfű, *fn.* *(nt.)* die Heilwurz, der Allermannsharnischlauch.
Győzödelmeskedni *(ik)*, *k.* (-on, -en) siegen, den Sieg erhalten, den Sieg davon tragen, triumphiren, den Triumph davon tragen, siegprangen.
Győzödelmi, *mn.* den Sieg betreffend, *l.* Győzelmi.
Győzödni *(ik)*, *k.* sich überzeugen, überzeugt sein.

Győzőkegy, *fn.* die Gnade des Siegers.
Győzős, *mn.* beharrlich, ausdauernd; *(kmt.)* tragfähig.
Győzősség, *fn.* *(kmt.)* die Tragfähigkeit.
Győztes, *mn.* siegend, obsiegend, sieghaft; —, *fn.* der Sieger.
Gyúanyag, *fn.* der Zündstoff, oer Brennstoff.
Gyúalj, *fn.* *(ht.)* der Zündsatz (an der Patrone).
**Gyuba*, *mn.* blond.
Gyúcsa, *fn.* *(ht.)* das Brandel.
Gyúcső, *fn.* *(ht.)* der Zünder.
Gyúcsöte, *fn.* *(ht.)* die Zündröhre, Schlagröhre.
Gyúelegy, *fn.* *(ht.)* der Brandsatz.
Gyufa, Gyúfa, *fn.* das Zündhölzchen; dörzs —, das Reibhölzchen.
Gyúfagyár, *fn.* die Zündhölzchenfabrik.
Gyúfás, *fn.* 1. der Zündhölzchenmacher; 2. der Zündhölzchenverkäufer.
Gyugasz, Gyugni, *l.* Dugasz, Dugni.
Gyúgolyó, *fn.* die Brandkugel.
**Gyuha*, *fn.* der Wanst.
Gyúhajó, *fn.* das Brandschiff.
Gyuhasztó, *mn.* caustisch.
Gyúhenger, *fn.* *(ht.)* der Brandsatzcylinder.
Gyuj! *a. m.* Juj!
Gyujtacs, *fn.* der Zünder; die mit Pulver gefüllte Röhre einer Bombe.
Gyujtag, *fn.* das Zündkraut.
Gyujtalék, *fn.* das Brennzeug.
Gyujtani, *cs.* zünden, anzünden, anbrennen; *(b.)* Feuer setzen; bogsát —, ankohlen; pipára —, die Pfeife anzünden; *á. é.* nótára —, ein Lied anstimmen.
Gyujtás, *fn.* das Anzünden, die Anzündung.
Gyujtatlan, *mn.* unangezündet.
Gyujtható, *mn.* entzündbar, entzündlich.
Gyujtó, *mn.* zündend; —, *fn.* 1. der Zunder, Zünder; 2. das Zündhölzchen.
Gyujtóakna, *fn.* *(b.)* der Anzündschacht (am Meiler).
Gyujtóanyag, *fn.* der Zündstoff.
Gyujtócső, *fn.* die Brandröhre, die Stoppine.
Gyujtóeszköz, *fn.* das Brennzeug.
Gyujtogatás, *fn.* 1. die Brandlegung; die Mordbrennerei; 2. die Anzündung.
Gyujtogatni, *cs.* 1. öfter anzünden, nach und nach anzünden; 2. in Brand stecken, brandstiften.
Gyujtogató, *fn.* der Mordbrenner, der Brandstifter; der Brenner.
Gyujtogatólevél, *fn.* der Brandbrief.
Gyujtógép, *fn.* die Zündmaschine, die Brandmaschine.
Gyujtógolyó, *fn.* *(ht.)* die Brandkugel.
Gyujtóhajó, *fn.* der Brander, das Brandschiff.
Gyujtóhordó, *fn.* das Brandfass.
Gyujtóka, *fn.* *(erd.)* das Anzündbrändchen (beim Verkohlen).
Gyujtókanóc, *fn.* die Stoppine, die Werglunte, die Zündschnur.
Gyujtókészülék, *fn.* *(ht.)* der Zündapparat.
Gyujtókupak, *fn.* *(b.)* das Zündhütchen, die Sprengkapsel, Zündkapsel.
Gyujtólik-átverő, *fn.* *(ht.)* der Zündlochdurchschlag.
Gyujtólikcsap, *fn.* *(ht.)* der Zündstollen.
Gyujtólikcsuklya, *fn.* *(ht.)* die Zündlochkappe.
Gyujtólikfedő, *fn.* *(ht.)* der Zündlochverwahrer.
Gyujtólikteknő, *fn.* *(ht.)* die Zündlochmuschel.
Gyujtólövet, *fn.* das Brandgeschoss.
Gyujtólyuk, *fn.* das Zündloch.
Gyujtomány, *fn.* 1. die Entzündung; 2. die Feuersbrunst.
Gyujtónyil, *fn.* der Brandpfeil.
Gyujtópont, *fn.* der Brennpunkt, *l.* Gyúpont.
Gyújtópor, *fn.* das Zündkraut, das Zündpulver.
Gyujtórakéta, *fn.* die Brandrakete.
Gyujtórés, *fn.* *(b.)* das Schiessloch; *(erd.)* der Anzündkanal, Ansteckkanal, die Brandgasse, Zündgasse (am Meiler).
Gyujtóröppentyű, *fn.* die Brandrakete.
Gyujtószál, *fn.* *(b.)* die Brandröhre, Zündruthe, Zündschnur, der Zünder, die Lunte.
Gyujtószer, *fn.* das Brennzeug, Feuerzeug, Zündrequisit.
Gyujtótömlő, *fn.* *(ht.)* die Zündwurst.
Gyujtótöltény, *fn.* *(b.)* die Zündpatrone.
Gyujtótű, *fn.* *(ht.)* die Zündnadel.
Gyujtótűfegyver, *fn.* *(ht.)* das Zündnadelgewehr.
Gyujtótükör, *fn.* *(ttan.)* der Brennspiegel.
Gyujtótűpuska, *fn.* *(ht.)* die Zündnadelflinte.
Gyujtótűz, *fn.* das Leitfeuer.
Gyujtó-üveg, *fn.* *(ttan.)* das Brennglas, der Brennspiegel.
Gyujtován, *fn.* *(nt.)* das gemeine Löwenmaul, das Leinkraut, das Harnkraut, der Frauenflachs.
Gyujtovány, Gyujtoványfű, *l.* Gyujtován.
Gyujtoványhideg, *fn.* *(kórt.)* das hitzige Fieber, *l.* Forróláz.
Gyúkanóc, *fn.* *(ht.)* die Zündlunte.
Gyúkúp, *fn.* *(ht.)* Piston (am Schiessgewehre).
Gyúkupak, *fn.* *(ht.)* das Zündhütchen.
Gyula, *tn.* Julius *(finév)*.
Gyulacs, *fn.* das Zündhütchen.
Gyuladás, *fn.* 1. die Entzündung; 2. *(mint tárgy)* a) *(a. m.* tűzveszély) die Feuersbrunst; b) *(kórt. a. m.* lob) die Entzündung.
Gyuladási hőfok, *fn.* *(b.)* die Anzündungstemperatur.
Gyuladék, *fn.* der Brennstoff.
Gyuladékony, *mn.* entzündlich, entzündbar; feuerfangend; phlogistisch.
Gyuladékonyság, *fn.* die Entzündbarkeit.
Gyuladható, Gyuladó, *l.* Gyuladékony.
Gyuladni, *k.* zünden, anbrennen; sich entzünden; *á. é.* szerelemre —, in Liebesgluth od. Liebesfeuer gerathen, in Liebe entbrennen; haragra —, in Zorn od. Zorngluth gerathen.
Gyuladós, *mn.* entzündbar, entzündlich.
Gyuladósság, *fn.* die Entzündbarkeit.
Gyuladozni *(ik)*, *k.* öfters entflammen.
Gyula-Fehérvár, *hn.* Karlsburg *(A.-Fehér m.)*.
Gyulam, *fn.* *(á.)* der Bergsaft.
Gyulany, *fn.* *(vt.)* Pyrophor.
Gyulanysav, *fn.* *(vt.)* die Pyrophorsäure.
Gyúlás, *l.* Gyuladás.
Gyúlás szaka, *fn.* *(b.)* die Anzündungsperiode.
Gyulasztani, *cs.* zünden, anzünden; entzünden.
Gyulasztó, *mn.* entzündlich; — láz, das Entzündungsfieber.
Gyú-lég, *fn.* die Brennluft.
Gyulékony, *mn.* entzündlich, brennbar, zündbar, feuerfangend, leicht entzündbar.
Gyulékony lég, Gyulékony levegő, die Brennluft; *(b.)* der Feuerschwaden.
Gyulékony pala, *fn.* *(á.)* der Brandschiefer.
Gyulékonyság, *fn.* die Brennbarkeit, Entzündbarkeit, Zündbarkeit.
Gyulható, *mn.* entzündbar, brennbar.
Gyúliktok, *fn.* *(ht.)* der Kernzapfen.
Gyúllég, *l.* Gyú-lég.
Gyulni, Gyúlni, *k.* zünden, sich entzünden, Feuer fangen, zu brennen anfangen; *á. é.* entbrennen.
†Gyuló, *fn.* *(vt.)* das Hydrogen, der Wasserstoff.
†Gyúlólég, *l.* Gyú-lég.
Gyulongni, *k.* entflammen.
†Gyúló-sav, *fn.* *(vt.)* die Wasserstoffsäure.
Gyúló-tok, *fn.* das Kupferhütchen, das Kapsel (auf Schiessgewehren).
Gyúlövedék, *fn.* *(ht.)* das Brandgeschoss.
Gyúlpont, *l.* Gyúpont.
Gyúlyuk, *fn.* *(ht.)* das Zündloch, das Brandloch.
Gyúlyukfedő, *fn.* *(ht.)* die Kapelle.
Gyúlyukfödél, *fn.* die Brandlochdecke.
Gyúnaszád, *fn.* *(ht.)* das Brûlot.
Gyúnaszádos, *fn.* *(ht.)* der Brûlotier.
Gyúpala, *fn.* *(á.)* der Brandschiefer.
Gyúpecek, *fn.* *(ht.)* der Zündstift.
Gyúpont, *fn.* *(ttan.)* der Brennpunkt.
Gyúpontsugár, *fn.* *(ttan.)* der Leitstrahl.
Gyúponttáv, *fn.* *(ttan.)* die Brennweite.

Gyúpontvonal, *fn.* *(tlan.)* die Brennlinie.
Gyúpor, *fn.* das Zündpulver.
Gyura, *l.* Gyuri.
Gyúrás, *fn.* das Kneten, das Wirken.
*Gyurgya, *fn.* die schmutzige Wäsche.
Gyurgyalag, *fn.* *(állatt.)* der Immenvogel, der Spint; közönséges v. piripio —, der gemeine Immenvogel, der Bienenfänger, der Bienenfresser, der Bienenwolf.
Gyuri, Gyuris, Gyurka, *tn.* Georgchen, *l.* György.
Gyurma, *fn.* die Masse, der Stoff, die Materie.
Gyurmű, *fn.* das bossirte Werk.
Gyúrni, *k.* kneten, wirken; sárt v. sarat —, den Thon treten; tésztát —, Teig machen.
Gyúróasztal, *fn.* der Wirktisch, die Wirktafel.
Gyúródeszka, *fn.* das Wirkbrett.
Gyúródni *(ik)*, *k.* *(a. m.* gyűrődni) sich zerknittern, zerknittert werden.
Gyúrógép, *fn.* die Knetmaschine, das Knetwerk.
Gyúróteknő, *fn.* der Backtrog.
Gyurott agyag, *fn.* *(b.)* Thonschleder.
Gyúröppentyű, *fn.* *(ht.)* die Brandrakete.
Gyúrt-acél, *fn.* *(b.)* der Gerbstahl.
Gyúszak, *fn.* *(b.)* die Anzündungsperiode.
Gyúszál, *fn.* *(ht.)* das Brandröhrl, das Zündrohr, die Stoppine.
Gyúszeges puska, *fn.* *(ht.)* das Stiftgewehr.
Gyúszer, *fn.* 1. der Brennstoff; 2. das Feuerzeug; —ek, die Feuerrequisiten.
Gyutacs, *fn.* der Zunder, der Zünder; *(ht.)* das Brandel.
Gyútalan, *mn.* unbrennbar.
Gyútalanitni, *cs.* *(vt.)* entbrennbaren, entbrennstoffen.
Gyútartam, *fn.* *(ht.)* die Brennbauer.
Gyútáv, *fn.* *(tlan.)* die Brennweite.
Gyútér, *fn.* *(láttani mez.)* der Brennraum.
Gyútőcse, *fn.* die Schlagröhre.
Gyútöltés, *fn.* *(kmt.)* der Brandsatz, das Brandzeug (beim Feuerwerk).
Gyútűfegyver, *fn.* das Zündnadelgewehr.
Gyútűspuska, *fn.* die Zündnadelflinte.
Gyúvonal, *fn.* *(tlan.)* die Brennlinie, die kaustische Linie.
Gyűfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Collectivbegriff, *l.* Gyűjtőfogalom.
*Gyüge, Gyügye, *mn.* unbeholfen, unbehilflich, ungeschickt.
Gyügyögni, *l.* Gyagyogni.
Gyűhely, *fn.* der Sammelplatz, der Sammlungsort.
Gyűjte, *fn.* *(b.)* der Abstichherd, der Vortiegel, der Unterherd.
Gyűjték, *fn.* die Sammlung, die Collection.
Gyűjtékes, *mn.* collectiv.
Gyűjtelék, *fn.* 1. die Collecte; 2. der Vorrath; —ek, *t.* die Collectaneen.

Gyűjtemény, *fn.* die Sammlung, Collection.
Gyűjteményes mű, *fn.* das Sammelwerk.
Gyűjteni, *cs.* 1. sammeln; rakásra —, häufen; *(km.)* a ki nyáron nem gyűjt, télen keveset fűt, man sammle in der Zeit, so hat man in der Noth; 2. *(a. m.* összehini) versammeln, zusammenberufen; zusammenziehen (z. B. Truppen); 3. *(gazd.)* szénát —, Heu machen; sarjút —, Grummet machen.
Gyűjtés, *fn.* die Sammlung; *(gazd.)* das Heumachen.
Gyűjtet, *l.* Gyűjtemény.
Gyűjtő, *fn.* 1. der Sammler; *(km.)* minden —nek csik tékozlója, dem Sparer gehört ein Zehrer; 2. *(gazd.)* der Heumacher; 3. *(kmt.)* das Reservoir; 4. *(tlan.)* der Cumulator.
Gyűjtőcsövek, *fn.* *t.* *(gazd.)* die Sammeldrains.
Gyűjtőfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Collectivbegriff.
Gyűjtőgép, *fn.* *(gazd.)* die Heuauffangmaschine.
Gyűjtögetni, *cs.* nach und nach sammeln.
Gyűjtőgödör, *fn.* *(b.)* die Abstechgrube, Abstichgrube, der Abstichherd, Stechherd, Schopfherd, Herdsumpf, Stichtiegel.
Gyűjtőgödrös pest, *fn.* *(b.)* der Stichtiegelofen.
Gyűjtőlencse, *fn.* *(tlan.)* die Collectivlinse, Sammellinse.
Gyűjtöméh, *fn.* *(gazd.)* die Flugbiene, Arbeitsbiene, Honigbiene.
Gyűjtőnév, *fn.* *(nyt.)* das Sammelwort, das Nomen collectivum.
Gyűjtőpénztár, *fn.* die Sammelkasse, Sammlungskasse.
Gyűjtősalak, *fn.* *(b.)* die Abhebeschlacke.
Gyűjtőszekrény, *fn.* *(kmt.)* der Sammelkasten.
Gyűjtőtégely, *fn.* *(b.)* der Vortiegel.
Gyűjtőüveg, *fn.* *(tlan.)* das Sammelglas, Collectivglas.
Gyűjtővonat, *fn.* *(vu.)* der Sammelzug.
Gyűjtővilla, *fn.* die Heugabel.
*Gyüki, *fn.* der Zwerg.
Gyülde, *fn.* der Sammelplatz, die Versammlung; der Club, die Assemblee, die Reunion.
Gyülde-tag, *fn.* der Clubbist, das Mitglied eines Clubbes, einer Reunion.
*Gyüle, *fn.* die Anschwemmung, Anspülung, *l.* Habita.
Gyülecs, *fn.* *(állatt.)* die Hornkoralle; legyező —, die Fächerkoralle, der Venusführer.
Gyüledék, *fn.* das Aggregat; —, *mn.* *l.* Gyülevész.
Gyülekezés, *fn.* die Versammlung.
Gyülekezési hely, *fn.* der Sammelplatz.
Gyülekezet, *fn.* die Versammlung, der Congreß, der Convent; titkos v. alattomos —, die Winkelversammlung; *külön.* die Gemeinde; das Collegium.
Gyülekezeti, *mn.* collegial.
Gyülekezni *(ik)*, *k.* sich sammeln, sich versammeln.
Gyülekező, *fn.* *(ht.)* der Vereinigungsruf, der Appel.
Gyülem, *fn.* das Aggregat.
Gyülemleni *(ik)*, *k.* sich ansammeln, sich anhäufen.
Gyülencse, *l.* Gyűjtőlencse.
Gyűlés, *fn.* die Versammlung, die Congregation, der Convent; der Landtag; der Congreß; die Sitzung; fejedelmi —, der Congreß; alakitó —, die constituirende Versammlung; kerületi —, Kreistag; összes —, Plenar-Versammlung; ország —, Reichstag; tartományi —, Landtag; —t tartani, eine Sitzung halten; a —t eloszlatni, die Sitzung aufheben.
†Gyüleség, *l.* Gyülölség.
Gyülésezni, *k.* Versammlung halten, Sitzung halten.
Gyülésház, *fn.* das Versammlungshaus.
Gyüléshely, *fn.* der Sammelplatz, der Versammlungsort.
Gyülés-idő, *fn.* die Versammlungszeit.
Gyülésnap, *fn.* der Versammlungstag, der Sitzungstag.
Gyülésszak, *fn.* die Sitzungssaison.
Gyülésterem, *fn.* der Versammlungssaal.
Gyülevény, *fn.* der Absceß.
Gyülevész, *mn.* zusammengelaufen, mischmasch; —, *fn.* das Gesindel, der Mischmasch.
Gyülevészcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Bastardmuschel.
Gyülevészhad, *fn.* zusammengerafftes Volk.
Gyüleviz, *l.* Gyülevész.
Gyülhely, *fn.* der Versammlungsort, Sammelplatz, Versammlungsplatz, der Sammlungsort.
Gyülni, Gyűlni, *k.* 1. sich sammeln, sich häufen, sich anhäufen; 2. sich versammeln, zusammenkommen.
Gyülni *(ik)*, *k.* eitern.
Gyülő, *fn.* *(ht.)* der Appel, die Vergatterung; —t verni v. fúni, die Vergatterung schlagen od. blasen.
Gyülögetni, *k.* sich nach und nach sammeln.
Gyülölés, *fn.* das Hassen.
Gyülölet, *fn.* die Gehässigkeit; der Haß; —tel lenni v. viseltetni vki iránt, einen Haß gegen Jem. hegen, Jemanden hassen, Einem gehässig sein.
Gyülöletes, *mn.* gehässig, verhaßt.
Gyülöletesség, *fn.* die Gehässigkeit.
Gyülöletre méltó, *mn.* hassenswerth, hassenswürdig.
Gyülölködés, *fn.* die Gehässigkeit.
Gyülölködni *(ik)*, *k* (-val, -vel) Haß hegen, einander hassen
Gyülölni, *cs.* hassen, Haß gegen Einen od. Etwas haben; szivből

—, innerlich od. bitter hassen; *(km.)* ki mit gyűlöl, annak vesztét ohajtja, *szósz.* was man haßt, deß Verderben wünscht man.

Gyűlölség, *fn.* der Haß, der Groll, die Gehässigkeit; —be esni, sich verfeinden; —gel lenni v. viseltetni vki iránt, gegen Jemand Haß hegen od. tragen, Jemanden hassen.

Gyűlölséges, *mn.* gehässig, verhaßt.

Gyűlölségesen, *ih.* gehässig, auf eine gehässige Art.

Gyülöngni, *k.* sich nach und nach versammeln.

Gyülőpont, *fn.* der Versammlungspunkt.

†Gyülőség, *l.* Gyűlölség.

Gyülötér, *fn.* der Sammelplatz.

Gyülőzaj, *fn.* *(kl.)* die Vergatterung.

Gyülpest, *fn.* *(hl.)* der Sumpfofen.

Gyülpont, *l.* Gyülőpont.

Gyültábor, *fn.* *(kl.)* das Versammlungslager.

Gyült-adósság, *fn.* die Concursualschuld.

Gyülvény, *fn.* das Aggregat.

Gyülvész, *l.* Gyülevész.

Gyümölcs, *fn.* 1. *által.* die Frucht; föld —e, die Frucht des Feldes; —öt teremni v. hozni, Früchte bringen od. tragen; *külön.* a) die Baumfrucht, das Obst *(km.)* vad fától nem lehet jó —öt várni, *szósz.* on wildem Baume ist keine gute Frucht zu erwarten; idővel érik a —, *szósz.* die Frucht reift mit der Zeit; könnyen hull az érett —, *szósz.* gereifte Frucht fällt leicht ab; nem minden — jó, mely szépen pirosodik, *szósz.* nicht alles Obst ist gut, das sich schön röthet; az a — legédesebb, melyet a féreg megrág, das Obst ist am süßesten, das der Wurm angefressen; tiltott — édesebb, verbotene Frucht schmeckt am besten; b) *á. é.* *(a. m.* vminek szüleménye, eredménye) szorgalmának —e, die Früchte seines Fleißes; méh —e, die Frucht des Leibes; c) *(a. m.* haszon) der Nutzen, der Gewinn *(km.)* keserű a tűrés, de édes a —e, Geduld ist bitter, trägt aber süße Frucht.

Gyümölcs-ág, *fn.* der Fruchtast.

Gyümölcs-ágy, *fn.* Essigmutter (von Obst).

Gyümölcs-áros, *fn.* der Obsthändler, Oebstler.

Gyümölcs-árosné, *fn.* die Obstfrau, Oebstlerin.

Gyümölcs-árulás, *fn.* der Obsthandel.

Gyümölcs-aszaló, *fn.* die Obstdarre.

Gyümölcsbél, *fn.* das Fruchtfleisch.

Gyümölcsbibe, *fn.* *(nt. msz.)* die Fruchtnarbe.

Gyümölcsbimbó, *fn.* die Fruchtknospe, die Trageknospe.

Gyümölcsbor, *fn.* der Obstwein, der Cider.

Gyümölcsburok, *fn.* *(nt. msz.)* die Fruchthülle.

Gyümölcscsősz, *fn.* der Obsthüter.

Gyümölcscukor, *fn.* der Krümelzucker.

Gyümölcsdús, *mn.* fruchtreich, *l.* Gyümölcsős.

Gyümölcs-ecet, *fn.* der Obstessig, der Fruchtessig, der Cideressig.

Gyümölcsész, *fn.* der Pomolog.

Gyümölcsészet, *fn.* die Pomologie, der Obstbau, die Obstcultur.

Gyümölcsészeti, *mn.* pomologisch.

Gyümölcs-étek, *fn.* die Obstspeise.

Gyümölcsfa, *fn.* der Obstbaum, der Fruchtbaum.

Gyümölcsfaj, *fn.* die Obstgattung, Obstart.

Gyümölcsfatenyésztés, *fn.* die Obstbaumzucht.

Gyümölcsfestész, Gyümölcsfestő, *fn.* der Fruchtmaler.

Gyümölcsfestmény, *fn.* *(műv.)* das Fruchtstück.

Gyümölcsfészek, *fn.* *(kert.)* der Fruchtkuchen.

Gyümölcsfolt, *fn.* der Obstflecken.

Gyümölcsfüzér, *fn.* die Fruchtschnur.

Gyümölcsgaly, *fn.* *(kert.)* der Fruchtzweig.

Gyümölcsgarabó, *fn.* der Obstkorb.

Gyümölcshajtás, *fn.* *(kert.)* der Fruchttrieb, das Fruchtreis.

Gyümölcs-istennő, *fn.* die Obstgöttin.

Gyümölcs-iz, *l.* Gyümölcspép.

Gyümölcske, *fn.* *(kics.)* das Früchtchen.

Gyümölcskép, *fn.* das Fruchtstück.

Gyümölcskereskedés, *fn.* der Obsthandel.

Gyümölcskereskedő, *fn.* der Obsthändler.

Gyümölcskert, *fn.* der Obstgarten, *l.* Gyümölcsöskert.

Gyümölcskertész, *fn.* der Obstgärtner, Baumgärtner.

Gyümölcskertészség, *fn.* die Obstgärtnerei, Baumgärtnerei.

Gyümölcskosár, *fn.* der Obstkorb, der Fruchtkorb.

Gyümölcskosárka, *fn.* *(kics.)* das Obstkörbchen.

Gyümölcskoszorú, *l.* Gyümölcsfüzér.

Gyümölcskő, *fn.* der Fruchtstein.

Gyümölcslevél, *fn.* *(nt. msz.)* das Fruchtblatt.

Gyümölcsmagtok, *l.* Magrejtő.

Gyümölcsmoly, *fn.* *(állatt.)* die Obstmotte.

Gyümölcsmust, *fn.* der Obstmost.

Gyümölcs-oltó, Gyümölcs-oltó-Boldogasszony, *fn.* Maria-Verkündigung, die Verkündigung Mariä *(ünnep)*.

Gyümölcs-őr, Gyümölcs-őrző, *fn.* der Obsthüter.

Gyümölcsös, *mn.* 1. obstreich, obstbringend; fruchtbar; Obst- . . .; 2. *á. é.* fruchtbringend; —, *fn.* der Obstgarten, Fruchtgarten.

Gyümölcsösitni, *cs.* 1. fruchtbar machen; 2. *á. é.* fruchtbringend machen.

Gyümölcsös-kamara, *fn.* die Obstkammer.

Gyümölcsös-kert, *fn.* der Obstgarten, Fruchtgarten.

Gyümölcsös-kofa, *fn.* die Obsthändlerin, Oebstlerin.

Gyümölcsösödni *(ik)*, *k.* fruchtbar werden.

Gyümölcsösség, *fn.* die Fruchtbarkeit.

Gyümölcsözni *(ik)*, *k.* fruchten, Frucht bringen od. tragen, fructificiren.

Gyümölcsöző, *mn.* fruchtbringend.

Gyümölcsöztetni, *cs.* fructificiren, fruchtbringend machen.

Gyümölcspálinka, *fn.* der Obstbranntwein.

Gyümölcspásztor, *fn.* der Obsthüter.

Gyümölcspép, *fn.* das Obstmus.

Gyümölcspiac, *fn.* der Obstmarkt.

Gyümölcsrügy, *fn.* *(kert.)* das Trageauge.

Gyümölcs-sotu, *fn.* die Obstkelter, die Apfelpresse.

Gyümölcs-sürü, *fn.* die Marmelade.

Gyümölcs-szak, *l.* Gyümölcspép.

Gyümölcs-szedés, *fn.* die Obstlese.

Gyümölcs-szedő, *fn.* der Obstbrecher.

Gyümölcstartó, *fn.* 1. der Obstbehälter; 2. die Fruchtschale; 3. *(kert.)* der Fruchtkuchen, Fruchthälter.

Gyümölcstelen, *mn.* 1. fruchtlos; 2. unfruchtbar; 3. *á. é.* unfruchtbringend.

Gyümölcstelenedni *(ik)*, *k.* unfruchtbar werden.

Gyümölcstelenitni, *cs.* unfruchtbar machen.

Gyümölcstelenség, *fn.* die Fruchtlosigkeit; die Unfruchtbarkeit.

Gyümölcstelenül, *ih.* unfruchtbar.

Gyümölcstelenülni, *k.* unfruchtbar werden.

Gyümölcstermesztő, *fn.* der Obstzüchtler.

Gyümölcstermő, *mn.* obsttragend, fruchtbar; — fa, der Obstbaum; — év, das Fruchtjahr, das Obstjahr.

Gyümölcsvásár, *fn.* der Obstmarkt.

Gyűnév, *fn.* *(nyt.)* der Sammelnamen.

Gyűredék, *l.* Gyűret.

Gyűrekozni *(ik)*, *l.* Gyürkőzni *(ik)*.

Gyűrem, *fn.* die Stulpe, Stülpe.

Gyűremes, *mn.* *(gazd.)* bodenfätzig (Wolle).

Gyűret, *fn.* 1. die Faltung, das Format; 2. die Rolle (z. B. Papierrolle).

Gyürke, *fn.* der Ranft, der Brodranft.

Gyürkés, *mn.* einen Ranft habend.

Gyürkés, *fn.* *(szőlőfaj)* der Raifler.

Gyürkőzni *(ik)*, *k.* sich aufstreifen; sich aufschürzen.

Gyűrni, *cs.* knittern, knüllen, zerknittern; földre —, zu Boden drücken.

Gyűrődés, *fn.* der Knautsch; *(ft.)* die Faltung; rétegek —e, die Faltung der Schichten.

Gyüröddni *(ik)*, *k.* sich zerknittern, knitterig werden.
Gyüröddött, *mn.* zerknittert, knitterig.
***Gyürök**, *fn.* der Reif.
Gyürönye, *fn.* der Gerberstoff, der Gerbestoff.
Gyür-övpikkelyek, *fn.* *(állatt. msz.)* die Wirtelschuppen, *t.*
Gyürü, Gyürü, *fn.* 1. der Ring, Fingerring, Reif; jegy—, der Brautring; —be rakni, einringen, ringeln; 2. *(nt.)* veres—, die Hundsbeere, der Hartriegel; 3. *(nt. msz.)* der Quirl, der Blüthenquirl; 4. *(állatt.)* Ring (bei den Gliederthieren); 5. *(kmt.)* akasztó —, der Einhängring; állító —, Fixirungsring; szorító —, der Spannring.
Gyürü-alakú, *mn.* ringförmig.
Gyürübökés, *fn.* das Ringelstechen, das Ringelrennen (ein Spiel).
Gyürücske, *fn.* *(kics.)* das Ringelchen.
Gyürüded, *mn.* ringförmig.
Gyürüduggató, Gyürüdugócska, *fn.* Ringversteckens (ein Gesellschaftsspiel).
Gyürüdzeni *(ik)*, *k.* sich ringeln.
Gyürü-edényak, *fn.* *(nt.)* ringförmige Gefäße.
Gyürüfa, *fn.* der Hartriegel, *l.* Fagyal.
Gyürüfészek, *fn.* die Ringfassung.
Gyürüfü, *fn.* *(nt.)* der wohlriechende Kellerhals, breitköpfige Zeiland.
Gyürühernyó, *fn.* *(állatt.)* die Ringelraupe.
Gyürü-idomú, *mn.* ringförmig.
Gyürühegység, *fn.* *(ft.)* das Ringgebirge.
Gyürükáva, *fn.* der Reif des Ringes.
Gyürüládika, *fn.* das Ringfutter.
Gyürümetszés, *fn.* *(kert.)* der Ringelschnitt.
Gyürümíves, *fn.* der Ringmacher.
Gyürü-napóra, *fn.* der Sonnenring.
Gyürüny, *fn.* *(állatt.)* der Ringelwurm.
Gyürünye, *fn.* *(nt. msz.)* die Tute.
Gyürünyök, *fn.* *(állatt.)* die Anneliden, Ringwürmer, *t.*
Gyürü-óra, *fn.* die Ringuhr.
Gyürüpárkány, *fn.* *(ép.)* der Reif (einer Säule).
Gyürüpata, *fn.* der Ringhuf.
Gyürüpecsét, *fn.* ein mit einem Ringe gedrucktes Siegel.
Gyürüporc, *fn.* *(bt.)* der Ringknorpel.
Gyürüs, *mn.* 1. ringelig, geringelt; 2. mit einem Ringe versehen; —, *fn.* der mit Ringen handelt.
Gyürüs-állatok, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Ringelthiere.
Gyürüsáncok, *fn.* *t.* *(ft.)* die Ringwälle.
Gyürüsdi, *fn.* das Ringspiel.
Gyürüsek, *fn.* *(állatt.)* die Ringelkrebse; valódi —, ächte Ringelkrebse, *t.*
Gyürüsfogó, *fn.* *(kmt.)* die Schiebzange.
***Gyürüske**, *l.* Gyürüduggató.
Gyürüskigyó, *fn.* *(állatt.)* die Ringelschlange.
Gyürüspohók, *fn.* *(állatt.)* der Ringelspinner, die Ringelraupe.
Gyürüstag, *fn.* *(állatt.)* Ring (bei den Ringelthieren).
Gyürüsujj, *fn.* der Ringfinger, Goldfinger.
Gyürüszaldó, *fn.* der Pünkeljude.
Gyürüszurdalás, *l.* Gyürübökés.
Gyürüteke, *fn.* die Annularsphäre.
Gyürütlen, *mn.* ohne Ring.
Gyürütok, *fn.* das Ringfutteral.
Gyürüváltás, *fn.* 1. die Verlobung, *l.* Kézfogás; 2. *(kmt.)* die Ringschäle.
Gyürüvirág, *fn.* *(nt.)* die Ringelblume.
Gyürüzet, *fn.* das Geringel.
Gyürüzködni *(ik)*, *k.* Ringe wechseln.
Gyürüzni, *cs.* 1. ringen (einen Baum); 2. *l.* Elgyürüzni.
Gyürüzni *(ik)*, *k.* sich ringeln.
Gyüszö, Gyüszü, *fn.* 1. der Fingerhut, der Nähring; 2. die Geldkatze, *l.* Tüszö.
Gyüszönye, *l.* Gyüszüvirág.
Gyüszügomba, *fn.* *(nt.)* eine Art Kelchschwamm.
Gyüszüke, *fn.* *(kics.)* 1. ein kleiner Fingerhut; 2. *(nt.)* die Hauswurz.
Gyüszükoszorú, *fn.* *(nt. msz.)* der Besatz (beim Moos).
Gyüszünyilás, *fn.* *(nt. msz.)* die Mündung der Moosfrucht.
Gyüszüvirág, *fn.* *(nt.)* die Digitalis, Fingerhutblume, der Fingerhut; piros —, der gemeine Fingerhut; sárga —, der gelbe Fingerhut.
Gyüvötény, *fn.* *(nt.)* die Schwarzwurzel.

H

H, der zwölfte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Ha, *ksz.* wenn, falls, ob; wann; *(km.)* ha a — nem volna, minden szegény gazdag volna, wenn das Wörtlein Wenn nicht wär, wär mancher Bettler ein reicher Herr.
***Ha**, *ih.* *(a. m.* mikor) wann; ha jösz el hozzánk? wann kommst du zu uns?
Ha, *isz.* hah!
***Há** *(összehuzva e. h.* hová) ? *ih.* wohin?
Hab, *fn.* 1. der Schaum, Faum; —ot leszedni, abschäumen, abfäumen; —ot verni tojás fehéréből, das Eiweiß zu Schaum schlagen; 2. die Welle, die Woge; 3. die Wolke (auf einem Edelstein).
Hab-agyag, *fn.* der Pfeifenthon.
Habahurgya stb., *l.* Hebehurgya.
Habahurgyálkodni, *l.* Hebehurgyálkodni.
Habakolni, *cs.* aufrühren, aufrütteln, querlen.
Habany, *fn.* *(állatt.)* die Klaffmuschel.
Habár, *ksz.* wenngleich, obgleich.
***Habár**, *fn.* der Schaumlöffel.
Habarás, *fn.* 1. das Querlen, das Rühren, das Absprudeln; 2. das Kaubern, Kauderwälschen, das schnelle undeutliche Sprechen.
Habarászni, *cs.* querlen, sprudeln, rühren.
Habarc, *fn.* *(állatt.)* der Polyp, der Vielarm, der Armpolyp, das Pflanzenthier.
Habarcnemü, *mn.* polypenartig.
Habarcs, *fn.* 1. der Pantsch, das Gemisch von Flüssigkeiten; der Morast, die Pfütze; 2. *(kmt.)* der Malter, Mörtel; híg —, dünnflüssiger Mörtel; gyorsan kötö —, schnell bindender Mörtel; lassan kötö —, langsam bindender Mörtel; vizálló —, hydraulischer Mörtel; *—, *mn.* *(a. m.* mocskos jellemü) schmutzig.
Habarcskészités, *fn.* *(kmt.)* die Mörtelbereitung.
Habarcsláda, *fn.* *(kmt.)* der Mörteltrog.
Habarcsos, *mn.* morastig, kothig.
Habarcs-öntés, *fn.* *(kmt.)* der Mörtelüberguß.
Habarcsszedö, *fn.* *(kmt.)* der Mörtellöffel.
Habarék, *fn.* das Gesprudelte, das Vermischte, das Mischmasch; der Schlamm; das Geschlamp.
Habargatni, *cs.* fortrühren, sprudeln.
Habari, *mn.* schnell redend, schnatternd.
Habarica, *l.* Habarc.
Habaritni, *cs.* sprudeln, abschlagen.
Habarló, *l.* Habaró.
Habarni, *cs.* 1. querlen, sprudeln, rühren, absprudeln; abschlagen; 2. *á. é.* kaudern, kauderwälschen, schnell reden, unverständlich reden.
Habarnica, *fn.* 1. † *(a. m.* habarc) der Polyp; 2. die abgesprudelte Suppe, *l.* Habarc.
Habaró, *fn.* die obere Lefze des Pferdes.
Habaró, Habarófa, Habaróvesszö, *fn.* der Querl, der Sprubler.
Habarómosó, *fn.* *(b.)* die Sprudelwäsche.
Habarómü, *fn.* *(b.)* das Sprudelwerk.
Habatolni, *k.* schnattern, kaudern, schnell reden.
Habda, *fn.* 1. *ált.* große, weite Fußbedeckung; *külön.* a) * *(a. m.* a bocskor fölött a lábszárakat fedö bör) ein Schaft zu Riemenschuhen; die Stiefelröhre; b) * große Winterstiefel mit bis ans Knie reichenden Röhren; 2. *(nt. msz.)* die Blattscheide.
Habdált, *mn.* *(nt. msz.)* gestiefelt.
Habdeszka, *fn.* *(haj.)* der Windladen.
Habfi, *fn.* der Meermann.
Habgyürü, *fn.* der Wellenring.
Habica, *fn.* die Haubitze.
Habikt, *l.* Habita.
Hab-isten, *fn.* Neptun.
***Habita, Habitány**, *fn.* die Alluvion, von den Wellen ans Ufer getriebe-

nes Rohrwerk od. anderer derlei Mist, l. Katré.
Habjavett, mn. entschäumt.
Habkarika, l. Habgyűrű.
Habkány, fn. (b.) der Schaumstein.
Habkő, fn. (á.) der Bimsstein, l. Tajtkő.
Habláb, fn. (haj.) das Pinkholz, Pinkstück, der Auflanger.
Hableány, fn. die Nixe, das Meerfräulein.
Hablegény, fn. Schöberl (eine Art Mehlspeise in der Suppe).
*Habli, l. Habari.
*Hablikolni, l. Habatolni.
Habmerő, fn. die Schaumkelle.
Habnemű, mn. schaumartig.
Habnő, fn. die Meerfrau, das Meerweib.
Habogni, k. stottern, l. Hebegni.
Hab-okádó, mn. Wellen od. Wasser ausspeiend.
*Habókolni, k. galoppiren, in Trab reiten.
Habone, fn. (állatt.) die Flohheuschrecke, der Frühlingsschaum.
Habonlábbó, fn. der Wassertreter.
Hábor, fn. der Aufruhr, der Tumult, das Ungestüm; (ker.) Störung (im Handel); (csillag.) —ok, Störungen; időszaki —ok, periodische Störungen.
Háborgani, l. Háborogni.
Háborgás, fn. 1. die Unruhe, die Unzufriedenheit; (mint tárgy) das Murren; 2. die Gährung, der Aufruhr; 3. der Streit.
Háborgatás, fn. die Beunruhigung, die Behelligung; die Störung.
Háborgatni, cs. stören, beunruhigen, behelligen.
Háborgó, mn. 1. (a. m. békétlenkedő) aufgeregt, mißvergnügt; 2. (a. m. viszálkodó) in Zwietracht od. Streit lebend, uneinig; 3. (a. m. hullámzó, kavargó) wogend, wallend: —, fn. der Tumultuant, der Mißvergnügte, der Störenfried.
Háborgós, fn. der Mißvergnügte.
Háborítani, cs. 1. beunruhigen, stören; nem — vkit, einen ungestört lassen; 2. (a. m. ingerelni) aufregen; 3. (a. m. hullámzóvá tenni) in Wallung bringen; 4. (a. m. émelyiteni) zum Brechen reizen.
Háborítás, fn. das Stören, die Störung.
Háboritatlan, mn. Háboritatlanúl, ih. ungestört, unangefochten.
Háborítlan, l. Háboritatlan.
Háborkodni (ik), k. 1. unruhig od. unzufrieden sein; 2. (a. m. viszálybon lenni) im fortwährenden Streit leben; 3. (a. m. hullámzásban lenni) wogen, wallen.
†Háboró, l. Háború.
Háborodás, fn. die Unruhe; die Verwirrung.
Háborodni (ik), k. in Verwirrung gerathen, unruhig werden; háborodik elméje, er wird verwirrt; sein Kopf wird verwirrt, er verliert den Verstand; 2. (a. m. dühbe jőni) in Wuth gerathen; 3. (a. m. hullámzásba jőni) wogen, in Wallung gerathen.
Háborodott, mn. 1. gestört; verrückt, verwirrt; 2. entzweit, uneinig; 3. wogend, wallend.
Háborodottság, fn. die Verrücktheit, die Verwirrung.
Háborogni, k. 1. unruhig od. unzufrieden sein, mißvergnügt sein; 2. (a. m. hullámzani) wogen, wallen; 3. (a. m. forrásban lenni) gähren; 4. (a. m. émelyegni) háborog a gyomrom, es ist mir brecherisch.
Háboroszik, a. m. Háborodik.
Háború, fn. der Krieg; der Unfriede; —ba menni, ins Feld gehen od. rücken; —ban lenni, im Felde sein; háborút viselni, kriegen, Krieg führen; égi —, das Gewitter, das Ungewitter, das Donnerwetter.
Háborúköltség, fn. die Kriegskosten, t.
†Háborúlni, l. Háborodni (ik).
Háborúlt, mn. aufgeregt; — kedv, aufgeregtes Gemüth.
Háborús, mn. kriegerisch, stürmisch.
Háborúság, fn. 1. die Uneinigkeit, die Zwistigkeit, die Zwietracht; (km.) jobb a tisztességes —, mint a szinos barátság, avagy. besser ehrlicher Streit, als geheuchelte Freundschaft; 2. der Krieg.
Háborúságosan, mn. unruhig.
Háborúságszerző, fn. der Ruhestörer.
Háborúskodás, fn. 1. die Zwistigkeit; 2. die Kriegführung.
Háborúskodni (ik), k. 1. hadern, Zwist und Streit anfangen; 2. (a. m. háborút viselni) Krieg führen, kriegen, fehden.
Háborúterv, fn. der Kriegsplan, der Kriegsentwurf.
Háborúvágy, fn. das Kriegsgelüst.
Háborúviselő, mn. kriegführend.
Habos, mn. Habosan, ih. 1. schaumig; 2. (a. m. hullámos) wogig; wellenförmig; 3. á. é. gewässert, flammicht, moirirt; — selyem, moirirte Seide; — acél, der Damascener Stahl; —ra edzeni, damasciren; —ra szőni, model n, flammen, mohren, moiriren.
Habosás, fn. 1. das Abschäumen, das Schäumen; 2. das Schwanken, die Unschlüssigkeit, die Unentschlossenheit; azt — nélkül megtehetted, das kannst du unbedenklich thun.
Habosni, cs. 1. abschäumen; 2. Wellen werfen, wallen; 3. á. é. wellenförmig machen, moiriren, modeln (Zeug); damasciren (Stahl).
Habozni (ik), k. schwanken, wanken, unschlüssig sein.
Habozó, mn. 1. abschäumend, schäumend; wallend; 2. á. é. wankelmüthig, schwankend, unschlüssig, unentschlossen.
Haboztatni, cs. 1. wallen machen; 2. schwankend machen, in Schwankung versetzen.
Habozva, ih. unentschlossen, unschlüssig, schwankend.
Habpipa, fn. die Meerschaumpfeife.
Habragyogvány, fn. der Schaumglanz, der nichtige Schimmer.
*Habrida, mn. schnell redend, schnatternd.
*Habridálni, k. schnattern, schnell reden.
Habrontó, mn. Wellen brechend.
Habruha, fn. das Wassergewand.
Habsas, fn. (állatt.) halász —, der Blaufuß.
Habsi, l. Habzsi.
Habsipataka, hn. Hopfiefen (patak, Barczaságban).
Habsó, fn. das Flußsalz, l. Porsó.
Habsodró, Habsodrófa, fn. der Sprudler, der Quirl, der Querl.
Habsolni, l. Habzsolni.
Habszedő, fn. der Feimlöffel; der Schaumlöffel, die Schaumkelle.
Habszedőkanál, fn. der Faumlöffel, der Schaumlöffel.
Habszűz, fn. das Wasserweibchen.
Habtanyász, fn. (állatt.) der Biber.
Habtej, fn. die Schneemilch.
Habtorlás, fn. die Brandung.
Habtörő, l. Habrontó.
Habuckolni, A. cs. mit der Störstange od. Fischtrumpe trüben, stören; —, B. cs. im Wasser herumgehen, herumplätschern.
Habuckoló, fn. die Störstange, die Fischtrumpe.
Hab-úszott, mn. triftig (z. B. ein Schiff).
Habvész, fn. der Sturm (auf dem Wasser).
Habzani (ik), k. 1. schäumen, geifern; säumen (wie Bier); 2. wogen, Wellen werfen, wallen.
Habzás, fn. das Schäumen; das Wogen.
Habzó, fn. (b.) der Sumpf, Schachtsumpf.
Habzóiszappan, fn. die Schaumseife.
Habzsi, mn. gierig, unersättlich, der hastig od. gierig ißt.
Habzsipatak, hn. Hopfiefen (patak, Brassó m.).
Habzsolni, cs. hastig od. gierig essen, fressen.
Hacska, Hacska, Hacska, fn. ein längeres, geringes Oberkleid.
Hacsak, hsz. wofern, wenn je.
Hacsár, fn. der Häcker.
Had, fn. 1. der Krieg, die Fehde; —at üzenni, den Krieg erklären; —at folytatni v. viselni, Krieg führen; —dal megtámadni, mit Krieg überziehen; —ban forgott, —ban gyakorlott, kriegserfahren, kriegsgeübt; (km.) nincs a —ban semmi Péter bátya, kein Bruder im Spiele; 2. (a. m. hadsereg) das Kriegsvolk, die Armee, das Kriegsheer; birodalmi —, der Heerbann; sátorodalmi v. szárazi —ak, Landtruppen; pártütő —, das Streit-

commando; tartalék —, die Reserve; —at fogadni, —at fogatni, Soldaten werben; vert —, geschlagene Armee; 3. *áltál.* *(a. m.* embercsoport) ein Haufen Menschen; die Familie.
Hadakozás, *fn.* das Kriegführen; das Streiten, das Kämpfen; *(mint tárgy)* der Krieg, die Kriegführung, der Kampf; *(km.)* csak annak tetszik a —, a ki nem próbálta, hinterm Ofen läßt sich gut vom Kriege reden.
Hadakozni *(ik)*, *k.* Krieg führen; streiten, kämpfen.
Hadakozó, *mn.* kriegführend; streitbar, kriegerisch.
Hadak útja, *fn.* *(csillag.)* die Milchstraße.
Had-alku, *fn.* *(ht.)* die Capitulation.
Had-állás, *fn.* *(ht.)* die Position, Stellung, die Truppenstellung.
Had-állitási kimutatás, *fn.* *(ht.)* die Stellungsliste.
Had-állitó bizottmány, *fn.* *(ht.)* die Stellungscommission.
Had-állitó kerület, *fn.* *(ht.)* der Stellungsbezirk.
Had-állomány, *fn.* *(ht.)* der Felbetat.
*Hadánkozni *(ik)*, *k.* sich herumstreiten.
Hadanozni, *l.* **Hadonászni.**
Had-apród, *fn.* *(ht.)* der Cadet.
Had-apródkar, *fn.* *(ht.)* das Cadetencorps.
Hadarászni, *k.* 1. herumfuchteln, fechten; **kezével** —, mit den Händen herumfahren; 2. *(a. m.* gyorsan, értelmetlenül beszélni) haspeln, verstandlos reden; **a beszédben** —, schnappern, schnattern, schnell sprechen.
Hadarni, A. *cs.* 1. mit dem Dreschflegel schlagen; herumfuchteln, herumhauen; 2. *(a. m.* **kotorni)** stören (im Feuer); —, B. *k.* schnappern, schwatzen.
*Hadaritni, *cs.* umrühren.
Hadaró, Hadarú, *fn.* 1. der Dreschflegel, die Flegelruthe; 2. ein Schnellsprecher.
Hadastyán, *fn.* der Veteran.
Hadász, *fn.* der Strategist.
Hadászat, *fn.* *(ht.)* die Strategie.
Hadászati, *mn.* *(ht.)* strategisch; — **állás**, die strategische Stellung.
Hadászni, *l.* **Hadarászni.**
Hadazni, A. *k.* fechten, herumfechten; —, B. *cs.* bemannen.
Hadbanforgott, *mn.* kriegserfahren.
Hadbiró, *fn* *(ht.)* der Auditor; **ezredi** —, der Regimentsauditor; **főparancsnoki** —, der Generalauditor; **kar** —, der Stabsauditor; **őrségi** —, der Garnisonsauditor.
Hadbiróság, *fn.* das Auditorat.
Hadbiztos, *fn.* der Militärintendant, Kriegscommissär.
Hadbiztosság, *fn.* die Militärintendanz, das Kriegscommissariat.
Hadbocsátás, *fn.* die Truppenabdankung.
Hadcsaplár, *fn.* der Marketender.

Hadcsel, *fn.* *(ht.)* die Kriegslist, das Stratagem.
Hadcsiny, *fn.* der Handstreich.
Hadcsoport, *fn.* *(ht.)* der Kriegshaufen, die Truppe.
Hadd, *isz.* laß, lasset; — **lássam!** laß sehen! — **legyen!** es sei! — **táncoljon**, möge er immerhin tanzen; *(szój.)* **ez ám a hadd el hadd!** hier gilts Arbeiten; **még most lesz a hadd el hadd**, jetzt wirds erst was absetzen, jetzt geht erst der Tanz an; **az volt a hadd el hadd**, da hats zu thun gegeben.
Had-épitészet, *fn.* die Kriegsbaukunst.
Had-épitő, *fn.* der Kriegsbaumeister.
Had-erő, *fn.* die Kriegsmacht, Streitmacht.
Had-esemény, *fn.* das Kriegsereigniß.
Had-év, *fn.* die Campagne.
Hadfegy, Hadfegyelem, *fn.* die Subordination, die Mannszucht.
Hadfelhivás, *fn.* *(ht.)* der Heerbann.
Hadfenyiték, *l.* **Hadifenyiték.**
Hadfi, *fn.* der Krieger, der Kriegsmann.
Hadfogadás, *fn.* die Truppenwerbung.
Hadfogadó, *fn.* die Werbung.
Hadfogadókerület, *fn.* der Werbbezirk.
Hadfogadókormány, *fn.* das Werbbezirkscommando.
Hadfogadóparancsnok, *fn.* *(ht.)* der Werbscommandant.
Hadfogadóparancsnokság, *fn.* das Werbbezirkscommando.
Hadfogoly, *fn.* der Kriegsgefangene.
Hadfogság, *fn.* die Kriegsgefangenschaft.
Hadforgás, *l.* **Hadgyakorlat.**
Hadfortély, *fn.* die Taktik.
Hadfő, *fn.* ein Feldherr.
Hadgyakorlás ideje, *fn.* *(ht.)* die Exercirzeit.
Hadgyakorlás mestersége, *fn.* *(ht.)* die Exercirkunst.
Hadgyakorlat, *fn.* *(ht.)* das Exercitium, die Waffenübung.
Hadgyakorlóház, *fn.* *(ht.)* das Exercirhaus.
Hadgyakorlómester, *fn.* *(ht.)* der Exercirmeister.
Hadgyógytár, *fn.* die Feldapotheke.
Hadgyüjtés, *fn.* die Aushebung des Kriegsvolkes.
Hadható, *l.* **Harcható.**
Hadház, *fn.* die Militärwohnung.
Hadi, *mn.* militärisch, kriegerisch; zum Kriegsvolke od. zum Kriegführen gehörig.
Hadiadó, *fn.* die Heersteuer, Kriegssteuer.
Hadiállam, *fn.* der Kriegsstaat.
Hadiatlan, *mn.* unkriegerisch.
Hadibiztos, *fn.* der Kriegscommissär.
Hadicsin, *fn.* der Handstreich.
Hadicsel, *fn.* die Kriegslist, *l.* Hadifogás.
Hadierő, *fn.* die Heeresmacht, Kriegsmacht, Heereskraft die Streitkräfte.

Hadiesemény, *fn.* das Kriegsereigniß.
Hadifenyiték, *fn.* *(ht.)* die Mannszucht, die Subordination.
Hadifogás, *fn.* *(ht.)* das Stratagem.
Hadifogoly, *fn.* der Kriegsgefangene.
Hadifogság, *fn.* die Kriegsgefangenschaft.
Hadifölszerelés, *fn.* *(ht.)* die Feldausrüstung.
Had-ige, *fn.* die Parole; das Losungswort.
Hadigyakorlás, *fn.* *(ht.)* die Kriegsübung, Waffenübung, das Exerciren.
Hadihajó, *fn.* das Kriegsschiff.
Hadiiroda, *fn.* *(ht.)* die Feldkanzlei.
Hadiirodalom, *fn.* die Militärliteratur.
Hadiiskola, *fn.* die Militärschule.
Hadijelszó, *fn.* die Parole, das Losungswort.
Hadikészület, *fn.* die Kriegsanstalt, Kriegsrüstung; —**eket tenni**, Kriegsrüstungen machen.
Hadikincstár, *fn.* das Kriegszahlamt.
Hadiköltség, *fn.* die Kriegskosten.
Hadikövet, *fn.* der Parlamentär.
Hadiláb, *fn.* *(ht.)* der Kriegsfuß.
Hadilevéltár, *fn.* *(ht.)* das Feldarchiv, Kriegsarchiv.
Hadilöveg, *fn.* *(ht.)* das Kriegsgeschütz.
Hadimén, *fn.* der Streithengst.
Hadimunka, *fn.* die militärische Arbeit.
Hadimüszótár, *fn.* das militärische Handwörterbuch.
Hadinaszád, *fn.* die Brigantine.
Hadinép, *fn.* die Kriegsmannschaft.
Hadinyelv, *fn.* der Militärstyl.
Hadiosztály, *fn.* *(tny.)* das Kriegsdepartement.
Hadiöv, *fn.* *(ht.)* die Feldbinde.
Hadiparancs, *fn.* *(ht.)* der Armeebefehl.
Hadiparancsnokság, *fn.* *(ht.)* das Kriegscommando.
Hadipénztár, *fn.* die Kriegskasse.
Hadipótlék, *fn.* *(ht.)* die Kriegszulage.
Hadirend, *fn.* 1. die Kriegsordnung; 2. *(a. m.* **katonai osztály)** der Wehrstand.
Had-irnoki segéd, *fn.* *(ht.)* der Fourirschütz.
Had-isten, *fn.* der Kriegsgott, Mars.
Hadiszemle, *fn.* *(ht.)* die Revue, Heerschau.
Hadiszer, *fn.* das Kriegsgeräth, Rüstzeug.
Hadiszerencse, *fn.* das Kriegsgeschick, Kriegsglück, Waffenglück.
Hadiszerkocsi, *fn.* *(ht.)* der Kriegsmunitions-Transportwagen.
Hadiszintér, *fn.* der Kriegsschauplatz.
Hadiszokás, *fn.* die Kriegssitte.
Hadiszolgálat, *fn.* *(ht.)* der Felddienst, Kriegsdienst, Militärdienst.
Haditanács, *fn.* der Kriegsrath.
Haditérkép, *fn.* die Militärkarte.
Haditörvény, *fn.* das Kriegsrecht, Militärgesetz.

Haditörvényszék, *fn.* das Kriegsgericht, das Militärgericht.
Hadiút, *fn.* *(kt.)* die Etapenstraße.
Had-izenet, *fn.* die Kriegserklärung.
Hadjárás, Hadjárat, *fn.* der Feldzug, Kriegszug, die Heerfahrt, die Expedition; **keresztes** —, der Kreuzzug; **hadjáratot megkezdeni**, einen Feldzug eröffnen.
Hadjártas, *mn.* kriegskundig.
Hadjog, *fn.* das Kriegsrecht.
Hadjutalék, *fn.* das Contingent, das Kriegscontingent.
Hadkar, *fn.* das Armeecorps.
Hadképes, *mn.* waffenfähig, *l.* **Fegyverfogható**.
Hadkiegészitőkerület, *fn.* *(kt.)* der Ergänzungsbezirk.
Hadkiegészitőparancsnokság, *fn.* *(kt.)* das Ergänzungsbezirkcommando.
Hadkormány, *fn.* das Militärcommando.
Hadkormányszék, *fn.* das Generalcommando.
Hadköteles, *mn.* stellungspflichtig, militärpflichtig.
Hadkötelezettség, *fn.* die Kriegspflicht.
Hadküldés, *fn.* *(kt.)* die Expedition.
Hadláb, *fn.* *(kt.)* 1. die Colonne; **három —ban léptetni**, in drei Colonnen marschiren; 2. der Kriegsfuß.
Hadilábonként, *ih.* *(kt.)* colonnenweise.
Hadlevél, *fn.* der Befehdungsbrief.
Hadlevéltár, *fn.* das Kriegsarchiv.
Hadmegye, *fn.* *(kt.)* 1. das Generalcommando; 2. *(a. m.* **toborzó vidék)** Werbbezirk.
Hadmérnöki szak, *fn.* *(kt.)* das Geniewesen.
Hadmester, *fn.* der Heermeister, Comthur bei Ritterorden.
Hadmez, *fn.* *(kt.)* die Rüstung.
Hadmező, *fn.* der Kriegsschauplatz, *l.* **Haremező**.
Hadmivelet, *fn.* *(kt.)* die Kriegsoperation.
Hadmozgalom, Hadmozgás, *fn.* *(kt.)* die Truppenbewegung, die Heerbewegung, das Manövre.
Hadmunkálati terv, *fn.* *(kt.)* der Operationsplan.
Hadműködés, Hadművelet, *fn.* *(kt.)* die Operation, Feldoperation.
Hadműködési alap, *fn.* *(kt.)* die Operationsbasis.
Hadműködési v. Hadműveleti vonal, *fn.* *(kt.)* die Operationslinie.
Hadművész, *fn.* der Taktiker.
Hadművészet, *fn.* die Kriegskunst, die Taktik.
Hadnagy, *fn.* 1. † *(a. m.* **fővezér)** der Feldherr; 2. *(a. m.* **a nemesek választott birája)** Schulze der Adeligen; 3. *(kt.)* der Lieutenant; 4. **(a. m.* **mezei rendőr)** der Trabant, Häscher.
Hadnagyság, *fn.* die Lieutenantsstelle.
Hadnép, *fn.* das Kriegsvolk, die Kriegsmannschaft, die Miliz.

Hadonászni, *k.* herumfuchteln, *l.* **Hadarászni**.
Had-országlat, *fn.* die Kriegsregierung.
Had-oszlop, *fn.* *(kt.)* die Colonne.
Had-osztály, *fn.* *(kt. a. m.* **két, három dandár)** die Division; **tengeri** —, die Flottendivision.
Had-osztályi iskola, *fn.* *(kt.)* die Divisionsschule.
Had-osztályparancsnok, *fn.* *(kt.)* der Divisionär.
Hadozás, *fn.* *(kt.)* das Manövriren.
Hadozási állás, *fn.* *(kt.)* die Manövrirstellung.
Hadozási utasitás, *fn.* *(kt.)* die Manövririnstruction.
Hadozni, *k.* *(kt.)* manövriren.
Had-összeirás, *fn.* die Conscription.
Hadparancsnok, *fn.* *(kt.)* der Armeecommandant.
Hadparancsnokság, *fn.* das Kriegscommando, Armeecommando.
Hadpénztár, *fn.* die Kriegskasse, die Feldkasse.
Hadpénztárnok, *fn.* der Kriegszahlmeister.
Hadrakész, *mn.* kriegsfertig.
Hadrakészült, *mn.* kriegsgerüstet.
Hadratermett, *mn.* streitbar.
Hadratermettség, *fn.* die Streitbarkeit.
Hadrend, *fn.* das Treffen.
Hadrendőr, *fn.* *(kt.)* der Gensd'arme.
Hadrendőrség, *fn.* 1. *(kt.)* die Militärpolizei; 2. die Gensd'armerie.
Hadsebész, *fn.* der Feldarzt, der Feldscherer.
Hadsegéd, *fn.* *(kt.)* der Adjutant.
Hadsereg, *fn.* *(kt.)* das Heer, das Kriegsheer, die Armee; **állandó** —, das stehende Heer.
Hadsors, *fn.* das Kriegsgeschick, das Kriegsloos.
Hadszabálykönyv, *fn.* das Militärreglement.
Hadszállitás, *fn.* *(kt.)* 1. der Truppentransport; 2. *(a. m.* **hadi és élelmi szerek szállitása)** die Zuführen zu einer Armee.
Hadszárny, *fn.* *(kt.)* der Flügel (im Kriegsheere).
Hadszegődség, *fn.* die Capitulation.
Hadszék, *fn.* der Kriegsrath, *l.* **Haditanács**.
Hadszekerész, *fn.* *(kt.)* der Fahrsoldat.
Hadszer, *fn.* *(kt.)* der Kriegsvorrath, die Kriegsbedürfnisse *t.*, das Feldzeug.
Hadszerészet, *l.* **Hadszerhivatal**.
Hadszerészeti tiszt, *fn.* der Zeugoffizier.
Hadszerhivatal, *fn.* *(kt.)* das Zeugamt, das Feldzeugamt.
Hadszertár, *fn.* *(kt.)* das Zeughaus, Arsenal; **tengeri** —, Seearsenal.
Hadszervonat, *fn.* *(kt.)* die Heeresfolge, die Equipage, Feldequipage; der Train.
Hadszolgálat, *fn.* der Kriegsdienst, der Militärdienst.
Hadszükség, *fn.* das Kriegsbedürfniß.

Hadszükséglet, *fn.* die Kriegsbedürfnisse, der Kriegsbedarf.
Hadszünet, *fn.* der Waffenstillstand, *l.* **Fegyverszünet**.
Hadtan, *fn.* *(kt.)* die Strategie.
Hadtani, *mn.* *(kt.)* strategisch.
Hadtanoda, *fn.* die Kriegsschule.
Hadtáp, *fn.* *(kt.)* die Etape.
Hadtáp-adag, *fn.* *(kt.)* die Etapenportion.
Hadtáp-állomás, *fn.* *(kt.)* die Etapenstation.
Hadtest, *fn.* *(kt.)* das Truppencorps.
Hadtestparancsnok, *fn.* *(kt.)* der Corpscommandant.
Hadtestsegéd, *fn.* *(kt.)* der Corpsadjutant.
Hadtörténet, *fn.* die Kriegsgeschichte.
Hadtörvényszék, *fn.* *(kt.)* das Kriegsgericht.
Hadtudomány, *fn.* die Kriegswissenschaft.
Hadtüntetés, *fn.* *(kt.)* die Diversion.
Had-úr, *fn.* 1. der Kriegsherr, Kriegsoberste; 2. der Kriegsgott, der Mars (bei den alten Ungarn).
Hadusfalu, *hn.* Hedersdorf *(Szepes m.)*.
Had-út, *fn.* 1. die Marschstraße, die Etapenstraße; 2. *(csillag.)* die Milchstraße, *l.* **Hadak útja**.
Had-útlevél, *fn.* *(kt.)* die Marschroute.
Hadüdvözlés, Hadüdvözlet, *fn.* *(kt.)* die Salutirung, die militärische Ehrenbezeugung.
Had-ügy, *fn.* das Kriegswesen, das Militärwesen, die Kriegsangelegenheit.
Had-ügyminiszter, *fn.* der Kriegsminister.
Had-ügyminiszterium, *fn.* das Kriegsministerium.
Hadügy-osztály, *fn.* *(tny.)* das Kriegsdepartement.
Had-ügyvéd, *l.* **Hadbiró**.
Had-üzenet, *fn.* die Kriegserklärung.
Hadvadász, *fn.* der Feldjäger.
Hadverés, *fn.* das Schlagen eines feindlichen Heeres.
Hadverő, *mn.* siegend, siegreich; —, *fn.* der Sieger.
Hadvezénylet, *fn.* das Kriegscommando.
Hadvész, *fn.* der Kriegssturm.
Hadvezér, *fn.* der Feldherr, der Heerführer.
Hadvezérlet, *fn.* die Feldherrnkunst.
Hadvezérség, *fn.* 1. die Feldherrnwürde; 2. die Generalität.
Hadviselés, *fn.* das Kriegführen, die Kriegführung.
Hadviselő, *mn.* kriegführend.
Hadvizsgálat, *fn.* die Truppenmusterung.
Hadvizsgáló, *fn.* der Truppenmusterer.
Hadvonat, *l.* **Hadszervonat**.
Hadzaj, *fn.* der Kriegslärm.
Hága, *hn.* die Haag *(Hollandia)*.
Hágás, *fn.* 1. das Steigen; 2. das Treten, das Schreiten; 3. *(gazd.)* das Bedecken, das Beschälen.

Hágatás, *fn.* die Bedeckung, die Beschälung.
Hágatni, *cs.* *(gazd.)* beschälen lassen, bedecken lassen.
Hágató, *fn.* der Hengstmann.
Hágcsálni, *l.* **Hágdogálni.**
Hágcsálók, *fn. t.* *(állatt.)* Klettervögel, Scansores.
Hágcsó, *fn.* die Stiege, die Treppe; die Leiter.
Hágcsódeszka, *fn.* das Fußtrittbrett.
Hágcsófa, *fn.* *(b.)* der Steigbaum.
Hágcsófok, *fn.* die Leitersprosse; das Trittbrett.
Hágcsópad, *fn.* *(erőd.)* die Fußbank auf den Festungswällen.
Hágcsós árboc, *fn.* *(torn.)* der Sprossenmast.
Hágcsótartó, *fn.* der Tritthalter.
Hágcsóvas, *fn.* das Tritteisen.
Hágcső, *fn.* die Steigröhre.
Hágdicsálni, **Hágdiskálni**, *l.* **Hágdogálni.**
Hágdogálni, *k.* langsam steigen od. treten.
Hágdosni, *k.* oft steigen od. treten.
Hági, *hn.* Haag *(Szepes m.)*.
Hágkerék, *fn.* das Tretrad.
Hágni, *k.* 1. *(a. m.* lépni) treten, schreiten; *(szój.)* **nyakára — vkinek**, Jemanden bewältigen; **nyakára — vminek**, Etwas verthun; **rengőre —**, Ehe brechen; **nyomába — vkinek**, Jemanden gleich kommen, Jemanden nahe kommen; **rossz fűre —**, etwas Schlimmes anstellen; 2. *(a. m.* **magasabbra lépni)** steigen; **székre —**, auf einen Stuhl steigen; *á. é.* *(a. m.* **méltóságban, értékben emelkedni) magas polcra —**, zu hohen Ehren gelangen, hoch steigen; **a búza ára tíz forintra hágott**, der Preis des Weizens ist auf zehn Gulden gestiegen; *(km.)* **a ki nagyot hág, nagyot esik**, wer hoch steigt, fällt auch hoch; 3. *(gazd.)* beschälen, bedecken; springen; kappen.
Hágó, *mn.* steigend, sich hinauf hebend; **—**, *fn.* 1. der steile Weg; der Bergrücken; die Anhöhe; *(km.)* **minden —nak van lejtője v. nagy —nak nagy a lejtője v. nincs oly magas —, melynek lejtője ne volna**, je höherer Berg, je tieferes Thal; 2. *(gazd.)* der Hengst, der Beschäler, der Beschälhengst.
Hágólv, *fn.* *(ép.)* der Schwanenhals, der Roßkamm, das Ochsenauge.
Hágómén, *fn.* *(gazd.)* der Springhengst.
Hágóvas, *fn.* das Steigeisen.
***Hágszó**, **Hágszín**, *fn.* der Fußboden.
Hagyakodni, **Hagyakozni** *(ik)*, *k.* nachlassen, sich gehen lassen; **életereje hagyakodik**, seine Lebenskraft läßt nach.
Hagyakozás, *fn.* *(kmt.)* die Reservage.
Hagyakozó nyomás, *fn.* *(kmt.)* der Reservagedruck.
†**Hagyapni**, *k.* speien, spucken.
Hagyás, *fn.* 1. das Lassen; das Zulassen; 2. † das Gebot, die Satzung; *(theol.)* **emberi —ok**, Menschensatzungen.
Hagyaték, *fn.* 1. das Ueberbleibsel; 2. *(a. m.* **a mit a meghalálozott maga után hágy)** der Nachlaß die Nachlassenschaft, die Hinterlassenschaft, die Verlassenschaft.
Hagyatéki, *mn.* *(ttud.)* Verlassenschafts- . . .
Hagyatéki darab, *fn.* *(ttud.)* das Verlassenschaftsstück.
Hagyatéki gondnok, *fn.* *(ttud.)* der Verlassenschaftscurator.
Hagyatéki hitelező, *fn.* *(ttud.)* der Verlassenschaftsgläubiger.
Hagyatéki irományok, *fn.* *(ttud.)* die Verlassenschaftsacten.
Hagyatéki tartozék, *fn.* *(ttud.)* die Verlassenschaftsgiebigkeit.
Hagyatéktárgyalás, *fn.* *(ttud.)* die Verlassenschaftsabhandlung.
Hagyatéktömeg, *fn.* *(ttud.)* die Verlassenschaftsmasse, Nachlaßmasse.
Hagyatékvagyon, *fn.* *(ttud.)* das Verlassenschaftsvermögen.
***Hagyati**, *mn.* lässig, nachlässig.
***Hagyatiskodni** *(ik)*, *k.* nachlässig sein.
Hagyatlan, *mn.* ungeheißen.
Hagyékony, *mn.* *(b.)* absetzig.
Hagyfa, *fn.* *(erd.)* der Laßbaum.
Hagygyán, *l.* **Hagyján.**
Hagyikrúd, *fn.* *(b.)* die Gans.
Hagyitni, **Hagyigálni** stb., *l.* **Hajitni, Hajigálni.**
Hagyj, *isz.* laß, laßt; **hagyj menjek ki**, laß od. laßt mich hinausgehen.
Hagyján, *isz.* laß, laßt; das geht hin, mag hingehen, passirt.
Hagyma, *fn.* 1. *(nt.)* der Lauch; **aranyszínű —**, der Goldlauch; **bajuszos v. fekete —**, der Weinlauch; **fátyolos —**, der Allemannsharnisch; **fok —**, der Knoblauch; **kigyós v. magvas —**, der Bollenlauch; **medve —**, der Bärenlauch; **metélő v. keserű —**, der Schnittlauch; **mogyoró—**, die Schalotten; **póré —**, der Winterporre; **széleslevelű —**, der Sommerporre; **veres —**, die Zwiebel, der Zwiebellauch; **téli —**, der Winterzwiebel; 2. *által.* das Zwiebelgewächs; *(nt. msz.)* die Bulbe, Bolle; **pikkelyes —**, die blätterige Bolle; **réteges —**, die häutige Bolle; **telibélű —**, die feste Bolle.
Hagymabél, *fn.* *(nt. msz.)* die Zwiebelscheibe.
Hagymabordó, *fn.* die Zwiebelröhre.
Hagymacsicsó, *fn.* *(nt. msz.)* der Zwiebelknollen.
Hagymacsira, *fn.* der Zwiebelkeim.
Hagymafej, *fn.* ein Knoblauchhaupt; ein Zwiebelhaupt.
Hagymafok, *l.* **Hagymagerezd.**
Hagymafüzér, *l.* **Hagymakoszorú.**
Hagymagerezd, *fn.* die Knoblauchzehe.
Hagymagumó, *fn.* *(nt.)* die Brutzwiebel, Knospenzwiebel.
Hagymagyök, **Hagymagyökér**, *fn.* die Zwiebelwurzel; *(nt. msz.)* die Bulbe.
Hagymagyökerű, *mn.* zwiebelig, bulbig.
Hagymahártya, *fn.* die Zwiebelhaut, die Zwiebelschale.
Hagymakapa, *fn.* eine Art kleine Haue.
Hagymakoszorú, *fn.* die Knoblauchreiste; die Zwiebelreiste.
Hagymamag, *fn.* der Knoblauchsame; der Zwiebelsame.
Hagymanemű, *mn.* zwiebelartig.
Hagymanövény, *fn.* das Zwiebelgewächs; **—ek**, das Kielwerk.
Hagymaréteg, *fn.* die Zwiebelschale.
Hagymás, *mn.* 1. mit Zwiebel od. Knoblauch zubereitet; 2. *(nt. msz.)* zwiebelig, zwiebelartig, bollig.
Hagymáshal, *fn.* *(nyomd.)* der Zwiebelfisch.
Hagymásleves, *fn.* die Zwiebelsuppe.
Hagymásnövény, *fn.* *(nt.)* das Bollengewächs.
Hagymaszár, *fn.* der Zwiebelstengel der Zwiebelschaft.
Hagymaszín, *fn.* die Lauchfarbe.
Hagymaszín, **Hagymaszínű**, *mn.* lauchfarbig.
Hagymáz, *fn.* 1. *(kórt.)* der Typhus; **bolond —**, die Hirnwuth, die Tobsucht; **forró —**, das hitzige Fieber; 2. das Irrereden, das Phantasiren während eines Paroxysmus.
Hagymázbeteg, *mn.* typhuskrank.
Hagymázbetegség, *l.* **Hagymáz.**
Hagymázni, *cs.* zwiebeln.
Hagymazöld, *mn.* lauchgrün.
Hagyni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **vmitől távozni, vmi közeléből elmenni)** lassen; **ott v. oda hagyni a várost**, die Stadt verlassen; **hátra —**, zurücklassen; *á. é.* **hagy a béketűrés**, die Geduld fängt mich an zu verlassen; *(szój.)* **a faképnél — vkit**, Einen stehen lassen; 2. *(a. m.* **maradni készteni v. engedni) fiát a városban —**, seinen Sohn in der Stadt lassen; 3. *(a. m.* **vmit vhol felejteni)** lassen, liegen od. stehen lassen; **az asztalon hagytam tárcámat**, ich habe mein Portefeuille auf dem Tische liegen lassen; *(szój.)* **ugyan hol hagytad eszedet?** wo hast du deinen Verstand hingethan? **ott — fogát**, *(szóes.* seine Zähne dort lassen) ins Gras beißen; 4. *(a. m.* **eltávozva vkitől segélyét megvonni)** verlassen; **ott — feleségét**, seine Frau verlassen; *(szój.)* **cserben —**, im Stiche lassen; 5. *(a. m.* **végrendeletileg vkire átruházni)** hinterlassen, testiren, vermachen; **javait vkire —**, Einem seine Güter vermachen; 6. *(a. m.* **eszközleni, hogy maradjon vmi)** lassen, übrig lassen; 7. *(a. m.* **engedni)** lassen; **aludni —**, schlafen lassen; 8. *(a. m.* **nem bántani, nem zavarni)** lassen, gehen lassen; **vminek békét —**, Einem Frieden geben, Einen in Frieden od. in Ruhe lassen; **hagyj békét**, laß mich

ungeschoren, laß mich in Frieden; 9. (a. m. bizonyos állapotuvá tenni) bőven v. bőre — a ruhát, das Kleid zu weit schneiden; vérben, fagyban —, Einen halbtodt liegen lassen; hazugságban —, Lügen strafen; 10. (a. m. vminek nézete, cselekedete ellen kifogást nem tenni) sein lassen, gut sein lassen; 11. (a. m. halasztani) verschieben; (km.) ne hagyd holnapra, a mit ma végezhetsz, (szóss. verschiebe nicht auf morgen, was du heute verrichten kannst) morgen, morgen, nur nicht heute! sprechen alle faulen Leute; 12. (a. m. eladni való portékának árát meghatározni) 10 forintra v. 10 forinton hagyta a buzát, er hat den Weizen um zehn Gulden gelassen; 13. (szój.) jóvá — vmit, etwas gut heißen, billigen; helyben —, a) gut heißen, billigen; b) Einen durchprügeln; —, B. ek. 1. (a. m. nem tartani magát) ne hagyd magad, halte dich fest; 2. (a. m. szinét veszteni) abschießen; ez a kelme hagyja magát, dieser Stoff schießt ab.

Hagyogatni, *ca.* hie und da lassen.

Hagyomány, *fn.* 1. † (a. m. házassági elválás) die Scheidung; —nak levele, Scheidungsbrief; 2. (a. m. hagyaték) der Nachlaß, das Vermächtniß, das Erbvermächtniß, das Legat; 3. die Tradition; 4. (a. m. bevett szokás) das Herkommen.

Hagyománydarab, *fn.* das Vermächtnißstück.

Hagyomány-ellenes, *mn.* nicht herkömmlich, wider das Herkommen.

Hagyományos, *fn.* (tud.) der Legatar, der Vermächtnißnehmer; —, *mn.* 1. traditionell; 2. — tömeg, die Nachlaßmasse; 3. (a. m. szokásszerű) herkömmlich.

Hagyományozni, *ca.* vermachen, legiren, hinterlassen, testiren.

Hagyományozó, *fn.* der Vermächtnißgeber, der Erblasser.

°**Hagyomás**, *fn.* der Auftrag, der Befehl.

Hagyott, *mn.* 1. zugelassen; (haj.) — viz, das Altwasser; 2. (a. m. rendelt, parancsolt) angeordnet; — nap, der festgesetzte Tag.

Hah! *isz.* ach!

Hahogni, *k.* laut lachen.

Hahol, *ih.* wenn wo, wenn irgendwo.

Hahota, *fn.* lautes Gelächter; hahotára fakadni, in lautes Gelächter ausbrechen, laut auflachen; nagy hahotát ütöttek, sie haben hellaut aufgelacht: (km.) a madarat nem hahotával szokták megfogni, will man Vögel fangen, so muß man nicht mit Prügeln darein werfen.

Hahotálni, **Hahotázni** (ik), *k.* laut lachen.

°**Hahel**, *mn.* schäbig, abgetragen.

Haj, *fn* *isz.* he! — földi! he ed. bede Landsmann!

Haj, *fn.* 1. das Haar, das Haupthaar; vendég —, falsche Haare, Perrücke; (szój.) vki —ába kapni v. vkivel —ba kapni, Einem in die Haare fahren; —ánál fogva, bei den Haaren herbeigezogen; (km.) hosszú —, rövid ész, langes Haar, kurzer Sinn; 2. (a. m. héj) die Rinde, die Schale; 3. (a. m. hiú, eresz) das Dach; 4. der Ueberzug (eines Polsters).

Háj, *fn.* das Schmeer; (bt.) recés —, das Netz; takaró —, das (die Därme bedeckende) Netz; (szój.) belöl a —a, mint az oláh kecskének, er hats in sich, wie die Ziegen das Fett.

Haja! *isz.* juh!

Hájadék, *fn.* (vt.) das Adipin.

Hájadéksav, *fn.* (vt.) die Adipinsäure.

Hajadon, *mn.* 1. bloß, unbedeckt; — fővel, barhaupt, barhäuptig, mit entblößtem Haupte, mit bloßem Kopfe, barköpfig; 2. (tk. a. m. nem födött hajjal, főkötő alá nem került) ledig, unvermählt, unverehelicht; —, *fn.* das ledige Frauenzimmer, die Jungfer.

Hajadoni, *mn.* jungfräulich, jungferlich.

Hajadonjog, *fn.* (tud.) das Capillarrecht.

Hajadonleány, *fn.* die Jungfrau, die Jungfer.

Hajadonság, *fn.* der Jungferstand, der ledige Stand des weiblichen Geschlechtes.

Hajahuja! *isz.* juchhei! *l.* Hejehuja.

Hajahujálni, **Hajahujázni** (ik), *k.* johlen, jauchzen.

Hajálni, *k.* 1. johlen, jauchzen; 2. schlafen (in der Kindersprache).

Haj-ápolás, *fn.* die Haarpflege.

Háj-árulás, *fn.* der Fettkram.

Háj-árus, *fn.* der Fettkrämer.

Hajas, *mn.* 1. behaart, haarig (vom Menschenhaupte); 2. rindig, mit einer Schale versehen.

Hájas, *mn.* schmeerig.

Hajasan, *ih.* behaart, haarig; (szój.) nem éred azt —, kopaszon is bajosan, (szóss. das erlebst du nicht mit behaartem Kopf, auch als Kahlkopf schwerlich) das wirst du nicht erleben, das wirst du schwerlich erreichen.

Hajaskeresztű, *fn.* (nt.) das Kreuzkraut.

Hájasodás, *fn.* (kórt.) die Pimelosis.

Hajasodni (ik), *k.* sich behaaren (am Kopfe), Haare bekommen.

Hájasodni (ik), *k.* Schmeer bekommen, fett werden.

Hajasulni, *l.* Hajasodni (ik).

Hájasulni, *l.* Hájasodni (ik).

Hajatlan, *mn.* 1. unbehaart (am Kopfe), ohne Haar; 2. ohne Schale, ohne Rinde.

Hájatlan, *mn.* schmeerlos.

Hajatlanodni (ik), *k.* die Haare verlieren, kahl werden.

Hajazat, *fn.* 1. die Haarbekleidung; 2. die Bedachung, das Dach.

Hájazatlan, *mn.* ungeschmiert.

Hajazni, *ca.* 1. decken; 2. schälen.

Hájazni, *ca.* mit Schmeer schmieren.

Hajbodor, *fn.* die Papillote.

Hajbokor, *fn.* die Haarschleife.

Hajborzasztó, *mn.* entsetzlich.

Hajcsapzás, *fn.* (kórt.) die Haarkrankheit, der Weichselzopf.

Hajcsár, *fn.* der Treiber, Viehbegleiter.

Hajcsomósodás, *fn.* die Verfilzung der Haare.

Hajcső, *fn.* (tten.) das Haarröhrchen, die Capillarröhre.

Hajcsóedény, *fn.* das Capillargefäß.

Hajcsövesség, *fn.* (tten.) die Capillarität, die Anziehungskraft der Haarröhrchen.

Hajcsövü, *mn.* capillar; — edények, die Capillargefäße.

Hajdad, *mn.* haarförmig; — arany, das Haargold.

Hájdaganat, *l.* Hájsérv.

Hajdan, *ih.* (a. m. ha idén) ehemals, vor Zeiten, einst, einstmals, weiland; —, *fn.* die Vorzeit; —ától fogva, von den ältesten Zeiten her.

Hajdanában, *l.* Hajdan.

Hajdani, *mn.* vormalig, ehemalig, einstmalig.

Hajdaniság, *fn.* das Alterthum.

Hajdankor, *fn.* die Vorzeit.

†**Hajdanonta**, *l.* Hajdan.

Hajdanozni, *k.* 1. an die alten Zeiten gedenken; 2. nach den alten Gebräuchen leben.

Hajdanság, *fn.* das Alterthum, die Vorzeit.

Hajdant, **Hajdanta**, *l.* Hajdan, *ih.*

Hajdanvilág, *fn.* die alte Welt, die Vorzeit.

Hajdina, *fn.* (nt.) die Haide, das Haidekorn, der Buchweizen.

Hajdinakása, *l.* Pohánkakása.

Hajdinaméz, *fn.* der Haidehonig.

Hajdisz, *fn.* der Kopfputz, der Haarschmuck, *l.* Haj-ék.

°**Hajdon**, *l.* Hajadon.

°**Hajdonfejt**, *ih.* mit entblößtem Haupte.

Hajdú, *fn.* 1. der Haiduk, der Trabant, der Gerichtsfrohn, der Büttel, der Gerichtsdiener; (szój.) igen tud — harangot önteni, (szóss. der Haiduk weiß viel vom Glockengießen) er stellt sich wie der Esel zum Lautenschlagen; 2. (a. m. gyalog katona) der Infanterist; 3. (der Einwohner der Haidukenstädte).

Hajdúkáposzta, *fn.* im Fette gedünstetes Kraut.

Hajdúkása, *fn.* im Fette geröstete Hirsebrei.

Hajdúvárosok, *fn.* die Haidukenstädte, die Haiduonicalstädte (in Ungarn). *l.* [schmuck.

Haj-ék, *fn.* der Haarputz, der Haar-

Háj-ér, *fn.* die Fettader.

Hajfésű, *fn.* der Haarkamm.

Hajfodor, *fn.* die Haarkrause.

Hajfodorító, *fn.* 1. der Friseur; 2. das Brenneisen, das Frisireisen.

Hajfodoritóvas, *fn.* das Brenneisen, das Frisireisen.
Hajfodrász, *fn.* der Friseur, der Haarkräusler.
Hajfodrozat, *fn.* die Frisur.
Hajfonadék, *fn.* der Haarzopf.
Hajfonás, *fn.* das Haarflechten.
Hajfonat, *fn.* die Haarflechte, der Haarzopf.
Hajfonaték, *fn.* der Haarzopf.
Hajfonó, *fn.* der Haarflechter.
Hajfü, *fn.* *(nt.)* die Flachsseide, das Seidenkraut.
Hajfürt, *fn.* die Haarlocke; *(nt. msz.)* Haarbüschel.
Hajfürtös, *mn.* Haarlocken habend.
***Hajgállcsa**, *fn.* der Schleuderstock.
Hajgálni, *cs.* werfen, *l.* **Hajigálni**.
Hajgatni, *cs.* schleuderische Arbeit thun, schleuderisch arbeiten.
Hajgyök, **Hajgyökér**, *fn.* *(nt. msz.)* die Haarwurzel, die Haarzwiebel.
Hajh! *isz.* ach!
Hajhány, *fn.* *(nt.)* die Bisamhiese.
Hájhártya, *fn.* die Fetthaut.
Hájhas, *fn.* der Schmeerbauch.
Hajhasadozás, *fn.* *(kórt.)* der Haarbruch, das Aufspalten der Haare.
Hajhász, *fn.* der Mäkler, der Sensal, der Zubringer.
Hajhászat, *fn.* *(ker.)* die Sensarie.
Hajhászdij, *fn.* *(ker.)* der Mäklerlohn, die Sensarie.
Hajhászkodás, *fn.* *(ker.)* das Mäkeln; *(mint tárgy)* die Mäkelei.
Hajhászkodni *(ik)*, *k.* mäkeln.
Hajhászni, *cs.* 1. suchen, jagen, verfolgen; mindig a leányokat hajhássza, er geht immer den Mädeln nach; 2. *(ker.)* mäkeln, zubringen.
Hajhullás, *fn.* das Haarausfallen.
Hajigálás, *fn.* das Werfen, das Herumwerfen.
Hajigálni, *cs.* werfen, herumwerfen, oft werfen.
Hajingács, **Hajingácskóró**, *fn.* *(nt.)* die gerissene Kardendistel.
Hajingálni, *l.* **Hajigálni**.
Haj-ir, *fn.* die Haarsalbe.
Hajitás, *fn.* das Werfen, das Schleudern; *(mint tárgy)* der Wurf; egy —nyira közel mentünk a várhoz, wir näherten uns der Festung auf eine Wurfweite.
Hajiték, *fn.* 1. das Projectil; 2. *(mt.)* die Parabel.
Hajitni, *cs.* werfen, schleudern.
Hajitódárda, *fn.* der Wurfspieß.
Hajitófa, *fn.* *(szój.)* nem ér egy hajitófát, das ist keine hohle Nuß werth.
Hajitófegyver, *fn.* das Wurfgeschoß, Wurfgewehr.
Hajitógép, *fn.* die Wurfmaschine.
Hajitóhorog, *fn.* der Wurfhaken.
Hajitókorong, *fn.* die Wurfscheibe.
Hajitónyil, *fn.* der Wurfpfeil, *l.* **Kéznyil**.
Hajitószer, *fn.* das Wurfgeräth.
***Hajk**, *fn.* die Lache (ein in einen Baum gehauenes Zeichen).
Hajka, *fn.* *(nt.)* das Pfriemengras, das Federgras, das Spartogras; árvalány —, das gemeine Pfriemengras, das Reihergras, der Marienflachs.
Hájka, *fn.* *(állatt.)* óriás —, der Riesen-Pinguin.
Hajkálni, *l.* **Hajhászni**.
Hajkefe, *fn.* die Kopfbürste.
Hajkémvessző, *fn.* *(seb.)* die Haarsonde.
Hajkenő, *fn.* 1. der Haarschmierer; 2. die Haarsalbe, *l.* **Hajkenőcs**.
Hajkenőcs, *fn.* das Haarwachs, die Haarsalbe, die Pomade.
Hajkereskedés, *fn.* der Haarhandel.
Hajkészület, *fn.* die Frisur.
Hajkgyalu, *fn.* *(aszt. msz.)* der Flitschhobel.
'**Hajkolni**, *cs.* lachen (Zeichen in einen Baum hauen).
Hajkolttfa, *fn.* *(érd.)* der Lachbaum.
Hajkora, *fn.* *(haj.)* Jacht, Jachtschiff.
Hajkorászni, *cs.* anhaltend jagen, verfolgen.
Hajkoszorú, *fn.* der Haarkranz.
Hajkör, *fn.* die Tonsur.
Hajkörözni, *cs.* tonsuriren, die Tonsur geben.
Hajkörv, *fn.* *(nt.)* die Borstenhülle.
Hajkötő, *fn.* das Haarband, *l.* **Hajszalag**.
Hajla, *mn.* gebogen.
Hajla, *fn.* *(ép.)* alsó —, der Ablauf, Apophygis (architektonisches Glied zur Verbindung zweier geraden Theile, von denen der obere über den untern hervorsteht); felső —, der Anlauf, Apothesis (wo das untere Glied weiter als das obere hervortritt).
Hajladék, *fn.* der Bug, die Beugung; die Krümmung.
Hajladékony, *l.* **Hajlékony**.
Hajladni, *k.* sich biegen, sich beugen.
Hajladozás, *fn.* die Beugung.
Hajladozni *(ik)*, *k.* sich wiederholt beugen, sich öfters neigen.
†**Hajlak**, *fn.* das Obdach, *l.* **Hajlék**.
Hajlam, *fn.* die Anlage, die Neigung, der Hang; jóra való —, der Hang zum Guten; rosszra való —, der Hang zum Bösen.
Hajlandó, *mn.* 1. geneigt, bereit, willfährig, gewillt; 2. *(a. m.* vki iránt jó indulattal viseltető*)* gewogen, zugethan, hold.
Hajlandóság, *fn.* die Neigung; die Geneigtheit, die Gewogenheit, die Bereitheit, die Willfährigkeit.
Hajlani *(ik)*, *k.* 1. sich beugen, sich biegen, sich krümmen; sich neigen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* engedni*)* vki kivánságára —, dem Wunsche willfahren; vki szavára —, Einem Gehör geben, auf Jemands Zureden nachgeben; b) *(a. m.* vonzalommal viseltetni vkihez, vonzódni vmihez*)* geneigt sein, Neigung haben zu etwas; korhelységre hajlik, er hat Neigung zur Liederlichkeit.
Hajlopárkány, *fn.* *(ép.)* das Hohlgesims.
Hajlár, *fn.* *(nt.)* das Pfriemenkraut, *l.* **Jenesztor**.
Hajlás, *fn.* 1. † *(a. m.* hajlandóság*)* die Neigung; 2. der Bug, die Biegung; 3. das Gelenk; *külön.* die Kniekehle; 4. *(a. m.* lejtő*)* die Neigung, der Abfall, die Abdachung; 5. *(ttan.)* die Beugung, die Inflexion (z. B. des Lichtes).
Hajlásmutató, *fn.* der Neigungsweiser, Neigungszeiger.
Hajlásszög, *fn.* der Neigungswinkel.
Hajlat, *fn.* 1. die Biegung; 2. *(a. m.* lejtő*)* der Abhang; 3. *(ép.)* der Bogen, das Gewölbe; die Ichse, Ixe.
Hajlatlan, *mn.* unbiegsam, unbeugsam.
Hajlatlanság, *fn.* die Unbiegsamkeit, die Unbeugsamkeit.
Hajlatlanúl, *ih.* unbiegsam, unbeugsam.
Hajlatos, *mn.* 1. biegsam, biegbar, flexibel; *á. é.* umgänglich, tractabel; 2. *(a. m.* lejtös*)* abhängig, abschüssig.
Hajlék, *fn.* das Obdach, die Behausung; die Wohnung, das Dach und Fach; die Hütte.
Hajlékony, *mn.* biegsam, geschmeidig, gelenk, gefügig.
Hajlékony homokkő, *fn.* *(ft.)* der Gelenkquarz.
Hajlékonyitni, *cs.* biegsam machen.
Hajlékonyság, *fn.* die Biegsamkeit, die Geschmeidigkeit, die Gelenkigkeit, die Gefügigkeit.
Hajlékonytalan, *mn.* unbiegsam, spröde.
Hajlitás, *fn.* 1. das Beugen; 2. *(nyt.)* die Flexion, die Abbeugung; die Conjugation.
Hajlitási hang, *fn.* *(nyt.)* der Biegungslaut.
Hajlitható, *mn.* 1. biegsam; 2. *(nyt.)* beugsam, flexibel.
Hajlitni, *cs.* 1. beugen, biegen, krümmen; egyenesre —, gerade biegen; görbére —, krumm biegen; *(km.)* addig hajlitsd a vesszőt, míg gyönge, man muß das Bäumchen biegen, weil es jung ist; 2. *(nyt.)* conjugiren, abwandeln, flectiren.
Hajlitógép, *fn.* *(kmt.)* die Biegmaschine.
Hajlitóizmok, *fn. t.* *(b.)* die Beuger.
Hajlitókészülék, *fn.* *(kmt.)* die Biegvorrichtung.
Hajlitóvas, *fn.* *(kmt.)* das Umschlageisen (zum Biegen des Blechs); das Biegeisen.
Hajló, *mn.* 1. biegsam, schwank, gelenkig; 2. *á. é.* geneigt; 3. *(a. m.* lejtős*)* abfallend, geneigt; 4. *(b.)* *(talér)* verflächend.
Hajlogni, *l.* **Hajlongni**.
Hajlok, *l.* **Hajlék**.
Hajlóka, *mn.* geflochten.
Hajlomás, *fn.* die Neigung, die Anlage.
Hajlongni, *k.* 1. sich oft beugen, nicken; sich krümmen; 2. *á. é.* *(a. m.* bókokat hányva meghajolni*)*

Bücklinge machen, Complimente schneiden.

Hajlós, *mn.* 1. biegsam; 2. *(a. m.* lejtős) abschüssig, abhängig; 3. *(a. m.* kanyarulatos) voll Krümmungen.

Hajlóság, *fn.* die Biegsamkeit, die Beugsamkeit, die Gelenkigkeit.

Hajlósság, *fn.* 1. die Biegsamkeit; 2. der Abhang.

Hajlott, *mn.* gebogen; gebeugt; — út, ein abhängiger Weg, ein abschüssiger Weg; *(gep.)* — sík, geneigte Ebene; *á. é.* — kor, vorgerücktes Alter; — idejű v. korú férfi, ein Mann von vorgerücktem Alter.

Hajlottlapú, *mn.* geneigtflächig.

Hajma, *l.* Hagyma.

Hajmáz, *l.* Hagymáz.

Hajmenés, *l.* Hajhullás.

Hajmeresztő, *mn.* haarsträubend.

Hajmoly, *fn.* *(állatt.)* die Haarmilbe.

Hajnácsfélék, *fn.* *(nt.)* die Nymphenkräuter, Nymphäaceen.

Hajnal, *fn.* 1. die Morgenröthe, das Morgenroth; hasad a —, es röthet sich der Morgen; —t húzni, den Brautleuten Morgens eine Musik machen; —t harangozni, zum Morgengebet läuten, tagläuten; *(km.)* eljön a —, ha kakas nem kukorikol is, *(szósz.* es bricht wohl der Morgen an, wenn der Hahn auch nicht kräht) der Hahn lehrt nicht die Sonne aufgehen, die Sonne lehrt ihn krähen; 2. *á. é.* az élet —a, der Morgen des Lebens.

Hajnalban, *ih.* in aller Frühe, bei Tages Anbruch.

Hajnalcsillag, *fn.* der Morgenstern, der Lucifer.

Hajnal-ég, *fn.* der Morgenhimmel.

Hajnalhasadás, *fn.* die Morgendämmerung, der Anbruch des Morgens.

Hajnalhasadtával, *ih.* mit Tages Anbruch.

Hajnali, *mn.* früh Morgens, zur Zeit der Morgenröthe geschehend.

Hajnali csillag, *l.* Hajnalcsillag.

Hajnali harangozás, *fn.* die Morgenglocke, das Morgengeläute.

Hajnali mise, *fn.* *(egyh.)* die Frühmesse.

Hajnali pir, *l.* Hajnalpir.

Hajnali szak, *fn.* *(b.)* die Frühschicht.

Hajnalkor, *l.* Hajnalban.

Hajnallani *(ik)*, **Hajnalodni** *(ik)*, *k.* dämmern, die Morgenröthe geht auf, der Tag bricht an.

Hajnalodó, *mn.* *á. é.* — kor, der Morgen des Lebens.

Hajnalpillangó, *fn.* *(állatt.)* der Auroravogel, der Kreßweißling.

Hajnalpir, *fn.* das Morgenroth, die Morgenröthe, das Frühroth, die Frühgluth.

Hajnalpiros, *l.* Hajnalszin.

Hajnalszin, *fn.* die Aurorafarbe, die Chamoisfarbe.

Hajnalszin, **Hajnalszinü**, *mn.* aurorafarbig, chamoisfarben.

Hajnedvmérő, *fn.* *(ttan.)* der Haarhygrometer.

Hajnevelő, **Hajnevelőfü**, *fn.* *(nt.)* die Flachsseide, das Seidenkraut, *l.* Hajfü.

*__Hajnó__, *l.* Hajnal.

Hajnövés, *fn.* der Haarwuchs.

Hajnövesztő, *mn.* den Haarwuchs fördernd.

Hajnyirés, *fn.* das Haarschneiden.

Hajó, *fn.* 1. das Schiff; egyenes oldalú —, bordwendiges Schiff; hajlatos —, stoßwendiges Schiff; gangos elejü —, vorn überhangender Bug; —ra ülni, szállani, an Bord gehen, zu Schiffe gehen, sich einschiffen; —n menni, zu Schiffe fahren; —ra rakni, an Bord bringen; —ba v. —ra venni, an Bord nehmen; a —ból kivetni, über Bord werfen; *(szój.)* egy —ban eveznek, *(szósz.* sie fahren in einem Schiffe) sie haben gleiches Interesse (an einer Sache); 2. *á. é.* a) *(nyomd.)* das Schiff; egészlap —, das Placatschiff; ivrét v. ketedrét —, das Folioschiff; negyedrét —, das Quartschiff; nyolcadrét —, das Octavschiff; hasáb —, das Spaltenschiff; b) *(a. m.* templom közepe) das Schiff einer Kirche; c) sz. Péter —ja, die römische Kirche.

Hajóács, *fn.* *(haj.)* der Schiffszimmermann, Schopper.

Hajóadó, *fn.* *(haj.)* das Löschgeld.

Hajóalak, *fn.* die Schiffsform.

Hajóalakú, *mn.* **Hajóalakúlag**, *ih.* schiffsförmig.

Hajóállás, *fn.* *(haj.)* die Docke, die Dockform.

Hajóbak, *fn.* *(haj.)* der Stapelblock; —ra állitani, stapeln.

Hajóbél, *fn.* der Schiffsraum.

Hajóbér, *fn.* *(haj.)* das Fährgeld, die Fahrgebühr; Häuergeld eines Schiffes, Miethgeld.

Hajóbérelvény, *fn.* die Certepartie, der Schiffsfrachtvertrag zwischen Rheder und Schiffer.

Hajóbevallás, *fn.* das Schiffsmanifest.

Hajóbiró, *mn.* schiffbar.

Hajóbirtokos, *fn.* *(haj.)* der Schiffer, der Schiffsherr.

Hajóborda, *fn.* die Schiffsrippe.

Hajóburok, *fn.* *(haj.)* die Schiffshaut.

Hajócimer, *fn.* der Zierrath eines Schiffes.

Hajócsáklya, *fn.* der Schiffhaken.

Hajócsapat, *fn.* ein Geschwader Schiffe; die Flotille.

Hajócsat, *fn.* der Schiffsgang, ein Bretterstег vom Ufer zum Schiffe.

Hajócsiga, *fn.* der Schiffskrahn; die Schiffswinde.

Hajócsont, *fn.* *(bt.)* das Schiffbein, das Kahnbein.

Hajódad, *mn.* schiffförmig.

Hajódeget, *fn* die Schiffssalbe, der Schiffstheer.

Hajódeszka, *fn.* das Schiffsgebäude.

Hajódeszka, *fn.* der Schiffssteg.

Hajódeszkázat, *fn.* die Schiffsverkleidung, die Schiffsbekleidung.

Hajó-eleje, *fn.* der Schiffsvordertheil.

Hajó-építés, *fn.* 1. der Schiffbau; 2. *(a. m.* hajóépités mestersége) die Schiffbaukunst.

Hajóépitési szerződés, *fn.* *(haj.)* der Baucontract, der Beilbrief.

Hajóépitési telek, *fn.* *(haj.)* der Bauplatz, Holm, Werft, Zimmerwerft; (naszádoknak) Schopperplatz.

Hajóépitési terv, *fn.* *(haj.)* das Besteck eines Schiffes.

Hajóépitési vállalkozó, *fn.* *(haj.)* der Rheder.

Hajóépitő, *fn.* der Schiffbauer.

Hajóépitőhely, *fn.* die Schiffswerfte, der Stapel.

Hajóépitőmester, *fn.* der Schiffbaumeister.

Hajóépitőmühely, *fn.* *(haj.)* die Schiffsbode.

Hajófa, *fn.* *(erd.)* das Marineholz.

Hajófal, *fn.* die Schiffswand.

Hajófar, *fn.* der Hintertheil des Schiffes, das Schiffshintertheil, *l.* Tat.

Hajófedél, *fn.* die Schiffsdecke.

Hajófenék, *fn.* *(haj.)* der Schiffsboden, der Schiffgrund, das Flack.

Hajófenékgödör, *fn.* *(haj.)* Pumpensood.

Hajóféreg, *fn.* *(állatt.)* der Schiffwurm, *l.* Hajófuró.

Hajófövény, *fn.* der Schiffsand.

Hajófurdancs, *fn.* *(állatt.)* der Bohrwurm.

Hajófuró, *fn.* *(állatt.)* der Schiffwurm, der Schiffbohrer, der Pfahlwurm.

Hajófuvarlevél, *fn.* der Seebrief.

Hájog, *l.* Hályog.

Hajógazda, *fn.* *(haj.)* der Schiffer, Schiffmeister, Schiffspatron; der Rheder.

Hajógazdaság, *fn.* *(haj.)* die Rhederei.

Hajógerinc, *fn.* *(haj.)* das Bodenstück, der Kiel, der Schiffskiel.

Hajogni, *k.* sich krümmen, sich biegen (wie die Haare).

*__Hajogós__, *mn.* gekrümmt, voll Krümmungen.

Hajógyár, *fn.* *(haj.)* die Werfte, Schiffswerfte, der Holm.

Hajógyártás, *l.* Hajóépités.

Hajógyártó, *l.* Hajóépitő.

Hajóhad, *fn.* die Flotte, die Kriegsflotte.

Hajóhadcsapat, *fn.* die Flotille.

Hajóhadi parancs, *fn.* der Artikelbrief.

Hajóhadi szertár, *fn.* *(haj.)* das Seearsenal.

Hajóhadvezér, *fn.* der Admiral.

Hajóhajtás, *fn.* das Rudern.

Hajóhely, *fn.* *(haj.)* die Docke.

Hajóhid, *fn.* die Schiffbrücke.

Hajóhorog, *fn.* der Schiffhaken.

Hajóhuzás, *fn.* der Schiffzug.

Hajóhúzóút, *fn.* die Leinstraße.

Hajói, *mn.* zum Schiffe gehörig; das Schiff betreffend, Schiffs- . . .
Hajóisme, *fn.* die Nautik.
Hajóiszkábáló, *fn.* der Kalfaterer.
Hajójárás, *fn. (haj.)* das Fahrwasser, die Fahrstraße.
Hajójog, *fn.* das Schiffsrecht.
Hajókalauz, *fn.* der Lootse, der Lootsmann, der Pilot.
Hajókamra, *fn.* die Cabine.
Hajókapitány, *fn.* der Schiffscapitän.
Hajókár, *fn.* 1. die Haverei, die Haferei, der Seeschaden; 2. *(állatt.)* der Schiffwerftskäfer, der Warzenkäfer, der Matrose.
Hajókárbecslés, Hajókárláttatás, *fn. (haj.)* die Dispasche.
Hajókárbecslö, *fn. (haj.)* der Dispascheur.
Hajókaró, *fn.* der Schiffpfahl.
Hajókázás, *fn.* die Schiffahrt.
Hajókázhatatlan, *mn.* **Hajókázhatlanúl**, *ih.* unschiffbar.
Hajókázható, *mn.* schiffbar.
Hajókázni *(ik)*, *k.* schiffen, schifffahren, auf dem Schiffe fahren.
Hajókázó, *fn.* der Schifffahrer.
Hajókereskedés, *fn.* der Schiffhandel
Hajókészitöhely, *fn.* die Docke.
Hajókészület, *fn.* 1. die Rhedung, die Schiffrüstung; 2. das Schiffgeräth.
Hajókiséret, *fn. (haj.)* Konvoi.
Hajókonyha, *fn. (haj.)* die Kombüse, die Schiffsküche.
Hajókormány, *fn. (haj.)* das Steuer, das Steuerruder.
Hajókorona, *fn.* die Schiffskrone.
Hajóköltség, *fn.* die Haferei, die Seeunkosten.
Hajókötél, *fn.* das Tau, das Takel, das Schiffseil.
Hajókötö, *fn. (állatt.)* der große Schiffhalter, *l.* Gánesa.
Hajóközép, *fn. (haj.)* das Mittelschiff.
Hajóláb, *fn.* der Stapelblock.
Hajólámpa, *fn.* die Schifflaterne, die Seeleuchte.
Hajólapát, *fn.* das Ruder.
Hajóslegénység, *fn. (haj.)* die Mannschaft eines Schiffes, Schiffsmannschaft, Bemannung, Equipage.
Hajólépesö, *fn.* die Schiffstreppe.
Hajólezárás, *fn.* das Embargo.
Hajolhatatlan, *mn.* unbeugsam.
Haj-olló, *fn.* die Haarscheere.
Hajolni, *l.* **Hajlani** *(ik)*.
Hajólobogó, *fn.* die Flagge.
Hajólörés, *fn. (haj.)* die Pfortluke.
Hajómalom, *fn.* die Schiffsmühle.
Hajómázsa, *fn. (haj.)* das Schiffspfund (= 280 font).
Hajómérü, *fn.* die Schiffslast.
Hajómester, *fn.* der Rheder; der Schiffspatron.
Hajómindenes, *fn. (haj.)* der Bootsmann.
Hajóminta, *fn.* das Schiffmodell.
Hajómühely, *fn.* der Holm; *l.* **Hajógyár.**
Hajónagy, *fn. (haj.)* der Schiffslieutenant, der Schiffsführer.
Hajónyom, *fn. (haj.)* der Sog, das Kielwasser, die Schiffsspur.
Hajóodu, *fn.* der Schiffsraum.
Hajóoldal, *fn. (haj.)* die Seite, die Wand des Schiffes, die Schiffswand.
Hajóorr, *fn. (haj.)* die Nase des Schiffes, Kanzel, Bug des Schiffes.
Hajóorrél, *fn. (haj.)* Schaft od. Schegg des Schiffes.
Hajóorrhegy, *fn. (haj.)* Galjon, Schnabel.
Hajóörnök, *fn.* der Quartiermeister.
Hajópadlat, *fn.* der Schiffsboden.
Hajóparancsnok, *fn.* der Navarch, der Schiffscommandant.
Hajópárkány, *fn. (haj.)* das Dalbord, das Schiffsbord.
Hajóperem, *fn.* der Bord.
Hajórablás, *fn.* die Caperei, die Freibeuterei.
Hajórabló, *fn.* der Kreuzer, der Caper, der Freibeuter, der Raubschiffer.
Hajóraj, Hajósereg, *fn.* die Flotte.
Hajórakodó, *fn.* der Schifflader.
Hajórakomány, *fn.* die Schiffsladung.
Hajóraszállás, Hajóraülés, *fn.* die Einschiffung.
Hajórész, *fn. (haj.)* der Schiffstheil; *(a. m.* **részbirtok hajóból)** Schiffspart.
Hajórészes, *fn. (haj.)* der Mitrheder.
Hajórészvényes, *fn. (haj.)* der Schiffspartner.
Hajórév, *fn.* die Schiffslände.
Hajórom, Hajóroncs, *fn. (haj.)* das Wrak, Schifftrümmer.
Hajós, *fn.* 1. der Schiffer, Schiffahrer, der Schiffmann, Seemann, der Segler; *(a. m.* **kinek hajója van)** der Schiffseigenthümer; —, *mn.* Schiffe habend, mit Schiffen versehen; nach Art der Schiffer; Schiffs- . . ., Schiffer.
'**Hajóság**, *fn.* die Marine.
Hajósági, *mn.* Marinen- . . .
Hajós-apród, *fn.* der Schiffscadet.
Hajósbér, *fn.* der Schifferlohn.
Hajósgazda, *fn.* der Schiffsherr.
Hajós-inas, *fn.* der Schiffsbursch.
Hajós-iskola, *fn.* die Seeschule.
Hajóskalauz, *fn.* der Nauführer.
Hajóskapitány, *fn.* der Schiffscapitän.
Hajóskatona, *fn.* der Schiffssoldat.
Hajóskenyér, *fn.* das Schiffsbrod.
Hajóskölcsön, *fn.* die Bodmerei.
Hajóskötelezvény, *l.* **Hajósváltó.**
Hajóslegény, *fn.* der Schiffsknecht, der Bootsknecht, der Matrose.
Hajóslegénység, *fn. l.* **Hajólegénység.**
Hajósmester, *fn. (haj.)* der Schiffspatron, der Kielherr; der Rheder.
Hajósmesterség, *fn.* die Schifferkunst.
Hajósnép, *fn.* das Schiffsvolk, die Schiffsleute, *t.*
Hajó sodra, *fn. (haj.)* Sog, Kielwasser.
Hajós-öltözet, *fn.* der Schiffsanzug.
Hajósruha, *fn.* das Schiffskleid.
Hajóssereg, *fn.* 1. die Schiffsmannschaft; 2. die Flotte.
Hajóssuhanc, *fn. (haj.)* Jungmann, Auflaufer.
Hajósszakács, *fn.* der Schiffskoch.
Hajósszemélyzet, *fn. (haj.)* das Schiffspersonale; — **névjegyzéke**, Equipagenrolle, Mutterrolle.
Hajóstánc, *fn.* die Matelote, der Matrosentanz.
Hajós-tanoda, *fn.* die Navigationsschule.
Hajósváltó, *fn.* der Bodmereibrief.
Hajósz, *fn.* der Nautiker.
Hajós-zálog, *fn.* die Bodmerei.
Hajószeg, *fn.* der Schiffsnagel.
Hajószerelés, *fn. (haj.)* die Rhederei, Schiffsausrüstung.
Hajószerelö, *fn. (haj.)* der Rheder.
Hajószertár, *fn. (haj.)* das Arsenal.
Hajószoba, *fn.* die Cajüte.
Hajószorát, *fn.* aus Ruthen geflochtenes Schiffsseil.
Hajószurok, *fn.* der Schiffstheer.
Hajószükem, *fn. (haj.)* das Einfallen der Inhölzer od. der Seiten des Schiffes.
Hajótanács, *fn.* der Schiffsrath.
Hajótárs, *fn.* der Mitrheder.
Hajótat, *fn. (haj.)* Spiegel eines Schiffes, Stur.
Hajóteher, Hajóterch, *fn. (haj.)* das Cargo, die Schiffsladung, die Schiffsfracht.
Hajóteher jegyzéke, *fn. (haj.)* das Cargo.
Hajóteknö, *fn. (haj.)* der Rumpf eines Schiffes, Molter, der Schiffsraum.
Hajóterhelö, *fn.* der Ballast.
Hajóterv, *fn.* der Sarter, der Zerter.
Hajótetö, *fn. (haj.)* das Dach, die Bedachung, das Deck, Verdeck.
Hajótiszt, *fn.* der Schiffsofficier.
Hajótö, Hajótögerenda, *fn. (haj.)* Kiel eines Schiffes.
Hajótöpipa, *fn. (haj.)* Anlauf des Kiels zum Vorsteven.
Hajótöredék, *fn.* der od. das Wrack.
Hajótörés, *fn.* der Schiffbruch.
Hajótörést szenvedett, Hajótört, *mn.* schiffbrüchig.
Hajótörvény, *fn.* die Navigationsacte.
Hajótövég, *fn. (haj.)* Hieling des Kiels.
Hajótulajdonos, *fn. (haj.)* der Schiffseigner, Schiffseigenthümer, Rheder, Schiffsmeister.
Hajóüreg, *fn. (haj.)* der Raum eines Schiffes.
Hajóüzlet, *fn. (haj.)* die Rhederei, das Schiffergeschäft.
Hajóvám, *fn.* der Schiffszoll.
Hajóváz, *fn.* das Schiffsgerippe.
Hajóvésö, *fn.* der Schiffsmeißel.
Hajóvezénylés, *fn. (haj.)* die Leitung od. Befehligung eines Schiffes, das Manövriren.
Hajóvezér, *fn.* der Commodore.
Hajóvitorla, *fn.* das Schiffsegel.
Hajóvontatás, *fn.* das Bugsiren, Treilen.

Hajóvontató, *fn.* der Treiler, Schiffzieher.
Hajóvontatókötél, *fn.* das Treil, Ziehseil.
Hajózár, *fn.* das Embargo, die Beschlagnahme eines Schiffes.
Hajózás, *fn.* die Schiffahrt; vízelleni —, die Bergfahrt; vízmenti —, die Thalfahrt.
Hajózási, *mn.* die Schiffahrt betreffend, zur Schiffahrt gehörig; — nap, Etmal (Zeit von Mittag bis Mittag).
Hajózási pócék, *fn.* die Landmarken, Baaken am Ufer.
Hajózási szerződés, *fn.* der Schiffahrtsvertrag.
Hajózási társulat, *fn.* die Schiffahrtsgesellschaft.
Hajózási térkép, *fn.* die Paßkarte.
Hajózászló, *fn.* die Flagge.
Hajózászlós, *fn.* der Schiffsfähnrich.
Hajózat, *fn.* die Nautik.
Hajózati, *mn.* nautisch.
Hajózhatatlan, *mn.* unschiffbar.
Hajózhatlanság, *fn.* die Unschiffbarkeit.
Hajózható, *mn.* schiffbar; — folyó, Revier, ein schiffbarer Fluß; — víz, das Fahrwasser.
Hajózhatóság, *fn.* die Schiffbarkeit.
Hajozni, *k.* (hozzá) von etwas eine Ahnung haben.
Hajózni *(ik)*, *k.* és *cs.* schiffen, schiffahren.
Hajózó, *fn.* der Schiffahrer, der Schiffer, Nautiker.
Hajpipere, *fn.* der Kopfputz.
Hajpor, *fn.* der Puder, der Haarpuder.
Hajpor-árus, *fn.* der Puderhändler.
Hajporbojt, *fn.* der Puderquast.
Hajpordoboz, *fn.* die Puderschachtel.
Hajporhintő, *fn.* der Puderpuster; der Puderquast.
Hajporköpönyeg, *fn.* der Haarmantel, der Pudermantel.
Hajpormillye, *fn.* die Puderbuchse.
Hajporos, *mn.* 1. gepudert; 2. *(a. m.* hajportartó) Puder . . . ; — szelence, die Puderbüchse.
Hajporozni, *cs.* pudern, mit Puder bestreuen.
Hajporszelence, *fn.* die Puderbüchse.
Hajporzacskó, *fn.* der Puderbeutel.
Hajrá! *isz.* hurrah!
Hájsérv, *fn.* *(kórt.)* der Fettbruch.
Hajsó, *fn.* *(á.)* der Federalaun; Federgyps; das Federsalz.
Hajsz, *isz.* schwude! hott! —ra v. —szal menni, rechts gehen (von Ochsen).
Hajsza, *fn.* *(vad.)* die Hatz, die Hetze.
Hajszál *(rag.* hajszála), *fn.* ein Haar; egy —lal sem jobb, er ist um kein Haar besser; csak egy —ba került v. csak egy —on múlt, hogy ..., es fehlte nur ein Haar, daß ...; egy —on függ, es hängt an einem Haar; a hajaszála felborzad v. feláll belé, es stehen Einem die Haare zu Berge; *(szój.)* —at hasogatni, haarspalten, Silben stechen od. klauben, es zu genau nehmen; haja szála sem fog meggörbíttetni, es soll ihm kein Haar gekrümmt werden; *(km.)* vékony a —, még is van árnyéka, auch ein Haar hat seinen Schatten.
Hajszalag, *fn.* das Haarband.
Hajszálalaku, *mn.* haarförmig; haardünn, haarfein.
Hajszálalaku arany, *fn.* *(á.)* das Haargold.
Hajszálalaku ezüst, *fn.* *(á.)* das Haarsilber.
Hajszálas, *mn.* haarförmig.
Hajszálcsengetyűke, *fn.* *(nt.)* die haarförmige Glockenblume.
Hajszálcső, *l.* Hajcső.
Hajszáldad, *mn.* haarförmig.
Hajszál-edény, *fn.* *(bt.)* das Capillargefäß.
Hajszálféjű, *fn.* *(állatt.)* der Haarwurm.
Hajszálhasogatás, *fn.* das Haarspalten, die Haarspalterei; die Grübelei, die Silbenstecherei.
Hajszálhasogató, *mn.* haarspalterisch; silbenstecherisch.
Hajszálhasogató, *fn.* der Haarspalter, der Silbenstecher, der Grübler.
Hajszálkereszt, *fn.* *(ttan.)* das Fadenkreuz (im Fernrohre).
Hajszálkörző, *fn.* *(kmt.)* der Haarzirkel.
Hajszálmagár, *fn.* *(nt.)* das senkrechte Narbengras.
Hajszálmohar, *fn.* *(nt.)* das haarförmige Hirsengras.
Hajszálnyi, *mn.* haarfein, haarklein, dünn, ein Haar breit; egy —t sem engedni, nicht ein Haar breit nachgeben.
Hajszálos, *mn.* Faden . . . ; — kicsiny mérő, das Fadenmikrometer.
Hajszálozóecset, *fn.* *(kmt.)* der Haarstreichpinsel.
Hajszálrece, *fn.* *(bt.)* das Capillarnetz.
Hajszálsás, *fn.* *(nt.)* das haarförmige Riedgras.
Hajszálvonás, *fn.* der Haarstrich.
Hajszár, *fn.* der Haarschaft.
Hajszás, *mn.* der hott geht; — ökör, der Zugochs auf der rechten Seite.
Hajszemölcs, *fn.* das Haarwärzchen.
Hajszilke, *fn.* das Nest in den Haaren.
Hajszín, **Hajszinű**, *mn.* braun, kastanienbraun.
Hajszirom, *fn.* *(nt.)* die Haarblume.
Hajszolni, *cs.* jagen, antreiben.
Hajszorító, *fn.* die Haarbinde; das Haarband.
Hajszos, *mn.* és *fn.* *(gazd.)* der rechts angespannte Ochs.
Hajszövetű salak, *fn.* *(b.)* die Haarschlacke.
Hajta, *fn.* *(b.)* der Abtreibherd.
Hajt-akna, *fn.* *(b.)* der Treibschacht.
Hajtalék, *fn.* *(mt.)* die Parabel.
Hajtani, A. *cs.* 1. *(a. m.* menésre sürgetni) treiben; antreiben; a puskapor hajtja a golyót, das Pulver treibt die Kugel; ezen szél esőt hajt, dieser Wind bringt Regen; lovat —, kutschiren, die Pferde lenken; 2. *(pl.* gépet, malmot) bewegen, treiben; a Duna sok malmot hajt, die Donau treibt viele Mühlen; 3. *(a. m.* kergetni, űzni) jagen, verfolgen; *á. é.* treiben, betreiben (ein Geschäft, Gewerbe), hinter etwas her sein; 4. *(a. m.* görbitni) biegen, beugen; térdet —, die Knie beugen, auf die Kniee fallen, knien; fejet —, das Haupt neigen; *á. é.* sich ergeben; fejét nyugodtan álomra —, sich ruhig schlafen legen; füleit vkihez —, Jem. sein Ohr leihen, sein Ohr zu ihm neigen; térdet, fejet —, sich vor Jem. beugen, sich unterwerfen; 5. (mint az orvosság) hasát —, abführen, die Oeffnung befördern; 6. einbringen, eintragen; hasznot —, Nutzen bringen, Nutzen gewähren, nützen; jószágom nagy jövedelmet hajt, mein Gut bringt viel ein; 7. végre—, zu Stande bringen; 8. *(a. m.* hajitni) werfen; 9. *á. é.* oft wiederholen; egyre azt hajtja, hogy ő ártatlan, er wiederholt in einem fort, daß er unschuldig ist; 10. *(b.)* előre —, auslängen; —, B. *k.* 1. (mint a fák) treiben, ausschlagen, sprossen, sprießen; 2. fahren; a városnak —, gegen die Stadt fahren; hajts! fahr zu! 3. *á. é.* — vmire, sich an etw. kehren; — vkire, Jemandem folgen; nem hajt a szavamra, er achtet nicht meiner Worte; senkire nem hajt, er folgt Niemanden; *(km.)* nem hajt a paripa az ebugatásra, *szósz.* das Roß achtet nicht auf das Hundegebell.
Hajtás, *fn.* 1. das Treiben; 2. das Jagen, das Verfolgen; *(mint tárgy)* die Hatz; 3. das Biegen, das Beugen, die Biegung, die Beugung; a papiros —, das Falzen, die Falze, die Falzung des Papieres; 4. das Treiben, das Ausschlagen (der Bäume); *(mint tárgy)* der Trieb; der Sproß, der Sprößling; fattyú —, der Afterzweig; falánk v. vízi —, der Wassertrieb; gyümölcs —, der Fruchttrieb; 6. das Fahren, das Kutschiren; egy —ra jöttünk haza, in einem Zug sind wir zu Hause gefahren; 6. egy —ra ki inni, auf einen Zug austrinken; 7. *(vad.)* die Meute; 8. *(b.)* der Schlag, das Auslängen.
Hajtáska, *l.* Hajzacskó.
Hajték, *fn.* der Falz, der umgebogene Rand; *(b.)* der Bügel (zur Anordung der Falten eines Lederbalges).
Hajtekercs, *fn.* die Haarwulst.
Hajtekerő, *fn.* das Haarband, die Haarbinde.
Hajtépő, *fn.* das Haarzängchen.
Hajthatatlan, **Hajthatlan**, *mn.* Haft

hatlanúl, *ih.* unbiegsam, unbeugsam; ungelenk.
Hajthatlanság, *fn.* die Unbiegsamkeit.
Hajtható, *mn.* biegsam, beugsam, flexibel; *á. é.* lenksam, gefügig, geschmeidig.
Hajthatóság, *fn.* die Biegsamkeit, Flexibilität.
Hajt-iskola, *fn. (ht.)* die Fahrschule.
†**Hajtmány**, *fn.* nutzbringendes Geschäft.
Hajtmű, *fn.* 1. das Fuhrwerk; *(ht.)* das Fahrzeug; 2. *(b.)* die Treibekunst.
Hajtó, *fn.* 1. der Treiber; *külön.* Viehtreiber; 2. *(vad.)* der Treiber, Zutreiber des Wildes, Jagdbauer; 3. *(a. m.* **aminek segélyével vmit hajtanak)** der Triebel, die Kurbel; —, *mn.* 1. treibend; 2. *(gyógy.)* abführend; **—szer**, ein abführendes Mittel.
Hajtóállvány, *fn. (kmt.)* der Spindelstock (an der Drehbank).
Hajtócsiga, *fn.* der Kreisel.
Hajtódárda, *fn.* der Wurfspieß.
Hajtóerő, *fn. (gép.)* die Bewegungskraft, Triebkraft.
Hajtófa, *fn.* 1. Knüttel, mit dem man nach Obst wirft, um es vom Baum zu schlagen; *(szój.)* **egy hajtófát sem ér**, das ist keine hohle Nuß werth; 2. (**bodnáreszköz az abroncsok felszorítására**) Böttcherkeil.
Hajtóforgatyú, *fn. (gép.)* die Treibkurbel.
Hajtogatás, *fn.* 1. das Herumtreiben, das Herumjagen; 2. das Zusammenfalten, das Zusammenlegen; das Falzen; 3. das Fortdrehen, das Oftdrehen; 4. das Complimentiren; 5. *(nyt.)* die Conjugation, die Abwandlung.
Hajtogatható, *mn. (nyt.)* abwandelbar.
Hajtogatni, *cs.* 1. hin und hertreiben, herumtreiben, herumjagen; 2. zusammenfalten, zusammenlegen (z. B. ein Kleid); falzen (Papier); 3. fortdrehen, oft drehen; 4. *(nyt.)* abwandeln, conjugiren; 5. **magát —**, sich oft verneigen, complimentiren.
Hajtogató csont, *fn.* das Falzeisen.
Hajtogató deszka, *fn.* das Falzbret.
Hajtogató lap, *fn.* die Falzplatte.
Hajtógép, *fn. (gép.)* die Umtriebsmaschine, *l.* **Hajtómű**.
Hajtóháló, *fn.* das Wurfgarn.
Hajtóhenger, *fn. (gép.)* der Treibcylinder.
Hajtóka, *fn.* 1. der Aufschlag (auf den Kleidern); die Krämpe, die Rabatte; *(gép.)* die Stulpe; 2. *(vu.)* die Draisine.
Hajtókapocs, *fn.* der Windhaken (in der Sägemühle).
Hajtókás tolony, *fn. (gép.)* der Stulpkolben.
Hajtókás zárlat, *fn. (gép.)* die Stulpliederung.

Hajtókerék, *fn. (gép.)* das Drehrad, das Triebrad, das Schwungrad, das Getriebe.
Hajtókocsi, *fn. (vu.)* die Draisine.
Hajtokvány, *fn.* die Felge (eines Mühlrades).
Hajtólabdacs, *fn.* die Laxirpille.
Hajtólapát, *fn.* die Aufschlagschaufel.
Hajtómű, *fn. (gép.)* die Kraftmaschine, Umtriebsmaschine, das Treibewerk, das Triebwerk, der Motor.
Hajtónyereg, *fn. (ht.)* der Fahrsattel.
Hajtópénz, *fn.* das Rittgeld.
Hajtópor, *fn.* das Purgirpulver.
Hajtóposta, *fn. (vu.)* die fahrende Post.
Hajtórúd, *fn. (gép.)* die Lenkstange, Bläuelstange, Treibstange, Triebstange.
Hajtórudazat, *fn. (gép.)* das Treibgestänge.
Hajtós, *mn.* faul, träg (Pferd, Ochs).
Hajtószer, *fn.* das Purgirmittel, die Laxanz, antreibendes Mittel.
Hajtószíj, *fn. (gép.)* der Treibriemen.
Hajtótengely, *fn. (gép.)* die Treibachse, die Getriebspindel, Triebachse; **könyökös —, golyvás —**, gekröpfte Treibachse.
Hajtótolony, *fn. (gép.)* der Treibkolben.
Hajtott, *mn.* gebogen.
Hajtott-ék, *fn. (nyt.)* der Circumflex, gewundener od. geschleifter Ton.
Hajtóvadászat, *fn. (vad.)* das Streifjagen, die Treibjagd, die Klopfjagd.
Hajtóvájatvég, *fn. (b.)* der Auslängort.
Hajtóvíz, *fn. (gép.)* das Betriebwasser, Treibwasser, Oberwasser, das Aufschlagewasser.
Hajtóvízcsatorna, *fn. (gép.)* das Oberwassergerinne.
Hajtóvíz szine, *fn. (gép.)* Oberwasserspiegel.
Hajtő, *fn.* die Haarzwiebel, die Kolbe.
Hajtsár, *l.* **Hajcsár**.
Hajttüzér, *fn. (ht.)* der Fahrkanonier.
Hajttüzérség, *fn. (ht.)* die fahrende Artillerie.
Hajtű, *fn.* die Haarnadel; die Schleifnadel.
Hajtvány, *fn. (kert.)* der Trieb, ein neuer Ast.
Hajúlni, *l.* **Hajlani** *(ik)*, **Hajolni**.
Hajvágás, *l.* **Hajnyirés**.
Hajválaszték, *fn.* die Scheitelung, die Scheidung der Kopfhaare.
Hajválasztó, *fn.* die Scheidenadel.
Hajvas, *fn.* das Frisireisen.
Hajzacskó, *fn.* der Haarbeutel.
Hák, *fn.* das Phlegma, der Auswurf.
Hakerhegy, *hn.* Hackersberg *(Vas m.)*.
Hakk, *l.* **Halk**.
Hákk, *l.* **Hák**.
Hákkogni, *k.* spucken, auswerfen, *l.* **Hákogni**.
Hákkogó, *fn.* der Blutspeier.

Hákogás, *fn.* das Räuspern, das Geräusper.
Hákogni, *k.* räuspern, sich räuspern.
Hákogóhang, *fn. (nyt.)* der Räusperlaut.
Hákombákom, *fn.* der Hocuspocus.
Hal, *fn.* 1. *(állatt.)* der Fisch; **emberevő —**, der Riesenhai, der Menschenhai; **fehér —**, der Weißfisch; **kilenc-szemű —**, das Neunauge, die Flußpricke; **lapos —**, die gemeine Scholle, die Platteis; **tejes —**, der Milchner; **tüskés —**, der Igelfisch; **tüves —**, der Meerstichling; *(szój.)* **sem — sem hús**, weder Fisch noch Fleisch; **ugy él mint a — a vizben**, er lebt wie der Fisch im Wasser; **hallgat v. szótalan mint a —**, stumm wie ein Fisch; *(km.)* **átkozott a — a harmadik vizben**, wenn gekochter Fisch ins dritte Wasser kommt, wird er ungesund; **azt a —at tartják legszebbnek, mely a hálóból kiugrik**, ein entwischter Fisch scheint größer als er ist; **fején rohad a —**, der Fisch stinkt erstlich am Haupt; 2. *(nyomd. a. m.* **összehányt szedés)** der Fisch.
Hála, *fn.* der Dank; die Danksagung; **— isten!** Gott sei es Dank! **— legyen az Istennek!** Gott sei es gedankt; **hálát adni**, danken; **hálával lenni vki iránt**, einem Dank wissen.
Hálaadás, **Hálaadó**, *l.* **Hál-adás**, **Hál-adó**.
Hálaáldozat, *fn.* das Dankopfer.
Hálabeszéd, *fn.* die Dankrede.
Halacsár, *fn. (állatt.)* **vizi —**, die Wasseramsel.
Háladal, *fn.* das Danklied.
Haladár, *fn. (állatt.)* **nyiró —**, der Fregattenvogel.
Haladás, *fn.* das Fortkommen, das Fortschreiten, der Fortschritt.
Hál-adás, *fn.* 1. die Danksagung, der Dank; 2. das Dankgebet.
Hál adat, *fn.* die Dankbarkeit, die Erkenntlichkeit.
Háládatlan, **Hál-adatlan**, *mn.* undankbar, dankvergessen, unerkenntlich.
Háladatlanság, *fn.* die Undankbarkeit, der Undank.
Hál-adatlanúl, *ih.* undankbar.
Hál-adatos, *mn.* dankbar, erkenntlich, dankbeflissen.
Hál-adatoskodni *(ik)*, *k.* sich dankbar zeigen, sich erkenntlich zeigen, dankbeflissen sein.
Hál-adatosság, *fn.* die Dankbarkeit, die Erkenntlichkeit.
Haladék, *fn.* die Frist, der Verschub, der Verzug, der Aufenthalt; die Prorogation; *(ker.)* das Respiro; **— nélkül**, unverzüglich, ohne Verzug, ohne Anstand.
Haladékkamat, *fn. (ttud.)* die Verzögerungszinsen.
Haladéklevél, *fn.* der Anstandsbrief, Fristbrief.
Haladékony, *mn.* leicht verstreichend (von der Zeit).

Haladékparancs, *fn.* der Anstandsbefehl.
Haladéktalan, *mn.* **Haladéktalanúl**, *ih.* ohne Verzug, ohne Aufschub, unverzüglich.
Háladij, *fn.* das Dankgeschenk, das Gratial.
Haladni, *k.* 1. fortrücken; weiterkommen, fortkommen; fortschreiten, Fortschritte machen; *(psz.)* haladj! avancirt!; 2. sich verziehen, sich in die Länge ziehen; halad az idő, die Zeit vergeht; sokáig nem halad már, lange wirds nicht mehr hinausgeschoben; *(km.)* a mi halad, el nem marad, aufgeschoben ist nicht aufgehoben od. lang geborgt ist nicht geschenkt.
Haladó, *mn.* **Haladva**, *ih.* 1. fortschreitend; fontolva —, der Leisetreter; 2. progressiv.
Hál-adó, *mn.* **Háladólag**, *ih.* dankbar.
Haladvány, *fn.* *(mt.)* die Reihe, die Progression; emelkedő v. növekvő —, die steigende Progression; apadó, fogyó, leszálló v. lemenő —, die fallende Progression.
Háladének, *fn.* das Danklied.
Háladérzelem, **Háladérzet**, *fn.* das Dankgefühl.
Hálafeledés, *fn.* die Dankvergessenheit.
Hálafeledő, *mn.* dankvergessen.
Hálaimádság, *fn.* das Dankgebet.
Hálákodni *(ik)*, *l.* Hálálkodni *(ik)*.
Halál, *fn.* der Tod; dicsőséges —, der Ehrentod; lelki —, geistlicher od. ewiger Tod; —án lenni, auf den Tod darnieder liegen, zum Sterben liegen; —da szeret játszani, er spielt für sein Leben gern; —da gyülölni, tödtlich hassen, bis auf den Tod hassen; —da szerelmes, zum Sterben verliebt; halálnak v. —ra válni, dem Tode nahe sein, des Todes sein; —ra kinozni, zu Tode peinigen od. quälen; —ra vetni fejét, sich in Lebensgefahr stürzen; mind —ig, bis zum Tode; ló —ában sietni, *(szósz.* mit Aufopferung des Pferdes eilen), außerordentlich eilen; —át érni, seinen Tod finden; — fia, er ist des Todes; —ra nevetni magát, sich zu Tod lachen; —al büntetni, am Leben strafen; *(km.)* — ellen nincs orvosság v. nincs fü a kertben, fürn Tod kein Kraut gewachsen ist; jó volna —ak, er ist gut nach dem Tod zu schicken (er ist saumselig); minden dolognak véget vet a —, der Tod macht mit Allem Feierabend; a — szekere minden bút, bánatot elvisz, der Tod, das Ende aller Noth; — után szünik minden gyülölség, mit den Todten kann man nicht zürnen.
Halál-adó, *mn.* todspendend.
Halál-ágy, *fn.* das Todbett, das Sterbebett.
Halál-arc, *fn.* das hipokratische Gesicht.
Hálálat, **Hálálatos**, **Hálálatlan**, **Hálálatlanság**, *l.* Háládat stb.
Halálbagyülölés, *fn.* die Erbfeindschaft.
Halálban, *ih.* sterblich, zum Sterben; — szerelmes, sterblich verliebt; — szeret táncolni, er tanzt für sein Leben gern.
Halálbejelentés, *fn.* die Todesanzeige.
Halálbizonyitvány, *fn.* der Todtenschein.
Halálbüntetés, *fn.* die Todesstrafe.
Halál-esedékpénzek, *fn.* *(ttud.)* die Todespfundgelder, *t.*
Halál-eset, *fn.* der Sterbefall, der Todesfall.
Halál-esetfelvétel, *fn.* die Todesfallaufnahme.
Halál-év, *fn.* das Todesjahr, das Sterbejahr.
Halálfej, **Halálfő**, *fn.* der Todtenkopf.
Halálfia, *fn.* der Mann des Todes.
Halálharang, *fn.* die Todesglocke, die Sterbeglocke. *l.* Lélekharang.
Halálhónap, *fn.* der Sterbemonat.
Halálhozó, *mn.* todbringend, tödtlich — ital, der Todestrank.
Halálkép, *fn.* das Todtenbild.
Hálálkodni *(ik)*, *k.* 1. beim Danken zu viele Complimente machen, knechtisch schmeicheln, zu viel schmeicheln; 2. gratuliren.
Halálküzdelem, **Halálküzdés**, *fn.* der Todeskampf, die Agonie, *l.* Haldoklás.
Halálmadár, *fn.* 1. *(állatt.)* der Todtenvogel, die Todteneule, der Nachtrabe; 2. *á. é.* der Leichenansager.
Halálnap, *fn.* der Todestag.
Hálálni, *k.* danken, Dank abstatten, erkenntlich od. dankbar sein.
Hálálni, *k.* öfters übernachten.
Hálálnikiváno, *mn.* dankbegierig.
Hálálniügyekező, *mn.* dankbeflissen.
Hálálnivágyó, *mn.* dankbegierig.
Halál-okozás, *fn.* die Tödtung.
Halálos, *mn.* tödtlich, mörderisch; Tod-..., Todes-..., Sterbe-...
Halálos aggódás, *fn.* die Todesangst.
Halálos ágy, *fn.* das Sterbebett, das Todtenbett.
Halálos álom, *fn.* der Todesschlaf, Todtenschlaf.
Halálosan, *ih.* tödtlich; sterblich; mörderisch; — gyülölni, tödtlich hassen, einen tödtlichen Haß gegen Jemanden hegen.
Halálos beteg, *mn.* sterbenskrank, todkrank, tödtlichkrank; halálos betegnek lenni, zum Tode krank sein; —, *fn.* der Sterbenskranke.
Halálos betegség, *fn.* die tödtliche Krankheit.
Halálos bün, *fn.* die Todsünde.
Halálos büntetés, *fn.* die Todesstrafe, Lebensstrafe.
Halálos döfés, *fn.* der Todesstoß, Gnadenstoß.
Halálos ellenség, *fn.* der abgesagte Feind, Todfeind; halálos ellensége neki, er ist ihm Spinnefeind.
Halálos gyülölség, *fn.* die Todfeindschaft.
Halálos itélet, *fn.* das Todesurtheil.
Halálos kin, *fn.* die Todesqual.
Halálos seb, *fn.* die tödtliche Wunde.
Halálos törvényszék, *fn.* das peinliche Gericht.
Halálos vétek, *fn.* die Todsünde.
Halálozás, *fn.* 1. das Sterben, das Ableben; 2. *(a. m.* haláleset) der Sterbefall, der Todesfall; gyakori —ok, häufige Todesfälle.
Halálozási, *mn.* die Todesfälle betreffend.
Halálozási jegyzőkönyv, *fn.* das Sterbebuch.
Halálozási nap, *fn.* der Sterbetag.
Halálozni *(ik)*, *k.* sterben, mit dem Tode abgehen.
Halálra, *ih.* auf den Tod.
*****Halálraváltó**, *fn.* die Todtenglocke.
Halálsápadt, *mn.* todtenbleich.
Halálszekere, *fn.* der Todtenwagen.
Halálszender, *fn.* die Lethargie.
Halálszeplő, *fn.* *(kórt.)* die Petetschen, die Rehflecken.
Halálszin, *fn.* die Todtenbläſſe, die Leichenfarbe.
Halálszin, **Halálszinü**, *mn.* todtenblaß.
Haláltánc, *fn.* der Todtentanz.
*****Halálujitás**, *fn.* eine Art Gottesgericht bei den Szeklern in Siebenbürgen.
Halálveriték, *fn.* der Todesschweiß; kiverte a —, er schwitzte Todesschweiß.
Halálvész, **Halálveszély**, *fn.* die Pest, die Pestilenz.
Halálveszélyes, **Halálvészes**, *mn.* pestilenzialisch.
Halálzás, *fn.* der Todesfall, *l.* Halálozás.
Halandó, *fn.* der Sterbling, der Sterbliche; —, *mn.* sterblich.
Halandóság, *fn.* die Sterblichkeit, die Mortalität.
Halánték, *fn.* *(bt.)* die Schläfe.
Halántékcsont, *fn.* *(bt.)* das Schlafbein.
Halánték-izom, *fn.* *(bt.)* der Schläfenmuskel, *l.* Vakszem-izom.
Hálaoltár, *fn.* der Dankaltar.
Haláp, *fn.* das Moos.
Halápgyapot, *fn.* die Mooswolle.
Hal-áros, *fn.* der Fischhändler.
Hal-árosság, *fn.* der Fischhandel.
Halas, *mn.* 1. fischreich; 2. fischig; fischartig, Fisch-...; — kofa, das Fischweib; —, *fn.* der Fischweiher, der Fischteich.
Halás, *fn.* das Sterben.
Hálás, *fn.* das Uebernachten, das Schlafen; *(mint tárgy)* das Nachtlager.
Hálás, *mn.* **Hálásan**, *ih.* dankbar, erkenntlich.
Hálás-indulat, *fn.* die Dankbeflissenheit; —tal lenni, dankbeflissen sein.
Hálás-indulatu, *mn.* dankbeflissen.

Hálápénz, *fn.* das Schlafgeld, der Schlafpfennig, der Schlafkreuzer.
Halastó, *fn.* der Fiſchteich, der Weiher, der Fiſchweiher.
Halász, *fn.* der Fiſcher; *(km.)* —, **vadász, éhen kórász,** Fiſchen und Jagen macht hungrigen Magen.
Halászás, *fn.* das Fiſchen.
Halászat, *fn.* 1. die Fiſcherei, der Fiſchfang; 2. *(a. m.* **halászatjog)** das Fiſchrecht.
Halászbárka, *fn.* die Fiſchbarke, der Fiſcherkahn.
Halászcéh, *fn.* die Fiſcherinnung.
Halászcsat, *fn.* der Fiſcherſtich.
Halászcsónak, *fn.* der Fiſcherkahn.
Halász-eszköz, *fn.* das Fiſchergeräth.
Halászgamó, *fn.* der Fiſchhaken.
Halászgyűrű, *fn.* der Fiſcherring, päpſtliches Siegel, auf welchem Petrus als Fiſcher abgebildet iſt.
Halászháló, *fn.* das Fiſchergarn, das Fiſchernetz.
Halászhatár, *fn.* die Fiſchſäule.
Halászható, *mn.* fiſchbar; — **viz,** das Fiſchwaſſer.
Halászhely, *fn.* das Fiſchwaſſer, ein Ort zum Fiſchen.
Halászhorog, *fn.* die Wurfangel, die Fiſchangel.
Halászka, *fn.* *(állatt.)* die Kirmöve, Seeſchwalbe, die Meermöve; **európai** —, die gemeine Kirmöve; **apró** —, die kleinere Kirmöve; **honi** —, die ſchreiende od. caſpiſche Kirmöve; **fekete** —, die ſchwarze Meerſchwalbe, die dumme Möve; **bangó**—, die dumme Meerſchwalbe.
Halászkarám, *fn.* die Fiſcherhütte.
Halászkeselyű, *fn.* *(állatt.)* der Fiſchgeier.
Halászkunyhó, *fn.* die Fiſcherhütte.
Halászlé, *fn.* die Fiſchbrühe.
Halászmadár, *fn.* *(állatt.)* die Meerſchwalbe, *l.* **Halászka.**
Halászmedve, *fn.* *(állatt.)* der Fiſchbär.
Halászmester, *fn.* der Fiſchmeiſter.
Halászni, *cs.* fiſchen, Fiſche fangen, Fiſchfang treiben; *(szój.)* **a zavarosban** —, im Trüben fiſchen.
Halászósólyom, *fn.* *(állatt.)* der Blaufuß, *l.* **Báró.**
Halászpózna, *fn.* die Fiſcherſtange.
Halászráró, *fn.* *(állatt.)* der Rohrfalk.
Halászsajka, *fn.* der Fiſchernachen.
Halászsas, *fn.* *(állatt.)* der Flußadler, *l.* **Báró.**
Halászsólyom, *fn.* *(állatt.)* die Fiſchweihe.
Halászszerszám, *fn.* das Fiſchzeug.
Halasztani, *cs.* verſchieben, aufſchieben, friſten, zögern, prorogiren; anſtehen laſſen; vertagen; **nem lehet a dolgot** —, die Sache leidet keinen Anſtand.
Halasztás, *fn.* das Verſchieben, das Friſten; das Vertagen; *(mint tárgy)* die Friſterweiterung, die Friſterſtreckung, Friſtung; der Aufſchub, die Verzögerung, die Prorogation.
Halasztási kérvény, *fn.* *(ttud.)* das Erſtreckungsgeſuch.
Halasztási végzés, *fn.* *(ttud.)* der Erſtreckungsbeſcheid.
Halaszték, *fn.* der Aufſchub, Verzug, die Friſt; **három havi** —**ot engedni,** drei Monate Friſt geben.
Halaszthatatlan, Halaszthatlan, *mn.* unverzüglich; — **határnap,** die peremtoriſche Friſt.
Halasztható, *mn.* verſchieblich, verzüglich.
Halasztó, *mn.* *(ttud.)* dilatoriſch.
Halászviadal, *fn.* das Fiſcherſtechen.
Hálátlan, *mn.* **Hálátlanúl,** *ih.* undankbar, unerkenntlich.
Hálátlanság, *fn.* der Undank, die Undankbarkeit.
Halatni, *cs.* ſterben laſſen.
Hálául, *ih.* zur Dankbarkeit, zum Danke.
Hálaünnep, *fn.* das Dankfeſt.
Hálavágy, *fn.* die Dankbegierde.
Halavány, *mn.* **Halaványan, Halaványul,** *ih.* blaß, bleich.
Halaványitni, Halaványodni, *l.* **Halványitni,** stb.
Hálavers, *fn.* das Dankgedicht.
Halazni, *cs.* Fiſche eſſen.
Halbárka, *fn.* der Fiſchkaſten, der Fiſchhälter.
Halbogrács, *fn.* der Fiſchkeſſel.
Halboritó, *fn.* der Fiſcherkorb.
Halbőr, *fn.* der Chagrin, die Fiſchhaut.
Halcsik, *fn.* *(állatt.)* der Schlammbeißer, der Wetterfiſch, der Beißker.
Halcsont, *fn.* das Fiſchbein, die Barte; —, *mn.* fiſchbeinern, aus Fiſchbein.
Halcsontlemez, *fn.* die Barten, *t.*
Haldézsma, *l.* **Haltized.**
Haldobóka, *fn.* *(állatt.)* der Fiſchriem, der Riemenwurm.
Háldogálni, *k.* öfter übernachten.
Haldoklani *(ik),* *k.* agoniſiren, in Agonie od. letzten Zügen liegen.
Haldoklás, *fn.* der Todeskampf, die letzten Züge, die Agonie.
Haldokolni, *l.* **Haldoklani.**
Haldokolva, *ih.* ſterbend, in den letzten Zügen.
Haldús, *mn.* fiſchreich.
Hal-emlősök, *fn.* *(állatt. msz.)* die Cetaceen, Fiſchſäugethiere, *t.*
Hal-enyv, *fn.* der Fiſchleim, die Hauſenblaſe.
Hal-epe, *fn.* die Fiſchgalle.
Hal-étel, *fn.* die Fiſchſpeiſe.
Hal-étető, *fn.* die Fiſchkörner, *t. l.* **Halmaszlag, Halvész.**
Hal-evő, *fn.* der Fiſcheſſer.
Hal-evőnap, *fn.* der Fiſchtag, Tag der Fiſchſpeiſe.
Halfark, *fn.* der Fiſchſchwanz.
Halfazék, *fn.* der Fiſchtopf.
Halféle, *mn.* fiſchartig, fiſchig.
Halfogás, *fn.* der Fiſchfang.
Halfogó, *fn.* der Fiſchfänger, Fiſcher.
Halgazdaság, *fn.* die Fiſchwirthſchaft.
Halgiliszta, *fn.* *(állatt.)* der Fiſchwurm.
Halhatatlan, Halhatlan, *mn.* unſterblich.
Halhatatlanitni, Halhatlanitni, *cs.* verunſterblichen, unſterblich machen.
Halhatatlanság, *fn.* die Unſterblichkeit.
Halhatatlanúl, *ih.* unſterblich.
Halhéj, *fn.* das Fiſchbein, die Barte; —, *mn.* fiſchbeinern.
Halhéjas szoknya, *fn.* der Reifrock.
Halhólyag, *fn.* die Fiſchblaſe.
Halhordó, *fn.* das Fiſchfaß.
†**Halics,** *hn.* Gallizien *(osztrák tartomány).*
Haligóc, *hn.* Helbingsau *(Szepes m.).*
Hal-ikra, *fn.* der Fiſchrogen, der Caviar, das Laich.
Hal-iv, *l.* **Hal-ikra.**
Hal-ivadék, *fn.* die Fiſchbrut.
Hal-ivás, *fn.* die Laiche, die Laichzeit.
Haljog, *fn.* das Fiſchrecht.
Halk, *mn.* leiſe, ſtill, ſacht, gemach, langſam; ſtillſchweigend.
Halkád, *fn.* die Fiſchwanne.
Halkan, *l.* **Halkkal.**
Halkcsa, Halkdad, *fn.* das Andantino (zenében).
Halkereskedés, *fn.* der Fiſchhandel.
Halkereskedő, *fn.* der Fiſchhändler.
Halkitani, *cs.* ſchwächen, ſenken (die Stimme); **hangját** —, die Stimme ſchwächer ertönen laſſen.
Halkkal, *ih.* leiſe, ſtille, ſacht, langſam.
Halkocsonya, *fn.* die Fiſchgallerte, die Fiſchſulz.
Halkopoltyú, *l.* **Kopoltyú.**
Halkosár, *fn.* der Fiſchkorb.
Halkufár, *fn.* der Fiſchhändler.
Hallam, *fn.* *(nyt.)* der Laut.
Hallamlani *(ik),* *k.* verlauten; **hallamlik,** es verlautet.
Hallammáslat, *fn.* *(nyt.)* die Lautverſchiebung.
Hallamni *(ik),* *k.* lauten.
Hallamos, *mn.* lautbar.
Hallamtan, *fn.* *(nyt.)* die Lautlehre.
Hallani, *cs.* hören; **nagyot** —, hart hören, nicht gut hören; **nehezen** —, ſchwer hören; **fülhegygyol hallottam,** ich habe etwas dergleichen gehört; *(szój.)* **hallotta, hogy löttek v. hallott harangozni, de nem tudja, hol,** er hat läuten gehört, aber nicht zuſammenſchlagen; — **sem akarja v.** — **sem akar róla,** er will nichts davon hören.
Hallani *(ik),* *sz. n.* es wird gehört, es verlautet, man hört, man ſagt, man ſpricht, es geht die Rede, es iſt zu vernehmen; **a mint hallik,** dem Vernehmen nach, wie verlautet.
Hállani *(ik),* *k.* ſich ſchälen, ſich ablöſen.
Hallározni, *k.* 1. «holla» rufen; 2. *(a. m.* **fönhéjazni)** breit thun.
Hallás, *fn.* das Hören, das Vernehmen; *(mint tárgy)* das Gehör, der Gehörſinn.

Hallástalan, *mn.* gehörlos.
Hallástehetség, *fn.* das Gehör, der Gehörsinn.
Hallástudomány, *fn.* die Akustik.
Hallatlan, *mn.* **Hallatlanúl**, *ih.* unerhört; —ná tenni, überhören (absichtlich), thun als wenn man nichts hören würde.
Hallatni, *cs.* hören lassen; semmit sem hallat magáról, er läßt nichts von sich hören.
Hallatos, *mn.* hörbar, vernehmlich, vernehmbar.
Hallatszani *(ik)*, *l.* **Hallani** *(ik)*.
Hallcső, *fn.* *(ttan.)* der Hörtrichter, das Hörrohr, das Gehörrohr.
Hallé, *fn.* die Fischbrühe, die Fischsuppe, *l.* **Halászlé**.
Hall-érzék, *fn.* *(bölcs.)* das Gehör, der Gehörsinn.
Hall-eszköz, *fn.* das Gehörwerkzeug.
Hallga, *mn.* verschwiegen.
Hallga! *isz.* stille! höre zu!
Hallgatag, *mn.* verschwiegen, schweigsam.
Hallgatagság, *fn.* die Verschwiegenheit, die Schweigsamkeit.
Hallgatás, *fn.* 1. das Hören, das Zuhören; 2. das Schweigen, das Stillschweigen; —sal mellőzni, mit Stillschweigen übergehen; *(km.)* nem mindig hasznos a —, Schweigen thut nicht allweg gut; —sal szép az asszony-ember, Schweigen steht den Weibern wohl.
Hallgatkozni *(ik)*, *l.* **Hallgatózni** *(ik)*.
Hallgatni, A. *k.* schweigen, stillschweigen; agyon —, todt schweigen; mélységesen —, tiefes Schweigen beobachten; *(km.)* a ki hallgat, megegyez, wer schweigt, bejaht; hallgass nyelvem nem fáj fejem, vom Schweigen thut dir die Zunge nicht weh; a bolond is bölcsnek látszik, míg hallgat, könnte der Narr schweigen, so wär' er weis; 2. hören, horchen; vkire —, Einem Gehör geben; folgen; vki szavára —, auf Jemandens Wort horchen; Einem gehorchen; —, B. *cs.* 1. anhören, zuhören; vkit —, Jem. hören; 2. als Hörer frequentiren (Vorlesung); vendégkép — (egyetemi előadásokat), hospitiren.
Hallgató, *fn.* der Zuhörer; *(km.)* a szorgalmas — teszi a papot szorgalmassá, fleißige Zuhörer machen fleißige Prediger; —, *mn.* 1. zuhörend; 2. schweigend.
Hallgatódzni *(ik)*, *l.* **Hallgatózni** *(ik)*.
Hallgatódzó, *fn.* der Horcher, der Lauscher.
Hallgatólag, *ih.* **Hallgatólagos**, *mn.* stillschweigend.
Hallgatóság, *fn.* die Hörerschaft, Zuhörerschaft, das Auditorium.
Hallgató terem, *fn.* der Hörsaal, das Auditorium.
Hallgatózás, *fn.* das Horchen, das Zuhorchen, das Lauschen.

Hallgatózni *(ik)*, *k.* horchen, zuhorchen, lauschen.
Hallgatva, *ih.* 1. zuhörend, horchend; 2. schweigend; *(km.)* — meg nem botlasz szódban, mit Schweigen verredet sich Niemand.
Hallható, *mn.* **Hallhatólag**, *ih.* hörbar, vernehmlich.
Hall-ideg, *fn.* *(bt.)* der Gehörnerve.
Halljárat, *fn.* *(bt.)* der Gehörgang.
Hallk, *l.* **Halk**.
Hallmenet, *fn.* *(bt.)* der Gehörgang.
Hallnehézség, *fn.* das Schwerhören.
Halló, *fn.* der Hörer, der Zuhörer.
Hálló, *l.* **Háló**, *fn.*
Hallóka, *fn.* *(tréf.)* das Ohr; húzd meg hallókáját, nimm ihn beim Ohr.
Hallomány, *fn.* 1. das Hören; 2. das Hörensagen, die Tradition.
Hallomás, *fn.* das Hörensagen; —ból tudom, ich habe es vom Hörensagen; — szerint, dem Vernehmen nach.
Hallomási, *mn.* — tanu, der Ohrenzeuge, der Hörzeuge.
†**Hallomatos**, *mn.* hörbar, vernehmlich.
Hallom-mondom, *fn.* das Hörensagen; nem sokat ér a csupa —, aufs Hörensagen ist nicht gut zu fußen, aufs Hörensagen läßt sich nicht viel bauen.
Hallószerv, **Hallszerv**, *fn.* das Gehörorgan.
Hallóterem, *fn.* der Hörsaal.
Halltávol, *fn.* *(ttan.)* die Hörweite.
Halltölcsér, *fn.* der Gehörtrichter.
Halm, *l.* **Halom**.
Halmag, *fn.* der Rogen, der Laich.
Halmágy, *hn.* Halmagen *(N.-Küküllő m.)*.
Halmány, *fn.* *(nt.)* die Erdnuß.
Halmaszlag, *fn.* der Fischköder, die Fischkörner, Tollkörner.
Halmaz, *fn.* der Schutt, der Haufe, der Haufen; *(ttan.)* das Aggregat; rendetlen —, der Wust.
Halmaz-állapot, *fn.* *(ttud.)* der Aggregationszustand.
Halmazat, *fn.* das Geschütte.
Halmaztaliga, *fn.* der Schuttkarren.
Halmerittyű, *fn.* der Fischhamen (Fische aus den Hältern damit herauszuholen).
Halmérleg, *fn.* die Fischwage.
Halmos, *mn.* hügelig.
Halmozás, *fn.* das Häufen; das Ueberhäufen.
Halmozat, *fn.* 1. die Anhäufung; 2. *(ttan.)* das Aggregat; —ok, die Sandhügel, *l.*
Halmozgatni, *cs.* häufeln.
Halmozni, *cs.* 1. häufen, anhäufen, aufhäufen, cumuliren; 2. *á. é.* überhäufen, überschütten; ajándékokkal —, mit Geschenken überhäufen.
Halmozódni, *k.* sich anhäufen, sich aufhäufen.
Halmozott, *mn.* gehäuft.
Halnem, *fn.* die Fischart.
Halnemű, *mn.* fischartig.

Halni, *k.* sterben, verscheiden; vízbe —, im Wasser den Tod finden, ertrinken; erőszakos halált —, eines gewaltsamen Todes sterben; *(szój.)* halni, veszni egy leány után, in ein Mädchen sterblich verliebt sein.
Hálni, *k.* übernachten, über Nacht bleiben, schlafen; vele —, mit Jemanden schlafen, beschlafen; *(szój.)* csak hálni jár belé a lélek, *(szósz.* die Seele geht nur zu übernachten in ihn) er ist todtschwach.
Haló, *mn.* sterbend.
Háló, *fn.* das Netz, das Garn; *(vad.)* csücsos —, das Treibzeug; das Zeug; fedeles —, die Schneehaube; gyalog —, das Steckgarn; lepel —, das Deckgarn; sövény —, das Wolfsgarn, Rehgarn; —ba keríteni, Einen ins Garn locken, ins Netz verwickeln; vergarnen, bestricken, verstricken; —t vetni, Netze stellen; —ba kerülni, in das Netz gerathen, ins Garn gehen.
Háló, *mn.* übernachtend.
Hálóalakú, **Hálódad**, *mn.* netzförmig.
Halódni *(ik)*, *l.* **Haldokleni** *(ik)*.
Hálódzni *(ik)*, *k.* 1. sich mit einem Netze überziehen; 2. verdunkelt, nebelicht werden, trüb werden (von den Augen).
Hálófejkötő, *fn.* die Schlafhaube, die Nachthaube.
Halóföld, *fn.* die Erde, wo Jemand begraben liegt; isten áldja meg még a halóföldjében is, Gott segne ihn auch im Grabe.
Halogatás, *fn.* das Verzögern, das Fristen, die Fristung, Hinhaltung, die Verzögerung.
Halogatni, *cs.* hinhalten, oft verzögern, zögern, aufschieben, in die Länge ziehen, verschieben.
Halogató, *mn.* hinhaltend.
Hálóhely, *fn.* die Schlafstätte, das Nachtlager.
Hálóhurok, *fn.* die Garnmasche.
Hálóing, *fn.* das Nachthemd, das Schlafhemd.
Hálóképű, *mn.* netzförmig; — szem, *(állatt. mez.)* das Facettenauge.
Hálókomra, *fn.* die Schlafkammer.
Hálóköntös, *fn.* der Schlafrock.
Hálóköpönyeg, *fn.* der Nachtmantel.
Hálókötő, *fn.* der Garnstricker, der Netzstricker.
Halom *(rag. halmot)*, *fn.* 1. der Hügel, die Anhöhe; 2. *(a. m.* rakás) der Stoß, der Haufe; —ra gyűjteni, aufhäufen; *(km.)* sok kicsinyből — nő, viele Körnlein machen einen Haufen.
Halomás, *l.* **Halálozás**.
Halomfelhők, *fn.* *(ttan.)* die Haufenwolken, *t.*
Hálómű, *fn.* das Netzwerk, Netzgewebe, das Filet.
Hálópózna, *fn.* die Netzstange, die Garnstange.
Hálórúd, *fn.* die Netzstange.
Hálóruha, *fn.* das Nachtkleid, das Schlafkleid.
Hal-orv, *fn.* der Fischdieb.

Hálós, *mn.* 1. netzförmig, garnförmig; 2. *d. é.* umschleiert (vom Auge).
Hálósapka, Hálósipka, *fn.* die Nachtmütze, die Schlafmütze, die Nachtkappe.
Hálósúly, *fn.* das Gesenk.
Hálósüveg, *l.* **Hálósapka.**
Hálószakasz, *fn. (vu.)* das Schlafcoupé.
Hálószem, *fn.* die Garnmasche, der Spiegel (an einem Netz), der Netzspiegel.
Hálószerü, *mn.* netzartig.
Hálószoba, *fn.* das Schlafgemach, das Schlafzimmer.
Hálószövet, *fn.* das Filet, das Netzwerk, Netzgewebe.
Hálótanya, *fn.* das Nachtquartier.
Hálótárs, *fn.* der Schlafgesell, der Bettgenoß, der Schlafkamerad.
Halótársné, *fn.* die Beischläferin, das Kebsweib.
Hálótelér, *fn. (b.)* der Netzgang.
Hálóterem, *fn.* der Schlafsaal.
Halott, *fn.* die Leiche, der Leichnam, der Abgestorbene; **—at idézni**, einen Todten beschwören; **—ak napja**, Allerseelen-Tag.
Halottas, *mn.* die Leiche betreffend; zur Leiche gehörig; Leichen-...
Halottas ember, *fn.* der Leichenbitter.
Halottas ének, *fn.* das Leichenlied, der Grabgesang, das Todtenlied.
Halottas ház, *fn.* das Leichenhaus, das Klagehaus, das Sterbehaus.
Halottas kocsi, *fn.* der Leichenwagen.
Halottas könyv, *fn.* das Leichengesangbuch.
Halottas menet, *fn.* der Leichenzug, Conduct.
Halottas ruha, *fn.* das Sterbekleid, Grabkleid.
Halott-bontás, *fn.* die Leichenzergliederung.
Halottbúcsuztató ének, *fn.* der Abdankungsgesang.
Halottcsont, *fn.* der Todtenknochen, das Todtengebein.
Halott-ének, *fn.* das Sterbelied, das Leichenlied.
Halotthararangozás, *fn.* das Trauergeläut.
Halotthász, *fn.* das Leichenhaus.
Halotthir, Halotthirlö, *fn.* der Nekrolog, die Nekrologie.
Halotti, *mn.* die Leiche betreffend.
Halotti áldozat, *fn.* das Todtenopfer.
Halotti anyakönyv, *fn. (egyh.)* die Todtenmatrikel, Sterbeliste.
Halotti beszéd, *fn. (egyh.)* die Grabrede, Leichenrede, Trauerrede, die Leichenpredigt.
Halotti bizonyitvány, *fn.* der Todesschein.
Halotti boncolás, *fn.* die Leichenerdöffnung.
Halott-idézet, *fn.* die Todtenbeschwörung.
Halott-idézö, *fn.* der Todtenbeschwörer.
Halotti ének, *fn.* der Grabgesang; das Grablied.
Halotti fáklya, *fn.* die Todtenfackel.
Halotti fertözés, *fn.* die Leichenschändung.
Halotti gyülekezet, *fn.* die Leichenversammlung.
Halotti jelentés, *fn.* die Todtenanzeige.
Halotti kisérat, *fn.* der Conduct, das Trauergefolge.
Halotti lobogó, *fn.* die Trauerfahne.
Halotti mise, *fn. (egyh.)* das Todtenamt.
Halott-ing, *fn.* das Sterbehemd, das Leichenhemd.
Halotti pompa, *fn.* das Leichengepränge.
Halotti ruha, *fn.* das Grabkleid.
Halotti szemle, *fn.* die Beschau, Todtenbeschau.
Halotti tisztesség, *fn.* die Begräbnißfeier, Leichenceremonie, das Leichenbegängniß.
Halotti tor, *fn.* das Leichenessen, Leichenmahl.
Halotti versezet, *fn.* das Trauergedicht.
Halottjelentö, *fn.* der Leichenbitter, der Leidbitter, Funerator.
Halottkém, *fn.* der Leichenbeschauer, Todtenbeschauer.
Halottkémlet, *fn.* die Leichenbeschau, Todtenbeschau.
Halottkiséret, *fn.* der Leichenzug, Leichenconduct, das Leichengefolge, die Leichenbegleitung, das Trauergeleite, Trauergefolge, das Todtengeleite, der Todtenzug.
Halottkisérö, *fn.* der Leichenbegleiter, Leichenfolger.
Halottkocsi, *fn.* der Leichenwagen, Trauerwagen.
Halottkoszorú, *fn.* der Leichenkranz.
Halottkönyv, *fn.* das Leichenbuch, Todtenbuch, das Sterberegister.
Halottlajstrom, *fn.* die Todtenliste, das Todtenregister.
Halottlepel, *fn.* das Leichentuch.
Halottmise, *fn.* das Seelenamt, die Seelenmesse, das Requiem.
Halottmosó, *fn.* der Leichenbesorger.
Halottnévsor, *fn.* die Todtenliste.
Halottnézés, *fn.* die Todtenbeschau, die Todtenbesichtigung.
Halottnézési, *mn.* die Todtenbesichtigung betreffend; — **bizonyitvány**, der Todtenbeschauzettel.
Halott-ör, *fn.* der Leichenwärter.
Halottpénz, *fn.* das Sterbegeld.
Halottpénztár, *fn.* die Leichenkasse, Sterbekasse.
Halottrabló, *fn.* der Resurrectionsmann.
Halottruha, *fn.* das Sterbekleid.
Halottsirató, *fn.* das Klageweib, das Trauerweib.
Halottszag, *fn.* der Leichengeruch, Todtengeruch, der Leichenmoder.
Halottszin, *fn.* die Leichenfarbe, Leichenbläße, die Todfarbe.
Halottszin, Halottszinü, *mn.* leichenblaß, leichenfarbig, todtenweiß, todtenblaß.
Halott-terem, *fn.* der Leichensaal.
Halott-teritö, *fn.* der Todtenbestatter.
Halott-tetem, *fn.* der Todtenknochen, das Todtengebein.
Halott-tor, *fn.* das Todtenmahl, das Leichenmahl, Leichenessen, das Trauermahl.
Halott-virasztás, *fn.* das Wachen bei der Leiche.
Halottvivö, *fn.* der Leichenträger, der Todtenträger.
Halottvizsga, *fn.* die Obduction.
Halottvizsgáló, *fn.* der Leichenbeschauer, *l.* **Halottkém.**
Hálóvadászat, *fn.* die Stelljagd.
Halovány, *mn.* bleich, blaß; — **mint a kisértet**, geisterbleich.
Haloványság, *fn.* die Bläße, die Bleiche.
Hálóvetés, *fn.* der Garnzug, der Netzzug.
Hálóvilla, *fn.* die Garngabel.
Hálózat, *fn.* das Netzwerk; **tágközü —**, weitmaschiges Netz; **szükközü —**, engmaschiges Netz; **vasuti —**, das Eisenbahnnetz, Bahnnetz.
Hálózni, *cs.* 1. netzen; 2. bestricken.
Hálózott, *mn.* durchbrochen.
Halpala, *fn.* der Fischstein, Fischschiefer.
Halpástétom, *fn.* die Fischpastete.
Halpattantyú, *fn.* die Fischblase.
Halpénz, *l.* **Halpikkely.**
Halpiac, *fn.* der Fischmarkt.
Halpikk, Halpikkely, *fn.* die Fischschuppe.
Halpukkantó, *fn.* die Fischblase, *l.* **Pukkantyú.**
Halrács, *fn.* der Fischerkorb.
Halrekesz, *fn.* das Fischwehr, der Fischzaun.
Halszag, *fn.* der Fischgeruch.
Halszagú, *mn.* fischelnd.
Halszálka, *fn.* die Gräte, die Fischgräte.
Halszárny, *fn. (állatt.)* die Floßfeder, die Flosse, Finne.
Halszatócs, *fn.* der Fischhändler.
Halszatócsság, *fn.* der Fischhandel.
Halszatyor, *fn.* der Fischkorb.
Halszedö, *fn.* der Fischführer; —, *mn.* zum Fischfassen gehörig.
Halszigony, *l.* **Szigony.**
Halt, *l.* **Holt.**
Haltanya, *fn.* das Fischlager; die Fischweide.
Haltapogató, *fn.* die Fischreuse.
Haltartó, *fn.* der Fischhälter.
Haltej, *fn.* die Fischmilch.
Halteknö, *fn.* der Fischtrog.
Haltized, *fn.* der Fischzehent.
Haltolvajlás, *fn.* die Fischdieberei.
Haltorlat, *fn.* die Fischbank.
Haltudomány, *fn.* die Fischkunde.
Haluska, *fn.* das Klößchen, der Knödel, die Nockerl.
Haluskás, *mn.* kloßig, klößig, klitschig, teigig, kluntschig.
Hal-üst, *fn.* der Fischkessel.
Halv, *l.* **Halvany.**

Halva, *ih.* todt.
Halvag, *l.* Halv-éleg.
Halvag-ezüst, *fn.* *(á.)* das Hornsilber.
Halvály, *fn.* *(vt.)* Chloral.
Halvám, *fn.* der Fischzoll.
Halvany, *fn.* *(vt.)* das Chlor.
Halvány, *mn.* blaß, bleich; matt (z. B. eine Farbe); halvány mint a kisértet, geisterbleich.
Halványitni, *cs.* blaß machen, bleich machen, blenden.
Halványitómész, *fn.* *(vt.)* der Blendkalk.
Halványitópor, *fn.* *(vt.)* das Blendpulver.
Halványkék, *mn.* bleichblau, blaßblau, blaumourant.
Halványodni *(ik)*, *k.* bleich werden, blaß werden.
Halványpiros, *mn.* blaßroth.
Halványság, *fn.* die Blässe, die Bleiche, Bleichheit.
Halványsárga, *mn.* blaßgelb, bleichgelb.
Halványszin, *fn.* die Blässe; die blasse Farbe.
Halványulni, *k.* erbleichen, bleich werden.
Halványzöld, *mn.* lichtgrün, hellgrün, *l.* Vigályzöld.
Halvásár, *fn.* der Fischmarkt.
Halvaszülött, *mn.* todtgeboren.
Halv-éleca, *fn.* *(vt.)* das Chloroxydul.
Halv-éleg, *fn.* *(vt.)* das Chloroxyd.
Halv-élegsav, *fn.* *(vt.)* die Chlorsäure.
Halvérü, *mn.* phlegmatisch, schleimblütig.
Halvérüség, *fn.* das Phlegma.
Halvész, *fn.* 1. *(a. m.* halmaszlag) Fischkörner, *t.*; 2. die Fischseuche.
Halvkéneg, *fn.* *(vt.)* das Schwefelchlorid.
Halvsav, *fn.* *(vt.)* die Chlorsäure.
Halvsavas, *mn.* *(vt.)* chlorsauer.
Halzsir, *fn.* der Fischthran, der Thran, das Fischfett.
Halzsirhordó, *fn.* das Thranfaß.
Halzsirnemü, *mn.* thranartig.
Halzsirtonna, *fn.* die Thrantonne.
Halyag, Halyagmakk, Halyogmakk, *fn.* *(nt.)* die Pimpernuß, Klappernuß.
Hályog, *fn.* *(kórt.)* der Staar; fekete —, der schwarze Staar; szürke —, der graue Staar; *(szój.)* leesett a — a szeméröl, die Schuppen sind ihm von den Augen gefallen.
Halyogfa, *fn.* *(nt.)* der Spindelbaum, der Pimpernußbaum; mogyorós —, die gemeine Pimpernuß.
Halyogfafélék, *fn.* *(nt.)* die Staphylaceen.
Hályoggerely, *fn.* *(seb.)* die Staarlanzette.
Hályogkö, *fn.* *(á.)* der Chalcedon.
Halyogmakk, *fn.* *(nt.)* die Pimpernuß.
Hályogmütét, *fn.* *(seb.)* die Staaroperation, das Staarstechen.
Hályogos, *mn.* mit dem Staar behaftet.

Hályogszem-üveg, *fn.* die Staarbrille.
Hályogszurás, *fn.* das Staarstechen.
Hályogtü, *fn.* *(seb.)* die Staarnadel.
Hályogtüfogó, *fn.* *(seb.)* die Staarnadelzange.
Hályogtühorog, *fn.* *(seb.)* der Staarnadelhacken.
Hám, *fn.* 1. *(a. m.* gyümölcs külső vékony héja) der Balg, die Schale (des Obstes); *(nt. msz.)* die Fruchthülse; die Oberhaut; 2. das Pferdegeschirr, das Zuggeschirr; far —, das Hinterzeug; elö—, das Vorderzeug; —ba fogni a lovat, die Pferde anschirren; a —ból kirúgni, über die Stränge schlagen, aus dem Geschirr schlagen, aus dem Ringe schlagen; *á. é.* über die Schnur hauen; 3. *(b.)* das Siel, Achselsiel, Sielenzeug; (az aknába szállásra) der Knecht.
Hamag, *fn.* *(vt.)* das Kali, die Potasche.
Hamagkénet, *fn* *(vt.)* das Schwefelkali, die Kalischwefelleber.
Hamagkénlet, *fn.* *(vt.)* das Kalisulfas.
Hamagvizlet, *fn.* *(vt.)* das Hydraskali. [oxyd.
Ham-al-éleg, *fn.* *(vt.)* Kaliumsub-
Hamany, *fn.* *(vt.)* das Kalium.
Hamar, *mn.* és *ih.* *(másodfok:* hamarább v. hamarébb) geschwind, schnell, rasch; — halál, schneller od. plötzlicher Tod; — munka, eilige Arbeit; — ész, — elme, rascher Verstand; — porú, schnell aufbrausend; nem — akadni oly emberre stb., es ist nicht leicht so einen Menschen ꝛc. zu finden, od. so ein Mensch ꝛc. ist nicht bald zu finden; hová hamarább v. hamarébb, je schneller; *(km.)* elég —, ha elég jól, schnell genug, was gut genug; — munka, késö hasson, wer zu sehr eilt, wird langsam fertig; — mü hamvas szokott lenni, eilen thut nicht gut od. gut Ding will Weile haben; — járó, — fáradó, wer zu sehr eilt, wird bald müde; ki —ébb ér a malomba, —ébb öröl, wer erst kommt, mahlt erst; — tanácsnak, — bánás a vége, man thut geschwind, was lange reut.
Hamarán, *ih.* schnell, eilig.
Hamargatni, *cs.* betreiben, beschleunigen, auf Etwas bringen.
Hamari, *mn.* schnell.
Hamaritni, *cs.* beschleunigen, beeilen, zur Eile antreiben; hamaritott gyorsaság, die beschleunigte Geschwindigkeit.
Hamarja, *fn.* 1. der Hasensprung (kleines Bein im Gelenke der Hinterläufe eines Hasen); 2. *(a. m.* magyar tánc gyorsabb része) das Allegro (im ungarischen Tanz); 3. *(a. m.* versenyfutás) hamarját futni, wettrennen; 4. *(a. m.* gyors jövendölés) hamarját vetni, im Fluge weissagen; —, *mn.* schleunig.

Hamarjában, Hamarján, *ih.* in der Eile, in der Geschwindigkeit.
Hamarkodás, *fn.* die Voreiligkeit, die Vorschnelle.
Hamarkodni *(ik)*, *k.* eilen, sich übereilen.
Hamarkodó, *mn.* übereilig, voreilig, vorschnell.
Hamarolni, *cs.* für zu eilig halten.
Hamarosan, *ih.* in der Eile, eiligst.
Hamarság, *fn.* die Schnelligkeit, die Geschwindigkeit.
Hamarsággal, *ih.* in der Eile, eiligst.
†**Hamaru, Hamarú**, *mn.* geschwind, schnell; *(km.)* — hamvas, késő kedves, was auf den ersten Anblick uns unangenehm erscheint, wird später angenehm.
Hámatlan, *mn.* 1. ohne Geschirr; 2. ohne Schale; 3. *á. é.* *(a. m.* rakoncátlan, kirúgó) zügellos.
Hambár, *fn.* der Kornboden; der Schüttboden, der Kornkasten, der Fruchtkasten.
Hambárpadlás, *fn.* die Emporscheune.
Hámbör, *fn.* *(bt.)* die Epidermis.
Hámcsináló, *fn.* der Riemer.
Hamdárdag, *fn.* *(vt.)* das Antimonkalium.
Ham-éleg, *fn.* *(vt.)* das Kali; borsavas —, das Kalitartaricum.
Ham-élegcsilla, Ham-éleges csillám, *fn.* *(á.)* der Kaliglimmer.
Ham-éleglúg, *fn.* *(vt.)* die Kalilauge.
Ham-élegvizegy, *fn.* *(vt.)* Kalihydrat.
Hámfa, *fn.* das Ortscheit; der Drittel; *(haj.)* Zugscheit, Ziehscheit; *(szój.)* kilépni v. kirúgni a hámfából, über die Schnur hauen.
Hámfalábu, Hámfás, *mn.* — ló, der Auswärtstreter, das krummbeinige Pferd; der Tanzmeister.
Hámgyártó, *fn.* der Riemer; *l.* Szijgyártó.
Hám-iga, *fn.* das Kummet.
Hamis, *fn.* 1. falsch, unwahr; 2. *(a. m.* törvénytelen módon utánzott) falsch, gefälscht, nachgemacht; — gyémánt, falscher Diamant; — okmány, falsches, verfälschtes Actenstück.
Hamisan, *ih.* falsch, unwahr; fälschlich.
Hamis-eskü, *fn.* der Meineid.
Hamisitás, *fn.* das Verfälschen, die Verfälschung.
Hamisitási lelet, *fn.* der Unechtheitsbefund.
Hamisitni, *cs.* fälschen, verfälschen.
Hamisitó, *fn.* der Fälscher.
Hamisitvány, *fn.* das Falsificat.
Hamiskodni *(ik)*, *k.* 1. falsch handeln; 2. *(a. m.* csintalankodni) ausgelassen, muthwillig sein, Schelmerei treiben; 3. *(a. m.* tettetni magát) sich verstellen, heucheln.
Hamislelkü, *mn.* gewissenlos.
Hamislelküség, *fn.* die Gewissenlosigkeit.
Hamisolni, *cs.* für falsch halten.
Hamisság, *fn.* die Falschheit, die

Unwahrheit; die Schelmerei; die Unechtheit.

Hám-istráng, Hámkötél, *fn.* der Strang; *(b.)* der Knechtstrang.

Hamkéneg, *fn. (vt.)* das Schwefelkalium.

Hámkorpádzás, *fn.* die Abschilferung der Oberhaut.

Hámkötél, *fn.* der Zugstrang.

Hámladék, *fn.* der Kleiengrind.

Hámlag, *fn. (kórt.)* das Schälknötchen.

Hámlani *(ik)*, *k.* sich schälen; sich schuppen; sich häuten; nem hámlik, es läßt sich nicht schälen; *(km.)* addig hántsd a fát, míg hámlik, *szósz.* schäle das Holz, so lang es sich schälen läßt.

Hámlás, *fn.* die Abblätterung.

Hámlóárpa, *fn. (nt.)* die Himmelsgerste, Blattgerste.

Hámlúg, *fn. (vt.)* die Kalilauge.

Hammas, *fn.* der Aescher, *l.* Hamvas.

*Hammésztiszt, *fn.* Beamter einer Pottaschsiederei.

Hámor, *fn.* das Hammerwerk, die Hammerhütte, der Hammer; *kül.* der Eisenhammer; —, *kn.* Hammer *(Vas m.)*.

Hámorbirtokos, *fn.* der Hammerherr.

Hámori vízfogó, *fn. (b.)* der Hammerfluther.

Hámorjel, *fn.* das Hammerzeichen.

Hámorkovács, *fn.* der Herdschmied.

Hámormalom, *fn.* die Hammermühle.

Hámormester, *fn.* der Hammermeister.

Hámoros, *fn.* 1. der Hammerschmied; 2. der Hammermeister.

†Hamos, *l.* Hamis.

Hámos, *mn.* zum Zuge abgerichtet; — ló, das Zugpferd, Wagenpferd; *(kmt.)* — zsalú, die Zugjalousie.

Hámozás, *fn.* das Abschälen.

Hámozat, *fn.* die Beschirrung.

Hámozatlan, *mn.* ungeschält.

Hámozni, *cs.* 1. schälen, häuten; 2. *(a. m. felszerszámozni)* anschirren; das Geschirr auf- od. ablegen.

*Hámpolni, *cs.* vexiren, ausspotten, zum Besten haben.

Hámréteg, *fn. (állatt. mes.)* Epithelialschicht.

Hamsabég, *kn.* Hanselbeck *(Fehér m.)*, *l.* Érd.

Hámsejt, *fn. (állatt. mes.)* Epithelialzelle.

Hamszik-éleg, *fn. (vt.)* das Kalinatron.

Hamtim-éleg, *fn. (vt.)* das Kalialaun.

Hámtörés, *fn.* der Geschirrbruck.

Hamu, *fn. (rag.* hamum, hamud, hamuja) die Asche; —vá lenni, zu Asche werden; —vá tenni, in Asche legen, einäschern; hamút hinteni fejére, sein Haupt mit Asche bestreuen.

Hamuágy, *fn.* 1. eine Vertiefung am Herde zur Aufnahme der Asche; 2. *(vt.)* das Aschenbad.

Hamuégető, *fn.* der Aschenbrenner, der Aschenschweler.

Hamufürdő, *fn.* das Aschenbad.

*Hamuga, *mn.* aschgrau, *l.* Hamvasszürke.

Hamugödör, *fn.* die Aschengrube, der Aschenfall, *l.* Hamvasgödör.

Hamuhely, *fn.* der Aschenfall, Aschenraum.

Hamuhodni *(ik)*, *k.* zu Asche werden, verwittern, vermodern.

Hamuhordó, *fn.* das Aschengefäß, der Aschenkasten.

Hamuhugyka, Hamuhutyka, *fn.* der Ofenhocker.

Hamuhullajtó, *fn.* der Aschenfall, *l.* Hamulyuk.

Hamuka, *fn. (állatt.)* der aschgraue Bartvogel.

Hamukaparó, *fn. (vt.)* der Aschenräumer.

Hamukatlan, *fn.* der Aschenfall, der Aschenherd.

†Hamukék, Hamukékszinű, *mn.* aschgrau.

Hamukenyér, *fn.* der Aschenkuchen.

Hamukotró, *fn.* die Aschenkrücke, Aschenkratze.

Hamulúg, *fn.* die Aschenlauge.

Hamulyuk, *fn.* der Aschenfall, Aschenraum, das Aschenloch.

Hamupipők, Hamupipőke, *fn.* das Aschenbrödel.

Hamupogácsa, *fn.* der Aschenkuchen.

Hamus, *mn.* aschig.

Hamusalak, *fn. (b.)* der Klinker.

Hamusd, *l.* Hamvasd.

Hamusó, *fn.* das Aschensalz, das Laugensalz.

Hamuszín, *fn.* die Aschfarbe, die Aschenfarbe.

Hamuszin, Hamuszinű, *mn.* aschfarbig, aschenfarbig.

Hamuszuszék, *fn.* der Aschenkasten.

Hamuszürke, *mn.* aschgrau.

Hamuta, *fn.* das Aescherich.

Hamutábla, *fn. (b.)* der Aschenzacken (beim Eisenfrischherd).

Hamutartó, *fn.* der Aschenhälter, Aschenbehälter, der Aschenkasten, Aschenfall, Aschenraum.

Hamutér, *fn. (b.)* der Aschenkasten.

Hamuvevő, *l.* Hamvvevő.

Hamuvonó, *fn. (b.)* die Aschenkrücke.

Hamuzsir, *fn.* die Potasche, die Kesselasche.

Hamuzsirvizegy, *fn. (vt.)* Kalihydrat.

Hamv, *fn.* 1. *(a. m.* hamu) die Asche; hamvából kialudt, völlig erloschen; 2. gyertya hamva, die Lichtschnuppe; hamvát venni a gyertyának, das Licht putzen; 3. *á. é.* a) die Asche, die sterblichen Ueberreste; nyugodjanak békével hamvai, seine Asche ruhe in Frieden; b) der Reif der Pflaumen.

Hamvába holt, *mn.* glumm, glumig, unter der Asche glimmend, verglimmt: *a é.* — ember, ein Mensch ohne Feuer.

Hamvadék, *fn.* die Asche, der Moder.

Hamvadékony, *mn.* verweslich.

Hamvadni *(ik)*, *k.* 1. zu Asche werden, verglimmen; 2. *(a. m.* porladni, porrá válni) verwesen.

Hamvahodni *(ik)*, *k.* aschgrau od. aschfarben werden.

Hamvas, *mn.* 1. aschig, äscherig; aschenfarbig, aschfarben, aschfarbig; 2. bereift (vom Obst); 3. weißlichgrau, griesgrau; —, *fn.* 1. das Laugentuch; 2. Laugenbütte, das Laugenfaß; 3. † *(a. m.* hamuban sült) der Aschenkuchen; 4. * ein grobes Leintuch zum Strohtragen.

Hamvas-áfonya, *fn. (nt.)* die Moorbeere.

Hamvas-alma, *fn.* der Silberling.

Hamvascinege v. cinke, *fn. (állatt.)* die Aschmeise.

Hamvasd, *kn.* Aschau *(Vas m.)*.

Hamvas-éger, *fn. (erd.)* die Weißerle.

Hamvasfejű réce, *fn. (állatt.)* der Graukopf.

Hamvasfü, *fn. (állatt.)* das Aschhuhn, *l.* Szárcsa.

Hamvasgödör, *fn.* die Aschgrube.

Hamvasítani, *cs.* aschig machen, mit Asche bestreuen.

Hamvaskeselyü, *fn. (állatt.)* der Burgfalke.

Hamvasruca, *fn. (állatt.)* die Tafelente.

Hamvasszeder, *fn. (nt.)* die Brombeere.

Hamvasszerda, *fn.* die Aschermittwoch.

Hamvasszürke, *mn.* aschgrau.

Hamvasztani, *cs.* abschwenden; zu Asche machen; *(vt.)* äschern, einäschern.

Hamvatag, *mn.* 1. locker, leicht zerstäubend; 2. verweslich.

Hamvazás, *fn.* die Aescherung, die Einäscherung.

Hamvazni, *cs.* äschern, mit Asche bestreuen.

Hamvazószerda, *fn.* der Aschermittwoch.

Hamv-edény, *fn.* der Aschenkrug, der Todtenkrug, die Urne.

Hamvfogó, *fn. (b.)* Hinterzacken, Aschenzacken.

Hamvveder, *fn.* die Urne, der Aschenkrug.

Hamvvevő, *fn.* die Lichtputze.

Hamvvevőtalp, *fn.* der Lichtputzenteller.

Hámzani *(ik)*, *k.* 1. *a. m.* hámlani; 2. *(vad.)* fegen, schlagen.

Hámzás, *fn.* das Schälen, das Abschälen.

Hámzott, *mn.* geschält.

*Han, *fn.* der Moossumpf, *l.* Bá-kány.

*Hán, *isz.* jawohl.

*Hanák, *fn.* eine gemeine Leinwandsorte.

Hanc, *fn.* der Muthwille, das muthwillige Spiel.

Hanczozni, *l.* Hancurozni.

Hancúrozni, Hancurozni *(ik)*, Hanczuzni, *k.* Muthwillen treiben, muthwilliges Spiel treiben.

Hánes, *fn. (nt. mes.)* der Bast, Splint.

Hancsár, *l.* Handsár.

Hánesfa, *fn.* das Splintholz.
Hanesik, *fn.* 1. der Soden, die Wasentafel, das Rasenstück; 2. der Rain, die Flurgrenze, ein kleiner Grenzhügel von Wasentafeln, der Rasenhügel; 3. *(a. m.* vakandtúrás v. hangyaboly) der Maulwurfshaufen; der Ameisenhaufen.
Hanesikolni, *k.* 1. rainen, ausmarken; 2. die Erde aufwühlen (vom Maulwurfe).
***Hanesó**, *fn.* ein Gefäß zum Auffangen herabrinnenden Wassers.
Hánesrész, *fn. (nt.)* der Bastheil.
***Hanesu**, *fn.* die Leiter.
***Hánesu**, *fn.* die abgelöste Baumrinde.
Handabanda, *fn.* die Gasconnade, die Prahlerei, die Aufschneiderei, der Humbug.
Handabandálni, **Handabandázni**, *k.* aufschneiden, prahlen.
Handarikázni, *k.* um sich herumwerfen.
***Handázni**, **Handázni**, *k.* 1. um sich herumwerfen, mit Händen und Füßen agiren; 2. schnattern, *l.* Habatolni.
Handlova, *hn.* Kriegerhaj *(Nyitra m.)*
***Handóka**, *fn.* eine Art Topfenspeise.
***Handra**, *fn.* der Lumpen, der Fetzen, *l.* Csandra.
***Handrikálni**, *k.* sich herumbalgen, im Streite heftig agiren.
Handzsár, *fn.* türkischer Dolch.
Handzsáros, *mn.* mit einem Dolch versehen.
Handzsék, *fn.* die Bruderde, eine torfige Scholle, *l.* Zsombék.
Haneha, *l.* Hanemha.
Hanem, *ksz.* aber, sondern.
Hanemha, *ksz.* außer wenn, ausgenommen.
Hang, *fn.* der Hall, der Schall, der Klang; der Ton; die Stimme; csengéstelen v. fa —, die dumpfe Stimme, die klanglose Stimme; csengő —, die sonore od. klangreiche Stimme; ál v. rossz —, der Mißton; sipitó —, Falsettstimme, Fistelstimme; hajlékony —, geschmeidige Stimme; harsogó —, lautschallende Stimme; —ot adni, einen Laut von sich geben; más —ra venni, umstimmen; alább venni v. levinni a hangot, lejebb vinni v. szállitani a —ot, die Stimme fallen lassen; niedriger stimmen, herabstimmen; fölebb vinni —ot, höher stimmen; kettőztetett —, der Combinationston; elütő —ok, dissonirende Töne, Mißtöne; összhangzó —ok, harmonirende Töne.
Hanga, *fn. (nt.)* die Heide, das Heidekraut; csepless —, die krautartige Heide; gombos —, die Sumpfheide; repcsény —, die gemeine Heide.
Hangabarack, *l.* Hangamandula.
Hang-ábrák, *fn. t. (ttan.)* die Klangfiguren, Schallfiguren, Schallbilder.

Hang-adás, *fn.* das Tonangeben; das Anstimmen.
Hang-adó, *fn. á. t. (a. m.* kolompos) der Tonangeber.
Hangafa, *fn. (nt.)* die gemeine Heide, das Heidekraut.
Hangafélék, *fn. t. (nt.)* die Ericineen.
Hangafű, *fn. (nt.)* der Ackersenf.
Hang-alakzat, *fn. (zene)* die Figur.
Hangamandula, *fn. (nt.)* die Zwergmandel.
Hangameggy, *fn. (nt.)* die Zwergweichsel.
Hang-arány, *fn.* die Harmonie, das Ebenmaß der Rede.
Hang-árnyalat, *fn.* die Klangfarbe, die Modulation.
Hangaseprű, *fn.* der Heidenbesen.
†**Hangász**, *fn.* der Musiker; der Tonkünstler.
†**Hangászat**, *fn.* die Musik; *külön.* die Instrumentalmusik; die Tonkunst.
†**Hangászati**, *mn.* zur Musik gehörig, musikalisch.
†**Hangászkar**, *fn.* das Orchester.
†**Hangászság**, *fn.* 1. die Tonkunst; 2. das Musikwesen, die Musik; 3. die Musiker.
Hangatlan, *mn.* lautlos.
Hang-átvetés, *fn. (nyt.)* die Metathesis.
Hangbetűáttétel, *l.* Hanghelycsere.
Hangboltozat, *fn. (ép.)* das Sprachgewölbe.
Hangcifra, *l.* Hang-alakzat.
Hangcsavar, *fn. (kmt.)* die Stimmschraube (in der Orgel).
Hangcsere, *fn. (nyt.)* die Lautwandlung, der Lautwechsel, die Lautveränderung.
Hangcső, *fn. (ttan.)* das Hörrohr, der Hörtrichter.
Hangcsökkentés, *fn. (nyt.)* die Lautabstufung.
Hang-egyen, *fn.* die Gleichstimmung, der Einklang.
Hang-egyezés, *fn.* der Gleichlaut, die Harmonie.
Hang-egyezmény, *l.* Hangegyen.
Hang-egyező, *mn.* harmonisch.
Hang-ejtés, *fn.* der Accent, die Accentuirung (in der Aussprache).
Hang-ékezés, *fn. (nyt.)* die Accentuation.
Hang-emelés, *fn.* 1. die Erhöhung der Stimme; 2. *(nyt.)* die Lautsteigerung, Lautverstärkung.
Hang-erő, *l.* Hanghatály.
Hang-erősités, **Hangfelfokozás**, *fn. (nyt.)* die Lautsteigerung, Lautverstärkung.
Hangfelfokozás, *l.* Hang-erősités.
Hangfeloldás, *fn. (nyt.)* die Lautauflösung.
Hangfenék, *fn.* der Schallboden.
Hangfiók, *fn.* der Sonanzboden.
Hangfokozás, *fn. (nyt.)* die Lautsteigerung, Lautverstärkung.
Hangfokozatos, *mn.* **Hangfokozatosan**, *ih. (zene)* diatonisch.
Hangharmad, *fn.* die Tertie, die Terz.

Hanghatály, *fn. (nyt.)* die Intension des Tones.
Hanghelycsere, *fn. (nyt.)* die Metathesis, Metathese, Umstellung der Laute in einem Worte, z. B. kalán, kanál.
Hanghullám, *fn. (ttan.)* die Schallwelle.
Hangicsálás, *fn.* der Vogelsang, der Gesang; *(nyt.)* singende Aussprache.
Hangicsálni, *k.* schlagen, singen (von Vögeln).
Hangicsáló ejtés, *fn. (nyt.)* singende Aussprache.
Hangicsáló nyelv, *fn. (nyt.)* Sprache mit singender Aussprache.
Hang-idom, *fn.* 1. der Rhythmus; der Numerus der Rede; 2. *(ttan.)* die Klangfigur.
Hang-idomi sor, *fn.* die rhythmische Reihe.
Hang-idomos, *mn.* rhythmisch.
Hang-idomzat, *fn.* der Rhythmus.
Hangjárat, *l.* Hangmenet.
Hangjáték, *fn.* das Klangspiel.
Hangjegy, *fn.* das Tonzeichen, die Note.
Hangjegyezni, *cs.* Noten schreiben.
Hangjel, *fn.* 1. die Note; 2. *(nyt.)* die Betonung, der Accent.
Hangjelelők, *fn. t. (nyt.)* die Satztonzeichen.
Hangjelezni, *cs. (nyt.)* accentuiren.
Hangjelzés, *fn. (nyt.)* die Accentuation.
Hangkalauz, *l.* Hanglejtő.
Hangkampó, *fn. (mév.)* die Stimmkrücke (in der Orgel).
Hangkarima, *l.* Hangvég.
Hangkellem, *fn. (nyt.)* die Euphonie, der Wohlklang, Wohllaut.
Hangkerités, *fn. (nyt.)* die Diphthongirung.
Hangkiséret, *fn. (zene)* das Accompagnement, die Begleitung.
Hangkő, *fn. (á.)* der Klangstein.
Hangkör, *fn. (mév.)* der Stimmumfang.
Hangköz, *fn. (ttan.)* Intervall der Töne.
Hangkurtitás, *fn. (nyt.)* die Schärfung, Kürzung (eines Vocals), Abbreviatatio vocalium.
Hangkülönitő pontok, *fn. t. (nyt.)* die Trennungspunkte.
Hanglajtorja, *fn.* die Tonleiter.
Hanglap, *fn. (zene)* das Resonanzbrett.
Hanglefokozás, *fn. (nyt.)* die Lautabstufung.
Hanglejtem, *fn.* der Rhythmus, *l.* Hangjelem.
Hanglejtemes, *mn.* rhythmisch.
Hanglejtés, *fn. (nyt.)* die Modulation, der Tonfall; *(zene)* die Cadenz.
Hanglejtő, *fn. (zene)* die Tonleiter; fokozatos —, die diatonische Tonleiter.
Hanglépcső, *fn. (zene)* die Gamme.
Hanglik, *fn.* das Schalloch.
Hanglökés, *fn. (nyt.)* die Elision.

[redacted]

Hangmás, *fn.* der Nachhall.
Hangmáslat, *fn.* *(nyt.)* die Lautverschiebung.
Hangmenet, Hangmenetel, *fn.* die Tonleiter.
Hangmenetsor, *fn.* die rhythmische Reihe.
Hangmennyiség, *fn.* *(nyt.)* die Quantität, Zeitdauer der Silben.
Hangmennyiséges, *mn.* *(nyt.)* quantitirt; — **mérték**, quantitirtes Silbenmaß.
Hangméretes, *mn.* *(nyt.)* prosodisch.
Hangmérő, *fn.* der Tonmesser; *(ttan.)* das Monochord.
Hangmérsék, *fn.* die Dämpfung des Schalles.
Hangmértan, *fn.* *(nyt.)* die Prosodie, Prosodik.
Hangmértani, *mn.* *(nyt.)* prosodisch.
Hangmérték, *fn.* *(zene)* das Tonmaß, der Tact; *(zene)* die Quantität.
Hangmértékes, *mn.* *(nyt.)* a) prosodisch; b) quantitirend (Sprache).
Hangmív, Hangmívész stb., *l.* **Hangmű, Hangművész stb.**
Hangmű, *fn.* das Tonwerk, die Composition; **hangművet írni**, componiren.
Hangműfa, *fn.* das Geigenholz.
Hangművész, *fn.* der Tonkünstler.
Hangművészet, *fn.* die Tonkunst.
Hangművészi, *mn.* **Hangművészileg**, *ih.* tonkünstlerisch.
Hangnem, *fn.* die Tonart.
Hangnyomat, Hangnyomaték, *fn.* *(nyt.)* der Accent, der Satzton.
Hangnyomatékozás, *fn.* *(nyt.)* die Betonung, Accentuirung.
Hangnyomatékozni, Hangnyomatolni, *cs.* *(nyt.)* accentuiren.
Hangnyomatéktalan, *mn.* accentlos.
Hangnyomatos, *mn.* **Hangnyomatosan**, *ih.* *(nyt.)* betont.
Hangnyomatozni, *cs.* *(nyt.)* betonen, accentuiren.
Hangnyujtás, *fn.* *(nyt.)* die Dehnung eines Lautes.
Hangolás, *fn.* das Stimmen.
Hangolat, *fn.* die Stimmung, die Gemüthsstimmung; **rossz —**, die Mißstimmung.
Hangolatváltozás, *fn.* die Gemüthsänderung.
Hangolni, *cs.* *(zene)* stimmen.
Hangoló, *fn.* 1. der Stimmer (z. B. Klavierstimmer), der Stimmmeister; 2. *(a. m. kulcsféle eszköz a zeneszerek hangolására)* die Stimmgabel.
Hangolókalapács, *fn.* *(zene)* der Stimmhammer.
Hangolókulcs, *fn.* *(zene)* der Stimmschlüssel.
Hangolt, *mn.* *(zene)* gestimmt; **emelten, mélyen —**, hoch, niedrig gestimmt.
Hangora, *fn.* *(ttan.)* die Harmonika.
Hang-óra, *fn.* die Schlaguhr.
Hangos, *mn.* **Hangosan**, *ih.* 1. schallend, tönend; laut; 2. * a) *(a. m. fűtelen)* ungeheizt; b) *(a. m. féleszű)* blödsinnig.

Hangos hahota, *fn.* gellendes Gelächter.
†**Hangoslat**, *fn.* die Symphonie.
Hangosság, *fn.* das Schallen, Tönen.
Hang-osztadék, *fn.* *(zene)* die Partitur; die Partition.
Hangozni, *cs.* stimmen.
Hangoztatás, *fn.* die Intonation.
Hangoztatni, *cs.* 1. intoniren; tönen lassen; 2. lautiren *(ellent.* **betűzni**, buchstabiren).
Hangoztatómódszer, *fn.* die Lautirmethode.
Hangoztatott, *mn.* **Hangoztatva**, *ih.* *(nyt.)* intonirt.
Hangrend, *fn.* *(zene)* die Tonfolge, der Tongang, die Tonreihe.
Hangrendszer, *fn.* das Tonsystem; *(nyt.)* das Lautsystem.
Hangrés, *fn.* 1. *(bt.)* die Stimmritze; 2. *(zene)* das Schallloch (an Saiteninstrumenten); 3. *(nyt.)* der Hiatus.
Hangrezgés, *fn.* der Triller.
Hangrím, *fn.* die Assonanz.
Hangrovat, *fn.* *(zene)* die Tonleiter, Scala.
Hangsor, *fn.* *(zene)* die Tonfolge.
Hangsúly, *fn.* *(nyt.)* der Accent, Wortton; die Betonung.
Hangsúlyos, *mn.* **Hangsúlyosan**, *ih.* *(nyt.)* betont, hochtonig.
Hangsúlyozás, *fn.* *(nyt.)* die Accentuation, Accentuirung.
Hangsúlyozni, *cs.* *(nyt.)* betonen, accentuiren.
Hangsúlytalan, *mn.* accentlos, tonlos.
Hangsúlytan, *fn.* *(nyt.)* die Prosodie, Prosodik.
Hangsúlytani, *mn.* *(nyt.)* prosodisch.
Hangsúlyzás, *fn.* *(nyt.)* die Betonung, die Accentuirung.
Hangszálag, *fn.* *(bt.)* das Stimmband.
Hangszer, *fn.* das Toninstrument, das musikalische Instrument.
Hangszerelés, *fn.* *(zene)* die Instrumentirung.
Hangszerv, *fn.* das Stimmorgan.
Hangszerzemény, *fn.* *(zene)* die Composition.
Hangszerzene, *fn.* die Instrumentalmusik.
Hangszerzés, *fn.* die Tonsetzung, das Componiren.
Hangszerző, *fn.* der Tonsetzer, der Compositeur.
Hangszünet, *fn.* *(nyt.)* die Cäsur.
Hangtalan, *mn.* tonlos.
Hangtan, *fn.* die Tonlehre.
Hangtartam, *fn.* *(nyt.)* die Quantität, die Zeitdauer der Silben.
Hangtartamos, *mn.* *(nyt.)* quantitirend (Sprache).
Hangtelj, *fn.* die Tonfülle.
Hangterj, *fn.* der Stimmumfang, der Tonumfang.
Hangtoldalék, Hangtoldás, *fn.* *(nyt.)* die Paragoge, Endverlängerung, als: **addig, addigian.**
Hangtompitás, *fn.* die Dämpfung der Stimme, des Tones.

Hangtompitó, *fn.* *(zene)* die Sordine; der Dämpfer (z. B. im Klavier).
Hangtölcsér, *l.* **Hangcső.**
Hangtűzés, *fn.* *(zene)* die Contrapunktirung.
Hang-ugratás, *fn.* *(nyt.)* die Auslassung eines Vokals, die Synkope.
Hang-ugrató, *mn.* *(nyt.)* synkopirend; **— ige**, das synkopirte Zeitwort; **— név**, das synkopirte Hauptwort, z. B. **mozog, mozgok, halom, halmok.**
Hangulat, *l.* **Hangolat.**
Hang-utánzás, Hang-utánzat, *fn.* *(nyt.)* die Klangnachahmung, die Onomatopöia.
Hang-utánzó, *mn.* *(nyt.)* onomatopoetisch; **— szó**, schallmalendes Wort, Onomatopoeticum.
Hang-űr, *fn.* *(nyt.)* der Hiatus.
Hangváltozás, Hangváltozat, *fn.* *(nyt.)* der Umlaut, *l.* **Hangcsere.**
Hangváltoztatás, *fn.* *(nyt.)* die Umlautung, die Lautwandelung; der Lautwechsel.
Hangváltozék, *fn.* *(zene)* die Coloratur.
Hangvég, *fn.* das Schallstück.
Hangverseny, *fn.* das Concert.
Hangversenyezni, *k.* Concerte geben, concertiren.
Hangverseny-igazgató, *fn.* der Concertmeister.
Hangversenyterem, *fn.* der Concertsaal.
Hangversenyző, *fn.* der Concertgeber, Concertist.
Hangvesztés, *fn.* *(nyt.)* das Ausstoßen eines Vocals.
Hangvető, *fn.* *(ép.)* die Kanzelhaube, der Schalldeckel.
Hangvezető, *mn.* *(ttan.)* schallleitend.
Hangvilla, *fn.* die Stimmgabel.
Hangviszony, *fn.* das Lautverhältniß (in der Metrik).
Hangzani *(ik)*, *k.* tönen, klingen, schallen; *á. é.* lauten; **ez nem jól hangzik**, das lautet nicht gut.
Hangzás, *fn.* das Tönen, das Schallen; der Klang; *(nyt.)* **— szerint**, lautlich.
Hangzat, *fn.* 1. das Getöne, der Klang; 2. der Accord; 3. die Resonanz.
Hangzatka, *fn.* *(költ.)* das Sonett, Klinggedicht.
Hangzatos, *mn.* laut tönend, hell klingend, klangvoll; **— szózat**, helle Stimme.
Hangzatosság, *fn.* der helle Klang; **szózat —a**, die Helle der Stimme.
Hangzavar, *fn.* der Mißklang, die Disharmonie.
Hangzékony, *mn.* *(nyt.)* lautbar.
Hangzékonyság, *fn.* *(nyt.)* die Lautbarkeit.
Hangzó, *mn.* lautend, schallend; **egyenlőn —**, gleichlautend, homonym; **—**, *fn.* *(nyt.)* der Selbstlauter, der Vocal; **al-, mély v. vastag —**, tieflautender od. harter

Vocal; fel-, magas v. vékony —, hochlautender od. weicher Vocal; kettős —, der Diphthong.

Hangzóbetű, *fn.* der Lautbuchstabe, der Lauter.

Hangzócsere, *fn. (nyt.)* der Vocalwechsel.

Hangzóikerités, *fn. (nyt.)* die Diphthongirung.

Hangzóközet, *fn. (b.)* lautes Gestein.

Hangzólépcsőzet, *fn. (nyt.)* die Vocaltonleiter.

Hangzórendszer, *fn. (nyt.)* der Vocalismus.

Hangzós, *mn.* vocalisirt.

Hangzósitani, *cs. (nyt.)* vocalisiren.

Hangzósor, *fn. (nyt.)* die Vocaltonleiter.

Hangzótlan, *mn. (nyt.)* vocallos.

Hangya, *fn. (állatt.)* die Ameise; die Amse; **busa** —, die Zug- od. Visitenameise, der Hundskopf; **fakó** —, die braunrothe od. die Holzameise; **gyepi** —, die Rasenameise; **herkuláni** v. **ló** —, die Roßameise; **veres** —, die rothe Ameise, die Waldameise; *(km.)* **hangyának is van haragja**, auch Ameisen haben Galle.

Hangyaboly, *fn.* der Ameisenhaufen, Ameisenhügel.

Hangyafészek, *fn.* das Ameisennest.

Hangyakő, *fn. (á.)* der Ameisenstein.

Hangyál, *l.* **Hangya**.

Hangyales, *fn. (állatt.)* der Ameisenlöwe, die Afterjungfer, die Bastardjungfer.

Hangyálkodni *(ik)*, *k.* sich gleich Ameisen herumtreiben.

Hangyamunka, *fn.* die Ameisenarbeit, emsige Thätigkeit.

Hangyanyom, *fn.* die Ameisenspur; *(km.)* — **idővel megtetszik a kövön**, die Ameise ist ein kleines Thier, kann aber eine Straße über einen Felsen machen.

Hangyapazér, *fn. (állatt.)* die Ameisenjungfer, der Ameisenlöwe.

Hangyás, *mn.* ameisig, voll mit Ameisen.

Hangyasav, *fn. (vt.)* die Ameisensäure.

Hangyasavas, *mn. (vt.)* ameisensauer.

Hangyász, *fn. (állatt.)* der Ameisenfresser, der Ameisenbär; **fogódzó** —, der mittlere Ameisenbär, der Tamandua; **két-ujju** —, der kleine Ameisenbär; **sörényes** —, der große Ameisenbär.

Hangyászbogár, *l.* **Hangyapazér**.

Hangyászkő, *fn. (á.)* der Ameisenstein.

Hangyászmedve, *fn. (állatt.)* der Ameisenbär (eine Art Bär).

Hangyászni, *k.* és *cs.* Ameisen fangen.

Hangyászó, *fn.* 1. *(állatt.)* der Ausgenschießer; 2. *l.* **Fátyolka**.

Hangyatojás, *fn.* das Ameisen-Ei.

Hangyavesztő, *l.* **Hangyales**.

Hangyazsombik, *l.* **Hangyaboly**.

Hangybűzeny, **Hangyfelbűzeg**, *fn. (vt.)* Bromoform.

Hangyoly, *fn. (vt.)* das Formyl.

Hangyolysav, *fn. (vt.)* die Formylsäure.

Hanka, *l.* **Janka**.

Hankal, *fn. (állatt.)* die Giraffe.

Hankalék**, *fn. (a. m.* **kankalék)* der Brunnenschwengel, *l.* **Kútgém**.

Hánkodni, *l.* **Hánykodni**.

Hanság, *hn.* der Name einer sumpfigen Gegend des Wieselburger und Oedenburger Comitats.

Hant, *fn.* 1. der Soden, das Rasenstück, eine wasige Scholle; **—ot szelni**, Soden stechen, soden; **—tal boritani**, besoden, mit Rasen bekleiden; 2. *(a. m.* **kis domb***)* der Hügel; *külön.* **—ok**, *l.* Grabhügel.

Hanta, *fn. (erőd.)* der Merlon, die Zinne, die Wallzeile.

Hántalék, *fn.* 1. die leere Schale, die abgeschabte Rinde; *(nt. msz.)* die Leife, Schlauhe; 2. *(vad.)* das Gefege.

Hántani, *cs.* 1. schälen, abschälen; *(km.)* **ne hántsd, ha nem hámlik**, *(szósz.* schäle nicht was sich nicht schälen läßt), was nicht geht, zwinge nicht; 2. *(a. m.* **hüvelyétől megtisztitani***)* aushülsen.

Hántás, *fn* das Schälen, das Abschälen.

Hántatlan, *mn.* ungeschält.

Hantbéllet, *fn.* die Rasenbekleidung.

Hantboritás, *fn. (vizép.)* die Besodung.

Hantdarab, *fn.* der Soden, das Rasenstück, ein ausgestochenes Stück Rasen.

Hantfedél, *fn.* das Erbdach.

Hantföld, *fn.* die Dammerde.

Hantlapozás, *fn.* das Rasenlager (der Breite nach).

Hántó, *fn. (kmt.)* der Schaber.

Hántógyalú, *fn. (kmt.)* die Rauhbank, der Rauhhobel.

Hántókapa, *fn. (erd.)* die Hainkratze.

Hantolni, *cs.* 1. rainen; 2. mit Soden od. Rasen belegen.

Hántolni, *cs.* schalmen, ausmarken.

Hántor, *fn. (b.)* der Hundstoßer.

Hántorgatni, *l.* **Hánytorgatni**.

Hantos, *mn.* rasig, mit Rasen od. Wasen bewachsen.

Hantosodni *(ik)*, *k.* mit Rasen bewachsen werden; schollig werden.

Hántottfa, *fn.* das Schallholz.

Hantszelő, *fn.* der Rasenstecher.

Hanttal boritott, *mn.* mit Rasen od. Soden belegt; — **gát**, der Sodendeich.

Hanusfalu, *hn.* Hänschau od. Hänsau *(Szepes m.; Sáros m.)*.

Hany, *l.* **Hanyság**.

Hány? *mn.* wie viel; *(szóf.)* **a — ház, annyi szokás**, jedes Haus hat seinen eigenen Gebrauch; **hányad magával volt?** mit wie Vielen war er da?

***Hanya**, *l.* **Henye**.

Hányad, *fn. (ker.)* die Quote; der Antheil · **évi** —, die Annuität.

Hanyadán, **Hányadán**, *ih.* wie; **nem tudom — vagyok vele**, ich weiß nicht, wie ich daran bin; **most tudom — vagyok**, jetzt weiß ich wie ich daran bin, jetzt bin ich zu Hause.

Hányadék, *fn.* der Auswurf; *(b.)* die Berge.

Hányadékföld, *fn.* die Schutterde, der Aufwurf.

Hányadik? **Hanyadik?** *mn.* wie vielste? **hányadika van ma?** den wie vielten (Tag des Monats) haben wir heute?

Hányadjutalék, *fn. (ker.)* die Quote.

Hányados, *fn. (mt.)* der Quotient.

Hányadrész, *fn.* der wievielste Theil, der aliquote Theil.

Hanyag, *mn.* 1. lau, laulich; 2. *á. é.* nachlässig, fahrlässig, negligent.

Hanyagolni, *cs.* vernachlässigen.

Hanyagon, *ih.* 1. lau; 2. nachlässig.

Hanyagság, *fn.* 1. die Lauheit; 2. *á. é.* die Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit.

Hányakodni *(ik)*, **Hanyakodni** *(ik)*, *k.* großthun, sich brüsten, sich spreizen (mit Etwas).

Hányal, *fn.* das Emetin, der Brechstoff.

Hányan, **Hanyan**, *mn.* wie viele?

Hányas, *mn.* wie vielfach? *(ker.)* **— rész**, quoter Theil.

Hányás, *fn.* 1. das Werfen, das Aufwerfen; 2. die Aufhäufung; 3. *(a. m.* **okádás***)* das Speien, das Erbrechen; **a — erőltet**, es wird mir brecherisch.

Hanyász, *fn. (állatt.)* **posványos** —, die Schlammschnecke.

Hanyatlani *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **rogykadni kezdeni***)* fallen; **hátra** —, rücklings fallen; 2. *á. é. (a. m.* **nyugvóra járni***)* sich neigen, sinken, in Abgang kommen; **hanyatlik a nap**, der Tag neigt sich; **hanyatlik élete**, es geht mit ihm auf die Neige; **hanyatlanak dolgai**, es geht bergab mit ihm; 3. *(a. m.* **romlásához, végéhez közelgetni***)* in Verfall kommen, verfallen, herunterkommen.

Hanyatlás, *fn.* 1. die Neigung, das Sinken; 2. *á. é.* der Verfall, die Decadenz; **üzlete —nak indult**, sein Geschäft ist im Verfall.

Hanyatt, *ih.* rücklings, überrucks; **— homlok sietett**, er hat über Hals und Kopf geeilt.

Hanyattá, *ih.* auf den Rücken.

Hanyattan, *ih.* auf dem Rücken.

Hanyattolni, *cs.* auf den Rücken kehren.

Hanyattrugó, *fn. (állatt.)* der Springkäfer, Schnellkäfer.

Hanyattszó, *fn. (nyt.)* das Supinum (in der lateinischen Grammatik).

Hányaveti, *l.* **Hányiveti**.

Hányaveti ember, *fn.* der Prahler, Prahlhans.

Hányborkő, *fn.* der Brechweinstein.

Hánydogálni, *cs.* 1. öfters werfen; hin und her werfen; 2. verwerfen.

Hányféle? *ih.* wie vielerlei?

Hányféleképen? *ih.* auf wie vielerlei Art?

Hánygyök, **Hánygyökér**, *fn.* die Brechwurzel.

Hány-inger, *fn.* der Brechreiz.

***Hányitni**, *l.* Hajitni.

Hányiveti, *mn.* prahlerisch, aufschneiderisch, großthuerisch.

Hányivetiség, *fn.* die Prahlerei, die Aufschneiderei.

Hánykódás, *fn.* 1. das Wallen, die heftige Bewegung des Meeres; *á. é.* die heftige Bewegung des Gemüthes, die Aufregung, die Unruhe; 2. *(a. m.* **viszontagság)** die Widerwärtigkeit.

Hánykodni *(ik)*, **Hánykódni** *(ik)*, *k.* 1. sich herumwerfen, unruhig sein; 2. (**mint a tenger**) wallen, heftig aufgeregt sein; 3. sich trotzig geberden.

Hánykolódni *(ik)*, *k.* 1. sich herumwerfen; 2. *(haj.)* dauern, arbeiten; **horgonyon —**, stampfreiten, reiten vor Anker; 3. *á. é.* sich breit machen, großthun, prahlen.

Hánykő, *fn.* der Brechweinstein.

Hánylás, *fn. (mt.)* das Calculiren; die Calculation.

Hánylat, *fn. (mt.)* der Calcul.

Hányni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **egyenként vetni, dobni)** werfen, schleudern; *(szój.)* **egyik sem hányja a másikat**, *(szósz.* Einer wirft od. stoßt den andern nicht) es ist keiner da; 2. (**mint a tüzokádó hegy a tüzet**) auswerfen, speien; **szikrát —**, Funken sprühen; 3. *(a. m.* **okádni)** speien, brechen, sich erbrechen; **vért —**, Blut speien; 4. *á. é.* **farát —**, den Hintern hin und her werfen od. bewegen; **bukfencet v. cigánykereket —**, einen Burzelbaum schlagen; **karóra —**, an den Pfahl stecken, pfählen; **eszét —** **vmin**, sich den Kopf über Etwas zerbrechen; **bókokat —**, Bücklinge machen, Complimente schneiden; **hullámot**, **tajtékot —**, Wellen werfen, schäumen; **határt — vmi körül**, Etwas vermarken; **kardra —**, über die Klinge springen lassen, in die Pfanne hauen; **a búza kalászt hány**, das Getreide gewinnt Aehren; **vkinek fityet —**, Einem die Feigen weisen, Jemanden trotzen, spotten, mißachten; **szemére —**, Einem Etwas vorrücken, vorwerfen; —, B. *k. (a. m.* **megverni)** durchbläuen; **majd az alföldre hányok**, ich werde dir den Hintern ausklopfen.

Hányni-vetni, A. *cs.* 1. herumwerfen, hin und her werfen; *(szój.)* **hányják-vetik, mint a dézsmagabonát**, *szósz.* man wirfts hin und her wie Zehentgetreide; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **hanyagúl dolgozni)** hudeln, liederlich arbeiten, schleudern; b) *(a. m.* **jól meggondolni)** reiflich überlegen; —, B. *vh. (a. m.* **hencegni)** aufschneiden, prahlen, breit thun, sich brüsten.

Hányó, *fn. (b.)* die Halde.

Hányóállvány, *fn. (b.)* die Sturzbühne.

Hányódni *(ik)*, *k.* herumgetrieben od. geschleudert werden; **— vetődni**, sich herumtreiben.

Hányóérc, *fn. (b.)* das Haldenerz.

Hányogatni, *cs.* hin und her werfen; *l.* Hánydogálni.

Hányóhideg, **Hányóláz**, *fn. (kórt.)* das Brechfieber.

Hányókémle, *fn. (b.)* die Anfuhrprobe; die Haldenprobe.

Hányókutatás, *fn. (b.)* die Haldenkuttung.

Hányolni, *cs. (mt.)* calculiren.

Hányoló, *fn.* das Zählbrett (im Münzamte).

Hányómosás, *fn. (b.)* die Haldenwäsche.

Hányótér, *fn. (b.)* der Haldensturz, Haldenplatz, Sturzplatz.

Hányótörecs, *fn. (b.)* die Haldenberge.

Hanyság, *fn.* der Morast, die Finne.

Hányság, *fn. (mt.)* die discrete od. gesonderte Größe.

Hányszékelés, *fn. (kórt.)* die Brechruhr, die Cholera.

Hányszékeltetés, *fn. (gyógy.)* das Brechpurgiren.

Hányszor? *ih.* wie oft?

Hányszoros? *mn.* wie vielfach? —, *fn. (mt.)* der Quotient.

Hánytatók, *fn. (vt.)* das Emetin.

Hánytatni, *cs.* brechen lassen; —, *vh.* **hánytatja magát**, sich breit machen, groß thun, prahlen.

Hánytató, *fn.* die Brecharznei, das Brechmittel, das Vomitiv; —, *mn.* was Brechen erregt; **— gyökér**, die Brechwurzel, die Ipecacuanha; **— borkő**, **— kő**, der Brechweinstein; **— szer**, das Brechmittel.

Hánytatódék, *l.* Hányal.

Hánytföld, *fn.* der Aufwurf, die aufgeworfene Erde.

Hánytorgatni, *cs.* 1. *(a. m.* **fitogtatni)** zur Schau tragen, sich mit etwas brüsten; **tudományát —**, sich mit seiner Wissenschaft brüsten, mit seiner Wissenschaft breit thun; 2. *(a. m.* **szemrehányásból emlegetni)** vorrücken, vorwerfen, Vorwürfe machen.

Hánytvetett, *mn.* schlotterig, schleuderhaft, gehudelt, schleuderisch.

Hánytvetett munka, *fn.* die Hudelei, liederliche Arbeit.

Hanzabiró, *fn.* der Hansgraf.

Hanzaváros, *fn.* die Hansestadt.

Hanzsabék, *hn.* Hanselbeck *(Fehér m.)*, *l.* Érd.

Hápahupa, *fn.* die Holperigkeit.

Hápahupás, *mn.* uneben, holpericht.

Háphápolni, *l.* Hápogni.

Hápogás, *fn.* das Schnattern, das Schnarren, das Ratschen; *(mint tárgy)* das Geschnatter.

Hápogni, *k.* schnattern, schnarren, ratschen.

Haponya, *fn.* 1. die Narrenkolbe, 2. *(nt.)* die Lieschkolbe.

Haporcs, *fn. (nt.)* das Riemengras.

Hapsi, **Hapsolni**, *l.* Habzsi, Habzsolni.

Hara, *fn.* das Haartuch; die Pferdedecke.

Harács, *fn.* 1. die Schatzung; **—ot vetni vmire**, Etwas beschatzen, eine Schatzung auflegen; *(hl.)* **—ot vetni**, requiriren, brandschatzen; 2. * *(a. m.* **árverés)** gerichtlicher Verkauf an den Meistbietenden, der Gant; 3. *(állatt.)* der Fischadler, der Meeradler; **csonttörő —**, der weißschwänzige Meer- od. Fischadler; —, *mn. (a. m.* **tékozló)** verschwenderisch.

Harácsolás, *fn.* die Beschatzung; *(hl.)* die Requisition.

Harácsolni, *cs.* 1. beschatzen, brandschatzen, eine Schatzung auflegen; 2. *l.* Elharácsolni.

Harácsoló, *fn. (a. m.* **tékozló)** der Verschwender; —, *mn.* verschwenderisch.

Harácson, *hn.* Horitschon *(Sopron m.)*

Háradék, *fn.* das Zusammengescharrte, der Haufen, die Anhäufung.

†**Háradni**, *l.* Hárulni.

Harag, *fn.* 1. der Zorn; **hirtelen —**, der Jähzorn; **—ban lenni**, gespannt sein, auf gespannten Fuß sein; **—ban vannak**, sie haben sich entzweit; **—ra gerjedni**, **gyuladni**, **jöni**, in Zorn gerathen; **—ra gerjeszteni**, **gyulasztani**, **inditani**, zum Zorn reizen, erzürnen, aufbringen; *(km.)* **hol a — a nyertes, vesztes a nyugalom**, wo der Zorn die Oberhand gewinnt, ist die Ruhe verloren; **—nak megbánás a vége**, das Ende des Zorns ist die Reue; **rossz tanácsadó a —**, Zorn thut nichts mit Rath; **hasztalan — az, melynek nincs ereje**, Zorn ohne Macht wird verlacht; 2. *á. é.* **isten —ja**, Gottes Zorn, der Blitz; **beleütött az isten —ja**, der Blitz hat eingeschlagen.

†**Haraghatni**, *k.* zürnen können.

Haragitni, *cs.* erzürnen, zornig od. böse machen.

†**Haragó**, *l.* Haragvó.

Haragos, *mn.* **Haragosan**, *ih.* 1. zornig, erzürnt, böse, fuchtig; **—om**, der mir zürnet; **—od**, der dir zürnet **stb.**; **—a lenni vkinek**, Jemanden böse sein; *(km.)* **—, ha magához tér, magára haragszik**, *szósz.* wenn der Zornige sich besinnt, zürnt er sich selber; 2. *á. é.* a) **— ég**, der erzürnte Himmel; **— tenger**, das erzürnte Meer; b) *(a. m.* **szúrós)** stachelig; c) *(a. m.* **sötét szinű)** dunkelfarbig; **— zöld**, dunkelgrün.

†**Haragosképen**, *ih. a. m.* haragosan.

Haragoskodás, *fn.* fortwährendes Zürnen.

Haragoskodni *(ik)*, *k.* zürnen, den Zorn nähren.

Haragosság, *fn.* der Zorn, Zornmuth.

Haragos-zöld, *mn.* dunkelgrün.

Haragszem, *fn.* der zornige Blick;

—et vetni vkire, —mel nézni vkit, Jem. zornige Blicke zuwerfen.
Haragszik, gegenwärtige Zeit anzeigender Art dritte Person Einzahl von haragudni.
Haragtartás, *fn.* die Unversöhnlichkeit.
Haragtartó, *mn.* lange zürnend, schwer versöhnlich.
Haragudik, *l.* Haragszik.
Haragudni *(-szik)*, *k.* zürnen, zornig sein, ungehalten sein, böse sein (auf Jem.); majd megbékül, ha haragszik, er wird sich schon beruhigen, wenn er ungehalten od. böse ist.
Haraguvás, **Haragvás**, *fn.* das Zürnen.
Haraguvék, *l.* Havagvék.
Haragvék, halbvergangene Zeit anzeigender Art dritte Person Einzahl von haragunni.
Haragvó, *mn.* zürnend.
Harák, **Harákolni**, *l.* Hák, Hákolni.
**Háram*, *fn.* lebendiger Zaun.
Haramag, *fn.* *(nt.)* die Rebendolde; ostor-indás —, die gemeine Rebendolde, die Kropfwurz, Drüswurz.
Háramb, *l.* Háromb.
Harambanda, *fn.* die Räuberbande.
Harambasa, *fn.* der Räuberhauptmann.
Haramcsapat, *l.* Harambanda.
Haramia, *fn.* der Räuber, der Straßenräuber.
Haramiakapitány, *fn.* der Räuberhauptmann.
Haramiás, *mn.* straßenräuberisch.
Haramiaság, *fn.* 1. die Straßenräuberei, der Straßenraub; 2. *(a. m.* haramiához illő tett) räuberische That.
Haramiáskodás, *fn.* die Straßenräuberei.
Haramiáskodni *(ik)*, *k.* ein Räuberleben treiben, Räuberei treiben, auf der Straße rauben.
Haramiavár, *fn.* das Raubschloß.
Haramiavezér, *l.* Harambasa.
Háramitni, *cs.* 1. zufallen lassen; 2. schieben (z. B. die Schuld auf Jemanden), *l.* Háritani, 2. 6.
Haramja, *l.* Haramia.
Háramlandó, *mn.* anfällig.
Háramlandóság, *fn.* *(ttud.)* das Angefälle, die Caducität; das Heimfallsrecht.
Háramlani, **Hárámlani** *(ik)*, *k.* 1. abgleiten, gewälzt werden; 2. *á. é.* zufallen (als Schuld und Erbtheil), zugewälzt werden; zukommen; ebből nem háramlik reánk haszon, es erwächst uns hieraus kein Vortheil; minden munka rám háramlik, alle Arbeit wird mir zugewälzt.
Háramlás, **Háramlat**, *fn.* *(ttud.)* das Zufallen, der Heimfall, die Devolution.
Háramlati, *mn.* zufallend; — jarak v. jövedelmek, die Fiscalität.

Háramló, *mn.* *(ttud.)* heimfällig.
Háramolni, *l.* Háramlani.
Hárámos, *mn.* oberflächlich.
Harang, *fn.* die Glocke, die Thurmglocke; *(szój.)* felkötötte a —ot, er hat es an die große Glocke geschlagen; megfizet az öreg v. a nagy —, *(szósz.* die große Glocke wird es bezahlen) das siehst du nimmer od. zu Sanct-Nimmerstag; megkonditották felette a —ot, *(szósz.* man hat die Glocke über ihn angeschlagen) es ist aus mit ihm; *(km.)* szól a —, de templomba nem megy, die Glocke ruft zur Kirche, kommt aber selbst nicht hinein.
Harang-alakú, *mn.* *(nt. mes.)* glockenförmig, glockig.
Harang-állvány, *l.* Harangláb.
Harangcámoly, *fn.* *(nt.)* die gemeine Akelei.
Harangcsa, *fn.* *(nt. mes.)* das Glöcklein.
Harangcsap, *fn.* der Glockenzapfen.
Harangdad, *mn.* glockenförmig.
Harang-érc, **Harangfém**, *fn.* das Metall zu Glocken.
Harangfű, *fn.* *(nt.)* 1. die borstige Glockenblume, das Halskraut; 2. *l.* Szulák.
Harangfül, *fn.* der Glockenring.
Harangháló, *fn.* das Glockengarn, das Glockennetz.
Harangház, *fn.* das Glockengehäuse.
Harang-iga, *fn.* *(kmt.)* der Glockenhelm.
Harangjáték, *fn.* das Glockenspiel.
Harangjel, *fn.* *(vu.)* das Glockensignal.
Harangjelző, *fn.* *(vu.)* der Glockentelegraph.
Harangkarima, *fn.* der Glockensaum, der Glockenrand.
Harangképi, *mn.* *(nt. mes.)* glockig, glockenförmig.
Harangkótis, *l.* Harangnyelv.
Harangkötél, *fn.* das Glockenseil, der Glockenstrang.
Harangközvetitő, *fn.* *(vu.)* das Glockenrelais.
Harangláb, *fn.* der Glockenstuhl; das Glockengehäuse.
Harangmérték, *fn.* das Glockenmaß.
Harangminta, *fn.* der Glockenmantel.
Harangmonya, *l.* Harangnyelv.
Harangmű, *fn.* *(vu.)* das Schlagwerk, Glockenwerk; egyes ütő —, der Einzelschläger; ellenőrző —, Glockencontrollapparat.
Harangműláb, *fn.* *(vu.)* der Glockenwerkständer.
Harangnyelv, *fn.* der Schwengel, der Glockenklöpfel, der Glockenklöppel.
Harangocska, *fn.* *(kics.)* das Glöckchen, das Glöcklein.
Harangos, *mn.* mit einer Glocke od. mit Glocken versehen.
Harang-oszlop, *l.* Harangláb.
Harangozás, *fn.* das Läuten; *(mint tárgy)* das Geläute.
Harangozni, *k.* és *cs.* 1. läuten; délre harangoznak, die Glocke od. es od. man läutet Mittag, die Mittagsglocke läutet; templomba harangoznak, die Glocke od. es od. man läutet zur Kirche od. in die Kirche; halottnak v. halottra —, zu Grabe läuten; elsőt, másodikat —, zum erstenmal, zweitenmal läuten; *(szój.)* hallott —, de nem tudja hol, er hat läuten hören, aber weiß nicht in welchem Dorfe; 2. *á. é.* lábával —, die Füße schlenkern.
Harangozó, *fn.* der Glöckner, der Glockenzieher, Meßner.
Harang-öntés, *fn.* die Glockengießerei.
Harang-öntő, *fn.* *(kmt.)* der Glockengießer.
Harang-öntőműhely, *fn.* *(kmt.)* die Glockengießerei.
Harang-öntvény, *fn.* das Glockengut, *l.* Harangvegy.
Harangrongy, *fn.* *(nt.)* das Alpenglöckchen, die Meerwinde.
Harangsisak, *fn.* *(kmt.)* der Glockenhelm.
Harangszalag, *fn.* der Glockenzug.
Harangszél, *l.* Harangkarima.
Harangszelep, *fn.* *(kmt.)* das Glockenventil.
Harangszív, *l.* Harangnyelv.
Harangszó, *fn.* der Glockenklang, Glockenlaut; das Glockengeläute; der Glockenschlag; — alatt, unter Läuten der Glocken; *(szój.)* —val nyulat fogni akarni v. —val menni nyulászni, den Hasen mit der Trommel fangen wollen.
Harangszoba, *fn.* das Glockengehäuse.
Harangtok, *fn.* das Glockengehäuse.
Harangtorony, *fn.* der Glockenthurm.
Harang-ütés, *fn.* der Glockenschlag.
Harang-ütő, **Harangverő**, *fn.* der Glockenhammer, *l.* Harangnyelv.
Harangváll, *fn.* *(kmt.)* der Glockenbalken, die Glockenwelle.
Harangvegy, *fn.* das Glockengut, die Glockenspeise.
Harangvirág, *fn.* *(nt.)* die Glockenblume, das Glöckchen, *l.* Csengettyűke.
Harangzúgás, *fn.* das Glockengetöse, das dumpfe Glockengeläute.
Haránt, **Háránt**, *ih.* quer, schief, zwerch.
Harántcsapás, *fn.* *(b.)* der Querschlag.
Hárántcsavar, *fn.* die Kreuzschraube.
Harántdúc, *fn.* die Querstrebe, Querstütze.
Harántók, *fn.* die Schiefe, die schiefe Seite eines Dinges, die Quere.
Harántékos, *mn.* **Harántékosan**, *ih.* schief, schräge, quer.
Harántfa, *fn.* *(kmt.)* das Hirnholz, der Querbaum.
Harántfal, *fn.* die Quermauer.
Harántgerenda, *fn.* *(ép.)* der Querträger.
Haránthasadás, *fn.* der Quersprung.
Haránt-ivrét, *fn.* *(nyomd.)* das Querfolio.

Harántkötés, *fn.* *(kmt.)* der Dreieckverband, Kreuzverband, die Querverbindung.
Harántkötö, *fn.* *(kmt.)* die Traverse.
Harántmivelet, *fn.* *(b.)* der Querbau.
Harántnyereg, *fn.* der Quersattel.
Haránt-oldal, *fn.* *(erd.)* die Hirnseite.
Harántolni, *cs.* *(b.)* verqueren, überfahren.
Harántos, *mn.* **Harántosan**, *l.* **Harántékos.**
Harántosság, *fn.* die Schräge.
Haránt-oszlop, *fn.* das Querprisma.
Harántpászta, *fn.* *(b.)* die Querstrasse.
Harántrúd, *fn.* *(gép.)* die Traverse.
Harántrepedés, *fn.* der Quersprung.
Harántrajz, *fn.* der Querriß, der Querschnitt.
Harántrét, *fn.* *(nyomd.)* das Querformat.
Harántrezgések, *fn.* *t.* *(ttan.)* die Querschwingungen.
Harántsip, *fn.* die Querpfeife; die Querflöte.
Harántsipos, *fn.* der Querpfeifer.
Harántszaru, *fn.* *(ép.)* der Quersparren.
Harántszelet, *fn.* *(á. mez.)* der Querschnitt.
Haránttátuak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Quermäuler, die Plagiostomien.
Haránttáv, *fn.* die Querstrecke.
Haránt-újj, *fn.* der Querfinger.
Harántúl, *ih.* quer, schief, übers Quer.
Harántvájás, *fn.* *(b.)* der Querbau.
Harántvonal, *fn.* die Querlinie, Transversallinie; die Transverse; *(mt.)* die Diagonale.
Harántvölgy, *fn.* *(ft.)* das Querthal.
Harántzongora, *fn.* das Querfortepiano.
* **Harap**, *fn.* der Brand (im Röhricht, Wald ꝛc.); *(erd.)* das Bodenfeuer.
Harapás, *fn.* 1. das Beißen; *(mint tárgy)* der Biß: 2. *(a. m. falat)* der Bissen (z. B. Brod); egy — sem volt még ma a szájában, er hat heute noch keinen Bissen im Munde gehabt.
Harapáshely, *fn.* die Bißstelle.
Harapdálni, *cs.* kleinweise beißen od. zerbeißen.
Harap-égés, *fn.* der Laubbrand, Brand (im Röhricht, im Walde ꝛc.); *(erd.)* das Bodenfeuer.
Harapni, *cs.* beißen; *á. é.* félbe — a szót, das Wort verbeißen; *(szój.)* bele — a savanyú almába, in den sauren Apfel beißen.
Harapó, *mn.* beißend; —, *fn.* die Kneipzange.
Harapocs, *fn.* die Morselle (bei Apothekern).
Harapódzani *(ik)*, *k.* 1. herumbeißen; 2. *á. é.* um sich greifen, um sich fressen, einreißen, grassiren (z. B. eine Krankheit).
Harapódzás, *fn.* 1. das Herumbeißen; 2. das Umsichgreifen.
Harapófog, *fn.* der Schneidezahn, *l.* Metszőfog.
Harapófogó, *fn.* *(kmt.)* die Zange, die Beißzange, Kneipzange; *(szój.)* —val sem húzhatnál belőle szót, es ist kein Wort aus ihm herauszubringen.
Harapos, **Harapós**, *mn.* beißend, beißig; *á. é.* bissig, böse.
Haraposság, **Harapósság**, *fn.* die Beißigkeit, die Bissigkeit.
Haraposzni, *l.* **Harapdálni.**
Harapózni, *l.* **Harapódzani.**
Harapózó, *mn.* um sich greifend, fressend; — börszeny, fressende Flechte; — daganat, fressendes Geschwür.
Haraptűz, *fn.* der Brand (im Röhricht, im Wald); *(erd.)* das Bodenfeuer.
Haraszt, *fn.* 1. das Gehölz; *(erd.)* das Buschholz, Buschwerk, das Strauchwerk; *(szój.)* —ra kelni, in der Leute Mund gerathen, Gegenstand des allgemeinen Gespräches werden; 2. großes, breites Blatt; trockenes Laubwerk; *(km.)* nem zörög a — magától v. szél nélkül v. ha szél nem fú, *(szóss.* das Laub rauscht nicht von selbst od. ohne Wind od. wenn der Wind nicht bläst) man redet nicht allerwegen von einem Ding, es muß etwas daran sein; 3. *(nt.)* der Farn, das Farnkraut; 4. * *(a. m.* **káposzta)** das Kraut.
Haraszt, *tn.* Hierassus *(finév)*.
Harasztfa, *fn.* *(nt.)* die Erle, *l.* **Égerfa.**
Harasztiak, *fn.* *t.* *(nt.)* das Farnartige.
Harasztkáposzta, *fn.* *(nt.)* eine Art Kohl.
Harasztnemüek, *l.* **Harasztiak.**
Harasztos, *mn.* 1. laubig; 2. buschicht, buschig; —, *hn.* Trasten *(Kolozs m.)*.
Harasztos erdö, *fn.* das Laubholz.
Harasztosodni *(ik)*, *k.* buschig werden; sich belauben.
Harasztlakarmány, *fn.* das Laubfutter.
Harba, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, der gemeine Aehrenfisch.
Harc, *fn.* 1. der Streit; *külön.* der Krieg; foglalási —, der Eroberungskrieg; kis —, kleiner Krieg; nyilt —, offener Krieg; —ot üzenni, Krieg ankündigen; —ra kelni, in den Krieg gehen; 2. der Kampf; utcai —, der Straßenkampf; *külön.* das Treffen, die Schlacht; *(km.)* egy — nem győzelem, ein Treffen ist noch kein Sieg.
Harcad, **Harcag**, *fn.* *(ht.)* das Treffen.
Harcadtáv, *fn.* *(ht.)* der Treffenabstand.
Harcászat, *fn.* *(ht.)* die Taktik.
Harcászati, *mn.* *(ht.)* taktisch állás, taktische Stellung.
Harcborona, *fn.* *(ht.)* die Egge.
Harcdüh, *fn.* die Berserkerwuth, die wilde Kampfwuth.
Harc-erö, *fn.* die Streitkraft.
Harcfestö, *fn.* der Schlachtenmaler.
Harcfestmény, *fn.* die Schlachtenmalerei.
Harcfi, *fn.* der Krieger, der Kämpfer, der Kriegssohn.
Harcfogás, *fn.* *(ht.)* die Kriegslist.
Harcgát, *fn.* *(eröd.)* die Schanze, die Verschanzung, die Feldschanze.
Harcgyakorlat, *fn.* die Feldübung, das Feldmanöver.
Harchely, *fn.* der Kampfplatz.
Harci, *mn.* Schlacht-..., Kampf-..
Harcias, *mn.* **Harciasan**, *ih.* kampflustig, kriegerisch.
Harci dal, *fn.* das Kriegslied.
Harci mén, *fn.* das Schlachtroß.
Harc-iránypont, *fn.* der Richtpunkt des Gefechtes.
Harci zaj, *fn.* der Kriegssturm, das Schlachtgetümmel.
Harcjáték, *fn.* 1. das Lustgefecht, der Lustkampf, das Kampfspiel; das Turnier, Ritterspiel; 2. das Manöver.
Harcjátéki, *mn.* das Turnier betreffend; — fegyver, die Turnierwaffe.
Harckedvetlen, *mn.* kriegsunlustig.
Harcképes, *mn.* kampffähig, combattant.
Harckész, *mn.* schlagfertig.
Harckészség, **Harckészültség**, *fn.* *(ht.)* die Feldbereitschaft, Kriegsbereitschaft.
Harcló, **Harcmén**, *fn.* das Streitroß, das Kampfroß.
Harcmező, *fn.* das Schlachtfeld, die Walstatt, der Walplatz.
Harcolás, *fn.* das Kämpfen, das Streiten.
Harcolhatlan, *mn.* nicht combattant.
Harcolható, *mn.* combattant.
Harcolni, *k.* kämpfen, streiten, fechten.
Harcolódni *(ik)*, *k.* streiten.
Harcos, *fn.* der Krieger; —, *mn.* kriegerisch, streitbar.
Harcos libuc, *fn.* *(állatt.)* der Brausehahn, *l.* **Bajnoklibuc.**
Harcparancs, *fn.* der Schlachtbefehl.
Harcraképtelen, *mn.* kampfunfähig.
Harcrakész, *mn.* schlagfertig, schlachtfertig, kampfbereit, kampffertig.
Harcrándulat, *fn.* *(ht.)* der Streifzug; —ot tenni, einen Streifzug unternehmen, Streifereien in Feindes Land machen.
Harcrend, *fn.* die Schlachtordnung, die Ordre de Bataille.
Harcria, *l.* **Harcriadal.**
Harcriadal, **Harcriadás**, *fn.* das Feldgeschrei, das Schlachtgeschrei.
Harc-szó, *fn.* der Schlachtruf.
Harc-szünet, *fn.* *(ht)* das Abbrechen des Gefechtes.
Harctábor, *fn.* *(ht.)* das Gefechtlager.
Harctan, *fn.* die Gefechtslehre, Taktik.
Harctani, *mn.* taktisch.
Harctárs, *fn.* der Mitstreiter, der Kriegsgenosse.

Harctér, *fn.* *(ht.)* das Schlachtfeld; a —t megtartani, ura maradni a —nak, das Feld behaupten.
Harcterhek, *fn. t.* *(ht.)* die Kriegsfatiguen.
Harcterv, *fn.* *(ht.)* der Plan des Gefechtes.
Harctolongás, *fn.* das Kampfgetümmel.
Harcvadász, *fn.* der Feldjäger.
Harcvágy, *fn.* die Kampflust, die Kampfsucht, die Kampfbegierde.
Harcvágyó, *mn.* kampflustig.
Harcveszélyek, *fn. t.* die Gefahren des Krieges.
Harcviszály, *fn.* der Strauß, die Fehde.
Harcvonal, *fn.* *(ht.)* das Treffen.
Harcvonalonként, *ih.* *(ht.)* treffenweise.
Harcvonalos felállitás, *fn.* *(ht.)* die Treffenaufstellung.
Harcvonaltáv, *fn.* *(ht.)* der Treffenabstand.
Harc-zaj, *fn.* das Kriegsgetöse, Kriegsgeschrei.
Harcsa, *fn.* *(állatt.)* der Wels, der Wallerfisch, die Scheide; közönséges —, der gemeine Wels; sérész —, der Zitterwels.
Harcsafark, *fn.* *(b.)* die Keilbank.
•**Harélni, Harélni-karélni**, *k.* schwatzen, plaudern.
Hárem, *fn.* der Harem.
Hárem-ör, *fn.* der Haremaufseher.
Hárfa, *fn.* die Harfe; hárfát pengetni, auf der Harfe schlagen, harfenen.
Hárfacsiga, *fn.* *(állatt.)* die Harfenmuschel, die Davidsharfe.
Hárfácska, *fn.* das Harfenett.
Hárfahang, *fn.* der Harfenton.
Hárfapengetés, Hárfázás, Hárfazene, *fn.* der Harfenzug, das Harfenspiel.
Hárfás, *fn.* der Harfenist, Harfner, Harfenspieler, Harfenschläger; —, *mn.* mit einer Harfe versehen.
Hárfásleány, *fn.* das Harfenmädchen, die Harfenschlägerin.
Hárfásnö, *fn.* die Harfenschlägerin.
Hárfázni, *k.* *(zene)* harfnen, die Harfe spielen, auf der Harfe schlagen.
•**Haricska**, *fn.* *(nt.)* der Buchweizen, die Haide, das Haidekorn.
Haricskakása, *fn.* die Haidegrütze.
Harikóc, *hn.* Palmsdorf *(Szepes m.)*.
Harina, *hn.* Münzdorf *(Besztercs m.)*.
Hárintani, *cs.* abkehren, abwenden.
Hárintkozni, Hárintozni *(ik)*, *k.* sich sachte einziehen.
Haris, Harismadár, *fn.* *(állatt.)* der Wachtelkönig, der Kaspar, der Schnerz, der Schars, die Wiesenknarre; *(szój.)* szavára fogják a —t v. a —t nyelvén fogják meg, den Vogel kennt man an den Federn.
Harisnya, *fn.* 1. der Strumpf; die Socke; 2. •Hosen aus weißem groben Tuch.
Harisnyaáros, *fn.* der Strumpfhändler.
Harisnyafej, *fn.* der Füßling.
Harisnyafoltozó, *fn.* der Strumpfflicker.
Harisnyagyár, *fn.* die Strumpffabrik.
Harisnyagyáros, *fn.* der Strumpffabrikant, Strumpfwirker.
Harisnyakapta, *fn.* das Strumpfbrett.
Harisnyakötö, *fn.* das Strumpfband.
Harisnyamüház, *fn.* die Strumpfmanufactur.
Harisnyaszám, *fn.* das Strumpfbrett.
Harisnyaszalag, *fn.* das Strumpfband.
Harisnyaszövés, *fn.* die Strumpfwirkerei, die Strumpfwirkerkunst.
Harisnyaszövö, *fn.* der Strumpfwirker.
Harisnyaszövöszék, *fn.* der Strumpfwirkerstuhl.
Harisnyázni, *cs.* besocken, mit Strümpfen versehen.
Háritani, *cs.* 1. fegen, kehren; csűrbe — a garmadát, den Getreidehaufen in die Scheune fegen; 2. *á. é.* a) (vmit vkiröl v. vkitöl) ablenken, abwenden, entfernen, ablehnen; ableiten; vágást —, einen Hieb pariren; b) (vmit vkire) wälzen, schieben; más nyakába —, auf Jemand Andern schieben.
Háritgatni, *cs.* 1. wiederholt wälzen, wiederholt schieben; 2. zusammenfegen, zusammenkehren.
Háríthatlan, *mn.* unabwendbar.
Hárítható, *mn.* abwendbar.
Háritó, *mn.* ableitend; —, *fn.* der Ableiter
Háritócsö *fn.* *(ép.)* die Standröhre; die Abfallsröhre, die Ableitungsröhre (in Wasserkünsten).
Háritógát, Háritósarkantyú, *fn.* *(vizép.)* die Treibbuhne, der Fangdamm, Wehrdamm, Abschlagdamm.
Háritórözsegát, *fn.* *(vizép.)* der Abweiser.
Háritóvas, *fn.* die Parirstange.
Harka, *hn.* Harkau *(Sopron m.)*.
Harkály, *fn.* *(állatt.)* der Specht, der Baumhacker; búbos —, der Haubenspecht; fehérhátú —, der Aelsterspecht; fekete —, der Schwarzspecht; kisebb —, der Grasspecht, der kleine Specht; közép —, der mittlere Specht; szürke —, der graue Specht; zöld —, der Grünspecht.
Harkálynemüek, *fn. t.* *(állatt.)* die Spechte.
Harkány, *l.* **Harkály**.
Hárlani *(ik)*, *k.* sich ablösen, sich schälen.
Harmad, *mn.* dritte; — éve, vor drei Jahren; — magával, ihrer drei, mit noch zweien; — izig, — iziglen, bis in die dritte Generation; *(km.)* — napra mind a hal, mind a vendég büdös, Gast und Fisch stinken nach drei Tagen od. breitägige Gäste und Fische, die sieht man nicht gerne bei Tische; — napos vendégnek ajtó mögött a helye, *(szdsz.* dreitägiger Gast sitzt hinter der Thür) dreitägiger Gast ist eine Last; —, *fn.* das Drittel, der Dritttheil.
•**Harmad-ebéd**, *fn.* die Jause.
Harmad-évi, *mn.* von drei Jahren her; vom dritten Jahre; dreijährig; vor drei Jahren.
Harmadfél, *mn.* dritthalb.
Harmadfi, *fn.* der Triumvir.
Harmadfü, *mn.* *(gazd.)* dreijährig (vom Vieh).
Harmadfüvü kos, *fn.* *(gazd.)* der Zeitbock.
Harmadfü-ürü, *fn.* *(gazd.)* der Zeithammel.
Harmadhó, *fn.* der März.
Harmadik, *mn.* der, die, das dritte.
Harmadikszor, *mn.* zum dritten Male.
Harmadkor, *fn.* *(ft.)* die tertiäre Periode.
Harmadkor elötti, *mn.* *(ft.)* vortertiär.
Harmadkori, *mn.* *(ft.)* tertiär.
Harmadkor utáni, *mn.* *(ft.)* nachtertiär.
Harmadlat, *fn.* das Triplum.
Harmadnapi, *mn.* von drei Tagen her; dreitägig; — hideglelés v. láz, dreitägiges Fieber; *(km.)* — vendégnek ajtó mögött a helye, ein dreitägiger Fisch taugt auf keinen Tisch, und ein solcher Gast ist nur zur Last.
Harmadnapos, *mn.* drei Tage alt.
Harmadnégyszög, *fn.* *(nyomd.)* die Schließ.
Harmadolni, *cs.* 1. ein Drittel nehmen; 2. *(a. m.* három részre osztani) dritteln, in drei Theile theilen; 3. *(gazd.)* dreiarten, dreibrachen, dritteln, zum dritten Male ackern; behauen, zwiebrachen (den Weingarten); 4. *által.* zum dritten Male wiederholen.
Harmados, *fn.* 1. der Drittelbesitzer, der ein Drittel besitzt; 2. der Triumvir.
Harmados hang, *fn.* *(zene)* die Terze.
Harmados földek, *fn. t.* *(gazd.)* die Drittelfelder.
Harmadrész, *fn.* das Drittel, der Dritttheil.
Harmadszakmunka, *fn.* *(b.)* Dreidrittelarbeit.
Harmadszor, *ih.* drittens, zum Dritten, zum dritten Male; —ban, drittelweise.
Harmadszori, *mn.* der, die, das dritte; zum dritten Male.
Harmad-ugrás, *fn.* *(torn.)* der Dreisprung.
Harmadváltó, *fn.* *(ker.)* der Tertiawechsel.
Harmala, *fn.* *(nt.)* das Harmelkraut; sallangos —, das gemeine Harmelkraut.
Hármalni, *cs.* *(gazd.)* zum dritten Male behauen (den Weingarten).
Hárman, *ih.* ihrer drei; — vagyunk, es sind unser drei; —ként, zu Dreien.
Hármanc, *l.* **Hármonc**.
Hármas, *mn.* dreifach, dreifältig

dreifältig; *(nt. mss.)* dreizählig, gedreit; *(km.)* — kötél nehezen szakad, aller guten Dinge sind drei; —, *fn.* 1. (pénz) der Dreier; (gyermek) der Dreiling; 2. *(zene.)* das Terzett; das Trio.

Hármas-akna, *fn. (b.)* die Kleeblatts-mine.

Hármasdal, *fn. (zene)* das Terzett.

Hármasforgás, *fn. (gazd.)* die Dreifelder-Wirthschaft.

Hármasgyermek, *fn.* der Drilling.

Hármashang, *fn.* der Dreiklang.

Hármashangmérték, *fn. (zene)* der Dreischlag.

Hármashangzó, *fn.* der Dreilaut, Dreilauter.

Hármashengersor, *fn. (b.)* die Dreiwalzenstrasse.

Hármashengerű állvány, *fn. (b.)* der Dreiwalzenständer.

Hármasitni, *cs.* verdreifachen, dreifach machen.

Hármasjegec, *fn. (á.)* die Drillings-Krystallgestalt.

Hármaskönyv, *fn.* das Tripartitum (ungarisches Gesetzbuch des Verböcl). [lett.

Hármaskörvers, *fn. (költ.)* das Trio-

Hármasodni *(ik),* *k.* sich verdreifachen.

Hármasság, *fn.* die Dreifaltigkeit.

Hármas-sip, *fn. (ép.)* der Dreischlitz, *l.* Háromvölgy.

Hármasszabály, *fn. (mt.)* die Regelbetri.

Hármasszilikát, *fn. (b.)* Trisilicat.

Harmat, *fn.* der Thau; — esik, es thauet; — hullott, es war ein Thau gefallen; *(szój.)* gyönge, mint a —, *szóes.* zart, wie der Thau.

Harmatcsenkesz, *fn. (nt.)* der Mannaschwingel, das Mannagras, der Schwaben.

Harmatcsepp, *fn.* der Thautropfen.

Harmatfű, *fn. (nt.)* der Sonnenthau; kereklevelű —, der gemeine Sonnenthau.

Harmatfűcsalád, Harmatfűfélék, *fn. t. (nt.)* die Droseracäen.

Harmatgyöngy, *fn.* die Thauperle, die Thaujuwele.

Harmatkása, *fn. (nt.)* der Entenfraß, die Moorhirse, *l.* Harmatcsenkesz.

Harmatmérő, *fn. (tan.)* der Drosometer.

Harmatolni, *k.* 1. thauen; 2. in aller Früh arbeiten; seine Geschäfte früh Morgens abthun.

Harmatos, *mn.* **Harmatosan,** *ih.* thauig, bethaut, thaubenetzt, vom Thaue benetzt.

Harmatos hogyéke, *fn. (nt.)* das Schirmkraut.

Harmatositni, *cs.* bethauen, mit Thau befeuchten.

Harmatosodni *(ik),* **Harmatosúlni,** *k.* bethaut werden, thaubenetzt werden.

Harmatosni, *l.* Harmatositni.

Harmatozni *(ik),* *k.* thauen.

Hármazat, *fn.* 1. das Dreifache; 2. die Terne.

Hármazni, Hármaztatni, *cs.* verdreifachen; dreifach wiederholen.

Hármaztató, *fn. (költ.)* das Triolett.

Harminc, *fn.* dreißig.

Harmincad, *mn.* der, die, das dreißigste; —, *fn.* der dreißigste Theil.

Harmincad, Harmincadhivatal, *fn.* das Dreißigstamt.

Harmincadik, *mn.* der, die, das dreißigste.

Harmincadolni, *cs.* den Dreißigst-Zoll (auf Etwas) setzen.

Harmincados, *fn.* der Dreißiger, der Dreißigst-Einnehmer.

Harmincan, *mn.* dreißig; —an vagyunk, wir sind unser dreißig; —ként, zu dreißigen.

Harmincféle, *mn.* dreißigerlei.

Harminc-szor, *ih.* dreißigmal.

Harminc-szori, *mn.* dreißigmalig.

Harminc-szoros, *mn.* dreißigfach.

Hármoc, *fn. (ft.)* die Trias.

Hármoc-csoport, *fn. (ft.)* die Triasgruppe.

Hármonc, *fn.* der Drilling.

Hárm-új, *fn. (állat.)* röbbenő —, der Knurrhahn.

'**Hármúl,** *ih.* zu dreien.

Hármúlni, *k.* sich in drei Theile theilen.

Hárogatni, *cs.* 1. zusammenscharren, zusammenfegen, häufen; csűrbe — a garmadát, den Getreidehaufen in die Scheune fegen; 2. *á.é. (a.m.* más nyakába tolni) auf einen Andern zu schieben suchen.

Három, *mn. (tárgyesetben: hármat)* drei; — annyi, drei Mal so viel; *(szój.)* — a tánc, daß der Tanz noch einmal angehe; — görög, — török, — zsidó, kilenc pogány, *szóes.* drei Griechen, drei Türken, drei Juden: neun Heiden.

Három-águ, *mn.* dreispitzig; dreizackig, dreizinkig.

Három-águ villa, *fn. (gazd.)* die Trenze.

Három-annyi, *mn.* drei Mal so viel.

Három-anyás, *mn. (nt. msz.)* dreiweibig, trigynisch.

Három-árbocu, *fn. (haj.)* der Dreimaster.

Háromb, *fn.* der Dreifuß.

Háromcsikű, *l.* Háromhimes.

Három-élű, *mn.* 1. dreischneidig; 2. *(mt. és á. msz.)* dreikantig; *(nt. msz.)* dreiseitig (Stengel).

Három-emeletű, *mn.* 1. *(ép.)* dreistöckig.

Három-emeletű hadihajó, *fn. (haj.)* der Dreidecker.

Három-éves, *mn.* dreijährig.

Három-evezetű, *mn. (haj.)* dreiruderig; —, *fn.* der Dreiruderer (ein Schiff).

Három-évi, *mn.* dreijährig, drei Jahre dauernd.

Háromfa, *fn.* der Galgen; *(szój.)* — virágja v. cimere, der Galgenstrick, der Galgenschlingel.

Háromfalkás, *mn. (nt. msz.)* dreibrüderig.

Háromfejű, *mn.* dreiköpfig.

Háromfelé, *ih.* nach drei Seiten.

Háromféle, *mn.* dreierlei.

Háromféleképen, *ih.* auf dreierlei Art.

Háromfióku, *mn. (nt. msz.)* dreifächerig.

Háromfontos, *mn.* dreipfündig; —, *fn.* der Dreipfünder (Kanone).

Háromfőség, *fn.* das Triumvirat.

Háromfúrásu, Háromfuratu, *mn. (kmt.)* dreibohrig, dreihahnig (z. B. Hahn).

Háromhang, *fn. (zene)* die Triole, der Dreischlag (drei verbundene Noten).

Háromhárom águ, *mn. (nt. msz.)* dreigabelig verzweigt, wiederholt dreigabelig.

Háromhasábu, *mn.* dreispaltig.

Háromház, Háromháza, *hn.* Dreihof *(Vas m.).*

Háromhegyű, *mn.* dreispitzig.

Háromhimes, Háromhimű, *mn. (nt. msz.)* dreimännig.

Háromhúros, *mn.* dreisaitig.

Három-igás, *mn.* dreispännig.

Három-igú, *mn. (nt. msz.)* dreirippig.

Három-izű, *mn.* dreigliederig.

Háromkarélyu, *mn. (nt. msz.)* dreilappig, dreigelappt.

Háromkaszálatú, *mn. (gazd.)* dreihauig, dreimähdig.

Háromkirály napja, *fn. (egyh.)* die Epiphanie.

Háromkopácsú, *mn. (nt. msz.)* dreiklappig.

Háromlábú, *mn.* dreifüssig, dreibeinig; —, *fn.* der Dreifuß.

Háromlakú, *mn. (nt. msz.)* dreihäusig.

Háromlani *(ik),* *k.* 1. gewälzt werden; 2. zufallen; *(szój.)* nagy baj háromlott reá, viel Uebles hat ihn getroffen.

Háromlapú, *mn. (mt.)* dreiflächig, triedrisch.

Háromlási jószág, *fn. (tud.)* das Fiscalgut.

Háromlatos, *mn.* dreilöthig (Silber).

Háromlevelű, *mn.* dreiblätterig; —, *fn. (nt.)* der gemeine Bitterklee.

Háromlevelű sóska, *fn. (nt.)* der Sauerklee, Buchampfer.

Hárommetű, *mn.* dreischneidig.

Háromnegyed, *fn.* das Dreiviertel.

Háromnyilásu csap, *fn. (gép.)* der Dreiwegehahn.

Háromnyiretű, *mn.* dreischürig.

Háromnyüstös, *mn.* dreidrähtig.

Háromnyüstös szövet v. vászon, *fn.* der Drillich, der Dreidraht.

Három-oldalú, *mn.* dreiseitig.

Három-órai, *mn.* dreistündig.

Három-oszlásu, *mn.* dreitheilig.

Három-osztatú, *mn.* dreigetheilt.

Hárompáros, *mn. (nt. msz.)* dreifach zweizählig, dreimal gepaart.

Hárompelcés, *mn. (nt. msz.)* dreispelzig.

Háromrészü, *mn.* dreitheilig.

Háromrét, Háromrétü, *mn.* dreifach, dreifaltig: háromrét összehajtani, dreifach zusammenlegen.

Háromság, *fn. (theol.)* die Dreifaltigkeit, Dreieinigkeit.

Háromságos, *mn. (theol.)* dreifaltig, dreifältig, dreieinig.

Háromsátor, *hn.* Dreihütten *(Vas m.)*, *l.* Határd.

Háromsip, *fn. (ép.)* der Dreischlitz, Triglyph.

Háromsodrású, Háromsodratú, Háromsodrú, *mn.* dreidrähtig.

Háromsoros, Háromsorú, *mn.* dreizeilig.

Háromszálu, *mn.* dreidrähtig.

Háromszavu, *mn.* dreistimmig.

Háromszin, *fn.* das Tricolor.

Háromszinü, *mn.* dreifärbig.

Háromszinü viola, *fn. (nt.)* die Dreifaltigkeitsblume.

Háromszor, *ih.* dreimal.

Háromszorannyi, *fn.* das Dreifache.

Háromszorbármalt, *mn. (nt. mes.)* dreifach-dreizählig.

Háromszori, *mn.* dreimalig.

Háromszorkötött, *mn. (zene)* dreigestrichen (Note).

Háromszoros, *mn.* **Háromszorosan**, *ih.* dreifach, dreifältig.

Háromszoros biztosíték, *fn. (tud.)* die Pupillarsicherheit.

Háromszorozni, *cs.* tripliren.

Háromszorta, *ih.* dreimal.

Háromsztagu, *mn.* dreisilbig.

Háromszög, *fn. (mt.)* das Dreieck, der Triangel.

Háromszögelés, *fn. (mt.)* die Triangulirung; csillagászati —, die astronomische Triangulirung.

Háromszögelni, *cs. (mt.)* trianguliren.

Háromszöghálózat, *fn. (mt.)* das Dreiecknetz.

Háromszögités, *fn. (mt.)* die Triangulirung.

Háromszögitni, *cs. (mt.)* triangu-liren.

Háromszögkorongja, *fn. (gép.)* die Triangelrolle.

Háromszögletü, *l.* Háromszögü.

Háromszögmértan, *fn.* die Trigonometrie.

Háromszögölö, *fn. (mt.)* der Triangulator.

Háromszögtan, *fn. (mt.)* die Trigonometrie, Dreieckslehre.

Háromszögtani, *mn.* trigonometrisch.

Háromszögtengelye, *fn. (gép.)* die Triangelspindel.

Háromszögü, *mn.* dreieckig; *(nt. mes.)* deltaförmig.

Háromszögü vonalzó, *fn.* das Parallelbretchen, Parallellineal.

Háromtagú, *mn.* dreigliederig; *(nyt.)* dreisilbig.

Háromvölgy, Háromvölgyü tag, *fn. (ép.)* der Dreischlitz, Triglyph, dreigeschlitztes Glied am dorischen Fries.

Háromzugu, *mn. (mt.)* trigonal; —lap, die Trigonalfläche; — fordalj, der Trigonal-Trapezoeder.

Hars, *fn.* das Geschmetter, das Schmettern.

Hars, *l.* Haris.

Hárs, *fn.* 1. *(a. m. fa héja)* der Bast, die Haut unter der Rinde; *(szój.)* fenlik neki a —, er sitzt in der Wolle, es glückt ihm Alles, es geht ihm Alles nach Wunsch, es geht ihm Alles glücklich von Statten; 2. *(nt.)* die Linde; kislevelü —, die kleinblätterige Linde, Winterlinde; nagylevelü —, die großblätterige Linde, Sommerlinde.

Hárs-alma, *fn.* eine Gattung Aepfel.

Harsanás, *fn.* das Geschmetter, das Schmettern.

Harsanni, *k.* schmettern, erschallen.

Harsány, *mn.* hell klingend, schmetternd.

Hárscsalád, *fn. (nt.)* die Tiliaceen.

Hársfa, *fn. (nt.)* die Linde, der Lindenbaum.

Hársfahernyó, Hársfalepke, *fn. (állatt.)* der Lindwurm.

Hársfalevelész, *fn. (állatt.)* die Lindenlaus.

Hársfasor, *fn.* die Lindenallee.

Hársgyékény, *fn.* die Bastdecke.

Hárshegy, *hn.* Lindenberg *(a budai hegyek közt)*, *l.* Szent-Pál.

Hárshéj, *fn.* der Lindenbast; *által.* der Spund, der Splint, der Bast.

Hársiak, *l.* Hárscsalád.

Hárskéreg, *fn.* der Lindenbast.

Hárskötél, *fn.* das Lindenseil, das Bastseil.

Hárskürt, *fn.* ein Blasinstrument aus Lindenrinde.

Hárslepke, *fn. (állatt.)* der Lindenschwärmer.

Harsogás, *fn.* das Schmettern, das Erschallen.

Harsogni, *k.* erschallen, ertönen, schmettern.

***Harsokodni** *(ik)*, *k.* laut zanken.

Harsolni, *k.* laut schreien, ein lautes Geschrei erheben.

Hársolni, *cs.* schälen, abschälen (den Lindenbaum).

Harsolódás, *fn.* das Gezänke, unnützer Streit.

Harsolódni *(ik)*, *k.* zanken, streiten.

Harsona, *fn.* die Trompete.

Harsonás, *mn.* mit einer Trompete versehen; —, *fn.* der Trompeter.

Harsonázni, *k.* és *cs.* die Trompete blasen, trompeten.

Harsonka, *fn. (zene)* die Zinke, das Zinkhorn.

Harsonkasip, *fn. (hml.)* das Clarin (in der Orgel).

Harsony, Harsonya, *l.* Harsona.

Hárspatak, *hn.* Limbach *(Vas m.)*, *l.* Patakfalva.

Hársselyem, *fn.* der Baumbaststoff.

Hárssétasor, *fn.* die Lindenallee.

Hárs-szádokfa, *fn. (nt.)* die Brandlinde.

Hársvirág, *fn.* die Lindenblüthe.

Hársvirágvíz, *fn.* das Lindenblüthenwasser.

Hártya, *fn.* 1. das Häutchen, die Membrane; *(nt. mes.)* die Schlauchschicht (der Pilze): *(bt.)* nyálkos —, die Schleimhaut; recés —, die Netzhaut; tak —, die mucose Membrane; tej —, die Milchhaut; zsíros —, die Fetthaut; víz hártyája, die dünne Eisdecke; 2. *(a. m. vékony kikészitett állati bör)* das Pergament.

Hártyaarany, *fn.* das Flittergold.

Hártyabör, *fn.* das Pergament.

Hártyafog, *fn. (nt.)* das Strauchmoos; lapitott —, das flache Strauchmoos; sokvirágu —, das vielblüthige Strauchmoos.

Hártyakö, *fn. (á.)* das Frauenglas; der gemeine Glimmer.

Hártyakúp, *fn. (nt.)* das Kugelmoos, die Barthramia; almatokú —, das apfelförmige Kugelmoos.

Hártyanemu, *mn. (nt.)* dünnhäutig.

Hártyapapir, *fn.* das Pauspapier, *l.* Másolópapir.

Hártyaráne, *fn. (nt.)* das Knollenmoos, die Buxbaumie; csupasz —, das gemeine Knollenmoos.

Hártyaröpük, *fn. (állatt.)* die Hautflügler, die Aderflügler, die Hymenopteren; Immen, *t.*

Hártyás, *mn.* **Hártyásan**, *ih.* häutig, mit Häutchen bedeckt; verharscht.

Hártyaselyem, *fn. (kmt.)* das Strass.

Hártyásodni *(ik)*, *k.* sich mit einem Häutchen überziehen; verharschen.

Hártyaröpü, *fn. (állatt.)* der Hautflügler.

Hártyaszárnyúk, *l.* Hártyaröpük.

Hártyaszerü, *mn.* membranös.

Hártyatartó, *fn. (nt. mm.)* der Schlauchschichtträger.

Hártyázat, *fn.* die Haut, die Membrane.

Hártyázni *(ik)*, *k.* mit einem Häutchen überzogen werden, *l.* Hártyásodni.

Hártyazug, *fn. (nt.)* die Webere (ein Geschlecht der Moose).

Hárty-orr, *fn. (állatt.)* Ildára —, der Blutsauger, der Vampyr.

Háruimány, *fn. (tud.)* die Caducität.

Háruimányi, *mn. (tud.)* zufallend (von Erbgütern).

Hárulni, *k.* zufallen, *l.* Háramlani *(ik)*.

Has, *fn.* der Bauch; hasat ereszteni, einen Bauch bekommen; *a. é.* hasat hajtani, purgiren; némat —, das Abweichen, der Durchfall; szorult —, der harte Leib; hasa megy, er hat das Abweichen; *(szój.)* hasra esni, mißlingen; —ból beszélni, aus dem Stegreife sprechen; *(km.)* legtöbb gondot ád embernek a —, der Bauch macht den Leuten viel zu schaffen; keveset hall az éhes —, v. nincs füle a —nak, der hungrige Bauch hat keine Ohren, mit Worten speist man Keinen; der Magen nimmt keine Vorstellungen an; üres — nem jó tanácsadó, der Bauch ist ein böser Rathgeber; üres —nak nem elég a szép szó, der Bauch läßt sich mit Worten nicht abspeisen; a kövér —

lomha, ein voller Bauch, ein voller Bauch; teli —sal könnyü a böjtöt dicsérni v. könnyü teli —sal a böjtről papolni, voller Bauch lobt das Fasten; teli —nak nem sok kedve van a tanulásra, voller Bauch zum Studiren nicht taugt.
*Hás, l. Hárs.
Hasáb, *fn.* 1. das Scheit, die Spalte, die Scheibe; 2. der Komst, die Spalte eines Kohlkopfes; 3. *á. é.* die Spalte, die Columne (in einem Buche); *(ker.)* die Colonne, die Rubrik; 4. *(mt.)* das Prisma, die Eckſäule.
Hasáb-alaku, *mn.* *(mt.)* prismatisch.
Hasábfa, *fn.* das Scheitholz; *(kaj.)* die Unterlage, das Unterlagholz, der Stapel.
Hasábkáposzta, *fn.* das Komstkraut.
Hasábképü, *mn.* prismatisch.
Hasáblábú, *mn.* dickfüßig.
Hasábolható, *mn.* *(mt.)* prismatoidisch theilbar.
Hasábolni, *cs.* in Stücke od. Scheite od. Scheiben spalten, kloben; *(nyomd.)* a lapokat —, die Seiten spalten.
Hasábolt, *mn.* *(nt. mss.)* szárnyasan —, fiedertheilig.
Hasábonként, *ih.* scheitweise, spaltweise; *(ker.)* colonnenweise.
Hasábos, *mn.* 1. in Spalten getheilt, in Scheiben getheilt; két, három —, zwei, dreispaltig; — káposzta, der Komst, das Komstkraut; 2. *(mt.)* prismatisch.
Hasábospadló, *fn.* *(kmt.)* der Bretterboden.
Hasábozni, l. Hasábolni.
Hasábsó, *fn.* *(b.)* Balvanen.
Hasacsok, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Gastrozoa.
*Hasadály, l. Hasadék.
Hasadás, *fn.* die Spaltung; *(mint tárgy)* der Riß, die Spalte, der Sprung.
Hasadási alak, *fn.* *(á. mss.)* die Spaltungsform.
Hasadás-irány, *fn.* *(á. mss.)* die Spaltungsrichtung.
Hasadási völgy, *fn.* *(ft.)* Spaltungsthal, Zerreißungsthal.
Hasadás lapja, *fn.* die Spaltungsfläche.
Hasadásos, *mn.* rissig.
Hasadatlan, *mn.* ungespalten.
Hasadék, *fn.* die Spalte, der Ritz, der Riß, die Oeffnung, die Kluft.
Hasadékony, *mn.* spaltbar, spaltig, leicht zu spalten.
Hasadékos, *mn.* spaltig, ritzig, rissig, voll Risse, klüftig.
Hasadni, *k.* spalten, sich spalten; reißen, einen Riß bekommen; a fa hasad, das Holz reißt; *á. é.* hasad a hajnal, der Morgen dämmert, der Tag bricht an; hasad a foga, er fängt an zu zahnen, er fängt an Zähne zu bekommen; *(szój.)* hasad az agyara, er fängt an seine Fähigkeiten zu zeigen.
Hasadó, *mn.* spellig, leicht spaltend.

Hasadós, l. Hasadékos.
Hasadozni *(ik)*, *k.* reißen, sich spalten, spleißen.
Hasadt, *mn.* gespalten, spaltig.
Hasadtkörmü, *mn.* *(állatt.)* zweihufig, spaltfüßig.
Hasadtláb, *fn.* *(állatt.)* der Spaltfuß.
Hasadttermés, *fn.* *(nt. mss.)* die Spaltfrucht.
Hasadttülkü, *mn.* hornklüftig.
Hasadvány, *fn.* das Theilungsstück.
Hasajó, l. Hasaló.
Has-al, Has-alj, *fn.* *(bt.)* der Unterbauch.
Has-állatok, *fn.* *(állatt.)* die Bauchthiere, *t.*
Hasalni, *k.* auf dem Bauche liegen.
Hasaló, *fn.* *(kmt.)* der Brustbaum.
Hasang, *fn.* *(nt.)* das Prisma.
Hasang-idomu, *mn.* *(nt.)* prismatisch.
Hasas, *mn.* 1. bauchig; 2. *(a. m.* terhes) trächtig (von Thieren); *(vad.)* tragend.
Hasasodni *(ik)*, *k.* 1. einen großen Bauch bekommen; 2. ansetzen, trächtig werden (von Thieren); hoch schwanger sein (von Menschen, gemein).
Hasaszorult, *mn.* hartleibig.
Hasasztani, l. Hasitni.
Hasbeszéd, *fn.* die Bauchrednerei, Bauchsprache.
Hasbeszélő, *fn.* der Bauchredner, Bauchsprecher.
Hascirkalom, *fn.* *(mt.)* der Bauchzirkel, Zirkel mit ausgebogenen Schenkeln, die Dicke von Körpern damit zu messen.
Hascsap, *fn.* *(seb.)* der Bauchstecher, Trocar.
Hascsapolás, *fn.* *(seb.)* der Bauchstich (bei der Wassersucht).
Hascsikarás, *fn.* das Bauchzwicken, das Bauchgrimmen, die Kneipe; —om van, es schneidet mir im Leibe.
Hasdob, *fn.* *(kórt.)* die Trommelsucht.
Hasdugulás, *fn.* harter Leib, die Verstopfung.
Hasékos, l. Hasas.
Has-erőltetés, *fn.* der Stuhlzwang.
Hasfa, *fn.* das Streuholz.
Hasfájás, *fn.* das Bauchweh, der Bauchschmerz, die Leibesschmerzen, *t.*
Hasfalva, *hn.* Haschendorf *(Sopron m.)*.
Hasfelszorító, *fn.* das Bauchband.
Hasférceléс, *fn.* die Bauchnaht.
Hasféreg, l. Bélféreg.
Hasfogó, *fn.* *(b.)* die Treckzange, Bügelzange.
Hasfolyás, *fn.* der Durchfall, Bauchfluß, Diarrhöe.
Hasforradás, *fn.* *(nt. mss.)* die Bauchnaht.
Hasgatni, l. Hasogatni.
Hasgerinc, *fn.* *(állatt. mss.)* der Bauchwirbel.
Hasgond, *fn.* die Bauchsorge.
Hasgyürü, *fn.* *(bt.)* der Bauchring, Ring am Ende des Unterleibes, durch welchen Ader und Nerven in die Zeugungstheile hinabsteigen.
Hashajtás, *fn.* die Abführung, das Laxiren.
Hashajtó, *fn.* das Laxirmittel, das Laxativ, die Purganz, das Abführungsmittel; —, *mn.* abführend.
Hashajtó szer, *fn.* *(gyógyt.)* das Purgirmittel, Laxirmittel, Abführungsmittel.
Hashajtó szulák, *fn.* *(nt.)* das Purgirkraut, die Purgirwinde.
Hashártya, l. Haskér, Haskéreg.
Hashártyalob, *fn.* *(kórt.)* die Bauchfellentzündung.
Hasheveder, *fn.* der Bauchgurt; die Bauchbinde.
Hashizlalás, *fn.* die Bauchdienerei, der Bauchdienst.
Hasigatni, l. Hasogatni.
Has-inditó, *mn.* abführend.
Has-inditófü, *fn.* *(nt.)* die Springkörner, die Wolfsmilch, die Purgirkörner.
Hasitani, *cs.* 1. (fát, deszkát stb.), spalten, zerspalten, zerklieben, schleißen; 2. (ruhát, gyolcsot stb.) reißen; 3. *á. é.* e hang hasitja a fület, dieser Laut verletzt das Ohr.
Hasitás, *fn.* das Reißen; das Spalten; die Spaltung.
Hasiték, *fn.* der Schlitz, der Ritz, der Riß.
Hasitékos, *mn.* einen Schlitz habend.
Hasitni, l. Hasitani.
Hasitó, *mn.* reißend; spaltend; *á. é.* schneidend (Schmerz).
Hasitóék, *fn.* der Spaltkeil.
Hasitófejsze, *fn.* *(kmt.)* die Kliebhacke, Kliebaxt.
Hasitófürész, *fn.* *(kmt.)* die Kerbsäge, die Fournirsäge, die Spaltsäge.
Hasitókés, *fn.* das Spaltmesser.
Hasitott, *mn.* geschlitzt.
Hasitottfa, *fn.* das Spaltholz.
Hasitványfa, *fn.* das Scheitholz.
Hasitványláb, *fn.* *(ép.)* der Riemenschuh.
Hasitványmérték, *fn.* *(ép.)* das Riemenmaß.
Hasitványvonal, *fn.* *(ép.)* die Riemenlinie.
Has-izom, *fn.* *(bt.)* der Bauchmuskel.
*Haska, *fn.* die überreife, verdorbene Melone.
Haskér, Haskéreg, *fn.* *(bt.)* das Bauchfell.
Haskó, *fn.* *(kics.)* das Bäuchlein.
*Háskó, *fn.* 1. *(a. m.* hágcsó) die Stiege; 2. Oeffnung an einem Flechtzaun.
Haskoptya, *fn.* *(állatt.)* vak —, die blinde Bauchkieme.
Haskorgás, *fn.* das Bauchknurren.
Haslábuak, Haslábuk, *fn.* *(állatt.)* die Gastropoden, die Bauchfüßer, *t.*
Haslag, *fn.* die Bauchhosen; die Bauchbinde; —, *mn.* faul, nachlässig; —, *ih.* auf dem Bauche.

Haslágyító, mn. [illegible] Stuhlgang nachgebend, [illegible].

Haslágyítófű, fn. (nt.) die [illegible] das Bingelkraut.

Haslágyparasok, fn. (állat.) die [illegible].

Hasló, fn. 1. der Bauchgurt; 2. der Fußtritt an einem Bauernwagen.

***Hasmánt**, mn. [illegible] auf dem Bauche liegend.

Hasmenés, fn. der Durchfall, die [illegible] [illegible] laxiren.

Hasmetszés, fn. (bt.) der Bauchschnitt.

Hasnak való anker, fn. der Bauchdiener.

Hasnyálmirigy, fn. (bt.) die Gekrösdrüse.

Hasnyitás, fn. (bt.) die Bauchöffnung.

Hasogatás, fn. das Spalten (z. B. und Reißen in den Gliedern).

Hasogatni, cs. 1. spalten, schleißen; 2. [illegible] Reißen verursachen, reißen (in den Gliedern): hasogatja a [illegible], ich spüre ein Reißen in den Hüften.

Hasogatódzani (ik), mt. es reißt (in den Gliedern).

Hasogató ..., fn. der Scheitermann.

Hasok, fn. [illegible] nagy hasú, der Dickbauch, Dickwanst.

Hason, mn. ebenmäßig, gleich, — [illegible], die gleiche Hälfte von etwas.

Hason alakú, mn. gleichförmig, von gleicher Form.

Hasonbecs, fn. der Gegenwerth, das Aequivalent (ker.) das Pari.

Hasonbecsben, ih. (ker.) al Pari.

Hasonböltözés, fn. eine gleiche Strophe.

Hasonelemű ..., fn. t. (nt.) die Aus[illegible].

Hasonéradatú, mn. ebenbürtig.

Hason-érték, fn. 1. das Aequivalent, l. Hasonbecs; 2. (ker.) die Parität (der Course), das Pari.

Hason-értéken, **Hason-értékileg**, ih. (ker.) al pari.

Hason-értékű, mn. äquivalent, von gleichem Werthe.

Hason értékűség, fn. (ker.) die Parität (der Course).

Hason-értelmű, mn. 1. gleichgesinnt; 2. gleichbedeutend, gleichdeutig, [illegible]; synonym.

Hason-érzet, fn. das Gleichgefühl, die Sympathie.

Hason érzetű, mn. sympathetisch.

Hasonfaj, fn. die Varietät, die Spielart, die Abart.

Hasonfajú, mn. gleichartig.

Hasonfél, fn. die Hälfte, die gleiche Hälfte.

Hasonhangzú, mn. (nyt.) homonym.

Hasonhely, fn. die Parallelstelle (in der Bibel).

Hason-ígaz, mn. analog.

Hasonítás, fn. die Assimilation.

Hasonítni, cs. assimiliren.

Hasonjelentésű, mn. (nyt.) synonymisch.

Hasonkép, fn. [illegible] das Ebenbild.

Hasonképlet, fn. (nyt.) die Metapher.

Hasonképletes, mn. Hasonképletesen, ih. (nyt.) metaphorisch.

Hasonképződmény, fn. [illegible] die Parallelformation.

Hasonlag, ih. gleichfalls, analog, analogisch — fn. die Analogie.

Hasonlagos, mn. analogisch.

Hasonlani (ik), é. 1. (-lok, -lott) ähnlich sein, gleichen; 2. [illegible] uneinig werden, sich entzweien, zerfallen: [illegible] — in mehrere Parteien zerfallen.

Hasonlás, fn. die Zwietracht, der Zwiespalt.

Hasonlat, fn. 1. die Aehnlichkeit; 2. (nyt.) das Gleichniß; die Analogie.

Hasonlatlan, mn. unähnlich; ungleich.

Hasonlatlanság, fn. die Unähnlichkeit.

Hasonlatlanul, ih. unähnlich; ungleich; unvergleichlich: ez — jobb, das ist unvergleichlich besser.

Hasonlatos, mn. ähnlich: — nemű, die Gleichartige.

Hasonlatosság, fn. die Aehnlichkeit.

Hasonlék, fn. die Analogie.

Hasonlítás, fn. die Vergleichung; die Aehnlichkeit.

Hasonlíthatatlan, **Hasonlíthatlan**, mn. unvergleichlich, unvergleichbar.

Hasonlíthatatlanúl, ih. unvergleichlich.

Hasonlítni, á. k. (-lok, -lott) [illegible], ähnlich sein, gleichen: [illegible] hasonlít a bátyához, er sieht seinem Bruder sehr ähnlich: —, á. cs. vergleichen.

Hasonlító fok, fn. (nyt.) die Steigerungsform, der Comparativ.

Hasonló, mn. ähnlich, gleichmäßig: —, fn. das Aehnliche: (km.) — hasonlóval hamar [illegible], Gleich und Gleich gesellt sich gern.

Hasonlóan, **Hasonlókép**, **Hasonlóképen**, **Hasonlólag**, ih. gleicher gestalt, gleichermaßen, auf ähnliche Weise; gleichfalls, ebenfalls.

Hasonlóság, fn. die Aehnlichkeit.

Hasonlótlan, mn. unähnlich.

Hasonmás, mn. 1. das Ebenbild; 2. das Facsimile, genau nachgeahmte Handschrift; 3. (a. m. másolat) die Copie.

Hasonmásolni, cs. facsimiliren.

Hasonmászók, fn. t. (állat.) die Gasteropoda.

Hasonmérték, fn. das Gleichmaß, die Symmetrie.

Hasonmértékes, **Hasonmértékű**, mn. symmetrisch.

Hasonnemű, mn. **Hasonneműleg**, ih. gleichartig, homogen.

Hasonneműség, fn. die Gleichartigkeit, Homogeneität.

Hasonnévisme, l. Hasonszóisme.

Hasonnevű, mn. gleichnamig, homonym.

†**Hasonolni**, cs. 1. vergleichen; 2. gleich thun.

Hasonpár, fn. 1. (mt.) die Parallele; 2. die Parallelstelle (in einer Schrift).

Hasonpáros, mn. parallel.

Hasonpárosság, fn. der Parallelismus.

Hasonrész, fn. die Hälfte; (ker.) die Rate: —ekben, ratenweise.

Hasonrészlet, fn. (ker.) die Rate.

Hasonság, fn. die Analogie.

Hasonságos, mn. analog.

Hasonsúly, fn. das Gleichgewicht.

Hasonszabály, fn. die Analogie.

Hasonszámla, fn. (ker.) die Pari-Rechnung.

Hasonszegű, mn. gleichwinkelig.

Hasonszenv, fn. die Homöopathie.

Hasonszenvész, fn. der Homöopath.

Hasonszenvi, mn. **Hasonszenvileg**, ih. homöopathisch.

Hasonszenv orvos, fn. der Homöopath.

Hasonszerű, mn. analog, gleichartig.

Hasonszerűség, fn. die Analogie.

Hasonszínű, mn. gleichfarbig.

Hasonszó, fn. (nyt.) das Synonym, gleichbedeutendes Wort.

Hasonszóisme, fn. (nyt.) die Synonymik.

Hasonszögű, mn. (mt.) gleichwinkelig.

Hasontalan, mn. unähnlich.

Hasonulni, é. sich assimiliren, assimilirt werden, verähnlicht werden.

Hasony, fn. die Analogie.

Hasonylag, ih. **Hasonylagos**, mn. analog, analogisch.

Hásos, mn. [illegible].

***Hasovány**, fn. der Schenkelriemen.

Hasra-fekve, **Has-ivaró**, l. Hashevedér.

Hasparás, fn. t. (állat. mez.) die Bauchfüßer.

Hasparasok, fn. (állat.) die Bauchfüßer, Abdominalia.

Haspariasok, fn. t. (állat.) die Kahlbäuche.

Haspók, fn. der Dickwanst; der Bauchdiener.

Hasraesett, mn. mißlungen (z. B. Gleichniß).

Hasrágás, fn. das Bauchgrimmen, das Kneipen od. Zwicken im Leibe, die Kolik.

Hasrekedés, fn. die Verstopfung, der Leibzwang, l. Hasszorulás.

Hasremek, fn. das Bauchstück.

Hásság, kn. Hatságen (N.-Kokullő m.).

Hassérülés, l. Hassérv.

Hassérv, fn. (bért.) der Bauchbruch.

Hassikulás, fn. der Durchfall.

Hasszárny, fn. (állat. mez.) die Bauchfinne, die Bauchflosse.

Hasszárnyúak, l. Hasparasok.

Hasszélkór, fn. (bért.) der Windbruch.

Hasszorító, fn. (a. m. hashevedér) der Bauchgurt, der Bauchriemen; —, mn. verstopfend.

Hasszorulás, fn. die Verstopfung, harter Leib, die Hartleibigkeit.

Hasszúrat, fn. der Bauchstich.

Hastekerés, fn. das Bauchgrimmen.

Hastisztító, *l.* Hashajtó.
Hastisztulás, *fn.* das Purgiren.
Has-uszonyok, *fn. t. (állatt. msz.)* die Bauchflossen.
Has-uszonyuak, *fn. (állatt.)* die Bauchflosser, *t.*
Has-űr, **Has-üreg**, *fn. (bt.)* die Bauchhöhle.
Has-üri szájadék, *fn. (bt.)* die Bauchhöhlenmündung.
Has-ürülés, *fn.* die Oeffnung, Leibesöffnung.
Has-ütér, *fn. (bt.)* die Bauchpulsader.
Hasvarrás, *l.* Hasféroelés.
Hasvarrat, *fn. (seb.)* die Bauchnaht.
Hasvizkór, **Hasvizkórság**, *fn. (kórt.)* die Bauchwassersucht.
Haszinte, *ksz.* wenngleich, obgleich.
Használás, *fn.* das Nützen, die Nützung; *(a. m.* **haszonvétel)** *l.* Használat.
Használat, *fn.* 1. *(a. m.* **haszontétel)** das Nützen, das Frommen; 2. *(a. m.* **haszonvétel)** die Benützung, der Gebrauch, die Nutzung, die Nutznießung, der Nießbrauch; **—ból kiesni**, außer Anwendung kommen; **—ra jogositott**, der Gebrauchsberechtigte.
Használati érték, *fn.* der Gebrauchswerth.
Használatjog, *fn.* das Gebrauchsrecht.
Használatlan, *mn.* **Használatlanúl**, *ih.* unbenutzt, ungebraucht.
Használatos, *mn.* **Használatosan**, *ih.* nützlich, nutzbar, förderlich, heilsam, gebräuchlich.
Használatosság, *fn.* die Nützlichkeit, Nutzbarkeit, die Heilsamkeit, die Gebräuchlichkeit.
Használatra jogositott, *mn.* gebrauchsberechtigt.
Használhatatlan, **Használhatlan**, *mn.* unbrauchbar, untauglich.
Használható, *mn.* brauchbar; **ez igen —**, das ist wohl zu gebrauchen.
Használhatóság, *fn.* die Brauchbarkeit, Verwendbarkeit.
Használmány, *fn.* die Nutzungssache.
Használni, A. *k.* 1. *(a. m.* **előnyös állapotot idézni elő)** Nutzen gewähren, nützen, nützlich sein, frommen; 2. *(a. m.* **foganatának v. látszatának lenni)** anschlagen, gut thun; **ha szelidség nem használ**, wenn Gelindheit nicht anschlägt; **használt neki a fürdő**, das Bad hat ihm gut angeschlagen; —, B. *cs.* *(a. m.* **hasznát venni, élni vmivel)** brauchen, gebrauchen, benutzen, benützen, verwenden, anwenden; **szigort kell —**, man muß Strenge gebrauchen; **— az alkalmat**, die Gelegenheit benutzen; **fürdőt —**, ein Bad brauchen.
Hasznatlan, *l.* Haszontalan.
Hasznavehetetlen, **Hasznavehetlen**, *mn.* nutzlos, unbrauchbar; unnütz; **ez —**, das ist zu Nichts nutz.
Hasznavehető, *mn.* nützlich, nutzbar, brauchbar.
Hasznavehetőség, *fn.* die Nützlichkeit, die Nutzbarkeit, die Brauchbarkeit.
Hasznavétel, *fn.* der Nießbrauch.
Hasznolni, *cs.* benutzen, brauchen, nützlich verwenden.
Hasznos, *mn.* **Hasznosan**, *ih.* nützlich, nutzbringend, vortheilhaft; heilsam, förderlich, ersprießlich, dienlich; *(a. m.* **hasznavehető)** brauchbar.
Hasznositás, *fn.* die Nutzanwendung.
Hasznositni, *cs.* 1. nützlich machen, nutzbar od. nutzbringend machen; 2. *(a. m.* **hasznára forditani)** sich zu Nutzen machen, utilisiren.
Hasznosság, *fn.* die Nützlichkeit, die Heilsamkeit.
Hasznossági elmélet, *fn. (ttud.)* die Nützlichkeitstheorie.
Haszon *(rag.* **haszna)**, *fn.* der Nutzen, der Vortheil, der Gewinn, die Frucht, die Wirkung, der Erfolg; **—nal**, mit Nutzen; mit Erfolg; **—ra forditani**, nützlich anwenden od. verwenden; **vmit hasznára forditani**, sich Etwas zu Nutzen od. zu Nutz machen; **vminek hasznát venni**, Etwas benutzen od. benützen, Gebrauch davon machen, gebrauchen, aus Etwas Nutzen ziehen; **hasznára lenni**, von Nutzen sein, nützlich sein; **az neki nagy hasznára van**, das gereicht od. dient ihm zum großen Nutzen, das ist ihm sehr nützlich; **haszonnal jár, hasznot hajt**, das bringt Nutzen, das ist vortheilhaft, nützlich; **hasznot hajtani**, Nutzen abwerfen od. bringen, Gewinn bringen, nützlich sein; **mi haszna?** was nützt es? **ennek semmi haszna**, das ist von keinem Nutzen; **mi haszna van abból?** was haben Sie davon? **hasznot húzni vmiből**, Vortheil von etw. haben; **hasznára és javára**, zu Nutz und Frommen.
Haszonbér, *fn.* 1. der Miethzins, die Pacht, Miethe, Pachtung, die Arenda; **—be adni**, in Bestand od. Pacht geben, verpachten; **—be venni**, in Bestand od. Pacht nehmen, pachten; **—ben tartani**, im Bestand od. Pacht haben; 2. das Pachtgeld, der Pachtschilling, Pachtzins; **100 forint —t fizet**, er zahlt hundert Gulden Pacht.
Haszonbérbeadó, *fn.* der Bestandherr, der Bestandverlasser.
Haszonbérbevétel, *fn.* die Pachtung.
Haszonbérelni, *cs.* pachten, in Pacht nehmen.
Haszonbér-év, *fn.* das Pachtjahr.
Haszonbérkötés, *fn.* der Pachtcontract.
Haszonbérlés, *fn.* der Pacht, die Pachtung.
Haszonbérlés-ideje, *fn.* die Pachtzeit.
Haszonbérlet, *fn.* der Pacht, die Pachtung.
Haszonbérlevél, *fn.* der Pachtbrief.
Haszonbérlő, *fn.* der Pachter, der Pächter, der Bestandmann, der Beständer.
Haszonbér-összeg, *fn.* die Pachtsumme.
Haszon-elmaradás, *fn.* der Entgang des Gewinnes.
Haszon-élv, **Haszon-élvezés**, *fn.* die Nutznießung, die Fruchtnießung.
Haszon-élvezet, *fn.* der Fruchtgenuß, Nutzgenuß.
Haszon-élvező, *fn.* der Nutznießer, Nießbraucher, Usufructuarius.
Haszonhajtó, *mn.* nutzbringend, einträglich; **—hatás**, der Nutzeffect.
Haszonhatály, **Haszonhatás**, *fn. (gép.)* der Nutzeffect.
Haszonkém, *fn. (ker.)* der Speculant.
Haszonkémkedni *(ik)*, *k. (ker.)* speculiren; **a részvények csökkenésére —**, auf das Fallen der Actien speculiren.
Haszonkémlés, *fn. (ker.)* die Speculation.
Haszonkémlő, *fn. (ker.)* der Speculant.
Haszonkeresés, *fn.* der Eigennutz, die Eigennützigkeit.
Haszonkeresetlen, *mn.* eigennutzlos, uneigennützig.
Haszonkereső, *mn.* eigennützig.
Haszonkölcsön-adó, *fn. (ttud.)* der Verleiher, der Nießbrauchsgläubiger.
Haszonkölcsönszerződés, *fn. (ttud.)* der Leihvertrag.
Haszonkölcsönvevő, *fn. (ttud.)* der Entlehner.
Haszonles, *fn.* der Eigennutz, die Gewinnsucht.
Haszonlesés, *fn.* die Eigennützigkeit.
Haszonlesö, *mn.* eigennützig, gewinnsüchtig.
Haszonmunka, *fn. (gép.)* der Nutzeffect.
Haszonraforditás, *fn.* die Nutzanwendung.
Haszonrész, *fn. (ker.)* der Gewinnstantheil.
Haszontalan, *mn.* unnütz, unnützlich; unbrauchbar, nutzlos; vergeblich; nichtsnutz.
Haszontalankodni *(ik)*, *k.* faseln; Possen treiben; sich leichtsinnig benehmen, unnützes Zeug treiben.
Haszontalanság, *fn.* 1. die Nutzlosigkeit, die Unnützlichkeit; die Vergeblichkeit; die Nichtsnutzigkeit; 2. *(a. m.* **ostobaság)** die Dummheit; **— volt az egész**, das Ganze war eine Dummheit; *(a. m.* **csekély dolog, hiábavalóság)** die Lapperei, der Tand, die Possen, *t.*
Haszontalanul, *ih.* nutzlos, unnütz; vergeblich; nichtsnutzig.
Haszontétel, *fn.* die Nutzung, das Nützen.
Haszontulajdonos, *fn.* der Nutzungseigenthümer, der Nießbraucher, Nießherr.
Haszon-út, *fn. (vu.)* die Nutzfahrt.
Haszonvadászás, *fn.* der Eigennutz.

Haszonvadászó, mn. eigennützig.
Haszonvágy, fn. die Gewinnsucht.
Haszonvehetetlen, **Haszonvehető**, l. Haszonvehetetlen, Hasznavehető.
Haszonvét, **Haszonvétel**, fn. der Gebrauch, die Nutzung, die Fruchtnießung, die Ausnießung, Benützung, der Nutzgenuß, der Fruchtgenuß.
Haszonvételi, mn. Nutzungs-...
Haszonvételi jog, fn. das Nutznießungsrecht, Nutzungsrecht.
Haszonvételi szerződés, fn. der Nutzungsvertrag.
Haszonvételi tulajdon, fn. das Nutzungseigenthum.
Haszonvevő, fn. der Fruchtnießer, Nutznießer.
Hasznpuszta, hn. Hausbrunn (Pozsony m.).
Haszontalan, mn. unnütz, unnützlich; vergeblich.
Haszontalan, ih. umsonst.
Haszontalanság, fn. die Vergeblichkeit; unnützes Ding, unnützes Zeug.
Haszontalanúl, ih. umsonst, fruchtlos, vergeblich.
Hat, mn. sechs; (szój.) hatot vetett neki a kocka (szóos. der Würfel hat ihm sechs [Augen] geworfen) er hat einen glücklichen Wurf gethan; vagy —ra, vagy vakra (szósz. entweder auf sechs [Augen] od. blind), entweder oder; entweder Alles oder gar nichts.
Hát, fn. 1. der Rücken; der Buckel; görbe —, der Katzenbuckel; —át megvetni, den Rücken lehnen (an Etwas); —at fordítani vkinek, Jemandem den Rücken kehren od. zeigen; egymás —ára, übereinander; (kif.) —at fordítani a szelnek, leffen; —tal visszamenni, deinfen, aufs Gutt deinfen; (sz. j.) —at fordítani az igazságnak, (sz. sz. der Wahrheit den Rücken werden) lügen, eine Lüge sagen; —a mögé szólni, —a mögött beszélni, hinter dem Rücken etwas nachsagen, afterreden, nachreden; —ról megtámadni vkit, Jemanden von rückwärts angreifen; viszket a —a, der Buckel juckt ihm, er will Schläge haben; borsódzik a —am, es läuft mir kalt über den Rücken, die Haut schaudert mir; minden —nak van hasa (sz. sz. jeder Rücken hat? Warum?) hat seinen Bauch), kein Warum ohne ein Darum; akár akkor lássam, mikor a hátam közepét, ich mag ihn dann sehen, wenn ich die Mitte meines Rückens sehe, d. h. nie; dohányt lehet aprítani v. fát lehet vágni a hátán (szósz. man kann Tabak od. Holz schneiden auf seinem Rücken), er läßt Holz auf sich hacken, er hat einen breiten Rücken, er kann viel ertragen, hat eine Eselsgeduld; mintha a —a mögé hányná (szósz. als wenn ers hinter sich würfe), es kümmert ihm nicht an; mindennek hi ment a hátán, er hat alles verthan, er hat abgewirthschaftet; isten —a mögött, weit abseits, weit abgelegen; 2. (ált.) die Oberfläche (z. B. der Erde); die breite, erhobene Seite (z. B. einer Schaufel); die Bahn (eines Hammers); boltozat háta, die Außenfläche eines Gewölbes; hegy —a, der Bergrücken; víz —án, auf der Oberfläche des Wassers; tenger —án, auf dem weiten Meere; (vu.) pályasín háta, der Eselsrücken; sín háta, Bahn der Schiene; (szój.) világ —án nincs mása, er hat auf der Welt nicht seines Gleichen; 3. (a. m. háttámasz) die Lehne, Rückenlehne (einer Bank etc.).
Hát, ksz. also, so; demnach; kérdőleg: und nun; — miért? warum denn? hát azután? und dann? was dann? voltál tegnap a színházban? voltam hát! warst du gestern im Theater? jawohl!
Hatadló, fn. (gyakorlati mt.) der Sextant.
Hatag, fn. der Ausschlag, das Bläschen.
'**Hátahoporjas**, **Hátahoporjás**, **Hátahupás**, mn. holperig, uneben; bucklicht.
'**Hatakos**, mn. bauchig, bäuchig.
Hatalmas, mn. mächtig, gewaltig, vielvermögend; vortrefflich; —, fn. der Gewaltige; a föld —ai, die Gewaltigen der Erde.
Hatalmasan, mn. mächtig, gewaltig, sehr.
Hatalmaskodás, fn. eigenmächtiges Verfahren, die Eigenmächtigkeit, die Gewalt, die Gewaltthätigkeit, Gewaltthandlung; (tud.) nagyobb —, die größere Gewaltthat; kisebb —, kleinere Gewaltthat.
Hatalmaskodni (ik), k. 1. eigenmächtig handeln, Gewaltthaten ausüben; 2. (vmivel) sich prahlen, sich brüsten (mit Etwas).
Hatalmaskodó, mn. eigenmächtig; gewaltsam, gewaltig; —, fn. der Gewaltherr.
Hatalmasodni (ik), k. mächtig werden.
Hatalmasság, fn. 1. die Macht, die Mächtigkeit; 2. die Vortrefflichkeit; 3. (a. m. uralkodó fejedelem) der Potentat.
Hatalmasúl, ih. eigenmächtig, gewaltsam.
Hatalmasúlni, l. Hatalmasodni.
Hatalmatlan, mn. kraftlos, ohnmächtig.
Hatalmazás, fn. das Bevollmächtigen; (mint tárgy) die Vollmacht, die Procura; —ból, per Procura.
Hatalmazni, cs. Macht geben (Einem zu Etwas); bevollmächtigen, l. Felhatalmazni.
Hatalmazni (ik), l. Elhatalmazni (ik).
Hatalmazó, fn. der Machtgeber, der Mandant.
Hatalmazó, l. Hatalmazvány.
Hatalmazott, mn. bevollmächtigt; befugt; — fn. 1. der Machthaber; 2. der Bevollmächtigte, der Machthaber, der Mandatar; (ker.) der Procuraführer, der Procurant.
Hatalmazottság, fn. 1. die Befugniß; 2. (a. m. Hatalmazás) die Vollmacht.
Hatalmazvány, fn. die Vollmacht, der Vollmachtsbrief, das Beglaubigungsschreiben.
Hatalmi, mn. Macht-...
Hatalmi fensőség, fn. die Hegemonie.
Hatalmi kör, fn. der Machtbereich.
Hatalmi tény, fn. die Machthandlung.
Hatalmitni, l. Hatványitni.
Hátalni, A. k. 1. (a. m. hátat fordítani) den Rücken wenden; 2. (a. m. hátrálni) rücklings gehen, rückwärts gehen; —, B. cs. 1. (a. m. vmit hátán vinni) auf den Rücken laden, auf den Rücken geladen fortbringen; 2. (a. m. hátat elpáholni) einem den Rücken durchbläuen.
Hatalom (t. hatalmak), fn. 1. die Macht, die Gewalt, das Vermögen Etwas zu thun od. zu lassen; hatalmamban áll, es steht in meiner Gewalt od. Macht; végrehajtó —, die Executivgewalt; 2. (a. m. tiszthatóság) die Botmäßigkeit, die Herrschaft, die Gewalt; vki hatalma alatt lenni, unter Jemandens Herrschaft od. Botmäßigkeit stehen; vkit hatalma alá hajtani, Jemanden unter seine Gewalt bringen; vmit hatalmába kerteni, eine Sache unter seine Gewalt bringen, sich einer Sache bemächtigen; 3. die Ermächtigung; nincs hatalmam rá, dazu bin ich nicht ermächtigt; 4. (theol.) bűnbocsátó —, die Löseschlüssel, die Schlüsselgewalt.
Hatalom-adó, fn. der Mandant.
Hatalombakerítés, fn. die Bemächtigung.
Hatalombitorlás, fn. die Gewaltanmaßung, die Gewaltthaberei.
Hatalomkar, fn. (tud.) das Brachium; végrehajtási —, das Executionscommando.
Hatalomlevél, fn. die Vollmacht, der Vollmachtsbrief.
Hatalompálca, fn. der Herrscherstab.
Hatalompolc, fn. die Machtstellung.
Hatalomszó, fn. der Machtspruch, das Machtwort.
Hatalomtalan, mn. machtlos.
Hatalomteljesség, fn. die Machtvollkommenheit.
Hatalomviselő, fn. der Mandatar.
Hatály, fn. die Wirkung, der Effect; die Wirksamkeit; (bölcs.) die Intension; —ba lépni, in Wirksamkeit treten; vminek —át megszüntetni, Etwas außer Wirksamkeit setzen; —on kívül helyezni v. tenni, außer Wirkung setzen; außer Kraft setzen.
Hatály-erő, fn. die Wirkungskraft;

—n kivül helyezni, außer Wirkung setzen.
Hatályos, *mn.* **Hatályosan**, *ih.* *(bölcs. és tlan.)* wirksam, intensiv, effectvoll.
Hatályositni, *cs.* wirksam machen.
Hatályositó, *mn.* *(nyt.)* — ige, Verbum intensivum.
Hatályosság, *fn.* die Wirksamkeit, die Efficacität; *(gép.)* die Intensität.
Hatályossági, *mn.* Intensitäts- ...
Hatályossági inditó, *fn.* *(ttan.)* der Intensitätsinductor.
Hatályossági zár, *fn.* *(ttan.)* der Intensitätsanker.
Hatályosulás, *fn.* die Intensität.
Hatályosulni, *k.* wirksam werden.
Hatályosult, *mn.* intensiv.
Hatályozni, *cs.* potenziren; wirksam machen.
Hatálytalan, *mn.* unwirksam, effectlos.
Hatálytalanitani, *cs.* unwirksam machen.
Hatálytalanság, *fn.* die Unwirksamkeit.
Hatálytalanulni, *k.* unwirksam werden.
Hatan, *ih.* sechs, ihrer sechs; — vagyunk, es sind unser sechs.
Hatány, *fn.* *(bölcs.)* das Moment.
Határ, *fn.* 1. die Grenze; die Feldmark, die Markung; —t jelölni, abmarken; —t vetni, begrenzen, Grenzen setzen; —t hányni, fluren, flüren; —t járni, die Flur begehen od. beschreiten, flüren, die Grenze besichtigen; —t kijelölni, *(b.)* verlochsteinen, abmarken; —t vonni vmi körül, Etwas in Grenzen einschließen; —t szabni, die Grenzen bestimmen od. festsetzen; *(b.)* markscheiden; —ok közé szoritani, begrenzen, in Grenzen einschließen; beschränken; 2. *(a. m.* földterület) das Gebiet; a falu —a, das Gebiet des Dorfes; 3. *(a. m.* korlát) die Schranke; vki hatalmának —t szabni, Jemands Gewalt Schranken setzen; mindennek van —a, alles hat seine Schranken; nem ismer határt, er kennt keine Schranken; 4. *(vad.)* die Folgeschnur; 5. *(a. m.* határidő) der Termin, die Frist; 6. * egy — burgonya, ein Haufen Erdäpfel.
Határ-állomás, *fn.* *(vu.)* die Grenzstation, Grenzausgangsstation.
Határ-árok, *fn.* der Grenzgraben, Flurgraben.
Határatlan, *l.* **Határtalan.**
Határbarázda, *l.* **Mesgye.**
Határcölöp, *fn.* der Grenzpfahl.
Határcsermely, *l.* **Határpatak.**
Határcsősz, *fn.* der Grenzschütze.
Határd, *hn.* Dreihütten *(Vas m.)*, *l.* **Háromsátor.**
Határdomb, *fn.* der Grenzhügel, die Feldmark.
Határ-egyesség, *fn.* der Grenzvertrag.

Határ-ér, *fn.* der Grenzbach.
Határ-erdő, *fn.* der Grenzwald.
Határ-erősités, *fn.* *(eröd.)* die Grenzbefestigung.
Határ-erősség, *fn.* eine Grenzfestung.
Határfa, *fn.* *(erd.)* der Lachbaum; der Grenzbaum.
Határfalu, *fn.* das Grenzdorf.
Határfizetés, *fn.* die Terminzahlung.
Határfő, *hn.* Schmiebreith *(Vas m.)*.
Határgróf, *fn.* der Markgraf.
Határhalom, *fn.* der Grenzhügel.
Határhányás, *fn.* die Vermarkung, die Gemarkung, die Verrainung, die Hotterung.
Határház, *fn.* das Grenzhaus.
Határhely, *fn.* der Grenzort.
Határhosszabbitás, *fn.* die Fristerstreckung.
Határhosszabbitási, *mn.* Fristerstreckungs-...; — kérvény, das Fristgesuch, das Fristerweiterungsgesuch.
Határ-idő, *fn.* die Frist, der Termin; —t szabni, einen Termin festsetzen; szabott —, die Nothfrist; záros —, die Präclusivfrist, der Präclusivtermin.
Határ-idői, *mn.* den Termin betreffend.
Határ-idői fizetés, *fn.* die Terminzahlung.
Határ-idői kérelem, *fn.* das Fristgesuch.
Határ-igazitás, *fn.* die Grenzberichtigung, Hotterberichtigung.
Határ-igazoló, *fn.* *(b.)* das Gezeuge (beim Setzen der Marksteine).
Határjárás, *fn.* der Flurgang, der Grenzzug; die Grenzbesichtigung die Reambulation.
Határjegy, **Határjel**, *fn.* das Grenzzeichen, die Grenzbezeichnung; *(mt.)* die Markung; *(b.)* der Markscheidepflock, die Markscheidestufe, Markstufe, das Markscheidezeichen; —et verni, verstufen.
Határjel, *fn.* *(b.)* das Grenzzeichen, die Markung.
Határjelfa, *fn.* *(erd.)* der Lachbaum, der Grenzbaum.
Határjelölés, *fn.* 1. die Grenzberichtigung; 2. *(b.)* die Vermarkung, Abmarkung.
Határjog, *fn.* das Grenzrecht, das Flurrecht.
Határkaró, *fn.* der Grenzpfahl, Grenzpflock, Markpflock.
Határkereszt, *fn.* das Markkreuz.
Határkerités, *fn.* der Bannzaun.
Határkerület, *fn.* die Mark, der Grenzbezirk.
Határkerülő, *fn.* der Grenzbereiter.
Határkitűzés, *fn.* die Fristbestimmung.
Határkő, *fn.* 1. der Markstein, der Grenzstein; *(b.)* der Markscheidestein, Lochstein, Schurfstein; 2. das Grenzbild.
Határkőváltás, *fn.* *(b.)* das Kreuzübersetzen.
Határköz, *fn.* der Ort od. Raum zwischen zwei Grenzen; *(b.)* die Ueberschar.

Határlakos, *fn.* der Grenzbewohner.
Határlat, *fn.* die Markung.
Határleirás, *fn.* die Grenzbeschreibung.
Határlevél, *fn.* der Grenzbrief.
Határmérő, *fn.* der Grenzscheider.
Határnagy, *fn.* der Grenzcommandant.
Határnap, *fn.* 1. die Tagsatzung; der Gerichtstag; 2. *(ker.)* der Fristtag; der Termin, die Frist; —ra szóló váltó, der Präcisewechsel.
Határolás, *fn.* 1. die Abgrenzung; 2. die Grenzberichtigung.
Határolni, *cs.* 1. begrenzen, abmarken; 2. *(a. m.* korlátot vetni) Grenzen setzen, beschränken.
Határolt, *mn.* begrenzt.
Határoltság, *fn.* die Begrenztheit.
Határos, *mn.* angrenzend, benachbart, anliegend; — szomszéd, der Anrainer; —nak lenni, grenzen, anstoßen, angrenzen; — velem, er ist mein Grenznachbar; *á. é.* szemtelenséggel —, das grenzt an Unverschämtheit; ez a hihetetlennel —, das streift ans Unglaubliche.
Határ-oszlop, *fn.* die Grenzsäule.
Határozás, *fn.* 1. das Bestimmen; *(mint tárgy)* die Bestimmung; die Definition; 2. *(a. m.* végzés) das Beschließen, die Beschließung, Beschlußfassung; *(mint tárgy)* der Beschluß; 3. das Fluren, die Grenzscheidung.
Határozat, *fn.* der Beschluß, der Rathschluß; die Erkenntniß, die Endentscheidung, der Spruch, der Ausspruch, die Resolution, Decision; —ot hozni, einen Beschluß fassen, erkennen, einen Spruch schöpfen, eine Erkenntniß fällen.
Határozathozás, **Határozathozatal**, *fn.* die Schlußfassung, Beschlußfassung.
Határozati javaslat, *fn.* der Resolutionsantrag, Beschlußantrag.
Határozatképes, **Határozatraképes**, *mn.* beschlußfähig.
Határozatlan, *mn.* unbestimmt, ungewiß.
Határozatlanság, *fn.* die Unbestimmtheit, die Ungewißheit.
Határozatlanúl, *ih.* unbestimmt, ungewiß.
Határozhatatlan, **Határozhatlan**, *mn.* unbestimmbar.
Határozmány, *fn.* die Bestimmung, Vereinbarung, Stipulation.
Határozni, *cs.* 1. *(a. m.* határt vetni) begrenzen, Grenzen setzen; 2. *(a. m.* határt járni) die Flur begehen od. beziehen; 3. *(a. m.* kitűzni, kijelölni) bestimmen, festsetzen (z. B. einen Tag zu Etwas); 4. *(a. m.* itélni) entscheiden; magát vmire —, sich zu Etwas entschließen; 5. (perben *a. m.* végzést kimondani) erkennen, einen Spruch schöpfen, einen Beschluß fassen, beschließen, eine Erkenntniß fällen.

Határozó, *fn.* 1. der Grenzscheider, der Grenzmesser; 2. *(nyt.)* das Nebenwort, das Adverbium; —, *mn.* 1. bestimmend; 2. entscheidend; 3. grenzscheidend.
Határozódni *(ik)*, *k.* beruhen, bestimmt sein; vmiben —, sich auf Etwas beschränken.
Határozott, *mn.* bestimmt, determinirt, festgesetzt, fix, gemessen; entschieden; — tehetség, entschiedenes Talent.
Határozottan, *ih.* bestimmt; entschieden; fest.
Határozottság, *fn.* die Bestimmtheit, Entschiedenheit; die Präcision.
Határozvány, *fn.* 1. die Entscheidung, der Entscheid; 2. die Definition.
Határ-őr, *fn.* 1. der Grenzsoldat, der Grenzer; 2. die Grenzwache.
Határ-őrség, *fn.* die Militärgrenze.
Határ-őrtiszt, *fn.* der Grenzbeamte.
Határ-őrvidék, *fn.* der Grenzbezirk, die Militärgrenze.
Határ-őrző, *l.* Határ-őr.
Határpatak, *fn.* der Grenzbach.
Határper, *fn.* der Grenzstreit, die Grenzstreitigkeit.
Határrakás, *fn.* die Vermarkung.
Határrendezés, *fn.* die Grenzberichtigung.
Határszabás, *fn.* die Begrenzung, die Abmarkung, die Metation.
Határszabó, *mn.* einschränkend, begrenzend.
Határszarvas, *fn.* *(vad.)* der Wechselhirsch.
Határszeg, *fn.* *(b.)* das Markeisen.
Határszél, *fn.* die Grenzlinie; die Markscheide, die äußerste Grenzlinie.
Határszéli, *mn.* Grenz-...; — egyezés, der Grenzvergleich, der Grenzvertrag; — forgalom, der Grenzverkehr; — póstahivatal, Grenzpostamt; — vasút, die Grenzbahn; — versengés, der Grenzstreit, die Grenzstreitigkeit.
Határtalan, *mn.* unbegrenzt, grenzenlos, unumschränkt; *(nyt.)* unbestimmt.
Határtalanság, *fn.* die Grenzenlosigkeit.
Határtalanúl, *ih.* grenzenlos, unumschränkt; unbestimmt.
Határtávol, *fn.* *(ttan.)* der Fundamentalabstand, *l.* Alaptáv.
Határtorv, *fn.* *(b.)* der Einschürfungsplan.
Határtétel, *fn.* die Begrenzung.
Határtevés, *fn.* *(b.)* die Einschürfung.
Határ-újitás, *fn.* die Hotterneuerung.
Határ-út, *fn.* der Grenzweg.
Határvad, *fn.* *(vad.)* das Grenzwildpret.
Határvadász, *fn.* der Scharfschütze.
Határválás, *fn.* der Grenzscheidungsort.
Határvám, *fn.* der Ausgangszoll; das Grenzzollamt.
Határvámhivatal, *fn.* das Grenzzollamt.

Határvár, *fn.* die Grenzfestung, das Grenzschloß.
Határváros, *fn.* die Grenzstadt.
Határvéd, *fn.* die Grenzwehr.
Határvéd-ezred, *fn.* das Grenzregiment.
Határvetés, *fn.* die Abstechung der Grenze.
Határvető, *mn.* beschränkend; *(nyt.)* — mondat, der Beschränkungssatz, Restrictivsatz.
Határvidék, *fn.* das Grenzgebiet, die Militärgrenze.
Határvillongás, *fn.* die Grenzstreitigkeit, der Grenzstreit.
Határviz, *fn.* das Grenzwasser.
Határvizsgálás, *fn.* die Grenzbesichtigung, *l.* Határjárás.
Határvonal, *fn.* die Grenzlinie, die Grenzscheide, die Demarkationslinie.
Határvonás, *fn.* die Grenzscheidung, die Metation.
Határvonó, *fn.* der Grenzscheider.
Határzás, *l.* Határozás.
Határzat, *fn.* die Definition.
Határzatlan, *l.* Határozatlan.
Határzott, *l.* Határozott.
Hatás, *fn.* 1. die Wirkung, der Effect, die Wirksamkeit; teljes —, der Totaleffect; —t tenni v. eszközölni, Effect machen; 2. vmibe —, das Eindringen in etwas.
Hátas, *mn.* 1. *(a. m.* nagy, széles hátu) mit starkem, breitem Rücken; — ember, ein Mensch mit breitem Rücken; 2. *(a. m.* hátán vmit hordozó) — olasz, — zsidó, der Tabuletkrämer (Italiener od. Jude); 3. *(a. m.* háton hordozható) — kosár, der Rückkorb, der Tragkorb; 4. *(a. m.* nyereg alá való, nyerges) reisig, zum Reiten abgerichtet; — ló, ein reisiges Pferd, ein Reitpferd, ein Sattelpferd; 5. lastbar; 6. erhoben; einen hohen Rücken habend.
Hatásdús, *mn.* erfolgreich.
Hatásfelület, *fn.* *(b.)* die Angriffsfläche.
Hátasfürész, *fn.* *(aszt.)* deutscher Fuchsschwanz, der Fuchsschwanz mit Rücken.
Hátaskalmár, *fn.* der Tabulettkrämer, Reffträger. [Reff.
Hátaskosár, *fn.* der Tragkorb, das
Hatáskör, *fn.* 1. der Wirkungskreis; die Wirkungssphäre; das Ressort; *(ttan.)* berzes —, elektrischer Wirkungskreis; 2. *(ht. a. m.* távolság, amennyire az ágyu, illetőleg a puska hord) der Rayon.
Hátasló, *fn.* das Reitpferd, Sattelpferd.
Hátas-olasz, *fn.* der wälsche Tabulettkrämer.
Hatásos, *mn.* **Hatásosan**, *ih.* wirksam, einflußreich.
Hatásosság, *fn.* die Wirksamkeit.
Hatáspont, *fn.* *(ttan.)* der Angriffspunkt.
Hátasszék, *fn.* der Lehnsessel, der Armstuhl, Fauteuil.

Hatástalan, *mn.* unkräftig, unwirksam, effectlos.
Hatástalanság, *fn.* die Unwirksamkeit.
Hátastarisznya, *fn.* der Rückentornister.
Hatásteljes, *mn.* erfolgreich, *l.* Hatásos.
Hatásvadászat, **Hatáshajhászat**, *fn.* die Effecthascherei.
Hátatlan, *mn.* 1. rückenlos, ohne Lehne; 2. * unreitbar.
Hátavértes, *fn.* *(állatt.)* die Gürtelmaus; csonka —, die gemeine Gürtelmaus.
Hatbibés butsza, *fn.* *(nt.)* das Standriedgras.
Hátcimer, **Hátdarab**, *fn.* das Rückenstück.
Hátcsapat, *fn.* *(ht.)* der Nachtrab.
Hatcsékü, *mn.* *(nt. msz.)* sechsmannig.
Hátdermenet, *fn.* der Starrkrampf mit Rückwärtsbiegung.
Hatékony, *mn.* wirksam, durchgreifend, eindringlich, durchdringend.
Hatékonyság, *fn.* die Wirksamkeit, die Eindringlichkeit.
Hát-ér, *fn.* die Rückenader.
Hat-evezős, *mn.* sechsruderig.
Hátfájdalom, *fn.* der Rückenschmerz.
Hátfal, *fn.* die Abseite (eines Gebäudes); die Rückwand; *(b.)* die Brandmauer.
Hátfalazás, *fn.* *(ép.)* die Hintermauerung.
Hátfalazat, *(ép.)* der Hinterbau.
Hátfalazni, *cs.* *(ép.)* hinterbauen.
Hátfás, *fn.* der Waldbauer, Holzbauer.
Hátfél, *fn.* 1. die Gegenseite, die Kehrseite, die Rückseite; 2. *(a. m.* háttér) der Hintergrund.
Hatféle, *mn.* sechserlei.
Hátfélt, **Hátfélre**, *ih.* *(haj.)* Bagweise, Stagweise.
Hátfeszitő, *fn.* *(bt.)* der breite Kreuzmuskel des Rückens.
Hatfogatú, *mn.* sechsspännig.
Hátfölület, *fn.* die Rückenfläche.
Hátgerinc, *fn.* *(bt.)* der Rückgrat.
Hátgörbedés, *fn.* die Verkrümmung des Rückgrats.
Hátgyapjú, *fn.* *(gazd.)* die Kernwolle.
Hátha? *ksz.* und wenn? wenn aber?
Hathatatlan, **Hathatlan**, *mn.* undurchdringlich.
Hathatatlanság, **Hathatlanság**, *fn.* die Inpenetrabilität, die Undurchdringlichkeit.
Hatható, *mn.* 1. durchdringend; 2. wirksam.
Hathatós, *mn.* **Hathatósan**, *ih.* kräftig, energisch, wirksam, nachdrücklich; eindringlich, durchgreifend; — szó, das Kraftwort.
Hathatóság, *fn.* der Nachdruck; die Energie; die Wirksamkeit.
Hathimes, *mn.* *(nt. msz.)* sechsmännig.
*Háthopores, Háthoporj, *fn.* der Buckel.
*Háthoporjas, *mn.* buckelig.

Hátl bőr, *fn.* das umgehängte Rückenfell; *szój.* fordítja a —t, er hängt den Mantel nach dem Winde; egész nap a —ön, den ganzen Tag auf der Bärenhaut liegen, faulenzen.

Hát-ideg, *fn.* *(bt.)* der Rückennerv.

Hát-irás, *fn.* *(ker.)* das Indossiren.

Hát-irat, *fn.* (váltóknál) das Endossament, das Indossament; (kérvényeknál) das Indorsat, Indossat.

Hát-iratolni, Hát-iratozni, *cs.* *(ker.)* indossiren, indorsiren, endossiren.

Hát-iratos, *fn.* *(ker.)* der Indossatar.

Hát-irni, *l.* Hát-iratolni.

Hát-iró, *fn.* *(ker.)* der Indossent, Endossant.

Hát-izom, *fn.* *(bt.)* der Rückenmuskel; legszélesebb —, der breite Rückenmuskel.

Hátkosár, *fn.* der Buttenkorb, der Tragkorb.

Hátkotú, *fn.* *(nt.)* die Kaiserkrone; die Marmorlilie, die Kronblume; kockás —, die gemeine Kaiserkrone; koronás —, die Schachblume.

Hátkő, *fn.* *(b.)* der Rückstein.

Hatkrajcáros, *fn.* der Sechser, das Sechskreuzerstück.

Hatlábú, *mn.* sechsfüßig.

Hátlap, *fn.* die Rückseite, die Kehrseite, die Abseite, der Revers; *(b.)* Hinterzacken (die Rückseite der die Feuergrube schließenden Platte).

Hatlap, Hatlapony, Hatlapu, *fn.* *(á. mes.)* die Hexaeder.

Hatlapi rendszer, *fn.* *(á. mes.)* hexaedrisches System.

*****Hatlatni**, *k.* schleuderisch arbeiten.

Hátlátkép, *fn.* die Hinteransicht.

Hátlejt, *fn.* *(erőd.)* die Escarpe.

Hatlevelü, *mn.* sechsblätterig.

Hatló, Hatlószeg, *fn.* der Nagel (am Ende der Deichsel), woran die Vorderwage zum Vorspannen eingehenkt wird.

Hatlovas, *mn.* sechsspännig.

Hátmegé, *ih.* hinter den Rücken.

Hatméretü, *mn.* — vers, der Hexameter.

Hátmög, *fn.* der Hintergrund.

Hátmögi, *mn.* Rückhalts- . . .

Hátmögi gátony, *fn.* *(ht.)* die Reversbatterie.

Hátmögi tűz, *fn.* *(ht.)* das Reversfeuer.

Hátmögi vonal, *fn.* die Rückhaltslinie.

Hatnapi, *mn.* sechstägig.

Hatnapos, *mn.* sechs Tage alt.

Hatni, *cs.* 1. † vermögen, im Stande sein; többet hat egy fondor, hogy nem mint sok jámbor, ein Intrigant vermag mehr, als viele Fromme; 2. bringen, eindringen; *(km.)* a füst nem hat a kutya szemébe, der Rauch bringt dem Hunde nicht in die Augen; 3. wirken; jótékonyan —, wohlthätig wirken; *(vt.)* reagiren; savként —, sauer reagiren.

Hátnyomat, *fn.* *(nyomd.)* der Wiederdruck *(ellentéte:* előnyomat, Schöndruck).

Hatod, *fn.* das Sechstel; —, *mn.* *l.* Hatodik.

Hatod-évi, *mn.* vor sechs Jahren her.

Hatodfél, *mn.* sechsthalb.

Hatodfü, *mn.* sechsjährig (vom Vieh).

Hatodhang, *fn.* *(zene)* die Sexte.

Hatodhó, *fn.* Juni.

Hatodik, *mn.* sechste.

Hatodló, *fn.* *(mt.)* der Sextant.

Hatodolni, *cs.* den sechsten Theil von etw. nehmen.

Hatodos, *fn.* *(zene)* die Sexte.

Hatod-osztályos, *fn.* der Sextaner.

Hatodrész, *fn.* das Sechstel.

Hatodszor, *ih.* sechstens; zum sechsten Male.

Hatodszoros, *mn.* sechsmalig.

Hatóerő, *fn.* die Wirkungskraft.

Hát-oldal, *fn.* *(a. m.* hátlap) die Rückseite, die Abseite, die Kehrseite.

Hatolni, *k.* bringen, einbringen.

Hát-omlás, *fn.* *(visép.)* der Kappensturz, die Kappenstürzung.

Hátongyümölcsözők, *fn.* *(nt. mez.)* blattrückensamige Gewächse, *t.*

Hátonvirágzók, *fn.* *(nt. mez.)* rückensamige Gewächse, *t.*

Hát-orj, *fn.* *(bt.)* der Dornfortsatz an den Wirbelbeinen.

Hát-ormó, *fn.* *(állatt.)* die Rückenflossfeder, die Rückenflosse.

Hatos, *fn.* 1. *(a. m.* hatot jelentő számjegy) Sechser; der Sechser (bei Münzen, im Karten- und Würfelspiele); 2. *(nyt.)* der Hexameter; —, *mn.* 1. *(a. m.* hatszoros) sechsfach; 2. *(a. m.* hat darabból álló) — gyertya, Sechserkerzen.

Hatós, *mn.* **Hatósan**, *ih.* kräftig, energisch, wirksam, nachdrücklich.

Hatóság, *fn.* 1. die Behörde, die Botmäßigkeit, die Jurisdiction; 2. die Fähigkeit.

Hatósági, *mn.* **Hatóságilag**, *ih.* behördlich.

Hatoska, *l.* Futóska.

Hatósság, *fn.* die Energie.

*****Hatovány**, *fn.* das Gesechst.

Hátpara, *fn.* *(állatt. mez.)* die Rückenflosse.

Hátparás, *fn.* *(állatt. mez.)* der Rückenflosser.

Hátpetér, *fn.* *(állatt.)* hátoló —, die Weberkröte.

Hátpúp, *fn.* der Buckel, der Höcker; —ra, rücklings, rückwärts.

Hátra, *ih.* zurück, rückwärts, rücklings; oda —, da hinten; — felé, hinterwärts; *az igék előtt:* zurück . . .; hinter . . .

Hátraállani, *k.* zurücktreten.

Hátrább, *ih.* weiter zurück, weiter hinten; — állani, sich aus dem Staube machen, durchgehen, davongehen.

Hátrabukni *(ik)*, *k.* *(haj.)* hielen.

Hátrabukó, *mn.* *(haj.)* steuerlastig, afterwagig.

Hátradülő, *mn.* *(nt.)* rückwärtsanliegend.

Hátrafelé, *ih.* rückwärts.

Hátrahagyás, *fn.* die Zurücklassung.

Hátrahagyat, *fn.* die Remanenz.

Hátrahagyni, *cs.* zurücklassen; hinterlassen.

Hátrahányni, *cs.* 1. rückwärts werfen; 2. * *á. é.* aus den Kutteln werfen, scheißen.

Hátrakormányozni, *cs.* *(vu.)* reversiren, die Steuerung umstellen.

Hátraköltözni *(ik)*, *k.* rückwärts ziehen, eine hintere Wohnung beziehen.

Hátrálás, *fn.* die Rückwärtsbewegung, das Zurückweichen; der Rückzug, die Retirade.

Hátrálat, *fn.* der Rückzug, die Retirade.

Hátralék, *fn.* *(ker.)* der Rückstand, Ausstand, die Restanz; —ban lenni, ausstehen; fizetési v. tartozási —, Zahlungsrest, der Rückstand einer Zahlung.

Hátralékkimutatás, *fn.* der Rückstandsausweis, Restantienausweis.

Hátralékos, *mn.* ausständig, ausstehend.

Hátralenni, *k.* übrig sein, fehlen, rückständig sein.

Hátralevő, *mn.* übrig, rückständig; zurückbleibend.

Hátralevőség, *fn.* der Rückstand, die Restanz, der Restbetrag.

Hátrálni, *k.* zurückgehen, rückwärtsgehen; weichen, zurückweichen, retiriren; *(pez.)* hátrálj! rückwärts marsch!

Hátráló, *mn.* rückgängig, retrograd; —, *fn.* *(ht.)* der Rückzug, die Retraite; —t fúni v. verni, die Retraite blasen od. schlagen, zum Rückzug blasen od. schlagen.

Hátralökés, *fn.* der Rückstoß.

Hátráltatás, *fn.* das Hinderniß; die Hinderung, die Hintertreibung.

Hátráltatni, *cs.* 1. zurückgehen machen; zum Zurückzug drängen; 2. *á. é.* a) rückgängig machen; b) hindern, hintertreiben, behindern.

Hátráltató, *mn.* hinderlich; einhaltend.

Hátramaradás, *fn.* 1. das Zurückbleiben; 2. *(a. m.* akadály) der Aufhalt, das Hinderniß; 3. *á. é.* der Nachtheil; —t szenvedni, Abbruch leiden.

Hátramaradni, *k.* 1. *(a. m.* hátul maradni) zurückbleiben; 2. *(a. m.* bevégzetlenül maradni) unterbleiben; 3. *(a. m.* hagyatékképen maradni) hinterbleiben; 4. *(a. m.* megmaradni) überbleiben, übrigbleiben; 5. *á. é.* zurückbleiben (in Bildung 2c.).

Hátramaradozni, *k.* öfter zurückbleiben.

Hátramars, *fn.* *(ht.)* der Rückwärtsmarsch.

Hátramenés, *fn.* das Rückwärtsgehen, Rückwärtsfahren,

Hátramenni, *k.* zurückgehen, rückwärtsgehen.
Hátramenő, *mn.* regressiv; *(csillag.)* retrograd, rückläufig, *l.* Jegyellenes.
Hátranapolni, *cs. (ker.)* postdatiren.
Hátrány, *fn.* der Nachtheil, Abbruch, Schade; *(ttud.)* —ul szolgálni, präjudiciren.
Hátrányos, *mn.* nachtheilig; *(ttud.)* präjudicirlich.
Hátrarúgni, *k.* zurückschlagen, hinten ausschlagen.
Hátrasegitő, *fn.* ein Helfer, der einen vom Bett aufs Stroh bringt.
Hátraszegett, *mn. (nt. msz.)* zurückgebogen, rückwärtsgebogen.
Hátraszegni, *k.* zurückwerfen (z. B. den Kopf).
Hátratenni, *cs.* 1. beiseite legen; 2. *á. é. (a. m.* mellőzni) zurücksetzen, hintansetzen.
Hátratét, Hátratétel, *fn.* die Hintansetzung.
Hátratolni, *cs.* zurückschieben.
Hátratűz, *fn. (ht.)* das Rückwärtsfeuer.
Hátraverni, *cs.* zurückschlagen, zurücktreiben.
Hátravetés, *fn.* die Hintansetzung.
Hátravetni, *cs.* 1. zurückwerfen; 2. hintansetzen.
Hátréss, *fn.* 1. das Rückenstück; 2. der Hinterwagen.
Hatrétü, *mn.* sechsfach.
Hátról, *ih.* hinten; von hinten.
Hatrudas, *mn.* sechsruderig.
Hátság, *fn. (ft.)* das Hochland, die hochliegende Gegend, die Hochebene.
Hátsereg, *fn. (ht.)* die Nachtruppe, der Nachtrab.
Hátsó, *mn.* rückwärts stehend od. seiend; der, die, das hintere; *(haj.)* achter, after.
Hátsó agy, *fn. (bl.)* das Hinterhaupthirn.
Hátsó ajtó, *fn.* die Hinterthür.
Hátsó árboc, Hátsó árboctörzs, *fn. (haj.)* der Besanmast.
Hátsó árbocderék, *fn. (haj.)* die Kreuzstenge.
Hátsó csatarend, *fn. (ht.)* das Hintertreffen.
Hátsó derékcsarnak, *fn. (haj.)* das Kreuzstengenwant.
Hátsó derékvitorla, *fn. (haj.)* das Kreuzsegel.
Hátsó kép, *fn.* die Hinteransicht.
Hátsó kerék, *fn.* das Hinterrad.
Hátsó lépcső, *fn. (ép.)* die Hintertreppe.
Hátsó oldalkő, *fn. (b.)* die Hinterbacke.
Hátsor, *fn. (ht.)* das Hintertreffen.
Hátsó rész, *fn.* die Rückseite.
Hátsó sudár, *fn. (haj.)* die Kreuzbramstenge.
Hátsó sudárcsarnak, *fn. (haj.)* das Kreuzbramwant.
Hátsó sudárvitorla, *fn. (haj.)* das …bramsegel, Gretchen von

Hátsó szerszám, *fn.* das Hinterzeug.
Hátsó tereb, *fn. (haj.)* Besanmars, Kreuzmars.
Hátsó törzscsarnak, *fn. (haj.)* Besanwant.
Hátsó törzsvitorla, *fn. (haj.)* Besan, Besansegel.
Hatszakos, *fn. (vers)* die Sestine.
Hátszárny, *fn.* die Abseite (eines Gebäudes).
Hatszeg, *l.* Hatszög.
Hátszél, *fn. (haj.)* —lel haladni, vor den Wind segeln.
Hatszem, *fn.* die Sechs (im Kartenspiel).
Hátszíj, *fn.* der Rückenriemen.
Hátszín, Hátszínpecsenye, *fn.* der Lendenbraten.
Hatszor, *ih.* sechsmal.
Hatszori, *mn.* sechsmalig.
Hatszoros, *mn.* sechsfach, sechsfaltig.
Hatszorra, *ih.* auf sechsmal.
Hatszorta, *ih.* sechsmal.
Hatszög, *fn. (mt.)* das Sechseck, Sexangulum, Hexagonum.
Hatszöges, *mn. (á. msz.)* hexagonal.
Hatszögű, *mn.* sechseckig.
Hátszőr, *fn.* das Rückenhaar.
Hátszű, *l.* Hátszín.
Háttajok, *fn. (állatt. msz.)* das Rückenschild (der Schildkröte).
Háttámadás, *fn. (ht.)* der Rückenangriff.
Háttámasz, *fn.* die Rücklehne; csaptató v. csukló —, die Klapplehne, Aufklapplehne.
Háttaraj, Háttaréj, *fn.* der Rückenkamm.
Hátteknő, *l.* Háttajok.
Háttér, *fn.* der Hintergrund; —be szorítani, hintansetzen; —ben rejtegetni vmit, etwas im Hinterhalte haben.
Háttest, *fn. (állatt. msz.)* der Hintertheil.
Háttűztelep, *fn. (ht.)* die Rückenbatterie.
Háttüzű erősítés, *fn. (ht.)* die Befestigung mit Rückfeuer.
Hattyu, Hattyú, *fn. (állatt.)* der Schwan; búbos —, der Höckerschwan; énekes v. éneklő —, der Singschwan, der wilde Schwan; chinai v. spanyol —, die Schwanengans; fekete —, der schwarze Schwan; néma —, der gemeine od. stumme Schwan.
Hattyúágy, *fn.* das Schwanenbett.
Hattyúdal, *fn.* das Schwanenlied.
Hattyúének, *fn.* der Schwanengesang.
Hattyúi, *mn.* schwanen.
Hattyúnyak, *fn.* 1. der Schwanenhals; *á. é.* által. ein weißer Hals; 2. *(ép.)* das Ochsenhorn, der Schwanenhals, der Roßkamm; 3. *(vad.* berlini vastőr) der Schwanenhals.
Hattyúprém, *fn.* der Schwanenpelz.
Hattyúszürke (ló), *fn.* der Weißschimmel.
Hattyútenyésztés, *fn.* die Schwanenzucht.

Hattyútoll, *fn.* die Schwanenfeder.
Hátúl, *ih.* rücklings, hinten, dahinter, hinterrücks; —ja vminek, der hintere Theil eines Dinges, das Hintergestell; hajó —ja, Achterschiff, Hinterschiff, Achtertheil des Schiffes; ház hátulja, das Hinterhaus, Hintergebäude; kocsi hátulja, der Hinterwagen; ló hátulja, die Hinterhand, der Hintertheil des Pferdes; nyúl hátulja, das Hintergehäse.
Hátulcsapó, *mn. (gép.)* rückenschlägig, rückenschlächtig (Rad).
Hátulfalazás, *fn. (ép.)* die Hintermauerung.
Hátulfalazni, *cs. (ép.)* hinterbauen.
Hátulról, *ih.* hinterrücks, von hinten, von hinten her.
Hátulsó, *mn.* hintere, letzte.
Hátulsó ajtó, *fn.* die Hinterthür.
Hátulsó címer, *fn.* das Hinterviertel.
Hátulsó épület, *fn.* das Hintergebäude.
Hátulsó láb, *fn.* der Hinterfuß, der hintere Fuß.
Hátulsó rész, *fn.* das Hintertheil, Hinterstück; die Hinterseite.
Hátulsó ülés, *fn.* der Hintersitz.
Hátultöltő, *fn. (ht.)* der Rücklader.
Hátultöltőlöveg, *fn. (ht.)* das Hinterladungsgeschütz.
Hátultöltőpuska, *fn. (ht.)* das Rückladungsgewehr.
Hát-uszony, *fn. (állatt. msz.)* die Rückenflosse.
Hátvakaró, *fn.* der Rückenkratzer.
Hatvan, *mn.* sechzig.
Hatvanad, *fn.* das Sechzigstel, der sechzigste Theil.
Hatvanadik, *mn.* sechzigste.
Hatvanadszor, *ih.* zum sechzigsten Male.
Hatvanan, *ih.* sechzig.
Hatvanával, *ih.* schockweise.
Hatvanszor, *ih.* sechzigmal.
Hatvanszori, *mn.* sechzigmalig.
Hatvanszoros, *mn.* sechzigfach.
Hatvanzat, *fn.* das Schock.
Hatvány, *fn. (mt.)* die Potenz; —ra emelni, potenziren; második —ra emelni, auf die zweite Potenz od. aufs Quadrat erheben, quadriren; harmadik —ra emelni, auf die dritte Potenz od. zum Cubus erheben.
Hatványgyök, *fn. (mt.)* der Potenzstand.
Hatványítni, *cs. (mt.)* potenziren, auf . . . Potenz erheben; második fokra hatványozni, auf die zweite Potenz od. aufs Quadrat erheben, quadriren; harmadik fokra hatványozni, auf die dritte Potenz od. zum Cubus erheben.
Hatványjel, *fn. (mt.)* der Exponent der Potenz, der Potenziator.
Hatványjeles, *mn. (mt.)* Exponential- . . .
Hatványjeles egyenlet, *fn. (mt.)* die Exponentialgleichung.
Hatványjeles mennyiség, *fn. (mt.)* die Exponentialgröße.

Hatványjeles szám, *fn.* *(mt.)* die Exponentialzahl.
Hatványmutató, *l.* **Hatványjel.**
Hatványozandó, *fn.* *(mt.)* der Potenziand, Dignand, Wurzel der Potenz.
Hatványozni, *cs.* *(mt.)* potenziren, auf Potenz erheben.
Hatványozó, *l.* **Hatványjel.**
Hátvéd, *fn.* *(kt.)* das Hintertreffen, die Arrieregarde, die Nachhut.
Hátvég, *fn.* das Ende des Rückgrats, das Rückgratende.
Hatszugû, *mn.* hexagonal; — **ferdalj**, Hexagontrapezoeder; — **tizenkétalj**, Hexagondodecaeder.
Hatszugû rendszer, *fn.* hexagonales System.
Hava, (suffigirte Form von hó, Monat); — **van**, er hat die Mondsucht; *(szój.)* **feljött a** —, es rappelt bei ihm, er hat den Rappel.
Havadályos, *mn.* schwielig, wulstig.
Havadás, *fn.* die Schwiele, die Verhärtung an organischen Theilen.
Havadi, *fn.* *(nt.)* der weiße März, die gemeine Schlüsselblume.
Havadni, *k.* schwielig werden, sich verhärten.
Havadzani *(ik)*, *k.* 1. schneien; 2. menstruiren, die monatliche Reinigung haben.
Havadzás, *fn.* die Menstruation, *l.* **Hószám.**
Havas, *mn.* 1. schneeig, mit Schnee bedeckt; — **idő**, Schneewetter; 2. *(a. m.* **havi tisztulásban levő)** menstruirend; † 3. *(a. m.* **holdkóros)** mondsüchtig; —, *fn.* das Schneegebirge, die Alpen, *t.*
†**Havas-alföld**, *hn.* die Wallachei.
Havas-alja, *fn.* die Gegend unter der Alpen.
Havas-aljai, *mn.* unter den Alpen gelegen.
Havas-elföld, *l.* **Havas-alföld.**
Havas-eli, *mn.* jenseits der Alpen, transalpin.
Havas-elve, *l.* **Havas-alföld.**
Havasi, *mn.* auf den Alpen lebend od. wachsend; was auf den Alpen anzutreffen ist, Alpen- . . .
Havasi csorbóka, *fn.* *(nt.)* die Alpengänsedistel.
Havas idő, *fn.* das Schneewetter.
Havasi fecske, *fn.* *(állatt.)* die Spierschwalbe.
Havasi fű, *fn.* *(nt.)* der Alpenmohn.
Havasi gyopár, *l.* **Havasi rózsa.**
Havasi halgyomál, *fn.* *(nt.)* das Alpenhabichtskraut.
Havasi kecske, *fn.* *(állatt.)* der Steinbock.
Havasi lakos, *fn.* der Alpenbewohner.
Havasi libuc, *fn.* *(állatt.)* der Alpenstrandläufer.
Havasi lórom, *fn.* *(nt.)* der Alpenampfer.
Havasi meggy, *fn.* *(nt.)* die rothe Heidelbeere.
Havasi marmota, *fn.* *(állatt.)* die Bergratte.
Havasi növény, *fn.* *(nt.)* das Alpenkraut.
Havasi pinty, *fn.* *(állatt.)* der Bergfink.
Havasi róka, *fn.* *(állatt.)* der Bergfuchs.
Havasi rózsa, *fn.* *(nt.)* Edelweiß.
Havasi sármány, *fn.* *(állatt.)* die Schneeammer, Lerchenammer, der Winterling.
Havasi sas, *fn.* *(állatt.)* der Goldadler.
Havasi szemling, *fn.* *(állatt.)* die Alpforelle, Bergforelle.
Havasi szattyú, *fn.* *(nt.)* der Alpenhuflattich.
Havasitni, *cs.* schneeig machen.
Havasi üröm, *fn.* *(nt.)* der Alpenbeifuß.
Havasi virnánc, *fn.* *(nt.)* die Alpenwiesenraute.
Havasi zsoltina, *fn.* *(nt.)* die Alpenscharte.
Havatlan, *mn.* schneelos.
Havazás, *fn.* das Schneien; der Schneefall; *(tta.)* **berzes** —, elektrisches Schneien.
Havazni *(ik)*, *k.* schneien, stöbern.
Havi, *mn.* monatlich.
Havi díj, Havi fizetés, *fn.* der Monatssold, das Monatgeld, die Gage.
Havi folyás, *fn.* Menstruation, *l.* **Hószám.**
Havi jelentés, *fn.* der Monatsrapport, Monatsbericht.
Havika, *fn.* *(nt.)* die Galgante.
Havi kórság, *fn.* *(kórt.)* der Monatsfluß.
Havi könyv, *fn.* *(ker.)* das Monatsbuch.
Havi lajstrom, *fn.* das Monatsregister.
Havi részlet, *fn.* die Monatsrate.
Havi tisztulás, *fn.* das Monatliche, die Monatreinigung (der Frauen), die Menstruation.
Havonként, *ih.* **Havonkénti**, *mn.* monatlich.
Ház, *fn.* 1. das Haus; **isten —a**, die Kirche; **város —a**, das Rathhaus; **ország —a**, das Landhaus; **bolondok —a**, das Narrenhaus; **halottas —**, das Klagehaus, Trauerhaus, Leidhaus; **veszteg —**, das Contumazhaus; **—ról —ra**, von Haus zu Haus; *(szój.)* **odább v. tovább egy —zal**, weiter um ein Haus; **sem —a, sem tüze**, er hat weder Haus noch Hof; *(km.)* **a hány —, annyi szokás**, so manches Haus, so manche Sitte, od. ländlich sittlich; **kiki maga —a előtt seperjen**, Jeder kehre vor seiner Thür, so werden alle Gassen rein; **más —ánál szemes, magáénál vaksi**, er flickt fremde Häuser und sein eigen Dach ist faul; **a mit a ház ellop, elő is adja**, was im Hause wegkommt, muß wieder zum Vorschein kommen; **ég a —a, de nem látszik füstje**, *(szóss.* das Haus brennt, und man sieht keinen Rauch) das Haus verbirgt's Elend; **nagy —, nagy gond**, groß Haus, groß Unruh; **kit —ában eső ver, isten sem szánja**, wen in seinem eigenen Hause beschneit od. beregnet, dess' will sich auch Gott nicht erbarmen, od. wer sein Haus nicht selbst bedacht, dessen Gott auch wenig acht, od. wer sich läßt in seinem Hause beregnen, dem wird Gottes Hilfe schwerlich begegnen; 2. das Haus, die Stube; **alsó —**, Gassenzimmer; **hátulsó —**, Hofzimmer; **ágyas —**, Schlafzimmer; 3. *áltál.* *(a. m.* **lakóhely)** die Wohnung; 4. *á. é.* a) *(a. m.* **ugyanazon házban együttlakók összevéve)** das Haus, die Familie; **az egész ház összeszaladt**, das ganze Haus lief zusammen; *(km.)* **jaj annak a —nak, hol tehén bikának jármot vethet a nyakába**, es wird schlimm im Hause stehn, wo die Henne lauter kräht als der Hahn; b) *(a. m.* **nemzetség)** das Geschlecht, die Familie; **jó —ból való**, er ist aus gutem Hause, von guter Familie; c) *(a. m.* **országgyűlés)** das Haus (der Repräsentanten).
Haza, *fn.* 1. das Vaterland, die Heimath; der Geburtsort; 2. *á. é.* **jobb —, örök —**, besseres Leben, Jenseits.
Haza, *ih.* heim, nach Hause; **oda —**, dort zu Hause; **ide —**, hier zu Hause; *(szój.)* — **járni**, im Hause spuken (von Verstorbenen).
Hazaárulás, *fn.* der Landesverrath.
Hazaáruló, *fn.* der Landesverräther.
Hazabeli, *mn.* einheimisch; eingeboren.
Ház-adó, *fn.* das Herdgeld, der Hauszins, die Gebäudesteuer.
Hazaérkezés, *fn.* die Heimkunft, Heimkehr.
Hazafájdalom, *fn.* das Heimweih, *l.* **Honvágy.**
Hazafelé, *ih.* heimwärts.
Hazafi, *fn.* 1. der Patriot; 2. der Landsmann.
Hazafias, *mn.* patriotisch, vaterländisch gesinnt.
Hazafiatlan, Hazafiságtalan, *mn.* unpatriotisch.
Hazafiság, *fn.* der Patriotismus; das Indigenat.
Hazafitárs, *fn.* der Mitbürger, der Landsmann, der Compatriot.
Hazafiui, *mn.* patriotisch.
Hazafiuság, *l.* **Hazafiság.**
Hazafiusitani, *cs.* nationalisiren, einbürgern, das Bürgerrecht ertheilen.
Hazafiuskodni *(ik)*, *k.* den Patrioten spielen.
***Házaglani** *(ik)*, *k.* hausiren.
***Házagló**, *mn.* hausirend; —, *fn.* der Hausirer.
Hazahozni, *cs.* nach Hause bringen, heim holen.
Hazai, *mn.* vaterländisch; inländisch, heimisch, ländlich, Lands- . . . , Landes; *— **leány**, die junge Frau, die Braut.

Hazáig, *ih.* bis zu Hause.
Hazai nyelv, *fn.* die Landessprache.
Hazajárólélek, *fn.* der Rumpelgeist, Revenant, Poltergeist, der Spuk, das Gespenst.
Hazajövet, *ih.* im Nachhausekommen, bei der Nachhausekunft.
Hazajövetel, *fn.* das Heimkommen; die Heimkunft.
Ház-ajtó, *fn.* die Hausthür.
***Hazaju**, *fn.* 1. die Braut; 2. die junge Frau.
Hazaköltözés, *fn.* der Heimzug, das Heimkehren.
Házalás, *fn.* *(ker.)* das Hausiren, das Hausirgeschäft, die Colportage.
Házalási, *mn.* Hausir=...; — **jogositvány**, die Hausirbefugniß.
Házalni, *k.* *(ker.)* hausiren, colportiren.
Házaló, *mn.* hausirend; — **kalmár**, der Tabulettkrämer; — **kereskedés**, der Hausirhandel, das Hausirgeschäft; —, *fn.* der Hausirer, der Colporteur; **szekrényes** —, der Tabulettkrämer.
Házalólevél, *fn.* der Hausirpaß.
Házalótözs, *fn.* der Hausirhandel.
Hazamenés, *l.* **Hazamenetel.**
Hazamenet, *ih.* auf dem Heimwege, heimwegs, im Heimkehren; —, *fn.* *l.* **Hazamenetel.**
Hazamenetel, *fn.* das Zuhausgehen, die Heimfahrt.
Hazamenő, *mn.* heimgehend; —, *fn.* *(kt.)* der Zapfenstreich.
Házanként, *ih.* von Haus zu Haus.
Hazanyelv, *fn.* die Landessprache.
Hazaoltalmazás, *fn.* die Landesvertheidigung.
Hazarontó, *mn.* landverderblich.
Házas, *mn.* 1. *(a. m.* **kinek háza van)** Haus besitzend; — **zsellér**, der Kleinhäusler; 2. *(a. m.* **feleséges, nős)** verheirathet, verehelicht, beweibt; **új** —, neu vermählt; —**nak lenni**, in der Ehe leben; —**ok**, die Eheleute.
Házas-ágy, *fn.* das Ehebett.
Házas-asszony, *fn.* die Ehefrau.
Házas-élet, *fn.* der Ehestand; **házaséletre lépi**, in den Stand der Ehe treten.
Házas-ember, *fn.* der Ehemann.
Házasfél, *fn.* die Ehehälfte, *l.* **Házastárs.**
Házasitás, *fn.* das Ausheirathen.
Házasitni, *cs.* heirathen lassen, ausheirathen (vom Manne).
Házasodás, *fn.* das Heirathen, die Verehelichung.
Házasodható, *mn.* ehefähig (vom Manne).
Házasodni *(ik)*, *k.* heirathen, ehelichen, sich verheirathen (vom Manne).
Házasodnikivánó, *mn.* eheluftig.
Házasok, *fn.* *t.* die Eheleute, das Ehepaar.
Házaspár, *fn.* das Ehepaar.
Házasság, *fn.* die Ehe, die Heirath; der Ehestand; — **balkézre**, die *morganatische* Ehe; **titkos v. alattomos** —, die Winkelehe; —**ra lépni**, sich verheirathen; — **közzététele**, die Eheverkündigung; **vad** —**ban élni**, in wilder Ehe leben; —**ot rontani**, die Ehe brechen, ehebrechen; *(km.)* **hosszú alku a** —, Heirathen ist ein langer Kauf; **észszel, ne szemmel fogj a** —**hoz**, heirathe nicht mit den Augen, sondern mit den Ohren.
Házasságbeli, *mn.* den Ehestand betreffend.
Házasságbizonyitvány, *fn.* der Heirathsbrief.
Házasságbontás, *fn.* die Trennung der Ehe, das Divortium.
Házassággyülölés, *fn.* die Ehescheu.
Házassággyülölő, *fn.* der Ehefeind.
Házasságháboritó, *fn.* der Ehestörer; —, *mn.* ehestörend.
Házassági, *mn.* ehelich, zur Ehe gehörig.
Házassági ajánlat, *fn.* der Heirathsantrag.
Házassági akadály, *fn.* das Ehehinderniß.
Házassági áldás, *fn.* der Ehesegen.
Házassági bizonyitvány, *fn.* der Vermählungsschein, Heirathsschein, Heirathsbrief.
Házassági engedély, *fn.* der Ehe-consens.
Házassági eskü, *fn.* das Ehegelübde.
Házassági fölmentvény, *fn.* die Ehedispensation.
Házassági iga, *fn.* das Ehejoch, Ehekreuz.
Házassági jog, *fn.* das Eherecht.
Házassági kapocs, *fn.* das Eheband.
Házassági kihirdetés, *fn.* das Aufgebot, Eheaufgebot.
Házassági könyv, *fn.* das Trauungsbuch.
Házassági kötés, *fn.* die Abschließung der Ehe; der Ehepact, Heirathscontract.
Házassági nyilatkozat, *fn.* die Eheerklärung.
Házassági szerződés, *fn.* das Ehebündniß, der Ehepact, Ehevertrag.
Házasságkötés, *fn.* der Ehebund, das Ehebündniß, die Eheverbindung.
Házasságlevél, *fn.* der Heirathsbrief.
Házasságonkivüli, *mn.* außerehelich.
Házasságrakelés, *fn.* der Ehebund, das Ehebündniß, die Eheverbindung.
Házasságrontás, *fn.* der Ehebruch.
Házasságrontó, *fn.* der Ehebrecher; —, *mn.* ehebrecherisch, ehebrüchig.
Házasságszerzés, *fn.* die Ehestiftung, die Heirathsstiftung.
Házasságszerző, *fn.* der Ehestifter, der Heirathsstifter.
Házasságtalan, *mn.* unverehelicht, unverheirathet, ledig.
Házasságtalanság, *fn.* der unverheirathete Stand.
Házasságtörés, *fn.* der Ehebruch.
Házasságtörő, *fn.* der Ehebrecher; — **nő**, die Ehebrecherin; —, *mn.* ehebrecherisch, ehebrüchig.
Házasszemély, *fn.* die Eheperson.
Házastárs, *fn.* der Ehegatte, die Ehegattin.
Házasulandó, *fn.* der Heirathscandidat; —, *mn.* heirathsfähig; — **személyek**, Personen die in den Ehestand treten wollen.
Házasulás, Házasulni, *l.* **Házasodás, Házasodni.**
Házasulatlan, *mn.* unverheirathet.
Hazaszállitás, *fn.* die Zustellung ins Haus.
Hazaszeretet, *fn.* die Vaterlandsliebe.
Hazaszerte, *ih.* im Vaterlande überall.
Házas-zsellér, *fn.* der Kleinhäusler.
Hazatérés, *fn.* die Heimkehr, Rückkehr, Heimkunft; die Heimreise, der Heimweg.
Hazatérni, *k.* heimkehren.
Hazátlan, *mn.* heimathlos, der Heimath beraubt.
Házatlan, *mn.* hauslos.
Házatlancsiga, *fn.* *(állatt.)* die Nacktschnecke, die Wegschnecke, *l.* **Héjincs.**
Hazátlanság, *fn.* die Heimathslosigkeit.
Hazaút, *fn.* der Heimweg.
Hazautasitani, *cs.* heimweisen.
Hazavágyás, Hazavágyódás, *fn.* die Heimsucht, das Heimweh.
Hazavénült katona, *fn.* der ausgediente Soldat.
Hazavesztett, *mn.* heimathlos, der Heimath beraubt.
Hazavesztő, *fn.* der Landesverderber.
Hazavezetni, *cs.* heimführen.
Hazavinni, *cs.* nach Hause tragen od. mitnehmen, heimführen (z. B. die Braut); *(szój.)* **haza vitte**, er hats gewonnen.
Házbeli, *mn.* ins Haus gehörig.
Házbér, *fn.* der Miethzins, der Hauszins, die Miethe.
Házbérlelés, *fn.* die Hausmiethe.
Házbérmentes, *mn.* zinsfrei, hauszinsfrei.
Házbirtokos, *fn.* der Hausbesitzer; —, *mn.* haussäßig.
Házcsúcs, *fn.* der Giebel.
Ház-elő, *fn.* 1. *(a. m.* **ház homlokzata)** der Vordertheil des Hauses, die Façade; 2. *(a. m.* **a ház előtti üres tér)** der Raum vor dem Hause.
Ház-épités, *fn.* der Hausbau.
Házfar, *fn.* der hintere Theil des Hauses.
Házfedél, *fn.* das Dach, die Dachung.
Házfedém, *l.* **Házfedél.**
Házfedés, *fn.* die Dachung.
Házfedő, *fn.* *(ép.)* der Dachdecker, *l.* **Cserepező.**
Házföld, *fn.* der Fußboden.
Házgerinc, *l.* **Ház-ormó.**
Házgondviselő, *fn.* der Haushälter, der Hausverwalter.
Házgúnya, *fn.* der Kittel, der Hauskittel.
Házhéj, *fn.* der Boden, der Söller.
Házhéj-ablak, *fn.* das Bodenfenster.
Házhéjazat, *fn.* das Dach.
Házhely, *fn.* die Hausstätte, der Hausgrund.

Házhely-adó, *fn.* die Grundsteuer.
Házhiablak, *fn.* das Bodenfenster.
Házhij, Házhiú, *l.* **Házhéj.**
Házhomlok, *fn.* das Frontispice.
Házhozszállitás, *fn.* die Zustellung ins Haus; *(vu.)* **hivatalos —**, bahnamtliche Zustellung.
Házi, *mn.* häuslich; zum Haus gehörig; das Haus betreffend; Haus-...
Házi adó, *fn.* die Haussteuer; die Comitatssteuer, die Domesticalsteuer.
Házi áhitatosság, Házi ájtatosság, *fn.* die Hausandacht.
Házi állat, *fn* das Hausthier.
Házias, *mn.* häuslich.
Háziasság, *fn.* die Häuslichkeit.
Házi asszony, *fn.* die Hausfrau, Hausmutter.
Házi baj, *fn.* das Hausübel.
Házi barát, *fn.* der Hausfreund.
Házi béke, *fn.* der Hausfriede.
Házi boldogság, *fn.* das häusliche Glück, das Familienglück.
Házi butor, *fn.* das Hausgeräth.
Házi doromb, *fn.* *á. é.* der Hausdrache, Hausteufel.
Házi eb, *fn.* der Haushund.
Házi eszköz, *fn.* 1. das Hausgeräth; der Hausrath; 2. *(a. m.* **házi orvosság)** das Hausmittel.
Házi fecske, *fn.* *(állatt.)* die Hausschwalbe, die Fensterschwalbe.
Házi fogság, *fn.* der Hausarrest.
Házi gazda, *fn.* der Hausherr, der Hausvater.
Házi gazdasszony, *fn.* die Hausfrau, Hauswirthin.
Házi gazdaság, *fn.* die Hauswirthschaft, Haushaltung.
Házi gomba, *fn.* *(nt.)* Hausschwamm.
Házi gond, *fn.* die Haussorge.
Házi gondviselés, *fn.* die Hausverwaltung, Haushaltung, das Hauswesen.
Házi gondviselő, *fn.* der Hausverwalter.
Házi gyógyszertár, *fn.* die Hausapotheke.
Házi imádság, *fn.* die Privatandacht.
Házi istenitisztelet, *fn.* der Privatgottesdienst.
Házika, *fn.* die Hauskleidung, die Hausjacke.
Házi káplán, *fn.* der Hauskaplan.
Házi kápolna, *fn.* die Hauskapelle.
Házi kenyér, *fn.* das Hausbrod.
Házi kereszt, *fn.* das Hauskreuz, das häusliche Leiden.
Házikó, *fn.* *(kics.)* das Häuschen, die Hütte.
Házi koldus, *fn.* der Hausarme.
Házi költség, *fn.* die Haushaltungskosten.
Házi köntös, *fn.* die Hauskleidung.
Házi kör, *fn.* der häusliche Kreis.
Házi kutya, *fn.* der Haushund.
Házi majorság, *fn.* das Hausgeflügel.
Házi nevelés, *fn.* die Privaterziehung.
Házi nyúl, *fn.* *(állatt.)* das Kaninchen, *l.* **Tengeri nyúl.**

Házi orvos, *fn.* der Hausarzt.
Házi orvosság, *fn.* die Hausarznei, das Hausmittel.
Házi pénztár, *fn.* die Domesticalcasse.
Házi pók, *fn.* *(állatt.)* die Fensterspinne.
Házi rendtartás, *fn.* die Hausordnung, die Hauszucht.
Házi ruha, *fn.* das Hauskleid.
Háziság, *fn.* die Häuslichkeit.
Házi sör, *fn.* das Kesselbier.
Házi szegény, *fn.* der Hausarme.
Házi szer, *fn.* das Hausmittel, die Hausarznei.
Házi szokás, *fn.* der Hausgebrauch, der Hausbrauch.
Házisźttes ruha, *fn.* Kleid aus selbstgewebtem Stoffe.
Házi tanitás, *fn.* der Privatunterricht.
Házi tanitó, *fn.* der Hauslehrer, Privatlehrer.
Házi tiszt, *fn.* der Hausbeamte.
Házi tolvaj, *fn.* der Hausdieb.
Házi tücsök, *fn.* *(állatt.)* das Heimchen.
Házi úr, *fn.* der Hausherr.
Házi vászon, *fn.* die Hausleinwand.
Házi zöld, *fn.* *(nt.)* die gemeine Hauswurz, das Donnerkraut, das Hauslaub.
Házkulcs, *fn.* der Hausschlüssel.
Házkutatás, *fn.* die Haussuchung, *l.* **Házvizsgálat.**
Házlakó, Házlakos, *fn.* der Haussasse, die Wohnpartei.
Házmester, *fn.* der Hausmeister.
Házmotozás, *fn.* die Haussuchung.
Háznemű, *fn.* das Hausgeräth, der Hausrath, die Mobilien, *t.*
Háznép, *fn.* die Familie; die Hausleute, Hausgenossen, die Angehörigen, *t.*
Háznép-atya, *fn.* der Hausvater.
Háznépes, *mn.* Familie habend.
Ház-oldal, *fn.* die Seite des Hauses.
Ház-ormó, Ház-orom, *fn.* *(ép.)* die Dachspitze, das Giebeldach, der Dachfirst.
Ház-őrző, *fn.* der Haushüter.
Házpadlat, Házpalló, *fn.* der Fußboden.
Házpárkány, *fn.* das Vordach.
Házpitvar, *fn.* die Hausflur.
Házprunka, *kn.* Hausbrunn *(Pozsony m.).*
Házrontó, *fn.* der Ehebrecher.
Ház-seprő, *fn.* der Zimmerfeger.
Házszarvazat, *fn.* *(ép.)* der Dachstuhl, die Dachstütze.
Háztáj, *fn.* 1. die Hausumgebung; 2. *á. é.* — **tagjai**, die Hausgenossen.
Háztartás, *fn.* das Hauswesen, die Haushaltung, die Menage; **állam-—**, der Staatshaushalt.
Háztelek, *fn.* der Hausgrund.
Háztető, *fn.* *(ép.)* das Dach, der Giebel.
Háztornác, *fn.* der Gang, der Eingang des Hauses.
Háztörés, *fn.* Einbruch in ein Haus.
Háztűz, *fn.* Haus und Herd; *(szój.)* **—et nézni, — nézni menni**, auf die Brautschau od. auf die Freie gehen.
Háztűzlátás, Háztűznézés, *fn.* die Brautschau, die Freie.
Hazudás, *fn.* das Lügen.
Hazudni *(ik)*, **Hazudni**, *cs.* **és** *k.* 1. lügen; **teli hazudja az ember fülét**, er lügt einem die Ohren voll; **hazud, mintha olvasná**, er lügt, als wenn es gedruckt wäre; **olyat hazud, mint egy ház**, er lügt, daß sich die Balken biegen; **hazudj egyet, állj elébb**, *szóss.* lüge eins und pack dich (ein Spruch, mit dem man einen Maulmacher abfertigt); *(km.)* **messzünnen jöttnek könnyű —**, von ferne ist gut lügen; **ki örömest hazud, örömest lop v. ki hazudni szokott, lopást sem szégyenli**, wer lügt, der stiehlt; **a ki sokat beszél, sokat hazud**, wer viel schwatzt, lügt viel; 2. versagen (von der Flinte).
Hazudozás, *fn.* die Lügenhaftigkeit; das Lügen.
Hazudozni, *k.* **és** *cs.* oft lügen, wiederholt lügen.
Hazudozó, *mn.* lügenhaft; —, *fn.* der Lügner.
Hazudság, *fn.* die Lüge; *(szój.)* **markába szakadt a —**, er ist mit seiner Lüge übel angekommen; **egyik —ott éri a másikat**, er lügt in einem fort; *(km.)* **a kit egyszer —on kapnak, kötve hisznek annak**, *szóss.* wen man einmal auf einer Lüge ertappt, dem glaubt man nicht leicht; **csak fél lába van a —nak**, Lügen haben kurze Beine.
Hazudtolni, *cs.* Lügen strafen, der Lüge überführen.
Ház-udvar, *fn.* der Haushof.
Hazug, *mn.* lügenhaft, lügnerisch, falsch, erlogen, unwahr; —, *fn.* der Lügner, die Lügnerin; *(km.)* **jó fejűnek kell a —nak lenni, hogy mindenütt egyformán hazudhasson**, ein Lügner muß ein gut Gedächtniß haben; **akkor sem hisznek a —nak, mikor igazat mond**, einem Lügner glaubt man nicht, wenn er auch die Wahrheit spricht; **hamarább v. könnyebb utólérni a hazugot, mint a sánta kutyát**, mit Lügen kommt man nicht weit.
Hazugon, *l.* **Hazugúl.**
Hazugság, *fn.* die Lüge; **—ban utólérni**, auf einer Lüge ertappen; **hazugsággal tartani vkit**, Jem. belügen; *(km.)* **nem messze megy ember a —gal v. csak fél lába van a —nak**, Lügen haben kurze Beine.
Hazugúl, *mn.* lügnerisch, fälschlich.
Hazúl, *ik.* vom Haus; **onnan —**, vom Hause.
Hazulról, *ik.* vom Hause her.
Hazunnan, *l.* **Hazulról.**
Hazuttolni, *l.* **Hazudtolni.**
Házvétel, *fn.* der Hauskauf.
Házvitorla, *fn.* der Wetterhahn.
Házvizsgálat, *fn.* die Haussuchung
Házsárt, *fn.* die Stänkerei.
Házsártos, *mn.* zänkisch, stänkerig.

Házsártoskodni *(ik)*, *k.* zanken, stänkern.
He! Hé! *isz.* he! heda!
Hé, *l.* Hő.
Heában, *l.* Hiában.
†Heános, *l.* Hiános.
Hebege, *fn.* der Stotterer.
Hebegés, *fn.* das Stottern, das Stammeln.
Hebegni, *k.* és *cs.* stottern, stammeln, mit der Zunge anstoßen.
Hébehóba, **Hébenhóban**, *ih.* dann und wann, mitunter, bisweilen.
Hebehurgya, *mn.* übereilt, vorschnell, voreilig, schnippisch, unbedachtsam; —, *fn.* der Windbeutel, der Faseler.
Hebehurgyálkodás, *fn.* die Uebereilung, die Unbedachtsamkeit, die Faselei.
Hebehurgyálkodni *(ik)*, *k.* übereilt handeln, sich übereilen.
Hebehurgyán, *ih.* übereilt, vorschnell, schnippisch, unbedachtsam.
Hebehurgyás, *l.* Hebehurgya.
Hebehurgyaság, *fn* die Uebereilung, die Unbedachtsamkeit, die Faselei.
Hebehurgyáskodni *(ik)*, *l.* Hebehurgyálkodni *(ik)*.
Hebehurja, **Hebehurjaság**, *l.* Hebehurgya stb.
Hébekorba, **Hébekorban**, *ih.* mitunter, dann und wann, bisweilen.
Héber, *fn.* der Hebräer; —, *mn.* hebräisch, israelitisch.
Hébér, *fn.* der Heber, *l.* Lopótök.
Héberség, *fn.* der Hebraismus.
Héberül, *ih.* hebräisch.
Hebetelni, *k.* unverständlich reden.
Hec, *fn.* die Hetze, das Hetzen.
Hecelni, *cs.* hetzen, aufhetzen.
Heci, *fn.* *(a. m.* hetes a magyar kártyában) der Siebener.
***Hecike**, *mn.* winzig, kleinwinzig.
Hecsepecs, *fn.* das Hätscherlmuß, *l.* Hetyepecs.
Hedegű, *l.* Hegedű.
Hederegni, *k.* hin und her geworfen werden; sich hin und her bewegen, wackeln.
Héderfája, *hn.* Eberholz *(K.-Küküllő m.)*.
Hederik, *tn.* Hederich *(finév)*.
Hedergetni, *cs.* 1. langsam scharren; 2. *(a. m.* ide-oda vonogatni) zucken; vállait —, die Achseln zucken.
Hederitni, *cs.* zucken; vállát hederiti, er zuckt die Achseln; *(szój.)* nem is hederit a szóra, er achtet nicht im Geringsten auf die Rede.
Hedermi, *cs.* scharren, zusammenscharren, kehren, fegen.
Hedvig, **Hedviga**, *tn.* Hedwig *(nőnév)*.
***Hedzeni**, *l.* Hegyzeni.
Heg, *fn.* die Narbe.
Hegedék, *fn.* die Vernarbung.
Hegedékeny, *mn.* leicht narbend.
Hegedélni, *k.* fiedeln, fitscheln.
Hegedés, *fn.* 1. die Vernarbung; 2. die Gerinnung; 3. *(haj.)* das Landeis.
Hegedni, *k.* 1. harschen, verharschen, narben (von einer Wunde); 2. *(a. m.* összemenni) zusammengehen, gerinnen; 3. kleben, kleberig werden.
Hegedű, *fn.* 1. die Geige, die Violine; öreg —, die Bratsche; bőgő —, die Baßgeige; —t húzni, geigen, die Violine spielen, auf der Geige spielen; nyeggetni a —t, auf der Geige kratzen; 2. *(a. m.* fabékó) die Geige, der Stock um Hals und Hände.
Hegedűalakú, *mn.* geigenförmig.
Hegedűcincogatás, *fn.* das Gefiedel.
Hegedűcsap, *l.* Hegedűszeg.
Hegedűcsináló, *fn.* der Geigenmacher.
Hegedűfa, *fn.* *(nt.)* das Geigenholz; der Geigenholzbaum.
Hegedűhúr, *fn.* die Geigensaite, die Violinsaite.
Hegedűhúrzat, *fn.* Geigensaitenzug.
Hegedűkulcs, *fn.* *(zene)* der Violinschlüssel.
Hegedűláb, *fn.* der Geigensteg.
Hegedülés, *fn.* das Spielen auf der Geige, das Geigenspiel, das Violinspiel; das Gegeige, die Geigerei.
Hegedülni, *k.* és *cs.* 1. geigen, die Violine spielen, auf der Geige spielen; kótából —, nach Noten geigen; magánt —, solo geigen; elsőt —, primgeigen; vkinek —, Einem aufgeigen; *(szój.)* hegedült arról szent Dávid, da ist Hopfen und Malz verloren; 2. *d. é.* *(a. m.* páholni) durchprügeln.
Hegedülő, *fn.* der Geiger; elsőt —, der Primgeiger.
Hegedűmíves, *fn.* der Geigenmacher.
Hegedűnyak, *fn.* der Geigenhals.
Hegedűnyereg, **Hegedűpalló**, *fn.* der Geigensteg.
Hegedűosztad, *fn.* *(zene)* der Geigenpart, die Geigenstimme.
Hegedűrés, *fn.* das Geigenschallloch.
Hegedűs, *fn.* der Geiger, Geigenspieler, der Violinist, der Violinspieler; remeklő —, der Geigenvirtuose; vezér —, der Vorgeiger; *(km.)* vén — minden nap egy nótát felejt, *(szósz.* der alte Geiger vergißt jeden Tag eine Weise) bei vorrückendem Alter vergißt man so Manches; ritkán van a —ben bor-nem-isza, *(szósz.* selten gibts einen Geiger der keinen Wein trinkt) ein guter Singer, ein guter Schlinger.
Hegedűsám, *l.* Hegedűnyereg.
Hegedűsipzat, *fn.* *(zene)* das Geigenregale, Geigenregister, der Geigenzug (in der Orgel).
Hegedűsróf, **Hegedűszeg**, *fn.* der Geigenwirbel, der Wirbel (an der Violine).
Hegedűszó, *fn.* die Geigenmusik.
Hegedűtekerő, *l.* Hegedűszeg.
Hegedűtok, *fn.* der Geigenkasten, das Geigenfutteral, das Geigenfutter.
Hegedűtompító, *fn.* *(zene)* die Geigensordine, der Geigendämpfer.
Hegedűvonás, *fn.* der Bogenstrich, Geigenstrich.
Hegedűvonó, *fn.* der Geigenbogen.
Hégen, *hn.* Henndorf *(N.-Küküllő m.)*
Hegeszteni, *cs.* 1. beharschen lassen, verharschen lassen, narben, zuheilen; 2. *(a. m.* kocsonyássá tenni) gerinnen machen; 3. *(kmt.)* schweißen; hozzá —, anschweißen.
Hegesztés, *fn.* *(kmt.)* das Schweißen; die Schweißung.
Hegeszthető, *mn.* *(kmt.)* schweißbar.
Hegesztőfenéklap, *fn.* *(b.)* Schweißofenbodenplatte.
Hegesztőfogó, *fn.* *(b.)* die Schweißofenzange.
Hegesztőgázpest, *fn.* *(b.)* der Gasschweißofen.
Hegesztőhőség, *fn.* *(b.)* die Schweißhitze.
Hegesztők, *fn.* *t.* *(gyógy.)* Vernarbung bewirkende Mittel.
Hegesztőmunka, *fn.* *(b.)* die Schweißarbeit.
Hegesztőpest, *fn.* *(vt.)* der Schweißofen.
Hegiteni, *cs.* schweißen.
Hegités, *fn.* das Schweißen; die Schweißung.
Hegithetés, *fn.* die Schweißbarkeit.
Hegithető, *mn.* schweißbar.
Hegy, *fn.* 1. der Berg; *(szój.)* —en völgyön egyiránt, über Stock und Stein od. über Stock und Block; —en völgyön túl jár már, er ist über alle Berge; —en völgyön lakodalom, hier gehts lustig zu; *(km.)* —nek hajts, völgynek tarts, Berg auf, sachte, Berg ab, achte, grad aus trachte; 2. *(a. m.* teteje vminek) die Spitze; torony —e, die Thurmspitze; a kés —e, die Messerspitze; *(haj.)* das Top, Topp; *(szój.)* nyelv —ére venni vkit, Jem. über die Zunge springen lassen; puska —ére venni a vadat, das Wild aufs Korn fassen; 3. hegyembe, hegyedbe v. hegyibém, hegyibéd, hegyibe stb., über mich, über dich, über ihn 2c.; hegyibénk szakad a ház, das Haus stürzt uns überm Kopf zusammen.
Hegy-ágyu, *fn.* *(hl.)* die Gebirgskanone.
Hegy-alja, *fn.* 1. der Fuß eines Gebirges; der Bergabhang; 2. *külön.* die Tokaier Weinberggegend.
Hegy-aljai, *mn.* von der Tokaier Berggegend kommend; — bor, der Tokaier Wein.
Hegy-alkat, *fn.* *(ft.)* die Gebirgsstructur.
Hegy-árnyazás, *fn.* die Bergschraffirung.
Hegybiró, *fn.* der Bergrichter; der Aufseher über sämmtliche Weingärten einer Ortschaft.
Hegycsoport, *fn.* die Gebirgsgruppe.
Hegycsúcs, *fn.* der Berggipfel, die Bergspitze.
Hegycsuszamlás, *fn.* die Bergrutschung.
Hegy-éke, *fn.* *(nt.)* das Schirmkraut;

harmatos —, das gemeine Schirmkraut, das Schattenkraut.
Hegyelni, *es.* die Spitzen abkneipen.
Hegyelt, *mn.* *(nt. mes.)* zugespitzt.
Hegy-eresz, *fn.* der Abhang eines Berges.
Hegyes, *mn.* **Hegyesen,** *ih.* 1. bergigt, bergig, gebirgig; **hegyes vidék,** die Gebirgsgegend; **hegyes völgyes,** uneben; **hegyes völgyes tartomány,** ein gebirgiges Land; 2. spitzig, gespitzt, zugespitzt; spießig; *á. é.* *(a. m.* **hegyes)** aufgeblasen, hochmüthig.
Hegyes csákány, *fn.* die Spitzkrampe.
Hegyes csap, *fn.* *(gép.)* der Spitzzapfen; *(b.)* der Spitzstock.
Hegyesedni *(ik),* *k.* 1. bergig werden; 2. spitzig werden.
Hegyesfarú, *fn.* *(állatt.)* der Afterbockkäfer, der Holzbock; **vizi** —, der goldgrüne Rohrkäfer.
Hegyeshalom, *hn.* Straßsommerein *(Mosony m.).*
Hegyeshasú tinórú, *fn.* *(nt.)* der Birkling.
Hegyesités, *fn.* die Zuspitzung, das Zuspitzen.
Hegyesitni, *es.* spitzen, zuspitzen, spitzig machen.
Hegyesitőeszerszám, *fn.* der Feinspitzer (bei den Nadlern).
Hegyes kalapács, *fn.* *(kmt.)* der Spitzhammer.
Hegyes kapa, *fn.* die Spitzhacke; *(b.)* die Spitzkratze.
Hegyesménta, *fn.* *(nt.)* die wilde Münze, die Spitzmünze.
Hegyes orr, *fn.* die Spitznase.
Hegyes-orrú, *mn.* spitznasig.
Hegyesség, *fn.* 1. die Spitze, die Zuspitzung; 2. *á. é.* die Aufgeblasenheit.
Hegyesszarvú üllő, *fn.* *(kmt.)* das Spitzhorn.
Hegyes szög, *fn.* *(mt.)* der spitzige od. scharfe Winkel.
Hegyesszögletű, Hegyesszögű, *mn.* *(mt.)* spitzwinkelig, scharfwinkelig.
Hegyes táják, *fn.* die Berggegend.
Hegyes üllőbetét, *fn.* *(kmt.)* das Spitzstöckl.
Hegyes vágó, Hegyes véső, *fn.* *(kmt.)* der Spitzmeißel.
Hegyetlen, *mn.* 1. ohne Berg, bergslos; 2. *(a. m.* **csúcs nélkül való)** stumpf, ohne Spitze.
Hegyett, *mn.* oben, über, ober, oberhalb.
Hegyezés, *fn.* die Zuspitzung.
Hegyezett, *mn.* zugespitzt.
Hegyezni, *es.* spitzen, zuspitzen, spitzig machen; *(szój.)* **fülét** —, die Ohren spitzen, aufhorchen; **nyelvét** — **vkire,** gegen Jem. sich zu scharfer Rede vorbereiten.
Hegyező, *fn.* der Zuspitzer.
Hegyesőgyűrű, *fn.* *(kmt.)* der Spitzring.
Hegyfedő, *fn.* der Spitzenbecher.
Hegyfok, *fn.* *(ft.)* das Cap, das Bergebirg.
Hegyfolyam, *fn.* der Bergstrom.

Hegygerinc, *fn.* *(ft.)* der Bergrücken, der Gebirgskamm, Gebirgsgrat.
Hegygerinchorpadás, *fn.* *(ft.)* die Einsattelung des Gebirges.
Hegyhasadék, *fn.* *(ft.)* der Bergriß, der Bruch.
Hegyhát, *fn.* *(ft.)* der Bergrücken, das Hochland.
Hegyi, *mn.* auf Bergen befindlich, wohnend od. wachsend, Berg- . . .
*Hegyibe, *ih.* oben, über.
Hegyi csóka, *fn.* *(állatt.)* die Bergdohle.
Hegyi csővirics, *fn.* *(nt.)* das Weidenröschen, Weidenröslein.
Hegyi fogoly, *fn.* *(állatt.)* das Berghuhn.
Hegyi gyanta, *fn.* das Bergfett.
Hegyi harc, *fn.* der Gebirgskrieg.
Hegyi kappanőr, *fn.* *(nt.)* der Bergwegebreit, der Bergwegerich.
Hegyikék, *fn.* das Bergblau.
Hegyi kisértet, *fn.* der Berggeist, Bergmönch.
Hegyi lakos, *fn.* der Gebirgsbewohner.
Hegyi löveg, *fn.* *(ht.)* das Gebirgsgeschütz.
Hegyi manó, *fn.* der Kobold.
Hegyi melissza, *fn.* *(nt.)* die Calaminthe, die Bergmünze.
Hegyi nápic, *fn.* *(nt.)* die Bergschmiele.
Hegyi nyúl, *fn.* *(állatt.)* der Berghase.
Hegyi őszike, *fn.* *(nt.)* die Bergzeitlose.
Hegyi pálya, *fn.* die Bergbahn.
Hegyi pinty, *fn.* *(állatt.)* der Bergsperling.
Hegy-irat, *fn.* die Orographie.
Hegy-iró, *fn.* der Orograph.
Hegy-ismerő, *mn.* gebirgskundig.
Hegy-isten, *fn.* der Berggott.
Hegy-iszapsás, *fn.* *(nt.)* das Rothriedgras.
Hegyi szarka, *fn.* *(állatt.)* der graue Würger.
Hegyi tó, *fn.* der Gebirgssee.
Hegyi tolvaj, *fn.* der Gebirgsdieb.
Hegyi tőzeg, Hegyi turfa, *fn.* *(á.)* der Gebirgstorf.
Hegyi üröm, *fn.* *(nt.)* der Felsenbeifuß.
Hegyi tüzérség, *fn.* *(ht.)* die Gebirgsartillerie.
Hegyi üteg, *fn.* *(ht.)* die Gebirgsbatterie.
Hegyizöld, *fn.* das Berggrün.
Hegykatlan, *fn.* der Gebirgskessel.
Hegyke, *mn.* bäuerisch stolz; übermüthig, keck.
Hegykélkedni *(ik),* *k.* flunkern; bäuerisch stolz thun, übermüthig sein, keck sein.
Hegykén, *ih.* übermüthig, keck.
Hegyképződés, *fn.* *(ft.)* die Gebirgsformation, die Gebirgsentstehung.
Hegyképződmény, *fn.* die Gebirgsformation.
Hegykeség, *fn.* die Flunkerei; der bäuerische Stolz; der Uebermuth, die Keckheit.

Hegykésen, *l.* **Hegykén.**
Hegykő, *hn.* Heiligenstein *(Sopron m.).*
Hegyköz, *fn.* die Gebirgsgegend, die Gegend zwischen den Bergen.
Hegyláb, *fn.* der Spitzfuß.
Hegylakó, Hegylakos, *fn.* der Bergbewohner.
Hegylánc, *fn.* *(ft.)* die Bergkette, die Gebirgskette.
Hegyleirás, *fn.* *(ft.)* die Orographie.
Hegylejt, Hegylejtő, *fn.* *(ft.)* die Abdachung, der Bergabhang, Gebirgsabhang, das Thalgehänge, der Abfall eines Berges.
Hegylejtőség, *fn.* der Abhang des Berges.
Hegylöveg, *fn.* *(ht.)* das Gebirgsgeschütz.
Hegylövész, *fn.* der Gebirgsschütze.
Hegymagasság, *fn.* die Bergeshöhe.
Hegymeg, *fn.* die Bergseite.
Hegymester, *fn.* der Bergmeister (in den Weingebirgen); *(szój.)* **árkon kivül** —, er mengt sich in ungelegte Eier.
Hegymivelés, *fn.* der Bergbau.
Hegymög, *fn.* die Bergseite.
Hegymögi *mn.* és *fn.* ultramontan, der Ultramontane.
Hegynek, *ih.* bergauf, bergaufwärts, aufwärts.
Hegynövény, *fn.* die Gebirgspflanze.
Hegynyak, *fn.* das Bergjoch.
Hegynyereg, *fn.* *(ft.)* die Gebirgseinsattelung.
Hegynyiladék, *l.* **Hegynyilás.**
Hegynyilás, *fn.* der Bergkluft.
Hegy-oldal, *fn* die Berglehne, der abhängige Bergtheil, die Halde, die Berghalde.
Hegy-omlás, *fn.* der Bergfall.
Hegy-orom, *fn.* der Berggipfel.
Hegy-orr, Hegy-orrozat, *fn.* das Promontor.
Hegy-öböl, *fn.* der Kessel, der Gebirgskessel.
Hegypince, *fn.* der Bergkeller.
Hegyrajz, *fn.* die Orographie; die Bergschattirung.
Hegyrajzi, *mn.* orographisch.
Hegyről, *ih.* bergab.
Hegység, *fn.* das Gebirge, der Gebirgszug; *(b.)* **ép** —, unverritztes Gebirge; *(ft.)* **áradvány** —, das Alluvialgebirge; **ülep**—, das Flötzgebirge; **tüzképződményű** —, vulkanisches Gebirge.
Hegységsánc, *fn.* *(ft.)* der Gebirgswall.
Hegysik, *fn.* die Bergebene, Hochebene.
Hegysor, *fn.* die Gebirgsreihe.
Hegyszakadás, *fn.* der Bergsturz.
Hegyszoros, Hegyszorulat, *fn.* die Schlucht, der Paß, Gebirgspaß.
Hegyszurok, *fn.* *(á.)* das Judenpech.
Hegytakaró, *fn.* der Spitzenbecher.
Hegytan, *fn.* die Bergkunde.
Hegytaraj, *fn.* *(ft.)* der Gebirgskamm.
Hegytérség, *fn.* *(ft.)* das Plateau.

Hegycsúcs, *fn.* der Berggipfel, die Bergspitze.
Hegytó, *fn.* der Bergsee.
Hegyomlás, **Hegyomlás**, *fn.* die Bergschlucht.
Hegytő, *fn.* der Fuß des Berges.
Hegytömeg, *fn.* der Gebirgsstock.
Hegyvonal, *fn.* der Gebirgszug.
Hegytudomány, *fn.* die Bergkunde.
Hegyhasadék, *fn.* (*öl.*) die Bergschlucht.
Hegyszoros, *fn.* die Bergkluft, die Berghöhle.
Hegyjog, *fn.* das Bergrecht.
Hegyvár, *fn.* die Bergfestung, das Bergschloß.
Hegyvidék, *fn.* die Berggegend, das Gebirge, die Gebirgsgegend.
Hegyvölgyes, *mn.* gebirgig, *l.* Hegyesvölgyes.
Hegyezni (*-ie*), *k.* (*gazd.*) spitzen; *az* *ebre hegyezik*, die Rebe spitzt, fängt zu keimen an; [illegible] Schlucht.
Hegyszakadás, *fn.* die Schlucht, die Bergschlucht.
Hegyzuhany, *fn.* der Bergsturz.
Hegyzuhanás, *l.* Hegyzuhany.
Héh! *isz.* holla! heda!
Hehelezni, **Hehelni**, **Hehelyni**, *cs.* hecheln, krampeln.
Hehengni, **Hehengetni**, *k.* meckern.
Hehenteni, *A.* *cs.* (*nyt.*) aspiriren; —, *B.* *k.* meckern.
Hehentés, *fn.* 1. (*nyt.*) die Aspiration (*aspirateni*, aspiriren, hauchen); 2. das Meckern.
Hehentés, *mn.* (*nyt.*) aspirirt.
Hehezetesség, *fn.* (*nyt.*) der Hauchlaut.
Hehezet, *fn.* (*nyt.*) der Hauch.
Hehezet jegye, *fn.* (*nyt.*) das Hauchzeichen.
Heit, *mn.* vernunftlos.
Hej! *isz.* ach!
Héj, *l.* Háh.
Héj, *fn.* 1. die Schale, die Rinde; der Balg (des Obstes); die Hülse (z. B. der Mandeln); 2. der Ueberzug, die Kruste (z. B. eines Pflasters); das Gehäuse, die Schale (des Krebses); —at váltani, die Schale ablegen, mietern (vom Krebse); 3. (*al. mez.*) die Fruchthaut; *középső* —, die mittlere Fruchthaut, die Mittelhaut; *bel* —, die innere Fruchthaut od. Wandhaut, die Innenhaut, Fächerhaut; *kül* —, die äußere Fruchthaut, die Fruchtoberhaut, die Außenhaut; 4. (*a. m.* *háztető*) das Dach.
Héja, *fn.* (*állatt.*) der Falke; *közönséges* —, der gemeine Habicht, der Hühnerhabicht.
Héjakút, *fn.* (*nt.*) die Weberkarde, die Kardendistel; — *mácsonya*, die gerissene Kardendistel.
Héjalás, *fn.* (*ép.*) die Verschalung, Verblendung.
Héjalni, *cs.* (*ép.*) verschalen.
†**Héjalni**, *l.* Héjazni.
Héjancok, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Crustaceen, die Krustenthiere.
Héjános, *mn.* mangelhaft, fehlerhaft, *l.* Hiányos.

Héjas, *mn.* mit einer Rinde od. Schale versehen, hülsig, schalig, krustig.
Héjas állat, *fn.* das Schalthier.
Héjasas, *fn.* (*állatt.*) der Habichtsadler; *pártás* —, der weiße gehaubte Habichtsadler; *pártátlan* —, der weißschwänzige Adler; *tarka* —, der bunte Habichtsadler, der Jagdadler; *csillagos* —, der schwarze gehäubte Habichtsadler.
Héjas-élű, *mn.* (*ács m.*) waldkantig.
Héjas fa, *fn.* das Schwartenholz.
Héjasfalva, *hn.* Teufelsdorf (*N.-Kü-küllő m.*).
Héjas féreg, *fn.* (*rov.*) der Krebs.
Héjas gomba, *fn.* (*nt.*) der schuppige Löcherschwamm.
Héjas gyümölcs, *fn.* die Hülsenfrucht.
Héjasodni (*-ik*), *k.* Rinde, Schale od. Hülse bekommen.
Héjasok, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Krustenthiere, die Crustaceen.
Héjazás, *fn.* 1. das Schälen, das Abschälen das Abrinden; 2. das Decken eines Hauses.
Héjazat, *fn.* 1. die Rinde, die Schale; 2. das Dach; 3. (*a. m.* *padlás*) der Boden; 4. (*a. m.* *héjalás*) die Verschalung.
Héjazni, *cs.* 1. mit einer Rinde od. Schale überziehen; 2. mit Dache überziehen, dachen; 3. (*a. m.* *háztető alá tenni*) dachen, unters Dach bringen; 4. (*a. m.* *héjából kifejteni*) schälen, die Schale od. Rinde ablösen; 5. pelzen.
Héjázni, *k.* anmaßend sein, sich etw. anmaßen; *elsőséget* —, sich die erste Stelle anmaßen, die erste Stelle beanspruchen.
Hejde! *isz.* heda!
Hejdeszka, *fn.* (*ép.*) das Verschalungsbrett.
***Héjefütty**[illegible], *mn.* hochfahrend, anmaßlich.
Hejehuja, *fn.* das Jauchzen; —, *mn.* in Saus und Braus lebend, leichtsinnig.
Hejehujahuj! *isz.* juchhei! juchheisa!
Hejehujázás, *fn.* das Jauchzen, das Juchheischreien, das Juchheien.
Hejh! *isz.* ach! *l.* Héh! *isz.*
Héjjines, **Héjjines**, *fn.* (*állatt.*) die Wegschnecke, die Nachtschnecke; *parlagi v. vetési* —, die Ackerschnecke.
***Hejjő**, *l.* Héja.
Hejke, *fn.* (*nt.*) die Cascarille.
Héjla, *fn.* (*állatt.*) der Schellfisch.
†**Héjolkodni** (*-ik*), *l.* Hivalkodni.
Héjazövet, *fn.* der Baumbast.
†**Héjo**, *l.* Hió.
Héjvas, *fn.* (*b.*) das Schaleneisen.
Héka! *isz.* hörst du! *hékám*! Lieber! Liebe!
Hékás! *isz.* Freund!
***Hekkes**, *mn.* geckenhaft, keck.
***Hekkesség**, *fn.* die Geckenhaftigkeit, die Keckheit.
***Hekle-hukla**, **Heklyehuklya**, *fn.* das Geplapper, das dumme Geschwätz.
Hékó, *fn.* 1. der obere Mühlstein, der Läufer; (*szój.*) *felöntenek a* —*ra*, sich einen Rausch antrinken; 2. (*a. m.* *isten nyila*) *üsse meg a* —! daß ihn das Donnerwetter!
Hektométer, *fn.* der Hektometer.
Hekút, *fn.* der Warmbrunnen.
Hela, *mn.* (*tájsz.* leer; z. B. Getreide); —, *fn.* *l.* Hélazab.
Hélaffi, *fn.* (*nt.*) das Haferbrod.
Hélazab, *fn.* (*nt.*) der Windhafer, der Flughafer, der Barthafer, der Mäusehafer.
***Helebelni**, *k.* lungern, faulenzen, müßig sein.
Helemba, *hn.* Hellenbach.
Heléna, *fn.* (*állatt.*) *pettyes* —, die gemeine Murine.
Hellenbarát, *fn.* der Philhellene, der Hellenenfreund.
Helmanóc, *hn.* Hamsdorf (*Szepes m.*)
Helvécia, *hn.* Helvetien.
Helvét, *mn.* schweizerisch; —, *fn.* der Schweizer.
Helvét hitvallás, *fn.* (*egyh.*) helvetische Confession.
Helvét-ország, *hn.* die Schweiz, das Schweizerland.
Helvét-országi, *mn.* schweizerisch.
Hely, *fn.* 1. (*a. m.* *tér*, *mely valamit elfoglal*, *vmire alkalmas tér*) der Ort, der Platz; der Raum; die Stätte, die Stelle; *nyilvános* —, öffentlicher Ort; (*vm.*) *indulô* —, der Abfahrtsort; *kitérő* —, die Ausweichstelle; *helyt állani*, *helyét megállani*, den Platz behaupten; —*et foglalni*, Platz nehmen; *ez a* —*el van foglalva*, dieser Platz ist besetzt; *lefoglalt* —, belegter Platz; *le nem foglalt* —, unbesetzter Platz; —*et*! Platz gemacht; *szent* —, heilige Stätte; *maradandó* —, bleibende Stätte; —*éből ki nem mozdulni*, nicht von der Stelle weichen, sich nicht von der Stelle rühren, nicht vom Flecke gehen; —*ére visszatenni vmit*, etwas wieder an seine Stelle legen; *bizonyos* —*re szorítani*, localisiren; (*seb.*) —*re igazítani*, a) ein verrenktes Glied wieder einrichten; b) wieder herstellen, zurecht machen; —*ének lenni*, stattfinden; *ennek nincs itt a* —*e*, a) das hat hier keinen Platz; b) das ist hier nicht an seinem Platze od. seiner Stelle; das kann nicht stattfinden; —*ébe tenni*, substituiren; *A-t tenni B* —*ébe*, ein A an die Stelle des B setzen; *nincs* —*én az esze*, er ist nicht recht bei Verstand, od. er ist nicht richtig im Kopf, od. es ist nicht richtig in seinem Kopfe; *legyen* —*én az eszed*, nimm dich in acht, nimm die fünf Sinne zusammen; —*én van a szíve*, er hat das Herz am rechten Flecke; —*et adni*, a) Platz geben, Jem. Platz machen; b) Platz od. Raum geben (z. B. einer Bitte); *örömében alig találja* —*ét*, er weiß sich kaum zu fassen vor Freude; —*ét betölteni*, ersetzen; *vki* —*ét viselni*, Jemands

Stelle vertreten; —re hozni v. ütni, a) gutmachen, herstellen; b) einbringen, ersetzen; egy álló —ben, auf der Stelle; —lyel —lyel, hie und da, hin und her; —lyel közzel, a) hie und da; b) zu Zeiten; —t állani, seinen Platz od. Posten behaupten, Stand halten; hűlt —ét találni, von etw. od. von Jem. keine Spur mehr finden; 2. (a. m. helység) der Ort, die Ortschaft; —ben lakik, er wohnt im Orte; kis —, ein kleiner Ort; 3. die Stelle (in einem Buche); hasonló, egymást fölvilágositó —ek, Parallelstellen; (nyomd.) kihagyott —, die Leiche; 4. (a. m. hatóság, hivatal) die Stelle, das Amt, der Dienst; Behörde; legfelsőbb —en, an allerhöchster Stelle; van-e már —ed? hast du schon einen Dienst? 5. (a. m. telek) die Hufe; fél —, die halbe Hufe; 6. —emben, —edben stb., an meiner Stelle, an deiner Stelle ꝛc.

Helybeli, mn. 1. örtlich, lokal, Orts-...; 2. hiesigen Ortes, hiesig; — lelkész, der hiesige Seelsorger.

Helybeli intézvény, fn. (ker.) die Platztratte.

Helybeli küldvény, fn. (ker.) die Platzrimesse.

Helybeliség, fn. die Lokalität.

Helybeli tukvány, fn. (ker.) die Platztratte.

Helybelitve, ih. lokalisirt.

Helybeli utalvány, fn. (ker.) der Stellzettel.

Helybeli üledék, fn. (ft.) das Lokalsediment.

Helybeli váltó, fn. (ker.) der Platzwechsel.

Helyben, ih. 1. auf der Stelle; 2. Loco.

Helybenhagyás, fn. das Bewilligen, das Gutheißen; die Billigung, die Beipflichtung; (irásval) die Genehmigung, die Bestättigung, die Ratification.

Helybenhagyható, mn. annehmbar, acceptabel.

Helybenhagyni, cs. beipflichten, Recht geben, Beifall zollen; (vmit) gut heißen, billigen, genehmigen; (ttud.) bestättigen (in zweiter Instanz); (tréf.) — vkit, Einem etwas auf die Kappe geben, durchbläuen.

Helybenhagyó, mn. beifällig.

Helybentámadt, mn. (kórt.) idiopathisch.

***Helyébelni**, l. Henyélni.

Helyecske, fn. (kics.) das Plätzchen.

Helyenként, ih. stellenweise, fleckweise, l. Helylyel helylyel.

Helyes, mn. recht, richtig; gut, brav, ordentlich, nieblich, passend; helyes! getroffen! richtig!

Helyesbiteni, cs. berichtigen, richtig stellen.

Helyesbülni, k. sich berichtigen.

Helyeselhető, mn. annehmbar, acceptabel.

Helyeselni, cs. gut heißen, billigen, genehmigen; nem helyeselhetem ezt az eljárást, ich kann dieses Verfahren nicht gut heißen od. genehmigen.

Helyesen, ih. l. Helyes.

Helyes-irás, fn. (nyt.) die Rechtschreibung, die Orthographie.

Helyes-irási, mn. orthographisch.

Helyesiteni, cs. berichtigen, richtig stellen.

Helyesitő mérleg, fn. die Adjustirwaage.

†**Helyesleg**, ih. hie und da; allwegs.

Helyeslés, Helyeslet, fn. die Billigung, das Gutheißen; (ker.) der Richtigbefund (einer Rechnung).

Helyeslési záradék, fn. (ker.) die Richtigbefundsclausel.

Helyeslő, mn. **Helyeslőleg**, ih. billigend, gut heißend.

Helyesség, fn. die Richtigkeit; die Ordentlichkeit; die Nieblichkeit.

Helyesszinű, mn. plausibel.

Helyett, nh. statt, anstatt, für.

Helyettes, fn. der Ersatzmann, der Vertreter, der Stellvertreter, der Substitut, Supplent; —, mn. vicarirend, supplirend.

Helyettesités, fn. die Stellvertretung, Substituirung, Substitution.

Helyettesitési elmélet, fn. (vt.) die Substitutionstheorie.

Helyettesitési módszer, fn. (mt.) die Substitutionsmethode.

Helyettesitni, cs. substituiren, an die Stelle setzen, ersetzen.

Helyetteskedni (ik), k. administriren, suppliren.

Helyettesség, fn. die Stellvertretung, die Substitution.

Helyettezni, l. Helyetteskedni.

Helyezés, fn. das Stellen, das Setzen.

Helyezet, fn. die Stellung, Situation, Lage.

Helyezkedni (ik), k. Platz nehmen, sich situiren.

Helyezni, cs. stellen, legen, setzen; ordnen; placiren, einen Platz anweisen; nagy súlyt — vmire, auf etw. großes Gewicht legen; szabad lábra —, auf freien Fuß setzen.

Helyezőcsavar, fn. (kmt.) die Stellschraube.

Helyezőkerék, fn. (kmt.) das Stellrad (in der Uhr).

Helyezőtárcsa, fn. (kmt.) die Stellscheibe (in der Uhr).

Helyeztetni, l. Helyezni.

Helyfekvés, fn. die Lage eines Ortes.

Helyhagyás, fn. die Wanderung.

Helyhatóság, fn. die Ortsbehörde, die Jurisdiction, das Municipium.

Helyhatósági, mn. municipal.

Helyhatósági jog, fn. das Municipalrecht.

Helyhatósági szerkezet, fn. die Municipalverfassung.

Helyhetni, Helyhezni, Helyheztetni, l. Helyezni.

Helyi, mn. örtlich, lokal.

Helyi alkalmazás, fn. (kt.) die Lokalanstellung.

Helyi állomány, fn. (kt.) der Locostand.

Helyi elöljáróság, fn. die Ortsobrigkeit.

Helyiérdekű országút, fn. die Vicinalstraße.

Helyiérdekű vasút, fn. die Vicinalbahn.

Helyi főnök, fn. (vu.) der Lokalchef.

Helyi intézvény, fn. (ker.) die Platztratte.

Hely-irás, Hely-irat, fn. die Topographie, die Ortsbeschreibung.

Hely-irati, mn. topographisch.

Helyi rendőrség, fn. die Ortspolizei.

Helyiség, fn. die Lokalität, die Oertlichkeit, Räumlichkeit, das Lokale; hivatalos —, das Amtslokal.

Hely-ismeret, fn. die Ortskenntniß, Platzkenntniß.

Helyi sürgöny, fn. die Locodepesche.

Helyi szolgálat, fn. (vu.) der Lokaldienst.

Helyi viszonyok, fn. t. die Lokalverhältniße.

Helykőri, mn. lokal.

Helyleirás, l. Hely-irat.

Helyminőség, fn. die Ortsbeschaffenheit.

Helynév, fn. der Ortsname.

Helynévmás, fn. (nyt.) das räumliche Fürwort.

Helynők, fn. der Vicar.

Helynőkség, fn. das Vicariat.

Hely-őrnagy, fn. (kt.) der Platzmajor.

Hely-őrség, fn. (kt.) die Garnison; —ben lenni, garnisoniren.

Hely-őrségi, mn. (kt.) Garnisons-...; — szolgálat, Garnisonsdienst.

Helyparancsnok, fn. der Platzcommandant.

Helypénz, fn. 1. der Bodenzins; 2. (ker.) das Marktgeld, das Standgeld, das Stättegeld, Bodengeld.

Helypótló, fn. 1. das Ersatzmittel, das Surrogat; 2. (a. m. helyettes) der Supplent; der Stellvertreter.

Helyrajz, fn. die Ortsbeschreibung, Topographie; der Situationsplan.

Helyrajzi, mn. topographisch.

***Helyre**, mn. tüchtig; nett, artig; — egy leány, ein nettes Mädel; — egy legény, ein tüchtiger Kerl.

Helyreállani, k. sich herstellen, hergestellt werden; helyreállott már az egészsége, er ist schon hergestellt.

Helyreállitani, cs. herstellen; (csatarendet) ralliren.

Helyreállitás, fn. die Herstellung, Wiederherstellung, Restauration.

Helyreállitási költség, fn. die Herstellungskosten.

Helyreállitható, mn. herstellbar.

Helyrehozhatatlan, Helyrehozhatlan, mn. unherstellbar; unersetzlich, unwiederbringlich.

Helyrehozható, mn. was sich herstellen läßt, herstellbar; ersetzlich, wiederbringlich.

Helyrehozni, cs. 1. (a. m. rongált állapotból rendes állapotba tenni)

herstellen, aufmachen, repariren; (km.) a mely tyúkmony egyszer eltörik, nincs az a kovács, a ki helyrehozza, ein zerbrochenes Ei kann kein Schmied wieder herstellen; 2. (v. m. elmulasztott dolgot máskor teljesiteni) nachholen; 3. (v. m. veszteséget megtériteni) ersetzen, einbringen.

Helyreigazitás, *fn.* die Rectification (eines Fehlers); die Wiederherstellung.

Helyreigazitani, *es.* rectificiren (z. B. ein Instrument); wiederherstellen; berichtigen.

Helyrepótlás, *fn.* die Restitution.

Helyrepótolni, *es.* ersetzen, (das Versäumte) einholen; restituiren.

Helyreszállitani, *es.* liefern.

Helyreszállitás, *fn.* die Lieferung.

Helyretenni, *es.* elmozdult tagot wiedereinrenken.

Helyreütni, *l.* Helyreállitani.

Helyrevaló, *mn.* passend.

Helység, *fn* die Ortschaft, das Dorf; die Gemeinde, Ortsgemeinde.

Helységbirtok, *fn.* die Possession.

Helység háza, *fn.* das Gemeindehaus, Gemeindehaus.

Helység elöljárója, *fn.* der Ortsvorstand.

Helység jegyzője, *fn.* der Gemeindeschreiber, der Notär.

Helység mérlege, *fn.* die Frohnwage.

Helység pásztora, *fn.* der Gemeindehirt.

Helyszemlélni, *es* an Ort und Stelle in Augenschein nehmen.

Helyszerü, *mn.* local.

Helyszin, *fn.* Ort und Stelle; a helyszinén megjelenni, an Ort und Stelle erscheinen; —en való fölvétel, die Localerhebung.

Helyszinelés, *fn.* die Localisirung.

Helyszinelési bizottság, *fn.* (*tny.*) die Localisirungscommission.

Helyszinelési tárgyalás, *fn.* (*tny.*) die Localisirungsverhandlung.

Helyszinelni, *es.* (*tny.*) localisiren, an Ort und Stelle besichtigen.

Helyszinrajz, *fn.* der Situationsplan; die Topographie.

Helyszinrajzolás, *fn.* (*mt.*) die Situationszeichnung.

Helyszinrajzi, *mn.* topographisch.

Helyszinrajzoló, *fn.* der Topograph.

Helyt, *l.* Helyett

Helyt-adni, *k.* Raum geben; *á. é.* beipflichten, billigen, Statt geben.

Helyt-állani, *k.* seinen Posten od. Platz behaupten, seine Stellung behaupten.

Helyt-álló, *mn.* feststehend; (*ft.*) — **kőzet**, anstehendes Gestein.

Helyt-álló, *fn.* der Gewährsmann.

Helytartás, *fn* die Stellvertretung, die Administration.

Helytartó, *fn.* der Statthalter; főispáni —, der Administrator.

Helytartóság, *fn.* die Statthalterei, die Statthalterschaft.

Helytartósági, *mn.* Statthalterei-...

Helytartósági osztály, *fn.* die Statthaltereiabtheilung.

Helytartósági tanácsos, *fn.* der Statthaltereirath.

Helytartótanács, *fn.* die Statthalterei; der Statthaltereirath.

Helytelen, *mn.* unrichtig, unstatthaft; unbegründet, falsch, fuglos, ungebührlich; schief, schlecht.

Helytelenitni, *es.* mißbilligen.

Helytelenités, *fn.* die Mißbilligung.

Helytelenkedés, *fn.* die Unart, der Unfug, die Ungebührlichkeit.

Helytelenkedni (*ik*), *k.* Unfug treiben, sich ungebührlich betragen.

Helytelenség, *fn.* die Unrichtigkeit, die Unstatthaftigkeit; der Unfug, die Ungebührlichkeit, die Unzukömmlichkeit.

Helytelenül, *ih.* ungebührlich, unstatthaft, unrichtig, fuglos.

Helyütt, *ih.* e —, hierorts.

Helyváltó, *mn.* (*nyt.*) beweglich (z. B. Accent).

Helyvidék, *fn.* die Umgebung eines Ortes.

Helyviszony, *fn.* das locale Verhältniß, Ortsverhältniß.

Helyzés, *fn.* das Stellen, das Setzen.

Helyzet, *fn.* die Lage, die Situation; kedvező —ben van, er ist gut situirt; (*á. mas.*) die Stellung; rendes v. szabályszerü —, die normale Stellung; elfordult v. facsaros —, verwendete Stellung.

Helyzeti, *mn.* Situations-...

Helyzeti rajz, *fn.* der Situationsplan.

Helyzeti rajzolás, *fn.* das Situationszeichen.

Helyzeti szorozmány, *fn.* (*mt.*) das Stellenprodukt.

Helyzet-összeg, *fn.* (*mt.*) die Stellensumme.

Helyzetrajz, *fn.* die Situationszeichnung.

Helyzetterv, *fn.* der Situationsplan.

Hemberegni, Hembergetni, *l.* Hemperegni, Hempergetni.

Hémedence, *fn.* das Wärmbecken.

Hémérő, *fn.* (*ttan.*) der Wärmemesser, der Thermometer.

Hemp, Hempely, *fn.* die Walze, der Kloben.

Hempelyegni, *fn.* sich wälzen, sich rollen.

Hempelygetés, *fn.* das Wälzen, das Kollern.

Hempelygetni, *es.* wälzen, kollern.

Hemperegni, *k.* sich wälzen, kollern, rollen.

Hempergetni, *es.* wälzen, rollen.

Hempergő, *fn.* (*kml.*) Marbel (Glasfabrication).

Hemzsegés, *fn.* das Wimmeln; das Gewimmel.

Hemzsegni, *k.* wimmeln.

Hencegés, *fn.* die Großsprecherei, die Flause, Flausenmacherei.

Hencegni, *k.* dick thun, sich mausig machen, Flausen machen, aufschneiden; räsonniren (in üblem Sinne).

Hencegő, *mn.* großthuerisch, großsprecherisch; —, *fn.* der Großsprecher, Großthuer, der Prahlhans, Flausenmacher.

Henckó, *hn.* Henzendorf (Gömör m.).

***Henclő**, *fn.* der Gaul, ein starkes schweres Pferd.

Hencseregni, *l.* Hengeregni.

Hendebandázni, *l.* Handabandázni.

***Hendebitélni**, *es.* durcheinander werfen.

Henge, *fn.* (*állatt.*) földi v. közönséges —, der gemeine Tausendfuß.

Henger, *fn.* (*gép.*) die Rolle, die Walze, der Cylinder; kemény —, schalenharte od. hartgegossene Walze; nagyoló —, die Vorwalze; öblös v. üreges —, die Hohlwalze; simitó —, die Feinwalze.

Henger-ágyutalp, *fn.* (*ht.*) die Bocklafette.

Henger-alakú, *mn.* walzenförmig.

Henger-állvány, *fn.* (*gép.*) das Walzengerüst; (*b.*) der Walzenständer.

Hengerbócz, Hengerbucka, *fn.* der Burzelbaum, *l.* Bukfenc.

Hengerbóczozni, Hengerbuckázni, *k.* Burzelbaum schlagen od. schießen, burzeln.

Hengerburkolat, *fn.* (*gep.*) die Cylinderverkleidung, Cylinderumhüllung.

Hengercsapágy, *fn.* (*kml.*) das Walzenlager.

Hengercsiga, *fn.* 1. (*állatt.*) die Walzenschnecke, die Kegelschnecke; 2. (*gép.*) die Rolle.

Hengercsiszológép, *fn.* (*pv.*) die Walzenschleifmaschine.

Hengerded, *mn.* walzenförmig, cylindrisch; (*nt. mas.*) stielrund, drahtrund.

Hengerdeded, *mn.* (*nt. mas.*) stielrundlich.

Hengerdob, *fn.* (*ép.*) die Laterne, die Trommel.

Hengeredni (*ik*), *k.* sich wälzen.

Hengeregni, *k* sich wälzen, fortwälzen, rollen, kollern.

Hengerelni, *es.* 1. walzen, mit einer Walze bearbeiten; 2. (*e. m.* hengeriteni) rollen, wälzen.

Hengerelt badog v. lemez, *fn.* (*b.*) das Walzblech, Rollenblech.

Hengerelt ólom, *fn.* (*b.*) das Walzblei.

Hengerelt ón, *fn.* (*b.*) das Walzzinn.

Hengerelt vas, *fn.* (*b.*) das Walzeisen.

Henger-erőmü, *fn.* die Cylindermaschine.

Hengeres, *mn.* cylindrisch, walzenförmig.

Hengeres zúzó, *fn.* (*b.*) die Walzmühle.

Henger-esztergа, *fn.* (*b.*) das Walzendrehwerk.

Hengerezni, Hengéreszni, *es.* walzen, auf die Form einer Walze ausschneiden, zu einer Walze formen.

Hengerfa, *fn.* (*ép.*) das Walzklötzchen; (*gép.*) die Haspel (in der Mühle).

Hengerfekhelytartó, *fn.* (*kml.*) der Walzenlagerträger.

Hengerfelület, *fn. (mt.)* der Mantel des Cylinders.
Hengerfenék, *fn.* der Cylinderboden.
Hengerférősség, *fn.* der Walzenkaliber.
Hengerfúró, *fn. (b.)* der Kernbohrer.
Hengerfúrógép, *fn. (gép.)* die Cylinderbohrmaschine.
Hengerfuvó, *fn. (vt.)* das Cylindergebläse.
Hengerge, *l.* Hengercsiga.
Hengergés, *fn.* das Rollen, das Wälzen.
Hengergetés, *fn.* das Wälzen.
Hengergetni, *cs.* wälzen, rollen, kollern
Hengergőgázni, *k.* sich wälzen, kollern, *l.* Hemperegni.
Hengergő, Hengergős, *mn.* rollend, cylindrisch.
Hengergőzni *(ik)*, *k.* sich wälzen.
Hengergyalu, *fn. (kmt.)* die Rollschar.
Henger-idomú, *l.* Hengerded.
Hengerítés, *fn.* das Rollen.
Hengeritni, *cs.* rollen, wälzen.
Hengerke, *fn. (állatt.)* die Waffenfliege.
Hengerkerék, *fn. (gép.)* das Rad an der Welle, das Wellrad; die Haspel.
Hengerkosár, *fn.* der Rollkorb; *(ht.)* die Deckblende.
Hengerköpönyeg, *fn. (gép.)* die Cylinderverkleidung, *l.* Hengerburkolat.
Hengerláb, *fn. (b.)* das Walzengerüst.
Hengerlakat, *fn.* das Bolzenschloß.
Hengerelőmű. *fn. (gép.)* das Walzwerk.
Hengerlőmester, *fn. (b.)* der Walzmeister.
Hengermalom, *fn.* die Walzmühle.
Hengermű, *fn. (kmt.)* das Walzwerk; *(b.)* die Walzhütte.
Hengeröntögödör, *fn. (b.)* die Walzengußgrube.
Hengerpár. *fn. (b.)* der Walzensatz, das Walzenpaar.
Hengerrosta, *fn.* das Fegfaß.
Hengersor, *fn. (b.)* die Walzenstraße. Walzenstrecke, der Walzentrain.
Hengerszék, *fn. (kmt.)* der Walzenstuhl.
Hengersziporka, *fn. (b.)* der Walzsinter.
Hengerszorító, *fn. (b.)* die Streckpresse
Hengerszorítókészülék, *fn. (b.)* die Walzenstellvorrichtung.
Hengerszög, *fn. (ép.)* der Bolzen.
Hengertag, *fn. (ép.)* der Rundstab, das Stabglied, Pfühl.
Hengertegez, *fn.* der Cylinderköcher.
Hengertekercs, *fn. (ép.)* die Rolle (als Verzierung).
Hengertörő, *fn. (b.)* der Kernbrecher.
Hengerű, *mn.* walzenförmig.
Henger-űr, *fn. (gép.)* der Cylinderraum.
Henger-üveg, *fn* die Stutze das Stutzenglas.

Hengervas, *fn. (vízép.)* der Bolzen.
Henig, *hn.* Hönigsdorf *(Sáros m.)*.
Henningfalva, *hn.* Nangeldorf *(A.-Fehér m.)*.
Henrik, *tn.* Heinrich *(férfinév)*.
Henrika, *tn.* Henriette *(nőnév)*.
Henterbucka, Henterbuckázni, *l.* Hengerbőc, Hengerbőcozni.
Henteredett, *mn. (nt. msz.)* hingestreckt, niederliegend.
Henteredni *(ik)*, *k.* sich umwälzen.
Henteregni, *k.* 1. sich wälzen, rollen; 2. *á. é. (a. m.* hányódni) herumliegen.
Hentergetni, *l.* Hengergetni.
Hentes, *fn.* der Schweinschlächter; der Fleischselcher; Charcutier.
Henteskedni *(ik)*, *k.* das Schweinschlächterhandwerk betreiben.
Henye, *fn. (állatt.)* die Schnurassel.
Henye, *mn.* müßig, faul; —, *fn.* der Müßiggänger.
Henyefenyő, *fn. (erd.)* die Rothföhre, Legföhre.
Henyehivatal, *fn.* die Sinecura, die Sinecurstelle.
Henyélés, *fn.* das Faulenzen, der Müßiggang, die Faulenzerei.
Henyélkedni, *l.* Henyélni.
Henyélni, *k.* nichts thun, müßiggehen, müßig sein, faulenzen.
Henyélő, *mn.* 1. müßig, faulenzend; 2. *(nt. msz.)* liegend, niederliegend
Henyén, *ih.* müßig, unthätig.
Henyeség, *fn.* die Faulheit, die Müßigkeit; —re adni magát, sich auf die faule Seite legen.
†**Heon**, *ih.* 1. leer; 2. blos.
Hépalack, *fn.* die Wärmflasche.
*****Hepciás**, *mn.* dickthuerisch, bramarbas.
*****Hepciáskodni** *(ik)*, **k.** dickthun, bramarbasiren, rennomiren.
*****Hepehupás**, *mn.* holperig, uneben.
Hepehupás zuzmó, *fn. (nt.)* die Astflechte.
*****Heppegni**, *k.* stolpern.
*****Heppenni**, *k.* 1. stolpern; 2. *(a. m.* leülepedni) sich zu Boden setzen.
*****Heprecsóré**, *fn.* der Windbeutel
Her, *fn (nt.)* der Klee.
Herákolni, *k.* sich räuspern
Herbaté, *fn.* der Thee.
*****Herbekk**, *fn.* der Stotterer.
Herceg, *fn.* der Herzog; der Fürst; der Prinz.
Herceg-asszony, *fn.* die Herzogin; die Fürstin; die Prinzessin.
Hercegfi, *fn.* der Fürstensohn, der Prinz.
Hercegi, *mn.* herzoglich; fürstlich, fürstenmäßig.
Hercegi apát, *fn.* der Fürstabt.
Hercegi apátság, *fn.* die gefürstete Abtei.
Hercegileg, *ih.* herzoglich; fürstlich, fürstenmäßig.
Hercegi méltóság, *fn.* die Fürstenwürde.
Hercegi szék, *fn.* der Fürstensitz.
Hercegitett, *mn.* gefürstet.
Hercegnő, *l.* Hercegasszony.
Hercegség, *fn.* 1. das Herzogthum; das Fürstenthum; 2. *(cím)* —ed, Eure fürstliche Hoheit; királyi —ed, Euer königliche Hoheit.

Hercehurca, *fn.* 1. die Schlepperei; — élet, unstätes, vagabondirendes Leben; 2. das Pudeln, das Hunzen, die Fretterei.
Hercehurcálni, *cs.* hunzen, hudeln, pudeln, scheren, necken.
Herciniai erdő, *hn.* der Harz, Harzwald, das Harzgebirge.
'**Herdálni**, *cs.* verthun, verschwenden.
'**Herdeburdi**, *fn.* der Windbeutel, *l.* Szeleburdi.
'**Herdelni**, *cs.* mühsam abschneiden.
Herdelő, *fn. (kmt.)* die Schabe, der Schaber.
Here, *fn.* 1. *(állatt.)* die Drohne, die Afterhummel, die Brutbiene; 2. *á. é.* der Müßiggänger, der Schlaraffe; 3. *(bt.)* die Hode, Testikel; 4. *(nt.)* der Klee, Ackerklee, das Hasenpfötchen, *l.* Lóhere; 5. *(vad.)* das Kurzwildpret; 6. *(a. m.* lakzi) die Hochzeit.
'**Heréc**, *fn. (állatt.)* die Ratte, die Ratze; die Blindmaus.
'**Herécelni**, *cs.* koppen, treten; a kakas heréceli a tyúkot, der Hahn tritt die Henne.
*****Herécselni**, *k.* 1. sich reiben, streifen, *l.* Horzsolódni *(ik)*; 2. *(a. m.* tereferélni) schnattern, plaudern.
Hereg, Héreg, *hn.* Hiereg *(Komárom m.)*.
Heregni, *k.* röcheln, *l.* Hörögni.
Hérehóra, *ih. (szój.)* — kihíni, zum Kampfe herausfordern.
Herehura, *fn. (nt.)* der Ackerklee, der Hasenfuß, Hasenampfer, Hasenklee.
Herélés, *fn.* das Verschneiden, die Castration.
Herélkedni *(ik)*, *k.* faulenzen, ein Schlaraffenleben führen.
Herélni, *cs.* 1. castriren, verschneiden, geilen, gelzen; 2. (lovat) wallachen; 2. *(a. m.* herécelni) treten; 3. *(a. m.* megcsonkítni) köpüt v. kaptárt —, zeideln, Honigscheiben aus Bienenstöcken schneiden.
Herélő, *fn.* der Gelzer, Castrirer; *külön.* der Schweineschneider.
Herélt, *fn.* der Castrat, der Entmannte, der Verschnittene.
Herés, *mn. (nt.)* hodenförmig.
Heresérv, *fn. (kórt.)* der Hodenbruch
Herész, *fn.* der Castrirer.
*****Herész, Hérész**, *fn.* die Nachhochzeit.
'**Hérészek, Hérészesek**, *fn. t.* Leute, welche die gewesenen Gäste nach der Hochzeit mit Musik besuchen; Gäste der Eltern der Braut, welche die Nachhochzeit (bei dem Bräutigam) mit Musik und Geschenken besuchen.
Herezacskó, *fn.* der Hodensack.
*****Hergeduda**, *fn.* eine Art Sackpfeife.
Hergelni, *cs.* 1. treten, betreten (vom Hahne); 2. *(a. m.* kaparni) scharren; 3. *(a. m.* görgetni) wälzen; 4. *(a. m.* ingerelni) reizen.
Hergelővas, *fn. (msz.)* das Richteisen (bei den Kürschnern).
'**Hergetni**, *cs.* reizen.

[illegible]

[illegible]
- , die Herbstmagenmale; tavasz.
- , die Frühlingsmagenmale.

Herj., fn. (állatt.) das Rehkalb, das Heisbehr.

Herjéna, fn. (kics.) das Rehhähnchen, das [illegible].

Herkálni, es. ligen, schlucken.

Herlány, hn. Herlein (Abauj m.).

Hermány, hn. Hermann (Szeb.)

Hermány, hn. Honigberg (Brassó m.), Kehelholz.

Hermer, Hermes-szíj, fn. ein Riemen am Sattel, um Sachen daran zu binden.

Hernyás, mn. (a. m. virágos) lahmig (vom Beine).

Hernyász, fn. 1. der raupet; 2. (állatt.) der Raupentödter; die Grabfliege, die Grabwespe; homoki —, die Sandwespe.

Hernyászfutrinka, fn. (állatt.) der Raupenjäger.

Hernyászni, es. (kert.) raupen, abraupen.

Hernyász-olló, fn. (kert.) die Raupenscheere.

Hernyászvas, fn. (kert.) das Raupeneisen.

Hernyázni, es. abraupen.

Hernyó, fn. (állatt.) die Raupe; ezerlábú —, die Bandassel, der Hundertfuß; (kert.) hernyót szedni, raupen, abraupen.

Hernyóbáb, fn. (állatt. mez.) die Puppe, die Insektenlarve.

Hernyóboly, fn. das Raupennest.

Hernyófalás, fn. der Raupenfraß.

Hernyófészek, fn. das Raupennest.

Hernyóirtó, fn. (kert.) das Raupeneisen, die Raupenschere.

Hernyócska, fn. (kics.) das Räupchen.

[illegible]

Hervadékony, mn. siechen.

Hervadékonyság, fn. die Siechheit.

Hervadság, fn. die Welkheit.

Hervasztani, es. welk machen welken.

Hervasztó, mn. welk machend: verzehrend.

Hervatag, mn. welk; verwelklich.

Hervatagság, fn. das Welksein: die Verwelklichkeit.

*Herzhorz, mn. jähzornig, gächzornig, aufbrausend.

Herzselni, l. Horzsolni.

Hésség, l. Hévség.

Hésőr, fn. das Warmbier.

Hessengetni, es. 1. scheuchen, beschreiend die Hühner wegjagen: 2. á. é. (a. m. vagyonát elpazarolni) verthun, verschwenden (das Vermögen).

Hésugár, fn. (ttan.) der Wärmestrahl.

Hészoba, fn. die Schwitzstube.

Hét, mn. sieben; (szój.) hetedhét ország, die weite Welt; — v. hetedhét — országra szóló, das ist weltberühmt; ha — lelke van, sem képes azt megtenni, wenn er zehn Teufel im Leibe hat, kann er das doch nicht thun; —, fn. die Woche; nagy —, virág —, die stille Woche; vörös —, die Woche vor Pfingsten; pünkösti csonka hete, die Pfingstwoche; fizető —, die Zahlwoche; két hét mulva, in vierzehn Tagen; (szój.) hány — a világ? wie lange wirds noch dauern? hetet havat összehordani, buntes Zeug zusammenschwatzen.

Hét-alvók, fn. t. die Siebenschläfer, t.

Hétárgy, fn. (ttan.) der Wärmestoff.

†Hétbirástábla, fn. die Septemviraltafel.

Hétbirói szék, fn. die Septemviraltafel.

Hétbük, hn. Buchendorf (Maros-Torda m.).

[illegible]

Hetes, fn. és mn. 1. der Siebner, die Sieben; —ével, zu sieben; 2. [illegible] Wochen alt; 3. der die Woche hat, Wöchner; —tiszt, der wochehabende Officier; —nek lenni, die Woche haben; [illegible] a —, die Woche ist an ihm.

Hetes béres, fn. der Wochenknecht.

Hetes ispány, fn. der Wochengespan.

Hét-esztendős, mn. siebenjährig.

Hetesszaka, l. Hetedszaka.

Hetevény, fn. (csill.) das Siebengestirn, die Siebensterne.

Hetezni, es. siebenfach nehmen.

Hétféle, mn. siebenerlei.

Hétfő, fn. der Montag; —n, am Montag.

Hétháro, hn. Siebenlinden.

Héthimes, mn. (at. mez.) siebenmännig.

Heti, mn. wöchentlich.

Héti, l. Heti.

Heti bér, fn. der Wochenlohn, das Wochengeld.

Heti béres, fn. (h.) der Wochenwerker, Wochenlöhner.

Heti díj, l. Heti bér.

Heti folyóirat, fn. die Wochenschrift.

Heti jelentés, fn. der Wochenbericht.

Heti lap, fn. das Wochenblatt.

Heti munka, fn. die Wochenarbeit.

Heti pénz, fn. das Wochengeld.

Heti vásár, fn. der Wochenmarkt.

Hétközben, ih. in der Woche.

Hétköznap, fn. 1. der Wochentag; 2. der Werktag; —, ih. am Wochentag.

Hétköznapi, mn. 1. werktägig; 2. á. é. (a. m. mindennapi) alltäglich, Alltags- ...

Hétköznapi prédikácio, fn. (egyh.) die Wochenpredigt.

Hétköznapi prédikátor, fn. (egyh.) der Wochenprediger.

Hétköznapi ruha, fn. das Wochenkleid.

Hétszám, fn. 1. die Wochenarbeit; 2. das Wochenblatt; 3. —ra, wöchentlich; —ra sem látom, ich bekomme ihn Wochen lang nicht zu Gesicht.

Hétszámbér, *fn.* der Wochenlohn.
Hétszámhiány, *l.* **Hétszámrekedés.**
Hétszámrekedés, *fn.* *(kórt.)* die Verhaltung der Kindbettreinigung.
Hétszemélyes, *mn.* septemviral; —, *fn.* der Septemvir.
Hétszemélyestábla, Hétszemélyestörvényszék, *fn.* die Septemviraltafel (das oberste Gericht in Ungarn).
Hétszemélynök, *fn.* der Septemvir.
Hétszer, *ih.* siebenmal.
Hétszeres, *mn.* siebenfach.
Hétszeri, *mn.* siebenmalig.
Hétszerte, *ih.* siebenmal.
Hétszilvafás nemes, *fn.* der Krautjunker, *l.* **Kurtanemes.**
Hétszög, Hétszöglet, *fn.* *(mt.)* das Siebeneck.
Hétszögletű, Hétszögű, *mn.* siebeneckig.
Hétúr, *hn.* Marienburg *(K.-Küküllő m.)*.
Hetven, *mn.* **Hetvenen**, *ih.* siebzig.
Hetvened, *mn.* der, die, das siebzigste; —, *fn.* der siebzigste Theil.
Hetvenedik, *mn.* siebzigste.
Hetvenes, *fn.* der Siebziger; —, *mn.* siebzigjährig.
Hetven-éves, *mn.* siebzigjährig.
Hetvenféle, *mn.* siebzigerlei.
Hetvenkedés, *fn.* das Schwadroniren, die Prahlerei.
Hetvenkedni *(ik)*, *k.* schwadroniren, prahlen, prahlhansen, dickthun.
Hetvenkedő, *fn.* der Schwadroneur.
Hetvenszer, *ih.* siebzigmal.
Hetyepecse, *fn.* Hätscherlmuß, Hätschepätsch.
Hetyke, *mn.* geckhaft, geckisch, bäuerisch stolz, patzig.
Hetykélkedni, *(ik)*, *k.* gecken, bäuerisch stolz thun, sich breit machen, sich patzig machen.
Hetykeség, *fn.* die Geckenhaftigkeit, der bäuerische Stolz.
Hetykeláb, *fn.* *(állatt.)* die Wandelfüße.
Hetykepetyke, *l.* **Hetyepecse.**
Hév *(rag.* **hev**e*)*, *fn.* die Wärme, die Hitze; *(ttan.)* **arányos, fajlagos** v. **viszonyos** —, die specifische oder relative Wärme; **lappangó** v. **rejlő** —, die latente Wärme; **sugárzó** —, die strahlende Wärme; *á. é.* der Eifer; **nagy —vel védte**, er vertheidigte ihn mit großer Wärme; *(szój.)* **hevet havat összehord**, er schwatzt allerlei durcheinander.
Hév, *mn.* voll Hitze, schwül, heiß, warm, hitzig, glühend.
***Hévalkodni** *(ik)*, **Hivalkodni.**
Hév-anyag, *fn.* *(ttan.)* der Wärmestoff, das Caloricum.
Hévár, *fn.* das Landeis; das Eis, so nach dem Abfall des Wassers auf dem Ufer hängen bleibt.
Hévcsira, *fn.* *(gazd.)* der Sonnenkoller.
Hévcső, *fn.* *(vu.)* die Wärmflasche.
Heveder, *fn.* 1. der Gurt; der Bauchriemen, der Bauchgurt, der Sattelgurt; die Leibbinde; 2. *(kmt.)* die Traverse; die Lasche, Verbindungslasche; **könyökös** —, die Winkellasche; 3. *(haj.)* **(árbocon)** Quersahlingen, Querholz (bei Unterlagen); 4. *(vad.)* der Mittenleib (des Hirschen).
Heveder-ágy, *fn.* *(kmt.)* die Gratnuth.
Hevederbolt, Hevederes boltozat, *fn.* *(ép.)* das Gurtengewölb.
Hevedercsapszeg, Hevedercsavarszeg, *fn.* *(kmt.)* der Laschenbolzen.
Hevederezni, *cs.* 1. gürten, Gurt anlegen; 2. *(dcs. msz.)* mit Leisten versehen.
Hevederfa, *fn.* der Riegel, das Gurtholz.
Hevederfák, *fn.* die Gürthölzer, *t.*
Hevederfűrész, *fn.* *(kmt.)* die Gratsäge.
Hevedergyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grathobel.
Hevederkapcsolás, *fn.* *(kmt.)* die Laschenverbindung.
Hevederkő, *fn.* der Vereinigungsstein.
Hevederkötés, *fn.* *(kmt.)* die Einschubleistenverbindung; die Laschenverbindung.
Hevederléc, *fn.* *(kmt.)* die Querlatte; *(ép.)* die Hirnleiste, Einfaßleiste.
Hevederlő, *fn.* der Sattelknecht.
Hevederlövés, *fn.* *(vad.)* der Mittenleibschuß.
Heveder-öv, *fn.* der Leibgurt.
Hevederpárkányzat, *fn.* *(ép.)* das Gurtgesims.
Hevedersaru, *fn.* *(kmt.)* der Laschenstuhl.
Hevederszíj, *fn.* der Bauchriemen.
Hevedervas, *fn.* das Schieneisen.
Hevély, *fn.* die Emotion, die Aufregung.
Heven, *ih.* hitzig.
Heventiben, *ih.* aus dem Stegreif.
Heveny, *fn.* die Hitze; das Caloricum; *á. é.* die Schnelligkeit.
Heveny-acél, *fn.* *(b.)* der Luppenstahl, Wolfstahl.
Hevenyében, *ih.* in der ersten Hitze; auf frischer That; ex improviso, aus dem Stegreif.
Hevenyén, *ih.* in aller Eile.
Hevenyés, *mn.* acut.
Hevenyész, *fn.* der Improvisator, der Stegreifdichter.
Hevenyészet, *fn.* die Improvisation.
Hevenyészni, Hevenyézni, *k.* improvisiren, extemporiren, aus dem Stegreife reden od. deklamiren.
Hevenyésző, Hevenyéző, *fn.* der Improvisator.
Hevenyészve, *ih.* improvisirt, ex tempore, aus dem Stegreif.
Hevenykedni *(ik)*, *k.* sich hitzig benehmen.
Hevenymunka, *fn.* *(b.)* die Rennarbeit.
Heveny-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Rennarbeit.
Heveny-olvasztó, *fn.* *(b.)* der Wolfofen.
Hevenypest, *fn.* *(b.)* der Rennofen, der Wolfofen; das Luppenfeuer.
Hevenypesti acél, *fn.* *(b.)* der Blasenstahl.
Hevenypesti olvasztás, *fn.* *(b.)* die Stückofenarbeit.
Heveny-ragályos, *mn.* *(kórt.)* acut infectios.
Hévér, *fn.* *(b.)* der Hauer, der Bergmann, der Bergknappe.
Hévér, *fn.* der Heber, der Weinheber.
Heverd-elnap, *fn.* *(tréf.)* **szent** —, der blaue Montag.
Heveredni, *(ik)*, *k.* sich hinstrecken, sich hinwerfen.
Heverés, *fn.* der Müßiggang, die Faulenzerei.
Heveréspénz, *fn.* das Feiergeld.
Heveréezni, *k.* müßig liegen, sorglos liegen.
Heverkezni, *(ik)*, *k.* herumliegen.
Heverni, *k.* 1. liegen, ruhen, unbeschäftigt ruhen; 2. *(a. m.* **henyélni)** faulenzen, sich auf die faule Seite legen; 3. *á. é.* müßig liegen, unbenützt, nicht einbringend liegen (z. B. das Geld); *(gazd.)* unbebaut, brach liegen (von Feld).
Heverő, *mn.* 1. müßig, feiernd; unbeschäftigt; *(km.)* — **ember szerencséjét is elheveri**, *szósz.* der nachlässige Mensch vernachlässigt auch sein Glück; 2. *á. é.* liegend (z. B. Geld); unbebaut, brach (Feld); 3. *(nt. msz.)* niederliegend, hingeworfen; —, *fn.* der Faulenzer.
Heverő-ágy, *fn.* das Faulbett.
Heverődni *(ik)*, *k.* sich hinstrecken, sich hinwerfen.
Heverőmesterlegény, *fn.* der Feierbursche, Feiergesell.
Hevertetni, *cs.* liegen lassen.
***Heverű**, *fn.* das Freimädchen.
Heves, *mn.* 1. heiß; 2. *á. é.* eifrig; hitzig, heftig, jäh, ungestüm.
Heves, *fn.* eine Stelle im Wasser, die nicht zu zufrieren pflegt.
Heves buzgóság, *fn.* der Feuereifer.
Hevesen, *ih.* hitzig, heftig, jäh; eifrig.
Heves-indulatú, *mn.* jähzornig, heftig, hitzig, aufbrausend.
Heveskedés, *fn.* die Heftigkeit, die Jähe, das Ungestüm.
Heveskedni *(ik)*, *k.* sich hitzig, heftig od. ungestüm benehmen, aufbrausen.
Heveskedő, *mn.* hitzig, ungestüm, aufbrausend, brausköpfig.
Hevesség, *fn.* die Hitze; die Heftigkeit, die Jähe.
Hevesvérű, *mn.* warmblütig.
***Heveteg**, *fn.* die Schwüle; —, *mn.* 1. schwül; 2. *(a. m.* **hirtelen haragú)** jähzornig, gächmüthig.
***Hevetegés**, *mn.* schwülig.
Hevetezni *(ik)*, *k.* glühen, sich in der Hitze befinden.
Hevezni, *k.* vor Hitze nach Luft schnappen (von Schafen).
Hévfürdő, *fn.* das Warmbad.
Hévgyüjtő, *fn.* *(ttan.)* der Wärmesammler.

[illegible]

Hév[illegible], *fn.* [illegible] Thermometer, [illegible]

Hév[illegible], *fn.* die Temperatur.

Hév[illegible], *fn.* (*ttan.*) der [illegible]

Hév[illegible], *fn.* (*ttan.*) das Thermometer, der [illegible]

*Hév[illegible], *l.* [illegible]

Hév[illegible], *fn.* [illegible] der heiße Zorn.

Hév[illegible], *l.* H[illegible]

Hév[illegible], *fn.* die Hitze, die [illegible]

Hév[illegible], *fn.* (*ttan.*) [illegible]

Hév[illegible], *fn.* (*ttan.*) die [illegible]

Hév[illegible], *mn.* [illegible] erhitzt, [illegible]

Hév[illegible], *fn.* der [illegible]; der Erhitzer.

Hév[illegible], *fn.* die Erhitzung.

Hév[illegible], Hév[illegible], *k.* 1. heiß werden, sich erhitzen; erglühen; 2. *a. e.* [illegible] —, in Hitze gerathen; haragra, gyúlölségre, [illegible] —, [illegible], Haß, Neid entbrennen; (*a. m.* [illegible] kedvet kapni) angefeuert werden, Lust bekommen (z. B. zum Tanze).

Hévvillamosság, *fn.* (*ttan.*) die Thermoelektricität.

Hévviz, *l.* Héviz.

Hez, *nr.* zu; gegen, *l.* Hoz; — képest, gemäß, im Vergleich mit Etwas, *l.* Hoz képest.

Hézag, *fn.* 1. die Lücke, der Raum, der Zwischenraum; —ot pótolni, eine Lücke ausfüllen; 2. (*á. mez.*) der Drusenraum; 3. das Lichte von Etwas; 4. (*ép.*) die Fuge; illesztó —ok, die Fugenschnitte; álló —, die Stoßfuge; fekvő —, die Lagerfuge.

Hézagfödőléc, *fn.* die Fugenleiste, Deckleiste.

Hézaggyökér, *fn.* (*nt.*) die Hohlwurz, die Osterluzei.

Hézagkő, *fn.* (*ép.*) der Füllstein.

Hézagolás, *fn.* (*ép.*) die Ausfugung.

Hézagolni, *cs.* (*ép.*) ausfugen.

Hézagoló, *fn.* (*ép.*) die Ausfugkelle.

Hézagon, *ih.* leer; hohl.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

*H[illegible]

H[illegible], *fn.* der [illegible]

H[illegible], *fn.* 1. der Mangel, [illegible] Gelt; [illegible] 2. [illegible] einer [illegible]

H[illegible], *ih.* [illegible] vergebens, vergeblich; [illegible] Fehlbitte thun.

Hiábavaló, *mn.* 1. nichtig, vergeblich [illegible]; 2. (*a. m.* hitvány) [illegible]

Hiábavalóság, *fn.* die Nichtigkeit, [illegible]

Hiábavalóskodni, *tk.* [illegible] unnützes Zeug treiben.

H[illegible], *l.* [illegible]

Hiány, *ih.* 1. (*a. m.* valaminek híával) [illegible] — vagyok, es mangelt mir an Geld; 2. (*mt.*) minus: hét három —, sieben minus drei.

Hiány, *fn.* der Mangel; (*számadásban*) der Abgang, der Ausfall, das Deficit; —t észrevenni, den Abgang wahrnehmen, vermissen; 2. (*a. m.* hiba) das Gebrechen.

Hiányjegyzék, *fn.* die Mangelnote.

Hiányjel, *fn.* (*nyt.*) das Auslassungszeichen, der Apostroph, das Häkchen.

Hiányjelentés, *fn.* die Fehlanzeige.

Hiányjelezni, *cs.* (*nyt.*) apostrophiren.

Hiánykimutatás, *fn.* der Fehlausweis.

Hiánylás, *fn.* die Ausstellung; (*ker.*) számadásbeli —, der Rechnungsanstand.

Hiánylat, *fn.* das Deficit, der Ausfall.

Hiánylat elengedése, *fn.* die Mangelsauflassung.

Hiánylati értesitvény, *fn.* das Mangelaviso.

Hiányolás, *fn.* die Bemängelung.

Hiányolni, *cs.* bemängeln, Ausstellungen machen.

Hiányos, *mn.* Hiányosan, *ih.* 1. mangelhaft, unvollständig; defect.

Hiányos felkérés, *fn.* (*b.*) die blinde Muthung.

Hiányos ige, *fn.* (*nyt.*) das Defectivum.

Hiányositni, *cs.* mangelhaft machen, Abbruch thun.

H[illegible], *fn.* [illegible]

H[illegible], *k.* [illegible] mangelhaft werden.

H[illegible], *fn.* 1. die Mangelhaftigkeit, [illegible]; 2. [illegible]

H[illegible], *fn.* der [illegible]

H[illegible], *ik.* [illegible] mangeln, fehlen; [illegible] werden.

H[illegible], *mn.* mangelhaft, defect.

H[illegible], *mn.* [illegible]

H[illegible], *fn.* der Fehlbogen (eines Buches).

Hiba, *fn.* 1. der Fehler; — nélkül [illegible] ohne Fehl sein; [illegible] — nélkül, es ist Niemand ohne Fehl; [illegible] — van, [illegible]; hibát ejteni *v.* tenni, einen Fehler begehen, fehlen; 2. (*a. m.* fogyatkozás) der Mangel, der Defect; 3. (*a. m.* tévedés) der Irrthum des Rechners; (*számadásban*) der Verstoß; (*irásban, beszédben*) der Schnitzer; hibát ejteni, einen Schnitzer machen; hibában [illegible], es ist aus Versehen geschehen; 4. *a. m.* hibás cselekedet der Fehltritt, die Schuld; nem az én hibám, hogy ..., es ist nicht meine Schuld daß ...; 5. das Gebrechen (am Körper).

*H[illegible], *fn.* die [illegible]

Hibaleső, *mn.* [illegible]

*Hibálni, *k.* fehlschlagen; kit az Isten elhagy, hibál minden reménysége, wen Gott verläßt, dem schlägt alle Hoffnung fehl. [angel.

*Hibane, *fn.* die Kirte, der Ant[illegible]

Hibapótlás, *fn.* die Concurrenz[illegible]

*Hibare, *fn.* dünner Morast, der Koth.

*H.baros, *mn.* mit dünnem Morast voll.

Hibás, *mn.* 1. fehlhaft, incorrect; 2. irrig; — állítás, irrige Behauptung; 3. (*a. m.* hiányos) mangelhaft; 4. (*a. m.* vétkes) schuldig; nem én vagyok a —, die Schuld liegt nicht an mir; ő a —, er hat die Schuld; 5. (*a. m.* nyavalyás) gebrechlich.

Hibásan, *ih.* 1. fehlerhaft; — lépni, fehlschreiten, fehltreten; — metszeni, fehlschneiden; — nyomatni, fehldrucken; 2. irrig; 3. mangelhaft; 4. gebrechlich.

Hibás fogás, *fn.* der Fehlgriff.

Hibás húzás, *fn.* der Fehlzug.

Hibás lépés, *fn.* der Fehltritt.

Hibás lökés, *fn.* der Fehlschub (beim Kegelspiel), Fehlstoß (auf dem Billiarde).

Hibás lövés, *fn.* der Fehlschuß.

Hibásság, *fn.* die Fehlerhaftigkeit, die Mangelhaftigkeit.

Hibateljes, *mn.* voller Fehler.

Hibátlan, *mn.* fehlerlos, fehlerfrei; correct; ohne Mangel.

Hibátlanság, *fn.* die Fehlerlosigkeit; die Mangellosigkeit; die Correctheit.

Hibátlanúl, *ih.* fehlerfrei, fehlerlos; correct.
Hibázás, *fn.* 1. das Fehlen, das Vergehen; 2. das Mangeln.
Hibázatlan, *mn.* **Hibázatlanúl**, *ih.* nicht irrend.
Hibázhatatlan, **Hibázhatlan**, *mn.* unfehlbar.
Hibázhatlanság, *fn.* die Unfehlbarkeit.
Hibázható, *mn.* fehlbar.
Hibázhatóság, *fn.* die Fehlbarkeit.
Hibázni, *k.* 1. *(a. m.* **hibát ejteni**) fehlen, einen Fehler begehen; **a szabály ellen** —, gegen die Regel verstoßen; 2. *(a. m.* **nem találni**) fehlen, nicht treffen; *(a. m.* **eltéveszteni**) fehlen, irren, sich irren, einen Irrthum begehen; (**a számadásban**) sich verrechnen; *(km.)* **jobb kétszer kérdezni, mint egyszer** —, *szósz.* besser zweimal fragen, als einmal fehlgehen; *(vad.)* verfehlen (den Schuß).
Hibázni *(ik)*, *k.* abgehen, mangeln, fehlen; nicht gegenwärtig sein.
Hibázó szin, *fn.* (**kártyajátékban**) die Fehlfarbe.
Hibáztatni, *cs.* beschuldigen, bemängeln, eines Fehlers anklagen.
Hibáztató, *mn.* **Hibáztatólag**, *ih.* rügend.
Hibbanás, *fn.* das Wippen.
Hibbanni, *k.* wippen, ausgleiten.
Hibbantani, *cs.* ausgleiten lassen.
Hibbe, *hn.* Geib *(Liptó m.)*.
Hibik, *fn.* *(nt.)* der Ibisch.
Hibitni, *cs.* 1. verfehlen, einen Fehler begehen; 2. **kezét, lábát hibitja**, er kann die Hand, den Fuß nicht gehörig brauchen; —, * **B.** *k. a. m.* **hibázik**.
Hibitolás, *fn.* die Bemängelung.
Hibitolni, *cs.* bemängeln.
Hiblihubli, *mn.* nichtswürdig.
***Hibogni**, *k.* einsinken.
***Hiboha**, *fn.* 1. der sumpfige Grund; 2. lauwarmes Wasser.
Hibók, **Hiboka**, *l.* **Hibarc**.
Hibókos, *l.* **Hibarcos**.
Hiboncs, **Hiboncás**, *l.* **Hibarc stb.**
Hiborgó, *mn.* *(nt.msz.)* ausgeschweift.
Hib-ugrás, *fn.* der Fehlsprung.
Hibúlni, *k.* mangelhaft werden, fehlerhaft werden.
Hid, **Hid** *(t.* **hidak**), *fn.* die Brücke; **álló** —, stehende Brücke; **cölöpös** —, Pfahlbrücke; **csöves** —, Tunnelbrücke; **emelő v. felvonó** —, Fallbrücke, Zugbrücke; **dobogó v. gyalog** —, Laufbrücke; **függő** —, die schwebende Brücke; **hajtott v. meghajtott** —, die gesprengte Brücke; **ideiglenes v. ideigvaló** —, die Nothbrücke; **repülő** —, die fliegende Brücke; **igás** —, die Jochbrücke; —**at verni, rakni v. csinálni**, eine Brücke schlagen; —**at elszedni v. szedni**, Brücke abbrechen.
Hidalás, *fn.* die Ueberbrückung.
Hid-alj, *fn.* der Raum unter der Brücke.
Hidalni, *cs.* 1. eine Brücke schlagen, eine Brücke bauen; 2. *(a. m.* **hidlalni**) bedielen, mit Brettern belegen; 3. zerwühlen (das Bett).
Hidaló, *l.* **Hidász**.
Hidas, *fn.* 1. *(haj.)* die Fähre, der Fährkahn, das Fährschiff, die Ueberfuhrplätte; — **evezőre**, Handfähre; 2. der Maststall, der Schweinstall; —, *mn.* 1. gedielt; 2. eine Brücke habend.
Hidastalp, *fn.* *(haj.)* Schauke, Floß der Zimmerleute.
Hidász, *fn.* *(ht.)* der Pontonier, Brückenschläger.
Hidászat, *fn.* *(ht.)* die Pontonkunst.
Hidászkar, *fn.* *(ht.)* das Pontoniercorps.
Hid-ászok, *fn.* der Brückenbalken, Brückenträger.
Hid-áteresztő, *fn.* *(vizép.)* der Brückendurchlaß.
Hidazat, *fn.* die Brückung.
Hidazni, *cs.* eine Brücke schlagen.
Hidbolt, *fn.* *(ép.)* die Arche; *(vizép.)* das Joch od. der Bogen (einer Brücke).
Hidcölöp, *fn.* *(vizép.)* der Jochbaum, Jochpfahl.
Hiddeszkázat, *fn.* *(vizép.)* die Brückenverschalung.
Hiddobogó, *fn.* der Brückenbelag.
Hideg, *mn.* kalt, frostig; —, **mint a farkasordító**, kalt wie eine Eisgrube (Zimmer); *á. é.* — **fogadás**, frostiger Empfang; —, *fn.* 1. die die Kälte; der Frost; **majd megvett az Isten** —**e**, ich bin fast erfroren; **a** — **megvette a szőlőt**, die Trauben sind verfroren; *(km.)* **ki hideget ád, subát is ád hozzá**, Gott gibt nicht mehr Frost als Kleider; 2. *(kórt.)* das Fieber, das kalte Fieber; **a** — **fogja v. leli**, er hat das kalte Fieber; **kilelte a** —, er hat das Fieber bekommen; **a** — **borzogatja**, er hat einen Anfall von Fieberfrost; **a** — **rázza**, der Fieberfrost rüttelt ihn; **a** — **napja**, der Fiebertag.
Hidegecske, *mn.* *(kics.)* etwas kalt.
Hidegedni *(ik)*, *k.* kalt werden, erkalten; **hidegszik az idő**, es wird kalt.
Hidegen, *ih.* kalt; *(b.)* — **kovácsolni**, kalthämmern, kaltschmieden, kalthartschlagen.
Hideg-enyv, *l.* **Vizhólyag-enyv**.
Hideges, *mn.* kältlich.
Hideghet, *hn.* Gaadendorf *(Pozsony m.)*.
Hidegitni, *cs.* kalt machen, kälten, auskühlen.
Hidegitő, *l.* **Hűtő**.
Hidegkészelés, *fn.* *(b.)* das Kaltfrischen.
Hidegkovács, *fn.* ein Schmied ohne Arbeit.
Hidegkút, *hn.* Gutenbrunn *(Temes m.)*; Kaltenbrunn *(Pozsony és Vas m.)*.
Hideglakatos, *fn.* ein Schlosser ohne Arbeit.
Hidegláz, *l.* **Hideglelés**.
Hideglelés, *fn.* das kalte Fieber; **harmadnapi** —, das dreitägige Fieber.
Hideglelőnap, *fn.* der Fiebertag.
Hideglelős, *mn.* fieberhaft, fieberisch, fieberkrank; —, *fn.* der Fieberkranke.
Hideg-olvasztási folyamat, *fn.* *(b.)* der Kaltgang.
Hidegrázás, *fn.* der Fieberfrost.
Hidegség, *hn.* Kleinandrä *(Sopron m.)*.
Hidegség, *fn.* 1. die Kälte; der Frost; 2. *á. é.* der Kaltsinn.
Hidegszik, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von **Hidegedni**.
***Hidegtalpú**, *mn.* unempfindlich.
Hidegtöretű, *mn.* *(b.)* kaltbrüchig.
Hidegülés, *fn.* das Kaltwerden.
Hidegülni, *k.* erkalten, kalt werden.
Hidegvér, *fn.* das Phlegma, die Kaltblütigkeit.
Hidegverités, *fn.* der Angstschweiß.
Hidegvérű, *mn.* **Hidegvérűen**, **Hidegvérűleg**, *ih.* kaltblütig, frostig, phlegmatisch.
Hidegvérűség, *fn.* die Kaltblütigkeit, das Phlegma.
Hidegvett, **Hidegvette**, *mn.* **Hidegvetten**, *ih.* verfroren, erfroren, frostig.
Hidegviz, *hn.* Kaltwasser *(K.-Küküllő m.)*.
Hid-elő, *fn.* der Brückeneingang.
Hid épités, *fn.* der Brückenbau.
Hidfa, *fn.* *(b.)* das Walzengestell, das Walzenholz.
Hidfő, *fn.* *(vizép.)* der Brückenkopf.
Hidfőiv, *fn.* *(vizép.)* der Hauptbogen.
Hidgát, *fn.* *(erőd.)* die Brückenschanze.
Hidgerenda, *fn.* *(vizép.)* der Brückenbalken, der Brückenbaum, Brückenträger.
Hidhajó, *fn.* *(haj.)* das Ponton, das Brückenschiff.
Hidhasábok, *fn.* *t.* *(erd.)* Brückenhölzer.
Hid-iv, *fn.* der Brückenbogen.
Hidjárom, *fn.* das Brückenjoch, *l.* **Hidláb**.
Hidkapu, *l.* **Hidnyilás**.
Hidkarfa, *fn.* die Brückenlehne.
Hidkarzat, *fn.* das Brückengeländer.
Hidkészlet, *fn.* *(ht.)* die Brückenequipage.
Hidkészités, *fn.* der Brückenbau.
Hidkészület, *fn.* das Brückengeräth, die Brückenequipage.
Hidkorlát, *fn.* die Brückenlehne.
Hidláb, *fn.* *(vizép.)* das Brückenjoch, der Jochpfeiler.
Hidláb hevedere, *fn.* *(vizép.)* das Jochband.
Hidlábkötő, *fn.* *(vizép.)* das Jochband.
Hidlábköz, *fn.* *(vizép.)* die Jochweite, Jochfeldung.
Hidlábsüveg, *fn.* *(vizép.)* der Jochholm.

Hidlalás, *fn. (vizép.)* das Brückenschlagen.
Hidlalni, *cs.* 1. dielen, bedielen, mit Dielen belegen; 2. bebrücken, mit einer Brücke überspannen.
Hidlánc, *fn.* die Spannkette einer Brücke.
Hidlás, *fn.* 1. *(haj.)* die Brückung, die Kuhbrücke; 2. *(vizép.)* Brückenbelag, Brückenstreu; 3. die Diele (im Stalle); 4. *(b.)* die Bühne.
Hidlásfa, *fn. (vizép.)* das Streuholz.
Hidlásolni, *cs.* bedielen (einen Stall).
•**Hidlós**, *fn.* der Pferdeknecht, der Pferdejunge.
Hidmázsa, **Hidmérleg**, *fn. (gép.)* die Brückenwage.
Hidmázsa dobogója, *fn.* Platform einer Brückenwage.
Hidmester, *fn.* der Brückenmeister.
Hidnyilás, *fn. (vizép.)* das Brückenjoch, der Durchlaß, das Durchfahrtsjoch.
Hidogálni, *cs.* öfters rufen; dann und wann einladen.
Hidoritni, *cs.* fortwälzen, reißen.
Hidorni, *cs.* 1. ausklauben, absondern, wählen; 2. *(a. m. sodorni)* fortreißen.
Hid-oszlop, *fn.* das Brückenjoch, der Brückenpfeiler.
Hid-ör, *fn.* 1. Brückenwärter; 2. *(nt.)* der Froschlöffel, der Wasserwegerich; vizi —, der gemeine Froschlöffel.
Hidpalló, *fn. (vizép.)* die Brückenstreu, der Brückenbelag.
Hidpálya, *fn.* die Brückenbahn.
Hidpénz, *fn.* das Brückengeld.
Hidsánc, *fn.* die Brückenschanze.
Hidszakasz, *fn.* das Brückenfeld.
Hidszekér, *fn. (ht.)* der Pontonskarren.
Hidszerelés, *fn.* die Brückenmontirung.
Hidszerelö, *fn.* der Brückenmonteur.
Hidszerkezet, *fn.* die Brückenconstruction.
Hidszervonat, *fn. (ht.)* der Pontontrain.
Hidszolga, *fn.* der Brückenknecht.
Hidtalpfa, *fn.* die Brückenschwelle.
Hidtámasz, *fn.* die Brückenunterlage.
Hidvám, *fn.* der Brückenzoll, das Brückengeld.
Hidvámos, *fn.* der Brückenzolleinnehmer.
Hidvég, *fn.* der Ausgang der Brücke, der Brückenausgang; —, *hn.* Fürstenburg *(Maros-Torda m.)*.
Hidverö, *fn.* der Pontonier.
Hiedékeny, *mn.* leichtgläubig, credul.
Hiedékenység, *fn.* die Leichtgläubigkeit, die Credulität.
Hiedelem, *fn.* der Glaube, das Vertrauen, die Zuversicht; abban a —ben voltam, ich war des Glaubens.
Hiedelmes, *mn.* **Hiedelmes**, *ih.* gläubig, vertraulich, zuversichtlich.
Hiéna, *fn. (állatt.)* die Hyäne, das Grabthier; csikos —, die gemeine Hyäne; barna —, der Strandwolf; foltos —, die gefleckte Hyäne, der Tigerwolf.
Hienc, *fn.* der Hienz (eine Völkerschaft, die ein eigenes plattes Ungarisch spricht).
Híg, *mn. (t. higak)* flüssig, dünn; — tojás, weiches Ei, weichgesottenes Ei; — bor, gewässerter Wein; — has, weicher Stuhl; *á. é.* — velejü, schwachköpfig; der seichte Kopf.
Hig-acél-érc, *fn. (á.)* das Stahlerz, das Quecksilberstahlerz.
Higacs, *fn. (vt.)* oxydulirtes Quecksilber.
Higag, *fn. (vt.)* das Quecksilberoxyd.
Hig-áldozat, **Hig-áldozmány**, *fn.* das Trankopfer.
Hig-álltan, *fn. (ttan.)* die Hydrostatik.
Higan, *ih.* flüssig, dünn.
Higany, *fn. (vt.)* metallinisches Quecksilber, der Mercur; édes —, das Calomel.
Higany-éleg, *fn. (vt.)* das Quecksilberoxyd.
Higany-érc, *fn.* Quecksilbererz.
Higanyhömérö, *fn.* Quecksilberthermometer.
Higany-inga, *fn.* der Quecksilberpendel.
Higany-ir, *fn.* die Quecksilbersalbe.
Higanyitni, *l.* **Higanyolni**.
Higanykékleny, *fn. (vt.)* das Cyanquecksilber.
Higanykéneg, *fn. (á.)* der Zinnober.
Higanykenöcs, *l.* **Higany-ir**.
Higany-kór, *fn. (kórt.)* die Quecksilberkrankheit.
Higanykorom, *fn. (b.)* die Quecksilberschwärze, der Quecksilberruß, Stuppe.
Higanyló, **Higanymalom**, *fn.* die Quickmühle.
Higanynemü, *mn.* quecksilberartig.
Higany-olaj, *fn.* das Quecksilberöl.
Higanyolni, *l.* **Higanyozni**.
Higanyos, *mn.* **Higanyosan**, *ih.* mercurialisch.
Higanyozás, *fn.* die Anquickung.
Higanyozni, *cs.* anquicken.
Higanypiszok, *fn.* der Schweif (welchen schlecht gereinigtes Quecksilber bildet).
Higanysó, *fn.* das Quecksilbersalz.
Higanysüritö, *fn. (b.)* Aludel.
Higanytülkérc, *fn. (á.)* das Quecksilberhornerz.
Higanyú, *mn.* zäh, langsam fließend.
Hig-élecs, *fn. (vt.)* das Mercurialoxydul, oxydulirtes Quecksilber.
Hig-éleg, *fn. (vt.)* das Quecksilberoxyd.
Hig-eszü, *mn.* **Hig-eszüleg**, *ih.* verstandesschwach, schwachköpfig; leichtsinnig, frivol.
Hig-eszüség, *fn.* die Verstandesschwäche, Schwachköpfigkeit; die Frivolität, die Leichtsinnigkeit.
Higgadás, *fn.* die Verdünnung, die Klärung.
Higgadni, *k.* 1. sich verdünnen, sich klären; sich setzen; 2. *á. é.* sich abkühlen; ruhigwerden; 3. sinken (unter der Last).
Higgadt, *mn.* **Higgadtan**, *ih.* 1. abgeklärt; 2. *á. é.* gesetzt, ruhig.
Higgasztani, *cs.* 1. verdünnen, läutern; 2. *á. é. (a. m. csillapitani)* beschwichtigen, besänftigen; * 3. lähmen.
Higgasztás, *fn.* das Verdünnen, das Abhellen, das Läutern; die Abläuterung.
Highalvacs, *fn. (vt.)* Kalomel.
Highasú, *mn.* der einen flüssigen Stuhl hat.
Higitás, *fn.* die Verdünnung.
Higitni, *cs.* verdünnen, diluiren; hasat —, weichen Stuhl machen.
Higitók, *fn. t. (gyógy.)* die verdünnenden Arzneien, *t.*
Higkénle, *fn. (á.)* das Schwefelquecksilber, die Mercurblende, der Zinnober.
Higlé, *fn. (kmt.)* der Dünnsaft.
Higlófa, *fn. (kmt.)* der Aufsetzkloben.
Higmáj-érc, *fn. (á.)* das Quecksilberlebererz.
Higmérték, *fn.* das Flüssigkeitsmaß.
Higmozgtan, *fn. (ttan.)* die Hydraulik.
Hig-olaj, *fn.* das Dünnöl.
Higolni, *cs.* einen Reif antreiben.
Higovány, *fn.* das Flüssige, die verdünnte Flüssigkeit.
Higpir, *fn. (vt.)* der Zinnober.
Higrézkénv, *fn. (b.)* das Dünnlech, der Dünnstein.
Higrézkénvi réz, *fn. (b.)* Dünnsteinkupfer.
Higság, *fn.* die Flüssigkeit.
Higságmérö, *fn. (ttan.)* der Pyknometer.
Higsalak, *fn. (b.)* frische Schlacke.
Higsör, *fn.* das Dünnbier.
Higtörköly, *fn.* das Branntweinspülich.
Higulni, *k.* dünn werden, sich verdünnen, flüssig werden.
Higvelejü, *mn.* seichtköpfig.
Higviric, *fn. (nt.)* das Süßholz; édes —, das gemeine Süßholz.
Higvirical, *fn. (vt.)* Glycyrrhizin.
Higviricnedv, *fn.* der Lakritzensaft.
†**Higy**, *fn.* das Ohrgehänge.
Hiholni, *cs.* hecheln.
Hihelö, *fn.* die Hechel.
Hihetetlen, *mn.* unglaublich; unwahrscheinlich; ez szinte — dolog, das ist über allen Glauben, das ist kaum zu glauben.
Hihetetlenség, *fn.* die Unglaublichkeit; die Unwahrscheinlichkeit.
Hihetetlenül, *ih.* unglaublich; unwahrscheinlich.
Hihetlen, *l.* **Hihetetlen**.
Hihetö, *mn.* glaublich, wahrscheinlich, probabel; glaubwürdig; hoffentlich.
Hihetöen, **Hihetökép**, **Hihetöleg**, *ih.* wahrscheinlich; hoffentlich.
Hihetöség, *fn.* die Wahrscheinlichkeit, die Probabilität.
Hihetösités, *fn.* die Authenticirung.

Hibetősítni, *cs.* beglaubigen, authenticiren.

Hihetséges, *mn.* glaublich.

Hija (Hi *ragosva*), *fn.* der Mangel, Abgang, was an etwas fehlt; mi hija van még? was fehlt noch daran? tiz forint hija, es gehen noch zehn Gulden ab; ki hijával vagytok még? wer geht noch ab? wer fehlt noch? jobbnak hijában, in Ermangelung eines Bessern.

Hijába, Hijános, Hijány stb., *l.* Hi, Hiába, Hiános, Hiány stb.

***Hijolni,** *cs.* aushöhlen.

Hijú, *l.* Hiú.

Hilib, *hn.* Hilibsdorf.

Him (*t.* himek), *fn.* die Stickerei, gestickter Zierrath; —et varrni, sticken, durch Stickerei verzieren; (*szój.*) —et varrni vkiről, sich Jemanden zum Vorbilde od. zum Muster nehmen, Einen nachahmen; (*km.*) a rossz példa után nem kell —et varrni, man muß nicht dem bösen Beispiele folgen.

Him, *fn.* 1. das Männchen (bei Thieren; z. B. —szarvas, der Hirschbock); 2. (*b.*) der Pfaff; —, *mn.* männlich, männlichen Geschlechtes.

Himany, *fn.* (*á.*) der Arsenik.

Himba, *fn.* 1. (*gép.*) der Balancier, Wagbaum; egyenlőkarú —, gleicharmiger Balancier; 2. (*tak. msz.*) der Obertritt, Tümler.

Himbálni, *k.* schaukeln, hutschen, schwingen, *l.* Hintálni.

Himbáló, *fn.* (*gép.*) die Balancierstange.

Himbálódni (*ik*), **Himbálódzni** (*ik*), *k.* sich schaukeln, sich hin und her bewegen, sich schwingen.

Himbágép, *fn.* (*gép.*) die Balanciermaschine.

Himboj, Himboly, *fn.* (*nt.*) der Wunderbaum, der Ricinus.

Himbojdék, Himbolydék, *fn.* (*vt.*) das Palmin.

Himbojdéksav, *fn.* (*vt.*) die Palminsäure.

Himboj-olaj, *fn.* das Ricinusöl.

Himbolymag, *fn.* *t.* die Springkörner.

Himcsavar, *fn.* (*kmt.*) die Schraubenspindel, der Schraubenvater.

Himcsukk, *fn.* (*nt.*) das Sperrkraut, die Kriegsblume; kék —, das gemeine Sperrkraut.

Himcsukkfélék, *fn.* *t.* (*nt.*) die Polemoniaceen.

***Himelés,** *fn.* die Nachahmung, Nachäffung.

***Himelni,** *cs.* nachahmen, nachäffen.

Himes, *mn.* 1. geblümt, blumenreich; gestickt; bunt ausgenäht; *áltál.* bunt, geschmückt, geziert; — tojás, das gefärbte Ei, das Osterei; (*szój.*) ugy bánik vele, mint — tojással (*szóes.* er geht damit um, wie mit einem Osterei), er verfährt damit auf's Zarteste; 2. *á. é.* geziert, gekünstelt.

Himes beszéd, *fn.* die verblümte Rede; die Allegorie.

Himesedés, *fn.* (*állatt. msz.*) die Virilescenz.

Himesgetni, Himesitni, *cs.* beblümeln, besticken; buntfärben.

Himes-szines, *mn.* gleißnerisch; — igéretek, gleißende Versprechungen.

Himetlen, *mn.* ungestickt; ungeschmückt; *á. é.* unumwunden.

Himezés, *fn.* 1. das Sticken; 2. *á. é.* — nélkül, unumwunden.

Himezés-hámozás, *fn.* die Beschönigung, Schönfärberei (*á. é.*).

Himezet, *fn.* 1. die Stickerei; 2. der Farbenschmuck.

Himezetlen, *mn.* unumwunden.

Himezgetni, *cs.* 1. sticken; verzieren; 2. *á. é.* beschönigen, bemänteln.

Himezhámozni, Himeznihámozni, *cs.* hin und herreden, zu beschönigen od. zu bemänteln suchen, Umschweife machen; lügen und trügen.

Himezni, *cs.* 1. sticken; bordiren; verzieren, verblumen; aranynyal himzett, goldgestickt; 2. *á. é.* (vmely nem tetsző dolgot szépitve adni elő) beschönigen, bemänteln.

Himfa, *fn.* männlicher Baum.

Himfertités, *fn.* die Päderastie.

Himfertitő, *fn.* der Päderast, der Knabenschänder.

Himfertőzés, Himfertőztetés, *fn.* die Päderastie, Knabenschändung.

Himfertőző, Himfertőztető, *fn.* der Päderast, Knabenschänder.

Himfi, *fn.* das Männlein.

Himgalamb, *fn.* der Tauber, der Tauberich.

Himhal, *fn.* der Milcher, der Milchner.

Himi, *mn.* männlich (in geschlechtlicher Hinsicht).

Him-ivadék, *fn.* die Milch der Fische.

Himkapocs, *fn.* der Haken, der Mönch; der Koppelungshaken.

Himkender, *fn.* der männliche Hanf, der Staubhanf. [lachs.

Himlazac, *fn.* (*állatt.*) der Haken-

Himlelni, *cs.* zerstreuen.

†**Himleni** (*ik*), *k.* zerstreut werden, zerstieben.

†**Himlet,** *fn.* die Zerstreuung.

Himlő, *fn.* die Pocke, die Blatter, die Blattern, *t.*; vörös —, die Masern.

Himlőhely, *fn.* die Blatternarbe, die Pockengrube.

Himlőhelyes, *mn.* blatternarbig, pockengrubig.

Himlőjárvány, *fn.* die epidemische Pockenkrankheit.

Himlőkék, *fn.* *t.* die Varioliden, *t.*

Himlőméreg, *fn.* das Pockengift.

Himlőoltás, *fn.* die Blatterneinimpfung, die Vaccination.

Himlőoltó, *fn.* der Impfarzt.

Himlőoltóintézet, *fn.* die Impfanstalt.

Himlőoltóorvos, *fn.* der Impfarzt.

Himlős, *mn.* blatterig, pockig.

Himlőzés, *fn.* das Blattern, das Pocken.

Himlőzni (*ik*), *k.* blattern, Blattern od. Pocken haben.

Himmellékek, *fn.* (*nt. msz.*) die Nebenfaden, die Parastamina.

Himminta, *fn.* das Mustertuch, das Modelltuch, das Tupfmuster.

Himmunka, Himmű, *fn.* das Stickwerk, die Stickarbeit, die Stickerei.

Himnem, *fn.* das männliche Geschlecht; (*nyt*) das Masculinum.

Himnemű, *mn.* (*nyt.*) männlich, männlichen Geschlechtes.

Himnő, *fn.* der Zwitter, der Hermaphrodit, der Androgyn.

Himnős, *mn.* (*nt. msz.*) Zwitter-...; — virág, die Zwitterblüthe.

Himorja, *fn.* (*nt.*) die Klapperhülse, die Klapperschote; szőke —, die graue Klapperhülse.

***Himpellér,** *fn.* (*a. m.* kontár) der Stümper, der Pfuscher, Hudler; der Charlatan; (*km.*) ki mindenbe kap, mindenbe —, wer in Alles pfuscht, bleibt in Allem ein Stümpfer, wer Vielerlei beginnt, gar wenig Dank gewinnt.

Himpellérezni, *l.* Himpellérkedni.

Himpellérkedés, *fn.* das Stümpern, das Pfuschen.

Himpellérkedni (*ik*), *k.* stümpern, pfuschen.

Himpellérség, *fn.* die Stümperei, die Pfuscherei.

Himpók, *fn.* (*kórt.*) die Flechsengalle (bei Pferden).

Himpor, *fn.* (*nt.*) der Blumenstaub, der Samenstaub.

Himporszál, *fn.* (*nt. msz.*) der Staubfaden.

Himportartó, *fn.* (*nt. msz.*) die Anthere.

Himportok, *fn.* (*nt. msz.*) der Staubbeutel.

Himrajzoló, *fn.* der Musterzeichner.

Himrim, *fn.* (*költ.*) männlicher Reim.

Himség, *fn.* die Männlichkeit.

Himszál, *fn.* (*nt. msz.*) der Staubfaden, der Blumenstaubfaden.

Himszarvas, *fn.* (*állatt.*) der Hirschbock.

Himszövet, *fn.* der brochirte Zeug.

†**Himteni,** *l.* Hinteni.

Himtenyészszervek, *fn.* *t.* (*nt. msz.*) männliche Befruchtungsorgane.

Himtű, *fn.* die Sticknadel.

Himvarrás, *fn.* die Stickerei, die Stickarbeit.

Himvarrásos, *mn.* mit Stickereien geziert, gestickt.

Himvarrat, Himvarromány, Himvarrány, *fn.* die Stickerei, die Stickerarbeit.

Himvarró, *fn.* der Sticker.

Himvarrónő, *fn.* die Stickerin.

Himvér, *fn.* der Bruder.

Himvessző, *fn.* das männliche Glied.

Himvirág, *fn.* (*nt. msz.*) die männliche Blüthe.

Himzeni, *l.* Himezni.

Himzés, *fn.* (*kmt.*) das Sticken; lapos —, die Flachstickerei.

Himzet, *fn.* 1. die Stickerei, die Broderie; 2. (*a. m.* szinpompa) der Farbenschmuck.

Nachricht; —sal lenni, zu wissen machen, zu wissen geben, benachrichtigen, hinterbringen.
Hir-adó, fn. der Ankündiger, der Anzeiger; —, mn. — naszád, Avisboot.
Hirdetés, fn. 1. die Ankündigung, Verkündung, Annonce; die Kundmachung, Publication, Veröffentlichung; fali —, der Anschlagzettel, das Placat; 2. das Aufgebot (verlobter Personen von der Kanzel).
Hirdetési díj, fn. die Insertionsgebühr, Annoncengebühr.
Hidetgetni, cs. wiederholt anzeigen; wiederholt verbreiten.
Hirdetlen, mn. unaufgeboten.
Hirdetmény, fn. 1. die Ankündigung, die Kundmachung, die Bekanntmachung, die Annonce; 2. (tud.) das Edikt.
Hirdetményi határidő, fn. (tud.) die Edictalfrist.
Hidetménylap, fn. der Anschlagzettel, das Placat.
Hirdetménytábla, fn. die Ankündigungstafel.
Hirdetni, cs. 1. ankündigen, verkünden, veröffentlichen, anzeigen, bekannt machen; országgyűlést —, einen Reichstag ausschreiben; 2. (a. m. a templomi szószékről kijelenteni, hogy vmely férfi egy bizonyos nővel házasságra akar lépni) Aufgebot thun, Verlobte aufbieten.
Hirdető, fn. der Ankündiger, der Verkünder, der Herold.
Hirdetőtábla, fn. die Ankündigungstafel.
Hirdetvény, fn. der Anschlagzettel, der Ansagezettel.
Hirdetvényes, mn. edictal.
Hirdetvényes felhivás, fn. (tud.) die Edictalaufforderung.
Hirdetvényes idézés, fn. (tud.) die Edictalcitation, Edictalvorladung.
Hirelni, cs. verbreiten, laut erzählen, eine Nachricht aussprengen od. verbreiten; azt hirlik, es geht der Ruf, man erzählt.
Hires, mn. 1. (a. m. jóhirű) berühmt, bekannt; — neves, benamt, einen ausgebreiteten Ruf habend, renommirt; 2. (a. m. rosszhirű) berüchtigt.
Hiresedni (ik), k. einen Namen bekommen, einen Ruf bekommen; (jó hirre kapni) berühmt werden; (rossz hirbe jőni) berüchtigt werden, in Ruf kommen.
Hiresitni, cs. berühmt machen, in Ruf bringen.
Hiresség, fn. die Berühmtheit.
Hiresülni, k. einen Namen bekommen, einen Ruf bekommen.
Hiresült, mn. berüchtigt.
Hiresztelés, fn. die Aussprengung; die Austrägerei.
Hiresztelni, Hireszteni, cs. verkündigen, verbreiten, aussprengen (ein Gerücht).
Hireresztelt, mn. allbekannt, famos.

Hiretlen, mn. unberühmt, unbekannt, ruhmlos.
Hiretlenül, ih. unberühmt, unbekannt, ruhmlos.
Hirevesztett, mn. der seinem Ruhm verloren, übelberüchtigt, verrufen.
Hirezni, cs. telegraphiren.
*Hirgálni, l. Hidorni.
*Hirge, Hirgit, Hirgó, fn. eine Art Topf od. Hafen.
Hirhajhász, fn. der Neuigkeitsjäger.
Hirhajó, fn. die Avisjacht, das Avisoboot.
Hirhajtó, l. Hirhajhász.
Hirharang, fn. der Austräger, der Ausplauderer, der Neuigkeitsträger, der Zuträger.
Hirharangolni, cs. ausposaunen.
Hirhedni (ik), l. Hiresedni (ik).
Hirhedt, mn. berüchtigt, übel berüchtigt.
Hirhedtség, fn. die Anrüchigkeit.
Hirheszteni, cs. berüchtigen, aussprengen.
Hirhordás, fn. die Austrägerei, die Zwischenträgerei.
Hirhordó, Hirhordozó, fn. der Zuträger, Zwischenträger, der Postenträger, der Neuigkeitskrämer, Ohrenbläser.
Hiriba, fn. (nt.) der Pfefferling, der Pfefferschwamm.
*Hiricelni, Hiricselni, k. lechzen.
*Hirintó, fn. die Schaukel, Hutsche, l. Hintó.
*Hirintózni, l. Hintázni.
Hiripgomba, fn. (nt.) der Steinpilz.
Hirjelző, fn. der Telegraph.
Hirjelző állomás, fn. die Telegraphenstation.
Hirjelző hivatal, fn. das Telegraphenamt.
Hirjeszteni, l. Hirheszteni.
Hirköltés, fn. die Erdichtung eines Gerüchtes.
Hirlap, fn. öffentliches Blatt, das Zeitungsblatt.
Hirlapi, mn. Zeitungs- . . .
Hirlapi cikk, fn. der Zeitungsartikel, Journalartikel.
Hirlap-iró, fn. der Zeitungsschreiber, der Journalist.
Hirlelés, fn. die Verkündigung, die Aussprengung (eines Gerüchtes).
Hirlelni, cs. verkünden, aussprengen; azt hirlelik, es geht die Rede, es geht das Gerücht, man trägt sich damit.
Hirlemény, fn. 1. (a. m. hirül adott tárgy) die Verkündigung; 2. das Programm.
Hirleszteni, l. Hirlelni.
Hirlő, fn. das Herold.
Hirmondás, fn. die Benachrichtigung, die Nachricht.
Hirmondó, fn. 1. der Nachrichtgeber, der Bote; —ja sem maradt, es blieb nicht Einer übrig (der Nachricht hätte bringen können); 2. á. é. der Vorbote; a gólya a tavasz —ja, der Storch ist Vorbote des Frühlings.
Hirnév, fn. (rag. hira neve) der Ruf, der Ruhm, die Berühmtheit; das Renomé, die Reputation; hirnevet kapni, einen Namen od. Ruf erlangen; jó hirének nevének lenni, einen guten Ruf haben; rossz hirben névben lenni, in schlechtem Rufe stehen; (km.) ki hiren neven nem kap, nem derék ember az, wer sich um den guten Namen nicht wehrt, ist wenig werth.
Hirneves, mn. berühmt.
Hirnévvadászó, fn. der nach Berühmtheit hascht.
Hirnök, fn. 1. der Bote; der Herold; 2. (csillag.) Mercur (ein Planet).
Hirnökgalamb, fn. die Brieftaube.
Hirnökpálca, fn. der Heroldstab.
*Hirnyó, l. Hernyó.
Hir-őrs, fn. (hl.) die Avisopost.
*Hirpitélni, l. Hiricselni.
†Hirréadás, fn. die Berichterstattung.
†Hirréadni, cs. berichten, Bericht erstatten.
Hirsovár, mn. ehrsüchtig.
Hirsovárgás, fn. die Ehrsüchtigkeit.
Hirsugás, fn. die Ohrenbläserei, Austragerei.
Hirsugó, fn. der Ohrenbläser, Postenträger, l. Hirhordó.
Hirszó, fn. die Aussprengung; —ba hozni vkit, Jemanden ins Gerede bringen.
Hirszomj, fn. der Ehrgeiz.
Hirszomjas, mn. ehrgeizig.
Hirtelen, mn. 1. rasch, jäh, schnell, schleunig; — harag, der Jähzorn; — természetű, auffahrend, jähzornig; 2. á. é. — barna, stark braun; — szőke, röthlich; — vörös, hoch roth; —, ih. unversehens, plötzlich, jählings, in der Geschwindigkeit.
Hirtelenében, Hirteleniben, ih. in der Geschwindigkeit, plötzlich, jählings, rasch.
Hirtelenkedés, fn. die Voreiligkeit, die Uebereilung.
Hirtelenkedni (ik), k. voreilig handeln, sich übereilen, voreilig sein.
Hirtelenség, fn. die Raschheit, die Jähe.
Hirtelenséges, mn. voreilig, übereilt.
Hirtelenséggel, ih. schleunigst, plötzlich.
Hirtelenül, ih. rasch, jäh, plötzlich.
Hirtelenvaló, mn. schleunig, plötzlich, schnell, unerwartet.
Hirül-adás, fn. die Benachrichtigung, die Hinterbringung.
Hirülni, l. Hiresülni.
Hirült, mn. berüchtigt.
Hirvágy, fn. die Ruhmsucht, die Ruhmbegierde.
Hirverő, fn. der Telegraph.
Hirvétel, fn. die Kunde, die erhaltene Nachricht.
Hirvivő, fn. der Bote, der Courier; gyalog —, der Botenläufer.
Hirvivőasszony, fn. die Botenfrau.
Hirvivőbér, fn. der Botenlohn.
Hirzés, fn. das Telegraphiren.
Hirző, fn. der Telegraph.

*Hiság, l. Hmnság.
*Hiska, fn. das Frechhaus.
Histó, l. Vistó.
Hispa, fn. (állatt.) der Stechkäfer, der Lorakäfer.
História, fn. die Historie.
Históriai, mn. historisch.
Históriko, fn. der Historiker, der Geschichtschreiber.
Hiez, Hiszen, Hiszem, isz. doch, ja; — tudja ön, hogy ..., Sie wissen ja, daß ...; — itt marad ön? Sie bleiben ja hier?
Hiszek-egy, fn. das Credo, das christliche Glaubensbekenntniß.
Hiszékeny, mn. leichtgläubig.
Hiszékenység, fn. die Leichtgläubigkeit.
Hiszelékeny, l. Hiszékeny.
Hiszem, fn. der Glaube; abban a —ben van, er ist des Glaubens.
Hiszen, ik. ja, doch; hiszen szememmel láttam, ich habe es ja mit eigenen Augen gesehen.
Hiszter, fn. (állatt.) der Dungkäfer.
Hit, fn. 1. der Glaube, die Religion; (szój.) —ét elhagyni, apostatisiren; —et vallani, einen Glauben bekennen; —től elpártolt, —től szakadt, apostatisch, abtrünnig; (km.) — nyugtat és boldogit, der Glaube macht selig; 2. (a. m. eskü) der Eid; —et tenni, —ét letenni, einen Eid ablegen, schwören; —t letenni vmire, etw. beeiden od. beschwören; —et tenni vkivel, den Eheschwur ablegen; (szój.) nagy esre, hitre, auf das heilige Versprechen und Geloben; —emre! bei meiner Treu! —tel igérni, fogadni, erősiteni vmit, eidlich od. mit einem Eid zusagen, bekräftigen.
Hit-ábránd, fn. die Glaubensschwärmerei.
Hit-ágazat, Hit-ágazatja, fn. (egyh.) das Dogma, der Glaubensartikel.
Hit-ágazati, mn. symbolisch; — könyvek, die symbolischen Bücher.
Hit-ágazattan, fn. (theol.) die Symbolik.
Hit-alap, fn. der Glaubensgrund.
Hit-áruló, fn. der Religonsschänder.
Hit-átok, fn. das Anathem, der Kirchenbann.
Hit-avatás, fn. (egyh.) die Confirmation.
Hitbajnok, fn. der Kämpfer für den Glauben.
Hitbeli, mn. den Glauben betreffend, Glaubens- ...
Hitbér, fn. (tlud.) die Widerlage (was der Frau in Ansehung ihres Brautschatzes von dem Manne ausgesetzt wird).
Hitbeszéd, fn. die Predigt.
Hitbiróság, fn. das Inquisitionstribunal.
Hitbizomány, fn. (tlud.) das Fideicommiß, das Stammvermächtniß, das Stammgut.
Hitbizomány-alapitó, fn. (tlud.) der Fideicommißstifter.
Hitbizományi, Hitbizományos, fn. (tlud.) fideicommissarisch; — várományos, der Fideicommißanwärter.
Hitbuzgalom, fn. der Glaubenseifer.
Hitbuzgó, mn. Hitbuzgóan, ih. voll Religionseifer, eifrig.
Hitbuzgóság, fn. der Religionseifer.
Hitcikk, Hitcikkezet, l. Hit-ágazat.
Hitcikkezeti, mn. symbolisch.
Hitcikkezettan, fn. die Symbolik.
Hitdüh, fn. der Fanatismus.
Hitegetés, fn. die Hinhaltung (mit leeren Versprechungen).
Hitegetni, cs. falsche Versprechungen machen, Hoffnung machen, mit leeren Hoffnungen hinhalten; locken, anlocken.
Hit-egyesités, fn. (theol.) der Synkretismus.
Hit-egyesitő, fn. (theol.) der Synkretist.
Hit-egység, fn. die Glaubenseinheit.
Hitehagyott, mn. glaubensabtrünnig; —, fn. der Apostatat.
Hitel, fn. 1. der Glaube; die Glaubwürdigkeit; —reméltó, glaubwürdig; vkinek v. vminek —t adni, Jemanden od. einer Sache glauben od. Glauben beimessen; melynek nagyobb —éül, Urkunde dessen; 2. (ker. a. m. hitelezés) der Credit, der Borg; —re, —be, auf Borg, auf Credit; —re eladás, der Creditverkauf; —be v. —re adni, auf Borg geben, borgen, creditiren; —be v. —re venni, borgen, auf Borg od. Credit nehmen; —t adni, —t nyitni, Credit eröffnen, accreditiren; az rontotta hitelét, az ártott hitelének, das hat ihn in Mißcredit gebracht.
Hitelbank, fn. (ker.) die Creditbank.
Hitelbeadás, fn. der Verkauf auf Borg.
Hitelbevétel, fn. (ker.) der Zeitkauf, der Kauf auf Borg.
Hitelbevevő, fn. (ker.) der Borgnehmer.
Hitel-egylet, fn. der Creditverein.
Hit-elemezkedni (ik), k. (egyh.) catechisiren.
Hitelemtan, fn. 1. (theol.) die Katechetik; 2. der Katechismus.
Hit-elemzés, fn. (egyh.) die Katechisation.
Hit-elemzéstan, fn. (theol.) die Katechetik.
Hit-elemző, fn. (egyh.) der Katechet; —, mn. —leg, ih. katechetisch.
Hit-elemezősködni (ik), k. (egyh.) katechisiren.
Hiteles, mn. Hitelesen, ih. glaubwürdig, beglaubigt, legalisirt; paraphirt; authentisch; — hely, authentischer Ort, beglaubigter Ort (locus credibilis, im ungarischen Rechte); — másolat, beglaubigte Abschrift.
Hitelesiteni, cs. (tlud.) beglaubigen, legitimiren, authentisiren, legalisiren; (ker.) accreditiren; (das Geschäftsbuch) paraphiren; (mértéket) zimentiren.
Hitelesités, fn. die Beglaubigung, die Authentication, die Legitimation.
Hitelesitett, mn. beglaubigt.
Hitelesitett súlymérték, fn. zimentirtes Gewicht.
Hitelesitvény, fn. der Beglaubigungsschein.
Hitelesség, fn. die Glaubwürdigkeit, die Authenticität.
Hit-élet, fn. (egyh.) das Glaubensleben.
Hitelevesztett, mn. creditlos.
Hitelezés, fn. das Leihen, das Creditiren, das Borgen.
Hitelezmény, fn. (ker.) die Activschuld.
Hitelezni, cs. (ker.) borgen, auf Borg geben, leihen, creditiren, fidiren.
Hitelező, fn. (ker.) der Gläubiger, Creditor.
Hitelezőtárs, fn. (ker.) der Mitgläubiger.
Hitelfölötti, mn. allen Glauben übersteigend.
Hitelhiány, fn. (ker.) der Mißcredit, der Discredit.
Hitel-intézet, fn. (ker.) die Creditanstalt.
Hiteljegy, fn. (ker.) der Creditschein, das Creditloos.
Hiteljelzálog, fn. (tlud.) die Hypothek.
Hitelképes, mn. (ker.) creditfähig.
Hitelképesség, fn. (ker.) die Creditfähigkeit.
Hitelkönyv, fn. (ker.) das Contobuch.
Hitellevél, fn. (ker.) der Creditbrief, das Accreditiv.
Hitelni, cs. beeiden; zum Eidablegen zwingen.
Hitelpapirok, fn. (ker.) die Werthpapiere, die Creditspapiere, t.
Hitelre eladás, fn. (ker.) der Creditsverkauf.
Hitelt, mn. beeidet, Eid- ...
Hiteltelen, mn. unbeeidet.
Hiteltelenség, fn. der Mißcredit, l. Hitelhiány.
Hiteltetés, fn. die Beeidigung.
Hiteltetni, cs. beeiden, den Eid abnehmen.
Hiteltkezes, fn. der Eidbürge.
Hiteltkezesség, fn. die Eidbürgschaft.
Hitel-ügy, fn. (ker.) das Creditwesen.
Hitel-ügylet, fn. (ker.) das Creditgeschäft, Zeitgeschäft.
Hitelvásár, fn. (ker.) der Zeitkauf, Kauf auf Zeit.
Hitelvény, fn. das Beglaubigungsschreiben, der Credentionalbrief.
Hitelvesztés, fn. der Mißcredit.
Hitelvesztett, mn. (ker.) discreditirt, decreditirt.
Hitelzálog, fn. (tlud.) die Hypothek, das Grundpfand.
Hitelzálogi, mn. (tlud.) hypothekarisch.

Hitelzálogos, *fn.* *(tud.)* der Hypothekar.
Hitelzálogos-adósság, *fn.* die Grundschuld.
Hitemre, *ih.* bei meiner Treue.
Hit-erős, *mn.* glaubensfest.
Hites, *mn.* beeidet, beeidigt; — atya, der Adoptivvater; — emberek, die Geschworenen; *külön.* die Gemeindevorsteher; — fiu, der Adoptivsohn, *l.* Hitves.
*Hiteskedés, *fn.* die Beschwörung, der Exorcismus.
Hitestárs, *fn.* der Gatte; die Gattin.
Hiteszegett, *mn.* eidbrüchig, meineidig, verrätherisch.
Hitetés, *fn.* das Verleiten, das Täuschen.
Hitetlen, *mn.* 1. *(a. m.* senkinek v. semmit nem hivő*)* ungläubig; — Tamás, ungläubiger Thomas; 2. *(a. m.* hiteszegett*)* treulos, verrätherisch.
Hitetlenkedni *(ik)*, *k.* Unglauben zeigen, unglaubig sein, Zweifel erheben.
Hitetlenség, *fn.* 1. die Treulosigkeit, die Untreue; 2. die Ungläubigkeit, der Unglaube.
Hitetlenül, *ih.* 1. ungläubig; 2. treulos, verrätherisch.
Hitetni, *cs.* glauben machen, persuadiren; *külön.* Jemanden irrige Meinungen beibringen, täuschen, verleiten.
Hitető, *mn.* überredend; täuschend.
Hitezni, *cs.* beeiden, den Eid ablegen lassen.
Hiteztetés, *fn.* die Beeidung.
Hiteztetni, *cs.* beeidigen, den Eid ablegen lassen.
Hitfél, *fn.* der Glaubensgenosse, *l.* Hitsorsos.
Hitfelekezet, *fn.* die Glaubenspartei, die Secte.
Hitforma, *fn.* *(egyh.)* apostoli —, das Glaubensbekenntniß.
Hitfő, **Hitfőnök**, *fn.* der Glaubensoberste (a muhamedánusoknál), der Scheik-Ulislam.
Hithagyás, *fn.* die Glaubensverläugnung, der Glaubensabfall, die Apostasie.
Hithagyó, *fn.* der Glaubensverläugner, der Apostat, der Abgefallene.
Hithű, *mn.* glaubenstreu.
Hithűség, *fn.* die Glaubenstreue.
Hitjavitás, *fn.* die Reformation, Kirchenverbesserung, Glaubensreinigung.
Hitjavitó, *fn.* der Reformator.
Hitkényszer, **Hitkényszerités**, *fn.* der Glaubenszwang.
Hitkönyv, *fn.* *(egyh.)* der Katechismus, *l.* Káté.
Hitkötelezvény, *fn.* die Reversalien, *l.*
Hitkövet, *fn.* *(egyh.)* der Glaubensbote, Missionär.
Hitkövetség, *fn.* *(egyh.)* die Mission.
Hitközönyös, *mn.* indifferent.
Hitközség, *fn.* die Cultusgemeinde.
Hitküldár, *fn.* der Missionär, der Glaubensbote, *l.* Hittérítő.

Hitkülömbség, *fn.* die Glaubensverschiedenheit.
Hitlen, *mn.* treulos, ungetreu; ungläubig, *l.* Hitetlen.
Hitlenség, *fn.* die Untreue, Treulosigkeit; der Unglaube.
Hitletétel, *fn.* die Eidesleistung, der Eidschwur, die Eidesablegung.
Hitlevél, *fn.* 1. der Geleitsbrief; 2. fejedelmi —, das Diplom.
Hitminta, *fn.* die Eidesformel.
Hitmonda, *fn.* die Legende.
Hitnyomozás, *fn.* die Inquisition.
Hitnyomozó, *fn.* der Inquisitor, der Glaubens- od. Ketzerrichter.
Hitnyomozószék, **Hitnyomozótörvényszék**, *fn.* *(egyh.)* das Ketzergericht, Inqisitionstribunal, das Glaubensgericht.
Hitpont, *fn.* der Glaubenspunkt.
Hitrege, *fn.* der Mythos, die Mythe, Göttersage.
Hitregei, **Hitregés**, *mn.* mythisch.
Hitregész, *fn.* der Mytholog, der Mythenforscher.
Hitregészet, *fn.* die Mythologie, die Mythenforschung.
Hitregészeti, **Hitregészi**, *mn.* mythologisch.
Hitregetan, *fn.* die Mythologie.
Hitrokon, *fn.* der Glaubensverwandte, der Religiosverwandte.
†**Hitság**, *fn.* die Eitelkeit.
†**Hitságos**, *mn.* eitel.
Hitsorsos, *fn.* der Glaubensgenosse, der Religionsgenosse.
Hitszabály, *fn.* die Glaubensregel, die Religionsregel.
Hitszakadár, *fn.* *(egyh.)* der Schismatiker.
Hitszakadás, *fn.* *(egyh.)* 1. das Schisma, der Abfall vom Glauben; 2. die Religionsspaltung.
Hitszakadási, *mn.* *(egyh.)* schismatisch.
Hitszegés, *fn.* der Meineid, der Eidbruch.
Hitszegő, *mn.* **Hitszegőleg**, *ih.* meineidig, eidbrüchig, schwurbrüchig, treubrüchig; —, *fn.* der Eidbrüchige.
Hitszó, *fn.* die Predigt.
Hitszónok, *fn.* der Prediger.
Hitszónoki, **Hitszónoklási**, *mn.* *(egyh.)* homiletisch.
Hitszónoklat, *fn.* *(egyh.)* die Kanzelrednerkunst, die Kanzelberedsamkeit.
Hitszónoklattan, *fn.* *(theol.)* die Homiletik.
Hitszónokság, *l.* Hitszónoklat.
Hittagadás, *fn.* *(theol.)* die Apostasie, die Glaubensverläugnung.
Hittagadó, *fn.* *(theol.)* der Apostat, der Glaubensverläugner.
Hittan, *fn.* *(theol.)* die Religionslehre, die Theologie; *külön.* die Glaubenslehre, die Dogmatik.
Hittanár, *fn.* der Gottesgelehrte; der Lehrer der Theologie; der Kirchenlehrer.
Hittani, *mn.* **Hittanilag**, *ih.* dogmatisch.

Hittanú, *fn.* der Glaubenszeuge, der Confessor.
Hittanuló, *fn.* der Catechumene.
Hittárs, *fn.* der Glaubensgenosse.
Hittel, *ih.* eidlich.
Hittétel, *fn.* 1. der Eid; 2. *(theol.)* der Glaubenssatz, das Dogma.
Hittérítő, *fn.* *(egyh.)* der Missionär.
Hittség, *fn.* die Vertraulichkeit, *l.* Meghittség.
Hittudomány, *fn.* *(theol.)* die Glaubenslehre, die Dogmatik; *áll.* die Theologie.
Hittudor, *fn.* der Doctor der Theologie.
Hittudós, *fn.* der Gottesgelehrte, der Theolog.
Hit-ujitás, *l.* Hitjavitás.
Hit-ujitó, *fn.* der Glaubensneuerer, der Reformator.
Hit-ujonc, *fn.* *(egyh.)* der Neophyt, der Catechumene.
Hit-üldözés, *fn.* der Glaubensdruck, die Glaubensverfolgung.
Hitvallás, *fn.* *(egyh.)* die Confession, das Glaubensbekenntniß, das Religionsbekenntniß; —t tenni, ein Glaubensbekenntniß ablegen; ágostai hitvallás, die augsburger Confession.
Hitvallatás, *fn.* die Inquisition.
Hitvallató, *fn.* der Inquisitor.
Hitvalló, *fn.* der Confessor.
Hitvánság, *l.* Hitványság.
Hitvány, *mn.* 1. gering; nichtsnutz, schlecht; — ember, nichtswürdiger Mensch; — gazember, elender Wicht; 2. *(a. m.* sovány*)* mager (vom Fleische).
Hitványitni, *cs.* gering machen; nichtsnutz machen, schlecht machen.
Hitványkodni *(ik)*, **Hitványkozni** *(ik)*, *k.* 1. mager werden; 2. sich gemein od. schlecht benehmen, Gemeinheiten begehen.
Hitványodni *(ik)*, *k.* gering werden, nichtsnutz werden, schlecht werden; mager werden.
Hitványolni, *cs.* für gering halten, für schlecht halten.
Hitványság, *fn.* die Kleinigkeit, Läpperei, etwas Geringes.
Hitványúl, *ih* gering, schlecht.
Hitványúlni *(ik)*, *l.* Hitványodni *(ik)*
Hitvédő, *fn.* der Apologet.
Hitvédtan, *fn.* *(theol.)* die Apologetik.
Hitvédtani, *mn.* *(theol.)* apologetisch.
†**Hitven**, *ih.* eidlich.
Hitves, **Hitvestárs**, *fn.* die Ehegattin, die Ehegemahlin, die Ehefrau; der Ehegatte; der Ehegemahl.
Hitvillongás, *fn.* die Religionsstreitigkeit.
Hitvita, **Hitvitály**, *fn.* der Religionsstreit, die Controverse.
Hitvizsgálat, *fn.* die Inquisition, das Glaubens- od. Ketzergericht.
Hitvizsgáló, *fn.* der Inquisitor, der Glaubens od. Ketzerrichter.
Hitvizsgálószék, *fn.* das Inquisitionstribunal.

Hiú, *mn.* 1. *(a. m. hiábavaló)* eitel, nichtig; 2. *(a. m. üres)* leer.
•**Hiú**, *fn.* der Boden, *l.* **Padlás**.
Hiúlni, *k.* 1. eitel werden; 2. *(a. m. ürülni)* ledig od. leer werden.
Hiún, *ih.* eitel.
Hiúság, *fn.* die Eitelkeit; der Dünkel.
Hiúságos, *mn.* voll Eitelkeit, dünkelhaft.
Hiúsítni, *cs.* 1. eitel machen; 2. zu Nichte machen, eludiren, vereiteln.
Hiúskodni *(ik)*, *k.* sich brüsten, sich blähen; Eitelkeiten treiben.
Hiúsodni *(ik)*, *k.* eitel werden.
Hiúz, *fn.* *(állatt.)* der Luchs.
Hiúzkő, *fn.* *(á.)* der Luchsstein, der Pfeilschütze, Teufelskegel, Belemnit.
Hiúzmacska, *fn.* *(állatt.)* der Katzenluchs.
Hiúz-szem, *fn.* das Luchsenauge.
Hiúz-szemű, *mn.* scharfsichtig wie ein Luchs.
Hiv, *mn.* treu, getreu; —, *fn.* der Gläubige, der Glaubensgenosse.
Hivácsolni, *l.* **Hivogatni**.
Hivadar, *l.* **Zivatar**.
Hivakozni, *l.* **Hivatkozni**.
Hivalkodás, *fn.* 1. die Eitelkeit; 2. *(a. m. henyélés)* der Müßiggang, die Unthätigkeit.
Hivalkodni *(ik)*, *k.* 1. Eitelkeiten treiben; 2. müßiggehen, faulenzen; die Zeit mit eiteln Possen od. Lustbarkeiten vergeuden.
Hivalkodó, *mn.* **Hivalkodva**, *ih.* unthätig, müßig.
Hivás, **Hivás**, *fn.* das Rufen; *(mint tárgy)* der Ruf; die Einladung.
Hivatal, **Hivatal**, *fn.* 1. das Amt, die Anstellung, Bedienstung, die Stelle, der Beruf; **—ában eljárni**, fungiren, amtiren, seine Dienstpflicht erfüllen; **—ba iktatni**, inauguriren, bestallen, in ein Amt einsetzen; **—ból kitenni**, seines Dienstes entsetzen; **—ba lépni**, ein Amt antreten; **—t viselni**, ein Amt bekleiden od. verwalten, eines Amtes pflegen; **számvető —**, Liquidatur; **—ból**, **—nál fogva**, von Amtswegen; *(km.)* **előbb —, aztán bölcső**, erst eine Pfarre, dann eine Quarre; 2. *(a. m. hivatalos helyiség)* das Amtslocal, Bureau; **műszaki —**, technisches Bureau; **statisztikai —**, statistisches Bureau.
Hivatalbaiktatás, *fn.* die Installation, Inauguration.
Hivatalbalépés, *fn.* der Antritt eines Amtes, Diensteintritt.
Hivatalbeli, *mn.* amtlich, amtmäßig, ämtlich, officiell, amtspflichtig; **— buzgalom**, der Amtseifer; —, *fn.* der Beamte.
Hivatalból, *ih.* amtlich, von Amtswegen, ex officio, ex offo, dienstlich.
Hivataldij, *fn.* die Diensttaxe.
Hivatalfőnök, *fn.* der Amtsvorsteher, Amtsvorstand.
Hivatalház, *fn.* das Amtshaus.
Hivatalhely, *fn.* der Amtssitz, der Amtsplatz.
Hivatalhelytartó, *fn.* der Amtsverweser.
Hivatali, *mn.* Geschäfts- . . .
Hivatali állás, *fn.* der Posten, Amtsposten.
Hivatali szám, *fn.* die Geschäftszahl.
Hivataljelölt, *fn.* der Candidat, der Amtscandidat.
Hivatalka, *fn.* *(kics.)* das Aemtchen, das Dienstchen.
Hivatalkeresés, *fn.* das Dienstgesuch.
Hivatalkereső, **Hivatalkérő**, *fn.* der Amtswerber, der Aspirant.
Hivatalkodás, *fn.* die Amtirung.
Hivatalkodni *(ik)*, *k.* amtiren, als Beamter dienen, fungiren, functioniren, bekleiden od. verwalten ein Amt.
Hivatalkodó, *fn.* der Functionär.
Hivatalkórság, *fn.* die Amtssucht.
Hivatalnok, *fn.* der Beamte.
Hivatalos, *mn.* 1. amtlich, ämtlich, officiell, amtspflichtig; Amts- . . .; 2. eingeladen; **— vendég**, der Geladene; **— vagyok estélyre**, ich bin eingeladen zur Soirée; —, *fn.* der Eingeladene.
Hivatalosan, *mn.* ämtlich, officiell, ex offo.
Hivatalos dolog, *fn.* das Berufsgeschäft; die Amtssache.
Hivatalos cselekvény, *fn.* die Amtshandlung.
Hivatalos eljárás, *fn.* die Function.
Hivatalos előterjesztés, *fn.* das Referat.
Hivatalos helyiség, *fn.* das Bureau.
Hivatalos irály, *fn.* der Kanzleistyl, Curialstyl.
Hivatalos itélet, *fn.* der Amtsbescheid.
Hivataloskodás, *fn.* die Amtsfunction.
Hivataloskodni *(ik)*, *k.* fungiren, functioniren, *l.* **Hivatalkodni** *(ik)*.
Hivatalos kör, *fn.* der Berufskreis, Dienstbereich.
Hivatalos kötelesség, *fn.* die Dienstpflicht.
Hivatalos közlöny, *fn.* das Regierungsorgan.
Hivatalos küldemény, *fn.* *(vu.)* das Dienstgut; Dienstsendung.
Hivatalos lap, *fn.* das Amtsblatt, die Amtszeitung.
Hivatalos munka, *fn.* die Berufsarbeit.
Hivatalos öltözet, *fn.* die Amtstracht.
Hivatalos pecsét, *fn.* das Amtssiegel.
Hivatalos rangosztály, *fn.* die Dienstklasse.
Hivatalos szak, *fn.* die Berufsart, das Dienstfach.
Hivatalos ujság, *fn.* die Amtszeitung.
Hivatalos utazás, *fn.* die Dienstreise.
Hivatalos ügy, *fn.* das Amtsgeschäft, Dienstgeschäft, die Dienstangelegenheit.
Hivatalos zár, *fn.* der amtliche Verschluß.
Hivatal-osztály, *fn.* das Departement.
Hivatalrend, *fn.* die Dienstordnung.
Hivatalruha, *fn.* das Amtskleid.
Hivatalsegéd, *fn.* der Amtsgehilfe.
Hivatalszoba, *fn.* die Amtsstube, das Bureau.
Hivatalszolga, *fn.* der Bureaudiener, Bureaubote.
Hivataltalan, *mn.* **Hivataltalanúl**, *ih.* amtlos, amtfrei, privat.
Hivataltárs, *fn.* der Berufsgenosse.
Hivataltiszt, *fn.* Bureaubeamter.
Hivatalt kezelő, *fn.* der Amtsverweser.
Hivatalvadászás, *fn.* die Jagd nach Stellen.
Hivatalvágy, *fn.* die Amtssucht.
Hivatalvesztés, *fn.* der Amtsverlust.
Hivatalviselő, *fn.* der Beamte.
Hivatás, *fn.* der Beruf, die Bestimmung; **—ának élni**, seinen Beruf pflegen, seinem Berufe nachleben.
Hivatásos, *mn.* berufsgemäß.
Hivatásszerű, *mn.* beruflich.
Hivatkozás, *fn.* die Citation, die Berufung; die Appellation.
Hivatkozási hasáb, *fn.* *(ker.)* die Berufscolonne.
Hivatkozási ivlap, *fn.* *(ker.)* das Berufungsfolio.
Hivatkozat, *l.* **Hivatkozás**.
Hivatkozni *(ik)*, *k.* sich berufen, sich beziehen; provociren, appelliren.
Hivatlan, *mn.* 1. ungerufen, unaufgefordert; 2. ungeladen, ungebeten.
Hivatlanúl, *ih.* ungerufen.
Hivatni, *cs.* rufen lassen, zu sich entbieten.
Hivatolt, *mn.* erwähnt, angezogen.
Hivattatás, *l.* **Hivatás**.
Hivdogálni, *cs.* oft rufen, oft einladen.
Hivékeny, *mn.* leichtgläubig.
Hivékenység, *fn.* die Leichtgläubigkeit.
Hiven, *ih.* treu, getreulich.
Hives, *mn.* kühl, frisch; **ma — van**, heute ist frisch; —, *fn.* 1. die Kühle, die Schattenkühle; **—t keresni**, die Schattenkühle suchen; 2. *á. é.* das Loch, das Gefängniß; **vkit —re tenni**, Jem. ins Loch stecken.
Hivés, *fn.* das Glauben.
Hivesedni *(ik)*, *k.* kühl werden (vom Wetter).
Hivesen, *ih.* kühl, frisch.
Hivesitni, *cs.* kühlen, verkühlen, kühl machen, abkühlen, erfrischen.
Hivesitő, *mn.* kühlend, abkühlend, erfrischend.
Hivesitő, *fn.* 1. *(p. o. ital)* die Erfrischung; 2. *(a. m. hűtőedény)* das Kühlgefäß, das Kühlfaß.
Hivesödni, *l.* **Hivesedni**.
Hivesség, *fn.* die Kühle.
Hivesülni *l.* **Hivesedni** *(ik)*.
Hiviteni, **Hivitkeni**, *l.* **Hütözni**.
†**Hivitni**, *cs.* leeren.

Hivitni, *l.* Hivesitni.
Hivni, *l.* Híni.
Hivó, *fn.* 1. *(vad.)* der Rufer, der Lockvogel; 2. *(ht. a. m. gyülekező)* der Ruf; —t fúni, Ruf blasen; *(haj.)* —ra lobogtatni (lobogót) die Flagge in Schau wehen lassen.
Hivogálni, *l.* Hidogálni.
Hivogatni, *cs.* öfter rufen; 2. öfter einladen; *külön.* zur Hochzeit bitten.
Hivogató, *fn.* der Hochzeitbitter; der Pathenbitter.
Hivogatólag, *ih.* einladend.
Hivóka, *fn.* *(vad.)* der Rufer, der Lockvogel.
Hivő, *mn.* gläubig; könnyen —, leichtgläubig; —, *fn.* der Gläubige.
Hivőleges, *mn.* wahrscheinlich.
Hivőség, *fn.* die Gläubigkeit.
Hivság, *fn.* die Eitelkeit.
Hivságos, *mn.* eitel, nichtig.
Hivség, *fn.* die Treue, *l.* Hűség.
Hivséges, *mn.* getreu, treugesinnt.
Hivtelen, *mn.* untreu, treulos; —, *fn.* der Treulose.
Hivtelenség, *fn.* die Untreue, die Treulosigkeit.
Hivtelenül, *ih.* untreu, ungetreu, treulos.
**Hivú*, *l.* Padlás.
Hizakodni *(ik)*, *k.* 1. sich wohl nähren, mästen; 2. feist werden, fett werden.
Hizalmas, *mn.* 1. *(a. m. a hizást előmozditó)* nahrhaft, das Mästen befördernd; 2. *(a. m. hizásra hajlandó)* mastig, zum Fettwerden geneigt.
Hizalmasság, **Hizalom**, *fn.* die Mastigkeit, die Fettigkeit.
Hizalom ideje, *fn.* *(vad.)* die Feistzeit.
Hizás, das Fettwerden.
Hizékony, *mn.* zum Fettwerden geneigt.
Hizelegni, **Hizelgeni**, *k.* schmeicheln.
Hizelékeny, *mn.* einschmeichelnd, schmeichlerisch.
Hizelgés, *fn.* das Schmeicheln, das Schönthun; die Schmeichelei.
Hizelgő, *mn.* schmeichelhaft, schmeichlerisch, schmeichelnd; — beszéd, die Schmeichelrede; — szó, das Schmeichelwort.
Hizelkedés, *fn.* das Schmeicheln, die Schmeichelei.
Hizelkedni *(ik)*, *k.* schmeicheln, schön thun; fuchsschwänzen.
Hizelkedő, *mn.* schmeichelnd, schmeichlerisch, schmeichelhaft; —, *fn.* der Schmeichler.
Hizelkedve, *ih.* schmeichlerisch.
Hizidény, *fn.* *(vad.)* die Feistzeit.
Hizkór, *fn.* die Fettsucht.
Hizlalás, *fn.* das Mästen; die Mast.
Hizlalás ideje, *fn.* die Mastzeit.
Hizlalatlan, *mn.* ungemästet.
Hizlalmány, *fn.* die Mast, das Mastvieh.
Hizlalni, *cs.* mästen.
Hizlaló, *fn.* 1. die Mast, der Maststall; 2. *(a. m. hizó jószág)* das Mastvieh.
Hizlalt, *mn.* gemästet.
Hizni *(ik)*, *k.* fett werden, mästen, sich mästen; neki —, dick und fett werden; *(tréf. szój.)* csontra —, schwanger werden; nem tudja ember, mitől hizik, *szólás.* man weiß nicht, wovon man fett wird.
Hizó, *mn.* zum Mästen bestimmt; was gemästet wird, Mast- . . .
Hizó, *fn.* *(gazd.)* 1. das Mastschwein, die Speckjau; *ált.* das Mastvieh; 2. der Maststall.
Hizodalmas, *mn.* nahrhaft; fett, dick; zum Fettwerden geneigt.
Hizodalom, *fn.* 1. *(a. m. kövérségre való hajlam)* die Anlage zur Fettigkeit; 2. *(a. m. hizlaló erő)* die Nahrhaftigkeit; 3. *(a. m. hizás, kövéredés)* die Fettigkeit, die Feistigkeit; 4. *(a. m. hizlalás)* die Mast.
Hizóka, *fn.* *(nt.)* das Fettkraut, die Pinguicula.
Hizólúd, *fn.* die Mastgans.
Hizómarha, *fn.* *(gazd.)* das Mastvieh, das gemästete Vieh.
Hizóól, *fn.* der Maststall.
Hizósertés, *fn.* das Mastschwein, das gemästete Schwein.
Hizott, *mn.* feist, gemästet.
Hizott borjú, *fn.* *(gazd.)* das Mastkalb.
Hizott disznó, *fn.* *(gazd.)* das Mastschwein.
Hizott ökör, *fn.* *(gazd.)* der Mastochs.
Hizott ürü, *fn.* *(gazd.)* der Masthammel.
Hizottság, *fn.* die Feistigkeit.
Hizovány, *fn.* *(nt.)* der Hühnerdarm, *l.* Tyúkhúr.
Hó, *fn.* *(rag.* havat v. hovat) der Schnee; esik a —, es schneiet; *(szój.)* — hátán is kincset keres, *(szólás.* selbst im Schnee sucht er Schätze), er knickert die Laus um den Pelz.
Hó *(rag.* havat *l.* havak), *fn.* 1. der Monat; 2. der Rappel; *(szój.)* ha feljön a hava, wenn ihm der Rappel kommt.
Hó! *isz.* halt! ho! holla!
Hobbanni, *k.* plumpsen.
Hóbér, *fn.* *(haj.)* Häuergeld, Monatlohn der Matrosen.
Hobgárt, *hn.* Hobgarten *(Szepes m.)*.
Hóbirodalom, *fn.* *(ft.)* die Schneeregion, das Schneereich.
Hóbolha, *fn.* kleine schwarze Flecken im schmelzenden Schnee.
Hóbolygó, **Hóbolygós**, *mn.* rappelköpfig, mondsüchtig.
Hóbort, *fn.* der Rappel.
Hóbortos, *mn.* rappelköpfisch, rappelköpfig, rappelig; wetterlaunig; mondsüchtig; —, *fn.* der Querkopf, der Rappelkopf, der Phantast.
Hóbortoskodni *(ik.)*, *k.* rappeln, haspeln, faseln.
Hóbortosság, *fn.* der Rapps, die Tollheit, der Raptus.
**Hóc.* *isz.* schwude! hott!
Hócipő, *fn.* der Schneeschuh.
Hód, *fn.* 1. *(állatt.)* der Biber, der Castor; kásztor —, der gemeine Biber; 2. *l.* Hold.
Hoda*, **Hóda, *mn.* am folgenden Tag; Morgen.
Hóda, *fn.* *(állatt.)* das Wasserhuhn, die Dachente; zöldlábu —, grünfüßiges Rohrhuhn; szárcsa —, das gemeine Bläßhuhn.
Hódacs, *fn.* *(kics.)* der kleine Mond.
†**Hodai**, *mn.* morgig.
†**Hodakelve**, *ih.* den andern Tag, am frühen Morgen.
**Hodály*, *fn.* die Schäferei.
Hódász-eb, *fn.* *(állatt.)* der Biberhund.
Hódászni, *cs.* auf Biber jagen.
Hódbuvár, *fn.* *(állatt.)* die Biberente, der Bibertaucher, der Bibervogel.
**Hódosur*, *fn.* die weibliche Regel.
Hodermark, *hn.* Hundertmark *(Szepes m.)*.
Hódháj, *fn.* das Biberfett.
Hódháló, *fn.* das Biberneh.
Hóditás, *fn.* die Eroberung.
Hóditási, *mn.* Eroberungs- . . .; —düh, die Eroberungswuth.
Hóditmány, *fn.* 1. die Eroberung, das Eroberte; 2. *(a. m. vivmány)* die Errungenschaft.
Hóditni *(t. k.* holditni, unter die Herrschaft des Halbmondes od. der Türken bringen), *cs.* 1. erobern, unterjochen, bezwingen; 2. *á. é.* anlocken, Eroberungen machen.
Hóditó, *mn.* bezwingend, anlockend; —, *fn.* der Eroberer, der Bezwinger.
Hóditóháboru, *fn.* der Eroberungskrieg.
Hódkalap, *fn.* der Biberhut.
Hódkórság, *fn.* die Mondsucht.
Hódlak, *fn.* der Biberbau.
Hódolás, *fn.* das Huldigen; *(mint tárgy)* die Huldigung.
Hódolat, *fn.* die Huldigung; die Ehrfurcht.
Hódolni, *k.* huldigen, fröhnen, sich unterwerfen.
Hódoltatni, *l.* Hóditni.
Hódoltató, *l.* Hóditó.
Hódoltság, *fn.* das Gebiet in Feindes Händen; *külön.* das Gebiet unter türkischer Botmäßigkeit.
Hódony, *fn.* das Bibergeil, das Castoreum.
Hodos, **Hódos**, *l.* Hóka.
Hódos-cikkszár, *fn.* *(nt.)* der Flohknöterich.
Hodrász, *l.* Hadrász.
Hodrusbánya, *hn.* Hodritsch *(város, Hont m.)*.
Hódször, *fn.* das Biberhaar.
Hódúlni, *l.* Hódolni.
Hód-üreg, *fn.* der Biberbau.
Hódvadászat, *fn.* die Biberjagd.
Hódvas, *fn.* die Falle.
Hódzsir, *fn.* das Biberfett.
Hó-eke, *fn.* *(vu.)* der Schneepflug.
Hóellenző, *fn.* der Schneeschirm.

Hóeltakaritó gép, *fn.* die Schneeraummaschine.
Hófa, *fn. (nt.)* der Schneebaum; virginiai —, der gemeine Schneebaum.
Hófajd, *fn. (állatt.)* das Feldhuhn, die Riepe; rendes —, das Schneehuhn; fehérhasu —, das Moorschneehuhn; mocsári —, das schottische Schneehuhn.
Hófátyol, *fn.* der Milchflor.
Hófehér, *mn.* schneeweiß.
Hófehérke, *fn. (nt.)* Edelweiß (Alpenblume), *l.* Havasi rózsa.
Hófelleg, *fn.* die Schneewolke.
Hófelleges, *mn.* mit Schneewolken überzogen.
Hófény, *fn.* das Schneelicht.
Hófergeteg, *fn.* das Schneegewitter, das Schneegestöber.
Hófogó töltés, *fn.* der Schneedamm.
Hófuatag, *l.* Hófuvatag.
Hófuvag, *fn.* die Windwehe, das Gestöber.
Hófuvat, **Hófuvatag**, *fn.* das Gestöber, die Windwehe; Schneeverwehung.
Hógolyó, *fn.* der Schneeball.
Hógörgeteg, *fn.* die Lawine, die Schneelawine.
Hógúla, *fn.* die Schneepyramide.
Hógulya, *l.* Hógolyó.
Hogy? *ih.* wie? wie theuer? — a kenyér? was kostet das Brod? — is ne? wie denn nicht? warum denn nicht gar? hogy —? wie so? — vagy? wie geht es dir? wie befindest du dich?
Hogy, *ksz.* daß, damit.
Hogyan, *l*, Hogy, *ih.*
Hogyanlét, **Hogylét**, *fn.* das Befinden.
Hogyne, *ih.* wie denn nicht.
Hogysem, *ksz.* als daß, als.
Hóhalom, *fn.* der Schneehaufen.
†**Hóhár**, *l.* Hóhér.
Hóhárító, *fn.* die Schneewand, *l.* Hópalánk.
Hóharmat, *fn. (ttan.)* der Rauhfrost, Rauchreif, *l.* Zuzmara.
Hóharmatos, *mn.* bereift, reifig.
Hóhér, *fn.* der Henker, der Nachrichter, der Scharfrichter.
Hóhérház, *fn.* die Henkerei, Henkerswohnung.
Hóhér-inas, *fn.* der Henkersknecht.
Hóhérkodni *(ik)*, *k.* 1. henkern, Henkerdienste thun; 2. *(a. m.* kegyetlenkedni) wüthen.
Hóhérlak, *l.* Hóhérház.
Hóhérlegény, *fn.* der Henkerknecht.
Hóhérolni, *cs.* martern, peinigen.
Hóhéros, *mn.* henkermäßig.
Hóhérpallos, *fn.* das Henkerbeil, Henkerschwert, Richtschwert.
Hóhérság, *fn.* 1. der Henkersdienst; 2. *(a. m.* hóhéri kegyetlenség) henkersmäßiges Wüthen.
Hohó! *isz.* ho! hoho!
Hóhömp, *fn.* die Schneelawine, die Grundlawine.
Hójag stb., *l.* Hólyag stb.
*[illegible], *k.* einfallen.

Hojsza, *fn. (állatt.)* der Sturmvogel.
***Hojszogatni**, *cs.* treiben.
Hóka, *fn.* 1. die Bläße, der Stern, das Blümel (an einem Pferde); 2. ein Pferd mit einer Bläße.
Hóka, *mn.* mit einem Stern gezeichnet.
***Hókádzani** *(ik)*, *k.* einnicken, ein wenig einschlummern.
Hókagát, *fn. (erőd.)* die Wallbrille, die Mondschanze.
Hókaparó, *fn.* die Abraumstange.
Hókás, *mn.* mit einem Stern od. einer Bläße gezeichnet.
***Hokkon**, **Hokkony**, *fn.* das Handbeil.
Hókó, *fn. (állatt.)* der Hokko, der Pauwis.
Hókony, *l.* Bókony.
Hókotró, *fn.* der Schneepflug.
Hóköz, *l.* Holdköz.
Hol? *ih.* wo? a —, wo; —, *ksz.* hol ..., hol ..., bald ..., bald ...; — haza jön éjelre, — nem, bald od. einmal kommt er nach Hause auf die Nacht, bald od. einmal nicht; — volt, — nem volt, volt egyszer egy király, es war einmal ein König, wer weiß es wo.
Hólabda, *fn.* der Schneeball.
Hólam, *fn.* das Schneewasser.
Hólamos, *mn.* schneewässerig.
Hólapát, *fn.* die Schneeschaufel, Schneeschippe.
Hold, *fn.* 1. der Mond; mellék v. vak —, der Nebenmond; — fogyta, die Abnahme des Mondes, das letzte Viertel; — fogytán, im letzten Viertel; — tölte, der Vollmond; új —, der Neumond; a hold fogy, der Mond nimmt ab; *(szój.)* változó, mint a —, veränderlich, wie der Mond; — ellen kutya ugat, was kümmerts den Mond, wenn ihn die Hunde anbellen? már a — a nappal egészen összement, *szósz.* der Mond ist bereits bis zur Sonne gekommen (das Vorderhaupt ist bereits bis zum Gesichte kahl); sokszor megszarvasodik addig a —, der Mond wird bis dahin noch öfter sein Gesicht ändern; a — hol nő, hol fogy, hol megszarvasodik, de azért nehezen lehet rá köntöst akasztani, es würde schwer halten dem stets wechselnden Mond ein Kleid zu machen; 2. die Bläße (an Pferden); *(vad.)* der Spiegel (am Hintern des Rothwildes); 3. *(gazd.)* das Joch, der Morgen (von Aeckern 2c.).
Hold, **Hold-osztály**, *fn. (ép.)* die Arkade, das Arkadenjoch.
Holda, *l.* Holnap.
Holda, *fn. (állatt.)* der Klumpfisch.
Hold-abrosz, *fn.* die Mondkarte.
Holdacs, *fn. (állatt.)* der Mondfleck, das Feldchen (der Muscheln).
Hóldag, *fn. (állatt.)* rongy —, der Klumpfisch.
†**Holdai**, *l.* Holnapi.
†**Holdakelve**, *l.* Hódakelve.

Hold-alaku, **Holdalt**, *mn.* mondförmig.
Holdany, *fn. (á.)* das Selenium.
Hold-arányszám, *fn.* der Mondzirkel.
Holdas, *mn.* 1. mondsüchtig; 2. mit einem Mond verziert, mit einem Mond gezeichnet; 3. *á. é.* rappelig, rappelköpfig.
Holdasság, *fn. (kórt.)* die Mondsucht.
Holdasszem, *fn.* das Mondauge.
Holdasszemű, *mn.* mondäugig, mondblind.
Holdas-üveg, *fn.* das Mondglas.
Holdcsiga, *fn. (állatt.)* die Mondschnecke; ezüstszáju —, die Schlangenhaut; forgógrádics —, die echte Wendeltreppe; parti —, der gemeine Rundmund; rostély —, die unechte Wendeltreppe.
Holdcsomók, *fn. t. (csillag.)* die Mondknoten.
Hold-esztendő, **Hold-év**, *fn.* das Mondenjahr.
Holdfény, *l.* Holdvilág.
Holdfényes, *mn.* mondhell.
Holdfogyatkozás, *fn.* die Mondesfinsterniß.
Holdfogyta, *fn.* das letzte Mondesviertel.
Holdfoltok, *fn.* die Mondflecken, *t.*
Holdforgás, *fn.* der Mondlauf.
Holdfű, *l.* Holdruta.
Holdgolyó, *fn.* die Mondkugel.
Holdhónap, *fn.* der Mondenmonat.
Hold-időkör, *fn. (csillag.)* der Mondzirkel.
Holdjárás, *fn. (csillag.)* der Mondlauf.
Holdkép, *fn.* die Mondkarte.
Holdképücsont, *fn. (bt.)* das Mondbein.
Holdkór, *fn. (kórt.)* die Mondsucht.
Holdkór, **Holdkóros**, *mn.* mondsüchtig; somnambul.
Holdkórság, *fn. (kórt.)* die Mondsucht, der Somnambulismus.
Holdkórságos, *mn.* mondsüchtig.
Holdkő, *fn. (á.)* der Spiegelstein, Mondstein, Frauenels, der Selenit.
Holdkör, *fn. (csillag.)* der Mondcyklus.
Holdköz, *fn. (csillag.)* der Zeitraum zwischen Vollmond und Neumond.
Holdkulcs, *fn. (csillag.)* die Mondepacten, *t.*
Holdláb, *fn.* das Selenolabium.
Holdlakos, *fn.* der Selenit, der Mondbewohner.
Holdleirás, *fn.* die Selenographie, die Mondbeschreibung.
Holdlibegés, *fn. (csillag.)* die Libration des Mondes.
Holdmás, *fn. (csillag.)* Paraselene, der Nebenmond.
***Holdmorkoláb**, *fn.* die Mondfinsterniß, die Mondesfinsterniß.
Holdmutató, *fn. (csillag.)* das Lunarium.
Holdnap, *l.* Hónap.
Holdnegyed, *fn. (csillag.)* das Mondviertel, das Mondesviertel.
Hold-óra, *fn.* die Monduhr.
Holdos, *l.* Holdas.

Holdrajz, *fn. (csillag.)* die Selenographie, Mondbeschreibung.
Holdrajzi, *mn. (csillag.)* selenographisch.
Holdruta, *fn. (nt.)* die Mondraute, das Mondkraut, das Walpurgiskraut, der Erdstern.
Holdszak, *fn. (csillag.)* die Lunation, der Zeitraum von einem Neumond zum andern.
Holdszám, *fn.* die Mondzahl, die Mondepacten, *t.*
Holdtajték, *fn.* die Mondmilch (eine milchweiße Kalkerde in Felsenklüften).
Holdtányér, *fn.* die Mondscheibe.
Holdtáv, Holdtávolság, *fn. (csillag.)* die Monddistanz.
Holdteke, *fn.* die Mondkugel.
Holdtölte, *fn.* der Vollmond.
Hold-udvar, Hold udvara, *fn. (csillag.)* der Ring od. Hof um den Mond.
Hold-újság, Hold-újulás, *fn.* der Neumond.
Holdvak, *mn.* mondblind, mondäugig.
Holdváltozás, Holdváltozat, *fn. (csillag.)* die Mondeswandelung, der Mondeswechsel; —ok, die Mondphasen, Mondgestalten.
Holdvas, *fn.* das Tritteisen, das Fangeisen, das Tellereisen.
Holdvilág, *fn.* das Mondlicht, der Mondschein.
Holdvilág, *hn.* Hallwalgen *(N.-Küküllő m.)*; Csicsó —, Abtsdorf; *(Alsó Fehér m.)*.
Holdvilágképű, *mn.* pausbackig.
Holdvilágos, *mn.* mondenhell, mondhell.
Hólég, *fn.* die Schneeluft.
Holgyomál, *fn. (nt.)* das Habichtskraut; **egérfül —**, das gemeine od. behaarte Habichtskraut; **ernyős —**, doldiges Habichtskraut; **kőfali —**, das Mauerhabichtskraut; **narancsszin —**, das hochgelbe Habichtskraut.
Holgyomálaszász, *fn. (nt.)* die habichtsförmige Grundfeste.
Hollandi, *fn.* der Holländer; —, *mn.* holländisch.
Hollandia, *hn.* Holland.
***Hollározni** *(ik)*, *k.* arrogant od. hochfahrend sein, sich blähen.
Hollét, *fn.* der Aufenthaltsort, die Ubication; **—ét nem tudom,** ich weiß nicht wo er sich aufhält.
Holló, *fn. (állatt.)* der Rabe; **remete —**, der Waldrabe; *(szój.)* **fekete mint a —**, schwarz, wie ein Rabe, rabenschwarz; **ritka, mint a fehér —**, selten, wie ein weißer Rabe; *(km.)* **— hollónak v. egyik — a másiknak nem vájja ki a szemét,** eine Krähe hackt der andern kein Auge aus.
Holló, *hn.* Raben.
Hollófaj, *fn.* die Rabenart.
Hollófekete, *mn.* rabenschwarz.
Hollógéb, *fn. (állatt.)* der Rabenwürger.

Hollóhaj, *fn.* rabenschwarzes Haar.
Hollókárogás, *fn.* das Rabengekrächze, Rabengeschrei.
Hollókő, *fn. (á.)* der Rabenstein; —, *hn.* Rabenstein *(Nógrád m.)*.
Hollóláb, *fn. (nt.)* der Rabenfuß, der Krähenfuß (eine Art Hirsengras); der schlitzblättrige Wegetritt, das Schlangengras, der kriechende Hahnenfuß, die Schmalzblume.
Holló-Lomnic, *hn.* Hol-Lomnitz *(Szepes m.)*.
Hollónemüek, *fn. (állatt.)* die Raben, *t.*
Hollorkarizom, *fn. (bt.)* der Rabenschnabelarmmuskel.
Hollornyakizom, *fn. (bt.)* der Rabenschnabelhalsmuskel.
Hollornyujtvány, *fn. (bt.)* der Rabenschnabelfortsatz.
Hollószin, *fn.* die Rabenfarbe.
Hollószin, Hollószinű, *mn.* rabenschwarz.
Hollótoll, *fn.* die Rabenfeder.
Hollóvarjú, *fn. (állatt.)* die Rabenkrähe.
***Hollyan?** *ih.* welcherlei? was für?
Holmi, *mn.* irgend ein, etwas; **nem akarja — korhely embernek adni leányát,** er will seine Tochter nicht dem ersten besten Lumpen hingeben.
Holmi, *fn.* das Gut, das Gepäck; *által.* Verschiedenes, Eins und das Andere, das Zeug, die Sache; **szép —ja van,** er hat schöne Sachen.
Holmikor, *ih.* hie und da, manchmal.
Holmiszámla, *fn. (ker.)* todtes Conto.
Holmiszekrény, *fn.* der Sammelkasten.
†**Holu,** *l.* **Hón.**
Holnap, *fn.* der morgende Tag; *(szój.)* **ki tudja még a —ot,** Niemand weiß was der Morgen bringt; *(km.)* **amit ma elvégezhetsz, ne halaszd —ra,** spar nicht auf morgen, was du heute thun kannst.
Holnap, *ih.* morgen; *(szój.)* **— is nap lesz,** morgen ist auch noch ein Tag; **— lesz a napja** *(szóss.* morgen wird der Tag sein), länger als bis auf morgen verschieb ich es nicht.
Holnapi, *mn.* morgig, der, die, das morgende; **— nap,** der morgende Tag; *(km.)* **senkinek sincs homlokára irva a — nap,** Niemand weiß was der Morgen bringt.
†**Holnapon,** *ih.* am andern Tag.
Holnapozni, *cs.* morgeln, auf morgen verschieben, von einem Tag auf den andern schieben.
Holnap-után, *ih.* übermorgen; *(szój.)* **—, kis kedden, borjúnyúzó pénteken,** auf den St. Nimmerstag.
Holnap-utáni, *mn.* übermorgend.
Holott, Holottan, *ksz.* da doch, wo, wo doch.
Holott, *ih. (a. m.* **hol)** wo.
Holt, *mn.* todt, gestorben; *á. é.* **— szén,** todte Kohlen; **— tőke,** todtes Kapital; **— viz,** todtes Wasser, sehr langsam fließendes od. stillstehendes Wasser; **—ak,** *fn.* die Verstorbenen; **—nak nyilvánitás,** die Todeserklärung; **holtak,** die Verstorbenen; **holta napjáig** bis zur letzten Stunde (seines Lebens); **holta után,** nach seinem Ableben, nach seinem Tode.
Holt-ág, *fn.* der Afterarm (eines Flusses).
Holt-alag, *fn.* die Gruft.
Holt-alak, *fn.* das Todtenbild.
Holtan, *ih.* todt.
Holt-aszat, *fn.* die Mumie.
Holtcsalán, *fn. (nt.)* der Mäusepfeffer, die Taubenessel; **bársonyvirágu —**, kleine Taubenessel; **büdös —**, rothe Taubenessel; **fehérvirágu —**, weiße Taubenessel.
Holt-eleven, *mn.* halbtodt.
Holt-enyv, *fn.* der Judenleim.
Holt-ér, *fn.* die Fledde, das Altwasser; das stehende Wasser.
Holtfélben, *ih.* halbtodt.
Holtfene, *fn. (kórt.)* der kalte Brand.
Holtgörcs, *fn. (kórt.)* der Starrkrampf.
Holtig, *ih.* lebenslang, bis zum Tode; *(szój.)* **— él az ember,** *(szóss.* man lebt nur bis zum Tode) es wird nicht ewig dauern (Trost im Leiden).
Holtigi, *l.* **Holtiglani.**
Holtiglan, *ih.* lebenslang, lebenslänglich, zeitlebens.
Holtiglani, *mn.* lebenslänglich; **— élelempénz,** *fn.* das Leibgeld.
Holtigtartó, *mn.* lebenslänglich.
Holtkéz, *fn. (tiud.)* die todte Hand.
Holtkéztiltás, *fn. (tiud.)* die Amortisation.
***Holtosodni** *(ik)*, *k.* sich rackern.
Holtra, *ih.* auf den Tod, zu todt.
Holtszén, *fn. (á.)* die Löschkohle.
Holtszin, *fn.* die Todtenfarbe.
Holtszög, *fn.* der todte Winkel.
Holttenger, *hn.* das todte Meer.
Holttest, *fn.* die Leiche, der Leichnam
Holttetem, *fn. (bt.)* das Ueberbein, das Doppelglied.
Holttetem alakú, *mn.* überbeinförmig.
Holttűz, *fn. (kórt.)* der Krebs.
Holtviz, *fn.* das Altwasser; ein stehendes Wasser.
Holval, *ih.* morgen früh od. morgen in der Frühe.
Hólyag, *fn.* 1. die Blase; *(szój.)* **nem —, hogy felfújják,** *szóss.* es ist keine Blase, die man nur aufzublasen braucht (das ist nicht so leicht); 2. *(nt. msz.)* die Luftblase; *(á. msz.)* der Blasenraum
Hólyag-alakú, *mn.* blasenförmig.
Hólyagbénulat, *fn. (kórt.)* die Cystoplegie.
Hólyagborsó, *fn. (nt.)* die Blasenerbse, Herzerbse.
Hólyagcsa, *fn. (kics.)* das Bläschen.
Hólyagcseresznye, *fn.* die Judenkirsche, Blasenkirsche.
Hólyagdad, *mn.* blasenförmig, blasicht.

Hólyag-epe, *fn.* die Blasengalle.
Hólyagfa, *fn. (nt.)* die Klappernuß, die gemeine Pimpernuß, die Blasennuß.
Hólyagfaikó, *fn. (állat.)* der Raubkäfer.
Hólyagféreg, *fn. (állat.)* der Blasenwurm.
Hólyagforma, *mn.* blasenartig.
Hólyagfövény, *fn.* der Blasengries.
Hólyaghúzó, *mn.* blasenziehend.
Hólyaghúzótapasz, *fn.* das Blasenpflaster.
Hólyag-iszam, *fn. (kórt.)* der Blasenvorfall.
Hólyagkő, *fn. (kórt.)* der Blasenstein; der Stein.
Hólyagkövedék, *fn. (vt.)* Cystin.
Hólyaglábú, *fn. (állatt.)* die Blasenfußfliege, der Blasenfuß.
Hólyaglár, *fn. (kórt.)* das Blasenfieber.
Hólyagmetesz, *fn. (seb.)* der Cystotom.
Hólyagmetszés, *fn. (seb.)* der Blasenschnitt, der Blasenstich.
Hólyagmogyoró, *l.* Hólyagfa.
Hólyagnő, *fn. (állatt.)* der Blasenwurm.
Hólyagos, *mn.* blasig.
Hólyagos borsófa, *fn. (nt.)* der gemeine Blasenstrauch.
Hólyagos cseresznye, *fn.* die Blasenkirsche.
Hólyagos füstike, *fn. (nt.)* der Blasenerdrauch.
Hólyagositni, *cs.* Blasen ziehen, blasig machen. [kobl.
Hólyagos káposzta, *fn.* der Blasen-
Hólyagos kőzet, *fn. (ft.)* das blasige Gestein.
Hólyagosodni *(ik)*, *k.* blasig werden, Blasen bekommen.
Hólyagsérv, *fn. (kórt.)* der Blasenbruch, die Cystocele.
Hólyagszakadás, *fn. (kórt.)* die Cystorrhexis.
Hólyagtapasz, *fn. (gy.)* das Zugpflaster, das Blasenpflaster, Vesicatorium.
Hólyagzani *(ik)*, *k.* Blasen bekommen.
***Holyan**, *mn.* was für? welcherlei? *l.* Milyen.
Holyva, *fn. (állatt.)* büdös —, der [illegible]käfer.
Hom, *fn. (ht.)* das Vorderhaupt, der [illegible].
Homadár, *fn. (állatt.)* die Schnee-[illegible].
Homag, **Homagföld**, *fn. (gazd.)* der [illegible] [illegible].
Homály, *fn.* 1. das Dunkel, die Dunkelheit; [illegible]
Homályos, *fn.* der Obscurant, der Finsterling.
Homályospillangó, *fn. (áll.)* eine Art [illegible].

Homálylepke, *fn. (állatt.)* der Dämmerungsvogel, der Dämmerungsfalter.
Homályogni, *k.* dunkeln, sich dunkeln, dunkel od. finster sein.
Homályos, *mn.* **Homályosan**, *ih.* 1. dunkel, dämmerig; trüb, düster; *(á.)* opak; (tükörről) blind; 2. *á. é.* dunkel, undeutlich.
Homályosdi, *fn.* der Obscurant, der Finsterling, der Düsterling.
Homályositni, *cs.* dunkel machen, verdunkeln, trüben.
Homályosodni *(ik)*, *k.* dunkeln, düstern, dunkel od. trübe werden.
Homályos pillanás, *fn. (b.)* der Schwarzblick.
Homályos szinréz, *fn. (b.)* mattes Kupfer.
Homályosság, *fn.* 1. die Dunkelheit; Düsterheit, Düsterkeit; 2. die Undeutlichkeit.
Homályosúlni, *l.* Homályosodni.
Homályozni *(ik)*, *l.* Homályogni.
Homár, *fn. (állatt.)* sávos —, die Kronschnecke.
Hombár, *l.* Hambár; *(haj.)* der Chor.
Hombárszáj, *fn. (haj.)* das Magazinsloch, Choröffnung.
Homlány, *fn. (gazd.)* der Ableger, das Ablegreis, der Absenker.
Homlitás, *fn. (gazd.)* das Senken; die Senke, die Ablegung.
Homlitni, *cs.* 1. *(gazd.)* ablegen, senken, absenken; 2. *(ht.)* a. m. elejét lenyomni, leereszteni, senken (das Geschütz).
Homlitvány, *fn. (gazd.)* der Setzling, der Absenker, der Fächser.
Homlok, *fn.* 1. die Stirn, Stirne; —át összehúzni v.ráncba szedni, die Stirn runzeln; *(szój.)* nincs —ára irva, das steht ihm nicht an der Stirne geschrieben; nyilt —kal, mit offener Stirne; nagy a —a, vagy ember vagy ökör, es fehlt ihm, wo man den Ochsen hinschlägt; 2. *á. é.* a) *(ép.)* die Stirnfläche Fronte, die Hauptseite, die Façade, Vorderseite eines Gebäudes; b) *(ht.)* die Fronte, die Vorderreihe, die Spitze des Heeres; c) könyv —, der Titel eines Buches.
Homlok-ablak, *fn. (vu.)* das Stirnwandfenster.
Homlok-ajtó, *fn. (vu.)* die Kopfthür.
Homlokcsap, *fn. (gép.)* der Stirnzapfen.
Homlokcsont, *fn. (bt.)* das Kronenbein, Stirnbein.
Homlokdisz, *fn.* 1. der Stirnschmuck, das Diadem; 2. *(ép.)* das Frontale, der Stirnschmuck.
Homlokdomb, *fn. (bt.)* der Stirnhöcker.
Homlok-egyenest, *mn.* mit der Stirn, geradezu; — ellenkező, diametral entgegengesetzt.
Homlok-elő, *fn.* das Stirnband.
Homlok-ér, *fn. (bt.)* die Stirnader.
Homlokfa, *fn. (ács m.)* die Oberschwelle, der Sturz.
Homlokfal, *fn. (ép.)* die Stirnmauer,

Stirnwand, Vorwand, die Frontmauer, die Façade; *(vu.)* kocsi homlokfala, die Stirnwand eines Wagens.
Homlokfal pusztája v. sikja, *fn. (ép.)* das Giebelfeld.
Homlokfal oldala, *fn. (ép.)* die Giebelseite.
Homlokfeszités, *fn. (bt.)* der Stirnriegel.
Homlokgerenda, *fn. (ép.)* die Oberschwelle (eines Thürstockes).
Homlokhaj, *fn.* das Vorderhaar.
Homlok-irás, **Homlok-irat**, *fn.* die Inschrift, die Aufschrift.
Homlokkerék, *fn. (gép.)* das Stirnrad, cylindrisches Rad.
Homlokkötő, *fn.* das Stirnband, die Stirnbinde.
Homloklap, *fn. (erd.)* die Stirnfläche; *(kmt.)* fa homloklapja, die Hirnseite des Holzes.
Homloknyujtvány, *fn. (bt.)* der Stirnbeinfortsatz.
Homlok-oldal, *fn. (ép.)* die Stirnseite, das Frontispice, die Giebelseite eines Gebäudes.
Homlokolni, *cs.* 1. Fronte machen, in die Fronte stellen; 2. *(ép.)* façadiren, die Façade od. Fronte bauen.
Homlokos, *hn.* Stirnberg (in der hohen Tátra).
Homlokozni, *l.* Homlokolni.
Homlok-öböl, *fn. (bt.)* die Stirnbeinhöhle.
Homlokpáholy, *fn. (a. m. a szinpaddal szemközti páholy)* die Frontloge.
Homlokpöröly, *fn. (gép.)* der Stirnhammer.
Homlokrajz, *fn. (ép.)* der Aufriß, die Façade.
Homloksipozat, *fn. (zene)* das Principal (an der Orgel).
Homloksor, *fn.* 1. die erste Zeile; 2. *(ép.)* die Vorderfront; 3. *(ht.)* die erste Reihe, die Vorderreihe, die Fronte.
Homloksütés, *fn.* das Brandzeichen an der Stirne.
Homlokszalag, **Homlokszoritó**, *fn.* die Stirnbinde, das Stirnband.
Homlokszegély, *fn. (ép.)* die Hirnleiste.
Homloktaraj, *fn. (bt.)* der Stirnbeinkamm.
Homloktér, *fn.* der Vordergrund.
Homlokütköző, *fn. (vu.)* der Vorderbuffer.
Homlokvonal, *fn. (ép.)* die erste Reihe, die Vorderreihe, die Frontlinie.
Homlokzászló, *l.* Előzászló.
Homlokzat, *fn. (ép.)* die Fronte, die Vorderseite, der Vordergiebel, das Frontispice, die Façade.
Homlokzati, *mn.* zum Frontispice gehörig.
Homolyogni, **Homolyogni**, *k.* herumirren.
Homok, *fn.* 1. der Sand; futó —, der Triebsand, Flugsand; —kal

bahinteni, besanden, mit Sand bestreuen; *(szój.)* —ra épitni, auf Sand bauen; *(km.)* —ból nem fonnak ostort, *szóss.* aus Sand läßt sich keine Peitsche flechten; 2. *á. é.* *(a. m. küzdtér, versenytér)* die Sandbahn, der Kampfplatz, die Arena.
Homok-ágy, *fn.* das Sandbad.
Homok-alj, *fn.* das Sandbett (unter dem Pflaster).
Homokbánya, *fn.* die Sandgrube.
Homokbóka, *fn.* *(nt.)* das Sandwirbelkraut, der Sandtragant.
Homokbuckák, *fn. t.* die Sandhügel; *(ft.)* die Dünen.
Homokdarazsfű, *fn.* *(nt.)* das Sandgypskraut.
Homokdomb, *fn.* der Sandhügel, der Sandhorst, der Sandhäger.
Homokfojtás, *fn.* *(ép.)* die Sandbesetzung.
Homokforgatag, *fn.* *(ft.)* die Sandhose, der Sandwirbel, die Landtrombe.
Homokföld, *fn.* der Sandgrund, der Sandboden; das Sandland.
Homokfuró, *fn.* *(b.)* der Sandlöffel.
Homokfű, *fn.* *(nt.)* das Sandkraut.
Homokfürdő, *fn.* das Sandbad.
Homokfűz, *fn.* *(nt.)* die Sandweide.
Homokhalom, *fn.* der Sandhügel.
Homokhát, *fn.* *(ft.)* der Sandriff.
Homokhegy, *fn.* der Sandberg.
Homokhúr, *fn.* *(nt.)* das Sandkraut.
Homoki libuc, *fn.* *(állatt.)* der Sandläufer.
Homokkő, *fn.* der Sandstein; *(ft.)* der Flisch.
Homokkötés, *fn.* *(gazd.)* Sandbau, Sandschollenbau, Bindung der Sandschollen.
Homokliget, *fn.* die Oase.
Homokmillye, *fn.* die Sandbüchse, die Streubüchse.
Homokminta, *fn.* die Sandform.
Homokmintázás, *fn.* die Sandförmerei.
Homoknád, *fn.* *(nt.)* das Rohrschilf, das Schilfrohr, *l.* Lengenád.
Homoknőszirom, *fn.* *(nt.)* die Sandschwertlilie.
Homokolni, *cs.* mit Sand überstreuen.
Homok-óra, *fn.* der Seiger, die Sanduhr.
Homokos, *mn.* sandig, Sand-...
Homokos föld, *fn.* der Sandboden.
Homokos út, *fn.* der Sandweg.
Homokos vidék, *fn.* die Sandgegend, das Sandland.
Homokozás, *fn.* die Besandung.
Homokozni, *cs.* Sand streuen, besanden.
Homok-öntet, *fn.* *(b.)* der Sandguß.
Homokpala, *fn.* der Sandschiefer.
Homokperje, *fn.* *(nt.)* das Sandhaargras, der Sandhafer.
Homokpuszta, *fn.* die Sandwüste.
Homokréteg, *fn.* *(ft.)* die Sandschichte.
Homoksás, *fn.* *(nt.)* das Sandriedgras.

Homoksavar, *fn.* *(nt.)* die Sandsalzpflanze.
Homokseprő, *l.* Seprőüröm.
Homokszem, *fn.* das Sandkorn.
Homoksziget, *fn.* die Sandinsel.
Homokszóró, *fn.* die Sandstreubüchse.
Homoktartó, *fn.* *(vu.)* der Sandkasten.
Homoktenger, *fn.* das Sandmeer.
Homoktorlás, **Homoktorlat**, *fn.* die Sandbank, der Sandhaufe.
Homoktövis, *fn.* *(nt.)* der Sanddorn.
Homokzátony, *fn.* die Sandbank.
Homokzsák, *fn.* der Sandsack, *l.* Fövenyzsák.
***Homolya**, *fn.* runder süßer Käse.
***Homolygos**, *mn.* mager.
Homolyka, *fn.* 1. der Klotz, der Knödel; 2. *l.* Homolya.
Homolyogni, *l.* Homojogni.
Homongya, *fn.* *(állatt.)* die Sandwespe, die Grabwespe.
Homonna, *hn.* Homenau *(Zemplén m.)*.
Homont, *fn.* das Kummet.
Homor, *fn.* 1. die Höhlung, die Concavität; *(bádogos mes.)* die Sieke; 2. *(ép.)* die Hohlleiste, Viertelkehle.
Homorgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Hohlkehlhobel.
Homorgyűrű, *fn.* *(haj.)* die Kausche, Kauße.
Homoritás, *fn.* die Aushöhlung, das Hohlrichten.
Homoritni, *cs.* rund aushöhlen, austeufen, hohlrund machen, concaviren; *(bádogos mes.)* sieken.
Homorító, *fn.* *(kmt.)* das Hohleisen, die Hohlbocke (bei den Drechslern, Schmieden).
Homoritókalapács, *fn.* *(bádogos mes.)* der Siekenhammer.
Homorlövés, *fn.* *(vad.)* der Hohlschuß.
Homormű, *fn.* *(műv.)* vert —, die Diaglyphen (in die Fläche einwärts gearbeitete Figuren).
Homorod, *hn.* Schnellebach *(patak, Erdélyben)*.
Homorodás, *fn.* die Wölbung.
Homorodni *(ik)*, *k.* einfallen, hohl werden, concav werden.
Homorság, *fn.* die Wölbung.
Homortag, *fn.* *(ép.)* die Hohlkehle, Hohlleiste.
Homortőke, *fn.* *(bádogos mes.)* der Siekenstock.
Homortükör, *fn.* der Hohlspiegel, der Concavspiegel.
Homorú, *mn.* **Homorúan**, *ih.* concav, hohl, hohlrund; gewölbt, erhaben.
Homorúgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grathobel, *l.* Geringyalu.
Homorúság, *fn.* 1. die Concavität; 2. die Wölbung.
Homorútükör, *fn.* der Hohlspiegel, Concavspiegel.
Homorúvéső, *fn.* *(kmt.)* das Hohleisen.

Homor-üveg, *fn.* das Hohlglas, das Concavglas.
Homorvájat, *fn.* *(kmt.)* der Hohlschliff.
***Homos**, *l.* Hamis.
***Homp**, *fn.* 1. die Wasentafel; 2. *(a. m. felhányt domb)* der Aufwurf, das Hügelchen; *külön.* der Grenzhügel; 3. *(b.)* das Geschiebe.
Hompitálni, *l.* Ompitálni.
Hompkő, *fn.* *(b.)* das Geschiebe.
Hompolni, *cs.* 1. mit Wasentafeln belegen; 2. rainen, marken (durch Grenzhügel).
Hompor, *fn.* das Geniß (auf dem Kopfe eines Kindes bevor es Haare bekommt).
Hompozni, *l.* Hompolni.
Hon, *fn.* die Heimath, das Vaterland; —, *ih.* zu Hause.
†**Hon**, *ih.* *(a. m. hol)* wo?
Hón, *fn.* die Achsel; die Achselhöhle.
Hónal, **Hónalj**, **Hónaly**, *fn.* 1. die Achselhöhle, Armhöhle; 2. *(nt. mes.)* der Blattwinkel.
Hon-alapitó, *fn.* der Gründer des Vaterlandes.
Hónalj-ág, *fn.* *(nt. mes.)* der Geiz, Auswuchs, Seitenschoß an Pflanzen.
Hónalazni, *cs.* *(gazd.)* geizen, die Geize ausbrechen.
Hónalcsüküllő, *fn.* *(nt.)* eine Art Flockenblume.
Hónal-ér, *fn.* *(bt.)* die Achselader.
Hónalgerenda, *fn.* *(ép.)* der Spitzbalken.
Hónal-ideg, *fn.* *(bt.)* der Achselnerv.
Hónal-in, *fn.* *(bt.)* die Achselflechse.
Hónaljas, **Hónalji**, *mn.* *(nt. mes.)* winkelständig, achselständig, axillarisch.
Hónaljkötés, *fn.* *(ép.)* die Biege, das Winkelband.
Hónaljkötő, *fn.* *(ép.)* der Bug, das Winkelband, Jagdband.
Hónaljlevél, *fn.* *(gazd.)* der Geiz, Nebenschoß am Tabak.
Hónaljvirág, *fn.* *(nt.)* die Achselblüthe.
Hónallani, *cs.* 1. *(gazd.)* die Nebenschöße ausbrechen; geizen (den Tabak); 2. unter der Achsel forttragen.
Hónallevél, *fn.* *(gazd.)* der Geiz, Nebenschoß (nam. am Tabak).
Hónalmirigy, *fn.* *(kórt.)* die Achseldrüse.
Hónalolni, *cs.* *(gazd.)* die Nebenschöße od. Blätter abbrechen.
Hónal-üreg, *fn.* die Achselhöhle.
Hónal-ütér, *fn.* *(bt.)* die Achselpulsader.
Hónalvessző, *fn.* *(gazd.)* zu Holz gewordene Rebe.
Hónap, *fn.* der Monat.
Hónapi, *mn.* monatlich, Monat-...
Hónaponként, *ih.* monatlich.
Hónapos, *mn.* monatlich; einen Monat alt, Monat-...; két —, zwei Monat alt.
Hónaposretek, *fn.* der Monatrettig das Radieschen.
Hónapozni, *cs.* von einen Monat zu den andern schieben, verzögern

Honapszám, fn. 1. —m, monatlich Geld, monatlich bezahlen. 2. der Monatslohn. — [illegible], die [illegible] 3. Hónszám.

Honárulás, fn. der Landesverrath, s. Hazaárulás.

Honáruló, fn. der Landesverräther, s. Hazaáruló.

Honatya, fn. der Landesvater.

Honbarát, fn. der Vaterlandsfreund.

[illegible]

[illegible]

Honfi, fn. der Bürger, der Bürger des Landes.

[illegible]

Honosodás, fn. die Einbürgerung.

Honosodni (k), h. heimisch werden; das Bürgerrecht bekommen; sich einbürgern, naturalisirt werden.

Honosság, fn. das Heimatrecht, Heimrecht.

Honosúlni, s. Honosodni (k).

Honott, ih. zu Hause.

Honpolgár, fn. der Staatsbürger, der Bürger.

Honszerelem, Honszeretet, fn. die Vaterlandsliebe.

Hont, s. [illegible]

Hontalan, mn. heimatlos.

Hontalanítani, cs. heimatlos machen, aus der Heimat verbannen.

Hontalanság, fn. die Heimatlosigkeit.

[illegible]

[illegible]

Hoporcsos, mn. 1. höckerig, buckelig; 2. holperig.

Hoporj, fn. der Buckel, der Höcker, der Hubel.

Hoporjas, mn. höckerig; [illegible]

Hoporty, fn. 1. der Buckel; 2. der Hubel.

[illegible]

Hopp, [illegible]

[illegible]

Tonnen geben großen Schall, od. je lediger Faß, je heller Klang; ó —ban új bor, két kár lesz belöle, altes Faß für jungen Wein, das laß sein; meddig —d teli, addig leszesz deli, so lang das Faß nicht leer und hohl, so lang die Weinkrüg alle voll, so lang es Tragauf, Saufaus geht: so lang der Welt ihre Freundschaft besteht.

Hordóabroncs, *fn.* der Faßreif.
Hordóárú, *fn.* die Faßwaare.
Hordóbélyeg, *fn.* der Faßbrand.
Hordócsap, *fn.* der Faßhahn, der Faßzapfen.
Hordócsin, *fn.* die Faßkimme.
Hordócsináló, *fn.* der Faßbinder, der Binder, der Böttcher.
Hordódonga, *fn.* die Faßdaube.
Hordófenék, *fn.* der Faßboden, das Bodenfeld.
Hordogatni, *cs.* nach einander tragen, (szekeren) nach einander führen.
Hordóheveder, *fn.* der Faßziegel.
Hordókötél, *fn.* das Tragefeil, das Tragfeil.
Hordómű, *fn.* das Faßwerk.
Hordónemű, *fn.* *(haj.)* die Fustache, Fustage.
Hordóser, *fn.* das Zapfenbier.
Hordószag, *fn.* der Geruch (nach einem Faß); a bornak —a van, der Wein schmeckt nach dem Fasse.
Hordószagú, *mn.* faßfaul.
Hordószáj, *fn.* das Spundloch.
Hordószék, *fn.* der Tragsessel.
Hordószíj, *fn.* der Trageriemen.
Hordótöltelék, *fn.* der Füllwein.
Hordozás, *fn.* das Tragen, das Herumtragen; das Führen, das Herumführen.
Hordozgatni, *cs.* herumtragen; mit herumführen.
Hordozhatatlan, *mn.* nicht zu tragen, untragbar.
Hordozható, *mn.* tragbar, zu tragen, transportabel, portativ.
Hordozható kovácsműhely v. kovácstűzhely, *fn.* die Feldschmiede, transportabler Schmiedherd.
Hordozkodás, *fn.* das Ziehen, das Ausziehen; *(km.)* kilenc — egy égés, neunmal Ausziehen ist einmal Abbrennen.
Hordozkodni *(ik)*, *k.* ziehen, ausziehen, die Wohnung ändern.
Hordozni, *cs.* 1. tragen, herumtragen; tenyeren — vkit, Jemand auf den Händen tragen; 2. *(a. m.* vezetni) führen, herumführen.
Hordozóágy, *fn.* die Trage.
Hordozórugó, *fn.* *(kmt.)* die Tragfeder, Wagentragfeder.
Hordozóskodni *(ik)*, *k.* oft ziehen, wiederholt ausziehen, die Wohnung oft ändern; *(km.)* a ki sokat hordozóskodik, nehezen gazdagúl meg, ein oft versetzter Baum nur langsam wächst und blüht; der wird wohl schwerlich reich, der hin und wieder zieht.
Hordpole, *fn.* die Tragbank.

Hordszij, *fn.* 1. *(ht. a. m.* a gyalogság kardszija) der Ueberhängriemen; 2. *(vad.)* der Tragriemen.
Horgacs, Horgacska, *fn.* *(kics.)* das Häkchen.
Horgacsolás, *fn.* *(kmt.)* die Häkelei; *(mint tárgy)* die Häkelarbeit.
Horgacsolni, *cs.* häkeln.
Horgacsos, *mn.* *(nt. msz.)* hakig.
Horgadni *(ik)*, *k.* sich biegen, sich krümmen, krumm werden.
Horgadt, *mn.* gebogen, krumm; auswärts gebogen; *(nt. msz.)* niedergebeugt.
Horgany, *fn.* *(á.)* das Zink.
Horgany-éleg, *fn.* *(vt.)* das Zinkoxyd.
Horgany-érc, *fn.* *(á.)* das Zinkerz.
Horganyfehér, *fn.* *(b.)* das Zinkweiß.
Horganyfényle, *fn.* *(á.)* die Zinkblende.
Horganygálic, *fn.* *(á.)* der Galitzenstein, das Zinkvitriol.
Horganykéneg, *fn.* *(vt.)* das Schwefelzink.
Horganykenőcs, *fn.* die Zinksalbe, Zinkbutter.
Horganykova, *fn.* *(á.)* Kieselgalmei.
Horganylemez, *fn.* *(b.)* das Zinkblech.
Horganymész, *fn.* *(á.)* der Zinkkalk.
Horganynemű, *mn.* zinkisch.
Horganypát, *fn.* *(á.)* der Zinkspath.
Horganyréz, *fn.* *(á.)* das Prinzmetall.
Horganysark, *fn.* *(ttan.)* der Zinkpol.
Horganysó, *fn.* *(á.)* das Zinksalz.
Horganytartalmu, *mn.* *(b.)* zinkhaltig.
Horganyvirág, *fn.* die Erzblume.
Horgas, *mn.* 1. häkelig, hakig, mit Haken versehen; 2. hakenförmig; gebogen, krumm; —, *fn.* 1. die Krümme, Krümmung; horgasa vminek, die Krümme od. der krumme Theil eines Dinges; *(km.)* a beszédnek egyenese jó, a mankónak —a, *szóss.* die Rede ist gut, wenn schlicht, die Krücke, wenn krumm; nehéz a —ból egyenest csinálni, *szóss.* das Krumme ist schwer gerad zu machen; 2. die Bachfahrt; die Wegwindung (im Gebirge), *l.* Horhos; *(haj.)* Reiher.
Horgascsáklya, *fn.* *(haj.)* Enterhaake, Bootshaake.
Horgascsap, *fn.* *(gép.)* der Ankerzapfen, Wurzelzapfen.
Horgascserép, *fn.* der Hakenziegel.
Horgascsiga, *fn.* *(gép.)* die Klobenrolle.
Horgasdúc, *fn.* *(bt.)* der Hakenknoten.
Horgasfogó, *fn.* *(b.)* die Backenkluft; *(seb.)* die Hakenzange.
Horgasgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Schrepphobel.
Horgas-in, *fn.* *(bt.)* der Hinterbug, die Knöchelsehne, die Häkse, Hesse, das Sprunggelenk.
Horgasitni, *cs.* biegen, krümmen.
Horgaslábu, *mn.* krummbeinig, sichelbeinig.

Horgaslétra, *fn.* *(t. o.)* die Hakenleiter.
Horgasnyil, *fn.* der Hakenbolzen.
Horgasodni *(ik)*, *k.* krumm werden, sich krümmen.
Horgaspánt, *fn.* *(ép.)* das Hakenband.
Horgasrúd, *fn.* *(erd.)* der Hebel- und Wendring.
Horgasság, *fn.* die Krümme, die Krümmung.
Horgasvonalzó, *fn.* das Curvenlineal.
Horgász, *fn.* der Angler, der Angelfischer.
Horgászás, Horgászat, *fn.* das Angeln, das Puppen, das Fischen mit Angeln, die Angelfischerei.
Horgászni, *k.* és *cs.* angeln, puppen, aaßen, mit Angeln fischen; *(szój.)* szeleken —, den Wind in Garnen fahen, unnütze Arbeit thun.
Horgászó, *mn.* angelnd; —, *fn.* *l.* Horgász.
Horgasztani, *cs.* beugen, krümmen.
Horgásztolvaj, *fn.* ein Dieb, der mittelst Haken durchs Fenster stiehlt.
Horgászvessző, *fn.* die Angelruthe.
Horgász-zsineg, *l.* Horogin.
Horg-éleg, *fn.* *(vt.)* das Zinkoxyd: vörös —, das rothe Zinkoxyd.
Horghalvag, *fn.* *(vt.)* das Zinkchlorid.
Horgkékleny, *fn.* *(vt.)* der Cyanzink.
Horgocska, *fn.* *(kics.)* kleiner Haken, das Häkchen.
Horgolás, *fn.* *(kmt.)* die Häkelei; *(mint tárgy)* die Häkelarbeit.
Horgolni, *cs.* 1. haken, mit einem Haken ziehen; *á. é.* — vkire, einen Groll gegen Jemand haben od. hegen; † — vkihez, Jem. anhangen; 2. *(kmt.)* häkeln; csipkét —, Spitzen häkeln.
Horgolószer, Horgolószerszám, *fn.* das Häkelzeug.
Horgony, *fn.* *(haj.)* der Anker; —t vetni v. ereszteni, ankern, den Anker werfen; —ra ereszkedni v. szállani, sich vor Anker legen; —on állani, vor Anker liegen; —t szedni, die Anker lichten.
Horgony-ág, *fn.* *(haj.)* der Ankerarm.
Horgony-alakú, *mn.* ankerförmig.
Horgony-álló, *mn.* *(haj.)* ankerfest.
Horgonyász, *fn.* *(haj.)* der Ankerknecht.
Horgonybiró, Horgonybiztos, *mn.* *(haj.)* ankerfest.
Horgonycsiga, *fn.* *(haj.)* der Ankerhaspel, die Spille.
Horgonydad, *mn.* ankerförmig.
Horgonydaru, *fn.* *(haj.)* die Jütte, taube Jütte, Ankerkrahn, Schlangenkopf, Krahnbalken.
Horgonydúc, *fn.* *(haj.)* das Ankerholz, der Ankerstock.
Horgony-emelő, *fn.* *(haj.)* das Cabestan.
Horgonyfa, *fn.* *(haj.)* das Ankerholz.

Horgonyfenék, *fn.* (haj.), der Ankergrund.

Horgonyfog, *fn.* (haj.) die Ankerflügel, die Ankerschaufel.

Horgonyfül, *fn.* (haj.) der Ankerring.

Horgonygomb, *fn.* (haj.), der Ankerballen.

Horgonygörbe, l. Horgonykarika.

Horgonyhal, *mn.* (haj.) ankerfisch.

Horgonyhegy, *fn.* die Ankerspitze.

Horgonyhely, *fn.* (haj.) der Ankerplatz.

Horgonyhorog, *fn.* (haj.) der Ankerhaken.

Horgonyjegy, *fn.* (haj.) die Ankerboje, die Boje, das Ankerzeichen.

Horgonyjog, *fn.* (haj.) das Ankerrecht.

Horgonykapa, *fn.* (haj.) Ankerhände, Ankerschaufel, Ankerflügel, Ohren des Ankers.

Horgonykapakarmó, *fn.* (haj.) die Ankerspitze, die Ankerspitze.

Horgonykar, *fn.* (haj.) der Ankerschenkel.

Horgonykarika, *fn.* (haj.) der Ankerring.

Horgonykarikakötél, *fn.* (haj.) das Ankertau.

Horgonykereszt, *fn.* (*n.*) das Ankerkreuz.

Horgonykölcsön, *fn.* (haj.) Ankergeld, Ankerzoll.

Horgonykötélcsomó, *fn.* der Ankerstich.

Horgonyköttél, *fn.* (haj.), das Ankertau, das Ankerseil, das [illegible], das Ankerkabel.

Horgonylánc, *fn.* (haj.) die Ankerkette: —ot megadni a víz, die Länge zu geben.

Horgonylánclyuk, *fn.* (haj.) Klüsen, Klüsgatten.

Horgonylyuk, l. Horgonyszem.

Horgonymacska, *fn.* der Ankerstock.

Horgonymélység, *fn.* die Ankerschwere.

Horgonynyak, *fn.* der Ankerhals.

Horgonyozni, *k.* (haj.) ankern, Anker werfen.

Horgonypénz, *fn.* (haj.) das Ankergeld, das Hafengeld.

Horgonyrúd, *fn.* (haj.) der Ankerschaft.

Horgonyszár, *fn.* (haj.) der Ankerschaft, die Ankerruthe, die Ankerstange.

Horgonyszárny, l. Horgonyfog.

Horgonyszem, *fn.* das Ankerauge.

Horgonyszünés, *fn.* die Ankerlichtung.

Horgonyszolga, l. Horgonyrúd.

Horgonytalan, *mn.* (haj.) ankerlos.

Horgonytalp, *fn.* (haj.) der Ankerfuß.

Horgonyteherbíró, *fn.* (haj.) das Brustspill, die Ankerwinde.

Horgonytuskó, *fn.* (haj.) der Ankerstock.

Horgonyvédő, *fn.* (haj.) Ankerkranz.

Horgonyvezeték, *fn.* (haj.) Ankerboje, Ankerleine.

Horgonyvál, *fn.* (haj.) das Ankerkraut.

Horgonyvíz, *fn.* (haj.) der Ankerplatz, das Ankergeld.

Horgonyvesztett, *mn.* (haj.) ankerlos.

Horgonyvetés, *fn.* (haj.) das Ankern, das Ankerwerfen.

Horgonyvitorla, *fn.* die Ankersegel.

Horgonyzás, *fn.* (haj.), das Ankern.

Horgonyzó hely, *fn.* (haj.) die Rhede, l. Rév.

Horgos, *mn.* hakig, mit einem Haken versehen; (*á. mat.*) hakig (der Bruch eines Minerals).

Horgos csiga, Horgos görgő, *fn.* (*tmt.*) die Kloben-Rolle.

Horgos peska, *fn.* die Gabelfinte.

Horgozni, *cs.* mit einem Haken versehen, l. Horgolni.

Horgrez, *fn.* (*vt.*) das Messing.

Horgulni, *k.* sich biegen, sich krümmen.

*Horgy, *fn.* (*tmt.*) der Kuchenkratzer, das Kerbemesser.

*Horgyika, *fn.* (*tiss.*) das Fläschen.

*Horhács, *fn.* der [illegible].

*Horhárcos, *mn.* [illegible].

*Horhó, l. Horhos.

Horholni, *cs.* streifen.

Horhos, *fn.* die Hohlfahrt; der Hohlweg; die Schlucht, der Engpaß, das Gebirgsjoch.

Horhoscodás, Horhosulat, *fn.* (*fl.*) die [illegible].

Horihorgas, *mn.* hochbeinig, [illegible]; —, *fn.* der [illegible], die Runge, der Stiel.

Hortanni, Hortantani, *k.* schnauben, schnarchen (im Mal); aufbrausen.

Hortintani, *k.* den letzten Zug thun (im Sterben); ein Mal aufschnarchen.

Hortyolni, *k.* schnauben, schnarchen.

Hornavesz, *hn.* [illegible] *Bars* [illegible].

Horny, *fn.* (*bo*[illegible] *mm.*) die Kröse, l. Horony; (*bt.*) die Furche.

Hornyas oldal, *fn.* (*ép.*) die Kuchbieuze.

*Hornyck, *fn.* die Klampeln (an der Sense).

Hornyolás, *fn.* das Kerben, das Canelliren; die Kehlung.

Hornyolat, *fn.* (*gép.* és *ép.*) die Kehlung; die Kehlleiste, der Kehlstoß, die Cannelirung; —ok, (*ép.*) die Fugenschnitte.

Hornyolni, *cs.* kerben, falzen, kehlen, canneliren; nuthen; (*asz. mü.*) abgründen, gründen; (*bo*[illegible] *mü.*) kröfen; (*ép.*) kehlen, Kehlen machen.

Hornyoló, *fn.* das Einschneidemesser (der Binder), das Kerbemesser, die Kröse.

Hornyológyalu, *fn.* (*tmt.*) der Kehlhobel, der Nuthhobel, der Grundhobel, der Kehlstoß.

Hornyolókés, *fn.* (*tmt.*) das Kerbmesser, die Kröse.

Hornyolóvas, *fn.* das Falzeisen.

Hornyoló[illegible], *fn.* (*tmt.*) das Falzhobel.

Hornyolt, *mn.* [illegible] gekerbt, [illegible].

Hornyos, *mn.* gekerbt, [illegible] (*ép.*), — oldal, die Kuchbieuze.

Hornyozni, *cs.* kerben, falzen, rie[illegible] Furchen machen, l. Hornyolni.

Horog, *fn.* (*rag.* horgot, *t.* horgok) 1. der Haken: (*rás m.*) akasztó —, der Sperrhaken; csukló —, der Zughaken; feszítő —, der Spannhaken; horditó —, der Sperrhaken; szinló —, der Schichthaken; szorító —, der Klammerhaken; (haj.) Haake; (gyakan Stangenhaken, Harpe des Ritters; —ra kerülni (hajós), entern; (*bmt.*) der Anker (in der Uhr); 2. (*a. m.* halfogóhorog) die Angel: horgot vetni, Angel werfen: —ra kerül v. akadt a hal, der Fisch hat angebissen; á. é. —ra akadni v. kerülni, in die Falle gerathen: —ra kerített, in die Falle bringen, einfangen: 3. (*a. m.* vonogó) der Karren, der Kaufhaken.

Horog-ág, Horogfog.

Horogcsipesz, *fn.* (*seb.*) die Hakenpincette.

Horogcsont, *fn.* (*bt.*) das Hakenbein.

Horogded, *mn.* hakenförmig.

Horogfa, *fn.* der Tragbalken; (haj.) Tackelwerk.

Horogfog, *fn.* der Hakenzahn.

Horoggátló, *fn.* (*tmt.*) die Ankerhemmung (in der Uhr).

Horog-in, Horogmadzag, *fn.* die Angelschnur, die Angelschnur.

Horogkapocs, *fn.* (*tmt.*) die Hammerklammer.

Horogképű, *mn.* hakenförmig.

Horogköltés, *fn.* (*tmt.*) die Verbindung.

Horogmű, *fn.* (*erdé.*) das Zangenwerk, die Tenaille; ein —, das Scheerwerk, Tenaillon.

Horogolló, *fn.* (*seb.*) die Hakenschere.

Horogrendszeres, *fn.* (haj.) das Entern.

Horogrovás, *fn.* (*vs.*) das Hakenblatt, der Hakenkamm.

Horogszakáll, *fn.* der Angelhaken.

Horogszeg, *fn.* (*tmt.*) der Hakennagel; der Hakenbolzen; (*b.*) die Haspe.

Horogszegtartó, *fn.* (*b.*) der Hakenbohrer.

Horogtű, *fn.* (*tmt.*) die Häkelnadel.

Horogvas, *fn.* der Raufer, der Raufhaken.

Horogzat, *fn.* (*erőd.*) das Zangenwerk, die Tenaille.

Horogzatos erődítés, *fn.* die Tenaillenbefestigung.

Horogzsinór, *fn.* die Angelleine, die Rutherleine.

*Horojalg, l. Hartály.

Horolni, *cs.* (*gazd.*) hacken, abhacken, reuten, roden.

Horony, *fn.* (*tmt.*) der Falz, die Kerbe, Kröse, die Kehle, die Kröse, der Einzug, der Einschnitt, die Nuth (in Fensterrahmen).

Horonybelles, Horonybarkaló, *fn.* (*ép.*) die Falzverkleidung.

Horonyböjtő, *fn.* (*tmt.*) der Nuthenreißer.

Horonyfal, *fn.* *(ép.)* die gespundete od. gespündete Wand.
Horonyfogó, *fn.* *(kmt.)* die Falzzange.
Horonyfúró, *fn.* *(kmt.)* der Ruthenbohrer, Ruthbohrer.
Horonygyalu, *l.* Horonyológyalu.
Horonyhéjalás, *fn.* *(kmt.)* die Falzverkleidung.
Horonykarcoló, *fn.* *(ht.)* der Ruthenkratzer.
Horonykaró, *fn.* *(ép.)* der Falzpfahl.
Horonykoszorú, *fn.* *(kmt.)* der Kehlstoß.
Horonykötés, *fn.* *(kmt.)* die Falzverbindung.
Horonyléc, *fn.* die Falzleiste, Ruthleiste (am Meßtisch).
Horonyológyalu, *fn.* *(kmt.)* der Falzhobel, Kehlhobel, Ruthhobel.
Horonyos, *mn.* falzig; *(ép.)* gespundet, gespündet.
Horonytag, *fn.* *(ép.)* der Kehlstoß, die Kehlleiste, die lesbische Welle, verkehrt steigender Karnies.
Horonyvágófürész, *fn.* *(kmt.)* die Ruthsäge.
Horonyvágógép, Horonyverőgép, *fn.* *(gép.)* die Ruthstoßmaschine.
Horonyvágókés, *fn.* *(kmt.)* das Ruthstoßmesser.
Hórózsa, *fn.* *(nt.)* der Schneeball.
Hórög, *fn.* der Schneeklumpen.
Horpa, *fn.* *(b.)* die Pinge, kesselförmige Vertiefung.
Horpac, *l.* Horpasz.
Horpacs, **Horpadás**, *fn.* *(haj.)* Einbugt, hohle Bugt, Bucht.
Horpadás, **Horpadék**, *fn.* die Vertiefung, die Einbrückung; der Einbug; *(b.)* die Pinge, Binge, *l.* Horpa.
Horpadások sora, *fn.* *(b.)* der Pingenzug.
Horpadni, *k.* einfallen, eingedrückt werden; sich senken.
Horpadozni, *k.* allmälig einfallen, hie und da einfallen, eingedrückt werden.
Horpadozott, *mn.* *(nt. mez.)* grubig.
Horpadt, *mn.* eingefallen, eingedrückt.
Horpadtvégű, *mn.* *(nt. mez.)* eingedrückt, stumpf.
Horpasz, *fn.* 1. der Häringsbauch, Dünnbauch; 2. die Flähme, Hungergrube (beim Vieh), die Vertiefung zwischen den letzten Rippen und den Schenkeln; *alj.* der Bauch, Wanst; megtölteni a —t, den Wanst füllen; megtölt a —a, er hat sich voll gefressen; —, *mn.* dünn, schmächtig, mager.
Horpaszodni *(ik)*, *k.* einfallen, den Schmeerbauch verlieren.
Horpasztani, *cs.* eindrücken, vertiefen.
Horpasztó fejtés, **Horpasztó vájás**, *fn.* *(b.)* der Pingenbau.
Horsolódás, *fn.* das Gezänk, die Zänkerei.
Horsolódni *(ik)*, *k.* zanken, streiten.
Hortobágyfalva, *hn.* Harnsdorf *(Szeben m.)*.
Horty, *fn.* 1. das Geschnarche; 2. die hinteren Nasenlöcher, die Nüstern.
Hortyanni, *l.* Horkanni.
Hortyogás, *fn.* das Schnarchen.
Hortyogni, *k.* schnarchen.
*__Horvadni__, *k.* 1. *l.* Horpadni; 2. *(a. m.* porhadni) vermodern.
Horvát, *fn.* der Croate; —, *mn.* croatisch.
Horvátfalva, *hn.* Kroboteck *(Vas m.)*.
Horváth-Hásos, *hn.* Ehrensdorf *(Vas m.)*.
Horváth-Lő, *hn.* Kroatisch-Schützen *(Vas m.)*.
Horváth-Sio, *hn.* Schützen.
Horváth-Zsidány, *hn.* Stegersdorf *(Sopron m.)*.
Horvát-ország, *hn.* Croatien.
Horvátos, *mn.* croatisch, auf die Art der Croaten.
Horvátság, *fn.* die croatische Nation.
Horvátul, *ih.* croatisch.
Horzsakő, *fn.* *(á.)* der Bimsstein.
Horzsalék, *fn.* die Hobelspäne, *t.*
Horzskórság, *fn.* *(kórt.)* die Milzkrankheit.
Horzslövés, *fn.* *(vad.)* der Streifschuß.
Horzsód, *fn.* *(b.)* der Schachtstoß, der Treibstoß.
Horzsolni, *cs.* reiben, streifen, wetzen; horzsolt seb, die Streifwunde.
Horzsoló, *fn.* *(kmt.)* der Deichsel, der Hohldeichsel.
Horzsolódni *(ik)*, *k.* gestreift werden, gewetzt werden, durch Reibung abgewetzt werden, *l.* Horsolódni.
Horzsolólap, *fn.* *(b.)* die Abstreifplatte.
Horzsolólövés, *fn.* der Streifschuß.
Horzsolóvas, *fn.* *(b.)* das Abstreifeisen (beim Walzwerk).
Horzsolóvéső, *fn.* *(b.)* der Abstreifmeißel (beim Walzwerk).
Horzsolt seb, *fn.* die Streifwunde.
Hossz, *fn.* 1. die Länge; *(vu.)* vonat hossza, die Zugstrecke; mennyi a —a? wie viel beträgt seine Länge? —a tiz rőf, es ist zehn Ellen lang; —a széle egy, so breit als lang; —ában, entlang, nach der Länge, der Länge nach, längs; a partvíz —ában, längs dem Flusse hin; *(haj.)* —ba állitani vitorlafákat, die Raaen kaien; *(szój.)* se —a se vége, das hat kein Ende; 2. *(mt.)* das Längenmaß, die Linie.
Hosszában hasadás, *fn.* die Längsspalte.
Hosszában vájni, *cs.* *(b.)* ablängen.
Hosszába terjedés, *fn.* die Längenerstreckung.
Hosszabb, *mn.* länger; *(km.)* a ki kisebb, frisebb, a ki —, rosszabb, lang und schwank, hat keinen Gang.
Hosszabbacska, *mn.* um etwas länger.
Hosszabbitani, *cs.* 1. verlängern, länger machen; 2. *á. é.* *(a. m.* határidejét későbbre tenni) erstrecken, prolongiren (z. B. einen Termin).
Hosszabbitás, *fn.* das Verlängern; die Verlängerung; die Erstreckung (eines Termines).
Hosszabbodás, *fn.* die Verlängerung.
Hosszabbodni *(ik)*, *k.* sich verlängern, länger werden; hosszabbodnak a napok, die Tage nehmen zu.
Hosszabbság, *fn.* die größere Länge.
Hosszabbúlni, *l.* Hosszabbodni.
Hossz-ábra, *fn.* die Längenansicht.
Hosszacska, *mn.* *(kics.)* länglich, etwas lang.
Hosszadalmas, *mn.* 1. weitschweifig, weitläufig; 2. langwierig, langweilig.
Hosszadalmasság, *fn.* 1. die Weitschweifigkeit, Weitläufigkeit; 2. die Langwierigkeit, Langweiligkeit.
Hosszadalom, *fn.* die Langwierigkeit, die Weitläufigkeit; Langweiligkeit.
Hosszalazni, *l.* Vonalazni.
Hosszallani, *cs.* für lang halten.
Hosszálni, *l.* Vonalazni.
Hosszalni, *l.* Hosszallani.
Hosszan, *ih.* lang.
Hosszant, *ih.* entlang, in die Länge sich erstreckend; utca —, die Gasse entlang, längs der Gasse.
Hosszanta, *ih.* längs.
Hosszanti, *mn.* längs gehend.
Hosszantkötő, *fn.* *(gép.)* der Längenanker.
Hosszantlövő üteg, *fn.* *(ht.)* die Enfilirbatterie.
Hosszas, *mn.* Hosszasan, *ih.* 1. länglich; 2. *(a. m.* hosszú tartama miatt unalmas) langwierig; 3. *(a. m.* szószaporitó) weitschweifig, weitläufig; nagyon — volna, es würde zu weitläufig sein.
Hosszasság, *fn.* 1. die Länge; *(nyt.)* die Dehnung; 2. die Langwierigkeit; 3. die Weitschweifigkeit.
Hosszasitni, *cs.* länglich machen.
Hosszaska, *mn.* *(kics.)* länglich.
Hosszasodni *(ik)*, Hosszasúlni, *k.* länglich werden.
Hossz-egység, *fn.* die Längeneinheit.
Hosszfoglam, *fn.* *(ép.)* die Längenschließe.
Hosszgerenda, *fn.* *(ép.)* der Stroßbaum, der Langbalken.
Hosszgyám, *fn.* *(ép.)* der Langträger.
Hosszhajtás, *fn.* *(erd.)* der Höhentrieb.
Hossz-irány, *fn.* die verlängerte Richtung.
Hosszitás, *fn.* das Verlängern, die Verlängerung.
Hosszitni, *cs.* verlängern.
Hosszkép, *fn.* *(mt.)* die Längenansicht.
Hosszmérés, *fn.* die Längenmessung.
Hosszmérő, **Hosszmérték**, *fn.* das Längenmaß.
Hosszmértan, *fn.* *(mt.)* die Longimetrie.
Hosszmérték, *fn.* das Längenmaß.
Hosszmetszet, **Hosszmetszvény**, *fn.* *(mt.)* der Längendurchschnitt, das Längenprofil.
Hossznövés, *fn.* *(erd.)* der Höhenzuwachs,

Hosszanyujtás, *fn.* die Längenerstreckung.
Hossz-oldal, *fn.* die Längenseite.
Hosszrajz, *fn.* *(haj.)* der Seitenriß (eines Schiffes).
Hosszrezgés, *fn.* *(hangtani mex.)* die Längenschwingung, die Longitudinalschwingung.
Hossz-sor, *fn.* *(ép.)* die Läuferschicht.
Hossz-szakmány, *fn.* *(b.)* das Schnurgeding, Fußgeding.
Hossz-szelvény, *fn.* *(kmt.)* das Längenprofil, der Längenschnitt, *l.* Hosszmetszet.
Hossztalp, *fn.* *(kmt.)* die Langschwelle.
Hossztalpfa, *fn.* *(b.)* die Langschwelle.
Hossztéglasor, *fn.* *(ép.)* die Läuferschar, Läuferschicht.
Hossztelek, *fn.* *(b.)* das Längenmaß.
Hosszu, Hosszú, *mn.* *(rag.* hosszat v. hosszút, *t.* hosszak v. hosszúk) 1. lang; *(km.)* hosszú haj, rövid ész, langes Haar, kurzer Verstand; 2. *(a. m.* sokáig tartó) lang, langwierig; *(szój.)* mennél hosszabb, annál rosszabb, je länger, desto schlimmer.
Hosszú-Aszó, *hn.* Langenthal *(K.-Küküllő m.)*.
Hosszúcsápúk, *fn. t.* *(állatt.)* Langhörnige.
Hosszúcsőrük, *fn. t.* *(állatt.)* die Langschnäbler.
Hosszúdad, *mn.* länglich.
Hosszúfalu, *hn.* Langendorf *(Brassó m.)*; Vág —, Langendorf *(Nyitra m.)*.
Hosszúfarkú, *mn.* langschwänzig, langgeschwänzt; — cinege, die Bergmeise.
Hosszúfutóska, *fn.* eine Art Ballspiel.
Hosszúfülü, *mn.* langöhrig.
Hosszúhajú, *mn.* langhaarig.
Hosszúka, Hosszúkás, *mn.* länglich, oblong.
Hosszúkarú, *mn.* langarmig.
Hosszúkás, *mn.* oblong, länglich.
Hosszúkezü, *mn.* 1. langarmig, langhändig; 2. *á. é.* a) dessen Hände weit reichen; b) langfingerig, diebisch.
Hosszúkezüség, *fn.* *á. é.* die Stehlsucht.
*__Hosszúkó__, *mn.* länglich.
Hosszúkörmü, *mn.* *á. é.* der lange Finger hat, diebisch.
Hosszúlábú, *mn.* hochbeinig, langbeinig.
*__Hosszúlé__, *fn.* die lange Brühe; *á. é.* hosszúlére eresztett (pl. beszéd), langathmig.
Hosszúnyak, *fn.* der Kameelhals.
Hosszúnyujtás, *fn.* die Längenerstreckung.
Hosszúnyujtó, *fn.* die Langwinde.
Hosszúrét, *hn.* Langenau *(Sáros m.)*; Murány —, Langewiese *(Gömör m.)*.
Hosszúröpük, *fn. t.* *(állatt.)* die Langflügler.

Hosszúság, *fn.* die Länge.
Hosszúszárú, *mn.* 1. langbeinig; 2. mit einer langen Röhre versehen, mit einem langen Stiele od. Schafte versehen.
Hosszúszilva, *fn.* die Zwetschke.
Hosszútelke, *hn.* Thorstadt *(A.-Fehér m.)*.
Hosszútürés, *fn.* die Langmuth, die Geduld.
Hosszútürő, *mn.* langmüthig, geduldig.
Hosszú-újjú, *mn.* 1. langfingerig; 2. langärmelig.
Hosszúvas, *fn.* *(gazd.)* das Pflugeisen, das Pflugmesser.
Hosszúvésö, *fn.* *(b.)* der Langbohrer.
Hosszúvölgy, *fn.* *(ft.)* das Längsthal.
*__Hóstád, Hóstát, Hóstya__, *fn.* *(a. m.* külváros) die Vorstadt.
Hósuvadás, Hósuvadék, *fn.* die Schneelawine.
Hosz, *l.* Hossz.
Hószakadék, *fn.* die Lawine.
Hószám, Hószámfolyás, *fn.* das Monatliche, der Monatsfluß, die monatliche Reinigung, die Menstruation.
Hószámrekedés, Hószámszünet, *fn.* *(kórt.)* die Menostasis, das Stehenbleiben der Menstruation.
Hószem, *fn.* die Schneebrille.
Hószin, Hószinü, *mn.* schneeweiß.
Hószirny, *fn.* die Schneekruste.
Hószürke (ló), *fn.* der Weißschimmel.
Hóteke, *fn.* der Schneeball.
Hótoló, *fn.* die Schneepflugschar.
Hótorlat, *fn.* der Schneehaufen.
Hótorlódás, *fn.* die Schneeanhäufung, Schneetrift.
Hóút, *fn.* die Schneebahn.
Hova, Hová? *ih.* wohin? a —, wohin; *(szój.)* nem tud — lenni örömében, er weiß sich nicht zu fassen vor Freuden.
*__Hovadni__, *k.* schwellen, anschwellen.
Hováhamarább, *ih.* je eher, je besser.
Hováj, Hovály, *fn.* *(kmt.)* der Unterschlag, das Auftreibholz (bei Schuhmachern).
Hovárdos, *hn.* Harmisch *(Vas m.)*.
Hová való, *ih.* woher zu Hause; — ön? woher sind Sie zu Hause?
Hovatovább, *ih.* immermehr; weiterhin?
Hóváz, *fn.* der Schneemann.
Hóvirág, *fn.* *(nt.)* die Schneeblume, das Schneeglöckchen, das Schneetröpfchen.
Hóviz, *fn.* das Schneewasser.
Hóvonal, *fn.* *(ft.)* die Schneelinie.
Hoz, *nh.* zu, zum, gegen, nach; botjához kapott, er griff nach seinem Stock; asztal— menni, zu Tische gehen; isten —zád! Gott befohlen; mához egy hétre, heute über acht Tage; —zám, —zád stb. jó, er ist gegen mich, gegen dich &c. gut.
Hozadék, *fn.* das Erträgniß.
Hozás, *fn.* das Bringen, das Holen.
Hozatal, *fn.* 1. das Bringen; 2. die Fuhr.

Hozatni, *cs.* bringen lassen, holen lassen.
Hózivatar, *fn.* das Schneegestöber.
Hozni, *cs.* 1. bringen, holen, tragen; magával —, mit sich bringen; hirt —, Nachricht bringen; *(km.)* ha hoztál, bejöhetsz, ha nem hoztál, maradhatsz, *(szósz.* wenn du was gebracht hast, komm herein, wenn du nichts gebracht hast, kannst du bleiben) wer bringt, ist überall willkommen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* teremni) bringen, erzeugen, tragen; a fa gyümölcsöt hoz, der Baum bringt od. trägt Frucht; világra —, zur Welt bringen, gebären; b) *(a. m.* jövedelmezni) eintragen, Gewinn bringen; e ház sokat hoz, das Haus bringt viel ein; *(szój.)* semmit sem hoz a konyhára, es wirft nichts ab od. es bringt keinen Gewinn; c) *(a. m.* ejteni) itéletet —, ein Urtheil fällen; kérdésbe — vmit, etwas in Frage stellen; szóba —, zur Sprache bringen; hirbe v. rossz hirbe —, ins Gerede od. in Ruf bringen; gyanúba — vkit, einen in Verdacht ziehen; d) *(a. m.* bizonyos lelki állapotot idézni elő) méregbe — vkit, Einen zum Zorn reizen, in Zorn bringen; e) *(szój.)* helyre —, ersetzen; életre —, neu beleben; életbe —, ins Leben treten lassen; eszére —, *a)* zu sich bringen; *b)* zu Verstand bringen; *c)* zurecht weisen; eszébe —, ins Gedächtniß rufen; ha eszembe hozod, wenn du mich daran erinnerst; úgy hozza magával az igazság, so fordert es die Gerechtigkeit, die Wahrheit will es so! isten hozott! willkommen! seien Sie willkommen!
Hozomány, *fn.* das Ehegut, Heirathsgut, der Brautschatz, die Allatur (im ungarischen Rechte).
Hozományi, *mn.* *(tlud.)* Allatural- . . .
*__Hozós__, *mn.* *(tsz. a. m.* viselős) schwanger.
Hózuhatag, *fn.* die Schneelawine.
Hozzáadás, *fn.* der Zusatz, die Zugabe; azzal a —sal, mit dem Beisatz.
Hozzáadni, *cs.* hinzufügen, zugeben, zusetzen; *(mt.)* hinzuaddiren; zuschlagen.
Hozzáadvány, *fn.* der Zusatz, die Zugabe.
Hozzáalkalmazás, Hozzáalkalmazkodás, *fn.* die Darnachhaltung; — végett, zur Nachachtung od. Darnachachtung.
Hozzáállani, *k.* 1. *(a. m.* testéhez illeni) anliegen (von einem Kleide); 2. *(a. m.* vkihez pártolni) sich zugesellen, sich zu Jemanden schlagen; Jemanden beitreten, Jemanden beipflichten; (hajóval) anlegen.
Hozzácsatolni, *cs.* beischließen; *(vu.)* ankuppeln.
Hozzácsatolt, *mn.* angeschlossen.

Hozzád! **Hozzádra!** *isz.* links! schwude! (lovaknak) har!
Hozzáépités, *fn.* der Anbau.
Hozzáépitni, *cs.* hinzubauen.
Hozzáférhetlen, **Hozzáférkezhetlen**, *mn.* unzugängig, unzugänglich.
Hozzáférhetlenség, *fn.* die Unzugänglichkeit.
Hozzáférhető, *mn.* zugänglich, zugängig.
Hozzáfogás, *fn.* das Anfangen, der Anfang, der Beginn.
Hozzáfoghatatlan, **Hozzáfoghatlan**, *mn.* **Hozzáfoghatlanúl**, *ih.* unvergleichlich, nicht gewachsen.
Hozzáfogható, *mn.* **Hozzáfogható-lag**, *ih.* vergleichbar, gewachsen.
Hozzáfoglalni, *cs.* anheften, anknüpfen.
Hozzáfogni, *cs.* 1. beispannen (ein Pferd in den Wagen); 2. Hand anlegen, anfangen, beginnen; — a munkához, Hand ans Werk legen.
Hozzáforrasztani, *cs.* anschweißen, anlöthen.
Hozzag, *fn.* *(b.)* der Zuschlag.
Hozzágondolni, *cs.* hinzudenken.
Hozzáigazitani, *cs.* 1. richten, darnach richten (z. B. eine Uhr nach einer andern); (ruhát a testhez) anpassend machen, anpassen; 2. *(a. m.* hozzáküldeni) an Jemanden weisen.
Hozzáilleni *(ik)*, *k.* dazu passen, übereinstimmen.
Hozzáilleszkedni *(ik)*, *k.* sich fügen, sich accommodiren.
Hozzáilleszteni, **Hozzáilletni**, *cs.* anpassen, adaptiren.
Hozzájárulás, *fn.* der Zutritt, der Beitritt; das Mitwirken; das Zuthun.
Hozzájárulhatlan, *l.* **Hozzáférhetlen**.
Hozzájárulni, *k.* hinzutreten; dazuthun; *á. é.* beitreten; vmely véleményhez —, einer Meinung beipflichten.
Hozzájutás, *fn.* die Erlangung, Gewinnung.
Hozzájutni, *cs.* erlangen, gewinnen, zu etwas gelangen.
Hozzákapcsolni, *cs.* 1. anhäckeln; anheften; 2. *á. é.* hinzufügen, anknüpfen.
Hozzákapni, *k.* zuschnappen (wie z. B. ein Hund nach dem Fleisch).
Hozzákészitni, *cs.* präpariren.
Hozzákezdeni, *k.* anfangen, einen Anfang machen, beginnen, Hand anlegen.
Hozzákezdés, *l.* **Hozzáfogás**.
Hozzákötött, *mn.* *(bölcs.)* inhärent.
Hozzákötöttség, *fn.* *(bölcs.)* die Inhärenz.
Hozzálátni, *k.* 1. darnach sehen, dazu schauen; 2. *á. é.* *(a. m.* rajta lenni) fleißig daran sein, sich alle Mühe geben.
Hozzálopódzni *(ik)*, *k.* hinzuschleichen.
Hozzámellékelni, *cs.* beischließen.
Hozzámért, *mn.* *(bölcs.)* adäquat.

Hozzámnenyúlj, *fn.* *(nt.)* das Springkraut, die Balsamine.
Hozzánőni, *k.* anwachsen.
Hozzányúlni, *cs.* angreifen; (az ételhez) zugreifen.
Hozzászabni, *cs.* (magát vmihez) sich nach etw. richten, sich dazu bequemen.
Hozzászámitni, *cs.* hinzurechnen.
Hozzászokás, *fn.* die Angewöhnung.
Hozzászólás, *fn.* das Dareinreden; nekem is van ahoz —om, ich habe auch darein zu reden od. mit zu sprechen.
Hozzászólni, *k.* 1. anreden; 2. *á. é.* — a dologhoz, dareinsprechen, seine Meinung über Etwas sagen.
Hozzászóló, *fn.* neki is van —ja, er hat auch darein zu reden od. mit zu sprechen.
Hozzátartás, *fn.* die Accommodation, die Darnachachtung.
Hozzátartozás, *fn.* *(bölcs.)* die Inhärenz.
Hozzátartozni, *k.* zugehören, hinzugehören, ressortiren.
Hozzátartozó, *mn.* hingehörig; *(bölcs.)* inhärent.
Hozzátenni, *cs.* zufügen, beisetzen, hinzusetzen.
Hozzátétel, *fn.* der Beisatz, die Beifügung, die Zuthat; die Beilage.
Hozzátörödni *(ik)*, *k.* sich nach und nach an etwas gewöhnen.
Hozzátudva, *ih.* mit einbegriffen.
Hozzávágni, *cs.* losschlagen, loswerfen; kardďal — vkihez, mit dem Schwerte nach Jem. hauen.
Hozzávaló, *mn.* dazu gehörig; passend, anpassend, angemessen; —, *fn.* das Zugehör.
Hozzávarrni, *cs.* *(szabó msz.)* anstoßen.
Hozzávetés, *fn.* die Muthmaßung, Vermuthung, die Conjectur.
Hozzávetni, *k.* 1. hinzufügen, hinzusetzen; 2. *(a. m.* gyanitni) muthmaßen, vermuthen; beiläufig errathen; beiläufig berechnen.
Hozzávető, **Hozzávetőleg**, **Hozzávetve**, *ih.* **Hozzávetőleges**, *mn.* muthmaßlich.
Hő, *fn.* die Hitze, die Gluth; die Wärme; lappangó hő, die latente Wärme; izzó hő, die Glühhitze; —, *mn.* heiß, glühend.
Hő! *isz.* zurück!
Hőanyag, *fn.* *(ttan.)* der Wärmstoff, das Caloricum.
Hőáram, *fn.* *(ttan.)* der Wärmestrom.
Hőboltpest, *fn.* *(b.)* der Muffelofen.
Hőbögni, *l.* **Hebegni**.
Hőbört, **Hőbörtös**, *l.* **Hóbort**, **Hóbortos**.
Hőcs, *fn.* *(állatt.)* der Weißspecht.
Hőcsik, **Hőcsike**, **Hőcsök**, *fn.* *(állatt.)* der kleine Buntspecht, der Rothspecht.
Hőd, *fn.* *(b.)* der Herd; készelő —, das Frischfeuer.
Hőd-alap, *fn.* *(b.)* der Frischboden.
Hődkaslap, *fn.* *(b.)* der Formzacken.

***Hődőri**, *mn.* vagabund, *l.* **Csavargó**.
Hődpipa, *fn.* *(b.)* der Herdstößel.
Hődszéllap, *fn.* *(b.)* der Windzacken.
Hőegység, *fn.* *(ttan.)* die Wärmeeinheit, Calorie.
Hőfejtés, *fn.* *(ttan.)* die Wärmebildung.
Hőfoghatóság, **Hőfogóképesség**, *fn.* *(ttan.)* die Wärmecapacität.
Hőfok, *fn.* *(ttan.)* der Wärmegrad.
Hőforrás, *fn.* die heiße Quelle.
Hőgátlás, *fn.* *(ttan.)* die Undurchlässigkeit der Wärme.
Hőhatály, *fn.* *(ttan.)* der Wärmeeffect; faj —, specifischer Wärmeeffect; föltétlen —, der absolute Wärmeeffect; tűzi —, pyrometrischer Wärmeeffect.
Hők! *isz.* zurück! (gegen Thiere gebräuchlich.
Hőkalauz, *fn.* *(ttan.)* der Wärmeleiter.
Hőke, *fn.* das Bläßchen (Ochs, Kuh).
Hőke, *mn.* *(a. m.* szőke) blond.
Hőképesség, *fn.* *(ttan.)* die Wärmecapacität.
Hőképzés, *fn.* *(ttan.)* die Wärmeerzeugung.
Hőkészelés, *fn.* *(b.)* das Warmfrischen.
Hőkhurut, *fn.* *(kórt.)* der Keuchhusten.
Hőkkenni, *k.* stutzen.
Hőkkenteni, *cs.* stutzen machen.
***Hőkkön**, *mn.* zwerghaft; —, *fn.* der Zwerg, der Knirps.
Hőkölni, *k.* zurückweichen, rückwärts gehen (von Thieren).
Hőköltetni, *cs.* rückwärts gehen machen.
Hőkülönbségmérő, **Hőkülönző**, *fn.* *(ttan.)* der Differentialthermometer.
***Hől**, *l.* **Hüvely**.
Hőle, *mn.* leer, hohl.
Hőlegenyőte, *fn.* *(nt.)* der Flughaber, Flugser, *l.* **Hélazab**.
Hölgy, *fn.* *áltai.* junges Frauenzimmer, junges Weib; die Dame; *külön.* die Braut; die Gattin.
Hölgy, *fn.* *(állatt.)* das Hermelin.
Hölgybőr, *fn.* das Hermelinfell.
Hölgygerezna, *fn.* mit Hermelin gefüttertes Kleid.
Hölgyik, *fn.* *(állatt.)* kétkezű —, der Armmolch.
Hölgylak, *fn.* die Frauenwohnung, der Harem.
Hölgymál, *fn.* die Hermelinwamme.
Hölgymenyét, *fn.* *(állatt.)* das Hermelin, das große Wiesel.
Hölgy-őr, *fn.* die Garbedame.
Hölgypille, *fn.* *(állatt.)* der Hermelinvogel, der Gabelschwanz.
Hölgyprém, *fn.* Gebräme von Hermelinfell.
Hölgyrab, *fn.* der Jungferknecht.
Höltövény, *hn.* Heldsdorf *(Brassó m.)*
Hőly, *l.* **Hőlyfű**.
Hőlye, *fn.* *(nt.)* die Zaunblume, die Zaunlilie; ágas —, die ästige Zaunblume, die kleine Zaunlilie; ágatlan —, die große Zaunlilie.

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Húgy-erőltetés, *fn. (kórt.)* die Harnstrenge, der Harnzwang.
Húgyfelakadás, *fn. (kórt.)* die Harnverstopfung, die Harnverhaltung.
Húgyfövény, *fn. (kórt.)* die Harngries.
Húgyfü, *fn. (nt.)* das doldige Wintergrün.
Húgyhajtó, *mn.* urintreibend, harntreibend; —k, harntreibende Mittel.
Húgyhólyag, *fn. (bt.)* der Urinblase, die Blase.
Húgyhólyaglob, *fn. (kórt.)* die Entzündung der Harnblase.
Húgy-inda, *fn. (bt.)* der Harnstrang, der Nabelleiter.
Húgy-izzadás, *fn. (kórt.)* der Harnschweiß.
Húgynemű, *mn.* harnartig.
Hugyni, *l.* **Hugyozni** *(ik)*.
Hugyos, *fn.* der Pisser, der Seicher; —, *mn.* beseicht.
Húgyosfü, *fn. (nt.)* das Nabelkraut.
Hugyozás, *fn.* das Harnen.
Hugyozni *(ik)*, *k.* harnen, brunzen, Urin lassen, Wasser abschlagen; strahlen (vom Pferde).
Húgyrekedés, *fn. (kórt.)* die Harnsperre, Anuria.
Húgysav, *fn. (vt.)* die Harnsäure.
Húgysavas, *mn. (vt.)* harnsauer.
Húgy-üledék, *fn.* der Harnsatz.
Húgy-üveg, *fn.* das Harnglas, das Uringlas.
Húgyvezető, *fn. (bt.)* der Harnleiter, Ureter.
Húgyvezetőlob, *fn (kórt.)* die Harnleiterentzündung, Ureteritis.
Huh, *isz.* hu! — de rút! hu wie häßlich.
Huhantani, *k.* hu rufen.
Huhogás, *fn.* das Heulen, das Krächzen.
Huhogatni, *k.* fortgesetzt heulen.
Huhogni, *k.* heulen, krächzen (wie die Steineule).
Huhogó bagoly, *fn. (állatt.)* die Steineule.
Huhokolni, **Huholni**, *l.* **Huhogni**.
Hujja! *isz.* juhe! *(haj.)* hör auf! —, *fn. (haj.)* Gang, Zug, Futterungs- od. Sprengstation der Zugschiffe; **egy hujjában**, in einem Gang od. Zug, in einem fort.
Hujjákolni, *k.* Juchhe rufen, jauchzen.
***Hujjikolni**, *k.* in die Hand hauchen.
Hujjogatni, *k.* jauchzen (vor Freude).
Hujjogtatni, *cs.* antreiben.
Hujjongatni, *l.* **Hujjogatni**.
Huka**, *mn. (a. m.* **kuka)* stumm.
Hulla, *fn.* der Leichnam, die Leiche; das Aas.
Hullaboncolás, *fn.* die Obduction einer Leiche.
Hulladék, *fn.* der Abfall, der Abgang, der Abraum, das Abschnitzel; *(erd.)* das Ueberholz; *(haj.* **szemes eleségből***)* Rattenschütteln.
Hulladék-érc, *fn. (b.)* das Aftererz.
Hulladék-ezüst, *fn. (b.)* das Bruchsilber, Aftersilber.
Hulladékfa, *fn. (erd.)* das Fallholz, das Raffholz, Leseholz.
Hulladék-olvasztás, *fn. (b.)* Abgängschmelzen.
Hulladékos, *mn.* voll Abfall, voll Abschnitzel.
Hulladékteknőcske, *fn. (b.)* der Sprengtrog.
Hulladékvas, *fn. (b.)* das Abfalleisen.
Hulladni, *k.* allmälig abfallen.
Hulladozni, *k.* kleinweise hinabfallen, abfallen.
Hullajtani, **Hullajtgatni**, **Hullatni**, *cs.* oft fallen lassen, nacheinander fallen lassen.
Hullám, *fn.* die Woge, die Welle, die Fluth; *(haj.)* die See; **csapdosó v. verdeső** —, die Klopfsee; **dagályos v. duzzadt** —, die hohle See; **fenékig ható v. mély** —, die Grundsee; **háborgó v. összeütköző** —, die Kabbelsee; **hömpölygő** —, die Rollsee; **nyüzsgő** —, die kurze See; **omló v. sodró** —, die Sturzsee.
Hullám-ár, *fn.* die Fluth.
Hullámcsapás, *fn.* der Wellenschlag.
Hullámcsomó, *fn. (ttan.)* der Knoten einer Welle.
Hullámdad, *mn.* wellenförmig.
Hullámfelhő, *fn. (ttan.)* die Schichtwolke.
Hullámhegy, *fn. (ttan.)* der Wellenberg.
Hullámhegység, *fn.* das wellenförmige Gebirge.
Hullámkő, *fn.* der Wasserstein.
Hullámodni *(ik)*, *k.* sich zum Falle neigen.
Hullámos, *mn.* 1. wogig; 2. gewässert (von Zeugen od. Stoffen); 3. wellenförmig, gewellt; —**ra késziteni**, wellen.
Hullámos mészkő, *fn. (ft.)* der Wellenkalk.
Hullámozni, *k.* wogen, Wogen werfen, Wellen schlagen.
Hullámsor, *fn. (ttan.)* der Wellenzug.
Hullámtorlás, **Hullámtörés**, *fn. (haj.)* die Brandung, der Wellenbruch.
Hullámtörők, *fn. t. (fr.)* die Brecher.
Hullámvetés, *fn.* der Wellenschlag.
Hullámzani *(ik)*, *k.* wogen, fluthen; wallen.
Hullámzás, *fn.* das Wogen, das Fluthen; das Wallen, das Wellenspiel, die Wellenbewegung; *á. é.* die Fluctuation.
Hullámzat, *fn.* die Brandung.
Hullámzó, *mn.* wellenschlagend, wogenwerfend, wogig.
Hullámzó mozgás, *fn.* die Wellenbewegung.
Hulláng, *fn. (nt.)* die Götterblume.
Hullani, *k.* 1. fallen, herabfallen (wie z. B. Obst vom Baume); **hullanak könnyei**, seine Thränen fließen; **vére hullott a honért**, sein Blut floß für das Vaterland; 2. *á. é.* fallen, umkommen.
Hullany, *fn. (állatt.)* der Fallkäfer.
Hullározni, *k.* 1. *(a. m.* **apránkint hullani***)* langsam, einzeln fallen; 2. *á. é. (a. m.* **szállinkozni***)* einzelweise eintreffen od. kommen.
Hullasztani, *l.* **Hullajtani**.
Hullatag, *mn.* abfällig, hinfällig.
Hullatagság, *fn.* die Hinfälligkeit.
Hullatás, *fn.* das Fallenlassen.
Hullaték, *fn. (vad.)* die Losung.
Hullatni, *cs.* fallen lassen; **könnyeket** —, Thränen vergießen; **leveleit** —, sich blättern, die Blätter fällen; **fogait** —, die Zähne fällen.
Hullató, *fn. (vad.)* das Waidloch.
Hullatócső, *fn.* das Abfallrohr.
Hullatórács, *fn.* das Durchfallgatter.
Hullavizsgálat, *fn.* die Obduction.
Hullavizsgálati jegyzőkönyv, *fn.* das Obductionsprotocoll.
Hullékony, *mn.* abfällig; — **ernyő**, der Fallschirm.
Hull-ernyő, *fn.* der Fallschirm.
Hullócsillag, *fn.* die Sternschneuze, Sternschnuppe.
Hullófödél, *fn.* der Falldeckel.
Hullogálni, *k.* kleinweise hinabfallen, abfallen.
Hullogatni, *cs.* oft fallen lassen.
Hullogni, *l.* **Hulladozni**.
Hullongani, *l.* **Hulladozni**.
Hummerrák, *fn. (állatt.)* der Hummer.
Humor, *fn.* der Humor.
Humorosság, **Humorság**, *fn.* die Humoristik.
Hun, *ih.* wo?
Huncfutkák, **Huncotkák**, *fn.* die Angelloden, die Favoritchen.
Huncut, *fn.* der Hundsfott.
Huncutság, *fn.* die Hundsfotterie.
Hunfalva, *hn.* Hundsdorf *(Szepes m.)*
Hunnyász, *fn. (nt.)* die Rohnessel, der Ziest; **erdei** —, der Waldziest; **fehér** —, der Bergziest; **soppedéki** —, der Sumpfziest; **tisztes** —, der gemeine Ziest.
Hunnyász, *mn.* still, demüthig; duckmäuserisch.
Hunnyászkodni *(ik)*, *k.* sich zusammenziehen und schweigen, demüthig thun; mäuschenstill werden.
Hunya, *fn.* der Bauernkittel, *l.* **Gunya**.
Hunyászkodni, *l.* **Hunnyászkodni**.
Hunyni, *cs.* 1. schließen (die Augen); *(szój.)* **szemet** —, ein Auge zuthun; 2. Verstecken spielen, sich verstecken.
Húnyni *(ik)*, *k.* sich schließen (vom Auge).
Hunyócska, *fn.* das Versteckenspiel.
Hunyogatás, *fn.* das Nicken, das Winken, das Blinzeln (mit den Augen).
Hunyogatni, *cs.* nicken, winken, blinzeln (mit den Augen).
Hunyogni, **Húnyogni**, *k.* blinzeln (mit den Augen).
Húnyor, *fn. (nt.)* die Nießwurz; **büdös** —, die stinkende Nießwurz, das Läusekraut, der Bärenfuß; **fekete** —, die schwarze Nießwurz, die Christwurz; **zöld** —, die grüne Nießwurz; **kis v. disznó** —, der gefleckte Knöterich, das Flöhkraut, der Röthig; **vizi** —, der scharfe

[illegible]

Hús-áros, *fn.* der Fleischer, der Fleischhauer, Metzger.

Húsáros inas, *fn.* der Fleischerbursch, Fleischerknecht.

Húsáros legény, *fn.* der Fleischergesell.

Húsárosság, *fn.* das Fleischerhandwerk.

Hús-árszabás, *fn.* die Fleischtaxe, die Fleischlimitation.

Hús-áru, *fn.* die Fleischwaare.

Hus-aszó, *fn.* *(vt.)* das Kreosot.

Husaszóvíz, *fn.* *(vt.)* das Kreosotwasser.

Húsbibircsó, *fn.* *(seb.)* die Fleischwarze.

Húsdag, *fn.* *(seb.)* die Fleischgeschwulst, Sarcoma.

Húsdék, *l.* **Husadék.**

Húsdézsma, *fn.* die Fleischzehent.

Hús-ét, Hús-étek, Hús-étel, *fn.* die Fleischspeise, Fleischkost.

Hús-étidő, *fn.* die Fleischzeit.

Hús-evő, *mn.* fleischessend; fleischfressend; —k, die fleischfressenden Thiere.

Hús-evőnap, *fn.* der Fleischtag.

Húsfazék, *fn.* der Fleischtopf.

Húsgombóc, Húsgölödény, *fn.* der Fleischkloß, das Fleischklößchen.

Húshagyó, *fn.* die drei letzten Faschingstage.

Húshagyókedd, *fn.* der Fastenabend, der letzte Faschingsdienstag.

Húshorog, *fn.* der Fleischhaken.

Húskamra, Húskomra, *fn.* die Fleischkammer.

Húskémlés, *fn.* die Fleischschau.

Húskezelés, *fn.* *(kt.)* die Fleischregie.

Húskocsonya, *fn.* der Aspik.

Húskosár, *fn.* der Fleischkorb.

Húslás, *fn.* *(timár mes.)* 1. das Ausfleischen; 2. das Schabaas, Schabsel.

Húslé, *fn.* die Fleischbrühe, Bouillon.

Húsleves, *fn.* die Fleischsuppe.

Húsló, *fn.* *(timár mes.)* das Fleischeisen, das Schabeisen, das Gerbeeisen, das Abfleischmesser, das Ausstoßeisen.

Húslókasza, *l.* **Húsló.**

Húsmérés, *fn.* die Fleischausschrottung, das Aushacken (des Fleisches).

Húsmérleg, *fn.* die Fleischwage.

Húsmirigy, *fn.* die Magendrüse, *l.* Gyomormirigy.

Húsnemű, *mn.* fleischartig.

Húsnövedék, *fn.* *(seb.)* das Sarcoma.

Húsnövesztő, *mn.* fleischerzeugend.

Húsnyaláb, *fn.* das Fleischbündel.

Húsolni, *cs.* *(timár mes.)* fleischen, abfleischen, das Fleisch abkratzen, abaasen.

Húsoló, *fn.* das Schabeisen, *l.* **Húsló.**

Húsolóvas, *fn.* *(kmt.)* das Fleischeisen, das Schabeisen, *l.* **Húsló.**

Húsos, *mn.* fleischig; Fleisch- . . .

Húsosbéles, *fn.* der Fleischkuchen.

Húsos-étel, *fn.* die Fleischspeise.

Húsosfazék, *fn.* der Fleischtopf.

Húsosgyümölcs, *fn.* die Fleischfrucht.

Húsoslevelü, *mn.* *(nt. mes.)* dickblätterig.

Húsos-oldal, *fn.* die Fleischseite.

Húsosság, *fn.* die Fleischigkeit.

Húsos som, *fn.* *(nt.)* der gelbe Hornstrauch.

Húsozás, Húsozat, *fn.* *(müv.)* die Carnation.

Húspiac, *fn.* der Fleischmarkt.

Húsrost, *fn.* die Fleischfaser.

Huss, *isz.* husch.

Hússeb, *fn.* die Fleischwunde.

Hússérv, *fn.* der Fleischbruch.

Hús-szatyor, *fn.* der Fleischkorb.

Hús-szelet, *fn.* der Fleischschnitt.

Hús-szin, *fn.* die Fleischfarbe, das Incarnat.

Hús-szin, Hús-szinü, *mn.* fleischfarben, incarnat.

Hús-szömölcs, *fn.* *(seb.)* die Fleischwarze.

Hústalan, *mn.* fleischlos.

Hústan, *fn.* die Fleischlehre, die Sarcologie.

Hústermény, *fn.* *(nt.)* die Fleischhaut.

Hústized, *fn.* der Fleischzehent.

Hústömeg, *fn.* die Fleischmasse, der Fleischklumpen.

Húsvágás, *fn.* die Fleischausschrottung.

Húsvágó, *fn.* der Fleischer.

Húsvágóbárd, *fn.* das Fleischbeil.

Húsvágófelügyelőség, *fn.* die Fleischregie.

Húsvakarókés, *fn.* das Abfleischmesser.

Húsvét, *fn.* die Ostern, das Osterfest; der Ostertag; — ideje, die Osterzeit.

Húsvéthét, *fn.* die Osterwoche.

Húsvéthétfő, *fn.* der Ostermontag.

Húsvéti, *mn.* österlich.

Húsvéti bárány, *fn.* das Osterlamm.

Húsvéti gyónás, *fn.* *(egyh.)* die österliche Beichte.

Húsvéti kör, *fn.* *(egyh.)* der Osterzirkel.

Húsvéti lepény, *fn.* der Osterfladen, Osterkuchen.

Húsvéti szünnapok, *fn.* die Osterferien.

Húsvéti tojás, *fn.* das Osterei.

Húsvétkedd, *fn.* der Osterdienstag.

Húsvétkor, *ih.* zu Ostern; um Ostern.

Húsvétnap, *fn.* der Ostertag.

Húsvét szombatja, *fn.* *(egyh.)* der Osterabend.

Húsvét-ünnepe, *fn.* das Osterfest.

Húsz, *mn.* zwanzig.

Huszad, *fn.* der zwanzigste Theil.

Huszadik, *mn.* zwanzigste.

Huszadolni, *cs.* 1. jeden zwanzigsten Theil nehmen; 2. jeden zwanzigsten strafen.

Huszados, *fn.* der Zwanziger.

Huszadrész, *fn.* der zwanzigste Theil.

Huszan, *ih.* zwanzig.

Huszár, *fn.* der Husar.

Huszárcsin, *fn.* der Husarenstreich.

Huszárdiák, *fn.* der Küchenlateiner.

Huszárdiákság, *fn.* das Küchenlatein.

Huszártorony, *fn.* *(ép.)* der Dachreiter, *l.* Tetősüveg.

Huszas, *fn.* der Zwanziger.

Húszcsékü, *mn.* *(nt. mes.)* zwanzigmännig.

Húsz-esztendős, Húsz-éves, Húszévü, *mn.* zwanzigjährig.

Húszfontos, *mn.* zwanzigpfündig.

Húszfrankos, *fn.* das Zwanzigfrankenstück.

Húszhímes, *l.* **Húszcsékü.**

Huszitni, *cs.* anhetzen.

Húszkrajcáros, *fn.* das Zwanzigkreuzerstück.

Húszlap, *fn.* *(mt.)* der Ikosaeder.

Húszpont (irás), *fn.* *(nyomd.)* der Text.

Húszszeg, *fn.* das Zwanzigeck.

Húszszor, *ih.* zwanzigmal.

Húszszori, *mn.* zwanzigmalig.

Húszszoros, *mn.* zwanzigfach.

*****Husztaj**, *l.* **Farkas.**

Huta, *fn.* *(b.)* die Hütte, das Hüttenwerk, die Schmelzhütte.

Hutahivatal, *fn.* das Hüttenamt.

Hutairnok, *fn.* der Hüttenschreiber.

Hutakorom, *fn.* das Hüttennicht, das Hüttenpulver.

Huta-mázsa, *fn.* der Hüttenzentner.

Huta-mester, *fn.* *(b.)* der Hüttenmeister.

Hutás, Hutáslegény, *fn.* der Hüttenarbeiter.

Hutász, *fn.* der Hüttenmann.

Hutászat, *fn.* die Hüttenkunde.

Hutatiszt, *fn.* der Hüttenbeamte.

Hutatudomány, *fn.* die Hüttenkunde.

Hutsza, *l.* **Hucca.**

*****Huttyadni**, *k.* ausgehungert werden, vom Fleische kommen od. fallen, abmagern.

*****Huttyanni**, *k.* zusammenfallen, vom Fleische kommen od. fallen.

Huttyasztani, *cs.* aushungern.

*****Hutykora**, *fn.* der Kneif, das Taschenmesser.

*****Hutyolló**, *fn.* die Gerte.

*****Hutyolózni**, *cs.* mit der Gerte schlagen.

*****Hutyor**, *fn.* *(nt.)* der Ausläufer, der Sprößling.

Hutyoró, *l.* **Hutyolló.**

Hutyorodni *(ik)*, *k.* 1. emporschießen; 2. schrumpfen.

Hutyorogni, *k.* 1. *(a. m.* inában görnyedezni) schlottern; 2. *(a. m.* hajlani és suhogni) schmitzend durch die Luft rauschen.

Huzagcsavarzat, *fn.* *(kmt.)* der Drall.

Huzakodni, *k.* 1. *(a. m.* nyujtózni) sich recken, sich strecken; neki —, ausholen (z. B. zum Wurfe); 2. *(a. m.* vonakodni, szabadkozni) sich weigern; 3. sich anziehen.

Huzal, *fn.* der Draht; *külön.* Cabel.

Huzal-alakú, *mn.* drahtförmig.

Huzal-egyénitő, *fn.* *(kmt.)* der Drahttrichter.

Huzalfogó, *fn.* die Drahtzange.

Huzalgöngyöleg, *fn.* die Drahtrolle.

Huzalgöngyölö, *fn.* *(kmt.)* die Drahtleier, Rolle, Bobine, das Leierwerk.

Huzalgyár, *fn.* die Drahtzieherei, Drahtfabrik, der Drahtzug.
Huzalgyártó, *fn.* der Drahtzieher.
Huzalkodás, *fn. á. é.* 1. die Uneinigkeit, die Zwietracht; 2. die Scherrerei.
Huzalkodni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m. magyaré nóni)* aufschießen; 2. *a. é.* uneinig sein, in Zwietracht leben.
Huzalkoszorú, *fn. (kmt.)* die Drahtrolle, der Drahtkranz.
Huzalkötél, *fn. (kmt.)* das Drahtseil, Eisenseil.
Huzalkötéltok, *fn. (kmt.)* die Drahtseilschale.
Huzalmérő, *fn. (kmt.)* die Drahtlehre, Drahtklinke.
Huzalmű, *fn. (kmt.)* die Drahtarbeit.
Huzalnyujtópad, *fn. (kmt.)* die Scheibenbank.
Huzalos, *l.* **Huzal-alakú.**
Huzalszövet, *fn.* die Metallgaze.
Huzaltüresa, *fn. (kmt.)* das Drahtzieheisen, Zieheisen.
Huzam, *fn.* 1. der Zug; 2. *(a. m. időtartam)* die Dauer, die Fortdauer; **egy —ban**, in einem Zuge, in einem fort; **egy —ban dolgozni**, in einem Stücke od. Zuge fortarbeiten.
Huzamodni *(ik)*, *k.* verlängert werden; dauern, sich hinziehen.
Huzamos, *mn.* **Huzamosan**, *ih.* in die Länge gezogen; langwierig, anhaltend, nachhaltig.
Huzamosság, *fn.* die Langwierigkeit.
Huzamost, *ih.* anhaltend.
Huzampest, *fn. (b.)* der Windofen.
Huzamszerkezet, *fn.* der Zugapparat (an einem Ofen).
Huzányos, *mn.* **Huzányosan**, *ih.* schief, schräge.
Huzás, *fn.* 1. das Ziehen; *(mint tárgy)* die Ziehung; 2. *(vad.)* die Streichzeit; der Zug, der Strich.
Huzat, **Húzat**, *fn.* der Zug.
Huzatkönyv, *fn. (b.)* das Zugbuch.
Huzatni, *cs.* ziehen lassen.
Huzatszer, *fn. (b.)* das Schienzeug.
Huzavona, *fn.* die Plackerei, die Bedrückung.
Huzdogálni, *l.* **Huzgálni.**
Huzgálni, *cs.* herumziehen, zerren.
Huzni, **Húzni**, *A. cs.* 1. ziehen; **vizet a kútból —**, Wasser aus dem Brunnen ziehen; **vkinek haját —**, **vkit hajánál fogva —**, bei den Haaren ziehen, die Haare zausen; **delet húznak**, man läutet zwölf Uhr; **vészharangot —**, Sturm läuten, anschlagen; **karóba —**, pfählen, auf einen Pfahl spießen; **térképet vászonra —**, eine Landkarte auf Leinwand aufziehen; *(szój.)* **orránál fogva —**, bei der Nase herumführen; **ujjat — vkivel**, mit Jem. anbinden, Jemanden die Zähne weisen, Jem. trotzen; **kérdőre — vkit**, Einen zur Verantwortung ziehen; **következést —**, einen Schluß ziehen; *(km.)* **a lovat is azt utik, a melyik legjobban húz**, das Pferd schlägt man am meisten, das am besten zieht; 2. *(a. m. tövestül kirántani)* herausziehen; **fogat —**, einen Zahn reißen; 3. *(a. m. többi közül kiválasztva elvenni)* ziehen, herausziehen (z. B. das Loos); 4. *(a. m. hosszúra nyúló tárgyat késziteni)* **árkot, falat —**, einen Graben, eine Mauer führen od. ziehen; **vonalat —**, eine Linie ziehen; 5. *(a. m. lábaira v. kezeire való ruhafélét magára venni)* anziehen, anlegen; **nadrágot —**, Hosen anziehen; 6. **bort stb. palackokra —**, Wein *rc.* auf Flaschen füllen; 7. *a. é.* a) *(a. m. vonós hangszeren játszani)* geigen; **elsőt —**, primgeigen; **keringőst —**, einen Walzer geigen; **nótát —**, eine Melodie spielen; b) *(a. m. nyujtani, pl. a szótagot)* dehnen (z. B. eine Silbe); c) *(a. m. verni)* aufhauen; **huszonötöt húztak rá**, man hat ihm fünfundzwanzig Stockprügel aufgezählt od. aufgehauen; d) *(a. m. pénzbeli hasznának lenni vmiből)* ziehen, beziehen; **fizetést —**, einen Gehalt beziehen; e) *(a. m. zsarolni)* bedrücken; **a szegény embert —**, den Armen bedrücken; —, B. *k.* 1. *(a. m. vonzalommal viseltetni vki iránt)* anhängen, anhänglich sein, zugethan sein; **nagyon húz hozzád**, er ist dir sehr zugethan; 2. *(a. m. léghuzamnak lenni)* **itt nagyon húz**, hier ist ein starker Luftzug; 3. *(vad.)* streichen (von wilden Enten *rc.*).
Húznihalasztani, **Húznihalogatni**, *cs.* in die Länge ziehen, auf die lange Bank schieben, verzögern.
Húznivonni, *cs.* 1. herumzerren, herumziehen; *(a. m. halogatni)* verschleppen, verzögern, in die Länge ziehen; 2. *(a. m. nyomorgatni)* placken, bedrücken.
Huzódozni *(ik)*, *k.* ranzen, sich öfter recken.
Huzódás, *fn.* die Anziehung.
Huzódékony, *mn.* contractil.
Huzódni *(ik)*, *k.* 1. sich ziehen, sich hinziehen (z. B. der Fluß längs des Thales); *psz.* **húzódj jobbra v. balra!** zieht euch rechts od. links! 2. *a. é.* sich in die Länge ziehen, sich verziehen, sich hinausziehen; **az elutazás sokáig huzódik**, die Abreise zieht sich lange hinaus; **a per huzódik**, der Prozeß zieht sich in die Länge.
Húzódozni *(ik)*, *k.* sich ranzen, sich faul und schläfrig recken.
Huzófont, *fn.* die Federwage.
Huzogálni, *l.* **Huzgálni.**
Huzóháló, *fn.* das Streichgarn, das Schleppnetz, die Wate.
Huzókapocs, *fn. (ép.)* das Zugband.
Huzókötél, *fn.* das Zugseil, die Zugleine.
Huzom, **Huzomos**, *l.* **Huzam**, **Huzamos.**
Huzony, *fn.* die Tractur.
Huzópálca, *fn. (torn.)* der Ziehstab.
Huzórúd, *fn.* die Zugstange.
Húzós, *mn. (haj.)* tragend; **—ra feszitni (kötelet)**, aufhärten.
Huzóvas, *fn. (kmt.)* das Schneideeisen.
Huzóvonó, *mn.* der Plackereien ausübt.
Huztávcső, *fn.* das Zugperspectiv.
Húzvas, *fn. (b.)* das Zugeisen.
Hű, *fn.* die Kühle.
Hű! *isz.* hah; ah! — **he! hinein!** (beim Schweintreiben); *(szój.)* — **hele Balázs!** nur zu du Narr!
Hű, *mn.* treu, getreu.
Hűbér, *fn.* das Lehen, das Falllehen, das Lehn; der Lehen, die Lehe, das Feudum.
Hűber-adó, *fn.* der Lehenzins.
Hűbér-átvételdij, *fn. (tud.)* das Laudemium.
Hűbérbiró, *fn.* der Lehenrichter.
Hűbéres, *fn.* der Lehenmann, Lehnsmann, Vasall; — **paraszt**, der Lehenbauer; —, *mn.* ein Lehen besitzend.
Hűbéri, *mn.* ein Lehen betreffend, lehenfällig, feudal, Lehens- . .
Hűbéri örökség, *fn.* die Feudalsuccession.
Hűbéri rendszer, *fn.* das Feudalsystem.
Hűbér-ismervény, *fn.* der Lehensschein.
Hűbérjog, *fn. (tud.)* das Lehenrecht, das Frohnrecht, das Feudalrecht.
Hűbérjószág, *fn.* das Lehengut, das Lehngut.
Hűbérjövedelem, *fn. t.* das Lehensgefälle.
Hűbérkönyv, *fn.* das Lehensbuch.
Hűbérkötelesség, *fn. (tud.)* die Lehenspflicht.
Hűbérlevél, *fn.* der Lehensbrief.
Hűbérnök, *fn.* der Lehensmann, der Vasall, der Feudalist.
Hűbér-örökös, *fn.* der Lehenserbe.
Hűbér-örökség, *fn.* das Lehenerbe.
Hűbér-örökségdij, *fn.* das Sterbelehen.
Hűbér-öröklés, *fn.* die Lehensfolge.
Hűbérpénz, *fn.* das Lehengeld, das Lehnsgeld, die Lehe.
Hűbérszolgálat, *fn.* der Lehendienst.
Hűbértárs, *fn.* der Mitbelehnte.
Hűbér-udvar, *fn.* der Lehenhof, der Lehnshof.
Hűbér-úr, *fn.* der Lehnherr, der Lehnsherr.
Hűbér-utód, *fn.* der Lehenserbe.
Hűbér-ügyek, *fn. t.* die Lehensachen.
Hűbér-üresülés, *fn.* der Lehensfall.
Hűbérvesztés, *fn.* die Lehensverwirkung.
Hűbérvisszaszállás, *fn.* der Lehensheimfall.
Hűely, *l.* **Hüvely.**
Hűérzelmű, *mn.* treuherzig.
Hűérzelműség, *fn.* die Treuherzigkeit.
Huh, *l.* **Hű**, *isz.*
Huhalom, *hn.* Burgberg (*Szeben m.*).
Hűhó, *fn.* das Geschrei; *(szój.)* nagy

— semmiért, viel Lärm um nichts, viel Geschrei und wenig Wolle.
Hükkölni, *cs.* zurückgehen.
Hükköltetni, *cs.* zurückgehen machen.
***Hül-ajtó**, *fn. (ép.)* äußere Thüre aus Leistenwerk.
Hüle, *l.* Hülye.
Hüledék, *fn.* 1. die Sulze; 2. *(a. m.* hulla) die Leiche.
Hüledezés, *fn.* das Verblüffen; die Perplexität, die Verlegenheit.
Hüledezni, *k.* staunen, erstaunen; verblüfft, verlegen od. unschlüssig sein, in Verlegenheit kommen.
Hüledező, *mn.* verblüfft, verlegen, unschlüssig, perplex.
***Hülefüle**, *mn.* verblüfft, *l.* Hülye.
Hülemedni *(ik)*, *k.* 1. staunen, erstaunen, stutzen; 2. *(a. m.* hülni) kühl werden.
Hülepedni *(ik)*, *k.* kühl werden, abkühlen.
Hülés, *fn.* die Kühlung; die Verkühlung.
Hülesztení, *cs.* 1. abkühlen, auskühlen; 2. in Erstaunen setzen, stutzig machen.
Hülesztés, *fn.* die Abkühlung.
Hülle, *l.* Hüllő.
Hüllő, *fn. (állatt.)* das Amphibium, die Reptilien, *t.*; pikkelyes —k, gepanzerte Reptilien; meztelen v. csupasz —k, die Nackthäuter.
Hülni, *k.* 1. kühlen, auskühlen, erkühlen, kühl werden, erkalten; *(szój.)* hült helyét találni vkinek, Jem. dort nicht finden, wo man ihn zu treffen geglaubt hat; 2. *á. é.* *(a.m.*vonzalmát veszteni vki iránt) erkalten.
Hülye, *mn.* 1. *(a. m.* bamba) tölpelhaft, dumm, verblüfft; blödsinnig; 2. *(a.m.*néma, hebegő) halbstumm; 3. halbtaub; —, *fn.* der Tölpel.
Hülyeség, *fn.* die Tölpelhaftigkeit, die Dummheit.
Hüm, *isz.* hum.
Hümás, *fn.* die treue Copie.
Hümgetni, *k.* hummen.
Hümmenteni, *cs.* (einmal) hummen.
Hümmögni, *k.* (öfters) hummen.
Hün, *ih. (a. m.* hiven) treu.
†**Hün**, *a. m.* hive.
Hüngetni, *k.* hummen.
Hüppedni, Hüppedezni, *cs.* anstauchen.
***Hürgy**, *fn.* ein Büschel (Werg).
Hüs, **Hűs**, *mn.* kühl, frisch, *l.* Hives.
Hűség, *fn.* die Treue.
Hűséges, *mn.* treu, getreu, treulich, getreulich, treu gesinnt.
Hűségszegés, *fn.* der Treubruch.
Hűségszegő, *mn.* treubrüchig.
Hűségtelen, *mn.* untreu, treulos.
Hűségtelenül, *ih.* treulos.
Hűselni, *k.* sich in der Kühle lagern, ergötzen.
Hűselő, *fn.* die Laube.
Hűsen, *ih.* kühl, frisch.
Hűsitni, *cs.* kühlen, abkühlen, frischen.
Hűsitő, *mn.* abkühlend, erfrischend; —, *fn.* die Erfrischung.
Hűsitőedény, *fn. (b.)* das Löschfaß, der Löschtrog.
Hűsitő ital, *fn.* der Kühltrank, die Tisane.
Hűsitőviz, *fn. (b.)* das Löschwasser.
Hűsözés, *fn. (b.)* das Kühltreiben.
Hűsség, *fn.* die Kühle, die Frische.
Hütelen, *mn.* untreu, ungetreu.
Hütelenkedni *(ik)*, *k.* untreu od. treulos handeln.
Hütelenség, *fn.* die Untreue.
Hütelenül, *ih.* untreu.
Hűteni, *cs.* kühlen, abkühlen, auskühlen lassen; *(szój.)* száját —, in die Welt hineinreden.
Hűtés, *fn.* die Kühlung, die Verkühlung.
Hütlen, *l.* Hütelen.
***Hütlés**, *fn.* die Trauung.
Hűtő, *mn.* kühlend; —, *fn.* der Kühlkessel; der Kühlkasten, das Löschfaß.
Hűtőbárka, Hűtőedény, *fn. (kmt.)* das Kühlschiff, Kühlfaß, der Kühlstock.
Hűtögetni, *cs.* öfter kühlen, abkühlen; verkühlen, kühl machen.
Hűtőguruglya, *fn.* die Kühlkrücke.
Hűtőkád, *fn.* der Kühleimer, das Kühlfaß.
Hűtőkemence, *fn.* der Abschreckofen.
Hűtőkészülék, **Hűtőkészület**, *fn.* der Kühlapparat.
Hűtőkeverék, *fn. (ttan.)* die Kältemischung.
Hűtőkigyó, *fn. (kmt.)* das Schlangenrohr (in der Spiritusfabrik).
Hűtőpest, *fn. (b.)* der Kühlofen, Abwärmofen.
Hűtőseprő, *fn. (kmt.)* das Kühlgeläger.
Hűtőszekrény, *fn. (b.)* der Kühlkasten.
Hűtőszer, *fn.* das Kühlmittel.
Hűtőüst, *fn.* der Kühlkessel.
Hűtőválú, *fn.* die Abkühlrinne.
Hűtőzni *(ik)*, *k.* sich kühlen, sich abkühlen.
Hüvely, *fn.* 1. die Scheide; kardot —be dugni, das Schwert in die Scheide stecken; *á. é.* die Feindseligkeiten einstellen; *(szój.)* eldobni a kard —ét, *(szósz.* die Säbelscheide von sich werfen) auf Leben und Tod kämpfen; *(km.)* két kard egy —ben meg nem fér, zwei harte Steine mahlen selten rein; egyik kard tartóztatja a másikat —ében, ein Schwert hält das andere in der Scheide; 2. *(a. m.* tok) das Gehäuse, die Hülse; *(gép.)* die Flasche (am Flaschenzug); 3. *(nt. msz.)* die Hülse, die Schote, die Blattscheide; virág —, die Blumenscheide; 4. *(bt.)* die Scheide, Mutterscheide, häutige Röhre am Halse der Bärmutter; 5. *(b.)* Muffe (zwei Röhren durch das Darüberschieben verbindendes Eisenstück); *(gép.)* kapcsoléki v. kapcsoló —, die Hülse, der Muff, die Kuppelungsmuffe; 6. *á. é.* die äußere Hülle, das äußere (einer Sache).
Hüvelycső, *fn. (nt.)* die Ricotie.
Hüvelydék, *fn. (vt.)* Legumin, Pflanzencasein.
Hüvelyes, *mn.* 1. hülsig, Hülsen-...; — vetemény, die Hülsenfrucht; 2. mit einer Scheide versehen, scheidig.
Hüvelyes borsó, *fn.* die Schotenerbse.
Hüvelyesedni *(ik)*, *k.* sich hülsen, Hülsen bekommen.
Hüvelyesedő gyümölcs, *fn. (nt.)* die Springfrucht.
Hüvelyesek, *fn. t. (nt.)* die Schotenpflanzen.
Hüvelyesgyapjú, *fn. (nt.)* das Scheidengras.
Hüvelyesmag, *fn. (nt.)* die Schotenfrucht.
Hüvelyezni, *cs.* hülsen, abhülsen; *(szój.)* álmot —, Träume deuteln.
Hüvelyező, *mn. (nt. msz.)* umscheidend, scheidig.
Hüvelyfájdalom, *fn. (kórt.)* Schmerzen in der Mutterscheide.
Hüvelyféreg, *fn. (állatt.)* die Messerscheide.
Hüvelygerendély, *fn. (gép.)* die Daumenwelle.
Hüvelyhártya, *fn. (bt.)* die Scheidehaut.
Hüvelyk, *fn.* 1. der Daum, der Daumen; die große Zehe (am Fuße); 2. *(mt.)* der Zoll, die Daumenbreite, ein zwölftel Fuß.
Hüvelykcsavar, *fn.* die Daumschraube.
Hüvelykelni, *cs.* 1. *(gazd.)* geizen (bei den Tabackpflanzen); *2. *(a. m.* fejni) melken.
Hüvelykenyér, *fn.* das Johannisbrod, das Bockshörnchen.
Hüvelykes furó, *fn. (b.)* der Zollbohrer.
Hüvelykgyűszű, *fn. (kmt.)* der Daumring, das Daumleder (bei den Schustern).
Hüvelykhús, *fn.* der Fingerballen, der Ballen (des Daumens).
Hüvelykmatyi, *fn.* der Däumling, Däumerling, das Burzelmännchen, Tompouce.
Hüvelykmérő, **Hüvelykmérték**, *fn.* das Zollmaß, der Zollstab.
Hüvelyknyi, *mn.* 1. einen Daum dick, groß od. breit; — ember, der Däumling, der Liliput; — hosszú, daumenlang; — széles, daumenbreit; 2. Zoll lang, breit *xc.*; — hosszaságú, einzöllig.
Hüvelykszorító, *fn.* die Daumschraube (Folterwerkzeug).
Hüvelyktyű, *fn.* der Däumling.
Hüvelykvas, *fn.* das Daumeisen.
Hüvelymagbur, *fn. (nt. msz.)* das Fruchtbehältniß.
Hüvelyminta, *fn. (b.)* die Kapselform.
Hüvelyöntés, *fn. (b.)* der Schalenguß, Kapselguß.
Hüvelynyitó gyümölcs, *l.* Hüvelyesedő gyümölcs.
Hüves, *mn.* kühl, *l.* Hives.
Hüvesedni *(ik)*, *k.* kühl werden.

Hüvesitni, *cs.* kühlen, abkühlen, erfrischen.
Hüvesitő, *mn.* kühlend, erfrischend; —, *fn.* die Erfrischung.
Hüvesség, *fn.* die Kühle.
Hüvesülni, *l.* Hüvesedni *(ik)*.
Hüvéter, *fn.* der Hüter, der Feldhüter.
Hüvités, *fn.* die Kühlung.
Hüvitezni *(ik)*, *l.* Hütőzni *(ik)*.
Hüvitni, *cs.* kühlen, erfrischen.
Hüvitő, *mn.* kühlend, erfrischend.
Hüvös, *mn.* kühl, frisch; *(szój.)* —re tenni, *(szóss.* ins Kühle setzen) in Gewahrsam bringen, ins Loch stecken.
Hüvösitni, *cs.* kühlen, erfrischen.
Hüvösség, *fn.* die Kühle, die Frische.
Hüvös űzés, *fn. (b.)* das Kalttreiben.
Hüvülni, *k.* kühl werden.

I, Í

I, í, der dreizehnte und vierzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Ibéd, *hn.* Wiesenhaid.
Ibis, *fn. (állatt.)* der Ibis, *l.* Cibik.
Ibisfalva, *hn.* Elisabethstadt.
Iblagok, *fn. t. (vt.)* die Jodverbindungen, Jodide.
Iblany, *fn. (vt.)* das Jod.
Iblany-égöly, *fn. (vt.)* das Jodäthyl.
Iblanygöz, *fn. (vt.)* das Jodgas.
Iblanykenöcs, *fn. (vt.)* die Jodsalbe.
Iblanynedv, *fn. (vt.)* die Jodauflösung.
Iblanysav, *fn. (vt.)* die Jodsäure.
Iblanysavas, *mn. (vt.)* jodsauer.
Iblanyvegyek, *l.* Iblagok.
Ibola, *l.* Ibolya.
Ibolya, *fn. (nt.)* die Levkoje; das Veilchen; fajtlinka v. sárga —, die gelbe Levkoje; nyári —, die Sommerlevkoje; szines —, die Winterlevkoje; háromszinű —, das dreifarbige Veilchen, die Dreifaltigkeitsblume, das Freisamkraut, das Stiefmütterchen; tavaszi kék —, das Märzenveilchen.
Ibolyaárnő, *fn. (nt.)* die levkojenblätterige Hundszunge.
Ibolyakék, *mn.* veilchenblau.
Ibolyaszegecs, *fn. (nt.)* der levkojenförmige Hederich.
Ibolyaszinű, *mn.* veilchenblau.
Ibolyaszörp, *fn.* der Veilchensyrup.
Ibolyatő, *fn.* der Levkojenstock.
Ibolyavirág, *fn. (nt.)* die Levkojenblume.
Ibolyka, *fn. (nt.)* das Veilchen.
***Ibradni**, *k.* zu sich kommen.
***Ibrantani**, A. *k.* entspringen; —, B. *cs.* in die Luft schlagen entspringen lassen.
Ibrik, *fn.* die Kanne; kávés —, die Kaffeekanne.
Ibrikcse, *fn. (kics.)* das Kännchen.

Icce, *fn.* die Halbe (Maß).
Iccés, *mn.* eine Halbe enthaltend; — üveg, die Halbeflasche.
Icegni, *k.* wackeln.
Icegni-bicegni, *k.* wackeln.
Icinpicin, Icipici, *mn.* kleinwinzig.
***Ickeficke**, *mn.* geschniegelt.
***Icsar, Icser**, *fn.* der Tresterwein, der Nachwein, *l.* Lőre.
Idább, *l.* Idébb.
Idáig, *ih.* bis hieher.
Iddogálni, *k.* és *cs.* pichen, zechen; saufen.
Ide, *ih.* 1. her, hieher, daher, herzu; herbei; — oda, — s tova, hin und her, herum; — tova, über heute und morgen, bald, in Kürze, in kurzer Zeit; jöszte —! komm herbei! csak — vele! nur her damit! — haza van, er ist zu Hause; *(szój.)* se —, se oda, weder aus noch ein; 2. *(a. m. itt)* — kint van, er ist hier außen; — haza van atyád? ist dein Vater zu Hause?
Idébb, *ih.* näher, weiter her.
Idécs, *hn.* Alsó —, Unter-Eibisch; Felső —, Ober-Eibisch *(Maros m.)*.
Idecsatolva, *ih.* anbei, beiliegend.
Idecspataka, Idecspatak, *hn.* Eibischbach *(Maros m.)*.
Ideértve, *ih.* inbegriffen, mit Inbegriff.
Idefelé, *ih.* herwärts.
Ideg, *fn.* 1. *(bt.)* der Nerv; bolygó —, der herumschweifende Nerv; 2. *(kny. a. m.* in) die Sehne, die Spannader; 3. *á. é. (a. m.* kifeszithető fonal, húr az íveken, hangszereken stb.) die Sehne, Saite (an einem Bogen).
Ideg-alkat, *fn. (bt.)* der Nervenbau.
Idegbaj, Idegbántalom, Idegbetegség, *fn. (kórt.)* die Nervenkrankheit, die Nevrosis.
Idegboncolás, *fn. (bt.)* die Nervenzergliederung.
Idegburok, *fn. (bt.)* das Neurilem, die Nervenscheide.
Idegdúc, *fn. (bt.)* der Nervenknoten, Ganglion.
Ideg-ébresztő, *fn.* das nervenbelebende Mittel.
Idegen, *mn.* 1. fremd, auswärtig; — váltó, fremder Wechsel, die Tratte; 2. *(a. m.* nem ismerős) fremd, unbekannt; — vagyok e városban, ich bin unbekannt in dieser Stadt; 3. *(a. m.* másé, nem a miénk) fremd, uns nicht gehörig; *(km.)* a ki — ebnek kenyeret vet, nem veszi hasznát, wer fremdem Hunde Brod wirft, hat keinen Nutzen davon; 4. *á. é. (a. m.* hideg, tartózkodó) kalt, zurückhaltend; — iránta, er ist ihm abgeneigt; egészen — volt hozzám, er that ganz fremd gegen mich; —, *fn.* der, die Fremde; der Fremdling; *(a. m.* külországi) der Ausländer.
Idegenedni *(ik)*, *k.* 1. in fremde Hände gerathen; 2. *á. é.* kalt od. zurückhaltend werden, entfremdet, entwendet od. abgeneigt werden.

Idegenités, *fn.* die Abwendigmachung.
Idegenitni, *cs.* 1. entfremden, entwenden; 2. *á. é.* abgeneigt, abwendig machen.
Idegenkedés, *fn.* die Abgeneigtheit, die Abneigung, die Aversion.
Idegenkedni *(ik)*, *k.* (-tól, -től) abgeneigt sein.
Idegenkedő, *mn.* abgeneigt, kalt, fremd thuend.
Idegenkórság, *fn. (kórt.)* die Xenomanie.
Idegennemű, *mn.* fremdartig, heterogen.
Idegenség, *fn.* 1. die Fremdheit; 2. *á. é.* die Abneigung, die Abgeneigtheit; —gel lenni v. viseltetni vki iránt, Einem abgeneigt sein.
Idegenszenv, *fn.* die Heteropathie.
Idegenszenves, *mn.* heteropathisch.
Idegenszerű, *mn.* fremdartig.
Idegenszerűség, *fn.* die Fremdartigkeit; (nyelvben) Barbarismus.
Idegenül, *ih.* fremd; *á. é.* abgeneigt.
Idegenülni, *l.* Idegenedni *(ik)*.
Idegenvezető, *fn.* der Cicerone.
Ideg-erősitő, *mn.* nervenstärkend.
Ideges, *mn.* 1. nervös, nervig; 2. mit einer Sehne versehen, mit einer Saite versehen.
Idegesiteni, *cs.* nervös machen.
Idegesség, *fn.* die Nervosität.
Idegezni, *cs.* mit einer Sehne od. Saite versehen, besaiten (z. B. die Leier).
Idegfájás, Idegfájdalom, *fn. (kórt.)* der Nervenschmerz.
Idegfoglalványok, *fn. t. (bt.)* Nervenverbindungsstränge.
Idegfonat, *fn. (bt.)* die Nervenflechte, das Nervengeflecht.
Ideggyönge, *mn. (kórt.)* nervenschwach.
Ideggyöngeség, *fn. (kórt.)* die Nervenschwäche.
Ideghüvely, *fn. (bt.)* die Nervenhülle, die Nervenscheide.
Ideg-ir, Ideg-kenőcs, *fn.* die Nervensalbe.
Idegkórlob, *fn. (kórt.)* die Entzündung der Nervenhaut.
Idegkór, *fn. (kórt.)* die Nervenkrankheit, die Nevrosis.
Idegláz, *fn. (kórt.)* das Nervenfieber.
Idegleirás, *fn.* die Nervenbeschreibung.
Idegnedv, *fn.* der Nervensaft, der Nervengeist.
Idegnyavalya, *fn. (kórt.)* die Nervenkrankheit, *l.* Idegkór.
Idegrece, *fn. (bt.)* die Netzhaut des Augapfels, die Retina.
Idegrendszer, *fn. (bt.)* das Nervensystem; agyi v. állati —, das Cerebralnervensystem; dúci v. tengési —, das Gangliensystem, vegetatives Nervensystem.
Idegszélhüdés, *fn. (kórt.)* die Nervenlähmung, der Nervenschlag.
Idegszemölcs, *fn. (bt.)* das Nervenwärzchen.

Idegtan, **Idegtanitmány**, *fn.* die Nervenlehre.
Idegtalan, *mn.* nervenlos.
Idegzet, *fn.* das Nervensystem; gyönge —ü, nervenschwach.
Idei, *mn.* 1. (*a. m.* bizonyos időben létező) zeitig, derzeitig; 2. (*a. m.* ebben az évben történő v. termő) heurig, diesjährig; idei bor, heuriger Wein, junger Wein; 3. (*a. m.* idején való) zeitig, zur gehörigen Zeit; 4. (*a. m.* a szokottnál korábban történő) frühzeitig, früh, zeitlich; — fölkelés, das frühe od. zeitliche Aufstehen; — gyümölcs, frühzeitiges Obst.
Ideig, *ih.* einstweilen, interim; eine Zeit lang; szép a leány —, das Mädchen ist schön eine Zeit lang; egy —, eine Weile od. Zeit; sok —, lange Weile od. Zeit; — óráig, kurze Zeit, auf kurze Zeit, transitorisch.
Ideiglen, *ih.* einstweilen, mittlerweile, provisorisch, interim.
Ideigleneg, *fn.* das Provisorium.
Ideiglenes, *mn.* einstweilig, mittlerweilig, provisorisch, interimistisch, Interims- . . .
Ideiglenes elismervény, *fn.* der Interimsschein.
Ideiglenes födél, *fn.* (*ép.*) das Nothdach.
Ideiglenes gát, *fn.* der Nothdamm.
Ideiglenes híd, *fn.* (*ép.*) die Nothbrücke.
Ideiglenes kiadás, *fn.* die Interimsausgabe.
Ideiglenes nyugta v. nyugtatvány, *fn.* (*ker.*) die Interimsquittung.
Ideiglenes számla, *fn.* (*ker.*) die Interimsrechnung, der Interimsconto.
Ideiglenes vevény, *fn.* der Interimsschein.
Ideigleni, *mn.* vergänglich, eine Zeit lang dauernd; einstweilig, provisorisch; interimal.
Ideiglenség, *fn.* das Interim.
Ideigtartó, *mn.* eine Zeit lang dauernd, vergänglich, zeitweilig, temporär, zeitwierig.
Ideigvaló, *mn.* 1. zeitweilig, einstweilig; 2. vergänglich; irdisch, zeitlich.
Ideigvaló födél, **Ideigvaló híd**, *l.* Ideiglenes födél stb.
Idein, *l.* Idején.
Idein-érő, *mn.* frühzeitig.
Ideje, *ih.* 1. zeither; rég — annak, hogy nálam voltál, es ist lange Zeit her, daß du bei mir warst; 2. (*a. m.* eljött az idő) es ist an der Zeit; — már, hogy haza menjünk, es ist schon Zeit daß wir nach Hause gehen.
Idejekorán, *ih.* recht zeitig, zur rechten Zeit.
Idején, *ih.* zeitig, zeitlich, früh, frühzeitig; rechtzeitig, bei Zeiten.
Idején-érő, *mn.* früh, frühzeitig.
Idejénvaló, *mn.* frühzeitig, zeitlich.
Idén, *ih.* 1. (*a. m.* esztendőben) ez —, dies Jahr, heuer; * mult —, im vorigen Jahr; 2. (*a. m.* időben) más —, zu anderer Zeit.
Idént, *ih.* zeitlich, zur gehörigen Zeit.
Idény, *fn.* die Saison; fürdési —, die Badesaison, Badezeit.
Idényjegy, *fn.* das Saisonbillet, *l.* Évszakos jegy.
Ide-oda, *ih.* 1. (*a. m.* majd ide, majd amoda) hin und her; 2. *á. é.* a) (*a. m.* körülbelől) beiläufig; — hat mérföld, beiläufig sechs Meilen; b) (*a. m.* maholnap) heute morgen; — három éve lesz, hogy stb., heute morgen wirds drei Jahre, daß *sc.*
Ideodázni, *k.* unschlüssig sein; mit ideodázunk? was berathschlagen wir lange?
Ide-s-tova, *l.* Ide-oda.
Idétlen, *mn.* 1. unzeitig, unreif; 2. (*a. m.* ügyetlen) ungeschickt; 3. Miß- . . .; — alakú, mißförmig; —, *fn.* die Mißgeburt; —t szülni, abortiren, zur Unzeit gebären.
Idétlen féreg, *fn.* (*állatt.*) die Goldpuppe.
Idétlenkedni (*ik*), *k.* sich ungeschickt od. plump benehmen; ungereimte Dinge sagen od. thun.
Idétlenség, *fn.* die Unzeitigkeit; die Ungeschicklichkeit.
Idétlenszülés, *fn.* die Mißgeburt, die unzeitige od. Fehlgeburt, der Abgang der Leibesfrucht.
Idétlenszülött, *l.* Idétlen.
Idetova, *ih.* über heute und morgen, in kurzer Zeit.
***Idétt**, *ih.* zur Zeit, zu der Zeit; —em, zu meiner Zeit; —ed stb., zu deiner Zeit *sc.*
Idevágó, *mn.* einschlägig, Bezug habend.
Idevaló, *mn.* 1. hiesig; 2. hiehergehörig, zuständig.
Idezárt, *mn.* **Idezárva**, *ih.* beigeschlossen, beiliegend.
Idézés, *fn.* 1. (*ttud.*) die Ladung, die Citation, Vorladung, Vorrufung, Vorbescheidung; nyilvános —, die Edictal-Vorladung; 2. das Anführen, das Citiren; die Citation.
Idézési bizonyitvány, *fn.* (*ttud.*) der Vorladungsschein.
Idézési hirdetvény, *fn.* (*ttud.*) das Vorladungsedict.
Idézet, *fn.* 1. (*ttud.*) die Citation; der Vorbescheid, die Vorladung; 2. (*a. m.* vki szavainak felhozása) die Anführung, die Citation; (*mint tárgy*) das Citat, die angeführte Stelle, die Schriftstelle.
Idézetlen, *mn.* 1. (*ttud.*) nicht vorgeladen, nicht citirt; 2. unangeführt, nicht citirt.
Idézett, *mn.* 1. vorgeladen, vorbeschieden; 2. angeführt, citirt.
Idézni, *cs.* 1. (*ttud.*) vor Gericht fordern, vorladen, vorbescheiden, vorrufen; perbe —, gerichtlich belangen; 2. ördögöt —, exorcisiren; 3. (*a. m.* felhozni) citiren, anführen.
Idézőjel, *fn.* das Citationszeichen; das Hasenöhrchen, das Gänseauge, der Gänsefuß (bei den Buchdruckern).
Idézőlevél, **Idézvény**, *fn.* (*ttud.*) das Vorladungsschreiben, der Vorladungsschein, die (schriftliche) Vorladung.
Idmagyag, *fn.* (*b.*) der Kernthon.
Idmahomok, *fn.* (*b.*) der Gießsand.
Idom, *fn.* 1. die Gestalt, Figur, Form; mértani —, geometrische Figur; 2. die Anlage; 3. der Rhythmus.
Idomár, *fn.* der Traineur, der Dressirer.
Idomatlan, *mn.* **Idomatlanúl**, *ih.* ohne Anlagen.
Idomitható, *mn.* bildsam.
Idomitni, *cs.* 1. gestalten, formen, bilden, formiren; 2. (*a. m.* lovat betanitni) abrichten, dressiren, trainiren; lovat —, ein Pferd zureiten; kutyát —, einen Hund dressiren.
Idomitó, *fn.* (*kmt.*) die Lehre, *l.* Alakzó.
Idomitókalapács, *fn.* (*b.*) der Stufenhammer.
Idomitott, *mn.* abgerichtet, dressirt trainirt; félig —, halbrittig.
Idomos, *mn.* 1. wohlgestaltet; 2. Anlagen habend.
Idomozni, *l.* Idomitni.
Idomszer, *fn.* (*kmt.*) die Patrone.
Idomszorfa, *fn.* (*kmt.*) das Patronenholz.
Idomtalan, *mn.* 1. ungestalt, ungestaltet unförmlich, formlos; 2. plump.
Idomtalanitni, *cs.* 1. ungestalt od. formlos machen; 2. plump machen.
Idomtalanság, *fn.* 1. die Ungestaltheit; 2. die Plumpheit.
Idomtalanúl, *ih.* 1. ungestalt, formlos; 2. plump.
Idomulás, **Idomulat**, *fn.* die Gestaltung, die Bildung.
Idomúlni, *k.* sich gestalten, sich formen; sich bilden.
Idomzat, *fn.* 1. die Gestaltung, die Bildung; 2. die Symmetrie, die verhältnißmäßige Form; arányos v. szép —, die Eurythmie; 3. das Verhältniß.
Idomzatos, *mn.* symmetrisch; rhythmisch.
Idomzatosság, *fn.* die Symmetrie.
Idő, *fn.* (*rag.* ideje) *által.* die Zeit; *külön.* 1. die Zeit, der Zeitpunkt; kiszabott —, der Termin; épen abban az —ben, gerade zu der Zeit; a mi —nkig, bis auf unsere Zeiten; — előtt, zur Unzeit, zu früh; hamar —ben, nächstens; annak idejében, zu seiner Zeit, zur rechten Zeit; ez — tájon, ez — tájban, um diese Zeit; mennyi az —? welche Zeit ist es? —ről —re, von Zeit zu Zeit; idejét múlni, verfallen (von einem Wechsel); sich

[illegible]

Lidjimay, *f*. der Zeitmangel.

Lidjimoku, *f*. (*chron*.) der Chronograph.

Lidjinsp. *f*. — ni, vor der Zeit, zu früh, zu unrechter Zeit; — ni, nach der Zeit, zu spät.

Lidjiny. *f*. das Tempo, das Zeitmaß.

Lidjipun. *f*. der Zeitpunkt.

Lidjikei, *f*. die Chronik.

Lidjikan, *f*. 1. die Zeitrechnung, die chronologische Ordnung; 2. die Zeitfolge.

Lidjisen, *f*. der Zeitsinn.

[illegible]

Időszerint, *ih.* zeitweise; dermalig.
Időszerinti, *mn.* zeitweise, zeitgemäß.
Időszerű, *mn.* 1. zeitgemäß; 2. *(a. m.* ideig-óráig tartó) zeitweilig.
Időszerűség, *fn.* die Zeitgemäßheit.
Időszerűtlen, *mn.* unzeitgemäß.
Időtábla, *fn.* die Zeittafel.
Időtáj, *fn.* ez —t, ez —ban, um die Zeit.
Időtan, *fn.* 1. die Chronologie; 2. die Witterungskunde.
Időtartam, *fn.* die Dauer, die Zeitdauer.
Időtelés, *fn.* das Verstreichen der Zeit, *l.* Időmulás.
Időtelve, *ih.* als die Zeit vergeht.
Időtlen, *l.* Idétlen.
Időtöltés, *fn.* der Zeitvertreib, die Zeitverkürzung, die Kurzweil; —ből, —ül, —re, zum Zeitvertreib.
Időtöltő, *mn.* zeitvertreibend, zeitverkürzend, kurzweilig; —, *fn.* 1. der Zeitvertreiber; 2. *(a. m.* ideiglenes lelkész) der Administrator.
Időtudomány, *fn.* die Zeitkunde.
Időtudós, *fn.* der Zeitkundige.
Időüveg, *fn.* das Wetterglas.
Időváltozás, *fn.* der Zeitwechsel, Witterungswechsel.
Idővártatva, *ih.* nach kurzem Warten, nach einigem Verzug.
Idővártatlan, *ih.* ohne Verzug, sogleich.
Idővel, *ih.* mit der Zeit.
Idővesztegetés, *fn.* die Zeitverschwendung, der Zeitverderb, der Zeitverlust; — nélkül, ohne Zeitverlust.
Idővesztegető, *mn.* zeitverderbend, zeitraubend; —, *fn.* der Zeitverderber, der Tagedieb.
Idővesztés, *fn.* der Zeitverlust.
Idővetés, *fn.* die Chronologie, die Zeitrechnung.
Idővető, *fn.* der Chronolog.
Idővizsgálás, *fn.* die Chronologie.
Idővizsgáló, *fn.* der Zeitrechner, der Chronolog.
Időzés, *fn.* das Verweilen; das Zögern; *(vu.)* időzés öt perc, Aufenthalt fünf Minuten; *(b.)* die Frist (Zeit, in welcher eine Grube mit Bewilligung der Bergbehörde außer Betrieb bleiben kann).
Időzés hosszabbitása, *fn.* *(b.)* die Fristerstreckung, die Fristverlängerung.
Időzési engedély, *fn.* *(b.)* die Fristbewilligung, Fristgewährung.
Időzési könyv, *fn.* *(b.)* das Fristbuch.
Időzni, A. *cs.* 1. *(a. m.* bizonyos ideig maradni vhol) weilen, verweilen; 2. zögern; —, B. *k.* 1. *(a. m.* időt határozni) anberaumen; abmüßigen; 2. *(a. m.* más időre halasztani) aufschieben.
Időzőbánya, *fn.* *(b.)* die Fristzeche.
Időzőmunka, *fn.* *(b.)* die Weilarbeit.
Időzőműszak, *fn.* *(b.)* die Weilschicht.
Időztetés, *fn.* *(b.)* die Fristung.
Időztetési kérvény, *fn.* *(b.)* das Fristungsgesuch.
Időztetni, *cs.* *(b.)* fristen, temporisiren.
Idülni, *l.* Üdülni.
Idült, *mn.* chronisch; — baj, chronisches Uebel.
Idv, **Idves** stb., *l.* Üdv, Üdvös stb.
Ifjabb, *mn.* jünger.
Ifjabbik, *mn.* von zweien der jüngere.
Ifjacs, **Ifjacska**, *fn.* der kleine Bursche od. Jüngling.
Ifjadik, *l.* Ifjudik.
Ifjan, *l.* Ifjant.
Ifjanc, *l.* Ifjonc.
Ifjant, **Ifjanta**, *l.* Ifjonta.
Ifjantan, *ih.* in der Jugend; *(km.)* a ki — jól gyüjt, vénségében jól füt, arbeite in der Jugend, so hast du im Alter zu zehren.
Ifjas, *mn.* jugendlich.
Ifjaskodni *(ik)*, *k.* 1. die Jugendjahre verleben; 2. *(a. m.* ifju módjára viselni magát) sich jugendlich benehmen.
Ifj-asszony, *fn.* die junge Frau, die Madame (ein Titel).
Ifjasztani, *l.* Ifjitni.
Ifjatag, *mn.* jugendlich.
Ifjatta, *l.* Ifjonta.
Ifjitni, *cs.* jung machen, verjüngern.
Ifjodni *(ik)*, *k.* jung werden, sich verjüngern.
Ifjonc, *fn.* der Jüngling, das Bürschchen.
Ifjonci, *mn.* **Ifjoncilag**, *ih.* jugendlich.
Ifjonc-ság, *fn.* das Jünglingsalter.
Ifjonta, *ih.* in der Jugend; *(km.)* kit isten szeret, — vesz el, was Gott am liebsten hat, führt er jung heim; mit ember — tanul, aggottan is nehezen felejti, was man in der Jugend lernt, vergißt man im Alter nicht leicht.
Ifju, **Ifjú**, *mn.* jung, jugendlich; *(km.)* — szokás, öreg gyakorlás, jung gewohnt, alt gethan.
Ifju *(t.* ifjak), *fn.* der junge Mensch, der Jüngling.
Ifjuan, *ih.* jung, in der Jugend.
Ifjuasszony, *l.* Ifj-asszony.
Ifjúdad, *mn.* jugendlich.
Ifjúdni *(ik)*, *k.* jung werden, sich verjüngern.
Ifjúi, *mn.* **Ifjúilag**, *ih.* jugendlich, jung.
Ifjúi hév v. **hevesség**, *fn.* das Jugendfeuer.
Ifjúkor, *fn.* das Jugendalter, die Jugendzeit, das Jünglingsalter.
Ifjúkori barát, *fn.* der Jugendfreund.
Ifjúkori hiba, *fn.* der Jugendfehler.
Ifjúlag, *ih.* jugendlich, jung.
Ifjúlni, *k.* jung werden, *l.* Ifjudni.
Ifjún, *ih.* jung, jugendlich.
Ifjúság, *fn.* 1. die Jugend, das Jugendalter, das Jünglingsalter; első —ától fogva, von früher Jugend an; 2. *(a. m.* ifjak) die Jugend, junge Leute, *t.*; iskolai —, die Schuljugend; *(km.)* —, bolondság, Jugend hat keine Tugend.
Ifjúsági, *mn.* jugendlich, die Jugend betreffend, Jugend-...
Ig, *nh.* bis, bis an, bis nach, bis durch, bis über.
Iga, *fn.* 1. das Joch; der Anspann; egy — ökör, ein Joch Ochsen; igába fogni v. — alá fogni, in das Joch spannen, das Joch an- od. auflegen; *á. é.* — alá hajtani, unter das Joch bringen; 2. *(vizép.)* das Joch (bei einer Jochbrücke), *l.* Hidláb.
Igabélfa, *fn.* die Leiste, die Leichse (bei einem Joche).
Igabeli, *mn.* zum Zug gehörig; egy — marha, ein Gespann Ochsen.
Igagerenda, *fn.* *(vizép.)* der Zugbaum.
Igarfa, *l.* Iharfa.
Igarobot, *fn.* der Anspann, die Zugfrohne.
Igás, *mn.* 1. zum Zug gehörig, Zug-...; 2. mit Zug dienend, zu Spanndienst verpflichtet.
Igás barom, *fn.* das Zugvieh.
Igás hid, *fn.* *(vizép.)* die Jochbrücke.
Igás jószág, *fn.* *(gazd.)* das Anspanngut, das Anspännergut.
Igás ló, *fn.* *(gazd.)* das Zugpferd, Lastpferd.
Igás marha, *fn.* *(gazd.)* das Zugvieh.
Igás napszám, *fn.* der Pferdezugtag.
Igás ökör, *fn.* *(gazd.)* der Jochochs, Zugochs, Ziehochs.
Igás paraszt, *fn.* der Anspänner, der zu Spanndienst verpflichtete Fröhner.
Igasság, *l.* Igazság.
Igaszakmány, *l.* Igarobot.
Igaszeg, *fn.* der Jochstecken, *l.* Járomszeg; *(szój.)* kitöri az —et, er duldet keinen Zwang.
Igaszij, *fn.* der Jochriemen.
Igátlan, *mn.* 1. ohne Joch, kein Joch getragen; 2. jochlos; 3. *á. é.* unbändig.
Igavonó, *mn.* jochbeladen, ins Joch gespannt; — marha, das Lastvieh.
Igaz, *mn.* 1. wahr; egy szó sincs benne —, es ist kein Wort wahr davon; nem —? ist es nicht wahr? igaz-e? gelt? — lett, es ist wahr geworden; ez nem volt —, das ist erlogen; — hitű, orthodox, rechtgläubig; való —, ganz richtig; 2. *(a. m.* igazságos) gerecht; rechtmäßig; redlich, rechtschaffen; — biró, der gerechte Richter; — járatbeli ember, ein Mann rechtschaffenen Wandels; — úton, auf rechtliche Weise; — birtok, echter od. rechtmäßiger Besitz; — birtokos, echter od. rechtmäßiger Besitzer; 3. *(a. m.* tiszta) aufrichtig; — barátság, aufrichtige Freundschaft; — sziv, aufrichtiges Herz; 4. *(a. m.* jóféle) ächt; — gyöngy, die ächte Perle; —, *fn.* 1. die Wahrheit; —nak bebizonyitani, bewahrheiten; *(szój.)* ha most —at mondasz: a légy is madár, *szóss.* wenn du jetzt die Wahrheit gesprochen hast, so ist auch die Fliege ein Vogel; *(km.)* szólj —at, betörik a fejed, wer die Wahrheit geigt, den

schlägt man mit dem Fiedelbogen auf den Kopf, od. wer die Wahrheit fiedelt, dem schlägt man den Fiedelbogen um die Ohren; szólásból is lehet —at mondani, etwa. man kann auch scherzend die Wahrheit sagen; nehéz az —nak végére járni, etwa. es ist schwer der Wahrheit auf den Grund zu kommen; 2. (a. m. igazság), das Recht: —a van önnek, Sie haben Recht; a nemzet —ai, die Rechte der Nation; nincs —ad, du hast Unrecht; —at adni vkinek, Jemanden recht geben; —at tartani, thun was recht und billig ist; a természet —a szerint, nach dem Rechte der Natur; 3. (a. m. ártatlan ember) der Gerechte; az igaznak a törvény nem adatott, dem Gerechten ist kein Gesetz gegeben; h. é. e. isten —ában, von Gott und Rechts wegen; recht, richtig; zsinór —ában, nach der Schnur, genau, pünktlich.

Igaz-akarás, fn. die Rechthaberei.

Igazallani, cs. für wahr halten.

Igazán, ih. wahrhaftig, aufrichtig, in der Wahrheit; wirklich; rechtschaffen, richtig.

Igazándi, mn. echt; igazándi igaz, wahr und wahrhaftig.

Igazára, ih. der Wahrheit gemäß, treu.

Igazdad, mn. (a. m. valószínű), wahrscheinlich.

Igaz-elmű, mn. Igaz-elmélag, ih. loyal.

Igaz-elműség, fn. die Loyalität.

Igazgatás, fn. 1. das Regieren, Dirigiren; (mint turgy) die Dirigirung; 2. (a. m. igyvezetés) die Verwaltung, die Administration, die Direction; 3. die Leitung; die Lenkung; die Richtung.

Igazgatási, mn. die Verwaltung od. Administration betreffend, Verwaltungs- . . .

Igazgatási költség, fn. die Verwaltungskosten, Regiekosten, Directionskosten.

Igazgatási rendszabály, fn. die Verwaltungsmaßregel.

Igazgatásmód, fn. die Regierungsform.

Igazgatni, cs. 1. (a. m. helyes irányba igazítani) lenken, richten, dirigiren; (hajót) steuern; 2. á. é. regieren, dirigiren; verwalten, administriren.

Igazgató, mn. 1. lenkend, richtend, dirigirend; 2. regierend; verwaltend.

Igazgató, fn. 1. der Director; der Rector; helyettes —, der Prorector (in der Schule); (vu.) der Director; építő —, der Baudirector; muszaki —, technischer Director; ügyviví —, der Verwaltungsdirector; 2. der Dirigent, der Verwalter.

Igazgatóbizottság, fn. das Directorium.

Igazgatói, mn. directorial.

Igazgatóléc, fn. das Lineal.

Igazgatórúd, fn. die ...stange, die Schubstange.

Igazgatóság, fn. das Directorat; das Rectorat; die Direction, Verwaltung; építészeti v. építő —, die Baudirection.

Igazgatósági, mn. das Directorium od. Directorat betreffend.

Igazgatótanács, fn. der Verwaltungsrath, das Directorat.

Igazgatótanácsos, fn. das Verwaltungsrathsmitglied.

Igazgatóterület, fn. das Directorium.

Igazgatóvezér, fn. die Richtschnur.

Igazhitű, mn. (theol.) rechtgläubig, orthodox.

Igazhitűség, fn. (theol.) die Rechtgläubigkeit, die Orthodoxie.

Igazi, mn. 1. wahr, wahrhaft; 2. echt; 3. (a. m. jogos) rechtmäßig; — örökös, der rechtmäßige Erbe.

Igaziság, fn. die Echtheit.

Igazítani, cs. 1. richten, dirigiren; zurecht od. in Ordnung bringen; berichtigen; (gép.) justiren, adjustiren; (kmt.) rectificiren; órát másikhoz —, eine Uhr nach einer andern richten; 2. (a. m. utasítani) weisen, hinweisen; vkit útba —, Einen zurecht weisen, Jemanden Auskunft geben; rendre —, zurecht weisen; 3. (a. m. javítani) ausbessern, verbessern; (írásbeli hibát) corrigiren, rectificiren; már nem lehet rajta —, man kann nun nichts daran verbessern od. bessern.

Igazítás, fn. 1. das Richten, das Dirigiren; (gép.) die Adjustirung; 2. die Ausbesserung, die Verbesserung; die Berichtigung, Correctur.

*Igazításbavétel, fn. die Effectuirung, Bewerkstelligung, Vollziehung, Ausführung.

Igazítni, l. Igazítani.

Igazító, fn. das Directiv.

Igazítócsap, fn. (pv.) der Richtdorn.

Igazítócsavar, fn. (gép.) die Stellschraube, Rectificirschraube, Richtschraube.

Igazítódeszka, fn. (kmt.) das Rectificirbret.

Igazítófa, fn. das Stellholz.

Igazítógép, fn. die Richtmaschine.

Igazítókerék, fn. (gép.) das Stellrad.

Igazítókészülék, fn. (pv.) das Adjustirwerk.

Igazítólemez, fn. (h.) die Richtplatte.

Igazítómérleg, fn. die Justirwage, Adjustirwage.

Igazítóműhely, fn. (pv.) das Justirzimmer.

Igazítótárcsa, fn. die Stellscheibe.

Igazítótengelytok, fn. (gep.) der Richtkolben.

Igazlani, cs. (a. m. helyben hagyni) gutheißen, billigen.

Igazlás, fn. die Rechtfertigung; die Billigung.

Igazlási, mn. Rechtfertigungs- . . .; — panasz, die Rechtfertigungsklage.

*Igazlató, fn. der Gerichtshalter, Richter; der Rechtsverweser, der Decernent.

Igazlelkű, mn. Igazlelkűleg, ih. gewissenhaft, bieder, loyal, rechtschaffen.

Igazlelkűség, fn. die Gewissenhaftigkeit, die Biederkeit.

Igazmondás, fn. die Wahrheit (die man spricht); (km.) nem sok mestarság v. mentség kell az —hoz, Wahrheit gibt kurzen Bescheid; — nem embersüllés, die Wahrheit sagen heißt nicht verleumden.

Igazmondó, mn. wahrhaft, wahrhaftig.

Igazmondóság, fn. die Wahrhaftigkeit.

Igazni, cs. 1. anjochen, ins Joch spannen; 2. á. é. unterjochen.

Igazó, fn. der Bezwinger.

Igazodni (ik), k. 1. zu recht kommen, ins Reine kommen, sich zurecht finden; 2. (a. m. bizonyodni) rá igazodott a gyújtás, er ist der Brandstiftung überwiesen worden; 3. (a. m. alkalmazkodni) sich richten; — vmihez, sich wornach richten; pas. igazodj! richtet Euch!

Igazolás, fn. die Rechtfertigung; die Legitimation, der Ausweis; die Purification.

Igazolási jegy, l. Igazolójegy.

Igazolatlan, mn. illiquid.

Igazolhatatlan, mn. unverantwortlich, nicht zu rechtfertigen.

Igazolhatatlanság, fn. die Unverantwortlichkeit.

Igazolhatatlanúl, ih. unverantwortlich.

Igazolható, mn. verantwortlich.

Igazolni, cs. 1. rechtfertigen, verantworten; legitimiren; — magát, sich ausweisen, sich rechtfertigen, sich legitimiren, sich purificiren; 2. (a. m. helyeselni) billigen, gut heißen.

Igazolódni (ik), k. gerechtfertigt werden, sich rechtfertigen.

Igazolójegy, fn. die Ausweiskarte, Legitimationskarte, der Legitimationsschein.

Igazolólevél, fn. (haj.) der Geleitsbrief, Paß, Seebrief.

Igazolt, mn. (fiud.) rectificirt; — tétel, die rectificirte Rubrik.

Igazolvány, fn. die Legitimationsurkunde, das Certificat, das Purificationszeugniß; vámmentességi —, der Zollfreischein.

Igazolványozni, cs. certificiren.

Igazság, fn. 1. die Wahrheit; (km.) legtovább mehet ember —gal, mit der Wahrheit kommt man am besten aus od. kommt man am weitesten; nem sok mentség kell az —hoz, (etwa. die Wahrheit braucht nicht viel Entschuldigung) Wahrheit kriecht in keine Mäuselöcher; 2. das Recht, die Gerechtigkeit; die Billigkeit; — szerint, von Rechts wegen; törvény s — szerint, durch Urtheil und Recht; —ot tenni v. szolgáltatni vkinek, Einem

Gerechtigkeit widerfahren lassen, Einem sein Recht thun; —od van, du hast recht; *(km.)* meghalt Mátyás király, oda az —, *szósz.* seitdem König Mathias todt ist, ist die Gerechtigkeit hin; ha nincs —, veszszen a világ, *szósz.* wenn keine Gerechtigkeit ist, so mag die Welt zu Grunde gehen; 3. *(a. m.* igazolvány) das Certificat; —, *isz.* ja wohl!

Igazságbarát, *fn.* der Wahrheitsfreund, der Philaleth.

Igazság-érzet, *fn.* das Gerechtigkeitsgefühl.

Igazsághiven, *ih.* **Igazsághű**, *mn.* wahrheitsgetreu.

Igazságkiszolgáltatás, *fn. (ttud.)* die Rechtspflege, die Gerichtspflege, die Justizpflege.

Igazságos, *mn.* **Igazságosan**, *ih.* billig, gerecht.

Igazságosság, *fn.* die Wahrhaftigkeit.

Igazságszeretés, Igazságszeretet, *fn.* 1. die Wahrhaftigkeit; 2. die Gerechtigkeitsliebe.

Igazságszerető, *mn.* 1. wahrhaft; 2. gerecht, rechtschaffen.

Igazságszolgáltatás, *fn. (ttud.)* die Rechtspflege, die Justizpflege, *l.* Igazságkiszolgáltatás.

Igazságtalan, *mn.* ungerecht, fuglos.

Igazságtalanság, *fn.* die Ungerechtigkeit, die Fuglosigkeit.

Igazságtalanúl, *ih.* ungerecht, fuglos, ungerechter Weise, mit Unrecht.

Igazság-ügy, *fn.* die Justiz, das Justizwesen, die Rechtspflege.

Igazság-ügyi, *mn.* die Justiz betreffend, Justiz-...

Igazságügyi hivatalnok, *fn. (tny.)* der Justizbeamte.

Igazságügyi szak, *fn. (tny.)* das Justizfach.

Igazságügyi tanácsos, *fn. (tny.)* der Justizrath.

Igazságügyi tárca, *fn. (tny.)* das Justizfach.

Igazság-ügyminister, *fn.* der Justizminister.

†**Igaz-szabású, Igaz-szinű**, *mn.* wahrscheinlich.

Igaz-szivű, *mn.* redlich.

Igaz-szivűség, *fn.* die Redlichkeit.

Igaztalan, *mn.* 1. *(a. m.* valótlan, nem igaz) unwahr; 2. *(a. m.* jogtalan) ungerecht.

Igaztalanság, *fn.* 1. die Unwahrheit; 2. *(a. m.* jogtalanság) die Ungerechtigkeit, das Unrecht.

Igaztalanúl, *ih.* 1. unwahr; 2. unrecht, ungerecht.

Igazulás, *fn.* die Rechtfertigung.

Igazulni, Igazúlni, *k.* 1. *(a. m.* rábizonyúlni) überwiesen werden; nem igazúlt rá, er ist dessen nicht überwiesen worden; 2. *(a. m.* megigazulni) gerechtfertigt werden, *l.* Igazodni.

Igazúlt, *mn.* gerechtfertigt.

Igazvallású, *mn.* rechtgläubig, orthodox.

Igo, Íge, *fn. által.* das Wort; *külön.* 1. *(nyt.)* das Zeitwort; átható —, übergehendes od. transitives Zeitwort; cselekvő —, thätiges od. actives Zeitwort; szenvedő —, leidendes od. passives Zeitwort; 2. *(egyh.)* isten igéje, das Wort Gottes (die heilige Schrift); hirdeti az igét, er verkündet das Wort (Gottes); 3. die Zauberformel; 4. die Fitze, das Fitzband; 5. *(szój.)* nincs kezem igéjére, es steht mir nicht zur Hand.

Igefonál, *fn.* der Fitzfaden.

Igegyök, *fn. (nyt.)* die Verbalwurzel.

Igehajlitás, Igehajtogatás, *fn. (nyt.)* die Conjugation, die Abwandlung, die Wandelung des Zeitwortes.

Igehatározó, *fn. (nyt.)* das Adverbium, das Nebenwort, das Umstandswort.

Igehirdetés, *fn.* die Verkündigung Gottes Wortes, die Predigt.

Igeképzés, *fn. (nyt.)* die Verbalbildung.

Igekötő, *fn. (nyt.)* die Bestimmungspartikel.

Igen, *ih.* 1. ja, allerdings, freilich; — bizony, — is, ja wohl; —t mondott reá, er hat Ja dazu gesagt; —nel felelni, bejahen; 2. sehr, stark; — igen, sehr stark, gar sehr; felette —, höchst, äußerst.

Igenelni, Igenezni, *cs.* ja sagen, bejahen, behaupten; fejével —, zustimmend nicken.

Igenév, *fn. (nyt.)* das Mittelwort, Participium.

Igeneves, *mn. (nyt.)* Participial-...; — szófűzés, die Participialconstruction.

Igen-is, *ih.* ja; allerdings.

Igénként, *ih.* Wort um Wort.

Igenleg, *l.* Igenleges.

Igenleges, *mn.* **Igenlegesen**, *ih.* **Igenlegi**, *mn.* positiv, bejahend.

Igenleni, *l.* Igenelni.

Igenlés, *fn.* die Bejahung.

Igenlő, *mn.* **Igenlőleg**, *ih.* bejahend.

Igenszó, *fn.* das Jawort.

Igény, Igény, *fn. (a. m.* követelés) der Anspruch, das Anrecht, die Prätension; —be venni, igényt támasztani, in Anspruch nehmen, beanspruchen; bitor —, die Anmaßung.

Igénybevétel, *fn.* die Inanspruchnahme.

Igényelni, *cs.* Anspruch machen (auf Etwas), beanspruchen, postuliren, prätendiren; erheischen.

Igényes, *mn.* anspruchig, prätensiv, anspruchsvoll.

Igenyes, Igenyesitni stb., *l.* Egyenes, Egyenesitni stb.

Igenyest, *ih. (ker.)* a drittura, direct.

Igenyesváltó, *fn. (ker.)* der Dritturawechsel.

Igényper, *fn. (ttud.)* der Anspruchproceß.

Igénytelen, *mn.* anspruchlos, anspruchfrei; unmaßgeblich (Meinung).

Igénytelenség, *fn.* die Anspruchlosigkeit.

Igénytelenül, *ih.* anspruchlos.

Igenzés, *l.* Igenlés.

Igenző, *l.* Igenlő.

Igerag, *fn. (nyt.)* das Verbalsuffix.

Igérés, *fn.* die Versprechung, die Verheißung; das Angebot.

Igéret, *fn.* 1. das Versprechen, die Verheißung; vkinek —et tenni, Jemanden ein Versprechen machen; *(szój.)* — adományt vár, Versprechen will ein Halten haben; — adóssá tesz, Geloben od. Zusagen macht Schuld; sok — nem gazdagit egy keveset, Versprechen füllt den Magen nicht; 2. der Anbot, das Gebot; —et tenni, ein Gebot thun.

Igéret földje, *fn. (bibl.)* das gelobte Land.

Igéretlen, *mn.* unversprochen.

Igérkezés, *fn.* das Engagement.

Igérkezni *(ik)*, *k.* sich versprechen, sich engagiren, sich (zu etwas) anheischig machen.

Igérni, Ígérni, *cs.* 1. versprechen, verheißen; *(szój.)* sokat —, keveset adni, viel versprechen, wenig halten; *(km.)* ki könnyen igér, nehezen ad, wer freigebig ist mit dem Munde, ist karg mit dem Sacke; — uraság, megadni parasztság, Versprechen ist herrisch, halten ist bäuerisch; könnyű —, de nehéz megadni, versprechen ist ehrlich, halten beschwerlich; 2. bieten, ein Gebot thun; többet —, ein höheres Gebot thun.

Igérő, *fn.* 1. der Versprecher; *(km.)* könnyen —, nehezen fizet, *szósz.* wer leicht verspricht, hält schwer; 2. der Bieter, der Feilscher; legtöbbet —, der Meistbieter, Bestbieter.

Igérvény, *fn. (ker.)* die Promesse, Actienpromesse.

Igeszó, *fn. (nyt.)* das Zeitwort.

Igetan, *fn. (nyt.)* die Lehre vom Zeitwort.

Igetni, *l.* Ügetni.

Igető, Igetörzsök, *fn. (nyt.)* der Stamm des Zeitwortes, der Verbalstamm.

Igéz, *fn. (állatt.)* amerikai —, der Basilisk.

Igézés, *fn.* das Bezaubern, die Bezauberung.

Igézet, *fn.* der Zauber; die Zauberei, die Bezauberung.

Igézetes, *mn.* 1. bezaubernd; 2. bezaubert.

Igézni, Igézni, *cs.* 1. zaubern, bezaubern; 2. fitzen (den Faden).

Igéző, *mn.* zaubernd, bezaubernd, zauberisch, reizend, *l.* Bájoló.

*****Iglelni**, *cs. (a. m.* lehordani) ausmachen, ausschelten, rügen.

Iglic, *fn. (nt.)* die Ononis, *l.* Iglice.

Iglice, *fn. (nt.)* die Hauhechel; tövises —, die gemeine Hauhechel, das Ochsenbrech.

Iglicefű, Iglicetövis, *l.* Iglice.

Igló, hn. Iglau (város); Neudorf (Szepes m.).
[illegible]
Igzás, fn. der Pfeifenspieler.
[illegible]
Igy, igyen, ik. so, auf diese Art.
[illegible]
[illegible]

Ihletés, fn. die Eingebung, die Begeisterung, Inspiration.
Ihletett, mn. (theol.) inspirirt.
Ihletni, l. Ihlelni.
Ihogás-vihogás, fn. das Gelächter, das Gekicher.
Ihogni, Ihogni-vihogni, k. unziemlich lachen, kichern.
Ihol, l. Ihon, ih. sieh da!
Ihorászni, l. Ihogni.
Íj, ij, fn. der Pfeilbogen, der Bogen; die Armbrust; [illegible] az íjat [illegible], den Bogen überspannen.
[illegible]

Ik, fn. der Keil, l. Ék.
*Ikatni, cs. anspornen.
Ikeront, fn. (bt.) das Keilbein.
Ikenor, fn. (bt.) der Keilbeinschnabel.
Ikelet, fn. die Eintheilung.
Ikelni, l. Ékelni.
Iker, fn. 1. der Zwilling; 2. (csill-lag.) Castor und Pollux.
Iker-állító, fn. (bölcs.) der Dualist.
Iker-alma, fn. der Zwillingsapfel.
Ikerbátya, fn. der ältere Zwillingsbruder.
Ikerbogyó, fn. (nt.) die Vogelkirsche, l. Ükörke.
[illegible]

zik, rajta a köpüvel (*szóss.* wenn die Sahne körnt, herbei mit dem Butterfaß), wenns Eisen heiß ist, muß mans schmieden.

Ikrakö, *fn.* *(á.)* der Oolith, *l.* Ikracsepkö.

***Ikrálló**, *fn.* das Wabenstück.

***Ikrándani, Ikránni** *(ik)*, *l.* Ökröndeni.

***Ikránkodni** *(ik)*, *k.* erschrecken, sich entsetzen.

Ikrapikk, *fn.* *(nt.)* die Gänsekresse; gyomos —, die gemeine Gänsekresse.

Ikrás, *mn.* 1. Rogen habend; — hal, der Rogner; 2. mit Rogen zubereitet (z. B. Kraut); 3. körnig (z. B. Honig, Butter &c.); *(á.)* — mészkö, der Rogenstein, Oolith.

Ikráshal, *fn.* der Rogner, der Rogenfisch.

Ikráshering, *fn.* der Vollhäring.

Ikráshús, *fn.* *(seb.)* die Drüse.

Ikráskö, *fn.* der Rogenstein.

Ikráslevelü, *mn.* *(nt. mez.)* drüsenblätterig.

Ikrás mészkö, *fn.* *(á.)* der Rogenstein, Oolith.

Ikrásodni, *(ik)* *k.* körnig werden.

Ikrek, *fn. t.* *(csillag.)* die Zwillinge, das Zwillinggestirn.

***Ikrendezni**, *l.* Ökrendezni.

Ikreny, *fn.* *(vt.)* Dydimium.

Ikrés, *fn.* *(bt.)* die Keilbeinritze.

Ikres, *mn.* *(nt. mez.)* zwillingsartig, gedoppelt.

Ikresiteni, *cs.* paaren.

Ikresités, *fn.* die Gemination, die Paarung; die Verdopplung.

***Ikszeg**, *fn.* der Spaltkeil.

Iktaraj, *fn.* *(bt.)* der Keilbeinkamm.

Iktatás, *fn.* 1. die Einschaltung, Einrückung, Insertion; 2. die Einsetzung (in ein Amt), die Installation; 3. *(ttud.)* die Statution.

Iktatásdij, *fn.* die Einrückungsgebühr, Inseratgebühr.

Iktatmány, *fn.* 1. *(ttud.)* das Exhibit; 2. das Inserat.

Iktatni, *cs.* 1. *(a. m.* besorozni) inseriren, einschalten, einrücken (z. B. in die Zeitung); protocolliren; 2. *(a. m.* hivatalba ünnepélyesen bevezetni) einführen, einsetzen (in ein Amt), installiren; 3. *(ttud.)* einsetzen, statuiren; 4. *á. é.* *(a. m.* bizonyos osztályba sorozni) einreihen; a szentek közé —, unter die Heiligen setzen.

Iktató, *fn.* 1. der Protocollist, Protocollführer, der Einreichungsprotocollist; 2. *(a. m.* iktató helyiség) die Registratur; —, *mn.* 1. installirend; 2. statuirend.

Iktatói, *mn.* Protocolls- . . .

Iktatói szám, *fn.* *(tny.)* die Exhibitenzahl, die Protocollsnummer.

Iktatókönyv, *fn.* *(tny.)* das Einreichungsprotocoll, das Exhibitenprotocoll.

Iktatvány, *fn.* das Eingerückte, das Inserat.

Ila, *l.* Ilka.

Ildom, *fn.* 1. die Klugheit, Weltklugheit, Politik; 2. die Convenance, Etiquette.

Ildomatlan, *mn.* unklug.

Ildomos, *mn.* Ildomosan, *ih.* klug, weltklug, politisch, gescheidt, rationabel.

Ildomosság, *fn.* die Klugheit, Weltklugheit, Politik.

Ilka, Ilkus, *tn.* Helena *(nőnév)*, *l.* Ilona.

Illa, *fn.* 1. *(a. m.* menhely) der Zufluchtsort; *(b.)* der Fliehort; 2. das Reißaus; *(szój.)* illára venni a dolgot, Reißaus nehmen; — berek nád a kert, er ist über alle Berge.

***Illangatni**, *l.* Irongálni.

Illani, *k.* entweichen, sich aus dem Staub machen; *(szój.)* ill a berek, nád a kert, er ist über alle Berge od. fliehen ist Beste das zu seiner Zeit.

Illani, *k.* duften.

Illani, Illantani, *k.* entweichen, entschlüpfen.

***Illározni**, *k.* sich belustigen, tanzen.

***Illasztani**, *cs.* entwischen lassen.

Illat, *fn.* der Duft, der Geruch, der Wohlgeruch.

Illat-anyag, *fn.* der Riechstoff.

Illat-árus, *fn.* der Parfumeur, der Olitätenkrämer.

Illatgyanta, *fn.* der Bernstein.

Illatlan, *mn.* Illatlanúl, *ih.* geruchlos.

Illatmillye, *fn.* das Riechbüchschen.

Illat-olajok, *fn.* riechende Oele, Olitäten, *t.*

Illatos, *mn.* wohlriechend, duftig.

Illatos tinóru, *fn.* *(nt.)* der Weidenschwamm.

Illatos üveg, *fn.* das Riechfläschchen.

Illatozás, *fn.* das Düften, das Duften, das Wohlriechen.

Illatozni, *cs.* düften, duften, wohlriechen.

Illatozni *(ik)*, *k.* duften, wohlriechend, duftig sein, Duft verbreiten.

Illatozó, *mn.* wohlriechend, duftig.

Illatszer, *fn.* das Parfum.

Illatszerész, *fn.* der Parfumeur.

Illatszerészet, *fn.* die Parfumerie.

Illatszerkereskedés, *fn.* die Parfumhandlung.

Illatú, *mn.* jó —, wohlriechend, duftend.

Illat-üveg, *fn.* das Riechfläschchen, das Flacon.

Illatviz, *fn.* das Riechwasser.

Illedék, *fn.* der Anstand.

Illedékeny, *mn.* fügsam, gefällig.

Illedékenység, *fn.* die Fügsamkeit, die Gefälligkeit.

Illedékes, *mn.* anständig.

Illedelem, *fn.* der Anstand, die Wohlanständigkeit, Convenienz, Schicklichkeit, Decenz.

Illedelmes, *mn.* anständig, wohlanständig, artig, schicklich; decent.

Illedelmes magatartás, Illedelmesség, *fn.* die Wohlanständigkeit.

Illedelmetlen, *mn.* unanständig.

Illedelmi, *mn.* Anstands- . . .

Illedelmi levél, *fn.* der Anstandsbrief.

Illedni, *k.* passen.

Illegetni, A. *cs.* anpassen; —, B. *vh.* *(a. m.* begyeskedni) sich zieren, schnippeln, schniegeln; — magát, sich herausputzen.

Illegni, *k.* sich selbstgefällig bewegen.

Illegni-ballagni, *k.* einherstolziren, selbstgefällig herumgehen.

Illékony, *mn.* flüchtig.

Illékonyság, *fn.* die Flüchtigkeit.

Illem, *fn.* die Sitte, der Anstand, die Anständigkeit, die Convenienz; az — szabályait sérteni, gegen die Anständigkeit verstoßen; az illem ellen véteni.

Illemény, *fn.* die Anständigkeit, die Schicklichkeit.

Illeményi, *mn.* Anstands- . . .; Schicklichkeits- . . .

Illemes, *mn.* anständig, schicklich, artig, modest, decent; conventionell.

Illemetlen, *mn.* unanständig, unschicklich, indecent.

Illemszerü, *mn.* anstandsmäßig, anständig; conventionell.

Illemtelenség, *fn.* die Unanständigkeit, die Indecenz.

Illenbak, *kn.* Eulenbach *(Szeben m.)*.

Illendö, *mn.* anständig, schicklich, gebührlich, geziemend, gehörig.

Illendöen, Illendökép, *ih.* anständig, schicklich, geziemend, geziemender Maßen.

Illendöség, *fn.* die Anständigkeit, die Schicklichkeit, der Wohlstand, *l.* Illemény.

Illeni *(ik)*, *k.* 1. ziemen, geziemen, sich schicken, sich gebühren; nem illik, das geziemt sich nicht, das hat keine Art, das schickt sich nicht; nem illik hozzád, das ziemt dir nicht, es schickt sich nicht für dich; a mint illik, wie es sich gehört; ugy illik, es gehört sich so; 2. passen, anstehen, wohlanstehen; ez reád illik, das paßt auf dich; nem illik az ide, das paßt nicht hieher; mint illik ez a kalap? wie läßt dieser Hut; *(szój.)* ugy illik hozzá, mint a bot a tegezhez *(szóss.* es past wie der Stock in den Köcher), es paßt wie die Faust aufs Auge).

Illés, *tn.* Elias *(fnév)*.

Illés, *fn.* die Anpassung; die Schicklichkeit.

Illésfalu, Illésfalva, *kn.* Segersdorf, Sperndorf *(Szepes m.)*

Illeszkedés, *fn.* die Accommodation, die Fügsamkeit.

Illeszkedni, *(ik)*, *k.* sich fügen, sich accommodiren; fügsam sein; egymáshoz —, sich in einander fügen.

Illeszkedö, *mn.* fügsam, sich accommodirend.

Illeszték, *fn.* *(kmt.)* die Fuge.

Illeszteni, *cs.* passen, anpassen, anmessen, fügen; *(ács m.)* szarufát —, einen Sparren schiften; egy-

[illegible] — [illegible] machen ; [illegible] — [illegible] der [illegible]

[illegible]

[illegible] der Schule.

[illegible]

Dom. Domin, s. Domin.

[illegible], die der [illegible].

[illegible]

[illegible] verpichen. [illegible]

[illegible]

Imánesiság, *fn.* die Bigotterie.
Imánt, *l.* Imént.
Imára! *(psz.)* zum Gebet! — térdet hajts! kniet nieder zum Gebet!
Imarend, *fn.* das Brevier.
Imás, *mn.* Gebete enthaltend, Gebet-...; — könyv, Gebetbuch.
Imasátor, *fn.* das Kapellenzelt.
Imaterem, *fn.* das Betzimmer, die Betkammer.
Imatorony, *fn.* das Minaret (bei den Muhamedanern).
Imázni, *l.* Imádkozni.
Imazsámoly, *fn.* der Betschemel.
Ime, Íme! *isz.* siehe! siehe da!
Imeg, *l.* Ing.
Imely, Ímoly, *fn.* ein Hauttuberkel, welches öfters blutet (bei Pferden, Hirschen).
Ímoly, Ímelyfű, *fn.* *(nt.)* der Bertram, das Speichelkraut.
Imelyegni, *l.* Émelyegni.
Ímolygyökér, *fn.* *(nt.)* die Bertramwurzel, die Speichelwurzel.
Imént, *ih.* vor Kurzem, kürzlich, jüngst.
Iménti, *mn.* vor Kurzem.
Imony, *fn.* *(vt.)* das Tantal.
Imonysav, *fn.* *(vt.)* die Tantalsäure.
Imonysavas, *mn.* *(vt.)* tantalsauer.
Ímor, *fn.* *(nt.)* die aloeförmige Wasserfeder, das Sichelkraut, die Wasseraloe, die Wassersäge.
†**Imott**, *ih.* wach, munter, *l.* Émott.
†**Imotton**, *ih.* eben als ich wach wurde, wach, munter.
Ímhol! *isz.* siehe! hier!
Imido, *ih.* hieher, daher; — amoda, hin und her.
Imigy, *ih.* so, also, auf diese Art; — amúgy, leichtweg, obenehin, überhin.
Imilyen, *mn.* dergleichen, solcher, solche, solches.
Iminnen, *ih.* von hier.
Imint, Iminten, *l.* Imént.
Imitt, *ih.* hier, da hier; — amott, hier und dort, hie und da, mitunter.
Imla, *fn.* *(nt.)* das Straußgras; die Zaunblume.
Immajdan, *ih.* alsbald.
Immár, Immáron, *ih.* schon, nun, endlich.
Immel-ámmal, *ih.* nachlässig, obenhin, oberflächlich; — dolgozni, den Fuchs schleppen.
Immost, *ih.* allererst, so eben.
Imola, *fn.* *(nt.)* die gemeine Flockenblume, die Papierblume; die Kornblume.
Imola, *fn.* das Bethaus, *l.* Imaház.
Imolya, *fn.* der sumpfige Ort, der Moorgrund, der sumpfige Grund.
*__Imporitni__, *cs.* *(a. m. biztatni)* antreiben, anregen.
Imre, *tn.* Emerich *(fnév)*.
Imrihfalu, *kn.* Imrichsdorf *(Szepes m.)*.
Imris, Imrus, Imrüs, *tn.* *(kics.)* kleiner Emerich *(fnév)*.
In, Ín, *fn.* 1. *(bt.)* die Sehne, die Flechse; die Nerve, der Nerv; 2. *(a. m. lábikra)* die Wade; —ába harapott a kutya, der Hund hat ihn in der Wade gebissen; *(szój.)* inába bízni, *(szóss.* den Beinen vertrauen) sein Heil in der Flucht suchen; elhordani az inát, die Beine unter die Arme nehmen, davon laufen; inába vannak, man ist hinter ihm her; inába szállott a bátorsága, er hat die Flucht ergriffen; 3. *(a. m.* inda) die Ranke (an Fisolen); 4. *(nt.)* die Rippen (an einem Blatte).
Inafájó, Inafájós, *mn.* gliederkrank an den Füßen.
Inalni, A. *k.* 1. auf den Beinen sein; egész nap —, den ganzen Tag auf den Beinen sein; 2. *(tréf.)* sich auf die Beine machen; —, B. *cs.* nacheilen, nachfolgen, verfolgen.
Ínas, *mn.* flechsig, sehnig; nervig.
Inas, *fn.* 1. *ered.* der Laufbursche; der Bediente, der Diener; 2. *(a. m.* mesterségtanuló) der Lehrbub, Lehrjunge, Lehrbursch, der Lehrling; *(km.)* — se volt, legény akar lenni, *szóss.* er war nicht Lehrling, und möchte Geselle sein; 3. *(kml.)* der Schraubknecht, Leimknecht, die Leimzwinge; (kovácsoknál) der Schmiedeknecht; * 4. *(a. m.* fiúgyermek) der Knabe.
Inasbér, *fn.* das Aufgedinge.
Inas-esztendő, Inas-év, *fn.* das Lehrjahr.
Ínashús, *fn.* der Muskel, *l.* Izom.
Inaska, *fn.* *(kics.)* 1. der junge Bediente; 2. der junge Lehrling.
Inaskodás, *fn.* 1. die Lehre; 2. die Dienstbarkeit.
Inaskodni *(ik)*, *k.* 1. als Bedienter dienen; 2. in der Lehre sein od. stehen.
Inaskor, *fn.* die Lehrzeit, die Lernzeit.
Inasruha, *fn.* die Livree, *l.* Libéria.
Inasság, *fn.* 1. die Lehrzeit; 2. die Dienstbarkeit; 3. die Dienerschaft.
Inastor, *fn.* der Aufdingungsschmaus.
Inaszakadt, *mn.* Inaszakadtan, *ih.* 1. gliederlahm, gichtbrüchig, paralytisch; 2. *á. é.* entkräftet.
Inaszakadtság, *fn.* die Paralysis, Gliederlähmung.
Inaszegett, *l.* Inaszakadt.
Inazat, *fn.* die Muskulatur.
Ince, *tn.* Innocenz *(fnév)*.
Incéd, *kn.* Dirnbach *(Vas m.)*.
Incenbince, Incempince, *mn.* 1. zimperlich; 2. schwächlich.
*__Inci-finci__, *mn.* zimperlich.
Incselegni, *l.* Incselkedni *(ik)*.
Incselkedés, *fn.* 1. das heimtückische Nachstellen; die Nachstellung; die Heimtücke; 2. das Necken, das Reizen; *(mint tárgy)* die Neckerei.
Incselkedni *(ik)*, *k.* 1. tückisch nachstellen; 2. *(a. m.* ingerkedni) vexiren, necken, reizen; *(szój.)* az ördög incselkedett vele, der Teufel hat sein Spiel mit ihm gehabt.
Incselkedő, *mn.* 1. heimtückisch; 2. neckisch; —, *fn.* der Nachsteller.
Incsomó, *fn.* die Sehnenklappe.
Ind, *fn.* der Indier; —, *mn.* indisch, indianisch.
Inda, *fn.* 1. die Ranke, der Ranken, der Läufer; 2. die Rippen (an einem Blatte).
Indás, *mn.* rankig; *(nt. msz.)* rankend.
Indásnövény, *fn.* das Rankengewächs.
Indásodni *(ik)*, *k.* ranken, Ranken bekommen.
Indázat, *fn.* das Gerank.
Indázni, *cs.* 1. die überflüssigen Ranken abzwicken; 2. ausrippen.
Inderkedni *(ik)*, *l.* Ingerkedni *(ik)*.
India, *hn.* Indien.
Indiabeli, Indiai, *mn.* indisch, indianisch.
Indiánka, *fn.* die Indienne (ein Kleidungsstück).
Indigó, *fn.* der Indig, der Indigo.
Indigógyár, *fn.* die Indigofabrik.
Indigógyáros, *fn.* der Indigofabrikant.
Indigókék, *mn.* indigoblau.
Indigónövény, *fn.* *(nt.)* die Indigopflanze.
Indigótermesztés, *fn.* die Indigopflanzung.
Indigótermesztő, *fn.* der Indigopflanzer.
Inditani, *cs.* 1. *(a. m.* mozgásba hozni) bewegen, in Bewegung setzen; útnak —, abschicken, abfertigen, expediren; — vmin, einer Sache Vorschub leisten; 2. *á. é.* a) *(a. m.* kezdeni) anfangen; anregen; hadat —, den Krieg erklären; panaszt — vki ellen, gegen Jem. Klage erheben; pert —, einen Proceß einleiten; port inditott ellenem, er hat mir einen Proceß anhängig gemacht; b) erregen, erwecken; anstiften; lármát —, einen Lärm erheben; c) *(ttan.)* induciren.
Inditás, *fn.* das Bewegen; das Anfangen; das Erregen; das Anstiften, die Anstiftung; *(ttan.)* die Induction.
Inditási villamosság, *fn.* *(ttan.)* die Inductionselectricität.
Inditmány, *l.* Inditvány.
Inditó, *fn.* 1. der Anstifter, der Urheber; 2. *(ttan.)* der Inductor; —, *mn.* erregend, veranlassend.
Inditóeszköz, *fn.* die Veranlassung, der Antrieb.
Inditólag, *ih.* *(zene)* affectuose.
Inditóok, *fn.* *(bölcs.)* der Beweggrund, der Bestimmungsgrund, das Motiv, der Anlaß.
Inditott villamfolyam, *fn.* *(ttan.)* der Inductionsstrom.
Inditvány, *fn.* die Motion, der Antrag, Vorschlag, die Bill; —ba tenni, beantragen.
Inditványozni, *cs.* beantragen, einen Antrag stellen, anregen, vorschlagen.
Inditványozó, *fn.* der Antragsteller, der Motionsteller.

Ingerlékeny, *mn.* reizbar, irritabel.
Ingerlékenység, *fn.* die Reizbarkeit, die Irritabilität.
Ingerlés, *fn.* das Reizen, die Reizung, die Anreizung.
Ingerlet, *fn.* die Reizung.
Ingerletes, *mn.* *(bölcs.)* irritabel, reizbar.
Ingerletesség, *fn.* *(bölcs.)* die Irritabilität, die Reizbarkeit.
Ingerletlen, *mn.* ungereizt.
Ingerlő, *mn.* reizend.
Ingerlős, *mn.* reizbar.
Ingerlősség, *fn.* die Reizbarkeit.
Ingerszer, *fn.* das Reizmittel.
Ingertelen, *mn.* reizlos.
Ingerül, *ih.* zum Reiz, als Reiz.
Ingerülni, *k.* gereizt werden.
Ingerült, *mn.* gereizt.
Ingerültség, *fn.* die Gereiztheit, der gereizte Zustand.
Inges, *mn.* ein Hemd anhabend; blos ein Hemd anhabend.
Ingfodor, *fn.* die Hemdkrause.
Inggallér, *fn.* der Hemdkragen.
Inggomb, *fn.* der Hemdknopf.
Inghasíték, *fn.* der Schlitz an einem Hemde, der Hembeschlitz.
Ingkötő, *fn.* das Hemdbändchen.
***Ingmása**, *l.* **Gatya.**
Ingó, *mn.* 1. wankend, schwankend, wackelig, beweglich; locker, los; 2. beweglich, fahrend (von Gütern); — jószág v. vagyon, das Mobiliarvermögen, die Fahrnisse, das bewegliche Gut, die fahrende Habe.
Ingóbingó, *mn.* 1. wigel-wagel; 2. fahrend, beweglich (von Gütern).
Ingodály, *hn.* Ellenthal, Engelthal *(K.-Küküllő m.)*, *l.* **Indogály.**
Ingóság, *fn.* das bewegliche Gut, die fahrende Habe, die Fahrniß, das Mobiliarvermögen, die Mobilien, *t.*
Ingósitani, *cs.* beweglich machen.
Ingovány, *fn.* die Sumpfwiese, der, das Bruch, das Moor, ein sumpfiger Ort.
Ingoványos, *mn.* moorig, sumpfig; — tér, der Moorgrund.
Ingózálog, *fn.* *(tiud.)* das Faustpfand, bewegliches Pfand.
Ing-új, *fn.* der Aermel am Hembe, der Hemdärmel.
Ing-újfodor, *fn.* die Manschette.
Ingváll, *fn.* 1. das Halbhemd, das Leibchen, ein kurzes (halbes) Frauenzimmerhemd; 2. das Mieder, die Schnürbrust, das Corsett.
Ingvarró, *fn.* der Hembenmacher.
Ingyen, *mn.* és *ih.* † 1. a) *(a. m.* csupán) bloß; b) *(a. m.* azonnal) sogleich; 2. unentgeltlich, umsonst, ohne Geld, ohne Entgeld; *(szój.)* nem adják azt —, das soll er mir nicht umsonst gethan haben od. das soll er mir noch entgelten; — venni, stehlen; *(km.)* Krisztus koporsóját sem őrizték — *(szósz.* den Sarg Christi hat man auch nicht umsonst bewacht), umsonst ist der Tod; —, *fn.* das Umsonst; *(km.)* — fajában ritkán hajlik egy ember máshoz, *(szósz.* umsonst neigt sich selten ein Mensch zum Andern), umsonst ist der Tod.
Ingyenben, *ih.* unentgeltlich.
Ingyen-élő, *fn.* és *mn.* der Taugenichts; der Schmarotzer.
Ingyenes, *mn.* unentgeltlich.
Ingyen-étkezés, *fn.* der Freitisch.
Ingyen-étkező, *fn.* der Freitischgänger.
Ingyenhely, *fn.* die Freistelle.
Ingyenhivatal, *fn.* der Gratisdienst.
Ingyen-iskola, *fn.* die Freischule.
Ingyenjegy, *fn.* die freie Eintrittskarte; *(vu.)* das Freibillet, der Freifahrtschein, die Freikarte.
Ingyenjutalom, *fn.* der Gnadenlohn.
Ingyenmenet, *fn.* *(vu.)* die Freifahrt.
Ingyensem, *ih.* bei Leibe nicht, nichts weniger als das.
Ingyenvaló, *mn.* unentgeltlich; taxfrei.
Ingyenzsold, *fn.* die Gratislöhnung.
Ingyért, *l.* **Ingyen.**
Inhártya, *fn.* *(bt.)* die Sehnenhaut.
Inkább, *ih.* lieber, vielmehr; — rút, mint szép, eher häßlich, als schön; mind — s —, mehr und mehr.
Inkábbad, **Inkábbára**, *ih.* vielmehr.
Inkása, *fn.* die Wade.
***Inkedni** *(ik)*, *k.* in Elend leben.
***Inkó**, *fn.* der sumpfige Ort.
Inláz, *fn.* *(kórt.)* das Nervenfieber.
Inmeredtség, *fn.* *(kórt.)* der Starrkrampf.
†**Innekső**, *mn.* diesseitig, *l.* **Innenső.**
Innemű, *mn.* flechsenartig.
Innen, *ih.* von hier, daher, hieraus, auf dieser Seite; —, *nh.* (-on, -en) diesseits; a folyón —, diesseits des Flusses; *(szój.)* túl van már az —en *(szósz.* er ist über das diesseits schon hinaus), er ist über die besten Jahre schon hinaus, es geht bereits abwärts mit ihm.
Inneni, *mn.* hiesig.
Innen-onnan, *ih.* 1. *(a. m.* erről és amarról az oldalról) von hier und dort; 2. *(a. m.* körülbelül) nahe an; — három éve hogy távol van, heute morgen finds drei Jahre, daß er fern ist; 3. *(a. m.* félig-meddig) halb und halb, halbweg.
Innenső, *mn.* diesseitig.
Innent, *l.* **Innét.**
Innentova, **Innentúl**, *ih.* 1. künftig, hinführo, in Zukunft; 2. *(a. m.* nem sokára) über kurz.
Innentső, *l.* **Innenső.**
Innenvaló, *mn.* 1. hiesig; 2. *(a. m.* innenső) diesseitig.
Innep, **Innepelni** stb., *l.* **Ünnep**, **Ünnepelni** stb.
Innet, **Innét**, *l.* **Innen.**
Inni, *k.* és *cs.* 1. trinken; (állatokról) saufen; 2. *á. é.* a hajó iszik, das Schiff leckt; 3. durchlassen, durchschlagen; a papiros iszik, das Papier schlägt durch.
Innivaló, *mn.* trinkbar, zu trinken.
Innyújtófű, *fn.* *(nt.)* das Gnadenkraut.
Inogás, **Inogni** stb., *l.* **Ingás**, **Ingani.**
Inpók, *fn.* *(kórt.)* der Spat, die Flechsengalle (bei Pferden).
Inpókos, *mn.* spatig, mit Flechsengalle behaftet.
Inpókosodni *(ik)*, *k.* die Flechsengalle bekommen (von Pferden).
Ínrángás, **Ínrángatás**, **Ínrángatózás**, *fn.* *(kórt.)* das Sehnenhüpfen.
Ínrost, *fn.* *(bt.)* die Sehnenfaser.
Inség, *fn.* das Elend, die Noth; —et szenvedni, Hunger und Kummer leiden; —ben lenni, Noth leiden; végső —re jutni, in die äußerste Noth gerathen.
Inséges, *mn.* elend, jammervoll, jämmerlich, kummervoll.
Inséges élet, *fn.* das Jammerleben.
Inséges esztendő, *fn.* das Nothjahr.
Inségeskedni *(ik)*, *k.* Noth leiden, Elend leiden, im Elende leben.
Instálás, *fn.* das inständige Bitten, das Flehen.
Instálni, *cs.* bitten, inständig bitten, flehen; instálok egy kis kenyeret, ich bitte um ein Stückchen Brod.
Instáló, *fn.* der Bittsteller.
Instáncia, *fn.* die Bittschrift, das Gesuch, die Instanz.
Ínszaggatás, *fn.* *(kórt.)* das Gliederreißen.
Ínszakadás, *fn.* *(kórt.)* die Gliederlähmung.
Ínszakadt, *mn.* gliederlahm, *l.* **Ínaszakadt.**
Ínszakadtság, *fn.* *(kórt.)* die Gliederlähmung.
Ínszökelés, *fn.* *(kórt.)* das Sehnenhüpfen.
***Intébb**, *mn.* — áron, um niederern Preis, wohlfeiler.
Integetni, A. *k.* oft winken; —, B. *cs.* oft mahnen od. ermahnen, oft warnen.
Integrálni, *cs.* *(mt.)* integriren, *l.* **Egészelni.**
Intelem, *fn.* die Paränese, Paränesis, die Ermunterung.
Intelmes, **Intelmi**, *mn.* paränetisch.
***Intén**, *ih.* wohlfeil.
Inteni, A. *k.* winken, einen Wink geben; szemével —, blinken, blinzeln; —, B. *cs.* mahnen, ermahnen, warnen; *külön.* verweisend mahnen; (oktatva) belehren; óva —, abmahnen.
Inter, **Interes**, *fn.* *(a. m.* kamat) die Interessen, *t.*
***Intes**, *mn.* gegenüber befindlich; torony —, vis à vis dem Thurm.
Intés, *fn.* 1. *(a. m.* jeladás) der Wink; 2. die Mahnung, die Ermahnung, die Vermahnung; die Warnung; atyai —, die väterliche Ermahnung; oktató —, die Paränese, die Belehrung.
Intésképen, *ih.* warnungsweise.
***Intést**, *l.* **Intén.**
Intet, *fn.* der Wink.
Intetlen, *mn.* unermahnt.
Intető, *fn.* der Mahner.
Intézés, *fn.* 1. die Lenkung, die Lei-

tung, die Einleitung; die Direction; 2. *(ker.)* die Trassirung.
Intézet, *fn.* 1. die Anstalt, das Institut; das Stift; 2. die Veranstaltung, die Anordnung.
Intézett, *fn. (ker.)* der Trassat (im Wechselrechte).
Intézkedés, *fn.* die Veranstaltung, die Einrichtung; die Maßnahme, Anordnung; *(a. m.* **rendelkezés)** die Vorkehrung, Disposition.
Intézkedni *(ik)*, *k.* 1. Anstalten treffen, disponiren, verfügen, vorkehren; ordnen; **ugy intézkedtünk, hogy . . .**, wir haben die Einrichtung getroffen, daß . . ., **már intézkedtem, hogy . . .**, ich habe bereits Anstalt getroffen, daß . . ., 2. *(a. m.* **végrendeletet tenni)** ein Testament machen.
Intézmény, *fn.* die Institution.
Intézni, *cs.* 1. lenken, leiten, dirigiren; 2. zielen; **hozzám intézte szavait**, er richtete seine Rede an mich; **hozzám intézte levelét**, er hat den Brief an mich adressirt; 3. veranstalten, Anstalt treffen, ordnen; **ki intézte ezt?** wer hat dieses veranstaltet? 4. *(ker.)* trassiren (einen Wechsel).
Intéző, *fn.* 1. der Anordner; 2. der Verweser; 3. *(ker.)* der Trassant, der Zieher (eines Wechsels).
Intézőhivatal, *fn.* das Verwesamt.
Intézőlevél, *fn.* das Intimat.
Intézvény, *fn.* 1. das Intimat; 2. *(ker.)* der gezogene Wechsel, die Tratte.
Intézvényes, *fn. (ker.)* der Remittent.
Intézvényezés, *fn. (ker.)* die Remittirung, die Trassirung.
Intézvényezett, *fn. (ker.)* der Bezogene, der Trassat.
Intézvényezett váltó, *fn. (ker.)* der gezogene Wechsel.
Intézvényezni, *cs. (ker.)* remittiren, trassiren, ziehen (einen Wechsel).
Intézvényző, *fn. (ker.)* der Trassant, Zieher (eines Wechsels).
Intő, *mn.* ermahnend, warnend; — *fn.* der Mahner, der Ermahner, der Vermahner; der Warner.
Intőgyík, *fn. (állatt.)* der Wachhalter.
Intőirat, *fn.* das Warnungsschreiben.
Intőjel, *fn.* das Warnungszeichen.
Intőleg, *ih.* warnungsweise.
Intőlevél, *fn.* der Mahnbrief, das Erinnerungsschreiben, das Monitorium.
Intőrák, *fn. (állatt.)* die Sandkrabbe, der Winker.
Intőszózat, *fn.* der Warnungsruf, die Warnungsstimme.
Intőtábla, *fn.* die Warnungstafel.
Iny, Íny, *fn.* 1. das Zahnfleisch; (**a lóé, melyen a zablarúd nyugszik**) der Laden; 2. der Gaumen; *(szój.)* **inyére lenni**, schmecken, munden; **—ére beszélni**, Einem nach dem Munde reden; **—e szerint**, nach seinem Geschmacke; **nincs —emre**, es ist nicht nach meinem Wunsche od. Gefallen; *(szój.)* **inyéhez ragadt a nyelve**, die Zunge versagt ihm den Dienst; **—ére tapintani vkinek**, Einem auf den Zahn fühlen.
Inybetü, *fn. (nyt.)* der Gaumenbuchstabe.
Ínycsiklandék, *fn.* der Gaumenkitzel.
Ínycsont, *fn. (bt.)* das Gaumenbein.
Íydag, Ínydaganat, *fn. (kórt.)* der Frosch (eine Viehkrankheit).
Íny-emelintő, Íny-emelintőizom, *fn. (bt.)* der Gaumenheber.
Ínyenc, *fn.* der Gourmand, der Feinschmecker.
Ínyénti, *mn. (a. m.* **kedvére való)** ansprechend, seinem Geschmacke zusagend.
Ínyes, *mn.* dickgewordenes Zahnfleisch habend.
Ínyezni, *cs.* am Zahnfleische zur Ader lassen.
Ínyhang, *fn. (nyt.)* der Gaumenlaut.
Ínyhús, *fn.* das Zahnfleisch.
Íny-inger, *fn.* der Gaumenkitzel.
Ínykelés, *fn. (kórt.)* das Mundschwämmchen,
Ínymirigyek, *fn. (kórt.)* die Gaumendrüsen, *t.*
Ínynyujtófü, *fn. (nt.)* das Natterkraut.
Ínynyujtvány, Ínynyúlvány, *fn. (bt.)* der Gaumenfortsatz.
Ínyrothadás, *fn. (kórt.)* die Mundfäule.
Ínysipoly, *fn. (kórt.)* die Zahnfistel.
Ínyszárny, *fn. (bt.)* der Gaumenflügel.
Íny-ütér, *fn. (bt.)* die Gaumenschlagader.
Ínyvarrány, *fn. (bt.)* die Gaumennaht.
Ínyviszketeg, *fn.* das Zahnfleischjucken.
Ínyvitorla, *fn. (bt.)* der Gaumenvorhang, das Gaumensegel, der weiche Gaumen.
Ip, Ipa, *rag.* ipja v. **ipája**, *fn.* der Schwiegervater.
†**Ipallani**, *cs.* verheimlichen, bemänteln, vermänteln.
Ipar, *fn.* die Industrie, der Gewerbfleiß; *általl.* der Fleiß.
Ipar-adó, *fn.* die Gewerbsteuer.
Ipar-ág, *fn.* der Industriezweig, das Gewerbe.
Ipar-egyesület, Ipar-egylet, *fn.* der Gewerbsverein, Industrieverein.
Ipar-engedély, *fn.* 1. die Gewerbsconcession, Gewerbsbefugniß; 2. der Gewerbsschein.
Iparforgalom, *fn.* der Industrialbetrieb.
Ipari, *mn.* **Iparilag**, *ih.* gewerbsmäßig.
Ipar-intézet, *fn.* die Gewerbeanstalt.
Ipar-iskola, *fn.* die Gewerbschule, Industrieschule.
Iparjog, *fn.* das Gewerberecht, die Gewerbfreiheit.
Iparkamra, *fn. (ker.)* die Gewerbskammer.
Iparkodás, *fn.* die Bestrebung, die Befleißigung, die Bemühung; **teljes —sal azon lenni**, sich alles Fleißes od. mit allem Fleiße bestreben.
Iparkodni *(ik)*, *k.* (**vmin, vmire, vmi után**) streben, trachten, sich befleißigen, Fleiß anwenden, sich Mühe geben, beflissen sein; *(km.)* **nagyra iparkodjál, ha középszerüt akarsz nyerni**, *szósz.* strebe nach Großem, wenn du das Mittelmäßige erreichen willst.
Iparkodó, *mn.* betriebsam, beflissen, fleißig, gewerbthätig, industriös.
Iparlovag, *fn.* der Glücksritter, Industrieritter.
Iparmü, *fn.* das Industrieerzeugniß.
Iparmükészitmény, *fn.* das Industrieproduct.
Iparmükiállitás, Iparmütárlat, *fn.* die Industrieausstellung.
Iparmütan, *fn.* die Technologie, Gewerbkunde.
Iparnövénytan, *fn.* die technische Botanik.
***Iparolni**, *k.* weichen, sich zurückziehen.
Iparos, *mn.* gewerbsam, gewerbfleißig, gewerbtreibend, industriös; —, *fn.* der Gewerbtreibende, der Gewerbsmann, der Industrielle.
Iparos foglalkozás, *fn.* die gewerbliche Beschäftigung.
Iparos osztály, *fn.* der Gewerbstand.
Iparos rend, *fn.* der Nährstand.
Iparosság, *fn.* die Betriebsamkeit.
Ipar-osztály, *fn.* der Gewerbstand, die arbeitende Klasse.
Iparpálya, *fn. (vu.)* die Industriebahn.
Iparrend, *fn.* die Gewerbsordnung.
Iparszabadalom, *fn.* das Gewerbsprivilegium, die Gewerbebefugniß.
Iparszabadság, *fn.* die Gewerbsfreiheit.
Ipartanoda, *fn.* die Gewerbschule.
Ipartelep, *fn.* industrielle Anlage.
Ipartermék, Ipartermény, *fn.* das Gewerbserzeugniß.
Ipar-ügy, *fn.* das Gewerbwesen.
Ipar-ügyi, *mn.* industriell, gewerblich.
Ipar-ügylet, *fn.* das Gewerbsgeschäft.
Ipar-üzlet, *fn.* das Gewerbe, der Betrieb eines Gewerbes, das Gewerbsgeschäft.
Ipar-üzleti, *mn.* **Ipar-üzletileg**, *ih.* gewerbmäßig.
Ipar-üzleti feljogositvány, *fn.* die Gewerbsbefugniß.
Ipar-üzleti forgalom, *fn.* der Gewerbsbetrieb.
Ipar-üzleti társaság, *fn.* die Gewerbschaft.
Ipar-üzletszerü, *mn.* gewerbsmäßig.
Ipar-üzlettan, *fn.* die Technologie.
Ipar-üző, *mn.* gewerbtreibend; —, *fn.* der Gewerbsmann, Industrielle.
Ipar-üző osztály, *fn.* der Gewerbstand, die gewerbtreibende Klasse.
Iparvállalat, *fn.* das Gewerbsunternehmen.
Iparvasút, *fn. (vu.)* die Industriebahn.
***Iperedni** *(ik)*, *k.* sich erholen; **nek —**, erstarken, zunehmen.

Iplik, *fn.* 1. der Kantensetzer; 2. ausgenähte Figuren an den Fersen ungarischer Stiefel; *(szój.)* —re kotyogtatni, beim Tanzen ungespornte Stiefel zusammenschlagen.
Ipoly, *hn.* die Eipel (ein Fluß in Ungarn).
Ipoly, *tn.* Hippolyt *(férfi)*.
Ipolymelléki, *fn.* der Eipelanwohner.
Ipolyság, *fn.* das Land an der Eipel.
Iprik, Iprika, *fn.* das Excrement.
Iprikálni, Iprikálai, *k.* lacken.
Ír, *fn.* die Salbe, die Schmiersalbe; *különös.* *(a. m. gyógy-ír)* der Balsam; *(km.)* nem lehet minden sebet egy írral gyógyitani, *szóes.* man kann nicht alle Wunden mit einer und derselben Salbe heilen; *(kmt.)* die Schlichte.
Ir, *fn.* der Irländer; —, *mn.* irländisch.
Iracs, *fn.* 1. das Pastel, der Farbenstift; *(vt.)* das Tellurid.
Iracsfesték, *fn.* die Stiftfarbe.
Iracsfestés, *fn.* die Trockenmalerei, die Pastellmalerei, die Stiftmalerei.
Iracsfestész, *fn.* der Pastellmaler.
Iracsfestmény, *fn.* das Pastellgemälde, das Trockengemälde.
Iracsrajz, *fn.* *(mûv.)* die Stiftzeichnung.
Iracs-sav, *fn.* *(vt.)* die tellurige Säure.
Iracs-savas, *fn.* *(vt.)* tellursauer.
Iralmi, *mn.* **Iralmilag**, *ih.* literarisch, literärisch, Literatur- . . .
Írálni, *cs.* bestreichen, salbadern, quacksalbern.
Íraló, *fn.* der Quacksalber.
Iralom, *fn.* die Literatur, *l.* Irodalom.
Iralomtörténet, *fn.* die Literaturgeschichte.
Irály, *fn.* der Styl.
Irálybeli, *mn.* Styl- . . .
Irálygyakorlat, *fn.* die Stylübung.
Irálytan, *fn.* die Stylistik, die Styllehre.
Irálytani, *mn.* stylistisch.
Iram, *fn.* *(állatt.)* das Rennthier.
Iram, *fn.* 1. der Lauf, die Flucht; 2. der Schwung.
Iramat, *fn.* das Rennen.
Irambögöly, *fn.* *(állatt.)* die Rennthierbremse.
Iramhajó, *fn.* die Brigg, das Rennschiff, das Schnellschiff.
Iramitani, *cs.* zum Rennen bringen od. antreiben; *(vu.)* auslaufen lassen.
Iramkerék, *fn.* *(gép.)* das Schwungrad.
Iramkötél, *fn.* *(gép.)* das Schwungseil.
Iramlani *(ik)*, *l.* Iramodni *(ik)*.
Iramlós, *mn.* glatt, schlüpfrig.
Irammoh, *fn.* *(nt.)* die Rennthierflechte.
Iramni *(ik)*, *k.* rennen.
Iramó, *mn.* schnellfüßig; — ló, der Renner, das Rennpferd.
Iramodás, *fn.* das Rennen; der Ruck, ein schneller Lauf.

Iramodni *(ik)*, *k.* rennen; neki —, anrennen.
Iramos, *mn.* 1. schnell, flüchtig; 2. *(a. m. sikos)* glatt, schlüpfrig.
Iramszán, *fn.* der Rennschlitten.
Iramszarvas, *fn.* *(állatt.)* das Rennthier.
Iramúlni, *l.* Iramodni *(ik)*.
Iramzuzmó, *fn.* *(nt.)* die Rennthierflechte, das Rennthiermoos.
Iránt, *nh.* 1. *(a. m. szemközt tartva)* in der Richtung; torony — menni, in der Richtung des Thurms vorwärts gehen; 2. gegen, wegen, in Betreff, in Rücksicht; vki — tudakozódni, sich nach Jem. erkundigen; nők — udvarias, den Frauen gegenüber od. gegen die Frauen artig.
Irany, *fn.* *(vt.)* das Tellurium.
Irány, *fn.* 1. *(a. m. bizonyos cél felé vezető út)* die Richtung, die Direction; kitűzni, kijelölni az —t, die Richtung vorschreiben, das Ziel ausstecken; torony —ában menni, in der Richtung des Thurms gehen; 2. der Strich (des Windes); *(b.)* das Streichen; 3. *á. é.* a) jó v. rossz —ban indúlni, eine gute od. schlimme Richtung nehmen; b) —omban, —odban stb., mir gegenüber, dir gegenüber &c.; ennek v. annak —ában, ezen v. azon —ban, v. — szerint, in od. nach der Richtung; 3. *(vu.)* forgalmi —, die Verkehrsroute.
Irányában, *ih.* gegenüber.
Irány-adó, *mn.* maßgebend; —, *fn.* *(mt.)* die Leitlinie od. Directionslinie (bei der Parabel).
Irány-akna, *fn.* *(b.)* der Richtschacht.
Irányesavar, *fn.* *(ht.)* die Richtschraube.
Irányeső, *fn.* *(b.)* die Centröhre, der Bohrtäucher.
Irány-ék, *fn.* der Richtkeil, der Stellkeil.
Irány-elv, *fn.* die Maxime.
Irány-eszme, *fn.* die Grundidee.
Irany-érc, *fn.* *(á.)* das Tellurblei.
Irányferdülés, *fn.* *(csillag.)* die Aberration.
Iránygép, *fn.* *(ht.)* die Richtmaschine.
Iránygépnyugasz, *fn.* *(ht.)* der Richtmaschinensteg.
Iránygéppalló, *fn.* *(ht.)* der Richtmaschinenpfosten.
Irányitani, *cs.* 1. Richtung geben, dirigiren; *(ker. a. m. terelni)* instradiren; árukat a legrövidebb útra —, Waaren über die kürzeste Route instradiren; 2. visiren.
Irányitás, *fn.* 1. die Dirigirung; die Instradirung; helytelen —, falsche Instradirung; téves —, die Fehlinstradirung; 2. die Visur.
Irányitó kereszt, *fn.* *(mt.)* das Absehkreuz.
Iránykarok, *fn.* *t.* *(ht.)* die Richtgabel.
Iránykengyel, *fn.* *(ht.)* der Richtbügel.
Iránykészülék, *fn.* die Visirvorrichtung (am Gewehre).

Iránykorong, *fn.* *(erd.)* die Kreisscheibe.
Irányköltészet, *fn.* die Tendenzpoesie.
Iránykör, *fn.* der Visirkreis.
Iránylani *(ik)*, *l.* Irányulni.
Irányléc, *fn.* *(ép.)* die Führungs- od. Richtungslatte, Richtscheit (der Maurer).
Iránylógy, *fn.* *(ht.)* das Visirkorn (am Gewehre).
Iránymagasság, *fn.* *(ht.)* die Richthöhe.
Iránymester, *fn.* *(ht.)* der Vormeister.
Iránynézet, *fn.* die Grundansicht.
Irányolás, *fn.* *(mt.)* das Alignement.
Irányolni, *cs.* *(mt.)* aligniren.
Irányosság, *fn.* die Tendenz.
Irányozni, *cs.* és *k.* 1. richten, dirigiren, zielen; orientiren; — magát, sich orientiren; 2. *(mt.)* visiren, anvisiren, abvisiren.
Irányoztató, *fn.* *(csillag.)* der Collimator.
Iránypont, *fn.* der Richtungspunkt, der Directionspunkt.
Iránypör, *fn.* *(ttud.)* der Tendenzproceß.
Irányregény, *fn.* der Tendenzroman.
Irányrúd, *fn.* *(ht.)* der Richtbaum.
Iranysav, *fn.* *(vt.)* die Tellursäure.
Iranysavas, *fn.* *(vt.)* tellursauer.
Iránysík, *fn.* die Visirebene.
Iránysugár, *fn.* *(mt.)* der Rayon.
Irányszabás, *fn.* *(vu.)* die Routenvorschrift.
Irányszeg, *fn.* *(b.)* der Leitnagel.
Irányszem, *fn.* *(a. m. bevágás az iránytolókán)* der Visireinschnitt.
Irányszög, *fn.* *(mt.)* der Richtungs- od. Directionswinkel; der Visirwinkel.
Iránytábla, *fn.* die Visirtafel.
Iránytalan, *mn.* richtungslos; *(ttan.)* astatisch (Magnetnadel).
Iránytévedés, *fn.* *(ker.)* die falsche Instradirung.
Iránytolóka, *fn.* der Visirschuber (am Gewehr).
Iránytű, *fn.* *(ttan.)* der Compaß, die Magnetnadel.
Irányulási törvény, *fn.* *(ft.)* das Richtungsgesetz.
Irányulni, Irányúlni, *k.* sich richten, tendiren.
Irányvessző, *fn.* *(ht.)* der Richtstab.
Irányvonal, *fn.* *(mt.)* die Directionslinie, die Richtungslinie; die Visirlinie.
Irányvonalzó, Irányvonasz, *fn.* *(mt.)* das Diopterlineal.
Irányzani, *k.* darauf zielen, beabsichtigen.
Irányzás, *fn.* das Richten, das Dirigiren; das Zielen, Visiren, die Richtung; *(csillag.)* die Collimation.
Irányzási, *mn.* *(csillag.)* Collimations- . . .
Irányzási hiba, *fn.* *(csillag.)* der Collimationsfehler.
Irányzat, *fn.* 1. die Richtung, Direction; *(mt.)* die Visur; 2. die Tendenz; 3. das Ziel; 4. das Alignement.

Irányzati, mn. die Richtung betreffend; Tendenzial- . . .

Irányzati szög, fn. (mt.) der Directionswinkel, Visirwinkel, Richtwinkel.

Irányzatlan, mn. indirect, ohne Tendenz.

Irányzék, fn. der Aufsatz, das Visir, Richtkorn, das Absehen, das Korn (am Schießgewehre).

Irányzékcső, fn. (kt.) der Visireinschnitt, Grinsel.

Irányzékrovat, fn. (kt.) der Visirschieber (am Schießgewehre).

Irányzéktalp, fn. (kt.) der Aufsatzfuß (am Schießgewehre).

Irányzó, fn. 1. das Absehen, das Korn (am Schießgewehre): 2. (kt.) der Bormeister: 3. (mt.) das Diopter.

Irányzóállvány, fn. der Visirständer.

Irányzódni (ik), l. Irányulni.

Irányzóhorony, fn. (gyalogsági mt.) das Absehen, Diopterkreuz.

Irányzóléc, fn. (ép.) die Setzlatte.

Irányzólemezek, fn. t. (mt.) die Visirlatten.

Irányzórekesz, fn. der Visirschieber (am Feuergewehre).

Irányzósáncz, fn. die Visirscheibe.

Irányzóvonal, fn. (mt.) die Richtungslinie, die Zeillinie, die Direction, Directionslinie; (csilla.) die Collimationslinie.

Irányzóvonás, fn. (gyalogsági mt.) das Absehen, das Diopterkreuz.

Irás, fn. das Schreiben: mint birsz [illegible] 1. die Schreibkunst: 2. die Schrift: die Handschrift: vanis —ba tenni v. foglalni, Etwas niederschreiben, schriftlich verfassen: 3. die Schriftstelle einer Religion: — a vagy bis? Schrift ec. Bild?: 4. biblia (a — mint irás) heilige Schrift.

Irásban, ih. schriftlich.

Irásbeli, mn. schriftlich, Schreib- . . .: Schrift- . . .

Irásbeli [illegible], fn. die Schreib-übung.

Irásbeszéd, fn. (nyomd.) die Schreibvorlage.

Irásdísz, fn. die Schreibgebühr.

Irásgép, fn. (...) Copirmaschine.

Irásjárás, fn. der Schreibfehler.

Irási, mn. Schreib- . . . — Ütés, die Schreibgebühr.

Irásjegy, fn. das Schriftzeichen.

Irásjel, fn. (nyl.) die Interpunktion das Interpunktionszeichen.

Irásjelezni, cs. (nyl.) interpungiren.

Irásjelzés, fn. (nyl.) die Interpunktion.

Iráska, fn. (bica.) 1. eine kleine Schrift: 2. die geschriebene Zeile.

Irásmagyarázás, **Irásmagyarázat**, fn. (theol.) die Schriftauslegung, die Schriftauslegung.

Irásmagyarázó, fn. (theol.) der Schriftausleger.

Irásmintaság, fn. die Schreibvorlage, l.

Irásmód, fn. die Schreibart, der Styl.

Iráspéldány, fn. die Vorschrift.

Irásrövidítés, fn. die Schreibkürzung.

Irásszerű, mn. (theol.) schriftgemäß.

Irástanító, fn. der Schreibmeister, Schreiblehrer.

†**Irástörlejtő**, fn. der Urheber einer Schrift.

Irástudatlan, mn. ungelehrt, der weder lesen noch schreiben kann.

Irástudó, fn. 1. der schreiben und lesen kann: 2. der Schriftgelehrte.

Irat, fn. die Schrift: —ok, l. Acten; kisérő iratok, die Begleitpapiere.

Irat-állvány, fn. die Schriftenstellage.

Iratbeli, mn. schriftlich.

Iratcsomag, fn. der Pack Schriften, der Schriftenpack.

Iratcsomó, fn. (stud.) der Actenfascikel, der Actenlaß.

Iratgyűjtemény, fn. die Collectaneen.

Irathamisitó, fn. der Schriftenverfälscher.

Iratjegy, fn. das Schriftzeichen.

Iratka, l. Iráska.

Iratkönyv, fn. das Schriftbuch.

Iratlan, mn. Iratlanul, ih. unbeschrieben.

Iratni, cs. schreiben lassen.

Iratos, mn. bemalt: gezeichnet: a —, fn. der Schreiber.

Iratpéldány, fn. die Vorschrift, das Schriftmuster.

Iratsár, fn. das Archiv, die Registratur.

Iratszéren, fn. die Schriftenstoße.

Irattárnok, fn. der Archivar, der Registrator.

Irattartó, fn. (nyomd.) der Tenakel, Manuscripthalter (bei Setzern).

Irattáska, fn. die Schriftentasche.

Iratváltás, fn. der Schriftwechsel.

Irdaládozás, fn. die Halbendrücke.

†**Irdaládni**, l. Irdalni.

*†**Irdalni**, k. 1. Striche ec. Streifen machen; vorzeichnen: 2. schräfen, spalten: 3. einkerben (mitunter der Rerbhölzer).

Irdalás, fn. (bonc.) die Kerbhölzer, Rechnungen, Kerbholz.

*†**Irdalan**, mn. unverständlich, unverständlich.

Irdogálás, fn. die Wandschreiberei.

Irdogálni, **Irdogálgat**, cs. oft schreiben.

Irégni-óvogni, k. um Etwas beschäftigt sein, sich herummengen.

*†**Irem**, fn. die Feuchtigkeit.

Irény, m. Irem (valamin).

Ires, mn. 1. mit einer Salbe bestrichen: 2. für Salbe bestimmt.

Iresítés, fn. die Salbung.

Iresíteni, cs. mit einer Salbe bestreichen, beschmieren, salben; (Anat.) [illegible]

Iretöbb, ih. [illegible]

Iretölt, mn. [illegible]: —, fn. der [illegible]

Irgalmas, mn. 1. barmherzig: 2. a. . . . egy — [illegible] einen, [illegible] — , fn. l. die barmherzigen Brüder.

Irgalmasan, l. Irgalmasúl.

Irgalmas apáczák, fn. t. (egyh.) die barmherzigen Schwestern.

Irgalmas barátok, fn. t. (egyh.) die barmherzigen Brüder.

Irgalmaskodni (ik), k. Wohlthaten ausüben, sich barmherzig benehmen.

Irgalmasság, fn. die Barmherzigkeit.

Irgalmasságos, mn. Irgalmasúl, ih. barmherzig.

Irgalmas szüzek, l. Irgalmas apáczák.

Irgalmatlan, mn. 1. unbarmherzig; 2. é. ú. entsetzlich, enorm; — nagy zaj, entsetzlich großer Lärm.

Irgalmatlankodni (ik), k. unbarmherzig handeln.

Irgalmatlanság, fn. die Unbarmherzigkeit.

Irgalmatlanúl, ih. unbarmherzig; entsetzlich, sehr.

Irgalmatos mb., l. Irgalmas.

Irgalmatoskodni (ik), k. Barmherzigkeit üben.

†**Irgalmazat**, l. Irgalom.

Irgalmazni, k. (-nak, -nek) sich erbarmen, barmherzig od. gnädig sein.

Irgalom, fn. die Barmherzigkeit; —mal lenni vkihez v. vki iránt, gegen Jem. barmherzig sein.

Irgalom-adó, fn. die Armensteuer.

Irgalomház, fn. das Armenhaus.

Irgalom-intézet, fn. die Armenanstalt.

Irgalom-iskola, fn. die Armenschule.

Irgalomkenyér, fn. das Gnadenbrot, Bettelbrot.

Irgalompénz, fn. das Armengeld.

Irgalomszekrény, fn. der Armenstock.

*†**Irgy**, fn. der Schiefer, das Spreißel (am Brode).

*†**Irgyes**, mn. schieferig, spreißig.

Irha, fn. 1. das ungegerbte Leder, das Kernleder, das Sämischleder; (vad.) der Balg (des Hasen, des Fuchses ec.): (angl.) lehúzták [illegible] sich [illegible]; [illegible] el az irháját, [illegible] dich; félti az irháját, es ist ihm bange für seine Haut: 2. (állatt. mn.) die Lederhaut.

Irhabunda, fn. (kt.) die Lederhaut des menschlichen Fleisch.

Irhagyártás, fn. die Sämischgerberei.

Irhagyártó, l. Irhatímár.

Irhakötő, fn. ein Schurzfell von Sämischleder.

Irhás, mn. mit Sämischleder überzogen: —, fn. der Sämischgerber, l. Irhatímár.

Irhászat, fn. die Sämischgerberei.

Irhatatlan, mn. unbeschreiblich.

Irhatímár, fn. der Sämischgerber, der Weißgerber, der Rauchgerber.

Irhazni, k. 1. mit Sämischleder füttern: 2. é. ú. a. der Hintern hauen.

Irhanyír, fn. (kert.) das Gartenfett.

Irhon, ih. Irom, l. Irálló.

Irhoni, mn. irdisch; —, fn. der Irdische.

Iridium, fn. das Schreibzeug.

Irigy, **Irigy**, **Irigy**, mn. neidisch, mißgünstig: — szemmel nézni, mit neidischen Augen ansehen, [illegible]

den; *(km.)* jobb egy — száz szánakodónál v. inkább legyen —ed mint szánakodód, besser Neider als Mitleider; adjon isten sok —et, kevés szánakodót, besser zehn Neider als ein Mitleider; nem jó annak dolga, kinek nincs —e, v. veszett szerencse az, melynek nincs —e, *(szóes.* dem geht's nicht gut, der keine Neider hat) unter der Bank neidet man Niemand, od. wer keine Neider hat, hat auch kein Glück.

Irigybánat, *fn.* die Eifersucht, die Zelotypie.

Irigyelem, *fn.* der Neid, die Mißgunst.

Irigyelhető, *mn.* beneidenswerth.

Irigyelni, *cs.* (vkit v. vmit vkinek v. vkitől) Einen um etw. beneiden, Einem etw. mißgönnen.

Irigyen, *l.* Irigyűl.

Irigykedés, *fn.* das Beneiden.

Irigykedni *(ik), k.* (-ra, -re) beneiden, neidisch sein.

Irigykedő, *mn.* neidisch, scheelsüchtig; —, *fn.* der Neider, der Mißgönner.

Irigylendő, *mn.* beneidenswerth.

Irigylés, Irigylet, *fn.* das Beneiden, der Neid; —re méltó, beneidenswerth.

Irigyletes, *mn.* beneidenswerth, beneidenswürdig.

Irigyletesség, *fn.* die Beneidenswürdigkeit.

Irigyletlen, *mn.* unbeneidet.

Irigylő, *fn.* der Neider.

Irigység, *fn.* der Neid, die Scheelsucht, die Mißgunst; *(szój.)* — sem találna benne hibát, *szóes.* der Neid selbst könnte da keinen Fehler entdecken; *(km.)* az irigyek meghalnak, de az — soha sem, die Neidischen sterben wohl, aber der Neid nie.

Irigytelen, *mn.* Irigytelenűl, *ih.* unbeneidet.

Irigyűl, *ih.* neidisch, scheelsüchtig.

***Iringa, Iringálni,** *l.* Ironga, Irongálni.

Iringó, *fn. (nt.)* die Mannstreu, die Brackendistel, die Drengel; kék —, die blaue Mannstreue; mezei —, die gemeine Mannstreue.

Irj, Irjes, *l.* Irgy, Irgyes.

Irka, *fn.* das Schreibbuch; *(ker.)* das Schmierbuch, die Kladde, Strazze.

Irkafirka, *fn.* die Schmiererei, die Scriblerei, die Kritzelei.

Irkafirkálni, *k.* és *cs.* scribeln, kritzeln.

Irkafirkáló, *fn.* der Scribler.

Irkakönyv, *fn.* 1. das Schreibbuch; 2. *(ker.)* die Strazze, die Kladde, das Schmierbuch.

Irkálás, *fn.* die Schreiberei.

Irkálni, *cs.* 1. oft schreiben; 2. kritzeln; 3. scribeln.

Irla, *fn.* der Graphit, das Reißblei.

Irlacsillám, *fn.* das Reißblei, Melangraphit.

Irlap, *fn.* ein Blatt zum Schreiben.

Irma, *tn.* Emerentia *(nőnév).*

***Irmag, Írmag,** *fn.* 1. *(a. m.* embernek, állatnak utolsó ivadéka) der letzte Sproß; *á. é. (a. m.* család kedvenc gyermeke) das Lieblingskind, Favoritkind; 2. die Seltenheit, Rarität; —úl hagyni, als Rarität belassen.

Írmak, *fn. (nt.)* die Mirobalane, die Marunke.

***Irmes,** *mn.* feucht, fruchtbar.

Irmód, Irmodor, *fn.* die Schreibart, der Styl.

Irni, Írni, *cs.* 1. schreiben; szépen —, schön schreiben, eine gute Hand schreiben; rosszul —, eine schlechte Hand schreiben; hogy írja nevét? wie schreibt er sich? jegyzőkönyvbe —, ins Protocoll eintragen; javára —, gutschreiben; tisztára —, reinschreiben, ins Reine schreiben, mundiren; *(km.)* nem mindenkor tollal, gyakran fegyverrel is írják a törvényt, *szóes.* Gesetze werden nicht immer mit der Feder, sondern oft auch mit den Waffen geschrieben; 2. *(a. m.* festeni, rajzolni) malen; képet —, ein Bild malen.

Irnok, Írnok, *fn.* der Canzellist, der Schreiber.

Irnokhivatal, *fn.* die Canzellei.

Irnoki, *mn.* einen Canzellisten betreffend od. angehend, Schreiber...

Irnoki díj, *fn.* die Schreibegebühr.

Irnokoskodni *(ik), k.* Schreiberdienste thun.

Irnokság, *fn.* der Schreiberdienst, die Schreiberstelle.

Irnokszoba, *fn.* die Canzellei, die Schreibstube.

Irnye, *fn. (nt.)* die Mirte.

Irnyeképű, *mn.* mirtenförmig.

***Irnyogni,** *k.* quaken, schreien (von Fröschen).

Iró, Író, *mn.* schreibend, Schreib... —, *fn. (a. m.* szerző) der Verfasser, der Schreiber; *ált.* der Schriftsteller.

Iró, *fn.* die Buttermilch, die Schlägemilch, die Milchmährte.

Iróállvány, *fn.* der Schreibpult.

Irónasztal, *fn.* der Schreibtisch, der Briefschrank.

Iróbetű, *l.* Irásbetű.

Iroda, *fn.* die Schreibstube, das Bureau; die Kanzlei; *(ker.)* das Comptoir, Contor, *l.* Irószoba; Hivatalszoba.

Irodafőnök, *fn. (tny.)* der Bureauvorsteher.

Irodai, *mn.* Kanzlei...; *(ker.)* Comptoir...

Irodai átalány, *fn. (tny.)* das Kanzleipauschale.

Irodai hivatalnok, *fn. (tny.)* der Kanzleibeamte.

Irodaigazgató, *fn.* der Kanzleidirector.

Irodai irmód, *fn. (tny.)* der Kanzleistyl.

Irodai nyelv, *fn. (tny.)* die Kanzleisprache.

Irodaiszme, *fn. (ker.)* die Comptoirkunde, Contorkunde.

Irodai szolga, *fn. (tny.)* der Kanzleibote, Kanzleidiener.

Irodai szótár, *fn. (ker.)* das Contorlexicon.

Irodalmár, *fn.* der Literat.

Irodalmi, *mn.* literarisch; — lap, die Literaturzeitung.

Irodalom, *fn.* die Literatur, das Schriftenthum.

Irodalomtörténet, *fn.* die Literaturgeschichte.

Irodás, *fn. (ker.)* der Contorist.

Irodaszolga, *fn. (tny.)* der Kanzleidiener.

Irodatiszt, *fn. (tny.)* der Kanzleibeamte, Bureaubeamte.

Irodatudomány, *fn. (ker.)* die Comptoirwissenschaft.

†**Iródeák, Iródiák,** *fn.* der Schreiber, Notär, der Kanzellist.

Iróéro, *fn.* der Bleistift, *l.* Ceruza.

Íróeszköz, *fn.* das Schreibzeug.

Iróföld, *fn.* die Kreide, *l.* Kréta.

Irófüzet, *fn.* das Schreibbuch, Schreibheft.

Irogatni, *cs.* oft schreiben, nach und nach schreiben.

Irói, *mn.* schriftstellerisch; Schrift...

Irói nyelv, *fn.* die Schriftsprache.

Irói nyelvszokás, *fn.* der Schriftgebrauch.

Iróiskola, *fn.* die Schreibschule.

Irókészülék, *fn.* der Schreibapparat.

Irókönyv, *fn.* das Schreibbuch.

Irom, *l.* Iram.

Írom, *l.* Jeromos.

Iroma, *fn.* das Epigramm.

Iromány, *fn.* die Schrift; —ok, die Actenstücke, die Schriftstücke.

Iromány-állvány, *fn. (tny.)* die Actenstellage.

Iratcsomó, *fn. (ttud.)* der Actenbund, der Rotulus.

Irományjegyzék, *fn. (ttud.)* das Actenverzeichniß.

Irománykönyv, *fn. (ttud.)* das Instrumentenbuch.

Irománynyaláb, *fn. (ttud.)* der Actenfascikel.

Iromba, *mn.* katzengrau, gefleckt, buntfleckig, gesprenkelt.

Irombaszürke, *mn.* weißsprenkelig.

Irómester, *fn.* der Schreibmeister.

Irómesterség, *fn.* die Schreibkunst.

***Iromjáró,** *mn.* schnellfüßig; — ló, der Renner.

Iromlani *(ik), k.* rennen, *l.* Iramodni.

Iromos, *tn.* Hieronymus, *l.* Jeromos.

Ir-ón, *fn.* der Bleistift, das Schreibeblei; héjas —, in Holz gefaßter Bleistift; héjatlan —, ungefaßter Bleistift.

Ironga, *fn.* die Eisbahn, die Schleife, die Gleitbahn.

Irongálás, *fn.* das Schleifen, das Gleiten.

Irongálni, *k.* schleifen, gleiten.

Irongáló, *mn.* der schleift, der gleitet.

***Irontani,** *k.* rennen.

Iróóra, *fn.* die Schreibstunde.

Irópala, *fn. (ft.)* der Griffelschiefer.

Irópapiros, *fn.* das Schreibpapier.

Irópenna, *fn.* die Schreibfeder.

Irópalc, fn. das Schreibpult.
[illegible]

[illegible]

Iskola, fn. die Schule [illegible]

[illegible]

Iskolatárs, *fn.* der Mitschüler, Schulfreund.

Iskolatudós, *fn.* der Schulgelehrte.

Iskolatudósság, *fn.* die Schulgelehrsamkeit.

Iskolaügy, *fn.* die Schulsache, das Schulwesen.

Iskolázás, *fn.* der Schulbesuch.

Iskolázni, *cs.* schulen.

Iskolázott, *mn.* geschult; — ember, ein Mensch, der die Schulen besucht hat.

Iskoláztatni, *cs.* schulen, die Schulen besuchen lassen.

***Islang**, *fn.* die Stecknadel, die Zitternadel.

***Islóg**, *fn.* der Flitter, der Flieder.

Isme, *fn.* die Kenntniß, die Kunde.

†**Ismég**, **Isméglen**, *l.* **Ismét.**

Ismerés, *fn.* das Kennen, die Erkenntniß.

Ismeret, *fn.* *(bölcs.)* die Kenntniß, die Erkenntniß; szemléleti —, die anschauliche Erkenntniß; bebizonyitott —, die bemonstrative Erkenntniß.

Ismeret-alap, **Ismeret-elv**, *fn.* *(bölcs.)* der Erkenntnißgrund.

Ismeretek tára, *fn.* das Conversationslexion, *l.* **Ismerettár.**

Ismeretes, *mn.* bekannt, bekanntlich, kundbar.

Ismeretesség, *fn.* die Bekanntheit, die Bekanntschaft.

Ismeretforrás, *fn.* die Kenntnißquelle.

Ismeretkör, *fn.* der Erkenntnißkreis.

Ismeretlen, *mn.* unbekannt; unerkannt.

Ismeretlenség, *fn.* die Unbekanntschaft.

Ismeretlenül, *ih.* unbekannt, unerkannt.

Ismeretség, *fn.* die Bekanntschaft; — hiánya, die Unbekanntschaft.

Ismerettan, *fn.* die Erkenntnißlehre.

Ismerettár, *fn.* das Magazin der Kenntnisse, das Conversationslexicon.

Ismergetni, *cs.* nach und nach kennen lernen.

Ismerhető, *mn.* kennbar, erkennbar.

Ismerkedni *(ik)*, **Ismerkezni** *(ik)*, *k.* Bekanntschaft machen, bekannt werden.

Ismerni, **Ismérni**, *cs.* 1. kennen, erkennen; híréből v. névről —, dem Namen nach kennen; látásból v. arcból —, von Gesicht od. dem Gesichte nach kennen; személyesen —, von Person kennen; a gyermek ismeri már a betüket, das Kind kennt schon die Buchstaben; vkire —, Jem. erkennen; 2. *(a. m.* ismerős lenni) bekannt sein mit . . .

Ismerőerő, *fn.* *(bölcs.)* die Erkenntnißkraft.

Ismerős, *mn.* bekannt; —, *fn.* der od. die Bekannte.

Ismerőtehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Erkenntnißvermögen.

Ismerszeni *(ik)*, *k.* zu kennen sein, zu merken sein.

Ismert, *mn.* bekannt, erkannt.

Ismertetés, *fn.* die Anzeige, Besprechung (eines literarischen Werkes); birálatos —, die Recension.

Ismertetni, *cs.* 1. bekannt machen, zu erkennen geben; 2. könyvet —, ein Buch zur Anzeige bringen, eine Anzeige von einem Buche machen; birálva —, recensiren.

Ismertető, *fn.* 1. der Anzeiger; 2. *(a. m.* Ismertetőjel) das Kennzeichen.

Ismertetőjegy, *fn.* das Kennzeichen.

Ismertetőjel, **Ismerv**, *fn.* *(bölcs.)* das Criterium, das Kennzeichen.

Ismervény, *fn.* der Recognitionsschein.

Ismét, *ih.* wiederum, abermal, abermals.

Ismetan, *fn.* die Wissenschaftslehre.

Ismetár, *l.* **Ismerettár.**

Ismételés, *fn.* das Wiederholen, das Repetiren; *(mint tárgy)* die Wiederholung, die Repetition, die Recapitulation; csúfoló —, die Mimosis, spöttische Wiederholung.

Ismételni, *cs.* wiederholen, repetiren; (a tartalmat) recapituliren.

Ismételt, *mn.* **Ismételten**, **Ismételve**, *ih.* mehrmalig, wiederholentlich, zu wiederholten Malen, abermal.

Ismétezni, *l.* **Ismételni.**

Ismétl, *mn.* abermalig.

†**Ismétitni**, *cs.* wiederholen, *l.* **Ismételni.**

Ismétlen, *ih.* wiederum, abermal.

Ismétlés, *l.* **Ismételés.**

Ismétlet, *fn.* die Repetition, die Wiederholung.

Ismétlő, *fn.* der Repetent.

Ismétlődni *(ik)*, *k.* sich wiederholen.

Ismétlőóra, *fn.* die Repetiruhr.

Ismétlősor, *fn.* *(költ.)* der Refrain.

Ispán, *fn.* 1. *(gazd.)* der Rentmeister, der Kastner, der Schaffer; 2. fő—, der Obergespan; al—, der Vicegespan (in den Gespanschaften).

Ispáni, *mn.* den Kastner, Gespan od. Schaffer betreffend, Gespan- . . .

Ispánkodni *(ik)*, *k.* *(gazd.)* als Rentmeister od. Schaffer dienen.

Ispánság, *fn.* 1. *(gazd.)* das Rentamt; 2. al—, die Vicegespanswürde; fő—, die Obergespanswürde.

Ispát, *fn.* der Spath.

Ispék, *fn.* der Speck (zum Spicken).

Ispékelni, *cs.* spicken.

Ispion, *fn.* der Spion.

Ispita, **Ispitály**, *fn.* das Spital.

Ispót, *fn.* 1. ein scharfes Schneideinstrument (die Lanzette, der Kneif rc.); 2. der Spaten, die Schaufel.

Ispotály, *fn.* das Spital, *l.* **Kórház.**

Ispotályi templom, *fn.* die Spitalskirche.

Ispotályos asszony, *fn.* die Spitalsfrau.

Istác, **Istácfű**, *fn.* *(nt.)* das Wiesenkraut.

Istálló, *fn.* der Stall, die Stallung.

Istállóbér, *fn.* der Stallzins.

Istállóbiró, *fn.* der Stallherr.

Istállópénz, *fn.* das Stallgeld.

Istállós, *mn.* 1. mit einem Stalle versehen; 2. stallend, in den Stall gestellt.

Istállózás, *fn.* die Stallfütterung, die Stallung

Istállózni, *k.* stallen, einstallen.

Istály, *fn.* *(b.)* der Stollen.

Istályos, *fn.* *(b.)* der Stöllner.

Istáp, *fn.* der Stab, die Stütze, *l.* Gyámol; *(km.)* két istáphoz jó támaszkodni, es ist gut eine Eckmühle zu haben.

Istápolás, *fn.* die Unterstützung.

Istápolni, *cs.* unterstützen.

Isten, *tn.* Gott, der Gott; — embere, der Gottesmann, der Seelsorger; *(szój.)* — és ember szerint, von Gott und Rechtswegen; — háta megett, *(szóss.* hinter dem Rücken Gottes) abseits, abgelegen; — igazában, a) tüchtig; b) auf rechter Weise; — igazában megverni vkit, Einen tüchtig durchprügeln; szeme sem áll — igazában *(szóss.* auch sein Auge steht nicht in der Wahrheit Gottes), der Schurke schaut ihm bei den Augen heraus; nincs — igazában a dolog, das geht nicht mit rechten Dingen zu; — számában, blos auf Gott vertrauend; azt a jó — tudja, das weiß der liebe Himmel od. der liebe Gott; — a megmondhatója, Gott weiß es; — fizesse meg, habt Gotteslohn, vergelt's Gott! hála —! hála —nek! Gott Lob! Gott sei Dank! — segedelmével, mit Gottes Hilfe, wenn Gott will, wills Gott; — engem úgy segéljen! so wahr mir Gott helfe! — ne adja; bewahre Gott! das gebe Gott nicht! — nyugosztalja, Gott habe ihn selig; — nevében, a) in Gottes Namen; b) umsonst; — nevében teszi, er thut es nur so um Gottes Willen (mit Widerwillen, aus Gnade und Barmherzigkeit); — szerelmeért, um Gottes Willen; — hozta önt! seien Sie willkommen! — neki! meinethalben! meinetwegen! in Gottes Namen! —ért; — szerelmeért! um Gottes Willen! —emre mondom! so wahr Gott lebt! — bizony! — látja! bei Gott! — mentsen! Gott behüte! jó —! du lieber Gott! — hozzád! Gott befohlen! lebe wohl! ha — életemnek kedvez, wenn Gott Leben und Gesundheit schenkt; *(km.)* — velünk, ki ellenünk, ist Gott für uns, wer mag wider uns sein; jó az —, jót ád, Gott gibt's den Seinen im Schlaf; — a szivet tekinti, Gott sieht das Herz an; mit —től szánsz, elviszi az ördög, was man Gott entzieht, fällt dem Teufel zu; kit — megakar verni, eszét veszi el, wenn Gott ein Land strafen will, nimmt er den Herrn die Weisheit; hol —nek házat épitenek, kápolnát guggaszt mellé az ördög, wo der liebe Gott eine

[illegible]

Isteni, mn. göttlich.

[illegible]

Istenharagja, fn. [illegible] der Zorn Gottes [illegible]

[illegible]

Istenne, Istennő, fn. die Göttin.

Istennevébe, ih. in Gottes Namen.

Istenneki, ih. meinetwegen, in Gottes Namen.

Isten nélkül való, mn. gottlos, l. Istentelen.

Istennyila, fn. der Donnerkeil, der Blitzstrahl, der Blitz.

Istennyilafű, fn. (nt.) der große Ge[illegible], die [illegible]wurzel.

Isten-ösmerés, Isten-ösmeret, fn. (theol.) die Theosophie.

Isten-ösmerő, mn. (theol.) theosophisch.

Istenpénz, fn. das Gottesgeld.

Istenpulickája, fn. (nt.) die Gries[illegible].

Istenség, fn. die Gottheit.

Istenszakálla, fn. die Ebereschen[illegible].

Istenszakálla, fn. (nt.) die schwarze [illegible], die [illegible]wurz, das [illegible].

Istentagadás, fn. die Gottesläugnung, der Atheismus; die Atheisterei.

Istentagadó, fn. der Gottesläugner, der Atheist; —, mn. gottesläugnerisch.

Istentelenség, fn. (nt.) das gemeine [illegible].

Istentelen[illegible], mn. einfältig; verdammt; — ember, der Einfaltspinsel.

Istentelenség, Istentelenkedés, fn. [illegible] des [illegible] (eine Art [illegible]).

Istentelen, mn. gottlos, heillos, ruchlos; —, fn. der Gottesverächter.

Istentelenség [illegible], l. Gottlosigkeit [illegible].

Istentelenség, fn. die Gottlosigkeit, die [illegible]losigkeit, die Ruchlosigkeit.

Istentelenül, ih. gottlos, heillos, [illegible].

Istentisztelet, fn. der Gottesdienst, die Religionsübung, der Cultus.

Istentudat, fn. das Gottesbewußtsein.

Istentudomány, fn. die Gottesgelehrtheit, die Gottesgelehrtheit, die Theologie.

Istentudós, fn. der Gottesgelehrte, der Theolog.

Istenülés, fn. die Vergöttlichung, die [illegible].

Istenülni, k. sich vergöttlichen.

Isten-[illegible], fn. (állatt.) die Gan[illegible] (eine Art Insecten).

Istók, fn. Stefel, l. István; (szój.) mindenütt — [illegible] in allen Gassen.

Istálló, fn. [illegible] der Stellen; —t [illegible] einer Stellen treiben.

Istrángmetsző, Istrángvágó, fn. (h.) der Strängeschneider.

Istrángzenék, fn. [illegible] klingendes Geläute.

Istória, fn. [illegible] (Históri[a]) die Geschichte.

Istráng, fn. der Strang, l. Hámistráng.

[illegible], fn. das Querholz zum Anspannen der Pferde.

[illegible], fn. die Sache.

Istrázsálni, *k.* wachen, Wache halten.

István, *tn.* Stephan *(finév).*

Istvánfalu, *hn.* Steffelsdorf *(Vas m.).*

Istvánfalva, *hn.* Stephansdorf *(Pozsony m.).*

Istvánföld, *hn.* Stephanidorf *(Torontál m.).*

Istvánka, *tn.* *(kics.)* Steffchen, Steffel *(finév).*

Istvántelke, *hn.* Stephansfeld.

Isz, *isz. a. m.* hiszen.

Isza, Iszák, *fn.* der Saufer, Säufer.

Iszák, *fn.* der Quersack, der Mantelsack, der Weidsack, die Satteltasche; *(km.)* **nem látjuk hátunk megett az —ot,** *(szósz.* wir sehen den Quersack hinter unserm Rücken nicht), Niemand sieht den Balken im eigenen Auge.

Iszákos, *mn.* säuferisch, dem Trunke ergeben: —, *fn.* der Trunkenbold, Säufer, Saufbold, Saufbruder.

Iszákos, *mn.* mit einem Quersacke versehen.

Iszákos-állat, *fn.* *(állatt.)* das Beutelthier, *l.* **Fiahordó.**

Iszákoskodás, *fn.* die Säuferei, das Saufen.

Iszákoskodni *(ik),* *k.* saufen, Sauferei treiben.

Iszákosság, *fn.* die Sauflust, Trunkenheit.

Iszalag, *fn.* *(nt.)* die gemeine Waldrebe; der Nachtschatten, der Bittersüß.

Iszam, *fn.* *(kórt.)* der Vorfall.

Iszamékony, *mn.* vorfallend.

Iszamkodni *(ik),* *l.* **Irongálni.**

Iszamlani *(ik),* *k.* vorfallen; **Iszamodni.**

†**Iszamó,** *mn.* gebrechlich.

Iszamodni *(ik),* *k.* 1. gleiten, ausgleiten; 2. vorfallen.

Iszamos, *mn.* schlüpferig, glitschig.

Iszánk, *l.* **Ironga.**

Iszánkodni *(ik),* *k.* gleiten, schleifen, *l.* **Irongálni.**

Iszap, *fn.* der Schlamm, der Wasserschlamm; **sürü —,** der Schlick; *(b.)* **—ot szedni,** löffeln.

Iszapcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Schlammschnecke.

Iszapcsónak, *fn.* *(haj.)* der Baggert, Baggerschunt.

Iszap-esés, *fn.* *(b.)* der Schlickfall.

Iszapfogó, Iszapfogó fontmü, *fn.* *(vizép.)* die Anhägerungsbuhne, Fangbuhne, die Ankerbuhne; *(b.)* der Schlickfänger, Schlickzaun.

Iszapfogóépités, *fn.* *(vizép.)* der Anhägerungsbau.

Iszapfogómü, *fn.* *(vizép.)* die Anhägerung. [winde.

Iszapfolyófü, *fn.* *(nt.)* die Acker-

Iszapfü, *l.* **Iszapfolyófü.**

Iszapfürdő, *fn.* das Schlammbad.

Iszapgereblye, *fn* die Schlickharke.

Iszapgödör, *fn.* die Schlammgrube, die Schlammpfütze.

Iszapgyopár, *fn.* *(nt.)* die Sumpfruhrpflanze.

Iszapgyüjtő, *fn.* der Bodenschlammsammler.

Iszaphal, *fn.* *(állatt.)* der Schlammfisch.

Iszapház, *fn.* der Werder.

Iszapitani, *cs.* *(ép.)* einsumpfen.

Iszapka, *fn.* *(állatt.)* der Limulus, der Stachelfüßer; **molukki —,** der Molukkenkrebs.

Iszapkapa, *fn.* *(b.)* die Schmundkratze.

Iszaplerakodás, *fn.* die Schlammablagerung; die Alluvion, die Anländung.

Iszapló, *l.* **Iszapoló.**

Iszapmerő, *fn.* der Baggert.

Iszapmü, *fn.* *(b.)* das Schlammwerk.

Iszapodni *(ik),* *k.* schlammen, *l.* **Iszaposodni.**

Iszap-okádók, *fn. t.* *(ft.)* die Schlammvulkane, Salsen.

Iszapolás, *fn.* *(b.)* die Schlämmarbeit, die Abschlämmung.

Iszapolni, *cs.* schlämmen, verschlämmen.

Iszapoló, *fn.* 1. *(gép.)* die Lutte; 2. *(b.)* der Schlämmer.

Iszapolódás, *fn.* die Anhägerung, Anspülung.

Iszapológát, *fn.* *(vizép.)* der Schlickdamm.

Iszapolóvályu, *fn.* *(gép.)* die Lutte.

Iszapolt, *mn.* geschlämmt.

Iszapos, *mn.* schlammig, moorig.

Iszaposodni *(ik),* *k.* verschlemmt werden.

Iszappad, *fn.* *(b.)* der Schlammherd.

Iszappártamag, *fn.* *(nt.)* eine Art Wucherblume.

Iszaprakodás, *fn.* die Schlammablagerung.

Iszaprojt, *fn.* *(nt.)* das Sumpfkraut.

Iszapszedő, *fn.* *(b.)* der Löffel.

Iszapszer, *fn.* *(b.)* der Filzherd.

Iszaptartó, *fn.* *(b.)* der Schlammkasten.

Iszaptó, *fn.* *(b.)* der Taggraben.

Iszaptorlat, *fn.* die Schlammbank.

Iszaptözeg, *fn.* der Schlammtorf, Baggertorf.

Iszapverem, *fn.* der Schmundkasten.

Iszapvonó, *fn.* die Schlammkrücke, der Teichrechen.

Iszapvulkán, *fn.* der Schlammvulkan.

Iszapzátony, *fn.* die Schlammbank.

Iszapzsombor, *fn.* *(nt.)* der Wasserrettig, der Wasserhederich.

Iszaság, *fn.* die Weinsucht, die Trinksucht.

Iszkába, *fn.* eine kleine eiserne Klammer, der Heftnagel.

Iszkábálni, *cs.* mit kleinen eisernen Klammern verbinden.

Iszkábás, *mn.* mit kleinen eisernen Klammern befestigt.

Iszkábázni, *l.* **Iszkábálni.**

Iszki, *l.* **Coki.**

***Iszkitélni,** *l.* **Üsztökélni.**

***Iszkódni** *(ik),* *k.* sich fortscheren.

***Iszkófiom,** *fn.* der Goldfaden, der Silberfaden.

***Iszkolni,** *k.* sich fortscheren.

Iszkompia, *fn.* *(nt.)* der Färbebaum.

***Iszkorálni,** *cs.* zechen.

***Iszkos,** *l.* **Iszákos.**

Iszogatni, *cs.* oft trinken, nach und nach trinken; pichen, zechen.

Iszomkórász, *fn.* der Trunkenbold, der Säufer; —, *mn.* dem Trunke ergeben.

Iszonkodni, *l.* **Iszonykodni.**

Iszony, *fn.* das Grauen, der Graus, der Gräuel, das Entsetzen.

Iszonyat, *fn.* der Schauder, der Gräuel.

Iszonyatos, *mn.* gräulich, gräßlich, entsetzlich.

Iszonyatosság, *fn.* die Gräulichkeit, die Entsetzlichkeit.

Iszonyitás, *fn.* die Uebertreibung.

Iszonyitni, *cs.* 1. entsetzen, erschrecken; 2. gräßlich schildern.

Iszonykodni *(ik),* *k.* grausen, grauen; sich entsetzen.

Iszonyodás, *fn.* das Grausen, der Graus, der Abscheu.

Iszonyodni *(ik),* *k.* (-tól, -től) grausen, grauen, sich entsetzen, Abscheu haben; **iszonyodom ha rá gondolok,** mir graust, wenn ich daran denke.

Iszonytató, *mn.* schaudererregend, gräßlich; entsetzlich.

Iszonyú, *mn.* schauderhaft; gräulich, gräßlich, entsetzlich.

Iszonyúan, Iszonyúképen, *ih.* gräßlich, erschrecklich, mörderisch.

Iszonyúlag, Iszonyúmódon, Iszonyún, *l.* **Iszonyúan.**

Iszonyúság, *fn.* die Gräßlichkeit, die Schrecklichkeit.

Iszos, *mn.* versoffen, dem Trunke ergeben.

Iszosság, *fn.* die Versoffenheit, die Weinsucht.

Isztina, *hn.* Wallachisch-Stein *(N.-Küküllő m.).*

Isztrag, *l.* **Gólya.**

Isztragor, *fn.* *(nt.)* der Storchschnabel, das Pelargonium; **cserlevelű —,** der eichblätterige Storchschnabel; **enyves —,** der kleberige Storchschnabel; **hódas —,** der gebänderte Storchschnabel; **szagos —,** der wohlriechende Storchschnabel; **szennyező —,** der schmutzende Storchschnabel.

Isztragorsav, *fn.* *(vt.)* die Pelargonsäure.

†**It,** *l.* **Ital.**

Ital, *fn.* 1. das Getränk; 2. *(a. m.* **egyszerre meginni való)** der Trank, der Trunk; 3. *(a. m.* **mértékletlen ivás)** **az —nak adni magát,** sich dem Trunke ergeben, saufen; *(km.)* **édes —nak keserü az ára,** süß getrunken, sauer bezahlt.

Ital-adó, *fn.* die Tranksteuer, der Faßgroschen.

Ital-áldozat, *fn.* das Trankopfer.

Italhamisitás, *fn.* die Verfälschung der Getränke.

Italjáradék, *fn.* der Getränkebezug.

Italka, *fn.* *(kics.)* ein Tränkchen.

Italmérés, *fn.* der Schank, das Schenken (von Getränken).

Italmérési, *mn.* das Schenken von Getränken betreffend, Schank-

Italmérési engedély, *fn.* die Schankbewilligung.

Italmérési jog, *fn.* die Schankgerechtigkeit.

Italmérés [illegible], *fn.* der Schanktisch.

[illegible]

Itatni, [illegible] 1. zu trinken geben [illegible] — [illegible]; 2. [illegible] — [illegible], es a papiros itat [illegible]

[illegible]

Itéletmondás, *fn.* der Rechtspruch, Urtheilsspruch.

Itéletnap, Itéletnapja, *fn.* der Tag des Gerichts; *kül.* der jüngste Tag, das letzte Gericht, das Weltgericht.

Itélettétel, *fn.* die Beurtheilung.

Itéletmutatás, *fn.* die Unterfertigung des Urtheilsspruches.

Itélgetni, *cs.* öfter urtheilen.

Itélni, *k.* és *cs.* urtheilen; ein Urtheil fällen, [illegible]; [illegible] — [illegible] ítélve — [illegible]; ne ítéljetek, hogy meg ne ítéltessetek, [illegible] daß ihr auch nicht gerichtet werdet.

Itélő, Itélő, *fn.* 1. der Richter; 2. [illegible] der Beurtheiler; —, *mn.* urtheilend, beurtheilend.

Itélőbíró, *fn.* der Schiedsrichter.

[illegible]

[illegible]

(Bogen); 2. der Bogen (Papier); ellenző v. előterjesztési —, der Referatsbogen; üresző —, der Halbbrüchbogen; 3. (ép.) der Bogen: alsó v. homorú —, der Unterbogen; felső v. domború —, der Oberbogen; lapult v. lapult —, gedrückter Bogen; félkörű v. teljes —, voller Bogen; leereszkedő —, unterhöhter Bogen; [illegible] —, überhöhter Bogen: [illegible] v. emelkedő —, steigender Bogen; [illegible] —, der [illegible]; kerek [illegible] —, elliptischer Bogen; [illegible] —, [illegible] Bogen.

Ivad, *l.* Ivadék.

Ivadék, *fn.* 1. der Laich, der [illegible]; 2. [illegible] die Nachkommenschaft, die [illegible], die Descendenz, der Nachkomme [illegible].

[illegible]

Ivadék, *fn.* l. Avítel.

[illegible]

[illegible]

Ívelövas, *fn.* *(bádogos mss.)* das Börteleisen.
Ívelt ablak, *fn.* *(ép.)* das Bogenfenster.
Ívenként, *ih.* bogenweise.
Íves, *mn.* 1. bogig; 2. mit einem Pfeilbogen versehen.
Íves ablak, *fn.* *(ép.)* das Bogenfenster.
Íves állvány, *fn.* *(ép.)* das Bogengerüst; die Gewölbrüstung.
Íves cirkalom, *l.* Íves körző.
Íves fejsze, *fn.* *(kmt.)* die Rundhacke.
Íves fűrész, *fn.* *(kmt.)* die Bogensäge.
Íves héjpadolat, *fn.* *(ép.)* die Bogendecke.
Íves híd, *fn.* die Bogenbrücke.
Íves korlát, *fn.* *(ép.)* das Bogengeländer.
Íves körző, *fn.* *(kmt.)* der Bogenzirkel.
Íves váltogatás, *fn.* *(gép.)* die Coulissensteuerung.
Íves vonal, *fn.* die Bogenlinie.
Ívett, *mn.* überreif, latschig (Obst).
Ívezet, *fn.* *(ép.)* die Wölbung, die Bogenstellung, das Bogengestell.
Ívezni, *cs.* mit Bogen versehen, wölben.
Ívfejsze, *fn.* *(kmt.)* die Krummhacke.
Ívfeszítő, *fn.* *(ép.)* die Bogenwinde.
Ívfok, *fn.* *(mt.)* der Bogengrad.
Ívfűrész, *fn.* die Bogensäge.
Ívgömbölyű, *mn.* bogenrund.
Ívgömbölyűség, *fn.* die Bogenrundung.
Ívgyártó, *fn.* der Bogenmacher.
Ívhártya, *fn.* *(bt.)* der Augenstern, der Augenbogen.
Ívhúr, Ív-ideg, *fn.* die Bogensehne; *(vizép.)* die Bogenweite, Spannweite, Bogensehne, Spannung, Sprengung.
Ív-irányzék, *fn.* *(ht.)* der Bogenaufsatz.
Ívjáratok, *fn. t.* 1. *(ép.)* die bogenförmigen Gänge, *t.*; 2. *(bt.)* die Bogengänge (im Ohr).
Ívjegy, Ívjel, *fn.* *(nyomd.)* das Bogenzeichen, die Signatur.
Ívjelzés, *fn.* *(nyomd.)* die Bogenbezeichnung.
Ívkés, *fn.* das Bogenmesser.
Ívköz, *fn.* *(vizép.)* die Lichtweite, Bogenweite, Spannweite (beim Brückenbau).
Ívlap, *fn.* *(ker.)* die Blattseite, das Folio (im Rechenbuch).
Ívlapozás, *fn.* *(ker.)* die Foliirung.
Ívlapozni, *cs.* *(ker.)* foliiren, paginiren, die Blattseite beziffern.
Ívlékesz, *fn.* *(seb.)* der Bogentrepan; — hengeres koszorúval, der Bogentrepan mit cylindrischer Krone; — kúpos koszorúval, der Bogentrepan mit konischer Krone.
Ívleni *(ik)*, *k.* sich wölben.
Ívlövet, *fn.* der Bogenschuß.
Ívmagasság, *fn.* *(ép.)* die Bogenhöhe, Pfeilhöhe.
Ívnagyság, *fn.* die Bogengröße, das Folio.
Ívnagyságu, *mn.* *(nyomd.)* bogengroß, folio; — könyv, der Foliant.
Ívnegyed, *fn.* das Quartblatt.
Ívni *(ik)*, *k.* 1. sich laichen, streichen; 2. im Liegen mehlicht werden, abliegen, überreifen, überreif werden (Obst).
Ívnyél, *fn.* *(ép.)* das pfeilförmige Außenwerk, die Flèche.
Ívnyi, *mn.* bogengroß, folio.
Ívnyilás, *l.* Ívköz.
Ivó, *fn.* 1. der Trinker, der Weingast; 2. die Trinkstube; —, *mn.* 1. trinkend, saufend; 2. *(a. m.* ivásnál használható) — edény, das Trinkgeschirr; 3. *(a. m.* inni való) — víz, das Trinkwasser.
Ivó, *tn.* Ivo *(fnév)*.
Ívó, *mn.* laichend, streichend.
Ivócsésze, *fn.* die Trinkschale.
Ivoda, *fn.* das Buvette; das Trinkstübchen.
Ivódal, *fn.* das Trinklied, das Sauflied.
Ivóedény, *fn.* das Trinkgeschirr.
Ivogatni, *l.* Iszogatni.
Ívóhal, *fn.* der Streiffisch, laichende Fisch.
Ívóhering, *fn.* der Vollhäring.
Ivóház, *fn.* das Trinkhaus, das Wirthshaus, das Gasthaus; die Trinkstube.
Ivóka, *fn.* 1. *(állatt.)* der Blutegel; *l.* Nadály; 2. das Trinkgelage.
Ivókázni, *cs.* zechen.
Ivolya, *l.* Ibolya.
Ivópohár, *fn.* das Trinkglas, das Wasserglas.
***Ivós**, *fn.* das Spülicht.
Ív-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Bogenpfeiler, der Impost.
Ivó, Ivószoba, *fn.* die Trinkstube, Gaststube, Schankstube.
Ivota, *l.* Ivoda.
Ivótárs, *fn.* der Zechbruder, der Zechgesell.
Ivóterem, *fn.* der Trinksaal.
Ívott, *mn.* 1. mehlicht, überreif, abgelegen (Obst); 2. — hering, der Hohlhering, *l.* Ívni.
Ivóvíz, *fn.* das Trinkwasser.
Ivölteni, *k.* pfeifen, *l.* Üvölteni.
Ívrét, *fn.* *(nyomd.)* das Folioformat; —ben, in Folio.
Ívréthajó, *fn.* *(nyomd.)* das Folioschiff.
Ívrétkötet, *fn.* ein Band in Folio.
Ívrétű, *l.* Ívnagyságu.
Ívrovás, *fn.* der Grabbogen.
Ívszám, *fn.* die Bogenzahl.
Ívszár, *fn.* der Bogenschenkel.
Ívszegek, *fn. t.* *(nyomd.)* die Punctur.
Ívszegély, *fn.* *(ép.)* die Bogenverzierung.
Ívszelet, *fn.* *(ép.)* das Bogenstück.
Ívszelő, *fn.* *(mt.)* die Chorde, Sehne (an einem Kreise).
Ívszökés, *fn.* die Langade, Curbette, der Luftsprung.
Ívtáblázat, *fn.* die Krümmungstabelle, Curventabelle.
Ívtám, Ívtámasz, *fn.* *(ép.)* die Fluchtstrebe, die Bogenstrebe.
Ívtekercs, *fn.* die Bogenrolle.
Ívtető, *fn.* der Bogenscheitel.
Ívtornác, *fn.* *(ép.)* der Bogengang, die Arcade, *l.* Ívcsarnok.
Ívülés, *fn.* der Bug.
Ívülni, *k.* sich in Bogen od. bogenförmig krümmen.
Ívvonal, *fn.* die Bogenlinie, Wölbungslinie.
Ívzár, Ívzáradék, *fn.* der Bogenschluß.
Íz, Iz, *fn.* 1. der Geschmack; szurok —e van, es schmeckt nach Pech: ecet —ét érzem, es schmeckt mir nach Essig; igen rossz a szám íze, ich habe einen sehr schlechten Geschmack im Munde; nincs szája —ére, nincs —e szerint, es ist nicht nach seinem Geschmack; *(szój.)* se —e, se bűze, es hat weder Geschmack noch Geruch; 2. *(a. m.* lekvár) Muuß; 3. *(kórt.)* a) die Mundfäule; b) der Krebs.
Íz, *fn.* 1. *(a. m.* tag) das Gelenk, das Glied, die Gliedmaße; das Kettenglied, die Schakel; *(szój.)* minden izében reszketett, er zitterte an allen Gliedern; izről izre, Glied für Glied; izig, vérig, in allen Theilen; izire szedni, in Stücke zerlegen; detailliren; 2. (a fű szárán) der Schuß (der zwischen zwei Knoten befindliche Theil); 3. (mérték) der Zoll; öt iznyi hosszú, fünf Zoll lang; 4. *d. é.* das Glied, Grad der Geschlechtsfolge; harmad, negyed iziglen, bis ins dritte, vierte Glied, bis ins dritte, vierte Geschlecht; 5. *áltat.* das kleine Theilchen; —re porrá szakadni, in kleine Theilchen zerreißen; 6. das Muuß, der Brei; 7. mal; több —ben, mehrmal, zu verschiedenen Malen, öfters; akkor —ben, dermalen; egy —ben, einmal; két —ben voltam tegnap nála, ich war gestern zweimal bei ihm.
Íza, Izabella, *tn.* Isabella *(nőnév)*.
Izacs, *fn.* *(nt.)* der Waid, *l.* Csülleng.
Izacssav, *fn.* *(vt.)* die Isatinsäure.
Íz-adás, *fn.* die Würze, das Würzen.
Íz-adó, *fn.* die Würze, was den Geschmack gibt.
Íz-állat, *fn.* *(állatt.)* das Gliederthier, das Brustthier.
Ízbetegség, *fn.* *(kórt.)* die Gelenkkrankheit.
Ízbütyök, *fn.* 1. *(bt.)* der Knöchel; 2. *(nt. mss.)* das Knötchen (am Halm).
Ízdag, Ízdaganat, *fn.* *(kórt.)* die Gliedergeschwulst, die Gelenkanschwellung.
Izé, *fn.* das Ding, die Sache, irgend Etwas; ein Gewisser, eine Gewisse; hogy hijják azt az izét? wie heißt das Ding?
Izogni, *l.* Izogni.
Izegni-mozogni, *k.* sich hin und her bewegen, in steter Bewegung sein.
Izék, Ízék, *fn.* 1. das Heukehricht, was Pferde &c. übrig lassen; 2. *(a. m.*

tő ácsrai der Grashalm; 3. der Knoten an Halmen.
Ivókos, mn. 1. mit [illegible] ; 2. voller Knoten ; 3. [illegible]
[illegible]

Izgágaság, fn. die Streitsucht; die [illegible]
Izgágáskodni (ik), k. [illegible]; [illegible] fein, Händel suchen.
Izgalom, fn. 1. der Antrieb; 2. die Bewegung, die Aufgeregtheit, I. [illegible]
Izgás, fn. die Bewegung, die [illegible]
Izgatag, mn. reizbar, erregbar [illegible]
[illegible]

Izlésetlen, fn. die [illegible]
Izléstelen, mn. geschmacklos.
Izléstelenül, ih. geschmacklos, ohne Geschmack. [illegible]
Izléstelen, mn. geschmacklos, l. [illegible]
[illegible], fn. die Geschmack[illegible]
Izlet, fn. der Geschmack.
[illegible] l. Izlésen.
Izletes, mn. 1. schmackhaft; lecker [illegible]; 2. geschmackvoll.
[illegible] l. Izlések.
[illegible]

[redacted]

er ist noch ganz fremd; er ist noch ganz Neuling; keménynyakú —, ein halsstarriger Mensch.

Izraelita, *fn.* der Israelit.
Ízrend, *fn.* die Stammtafel, die Genealogie.
Ízrendi, *mn.* **Ízrendileg**, *ih.* genealogisch.
Ízrokkanás, *fn.* *(kórt.)* die Buglähmung.
Ízrokkant, *mn.* buglahm.
Ízrokkantság, *fn.* die Buglähmung.
*Izró, Izrótüz, *l.* Izzó, Izzótüz.
Izrom, *fn.* das Mal, die Male; hány —ban voltál ott? wie oft warst du dort? több —ban, mehrmal.
Íz-szalag, *fn.* das Gelenkband.
Íz-szálashártya, *fn.* *(bt.)* die Faserhaut.
*Íztagos, *mn.* stammhaft, robust.
Íztaguak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Gliederthiere, *t.*
Íztapló, *fn.* *(kórt.)* der Gliedschwamm.
Íztelen, *mn.* geschmacklos, ohne Geschmack.
Íztelenség, *fn.* die Geschmacklosigkeit.
Íztelenül, *ih.* geschmacklos.
*Íztetni, *k.* zum nießen reizen.
Íztok, *fn.* *(bt.)* die Gelenkkapsel.
Íztudós, *fn.* der Genealog.
Ízülés, **Ízület**, *fn.* *(bt.)* das Gelenk.
Ízülni, **Izülni**, *k.* sich artikuliren, sich in einander fügen (von Gliedern).
Ízvápa, *fn.* *(bt.)* die Hüftpfanne, die Gelenkpfanne.
Ízvég, *fn.* *(bt.)* das Gelenkende.
Izz, *fn.* 1. der Schweiß; 2. die Gluth, *l.* Izzadék.
Izzadás, *fn.* das Schwitzen, die Schwitze.
Izzadék, *fn.* 1. der Schweiß; 2. die Gluth.
Izzadni, *k.* és *cs.* 1. schwitzen, schweißen; 2. anlaufen, beschlagen (wie z. B. das Fenster im Winter).
Izzadozni, *k.* és *cs.* fort und fort schwitzen.
Izzadság, *fn.* der Schweiß.
Izzadságtörlő, *fn.* das Schweißtuch.
Izzadt, *mn.* voll Schweiß, schwitzend.
Izzadtság, *fn.* der Schweiß.
Izzadtsághajtó, *mn.* schweißtreibend.
Izzajtani, *cs.* 1. glühend machen; 2. darren; 3. in Schweiß bringen, *l.* Izzasztani.
Izzanni *(ik)*, *k.* glühen, erglühen.
Izzány, *fn.* das Hitzblätterchen.
Izzasztani, *cs.* schwitzen machen, in Schweiß bringen.
Izzasztás, *fn.* das Schwitzenmachen.
Izzasztó, *fn.* 1. das Schweißmittel; 2. *(kmt.)* die Schwitzkammer; —, *mn.* schweißtreibend, Schwitz-..., Schweiß-...
Izzasztó gyógybánás, *fn.* die Schwitzcur.
Izzasztóhöd, *fn.* *(b.)* der Darrofen.
Izzasztókád, *fn.* der Schwitzkasten.
Izzasztópest, *fn.* *(kmt.)* der Darrofen.
Izzasztópor, *fn.* das Schwitzpulver.
Izzasztószer, *fn.* das Schweißmittel, *l.* Izzasztó.

Izzasztószoba, *fn.* die Schwitzstube.
Izzasztvány, *fn.* *(kmt.)* der Darrrost.
Izzfürdő, *fn.* das Schwitzbad.
Izzitóasztal, *fn.* *(pv.)* der Glühtisch.
Izzitóbak, *fn.* *(pv.)* der Glühbock.
Izzitókemence, *fn.* *(kmt.)* der Glühofen.
Izzitólámpa, *fn.* die Glühlampe.
Izzitópest, *fn.* *(b.)* der Glühofen; das Glühfeuer.
Izzitószekrény, *fn.* *(b.)* das Ausglühkastel.
Izzitószita, *fn.* *(b.)* das Glühsieb.
Izzitott acél, *fn.* *(b.)* der Glühstahl.
Izzitótüz, *fn.* *(b.)* das Ziehfeuer, Ausheitzfeuer.
Izzó, *mn.* glühend, sehr heiß; schweißwarm, weißglühend.
Izzódni *(ik)*, *k.* glühen, sehr heiß sein.
Izzógolyó, *fn.* die Glühkugel.
Izzóhenger, *fn.* der Brenncylinder.
Izzóhév, *fn.* die Gluthhitze, Glühhitze.
Izzóláz, *fn.* *(kórt.)* das Schweißfieber.
Izzólik, *fn.* das Schweißloch.
Izzómeleg, *mn.* glühend heiß; höllenheiß.
Izzónfolyó, *mn.* feuerflüßig.
Izzópest, *fn.* *(vt.)* der Glühofen.
Izzós, *mn.* schweißig.
Izzott réz, *fn.* *(b.)* der Darrling.
Izzótüz, *fn.* die Glühe, das Glühfeuer, die Gluth.
Izzták, *fn.* das Schweißtuch.
†**Izsa**, *ih.* wahrlich, in der That.
Izsák, *tn.* Isaac *(finév)*.
Izsép, *fn.* *(nt.)* der Hysop.
Izsópos, *mn.* mit Hysop zubereitet od. angemacht.

J

J, der fünfzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Jablonca, *hn.* Jablonitz.
Jacany, *fn.* *(vt.)* das Circonium.
Jacföld, *fn.* *(vt.)* die Circonerde.
Jácint, *fn.* *(nt.)* die Hyacinthe.
Jácintkő, *fn.* *(á.)* der Hyacinth.
Jáhor, *fn.* 1. der Ahorn; 2. *(állatt.)* der Auerochs, *l.* Bölény; 3. das Elendthier.
Jáhoros, *fn.* der Ahornwald.
Jaj! *isz.* weh! wehe; oh —! ach wehe! —, *fn.* das Weh, das Wehe! —okra fakadni, in Wehklagen ausbrechen.
Jajbaj, *fn.* das Elend, der Jammer.
Jajbör, *fn.* der empfindliche Theil am Körper; *(szój.)* —ére tapintottak, man hat ihn am wunden Fleck getroffen.
Jajditni, *vh.* (-ja magát) aufschreien, in Wehklagen ausbrechen.
Jajdúlni, *k.* aufschreien, Jammergeschrei erheben.

Jajgatás, *fn.* das Jammern, Wehklagen; *(mint tárgy)* das Jammergeschrei, das Angstgeschrei.
Jajgatni, *k.* és *cs.* jammern, wehklagen.
Jajkiáltás, *fn.* das Wehgeschrei.
Jajkóró, *fn.* *(nt.)* die wilde Wegwarte.
Jajogni, **Jajolni**, *k.* jammern, wehklagen.
Jajongani, *k.* fort und fort jammern, wehklagen.
Jajos, *mn.* wehklagend, jammernd, wehkläglich; elend.
Jajpanasz, *fn.* die Wehklage, die Jammerklage, das Klagegeschrei.
Jajszó, *fn.* das Weh, das Wehe, das Klagegeschrei.
†**Jajveszék**, *fn.* *l.* Jaj.
Jajveszékelni, *k.* jammern, wehklagen.
Jajveszéklés, *fn.* das Jammergeschrei.
Ják, *hn.* St. Georgen *(Vas m.)*.
Jakab, *tn.* Jacobus *(finév)*.
Jakabfalva, *hn.* Jachesdorf, Jakobsdorf *(N.-Küküllő m.)*; Jakobsau *(Szepes m.)*; Jakobsdorf *(Pozsony m.)*.
Jakabháza, *hn.* Jacheshof, Jakobshof *(Vas m.)*.
Jakabkörte, *fn.* die Jacobibirne.
Jakab napja, *fn.* *(egyh.)* der Jakobstag.
*Jakabolni, *cs.* *(a. m.* lóvá tenni, rászedni) anführen, prellen.
Jakabvágás, *hn.* Jakobsdorf *(Sáros m.)*.
Jakabzarándok, *fn.* *(egyh.)* der Jakobit, Jakobsbruder (Pilger zum Grabe des heil. Jakob).
Jákó, *l.* Jakab.
Jákob, *tn.* Jacob (so wird im Ungarischen der Name des Patriarchen Jakob wiedergegeben, während der Apostel Jakob im Ungarischen Jakab heißt).
Jakubján, *hn.* Jakobsau *(Szepes m.)*.
Jalap, *fn.* *(nt.)* die Jalappe.
Jalapgyök, *fn.* die Jalappenwurzel.
Jámbor *(t. k.* jó ember), *mn.* 1. fromm; — mint a bárány, fromm wie ein Lamm; *(km.)* akárki is —, míg alszik, *szóss.* im Schlaf ist jeder fromm; a —t járomba fogják, *szóss.* den Frommen spannt man ins Joch; a — szülöknek is gyakran feslett a fiok, *szóss.* auch fromme Eltern haben oft entartete Kinder; a példás lator is szereti a — nevet, *szóss.* der Erzschalk möchte auch fromm heißen; a — ifjúból szokott a jó vén ember válni, *szóss.* aus frommem Jungen wird der gute Alte; — is napjában hétszerte vétkezik, *szóss.* auch der Fromme sündigt siebenmal des Tages; mindenütt otthon van ember —ok közt, *szóss.* unter Frommen ist man überall zu Hause; sok — szava, isten szava, *szóss.* vieler Frommen Stimme, Gottes Stimme; nem — barátság az, melyért megbántod istenedet,

szóss. es ist keine fromme Freundschaft, um derentwillen du deinen Gott beleidigst; nem —okért rakták a várakat, *szóss.* nicht um der Frommen willen wurden Festungen gebaut; 2. gelassen, verträglich, sanft, sanftmüthig; (állatokról) kirre, zahm.

Jámboritni, *cs.* 1. fromm machen; 2. gelassen machen, verträglich machen; 3. (állatokról) zahm machen, zähmen, bezähmen, kirren.

Jámborodás, *fn.* die Besserung; *(km.)* mindenkor ideje van a —nak, *szóss.* Besserung ist immer an der Zeit.

Jámborodni *(ik)*, *k.* 1. fromm werden; 2. gelassen werden, verträglich werden · (állatokról) zahm werden.

Jámborság, *fn.* 1. die Frömmigkeit; *(km.)* jó a —, de el nem élhetni vele, von Frömmigkeit kann niemand essen; 2. die Sanftmuth, Gelassenheit; (állatokról) die Zahmheit.

Jámborúl, *ih.* fromm; (állatokról) zahm.

Jámborúlni, *l.* **Jámborodni.**

Jancsár, *fn.* der Janitschare.

Jancsi, *tn.* *(kics.)* Hänschen *(finév)*; *(km.)* a mit — meg nem tanúlt, ritkán tanúlja meg János, was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nicht; a mint — fújja, Jancsika úgy ropja, Hänschen tanzt, wie Hans bläst.

Jancsika, Jancsó, *l.* **Janika.**

Jangyökérfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Dioscoreen.

Jani, *tn.* Hans *(finév)*.

Janika, *tn.* *(kics.)* Hänschen *(finév)*.

Janka, *tn.* Hannchen, Johanna *(nőnév)*.

Jankó, *tn.* Hans *(finév)*.

Janóc, *hn.* Hannsdorf, Johannsdorf *(Szepes m.)*.

Janó-Lehota, *hn.* Drexelhäg *(Bars m.)*.

János, *tn.* Johann *(finév)*; *sz.* — konyere, das Johannisbrod; *sz.* — napja, der Johannestag, das Johannesfest; *(km.)* mint a — fújja, Jancsika úgy ropja, Hänschen tanzt, wie Hans bläst od. wie die Alten sungen, so zwitschern die Jungen.

Jánosfalva, *hn.* Hannsdorf *(Zala m.)*.

Jánosföld, *hn.* Johannisfeld *(Torontál m.)*.

Jánoshegy, *hn.* Johannisberg.

Jánoska, *tn.* *(kics.)* Hänschen *(finév)*.

János pap országa, *fn.* das Schlaraffenland, das Eldorado, die Utopie.

János vitéz rendje, *fn.* der Johanniterorden.

Janót, Janótpetymeg, *fn.* *(állatt.)* die Genetkatze.

Januarius, *fn.* der Jänner, der Januar.

Japjap, *l.* **Dibdáb.**

Járadék, *fn.* 1. die Rente, die *Pfründe*; *élet* —, die Leibrente; időleges —, die Zeitrente; évi —, die Jahrrente, die Annuität; napi —, die Diäten; örök —, immerwährende Rente; 2. die Ratengebühr, die Accessorien, die Accidenzien, *t.*; 3. der Antheil.

Járadék-élvező, *fn.* der Rentner, Rentier, der Pfründner, Rentenbezieher.

Járadékhivatal, *fn.* das Rentamt.

Járadékkémlő, *fn.* der Rentier.

Járadékkötés, *fn.* der Rentenvertrag.

Járadékos, *fn.* der Rentner, der Pfründner, der Rentenbezieher.

Járadékozni, *cs.* pfründen.

Járadékkölcsön, *fn.* die Rentenanleihe.

Járadékszedő, *l.* **Járadék-élvező.**

Járadéktőke, *fn.* das Rentenkapital.

***Járafuta**, *fn.* das Herumlaufen.

Járák, *fn. t.* *(b.)* das Gestänge.

Jár-akna, *fn.* *(b.)* der Fahrschacht.

Járálni, *k.* öfters gehen.

Járandórész, *fn.* der Antheil.

Járandóság, *fn.* die Gebühr, die Competenz; der Antheil.

Járás, *fn.* 1. das Gehen; *(mint tárgy)* der Gang; —áról is meg lehet ismerni, man kann ihn an dem Gang erkennen; 2. *(a. m.* út iránya) der Weg; nem tudom itt a —t, ich kenne mich hier nicht aus, ich weiß hier die Wege nicht; 3. *(a. m.* mozgás) die Bewegung, der Lauf; a nap —a, der Lauf der Sonne; 4. *(a. m.* vármegye egy kerülete) der Bezirk einer Gespannschaft, Stuhlbezirk; 5. *(a. m.* fűvel benőtt hely, hol a barmok legelnek) die Trift; 6. *(vad.)* die Fährte; új —, frische Fährte; 7. *(b.)* die Fahrt.

Járásbeli, *mn.* aus dem Bezirke.

Járásbiró, *fn.* der Bezirksrichter.

Járásbiróság, *fn.* das Bezirksgericht.

Járáskelés, *fn.* das Herumgehen.

Járási tér, *l.* **Járathossz.**

Járást nem biró, *mn.* laufunfähig.

Járat, *fn.* 1. der Gang; 2. *(a. m.* a járás oka, célja) mi —ban vagy? was führt dich her? nem jó —ban van, er hat nicht Gutes vor; 3. *(gép.)* das Spiel, der Hub, Gang (einer Maschine); 4. *(b.)* der Lauf.

Járatbeli, *mn.* mi — vagy? was hast du vor? was führt dich her? igaz —, er hat ehrliche Absichten; nem igaz —, es ist bei ihm auf nichts Gutes abgesehen.

Járathossz, *fn.* *(gép.)* das Spiel.

Járatlan, *mn.* 1. ungebahnt, ungangbar, unwegsam; *(b.)* unbefahren; 2. *á. é.* *(a. m.* tapasztalatlan) unbewandert, unerfahren; — lenni vmely tudományban, in einer Wissenschaft nicht bewandert sein.

Járatlanság, *fn.* die Unerfahrenheit.

Járatlanúl, *ih.* unbewandert, unerfahren.

Járatmagasság, *fn.* *(gép.)* die Hubhöhe (eines Kolbens).

Járatmérő, *fn.* das Fahrtmaß.

Járatni, *cs.* kommen lassen (z. B. eine Zeitschrift); *á. é.* eszét — vmin, mit der Idee umgehen, sich mit einem Gedanken beschäftigen; gonoszon — az eszét, Böses im Sinne führen.

Járatok száma, *fn.* *(gép.)* die Hubzahl.

Járatos, *mn.* 1. gangbar, fahrbar; 2. *á. é.* a) *(a. m.* vhová sokszor járó) — hozzánk, er kommt oft zu uns; — vagyok oda, ich komme oft hin; b) *(a. m.* tapasztalt) erfahren, bewandert (z. B. in einer Wissenschaft).

Járatosság, *fn.* 1. die Gangbarkeit; 2. *á. é.* *(a. m.* tapasztaltság) die Erfahrenheit.

Járatsebesség, *fn.* *(gép.)* die Hubgeschwindigkeit.

Járatszámláló, *fn.* *(gép.)* der Hubzähler.

Járatváltás, *fn.* *(gép.)* der Hubwechsel.

Járcsó, *fn.* *(b.)* die Fahrt (bei Bergleuten).

Járda, *fn.* der Gangweg, das Trottoir, *l.* **Járó.**

Járdalat, *fn.* das Umgehen; der Umgang, die Procession.

Járdalni, *k.* wandeln, gehen, spazieren.

Járdakoptató, Járdataposó, *fn.* der Pflastertreter.

Járdogalni, Járdogálni, *k.* oft gehen, herumgehen.

Járfalu, *hn.* Jarendorf *(Mosony m.)*.

Járfás, *l.* **Gyárfás.**

†**Jargalni**, *l.* **Nyargalni.**

Járgány, *fn.* *(gép.)* die Treibkunst, der Göpel, der od. die Haspel, der Hebehaspel; *(haj.)* die Gangspille, Spille.

Járgánydob, *fn.* *(b.)* der Göpelkorb.

Járgányfészek, *fn.* *(haj.)* die Spillspur.

Járgányfogat, *fn.* *(b.)* die Göpelbespannung.

Járgánydob, Járgánygörgő, Járgányhenger, *fn.* *(gép.)* der Göpelkorb (eine das Göpelseil aufnehmende Welle).

Járgánygöröngd, *fn.* *(b.)* die Göpelwelle.

Járgánykerék, *fn.* *(b.)* das Haspelrad.

Járgánylámpa, *fn.* *(b.)* die Göpellaterne.

Járgányozni, *cs.* *(gép.)* haspeln.

Járgány-őr, *fn.* *(b.)* der Göpelwächter.

Járgánypersely, *fn.* *(haj.)* die Spillspur.

Járgányszállítás, *fn.* *(b.)* die Göpelförderung.

Járgányszék, *fn.* *(b.)* der Göpelstuhl.

Járgánytalp, *fn.* *(b.)* der Göpelstock.

Járgánytengely, *fn.* *(b.)* die Göpelspindel.

Járhatatlan, Járhatlan, *mn.* **Járhatlanúl**, *ih.* ungangbar, unwegsam; *(b.)* unbefahrbar, unfahrbar.

Járhatlanság, *fn.* die Unwegsamkeit, die Ungangbarkeit.

Járható, *mn.* gangbar; fahrbar,

wegsam; — földtér, gangbares Terrain.

Járhatóság, *fn.* die Wegsamkeit, die Fahrbarkeit.

Járhely, *fn. (haj.)* der Ueberlauf (an Schiffen).

Járkálás, *fn.* das Herumgehen, das Spazierengehen.

Járkálni, *k.* herumgehen, spazieren; auf- und abgehen.

Járkóroda, *fn. (kt.)* das kleine Feldspital.

Járláb, *fn. (állatt. msz.)* Gangbeine, *t.*

Jármas, *l.* **Jármos**.

Jármatlan, *mn.* an das Joch nicht gewöhnt.

Jármocskák, *fn. t. (ép.)* Bänke (bei der Aussteckung des Grundes).

Jármolni, *cs.* anjochen, unter das Joch spannen.

Jármos, *mn.* an das Joch gewöhnt.

Jármos fűrész, *fn. (kmt.)* die Gestellsäge, Ausbängsäge.

Jármos ökör, *fn.* der Zugochs.

Jármozni, *l.* **Jármolni**.

Jármű, *fn.* das Fahrwerk, Fahrzeug; *(b.)* die Anfahrtvorrichtung; die Fahrkunst.

Járni, A. *k.* I *(személyes)*, 1. gehen, herumgehen; gyalog —, zu Fuß gehen; kocsin —, fahren; lovon —, fahren (mit Pferden); lóháton —, reiten; szárnyon —, fliegen; szárazon —, zu Lande fahren; tengeren —, auf dem Meere fahren; iskolába —, die Schule besuchen, frequentiren; vásárokra —, die Jahrmärkte beziehen; jár-e már ez a gyermek? geht od. läuft das Kind schon? hol jársz? wo gehst du herum? hol jársz itt? wo nimmst du dich her? mily dologban jársz? was führt dich her? magam is abban járok, ich habe das vor, ich gehe damit um; *(szój.)* maga lábán —, auf eigenen Füßen stehen; hálni jár belo a lélek, er pfeift auf dem letzten Loch; vkinek nyakára —, Einen überlaufen od. über den Hals laufen; *(km.)* lassan járj, tovább érsz, eile mit Weile; 2. *á. é.* a) *(a. m.* öltözködésben, viseletében bizonyos módot követni) fejkötőben —, eine Haube tragen; rendesen feketében jár, er trägt sich gewöhnlich schwarz; mezit láb —, barfuß gehen; b) *(a. m.* bizonyos állapotba jutni) jól —, gut ankommen, Glück haben, wohl fahren; rosszúl —, übel ankommen, anlaufen, übel fahren; furcsán járt, es ist ihm etwas Spaßiges begegnet; épen úgy jártam mint te, es ist mir eben so ergangen wie dir; pórul járt, er ist übel angekommen, er hat sich die Flügel verbrannt; igy jár a világ, das ist der Lauf der Welt; jegyben —, verlobt sein; c) *(a. m.* jól v. rosszúl működni) okosan —, mit Vernunft handeln, vorsichtig zu Werke gehen; eszén —, alle fünf Sinne beisammen haben, genau aufmerken; Vorsicht gebrauchen, vorsichtig sein; vminek végére —, *a)* hinter eine Sache kommen, Etwas in Erfahrung bringen; *b)* etwas zu Ende führen, beendigen; *c)* verpuffen, verthun; vmely ügynek végére —, einer Sache auf den Grund kommen, eine Sache ermitteln; pénzének végére —, sein Geld verthun; vminek utána —, *a)* einer Sache nachgehen, nachforschen; *b)* sich Mühe geben; hivatal után —, sich um ein Amt bemühen; hiába jár utána, er gibt sich vergebene Mühe; vkinek utána —, Jemands Freundschaft suchen; a leányok után jár, er läuft den Dirnen nach; vkinek kedvében —, Jemandens Gunst suchen; —, II *(személyt.)* 1. *(a. m.* nem nyugodni, mozogni) in Bewegung sein, sich bewegen; keze, lába mindég jár, seine Hände und Füße sind immer in Bewegung; mindég jár a szája, das Maul steht ihm keinen Augenblick still; *(szój.)* jár a szája, mint a kacsa farka, das Maul geht ihm, wie eine Flachsbreche; 2. im Gange sein; a Dunán gőzösök járnak, auf der Donau sind Dampfer im Gange; az óra jár, die Uhr ist im Gange; *(gép.)* spielen; *á. é.* ez a pénz már nem jár, dieses Geld ist nicht mehr im Gange; hire jár, es geht das Gerücht; 3. *(a. m.* működésben lenni, nem állani) gehen, sich bewegen; a malom jár, die Mühle geht; hideg szél jár, es geht od. weht ein kalter Wind; 4. (időről *a. m.* haladni) szép idő jár, es ist schönes Wetter; nedves idő jár, es ist feuchtes Wetter; az idő már őszre jár, die Zeit neigt sich dem Herbste zu; az idő már későre jár, es ist bereits spät an der Zeit; 5. (illetőségképen) zu bekommen haben; tiz forint jár neki, er hat zehn Gulden zu bekommen; tiz forint jár neki vissza, er hat zehn Gulden herauszubekommen; mennyi jár ezért a munkáért? was ist für die Arbeit zu bezahlen? 6. *(a. m.* összekötve lenni) e dolog bajjal jár, die Sache ist mit Schwierigkeiten verbunden od. verknüpft; haszonnal, kárral jár ez a dolog, die Sache bringt Nutzen, Schaden; nem járja, das geht nicht; 7. itt lélek jár, hier spuckt's, es geht hier um; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* jőve menve tenni, cselekedni vmit) táncot —, tanzen; bucsúra járni, bucsut —, wallfahrten, in Prozession gehen; határt —, die Grenzen besichtigen; őrt —, patrouilliren; országokat —, Länder bereisen; *(szój.)* bolondját —, Narretheien treiben; utolját járja, a) es geht auf der Neige (z. B. das Geld); b) er pfeift auf dem letzen Loche; 2. (nőre vonatkozólag) a) frequentiren (ein Frauenzimmer); b) * freien; sokan járják azt a leányt, das Mädchen hat viele Freier.

Járni-kelni, *k.* herumgehen, unstät umherwandeln; sokat-járt kelt, er ist viel herumgekommen.

Járnok, *fn.* der Accessist.

Járnokgyökerek, *fn. t. (erd.)* die Adventivwurzeln.

Járnokrügyek, *fn. t. (erd.)* die Adventivknospen.

Járó, *mn.* 1. gehend, fahrend, Fahr-...; 2. zukommend; —, *fn.* 1. *(a. m.* gázló) die Furt, die gangbare Stelle (eines Flusses); 2. egy napi —, v. egy napi — föld, eine Tagreise; 3. das Trottoir.

Járóbáb, *fn. (gép.)* die Welle; der Zapfen (in der Mühle); *(kmt.)* die fahrende Docke (einer Drehbank).

Járócsiga, *fn. (gép.)* die bewegliche Rolle.

Járódaru, *fn. (gép.)* der Rollkrahn.

Járódeszka, *fn. (haj.)* der Laufladen, Gangbord.

Járófa, *fn. (ép.)* die Laufiatte, der Laufposten, die Laufruthe (am Baugerüste).

Járogatni, *l.* **Járdogálni**.

Járógém, *fn. (gép.)* der Fahrkrahn.

Járóhid, *fn.* die Fähre, die fliegende Brücke.

Járóka, *fn.* 1. ein Kind das zu gehen anfängt; 2. der Laufwagen, Laufstuhl, Gängelwagen; 3. *(tréf. a. m.* láb) die Beine.

Járókocsi, *fn.* der Laufwagen, der Gängelwagen.

Járókosár, *fn.* der Laufkorb.

Járóláb, *fn. (állatt. msz.)* der Gangfuß.

Járom, *fn. (rag.* jármot) das Joch, das Ochsenjoch; —ba fogni, einjochen, das Joch auflegen, in das Joch spannen; — alá hajtani, unterjochen, unter das Joch bringen; lerázni a jármot, das Joch abwerfen od. abschütteln.

Járomány, *fn.* der Gehalt, der laufende Gehalt.

Járomcölöp, *l.* **Járomláb**.

Járomcsont, *fn. (bt.)* das Backenbein, das Jochbein.

Járomfa, *fn.* 1. das Holz zu einem Joch; 2. *(b.)* der Ladenspalten, das Joch (bei Bergleuten); 3. der Endsbaum (bei Brücken).

Járomfej, *fn. (vizép.)* das Oberjoch, der Jochbock (einer Brücke).

Járomgerenda, *fn. (kmt.)* der Oberbalken, Ziehbalten (einer Presse).

Járomhid, *fn. (vizép.)* die Jochbrücke.

Járomkötél, *fn.* ein Strick beim Ochsenzuge.

Járomláb, *fn.* der Jochpfahl.

Járomszeg, *fn.* der Jochstecken; *(szój.)* kitörni a —et, über die Schnur hauen.

Járomszij, *fn.* der Jochriemen.

Járomtalan, *l.* **Jármatlan**.

Járómű, *fn.* 1. *(kmt.)* das Gehwerk (in einer Uhr); 2. *l.* **Jármű**.

Járórúd, *fn.* (*gép.*) die Laufruthe (beim Schlagwerke).

Járószék, *fn.* die Laufbank, der Fahrstuhl, *l.* Járóka.

Jaroszló, *tn.* Jaroslaw (*Ausz.*).

Járótörzsk, *fn.* (*b.*) der Fahrschacht, der Anfahrtsschacht.

Járer, Járerség, *fn.* (*kt.*) die Gemeinde; járérrel becirkálni (egy helyet) patrouilliren.

Járpest, *fn.* (*b.*) der Kugelofen.

Járszalag, *fn.* das Gängelband, das Laufband.

Járt, *mn.* betreten, gebahnt, gangbar; —, *fn.* jártomban, jártodban stb., als ich bereiste, besuchte, als du bereistest, besuchtest *ec.*; alföldön jártomban, als ich die Niederungen bereiste *ec.* besuchte; idő jártával, nach Verlauf einer gewissen Zeit.

Jártaber, *fn.* (*kt.*) das Ausschlager.

Jártakelte, *fn.* das Herumkommen, Herumwandeln; jártában keltében sokat tapasztalt, auf seinen Wanderungen hat er viel erfahren.

Jártányi, *mn.* zum Gehen genugsam; nem volt — ereje, er konnte sich kaum auf den Beinen halten.

Jártas, *mn.* bewandert, gewandt, erfahren; ő — a bibliában, er ist bibelfest; — keltes, weitbewandert, erfahren; ebben ő nagyon —, darin besitzt er eine große Fertigkeit; — szem, der Kennerblick.

Jártasság, *fn.* die Gewandtheit, die Erfahrenheit, die Geschicklichkeit.

Jártatni, *cs.* 1. herumgehen lassen; 2. herumführen, gängeln, am Gängelbande führen; 3. *t. r.* szemeit —, die Augen herumschweifen lassen; eszét — rajta, auf etwas sinnen, an etwas denken; ne jártasd azon az eszedet, laß dir das nicht beikommen.

Jártató, *fn.* 1. das Gängelband, das Laufband; 2. *kmt.*, der Reitstock (fahrende Dode seiner Drehbank); 3. *l.* Jartató-csavar.

Jartató-csavar, *fn.* *kmt.*, der Schraubstecht, Zeimfrecht, die Leimzwinge, Schraubzwinge.

Jártatókő, *fn.* der Farbenstein, der Läufer (der Farbenreibern).

Járt-kelt, *mn.* weitgereist; — ember, ein Mensch, der viel Welt gesehen hat.

Jártnás, *fn.* die Regierung, der Zutritt.

Járulat, *l.* Járulék.

Járulék, *fn.* der Beitrag; das Accessorium, das Accessit; évi járulék, jährlicher Beitrag.

Járulékí, *mn.* Járulékilag, *ih.* accessorisch.

Járulékos, *mn.* accidentiell.

Járulni, Járulni, *k.* —hoz, —hez: 1. hinzutreten; 2. *t. r.* hinzugehen, hinzukommen; hozzá járul még, kommt noch dazu; 3. beitreten.

Járulmos, *fn.* der Accessist, *l.* Járnos.

Járulvány, *fn.* der Beitrag, *l.* Járulék.

Járulványos, *mn.* accessorisch.

Járvány, Járványbetegség, Járványkór, *fn.* (*kórt.*) die Epidemie, die epidemische Krankheit, die Seuche.

Járványos, *mn.* epidemisch.

Járványos betegség, *l.* Járvány.

*Jaskó, *fn.* der Carcer, der Arrest.

Jász, *fn.* 1. der Jazyge; 2. (*a. m.* íjász) der Bogenschütz.

Jász-Berény, *hn.* eine Ortschaft in Jazygien.

Jaszenova, *hn.* Jassenhey (*Árv. m.*).

Jászkeszeg, *fn.* (*állatt.*) der Orf, der Nerfling, der Würfling.

Jászló, *l.* Jászol.

Jászó, *hn.* Jaß, Joß (*Abaúj m.*).

Jászol, *fn.* die Krippe, Futterkrippe, Stallkrippe.

Jászolgás, *fn.* (*v. aep.*) das Krippenwebe.

Jászolka, *fn.* (*kics.*) das Kripplein, das Kripplein.

Jászolkosár, *fn.* der Futterkorb.

Jászolkötés, *fn.* (*erőp.*) die Krippenbühne.

Jászolmászó [illegible], *fn.* der Krippenreiger.

Jaszolrács, *fn.* (*gazd.*) die Raufe, Heuraufe, der Raufbaum.

Jászolrágó, *fn.* der Krippenbeißer, der Krippensetzer.

Jászpis, Jászpiskő, *fn.* (*ásv.*) der Jaspis.

Jászpis-agát, *fn.* (*ásv.*) der Jaspisachat.

Jászpis-színű, *mn.* jaspisfarbig.

Jászpenty, *fn.* (*állatt.*) der Aland, der Brachsen.

Jászság, *hn.* Jazygien.

Jászvásár, *hn.* Jassy (*város Moldvában*).

*Jat, *fn.* (*a. m.* bajtárs) der Kamerabruder, der Kamerabgefährte.

Jatagány, *fn.* der türkische Dolch.

Játék, *fn.* 1. das Spiel; szerencse v. sors —a, das Glücksspiel; (*közm.*) szemesnek való a —, (*szóm.*) dem Vorsichtigen gehört das Spiel; überlegen ist auch verspielt; 2. die Spielsache, das Spielzeug; egy — kártya, kúp stb., ein Spiel Karten, ein Schub Kegel *ec.*; 3. (*kmt.* *a. m.* mozgatér) der Spielraum; tangelý —a, das Zapfenspiel.

Játék-adósság, *fn.* die Spielschuld.

Játék-alak, *fn.* die Spielpuppe.

Játék-alakos, *fn.* der Puppenspieler.

Játék-asztal, *fn.* der Spieltisch.

Játékbárca, *fn.* die Spielmarke.

Játékdob, *fn.* die Kindertrommel.

Játékdüh, *fn.* die Spielwuth, Spielsucht.

Játékharc, *l.* Harcjáték.

Játékház, *fn.* das Spielhaus.

Játékhely, *fn.* der Spielplatz.

Játékkocsi, *fn.* der Kinderwagen, der Spielwagen.

Játékkórság, *fn.* die Spielsucht.

Játékkő, *fn.* der Brettspielstein, der Brettstein.

Játékköz, *fn.* der Zwischenakt.

Játékmód, *fn.* die Spielart.

Játékmű, *fn.* das Spielwerk, das Spielzeug.

Játéknap, *fn.* der Spieltag.

*Játéknézőhely, *fn.* das Theater.

Játék-óra, *fn.* die Spielstunde.

Játékos, *mn.* spielsüchtig, der gern spielt; —, *fn.* der Spieler.

Játékpénz, *fn.* das Spielgeld, der Rechenpfennig.

Játékszabály, *fn.* die Spielregel.

Játékszer, *fn.* das Spielzeug, Spielwerk, das Joujou.

Játékszerencse, *fn.* das Spielglück.

Játékszín, *fn.* das Theater.

Játékszini, *mn.* theatralisch.

Játékszínigazgató, *fn.* der Spielsetzer.

Játéktárs, *fn.* der Mitspieler.

Játéktér, *fn.* der Spielraum.

Játszadozni (*ik.*), *k.* fort und fort spielen.

Játszani (*ik.*, *k.* és *cs.*) 1. spielen; pénzbe v. pénzre —, um Geld spielen; hegedűn —, die Violin spielen, geigen; bevezetőt —, präludiren; *t. r.* a szerepet —, eine Rolle spielen; b) színekkel —, Farben spielen; c) *a. m.* mutatni akarni (urat —, vornehm thun, den Herrn spielen; királyt —, einen König vorstellen; (*km.*) sokan játszanak, de csak egyé a nyereség, Viele spielen, Einer gewinnt; ki — akar, fizesse ki, wer spielen will, muß zuvor ; 2. játszik a szín, es schillert.

Játszás, *fn.* das Spielen.

Játszi, *mn.* Játszian, *ih.* 1. gern spielend, spielhaft, scherzhaft, scherzend; 2. *á. é.* witzig; leicht.

Játszi beszéd, *fn.* die scherzhafte Rede.

Játszi elméjű, *mn.* witzig; —, *fn.* der Witzbold.

Játszi ember, *fn.* der Spaßvogel.

Játszma, *fn.* die Partie, das Spiel.

Játszó, *mn.* spielend; —, *fn.* der Spieler.

Játszóasztal, *fn.* der Spieltisch.

Játszóbáb, *fn.* die Spielpuppe.

*Játszodni (*ik.*), *k.* spielen.

Játszodozni (*ik.*), *k.* fort und fort spielen, sein Spiel treiben.

Játszóház, *fn.* das Spielhaus.

Játszókarika, *fn.* der Damenstein, der Brettstein.

*Játszondani (*ik.*), *k.* spielen.

Játszószín, *fn.* die Wechselfarbe, der Schiller.

Játszószínű, *mn.* wechselfarbig schillernd; — tafota, der Schillertaffet.

Játszótárs, *fn.* 1. der Partner, der Mitspieler; 2. der Gespiele, Spielgenoß, der Spielkamerad.

Játszva, *ih.* spielend.

Java (jő mit dem Suffige britter Person), *fn.* 1. das Beste, die Quintessenz; — bor v. bor —, der beste Wein; java búzát v. búza javát eladta, seinen besten Weizen hat er verkauft; (*szójg.*) megette kenyere javát, (*szóm.*) das Beste seines Brodes hat er verzehrt, er ist über die besten Jahre hinaus; 2. der Vortheil; javára lenni, zu Gute kommen; 3. die Wohlfahrt;

javára szolgálni, zum Wohle gereichen; 4. *(a. m. birtok, jószág)* das Gut, das Vermögen.
Javában, *ih.* aufs Beste.
Javabeli, *mn.* — ember, er ist in den besten Jahren.
Javadalmas, *fn.* der Benefiziat, *l.* Javadalom-élvező.
Javadalmazás, *fn.* die Stiftung, die Dotirung, Dotation.
Javadalmazni, *cs.* mit einem Benefiz od. einer Pfründe versehen, ein Benefiz od. eine Pfründe verleihen; dotiren.
Javadalmi, *mn.* das Benefiz betreffend.
Javadalom, *fn.* das Benefizium, die Pfründe; kincstári —, Fiscalgut.
Javadalom-adományozás, *fn.* die Benefizienverleihung.
Javadalom-élvező, *fn.* der Pfründler, der Pfründner, der Benefiziat.
Javadohány, *fn.* der Knaster, der beste Rauchtaback.
Javajó, *mn.* allerbest.
Javak, *t. fn.* die Güter, *t.*; földi —, irdische Güter.
Javalás, **Javalat**, *fn.* 1. die Billigung, der Beifall; 2. der Antrag.
Javallani, **Javalni**, *cs.* 1. *(a. m. jónak mondani)* gut heißen, billigen; 2. *(a. m. tanácsolni)* anrathen, anempfehlen, vorschlagen.
Javára, *ih.* zu Gunsten, zum Besten; — irni, gutschreiben, erkennen, gutbringen.
Javas, *fn.* der Quacksalber, der Salbader.
Javaslás, *fn.* 1. das Anrathen; 2. das Quacksalbern.
Javaslat, **Javaslattétel**, *fn.* der Vorschlag, Antrag; die Proposition, der Rath; javaslatot tenni vmi iránt, Etwas proponiren, in Vorschlag bringen.
Javasló, *fn.* der Rathgeber.
Javasolni, *cs.* 1. rathen, anrathen; 2. in Vorschlag bringen, vorschlagen, beantragen, proponiren; 3. *(a. m. kuruzsolni)* quacksalbern.
Javaszén, *fn. (erd.)* die Lesekohlen, Staufkohlen.
Javitani, **Javitani**, *cs.* verbessern; (birtokot) melioriren; (épületet) repariren; *(nyomd.)* corrigiren.
Javitás, *fn.* das Verbessern; die Verbesserung, die Reparatur; die Correctur.
Javiték, *fn.* die Correctur.
Javiték-iv, *fn. (nyomd.)* der Correcturbogen.
Javitékjel, *fn. (nyomd.)* das Correcturzeichen.
Javitgatni, *cs.* Verbesserungen machen, nach und nach verbessern, hie und da verbessern.
Javithatlan, *mn.* unverbesserlich, unbesserlich.
Javitmány, *fn.* die Verbesserung, die Reform.
Javitni, *l.* Javitani.
Javitnok, *fn. (nyomd.)* der Corrector.
Javitó, *mn.* Besserungs-...; —, *fn.* der Corrector.
Javitóintézet, *fn.* die Correctionsanstalt, Besserungsanstalt.
Jávor, *fn. (erd.)* der Ahorn; atorna —, eschenblätteriger Ahorn; cukor v. mézes —, der Zuckerahorn; feketegyürü —, herzblätteriger Ahorn; háromujju —, dreilappiger Ahorn; fodor —, der Maßholder, Feldahorn; jókori —, der Bergahorn; juhar —, der Waldahorn.
Jávor, **Jávorszarvas**, *fn. (állatt.)* 1. das Elenthier; 2. der Auerochs.
Jávorbika, *fn. (állatt.)* der Auerochs.
Jávorcsalád, *fn. (nt.)* die Acerinen.
Jávorfa, *fn.* der Ahornbaum.
Jávorgim, *fn. (állatt.)* das Elenthier.
Jávorina, *hn.* Uhrgarten *(Szepes m.)*.
Jávorlevelész, *fn. (állatt.)* die Ahornlaus.
Jávorszarvas, *l.* Jávorgim.
Javos, *fn.* der Quacksalber, der Charlatan.
Javoslás, *fn.* die Quacksalberei.
Javosolni, *cs.* quacksalbern.
Javulás, *fn.* die Besserung.
Javulékony, *mn.* besserungsfähig.
Javulni, *cs.* besser werden, sich bessern.
Jazmin, *fn. (nt.)* der Jasmin; gyógyszertári —, der gemeine Jasmin; nagyvirágu —, der spanische Jasmin.
Jazminfélék, *fn. t. (nt.)* die Jasmineen.
Jég, *fn. (rag. jeget)* 1. das Eis; gyolcs —, Glatteis; hóelötti v. meztelen —, Bareis; jeget vágni, eisen, das Eis aufhacken; *(szój.)* —re vinni, auf's Eis führen, über den Löffel barbieren; — hátán is elél, er bringt sich überall durch; jég hátán épiteni, auf's Eis bauen; jeget törni, das Eis brechen, den Weg bahnen, Bahn brechen; 2. der Hagel; — esik, es hagelt; a mi a mezőn volt, mind elverte a jég, der Hagel schlug alles, was auf dem Felde war.
Jég-ág, *fn. (vad.)* doppeltes Augenend.
Jég-agát, *fn. (á.)* der Eisachat.
Jég-alabastrom, *fn. (á.)* der Eisalabaster.
Jég-ár, *fn. (ft.)* der Gletscher.
Jégbérc, *fn.* der Gletscher, der Firn, der Ferner.
Jégboriték, *fn.* die Eisrinde.
Jégcövek, *fn.* der Eispfahl.
Jégcukor, *fn.* der Zuckerkant.
Jégcsáklya, *fn.* der Eisspieß.
Jégcsap, *fn.* der Eiszapfen, der Eiszacken.
Jégcsapás, *l.* Jégkár.
Jégcsillám, *fn.* der Eisblick.
Jégcsuszorma, *fn. (erd.)* die Eisriese.
Jégdara, *fn.* die Schloße; *(mint cselekvény)* das Gräupeln.
Jégdarab, *fn.* die Eisscholle.
Jégdűe, *fn.* der Gletscher.
Jegec, *fn. (á.)* der Krystall.
Jegec-alak, *fn. (á. msz.)* die Krystallform.
Jegec-csomó, **Jegec-csoport**, *fn. (á.)* die Krystalldruse.
Jegec-csoport, *fn. (á. msz.)* die Krystallgruppe.
Jegecedékes, *mn.* krystallinisch.
Jegecedés, *fn.* die Krystallisation.
Jegecedett, *mn. (á. msz.)* krystallisirt.
Jegecedni *(ik)*, *k.* krystallisiren.
Jegeces, *mn. (á. msz.)* krystallinisch.
Jegecsedni *(ik)*, **Jegecsülni**, **Jegöcösödni** *(ik)*, **Jegöcösülni**, *k.* sich krystallisiren, zu Krystallen anschießen.
Jegecesiteni, **Jegöcösitni**, *cs.* krystallisiren, zu Krystallen anschießen lassen.
Jegecfészek, *fn. (á. msz.)* die Druse.
Jegechalmaz, *fn. (á. msz.)* das Krystallaggregat.
Jegec-isme, *fn.* die Krystallographie. die Krystallenkunde.
Jegeclapok, *fn. t. (á. msz.)* die Krystallfläche.
Jegeclencse, *fn. (á. msz.)* die Krystalllinse.
Jegec-odor, *l.* Jegecfészek.
Jegecrendszer, *fn. (á. msz.)* das Krystallsystem.
Jegectan, *fn.* die Krystallographie.
Jegectelen érc, *fn. (b.)* derbes Erz.
Jegecviz, *fn. (á. msz.)* das Krystallisationswasser, Krystallwasser.
Jegedés, *fn.* die Krystallisation.
Jegedni, *k.* 1. eisen, zu Eis werden; 2. krystallisiren, in Krystalle anschießen.
Jég-eke, *fn.* der Eispflug.
Jegelleni *(ik)*, *k.* eine Eisrinde bekommen, zu Eis werden.
Jegelni, *cs.* gefrieren machen, eisen.
Jegély, *l.* Jégmadár.
Jegenye, **Jegenyefa**, *fn. (nt.)* die lombardische Pappel.
Jegenyefenyü, *fn. (nt.)* die gemeine Tanne, die Silbertanne, die Edeltanne, die Weißtanne.
Jegenyenyárfa, *fn. (nt.)* die lombardische Pappel.
Jegenyepálma, *fn. (nt.)* die Tannenpalme.
Jegenyés, *mn.* mit Pappeln bepflanzt, aus Pappeln bestehend, Pappel-...; —, *fn.* das Pappelwäldchen, der Pappelwald.
Jegér, *fn. (állatt.)* der Eisvogel; közönséges —, der gemeine Eisvogel.
Jeges, *mn.* eisig, Eis-...; —, *fn.* der Gletscher, der Firn, der Ferner.
Jegesbojtvirág, *fn. (nt.)* das Eiskraut, Glaskraut.
Jeges borogatás, *fn.* der Eisumschlag.
Jegesedni *(ik)*, *k.* zu Eis werden.
Jegeshegy, *fn.* der Gletscher, das Eisgebirge.
Jegesitni, *cs.* zu Eis machen.
Jegeskávé, *fn.* der Eiskaffee.
Jég-eső, *fn.* der Hagel, das Hagelwetter.

Jegestenger, *fn.* das Eismeer.
Jegesülni, *k.* zu Eis werden.
Jegeszteni, *cs.* 1. zu Eis machen; 2. krystallisiren.
Jegesztés, *fn.* die Krystallisation.
Jegezni, *l.* Jegelni.
Jégfagyos, *mn.* eiskalt.
Jégfok, *fn.* *(ttan.)* der Eispunkt.
Jégfűrész, *fn.* die Eissäge.
Jéggalóca, *fn.* *(nt.)* der schneeweiße Blätterschwamm.
Jéggipsz, *fn.* *(á.)* das Marienglas.
Jégháritó, *fn.* *(vizép.)* der Strebpfahl (bei den Jochbrücken, zum Abwehren der Eisschollen).
Jéghegy, *fn.* *(ft.)* der Eisberg, Firn.
Jéghideg, Jéghidegségű, *mn.* eiskalt.
Jéghidegség, *fn.* die Eiskälte.
Jegiteni, *l.* Jegeszteni.
Jégkaparó, *fn.* *(vu.)* der Eiskratzer.
Jégkár, *fn.* der Hagelschaden, der Hagelschlag.
Jégkárbiztositás, *fn.* die Hagelversicherung.
Jégkárbiztositó-intézet, *fn.* die Hagelversicherungsanstalt.
Jégkaró, *fn.* der Eispfahl.
Jégképződés, *fn.* *(ft.)* die Eisbildung.
Jégkorszak, *fn.* *(ft.)* die Eisperiode, die Eiszeit.
Jégkő, *fn.* *(á.)* der Kryolith.
Jégkörte, *fn.* die [illegible], Eisbirn.
Jéglencse, *fn.* die Krystalllinie.
Jéglepel, *fn.* die Eisrinde.
Jégmadár, *fn.* *(állatt.)* der Eisvogel.
Jégmedve, *fn.* *(állatt.)* der Eisbär.
Jégmenet, *fn.* der Eislauf.
Jégmező, *l.* Jégtelep.
Jegne, Jegnehó, *fn.* *(ft.)* der Firn, Firner, Gletscher.
Jegnesáne, *fn.* *(ft.)* die Moräne, die Gandecke.
Jégnyilás, *fn.* die Eisluft.
Jégpatkó, *fn.* der Eissporn.
Jégpince, *fn.* der Eiskeller.
Jégpohár, *fn.* der Eisbecher.
Jégrepedékes, *mn.* *(er. l.)* eisklüftig.
Jégrepedés, *fn.* *(erd.)* der Frostriß, die Eiskluft.
Jégriadás, *fn.* die Risse am Eise.
Jégróka, *fn.* *(állatt.)* der Steinfuchs.
Jégruca, *fn.* *(vad.)* die Winterente.
Jégsikam, *fn.* die Glitsche.
Jégszakadás, *fn.* die Eiskluft.
Jégszakadásos, *mn.* eisklüftig.
Jégszán, *fn.* der Eisschlitten.
Jégszeg, *fn.* der Eisnagel.
Jégszegfű, *fn.* *(nt.)* eine Art Nelke.
Jégszem, *fn.* das Hagelkorn.
Jégszivű, *mn.* eiskalt, ein eiskaltes Herz habend.
Jégtáj, *fn.* *(ft.)* die Eisregion.
Jégtartó, *fn.* der Eiskessel.
Jégtelep, *fn.* das Eisfeld, der Gletscher.
Jégtenger, *l.* Jegestenger.
Jégtorlás, Jégtorlat, *fn.* die Eisbank, der Eisberg, Eisstoß.
Jégtörő, *fn.* 1. *(vizép.)* der Eisbock, der Eisbrecher, der Eisrechen; 2. *(h. a.)* der Eisbrecher, [illegible].

Jégtörőjárom, *fn.* *(vizép.)* das Eisjoch, der Eisbrecher.
Jégtű, *fn.* die nadelförmigen Krystalle.
Jégverem, *fn.* die Eisgrube, der Eiskeller.
Jégverés, *fn.* der Hagelschlag, Hagelschaden.
Jégvirág, *fn.* *(nt.)* das Glaskraut, das Eiskraut.
Jégzaj, *fn.* das Treibeis.
Jégzápor, *fn.* der Hagelschauer, Hagelguß.
Jégzátony, *fn.* die Eisbank.
Jegzeni *(ik)*, *k.* frieren.
Jégzúzó, *l.* Jégtörő.
Jegy, *fn.* 1. das Zeichen, das Maal, das Kennzeichen, das Merkmal; utasító —, das Wegzeichen; 2. *(a. m. levélke)* das Billet, die Karte, Fahrkarte; jegyet váltani, ein Billet lösen; 3. die Marke; levél —, die Briefmarke; gyári —, das Fabrickszeichen, die Fabrickmarke; 4. *(a. m. nászajándék)* die Morgengabe, das Brautgeschenk; —be adni, zum Brautgeschenke geben; 5. der Brautstand; —ben lenni v. járni, verlobt sein, im Brautstande sein; —be adni, verloben; —et váltani, die Ringe wechseln.
Jegy-adó, *fn.* *(vu.)* der Billeteur, Billetexpedient, Billeteinnehmer.
Jegy-adóablak, *fn.* *(vu.)* der Billetschalter.
Jegy-adóállomás, *fn.* *(vu.)* die Billetdebitstation.
Jegy-adomány, *fn.* das Heirathsgut, die Ehesteuer, die Mitgabe, die Mitgift.
Jegy-adópénztár, *fn.* *(vu.)* die Billetexpedition.
Jegy-ajándék, *fn.* die Morgengabe, der Mahlschatz, Brautschatz, das Brautgeschenk.
Jegy-állvány, *fn.* *(vu.)* die Stellage, der Billetschrank.
Jegy-árusító hivatal, *fn.* *(vu.)* das Billetverkaufslocal.
Jegybank, *fn.* *(ker.)* die Zettelbank, die Circulationsbank.
Jegybeli, *mn.* 1. Verlobungs-...; — ékszer, der Brautschmuck; 2. *(a. m. jegyben járó)* verlobt.
Jegybér, *l.* Jegypénz.
Jegybetű, *fn.* *(nyt.)* der Charakter (des Verbalstammes), der charakteristische Buchstabe.
Jegycipő, *fn.* der Brautschuh.
Jegy-ellenes, *mn.* *(csillag.)* rückläufig, retrograd.
Jegy-ellenőrzés, *fn.* *(vu.)* die Billetrevision, Billetcontrolle.
Jegyes, *mn.* gezeichnet; —, *fn.* der, die Verlobte; der Bräutigam; die Braut; —ek, die Brautleute, das Brautpaar.
Jegyesség, *fn.* der Brautstand.
Jegyetlen, *l.* Jegytelen.
Jegyezni, Jegyzeni, *cs.* 1. zeichnen, merken, markiren, bezeichnen; 2. *(a. m. följegyezni)* notiren; vormerken; 3. magának —, verloben.

Jegyfogalmány, *fn.* die Notel.
Jegyfuró, *fn.* *(b.)* der Stufenbohrer.
Jegygyűrű, *fn.* der Brautring, der Trauring.
Jegy-ing, *fn.* das Brauthemd.
Jegy-irás, *fn.* die Chiffreschrift; die Semiographie.
Jegy-jószág, *l.* Jegy-adomány.
Jegyke, *fn.* das Billet, der Zettel.
Jegykendő, *fn.* das Brauttuch.
Jegykiadás, *fn.* *(vu.)* die Billetausgabe.
Jegykiadó állomás, *fn.* *(vu.)* die Billetausgabestation.
Jegymenetes, *mn.* *(csillag.)* rechtläufig, direct.
Jegynév, *fn.* *(nyt.)* das Epitheton.
Jegy-osztó, *fn.* *(vu.)* Billeteur, Schalterbeamter.
Jegypénz, *fn.* die Morgengabe, der Mahlschatz, Brautschatz, das Heirathsgut, die Mitgift.
Jegypénztár, *fn.* *(vu.)* die Billetkasse.
Jegypöröly, *fn.* der Zeichenhammer.
Jegyruha, *fn.* das Brautkleid.
Jegyruházat, *fn.* die Ausstaffirung.
Jegysütő, Jegysütővas, *fn.* das Brenneisen, *l.* Bélyegvas.
Jegyszedő, *fn.* der Billeteur.
Jegyszó, *fn.* *(nyt.)* das Bestimmungswort.
Jegytelen, *mn.* ungezeichnet.
Jegyül, *ih.* zur Mitgabe, zur Mitgift.
Jegyváltás, *fn.* die Verlobung, das Verlöbniß.
Jegyváltó, *fn.* die Verlobungsfeier.
Jegyzék, *fn.* 1. die Anmerkung, die Note; 2. *(a. m. Lajstrom, Kimutatás)* die Liste, das Verzeichniß, das Register, Bordereau; der Tarif.
Jegyzék-irat, *fn.* die Note.
Jegyzékkönyv, *fn.* das Anmerkebuch, Notizbuch.
Jegyzéklap, *fn.* der Tarif.
Jegyzékváltás, *fn.* der Notenwechsel.
Jegyzemények, *fn.* *t.* die Aufzeichnungen, die Analekten, *t.*
Jegyzés, *fn.* das Merken, das Bezeichnen; *(mint tárgy)* die Anmerkung, die Note.
Jegyzet, *fn.* die Bemerkung, die Anmerkung, die Note; magyarázó —, das Scholion, die erklärende Anmerkung.
Jegyzetjel, *fn.* das Nachweisungszeichen (bei Anmerkungen).
Jegyzetlen, *mn.* ungezeichnet.
Jegyző, *fn.* der Schriftführer, Notär, der Actuar, der Gemeinschreiber; —, *mn.* merkend.
Jegyzői, *mn.* notarial.
Jegyzői fölvétel, *fn.* *(ügy.)* die Protocollaufnahme.
Jegyzői hivatal, *fn.* das Notariat.
Jegyzői pecsét, *fn.* das Notariatssiegel.
Jegyzőkönyv, *fn.* 1. das Vormerkbuch, Notizbuch; 2. das Protocoll; tiszta —, das Separatprotocoll; —et fölvenni, ein Protocoll aufnehmen.
Jegyzőkönyvi, *mn.* Jegyzőkönyvileg, *ih.* protocollarisch, Protocolls...

Jegyzőkönyvvezető, *fn.* der Protocollsführer.
Jegyzőség, *fn.* das Notariat.
Jegyzőségi, *mn.* Notariats-...
Jegyzőségi költségek, *fn.* die Notariatsspesen.
Jékelfalu, Jekelfalva, *kn.* Jekelsdorf *(Szepes m.)*.
Jel, *fn* 1. das Zeichen; das Anzeichen; der Wink; **égi** —, Himmelszeichen; **elismerésem jeleül**, als einen Beweis meiner Erkenntlichkeit; 2. *(vu.)* das Signal; **éjjeli** —, das Nachtsignal; **nappali** —, Tagessignal; —**et kitűzni**, ein Signal aufstecken; 3. (**a kórtanban**) Symptom.
Jel-adás, *fn.* das Signal; das Signalisiren; die Signalisirung; der Wink.
Jel-adó, *fn. (kmt.)* der Zeichengeber (an der elektro-magnet. Maschine).
Jeladókészülék, *fn. (vu.)* der Signalapparat.
Jelbeszéd, *fn.* die Zeichensprache; die Pantomime.
Jelbeszédi, *mn.* pantomimisch.
Jelelés, *fn.* 1. das Zeichnen, das Bezeichnen; 2. das Candidiren.
Jelelgetni, *cs.* nach und nach zeichnen.
Jelelni, *cs.* 1. zeichnen, bezeichnen; 2. *(tny.)* candidiren.
Jelelő, *fn.* der Anmerker, der Marqueur; —, *mn.* bezeichnend.
Jelelőcövek, Jelelőkaró, *fn. (mt. mez.)* der Absteckpfahl.
Jelelővas, *fn.* das Absteckeisen.
Jelelőzsineg, *fn.* die Absteckleine, Tracirleine, Absteckschnur.
Jelelt, *fn.* der Candidat; —, *mn.* bezeichnet; ausgezeichnet.
Jelen, *mn.* és *ih.* gegenwärtig, zugegen; — **lenni**, gegenwärtig sein, beiwohnen; — **nem lenni**, abwesend sein; —, *fn.* die Gegenwart; *(nyt.)* die gegenwärtige Zeit, das Präsens.
Jelenben, *ih.* jetzt.
Jelenés, *fn.* 1. das Erscheinen; *(mint tárgy)* die Erscheinung, die Vision; **sz. János mennyei —ei, sz. János —einek könyve**, die Offenbarung Johannis; 2. der Auftritt, die Scene (im Theater).
Jelenet, *fn.* 1. die Erscheinung, das Phänomen; 2. der Auftritt.
Jelenetes, *mn.* **Jeleneteson**, *ih. (műv.)* scenisch.
Jelenetezés, *fn. (műv.)* die Scenerei.
Jelenetezett, *mn.* **Jelenetezve**, *ih.* scenisch.
Jelenetezni, *cs. (műv.)* sceniren, in Scene setzen.
Jelengetni, *cs.* oft melden, nach und nach melden, anzeigen; — **(magát)**, *vh.* sich zeigen, sich offenbaren.
Jelenható, *mn.* actuell.
Jelen-idő, *fn.* die gegenwärtige Zeit, die Jetztzeit; *(nyt.)* das Präsens.
Jelenitni, *cs.* vergegenwärtigen.
Jelenkezni *(ik)*, *k.* 1. sich zeigen, sich offenbaren, sich manifestiren; 2. sich melden; 3. *(b.)* anstehen.
Jelenkező közet, *fn. (b.)* anstehendes Gestein.
Jelenkor, *fn.* das gegenwärtige Zeitalter, die Gegenwart.
Jelenleg, *ih.* jetzt.
Jelenlegi, *mn.* jetzig, gegenwärtig.
Jelenlét, Jelenlétel, *fn.* die Gegenwart, die Anwesenheit.
Jelenléti állomány, *fn. (ht.)* der Präsenzstand.
Jelenléti jegy, *fn.* die Anwesenheitsmarke, Präsenzmarke.
Jelenlévő, *mn.* gegenwärtig, anwesend, zugegen; vorhanden.
Jelennemlét, *fn.* die Abwesenheit, die Absenz.
Jelennemlévő, *mn.* abwesend
Jelennen, *ih.* gegenwärtig.
Jelenni *(ik)*, *k.* erscheinen
Jelenség, *fn.* 1. das Zeichen, das Symptom, das Kennzeichen; 2. *(a. m.* **előjel)** das Vorzeichen, die Vorbedeutung; 3. *(a. m.* **tünemény)** die Erscheinung; das Phänomen; 4. *(ttud.)* die Inzicht die Anzeigung.
Jelenték, *fn.* die Bedeutung
Jelentékeny, *mn.* **Jelentékenyen**, *ih.* bedeutend, bedeutungsvoll, wichtig, erheblich; ausdrucksvoll.
Jelentékenység, *fn.* die Bedeutendheit, die Bedeutsamkeit.
Jelentékes, *l.* **Jelentékeny**.
Jelentéktelen, *mn.* unbedeutend unscheinbar; bedeutungslos unwichtig.
Jelenteni, **A.** *cs.* 1. melden, anzeigen; andeuten, ankündigen; berichten, Bericht erstatten; *(ttud.)* beanzeigen, relationiren; *(ht.)* rapportiren; 2. bedeuten; **mit jelent ez a szó?** was bedeutet dieses Wort? **ugyan mit jelent az?** was soll das heißen; —, **B.** *vh.* sich melden.
Jelentes, *mn.* andeutend; bedeutsam, bedeutend, bedeutungsvoll, ausdrucksvoll, bezeichnend.
Jelentés, *fn.* 1. die Anzeige, die Ankündigung; die Meldung; der Bericht, die Berichterstattung; *(ht.)* der Rapport; **írásbeli** —, schriftliche Anzeige; —**t tenni**, Bericht erstatten, melden; referiren; 2. die Bedeutung, der Sinn (z. B. eines Wortes); **átvitt** —, die metaphorische Bedeutung der übertragene Sinn.
Jelentések könyve, *fn.* das Rapportbuch.
Jelentesség, *fn.* die Bedeutsamkeit.
Jelentéstétel, *fn.* die Berichterstattung.
Jelentéstevő, *fn.* der Berichterstatter.
Jelentet, *fn.* der Ausdruck.
Jelentetlen, *mn.* **Jelentetlenül**, *ih.* unangemeldet.
Jelentgetni, *l.* **Jelengetni**.
Jelentkezni *(ik)*, *k.* sich melden, sich einfinden; **ön adósa nem jelentkezett még a fizetésre**, Ihr Schuldner hat sich zur Zahlung noch nicht eingefunden.
Jelentő, *fn.* der Anzeiger, Referent; der Berichterstatter; —, *mn.* meldend, anzeigend; berichtend; bezeichnend; bedeutsam, bedeutend.
Jelentőmód, *fn. (nyt.)* die Anzeigeart, anzeigende Art.
Jelentős, *mn.* bedeutungsvoll, von großem Belang, wichtig, bedeutend.
Jelentőség, *fn.* 1. die Bedeutung; 2. *(a. m.* **jelentékenység)** die Bedeutsamkeit.
Jelentősség, *fn.* die Bedeutsamkeit, die Wichtigkeit.
Jelentvény, *fn.* der Bericht die Relation.
Jelenvaló, *mn.* gegenwärtig, anwesend, zugegen.
Jelenvalóság, *fn.* die Gegenwart, die Anwesenheit.
Jelenvilág, *fn.* die Jetztwelt
Jelér, *fn. (állatt.)* **kis** —, der Honigkukuk.
Jeles, *mn.* ausgezeichnet vorzüglich, trefflich, vortrefflich.
Jelesben, *ih.* besonders.
Jelesen, *ih.* ausgezeichnet, vortrefflich; besonders, vorzüglich.
Jelesint, *ih.* besonders.
Jeleskedni *(ik)*, *k.* 1. sich vorzüglich benehmen od. betragen; sich auszeichnen; 2. vorzügliche Eigenschaften haben.
†**Jeleslevél**, *fn.* das Diplom.
Jelesség, *fn.* die Vorzüglichkeit, die Vortrefflichkeit; der Vorzug
Jelesül, *ih.* 1. ausgezeichnet, vortrefflich; besonders, vorzüglich; 2. *(a. m.* **nevezetesen)** namentlich insbesondere.
Jelezmény, *fn.* das Merkmal
Jelezni, *cs.* 1. *(a. m.* **jellel ellátni)** bezeichnen; markiren; kennzeichnen; 2. *(gyakorlati mt.)* **utat** —, traciren; **pályát** —, eine Bahn traciren, abstecken; 3. *(vu. a. m.* **jel által hirt adni)** signalisiren, ein Signal geben; **megállást** —, Haltesignal geben; **várást** —, Wartesignal geben; **vonatot** —, einen Zug avisiren, anmelden
Jelezet, *l.* **Jelzet**.
Jelezvény, *fn.* das Attribut *l* **Jelző**.
Jelfa, *fn.* der Maalbaum.
Jelfejtés, *fn.* die Zeichenbeutung die Zeichenbeuterei.
Jelfejtő, *fn.* der Zeichenbeuter.
Jelfogó, *fn.* (**telegráfnál**) 1. der Receptor; 2. das Relais.
Jelhozó, *fn. (kmt.)* der Zeichenbringer (an der elektro-magnet Maschine).
Jel-ige, *fn.* die Devise, das Motto.
Jel-igés, *mn.* mit einem Motto versehen.
Jel-irás, *fn.* 1. die Zeichenschrift; 2. das Signalement.
Jel-isme, *fn.* die Semiotik, Semiologie, *l.* **Jeltan**.
Jelkaró, *fn. (haj.)* der Hafen; **feje** v. **kontyos** —, das Weibel; **száraz** —, Stauden, *l.* **Cuca**.
Jelkép, *fn.* das Sinnbild, das Symbol, das Emblem.
Jelképes, Jelképi, *mn.* **Jelképileg**,

Jelképesen, *ih.* sinnbildlich, symbolisch; emblematisch.
Jelképezni, *cs.* sinnbildlich darstellen, symbolisiren.
Jelképleg, *ih.* **Jelképleges**, *mn.* sinnbildlich, symbolisch.
Jelleg, *fn.* der Typus, das Gepräge.
Jelleges, *mn.* typisch.
Jellem, *fn.* der Charakter.
Jellem-erő, *fn.* die Charakterstärke.
Jellemes, *mn.* charakterfest, charaktervoll.
Jellemezni, *cs.* charakterisiren.
Jellemfestő vigjáték, *fn.* das Charakterlustspiel.
Jellemgyöngeség, *fn.* die Charakterschwäche.
Jellemkép, *fn.* das Charakterbild.
Jellemrajz, *fn.* die Charakterschilderung, die Charakterzeichnung, die Charakteristik.
Jellemszilárd, *mn.* charakterfest.
Jellemszilárdság, *fn.* die Charakterfestigkeit.
Jellemtelen, *mn.* charakterlos.
Jellemtelenség, *fn.* die Charakterlosigkeit.
Jellemvonás, *fn.* der Charakterzug.
Jellemzék, *fn.* der Charakter, die charakteristischen Merkmale eines Gegenstandes zusammengenommen; *(mt.)* die Charakteristik, Kennziffer (der Logarithmen).
Jellemzeni, *l.* **Jellemezni**.
Jellemzés, **Jellemzet**, *fn.* die Charakteristik.
Jellemzetes, **Jellemző**, *mn.* **Jellemzetesen**, **Jellemzőleg**, *ih.* charakteristisch.
Jellemzetesség, *fn.* das Charakteristische.
Jellevél, *fn.* das Diplom.
Jellevelez, *mn.* diplomirt.
Jelmez, *fn.* das Costüm.
Jelmezelt, **Jelmezes**, *mn.* costümirt.
Jelmezkés, *fn.* die Costümirkunst.
Jelmezni, *cs.* costümiren.
Jelmondás, **Jelmondat**, *fn.* der Wahlspruch, der Denkspruch, das Motto, die Devise.
Jelmondatos, *mn.* mit einer Devise bezeichnet, mit einem Motto versehen.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Jelvény, *fn.* 1. *(bölcs.)* das Merkmal; 2. das Sinnbild, Symbol; 3. das Abzeichen; politikai —, politisches Abzeichen; *(tny.)* szolgálati —, Dienstabzeichen; —ek, die Insignien.
Jelvényes, **Jelves**, *mn.* sinnbildlich, symbolisch.
Jelvevő, *fn.* das Signalapparat, der Zeichenbringer (bei dem Telegraphen).
Jelvezni, *cs.* symbolisiren, sinnbildlich darstellen.
Jelvi, *mn.* **Jelvileg**, *ih.* sinnbildlich, symbolisch.
Jelviség, *fn.* 1. das Symbolische; 2. die Symbolik.
Jelv-isme, *l.* **Jelvtan**.
Jelvtan, *fn.* die Symbolik.
Jelzálog, *fn.* *(ttud.)* die Hypothek, das verschriebene Unterpfand, der Satz.
Jelzáloghitelező, *fn.* *(ttud.)* der Satzgläubiger.
Jelzáloglevél, *fn.* *(ttud.)* der Satzbrief.
Jelzálogos, *mn.* *(ttan.)* pfandrechtlich, hypothekarisch.
Jelzászló, *fn.* das Panier.
Jelze, *fn.* *(haj.)* das Signal; éji —, das Nachtsignal.
Jelzék, *fn.* die Marke.
Jelzélni, *cs.* *(haj.)* signalisiren.
Jelezni, *cs.* notiren, merken.
Jelzés, *fn.* 1. das Abzeichen; die Signatur; 2. *(vm.)* die Signalisirung; szóló —, akustisches Signal.
Jelzet, *fn.* 1. *(gyakorlati mt.)* die Trace; 2. *(nyomd.)* die Signatur.
Jelzetes, *mn.* 1. signirt, mit einer Signatur versehen; markirt; 2. ausgezeichnet.
Jelzetesség, *fn.* 1. die Markirtheit; 2. die Notabilität.
Jelzett, *mn.* bezeichnet, gemerkt, markirt.
Jelző, *mn.* **Jelzőleg**, *ih.* 1. markirend; 2. *(haj.)* signalisirend.
Jelző, *fn.* 1. *(nyelv.)* das Epitheton; 2. *(vm.)* das Signal, der Signalapparat; karos —, das Flügelsignal, Armsignal; mutatós —, [illegible] Signal; 3. *(hat.)* l. Jelvevő.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Jenefalva, *hn.* Jennesdorf.
Jenes, *tn.* Dionysius.
Jeneszter, *fn.* *(nt.)* die Brahme; seprő —, die gemeine Brahme, das Besenkraut, Pfriemenkraut, die Judenruthe.
Jenő, *tn.* Eugen *(férfinév)*.
Jer! komm!
Jérce, *fn.* das Weibchen (der Vögel), die Dusel, Sie; *külön.* eine junge Henne.
Jércepulyka, *fn.* die Puthenne.
Jere! komm!
Jeremiás, *tn.* Jeremias *(férfinév)*.
Jeremiás siralmai, *fn.* *(bibl.)* das Klagelied des Jeremias.
Jerikói lonc, *fn.* *(nt.)* das Jelängerjelieber.
Jerke, *fn.* die Schibbe, Schiebe (ein Schaf, ein Lamm weiblichen Geschlechtes).
Jerkebárány, *fn.* *(gazd.)* das Mutterlamm.
Jerne, *tn.* Irene *(nőnév)*.
Jernő, *tn.* Irenäus *(férfinév)*.
Jerómos, **Jerus**, *tn.* Hieronymus *(férfinév)*.
Jertek! kommt!
Jerünk! gehen wir!
Jervagyökér, *fn.* *(nt.)* die Giftwurzel.
Jer velem, *fn.* das Vademecum.
Jeskófalva, *hn.* Jeschkodorf *(Nyitra m.)*.
*Jeszke *(tk. ijeszke)*, *mn.* scheu (von Pferden).
*Jesztőfa, *fn.* der Nudelwalker, *l.* Sodrófa.
Jézus kinszenvedése, *fn.* *(egyh.)* die Leidensgeschichte, die Passion.
Jézus kinszenvedésének története, *fn.* *(egyh.)* die Passionsgeschichte.
Jó, *mn.* (fokozva: jobb, legjobb) 1. (a. m. ínyünk szerint való) gut; — bor, guter Wein; *(km.)* jó az ó bor s új szalonna, alter Wein und frischer Speck sind gut; 2. (a. m. valamely érzékre kellemes hatást gyakorló) — szag, guter Geruch; — színben van, er sieht gut aus; — fogás esik rajta, es ist gut anzugreifen; 3. (a. m. termékeny, jövedelmező) — föld, guter Boden; — vásár, guter Markt; 4. (a. m. rendeltetésének megfelelő) — emberek, guter Redner; *(km.)* ki kicsinyben jó, nagyban is jó, wer im Kleinen gut ist, ist auch im Großen gut; 5. (a. m. valódi, nem hamisított) ächt, gut; — arany, ächtes Gold; 6. (a. m. előkelő) — család, gute, vornehme Familie; 7. (a. m. meglehetős, elég nagy) ziemlich, ziemlich groß, [illegible]; — nagy, ziemlich groß, [illegible]; — drága, ziemlich [illegible]; — darab kenyér, ein [illegible] Stück Brod; — ideje, hogy elment, es ist eine geraume Weile, daß er fort ist; — [illegible] ziemlich [illegible] aus. 8. (a. m. korán, illetőleg [illegible]) — [illegible], zu später Nacht; — [illegible], zu aller Frühe; 9.

(szój.) — kedvvel, wohlgemuth, guten Muthes, aufgeräumt; — lélekkel, mit gutem Gewissen; — szivvel v. indulattal lenni vki iránt, Jemanden zugethan sein; — szó, gute Worte; — dolga van, er hats gut od. es geht ihm gut; — szerencsét tenni, eine gute Partie machen; — reggelt, guten Morgen; — orra van, er hat eine feine Nase; — ember, mint a falat kenyér, gut, wie's Brod; *(km.)* a milyen a jó nap, olyan a fogadj isten, *(szósz.* wie der «guten-Tag», so ist das «Erhörs-Gott») wie man in den Wald hineinruft, so schallt es wieder; —, *fn. (rag.* javam, javad stb.) 1. das Gute, das Beste, das Wohl; fö jó, legfőbb jó, das höchste Gut; mi jót hoztál? was bringst du Gutes; jóért roszszal fizetni, Gutes mit Bösen vergelten; *(szój.)* a —nál is van jobb, gut ist gut, und besser ist besser; *(km.)* végül marad a jó, das Beste spart man auf die Letzt; ki mással jót teszen, magának keres, thut Gutes, so wird euch Gutes wiederfahren od. wer Gutes thut, der wird sich daran laben; 2. *(a. m.* jó, becsületes ember) der Gute; *(km.)* a — jóval társalkodik, v. jónak jó a kenyerese, v. jónak tőszomszéda a jó, gut will zu gut; hamarabb válik a jóból rossz, mint a rosszból jó, aus gut kann leichter böse werden, als aus böse gut; 3. *(szój.)* jóvá hagyni, gut heißen, bestätigen; jóvá tenni, wieder gut machen; jóra magyarázni, zum Besten auslegen od. deuten.

Jóakarat, *fn.* das Wohlwollen, die Gewogenheit; *(szój.)* —tal lenni vki iránt, Jemanden zugethan od. gewogen sein.

Jóakaratú, Jóakaró, *mn.* wohlwollend, wohlgewogen, wohlgeneigt.

Jóakaró, *fn.* der Gönner; der Wohlthuer, Wohlthäter.

Joákim, *tn.* Joachim *(finév).*

Jób, *tn.* Job, Hiob *(finév).*

Jobb, *mn.* 1. besser; —á lenni, sich bessern; —á tenni, bessern; —ra fordulni, sich bessern; —ra fordultak dolgai, seine Umstände haben sich gebessert; 2. recht (z. B. die Seite, die Hand); 3. *— atya, der Großvater; *— anya, die Großmutter; —, *fn.* die rechte Hand; —ján, ihm zur Rechten; *(szój.)* béke —ot nyujtani, die Hand zum Frieden bieten.

Jobbacska, *mn.* **Jobbacskán,** *ih.* etwas besser.

Jobbadán, Jobbadára, *ih.* größtentheils.

Jobbadék, *fn. (vt.)* das Dextrin.

Jobb-ág, *fn.* der Aristokrat.

Jobb-ági, *mn.* aristokratisch.

Jobb-ágiság, *fn.* die Aristokratie.

Jobbágy *(a. m.* jobb agy, Besthaupt), *fn.* der Unterthan, der Frohnbauer, der Lehensmann, der Zehenhold, der Grundunterthan; —, *mn.* colonical.

Jobbágy, Jobbágyi, *hn.* Jabling, Jablina *(Vas m.).*

Jobbágyhely, *fn.* die Ansässigkeit.

Jobbágyi, *mn.* colonical, Unterthans-...

Jobbágyi kötelek, *fn.* der Unterthänigkeitsverband.

Jobbágyi terhek, *fn. t.* die Unterthanslasten.

Jobbágyi-Ujfalu, *hn.* Rohrbach *(Vas m.).*

Jobbágyság, *fn.* 1. die Unterthanen, *t.*; 2. die Unterthänigkeit.

Jobbágytelek, *fn.* das Bauernlehen, die Grundansässigkeit.

Jobban, *ih.* 1. besser; — van, er befindet sich besser; 2. mehr, stärker; — szeretem, es ist mir lieber.

Jobbanlét, *fn.* der bessere Zustand.

Jobbára, *ih.* größtentheils, mehrentheils.

Jobbfél, *fn.* die rechte Seite; —re esik, es liegt rechts.

Jobbfelé, *ih.* rechts.

Jobbféle, *mn.* von besse·· Gattung od. Art.

Jobbfelöl, Jobbfelül, *ih.* rechts, rechter Hand.

Jobbik, *l.* Jobb.

Jobbitás, *fn.* 1. die Besserung, die Verbesserung; Melioration; 2. die Ausbesserung, die Reparatur.

Jobbitgatni, *cs.* nach und nach verbessern.

Jobbithatlan, *mn.* unverbesserlich.

Jobbitható, *mn.* verbesserlich.

Jobbitmány, *fn.* die Melioration.

Jobbitni, *cs.* bessern, verbessern.

Jobbitvány, *l.* Jobbitmány.

Jobbkéz, *fn.* die rechte Hand.

Jobblétre költözés, *fn.* der Heimgang, Tod, das Ableben.

Jobbra, *ih.* rechts; *(szój.)* —, balra egyiránt, *(szósz.* rechts und links gleich) auf beiden Achseln tragen; *(psz.)* — át! rechts um! — fordulj! rechts um kehrt euch! — huzódj! zieht euch rechts! — kanyarodj! rechts schwenkt euch! — nézz! rechts schaut! — zárkozz! rechts schließt euch!

Jobbról, *ih.* rechts, von der rechten Seite.

Jobbszárny, *fn. (ht.)* der rechte Flügel.

Jobbszomszéd, *fn.* 1. der Nachbar rechts; 2. *(a. m.* feltárs) der Obermann.

Jobbulás, *fn.* die Besserung.

Jobbulatlan, *mn.* ungebessert.

Jobbúlni, *k.* besser werden, sich bessern.

Jócska, *mn.* **Jócskán,** *ih.* ziemlich groß, ziemlich viel.

Jód, *fn. (vt.)* das Jod.

Jodók, *l.* Józsa.

Jóelején, *ih.* gleich im Anfange, bei Zeiten.

Jóelvi, *fn. (bölcs.)* der Optimist.

Jóelviség, *fn. (bölcs.)* der Optimismus.

Jóerkölcsü, *mn.* wohlgesinnt, von guten Sitten.

Jóérzelmü, *mn.* gutgesinnt.

Jóérzelmüség, *fn.* die Gutgesinntheit, die Loyalität.

Jófajta, *mn.* gutartig, von guter Art.

Jófajtaság, *fn.* die Gutartigkeit.

Jófekvésü, *mn.* wohlgelegen.

Jófélben, *ih.* — van, er ist gut gesegnet, er hat seinen Theil, er hat einen Hieb.

Jóféle, *mn.* gut, ächt.

Jóféleség, *fn.* die Aechtheit.

Jóformán, *ih.* 1. so ziemlich; 2. wahrscheinlich.

Jog, *fn.* 1. † *(a. m.* jobbkéz) die rechte Hand; 2. das Recht, die Befugniß zu etwas, der gesetzlich begründete Anspruch auf etwas; mindenkinek —a van magát védeni, ein jeder hat das Recht sich zu vertheidigen; méltó v. teljes —gal, mit allem Rechte, mit gutem Fug und Rechte; mi —gal? mit welchem Rechte? —gal birni, berechtigt sein; korcsmáltatási —, das Schankrecht; 3. *(a. m.* igazság) das Recht, die Gerechtigkeit; itt — helyett erőszak uralkodik, hier herrscht Gewalt anstatt Recht; 4. *(a. m.* törvények gyüjteménye) die Rechte; római —, römisches Recht.

Jog-akadémia, *fn.* die Rechtsacademie.

Jog-alap, *fn. (ttud.)* der Rechtsgrund.

Jogar, *fn.* der Scepter, der Herrscherstab.

Jogász, *fn.* der Jurist.

Jogászat, *fn.* die Jurisprudenz.

Jogászi, Jogászati, *mn.* die Jurisprudenz betreffend.

Jog-átruházás, *fn. (ttud.)* die Rechtsübertragung.

Jog-azonság, *fn. (ttud.)* die Rechtsidentität.

Jogbitorlás, *fn. (ttud.)* die Anmaßung.

Jogbizonylat, *fn. (ttud.)* die Bewährung eines Rechtes.

Jogbiztonság, *fn. (ttud.)* die Rechtssicherheit.

Jogbiztonság hijja, *fn. (ttud.)* die Rechtsunsicherheit.

Jogcim, *fn. (ttud.)* der Rechtstitel.

Jogcsavarás, *fn.* die Rabulisterei.

Jogcsavaró, *fn.* der Rabulist.

Jog-egyenetlenség, *fn.* die Rechtsungleichheit.

Jog-egyenlőség, *fn.* die Rechtsgleichheit.

Jog-élet, *fn.* das Rechtsleben.

Jog-ellenes, *mn.* rechtswidrig, widerrechtlich.

Jog-elmélet, *fn. (ttud.)* die Rechtstheorie.

Jog-elv, *fn.* das Rechtsprinzip.

Jog-engedményezés, *fn. (ttud.)* die Rechtsabtretung.

Jog-erejü, *mn. (ttud.)* rechtskräftig.

Jog-erö, *fn. (ttud.)* die Rechtskraft; —re emelkedni, in Rechtskraft erwachsen.

Jog-erősítés, *fn.* *(tud.)* die Rechtsbefestigung.
Jog-értő, *fn.* der Rechtsverständige.
Jog-érvény, *fn.* *(tud.)* die Rechtsgiltigkeit.
Jog-érvényes, *mn.* *(tud.)* rechtskräftig, rechtsgiltig.
Jog-érzet, *fn.* das Rechtsgefühl.
Jog-eset, *fn.* *(tud.)* der Rechtsfall.
Jogfentartás, *fn.* *(tud.)* die Rechtsverwahrung, der Rechtsvorbehalt.
Joggyakorlás, **Joggyakorlat**, *fn.* die Rechtsausübung.
Joggyakornok, *fn.* der Rechtspraktikant.
Joghallgató, *fn* der Hörer der Rechtswissenschaft, Jurist.
Joghasználat, *fn.* *(tud.)* der Rechtsgebrauch.
Joghatás, *fn.* *(tud.)* die Rechtswirkung.
Joghátrány, *fn.* *(tud.)* die Präjudiz, das Präjudicat, der Rechtsnachtheil.
Jogi, *mn.* juridisch.
Jog-igény, *fn.* *(tud.)* der Rechtsanspruch.
Jogi kérdés, *fn.* die Rechtsfrage.
Jogi műnyelv, *fn.* die Rechtssprache.
Jogilag, *ih.* rechtlich, juridisch.
Jog-irat, *fn.* *(tud.)* die Rechtsurkunde; —ok, *t.* die Acten.
Jogkedvezmény, *fn.* *(tud.)* der Rechtsbehelf, die Rechtswohlthat.
Jogkiszolgáltatás, *fn.* *(tud.)* die Rechtspflege.
Jogkötelezettség, *fn.* die Rechtsverbindlichkeit.
Jogkövetelés, *l.* Jog-igény.
Jogmenet, *fn.* *(tud.)* der Rechtsgang.
†**Jogolás**, *fn.* die Besserung.
Jog-orvoslás, **Jog-orvoslat**, *fn.* *(tud.)* das Rechtsmittel.
Jogos, *mn.* **Jogosan**, *ih.* gerecht; befugt, rechtlich.
Jogosítani, *cs.* berechtigen, befugen.
Jogosítatlan, **Jogosítlan**, *mn.* unbefugt, unberechtigt.
Jogosított, *mn.* befugt, berechtigt; — német kiadás, autorisirte deutsche Ausgabe (eines Buches).
Jogosítvány, *fn.* die Befugniß, die Berechtigung.
Jogos követelés, *fn.* die Rechtsforderung; gerechte Forderung.
Jogosság, *fn.* die Gerechtigkeit.
Jogosúlt, *mn.* **Jogosúltan**, *ih.* berechtigt.
Jogosúltság, *fn.* die Berechtigung.
Jogorat, *fn.* die Befugniß, die Berechtigung.
Jogorni, *cs.* befugen, berechtigen.
Jogsérelem, **Jogsértés**, *fn.* die Rechtsverletzung.
Jogszabály, *fn.* die Rechtsform.
Jogszerű, *mn.* **Jogszerűleg**, *ih.* rechtsmäßig, rechtlich, legitim.
Jogszerűség, *fn* die Rechtsmäßigkeit, Legitimität.
Jogszolgáltatás, *fn.* die Rechtspflege.
Jogtalan, *mn.* 1. *(a. m.* joggal nem bíró) rechtlos; 2. *(a. m.* joggal nem egyező, jogon nem alapuló) ungerecht.
Jogtalanság, *fn.* die Ungerechtigkeit.
Jogtalanúl, *ih.* ungerecht.
Jogtan, *fn.* die Rechtslehre.
Jogtanácsos, *fn.* *(tny.)* der Justizrath; der Consulent, Rechtsconsulent.
Jogtanár, *fn.* der Professor der Rechte, Jurisprofessor.
Jogtanilag, *ih.* juridisch.
Jogtanuló, *fn.* ein Zuhörer od. Hörer der Rechtswissenschaften, der Rechtsbeflissene.
†**Jogtatni**, *l.* Igtatni.
Jogtörténelem, *fn.* die Rechtsgeschichte.
Jogtudó, *mn.* rechtskundig, rechtsgelehrt; —, *fn.* der Rechtsverständige.
Jogtudomány, *fn.* die Rechtswissenschaft, Jurisprudenz.
Jogtudor, *fn.* der Doctor der Rechte, Jurisdoctor.
Jogtudós, *fn.* der Rechtsgelehrte, der Rechtsconsulent, Rechtsanwalt.
Jog-út, *fn.* der Rechtsweg.
Jog-utód, *fn.* der Rechtsnachfolger.
Jog-ügy, *fn.* die Rechtsangelegenheit, der Rechtshandel.
Jog ügylet, *fn.* *(tud.)* das Rechtsgeschäft, der Rechtshandel, die Rechtssache, der Rechtsstreit, die Rechtsangelegenheit.
Jog-ügyleti, *mn.* *(tud.)* einen Rechtshandel betreffend.
Jogvéd, *fn.* *(tud.)* der Rechtsbeistand, der Rechtsfreund.
Jogvédelem, *fn.* der Rechtsschutz.
Jogvédv, *fn.* *(tud.)* der Rechtsbehelf.
Jogvélelem, *fn.* *(tud.)* die Rechtsvermuthung.
Jogviszony, *fn.* *(tud.)* das Rechtsverhältniß.
†**Jógyitni**, *l.* Gyógyitni.
†**Joh**, *fn.* die Leber, *l.* Máj.
†**Johalájó**, *mn.* leberkrank.
Jóhangzás, **Jóhangzat**, *fn.* der Wohlklang, der Wohllaut, die Euphonie.
Jóhangzású, **Jóhangzatú**, **Jóhangzatilag**, *ih.* euphonisch.
Johanka, *tn.* *(kics.)* Hannchen *(nőnév).*
Johanna, *tn.* Johanna *(nőnév).*
Jóhirű, **Jóhirű-nevű**, *mn.* von gutem Rufe.
Jóhiszem, *fn.* der aufrichtige Wille; —mel, nach bestem Wissen und Gewissen.
Jóhiszemű, *mn.* ehrlich, aufrichtig.
Jóhiszeműleg, *ih.* ehrlich, auf Treu und Glauben, bona fide.
Jóhiszeműség, *fn.* die Ehrlichkeit, die Aufrichtigkeit.
Jóhitelű, *mn.* *(ker.)* solid.
Jóhitelűség, *fn.* *(ker.)* die Solidität.
Johmenet, *l.* Májmenet.
Jóillatú, *mn.* wohlriechend.
Jóindulat, *fn.* die Gewogenheit, das Wohlwollen; — tal lenni v. viseltetni vki iránt, Jemanden gewogen sein, Jem. wohlwollen.
Jóindulatú, *mn.* gutmüthig, wohlgesinnt; wohlgewogen, affectionirt.
Jóizlésű, **Jóizletű**, *mn.* geschmackvoll.
Jóizű, *mn.* **Jóizűen**, *ih.* schmackhaft, wohlschmeckend, von gutem Geschmacke; appetitlich; *(szój.)* —t nevetni, herzlich lachen; —t enni, mit gutem Appetit essen.
Jójárású salak, *fn.* *(b.)* die Garschlacke.
Jójárat, *fn.* *(b.)* der Gargang (eines Hochofens).
Jókedv, *fn.* die Fröhlichkeit, der Frohsinn, die Lust.
Jókedvű, *mn.* **Jókedvűleg**, *ih.* gutgelaunt, frohsinnig, fröhlich, heiter, lustig, guten Muthes.
Jókedvűség, *fn.* die Fröhlichkeit, die Heiterkeit.
Jókor, *ih.* 1. *(a. m.* kellő időben) rechtzeitig, zu rechter Zeit: épen — jősz! du kommst mir zurecht! du kommst mir eben zur rechten Zeit; du kommst wie gerufen; 2. *(a. m.* a kellő időnél előbb) zeitlich, frühzeitig, zu früh; — föl kelni, zeitlich aufstehen; — jöttem, még föl nem keltek, ich bin zu früh gekommen, denn sie sind noch nicht aufgestanden.
Jókora, *mn.* ziemlich groß, beträchtlich.
Jókoránt, *l.* Jókor.
Jókoraság, *fn.* die Beträchtlichkeit.
Jókori, *mn.* früh, frühzeitig, rechtzeitig.
Jókorra, *ih.* zur rechten Zeit; zeitlich.
Jókor reggel, *ih.* am frühen Morgen, früh des Morgens.
Jókő, *hn.* Gutenstein *(Nyitra m.).*
Jól, *ih.* gut; wohl, richtig, tüchtig, sehr; — esni, schmecken, behagen; — esett neki, a) es ist ihm recht geschehen; b) es hat ihm geschmeckt; — érzem magam, ich befinde mich wohl; — van dolga, es geht ihm gut; — tartani, a) sättigen, ersättigen; b) gut halten; — venni, wohlfeil kaufen; — lakni, sich satt essen, bis zur Genüge essen; — cselekedni, wohlthun, gut handeln! — van! wohlan! — van —! schon gut! *(km.)* a ki — él, királyt nem fél, *(sz:iez.* wer brav lebt, fürchtet sich selbst vor dem Könige nicht) thue recht, scheue Niemand.
Jólakás, *l.* Jóllakás.
Jólelkű, *mn.* gewissenhaft.
Jólelkűen, **Jólelkűleg**, *ih.* gewissenhaft.
Jólelkűség, *fn.* die Gewissenhaftigkeit.
Jól-esés, *fn.* das Wohlbehagen.
Jólét, *fn.* die Wohlfahrt, das Wohlsein, das Wohl.
Jóléti választmány, *fn.* der Wohlfahrtsausschuß.
Jólhangzás, *fn.* der Wohllaut, die Harmonie.
Jóllakás, *fn.* das Sattwerden, die Sattigung.
Jóllakni *(ik)*, *k.* sich satt essen, satt

sein; jóllaktam, ich bin satt; *á. é.* jóllaktam vele, ich hab's satt; *(km.)* a hol öt, hat jóllakik, a hetedik sem marad éhen, *szóss.* wo fünf, sechs satt werden, bleibt auch der siebente nicht hungerig.

Jóllakott, *mn.* satt, gesättigt.

Jóllakottság, *fn.* das Sattsein, die Sättigung.

Jóllehet, *ksz.* obgleich, wiewohl, obschon, ungeachtet.

Jóllét, *fn.* das Wohlbefinden, die Prosperität.

Jól meggondoló, *mn.* wohlbedächtig.

Jól meggondolt, *mn.* wohlbedacht.

Jolsva, *hn.* Jelschau, Eltsch *(Gömör m.)*.

Jóltartani, *cs.* gut bewirthen, sättigen, tractiren.

Jóltehetetlen, Jóltehetlen, *mn.* unbehilflich; magával —, er kann sich selbst nicht helfen.

Jóltenni, *cs.* wohl thun, recht thun.

Jóltett lélek, *fn.* die gute Seele.

Jóltevö, *fn.* der Wohlthäter.

Jóltevöség, *fn.* die Wohlthätigkeit.

Jómagaviselet, *fn.* das Wohlverhalten.

Jómód, *fn.* die Wohlhabenheit; —ba jutni, wohlhabend werden; —ban lenni, wohlhabend sein.

Jómódu, *mn.* wohlhabend.

Jónak talált, *mn.* bewährt.

Jónás, *tn.* Jonas *(finév)*.

Jónatán, *tn.* Jonathan *(finév)*.

Jónemü, *mn.* gutartig.

Jónevelésü, *mn.* wohlerzogen.

Jópénz, *fn.* die Conventionsmünze.

Jóravaló, *mn.* tüchtig, tauglich.

Jóravalóság, *fn.* die Tüchtigkeit.

Jóreménységü, **Jóreményü**, *mn.* wohlgerathen.

Jós, *fn.* der Wahrsager, der Weissager, der Prophet, *l.* Javos; —, *mn.* wahrsagerisch.

Jósa, *tn.* Jobocus *(finév)*; Josepha *(nönév)*.

Jóság, *fn.* die Güte, die Gutheit; die Echtheit.

Jóságos, *mn.* gütig, gütevoll.

Jóságosság, *fn.* die Gütigkeit.

Jós-asszony, *fn.* die Wahrsagerin, die Weissagerin, Prophetin.

Jósda, *fn.* das Orakel.

Jósef, *l.* József.

Jóshely, *l.* Jósda.

Jós-ige, *fn.* das Orakel, der Orakelspruch.

Jósjel, *fn.* das Omen, das Vorzeichen.

Jóska, *tn.* *(kics.)* Pepi *(finév)*.

Jóskönyv, *fn.* das Hexenbuch.

Jósiani, *l.* Jósolni.

Jósiúr, *fn.* *(állatt.)* die Abgottsschlange.

Jóslás, *fn.* das Wahrsagen, das Prophezeien.

Jóslat, *fn.* die Weissagung, die Prophezeiung; die Prognosis.

Jósló, *fn.* der Wahrsager, der Prophet.

Jósmondat, *l.* Jós-ige.

Jósnok, *fn.* der Prophet, der Wahrsager, *l.* Látnok.

Jósnö, *l.* Jós-asszony.

Jósolni, *cs.* wahrsagen, prophezeien.

Jós-szellem, *fn.* der Wahrsagergeist.

Jós-szó, *fn.* das Orakel.

Jósvesszö, *fn.* die Wünschelruthe.

Jószág, *fn.* 1. † *(a. m.* jóság) die Güte; 2. *általán* *(a. m.* ingó és ingatlan vagyon) das Gut, das Vermögen; minden —át elvesztette, er hat all sein Hab und Gut verloren; *(km.)* igaz — el nem vész, gerecht Gut ist recht gut; rossz úton nyert — elvész nem sokára, unrecht Gut gedeihet nicht od. dauert wie Butter an der Sonne; 3. *külön.* a) *(a m.* ingatlan, fekvö vagyon) das Gut, die Ländereien; fekvö —, die Liegenschaft, liegendes Gut; b) *(a. m.* árucikk) die Waare; sok — van a boltjában, er hat viele Waare im Gewölbe; *(vu.)* díjmentes —, Freigut; elszállítandó —, továbbítandó —, Versandgut; c) *(a. m.* gazdasághoz tartozó barom) das Vieh; apró —, das Geflügel; d) * *(a. m.* lábon álló gabona) das Getreide (auf dem Felde).

Jószágbecsü, *fn.* die Güterschätzung.

Jószágbirtokos, *fn.* der Gutsbesitzer, der Gutsherr.

Jószágfölvétel, *fn.* *(vu.)* die Güteraufnahme, *l.* Árúfölvétel.

Jószág-igazgatás, *fn.* die Güterverwaltung.

Jószág-igazgató, *fn.* der Güterverwalter.

Jószágkormányzás, *fn.* die Güterverwaltung.

Jószágkormányzó, *fn.* der Güterverwalter.

Jószágnegyed, *l.* Leánynegyed.

Jószágos, *mn.* 1. † *(a. m.* jóságos) gut, gütig; 2. begütert.

Jószág-örökös, *fn.* der Successor, der Erbe.

Jószágtalan, *mn.* unbegütert.

Jószagú, *mn.* wohlriechend; — lenni, wohlriechen.

Jószándékú, *mn.* wohlmeinend, wohlgemeint.

Jószántából, Jószántan, *ih.* gutwillig, von freien Stücken; maga jószántából, aus eigenen Stücken; *(szój.)* a mit adtál jószántodból, vedd vissza haragodban, *(szóss.* was du gutwillig mir gegeben, nimm im Zorn zurück) es ist mir wenig an deinem Zorn gelegen.

Jószerivel, *ih.* in Güte.

Jószerü, *mn.* gutartig.

Jószivü, *mn.* gutherzig, gutmüthig.

Jószivüség, *fn.* die Güte, Gutherzigkeit, die Gutmüthigkeit.

Jót-állani, *k.* gutstehen, einstehen, bürgen, haften, garantiren, gewährleisten.

Jót-állás, *fn.* *(ker.)* die Haftung, Bürgschaft, Garantie; dologbeli —, die sächliche Haftung; könyvbeli —, die bücherliche Haftung; személybeli —, persönliche Haftung; tartozó —, die Haftungspflicht; jótállást elvállalni, garantiren, gewährleisten; *l.* Kezesség.

Jót-álló, *fn.* der Bürge, *l.* Kezes, *fn.*

Jótartás, *fn.* die Versorgung mit Speise und Trank.

Jótehetetlen, Jótehetlen, *mn.* unbehilflich, *l.* Jóltehetetlen.

Jótehetlenség, *fn.* die Unbehilflichkeit.

Jótékony, *mn.* wohlthätig, mildthätig.

Jótékony intézet, *fn.* die Wohlthätigkeitsanstalt.

Jótékonyság, *fn.* die Wohlthätigkeit, die Mildthätigkeit.

Jótermészetü, *mn.* von guter Natur od. Art.

Jótermetü, *mn.* wohlgestaltet.

Jótét, *fn.* die Wohlthat, die Gutthat; *(km.)* — helyébe jót ne várj, *(szóss.* erwarte nicht Gutes für die Wohlthat) das Gute thu und wirf's ins Meer, weiß es der Fisch nicht, weiß es der Herr.

Jótétel, Jótétemény, Jótett, *fn.* die Wohlthat; *(km.)* semmi sem agg meg oly könnyen, mint a jótétemény, *szóss.* nichts altert so leicht, als die Wohlthat; jótétemény semmit sem veszt, ha hálátlanra esik is, *szóss.* die Wohlthat verliert nichts, wenn sie auch einem Undankbaren zufällt.

Jótevö, *mn.* wohlthätig, gutthätig; —, *fn.* der Wohlthäter, der Gutthäter.

Jótevöség, *fn.* die Wohlthätigkeit, die Gutthätigkeit.

Jóhivés, *fn.* *(bölcs.)* der Optimismus.

Jóthivö, *fn.* der Optimist.

Jóváhagyás, *fn.* das Gutheißen, das Gutfinden, die Billigung, der Beifall; die Genehmigung, die Ratification, der Consens; alapszabályok —a, Genehmigung der Statuten.

Jóváhagyási, *mn.* Ratifications-...; — záradék, die Ratificationsclausel.

Jóváhagyni, *cs.* genehmigen, billigen, gutheißen, ratificiren, approbiren, genehm halten.

Jóváhagyó, *mn.* gutheißend.

Jóval, *ih.* um Vieles; — nagyobb, um Vieles größer.

Jovallani, *l.* Javallani.

Jovas, Jovasolni, *l.* Javas, Javasolni.

Jóviseletü, *mn.* gesittet, von guter Aufführung.

Jóvolt, *fn.* 1. die Güte, die Gefälligkeit; jóvoltából, aus Gefälligkeit; 2. *(a. m.* elöny, haszon) der Vortheil; saját —unk kivánja, unser eigener Vortheil erfordert es.

Józan, *mn.* 1. nüchtern, mäßig; 2. vernünftig; a — ész, die gesunde Vernunft, der gesunde Menschenverstand.

Józanitni, *cs.* nüchtern, mäßig od. vernünftig machen.

Józanodni *(ik)*, *k.* nüchtern, mäßig od. vernünftig werden.

Józanon, *l.* Józanúl.

[illegible]

Jövedelemképesség, *fn.* die Ertragsfähigkeit.

Jövedelem kiszámítása, *fn.* die Ertragsberechnung.

Jövedelem megállapítása, *fn.* die Ertragsbestimmung.

Jövedelem-osztás, *fn.* die Ausbeuteverteilung.

Jövedelmes, *mn.* einträglich, ertragreich.

Jövedelmes bánya, *fn.* die Ausbeutezeche, Ausbeutegrube.

Jövedelmesen, *ih.* einträglich.

Jövedelmesség, *fn.* die Einträglichkeit, das Erträgnis.

Jövedelmez, *i.* eintragen, [illegible]

Jövedelmező, *mn.* ertragbringend, einträglich.

Jövedelmi adó, *fn.* die Einkommensteuer.

Jövedelmi ág, *fn.* *ker.* der Ertragszweig.

Jövedelmi előirányzat, *fn.* *ker.* das Ertragspräliminare.

Jövedelmi hasáb, *fn.* *ker.*, die Ertragscolonne.

Jövedelmi képesség, *fn.* *ker.*, die Ertragsfähigkeit.

Jövedelmi kimutatás, *fn.* der Ertragsausweis.

Jövedelmi mérleg, *fn.* *ker.* die Ertragsbilanz.

Jövedelmi részlet, *fn.* *b.*, der Ausbeuteanteil.

[illegible]

Jövendőbeli, *mn.* zukünftig; —, *fn.* der, die Zukünftige.

[illegible]

Jövendőmondás, *fn.* die Prophezeiung, die Wahrsagung.

Jövendőmondó, *fn.* der Wahrsager der Prophet.

Jövendőre, *ih.* in Zukunft.

[illegible]

Jövendőtudás, *fn.* das Vorauswissen.

Jövény, *l.* Jövevény.

Jövés, *fn.* [illegible] das Kommen, die Ankunft [illegible]

Jövés-menés, *fn.* das Ab- und Zugehen.

Jövet, *fn.* der Herweg [illegible]

Jövetel, *fn.* die Ankunft, der Empfang.

Jövevény, *fn.* der Fremdling, der Ankömmling.

Jövevényjog, *fn.* das Fremdlingsrecht.

Jövő, *mn.* [illegible] kommend [illegible] künftig; — *fn.* die Zukunft [illegible] die zukünftige Zeit, das Futurum.

Jövőben, *ih.* künftig, in Zukunft.

Jövőleg, *ih.* zukünftig.

Jövő-menő, *mn.* ab- und zugehend.

Jövőmúlt, *mn.* *nyt.*, künftig vergangene Zeit, Futurum exactum.

Jövőre, *ih.* zukünftig, in Zukunft.

[illegible]

Juh, *fn.* [illegible] das Schaf [illegible]

Juh! *isz.* Juchhe!
Juha, *fn.* das Reibscheit (am Wagen), *l.* Iha.
Juh-akol, *fn.* der Schafstand, der Schafstall.
Juhar, *fn.* *(nt.)* der Ahorn; der Bergahorn, der gemeine Ahornbaum, *l.* Jávor; —, *mn.* von Ahorn.
Juharfa, *fn.* *(nt.)* der Ahornbaum, die Maßerle, der Spindelbaum; —, *mn.* von Ahornbaum.
Juhasin, *fn.* *(ht.)* die Reihschiene.
Juhász, *fn.* der Schäfer, der Schafhirt.
Juhászat, *fn.* die Schäferei.
Juhászbocskor, *fn.* die Schnürsohlen, wie sie von Schäfern getragen werden.
Juhászbojtár, *fn.* der Schafknecht, der Schäferknecht.
Juhászbot, *fn.* der Schäferstab.
Juhászbunda, *fn.* der Schafpelz.
Juhászcsillagok, *fn.* *t.* *(csillag.)* der Abend- und Morgenstern.
Juhászdal, *fn.* das Schäferlied.
Juhászdél, *fn.* die Zeit gegen neun Uhr Morgens, da die Schafe gemolken werden.
Juhász-eb, *l.* Juhászkutya.
Juhászfurollya, *fn.* die Schäferpfeife.
Juhászgazda, *fn.* der Schäfer.
Juhászgyermek, *fn.* der Schäferknabe.
Juhászhajlék, *fn.* die Schäferhütte.
Juhászitni, *cs.* besänftigen.
Juhászkaliba, *fn.* die Schäferhütte.
Juhászkodni *(ik),* *k.* als Schäfer dienen, einen Schäfer abgeben.
Juhászkomondor, *fn.* der Schafrüde, der Schafhund.
Juhászkunyhó, *fn.* die Schäferhütte.
Juhászkutya, *fn.* der Schafhund, Schäferhund, der Schafrekel, Schafrüde.
Juhászleány, *fn.* das Schäfermädchen.
Juhászni *(ik),* **Juhászodni** *(ik),* *k.* zahm werden, besänftigt werden.
Juhászság, *fn.* der Schäferdienst.
Juhászsíp, *fn.* die Schäferpfeife.
Juhászsüveg, *fn.* die Schäfermütze.
Juhásztarisznya, *fn.* die Schäfertasche.
Juhásztilinkó, *fn.* das Schäferrohr.
Juhászvityilló, *fn.* die Schäferhütte.
Juházni *(ik),* *k.* *l.* Juhászni *(ik).*
Juhbárány, *fn.* das Mutterlamm.
Juhbarom, *fn.* das Schafvieh.
Juhbögöly, *fn.* *(állatt.)* die Schafbremse.
Juhbőr, *fn.* 1. die Schafhaut, das Schaffell; 2. das Schafleder.
Juhcsenkesz, *fn.* *(nt.)* der Schafschwingel.
Juhcsimbe, *fn.* *(állatt.)* die Schaflausfliege.
Juhfark, *fn.* der Schafschwanz.
Juhfarkú, *mn.* schafschwanzförmig; — szőlő, eine Gattung Traube.
Juhfejőte, *fn.* die Schäferei.
Juhganaj, *fn.* der Schafmist.
Juhgolyó, *l.* Juhmogyoró.
Juhgyapjú, *fn.* die Schafwolle.
Juhhimlő, *fn.* die Schafblattern, *l.*
Juhhús, *fn.* das Schaffleisch.
Juh-istálló, *fn.* der Schafstall.
Juhjászol, *fn.* die Schafkrippe.
Juhkas, Juhkosár, *fn.* die Schafhürde, der Pferch, die Pferche.
Juhlegelő, *fn.* die Schafweide.
Juhmétely, *fn.* *(állatt.)* der Schafegel, die Egelschnecke.
Juhmogyoró, *fn.* die Schaflorbeere, der Schafmist.
Juhnyáj, *fn.* die Schafherde.
Juhnyirés, *fn.* die Schur, die Schafschur, die Wollschur; —kor, zur Zeit der Schafschur.
Juhnyirő, *fn.* der Schafscherer.
Juhnyirőolló, *l.* Juh-olló.
Juh-ól, *fn.* der Schafstall.
Juh-olló, *fn.* die Schafschere, die Wollschere.
Juhos, *mn.* reich an Schafen; Schafe habend, Schaf- . . .
Juhpásztor, *fn.* der Schafhirt, der Schäfer.
Juhperje, *l.* Juhcsenkesz.
Juhrekesz, *fn.* die Schafhürde, *l.* Juhkas.
Juhrüh, *fn.* die Schafkrätze.
Juhsajt, *fn.* der Schafkäse.
Juhsóska *fn.* *(nt.)* der Schafampferr, *l.* Madárlórom.
Juhszalag, *l.* Iszalag.
Juhszám, *fn.* der Schafviehstand.
Juhszámmutató, *fn.* *(gazd.)* der Schäfereiausweis.
Juhtanórok, *fn.* die Schafhürde.
Juhtanya, *fn.* die Schäferei; die Schafstallung.
Juhtartás, *l.* Juhtenyésztés.
Juhtej, *fn.* das Schafmilch.
Juhtenyésztés, *fn.* die Schafzucht.
Juhtetű, *fn.* *(állatt.)* die Schaflaus.
Juhteve, *fn.* *(állatt.)* das Schafkameel.
Juhtrágya, *fn.* der Schafmist.
Juh-úsztató, *fn.* *(gazd.)* die Schafschwemme.
Jujh! *isz.* huh!
Jujj! *isz.* huh! *(szój.)* —ig tele, zum Ueberlaufen voll; —ig lakni vmivel, etwas satt haben.
Julcsa, Julcsi, Juli, *tn.* *(kics.)* Julchen *(nőnév).*
Julián, *tn.* Julian *(finév).*
Julianna, *tn.* Julianne, Julie *(nőnév).*
Julinka, Julis, Juliska, *tn.* *(kics.)* Julchen *(nőnév).*
Julius, *fn.* der Heumonat, der Julius.
Junius, *fn.* der Rosenmonat, der Junius.
Júrahegyi, *mn.* *(ft.)* jurassisch.
Júrahegység, *fn.* *(ft.)* das Juragebirg.
Júraképezmények, *fn.* *t.* *(ft.)* jurassische Gebilde.
Júraközet, *fn.* *(ft.)* der Jura.
Júrarendszer, *fn.* *(ft.)* jurassisches System.
†**Jus,** *fn.* das Recht; **jussát tartani vmihez,** auf etw. Anspruch machen; **nincs jussod hozzá,** du hast kein Recht dazu, *l.* Jog.
Juszálag, Juszolag, *l.* Iszalag.
Jutalék, *fn.* der gebührende Antheil (von einer Unternehmung), die Quote, die Dividende, Tantieme; das Contingent, die Prämie; **biztosító —,** die Assecuranzprämie.
Jutalmas, *mn.* 1. billig (z. B. der Preis); 2. vortheilhaft, Vortheil od. Gewinn bringend; verdienstlich.
Jutalmatlan, *mn.* **Jutalmatlanúl,** *ih.* unbelohnt.
Jutalmazás, *fn.* die Belohnung, Remuneration.
Jutalmazatlan, *mn.* **Jutalmazatlanúl,** *ih.* unbelohnt, unvergolten.
Jutalmazni, *cs.* belohnen, vergelten.
Jutalom, *fn.* der Preis, der Lohn, die Belohnung; **jutalmat adni,** belohnen; **jutalmat tenni (vmire),** eine Belohnung aussetzen; *(km.)* **milyen a munka, olyan a —,** solche Arbeit, solcher Lohn.
Jutalombiró, *fn.* der Kampfrichter.
Jutalomdij, *fn.* die Prämie, der Preis, das Honorar.
Jutalomdijazni, Jutalomdijban részesiteni, *cs.* prämiiren.
Jutalomfelelet, *fn.* die Preisschrift.
Jutalomjáték, *fn.* das Einnahmestück, die Beneficevorstellung, das Beneficespiel.
†**Jutalom-irás,** *fn.* die Preisschrift.
Jutalomkérdés, *fn.* die Preisfrage.
Jutalom-osztás, *fn.* die Preisaustheilung.
***Jután,** *ih.* billig.
Jutány, *fn.* der Vortheil, die Avantage.
Jutányos, *mn.* **Jutányosan,** *ih.* vortheilhaft, billig (vom Preise).
Jutányosság *fn.* die Billigkeit.
Jutka, *tn.* Judith *(nőnév).*
Jutni, *k.* 1. kommen, hinkommen, gelangen; **vkihez v. vmihez —,** zu Jemanden od. zu Etwas gelangen; **hogyan jutunk hozzá e savhoz?** wie gewinnen wir diese Säure? **célhoz —,** zum Ziel gelangen, den Zweck erreichen; 2. *(a. m.* **esni)** kommen, gerathen; **hová jutottam?** wo bin ich hingerathen? **szegénységre —,** in Armuth gerathen; **tönkre —,** zu Grunde gehen, bankerott werden; **romlásra —,** in Verfall gerathen od. kommen; **özvegységre —,** zur Wittwe werden, in Wittwenstand kommen; **mire jutánk!** was ist aus uns geworden! 3. *(a. m.* **osztályrész v. illetmény gyanánt járni)** bekommen, zufallen, zu Theil werden; **nekem is jut belőle,** auch ich werde davon bekommen; auch mir wird davon zu Theil werden; **nekem semmi se jutott,** mir ist nichts geblieben, ich habe nichts bekommen, mir ist nichts zu Theil geworden; 4. *d. é.* **eszébe —,** einfallen, beifallen, in den Sinn kommen; **nem jut már eszembe,** es fällt mir nicht mehr ein, ich kann mich nicht mehr besinnen.

Juttatni, cs. zukommen lassen, theilnehmen lassen; kézhez —, übergeben, zustellen, einhändigen; vkinek eszébe — vmit, Jemanden an Etwas erinnern.
*Juttig, ih. so weit es reicht.

K

K, der sechzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets.
K. = királyi, königlich.
Kr. = krajcár, der Kreuzer.
Kr. sz. e. = Krisztus születése elött, vor Christi Geburt.
Kr. sz. u. = Krisztus születése után, nach Christi Geburt.
Kaba, fn. (haj.) Kuhl od. Kolk eines Flußes.
Kaba, fn. (állatt.) eine Art Habicht.
Kába, mn. blöde, stumpfsinnig, dumm; (ló) dummkollerig.
Kabak, fn. die Kürbisflasche, l. Kobak.
Kabakosék, t. fn. (nt.) die Cucurbitaceen.
Kabala, fn. die Stute; külön. die alte Stute; eke —, das Pflugholz.
Kábálkodni (ik), k. stumpfsinnig, dumm drein schaun, sich blöde betragen.
*Kabarni, l. Kavarni és Habarni.
Kabarászni, l. Kaparászni.
Kabarék, fn. der Morast, l. Habarék.
Kábaság, fn. der Blödsinn, der Stumpfsinn, die Dummheit.
*Kabaszilva, fn. die Reineclaude.
Kabát, fn. der Rock; külön. der Ueberrock, der Kaputrock.
Kabátos, mn. és fn. der einen Kaputrock trägt.
Kábúl, ih. blöde, stumpfsinnig, dumm.
Kábitás, fn. das Betäuben.
Kábitni, cs. 1. betäuben; az erős dohányzás kábította el, das starke Rauchen hat ihn betäubt; 2. á. é. bethören.
Kaboca, fn. (állatt.) die Zikade, das Heupferd.
Kábold, hn. Kobersdorf (Sopron m.).
*Kábolgya, l. Kábaság.
*Kábolgyás, mn. blöde, stumpfsinnig, dumm.
Kábolgyáskodni (ik), Kábolyogni, k. sich blöde betragen, Narrheiten treiben.
*Kabona, fn. das Querholz, der Knebel.
Kábulás, Kábulat, fn. die Betäubung, l. Csábulás.
Kábulni, k. betäubt od. duselig werden, l. Csábulni.
Kábult, mn. betäubt, duselig.
Kábultság, fn. die Betäubtheit, der Dusel.
Kacs, fn. (bmű.) das Falzeisen, das Falzmesser (der Gerber).

Kaca, hn. Katzendorf (N.-Küküllő m.)
*Kacabajka, fn. die Joppe.
Kacagány, fn. das Winterfell, das Rückenfell; das Ueberwurfsfell (von Leopard od. Tiger) der alten Ungarn und der königlichen ungarischen Garde.
Kacagányos, mn. ein Ueberwurfsfell anhabend.
Kacagás, fn. das laute Lachen, das Gelächter.
Kacagni, k. és cs. laut lachen.
Kacagó, fn. der Lacher; —, mn. lachend.
Kacagó béka, fn. der Lachfrosch.
Kacagó galamb, fn. die Lachtaube, Klatschtaube.
Kacagó lile, fn. (állatt.) der Morinell-Regenpfeifer.
Kacaj, fn. das Gelächter; —t ütni v. indítani, hell auflachen, ein Gelächter aufschlagen, ein lautes Gelächter erheben.
Kacar, l. Kacor.
*Kacat, fn. der Plunder, der unnütze Kram, der Wust.
Kacér, mn. 1. gefallsüchtig, coquet; 2. buhlerisch; 3. (a. m. negédes) geckhaft.
Kacérkodni (ik), k. coquettiren; buhlen.
Kacérkodó, mn. coquettirend, coquet.
Kacéros, mn. coquett, gefallsüchtig; geckhaft, muthwillig, schelmisch.
Kacéroskodni, l. Kacérkodni.
Kacérság, fn. die Gefallsucht, die Coquetterie.
*Kacinka, fn. der Heller, l. Fillér.
Kacki, mn. lose, stutzerisch; geckenhaft; —, fn. der Geck.
Kackiás, Kackos, l. Kacki.
Kacogány, l. Kacagány.
*Kacola, l. Kancaló.
Kacolódni (ik), k. sich herausarbeiten.
Kacor, Kacúr, fn. 1. (gazd.) das Rebenmesser, das Winzermesser, das Faschinenmesser; 2. das Rasirmesser.
Kacúros, mn. (nt. msz.) schrotsägeförmig gezähnelt (von Blättern).
Kacvin, hn. Katzwinkel (Sopron m.).
Kacs, fn. 1. (nt.) die Ranke, Blattranke; 2. (állatt. msz.) der Gliedfaden, die Zirrhe; 3. (a. m. Kacsó) das Händchen, das Pfötchen; 4. (a. m. cikkjel) der Paragraph.
*Kács, fn. (a. m. kovács) der Schmied.
Kacsa, Kácsa, fn. (állatt.) die Ente; szelíd v. házi —, die gemeine Ente; vad —, die wilde Ente, Moosente; á. é. hírlapi —, Zeitungsente.
Kacsafogás, fn. der Entenfang.
Kacsaláb, fn. der Entenfuß; —on lenni, latschend, schlotternd gehen.
Kacsány, l. Kocsány.
Kacsaól, fn. der Entenstall.
Kacsaorr, fn. der Entenschnabel.
Kacsatár, fn. (állatt.) ötlemezű —, die Entenmuschel.
Kacsázni, Kácsázni, cs. auf Enten jagen.
Kacsér, fn. der Entrich, Enter.

Kácsi, fn. (kics.) der kleine Kuchen (in der Kindersprache).
Kacsiba, mn. engbeinig, krummbeinig, säbelbeinig, mit einwärts gebogenen Füßen.
Kacsibaláb, fn. das Krummbein, der Krummfuß, Schlenkerfuß.
Kacsingani, l. Kacsingatni.
Kacsingatás, fn. die Liebäugelei.
Kacsingatni, k. ált. blinzeln; kül. a) (a. m. szerelemvágyó pillantásokat váltani vkivel) äugeln, liebäugeln; b) verschmitzt bei Seite blicken.
Kacsinka, l. Kacs.
Kacsintani, k. 1. blinzen, blinzeln; zuwinken; liebäugeln; 2. * (a. m. nyelvet tördelve beszélni) eine Sprache radbrechen, l. Kocsintani.
Kacsintgatás, Kacsintgatni, l. Kacsingatás, Kacsingatni.
*Kacska, fn. der Krummarmige.
Kacskanyak, fn. (nt.) der Ginsel, das Ginselkraut; kalincs —, der Ackerginsel, die Erdkiefer, die Feldcypresse, das Schlagkraut; ostorindás —, der kriechende Ginsel.
Kacskaring, fn. 1. der Schnörkel; 2. (nt.) der Scorpionschwanz.
Kacskaringó, fn. (ép.) der Schnörkel; die Schneckenlinie; Labyrinth.
Kacskaringolt, Kacskaringós, mn. schnörkelig; spiralförmig.
Kacskaringós, mn. (nt.) labyrinthförmig.
Kacskaringózni, cs. schnörkeln, mit Schnörkeln versehen; geschmacklos verzieren.
Kacsláb, fn. (állatt.) der Rankenfuß.
Kacslábúk, fn. t. (állatt.) die Rankenfüßer, Rankenfüßler, Borstenfüßler, die Cirrhopoden.
Kacsnövény, fn. das Rankengewächs.
Kacsó, fn. das Händchen, die Patsche, das Patschchen, die Patschhand.
Kácsogni, k. schnattern, schnarren, ratschen.
Kacsolni, cs. (gazd.) geizen (den Tabak).
Kacsolódni, k. sich ranken.
Kacsongani, k. liebäugeln.
Kacsongatni, cs. liebäugeln, äugeln, blinzeln.
Kacsontani, l. Kacsintani.
Kacsor, fn. (a. m. nagy pengéjű görbe kés) Heppe, Hippe.
Kacsos, mn. rankig.
Kacsosodni (ik), k. Ranken bekommen, sich ranken.
Kacsósok, fn. t. (állatt.) Rosores, Nagethiere.
Kacsozni, l. Kacsolni.
Kacsuk, fn. das Cautschouc, das Gummielasticum.
Kád, fn. der Bottich, die Wanne, die Kufe, der Ständer; áztató —, Weichbottich; fürdő —, die Badwanne; hűtő —, der Kühlbottich; vizes —, Bottich für Wasser.
*Kada, fn. eine ausgespülte grubige Stelle in Flüssen, wo sich Fische im Winter schaarenweise zu lagern pflegen.

Kadany, *fn.* *(vt.)* das Kadmium.

Kádár, *fn.* 1. † der Richter; 2. *(a. m.* kádakat készitö) der Küfer, der Böttcher, der Binder.

Kádárbárd, *fn.* *(kmt.)* die Dägsel.

Kádárfa, *fn.* das Binderholz, Böttcherholz, Küferholz.

Kádárfejsze, *fn.* *(kmt.)* die Binderhacke.

Kádár-inas, *fn.* 1. der Küferlehrling; 2. *(a. m.* eszköz, melylyel az abroncsot hordóra csiptetik) die Reifzange, Reifziehe; der Aufsetzkloben, Reifkloben.

Kadarka, *fn.* *(gazd.)* der Spalter (eine Art blauer Weintrauben).

Kadárka, *fn.* *(haj.)* der Segelbaum.

Kádárkörző, *fn.* *(kmt.)* der Holzzirkel.

Kádárság, *fn.* die Böttcherei, das Böttcherhandwerk.

Kádársulyok, *fn.* *(kmt.)* die Kimmkeule.

Kádárszin, *fn.* das Bindstadel.

Kad-éleg, *fn.* *(vt.)* das Cadmiumoxyd.

Kadét, *fn.* der Cadet.

Kádfuvó, *fn.* *(b.)* das Glockengebläse, Tonnengebläse.

Kádgyalu, *fn.* der Schraubhobel.

Kádicska, *fn.* *(kics.)* die Butte, der Ständer.

Kadóc, *fn.* der Chaudeau, der Glühwein.

Kaffancs, *fn.* *(kmt.)* der Reifkloben, *l.* Kádár-inas, 2.

*Kaffogatni, Kaffogni, *k.* grunzen (gehetztes Schwein).

Káfor, *l.* Kámfor.

Káforka, *fn.* der Handsechter, der Handkübel.

Kaftán, *fn.* der Kaftan.

Kaftánka, *fn.* *(kics.)* ein kleiner Kaftan.

Kaftány, *l.* Kaftán.

Kagy, *l.* Kagyló.

Kágyika, *l.* Kádicska.

Kagyilló, *l.* Kagyló.

Kagylász, *fn.* *(állatt.)* vöröslábu —, der Austerndieb.

Kagyló, *fn.* 1. die Muschel, die Muschelschale; 2. *(állatt.)* das Schalthier, die Conchilien, *t.*; egyizmos —k, einmuskelige Muscheln; kétizmos —k, zweimuskelige Muscheln.

Kagylóalaku, *mn.* muschelförmig; *(gép.)* — tolóka, der Muschelschieber; *(mt.)* — vonal, die Conchoide.

Kagylóarany, *fn.* das Muschelgold.

Kagylódad, *mn.* muschelförmig.

Kagylóezüst, *fn.* das Muschelsilber.

Kagylófészek, *fn.* die Muschelbank.

Kagylóhátú, *mn.* gerunzelt, schrumpfig.

Kagylóhéj, *fn.* die Muschel, das Muschelgehäuse, die Muschelschale.

Kagylókö, *fn.* der Mutterstein.

Kagylógyüjtemény, *fn.* die Muschelsammlung.

Kagylógyüjtö, *fn.* der Muschelsammler.

Kagylómárvány, *fn.* *(á.)* der Muschelmarmor.

Kagylómész, *fn.* der Muschelkalk.

Kagylómű, *fn.* das Muschelwerk.

Kagylós, *mn.* muschlig; *(á. msz.)* — törés, muschliger Bruch.

Kagylósark, *fn.* *(állatt.)* das Schloß an der Muschel.

Kagylós mészkö, *fn.* *(á.)* der Muschelkalk.

Kagylóteknő, *fn.* die Muschelschale.

Kagylóvonal, *fn.* *(mt.)* die Conchoide.

Kagylózátony, *fn.* die Muschelbank.

†**Kagyma**, *fn.* die Skizze, der Vorentwurf (einer Malerei).

Kagyó, *l.* Kagyló.

Kahácsolni, *l.* Köhécselni.

Kaholás, *fn.* das Kläffen, das Belfern.

Kaholni, *k.* kläffen, belfern.

Kaholy, *fn.* 1. der Boden des Ofens; 2. das Ofenloch (im Zimmer).

Kain, *l.* Kaján.

Kaj, *l.* Kajla.

Kajabálni, *l.* Kiabálni.

*Kajács, *mn.* schräge, schief.

Kajács, *fn.* *(ép.)* der Karnies.

Kajácsgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Karnieshobel.

*Kajácsság, *fn.* die Schräge.

*Kajácsúl, *ih.* schräge.

*Kajácsúlni, *k.* schräge werden.

*Kajálni, *l.* Kiáltozni.

*Kajálni-bajálni, *k.* Zeter rufen od. schreien.

Kajamkereszt, *fn.* *(ct.)* das Krückenkreuz.

Kaján, *mn.* neidisch, hämisch scheelsüchtig; —, *fn.* der Neider.

Kajánkodni *(ik)*, *k.* sich neidisch benehmen, sich hämisch benehmen.

Kajánolni, *cs.* neiden, beneiden, mißgönnen.

Kajánság, *fn.* der Neid, die Scheelsucht.

Kajánúl, *ih.* neidisch, hämisch, scheelsüchtig.

Kajátni, *l.* Kiáltani.

Kajba, *l.* Kaliba.

Kajba, *fn.* *(állatt.)* búbos —, der weiße Kakadu.

Kajcs, *fn.* der Haken, *l.* Horog; *(szój.)* —ot vetni, einem ein Bein unterschlagen.

*Kajcsi, *mn.* krummbeinig.

Kajcsos, *mn.* hakig, eingebogen, krumm, *l.* Horgas.

Kajcsosodni *(ik)*, *k.* krumm werden.

Kajcsosság, *fn.* die Krümme.

Kajdács, *fn.* *(állatt.)* der Papagei; hamvas —, der graue Papagei.

Kajdacsál, *fn.* *(állatt.)* krótai —, der Papageifisch.

Kajdálni, *k.* aus vollem Halse schreien, lärmen.

Kajdász, *fn.* der Marktschreier.

Kajdászat, *fn.* das Geschrei, der Lärm.

Kajdászni, Kajdázni, *l.* Kajdálni.

*Kajdolni, *k.* grunzen, schlecht singen.

*Kajfas, Kajfos, *mn.* anmaßend, hochmüthig.

*Kajgonya, *fn.* die Eierspeise, *l.* Rántotta.

*Kajkó, *fn.* der Holzhaken.

*Kajkolni, *k.* belfern, *l.* Kaholni.

*Kajkós, *mn.* windbeutelig.

Kajla, *mn.* krumm, abwärts gebogen; krummhörnig; *(nt.)* niedergebogen.

Kajladni, *k.* sich werfen, krumm werden.

Kajlaszarv, *fn.* das Krummhorn.

Kajlasztani, *cs.* abwärts biegen, krumm machen.

Kajlatehén, *fn.* eine Kuh mit abwärts gekrümmten Hörnern.

Kajlódni *(ik)*, *l.* Kajladni.

Kajmacs, *fn.* der Haken, der Hakenzahn; *(gép.)* der Krummzapfen; *(nt.)* der Widerhaken.

Kajmacsór, *fn.* *(nt.)* das Läusekraut; pálca —, das prächtige Läusekraut; posvány —, das gemeine Läusekraut.

Kajmacsos, *mn.* krumm, hakenförmig; *(nt.)* widerhakig.

Kajmán, *fn.* *(állatt.)* der Kaiman, das amerikanische Krokodill.

Kajmó, *l.* Kajmacs.

Kajmós, *mn.* krumm, gebogen, hakig.

Kajolni, *k.* herabgebogen werden.

Kajom, *fn.* *(rag.* kajmot); 1. die Krücke; 2. *(a. m.* horgony) der Anker.

Kajomkereszt, *fn.* das Krückenkreuz.

Kajomteke, *fn.* die Ankerkugel.

Kajper, *fn.* *(á.)* Keuper.

Kajperkőszén, *fn.* *(ft.)* die Keuperkohle.

Kajpermárga, *fn.* *(ft.)* der Keupermergel.

Kajsz, *fn.* der Frühsommer.

Kajsza, *mn.* Kajszán, *ih.* krumm gebogen; schräge, schief.

Kajszás, *mn.* etwas schräge, etwas schief.

Kajszaság, *fn.* die Krümme, die Schräge; die Schiefe.

Kajszi, *mn.* im Frühsommer reifend.

*Kajszin, *mn.* weißlichgelb.

Kajszinbarack, *fn.* die Aprikose, die Marille.

Kajtár, *mn.* 1. *(a. m.* mindent felkutató) stöbernd, durchspürend; 2. *(a. m.* torkos, falánk) gefräßig, naschhaft; — *fn.* 1. *(nt.)* der Wolfstrapp; pimot —, der schwarze Andorn; 2. *tréf.* der Regierungsbeamte; 3. der Polyhistor.

Kajtár, *tn.* Cajetan *(finév)*.

Kajtárkodni *(ik)*, *k.* 1. nachspüren, herumspüren; 2. *(a. m.* torkoskodni) naschen; 3. Schaden verursachen.

Kajtász-eb, *fn.* *(vad.)* der Stöberhund.

Kajtatni, *cs.* 1. stöbern, schnüffeln, stänkern, *l.* Kutatni; 2. *külön.* *(b.)* schürfen.

Kajtató, *fn.* der Stänker; *(b.)* der Schürfer.

*Kajti, *mn.* stöbernd.

*Kajtor, *l.* Kajtár.

Kaka, *fn.* der Koth, der Dreck (in der Kindersprache).

Káka, *fn.* *(nt.)* die Binse, das Binsengras; der Schilf; árva —, das Sumpfbinsengras; erdei —, das Waldbinsengras; gyepi —, das Moorbinsengras; olasz —, die

Blumenbinse; tavi —, das Seebinsengras; teve —, das Kameelheu, das Kameelstroh; villás —, das Meerbinsengras; virágos —, die Binsenblume; *(szój.)* kákán csomót keresni, splitterrichten; — *mn.* aus Binsen, Binsen-...

Kákabélű, *mn.* schwach verdauend; auswählerisch (in Speisen).

Kákabot, *fn.* die Rohrkolbe.

Kákabúza, *fn.* der binsenförmige Weizen.

Kakad, Kakadszeg, *fn.* *(gazd.)* der Spannnagel am Pfluge.

Kákahagyma, *fn.* *(nt.)* der Binsenlauch.

Kákalic, *l.* Kakics.

Kakálni, *k.* és *cs.* scheißen, kacken (in der Kindersprache).

Kakas, *fn.* 1. der Hahn, der Hühnerhahn; *(szój.)* **a — alatt is tyúkmonyt keres**, *(szósz.* er sucht ein Ei unter dem Hahne) er schindet die Laus des Balges wegen; *(km.)* **a — is úr a maga szemetén v. — is hatalmas maga szemetén**, der Hahn ist kühn auf seinem Mist od. jeder ist Herr in seinem Hause; **nem takarhat annyit a —, hogy a jérce ki ne kaparhassa**, der Hahn kann nicht so viel zusammentragen, als die Henne verscharren mag; **ha nem kukorit is a —, eljön a hajnal**, wenn der Hahn auch nicht kräht, die Sonne geht doch auf; **a jó — ritkán kövér**, ein schlechter Hahn der fett wird; 2. das Feuerschloß, der Hahn, Hammer (am Schießgewehre); *(psz.)* **kakast nyagra!** Hammer in die Ruh! 3. der Wetterhahn; 4. * **veres —**, die Brandstiftung; **veres —t vetni (vki házára)**, den rothen Hahn krähen lassen, den rothen Kamm (auf das Haus od. Dach) setzen.

Kakás, *mn.* mit Koth beschmutzt, mit Dreck beschmutzt (in der Kindersprache).

Kákás, *mn.* schilfig, schilfreich, beschilft, binsig; —, *fn.* ein schilfiger Ort.

Kakascimer, *fn.* *(nt.)* das gemeine Eisenkraut.

Kakascsirke, *fn.* ein junger Hahn.

Kakasfalva, *hn.* Hahnbach *(Szeben m.)*

Kakasfeszités, *fn.* *(ht.)* die Hammerspannung.

Kakasgerenda, *l.* Kakas-ülő.

Kakasbágás, *fn.* der Hahnentritt, das Koppen.

Kakasharc, *fn.* das Hahnengefecht, der Hahnenkampf.

Kakaska, *fn.* *(kics.)* das Hähnchen.

Kakaskodni *(ik)*, *k.* 1. den Hahn im Korbe spielen; 2. *á. é.* sich auf die Hinterfüße stellen, sich entgegen stemmen.

Kakasláb, *fn.* 1. *(nt.)* der kriechende Hahnenfuß; 2. der Fuß eines Hahnes.

Kakaslábmohar, *fn.* *(nt.)* der Hahnenfuß (eine Art Hirsengras).

Kakasleppentyű, *fn.* der Hahnenbart.

Kakas-Lomnic, *hn.* Groß-Lomnitz *(Szepes m.)*.

Kakas-orr, *fn.* *(ht.)* der Hammerschnabel.

Kakassarkantyú, *fn.* der Hahnensporn.

Kakasszakál, *fn.* der Hahnenbart.

Kakasszeg, *l.* Kakad.

Kakasszó, *fn.* das Hahnengeschrei, der Hahnenruf; **—kor, —láskor**, beim Hahnenruf, zur Zeit, wo die Hähne krähen.

Kakastaraj, Kakastaréj, *fn.* 1. der Hahnenkamm; 2. *(nt.)* der gemeine Glitscher, der Hahnenkamm, der Ackerrobel; das gemeine Läusekraut; das Pfennigkraut.

Kakastej, *fn.* die Narbe, der Hahnentritt im Vogelei (der Keim zum künftigen Vogel); *tréf.* das Wasser.

Kakastoka, *fn.* der Hahnenbart.

Kakas-ülő, *fn.* *(ép.)* der Spitz- od. Hahnenbalken, die Hühnerstange, der Hühnerbalken; *(vu.)* der Wagenbecksitz.

Kákás-üvegére, *fn.* *(á.)* Frieslebenit.

Kakasverő, *fn.* eine Art lustigen Spieles nach der Hochzeit.

Kakasviadal, *l.* Kakasharc.

Kakasvirág, *fn.* *(nt.)* der Sommeradonis.

Kakasvitorla, *fn.* der Wetterhahn, die Wetterfahne in der Gestalt eines Hahnes.

Kákaszatyor, *fn.* der Binsenkorb.

Kákaszegecs, *fn.* *(nt.)* der Binsenheberich.

Kakat, *l.* Kakad.

Kákazizon, *fn.* *(nt.)* der Ackersisson.

Kakics, Kákics, *fn.* *(nt.)* die Chondrille, der Knorpellatich; **káka —**, der gemeine Knorpellatich, die gelbe Wegwarte.

Kákó, *fn.* 1. der Schopfzopf (in der Kindersprache); 2. *(állatt.)* a) der Armpolyp; **barna —**, der langarmige Armpolyp; b) *(a. m.* **fejérkigyó)** die Wasserschlange.

Kákogni, *l.* Károgni.

Kákolya, *fn.* *(nt.)* die Pestwurz; **havasi —**, die Alpenpestwurz.

Kákombák, *fn.* das Gekritzel, *l.* Ákombákom.

Kákombákom, *fn.* 1. die Narrenpossen, *t.*; 2. das Gekritzel.

Kákova, *hn.* Krebsdorf, Krebsbach *(Szeben m.)*.

Kaktus, *fn.* *(nt.)* der Cactus; **csecses —**, der warzige Cactus; **kis fige —**, der gemeine Cactus.

***Kakucs**, *mn.* kurzsichtig.

Kakucsálni, *l.* Kukucsálni.

Kakuk, *fn.* *(állatt.)* der Kuckuck, der Guckguck; **hangos —**, der gemeine Kuckuck; **mézkalauz —**, der kleine Honigkuckuck; **tollagos —**, der Straußkuckuck; *(szój.)* **—nál is ravaszabb**, listiger denn ein Kuckuck; **elverte a —ot**, er hat den Sieg davon getragen.

Kakukborsó, *fn.* *(nt.)* die Walderve.

Kakukdémutka, *fn.* *(nt.)* der wilde Thymian.

Kakukfoszlár, *fn.* *(nt.)* die Wiesenwasserkresse; die Gauchblume.

Kakukfű, *fn.* *(nt.)* der wilde Thymian; der Kundel, das Kuckuckskraut; **kerti —**, der Thymian, das Thymiankraut.

Kakukmécsvirág, *fn.* *(nt.)* die Kuckucksblume.

Kakukmion, *fn.* *(nt.)* das quendelblättrige Sternmoos.

Kakukolni, *k.* Kuckuck schreien.

Kakuk-óra, Kakukos-óra, *fn.* die Kuckucksuhr.

Kakukszegfű, *l.* Kakukmécsvirág.

Kakukszigorall, *fn.* *(nt.)* der quendelblättrige Ehrenpreis.

Kakukszó, *fn.* die Kuckucksstimme; *(szój.)* **sokszor hallott már —t**, sie hat den Kuckuck schon oft gehört; **nehezen ér több —t**, er wird den Kuckuck nicht wieder rufen hören.

Kakukszuhar, *fn.* *(nt.)* das quendelblättrige Ciströslein.

Kakukterjék, *fn.* *(nt.)* der Ackergauchheil.

Kakukvirág, *fn.* *(nt.)* die Wiesenkresse; *l.* Gyöngyvirág.

Kalabálni, *cs.* eine Sprache radbrechen od. rädern, gebrochen sprechen.

Kalács, *fn.* 1. der Kolatschen, der Kuchen, das Milchbrod; **mákos —**, Mohnkuchen; **mézes —**, Lebkuchen, Lebzelten; *(km.)* **ha — nincs, kenyér is jó**, wo der Kuchen fehlt, schmeckt auch Brod; kannst du nicht mit Wagen fahren, so fahre mit 'nen Karren; 2. *á. é.* **térd —a**, die Kniescheibe; **viasz —**, der Wachsstock; **fejre való —**, der Kringel, die Kopfrolle (zum bequemlichen Tragen verschiedener Lasten auf dem Kopfe).

Kaláccipó, *fn.* das Milchbrödchen.

Kalácsfa, *fn.* die Felge (am Mühlrade).

Kalácsolni, *cs.* flechten, winden.

Kalácsos, *mn.* Kuchen-...; —, *fn.* der Kuchenbäcker.

Kalácsos asszony, *fn.* die Kuchenbäckerin, Kuchenverkäuferin.

Kalácssütő, *fn.* der Kuchenbäcker; **— asszony**, die Kuchenbäckerin.

Kalácstészta, *fn.* der Kuchenteig.

Kalácsviasz, *fn.* der Wachskuchen, die Wachsscheibe.

***Kalafa**, *l.* Kaloda.

***Kalafázni**, *cs.* in den Stock legen.

Kalafinta, *fn.* die Finte, die List; der listige Streich, der Kniff, der Pfiff; die Gaukelei; **kalafintát hányni**, Finten machen; **tudja hányni a kalafintát**, er weiß die Sachen pfiffig einzuleiten od. anzustellen; —, *mn.* pfiffig, listig.

Kalafintálni, *cs.* pfiffig darankriegen.

***Kaláha**, *l.* Kalászszálka.

***Kalaj**, *l.* Kóbor.

Kalák, *fn.* 1. die Angabe eines Diebes; 2. freiwillige Hilfe.

Kaláka, *fn.* 1. das Zusammenkommen; *külön.* die Zusammenkunft

zur gemeinsamen Verrichtung einer Arbeit, eine Arbeit in Compagnie; 2. freiwillige Hilfe.
***Kalakócs**, *mn.* rappelköpfig.
Kalákos, *fn.* der Angeber eines Diebes.
Kalákpénz, *fn.* der Preis für das Angeben eines Diebes.
Kalamáris, *fn.* das Tintenfaß.
Kalamárisdugasz, *fn.* der Tintenstöpfel.
Kalamász, *fn.* die Wagenschmiere.
Kalamászolni, *cs.* (mit Wagenschmiere) schmieren.
Kalamászos, *mn.* schmierig.
Kalamin, *fn.* *(á.)* Zinkgalmei, Zinkglas, Zinkkieselerz.
Kalámolni, *k.* 1. *(a. m.* ide-oda kóborolni) flankiren, schwänzen, herumstreichen; 2. *(a. m.* kajtatni) herumsuchen, stöbern.
Kalampálni, *cs.* klimpern.
Kalán, *l.* Kanál.
Kaland, *fn.* das Abenteuer; —ra menni, auf Abenteuer ausgehen, Abenteuer suchen; —on menni keresztül, ein Abenteuer bestehen.
Kalandor, *fn.* der Abenteurer.
Kalandori, *mn.* abenteuerlich.
Kalandorkodás, *fn.* das Ausgehen auf Abenteuer.
Kalandorkodni *(ik)*, *k.* abenteuern, auf Abenteuer ausgehen.
Kalandorozni, *k.* herumschwärmen.
Kalandorság, *fn.* die Abenteuerlichkeit.
Kalandos, *mn.* **Kalandosan**, *ih.* abenteuerlich.
Kalandoskodni *(ik)*, *k.* auf Abenteuer ausgehen.
Kalandosság, *fn.* die Abenteuerlichkeit.
Kalandozás, *fn.* das abenteuerliche Herumirren, das Herumschwärmen, das Herumstreichen.
Kalandozni *(ik)*, *k.* abenteuerlich herumirren, auf Abenteuern herumirren, herumschwärmen, herumstreichen, herumirren; auf Abenteuer ausgehen.
Kalánfű, *fn.* *(nt.)* das Löffelkraut.
Kalánfürt, *fn.* *(nt.)* die Sekelblume.
Kalángém, *fn.* *(állatt.)* die Löffelgans.
Kalangya, *fn.* *(gazd.)* die Mandel, der Windhaufen.
Kalangyálni, *cs.* *(gazd.)* in Mandeln legen, in Windhaufen legen.
Kalánlevelűfű, *fn.* *(nt.)* das Löffelkraut.
Kalánmadár, *fn.* *(állatt.)* der Löffler, die Löffelgans.
Kalános, **Kalánzani**, *l.* Kanalas, Kanalazni.
Kalánosrécze, *fn.* *(állatt.)* die Schildente.
Kalántorma, *fn.* *(nt.)* das officinelle Löffelkraut.
***Kalantos**, *mn.* berauscht, betrunken, besoffen.
Kalantyú, **Kalantyúzni**, *l.* Kallantyú, Kallantyúzni.
Kalap, *fn.* 1. der Hut; magas tetejű —, der hohe Hut, der Cylinder, die Angströhre; csurgóra álló —, Hut mit abwärts gebogenen Krämpen; pörge v. kanász —, der runde Hut; félre csapni —ját, den Hut auf die Seite aufsetzen; *(szój.)* egy — alá venni v. vonni, unter einen Hut bringen; le a —pal! *(szóss.* Hut ab!) allen Respect! ott az asszony tette fel a —ot, da hat die Frau den Hut auf; veréb van a —ja alatt, er hat Schwalben unterm Hut (von jem. der nicht gern grüßt); *(km.)* minden ember olyan —pal köszönt, a milyen van *(szóss.* Jedermann grüßt mit einem solchen Hut als er hat), ein Spitzbub, der mehr thut als er kann od. ein Schelm machts besser als er kann; ein Schelm gibt mehr als er hat; 2. *á. é.* a) *(nt. msz.)* der Hut (eines Pilzes); b) (parázscsomó a gyertyahamuban) der Lichtdieb, der Desel, der Räuber.
Kalapács, *fn.* der Hammer; illesztő —, der Setzhammer; *(b.)* nagy —, der Schläger.
Kalapácsbúb, *fn.* *(kmt.)* der Schopf.
Kalapács-él, **Kalapács éle**, *fn.* *(kmt.)* die Pinne (spitze Seite des Pinnehammers).
Kalapácsfejsze, *fn.* *(kmt.)* der Axthammer.
Kalapács foka, *fn.* *(kmt.)* die Hammerbahn.
Kalapács hegye, *l.* Kalapács éle.
Kalapácska, *fn.* *(kics.)* das Hämmerchen.
Kalapácslyuk, *fn.* *(kmt.)* das Hammerauge.
Kalapácsnyél, *fn.* der Hammerstiel, Hammerhelm; *(szój.)* *alj.* elmocskolta v. elszarta a kalapács nyelét *(szóss.* er hat den Stiel des Hammers beschmutzt), er hat sich selbst zu Schanden gemacht, er hat seine Ehre befleckt.
Kalapácsolás, *fn.* das Hämmern, das Gehämmer.
Kalapácsolható, *mn.* hämmerbar, *l.* Kovácsolható.
Kalapácsolni, *cs.* hämmern, schmieden.
Kalapács-ütés, *fn.* der Hammerschlag.
Kalapálás, *fn.* das Hämmern, das Gehämmer.
Kalapálni, *cs.* schmieden, hämmern.
Kalapbéllés, *fn.* das Hutfutter.
Kalapbúb, *fn.* der Hutkopf.
Kalapcsináló, *l.* Kalapos.
Kalapfej, *fn.* der Hutkopf.
Kalapfejkötő, *fn.* der Tocque.
Kalapfölkészítő, *fn.* der Hutstaffirer.
Kalapfű, *fn.* *(nt.)* der große Huflattich.
Kalapgomb, *fn.* der Hutknopf.
Kalapgyár, *fn.* die Hutfabrik.
Kalapgyártó, *fn.* der Hutfabrikant.
Kalapka, *fn.* *(kics.)* das Hütchen.
Kalapkapta, *fn.* der Hutstock, die Hutform.
Kalapkarima, *fn.* die Hutkrämpe, die Hutstülpe.
Kalapkefe, *fn.* die Hutbürste.
Kalapkereskedés, *fn.* der Huthandel; die Huthandlung.
Kalapkereskedő, *fn.* der Huthändler; der Hutverschleißer.
Kalapkötő, *fn.* die Hutschleife.
Kalapnemez, *fn.* der Hutfilz.
Kalapos, *fn.* der Hutmacher; —, *mn.* behutet.
Kalapos mesterség, **Kalaposság**, *fn.* die Hutmacherei.
Kalapsám, *fn.* der Hutstock, die Hutform.
Kalapszalag, *fn.* das Hutband.
Kalapszél, *l.* Kalapkarima.
Kalapszorító, *fn.* die Hutschleife.
Kalaptoll, *fn.* die Hutfeder.
Kalapzsinór, *fn.* die Hutschnur.
Kalaráb, *fn.* *(nt.)* der Kohlrabi.
Kalarábé-káposzta, *fn.* die Oberrübe.
Kaláris, *l.* Kláris.
Kalastrom, *l.* Klastrom.
Kalász, *fn.* 1. die Aehre, die Kornähre; 2. *(nt.)* die Granne.
Kalászat, *fn.* die Aehrenlese, Nachlese.
Kalászfej, *fn.* die Aehre, die Kornähre.
Kalászgereblye, **Kalászgyűjtőgereblye**, *fn.* die Hungerharke, der Hungerrechen.
Kalászhal, *fn.* *(állatt.)* der Aehrenfisch, der Kornährenfisch.
Kalászhegy, *fn.* die Aehrenspitze.
Kalászkoszorú, *fn.* der Erntekranz, der Aehrenkranz.
Kalászodni *(ik)*, *k.* halmen, in Halme schießen, Aehren bekommen.
Kalászolni, *cs.* nachlesen, Aehren lesen.
Kalászos, *mn.* Aehren habend.
Kalászosodni *(ik)*, *k.* Aehren bekommen.
Kalászsárga, *mn.* gelbreif.
Kalászszálka, *fn.* die Achel, die Granne, die Grachel, der Bart (an den Aehren).
Kalászszedegetés, **Kalászszedés**, *fn.* das Aehrenlesen, die Nachernte, die Aehrenlesung.
Kalászszedő, *fn.* der Aehrenleser.
Kalatozás, *fn.* das Laubklauben.
Kalaty, **Kalatyolni**, *l.* Galagy, Galagyolni.
Kalauz, **Kalaúz**, *fn.* 1. der Geleiter, der Führer, der Wegweiser, der Cicerone; *(vu.)* der Conducteur, Zugwächter, Zugwärter, Schaffner; (tengeren) der Lootse; 2. *(a. m.* menetrendmutató) der Eisenbahnführer, das Fahrplanbuch, Coursbuch; 3. *(kmt.)* der Weiser, Fadenleiter, Fadenführer (in der Spulmaschine zum Führen des Fadens).
Kalauzbér, *fn.* *(haj.)* das Lootsengeld.
Kalauzdeszka, *l.* Kalauzpalló.
Kalauzkocsi, *fn.* *(vu.)* der Vorläufer.
Kalauzkodni *(ik)*, *k.* einen Führer abgeben, als Führer dienen.

Kalauzkutasz, *fn.* *(szb.)* die Leitungssonde.
Kalauzlámpás, *fn.* *(vu.)* die Schaffnerlaterne.
Kalauzolás, *fn.* 1. die Handleitung; 2. (tengeren) das Lootsen.
Kalauzolási díj, *fn.* *(haj.)* das Lootsengeld.
Kalauzolni, *cs.* 1. leiten; 2. (tengeren) lootsen, pilotiren.
Kalauzpalló, *fn.* *(vu.)* das Laufbrett.
Kalauzság, *fn.* die Führerschaft.
Kalauzszoba, *fn.* *(vu.)* die Schaffnerstube.
Kalauz-ülés, *fn.* *(vu.)* der Schaffnersitz.
Kalaznó, *hn.* Kallas *(Tolna m.)*.
Kalbúsz, *l.* Kolbász.
Kálbor, *hn.* Kaltbrunnen *(N.-Küküllő m.)*.
Kalendáriom, *fn.* der Kalender.
***Kalézolni**, *k.* *(a. m.* kószálni) flankiren, herumschweifen.
Káli, *fn.* *(vt.)* das Kali.
Kaliba, *fn.* die Hütte, Bauernhütte; die Schäferhütte.
Kalicka, *l.* Kalit.
Kálihidrát, *fn.* *(vt.)* das Kalihydrat.
***Kalika**, *fn.* die Hütte.
Kálilúg, *fn.* *(vt.)* die Kalilauge.
Kalimpálni, *k.* (zongorán) klimpern.
Kalimpázni, *cs.* sich hin und her bewegen, burzeln, umstürzen.
Kalinca, *fn.* *(nt.)* das Schlagkraut.
Kalincs, *fn.* *(gép.)* der Ergreifer, *l.* Kilincs.
***Kalinkó**, *fn.* geflochtene Kolatschen (eine Art Backwerk).
***Kalinkozni, Kalinkózni** *(ik)*, *k.* burzeln, *l.* Kalimpázni.
Kálisó, *fn.* *(vt.)* das Kalisalz.
***Kalisztálni**, *k.* sich hin und her bewegen (vom Wagenrad).
***Kalisztás**, *mn.* die Füße reibend (im Gehen).
Kalit, Kalitka, Kalitkarekesz, *fn.* der Käfig, das Bauer.
Kalitka, *fn.* der Malter (Würfelmaß zu Scheitholz); kalitkába rakni, maltern, in Maltern aufsetzen (Scheitholz).
Kálium, *fn.* *(vt.)* das Kalium.
Kalla, *fn.* *(n.)* tavi —, das Sumpfschlangenkraut, die Drachenwurz.
Kallafélék, *t. fn.* *(nt.)* die Kallapflanze.
Kállai-kettős, *fn.* eine Art Tanz.
***Kallang**, *fn.* das Band.
***Kallangos**, *mn.* mit Bändern versehen.
Kallani, *cs.* 1. walken; 2. *(a. m.* koptatni) abnützen, abtragen.
Kallantyú, *fn.* 1. *(ép.)* der Reiber, Vorreiber; ablak —, Fensterwirbel; *(gép.)* die Kurbel; 2. *(a. m.* fakilincs) die hölzerne Klinke; 3. die Zaunstütze.
Kallantyús zár, *fn.* *(kmt.)* das Klinkenschloß.
Kallantyús závárzat, *fn.* *(kmt.)* der Wirbelverschluß.
Kallantyúzni, *cs.* 1. mit einem Vorreiber versehen; 2. mit einem Vorreiber sperren.
Kallás, *fn.* die Walke; das Walken.
Kallatlan, *mn.* ungewalkt, ungebleicht; roh; — vászon, rohe Leinwand.
Kallatni, *l.* Kallani.
Kalló, *fn.* 1. die Walke; 2. *(a. m.* kallással foglalkozó mesterember) der Walker.
Kallódás, *fn.* die Abnützung, *l.* Kopás.
Kallócserebüly, *fn.* *(állatt.)* der Julluskäfer.
Kallófészek, *fn.* *(kmt.)* das Walkloch.
Kallóföld, *fn.* *(á.)* die Walkerde, die Seifenerde.
Kallógép, *fn.* *(gép.)* die Rammaschine, das Schlagwerk, die Ramme, das Rammwerk.
Kallóház, *fn.* das Walkhaus.
Kallóhulladék, *fn.* das Walkhaar.
Kallókótis, Kallókölyű, *fn.* *(kmt.)* der Walkhammer.
Kallómalom, *fn.* die Walkmühle.
Kallómester, *fn.* der Walkmeister.
Kallómű, *fn.* *(kmt.)* das Walkwerk.
Kallórája, *fn.* *(állatt.)* der Walkerrochen.
Kallós, *fn.* *(kmt.)* der Walkmüller.
Kallósulyok, *fn.* der Walkhammer.
Kallótábla, *fn.* die Walktafel.
Kallótánc, *fn.* der Walzer; —ot járni, walzen.
Kallóteknő, *fn.* der Walktrog.
Kallottmű, *fn.* *(kmt.)* die Walkarbeit.
Kallóüst, *fn.* der Walkkessel.
Kallózás, *l.* Kallás.
Kallózni, *cs.* *(kmt.)* walken, *l.* Kallani.
Kálmán, Kálmány, *tn.* Coloman *(finév)*.
Kalmár, *fn.* 1. der Kaufmann; félkéz kalmár, kis kalmár, der Krämer; hátas —, der Reffträger, Hausirer; *(szój.)* hazud mint a —, *(szóss.* er lügt wie ein Krämer); nem szokott a — otthon gazdagodni, zu Hause wird kein Krämer reich; 2. *(állatt.)* der Kalmar (ein Kopffüßler); közönséges —, der gemeine Kalmar.
Kalmár-áru, *fn.* die Kaufmannswaare.
Kalmárbolt, *fn.* das Kaufmannsgewölbe, der Kaufladen, Kramladen, Laden.
Kalmárcéh, Kalmár-egyesület, Kalmár-egylet, *fn.* die Krämerinnung.
Kalmárhajó, *fn.* das Kauffarteischiff.
Kalmárház, *fn.* das Handelshaus.
Kalmári, *mn.* kaufmännisch.
Kalmár-inas, *fn.* der Kaufmannsjunge.
Kalmárjel, *fn.* das Handelszeichen.
Kalmárjog, *fn.* das Handelsrecht.
Kalmárkodás, *fn.* der Handel, das kaufmännische Gewerbe.
Kalmárkodni *(ik)*, *k.* handeln, Handel treiben, kramen.
Kalmárkönyv, *fn.* das Handelsbuch.
Kalmárlegény, *fn.* der Kaufmannsdiener.
Kalmárlevél, *fn.* der Handelsbrief.
Kalmármérték, *fn.* das Kaufmannsgewicht.
Kalmárság, *fn.* die Kaufmannschaft, Handelschaft; das Handelswesen; der Handelstand.
Kalmártanács, *fn.* das Commerzcollegium.
Kalmártintaféreg, *fn.* *(állatt.)* der Tintenwurm.
Kalmár-üzlet, *fn.* das kaufmännische Gewerbe.
Kálmos, *fn.* *(nt.)* der Kalmus; orvosi —, der gemeine Kalmus, der deutsche Zitwer.
Kalmuk, *fn.* der Kalmuk.
Kálnok, *hn.* Gahling, Kaling *(Mosony m.)*.
Kalobálni, *cs.* klopfen; klöppern (ein militärisches Zeichen zum Pferdefüttern).
Kalóca, *hn.* Carlowitz *(város)*.
***Kalócsa**, *fn.* 1. das Rick (zum Aufhängen der Fleischstücke in der Fleischbank); 2. *(ács mesz.)* das Reff (worin der Dachdecker die Schindeln hält).
Kaloda, *fn.* der Ganten, der Stock, der Strafkloß, Schandkloß; kalodába zárni, einblocken, in den Stock legen; *(km.)* nem szik vigan a kalodában a lejtő, wer im Stocke sitzt, singt nicht hoch.
Kalodadarab, *fn.* *(ép.)* das Blockholz.
Kalodakötés, *fn.* *(ép.)* der Blockverband, Kreuzverband; die Verschränkung.
Kalodarakás, *fn.* *(erd.)* der Kreuzstoß, der Kreuzverband.
Kalodázni, *cs.* in den Stock legen.
Kalokány, *fn.* *(nt.)* die Wasserfeder.
Kalomel, *fn.* *(á.)* das Quecksilberhornerz.
Kalongya, *l.* Kalangya.
Kalotafa, *fn.* *(nt.)* der Linsenbaum, der Blasenbaum.
***Kalotya**, *fn.* der Doppelzwillich, vierdrähtige Leinwand.
Kalóz, *fn.* *(a. m.* harckalandor) der Flibustier, der Caper, der Corsar, der Freibeuter; der Räuber; der Herumschwärmer; tengeri —, der Seeräuber; —, *mn.* herumschweifend, herumschwärmend.
Kalózás, *fn.* *(haj.)* die Caperei.
Kalózhajó, *fn.* der Caper, das Caperschiff.
Kalózkodás, *fn.* die Freibeuterei, die Caperei.
Kalózkodni *(ik)*, *k.* Freibeuterei od. Caperei treiben, auf Caperei fahren.
Kalózlás, *fn.* die Caperei.
Kalózolni, *k.* 1. herumschweifen, herumschwärmen; 2. Caperei od. Freibeuterei treiben.
Kalózvezér, *fn.* der Capercapitän.
Kalpag, *fn.* eine ungarische Pelzmütze.
Kalugyerfalva, *hn.* Rebenberg *(Temes m.)*.

Kalumbácsi légy, *fn.* *(állatt.)* die Mucke, Schmocken.
Kálvinista, *fn.* és *mn.* der Calvinist, der Calviner; *(tréf.)* — **szentség**, der Weinkrug; *(szój.)* **vastagnyaku** —, der unbiegſame Calviner; — **sajt**, die Schwartenwurſt; — **répa**, die weiße Rübe.
Kálvinistás, *mn.* calvinerartig.
Kálvinistaság, *fn.* der Calvinismus.
Kályha, *fn.* 1. der Kachelofen, der Ofen (zum Heizen); *(szój.)* **a kályhát őrizni**, unterm Ofen hocken; 2. *(a. m.* **kályhacserép**) die Kachel.
Kályhacsapó, Kályhacsappantyú, *fn.* die Ofenklappe.
Kályhacserép, *fn.* die Kachel.
Kályhacső, *fn.* die Ofenröhre.
Kályhaellenző, Kályhaernyő, *fn.* der Ofenſchirm.
Kályhafűtő, *fn.* der Stubenheizer.
Kályhakemence, *fn.* der Kachelofen.
Kályhalappancs, *l.* **Kályhacsapó**.
Kályhalemez, *fn.* die Ofenplatte.
Kályhalyuk, *fn.* das Ofenloch.
Kályharács, *fn.* das Feuergatter, das Feuergitter.
Kályharakó, *fn.* der Ofenſetzer.
Kályhaszáj, *fn.* das Ofenloch.
Kályhaszem, *fn.* die Kachel, Ofenkachel.
Kályhaváll, *fn.* der Ofenhals.
Kalyiba, *l.* **Kaliba**.
Káma, *fn.* *(állatt.)* die Gienmuſchel, die Eichelmuſchel, die Gähnmuſchel, der Gaſſer; **griff alaku** —, die gemeine Lappenmuſchel; **óriás** —, die gemeine Nagelmuſchel, die Rieſenmuſchel, die Hohlziegelmuſchel, der Waſchbecken, der Weihkeſſel; **ökörsziv** —, die gemeine Zipfelmuſchel, die Narrenkappe.
Kamara, *fn.* 1. die Kammer; **élés** v. **életes** —, die Speis, die Speiſekammer; *(km.)* **üres kamarának bolond a gazdasszonya**, *szósz.* leere Kammer hat eine Närrin zur Wirthſchafterin; volle Kammern machen kluge Frauen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **képviselő testület**) die Kammer, der Landtag; b) die Finanzkammer.
Kamarácska, *fn.* das Kämmerchen.
Kamaraelnök, *fn.* der Kammerpräſident.
Kamarahivatal, *fn.* das Kammeramt.
Kamarai, *mn.* cameraliſch, Cameral=...
Kamarai erdő, *hn.* Kammerwald *(a budai hegyek közt)*.
Kamarai hivatal, *fn.* *(tny.)* das Kammeramt.
Kamarai jószág, *fn.* *(tny.)* das Kammergut.
Kamarai tiszt, *fn.* *(tny.)* der Kammerbeamte.
Kamarai törvényszék, *fn.* *(tny.)* das Kammergericht.
Kamarajószág, *fn.* das Kammergut, das Cameralgut.
Kamarás, *fn.* der Kämmerer, der Kammerherr.
Kamarás-apród, *fn.* der Kammerpage.
Kamaráskulcs, *fn.* der Kammerſchlüſſel, der Kammerherrnſchlüſſel.
Kamaraszék, *fn.* der Leibſtuhl; der Abtritt.
Kamaratanácsos, *fn.* der Kammerrath.
Kamaratiszt, *fn.* der Kameraliſt.
Kamasz, *fn.* der Lümmel, Laffe, Flegel, Räkel, Schliſſel, der Bengel, Tölpel; —, *mn.* lümmelhaft, ſchliſſelhaft, bengelhaft, tölpelhaft.
Kamaszcsin, *fn.* der Flegelſtreich.
Kamasz-évek, *fn. t.* die Tölpeljahre.
Kamaszkodni *(ik)*, *k.* flegeln, lümmeln, räckeln, ſich lümmelhaft od. tölpelhaft betragen.
Kamaszság, *fn.* die Lümmelei, Tölpelei, Büffelei.
Kamaszúl, *ih.* lümmelhaft, tölpelhaft.
Kamat, *fn.* *(ker.)* die Intereſſen, *t.* Zinſen, *t.*; **kamatok kamatja, kamatos** —, der Zins von Zinſen, Zinſes Zinſen, der Zinſenzins, der Anatocismus; **előrefizetett** —, Rabatt (in der Zinsrechnung); **időközi** —, die Intercalar=Intereſſen; **késedelmi** —, Verzugszinſen; **közbeeső** —, Interuſurium; **tartozó** —**ok**, die Paſſivintereſſen; —**ra kiadni**, verzinſen, verzinslich anlegen.
Kamatbiztositás, *fn.* die Zinſengarantie.
Kamatcsók, *fn.* *(ker.)* der Talon; der Zinstalon.
Kamathátralék, *fn.* *(ker.)* der Intereſſenausſtand.
Kamat-ív, *fn.* *(ker.)* der Zinsbogen.
Kamatjáradék, *fn.* der Zinſenbezug.
Kamatjárulékok, *fn. t.* *(ttud.)* die Percentalaccidenzien.
Kamatjegy, *fn.* *(ker.)* der Zinsſchein.
Kamatláb, *fn.* *(ker.)* der Zinsfuß.
Kamatlevelke, *fn.* *(ker.)* der Coupon.
Kamatolni, *l.* **Kamatozni**.
Kamatos, *mn.* Intereſſen od. Zinſen tragend, verzinslich; — **kamat**, Zins von Zinſen; — **pénz**, gegen Zinſen aufgenommenes Geld; *(km.)* **a — pénz egy tálból eszik az emberrel**, *(szósz.* gegen Zinſen aufgenommenes Geld ſpeiſt mit dem Menſchen aus einer Schüſſel) Zins und Miethe ſchlafen nicht.
Kamatositni, *l.* **Kamatoztatni**.
Kamatozás, *fn.* die Verzinſung.
Kamatozni, *cs.* Zinſen od. Intereſſen tragen, ſich verzinſen; **a tőke 5 százalékot kamatoz**, das Capital verzinſt ſich mit fünf Procent.
Kamatozó, *mn.* verzinslich, zinsbar.
Kamatoztatni, *cs.* verzinſen; **tőkét 4 százalékkal** —, ein Capital mit vier Procent verzinſen.
Kamatszámolás, *fn.* *(ker.)* die Zinsrechnung, die Intereſſenrechnung; **kamatos** —, die Zinſeszinsrechnung.
Kamatszelvény, *fn.* *(ker.)* der Zinscoupon, Zinſencoupon.
Kamatszerződés, *fn.* *(ker.)* der Zinſenvertrag.
Kamattartozék, *fn.* *(ker.)* der Zinſenrückſtand.
Kamattöbblet, *fn.* *(ker.)* das Zinſenſaldo.
Kamatyolni, *k.* és *cs.* ficken, fipſen, beſchlafen.
Kamborz, Kamborzsavar, *fn.* *(nt.)* die gemeine Salzpflanze.
*__Kamfarú__, *mn.* ſchiefhinterig (vom Pferde).
Kámfolysav, *fn.* *(vt.)* die Camphorſäure.
Kámfor, *fn.* der Campher, Camphor, Kampfer.
Kámforany, *fn.* *(vt.)* Campherin.
Kámforbabér, *fn.* *(nt.)* der Kampferlorbeer.
Kámforfa, *fn.* *(nt.)* der Kampferbaum.
Kámforfű, *fn.* *(nt.)* das Kampferkraut.
Kámforlél, *l.* **Kámforszesz**.
Kámforos, *mn.* mit Kampfer gerieben, mit aufgelöſtem Kampfer benetzt.
Kámforozni, *cs.* mit Kampfer reiben, mit aufgelöſtem Kampfer anmachen od. benetzen.
Kámforsav, *fn.* *(vt.)* die Kampferſäure.
Kámforsavas, *mn.* *(vt.)* kampferſauer.
Kámforszesz, *fn.* der Kampfergeiſt, Campherſpiritus.
Kammogni, *k.* zotteln, langſam gehen.
Kammóngyanta, *fn.* das Scammonienharz.
Kamó, *fn.* der hölzerne Haken.
*__Kamóca__, *fn.* das Flachswerg.
Kamólni, *cs.* 1. mit einem Haken ziehen; 2. *l.* **Kamatyolni**.
Kamós, *mn.* mit einem Haken verſehen.
Kampacs, *fn.* *(gép.)* die Krampe.
*__Kámpicsorodni__ *(ik)*, *l.* **Elkámpicsorodni** *(ik)*, **Kikámpicsorodni** *(ik)*.
Kampó, *fn.* 1. der Haken; **ajazó** —, der Speerhaken; **húzó** —, der Krätzer; **kapcsoló** —, der Kuppelhaken; **záró** —, der Verſchlußhaken; 2. der Hakenſtock.
Kampókötél, *fn.* *(haj.)* die Starze.
Kámpolni, *cs.* mit herausgereckter Zunge ſpotten.
Kampólni, *cs.* mit einem Haken verbinden.
Kámpolódni *(ik)*, *l.* **Kámpolni**.
*__Kámporodni__ *(ik)*, *k.* ſiechen.
*__Kámporodott__, *mn.* ſiech.
Kampós, *mn.* gebogen, mit einem Haken verſehen; *l.* **Horgas**; — **orrú**, krummnaſig.
Kampós bot, *fn.* der Hakenſtock, Krummſtab.
Kampós szeg, *fn.* der Hakennagel, Krampnagel.
Kampózni, *cs.* mit einem Haken verſehen.
Kámpúlni, *k.* 1. trüb werden (von Augen); 2. betäubt werden.
Kamra, *fn.* die Kammer; *(ttan.)* **világos** —, die Camera lucida; **sötét** —, Camera obſcura.

Kamrai, *mn.* Kameral= . . .

Kamrás, *mn.* mit einer Kammer versehen; — lövöcs, das Kammerstück.

Kamravájás, *fn.(b.)* der Kammerbau.

Kamuka, *fn.* der Camelot.

***Kamuti**, *mn.* heimtückisch.

Kámva, *fn. (kmt.)* die Zwinge (Eisenband am Ende eines Holzes).

Kámzsa, *fn.* 1. die Capuce; 2. das Chorhemd.

Kámzsaizom, *fn. (bt.)* der Mönchsmuskel.

Kámzsás, *mn.* eine Capuce anhabend.

Kámzsás barát, *fn.* der Capuciner.

Kan, *fn.* és *mn.* das Männchen, das Mannthier, der Rammler; — pulyka, der Putterhahn; vad —, der Eber; *á. é.* — krajcár, der Kupferkreuzer.

Kán, *fn.* der Chan.

Kán, *l.* Kanna.

Kanaf, *fn.* 1. *(bt.* és *nt.)* die Faser, die Fiber; 2. *(a. m.* vásszonrojt) die Zaser; *l.* Galand.

Kanafáj, *fn. (nt.)* die Taubnessel, *l.* Tátkanaf.

Kanafos, *mn.* 1. faserig, fasig, fiberig; 2. *l.* Galandos.

Kanahán, *kn.* Kanaan.

Kanakúc, **Kanakúcbagoly**, *fn. (állatt.)* der kleine Kauz, das Käuzelein, die Zwergeule, Spatzeneule.

Kanál, *fn.* der Löffel; evö —, der Eßlöffel; főző —, der Kochlöffel; kávés —, der Kaffeelöffel; vakoló —, die Kelle; egy, két stb. —lal, einen, zwei 2c. Löffel voll; *(szój.)* elejteni a kanalat, die Mahlzeit versäumen, nach dem Essen kommen; mindenben —, minden lóben —, minden tálban —, er ist die Peterfilie in allen Suppen, er mischt sich in Alles, Hans in allen Gassen.

Kanál-alakú, *l.* Kanáldad.

Kanalanként, *ih.* löffelweise.

Kanalas, *fn.* das Löffelblech; —, *mn.* 1. mit einem Löffel versehen; 2. löffelförmig.

Kanalasfúró, *fn. (kmt.)* der Löffelbohrer.

Kanalasgém, *fn. (állatt.)* der Löffler, die Löffelgans.

Kanalasréce, *fn. (állatt.)* die Stockente.

Kanalazni, *cs.* löffeln, hastig essen.

Kanáldad, *mn.* löffelförmig.

Kanálfej, *fn.* die Löffelschale.

Kanálfogó, *fn. (kmt.)* die Löffelzange.

Kanálka, *fn. (kics.)* das Löffelchen.

Kanálkodni *(ik)*, *k.* sich in Alles breinmischen.

Kanálnyél, *fn.* der Löffelstiel.

Kanálos, *l.* Kanalas, *mn.*

Kanálosgém, *fn. (állatt.)* die Löffelgans, der Löffler, der Löffelreiher.

Kanálosréce, **Kanálruca**, *fn. (állatt.)* die Löffelente, der Seefasan.

Kanáltartó, *fn.* das Löffelblech, *l.* Kanalas, *fn.*

Kanály, *fn. (állatt.)* fehér —, der weiße Löffler, der Löffelreiher.

Kanapé, *fn.* das Canapee.

Kanári, *fn. (állatt.)* der Kanarienvogel.

Kanáriköles, *fn. (nt.)* das Kanarienfutter, der Kanariensamen.

Kanárimadár, **Kanáripinty**, *l.* Kanári.

Kanáripofóka, *fn. (nt.)* das Citronenkraut.

Kanáripolyvacsukk, *fn. (nt.)* das Kanarienglanzgras.

Kanász, *fn.* der Schweinhirt, Sauhirt, *l.* Kondás.

Kanászkalap, *fn.* kleinkrämpiger runder Hut.

Kanászkodni *(ik)*, *k.* als Schweinhirt dienen.

Kanászodni *(ik)*, *k.* ausarten, verwildern.

Kanászos, *mn.* schweinhirtmäßig.

Kanavász, *fn.* der Cannevas; —, *mn.* von Cannevas.

Kanavásztakács, *fn.* der Cannevasweber.

Kanca, *fn.* die Stute, das Mutterpferd; — után járni, roſſen, brünſtig sein.

Kancacsikó, *fn.* das Mutterfüllen, das Stutenfüllen.

Kancaló, *l.* Kanca.

Kancarugás, *fn.* 1. das Ausstoßen der Stute (gegen den Hengst); 2. *á. é. (alj.)* der Schlag, mit dem ein Frauenzimmer den schäckernd zudringlichen Mann entfernen zu wollen scheint; *(km.)* — nem oly fájós, eine Ohrfeige von schöner Hand schmerzt nicht.

Kancaöszvér, *fn. (állatt.)* die Mauleselin.

Kancaszamár, *fn.* die Eselin.

Kancsal, *mn.* schielend, schiel, schel, scheel; — lenni, schielen; *á. é.* — szemekkel nézni, scheel sehen, neidisch sein.

Kancsalitás, *fn.* das Schielen.

Kancsalitni, *k.* schielen, anschielen, schief blicken.

Kancsalogni, *k.* schielen.

Kancsalogva, *ih.* 1. schielend; 2. *á. é. (a. m.* irigy szemekkel) scheel; — nézni vki szerencséjét, zu Jemands Glück scheel sehen.

Kancsalság, *fn.* das Schielen.

Kancsalszemű, *mn.* schieläugig.

Kancsalúl, *ih.* schel.

Kancsérolás, *fn.* die Quacksalberei.

***Kancsi**, *l.* Kancsal.

***Kancsik**, *fn.* der Ochsenziemer, *l.* Bikacsök.

***Kancsitni**, *l.* Kancsalitni.

Kancsó, *fn.* die Humpe, der Humpen, der Weinkrug; *(szój.)* a — fenekére nézni v. pillantani, *(szósz.* dem Kruge auf den Grund schauen) den Krug bis auf die Neige leeren, zu tief ins Glas gucken.

Kancsószáju, *mn.* großmäulig.

Kancsú, *fn.* —t vetni, ein Bein unterschlagen.

Kancsuka, *fn.* die Knute.

Kancsukázni, *k.* knuten.

***Kanda**, *fn.* die saure Milchsuppe, die Käsesuppe.

Kanda, *l.* Konda.

***Kanda**, *mn.* nackt.

Kandalló, *fn.* der Kamin, der Stubenherd.

Kandallólemez, *fn.* die Kaminplatte.

Kandallórács, *fn.* das Kamingitter.

Kandalup, *fn. (nt.)* szőrös —, die Jungfer im Busche.

Kandász, *l.* Kondás.

Kandér, *fn.* ein kupferner od. eiserner Kessel, die Casserole.

Kandi, *mn.* neugierig (Etwas zu sehen); —, *fn.* der Gucker.

Kandiablak, *fn.* das Guckfenster.

Kandics, *mn.* 1. *(a. m.* kandi) neugierig; 2. *(a. m.* kancsal) schiel, schel; —, *fn.* 1. der Einäugige; 2. *(állatt.)* das Einauge; balhányi —, der Schildfloh; kopótyúlábú —, der gemeine Flossenfuß; négyszarvú —, der Hüpferling.

Kandicsálni, *k.* gucken.

Kandikálás, *fn.* das Gucken.

Kandikálni, *k.* gucken, verstohlen schauen.

Kandiláda, *fn.* der Guckkasten.

Kandilla, *fn. (nt.)* der Schwarzkümmel; kék —, der Gartenkümmel, der damascenische Schwarzkümmel; mezei —, der Feldschwarzkümmel; die Feldnigella, Jungfer im Grün; szőrös —, der römische Schwarzkümmel.

Kandillagerely, *fn. (nt.)* der großwurzelige Storchschnabel.

Kandilyuk, *fn.* das Guckloch.

Kandiság, *fn.* die Neugier, die Neugierde.

Kandiszekrény, *fn.* der Guckkasten.

Kandisznó, *fn.* der Eber, der Schweinbär, der Hacksch.

Kanditni, *l.* Kandikálni.

Kandúr, *fn.* der Kater, der Riepel.

Kan-eb, *fn.* der Rette, der Hund männlichen Geschlechtes, *l.* Kankutya.

Kanfar, *fn. (ép.)* der Schopf am Dache.

Kanfarú, *l.* Kamfarú.

Kanfarú födél, *fn. (ép.)* das Walmdach.

Kang, *l.* Kank.

***Kangyikálni**, *l.* Kandikálni.

***Kángyikálni**, *k.* hinken.

Kani, *fn.* das Rößlein.

Kánikula, *l.* Kutyahő.

Kán-izom, *fn. (b.)* der Gießkannenmuskel.

Kank, *fn. (szój.)* —ot vetni, alle Viere von sich strecken.

Kankalék, *fn.* 1. der Schwengel; *kűlön.* der Brunnenschwengel, der Schwippel; der Haken am Brunnenschwengel; 2. *(gép.)* der Mühlwirbel (in der Sägemühle); 3. *(nt.)* das Wurzelschwämmchen, das Schwammwülstchen, die Saugwarze.

Kankalékfa, *fn. (gép.)* der Schwengel.

Kankalékos, *mn.* mit einem Schwengel versehen; — kút, der Schwengelbrunnen, der Ziehbrunnen.

Kankalin, *fn. (nt.)* die Primel, die Schlüsselblume; citra —, die Gar=

tenschlüsselblume; **lisztes** —, die Mehlschlüsselblume; **sugár** —, die höhere Schlüsselblume; **tavaszi** —, die gemeine Schlüsselblume, die Frühlingsprimel, die Frühlingsschlüsselblume.

Kankalinfélék, *fn. t. (nt.)* die Schlüsselblümler, Primulaceen.

Kankalinviola, *fn. (nt.)* das schlüsselblumenblätterige Veilchen.

Kankapocs, *fn.* das Mandelhaftel.

Kankar, *fn. (gép.)* der Schwengel.

Kankarik, *l.* **Kankalék.**

*****Kankarodni** *(ik)*, *l.* **Hengerodni** *(ik)*.

Kankó, *fn.* 1. ein ungarisches Bauernkleid; 2. der Hemmschuh, Radschuh; 3. *(kórt.)* der Tripper; 4. *(szój.)* **—t fogni**, im Tarokspiel auf eine Farbe großes Tarok geben, während das kleinste Tarok genug wäre.

Kankós, *mn. (kórt.)* mit Tripper behaftet.

Kankós, *fn. (nt.)* **fehér** —, das gemeine Schneeglöcklein; **vörös** —, die gemeine Schoßwurz.

*****Kankurja**, *fn.* der Burzelbaum.

*****Kankurjázni**, *k.* einen Burzelbaum schlagen, burzeln.

Kankus, *fn.* der Popanz.

Kankutya, *fn.* der Rette, *l.* **Kan-eb.**

Kanmacska, *l.* **Kandúr.**

Kanna, *fn.* die Kanne; **kávés** —, die Kaffeekanne; **olajos** —, die Oelkanne; **öntöző** —, die Gießkanne.

Kannagyártó, *fn.* der Kannengießer.

Kannakefe, *fn.* die Kannenbürste.

Kannamosó, *fn. (nt.)* das Zinnkraut, der Schachtelhalm.

Kanóc, *fn.* 1. *(ht.)* die Lunte, die Zündschnur, der Zündstrick; 2. *(a. m. mécsbe való bél)* der Docht.

Kanócbot, *fn. (ht.)* der Luntenstock, der Zündstock.

Kanóc-cső, *fn. (ht.)* der Luntenberger.

Kanócfegyver, *fn. (ht.)* das Luntengewehr.

Kanóclobbantyú, *fn. (ht.)* das Luntenschloß.

Kanócnyél, *fn. (ht.)* der Luntenstock.

Kanóc-óvó, *fn. (ht.)* der Luntenberger.

Kanócpuska, *fn. (ht.)* das Luntenrohr, die Luntenschloßbüchse.

Kanóc-szerszám, *fn. (ht.)* das Luntenschloß.

Kanócvessző, *fn. (ht.)* die Zündruthe, der Handzünder.

Kanonok, *fn. (egyh.)* der Canonicus; **paprendű** —, der Domherr; der Stiftsherr; **szerzetrendi** —, der Chorherr.

Kanonokság, *fn. (egyh.)* die Domherrnstelle, das Canonicat.

Kanonokszék, *fn. (egyh.)* der Chorstuhl.

Kanót, *l.* **Kanóc.**

Kanót, *tn.* Canutus *(fnév)*.

Kanozás, *fn.* das Ranzen, die Brunst der Schweine.

Kanozni *(ik)*, *k.* ranzen, sich begatten.

Kanpóka, *l.* **Kanpulyka.**

Kánporc, *fn. (bt.)* der Gießbeckenknorpel.

Kanpulyka, *fn.* der Pute, Puthahn, der Truthahn, wälscher Hahn, kalekutescher Hahn.

Kanta, *fn.* 1. die Kanne, der Schoppen, Pott, der Krug; **kis** —. Maß von fünf Halben; **nagy v. öreg** —, Maß von zehn Halben; 2. *(nt. msz.)* der Nebenkronenbecher.

Kantacs, *fn. (kics.)* das Kännchen.

Kantair, *fn.* die Giftarznei.

Kantaires, *fn.* die Giftmischerin; die Hexe.

Kantánként, *ih.* schoppenweise.

Kantár, *fn.* der Zaum, der Zügel; die Halfter; **—t ereszteni**, den Zügel nachlassen; **—t húzni**, den Zügel anziehen.

Kantárfa, *fn.* das Lager (im Keller), *l.* **Ászok.**

Kantárfej, *fn.* das Hauptgestell.

Kantárfék, *l.* **Kantárszár.**

Kantárfő, *fn.* das Kopfzeug, *l.* **Kantárfej.**

Kantáros, *mn.* 1. zaumrecht, an den Zaum gewöhnt; 2. mit einem Zaume versehen.

Kantározni, *cs.* zäumen, halftern, die Halfter od. den Zaum anlegen; *(szój.)* **hátulról** —, die Ochsen hinter den Pflug spannen.

Kantárpénz, *fn.* das Zaumgeld, das Halftergeld.

Kantárpólya, *fn. (seb.)* die Halfterbinde.

Kantárszár, *fn.* der Zügel, Zaumriemen; **rövidebbre fogni a —at**, das Pferd kurz im Zügel halten; *á. é.* Einen im Zügel halten, Einen im Zaume halten.

Kantárszerszám, *fn.* das Zaumzeug.

Kantárszíj, *fn.* der Zaumriemen; der Zügel.

Kantárzás, *fn.* die Zäumung.

Kantárzat, *l.* **Kantárszerszám.**

Kántor, *fn.* 1. der Kantor, der Präcentor, der Vorsänger; *(tréf.)* **könyökös** —, Vorsänger ohne Orgel; *(szój.)* **a rossz — a szép éneket is csunyául mondja**, *szósz.* schlechter Sänger kann auch das schöne Lied nicht schön singen; *(km.)* **jó —ok, jó borok, nem szárad meg a torok**, gute Singer, gute Schlinger; 2. der Quatember, die Vierzeiten.

Kántorböjt, *fn. (egyh.)* die Weihfasten, Frohnfasten.

Kántorkodni *(ik)*, *k.* einen Kantor abgeben, als Kantor fungiren.

Kántornap, *fn.* der Quatember.

Kántorság, *fn.* das Kantorat.

Kányafű, *fn. (nt.)* das Sophienkraut.

Kantus, *fn.* ein kurzes Ueberkleid (der Weiber, der Kinder).

Kantusfű, *fn. (nt.)* die Bartsie.

Kánva, *l.* **Kámva.**

Kánvás, *mn.* mit eisernen Schienen versehen.

Kánya, *fn. (állatt.)* die Weihe; **közönséges** —, die Gabelweihe, der Hühnerdieb; **egerész** —, der gemeine Bussard; **gatyás** —, der Rauchfuß; *(szój.)* **vigye el a** —, hol ihn der Guckuck!

Kányabangita, *fn. (nt.)* der Wasserholder, der Hirschholunder.

Kányabogyó, **Kányaborza**, *fn. (nt.)* die Kalinkenbeere, die Kalkbeere.

Kányafa, *fn. (nt.)* der Kalinkenbaum, Schlingbaum.

Kányafi, *fn.* eine junge Weihe; ein junger Geier.

Kántorszerda, *fn.* der Quatember.

Kanyar, *fn.* 1. *(mt.)* a) der Abschnitt, das Segment; b) die Parabel, die Kegellinie; 2. *(vizép.)* die Serpentine; 3. (lovaglásban) die Volte.

Kanyarékos, *mn.* voll Krümmungen.

Kanyar-erő, *fn.* die Schwungkraft.

Kanyar-erőmű, *fn.* die Schwungmaschine.

Kanyarfa, *fn.* 1. der Reif (auf Wiegen od. Wägen, worauf eine Decke gespannt wird); 2. der Bügel (auf Säbel od. Flinte).

Kanyarfeszíték, *fn. (ht.)* der Reihriegel.

Kanyargatni, **Kanyarítani**, *cs.* bogenförmig werfen, drehen od. schwingen; 2. eine bogenförmige Figur machen; 3. schweifen, bogenförmig schneiden.

Kanyarító, *fn.* 1. die Wurfscheibe; 2. *(kmt.)* das Schweifeisen.

Kanyarítófűrész, *fn. (kmt.)* die Schweifsäge.

Kanyarított, *mn. (ép.)* geschweift.

Kanyarkáva, *fn. (b.)* der Bügel (rund gebogene Baumstämmchen zur Auskleidung der Schächte).

Kanyarkávás akna, *fn. (b.)* der Bügelschacht.

Kanyarképű, *mn. (á. msz.)* gyroid.

Kanyarkerék, *fn. (gép.)* das Schwungrad.

Kanyarlat, *fn. (ht.)* die Volte; *(torn.)* die Wende; **— fordulattal**, die Drehwende.

Kanyarlik, *fn. (ht.)* das Reihloch.

Kanyarmozgás, *fn.* die Schwungbewegung.

Kanyaró, *fn. (kórt.)* die Masern, *t.*

Kanyarodás, *fn.* die Krümmung, Windung; die Schwenkung; **— pont**, der Schwenkungspunkt.

Kanyarodék, *fn.* der bogenförmige Ausschnitt.

Kanyarodni *(ik)*, *k.* 1. sich bogenförmig hin- und her krümmen, sich schlängeln; kreisen; sich schwenken; *(nt.)* Volte machen; *(psz.)* **kanyarodj!** schwenkt euch! 2. sich winden.

Kanyarogni *(ik)*, *k.* sich bogenförmig krümmen od. drehen; sich schwenken; *(ht.)* voltigiren, serpentiniren.

Kanyaros, *mn.* geschweift; *(mt.)* parabolisch, kegellinig.

Kanyarós, *fn. (kórt.)* mit Masern behaftet.

Kanyarszívó, *fn. (kmt.)* gekrümmter Heber.

Kanyartoll, *fn.* die parabolische Feder.

Kapcsológerenda, *fn.* *(ép.)* der Verbindungsbalken.

Kapcsolóhorog, *fn.* der Kuppelhaken, Befestigungshaken.

Kapcsolóhüvely, *fn.* *(gép.)* die Hülse, die Kuppelungsmuffe.

Kapcsolókampó, *fn.* *(vu.)* der Kuppelungshaken.

Kapcsolókarika, *fn.* *(b.)* das Scherglied.

Kapcsolókerék, *fn.* *(gép.)* das Kuppelungsrad, Schaltrad.

Kapcsolókészülék, *fn.* *(vu.)* der Kuppelungsapparat, die Kuppelungsvorrichtung.

Kapcsolókorong, *fn.* *(gép.)* die Kuppelungsscheibe.

Kapcsolólánc, *fn.* *(vu.)* die Kuppelkette; *(b.)* die Anlegkette.

Kapcsolólap, *fn.* *(ép.)* die Verbindungslasche, die Ankerplatte.

Kapcsolómarok, *fn.* *(gép.)* die Ausrückklaue, Kuppelungsklaue.

Kapcsolómód, *fn.* *(nyt.)* die verbindende Art.

Kapcsolóréteg, *fn.* *(ép.)* die bindende Schicht.

Kapcsolórúd, *fn.* *(gép.)* die Kuppelstange, Verbindungsstange.

Kapcsolósín, *fn.* *(b.)* die Ankerschiene; *(gép.)* die Verbindungsschiene.

Kapcsolószíjj, *fn.* *(gép.)* der Kuppelungsriemen.

Kapcsolószögletvas, *fn.* *(b.)* der Verankerungswinkel.

Kapcsolótengely, *fn.* *(gép.)* die Kuppelungswelle; *(b.)* die Kuppelungsspindel.

Kapcsolótok, *fn.* *(gép.)* der Kuppelungsmuff.

Kapcsolóvas, *fn.* *(gép.)* die Lasche.

Kapcsolt, *mn.* verbunden; *(mt.)* conjungirt (als Größen 2c.).

Kapcsolt kerék, *fn.* *(vu.)* das Kuppelrad, gekuppeltes Rad.

Kapcsolt kocsi, *fn.* *(vu.)* der Kuppelwagen.

Kapcsolt tengely, *fn.* *(vu.)* die Kuppelachse, die gekuppelte Achse.

Kapcsos, *mn.* 1. mit einer Spange versehen, mit einem Haftel versehen; 2. *(a. m.* **cseles, fogárd)** verfänglich (Rede).

Kapcsosfürész, *fn.* *(kmt.)* die Aushängesäge.

Kapcsoskorpafű, Kapcsosmoh, *fn.* *(nt.)* der Drudenfuß, die Teufelsklaue.

***Kapda**, *l.* **Kapta.**

***Kapdálni**, *k.* öfter greifen nach etwas.

Kapdosás, *fn.* das Hin- und Hergreifen.

Kapdosni, *k.* hin- und hergreifen.

Kapdozni, *l.* **Kapdosni.**

Kapfog, *fn.* der Fangzahn.

Kapható, *mn.* zu bekommen, zu haben.

Kapi, *hn.* Rabnitzdorf, Rabnitzhof *(Győr m.)*.

***Kapica**, *fn.* die Heugabel.

***Kapicán**, *fn.* der Kappzaum.

Kapicány, *fn.* *(haj.)* die Bulleine (am Segel).

Kapintani, *k.* plötzlich nach etwas greifen.

Kapintyálni, *l.* **Kapargatni.**

Kapitány, *fn.* der Capitän; der Hauptmann (bei der Infanterie); der Rittmeister (bei der Cavallerie).

Kapitányi, *mn.* den Capitän betreffend, Capitäns- . . .

Kapitánykodni *(ik)*, *k.* einen Capitän, Hauptmann od. Rittmeister abgeben.

Kapitányság, *fn.* die Hauptmannschaft, die Hauptmannstelle, die Rittmeisterstelle.

Kapkodás, *fn.* das Herumgreifen, das Haschen.

Kapkodni, *k.* és *cs.* 1. hin- und hergreifen, raffen; **vmi után —**, nach Etwas haschen; 2. *(a. m.* **hányd el, vesd el módra végezni)** schleudern; **ne kapkodj, dolgozzál becsületesen**, schleudere nicht, sondern arbeite ordentlich.

Kaplan, *fn.* *(állatt.)* der Tiger.

Káplán, *fn.* *(egyh.)* der Capellan, der Caplan.

Káplánkodni *(ik)*, *k.* einen Capellan abgeben.

Káplánlak, Káplánság, *fn.* die Capellanei.

Káplár, *fn.* *(ht.)* der Corporal; **napos —**, der Corporal von Tag.

Káplárkodni *(ik)*, *k.* *(ht.)* als Corporal dienen, Corporaldienste thun.

Káplárpálca, *fn.* *(ht.)* der Corporalstock.

Káplárság, *fn.* *(ht.)* die Corporalschaft.

Kapmány, *fn.* die Rappse, die Rappuse.

Kapmányúl, *ih.* in die Rappse, in die Rappuse.

Kapni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **hirtelen utána nyulva megfogni)** packen, ergreifen, fangen, fassen; **labdát —**, einen Ballen auffangen; **nyakon —**, beim Kragen nehmen od. fassen; 2. *(a. m.* **vmit dijul, büntetésül venni)** bekommen, kriegen, erhalten; **két forintot kap érte**, er bekommt zwei Gulden dafür; *(szój.)* **majd kapsz**, du wirst schon deinen Theil bekommen; 3. *(a. m.* **találni)** antreffen, treffen, erwischen; **ha otthon kapom**, wenn ich ihn zu Hause treffe od. erwische; 4. *(a. m.* **hozzá jutni)** bekommen, kriegen; **ezt az árut nem — sehol**, diese Waare ist nirgends zu bekommen; 5. **(vmin)** ertappen; **tetten — vkit**, Jem. auf frischer That ergreifen; —, B. *k.* 1. (-ba, -be) a) hineingreifen; b) *á. é.* *(a. m.* **munkába kezdeni)** in Angriff nehmen, anfangen; **sokba — egyszerre**, auf einmal vielerlei beginnen; c) ergreifen (vom Feuer); **ruhájába kapott a tűz**, das Feuer hat seine Kleider ergriffen; d) **hajba — vkivel**, einem in die Haare fahren; **hajba — egymással**, einander in die Haare gerathen; sich bei den Haaren herumzausen; 2. (-on, -en) a) *(a. m.* **tetszése szerint lenni)** auf etwas versessen sein, großes Gefallen an etw. haben; **nem kapok rajta**, ich reiß mich nicht darum; b) *(a. m.* **törni magát vmiért, hogy megnyerhesse)** nach etwas trachten; **— az alkalmon**, die Gelegenheit ergreifen; **dicsőségen —**, nach Ruhm trachten; **nagyon kapni v. kapva kapni vmin**, sich um etwas reißen; 3. (-ra, -re) zu etw. greifen; **kardra —**, zum Schwerte greifen; *á. é.* a) *(a. m.* **vmire szert tenni)** erlangen; **hirre —**, einen Ruf bekommen; **hivatalra —**, zu einem Amt gelangen; b) *(a. m.* **hirtelen felugrani vmire)** **lóra —**, sich auf das Pferd schwingen; *(szój.)* **lábra —**, aufkommen (von einer Krankheit); überhand nehmen, um sich greifen; **erőre —**, zu Kraft kommen; 4. (-hoz, -hez) a) *(a. m.* **hirtelen oda nyúlni)** zu etwas greifen; **kardhoz —**, zum Degen greifen; b) *(a. m.* **vhová szokni)** sich wohin gewöhnen; —, C. *vh.* *(a. m.* **hirtelen neki gondolni magát)** **kapja magát**, plötzlich od. auf einmal entschließt er sich; **kapja magát, beleugrik a Dunába**, auf einmal springt er in die Donau.

Kapó, *mn.* zugreifend; —, *fn.* *(szój.)* **—ra ütni**, ausposaunen, auf die Trommel schlagen; **—ra jőni**, in den Wurf kommen; **épen —ra jött neki**, es kam ihm eben ganz gelegen, es kam ihm wie gewünscht.

Kapoca, *l.* **Kaponca.**

Kapocs *(t.* **kapcsok)**, *fn.* 1. die Schließe, das Heft; die od. das Heftel; **kan —**, der Haken, der Mönch; **nőstény —**, die Oehse, die Nonne; 2. die Klammer, die Krampe; 3. *(ép.)* der Kamm; *(vu.)* die Kuppel; 4. *(nyt.)* das Satzband, die Copula.

Kapocscölöp, *fn.* *(kmt.)* der Ankerpfahl, Hakenpfahl.

Kapocs-csapszeg, *fn.* *(vu.)* der Kuppelbolzen.

Kapocs-ék, *fn.* *(ép.)* der Schließkeil, Ankerkeil.

Kapocsfa, *fn.* der Holm, die Waschklammer, die Kluppe; *(ép.)* der Koppelbalken, das Jochschließen, der Trammbaum, der Querriegel, das Klammerband.

Kapocsfészek, *fn.* *(ép.)* der Kammsaß.

Kapocsfogó, *fn.* *(ép.)* der Ankerdurchschub, Ankerriegel.

Kapocsfül, *fn.* *(ép.)* das Schließenöhr, das Schließenauge.

Kapocsgerenda, *fn.* *(ép.)* die Klammerzange, der Zugbalken, Schließbalken.

Kapocsgyűrű, *fn.* *(b.)* der Schließenring.

Kapocsháló, **Kapocshálózat**, *fn.* *(ép.)* das Schließennetz.

[redacted]

Kaptás, *fn.* *(kmt.)* der Leistenschneider.

Kaptás, *mn.* köthenschüßig.

Kaptásság, *fn.* das Köthenschüssige (bei Pferden).

Kaptaszeg, *fn.* die Schuhpinne.

Kaptatetem, *fn.* Geschwür am Fesselgelenk des Pferdes.

Kaptatni, *k.* bergan od. bergauf gehen od. fahren.

Kaptató, *fn.* die Steigung, Auffahrt, *l.* **Kapaszkodó.**

Kaptatós, *mn.* ansteigend.

Kaptázni, *cs.* über den Leisten schlagen.

Kapu, *fn.* das Thor, die Pforte; **emelcsös —**, das Fallthor; *(eröd.)* **kirohanó —**, das Ausfallthor, die Poterne; *(km.)* **ne nyiss annak —t, mi az ajtón befér**, *szósz.* was zur Thür hineingeht, dem brauchst du nicht das Thor zu öffnen; *á. é.* **fényes v. magas —**, die hohe Pforte.

Kapubálvány, *fn.* *(ép.)* der Thorpfosten, die Thorsäule.

Kapucinus, *fn.* der Kapuziner; *(szój.)* **—t nyelt**, er ist heiser.

Kapucsengetyű, *fn.* die Thorglocke.

Kapufa, *fn.* *(ép.)* die Thorpfoste, die Thorsäule; *(szój.)* **búcsút venni a kapufától**, hinter der Thür Abschied nehmen, einen Holländer machen.

Kapufaabroncs, *fn.* *(ép.)* der Ring am Hahn des Thorgrengels.

Kapufél, Kapufélfa, *fn.* *(ép.)* der Thorpfosten.

Kapufia, *fn.* *(ép.)* das Gehthürl.

Kapuforgóvas, *fn.* *(ép.)* der Thorkegel.

Kapugém, *fn.* der Sperrbaum.

Kapuív, *fn.* *(ép.)* der Thorbogen.

Kapukulcs, *fn.* der Thorschlüssel.

Kapumélyedés, *fn.* *(ép.)* die Thornische.

Kapun-álló, *fn.* der Thorwärter, der Portier.

Kapuőr, *fn.* 1. der Thorwärter; 2. die Thorwache.

Kapupánt, *fn.* *(ép.)* das Thorband.

Kapupénz, *fn.* das Thorgeld, das Schließgeld, das Sperrgeld.

Kapus, *fn.* der Thorschließer, der Pförtner, der Portier; **—**, *mn.* mit einem Thor versehen.

Kapus, *hn.* Klein-Kopisch; **Nagy —**, Groß-Kopisch *(N.-Küküllő m.)*.

Kapusarkfa, *fn.* *(ép.)* der Zapfenständer, Thorgründel.

Kapusarkvas, *fn.* der Thorkegel.

Kapusikátor, *fn.* der Thorweg.

Kapusbódé, *fn.* die Portierbude.

Kapus uszagát, *fn.* *(vízép.)* die Schlagklause.

Kapus uszató, *fn.* *(erd.)* die Thorklause.

Kapuszárny, *fn.* der Thorflügel.

Kapuszemöld, *fn.* die Oberschwelle des Thores.

Kapuszín, *fn.* die Einfahrt.

Kapuszoba, *fn.* die Thorstube.

Kaput, *fn.* der Gehrock, der Kaputrock.

Kapuvám, *fn.* das Umgeld, Ungeld, der Thorzoll.

Kapuvápa, *fn.* die Thorpfanne.

Kapuvisszér, *fn.* *(bt.)* die Pfortader, *l.* Verőc-ér.

***Kapuzábé**, *fn.* die Thorpfoste, Thorsäule, *l.* **Kapubálvány.**

Kapuzár, *fn.* das Thorschloß.

Kapuzárás, Kapuzárat, *fn.* der Thorschluß, die Thorsperre.

Kapuzat, *fn* *(ép.)* das Portal.

Kapzsár, *fn.* *(állatt.)* die Raubfliege.

Kapzsi, *mn.* habsüchtig, habgierig.

Kapzsi, *fn.* *(szój.)* **—ra ereszteni, bocsátani v. vetni vmit**, etwas preisgeben, dem Raube preisgeben; **egyik —, a másik habzsi**, einer wie der andere; *(vad.)* **—ra adni**, Genossen machen (das geschossene Wild dem Hunde preisgeben).

Kapzsiság, *fn.* die Habsucht, die Gier, die Habgier.

Kapzsiskodni *(ik)*, *k.* habgierig sein.

Kar, *fn.* 1. der Arm; **alsó —**, der Vorderarm; **felső —**, der Oberarm; **felkötve hordozni a —ját**, den Arm in der Schlinge od. Binde tragen; **kitárt —okkal fogadni**, Einen mit offenen Armen empfangen; 2. *á. é.* *(a. m.* **hatalom)** die Gewalt, die Macht; **az Ur karja**, der Arm des Herrn; 3. *á. é.* **a)** der Stand, der Zustand; **jó karban lenni**, in gutem Stande sein; **jó —ba tenni**, in einen guten Zustand versetzen; **jobb karba hozni**, verbessern; **b)** der Stand, der Landstand; **—ok és rendek**, die Stände, die Landstände; **c)** das Corps; **d)** die Facultät; **orvosi —**, die medicinische Facultät; 4. der Arm (einer Waage); der Arm (eines Lehnstuhles); 5. der és das Chor, die Emporkirche; **éneklő —**, der Singchor.

Kár, *fn.* der Schade, der Schaden; die Zubuße; *(a. m.* **hátrány)** der Abbruch, der Nachtheil; **—t tenni v. okozni vkinek**, Jemanden Schaden zufügen od. verursachen; **—t szenvedni**, Schaden leiden; **—t vallani**, zu Schaden od. zu kurz kommen, Schaden leiden, einbüßen, Einbuße erleiden; **— érte!** Schade um ihn! **—ára lenni, szolgálni v. válni**, zum Schaden gereichen; **—ba ejteni**, zu Schaden bringen, beeinträchtigen; **sem —om, sem hasznom benne**, das nützt mir nicht und schadet mir nicht; **—om nélkül v. a nélkül, hogy kárt szenvedjek**, ohne mein Präjudiz; **—ba menni v. veszni**, verloren gehen; **—ba veszett fáradság**, verlorene od. vergebene Mühe; **másnak a —án örülni**, schadenfroh sein; *(szój.)* **más —án tanulni**, durch anderer Leute Schaden klug werden; **nem sok —t tesz a dologban v. munkában**, er thut großer Arbeit nicht weh; *(km.)* **— szokta az embert okossá tenni v. — után okosabb az ember**, durch Schaden wird man klug; **—án tanul a bolond**, durch Schaden wird der Narr klug; **a ki —t tehet, hasznodra is lehet**, wer mir Schaden zufügt, der kann mir auch dienen; **—t szégyen követi**, nach dem Schaden folgt der Spott od. wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen.

Karabély, *fn.* der Carabiner, die Reiterflinte.

Karabélyhorog, *fn.* der Carabinerhaken.

Karabélyos, *fn.* der Carabinier, der Chevauxlegers, leichter Reiter.

Karácsfa, *hn.* Hagersdorf *(Vas m.)*.

Karácson, *fn.* die Weihnachten, das Weihnachtsfest, das Christfest, der Christtag; **kis —**, der Neujahrstag; **nagy —**, Weihnachten; *(km.)* **fekete —, fehér húsvét**, grüne Weihnachten, weiße Ostern.

Karácson, *tn.* Gratianus *(fnév)*.

Karácson-éj, *fn.* die Christnacht.

Karácson-este, *fn.* der Weihnachtsabend, der Christabend.

Karácsonfa, *fn.* der Christbaum.

Karácsonhava, *fn.* der December, der Christmonat.

Karácsonhavi holdujulás, *fn.* der Christschein.

Karácsonhét, *fn.* die Christwoche.

Karácsonhó, *fn.* der December, der Christmonat.

Karácsoni, *mn.* Weihnachts-...

Karácsoni ajándék, *fn.* das Weihnachtsgeschenk, das Christgeschenk.

Karácsoni ének, *fn.* das Weihnachtslied, das Christlied.

Karácsoni kalács, *fn.* die Christstolle.

Karácsonnap, *fn.* der Christtag.

Karácson szombatja, *fn.* der Weihnachtsabend.

Karácson ünnepe, *fn.* das Christfest, das Weinachtsfest, die Christfeier, die Weihnachtsfeier.

Karácsony, *l.* **Karácson.**

Karafina, *fn.* die Karaffe, die Karaffine.

Karaj, *l.* **Karéj.**

Karajfürész, *fn.* *(kmt.)* die Schweifsäge, Bogensäge.

Karajgatni, *cs.* 1. in einem Kreise bewegen, kreisen; 2. einen Ranft abschneiden (vom Brode).

Karajjég, *fn.* das Landeis.

Karajolni, *l.* **Karélni.**

Karajos, *l.* **Karéjos.**

Karajos bokál, *fn.* *(nt.)* der Frauenmantel, Löwenfuß.

Karajozni, *cs.* 1. bogenrund machen; 2. ranfteln, mit einem Ranft versehen, *l.* **Karélni.**

Karajvonal, *fn.* die Bogenlinie.

***Karakán**, *mn.* muthwillig, tückisch.

***Karakánság**, *fn.* der Muthwille, die Tücke.

Karakány, *fn.* *(nt.)* eine Art Riedgras.

Karakatna, Karakatona, *fn.* *(állatt.)* der Taucher; die gemeine Scharbe; **északi —**, der schwarzkehlige Tau-

[illegible]

Karmin, [illegible]

[illegible]

Karrasz, l. Karima.

[illegible]

*Kartács, fn. der Schnurrbart. [illegible]

[illegible]

Kárász, [illegible]

[illegible]

Karát, fn. das Karat.

Karatlan, mn. [illegible], ohne Karat.

Káratlan, mn. [illegible].

Karatolás, fn. die Erschütterung [illegible].

Karatoló, [illegible], erschütternd, [illegible].

Karatolni, [illegible] rasseln, [illegible].

Karatos, mn. [illegible].

Karatozás, fn. die [illegible].

Karaty, [illegible], Karatyolni, k. schnattern, [illegible] plaudern.

Karatyos, mn. schnatterhaft, schnatterig.

Karátyolni, l. Kárálni.

Karattó, l. Karatos.

Karaván, fn. die Caravane.

Karazsia, fn. eine Art gemeines Tuch, [illegible] gewalktes Tuch.

Kárbatétel, fn. (ker.) die Refactie, die Refaction, der Zahlungsabzug wegen schadhafter Waaren.

Kárbecslés, fn. die Schadenabschätzung.

Kárbíró, fn. (ker.) der Dispacheur, der zur Schadenberechnung erwählte Schiedsrichter.

Kárbizonyítvány, fn. (ker.) die Dispache, die Seeschadenberechnung zwischen Befrachter und Versicherer.

Karbonc, fn. das Armgeschmeide, die Bracelette.

Karbunkulus, fn. 1. (ás.) der Karfunkel; 2. (kort.) der Carbunkel, l. Pokolvar.

Karc, fn. 1. der [illegible] [illegible]

[illegible]

Karcos, mn. [illegible]; —, fn. der Kratzer, [illegible] Wein, der gleichsam die Kehle kratzt.

Karcolni, cs. [illegible]; [illegible].

Karcs, fn. (állat.) die Schale; [illegible] —, die Silberglänzfärbige Schale; karmazsi —, die [illegible] Schale.

Karcsa, fn. (állat.) der [illegible].

Karcsat, fn. die Armschnalle, die Armspange.

*Karcsolni, cs. umgürten.

Karcsont, fn. das Armbein; (bt.), die Armröhre.

Karcsú, mn. schlank, schmächtig; u. e. mager, dürftig; — aratás, die dürftige Ernte.

Karcsúlni (ik), k. schlank werden.

Karcsulat, fn. der Saum eines Mühlzaunes.

Karcsúlni, l. Karcsódni.

Karcsúponty, fn. (állat.) die Elritze, l. Egriponty.

Karcsuság, fn. die Schlankheit, die Schmächtigkeit.

Karc-szedés, fn. das Einsammeln der Pfarrsteuer, Pfarrzinseinhebung.

Karctű, fn. (műv.) die Radirnadel.

Kard, fn. der Säbel, der Degen, das Schwert; —ot rántani, den Säbel ziehen, vom Leder ziehen; —ot kötni, den Säbel umgürten; — kard ellen verekedni, die Degen messen, od. Mann gegen Mann fechten; —ra hányni, über die Klinge springen lassen; egy szál —ra hini, vor die Klinge fordern; (szój.) az én —om sem bodzafa v. fűzfa, az én —om sem hől hüve-

[illegible]

Kardbojt, fn. die Säbelquaste.

[illegible]

Kardhüvely, fn. die Degenscheide, Säbelscheide.

Kardiartiscsika, fn. (at.) die spanische Garde, die Garbone.

Kardika, Kardikó, fn. (kics.) ein kleiner Säbel.

Kardinál, fn. der Cardinal, l. Bíboros, fn.

Kardinálpirók, fn. (állat.) der indianische Hackenfink.

Kardinálság, fn. die Cardinalswürde.

Kardkötő, fn. das Säbelgehänge, die Säbelkoppel.

Kardlap, fn. die Degenfläche, die Säbelklinge; —ot adni, fuchteln, mit der Fuchtel züchtigen; —ot kapni, die Fuchtel bekommen.

Kardlapozás, fn. die Fuchtel.

Kardlapozni, cs. fuchteln, mit der Degenfläche schlagen.

Kardmarkolat, fn. das Degenheft; der Degengriff, der Säbelgriff; das Degengefäß.

Kard-orr, fn. (állat.) közönséges —, der Schwertfisch, der Hornfisch.

Kard-orrú, Kard-orrúmadár, fn. (állat.) der Säbelschnäbler, der Wasserjäbler.

Kard-orrúhal, fn. (állat.) der Säbelfisch.

Kardos, mn. 1. mit einem Säbel

versehen; — kézzel, mit dem Säbel in der Hand; 2. *á. é.* *(a. m.* zsémbes, veszekedő, *külön.* asszony) zanksüchtig.

Kardoskodás, *fn.* der heftige Streit.

Kardoskodni *(ik)*, *k.* sich herumschlagen, auf Leben und Tod streiten.

Kardo‹paszuly, *fn.* *(nt.)* die Schwertbohne, Säbelbohne.

Kardosság, *fn.* die Zänkerei.

Kardostánc, *fn.* der Schwerttanz.

Kardozás, *fn.* das Fechten; die Klopffechterei.

Kardozni, *k.* fechten.

Kardozó, *fn.* der Klopffechter.

Kardpenge, *fn.* die Säbelklinge.

Kardszalag, *fn.* die Degenschleife.

Kardszij, *fn.* das Degengehäng, die Degenkuppel; *(ht.)* der Säbelschleppriemen.

Kardszúrás, *fn.* der Degenstich.

Kardvágás, *fn.* der Säbelhieb, der Schwerthieb.

Kardvas, *fn.* die Klinge, die Degenklinge.

Kardvivő, *fn.* der Schwertträger, Waffenträger.

Karé, *fn.* 1. das Quarree; 2. *l.* Karéj.

Kar egere, *fn.* *(bt.)* das Armmäuslein, der Armmuskel.

Karéj, *fn.* 1. der Schnitz, der Ranft (Brod ꝛc.); 2. der Lappen, der Ohrlappen; *(nt. msz.)* der Lappen; 3. *(mt.)* der Bogen, die Zirkellinie; das Segment, die Bogenfläche.

Karéjlani *(ik)*, *k.* bogige Bewegung machen.

Karéjos, *mn.* 1. bogenrund, bogig; 2. einen Ranft habend, mit einem Ranft versehen.

Karéjos láb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Lappfuß.

Karék, *fn.* *(a. m.* szónokszék) die Tribune, die Rednerbühne.

Kar-ékesség, *l.* Karbonc.

Karélni, *cs.* rädeln, rattеln.

Karély, *fn.* *(nt. msz.)* der Lappen.

Karélyos, *mn.* *(nt. msz.)* lappig, gelappt.

Kar-ének, *fn.* *(müv.)* der Chorgesang, das Chor; ellendalszakos —, antistrophischer Chorgesang.

Kar-énekes, **Kar-éneklő**, *fn.* der Chorsänger, der Choralist, der Chorist; **kar-énekesek mestere**, der Chorführer.

Kar-énekeskönyv, *fn.* das Choralbuch.

Kar-ér, *fn.* die Armader.

Karfa, *fn.* das Geländer, die Lehne; *(b.)* die Fahrstange; *(haj.)* das Geländerholz, die Geländerlatte, Geländerpfosten, Regeling.

Karfal, *fn.* *(erőd.)* die Brustlehne, die Brustmauer.

Karfás lóca, *fn.* die Schoßbank.

Karfelk‸**tő**, *fn.* die Armschlinge, die Armbinde.

Kárfelszámító, *fn.* *(ker.)* der Liquidator.

Karfészek, *fn.* das Armloch (beim Wasserrad).

Karfiol, *fn.* *(nt.)* der Carfiol.

Karforgás, *fn.* *(torn.)* die Armwelle.

Karforgatás, *fn.* *(torn.)* das Armdrehen.

Kargyakorlat, *fn.* *(torn.)* die Armübung.

Karhadbiró, *fn.* *(ht.)* der Corpsauditor.

Karhajlás, *fn.* die Armbeuge.

Karhajlitás, *fn.* *(torn.)* das Armanziehen; — ütéshez v. vágáshoz, Armanziehen zum Hieb; — lökéshez, Armanziehen zum Stoß.

Karhajlitgatás, *fn.* *(torn.)* das Armwippen.

Karhatalom, *fn.* das Brachium.

Karhegedű, *fn.* die Armgeige, die Bratsche.

Karhegedűs, *fn.* 1. der Chorgeiger; 2. der Bratschist.

Karhely, *fn.* *(ép.)* der Chor.

Karhivatal, *fn.* *(egyh.)* die Präbende.

Kárhozat, *fn.* die Verdammung, die Verdammniß.

Kárhozatos, *mn.* verdammt, verdammlich, verdammungswürdig.

Kárhozatraméltó, *mn.* verdammungswürdig.

Kárhozni *(ik)*, *k.* sündigen, verdammt werden.

Kárhozott, *mn.* verdammt.

Kárhoztatás, *fn.* das Verdammen.

Kárhoztatni, *cs.* verdammen.

Karics, *fn.* *(állatt.)* csacsogó —, die Mandelkrähe, *l.* Kirics.

Karicsa, *fn.* 1. *(állatt.)* die Blaukrähe; 2. der Zungendrescher.

Karicsálás, *fn.* die Zungendrescherei.

Karicsálni, *k.* krähen, gackern; *á. é.* zungendreschen, plappern, plaudern, *l.* Kárál.

*****Karicsa-panna**, *fn.* das Klatschmaul, die Rätsch.

Karicsaszalakóta, *fn.* *(állatt.)* die Mandelkrähe, die Blaukrähe, der Racker, die Garbenkrähe.

Karicsolni, *l.* Karicsálni.

Kar-ideg, *fn.* *(bt.)* der Armnerv.

Kar-igazgató, *l.* Karmester.

Kár-igazolás, *fn.* *(haj.)* die Verklarung, der Seeprotest.

Karika, *fn.* der Kreis, der Zirkel; der Ring; das Rädchen; die Scheibe; die Mutter, das Oehr; **karikát vetni p. o. disznó szájára**, ein Schwein ringeln; *(szój.)* **karikát hány a szeme**, es wird ihm grün und gelb vor den Augen; *(haj.)* der Bogen (eines Seiles); **kötelet karikába verni**, ein Tau aufschießen, zusammenschlagen.

Karikában, *ih.* ringweise.

Karikacsapás, *fn.* das Radschlagen; *(szój.)* **úgy megy neki, mint a karikacsapás**, es geht ihm leicht von statten, es geht wie auf der Post.

Karikácska, *fn.* *(kics.)* das Ringelchen, das Zirkelchen.

Karikafúró, *fn.* *(kmt.)* der Kronbohrer.

Karikafűrész, *fn.* *(kmt.)* die Scheibensäge.

Karikagyűrű, *fn.* der Reifring.

Karikahajtó, *fn.* *(gép.)* der Setzhammer.

Karikákon járó ágy, *fn.* das Rollbett.

Karikákon járó pad, *fn.* die Rollbank.

Karikákon járó szék, *fn.* der Rollstuhl.

Karikálni, *cs.* im Kreis herumdrehen.

Karikarugó, *fn.* die Laufringfeder (am Schießgewehre).

Karikás, *mn.* kreisig; scheibenförmig; —, *fn.* 1. das Scheibenspiel; 2. *l.* Karikás-ostor.

Karikásdi, *fn.* das Scheibenspiel.

Karikásgyűrű, *fn.* der Reifring.

Karikás-ostor, *fn.* die Hetzpeitsche.

Karikatoll, *fn.* die Ringfeder.

Karikázni, *k.* 1. mit Rädchen od. Scheiben spielen; 2. kreisen, im Kreise herumlaufen.

Karikázni *(ik)*, *k.* kreisen; *á. é.* **karikázik a szeme**, es wird ihm grün und gelb vor den Augen.

Karima, *fn.* 1. der Rand, der Ranft; der Bord; 2. die Krämpe, die Stülpe (vom Hute); 3. *(gép.)* der Kranz, Rand, die Flantsche; 4. *(ép.)* der Saum (am Gesimswerk); *(nt. msz.)* der Kelchsaum, Kronensaum.

Karimás, *mn.* mit einem Rande od. Ranfte versehen, gerändert; *(nt. msz.)* berandet, gerändert.

Karimáskása, *fn.* der Hirsenbrei mit Milch.

Karimás zár, *fn.* die Zarge.

Karimavas, *fn.* *(kmt.)* das Börteleisen.

Karimázat, *fn.* der Rand, die Einfassung.

Karimázni, *cs.* 1. rändern; *(kmt.)* bördeln, umbördeln; 2. krämpeln (einen Hut).

Karimázóvas, *fn.* *(kmt.)* das Börteleisen.

Karimzsálni, *l.* Karmolni.

Kar inashúsa, *fn.* der Armmuskel, *l.* Kar egere.

*****Karinca**, *fn.* der Schurz.

Karingani, **Karingózni** *(ik)*, *l.* Keringeni.

Karist, *fn.* *(nt. msz.)* das Rädelchen.

*****Karista**, *fn.* die Haarbürste, Kopfbürste.

*****Karistolni**, *cs.* den Kopf bürsten.

Karistolt, *mn.* *(nt. msz.)* ahlförmig.

Kar-izom, *fn.* *(bt.)* der Armmuskel.

Karjavadalom, *fn.* *(egyh.)* die Präbende.

*****Karjos**, *fn.* der Lehnsessel.

†**Kárkán**, *fn.* der Häuptling.

Karkanonok, *fn.* *(egyh.)* der Chorherr.

Karkereszt, *fn.* *(b.)* das Armgeviere, Radkreuz.

Karkeztyű, *fn.* der Armhandschuh.

Karkosár, *fn.* der Armkorb.

Karkönyv, *fn.* *(egyh.)* das Graduale, Gesangbuch mit den Meßgesängen.

Karkörzés, *fn.* *(torn.)* das Armkreisen.

Karkötél, *fn.* *(haj.)* Toppenant.

Karkötő, *fn.* das Armband.

Karkulcsolás, *fn. (torn.)* das Armverschränken.

Karküllő, *fn.* 1. *(bt.)* die Armschiene, der kleinere Ellenbogenknochen; 2. *(a. m. az alkart fedő vaslemez a régi bajvivóknál)* die Armschiene, der Armharnisch.

Karlábuak, *fn. t. (állatt.)* die Armfüßer, die Brachiopoden.

Karlánc, *fn.* die Armkette.

***Kárlátó**, *fn.* erster Besuch der Eltern bei der verheiratheten Tochter.

Karlendités, *fn. (torn.)* das Armschwenken.

Karlengetés, *fn. (torn.)* das Armschweben.

Kárlevél, *fn. (ker.)* die Dispache, die Seeschadenberechnung zwischen Befrachter und Versicherer.

***Karló**, *fn.* der Muff, *l.* **Karmantyú.**

Karló, *hn.* Karl *(Sopron m.).*

Karlóc, *l.* **Kálóca.**

Karlóca, *hn.* Karlowitz *(Szerém m.).*

Karmacsok, *fn. t. (állatt.)* die Klauen; **fésűsded** —, gekämmte Klauen; **fogacsolt** —, gezähnte Klauen; **fűrészded** —, **fűrészdedes** —, sägezähnige Klauen; **hasadt** —, gespaltene Klauen.

Karmadár, *l.* **Karoly.**

Karmagor, *fn. (állatt.)* **zajos** —, der Jassana.

Kármánkörte, *l.* **Kármánykörte.**

Karmantyú, *fn.* 1. der Muff; 2. *(a. m. az alkart fedő vaslemez a régi bajvivóknál)* die Armschiene, der Armharnisch; 3. *(gép.)* die Kuppelung, Muffe.

Karmantyúka, *fn. (kics.)* das Müffchen.

Karmány, *fn.* der Aermel.

Kármány, *l.* **Karmazsin.**

Kármánykörte, *fn.* die Blutzerbirne.

Kármányzabla, *fn.* Galgenmundstück.

Karmazsin, *fn.* das Carmoisinleder, das Carmesinleder; —, *mn.* carmoisin, carmesin, carmin, carmesinroth.

Karmazsinbogár, *fn. (állatt.)* der Kermes (eine Art Schildlaus).

Karmazsincsizma, *fn.* die Tschizmen von Karmesinleder.

Karmazsinkigyó, *fn. (állatt.)* die Carmoisinschlange.

Karmazsinszin, *fn.* die Carmesinfarbe.

Karmazsinszinű, *mn.* carmesinroth.

Kármegállapitás, Kármegszabás, *fn.* die Schadenerhebung, Schadenschätzung.

Kármel-apáca, *fn. (egyh.)* die Carmeliternonne.

Karmelita, Kármelremete, *fn. (egyh.)* der Carmeliter.

Kármelszűz, *l.* **Kármel-apáca.**

Kármentes, *mn.* 1. schadlos; 2. *(a. m. biztositó intézetnél biztositott)* versichert.

Kármentés, *fn.* die Schadloshaltung, die Entschädigung.

Kármentési, *mn.* Entschädigungs-...; — **kezes**, der Entschädigungsbürge.

Kármentesités, *fn.* das Entschädigen; die Entschädigung, die Schadloshaltung, die Indemnisirung, Indemnisation; die Schadengewähr.

Kármentesitni, *cs.* 1. entschädigen, schadlos halten; 2. *(a. m. vmely intézetnél biztositani)* versichern.

Kármentesség, *fn.* die Schadlosigkeit.

Kármentő, *fn.* 1. das Untersatzel, der Zapftrog; 2. die Bratpfanne.

Kármentőgát, *fn.* der Nothdamm.

Karmester, *fn.* der Kapellmeister.

Karmin, *fn.* der Carmin (**festék**).

Karmolás, *fn.* das Krallen, das Kratzen.

Karmolni, *cs.* 1. krallen, kratzen; 2. *á. é. (a. m.* **ákom-bákom betükkel irni)** krixkraxen.

Karmos, *mn.* krallig.

Karmos mócsa, *fn. (állatt.)* der Krallenfrosch.

Karnagy, *fn. (zene)* der Kapellmeister.

Karniol, Karniólkő, *fn. (á.)* der Carniol.

Karniolia, *hn.* Krain *(tartomány).*

Karnok, *fn.* der Chorist, *l.* **Karénekes.**

Karnyi, *mn.* armsdick.

Karó, *fn.* der Pfahl, Pflock; *külön.* der Baumpfahl, die Baumstütze; das Stacket; *(szój.)* **épen — hegyén nem várja**, *(szósz.* eben auf der Spitze eines Pfahles erwartet er es nicht) so gar Noth thut's noch nicht; **kötni az ebet a karóhoz**, *(szósz.* den Hund an den Pfahl binden) goldene Berge versprechen; —**ba húzni**, spießen, pfahlen (einen Verbrecher); *(haj.)* der Haftstock, Reitstock.

Karódúc, *fn.* der Gegenpfahl.

Karófa, *fn.* 1. der Pfahlbaum; 2. das Pfahlholz.

Karófej, *fn.* 1. das dicke Ende des Pfahles; 2. *(a. m.* **a kerités karóit összetartó rúd)** der Pfahlkranz.

Károgás, *fn.* das Gekrächze.

Károgatni, Károgni, *k.* krächzen.

Karókerités, Karókertelet, *fn.* der Pfahlzaun, die Pfahlhecke.

Karolina, *tn.* Karolina *(nőnév).*

Karolni, *cs.* 1. mit dem Arm arbeiten; 2. *l.* **Átkarolni, Felkarolni.**

Károlni, *cs.* für Schade halten.

Karoló, *mn. (nt. msz.)* fußförmig (Blatt).

Karolt, *mn. (nt. msz.)* armförmig.

Karoly, *fn. (állatt.)* der Sperber, der Fogelfalk, der Finkenhabicht.

Károly, *tn.* Karl *(finév).*

Károly-arany, *fn.* der Carlsd'or, Carolin.

Károlyfalva, *hn.* Karlsdorf *(Krassó, Pozsony* és *Temes m.).*

Károly-Fehérvár, *hn.* Karlsburg *(A.-Fehér m.).*

Károly-Füred, *hn.* Karlsbad *(város).*

Karolypólya, *fn. (seb.)* die Sperberbinde.

Károlyváros, *hn.* Karlstadt *(Zágráb m.).*

Karom *(rag.* **karmot)**, *fn. (állatt. msz.)* die Kralle, die Klaue.

Karó-malom, *fn.* die Pfahlmühle.

Karomcsavar, *fn. (gép.)* die Klauenschraube.

Karomfúró, *fn. (b.)* der Klauenbohrer.

Káromkodás, *fn.* das Fluchen, das Schelten.

Káromkodni *(ik)*, *k.* fluchen, schelten.

Káromlani, *l.* **Káromolni.**

Káromlás, *fn.* das Lästern, die Lästerung.

Karommajmok, *fn. t. (állatt.)* die Krallenaffen.

Káromolni, *cs.* lästern.

Karonc, *fn. (erd.* **10—20' magas és körülbelül 2" vastag sugárfa)** Raibel, Raitel, Reitel.

Karoncos, *fn. (erd.)* das Raibelholz.

Karónya, *fn.* die Karavane, *l.* **Karaván.**

Karópénz, *fn. (haj.)* das Kaiengeld, Haftstockgeld.

Karórács, *fn. (ép.)* der Pfahlrost.

Karórágó, *mn.* — **ló**, der Bahrenbrücker; —, *fn. á. é. (gúny)* der Kalviner.

Karórépa, *fn. (nt.)* die Steckrübe.

Karórépaföld, *fn.* der Rübsenacker.

Karórépamag, *fn.* der Rübesamen.

Karórépaolaj, *fn.* das Rübsenöl.

Karórostélyzat, *fn. (ép.)* die Grundpfähle.

Kar-orsói izület, *fn. (bt.)* das Armspeichgelenk.

Kar-orvos, *fn. (ht.)* der Corpsarzt.

Karos, *mn.* einen Arm habend, Arm-...

Káros, *mn.* 1. schädlich, nachtheilig; 2. *(a. m.* **kárt szenvedő)** der Schaden leidet, der Schaden gelitten hat.

Karos akasztófa, *fn.* der Schnappgalgen.

Karósaru, *fn. (ép.)* der Pfahlschuh.

Karos gyertyatartó, *fn.* der Armleuchter, Candelaber.

Károsítás, *fn.* die Benachtheiligung, Gefährdung.

Károsítni, *cs.* Schaden zufügen, in Schaden bringen, benachtheiligen, beeinträchtigen.

Karos jelző, *fn. (vu.)* das Armsignal der Semaphor.

Karos lépcső, *fn. (ép.)* die Armstiege.

Károsodás, *fn.* der erlittene Schaden, der Verlust.

Károsodási kimutatás, *fn.* der Schadenausweis.

Károsodni *(ik)*, *k.* Schaden nehmen, Schaden leiden, Verlust erleiden.

Karos olló, *fn.* die Stockschere.

Karó-sövény, *fn.* die Pfahlhecke, der Steckenzaun.

Károsság, *fn.* die Schädlichkeit.

Karos súly, *fn. (pv.)* das Stockgewicht.

Karos szék, *fn.* der Armsessel, Fauteuil.

Károsulni, *l.* **Károsodni** *(ik).*

Kar-oszlop, *fn.* die Geländersäule.

Kár-óvás, *l.* **Kár-igazolás.**

Karóvas, *fn.* das Pfahleisen.

Karóverőgép, *fn. (gép.)* die Maschinenramme, Kunstramme.

Karózás, *fn.* 1. das Pfählen, das Stocken; 2. der Pfahlbau.
Karózat, *fn.* die Bepfählung, die Pallisade, das Pfahlwerk; *(vizép.)* das Staket, Stackwerk.
Karózni, *cs.* 1. pfählen, pflöcken, stocken; szölöt —, den Weinstock pfählen; 2. *(a. m.* karóba húzni) spießen, pfählen (einen Verbrecher).
Kar-öltö, *fn.* das Armloch.
Kar-öltve, *ih.* Hand in Hand, Arm in Arm.
Kár-öröm, *fn.* die Schadenfreude.
Kár-örvendö, *mn.* schadenfroh.
Karpalást, *fn. (egyh.)* der Chormantel, das Pluviale.
Karparások, *fn. t. (állatt.)* die Armflosser.
Karpárna, *fn.* der Armpolster.
Kárpáti homokkö, *fn. (ft.)* der Karpathensandstein.
Kárpátok, *hn.* die Karpathen *(hegylánc)*.
Karpénz, *fn.* das Chorgeld.
Karperec, *fn.* der Armring, das Handgeschmeide, das Armband, das Bracelette.
Karpersely, *fn.* die Chorbüchse.
Kárpit, *fn.* 1, der Vorhang; 2. *(a. m.* szönyeg) die Tapete; 3. *(a. m.* sásból, gyékényböl készitett faltakaró) die Rohrdecke.
Kárpit-ajtó, *fn. (ép.)* die Tapetenthür, die Spalierthür.
Kárpit-ég, *fn.* der Baldachin.
Kárpithenger, *fn.* die Rouleauwalze.
Kárpitolni, *l.* Kárpitozni.
Kárpitos, *fn.* der Tapezier, Tapezirer; —, *mn.* mit Tapeten geziert.
Kárpitozás, *fn.* das Tapeziren.
Kárpitozat, *fn.* die Tapezirung.
Kárpitozni, *cs.* tapeziren.
Karpólya, *fn.* die Armbinde, die Armschlinge.
Karpona, *hn.* Karpfen *(város)*.
Kárpót, *jobb* Kárpótlás.
Kárpótlás, *fn.* der Schadenersatz, die Schadenvergütung, die Schadloshaltung, die Entschädigung.
Kárpótlásraköteles, *mn.* ersatzpflichtig.
Kárpótlék, *fn.* der Schadenersatz, die Entschädigung.
Kárpótolni, *cs.* entschädigen, schadlos halten, vergüten, bonificiren.
Karpöfeteg, *fn. (állatt.)* der Armpolyp.
Kárpör, *fn. (tud.)* der Schadenproceß.
Karral-ütés, *fn. (torn.)* das Armschnellen.
Karrendö, *fn.* die Armschiene, der Armharnisch.
Karsegéd, *fn. (ht.)* der Corpsadjutant.
Karszék, *fn.* der Lehnstuhl, der Armstuhl, *l.* Karos szék.
Karszellem, *fn.* der Gesellschafts-, der Gemeingeist, Esprit de Corps.
Karszorító, *fn.* die Armbinde.
Karszüz, *fn.* die Chorjungfer.

Kárt, *fn.* 1. die Kartätsche, die Krämpel; * 2. ein hölzernes Gefäß.
Kartács, *fn.* 1. die Krämpel; 2. *(a. m.* üreges ágyugömb löporral és golyókkal megtömve) die Kartätsche; —csal lövöldözni, kartätschen.
Kartácsgömb, *fn. (ht.)* die Kartätschenkugel.
Kartácslövés, *fn. (ht.)* der Kartätschenschuß.
Kartácsolni, *k.* 1. krämpeln; 2. *(ht.)* kartätschen, mit Kartätschen schießen.
Kartácsozni, *k. (ht.)* kartätschen, mit Kartätschen schießen.
Kartácspörsöly, *fn.* die Kartätschenbüchse.
Kartácsszekrény, *fn.* der Kartätschenkasten.
Kartácstartó, **Kartácstok**, *fn. (ht.)* das Kartätschenfutteral.
Kartalan, *mn.* ohne Arm.
Kártalan, *mn.* schadlos.
Kártalanítás, *fn.* die Schadloshaltung, Entschädigung.
Kártalanítási, *mn.* Entschädigungs-...
Kártalanitni, *cs.* schadlos halten, entschädigen, bonificiren.
Kártalanság, *fn.* die Schadlosigkeit.
Kartám, **Kartámasz**, *fn.* 1. die Armlehne; 2. *(ép.)* das Geländer; oszlopos —, das Dockengeländer, die Balustrade; 3. *(kmt.* az esztergapadon) die Armschiene.
Kartánc, *fn. (müv.)* der Chorreigen.
Kartány, *fn. (ht.)* die Kartaune.
Kartávolitás, *fn. (torn.)* das Armabstrecken.
Kártcsináló, *l.* Kártgyártó.
Kártékony, *mn.* schädlich.
Kártékonyfurdancs, *fn. (állatt.)* der Bücherwurm, der Diebkäfer.
Kártékonyság, *fn.* die Schädlichkeit.
Kártérités, *fn.* die Entschädigung, die Schadloshaltung, der Schadenersatz.
Kártérítési jog, *fn.* das Schadenersatzrecht.
Kártétel, *fn.* der Schaden, die Schädigung, die Beschädigung.
Kártevö, *mn.* schädlich.
Kártgyártó, *fn. (kmt.)* der Kammsetzer.
Karthágó, *hn.* Karthago.
Karthágói, *mn.* karthaginiensisch; —, *fn.* der Karthaginienser.
Kartifiol, *fn. (nt.)* der Blumenkohl, der Carfifiol.
Kártkóc, *fn. (kmt.)* der Kammling.
Kártó, *fn.* die Krämpel, der Pelzkamm.
Kártolni, *cs. (kmt.)* kämmen, kardätschen, karden; kletten, krämpeln, (die Wolle) streichen.
Kártoló, *fn. (kmt.)* der Kletter.
Kártolószék, *fn.* (gyárakban) die Streichbank.
Kártolt gyapjú, *fn. (kmt.)* die Kammwolle.
Kártolyfonál, *fn.* das Kammgarn.
Kártolyfonálgyár, *fn.* die Kammgarnfabrik.

Karton, **Kárton**, *fn.* der Kattun; —, *mn.* von Kattun.
Kártongyár, *fn.* die Kattunfabrik.
Kártonnyomtató, *fn.* der Kattundrucker.
Kártonvászon, *fn.* die Kattunleinwand.
***Kártos**, *fn.* das Lägel.
Kartörés, *fn.* der Armbruch.
Kártselyem, *fn.* die Kammlingseide, Kammseide.
Kártya, *fn.* 1. die Karte, die Spielkarte; kártyát vetni, Karten aufschlagen, aus Karten wahrsagen; kártyát osztani, Karten geben; kártyát rázni, die Karten mischen; *(szój.)* vki kártyájába nézni, einem in die Karten sehen; jól tudja keverni a kártyát, er weiß es zu karten, er weiß das Spiel zu karten; *(km.)* ki szinével mutatja kártyáját, legjobb játékát is elveszti, *(szósz.* wer seine Karten bloß legt, verliert auch das beste Spiel) wer sich in die Karten sehen läßt, verliert das Spiel; 2. *(a. m.* névjegy) das Billet, die Visitkarte.
Kártyaasztal, *fn.* der Kartentisch.
Kártyacsináló, *fn.* der Kartenmacher.
Kártyahányás, *fn.* das Kartenaufschlagen.
Kártyahányó, *fn.* der Kartenschläger.
Kártyaház, *fn.* das Kartenhaus.
Kártyajáték, *fn.* das Kartenspiel.
Kártyajátékos, *l.* Kártyás.
Kártyalevél, *fn.* das Kartenblatt.
Kártyamesterség, *fn.* die Kartenkünste, *t.*
Kártyaosztás, *fn.* das Kartengeben.
Kártyapapiros, *fn.* das Kartenpapier.
Kártyapénz, *fn.* das Kartengeld.
Kártyás, *fn.* der Kartenspieler.
Kártyavár, *fn.* das Kartenhaus, das Luftschloß.
Kártyavetés, *fn.* das Kartenaufschlagen.
Kártyavetö, *fn.* der Kartenschläger.
Kártyázni, *k.* Karten spielen.
***Kártyus**, *fn.* die Kanne.
***Karuca**, *fn.* ein kleiner unbeschlagener Wagen.
Kar-ügynök, *fn.* der Dekan (einer Facultät).
Kar-ügynökség, *fn.* das Decanat.
Kar-ütér, *fn. (bt.)* die Armpulsader.
Kárvallás, *fn.* das Schadenleiden; der Schaden, der Verlust.
Kárvallott, *mn.* der einen Schaden erlitten hat.
Karvaly, *fn. (állatt.)* der Falke; közönséges v. kis —, der Sperber, der Finkenhabicht; dallos —, der Singsperber.
Karvánkos, *fn.* das Armkissen, die Puffen.
Karvas, *fn.* die Armschiene.
Karvas, *fn.* die Stockfiedel, die Armgeige.
Karvastagságu, *mn.* armsdick.
Karvégsujtás, *fn. (ht.)* die Litze.
Karvezér, **Karvezetö**, *fn.* der Reigenführer, der Chorführer, der Koryphäus.

Karvitorla, *fn.* *(haj.)* das Raasegel.
Karvoly, *l.* Karvaly.
Karzáradék, *fn.* *(egyh.)* das Completorium.
Karzat, *fn.* *(ép.)* 1. das Geländer; die Gallerie; 2. (templomban) das Empor.
Karzatdeszka, *fn.* *(haj.)* die Raaholz, die Raaleiste.
Karzatkaró, *fn.* *(haj.)* die Regelingstütze, Geländerstütze, der Stiper.
Karzatjegy, *fn.* Eintrittskarte für die Gallerie.
Karzene, *fn.* die Chormusik.
Kas, *fn.* 1. die Banse, der Korb, die Flechte; *külön.* der Wagenkorb, die Wagenflechte; die Kufe; *(szój.)* teli van a —, *(szósz.* die Banse ist gefüllt) das Weib ist schwanger; *(tréf.)* er hat die Kuh mit dem Kalbe bekommen; 2. *(b.)* die Form; (a szállitásnál) die Schale, das Gestell.
Kása, *fn.* 1. die Hirse, der Hirsenbrei; árpa —, die Graupe; hajdú —, in Fett geschmorter Hirsenbrei; koldus —, Hirsenbrei ohne alle Zugabe; coki v. kitoló —, Hirsenbreispeise, mit der man dem Gaste zu wissen macht, daß er nicht mehr gerne gesehen ist; *(szój.)* megfőzték neki a coki kását, man hat ihm den Laufpaß gegeben; megégette a — a száját, er hat sich's Maul verbrannt; *(km.)* kinek a — megégette száját, máskor a tarhóját is megfújja, wer sich am Hirsenbrei das Maul verbrannt hat, der bläst auch geronnene Milch od. das gebrannte Kind fürchtet das Feuer; 2. *(a. m.* gyümölcsből készitett pépféle étel) das Muß, der Brei.
Kásaalma, *fn.* der Mußapfel.
Kásadag, *fn.* *(kórt.)* die Breigeschwulst.
Kásafű, *fn.* *(nt.)* das Milisgras, das Hirsegras.
Kásagöbecs, *fn.* der Dunst, der Vogeldunst, feiner Schrot.
Kásagyöngy, *fn.* die kleinen Perlen, *t.*
Kásahimlő, *fn.* *(kórt.)* der Friesel
Kásaküteg, *l.* Kásahimlő.
Kásálni, *cs.* zu Brei machen.
Kásás, *mn.* mehlig, mußig.
Kásás alma, *fn.* der Mehlapfel.
Kásás hurka, *fn.* die Grützwurst.
Kásásodni *(ik)*, *k.* mehlig od. mußig werden.
Kásavirág, *fn.* *(nt.)* die Frühlingsschlüsselblume, Primel.
Kasbolt, *fn.* *(b.)* der Formbauch.
Kasboritás, *fn.* *(ht.)* die Schanzkorbbekleidung.
Kascsille, *fn.* *(b.)* der Gestellwagen.
Kasfal, *fn.* *(ép.)* die Banjenwand.
Kasfal, *fn.* der Hintertheil des Wagenkorbes.
Kasfokasz, *fn.* *(b.)* die Formwage.
Kasfülke, *fn.* *(b.)* das Formgewölbe.
Kasgátony, *fn.* *(ht.)* die Schanzkorbbatterie.

Kashid, *fn.* die Korbbrücke; *(ht.)* die Schanzkorbbrücke.
Kashorog, *fn.* *(b.)* der Formhaggen.
Kasicabalta, *fn.* *(b.)* die Schrothacke.
Kaska, *fn.* die Benne; das Körbchen.
***Kaskaril**, *fn.* *(nt.)* die Cascarille.
Kaskás, *fn.* Jemand, der Körbe zum Verkaufen herumträgt.
Kaskő, *fn.* *(b.)* der Formstein.
Kaskötés, *fn.* *(b.)* die Schrottzimmerung.
Kaskötő, *fn.* der Korbmacher, Korbflechter, der Körbler.
***Kasmat**, *fn.* das Klappwerk.
Kasmatolni, *cs.* durchstöbern, durchsuchen, *l.* Kuszálni.
***Kasolni**, *cs.* 1. kreuzweise übereinander legen; 2. *(ép.)* überblatten (Hölzer).
Kasolódni *(ik)*, *k.* *(ács msz.)* überblatten, kreuzen, auf Halbholz überschneiden.
***Kasornya**, *fn.* 1. das Topfseil, das Topfband; 2. der Korbwagen.
Kasos, *mn.* mit einem Korbe versehen, mit einer Flechte versehen.
Kasos kocsi, *fn.* der Korbwagen.
Kasos mellved, *fn.* *(erőd.)* die Korbbrustwehr.
Kassa, *hn.* Kaschau *(város, Abauj m.)*.
Kassa-Ujfalu, *hn.* Neudorf *(Abauj m.)*.
Kassai rózsa, *fn.* *(nt.)* die Stechnelke.
Kasszáj, *fn.* *(b.)* der Formrüssel.
Kasszállitás, *fn.* *(b.)* die Schalenförderung.
Kásta, *fn.* *(nyomd.)* das Schriftfach.
***Kastán**, *fn.* der Pantoffel.
Kastély, *fn.* das Castell, die Burg.
Kastélynagy, *fn.* der Castellan.
Kastélyos, *mn.* schillernd; — bor, der Schillerwein.
***Kastolni**, *cs.* mit Koth beschmutzen, schlampen.
***Kastos**, *mn.* mit Koth beschmutzt, schlampig.
***Kasuka**, *mn.* albern, blöde.
Kasúl, *ih.* durch, über quer; keresztül —, über kreuz und quer.
Kasvezeték, *fn.* *(b.)* die Gestellleitung, Führungslatte.
Kasza, *fn.* die Sense; egy — alja rét, ein Stück Wiese, das man mit einer Sense an einem Tage abmähen kann; *(szój.)* visszafogni a kaszát, den Mantel drehen.
Kaszaacél, *fn.* *(b.)* der Sensenstahl.
Kaszab, *fn.* 1. der Sarraß; 2. der Schweinschlächter.
Kaszabántó, *fn.* *(nt.)* die Segge.
Kaszabolás, *fn* das Metzeln.
Kaszabolni, *cs.* 1. das geschlachtete Schwein zerlegen; 2. metzeln, zerhacken, zerhauen, im Stücke hauen.
Kaszacsináló, *l.* Kaszakovács.
***Kaszadék**, *fn.* das Gewirre.
Kaszaélesitő eszköz, *fn.* das Dengelzeug.
Kaszaélesitő kalapács, *fn.* der Dengelhammer.
Kaszafén, *fn.* der Sensenstein, Schleifstein zum Schärfen der Sense.

Kaszagyár, *fn.* der Sensenhammer.
Kaszagyárügyelő, *fn.* *(b.)* der Eßmeister.
Kaszahúgy, *fn.* *(csillag.)* der Orion (ein Gestirn).
Kaszakovács, *fn.* der Sensenschmied.
Kaszakő, *fn.* der Sensenstein.
Kaszakötartó, *fn.* *(gazd.)* das Futterfaß.
Kaszal, *l.* Kazal.
Kaszálás, *fn.* *(gazd.)* 1. das Mähen, die Grasung; 2. Mähezeit.
Kaszálatlan, *mn.* *(gazd.)* ungemäht.
Kaszálló, **Kaszáló**, *fn.* *(gazd.)* 1. der Mäher; 2. die Wiese, der Wiesengrund, die Feldwiese.
Kaszálni, A. *cs.* *(gazd.)* 1. mähen; 2. abaasen, abschaben (eine Haut); —, B. *k.* *(a. m.* kajszosan rakni a lábát) die Füße auswärts setzen.
Kaszamankó, *fn.* der Sensewerber, die Handhabe der Sense, der Griff am Sensenstiele.
Kaszamáta, *fn.* die Kasemate.
Kaszaműves, *fn.* der Sensenschmied.
Kaszanyél, *fn.* der Sensenbaum, der Sensenstiel.
Kaszanyüg, *fn.* *(nt.)* die Vogelwicke, die Kracke.
Kaszárnya, *fn.* die Caserne.
Kaszárnyázás, *fn.* *(ht.)* das Casernement.
Kaszárnyázni, *cs.* *(ht.)* caserniren.
Kaszás, *fn.* 1. der Mäher; 2. der Sensenmann; 3. *(csillag.)* der Orion (ein Gestirn); 4. *(állatt.)* die Afterspinne, die Krebsspinne; —, *mn.* mit einer Sense versehen; — szekér, der Sensenwagen.
Kaszásbér, *fn.* der Mäherlohn.
Kaszásfalangya, *fn.* *(állatt.)* der Weberknecht.
Kaszáslé, *fn.* eine sauere Brühe.
Kaszás-ökör, *fn.* ein krummbeiniger Ochs.
Kaszáspók, *fn.* *(állatt.)* die Afterspinne, Krebsspinne, Scorpionspinne.
Kaszáspókfélék, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Afterspinnen.
Kaszaüllő, *fn.* der Dengelstock.
Kaszavas, *fn.* die Sensenklinge.
Kászfa, *fn.* der Cassienbaum.
***Kasziba**, *mn.* krummbeinig, *l.* Gacsiba.
***Kaszibálni**, *cs.* untereinander wirren; untereinander werfen od. mengen.
***Kaszibás**, *l.* Kasziba.
***Kaszimbálni**, *l.* Kaszibálni.
***Kászma**, *fn.* die Masche.
***Kászmálni**, *cs.* verwickeln.
***Kászmálódni** *(ik)*, *k.* verwickelt werden, sich verwickeln.
Kasznár, *fn.* *(gazd.)* der Kastner.
Kasznárság, *fn.* die Kastnerei.
Kászol, *l.* Kászu.
Kászolódni *(ik)*, *k.* sich aufmachen, sich aufrichten, rüsten.
Kaszornya, *l.* Kasornya.
Kaszt, *fn.* die Kaste.
Kasztadió, *fn.* *(nt.)* die Steinnuß, die Grübelnuß.

Kasztó, *hn.* Kastendorf *(Hunyad m.)*.
Kásztor, *fn.* *(állatt.)* der Biber.
Kászu, *fn.* die Schachtel aus Baumrinde, die Rindschachtel.
Kata, *tn.* Käthe *(nőnév)*; *(tréf.)* borzas —, der Struppkopf; —, *fn.* 1. *(nt.)* borzas —, das Gretchen in der Hecke; 2. *(csillag.)* sánta —, der Sirius.
***Katak**, *fn.* die Klapper, die Ratsche.
***Katakolni**, *k.* klappern, ratschen; vkin —, Jemandem ungelegen sein.
Katalin, *tn.* Katharine *(nőnév)*; szent — békája, die Rohrkröte, der Röhrling.
Katalinfalva, *hn.* Katharinenfeld *(Torontál m.)*.
Katalinka, *tn.* *(kics.)* Käthchen *(nőnév)*; —, *fn.* *(állatt.)* das Gotteslämmchen.
Katáng, *fn.* *(nt.)* die Wegwart, die Cichorie; kerti —, der Endiviensalat; mezei —, die gemeine Wegwart.
Katángfű, *fn.* *(nt.)* das Wegwartkraut.
Katángkávé, *fn.* der Cichorienkaffee.
Katángkóró, *fn.* *(nt.)* die wilde Wegwarte, *l.* Kattan.
Katángnemű, *mn.* cichorienartig.
***Katangolni**, *k.* herumschlendern, sich herumtreiben, stranzen.
***Katapila**, *fn.* 1. der weibische Mann, der Sieman, der Pantoffelheld; 2. *(állatt.)* das Gotteslämmchen, *l.* Füskata; —, *mn.* furchtsam, scheu.
Kataszter, *fn.* der Cataster.
Katasztráltérkép, *fn.* die Catastralkarte.
***Katatni**, *l.* Kutatni.
Káté, *fn.* der Katechismus.
Katedra, *fn.* 1. der Katheder, der Lehrstuhl; 2. die Kanzel.
Kátézni, *k.* katechisiren.
Katholikus, *fn.* der Katholik; —, *mn.* katholisch.
Kati, **Katica**, **Katika**, *tn.* *(kics.)* Käthchen *(nőnév)*.
Katicáskodni *(ik)*, *l.* Katuskodni *(ik)*.
Katika, *fn.* *(nt.)* der blaue Sturmhut, der Eisenhut, das Eisenhütlein.
Katinka, **Katika**, *tn.* *(kics.)* Käthchen *(nőnév)*.
Katipila, *l.* Katapila.
Katlan, *fn.* 1. der Kessel; 2. der Kesselherd; 3. *(ft. a. m.* tűzokádó hegyek tölcsérded nyilása) der Krater.
Katlanfészek, *fn.* *(kmt.)* der Kesselherd.
Katlanfoglalás, *fn.* *(kmt.)* die Kesselherdeinfassung.
Katlankóró, *l.* Katángkóró.
Katlanos, *fn.* der Kesselmacher.
Katlanszáda, *fn.* die Mündung des Kesselherdes.
Katlantámasztó, **Katlantámogató**, *fn.* der allgemeine Nothnagel, der Nothhelfer.
Katlanvölgy, *fn.* *(ft.)* das Kesselthal.

Katlóc, *hn.* Katlowitz *(Pozsony m.)*.
Kató, *tn.* *(kics.)* Käthchen *(nőnév)*; *(km.)* könnyű Katót táncra vinni, wer gern tanzt, dem ist leicht gepfiffen od. an einem Haare zieht man mich hin, wo ich gern bin.
Katona, *fn.* der Soldat; köz katona, der gemeine Soldat, der gemeine Mann; gyalog —, der Infanterist; lovas —, der Cavallerist; szökött —, der Ausreißer; boldogasszony v. pápa katonája, anyám asszony katonája, die feige Memme; katonának állani, Soldat werden, unter die Soldaten gehen; *(km.)* rossz — az, kinek fegyvere is nehéz, schlechter Soldat, dem die Rüstung zu schwer ist; ott lenne jó —, hol gombóccal lövöldöznek, *(szólás.* er gäbe dort einen guten Soldaten, wo man mit Knödeln schießt), er gäb' einen guten Krieger hinterm Ofen; a fiatal katonából válik a vén koldus, junge Krieger, alte Kriecher.
Katonaállítás, *fn.* die Soldatenstellung, die Militärstellung.
Katonaállítási, *mn.* — kötelesség, die Militärstellungspflichtigkeit.
Katonabéka, *fn.* *(állatt.)* der Grasfrosch, der grüne Wasserfrosch.
Katonabéles, *fn.* die Nierenschnitte, die Posesen, *t.* (eine Speise).
Katonabeszállásolás, *fn.* die Militäreinquartirung.
Katonabűn, *fn.* das militärische Verbrechen.
Katonacsenk, *fn.* der Soldatenknecht.
Katonacím, *fn.* der Charakter; —mal kilépni, mit Charakter quittiren.
Katonadolog, *fn.* Soldatending; *(szój.)* semmi az, —, das hat nichts zu sagen, so geschiehts jedem Soldaten (beschwichtigende Redensart, wenn ein kleines Kind sich verletzt), bis du heirathest, ist alles besser.
Katonaelbocsátás, *fn.* die Militärentlassung.
Katonaélet, *fn.* das Soldatenleben.
Katonaépület, *fn.* *(kt.)* die Caserne.
Katonaeskü, *fn.* der Soldateneid.
Katonafogdosás, *fn.* das Einfangen zum Militär, das Soldatenpressen.
Katonai, *mn.* soldatisch, soldatenmäßig, militärisch, Soldaten-..., Militär-...
Katonai fegyelem, *fn.* die Mannszucht.
Katonai hivatal, *fn.* das Kriegsamt.
Katonai kórház, *fn.* das Militärlazareth.
Katonaing, *fn.* das Commißhemd.
Katonai rend, *fn.* der Wehrstand, Militärstand.
Katonaiskola, *fn.* die Soldatenschule, die Kriegsschule.
Katonajegy, *fn.* *(vu.)* das Militärbillet, Militärkarte.
Katonakabát, *fn.* der Soldatenrock.
Katonakenyér, *fn.* das Commißbrod.
Katonakenyérsütő, *fn.* der Commißbäcker.

Katonakorcsma, *fn.* die Kantine.
Katonakorcsmáros, *fn.* der Kantinier.
Katonaköteles, **Katonakötelezett**, *mn.* militärpflichtig, stellungspflichtig, wehrpflichtig.
Katonakötelezettség, *fn.* die Militärpflicht.
Katonalakház, *l.* Katonaépület.
Katonanadrág, *fn.* die Commißhose.
Katonanövendék, *fn.* der militärische Zögling.
Katonanő, *fn.* die Soldatenfrau, das Soldatenweib.
Katonaorvos, *fn.* der Militärarzt.
Katonapénz, *fn.* das Soldatengeld.
Katonarab, *fn.* der militärische Arrestant.
Katonarend, *fn.* der Soldatenstand, der Militärstand, der Wehrstand.
Katonaringyó, *fn.* die Soldatenhure, das Soldatenmensch.
Katonás, *mn.* soldatisch, militärisch; *á. é.* — asszony, couragirtes Weib; — leány, ein Mädel, das den Soldaten nachläuft.
Katonaság, *fn.* 1. das Militär, die Miliz, die Soldaten; 2. die Mannschaft; gyalog —, die Infanterie; lovas —, die Cavallerie; 3. der Soldatenstand.
Katonasátor, *fn.* das Soldatenzelt.
Katonásdi, *fn.* das Soldatenspiel.
Katonasereg, *fn.* das Soldatenheer.
Katonáskodás, *fn.* das Soldatenleben, der Soldatendienst.
Katonáskodási, *mn.* den Soldatendienst betreffend; — kötelesség, die Heeresfolge, der Heeresbann.
Katonáskodni *(ik)*, *k.* als Soldat dienen, Soldat sein, Soldatendienst thun, Militär sein, beim Militär sein.
Katonaszállás, *fn.* das Soldatenquartier, das Militärquartier, der Canton.
Katonaszállítás, *fn.* der Truppentransport.
Katonaszállító különvonat, *fn.* *(vu.)* der Militärextrazug.
Katonaszedés, *fn.* die Aushebung von Soldaten, die Recrutirung.
Katonaszegődés, *fn.* die Capitulation.
Katonaszokás, *fn.* der Soldatenbrauch, die Soldatenmanier.
Katonaszolgálat, *fn.* der Militärdienst, Soldatendienst.
Katonaszökés, *fn.* die Desertion, das Desertiren.
Katonaszökési, *mn.* Desertions-... — bűn, das Desertionsverbrechen, das Desertionsvergehen.
Katonaszökött, *fn.* der Deserteur.
Katonatanyázás, *fn.* die Cantonirung.
Katonatartás, *fn.* der Unterhalt der Soldaten; die Soldatenkost.
Katonatempó, *fn.* die Soldatenmanier.
Katonatiszt, *fn.* der Officier.
Katonatörvény, *fn.* das Kriegsgesetz.
Katonaújonc, *fn.* der Recrut.
Katonaügy, *fn.* das Soldatenwesen; das Militärwesen.

Katonavesztőfa, *fn.* der Soldatengalgen.
Katonaviselt, *mn.* der Kriegsdienste gethan hat.
Katonavonat, *fn.* *(vu.)* der Militärzug.
*__Katraboca, Katrabóca__, *fn.* die Käsesuppe, eine Art Mehlspeise mit Topfen bestreut.
Kátrány, *fn.* 1. das Erdpech, Pechöl, der Theer; faszén —, das Kienöl, der Holzkohlentheer; kőszén —, Steinkohlentheer; hegyi —, Mineraltheer; 2. die Wagenschmiere.
Kátrányfőzés, *fn.* *(kmt.)* das Theerschwelen.
Kátránykemence, *fn.* der Theerofen, Pechofen.
Kátránylemez, *fn.* *(ép.)* Dachpappe.
Kátránylonty, *fn.* *(haj.)* Theerquast.
Kátrányolni, *cs.* theeren, mit Theer bestreichen, die Wagenachse schmieren.
Kátrányos bogrács, Kátrányos edény, *fn.* *(haj.)* der Theereimer.
Kátrányos kócmadzag, *fn.* *(haj.)* getheertes Commando, Schiemannsgarn, Leinfaden, Masen.
Kátrányos ponyva, *fn.* das Theertuch, die Theerdecke, Theerplache.
Kátrányozás, *fn.* der Theeranstrich.
Kátrányozni, *cs.* theeren, eintheeren, (den Bohlenbeleg einer Brücke) kalfatern.
Kátrányozott papir, *fn.* *(ép.)* die Theerpappe.
Kátránypamacs, *fn.* der Theerpinsel.
*__Katratni__, *k.* scharren, wühlen; rongyokat —, Lumpen sammeln.
*__Katró__, *fn.* die Alluvion, die Anländung.
Katrinca, *fn.* das Brusttuch der Kinder.
Katrinka, *fn.* die Schürze, das Vortuch.
*__Katroc__, *l.* Kotroc.
Katroc-saraglya, *fn.* die Horde (bei der Schäferei).
Kattan, *fn.* *(nt.)* die wilde Wegwarte.
Kattanbolgyomál, *fn.* *(nt.)* das wegwartförmige Habichtskraut.
Kattantani, *k.* mit der Zunge schnalzen.
Kattogni, *k.* mit den Zähnen klappern.
Katulya, *fn.* die Schachtel, die Schatulle.
Katulyaáros, *fn.* der Schachtelkrämer, der Schatullenhändler.
Katulyafedél, *fn.* der Schachteldeckel, der Schatullendeckel.
Katulyamunka, *fn.* die Papparbeit.
Katulyás, *fn.* der Papparbeiter, der Schachtelmacher, der Schatullenverfertiger; —, *mn.* mit einer Schachtel od. Schatulle versehen.
Katus, *tn.* *(kics.)* Käthchen *(nőnév)*.
Katus, Katuska, *fn.* der Weibmann, der Siemann, der Siemandel, der Pantoffelheld.
Katuskálni, Katuskázni, *l.* Katuskodni.
Katuskodni *(ik)*, *k.* weibisch handeln, sich in Weiberangelegenheiten mischen.
Katzangolni, *k.* herumschweifen, *l.* Katangolni.
Katyat, *fn.* der hölzerne Achsenring.
*__Katyfolni__, *cs.* 1. panschen, pantschen, manschen; 2. *(a. m.* kotyvasztani) schlecht kochen, allerlei zusammenbrauen.
*__Katymagság__, *fn.* unnützes Zeug.
*__Katymálni__, *l.* Katyfolni.
*__Katymatolni__, *cs.* manschen, panschen, untereinander mischen.
Kátyó, Kátyol, *l.* Kátyú.
*__Katyós__, *mn.* latschig, weich.
*__Katyósodni__ *(ik)*, *k.* latschig werden (vom Obste).
Kátyú, *fn.* die Pfütze, der Pfuhl; der Dümpel, die Kuhle, ausgespülte Grube (auf der Straße); *l.* Göcke.
Kátyús, *mn.* voll Gruben, morastig; *l.* Göckés.
Káva, *fn.* 1. die Einfassung, der Kranz, der Reif; *külön.* der Brunnenkranz; das Mantinelle (am Billiarde); a tekét a káva mellé helyezni, den Ballen fest am Mantinelle stellen; 2. *(állatt.)* die Dille des Schnabels.
Kovacs, *l.* Kavics.
Kávaéröleg, *ih.* per Mantinelle.
Kávafa, *fn.* *(haj. a. m.* lejárást szegélyező fa) Scheerstocken der Lucken; *(b.)* das Schachtholz.
Kávalökés, *fn.* der Randstoß (am Billiarde).
Kavarás, *fn.* das Rühren, Umrühren; *(b.)* die Puddlingsarbeit, der Puddlingsprozeß.
Kavarék, *fn.* die Mischung, das Gemisch.
Kavargatni, *cs.* fort und fort umrühren.
Kavarhevő, *fn.* *(b.)* der Puddelofen.
Kavaritni, *cs.* einmal umrühren.
Kavarlás, *fn.* *(b.)* das Puddeln.
Kavarműfolyam, *fn.* *(b.)* der Puddlingsprozeß.
Kavarni, *cs.* rühren, umrühren; *(b.)* puddeln, kochfrischen.
Kavaró, *fn.* 1. der Rührhaken, die Rührkrücke; 2. *(b.)* der Puddler.
Kavaróbot, *fn* *(gép.)* der Rührnagel (in der Mühle).
Kavarodni *(ik)*, *k.* 1. sich mischen, zusammengemischt werden; 2. sich wirbeln.
Kavarófa, *fn.* *(ép.)* die Malterhaue.
Kavarógép, *fn.* die Puddelmaschine, der mechanische Puddler.
Kavarogni, *k.* 1. sich wirbeln; 2. *(a. m.* csavarogni) sich herumtreiben, herumirren; 3. *á. é.* kavarog a gyomrom, es ist mir brecherlich, es wird mir übel.
Kavaróhorog, *fn.* *(b.)* der Rührhaken, Puddelhaggen, Puddelkrücke.
Kavarókészülék, *fn.* *(b.)* der Puddelapparat.
Kavarómunka, *fn.* *(b.)* die Puddlingsarbeit.
Kavarómű, *fn.* *(b.)* das Puddlingswerk.
Kavarópest, *fn.* *(b.)* der Puddelofen, Puddlingsofen, Rührofen, Eisenfrischflammofen.
Kavarósalak, *fn.* *(b.)* die Puddelschlacke.
Kavarószeg, *l.* Kavaróbot.
Kavarószekrény, *fn.* *(b.)* der Rührkasten.
Kavarótapadék, *fn.* *(b.)* die Puddelsau.
Kavarózagyló, *fn.* *(b.)* der Rührgumpe.
Kavart-acél, *fn.* *(b.)* der Puddlingsstahl.
Kavartvas, *fn.* *(b.)* das Puddeleisen.
Kávás, *mn.* eingefaßt, mit einem Kranz versehen, mit einem Reif umgeben; — szoknya, der Reifrock.
Kávatoldat, *fn.* *(kmt.)* der Aufsatzkranz.
Kávázni, *cs.* einfassen; *(b.)* verzimmern.
Kávazug, *fn.* *(állatt. msz.)* der Astwinkel.
Kávé, *fn.* *(nt.)* der Kaffee.
Kávébab, *fn.* die Kaffeebohne.
Kávébarna, *mn.* kaffeebraun.
Kávécsersav, *fn.* *(vt.)* die Kaffeegerbsäure.
Kávédaráló, *fn.* die Kaffeemühle.
Kávédék, *fn.* *(vt.)* Caffein.
Kávéfa, *fn.* *(nt.)* der Kaffeebaum.
Kávéfindsa, *fn.* die Kaffeeschale.
Kávéház, *fn.* das Kaffeehaus.
Kávéhenger, *fn.* die Kaffeetrommel, die Kaffeepauke.
Kávémérés, *fn.* der Kaffeeschank.
Kávénénike, *fn.* die Kaffeeschwester.
Kávéőrlő, *fn.* die Kaffeemühle.
Kávés, *fn.* der Kaffeesieder, der Kaffetier, der Kaffeeschenk; —, *mn.* 1. mit Kaffee bereitet; 2. für Kaffee bestimmt, zum Kaffee gehörig, Kaffee- . . .
Kávésav, *fn.* *(bt.)* die Kaffeesäure.
Kávéscsésze, *fn.* die Kaffeeschale.
Kávés-edény, *fn.* das Kaffeegeschirr.
Kávéskanna, *fn.* die Kaffeekanne.
Kávéskészlet, *fn.* das Kaffeegeräth.
Kávészerek, *t. fn.* das Kaffeezeug.
Kávészin, *mn.* kaffeebraun.
Kávészűrő, *fn.* der Kaffeetrichter.
Kávézás, *fn.* das Kaffeetrinken.
Kávézni, *k.* Kaffee trinken.
Kávézó, *mn.* kaffeetrinkend; —, *fn.* der Kaffeetrinker; Kaffee . . .
Kávézóasztal, *fn.* der Kaffeetisch.
Kávia, *fn.* *(állatt.)* das Halbkaninchen.
Kavics, *fn.* der Kies, Schotter; darabolt —, Schlägelschotter; —ot törni, —ot apritani *v.* zúzni, Schotter schlagen.
Kavicsbánya, *fn.* die Kiesgrube, Schottergrube.
Kavicskövezet, *fn.* das Rollsteinpflaster.
Kavicsolás, *fn.* *(ép.)* die Steinschüttung, Schotterung.
Kavicsolni, *cs.* schottern, aufschottern, mit Grand od. Schotter bestreuen.

Kavicsos, *mn.* kieselig, kiesig, grandicht, schotterig.
Kavicsozni, *l.* Kavicsolni.
Kavicspala, *fn.* *(á.)* der Kieselschiefer.
Kavicsrosta, *fn.* die Kiesreiter.
Kavicsszekér, *fn.* der Schotterwagen.
Kavicsszivár, *fn.* *(ft.)* der Kieselsinter, Kieselguhr.
Kavicstorlat, **Kavicszátony**, *fn.* die Schotterbank.
Kavicsvonat, *fn.* *(vu.)* der Schotterzug.
*__Kavillálni__, *k.* stranzen, umherstreifen.
*__Kávitni__, *k.* belfern.
*__Kazakin__, *fn.* ein kurzes Hauskleid.
Kazal *(t.* kazlak*)*, *fn.* die Trifte, der Fehm, der Fehmen, der Schober; —ba rakni, in Schober setzen, schobern.
Kazalozni, *cs.* schobern, in Schober setzen.
Kazán, *fn.* 1. der Kessel; *(km.)* — a fazéknak nem hányhatja szemére a feketeséget, der Hafen straft den Kessel, daß er rußig ist; *(vu.)* álló —, der Verticalkessel; csöves —, Röhrenkessel; 2. ein Theil des eisernen Thores an der ungarischen Donau.
Kazán-ágyu, *fn.* *(gép.)* die Kanone bei Dampfkesseln.
Kazán-alzat, *fn.* *(kmt.)* der Kesselträger.
Kazánburkolat, *fn.* *(kmt.)* die Kesselbekleidung.
Kazánfalazás, *fn.* die Kesselmauerung.
Kazánfészek, *fn.* *(kmt.)* der Kesselherd.
Kazángyár, *fn.* die Kesselschmiede.
Kazángyártó, *fn.* *(kmt.)* der Kesseler, Keßler, Kesselschläger, Kesselmacher.
Kazánmunka, *fn.* die Kesselarbeit.
Kazánpénz, *fn.* der Branntweinkesselzins.
Kazánsó, *fn.* der Pfannenstein.
Kazánsüveg, *fn.* *(gép.)* die Domhaube.
Kazánszerelés, **Kazánszerelvény**, *fn.* *(kmt.)* die Kesselarmatur, die Kesselgarnirung.
Kazánszerelő, *fn.* der Kesselmonteur.
Kazántartó, *fn.* *(kmt.)* der Kesselträger.
Kazánvizsga, *fn.* *(kmt.)* die Kesselprobe.
Kazántüztelep, **Kazán-üteg**, *fn.* die Kesselbatterie.
Kazár, *fn.* *(állatt.)* der Casuar.
Kazimir, *l.* Kázmér.
*__Kázla__, *fn.* die Leiste, die Leuchse (bei einem Joche).
*__Kázlu__, *fn.* die Rindenschachtel, *l.* Kászú.
Kázmér, *tn.* Casimir *(fnév)*.
Kázu, *fn.* 1. die Schwinge (ein Korb mit zwei Henkeln); 2. die Rindenschachtel; —, *mn.* prismatisch.
Kazuár, *l.* Kazár.
Kazul, *hn.* Persien; —, *mn.* persisch.
Kazula, *fn.* ein Kirchenkleid.
Kazulnyereg, *fn.* ein persischer Sattel.
Kazul-ország, *hn.* Persien.
Kazup, *fn.* die Schwinge (ein Korb mit zwei Henkeln).
Kazupa, *fn.* *(nt.)* die Gliedlänge, die Knautie; ötvirágu —, die orientalische Gliedlänge.
Kebel, *fn.* *rag.* kebelt, v. kebelet, v. keblet, *ált.* *(a. m.* vminek öblös, belső része) das Innere, die Mitte einer Sache, der Schooß; a föld —ében, im Schooße der Erde; *á. é.* az egyház —ében, im Schooße der Kirche; *külön.* 1. *(a. m.* a két csecs közti mélyedés) der Busen; keblére szoritani, an den Busen drücken; *(szój.)* nyulj a magad keblébe *(szósz.* greif in den eigenen Busen) guck in dein eigen Häfelein, sieh in deinen eigenen Spiegel; 2. *(a. m.* női mell) der Busen, die Brust; 3. *(a. m.* a felvett ruha és a mell közötti hézag) der Busen; —ébe dugni a levelet, den Brief in den Busen stecken; *(km.)* kiki a maga —ébe szedi az epret, *(szósz.* jeder sammelt die Erdbeeren in den eigenen Busen) jeder ist sich selbst der Nächste; 3. *á. é.* Ábrahám —ében, in dem Schooße Abrahams; 4. *(mt.)* † der Sinus; forditott —, Sinus versus.
*__Kebél__, *fn.* das Unterhemd, *l.* Pendel.
Kebelbeli, *mn.* Gremial-...
*__Kebeles__, *mn.* *tsz.* schwanger, *l.* Viselős.
Kebelezni, *cs.* einverleiben, ingremiiren.
Kebellázitó, *mn.* *á. é.* empörend.
Kebelrázó, **Kebelrázkódtató**, *mn.* *á. é.* erschütternd.
Kebelzet, *fn.* das Gremium, die Innung.
Kebles, *mn.* buchtig.
Keblezett, *mn.* liegend, befindlich; Békésmegyébe — helység, eine Ortschaft in der Bekescher Gespannschaft.
Keblezni, *l.* Kebelezni.
Keblező, *l.* Keblezett.
*__Kec__, *fn.* der Mutterschweinstall.
*__Kece__, *fn.* das sackförmige Fischergarn; *(nt.)* enyves —, das Klebnetzchen.
*__Kecebecélni__, *k.* fröhlich umherspringen.
*__Kecefice__, *mn.* lahm, hüftenlahm.
*__Kecegni__, *k.* 1. *l.* Ketyegni; 2. *(a. m.* nyelvével csattogni) schnalzen mit der Zunge.
*__Kecel__, *fn.* der junge Hund, *l.* Kutyakölyök.
Kecele, *fn.* 1. die Schürze, das Vortuch; 2. eine Art Ueberkleid für Frauenzimmer; 3. die Kopfbinde; 4. der Geigensteg; 5. die Wamme.
Kecelés, *mn.* geschürzt; wammig.
Kecelni, *l.* Kecebecélni.
Kecelő, *l.* Kecele.
Kecely, *l.* Kecele.
Kecke, *fn.* das Heubehältniß (in den Stallungen).
*__Kecmeregni__, *k.* sich mühselig fortschleppen, auf allen Vieren kriechen.
*__Kecmerkedni__ *(ik)*, *k.* 1. sich sträuben; 2. stolpern (vor Schwäche); 3. sich krümmen.
Kecs, *fn.* der Reiz, der Liebreiz, die Holdseligkeit, die Grazie.
Kecsdús, *mn.* reizvoll.
Kecse, *fn.* † 1. eine Art Soldatenmantel; 2. *l.* Csecse.
Kecsege, *fn.* 1. *(állatt.)* der Lachsstör; * 2. der Milchtopf.
Kecsegetni, *l.* Kecsegtetni.
Kecsegni, *k.* 1. sich ergötzen; 2. *(a. m.* hizelegni) schmeicheln.
Kecsegtetés, *fn.* das Locken; das Reizen; das Vertrösten.
Kecsegtetni, *cs.* locken, reizen; vorspiegeln; mit Etwas vertrösten; — magát, sich der Hoffnung hingeben; azzal a reménynyel kecsegtettem magamat, ich schmeichelte mir mit der Hoffnung.
*__Kecsély__, *fn.* das Geschenk.
Kecses, *mn.* reizend, graziös, holdselig.
Kecske, *fn.* 1. *(állatt.)* die Geiß; die Ziege; angórai —, die angorische Ziege; bezoár —, die wilde Ziege; havasi —, der Steinbock; szelid —, die Hausziege; tibeti —, die tibetanische Ziege; *(szój.)* kecskére bizni a kertet, den Bock zum Gärtner machen; hogy a — is jóllakjék, a káposzta is megmaradjon, *(szósz.* daß die Ziege satt werde, und auch das Kraut bleibe) beiden Theilen gerecht werden wollen; *(km.)* — sem menne vásárra, de csapják hátul *(szósz.* die Geiß ginge auch nicht auf den Markt, aber man schlägt ihr den Hintern), Muß ist ein Bitterkraut; vén — is nyalja a sót, alte Geißen lecken auch gern Salz; 2. *(csillag.)* die Capelle (ein Stern im Fuhrmann).
Kecskeakol, *fn.* der Ziegenstall.
Kecskebak, *fn.* 1. der Geißbock, der Ziegenbock; 2. *(ép.)* der Rüstbock.
Kecskebéka, *fn.* *(állatt.)* der Rohrfrosch, Wasserfrosch.
Kecskebőr, *fn.* das Ziegenfell; das Ziegenleder.
Kecskebuk, *l.* Bukfenc.
Kecskebukozni, *l.* Bukfenczni.
Kecskecsecs, *fn.* das Ziegeneuter.
Kecskecsecsü, *fn.* die Geißtuten (eine Art längliche Trauben).
Kecskecsillag, *fn.* *(csillag.)* die Capella (ein Stern im Fuhrmann).
Kecskecsöcs, **Kecskecsöcsü**, *l.* Kecskecsecs stb.
Kecskedisz, *fn.* *(nt.)* die Haferwurzel, der Bocksbart; réti —, die wilde Haferwurzel; violaszin —, die zahme Haferwurzel.
Kecskefaj, *fn.* die Ziegenart.
Kecskefejő, *fn.* *(állatt.)* der Ziegenmelker, *l.* Lappantyú.
Kecskefi, *fn.* die junge Ziege, die Zicke, *l.* Gödölye.

[illegible]

Kora[illegible], *fn.* [illegible] das [illegible].

[illegible]

Kot. (Kotty)

Kotl, *fn.* der [illegible]; [illegible], [illegible], am [illegible]; (*adj.*) [illegible] —a, am [illegible] morgen früh beim [illegible] Thor, niemals.

Kedély, *fn.* (*kedv.*) das Gemüth, die Gemüthsart.

Kedély-alkat, *fn.* die Gemüthsart, die Gemüthsbeschaffenheit.

Kedély-állapot, *fn.* der Gemüthszustand, die Gemüthsstimmung.

Kedélybeteg, *mn.* gemüthskrank.

Kedélyháborgás, *fn.* die Gemüthsunruhe, Gemüthsverstimmung.

Kedélyes, *mn.* gemüthlich.

Kedélyhangulat, *fn.* die Gemüthsstimmung.

Kedélyharc, *fn.* der Gemüthskampf.

Kedélyminőség, *fn.* die Gemüthsbeschaffenheit.

[illegible]

— a [illegible], und Herzenslust; 2. der [illegible]: — [illegible], [illegible]: —ére [illegible], sich gleich [illegible]; —ére [illegible], erstreben, [illegible], angenehm [illegible]; vkinek —ére [illegible], Einem in Etwas willfahren; nincs —emre, es freut mich nicht [illegible], es ist mir nicht lieb, es sagt mir nicht zu, es behagt mir nicht; —ét [illegible], an Etwas Wohlgefallen finden; —ért, der zu Liebe, der zu Gefallen; (*km.*) kinek mibez —e, ott akad a szíve v. kinek mibez —e, annak ott [illegible] (*szóg.*) wozu man Lust hat, daran hängt man sein Herz, des Menschen Lust ist sein Himmelreich; amit jó —vel teszünk, nem esik nehezen, v. akinek mi kedvére vagyon, nincs az terhére, Lust und Liebe zu einem Ding, macht alle Müh' und Arbeit gering.

Kedvcsapongás, *fn.* 1. (*a. m.* szeszély) die Laune; 2. (*a. m.* széles jó kedv) ausgelassene Freude.

Kedvcsapongó, *mn.* launig.

[illegible]

Kedvenc-[illegible], *fn.* [illegible], die Lieblingsspeise.

Kedvenc-[illegible], *mn.* [illegible], lieblingsfertig.

Kedvenc-mű, *fn.* das Lieblingswerk.

Kedvenctanítvány, *fn.* der Schuljünger.

Kedvenctárs, *fn.* der Lieblingsgefährte.

Kedvérevaló, *mn.* [illegible].

Kedves, *mn.* lieb, beliebt; lieblich, angenehm: — étel, das Lieblingsgericht: — munka, die Lieblingsbeschäftigung, die Lieblingsarbeit; —, *fn.* der, die Geliebte, die Holde: der Liebling; kedvesem, mein Liebster, meine Liebste, mein Engel.

Kedvesen, *ih.* lieb, lieblich, angenehm, günstig, gerne.

Kedvesítni, *cs.* beliebt machen.

Kedveskedés, *fn.* die Gefälligkeit.

Kedveskedni (*ik.*), k. Gefälligkeit erweisen, mit Etwas aufwarten, gefällig sein, sich gefällig erweisen.

Kedveskedő, *mn.* Kedveskedőleg, *ih.* gefällig.

Kedvesség, *fn.* 1. die Lieblichkeit, die Annehmlichkeit; 2. die Beliebtheit; —ben lenni, beliebt sein.

Kedveszegett, *mn.* **Kedveszegetten**, *ih.* niedergeschlagen, nicht gut gelaunt, mißgelaunt, übelgelaunt, verstimmt.

Kedvetlen, *mn.* 1. *(a. m.* szomorú) mißlaunisch, verdrießlich, mißmuthig, verstimmt; 2. *(a. m.* nem kellemes) unangenehm, nicht lieb; — itélet, widriges Urtheil.

Kedvetlenedni *(ik)*, *k.* die Lust verlieren, mißmuthig, mißlaunisch od. verstimmt werden.

Kedvetlenitni, *cs.* die Lust benehmen, mißmuthig, mißlaunisch od. verstimmt machen, verstimmen; die Lust benehmen.

Kedvetlenkedni *(ik)*, *k.* kleinlaut sein, den Muth sinken lassen, melancholisiren.

Kedvetlenség, *fn.* der Mißmuth, die Mißlaune, die Verstimmtheit; die Verdrießlichkeit, die Unannehmlichkeit, der Verdruß.

Kedvetlenül, *ih.* mißlaunisch, mißmuthig, verstimmt; verdrießlich, unangenehm; verdrossen.

Kedvezés, *fn.* die Nachsicht, die Begünstigung; die Gunst; die Gewogenheit; —sel lenni vki iránt, Jemandem Gunst erweisen, Jemandem günstig sein.

Kedvezet, *fn.* die Gunst, die Gunstbezeigung.

Kedvezmény, *fn.* die Begünstigung; —ben részesiteni, begünstigen.

Kedvezményes, *mn.* begünstigt.

Kedvezményezni, *cs.* begünstigen.

Kedvezni, *cs.* 1. (vkinek) Jemandem Alles nach Gefallen thun, Jemandem günstig sein; begünstigen, Gunst erweisen; kedvez az idő, die Zeit ist günstig; 2. *(a. m.* kimélni) schonen, verschonen, nachsehen, Nachsicht haben.

Kedvező, *mn.* **Kedvezőleg**, *ih.* günstig, gewogen; vortheilhaft; nem —, ungünstig.

Kedvezőtlen, *mn.* ungünstig.

Kedvhiány, *fn.* die Apathie.

Kedvkeresés, *fn.* das Jagen nach Gunst.

Kedvmérsék, *fn. (bölcs.)* das Temperament; méla —, melancholisches Temperament.

Kedvmutatás, *fn.* die Gunstbezeigung, die Freudenbezeigung.

Kedvnyerés, *fn.* die Erwerbung der Gunst.

Kedvszottyanás, *fn.* eine Anwandlung von Lustigkeit.

Kedvtelés, *fn.* das Behagen, die Ergötzung, die Passion, Liebhaberei.

Kedvteléses, *mn.* behaglich, ergötzlich.

Kedvtöltés, *fn.* die Unterhaltung, die Belustigung.

Kedvtöltő, *mn.* unterhaltlich, belustigend.

Kedvtúlság, *fn.* der Uebermuth, die ausgelassene Lustigkeit.

Kedvű, *mn.* aufgelegt, gelaunt; jó —, gut aufgelegt od. gelaunt; rossz —, schlecht aufgelegt; vig —, lustig, fröhlichen Muthes.

Kefe, *fn.* die Bürste, die Kehrbürste; csizma —, die Schuhbürste; kalap —, die Hutbürste; ruha —, die Kleiderbürste.

Kefecsináló, *l.* Kefekötő.

Kefekötő, *fn.* der Bürstenbinder; *(szój.)* iszik, mint a —, *szósz.* er trinkt wie ein Bürstenbinder.

Kefélés, *fn.* das Bürsten, das Kehren.

Kefélni, *cs.* 1. bürsten, ausbürsten, kehren; 2. *á. é.* a) *(a. m.* páholni) prügeln; b) *(a. m.* játékban vki pénzét elnyerni) ausbeuteln, den Beutel fegen.

Kefelevonat, *fn. (nyomd.)* der Abklatsch, Bürstenabklatsch, Bürstenabzug.

Kegy, *fn.* 1. die Gnade, die Gunst, die Huld; kegybe fogadni, zur Gnade aufnehmen; kegyből kiesni, in Ungnade fallen; —ben lenni vkinél, —ében lenni vkinek, bei einem in Gnaden stehen; legyen irántam azon —gyel, haben Sie die Gnade; 2. *(a. m.* báj, kellem) die Grazie.

†**Kégy**, *fn.* Stadium.

Kegy-adomány, *fn.* die Gnadengabe; *(egyh.)* das Caritativum.

Kegy-ajándék, *fn.* das Gratial, das Gnadengeschenk.

Kegy-asszony, *fn.* die Patronin.

Kegybeli, *mn.* Gnaden- . . .

Kegybeliség, *l.* Kegy-adomány.

Kegydij, *fn.* die milde Gabe, Gnadengabe; der Gnadengehalt, Gnadensold.

Kegydijas, *fn.* der Gnadensöldner.

Kegyed, *mn.* Sie; Euer Gnaden.

†**Kegyedni**, *k.* gnädig sein, begnadigen.

Kegyelem, *fn.* die Gnade; —be fogadni, zur Gnade aufnehmen; kiesni vki kegyelméből, Jemand's Gnade verlieren, bei Jem. in Ungnade fallen.

Kegyelemdij, *fn.* der Gnadengehalt.

Kegyelem-eszköz, *fn. (theol.)* das Gnadenmittel, *l.* Kegyelmi eszköz.

Kegyelem-év, *fn. (egyh.)* das Gnadenjahr.

Kegyelemfű, *l.* Csikorka.

Kegyelem hatása, *fn. (theol.)* die Gnadenwirkung.

Kegyelem-igéret, *fn.* die Gnadenverheißung.

Kegyelemjel, *fn.* das Gnadenzeichen.

Kegyelemkenyér, *fn.* das Gnadenbrod, der Gnadengehalt.

Kegyelemlevél, *fn.* der Gnadenbrief; der Begnadigungsbrief.

Kegyelempénz, *fn.* der Gnadengehalt.

Kegyelemtáblája, *fn. (biblia)* der Gnadenstuhl.

Kegyelem-utja, *fn.* der Gnadenweg, der Weg der Gnade.

Kegyelemvesztés, *fn.* die Ungnade.

Kegyelés, *fn.* die Schönthuerei.

Kegyelet, *fn.* 1. die Begünstigung; 2. die Pietät; † 3. *(a. m.* szivárvány) der Himmelsbogen, der Regenbogen.

Kegyeletkő, *fn. (á.)* der Regenbogenstein.

Kegyelmed, *mn.* Er, Sie, Ihr.

Kegyelmes, *mn.* gnädig, huldreich, gnadenvoll, gnadenreich; — uram! Euer Excellenz!

Kegyelmesen, *ih.* gnädig, gnädiglich, aus Gnaden.

Kegyelmesség, *fn.* die Gnade, die Gnädigkeit; ő kegyelmessége! Seine od. Ihre Excellenz!

Kegyelmetek, *l.* ihr.

Kegyelmezés, *fn.* die Begnadigung; das Erbarmen.

Kegyelmezési jog, *fn.* das Begnadigungsrecht.

Kegyelmezni, *k.* 1. begnadigen, pardonniren; 2. Mitleid haben, sich erbarmen.

Kegyelmi, *mn.* Gnaden- . . .

Kegyelmi dolog, *fn.* die Gnadensache.

Kegyelmi eszköz, *fn. (theol.)* das Gnadenmittel, Heilsmittel.

Kegyelni, *cs.* 1. schönthun, caressiren, herzen; 2. begünstigen.

Kegyelő, *fn.* der Begünstiger; der Gönner.

Kegyelt, *fn.* der Begünstigte, *l.* Kegyenc.

Kegyenc, *fn.* der Günstling, Liebling, Favorit.

Kegyencnölgy, *fn.* die Favorite, Favoritin.

Kegyes, *mn.* 1. gnädig; gütig, hold; legyen oly —, seien Sie so gut; 2. *(a. m.* istenes) fromm, gottselig, mildthätig, mild; — ohajtások, fromme Wünsche.

Kegyes-adomány, *fn.* die milde Gabe, Gnadengabe.

Kegyes-alapitvány, *fn.* die milde Stiftung.

Kegyesen, *ih.* gnädiglich.

Kegyes-iskolák, *fn. t.* die frommen Schulen.

Kegyeskedés, *fn.* 1. das Gnädigsein, das Gütigsein; 2. die Frömmelei, Frommthuerei, die Andächtelei.

Kegyeskedni *(ik)*, *k.* 1. gnädig od. gütig sein; geruhen, die Gnade haben; kegyeskedjék megmondani, geruhen Sie mir zu sagen, haben Sie die Gnade mir zu sagen; 2. *(a. m.* álszenteskedni) frömmeln, andächteln.

Kegyeskedő, *fn.* der Pietist, der Frömmler, der Frömmling.

Kegyesség, *fn.* 1. die Gnade, das Wohlwollen; die Milde; —gel lenni v. viseltetni vki iránt, Einem Gnade erweisen; 2. die Frömmigkeit.

Kegyesszivű, *mn.* mildherzig, gutherzig.

Kegyetlen, *mn.* grausam, unbarmherzig.

Kegyetlenedni *(ik)*, *k.* grausam od. unbarmherzig werden.

Kegyetlenitni, *cs.* grausam od. unbarmherzig machen.

Kékfoltos, *mn.* blaufleckig.
Kékgálic, *fn.* das Blauvitriol.
Kékgém, *fn.* *(állatt.)* der graue Reiher.
Kékiteni, *cs.* bläuen, einbläuen, blau machen.
Kékités, *fn.* das Bläuen.
Kékitö, *fn.* die Blaufarbe, das Waschblau; *(vt.)* die Schmalte.
Kékkáposzta, *fn.* der Blaukohl.
Kékkénv, *fn.* *(b.)* der Blaustein.
Kékkénvsalak, *fn.* *(b.)* die Blaumetallschlacke.
Kékkór, *fn.* *(kórt.)* die Blausucht, die Cyanosis.
Kékkóros, *mn.* *(kórt.)* blausüchtig.
Kékkovand, *fn.* *(á.)* der Kobaltkies.
Kékkö, *fn.* *(á.)* der Blaustein, das Kupfervitriol, *l.* **Kékle**.
Kékkö, *hn.* Blauenstein *(Nógrád m.)*.
Kékle, *fn.* *(á.)* der Cyanit, prismatischer Disthenspath.
Kéklecsav, *fn.* *(vt.)* die Cyanursäure.
Kéklecssavas, *mn.* *(vt.)* cyanursauer.
Kékleni, *l.* **Kékelleni**.
Kékleny, *fn.* *(vt.)* Cyan.
Kéklenyezni, *cs.* *(vt.)* cyanisiren.
Kéklenysav, *fn.* *(vt.)* die Cyansäure.
Kéklenysavas, *mn.* *(vt.)* cyansauer.
Kékleny-üveg, *fn.* die Schmalte.
Kéklö, *mn.* bläulich.
Kék-orru veréb, *fn.* *(állatt.)* der Blauschnabel.
Kékpillangó, *fn.* *(állatt.)* der Bläuling.
Kékporzó, *fn.* *(kmt.)* das Streublau.
Kéksav, *fn.* *(vt.)* die Blausäure.
***Kekse**, *fn.* ein grobes Kleid.
Kékség, *fn.* das Blau, das Blaue, die Bläue.
Kékszarvasbogár, *fn.* *(állatt.)* der Hornschröter, der Hirschkäfer.
Kékszemü, *mn.* blauäugig.
Kékszinü, *mn.* blau, blaufarben, blaufarbig.
Kékszürke, *mn.* blaugrau; —, *fn.* der Blauschimmel.
Kéktarka, *fn.* (ló) der Blauschecke.
Kékülni, *k.* blauen, sich bläuen, blau werden.
Kék-üveg, *fn.* *(kmt.)* das Blauglas, die Smalte, Schmalte.
Kékvasla, *fn.* *(á.)* das Eisenblau, die blaue Eisenerde.
Kékvirág, *fn.* *(nt.)* die Kornblume.
Kékzöld, *mn.* bläulichgrün.
Kel, **Kél**, *fn.* *(nt.)* der Kohl, das Kohlkraut, *l.* **Kelkáposzta**.
Kelebólálni, *k.* herumlungern.
Kelecsen, **Kelecsensólyom**, *fn.* *(állatt.)* der Gerfalk, Geierfalk, *l.* **Kerecsen**.
***Kelehajti**, **Kelekuti**, *mn.* närrisch; —, *fn.* der Windbeutel.
Kelékeny, *mn.* leicht gährend, leicht aufgehend.
Kelekóla, *mn.* 1. *(a. m.* **szeleburdi**) Windbeutel; 2. *(a. m.* **tekergödzö**) gewunden; 3. *(nt. msz.)* windend, gewunden (Stengel).
Kelekólálni, *k.* sich hin und her drehen; herumlungern, *l.* **Kelebólálni**.

Kelem, *fn.* † 1. *(a. m.* **átkelö hely a vizen**) die Furt, die durchwatbare Stelle eines Flusses; 2. *(gazd.)* der Binder, der Ueberläufer (in der Wolle); 3. *(nt. msz.)* Sporen, Samenkörner kryptogamischer Gewächse.
Kelem-ág, *fn.* *(nt. msz.)* der Sporenast.
Kelemen, *tn.* Clemens *(férfi)*.
Kelemfoltok, *fn. t.* *(nt. msz.)* die Sporenfleckchen.
†**Kelemföld**, *hn.* der alte Name der Gegend unter dem Blocksberg bei Ofen.
Kelemhéj, *fn.* *(nt. msz.)* das Perisporangium, die Sporangienhülle.
Kelemtyü, *fn.* *(nt. msz.)* der Sporenbehälter, das Sporengehäuse, Sporangium, Frucht kryptogamischer Gewächse.
Kelence, *fn.* 1. *(a. m.* **méhkas**) die Beute, der Bienenkorb, der Bienenstock; 2. *(nt.)* das Merenchyma, unvollkommenes Zellgewebe.
Kelendö, *mn.* gangbar; abgehend, gang und gebe.
Kelendöség, *fn.* die Gangbarkeit; der Abgang, der Absatz.
Kelendöségi környék, *fn.* *(ker.)* das Absatzgebiet.
Kelengye, *fn.* *(a. m.* **jegyajándék**) die Morgengabe, der Brautschatz, der Mahlschatz, die Ausstaffirung, die Ausstattung.
Kelengyézni, *cs.* bemorgengaben, ausstaffiren (eine Braut).
***Kelentyü**, *fn.* der Henkel (an einem Eimer).
***Kelenye**, *hn.* Kleinen *(Hont m.)*.
***Kelep**, *fn.* die Klapper, die Ratsche.
Kelepce, *fn.* die Falle; **kelepcét vetni**, eine Falle stellen; **kelepcébe kerülni v. esni**, in die Falle gerathen.
Kelepcélni, *cs.* eine Falle legen.
Kelepelés, *fn.* das Klappern, das Ratschen.
Kelepelni, *k.* klappern, ratschen.
Kelepelö, *fn.* 1. der klappert, der ratschet; 2. die Strohfiedel.
Kelepes, *mn.* mit einer Klapper versehen.
***Kelepicélni**, *k.* zappeln.
Kelés, *fn.* 1. das Aufstehen, das Aufsteigen; der Aufgang; 2. der Absatz, der Abgang (einer Waare); 3. die Guhr, die Gährung; 4. der Blutschwär; der Absceß, die Eiterbeule; **apró** —, die Pustel; 5. *(nt. msz.)* die Einfügung, Anheftung.
Kelések, *mn.* blutschwärig.
Keléstü, *fn.* *(nt.)* die Ackerscabiose.
Keleszteni, *cs.* 1. quellen lassen; 2. gähren machen, gähren lassen.
Kelesztö, *fn.* das Gährungsmittel, das Gährmittel.
Kelet *(rag.* **kelete**), *fn.* 1. *(ker.)* der Absatz, der Abgang (einer Waare); **kelete v. keleti van az árúnak**, die Waare findet Absatz, findet Abnahme; **ez árúnak jó kelete lesz**, diese Waare wird gut abgehen; 2. *(ker.)* der Cours; 3. *(rag.* **kelte**) das Datum (einer Schrift); **kelettöl, kelet után**, a Dato; 4. der Ost; der Orient, das Morgenland; — **felöl**, von Osten her.
Keletes, *mn.* gut abgehend, guten Absatz habend.
Kelet-észak, *fn.* der Ostnord.
Keleti, *mn.* östlich; morgenländisch, orientalisch; Ost-...; — **tenger**, der Belt; —, *fn.* der Morgenländer, der Orientale.
Keleties, *mn.* **Keletiesen**, *ih.* orientalisch, auf orientalische Weise.
Kelet-India, *hn.* Ostindien.
Keleti tenger, *hn.* der Belt.
Keletkezés, *fn.* die Entstehung; *(bölcs.)* die Genesis.
Keletkezni *(ik)*, *k.* sich erheben; entstehen, entspringen; **vita keletkezett**, es erhob sich ein Streit.
Keletkezö, *mn.* és *fn.* entstehend; —**ben lenni**, im Entstehen sein.
Keletkeztetni, *cs.* 1. entstehen lassen; 2. datiren.
Keletkeztetö, *mn.* *(bölcs.)* genetisch.
Keletlen, *mn.* 1. nicht abgegangen, ungesucht (von Waaren); 2. nicht gegohren, ungesäuert.
Keletnek, *ih.* östlich, morgenwärts.
Keletpont, *fn.* der Ostpunkt.
Keletre, *ih.* östlich, morgenwärts.
Kelettanusitvány, *fn.* *(tud.)* die Datumscertificirung.
Keletváltó, *fn.* *(ker.)* der a dato Wechsel.
***Keleve**, *fn.* die Spießstange, der Speer.
Kelevény, *fn.* der Absceß, die Beule, die Eiterbeule; **torlódásbeli** —, der Congestionsabsceß.
Kelevényes, *mn.* mit Abscessen behaftet, voller Eiterbeulen.
Kelevész, *fn.* der Speer, die Partisane, der Spieß, jedes Stechgewehr mit einem langen Stiele.
Kelevészes, *mn.* mit einem Spieße od. Speere versehen.
***Kelevészt**, *ih.* seitwärts.
***Kelevet**, *l.* **Kerevet**.
Kelevéz, *l.* **Kelevész**.
Kelfej, *fn.* der Kohlkopf, *l.* **Káposztafej**.
***Kelincs**, *l.* **Kilincs**.
Kelkáposzta, *fn.* *(nt.)* der Kohl, das Kohlkraut.
Kellék, *fn.* das Erforderniß, das Requisit.
Kellékes, *mn.* erforderlich.
Kellékezni, *cs.* erfordern; mit Erfordernissen versehen.
Kellem, *fn.* die Anmuth, die Grazie, die Lieblichkeit, die Annehmlichkeit; der Liebreiz.
Kellemdús, *mn.* anmuthsvoll.
Kellemes, *mn.* anmuthig, angenehm, lieblich.
Kellemesitni, *cs.* angenehm machen.
Kellemesség, *fn.* die Anmuth, die Annehmlichkeit, die Lieblichkeit.
Kellemet, **Kellemetes** *stb.*, *l.* **Kellem**, **Kellemes** *stb.*
Kellemetlen, *mn.* unangenehm, unannehmlich, unlieb, widrig.

Kellemetlenség, *fn.* die Unannehmlichkeit, die Widrigkeit.
Kellemetlenül, *ih.* unangenehm, unannehmlich.
Kellemiteni, *cs.* anmuthig machen, angenehm machen.
Kellemö, *mn.* gefällig, anmuthig.
Kellemtelen, *mn.* ohne Anmuth.
Kellemteli, *l.* Kellemdús.
Kelleni, *k.* *(személyt.)* 1. *(a. m.* tetszeni, kedvére lenni) mögen, gefallen; nem kell neki, er mag es nicht; mi kell? was willst du? nem kell neki a munka, die Arbeit gefällt ihm nicht, er arbeitet nicht gern; *(szój.)* nem kell se testemnek se lelkemnek, es ist mir in der Seele zuwider; 2. *(a. m.* szükségének lenni vmire) brauchen, nöthig haben; ha pénz kell, kérj, wenn du Geld brauchst, verlange; ehhez idö kell, das fordert Zeit; nem adhatom oda, mert nekem is kell, ich kanns nicht hingeben, denn ich brauch es selbst; *(km.)* ha kell, menj magad, ha nem kell, küldj mást, *(szósz.* wenn du was brauchst, geh selbst, wenn du's nicht brauchst, schicke einen andern) wer selbst geht, den betrügt der Bote nicht; 3. (határtalan módu igével) müssen, sollen; el kell mennem, ich muß weggehen; be kell zárni az ajtót, man soll die Thür zusperren; *(szój.)* úgy kell neki! es geschieht ihm recht!
Kellet, *fn.* das Rechte, das Gehörige; die Nothwendigkeit, die Gebühr; kellete korán, zur gehörigen Zeit, zu rechter Zeit; kelletén túl, über die Maßen, über die Gebühr; kelletinél több, mehr als gehörig.
Kelletes, *mn.* Kelletesen, *ih.* zusagend.
Kelletlen, *mn.* 1. *(a. m.* amire szükség nincs) unnöthig, überflüssig; 2. *(a. m.* untató, nem kellemes) unangenehm; 3. *(a. m.* nem tetszö) unlieb, lästig; — munka, lästige Arbeit; 4. *(a. m.* rosszkedvü) mißmuthig, verbrießlich; ne légy oly —, sei nicht so verbrießlich.
Kelletlenkedni *(ik)*, *k.* ungelegen od. lästig sein.
Kelletlenség, *fn.* 1. die Unlust, das Mißbehagen; der Mißmuth, die Verbrießlichkeit; die Lästigkeit, die Unannehmlichkeit; 2. die Ueberflüssigkeit.
†**Kelletni**, *k.* *(a. m.* tetszeni) gefallen; kelleték Heródesnek, es gefiel dem Herodes.
Kelletni, *cs.* beliebt machen, genehm machen; — magát, sich beliebt machen, angenehm machen; tudja magát kelletni, er hat die Gabe sich beliebt zu machen
Kellö, *mn.* 1. lieb, genehm, angenehm; —nek lenni, zusagen, entsprechen; 2. gehörig, schicklich; erforderlich; kellö mérték, das rechte Maß.
Kellökép, Kellöképen, Kellöleg, *ih.* gehörig, schicklich; nöthigerweise.
Kellöség, *fn.* 1. das Erforderniß; 2. die Lieblichkeit.
Kellösközepén, *ih.* mitteninne, *l.* Közösközepén.
Kelme, *fn.* der Stoff, die Materie, das Zeug; die feile Waare.
Kelmed, *l.* Kegyelmed.
Kelmenyomda, *fn.* die Zeugdruckerei.
Kelnek, *hn.* Kelling *(Szeben m.)*.
Kelni, *k.* 1. sich erheben, aufstehen; steigen; hát te ma nem akarsz kelni? willst du heute nicht aufstehen? lóra —, zu Pferde steigen; *(szój.)* fegyverre —, zu den Waffen greifen, die Waffen ergreifen; kardra —, zum Schwerte greifen; *á. é.* vki ellen —, wider Jem. losziehen; panaszra —, Klage erheben, klagen; pártjára — vkinek, Einem die Partei nehmen, Jemands Partei ergreifen; 2. *(a. m.* utnak indúlni, mozogni) aufbrechen, sich aufmachen; utra —, sich auf die Reise machen; elébbre —, vorwärts schreiten; 3. *(a. m.* kerülni, jutni) kommen; hereinbrechen; várakozz, míg rád kel a sor, warte, bis die Reihe auf dich kommt; ütközetre kelt a dolog, es kam zu einem Gefecht; pörre kel a dolog, es kommt zu Prozeß; nem kel bele három hét, es vergehen keine drei Wochen; éjtszakára kelve, mit hereinbrechender Nacht; 4. *(a. m.* kibujni) hervorkommen, keimen (von Pflanzen); aus dem Ei kriechen (von Vögeln); 5. *(a. m.* dagadni, puffadni) geben, aufgehen, gähren, auflaufen (vom Teige); auflaufen, aufschwellen (z. B. das Gesicht); 6. *(a. m.* támadni, keletkezni) entstehen, quellen; 7. (az eladó jószágról) abgehen, Abgang haben, Absatz finden; hogy kél a buza? was kostet der Weizen; jól kél a portéka, die Waare findet guten Absatz; 8. *á. é.* kel a nap, die Sonne geht auf; *(szój.)* lába kél, es geht auf; az ösi jószágnak lassanként lába kél, das elterliche Vermögen geht nach und nach auf; 9. ausgestellt werden, gegeben werden (iratokról); kelt Pesten, so gegeben zu Pest; 10. *(szój.)* próbára kél, es wird auf die Probe ankommen; helyén kelt, gut angebracht.
Kelö, *mn.* 1. aufgehend (a napról); 2. aufstehend; 3. gangbar, gut abgehend (az eladó jószágról); 4. gährend; —, *fn.* *(a. m.* átkelö hely vizen) die Furt, die durchwatbare Stelle eines Flusses.
Kelö, Kelölevelke, *fn.* *(nt. msz.)* das Federchen, Federhaar, das Keimfederchen.
Kelös, *l.* Kelendö.
Kelöség, *l.* Kelendöség.
Kelösitni, *cs.* gangbar machen, in Gang bringen.
Kelteni, *cs.* 1. wecken; *l.* Költeni; 2. brüten.
Keltezés, *fn.* die Datirung, das Datum.
Keltezni, *cs.* datiren; elöbbre —, antidatiren; késöbb —, postdatiren.
Keltö, *fn.* der Wecker.
Keltöcsengetyü, *fn.* die Weckglocke.
Keltöóra, *fn.* die Weckuhr.
Kelyh, *l.* Kehely.
Kelyhesek, Kelyhezök, *fn. t.* *(theol.)* die Calixtiner.
Kelyhesmagvú moh, *fn.* *(nt.)* das Kelchmoos.
Kelyhszirmék, *fn. t.* *(nt.)* die Brumaceen.
***Kem**, *fn.* *(a. m.* korlát) die Schranke.
Kém, *fn.* der Spion, der Späher, der Auskundschafter, der Forscher
Kémárkolni, *cs.* *(b.)* überröschen.
Kémbuga, *fn.* *(b.)* das Gareisen.
Kémcsap, *fn.* *(gép.)* der Probirhahn, Wasserstandshahn.
Kémcsapás, *fn.* *(b.)* der Hoffnungsschlag.
Kémcse, *fn.* *(b.)* die Garprobe.
Kémcsésze, *fn.* *(vt.)* die Capelle, *l.* Kohóca.
Keme, *fn.* 1. *(nt. msz.)* Sileranthum; † 2. *(a. m.* szöveg) der Text.
Kémelés, *l.* Kémlés.
Kémelni, *cs.* 1. spioniren, spähen, forschen; 2. Probe machen, probiren.
Kémélni, *l.* Kimélni.
Kemence, *fn.* der Ofen; fütö —, der Feuerofen; sütö —, der Backofen; *(szój.)* bátor a — mögött, er gäb einen guten Kriegsmann ab, hinter dem Ofen; kemencét v. kemence mögét örizni, den Ofen hüten, immer hinter dem Ofen sitzen, hinterm Ofen hocken; *(km.)* — mellett ülö nem nyer koronát, hinter dem Ofen erwirbt man keine Krone.
Kemenceajtó, *fn.* die Ofenthür.
Kemenceal, *fn.* der untere Theil des Ofens.
Kemencebér, *fn.* der Ofenzins.
Kemenceelej, *fn.* der vordere Theil des Ofens.
Kemenceflók, *fn.* die Ofenkachel.
Kemencefütö, *fn.* der Ofenheizer.
Kemencekorom, *fn.* der Ofenruß.
Kemenceláb, *fn.* die hintere Theil des Ofens.
Kemencelóca, *fn.* die Ofenbank.
Kemencelyuk, *fn.* das Ofenloch, das Einheizloch.
Kemencepad, *fn.* die Ofenbank.
Kemencepárkány, *fn.* die Zinne od. Kante des Ofens.
Kemencepénz, *fn.* der Backofenzins.
Kemencepocik, *fn.* der Ofenherd.
Kemenceszáj, *fn.* das Ofenloch, das Backofenloch.
Kemenceszenesités, *fn.* *(erd.)* die Ofenverkohlung.
Kemencetevö, *fn.* der Ofendeckel das Ofenblech.
Kemenceüst, *fn.* die Ofenblase.

Kemencevàll, *fn.* der Ofenhals.
Kemeny, *fn. (vt.)* das Titanium.
Kemény, *mn.* 1. hart, fest, spröde; 2. *á. é.* a) streng; derb; — **tél**, strenger Winter; — **tilalom**, strenger Verbot; — **beszéd**, derbe Sprache; b) (**lovas**) bügelfest.
Kémény, *fn.* der Schornstein, Schlot, Rauchfang, die Esse, Feueresse, der Kamin; *(szój.)* **felirjuk a —be**, wir wollens am Balken schreiben; **engem dugnak ki a —on**, ich muß das Bad austragen.
Kémény-adó, *fn.* die Kaminsteuer, die Rauchfangsteuer.
Kemény-agykér, *fn. (bt.)* die dura Mater.
Keménybörü, *mn.* schwielig, harthäutig.
Keménybnrkolat, *fn. (b.)* die Essenverkleidung.
Keményded, *mn.* härtlich.
Keményedés, *fn.* das Hartwerden; *(mint tárgy)* die Verhärtung.
Keményedni *(ik)*, **k.** verhärten, hart werden. [oxyd.
Kemeny-éleg, *fn. (vt.)* das Titan-
Keményen, *ih.* hart, fest; *(km.)* — **forrasztani**, hartlöthen; *á. é.* streng; — **bánni vkivel**, Jemanden streng behandeln; — **tiltani**, streng untersagen.
Keményes, *mn.* härtlich.
Keményeszik, *l.* **Keményedni** *(ik)*.
Keményfecske, *fn. (állatt.)* die Rauchschwalbe, die Feuerschwalbe.
Keményfejü, *mn.* hartköpfig, eigensinnig, obstinat.
Keményforrasztó szer, *fn. (kmt.)* das Hartloth.
Kéményfödél, *fn. (gép.)* die Schornsteinkappe, der Schornsteindeckel.
Kéményfödlap, **Kéményfödö**, *fn. (ép.)* der Rauchfangdeckel.
Kéménygyámlap, *fn. (b.)* die Essentragplatte.
Kéménygyám-oszlop, *fn. (b.)* die Essentragsäule.
Keményhangú, *mn. (nyt.)* hartlautend.
Keményhéj, *fn.* die Kruste, Rinde.
Keményhéjú, *mn.* hartrindig, hartschälig.
Keményhéjnak, *t. fn. (állatt.)* die Conchylien, *t.*
Keményiték, *fn. (vt.)* das Amylat.
Keményiteni, *cs.* 1. härten; 2. (**ruhát**) stärken; steifen; *(szój.)* **neki — magát**, sich ein Herz fassen.
Keményités, *fn.* 1. das Härten; 2. das Stärken, das Steifen.
Keményitetlen, *mn.* 1. ungehärtet; 2. ungestärkt, ungesteift.
Keményitö, *mn.* 1. härtend; 2. stärkend.
Keményitö, *fn.* 1. die Stärke, das Kraftmehl; *(vt.)* das Amylum.
Keményitöcsináló, *fn.* der Stärkemacher.
Keményitöliszt, *fn.* das Stärkemehl, das Steifmehl.
Keményitöméza, *fn. (vt.)* das Dextrin.
Keményitöpor, *fn.* das Stärkemehl, das Steifmehl.
Keményitöviz, *fn.* das Stärkewasser, das Steifwasser.
Keményke, *mn. (kics.)* härtlich.
Keménykedni *(ik)*, **k.** 1. hart werden; 2. *á. é.* hart verfahren, strenge sein, streng verfahren.
Keménykemence, *fn. (b.)* der Schachtofen.
Keménykérgü, *mn.* hartrindig, hartschälig.
Keménykörmü, *mn.* harthufig.
Kéménylappancs, *fn.* die Schornsteinklappe.
Keménymag, *l.* **Köménymag**.
Keménynyakú, *mn.* halsstarrig, hartnäckig.
Kemény-ólom, *fn. (b.)* das Hartblei, Antimonblei.
Kemény-öntecs, *fn. (b.)* der Hartfloß.
Kemény-öntet, *fn. (b.)* der Hartguß.
Keményröpü, *mn. (állatt. msz.)* hautflügelig.
Keményrúdvas, *fn. (b.)* das Volleisen.
Kemenysav, *fn. (vt.)* die Titansäure.
Keménység, *fn.* die Härte, die Festigkeit; *(mint tárgy)* die Verhärtung; *á. é.* die Strenge, die Härte; **—gel bánni vkivel**, Jem. hart behandeln.
Kéményseprö, *fn.* der Schornsteinfeger, der Rauchfangkehrer, Essenkehrer.
Kéményseprőbér, **Kéményseprö bére**, *fn.* das Rauchfanggeld, Fegegeld.
Kéménysüveg, *fn. (ép.)* die Laterne, Blechaufsatz zum Schornstein.
Kéményszáj, *fn.* die Schornsteinmündung.
Keményszáju, *mn.* hartmäulig.
Keményszékü, *mn.* hartleibig.
Keményszéküség, *fn.* die Hartleibigkeit.
Keményszeni *(ik)*, *l.* **Keményedni** *(ik)*.
Keményszivü, *mn.* hartherzig.
Keményszivüség, *fn.* die Hartherzigkeit.
Kéménytisztitó, *l.* **Kéményseprö**.
Kéménytoldat, *fn. (ép.)* der Essenaufsatz.
Kéménytolóka, *fn. (ép.)* der Essenschieber, Rauchfangschieber.
Keményülni, *l.* **Keményedni** *(ik)*.
Keményvászon, *fn.* der Schetter, der Glanzschetter.
Kémér, *fn. (vt.)* Lakmus.
Kémérfestvény, *fn. (vt.)* die Lakmustinktur.
Kémes, *mn.* spähend, spionirend; voll Spionen.
Kémeskedés, *l.* **Kémkedés**.
Kémeskedni *(ik)*, *l.* **Kémkedni** *(ik)*.
Kémfok, *fn.* die Warte.
Kémhatás, *fn. (vt.)* die Reaction.
Kémjárat, *fn. (ht.)* die Recognoscirung.
Kémkanál, *fn. (b.)* der Herdlöffel.
Kémkaró, *fn. (ép.)* der Sondirpfahl, der Spionirpfahl.
Kémkedés, *fn.* das Spähen, das Spioniren, das Auskundschaften, die Ausspähung.
Kémkedni *(ik)*, **k.** spähen, spioniren, ausspähen.
Kémkemence, *fn. (b.)* der Probirofen.
Kémkorong, *fn. (ttan.)* die Probescheibe.
Kémkö, *fn.* der Probirstein.
Kémkövet, *fn.* der Emissär.
Kémkút, *fn. (b.)* die Pinge, Binge.
Kémle, *fn. (vt.)* die Probe; **elemzö —**, die analytische Probe; **ellenörzö —**, die controllirende Probe; **kereskedelmi —**, die Merkantilprobe; **üzemi —**, die Betriebsprobe.
Kémle, *hn.* Kimmling *(Mosony m.)*.
Kémledezni *(ik)*, **k.** spähen, forschen.
Kémledij, *fn.* die Probegebühr.
Kémleeszköz, *l.* **Kémlési eszköz**.
Kémlefogó, *fn. (b.)* die Probirkluft.
Kémlekanál, *fn.* der Probirlöffel.
Kémlekönyv, *fn.* das Probenlibell, das Probirbuch.
Kémlelde, *fn. (b.)* der Probirgaden (das Gebäude, in welchem die Proben vorgenommen werden).
Kémlelés, *l.* **Kémlés**.
Kémlelet, *fn.* die Forschung, die Auskundschaftung.
Kémlelni, *cs.* 1. spähen, spioniren; forschen, ausforschen; *(ht.)* recognosciren; 2. probiren; *(vt.)* reagiren.
Kémlelö, *fn.* der Spion, der Emissär, der Kundschafter.
Kémlelödés, *fn.* das Herumspähen, das Herumspioniren.
Kémlelödni *(ik)*, **k.** herumspähen, herumspioniren; *(ht.)* recognosciren, *l.* **Kémlelni**.
Kémlenehezék, *fn. (b.)* das Probirgewicht.
Kémleni, *cs.* **és** *k.* probiren.
Kémlés, *fn.* 1. das Spähen, das Spioniren; das Forschen; 2. das Probiren; die Probirkunst.
Kémlési adag, *fn. (b.)* die Erzprobenpost.
Kémlési eszköz, *fn. (b.)* das Probirgezähe.
Kémlési ezüst, *fn. (b.)* das Probensilber.
Kémlési lúg, *fn. (b.)* die Probelauge.
Kémléstan, *fn. (b.)* die Probirkunde, die Dokimasie.
Kémlesúly, *fn. (b.)* das Probirgewicht.
Kémlész, *fn. (b.)* der Probirer, der Probenanschläger, Docimast.
Kémleszem, *fn. (b.)* das Probirkorn.
Kémlészet, *fn.* das Probirwesen, das Probirfach.
Kémlet, *fn.* 1. die Kundschaft, die Forschung; 2. die Probe.
Kémletégely, *fn. (b.)* der Probirtiegel.

Kémlelőhely, *fn. (vad.)* der Standplatz.
Kémlelőkönyv, *fn. (b.)* das Probirbuch.
Kémlelőőr, Kémlelőőrö, *fn. (b.)* der Probenstampfer.
Kémlelőtan, *fn. (b.)* die Probirkunde, Dokimastik.
Kémlelős, *mn.* probig; három —, dreiprobig.
Kémlelőtű, *fn. (b.)* die Probirnadel, die Strichnadel.
Kémlelőüvegcse, *fn. (vt.)* das Probirgläschen.
Kémlő, *mn.* spähend, forschend; —, *fn.* 1. der Späher, Auskundschafter; der Forscher; 2. *(b.)* der Probirer, der Dokimast.
Kémlőanyag, *fn. (vt.)* das Reagens; —ok, Reagentien.
Kémlőcsésze, *fn. (vt.)* der Probirscherben.
Kémlőcsőveccske, *fn. (vt.)* das Probirgläschen, die Bürette.
Kémlőcsupor, *fn. (b.)* die Probirtutte, Kelchtutte, Tutte.
Kémlőecset, *fn. (b.)* der Probirpinsel.
Kémlőezüst, *fn. (b.)* das Quartirsilber.
Kémlőkanál, *fn. (b.)* der Probenlöffel.
Kémlőlyuk, *fn. (b.)* das Schauloch.
Kémlőmérleg, *fn. (b.)* die Probirwage.
Kémlőműhely, *fn. (b.)* der Probirgaden, das Probirlaboratorium.
Kémlőólom, *fn. (b.)* das Probeblei, Eintrankblei.
Kémlőpala, *fn.* lydischer Stein, Probirstein.
Kémlőpapir, *fn. (vt.)* das Lakmuspapier, Reagenspapier.
Kémlőpest, *fn. (b.)* der Probirofen.
Kémlőrúd, *fn. (b.)* das Gareisen.
Kémlőszérke, *fn. (b.)* der Bergtrog, Sichertrog.
Kémlőszerszám, *fn. (b.)* das Probirgezähe.
Kémlőszita, *fn. (b.)* das Probensieb.
Kémlőtégely, *fn. (b.)* der Probirtiegel.
Kémlőüvegcse, *fn. (b.)* das Probirgläschen.
Kémműveletek, *fn. t. (b.)* die Versuchbaue.
Kém-ólom, *fn. (vt.)* das Probeblei.
Kém-ón, *fn. (vt.)* das Probezinn.
Kém-őrjárat, *fn. (kt.)* die Schleichpatrouille.
Kémpapiros, *fn. (vt.)* Lakmuspapier, das chemische Prüfpapier, das Reagenzpapier.
Kémpróba, *fn.* die Stichprobe.
Kémrúd, *l.* **Kémkaró**.
Kémség, *fn.* die Späherei; die Späherschaft.
Kémszemle, *fn. (kt.)* die Recognoscirung; kémszemlét tartani, recognosciren.
Kém-szemlézni, *cs. (kt.)* recognosciren.

Kémszer, *fn. (vt.)* das Reagens, Reagenzmittel.
Kémtan, *fn.* die Chemie; *külön.* die Reagentienlehre.
Kémtok, *fn. (kmt.)* die Muffel (eines Probirofens).
Kémtorony, *fn.* die Warte, der Wartthurm.
Kémtörő, *fn. (b.)* der Probenstampfer.
Kém-tű, *fn.* 1. *(szb.)* die Sentnadel; 2. *(b.)* die Probirnadel.
Kém-üvegcse, *fn. (vt.)* das Probirgläschen.
Kémvas, *fn. (ép.)* das Visitireisen.
Kémvessző, *fn.* die Sonde, das Grundeisen, die Senke; barázdás —, die Hohlsonde.
Kémvesszőzni, *cs.* sondiren.
Kémvétel, *fn. (b.)* das Probenehmen.
Kén, *fn. (á.)* der Schwefel; félhasábos —, hemiprismatischer Schwefel, Rubinschwefel, Realgar; félhasábdad —, hemiprismatoidischer Schwefel, Auripigment; levált —, präcipitirter Schwefel, die Schwefelmilch; nyers —, der Rohschwefel.
Kén-akna, *fn.* die Schwefelgrube.
Kén-aldalék, *fn. (vt.)* Thialdin.
Kénamilidsav, *fn. (vt.)* Sulfamilidsäure.
Kén-ásvány-iszap, *fn.* der Schwefelmineralschwamm.
Kénbalzsam, *fn.* der Schwefelbalsam.
Kénbánya, *fn.* die Schwefelgrube, das Schwefelwerk.
Kénbűz, *fn.* der Schwefelgestank.
Kence, *fn. (kmt.)* der Firniß, *l.* **Firnájsz**.
Kencés, *mn.* gefirnißt.
Kencézni, *cs.* firnissen.
Kéncsap, *fn.* der Einschlag von Schwefel.
Kéncsoleny, *fn. (vt.)* der Schwefelmangan.
Kéncsiriz, *fn.* das Schwefelwachs.
Kéncső, *fn.* die Schwefelröhre.
Kend, *nm.* es, er, ihr; hallja — ! hört er! kendtek, *l.* ihr.
Kend, *hn.* Kis —, Klein Kend; Nagy —, Groß-Kend *(K.-Kukülló m.)*.
Kéndárdanocok, *fn. t. (vt.)* Sulfantimoniate.
Kéndárdanossok, *fn. t. (vt.)* Sulfantimonite.
Kendefende, *fn.* die Schmiererei.
Kendelic, Kendelice, *fn. (állatt.)* der Hänfling.
Kendelni, *cs.* erzen, ihrzen.
Kendeni, *cs.* 1. salben; schminken; 2. wischen, abwischen.
Kendepir *fn.* der Karmin.
Kender, *fn. (nt.)* der Hanf; virágos —, der männliche Hanf, der Staubhanf; magvas —, der weibliche Hanf; paszkonca —, der Bastling; közönséges —, der gemeine Hanf; vad —, das Steinkraut; vizi —, der gemeine Wasserdost; *(kmt.)* durva —, der Paßhanf; hosszú —, der Basthanf; rövid —, der Schnitthanf; tiszta —, der Reinhanf; —t nyűni, Hanf ziehen;
az erős —ből válik erős kötél, *(szósz.* aus starkem Hanf starker Strick) wie der Hanf, so der Strick; a saját —ből lesznek a legjobb kötelek, aus eigenem Hanfe werden die besten Seile; —, *mn.* hanfen, hänfen.
Kender-áztatás, *fn. (gazd.)* die Röstung od. das Rösten des Hanfes.
Kender-áztató, *fn.* 1. die Hanfröste; 2. Hanf röstende Person.
Kenderbánoság, *fn.* der Zeibel, der Plätschfamme.
Kenderbél, *fn.* das Mark des Hanfes.
Kenderbolha, *fn. (állatt.)* die Mantle.
Kendercsepű, *fn.* die Hanfhede.
Kenderfarkú, *mn.* mit weißen Mähnen und weißem Schweife.
Kenderfélék, *t. (nt.)* die Cannabineen.
Kenderfésű, *fn.* die Hanfhechel.
Kenderfonal, *fn.* das Hanfgarn.
Kenderfonat, *fn. (kmt.)* das Hanfkorbel.
Kenderföld, *fn. (gazd.)* der Hanfacker, das Hanffeld.
Kenderfű, *fn. (nt.)* eine Art Hanfnessel.
Kenderfűz, *fn. (nt.)* die Bandweide, die Bachweide.
Kendergyap, *fn.* die Hanfwatte.
Kenderhám, *fn.* das Pferdegeschirr von Hanf; fakó kocsi —, nemes ember szűrdolmány *(szósz.* unbeschlagener Wagen, Pferdegeschirr von Hanf, Edelmann und Rock von Kotzentuch) der Bettlerstolz.
Kenderice, Kenderike, *fn.* 1. *(állatt.)* der Hänfling, der Bluthänfling; kis —, der kleine Hänfling, das Zitscherlein, das Schösserlein; éjszaki —, der Berghänfling, der Quitter; 2. *(nt.)* die schmalblätterige Hanfnessel.
Kenderikefogamöll, *fn. (nt.)* die Hanfnessel.
Kenderikefű, *fn. (nt.)* die schmalblätterige Hanfnessel.
Kenderikepinty, *fn. (állatt.)* der Bluthänfling.
Kenderkereskedő, *fn.* der Hanfhändler.
Kenderkéve, *fn.* das Hanfgärbchen.
Kenderkóc, *fn.* das Hanfwerg.
Kenderkökörcsin, *fn. (nt.)* das Hanfmännchen, Schmerkraut, die Sonnenwurz.
Kenderkötél, *fn.* ein Strick von Hanf.
Kenderlátó, *fn.* das Hanfmuster.
Kendermadzag, *fn.* ein Band von Hanf.
Kendermag, *fn.* der Hanfsame.
Kendermagbogár, *fn. (állatt.)* der Kneisläfer, *l.* **Kecelény**.
Kendermag-olaj, *fn.* das Hanföl.
Kendermagos, *mn.* *á. e.* *(a. m.* kendermaghoz hasonló pettyekkel tarkázott) gesprenkelt, getüpfelt, gefleckt.
Kendermagtörő, *fn. (kmt.)* die Hanfmühle.
Kendermalom, *fn.* die Hanfmühle.
Kendermoccsolya, *fn.* die Hanfröße.
Kender-olaj, *l.* **Kendermag-olaj**.

Kenderpakóca, *fn.* *(nt.)* das Hirschgündel, der Hirschklee, der Leberbalsam, der Wasserdost.
Kenderszál, *fn.* das Feine vom Hanfe.
Kenderszárítás, *fn.* *(gazd.)* die Hanfdarre.
Kenderszösz, *fn.* Kauder (etwas besser als Werg).
Kendertekercs, *fn.* der Hanfkranz.
Kendertermesztés, *fn.* *(gazd.)* der Hanfbau.
Kendertiló, Kendertilólás, *fn.* *(gazd.)* die Hanfbreche.
Kendertilóló, *fn.* der Hanfbrecher.
Kendertó, *fn.* die Hanfröste.
Kendertömet, Kendertömedék, Kendertömités, *fn.* *(gép.)* die Hanfliderung.
Kendertörés, *fn.* *(gazd.)* die Hanfbreche.
Kendertörö, *fn.* die Breche, die Hanfbreche; der Hanfbrecher.
Kendervágás, *fn.* *(gazd.)* die Hanfbreche.
Kendervágó, *fn.* der Hanfbrecher.
Kendervászon, *fn.* die Hanfleinwand.
Kenderzilíz, *fn.* *(nt.)* der hanfförmige Eibisch.
Kendezni, *cs.* erzen, ihrzen, Er od. Ihr nennen.
Kendö, *fn.* das Tuch, das Umhängtuch; **asztal —**, das Tischtuch, die Serviette; **orr- v. zseb—**, das Schnupftuch, das Sacktuch; **nyak —**, das Halstuch, die Cravatte, die Halsbinde; **törölközö —**, das Handtuch.
Kendöfa, *fn.* Hochzeitbaum (ein mit Tüchern behängter Baum, den man einen Tag nach der Hochzeit zur Belustigung aufrichtet).
Kendöfogás, *fn.* die Verlobung, die Versprechung.
Kendölakás, *fn.* die Verlobungsfeier.
Kendöszeg, *fn.* der Kleiderrechen, der Tücherrechen.
Kendöszer, *fn.* das Schönheitsmittel, das cosmetische Mittel, das Cosmeticum.
Kendözés, *fn.* das Schminken.
Kendözetlen, *mn.* ungeschminkt.
Kendözgetni, *cs.* oft schminken.
Kendözködni *(ik.)* *k.* sich anstreichen, sich schminken.
Kendözni, *cs.* schminken.
Kendözö, *fn.* die Schminke.
Kendözöruha, *fn.* das Schminkläppchen.
Kendözöszelence, *fn.* die Schminkbüchse.
Kendözótapasz, *fn.* das Schminkpflästerchen.
Kénecs, *fn.* *(vt.)* das Sulphüret.
Kénecssav, *fn.* *(vt.)* die schwefelige Säure.
Kénecssavas, *mn.* *(vt.)* schwefeligsauer.
Kenedék, *fn.* die Schmiere, das Schmiermittel, die Salbe.
Kenedékes, *mn.* geschmiert, gesalbt.
[illegible], *fn.* 1. *(á.)* der Kies; 2. *(vt.)* das [illegible]
Kén-égeny, *fn.* *(vt.)* der Schwefeläther.
Kéneg-érc, *fn.* *(á.)* das Glanzerz.
Kenegetni, *cs.* oft schmieren, nach und nach schmieren.
Kénegkér, *fn.* *(á.)* die Kiesschale.
Kénegmara, *fn.* *(b.)* der Kiesschlich.
Kénegület, *fn.* *(á.)* die Kiesversteinerung.
Kenekedni, *(ik)*, *k.* 1. sich schmieren; 2. die Haare schmieren; 3. *á.* *é.* — vki körül, fuchsschwänzen.
Kénelni, *cs* schwefeln.
Keneny, *fn.* *(vt.)* der Wismuth.
Kéneny, *fn.* *(vt.)* der Schwefel.
Kéneny-éleg, *fn.* *(vt.)* Wismuthoxyd.
Keneny-sav, *fn.* *(vt.)* Wismuthsäure.
Kén-ér, *fn.* die Schwefelader.
Kén-érc, *fn.* *(á.)* das Schwefelerz.
Kenés, *fn.* das Schmieren; die Schmierung; *(kmt.)* das Einfetten, Oelen.
Kénes, *mn.* schwefelig, schwefelicht; *(vt.)* sulfurös.
Kenésfenés, *fn.* die Schmiererei (bei Kranken).
Kénesö, *fn.* *(vt.)* das Quecksilber.
Kén-esö, *fn.* der Schwefelregen.
Kénesös, *mn.* merkurialisch, quecksilberisch.
Kenet, *fn.* 1. die Salbe; 2. **utolsó —**, die letzte Oelung.
Kénet, *fn.* *(b.)* das Lech.
Kenet-áros, *fn.* der Salbenhändler.
Kenetcsorda, *fn.* *(b.)* die Lechstraße.
Kenetelni, *cs.* salben, *l.* **Kenetezni.**
Kenetes, *mn.* 1. geschmiert, gesalbt; 2. *á.* *é.* salbungsvoll, salbungsreich; **— beszéd**, eine Rede voller Salbung; **—**, *fn.* der Salbenmacher.
Kénetes, *mn.* *(b.)* lechgiebig.
Kenetezni, *cs.* salben.
Kenetlen, *mn.* ungeschmiert.
Kénetleníteni, *cs.* *(b.)* abschwefeln, entschwefeln.
Kénetlenítés, *fn.* *(b.)* die Abschwefelung, Entschwefelung.
Kénetlepény, *fn.* *(b.)* die Lechscheibe.
Kenet-olaj, *fn.* das Salböl.
Kénezés, *fn.* *(vt.)* die Sulfuration.
Kénezet, *fn.* der Einschlag, der Einschlagfaden (in den Wein)
Kénezni, *cs.* 1. schwefeln, Einschlag geben, einschlagen (den Wein); 2. *(vt.)* sulfuriren.
Kén-ezüst, *fn.* *(b.)* Blachmal.
Kénfogó, *fn.* *(b.)* der Schwefelfang.
Kénfonál, *fn.* *(b.)* der Schwefelfaden, das Schwefelmännchen.
Kénföld, *fn.* die Schwefelerde.
Kénfüst, *fn.* der Schwefelrauch.
Kéngöz, *fn.* der Schwefeldampf.
Kéngözölgök, *fn.* *t.* *(ft.)* Solfataren.
Kéngyár, *fn.* das Schwefelwerk.
Kengyel, *fn.* 1. der Bügel, der Steigbügel; *(szój.)* **jobb lábával keresi a —t**, *(szósz.* er sucht den Steigbügel mit dem rechten Fuß), er weiß vor Schrecken sich nicht zu fassen; 2. der Hosenstrupfen.
Kengyeles, *mn.* 1. mit Steigbügeln versehen; 2. mit Strupfen versehen; 3. **—sulyok**, der Hohlschlägel.
Kengyelfutó, *fn.* der Laufer.
Kengyelkarikák, *t.* *fn.* die Bügelringe, *t.*
Kengyelszár, Kengyelszíj, *fn.* der Bügelriemen, der Steigbügelriemen.
Kengyeltartó, *fn.* der Bügelträger, der Steigbügelträger.
Kengyeltelen, *mn.* **Kengyeltelenül**, *ih.* bügellos.
Kengyelvas, *fn.* der Steigbügel, Bügel, der Steigreif.
Kéngyertya, *fn.* die Schwefelkerze, das Schwefelhölzchen.
Kénhalvacs, *fn.* *(vt.)* ½fach Chlorschwefel.
Kénhalvag, *fn.* *(vt.)* 1fach Chlorschwefel.
Kénhugysav, *fn.* *(vt.)* die Thionursäure.
Kénhuta, *fn.* die Schwefelhütte.
Kén-intézet, *fn.* das Schwefelwerk.
Kén-ír, *fn.* die Schwefelsalbe.
Kénkamara, *fn.* *(b.)* die Schwefelkammer.
Kénkanál, *fn.* der Schwefellöffel.
Kénkéklenvegyék, *fn.* *t.* *(vt.)* die Rhodanverbindungen.
Kénk necssav, *fn.* *(vt.)* dithionige Säure.
Kénkenöcs, *fn.* die Schwefelsalbe.
Kénkoh, *fn.* der Schwefelofen.
Kénkovand, *fn.* *(b.)* der Schwefelkies.
Kénkovandkö, *fn.* *(á.)* der Pyritoid.
Kénkö, *fn.* *(vt.)* der Schwefel.
Kénköueny, *fn.* *(vt.)* der Schwefelwasserstoff.
Kénkösav, Kénkösavany, *fn.* *(vt.)* die Schwefelsäure.
Kénköves, *mn.* schwefelig.
Kénkövezni, *cs.* schwefeln, einschlagen (den Wein).
Kénlap, *fn.* das Nähmchen, der Einschlag.
Kénlél, *fn.* *(vt.)* der Schwefelgeist, der Schwefeläther.
Kénmáj, *fn.* die Schwefelleber.
Kénmentesíteni, *cs.* *(b.)* abschwefeln.
Kénmester, *fn.* der Schwefelmeister.
Kénmirecsek, *fn.* *t.* *(vt.)* Sulfarsenite.
Kénmirenyek, *fn.* *t.* *(vt.)* Sulfarseniate.
Kénmü, *fn.* das Schwefelwerk.
Kennelszén, *fn.* *(b.)* die Cannelkohle.
Kénnemü, *mn.* schwefelartig.
Kenni, *cs.* schmieren, streichen, salben; *(kmt.)* einfetten; **magát v. arczát —**, sich schminken; **torkát —**, die Gurgel schmieren, saufen; *á.* *é.* a) schieben, aufbürden; **bünét másra —**, sein Verbrechen einem Andern aufbürden, einem Andern Schuld geben, die Schuld auf einen Andern schieben; b) schmieren, bestechen; *km.* **nem megy a szekér, ha nem kenik** *(szósz.* der Wagen fährt nicht, wenn man ihn nicht schmiert), wer gut schmiert, der fährt gut.

Kenni-fenni, *ae.* schmieren, schmutzen; kent-fent magát, er hat sich geschminkt.

Kénnyomat, *fn.* der Schwefelabdruck.

Kénolaj, *fn.* das Schwefelöl.

Kén-[illegible], *fn.* das Schwefelmerk.

Kenő, *fn.* 1. der Schmierer, der Salber; 2. [illegible] kenőnek szolgáló [illegible] die Schmiere, das Schmiermittel.

Kenőcs, *fn.* 1. die Schmiere, die Salbe; 2. die Pomade.

Kenőcsmag, *fn.* (*gyp.*) der Schmiersamen.

Kenőcs-edény, *fn.* (*gyp.*) die Schmierbüchse.

Kenőcsfogó, *fn.* (*gyp.*) der Schmierfänger.

Kenőcsmilitye, *fn.* die Salbenbüchse.

Kenőcsölni, *ae.* schmieren, bestreichen.

Kenőcsös, *mn.* geschmiert, schmierig.

Kenőcs-szelence, *fn.* die Schmierbüchse.

Kenőfenő, *fn.* der Quacksalber.

Kenőfenőség, *fn.* die Quacksalberei.

Kenőfesték, *fn.* der Anstrich, die Schminke.

Kenőfű, *fn.* (*nt.*) der gute Heinrich, *l.* Parajlibatop.

Kenőkés, *fn.* das Streichmesser, das Schmiermesser.

Kenő-készülék, *fn.* der Schmierapparat.

Kenőolaj, *fn.* das Salböl; (*gyp.*) das Schmieröl.

Kenőpamat, *fn.* (*ny.*) der Schmierquast.

Kenőpénz, *fn.* das Schmiergeld.

Kenőszelence, *fn.* die Schmierbüchse.

Kenőszer, *fn.* das Schmiermaterial, Schmiermittel.

Kénpára, *fn.* der Schwefeldunst.

Kénporkalán, *fn.* die Schwefelkräfte.

Kénrongy, *fn.* der Schwefellappen.

Kénrubin, *fn.* (*á.*) der Schwefelrubin.

Kénrúd, *fn.* die Schwefelstange.

Kénsalak, *fn.* die Schwefelschlacke.

Kénsárga, *mn.* schwefelgelb.

Kénsav, *fn.* (*vt.*) die Schwefelsäure, die Vitriolsäure; **kettős —**, **ikes —**, die Dithionsäure.

Kénsavany, *l.* **Kénsav**.

Kénsavas, *mn.* (*vt.*) schwefelsauer, schwefelgesäuert.

Kénsavas-óloméleg, *fn.* das Bleivitriol.

Kénserpenyő, *fn.* die Schwefelpfanne.

Kénsók, *fn.* *t.* (*vt.*) die Sulfosalze.

Kénszag, *fn.* der Schwefelgeruch, der Schwefelgestank.

Kénszéneny, *fn.* (*vt.*) Kohlensulfid, Schwefelkohlenstoff.

Kénszeríteni, *l.* **Kényszeríteni**.

Kénszesz, *fn.* (*vt.*) der Schwefelgeist, der Schwefeläther.

Kénszin, *fn.* die Schwefelfarbe.

Kénszinű, **Kénszinű**, *mn.* schwefelfarben.

Ként, *nk.* 1. gleich; **magamként**, gleich mir; **istenként**, wie ein Gott; 2. (-on, -en) weise; **csen**-**gesként**, schaarenweise; **osztályon**-**ként**, abtheilungsweise.

Kéntapasz, *fn.* das Schwefelpflaster.

***Kentaszteni**, *ae.* streichen, schmieren.

Kéntej, *fn.* (*vt.*) die Schwefelmilch.

Kentelenítni, *ae.* (*vt.*) entschwefeln.

Kénülés, *fn.* (*h.*) die Schwefelung.

Kénület, *fn.* das Sulfat.

Kén-[illegible], *fn.* der Schwefelbrand.

Kenv, *fn.* (*b.*) das Zech, der Stein.

Kénv-[illegible], *fn.* (*b.*) die Veränderung des Bleisteins.

Kénvaszerza, *fn.* (*b.*) die Zechstraße.

Kenvaspor, *fn.* (*b.*) die Zechgrube.

Kenvkiásítás, *fn.* (*b.*) die Frischarbeit.

Kenves, *mn.* (*b.*) zechgiebig.

Kenves salak, *fn.* (*b.*) das Eisenlech.

Kenvmász, *fn.* das Schwefelmuchs.

Kénvirág, *fn.* (*vt.*) die Schwefelblume, der gereinigte Schwefel.

Kénvíz, *fn.* das Schwefelwasser.

Kénvizeny, *fn.* (*vt.*) Sulfhydrür.

Kénvizagy, *fn.* (*vt.*) Sulfhydrat.

Kénvkémle, *fn.* (*b.*) die Rohsteingrube.

Kenvlágzás, *fn.* (*b.*) die Steinextraction.

Kénv-olvasztás, *fn.* (*b.*) das Zechschmelzen, die Steinveränderung.

Kénvpörkölés, *fn.* (*b.*) das Zechrösten.

Kénvpörkölmény, *fn.* (*b.*) der Steinrost.

Kénvsalak, *fn.* (*b.*) die Steinschlacke.

Kénvtörő, *fn.* (*b.*) der Zechscheidhammer.

Kénv-[illegible], *fn.* (*b.*) der Steinrestofen.

Kény, *fn.* 1. die Willkür; —**e** **ézni**, nach Willkür handeln; 2. die Lust, die Gemächlichkeit; (*szój.*) **nincs** —**ére a munka**, er hat keine Lust zur Arbeit; —**ére** *v.* —**e kedve szerint élni**, nach eigener Lust leben.

Kény-állitmány, *fn.* (*bölcs.*) die Hypothese.

Kénybecs, *fn.* der Affectionspreis.

Kénybíró, *fn.* (*ttud.*) der Schiedsrichter.

Kénybíróság, *fn.* (*ttud.*) das Compromiß, das Schiedsgericht, *l.* **Választott-bíróság**.

Kényelem, *fn.* die Bequemlichkeit, die Gemächlichkeit, der Comfort; —**be tenni magát**, es sich bequem machen, *l.* **Kéjelem**.

Kény-élet, *fn.* ein Leben voll Wollust.

Kényelmes, *mn.* **Kényelmesen**, *ih.* bequem, gemächlich, comfortable.

Kényelmesség, *fn.* die Bequemlichkeit, die Gemächlichkeit.

Kényelmetlen, *mn.* unbequem, ungemächlich.

Kényelmetlenség, *fn.* die Unbequemlichkeit, die Ungemächlichkeit.

Kény-elnök, *fn.* (*ttud.*) der Obmann (beim Schiedsgerichte).

Kényen, **Kényén**, **Kényént**, *ih.* bequem, nach Gefallen.

Kényenc, *fn.* der Wollüstling.

Kenyér, *fn.* 1. das Brod, Brot; **kenyeret** [illegible], [illegible], Brod [illegible]; **kovászos —**, das gesäuerte Brod; **kovásztalan —**, das ungesäuerte Brod; **puha** *v.* **lágy —**, frisches, neugebackenes Brod; **házi —**, hausgebackenes Brod, das Hausbrod; **viszsal egy kenyéren lenni**, mit Jemanden in der Kameradschaft leben; **maga kenyerén lenni**, sein eigenes Brod essen, *sd.* auf eigene Faust wirthschaften, auf eigene Faust Haushaltung führen; **kenyerét megkeresni**, sein Brod verdienen; (*szój.*) **megette már kenyere javát**, er hat sein Brod bis auf die Rinde aufgegessen, er hat die schönsten Jahre hinter sich, er ist über die besten Jahre hinaus; **majd megbékül a maga kenyerén**, er wird sich schon zufrieden geben; **másutt is jó kenyeret enni**, anderswo ist auch gut Brot essen; **a — maga maga is sall**, Brot allein thut's nicht; **a császár kenyerét enni**, im kaiserlichen Sold stehen, als Soldat dienen; (*km.*) **kemény a más kenyere**, fremdes Brod ist schwer zu kauen; **ha kenyered nincs, ebet ne tarts**, wer selber kein Brod zu essen hat, muß keinen Schoßhund halten; **ha kenyered nincs, kalácsot egyél**, wo es an Brod fehlt, muß man sich mit Kuchen behelfen; 2. (*a. m.* **kereset**) **van kenyerem, amiből élhetek**, ich habe meinen Verdienst, von dem ich leben kann; **vkit kenyerétől megfosztani**, Jem. ums Brod bringen; **vkinek kenyeret szerezni**, Jem. eine Anstellung verschaffen; 3. *a. m.* was Jemand treibt, *sd.* versteht; **az nem kenyerem**, das ist nicht meines Berufes, das ist nicht mein Fach; **az olvasás soha sem volt kenyere**, er hat sich nie mit Lesen beschäftigt; **nem kenyerem a hazugság**, Lügen ist nicht meine Sache.

Kenyér-áros, *fn.* der Brodverkäufer.

Kenyér-árszabás, *fn.* die Brodtaxe.

Kenyér-árulő, *fn.* der Feilbäcker, der Brodverkäufer.

Kenyér-átváltozás, *fn.* (*theol.*) die Brodwandlung.

Kenyérbél, *fn.* die Brodkrume, die Brodschmolle.

Kenyérbélcicikóró, **Kenyérbélvirág**, *fn.* (*nt.*) der Dorant, die deutsche Schafgarbe.

Kenyérbolt, *fn.* der Brodladen, der Brodverschleiß.

Kenyérdomó, **Kenyérdúc**, *fn.* der Brodranft.

Kényére, *ih.* bequem, gemächlich, nach Gefallen.

Kenyeres, *mn.* 1. brodreich; 2. zum Brod gehörig; **— bolt**, der Brodladen; **— kosár**, der Brodkorb; 3. (*a. m.* **kenyeret áruló**) **— kofa**, das Brodweib; **—**, *fn.* (*a. m.* **kenyeres pajtás**) der Brodkamerad; (*km.*) **jónak jó a —e**, gut will zu gut.

Kenyerespajtás, *fn.* der Brodkamerad, der Tischgenosse.
Kenyeresszekér, *fn.* der Brodkarren, Brodwagen.
Kenyerestarisznya, *fn.* *(ht.)* der Brodsack.
Kenyerezni, *k.* 1. Brodmahl halten; 2. bröckeln, krümen.
Kenyérfa, *fn.* *(nt.)* der Brodbaum.
Kenyérgomba, *fn.* *(nt.)* der milchigte Blätterschwamm, der Brätling.
Kenyérgyümölcs, *fn.* die Brodfrucht.
Kenyérhaj, *l.* Kenyérhéj.
Kenyérhányólapát, *fn.* die Brodschaufel, der Brodschieber, Brodschießer.
Kenyérhéj, *fn.* die Brodrinde, die Brodkruste.
Kenyérhiány, *fn.* der Brodmangel, die Brodnoth.
Kenyér-illeték, *fn.* *(ht.)* die Brodgebühr.
Kenyér-irigység, *fn.* der Brodneid.
Kenyér-íz, *fn.* der Brodgeschmack.
Kenyérkamara, *fn.* die Brodkammer.
Kenyérke, *fn.* *(kics.)* das Brödchen.
Kenyérkereset, *fn.* der Broderwerb, der Brodverdienst.
Kenyérkereső, *mn.* — **tudomány**, die Brodwissenschaft.
Kenyérkereső, *fn* der Erwerber, der Broderwerber.
Kenyérkosár, *fn.* der Brodkorb.
Kenyérleves, *fn.* die Brodsuppe.
Kenyérliszt, *fn.* das Brodmehl.
Kenyérmester, *fn.* der Brodverwalter (in Klöstern).
Kenyérmorzsa, *fn.* die Brosame, das Brodbrösel.
Kenyérmorzsalék, *fn.* die Brosamen, *t.*
Kenyérnekvaló, *mn.* Brod-...; — **gabna**, die Brodfrucht.
Kenyér-osztás, *fn.* die Brodspende, die Brodvertheilung.
Kenyérpenész, *fn.* der gemeine Schimmel, der Brodschimmel.
Kenyérpép, *fn.* der Brodbrei.
Kenyérpiac, *fn.* der Brodmarkt, der Brodplatz.
Kenyérpótlék, *fn.* *(ht.)* die Brodzubuße.
Kenyérpúp, *fn.* der Brodranft, *l.* Kenyérdomb.
Kenyérrács, *fn.* die Brodhänge, der Brodschragen.
Kenyérsütés, *fn.* das Brodbacken.
Kenyérsütő, *fn.* der Brodbäcker.
Kenyérsütőbolt, *fn.* der Brodladen, die Brodbank.
Kenyérsütőcéh, *fn.* das Backgewerk, die Bäckerzunft.
Kenyérszakasztás, *fn.* das Brodwirken.
Kenyérszekrény, *fn.* der Brodkasten, der Brodschrank.
Kenyérszelet, *fn.* die Brodschnitte.
Kenyérszeletke, *fn.* *(kics.)* das Brodschnittchen.
Kenyér szűke, **Kenyérszükség**, *fn.* der Brodmangel, die Brodnoth.
Kenyértarisznya, *fn.* der Brodsack.
Kenyértartó, *fn.* die Brodhänge.

Kenyértelen, *mn.* brodlos.
Kenyértelenség, *fn.* die Brodlosigkeit.
Kenyértészta, *fn.* der Brodteig.
Kenyérvájolás, *l.* Kenyérszakasztás.
Kenyérvám, *fn.* der Brodbann.
Kenyérvásár, *fn.* der Brodmarkt, der Brodplatz.
Kenyérvesztegető, *fn.* der Broddieb.
Kenyérvesztő, *fn.* *(állatt.)* der Brodkäfer.
Kenyérvirág, *fn.* *(nt.)* die Ringelblume.
Kenyérzsurma, *fn.* die Brosame, das Brodbrösel.
Kényes, *mn.* 1. *(a. m.* **büszke)** hoffärtig, stolz, aufgeblasen; affectirt; 2. häklich, mißlich, bedenklich, kitzelig; häkelig; **ez igen — dolog**, das ist eine sehr mißliche od. kitzlige Sache; 3. *(a. m.* **gyönge)** zart, haiklich, delicat.
Kényesedni *(ik)*, *k.* 1. hoffärtig od. stolz werden 2. verzärtelt werden.
Kényesen, *ih.* 1. *(a. m.* **büszkén, rátartón)** stolz, hoffärtig, affectirt, aufgeblasen; 2. haiklich, häklich, mißlich, bedenklich; 3. delicat, zart.
Kényesitni, *cs.* 1. stolz od. hoffärtig machen; 2. verzärteln.
Kényeskedés, *fn.* das Häklichthun, die Affectation; die Haiklichkeit.
Kényeskedni *(ik)*, *k.* affectiren, stolziren, stolz sich blähen, großthun.
Kényesség, *fn.* 1. die Hoffärtigkeit, der Stolz; das Affectirtsein, das Affectiren; 2. die Mißlichkeit, die Bedenklichkeit, die Haiklichkeit, das Haikliche (einer Sache).
Kényezni, *l.* Kényeztetni.
Kényeztetés, *fn.* die Verzärtelung, Hätschelei.
Kényeztetni, *cs.* verzärteln, hätscheln, verhätscheln.
Kényhatalmi, *mn.* despotisch.
Kényhatalom, *fn.* der Despotismus.
Kény-itélet, *fn.* *(ttud.)* der Ausspruch des Schiedsgerichts, das Laudum.
Kénykedni *(ik)*, *k.* (vmivel) mit Etwas willkürlich verfahren.
Kénykedvezmény, *fn.* *(ttud.)* das Präcarium.
Kénykegy, *fn.* die Discretion.
Kényleg, *ih.* willkürlich.
Kényleges, *mn.* willkürlich, beliebig.
Kénylegesség, *fn.* die Willkürlichkeit, Beliebigkeit.
*Kenyő, *mn.* schlicht.
Kényparancs, *fn.* der despotische Befehl.
Kényszer, *fn.* der Zwang; das Zwangsmittel.
Kényszer-állapot, *fn.* *(ttud.)* der Nothstand.
Kényszerdolog-intézet, *fn.* das Zwangsarbeithaus.
Kényszeredni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **nyomorodni)** verkümmern; 2. gezwungen werden.
Kényszer-eszköz, *l.* Kényszeritő eszköz.
Kényszerfolyam, *fn.* der Zwangscurs (bei Banknoten).

Kényszergetni, *cs.* nöthigen, zwingen, Zwang anthun.
Kényszerhelyzet, *fn.* die Zwangslage, Nothlage.
*Kényszeri, *mn.* gezwungen.
Kényszerités, *fn.* die Nöthigung, der Zwang.
Kényszeritett behajtás, *fn.* zwangsweise Einhebung (der Steuer).
Kényszeritett kölcsön, *l.* Kényszerkölcsön.
Kényszeritlen, *mn.* ungenöthigt.
Kényszeritni, *cs.* 1. nöthigen, zwingen; 2. beschwören; **kényszeritlek az élő istenre**, ich beschwöre dich beim lebendigen Gott.
Kényszeritő, *mn.* zwingend.
Kényszeritő dologház, *fn.* das Zwangsarbeitshaus.
Kényszeritő eszköz, *fn.* das Zwangsmittel, die Zwangsmaßregel.
Kényszeritő jog, *fn.* das Zwangrecht.
Kényszeritő parancs, *fn.* der Zwangsbefehl.
Kényszerkölcsön, *fn.* das Zwangsanlehen.
Kényszermunka, *fn.* die Zwangarbeit.
Kényszermunkás, *fn.* der Zwängling.
Kényszerönc, *fn.* der Zwängling.
Kényszerű, *mn.* nothgedrungen; — **foglalkozás**, die Zwangsverrichtung; — **szolgálat**, der Zwangsdienst.
Kényszerülve, *ih.* nothgedrungen, gezwungen.
Kényszerüség, *fn.* die Nothwendigkeit, Nothgedrungenheit, der Zwang; —**ből**, nothgedrungen, gezwungen, bemüßigt.
Kénytelen, *mn.* unwillkürlich, gezwungen, bemüßigt, genöthigt, nothgedrungen; **kénytelen kelletlen, kedvetlen kénytelen**, mit widerstrebendem Gefühle; — **lenni**, müssen, genöthigt, bemüßigt od. gezwungen sein; *(szój.)* **hopp — nem örömest**, Muß ist eine harte Nuß.
Kénytelencsúszó, *fn.* *(gazd.)* das Pflugholz.
Kénytelenhazugság, *fn.* die Nothlüge.
Kénytelenités, *fn.* die Nöthigung, Bemüßigung; *(mint tárgy)* der Zwang.
Kénytelenitni, *cs.* zwingen, nöthigen, bemüßigen.
Kénytelenkedni *(ik)*, *k.* gezwungen werden, genöthigt od. bemüßigt werden.
Kénytelenség, *fn.* die Noth, die Nothwendigkeit, der Zwang, der Nothfall; *(km.)* **nagyra viszi embert a —**, Noth bricht Eisen.
Kénytelenségvitatás, *fn.* *(bölcs.)* der Determinismus, der Fatalismus.
Kénytelenülni, *l.* Kénytelenedni *(ik)*.
Kénytetés, *fn.* die Nöthigung.
Kénytetni, *cs.* 1. nöthigen, zwingen; 2. geniren.

Kény-úr, *fn.* der Despot der Gewaltherrscher.

Kény-uralom, **Kény-uraság**, *fn.* der Despotismus, die Gewaltherrschaft.

Kény-úri, *mn.* **Kény-úrilag**, *ih.* despotisch.

Kény-uraskodni (ik), *k.* despotisiren, willkürlich herrschen.

Kép, *fn.* 1. das Bild, das Bildniß, das Gemälde, die Form, die Gestalt: [illegible] képe, sein Ebenbild; [illegible] —, die Statue, das Standbild; faragott —, die Bildsäule; írott v. festett —, das Gemälde; nemzeti —, das gedruckte Bild; [illegible] —, das ähnliche Bild: —et írni, ein Bild malen; —et faragni, ein Bild hauen; képekben beszélni v. írni, allegorisiren; (km.) —et nem arany, hanem imádás teszi bálványnyá, unser. nicht Gold, sondern Anbetung macht das Bild zum Götzen; 2. (a. m. ábrázat) das Gesicht, das Antlitz; mind meg a —idet, wasche dein Gesicht; (szój.) vkinek —ére mászni, Einen heruntermachen, Einen heruntermachen, Einem die Wahrheit derb in's Gesicht sagen, Einem das Bilde herunterreißen; —ébõl kiesik, der Entsetzen entstellt; —ét feltenni, eine Ohrfeige versetzen; 3. (a. m. a [illegible] neve) lapja, melyen a fejedelem arca van kinyomva: die Bildseite; 4. (a. m. vkit helyettesítõ személy) der Stellvertreter; királ —e, Stellvertreter des Königs; vki —ét viselni, Jemanden vertreten, Stellvertreter für Jem. sein; 5. die Vorstellung; még most is szemem van a —e, a) er steht vor mir; b) ich kann es mir vorstellen.

†**Kép**, *fn.* die Larve, der Zeich.

Kép, *nh.* semmi—, auf keine Weise; más —, auf eine andere Art, anders; auf andere Weise.

Kép-ágy, *fn.* der Bildfuß.

Kép-állás, *fn.* der Bildstuhl.

Kép-árus, *fn.* der Bilderhändler, der Kunsthändler.

Kép-árusság, *fn.* der Bilderhandel, der Kunsthandel.

Kép-beszéd, *fn.* die Bildersprache, die Allegorie.

Kép-betû, *fn.* der Bilderbuchstabe, die Hieroglyphe.

Kép-betûirat, *fn.* die Hieroglyphenschrift.

Kép-csarnok, *fn.* der Bildersaal, die Bildergallerie.

Képcsõ, *fn.* (*ttan.*) das Kaleidoskop.

Képdulás, *fn.* die Bilderstürmerei.

Képduló, *fn.* (*tört.*) der Bilderstürmer, Ikonoklast.

Kepe, *fn.* (*gazd.*) 1. die Mandel, die Kornmandel; 2. der Schnitterlohn (in Korn); (*egyh.*) die Pfarrsteuer.

†**Képebeli**, *fn.* der Vertreter.

Képében, *ih.* im Namen; maga —, in eigener Person; a király —, im Namen des Königs, den König vertretend.

Kepeny, *mn.* (*nov.*) die Lupinen.

Kepenye burkolt, *mn.* verhüllt.

Kepelés, *fn.* die Formbank, die Kürbel.

Képeiet, *fn.* das Gebilde.

Kepélni, *cs.* (*gazd.*) 1. mandeln; 2. den Schnittern ihren Lohn in Korn austheilen.

Képelni, *cs.* 1. formen, formiren, bilden: bildlich darstellen; 2. malen.

Képelõ, *mn.* **Képelõleg**, *ih.* 1. darstellend; 2. vorstellend, bildlich.

Képen, *l.* **Kép**, *nh.*

Kepenõ, *fn.* (*csillag.*) der Sternbilder ein Sternbild.

Kepés, *fn.* der Garbenbinder; der Theilschnitter.

Képes, *mn.* 1. Bilder..., Bilder enthaltend; — gyûjtemény, die Bildersammlung; 2. *a. e. a.* (*a. m.* átvitt értelmû) bildlich, metaphorisch; — kifejezés, der bildliche Ausdruck; b) (*a. m.* vmire kellõ tehetséggel bíró) fähig, capabel; —sé lenni, fähig werden; —sé tenni, fähig od. geschickt machen, befähigen: nem vagyok —, ich bin nicht im Stande od. nicht fähig; c) (*a. m.* lehetséges) möglich; ha —, jöjj hozzám, wenn es möglich ist, komm zu mir; —, *fn.* der Bilderkrämer, der Bilderhändler.

Képes-ábécé, *fn.* die Bilderfibel.

Képes arató, *fn.* (*gazd.*) der Theilschnitter.

Képes beszéd, *fn.* die Bildersprache; die Allegorie.

Képes biblia, *fn.* die Bilderbibel.

Képesint, *ih.* ziemlich; mäßig.

Képes írás, *fn.* die Bilderschrift.

Képesíteni, *cs.* befähigen, fähig od. geschickt machen, habilitiren.

Képesítõ, *cs.* befähigend, Befähigungs...; — rendelvény, das Befähigungsdecret.

Képes könyv, *fn.* das Bilderbuch.

Képesség, *fn.* die Fähigkeit, die Befähigung; das Vermögen, die Capacität; felfogási —, das Fassungsvermögen; termelési —, die Ertragsfähigkeit; (*ttan.*) hõfogó —, die Wärmecapacität; vezetõ —, das Leitungsvermögen.

Képességhiány, *fn.* die Unfähigkeit.

Képességi, *mn.* Befähigungs...; — ívek, die Qualificationstabellen; — rendelet, das Befähigungsdecret.

Képességtelen, *mn.* unbefähigt, unfähig.

Képest, *nh.* (-hoz, -hez) nach, gegen, in Betracht, in Rücksicht, in Ansehung; erõmhöz —, nach meinen Kräften; ahhoz —, in Rücksicht dessen; hozzám —, in Vergleich mit mir.

Képes talány, *fn.* das Bilderräthsel, der Rebus.

Képes ujság, *fn.* die illustrirte Zeitung.

Képesülni, *k.* vmire fähig werden zu etwas.

Képész, *fn.* der Bildner.

Képészet, *fn.* die Bildnerei.

°**Képeszkedni** (ik), *k.* sich lagern, [illegible].

Képezmény, *k.* [illegible].

Képezde, *fn.* die Bildungsanstalt; bölcs. das Schullehrerseminar.

Képezdei, *mn.* das Schullehrerseminar betreffend; — tanár, der Professor an einem Schullehrerseminar.

Képezde-igazgató, *fn.* der Seminardirector.

Képezdei növendék, *fn.* der Präparand.

Képezdei tanfolyam, *fn.* der Präparandencurs.

Képezés, *fn.* das Bilden, Gestalten, das Ausbilden.

Képezhetõ, *mn.* bildsam.

Képezhetõség, *fn.* die Gestaltbarkeit, die Bildsamkeit.

Képezni, *cs.* mandeln, *l.* Kepélni.

Képezni, *cs.* bilden, gestalten.

Képfaragás, *fn.* die Bildschnitzerei, die Sculptur.

Képfaragó, *fn.* der Bildschnitzer, der Bildhauer.

Képfedél, *fn.* der Bilddeckel, der Sternendeckel.

Képfejtegetés, *fn.* die Bilderdeutung.

Képgyûjtemény, *fn.* die Gemäldesammlung, Bildersammlung, die Bildergallerie.

°**Kepicskélni**, **Kepicskálódni** (ik), *k.* mit den Händen und Füßen herumarbeiten.

Kép-imádás, *fn.* der Bilderdienst, die Bilderanbetung.

Kép-imádó, *fn.* der Bilderanbeter, der Bilderdiener.

Kepincéló, *fn.* der Beigänger.

Kép-irás, *fn.* 1. die Bilderschrift; 2. (*a. m.* festészet) die Malerei.

Kép-irat, *fn.* das Gemälde.

Kép-iró, *fn.* der Maler; (*szój.*) a — sem írhat szebbet, der Maler könnte es nicht schöner malen.

Kép-irói, *mn.* malerisch.

Képirói iskola, *fn.* die Malerschule.

Képirópolc, *fn.* (*műsz.*) die Malerstaffelei.

Kép-iróság, *fn.* die Malerei, die Malerkunst; (*km.*) ki —ot akar tanulni, nem megy kováeshoz, wer malen lernen will, geht nicht zum Schmied.

Képiróskodni (ik), *k.* die Malerei treiben.

Kép-irtó, *l.* Képduló.

Képjel, *fn.* die Hieroglyphe.

Képjeles, *mn.* **Képjelesen**, *ih.* hieroglyphisch; — írás, die Hieroglyphenschrift.

Képjel-irat, *fn.* die Bilderschrift, *l.* Képbetû.

Képke, *fn.* (*kics.*) das Bildchen; monorú —, das Medaillon.

Képláb, *fn.* der Bilderfuß, das Bildergestell.

Képlábszék, *fn.* der Bilderstuhl.

Képlap, *fn.* die Bildseite (einer Münze), der Avers.
Képle, *fn.* *(á.)* der Bildstein, der Agalmatolith.
Képleg, *ih.* **Képleges**, *mn.* metaphorisch, uneigentlich, figürlich, bildlich.
Képlegesíteni, *cs.* metaphorisiren.
Képlegesség, *fn.* die Bildlichkeit, Figürlichkeit.
Képlegezni, *k.* allegorisiren.
Képleirás, *fn.* die Bilderbeschreibung.
Képlékeny, *mn.* plastisch.
Képlékenység, *fn.* die Plasticität.
Képlelni, *cs.* 1. vorstellen; 2. *l.* **Képelni.**
Képlési, *mn.* **Képlésileg**, *ih.* plastisch.
Képlet, **Képlelet**, *fn.* 1. die Formel, das Schema; mértani v. vegytani —, die mathematische od. chemische Formel; 2. *(a. m.* gondolatunkban előállított kép) die Vorstellung; 3. *(nyt.)* der Tropus.
Képletes, *mn.* typisch.
Képletezni, *cs.* formuliren.
Képleti, *mn.* typisch.
Képlettan, *fn.* die Typologie.
Képlőművész, **Képlőművészet**, *l.* **Képzőművész**, **Képzőművészet.**
Képmás, *fn.* das Abbild; das Ebenbild; das Gegenbild, der Abdruck.
Képmálat, *fn.* die Metapher; visszás —, die unreine Metapher, die Katachrese.
Képmálatos, *mn.* metaphorisch.
Képmásolás, *fn.* die Abbildung.
Képmásolni, *cs.* abbilden, copiren.
Képmetsző, *fn.* der Bildgraber, der Bildschnitzer, der Bildhauer.
Képmutatás, *fn.* die Heuchelei, die Verstellung, Hypokrisie; die Scheinheiligkeit, die Gleißnerei.
Képmutató, *mn.* heuchlerisch, verstellt; —, *fn.* der Heuchler, der Gleißner, Hypokrit.
Képmű, *fn.* das Bildwerk, das Bilderwerk.
Képművész, *fn.* der Bildner.
Képművészet, *fn.* die Bildnerei, die Bildnerkunst.
Képnyomat, *fn.* die Abformung, der Abdruck, der Gegendruck.
Képnyomó, *fn.* der Bossirer.
Kép-oldal, *l.* **Képlap.**
Kép-oszlop, *fn.* die Bildsäule, die Statue.
Kép-öntő, *fn.* der Bildgießer.
Kép-öntőműhely, *fn.* die Bildgießerei.
Képráma, *fn.* der Bilderrahmen.
Képrege, *fn.* die Allegorie.
Képremek, *fn.* *(műv.)* das Ideal (in der Malerei).
Képrombolás, *fn.* die Bilderstürmerei.
Képromboló, *fn.* der Bilderstürmer, der Ikonoklast.
Képrontó, *l.* **Képromboló.**
***Képség**, *fn.* das Erstaunen; nagy — fogta el, er gerieth in Erstaunen.
Képszál, *fn.* die Statue, die Bildsäule.
Képszmódon, *l.* **Képes**, *fn.*

Képszék, *fn.* *(ép.)* der Fries.
Képszer, *fn.* die Formalität, die Förmlichkeit.
Képszobor, *fn.* die Bildsäule, das Standbild, die Statue.
Képtalány, *fn.* der Rebus, das Zeichenräthsel.
Képtan, *fn.* die Bilderlehre.
Képtár, *fn.* die Gemäldegallerie, Bildergallerie.
Képtárlat, *fn.* die Bilderausstellung.
Képtelen, *mn.* 1. formlos, ungestalt; 2. unsinnig, parador, absurd, ungereimt; — drága, unsinnig theuer; — beszéd, die absurde Rede; 3. *(a. m.* tehetetlen) unfähig, nicht im Stande; — vagyok tovább menni, ich bin nicht im Stande weiter zu gehen; (-ra, -ro) unfähig.
Képtelen béka, *fn.* *(állatt.)* der Bastardfrosch.
Képtelenség, *fn.* 1. die Formlosigkeit, die Ungestaltheit; 2. *a. é.* Ungereimtheit; 3. *(a. m.* tehetetlenség) die Unfähigkeit.
Képtelenül, *ih.* 1. ungereimt, ungeschickt; 2. *(a. m.* tehetetlenül) unfähig.
Képterem, *fn.* der Bildersaal, die Bildergallerie.
Képtörő, *l.* **Képromboló.**
Képület, *fn.* das Gebilde.
Képülni, *k.* sich bilden, gebildet werden.
Kép-üreg, *fn.* die Nische, *l.* **Fülke.**
Képvarrás, *fn.* die Bildernaht.
Képviselés, *fn.* die Vertretung, die Repräsentirung.
Képviselet, *fn.* die Repräsentation, die Vertretung.
Képviseleti, *mn.* repräsentativ, vertretend.
Képviseleti felhatalmazás, *fn.* die Vertretungsvollmacht.
Képviselni, *cs.* vertreten, repräsentiren, vorstellen.
Képviselő, *fn.* 1. der Stellvertreter; der Vertreter; der Repräsentant; 2. der Abgeordnete; —, *mn.* stellvertretend, vertretend, repräsentirend.
Képviselőház, *fn.* das Abgeordnetenhaus.
Képviselőség, *fn.* die Vertretung, Repräsentanz.
Képviselősködni *(ik)*, *k.* als Abgeordneter fungiren.
Képviselőválasztás, *fn.* die Abgeordnetenwahl.
Képvonás, *l.* **Arcvonal.**
Képzékeny, *mn.* bildungsfähig, bildsam, plastisch, gestaltbar.
Képzékenység, *fn.* die Bildsamkeit, die Bildungsfähigkeit, die Gestaltbarkeit, Bildbarkeit.
Képzelegni, *k.* phantasiren, in Einbildungen leben.
Képzelem *(t. képzelmek)*, *fn.* die Einbildung, die Phantasie, die Imagination.
Képzelemdús, *mn.* phantasiereich.
Képzelés, *fn.* das Einbilden, das Phantasiren.
Képzelet, *fn.* die Einbildung, die Phantasie; minden képzeletet felülmúl, es übersteigt alle Vorstellung.
Képzelgés, *fn.* das Phantasiren; die Phantasterei, die Grillenfängerei.
Képzelgő, *mn.* einbilderisch; phantastisch; —, *fn.* der Phantast.
Képzelgős bolond, **Képzelgősdi**, *fn.* der Dünkling.
Képzelhetetlen, *mn.* **Képzelhetetlenül**, *ih.* undenkbar, unbegreiflich.
Képzelhetetlenség, *fn.* die Unbegreiflichkeit, die Undenkbarkeit.
Képzelhető, *mn.* denkbar; nem —, undenkbar; ez —, das läßt sich denken, das läßt sich vorstellen; —vé tenni, vorstellig machen.
Képzelmény, *fn.* das Phantasiegebilde, das Trugbild, das Phantasma, die Fiction.
Képzelmi, *mn.* imaginär.
Képzelni, *k.* sich vorstellen, sich eine Vorstellung machen; sich einbilden; képzeld csak! denke nur! képzelhetni, man kann sich vorstellen; betegnek képzeli magát, er bildet sich ein, daß er krank sei.
Képzelődés, *fn.* 1. die Einbildung; 2. die Einbildungskraft, die Phantasie; 3. die Grillenfängerei.
Képzelődni *(ik)*, *k.* sich einbilden, sich vorstellen; phantasiren.
Képzelődő, *mn.* einbildend, vorstellend.
Képzelődőerő, **Képzelőerő**, *fn.* *(bölcs.)* die Einbildungskraft, Vorstellungskraft.
Képzelősködni *(ik)*, *k.* sich einbilden, phantasiren.
Képzelősködő, *mn.* einbilderisch, phantastisch.
Képzelőtehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Vorstellungsvermögen, die Einbildungskraft, *l.* **Képzelőerő.**
Képzelt, *mn.* eingebildet; fingirt, imaginär.
Képzelt érték, *fn.* *(ker.)* der fingirte Werth.
Képzeltetni, *cs.* vorstellig machen.
Képzelt lovag, *fn.* der Finkenritter.
Képzemény, *fn.* das Bildwerk, *l.* **Képzelem.**
Képzerő, *fn.* *(bölcs.)* die Einbildungskraft.
Képzés, *fn.* 1. das Vorstellen; 2. das Bilden.
Képzet, *fn.* *(bölcs.)* die Vorstellung; die Idee.
Képzetes, *mn.* *(mt.)* imaginär.
Képzett, *mn.* gebildet.
Képzettársulás, *fn.* *(bölcs.)* die Ideenassociation.
Képzettség, *fn.* die Bildung, die Cultur.
Képző, *fn.* *(nyt.)* der Bildungslaut, die Bildungssilbe, das Formativum.
Képződés, *fn.* die Bildung, die Formation, der Bildungsprozeß; *(ft.)* kóros —, die Mißbildung.
Képződési folyamat, *fn.* *(ft.)* der Bildungsprozeß.
Képződési idő, *fn.* *(ft.)* die Bildungszeit.

Képződési korszak, *fn. (ft.)* die Bildungsperiode.
Képződési mód, *fn. (ft.)* die Bildungsart.
Képződési szintáj, *fn. (ft.)* das Bildungsniveau.
Képződési törvény, *fn. (ft.)* das Bildungsgesetz.
Képződmény, *fn.* das Gebilde, die Formation.
Képződménycsoport, *fn. (ft.)* die Formationsgruppe.
Képződményi tag, *fn. (ft.)* das Formationsglied.
Képződménysorozat, *fn. (ft.)* die Formationsreihe.
Képződményválasztó határok, *fn. (ft.)* die Formationsgrenzen.
Képződni *(ik)*, *k.* sich bilden, sich formiren, sich gestalten.
Képzőélet, *fn.* das Bildungsleben.
Képzőintézet, *fn.* die Bildungsanstalt; *kül.* das Schullehrerseminär.
Képzőművész, *fn.* der bildende Künstler, der plastische Künstler.
Képzőművészet, *fn.* die bildende Kunst, die plastische Kunst.
Képzőnedv, *fn. (nt. msz.)* das Cambium.
Képzőnedvgyűrű, *fn. (nt. msz.)* der Cambiumring.
Képzőösztön, *fn. (bölcs.)* der Gestaltungstrieb, der Bildungstrieb.
Kér, *l.* Kéreg.
Kerce, *fn. (állatt.)* die Schellente; bohóc —, die Kragenente; valódi —, die eigentliche Schellente, die Quäkerente.
Kercerécе, Kercerucs, *fn. (állatt.)* die Klapperente, Schnatterente, Schnarrente, *l.* Kerce.
Kercesora, *hn.* Kleinkerz *(Fogaras m.)*
*Kerde, *fn.* der Wirbel, der Strudel.
Kérdegélni, *cs.* oft bitten, wiederholt bitten.
Kérdemény, *fn. (bölcs. és mt.)* das Problem.
Kérdeményes, *mn. (bölcs. és mt.)* problematisch.
Kérdeni, *cs.* fragen; *(km.)* a ki kérdi, kell-e? nem örömest ád, wer lange fragt, gibt nicht gern.
Kérdés, *fn. (mint tárgy)* die Frage; *(mint cselekvény)* das Fragen; az a —, es fragt sich, es entsteht die Frage; —t tenni, eine Frage thun od. stellen, fragen; —be venni, —be tenni, in Frage stellen; — alá jőni, in Frage gestellt werden; — még, vajjon .... es ist noch fraglich, ob ...; *(km.)* — feleletet vár, auf eine Frage gehört eine Antwort; a milyen a —, olyan a felelet, wie die Frage, so die Antwort, wie man in den Wald hineinruft, so hallt es wieder heraus; jobb egy — egy napi járó földnél *(szósz.* besser eine Frage, als eine Tagreise), mit Fragen kommt man durch die Welt.
Kérdésbeli, *l.* Kérdéses.
Kérdéses, *mn.* fraglich, in Frage stehend.
Kérdésképen, *ih.* fragweise.
Kérdéspont, *fn.* der Fragepunkt.
Kérdéstétel, *fn.* die Fragestellung, die Questionirung.
Kérdetlen, *mn.* **Kérdetlenül**, *ih.* ungefragt.
Kérdezés, *fn.* die Anfrage; das Fragen.
Kérdezkedés, *fn.* das Nachfragen.
Kérdezkedni *(ik)*, *k.* nachfragen.
Kérdezkedő, *mn.* **Kérdezkedőleg**, *ih.* katechetisch.
Kérdezni, *cs.* fragen, nachfragen, anfragen; a ki sokat kérdez, sok feleletet nyer, wer viel fragt, dem wird viel gesagt; többet ér egy kérdezem száz keresemnél *(szósz.* es ist mehr werth einmal fragen, als hundertmal suchen), besser zweimal fragen, als einmal irre gehen; jobb kétszer —, mint egyszer hibázni, es ist besser zweimal fragen, als einmal irre gehen.
Kérdező, *fn.* der Frager, Ausfrager; —, *mn.* fragend; — mondat, der Fragesatz.
Kérdezőleg, *ih.* fragweise.
Kérdezősködés, *fn.* die Erkundigung, die Nachfrage; *(km.)* — a legjobb kalauz, mit Fragen kommt man durch die ganze Welt.
Kérdezősködni *(ik)*, *k.* sich erkundigen, nachfragen, forschen, auskundschaften.
Kérdezősködő, *fn.* der Nachfrager, der Auskundschafter.
Kérdő, *mn.* fragend; — névmás, das fragende Fürwort; —re venni, fogni v. vonni vkit, Jemanden zur Rede stellen, Jemanden zur Verantwortung od. zur Rechenschaft ziehen; —be jöhet ezen dolog, die Sache kann noch in Frage gestellt werden.
Kérdőirat, *fn.* das Quästionsschreiben.
Kérdőjel, *fn. (nyt.)* das Fragezeichen.
Kérdőleg, *ih.* frageweise.
Kérdőpont, *fn.* der Fragepunkt, der Beisartikel, das Fragestück.
Kérdősdi, *fn.* das Fragespiel.
Kérdőszó, *fn. (nyt.)* das Fragewort.
Kerdülés, *fn.* der Schwindel.
Kerdülni, *k.* den Schwindel bekommen.
Kérdve, *ih.* fragend, fragweise.
Kerecsen, *fn. (állatt.)* der Gerfalk, der Geierfalk.
Kéredzeni *(ik)*, **Kéredzkedni** *(ik)*, *k.* sich wohin ausbitten.
Kéreg, *fn.* 1. die Rinde, die Kruste, die Borke; 2. (malomkő körül) der Lauf, die Zarge (in der Mühle); 3. *á. é.* die Oberfläche (einer Sache).
Kéregdugasz, Kéregdugó, *fn.* der Stöpsel aus Baumrinde.
Kéregélni, *cs.* oft bitten, wiederholt bitten.
Kéregetés, *fn.* die Einsammlung; das Betteln.
Kéregetni, *cs.* 1. oft bitten; 2. *(a. m.* koldulni) betteln gehen; bettelnd einsammeln; házankint —, von Haus zu Haus betteln od. sammeln.
Kéregető, *fn.* der Einsammler; der Bettler.
Kéregfa, *fn.* 1. *(nt.)* der Korkbaum; 2. das Korkholz.
Kéreghámlás, *fn.* die Rindschäligkeit, Rindfälligkeit.
Kéreghéjú, *mn.* hartschälig.
Kéreghullatás, *fn.* die Rindschäligkeit.
Kéreghullató, *mn.* rindschälig, rindfällig.
Kéregmoly, *fn. (állatt.)* die Rindenmotte.
Kéregnemű, *mn.* rindenartig.
Kéreg-öntvény, *fn. (kmt.)* der Hartguß, Schalenguß, Kapselguß.
Kéregpapir, *fn.* die Pappe, der Carton, Pappendeckel.
Kéregpondró, *fn. (állatt.)* der Borkenwurm.
Kéregréteg, *fn. (nt. msz.)* die Rindenschicht.
Kerek, *mn.* rund, kreisrund; — beszéd, die Periode; — bolt, die Kuppel; *á. é.* — szám, eine runde Zahl (ohne einzelne kleine Zahlen, ohne Brüche); — válasz, runde unumwundene Antwort; — szóval, categorisch, rundweg.
Kerék *(t.* kerekek, *ragozva:* kereket), *fn.* 1. das Rad; első v. mellső —, das Vorderrad; hátsó —, das Hinterrad; eregetyűs —, das Pansterrad; fogas —, gezahntes Rad; gereben —, das Kammrad; golyvás —, das Kropfrad; göröndő —, das Rad an der Welle; henger —, cylindrisches Rad; kanalas —, kupás —, das Sackrad; kapaszkodó —, das Steigrad; kúpos —, konisches Rad; vizi —, das Wasserrad; felülcsapó v. felülcsapott —, oberschlächtiges Wasserrad; alulcsapó v. alulcsapott —, unterschlächtiges Wasserrad; középcsapó v. középencsapó —, mittelschlächtiges Wasserrad; váltó —, das Kehrrad; kereket kötni, das Rad hemmen; kereket kiakasztani v. megoldani, das Rad aushemmen; kereken törni, radbrechen, rädern, auf's Rad spannen; *(szój.)* ötödik —, das fünfte Rad am Wagen, ein überflüssiges od. unnützes Ding; kereket oldani, Reißaus nehmen, das Weite suchen, davon fliehen, sich aus dem Staube machen, Fersengeld geben; megy a —, ha hájazott v. ugy forog a —, ha kenik, wer schmiert, der fährt; megbomlott a kereke, v. egy kereke hiányzik, er ist im Kopfe nicht richtig; 2. *(a. m.* kör) die Runde; kerékbe állani, einen Kreis schließen; 3. *á. é.* jár a kereke, er plappert; pereg a kereke, er hat eine geläufige Zunge, er spricht in die Welt hinein.
Kerék-abroncs, *fn.* der Tyre, der

Radkranz, Laufring, die Bandage, Radbandage.
Kerék-ács, *fn.* der Radmacher.
Kerék-agy, *fn.* die Nabe, Radnabe; *(gép.)* csillagalaku —, die Rosette.
Kerék-ágy, *fn.* der Radstuhl.
Kerék-agyfuró, *fn.* *(kmt.)* der Radstößer.
Kerék-agykarika, *fn.* *(kmt.)* der Nabenring, der Speichenring.
Kerék-agylyuk, *fn.* das Nabenloch.
Kerék-alakú, *mn.* radförmig.
Kerék-állvány, *fn.* *(gép.)* der Radstuhl, Getriebständer.
Kerék-átmérő, *fn.* *(gép.)* die Radhöhe, der Raddurchmesser.
Kerékbolt, **Kerékboltozat**, *l.* Kerékdob.
Kerékcsap, *fn.* der Radzapfen.
Kerékcsíp, *fn.* *(kmt.)* die Beißzange (bei den Riemern).
Kerekded, *mn.* rundlich, scheibenrund; *(nt. msz.)* — levél, rundliches Blatt; *á. é.* gerundet.
Kerekdedség, *fn.* die Runde, die Rundung, die Abrundung.
Kerékdob, *fn.* *(haj.)* der Radkasten, das Radgehäuse.
Kerekedni *(ik)*, *k.* 1. sich zurunden; 2. (nach langen Umschweifen) wohin gelangen; haza —, nach Hause gelangen; 3. hervorgehen, entstehen, sich heben; táncba —, zu tanzen anfangen; kedve kerekedik vmihez, es wandelt ihn die Luft zu Etwas an; neki —, sich erheben; 4. *á. é.* sich ergeben, resultiren; mi fog ebből —? was wird daraus werden?
Kerekély, *fn.* *(állatt.)* das Räderthier.
Kereken, *ih.* rund; *á. é.* gerade zu, rundweg, durchaus; kategorisch; — megtagadni, rein abschlagen; — tagadni, rund läugnen; — kimondani, rund od. offen heraussagen.
Kerekenforgó-örvényke, *fn.* *(állatt.)* das Räderthierchen.
Kerekény, *fn.* *(mt.)* die Cykloide, die Radlinie.
Kerek-érc, *fn.* *(á.)* das Raderz.
Kerekes, *mn.* 1. mit Rädern versehen; 2. rundlich; —, *fn.* *(kmt.)* der Radmacher, Wagner.
Kerekesdi, *fn.* das Ringspiel.
Kerekes gép, *fn.* *(gép.)* die Radkunst.
Kerekes húzógép, *fn.* *(ép.)* der Scheibenzug.
Kerekes puska, *fn.* *(ht.)* die Radschloßbüchse.
Kerekes vitla, *fn.* *(gép.)* der Vorleghaspel.
Kerekotlen, *mn.* radlos.
Kerekezni, *cs.* rädern.
Kerékfal, *fn.* die Radfelge, der Radkranz.
Kerékfarú, *mn.* *(haj.)* rundgattet.
Kerékfék, *fn.* *(gép.)* die Radbremse.
Kerékfentő, *fn.* die Radspeiche.
Kerékfiók, *fn.* *(gép.)* die Radzelle, Schaufelzelle.

Kerékfog, *fn.* *(gép.)* der Kamm; —ak, die Radzähne.
Kerékfogfa, *fn.* *(gép.)* das Kammholz.
Kerékforga, *fn.* *(kmt.)* der Radzapfen.
Kerékforgás, *fn.* der Umlauf des Rades.
Kerékfödél, *fn.* *(ép.)* das Kegeldach.
Kerekföld, *fn.* das Erdenrund, der Erdboden, *l.* Földkerekség.
Kerékfúró, *fn.* der Radbohrer.
Kerékgolyva, *fn.* *(gép.)* das Kropfgerinne (in der Mühle).
Kerekgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Stabhobel.
Kerékgyár, *fn.* die Räderwerkstatt.
Kerékgyártás, *fn.* die Stellmacherarbeit.
Kerékgyártó, *fn.* der Wagner, Radmacher, Stellmacher, der Gestellmacher.
Kerékgyártófa, *fn.* das Stellmacherholz, Wagnerholz.
Kerékgyártómunka, *fn.* die Wagnerarbeit.
Kerékgyártóműhely, *fn.* die Räderschmiede.
Kerékhal, *fn.* *(állatt.)* der Rundfisch.
Kerékhárító, *fn.* der Prellpflock, *l.* Kerékvető.
Kerékhátaljú, *mn.* *(haj.)* rundgattet (Schiff).
Kerékház, *fn.* die Radstube.
Kerékheveder, *fn.* die Radschiene.
Kerékhosszant, *ih.* **Kerékhosszú**, *mn.* oval.
Kerékkarima, *fn.* *(gép.)* der Spurkranz, die Radflansche.
Kerekiteni, *cs.* 1. ründen, rund machen, rundiren; 2. *á. é.* a) zurunden, bereiten; szép öltönyt kerekitett ebből a kelméből, er hat aus dem Stoffe ein schönes Kleid bereitet; szónoklatot —, eine Rede ausarbeiten; *(szój.)* nagy feneket — beszédének, weit ausholen in der Rede; b) (ein Gebiet) arrondiren.
Kerekités, *fn.* die Rundung, die Abrundung.
Kerekitett, *mn.* abgerundet.
Kerekitmény, *fn.* die Rundung.
Kerekitő, *fn.* *(kmt.)* die Kneipe (bei Schustern).
Kerekitőgyalú, *fn.* *(kmt.)* der Rundhobel.
Kerekitőgyalúpad, *fn.* *(kmt.)* die Rundhobelmaschine.
Kerek-ív, *fn.* *(ép.)* der Rundbogen.
Kerékkarima, *fn.* die Radflansche.
Kerékkenő, *l.* Szekérkenő.
Kerékkereszt, *fn.* *(gép.)* das Radkreuz.
Kerékkoszorú, *fn.* *(gép.)* der Speichenkranz, Unterreif.
Kerékköpönyeg, *fn.* der Radmantel.
Kerékkörüli vonal, *fn.* *(mt.)* die Epicykloide.
Kerékkötés, *fn.* die Radhemmung, die Hemmung des Rades, die Radsperre.
Kerékkötő, *fn* die Radsperre, der Radschuh, Hemmschuh.

Kerékkötőhorog, *fn.* der Sperrhaken.
Kerékkötősaru, *fn.* der Bremsschuh, *l.* Alabor.
Kerékköz, *fn.* *(vu.)* der Radstand; belső —, lichter Radstand.
Kerékküllő, *fn.* die Speiche, Radspeiche.
Keréklánc, *fn.* die Hemmkette, die Radsperre, die Sperrkette, die Radschubkette.
Keréklapát, *fn.* *(haj.)* die Radschaufel.
Kereklevelű, *mn.* *(nt. msz.)* rundblätterig.
Kerékmarasztó sár, *fn.* Morast, in dem die Wagenräder stecken bleiben.
Kerekmondat, *fn.* *(nyt.)* die Periode, *l.* Körmondat.
Kerékmotola, *fn.* das Spulrad.
Kerékmozgony, *fn.* das Getriebe.
Kerékmű, *fn.* das Räderwerk, das Getriebe; fogas —, Zahnräderwerk.
Kerékmüsek, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Systoliden, *t.*
Keréknyom, *fn.* die Radspur, das Radgeleise.
Kerékpár, *fn.* 1. der Rädersatz; 2. das Velociped.
Kerékpengő, *fn.* ein klingendes Rädchen zwischen der Nabe und Leiste.
Kerekrépa, *fn.* die weiße Rübe, die Stockrübe.
Kerekreszelő, *fn.* *(kmt.)* die Rundfeile.
Kerékrokka, *fn.* das Spinnrad.
Keréksína, *fn.* das Radgeleise.
Kereksarokvas, *fn.* der Zapfenring, die Halsklammer.
Keréksaru, *l.* Kerékkötősaru.
Kerekség, *fn.* die Ründe, die Rundung; föld —e, das Erdenrund, der Erdkreis, der Erdboden; világ —e, das Weltall.
Keréksín, **Keréksínvas**, *fn.* die Radschiene.
Keréksor, *fn.* *(gép.)* das Räderwerk.
Kerekszám, *fn.* die runde Zahl.
Kerékszeg, *fn.* der Schiennagel; *(szój.)* —re járó, ausschweifend.
Kerékszék, *fn.* *(gép.)* der Radstock.
Kerekszemcsés, *fn.* *(ft.)* rundkörnig.
Kerekszér, *fn.* *(b.)* der Rundherd
Kerékszög, *l.* Kerékszeg.
Kerektag, *fn.* *(ép.)* der Rundstab.
Keréktalp, *fn.* die Felge, die Radfelge; der Radkranz.
Keréktalpfa, *fn.* der hölzerne Kreis eines Rades.
Keréktalpszeg, *fn.* der Radnagel.
Keréktalpvas, *fn* der Radreifen, der Tyre.
Keréktánc, *fn.* der Kreistanz.
Keréktár, **Keréktelep**, *fn.* *(vu.)* der Räderpark.
Keréktengely, *fn.* die Radwelle.
Kerektő, *hn.* Pflocksen *(a Tátra hegységben)*.
Keréktörés, *fn.* das Radbrechen, der Radbruch.
'**Kerékutyózni** *(ik)*, *k.* sich rund um drehen.
Kerekület, *fn* die Rundung.

Kerék-állóbetét, *fn. (gmt.)* das Rand-stückel.

Kerekíteni, *k.* rund machen, gerundet werden.

Kerékvágás, *fn.* 1. das Rad[illegible] die Radspur, Radbahn; *(szój.)* a —ban maradni, im Geleise bleiben od. das Geleise halten; ismét a —ba jőni, wieder in das Geleise kommen; 2. *(t. v.* a két kerék-nyom közötti távolság*)* die Spur-weite.

Kerékválasztáram, *fn. (vm.)* die Rand-wechselströme.

Kerékvas, *fn.* das Radbeschlag.

Kerékvas, *fn.* der Radreif, das Rad-reifeisen, Reifeisen.

Kerékvíz, *fn. (emt.)* der Radstern, das Radgestell.

Kerékvető, **Kerékvető kő**, *fn. (ép.)* der Radabweiser, der Streif-stein.

Kerékvonal, *fn. (mt.)* die Radlinie, die Cykloide.

Kerékzáp, *fn.* der Radzahn.

Kerékzitony, *fn. (haj.)* Rengel.

Kerékzet, *fn. (gép.)* das Radwerk, das Räderwerk; das Getriebe, das Triebwerk; das Vorgelege, der Wirtig.

Kérelem, *fn.* die Bitte, das Gesuch, das Ansuchen; — útján, bittweise, im bittlichen Wege; —mel fordulni vkihez, Jem. bittlich angehen.

Kérelem-írás, *fn.* die Bittschrift, das Gesuch.

Kérelemképp, *ih.* bittlich, bittweise.

Kérelemlevél, *fn.* der Bittbrief, die Petition, die Bittschrift, das Bitt-gesuch.

Kérelmény, *fn.* der Gegenstand der Bitte; die Bitte.

Kérelmes, *fn.* der Petitionär, der Bittsteller.

Kérelmezés, *fn.* das Petitionieren.

Kérelmezési jog, *fn.* das Petitions-recht.

Kérelmezni, *k.* petitionieren.

Kérelmező, *fn.* der Bittsteller der Gesuchsteller, der Petitionär, der Supplicant.

Kérelni, *cs.* ersuchen.

Kerely, *tn.* Christian *(finév)*.

Kérelmény, *fn.* die Bitte, das Gesuch; — szerint, gemäß.

Kéremlényezni, *l.* **Kérelmezni**.

Kérenés, *l.* **Kérelem**.

Kérendeni, *mn.* — kölcsön, das Bitt-leihen; das Precarium.

Kérendőkép, *ih.* bittweise, im bitt-lichen Wege.

Kéremezni *(ik.)*, *l.* **Kérelmezni** *(ik.)*.

Kerengélni, *l.* **Kerengeni**.

Kerengeni, *k.* 1. kreisen, kreiseln, sich um und um drehen; kereng velem a világ, die Welt dreht sich mit mir; 2. mulyen, kreisen, circulieren, sich im Kreise drehen; kereng a vér az erekben, das Blut circuliert in den Adern.

Kerengés, *fn.* 1. das Kreisen, das Kreiseln; 2. das Kreisen, 3. das Circulieren, der Circulation, 4. ...

i. der Umschweif; *(bölcs.)* kereng-gés a bizonyításban, der Zirkel in der Beweisführung.

Kerengőlépcső, *fn. (ép.)* die Wendel-treppe.

Kerengő, *fn.* der Walzer; kerengőt járni, walzen; —, *mn.* kreisend.

Kerengő beszéd, *fn.* der Umschweif im Reden.

Kerengő bizonyítás, *fn. (bölcs.)* der Zirkelbeweis.

Kerengő csillag, *fn.* der Irrstern.

Kerengő lépcső, *fn. (ép.)* die Wen-deltreppe, Wendelstiege.

Kereng-őr, *fn. (kt.)* die Rundwache, die Ronde.

Kerenéte, *l.* **Kerge**.

Kerengős lépcső, *l.* **Kerengő lépcső**.

Kerengős út, *fn.* der Irrweg.

***Kerenta**, *fn.* eine große hölzerne Schüssel.

Kerep, *fn.* 1. die Ratsche, die Rassel, die Klapper; 2. *(nt.)* der Hornklee; bársony —, die Spargelerbse; ga-tyás —, der Schotenklee; spárga —, der ethbare Hornklee; marvas —, der gemeine Hornklee; szemcsé —, der schmale Hornklee.

***Kerép**, *fn.* die Leberfabrikation.

Kerepelni, *cs.* 1. rasseln; 2. *i. t.* schnattern.

Kerepes vadászat, *fn.* die Klapper-jagd. [illegible]

Kerepfáró, *fn. (gép.)* der Ratsch-bohrer.

Kerephajtó, *l.* **Kerép**.

Kerephüvelyesmag, *fn. (nt.)* die drei-blätterige Kronwicke.

Kerepló, *fn.* die Ratsche, die Klap-per, die Schnarre; faró —, die Bohrknarre; *i. t.* das Klapper-werk; jó —je van, er hat ein tüch-tiges Mundwerk od. Mundstück, er führt ein gutes Maulwerk.

Kereplye, *fn.* die Rassel, die Ratsche, die Schnarre.

Kereplyezni, *l.* **Kerepelni**.

Kérés, *fn.* das Bitten, das Ersu-chen; *(mint tárgy)* die Bitte, das Gesuch.

Keresd, *hn.* Kreisch *(N.-Küküllő m.)*.

Keresdegélni, *cs.* 1. herumsuchen; 2. *(a. m.* szerezgetni*)* allmälig ver-dienen.

Keresés, *fn.* 1. das Suchen; die Nachsuchung, der Erwerb; *(a. m.* szerzés*)* das Erwerben, das Ver-dienen; der Erwerb.

Kereset, *fn.* 1. das Suchen; nincs itt semmi —e, er hat hier nichts zu suchen; 2. *(a. m.* keresmény*)* der Verdienst, der Erwerb; igaz —, ehrlicher Erwerb; *(a. m.* kere-setmód*)* das Gewerbe; 4. die An-forderung, der Anspruch; 5. *(törv. a. m.* panasz*)* die Klage, die Ak-tion; der Klagebericht; — alá venni, —et indítani (vki ellen), anklagen, Klage führen, Klage erheben, be-langen, Klage anstrengen (gegen Jem.).

Kereset-adó, *fn.* die Erwerbsteuer.

Kereset-ág, *fn.* der Erwerbszweig, das Gewerbe, der Nahrungszweig.

Kereset-beadás, *fn. (törv.)* die Ein-bringung der Klage.

Keresetforrás, *fn.* die Erwerbsquelle.

Keresetes, *mn.* nahrhaft, nährsam.

Keresethiány, *fn.* der Mangel an Erwerb, Erwerbsmangel.

Kereseti, *mn.* 1. eingeklagt; 2. Er-werbs- ...

Kereseti alap, *fn.* der Erwerbsfond, das Erwerbskapital.

Kereseti állapot, *fn.* der Erwerbs-stand.

Kereset-indítás, *fn. (törv.)* die Ein-bringung der Klage.

Kereseti osztály, *fn.* der Erwerbs-stand.

Keresetjog, *fn.* das Klagerecht, das Klagerecht.

Keresetlen, *mn.* 1. *(a. m.* nem kere-sett*)* ungesucht; 2. *(a. m.* kereset nélküli*)* erwerblos, brodlos, ohne Verdienst; 3. *i. t. (a. m.* mester-kéletlen*)* ungesucht, ungekünstelt.

Keresetlevél, *fn.* die Klageschrift, die Klage.

Keresetmegszüntetés, *fn. (törv.)* die Zurückziehung der Klage.

Keresetmód, *fn.* der Erwerb, das Erwerbsmittel, der Erwerbszweig.

Keresetnélküli, *mn.* erwerblos, brodlos, ohne Verdienst.

Keresetre képtelen, *mn.* erwerbs-unfähig.

Keresett, *mn.* 1. *(a. m.* amit sokan keresnek*)* gesucht, gangbar; a leg-keresettebb cikk most a bőr, der-malen ist der gangbarste Artikel das Leder; 2. *(a. m.* szerzett*)* er-worben; 3. *költ.* beszéd, mely-ben a kifejezéseket keresve össze-keresik, *a. m.* ... gesucht, geziert.

Keresettelen, *mn.* nahrlos, erwerb-los.

Kereségélés, *fn.* die Nachsuchung, das Herumsuchen.

Kereségélni, *cs.* herumsuchen, nach-suchen.

Keresgetés, *fn.* die Nachsuchung.

Keresgetni, *cs.* nachsuchen.

Kereshetőség, *fn.* das Klagerecht, *l.* **Keresetjog**.

Kereskedelem, *fn.* der Handel; der Verkehr des Commerz; belföldi —, der Binnenhandel; külföldi —, der Ausfuhrhandel; szabad —, der Freihandel.

Kereskedelmi, *mn.* commerziell, com-merzial, merkantil, Handels- ...

Kereskedelmi cikk, *fn.* der Handels-artikel das Kaufmannsgut.

Kereskedelmi forgalom, *fn.* der Han-delsverkehr.

Kereskedelmi hajó, *fn. (hajó)* das Kauffahrteischiff, der Kauffahrer.

Kereskedelmi kamara, *fn.* die Han-delskammer.

Kereskedelmi levelezés, *fn.* die Han-delscorrespondenz.

Kereskedelmi minisztérium, *fn.* das Handelsministerium.

Kereskedelmi piac, *fn.* der Handels-platz.

Kereskedelmi segéd, *fn.* der Handelsdiener, Commis.
Kereskedelmi szak, *fn.* das Handelsfach.
Kereskedelmi tanács, *fn.* der Handelssenat, das Handelsgremium.
Kereskedelmi tanácsos, *fn.* der Commerzienrath.
Kereskedelmi tengerészet, *fn.* die Handelsmarine.
Kereskedelmi törvény, *fn.* das Handelsgesetz.
Kereskedelmi törvényszék, *fn.* das Handelsgericht.
Kereskedelmi ügy, *fn.* die Handelsangelegenheit, Handelssache.
Kereskedelmi ügynök, *fn.* der Handelsagent.
Kereskedelmi üzlet, *fn.* das Handelsgeschäft.
Kereskedelmi viszony, *fn.* die Handelsbeziehung.
Kereskedés, *fn.* der Handel, der Verkehr, das Commerz; die Handlung; nyers termékekkel való —, der Productenhandel; —t űzni, Handel treiben; *(km.)* pénzből, észből áll a —, zum Handel gehört Geld und Verstand.
Kereskedésbeli, *mn.* den Handel betreffend.
Kereskedési, *mn.* zum Handel gehörig.
Kereskedni *(ik)*, *k.* 1. handeln, Handel treiben: 2. vkin —, an Jemanden eine Forderung stellen; 3. herumsuchen.
Kereskedő, *fn.* der Kaufmann, der Handelsmann.
Kereskedőbolt, *fn.* das Kaufmannsgewölbe, der Kaufmannsladen.
Kereskedőhajó, *fn.* das Handelsschiff, das Kauffahrteischiff.
Kereskedőház, *fn.* das Handelshaus, das Handlungshaus.
Kereskedőhely, *fn.* der Handelsort, der Handelsplatz.
Kereskedői, *mn.* kaufmännisch. Kaufmanns-..., Handlungs-...
Kereskedői hajóság, *fn.* die Handelsmarine.
Kereskedői könyv, *fn.* das Handelsbuch.
Kereskedői mérleg, *fn.* die Handelsbilanz.
Kereskedőinas, *fn.* der Kaufmannsjunge.
Kereskedői testület, *fn.* der Handelsstand.
Kereskedőjel, *l.* **Kalmárjel.**
Kereskedőkönyv, *fn.* das Handelsbuch, das Handlungsbuch.
Kereskedőlegény, *l.* **Kalmárlegény.**
Kereskedőlevél, *fn.* der Kaufmannsbrief.
Kereskedőség, *fn.* die Kaufmannschaft, der Handelstand.
Kereskedősegéd, *fn.* der Commis, Handlungsdiener.
Kereskedőtanács, *fn.* das Commerzcollegium.
Kereskedőtárs, *fn.* der Handlungsgesellschafter, der Handlungsgenoß, der Compagnon.

Kereskedőtársaság, *fn.* die Handelsgesellschaft, die Compagnie.
Kereskedőtörvényszék, *fn.* das Handelsgericht.
Kereskedőváros, *fn.* die Handelsstadt.
Kereskény, *tn.* Crescentius *(finév)*.
Kereslet, *fn.* die Nachfrage, der Begehr.
Keresmény, *fn.* der Erwerb; das Erworbene; —éből élni, von seinem Erwerbe leben; *(km.)* nem ffadzik meg a hamis —, v. hamis — nem száll harmad ízre, übel erworben ist bald verdorben.
Keresni, *cs.* 1. suchen, nachsuchen; ezen árucikket nagyon keresik, nach dieser Waare ist viel Begehr; *(km.)* ki mint keresi, ugy veszi hasznát, wie man's treibt, so geht's; ahol nincs, ott ne keress v. ubi non est, ott ne keresd, wo nichts ist, hat der Kaiser das Recht verloren; 2. *(a. m. szerezni)* verdienen, erwerben; fáradsággal — kenyerét, sein Brod mühsam erwerben; élelmét —, sich ernähren; 3. Anforderungen machen; pénzt keresnek rajta, man macht Geldanforderungen an ihn; 4. *(tiud.)* fején v. halálra — vkit, einen auf Leben und Tod anklagen.
Kereső, *fn.* 1. der Sucher; 2. der Erwerber.
Keresvény, *l.* **Keresetlevél.**
Keresz, *fn.* *(állatt.)* agyi —, der Drehwurm.
Kérész, *fn.* *(állatt.)* der Hafft, das Uferaas, das Tagthierchen, die Eintagsfliege.
Kereszt, *fn.* 1. das Kreuz; álló v. Antal —, das Antoniuskreuz (in Form des T); fekvő v. András —, das Andreaskreuz (in Form des X); villás —, Gabel od. Schächerkreuz (in Form des Y); rend —je, das Ordenskreuz; —et vetni, sich segnen, sich bekreuzen, ein Kreuz schlagen od. machen; —et hányni magára, sich oft bekreuzen, sich oft segnen; —re feszíteni, kreuzigen, an das Kreuz schlagen; *(szój.)* —et vetni vmire, Etwas an's Bein binden, auf Etwas Verzicht thun; 2. *á. é.* das Kreuz, die Noth, das Elend; házi —, das Hauskreuz; —jét békével hordani, sein Kreuz geduldig auf sich nehmen; *(szój.)* senki sem lehet — nélkül, jeder hat sein Kreuz, od. ohne Kreuz ist niemand; 3. *által.* die Quere; —be tenni a lábait, die Füße über einander legen; *(erd.)* —be rakni (fát), aufschränken; 4. *(bt.)* das Kreuzbein; 5. *(gazd.)* der Garbenhaufen, die Mandel (von Korn); —be rakni, aufmandeln; 6. *(mt.)* lejtmérő kereszt, T-förmiges Nivellirkreuz, der Fluchtstab.
Kereszt, *mn.* quer.
Kereszt-ajándék, *fn.* das Pathengeschenk.
Kereszt-ajtó, *fn.* *(ép.)* die Kreuzthür.

Kereszt-akna, *fn.* *(b.)* die Kreuzmine.
Kereszt-anya, *fn.* die Taufpathe, die Pathe.
Keresztbádog, *fn.* *(ép.)* das Kreuzblech.
Keresztbarázda, *fn.* die Querfurche.
Keresztbe, Keresztben, *ih.* quer, nach der Quere, kreuzweise, überzwerch; lábát — tenni, die Füße über einander schlagen; *(haj.)* vitorlát — fordítni, kreuzbrassen, vierkantbrassen.
Keresztberakás, *fn.* *(ép.)* der Kreuzverband.
Keresztbeszött, *mn.* *(kmt.)* geköpert (Seidenstoff).
Keresztboltozat, *fn.* *(ep.)* das Kreuzgewölbe.
Keresztbot, *fn.* *(mt.)* der Fluchtstab, T-förmiges Nivellirkreuz.
Keresztcsatorna, *fn.* *(b.)* das Andreaskreuz (eines Hochofens).
Keresztcsavar, *fn.* die Kreuzschraube.
Keresztcsép, *fn.* *(kmt.)* die Kreuzruthe.
Keresztcsík, *fn.* der Querstreif, die Querbinde.
Keresztcsont, *fn.* *(bt.)* das Kreuzbein, das heilige Bein.
Keresztcsontfájás, *fn.* *(kórt.)* der Herenschuß.
Keresztcsőr, *fn.* *(állatt. mss.)* der Querschnabel.
Keresztdúc, *fn.* *(ép.)* die Querstrebe.
Kereszt-él, *fn.* *(b.)* die Querschneide (am Bohrer).
Keresztelendő, *fn.* der Täufling.
Keresztelés, *fn.* das Taufen; *(mint tárgy)* die Taufe.
Keresztelési, *mn.* die Taufe betreffend, Tauf-...; — anyakönyv, das Taufbuch.
Kereszteletlen, *mn.* ungetauft.
Keresztelkedés, *fn.* das Taufen.
Keresztelkedni *(ik)*, *k.* sich taufen lassen; getauft werden.
Keresztelni, *cs.* taufen, die Taufe ertheilen; Jánosnak keresztelték, er wurde auf den Namen Johannes getauft, od. er wurde Johannes getauft, er hat in der Taufe den Namen Johannes bekommen; másra v. másnak —, umtaufen; *á. é.* den Wein taufen, Wasser dazu gießen.
Keresztelő, *fn.* 1. der Täufer; 2. die Taufe, die Kindtaufe, der Taufschmaus, der Kindsschmaus.
Keresztelőing, *fn.* *(egyh.)* das Taufhemd.
Keresztelőkendő, *fn.* das Tauftuch.
Keresztelőkő, *fn.* *(egyh.)* der Taufstein, das Taufbecken.
Keresztelőkönyv, *fn.* *(egyh.)* das Taufbuch, das Taufregister.
Keresztelőkút, *fn.* der Taufbrunnen.
Keresztelőlevél, *fn.* *(egyh.)* der Taufschein, *l.* **Keresztlevél.**
Keresztelő-medence, *fn.* *(egyh.)* das Taufbecken.
Keresztelőnap, *fn.* der Tauftag.
Keresztelőpénz, *fn.* das Taufgeld,

Keresztelö-ruha, *fn.* das Taufkleid; das Tauftuch.

Keresztelt, *fn.* der Getaufte; —ek névkönyve, die Taufmatrikel.

Keresztély, *tn.* Christian *(Knév).*

Keresztény, *fn.* der Christ; —, *mn.* christlich.

Keresztényfalva, *hn.* Neustadt *(Brassó m.).*

Keresztényi, *mn.* christlich.

Kereszténység, *fn.* die Christenheit, das Christenthum.

Kereszténysziget, *hn.* Großau *(Szeben m.).*

Kereszténytárs, *fn.* der Nebenchrist, der Mitchrist.

Keresztes, *mn.* 1. mit einem Kreuze gezeichnet; — barátok, der Trinitarier; 2. *(a. m.* kereszthez hasonló) kreuzförmig.

Keresztes, *fn.* der Kreuzritter; —ek, *t.* die Kreuzfahrer.

Keresztes, *hn.* Kreuzstadtl, Kreuzstätten *(Temes m.)*; Német —, Deutsch-Großdorf *(Vas m.).*

Keresztesdáma, *fn.* die Sternkreuzordensdame.

Keresztesek, Keresztesfélék, *t. fn.* *(nt.)* die Cruciferä.

Keresztesháború, Kereszteshad, *fn.* der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Keresztespók, *fn.* *(állatt.)* die Kreuzspinne.

Keresztes-ruta, *fn.* *(nt.)* die Kreuzraute.

Keresztesség, *fn.* der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Keresztesvitéz, *fn.* der Kreuzfahrer, Kreuzritter.

Keresztezés, *fn.* *(b.)* die Abkreuzung, Verkreuzung; *(vu.)* die Kreuzung.

Keresztezési pont, *fn.* *(b.)* der Verkreuzungspunkt.

Keresztezett, *mn.* gekreuzt.

Keresztezni, A. *cs.* 1. *(a. m.* kereszttel jelezni) kreuzen, mit einem Kreuze bezeichnen; 2. *(b. a. m.* keresztben vájni) verqueren, verkreuzen, übersetzen; —, B. *k.* 1. *(gazd. a. m.* keresztet rakni) mandeln; 2. *á. é.* kreuzen (die Racen).

Kereszteződés, *fn.* die Kreuzung.

Keresztfa, *fn.* 1. der Knebel, das Querholz; 2. das Kreuz von Holz *(a. m.* fakereszt); keresztfán meghalni, am Kreuze sterben; 3. *(a. m.* a talpak szálfáit egymással összekapcsoló kötőfa) das Einbindholz, der Riegel.

Keresztfal, *fn.* *(ép.)* die Quermauer.

Keresztfalu, *hn.* Kreuz, Kreuzdorf *(Szepes m.).*

Keresztfej, *fn.* *(vu.)* der Kreuzkopf.

Keresztfej csapszege, *fn.* *(vu.)* der Kreuzbolzen.

Keresztfejsze, *fn.* die Zwerghacke.

Keresztfejtés, *fn.* *(b.)* der Querbau.

Keresztfelemelés, *fn.* *(egyh.)* die Kreuzerhöhung (als Fest).

Keresztfelmagasztalása, *fn.* *(egyh.)* die Kreuzerhöhung *(ünnep szept. 11-én).*

Keresztfeltalálása, *fn.* *(egyh.)* die Kreuzerfindung *(ünnep máj. 3-án).*

Keresztfeszíték, *fn.* *(ép.)* die Abkreuzung (zwischen den Balken), die Kreuzspreize.

Keresztfiú, *fn.* der Pathe, der Taufpathe, der Täufling.

Keresztfoglaló, *fn.* *(gép.)* der Kreuzkopf, das Querhaupt.

Keresztfoglaló sin, *fn.* *(gép.)* die Kreuzkopfschiene.

Keresztfok, *fn.* *(b.)* der Kreuzhahn.

Keresztfolyosó, *fn.* *(ép.)* der Kreuzgang.

Keresztformáju, *mn.* kreuzförmig, kreuzartig.

Keresztfödél, *fn.* *(ép.)* das Querdach.

Keresztfű, *fn.* *(nt.)* hajas —, die Kreuzwurz.

Keresztgát, *fn.* *(vizép.)* der Querdamm.

Keresztgerenda, *fn.* *(ép.)* der Querschweller, der Kehlbalken, der Querbalken.

Keresztgombolyító, *fn.* der Kreuzhaspel.

Keresztgyeplő, *fn.* das Kreuzzügel.

Keresztgyermek, *fn.* der, die Pathe, der Täufling.

Keresztthad, *fn.* der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Keresztthajtás, *fn.* *(b.)* der Querschlag.

Keresztthártya, *fn.* *(bt.)* das Zwerchfell.

Kereszthét, *fn.* die Kreuzwoche.

Keresztheveder, *fn.* der Kreuzgurt.

Keresztthúzás, *fn.* 1. der Querstrich; 2. *(a. m.* keresztvonás) das Kreuzzeichen (anstatt der Unterschrift).

Kereszt-iga, *fn.* der Balken (an einer Wage).

Kereszt-irányzó, *fn.* *(mt.)* das Diopterkreuz.

Kereszt-izom, *fn.* *(bt.)* der Quermuskel.

Keresztjárás, *fn.* *(egyh.)* 1. die Prozession; 2. der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Keresztjáróhét, *fn.* *(egyh.)* die Kreuzwoche, Betwoche.

Keresztjáró-nap, *fn.* *(egyh.)* der Bittag, Bußtag, Bettag.

Keresztjegy, *l.* Keresztvonás.

Keresztkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Kreuzhammer.

Keresztkapcsolás, *fn.* *(ép.)* die Kreuzverkämmung.

Keresztkapocs, *fn.* *(ép.)* der Kreuzkamm.

Keresztkép, *fn.* das Kreuzbild.

Keresztkoma, *fn.* *(egyh.)* der Gevatter, der Taufpathe.

Keresztkomaasszony, *fn.* die Gevatterin, die Taufpathin; die Frau Gevatterin.

Keresztkomaság, *fn.* *(egyh.)* die Gevatterschaft.

Keresztkő, *fn.* *(á.)* der Kreuzstein.

Keresztkötél, *fn.* *(haj.)* Zwerchhaft.

Keresztkötés, *fn.* *(ép.)* der Kreuzverband, Querband, Kreuzband, Winkelband; *(ker.)* das Kreuzband.

Keresztkötő, *fn.* 1. die Querbinde; 2. *(kmt.)* die Traverse.

Keresztközép, *fn.* *(ép.)* die Kreuzungsstelle.

Keresztkút, *fn.* der Taufbrunnen.

Keresztküllő, *fn.* *(vu.)* der Kreuzarm.

Keresztküszöb, *fn.* *(ép.)* die Querschwelle, die Traversine.

Keresztlánc, *fn.* die Kreuzkette.

Keresztleány, *fn.* *(egyh.)* die Pathe, die Taufpathe.

Keresztlevél, *fn.* *(egyh.)* der Pathenbrief, der Taufschein.

Keresztlevétel, *fn.* die Kreuzabnehmung, Kreuzabnahme.

Keresztmetszés, *fn.* der Kreuzschnitt, der Querschnitt.

Keresztmetszet, *fn.* *(ép.)* der Querschnitt, das Profil.

Keresztmódra, *ih.* kreuzförmig, kreuzartig, kreuzweise.

Keresztnév, *fn.* der Taufname, der Vorname.

Keresztnyilám, *fn.* *(b.)* die Querstrecke.

Keresztnyűg, *fn.* die Kreuzfesseln, *t.*

Kereszt-orom, *fn.* der Quergiebel.

Kereszt-orrú, *fn.* *(állatt. msz.)* der Krummschnabel.

Keresztödzeni *(ik)*, *k.* sich kreuzen, einander quer durchschneiden.

Keresztödzési pont, *fn.* *(ttan.)* der Knotenpunkt.

Kereszt-öltés, *fn.* der Kreuzstich.

Kereszt-ösvény, *fn.* der Kreuzweg.

Keresztpad, *fn.* die Querbank.

Keresztpálya, *fn.* die Kreuzbahn.

Keresztpánt, *fn.* *(ép.)* das Kreuzband.

Keresztpénz, *fn.* das Pathengeld, das Taufpathengeld.

Keresztpók, *fn.* *(állatt.)* die Kreuzspinne.

Keresztrajz, *fn.* *(mt.)* der Querriß, Kreuzriß.

Keresztrefeszítés, *fn.* die Kreuzigung.

Keresztrend, *fn.* der Kreuzorden.

Keresztrepedés, *fn.* der Querriß.

Keresztrés, *fn.* *(b.)* der Querschramm.

Keresztréteg, *fn.* die Querschichte.

Keresztrezgések, *fn. t.* *(ttan.)* die Querschwingungen, Queroscillationen, Transversaloscillationen.

Keresztrímek, *fn. t.* *(költ.)* gekreuzte Reime, wechselnde Reime.

Keresztrúd, *fn.* *(gép.)* die Querstange; die Traverse.

Keresztség, *fn.* *(egyh.)* die Taufe; bába —, földi —, die Nothtaufe.

Keresztségi, *mn.* die Taufe betreffend; Tauf-...; — szövetség, der Taufbund.

Keresztség-ismétlő, *fn.* *(theol.)* der Wiedertäufer, der Anabaptist.

Keresztsorompó, *fn.* die Weghaspel, das Drehkreuz.

Keresztszakadás, *fn.* der Querriß.

Keresztszalag, *fn.* das Querband; das Kreuzband; — alatti küldemény, die Kreuzbandsendung.

Keresztszeg, *fn.* der Kreuzbolzen.
Keresztszék, *fn.* die Querbank.
Keresztszelemen, *fn. (ép.)* der Querbalken.
Keresztszelet, *fn.* das Querstück.
Keresztszelvény, *fn. (mt.)* der Querschnitt, das Querprofil.
Keresztszij, *fn.* der Kreuzriemen, der Querriemen.
Keresztszövet, *fn.* das Kreuzgewebe.
Keresztalp, *fn.* die Querschwelle.
Keresztalpfa, *fn. (ép.)* der Querschweller.
Keresztartó, *fn.* 1. *(gép.)* der Querträger; 2. *(egyh.)* der Kreuzträger (bei Prozessionen).
Keresztárna, *fn. (b.)* der Querstollen.
Keresztelér, *fn. (b.)* der Quergang.
Keresztemplom, *fn.* die Kreuzkirche.
Keresztüz, *fn. (ht.)* das Kreuzfeuer.
Kereszt-ugrás, *fn.* der Kreuzsprung.
Kereszt-úr, *fn.* der Kreuzherr.
Kereszt-út, *fn.* die Querstraße; der Querweg, der Kreuzweg.
Kereszt-utca, *fn.* die Kreuzgasse, die Quergasse.
Keresztül, *ih.* durch, hindurch, quer; — **kasúl**, über kreuz und quer.
Keresztül-árkolni, *cs. (b.)* durchröschen.
Keresztül-esni *(ik)*, *k.* durchfallen; *á. é.* (vmin) über etwas hinaus sein, mit etw. glücklich zu Ende sein.
Keresztüljárni, *k.* hindurchgehen; *á. é.* — **vki eszén**, Einem durch den Sinn fahren.
Kereszt-ültetés, *fn. (erd.)* die Kreuzverbandpflanzung.
Keresztülvágni, *cs.* durchhauen; *(b.)* — **egymást**, sich durchhauen; (**gátot**) durchstechen.
Keresztülvinni, *cs.* 1. durchführen; 2. *á. é.* durchsetzen (einen Antrag).
Keresztülvitel, *fn.* die Durchführung.
Keresztvágás, *fn.* 1. der Kreuzschnitt; 2. der Kreuzhieb.
Keresztvarrány, **Keresztvarrás**, *fn.* die Kreuznaht, die Quernaht.
Keresztvas, *fn.* 1. *(gép.)* das Quereisen, das Kreuzeisen, das Vorlegeisen; das Obereisen (in der Mühle); 2. **vkit keresztvasba tenni v. verni**, Jemanden kreuzweise schließen.
Keresztvendégség, *fn.* der Kindtaufschmaus.
Keresztvésés, *fn. (kmt.)* die Kreuzschraffirung.
Keresztvésö, *fn. (kmt.)* der Kreuzmeißel.
Keresztvetés, *fn.* die Kreuzigung, das Kreuzschlagen, das Zeichen des Kreuzes.
Keresztvitéz, *fn.* der Kreuzritter, der Kreuzfahrer.
Keresztvivő, *fn.* der Kreuzträger.
Keresztviz, *fn.* das Taufwasser; **vkit —en v. —re tartani**, Jemanden aus der Taufe heben; *(szój.)* **a —et is majd lemosta róla**, *(szóés.* er hat fast das Taufwasser von ihm abgewaschen) er hat ihn derb ausgemacht.
Keresztvonal, *fn.* die Querlinie, der Querstrich.
Keresztvonás, *fn.* das Kreuzzeichen (anstatt der Unterschrift).
Keresztyén, *l.* **Keresztény**.
Keresztyén-sziget, *hn.* Großau *(Szeben m.)*.
Keret, *fn.* 1. der Rahmen, die Einfassung; *(b.)* das Geviere; **ál —**, blindes Geviere; **fél —**, halbes Geviere; 2. der Hof (um die Sonne, um den Mond); 3. *á. é. (ht.)* das Cadre; **csapat —**, das Truppencadre.
Kéret, *fn.* die Bitte, das Gesuch.
Keretelni, *cs.* einrahmen.
Keretfürész, *fn. (kmt.)* die Gattersäge.
Keret-illeszték, *fn. (kmt.)* das Rahmenzwischenstück.
Keret-irányzék, *fn. (ht.)* der Rahmenaufsatz.
Kéretlen, *mn.* ungebeten, unverlangt.
Kéretni, *cs.* 1. bitten lassen; 2. *(a. m.* **más által feleségül megkérni)** freien (um ein Mädchen).
Keretsarokmérő, *fn. (kmt.)* das Gehrungsmaß, Gehrmaß.
Keretvas, *fn.* das Rahmeneisen.
Kerevet, *fn.* der Divan, das Ruhebett, das Sofa, das Kanapee.
Kérezkedni *(ik)*, *l.* **Kéredzeni** *(ik)*.
Kerge, *mn.* die Drehkrankheit habend, drehkrank.
Kergehegy, *hn.* Thörichter Gern *(a magas Tátrában)*.
Kergejuh, *fn. (gazd.)* der Segler, der Spring, der Drehling.
Kergekór, *l.* **Kergeség**.
Kérges, *mn.* 1. rindig, krustig; 2. schwielig, harthäutig; *átt.* steif, hart.
Kérgesedés, *fn.* die Incrustation.
Kérgesedni *(ik)*, *k.* 1. sich bekrusten, sich berinden; 2. Schwielen bekommen, schwielig werden, harthäutig werden.
Kergeség, *fn. (kórt.)* die Drehkrankheit.
Kérgesség, *fn.* die Schwiele, die Harthäutigkeit.
Kérges test, *fn. (bt.)* der Hirnbalken.
Kergeteg, *fn. (kórt.)* die Drehkrankheit.
Kergeteges, *l.* **Kerge**.
Kergetegesség, *fn. (kórt.)* die Drehkrankheit.
Kergetés, *fn.* das Jagen; die Nachsetzung, die Verfolgung.
Kergetni, *cs.* 1. jagen, nachjagen, verfolgen; 2. *(nyomd. a. m.* **ritkitni a szedést)** peitschen, austreiben, splendid halten.
Kergetődzeni, **Kergetőlődzeni** *(ik)*, *k.* einander jagen od. treiben, einander verfolgen.
Kérgezni, *cs.* incrustiren.
Kérgező, *fn. (vt.)* incrustirende Materie.
Kergülni, *k. (gazd.)* drehkrank od. drehend werden, *l.* Motozni.
***Kericelni**, *k.* gackern.
Keringe, *fn. (gép.)* das Getriebe, der Trilling, Drilling.
Keringélni, **Keringeni**, *k.* kreisen, *l.* **Kerengeni**.
Keringés, *fn.* die Circulation, der Umlauf, die Kreisbewegung.
Keringő, *fn.* der Walzer; **—t járni**, walzen.
Keringő, *mn. l.* **Kerengő**.
Keringőlépcső, *fn. (ép.)* die Wendeltreppe.
Keringőpohár, *l.* **Kerülőpohár**.
Kering-őr, *fn. (ht.* **tiszt által vezetett őrjárat)** die Ronde; **éjeli —**, die Nachtronde.
Keringős fok, *fn. (ép.)* gewundene Stufe.
Keringőzni *(ik)*, *k.* sich im Kreise bewegen, walzen; *(torn.)* — **támaszban**, walzen in Stütz.
Kerités, *fn.* die Umzäunung, der Zaun; die Einfassung; Umfassung.
Keriteni, *cs.* 1. *(a. m.* **kerekké alakitani)** zurunden; *(szój.)* **nagy feneket —**, weit ausholen; 2. einfangen, einzäunen; **nyakába —**, auf den Hals laden; **törbe —**, in die Falle kriegen; 3. *(a. m.* **szerezni)** verschaffen, aufbringen (z. B. Geld); 4. (**szeretőt**) kuppeln.
Kerités, *fn.* 1. die Einzäunung, die Umzäunung, der Zaun; die Einfassung, Einfriedung; der Ring; **eleven v. zöld —**, der lebendige Zaun, der Hag; 2. *(a. m.* **szeretőszerzés)** die Kuppelei, die Verkuppelung, die Gelegenheitmacherei.
Keritésfal, *fn.* die Umfriedungsmauer.
Keritetlen, *mn.* offen, ungezäunt, uneingezäunt.
Keritett, *mn.* umzäunt, eingezäunt, umgeben; **kőfallal —**, mit einer Mauer umgeben.
Keritett erdő, *fn.* der Hagewald.
Keritett hely, *fn.* das Gehäge.
Kerítő, *fn.* der Kuppler, der Gelegenheitmacher.
Keritőfal, *fn. (ép.)* die Einfriedungsmauer.
Keritőháló, *fn.* das Zuggarn, das Zugnetz, die Wate.
Keritőné, *fn.* die Kupplerin, die Gelegenheitmacherin.
Keritőoldal, *fn. (mt.)* der Schenkel (im Dreieck).
Kérkedékeny, *mn.* prahlerisch, ruhmredig, dickthuerisch.
Kérkedékenység, *fn.* die Prahlerei, die Ruhmrederei.
Kérkedés, *fn.* das Prahlen; die Prahlerei.
Kérkedi, *fn.* der Prahlhans.
Kérkediség, *fn.* die Prahlerei, die Ruhmrederei.
Kérkedni *(ik)*, *k.* sich prahlen, sich brüsten, dick thun.
Kérkedő, *mn.* prahlerisch, ruhmredig; —, *fn.* der Prahlhans, der Prahler.
Kérkedség, *fn.* die Prahlerei, die Ruhmrederei.

Kérkeszkedni *(ik)*, **Kérködni** *(ik)*, *l.* **Kérkedni** *(ik)*.
***Kerlán, Kerlány**, *fn.* ein einjähriges Lamm.
Kérlelés, *fn.* die Beschwichtigung.
Kérlelhetlen, *mn.* unerbittlich, unerweichlich.
Kérlelhetlenség, *fn.* die Unerbittlichkeit.
Kérlelhetlenül, *ih.* unerbittlich, unerweichlich.
Kérlelni, *cs.* besänftigen, zu beschwichtigen suchen; durch Bitten bewegen, erbitten.
Kerlés, *hn.* Kirileis *(Szolnok-Doboka m.)*.
***Kérmelkedni** *(ik)*, *k.* schmeicheln.
Kermes, *fn.* *(állatt.)* der Blattsauger, der Blattfloh.
Kérni, *cs.* 1. bitten, ersuchen; **az istenre, égre kérlek!** ich bitte dich um Gotteswillen! ums Himmelswillen! **esdve —**, flehentlich bitten; *(szój.)* **— szabad**, Bitten ist niemand verwehrt; 2. *(a. m.* **kivánni)** fordern, verlangen, heischen, begehren, wünschen; **sokat —**, viel verlangen; **számon —**, Rechenschaft fordern; **kölcsön —**, zu leihen nehmen; 3. **leányt —**, freien; **leány kezét —**, um die Hand eines Mädchens anhalten; 4. einen Bot thun, dafür bieten; **három forintot kérte**, er hat drei Gulden dafür geboten.
Kérő, *fn.* 1. der Bittsteller; 2. der Freier, der Freiwerber, Bewerber, der Heiratslustige; 3. die Freierei, die Bewerbung; **—be menni**, auf Freierei gehen; 4. das Wiederkauen; **—t rágni**, wiederkauen; **—**, *mn.* bittend, bittlich.
Kóró, *fn.* die Copei, die Charpie.
Kérödni *(ik)*, *l.* **Kérödzeni** *(ik)*.
Kérödzeni *(ik)*, *k.* wiederkauen.
Kérödzés, *fn.* das Wiederkauen, das Wiederkäuen.
Kérögyomor, *fn.* *(állatt. msz.)* der Blättermagen.
Kéröleg, *ih.* bittend, bittlich, bittweise.
Kérölevél, *fn.* der Bittbrief, die Bittschrift, *l.* **Kérvény**.
Kerülni, *l.* **Kerülni**, *cs.*
Kérötárs, *fn.* der Mitbewerber.
Kérözni *(ik)*, *l.* **Kérödzeni** *(ik)*.
Kerpenyes, *hn.* Kässelbach *(Szeben m.)*
Kerra, *fn.* *(állatt.)* der Taubenfalk.
***Kerregni**, *k.* schreien (wie die brütende Henne).
Kert, *fn.* der Garten; **gyümölcsös —**, der Obstgarten; **szőllős —**, der Weingarten; **virágos —**, der Blumengarten; *(szój.)* **nem az ő —ében termett az**, es ist nicht auf seinem Mist gewachsen; *(km.)* **nincs oly rosz —, melyben jó is ne teremne**, *szóv.* es ist kein Garten so schlecht, daß nicht auch etwas Gutes darin wachse; **jól kapált kis kert második mészárszék**, ein Garten ist des Armen Speisemarkt.
Kert-ágy, *fn.* die Rabatte, das Gartenbeet.

Kert-ajtó, *fn.* die Gartenthür.
Kert-éke, *fn.* *(nt.)* die Hortensie.
***Kertekurtálni**, *cs.* Umschweife machen.
Kertelés, *fn.* die Einzäunung, die Einhägung.
Kertelet, *fn.* der Zaun, das Gehäge, die Einzäunung.
Kertelni, *cs.* einhägen, verzäunen, mit einem Zaune umgeben.
Kertes, *mn.* mit einem Garten versehen.
Kertes, *hn.* Gaaß, Baumgarten *(Vas m.)*.
Kertész, *fn.* der Gärtner.
Kertészet, *fn.* die Gärtnerei, die Gartenkunst.
Kertész-inas, *fn.* der Gartenjunge, der Gärtnerlehrling.
Kertészkapa, *fn.* die Jätehacke.
Kertészkedni *(ik)*, *k.* 1. die Gärtnerei treiben; 2. *(a. m.* **mint kertész szolgálni)** als Gärtner dienen.
Kertészkés, *fn.* das Gartenmesser.
Kertészkönyv, *fn.* das Gartenbuch.
Kertészné, *fn.* die Gärtnerin.
Kertész-olló, *fn.* die Gartenscheere.
Kertészség, *fn.* die Gärtnerei, die Gartenkunst.
Kertész-ujság, *fn.* die Gartenzeitung.
Kertészvéső, *fn.* der Baummeißel.
Kertfal, *fn.* die Gartenmauer.
Kertház, *fn.* das Gartenhaus, das Lusthaus.
Kerti, *mn.* den Garten betreffend, Garten- . . .
Kerti bolha, *fn.* *(állatt.)* der gemeine Erdfloh, Gartenhüpfer.
Kerti borostyán, *fn.* *(nt.)* der Gartenhollunder, spanischer Hollunder, der spanische Flieder.
Kerti csiga, *fn.* *(állatt.)* die Gartenschnecke, eßbare Schnecke.
Kertike, *fn.* *(állatt.)* die Gartenammer.
Kerti ökörnyelv, *fn.* *(nt.)* der gebräuchliche Boretsch.
Kerti pele, *fn.* *(állatt.)* der Gartenschläfer.
Kerti saláta, *fn.* *(nt.)* der Gartenlattich.
Kerti sármány, *fn.* *(állatt.)* die Gartenammer.
Kertisten, *fn.* der Gartengott.
Kerti vetemény, *fn.* das Küchenkraut, Gartengewächs.
Kertkedvelő, *fn.* der Gartenfreund, der Gartenliebhaber.
Kertkerités, *fn.* der Gartenzaun.
Kertmű, *fn.* das Gartenwerk.
Kertmüvelés, *fn.* der Gartenbau, die Horticultur.
Kerüldözni, *cs.* *(haj.)* umkreuzen, laviren.
Kerülék, *fn.* *(mt.)* die Ellipse.
Kerülékes, Kerülék-idomu, *mn.* elliptisch, länglichrund.
Kerülékes-ív, *fn.* *(ép.)* elliptischer Bogen.
Kerülékkörző, *fn.* *(kmt.)* der Ovalzirkel, Ellipsenzirkel.
Kerülék-lap, *fn.* *(mt.)* die Ellipsenfläche.

Kerülékszerü, *mn.* *(nt.)* elliptisch, ellipsenähnlich.
Kerülés, *fn.* 1. der Umweg, der Umschweif, das Herumgehen; 2. das Kosten; 3. das Ausweichen, das Meiden.
Kerület, *fn.* 1. der Umweg, der Umschweif; 2. die Runde, die Tour; 3. der Umfang, der Umkreis, die Circumferenz, die Peripherie (z. B. eines Kreises, einer Stadt); 4. der Bezirk, der Distrikt, der Kreis; 5. der Rand.
Kerületenként, *ih.* bezirksweise, kreisweise, distriktsweise.
Kerületgyülés, *fn.* der Kreistag.
Kerületi, *mn.* zum Bezirk od. Distrikt gehörig, distriktual.
Kerületi adószedő, *fn.* *(tny.)* der Kreiseinnehmer.
Kerületi biró, *fn.* der Kreisrichter.
Kerületi biztos, *fn.* *(tny.)* der Kreiscommissär.
Kerületi biztosság, *fn.* das Districtscommissariat.
Kerületi fönök, *fn.* der Kreishauptmann.
Kerületi főtörvényszék, *fn.* das Oberlandesgericht, Distriktsobergericht.
Kerületi gyülés, *fn.* die Kreisversammlung, der Kreistag.
Kerületi hatóság, *fn.* das Kreisamt
Kerületi sebesség, *fn.* *(gép.)* die Umfangsgeschwindigkeit.
Kerületi tábla, *fn.* die Distriktualtafel.
Kerületi ülés, *fn.* die Circularsitzung.
Kerülgetni, *cs.* 1. umgehen, rundum gehen; *(szój.)* **kerülgeti, mint a macska a forró kását**, er geht darum herum, wie die Katze um den Brei; 2. *á. é.* **ájulás kerülgeti**, es wandelt ihn eine Ohnmacht an.
Kerülhetetlen, Kerülhetlen, *mn.* unvermeidlich.
Kerülke, *fn.* *(b.)* der Umbruch.
Kerülni, Korülni, A. *k.* 1. einen Umweg machen; auf Umwegen wohin gelangen; 2. *(a. m.* **jutni)** kommen, gerathen, gelangen (irgendwohin); **hogy került ezen könyv kezedbe?** wie ist das Buch in deine Hände gekommen od. gerathen? **vki kezébe —**, in Eines Hände fallen (von einem Menschen); **majd kerül**, es wird mir schon unter die Hände kommen od. gerathen; **haza került**, er ist wieder nach Hause gekommen; **ha rám kerül a sor**, wenn die Reihe auf mich kommt, wenn mich die Reihe trifft; **vkinek elibe —**, Einem den Rank od. Rang ablaufen; 3. *(a. m.* **történetesen elöadni magát)** **ha arra kerül**, wenn es darauf ankommt; **ha ivásra kerül, ki nem tesz rajta senki**, wenn es aufs Trinken ankommt, thut es ihm Niemand zuvor; **ütközetre került**, es kam zu einem Treffen; 4. (**-ba, -be**) kosten, zu stehen kommen; **mennyibe került?** wie hoch ist es gekommen? wie theuer kam

es? sokba —, hoch od. theuer zu stehen kommen, viel kosten; sok bajba, munkába került, es hat viel Müh' und Arbeit gekostet; —, B. cs. 1. (a. m. körüljárni) umgehen, um und um gehen, rund herumgehen; kerül a vigyázó, der Wächter macht seine Runde; egyet —, eine Tour machen; 2. (a. m. ovakodni, őrizkedni vmitől) scheuen, meiden, fliehen; kerüld a rossz társaságot, meide die böse Gesellschaft.

Kerülni-fordulni, *k.* *(haj.)* laviren.

Kerülő, *fn.* 1. *(a. m.* a ki kerül, vigyázó, csősz) der Hüter; (lóháton) der Ueberreiter; *külön.* der Waldhüter, der Waldbereiter; 2. der Umweg; kerülőt tettem, ich habe einen Umweg gemacht; —n át jutni vhová, auf Umwegen wohin gelangen; 3. die Tour.

Kerülőbeszéd, *fn.* der Umschweif (im Reden).

Kerülőlevél, *fn.* das Umlaufschreiben, Circular, *l.* Körlevél.

Kerülőőr, *fn.* *(kt.)* die Patrolle.

Kerülőpohár, *fn.* der kreisende Becher, der Bottout, ein Glas, das in der Runde herumgeht; kerülőpoharat inni, in die Runde trinken.

Kerülőszij, *fn.* (a magyar nyergen) der Umlaufriemen.

Kerülőút, *fn.* der Umweg.

Kérvény, *fn.* die Petition, das Gesuch, das Bittgesuch, die Bittschrift, das Bittschreiben.

Kérvényezés, *fn.* das Petitioniren.

Kérvényezési, *mn.* Petitions-...; — jog, das Petitionsrecht.

Kérvényezni, *k.* petitioniren.

Kérvényező, *fn.* der Petent, der Gesuchsteller, der Petitionär, der Bittsteller, Bittgesuchsteller.

Kérvényjog, *fn.* das Petitionsrecht.

Kés, *fn.* das Messer; faragó —, das Schnitzmesser; szeldelő —, das Vorlegmesser; szivó —, das Reifmesser, Schnittmesser; *(tréf.)* Péter —e, das Bajonett; *(szój.)* bele tört a —e, es ist ihm nicht gelungen, das Unternehmen ist ihm zu Wasser geworden; elejtette a —t, *(szósz.* er hat das Messer fallen lassen), er ist zu spät gekommen (zu einer Mahlzeit); a kéz sem jó, a — sem *(szósz.* weder die Hand ist gut noch das Messer), er hat weder Talent noch Willen; *(km.)* nem gyermek kezébe való a —, *szósz.* das Messer gehört nicht in die Hände eines Kindes.

†**Kesa**, *fn.* der Aufruhr.

***Kesafa**, *l.* Kisafa.

†**Kesálkodni** *(ik)*, *k.* wirken, sich beschäftigen.

†**Kesálni**, *k.* streiten, kämpfen.

†**Kesás**, *mn.* aufrührerisch, kampflustig.

†**Kesaság**, *fn.* der Aufruhr.

Késcsináló, *fn.* der Messerschmied.

Kese, *l.* Kesely, *mn.*

Kése, *fn.* *(állatt.)* szalonka —, die Meerschnepfe.

***Késébb, Késébben**, *l.* Később stb.

Késedelem, *fn.* die Verspätung, der Aufenthalt, die Säumniß, Verzögerung, der Verzug; *(ttud.)* die Präjudiz; — nélkül, ohne Aufenthalt, ohne Verzug, ohne Säumen; *(szój.)* — veszedelem, es haftet Gefahr am Verzug.

Késedelmes, *mn.* **Késedelmesen**, *ih.* saumselig, säumig, zauderhaft.

Késedelmeskedni *(ik)*, *k.* zögern, zaudern.

Késedelmesség, *fn.* die Saumseligkeit, die Zauderhaftigkeit.

Késedelmezés, *fn.* das Zögern, das Säumen, das Zaudern.

Késedelmezni *(ik)*, *k.* zögern; zaudern, säumen.

Késedelmi, *mn.* Verzögerungs-...; Saumsals-..., Verzugs-...; — kamatok, die Verzugszinsen.

Késedezni *(ik)*, *k.* zaudern, zögern, saumselig sein.

Késedező, *fn.* der Zauderer, der Zögerer.

Késedezőleg, *ih.* zögernd, zaudernd.

Kesedni, *k.* schleißen, sich abnützen, abgetragen werden.

Késedt, *mn.* verspätet.

Késefa, *fn.* das Ortscheit.

Kései, *mn.* spät; — bárány, — borju, der Spätling.

Kései árpa, *fn.* *(gazd.)* die Spätgerste.

Kései borsó, *fn.* *(gazd.)* die Späterbse.

Kései vetés, *fn.* *(gazd.)* die Spätsaat.

Kés-él, Kés éle, *fn.* die Messerschneide.

Késelegni, Késelgeni, *k.* laviren, *l.* Késedelmezni.

Késelkedni *(ik)*, **Késelődni** *(ik)*, *l.* Késedelmezni *(ik)*.

Késelni, *cs.* mit einem Messer erstechen; *(vad.)* agyon —, geniden.

Kesely, *mn.* 1. *(a. m.* hirtelen szőke) falb, fahl; 2. *(a. m.* viseléstől szinehagyott) verschossen, verblichen; 3. weißgefleckt, bunthaarig.

Kesely, *l.* Keselyű.

Keselykő, *fn.* *(á.)* die Grauwacke.

Keselynyersvas, *fn.* *(b.)* halbirtes Roheisen.

Keselypala, *fn.* *(á.)* der Grauwackenschiefer.

Keselyű, *fn.* *(állatt.)* der Geier; barna —, der graue Geier; egyptomi —, der egyptische Geier; fehérfejű —, der weißköpfige Geier; grif —, der Condor; havasi —, der Gemsgeier; pápa —, der Geierkönig; szürke —, der graue Geier.

***Késen**, *ih.* *(a. m.* szabadon, békók nélkül) fessellos, fesselfrei.

***Késén**, *l.* Később.

Késengeni, *l.* Késedelmezni.

Keser, *fn.* die Bitterkeit, das Bittere.

Keseredés, *fn.* die Erbitterung.

Keser-édes, *fn.* das Bittersüß; —, *mn.* bittersüß.

Keseredni *(ik)*, *k.* 1. bitter werden; 2. *á. é.* erbittert werden.

Keseregni, *k.* trauern; weinen, über Etwas klagen.

Keser-éleg, *fn.* *(á.)* das Magnesiaoxyd, die Magnesia, die Bittererde.

Keser-élegsók, *fn.* *t.* *(vt.)* die Magnesiasalze.

Keserelleni, *cs.* für bitter halten.

Keserény, *fn.* *(vt.)* das Magnesium, Magnium.

Keserfa, *fn.* 1. das Bitterholz; 2. *(nt.)* der Bitterbaum, Bitterholzbaum.

Keserföld, *fn.* *(á.)* die Talkerde, Bittererde.

Keserfű, *fn.* *(nt.)* der Wasserpfeffer, das Flohkraut.

Keserfűz, *fn.* *(nt.)* die Bitterweide.

Kesergés, *fn.* das Trauern.

Kesergetés, *fn.* das Betrüben, das Traurigmachen.

Kesergetni, *cs.* betrüben, traurig machen.

Kesergő, *mn.* trauernd, leidtragend, betrübt.

Kesergúny, *fn.* der Sarkasmus.

Kesergyökér, *fn.* *(nt.)* die Bitterwurz.

Keseríteni, *cs.* 1. verbittern, bitter machen; 2. *á. é.* a) erbittern, bös machen; b) betrüben, betrübt machen.

Keserítés, *fn.* das Erbittern; die Erbitterung.

Keser-íz, *fn.* die Bitterkeit, der Bittergeschmack.

Keserkedni *(ik)*, *k.* sich betrüben, trauern.

Keserkénlet, *fn.* *(á.)* der Talksulfat.

Keserkétszénlet, *fn.* *(vt.)* Talkbicarbonat.

Késérni, *l.* Kisérni.

Kesernyés, *mn.* bitterlich, etwas bitter.

Kesernyésség, *fn.* die Bitterlichkeit, die Bitterkeit.

Keserszénlet, *fn.* *(vt.)* das Talkcarbonat.

Késérteni, *l.* Kisérteni.

Keser-ugorka, *fn.* *(nt.)* die Coloquinte.

Keserű, *mn.* bitter; *(km.)* ki —t nem izlelt, nem tudja, mi az édes, wer nie bitter gekostet hat, weiß auch nicht, was süß ist.

Keserűfoszlár, *fn.* *(nt.)* die Bitterkresse.

Keserűföld, *fn.* *(á.)* die Bittererde, die Talkerde.

Keserűfű, *l.* Keserfű.

Keserűgalóca, Keserűgomba, *fn.* *(nt.)* der Bitterling.

Keserűgyökér, *l.* Kesergyökér.

Keserűkásafa, *fn.* *(nt.)* der Bitterholzbaum.

Keserületes, *mn.* bejammernswürdig.

Keserületlen, *mn.* nicht bemitleidet.

Keserülni, A. *k.* 1. bitter werden; 2. *á. é.* erbittert werden; 3. (-on, -en) bejammern, sich erbarmen; Mitleid haben; keserülj rajtam! habe Mitleid mit mir; —, B. cs.

1. für bitter halten, l. Keserülni: 2. bitter bereuen (Etwas, wenn man dafür büßt): 3. vkit —, Jem. bemitleiden, bedauern.

Keserűs, mn. bitterlich, etwas bitter.

Keserűség, fn. 1. die Bitterkeit, das Bittere: 2. a. é. die Betrübniß, die Traurigkeit.

Keserű-só, fn. (vt.) das Bittersalz, das Glaubersalz.

Keserv, fn. (t. k. die bittere Empfindung), das Leid, das Weh, die Betrübniß, die Trauer; die Wehklage.

Keserves, mn. **Keservesen**, ih. bitter, betrübend, schmerzhaft, traurig: keserves munka, saure Arbeit; keservesen sírni, bitterlich weinen; keservesen megszolgálta, er hat es sauer verdient: a járás keservesen esik neki, das Gehen wird ihm blutsauer; —ek, fn. t. die Leidtragenden.

***Keservetes, Keservetesen**, l. Keserves stb.

Keserviz, fn. das Bitterwasser.

Késes, fn. der Messerschmied.

Késés, fn. das Verweilen, das Säumen, das Zaudern; die Verspätung.

Késfej, fn. (kmt.) der Meißelhalter, Support, Auflage einer Hobelmaschine.

Késfok, fn. der Messerrücken.

Késgereiy, l. Knaxtomgerely.

***Keshedni**, k. sich schleißen, sich abnützen, l. Fakúlni.

Késhegy, fn. die Messerspitze.

Késhüvely, fn. die Messerscheide.

Késitni, cs. (ker.) präjudiciren (einen Wechsel).

Késke, fn. (kics.) ein kleines Messer.

Késkedni (ik), l. Késedelmezni (ik).

Keskeny, mn. schmal.

Keskenyedni (ik), k. schmal werden, sich schmälern.

Keskenyen, mn. schmal.

Keskenyitni, cs. schmal machen.

Keskenyitő, fn. (kmt.) der Schmaler.

Keskeny nyom, fn. (vu.) die Schmalspur.

Keskenynyomú vasút, fn. (vu.) die Schmalspurbahn.

Keskeny pászmavájás, fn. (b.) der Strebbau.

Keskenység, fn. die Schmäle, die Schmalheit.

Keskenyszájúk, fn. t. die Engmäuler, Stenostomata.

Keskenyűlni, k. schmal werden, sich schmälern.

Keskenyvágányú, mn. (vu.) schmalspurig.

Késlekedni (ik), l. Késedelmezni.

Késlekedő, mn. saumselig, säumig.

***Késlag**, l. Késen.

Késlelmény, fn. die Verzögerung, die Verspätung.

Késlelni, cs. aufhalten, zurückhalten, einen Verzug od. eine Verspätung verursachen.

Késlelő, mn. verzögernd.

Késlelő parancs, l. Késlelvény.

Késleltetés, fn. die Aufhaltung, die Verzögerung; (tud.) die Dilation.

Késleltetmény, fn. (tud.) der Aufschubsbrief.

Késleltetni, cs. aufhalten, verhindern, verzögern; a dolgot nem lehet —, die Sache läßt sich nicht verzögern, die Sache läßt keinen Verschub zu.

Késleltető, mn. verzögernd; (tud.) dilatorisch.

Késlelvény, fn. (tud.) das Moratorium, der Anstandsbrief, der eiserne Brief.

Késleni (ik), l. Késni.

Késletni, l. Késlelni.

Késlődni (ik), l. Késedelmezni (ik).

Késmárk, hn. Käsmark (város).

Késmetszés, fn. der Messerschnitt.

***Késmilling**, fn. die Messerklinge.

Késműves, fn. der Messerschmied.

Késműves-áru, fn. die Messerschmiedwaare.

Késművesmunka, fn. die Messerschmiedarbeit.

Késművesség, fn. das Messerschmiedhandwerk.

Késni (ik), k. 1. weilen, sich verspäten, säumen, verziehen, lange bleiben; az óra késik, die Uhr geht zu spät od. zu langsam: nem lehet — a dologgal, die Sache leidet keinen Verzug; (vu.) a vonat egy órával késik, der Zug hat eine Stunde Verspätung; 2. (vmivel) Etwas anstehen lassen, aufschieben.

Késnyél, fn. das Messerheft, der Messergriff.

Késnyélmives, fn. (kmt.) der Messerbeschaler.

Késő, mn. spät; zu spät; (km.) — bánat eb gondolat, vor gethan und nach gedacht, hat Manchen in groß Leid gebracht: — botnak nagyobb a súlya, je später, je härter: — a takarékosság, midőn üres a láda v. — fogytán a szűk költés, es ist zu spät sparen, wenn nichts mehr da ist.

Késécske, mn. **Késécskén**, ih. (kics.) etwas spät; etwas langsam.

Késődni (ik), l. Késni (ik).

Későn, ih. spät; (km.) jobb —, mint soha, besser spät, als nie.

Későne, fn. der Spätling.

Későre, ih. spät; (km.) ki — házasodik, — bánja meg, szóm. wer spät heirathet, bereut es spät.

Későség, fn. die Langsamkeit.

Késpenge. **Késpilinge**, fn. die Messerklinge.

Kesreny, fn. (á.) das Magnesium.

Késszurás, fn. der Messerstich.

Késtartó, fn. (kmt.) der Messerhalter. (einer Hobelmaschine).

Késtetni, cs. aufhalten; machen, daß Einer verzieht.

Késtok, fn. die Messerscheide, das Messerfutteral.

Késtokmány, fn. das Messerbesteck.

Késvágás, fn. der Messerschnitt.

Késvas, fn. die Messerklinge.

Kész, mn. 1. fertig, bereit: — nevetség, zum Lachen, lächerlich; 2. á. é. bereitwillig, willfährig; geneigt, willig: erbötig: — szolgája, Ihr ergebener Diener; mindenre — vagyok, ich bin zu Allem bereit; készek vagyunk erre, wir sind hiezu erbötig: 3. baar: a —ből élni, von der Schnur zehren, von seinem Baaren leben; —pénzben, in Baarem; 4. (b.) gar, hammergar; 5. (hej.) beilfertig.

Kész-akarat, fn. die Willigkeit, die Bereitwilligkeit; —tal, absichtlich, mit Vorsatz, vorsätzlich.

Kész-akaratos, mn. absichtlich, mit Willen.

Kész-akaratú, mn. willig, bereitwillig.

Kész-akarva, **Készakartva**, ih. vorsätzlich, absichtlich, geflissentlich, mit Fleiß, mit Vorsatz.

Kész-állapot, fn. (b.) die Gare.

Késszántag, ih. geflissentlich.

Keszeg, fn. (állatt.) der Weißfisch: fehér —, der Ucklei, der Alben, die Weißlecke; keserű —, der Bitterfisch; vörösszemű —, das Rothauge.

Keszeglövés, fn. (vad.) der Schrägschuß.

Keszeg-oldalt, ih. schief, in schiefer Richtung.

Keszeg-saláta, fn. (nt.) der wilde Lattich.

Készelés, fn. (b.) das Frischen, die Frischarbeit, Gararbeit, das Frischmachen: die Sauerbildung (bei der kärnthner Rohstahlarbeit); nyers —, das Brockenfrischen.

Készelési folyamat, fn. (b.) der Frischproceß.

Készelni, cs. (b.) garmachen, frischen (Eisen); spleißen (Kupfer).

Készelő, mn. (b.) garend; —, fn. die Frischerei, Frischhütte; (munkás) der Frischer; (a karinthiai acélgyártásnál) der Sauer: híg — leichtflüssiger Sauer; szívós — weicher Sauer.

Készelőbog, fn. (b.) der Kaleufolben.

Készelőbontás, fn. (b.) das Garaufbrechen (bei Eisenfrischen).

Készelőcsésze, fn. (b.) der Spleißscherben.

Készelődni (ik), k. (b.) garen.

Készelőfolyamat, fn. (b.) der Gargang.

Készelőműhely, fn. (b.) die Zerrennschmiede.

Készelőolvasztás, fn. (b.) die Gararbeit, das Gareinschmelzen.

Készelősalak, fn. (b.) die Frischschlacke, der Sinter, die Stockschlacke.

Készelősonk, fn. (b.) die Frischgerade.

Készelőtűzhely, fn. (b.) das Frischfeuer, der Frischherd.

Készelővas, fn. (b.) das Gareisen.

Késznitvas, fn. (b.) das Frischeisen.

Keszely, *fn.* ein hauenförmiges Werkzeug der Schiffbauer.
Készen, *ih.* bereit, fertig; — **lenni vmire**, auf Etwas gefaßt sein; (*a. m.* **meglevö**) vorräthig; — **tartani**, in Bereitschaft halten; (*haj. psz.*) — **állj!** Nee!
Készenlét, Készenlétel, *fn.* die Bereitschaft, das Fertigsein.
Készenlevö, *mn.* vorräthig.
†**Készeriteni**, *l.* **Kényszeriteni.**
Készfizetés, *fn.* die Baarzahlung.
Készfizetö, *fn.* (*ker.*) der Baarzahler.
Készforrás, *fn.* (*vt.*) das Garbrennen.
Keszi, *fn.* 1. (*a. m.* **közi**) die Zwischengegend; 2. die grünende Wiese.
Készitdegélni, *l.* **Készitgetni.**
Késziteni, *l.* **Késziteni.**
Készités, *fn.* die Bereitung, die Verfertigung.
Készitésmód, *fn.* die Bereitungsart.
Készitetlen, *mn.* **Készitetlenül**, *ih.* 1. nicht vollendet, unausgearbeitet; — **munka**, unfertige Arbeit; 2. (*a. m.* **nyers állapotban lévö, ki nem készitett**) unbearbeitet, unbereitet; roh; — **bör, vászon**, rohe Haut, Leinwand.
Készitgetni, *cs.* nach und nach bereiten od. verfertigen.
Készitmény, *fn.* 1. das Erzeugniß, das Produkt, das Kunstprodukt; 2. (*vt.*) das Präparat.
Készitményes, *mn.* präparirt (bei Apothekern).
Készitni, *cs.* 1. bereiten, verfertigen; (**ételt**) zubereiten; 2. rüsten, zurüsten.
Készitö, *fn.* der Verfertiger, der Bereiter.
Keszkenö, *l.* **Kezkenö.**
†**Készlelni**, *l.* **Késztetni.**
Keszlér, *hn.* Keßeln (*K.-Küküllö m.*).
Készlet, *fn.* (*ker.*) der Vorrath; **bor** —, Weinvorrath; (*gyakorlati mt.*) **kitüzési** —, das Feldgestänge.
Készletkönyv, *fn.* (*ker.*) das Bestandbuch.
Készletszámla, *fn.* (*ker.*) die Bestandrechnung.
Készletszer, *fn.* vorräthiges Zeug.
Készlettár, *fn.* (*ker.*) das Magazin, das Vorrathsgewölbe.
Keszöce, *fn.* die Essigbrühe (eine Art saure Fastensuppe).
Készpénz, *fn.* die Baarschaft, das baare Geld.
Készpénzbeli, *mn.* **Készpénzben**, *ih.* (*ker.*) contant, comptant; — **üzletek**, comptante Geschäfte.
Készpénzbevétel, *fn.* (*ker.*) die Baareinnahme.
Készpénzfizetés, *fn.* (*ker.*) die Baarzahlung.
Készpénzkészlet, *fn.* (*ker.*) der Baarbestand.
Készpénzkiadás, Készpénzköltség, *fn.* (*ker.*) baare Auslage.
Készpénzküldemény, *fn.* (*ker.*) die Baarsendung.

Készrefonógép, *fn.* (*kmt.*) die Feinspinnmaschine.
Készrepörkölni, *cs.* (*b.*) garrosten.
Készréz, *fn.* (*b.*) das Hammergarkupfer.
Készség, *fn.* 1. die Fertigkeit; 2. *á. é.* die Beflissenheit; die Bereitschaft, die Neigung, die Willfährigkeit, Bereitwilligkeit; —**gel teljesiteni vmit**, etw. bereitwilligst vollziehen; 3. die Ergebenheit; **minden —gel maradva**, mit aller Ergebenheit verharrend; †4. (*a. m.* **készletszer**) vorräthiges Zeug.
Készséges, *mn.* **Készségesen**, *ih.* willfährig, bereitwillig; ergeben, beflissen, dienstbeflissen, dienstwillig.
Készszólás, *fn.* die Wohlredenheit.
Készszolgálat, *fn.* die Dienstfertigkeit, die Dienstwilligkeit.
Készszolgálatú, *mn.* dienstfreundlich, dienstwillig.
Készszóló, *mn.* wohlredend.
Késztelék, *fn.* der Antrieb.
Készteni, *l.* **Késztetni.**
Késztetés, *fn.* die Antreibung, das Anspornen, das Nöthigen.
Késztetni, *cs.* antreiben, aufmuntern, anspornen, nöthigen.
Kesztyü, *l.* **Keztyü.**
Készülde, *fn.* die Präparandie, die Vorbereitungsschule, *l.* **Képezde.**
Készülék, *fn.* (*kmt.*) der Apparat, die Vorrichtung; **ajazó, akasztó** v. **állitó** —, die Sperrvorrichtung; **bekapcsoló** —, der Einrückungsapparat; **emelö, felhuzó** v. **felvonó** —, die Aufzugsvorrichtung, der Aufzug; **feszitö** —, die Spannvorrichtung; (*haj.*) Geschirr, Zeug; **mentö** —, der Rettungsapparat; **védö** —, der Schutzapparat.
Készülés, *fn.* 1. das Verfertigtwerden; 2. die Rüstung, die Zurüstung; die Vorbereitung.
Készület, *fn.* 1. die Vorbereitung, die Vorrichtung, die Vorkehrung; die Zurüstung; die Anschickung: **hadi —ek**, Anstalten zum Kriege; **—eket tenni**, Anstalten treffen od. machen; (*km.*) **gyakran csekély vége a nagy —nek**, *szósz.* große Vorbereitungen haben oft ein geringes Ende; 2. (*a. m.* **vminek véghezvitelére szükséges tárgy**) die Geräthschaft, der Apparat.
Készületlen, *mn.* unvorbereitet, ohne Vorbereitung.
Készületlenség, *fn.* das Unvorbereitetsein.
Készületlenül, *ih.* unvorbereitet, ohne Vorbereitung.
Készülettár, *fn.* das Vorrathsbehältniß.
Készülgetni, *k.* sich nach und nach vorbereiten.
Készülni, *k.* 1. in der Arbeit sein, verfertigt werden; 2. (**-hoz, -hez**) sich bereiten, sich fertig machen, sich anschicken, Anstalt treffen od. machen (zu Etwas); 3. (**-ra, -re**) sich vorbereiten, sich bereit machen (zu Etwas); **útra** —, Anstalten zur Abreise machen; **vizsgára** —, sich zum Examen vorbereiten; **harcra** —, sich zum Kriege rüsten; (*ht. psz.*) **készülj!** fertig! (*haj. psz.*) Nee!
Készülö, *mn.* im Fertigwerden begriffen; sich anschickend; **készülöben** v. **készülöfélben lenni**, im Begriffe sein, auf dem Sprunge sein od. stehen; **éppen készülöben valék önnek irni**, ich war eben im Begriff Ihnen zu schreiben; —, *fn.* die Vorbereitung; (*ht.*) **készülöt fúni**, zum Aufbruch blasen.
Készülödni (*ik*), *k.* (**vmihez** v. **vmire**) Anstalten treffen, Vorbereitungen machen.
Készült, *mn.* **Készülten**, *ih.* bereit; vorbereitet.
Készültség, *fn.* die Bereitschaft.
Készültségi szolgálat, *fn.* (*ht.*) der Bereitschaftsdienst.
Készültségi tábor, *fn.* (*ht.*) das Bereitschaftslager.
Két, *mn.* zwei; — **versben**, zweimal.
Két-ágas gim, *fn.* (*állatt.*) der Gabelhirsch, Gabler.
Két-águ, *mn.* gabelig, gabeltheilig, zweiästig; zweizackig; (*zene*) doppeltgeschwänzt (Note).
Két-águ csákány, *fn.* (*kmt.*) die Doppelkeilhaue.
Két-águ csö, *fn.* (*gép.*) das Zwiselrohr.
Két-águ sarkantyú, *fn.* (*vizép.*) die Ankerbuhne.
Két-ágyu, *mn.* (*nt. msz.*) diklinisch zweilagerig.
Két-akkora, *mn.* doppelt od. zweimal so groß.
Két-alakú, *mn.* (*á. msz.*) dimorph, doppelgestaltig.
Két-alakúság, *fn.* (*vt.*) die Dimorphie.
Két-annyi, *mn.* der, die, das Doppelte, doppelt od. zweimal so viel.
Két-anyás, *mn.* (*nt. msz.*) digynisch.
Két-árbocos, *fn.* (*haj.*) der Zweimaster.
Két-árbocu, *mn.* (*haj.*) zweimastig.
Két-árnyu, *mn.* doppelschattig.
Kétbodocsú, *mn.* (*nt. msz.*) zweiknöpfig (Staubbeutel).
Kétcsövü puska, *fn.* die Doppelbüchse, Doppelflinte.
Kétcsúcsú, *mn.* zweigiebelig.
Két-egy, *fn.* (*nt.*) das Ginstergras.
Kételegni, *l.* **Kételgeni.**
***Ketelen**, *l.* **Kéntelen.**
Két-életü, *mn.* beidlebig, doppellebig; —, *fn.* das Amphibium.
Kételgeni, *k.* 1. zweifeln; 2. verlegen sein.
Kételgés, *fn.* 1. der Zweifel; (*bölcs.*) die Skepsis; 2. die Verlegenheit.
Kételgö, *mn.* (*bölcs.*) skeptisch; —, *fn.* (*bölcs.*) der Skeptiker.
Kételgöség, *fn.* die Zweifelsucht; (*bölcs.*) der Skepticismus.
Kételhetlen, *mn.* **Kételhetlenül**, *ih.* unzweifelhaft, apodictisch.
Kételkedés, *fn.* das Zweifeln.

Kételkedni *(ik), k.* (-ban, -ben, -on, -en) zweifeln, zweifelhaft sein, bezweifeln (Etwas), über Etw. im Zweifel sein; kételkedem azon v. affelöl, hogy stb., ich zweifle, daß ꝛc.
Kételkedö, *mn.* zweifelnd, zweifelhaft; —, *fn.* der Zweifler.
†**Kételkedtetni**, *cs.* in Zweifel setzen.
Két-éltü, *l* Két-életű.
Két-élü, *mn.* 1. zweischneidig; — kard, der zweischneidige Degen; das zweischneidige Schlachtschwert; 2. *(á. msz.)* zweikantig.
Kétélű észlet, Kétélű okkötés, *fn.* *(bölcs.)* das Dilemma.
Kétélű kapacs, *fn.* *(kmt.)* doppelschneidiges Hohlbeil.
Két-elvi, Két-elvű, *mn*, **Két-elvileg, Két-elvűleg**, *ih.* *(bölcs.)* dualistisch.
Kételviség, Kételvűség, *fn.* *(bölcs.)* der Dualismus.
Kétely, *fn.* der Zweifel; *(bölcs.)* die Skepsis.
***Keteputa**, *fn.* die Hausgeräthschaft, das Gepäck, die Bagage, das Krafselwerk.
Két-értelmű, *mn.* **Két-értelműleg**, *ih.* zweideutig, doppelsinnig; *á. é.* zweideutig, anstößig.
Két-értelműség, *fn.* die Zweideutigkeit, Doppelsinnigkeit, der Doppelsinn; die Amphibolie.
Kétértelműsködés, *fn.* die Zweideutelei.
Kétértelműsködni *(ik)*, *k.* zweideuteln.
Kétes, *mn.* **Kéteson**, *ih.* zweifelhaft, dubios; *a. e.* bedenklich, mißlich.
Kétesiteni, *cs.* 1. *(a. m.* kétessé tenni) zweifelhaft machen; 2. *(a. m.* kétségbe vonni) bezweifeln, in Zweifel ziehen.
Kétesithetlen, *mn.* unzweifelhaft, was nicht in Zweifel zu ziehen ist, apodictisch.
Kéteskedni *(ik)*, *l.* Kétkedni *(ik)*.
Kétesség, *fn.* die Zweifelhaftigkeit; *á. é.* die Bedenklichkeit, die Mißlichkeit.
***Ketetni**, *l.* Kutatni.
Két éves, *mn.* zweijährig.
†**Ketevet**, *fn.* das Tafelgemach, das Refectorium.
Két-evezéjü, *mn.* zweiruderig.
Két-évi, *mn.* 1. *(a. m.* két év óta tartó) zweijährig; 2. *(a. m.* két évre való) für zwei Jahre.
Kétfalkás, *mn.* *(nt. msz.)* bidelphisch, zweibrüderig.
Kétfejű, *mn.* zweiköpfig, doppelhäuptig, doppelköpfig; *(nt. msz.)* zweikröpfig, *l.* Kétbodocsú.
Kétfejű kalapács, *fn.* *(kmt.)* der Beilhammer.
Kétfejű sas, *fn.* der Doppeladler.
Kétfelé, *ih.* 1. *(a. m.* kettó) entzwei; 2. nach zwei Seiten; *(szój.)* — szitni, — sántikálni, auf beiden Achseln tragen.
Kétféle, *mn.* zweifach, zweierlei, zweiartig.
Kétfelé sántikálás, *fn.* die Achselträgerei.
Kétfelé sántikáló, *mn.* achselträgerisch; —, *fn.* der Achselträger.
Kétfeles, *mn.* achselträgerisch.
Kétfelöl, *ih.* von zwei Seiten.
Kétfelöl domború, *mn.* biconvex.
Kétfelöl homorú, *mn.* biconcav.
Kétfenekű rosta, *fn.* das Deckelsieb.
Kétférjű, *mn.* zweimännerig.
Kétférjűség, *fn.* die Zweimännerei.
Kétfilléres, *fn.* der Zweier, das Zweipfennigstück.
Kétfogatú, *mn.* zweispännig; —, *fn.* das Zweigespann; — kocsin járni, mit Zweien od. mit zwei Pferden fahren.
Kétfogú, *fn.* *(állatt.)* der Zweizahn, der Einhornfisch, der Narval.
Kétfogú, *mn.* zweizähnig; *á. é.* zweizackig.
Kétfonalú, *mn.* zweidrähtig, doppeldrähtig.
Kétfontos, *mn.* zweipfündig; —, *fn.* der Zweipfünder.
Kétforintos, *mn.* zwei Gulden kostend; —, *fn.* das Zweigüldenstück.
Kétföbbhimes, *mn.* *(nt. msz.)* zweimächtig, didynamisch.
Kétfúkás, *fn.* *(b.)* zweiförmig.
Kétfülű, *mn.* zweihenkelig, zweiöhrig.
Kétfüvű, *mn.* *(gazd.)* zweihauig, zweischürig.
Kétgarasos, *fn.* das Zweigroschenstück.
Kéthasábu, *mn.* zweispaltig, doppelspaltig.
Kéthasú, *mn.* zweibäuchig.
Kétháziak, *fn. t.* *(nt. msz.)* zweilagerig, zweibettig.
Kéthatású, *mn.* *(gép.)* doppelwirkend.
Kéthegyű, *mn.* zweispitzig, doppelspitzig.
Kéthegyű csákány, *fn.* *(kmt.)* der Zweispitzhammer.
Kéthegyű fúró, *fn.* *(kmt.)* der Schwalbenschwanzbohrer.
Kétheju, *mn.* zweischalig, doppelschalig.
Kéthely, *hn.* Neumarkt, Markl *(Vas m.)*; Sopron —, Mannersdorf.
Kéthimes, *mn.* *(nt. msz.)* zweimännerig.
Kéthimpázsit, *fn.* *(nt.)* das Ruchgras.
Kéthónapi, *mn.* zweimonatlich, von zwei Monaten her.
Kéthónapos, *mn.* zwei Monate alt.
***Kéthúsz**, *mn.* vierzig.
Kéthüvelyknyi, *mn.* zweizöllig.
Két-igás, Két-igú, *mn.* zweispännig, doppelspännig.
Kétikszerepkény, *fn.* *(nt.)* der Erdepheu.
Kétjáratú csavar, *fn.* *(gép.)* die Doppelschraube.
Kétjáratú fúvó, *fn.* *(kmt.)* der Doppelbläser, Doppelbalg.
Kétjegyű, *mn.* *(mt.)* zweizifferig.
Kétkarú, *mn.* zweiarmig, doppelarmig.
Kétkarú mérleg, *fn.* die Balkenwage.
Kétkaszálású, *mn.* *(gazd.)* zweimähdig.
Kétkaszálatú, *l.* Kétfüvű.
Kétkedés, *fn.* der Zweifel; das Zweifeln, das Bedenken; die Bedenklichkeit; —be ejteni, in Zweifel setzen; —t támasztani, Zweifel erheben.
Kétkedési ok, *fn.* *(bölcs.)* der Zweifelsgrund.
Kétkedni *(ik)*, *k.* zweifeln; Bedenken tragen.
Kétkedö, *mn.* zweifelnd; scrupulös; —, *fn.* der Zweifler; *(bölcs.)* der Skeptiker.
Kétkedöleg, *ih.* zweifelnd, bedenklich.
Kétkedöség, *fn.* die Zweifelsucht; *(bölcs.)* der Skepticismus.
Kétkelésű, *mn.* zweiwüchsig, doppelwüchsig.
Kétképen, *ih.* auf zweierlei Weise od. Art.
Kétkerekű, *mn.* zweiräderig; — malom, eine Mühle mit zwei Gängen.
Kétkeszeg, *fn.* *(mt.)* das Trapez.
Kétkét-águ, *mn.* *(nt. msz.)* gabelästig.
Kétkézkard, *fn.* ein Degen zum Hieb und Stoß.
Kétkezű, *mn.* zweihändig, doppelhändig.
Kétkezűek, *fn. t.* *(állatt.)* die Zweihänder, *t.*
Kétkopácsu, *mn.* *(nt. msz.)* zweiklappig.
Kétköz, *fn.* eine Art Zuggarn.
Kétkulacsos, *fn.* *á. é.* der Achselträger; —, *mn.* achselträgerisch; —nak lenni, den Mantel auf beiden Schultern tragen.
Kétkulacsosság, *fn.* die Achselträgerei.
Kétlábnyi, *mn.* zwei Schuh groß, lang ꝛc.
Kétlábu, *mn.* zweibeinig, zweifüßig, doppelfüßig.
Kétlábu gyik, *fn.* *(állatt.)* der Streifling.
Kétlaki, *mn.* *(nt. msz.)* zweihäusig, diöcisch, diclinisch.
Kétlakú, *mn.* beidlebig; —, *fn.* das Amphibium.
Kétlatos, *mn.* zweilöthig.
Kétlejtejű, Kétlejtű, *mn.* *(ép.)* zweihängig.
Kétlen, *mn.* **Kétlenül**, *ih.* unbezweifelt, *l.* Kétségtelen.
Kétleni, *k.* zweifeln, bezweifeln.
Kétlés, *fn.* das Zweifeln, die Bezweiflung.
Kétlevelű, *mn.* zweiblätterig, zweiblattig, doppelblätterig.
Kétlovas kocsi v. szekér, *fn.* der Zweispänner.
Kétlovú, *mn.* zweispännig, doppelspännig.
Kétlő, Kétlőelvű, *mn.* *(bölcs.)* skeptisch.
Kétlőelvűség, Kétlőség, *fn.* *(bölcs.)* der Skepticismus.
Kétméhű, *fn.* *(állatt. msz.)* didelphisch.
Kétméretű vers, *fn.* der Dimeter.
Kétnejű, *mn.* zweiweibig; —, *fn.* der Bigamist.

Kétnejüség, *fn.* die Zweiweiberei, die Bigamie.
Kétnyelvü, *mn.* zweizüngig, doppelzüngig; — ember, der Doppelzüngler.
Kétnyiretü, *mn.* *(gazd.)* zweischürig.
Kétnyüstös, *mn.* zweidrähtig, doppeldrähtig.
Két-oldalú, *mn.* zweiseitig, doppelseitig, bilateral.
Két-órai, *mn.* zweistündig.
Két-órányi, *mn.* zwei Stunden dauernd (z. B. Weg).
Két-ormú, *mn.* zweizipfelig, doppelzipfelig.
Kétpelcés, *mn.* *(nt. msz.)* zweispelzig, doppelspelzig.
Kétpont, *fn.* *(nyt.)* der Doppelpunkt.
Kétpúpos, *mn.* zweihöckerig, doppelhöckerig.
Kétpúpos v. Kétpúpú teve, *fn.* *(állatt.)* der Zweihöcker, das Trampelthier.
Ketrec, *fn.* die Steige, die Kaue, der Verschlag.
Kétrekeszü, *mn.* *(nt. msz.)* zweifächerig.
Kétrészü, *mn.* zweitheilig.
Kétrét, *ih.* zweifältig, zweifach, doppelfältig.
Kétrétegü, *mn.* zweischichtig, doppelschichtig.
Kétrétü, *mn.* zusammengelegt; *(nt. msz.)* doppeltliegend.
Kétröpös, Kétröpü, *fn.* *(állatt. msz.)* der Zweiflügler, die Dipteren, *t.*
Kétrúdu, *mn.* 1. Gabel- . . .; — taliga, der Gabelwagen; 2. *(a. m. kétevezős)* zweiruderig, doppelruderig.
Kétség, *fn.* 1. der Zweifel; der Scrupel; die Bedenklichkeit; ehhez — nem fér, das unterliegt keinem Zweifel; nincs — benne, es ist kein Zweifel daran, es leidet keinen Zweifel; —be vonni v. hozni, in Zweifel ziehen, zweifelhaft machen; bezweifeln; in Abrede stellen; — kivül, —en kivül, ohne Zweifel, ohne Weiteres, freilich, jedenfalls; 2. *(a. m. minden reményről lemondott, végletekre kész lelkiállapot)* die Verzweiflung; —be ejteni, in Verzweiflung bringen od. stürzen; —be esni, in Verzweiflung gerathen, verzweifeln, desperiren.
Kétségbeejtő, *mn.* verzweiflungsvoll.
Kétségbeesés, *fn.* die Verzweiflung, Desperation.
Kétségbeesett, *mn.* verzweifelt, desperat.
Kétséges, *mn.* zweifelhaft, ungewiß; mißlich.
Kétségesitni, *cs.* in Zweifel ziehen, bezweifeln.
Kétségeskedés, *fn.* das Zweifeln; die Zweifelsucht.
Kétségeskedni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben) zweifeln (an Etwas), in Zweifel sein (über Etw.).
Kétségeskedő, *mn.* zweifelsüchti[g].

Kétségtelen, *mn.* **Kétségtelenül**, *ih.* unzweifelhaft, unbezweifelt, unstreitig.
Kétségtelenség, *fn.* die Unstreitigkeit.
Kétsodratú, Kétsodrú, *mn.* zweidrähtig.
Kétsoros, *mn.* zweizeilig, doppelzeilig.
Kétsorú kötés, *fn.* *(ép.)* der Blockverband.
Kétszak, *fn.* *(mt.)* das Binom.
Kétszaki, *mn.* *(mt.)* binomisch, Binomial- . . .
Kétszaki képlet, *fn.* *(mt.)* die Binomialformel.
Kétszaki tantét, *fn.* *(mt.)* der Binomialsatz.
Kétszakos, *mn.* doppelt; *(mt.)* zweitheilig (Größe).
Kétszakú, *mn.* **Kétszakúlag**, *ih.* dichotomisch.
Kétszakúság, *fn.* die Dichotomie.
Kétszálú, *mn.* zweidrähtig, doppeldrähtig.
Kétszám, *fn.* die Ambe.
*Kétszántó, *mn.* **Kétszántólag**, *ih.* schief, schräge.
Kétszárnyú, *mn.* zweiflügelig, doppelflügelig; — ajtó, die Flügelthür.
Kétszáru fék, *fn.* der Doppelhalfter.
Kétszarvú, *mn.* zweihörnig, doppelhörnig; *(bölcs.)* — okoskodás, das Dilemma, der Doppelschluß.
Kétszavú, *mn.* zweistimmig, doppelstimmig; — ének, das Duett.
Kétszeletü, *mn.* zweispaltig, doppelspaltig.
Kétszem, *fn.* das Daus, Aß.
Kétszemélyes, *mn.* zweimännisch, doppelmännisch.
Kétszemüpest, *fn.* *(b.)* der Brillenofen.
Kétszer, *ih.* zweimal; *(sz[ój].)* — se mondom, hogy nem, ich will es durchaus nicht verneinen.
Kétszer-annyi, *mn.* zweimal so viel, das Doppelte.
Kétszerepü, *mn.* zweistimmig; heuchlerisch.
Kétszeres, *mn.* zweifach, doppelt.
Kétszeres, Kétszeres búza, *fn.* die Halbfrucht, die Zweifrucht, das Halbgetreide, Mischgetreide, Mischkorn, das Mangkorn.
Kétszerezés, *fn.* die Verdoppelung.
Kétszerezni, *cs.* verdoppeln.
Kétszerező, *fn.* *(tan.)* der Duplicator.
Kétszereződni *(ik)*, *k.* sich verdoppeln.
Kétszeri, *mn.* zweimalig.
Kétszerpontozott, *mn.* *(zene)* doppeltbepunktet (Note).
Kétszersült, *fn.* der Zwieback.
Kétszerte, *ih.* zweimal; um's Doppelte.
Kétszerü, *mn.* doppelt.
Kétszervont, *mn.* *(zene)* zweigestrichen.
Kétszikü, *mn.* *(nt. msz.)* zweisamenlappig.
Kétszikűek, *fn.* *t.* *(nt. msz.)* die Dikotyledonen, *t.*
K[étsz]ínes, *fn.* *(theol.)* der Utraquist.

Kétszinkedni *(ik)*, *k.* heucheln, sich verstellen.
Kétszinü, *mn.* 1. zweifärbig; 2. *á. é.* doppelzüngig, heuchlerisch, gleißnerisch; —, *fn.* der Gleißner.
Kétszinüleg, *ih.* heuchlerisch, doppelzüngig.
Kétszinüség, Kétszinüsködés, *fn.* die Doppelzüngigkeit, die Heuchelei, die Gleißnerei.
Kétszinüsködni *(ik)*, *k.* heucheln, sich falsch od. gleißnerisch benehmen.
Kétszinvétel, *fn.* *(egyh.)* die Communion unter beiden Gestalten.
Kétszótagú, *mn.* *(nyt.)* zweisilbig.
Kéttag, *fn.* *(mt.)* das Binom.
Kéttagbaszakadt, *mn.* *(nt. msz.)* didymus, zweiknöpfig, zweifach, doppelt.
Kéttagi együttható, *fn.* *(mt.)* der Binominalcoefficient.
Kéttagi tantét, *fn.* *(mt.)* der Binominallehrsatz.
Kéttagú, *mn.* 1. zweigliederig, doppeltgliederig; *(nyt.)* zweisilbig.
Ketté, *ih.* in zwei Theile, entzwei, von einander, zer . . . .
Kettéágazás, *fn.* die Zweitheilung, Gabeltheilung.
Kettedrész, *fn.* das Zweitel.
Kettedrét, *fn.* die Bogengröße, das Folio.
Kettéhasitani, *cs.* in zwei Theile spalten, zerspalten.
Kéttelen, *mn.* unbezweifelt, unzweifelhaft.
Ketten, *ih.* zu zweien, je zwei und zwei, unser, euer, ihrer etc. zwei; — voltunk, es waren unser zwei.
Kéttengelyü, *mn.* zweiachsig.
Kettenként, *ih.* zu zweien, paarweise.
Kettéosztani, *cs.* halbiren, halbtheilen.
Kettéosztható, *mn.* halbtheilig.
Kettes, *mn.* zweifach, doppelt; —, *fn.* 1. der Zweier; 2. das Pas de Deux.
Kettesével, *ih.* zu zwei, paarweise.
Kettes fal, *fn.* *(vizép.)* die Kistenwand.
Kettes idomok, *fn.* *(á. msz.)* die Doppelgestalten.
Kettes sók, *fn.* *(vt.)* die Doppelsalze.
Kettes lökés, *fn.* Double (im Billardspiel).
Kettes tánc, *fn.* das Pas de Deux.
Kettest lökni, *cs.* doubliren (auf dem Billard).
Kettétörni, *cs.* entzweibrechen, zerbrechen.
Kettezöpat, *fn.* *(á.)* der Doppelspath, *l.* Kettöspat.
Kéttorkú, *mn.* *(b.)* zweitrümmig.
Kettö, *mn.* zwei; *(szój.)* —n áll a vásár, *szósz.* zum Kaufen gehören zwei (Käufer und Verkäufer); egyet mondok, — lesz belőle, ich habe was Wichtiges zu sagen; ez más több a —nél, das ist kein Spaß mehr, das ist zu viel.
Kettödik, *mn.* zweite (in Zusammensetzung, als: huszon—, der zwei und zwanzigste).

Kettőnként, ih. je zwei und zwei.

Kettős, mn. **Kettősen**, ih. zweifach, doppelt.

Kettős, fn. 1. der Zweier; 2. das Duett; 3. *(nyt.)* der Dualis; 4. (gyermek) die Zwillinge, *l.* Iker.

Kettős ablak, *fn.* das Doppelfenster.

Kettős akna, *fn.* die Doppelmine.

Kettős állvány, *fn. (gép.)* der Doppelständer.

Kettős bak, *fn. (haj.)* der Galgen.

Kettősben, *ih.* zweispännig.

Kettős csákány, *fn. (b.)* die Doppelkeilhaue.

Kettős csillagzat, *fn.* das Zweigestirn.

Kettős cső, *fn.* die Doppelflinte, das Doppelrohr, der Doppellauf.

Kettőscsövü, *mn.* doppelläufig, doppelröhrig.

Kettős dörzsölés, *fn. (ttan.)* der Doppelstrich.

Kettősség, *fn.* die Zweiheit.

Kettős eke, *fn. (gazd.)* der Doppelpflug.

Kettős értelem, *fn.* der Doppelsinn.

Kettősfészkü szelep, *fn. (gép.)* das Doppelsitzventil.

Kettős fogás, *fn. (torn.)* der Zwiegriff.

Kettős fogat, *fn.* das Zweigespann.

Kettős gyalu, *fn. (kmt.)* der Doppelhobel.

Kettős hang, *fn. (nyt.)* der Doppellaut.

Kettős hangzó, *fn. (nyt.)* der Doppellauter, der Diphthong.

Kettős házasság, *fn.* die Doppelehe, die Bigamie.

Kettősités, *fn.* die Doppelung, die Verdoppelung.

Kettősitni, *cs.* doppeln, verdoppeln.

Kettős járatú, *mn. (gép.)* doppelhubig.

Kettős kőcsákány, *fn.* die zweispitzige Steinhacke.

Kettős löket, *fn. (gép.)* der Doppelhub.

Kettősnyelvü, *mn.* doppelzüngig.

Kettősödni *(ik)*, *k.* sich verdoppeln.

Kettős padozat, *fn. (ép.)* der Ueberlagboden.

Kettős példány, *fn.* die Doublette.

Kettőspát, *fn. (á.)* der Doppelspath.

Kettőspont, *fn. (nyt.)* der Doppelpunkt.

Kettős pöröly, *fn. (b.)* das Doppelgeschlage.

Kettős rend, *fn. (ht.)* die Doppelreihe.

Kettősség, *fn. (bölcs.)* die Dualität.

Kettőstagú, *mn.* doppelgliederig, zweigliederig.

Kettős törés, *fn. (ttan.)* die Doppelbrechung.

Kettős-út, *fn.* der Scheideweg.

Kettős ülepitő, *fn. (b.)* das Doppelsetzsieb.

Kettősülni, *l.* Kettősödni.

Kettősválasztás, *fn.* die Doppelwahl.

Kettős vezeték, *fn. (vu.)* die Doppelleitung.

Kettős viadal, *fn.* der Zweikampf, *l.* Párviadal.

Kettős vonat, *fn. (vu.)* der Doppelzug.

Kettőzés, *fn.* das Verdoppeln; die Verdoppelung.

Kettőzet, *fn.* das Duplum.

Kettőzni, *cs.* verdoppeln, dupliren, zweifach machen.

Kettőző, *fn.* 1. der Verdoppler; 2. *(a. m.* kötöző) der Garbenbinder, *l.* Marokverő.

Kettőzőpát, *fn. (á.)* der Doppelspath.

Kettőzött, *mn.* gedoppelt, duplicirt; — **látás**, das Doppelsehen.

Kettőzött menet, *fn. (ht.)* der Doppelmarsch.

Kettőztetés, *fn.* die Verdoppelung.

Kettőztetni, *cs.* verdoppeln, dupliren.

Kettőzvény, *fn.* das Doppelstück.

Ketty, *fn.* 1. der Pick (einer Uhr); 2. der Gickser (beim Billiardspiel).

Kettyenni, *k.* einmal picken.

Kettyenteni, *cs.* 1. picken lassen (eine Uhr); 2. schnalzen, schnallen (mit der Peitsche, dem Munde ꝛc.); 3. gicksen.

Két-újnyi, *mn.* zweizöllig.

Két-uru, *mn.* zweiherrig.

Két-ülésü, *mn.* zweisitzig, doppelsitzig.

Kétvágányú, *mn. (vu.)* doppelgeleisig, doppelspurig, zweigeleisig, zweispurig; — **pálya**, die Doppelbahn.

Ketyegni, *k.* 1. picken (von der Uhr); 2. *á. é.* schwatzen.

Ketyegő, *fn.* das Pendel (der Uhr).

Keve, *fn. (állatt.)* eine Art Nachtschmetterling, Lithosia.

Kéve, *fn.* die Garbe.

Kévedézsma, *fn.* der Garbenzehent.

Kévekötél, *fn.* das Strohband.

Kévekötés, *fn. (b.)* die Garbenbindung.

Kévekötő, *fn.* der Garbenbinder, der Binster (die Binsterin).

Kévélni, *cs. (b.)* garben, gärben (in vierseitige Packete gelegten Rohstahl zu einer Masse zusammenschweißen).

Kévelőtüz, *fn. (b.)* das Gärbfeuer.

Kévelt acél, *fn. (b.)* der Gärbstahl.

Kevély, *mn.* hochmüthig, stolz; *(km.)* a — félbolond, Hochmuth ist Dummheit; két — nehezen alkuszik meg, *szósz.* zwei Hochmüthige vertragen sich schwer; szegény —t ördög is neveti, *szósz.* mit armen Hochmüthigen hat der Teufel seinen Spaß; —nak orvossága lealázódás, *szósz.* das beste Heilmittel gegen Hochmuth ist die Demüthigung.

Kevélyedni *(ik)*, *k.* hochmüthig od. stolz werden.

Kevélyfü, *fn. (nt.)* das Conradskraut.

Kevélyitni, *cs.* hochmüthig od. stolz machen.

Kevélykedni *(ik)*, *k.* sich hochmüthig benehmen, sich stolz benehmen; (-ban, -ben v. -val, -vel) stolziren, sich brüsten, prahlen, großthun, prunken.

Kevélység, *fn.* der Hochmuth, der Stolz; *(km.)* — és esztelenség atyafiak, Hochmuth und Stolz wachsen auf einem Holz; — lenyomja a szerencse kerekét, tritt Hochmuth in ein Haus, treibt er das Glück hinaus.

Kevélységes, *mn.* † **Kevélységest**, *ih.* hochmüthig.

Keveres, *fn.* der Mischmasch.

Keveredett, *mn.* 1. vermischt, vermengt; 2. *á. é.* verwickelt (z. B. in einen Prozeß).

Keveredni *(ik)*, *k.* (vmibe) 1. sich vermischen, sich vermengen; 2. *á. é.* sich verwirren, sich verstricken, sich verwickeln, verwickelt werden.

Keveregni, *cs.* kevereg a gyomra, es ist ihm ekelig.

Keverék, *fn.* die Mischung, das Gemenge, das Gemisch, der Mischmasch; *(kmt.)* der Maisch, die Maische.

Keverék-ezüst, *fn.* das Aftersilber.

Keverékszó, *fn. (nyt.)* das Zwitterwort (ein zusammengesetztes Wort aus zweierlei Sprachen).

Keverék-tér, *fn. (kmt.)* der Maischraum.

Keverés, *fn.* 1. das Mischen, das Mengen; die Vermischung; 2. *(kmt.)* die Maische; 3. *(gazd.)* das Zwiebrachen, das Wenden, das Ruhren, das zweite Ackern; das zweite Hauen (in Weingärten).

Keverési arány, *fn.* das Mischungsverhältniß.

Kevereszni *(ik)*, *l.* Keveredni.

Keveret, *fn.* die Mischung, das Gemenge.

Keveretlen, *mn.* **Keveretlenül**, *ih.* 1. ungemischt, ungemengt; 2. bar (z. B. Milch).

Kevergetni, *cs.* wiederholt mischen od. mengen, herumrühren.

Keveritni, *cs.* einmal umrühren od. mischen.

Keverni, *cs.* 1. *(a. m.* kavarni) umrühren (z. B. eine Speise während des Kochens); 2. *(a. m.* elegyiteni) mischen, einmischen, mengen, einmengen; *(vt.)* maischen; közé —, beimengen, beimischen; kártyát —, die Karten mischen; *á. é.* verwickeln, verflechten; magát vmibe —, sich in Etwas darein mischen, sich in Etwas verwickeln; magát adósságba —, sich in Schulden verwickeln, Schulden machen; bajba —, in Schwierigkeiten verwickeln; 3. *(gazd.)* zwiebrachen, wenden, ruhren, zum zweiten Male pflügen od. ackern.

Keverő, *mn.* 1. mischend; zum Mischen gehörig; 2. *(gazd.)* —re szántani, zwiebrachen, wenden, ruhren, zum zweiten Male ackern; —re kapálni, zum zweiten Male hauen, zum zweiten Male behacken.

Keverőbot, *fn.* der Rührstecken, der Rührstock.

Keverődzeni *(ik)*, *k.* sich vermischen.

Keverőfa, *fn.* das Rührscheit.

Keverőgamó, *fn.* der Rührhaken.

Keverőkád, *fn.* *(kmt.)* der Maischbottich.

Keverőkanál, *fn.* der Rührlöffel, die Rührkelle.

Keverőkészülék, *fn.* *(kmt.)* der Mengapparat.

Keverőlapátka, *fn.* das Mengspatel.

Keverőrúd, *fn.* die Rührstange, die Rührkrücke.

Kevert, *mn.* gemischt, gemengt.

Kevert had, *fn.* *(kt.)* ein aus verschiedenen Waffenarten zusammengesetzter Kriegshaufen.

Kevert rántotta, Kevert rátotta, *fn.* das Rühr-Ei.

Kevertszerű bástya, *fn.* *(erőd.)* das zusammengesetzte Bollwerk.

Kevert tűztelep, *fn.* *(ht.)* die vermischte Batterie.

Kevés, *mn.* *(rag.* kevesot; *mfok:* kevesebb) wenig; —sel azután, bald nachher; —ben múlt, hogy... es fehlte wenig, daß...; —be venni, Etwas gering achten; több kevesebb, mehr oder weniger; *(szój.)* — nem árt, sok nem használ, wenig schadet wenig; *(km.)* ki kevéssel be nem éri, sokra nem érdemes, v. ki keveset el nem veszen, sokat nem adnak annak, wer des Kleinen nicht achtet, ist des Großen nicht würdig, wer wenig nicht ehrt, ist mehr nicht werth; sok — sokra megy, Wenig zu Wenig, macht zuletzt Viel.

*Kéves, *mn.* häkelig; weinerlich.

Kevesbedni *(ik)*, *k.* weniger werden, *l.* Kevesebbedni.

Kevésbités, *fn.* die Abminderung.

Kevésbitni, *cs.* mindern, abmindern.

Kevesbülni, *k.* sich mindern, sich vermindern.

Kevesebbedni *(ik)*, *k.* sich vermindern, abnehmen.

Kevesebbitni, *cs.* vermindern, abmindern.

Kevesebbség, *fn.* die Minorität, die Minderheit, die Minderzahl, die geringere Stimmenzahl.

Kevesebbülni, *l.* Kevesbülni.

Kevesedni *(ik)*, *k.* wenig werden, vermindert werden, sich vermindern.

Keveselni, Kevesellení, *cs.* für wenig halten od. achten.

Kevesen, *ih.* ihrer wenige.

†**Kevesenné**, *l.* Kevéssé.

Kevésig, *ih.* auf kurzer Zeit.

Kevesités, *fn.* die Verminderung, die Abnahme.

Kevesitni, *cs.* vermindern, weniger machen.

Kévés pala, *fn.* *(ft.)* der Garbenschiefer.

Kevéssé, *ih.* 1. wenig, ein wenig, ein bischen, unbedeutend; 2. *(a. m.* kevés ideig) eine kurze Zeit, eine kleine Weile.

Kevésség, *fn.* die Wenigkeit.

Kevéssel, *ih.* 1. *(a. m.* vmicskével) um ein wenig, um ein bischen; 2. — ezelőtt, kurz vorher, kurz vorhem; — hamarább, etwas früher.

Kevés-szavú, *mn.* wortarm, wortkarg.

Kevésvizű, *mn.* wasserarm.

Kéveszin, Kévetartó, *fn.* *(gazd.)* die Banse, Ort in der Scheune, wo die Garben hingelegt werden.

Kévetized, *fn.* der Garbenzehent.

Kévézni, *k.* Garben binden.

Kéz *(rag.* kezet, *t.* kezek), *fn.* 1. die Hand; a — feje, die Mittelhand; kezet nyujtani, die Hand reichen od. bieten; kezet szoritani, die Hand drücken (zum Zeichen der Freundschaft); kezénél lenni, an der Hand, bei der Hand, zur Hand sein; keze keresztvonása, das Handzeichen; keze irása, eigenhändige Unterschrift; *(torn.)* váltott kézzel, wechselhändig; páros kézzel, gleichhandig; *(szój.)* — alatt, unter der Hand, heimlich; —ről —re, von Hand zu Hand; nem esik kezemre, nem esik kezem ügyébe, es ist mir nicht zur Hand; kezére adni, an die Hand od. zur Hand geben; Einem zur Hand gehen, behilflich sein; kezéről elütni, wegfischen; rajta hagyta keze szenyét, *(szósz.* er hat den Schmuz seiner Hand daran gelassen) es klebt der Schmuz seiner Hände daran, es ist der Meister an dem Werk zu erkennen; egy —re dolgozni, gemeinschaftliche Sache machen; enyves keze van, er hat klebrige Hände; kezéhez ragad minden v. könnyen kezében felejt vmit, er macht krumme Finger; keze súlyát éreztetni vkivel, Einem seine schwere Hand fühlen lassen; egymással kezet fogni, einander die Hand reichen; kezet foghatnak, sie reichen einander die Hände, sie haben einander Nichts vorzuwerfen, sie sind ganz gleich; maga kezére, auf eigene Hand od. Faust; kezeslába, das Factotum, die rechte Hand, die Seele des Geschäftes; kezet adni, einschlagen, die Hand geben; kezeit kulcsolni, die Hände ringen, kezét összedugni v. kezeit kebelébe dugni, die Hände in den Schoß legen; —hez adni, zu Händen stellen, übergeben, einhändigen, abliefern; —hez jutni, zu Handen kommen; —hez szolgáltatni, zustellen; itt a kezem! top! ich schlage ein! —en forogni, köz —en forogni, in Aller Händen sein; két —zel fogni, mit beiden Händen zugreifen; —től, seitwärts, —hez szoktatni, zähmen, an sich locken, *(km.)* — kezet mos v. egyik kez a másikat mossa, eine Hand wäscht die andere; sok — hamar kész, viele Hände, leichte Arbeit od. viele Hände machen leicht ein Ende; minden embernek maga felé hajlik a keze, Jeder ist sich selbst der Nächste; a mit —zel érsz, nem kell azt fával hajgálni, *(szósz.* was du mit der Hand erreichst, darnach mußt du nicht mit Prügeln werfen) wo der Löffel reicht, bedarfs der Kelle nicht; 2. *d. é.* *(a. m.* hatalom, erő) ellenség kezébe esni v. kerülni, dem Feinde in die Hände fallen.

Kéz-adás, *fn.* der Handschlag, das Handgelöbniß.

Kézbesiteni, *cs.* *(a. m.* kézhez adni) zustellen, einhändigen, behändigen, einantworten, ausfolgen.

Kézbesítés, *fn.* die Zustellung, die Einhändigung, Bestellung (eines Briefes).

Kézbesitési, *mn.* *(tny.)* Zustellungs- . . . .

Kézbesitési bizonyitvány, *fn.* *(tny.)* die Zustellungsbestätigung.

Kézbesitési illeték, *fn.* *(tny.)* die Zustellungsgebühr.

Kézbesitési ív, *fn.* *(tny.)* der Zustellungsbogen.

Kézbesitési jegy, *fn.* *(tny.)* der Zustellungsschein.

Kézbesithetetlen, Kézbesithetlen, *mn.* unbestellbar.

Kézbesitő, *fn.* der Ausfolger, Austräger.

Kézbeszolgáltatni, *cs.* verabfolgen, zustellen, einhändigen.

Kézbeszolgáltatás, *fn.* die Zustellung, die Einhändigung.

Kézbilincs, *fn.* die Handschelle.

Kézbodor, *fn.* die Handkrause.

Kézcsók, Kézcsókolás, *fn.* der Handkuß.

Kézcsörgetyűk, *fn.* *t.* die Castagnetten.

Kézcsukló, *fn.* das Handgelenk.

Kézd, *hn.* Szász —, Kaißd *(N.-Küküllő m.)*.

Kezdegetni, *k.* öfters anfangen, öfters ergreifen.

Kezdemény, *fn.* 1. das Beginnen; *(mint tárgy)* der Beginn; die Initiative; 2. die Unternehmung.

Kezdeményezni, *cs.* die Initiative ergreifen.

Kezdeményi, *mn.* **Kezdeményileg**, *ih.* initiativ.

Kezdeni, A. *cs* 1. anfangen, beginnen, einen Anfang machen; 2. unternehmen; *(km.)* a ki soha sem kezdi, soha sem végzi, wer nicht anfängt, darf nicht aufhören od. jedes Ding will seinen Anfang haben; nem a ki jól kezdi, hanem a ki jól végzi, dicsértetik meg, es liegt nicht am wohl anfangen, sondern am wohl enden; tüzesen kezdette, fagyosan végezte, Anfang heiß, Mittel lau, Ende kalt; jobb alant — és fent végezni, mit Kleinem fängt man an, mit Großem hört man auf; nagyot kezdett, kicsinyt végzett, hoch angefangen, niedrig aufgehört; —, B. *n.* (-hoz, -hez) zu Etwas schreiten, an Etwas gehen; ha egyszer hozzá kezd, wenn er einmal daran geht.

Kezdés, *fn.* das Anfangen, das Beginnen; *(km.)* jó —nek jó hagyás a vége, wohl begonnen ist halb

gewonnen od. wohl angefangen ist halb gethan.

Kezdet, *fn.* der Anfang, der Beginn; —**ben**, anfangs, anfänglich, im Anfange; *(km.)* **minden — nehéz,** aller Anfang ist schwer; **rossz —nek rosszabb a vége,** auf einen bösen Anfang folgt selten ein gutes Ende.

Kezdet-alap, *fn.* der Anfangsgrund.

Kezdetbeli, *mn.* anfänglich.

Kezdetbeli mérleg, *fn. (ker.)* die Eröffnungsbilanz.

Kezdetbeli sebesség, *fn. (tlan.)* die Anfangsgeschwindigkeit.

Kezdetileg, *ih.* anfänglich.

Kezdetleges, *mn.* primitiv.

Kezdetnélküli, *mn.* anfanglos, ohne Anfang.

Kezdetvonal, *fn. (ép.)* die Anlaufslinie.

Kezdö, *fn.* 1. der Anfänger; der Urheber; der Unternehmer; 2. die Ouverture; —, *mn.* anfänglich; elementarisch; Anfangs- . . .

Kezdöbetü, *fn.* der Anfangsbuchstabe, der Capitalbuchstabe.

Kezdödarab, *fn. (zene)* die Ouverture.

Kezdödni *(ik),* **k.** anfangen, beginnen, sich anfangen, Anfang nehmen, anheben; **itt egy új szakasz kezdödik,** hier hebt ein neuer Abschnitt an.

Kezdöfok, *fn. (ép.)* der Antritt, die Antrittsstufe.

Kezdöfúró, *fn. (kmt.)* der Ansteckbohrer.

Kezdöiskola, *fn.* die Anfangsschule, die Elementarschule.

Kezdöpont, *fn.* der Anfangspunkt; *(b.)* der Ansitzpunkt.

Kezdösor, *fn.* die Anfangszeile.

Kezebeli, *mn.* in der Hand befindlich (z. B. Stock, Prügel &c.).

Kezégy, *fn. (állatt.)* **közönséges —,** der gemeine Streifling.

Kezelés, *fn.* die Gebahrung, die Manipulation, die Regie, die Handhabung; **saját kezelés,** die Selbstverwaltung, der Selbstbetrieb; **a fegyelem —e,** die Handhabung der Disciplin; *(erd.)* die Bewirthschaftung.

Kezelési hivatalnok, *fn. (tny.)* der Manipulationsbeamte.

Kezelési kimutatás, *fn.* der Gebahrungsausweis.

Kezelési költség, *fn.* der Regieaufwand, die Regieauslagen, Regiekosten, Verwaltungskosten.

Kezelési rendszer, *fn.* das Wirthschaftssystem.

Kezelési segédszemélyzet, *fn.* das technische Hilfspersonal.

Kezelési szabály, *fn.* die Wirthschaftsvorschrift.

Kezelésmód, *fn.* die Behandlungsart, die Verfahrungsweise, die Manier.

Kezelhetö, *mn.* handlich, handhablich.

Kezelni, *cs.* 1. gebahren, handhaben, manipuliren, verwalten, behandeln; *2. (a. m. csenni)* unterschlagen, veruntreuen.

Kezelö, *mn.* manipulirend, verwaltend; —, *fn.* der Manipulant, der Verwalter.

Kéz-elö, *fn.* der vordere Saum des Hemdärmels.

Kezelökalauz, *fn. (vu.)* der Manipulationsconducteur.

Kezelökocsi, *fn. (vu.)* der Manipulationswagen.

Kezelölegénység, *fn. (vu.)* die Bedienungsmannschaft.

Kezelötiszt, *fn.* der Manipulant.

Kezelötüzér, *fn. (ht.)* der Bedienungskanonier.

Kézen-közön, *ih.* unter der Hand, von einer Hand zur andern; **— elveszett,** von einer Hand zur andern gings verloren.

Kézen-közül, *ih.* einer oder der andere.

Kezes, *fn.* der Bürge, der Gewährsmann, die Geißel, der Gutsteher; **— lenni,** Bürgschaft leisten, bürgen, gutstehen; **fizetö —,** Bürge und Zahler; *(km.)* **— fizess,** *(szósz.* Bürge bezahl) Bürgen müssen zahlen; **légy — másért, ha veszni akarsz,** Bürgen soll man würgen; —, *mn.* 1. mit Händen versehen; 2. *(a. m.* **kézhez szoktatott)** zahm; (vom Pferde) zaumrecht; 3. *(a. m.* **csenö)** der lange od. klebrige Finger hat.

Kezeselni, Kezesitni, *cs.* verbürgen, garantiren, gewährleisten, gutstehen, bürgen.

Kezeskedés, *fn.* die Dafürhaftung, die Verbürgung.

Kezeskedni *(ik),* **k.** bürgen, haften, verantworten; Gewähr leisten, Bürgschaft leisten, sich verbürgen, gutstehen; **kezeskedhetel-e arról, hogy stb.,** kannst du dafür stehen, daß &c.

Kezeslábas, *mn. d. é.* handfest.

Kezeslevél, *fn.* der Cautionsbrief, die Haftungsurkunde.

Kezesség, *fn.* die Bürgschaft, Haftung, Caution, die Gewährleistung, die Gutstehung, das Handgelöbniß; **—et vállalni,** Bürgschaft leisten.

Kezességi, *mn.* Bürgschafts- . . .; **— jog,** das Bürgschaftsrecht; **— szerzödvény,** der Bürgschaftsvertrag.

Kezestárs, *fn.* der Mitbürge.

Kéz-evedzö, *fn.* das Handruder.

Kézfegyver, *fn.* das Handgewehr, die Handwaffe.

Kézfej, *fn. (bt.)* Metacarpus, die Mittelhand.

Kézfodor, *fn.* die Manschette, die Hemdkrause.

Kézfogás, *fn.* 1. *által. (a. m.* **szótartás jeleül történö kéznyujtás)** der Handschlag; 2. *külön.* die Verlobung, das Verlöbniß, das Versprechen.

Kézfoglalvány, *l.* **Kéz-izület.**

Kézfogó, *fn.* das Verlöbniß, die Verlobung, das Versprechen, die Verlobungsfeier.

Kézgép, *fn. (müv.)* das Cheiroplast.

Kézgyár, *fn.* die Manufactur.

Kézgyári, *mn.* Manufactur- . . .

Kézgyökér, *fn. (bt.)* die Handwurzel.

Kézhabarnica, *fn. (állatt.)* der Armpolyp; **barna —,** der braune Armpolyp; **zöld —,** der grüne Armpolyp.

Kézhát, *fn.* die umgekehrte Hand der Handrücken.

Kézhez-adás, *fn.* die Einhändigung, die Uebergabe, die Zustellung, die Ueberreichung.

Kézhez-adó, *fn.* der Ueberbringer, der Zusteller.

Kézhezjuttatás, Kézhez-szolgáltatás, *fn.* die Einhändigung, die Zustellung, die Ueberbringung.

Kézi, *mn.* zur Hand gehörig; mit der Hand zu fassen, mit der Hand zu gebrauchen, Hand- . . .

Kézi balta, *fn.* das Handbeil.

Kézi cölöpverö, *fn. (kmt.)* die Handzugramme.

Kézi eszterga, *fn. (kmt.)* die Handdrehbank.

Kézi fegyver, *fn. (kmt.)* das Kleingewehr.

Kézi fuvó, *fn. (kmt.)* der Handbalg.

Kézi fürész, *fn. (kmt.)* die Stoßsäge, Faustsäge, Handsäge.

Kézi gombolyitó, *fn.* die Handweife.

Kézi gyalugép, *fn. (kmt.)* die Handhobelmaschine.

Kéz-ij, *fn.* die Armbrust, der Flitzbogen.

Kéz-ijas, *fn.* der Bogenschütz.

Kézi jelzö, *fn. (vu.)* das Handsignal.

Kézi jelzölámpa, *fn. (vu.)* die Handsignallaterne.

Kézi kalapács, *fn. (kmt.)* das Fäustel, Scheibfäustel, der Schlägel.

Kézi kisfúró, *fn. (ép.)* der Freßbohrer.

Kézi kos, *fn. (kmt.)* die Handramme.

Kézi kosár, *fn.* der Handkorb.

Kézi könyv, *fn.* das Handbuch, Manuale.

Kézi lámpa, *fn.* die Handlaterne.

Kézi lencse, *fn. (tlan.)* die Lupe.

Kézi lyukasztó v. lyukjelzö, *fn. (vu.)* der Handkörner.

Kézi mérleg, *fn.* die Handwage.

Kézi munka, *fn.* die Handarbeit.

Kézi munkás, *fn.* der Handarbeiter.

Kézi nagyitó, *fn. (tlan.)* die Lupe, das Handmikroskop.

Kézi orgona, *fn.* die Handorgel, das Positiv.

Kézi pénztár, *fn.* die Handkasse.

Kézi pöröly, *fn. (gép.)* der Perlhammer.

Kéz-irás, *fn.* die Handschrift; das Handschreiben; **ez az ö keze irása,** das ist seine Handschrift.

Kéz-irat, *fn.* die Handschrift, das Manuscript.

Kézi sajtó, *fn.* die Handpresse.

Kézi segéd, *fn.* der Ammanuensis.

Kézi sorompó, *fn. (vu.)* die Handsperrschranke.

Kézi sulyok, *fn.* die Handramme.

Kézi szirke, *fn. (b.)* der Scheibtrog, Sichertrog, Waschtrog.

Kézi szivatyú, *fn. (gép.)* die Handpumpe.
Kézi szótár, *fn.* das Handwörterbuch.
Kéz-ív, *fn.* der Flitzbogen, der Pfeilbogen.
Kézi verőgép, *fn. (ép.)* die Zugramme.
Kézi vetélő, *fn. (kmt.)* der Handschütze.
Kéz-izom, *fn. (bt.)* der Handballen.
Kéz-izület, *fn. (bt.)* das Handgelenk.
Kézjártatás, *fn.* das Händespiel.
Kézjegy, *fn.* der Handzug, das Handzeichen.
Kézjós, *fn.* der Chiromant, der Handwahrsager.
Kézjóslat, *fn.* die Chiromantie, die Handwahrsagerei.
Kézkendő, *fn.* das Handtuch.
Kezkenő, *fn.* das Schnupftuch, das Sacktuch.
Kézképelés, *fn. (műv.)* die Cheiroplastik.
Kézképelő, *fn. (műv.)* der Cheiroplast.
Kézkosárka, *fn. (kics.)* das Handkörbchen.
Kézkőszvény, *fn. (kórt.)* die Handgicht, das Chiragra.
Kézláb, *fn.* **négy —**, auf allen Vieren; **ép —ember**, ein Mensch mit gesunden Gliedern.
Kézlábmajom, *fn. (állatt.)* der Waldteufel, der Mandrill.
Kézlékesze, *fn. (seb.)* der Handtrepan.
Kézmás, *fn.* das Facsimile.
Kézmásolni, *cs.* facsimiliren, Facsimile machen.
Kézmedence, **Kézmosdó**, *fn.* das Handbecken.
Kézmív, *l.* **Kézmunka.**
Kézmíves, *fn.* der Handwerker, *l.* **Kézműves.**
Kézmosdó, **Kézmosó**, *fn.* das Handbecken.
Kézmozsár, *fn.* der Handmörser.
Kézmunka, **Kézmű**, *fn. (ker.)* die Handarbeit, die Manufacturwaare, das Manufacturerzeugniß.
Kézműáru, *fn. (ker.)* die Manufacturwaare.
Kézműgyár, **Kézműgyártás**, *fn. (ker.)* die Manufactur.
Kézműház, *fn.* die Manufactur.
Kézműiskola, *fn.* die Gewerbschule.
Kézműtan, *fn.* die Technologie.
Kézműtani, *mn.* technologisch.
Kézműves, *fn.* der Handwerker.
Kézműzet, *fn.* die Manufactur.
Kéznyel, *l.* **Kézszár.**
Kéznyil, *fn.* der Wurfpfeil.
Kéznyomatyú, **Kéznyomatyúzat**, *fn. (kmt.)* das Manuale, Händewerk (an der Orgel).
Kéznyujtás, *fn.* die Handreichung.
Kéz-orgona, *fn.* das Positiv (Orgel ohne Pedal).
Kézpénz, *fn.* das Handgeld.
Kézrajz, *fn.* die Handzeichnung.
Kézrekerülés, *fn.* die Habhaftwerdung.
Kézsajtó, *fn.* die Handpresse.
Kézszántó, *l.* **Kétszántó.**
Kéz-szappan, *fn.* die Handseife.
Kéz-szár, *l.* **Alkar.**
Kéz-szárnyúak, *fn. t. (állatt. msz.)* die Chiropteren, die Handflügler.
Kézszekrény, *fn. (kmt.)* das Manualcorpus (an der Orgel).
Kéz-szolgálat, *fn.* der Handdienst.
Kéz-szorítás, *fn.* der Handdruck, Händedruck.
Kéztő, *fn. (bt.)* die Handwurzel, Oberhand.
Kéztőcsont, *fn. (bt.)* das Gelenkbein.
Kéztörlő, *fn.* das Handtuch.
Kéztusa, *fn. (ht.)* das Handgemenge.
Keztyű, *fn.* der Handschuh; **fejes —**, der Fäustling; *(szój.)* **megtanitlak keztyűbe fütyölni**, ich werde dich schon Mores lehren, ich werde dich kuranzen; **fölvenni a —t**, den Handschuh aufnehmen.
Keztyűfordító, *fn. (kmt.)* der Wendestecken, Wendestock.
Keztyűs, *fn.* der Handschuhmacher; **—**, *mn.* mit einem Handschuh versehen.
Keztyű-sám, *fn.* der Formstock.
Keztyűs-áru, *fn.* die Handschuhmacherarbeit.
Keztyűsbolt, *fn.* der Handschuhmacherladen.
Keztyűsmunka, *fn.* die Handschuhmacherarbeit.
Keztyűsportéka, *l.* **Keztyűs-áru.**
Keztyűsség, *fn.* das Handschuhmacherhandwerk.
Keztyűvirág, *fn. (nt.)* der Bergsanikel.
Kéz-ügy, *fn.* **kézügy alatt lenni**, **kezeügyébe esni**, zur Hand sein; **kézügybe ejteni**, machen, daß Etwas zur Hand sei; **nem ülsz kezem ügyében**, du sitzst mir nicht zur Hand.
Kéz-ügyesség, *fn. (zene)* die Fingerfertigkeit.
***Kéz-ügyön**, *ih.* zur Hand.
Kéz-ülő, *fn.* der Handamboß.
Kéz-üveg, *fn.* die Loupe, das Handvergrößerungsglas.
Kézvas, *fn.* das Handeisen, die Handfessel.
Kézvonás, *fn.* der Handzug, das Handzeichen.
Kézvonó, *fn. (kmt.)* das Ziehmesser, das Reifmesser (der Büttner).
Kézzelfogható, *mn.* **Kézzelfoghatólag**, *ih.* handgreiflich, greifbar.
Kézzelfoghatóság, *fn.* die Handgreiflichkeit, Greifbarkeit.
Khina, *tn.* China.
Khina, *fn. (vt.)* das China.
Khinadék, *fn. (vt.)* das Chinin.
Khinai, *fn.* der Chinese; **—**, *mn.* chinesisch.
†**Ki**, *isz.* wie!
Ki, 1. *kérdő* **nm.** wer? welcher? welche? welches? **ki az?** wer ist da? wer da? 2. *visszahozó* **nm.** der, die, das, so; 3. **ki .... ki**, der eine .... der andere; **ki jobbra, ki balra ment**, der eine ging rechts, der andere links; *(szój.)* **ki föl, a ki alá** *(szósz.* der Eine aufwärts, der Andere abwärts), auf und ab, so geht's in der Welt; **kinek a pap, kinek a papné**, *szósz.* dem Einen gefällt der Prediger, dem Andern die Frau Predigerin.
Ki, *ih.* aus, hinaus, heraus, hervor; los; **— !** *isz.* fort! hinaus! heraus! **— vele!** heraus damit! hinaus mit ihm! **ki a karddal!** heraus mit der Fuchtel!
Kiabálás, *fn.* das Schreien.
Kiabálni, *k.* és *cs.* schreien; **tele torokkal —**, aus vollem Halse schreien; *(szój.)* **az kiabál, kinek háza ég**, *(szósz.* der schreit, dessen Haus brennt) wen's juckt, der kratzt sich.
Kiabáló, *fn.* der Schreier, Schreihals.
Kiábrándítni, *cs.* enttäuschen, die Täuschung benehmen.
Kiábrándulás, **Kiábrándulat**, *fn.* die Enttäuschung.
Kiábrándulni, *k.* enttäuscht werden.
Kiábrázni, **Kiábrázolni**, *cs.* ausformen, ausbilden.
Kiácsolni, *cs.* auszimmern.
Kiadás, *fn.* 1. die Verausgabung, die Ausgabe; **előre nem látott kiadások**, unvorhergesehene Ausgaben; **személyi kiadások**, Personalausgaben; *(ker.)* das Soll, die Ausgabe; **fölös —**, die Mehrausgabe; **—ba tenni**, in Ausgabe stellen, verausgaben; 2. das Herausgeben, das Verlegen; *(mint tárgy)* die Ausgabe, die Auflage (eines Buches); 3. das Ausliefern; 4. die Expedition (z. B. eines Documentes); 5. die Exmission (von Banknoten); 6. In-Pachtgebung; **felibe —**, der Halbbau.
Kiadási, *mn.* die Ausgaben betreffend.
Kiadási állomás, *l.* **Kiadó állomás.**
Kiadási pénztár, *fn.* die Ausgabskasse.
Kiadási rovat, *fn. (ker.)* die Ausgabsrubrik.
Kiadásolni, *cs.* verausgaben.
Kiadat, *fn.* die Ausgabe.
Kiadmány, *fn. (tud.)* die Ausfertigung.
Kiadmányi, *mn. (tud.)* **— terv**, der Entwurf der Ausfertigung.
Kiadmányozni, *cs.* ausfertigen, expediren.
Kiadni (Kiád), A. *cs.* 1. ausgeben, herausgeben, hinausgeben; *(a. m.* **kiszolgáltatni)** verabfolgen, ausliefern; 2. **(törvényt közzé tenni)** erlassen; 3. **(okiratot)** ausfertigen; **(váltót)** ausstellen; 4. **pénzt kamatra —**, Geld auf Interessen anlegen; 5. auflegen, herausgeben (z. B. ein Buch); 6. *(a. m.* **hatalma alól kibocsátani)** ausliefern (z. B. Kriegsgefangene); 7. ausspielen (im Kartenspiel); 8. vermiethen (z. B. eine Wohnung); 9. **(munkát)** vergeben (Arbeit); 10. *á. é.* a) hinreichen; **nem adja ki**

az idő, die Zeit reicht nicht hin; b) haragját —, seinen Zorn auslassen; mérgét —, seine Galle ausschütten; lelkét —, seinen Geist aufgeben, —, II. k. (vkin) Etwas aufgeben, Etwas abschaffen; (vkin) sich Jemand's entledigen, Jemandem den Laufpaß geben; (szój.) kiadott rajta, mint az eb a taligán, [illegible] er hat sich seiner entledigt, wie der Hund des Karrens.

Kiadó, fn. 1. der Ausgeber, der Expeditor, (vu.) der Abgabsbeamte; 2. (ker.) der Herausgeber, der Verleger; 3. die Vorhand (im Kartenspiele); 4. ein Schmaus bei den Aeltern der Braut, während der Hochzeit bei dem Bräutigam; —, mn. zum Vergeben; — szoba, ein Zimmer zu vergeben.

Kiadóállomás, fn. (vu.) die Abgabestation.

Kiadóhivatal, fn. das Expeditoriat, das Expedit, (vu.) das Abgabsamt.

Kiadói, mn. den Verleger betreffend.

Kiadói iroda, fn. (ny.) die Expeditionskanzlei.

Kiadói jog, fn. das Verlagsrecht.

Kiadói tulajdon, fn. der Verlag.

Kiadópénztár, fn. (vu.) die Abgabscasse.

Kiadópénztárnok, fn. (vu.) der Abgabscassier.

Kiadóság, fn. die Expedition (als Amt).

Kiadószoba, fn. die Abfertigungsstube.

Kiadótulajdonos, fn. der Verlagseigenthümer.

Kiadóvevény, fn. das Abgabsrecepisse.

Kiadvány, l. Kiadmány.

Kiaggatni, cs. aushängen, hinaushängen, heraushängen.

Kiaggni, k. [illegible]-ból, [illegible] entwachsen, durch Alter [illegible] etwas untauglich werden.

[illegible], [illegible] (ik), k. hinausmodern, herausmodern.

[illegible], cs. 1. [illegible] [illegible]; 2. [illegible], [illegible].

[illegible], cs. [illegible].

[illegible], cs. [illegible].

[illegible], fn. die Ausbildung (z. B. [illegible]).

[illegible], cs. 1. [illegible] [illegible]; [illegible] [illegible], [illegible], 2. (a. m. [illegible] [illegible] [illegible] kiborulni) [illegible].

[illegible], cs. bedingen, ausbedingen, [illegible] abscheiden.

[illegible], l. [illegible].

[illegible], fn. [illegible].

[illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] zum Pampie [illegible], 2. [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (Audig-[illegible]), a [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] können [illegible] [illegible])

nicht weiter; 4. (a. m. megszűnni) aufhören, nachlassen; kiállott fogamból a fájás, mein Zahnschmerz hat aufgehört; 5. (a. m. vkivel megbirkozni) es mit Jem. aufnehmen; kiáll két tóttal, er nimmt's mit zwei Slovaken auf; —, B. cs. ausstehen, bestehen; aushalten, ausharren; nem állja ki a versenyt, er kann die Concurrenz nicht bestehen; (szój.) — a sarat, die Mühen bestehen, Stand halten.

Kiállás, fn. 1. der Vorsprung, die Hervorragung; 2. das Bestehen, Aushalten.

Kiállhatatlan, Kiállhatlan, mn. Kiállhatatlanúl, ih. unausstehlich.

Kiállítani, cs. 1. ausstellen hinausstellen (Waaren, Wachen sc.); d. é. (okiratot) ausstellen; 2. aufstellen, zu Stande bringen; produciren.

Kiállítás, fn. 1. die Ausstellung; 2. das Zustandebringen; die Ausstattung (z. B. eines Gemäldes).

Kiállítási, mn. Productions-...; — költség, die Productionskosten.

Kiállófog, fn. der Fletschzahn.

Kiálszik, dritte Person Einzahl anzeigender Art von kiálnuni.

Kiáltani, cs. és k. schreien, rufen; ausrufen; vkit —, Jemanden rufen, Jemandem zurufen; fegyverre —, ins Gewehr rufen; tüzet —, Feuer rufen; (szój.) kigyót békát —, Zeter schreien; minden ember pénzre kiált, (szójsz. alle Welt schreit nach Geld) Geld regiert die Welt.

Kiáltás, fn. das Schreien, das Geschrei, der Zuruf; (szój.) nem er egy irgalmas —t, es ist keinen Pfifferling werth.

Kiáltó, fn. der Schreier; (bibl.) pusztában —, der Rufer in der Wüste; —, mn. schreiend; [illegible] a) (a. m. szembe ötlő, rikító) schreiend, grell (von Farbe), b) égbe —, himmelschreiend.

Kiáltós, mn. schreierisch.

Kiáltószó, fn. der Marktschreier.

Kiáltozás, fn. die Schreierei.

Kiáltozni, k. és cs. wiederholt rufen od. schreien.

Kiáltozó, fn. der Schreier.

Kiáltvány, fn. die Proclamation, der Aufruf; hadi —, das Kriegsmanifest.

Kialudni, Kialunni (ik), A. k. ausgehen (vom Feuer), auslöschen, verlöschen, erlöschen; —, B. cs. ausschlafen; mámorát —, seinen Rausch ausschlafen; magát —, sich ausschlafen.

Kiapadni, k. austrocknen, versiegen.

Kiapasztani, cs. austrocknen, versiegen.

Kiáradni, k. überfließen, überströmen, folyóról [illegible] treten, aus den Ufern treten, überschwemmen.

Kiárasztani, cs. ausströmen machen, überfließen machen, überströmen machen.

Kiárendálni, cs. pachten, verpachten.

Kiárkolni, cs. ausstechen einen Graben.

Kiárnyalni, cs. ausschatten.

Kiásni, cs. aufgraben; ausgraben, herausgraben; á. é. auskratzen; kiássa a szemét, er kratzt ihm die Augen aus.

Kiaszasztani, l. Kiaszitni.

Kiaszalni, cs. ausdörren; auszehren.

Kiaszás, fn. die Ausdorrung; das Auszehren; die Auszehrung.

Kiaszitni, cs. auszehren, austrocknen, dörren.

Kiaszni (ik), k. auszehren, ausdorren, austrocknen.

Kiaszolni, cs. austrocknen, ausdörren, auszehren.

Kiaszott, mn. abgezehrt, knochendürre, ausgedörrt.

Kiátkozás, fn. der Bann, die Excommunication.

Kiátkozni, cs. alt. verfluchen; külön. (egyh.) bannen, excommuniciren.

Kiavúlni, k. veralten, aus dem Schwung kommen, aus der Mode kommen.

Kiavólt, mn. antiquirt, veraltet, aus der Mode gekommen.

Kiázni (ik), k. ausweichen, weich werden und herausgehen.

Kiáztatni, cs. ausbeizen, ausweichen, wegweichen; auswässern (den Häring); (vt.) aussüßen.

Kiáztatóláda, fn. (b.) die Auswässerungslange.

*Kibabukolni, k. hinausstolpern (im Finstern).

*Kibakozni, l. Bakozni.

Kiballagni, k. langsam hinausgehen od. herausgehen.

Kibardolni, cs. auszimmern.

Kibarkázni, cs. [illegible].

Kibarzsazni (ik), k. ausschlagen, Knospen bekommen.

Kibeccézni, cs. [illegible], ausstecken, l. Kipeccézni.

Ki-bejárni, k. aus- und eingehen.

Kibékíthetetlen, mn. unversöhnlich.

Kibékítni, cs. versöhnen.

Kibekózni, cs. [illegible].

Kibékülni, k. sich aussöhnen, sich zufrieden geben.

Kibéleini, Kibélleini, cs. verkleiden, ausfüttern; (ép.) ausbüchsen; (b.) auskleiden.

Kibérelni, Kibérleni, cs. miethen, pachten, in Miethe od. Pacht nehmen.

Kibérlő, fn. der Abmiether, der Pachter.

Kibeszélhetetlen, Kibeszélhetlen, mn. unaussprechlich, unsäglich.

Kibeszélni, cs. ausreden, herausreden, heraussagen; titkot —, ein Geheimniß ausplaudern.

Kibetűzni, cs. entziffern, dechiffriren, herausbringen.

Kibicceni, [illegible] herauswippen, herauswippen; 2. ausstauchen, [illegible].

Kibillincselni, cs. entfesseln, der Fesseln entledigen.

Kibillenni, *k.* herauswippen, hervorwippen.

Kibimbózni *(ik)*, *k.* aussprossen, ausschlagen.

Kibírni, *cs.* 1. *(a. m.* erővel, tehetséggel győzni) bestehen, bestehen können; nem bírja ki vele a versenyt, er kann den Kampf mit ihm nicht bestehen; 2. *(a. m.* eltűrni) aushalten; 3. *(a. m.* végig bírni vmit) etwas bis zu Ende behalten.

*Kibíró, *mn.* aushaltend.

Kibocsátani, *cs.* auslassen, hinauslassen; *á. é.* (könyvet) herausgeben; (rendeletet) erlassen, ergehen lassen; (váltót) ausstellen; (bankjegyet) emittiren, hinausgeben.

Kibocsátás, *fn.* die Entlassung; *(ker.)* die Ausgabe, Emission (von Werthpapieren).

Kibocsátási ár, *fn. (ker.)* der Emissionspreis.

Kibocsátmány, *fn.* der Erlaß.

Kibocsátó, *fn. (ker.)* der Aussteller (eines Wechsels).

Kibocsátó cső, *fn. (vu.)* das Abblaserohr, Ausblaserohr.

Kibocsátó gőzcső, *fn. (gép.)* das Dampfausblaserohr.

Kibocsátó szelep, Kibocsátó szellentyű, *fn. (gép.)* das Auslaßventil, Abflußventil.

Kibogozni, *cs.* auflösen (einen Knoten).

Kibolházni, *cs.* 1. ausflöhen; 2. *á. é.* a) durchprügeln; b) herauskriegen, auskundschaften.

Kibolt-ívezni, *l.* Kiboltozni.

Kiboltozni, *cs. (ép.)* auswölben.

Kibontakozni *(ik)*, *k.* sich herauswinden, sich herauswickeln, sich loswickeln.

Kibontani, *cs.* 1. *(a. m.* összekuszált holmit kibonyolítani) entwirren, entwickeln; verschlungene Ketten auflösen; *(b.)* auslaufen; 2. *(a. m.* fonaték szálait szétválasztani) aufflechten (z. B. das Haar); ausflechten (eine Peitsche); 3. *(a. m.* kötelékeitől megszabadítani) losbinden, aufbinden; *(haj.)* losmachen (Segel); 4. (levelet) öffnen; 5. *(b.)* aufmachen, (die Ofenbrust) ausbrechen.

Kibontogatni, *cs.* allmälig od. nacheinander herauswickeln, loswickeln od. aufmachen.

Kibonyolítani, *cs.* entwirren, entwickeln.

Kibonyolódni *(ik)*, *k.* sich entwickeln, sich entwirren.

Kiborítani, *cs.* herausstürzen (z. B. aus einem Wagen).

Kiborító állás, *fn. (b.)* die Sturzbühne.

Kiboronálni, *cs.* auseggen.

Kiborulni, *k.* 1. herausgestürzt werden; 2. *(a. m.* kiderülni) sich erheitern (z. B. vom Himmel).

Kibotozni, *cs.* hinausprügeln.

Kibökkenteni, *cs.* herausplumpen (z. B. mit einer Rede).

Kibököngni, *cs.* herauskrälpsen.

Kiböjtölni, *cs.* 1. bis zu Ende fasten; 2. *á. é.* durch langes Hinhalten zu seinem Willen zwingen, aushungern.

Kibökdösni, *cs.* mit Punkten bezeichnen, od. abstechen.

Kibökkenteni, *cs.* mit etw. herausplatzen, herausplumpen.

Kibölcselkedni *(ik)*, *k.* erklügeln, herausklügeln.

Kibölcselni, *cs.* ausklügeln, erklügeln.

Kiböngészni, *cs.* Auslese halten; *(b.)* ausklutten.

Kibőrölni, *cs.* ausledern.

Kibővítni, *cs.* ausweiten, erweitern.

Kibővülni, *k.* sich erweitern, sich ausweiten.

Kibugázni, *cs.* abriffeln.

Kibuggyanni, *k.* hervorsprudeln, sprudelnd hervorbrechen.

Kibuggyantani, *cs.* aussprudeln, hervorsprudeln.

Kibugyborékolni, *l.* Kibugyogni.

Kibugyogni, Kibugyorogni, *k.* heraussprudeln, hervorsprudeln.

Kibujdosás, *fn.* die Auswanderung (eines Emigranten).

Kibujdosni *(ik)*, *k.* auswandern (ein Emigrant).

Kibujdosó, *fn.* der Auswanderer, der Emigrant.

Kibújni, *l.* Kibúni.

Kibukkanás, *fn.* das plötzliche Auftauchen od. Hervortreten; *(csillag.)* csillag —a, die Emersion (eines Sternes).

Kibukkanni, *k.* 1. plötzlich herausfallen, plötzlich hervorstürzen; 2. plötzlich auftauchen.

Kibukni *(ik)*, *k.* 1. herausfallen, hervorstürzen; 2. plötzlich auftauchen.

Kibúni, *k.* 1. herausschlüpfen, herauskommen, herauskriechen; 2. *(b.)* ausbeißen, ausgehen, ausstreichen, zu Tage ausgehen.

Kiburkolni, *cs.* enthüllen; *(b.)* auskleiden.

Kiburkozni *(ik)*, *k.* sich enthüllen, sich entschleiern.

Kibúsulni, *vh.* austrauern, aussorgen.

Kibútorozni, *cs.* möbliren, ausmöbliren.

Kibúvás, *fn. (b.)* der Ausbiß, das Ausgehende, der Ausstrich; das Ausbeißen, Ausstreichen.

Kibúvni *(ik)*, *l.* Kibúni.

Kibúvó, *fn.* 1. der Schluff, das Schlupfloch; 2. *á. é.* der Ausweg; nem talál semmi —t, er findet keine Ausflucht.

Kibuzogni, *k.* aufquellen, herausquellen, hervorquellen, herausbrausen.

Kicégérezni, *cs.* *(a. m.* kipellengérezni) zur Schau stellen, an den Pranger stellen.

Kicifrázni, *cs.* 1. auszieren, mit Zierrath schmücken; zsinórral —, beschnüren; 2. *á. é.* schnörkeln.

Kicigánykodni *(ik)*, *k.* ausfilontiren, Einem etw. abluchsen.

Kicsírázni *(ik)*, *k.* hervorkeimen, hervorsprossen.

Kicirkalmazni, *cs.* abzirkeln, auszirkeln, abkreisen.

Kicléd, *hn.* Kitzladen *(Vas m.)*.

Kicövekelni, *cs. (gyakorlati mt.)* abpflöcken, abstecken.

Kicsacsogni, *cs.* ausplaudern, ausschwatzen.

Kicsaholni, *cs.* 1. ausschlagen, Feuer schlagen; 2. *l.* Kicsacsogni.

Kicsalás, *fn.* das Hervorlocken, das Herauslocken, das Entlocken; das Ablisten.

Kicsalni, *cs.* herauslocken, hervorlocken, entlocken (z. B. ein Geheimniß); ablisten; (Etwas) erschleichen.

Kicsapni, A. *cs.* 1. *(p. o.* lovakat a mezőre) austreiben; 2. *(a. m.* kitiltani) ausstoßen, verstoßen, verweisen, ausschließen, relegiren (z. B. aus der Schule); verjagen; (szolgálatából) entsetzen, cassiren; 3. herausschlagen; vki szemét ostorral —, das Auge mit der Peitsche ausschlagen; —, B. 1. *(a. m.* a rendes útról hirtelen kitérni) abschweifen; 2. *á. é.* a) ausfallen (z. B. aus einer Festung); b) (a vízről, mikor a partján kiönt) sich ergießen, austreten; c) (a lángról) herausschlagen; a láng kicsap a kéményen, der Fuchs brennt, das Feuer schlägt aus der Esse; d) ausschweifen.

Kicsapó, *mn.* 1. uneingezogen, ungebunden; *á. é.* ausschweifend; 2. Ausfall- ...

Kicsapolni, *cs.* auszapfen, abzapfen.

Kicsapongani, *k.* ausschweifen; abschweifen (in der Rede), sich ins Weite ergehen.

Kicsapongás, *fn.* das Ausschweifen, das Herumbrausen; die Ausschweifung, der Exceß; die Abschweifung (in der Rede).

Kicsapongó, *mn.* ausschweifend, herumbrausend.

Kicsapós, *l.* Kicsellenő.

Kicsatló állvány, *fn. (gép.)* der Abstellständer.

Kicsatló készülék, *fn. (gép.)* die Ausrückvorrichtung.

Kicsatló rúd, *fn. (gép.)* die Abstellstange.

Kicsatolás, *fn. (vu.)* die Loskuppelung.

Kicsatolni, *cs.* aufschnallen, ausschnallen; *(vu.)* loskuppeln; *(gép.)* Räder außer Eingriff bringen, ausrücken.

Kicsattanni, *k.* ausplatzen, ausknallen; *(szój.)* majd hogy ki nem csattan az arca, sein Gesicht strotzt vor Gesundheit.

Kicsattantani, *cs.* ausklatschen, ausplatzen.

Kicsáválni, *cs.* ausgerben.

Kicsavarni, *cs.* 1. ausdrehen, losdrehen, loswinden, auswinden; 2. *(a. m.* kifacsarni) ausdrücken (eine Citrone); 3. auswringen (die Wäsche).

Kicsavarolni, *cs.* aufschrauben, ausschrauben, losschrauben.

Kicsellenő, *mn.* *(haj.)* lafwindig.
Kicsemetézni *(ik)*, *k.* aussprossen, ausschlagen.
Kicsempészni, *cs.* 1. hinausschwärzen; 2. herausschnipfen.
Kicsengetni, *cs.* ausklingeln, ausläuten, ausschellen.
Kicsepegni, *k.* auströpfeln, enttröpfeln, entsickern.
Kicsepegtetni, *cs.* auströpfeln lassen, entsickern lassen.
Kicsépelni, *cs.* ausdreschen.
Kicseperegni, *l.* Kicsepegni.
Kicseppenni, *k.* 1. in Tropfen ausfließen; 2. *á. é.* *(tref. a. m. hivatalból kiesni)* des Amtes entsetzt werden.
Kicserélés, *fn.* der Austausch, die Auswechselung, der Umtausch.
Kicserélni, *cs.* austauschen, umtauschen, vertauschen; *(szój.)* **mintha csak kicserélték volna**, er ist wie ausgetauscht, er ist nicht mehr zu kennen.
Kicserepesedni *(ik)*, *l.* **Kicserepezni** *(ik)*.
Kicserepezni, *cs.* mit Ziegeln ausdecken.
Kicserepezni *(ik)*, *k.* aufspringen (z. B. die Lippe).
Kicserezni, **Kicserzeni**, *cs.* ausgerben, durchgerben, abgerben.
Kicsevegni, *cs.* ausschwatzeu, ausplappern.
Kicsi, **Kicsid**, *mn.* klein; *(szój.)* **kicsibe venni vmit**, etw. gering achten; **se —je se nagyja**, er hat weder Weib noch Kinder! **—be múlt, hogy stb.**, es hat wenig gefehlt, daß ꝛc.; **— bántja a nagyot**, *szóss.* das Kleine thut dem Großen ein Leid an (wird von schwangern Frauen gesagt).
Kicsibenfestés, *fn.* *(műv.)* die Miniaturmalerei.
Kicsibenfestő, *fn.* *(műv.)* der Miniaturmaler.
Kicsidedfestés, **Kicsidedfestő**, *l.* Kicsibenfestés stb.
Kicsigázni, *cs.* durch die Folter herauspressen; mit Gewalt herauswinden.
Kicsikarás, *fn.* die Erpressung, das Erzwingen, das Abdrücken, das Abnöthigen.
Kicsikarni, *cs.* *á. é.* 1. *(a. m.* **erőszakkal kicsavarni)** abpressen, auspressen, erpressen (z. B. Geld); 2. erzwingen, abnöthigen, abdringen (z. B. ein Geständniß).
Kicsike, *l.* Kicsinyke.
Kicsillámlani *(ik)*, *k.* hervorschimmern, hervorblinken, hervorfunkeln, hervorblitzen
Kicsillézni, **Kicsilléztetni**, *cs.* *(b.)* auslaufen, ablaufen.
Kicsin, *l.* Kicsiny.
Kicsinálni, *cs.* 1. ausmachen, abmachen; abkarten; **vkivel vmit alattomban —**, Etwas mit Jemandem abkarten, mit Jemandem Etwas heimlich abthun od. verabreden; **magok közt kicsinálták a dolgot**, sie haben die Sache unter sich abgekartet; 2. bewirken, ausmitteln.
Kicsinált, *mn.* ausgemacht, abgemacht, abgeredet.
Kicsinkedés, *fn.* die Kleinmeisterei.
Kicsinkedni *(ik)*, *k.* kleinmeistern.
Kicsinosgatni, *cs.* nach und nach herausputzen.
Kicsinosítás, *fn.* das Aufputzen, die Ausschmückung.
Kicsinosítni, *cs.* nett machen, herausputzen, ausschmücken.
Kicsiny, *mn.* klein, kleinlich; **— dolog**, eine geringfügige Sache; **kicsinyje, nagyja**, groß und klein, von groß bis klein; *(km.)* **— a bors, de erős** *(szóss.* der Pfeffer ist klein aber stark), es ist nicht immer an der Größe gelegen, sonst überliefe eine Kuh einen Hasen, od. oft fängt ein kleiner Hund ein großes Schwein.
Kicsinybe, **Kicsinyben**, *ih.* im Kleinen, kleinweise; **— múlt**, es fehlte wenig, daß ꝛc.
Kicsinyded, *mn.* *(kics.)* sehr klein, kleinwinzig.
Kicsinyedni *(ik)*, *k* klein werden, kleiner werden.
Kicsinyelleni, *cs.* für klein halten; *á. é.* für zu gering halten, *l.* Kicsinyleni.
Kicsinyenként, *ih.* kleinweise; *(ker.)* im Kleinen, a la minuta.
Kicsinyes, *mn.* kleinlich.
Kicsinyezés, *fn.* *(nyt.)* die Diminution.
Kicsinyező, *fn.* *(nyt.)* das Diminutivum.
Kicsinyhitű, *mn.* kleingläubig.
Kicsinyhitűség, *fn.* die Kleingläubigkeit.
Kicsinyités, *fn.* das Verkleinern; *(mint tárgy)* die Verkleinerung, Diminution.
Kicsinyitni, *cs.* verkleinern, vermindern, verringern.
Kicsinyitő, *fn.* 1. der Verkleinerer, der Verminderer; 2. *(nyt.)* das Diminutiv, das Verkleinerungswort.
Kicsinyitőszó, *fn.* *(nyt.)* das Verkleinerungswort, das Diminutiv.
Kicsinyke, *mn.* *(kics.)* sehr klein, kleinwinzig.
Kicsinykedő, *mn.* kleinlich, kleinigkeitssüchtig.
Kicsinylelkű, *mn.* kleinmüthig.
Kicsinylelkűség, *fn.* die Kleinmüthigkeit.
Kicsinyleni, *cs.* geringachten, geringschätzen.
Kicsinylő, *mn.* **Kicsinylőleg**, *ih.* geringschätzend.
Kicsinymérő, *fn.* *(tan.)* Mikrometer.
Kicsinynyé, *ih.* ein wenig.
Kicsinység, *fn.* die Kleinheit, die Kleinigkeit, die Geringfügigkeit, die Bagatelle; **kicsinységemtől fogva**, von meiner Kindheit an; **—**, *ih.* *(a. m.* **kis ideig)** für eine Weile, ein wenig.
Kicsinyszemű, *mn.* 1. kleinäugig; 2. kleinkörnig.
Kicsinyszerű, *mn.* kleinlich.
Kicsinyszerűség, *fn.* die Kleinlichkeit.
Kicsinyszívű, *mn.* kleinmüthig.
Kicsinyszívűség, *fn.* die Kleinmüthigkeit, der Kleinmuth.
Kicsinyülés, *fn.* die Verkleinerung.
Kicsinyülni, *k.* klein werden, kleiner werden.
Kicsinyző, *fn.* *(nyt.)* das Diminutiv, Diminutivum.
Kicsipdelni, *cs.* durch Zwicken fortjagen.
Kicsipett, *mn.* *(nt.)* ausgerandet (Blatt).
Kicsipkedni, *cs.* nach und nach auszwicken, *l.* Kicsipdelni.
Kicsipkézni, *cs.* 1. auszacken, auszähneln; 2. mit Cantillen od. Spitzen auszieren.
Kicsipni, *cs.* auszwicken, herauszwicken; *á. é.* **— magát**, sich herausputzen.
Kicsirádzás, *fn.* das Hervorkeimen, das Aussprossen, das Ausschlagen, das Hervorschießen.
Kicsirádzani *(ik)*, **Kicsirázni** *(ik)*, *k.* aufkeimen, hervorkeimen, hervorsprossen, herausschießen, ausschlagen.
Kicsirizelni, *cs.* auskleistern, auspappen.
Kicsiszárlani, *cs.* *(kmt.)* auspoliren.
Kicsiszolni, *cs.* abglätten, abschleifen.
***Kicske**, *fn.* der Schaub.
Kicsoda? *nm.* welcher? welche? welches? *(szój.)* **megmutatta —, micsoda**, er hat's gezeigt, wer er sei, od. er hat sich in seiner wahren Gestalt gezeigt.
Kicsomagolás, *fn.* das Auspacken, die Deballage.
Kicsomagolni, *cs.* deballiren, auspacken.
Kicsomózás, *fn.* die Lösung, die Entwickelung; *(tud.)* die Exrotulirung.
Kicsomózni, *cs.* auspacken; *(tud.)* exrotuliren.
Kicsorbitni, *cs.* schartig machen.
Kicsorbúlni, *k.* schartig werden Scharten bekommen.
Kicsordúlni, *k.* übergehen, überlaufen (z. B. ein volles Gefäß).
Kicsorgatni, *cs.* ausfließen lassen; verklecken.
Kicsorogni, *k.* ausfließen, enttränfeln.
Kicsoszogni, *k.* hinausschlarfen.
Kicsóvázni, *cs.* mit einem Strohbüschel bezeichnen (bei Feldmessern, beim Verkauf).
Kicsődülni, *k.* hinausstürzen, herausstürzen, sich hinausdrängen, sich herausdrängen (haufenweise).
Kicsucsorodni *(ik)*, *k.* rund hervorstehen, hervorragen.
Kicsucsorodott, *mn.* aufgeworfen, hervorragend.
Kicsúfolás, *fn.* das Verspotten, die Verspottung, die Ausspottung, die Aushöhnung.

Kicsúfolni, *cs.* verspotten, ausspotten, verhöhnen, aushöhnen.
Kicsuklani *(ik)*, *k.* ausschnappen.
Kicsukni, *cs.* aussperren, hinaussperren, ausschließen (z. B. aus dem Hause).
Kicsurgatni, *cs. (b.)* aussaigern.
Kicsurogni, *k.* ausrinnen.
Kicsusszanni, *k.* entgleiten, entschlüpfen.
Kicsuszamni *(ik)*, **Kicsuszamodni** *(ik)*, *k.* ausrutschen, ausgleiten.
Kicsúszni, *k.* 1. auskriechen, hinauskriechen; 2. hinausschleichen, entschlüpfen.
Kidacolni, *cs.* abtrotzen, ertrotzen, durch Trotz erzwingen.
Kidadogni, *k.* herausstottern, herausstammeln.
Kidagadás, *fn.* 1. das Hervorschwellen; 2. (folyóról) die Ueberschwemmung.
Kidagadni, *k.* 1. hervorschwellen, herausschwellen; 2. (folyóról) ausgießen, überströmen.
Kidagasztani, *cs.* auswirken, auskneten.
Kidegetelni, *cs.* austheeren.
Kiderités, *fn.* die Aufheiterung; *á. é.* die Erläuterung.
Kideritni, *cs.* 1. aufheitern, ausheitern, aufhellen; ausklären; 2. *á. é.* a) erläutern, Aufschluß über Etwas geben, ins Licht setzen; ermitteln; b) *(a. m.* a kedélyt örömre hangolni) erheitern.
Kiderülni, *k.* 1. sich aufheitern, sich ausklären; 2. *á. é.* a) klar werden, zum Vorschein kommen, hervortreten; b) sich erheitern.
Kideszkázni, *cs. (ép.)* ausdielen, bedielen, verkleiden, mit Brettern belegen od. auszimmern; egymásba eresztett deszkákkal —, ausspünden; *(kmt.)* aussteifen, auspölzen, ausspreizen (einen Brunnen); *(b.)* aknát —, einen Schacht austonnen.
Kidicsérni, *cs.* hochpreisen, mit Lobeserhebungen überschütten.
Kidobni, *cs.* hinauswerfen; nincs — való pénzem, ich habe nichts wegzuwerfen.
Kidobolni, *cs.* austrommeln.
Kidohányozni, *cs.* ausrauchen (die Pfeife).
Kidohotolni, *cs.* austheeren.
Kidolgozás, *fn.* die Ausarbeitung (eines Gegenstandes); die Abfassung (einer Schrift).
Kidolgozni, *cs.* ausarbeiten, bearbeiten (einen Gegenstand); abfassen (eine Schrift).
Kidomboritani, *cs.* zurunden.
Kidomborodás, *fn.* der Bauch, die Bauchung; *(haj.)* die Aufbucht, Ausbucht.
Kidomborodni *(ik)*, *k.* rund hervorragen.
Kidongázni, *cs.* ausspünden.
Kidorongolni, *cs.* hinausprügeln, mit einer Stange od. einem Prügel hinausschlagen.

Kidőleszkedni *(ik)*, *k.* sich hinauslehnen (z. B. zum Fenster).
Kidőlni, *k.* 1. herausfallen, umfallen (z. B. Bäume); 2. sich hinauslehnen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* teljesen kimerülni) erschöpft dahinsinken; b) *(a. m.* kimúlni) sterben, aussterben.
Kidőlt-bedőlt, *mn.* verfallen; zerknüttert; — falak, verfallene Mauern; kidőlt-bedőlt kalap, zerknütterter Hut.
Kidöngölni, *cs. (ép.)* ausschlagen; *(b.)* ausstampfen.
Kidönteni, *cs.* ausstürzen, umstürzen, umschütten.
Kidörgölni, *cs.* herausreiben, durchreiben.
Kidörögni, *cs.* ausdonnern.
Kidörzsölni, *cs.* ausreiben, verreiben; tisztára —, abscheuern (z. B. einen Topf); durchreiben.
Kidörzsölödni *(ik)*, *k.* durchgerieben werden.
Kidúcolni, *cs. (ép.)* aussteifen, ausbölzen, auspolzen; ausstützen (einen Brunnen).
Kidudorodni *(ik)*, *k.* rund herausstehen, herausschwellen.
Kidugaszolni, *cs.* aufstöpseln.
Kidugni, *k.* herausstecken, herausthun.
*Kidugni *(ik)*, *k. (szój.)* kidugik a szeg a zsákból, *(szósz.* der Nagel schaut zum Sack hinaus), er verräth sich selbst.
*Kidúlni, *cs.* ausplündern, ausrauben.
Kidurongolni, *cs.* hinausprügeln (mit einem Knittel).
Kiduvadni, *k.* herausbringen, hervorbringen, qualmen.
Kiduvasztani, *cs.* herausdrängen, hervordrängen.
Kiduzzadni, *k.* überwallen, übergehen.
Kidühödni *(ik)*, *k.* ausrasen, auswüthen.
Kidüllyedni, *k.* (a szemekröl) heraussteben.
Kidülni, *k.* umfallen.
Kié? *nm.* wessen?
Kiebb, *ih.* weiter hinaus.
Kiebbterjedés, **Kiebbterjesztés**, *fn.* die Erweiterung.
Kiebbterjedni, *k.* sich erweitern.
Kiebbterjeszteni, *cs.* erweitern.
Kiebelni, *cs. (b.)* auslaufen.
Kiebrudalni, *cs.* 1. *(a. m.* ebrudon kivetni) einem den Hundssprung zeigen.
Kiédezés, *fn.* die Aussüßung, die Edulcoration.
Kiédezni, *cs.* aussüßen, entsäuern, entsalzen, edulcoriren.
Kiegészedni *(ik)*, *k.* sich ergänzen, vollständig werden.
Kiegészitèk, *fn. (mt.)* die Ergänzung, das Supplement; tizedes —, dekadische Ergänzung.
Kiegészités, *fn.* die Ergänzung, die Vervollständigung.
Kiegészitmény, *fn.* die Ergänzung.

Kiegészitni, *cs.* ergänzen, completiren, vervollständigen, vollständig machen; *(ker.)* richtigstellen, begleichen.
Kiegészitő, *mn.* ergänzend, integrirend; supplementär; Ergänzungs-...; —, *fn.* der Ergänzer; *(csillag.)* das Complement.
Kiegészitődíj, *fn. (tny.)* die Ergänzungstaxe.
Kiegészitőhad, *fn. (ht.)* die Ergänzungstruppen.
Kiegészitőháromszög, *fn. (mt.)* das Supplementardreieck.
Kiegészitőmondat, *fn. (nyt.)* der Ergänzungssatz.
Kiegészitőrész, *fn.* der integrirende Theil, der Bestandtheil.
Kiegészitőszinek, *fn. t. (ttan.)* complementäre Farben.
Kiegészitőszög, *fn. (mt.)* der Supplementwinkel, Ergänzungswinkel.
Kiégetni, *cs.* ausbrennen, auslohen, ausbrennen lassen; *(kmt.)* abglühen, calciniren (die Pottasche); *(haj.)* brennen, ausbähen (ein Schiff).
Kiégni, *k.* ausbrennen.
Kiegyenesitni, *cs.* gradrichten, gerade machen.
Kiegyenezés, *fn. (mt.)* die Rectification (einer Curve).
Kiegyenezni, *cs. (mt.)* rectificiren (eine Curve).
Kiegyengetés, *fn.* die Ebnung, die Gleichmachung.
Kiegyengetni, *cs.* ebnen, gleich machen; *(ép.)* einebnen, abplaniren, abgleichen; *(gép.)* adjustiren.
Kiegyenitni, *cs.* gerade machen, ebnen, gleich machen.
Kiegyenledni *(ik)*, *k. (mt.)* sich ausgleichen.
Kiegyenliteni, *cs.* 1. begleichen, ausgleichen; 2. *(a. m.* elintézni) schlichten; 3. *(ker.)* richtigstellen, begleichen, ausgleichen, berichtigen, compensiren (eine Rechnung).
Kiegyenlités, *fn.* die Ausgleichung, die Begleichung (einer Rechnung), die Schlichtung.
Kiegyenlitési felesleg, *fn. (ker.)* der Saldoüberschuß.
Kiegyenlitési fizetés, *fn. (ker.)* die Saldozahlung.
Kiegyenlitési maradék, *fn. (ker.)* der Saldorest.
Kiegyenlitési összeg, *fn. (ker.)* die Abschlußsumme, das Saldo.
Kiegyenlithetetlen, *mn.* unausgleichlich.
Kiegyenlitő cső, *fn. (gép.)* das Compensationsrohr, der Compensationsstutzen.
Kiegyenlitő súly, *fn. (gép.)* das Ausgleichgewicht.
Kiegyenlittetett, *(ker.)* saldirt.
Kiegyezés, *fn.* der Ausgleich.
Kiegyezkedés, *fn. (ker.)* der Ausgleich, das Arrangement, die Abfindung.
Kiegyezkedési, *mn.* Abfindungs-...; — összeg, Abfindungssumme.

Kiegyezkedni *(ik), k. (ker.)* sich aus- gleichen, sich vergleichen, sich arran- giren; — a hitelezőkkel, die Gläu- biger zufrieden stellen, befriedigen, sich mit den Gläubigern verglei- chen od. abfinden, sich mit den Gläubigern arrangiren; a felek kiegyezkedtek, die Parteien haben sich abgefunden.

Kiegyezni *(ik), k.* sich ausgleichen.

Kiegyező felek, *fn. t. (tud.)* die Paciscenten.

Kiegyeztetni, *cs.* vergleichen, aus- gleichen.

Kiéhezni *(ik), k.* ausgehungert sein.

Kiéheztetni, *cs.* aushungern, aus- hungern lassen.

Kiehülni, *k.* aushungern.

Kiejteni, *cs.* 1. fahren lassen, fallen lassen; *(b.* fémet oldatából) aus- fällen, präcipitiren; 2. *á. é. (a. m.* kimondani) aussprechen.

Kiejtés, *fn.* 1. *(vt.)* die Ausfällung; 2. *(nyl.)* die Aussprache; nyilt —, breitere Aussprache; zárt —, dün- nere Aussprache.

Kiejthető, *mn. (b.)* fällbar.

Kiékesitni, *cs.* ausschmücken, auf- putzen.

Kiékitni, *l.* Kiékesiteni.

Kiékülni, *k. (b.)* sich auskeilen.

Kielégiteni, *cs.* 1. befriedigen, zufrie- den stellen; 2. *(a. m.* kifizetni) abfinden, abfertigen, auszahlen, bezahlen.

Kielégités, *fn.* die Befriedigung, die Zufriedenstellung.

Kielégithetetlen, Kielégithetlen, *mn.* nicht zu befriedigen; ez — kíván- ság, das ist ein Wunsch, der nicht zu befriedigen ist.

Kielégitő, *mn.* genügend, befriedi- gend.

Kiélesitni, *cs.* schärfen, ausschleifen, schneidig machen.

Kiélezni, *cs.* zuschärfen, zuspitzen.

Kielméálni, *cs.* aussinnen, erdenken.

Kiélni, A. *cs.* Jem. schmarotzend zu Grunde richten; —, B. *vh.* sich ab- leben, sich durch Ausschweifungen gänzlich erschöpfen.

Kiélt, *mn.* abgelebt.

Kiemelés, *fn.* das Herausheben, das Hervorheben.

Kiemelkedni *(ik), k.* sich heraus- heben, hervorragen.

Kiemelni, *cs.* herausheben, hervor- heben.

Kiemelő horog, *fn. (kmt.)* der Klink- haken.

Kiemelő rugó, *fn. (b.)* die Aushebe- feder.

Kiemészteni, *cs.* 1. auszehren, aus- fressen; 2. ausrotten.

Kiénekelni, *cs.* den letzten Gesang singen (bei einem Todten).

Kiengedni, *k.* 1. hinauslassen, aus- lassen; 2. thauen.

Kiengesztelni, *cs.* versöhnen, be- sänftigen.

Kiengeszteni, *cs.* aufthauen machen.

Kienni, *cs.* 1. ausessen; ausfressen; 2. *á. é.* ausätzen.

Kiépités, *fn.* der Ausbau.

Kiépitni, *cs.* 1. aufbauen, aus- bauen; 2. *(a. m.* kifelé épitni) hinausbauen.

Kiépülni, *k.* 1. ausgebaut werden; 2. *á. é. (a. m.* felgyógyulni) gene- sen; kiépült sebeiből, seine Wun- den heilten.

Kieredni, *k.* hinausgehen; hinaus- strömen.

Kieregetni, *cs.* auslassen, aussenden.

Kiereszkedni *(ik), k.* 1. sich erwei- tern, weiter werden; 2. sich ver- breiten, sich einlassen (z. B. in die Erzählung einer Schlacht).

Kiereszteni, A. *cs.* 1. auslassen, herauslassen (z. B. das Vieh auf die Weide); herauslassen, loslas- sen (z. B. einen Gefangenen); ab- lassen (z. B. einen Teich), ablaufen lassen (durch eine Röhre); 2. *(a. m.* kiolvasztani) auslassen, schmelzen (z. B. die Butter); 3. (bővebbre csinálni) auslassen, erweitern (z. B. ein Kleid); 4. *(haj.)* abheften (ein Schiff); —, B. *k.* unterwegs ausspannen und grasen lassen.

Kieresztő szelep, *fn. (gép.)* das Ausströmungsventil.

Kierezni, *cs.* ausädern.

Kiérni, *k.* 1. hervorragen, heraus- stehen; 2. hinausgelangen, her- auskommen.

Kierőszakolni, Kierőtetni, *cs.* er- zwingen, erpressen.

Kiérzeni *(ik), k.* verschmecken, her- ausspüren.

Kies, *mn.* anmuthig, lieblich; heiter, schön.

***Kiesde**, *fn.* die Oase.

Kiesdekelni, *cs.* erflehen.

Kiesedni *(ik), k.* anmuthig werden, lieblich werden.

Kiesen, *ih.* lieblich, anmuthig.

Kiesés, *fn.* das Ausfallen, das Her- ausfallen.

Kiesitni, *cs.* verschönern, lieblich machen, anmuthig machen.

Kiesni *(ik), k.* 1. ausfallen, heraus- fallen; 2. *á. é.* a) (az észből) ent- fallen; kiesett az eszemből, es ist mir entfallen, ich habe es vergef- sen; b) hivatalból —, ums Amt kommen.

Kiesség, *fn.* die Anmuth, die Lieb- lichkeit.

Kiesülni, *l.* Kiesedni.

Kieszelés, *fn.* die Erfindung; die Speculation.

Kieszelni, *cs.* ausdenken, erfinden, speculiren, *l.* Kigondolni.

Kieszik, *l.* Kiesni.

Kieszközlés, *fn.* die Vermittelung, die Ausmittelung.

Kieszközölhető, *mn.* bewirkbar; ez —, das läßt sich bewirken.

Kieszközölni, *cs.* ermitteln, ausmit- teln, erwirken, bewirken, durch- setzen.

Kieszmélni, *cs.* aussinnen, aus- klügeln.

Kiesztergálni, *cs. (kmt.)* ausdrehen, ausdrechseln.

Kiesztergályozni, Kiesztergározni, *cs.* ausdrechseln.

Kietetni, *cs.* 1. ausessen lassen, aus- fressen lassen; 2. *á. é.* ausbeizen, ausätzen.

Kietlen, *mn.* wild, öde, wüste; —, *fn.* die Wildniß, die Wüstenei, die Oede.

Kietlenedni *(ik), k.* öde, verlassen werden.

Kietlenitni, *cs.* zur Oede od. Wüstenei machen.

Kietlenség, *fn.* das Wilde, das Wüste, das Oede (einer Gegend); die Wüstenei.

Kievesedni *(ik), k.* ausschwären.

Kievezni, *k.* hinausrudern, heraus- rudern.

Kievülni, *k.* ausschwären.

Kifacsaritani, *cs.* (a vizes fehérne- műt) auswinden, ausringen.

Kifacsarni, *cs.* 1. (a vizes ruhát) auswinden; (a botot vki kezéből) entringen, herausdrehen, heraus- winden; 2. herauspressen; 3. *á. é.* (a szót) verdrehen.

Kifagyni, *k.* ausfrieren, auswintern.

Kifakadni, *k.* 1. aufgehen, aufbre- chen (z. B. eine Wunde); 2. *á. é.* ausbrechen (in Zorn), zum Aus- bruch kommen; 3. *(a. m.* kilom- bozni) ausschlagen (von den Bäu- men); 4. herausquellen, hervor- quellen.

Kifakadozni, *k.* 1. öfter aufgehen, öfter aufbrechen; 2. ausbrechen.

Kifakasztani, *cs.* 1. zum Aufbrechen bringen (ein Geschwür); 2. *á. é.* zum Ausbruch bringen, ausbrechen machen, aufbringen.

Kifalazás, *fn.* das Ausmauern, die Ausmauerung.

Kifalazni, *cs. (ép.)* ausmauern.

Kifáradni, *k.* 1. ermüden, müde od. erschöpft werden; 2. sich hinaus- od. herausbemühen.

Kifaragcsálni, *k.* ausschneiden, aus- schnitzeln.

Kifaragni, *cs.* 1. aushauen, aus- schneiden, ausschnitzen; 2. *kőről* auszimmern.

Kifárasztani, *cs.* 1. ermüden; über- jagen; 2. hinaus bemühen.

Kifáritni, *cs.* ermüden.

Kifarolni, *k.* hinausrücken, mit dem Hintertheile auswärts rücken od. rutschen.

Kifárulni, *k.* ermüden.

Kifecscsenni, *k.* ausgespritzt werden, verspritzt werden.

Kifecscsenteni, *cs.* ausspritzen, ver- spritzen.

Kifecsegés, *fn.* das Ausplaudern, das Ausplappern.

Kifecsegni, A. *k.* ausspritzen; —, B. *cs.* ausplaudern, ausklatschen, aus- plappern.

Kifecskendeni, Kifecskendezni, *cs.* ausspritzen, verspritzen.

Kifegyverezni, Kifegyverkeztetni, *cs.* entwaffnen.

Kifegyverkezetés, Kifegyverzés, *fn.* die Entwaffnung.

Kifehéritni, *cs.* ausweißen, ausbleichen.
Kifejezés, *fn.* der Ausdruck.
Kifejezéses, **Kifejezésteljes**, *mn.* sprechend; ausdrucksvoll.
Kifejezhetetlen, **Kifejezhetlen**, *mn.* unaussprechlich.
Kifejezni, *cs.* ausdrücken; — magát, sich ausdrücken, sich verständlich machen.
Kifejleni *(ik)*, *k.* sich entwickeln, sich entfalten.
Kifejlés, *fn.* die Entwickelung, die Entfaltung.
Kifejletlen, *mn.* unentwickelt.
Kifejleszteni, *cs.* entwickeln, entfalten.
Kifejlődés, *fn.* die Entwickelung, die Entfaltung.
Kifejlődni *(ik)*, *k.* sich entwickeln, sich entfalten.
Kifejni, *cs.* 1. ausmelken; 2. *á. é.* Jem. ausbeuteln.
Kifejtegetni, *cs.* 1. herauswickeln; 2. *á. é.* allmälig entwickeln, allmälig erklären.
Kifejtekezni *(ik)*, *k.* sich entwinden, sich herauswickeln; sich loswinden, sich losmachen.
Kifejteni, *cs.* 1. auftrennen, austrennen (das Genähte); 2. herauswickeln, auswickeln; (hüvelyből) aushülsen; *á. é.* — magát, sich aus der Schlinge ziehen; 3. *á. é.* entwickeln (z. B. Fähigkeiten); entziffern, entwirren (etwas Räthselhaftes); *(a. m. megmagyarázni)* erklären, auseinandersetzen, expliciren (eine dunkle Sache), Aufschluß über Etwas geben.
Kifejtés, *fn.* 1. das Entwickeln; die Entwickelung, Entfaltung; die Auseinandersetzung, die Erläuterung; 2. die Entzifferung.
Kifejtetten, *ih.* explicite.
Kifejtődni, *l.* **Kifejtőzni**.
Kifejtőleg, *ih.* explicite.
Kifejtőzni *(ik)*, *k.* 1. sich entwinden, sich herauswickeln; 2. *á. é.* sich entwickeln.
Kifekélyedés, *fn.* die Verschwärung.
Kifekszik, *l.* **Kifekünni**.
Kifekünni, *k.* sich hinauslegen.
Kifelé, *ih.* auswärts, hinauswärts; hinauszu; *(szój.)* — áll a rúdja, er wird springen müssen, er wird od. muß seine Stelle verlassen.
Kifeledni, **Kifelejteni**, *cs.* aus Vergeßlichkeit auslassen.
Kifenni, *cs.* 1. auswetzen, ausschleifen, abschärfen; 2. auswichsen.
Kifényesitni, *cs.* 1. glänzend machen, ausblänken, auspoliren; 2. *külön.* auswichsen.
Kifényleni, *k.* hervorglänzen, herausglänzen.
Kiferdítni, *cs.* übertreten, schief treten (z. B. den Schuhabsatz).
Kiférni, *k.* herauskönnen, Raum haben um Herauskommen; kifér egy sorban, es geht in eine Zeile hinein.
Kifeselni, *k.* 1. sich entfalten, sich aufschließen; 2. sich auftrennen, aufgetrennt werden.
Kifesleni *(ik)*, *k.* sich auftrennen.
Kifesteni, *cs.* ausmalen.
Kifésülni, *cs.* auskämmen.
Kifeszesitni, *cs.* aussteifen.
Kifeszitni, *cs.* 1. anspannen, aufspannen, ausspreizen, aufspreizen; 2. auszwängen, aufzwängen (die Thür).
Kifeszülés, *fn.* *(tan.)* die Expansion.
Kificamitás, *fn.* die Verrenkung, die Ausrenkung.
Kificamitni, *cs.* verrenken, ausrenken.
Kificamlani *(ik)*, *l.* **Kificamodni** *(ik)*.
Kificamni *(ik)*, *l.* **Kificamodni** *(ik)*.
Kificamodás, *fn.* die Verrenkung, die Ausrenkung.
Kificamodni *(ik)*, *k.* sich verrenken, sich ausrenken; *(szój.)* kificamodott a nyelve, er hat sich versprochen; kificamodott az esze, er ist von Sinnen, hat den Verstand verloren.
Kifiókozni, *cs.* ausfachen, mit Fächern versehen.
Kifirkálni, *cs.* herauskritzeln.
Kifitatni, *cs.* fleißig aussuchen, ausstöbern.
Kifititni, *cs.* vorzeigen, bloßstellen.
Kifittyenni, *k.* 1. herausfallen; 2. hervorhangen.
Kifittyegni, *k.* hinaushängen, heraushängen.
Kifityenteni, *cs.* herausstoßen, mit Etwas hervorplatzen.
Kifizetés, *fn.* die Auszahlung; die Bezahlung, die Berichtigung.
Kifizetni, *cs.* auszahlen, ausbezahlen; bezahlen, berichtigen.
Kifli, *fn.* das Hörnchen, das Kipfel (eine Art Weißbrod).
Kifogadni, *cs.* ausmiethen, aufnehmen (z. B. eine Wohnung).
Kifogás, *fn.* 1. die Ausspannung; 2. die Ausnahme; 3. *(a. m.* vmi ellen tett hibáztató észrevétel*)* der Einwand, die Einwendung, der Einwurf, die Einrede, Gegenrede, Einsprache; —t tenni, Einwendungen machen, einwenden, Einsprache thun; mi —od van az ellen? was hast du dagegen einzuwenden? *(tud.)* pergátló —, prozeßhindernde Einrede; 4. *(a. m.* mentegetőzés*)* die Ausflucht, die Ausrede.
Kifogásolás, *fn.* die Beanständigung.
Kifogásolni, *cs.* beanstanden, Anstände od. Einwendungen machen.
Kifogástalan, *mn.* unbeanstandet; probehaltig, wogegen nichts einzuwenden ist.
Kifogazni, *cs.* 1. auszacken; 2. mit Zähnen versehen.
Kifogni, A. *cs.* 1. herausfangen; ausfangen; halat —, ausfischen, Fische herausfangen (z. B. aus einem Teiche); 2. (lovakat a kocsiból) ausspannen, losspannen; (a járomból) ausjochen, vom Joche befreien; 3. *á. é.* *(ker.)* abschlagen, abziehen, abrechnen; a költséget már kifogtam, die Unkosten habe ich bereits abgeschlagen; (bérből) abbrechen; —, B. *k.* (-on, -en) überwältigen, Meister werden, überlegen sein; nem fog ő rajta ki senki v. ki nem foghatni rajta, ihm ist nicht beizukommen.
Kifogóhorog, *fn.* *(erd.)* der Triftshaggen.
Kifogókötél, *fn.* *(hajó.)* das Haftseil.
Kifogyasztani, *cs.* verzehren; (-ból, -ből) entblößen.
Kifogyhatatlan, **Kifogyhatlan**, *mn.* unversiegbar, unerschöpflich; — a beszédben, unerschöpflich im Sprechen.
Kifogyni, *k.* 1. (tárgyalanynyal) ausgehen, zu Ende gehen; kifogy a hordóból a bor, der Wein geht im Fasse zu Ende; zur Neige gehen; kifogy a gyertyám, das Licht geht mir aus; 2. (személyi alanynyal) kifogyok a pénzemből, das Geld geht mir aus; kifogyott az eleségből, er ist von allen Nahrungsmitteln entblößt; kifogyok az időből, es bleibt mir keine Zeit übrig; — a türelemből, die Geduld verlieren.
Kifoldani, **Kifoldozni**, *l.* **Kifoltozni**.
Kifoltozni, *cs.* ausflicken, ausbessern (z. B. Wäsche).
Kifolyás, *fn.* das Herausrinnen; der Ausfluß.
Kifolyási sebesség, *fn.* *(tan.)* die Ausflußgeschwindigkeit.
Kifolyás torkolata, *fn.* die Ausflußmündung.
Kifolyni, *k.* ausfließen, herausfließen, ausrinnen, ausströmen, entströmen, herausrinnen, übergehen; erfließen.
Kifolyó csatorna, *fn.* der Ausströmungscanal.
Kifolyó cső, *fn.* *(gép.)* das Ausströmungsrohr.
Kifonatkozni *(ik)*, *k.* sich herauswickeln.
Kifonni, *cs.* 1. ausflechten; 2. ausspinnen.
Kiforditni, *cs.* 1. herausdrehen; 2. umwenden, auskehren, verkehren (z. B. einen Strumpf); 3. umwerfen (z. B. einen Wagen).
Kiforditott, *mn.* verkehrt, umgekehrt herausgedreht.
Kifordúlni, *k.* 1. sich umkehren, umwenden; 2. vorfallen; 3. (-ból, -ből) entfallen; a kocsiból —, aus dem Wagen herausstürzen; 4. *(a. m.* egy kevés időre kimenni*)* sich hinausbegeben, ein wenig hinausgehen.
Kiforgatni, *cs.* 1. hinauskehren, umkehren; 2. (-ból, -ből) herauswinden, entblößen; erejéből —, entkräften; birtokából —, des Besitzes berauben; 3. *á. é.* aus dem Concepte bringen.
Kiformálni, *cs.* 1. abbilden; 2. *(a. m.* kimivelni*)* ausbilden.
Kiforradni, *k.* übersprudeln, entsprudeln.

Kiforrni, *(tr., bms.)* Gerstb[illegible] [illegible] — [illegible]kozás, der Ger[illegible] gährungsgarn.

Kiforrasztani, *ts.* ausbräten, [illegible] braten, [illegible].

Kiforrni, *ts.* 1. [illegible] [illegible]; 2. [illegible]; — 3. [illegible] magát, [illegible] Wein hat sich ausgegoren.

Kifoszlani, *tr.* sich ausfasern; [illegible] ausschälen.

Kifosztani, *ts.* ausplündern: aus[illegible]

Kifosztani, *ts.* ... (vol. ...) [illegible] stoßen: 1. ausplündern; 2. be[illegible] [illegible] [illegible].

Kifosztogatni, *ts.* 1. [illegible] aus[illegible] stoßen; 2. ausplündern; 3. aus[illegible] schälen.

Kifőcezni, Kifőcsentezni *stb.*, 1. Kifecsegni, Kifecsentezni *stb.*

Kifőlözni, *ts.* ausrahmen.

Kifőni, *ts.* ... ausfochen, aussieden: 2. [illegible] herfochen.

Kifőzni, *ts.* 1. aussieden, auskochen; 2. ausbrennen: [illegible] mit [illegible] [illegible] [illegible] heimlich verabreden, [illegible] ausmachen. [illegible]

Kifundálni, *ts.* ausfinnen, ausden[illegible]

Kifúni, *ts.* ... auswehen, hinausblasen [illegible] ausblasen, [illegible] [illegible] 2. ausschnauben: [illegible] — magát, verschnauben, [illegible] — [illegible].

Kifúrni, *ts.* ausbohren, durchboh[illegible]; durchlöchern; *átv.* [illegible] [illegible] [illegible] Geheimnis [illegible] heraus, [illegible] [illegible] erhalten.

Kifutamni *(k).* Kifutamlani *(k).* [illegible] [illegible].

Kifutamodni *(k),* ... Kifutamni *(k)*

Kifutkosni, Kifutosni, ... [illegible] auslaufen.

Kifutni, ... [illegible]; 2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Suppe); 3. ... ausreichen: [illegible] [illegible] [illegible], das Geld [illegible] im nicht ausreichen.

Kifutó, *(m.)* [illegible], das Herlaufen.

Kifuvalni, *ts.* [illegible] [illegible] [illegible], Ueberbrennen.

Kifuvó [illegible], *(n.* gép.*)* der Aus[illegible] [illegible] [illegible] Durch[illegible] [illegible].

Kifuvó [illegible], *(n.* gép.*)* das Ausblase-

Kifuvó [illegible]. Kifuvó szelepcső [illegible] [illegible] Ausblaseklappe, das Ausblaseventil.

Kifügeszteni, *ts.* 1. aushängen, [illegible]: 2. aushiedeln *(z. B.* [illegible] [illegible]).

Kifüggesztés, *(n.)* die [illegible].

Kifüggönyözni, *ts.* [illegible], mit [illegible] versehen.

Kifülni, ... ausdorren, verdorren.

Kifürkészni, *ts.* *(átv.)* [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] haben ihn um [illegible] [illegible], ausgejogen.

[illegible], *(n.)* 1. die Ausspürung.

die Ausforschung; 2. *(n.)* die [illegible] [illegible].

Kifürkészhetetlen, *mn.* unerforschlich.

Kifürkészni, *ts.* 1. ausspüren, aus[illegible]; ausschnüffeln, ausstöbern, [illegible] machen; 2. [illegible] [illegible].

Kifüstölni, *ts.* 1. ausräuchern; 2. aus[illegible]; 3. ausdampfen einen [illegible] [illegible].

Kifűteni, *ts.* ausheizen, durchheizen, durchfeuern.

Kifütyülni, *ts.* auspfeifen, aus[illegible] [illegible].

Kifütyülés, *(n.)* das Auspfeifen, die Auspfeifung.

Kifütyölni, *ts.* auspfeifen, auszischen *(z. B.* einen Schauspieler).

Kifűzni, *ts.* aufschnüren, aufschnü[illegible] [illegible].

Kigalyazni, Kigalyagyalni, *ts.* aus[illegible] [illegible] ausschwatzen.

Kigardozni, *ts.* ... ausstrangen einen Schacht.

Kigázolni, *ts.* auswaten.

Kigazolni, *ts.* 1. hinauswaten; 2. ... sich herauswinden, sich durch[illegible] arbeiten.

Kigazoldni *(k),* 1. Kigazolni.

Kigereblyélni, *ts.* ausrechen.

Kigereblyezni, 1. Kigereblyélni.

Kigerezdelni, 1. Kigombolni.

Kigombolni, *ts.* aufknöpfen, aufknöpfen.

Kigombolyodni, *ts.* sich herauswickeln.

Kigondolás, *(n.)* die Erdichtung, die Erfindung.

Kigondolható, *mn.* erdenklich, [illegible] innlich.

Kigondolni, *ts.* ausdenken, erdenken, aushecken, aussinnen, ersinnen, [illegible], [illegible], fingiren.

Kigöngyölgetni, *ts.* herausrollen, ausrollen.

Kigöngyölítni, 1. Kigöngyölni.

Kigöngyölni, *ts.* herauswickeln, [illegible] auspacken.

Kigöngyölödött, *mn.* [illegible] [illegible] [illegible] vom Aufgewickeln.

Kigöngyölögni, ... ausrollen.

Kigörbedő, *mn.* [illegible] — szög, der ausgebende Winkel.

Kigörbítni, *ts.* ausbiegen, aus[illegible] krümmen.

Kigörbülni, *ts.* sich auswärts biegen, sich auswärts krümmen.

Kigördülni, *ts.* herausrollen, hervorrollen.

Kigörgetni, *ts.* hinausrollen, hin[illegible] auswälzen.

Kigúnyolás, *(n.)* die Ausdünstung.

Kigúnyolni, *ts.* 1. ausdünsten; 2. verdunsten.

Kigőzölögni, *ts.* verdünsten, aus[illegible] dunsten, verdunsten.

Kigúnyolás, *(n.)* das Verhöhnen, das Verspotten.

Kigúnyolni, *ts.* höhnen, verhöhnen, verspotten, verspotten.

Kigyalulni, *ts.* aushobeln, [illegible] [illegible].

Kigyapolni, *ts.* auswattiren.

Kígyász, *(n.)* *(Hang.)* kulcsos —, der Serpent.

Kígyászu szenyiró, *(n.)* *(Hang.)* der Trompeter.

Kígyászolni, *ts.* instrumern.

Kígyó, *(n.)* 1. der Serpentin, der [illegible]; [illegible] —, der [illegible] Serpentin; [illegible] —, Serpentin[illegible], [illegible] Serpentin.

Kígyómárvány, *(n.)* [illegible], der Serpentinmarmor.

Kígyó, Kígyó, *(n.)* *(Hazt.)* die Schlange; [illegible] — die Otter; [illegible] — die Wasserschlange; [illegible] —, der Räuberichlange; fe[illegible] — die Teufelsschlange; [illegible] —, 1. Kánkígyó; [illegible] —, die braungefleckte Natter; [illegible] — der Stammschlamm, [illegible] — der Lindwurm; [illegible] — der Sterling; [illegible] — die Riesenschlange, der Bea[illegible]; [illegible] —, die Brillenschlange; [illegible] —, die Rungelschlange; [illegible] —, die Natter; [illegible] — die Blind[illegible]; [illegible] — die Wasserschlan[illegible]ge, die Ringelnatter, die Wassernatter; *(szój.)* Kígyót békát kiál[illegible] [illegible], Jeter über Jemand [illegible]; *(km.)* [illegible] — farka [illegible] *(szón.)* die Schlange ver[illegible] den Streich [illegible] Schwanzes [illegible], die Katze [illegible] das Mausen [illegible] —, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], wenn eine Schlange die andere nicht fräße, würde kein Drache daraus; a kis [illegible] — [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], wenn eine Schlange [illegible], den [illegible] eine [illegible] [illegible] gebranntes Kind fürchtet das Feuer.

Kígyóalakú, *mn.* schlangenförmig, schlangenartig.

Kígyóbot, *(n.)* der Schlangenstab.

Kígyóbőr, *(n.)* die Schlangenhaut.

Kígyócsípés, *(n.)* der Schlangenstich, der Schlangenbiß.

Kígyócső, *(n.)* die Schlangenröhre.

Kígyóded, *mn.* schlangenförmig, schlangenartig.

Kígyódzani *(k),* ... sich schlängeln.

Kígyódzás, *(n.)* das Schlängeln; die Schlängelung; *(mérp.)* die Ser[illegible] schlangenförmiger Lauf [illegible] [illegible].

Kígyózó, *mn.* sich schlängelnd.

Kígyózó [illegible], *(n.)* die Serpentine.

Kígyóidzat, *(n.)* die Schlangenform.

Kígyófecskendő, *(n.)* die Schlangenspritze.

Kígyófej, *(n.)* der Schlangenkopf.

Kígyófű, *(n.)* *(n.)* das Schlangenkraut.

Kígyógyík, *(n.)* *(Hazt.)* közönséges —, die gemeine Blindschlange.

Kígyógyítás, *(n.)* die Ausheilung, die Heilung.

Kígyógyítani, *ts.* ausheilen, auscu[illegible]ren.

Kígyógyökerű, Kígyógyökér, *(n.)* [illegible] die Natterwurz.

Kigyógyulás, *fn.* die Heilung, die Ausheilung, die Genesung, die Herstellung.
Kigyógyulni, *k.* ausheilen, gesund werden, genesen.
Kigyóhagyma, *fn.* (*nt.*) der Schlangenknoblauch, der Rampel; die wilde Hyacinthe, Feldhyacinthe.
Kigyóhaj, *fn.* das Schlangenhaar.
Kigyóharapás, *fn.* der Schlangenbiß, der Schlangenstich.
Kigyóharaptafű, *fn.* (*nt.*) der schlitzblätterige Wegetritt, das Schlangengras.
Kigyókő, *fn.* (*á.*) der Schlangenstein, der Serpentinstein, der Ophit; (*szój.*) **kigyókövet fúni**, conspiriren.
Kigyóleberneg, *fn.* die abgestreifte Schlangenhaut.
Kigyómarás, *fn.* der Schlangenbiß, der Schlangenstich.
Kigyómárvány, *fn.* (*á.*) der Serpentinmarmor.
Kigyóméreg, *fn.* das Schlangengift.
Kigyomlálni, *cs.* ausgäten, ausreuten, wegreuten.
Kigyónád, *fn.* (*nt.*) das Schlangenrohr.
Kigyónemű, *mn.* schlangenartig.
Kigyónyelv, *fn.* 1. die Schlangenzunge; 2. (*nt.*) das Einblatt, die Speerwurz, der kreuzförmige Enzian.
Kigyónyelvfű, *fn.* (*nt.*) das Einblatt, das Natterzünglein, die Speerwurz.
Kigyóoszlop, *fn.* die Schlangensäule.
Kigyópásztor, *fn.* (*állatt.*) die Wasserjungfer, *l.* **Szitakötő**.
Kigyós, *mn.* 1. an Schlangen reich, voll Schlangen; 2. *á. é.* (*a. m.* **tekervényes**) schlängelnd; — **rézkürt**, das Blasflügelhorn.
Kigyószem, *fn.* 1. das Schlangenauge; 2. (*á.*) Echinites.
Kigyószisz, *fn.* (*nt.*) der Otternkopf, Natterkopf, das Natterkraut, die Augenzier.
Kigyósziszholgyomál, *fn.* (*nt.*) das otternkopfförmige Habichtskraut.
Kigyótarjag, *fn.* (*nt.*) der gemeine Bärlapp.
Kigyótartó, *fn.* (*csillag.*) der Schlangenträger, Ophiuchus.
Kigyótekervény, **Kigyózat**, *fn.* der Schlangenwirbel.
Kigyózás, *fn.* die Schlängelung, Serpentine.
Kigyózni (*ik*), *k.* schlängeln, sich schlängeln.
Kigyózó, *mn.* schlängelig.
Kigyökerezni, *cs.* entwurzeln.
Kigyújtani, *cs.* 1. entzünden; 2. erhitzen.
Kigyuladni, **Kigyulladni**, *k.* Feuer fangen, in Brand gerathen, sich entzünden.
Kigyullasztani, *l.* **Kigyújtani**.
Kigyúlni, *k.* 1. in Brand gerathen, sich entzünden, *l.* **Kigyulladni**; 2. *á. é.* **kigyúlt az arca**, er ist feuerroth geworden.
Kigyúrni, *cs.* auskneten, auswirken.

Kihabsolni, *cs.* ausschlappen.
Kihágás, *fn.* 1. das Aussteigen; 2. *á. é.* die Uebertretung; der Exceß, die Ausschweifung.
Kihágni, *k.* 1. hinaussteigen, entsteigen, hinaustreten; 2. *á. é.* übertreten; ausschweifen, excediren.
Kihágó, *mn.* ausschweifend, excessiv.
Kihagyás, *fn.* 1. die Auslassung; 2. (*nyt.*) die Ellipse; 3. (*nyomd.*) die Leiche.
Kihagyatos, *mn.* (*nyt.*) elliptisch.
Kihagyatosság, *fn.* (*nyt.*) die elliptische Form.
Kihagyigálni, **Kihagyitni**, *l.* **Kihajigálni**, **Kihajitni**.
Kihagyni (**Kihágy**), *cs.* 1. auslassen; 2. (*nyomd.*) eine Leiche machen.
Kihagyó, *mn.* auslassend; intermittirend.
Kihagyójel, *fn.* (*nyt.*) das Auslassungszeichen, der Apostroph.
Kihagyott hely, *fn.* (*nyomd.*) die Leiche.
Kihajgálni, **Kihajigálni**, *cs.* nach einander hinauswerfen.
Kihajitni, *cs.* hinauswerfen, hinausschupfen.
Kihajlani (*ik*), *k.* sich hinausbeugen.
Kihajló, *mn.* ausbiegend; (*mt.*) — **szög**, der ausspringende Winkel, convexer Winkel.
Kihajókázás, *fn.* die Ausschiffung.
Kihajókázni (*ik*), *k.* ausschiffen.
Kihajolni, *l.* **Kihajlani** (*ik*).
Kihajtani, A. *cs.* 1. hinaustreiben, hinausjagen, austreiben, ausjagen; 2. (*a. m.* **kifelé görbitni**) ausbiegen; —, B. *k.* ausschlagen, Knospen treiben (von den Bäumen).
Kihalás, *fn.* das Aussterben, die Erlöschung.
Kihalászni, *cs.* ausfischen, herausfischen, erfischen.
Kihallani (*ik*), *k.* 1. herausgehört werden, hinausgehört werden; 2. vorschallen, vorklingen.
Kihallgatás, *fn.* 1. das Aushören; das Anhören; 2. das Abhören; (*mint tárgy*) das Verhör.
Kihallgatni, *cs.* 1. anhören, Gehör geben; 2. (*a. m.* **hallgatózva kitudni**) aushorchen, heimlich horchen; 3. (*ttud.*) verhören, einvernehmen.
Kihalni, *k.* 1. aussterben, absterben; 2. *á. é.* ersterben, erlöschen.
Kihamvadni, *k.* erlöschen.
Kihancsikolni, *cs.* abmarken.
Kihangzani (*ik*), *k.* vorklingen, überschallen.
Kihangzás, *fn.* (*nyt.*) der Auslaut.
Kihántani, *cs.* aushülsen, ausschälen, ausschotten.
Kihányás, *fn.* 1. das Hinauswerfen; 2. der Auswurf (z. B. des Schleimes).
Kihányni, *cs.* 1. auswerfen, hinauswerfen; *á. é.* verschleudern (Geld); 2. (*a. m.* **kiokádni**) ausbrechen, ausspeien; 3. *á. é.* **a ruhát zsinórral** —, das Kleid mit Schnüren besetzen; **kihányta (őt) a rüh**, die Krätze hat ihn befallen, er hat die Krätze bekommen.
Kihányt föld, *fn.* die Wurferde.
Kiharangozni, *k.* és *cs.* 1. ausläuten; 2. *á. é.* (*a. m.* **fennszóval hirdetni**) an die große Glocke hängen od. schlagen.
Kiharapni, *cs.* ausbeißen, durchbeißen.
Kihárítni, *cs.* hinausschaffen, hinausscharren.
Kihasitni, *cs.* 1. ausschneiden, aufschneiden, aufreißen; 2. (*a. m.* **földterületből egy részt kiszakitni**) aussondern.
Kihasogatni, *cs.* nacheinander ausreißen.
Kihasonlani (*ik*), *k.* unähnlich sein.
Kihasználás, *fn.* die Ausnutzung, Benutzung.
Kihatás, *fn.* die Wirkung; die Tragweite.
Kihatni, *k.* 1. hervorbringen; 2. wirken; sich ausbreiten.
Kiható, *mn.* 1. wirksam; 2. (*ttan.*) (**erő**) die resultirende Kraft; 3. extensiv.
Kihatolni, *k.* sich mühsam herauswinden, sich herausarbeiten.
Kihatóság, *fn.* (*bölcs.*) die Spontaneität.
Kiházasitni, *cs.* ausheirathen, verheirathen, aussteuern, ausstatten.
Kihegyezett, *mn.* (*nt. msz.*) lang zugespitzt.
Kihegyezni, *cs.* zuspitzen, spitzen.
Kihéjalni, *cs.* (*ép.*) verkleiben.
Kihelyezni, *cs.* exponiren.
Kihengeredni (*ik*), **Kihengeregni**, *k.* herausrollen, herauswälzen.
Kihengerelni, *cs.* ausmangeln (die Wäsche); auswalzen, herausrollen.
Kihengergetni, *cs.* herauswälzen, ausschroten.
Kihengeritni, *cs.* hinauswälzen, ausschroten.
Kiherélni, *cs.* kastriren, entmannen, verschneiden.
Kihernyászni, *cs.* ausraupen.
Kiheverni, *cs.* ausfaulenzen; durch Ruhe od. Liegen beseitigen; — **baját**, sich von seinem Uebel (durch Ruhe) erholen.
Kihíni, *cs.* 1. herausrufen, hinausrufen; 2. *á. é.* provociren; (**párviadalra**) fordern, herausfordern; 3. anspielen, ausspielen (eine Karte).
Kihirdetés, *fn.* 1. die Kundmachung, die Verkündigung, die Verlautbarung; 2. das Aufgebot.
Kihirdetni, *cs.* 1. ankündigen, kundmachen, verkündigen; promulgiren, publiciren (ein Gesetz); 2. (**házasulandókat**) aufbieten.
Kihirdető, *fn.* der Ankündiger, der Ausrufer.
Kihirelni, *l.* **KihireszteIni**.
Kihiresedni (*ik*), *k.* verrufen werden, in Verruf kommen.
Kihiresiteni, *cs.* verrufen.
Kihiresités, *fn.* die Verrufung.

Kijárókapu, *fn.* das Ausfahrtsthor.
Kijáróút, *fn.* der Ausweg.
Kijátszani *(ik)*, *cs.* 1. ausspielen; 2. *á. é.* vereiteln, eludiren; törvényt —, das Gesetz umgehen; 3. zum Besten haben, hinhalten.
Kijátszó, *mn.* elusorisch; —, *fn.* Vorhand; — lenni, vor der Hand sein (im Kartenspiel).
Kijavitani, Kijavitni, *cs.* ausbessern, verbessern, repariren, emendiren, berichtigen; *(ker.)* richtigstellen (eine Rechnung).
Kijavitás, *fn.* die Berichtigung, Ausbesserung, Reparatur.
Kijebb, *mn.* weiter hinaus.
Kijebbterjedés, *fn.* die Erweiterung.
Kijebbterjesztés, *fn.* die Ausdehnung, die Erweiterung.
Kijegyezni, *cs.* 1. bezeichnen; 2. merken, aufzeichnen; 3. herausschreiben; *(ttud.)* *külön.* (a nyilvánkönyvekből) auszeichnen, extabuliren, löschen.
Kijegyzés, *fn.* *(ttud.)* die Löschung, die Extabulation.
Kijelelni, *l.* Kijelölni.
Kijelenteni, *cs.* 1. erklären, äußern; 2. *(theol.)* offenbaren.
Kijelentés, *fn.* 1. die Erklärung, die Aeußerung; 2. *(theol.)* die Offenbarung.
Kijelentkezni *(ik)*, *k.* offenbar werden.
Kijelölés, *fn.* die Candidation.
Kijelölni, *cs.* 1. auszeichnen, bezeichnen; 2. ausstecken, ausmarken; szurdalva —, abstechen; *á. é.* időt —, Zeit anberaumen od. bestimmen; helyet —, einen Platz anweisen; 3. (hivatalra) candidiren.
Kijelölt, *mn.* ausgezeichnet, besignirt; —, *fn.* der Candidat.
Kijobbitás, *fn.* die Ausbesserung.
Kijobbitni, *cs.* ausbessern.
Kijózanitani, *cs.* 1. nüchtern machen; 2. *á. é.* zu Verstand bringen; tévedésből — vkit, Einem den Irrthum benehmen, Einen aus dem Irrthum helfen.
Kijózanodni *(ik)*, **Kijózanólni**, *k.* nüchtern werden.
Kijöni, *k.* auskommen, herauskommen; *á. é.* kijött a béketűrésből, er hat die Geduld verloren; sodrából —, aus der Fassung kommen, die Fassung verlieren.
Kijövet, Kijövetel, *fn.* der Ausgang, das Herauskommen.
Kijövet, *ih.* beim Herauskommen.
Kijutni, *k.* 1. herauskommen, hinauskommen; 2. zu Theil werden; *(szój.)* kijutott neki, er hat seinen Theil bekommen, er ist übel weggekommen.
Kikacagni, *cs.* auslachen; verspotten, höhnen.
Kikalapálni, *cs.* aushämmern, ausschmieden.
Kikallani, Kikallózni, *cs.* auswalken.
Kikámpicsorodni *(ik)*, *k.* majd kikámpicsorodott a nyelvem, bald hätte ich mir die Zunge ausgekegelt.
Kikanalazni, *cs.* auslöffeln, mit dem Löffel ausschöpfen.
Kikancsukázni, *cs.* auspeitschen (mit der Knute).
Kikandikálni, *k.* hinausgucken.
Kikantározni, *cs.* aushalftern.
Kikanyargatni, *cs.* ausschweifen, ausschnörkeln.
Kikanyaritás, *fn.* *(ép.)* die Ausschweifung.
Kikanyaritni, *cs.* 1. ausschweifen (z. B. den Stuhlarm); 2. Einen bei dem Arme hinausschleudern od. schupfen.
Kikanyaritott, *mn.* *(kmt.)* ausgerandet.
Kikapálni, *cs.* aushacken (mit der Haue).
Kikaparászni, *cs.* herausgraben, herauskratzen, herauswühlen, herausscharren.
Kikaparni, *cs.* aufscharren, herauskratzen; (szénvonóval) auskrücken.
Kikapaszkodni *(ik)*, *k.* klammernd sich heraushelfen, klammernd sich herausmachen.
Kikapcsolni, *cs.* abhäkeln, abhäften; *(vu.)* aushängen (einen Wagen), abkuppeln, loskuppeln.
Kikapcsoló, *fn.* *(vu.)* der Ausschalter.
Kikapcsolóállvány, *fn.* *(gép.)* der Ausrückungsständer.
Kikapdosni, Kikapdozni, *cs.* herausgreifen, hastig herausraffen.
Kikapi, *mn.* ausschweifend, excessiv.
Kikapkodni, *l.* Kikapdosni.
Kikapni, *cs.* 1. herausreißen, aus den Händen reißen; 2. herausbekommen, herauskriegen (z. B. ein Zeugniß); 3. *á. é.* a) herausgreifen, herausreißen (aus dem Zusammenhange); b) *(a. m.* verést kapni) das Seinige kriegen od. bekommen; seinen Theil bekommen; *(a. m.* szidást kapni) einen Verweis, eine Nase bekommen; —, B. *k.* (-on,-en) 1. übermeistern, zum Besten haben; 2. *(a. m.* kicsapongani) ausschweifen.
Kikapó, *mn.* ausschweifend; —, *fn.* der Fangball, Fänger (im Ballenspiel).
Kikaptázni, *cs.* *(kmt.)* über den Leisten schlagen.
Kikarimázni, *cs.* abranden.
Kikarózni, *cs.* *(mt.)* ausstecken, auspfählen, traciren.
Kikárpitozás, *fn.* das Austapeziren; *(mint tárgy)* die Austapezirung.
Kikárpitozni, *cs.* austapeziren.
Kikártolni, *cs.* auskrämpeln, auskardätschen.
Kikászolódni *(ik)*, *k.* sich mit Mühe (od. ungeschickt) herauswickeln, entsteigen.
Kikátrányolni, *cs.* austheeren.
Kikávázni, *cs.* ausspünden; *(b.)* auskränzen (einen Schacht).
Kikefélni, *cs.* 1. abbürsten, ausbürsten; 2. auswichsen (z. B. das Zimmer).
Kikelengyézni, *cs.* ausstaffiren (die Braut).
Kikelés, *fn.* das Losziehen (gegen Jem. od. etwas), der Angriff.
Kikelet, *fn.* das Frühjahr, der Frühling.
Kikelni, *k.* 1. entsteigen, heraustreten; 2. *külön.* (mint búza, árpa stb.) aufgehen, aufkeimen; (mint csirke a tojásból) ausgebrütet werden; 3. (vki ellen) losziehen (gegen Jem.); hevesen — vmi ellen, gegen etwas eifern; 4. *(ht.)* anrücken; 5. *á. é.* képéből —, entstellt werden.
Kikelteni, *cs.* ausbrüten.
Kikémelni, *cs.* ausspähen, ausforschen, auskundschaften.
Kikeményiteni, *cs.* stärken, aussteifen, steifen.
Kikémlelni, *l.* Kikémelni.
Kikémlés, *fn.* die Ausspähung, die Auskundschaftung, die Ausforschung.
Kikenni, *cs.* ausschmieren; auswichsen.
Kikényszeritni, **Kikénytetni**, *cs.* hinauszwingen, erzwingen.
Kiképelni, *cs.* ausformen, aushauen; darbilden.
Kiképezés, *fn.* die Ausbildung.
Kiképezetlen, *mn.* unausgebildet, nackt (Satz).
Kiképezett, *mn.* ausgebildet.
Kiképezni, *cs.* ausbilden.
Kiképeztetés, **Kiképzés**, *fn.* die Ausbildung.
*__Kiképni__ *(ik)*, *k.* entstellt werden.
Kikeres, *l.* Kikerics.
Kikérdeni, *l.* Kikérdezni.
Kikérdezés, *fn.* das Ausfragen, das Erkundigen.
Kikérdezni, *cs.* 1. *(a. m.* kitudakozni) ausfragen, abfragen, sich erkundigen; 2. (tanút) verhören, vernehmen.
Kikéregetni, *cs.* ausbetteln, erbetteln.
Kikerekedni *(ik)*, *k.* 1. herauskommen, herausfolgen; 2. zum Vorschein kommen.
Kikerekités, *fn* die Abrundung, die Ausrundung.
Kikerekitni, *cs.* 1. abrunden, abründen, ausrunden; 2. *á. é.* a) *(a. m.* kerekszámmá kiegészitni) zu einer runden Summe machen od. ergänzen; b) zurunden (einen Satz).
Kikerekitett, *mn.* abgerundet.
Kikeresés, *fn.* das Aussuchen, das Heraussuchen.
Kikeresett, *mn.* auserlesen.
Kikeresgélni, *cs.* durchsuchen, aussuchen, durchstöbern, durchstören, heraussuchen.
Kikeresni, *cs.* 1. aussuchen, heraussuchen, hervorsuchen; 2. *(a. m.* munkájával megszerezni) verdienen.
Kikergetés, *fn.* die Heraustreibung, die Hinaustreibung, die Austreibung, das Ausjagen.
Kikergetni, *cs.* ausjagen, hinausjagen, austreiben, hinaustreiben.
Kikerics, *fn.* *(nt.)* die Zeitlose, die

Herbstzeitlose, die Achtblume; zászpa —, die gemeine Zeitlose.

Kikerítni, cs. 1. bogig ausschneiden; ausrunden; 2. (a. m. elveszett tárgyat előkerítni) auffinden, ausfindig machen; 3. (a. m. megszerezni) herbeischaffen.

Kikérni, cs. 1. erbitten, ausbitten; 2. ausfordern, verlangen; 3. (a. m. kéréssel elhárítani) azt kikérem magamnak, das verbitte ich mir, das will ich mir verbeten haben.

Kikerülhetetlen, mn. unausweichlich, unvermeidlich.

Kikerülni, A. cs. umgehen, ausweichen; —, B. k. 1. (a. m. kitelni vmiből) ebből a posztóból kikerül egy köpönyeg, das Tuch reicht hin zu einem Mantel, od. das Tuch giebt einen Mantel; 2. (a. m. kilépni) két éve már, hogy kikerült az iskolából, es sind schon zwei Jahre, seitdem er die Schule verlassen hat; 3. (a. m. kitelni vkitől) kikerül tőle, es ist von ihm zu erwarten.

Kikesedni, k. sich auftrennen.

Kikészítni, cs. 1. verfertigen, ausfertigen, zurichten; gerben, ausgerben (das Leder); ribben (den Hanf); 2. (ht.) ausmontiren.

Kikészítőkés, fn. (kmt.) das Ribbemesser.

Kikészülni, k. sich zum Ausgehen bereiten.

Kikeveredni (ik), k. sich herauswinden; — a bajból, sich aus der Noth helfen.

Kikezdeni, cs. 1. angänzen; (km.) ha a szalonnát kikezdik, tovább is rájárnak, szósz. wenn man den Speck einmal angegriffen hat, so ist man auch ferner über denselben her; 2. á. é. in Harnisch bringen; 3. absetzen (eine Linie beim Schreiben).

Kikezdés, fn. der Absatz, die Alinea.

Kiki, mn. jedermann, jeder.

Kikiabálni, k. és cs. 1. hinausschreien; 2. (a. m. hirdetni) ausschreien, mit lautem Geschrei bekannt machen.

Kikiáltani, k. és cs. 1. hinausrufen, hinausschreien; 2. (a. m. hirdetni) ausrufen, mit lautem Geschrei bekannt machen; az órákat —, die Stunden abrufen; á. é. (a. m. vminek mondani) ausschreien; vkit tolvajnak —, Jem. für einen Dieb ausschreien; 3. (a. m. felkiáltás útján megválasztani) proclamiren.

Kikiáltás, fn. 1. das Hinausschreien; 2. das Ausschreien, das Ausrufen.

Kikiáltási ár, fn. der Ausrufungspreis.

Kikiáltó, fn. (ker.) der Ausrufer, der Marktrufer, Auctionator.

Kikiáltvány, fn. die Proclamation.

Kikiosapó, Kikicsellegő, fn. (haj.) lafwindig.

Kikirélni, k. krähen (von jungen

Kikisérni, cs. hinausgeleiten, herausgeleiten.

Kikiugrás, Kikiugrópárkány, fn. (ép.) das gekröpfte Gesims, die Abkröpfung.

Kikivánkozni (ik), k. hinauswollen.

Kikivánni, cs. herausfordern, hinauswollen.

Kikockázni, cs. auswürfeln.

Kikocogni, k. austreiben.

Kikocsikázni, l. Kikocsizni.

Kikocsizás, fn. die Ausfahrt.

Kikocsizni, k. ausfahren; külön. spazieren fahren.

Kikoholni, cs. aussinnen, erdichten.

Kikoldúlni, cs. ausbetteln, erbetteln.

Kikompolni, cs. ausmarken.

Kikopácsolni, cs. 1. schälen, abschälen; 2. aushämmern.

Kikoplalni, cs. aushungern, durchfasten; durch Hungern herstellen (einen verdorbenen Magen); á. é. — vkit vhonnan, so lange aushalten, bis sich der andere entfernt.

Kikoplalt, mn. ausgehungert, abgehungert.

Kikoplaltatni, cs. aushungern lassen.

Kikopni (ik), k. 1. ausgewetzt werden; 2. (a. m. vmiben megfogyatkozni) entblößt werden; kikopott mindenéből, er ist um alles gekommen, er hat alles verloren, er ist von allem entblößt worden; — hivatalából, um das Amt kommen, das Amt verlieren; (szój.) kikopott a beszédből, der Faden ist ihm ausgegangen.

Kikopogatni, cs. auspochen.

Kikorbácsolni, cs. auspeitschen, hinauspeitschen.

Kikorcsolyázni, cs. ausschröten.

Kikosarazni, cs. (kérőt) einen Korb geben (dem Freier).

Kikotlani (ik), k. ausbrüten.

Kikotlás, fn. die Ausbrütung.

Kikotolni, k. és cs. ausbrüten.

Kikotorászni, cs. 1 herausscharren; 2. durchstöbern.

Kikotorni, cs. auskratzen, ausputzen, wegfegen.

Kikotródni (ik), k. sich hinaus- [packen.

Kikottyantani, cs. ausplaudern, ausschwatzen.

Kikotyogni, k. ausschwatzen, aus- [plaudern.

Kikovácsolni, cs. ausschmieden, gehörig schmieden, aushämmern.

Kiköhögni, cs. aushusten.

Kikölcsönözni, cs. ausleihen, ableihen, ablehnen, entlehnen.

Kiköltekezni (ik), k. all sein Geld verausgaben, sich ganz ohne Geld lassen.

Kiköltení, cs. ausbrüten, aushecken.

Kiköltés, fn. die Ausbrütung, die Aushecung.

Kiköltözés, fn. 1. die Auswanderung; 2. das Ausziehen (aus einer Wohnung); 3. á. é. életből —, das Hinscheiden, Abscheiden, das Ableben.

Kiköltözködni (ik), k. ausziehen, wegziehen (aus einer Wohnung).

Kiköltözni (ik), k. 1. auswandern; 2. wegziehen, ausziehen; — a világból, aus der Welt gehen, die Welt verlassen.

Kiköltöző, fn. der Auswanderer.

Kiköltözött, mn. ausgewandert; —, fn. der Auswanderer.

Kikönyökölni, k. sich mit den Ellbogen hinauslehnen (z. B. zum Fenster).

Kiköpedni (ik), k. abgeschält werden.

Kiköpni, cs. ausspucken, ausspeien, herausspeien.

Kiköszörülni, cs. ausschleifen, abschleifen, auswetzen, abwetzen.

Kikötés, fn. 1. die Anlandung; 2. (b.) der Ausbau; 3. á. é. der Vorbehalt, die Ausbedingung, Bedingung, das Ausgedinge; —sel, vorbehaltlich.

Kikötni, A. cs. 1. ausbinden, hinausbinden; (hajót) anheften; 2. (b.) ausbauen; 3. á. é. (szerződést bizonyos föltételhez kötni) bedingen, ausbedingen, sich Etwas vorenthalten od. vorbehalten; a szerződésben ki van kötve, es ist im Vertrag bedungen; —, B. k. 1. (partra) landen, anlanden, auslanden; 2. (a. m. belekapcsolódni) mit Jem. anbinden; nem szeretnék vele —, ich möchte nicht mit ihm anbinden.

Kikötő, fn. (haj.) die Anlände, Schifflände, der Port, der Hafen.

Kikötőcsobor, fn. (haj.) der Kat.

Kikötőhely, fn. der Landungsplatz l. Kikötő.

Kikötői, mn. den Hafen betreffend; — szolgálat, der Hafendienst.

Kikötőkaró, fn. (haj.) der Haftstock Reitstock.

Kikötőmedence, fn. (haj.) die Docke, Hafendocke.

Kikötősorompó, fn. (haj.) der Baum vor einem Hafen.

Kikötött, mn. Kikötve, ih. 1. ausgebunden; 2. (b.) ausgezimmert; 3. á. é. (a. m. szerződésileg kijelölt) ausbedungen; vorbehaltlich.

Kikövezni, cs. auspflastern, bepflastern.

*Kiközölni, l. Kieszközölni.

*Kiközletni, cs. auslassen (aus der Mitte).

Kiközönitni, Kiközösitni, cs. excommuniciren, in den Bann thun.

Kikuncorodni (ik), k. hinausschleichen, sich hinauspacken.

Kikukkanni, k. ausgucken, hinausgucken.

Kikukucsálni, Kikukucskálni, l. Ki- [kandikálni.

Kikuncorogni, cs. weinend ausbitten, erbitten od. erflehen.

Kikunyorálni, cs. erbetteln.

Kikurkászni, cs. 1. aufstöbern, ausfindig machen; 2. ausgrübeln.

Kikuruglyázni, cs. auskrücken, mit einer Krücke herausziehen.

Kikutatás, fn. 1. das Durchsuchen; 2. das Ausstöbern, das Aufstöbern, das Durchstöbern.

Kikutatni, cs. 1. durchforschen, durchsuchen; 2. ausstöbern, aufstöbern,

kern, durchstöbern; 3. *(b.)* ausschürfen.

Kiküldeni, *cs.* ausschicken, hinausschicken, herausschicken; aussenden; deputiren; (biróságot) delegiren; (birósági tagot) exmittiren, aussenden.

Kiküldés, *fn.* das Herausschicken, das Hinausschicken; *(mint tárgy)* die Aussendung; *(a. m. kirendelés)* die Exmission.

Kiküldetés, *fn.* die Exmission.

Kiküldöttség, *fn.* die Deputation; der Ausschuß; die Exmission.

Kikülönitoni, Kikülönözni, *cs.* *(mt.)* herausheben (z. B. einen gemeinschaftlichen Factor); *(bölcs.)* ausscheiden.

Kikürtölni, *cs.* ausposaunen, prahlend bekannt machen.

Kiküszöbölés, *fn.* das Ausstoßen; *á. é.* *(mt.)* die Elimination, die Wegschaffung.

Kiküszöbölési mód, *fn.* *(mt.)* die Eliminatio methode.

Kiküszöbölni, *cs.* ausstoßen, hinaus (über die Thürschwelle) werfen, jagen; *á. é.* a) entfernen, verbannen; ausrangiren; b) *(mt.)* eliminiren.

Kiküzdeni, *cs.* erringen, austringen, erstreiten.

Kila, *fn.* eine Art Kornmaß (zwei Preßburger Metzen enthaltend).

Kilábolni, *k.* 1. entgehen, entkommen; 2. sich herauswinden, sich herauswickeln.

Kiladikázni, *k.* auf einer Zille od. einem Schinackel hinausfahren.

Kilakni *(ik)*, *vh.* sich satt essen od. trinken.

Kilángitni, *cs.* *(ht.)* ausflammen (das Geschütz).

Kilángolás, *fn.* das Auslohen; *(ht.)* Brandschuß (zur Reinigung des Feuergewehres).

Kilángolni, A. *k.* 1. herausflammen, hinausflammen; 2. auslodern; —, B. *cs.* auslohen.

Kilapátolni, Kilapátozni, *cs.* ausschaufeln (z. B. den Schnee).

Kilapitni, *cs.* breit schlagen, ausplatten, abbreiten.

Kilapúlni, *k.* ausgedehnt werden, platt werden.

Kilátás, *fn.* 1. das Aussehen; 2. die Aussicht, der Prospect; 3. *á. é.* die Aussicht, die Hoffnung.

Kilátni, *k.* heraussehen, hinaussehen.

Kilátszani *(ik)*, *k.* 1. sichtbar sein, zu sehen sein; 2. herausragen.

Kilegeltetni, *cs.* 1. *(a. m. legeltetve kietetni)* ausweiden; 2. *(a. m. legeltetve kitartani)* weiden lassen.

Kilehelés, *fn.* die Ausathmung, der Aushauch.

Kilehelni, *cs.* ausathmen, weghauchen, verhauchen; *(szój.)* lelkét —, den letzten Athem aushauchen.

Kilehni, *l.* Kilehelni.

Kilelni, *cs.* 1. herausfinden; 2. kilelte (őt) a hideg, er hat das Fieber bekommen.

Kilenc, *mn.* neun; *(szój.)* — puszta faluban sincs mása, *szósz.* in neun unbewohnten Ortschaften findet er seines Gleichen nicht; bánja, mint a kutya, mely —et kölyközött, *szósz.* er bereut es, wie die Hündin, welche neun Junge geworfen hat.

Kilenced, *fn.* das Neuntel.

Kilencedfél, *mn.* neunthalb.

Kilencedhó, *fn.* der September.

Kilencedik, *mn.* neunte.

Kilencedpör, *fn.* der Neuntelprozeß.

Kilencedrész, *fn.* das Neuntel, der neunte Theil.

Kilencedszer, *ih.* neuntens zum neunten Mal.

Kilencen, *ih.* neun.

Kilences, *fn.* die Neun, der Neuner.

Kilencféle, *mn.* neunerlei; neunfach, neunfältig.

Kilencnapnyi, *mn.* neuntägig.

Kilencnapos, *mn.* neun Tage alt.

Kilencszer, *ih.* neunmal.

Kilencszeres, *mn.* neunmalig.

Kilencszög, *fn.* das Neuneck.

Kilencven, *mn.* neunzig.

Kilencvenedik, *mn.* neunzigste.

Kilencvenes, *fn.* der Neunziger.

Kilengés, *fn.* *(ttan.)* die Schwingungsweite.

Kilenni, *k.* aussein; *(szój.)* nagyon — vmivel, auf Etwas viel halten, mit Etwas breit thun; nincs ki egészen, es ist nicht ganz richtig bei ihm, er ist nicht recht bei Sinnen od. bei Trost.

Kilény, *tn.* Kilian *(Anév)*.

Kilépcsélni, Kilépcsezni, *k.* gemächlich hinausgehen.

Kilépés, *fn.* der Austritt, die Austretung; (katonaságnál) die Quittirung.

Kilépési térítvény, *fn.* der Quittirungsrevers.

Kilépni, *k.* 1. austreten; entsteigen, aussteigen; hervortreten, heraustreten; 2. *á. é.* *(a. m. megszünni vmely testület tagja lenni)* austreten (aus der Gesellschaft); *(ht.)* quittiren; ranggal, cimmel —, mit Charakter quittiren.

Kilépő, *fn.* *(ép.)* der Austritt; die Austrittsstufe; der Balcon.

Kilesni, *cs.* ablauern, erlauern; alkalmat, időt —, Gelegenheit, Zeit abpassen.

Kilét, *fn.* nem tudom —ét, ich weiß nicht, wer er sei.

Kileveledzeni, Kilevelezni *(ik)*, *k.* ausschlagen (von Bäumen), Blätter bekommen.

Kilim, *fn.* ein buntfarbiger Teppich.

Kilincs, *fn.* die Klinke, die Thürschnalle, der Handdrucker.

Kilincselni, *cs.* klinken, die Thüre mit der Klinke zumachen.

Kilincsfej, Kilincsnyomó, *fn.* der Drücker, der Daumdrücker.

***Kilis**, *l.* Kelés.

Kilit, *tn.* Kletus *(Anév)*.

Kiliti, *hn.* Frauendorf *(Pozsony m.)*.

Killyebb, *l.* Kijebb.

Killyén, *tn.* Kilian *(Anév)*.

Kilobbanni, *k.* herauslodern; *á. é.* entflammen.

Kilobbantani, *cs.* (gyujtólyukat) ausbrennen (das Zündloch).

Kilobozni, *cs.* auslohen.

Kiloccsanni, *k.* ausspritzen, verspritzen, verschüttet werden.

Kiloccsantani, *cs.* ausspritzen, verspritzen, verschütten.

Kilocsogatni, *cs.* kleinweise ausspritzen, kleinweise verspritzen od. ausschütten.

Kilocsogni, A. *cs.* *á. é.* ausklatschen, auswaschen; —, B. *k.* ausgespritzt od. ausgeschüttet werden.

Kilocsolni, *l.* Kilocsogatni.

Kilóditni, *cs.* hinausschleudern, hinausschupfen.

Kilódúlni, *k.* sich hinausbegeben, sich hinauspacken.

Kilóggatni, *cs.* (durch öfteres Rütteln) verrücken.

Kilombozás, *fn.* das Entfalten der Blätter.

Kilopakodni *(ik)*, *l.* Kilopódzani.

Kilopdosni, *cs.* allmälig herausstehlen.

Kilopkodni, *l.* Kilopdosni.

Kilopni, *cs.* ausstehlen, herausstehlen.

Kilopódzani *(ik)*, *k.* sich herausstehlen, sich hinausschleichen.

Kilovaglás, *fn.* der Ausritt.

Kilovagolni, *k.* ausreiten, hinausreiten.

Kilökés, *fn.* 1. das Hinausstoßen, das Hinausschleudern; 2. *(nyt.)* die Elision.

Kilökni, *cs.* 1. ausstoßen, hinausstoßen, ausschleudern, hinausschleudern; 2. *(nyt.)* elidiren.

Kilőni, A. *k.* hinausschießen, herausschießen; —, B. *cs.* 1. ausschießen (das Gewehr); 2. ausschießen (z. B. das Auge).

Kilövelni, *k.* hervorschießen, heraussprudeln.

Kilúgozni, *cs.* auslaugen; *(b.)* aussoolen.

Kilúgzott agyag, *fn.* *(b.)* der Laist.

Kilyuggatni, *cs.* durchlochen, durchlöchern.

Kilyukacsolni, *cs.* durchlöchern, löcherig machen.

Kilyukadni, *k.* 1. löcherig werden, ein Loch bekommen; *(haj.)* Leck bekommen; 2. ausmünden; *á. é.* nem tudom, hol akar —, ich weiß nicht wo er hinaus will.

Kilyukajtani, Kilyukasztani, *cs.* durchlochen, durchlöchern, durchbohren.

Kimagaslani *(ik)*, *k.* hervorragen.

Kimagvazni *(ik)*, *l.* Kimagzani *(ik)*.

Kimagzani *(ik)*, *k.* in Samen schießen.

Kimagyarázás, *fn.* die Ausdeutung, die Erklärung.

Kimagyarázhatatlan, *mn.* unerklärbar.

Kimagyarázni, *cs.* auseinandersetzen, erklären.

Kimállani *(ik)*, *k.* *(b.)* ausblühen, auswittern.
Kimállás, *fn.* *(b.)* das Auswittern, Ausblühen.
Kimállott, *mn.* *(b.)* ausgewittert.
Kimaradás, *fn.* 1. das Ausbleiben, 2. das Durchfallen.
Kimaradni, *k.* 1. ausbleiben, wegbleiben; egészen kimaradt a házunktól, er ist von unserem Hause ganz weggeblieben; 2. *(a. m.* elesni vmitől) durchfallen.
Kimarjúlni, *l.* Kimarúlni.
Kimarkolni, *cs.* herausgreifen.
Kimarni, *cs.* 1. ausbeißen; 2. durch Beißen austreiben, durch Beißen vertreiben; 3. *á. é.* durch ewiges Zanken wegscheuchen, vertreiben, aushetzen.
Kimarsolás, *fn.* der Ausmarsch.
Kimarsolni, *k.* ausmarschiren.
Kimártani, *cs.* austunken.
Kimártogatni, *cs.* nach und nach austunken.
Kimarúlni, *k.* verrenkt werden.
Kimárványozni, *cs.* mit Marmor überziehen od. auslegen, marmoriren.
Kimászni, *k.* auskriechen, herauskriechen, hinauskriechen.
*__Kimatatni__, *k.* herausstolpern (im Finstern), *l.* Kibotorkálni.
Kimázolni, *cs.* verstreichen.
Kimelegiteni, *cs.* warm machen, heiß machen, erhitzen.
Kimelegedni, **Kimelegszeni** *(ik)*, *k.* sich erhitzen.
Kimélés, *fn.* das Schonen, die Nachsicht.
Kímélet, *fn.* die Schonung, die Nachsicht.
Kíméletes, *mn.* schonend, nachsichtsvoll.
Kíméleti napok, *fn.* *(ker.)* die Respectstage, die Discretionstage.
Kíméletlen, *mn.* **Kíméletlenül**, *ih.* schonungslos.
Kíméletlenség, *fn.* die Schonungslosigkeit.
Kímélni, *cs.* 1. schonen, verschonen; *á. é.* nyelvét —, seine Zunge halten; 2. sparen (z. B. das Geld); a fáradságot nem —, keine Mühe sparen.
Kímély, *fn.* die Schonung, Nachsicht; die Discretion.
Kímélyes, *mn.* nachsichtig; discret.
***Kimellyedni** *(ik)*, *k.* ausgeplündert werden.
***Kimellyeszteni**, *cs.* rupfen, ausplündern.
Kimélyitni, *cs.* vertiefen, austiefen.
Kimélytelen, *mn.* unnachsichtig.
***Kiménmeredni** *(ik)*, *k.* herausschwellen.
Kimenekedni *(ik)*, *k.* entkommen, sich retten, entgehen, los werden.
Kimenekszeni *(ik)*, *l.* Kimenekedni *(ik)*.
Kimenés, *fn.* das Ausgehen, das Hinausgehen.
Kimenet, *fn.* der Ausgang; —, *ih.* beim Ausgang, beim Hinausgehen; — találkoztam atyámmal, beim Hinausgehen begegnete ich meinem Vater.
Kimenetel, *fn.* 1. der Ausgang; 2. *á. é.* der Ausgang, der Erfolg; elvárni a dolog kimenetelét, den Erfolg einer Sache abwarten; 3. der Ausweg.
Kimenités, *fn.* die Verrenkung.
Kimenitni, *cs.* verrenken, ausrenken.
Kimenni, *k.* 1. ausgehen, hinausgehen, hinausziehen; kocsin —, ausfahren, auskutschiren, hinausfahren; (hajóval) auslaufen; *á. é.* egyre megy ki, es läuft auf eins hinaus; 2. *á. é.* a) szokásból —, abkommen, aus dem Gebrauche kommen; b) auslaufen, zu Ende gehen; c) *(a. m.* szinét hagyni) ausgehen, die Farbe verlieren, abfärben; d) kiment az eszemből v. fejemből, es ist mir entfallen.
Kimentekezni *(ik)*, *k.* 1. entgehen, loskommen, entkommen; 2. sich entschuldigen.
Kimenteni, *cs.* 1. befreien, retten, erlösen; a fogságból —, des Kerkers entledigen; 2. *(a. m.* vádak alól tisztitani) entschuldigen; nehéz öt —, es hält schwer ihn zu entschuldigen.
Kimenthető, *mn.* entschuldbar, was entschuldigt werden kann, was sich entschuldigen läßt.
Kimenülés, *fn.* die Ausrenkung.
Kimenülni, *k.* verrenken, verrenkt werden.
Kimenyitni, *l.* Kimenitni.
Kimenysav, *fn.* *(vt.)* Cyminsäure.
Kimenyülni, *l.* Kimenülni.
Kimeredni, *k.* herausstarren.
Kimeredt szem, *fn.* das Glotzauge.
Kimeredtszemű, *mn.* glotzäugig.
Kiméregetni, *cs.* 1. nach und nach abmessen, genau abmessen, abzirkeln, abpassen; 2. kleinweise auswägen.
Kimerés, *fn.* die Ausschöpfung.
Kimérés, *fn.* 1. die Ausmessung; 2. die Auswägung; 3. der Ausschank.
Kimereszteni, *cs.* 1. aufsperren (die Augen), große Augen machen; 2. ausspreizen.
Kimérgeredni *(ik)*, *k.* sich entzünden (von Wunden).
Kimerités, *fn.* 1. das Ausschöpfen; *(mint tárgy)* die Ausschöpfung; 2. *á. é.* die Erschöpfung, die Ermüdung.
Kimeritett, *mn.* erschöpft.
Kimerithetetlen, **Kimerithetlen**, *mn.* unerschöpflich.
Kimeritni, *cs.* 1. ausschöpfen (z. B. einen Brunnen); *(b.)* auspfützen; auskellen; 2. *á. é.* erschöpfen; — a pénztárt, die Kasse erschöpfen; egészen kimeritette a tárgyat, er hat den Gegenstand ganz erschöpft.
Kimeritő, *mn.* **Kimeritőleg**, *ih.* erschöpfend, ausführlich.
Kimeritő jelentés, *fn.* der erschöpfende Bericht.
Kimérlegelni, *cs.* auswägen.
Kimerni, *k.* hinauswagen; ki nem mertem menni, ich wagte nicht hinaus zu gehen.
Kimerni, *cs.* ausschöpfen, herausschöpfen.
Kimérni, *cs.* 1. abmessen, ausmessen; körzővel v. cirkalommal —, abzirkeln; 2. auswägen; bemessen; *(szój.)* — a lépéseket, mit gemessenen Schritten gehen, seine Schritte abwägen; — vkinek az utat, Einem die Thür weisen.
Kimérő, *fn.* der Ausmesser.
Kimért, *mn.* *á. é.* *(a. m.* kereszett, mesterkélt) gemessen, ausgemessen, berechnet.
Kimértség, *fn.* *á. é.* die Gemessenheit, Abgemessenheit.
Kimerülni, *k.* sich erschöpfen, müde werden.
Kimerült, *mn.* 1. erschöpft, ermattet, müde; 2. *(a. m.* kiélt) ausgesogen (Boden).
Kimerültség, *fn.* die Erschöpfung, die Erschöpftheit.
Kimérve, *ih.* zugemessen, knapp.
Kimesterkélni, *cs.* erkünsteln, auskünsteln.
Kimeszelés, *fn.* die Ausweißung.
Kimeszelni, *cs.* ausweißen; *á. é.* *(tréf.)* — arcát, sich schminken.
Kimetélni, *cs.* ausschneiteln, ausschnitzeln.
Kimetszeni, *cs.* 1. ausschneiden; 2. stechen, ausstechen (in Kupfer od. Stahl); rézbe —, in Kupfer stechen.
Kimetszés, *fn.* das Ausschneiden; *(mint tárgy)* die Ausschneidung.
Kimetszett, *mn.* *(kmt.)* ausgerandet.
Kimeztelenitení, *cs.* entblößen, bloß legen.
Kimintázni, *cs.* ausmodeln.
Kimivelni, *cs.* ausbilden.
Kimle, *hn.* Kimmling *(Moson m.)*.
Kimolyozni, *cs.* von den Schaben befreien od. reinigen (z. B. Kleidungsstücke).
Kimondani, *cs.* aussprechen, heraussagen.
Kimondás, *fn.* das Aussprechen; *(mint tárgy)* die Aussprache.
Kimondhatatlan, **Kimondhatlan**, *mn.* **Kimondhatlanul**, *ih.* unaussprechlich, unsäglich.
Kimondó, *mn.* szó —, der frei mit der Sprache herausrückt.
Kimosás, *fn.* das Auswaschen; *(mint tárgy)* die Auswaschung; *(fl.)* die Erosion, Ausspülung.
Kimosásbeli völgy, *fn.* *(fl.)* das Erosionsthal.
Kimosdani *(ik)*, *k.* sich rein waschen.
Kimosni, A. *cs.* auswaschen, ausspülen; —, B. *vh.* *á. é.* sich rein waschen.
Kimotozni, *cs.* visitiren, durchsuchen.
Kimozditni, *cs.* wegrücken, hinausrücken, aus seiner Stelle herausbewegen, aus der Stelle od. Fassung bringen.
Kimozdálni, *k.* sich aus seiner Stelle herausbewegen, weichen, sich ver-

schieben; ki nem mozdúl a helyéből, er rührt sich nicht von der Stelle.

Kimozgatni, *cs.* durch öfteres Mitteln verrücken, hinwegrücken.

Kimulás, *fn.* der Hintritt, Hingang, das Ableben, Sterben.

Kimúlni *(ik)*, *k.* 1. mit dem Tode abgehen, aufhören zu sein, nicht mehr sein, hinscheiden, sterben, absterben; 2. hivatalból —, um das Amt kommen, das Amt verlieren.

Kimult, *mn.* verschieden, dahingeschieden, abgestorben.

Kimunkálni, *cs.* 1. auswirken, ausarbeiten; 2. *(a. m. kieszközölni)* bewirken.

Kimustrálni, *cs.* ausmustern, ausmerzen.

Kimustrált marha, *fn.* das Brackvieh, Merzvieh.

Kimutatás, *fn.* die Nachweisung; *(mint tárgy)* der Ausweis; havi —, Monatsausweis; *(ker.)* die Specification; számszerinti —, die Liquidation; *(tud.)* tárgyalási —, der Abhandlungsausweis.

Kimutatni, *cs.* 1. anweisen; ausweisen; magát —, a) sich ausweisen; b) sich auszeichnen; *(szój.)* kimutatta foga fehérét, er hat sich bloß gegeben, er hat sich verrathen; 2. nachweisen.

Kimutató, *mn.* Kimutatólag, *ih.* *(bölcs.)* demonstrativ.

Kimutatott, *mn.* Kimutatva, *ih.* erwiesen; *(ker.)* liquid; ez ki van mutatva, das ist erwiesen.

Kimutatvány, *fn.* der Ausweis.

Kiművelés, *fn.* die Ausbildung, die Verfeinerung.

Kiművelni, *cs.* ausbilden, verfeinern.

Kín, *fn.* die Pein, die Qual, die Marter; das Leid; —ban lenni, gemartert sein; —ban vagyok vele, ich weiß nicht, was ich mit ihm anfangen soll, er martert mich.

Kina, Kína, *fn.* das Antragen, das Anerbieten.

Kina, *kn.* China.

Kina, *fn.* *(vt.)* die China.

Kinadék, *fn.* *(vt.)* das Chinin.

Kinádolni, *cs.* berohren, mit Rohr decken.

Kinagyolás, *fn.* die Abführarbeit, die Abführung.

Kinagyolni, *cs.* *(kmt.)* zurichten, aus dem Groben behauen; *(asst.)* fát —, Holz abstoßen; *(kőfaragó msz.)* abschroten.

Kinagyoló, *fn.* der Abführer.

Kinagyökér, *fn.* *(nt.)* die Chinawurzel.

Kinahéj, *fn.* *(nt.)* die China, die Chinarinde, die Fieberrinde.

Kinai, *fn.* der Chinese; —, *mn.* chinesisch.

Kinálás, *fn.* das Antragen, das Anerbieten; *(a. m. evésre-ivásra való unszolás)* das Nöthigen zum Essen und Trinken; die Anerbietung.

Kinálat, *fn.* der Antrag, das Angebot.

Kinálgatás, *fn.* öfteres Anbieten, öfteres Antragen.

Kinálgatni, *cs.* öfter anbieten, öfter antragen.

Kinálkozni *(ik)*, *k.* 1. sich erbieten, darbieten; 2. (vmivel) Etwas darbieten.

Kinálni, *cs.* (vkit vmivel) bieten, anbieten, antragen, offeriren (Einem Etwas); étellel — vkit, Einem Speise antragen.

Kinálvány, *fn.* das Anerbietungsschreiben.

Kinatál, *fn.* der Schenkteller, der Präsentirteller.

Kincs, *fn.* 1. der Schatz, das Kleinod; —et gyűjteni, Schätze sammeln; *(szój.)* a világ —eért sem, um keinen Preis der Welt; *(km.)* elásott —ben kicsi haszon v. elrejtett —nek kevés a haszna, verborgener Schatz ist nichts werth; a hol —e, ott a szíve, wo euer Schatz ist, da ist auch euer Herz; kollezlen ott a —, a hol egészség nincs, Gesundheit ist der beste Schatz; 2. *d. é.* kincsem, mein Schatz (Liebkosungswort).

Kincs-ásó, *fn.* der Schatzgräber.

Kincselni, *cs.* sammeln, Schätze sammeln.

Kincsos, *mn.* 1. reich an Schätzen; 2. zum Schatze bestimmt.

Kincsesedni *(ik)*, *k.* reich werden, Schätze sammeln.

Kincses ház, *fn.* die Schatzkammer.

Kincsesiteni, *cs.* bereichern, reich machen.

Kincses láda v. **ládika**, *fn.* das Schatzkästchen.

Kincsezni, *cs.* einen Schatz sammeln; *á. é.* a bűnös veszedelmet kincsez magára, der Sünder häuft sich Verderben auf's Haupt.

Kincsház, *fn.* die Schatzkammer.

Kincsjegy, *fn.* der Schatzkammerschein.

Kincs-őr, *fn.* der Schatzhüter.

Kincstár, *fn.* *(tny.)* die Schatzkammer, die Finanzkammer, das Aerar, Aerarium, der Fiscus.

Kincstári, *mn.* ärarial.

Kincstári birtok, *fn.* *(tny.)* das Kammergut.

Kincstári hivatal, *fn.* *(tny.)* das Kameralamt.

Kincstári jegy, *fn.* der Schatzschein, Schatzkammerschein, der Tresorschein.

Kincstári jószág, *fn.* das Kameralgut, die Fiscalität.

Kincstári jövedelem, *fn.* *(tny.)* das Kammergefälle.

Kincstári tanácsos, *fn.* *(tny.)* der Finanzrath.

Kincstári tisztviselő, *fn.* *(tny.)* der Cameralist.

Kincstári törvény, *fn.* *(tny.)* das Kammergesetz.

Kincstári utalvány, *fn.* der Schatzbon, die Schatzanweisung.

Kincstári ügyész, *fn.* *(tny.)* der Finanzprocurator.

Kincstári ügyészség, *fn.* *(tny.)* die Finanzprocuratur.

Kincstári uradalom, *fn.* die Kameralherrschaft.

Kincstári ügyvéd, *l.* Kincstári ügyész.

Kincstárjegy, *fn.* der Schatzkammerschein, der Tresorschein.

Kincstárnok, *fn.* *(tny.)* der Schatzmeister, der Finanzmeister.

Kincstartó, *l.* Kincstárnok.

Kincsvágy, *fn.* die Geldsucht.

*Kinder, *l.* Örvény.

Kinemelégitő, *mn.* ungenügend.

Kinemezelni, *cs.* ausfilzen.

Kineszelni, **Kineszezni**, *cs.* auswittern.

Kin-eszköz, *fn.* das Foltergeräth, das Folterwerkzeug.

Kinevetés, *fn.* die Auslachung, die Verlachung.

Kinevetni, *cs.* auslachen, verlachen.

Kinevettetni, *cs.* — magát, sich auslachen lassen.

Kinevezés, *fn.* die Ernennung.

Kinevezési, *mn.* Ernennungs-...

Kinevezési jog, *fn.* das Ernennungsrecht.

Kinevezési oklevél, *fn.* das Anstellungsdecret.

Kinevezési rendelvény, *fn.* das Ernennungsdecret.

Kinevezni, *cs.* (vkit vminek) ernennen; vkit tanitónak —, Einen zum Lehrer ernennen.

Kinevezőlevél, *fn.* der Bestellungsbrief.

Kinézés, *fn.* das Aussehen, das Hinaussehen.

Kinézet, *fn.* die Aussicht.

Kinézni, A. *k.* 1. aussehen, heraussehen, hinaussehen, herausschauen, hinausschauen; a szeméből is a gonoszság néz ki, man liest ihm die Bosheit aus den Augen, der Schurke schaut bei ihm aus den Augen heraus; 2. aussehen; jól, rosszúl néz ki, er sieht gut, schlecht aus; jól néz ki magyar ruhában, er nimmt sich gut aus in ungarischer Kleidung; —, B. *cs.* 1. ansehen; — vkiből vmit, Jemanden Etwas aus den Augen heraussehen od. herauslesen, Jemanden Etwas ansehen; 2. *(a. m. szemlélve, nézve kiválasztani)* aussehen, auswählen, aussuchen; ruhát néztem ki magamnak, ich habe mir ein Kleid ausgesucht; 3. einen durch Anschauen zum Hinausgehen bewegen, mit den Blicken verjagen.

Kinfa, *fn.* das Folterholz.

Kinfaggatás, *fn.* die Folterung; *(mint tárgy)* die Folter, die Marter, die Pein.

Kinga, *tn.* Kunigunde *(nőnév)*.

Kinhalál, *fn.* der Martertod.

Kinház, *fn.* die Marterkammer, Folterkammer.

Kinines, *fn.* *(nt.)* die Unstalt, der falsche Indigo.

Kinkerék, *fn.* das Rad, das Folterrad.

Kinlani *(ik)*, *k.* gequält werden.

Kinlátás, *fn.* die Marter, Folter, Pein, Tortur (die man leidet).

Kinlódás, *fn.* die Plackerei, die Peinigung.

Kinlódni *(ik)*, *k.* sich placken, sich plagen, sich quälen, sich peinigen, sich foltern.

Kinmester, *fn.* der Folterer.

Kinn, *ih.* draußen, auswärtig: — állani, draußen stehen; — lenni, ausstehen (Schuld).

Kinnlevő, *mn.* ausstehend, ausständig, aushaftend.

Kinnlevő adósság, *fn.* *(ker.)* die Außenschuld, ausstehende Schuld, der Ausstand.

Kinnlevő követelés, *fn.* *(ker.)* die ausstehende Forderung.

Kinnlevőség, *fn.* *(ker.)* der Außenstand.

Kinos, *mn.* peinlich, peinvoll, qualvoll, martervoll.

Kinosság, *fn.* die Peinlichkeit.

Kinozni, *cs.* peinigen, plagen, quälen, martern, foltern.

Kinőni, A. *k.* 1. auswachsen, hervorwachsen, herauswachsen; 2. *(a. m. idomtalanúl nőni)* auswachsen, fehlerhaft wachsen; 3. *(a. m. növés miatt ruhájába nem férni)* entwachsen: ruhából —, ruhát —, den Kleidern entwachsen; *(szój.)* kinőtt már a vesszőből, er ist schon der Ruthe entwachsen; —, B. *vh.* sich wachsend entwickeln.

Kinőtt, *mn.* ausgewachsen; *külön.* *(emberről)* ausgewachsen, bucklicht, höckerig.

Kinövés, *fn.* 1. das Auswachsen; 2. *(mint tárgy)* der Auswuchs.

Kinpad, *fn.* die Folterbank; —ra húzni, foltern.

Kinszenvedés, *fn.* das Leiden, die Pein, die Qual; Krisztus —e, das Leiden Christi.

Kinszer, *fn.* das Folterzeug, das Folterwerkzeug.

Kinszeriteni, *l.* Kényszeríteni.

Kinszerszám, *l.* Kinszer.

Kintatni, *cs.* foltern, quälen, martern, zwingen.

Kintorna, *fn.* 1. der Psalter, das Psalterium, die Leier; 2. *l.* Sipláda.

Kintornálás, *fn* das Geleier.

Kintornálni, *k.* 1. leiern, auf der Leier spielen; 2. zur Leier singen; 3. *á. é.* leiern, stümpern.

Kinvallás, *fn.* die Marter, Folter, Folterqual, Tortur, Pein (die Jemand leidet).

Kinvallatás, *fn* die Folterung.

Kinvallatni, *cs.* martern, foltern.

Kinvallató, *fn* der Folterer, der Peiniger.

Kinvallatókamara, *fn.* die Folterkammer.

Kinvallatószer, *fn.* das Foltergeräth, Folterzeug.

Kinszalmas, *mn.* martervoll

Kinszalom, *fn.* die Marter, die Pein, die Qual.

Kinzani, *l.* Kinozni.

Kinzás, *fn* das Peinigen, das Martern, das Foltern; die Peinigung; die Folterung.

Kinzat, *fn.* die Peinigung, die Folter, die Folterung.

Kinzó, *mn.* peinigend, folternd; —, *fn* der Marterer, der Quäler, der Folterer; der Quälgeist.

Kinzópad, *fn.* die Folterbank.

Kinzószer, **Kinzószerszám**, *fn.* das Marterinstrument, Folterwerkzeug.

Kinyalni, A. *cs.* auslecken: —, B. *vh.* *i. é.* magát —, sich aufdonnern, aufputzen, sich herausputzen.

Kinyalogatni, *cs.* auslecken.

Kinyargalni, *cs.* ausreiten, hinausreiten.

Kinyerni, *cs.* 1. auswirken, erhalten, erlangen; 2. wieder gewinnen.

Kinyilatkozás, *fn.* die Offenbarung.

Kinyilatkozni *(ik)*, *k.* sich offenbaren, kund od. offenbar werden, bekannt werden; sich erklären.

Kinyilatkoztatás, *fn.* die Eröffnung, die Offenbarung, die Aeußerung; die Erklärung.

Kinyilatkoztatni, *cs.* eröffnen, offenbaren, äußern; erklären, declariren.

Kinyilni *(ik)*, *k.* sich öffnen, sich aufthun, aufgehen.

*Kinyilóhó, *fn.* April.

Kinyilvánitani, *cs.* veroffenbaren; kund geben.

Kinyilvánodni *(ik)*, **Kinyilvánulni**, *k.* sich veroffenbaren; kund werden.

Kinyirbálni, *cs.* 1. ausschnitzeln; *2. *(a. m. rimánkodva kicsalni vmit)* erbetteln.

Kinyirni, *cs.* ausscheren.

Kinyitás, *fn* das Oeffnen; das Aufschließen, das Aufsperren.

Kinyitni, *cs.* öffnen, aufmachen, aufschließen, aufsperren; *(szój.)* — száját, den Mund öffnen od. aufthun; — fülét, ganz Ohr sein.

Kinyomás, *fn.* 1. das Auspressen, das Ausdrücken; 2. das Abdrucken, das Abprägen (z. B. in Gyps); 3. der Ausdruck.

Kinyomat, *fn.* der Ausdruck.

Kinyomatni, *cs.* drucken lassen.

Kinyomni, *cs.* 1. ausdrücken, auspressen, ausquetschen (z. B. den Saft aus einer Zitrone); 2. drucken, ausdrucken (eine Schrift); 3. abdrucken (z. B. in Gold); viaszban —, abbosseln; 4. *(a. m. nyomva kiszorítani)* hinausdrängen.

Kinyomógép, *fn.* *(b.)* die Auspreßmaschine, Ausdruckmaschine.

Kinyomozni, *cs.* ausspüren, ausforschen, erforschen, ergründen, eruiren; *(b.)* ausrichten.

Kinyomozóműveles, *fn.* *(b.)* der Ausrichtungsbau.

Kinyomozóvágat, *fn.* *(b.)* der Ausrichtungsschlag.

Kinyomozóvájás, *fn.* *(b.)* die Ausrichtungsarbeit.

Kinyomtatás, *fn.* das Drucken; der Druck.

Kinyomtatni, *cs.* 1. drucken, abdrucken, ausdrucken (ein Buch); 2. *(gazd.)* austreten.

Kinyomulni, *k.* sich hinausdrängen, hinausdringen, herausdringen.

Kinyögni, *cs.* ächzend ausstoßen.

Kinyugodni *(ik)*, *k.* ausruhen; ausrasten; magát —, sich erholen.

Kinyugszik, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Kinyugodni.

Kinyugvás, *fn.* das Ausrasten, das Ausruhen.

Kinyujtani, *cs.* 1. ausstrecken, hinausstrecken, vorrecken, ausrecken; nyelvét —, die Zunge herausstrecken; 2. ausdehnen, strecken: ausziehen (das Eisen); ausrollen (den Teig).

Kinyujtás, *fn.* die Vorstreckung, die Ausstreckung; das Ausdehnen.

Kinyujtható, *mn.* streckbar, ausdehnbar.

Kinyujtogatni, *cs.* öfter ausstrecken, öfter ausrecken; öfter ausdehnen.

Kinyujtott, *mn.* ausgedehnt: *(ht.)* — hadrend, die ausgedehnte Schlachtordnung.

Kinyujtózás, *fn.* die Ausstreckung, die Ausreckung.

Kinyujtózni *(ik)*, *k.* sich ausstrecken, sich recken.

Kinyujtóztatni, *cs.* ausstrecken, ausrecken; halottat —, den Todten legen.

Kinyulás, *fn.* *(ép.)* die Ausladung, die Hervorragung, der Sprung.

Kinyúlni, *k.* herauslangen, hinauslangen, hinausgreifen.

Kinyúlni *(ik)*, *k.* sich hinausstrecken, sich ausdehnen, hervorragen, hinausragen.

Kinyügözni, *cs.* aus den Banden losmachen (das Pferd).

Kinyúzni, *cs.* ausraufen, herausraufen.

Kiodvasitani, *cs.* aushöhlen.

Kiokádni, *cs.* ausspeien, herausspeien, ausbrechen, herausbrechen, von sich geben.

Kiokás, *fn.* die Verlernung.

Kiokni *(ik)*, *k.* (-ból, -ből) verlernen; könnyen kiokik belőle az ember, man verlernt es leicht.

Kiokosodni *(ik)*, *k.* (vmiből) aus etwas klug werden.

Kioldani, *cs.* aufschnüren, auflösen, losmachen, losknüpfen, losbinden; *külön.* (egy pórázra fűzött vadászebeket) auskoppeln.

Kioldozni, *cs.* nach und nach aufschnüren, losmachen, losknüpfen od. losbinden.

Kioltani, *cs.* löschen, auslöschen, erlöschen; életét —, sich das Leben nehmen.

Kioltás, *fn.* das Auslöschen, die Auslöschung.

Kiolthatlan, *mn.* unauslöschlich, unauslöschbar.

Kiolvadni, *k.* ausschmelzen, herausschmelzen, abschmelzen.

Kiolvasni, *cs.* 1. *(a. m.* **végig olvasni)** auslesen, zu Ende lesen; 2. herauszählen; 3. herauslesen (z. B. aus einem Briefe); **szeméből —** **vmit**, etw. an den Augen absehen; 4. *(a. m.* **babonás szavakat mormogva kiűzni)** hinauszaubern, herauszaubern.

Kiolvasztani, *cs.* ausschmelzen, auslassen (z. B. Fett).

Kiolvasztás, *fn.* das Ausschmelzen, das Auslassen.

Kiomlani *(ik)*, *k.* hinausstürzen, herausstürzen, hinausfallen, herausfallen.

Kiomolni, *l.* **Kiomlani** *(ik)*.

Kiontani, *cs.* vergießen, ausgießen.

Kiontás, *fn.* die Ausgießung, die Ausschüttung.

Kiorditni, A. *k.* ausheulen, herausheulen, hinausheulen; —, B. *vh.* **— magát**, sich ausheulen.

Kiorozni, *l.* **Kilopni**.

Kiorrontani, *cs.* auswittern; **— a szándékot**, die Absicht herauswittern, errathen.

Kiortani, *l.* **Kiirtani**.

Kiosonni, **Kiosontani**, *k.* entwischen, entschlüpfen.

Kiosztani, *cs.* austheilen; zumessen; ausspenden (das heilige Abendmal).

Kiosztás, *fn.* die Austheilung, die Vertheilung.

Kiosztogatni, *cs.* nach und nach vertheilen od. austheilen.

Kiöblinteni, *cs.* auf schnelle und sanfte Art ausspülen od. ausschweifen.

Kiöblités, *fn.* das Ausspülen, das Ausschweifen.

Kiöblitni, *cs.* ausspülen, auswaschen; ausschweifen; *(vt.)* aussüßen.

Kiöblögetni, *cs.* öfter ausspülen, öfter auswaschen.

Kiöblösitni, *cs.* aushöhlen.

Kiöblösödö, *mn.* ausgebaucht, bauchig.

Kiöblözés, *fn. (tlan.)* die Exosmose, *l.* **Kiömlés**.

Kióklözni, *cs.* mit der Faust hinausprügeln.

Kiökrendezni, *cs.* auswürgen, ausrülpsen.

Kiökrödni *(ik)*, *k.* ausrülpsen.

Kiölni, *cs.* 1. durch Mord ausrotten od. vertilgen; 2. *á. é.* ersticken, ertödten.

Kiölteni, *cs.* vorrecken, hervorrecken, herausrecken, ausstrecken, herausstrecken; **a nyelvet —**, die Zunge herausstrecken.

Kiöltögetni, *cs.* oft ausrecken, oft herausstrecken.

Kiöltözni *(ik)*, *k.* sich auskleiden, sich ausziehen.

Kiömledni, *l.* **Kiömleni** *(ik)*.

Kiömleni *(ik)*, *k.* verschüttet werden; sich ergießen, überfließen, überrinnen, überlaufen, überschüttet werden; ausströmen, herausströmen, hinausströmen.

Kiömlés, *fn.* 1. das Ueberfließen, das Ueberlaufen; der Ausguß; 2. die Ausströmung; 3. *(tlan.)* die Exosmose.

Kiömlési nyilás, *fn.* die Austrittsöffnung.

Kiömlési sebesség, *fn.* die Austrittsgeschwindigkeit.

Kiömleszteni, *cs.* ergießen, ausströmen.

Kiömölni, *l.* **Kiömleni** *(ik)*.

Kiönteni, A. *cs.* 1. ausgießen, herausgießen (Flüssigkeit); 2. ausschütten, herausschütten (z. B. Getreide); 3. *á. é.* **haragját —**, seinen Zorn auslassen; —, B. *k.* überschwemmen, überströmen, überfluthen.

Kiöntés, *fn.* das Ausgießen; das Ausschütten.

Kiöntő, *fn. (ép.)* der Ausguß; *(gép.)* das Ausgußrohr.

Kiöntőcső, *fn. (ép.)* das Ausgußrohr.

Kiöntődni *(ik)*, *k.* sich ergießen.

Kiöregedni *(ik)*, *k.* durch das Alter unfähig werden.

Kiörökités, *fn.* die Enterbung.

Kiörökitni, *cs. (a. m.* **örökségből kizárni)** enterben.

Kiösmerni, *l.* **Kiismerni**.

Kiötleni *(ik)*, *k.* 1. sich hervorthun, hervorbrechen; 2. *(a. m.* **kiderülni)** hervortreten, zum Vorschein kommen (z. B. Absicht); 3. entfallen; **kiötlött az eszemből**, es ist mir entfallen, es ist mir aus dem Gedächtniß gekommen.

Kiözönleni *(ik)*, *k.* ausströmen, herausströmen.

Kipadlózni, *l.* **Kipallózni**.

Kipadolni, *cs. (ép.)* ausdielen, bedielen.

Kipallani, *cs.* 1. ausklopfen; 2. *á. é.* ausklopfen, abprügeln.

Kipállani, *l.* **Kipárlani**.

Kipallás, *fn.* das Ausklopfen.

Kipallérozni, *cs.* auspoliren, ausbilden.

Kipallózni, *cs.* ausdielen, bedielen, ausbohlen.

Kipanaszolni, *cs.* ausklagen, ausjammern.

Kipántozni, *cs. (kmt.)* ausbüchsen (die Nabe).

Kipányvázni, *cs.* 1. anbinden (das Pferd zum Weiden); 2. aufschlagen (das Zelt).

Kipapolni, *cs.* 1. von der Kanzel verkündigen; 2. *á. é.* a) abkanzeln; b) ausplaudern.

Kipárállani *(ik)*, *k.* ausdunsten, verdunsten, ausdampfen.

Kipárálni, *l.* **Kipárgolni**.

Kiparancsolni, *cs.* hinausschaffen, wegweisen.

Kipárgolni, *cs.* durchdünsten.

Kipárkányozni, *cs. (ép.)* auskragen.

Kipárlani *(ik)*, *k.* vor Hitze ausfaulen.

Kipárnázni, *cs.* auspolstern.

Kipárolgás, *fn.* die Ausdünstung, die Verdampfung.

Kipárolni, *k.* ausdampfen.

Kipártázni, *cs.* rändeln.

Kipaskolni, *cs.* ausklopfen, ausklatschen.

Kipatélni, *cs.* 1. ausklopfen (ein Kleid); 2. *á. é.* Jemandem den Schneider ausklopfen, schlagen, ausbläuen.

Kipattanni, *k.* aufprallen, ausplatzen, ausspringen; *á. é.* a) zerplatzen; b) auffahren, in Zorn ausbrechen; c) herausplatzen.

Kipattantani, *cs.* aussprengen, ausschnellen.

Kipattogni, *k.* öfter aufspringen, öfter ausspringen.

Kipattogzani *(ik)*, *k.* ausschlagen (von der Haut), aufbersten, aufspringen.

Kipázsitozni, *cs.* berasen, mit Rasen belegen.

Kipécézni, *cs. (ép.)* abstecken (z. B. den Grundriß eines Gebäudes); *(mt.)* abpflöcken, abpfählen, abstecken, auspflöcken; *(haj.)* das Fahrwasser ausstecken, Haasen schlagen.

Kipeckelni, **Kipeckezni**, *cs.* aufwichsen (z. B. den Schnurbart).

Kipelengérezni, *cs.* an den Pranger stellen, prangern.

Kipemetezni, *cs.* mit dem Ofenkehrwisch vertreiben.

Kipenderitni, *cs.* hinausschleudern, hinausschupfen.

Kiperditni, *cs.* hinausschlenkern.

Kiperdülni, *k.* ausspringen.

Kiperegni, *k.* ausplatzen, herausspringen (wie z. B. Körner aus den Aehren).

Kiperelni, A. *cs.* ausprozessiren, ausstreiten; —, B. *vh.* sich auskeifen.

Kipergetni, *cs.* hinausspringen machen od. lassen (z. B. Körner aus den Aehren).

Kipersedni, **Kipersenni**, *k.* einen Ausschlag bekommen.

Kiperzselni, *cs.* ausbrennen.

Kipeselni, *cs.* ausseichen.

Kipetyegni, *cs.* ausplappern, ausplaudern.

Kipez-kapozni, *k.* hin und her haschen.

Kipihegni, *vh.* **— magát**, sich ausschnauben.

Kipihenés, *fn.* das Ausruhen, das Ausrasten.

Kipihenni, *k.* ausruhen, ausrasten.

Kipikkelyezni, *cs.* mit Schuppen versehen, ausschuppen.

Kipillantani, *l.* **Kitekinteni**.

Kipillogni, *k.* hervorschimmern.

Kipipázni, *cs.* ausrauchen (eine Pfeife).

Kipiperézni, *cs.* ausschmücken, ausputzen.

Kipirongatni, *cs.* 1. ausschelten; 2. durch Scheltworte verscheuchen.

Kipironkodni *(ik)*, *k.* sich beschämt hinauspacken.

Kipiszkaszíni, cs. ausstieben.
Kipiszkálni, cs. ausstochern.
Kipiszkolni, cs. ausschelten, herunter machen, heruntermachen.
Kipityizálni, cs. austrinken.
Kipitytyeszteni, cs. ausweiten, die [illegible]
Kipked-kapkodni [illegible] in und der [illegible].
Kipofozni, cs. mit Ohrfeigen hinausjagen.
Kipoknadni, k. [illegible] ausbauchen.
Kipokasztani, Kipoknitni, cs. [illegible] ausbauchen, ausbäuchen.
Kipondálni, l. Kipoknadni.
Kipolválni, l. Kipolvázni.
Kipolvázni, cs. auswindeln, auswickeln, aufwickeln.
Kipontolni, Kipontozni, cs. auspunktiren, auspunktiren.
Kiporolni, l. Kiporozni.
Kiporozás, fn. das Abstäuben, das Ausklopfen.
Kiporozni, cs. 1. abstauben; 2. ausklopfen (ein Kleid); [illegible] jemandem den Schneider ausklopfen.
Kipótlás, fn. das Ergänzen, das Ersetzen; die Ersetzung, die Erstattung, die Vergütung.
Kipótolhatatlan, Kipótolhatlan, mn. unersetzlich.
Kipótolható, mn. ersetzlich, ersetzlich, wiederbringlich.
Kipótolni, cs. ergänzen, ersetzen, vergüten.
Kipottyanni, k. herausplumpsen, herausplumpsen; [illegible] kipottyant hivatalából, er ist [illegible] Amtes entsetzt worden; kipottyant a szájából a szó, er hat sich verschnappt.
Kipottyantani, cs. herausplumpsen machen od. lassen.
Kipotyogni, k. nacheinander herausplumpen, nacheinander herausplumpsen od. herausfallen.
Kipotyogni, l. herausrieseln.
Kipörkölni, l. Kipörkolni.
Kipödöríteni, Kipödörni, l. Kipederiteni, Kipodorni.
Kipödkni, cs. ausspucken.
Kiporkolni, cs. (haj.) ausbaden (ein Schiff).
Kipörösödni, Kipörösödni, k. ausflachen, ausfasern.
Kiprédikálni, cs. ausprediqen, ausposaunen; l. Kiprédikolni.
Kipróbálni, l. Kipróbálni.
Kiprébálni, cs. ausprobiren.
Kipróbált, mn. probehaltig, bewährt.
Kipuhatolás, fn. das Ausforschen, das Auskundschaften.
Kipuhatolható, mn. ermittelbar.
Kipuhatolni, cs. ausforschen, erforschen, auskundschaften, ermitteln, ausmitteln; a tényállást —, den Thatbestand erheben.
Kipuhítni, cs. weich machen, erweichen.
Kipuhulni, k. weich werden, erweichen.
Kipuskázni, l. verplauschen; (szój.) majd kipuskázd a szavaidat, er plappert fast vor Lachen.

Kipuskázni, cs. verschießen; [illegible] — a nyilat, die eine Pfeile verschießen.
Kipusztítni, cs. zu Grunde richten; ausrauben; ausrotten.
Kipusztulni, k. 1. ausgerottet werden; zu Grunde gehen; 2. [illegible] (kitakarodni) sich hinausmachen.
Kiputni, k. herausfprudeln.
Kirablás, fn. das Ausplündern.
Kirabolni, cs. ausplündern, ausrauben.
Kiragadás, fn. das Entreißen, das Herausreißen.
Kiragadni, cs. herausreißen, entreißen.
Kirágás, l. Kirágvány.
Kiragasztani, cs. anschlagen, ausschlagen; cédulát — einen Zettel anschlagen.
Kirágcsálni, cs. allmälig ausfressen, nach und nach ausfressen od. ausnagen.
Kirágni, cs. durchbeißen, durchfressen; ausnagen; (szój.) a macska kirágja a zsákot, das Geheimniß muß heraus, er kann es nicht bei sich behalten; (b. pestfalazatot) ausfressen.
Kirágottáld, mn. (t. mrs.) ausgezackt, ausgebissen (Blatt).
Kirágvány, fn. (t.) die Erosion.
Kirágványos völgyek, (t. [illegible] (t.) die Erosionsthäler.
Kiragyogni, k. hervorstrahlen, hervorglänzen.
Kirajzani, k. ausschwärmen, ausziehen.
Kirajzolni, cs. herauszeichnen, durch Zeichnen abbilden.
Kirakás, fn. 1. das Ausstellen, das Auslegen; 2. das Auspacken, das Auskramen; 3. das Auslegen, das Belegen.
Kirakosni, cs. ausfressen.
Kirakat, fn. die Auslage.
Kirakatni, cs. auslegen lassen, ausstellen lassen.
Kirakni, cs. 1. auslegen, ausstellen; auspacken, auskramen, ausladen; 2. auslegen, belegen, [illegible]; ékszert gyémántokkal —, einen Schmuck mit Diamanten belegen; kővel — auspflastern.
Kirakó, fn. der Pflasterer.
Kirakodás, fn. das Auspacken, das Auskramen; (haj.) die Löschung.
Kirakodás, fn. die Ausladung.
Kirakodási idő, fn. (haj.) die Liegezeit, Liegetage.
Kirakodási költség, fn. (haj.) das Löschgeld, Lohngeld.
Kirakodási illeték, fn. (ker.) die Ausladegebühren.
Kirakodni (ik), k. auspacken, auskramen; (hajóból) löschen, ausladen, ausbarkiren; (vas.) abladen, ausladen.
Kirakodó, fn. der Ablader, Auslader.
Kirakodóállvány, fn. (vas.) das Ausladegerüst, die Ausladevorrichtung.

Kirakodóhely, fn. der Ausladeplatz, die Ausladestelle; (haj.) der Löschplatz.
Kirakodókönyv, fn. (vas.) das Ausladebuch.
Kirakodólevél, fn. (ker.) der Ausladeschein.
Kirakodópont, fn. (vas.) die Ausladerampe.
Kirakosajka, fn. (haj.) der Lichter.
Kirakott, mn. ausgelegt, [illegible] belegt.
Király, fn. der König; (szój.) nem [illegible] — [illegible] fizetni, [illegible] es geht nicht mit des Königs Willen; [illegible] es ist [illegible] zu reden, kein [illegible]; (vm.) új —, új törvény, neuer König, neue Gesetz; [illegible] — a [illegible], Könige haben lange Hände; — nak [illegible] nyugszik [illegible], Könige haben [illegible] nicht immer gleich [illegible] in der Welt.
Király-asztal, fn. (kert.) die Petersilie, der Kerbelkraut.
Király-asszony, fn. die Königin.
Királybánya, fn. Unterhammer (Hunyad m.).
Királyberd, fn. (vm.) die Königsbrühe, das Regal.
Királybíró, fn. der Staatsanwalt.
Királycsúcs, fn. Königsnase (kar-pats vesszőcske).
Királydárda, fn. (t.) der giftige Pfrimm.
Királydomb, fn. der Krönungshügel.
Király-eldónie, mn. [illegible].
Királyfa, fn. Königsfelden (Pozsony m.).
Királyfalva, fn. Königsdorf (Vas és Pozsony m.).
Királyfeli, mn. königlich, kronfürstlich.
Királyfi, fn. der Königssohn, der Prinz.
Királyföld, fn. Sachsenland (mit Erbleben).
Királygyertya, fn. (nö.) die Königskerze, [illegible] (Wollkraut).
Királygyilkolás, fn. der Königsmord.
Királygyilkos, fn. der Königsmörder.
Királygyümölcs, fn. (nt.) die Ananas.
Királyhalma, fn. Königsberg (N.-Küküllő m.).
Királyhegy, fn. Königsberg (hegy a [illegible]).
Királyhelytartó, fn. der königliche Statthalter.
Királyhid, fn. Königsbrück (Tunc m.).
Királyi, mn. königlich.
Királyias, mn. királyiasan, (h.) [illegible], königlich.
Királyi haszonvétel, fn. das Kammerregal.
Királyi jövedelmek, fn. die Regalien, Regalien.
Királyi méltóság, fn. die Königswürde.
Királyi módon, l. königlich.
Királyi pálca, fn. der Scepter, Königsscepter.
Királyi szék, fn. der Thron, Königsthron.

Királyi tábla, *fn.* der ungarische königliche Gerichtshof.
Királyi ügyész, *fn.* der Fiscus.
Királyka, *fn.* 1. *(kics.)* der kleine König; 2. *(állatt.)* der Sommerzaunkönig, das Goldhähnchen, *l.* Ökörszem; 3. *(kert.)* der Froschapfel.
Királykék, *mn.* *(kmt.)* eschblau, königsblau.
Királykodni *(ik)*, *k.* (als König) regieren od. herrschen.
Királykoráll, *fn.* die Königskoralle.
Királylak, *fn.* die königliche Residenz.
Királyleány, *fn.* die Königstochter.
Királylövés, *fn.* das Königsschießen.
Királymajom, *fn.* der Affenkönig.
Királyné, *fn.* die Königin.
Király-Némethi, *hn.* Baiersdorf *(Besztercze-Naszód m.)*.
Királynö, *fn.* die regierende Königin.
Királyos, *mn.* **Királyosan**, *ih.* königlich, einem Könige ähnlich.
Királyos, *fn.* das Schachspiel; —t játszani, Schach spielen.
Királyosdi, *fn.* das Königsspiel (eine Art Spiel).
Király-ölés, *fn.* der Königsmord.
Király-ölö, *fn.* der Königsmörder.
Királypárthív, *fn.* der Royalist.
Királypárti, **Királypártos**, *fn.* der Königischgesinnte, der Royalist.
Királypártiság, *fn.* der Royalismus.
Királypataka, *hn.* Königsbach *(A.-Fehér m.)*.
Királyság, *fn.* das Königreich, das Königthum; pünkösdi —, die einen Tag dauernde Königswürde.
Királyságszünet, *fn.* das Interregnum.
Királyságvédö, *fn.* der Königischgesinnte, der Royalist.
Királysárga, *mn.* königsgelb.
Királyszilva, *fn.* *(kert.)* die Reineclaude.
Királyszín, *fn.* die Königsfarbe.
Királyudvar, *hn.* Königshof *(Mosony m.)*.
Király-út, **Király-utca**, *fn.* die Königsstraße, die Königsgasse.
Kirámázni, *cs.* über den Leisten schlagen, auf den Leisten spannen.
Kiráncigálni, *cs.* auszerren, herauszerren.
Kiráncsolni, *cs.* 1. entrunzeln, ausfalten, entfalten; 2. falten.
Kirándítni, *cs.* 1. ausrenken, verrenken; 2. ausreißen.
Kirándulás, *fn.* 1. der Ausflug, der Abstecher, die Excursion; velünk akar-e tartani a —ban? wollen Sie mit von der Partie sein? 2. die Verrenkung.
Kirándulat, *fn.* der Ausflug, die Excursion.
Kirándulni, *k.* 1. *(a. m. rövid időre kimenni vhová)* ausfliegen, einen Abstecher od. Ausflug machen; 2. *(a. m. rándulva kificamodni)* verrenken, verrenkt werden.
Kiránduló, *fn.* der Ausflügler.
Kirángatni, *cs.* nach einander ausreißen.
Kirántani, *cs.* 1. ausreißen, herausreißen, herausziehen; *á. é.* — vkit bajból, Jem. aus einer mißlichen Lage befreien; 2. ausbacken (z. B. ein Huhn).
Kirázás, *fn.* das Ausschütteln, das Ausschwingen.
Kirázni, *cs.* ausschütteln, ausrütteln, ausschwingen; *á. é.* kirázza a hideg, das Fieber rüttelt od. schüttelt ihn.
Kirázódni *(ik)*, *k.* herausgeschüttelt werden.
Kirázogatni, *cs.* nach und nach ausschütteln.
Kiredölni, **Kiredözni**, *cs.* ausfalteln, entfalteln.
Kiregezni, *cs.* 1. auswählen, bezeichnen; 2. festsetzen, bestimmen.
Kirekedni, *k.* 1. ausgeschlossen werden; 2. *(a. m. rekedtségnek megszűnni)* die Heiserkeit verlieren.
Kirekeszteni, *cs.* 1. ausschließen, aussperren; 2. örökségből —, enterben; 3. *(a. m. kiközösíteni)* bannen, excommuniciren.
Kirekesztés, *fn.* das Ausschließen, das Aussperren; das Bannen.
Kirekesztö, *mn.* ausschließend, ausschließlich.
Kirekesztöjog, *fn.* das ausschließende Recht.
Kirekesztöleg, *ih.* ausschließlich, ausschließungsweise.
Kirendelni, *cs.* 1. bestimmen; 2. (vkit vhová) Jemanden irgendwo hinausbestellen.
Kirepdesni, *k.* öfter ausfliegen, öfter hinausfliegen.
Kirepedezni, *k.* hie und da aufspringen.
Kirepedni, *k.* aufplatzen, aufspringen.
Kirepitni, *k.* 1. ausfliegen lassen; 2. *á. é.* entfahren lassen (das Wort).
Kireppenni, *k.* plötzlich ausfliegen.
Kirepeszteni, *cs.* *(b.)* aussprengen.
Kirepülés, *fn.* der Ausflug.
Kirepülni, *k.* ausfliegen, herausfliegen; *á. é.* kirepült a fejemből a dolog, die Sache ist mir entfallen.
Kirésolni, *cs.* *(b.)* ausschrämmen, verschrämmen.
Kireszelni, *cs.* ausfeilen, befeilen.
Kirétegezni *(ik)*, *k.* exfoliiren.
Kirétegzés, *fn.* die Exfoliation.
Kireteszelni, *cs.* entriegeln, aufriegeln.
Kirezgés, *fn.* *(tian.)* die Schwingungsweite.
Kirica, *fn.* *(állatt.)* eine Art Meerschwalbe mit Ringeln gezeichnet.
***Kirikoltani**, *cs.* ausschreien.
Kirimánykodni *(ik)*, *cs.* erflehen, erweinen.
Kirini, A. *k.* 1. *(a. m. szembeötleni)* widrig od. grell hervorstechen; 2. kiri kezeiből, es nimmt sich schlecht aus in seinen Händen; —, B. *cs.* ausweinen.
Kirivó, *mn.* **Kirivólag**, *ih.* grell, schreiend (von Tönen, Schilderung *rc.*).
Kirlibába, *hn.* Ludwigsdorf *(Beszterce m.)*.
Kirobbantani, *cs.* *(haj.)* abschlingern (den Mast).
Kirobogni, *k.* hinauspoltern, herauspoltern.
Kirohanás, *fn.* der Ausfall.
Kirohanni, *k.* 1. hinausstürzen, herausstürzen, hervorbrechen; 2. *(ht. a. m. rohamra menni)* ausfallen, einen Ausfall machen.
Kirojtosodni *(ik)*, *k.* fransig werden, ausfransen.
Kirojtozni, *cs.* ausfransen.
Kiróni, *cs.* ausschreiben, umlegen, repartiren (Steuer).
Kirontani, *k.* ausfallen, hervorbrechen, einen Ausfall machen (z. B. aus einer Festung); tömlöcöt —, tömlöcből —, aus dem Kerker brechen; *á. é.* kiront a jó kedv táncban, die Lustigkeit macht sich Luft im Tanzen.
Kirontás, *fn.* der Ausfall, das Hervorbrechen.
Kirostálni, *cs.* aussieben, ausreutern, durchreutern.
Kirostollani *(ik)*, **Kirostolódni** *(ik)*, *k.* sich fasern, sich ausfasern.
Kirostolni, *cs.* fasen, fasern.
Kirostolódni *(ik)*, *k.* sich fasen.
Kirothadni, *k.* ausfaulen.
Kirovátkolni, **Kirovátolni**, *cs.* auskehlen, auskerben.
Kirökölni, *vk.* sich ausweinen.
Kiröpülni, *k.* ausfliegen.
Kirrantani, *l.* Kurrantani.
Kirrogni, *l.* Kurrogni.
Kirudalni, *cs.* mit einer Stange austreiben.
Kirugaszkodni *(ik)*, *k.* sich eiligst hinausmachen, sich eiligst davonmachen.
Kirúgni, *cs.* ausschlagen (mit den Füßen).
Kirugó, *mn.* *á. é.* excessiv.
Kirukkolni, *k.* herausrücken; *á. é.* — nem akarni, mit der Sprache nicht herauswollen.
Kirügyezni *(ik)*, *k.* Knospen bekommen, ausschlagen.
Kis, *mn.* klein; egy —, ein wenig, ein bischen; egy — ideig, eine kurze Zeit; *(km.)* — bőrben is ember lappang, in kleiner Haut stecken auch Leute; — ember sem szalmaszál, kleine Leute haben oft große Herzen.
Kisafa, *l.* Kisefa.
Kisajátítani, *cs.* *(tud.)* enteignen, expropriiren.
Kisajátítás, *fn.* *(tud.)* die Enteignung, die Expropriation.
Kisajátítás joga, **Kisajátítójog**, *fn.* das Enteignungsrecht.
Kisajtolás, *fn.* das Auspressen, das Auskeltern.
Kisajtolni, *cs.* erpressen, herauspressen, abkeltern.
Kisalakolni, *cs.* ausschlacken.
Kisámfázni, *cs.* über den Leisten schlagen (z. B. Stiefel).
Kisámolni, *l.* Kisámfázni.

[illegible] **Kisanyarozni**, [illegible] Zimmerling [illegible] machen.

Kis-Apold, [illegible] Szebén m.

Kisarcúni, [illegible] verwortheimen; [illegible] werden.

Kisarmani, [illegible] verwischen, [illegible] machen.

Kisarmazni, [illegible] **Kisarmazni** [illegible] verwischen, [illegible] verwischen, [illegible] machen.

Kis-áros, **Kis-áruz**, *m.* der Krämer, der Kleinhändler.

Kis-asszony, [illegible] das Fräulein; [illegible] Maria Geburt. [illegible] Maria Geburt [illegible] Jahr.

Kis-asszonyhava, [illegible] der August, der Erntemonat.

Kis-asszonyvasárnap, [illegible] der Erntesonntag.

Kis-átó, [illegible] die [illegible] Nonne.

[illegible] einen [illegible] hinausschmeißen.

Kis-balázsfalva, [illegible] Klein-Blasen-dorf *K.-Küküllő m.*

Kisbaltány, *fn.* [illegible] Schanzer, [illegible] Spanbeil [illegible]

[illegible] **Kisbenes**, [illegible] der [illegible] Elfmerit.

Kisbetű, [illegible] **Kisbetűsen** [illegible] die Minuskel [illegible]

Kisbíró, [illegible] der Kleinrichter, der [illegible] Gemeinde [illegible] — [illegible] Gemeinden [illegible] das ein [illegible]

Kisboldogasszony, [illegible] Maria Geburt [illegible] Zeit.

Kis borító kaszálás, [illegible] die kleine [illegible]

[illegible] Kleinmeiden [illegible]

Kisbér, [illegible] Kleinteuern [illegible] m.

Kisded, *mn.* klein: — *fn.* das kleine Kind [illegible] Säugling.

Kisded-apoló, **Kisded-ápolóintézet**, [illegible] die Krippe.

Kisded-óvoda, **Kisded-óvóintézet**, [illegible] die Kleinkinderbewahranstalt.

Kis-Demeter, [illegible] Waltersdorf, Beszterce m.

Kis-Disznód, [illegible] **Michelsberg**, Szeben m.

Kisebb, *mn.* kleiner, minder, gering [illegible] — [illegible] ennél — [illegible] [illegible] das Kleine ist, ist geringer, das [illegible] ist, ist unbedeutender.

Kisebbedés, [illegible] die Verkleinerung; [illegible] Abnahme.

Kisebbedni (*ik*), [illegible] sich vermindern, kleiner werden, geringer werden [illegible] abnehmen.

Kisebbik, [illegible] **Kisebb**.

Kisebbítendő, [illegible] der Minuend.

Kisebbíteni, [illegible] verkleinern, vermindern; [illegible] verringern [illegible] schmälern [illegible]

Kisebbítés, *fn.* [illegible] das Verkleinern, [illegible] Verminderung; [illegible] die Verminderung; *mn.* die Verringerung [illegible] das Verringern [illegible] das Schmälern; [illegible] die Verunglimpfung, die Verkleinerung.

Kisebbített, [illegible] verringert [illegible]

Kisebbítő kérző, *fn.* der Reductions-[illegible]

Kisebbítő mérték, *fn.* der Verkleinerungsmaßstab.

Kisebbítőüveg, *fn.* das Verkleinerungsglas.

Kisebbség, [illegible] das Kleinersein; [illegible] die Minorität, die Minderheit; [illegible] die Schmähung, die Schmälerung; die Schmach; — [illegible] zur Ehre gereichen.

Kisebbségi, *mn.* Minoritäts- . . .

Kisebbülés, [illegible] die Verkleinerung, die Minderung.

Kisebbülni, [illegible] sich verkleinern, sich vermindern, vermindert werden.

Kisebesedni (*ik*), [illegible] wund werden, eine Wunde bekommen; [illegible] ich habe eine Wunde [illegible] bekommen.

Kisebezni, [illegible] wund machen; — [illegible] ausschaben [illegible] ich [illegible]

Kisebesedni, [illegible] **Kisebesedni** (*ik*).

Kiseb, [illegible] die Kindheit, Jugendheit, die Vorderwange.

Kiselás, **Kiselásió**, [illegible] das Pflemen-[illegible]

Kiseg, [illegible] das Werfeln, die [illegible]

Kisegeni, [illegible] **Kisegítni**.

Kisegítés, *fn.* die Aushilfe.

Kisegítni, [illegible] aushelfen, hinaushelfen, heraushelfen, [illegible] aus der Verlegenheit helfen.

Kis-Ekemező, [illegible] Klein-Probstdorf *K.-Küküllő m.*

Kiselejteni, **Kiselejtezni**, [illegible] ausmustern, ausrangieren, absondern.

Kis-elmű, *mn.* kleinmüthig.

Kis-elműség, *fn.* der Kleinmuth, die Kleinmüthigkeit.

Kisemmizni, [illegible] durch Rechnungen [illegible] ausziehen; — [illegible] einem sein ganzes Vermögen zu Nichte machen.

Kis-Enyed, [illegible] Klein-Enyed *A.-Fehér m.*

Kisepreni, [illegible] auskehren, auskehren.

Kisepres, *fn.* das Auskehren, das Auskehren.

Kiseprosni, [illegible] aus einem [illegible] hinausjagen.

Kisérni, [illegible] 1. [illegible] versuchen; 2. [illegible] ein Experiment machen, experimentiren.

Kisérés, *fn.* das Begleiten, [illegible] die Begleitung: — [illegible] die Chorbegleitung; — [illegible] die Instrumentalbegleitung.

Kiséret, *fn.* das Geleit, das Gefolge, der [illegible] die Begleitung; [illegible] — die Verzierungs[illegible] Begleitung; [illegible] — aus Cravi[illegible] Begleitung.

Kiséretjog, *fn.* das Geleitsrecht, die Geleitsgerechtigkeit.

Kisérgetni, [illegible] 1. öfter begleiten; 2. [illegible] hinter der [illegible]

Kisérkedni, **Kiserkesni**, [illegible] anstellen.

Kisérkedni, [illegible] [illegible] machen.

Kisérleni, [illegible] experimentiren [illegible]

Kisérlet, *fn.* der Versuch, die Erprobung, das Experiment: — [illegible] Versuch anstellen.

Kisérletezni, [illegible] experimentiren, Experimente anstellen.

Kisérleti, *mn.* Experimental- . . .

Kisérleti tudomány, *fn.* das [illegible] Erfahrungswissenschaft.

Kisérleti mívelés, *fn.* (*B.*) der [illegible] Versuchsbau.

Kisérleti olvasztás, *fn.* (*K.*) das [illegible] Probeschmelzen.

Kisérletszapon, [illegible] Versuchsmesser [illegible]

Kisérletfúró, *fn.* (*B.*) der Versuchs[illegible] bohrer.

Kisérletmódszer, *fn.* die Probirmethode [illegible]

Kisérni, **Kisérni**, [illegible] begleiten.

Kisérő, *fn.* der Begleiter, der [illegible] Geleitsmann.

Kisérő ásványok, *fn. t.* (*A.*) die begleitenden Mineralien.

Kisérődallam, [illegible] die Begleitungsmelodie.

Kisérőmunkás, *fn.* [illegible] der Begleitungsarbeiter.

Kisérőhajó, *fn.* das Geleitschiff, Begleitungsschiff.

Kisérőlegénység, [illegible] die [illegible] Mannschaft.

Kisérőlevél, *fn.* der Geleitsbrief, [illegible] Geleitschein.

Kisérőnagyon, [illegible] Begleitungsmannschaft.

Kisérteni, **Kisérteni**, [illegible] 1. [illegible] suchen, anfechten, in Versuchung führen; 2. spuken.

Kisértés, *fn.* 1. die Versuchung [illegible] das Spuken.

Kisértet, *fn.* 1. die Versuchung — [illegible] in Versuchung [illegible] — [illegible] in Versuchung führen; 2. das Gespenst, der Spuk; — [illegible] spukt.

Kisértetek órája, *fn.* die Geisterstunde, Gespensterstunde.

Kisértetes ország, *fn.* das Geisterreich.

Kisértetes, *mn.* gespensterartig, [illegible]

Kisértetes történet, *fn.* die Gespenstergeschichte.

Kisértetes látomány, *fn.* die Geistererscheinung [illegible]

Kisértethívés, [illegible] der Gespenster[illegible] glaube.

Kisértethívő, *fn.* der Gespenster[illegible] gläubige.

Kisértetiesség, *mn.* [illegible] gespensterhaft, spukhaft.

Kisértő, *fn.* der Versucher.
Kisértőfúró, *fn.* der Versuchbohrer.
Kisértőlik, *fn.* das Versuchloch.
Kisérvény, *fn.* der Begleitschein, das Begleitschreiben.
Kisérvényző, *mn.* Einbegleitungs-... ; — **tudósitás**, die Commitiva, der Einbegleitungsbericht.
Kisétálni, *k.* ausspazieren, ausgehen, spazieren gehen.
Kis-ezerjófű, *fn.* *(nt.)* das Tausendguldenkraut, das Bitterkraut, *l.* Föld-epe.
Kisfalu, **Kisfalud**, *hn.* Kleindörfel *(Vas m.)*.
Kisfestés, *fn.* die Miniaturmalerei.
Kisfestmény, *fn.* das Miniaturgemälde.
Kisfogaskerék, *fn.* *(gép.)* das Kräuselrad.
Kisfúró, *fn.* *(kmt.)* der Handbohrer, Frittbohrer.
Kisfügekaktus, *fn.* *(nt.)* die indianische Katte.
Kisgarat, *fn.* der Schuh (in der Mühle).
Kisgyülés, *fn.* die Particular-Congregation, eine kleinere Comitatsversammlung (in Ungarn).
Kisharapófogó, *fn.* *(kmt.)* die Kneipzange.
Kishas, *fn.* der Unterbauch.
Kishitű, *mn.* kleinmüthig, kleingläubig.
Kishitűség, *fn.* die Kleinmüthigkeit, Kleingläubigkeit.
Kishúsvét, *fn.* die Woche nach Ostern.
Kis-Iblya, *hn.* Gießhübel *(Hont m.)*.
Kisietni, *k.* herauseilen.
Kisikálni, **Kisikárolni**, *cs.* auspoliren, ausglätten, bohnen, ausreiben.
Kisiklani *(ik)*, *k.* entfahren, entschlüpfen, entgleiten; (**vágányból**) entgleisen.
Kisiklás, *fn.* die Entgleitung.
Kis-Iklód, *hn.* Mikluben *(K.-Küküllő és Szolnok-Doboka m.)*.
Kisilápolni, *cs.* ausprügeln.
Kisimitni, *cs.* 1. abglätten, auspoliren; — **a hajat**, die Haare glatt kämmen; *(aszt.)* **simitó gyalúval** —, abziehen; **rovátkokat** —, Fugen verstreichen; * 2. *l.* Kimeszelni.
Kisimúlni, *k.* 1. glatt werden; 2. entgleiten.
Kisirni, *cs.* ausweinen, verweinen.
Kisirt, *mn.* verweint.
Kiskalapács, *fn.* *(b.)* der Scheibpinkel.
Kiskalmár, *fn.* der Krämer, der Höker, der Kleinhändler.
Kiskalmárkodás, *fn.* die Krämerei.
Kiskapu, *fn.* das Nebenthor.
Kis-Kapus, *hn.* Klein-Kopisch *(N.-Küküllő m.)*.
Kiskarácson, *fn.* 1. die Woche nach Christi Geburt; 2. der Neujahrstag.
Kiskereskedés, *fn.* *(ker.)* der Kleinhandel; die Kleinhandlung, die Greißlerei, das Detailgeschäft.
Kiskereskedő, *fn.* der Kleinhändler, der Greisler, der Krämer.
Kiskereszt, *fn.* das Kleinkreuz.
Kis-Komlós, *hn.* Ostern *(Torontál m.)*.
Kiskor, *fn.* *ált.* die Kindheit; —**ában is már oly komoly volt mint most**, er war schon in seiner Kindheit so ernst wie jetzt; *külön.* die Minderjährigkeit, die Unmündigkeit.
Kiskorú, *mn.* minderjährig, unmündig, minorenn.
Kiskorúság, *fn.* die Minderjährigkeit, die Unmündigkeit, Minorennität.
Kis-Körtvélyes, *hn.* Eltendorf *(Vas m.)*.
Kislelkű, *mn.* **Kislelkűleg**, *ih.* engherzig, kleinmüthig.
Kislelkűség, *fn.* die Kleingeisterei, die Kleinmüthigkeit.
Kis-Lévárd, *hn.* Klein-Schützen *(Pozsony m.)*.
Kis-Lomnic, *hn.* Klein-Lomnitz *(Szepes m.)*.
Kis-Ludas, *hn.* Gießhübel, Güß *(A.-Fehér m.)*.
Kis-Marton, *hn.* Eisenstadt *(Sopron m.)*.
Kismérték, *fn.* der verjüngte Maßstab.
Kismester, *fn.* der Unterlehrer.
Kismindenes, *fn.* *(haj.)* der Schiemann.
Kismise, *fn.* *(egyh.)* die stille Messe.
Kismiska, *fn.* die Bagatelle, die werthlose Kleinigkeit.
Kis-Német-Szt.-Mihály, *hn.* Klein-Petersdorf *(Vas m.)*.
Kisnyomtú gép. *fn.* *(gép.)* die Niederdruckmaschine.
Kisóc, *hn.* Kischendorf *(Szepes m.)*.
Kisodródni *(ik)*, *k.* sich ausdrehen.
Kis-olvasztó, *fn.* *(b.)* der Krummofen, Kleinofen.
Kisompolyogni, *k.* sich hinausschleichen.
Kisorsolás, *fn.* die Verloosung.
Kisorsolni, *cs.* verloosen.
Kisorsolt, *mn.* verlooſt; — **szám**, gezogene Loosnummer.
Kisotálni, *cs.* auspressen, erpressen, abkeltern.
Kis-Paka, *hn.* Klein-Kapeln *(Pozsony m.)*.
Kispap, *fn.* der Kleriker, der geistliche Zögling.
Kispénz, *fn.* der Denar, Pfennig.
Kispere, *fn.* die Secunde.
Kisporcfű, *fn.* *(nt.)* das kahle Bruchkraut.
Kisrófolni, *cs.* ausschrauben, *l.* Kicsavarolni.
Kis-Sajó, *hn.* Klein-Schogen *(Beszterce m.)*.
Kissár, **Kissárfű**, **Kissárfűtej**, *fn.* *(nt.)* die Eselsmilch, die Wolfsmilch.
Kissarlófű, *fn.* *(nt.)* der Edel-Gamander, Gamanderlein, der Bathengel.
Kis-Sáros, *hn.* Kleinferken.
Kissé, *ih.* ein wenig, etwas.
Kisség, *fn.* *d. é.* kurze Zeit.
Kis-Selyk, *hn.* Klein-Schelken *(N.-Küküllő m.)*.
Kis-Sink, *hn.* Klein-Schenk *(N.-Küküllő m.)*.
Kis-Szászalmás, *hn.* Almaschken *(N.-Küküllő m.)*.
Kis-Szeben, *hn.* Zeben *(Sáros m.)*.
Kis-szemű, *mn.* kleinäugig.
Kis-Szent-Mihály, *hn.* Klein-Petersdorf *(Vas m.)*.
Kis-szerű, *mn.* kleinlich.
Kis-szerűség, *fn.* die Kleinlichkeit.
Kis-szivű, *mn.* kleinherzig, engherzig.
Kis-Szőllős, *hn.* Klein-Alisch *(K.-Küküllő m.)*.
Kis-szulák, *fn.* *(nt.)* die Feldwinde.
Kis-Talmács, *hn.* Klein-Talmatsch *(Szeben m.)*.
Kistengely, *fn.* *(gép.)* das Gründl.
Kis-Torbágy, *hn.* Klein-Turwall *(Pest m.)*.
Kis-Torony, *hn.* Neppendorf *(Szeben m.)*.
Kisugárzani *(ik)*, *k.* ausstrahlen, entstrahlen.
Kisúgni, *cs.* einflüstern, aushelfen (beim Aufsagen der Lection).
Kisuhanni, *k.* ausschlüpfen, herausschlüpfen, hinausschlüpfen.
Kis-új, *fn.* der Ohrfinger, der kleine Finger.
Kis-Ujfalu, *hn.* Neudorf *(Sopron m.)*.
Kisujtani, *cs.* hinausschleudern, hinausschupfen.
Kisujtásozni, *cs.* mit dünnen Schnüren besetzen.
Kis-unoka, *fn.* *(a. m.* **unoka fia**) der Großenkel; *(a. m.* **unoka leánya**) die Großenkelin.
Kisurolni, *cs.* ausreiben.
Kisurranni, *k.* auswischen.
Kisusogni, *cs.* ausflüstern, ausplaudern.
Kisuvadni, *k.* entgleiten, herausfallen.
Kis-üllő, *fn.* *(kmt.)* das Bankhorn.
Kisülni, *k.* 1. ausbacken; ausbraten, durchbraten; 2. *(a. m.* **nap hevétől elperzselődni**) ausgebrannt werden; 3. losgehen (von der Flinte); 4. *á. é.* an's Licht od. an den Tag kommen, herauskommen, sich ergeben; **majd kisül, ki a bűnös**, es wird wohl an den Tag kommen, wer der Schuldige ist; **kisült, hogy nem házas**, es hat sich ergeben, daß er nicht verheirathet ist.
Kisütni, *cs.* 1. ausbraten; ausbacken, abbacken; 2. ausbrennen; 3. *(a. m.* **lőszerből a töltést kilőni**) losdrücken, losschießen; 4. *(ttan.)* ausladen, entladen; 5. *á. é.* an's Licht bringen, ausfindig machen, herausfinden; an den Tag bringen; **süsd ki hát!** sprichs heraus! bring's einmal heraus!
Kisütő, *fn.* *(ttan.)* der elektrische Auslader, der Explosor.
Kisütővillanymérő, *fn.* *(ttan.)* die Maßflasche.
Kisvárosi, **Kisvárosias**, *mn.* **Kisvárosiasan**, **Kisvárosilag**, *ih.* kleinstädtisch.
Kisvárosiasság, *fn.* die Kleinstädterei.
Kisvárosi lakos, *fn.* der Kleinstädter.
Kisveder, *fn.* *(b.)* einmännischer Kübel.

Kiavatás, fn. (kat.), der [illegible].

Kiav., l. Kiav.

Kiszabadítás, fn. das Befreien, das [illegible], das [illegible]; die Befreiung, die Errettung.

Kiszabadítani, cs. befreien, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Kiszabadulás, fn. die Befreiung, das Entkommen.

Kiszabadulni, k. befreit werden, sich befreien, sich retten; entkommen; loswerden.

Kiszabni, cs. 1. ausschneiden; 2. (v. m. kiszabni) zuschneiden; 3. bestimmen; (illetékes) auferlegen, bemessen, zumessen; időt —, die Zeit bestimmen.

Kiszádolni, cs. ausfinden.

Kiszaggatni, cs. ausreißen, heraus-reißen, ausraufen, ausrupfen, zer-[illegible].

Kiszaglálni, cs. auswittern, aus-[illegible].

Kiszáguldani, k. stürmend hinaus-eilen.

Kiszakadni, k. ausreißen, heraus-gerissen werden; a zsák kiszakadt, der Sack hat einen Riß bekommen.

Kiszakajtani, **Kiszakasztani**, **Kisza-kítani**, cs. 1. ausreißen, heraus-reißen; 2. ausrupfen (den Teig).

Kiszaladni, k. 1. auslaufen, hinaus-laufen; 2. entfahren, entfallen (z. B. ein Wort).

Kiszálalni, cs. 1. ausklauben; 2. (erd.) [illegible].

Kiszalasztani, cs. 1. hinauslaufen lassen, hinaustreiben; 2. fahren lassen, fallen lassen (z. B. ein Wort), mit ihm herausplatzen.

Kiszálkázás, fn. (...), die Ausschie-ferung, Ausspänung.

Kiszállani, k. 1. ausfliegen, heraus-fliegen, hinausfliegen; 2. ausstei-gen (aus dem Wagen); (h.) hin-ausfahren, herausfahren (aus dem Schachte); (katon.) ausrücken; (bá-nyászat) ausfahren, zu Tage aus-fahren; 3. anlanden.

Kiszállás, fn. das Aussteigen, die Landung; (h.) die Ausfahrt.

Kiszállásolni, cs. ausquartiren.

Kiszállítás, fn. die Landung, die Ausschiffung; (h.) die Ausförde-rung (...) (aknán) die Austreibung, der Austrieb.

Kiszállítási mélyzat, fn. (h.) der Ausstreichschicht.

Kiszállítani, cs. 1. aussetzen, aus-schiffen; aussteigen lassen; 2. aus-liefern, ausführen, ins Ausland liefern; 3. (b.) herausfördern, herauslaufen, herausschleppen, ausfördern, ausschleppen, auslau-fen; (az aknán) austreiben.

Kiszállóhely, fn. (vu.) der Aus-steigeplatz, die Aussteigestelle; (hajó.) der Landungsplatz.

Kiszámítás, fn (ker.) die Berech-nung, die Calculation.

Kiszámíthatatlan, mn. unberechenbar.

Kiszámítható, mn. berechenbar; ez (az) nem kiszámítható, das ist nicht zu berechnen, das entzieht sich der Berechnung.

Kiszámítni, cs. berechnen, ausrechnen.

Kiszámított, mn. berechnet.

Kiszámlálni, cs. aufzählen; berech-nen; ujjain —, an den Fingern abzählen.

Kiszámolás, fn. die Ausrechnung.

Kiszámolni, cs. ausrechnen.

Kiszándékozni (ik), k. hinauswollen.

Kiszánkázni (vul. k.) mit einem Schlit-ten ausfahren od. hinausfahren.

Kiszántani, cs. ausackern, auspflügen.

Kiszappanozni, cs. mit Seife aus-waschen.

Kiszapulni, cs. ablaugen, auslaugen.

Kiszáradás, fn. 1. (term.) das Aus-trocknen, das Trockenwerden, das Vertrocknen; die Ausdorrung; 2. (orv.) die Auszehrung des menschli-chen Körpers; das Versiegen (z. B. eines Baches).

Kiszáradni, k. 1. austrocknen, trocken werden, ausdorren, eintrocknen; 2. auszehren (vom menschlichen Körper); versiegen (z. B. der Bach).

Kiszárasztani, cs. austrocknen, aus-dorren, auszehren, versiegen ma-chen; tavat —, den Teich aus-trocknen.

Kiszárasztás, fn. das Austrocknen, das Ausdorren, das Verdörren; das Auszehren.

Kiszárítni, l. **Kiszárasztani**.

Kiszarni, cs. ausscheißen.

*Kiszás..., l. **Kiszi**.

Kiszedegetni, cs. Kleinweise heraus-lesen, ausklauben.

Kiszedni, cs. 1. nacheinander aus-nehmen od. herausnehmen; mérget —, abschnüren; (erd.) szemet a bog-ából, ausnehmen; 2. (v. m. kiva-logatni) auslesen, herauslesen; 3. (gazd.) — a mézet, Honig aus-brechen, ausschneiden (z. B. das Brod), 4. (nyomd.) auslegen (z. B. einen Bogen); 5. (v. m. kiborítni a kerelemből) aus der Fassung bringen.

Kiszegély, fn das Sextantum.

Kiszegezni, cs. 1. ausnageln; an-schlagen; 2. aufpflanzen (z. B. Kanonen, Fahnen).

Kiszegni, cs. 1. ausschneiden, her-ausschneiden; 2. — a nyakát, den Hals brechen.

Kiszekerezni, k. ausfahren.

Kiszéledni, k. sich ausbreiten.

Kiszelelni, cs. ausschwingen, aus-luften.

Kiszélelt, mn. ausgerandet.

Kiszélesedni (ik), k. sich ausbreiten, breit werden.

Kiszélesített, mn. ausgebreitet.

Kiszélesítni, **Kiszélesíteni**, cs. aus-breiten, erweitern, ausweitern; (h.) abbreiten.

Kiszellőzni, **Kiszellőztetni**, cs. aus-lüften, durchlüften.

Kiszelmény, fn. (mt.) der Ausschnitt, der Sector.

Kiszelni, cs. ausschneiden, heraus-schneiden; lapot —, Blätter zu-recht[illegible].

Kiszemelni, cs. ausklauben, aussu-chen, auslesen, (kényes) aufer-sehen.

Kiszemvedni, 1. k. ausleiden, aus-[illegible]: — 2. k. ausleiden; már ki-szenvedett, er hat ausgelitten.

Kiszenteni, cs. verscheinern, aus-[illegible].

Kiszerezni, cs. auswerfen.

Kiszeszo, m. Ausstellen (Temes m.).

*Kiszi, fn. die Benennung von [illegible] (l. Kisszéca).

Kiszidni, cs. ausschmälen, ausscheiten, ausschimpfen.

Kiszikkadni, k. austrocknen.

Kiszikkasztani, cs. austrocknen.

*Kiszi, l. Kiszi.

Kiszimatolni, cs. auswittern, aus-spüren, auskundschaften, ausschnüf-feln.

Kiszínezni, cs. 1. ausmalen, illumi-niren; 2. (v. m. színt, javát ki-választani) auswählen; 3. (v. m.) ausschmücken.

Kiszínezni, cs. ausmalen, ausfär-ben, illuminiren.

Kiszívni, cs. 1. aussaugen, heraus-saugen; (átv.) minden vérét —, Jemandem das ganze Blut aussaugen; 2. (v. m. szíva elfo-gyasztani) ausrauchen (eine Pfeife Tabak).

*Kiszizlelni, (k.) sich unter einem Vorwande entfernen.

Kiszívódni (ik), k. [illegible].

Kiszipákolni, cs. ausschnupfen.

Kiszipni, l. Kiszívni.

Kiszipogatni, cs. ausschlürfen.

Kiszivárogni, cs. ausrinnen.

Kiszitálni, cs. aussieben.

Kiszivárgás, fn. (term.), die Exosmose.

Kiszivárkozni (ik), l. **Kiszivárogni**.

Kiszivárogni, k. 1. aussickern, nach und nach ausrinnen; 2. (v. m. titokmás tévesenként kiszivárogni) auskommen, nach und nach bekannt werden, transpiriren.

Kiszívás, fn. das Aussaugen; das Ausrauchen.

Kiszivattyúzni, cs. auspumpen, her-auspumpen.

Kiszolgálmány, fn. die Erlöstaxe.

Kiszolgálni, 1. cs. 1. ausdienen (z. B. ein Jahr), die Dienstzeit aus-halten; 2. (v. m. szolgálattal ki-nyerni) verdienen, für Etwas die-nen: azt rég kiszolgáltam, das habe ich längst abgedient; 3. (vkit) Jem. bedienen; —, 2. k. i. e. az ajtó kiszolgál az utcára, die Thür geht auf die Gasse.

Kiszolgált, mn. ausgedient (von einem Soldaten): — katona, der Abschieder; emeritirt (von einem Beamten).

Kiszolgáltatás, fn. das Ausliefern; die Auslieferung; die Ausfolgung, Verabfolgung, Expedition.

Kiszolgáltatási jegy, fn. der Aus-folgschein.

Kiszolgáltatni, *cs.* 1. *(a. m. kiadni)* ausliefern; ausfolgen, expediren, verabfolgen lassen; 2. austheilen (das heil. Abendmahl ꝛc.); 3. igazságot —, Gerechtigkeit widerfahren lassen.

Kiszólítani, *cs.* wegrufen, herausrufen; *(szój.)* isten kiszólította e világból, Gott hat ihn zu sich genommen.

Kiszólni, *k.* heraus- od. hinaussprechen.

Kiszopni, *cs.* aussaugen.

Kiszórás, *fn.* das Ausstreuen, das Auswerfen.

Kiszorítás, *fn.* das Verdrängen, das Hinausdrängen.

Kiszorítani, *cs.* verdrängen, hinausdrängen, herausdrängen.

Kiszórni, *cs.* ausstreuen, auswerfen, hinausstreuen, hinauswerfen; *á. é.* — a pénzt, das Geld zum Fenster hinauswerfen.

Kiszorulni, *k.* 1. verdrängt werden; hinausgedrängt werden; 2. eingeklemmt werden (von einem Bruch).

Kiszögelés, *fn.* *(ép.)* der Vorsprung.

Kiszögelni, *k.* hervorragen, vorspringen.

Kiszögelő, *mn.* vorspringend.

Kiszögeltetni, *cs.* *(ép.)* ausladen, austragen.

Kiszögelleni, *k.* winkelig auslaufen od. hervorstehen.

Kiszögezni, *l.* Kiszegezni.

Kiszögletelni, *cs.* auseden.

Kiszökdösni, *k.* nach und nach entwischen.

Kiszökellés, *fn.* *(ép.)* die Auskragung, Vorkragung, Ausladung.

Kiszökelleni, *k.* aushüpfen, hinaushüpfen.

Kiszökni *(ik)*, *k.* entspringen, entwischen, entschlüpfen.

Kiszőni, *cs.* ausweben, auswirken, brochiren.

Kiszőnyegezni, *cs.* austapeziren, mit Tapeten verzieren.

Kiszörpölni, *cs.* ausschlürfen.

Kiszteni, *cs.* zu Etwas bewegen, antreiben.

Kisztés, *fn.* das Antreiben.

Kisztetni, *l.* Kiszteni.

Kiszurdálni, *cs.* allmälig ausstechen; abstechen.

Kiszurkálni, *cs.* ausstechen, mit Stichen abbilden.

Kiszurkolni, *cs.* auspichen, auspechen.

Kiszúrni, *cs.* 1. ausstechen; *(szój.)* avval akarja — a szememet, damit will er mich abspeisen; majd kiszúrja szemét, er hat es vor den Augen (und doch sieht er es nicht); 2. *(a. m. kitűzni)* ausstecken, aufstecken; 3. *á. é.* a) *(a. m. kiszorítani)* verdrängen, hinausdrängen; b) *(a. m. vmi összeget kitenni)* herausrücken (mit etwas); szúrd ki már azt a forintot, rücke einmal schon heraus mit dem Gulden.

Kiszürcsölni, *cs.* ausnippen.

Kiszűrni, *cs.* ausseihen.

Kita, *fn.* das Bündel, das Büschel (von Hanf).

Kitáblázás, *fn.* 1. die Austäfelung; 2. *(tud.)* die Extabulation.

Kitáblázni, *cs.* 1. austäfeln; 2. *(tud.)* extabuliren, auszeichnen.

Kitagadás, *fn.* die Enterbung.

Kitagadni, *cs.* ausschließen; fiát —, seinen Sohn verläugnen, Jemanden als seinen Sohn verläugnen; vkit javaiból —, Jemanden enterben; örökből v. örökségből —, enterben.

Kitágítani, *cs.* erweitern, ausweitern; *(b.)* ausweiten.

Kitágulni, *k.* sich erweitern.

Kitakarás, *fn.* *(ft.)* die Freilegung.

Kitakarítani, *cs.* 1. ausräumen; *(b.)* ausschüren; aussäubern; 2. aufräumen, zusammenräumen; nett herstellen.

Kitakarni, *cs.* aufdecken, aufhüllen, entblößen; *(bmt.)* bloslegen, freilegen.

Kitakarodni *(ik)*, *k.* sich hinauspacken, sich hinausziehen.

Kitakaródzani *(ik)*, *k.* sich aufdecken, sich entblößen.

Kitákolni, *cs.* ausbessern, ausflicken; *(ép.)* ausspänen.

Kitalálni, *cs.* errathen, herausfinden; erfinden; ki találta ki a puskaport? wer hat das Pulver erfunden?

Kitálalni, *cs.* anrichten (die Speisen), auftischen; ki van tálalva, es ist angerichtet; *á. é.* *(a. m. helyén és idején kívül vmit nyíltan előadni)* auftischen, auskramen, mit der Sprache herausrücken.

Kitaligcskázni, *cs.* auf dem Schubkarren hinausfahren od. herausführen.

Kitámaszkodni *(ik)*, *k.* sich hinauslehnen, sich herauslehnen.

Kitámasztani, *cs.* 1. *(ép.)* aussteifen, steifen, verstreben; 2. *(b.)* ausspreizen, abspreizen.

Kitámasztó, *fn.* *(ép. ablakoknál)* die Spreizstange.

Kitámasztott, *mn.* abgespreizt.

Kitáncolni, *cs.* austanzen.

Kitanítani, *cs.* auslehren, abrichten.

Kitántorogni, *k.* herauswanken, heraustaumeln.

Kitanulhatatlan, *mn.* unergründlich, nicht zu ergründen.

Kitanulni, A. *k.* 1. auslernen, die Lehrzeit beendigen; a mult évben tanult ki, most már alkalmazása is van, im vorigen Jahr hat er ausgelernt, jetzt hat er auch schon eine Anstellung; 2. (vmiből) verlernen, das Gelernte vergessen; —, B. *cs.* 1. *(a. m. végig tanulni)* auslernen, zu Ende lernen (z. B. sechs Gymnasialklassen); 2. *á. é.* ausstudiren, ausforschen, sich zu Eigen machen; a gép minden csínyját-bínját —, alle Griffe der Maschine sich zu Eigen machen; a fortélyt —, hinter die Schliche kommen.

Kitanult, *mn.* ausgelernt, absolvirt; — gazember, der abgefeimte Schurke.

Kitapasztani, *cs.* ausschmieren, verkleben (z. B. mit Thon), ausstreichen (eine Ritze).

Kitapodni, *cs.* austreten, heraustreten.

Kitapogatni, *cs.* ausforschen, ausgrübeln.

Kitaposni, *cs.* austreten.

Kitapsolni, *cs.* ausklatschen.

Kitárasztani, *l.* Kitárni.

Kitarkázni, *cs.* bunt machen.

Kitárni, *cs.* öffnen, aufschließen; ausbreiten; weit öffnen (z. B. die Arme).

Kitárogatni, *cs.* 1. auskramen; 2. *(a. m. kikürtölni)* ausposaunen.

Kitárolni, *l.* Kitárni.

Kitartani, A. *cs.* 1. hinaushalten, heraushalten; 2. *(a. m. kiállani)* aushalten, ausdauern; ertragen; 3. *(a. m. mindennel ellátni)* erhalten, unterhalten; —, B. *k.* 1. *(a. m. kifelé tartani)* die Richtung nach auswärts nehmen; 2. *(a. m. bizonyos ideig eltartani)* ausreichen; a fa nem tart ki az egész télen, das Holz wird nicht ausreichen für den ganzen Winter.

Kitartás, *fn.* 1. das Aushalten, das Ausdauern; die Ausdauer; 2. das Unterhalten; der Unterhalt.

Kitartó, *mn.* ausdauernd.

Kitartóság, *fn.* die Ausdauer.

Kitárulni, *k.* sich öffnen, sich aufschließen; debouchiren.

Kitaszigálni, *cs.* hinausstoßen, herausstoßen.

Kitaszítani, *cs.* ausstoßen, hinausstoßen.

Kitatarozni, *cs.* ausbessern.

Kitátni, *cs.* aufsperren (z. B. den Mund), öffnen.

Kitavaszodni *(ik)*, *k.* Frühling werden.

Kitéglázni, *cs.* 1. ausbügeln, wegbügeln (z. B. die Falten); 2. *(a. m. téglával kirakni)* mit Ziegeln auslegen.

Kitehető, *mn.* entsetzbar.

Kitekerni, *cs.* ausdrehen, verdrehen, herauswinden, herausschrauben; vki nyakát —, Einem den Hals umdrehen; vkinek a kezéből vmit —, Einem Etwas aus den Händen winden; (hajó kormányát) aufdrehen, ausdrehen (das Steuerruder).

Kitekinteni, *k.* hervorblicken, herausblicken, hinausblicken, hinausschauen.

Kiteleini, *k.* auswintern, überwintern.

Kiteleltetni, *cs.* überwintern, den Winter über erhalten, den Winter hindurch versorgen.

Kitelhető, *mn.* minden — módon, nach Möglichkeit, auf jede mögliche Art.

Kitelhetőkép, **Kitelhetőleg**, *ih.* bestmöglichst.

Kitelni *(ik)*, *k.* *(személyt.)* 1. (az időről) aussein; mikor telik ki az esztendőd? wann ist dein Jahr aus? 2. (belőle, -ból, -ből) zureichen; kitelik ebből a posztóból egy nagy köpönyeg, das Tuch ist zu einem großen Mantel genug; kitelik az időből, es ist noch genug Zeit da; 3. (tőle) fähig sein zu Etwas; kitelik tőle, er ist dessen fähig, es sieht ihm gleich, es steht von ihm zu erwarten; mindent megteszek, a mi tőlem kitelik, ich werde mein Möglichstes thun.

Kitenni, A. *cs.* 1. aussetzen, hinaussetzen, ausstellen (z. B. Waaren zum Verkaufe); a labdát —, Acquit geben; 2. auslegen, ausstellen (ein Netz); 3. (-ból, -ből) entsetzen (Einen seines Amtes), absetzen, cassiren, degradiren; *(szólj.)* — vkinek szűrét, Jem. den Stuhl vor die Thür setzen; 4. *á. é.* a) magát veszedelemnek v. veszedelemre —, sich der Gefahr aussetzen, exponiren, sich der Gefahr bloßstellen; b) *(a. m.* kifejezni) ausdrücken; —, B. *k.* 1. (vkin v. vmin) übertreffen; kitesz rajta, er übertrifft ihn; nem tesz ki rajta, er kann es ihm nicht zuvorthun; 2. magáért —, sich hervorthun, sich auszeichnen, sich produciren; 3. *(a. m.* bizonyos összeget elérni) ausmachen, sich belaufen; egész jövedelme nem tesz ki ezer forintot, sein ganzes Einkommen beläuft sich nicht auf tausend Gulden.

Kitépelődni *(ik)*, *k.* sich aus Etwas herauswinden.

Kitepernl, *l.* Kitekerni.

Kitépni, *cs.* ausreißen, auszupfen, ausreuten; — vki haját, Einem die Haare ausraufen.

Kiteregetni, *cs.* ausbreiten.

Kiteremteni, *cs. á. é.* a) herbeischaffen; b) *(a. m.* hirtelen kidobni) hinausschleudern.

Kiterepélyedni *(ik)*, *k.* die Aeste ausbreiten.

Kitérés, *fn.* 1. das Ausweichen; 2. *á. é.* der Excurs (angehängte Abhandlung über einen speziellen Gegenstand).

Kiteríteni, *cs.* 1. ausbreiten, spreiten; 2. Einen auf das Leichenbrett legen.

Kitéríteni, *cs.* 1. auslenken, ablenken, weglenken; 2. zur Religionsänderung bewegen, bekehren.

Kiterjedés, *fn.* 1. die Ausdehnung, die Ausbreitung; 2. *(a. m.* térfogalat) der Umfang.

Kiterjedni, *k.* sich ausdehnen, sich ausbreiten, sich erweitern; sich erstrecken.

Kiterjedt, *mn.* ausgedehnt.

Kiterjedtség, *fn.* die Ausgedehntheit.

Kiterjeszkedni *(ik)*, *k.* sich ausbreiten; *á. é.* a) sich ausdehnen, sich erstrecken; b) sich verbreiten, sich weitläufig auslassen.

Kiterjeszteni, *cs.* erweitern, ausbreiten, ausdehnen; ausspreiten; ausstrecken; karjait —, seine Arme ausstrecken.

Kiterjesztés, *fn.* das Erweitern, das Ausbreiten, das Ausdehnen.

Kiterjesztett, *mn.* ausgedehnt; — erősség, das Firmament.

Kiterjeszthető, *mn.* dehnbar, ausdehnbar.

Kitérni, *k.* 1. ausweichen; — vki elött az útból, Einem ausweichen, aus dem Wege gehen; — az igaz útból, auf Abwege gerathen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* vkivel a civódást kerülni) Einem ausweichen; b) *(a. m.* kiférni) Platz od. Raum haben; c) *(a. m.* a tárgytól elcsapni) abschweifen; d) *(a. m.* más vallásfelekezetre térni) seine Religion ändern; 3. *(haj.)* abgieren, ausweichen.

Kitérő, *mn.* **Kitérőleg**, *ih.* ausweichend; excursiv.

Kitérő, *fn.* *(vu.)* die Weiche, Ausweichung, Auslenkung; hármas —, dreifache, dreigeleisige, dreischlägige od. dreisträngige Weiche.

Kitérő állomás, *fn.* *(vu.)* die Ausweichstation.

Kitérőhely, *fn.* *(vu.)* der Ausweichplatz.

Kitérőkészülék, *fn.* *(vu.)* die Ausweichvorrichtung.

Kitérőlemez, *fn.* *(vu.)* die Wechselplatte.

Kitérőlobogó, *fn.* *(haj.)* die Ausweichflagge, die Signalflagge zum Ausweichen.

Kitérőszerkezet, *fn.* *(vu.)* die Ausweichvorrichtung.

Kitérővágány, *fn.* *(vu.)* das Ausweichgeleise.

Kiterpeszteni, *cs.* auseinander spreizen (z. B. die Schenkel).

Kiterülni, *l.* Kiterjedni.

Kiterült, *mn.* ausgebreitet; — karokkal fogadni, mit ausgebreiteten od. offenen Armen empfangen.

Kitétel, *fn.* 1. die Aussetzung; 2. (hivatalból) die Entsetzung (eines Amtes), die Absetzung; 3. *(a. m.* kifejezés) der Ausdruck.

Kitetszeni *(ik)*, *k.* 1. erhellen, hervorleuchten, sich zeigen; kitetszik, es erhellt, es ist zu ersehen; 2. hervorstehen, hervorragen; *á. é.* hervorragen, sich auszeichnen.

Kitett, *mn.* 1. ausgesetzt (z. B. ein Kind); 2. festgesetzt; a — napon, am festgesetzten Tage; 3. *(a. m.* említett) erwähnt.

Kitetvezni, *cs.* ablausen.

Kitéve, *ih. á. é.* a) ausgesetzt; az ember sok szerencsétlenségnek van —, der Mensch ist vielem Unglück ausgesetzt; b) *(a. m.* kifejezve) ausgedrückt; a levél kelte nincs —, das Datum des Briefes ist nicht angegeben.

Kitevő, *fn.* *(mt.)* der Exponent.

Kitiloni, *cs.* brechen (den Hanf).

Kitiltani, *cs.* verweisen, ausweisen, ausschließen.

Kitiporni, *cs.* austreten.

Kitisztálni, *cs.* ausspülen, ausreinigen.

Kitisztázni, A. *cs.* reinigen; —, B. *vh.* 1. adósságból — magát, sich von den Schulden losmachen; 2. sich rein waschen, sich rechtfertigen.

Kitisztítani, *cs.* reinigen, ausputzen; magát a vétekből —, sich rechtfertigen.

Kitisztogatni, *cs.* 1. aussäubern; 2. aufräumen, zusammenräumen.

Kitisztúlni, *k.* 1. rein werden, gereinigt werden; 2. sich aufklären, sich erhellen; (az időről) sich ausheitern; kitisztúl az idő, das Wetter erheitert sich.

Kitódulás, *fn.* das Herausdrängen; *(ft.)* die Eruption.

Kitódulási közet, *fn.* *(ft.)* das Eruptionsgestein.

Kitódúlni, *k.* sich hinausdrängen, sich herausdrängen.

Kitorlás, *fn.* das Ausschieben; *(b.)* der Ausschub (am Stoßherd).

Kitolás nagysága, *fn.* *(b.)* die Ausschubgröße.

Kitolás sebessége, *fn.* *(b.)* die Ausschubgeschwindigkeit.

Kitoldani, *cs.* anstückeln.

Kitoldozni, *cs.* anstückeln, ausflicken.

Kitoldulni, *l.* Kitódulni.

Kitolni, *cs.* ausschieben, hinausschieben; hinausdrängen, wegdrängen; hervorrücken; nyelvét —, die Zunge herausrecken; vki szemét —, Jemandem die Augen ausstechen.

Kitolódni *(ik)*, *k.* herausdringen, herausgedrückt werden.

Kitológerenda, *fn.* *(ép.)* der Gerüstbalken.

Kitolókása, *fn.* eine Art Hirsebrei.

Kitolókészülék, *fn.* *(b.)* die Ausschubvorrichtung.

Kiton, *fn.* *(állatt.)* die Käfermuschel.

Kitorkolás, *fn.* die Mündung.

Kitotolászni, *l.* Kitoldozni.

Kitölteni, *cs.* 1. ausgießen, herausgießen; ausschütten, herausschütten; ausstürzen; *á. é.* vkin haragját —, seinen Zorn über Einen ausschütten od. auslassen; 2. *(a. m.* hézagba, nyilásba annyit tölteni, hogy egészen betelik) ausfüllen; gödröt kavicscsal —, eine Grube mit Schotter ausfüllen; *(b.* az ácsolat mögött levő üreget betömni) auspfänden; *(nyomd.)* completiren; 3. (időről) aushalten, zubringen; mielőtt fogsága idejét egészen kitöltötte volna, megszökött, bevor er seine Gefängnißjahre gänzlich ausgehalten hätte, ist er entsprungen.

Kitöltés, *fn.* die Ausschüttung; Ausstürzung.

Kitöltögetni, *cs.* 1. nach und nach ausgießen, nach und nach herausgießen od. herausschütten, abfüllen; 2. nach und nach ausfüllen (z. B. eine Grube).

Kitömni, *cs.* ausstopfen.

Kitörés, *fn.* 1. der Ausbruch; *(ft.)* die Eruption; 2. *(ht.)* der Ausfall.
Kitörésbeli kőzet, *fn.* *(ft.)* das Eruptivgestein.
Kitörés ideje, *fn.* *(ft.)* die Eruptionszeit.
Kitörési időszak, *fn.* *(ft.)* die Eruptionsperiode.
Kitörlés, *fn.* das Auslöschen, das Wegstreichen.
Kitörlődni *(ik)*, *k.* verwischt werden.
Kitörni, A. *cs.* ausschlagen, ausbrechen (z. B. ein Fenster, den Zahn); nyakát —, den Hals brechen; *á. é.* kitöri a hideg, er hat das Fieber; majd kitöri érte a hideg, er zittert darnach; —, B. *k.* 1. durchbrechen, ausbrechen, herausbrechen, zum Ausbruch kommen; 2. *á. é.* zum Vorschein kommen, sich verrathen (z. B. der Neid); herausschlagen (von der Flamme).
Kitörni *(ik)*, *k.* ausbrechen; kitört a lába, er hat den Fuß gebrochen.
Kitörölgetni, *cs.* auswischen; 2. trocknen; 3. wegstreichen.
Kitörölni, *cs.* 1. auswischen; 2. ausstreichen, herausstreichen, wegstreichen, auslöschen; 3. trocknen (die Thränen); 4. *á. é.* *(a. m.* kiirtani) austilgen, spurlos verwischen.
Kitréfálni, *cs.* scherzend mitnehmen od. ausspotten.
Kitrombitálni, *cs.* ausposaunen, austrompeten.
*__Kittő, Kittöly__, *fn.* *(kmt.)* der Zwillich, der Doppelstoff, der Doppelzeug.
Kitudakolni, Kitudakozni, *cs.* ausfragen, ausforschen, auskundschaften.
Kitudni, *cs.* 1. in Erfahrung bringen, inne werden, erfragen; 2. *á. é.* (vkit vmiből) ausschließen; *külön.* enterben; — a házból, aus dem Hause jagen.
Kitudódni *(ik)*, *k.* bekannt werden, unter die Leute kommen, herauskommen, an's Licht kommen.
Kitúrni, *cs.* 1. auswühlen, herauswühlen; 2. *á. é.* ausstechen, ausbeißen (z. B. aus einem Amt).
Kitussálni, *l.* Kivivni.
Kitaszkolni, *cs.* herausstoßen, hinausstoßen, mit schwerer Mühe entfernen.
Kitündökleni *(ik)*, *k.* hervorglänzen, hervorstrahlen.
Kitündököltetni, *cs.* hervorglänzen machen.
Kitűnni *(ik)*, *k.* sich ausnehmen, hervorscheinen, hervorleuchten; hervorragen; kitűnik ebből, hogy..., daraus geht hervor, daß...
Kitűnő, *mn.* Kitűnően, Kitűnőleg, *ih.* ausnehmend, hervorragend; ausgezeichnet, excellent, eminent; höchst.
Kitüntetés, *fn.* die Auszeichnung.
Kitüntetni, *cs.* auszeichnen, hervorheben; magát —, sich hervorthun, sich auszeichnen.
Kitürés, *fn.* die Ausdauer.

Kitürni, *cs.* ausdauern.
Kitűzés, *fn.* 1. die Absteckung (z. B. der Bahnlinie); 2. határnap —e, die Anberaumung eines Termins.
Kitüzelni, *cs.* entladen.
Kitüzesedni *(ik)*, *k.* feuerroth werden.
Kitűzési készlet, *fn.* *(mt.)* das Feldgestänge.
Kitüzesiteni, *cs.* *(b.)* abäthmen.
Kitűzni, *cs.* 1. ausstecken; *(mt.)* abstecken; tábort —, das Lager ausstecken; túzgátat —, eine Batterie anlegen; aufpflanzen (die Fahne); 2. *(a. m.* tűvel kivarrni) aussticken, ausnähen; stoppen; 3. *á. é.* festsetzen, bestimmen; határidőt —, eine Frist setzen, eine Frist ansetzen, anberaumen od. bestimmen; jutalmat tűzni ki vki fejére, auf Jemands Kopf einen Preis setzen; 4. *(haj.)* vizi utat —, Tonnen und Baaken legen; jelzőlobogót —, die Signalflagge ausstecken; térképen —, Besteck machen.
Kitűzőkaró, *fn.* *(mt.)* der Absteckpfahl.
Kitűzőrúd, *fn.* *(mt.)* die Absteckstange.
Kitűzött terület, *fn.* *(mt.)* das Aufnahmsgebiet.
Kitűzött vonal, *fn.* *(mt.)* die abgesteckte Linie.
Kitűzött zászló, *fn.* die ausgesteckte Fahne; *(mt.)* die Absteckfahne.
Kiugorni, Kiugrani *(ik)*, *k.* 1. ausspringen, herausspringen, hinausspringen, hervorspringen; bőréből —, aus der Haut fahren; 2. *(ép.)* hervorragen, überhangen.
Kiugrás, *fn.* der Aussprung; *(ép.)* Risalit.
Kiugrasztani, Kiugratni, *cs.* aussprengen.
Kiugrópárkány, *fn.* *(ép.)* die Abtröpfung.
Kiugrott barát, *fn.* ein Mönch, der der Kutte entsprungen ist.
Kiújulni, *k.* sich erneueren, sich verjüngen, verjüngern.
Kiúszni *(ik)*, *k.* ausschwimmen, hinausschwimmen.
Kiutalványozni, *cs.* exassigniren.
Kiutasitani, *cs.* hinausweisen, hinausschaffen.
Kiutasitás, *fn.* die Abschaffung, die Ausweisung.
Kiutazni *(ik)*, *k.* hinausreisen.
Kiügetni, *k.* austraben.
Kiülni, A. *cs.* aussitzen; —, B. *k.* 1. sich heraussetzen; 2. herausstehen, hervorragen.
Kiülő, *mn.* hervorragend, hervorstehend.
Kiülő, *fn.* *(ép.)* der Balcon.
Kiüregelni, Kiüregitni, *cs.* aushöhlen.
Kiüresedni *(ik)*, *l.* Kiürülni.
Kiüresitni, *l.* Kiüritni.
Kiürités, *fn.* die Räumung.
Kiüritési szerv, *fn.* *(állatt. mss.)* das Aussonderungsorgan.

Kiüritési vezeték, *fn.* *(állatt. mss.)* der Aussonderungsgang.
Kiüritni, *cs.* entleeren; ausleeren (z. B. ein Glas); ausladen, entladen (z. B. ein Schiff); ausräumen (z. B. ein Zimmer).
Kiürülni, *k.* sich entleeren; leer werden.
Kiütés, *fn.* 1. das Ausschlagen; 2. (a testen *a. m.* pattogzás) der Ausschlag, der Hautausschlag; 3. der Ausbruch (z. B. des Krieges).
Kiütni, A. *cs.* 1. ausschlagen (z. B. einen Zahn); — vmit vki kezéből, etw. aus der Hand schlagen; a fenekét —, den Boden ausstoßen; *(szój.)* — vkit a nyeregből, Jem. aus dem Sattel heben; — vkit szándékából, Jem. von seinem Vorhaben abbringen; 2. hinausschlagen, herausschlagen (z. B. einen Ball); 3. ausschlagen (z. B. Feuer); tüzet —, Feuer schlagen; —, B. *k.* 1. ausbrechen (z. B. Empörung); *(a. m.* kirohanni) einen Ausfall machen; 2. — rajta, ausschlagen, einen Ausschlag bekommen; 3. auskommen (Feuer); 4. *á. é.* *(a. m.* sikerülni) ausgehen, ablaufen; jól ütött ki a dolog, die Sache ist gut abgelaufen.
Kiütő, *fn.* der Schläger (im Ballenspiel).
Kiüvölteni, *k.* hinausheulen, herausheulen.
Kiűzés, *fn.* die Austreibung, die Hinaustreibung.
Kiűzni, *cs.* austreiben, hinaustreiben, hinausjagen.
Kivackolódni *(ik)*, *k.* sich aus dem Lager (vacok) mit schwerer Mühe erheben.
Kivágás, *fn.* der Ausschnitt; *(erd.)* Aushieb, Aushauung.
Kivagdalni, *cs.* nacheinander ausschneiden, nacheinander aushauen od. ausschnitzeln.
Kivágni, A. *cs.* 1. ausschneiden, herausschneiden; (fejszével) aushacken, aushauen; (a gyepet) abstechen; ausschlagen (z. B. ein Aug mit der Peitsche); 2. *(a. m.* hirtelen kidobni) hinausschleudern; —, B. *vh.* sich heraushauen; *á. é.* — magát, sich heraushauen.
Kivágyni, *k.* sich hinaussehnen, sich heraussehnen.
Kivájás, *fn.* die Aushöhlung; *(b.)* der Ausschlag.
Kivájni, *cs.* 1. aushöhlen, ausgraben, ausräumen; 2. ausscharren, auswühlen; ausstochern, auskratzen; szemet —, das Auge ausreißen, auskratzen; 3. *(b.)* ausschlagen, ausarbeiten, herausarbeiten, austreiben, aushauen; nyilámot —, eine Strecke ausfahren.
Kivakarni, *cs.* auskratzen, ausschaben; rabiren, ausrabiren.
Kivakkantani, *cs.* vmit —, mit etwas herausplatzen, herausplumpen.

Kivakogni, *k.* ausstammeln, herausstammeln, stotternd hersagen.

Kivakolni, *cs.* mit Malter bewerfen, ausmaltern.

Kiválasztani, *cs.* auswählen, auserwählen; *(b.)* auspauschen.

Kiválatni, *cs.* 1. *(mt.)* herausheben (einen gemeinschaftlichen Factor); 2. *(vt.)* ausscheiden.

Kivallani, *cs.* bekennen, gestehen, aussagen.

Kivallás, *fn.* das Bekenntniß, das Geständniß.

Kivallatni, *cs.* Einen zum Geständniß zwingen.

Kiválmány, *fn.* *(vt.)* der Niederschlag, *l.* Váladék.

Kiválni *(ik)*, *k.* 1. sich aussondern, sich unterscheiden; 2. *(a. m.* kitünni) sich auszeichnen; 3. héjából —, sich ausschalen.

Kiváló, *mn.* **Kiválóan**, *ih.* ausbündig, vorzüglich, ausgezeichnet, ausnehmend, hervorstehend.

Kiváló faj, *fn.* die Varietät, Abart.

Kiválogatni, *cs.* auserkiesen, auserküren; aussuchen; auslesen, ausklauben, ausmustern; *(b.)* ausklauben, auskleinen; (érceт) auskernen, aushalten.

Kiválogatott, *mn.* auserwählt, auserkoren.

Kiválólag, *ih.* ausnehmend, besonders.

Kiváló rokonság, *fn.* *(vt.)* die Wahlverwandtschaft.

Kiválóság, *fn.* das Hervorstechende, hervorstechendes Wesen.

Kivált, *mn.* és *ih.* besonders, ausgezeichnet, ausbündig.

Kiváltandó ácsolat, *fn.* *(b.)* die wandelbare Zimmerung.

Kiváltani, *cs.* 1. auslösen, einlösen; *(ker.)* vámról —, ausmauthen; 2. ranzioniren, auslösen, loskaufen; a katonai kötelezettség alól —, loskaufen.

Kiváltás, *fn.* die Auslösung; das Loskaufen; die Einlösung.

Kiváltási jog, *fn.* das Einlösungsrecht.

Kiváltó, *fn.* der Ballschlägel.

Kiváltkép, **Kiváltképen**, *ih.* hauptsächlich, vorzüglich, besonders, ins Besondere.

Kiváltképenvaló, *mn.* vorzüglich, besonders.

Kiváltság, *fn.* das Privilegium, die Exemtion, das Vorrecht; —ot adni vkinek, Einen bevorrechten.

Kiváltságlevél, *fn.* der Freibrief, das Privilegium, die Privilegienurkunde.

Kiváltságolni, *cs.* bevorrechten, bevorrechtigen privilegiren.

Kiváltságolt, **Kiváltságos**, *mn.* privilegirt.

Kiváltságtalan, *mn.* nicht privilegirt, nicht bevorrechtet.

Kiváltságos levél, *l.* Kiváltságlevél.

Kiválva, *ih.* ausgenommen.

Kivám, *fn* *(ker.)* der Ausgangszoll, der Ausfuhrzoll.

Kivámolni, *cs.* für etwas den Zoll bezahlen.

Kívánalom, *fn.* das Erforderniß.

Kívánás, *fn.* das Wünschen, das Verlangen, die Forderung.

Kívánat, *fn.* der Wunsch; die Forderung; das Verlangen; das Postulat.

Kívánatlan, *mn.* unerwünscht, unverlangt.

Kívánatos, *mn.* erwünscht, wünschenswerth.

Kiváncorogni, *l.* Kivánszorogni.

Kíváncsi, *mn.* **Kíváncsian**, *ih.* neugierig; begierig, lüstern.

Kíváncsiság, *fn.* die Neugierde, die Lüsternheit.

Kíváncsiskodni *(ik)*, *k.* neugierig sein.

Kivándorlás, *fn.* die Auswanderung.

Kivándorolni, *k.* auswandern.

Kívánkozni *(ik)*, *k.* (-ra, -re) wünschen, verlangen, sich sehnen.

Kívánni, **Kívánni**, *cs.* 1. wünschen; jó reggelt kívánok, ich wünsche guten Morgen; kívánja látni, er wünscht es zu sehen; *(szój.)* szemre — vkit, Jemanden zu sehen wünschen; *(km.)* ki mit kíván, azzal álmodoz v. örömest hiszi, was man wünscht, das glaubt man gern; 2. begehren, verlangen; mit kívánsz tőlem? was begehrst od. verlangst du von mir? szavazatot —, die Stimme abverlangen; 3. fordern, erfordern, heischen; kívántatik, es wird erfordert; azt a szükség úgy kívánja, das heischt so die Nothwendigkeit; ez a munka időt kíván, diese Arbeit will Zeit haben; sok kívántatik arra, es gehört viel dazu; sok bátorság kívántatik arra, es gehört viel Muth dazu; 4. *(a. m.* megkívánni) gelüsten; nem kívánom az ételt, ich habe keinen Appetit.

Kívánság, *fn.* 1. der Wunsch; das Anwünschen; — szerint történt minden, alles ist erwünscht ausgefallen; 2. das Verlangen, die Begierde; testi kívánságok, sinnliche Begierden od. Lüste; buzgó —, das sehnliche Verlangen.

Kívánságos, *l.* Kívánatos.

Kivánszorogni, *k.* sich hinausschleppen.

Kívánt, *mn.* erwünscht.

Kívántató, *mn.* erforderlich.

Kívántatóság, *fn.* das Erforderniß.

Kiványolni, *cs.* auswallen.

Kivaradzani *(ik)*, *k.* schwärig werden, Borken bekommen.

Kivarasodni *(ik)*, *l.* Kivaradzani *(ik)*.

Kivárni, *cs.* auswarten, erwarten, abwarten; hinauserwarten (z. B. ins Freie).

Kivarrni, *cs.* 1. ausnähen, aussticken; 2. *(kmt.)* verschlingen (z. B. das Knopfloch).

Kivasalni, *cs.* ausbügeln, ausplätten.

Kivásłani *(ik)*, *k.* 1. sich auslabern; 2. hinauswollen, herauswollen.

Kivásni *(ik)*, *k.* sich auswetzen, ausgewetzt werden.

Kivászkolódni *(ik)*, *k.* herauskriechen.

†**Kive**, *ih.* hinaus.

Kivedleni *(ik)*, *k.* ausmausern.

Kivégezni, *cs.* hinrichten, Jemandes Leben ein Ende machen; magát — a világból, sich umbringen, sich den Tod anthun, sich entleiben, sich das Leben nehmen.

Kivégzés, *fn.* die Hinrichtung.

Kivehető, *mn.* **Kivehetőleg**, *ih.* ausnehmbar, vernehmbar.

Kivéknyítani, *l.* Kivékonyítani.

Kivékonyítani, *cs.* verdünnen, dünner machen.

Kivékonyodni *(ik)*, *k.* dünner werden.

Kivénhedni *(ik)*, **Kivénülni**, *k.* invalid werden; durch Alter zu Etwas unfähig werden.

Kivenni, *cs.* 1. ausnehmen, herausnehmen; 2. *á. é.* a) foltot, pecsétet ruhából —, die Flecken aus einem Kleide bringen; b) (számból, összegből) abziehen, abrechnen; egyet kivévén, eins ausgenommen; c) alakjából, formájából —, entstellen; minden erőmből kivett, es hat mich aller Kräfte beraubt; türelméből v. sodrából —, aus der Fassung bringen; d) vkiből titkot —, Einem ein Geheimniß entlocken; e) *(a. m.* következtetni) entnehmen; egész eljárásából azt veszem ki, hogy . . . . aus seinem Vorgehen entnehme ich, daß . . .; f) *(a. m.* vmely érzékével felfogni) ausnehmen, entnehmen.

Kivénült, *mn.* invalid; —, *fn.* der Invalide.

Kiverekedni *(ik)*, **Kivergődni** *(ik)*, *k.* sich mühsam herausarbeiten.

Kiverni, *cs.* 1. ausprügeln, hinausprügeln, austreiben, hinaustreiben; házából —, aus dem Hause stoßen od. jagen; marháját a mezőre —, das Vieh auf's Feld treiben; 2. ausschlagen, ausklopfen (z. B. das Kleid); 3. pénznek —, abprägen; kasza élét —, die Hensense schärfen; *(k.)* (vasat) ausschmieden; (pénzt) ausstempeln; 4. *á. é.* eszéből v. fejéből —, aus dem Sinne schlagen; kiverte orcáját a borhimlő, er ist vom Wein im Gesichte ausgeschlagen, er handelt mit Kupfer.

Kiverő, *fn.* eine Art Ballspiel.

Kivert marha, *fn.* das Brackvieh.

Kivésni, *cs.* ausmeißeln, ausgraben; *(ács m.)* ausstemmen ausklammern.

Kivesszőzni, *cs.* mit Ruthen ausjagen, hinausjagen.

Kivesz, **Kivészen**, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Kivenni.

Kiveszni (**Kivész**), *k.* 1. verderben, zu Grunde gehen; 2. aussterben, ausgerottet werden.

Kiveszteni, *cs.* austilgen, vertilgen, wegtilgen; ausrotten.

Kivesztés, *fn.* die Ausrottung (z. B.

des Unkrauts); die Austilgung, die Vertilgung.

Kivétel, *fn.* 1. das Herausnehmen; 2. die Ausnahme, Exception; **ennek** v. **annak kivételével**, mit Ausnahme; — **nélkül**, ohne Ausnahme.

Kivételes, *mn.* **Kivételesen**, *ih.* ausnahmsweise, exceptionell, Ausnahms- . . . ; — **állapot**, der Ausnahmszustand.

Kivételező, *mn.* **Kivételezőleg**, *ih.* *(bölcs.)* exceptiv.

Kivételképen, *ih.* ausnahmsweise.

Kivételnélküli, *mn.* ausnahmslos.

Kivetés, *fn.* 1. das Herauswerfen, das Hinauswerfen; 2. *á. é.* a) die Repartition, die Umlage (der Steuer); b) die Aussetzung; —t **tenni**, aussetzen, auszusetzen haben; c) die Berechnung; d) *(ttud.)* — **birtokból**, die Entwährschaft, Entwährung.

Kivetkezés, *fn.* die Entkleidung.

Kivetkezni, **Kivetközni** *(ik)*, *k.* 1. sich entkleiden, sich entblößen; **a gyászból** —, die Trauer ablegen; *á. é.* **ez az ember kivetközött alakjából**, dieser Mensch ist ganz entstellt; **kivetközött minden szeméremből**, er hat alle Scham abgelegt od. ausgezogen; 2. *kül.* das Priestergewand ablegen, aus dem Priesterstande treten.

Kivetkeztetni, **Kivetköztetni**, *cs.* entkleiden; **vkit mindenéből** —, Jemanden nackt ausziehen.

Kivetni, *cs.* 1. auswerfen, herauswerfen, hinauswerfen; *(szój.)* **vkit ebrúdon** —, Jemanden schmählich hinauswerfen; **vkit a nyeregből** —, Einen aus dem Sattel heben; 2. *(a. m.* **kiosztani adót)** vertheilen (z. B. die Steuer), umlegen, repartiren; 3. *(a. m.* **kiszámitni)** ausrechnen, berechnen; **ujjain** —, an den Fingern abzählen; 4. ausspielen (eine Karte); 5. *(ttud.)* — **birtokból**, entwähren; 6. *á. é.* **fejéből** v. **eszéből** —, sich etw. aus dem Kopfe schlagen.

Kivetnivaló, *mn.* 1. **nincs semmi —m a dologban**, ich habe an der Sache nichts auszusetzen; 2. **nincs — pénzem**, ich habe kein Geld zum Hinauswerfen.

Kivető, *mn.* 1. zum Hinauswerfen, überflüssig (z. B. Geld); **nincs — pénzem**, ich habe kein Geld zum Hinauswerfen; 2. verwerflich; **csak az a — benne**, nur das ist daran auszusetzen; 3. was auszusetzen ist; **nem találok semmi kivetőt benne**, ich finde nichts auszusetzen an ihm.

Kivéve, **Kivévén**, *ih.* mit Ausnahme, ausgenommen, außer.

Kivezetni, *cs.* 1. ausführen, herausführen, hinausführen; 2. *(ker.)* austragen (einen Posten).

Kivezetőcső, *fn.* *(kmt.)* das Ablaßrohr, die Ablaßröhre.

Kivicsanni, *k.* 1. plötzlich aufgetrennt werden; 2. hervorbrechen (die Sonne hinter den Wolken).

Kivicsoritni, *cs.* grinsend die Zähne zeigen.

Kivihetetlen, *mn.* unausführlich, unausführbahr.

Kivihetetlenség, *fn.* die Unausführbarkeit, die Unausführlichkeit.

Kivihető, *mn.* ausführbar, bewirkbar, möglich, practicabel.

Kivihetőség, *fn* die Ausführbarkeit, die Möglichkeit.

*__Kivik__, *l.* **Kuvik**, **Halálmadár**.

Kivilágitani, A. *k.* ausleuchten, hinausleuchten; —, B. *cs.* beleuchten, illumintren.

Kivilágitás, *fn.* das Beleuchten, das Illumintren; *(mint tárgy)* die Beleuchtung, die Illumination; *á. é.* die Erläuterung.

Kivilágleni *(ik)*, *k.* hervorleuchten; *á. é.* erhellen, sich deutlich ergeben; **kiviláglik abból**, daraus erhellt, daraus ergibt sich.

Kivilágositni, *cs.* beleuchten, illuminiren; *á. é.* ans Licht bringen.

Kivilágos kivirradtig, *ih.* bis an den lichten Morgen.

Kivilágosodni *(ik)*, *k.* 1. hell werden, licht werden; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **kitetszeni)** erhellen; b) *(a. m.* **nyilvánosságra jőni)**, an's Licht kommen.

Kivillámlani *(ik)*, *k.* hervorblitzen, herausblitzen.

*__Kivillanni__, *k.* aus dem Sinn kommen.

Kivillázni, *cs.* herausgabeln, hinausgabeln.

Kivini, *cs.* erfechten, ausfechten, erkämpfen; *á. é.* durchsetzen.

Kivinni, *cs.* 1. austragen, heraustragen, hinaustragen, hinausschaffen, hinausführen; *(ker.)* ausführen (Waaren); 2. *á. é.* ausführen, durchsetzen; **kivitte tervét**, er hat seinen Plan durchgeführt.

Kivirágzani *(ik)*, **Kiviritni**, *k.* aufblühen; *(vt.)* effloresciren.

Kivisz, **Kiviszen**, dritte Person Einzahl anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Kivinni.

Kivitel, *fn.* 1. das Austragen, das Heraustragen, das Hinaustragen; 2. die Ausführung; — **embere**, *(szóss.* der Mann der Ausführung) der Mann der That; 3. *(ker.)* das Effito, die Ausfuhr, der Ausgang, der Export.

Kivitel-áru, *fn.* *(ker.)* die Ausfuhrwaare.

Kivitelbér, **Kiviteldij**, *fn.* *(ker.)* der Export, der Ausgangszoll.

Kiviteli, *mn.* Ausfuhrs- . . . , Exports- . . .

Kiviteli árucikk, **Kiviteli cikk**, *fn.* *(ker.)* der Ausfuhrartikel.

Kiviteli árunyilatkozat, *fn.* *(tny.)* die Ausfuhrdeclaration.

Kiviteli engedély, *fn.* *(tny.)* die Ausfuhrerlaubniß.

Kiviteli engedélylevél, *fn.* *(tny.)* der Ausfuhrschein.

Kiviteli kereskedés, *fn.* *(ker.)* der Exporthandel.

Kiviteli számlakönyv, *fn.* *(ker.)* das Ausgangsfacturabuch.

Kiviteli tilalom, *fn.* *(tny.)* das Ausfuhrverbot.

Kiviteli vám, *fn.* *(ker.)* der Ausfuhrzoll, Ausgangszoll.

Kivitorlázni, *k.* aussegeln, heraussegeln.

Kivivni, *l.* **Kivini**.

Kivizslatni, *cs.* aufstöbern, ausspioniren.

Kivolt, *fn.* **kivoltát senki sem tudta**, niemand wußte wer er sei.

Kivonandó szám, *fn.* *(mt.)* die Abzugszahl, der Subtrahend.

Kivonás, *fn.* 1. das Ausziehen; der Auszug; 2. *(mt.)* das Abziehen, die Subtraction.

Kivonási jel, *fn.* *(mt.)* das Subtractionszeichen.

Kivonat, *fn.* der Auszug, das Compendium, der Extract.

Kivonatolni, *cs.* extrahiren, excerpiren, Auszug machen.

Kivonatos, *mn.* Auszugs- . . . , auszugal; (irodalmi müre vonatkozólag) compendiös.

Kivonatosan, *ih.* auszugsweise.

Kivoncolni, *cs.* ausschleppen, hinausschleppen, herausschleppen, hervorschleppen.

Kivonni, *cs.* 1. ausziehen, hinausziehen, herausziehen; *(szój.)* **mihelyt lábamat a házból kivonom**, sobald ich einen Fuß vor die Thür setze; 2. *(mt.)* abziehen, subtrahiren; **gyököt** —, die Wurzel ziehen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* **kivonatot csinálni)** einen Auszug od. Extract machen (aus einer Schrift), ausziehen; b) *(vt.)* ausziehen, gewisse Bestandtheile absondern; c) *(a. m.* **az időt unalmasan tölteni)** hinbringen, zubringen.

Kivonulni, *k.* ausmarschiren.

Kivölgyelés, *fn.* die Aushöhlung, die Austiefung, die Vertiefung, die Canalirung.

Kivölgyelni, *cs.* aushöhlen, austiefen, vertiefen, canaliren.

Kivül, *ih.* draußen, auswendig, von außen; —, *nh.* (-on, -en) außer, außerhalb; **azon** —, außerdem; **kétség** —, **kétségen** —, ohne Zweifel; **tréfán** —, ohne Spaß; *(szój.)* **magán — van**, er ist außer sich; **kivül tágasabb**, vor der Thür ist draußen.

Kivülegos, *mn.* äußerlich.

Kivülött, *l.* **Kivül**.

Kivülről, *ih.* von außen her; auswendig; von außen, äußerlich.

Kizablázás, *fn.* die Abzäumung.

Kizablázni, *cs.* abzäumen.

Kizabolázni, *l.* **Kizablázni**.

Kizaklatni, *cs.* austreiben, hinaustreiben, hinausjagen.

Kizárás, *fn.* die Ausschließung, die Aussperrung.

Kizárni, *cs.* 1. aussperren, ausschließen; **örökségből** —, enterben; 2. *(ttud.)* präcludiren.

Kizáró, mn. ausschließend, ausschließlich, exclusiv.
Kizárólag, ih. ausschließlich, exclusiv.
Kizárólagos, mn. ausschließlich, exclusiv; — birtok, der Alleinbesitz; — hatalom, die Alleingewalt.
Kizárólagosság, fn. die Ausschließlichkeit.
Kizengeni, k. vorklingen.
Kizökkenés, fn. die Entgleisung (eines Wagens).
Kizöldelleni (ik), k. aufgrünen.
Kizöldülni, k. aufgrünen.
Kizúditni, cs. mit einem Geräusch hinauswerfen.
Kizúdúlni, k. sich mit einem großen Geräusch herausdrängen, hinausdrängen.
Kizúgni, k. 1. herausrauschen; 2. verrauschen.
Kizuhanni, k. mit einem Geräusch hinausfallen.
Kizuhantani, Kizuhintani, cs. mit einem Geräusch hinauswerfen.
Kizsákmányolni, cs. erbeuten, Beute machen; ausbeuten; á. é. ausbeuten, benützen.
Kizsarolni, cs. erpressen, auspressen, erzwingen, abnöthigen.
Kizsebelni, cs. aussacken, aussäckeln, ausbeuteln, ausflöhen, Einem die Tasche fegen.
Kizsémbelni, cs. auspoltern, ausfechten.
Kizsendülni, k. 1. herauswachsen, hervorkeimen; 2. anfangen zu reifen.
Kizsengeni, Kizsigerelni, k. ausweiden, die Eingeweide herausnehmen; (mészárosi msz.) ausbrüsten.
Kizsigerlés, fn. (vad.) der Aufbruch.
Kizsombékolni, cs. mit Rasen bekleiben.
Klára, tn. Klara (nőnév).
Klári, Klárika, tn. (kics.) Klärchen (nőnév).
Kláris, fn. die Koralle.
Kláris-csucsor, fn. (nt.) der unechte türkische Pfeffer.
Klárisfa, fn. der Korallenbaum.
Klárisfű, fn. (nt.) das Korallenkraut.
Klárishalász, fn. der Korallenfischer.
Klárisjácint, fn. (nt.) die Korallenhyacinthe.
Kláriskő, fn. (á.) der Korallenstein, der Korallachat.
Klárisműves, fn. der Korallenarbeiter.
Klárisos szegfű, fn. (nt.) die Wiesennelke.
Klárispiros, mn. korallenroth, korallenfarbig.
Kláris-szinű, mn. korallenfarbig.
Klárisvirág, fn. (nt.) die Korallenblume.
Klastrom, fn. das Kloster.
Klastromi, mn. Klastromilag, ih. klösterlich.
Klastromi egyház, fn. die Klosterkirche.
Klastromi élet, fn. das Klosterleben.
Klastromi fegyelem, fn. die Klosterzucht.
Klavir, Klavirozni, l. Zongora, Zongorázni.
Klempa, hn. Klingenbach, Klimbach (Sopron m.).
Klinkertégla, fn. (kmt.) der Klinker.
Klistély, fn. die Klystierspritze.
Klistélyezni, cs. klystiren.
*Klödör, fn. der Knödel.
Koák, fn. der Quiek, der Quietsch (der laute Schall, besonders kleiner Kinder).
Koákolni, k. quäken, quieken, wimmern, weinen (von einem neugeborenen Kinde).
Kobak, fn. die Kürbisflasche, die Pilgerflasche, der Plützer; (tréf.) der leere Schädel, der Hohlkopf.
Kobalt, fn. (á.) der Kobalt.
Kobaltfémeg, fn. (b.) die Kobaltspeise.
Kobaltfényle, fn. (á.) der Glanzkobalt.
Kobaltkék, fn. (vt.) die Smalte.
Kobaltkéneg, fn. (á.) das Graukobalterz.
Kobaltkovand, fn. (á.) der Kobaltkies, Tesseralkies.
Kobaltporva, fn. (á.) feketés —, Pilomelangraphit
Kobalt-üveg, fn. das Blauglas, die Smalte.
Kobaltvirág, fn. (á.) die Kobaltblüthe, der Erythrit.
*Kobolya, fn. der Tümpel, Wasserdümpfel.
*Kóbolyogni, l. Kóborogni.
Kóbor, mn. unstät, vag., herumirrend, herumschweifend; —, fn. der Vagabund, der Herumstreicher, der Landstreicher.
*Kóbor, fn. ein geflochtener Korb.
Kobora, fn. der Tummelbaum.
Koborc, fn. ein Geräusch von schweren, großen Stiefeln.
Koborcolni, k. in schweren, großen Stiefeln dahinschreiten.
Kóborgó, mn. unstät, herumirrend, herumschwärmend.
Kóborlás, fn. 1. † das Rauben, Plündern; 2. das Herumirren, das Herumschwärmen.
Kóborló, mn. vagabund, herumschweifend, herumirrend; ausländisch; —, fn. 1. der Vagabund; der Strolch; der Herumstreicher, Herumschwärmer; 2. † der Räuber, der Wegelagerer.
Kóborogni, Kóborolni, k. 1. † rauben, plündern; 2. herumschweifen, herumstreichen, herumirren; strolchen.
Kóborság, fn. die Landstreicherei, das Herumstreichen.
Koboz (rag. kobozt v. kobzot), fn. die Laute, die Leier.
Kobozmány, fn. die Prise.
Kobozmányi, mn. Prisen-...; — pénz, Prisengeld.
Kobozni, cs. 1. átt. plündern; a gyermekek kobozzák a gyümölcsfákat, die Kinder plündern die Obstbäume; 2. külön. a) confisciren, gerichtlich in Beschlag nehmen, einziehen; b) (haj.) kapern.
Kobozó, l. Kobzó.
Kobozpalló, fn. der Lautensteg.
Kobza, l. Koboz.
Kobzási engedély, fn. (haj.) der Kaperbrief.
Kobzó, fn. 1. der Fiscus; 2. (haj.) der Kaper, l. Kalóz.
Kobzolni, cs. auf der Laute spielen, die Leier schlagen.
Kóc, fn. 1. die Hede, das Werg; (km.) nehéz a —ból szép fonalat fonni, szósz. aus Werg ist schwer schönen Faden zu spinnen; 2. á. é. zusammengewirrtes Haar; — ember, ein nichtswürdiger Mensch.
Koca, fn. das Mutterschwein, die Sau; —, mn. mutterlos; — bárány, malac, gyermek stb., ein mutterloses Lamm, Ferkel, Kind 2c.
Koca, fn. eine Art Kinderspiel mit Steinchen.
Kocadisznó, l. Koca.
Kócagithatás, fn. (gazd.) die Filzbarkeit (der Wolle).
Kócagitható, mn. (gazd.) filzbar (Wolle).
Kocanni, cs. klopfen.
Kocapuskás, fn. (vad.) der Sonntagsjäger, der Spenfubler, ein schlechter Schütze.
Kocázni (ik), k. mit Steinchen spielen.
Koccanás, fn. der Conflict; központi —, der Centralstoß; középponton kívüli —, der excentrische Stoß.
Koccanni, k. einen Klopfer thun; zusammenstoßen.
Koccantani, cs. 1. klopfen (einmal); 2. anklopfen; zusammenstoßen (z. B. die Gläser).
Koccintani, k. és cs. klopfen (einmal und leicht); a poharakat —, mit den Gläsern anstoßen.
*Kocsga, mn. armselig.
Kocsér, fn. 1. ein hölzernes Messer; 2. * das männliche Glied, der Pesel.
*Kocik, fn. der Ofenwinkel.
Kócipor, fn. der elende Wicht; —, mn. niedrig, gemein.
Kocka, fn. 1. der Würfel, der Stein; 2. die Chance, die Glückswendung, das Loos; kockát vetni vmire, Etwas ausloosen; á. é. kockára tenni, auf's Spiel setzen; (ker.) riskiren; becsületét kockára tenni, seine Ehre Preis geben, seine Ehre auf's Spiel setzen; megfordult a —, das Blatt hat sich gewendet; el van vetve a —, die Würfel sind gefallen; hatot vetett neki a —, (szósz. der Würfel hat ihm sechs [Augen] geworfen) er hat einen glücklichen Wurf gethan; vakot vetett a —, es ist mißlungen; (ker.) saját kockájára, auf sein Risico; 3. (mt.) der Würfel, der Cubus; 4. (ép.) die Parquette; kirakott —, die fournirte Parquette.
Kockaalakú, mn. würfelförmig, würfelartig.

[redacted]

Kockaalakú fejtés, *fn.* *(b.)* der Würfelbau.
Kockaalakú öntecs, *fn.* *(b.)* das Würfeleisen.
Kockaasztal, *fn.* der Würfeltisch.
Kockacsont, *fn.* *(bt.)* das Würfelbein.
Kockádad, *mn.* würfelförmig.
Kockafordulás, *fn.* die Glückswendung, das Glücksspiel, die Chance.
Kockagyök, *fn.* *(mt.)* die Kubikwurzel.
Kockagyöngy, *fn.* *(nt.)* das Bisamkräutlein.
Kockajáték, *fn.* das Brettspiel, das Würfelspiel; *átt.* das Hasardspiel.
Kockakő, *fn.* der Würfelstein, Steinwürfel; *(ép.)* der Quaderstein.
Kockaláb, *fn.* der Kubikfuß.
Kockalepény, *fn.* die Waffel.
Kockált, *mn.* gewürfelt; schachbrettartig.
Kockamérték, *fn.* das Würfelmaß.
Kockamoly, *fn.* *(állatt.)* die Würfelmotte.
Kockapadlat, **Kockapadolat**, *fn.* *(ép.)* der Parquetboden.
Kockapala, *fn.* der Würfelschiefer.
Kockára, *ih.* würfelicht, würfelig; — **vágni**, würfelig schneiden; — **rakott, varrott**, würfelig eingelegt, gestickt.
Kockarendszer, *fn.* *(á.msz.)* hexaëdrisches System.
Kockás, *mn.* würfelig, gewürfelt; —, *fn.* 1. der Würfelspieler, der Pascher; *(km.)* **ritkán van a —ban gazdag**, es spielen sich eher zehn arm als Einer reich; 2. das Würfelspiel.
Kockás padlat, *fn.* die Felderdecke, das Parket.
Kockaserleg, *fn.* der Doppelbecher.
Kockás hatkotu, *fn.* *(nt.)* die Schachblume.
Kockás talajú, *mn.* *(ép.)* parquettirt.
Kockaszabású, *mn.* würfelig.
Kockaszám, *fn.* *(mt.)* die Kubikzahl.
Kocaszemling, *fn.* *(állatt.)* der Würfelsalm.
Kockavájás, *fn.* *(b.)* der Würfelbau.
Kockavetés, *fn.* der Würfelfall, die Schanze, die Chance.
Kockavető, **Kockavetőpohár**, *fn.* der Würfelbecher.
Kockázat, *fn.* 1. etwas Gewürfeltes; 2. *(ker.)* das Risico; **kockázatra**, auf Risico.
Kockázatos, *mn.* riskirt.
Kockázni, *cs.* würfeln (z. B. einen Zeug).
Kockázni *(ik)*, *k.* mit Würfeln spielen, würfeln; *á. é.* riskiren, hasardiren.
Kockázó, *fn.* der Würfelspieler.
Kockázott, *mn.* gewürfelt; *(ép.)* parquettirt.
Kockáztatás, *fn.* *(ker.)* das Risico.
Kockáztatni, *cs.* wagen, auf's Spiel setzen; *(ker.)* risquiren.
Kockáztatott, *mn.* **Kockáztatva**, *ih.* gewagt, auf's Spiel gesetzt; *(ker.)* risquant.

Kócmadzag, *fn.* der Spagat (Bindfaden von Werg).
Kocódás, *fn.* der Zank, der Hader.
Kocódni *(ik)*, *k.* an einander gerathen, zanken, hadern.
Kocogány, *l.* **Kacagány**.
Kocogni, *k.* 1. pochen, klopfen; 2. *á. é.* *(a. m.* **ügetve menni)** traben.
Kocogtatni, *k.* és *cs.* klopfen, anklopfen.
Kócos, *mn.* **Kócosan**, *ih.* filzig, zottig, rauhhaarig.
Kócosláb, *fn.* *(állatt.)* der Rauhfuß.
Kócoslábú, *mn.* *(állatt. msz.)* rauhfüßig.
Kócosodni *(ik)*, *k.* sich filzen; zottig werden.
Kócosság, *fn.* die Filzigkeit, die Zottigkeit, die Rauhhaarigkeit.
***Kocs**, **Kócs**, *fn.* der Wasserspross (an der Tabakpflanze).
Kócsag, *fn.* *(állatt.)* die Aigrette, der kleine Silberreiher; **kis** —, der kleine europäische Silberreiher; **hajós** —, der braune Reiher; **amerikai** —, der amerikanische große Silberreiher.
Kócsagforgó, *fn.* der Reiherbusch, der Reiherstutz.
Kócsagkarám, *fn.* die Reiherhütte.
Kócsagles, *fn.* *(vad.)* der Reiherstand.
Kócsagos, *mn.* 1. *(a. m.* **kócsagtollal diszitett)** mit einem Reiherbusch geziert; 2. **(a. m.* **ittas)** betrunken, benebelt.
Kócsagosodni *(ik)*, *k.* sich betrinken, sich benebeln.
Kócsagtoll, *fn.* die Reiherfeder.
Kócsagvadászat, *fn.* die Reiherbeize.
Kocsák, *fn. t.* *(állatt. msz.)* Füße, Tarsen; **szélesitett** —, erweiterte Tarsen.
Kocsán, **Kocsány**, *fn.* *(nt.)* der Blumenstiel, Blütenstiel, der Samenstengel; der Strunk.
Kocsánfölötti, *mn.* *(nt. msz.)* stielständig.
Kocsános, *mn.* stielig.
Kocsántalan, *mn.* stiellos.
Kocsárd, *fn.* Gotthard *(finév)*.
Kocsi, *fn.* der Wagen; die Kutsche; **ernyős v. ekhós** —, der gedeckte Wagen; **paraszt** —, der Bauerwagen; **négylovas** —, der vierspännige Wagen; **bérelt** —, Miethwagen; **halottas** —, der Leichenwagen; **homokhordó** —, Sandwagen; **kakasülésű** —, Wagen mit Imperial; **gyalog** —, Handwagen; **lőcsős** —, Rungenwagen.
Kocsiablak, *fn.* das Kutschenfenster, das Wagenfenster.
Kocsiajtó, *fn.* die Wagenthür, die Kutschenthür, der Kutschenschlag.
Kocsial, **Kocsialj**, *fn.* das Wagengestell.
Kocsiálladék, **Kocsiállomány**, *fn.* *(vu.)* der Wagenbestand, Wagenpark.
Kocsibak, *fn.* der Bock, der Kutschenbock.

Kocsibér, *fn.* das Wagengeld, der Fuhrlohn.
Kocsibőr, *fn.* das Kutschenleder.
Kocsiderék, **Kocsi dereka**, *fn.* der Wagenkasten, Kutschenkasten.
Kocsiemelő, *fn.* die Wagenwinde.
Kocsiernyő, **Kocsifedél**, *fn.* die Wagendecke.
Kocsifuttatás, *fn.* das Wagenrennen.
Kocsigyár, *fn.* die Wagenfabrik.
Kocsigyártás, *fn.* der Wagenbau.
Kocsigyártó, *fn.* der Kutschenmacher, Wagenbauer, der Wagenfabrikant.
Kocsihágcsó, *fn.* der Wagentritt.
Kocsihid, *fn.* die Fahrbrücke.
Kocsika, *fn.* *(kics.)* das Wägelchen.
Kocsikapcsolás, *fn.* *(vu.)* die Wagenkuppelung.
Kocsikapu, *fn.* das Kutschenthor, die Wagenthür.
Kocsikas, *fn.* der Wagenkorb, die Flechte, die Wagenflechte.
Kocsikázni, *k.* kutschiren; fahren; *külön.* spazieren fahren.
Kocsikefe, *fn.* die Wagenbürste.
Kocsikenőcs, *fn.* die Wagenschmiere.
Kocsikerék, *fn.* das Wagenrad, das Kutschenrad.
Kocsikorba, *fn.* der Wagenkorb, *l.* **Kocsikas**.
Kocsiláda, *fn.* der Kutschenkasten.
Kocsilámpa, *fn.* die Wagenlaterne, die Kutschenlaterne.
Kocsilánc, *fn.* die Wagenkette.
Kocsilépcső, *fn.* die Wagentreppe, die Kutschentreppe.
Kocsiló, *fn.* das Wagenpferd, das Kutschenpferd.
Kocsimester, *fn.* der Wagenmeister, der Kutschenmeister.
Kocsintani, *k.* (eine Sprache) radbrechen, fehlerhaft sprechen.
Kocsintó, *mn.* ellrebig, welschend, mit fremder Aussprache redend; die Sprache radbrechend.
Kocsinyom, *fn.* die Wagenspur.
Kocsinyujtó, *fn.* der Kutschenbaum, der Wagenbaum.
Kocsioldal, *fn.* die Wagenleiter, das Wagengatter.
Kocsipálya, *fn.* die Fahrbahn.
Kocsipénz, *fn.* das Wagengeld.
Kocsiposta, *fn.* die Fahrpost, die fahrende Post.
Kocsiposztó, *fn.* die Kutschenwand.
Kocsirakodó, **Kocsirakodókomp**, *fn.* die Wagenrampe.
Kocsirakomány, *fn.* die Wagenladung.
Kocsirúd, *fn.* die Wagendeichsel, die Kutschendeichsel.
Kocsis, *fn.* der Kutscher; der Fuhrmann; *(km.)* — **issza meg a bort, a ló részegszik meg tőle**, ein trunkener Kutscher macht taumelnde Pferde; — **oda hajtja, hová úr akarja az úton a lovakat**, wie der Herr ist, so sind auch die Unterthanen.
Kocsisátor, *fn.* die Wagendecke.
Kocsis-inas, *fn.* der Stallknecht.
Kocsiskodni *(ik)*, *k.* Kutscher sein,

einen Kutscher abgeben, als Kutscher dienen.
Kocsisló, *fn.* das Wagenpferd, das Kutschenpferd.
Kocsisság, *fn.* der Kutscherdienst; die Kutscherschaft.
Kocsis-ülés, *fn.* der Bock, der Kutschbock, der Kutschersitz.
Kocsiszakasz, *fn. (vu.)* das Coupé; **háló** —, Coupé mit Schlafeinrichtung; **dohányzóknak való** —, das Rauchcoupé.
Kocsiszerszám, *fn.* das Wagengeschirr.
Kocsiszin, *fn.* das Wagenhaus, der Wagenschoppen.
Kocsitámasz, *fn.* das Bockgestell.
Kocsitelep, *fn. (vn.)* der Fahrpark.
Kocsitengely, *fn.* die Wagenachse, die Kutschenachse.
Kocsiterhelés, *fn.* die Wagenbelastung.
Kocsitető, *fn.* der Kutschenhimmel.
Kocsiút, *fn.* der Fahrweg, der Fuhrweg, die Fahrstraße.
Kocsiülés, *fn.* der Wagensitz, der Kutschensitz.
Kocsiverseny, *fn.* das Wagenrennen.
Kocsizás, *fn.* das Kutschiren, das Fahren.
Kocsizni, *cs.* kutschiren, fahren.
Kocsizseb, *fn.* die Wagentasche, die Kutschentasche.
Kocsma, *fn.* die Schenke, die Weinschenke, das Weinhaus, das Gasthaus, das Wirthshaus.
Kocsmaadó, *fn.* die Weinschanksteuer.
Kocsmajog, *fn.* die Schenkgerechtigkeit, das Schankrecht.
Kocsmáros, *fn.* der Wirth, der Gastgeber, der Schenk, der Weinschenker, der Gastwirth.
Kocsmároskodni *(ik),* *k.* Wein schenken, einen Weinwirth abgeben.
Kocsmárosné, *fn.* die Wirthin, die Gastgeberin.
Kocsmázás, *fn.* der öftere Wirthshausbesuch.
Kocsmázni *(ik),* *k.* das Wirthshaus häufig besuchen.
***Kócsollani** *(ik),* *k.* sich festschließen.
Kocson, *fn. (nt.)* die Rindenschleipe; **tajték** —, die gemeine Rindenschleipe, die Erdgallert; **téntás** —, die warzige Rindenschleipe.
Kocsonmoszatok, *fn. t. (nt.)* die Nostocinäen.
Kocsonporalom, *fn. (nt.)* eine Art Sphärie.
Kocsony, *fn. (nt. mes.)* der Strunk (kurzer fleischiger Pflanzenstamm).
Kocsonya, *fn.* die Sulze, die Gallerte.
Kocsonyaféle, Kocsonyanemű, *mn.* gallertartig.
Kocsonyás, *mn.* gelatinös.
Kocsord, *fn. (nt.)* der Haarstrang; **kénköves** —, der gemeine Haarstrang, der Himmeldill, der Roßfenchel, der Saufenchel, die Schwefelwurz.
***Kócsos,** *mn.* hartschließig (Nuß).
Kocsozni, *l.* **Kacsozni.**

Kodács, *fn.* das Hühnergeschrei, das Gackern.
Kodácsolás, *fn.* das Gackern, das Gaksen; *(szój.)* **nagy a —, kicsin, vékony a tojás** *(szóes.* großes Gegacker, kleines Ei), viel Lärm, wenig Wolle.
Kodácsolni, *k.* gackern, gaksen; *(km.)* **amely tyúk sokat kodácsol, keveset tojik,** eine Henne, die viel gackert, kommt ums Ei.
***Kódis,** *fn. (a. m.* **koldus)** der Bettler.
Kodkodácsolni, *l.* **Kodácsolni.**
***Kodohozni** *(ik),* *k.* hungern.
Kódor, *l.* **Kóbor.**
Kódorgó, *mn.* herumirrend; —, *fn.* der Vagabund.
Kódorogni, *k.* herumirren.
***Kodozni,** *k.* zu essen suchen; herumschnuppen.
***Kodúlni,** *k.* hungern.
***Kódulni,** *l.* **Koldulni.**
Kofa, *fn.* 1. die Hökerin, die Fratschlerin, das Fratschlerweib; 2. *á. é.* die Bettel.
Kofaáru, *fn.* die Hökerwaare, der Hökerkram.
Kofákodni *(ik),* **Kofálkodni** *(ik),* *k.* 1. fratscheln, eine Fratschlerin abgeben; 2. *á. é.* tratschen, viel plappern, viel plaudern.
Kofamódra, *ih.* hökermäßig.
Kofárnő, *fn.* das Hökerweib.
Kofaság, *fn.* 1. die Hökerei; 2. die Plauderei.
Kofáskodás, *fn.* die Fratschelei, Hökerei.
Kofáskodni *(ik),* *k.* höken.
***Kofernya,** *fn.* das Gemansche.
***Kofernyálni,** *l.* **Kotyvasztani.**
Koffantyú, *fn.* die Bettel.
Kófic, *fn.* 1. der Wasserbrei; 2. der Koch (eine Speise); 3. *á. é.* der Quark.
Kófic-sör, *fn.* das Nachbier.
Koh, *fn.* 1. die Schmiedesse; 2. *(b.)* der Schmelzofen; 3. die Hütte.
Koha, *fn.* der Feuerstein, *l.* **Kova.**
Kohányolni, *cs. (b.)* cupelliren.
Kohász, *fn. (b.)* der Hüttenmann.
Kohászat, *fn. (b.)* die Hüttenkunde; das Hüttenwesen, die Metallurgie.
Kohászati ág, *fn. (b.)* der Hüttenzweig.
Kohászati féltermény, *fn. (b.)* das Hüttenzwischenproduct.
Kohászati folyam, *fn. (b.)* der Hüttenprozeß.
Kohászati vegytan, *fn.* die metallergische Chemie.
Kohászattan, *fn. (b.)* die Hüttenkunde.
Kohászok, *fn. t. (b.)* die Hüttenleute.
Koh-ellenőr, *fn.* der Hüttencontrollor.
Kohhányat, *fn. (b.)* die Glätte, die Bleiglätte.
Koh-igazgató, *fn.* der Hüttenverwalter.
Kohmunka, *fn.* die Hüttenarbeit.
Kohmunkás, *fn.* der Hüttenarbeiter.
Kohnya, *l.* **Konyha.**

Kohó, *fn.* 1. die Esse, die Schmiedesse; 2. *(b.)* der Schmelzofen; die Schmelzhütte; die Hütte; der Herd.
Kohóadó, *fn. (b.)* die Hüttensteuer.
Kohóban feldolgozás, *fn. (b.)* die hüttenmännische Aufbereitung.
Kohóbárca, *fn. (b.)* der Hüttenzettel.
Kohóbér, *fn. (b.)* der Hüttenzins.
Kohóbérlő, *fn. (b.)* der Hüttengast.
Kohóca, *fn. (vt.)* die Capelle.
Kohócapest, Kohókemence, *fn. (vt.)* der Capellenofen.
Kohófőnök, *fn. (b.)* der Hüttenmeister.
Kohógondnok, *fn. (b.)* der Hüttenverwalter.
Kohóhulladék, *fn. (b.)* das Hüttenafter, Hüttenabfälle.
Kohókémle, *fn. (b.)* die Hüttenprobe.
Kohókór, *fn. (b.)* die Hüttenkatze.
Koholás, *fn.* 1. das Schmieden; 2. *á. é.* das Erdichten.
Koholmány, *fn.* die Andichtung, die Erdichtung, die Lüge.
Koholni, *cs.* 1. schmelzen, schmieden; 2. *á. é.* ausbrüten, erfinnen; dichten, erdichten; **új szót** —, ein neues Wort münzen od. schaffen; **csalárdságot** —, **hazugságot** —, Ränke, Lügen schmieden.
Koholt, *mn.* erdichtet.
Kohómunka, *fn. (b.)* die Hüttenarbeit, die Arbeit in der Hütte.
Kohómű, *fn. (b.)* das Hüttenwerk.
Kohónagy, *fn. (b.)* der Hüttenmeister, *l.* **Kohófőnök.**
Kohónyárs, *fn.* der Löschspieß.
Kohónyeremény, *fn. (b.)* das Schmelzprodukt, Hüttenprodukt, Hüttengefälle.
Kohópest, *fn. (vt.)* der Cupellirofen.
Kohós, *fn. (b.)* der Hüttenarbeiter.
Kohószer, Kohószerszám, *fn. (b.)* das Hüttengezähe.
Kohótalaj, *fn. (b.)* die Hüttensohle.
Kohótan, *fn. (b.)* die Hüttenkunde.
Kohótermény, *l.* **Kohónyeremény.**
Kohóterület, *fn. (b.)* der Hüttenschlag.
Kohótiszt, *fn. (b.)* der Hüttenbeamte.
Kohótulajdonos, *fn. (b.)* der Hüttenherr.
Kohózárszámla, *fn. (b.)* der Hüttenabschnitt.
Kohózás, *fn. (vt.)* die Cupellation.
Kohózni, *cs. (vt.)* cupelliren.
Koh-őr, *fn. (b.)* der Hüttenwärter.
Kohtisztség, *fn.* das Hüttenamt.
***Kohvasztani,** *cs.* brühen.
Kojsó, *hn.* Koischdorf *(Szepes m.).*
***Kojtolni,** *k.* schmoren, matt glimmend brennen.
***Kók,** *fn.* der Knoten.
Kóka, *fn.* 1. die Gabeln (an Weinreben); 2. der Schopf (in der Kindersprache).
***Kókadni,** *l.* **Kókkadni.**
***Kókálni,** *cs.* abprügeln.
***Kókányozni,** *cs.* prügeln.

Kokárda, *fn.* die Cocarde, die Bandmasche.
***Kokas**, *l.* **Kakas.**
Kókázni, *cs.* bei dem Schopfe nehmen od. ziehen, schopfbeuteln.
Kókázni, *k.* Eier zusammenstoßen (in der Kindersprache), titschen.
***Kokis**, *l.* **Kakas.**
Kókkadni, *k.* welken, farblos werden, sich entfärben.
Kókkadt, *mn.* **Kókkadtan**, *ih.* welk.
***Kokó**, *fn.* das Ei (in der Kindersprache).
Kokojca, Kokolyza, Kokonya, *fn.* *(nt.)* die Heidelbeere.
***Kókonya**, *fn.* die zu Ostern geweihten Eßwaaren.
***Kókos**, *mn.* knotig.
Koksz, *fn.* Coaks.
Kokszbogsa, *fn.* *(b.)* der Meilerofen.
Koksz-égető, *fn.* der Coaksarbeiter, Coaksbrenner.
Kokszgyár, *fn.* die Coakserie, Coaksbrennerei.
Kokszhulladék, *fn.* *(b.)* die Coakslösche, das Coaksklein, die Cinders.
Kokszolás, *fn.* *(b.)* die Verkokung.
Kokszolni, *cs.* *(b.)* verkoken.
Kokszoló, *fn.* der Coaksarbeiter, Coaksbrenner.
Kokszoló kemence, *fn.* *(b.)* der Verkokungsofen.
Kókusdió, *fn.* die Cocusnuß.
Kókusfa, *fn.* der Cocusbaum.
Kókus-olaj, *fn.* das Cocusöl.
Kolacskó, *hn.* Klautsch *(Szepes m.)*.
Koláka, *fn.* die freiwillige Hilfe.
***Kólálni**, *k.* herumlungern; *(haj.)* **kólál a szél**, der Wind schaukelt hin und her.
Kolandrán, *fn.* *(nt.)* der Koriander.
Kolbász, *fn.* 1. die Wurst, die Bratwurst, die Fleischwurst; *(szój.)* **kolbászszal hajigál a szalonnára**, er wirft die Wurst nach der Speckseite; **jó a hosszú — és a kurta prédikácio**, kurz Gebet, lange Bratwurst; **kolbászszal fonják a sövényt, sódorral támogatják** *(szóss.* mit Bratwürsten wird der Zaun geflochten, mit Schinken gestützt), das Schlaraffenland, das Eldorado; 2. *á. é.* wurstförmige Schwiele.
Kolbászfűszer, *fn.* das Wurstkraut, das Wurstgewürz.
Kolbászhús, *fn.* das Wurstfleisch.
Kolbászka, *fn.* *(kics.)* das Bratwürstchen, das Saucischen.
Kolbászlé, *fn.* die Wurstsuppe.
Kolbászolni, *cs.* *(vizép.)* bewursten.
Kolbászos, *mn.* wurstähnlich, wulstig.
Kolbászosodni *(ik)*, *k.* wurstig werden, wulstig werden.
Kolbászszoritók, *fn.* *(ép.)* der Wurstzwinger.
Kolbásztöltő, *fn.* der Wurstfüller, die Nonne.
Kolc, *fn.* 1. *(nt.)* der Zingel, der Zindel; 2. *(a. m. durvább bársonyszövet)* Plüsch, Manschestersammt, Felbel (Halbsammt mit seidenem Aufzug und baumwollenem Einschlag).

***Kolcs**, *l.* **Kulcs.**
Kolcsag, *l.* **Kócsag.**
Kolcsva, *hn.* Koltsch, Kolt.
Koldulás, *fn.* das Betteln; *(mint tárgy)* der Bettel; die Bettelei.
Koldulgatás, *fn.* das Betteln; das Gebettel.
Koldulgatni, *k.* *és* *cs.* fortwährend betteln, betteln gehen.
Koldulni, Koldúlni, *k.* *és* *cs.* betteln.
Kolduló barát, *fn.* der Bettelmönch.
Kolduló szerzet, *fn.* der Bettelorden.
Koldult, *mn.* erbettelt.
Koldus, Koldús, *fn.* der Bettler; *(km.)* **szemérmes koldusnak üres a tarisznyája** *(szóss.* verschämter Bettler hat leere Taschen), blöde Bettler haben leere Säcke od. ein verschämter Bettler trägt keinen vollen Sack zu Hause od. ein blöder Hund wird nicht feist; **a — ellehet egy ház nélkül**, es ist ein schlechter Bettler, der nicht ein Haus missen kann; **minden — a maga botját dicséri** *(szóss.* jeder Bettler lobt seinen Stock), jedem Bettler gefällt sein Stecken od. jeder Krämer lobt seine Waare; **a —nak még maga apja sem barátja** *(szóss.* dem Bettler ist selbst sein eigener Vater nicht Freund), arme Leute kennt Niemand; **nem fél — a fosztástól** *(szóss.* der Bettler fürchtet nicht beraubt zu werden), Bettler pfeifen, wenn auch Räuber im Walde streifen od. einen Nackten können zehn Geharnischte nicht ausziehen; **soha sem elég a —nak**, Bettelsack wird nie voll, od. Bettlers Säcke haben keinen Boden.
Koldus-asszony, *fn.* die Bettlerin, das Bettelweib.
Koldusbiró, *fn.* der Bettelrichter, Bettelvogt.
Koldusbot, *fn.* der Bettelstab; *(szój.)* **—ra jutni** v. **szorulni**, an den Bettelstab gerathen od. kommen; **—ra juttatni**, an den Bettelstab bringen.
Koldus-cinege, *fn.* *(állatt.)* die Aschmeise.
Kolduscsipa, *fn.* der Gummi vom Kirschbaume.
Koldus-ember, *fn.* der Bettelmann.
Koldusfiú, *fn.* der Betteljunge, der Bettelknabe.
Koldusfű, *fn.* *(nt.)* die Gleiße, *l.* **Adáz**, *fn.*
Koldusgyermek, *fn.* das Bettelkind.
Kolduskása, *fn.* der Bettelbrei.
Kolduskenyér, *fn.* 1. das Bettelbrod; 2. *á. é.* *(a. m. másnak kegyelméből tengődés)* der Bettelstab; *(szój.)* **—en tengődni**, am Bettelstabe sein; **—re jutni**, an den Bettelstab kommen.
Kolduskevély, *mn.* bettelstolz.
Koldúskevélység, *fn.* der Bettelstolz.
Koldúskunyhó, *fn.* die Bettelhütte.
Koldusláb, *fn.* eine Art Mehlspeise.

Koldusleány, *fn.* das Bettelmädchen.
Koldusnép, *fn.* das Bettelvolk, Bettelgesindel, Bettelpack.
Koldusnő, *l.* **Koldus-asszony.**
Koldupénz, *fn.* die Bettelmünze; *á. é.* *(a. m. potom, csekély bér)* der Bettel.
Koldusruha, *fn.* das Bettelkleid.
Koldusság, *fn.* die Bettelei; der Bettelstand.
Koldus-szegény, *mn.* bettelarm.
Koldustanya, *fn.* die Bettlerherberge.
Koldustarisznya, Koldustáska, *fn.* der Bettelsack; *(szój.)* **koldustarisznyát akaszthat nyakába**, er kann den Bettelsack umhängen.
Koldustetű, *fn.* *(nt.)* der Erdwurzelborn, *l.* **Sulyomszurdancs.**
Koldusvadászat, *fn.* die Betteljagd.
Koleda, *fn.* die Collecte, die Gabensammlung.
Koledálni, *k.* *és* *cs.* collectiren, eine Gabensammlung anstellen, betteln sammeln, einsammeln.
Kolenóc, *hn.* Kohlsdorf *(Szepes m.)*.
Kolibri, *fn.* *(állatt.)* der Kolibri, *l.* **Virágmadár.**
Kolibriölőpók, *fn.* *(állatt.)* die Buschspinne.
Kólika, *fn.* *(kórt.)* die Kolik; **a — bántja**, er hat die Kolik.
Kólikás, *mn.* an der Kolik leidend.
Kolláncs, *l.* **Kullancs.**
***Kollang**, *fn.* das Band, *l.* **Galand.**
Kollantyús zár, *fn.* *(kmt.)* das Fallenschloß, Klinkenschloß.
***Kollár**, *fn.* der Wagner, der Radmacher, der Stellmacher.
***Kollárfa**, *fn.* das Wagnerholz.
***Kollát**, *fn.* 1. die Schranke, die Barriere; 2. das Geländer; 3. die Kesselstange, *l.* **Üstfa**; 4. die Collecte; 5. der Fasten.
***Kollázni**, *k.* sich schaukeln.
Kollintani, *cs.* 1. *(a. m. bottal ütni, verni)* einen Schlag versetzen; * 2. *(a. m. :sonni)* stibitzen, mausen.
Kollos, *hn.* Kliesch *(Nyitra m.)*.
Kollosvár, *hn.* Klosing *(Vas m.)*.
Kolna, *fn.* das Weinhaus.
Kolokán, *fn.* *(nt.)* die Wasserfeder. die Wasseraloe; **imer —**, die gemeine Wasseraloe.
***Kólom**, *hn.* Kulm *(Vas m.)*.
Kolombgyökér, *fn.* *(nt.)* die Colombwurzel.
Kolomp, *fn.* 1. die Blechschelle, die Viehglocke; die Lamelle; *(szój.)* **felkötni a —ot** *(szóss.* die Glocke umhängen), a) den Leithammel machen; b) von einer Unternehmung im Voraus viel Lärmens machen; 2. *(haj.)* der Dullbaum; 3. *(b.)* die Klopfe.
Kolompár, *fn.* der Blechschläger, der Blechschmied, der Kesselmacher, der Spängler, Klempner; 2. *(b.)* der Klopfer.
Kolompármunka, *fn.* die Kesselarbeit, die Kesselwaare.
Kolompáros, *l.* **Kolompár.**
Kolomp-ék, *fn.* *(ht.)* die Dullen.

Kolompér, *fn.* der Erdapfel, die Grundbirn.

Kolompfa, *fn.* der Klopfhammer.

Kolompir, *fn.* die Grundbirn, *l.* Burgonya.

Kolompolni, *k.* mit der Blechschelle läuten, *ist.* anhaltend läuten.

Kolomp-orsó, *l.* Kolomp-ök.

Kolompos, *mn.* mit einer Blechschelle versehen; —, *fn.* der Schellenträger, der Leithammel; *a. é.* der Tonangeber, Rädelsführer.

Kolompütések, *fn.* die Glockentuh.

Kolompozni, *k.* 1. an der Thür unanständig fortklopfen; 2. durch Klopfen zerkleinen.

Kolonc, *fn.* 1. (*a. m.* lecsüggő tuskó) der angehängte Klotz; (óraműven) das Gewicht, der Gewichtstein (an der Uhr); 2. der schlenkernde Klumpen, der Klunker; 3. (*a. m.* lecsüggő összecsomósodott haj) die Zotte.

Koloncos, *mn.* klunkerig; zottelig.

Koloncosodni (*ik*), *k.* klunkerig werden; zottelig werden.

Koloncos hajnócs, *fn.* (*nt.*) die Wilogarbe.

†**Kolonnya**, *hn.* Köln (*város Németországon*).

*__Kolontos__, *mn.* einfältig, albern.

Kolontoskodni (*ik*), *k.* Albernheiten treiben.

Kolop, *fn.* der Ober, der Obermann (in den ungarischen Spielkarten).

Kolos, *tn.* Claudius (*Anév*).

Koloma, *fn.* das Pathengeschenk, Taufgeschenk, das Einbindegeld.

Kolostor, *l.* Klastrom.

Kolostori, *l.* Klastromi.

Kolostya, *fn.* (*gép.*) die Lade, die Heblade.

Kolozsvár, *hn.* Klausenburg (*város*); (*km.*) mi haszna éhenhalónak hogy Kolozsvárt jó kenyeret sütnek, *szósz.* was nützt dem Hungerleidenden, daß man in Klausenburg gutes Brod bäckt; 2. Klosing, Glasing (*Vas m.*), *l.* Kollosvár.

Koltantani, *mn.* anklopfen.

Koltl, *fn.* (*állatt.*) fejes —, der Kaulkopf, die Kaulquappe, die Groppe, *l.* Kolty.

Koltis, *fn.* (*állatt.*) der Gründling.

Koltishal, *l.* Kolty.

Kolty, *fn.* (*állatt.*) die Groppe; fejes v. putra —, die Flußgroppe, der Kaulkopf, die Kaulquappe; kómaró v. pancélos —, der Steinpicker; korhány —, der grunzende Brummer, der Petermann.

†**Kólya**, *fn.* 1. der hängende Wagen; der Triumphwagen; 2. die Sänfte; der Palankin, *l.* Gyaloghintó.

*__Kolyiba__, *fn* (*a. m.* Kaliba) die Hütte.

Kólyika, *a. m.* Kölika.

Koma, *fn.* der Gevatter, Gevattersmann, der Pathe; komák, die Gevattersleute; (*szój.*) kötve higyj a komának (*szósz.* glaube dem Gevatter, wenn er gebunden ist), trau, schau wem; vertraue mit Bedacht; — neki a munka, Arbeiten ist nicht seine Sache; — neki a fizetés, Schuldenzahlen ist nicht seine Sache.

Komaasszony, *fn.* die Gevatterin, Gevattersfrau, die Pathin.

Komárom, *hn.* Komorn (*város*); (*km.*) miatyánkkal nem veszik be —ot, *szósz.* mit Vaterunser ist die Festung Komorn nicht einzunehmen.

Komaság, *fn.* die Gevatterschaft; (*km.*) meghalt a gyermek, oda a —, das Kind ist gestorben, die Gevatterschaft ist aus.

Komaszony, *l.* Komaasszony.

Komatál, *fn.* das Pathengericht (ein zugerichtete Speise, welche die Pathen der Wöchnerin zu senden pflegen).

Komázás, *fn.* die angemaßte Familiarität.

Komázni, *cs.* Jemanden einen Gevatter nennen.

Komázni (*ik*), *k.* 1. (-val, -vel) scherzen, schäkern; 2. (*a. m.* magasabb ranguval ugy beszélni, mintha hozzá hasonló volna) gar zu vertraut thun, familiär thun.

Komédia, *fn.* (*mus.*) die Komödie.

Komédiás, *fn.* der Komödiant.

Komédiázni, *cs.* Komödie spielen.

Komját, *hn.* Kometen, Kemling (*Vas m.*).

Komló, *fn.* (*nt.*) der Hopfen.

Komlóföld, *fn.* das Hopfenfeld.

Komlóinda, *fn.* die Hopfenranke.

Komlókaró, *fn.* die Hopfenstange.

Komlókert, *fn.* der Hopfengarten, *l.* Komlóskert.

Komlókertész, *fn.* der Hopfengärtner.

Komlópille, *fn.* (*állatt.*) der Hopfennachtvogel.

Komlórúd, *fn.* die Hopfenstange.

Komlós, *fn.* der Hopfengarten; —, *mn.* mit Hopfen angemacht; hopfenreich.

Komlóser, *fn.* das Hopfenbier.

Komlóskert, *fn.* der Hopfengarten.

Komlószüró, *fn.* der Hopfenseiher.

Komlótermesztés, *fn.* der Hopfenbau.

Komlóvirág, *fn.* die Hopfenblüthe.

Kommandérozni, *cs.* commandiren.

Kommandérozó, *mn.* commandirend; —, *fn.* der Commandant.

Kommandó, *fn.* das Commando.

Kommanni, *k.* leicht klopfen.

Kommantani, *cs.* einen leichten Klopfer thun.

Kommogni, *k.* zotteln.

Komócsin, *fn.* (*nt.*) das Lieschgras, das Raupengras; homokos —, Sandlieschgras; mezei —, das gemeine Lieschgras.

Komoly, *mn.* **Komolyan**, *ih.* ernst, ernstlich, ernsthaft, gesetzt; komolyan utána látni vminek, etwas mit allem Ernste betreiben.

Komolyzene, *fn.* (*zene*) das Grave.

Komolyítni, *cs.* ernsthaft machen.

Komolykodni (*ik*), *k.* ernste Miene machen.

Komolyodni (*ik*), *k.* ernsthaft werden.

Komolyság, *fn.* der Ernst, die Ernsthaftigkeit.

Komondor, *fn.* der Bauernhund, Schäferhund, Hirtenhund, der Köther; (*km.*) kifelé tekints, mikor az agg — ugat, wenn ein alter Hund bellt, soll man hinausschauen.

Komondorkodni (*ik*), *k.* hundsfaul sein, träge sein.

Komor, *mn.* düster, mürrisch, verdrießlich.

Komorán, *fn.* (*állatt.*) die gemeine Scharbe.

Komorgani, *k.* melancholisiren.

Komorítni, *cs.* düster machen, verdüstern.

Komorka, *fn.* (*nt.*) das Gänsekraut, das Siebenfingerkraut, die Wasserviole; tavi —, das gemeine Blutauge.

Komorkedvü, *mn.* schwermüthig, finster, ernst.

Komorkedvüség, *fn.* der Schwermuth, der Trübsinn.

Komorkék, *mn.* dunkelblau.

Komorkodni (*ik*), *k.* düster sein, trübsinnig sein.

Komorkór, **Komorkórság**, *fn.* die Melancholie, die Milzkrankheit, der Trübsinn.

Komorkóros, *mn.* melancholisch; —, *fn.* der Melancholiker.

Komorna, *fn.* die Kammerjungfer, Kammerzofe, das Kammermädchen.

Komornok, *fn.* 1. der Kammerdiener; 2. der Kämmerer.

Komornyik, *fn.* der Kammerdiener.

Komornyikleány, *fn.* das Kammermädchen.

Komorodni (*ik*), *k.* düster od. verdrießlich werden.

Komorogni, *k.* melancholisiren, trübsinnig sein.

Komoron, *l.* Komorúl.

Komorság, *fn.* die Düsterheit, die Unfreundlichkeit, das düstere Wesen, die Morosität.

Komorsárga, *mn.* dunkelgelb.

Komortekintetü, *mn.* finster, ernst, düster, moros.

Komorúl, *ih.* düster.

Komorúlni, *l.* Komorodni (*ik*).

Komorvörös, *mn.* dunkelroth.

Komótyó, *fn.* (*nt.*) die Melilote.

Komp, *fn.* 1. (*haj.*) die Fähre, die Ueberfuhrplätte; der Fährkahn; (*ht.*) der Ponton; vasuti —, der Traject; 2. (*a. m.* hancsik) der Rain, der Rasenhügel (als Grenzbezeichnung).

Komphajó, *fn.* (*vu.*) das Trajectschiff.

Komphid, *fn.* (*ht.*) die Pontonbrücke.

*__Kompis__, *l.* Hancsik.

Kompkocsi, *fn.* (*vu.*) der Uebergangswagen, Anfahrtswagen, Verbindungswagen.

Kompkötél, *fn.* (*haj.*) das Fährseil.

Komplár, *fn.* 1. der Krüger, der Kneipschenk; 2. † der Krämer.

Komplárház, *fn.* die Kneipschenke, *l.* Csapszék.

[illegible]

Kondás, *fn.* der Schweinhirt, der Sauhirt.

Kondáskodni *(ik)*, *k.* einen Schweinhirt abgeben.

Kondász, *l.* Kondás.

Kondér, *fn.* die Casserolle, ein kupferner Topf; *(km.)* a — nem hányhat szemére a fazéknak, *szósz.* der Kessel hat dem Topfe nicht viel vorzuwerfen.

*Kondies, *fn.* der Zigeuner.

Konditni, *cs.* erschallen od. ertönen lassen, anschlagen.

Konditó, *fn.* *(szój.)* jó —ja van, *(szósz.* er hat ein gutes Klöppel), er hat ein gutes Mundstück.

Kondor, *mn.* kraus.

Kondorhaju, *mn.* kraushaarig.

*Kondorikó, *fn.* die Ranke.

Kondoritni, *cs.* kräuseln.

Kondorodni *(ik)*, *k.* sich kräuseln.

[illegible]

Konstantinápolyi, *mn.* constantinopolitanisch; —, *fn.* der Constantinopolitaner.

*Konta, *mn.* *(a. m. csonka)* verstümmelt.

Kontár, *fn.* der Stümper, der Pfuscher; *külön.* *(a. m.* nem céhbeli, még is a maga kezére dolgozó iparos*)* der Störer, Schöbler.

Kontárkodás, *fn.* das Pfuschen, das Stümpern, das Stümpeln; die Pfuscherei, das Gestümper.

Kontárkodni *(ik)*, *k.* pfuschen, stümpern, stümpeln.

Kontármű, *fn.* die Pfuscherarbeit, das Pfuscherwerk.

Kontárság, *fn.* die Pfuscherei, die Pfuschelei, die Stümperei.

*Kontatás, *fn.* die Aufwiegelung.

*Kontatni, *cs.* aufwiegeln, anstiften, agitiren.

Kontató, *fn.* der Agitator, Wühler, der Tumultuant, der Anzettler.

[illegible]

Konya, *mn.* hängend [illegible] mit hängenden Ohren [illegible] nickend, überhängend.

Konyafülü, *mn.* hängeohrig, langohrig, hängende od. lange Ohren habend.

Konya-virág, *fn.* *(nt.)* das Aublatt, Dreifamkraut.

Konyha, *fn.* die Küche; [illegible] konyha, die Garküche, eine Küche im Freien; [illegible], die Waschküche; *(ref.)* deák v. latin [illegible], die Apotheke, deák konyhárúl élni, die Apotheke benützen, Medizin nehmen; *(szój.)* hozni vmit a konyhára, einträglich sein, Etwas einbringen; [illegible] mit sem hoz a konyhára, [illegible] macht die Suppe od. den Kohl nicht fett, od. das gibt keinen Speck in die Erbsen; *(km.)* hideg —, üres tál, [illegible] taláł, wird die Küche kalt, so gehen die Freunde bald.

Konyha, *hn.* Kuchel (*Pozsony m.*).
Konyhaajtó, *fn.* die Küchenthür.
Konyhaasztal, *fn.* der Küchentisch.
Konyhabeli, *mn.* aus der Küche, Küchen- . . .
Konyhacukor, *fn.* der Speisezucker, Kochzucker.
Konyhadiákság, *fn.* das Küchenlatein.
Konyhaecet, *fn.* der Speiseessig.
Konyhaedény, *fn.* das Küchengeschirr, das Küchengeräth.
Konyhakert, *fn.* der Küchengarten, Gemüsegarten.
Konyhakertész, *fn.* der Küchengärtner, der Kohlgärtner.
Konyhakés, *fn.* das Fleischmesser, das Abfleischmesser, das Küchenmesser.
Konyhakészület, *fn.* das Küchengeräth.
Konyhakocsi, *fn.* der Küchenwagen.
Konyhakömény, *fn.* (*nt.*) der Wegekümmel, der gemeine Feldkümmel.
Konyhaköldöny, *fn.* (*nt.*) der Frauennabel.
Konyhakötény, *fn.* die Küchenschürze, das Küchenvortuch.
Konyhaleány, *fn.* die Küchenmagd.
Konyhalevél, *fn.* der Küchenzettel, der Speisezettel.
Konyhaló, *fn.* das Zugpferd.
Konyhamester, *fn.* der Speisemeister, der Anrichter.
Konyhamesterség, *fn.* die Anrichtkunst.
Konyhapénz, *fn.* das Menagegeld.
Konyhapeszér, *fn.* der Küchenjunge.
Konyharuha, *fn.* der Küchenlappen, das Küchenzeug.
Konyhasáfár, *fn.* der Speisemeister.
Konyhasó, *fn.* das Kochsalz, das Küchensalz.
Konyhaszag, *fn.* der Küchengeruch.
Konyhaszekrény, *fn.* der Küchenschrank.
Konyhaszer, *fn.* das Küchenzeug.
Konyhászkodni (*ik*), *k.* um die Küche herumgehen, sich in der Küche beschäftigen.
Konyhaszolgáló, *fn.* die Küchenmagd.
Konyhaszükséglet, *fn.* der Küchenbedarf.
Konyhatartás, *fn.* die Menagehaltung.
Konyhatiszt, *fn.* der Küchenbeamte.
Konyhatisztség, *fn.* das Küchenamt.
Konyhavetemény, *fn.* das Küchengewächs.
Konyházni (*ik*), *k.* in der Küche herumnaschen.
Konyitni, *cs.* 1. biegen, hängen lassen: konyit a ló, das Pferd beugt die Ohren zurück; (*szój.*) fülét se — rá, sich's nicht anfechten lassen, nichts dergleichen thun; 2. *á. é.* (*a. m.* vmicskét érteni hozzá) nem is konyit hozzá, er hat keine Ahnung davon; egy kicsit konyit a német nyelvhez, er hat einige Kenntniß von der deutschen Sprache.

*Konyorálni, *k.* weinerlich bitten od. betteln, *l.* Kunyorálni.
Konyúlni, *k.* sich abwärts biegen, herunterhängen.
Konyult, *mn.* gebogen, herunterhängend.
*Kopac, *mn.* kahl, *l.* Kopasz.
Kopács, *fn.* 1. die grüne Schale; (*nt.*) die Klappe; 2. der Grabmeißel; 3. das Gebüsch.
Kopácsálni (*ik*), *k.* sich abschälen.
Kopácsolni, *cs.* 1. picken, hacken, hauen; 2. entschalen.
Kopadék, *fn.* der Abgang, was sich abreibet.
Kopál, *fn.* (*á.*) der Kopal.
Kopállani (*ik*), **Kopálni** (*ik*), *k.* sich abschälen.
Kopálszömörce, *fn.* (*nt.*) der Kopal.
Kopály, *fn.* die Glatze, die Platte.
Kopáncs, *fn.* die grüne Schale (z. B. der Nuß), die grüne Nußschale.
Kopáncsolni, *cs.* aushülsen, abschälen (die Nüsse); die Kerne herausnehmen.
Kopanica, *hn.* Roderstolle (*Bars m.*).
Kopár, *mn.* kahl, unfruchtbar; (*szój.*) — helyen kereskedni, suchen, wo Nichts zu finden ist; —, *fn.* die Blöße, ein kahler Ort, eine kahle od. unfruchtbare Stelle.
Kopárodni (*ik*), *k.* kahl werden.
Kopározni (*ik*), *k.* 1. auf kahlem Orte weiden; 2. *á. é.* hungern, am Hungertuche nagen.
Kopároztatni, *cs.* auf kahlem Orte weiden lassen.
Kopárság, *fn.* 1. die Glatze; 2. die Blöße, ein kahler Ort, eine kahle Stelle, eine unfruchtbare Fläche.
Kopár üzés, *fn.* (*b.*) das Kahlgehen.
Kopás, *fn.* das Abwetzen, das Abnützen; (*mint tárgy*) die Abnützung, die Abwetzung.
Kopasz, *mn.* kahl, kahlköpfig, haarlos, glatzig; — barack, die Aprikose; (*szój.*) — mentség, eine leere od. kahle Entschuldigung; Winkelhölzer, leere Ausflüchte; —t borotválni, einen Kahlkopf scheren, leeres Stroh dreschen, fruchtlos arbeiten; nehéz a —nak üstökébe kapni, einen Kahlkopf ist schwer bei den Haaren zu fassen od. wo es kahl ist, kann man nicht ausraufen: könnyű a —t borotválni, ein Kahlkopf ist bald geschoren.
Kopászat, *fn.* (*vad.*) die Jagd mit Jagdhunden.
Kopaszfejű, *mn.* kahlköpfig, glatzköpfig; —, *fn.* der Kahlkopf, der Glatzkopf.
Kopaszhátu, *fn.* (*állatt.*) der Kahlrücken, der Finnaal.
Kopaszitni, *cs.* kahl machen.
Kopaszodni (*ik*), *k.* kahl werden, eine Glatze bekommen.
Kopaszponty, *fn.* (*állatt.*) der Lederkarpfe.
Kopaszság, *fn.* die Kahlheit, Glatze, die Kahlköpfigkeit.
Kopaszszájú, *mn.* ohne Schnurbart.

Kopasztani, *cs.* 1. kahl machen, der Haare berauben; pflücken, rupfen (z. B. ein Huhn); 2. *á. é.* rupfen, um's Geld bringen.
Kopaszulni, *l.* Kopaszodni (*ik*).
Kopcihér, *fn.* 1. der Placker, der Plageteufel, der Plagegeist; 2. der Knicker.
Kópé, *fn.* der Schäcker, der Schelm, der Schalk, der Eulenspiegel, der Schwänkemacher; nagy —, der durchtriebene Kauz.
Kopek, *fn.* die Kopeke.
Kópékodni (*ik*), *k.* Schelmerei treiben, Schwänke machen.
Kópés, *mn.* schelmisch, schalkhaft.
Kópéság, *fn.* die Schelmerei, die Eulenspiegelei, die Schalkhaftigkeit.
Kopéskodni (*ik*), *l.* Kópékodni (*ik*).
Kópháza, *hn.* Kolmhof, Koblendorf (*Sopron m.*).
*Kopic, *l.* Kullancs.
*Kópic, *fn.* aus Gerten od. Stroh geflochtener Korb (für Eier, Gemüse).
Kopintani, *k.* leicht klopfen, einen leichten Klopfer thun.
Kopja, *fn.* der Spieß, ein Stechgewehr mit langem Stiele, die Pike.
Kopja-öklelés, *fn.* das Lanzenstechen.
Kopjás, *mn.* mit einem Spieß versehen; —, *fn.* der Spießträger der Pikenir.
Kopka, *fn.* das Häufelspiel; kopkát játszani, häufeln.
Kopkázni (*ik*), *k.* häufeln.
Koplalás, *fn.* das Hungern, das Hungerleiden.
Koplalni, *k.* hungern, an dem Hungertuch nagen.
Koplaltatni, *cs.* hungern lassen, Hunger leiden lassen.
Kopni (*ik*), *k.* sich abnützen, abgewetzt werden, abgenutzt werden, veralten.
Kopó, *fn.* der Jagdhund; rossz —, der Scheler; *á. é.* der Spürhund, der geheime Polizeimann.
Kopocskálni, *l.* Kopácsolni.
Kopogás, *fn.* das Klopfen, das Pochen, das Poltern; das Gepolter.
Kopogatni, *k.* és *cs.* klopfen, anklopfen.
Kopogni, *k.* klopfen, pochen, poltern.
Kopogó, *fn.* der Thürklopfer.
Kopogószellem, *fn.* der Klopfgeist.
Kopogóteremcs, *fn.* (*állatt.*) die Holzlaus, die Staublaus, die Papierlaus, der Holzwurm, der Grobschmied, der Klopfkäfer.
Kopogtatni, *k.* és *cs.* klopfen, anklopfen (an einer Thür).
Kopókutya, *l.* Kopó.
Kopólánc, *fn.* die Jagdhundkoppel.
Kopoltyfedél, *l.* Kopoltyúfedél.
Kopoltylábúak, *l.* Kopoltyúlábúak.
Kopoltyú, *fn.* (*állatt.* *mez.*) die Kieme, Kiefer, das Fischohr.
Kopoltyúfedél, *fn.* der Kiemdeckel.
Kopoltyúféreg, *fn.* (*állatt.*) der Kiemenwurm.
Kopoltyúlábúak, *t. fn.* (*állatt.*) die

Branchiopoden, die Kiemenfüßer, die Schildkrebse.
Kopoltyús, *mn. (állatt. msz.)* kiementragend; —, *fn.* der Kiemer.
***Kopolya**, *fn.* die Pfütze, der Morast, ein Teichchen.
Koponya, *fn. (bt.)* der Schädel, der Hirnschädel, die Hirnschale.
Koponyabolt, *fn. (bt.)* das Schädeldach, das Schädelgewölbe.
Koponyafürkészet, *fn.* die Cranioskopie.
Koponyahártya, *fn.* die Hirnschädelhaut.
Koponyahasadás, *fn.* der Hirnschalenspalt.
Koponyalepke *fn. (állatt.)* der Todtenkopf.
Koponyarepedés, *fn.* der Hirnschalenspalt.
Koponyatan, *fn.* die Schädellehre, die Craniologie.
Koponyaüreg, *fn. (bt.)* die Schädelhöhle.
***Kopore**, *fn.* 1. die Speckgriebe, *l.* Kurcina; 2. *(a. m.* kopár, sziklás hely) die kahle, felsige Stelle.
Koporgatni, Koporni, *l.* Kapargatni, Kaparni.
Koporsó, *fn.* 1. † *(a. m.* sir) das Grab; 2. der Sarg; lapos —, *(tréf.)* der Nasenquetscher; —ba tenni, einsargen; *(szój.)* —ban fél lába, er steht mit einem Fuß im Grabe; — bezártáig, bis zum Grabe; *(km.)* Krisztus —ját sem őrizték ingyen, das heilige Grab Niemand verwahret umsonst, od. es hütet Niemand des heiligen Grabes vergebens od. Niemand will umsonst sitzen bei dem heiligen Grabe.
Koporsófedél, *fn.* der Deckel eines Sarges.
Koporsókő, *fn.* der Grabstein.
Koporsólepel, *fn.* das Sargtuch.
Koporsószeg, *fn.* der Sargnagel.
Koporsószőnyeg, Koporsóterítő, *fn.* das Grabtuch, das Sargtuch.
Kopószij, *fn.* die Jagdhundkoppel.
***Kopótó**, *l.* Kopoltyú.
Kopott, *mn.* abgenützt, abgetragen (Kleid); fadenscheinig (Tuch); *á. é.* abgedroschen; — szokás, der veraltete Brauch; — tréfa, der Alltagswitz.
Kopottas, *mn.* ein wenig abgetragen.
Kopottyú, Kopótyú, *l.* Kopoltyú.
***Kopozni**, *cs.* die Haare ausraufen, *l.* Kopasztani.
Koppadni, *k.* 1. sich schälen; 2. *(a. m.* kopaszodni) kahl werden.
Koppanni, *k.* 1. knacken, knallen; 2. *(szój.)* koppan attól az állad, das wird dir keinen fetten Mund machen od. du mußt diesem entsagen; koppan a szeme, blos das Zusehen haben, Etwas nicht bekommen.
Koppantani, *cs.* 1. klopfen, krachen lassen; 2. putzen (das Licht).
Koppantó, *fn.* die Lichtschere, die Lichtputze.
Koppantótalp, *fn.* die Lichtputzenschale.
Koppantyú, *l.* Koppantó.
Koppasztani, *cs.* die Haare od. Federn ausrupfen, putzen od. abputzen.
***Koppsemmi**, *fn.* das reine Nichts.
***Kopri**, *fn.* der Glatzkopf, der Kahlkopf.
Koptatás, *fn.* die Abnützung.
Koptatni, *cs.* 1. abnützen, abreiben; *á. é.* — nyelvét, száját, umsonst reden; utcát —, das Pflaster treten; 2. stumpf machen.
Koptató (őrlés), *fn. (kmt.)* der Spitzgang.
Kor, *fn.* das Alter, die Zeit; — lelke, der Geist der Zeit.
Kor, *nh.* um die Zeit, um; tiz órakor, um zehn Uhr; éjfélkor, um Mitternacht; kimenetkor, beim Herausgehen; tanuló koromban, als ich Schüler war; képviselő koromban, als ich Abgeordneter war.
Kór, *mn.* krank; —, *fn.* 1. die Krankheit, die Sucht; honos —, endemische Krankheit; járványos —, epidemische Krankheit; 2. der, die Kranke.
Kora, *mn.* früh, frühzeitig, baldig; — vénség, das frühe Alter.
Koraállatt, *fn.* der Frühling, früh geborenes Lamm *(ellent.* Spätling).
Korában, *ih.* zur Zeit.
Korábban, *ih.* **Korábbi**, *mn.* früher.
Koracs, *fn.* 1. das Zeitalter; 2. das jugendliche Alter; 3. *(a. m.* idétlen szülött) die Frühgeburt, die Fehlgeburt.
Korács, *fn. (állatt.)* fekete röpüs —, der egyptische Aasvogel od. Aasgeier.
Korácsu, *mn.* egy —ak, von gleichem Alter.
Koraérett, *mn.* frühreif.
Koraérettség, *fn.* die Frühreife.
Koraeszű, *mn.* frühklug, altklug.
Kór-ágy, *fn.* das Krankenbett, Krankenlager, *l.* Betegágy.
Koragyermek, *fn.* das Frühkind, der Frühauf (ein zu früh od. zu kurze Zeit nach der Trauung geborenes Kind).
Korahajtású, *mn.* — vetés, die Frühsaat.
Kór-alak, *fn.* die Krankheitsform.
Korális, *fn. (állatt.)* die Koralle.
Korall, *fn. (állatt.)* die Koralle; csemete —, die edle Koralle; cső —, die Röhrenkoralle; csillag —, die Sternkoralle; pontos —, die Punktkoralle; üreges —, die Zellenkoralle.
Koráll-agát, *fn. (á.)* der Korallenachat, der Korallenstein.
Kór-állapot, *fn.* der Krankheitszustand.
Korallbangó, *fn. (nt.)* die Korallenwurzel.
Korallfa, *fn.* der Korallenbaum.
Korallfogás, *fn.* die Korallenfischerei.
Korallfogó, *fn.* der Korallenfischer.
Korallgomba, *fn. (nt.)* der Korallenschwamm.
Korallháló, *fn.* das Korallennetz.
Korallmész, *fn. (ft.)* der Korallenkalk.
Korallmoh, *fn. (állatt.)* die Gliederkoralline; lige —, das breite Korallenmoos; patikai —, das gemeine Korallenmoos.
Korallnemű, *mn.* korallenförmig, korallenartig.
Korall-orgona, *fn. (állatt.)* die Korallorgel.
Koralni, Korálni, *cs.* für zu früh halten.
Kórálni, *l.* Kórászni.
Korán, *ih.* früh, frühzeitig, beizeiten, bald; még — van, es ist noch zu früh; kellete —, früh genug, zur gehörigen Zeit; — későn, früh oder spät.
Korán-érő, *mn.* früh, frühzeitig od. früh reifend.
Koránérő alma, *fn. (kert.)* der Frühapfel.
Koránérő árpa, *fn. (gazd.)* die Frühgerste.
Koránérő cseresznye, *fn. (kert.)* die Frühkirsche.
Koránérő gyümölcs, *fn.* das Frühobst.
Koránérő körte, *fn. (kert.)* die Frühbirne.
Koránérőség, *fn.* die Frühzeitigkeit.
Koránérő szilva, *fn. (kert.)* die Gerstenpflaume, Gerstenkrieche.
Koránérő szőlő, *fn.* die Frühtrauben.
Koránkelő, *fn.* der Frühauf.
Koránkésőn, *ih.* früh und spät, immer.
Koránlevő, *mn.* zeitig.
Korán-okos, *mn.* frühklug.
Koránolni, *cs.* für zu frühe halten.
Koránsem, Korántsem, *ih.* mit nichten, bei weitem nicht, weit gefehlt, nichts weniger, lange nicht: — oly gazdag, mint hiszik, er ist lange nicht so reich als man glaubt.
Koránt, *l.* Korán.
Koránvaló, *mn.* frühzeitig.
Koránvalóság, *fn.* die Frühzeitigkeit.
Korány, *fn.* die Frühe, der Tagesanbruch, der frühe Morgen.
Kór-anyag, *fn.* der Krankheitsstoff.
Koránycsone, *fn.* das Morgenständchen.
Kór-ápoló, *fn.* der Krankenwärter.
Kora reggel, *ih.* am frühen Morgen, früh des Morgens.
Koraság, *fn.* die Frühzeitigkeit.
Kórász, *fn.* der Nachleser.
Kórászni, *cs.* és *k.* 1. *(a. m.* böngészni) nachlesen; 2. herumstreifen, herumirren; kórászó féreg, der Wolf.
Koraszülés, *fn.* die Frühgeburt, die Fehlgeburt.
Koratelt, *mn. (ker.)* fällig; — váltó, der fällige Wechsel.
Kór-áttétel, *fn. (kórt.)* die Metastase.
Kór-áttételes, *mn. (kórt.)* metastatisch.

Korázni, *k.* zu Früh gehen (von der Uhr).
Korba, *fn.* der Wagenkorb, *l.* Korbély.
Korbács, *fn.* die Peitsche, die Karbatsche, die Geißel.
Korbácsfű, *fn.* *(nt.)* das Färberkraut, der Wau.
Korbácsnyél, *fn.* der Peitschenstock.
Korbácsolás, *fn.* das Peitschen, das Karbatschen.
Korbácsolni, *cs.* peitschen, geißeln, karbatschen.
Korbácsszíj, *fn.* der Peitschenriemen.
Korbácsvágás, *fn.* der Peitschenhieb, der Karbatschenstreich.
Kórbántalom, *fn.* die krankhafte Affection.
Korbély, *fn.* der Wagenkorb.
Kórbélyeg, *fn.* der Krankheitscharakter.
Korbizomány, *l.* Kor-örökség.
Kórboncolás, *fn.* die pathologische Section.
Kórbonctan, Kórbonctudomány, *fn.* die pathologische Anatomie.
Kórbuvár, *fn.* der Patholog.
Korc, *fn.* 1. der Bandsaum, der Riemensaum; 2. *(bádogos mss.)* der Falz; **korcot vetni a bádogon**, Blech falzen.
Korcfűz, *fn.* *(nt.)* die Bachweide.
Korcogni, *k.* kiefeln, nagen.
Korcolni, Korcozni, *cs.* 1. mit einer Bachweidenwiede binden; 2. *(bádogos mss.)* falzen; **csöveket korcozni**, die Rohre umbörbeln.
Korcvessző, *fn.* die Bindwiede, die Bachweidenwiede.
Korcs, *fn.* der Bastard, Zwitter, der Blendling; —, *mn.* unächt, ausgeartet.
Korcs-alak, *fn.* *(nyt.)* die Zwitterform, Afterform.
Korcs-állat, *fn.* *(állatt.)* das Bastardthier.
Korcsfaj, Korcsfajzat, *fn.* 1. die Afterart, Abart; 2. das Monstrum, die Mißgestalt.
Korcsfajzatu, *mn.* monströs, mißgestaltet.
Korcsfajzottság, *fn.* die Monstrosität, die Mißbildung.
Kocsfűz, *fn.* *(nt.)* die Bastardweide, die Feldweide.
Korcshangzó, *fn.* *(nyt.)* der Zwitterlaut.
Korcsképződés, *fn.* die Mißbildung.
Korcslóhere, *fn.* *(nt.)* der Bastardklee.
Korcsma, *fn.* die Schenke, die Weinschenke, das Weinhaus, das Wirthshaus, die Kneipe; *(km.)* **korcsmába menni és protestálni mindenkinek szabad**, in's Wirthshaus gehen und protestiren ist einem Jeden erlaubt; **többet jár a korcsmába mint a templomba**, er findet eher ein Wirthshaus als eine Kirche.
Korcsmáros, *fn.* der Wirth, Schenk, der Schenkwirth.
Korcsmárosné, *fn.* die Schenkwirthin.
Korcsmázás, *fn.* das häufige Besuchen des Wirthshauses, die Kneiperei, das Kneipen.
Korcsmázni *(ik)*, *k.* das Wirthshaus frequentiren, häufig besuchen, kneipen.
Korcsnem, *fn.* das Bastardgeschlecht.
Korcsnövény, *fn.* die Bastardpflanze.
Korcsolya, *fn.* 1. der Schlittschuh, Eisschuh; 2. die Schrotleiter, die Weinleiter, der Weinbock; 3. der Kinderschlitten; 4. *(gép.)* das Gleitstück, die Gleitbacken.
Korcsolyabot, *fn.* der Stachel.
Korcsolyacsarnok, *fn.* die Eislaufhalle.
Korcsolyakötél, *fn.* das Schrotseil.
Korcsolyás, *fn.* 1. der Schleifer (mit einem Schlittschuhe), der Schlittschuhläufer; 2. der Schröter; —, *mn.* mit einem Schlittschuhe od. einer Schrotleiter versehen.
Korcsolyázás, *fn.* 1. das Schlittschuhlaufen, das Schleifen (mit einem Schlittschuhe); 2. das Schroten.
Korcsolyázni, *cs.* 1. schlittschuhlaufen, schleifen (mit einem Schlittschuhe); 2. schroten.
Korcsolyázó, *fn.* 1. der Schlittschuhläufer, der Schlittschuhfahrer; 2. der Schröter.
*__Korcsoma__, *l.* Korcsma.
*__Korcsos__, *mn.* mager.
Korcsosítni, *cs.* ausarten, od. abarten lassen od. machen.
Korcsosodni *(ik)*, **Korcsosúlni**, *k.* abarten, ausarten, aus der Art schlagen.
Korcssor, *fn.* *(nyomd.)* das Hurenkind.
Korda, *fn.* der Mönchsstrick; *(szój.)* **kordába fogni v. szedni**, Jemanden Mores lehren, zu Paaren treiben, Jemanden strenge od. hart vornehmen.
Kordács, *l.* Kartács.
Kordázni, *l.* Megkordázni.
*__Kordé__, *fn.* 1. *(a. m. szabad zsákmány)* die Plünderung, die Freibeuterei; **szabad —ra bocsátani**, frei geben, zur Beute überlassen; unnützes Ding; *(szój.)* **nem kordéba mondom**, das sage ich nicht ohne Ursache; 2. *(a. m. bolondság, tréfa)* die Narrenpossen; **—ra venni vmit**, etwas als Spaß aufnehmen; 3. *l.* Kordély.
Kordébeszéd, *fn.* das unnütze Gespräch od. Geschwätz.
Kordélni, *cs.* verschmerzen, etwas als Spaß betrachten.
Kordély, *fn.* der Halbwagen, der Gabelwagen, der Karren.
†__Kordén__, *ih.* auswendig.
Kordéra, *ih.* † 1. auswendig; **— tudni**, auswendig wissen; 2. obenhin, leicht weg; unnütz, vergebens, ohne Ursache; *(szój.)* **— ment keresete**, sein Verdienst ist zu Nichts geworden; **— veszi a dolgot**, er achtet die Sache für Nichts; er übergeht die Sache mit Spaß; **nem — mondom**, ich sage es nicht ohne Ursache; 3. *(a. m. szabad zsákmányra)* *l.* Kordé.
Kordéság, *fn.* 1. die Vergeblichkeit; 2. die Narrenpossen, *t.*
Kordéskodni *(ik)*, *k.* Narrenpossen treiben.
Kordovány, *fn.* der Corduan, das Corduanleder.
Kordoványos, *fn.* der Gerber (der den Corduan verfertigt).
Kor-elleniség, *fn.* der Anachronismus.
Kor-elnök, *fn.* der Alterspräsident.
Kor-előzés, Kor-előzmény, *fn.* die Anamnese.
Kor-engedelem, Kor-engedély, Kor-engedés, *fn.* *(ttud.)* die Jahrgebung, Minderjährigkeitsnachsicht, die Altersgenehmigung.
Kór-eset, *fn.* der Krankheitsfall.
Kor-eszme, *fn.* die Zeitidee.
Kórészni, *l.* Kórászni.
Kórfolyam, Kórfolyamat, *fn.* der Krankheitsverlauf.
*__Korfonyálni__, *k.* schlecht kochen, sudeln, *l.* Kotyvasztani.
Korgály, *fn.* *(állatt.)* der Trompetervogel; **hasszavú —**, der gemeine Trompetervogel; **koronás —**, der Kronenreiher; **szűz —**, die numidische Jungfer.
Korgás, *fn.* das Knurren.
Korgatyú, *fn.* die Klapper.
Kórgerj, *fn.* das Miasma.
Korgó, *fn.* *(állatt.)* der Trompetervogel, das Knarrhuhn; **hasszavú —**, der gemeine Trompetervogel.
Kórgóc, *fn.* der Kankheitssitz, der Krankheitsherd.
Korgyengeség, *fn.* die Altersschwäche.
Korgyengült, *mn.* altersschwach.
Korha, *l.* Korhadt.
Korhadás, *fn.* die Verwitterung, die trockene Faulniß.
Korhadék, *fn.* verwitterte Pflanzenreste.
Korhadni, *k.* 1. *(a. m. korban, vénségben előhaladni)* altern, alt werden; 2. *(a. m. porlani, revesedni kezdeni)* morschen, verwittern, vermorschen, verfaulen; vermodern; 3. *(a. m. régiségtől kopni)* abgenützt od. abgewetzt werden (mit der Zeit).
Korhadt, *mn.* 1. verwittert, vermorscht, verfault (von Bäumen); 2. abgewetzt, abgenützt.
Korhadvány, *l.* Korhadék.
Kórhajlam, *fn.* *(kórt.)* die Krankheitsanlage, die Diathesis.
Kórhajó, *fn.* das Krankenschiff.
*__Korhálni__, *cs.* 1. (Holz) hacken; 2. zur Ader lassen.
*__Korhantó__, *fn.* der Lümmel, der Taugenichts.
Korhany, *fn.* *(vt.)* der Humus.
Korhány, *fn.* 1. *(gazd.)* das Streichbrett, die Pflugstürze; 2. *(állatt.)* der Brummer (eine Fischart).
Korhasztani, *cs.* 1. vermorschen machen, verfaulen lassen; 2. abwetzen, abnützen (mit der Zeit).
Korhatag, *mn.* morsch, verwittert.

Kórhatárzat, *fn.* die Diagnose, die Bestimmung der Krankheit.

Kórház, *fn.* das Krankenhaus, das Spital, Hospital.

Kórházgazda, **Kórházgondnok**, *fn.* der Spitalmeister, Hospitalmeister, der Hospitalverwalter.

Kórházi, *mn.* Spitals- . . .

Kórházszerü, *mn.* spitalsmäßig.

Korhel, **Korhely**, *mn.* faul, nachlässig; lieberlich, ausschweifend; —, *fn.* ein lieberlicher Kerl, der Lump, der Lieberliche.

Korhelkedni *(ik)*, *k.* faulenzen, müßig gehen, herumschwärmen, ein lieberliches od. ausschweifendes Leben führen.

Korhelleves, *fn.* der Hahnenwecker (mit Würsten zubereitete Krautsuppe).

Korhelség, *fn.* die Faulheit, die Lieberlichkeit.

Korheltárs, *fn.* der Fastnachtsbruder, der Bruder Lieberlich.

Korhelül, *ih.* lieberlich.

Korhely, **Korhelykedni** stb., *l.* **Korhel**, **Korhelkedni** stb.

Korhodni *(ik)*, *k. l.* **Korhadni**.

***Korhogni**, *cs.* *(a. m.* **csoszogni)** schlarfen, schlotterig gehen.

Korholás, *fn.* 1. das Reiben, das Streifen; 2. *á. é.* das Heruntermachen, der Ausputzer, Wischer.

Korholni, *cs.* 1. *(a. m.* **horzsolni)** reiben, streifen, anstreifen; **a partot** —, an das Ufer anstreichen; 2. *(vad.)* abreiben; 3. *á. é.* rügen, ausschelten, heruntermachen; Einem den Kopf waschen, ihn hudeln.

Korholódni *(ik)*, *k.* 1. sich reiben, sich streifen, aufstreifen, anstreifen; 2. schimpfen, schmähen.

Korhúlni, *l.* **Korhadni**.

Koriándrom, *fn.* *(nt.)* der Coriander.

***Kórica**, *fn.* das Vagabundiren.

***Kóricálni**, *k.* herumschweifen, vagabundiren.

Kór-idület, *fn.* *(kórt.)* die Decidenz, der Uebergang einer acuten Krankheit in eine chronische.

***Koringyálni**, *l.* **Koricálni**.

Korint, *hn.* Korinth.

Korinti, *fn.* der Korinther; —, *mn.* korinthisch.

Kor-irány, *fn.* die Zeitrichtung.

Kor-isme, *fn.* die Chronologie.

Kór-isme, *fn.* die Diagnose.

Kór-ismei, *mn.* diagnostisch.

Kór-ismetan, *fn.* die Diagnostik.

Kór-ismétülés, *fn.* *(kórt.)* die Recidive (nach Krankheiten).

Koritni, *k.* zu früh gehen; **az óra korit**, die Uhr geht zu früh od. zu geschwind.

***Korittó**, *fn.* der Käse.

Kórjárvány, *fn.* die Epidemie, Landseuche.

Kórjel, **Kórjelenség**, *fn.* das Symptom, das Krankheitssymptom.

Kórjelentés, *fn.* der Krankheitsbericht.

Kórjel-öszlet, *fn.* der Symptomencomplex.

Kórjeltan, **Kórjeltanitmány**, *fn.* die Zeichenlehre, die Symptomatologie.

Kórjelzés, *fn.* die Bestimmung der Symptome.

Kórkapat, *fn.* *(kórt.)* die Starrsucht.

Kórkatona, *fn.* der Invalide.

Kórkatonaház, *fn.* das Invalidenhaus.

Kórkelme, *fn.* der Krankheitsstoff.

Kórkép, *fn.* die Krankheitsform.

Korkérdés, *fn.* die Zeitfrage.

Korkivánalom, **Korkivánat**, *fn.* das Zeiterforderniß.

***Korkojó**, *l.* **Hóbortos**.

Kórlani, *k.* siechen, kränkeln.

Korlát, *l.* **Károly**.

Korlát, *fn.* 1. die Schranke, die Stakete, das Gitter; die Barriere, die Barre; —**ot szabni**, Schranken setzen; 2. *(ép.)* das Geländer; **oszlopos** —, das Dockengeländer, die Balustrade; 3. die Kesselstange; 4. *á. é.* die Schranke.

Korlátfa, *fn.* *(ép.)* der Geländerbaum.

Korlátfal, *fn.* die Brustmauer, die Brüstung.

Korláthevoder, *fn.* der Geländerriegel.

Korlátlan, *mn.* 1. unbeschränkt, uneingeschränkt; schrankenlos; 2. *á. é.* zügellos.

Korlátlanság, *fn.* 1. die Schrankenlosigkeit; 2. *á. é.* die Zügellosigkeit.

Korlátlan szakmány, *fn.* *(b.)* das Freigeding.

Korlátlanúl, *ih.* unbeschränkt, schrankenlos.

Korlátnok, *fn.* der Kanzler.

Korlátnokság, *fn.* die Kanzlerwürde.

Korlátolás, *fn.* das Beschränken: die Beschränkung, Restriction.

Korlátolni, *cs.* 1. mit Schranken umgeben; begittern; 2. *á. é.* Schranken setzen, beschränken, restringiren.

Korlátolt, *mn.* 1. beschränkt; eingeschränkt; 2. *á. é.* bornirt, beschränkt.

Korlátolt eszü, *mn.* bornirt.

Korlátoltság, *fn.* 1. die Beschränktheit, die Eingeschränktheit; 2. *á. é.* die Bornirtheit.

Korlát-oszlop, *fn.* *(ép.)* die Docke, Geländersäule.

Korlátozás, *fn.* die Beschränkung, Einschränkung.

Korlátozatlan, *mn.* **Korlátozatlanúl**, *ih.* unbeschränkt.

Korlátozni, *cs.* beschränken, einengen, *l.* **Korlátolni**.

Korlátozó, *mn.* **Korlátozva**, *ih.* *(bölcs.)* beschränkend, limitativ.

Korlátozott, *mn.* beschränkt.

Korlátozottság, *fn.* die Beschränktheit.

Korlátrúd, *fn.* *(gazd.)* der Latirbaum, Latierbaum, Streubaum (zur Trennung der Pferde im Stalle).

Korláttámasz, *fn.* die Geländerstütze.

Kórmag, *fn.* der Coriander.

Kormány, *fn.* 1. das Ruder, das Steuerruder; —**on ülni** v. —**t tartani**, am Ruder sitzen, das Regiment führen; *(km.)* **csendes időben könnyü** —**t tartani**, bei gutem Winde ist gut segeln od. wenn das Meer still ist, kann jeder Steuermann sein; 2. **(az ekén)** das Streichblech; 3. *á. é.* die Regierung; **közbeli** —, das Interregnum.

Kormány-alkat, *fn.* die Regierungsverfassung, die Regierungsform.

Kormánybiztos, *fn.* der Regierungscommissär.

Kormánybot, *fn.* das Scepter.

Kormánycsap, *fn.* der Steuerungshahn.

Kormánycsavar, *fn.* *(gép.)* die Reversirstange.

Kormánycsin, *fn.* der Staatsstreich.

Kormánydeszka, *fn.* *(gazd.)* das Streichbret, die Pflugstürze.

Kormány-emelö, **Kormány-emeltyü**, *fn.* der Steuerhebel, Steuerungshebel.

Kormány-értö, *mn.* staatsklug.

Kormányfarok, *fn.* *(haj.)* der Ruderlassen.

Kormányfél, *fn.* *(haj.)* Ruderpfosten; **(naszádé)** der Helmstock, die Ruderpinne.

Kormányféljáró, **Kormányféllyuk**, *fn.* *(haj.)* Hennegat.

Kormányférfi, **Kormányfi**, *fn.* der Staatsmann.

Kormányforma, *fn.* die Regierungsform.

Kormánygerenda, *fn.* *(kmt.)* der Sterz (in der Windmühle).

Kormánykar, *fn.* die Barre, der Barren; der Steuerungshebel, Steuerhebel.

Kormányképes, *mn.* regierungsfähig.

Kormánykerék, *fn.* *(haj.)* das Steuerrad.

Kormányköldök, *fn.* *(haj.)* Ruderhaken.

Kormánykötél, *fn.* *(gép.)* das Lenkseil.

Kormányláb, *fn.* *(haj.)* Hinter- od. Achter-Kroderschlag.

Kormánylábdeszka, **Kormánylábpadló**, *fn.* *(haj.)* der Standladen.

Kormánylap, *fn.* das Regierungsblatt, das Regierungsorgan.

Kormánylapát, *fn.* *(haj.)* das Steuerruder, die Ruderschaufel, Ruderlassen, der Helm.

Kormánymegye, *fn.* der Regierungsbezirk, das Gouvernement.

Kormánymü, *fn.* *(kmt.)* die Steuerung; **csavaros** —, Steuerungsapparat mit Schraube.

Kormánynyél, *fn.* der Griff am Steuerruder.

Kormányos, *fn.* *(haj.)* der Steuermann, der Mann am Ruder, Ruderbesteuerer, Rudergänger, der Bootsmann.

[illegible]

[illegible]

[illegible], fn. das Spital, das [illegible], das [illegible]; [illegible]; [illegible], [illegible], l. Kórház.

[illegible], fn. der Spitalsmeister.

Kórházi, mn. das Spital betreffend, [illegible]; [illegible], der Spitalprediger.

[illegible] (tk), k. 1. zu dürren Stengeln werden; 2. staubig werden.

[illegible], fn. die Apothekerbüchse, die Arzneibüchse.

[illegible], k. rumoren; knurren; korog a hasa, es knurrt ihm im Leibe.

*[illegible] (tk), k. kränkeln.

Korom (l. kormok), fn. der Ruß; [illegible], der Kienruß; (szój.) másra kenni kormát, Etwas auf einen Andern schieben.

[illegible], mn. rußbraun.

[illegible], mn. rußschwarz, kohlschwarz.

[illegible], fn. das Rußbraun.

[illegible], fn. die Rußbutte.

[illegible], mn. rußartig.

[illegible], mn. stockfinster.

[illegible], fn. (á.) die Rußkohle, die [illegible], die Staubkohle.

[illegible], fn. (állatt.) der Pelikan.

[illegible], fn. 1. die Krone, 2. (ép.) die Kranzleiste, hangende Platte, Hängplatte, 3. der König (beim Kohlenbrennen).

[illegible], fn. das Krongold.

[illegible], mn. kronfähig.

[illegible]

[illegible], fn. der Kron[illegible].

[illegible], fn. das Kronamt.

[illegible], [illegible], fn. der Staatsanwalt, Kronanwalt.

[illegible], fn. das Crownglas.

[illegible], fn. (erőd.) das Kronwerk.

Koronavesztett, mn. entthront.

Koronavezér, fn. der Kronfeldherr.

Koronavirág, fn. die [illegible]blüthe; l. Hatkotú.

Koronázás, Koronázat, fn. die Krönung.

Koronázási érem, fn. die Krönungsmünze.

Koronázni, cs. krönen, die Krone aufsetzen.

Koronázó, fn. (ép.) die Kranzleiste, hangende Platte, Hängplatte.

Koronázó párkány, fn. (ép.) das Hauptgesims, Karnieß.

Koronázott, mn. gekrönt; — fejedelem, der Kronenträger.

Korong, fn. (kmt.) die Scheibe, die Drehscheibe, die Töpferscheibe; (gyakorlati mt.) fordító —, die Wendescheibe; (kmt.) futó —, die Anlaufscheibe; surló —, die Frictionsscheibe.

Korong-állvány, fn. (b.) das Seilscheibengerüst.

[illegible], fn. t. (állatt.) die Scheibenquallen.

[redacted]

Korongcső, *fn. (kmt.)* der Getriebstock.
Korongkerék, *fn.* das Scheibenrad.
Korongtányér, *fn. (gép.)* die Getriebplatte, Getriebscheibe.
Korongtengely, *fn. (b.)* die Seilscheibenwelle.
Korongvas, *fn. (kmt.)* 1. das Töpferradeisen; 2. die Mehlstange, die Triebstange, Läuferstange.
***Koronka**, *fn.* die Traube.
Koronként, *ih.* zeitweise, von Zeit zu Zeit, periodisch.
Koronkénti, *mn.* periodisch.
Koront, *tn.* Kärnten.
Korontár, *fn.* der Kärntner.
Korontárrépa, *fn. (nt.)* die runde Steckrübe.
Koront-ország, *tn.* Kärnten.
Koros, *mn.* ältlich, bei Jahren, betagt, hochbejahrt.
Kóros, *mn.* kränklich-..., süchtig (z. B. **hold—**, mondsüchtig).
Kórós, *mn.* 1. voll mit dürren Stengeln, dürr; 2. staubig.
Kóros bántalom, *fn.* der Krankheitsanfall.
Korosma, *fn. (egyh.)* 1. das Chrisma, Krisam; 2. das Pathengeschenk, die der Kindbetterin geschickten Speisen.
Kóros merevség, *fn. (kórt.)* die Katalepsie.
Korosodni *(ik)*, *k.* altern, zunehmen an Alter, in den Jahren vorrücken.
Korosság, *fn.* das hohe Alter.
Kor-osztály, *fn.* die Altersklasse.
Kor-osztályzat, *fn.* die Altersscale, Altersstufe.
Korott, *ih.* zur Zeit; **—am**, zu meiner Zeit; **—ad**, zu deiner Zeit ꝛc.
Kórózni *(ik)*, *k.* zu dürren Stengeln werden.
Korpa, *fn.* 1. die Kleie; *(szój.)* **— van a fejében** *(szósz.* er hat Kleien im Kopfe) er hat Grütze od. Stroh im Kopf; **téged is megfejnek még egy tál korpán** *(szósz.* auch dich wird man noch melken über einer Schüssel Kleien), der wird's auch noch kleiner od. wohlfeiler geben; *(km.)* **ki — közé vegyül, megeszik a disznók**, wer sich mischet unter die Kleie, den fressen die Säue; 2. die Schuppen (auf der Haut); 3. die Risse (auf dem Kopfe).
Korpacibere, *fn.* die Kleiensuppe.
Korpadék, *fn. (vt.)* das Furfurin.
Korpafejű, *fn.* der Strohkopf, der Grützkopf.
Korpaféreg, *fn. (állatt.)* die Blattlaus, Klebelaus.
Korpafű, *fn. (nt.)* das Erdmoos, der Bärlapp; **boróka —**, der wachholderförmige Bärlapp; **kapcsos —**, der gemeine Bärlapp; **lapos —**, der flache Bärlapp; **szártetéző —**, der tannenförmige Bärlapp.
Korpafűnemüek, *t. fn.* die Lycopodiaceen.
Korpafűpor, *fn.* das Bärlappmehl.
Korpag, *fn. (kórt.)* der Kleienausschlag.
Korpahűvely, *fn. á. é.* 1. der Wohldiener; 2. der Schöpskopf, der Schafkopf.
Korpakenyér, *fn.* das Kleienbrod.
Korpakeszőce, Korpakisze, *fn.* die Kleiensuppe.
Korpakosz, *fn.* der Kleiengrind.
Korpakűteg, *fn.* der Kleienausschlag, der Schuppenausschlag.
Korpaláda, *fn.* der Kleienkasten.
Korpaló, *fn.* das Kleienwasser.
Korpás, *mn.* kleiig, mit Kleien vermischt.
Korpaser, *fn.* das Kleienbier.
Korpáskenyér, *fn.* Pumpernickel, Brod von ungesiebtem Roggenmehl.
Korpásság, *fn.* der Kleiengrind.
Korpázás, *fn. (kórt.)* die Abschuppung.
Korpázni, **A.** *cs.* 1. mit Kleien bestreuen; 2. *á. é. (a. m.* **lehordani**) ausmachen, schelten, die Leviten lesen; 3. stümpeln; **—**, **B.** *(ik)*, *k.* sich abschuppen.
Korpoly, *fn. (vt.)* Furfurol.
Korpona, *hn.* Karpfen *(Zólyom m.)*.
Korrajz, *fn.* das Zeitbild.
Korrend, *fn.* die Zeitfolge.
Korrogni, *k.* knurren, murren.
Kórroham, *fn. (kórt.)* der Paroxysmus.
Kórság, *fn.* die Sucht; *külön.* 1. *(a. m.* **nehéz nyavalya**) die fallende Sucht, die hinfallende Krankheit; 2. **tengeri —**, die Seekrankheit; 3. *(a. m.* **idült betegség**) die chronische Krankheit; 4. *(a. m.* **hóbort**) der Rappel; **bántja a —**, er rappelt.
Kórságos, *mn.* 1. mit der fallenden Sucht behaftet; 2. elend; närrisch, rappelköpfig.
Korsó, *fn.* der Krug; **vizes —**, der Wasserkrug; **vászon —**, ein Krug ohne Glasur; **csecses —**, ein Krug mit einer Ludel; *(szój.)* **beletekintett a —ba**, er hat zu tief ins Glas geschaut; **rátartja magát, mint az olajos —**, *szósz.* er trägt die Nase hoch, wie ein Oelkrug; *(km.)* **akár a követ a —hoz, akár a —t a kőhez**, fällt der Krug auf den Stein, so zerbricht er; fällt aber der Stein auf den Krug, so zerbricht er auch; **addig jár a — a kútra, míg el nem törik**, der Krug geht so lange zum Brunnen bis er bricht od. endlich kommt der Dieb doch an den Galgen.
Korsócsecs, *fn.* die Ludel am Henkel eines Kruges.
Korsófedél, *fn.* der Krugdeckel.
Korsófül, *fn.* der Henkel eines Kruges.
Korsókefe, *fn.* die Krugbürste.
Korsónyak, *fn.* der Hals eines Kruges.
Korsorozat, *fn.* die Altersreihe.
Korsós, *fn.* der Hafner.
Korszak, *fn.* die Epoche, die Zeitperiode, der Zeitraum, der Zeitabschnitt; *(szój.)* **—ot alkotni v. képezni**, Epoche machen.
Kórszak, *fn. (kórt.)* das Krankheitsstadium.
Korszak-alkotó, Korszakos, *mn.* epochemachend, epochal.
Kórszék, *fn.* der Krankheitssitz.
Korszellem, *fn.* der Zeitgeist.
Kórszellem, *fn.* der Krankheitsgenius.
Korszerinti rangsorozat, *fn.* die Anciennität.
Korszerű, *mn.* **Korszerűen, Korszerűleg**, *ih.* zeitgemäß.
Korszerűség, *fn.* die Zeitgemäßheit.
Korszerűsíteni, *cs.* zeitgemäß machen.
Korszerűtlen, *ih.* unzeitgemäß.
Kórszoba, *fn.* das Krankenzimmer, die Krankenstube.
'**Korszovát**, *fn.* 1. das Vortuch, die Schürze; 2. *(nt. msz.)* die Samenhülle.
Kórszövemény, *fn. (kórt.)* die Verwickelung von Krankheiten.
Kórszúny, *fn. (kórt.)* die schlafende Krankheitsanlage, die Diathese.
Kórszünet, *fn. (kórt.)* die Intermission.
Kórtámasztó, *mn.* krankheiterregend.
Kortan, *fn.* die Zeitkunde, die Chronologie.
Kórtan, Kórtanitmány, *fn.* die Krankheitslehre, die Pathologie.
Kórtani, *mn.* pathologisch.
Kortány, *fn. (ht.)* die Kartaune (eine Art Kanone).
Kortárs, *fn.* 1. der Zeitgenoß; 2. der Altersgenoß.
Kortes, *fn.* der Parteiführer.
Korteskedés, *fn.* die Stimmenwerbung, Parteiwerbung.
Korteskedési, *mn.* Partei-...; **—düh**, die Parteisucht, Parteiwuth.
Korteskedni *(ik)*, *k.* Stimmen werben, für die Partei werben.
Kórtettetés, *fn. (ht.)* die Simulirung.
Kortévesztés, *fn.* der Anachronismus, der Zeitrechnungsfehler.
Kórtörténet, *fn.* die Krankengeschichte, Krankheitsgeschichte.
Kortudomány, *fn.* die Chronologie.
Kórtudomány, *fn.* die Pathologie, die Krankheitslehre.
Kortudós, *fn.* der Chronolog.
Kórtudós, *fn.* der Patholog.
Kórtudósítás, *fn.* der Krankenbericht.
Kórtünemény, *l.* **Kórtünet.**
Kórtünet, *fn. (kórt.)* das Krankheitssymptom.
Korty, *fn.* ein Mund voll, der Schluck; **egy — pálinka**, ein Schluck Branntwein, der Schnaps; *(szój.)* **nyeli a száraz kortyot**, *(szósz.* er schlingt trockene Schlucke), der Mund wässert ihm nach etwas (ohne es zu erhalten).
Kortyándi, *fn.* der Schlucker, Schluckhals, Saufbruder, der Säufer, der Trinker.
Kortyanni, Kortyantani, *cs.* einen Schluck thun od. machen.

Kortyogni, *k.* 1. schlucken; 2. beim Schlucken rauschen, *l.* Korogni.
Kortyolni, *cs.* öfter schlucken; langsam schlürfen.
Kortyondi, *mn.* — fráter, der Saufbruder.
Kortyongatni, *cs.* öfter einen Schluck thun.
Kortyonként, *ih.* schluckweise.
Kortyos, *mn.* dem Trunke ergeben; —, *fn.* der Säufer, der Trunkenbold.
Kortyosodni *(ik)*, *k.* einen Rausch bekommen.
Kortyozni, *l.* Kortyogni.
Kortypálinka, *fn.* der Schnaps.
†**Kórulni**, *k.* krank werden.
Kórváltozás, *fn.* der Krankheitswechsel.
Kórvázlat, *fn.* *(kórt.)* die Krankheitsskizze.
Kórvész, *fn.* *(kórt.)* die Pest.
Kórvészelleni rendszabály, *fn.* die Pestvorschrift.
Kórvészelleni zárvonal, *fn.* der Pestcordon.
Korvéta, *fn.* die Corvette.
Korvétatiszt, *fn.* der Corvettencapitän.
Korvéta-nagy, *fn.* der Corvettenlieutenant.
Korviszony, *fn.* das Zeitverhältniß.
Korz, *fn.* der Corse; —, *mn.* corsisch.
Korzika, *tn.* Corsica.
Korzikai, *fn.* der Corse.
Korzikai, *mn.* corsisch.
Korzúl, *ih.* corsisch.
Kos, *fn.* 1. der Widder, der Schafbock; herélt —, der Hammel, der Schöps; 2. *á. é.* *(gép.)* der Rammbär, der Rammblock, Rammklotz, die Hoye; vizi —, der Stoßheber, der hydraulische Widder; 3. *(csillag.)* der Widder (ein Sternbild im Thierkreise).
Kosár *(t. kosarak)*, *fn.* 1. der Korb; *á. é.* *(szój.)* üres kosarat v. kosarat adni, einen Korb geben; üres kosarat v. kosarat kapni, einen Korb bekommen; *(gazd.)* die Pferche, Schafhürde; 2. *(b.)* die Schale; *(a. m.* töltike) das Füllfaß.
Kosaracska, *fn.* *(kics.)* das Körbchen.
Kosaras, *mn.* 1. mit einem Korbe versehen; 2. der Körbe feil hat.
Kosarazni, *cs.* 1. im Korb wegtragen; 2. *(gazd.)* pferchen (in der Schafzucht).
Kosárbölcső, *fn.* der Wiegenkorb.
Kosárcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Korbmuschel, der Backtrog, die Trogmuschel.
Kosárfonó, *fn.* der Korbmacher, der Korbflechter.
Kosárfül, *fn.* der Bügel.
Kosár-ív, *fn.* der Korbbogen.
Kosárka, *fn.* *(kics.)* das Körbchen.
Kosárkötő, *l.* Kosárfonó.
Kosártüztelep, *fn.* *(ht.)* die Schanzkorbbatterie.
Kosbárány, *fn.* das Bocklamm.
Kosbor, Kosborfű, *fn.* *(nt.)* die Spornrage, das Knabenkraut, das Stendelkraut, die Stendelwurz; agár —, die gemeine Spornrage, die Kukukblume; bodza —, die Holderrage; bördős —, die breitblätterige Spornrage, die Kreuzblume; fekete —, die schwarze Spornrage; foltos —, die gefleckte Spornrage; fülés —, die schleimige Spornrage; jószagú —, die wohlriechende Spornrage; kesely —, die braune Spornrage; kétlevelű —, die zweiblätterige Spornrage; palacks —, die stinkende Spornrage; sápadt —, die bleiche Spornrage; sömörös —, die kleine Spornrage; szőke —, die weißliche Spornrage; szúnyoglábú —, die schnackenförmige Spornrage; tornyos —, die pyramidenförmige Spornrage; vitéz —, die große Spornrage; zöld —, die grüne Spornrage.
Kosborféle, *mn.* *(nt.)* orchisartig.
Kosborfélék, *fn. t.* *(nt.)* Orchideen, Stendeln.
Kosborgyökér, *fn.* *(nt.)* die Salepwurzel.
Kosbornyák, *fn.* der Salep.
Kosbőr, *fn.* das Bockfell, das Schafbockfell.
Kos-eper, *fn.* *(nt.)* die große Gartenerdbeere, der Pröstling.
Kosfej, *fn.* der Rammskopf, ein sehr gewölbter Pferdekopf.
Kosgyökér, *fn.* *(nt.)* die Salepwurzel.
†**Koshava**, *fn.* der Monat März.
*****Kosi**, *mn.* albern, blöde.
Kosjel, *fn.* *(csillag.)* der Bock, der Widder (ein Himmelszeichen).
Koslár, *mn.* brünstig, geil, *l.* Folyár.
Koslatag, *l.* Koslár.
Koslatás, *fn.* die Belaufung, der Lauf.
Koslatás ideje, *fn.* die Ranzzeit.
Koslatni, *k.* sich belaufen, ranzen, brunsten.
Koslató, *mn.* brunstig, läufig, geil, ranzig.
*****Kosog, Kosók**, *fn.* der Schafpelz.
Kosolni, *cs.* einrammeln, mit Rammen Etwas in die Erde schlagen.
*****Kosolya**, *fn.* der Korb; *külön.* der Wiegenkorb.
Kosornya, *l.* Kasornya.
Kos-orru, *l.* Kosfej.
*****Kospitolni**, *k.* in der Küche herumnaschen, *l.* Koszpitolni.
Kosta, Kósta, *fn.* *tréf.* der Dorfschullehrer; bikcis —, der Dorfprediger.
*****Kósternyálni**, *cs.* herumschleifen.
Kóstolás, *fn.* das Kosten.
Kóstolatlan, *mn.* ungekostet.
Kóstolgatni, *cs.* öfter kosten.
Kóstolni, *cs.* kosten, schmecken.
Kostoló, *fn.* Muster zum Kosten (z. B. von Wein).
Kostök, *fn.* 1. die Hoden eines Widders; 2. ein Tabakbeutel vom Hodensack eines Widders.
Kosz, *fn.* der Schorf, der Grind, der Kopfgrind.
Kósza, *mn.* herumschweifend.
Kószagyermek, *fn.* der Gassenbube, Gassenjunge.
Kószahir, *fn.* das unbestimmte Gerücht, das Gerede.
Kószálás, *fn.* das Herumschweifen, das Umherstreichen; die Bummelei.
Kószalélek, *fn.* das Gespenst.
Kószálhatnám, **Kószálhatnámság**, *fn.* *(tréf.)* das Bummelfieber; — bántja, er hat das Bummelfieber.
Kószálni, *k.* herumschweifen, umherstreichen, bummeln, flankiren.
Koszfészek, *fn.* der Grindkopf.
Koszfű, *fn.* *(nt.)* die Grindwurzel.
Kosz-ír, *fn.* die Grindsalbe.
Koszlálni, *l.* Kószálni.
*****Koszlani** *(ik)*, *cs.* abnützen, abtragen, schäbig werden.
*****Koszlobár**, *mn.* geringfügig.
Koszlott, *mn.* abgetragen, abgenützt, schäbig.
Koszmacska, *fn.* die Stockrübe.
Koszmó, *fn.* *(kórt.)* der Erdgrind (eine Art kleienartigen Kopfausschlages).
Koszmos, **Koszmós**, *mn.* schorfig, grindig.
Koszogni, *l.* Kocogni.
*****Koszolni**, *cs.* abnützen, abschrunden.
Koszortyú, *fn.* *(nt.)* der Schweinsalat; kopasz —, der französische Schweinsalat.
Koszoru, Koszorú, *fn.* 1. der Kranz; menyasszonyi —, der Brautkranz; aratási —, der Erntekranz; 2. *(nt. mes.)* die Krone, die Fruchtwolle; szárnyas —, die Flügelkrone; 3. *(ép.)* die Kranzleiste; 4. *(vad.)* das Rohr (am Geweihe).
Koszorúdad, *mn.* kranzartig, kranzförmig.
Koszorúdeszka, *fn.* *(ép.)* der Staubladen; der Kranzladen.
Koszorúér, *fn.* *(bt.)* die Kranzader.
Koszorúfa, *fn.* *(ép.)* die Mauerbank, das Kranzholz, die Pfette.
Koszorúfalazat, *fn.* *(b.)* die Kranzmauerung.
Koszorúfonó, *fn.* der Kranzbinder, der Kranzflechter.
Koszorúgerenda, *fn.* *(ép.)* das Blattstück, Plattstück, die Oberschwelle, das Oberlegholz, der Wandrahmen, die Kranzschwelle.
Koszorúgyertyatartó, *fn.* der Kronleuchter.
Koszorúpárkány, *fn.* *(ép.)* das Kranzgesims, das Postamentgesims.
Koszorúpártázat, *fn.* *(ép.)* die Kranzleiste.
Koszorús, *mn.* bekränzt; Kranz...; *(ép.)* — kötél, das Kranztau (beim Baugerüste); *(bt.)* — visszér, die Kranzvene.
Koszorútlan, *mn.* unbekränzt.
Koszorúvarrány, *fn.* die Kranznaht.
Koszorúzat, *fn.* *(ép.)* das Hauptgesims, das Gesimswerk, das Simswerk, die Corniche; *(vad.)* das Geweih.
Koszorúzni, *cs.* kränzen, bekränzen, mit einem Kranze schmücken; *(ép.)* bekrönen (ein Gesims).

Koszorúzott, *mn.* bekränzt.

Koszos, *mn.* räudig, grindig, schorfig; *(mint gyaláző szó)* schäbig.

Koszosodni *(ik)*, *k.* grindig werden, schorfig werden.

Koszperd, *fn.* ein schmaler, kurzer Degen, der Stoßdegen.

Koszperd-orrú, *fn.* *(állatt.)* der Degenfisch, der Schwertfisch.

***Koszpitolni**, *cs.* *alj.* tragen, abnutzen (z. B. ein Kleid).

Koszt, *fn.* 1. die Kost; —on lenni vkinél, in der Kost sein, in die Kost gehen; kinél van koszton? bei wem gehen Sie in die Kost? *á. ú.* *(tréf.)* úri v. drága —, die Medizin; 2.*der Prügel, Knüttel, die Stange.

Koszta, *tn.* Constantin *(férfinév)*.

***Koszta**, *fn.* der Storch.

Koszt-adónő, *fn.* die Kostfrau.

Koszternyálni, *k.* herumirren; herumstreifen, *l.* Csavarogni.

***Kosztolni**, *cs.* (mit einer langen Stange) herabschlagen (z. B. Pflaumen vom Baume).

Kosztolni, *k.* in der Kost sein, in die Kost gehen.

***Kosztoros, Kosztros**, *mn.* zerzaust.

Kosztos, *fn.* der Kostgänger; *(km.)* az úristennek sokféle —ai vannak, der liebe Gott hat wunderliche Kostgänger; —, *mn.* Kost- ...

Kosztos-asszony, *fn.* die Kostfrau, Frau, die Kostgänger hält.

Kosztosgazda, *fn.* der Kostherr.

Kosztosház, *fn.* das Kosthaus.

Kóta, *fn.* 1. *(zene)* die Note; kótából hegedülni v. húzni, nach Noten spielen; kótából énekelni, nach Noten singen; kótára venni, in Noten setzen (z. B. ein Lied); 2. die Raute, das Rautenviereck.

Kótaalakú, *mn.* rautenförmig.

Kótagni, *k.* gacken, gackern (von der Henne).

Kótairó, *fn.* der Notenschreiber.

Kótaképű, *mn.* rautenförmig, rautenartig.

Kótakönyv, *fn.* das Notenbuch.

Kótaláncsás, *mn.* *(bt.)* — izom, der deltaförmige Muskel.

Kótapapiros, *fn.* das Notenpapier.

Kótapolc, *fn.* das Musikaliengestell.

Kótarendszer, *fn.* das Notensystem.

***Kotárka**, *fn.* *(a. m. magtár)* der Fruchtboden.

Kótáskönyv, *fn.* das Notenbuch.

Kótatám, *fn.* das Notenpult, der Blatthalter.

Kótatartó, *fn.* das Musikaliengestell.

Kótázni, *cs.* 1. Notenschreiben; 2. in Noten setzen (z. B. Lieder).

***Kóter**, *fn.* der Kerker.

Kótild, *tn.* Klotilde *(nőnév)*.

***Kótis**, *fn.* der Bläuel, der Schlägel, das Klopfholz.

Kotkoda, *fn.* das Gegacker.

Kotkodácsolni, Kotkodálni, *l.* Kodácsolni.

Kotlani *(ik)*, *k.* 1. (tojáson) brüten, über den Eiern sitzen, in der Brut sein; 2. glucken, glucksen; 3. *(szój.)* kotlik az esze, es rappelt ihm im Kopfe.

Kotlás, *fn.* 1. das Brüten; — ideje, die Brutzeit; 2. das Glucken, das Glucksen.

Kotló, *mn.* brütend; —, *fn.* die Bruthenne, die Gluckhenne.

Kotlójegy, *fn.* der Brutfleck.

Kotlós, *mn.* brütig.

Kotlóslúd, *fn.* die Brütgans.

Kotlós-tojás, *fn.* das Brütei.

Kotlóstyúk, *fn.* die Brüthenne, die Glucke, Gluckhenne.

Kotlott, *mn.* brütig.

Kotnyeles, *mn.* naseweis, vorwitzig, schnippisch.

Kotnyeleskedni *(ik)*, *k.* naseweis od. vorwitzig sein, in Alles darein schwatzen.

Kotnyelesség, *fn.* der Vorwitz, die Naseweisheit.

***Kótogni**, *k.* klopfen, zusammenstoßen.

Kótogó, *fn.* *(b.)* die Klopfe, der Klopfer.

Kótogófa, *fn.* *(b.)* der Klopfhammer.

***Kotoka**, *fn.* der Weibmann, der Siemann, der Pantoffelheld, *l.* Katuska.

Kotolni, *l.* Kotlani.

***Kótologni**, *k.* herumirren, herumstreifen.

Kotonozni, *k.* herumtappen, herumstören, herumstöbern.

***Kotor**, *fn.* das Grübchen.

Kotorászni, *k.* herumsuchen, herumstöbern; *(vad.)* aufräumen.

Kotorék, *fn.* *(vad.)* der Nothbau (des Fuchses).

Kotorni, *cs.* scharren, kehren; stöbern.

Kótorogni, *k.* herumstreichen, *l.* Kódorogni.

Kotrani, *cs.* *(haj.)* baggern.

Kotrás, *fn.* *(haj.)* das Baggern.

Kotrászni, *cs.* scharren.

Kotródni *(ik)*, *k.* sich packen, sich fortpacken.

Kotrófúró, *fn.* *(gép.)* der Reibbohrer.

Kotrógép, *fn.* *(haj.)* die Baggermaschine.

Kotrókés, *fn.* *(gép.)* das Ausreibmesser.

Kotrómunka, *fn.* *(gép.)* die Baggerarbeit.

Kotrótőzeg, *fn.* *(b.)* der Baggertorf.

***Kotrono**, *fn.* die Zotte.

Kotty, *fn.* das Geschwätz, das Geplauder; *(szój.)* mindenbe —, überall dabei, Hans in allen Gassen.

Kottyanni, *k.* glucken, einen Schall geben; *(szój.)* nem is kottyan, auf einen Zahn zu wenig; belé —, drein schwätzen od. plaudern.

Kottyantani, *cs.* mucksen.

***Kotú**, *fn.* Anschwemmung, Anspülung.

Koty, *fn.* die verkommene Zuckermelone, *l.* Sárgadinnye.

Kótya, *fn.* die Licitation, die Versteigerung, *l.* Árverés.

Kótyagos, *mn.* benebelt, berauscht, betrunken, besoffen.

Kótyagosodni *(ik)*, *k.* berauscht od. betrunken werden.

***Kótyálni**, *cs.* 1. versteigern, licitiren; 2. *(a. m. prédálni)* verschleudern.

***Kótyás**, *mn.* rappelig.

Kótyavetye, *fn.* die Versteigerung, das Mehrgebot, die Licitation, die Auction, die Vergantung, der Gant.

Kótyavetyélni, *cs.* versteigern, licitiren, verauctioniren, verganten, an den Meistbietenden verkaufen.

Kótyavetyélő, *fn.* der Versteigerer, der Licitant, der Auctionator.

Kótyfitty, *fn.* der Nasenstüber.

Kotyfolni, *cs.* schlecht kochen, sudeln, *l.* Kotyvasztani.

***Kotyka**, *fn.* der Ballen.

***Kotykázni**, *k.* Ballen spielen.

***Kotylé**, *fn.* der Mantsch, die Manscherei, das Gemansche.

Kotyma, *fn.* 1. *(a. m. kotylé)* der Mantsch; 2. *(a. m. keveréktárgy, hitványság)* der Quark.

Kotymás, *mn.* 1. gemanscht; 2. — ember, der Taugenichts.

Kotyó, *fn.* die Pflaume.

Kotyogni, *k.* 1. glucken, glucksen 2. klappern; 3. labbern, plappern, albern schwatzen.

Kotyogó, *mn.* 1. gluckend; 2. klappernd; — malom, eine schlechte, wasserarme Mühle; —, *fn.* ein enghalsiges Glas.

Kotyogós, *mn.* 1. klappernd, rasselnd; 2. *(a. m. kotlós)* brütig; — tojás, brütiges Ei; 3. *(a. m. ittas)* berauscht.

Kotyolni, *l.* Kotyogni.

Kotyom, *l.* Kotyma.

Kótyomfitty, *mn.* unnütz, nichtsnutz; kinek — az ura, gézengúz a szolgája, wie der Herr, so der Diener (Beide nichtsnutz).

***Kotyor**, *fn.* das Gebüsch; der Eggert od. Egert, die Lehde.

Kotyos, *mn.* 1. brütend, brütig; 2. weich, latschig (Pflaume).

Kotyós, *fn.* der Pflaumenbranntwein, der Zwetschkenbranntwein.

Kótyos, *l.* Kótyagos.

Kotyosodni *(ik)*, *k.* weich od. latschig werden (von Pflaumen).

Kótyosodni *(ik)*, *k.* sich benebeln.

Kotyózás, *fn.* eine Art Ballspiel.

Kotyvalni, *l.* Kotyvasztani.

Kotyvasz, *fn.* die Manscherei, das Gemansch.

Kotyvasztani, *cs.* sudeln, schlecht kochen, Alles zusammenkochen od. pantschen.

Kotyvaszték, *fn.* der Pantsch.

Kova, *fn.* *(á.)* der Kies, der Kieselstein; *külön.* der Feuerstein.

Kovabánya, *fn.* die Kiesgrube.

Kovacs, *fn.* *(á.)* der Spath; folyó —, der Flußspath; szagos —, der Stinkstein; szikrázó —, der Feldspath.

Kovács, *fn.* der Schmied, der Grobschmied; patkoló —, der Hufschmied; hideg —, arbeitloser

Schmied; (szój.) —tól szenet venni, (szóleg. Kohlen vom Schmiede kaufen, den Hafer von der Gans kaufen; (km.) nem lesz abból —, ki kalapácsot soha nem vesz kezébe, (szoes. der wird kein Schmied werden, der den Hammer nie zur Hand nimmt; singe, so lernst du singen.
Kovácsbér, fn. der Schmiedelohn.
Kovácsepkó, fn. (n.) der Gerlfinter.
Kovácsfujtató, fn. (kmt.) der Balg, das Balggebläse; (b.) der Spitzbalg.
Kovácsi, kn. Koscharowitz.
Kovácskózazén, fn. die Schmiedekohle.
Kovácsmester, fn. der Schmiedmeister.
Kovácsmesterség, l. Kovácsság.
Kovácsmunka, fn. (kmt.) die Schmiedearbeit.
Kovácsműhely, fn. die Schmiede, Eisenschmiede.
Kovácsolható, mn. schmiedbar, hämmerbar.
Kovácsolni, ea. schmieden, hämmern, strecken, zängen.
Kovácsolópöröly, fn. (kmt.) der Schrotmeißel.
Kovácsológép, fn. die Schmiedemaschine.
Kovácsolt, mn. gehämmert, geschmiedet; — vas, das Schmiedeeisen.
Kovacsos, mn. spathig.
Kovácspor, fn. (b.) der Glühspan, der Hammerschlag, Eisensinter, Schmiedesinter.
Kovácsság, fn. das Schmiedehandwerk.
Kovácssalak, fn. die Schmiedeschlacke.
Kovácssegéd, fn. (kmt.) der Zuschläger, Gehilfe des Hammerschmiedes.
Kovácsszerszám, fn. das Schmiedewerkzeug.
Kovácstűzhely, fn. (kmt.) der Schmiedeherd, die Schmiedeesse.
Kovács-üllő, fn. (kmt.) der Schmiedeamboß.
Kovadás, fn. (nt. mez.) das Aufspringen, die Dehiscenz.
Kovadni, k. abklaffen, sich abschälen, sich enthülsen.
Kovadó, mn. (nt. mez.) aufspringend, dehiscent.
Kovafagyalék, fn. (á.) die Kieselgallerte.
Kovaföld, fn. (á.) die Kieselerde.
Kovagálma, fn. (á.) das Kieselzinkerz, das Kieselgalmei, das Zinkglas.
Kovahomokkő, fn. (ft.) der Kieselsandstein.
*Kovákolni, k. schreien, weinen (wie ein kleines Kind).
Kovakő, fn. (á.) der Kieselstein, Quarz.
Kovakőnfolysav, fn. (vt.) die Kieselfluorwasserstoffsäure.
Kovaliszt, fn. das Bergmehl.
Koválni (ik), k. abklaffen, sich abschälen, sich enthülsen.

Kovály, fn. (nt.) die Steinschale.
Koválytani, es. abschälen, enthülsen.
Kóválygani, k. herumirren, herumkreuzen.
Kovamalachit, fn. (á.) Chrysocolla.
Kovand, fn. (á.) der Kies; dülaljas —, der rhomboedrische Eisenkies.
Kovand-ér, fn. (b.) die Kiesstuffe.
Kovandkéreg, fn. die Kiesschale.
Kovandos, mn. kiesig.
Kovandpéldány, fn. (b.) die Kiesstuffe.
Kovandrög, fn. (b.) das Kiesstöckl.
Kovanemű, mn. kiesförmig, kiesartig.
Kovany, fn. (vt.) das Silicium, Kiesel.
Kovapala, fn. (á.) der Kieselschiefer, Quarzschiefer.
Kovapor, fn. der Kieselsand.
Kovarc, fn. (á.) der Quarz.
Kovarckő, fn. (á.) Quarzit.
Kovarcnemű, mn. quarzicht.
Kovarctartalmu, mn. (ft.) quarzführend.
Kovarézkő, fn. (á.) Chrysocolla, l. Kovamalachit.
Kovás, mn. (á.) quarzig, kiesig.
Kovasav, fn. (vt.) die Kieselsäure, Kieselerde; olvadó —, lösliche Kieselsäure; olvadhatlan —, unlösliche Kieselsäure.
Kovasavas, mn. (vt.) kieselsauer.
Kovasavas réz, fn. (b.) das Kupferblau, Kupfergrün.
Kovászpuska, fn. die Schlüsselbüchse.
Kovász, fn. der Sauerteig; —t tenni, den Teig einmachen, einteigen.
Kovaszirt, fn. (ft.) der Quarzfels.
Kovaszivag, fn. (á.) der Kieselsinter.
Kovászolni, ea. 1. mit Sauerteig anmachen; 2. mit Sauerteig bestreichen.
Kovászos, mn. sauerteigig; (mit Sauerteig) gesäuert; — kenyér, gesäuertes Brod.
Kovászozni, l. Kovászolni.
Kovásztalan, mn. ungesäuert, ohne Sauerteig; — kenyér, ungesäuertes Brod; —ok napja, der Tag der ungesäuerten Brode.
Kovasztani, es. abschälen, enthülsen.
Kovatartalmu mészkő, fn. (ft.) der Kieselkalkstein.
Kovazsugorék, fn. (ft.) der Kieselsinter.
Kovogni, k. abklaffen.
Kovulás, fn. (b.) die Silicirung, Verkieselung.
Kovulási fok, fn. (b.) die Silicirungsstuffe.
Kozák, fn. 1. der Kosak; 2. á. é. der glückliche Spieler.
Kozma, fn. der Brandgeruch (in den Speisen); (kmt.) das Fuselöl.
Kozma, tn. Cosmas (Ánés).
Kozmás, mn. brenzlich, brandig, anbrändlich, empyreumatisch.
Kozmás borkősav, fn. (vt.) die Brenzweinsteinsäure.
Kozmás borsav, fn. (vt.) die Pyroweinsäure.

Kozmás citromsav, fn. (vt.) die Brenzcitronsäure.
Kozmás égetbor, fn. (kmt.) die Fusel.
Kozmás gubacssav, fn. (vt.) die Brenzgallussäure, Pyrogallussäure.
Kozmásítani, es. brandig od. brenzlich machen.
Kozmás mükodálsav, Kozmás mákonysav, fn. (vt.) die Brenzmekonsäure, Pyromekonsäure.
Kozmásodni (ik), k. brandig od. brenzlich werden.
Kő (t. kövek), fn. der Stein; véseti —, die Gemme; kövek, Gesteine; növényi kövek, phytogene Gesteine; állati kövek, zoogene Gesteine; (kmt.) faragott kő, der Haustein; zúzott kő, der Steinschlag; lépcsős kövek, Trapp; kövé lett, versteinert; (szój.) üsse kő: hol's der Geier! mi a kő: der Tausend! Potz Tausend! tudja a —, hol jár, der Henker weiß, wo er steckt; hol a —ban voltál, wo zum Henker warst du? nagy követ vetett a kútba v. nagy követ mozdít, er hat was Großes unternommen; minden követ megmozgatni v. mozgásba hozni, Alles in Bewegung setzen; együtt fúni a követ, (szosz. sie blasen zusammen den Stein) unter einem Hute od. unter einer Decke stecken, in ein Horn blasen; (km.) mely követ sokszor hengergetnek, meg nem mohosodik, wälzender Stein begraset nicht; égre követ ne vess, mert fejedre fordúl, wer einen Stein über sich wirft, dem fällt er leicht auf den Kopf.
Kőágyu, fn. das Steinstück.
Kőalj, fn. (ép.) die Steinunterlage; (b.) der Steinherd.
Kőanyag, fn. (vt.) das Steingut, Steinzeug.
Kőáros, fn. der Steinhändler.
Köb, fn. der Würfel, der Cubus; —, mn. Kubik...; — láb, der Kubikfuß.
Köbaj, fn. (kórt.) die Steinkrankheit, die Steinbeschwerde, l. Fövenybaj.
Köbálvány, fn. die Steinsäule.
Köbalzsam, fn. (a.) der Naphtha, der Bergbalsam.
Köbánya, fn. die Steingrube, der Steinbruch.
Köbbennék, fn. (mt.) der Kubikinhalt.
Köboda, l. Köpoda.
Köbefaragás, fn. (müv.) die Steinschneidekunst.
Köb-egyenlet, fn. (mt.) die kubische Gleichung.
Köbéllés, fn. (kmt.) die Steinfüllung.
Köbéllet, fn. (ép.) das Steinfutter.
Köberakás, fn. (ép.) die Versetzung.
Köbfogat, fn. der Kubikinhalt, kubischer Inhalt, Rauminhalt, das Körpermaß, der Körperinhalt.

Köbfogatszámitás, *fn.* die Körperberechnung.
Köbgyök, *fn. (mt.)* die Kubikwurzel.
Köbhasitványhüvelyk, *fn. (gyakorlati mt.)* der Schachtzoll.
Köbhasitványláb, *fn. (gyakorlati mt.)* der Schachtfuß.
Köbláb, *fn. (mt.)* der Kubikfuß.
Köblös, *mn.* einen Kübel od. vier Scheffel enthaltend; — **föld**, ein Joch Acker.
Köbmérés, *fn.* die Kubikmessung, Kubirung; die kubische Berechnung.
Köbmérték, *fn.* das Kubikmaß; der Kubikmeter, der Kubikmesser.
Köbméter, *fn.* der Kubikmeter.
Köbogyó, Köbogyófa, *fn. (nt.)* die Dattelpflaume, die Persimonpflaume; **égszinü** —, die virginische Dattelpflaume; **tarka** —, die gemeine Dattelpflaume.
Köbök, *fn (mt.)* Kubik.
Köb-öl, *fn.* Kubikklafter.
Köböl, *fn. rag.* **köblöt**; der Kübel, vier Scheffel.
Köbölke, *fn. (nt.)* die Bechertrüffel, der Becherschwamm; **kásás** —, die gestreifte Bechertrüffel.
Köbör, *fn. (nt.)* der Bergkork.
Köbös, *mn. (mt.)* kubisch, würfelig.
Köbös szakmány, *fn. (b.)* das Vollgeding.
Köbös szám, *fn. (mt.)* die Kubikzahl.
Köbözés, Köbözet, *fn. (mt.)* die Cubatur, die Kubirung, kubische Berechnung.
Köbözni, *cs. (mt.)* kubiren.
Köbszám, *fn.* die Kubikzahl.
Köbszámitó táblázat, *fn.* Massenberechnungstabelle.
Köbtartalom, *fn. (mt.)* der kubische Inhalt, der Kubikinhalt.
Köb-új, *fn.* der Kubikfinger.
Köburkolat, *fn.* das Steinpflaster.
Köce, *fn.* das Bauernkleid.
***Köcöle, Köcölye**, *fn.* 1. die Schürze, das Vortuch; 2. *(a. m.* **fejre való kendö)** das Kopftuch, die Kopfbinde, die Binde.
Köcs, *fn. (nt.)* das Fruchtgehäuse; der Schlauchbehälter.
Köcsákány, *fn.* die Steinhacke.
Köcsatorna, *fn.* der Gußstein, der Wasserstein.
Köcsep, *fn. (nt.)* das Thränengras, die Hiobsthräne; **fűzértermö** —, das Garten-Thränengras.
Köcsög, *fn.* 1. der Milchtopf; **vászon** —, unglasirter Milchtopf; 2. der Steinkrug; 3. *(tréf. a. m.* **magas tetejü kalap)** der Cylinder.
Köcsöge, *l.* **Kecsege.**
Köcsögös, *mn.* milchtopfförmig; *(tréf.)* — **kalap**, der hohe Hut, der Cylinder.
Köcsök, *l.* **Köcsög.**
Köd, *fn.* der Nebel; **száraz** —, der Heerrauch, der trockene Nebel; *(szój.)* **köd elötte, köd utána**, spurlos verschwunden.
Köddaravirág, *fn. (nt.)* das Frühlingshungerblümchen, das Nagelkraut.
Köd-esés, Köd-eső, *fn. (haj.)* das Nebelreißen.
Ködfolt, *fn. (csillag.)* der Nebelfleck.
Ködkő, *fn. (á.)* Nephelin.
Ködleni *(ik)*, *k.* nebeln; **ködlik a szemem**, es ist mir wie ein Nebel vor den Augen.
Ködmen, Ködmön, *fn.* eine bäurische Pelzjacke.
Ködmön-áru, *fn.* die Pelzwaare.
Ködmön-árukereskedés, Ködmönbörkereskedés, *fn.* der Pelzhandel.
Ködmönbéllés, *fn.* das Pelzfutter.
Ködmönbör, *fn.* das Rauchwerk.
Ködmönke, *fn. (kics.)* eine kleine bäurische Pelzjacke.
Ködmönköpönyeg, *fn.* der Pelzmantel.
Ködmönös, *mn.* pelzig, mit einer bäurischen Pelzjacke versehen.
Ködmönös ruha, *fn.* das Pelzkleid.
Ködmönsüveg, *fn.* die Pelzmütze.
Ködmükörs, *fn. (nt.)* der milchige Mannsschild.
***Ködöklö**, *fn.* der Faßtrichter.
Ködös, *mn.* **Ködösen**, *ih.* nebelig.
Ködösödni *(ik)*, **Ködösülni**, *k.* nebelig werden, nebeln.
Ködözött, *mn.* nebelig.
Ködsipka, *fn.* die Nebelkappe.
Ködvirág, *l.* **Ködmükörs.**
Köedény, *fn.* 1. das Steingut; 2. das Fayence.
Köemelö, *fn.* die Steinkröpfe.
Köemléki, *mn.* — **betük**, die Lapidarschrift.
Köenyv, *fn.* der Steinkitt.
Köepesav, *fn. (vt.)* Lithofellinsäure.
Köér, *fn.* die Steinader.
Köeresztés, *fn. (ép.)* die Steinverschneidung.
Köeső, *fn. (a. m.* **jégeső)** der Hagel.
Köevö, *fn. (állatt.)* der Steinnager, der Steinfresser.
Köfal, *fn.* die Steinwand, die Mauer.
Köfali, *mn.* — **fecske**, die Mauerschwalbe.
Köfalruta, *fn. (nt.)* die gemeine Mauerraute.
Köfaragó, *fn.* der Steinhauer, der Steinmetz.
Köfaragómunka, *fn. (ép.)* die Steinhauerarbeit, Steinmetzarbeit.
Köfazék, *fn.* der Steintopf.
Köfejtés, *fn.* 1. das Steinbrechen; 2. die Steingrube, der Steinbruch.
Köfejtö, *fn.* 1. der Steinbrecher; 2. *(a. m.* **köbánya)** der Steinbruch.
Köfelirat, *fn.* die Steininschrift.
Köfelirati, *mn.* — **irály**, der Lapidarstil.
Köfenék, *fn.* der Steingrund.
Köfészek, *fn.* die Mühlsteinstelle, die Stelle, in welcher sich der Mühlstein dreht.
***Köfiny**, *fn. (kórt.)* der Ausschlag, der Hautausschlag.
Köfogó, *fn. (seb.)* die Steinzange; **csavaros** —, die Steinzange und Schraube.
Köfúkatok, *fn. (b.)* die Steinform.
Köfúró, *fn.* 1. der Bergbohrer, Steinbohrer; 2. *(állatt. a. m.* **köevö)** der Steinnager, der Steinfresser.
Köfúrócsiga, *fn. (állatt.)* die Felsenmuschel, die Steinmuschel, der Steinfresser, der Steinnager.
Köfúrógép, *fn. (b.)* die Gesteinsbohrmaschine.
Köfúrótergelye, *fn. (állatt.)* der Steinbeißer.
Köfürész, *fn.* die Steinsäge.
Köfüzés, *hn.* Kho-Fidisch.
†**Kög**, *fn.* 1. der Zirkel, der Kreis; 2. der Mittelpunkt, das Centrum.
Kögát, *fn.* der Steindamm.
Kögerendek, *fn. t. (ft.)* Felsblöcke; **eltévedt** —, Findlinge, erratische Felsblöcke, Findlingsblöcke.
Köghasuak, *fn. t. (állatt.)* die Scheibenbäuche (Fische).
†**Kögitni**, *cs.* concentriren.
Kögomba, *fn. (nt.)* der Steinpilz.
†**Kögölö**, *fn.* der Zirkel (Instrument), *l.* **Köresz.**
Kögyanta, *fn. (á.)* das Bergpech, der Bergleim.
Kögyüjtemény, *fn.* das Steinkabinet.
Köh, *fn.* der Husten.
Köhajitás, *fn.* der Steinwurf.
Köhajitó, *fn.* die Schleudermaschine, die Catapulte.
Köhajtó, *mn.* steintreibend.
Köhalom, *fn.* der Steinhaufe; — *hn.* Steinberg *(Sopron m.)*; Reps *(N.-Küküllő m.)*.
Köhécselni, *k.* hüsteln, kotzen.
Köhenger, *fn.* die Steinwalze.
Köhengetni, *k.* hüsteln.
Köhentoni, *k.* husten (einmal).
Köher, *fn. (ft.)* der Keuper.
Köhid, *fn.* die Steinbrücke.
Köhintoni, Köhintgetni, *l.* **Köhentoni, Köhengetni.**
Köhorog, *fn. (ép.)* die Steinklaue.
Köhögés, *fn.* das Husten; der Husten.
Köhögni, *k.* husten.
Köhulladék, *fn.* der, das Steinschrot, der Steingrieß, der Steingrand, das Gerölle.
Köirás, *fn.* die Lapidarschrift.
Köirat, *fn.* die Steinschrift, die Lithographie.
Köirati, *mn.* 1. lithographisch; 2. *l.* **Köfelirati.**
Köiró, *fn.* der Lithograph, der Steinzeichner, der Steindrucker.
Köismerö, *fn.* der Steinkenner.
Kökagyló, *fn. (állatt.)* der Echinit.
Kökapocs, *fn. (ép.)* die Steinklammer.
Kökáva, *fn. (kmt.)* das Mühlfaß.
Köke, *fn. (kics.)* das Steinchen.
Kökemény, Keménységü, *mn.* steinhart, felsenhart.
Kökény, *fn.* 1. *(nt.)* der Wegdorn; **büdös** —, das Zapfenholz, der Faulbaum, der Elsebaum, die Sprecke; **hashajtó v. festö** —, der Kreuzdorn, der Hirschdorn; **fojtós** —, der Schlehdorn, der Schwarzdorn; 2. die Schlehe, die Krecke; **zabbal érö** —, die Haferschlehe.

[illegible]

fiu) das Bürschchen, ein junger Bursch.

Költ, *mn.* gegeben; entstanden; — Posten, gegeben zu Pest; tegnap — rendelet, gestern ergangener Befehl; —, *fn.* (*a. m.* kelet) a) der Aufgang; a nap —e, der Aufgang der Sonne; b) das Datum; az okirat —e, das Datum des Documentes.

Költekezés, *fn.* der Kostenaufwand, der Aufwand.

Költekezni (*ik*), *k.* 1. Geld ausgeben, Unkosten machen; 2. aus- und einziehen, wandern.

Költelem, *fn.* die Dichtung, die Poesie.

Költelmi, *mn.* poetisch.

Költemény, *fn.* 1. (*a. m.* koholt hir) die Erdichtung; ez az egész dolog puszta —, diese ganze Sache ist eine bloße Erdichtung; 2. die Dichtung, das Gedicht; lantos —, das lyrische Gedicht.

Költeményes, *mn.* gedichtet, in Versen abgefaßt.

Költeni, *cs.* 1. (*a. m.* kelteni) wecken, aufwecken (aus dem Schlafe); 2. brüten, hecken; 3. (*a. m.* hazug hirt koholni) erdichten, vorgeben, fingiren; 4. (pl. verset) dichten; 5. (*a. m.* pénzt kiadni) ausgeben, verzehren, verausgaben (Geld); (*km.*) ki nem költ, mintha szerezne v. olyan mint ki keres, sparen ist verdienen od. erspart ist so gut, als erworben; fösvény többet költ, der Karge zehrt doppelt.

Költés, *fn.* 1. das Wecken; 2. das Hecken, das Brüten; (*mint tárgy*) die Brut; 3. das Dichten; (*mint tárgy*) die Dichtung; die Dichtkunst; 4. das Ausgeben (des Geldes); (*mint tárgy*) die Ausgabe, die Auslage.

Költészet, *fn.* die Poesie, die Dichtkunst.

Költészeti, *mn.* poetisch.

Költészettan, *fn.* die Dichtkunst, die Poetik.

Költészieskedni (*ik*), *k.* poetisiren.

Költészség, *fn.* die Dichtkunst; das Dichterthum.

Költö, *fn.* 1. der Dichter, der Poet; fűzfa —, der Dichterling, der Poetaster; 2. der Verzehrer; 3. der Zehrer, Einer, der Geld ausgiebt.

Költöi, *mn.* dichterisch, poetisch.

Költöi erö, *fn.* die Dichtungskraft.

Költöi hév, *fn.* die Dichtergluth, das Dichterfeuer.

Költöileg, *l.* Költöi.

Költöi mü, *fn.* das Dichterwerk, die Dichtung, das Gedicht.

Költöi nyelv, *fn.* die Dichtersprache.

Költöiség, *fn.* das dichterische Wesen, die Poesie.

Költöi szabadság, *fn.* die Dichterfreiheit.

Költöi szárnyalás, *fn.* der Dichterflug.

Költöi szellem, *fn.* der Dichtergeist.

Költöi tehetség, *fn.* die Dichtergabe, Dichteranlage, das Dichtungsvermögen.

Költöi tüz, *fn.* das Dichterfeuer.

Költöne, *fn.* der Dichterling.

Költöpénz, *fn.* das Zehrgeld, der Zehrpfennig.

Költött, *mn.* erdichtet, fingirt.

Költött kötés, *fn.* der Quasicontract.

Költött pénz, *fn.* (*ker.*) die Rechnungsmünze, Rechnungswährung.

Költött számla, *fn.* (*ker.*) der Contofinto.

Költött váltó, *fn.* (*ker.*) der Kellerwechsel, Luftwechsel, der fingirte Wechsel.

Költözés, *fn.* das Ziehen, das Wegziehen, Ausziehen; die Wanderung.

Költözési, *mn.* Abfahrts- . . ., Abzugs- . . .

Költözési bér, *fn.* das Abfahrtsgeld.

Költözés ideje, *fn.* die Strichzeit (der Vögel).

Költözési idö, *fn.* die Abzugszeit.

Költözési jog, *fn.* das Abzugsrecht.

Költözésjog, *fn.* das Auswanderungsrecht.

Költözéspénz, *fn.* der Abschoß, die Abzugssteuer.

Költözködés, *fn.* 1. das Ziehen, das Aus- und Einziehen; der Umzug; 2. das Aus- und Einwandern.

Költözködés ideje, *fn.* die Umzugszeit, Fahrzeit.

Költözködni (*ik*), *k.* fortziehen, wegziehen; ein- und ausziehen.

Költözni (*ik*), *k.* ziehen, wandern; házból —, aus einem Hause ausziehen.

Költözöhal, *fn.* (*állatt.*) der Zugfisch.

Költözömadár, *fn.* (*állatt.*) der Zugvogel, Strichvogel.

Költség, *fn.* die Unkosten, *t.*, die Ausgabe, die Auslage; elözetes —, die Vorkosten; utólagos —, Nachtragsspesen; ráforditott —, der Aufwand, die Kosten; das Geld; (*gazd.*) mivelési —, der Culturaufwand; (*ker.*) súlymenynyiségi —, Gewichtsspesen; teherszállitási —, Frachtspesen; elöre vett —ek, Spesen in vorhinein; utánvett —ek, Spesen nach Eingang; —be verni vkit, Einen in Unkosten setzen; —et forditani vmire, auf Etwas Unkosten machen; (*ker.*) —gel ellátni, —et adni, Verlag geben, dotiren; (*km.*) ha több a —, mint a jövedelem, kész a veszedelem, wo die Ausgabe größer ist als die Einnahme, währt die Haushaltung nicht lange.

Költség-adó, *fn.* (*b.*) der Verleger.

Költség-adomány, *fn.* (*ker.*) der Verlag, Verlagsvorschuß, die Dotation.

Költség-elöleg, *fn.* die Dotation.

Költséges, *mn.* kostspielig, mit Unkosten verbunden.

Költségfelvetés, *fn.* der Kostenanschlag, der Kostenüberschlag.

Költségjegyzék, *fn.* (*ker.*) die Spesennota, das Ausgabenverzeichniß; (*b.*) der Zubußzettel.

Költségkönyv, *fn.* (*ker.*) das Spesenbuch.

Költségment, **Költségmentes**, *mn.* **Költségmenten**, **Költségmentesen**, *ih.* kostenfrei, spesenfrei; (*b.*) költségmentesen mivelni, freibauen.

Költségmentes mivelés, *fn.* (*b.*) der Freibau.

Költségrész, *fn.* (*b.*) der Zubußantheil.

Költségszámadás, **Költségszámla**, *fn.* (*ker.*) die Spesenrechnung, das Unkostenparticulare.

Költségtelen, *mn.* ohne Kosten.

Költségtérités, *fn.* der Kostenersatz.

Költségterv, *fn.* der Kostenüberschlag.

Költségvetés, *fn.* der Kostenanschlag, der Voranschlag, der Ueberschlag, das Budget; —t csinálni, überschlagen.

Kölü, *l.* Kölyü.

Kölye, *fn.* (*állatt.*) forgas-szélü —, die Matamataschildkröte.

Kölykes, *mn.* Junge habend.

Kölykezés, *fn.* das Jungewerfen.

Kölykezni (*ik*), *k.* ausschütten, Junge werfen.

Kölyközni (*ik*), *l.* Kölykezni (*ik*).

Kölyök (*t.* kölykök), *fn.* 1. das Junge (von Thieren, besonders vom Hunde- und Katzengeschlecht); — macska, junge Katze; kölykeket vetni, Junge werfen, jungen; (*km.*) még az ebnek sem jó az elsö kölyke, (*szósz.* auch vom Hunde das erste Junge taugt nichts) es ist sein erstes, man muß es ihm verzeihen; 2. (*alj.*) der Fratz, der Balg.

Kölyök-asztal, *fn.* der Katzentisch.

Kölyökcsizma, *fn.* (*tréf.*) der Halbstiefel, Schnürstiefel.

Kölyuk, *fn.* das Auge (am Mühlstein).

Kölyü, *fn.* 1. (*gép.*) die Stampfe, Stampfmühle, der Stampfer; 2. die Hanfmühle, die Flachsmühle.

Kölyülik, *fn.* das Stampfloch.

Kölyümalom, *fn.* 1. die Stampfmühle; 2. *külön.* die Hanfmühle, die Flachsmühle.

Kölyüzni, *cs.* stampfen, durch Stampfen bearbeiten.

Kömag, *fn.* 1. (*nt.*) die Steinhirse, der Steinsame; gyöngy —, der gemeine Steinsame, die Steinhirse, das Perlkraut; 2. (*nt. msz.*) der Stein, die Steinfrucht.

Kömagzat, *fn.* die Steinfrucht, das Lithopädium.

Kömárga, *fn.* (*ft.*) der Mergelstein, der verhärtete Mergel.

Kömaróhal, *fn.* (*állatt.*) der Steinpicker.

Kömdék, *fn.* (*vt.*) Cumidin.

Kömendék, *fn.* (*vt.*) Coumarin.

Kömendéksav, *fn.* (*vt.*) die Coumarinsäure.

Kömény, *fn.* (*nt.*) 1. der Kümmel, der Fenchel; bécsi —, der Anis; disznó —, der Haarstrang, der Saufenchel; édes v. kerti —, der süße

Kümmel, der Gartenkümmel, der Frauenfenchel; *fekete* —, der römische Schwarzkümmel; *kerti* —, *réti* —, der gemeine Kümmel; *vad* —, der Feldkümmel; *római* —, der Mutterkümmel; — *nélküli*, ohne Kümmel; [illegible] (a. m. köménypálinka) der Kümmel-[illegible] branntwein.

Köményes, mn. mit Kümmel zubereitet.

Köménymag, fn. der Kümmel, der Kümmelsamen.

Köménymagleves, Köménymagosleves, fn. die Kümmelsuppe.

Köménymag-olaj, fn. das Kümmelöl.

Köménymagos, mn. mit Kümmel zubereitet; — *kenyér*, das Kümmelbrod.

Kömény-olaj, fn. das Fenchelöl.

Köménypálinka, fn. der Fenchelbranntwein.

Köménysav, fn. (vt.) die Cuminsäure.

Köményvíz, fn. das Fenchelwasser.

Kőmész, fn. der Steinkalk.

Kőmetsző, fn. (sch.) das Steinmesser, das Lithotom.

Kőmetszés, fn. 1. das Steinschneiden; 2. *műt.* (orv.) der Steinschnitt.

Kőmetszet, fn. der Steinstich, der Steindruck.

Kőmetszés, fn. der Steinschnittsspiegel.

Kőmetsző, mn. lithographisch; — intézet, die lithographische Anstalt, die Lithographie, die Steindruckerei.

Kőmetsző, fn. der Steinschneider, der Steinstecher, der Lithograph.

Kőméz, fn. (vt.) das Engelsüß, l. Páprág.

*Kőmíves, l. Kőműves.

Kőmív, l. Kőmű.

Kőmíves stb., l. Kőműves stb.

Kömlő, fn. Kömling; Remling.

Kőmorzsa, fn. (ép.) das Steingrus.

Kőmű, fn. das Mauerwerk, das Steinwerk.

Kőműves, fn. der Maurer; szabad —, der Freimaurer.

Kőművesállvány, fn. (ép.) das Hangegerüst.

Kőműves-inas, fn. der Maurerlehrbursche.

Kőművesbakalaphára, fn. der Maurerhammer.

Kőművesalegény, fn. der Maurergeselle, Maurergehilfe.

Kőművesmester, fn. der Maurermeister.

Kőművesmunka, fn. die Maurerarbeit.

Kőművespallér, fn. der Maurerpolier.

Kőművesség, fn. 1. das Maurerhandwerk, die Maurerkunst; 2. die Maurer, t.; 3. die Freimaurerei.

*Könnörködni (ik), k. sich anschmiegen.

Kőn-éleg, fn. (vt.) das Hydrogengas.

Könny, fn. (vt.), der Wasserstoff, Hydrogen.

Könnyéleg, fn. (vt.) Wasserstoffgas.

Könkén, fn. (vt.) der Schwefelwasserstoff, Hydrothiongas.

Könsav, fn. die Essigsäure.

Könsavas, mn. [illegible].

Könlegecs, fn. (vt.) das Ammonium.

Könlegeg, fn. (vt.) der Ammoniak.

Könleg-éleg, fn. (vt.) das Ammoniakgas.

*Könni (ik), k. verschrumpfen, überzeit werden (vom Obste); 2. verschwinden (v. M. ein Mädchen).

Könny, l. Köny.

Könnyebbedés, fn. die Erleichterung, die Linderung.

Könnyebbedni (ik), k. leichter werden, besser werden; sich besser befinden.

Könnyebbítés, fn. das Erleichtern, das Lindern, die Erleichterung, die Linderung.

Könnyebbíteni, cs. erleichtern, lindern; eine Erleichterung od. Linderung verschaffen.

Könnyebbség, fn. die Erleichterung, die Linderung.

Könnyebbhezeni (ik), l. Könnyebbedni (ik).

Könnyebbülés, fn. die Erleichterung, die Linderung.

Könnyebbülni, k. sich lindern, sich erleichtern, leichter, besser werden.

Könnyed, mn. leicht, leichtlich.

Könnyedén, ih. leicht, leichthin.

Könnyedkén, ih. leichtlich.

Könnyedni, l. Könnyebbedni (ik).

Könnyelmű, mn. Könnyelműleg, ih. leichtsinnig.

Könnyelműség, fn. die Leichtsinnigkeit, der Leichtsinn.

Könnyen, ih. leicht, leichtlich, mit leichter Mühe; (km.) — gyűlt, — hullt, wie gewonnen, so zerronnen.

Könnyenfolyó, mn. leichtflüssig.

Könnyenhasadó, mn. (u. mez.) leichtspaltend.

Könnyenhivés, fn. die Leichtgläubigkeit; (km.) könnyen megcsal a —, wer leicht glaubt, wird leicht betrogen.

Könnyenhivő, mn. leichtgläubig.

Könnyenhivőség, fn. die Leichtgläubigkeit.

Könnyen-olvadó, mn. (b.) flüssig, leicht schmelzbar.

Könnyenvevés, fn. die Indolenz.

Könnyítés, fn. die Erleichterung.

Könnyíteni, k. 1. erleichtern, leicht machen; vki terhén —, Einem seine Last erleichtern; 2. á. é. (a. m. enyhíteni) lindern.

Könnyű, mn. *fok.* könnyebb, 1. leicht; (szój.) — végét fogni a dolognak, Etwas auf die leichte Achsel nehmen, es sich bequem machen; 2. á. é. a) (álomról) leise; b) (beszédről) geläufig, fertig; c) (ruházatról) lüftig.

Könnyűd, l. Könnyed, mn.

Könnyűdség, fn. die Leichtigkeit.

Könnyűfegyverzet, fn. der leichte Bewaffnete.

Könnyűgyalog, Könnyűgyalogság, fn. (hd.) die leichte Infanterie.

Könnyűhad, fn. (hd.) die leichte Truppe.

Könnyülés, fn. das Leichtwerden.

Könnyülködni (ik), k. es sich leicht machen.

Könnyülni, k. 1. leicht werden; 2. á. é. (a. m. enyhülni) gelinder werden, sich lindern.

Könnyűlovas, fn. der leichte Reiter, der Chevauxleger.

Könnyűpont, fn. (z.) der Ruhepunkt; erős —, starker Ruhepunkt, [illegible]; hosszú —, langer Ruhepunkt, [illegible]; félhosszú —, halbstarker Ruhepunkt, Mittelzeolith, [illegible]; [illegible] —, [illegible] Ruhepunkt, [illegible].

Könnyűség, fn. 1. die Leichtigkeit; 2. (beszédről) die Geläufigkeit, die Fertigkeit; 3. die Ungezwungenheit (im Betragen).

Könnyűtábor, Könnyűüteg, fn. (hd.) die leichte Batterie.

Könnyűvasas, fn. hd. der Dragoner.

Kőnövedék, fn. (orv.), der Stein, der Calculus (in der Blase od. Niere).

*Könszéna, fn. (vt.) [illegible] Bad.

Köntöng, fn. das Zwölftel; das Quentchen.

*Köntö, fn. der Strohhalm, der Halm.

*Köntölfalazni, l. Köntörfalazni.

*Köntölni, l. Farolni.

*Köntörfalazni, k. Umschweife od. Sprünge machen.

Köntös, fn. das Gewand, das Kleid; der Rock; *külön.* der Frauenrock; (szój.) nem szaggatom köntösét, ich reiße mich nicht um ihn; (km.) a — papot nem tesz senkit, das Kleid macht keinen Mönch; gyakran a kopott köntös alatt derék böles rejtezik, unter einem schlechten Rock steckt oft ein weiser Kopf; szép asszony, s rongyos — mindenütt akad, alte Kleider und schöne Frauen bleiben überall hängen.

Köntösdíj, fn. (egyh.) die Stola.

Köntös-ujj, fn. der Kleidärmel, Rockärmel.

Köny, fn. die Thräne, die Zähre; könyeket hullatni, Thränen vergießen.

Köny-ár, fn. der Thränenfluß, die Thränenflut.

Köny-árok, fn. (bt.) die Thränengrube.

Könybelábbadt, mn. in Thränen gebadet, thränenvoll.

Könycsepp, fn. die Zähre, die Thräne.

Köny,csont, fn. (bt.) das Nagelbein.

Könycső, fn. die Thränenfistel.

Köny-edény, fn. 1. (bt.) das Thränengefäß; 2. das Thränengeschirr, die Thränenurne.

Könyes, *mn.* Könyesen, *ih.* thränenvoll.

Könyezetlen, *mn.* Könyezetlenül, *ih.* unbeweint.

Könyezni, *cs.* beweinen, Thränen vergießen (über ꝛc. . . .).

Könyezni *(ik)*, *k.* weinen, Thränen vergießen.

Könyhullatás, *fn.* das Thränenvergießen, der Thränenfluß.

*Könyi, *fn.* die Stockrübe.

Könymenet, *fn.* *(bt.)* der Thränengang.

Könyomás, *fn.* 1. der Steindruck; 2. die Steindruckerei, die Lithographie.

Könyomat, *fn.* der Steindruck, die lithographische Arbeit, die Lithographie.

Könyomatolni, *cs.* lithographiren.

Könyomatu, *mn.* Könyomatilag, *ih.* lithographisch.

Könyomda, *fn.* die Steindruckerei, die Lithographie (als Anstalt).

Könyomda-sajtó, *fn.* die lithographische Presse.

Könyomdasegéd, *fn.* der Steindruckergehilfe, der Steindrucker, der Lithograph.

Könyomdász, *fn.* der Steindrucker, der Lithograph.

Könyomdatulajdonos, *fn.* der Steindruckereibesitzer.

Könyomó intézet, *fn.* die Steindruckerei, Lithographie.

Könyök, *fn.* 1. der Ellbogen; *(szój.)* ugy kért, majd lement a —éről a bőr, er hat fast kniefällig gebeten; 2. *(gép.)* das Knie, Kniestück (z. B. von einer Ofenröhre).

Könyök-ár, *fn.* *(kmt.)* die Winkelahle.

Könyökbütyök, *fn.* *(bt.)* der Ellbogenhöcker.

Könyökcsap, *fn.* 1. (a ló hátulsó térdkalácsán) Piphaken; 2. *(gép.)* der Krummzapfen.

Könyökcső, *fn.* *(gép.)* das Winkelrohr, Knierohr, das Kniestück.

Könyök-emeltyű, *fn.* *(gép.)* der Winkelhebel, Kniehebel, Bruchschwengel.

Könyökfa, *fn.* der Bolzen.

Könyökfal, *fn.* *(ép.)* die Brustmauer, die Parapetmauer, Brustlehne, Armlehne.

Könyökgárdozat, *fn.* *(h.)* die Bodenzimmerung.

Könyökgamó, *fn.* (a ló térdhajlásán) die Tasche, die Stollbeule.

Könyökhorog, *fn.* *(kmt.)* der Winkelhaken.

Könyök-ideg, *fn.* *(bt.)* der Ellbogennerv.

Könyök-izom, *fn.* *(bt.)* der Ellbogenmuskel.

Könyökkar, *fn.* *(gép.)* der Kreuzarm.

Könyökkonc, *fn.* *(bt.)* die Ellbogenröhre.

Könyöklés, *fn.* das Auflehnen auf den Ellbogen.

Könyöklő, *fn.* *(ép.)* das Parapet, die Brustlehne, die Brustmauer; (ablakon) Fensterparapet, Fensterbrüstung, Fensterbank, Fensterlehne.

Könyöklőfal, *fn.* *(ép.)* die Brustmauer.

Könyöklővánkos, *fn.* das Armkissen, der Armpolster.

Könyök-orsó, *fn.* *(bt.)* die Armspindel, Speiche.

Könyökölni, *k.* sich auf den Ellbogen lehnen od. stützen.

Könyökös, *mn.* 1. vorbiegig (vom Pferde); 2. *(gép.)* gekröpft; —, *fn.* *(tréf.)* der Cantor ohne Orgel.

Könyöközni, *cs.* *(kmt.)* verkröpfen.

Könyökpárna, *fn.* der Ellbogenpolster.

Könyökpont, *fn.* *(kmt.)* der Kniepunkt.

Könyöksajtó, *fn.* *(gép.)* die Kniepresse.

Könyöksugár, *fn.* *(bt.)* die Armschiene, Spille.

Könyökszék, *fn.* der Armstuhl, *l.* Karszék.

Könyöktengely, *fn.* *(gép.)* die gekröpfte Welle.

Könyök-üllő, *fn.* *(kmt.)* der Knieamboß.

Könyök-ütér, *fn.* *(bt.)* die Ellbogenschlagader.

*Könyöleg, *fn.* der geknetete Thon.

Könyör, *fn.* 1. das Mitleid, die Barmherzigkeit; 2. die inständige Bitte.

Könyör-adomány, *fn.* die milde Gabe, das Almosen.

†Könyörotes, *l.* Könyörületes.

Könyörgeni, *l.* Könyörögni.

Könyörgés, *fn.* 1. das Flehen, das inständige Bitten; 2. *(mint tárgy)* das Gebet.

Könyörköny, *fn.* die Mitleidsthräne.

Könyörögni, *k.* 1. flehen, inständig bitten; 2. beten.

Könyörögve, *ih.* flehentlich, inständig.

Könyörtelen, *mn.* Könyörtelenül, *ih.* ohne Mitleid, mitleidlos, unbarmherzig.

Könyörü, *mn.* mitleidig, barmherzig, mitleidsvoll.

Könyörülés, *fn.* das Mitleid, das Mitleiden, die Erbarmung.

Könyörület, *fn.* das Mitleid, die Erbarmung.

Könyörületes, *mn.* mitleidig, barmherzig.

Könyörületesség, *fn.* die Barmherzigkeit, *l.* Könyörület.

Könyörületlen, *mn.* unbarmherzig, mitleidlos, ohne Mitleid.

Könyörületlenség, *fn.* die Unbarmherzigkeit.

Könyörületlenül, *ih.* unbarmherzig, mitleidlos.

Könyörületreméltó, *mn.* erbarmenswerth, erbarmungswerth, mitleidswürdig.

Könyörületteljes, *mn.* erbarmungsvoll, mitleidsvoll.

Könyörülni, *k.* (-on, -en) sich (Jemand's od. über Jemanden) erbarmen, Mitleid haben (mit Jemandem).

Köny-özön, *fn.* die Thränenfluth der Thränenstrom.

Könypont, *fn.* der Thränenpunkt.

Könysipoly, *fn.* *(bt.)* die Thränenfistel.

Könytömlő, *fn.* *(bt.)* der Thränensack.

Könyü, *fn.* die Thräne, die Zähre; —be lábadnak szemei, die Augen stehen voll Thränen, *l.* Köny.

Könyv, *fn.* 1. das Buch; — nélkül, auswendig; ábcés —, das Abcbuch; imádságos —, das Gebetbuch; isten —e, die heilige Schrift, die Bibel; kézi —, das Handbuch; kereskedelmi —, das Handelsbuch; misemondó —, das Missale; olvasó —, das Lesebuch; szakács —, das Kochbuch; iró —, das Schreibbuch; zsoltáros —, der Psalter; *(ker.)* egybevető —, das Scontrobuch; —be vezetni, verbuchen; 2. *(a. m.* köny) die Thräne; 3. *(a. m.* kone papir) das Buch (Papier).

Könyv-adósság, Könyvbeli adósság, *fn.* *(ker.)* die Buchschuld.

Könyv-áros, *fn.* der Buchhändler.

Könyv-árosbolt, *fn.* der Buchladen, die Buchhandlung.

Könyv-árosság, *fn.* der Buchhandel.

Könyv-árulás, *fn.* die Buchhandlung, der Buchladen.

Könyv-árus, *l.* Könyv-áros.

Könyvbirálat, *fn.* die Recension.

Könyvbiráló, *fn.* der Recensent, der Bücherrecensent.

Könyvboglár, *fn.* das Buchschloß, das Bücherschloß.

Könyvbolt, *fn.* der Buchladen, die Buchhandlung, *l.* Könyvesbolt.

Könyvbuvár, *fn.* der Bücherwurm, der Bibliophil.

Könyvecske, *fn.* *(kics.)* das Büchlein, das Büchelchen.

Könyvelés, *fn.* *(ker.)* die Buchung, die Eintragung ins Buch; die Buchführung, Buchhaltung.

Könyvelni, *cs.* *(ker.)* buchführen; verbuchen, zu Buch bringen.

Könyvelő, *fn.* *(ker.)* der Buchführer, der Buchhalter.

Könyvelőség, *fn.* die Buchführung.

Könyves, *mn.* 1. mit einem Buch versehen, Buch-. . .; — ember, der Literat, der Schriftgelehrte; 2. *l.* Könyes.

Könyves, *fn.* 1. der Literat, der Schriftgelehrte; 2. *(a. m.* könyvkötő) der Buchbinder.

Könyves bolt, *fn.* die Buchhandlung, der Buchladen.

†Könyves ház, *fn.* die Bibliothek.

Könyvész, *fn.* der Bibliograph.

Könyvészet, *fn.* die Bibliographie, die Bücherkunde.

Könyvészeti, *mn.* die Bücherkunde betreffend, bibliographisch.

Könyvezni, *cs.* 1. *(ker.)* buchführen, buchen; 2. † Thränen vergießen, *l.* Könyezni.

Könyvező, *fn.* *(ker.)* der Buchhalter, der Buchführer.

(gazd.) der Bienenstock; —t nyirni, zeideln; 3. (gép.) die Kolbenröhre, der Pumpenstiefel, der Pumpenschuh, der Stiefel; 4. (nt. msz.) die Becherhülle; 5. (b.) die Lade.
Köpüállvány, fn. (b.) das Pochgerüste.
Köpüce, fn. die Gelte, ein kleines Gefäß.
Köpüfenék, fn. (b.) die Pochsohle.
Köpüfenékfa, fn. (b.) der Satzklotz.
Köpükapocs, fn. (b.) die Satzklammer.
Köpükenőcs, fn. (gazd.) die Bienensalbe.
Köpülni, cs. Butter machen od. rühren, buttern.
Köpülő, fn. das Rührfaß.
Köpülőfa, fn. der Butterstößel, der Butterstämpel.
Köpüoldal, fn. (b.) die Satzwand.
Köpüoszlop, fn. (b.) die Pochsäule.
Köpüponc, fn. (kmt.) der Büchsenmeißel.
Köpüszita, fn. (b.) das Kastensieb.
Köpüszorító, fn. (b.) die Satzzwange.
Köpütalp, fn. (b.) die Schabotte.
Köpütolóka, fn. (b.) der Satzschuber, Pochsatzschuber.
Köpüvíz, fn. (b.) das Ladenwasser, Satzwasser.
Kör, fn. 1. der Kreis, die Runde; der Zirkel; egyközepü körök, concentrische Kreise; egyközü körök, Parallelkreise; —be állani, einen Kreis schließen; —ben mozogni, kreisen, sich im Kreise drehen; 2. á. é. a) der Kreis, die Sphäre, der Zirkel; magasabb —ök, die höheren Zirkel; —ében maradni, in seiner Sphäre bleiben; hatás —, tevési —, der Wirkungskreis; b) der Bereich; hivatalos —, der Dienstbereich; c) der Klub, der Verein, die geschlossene Gesellschaft.
Kóragasz, fn. (ép.) der Steinkitt, der Cement.
Kör-ágy, fn. (kert.) das Rund (im Garten).
Kőrajz, fn. die Lithographie.
Kőrajzi, mn. Kőrajzilag, ih. lithographisch.
Kőrajzoló, fn. der Lithograph.
Kőrakás, fn. der Steinhaufe.
Kör-alaku, mn. Kör-alakulag, ih. kreisförmig.
Körbástya, fn. (erőd.) das Rondel.
Körbe, ih. in die Runde.
Körbeo, fn. ein geflochtener Scheffel.
Körbecő, fn. (nt.) der Vogelfuß.
Körbél, fn. (kmt.) der Rundbecht.
Körbenégő, fn. (kmt.) der Rundbrenner (in der Lampe).
Körbenmozgás, fn. die Kreisbewegung.
Körbeszéd, fn. (nyt.) die Chria; nyolcszaku —, die aphthonische Chria; négyszaku —, die inverse Chria.
Kördal, fn. das Rondeau, der Rundgesang.

Körded, mn. kreisförmig, zirkelförmig.
Kőrekesz, fn. die steinerne Wehr.
*Körelepcsent, fn. die Palatschinte.
Kör-ének, fn. der Rundgesang, das Rondeau.
Köreröditési, mn. (erőd.) — vonal, die Umschanzungslinie.
Köreröditmény, fn. (erőd.) die Circumvallation.
Köresz, fn. der Zirkel, l. Körző.
Kőréteg, fn. die Steinlage; (á.) die Steinschichte.
Kőrfal, fn. (ép.) die Ringmauer, Umfassungsmauer.
Körfejlék, fn. (mt.) die Kreisevolvente.
Körfény, fn. 1. der Heiligenschein; 2. (nt.) die Eberwurz; bábakalács —, die große Eberwurz; molyhos —, die gemeine Eberwurz.
Körfénygyökér, fn. (nt.) die Eberwurzel.
Körfogó, fn. (kmt.) die Rundzange.
Körfolyam, fn. der Stromlauf (am Telegraf).
Körfolyamzárás, fn. das Schließen des Stromkreises (am Telegraf).
Körfordulat, fn. die Tour, die Wendung.
Körforga, fn. die Pirouette, die Kreiswendung (in der Reit- und Tanzkunst).
Körforgás, fn. der Kreislauf.
Körfúró, fn. (kmt.) der Kreisbohrer; der Bohrring, Glockenbohrer.
Körfuttatás, fn. der Kreislauf, die Volte.
Körfűrész, fn. (kmt.) die Kreissäge, Circularsäge.
Körgös, mn. (nt. msz.) wirtelförmig, wirtelständig (Blatt).
Körgyalu, fn. (kmt.) der Rundhobel.
Körha! isz. zurück!
Körhagyás, fn. (gép.) die Excentricität.
Körhagyó, mn. (mt.) excentrisch.
Körhatod, fn. (gyakorlati mt.) der Sextant.
Körhézag, fn. der Spielraum.
Körhimesek, t. fn. (nt. msz.) die Peristamineen, t.
Körhinta, fn. (torn.) die Radschaukel.
Körhölgy, fn. die Gesellschaftsdame.
Kör-irat, fn. 1. die Umschrift; Aufschrift der Münzen; 2. l. Körlevél.
Kör-iró, fn. (kmt.) der Blattzirkel.
Kőris, fn. (nt.) die Esche; —, mn. eschen.
Kőrisbogár, fn. (állatt.) die Cantharide, spanische Fliege.
Kőris-ezerjó, fn. (nt.) der weiße Diptam, die Spechtwurz.
Kőrisfa, fn. (nt.) der Eschenbaum; büdös —, die gemeine Esche; bús —, die weiße Esche; virágos —, die Mannaesche.
Kőrisleveláfű, fn. (nt.) die gemeine Spechtwurz, die Aschenwurz.
Kör-isme, fn. die Encyklopädie.
Kör-ismei, mn. encyklopädisch.

Kőrisméz, fn. das Manna.
Kőristapasz, fn. (gyógyt.) das Zugpflaster.
Kőris-zúzmó, fn. die Eschflechte.
Köritni, cs. 1. umgeben, umzingeln; 2. einen Zirkel machen.
Körítő, fn. der Zirkel, l. Körző.
Körítőgyalu, fn. (kmt.) der Bramschnitthobel.
Kör-ív, fn. 1. der Zirkelbogen; 2. (ép.) der Rundbogen, Kreisbogen; das Rundgewölbe.
Kör-ívmérő, fn. (mt.) der Alhidade.
Kör-ívmérő vonalzó, fn. (mt.) die Alhidadenregel.
Körjárat, fn. (ht.) die Ronde.
Körjáték, fn. das Ringelspiel.
Körjegyzék, fn. die Circularnote.
Körkerek, mn. zirkelrund.
Körkerekség, fn. die Zirkelrunde.
Körkerület, fn. (mt.) die Kreisperipherie.
Körkiszelmény, fn. (mt.) der Kreisausschnitt, der Sector.
Körkiszelményi, mn. (mt.) — szög, der Kreisausschnittswinkel.
Körkivüli, mn. (mt.) excentrisch.
Körkivüliség, fn. (mt.) die Excentricität.
Körköly, fn. eine Art Leindotter.
Körkör, fn. (mt.) die Ellipse.
Körkörképü, l. Körkörös.
Körkörös, mn. (mt.) elliptisch.
Körközép, fn. der Zirkelpunkt.
Körlángzó, fn. (kmt.) der Rundbrenner.
Körlap, fn. 1. (mt.) die Zirkelfläche, Kreisfläche; 2. der Laufzettel, die Curenda.
Körlég, fn. die atmosphärische Luft.
Körleirat, fn. das Circularrescript.
Körleni, cs. caracoliren, ein Pferd in der Runde herumtummeln.
Körlés, fn. die Caracole, Rundwendung.
Körlet, fn. der Umfang, Bereich.
Körlevél, fn. das Umlaufsschreiben, Rundschreiben, das Circular, Circularschreiben, das Oblatorium.
*Körmedni, k. halb frieren, backen.
Körmenet, fn. (egyh.) die Procession, der Umzug, Umgang.
*Körmeszteni, cs. halb frieren od. backen machen.
Körmetlen, mn. ohne Nagel, ohne Kralle.
Körmetszés, fn. der Zirkelschnitt.
Körmice, fn. (nt.) die Ringelblume, l. Peremér.
Körmondat, fn. (nyt.) die Periode.
Körmondati, mn. Körmondatilag, ih. Körmondatos, mn. Körmondatosan, ih. (nyt.) periodisch.
Körmondatozás, fn. (nyt.) die Periodirung.
Körmondatszakasz, fn. (nyt.) das Periodenglied.
Körmondatszövedék, fn. (nyt.) der Periodenbau.
Körmondattan, fn. (nyt.) die Periodenlehre, Satzverbindungslehre, die Periodologie.
Körmozgás, fn. die Kreisbewegung.

[illegible]

Körösméz, Köröstapasz, *l.* Kőrisméz stb.
Körösz, *fn.* (*állatt.*) die Kugelmuschel.
Körött, *nh.* um.
Körözni, *cs.* abzirkeln; *l.* Környezni.
Köröztetés, *fn.* die Currentirung.
Köröztetni, *cs.* circuliren lassen (z. B. Geld); currentiren lassen (eine Verordnung).
Körözvény, *fn.* 1. das Rundschreiben, *l.* Körlevél; 2. der Laufzettel, das Circular.
Körözs, *hn.* die Kries (Fluß).
Körpálya, *fn.* die Kreisbahn.
Körparánymérő, *fn.* (*csillag.*) der Kreisnonius.
Körpólya, *fn.* (*seb.*) die Zirkelbinde.
Körrajz, *fn.* der Umriß, die Contour.
Körrajzolni, *cs.* (*muv.*) contouriren.
Körrendelet, *fn.* (*tny.*) die Circularverordnung, die Circularverfügung.
Körsánc, *fn.* (*erőd.*) külső —, die Circumvallation.
Körsarj, *fn.* (*erd.*) der Kranzloden.
Körsugár, *fn.* der Rayon, der Halbmesser.
Körsürgöny, *fn.* die Circulardepesche.
Körszak, *fn.* die Periode, die Zeitperiode.
Körszaki, *mn.* **Körszakilag**, *ih.* periodisch.
Körszakos, *mn.* **Körszakosan**, *ih.* periodisch.
Körszakosság, *fn.* die Periodicität.
Körszél, *fn.* (*mt.*) die Peripherie, der Umkreis, Umfang.
Körszelet, *fn.* (*mt.*) das Kreissegment, der Kreisabschnitt, Zirkelabschnitt.
Körszeleti szög, *fn.* (*mt.*) der Kreisabschnittswinkel.
Körszelő, *fn.* (*mt.*) der Secans.
Körszemle, *fn.* die Rundschau.
Körszín, *fn.* 1. die Rotunde; 2. das Amphitheater, das Schaurund.
Körtáborlat, *fn.* (*ht.*) die Circumvallation.
Körtáborló löveg, *fn.* (*ht.*) das Belagerungsgeschütz.
Körtáborló sereg, *fn.* (*ht.*) die Belagerungsarmee.
Körtáborló tüzérség, *fn.* (*ht.*) die Belagerungsartillerie.
Körtag, *fn.* Vereinsmitglied, Klubgenoß, Klubbist.
Körtánc, *fn.* der Ringeltanz, der Reihen, Chor, Reigen, der Ringelreihen.
Körtátuak, *t. fn.* (*állatt. msz.*) die Rundmäuler, die Cyclostomi.
Körte, *fn.* 1. die Birne; aszalt —, der Klotzen, Klunzen, die Dürrbirne, Backbirne, *l.* Körtvély; 2. (*gép.*) der Läufer, das Laufgewicht (bei der Schnellwage).
Körtealakú, *mn.* birnförmig, birnartig.
Körtebor, *fn.* der Birnwein.
Körtefa, *fn.* 1. der Birnbaum; 2. das Birnholz.
Körtefánk, *fn.* eine Art Mehlspeise.
Körtefont, *fn.* die Schnellwage.

Körtefü, *l.* Körtike.
Körtehéj, *fn.* die Birnschale.
Körtekormos, *fn.* (*állatt.*) der Birnbaumsauger.
Körtekocsán, *fn.* der Birnstiel.
Körtelé, *fn.* der Birnsaft.
Körtemoly, *fn.* (*állatt.*) die Birnmotte.
Körtemust, *fn.* der Birnmost.
Körtepép, *fn.* das Birnmus.
Körtér, *fn.* die Zirkelfläche; (*erőd.*) der Rayon (einer Festung).
Körteszak, *fn.* das Birnmus.
Körteszelet, *fn.* der Birnschnitz.
Körteszörp, *fn.* der Birnsyrup.
Körteviries, *fn.* der Birnsaft.
Körtike, *fn.* (*nt.*) das Wintergrün, die Winterpflanze; csahajsz —, das gemeine Wintergrün; kis —, das kleine Wintergrün.
Körtöke, *fn.* (*nt.*) das Birnbäumchenkraut.
Körtúlos, *mn.* (*mt.*) excentrisch; (*gép.*) — korong v. tányér, die Excentrik.
Körtükrözet, *fn.* das Panorama.
Körtve, *l.* Körtvély.
Körtvealaku, *mn.* (*vt.*) kreiselförmig.
Körtvély, *fn.* (*nt.*) die Birne; birs —, die gemeine Quitte; császár —, die Kaiserbirne; fontos —, die gemeine Birne; molybos —, die Bollweiler-Birne, die Mispelbirne, die Hagebuttenbirne, die Mehlbirne; árpával érő —, die Johannisbirne; muskotály —, die Muscatellerbirne; teleló v. téli —, die Winterbirne; vad —, die Holzbirne.
Körtvélyes, *mn.* Birn-...; —, *fn.* der Birnbaumgarten.
Körtvélyes, *hn.* Zabling (*Vas m.*); Eltendorf (*Vas m.*); Pama (*Mosony m.*).
Körtvélyfája, *hn.* Birnbaum (*Maros-Torda m.*).
Körtvélykapus, *hn.* Birnthor.
Kör-út, *fn.* 1. die Ringstraße; 2. (*a. m.* kör-utazás) die Rundreise.
Köruta, *fn.* (*nt.*) die Mauerraute, das Frauenhaar.
Kör-utazás, *fn.* die Rundreise, Rundfahrt.
Kör-utazási jegy, **Kör-uti jegy**, *fn.* (*vu.*) das Rundreisebillet.
Körül, *nh.* um; bei, nahe, an; két ezer — voltak, es waren an zweitausend Mann; (*szój.*) ház —, zu Hause, im Hause; —, *ih.* um, umher, herum.
Körül-állani, *A. cs.* umgeben, umstellen (z. B. ein Haus); —, *B. k.* um Etwas herumstehen.
Körül-állás, *l.* Környülállás.
Körül árkolni, *cs.* mit einem Graben umgeben.
***Körülbé**, *l.* Körülbelől.
Körülbelől, **Körülbelül**, *ih.* 1. beiläufig, plus minus, circa, gegen; 2. weit und breit.
Körülcölöpözni, *cs.* umpfählen.
Körüldongani, *cs.* umsummen, umsumsen.

Körül-épitni, *cs.* umbauen, um Etwas bauen.
Körület, *fn.* (*mt.*) die Peripherie, der Umfang, der Umkreis, die Umgebung.
Körületszög, *fn.* (*mt.*) der Peripheriewinkel, der Winkel an der Peripherie.
Körülfalazni, *cs.* ummauern, mit einer Mauer umgeben.
Körülfekvő, *mn.* umliegend.
Körülfoglalás, *fn.* die Einfassung.
Körülfoglalni, *cs.* einfassen, berahmen.
Körülfogni, *cs.* 1. umfangen; 2. (*a. m.* körülállani) umgeben, umringen; 3. *á. é.* umnetzen, umstricken; szép szavakkal —, mit schönen Worten herumkriegen.
Körülfolyni, *cs.* umströmen, umfließen.
Körülfonni, *cs.* umflechten, umwinden, umspinnen; *á. é.* umstricken.
Körülfutás, *fn.* (*csillag.*) der Umlauf, die Revolution.
Körülgátlás, *fn.* (*erőd.*) die Circumvallation; die Circumvallationslinie.
Körülhajózás, *fn.* das Umfahren, das Umsegeln; (*mint tárgy*) die Umschiffung.
Körülhajózni, *cs.* umschiffen, umsegeln, umfahren.
Körülhálózni, *cs.* umstricken, bestricken, überstricken, umspinnen, umnetzen.
Körülhatárolni, *cs.* umgrenzen, begrenzen.
Körülhordani, *cs.* 1. umtragen, herumtragen; 2. herumführen (z. B. in einer Stadt).
Körülhordozni, *cs.* 1. umtragen; 2. umführen, herumführen; szemeit —, die Augen herumschweifen lassen.
Körül-irás, *fn.* (*nyt.*) die Umschreibung, die Paraphrase; (pénzen) die Umschrift.
Körül-irásos, *mn.* periphrastisch.
Körül-irat, *fn.* die Umschrift.
Körül-irati, *mn.* periphrastisch.
Körül-irni, *cs.* 1. umschreiben, circumscribiren, weitläufig beschreiben; 2. paraphrasiren.
Körül iró, *fn.* der Paraphrast.
Körül-irt, *mn.* 1. begrenzt; 2. circumscribirt, umschrieben.
Körüljáratni, *cs.* herumgehen lassen (z. B. das Glas).
Körüljárni, *cs. és k.* umgehen, umreisen, umfahren; (*mt.*) abschreiten (ein Feld).
Körülkarózni, *cs.* umpfählen.
Körülkeritni, *cs.* umringen, einfassen, einmarken.
Körülkertelni, *cs.* umzäunen.
Körüllengeni, *cs.* umwehen.
Körüllevő, *mn.* umstehend.
Körüllovagolni, *cs.* umreiten.
Körülmény, *fn.* der Umstand; —hez képest, nach Umständen.
Körülményes, *mn.* **Körülményesen**, *ih.* umständlich, ausführlich.

Körülményvesztés, fn. die Umstands[illegible].

Körülményvesztez, fn. die Umstands[illegible].

Körülmérni, á. [illegible].

Körülmetél[illegible] [illegible] [illegible] des [illegible].

Körülm[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Körülmutatni, mn. [illegible] [illegible].

Körülnézés, fn. [illegible] Umsicht.

Körülnézni, [illegible] [illegible] [illegible] herum schauen — [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] ich [illegible].

Körülnyitni, [illegible].

Körülölelni, á. [illegible] umarmen.

Körülomlani, á. [illegible] [illegible].

Körülparancsolni, á. umgeben, [illegible].

Körülrajzolni, á. umzeichnen.

Körülragyogni, á. umstrahlen, um[illegible].

Körülrakni, á. umwärmen.

Körülrepdesni, á. umflattern.

Körülsáncolni, á. umschanzen, ver[illegible] schanzen.

Körülszaladni, fn. [illegible].

Körülszántani, á. umackern, um[illegible] pflügen.

Körülszaladozni, á. umlaufen.

Körültancolni, á. umtanzen.

Körültekinteni, [illegible] [illegible] [illegible] Umschau halten.

Körültekintés, mn. umsichtig, [illegible].

Körültámasztani, á. [illegible].

Körültolni, á. umtreiben.

Körülturkálni, á. [illegible].

Körülvenni, á. [illegible] umgeben, umringen: — az ellent, den Feind umringen; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Truppen umzingeln.

Körülvezetni, á. umführen, [illegible] [illegible] [illegible].

Körülvezetni, á. [illegible].

Körülzárni, á. [illegible].

Körvonal, fn. [illegible] der [illegible].

Körzés, fn. mt. der Zirkel, [illegible].

Körzet, fn. [illegible] das Rondeau.

Körzeni, fn. [illegible] [illegible] Areal [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] einer Zeitung; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Körvonalozni, [illegible] [illegible] [illegible], entwerfen.

Körzeni (k), [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Kreise bewegen; kreisen.

Körzés, fn. die Kreisbewegung.

Körzet, fn. [illegible] [illegible] [illegible]. Zirkulus; [illegible] mt. die Kreislinie, die Peripherie [illegible] [illegible] [illegible] Kanon, [illegible] Kreis.

Körzetrajz, fn. mt., der Bezirkswinkel.

Körző, fn. der Zirkel als [illegible] [illegible]; altogó —, der Greifzirkel; [illegible] —, der Reductionszirkel; [illegible] — [illegible] der Schwarzzirkel; [illegible] —, der Hohlzirkel, der [illegible] [illegible] — der Hohlzirkel; [illegible] — der Stangenzirkel, [illegible] — der Stechzirkel.

Körzőgömb, fn. [illegible], der Zeichenzirkel.

Kőszegelés, [illegible] [illegible] [illegible].

Kőszegelő, fn. mt. der [illegible] Gürtel des Zirkels.

Kőszegez, fn. mt. der Steinboden, Steinnagel.

Kőszakgatás, fn. [illegible] die Steins[illegible].

Kőszaporítás, fn. die Steintrage.

*Kőseder, fn. der Witz, der Spaß. [illegible].

*Kősecel, [illegible] [illegible] wenig.

*Kősenni, [illegible] [illegible] pleißen, ich [illegible] [illegible].

Kőso, fn. das Steinsalz; der Salz[illegible].

Kőszomo, Kőszontyú, fn. der Frauen[illegible] Armspange, Halskette [illegible].

Kősontyú, fn. [illegible] der Spinter.

Kőszin, fn. [illegible] [illegible] das Bembertraut, das Nabelkraut, die Nabelpflanze; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] der Gurt.

Kőszeg, [illegible] Kőszeg.

Kőszem, fn. kms., der Teilfaden, der [illegible] der Schlosser [illegible] die Zaubanne der Silberarbeiter [illegible] die Raupe der Hammer.

Kősz[illegible], [illegible] [illegible] reden, [illegible].

Kősu, [illegible] Kőssu.

Kőszál, fn. die Lippe, der Fels, Felsen.

Kőszálas, mn. [illegible].

Kőszáli, mn. Felsen[illegible]; — csepp, [illegible] [illegible].

Kőszeg, m. Günz [illegible].

Kőszén, fn. [illegible] die Steinkohle, feste Kohle; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], die Braunkohle; [illegible] [illegible], die Moorkohle; fekete —, die Schwarzkohle; [illegible] —, die Schieferkohle; die Russ[illegible]; die [illegible], die [illegible] Kohle, die körnige Kohle.

Kőszénbánya, fn. das Kohlenbergwerk, das Steinkohlenbergwerk, die Steinkohlengrube, Kohlengrube.

Kőszénégetés, fn. der Steinkohlen[illegible].

Kőszénes, fn. die Steinkohlen[illegible].

Kőszenegyes, fn. Steinkohlengas.

Kőszénhalom, fn. [illegible] die Kohlenhalde.

Kőszénhalmaz, fn. [illegible] das Steinkohlenlager, der Steinkohlengries.

Kőszén[illegible], fn. die Kapöla.

Kőszén[illegible], fn. [illegible] Kapöla.

Kőszénmedence, fn. das Kohlenbassin.

Kőszénpor, fn. die Staubkohle, Mulkohle.

Kőszénszállítás, fn. die Steinkohlenfeuerung.

Kőszénvasut, fn. die Kohlenbahn.

Kőszepid, fn. mt., das Steinleiden.

Kőszikla, fn. der Fels, Felsen, die Klippe.

Kőszikla[illegible], mn. felsig.

Kősziklás, mn. felsenreich.

Kőszín, fn. die Steinfarbe.

Kőszirt, fn. der Fels, die Klippe.

Kőszirtfal, fn. [illegible], der Felsen[illegible].

Kőszív, fn. das Felsenherz.

Kőszívű, mn. hartherzig.

Kőszívűség, fn. die Hartherzigkeit.

Kőszmeta, fn. nö., die Stachelbeere, [illegible] Mozmeta.

Kőszőrtetet, [illegible] die Steinmasche.

Kőszoró, fn. [illegible], der Steinmöller.

Kőszorottzmalop, fn. kö., die Stein[illegible] [illegible].

Köszönés, fn. [illegible] der Dank, die Danksagung; [illegible] der Gruß, das Grüßen; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] grüßen lässt man viel.

Köszönet, fn. [illegible] der Dank, die Danksagung; —al [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Dank bitten [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Dankenswerth, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] der Gruß [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible], guter Gruß, guter Dank.

Köszöngetni, á. öfter grüßen.

Köszönni, á. [illegible] danken, Dank sagen, verdanken; [illegible] [illegible] [illegible] jemandem etwas zu danken [illegible] [illegible] verdanken [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] grüßen, danken.

Köszönőlevél, fn. das Dankschreiben, das Danksagungsschreiben.

Köszöntani, á. [illegible] begrüßen, beglückwünschen; [illegible] grüßen, grüßen als [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] darum grüßen zu [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Köszöntés, fn. [illegible] der Gruß, die Begrüßung; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] guter Gruß, guter Dank; [illegible] der Glückwunsch, die Gratulation.

Köszöntetni, á. grüßen lassen.

Köszöntő, mn. grüßend; glückwünschend.

Köszöntő, fn. [illegible] der Glückwunsch, die Gratulation; [illegible] der Gratulant.

Köszöntőlevél, fn. das Begrüßungsschreiben.

Köszöntővers, fn. der Glückwunsch in Versen.

Kőszöntyű, [illegible] Kősontyú.

Kőszoru, fn. der Schleifstein, [illegible].

Kőszorubimbó, fn. der Schleiffang.

Kőszorukerék, fn. das Schleifrad.

Kőszoruko, fn. der Schleifstein.

Kőszorulés, fn. das Schleifen, das Schärfen.

Kőszorulatlan, mn. ungeschliffen, ungeschärft.

Köszörülködni *(ik)*, *k.* (-hoz, -hez) sich schmiegen (gemein).
Köszörülni, *cs.* schleifen, schärfen, wetzen.
Köszörülő, *fn.* der Schleifstein, Wetzstein.
Köszörülődni *(ik)*, *k.* sich abwetzen, sich abschleifen.
Köszörümalom, *fn.* die Schleifmühle.
Köszörűs, *fn.* der Schleifer.
Köszörűszék, *fn.* die Schleifbank.
Köszörűtál, *fn.* die Schleifschale, die Schleifschüssel.
Köszörűvályú, *fn.* der Schleiftrog.
Köszvény, *fn.* *(kórt.)* die Gicht, die Gliederkrankheit, das Gliederreißen, das Zipperlein; bolygó, bujdosó v. futkosó —, die laufende od. reißende Gicht; kéz —, das Chiragra, die Gicht in den Händen; szár v. láb —, das Podagra, die Gicht in den Füßen; térd —, das Gonagra, die Gicht in den Knien; tveres —, der Rothlauf.
Köszvény-anyag, *fn.* *(kórt.)* der Gichtstoff.
Köszvényesűz, *fn.* *(kórt.)* der Gichtfluß.
Köszvényes, *mn.* gichtig, gichterisch, gichtbrüchig.
Köszvényfű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Flachsseide, die Klebe.
Köszvénykelmo, *fn.* *(kórt.)* der Gichtstoff.
Köszvénylabdacs, *fn.* *(gyógyt.)* die Gichtpille.
Köszvényláz, *fn.* *(kórt.)* das Gichtfieber.
Köszvénymenta, *fn.* *(nt.)* der Weberdost, *l.* Csombor.
Köszvénynemű, *mn.* gichtartig.
Köszvényroham, *fn.* *(kórt.)* der Gichtanfall.
Köszvényszer, *fn.* das Gichtmittel.
Köszvénytapasz, *fn.* *(gyógyt.)* das Gichtpflaster.
Köszvöno, *fn.* *(állatt.)* die Gichtwespe.
Kötábla, *fn.* die Steinplatte, die Steintafel.
Kötan, *fn.* die Steinkenntniß, die Steinkunde.
Köt-anyag, *fn.* der Bindestoff.
Kötarack, *fn.* *(ht.)* der Steinböller.
Kötargonca, *fn.* der Steinkarren.
Kötbér, *fn.* *(ker.)* das Vinculum, der Pönfall; —el ellátni, vinculiren.
Köteg, *fn.* das Gebinde, der Bund, der Ballen; egy — papir, ein Ballen Papier; egy — szalma, ein Bund Stroh; *(b.)* egy — kovácsvas, ein Gebinde od. Buschen Stabeisen.
Kötegenként, *ih.* ballenweise.
Kötegjegy, *fn.* das Bundzeichen.
Kötej, *fn.* *(á.)* die Mondmilch.
Köteke, *fn.* die Steinkugel.
Kötekedés, *fn.* die Neckerei, Fopperei, Aufzieherei, Vexirerei.
Kötekedni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) necken, Neckerei treiben; vexiren, schrauben; Händel suchen, Anlaß zum Streiten suchen.

Kötekedő, *mn.* neckisch; störrig, halsstarrig.
Kötekehányó ágyú, *fn.* *(ht.)* die Feuerkatze.
Kötel, Kötél *(t.* kötelek), *fn.* 1. das Seil, der Strick, der Strang; gömbölyű —, das Rundseil; ruhaszárító —, die Waschleine; *(haj.)* egysodratú —, troßweise geschlagenes Tauwerk; futó —, der Laufer; futosó —, das Haftseil; kötelet verni, seilern, ein Seil drehen od. spinnen; kötelen táncolni v. járni, auf dem Seile tanzen; *(szój.)* utána vetni a kötelet, etw. aufgeben od. fahren lassen; kötélnek állani, sich fügen, sich ergeben; ha minden — szakad, wenn alle Stränge reißen; *(km.)* ott szakad a —, a hol leggyöngébb, *szóss.* das Seil reißt, wo es am schwächsten ist; hármas — nem könnyen szakad, eine dreifältige Schnur reißet nicht leicht; 2. *(a. m.* hold) der Morgen, das Joch; 3. *(haj.)* Tau, Seil, Reep.
Kötél-ág, *fn.* *(haj.)* die Art eines Seiles, Karbeele eines Taus.
Kötél-álló, Kötél-állás, *fn.* *(haj.)* die Seilbrücke, das Seilgestell.
Kötélbak, *fn.* *(haj.)* Büffel, Beting.
Kötélcsapás, *fn.* *(b.)* die Seilspur.
Kötélcsepű, *fn.* das Dichtwerg, das Dichtwerk.
Kötélcsiga, *fn.* *(gép.)* die Seilscheibe; *(haj.)* der Flaschenzug.
Kötélcsutak, *fn.* *(haj.* rövid vastag kötél az árbocok végén, hogy belé csiga akasztathassék) der Hanger.
Köteldarab, *fn.* *(haj.)* Wurst, Strangel.
Kötéldob, *fn.* *(kmt.)* die Seilrolle; *(b.)* die Trommel, Seiltrommel, der Korb, Seilkorb; csigaalakú —, der Spiralkorb.
Kötéldob csapja, *fn.* *(b.)* der Korbzapfen.
Kötéldobdonga, *fn.* *(b.)* die Korbstange, Korbdaube.
Kötéldob göröndje, *fn.* *(b.)* die Korbwelle.
Kötéldobkarima, *fn.* *(b.)* der Korbkranz, die Korbscheibe.
Kötéldobküllő, *fn.* *(b.)* die Korbspreize.
Kötéldob orsója, *fn.* *(b.)* die Korbsäule.
Kötéldob tengelye, *fn.* *(b.)* die Spindel des Seilkorbes, Seilkorbspindel.
Kötelék, *fn.* 1. das Band; *(állatt. mez.)* das Schloßband (bei den Muscheln); 2. die Binde; 3. *(seb.)* der Verband, die Bandage; 4. *(tp.)* der Verband; 5. *i. é.* a) *(ttud.)* das Vinculum, *l.* Kötbér; b) *(a. m.* összeköttetés) das Band, die Verbindung; c) *(a. m.* szövetkezet) der Verband, die Vereinigung.
Kötelem, *fn.* die Pflicht, die Schuldigkeit.
Kötelenjáró, *fn.* der Seiltänzer.
Kötelér, *fn.* *(b.)* der Gesteingang.

Kötél-eresztő, *l.* Kötélgyártó.
Köteles, *mn.* pflichtig, verpflichtet, verbunden, pflichtschuldig, obligat, ergeben; kész — szolgája, ergebener Diener.
Kötelos, *fn.* *(kmt.)* der Seiler.
Köteles biztosítás, *fn.* die obligatorische Versicherung.
Kötelesladik, *fn.* *(haj.* naszád, melylyel a hajóról a kötelet viszik partra) Seilmutzen.
Köteles rész, *fn.* *(ttud.)* der Pflichttheil (einer Erbschaft).
Köteles rész-örökös, *fn.* *(ttud.)* der Notherbe.
Kötelesség, *fn.* die Pflicht, die Schuldigkeit, die Obliegenheit; hivatalos —, die Dienstpflicht; tartozó —, die Pflichtschuldigkeit; *(b.)* évi —, das Muthjahr; —emben áll, es liegt mir ob, es ist meine Pflicht od. Schuldigkeit; —ében eljárni, —ét teljesíteni, seine Schuldigkeit thun.
Kötelesség-ellenes, *mn.* pflichtwidrig.
Kötelesség-érzet, *fn.* das Pflichtgefühl.
Kötelességfeledés, *fn.* die Pflichtvergessenheit.
Kötelességfeledő, *mn.* pflichtvergessen.
Kötelességmulasztás, *fn.* die Pflichtvergessenheit.
Kötelességmulasztó, *mn.* pflichtvergessen.
Kötelességsértés, *fn.* die Pflichtverletzung.
Kötelességszegő, *mn.* pflichtbrüchig.
Kötelességteljesítés, Kötelesség teljesítése, *fn.* die Pflichterfüllung, Pflichtleistung.
Kötelezés, *fn.* das Verpflichten; die Verpflichtung.
Kötelezett, *mn.* pflichtig, obligat; — tanszak, das obligate Lehrfach; .... pflichtig; megtérítésre —, ersatzpflichtig.
Kötelezettség, *fn.* das Obligo, die Verbindlichkeit, die Obliegenheit, die Pflichtigkeit, die Verpflichtung.
Kötelezni, *cs.* verbindlich machen, verbinden, verpflichten, obligiren.
Kötelező, *mn.* **Kötelezőleg**, *ih.* bindend, verpflichtend, pflichtgebietend, obligatorisch.
Kötelező, *fn.* der Schuldschein, der Schuldbrief, die Obligation.
Kötelezőerő, *fn.* die Verbindlichkeit.
Kötelezőlevél, *fn.* *(ker.)* der Schlußbrief.
Kötelezvény, *fn.* der Schuldschein, die Obligation.
Kötélfa, *fn.* *(haj.)* der Klammerbaum, *l.* Kötélgerenda.
Kötélfék, *fn.* der Strickhalfter.
Kötélféle, *fn.* *(haj.)* das Seilwerk.
Kötélfogó, *fn.* *(b.)* die Seilfangbüchse, der Drahtseilquetscher.
Kötélfogódzó, *fn.* *(haj.)* Fallreep.
Kötélfonal, *fn.* *(haj.)* Kabelgarn.
Kötélfonógép, *fn.* *(kmt.)* die Seilmaschine.
Kötélgallóka, *fn.* die Strickschaukel, *l.* Kötélhinta.

lezni) ünnepélyes igéret köt engem, ein feierliches Versprechen bindet mich; *(szój.)* kötve hinni vkinek, Jem. nur mit Vorbehalt Glauben schenken; —, B. *k.* 1. (a filkójátékban tromfot mond és a letott kártyát fölveszi) aufnehmen, spielen; 2. *(gazd.)* köt a gabona, das Getreide fängt an Halme zu treiben; köt a borsó, die Erbsen fangen an Schötchen zu bekommen; köt a kukorica, a tök, der Kukuruz, Kürbis blüht; a gyümölcs köt, das Obst setzt an; 3. sich einspinnen (von den Seidenraupen, Spinnen); —, C. *vk.* *(a. m.* makacskodni, makacsul ragaszkodni vmihez) auf etwas bestehen; nagyon köti magát, er besteht fest darauf; nem kötöm magam ahoz, es ist mir nicht besonders viel drum zu thun.

Kötnivaló gazember, *fn.* der Galgenstrick.

Kötorlat, *fn.* *(ft.)* die Moräne.

Kötö, *mn.* bindend; —, *fn.* 1. das Band, die Binde; 2. *(a. m.* kötény) die Schürze; 3. *(ép.)* der Binder, Strecker, Bundziegel.

Kötőanyag, *fn.* der Bindestoff, das Bindemittel, Bindematerial, die Bindemasse.

Kötőcérna, *fn.* das Strickgarn.

Kötőcsap, *fn.* *(ép.)* der Ankerbolzen.

Kötődés, *fn.* das Scherzen, das Necken.

Kötődni *(ik)*, *k.* necken, Neckerei treiben; foppen, reizen; ne kötődjél vele, reize ihn nicht, foppe ihn nicht.

Kötőerszény, *fn.* der Strickbeutel.

Kötőfa, *fn.* *(ép.)* die Zange, das Zangenholz, Gurtholz.

Kötőfajta, *fn.* *(kml.)* die Bundart, Bindart.

Kötőfék, *fn.* der Halfter, die Trense; *(km.)* a ló —kel jár v. hol a —, ott a ló is, *szósz.* wo der Halfter, dort ist auch das Pferd.

Kötőfékes, *mn.* halftertragend.

Kötőfonál, *fn.* das Strickgarn.

Kötőfűz, *fn.* *(nt.)* die Bandweide, die Flechtweide, die Bindweide.

Kötőgerenda, *fn.* *(ép.)* der Bundtram, das Streckholz, der Bindbalken.

Kötőgerenda fekhelylapja, *fn.* *(ép.)* die Bundtramunterlagsplatte.

Kötőgerendasarú, *fn.* *(ép.)* der Bundtramschuh.

Kötögetni, *cs.* 1. oft binden; 2. gemächlich stricken.

Kötőgy, *fn.* *(állatt.)* foltos —, der getiegerte Schlinger.

Kötőhártya, *fn.* *(állatt. mss.)* die Bindehaut.

Kötőhely, *l.* Köthely.

Kötőiskola, *fn.* die Strickschule.

Kötőjel, *l.* Kötjel.

Kötőkapocs, *fn.* *(ép.)* das Ziehband; *(k.)* die Einbandklammer.

Kötőkarika, *fn.* *(kl.)* der Laufring.

Kötőkarima, *fn.* *(gép.)* die Flantsche.

Kötökas, *l.* Kaszornya.

Kötökő, *fn.* *(ép.)* der Binder, Bundstein, Bundziegel.

Kötőlánc, *fn.* die Sperrkette, Anlegkette.

Kötőlap, *fn.* *(ép.)* die Stoßplatte.

Kötölék, Kötőlék, *fn.* 1. das Band; 2. die Binde; 3. das Bindezeug, der Verband (bei Wundärzten); 4. *(vad.)* die Koppel, die Kuppel; 5. *(haj.)* das Seilwerk, die Leine, das Bindewerk; 6. *(nt. mss.)* der Keimgang, *l.* Magzsinór.

Kötölődzeni, *l.* Kötelődzeni.

Kötöltés, *fn.* der Steindamm.

Kötömeg, *fn.* die Steinmasse.

Kötőminta, *fn.* das Strickmuster.

***Kötőr**, *fn.* die Presse, Kelter.

Kötör, *fn.* *(nt.)* der Steinbrech; apró —, der dreitheilige Steinbrech; bibircsós —, der weiße Steinbrech; egyenes v. szeplős —, der nabelförmige Steinbrech; fürtös —, der immergrüne Steinbrech; veresszárú —, der Sumpfsteinbrech.

Kötörék, *fn.* 1. der Bauschutt; 2. *(ft.)* das Gerölle.

Kötőréteg, *fn.* *(ép.)* die Binderschicht.

Kötörfélék, *fn. t.* *(nt.)* Saxifragen.

Kötörmelék, *fn.* *(ép.)* der Bauschutt.

Kötőrőzse, *fn.* *(vizép.)* die Ankerfaschine.

Kötörőgép, *fn.* die Steinbrechmaschine.

Kötőrúd, *fn.* 1. die Heustange; 2. *(vu.)* der Anker, Kesselanker.

Kötősor, *fn.* *(ép.)* die Bundschaar, Binderschicht.

Kötőszer, *fn.* 1. *(seb.)* das Verbandgeräth; 2. das Strickzeug.

Kötőszíj, *fn.* der Bindriemen, Bundriemen.

Kötőszó, *l.* Kötszó.

Kötőtalpfa, *fn.* *(ép.)* die Stoßschwelle.

Kötőtégla, *fn.* *(ép.)* der Binderziegel, Binder.

Kötőtok, *fn.* die Strickscheibe.

Kötött, *mn.* 1. gebunden; *á. é.* — beszéd, die gebundene Rede, Verse; 2. *(tlan.)* gebunden, latent (z. B. Wärme, Electricität); — lég, die fixe Luft; 3. gestrickt, gewirkt; geflochten; 4. *(zene)* gestrichen (von Noten); háromszor —, dreigestrichen.

Kötött áru, *fn.* *(ker.)* die Wirkwaare.

Kötöttkopoltyúak, *fn. t.* *(állatt.)* die Haftkiemer.

Kötött munka, *fn.* die Strickarbeit.

Kötőtű, *fn.* die Stricknadel; öreg —, der Strickstock.

Kötővas, *fn.* 1. das Schließeisen; 2. *(ép.)* das Gerüstband, die Klammer.

Kötőzár, *fn.* *(ép.)* der Binderiegel, Bindriegel.

Kötözés, *fn.* das Binden, das Verbinden; das Anbinden; das Fesseln.

Kötözgetni, *cs.* allmälig binden od. verbinden.

Kötözködni *(ik)*, *k.* die Kleider aufschürzen; sich ankleiden.

Kötözni, *cs.* binden, verbinden; anbinden.

Kötözni-bogozni, *cs.* schürzen, Knoten schürzen.

Kötözőhely, *fn.* *(seb.)* der Verbandplatz.

Kötözőszer, *fn.* *(seb.)* das Verbandgeräth.

Kötréteg, *fn.* *(ép.)* die Bundschichte Binderschichte.

Kötsor, *fn.* *(ép.)* die Bundschaar.

Kötszél, *fn* *(nyomd.)* der Bundsteg.

Kötszer, *fn.* 1. der Verband; 2. *(ép.)* der Bindestoff, das Verbindungsmittel.

Kötszertáska, *fn.* *(seb.)* die Verbandzeugtasche.

Kötszó, *fn.* *(nyt.)* das Bindewort, die Conjunction.

Kötszóhagyás, *fn.* *(nyt.)* Asyndeton.

Kötszóhalmozás, *fn.* *(nyt.)* Polysyndeton.

Köttan, *fn.* *(seb.)* die Bandagenlehre.

Kötuskók, *fn. t.* *(ft.)* Felsblöcke; lelenc —, erratische Felsblöcke, Findlinge, Findlingsblöcke.

Kötve, *ih.* 1. gebunden; 2. geschlossen; 3. schwerlich; — hiszem, ich glaube es kaum; *(szój.)* — higyj, trau, schau, wem.

Kötvény, *fn.* der Contract, die Obligation; állami —, Staatsobligation, *l.* Kötelező.

Kötvonal, *fn.* *(nyt.)* der Bindestrich.

Kötyönfitty, *fn.* die Klatscherei, die Plauderei.

Köút, *fn.* der Steinweg, die Steinstraße.

Köüveg, *fn.* *(á.)* das Frauenеis.

Kővágás, *fn.* 1 das Steinbrechen; 2. die Steingrube, der Steinbruch; 3. *(a. m.* a malomkő érdessé vagdosása) das Steinschärfen.

Kővágó, *fn.* der Steinhauer, Steinmetz.

Kővágócsákány, *fn.* die Steinhaue.

Kővaj, *fn.* *(á.)* die Steinbutter.

Kővájár, *fn.* *(b.)* der Orthauer.

Kővár, *fn.* die Steinburg; —, *kn.* Steinburg.

Kövecs, *fn.* der Kies, der Kiessand, der Schotter, der Grand.

Kövecses, *mn.* kiesig, schotterig, grandig.

Kövecsezni, *cs.* schottern, mit Kies od. Grand bestreuen.

Kövedék, *fn.* *(vt.)* Cystin.

Kövedni, *k.* sich schälen, *l.* Hámlani.

Kövelő, *fn.* *(á.)* das Steinmark, Lithomarga.

Kövér, *mn.* fett; feist; *(nyomd.)* compact; — betű, compacte Schrift; —, *fn.* das Fett.

Kövérbél, *fn.* der fette Darm.

Kövérdéksav, *fn.* *(vt.)* die Lipinsäure.

Kövérdéksavas, *mn.* *(vt.)* lipinsauer.

Kövérecske, *mn.* ein wenig fett.

Kövéredni *(ik)*, *k.* fett werden, zunehmen.

Kövéren, *ih.* fett, feist.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Kövülés, *fn (ft.)* der Versteinerungsprozeß.
Kövület, *fn. (tr.)* die Versteinerung, das Petrefact; állati —, Zoolith, Thierversteinerung.
Kövülettan, *fn.* die Petrefactenkunde.
Kövülni, *k.* versteinern, zu Stein werden.
Kövült, *mn.* versteinert, petrificirt.
Kövült anyag, *fn. (ft.)* das Petrefact.
Kövült csiga, *fn.* die Steinschnecke.
Kövült növény, *fn.* die Steinpflanze.
Kövült test, *fn.* der versteinerte Körper, das Petrefact.
Köz, *fn. ált.* der Raum, der Zwischenraum; der Abstand; Intervall; *külön.* 1. *(a. m.* két ház közé szoritott keskeny közlekedési tér) die Passage, das enge Nebengaßchen; 2. *(a. m.* vmely folyam egyes ágai közt fekvő vidék) Bodrog —, die Gegend an der Bodrog (zwischen den Windungen der Bodrog); 3. das Mittel; 4. *á. é.* a) *(szój.)* semmi —öm hozzá, das geht mich nicht an, das kümmert mich nicht; semmi —öm benne, ich habe gar keinen Theil daran; semmi —öm vele, ich habe nichts mit ihm zu schaffen, ich habe keinen Verkehr mit ihm; † —t tartani vmihez, Anspruch machen auf etw.; b) *(a. m.* mindenkit érdeklö ügy) die öffentliche Angelegenheit; die Oeffentlichkeit; —re bocsátani, veröffentlichen, der Oeffentlichkeit übergeben; —zé tenni, veröffentlichen, kund geben, kundmachen, verlautbaren.
Köz, *mn.* Közleg, *ih.* 1. gemeinsam, allgemein; — jó, das allgemeine Wohl; 2. *(a. m.* nyilvános) öffentlich; — vélemény, die öffentliche Meinung; 3. *(a. m.* a tömeg közé tartozó) gemein; — katona, der gemeine Soldat; 4. *(a. m.* kétfelé szolgáló) Mittel- . . .; — fal, die Mittelwand.
Köz-akarat, *fn.* die Einstimmigkeit; —tal, einstimmig, einverständlich.
Köz-árutár, *fn.* Entrepôt.
Köz-asztal, *fn.* 1. das Convict; 2. Table d'hote.
Közbe, *ih.* dazwischen, mitten (auf die Frage wohin?); — fogni, dazwischen nehmen, in die Mitte nehmen; — szólani, — vágni, dareinreden; in die Rede fallen; — szőktetni, intercaliren; magát — vetni, sich ins Mittel legen od. schlagen, ins Mittel treten.
Közbecsü, *fn. (tud.)* die gemeine Schätzung.
Közbeeső, *mn.* dazwischen fallend.
Közbehagyó, *mn.* abwechselnd (Fieber).
Közbehelyezett, *mn.* eingeschaltet.
Közbeiktatás, *fn. (nyt.)* die Einschaltung; Interpolation.
Közbeiktatni, *cs. (nyt.)* einschalten; interpoliren.
Közbejött, *mn.* eingetreten.
Közbejött akadály, *fn.* das eingetretene Hinderniß.
Közbejött esemény v. eset, *fn.* der Zwischenfall, Zwischenvorfall.
Közbejött körülmény, *fn.* der Zwischenumstand.
Közbejött rendelet, *fn.* die Zwischenverordnung.
Közbejövet, **Közbejövetel**, *fn.* die Dazwischenkunft, der Zwischenfall.
Közbekamat, *fn. (ker.)* Interusurium.
Közbe-közbe, *ih.* mitunter, zuweilen.
Közbelépés, *fn.* die Intervention.
Közbeli, *mn.* Zwischen- . . .; — kormány, das Interregnum; — mondat, der Zwischensatz.
Közbelne, *fn. (b.)* der Mittellauf.
Közbelső, *l.* Közbenső.
Közben, *ih.* zwischen, mitten, während, bei; mittlerweile; ebéd —, beim Essen, unter der Mahlzeit, während der Mahlzeit; hét —, im Laufe der Woche; idő —, unter der Zeit, mittlerweile; út —, unterwegs; — járni, vermitteln, unterhandeln, sich ins Mittel legen, interveniren, einschreiten, eine Fürbitte für Jemanden einlegen.
Közbenső, *l.* Közbenső.
Közbenjárás, *fn.* 1. die Vermittlung, das Einschreiten, die Intervention; 2. die Fürsprache.
Közbenjáró, *fn.* der Vermittler, der Intervenient; die Mittelsperson; der Mittelsmann, der Unterhändler.
Közbenjáróság, *fn. (theol.)* das Mittlerthum, die Mittlerschaft (Christi).
Közben-közben, *ih.* mitunter.
Közbenső, *mn.* mittlere; intermediär, zwischeninne.
Közbenső állomás, *fn. (vu.)* die Zwischenstation.
Közbenső forgalom, *fn. (ker.)* der Zwischenverkehr.
Közbenső kereskedés, *fn. (ker.)* der Zwischenhandel.
Közbenső mondat, *fn. (nyt.)* der Zwischensatz, Mittelsatz.
Közbenső vám, *fn. (ker.)* der Zwischenzoll, Binnenzoll.
Közbenső vámvonal, *fn. (ker.)* die Zwischenzolllinie.
Közbenszóló, **Közbenszóló-itélet**, *fn. (tud.)* das Beiurtheil, das Incidenzurtheil, das interlocutorische Urtheil.
Közbentőzs, *fn.* der Zwischenhandel.
Közbeötlő, *mn.* incidental.
Közbérlő, *fn.* der Generalpächter.
Közbesiteni, *cs.* interpoliren, *l.* Közbeiktatni.
Közbeszéd, *fn.* 1. die gemeine od. gewöhnliche Sprache; 2. *(a. m.* példabeszéd) das Sprichwort.
Közbeszólás, *fn.* die Einrede; die Einsprache.
Közbeszóló határozat, *fn. (tud.)* das Zwischenerkenntniß.
Közbeszóló itélet, *fn. (tud.)* das Zwischenurtheil, der Zwischenspruch.
Közbeszóló végzés, *fn. (tud.)* der Zwischenbescheid.
Közbeszórni, *cs. (erd.)* einsprengen.
Közbeszőtt cselekvény v. mese, **Közbeszövés**, *fn. (költ.)* die Episode.
Közbeszúrás, *fn. (nyt.)* die Epenthesis.
Közbeszúrt, **Közbetett**, *mn. (nyt.)* eingeschaltet, epenthetisch.
Közbetétel, *fn. (nyt.)* die Einschaltung, der Klammersatz.
Közbetevő, *fn. (kmt.)* die Zwischenlage.
Közbetoldás, *fn.* die Einschaltung, Interpolation.
Közbevetés, *fn.* 1. die Einschaltung, die Intercalirung; 2. *(a. m.* közbenjárás) die Vermittelung, die Intervention.
Közbevetett, *mn.* eingeschaltet, intercalirt.
Közbevetett betű, *fn. (nyt.)* der Schaltbuchstabe.
Közbevetett észrevétel, *fn.* die Zwischenbemerkung.
Közbevetett játék, *fn.* das Zwischenspiel.
Közbevetett kérdés, *fn.* die Zwischenfrage.
Közbevetett mondat v. tétel, *fn. (nyt.)* der Schaltsatz, Zwischensatz, der Mittelsatz, Klammersatz.
Közbevetni, *cs.* 1. einschalten, interpoliren; 2. magát — vkiért, für Jemand sich ins Mittel legen, sich darein legen, eine Fürbitte thun, sich für Jemanden verwenden, interveniren.
†**Közbevető**, *fn. (nyt.)* die Interjection.
Közbevetőleg, *ih.* mitunter, nebenbei.
Közbevett, *mn.* eingeschlossen.
Közbiró, *fn.* 1. der Schiedsrichter; 2. der Assessor; der Beisitzer.
Közbirodalom, *fn.* das Gesammtreich.
Közbirtok, *fn.* der Mitbesitz, das Gemeingut.
Közbirtokos, *fn.* der Mitbesitzer, der Compossessor.
Közbirtokosság, *fn.* das Compossessorat.
Közbiztonság, *fn.* die allgemeine Sicherheit.
Közbiztonsági, *mn.* die allgemeine Sicherheit betreffend.
Közbocsánat, *fn.* die Amnestie, der Generalpardon.
Közbül, *ih.* in der Mitte.
Közbülső, *mn.* der, die, das mittlere.
Közbülső fok, *fn.* die Zwischenstufe.
Közbülső hely, *fn.* der Zwischenort.
Közbülső szakadék, *fn. (b.)* der Zwischentrumm.
Közbülső vájatvég, *fn. (b.)* der Zwischenort.
Közbűnbocsánat, *l.* Közbocsánat.
Közcsend, *fn.* die allgemeine Ruhe.
Közcsendháboritás, *fn.* die Störung der allgemeinen Ruhe.
Közcsendháboritó, *fn.* Störer der öffentlichen Ruhe.
Közcsésze, *fn. (nt. msz.)* die allgemeine Blumendecke od. Blüthendecke.
Közdivatú, *mn.* gemeinüblich, im gemeinen Gebrauche seiend.

Közé, *nh.* zwischen, unter, in die Mitte (auf die Frage wohin?).
Közeg, *fn. élt.* 1. (személy v. eszköz, ki v. mi által vmi történik) das Organ; **a kormány közegei**, die Organe der Regierung; **a Deák-párt közege a «Pesti Napló»**, das Organ der Deakpartei ist das Pesti Napló; 2. *(tlan.)* das Medium; **terjesztő v. vezető —**, das Fortpflanzungsmittel.
Köz-egyen, *fn. (mt.)* die Parallele, die Gleichläufigkeit.
Köz-egyenes, *mn. (mt.)* parallel, gleichlaufend, gleichlaufig.
Köz-egyenvonal, *fn. (mt.)* die Parallellinie.
Közel, *mn.* nahe.
Közel, *ih.* nahe, nahezu, naheau, in der Nähe; unweit; bei; **—ebb**, näher; **—ebb vinni**, nahern, annähern; **—ebb menni**, sich nahen, sich nähern; **— ezer ember**, bei Tausend Menschen.
Közel, *fn.* 1. die Nähe; **vki közelében**, in der Nähe von Jemand; **a város —ében**, in der Nähe der Stadt; 2. die nächste Zeit; **ez —ben meg fog történni**, das wird mit Nächstem geschehen; 3. *(a. m. rokon)* der Anverwandte.
Közelebbi, *mn.* näher, nächst.
Közelebbről, *ih.* näher, genauer.
Közeledés, *fn.* die Näherung, Annäherung, die Anrückung.
Közeledni *(ik)*, *k.* sich nähern, sich nahen, im Anzuge sein; **közeledik az ellenség**, der Feind ist im Anzug.
Közelegni, *k.* nahen, sich nahen, sich nähern.
Köz-élet, *fn.* das öffentliche Leben; das gewöhnliche Leben.
Közelfegyver, *fn. (ht.)* die Nahwaffe.
Közelférkezés (a vadhoz), *fn. (vad.)* der Pürschgang.
Közelgeni, *l.* **Közelegni.**
Közelgés, Közelgetés, *fn.* die Annäherung.
Közelgetni, *k.* nahen, sich nahen, sich nähern, herannahen, anrücken.
Közelíték, *fn. (ht.)* das Cheminement.
Közelítés, *fn.* die Annäherung, die Herannahung, die Approximation.
Közelítési, *mn.* Näherungs- . . .
Közelíthető, *mn.* zugängig, zugänglich.
Közelíteni, A. *k.* nahen, sich nahen, nahe kommen; —, B. *cs.* näher bringen.
Közelítő, *mn.* nahend, sich nähernd, annäherungsweise, approximativ.
Közelítő érték, *fn. (mt.)* der Näherungswerth.
Közelítő izom, *fn. (bt.)* der Anzieher, anziehender Muskel.
Közelítők, *fn. t. (mt.)* die Assymptoten, t.
Közelítő képlet, *fn. (mt.)* die Näherungsformel.
Közelítőleg, *ih.* annäherungsweise, approximativ.

Közelítő módszer, *fn. (mt.)* die Näherungsmethode.
Közelítő tört, *fn. (mt.)* der Näherungsbruch.
Közelközű, *mn. (ép.)* nähesäulig.
Közellátás, *fn. (kórt.)* die Kurzsichtigkeit.
Közellátó, *mn. (kórt.)* kurzsichtig; —, *fn.* der Kurzsichtige.
Közellét, *fn.* das Nahesein, die Nähe.
Közellévő, *mn.* nahe.
Közelődni, *l.* **Közeledni.**
Közelről, *ih.* aus der Nähe; **á. é. — rokon**, nahe verwandt.
Közelség, *fn.* die Nähe.
Közelső, *mn.* nahe, unweit.
Köz-elv, *fn. (bölcs.)* das Axiom.
Közelvaló, *mn.* nahe, unweit.
Köz-ember, *fn.* der gemeine Mann; *külön.* der gemeine Soldat.
Közép *(rag.* **közepe)**, *fn.* die Mitte, das Mittel; **kellős közepén**, gerade in der Mitte; *(szój.)* **közepét találta**, er hat in's Schwarze getroffen; —, *mn.* 1. mittel; **— ujj**, der mittle, mittlere od. mittelste Finger; **— nagyságu**, von mittler od. mittlerer Größe; 2. *(a. m.* **középszerü)** mittelmäßig.
Közép-ág, *fn. (kmt.)* der Mittelstrang; *(vad.)* das Mittelend; *(b.)* der Mitteltrumm.
Közép-agy, *fn. (bt.)* das Mittelhirn.
Közép-alakú ige, *fn. (nyt.)* das Medium.
Közép-alhang, *fn. (zene)* der Bariton.
Közép-állapot, *fn.* der Mittelstand.
Közép-ár, *fn.* der Mittelpreis, der Durchschnittspreis.
Közép-arány, *fn.* der Durchschnitt, Diametralcalcul.
Közép-árboc, *fn. (haj.)* der Mittelmast, *l.* **Főárboc.**
Középbélyeg, *fn.* der Mittelstempel.
Középbur, *fn. (nt. msz.)* das Mesocarpium, das Fruchtfleisch.
Középcsapó, *mn. (gép.)* mittelschächtig.
Középcselekvőige, *fn. (nyt.)* das Neutroactivum.
Középcsonkítás, *fn. (nyt.)* die Elision, die Abkürzung in der Mitte.
Középdarab, *fn.* das Mittelstück.
Közepelni, *cs.* centriren.
Közép-emeltségű, *mn.* demirelief.
Középen, *ih.* mitten, in der Mitte.
Közép-épület, *fn.* das Zwischengebäude.
Közép-erdő, *fn.* das Mittelholz, der Mittelwald.
Közép-erő, *fn. (tlan.)* die Centrifugalkraft.
Középes, Közepes, *mn.* **Közepesen**, *ih.* mittelmäßig.
Középesítni, *cs.* concentrirt machen.
Közepesség, *fn.* die Mittelmäßigkeit.
Középesülés, *fn.* die Concentration.
Közepesülni, *k.* concentrirt werden.
Közepett, *ih.* mitten, inmitten.
Középfa, *fn.* das Mittelholz.
Középfaj, *fn.* die Mittelgattung, die Mittelart.

Középfajta, *fn.* der Mittelschlag.
Középfal, *fn. (ép.)* die Mittelmauer, die Scheidewand.
Középfalga, *fn. (eröd.)* der Zwischenwall.
Középfalszög, *fn.* der Cortinenwinkel.
Középfesziték, Középfeszitő, *fn. (b.)* der Mitteleinstrich.
Középfog, *fn.* der Mittelzahn.
Középfogalom, *fn. (bölcs.)* der Mittelbegriff, Zwischenbegriff.
Középfogat, *fn.* **(hatos fogatnál)** der Mittelzug.
Középfok, *fn. (nyt.)* die Mittelstufe, der Mittelgrad, der Comparativ.
Középfokú, *mn. (nyt.)* mittelstufig; **— melléknév**, Adjectiv in der Mittelstufe.
Középfonal, *fn. (kmt.)* Mediogarn.
Középföldi, *mn.* mittelländisch.
Középfutó, *mn. (tlan.)* centrifugal; **— erő**, die Fliehkraft, die Centrifugalkraft.
Középgát, *fn. (vízép.)* der Zwischendamm.
Középgerenda, *fn. (ép.)* der Durchschlag.
Középgerendely, *fn.* die Mittelwelle.
Középhad, *fn. (ht.)* das Centrum des Heeres, das Mittelheer, das Mitteltreffen.
Középhagyás, *fn. (nyt.)* die Synkope.
Középhagyó, *mn. (mt.)* excentrisch.
Középhagyógyűrű, *fn. (gép.)* der Excenterring.
Középhagyórúd, *fn. (gép.)* die Excenterstange.
Középhagyószög, *fn. (mt.)* der Excenterwinkel.
Középhagyótárcsa, *fn. (gép.)* die Excenterscheibe.
Középhang, *fn.* die Mittelstimme, der Mittelton.
Középhangvesztés, *fn. (nyt.)* die Synkope.
Középhant, *fn. (eröd.)* der Mittelmerlon.
Középhártya, *fn. (bt.)* das Mediasticum, das Mittelfell.
Középhegység, *fn.* das Mittelgebirge.
Középhéj, *fn. (nt. msz.)* die mittlere Fruchthaut, die Mittelhaut, das Mesocarpium.
Középhely, *fn.* die Mittelstelle.
Középhering, *fn.* der Mittelhäring.
Közép-ige, *fn. (nyt.)* das Neutrum, das neutrale Zeitwort, das Mittelzeitwort.
Közép-iskola, *fn.* die Mittelschule.
Közepítés, *fn.* die Concentrirung.
Közepítni, *cs.* concentriren.
Közepítő, *mn.* **Közepítőleg**, *ih.* concentrisch.
Középjegec, *fn. (á.)* der Mittelkrystall.
Középjelzőlámpás, *fn. (vu.)* die Stocklaterne.
Középkarély, *fn. (bt.)* der Hirnbalken.
Középkeresőerő, *l.* **Közép-erő.**
Középkereszt, *fn.* das Commandeurkreuz.

Középkeret, *fn.* *(b.)* das Mittelgeviere.

Középkivüli, *mn.* *(mt.)* excentrisch.

Középkivüliség, *fn.* *(mt.)* die Excentricität.

Középkivüliségi, *mn.* *(mt.)* Excentricitäts-...; — szöglet, Excentricitätswinkel.

Középkor, *fn.* das Mittelalter.

Középkölyű, *fn.* der Mittelstempel.

Középkurtitás, *fn.* *(nyt.)* die Elision, die Abkürzung in der Mitte.

Középkülség, *l.* Középkivüliség.

Középlap, *fn.* die Mittelplatte.

Középleg, *nh.* **Középlegesen**, *mn.* neutral; averstonal.

Középlemez, *fn.* *(gép.)* die Mittelplatte, Zwischenplatte.

Középleni *(ik)*, *k.* sich concentriren, concentrirt werden.

Középlet, *fn.* das Mittel; **számtani** —, das arithmetische Mittel.

Középliszt, *fn.* der Poll, das Pollmehl.

Középló, *fn.* das Mittelpferd.

Középlő, *mn.* 1. concentrisch; 2. *(nt. msz.)* mittelpunktständig; —, *fn.* *(mt.)* der Diameter, der Durchmesser.

Középlőfúró, *fn.* *(kmt.)* der Zentrumbohrer.

Középlyuk, *fn.* das Mittelloch.

Középmérsék, *fn.* *(tlan.)* mittlere Temperatur; **évi** —, mittlere Temperatur des Jahres.

Középmérték, *fn.* das Mittelmaß.

Középnagy, **Középnagyságú**, *mn.* *(nyomd.)* median; — **féliv**, Medianfolio; — **negyedrét**, Medianquart; — **nyolcadrét**, Medianoctav.

Középnagyság, *fn.* die Mittelgröße, die Mittelstatur.

Középnyersréz, *fn.* *(b.)* das Mittelhartwerk.

Középnyil, *fn.* *(gép.)* der Mittelstempel.

Középnyilám, *fn.* *(b.)* die Mittelstrecke.

Középnyomatú gőzgép, *fn.* *(gép.)* die Mitteldruckdampfmaschine.

Középnyug, *fn.* *(költ.)* die Cäsur; **erős** —, rhythmische Cäsur; **gyönge** —, podische Cäsur.

Közép-olvasztó, *fn.* *(b.)* der Halbhochofen.

Közép-oszlop, *fn.* *(b.)* der Mittelpfeiler, der Zwischenpfeiler.

Középpászta, *fn.* *(cl.)* der Balken (im Wappen).

Középpont, *fn.* *(mt.)* der Centralpunkt, das Centrum, der Mittelpunkt.

Középponti, *mn.* Central-...

Középponti tűz, *fn.* *(ft.)* das Centralfeuer.

Középpontjelző, *fn.* *(kmt.)* der Körner.

Középreható, *mn.* *(tlan.)* centripetal.

Középreható erő, *fn.* *(tlan.)* die Centripetalkraft.

Középrend, *fn.* der Mittelstand; *(km.)* **legjobb a** — im Mittel lebt man am besten.

Középrendű, *mn.* **Középrendűleg**, *ih.* mittelmäßig; vom Mittelstand.

Középrész, *fn.* das Mittelstück, der Mitteltheil.

Középretartó, *fn.* *(tlan.)* centripetal; — **erő**, die Centripetalkraft.

Középrezge, *fn.* *(nt.)* das Wiesenzittergras.

Középrim, *fn.* *(költ.)* der Mittelreim; —**ek**, Binnenreime.

Középrudazat, *fn.* *(gép.)* das Mittelstück.

Középsánc, *fn.* *(ft.)* die Guserlinie.

Középsereg, *fn.* *(ht.)* das Centrum des Heeres, das Mittelheer, das Mitteltreffen.

Középsorsú, *mn.* dem Mittelstande angehörig; — **emberek**, Leute vom Mittelstande.

Középső, *mn.* mittel, der, die, das mittlere.

Középszakasz, *fn.* *(vu.)* das Mittelcoupé.

Középszám, *fn.* die Durchschnittszahl.

Középszámítás, *fn.* die Durchschnittsberechnung, der Diametralcalcul.

Középszár, *fn.* (ablakon) das Mittelstück.

Középszél, *fn.* *(nyomd.)* der Mittelsteg.

Középszenvedő ige, *fn.* *(nyt.)* das Neutropassivum.

Középszer, *fn.* der Mittelstand, die Mittelmäßigkeit, das Mittelmaß.

Középszerű, *mn.* **Középszerűleg**, **Középszerűen**, *ih.* mittelmäßig.

Középszerű minőség, *fn.* *(ker.)* die Mittelqualität.

Középszerűség, *fn.* die Mittelmäßigkeit.

Középszín, *fn.* die Mittelfarbe.

Középszövet, *fn.* das Mitteltuch.

Középtag, *fn.* das Mittelglied.

Középtáj, *fn.* der Mittelgrund.

Középtalp, *fn.* die Mittelsohle.

Középtanoda, *fn.* die Mittelschule, das Gymnasium.

Középtart, *fn.* *(b.)* der Ausgleichshalt.

Középtartalmú ólom, *fn.* *(b.)* das Mittelwerk.

Középtenger, *kn.* das mittelländische Meer, das Mittelmeer.

Középtér, *fn.* der Mittelraum, der Mittelgrund.

Középtermet, *fn.* der Mittelschlag, die Mittelstatur.

Középtétel, *fn.* *(bölcs.)* der Mittelsatz.

Középtöltés, *fn.* *(vizép.)* der Zwischendamm.

Közép-ujj, *fn.* der Mittelfinger.

Közép-út, *fn.* die Mittelstraße, der Mittelweg, der Mittelsteg; —**on járni**, —**at tartani**, die Mittelstraße halten.

Középülni, *cs.* sich concentriren.

Középütt, *ih.* in der Mitte.

Középvadászat, *fn.* die Mitteljagd.

Középvonal, *fn.* die Mittellinie, Kernlinie.

Középszumlálóvonal, *fn.* *(ft.)* die Guserlinie.

Közérdek, *fn.* das gemeinschaftliche Interesse, Gemeininteresse.

Köz-erdő, *fn.* der Gemeinwald.

Köz-eresz, *fn.* *(asst.)* der Einschubleisten.

Köz-értelem, *fn.* 1. die allgemeine Bedeutung; 2. *(a. m. közakarat)* die Einstimmigkeit.

Köz-értelmiség, *fn.* die öffentliche Aufklärung.

Köz-értelmű, *mn.* einstimmig.

Köz-érthető, *mn.* gemein verständlich, populär.

Köz-érthetőség, *fn.* die Gemeinverständlichkeit.

Köz-érvény, *fn.* die Allgemeingiltigkeit.

Köz-érvényű, *mn.* allgemeingiltig.

Köz-érzelmű, *mn.* gemeinsinnig.

Köz-érzelműség, *fn.* die Gemeinsinnigkeit.

Köz-érzés, *fn.* *(bölcs.)* das Gemeingefühl.

Köz-érzület, *fn.* der Gemeinsinn.

Közet, *fn.* *(ft.)* das Gestein; **átkutatott** —, verritztes Gestein; **érintetlen** —, unverritztes Gestein; **fejlékeny** —, geschmeidiges Gestein; **futó** —, schwimmendes Gestein; **görgeteg** v. **görgő** —, rolliges Gestein; **jegeces szerkezetű** —, krystallinisch körniges Gestein; **lágy** —, mildes Gestein; **lépcsős** —, das Trappgestein; **mállott** —, faules Gestein; **meddő** —, taubes Gestein; **szivós** —, zähes Gestein; **tömeges** —, Massengestein; **tömör** —, dichtes Gestein; **töredék** —, Trümmergestein; *(b.)* **réteges** —, geschichtetes Gebirge; **sokatigérő** v. **reménytaljes** —, höfliches Gebirge.

Köz-étel, *fn.* 1. das Beiessen, das Beigericht; 2. das gemeinschaftliche Essen.

Köz-étkezés, *fn.* das gemeinschaftliche Essen; *(ht.)* die Menage, Menagekost.

Köz-étkezési könyv, *fn.* *(ht.)* das Menagebuch.

Köz-étkezőtárssaság, *fn.* *(ht.)* die Menagekameradschaft.

Közetképződés, *fn.* *(ft.)* die Gesteinsbildung.

Közetkőz, *fn.* *(b.)* das Gesteinmittel.

Közetmunka, *fn.* *(b.)* die Gesteinsarbeit.

Közetnem, *fn.* *(b.)* die Gesteinsart.

Közetpéldány, *fn.* *(b.)* die Gesteinsstufe.

Közettan, *fn.* *(ft.)* die Gesteinslehre, Petrographie.

Közettani, *mn.* petrographisch.

Közfal, *fn.* *(ép.)* die Füllmauer, die Mittelwand, die Zwischenmauer, die Scheibemauer, Scheibewand; *(b.)* der Pfeiler; *(haj.)* Schott, Scheibewand; *(nyomd.)* der Steg.

Közfalcsont, *fn.* *(bt.)* das Pflugscharbein.

Közfalga, *fn.* *(eröd.)* der Zwischenwall.

Közfalvájás, *fn* *(b.)* der Pfeilerbau.

Közforgalom, *fn.* der öffentliche Verkehr.
Közgát, *fn. (erőd.)* der Mittelwall, die Courtine.
Közgazdálkodás, *fn.* die Staatswirthschaft, Staatsökonomie, der Staatshaushalt.
Közgyász, *fn.* die allgemeine Trauer.
Közgyülés, *fn.* die Generalversammlung.
Közhagyó, *mn.* intermittirend.
Közhant, *fn. (erőd.)* der Merlon.
Közhanta, *fn. (erőd.)* der Kasten (der Brustwehr).
Közhártya, *fn. (bt.)* das Diaphragma, das Zwerchfell.
Közhasznosítni, *cs.* gemeinnützig machen; zum öffentlichen Wohle od. zum gemeinen Besten verwenden.
Közhasznú, *mn.* gemeinnützig.
Közhasznúság, *fn.* die Gemeinnützigkeit, Gemeinnützlichkeit.
Közhaszon, *fn.* der Gemeinnutzen, das allgemeine Beste, das Gemeinwohl.
Közhatalom, *fn.* die Staatsgewalt, die Republik.
Közhatár, *fn.* die Grenzscheidung.
Közhatóság, *fn.* die öffentliche Behörde.
†**Közház**, *fn.* das Gasthaus.
Közhely, *fn.* 1. der öffentliche Ort; 2. *á. é.* der Gemeinplatz (in einer Schrift od. Rede), Locus communis.
Közhir, *fn.* der Verlaut; das allgemeine Gerücht od. Gerede; — szerint, — után, dem Verlaute nach; —re tenni, bekannt machen, ankündigen, zur allgemeinen Kenntniß bringen.
Közhirdetvény, *fn.* das Manifest.
Közhirrététel, *fn.* die Verkündigung, die Kundmachung, die Bekanntmachung.
Közhitel, *fn.* der öffentliche Credit.
Közhitelesítés, *fn.* die öffentliche Beglaubigung.
Közhitelező, *fn.* der Gemeingläubiger.
Közhiteli kötelezvény, *fn.* das öffentliche Creditpapier.
Közhitelü, *mn.* authentisch.
Közhitelüség, *fn.* die Authenticität.
Közhitü, *mn.* katholisch; —, *fn.* der Katholik.
Közhitüség, *fn.* der Katholicismus, die Katholicität.
Közhivatal, *fn.* das öffentliche Amt.
Közhübér, *fn.* die Mitbelehnschaft.
Közhübéres, *fn.* der Mitbelehnte.
Közibe, *ih.* in die Mitte, zwischen, dazwischen.
Köz-igazgatás, *fn.* die Verwaltung, die Staatsverwaltung, die Administration.
Köz-igazgatási, *mn.* administrativ, Verwaltungs-...; politisch; — év, das Verwaltungsjahr.
Köz-imádság, *fn. (egyh.)* die Collecte.
Köz-irat, *fn.* die Dictatur (beim ungarischen Landtag vor 1848).

Közitö, *fn. (kml.)* das Lesebrett.
Közjárás, *fn. (b.)* die Hauptbefahrung.
Közjáték, *fn. (müv.)* das Intermezzo.
Közjavak, *fn.* die Staatsgüter.
Közjegy-irás, *fn.* die Pasigraphie.
Közjegyző, *fn.* der öffentliche Notär.
Közjó, *fn.* das Gemeinbeste, das gemeine Beste, das gemeine od. allgemeine Wohl, das Gemeinwohl.
Közjog, *fn.* öffentliches Recht, das Gemeinrecht.
Közjogi, *mn.* **Közjogilag**, *ih.* gemeinrechtlich.
Közjövedelem, *fn.* die Finanzen, *t.*
Közkatona, *fn.* der gemeine Soldat, der gemeine Mann, ein Gemeiner.
Közkatonaság, *fn.* das gemeine Kriegsvolk.
Közkedvességü, *mn.* allbeliebt.
Közkegyelem, *fn.* der Generalpardon.
Közkeletü, *mn.* in allgemeinem Gebrauch, allgemein gebräuchlich, gemeingiltig.
Közkenyér, *fn.* das Commißbrod.
Közkereset, *fn.* 1. der Miterwerb; 2. *(tud.)* die Fiskalaction.
Közkereseti társaság, *fn.* die Erwerbsgesellschaft.
Közkeresmény, *fn.* der Miterwerb.
Közkert, *fn.* der öffentliche Garten.
Közkéz, *fn.* 1. *(a. m.* közhasználat) —en forogni, in aller Welt Hände sein, in gemeinem Gebrauche sein; 2. jószágot —re birni, ein Gut in öffentlichem Besitz haben.
Közkezesség, *fn.* die Mithaftung.
Közkincstár, *fn.* die öffentliche Schatzkammer.
Közkocsi, *fn.* die Landkutsche.
Közkocsis, *fn.* der Landkutscher.
Közkonyha, *fn.* die Garküche.
Közkormány, *fn.* die Mitregentschaft, die Mitregierung.
Közködés, *fn.* die Verbindung, der Verkehr.
Közködni *(ik)*, *k.* in Verbindung od. Verkehr stehen.
Közköltség, *fn.* die Gemeinkosten; —re megy, das geht auf Regimentsunkosten.
Közköltség-alap, *fn.* der Unkostenfond.
Közköltségen, *ih.* auf öffentliche Kosten.
Közköpü, *fn.* der Sycophant, Ohrenbläser.
***Közköpülködni** *(ik)*, *k.* Angeberei treiben.
Közkötelezvények, *fn. t. (ker.)* Effecten, Papiere öffentlicher Fonds.
Közkulcs, *fn.* der Hauptschlüssel.
Közle, *fn.* der Zwischenraum; das Gäßchen, die Passage.
Közlefejtés, *fn. (b.)* der Oerterbau.
Közleg, *fn.* das Organ, *l.* Közeg.
Közlegelö, *fn.* der Gemeinanger, die Gemeintrift, die Gemeinweide, die Hutweide, das Compascual.
Közlegény, *fn.* 1. der gemeine Mann, der gemeine Soldat; *(km.)* egy sem jó —, ki kapitányságra v. ezredességre nem törekszik, *szósz.* ein schlechter Soldat, der nicht General werden will; 2. der Schachstein.
Közlegénység, *fn.* das gemeine Kriegsvolk.
Közlekedés, *fn.* der Verkehr, die Verbindung, die Communication.
Közlekedés akadálya, *fn.* das Verkehrshinderniß.
Közlekedési eszköz, *fn.* das Communicationsmittel.
Közlekedési fönök, *fn. (vu.)* der Verkehrschef.
Közlekedési viszonyok *fn. t.* die Verkehrsverhältnisse.
Közlekedésügy, *fn.* das Communicationswesen.
Közlekedésügyi miniszter, *fn.* der Communicationsminister.
Közlekedésügyi minisztérium, *fn.* das Communicationsministerium.
Közlekedni *(ik)*, *k.* verkehren, in Communication od. in Verkehr stehen.
Közlekedöcsö, *fn. (tan.)* die Communicationsröhre.
Közlekedöeszköz, *fn.* das Communicationsmittel.
Közlekedöút, *fn.* der Verkehrsweg.
Közlékeny, *mn.* mittheilsam, mittheilend.
Közlékenység, *fn.* die Mittheilsamkeit.
Közlélek, *fn.* der Gemeinsinn, der Gemeingeist.
Közlemény, *fn.* die Mittheilung, die Angabe; *(tud.)* das Communicat.
Közlépés, *fn.* der ordentliche Schritt.
Közleni, *cs.* mittheilen, *l.* Közölni.
Közlés, *fn.* 1. die Mittheilung; 2. *(ép.)* die Uebertragung, Transmission.
***Közletni**, *k.* den Mittelweg suchen; jól — a dolgot, einen guten Mittelweg finden.
Közletö, *fn. (asst.)* der Mittelquerfries, Querriegel, Mittelriegel.
Közlö, *fn. (gép.)* das Vorgelege.
Közlöcsö, *l.* Közlekedöcsö.
Közlöcsöves vizszintező, *fn. (mt.)* die Canalwage.
Közlödni *(ik)*, *k.* sich mittheilen.
Közlögép, *fn. (gép.)* die Verbindungsmaschine, die Zwischenmaschine, gangbares Zeug.
Közlökerék, *fn. (gép.)* das Getrieb.
Közlökészülék, *fn. (gép.)* das Vorgelege.
Közlömü, *fn. (gép.)* die Transmission.
Közlöny, *fn.* das öffentliche Organ; időszaki —, das zeitschriftliche Organ.
Közlöszer, *l.* Közlögép.
Közlöszij, *fn. (gép.)* der Transmissionsriemen.
Közlö tengelye, *fn. (gép.)* die Vorgelegwelle.
Közmondás, *fn.* das Sprichwort; *(km.)* — nem hazugszólás, Sprichwort, Wahrwort.
Közmunka, *fn.* 1. die öffentliche

Arbeit; 2. die gemeinschaftliche Verrichtung.
Közmunkatanács, *fn.* der Baurath.
Köznap, *fn.* *(a. m. hétköznap)* der Wochentag, der Werktag.
Köznapi, *mn.* alltäglich.
Köznem, *fn.* *(nyt.)* das Neutrum, das sächliche Geschlecht.
Köznemes, *fn.* der gemeine Adelige.
Köznemi, **Köznemű**, *mn.* *(nyt.)* sächlich, sächlichen Geschlechtes.
Köznép, *fn.* das Volk, das gemeine Volk, der Pöbel.
Köznépi, **Köznépies**, *mn.* **Köznépiesen**, **Köznépileg**, *ih.* pöbelhaft, pöbelmäßig, gemein; volksthümlich.
Köznép nyelve, *fn.* die Volkssprache.
Köznév, *fn.* *(nyt.)* das Substantiv, der Gemeinname.
Köznevetkező, **Köznevettető**, *fn.* der Allerweltsnarr.
Köznevező, *fn.* *(mt.)* der Hauptnenner.
Köznyelv, *fn.* 1. die gemeine Sprache, die Volkssprache; 2. *(szój.)* —en forogni, in Aller Mund sein.
Köz-oktatás, *fn.* der öffentliche Unterricht.
Közoktatásügy, *fn.* das Unterrichtswesen.
Közoktatásügyi miniszter, *fn.* der Unterrichtsminister.
Közoktatásügyi minisztérium, *fn.* das Unterrichtsministerium.
Köz-orvos, *fn.* der Comitatsphysicus; der Stadtphysicus.
Köz-osztályos, *fn.* gemeinschaftlicher Theilhaber; *kül.* der Miterbe.
Közöl, *l.* **Közül**.
Közölni, *cs.* 1. (vmit vkivel) mittheilen, notificiren; 2. **(a. m. közlekedni)* die Mittelstraße suchen.
Közömbös, *mn.* **Közömbösen**, *ih.* 1. gleichgiltig, indifferent; 2. *l.* **Közönyös**.
Közömbösítni, *cs.* neutralisiren.
Közömbös pont, *fn.* *(ttan.)* der Indifferenzpunkt.
Közömbösség, *fn.* 1. die Indifferenz; 1. die Neutralität.
Közömbösülni, *k.* 1. gleichgiltig werden; 2. sich neutralisiren.
***Közönbirt**, *l.* **Közösen birt**.
Közönös, *mn.* **Közönösen**, *ih.* gemeinschaftlich.
Közönösség, *fn.* die Gemeinschaftlichkeit.
Közönség, *fn.* 1. das Publicum; olvasó —, das Lesepublicum; 2. *(a. m. község)* die Gemeinde; 3. † *(a. m. közösség)* die Gemeinschaft; —gel birni, gemeinschaftlich besitzen.
Közönséges, *mn.* allgemein; gemein, gewöhnlich; ordinär; —sé tenni, zur allgemeinen Kenntniß bringen, allgemein bekannt machen; gemein machen.
Közönségesen, *ih.* gemeiniglich, gewöhnlich, ins Gemein; gemeinhin.
Közönségesitni, *cs.* 1. *(bölcs.)* verallgemeinen; 2. *(a. m. köztudomásra juttatni)* allgemein bekannt machen.

†**Közönségest**, *ih.* allgemein.
Közöntüz, *fn.* *(ht.)* die Decharge.
Közöny, *fn.* der Indifferentismus, die Gleichgiltigkeit; die Indolenz.
Közönyös, *mn.* **Közönyösen**, *ih.* 1. indifferent, gleichgiltig; 2. neutral.
Közönyösdi, *fn.* der Indifferentist.
Közönyösitni, *cs.* 1. indifferent machen; 2. neutralisiren.
Közönyöspont, *fn.* *(ttan.)* der Indifferenzpunkt.
Közönyösség, *fn.* 1. der Indifferentismus, die Gleichgiltigkeit; 2. der Neutralismus.
Közönypont, *fn.* *(ttan.)* der Indifferenzpunkt, *l.* **Közömböspont**.
Köz-örökös, *fn.* *(ttud.)* der Erbgenoß.
Közös, *mn.* gemein, gemeinschaftlich, gemeinsam; a halál mindnyájunkkal —, der Tod ist uns allgemein; *(km.)* sem nem ritka, se nem drága, a mi —, was gemein ist wird bald verachtet; — lónak túrós a háta, *(szósz.* gemeinschaftliches Roß hat einen wund geriebenen Rücken) wer der Gemeinde dient, hat einen schlimmen Herrn.
Közös-adósok, *fn. t.* *(ker.)* die Gesammtschuldner.
Közösbánya, *fn.* *(b.)* die Gemeinzeche.
Közösbirtok, *fn.* gemeinschaftliches Eigenthum.
Közös-egyház, *fn.* die Simultankirche.
Közösen, *ih.* gemeinsam, gemeinschaftlich; — birni, gemein haben (mit Jem.); — ismert, gemeinkundig.
Közös-értelmű, *mn.* *(nyt.)* synonymisch; — szó, das Synonym.
Közös-iskola, *fn.* die Simultanschule.
Közösitni, *cs.* gemein od. gemeinschaftlich machen.
Közösjogú, *fn.* *(ttud.)* der Mitberechtigte.
Közösjogúság, *fn.* *(ttud.)* die Mitberechtigung.
Közösjószág, *fn.* das Gemeingut.
Közöskivánság, *fn.* der Gesammtwille.
Közösködni *(ik)*, *k.* 1. Gemeinschaft haben, verkehren; 2. *(a. m. közösülni)* beiwohnen.
Közösközepén, *ih.* mitteninne.
Közösközpontú, *mn.* *(mt.)* concentrisch.
Közösleg, *ih.* gemeinschaftlich.
Közöslegeltetés, *fn.* *(gazd.)* die Koppeltrift, die Koppelhut.
Közöslegelő, *fn.* die Gemeinweide, Mitweide, *l.* **Közlegelő**.
Közösmeghatalmazás, *fn.* *(ttud.)* die Mitbevollmächtigung.
Közösmeghatalmazott, *fn.* *(ttud.)* der Mitbevollmächtigte.
Közösödni *(ik)*, *k.* gemein werden, gemeinschaftlich werden.
Közösség, *fn.* die Gemeinschaft.
†**Közösst**, *l.* **Közösen**.
Közöstanú, *fn.* der Mitzeuge.

Közös-ügy, *fn.* die gemeinsame Angelegenheit.
Közösügyi költség, *fn.* gemeinsame Auslagen.
Közösügyi miniszter, *fn.* gemeinsamer Minister.
Közösülés, *fn.* 1. die Gemeinschaft, die Verbindung, 2. die Communication, der Verkehr; 3. der Beischlaf, die fleischliche Vermischung.
Közösület, *l.* **Közösülés**.
Közösülni, *k.* 1. in Verbindung sein, Gemeinschaft haben; 2. Theil nehmen, Theil haben; 3. *(a. m. nemileg párosulni)* beiwohnen.
Közösvadászat, *fn.* die Koppeljagd.
Közös-zár, *fn.* die Mitsperre.
Között, *nh.* unter, darunter, zwischen.
Közöttes, *mn.* Zwischen- . . .
Közötteshivatal, *fn.* das Zwischenamt.
Közöttes-őrs, *fn.* *(ht.)* der Zwischenposten.
Közöttestér, *fn.* der Zwischenraum.
Közpapir, *fn.* das Staatspapier.
Közpapirtőzs, *fn.* der Fondshandel.
Közparancs, *fn.* das Edict.
Közpéldabeszéd, *fn.* gemeines Sprichwort.
Közpénztár, *fn.* die Staatskasse.
Közpénzügy-tudomány, *fn.* die Finanzwissenschaft.
Közpolgár, *fn.* der Plebejer.
Közpolgári, *mn.* plebejisch, gemeinbürgerlich.
Központ, *fn.* *(mt.)* der Mittelpunkt, der Centralpunkt, das Centrum.
Középpontfutó, *mn.* *(ttan.)* centrifugal.
Központfutóerő, *fn.* *(ttan.)* die Centrifugalkraft, die Fliehkraft.
Központfutósebesség, *fn.* *(ttan.)* die Centrifugalgeschwindigkeit.
Központfutószabályozó, *fn.* der Centrifugalregulator.
Központhozi, *mn.* *(ttan.)* centripetal.
Központi, *mn.* Central- . . .
Központi állás, *fn.* *(ht.)* die Centralstellung.
Központi erő, *fn.* die Centralkraft.
Központi hatalom, *fn.* die Centralgewalt.
Központi igazgatás, *fn.* die Centralleitung.
Központi igazgatóság, *fn.* die Centraldirection.
Központi mozgás, *fn.* die Centralbewegung.
Központi szög, *fn.* *(mt.)* der Centriwinkel, Centralwinkel.
Központi ütközés, *fn.* *(ttan.)* der Centralstoß.
Központküli, *mn.* *(mt.)* excentrisch.
Központküliség, *fn.* *(mt.)* die Excentricität.
Központos, *mn.* **Központilag**, *ih.* *(mt.)* concentrisch.
Központosfúró, *fn.* *(kmt.)* der Centrumbohrer.
Központositani, *cs.* concentriren, centralisiren.
Központositás, *fn.* die Centralisation.

Központositási rendszer, *fn.* das Centralisationssystem.
Központos-szorító, *fn.* *(kmt.)* der Reitstock, die fahrende Docke, Spitzdocke (auf der Drehbank).
Központos-szorítószeg, *fn.* *(kmt.)* der Reitnagel (einer Drehbank).
Központosúlni, *k.* sich concentriren.
Központozni, *cs.* centriren.
Közraktár, *fn.* öffentliches Lagerhaus, Entrepôt.
Közraktári jegy, *fn.* *(ker.)* Entrepôtschein.
Közre, *ih.* 1. publik; — adni, publik machen, kund geben; 2. in die Mitte; — fogni, in die Mitte nehmen.
Közrehatás, *fn.* die Mitwirkung.
Közrehatni, *cs.* mitwirken, zusammenwirken.
Közreható, *mn.* gemeinnützig.
Közremunkálni, *l.* Közrehatni.
Közreműködés, *fn.* die Mitwirkung, Cooperation.
Közreműködni *(ik)*, *k.* mitwirken.
Közrend, *fn.* 1. *(a. m. az alsóbb osztályu polgárok együtt véve)* der gemeine Stand; 2. die öffentliche Ruhe od. Ordnung, die Staatsordnung, die Polizei.
Közrendbeli, *fn.* der gemeine Mann.
Közrend-ellenes, *mn.* polizeiwidrig.
Közrendtartás, *fn.* die Polizei.
Közrendtartási, *mn.* die Polizei betreffend.
Közrendtartási törvény, *fn.* das Polizeigesetz.
Közrendtartási ügy, *fn.* die Polizeisache.
Közrendű, *mn.* vom gemeinen od. niedrigen Stande.
Közriadal, *fn.* *(hl.)* der Generalmarsch.
Közsánc, *fn.* *(eröd.)* der Zwischenwall.
Község, *fn.* die Gemeinde, die Commune, die Communität; *(km.)* ki —nek szolgál, egynek sem szolgál, wer Allen dient, macht sich Keinem verbindlich.
Községháza, *fn.* das Gemeindehaus.
Községi, *mn.* die Gemeinde betreffend, Gemeinde-..., Communal-..., Municipal- . . .
Községi adó, *fn.* *(tny.)* die Gemeindeauflage.
Községi bizottság, *fn.* *(tny.)* der Gemeindeausschuß.
Községi elöljáróság, *fn.* *(tny.)* der Gemeindevorstand.
Községi határ, *fn.* *(tny.)* der Gemeindebezirk, die Gemeindegemarkung.
Községi iskola, *fn.* die Gemeindeschule.
Községi képviselet, *fn.* *(tny.)* die Gemeinderepräsentanz, Gemeindevertretung.
Községi képviselő, *fn.* *(tny.)* der Gemeinderepräsentant, Gemeindevertreter.
Községi pótadó v. pótlék, *fn.* *(tny.)* der Gemeindezuschlag.
Községi tanács, *fn.* *(tny.)* der Gemeinderath.

Községi tanácsos, *fn.* *(tny.)* der Gemeinderath.
Községi tisztviselő, *fn.* *(tny.)* der Municipalbeamte.
Községi út, *fn.* der Vicinalweg.
Községi ügy, *fn.* *(tny.)* das Gemeindewesen, Communalwesen, die Communalangelegenheit.
Községtanács, *fn.* der Gemeinderath.
Köz-szám, *fn.* die Hauptzahl.
Köz-szekerész, *fn.* *(hl.)* Fahrgemeiner.
Köz-szellem, *fn.* der Gemeingeist, Gemeinsinn.
Köz-szenv, Köz-szenvedés, *fn.* das Gemeinleiden.
Köz-szerű, *mn.* gemein.
Köz-szerzemény, *fn.* *(ttud.)* das Miterworbene.
Köz-szerző, *fn.* der Mitwerber.
Köz-szokás, *fn.* der Gemeingebrauch.
Köz-szolga, *fn.* der Träger, Dienstmann.
Közt, *nh.* zwischen, unter; —ünk legyen mondva v. —ünk maradjon a szó, im Vertrauen gesagt.
Köztalp, *fn.* die Brandsohle.
Köztár, *fn.* die öffentliche Schatzkammer.
Köztárs, *fn.* der Mitbürger, das Mitglied.
Köztársaság, *fn.* die Republik.
Köztársasági, *mn.* die Republik betreffend; republikanisch.
Köztartás, *fn.* das Convict.
Közteher, *fn.* die gemeine Last.
Közteherviselés, *fn.* das Tragen gemeinsamer Lasten.
Köztér, *fn.* 1. der Zwischenraum; 2. *(a. m. nyilvános tér, piac)* der Markt, der Platz, der öffentliche Platz.
Köztércsék, *fn. t.* *(kmt.)* Zwischenräume.
Köztiszteletű, *mn.* allverehrt.
Köztörvény, *fn.* das Staatsrecht; das Gemeinrecht.
Köztt, *l.* Közt.
Köztudalom, *fn.* der Gemeinsinn, das allgemeine Bewußtsein.
Köztudomás, *fn.* die Kundbarkeit; —ra juttatni, zur öffentlichen Kenntniß bringen, bekannt machen, kund geben, allgemein bekannt machen.
Köztudomású, *mn.* kundbar, notorisch, allgemein bekannt, gemeinkundig, offenkundig.
Köztulajdon, *fn.* *(ttud.)* das Miteigenthum.
Köztulajdonos, *fn.* *(ttud.)* der Miteigenthümer.
Köz-uralkodás, *fn* die Volksregierung, die Democratie.
Köz-uraság, *fn.* die Mitherrschaft.
Köz-úti híd, *fn* die Verkehrsbrücke.
Köz-úti mozdony, *fn.* die Straßenlocomotive.
Köz-úti vaspálya, *fn.* die Straßeneisenbahn, Straßenbahn, Tramway.
Köz-ügy, *fn.* das gemeine Wesen, das Gemeinwesen.

Köz-ügyi, *mn.* öffentlich.
Köz-ügyvéd, *fn.* *(tny.)* der Generalprocurator.
Köz-ügyvédség, *fn.* *(tny.)* die Generalprocuratur.
Közül, *nh.* von, aus; aus der Mitte; egy —ünk, einer aus unserer Mitte.
Közvacok, *fn.* *(nt. msz.)* das Blüthenlager, der Blüthenkuchen.
Közvéd, *fn.* *(eröd.)* die Courtine.
Közvédfalszög, *fn.* *(eröd.)* der Courtinenwinkel.
Közvédszárny, *fn.* *(eröd.)* der Courtinenflügel.
Közvélemény, *fn.* die öffentliche Meinung, die allgemeine Meinung.
Közvetetlen, *mn.* unmittelbar.
Közvetetlenség, *fn.* die Unmittelbarkeit.
Közvetetlenűl, *ih.* unmittelbar.
Közvetett, *mn.* mittelbar, indirect.
Közvetettség, *fn.* die Mittelbarkeit.
Közvetités, *fn.* die Vermittelung.
Közvetitni, *cs.* vermitteln.
Közvetitő, *fn.* der Vermittler, die Mittelsperson.
Közvetitőforgalom, *fn.* der Zwischenverkehr.
Közvetitőkereskedelem, *fn.* der Zwischenhandel.
Közvetlen, *mn.* unmittelbar, direct, immediat.
Közvetlenség, *fn.* die Unmittelbarkeit.
Közvetlenűl, *ih.* direct, unmittelbar.
Közvetőleg, *ih.* Közvetőleges, *mn.* mittelbar, indirect.
Közvetve, *ih.* mittelbar.
Közvitéz, *l.* Közlegény.
Közvonalas, Közvonalos, *mn.* interlinear.
Közzétenni, *cs.* veröffentlichen, verlautbaren, kundmachen, promulgiren, zur Kenntniß des Publicums bringen, *l.* Kihirdetni.
Közzététel, *fn.* die Gemeinmachung, Verkündigung.
Közzsinat, *fn.* *(egyh.)* ökumenisches Concil.
Krajcár, *fn.* der Kreuzer.
Krajcáros, *mn.* . . . . . Kreuzer werth.
Krakkó, *hn.* Krakau *(város)*.
Krákogatni, *l.* Károgatni.
Krákogni, *k.* *(a. m. károgni)* krächzen, kraken (wie die Krähe); *á. é.* rauh od. heiser schreien.
Kramzsálni, *k.* scribeln.
Kránic, *hn.* Kärnthen.
Kravján, *hn.* Kuhschwanz *(Szepesm.)*.
Krepin, *fn.* *(nt.)* die Schwalbenwurz.
Kréta, *fn.* *(á.)* die Kreide; *(műv.)* Crayon; áztatott —, die Schlemmkreide; vörös —, Röthel, Rothstein; *(szój.)* baj van a — körül, es stinkt in der Fechtschul.
Krétacsoport, *fn.* *(ft.)* die Kreidegruppe.
Krétafehér, *fn.* das Kreidenweiß.
Krétafehér, Krétafehérségű, *mn.* kreidenweiß.
Krétaföld, *fn* die Kreidenerde.
Krétaképződmény, *fn.* *(ft.)* die Kreideformation.

Krétamárga, *fn.* *(ft.)* der Kreidemergel.
Krétamodor, *fn.* *(műv.)* die Crayonmanier.
Krétanemű, *mn.* kreidenartig.
Krétarajz, *fn.* *(műv.)* die Crayonzeichnung.
Krétás, *mn.* kreidig.
Krétázni, *cs.* kreiden, mit Kreide bezeichnen.
Krics, *l.* Kirics.
Kristály, *fn.* *(á.)* der Krystall; —, *mn.* kristallen.
Kristályfőzés, *fn.* *(kmt.)* das Kochen auf Korn (in der Zuckerfabrikation).
Kristályitni, *cs.* krystallisiren.
Kristályosodás, *fn.* die Krystallisirung, die Krystallisation.
Kristályodni *(ik)*, *k.* sich krystallisiren.
Kristályos, *mn.* krystallinisch.
Kristályozni, *cs.* krystallisiren.
Kristálysó, *fn.* *(b.)* das Kernsalz, Krystallsalz.
Kristálytiszta, *mn.* krystallhell.
Kristály-üveg, *fn.* das Krystallglas, das Flintglas.
Kristély, *fn.* 1. das Klystier; 2. die Klystierspritze.
Kristélyozni, *cs.* klystieren.
Kristóf, *tn.* Christoph *(férfi)*.
Kristyán, *hn.* Kriefelstein, Krisstein *(Vas m.)*.
Krisztina, *tn.* Christine *(női)*.
Krisztus, *tn.* Christus; — koporsója, das heilige Grab; *(tréf.)* van —a, er hat Batzen; *(km.)* könnyű annak, kinek — a barátja v. kinek a Krisztus barátja, nem kárhozik az el, wem die Heiligen hold sind, der mag leise beten od. wer den Papst zum Vetter hat, kann leicht Cardinal werden.
Krisztusrend, *fn.* der Christusorden.
Kritika, *fn.* die Kritik.
Kritikai, *mn.* kritisch.
Kritikus, *fn.* der Kritiker.
Kritizálgatni, *cs.* bekritteln, kritteln.
Kritizálni, *cs.* kritisiren.
Krokodil, *fn.* *(állatt.)* das Krokodil.
Krokodilkőny, *fn.* die Krokodilthräne.
Krumpli, *l.* Kolompér.
*__Kuarc__, *l.* Kudarc.
Kuasz, *l.* Kuvasz.
Kubiom, *fn.* die Cubebe, Zibebe.
*__Kúbó__, *fn.* der Possenreißer, der Spaßmacher, der Hanswurst.
*__Kubuc__, *fn.* der Eierkorb (von Stroh).
Kucik, Kuckó, *fn.* der Winkel, der Ofenwinkel (der Raum zwischen Ofen und Wand).
Kuckóudvar, *fn.* *(ép.)* der Lichthof.
Kucogni, *k.* schmunzeln.
Kucor, *l.* Kacor.
*__Kucorálni__, *k.* 1. kauern, hocken; 2. zudringlich betteln.
Kucorgani, *l.* Kucorogni.
Kucorgó, *fn.* die niedere Hütte.
Kucoritani, *vh.* sich ducken.
Kucorodni *(ik)*, *k.* sich ducken, sich kauern.

Kucorogni, *k.* 1. hocken, sich ducken, sich kauern; 2. armselig leben; 3. in gebückter Stellung bitten und flehen, zudringlich betteln.
Kucsföd, *fn.* *(állatt.)* csuklás —, barátka —, der Kapuzineraffe.
Kucsma, *fn.* die Pudelmütze; —, *hn.* Kusma *(Beszterce m.)*.
Kucsmagomba, *fn.* *(nt.)* die Spitzmorchel.
Kucsmaredőcsög, *fn.* *(nt.)* der kappenförmige Faltenschwamm, der mützenförmige Faltenschwamm, die Bischofsmütze.
Kucsmaszömörcsög, *fn.* *(nt.)* die gemeine Morchel, die Spitzmorchel.
*__Kudar__, *fn.* der innere Raum des Ofens.
Kudarc, *fn.* die Schande, die Unehre, die Schlappe; *(szój.)* —ot vallani, den Kürzeren ziehen, Fiasko machen, Schande einlegen, mit langer Nase abziehen, eine Schlappe bekommen.
*__Kudori__, *fn.* eine Art Topfenspeise.
*__Kuf__, *fn.* ein kleines Gefäß.
Kufár, *fn.* 1. der Mäkler; 2. der Höker, der Greisler.
Kufárkodás, *fn.* die Mäkelei.
Kufárkodni *(ik)*, *k.* 1. einen Mäkler abgeben; 2. einen Greisler abgeben, handeln.
*__Kuffantó__, *l.* Kufár.
Kufja, *fn.* *(állatt.)* gyilkos —, die scheußliche Kufie.
Kugli, *fn.* der Kegel.
Kuglizni, *k.* Kegel schieben, bosseln.
Kuglizó, *fn.* die Bosselbahn, Kegelbahn, der Bosselplatz, Kegelplatz.
*__Kuhantani__, *l.* Köhenteni.
Kuhar, *fn.* die Krümmung od. Windung eines Hügels.
Kuhi, *fn.* die Schande; *(szój.)* —t mondani, die Segel streichen, sich ergeben, sich für überwunden erklären; —ban hagyni, im Stiche lassen; —ban maradni, im Stiche bleiben.
Kuhintani, *k.* stöhnen.
Kuhogni, *k.* bellen (wie ein Fuchs).
Kujak, *fn.* die Faust.
Kujakló, *fn.* der Faustkämpfer, Boxer.
*__Kujtorogni__, *k.* sich herumtreiben, vagabondiren.
Kuk, *l.* Kukk.
*__Kuka__, *mn.* stumm, taubstumm.
Kuka, *fn.* der hölzerne Haken; *külön.* *(haj.* horgas fa, melyben a lovaskötél csúszik) die Gurgel, Seilgurgel.
Kukály, *fn.* *(állatt.)* der Sporn-kukuk.
Kukac, *fn.* *(állatt.)* die Made, die Milbe.
Kukacos, *mn.* Kukacosan, *ih.* madig, milbig.
Kukacosodni *(ik)*, *k.* voll Maden od. Milben werden.
Kukajáró, *fn.* *(haj.)* der Deck, Gang.
Kukázni, *k.* *(haj.)* den Wurfanker auslagen, warfen, warzen, wallreiten, wallfahren.
Kukázókötél, *fn.* *(haj.)* das Wurftau.

Kukázómacska, *fn.* *(haj.)* Wallanker, Wurfanker, Kukazanker.
Kukerics, *hn.* Schwabenhof *(Sopron m.)*.
Kukk, *fn.* der Muck, der Mucks; *(szój.)* —ot sem szólani, nicht eine Silbe sprechen, nicht mucksen, nicht einen Muck von sich geben; —ot égetni, Schaden leiden.
Kukkadni, *l.* Kókkadni.
Kukkanni, *k.* mucken, mucksen; nem is —, nicht einen Muck von sich geben, nicht mucksen; — sem mer, er getraut sich nicht den Mund auf zu thun.
Kukkantani, *cs.* einen Mucks thun, einmal mucken.
*__Kuklya__, *fn.* die Kapuze.
Kukló, *hn.* Kugelhof *(Pozsony m.)*.
*__Kukma__, *fn.* der Maulaffe.
Kukmér, *hn.* Kukmirn *(Vas m.)*.
Kukó, *fn.* das Ei (in der Kindersprache).
Kukoja, *fn.* *(nt.)* die Bärentraube, die Sandbeere; fanyal —, die gemeine Bärentraube; havasi —, die Alpenbärentraube; ösztavasz —, der Erdbeerbaum.
Kukojcabogyó, *fn.* *(nt.)* die Meerkirsche.
Kukojcafűz, *fn.* *(nt.)* die heidelbeerförmige Weide.
*__Kukolla__, *fn.* die Hütte.
Kukora, *mn.* krumm, gebogen.
Kukora, *fn.* *(haj.)* Erdspill, loses Spill, Krüppelspill, Tummelbaum
*__Kukorcolni__, *k.* sich niederducken.
Kukorék, *fn.* 1. die Falte, der Bug; 2. die Krümmung; 3. das Hahnengeschrei.
Kukorékolás, *fn.* das Krähen, das Hahnengeschrei.
Kukorékolni, *k.* krähen (vom Hahn).
*__Kukori__, *fn.* der Beugel, die Bräze.
Kukorica, *fn.* *(gazd.)* der Kukurutz, der Mais.
Kukoricacsősz, *fn.* ein Hüter der Kukurutzfelder.
Kukoricaföld, *fn.* das Kukurutzfeld, das Maisfeld.
Kukoricahaj, *fn.* *(gazd.)* das Maisstroh.
Kukoricakár, *fn.* *(állatt.)* der Raupentödter, der Maisdieb.
Kukoricaléha, *fn.* die Maiskleie.
Kukoricamorzsoló, *fn.* *(gazd.)* der Kukurutzrebler.
Kukoricaszem, *fn.* ein Korn Kukurutz.
Kukorikolás, Kukorikolni, *l.* Kukorékolás, Kukorékolni.
Kukoritni, A. *cs.* krümmen; —, B. *cs.* és *k.* krähen.
Kukorodni *(ik)*, *k.* sich krümmen, sich zusammenziehen, sich niederkauern.
Kukorogni, *k.* sich ducken, sich kauern.
Kukra ugrani, *k.* aufrecht springen.
*__Kukrejt__, *fn.* der Schlupfwinkel.
Kuksó, *fn.* das Kochsalz.
Kuksolni, *k.* kauern, sich gucken; sich verkriechen.
Kuksz-alkusz, *fn.* *(b.)* der Kurkränzler.
Kukta, *fn.* der Küchenjunge, Koch-

junge, Kochgehülfe; der Schmutzkoch.
Kuktálkodni *(ik)*, **k.** einen Küchenjungen abgeben.
Kuktaság, *fn.* der Dienst eines Küchenjungen.
Kuku, *l.* Kukó.
Kukuba, *fn.* *(nt.)* der Taubenkropf.
Kukucs, *fn.* die Lorgnette, der Gucker; daljátéki —, der Operngucker.
Kukucsálni, Kukucskálni, *k.* gucken.
Kukucsláda, *fn.* der Guckkasten.
Kukucsolni, *k.* gucken; lorgnettiren.
Kukucs-üveg, *l.* Kukucs.
Kukuk, *l.* Kakuk.
Kukurica, *fn.* der Kukuruz, *l.* Kukorica.
Kukurikulni, *l.* Kukorékolni.
Kula, *hn.* Josefsfeld *(Bács m.)*.
Kulacs, *fn.* eine hölzerne Feldflasche.
Kulacskép, *fn.* das Vollmondsgesicht.
Kulacsképü, *mn.* bausbäckig, dickbäckig.
Kulak, *l.* Kulyak.
Kulakolni, *l.* Kulyakolni.
Kulakszarv, *fn.* das Faustgehörn.
Kulcs, *fn.* der Schlüssel; biztonsági —, Sicherheitsschlüssel; lyukas —, tövises —, der Dornschlüssel; *(szój.)* beadni a —ot, die Segel streichen, sich ergeben; *(km.)* a prókátorok szája arany —csal nyilik, *szósz.* den Mund der Advokaten öffnet ein goldener Schlüssel; nem minden — nyit meg minden ajtót, *szósz.* es öffnet nicht jeder Schlüssel jede Thür.
Kulcsár, *fn.* der Schließer, der Beschließer, der Kellermeister; *(km.)* rossz — az, a ki szomjan hal, *szósz.* ein schlechter Kellermeister, der vor Durst stirbt.
Kulcsárfalu, *hn.* Allersdorf *(Vas m.)*.
Kulcsárkodni *(ik)*, *k.* einen Beschließer abgeben, als Beschließer dienen.
Kulcsárnö, *fn.* die Schließerin, Beschließerin.
Kulcsárság, *fn.* die Schließerei, die Beschließerei.
Kulcscsont, *fn.* *(bt.)* das Trosselbein, das Schlüsselbein.
Kulcsfej, *fn.* der Schlüsselring.
Kulcshorog, *fn.* der Schlüsselhaken.
Kulcskarika, *fn.* *(kmt.)* der Schlüsselring.
Kulcslik, Kulcslyuk, *fn.* das Schlüsselloch.
Kulcslyukbádog, *fn.* *(kmt.)* das Schildchen, das Schlüssellochblech.
Kulcslyukfedö, *fn.* *(kmt.)* der Schlüsselschild.
Kulcspénz, *fn.* das Schlüsselgeld.
Kulcsolni, *cs.* 1. schließen; 2. kezeit —, die Hände falten.
Kulcsolódni *(ik)*, *k.* sich schließen.
Kulcsos, *mn.* 1. mit einem Schlüssel versehen; 2. umgemauert, fest (von einer Stadt); 3. eine Art Backwerk.
Kulcspuska, *fn.* die Schlüsselbüchse, *l.* Kováspuska.

Kulcs-szár, *fn.* *(kmt.)* das Schlüsselrohr.
Kulcstaró, Kulcstaraj, Kulcstoll, *fn.* der Kamm, der Schlüsselbart.
***Kuli**, *fn.* eine Kuh mit kurzen Hörnern.
Kuliba, *fn.* *(haj.* kis házikó a hajó hátulján a hajóslegénység számára) Roof, Tscharbake, Hütte.
Kulimáz, *fn.* die Wagenschmiere.
Kulla, *l.* Kula.
Kullancs, *fn.* 1. *(állatt.)* die Zecke, die Schafzecke; kutya v. szegélyezett —, die Hundszecke; amerikai —, die amerikanische Waldlaus; 2. die Milbe.
Kullantani, *cs.* 1. *(a. m.* füllenteni) flunkern, eine kleine Lüge sagen; 2. schlagen.
Kullintani, *cs.* schnipfen.
Kullogni, *k.* langsam od. schleichend gehen; zotteln, paddeln; odább —, sich davon schleichen; *(szój.)* lassan kullog, mintha epret szedne, *szósz.* er tritt leise auf, als wenn er Erdbeeren klauben möchte.
Kullogó, *fn.* 1. der Schleicher; 2. der Freiwerber; die Freiwerberin.
Kulyak, *fn.* die Faust.
Kulyakolni, *cs.* mit der Faust schlagen.
***Kumak**, *fn.* ein großes Stück (z. B. Brod).
Kummogni, *l.* Kullogni.
Kúmni, *l.* Kúnni.
Kun, Kún, *fn.* der Kumanier; —, *mn.* aus Kumanien.
Kuncogni, Kuncolni, Kuncorálni, Kuncorogni, *k.* 1. lästig bitten, betteln; 2. markába kuncogni, sich in die Faust lachen.
***Kuncs**, *fn.* *(a. m.* kucik, kuckó) der Ofenwinkel.
Kuncsogni, *k.* 1. lästig bitten, betteln; 2. gaffend stehen; 3. kauern.
Kuncsorgás, *fn.* die Pracherei.
Kuncsorgó, *fn.* der Pracher, der zudringliche Bettler.
Kuncsorogni, *k.* prachern, zudringlich betteln, *l.* Kuncsogni.
Kund, *hn.* Reußdorf *(K.-Küküllő m.)*.
***Kundészni**, *k.* stöbern.
Kunhátas, *mn.* 1. stoßend (von Reitpferden); 2. *l.* Csökönös.
Kúnház, *fn.* die Hütte.
Kunkogás, *fn.* das Quacken.
Kunkogni, *k.* quacken.
Kunkor, *fn.* *(nt.)* die Sonnenwende, der Scorpionsschwanz; amerikai —, die peruvianische Sonnenwende, das Vanillenkraut; europai —, die gemeine Sonnenwende.
Kunkorék, *fn.* *(gép.)* die Schneckenwinde.
Kunkoritni, *cs.* winden, spinnen, ranken.
Kunkorlapony, *fn.* *(nt.)* die Hundsschildflechte.
Kunkorodni *(ik)*, *k.* sich ranken, sich winden, sich schlingen, sich spinnen.
Kunkötés, *fn.* ein starker, künstlicher Knoten, der gordische Knoten.
Kúnni *(ik)*, *k.* die Augen schließen.

Kunnyogni, *l.* Kunyorálni.
Kunság, *tn.* Kumanien, das Kumanenland.
Kunya, *mn.* 1. *(a. m.* konya) hängend, gebeugt, abwärts gebogen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* tunya) faul, faulenzerisch; b) *(a. m.* elpuhult) verweichlicht, weibisch.
Kunyhó, *fn.* die Hütte.
Kunyó, *l.* Kunyhó.
Kunyorálni, *k.* prachern, betteln, weinerlich und anhaltend bitten.
Kúp, *fn.* 1. *(mt.)* der Kegel; záró kúp, der Sperrkegel; kúpba rakni, aufkegeln; 2. *(ép.)* die Haube, die Kuppel; der Dom.
Kupa, *fn.* 1. der Humpen, die Trinkschale, ein Trinkgeschirr; 2. das Maß (zwei Halbe); 3. *(kmt.)* die Radschaufel; 4. *(gazd.)* die Runde (an den Zähnen des Pferdes).
Kupac, *fn.* 1. das Häufchen, der Stoß; 2. die Mistgrube.
Kupacs, *l.* Kupak.
Kupak, *fn.* 1. der Pfeifendeckel, der Deckel, die Klappe; 2. der Aufsatz; 3. die Vorhaut; 4. *(erd.* a bogsa tetejére apró szénből rakott kúp) der König; 5. *(ht.)* die Kapsel.
Kupakatlan, *mn.* unbeschlagen, ohne Deckel.
Kupakolni, *cs.* mit einem Deckel versehen.
Kupakos, *mn.* mit einem Deckel versehen.
Kupakosfélék, *fn. t.* *(nt.)* Cupuliferä.
Kupakospuska, *fn.* das Kapselgewehr.
Kupaktartó, *fn.* *(ht.)* der Kapselhälter.
Kupakváz, *fn.* *(b.)* die Rippen.
Kupalag, *fn.* der kleine Höcker, die kleine Beule.
Kúp-alak, *fn.* die Kegelfigur.
Kúp-alaku, *mn.* kegelförmig, *l.* Kúpos.
Kupály, *fn.* *(állatt.)* vasorrú —, der Kirschfink, der Kernbeißer, der Klepper; zöldike —, der Grünling, der Schwunz.
Kupás cserép, *fn.* *(kmt.)* der Kehlziegel.
Kupás kerék, *fn.* *(gép.)* das Sackrad.
Kupás vas, *fn.* *(kmt.)* die Achsenschiene.
Kupasz, *fn.* *(állatt.)* der Alligator.
***Kupcihér**, *fn.* der Landstreicher.
Kúpcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Dute, die Kegelschnecke; császármadár —, der Federkegel; márvány —, der Marmorkegel.
Kúpcsörük, *fn. t.* *(állatt.)* die Kegelschnäbler, Conirostres.
Kupdad, *fn.* *(mt.)* Konoid, Afterkegel; —, *mn.* konoidisch.
Kupec, *fn.* 1. der Krämer; *kül.* der Viehhändler; 2. der Mäkler.
Kupfelület, *fn.* *(mt.)* der Kegelmantel, der Mantel.
Kúpfog, *fn.* *(őslénytan)* der Mastodon; nagy —, der fleischfressende Elephant, das Ohiothier.

Kúpfödél, *fn.* *(ép.)* die Haube, das Helmdach, der Dom, die Kuppel, das Kuppelbach.
Kúpfödelü, *mn.* *(ép.)* — egyház, die Domkirche.
Kúphely, *fn.* die Kegelbahn, der Kegelplatz.
Kúp-idomú, *fn.* *(mt.)* konisch, kegelförmig, kuppelförmig.
Kupikék, *mn.* von unbestimmter Farbe; *(szój.)* — nadrágot szabni vkinek, einem den Fetzen voll hauen.
Kúpjáték, *fn.* der Kegelschub, das Kegelspiel, Kegelschieben.
Kúpkaró, Kúpockarózat, *fn.* *(haj.)* Paalen, Duckdalben.
Kúpkerék, *fn.* *(gép.)* konisches Rad, Kegelrad.
Kúpmetszet, *fn.* *(mt.)* der Kegelschnitt.
Kupolag, *fn.* das Geschwür.
Kúpolni, *cs.* in Kegel zusammenlegen (z. B. Rohrgärbchen, Hanfgärbchen).
Kupolya, *fn.* ein krugförmiges Flechtwerk.
*__Kuporcolni__, *k.* hocken, sich kauern, sich ducken.
Kuporgatni, *cs.* 1. allmälig zusammenraffen od. scharren; 2. sparen, knausern.
Kupori, *mn.* knauserisch, knickerisch.
Kuporitni, Kuporni, *cs.* zusammenraffen od. scharren.
Kuporodni *(ik)*, *k.* sich niederhocken.
Kuporogni, *k.* hocken, sich kauern.
Kuporú, *mn.* schrumpfig.
Kúpos, *mn.* *(mt.)* kegelig, kuppelig, konisch.
Kúpos cső, *fn.* *(gép.)* das Kegelrohr.
Kúpos golyó, *fn.* *(kt.)* die Spitzkugel.
Kúpos hegy, *fn.* *(ft.)* der Kegelberg.
Kúpos kerék, *l.* Kúpkerék.
Kúpos köteldob, *fn.* *(b.)* die Bobine, der konische Seilkorb, die konische Trommel.
Kúposság, *fn.* *(mt.)* die Conicität.
Kúpos szér, *fn.* *(b.)* der Rundherd, Kegelherd.
Kúp-oszlop, *fn.* die Pyramide, *l.* Gúla.
Kúpozni, *k.* kegeln, Kegel schieben od. spielen.
Kúpszelet, *fn.* *(mt.)* der Kegelschnitt.
Kúpszerü, *mn.* kegelähnlich.
Kúptengely, *fn.* *(kmt.)* die Kegelachse.
Kúptető, *fn.* *(ép.)* der Dom, das Kuppelbach, die Kuppel, Haube.
Kúptim, *fn.* der Zuckeralaun.
Kúpvonal, *fn.* *(mt.)* die konische Linie, Kegellinie; die Parabel.
Kúpvonalos, *mn.* Kúpvonalosan, *ih.* parabolisch.
*__Kura__, *fn.* die Dirne, die Buhldirne.
Kúra, *fn.* die Kur.
Kurafi, *fn.* 1. der Hurenjäger, der Buhle, der Buhler; der Hurer; 2. der Schurke.
Kurcina, *fn.* die Speckgriebe.

*__Kurézni__, *k.* scherzen.
*__Kurgó__, *fn.* das uneheliche Kind, das Hurenkind.
Kurhéja, *fn.* *(állatt.)* der Hühnergeier.
Kurholni, *cs.* herunterreißen, schelten, schmähen, ausmachen.
Kurimján, *hn.* Kirn *(Szepes m.)*.
Kurisztolni, *k.* wetzen.
Kurittyolni, *k.* quäken.
Kurizálni, *k.* den Hof od. die Cour machen.
Kurizáló, *fn.* der Courmacher.
Kurja, *fn.* 1. das Geschrei; 2. der Wolf.
Kurjantani, *cs.* aufschreien, plärren, aus vollem Halse schreien.
Kurjantó, *fn.* die Schreikehle; jó —ja van, er hat eine gute Schreikehle.
Kurjongani, Kurjongatni, *cs.* grölen, jauchzen, schreien.
*__Kurka__, *fn.* die Jacke, der Spenzer, *l.* Kurtka.
Kurkálni, *l.* Kurkászni.
Kurkászni, Kurkázni, *cs.* suchen, stöbern, aufgattern, aufstöbern.
Kurranni, *k.* knurren.
Kurrantani, *cs.* einmal knurren.
Kurrogni, *k.* knurren.
Kurrogókolty, *fn.* *(állatt.)* der Knurrhahn.
Kurta, *mn.* kurz; zugestutzt; —, *fn.* der Zugestutzte; *kül.* das zugestutzte Huhn; *(km.)* kaparj —, neked is lesz, v. kaparj —, lesz poltura, arbeite, so wirst du haben; aki délig —, délután is —, wer jung nichts taugt, der bleibt auch alt ein Taugenichts.
Kurtacsö, *fn.* das Stutzrohr.
Kurtacsövü ágyu, *fn.* die Carronade.
Kurtaebéd, *fn.* das Gabelfrühstück.
Kurtafarkú, *mn.* stumpfschwänzig; —, *fn.* der Stumpfschwanz, Stutzschwanz.
Kurtakalapács, *fn.* *(állatt.)* der Blauspecht, die Spechtmeise.
Kurtakigyó, *fn.* *(állatt.)* die Wurfschlange.
Kurtakorcsma, *fn.* die Kneipe, die heimliche Schenke.
Kurtakutya, *fn.* der Mutz, ein Hund mit kurzem Schweif; annyi mint a —, so viel als Flöhe im August.
Kurtály, *fn.* *(kt.)* das Stutzrohr, der Carabiner.
Kurtályos, *fn.* der Carabinier.
Kurtán, *ih.* kurz; *(szój.)* — fogni vkit, Einen kurz halten od. einschränken.
Kurtanemes, *fn.* der Krautjunker, Strohjunker; der unbegüterte Edelmann.
†**Kurtány**, *fn.* 1. *(kt.)* die Haubitze; 2. der einquartierte Söldling.
Kurtaság, *fn.* die Kürze.
Kurtavas, *fn.* —ra verni krumm schließen.
Kurti, *l.* Kurtka.
Kurtitás, Kurtitmány, *fn.* die Abkürzung; die Abbreviatur.
Kurtitási jel, *fn.* *(nyl.)* das Schärfungszeichen.

Kurtitni, *cs.* kürzen, abkürzen; stutzen, abstutzen.
Kurtitott, *mn.* abgekürzt; — üg, abgekürzter Trab.
Kurtka, *fn.* die Jacke, der Spenzer, das Röckel.
Kurtulás, *fn.* *(haj.)* der Seilaufleger, Kurtler.
Kurtulázni, *cs.* *(haj.)* Seil auflegen, kurteln.
Kurtúlni, *k.* sich kürzen, kürzer werden.
Kuruc, *fn.* Name der Parteigenossen der letzten Rákócis; *(szój.)* itt — világ lesz, hier wird es scharf zugehen; — világ régen volt, das sind längst vergangene Zeiten; —, *mn.* vertrackt, verdammt; — legény, ein schneidiger Kerl.
Kuruchegy, *hn.* Redoutenberg *(hegy Sopron m.)*.
Kuruglya, *fn.* die Ofenkrücke; die Krücke.
Kuruglyafej, *fn.* das Krückblatt.
Kurukuru, *fn.* *(állatt.)* der Baumhacker.
Kuruttyolás, *fn.* das Quaken.
Kuruttyolni, *k.* quaken, koaxen.
Kuruzsolás, *fn.* die Quacksalberei, die Salbaderei.
Kuruzsolni, *cs.* quacksalbern.
Kuruzsoló, *fn.* der Quacksalber.
Kurva, *fn.* die Hure.
Kurvafajzat, *fn.* das Hurengesindel, Hurenpack.
Kurvakereset, *fn.* das Hurenhandwerk.
Kurvakeritő, *fn.* der Hurenhändler, der Dirnenzubringer.
Kurvalak, *fn.* das Hurenhaus, die Hurenwohnung.
Kurválkodás, *fn.* die Hurerei, die Unzucht.
Kurválkodni *(ik)*, *k.* huren, Hurerei od. Unzucht treiben.
Kurvás, *mn.* 1. voll mit Huren; 2. der Hurerei ergeben; 3. *(a. m.* kurvákhoz illö) hurerisch, Huren-...; —, *fn.* der Hurer, Hurenjäger.
Kurváskodni *(ik)*, *l.* Kurválkodni.
Kurvázni, *k.* Hure nennen od. heißen.
*__Kusa__, *mn.* verstümmelt, *l.* Kusza.
Kushadni, *l.* Kussadni.
Kusi, *l.* Kusa.
Kusolni, *k.* 1. hocken, kauern; 2. das Maul halten.
Kussadni, *k.* hocken, kauern, kuschen.
Kussadó, *mn.* *(nt. msz.)* niederliegend, hingeworfen (vom Stengel).
Kussolni, *l.* Kusolni.
Kustorogni, *k.* 1. kauern; 2. herumstehen.
Kusza, *mn.* 1. stumpfschwänzig, kurzgeschwänzt; 2. *(a. m.* összebomlott) verworren, aufgewühlt; —, *fn.* der Stumpfschwanz.
Kuszadék, *fn.* das Gewirre.
Kuszálni, *cs.* wirren, verwirren, verwickeln.
Kuszálódni *(ik)*, *k.* sich wirren, sich verwickeln.
Kuszált, *mn.* verworren; *(nt. msz.)* in einander gefaltet (von Fruchtknoten).

Kuszáltság, *fn.* die Verworrenheit.
Kúszás, *fn.* das Baumklettern.
Kuszatyúk, *fn.* der Stumpfschwanz, das ungeschwänzte Huhn.
Kuszi, *fn.* das Hünblein, das Hündchen.
Kuszipajtás, *fn.* der Brodkammerad.
Kúszkapocs, *fn.* das Klettereisen, das Steigeisen.
***Kuszkó**, *fn.* der Schlupfwinkel, *l.* Kuckó.
Kúszláb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Kletterfuß.
***Kuszlik**, *l.* Kuckó.
Kuszma, *mn.* bodig (von der Wolle).
Kuszma, *fn.* 1. das Gewirre, Wirr-...; 2. das Bodige (der Wolle).
Kúszma, *fn.* *(állatt.)* törékeny —, die Blindschleiche.
Kuszmafonál, *fn.* das Wirrgarn.
Kuszmálni, *l.* Kuszálni.
Kuszmálódni *(ik)*, *l.* Kuszálódni *(ik)*.
Kuszmaselyem, *fn.* die Wirrseide.
Kúszni *(ik) k.* klettern.
Kúszó, *fn.* der Kletterer, der Klettermann; —, *mn.* *(nt. msz.)* klimmend (vom Stengel).
Kúszóhal, *fn.* *(állatt.)* der Kletterfisch.
Kúszók, *t. fn.* *(állatt.)* die Klettervögel, *t.*
Kúszóláb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Kletterfuß.
Kúszónövény, *fn.* *(nt. msz.)* die Schlingpflanze.
Kuszpitolni, Kuszpolni, *cs.* abtragen, abnutzen.
Kúszpózna, *fn.* die Kletterstange, der Steigbaum.
Kusztor, Kusztora, *fn.* das Taschenmesser; *(seb.)* das Bistouri; gombos —, das geknöpfte Bistouri; hornyos —, das Furchenbistouri; peckes —, das Bistouri mit Absatz an der Spitze.
Kusztora, *fn.* die kurze Pfeife (zum Rauchen).
Kusztoragerely, *fn.* *(seb.)* die Bistourilanzette.
***Kuszup**, *fn.* der Eierkorb.
Kut, Kút, *fn.* der Brunnen, der Born; ásványos —, die Mineralquelle; élő —, die lebendige Quelle; szökő —, der Springbrunnen; *(szój.)* —ba esett, *(szósz.* er ist in den Brunnen gefallen) er ist verliebt; *(km.)* rossz —, melybe vizet kell hordani, es ist ein böser Brunnen, in den man Wasser tragen muß.
Kutacs, *fn.* *(seb.)* der Fontikel, das Fontanell.
***Kutag**, *fn.* untersetzt, klein und dick, zwerghaft.
Kút-ágas, *fn.* die Brunnensäule, die Brunnenschere, der Schöpfgalgen.
***Kutak**, *l.* Kutag.
Kút-akna, *fn.* 1. *(a. m.* a kút hengerded öble) der Brunnenschacht; 2. der Schacht.
Kútas, *fn.* der Brunnenmeister, *l.* Kútmester.
Kút-ásó, *fn.* der Brunnengräber.
Kutasz, *fn.* *(seb.)* der Katheter, die Sonde; füles —, die geöhrte Sonde; szárnyas —, die Flügelsonde; tompa —, die stumpfe Sonde.
Kutaszcsipő, *fn.* *(seb.)* der Sondegriffel.
Kutaszfogó, *fn.* *(seb.)* der Sondenfänger.
Kutaszolni, *cs.* *(seb.)* sondiren.
Kutaszvessző, *fn.* *(seb.)* das Sondenstäbchen.
Kutatás, *fn.* das Stöbern; *(b.)* die Schürfung, der Schurf; —t jelölni, einschürfen.
Kutatási biztos, *fn.* *(b.)* der Schürfungscommissär.
Kutatási engedély, *fn.* *(b.)* die Schurfbewilligung, Schurflicenz.
Kutatási jog, *fn.* *(b.)* die Schurfgerechtigkeit, das Schurfrecht.
Kutatási könyv, *fn.* *(b.)* das Schurfbuch.
Kutatási szabadalmak könyve, *fn.* *(b.)* das Freischurfbuch.
Kutatási tér, *fn.* *(b.)* das Schurfgebiet.
Kutatásra jogositott, *fn.* *(b.)* der Schurfberechtigte.
Kutatástan, *fn.* *(b.)* die Schürfungslehre.
Kutatni, *cs.* 1. stöbern, durchsuchen, aufgattern; *(b.)* schürfen; 2. *á. é.* forschen.
Kutató, *fn.* 1. *(b.)* der Schürfer; szabad —, der Freischürfer; 2. der Forscher.
Kutatóalag, *fn.* *(b.)* der Suchstollen, Schurfstollen.
Kutató mivelés, *fn.* *(b.)* der Schurfbau.
Kutató nyilám, *fn.* *(b.)* die Suchstrecke.
Kutató tárna, *fn.* *(b.)* der Suchstollen, Schurfstollen.
Kutatott, *mn.* *(b.)* verritzt.
Kutató vájatvég, *fn.* *(b.)* der Suchort.
Kutatvány, *fn.* *(b.)* der Schurfschein.
Kútbödöny, *l.* Kútkáva.
Kútcsap, *fn.* der Brunnenzahn, der Brunnenzapfen.
Kútcső, *fn.* die Brunnenröhre, das Brunnenrohr.
Kútcsőbunkó, *fn.* die Brunnenkolbe.
Kútcsőpuska, *fn.* die Brunnenbüchse.
Kútcsősaru, *fn.* der Brunnenstiefel.
Kútfedél, *fn.* der Brunnendeckel.
Kútforrás, *l.* Kútfő.
Kútfő, *fn.* der Born, die Quelle, Brunnenquell; *(km.)* a legnagyobb folyónak is kicsiny a kútfeje *(szósz.* auch der größte Fluß hat eine kleine Quelle), was groß werden will, muß klein anfangen.
Kútfuró, *fn.* der Brunnenbohrer.
Kútgamó, *fn.* der Brunnenhaken.
Kútgárgya, *fn.* das Brunnengeländer, *l.* Kútkáva.
Kútgém, *fn.* der Brunnenschwengel, die Schwippe.
Kútgödör, *fn.* das Brunnenloch.
Kúthajlék, *fn.* die Brunnenstube, die Brunnenkammer.
Kúthorog, *fn.* der Brunnenhaken.
***Kuti**, *fn.* die Schachtel.
Kuticsa, Kutika, *l.* Kutacs.
Kútkáva, *fn.* das Brunnengeländer der Brunnenkranz.
Kútkerék, *fn.* das Brunnenrad.
Kútkoszorú, *fn.* der Brunnenbettkranz.
Kútköpű, *l.* Kútkáva.
Kútkötél, *fn.* das Brunnenseil.
Kútlánc, *fn.* die Brunnenkette.
Kútmedence, *fn.* der Brunnengrand, das Brunnenbecken.
Kútmény, *l.* Kút-ostor.
Kútmester, *fn.* der Brunnenmeister.
Kút-ostor, *fn.* die Brunnenstange.
Kút-öböl, *fn.* der Brunnenschacht.
Kútpárkány, *fn.* der Randstein, die Einfassung eines Brunnens.
***Kútréjos**, *mn.* schlau, verschmitzt.
Kútsó, *fn.* das Quellsalz, Soolsalz.
Kútszerszám, *fn.* das Brunnenzeug.
Kúttisztogató, *fn.* der Brunnenfeger, der Brunnenräumer.
***Kuttogni**, *k.* schleichen, *l.* Kullogni.
Kútveder, *fn.* der Brunneneimer.
Kútviz, *fn.* das Brunnenwasser.
Kutya, *fn.* *(állatt.)* der Hund; földi —, die Blindmaus; házi —, der Haushund; kuvasz —, der Schäferhund; mopsz —, der Mops; pudli —, der Pudel; szelindek —, der Bullenbeißer; vizsla —, der Hühnerhund; kutyául lenni, auf'm Hund sein, übel daran sein; *(szój.)* — van a kertben, *(szósz.* es ist ein Hund im Garten) es geht nicht mit guten Dingen zu; nem csak egy tarka — van a világon, es gibt mehr als einen bunten Hund; kutyából nem lesz szalonna, *(szósz.* von einem Hunde wird kein Speck) dumm bleibt dumm; Lump bleibt Lump; az se —, *(szósz.* das ist auch kein Hund) das will auch was heißen od. sagen; — baja, es fehlt ihm gar nichts; kutyát vertek ezen a helyen, hier ist ein Hund verreckt (Redensart beim Kartenspiel); — se ugatja, *(szósz.* es bellt kein Hund darum) es kräht kein Hahn darum; *(km.)* leforrázott — az esőtől is fél, begossene Hunde fürchten das Wasser; sok — nyúlhalál, viele Hunde sind des Hasen Tod; a mely kutyát meg akarnak ölni, veszett nevét költik, wenn man dem Hunde zu Leibe will, muß er das Leder gefressen haben; a mely kutyát éri a kő, az rivannik el, wenn man unter die Hunde wirft, welchen es trifft, der schreit; ki kutyával hál, bolhásan kél fel, wer mit Hunden schlafen geht, steht mit Flöhen auf; a mely — mindég ugat, sohasem harap, Hunde die viel bellen, beißen nicht.
Kutyaalom, *fn.* das Hundebett, das Hundelager.
Kutyabenge, *fn.* *(nt.)* der Stinkbaum, der Faulbaum.
Kutyabőr, *fn.* 1. das Hundsleder,

das Hundsfell; 2. *(tréf.)* das Diplom, der Adelsbrief; —, *mn.* hundsledern.

Kutyabőrös, *fn.* *(tréf.)* mit einem Adelsbrief versehen, der Adeling.

Kutyacseresznye, *fn.* *(nt.)* die Heckenkirsche.

Kutyadolog, *fn.* eine fatale Sache; ein schädliches Ding; eine hundsgemeine Sache.

Kutyafej, *fn.* der Hundskopf, der Hundsschädel.

Kutyafog, *fn.* 1. der Fangzahn; 2. *a. é. tréf.* ein loser Schelm.

Kutyafuttába, Kutyafuttában, *ih.* in aller Eile; nem lehet azt csak ugy — megtenni, das läßt sich nicht übers Knie brechen.

Kutyagazda, *fn.* *(szój.)* obazolga —, wie der Herr, so der Diener.

Kutyagolni, *k.* *(tréf.)* auf des Schusters Rappen reiten, zu Fuß gehen.

Kutyagummi, *fn.* *(alj.)* ein Dreck.

Kutyaháj, *fn.* das Hundefett; *(szój.)* —jal kenték meg a köldökét, er ist von Kindesbeinen an ein Schelm gewesen.

Kutyahal, *l.* Békaft.

Kutyaház, *fn.* das Hundehaus, die Hundshütte.

Kutyaházi, *fn.* 1. *(a. m.* sobonnai) der Habenichts, der Hergelaufene; 2. *(a. m.* nagy hamis) ein loser Schelm.

Kutyahitű, *mn.* ungläubig, treulos.

Kutyahő, *fn.* die Hundstage, *t.*

Kutyakölyök, *fn.* 1. das Hündchen; 2. *á. é.* der Hundsjunge.

Kutyalaboda, *fn.* *(nt.)* der stinkende Gänsefuß.

Kutyalakzi, *fn.* die Hundehochzeit; *(szój.)* lesz —, da wirds Prügel setzen.

Kutyalégy, *fn.* *(állatt.)* die Hundsfliege.

Kutyálkodni *(ik),* *k.* muthwillig od. lose sein, Muthwillen treiben.

Kutyamarás, *fn.* der Hundsbiß.

Kutyamunka, *fn.* die Hundearbeit.

Kutyamosó, *fn.* *(gúnyszó)* der Privatdiener.

Kutyanyúzó, *fn.* der Schinder.

Kutyaól, *fn.* der Hundestall, die Hundshütte.

Kutyaörv, *fn.* ein stachlichtes Halsband der Hunde.

Kutyapecér, *fn.* der Hundejunge, Hundsknecht.

Kutyaperje, *fn.* *(nt.)* die Quecke.

Kutyapeszér, *l.* Kutyapecér.

Kutyapóráz, *fn.* der Hetzstrick.

Kutyaporció, *fn.* der Hundetheil; *(szój.)* volt része a —ban, er hat seinen Theil gekriegt.

Kutyaság, *fn.* die Hundsfötterei, die Schurkerei, die Schelmerei.

Kutyaszij, *fn.* der Hunderiemen, die Koppel.

Kutyaszorító, *mn.* — szák-utca, die enge Sackgasse.

Kutyaszőr, *fn.* das Hundshaar.

Kutyatákajak, *fn.* *(nt.)* die Hundsraute.

Kutyatartó, *fn.* der hintere Theil des Wagens.

Kutyatej, *fn.* *(nt.)* die Wolfsmilch.

Kutyatetű, *fn.* *(állatt.)* die Hundslaus.

Kutyavásár, *fn.* der Hundemarkt; *(km.)* csak egyszer volt Budán —, *(szósz.* einmal war in Ofen Hundemarkt) es ist nicht alle Tage Kirmes.

Kutyaverőkorbács, *fn.* die Hundspeitsche.

Kutyazab, *fn.* *(nt.)* der Winterlolch, der Hundshafer.

Kutyazsir, *fn.* das Hundsfett, das Hundsschmalz.

*Kutykorékos, *l.* Kutyorékos.

Kutyó, *fn.* *(kics.)* das Hündlein, der junge Hund; *(km.)* kutya után ugat a —, wie die Alten sungen, so zwitschern die Jungen.

*Kutyor, *fn.* die enge tiefe Grube.

Kutyorék, *fn.* 1. der Schnörkel, die Schnörkellinie; 2. *(a. m.* folyam görbülete) die Krümmung (eines Flusses).

Kutyorékos, *mn.* 1. schnörkelig; 2. voll Krümmungen (von einem Flusse).

*Kutyorló, *fn.* die Hütte.

*Kutyorodni *(ik),* *k.* sich krümmen; kauern.

Kutyú, *l.* Kutyor.

Kuvadni, *k.* sich schälen, sich schürfen.

Kuvarc, *l.* Kudarc.

Kuvasz, Kuvaszkutya, *fn.* der Bauernhund; der Wolfshund; *(km.)* amely — egyszer átuszta a Dunát, nem fél többé a viztől, *szósz.* wenn der Hund einmal über die Donau geschwommen ist, fürchtet er das Wasser nicht mehr.

Kuvasztani, *cs.* schälen, abschälen.

Kuvik, *fn.* *(állatt.)* die Todteneule, der Todtenvogel.

Kuvikolni, *k.* schreien, krächzen (wie eine Todteneule).

Kuzba, *fn.* *(állatt.)* gyürüs —, die Lochwühle.

Kuzma, *fn.* *(állatt.)* törékeny —, die Blindschleiche.

Kuzmányok, *t. fn.* *(állatt.)* die Schleichenlurche.

Küb, *l.* Köb.

Kücsög, *fn.* der Stirnriemen (von Pferden).

*Küeder, *fn.* der Faßbecker.

*Kükleni *(ik),* *k.* *(állatt.)* sich mausen, mausern, sich federn, sich abfedern.

Küklés, *fn.* die Mause.

Kükör, Kükörös, *l.* Körkör, Körkörös.

Kükörcs, Kükörics, *fn.* *(nt.)* die Frühlingsschlüsselblume, die Primel.

Küküllő, *hn.* der Großkokelfluß.

Küküllővár, *hn.* Kokelburg *(K.-Küküllő m.).*

Kül, *fn.* 1. das Aeußere; 2. *(b.)* der Tag; a —ön, zu Tage; —re hozni, zu Tage bringen; —re szállitani, zu Tage fördern; a —re jőni, zu Tage ausgehen; —, *mn.* 1. äußerlich; 2. ausländisch, auswärtig, fremd; — váltó, auswärtiger Wechsel.

Kül-akna, *fn.* *(b.)* der Tagschacht.

Kül-alak, *fn.* die äußere Form.

Kül-árok, *fn.* *(eröd.)* der Außengraben.

Kül-árok-oldal, *fn.* *(eröd.)* die Contreescarpe.

Külbánya, *fn.* *(b.)* das Tagbergwerk.

Külbástya, *fn.* *(eröd.)* das Außenwerk.

Külbevájás, *fn.* *(b.)* der Tageinbau.

Külbirtok, *fn.* *(ttud.)* das Extravillanum, der Grundbesitz außer dem Wohnorte.

Külbőr, *fn.* 1. die äußere Haut; die Epidermis; 2. *(nt. msz.)* der Bast, *l.* Külhártya.

Külcsésze, *fn.* *(nt. msz.)* der Außenkelch.

Küldelék, *fn.* *(ker.)* die Factura.

Küldelékkönyv, *fn.* *(ker.)* das Facturabuch.

Küldemény, *fn.* 1. *(ker.)* die Sendung; keresztszalag alatti —, Kreuzbandsendung; 2. die Expedition; 3. die Mission.

Küldeményezni, *cs.* *(ker.)* versenden, spediren.

Küldeményező, *fn.* *(ker.)* der Absender.

Küldeményzés, *fn.* *(ker.)* die Versendung, die Spedition.

Küldeni, *cs.* schicken, senden; *(ker.)* spediren.

Küldés, *fn.* das Schicken, das Senden; *(ker.)* das Spediren.

Küldet, Küldetés, *fn.* 1. die Sendung; 2. *á. é.* die Mission; —ést vállalni, eine Mission übernehmen.

Küldime, *l.* Küldvény.

Küldő, *fn.* der Uebersender; der Committent.

Küldögélni, *l.* Küldözni.

Küldönc, *fn.* 1. *(ht.)* die Ordonnanz; lovas —, berittene Ordonnanz; 2. der Emissär.

Küldött, *fn.* der Deputirte, der Abgeordnete; der Bote.

Küldöttség, *fn.* die Deputation.

Küldözgetni, *cs.* öfter schicken, öfter senden.

Küldözni, *cs.* oft schicken, oft senden, herumschicken.

Küldvény, *fn.* *(ker.)* die Rimesse, Geldsendung in Wechseln.

Külekedés, *fn.* die Balgerei; das Ringen, das Raufen.

Külekedni *(ik),* *k.* sich balgen, ringen, raufen.

Külekezés, *fn.* *l.* Külekedés.

Külekezni *(ik),* *l.* Külekedni.

Küldvénykönyv, *fn.* *(ker.)* das Rimessenbuch.

Kül-épület, *fn.* *(b.)* das Taggebäude.

Kül-érc, *fn.* *(b.)* das Tagerz.

Kül-erősités, *fn.* *(eröd.)* die äußere Befestigung.

Kület, *fn.* das Aeußere; der Habitus.

Külfal, *fn.* die Außenwand; *(b.)* die Umfassungsmauer, das Rauchgemäuer, der Rauchschacht; (nagy olvasztónál) der Mantel, Ofenstock.

Külfalazat, *fn.* (*b.*) der Schachtmantel.
Külfat, *fn.* (*b.*) der Tagelöhnmann.
Külföld, *fn.* das Ausland.
Külföldi, *mn.* fremd, ausländisch, ausländisch, exotisch; —, *fn.* der Ausländer.
Külföldies, *mn.* Külföldiesen, *ih.* ausländisch, nach Art der Ausländer.
Külföldiesség, *fn.* die Ausländerei.
Külföldieskedni (*k.*), *k.* sich nach Art der Ausländer benehmen.
Külföldi valta, *fn.* (*ker.*) die Devise.
Külfül, *fn.* (*b.*) das äußere Ohr.
Külmű, *fn.* (*erőd.*), das Außenwerk, die Außenschanze.
Külgarapu, *fn.* (*nt. mez.*) Ergegernis.
Külgyökér, *fn.* (*nt. mez.*) die Luftwurzel.
Külhártya, *fn.* (*nt. mez.*) der Balg.
Külhéj, *fn.* (*nt. mez.*) die äußere Fruchthaut, Fruchtoberhaut, Außenhaut, das Epicarpium.
Külhon, *fn.* das Ausland.
Külhoni, *mn.* ausländisch.
Küljebb, *mn.* weiter hinaus od. heraus.
Küljel, *fn.* das äußere Zeichen.
Külkerekeny, *fn.* (*mt.*), die Außenflosse; gömbi —, die sphärische Außenfläche.
Külleg, *fn.* (*h.*) die Tagluft.
Küllem, *fn.* das Aeußere, die äußere Form.
Küllepcső, *fn.* (*ep.*) die Freitreppe.
Küllő, *fn.* 1. die Speiche, die Radspeiche, der Radarm; —skel ellátni, speichen; —ssel ellátott, speichig; 2. (*m.*) der Arm; hollandi —, der Luftfedarm.
Küllő, *fn.* (*állatt.*) der gelbgrüne Specht.
Küllő, *in.* (Vierm. Sopron m.).
*Küllödés, *fn.* die Gladerei.
*Küllödni (*ik*), *k.* (*a. m.* kinlódni) sich placken, sich ändern.
Küllőfuró, *fn.* der Speichenbohrer.
Küllőgyalu, *fn.* (*kmt.*), der Speichenhobel.
Küllőny, *fn.* (*állatt.*) der Seestern, der Asterias.
Küllőnyfélék, Küllőnyök, *fn.* *t.* (*állatt.*) Asteroideen.
Küllőrojt, *fn.* (*nt.*) das Altmannskraut.
Küllőskerék, *fn.* (*m.*) das Speichenrad.
Küllőtok, *fn.* (*gép.*) die Rosette.
Külme, *fn.* das Aeußere, das Schema, *l.* Kül-alak.
Külmérés, *fn.* (*b.*) die Tagaufnahme.
Külmérték, *fn.* (*b.*) das Tagmaß.
Külmunka, *fn.* (*b.*) die Tagarbeit.
Külmű, *fn.* (*erőd.*) das Außenwerk.
Külmüréteg, *fn.* (*b.*), die Tagschicht.
Külműves, *mn.* mechanisch.
Kül-oldal, *fn.* die Außenseite.
Kül-ország, *fn.* das Ausland.
Külöd, *fn.* (*állatt.*) fekerhasú —, der trillernde Uferläufer.

*Külöl, *l.* Kívül.
Külömb, Külömbözni stb., *l.* Különb, Különbözni.
Külön, *ih.* extra, für sich, besonders; —, *mn.* besonders, extra, abgesondert.
Külön-alakmég, *fn.* (*vt.*) die Allotropie.
Külön-állás, *fn.* die Sonderstellung.
Különb, *mn.* besser, vorzüglicher.
Különbéke, *fn.* der Separatfriede.
Különben, *ih.* 1. (*a. m.* másképen) sonst, im widrigen Falle; 2. (*a. m.* amúgy is, jobban) besser, vorzüglicher; 3. (*a. m.* egyébiránt) übrigens.
Különbféle, *mn.* mannigfaltig, verschieden.
Különbféleképp, Külömbféleképen, *ih.* auf verschiedene Art, verschieden.
Különbféleség, *fn.* die Mannigfaltigkeit.
Különbizottság, *fn.* die Specialcommission.
*Különbkülönb, Különbkülönbféle, *l.* Különb stb.
Különbőlni, *l.* Külömbeskedni.
Különbözés, *fn.* die Verschiedenheit, der Unterschied.
Különbözet, *fn.* die Differenz.
Különbözni (*ik*), *k.* (-től, -től) sich unterscheiden, verschieden sein, abstechen, abweichen; (*km.*, tróm, tröm csak egy betűben különböznek, (*azaz* tróm (Fremde) und tröm (Wermuth) unterscheiden sich bloß in einem Buchstaben) keine Freud ohne Leid.
Különböző, *mn.* Különbözőleg, *ih.* unterscheidend, verschieden.
Különbözőség, *fn.* die Differenz.
Különböztetés, *fn.* 1. die Unterscheidung; 2. die Auszeichnung, Distinction.
Különböztetni, *cs.* 1. unterscheiden; 2. auszeichnen, distinguiren.
Különbség, *fn.* der Unterschied; (*mt.*) die Differenz.
Különbségtelen, *mn.* (*bölcs.*) indifferent.
Különbségtelenség, *fn.* (*bölcs.*) die Indifferenz.
Különbzés, *fn.* (*mt.*) das Differentiale.
Különbzékelés, *fn.* (*mt.*) die Differentiation, Differenzirung.
Különbzékelni, *cs.* (*mt.*) differenziren.
Különbzékes emelőcsiga, *fn.* (*gép.*) der Differentialflaschenzug.
Különbzéki, *mn.* (*mt.*) Differential- . . .
Különbzéki csavar, *fn.* (*kmt.*), die Differentialschraube.
Különbzéki csigasor, *fn.* der Differentialflaschenzug.
Különbzéki díjszabás, *fn.* der Differentialtarif; die Differentialtarifirung.
Különbzéki számvetés, *fn.* (*mt.*) die Differentialrechnung.
Különbzéksor, *fn.* (*mt.*) die Differenzreihe.

Különc, *fn.* der Sonderling.
Különcködés, *fn.* die Bizarrerie, Sonderlerei.
Különcködni (*ik*), *k.* den Sonderling spielen.
Különcködő, *fn.* der Sonderling; der Fantast.
Különcség, *fn.* die Sonderlichkeit, die Idiosynkrasie.
Külön-élés, *mn.* separatistisch.
Külön-élvség, *fn.* der Separatismus.
Különfajú, *mn.* sonderartig, von besonderer Gattung.
Különféle, *mn.* Különféleképp, Különféleképen, *ih.* mannigfaltig, verschieden, verschiedenartig; (*a. m.* sokféle) mancherlei.
Különféleség, *fn.* die Mannigfaltigkeit; die Verschiedenheit; die Varietät.
Különfurcsa, *mn.* bizarr.
Különfurcsaság, *fn.* die Bizarrerie.
Különfutár, *fn.* der Express, Eigenbote.
Különhatalmasság, *fn.* die Specialvollmacht.
Különhuzadozó, *mn.* separatistisch.
Külön-irányú, *mn.* (*gép.*) — erők, Kräfte, welche in verschiedener Richtung wirken.
Különités, *fn.* die Sonderung; Scheidung (*ht.*), die Detachirung.
Különített, *mn.* abgesondert.
Különített bástya, *fn.* (*erőd.*) das abgesonderte Bollwerk.
Különített érc, *fn.* (*b.*) das Scheiderz.
Különített had, *fn.* (*ht.*) die detachirten Truppen.
Különített védmű, *fn.* (*erőd.*) reservirtes Werk.
Különítlen, *mn.* ungesondert.
Különítni, *cs.* 1. absondern, unterscheiden; 2. (*ht.*) detachiren (Truppen); 3. (*b.*) scheiden, ausscheiden (Erz).
Különítő, *fn.* (*b.*) der Scheider.
Különítő csatorna, *fn.* (*b.*) die Separationslutte.
Különítő edény, *fn.* (*b.*) das Absonderungsgefäß.
Különítő forgószita, *fn.* (*b.*) die Separationstrommel.
Különítő kalapács, *fn.* (*b.*) das Abscheidefäustel.
Különítő készülék, *fn.* (*b.*) die Sonderungsvorrichtung.
Különkocsi, *fn.* der Extrawagen, die Postchaise (der Post).
Különködés, *fn.* der Separatismus, Particularismus.
Különködni (*ik*), *k.* sonderlich sein, sich wie ein Sonderling betragen.
Különködő, *mn.* separatistisch; —, *fn.* der Separatist, der Sonderling, Particularist.
Különkötés, *l.* Különszerződés.
Különközepü, *mn.* (*mt.*) excentrisch.
Különközü, *mn.* (*mt.*) nicht parallel.
Különkülön, *ih.* jeder, jede, jedes einzeln.
Különlapu csúcsok, *fn.* *t.* (*ás. mez.*) ungleichflächige Ecken.

Különlapu élek, *fn. t. (á. msz.)* ungleichflächige Kanten.
Különleg, *ih.* **Különleges**, *mn.* abgesondert; specifisch, speciell.
Különleges csapás, *fn. (b.)* das Specialstreichen.
Különleges dölés, *fn. (b.)* das Specialfallen.
Különlegesen, *ih.* speciell.
Különlegesség, *fn.* die Specialität.
Különleges térkép, *fn.* die Specialkarte.
Különnemű, *mn.* **Különneműen**, *ih.* verschiedenartig, fremdartig, ungleichartig; speciell.
Különödni *(ik)*, *k.* sich absondern.
Külön-örsek, *t. fn. (ht.)* die Extraposten, *t.*
Különös, *mn.* 1. *(a. m.* nem általános) besonder, extra, privat; *(bölcs.)* speciell, particulär; — meghivás, besondere Einladung; 2. *(a. m.* nagyon jeles) vorzüglich; 3. *(a. m.* szembeszökö, furcsa) eigenthümlich, seltsam, sonderbar, sonderlich, ungewöhnlich; — ember, — szent, ein sonderbarer od. eigener Mensch, ein origineller Mensch, ein Sonderling; — viselete van, er hat ein originelles od. wunderliches Benehmen; különösnek tetszik elöttem, es kommt mir eigen vor.
Különösen, *ih.* 1. besonders; eigens, extra; 2. vorzüglich; 3. *(a. m.* furcsán) eigenthümlich, sonderlich, sonderbar.
Különösiteni, *cs.* specificiren.
Különösség, *fn.* die Sonderlichkeit, die Sonderbarkeit.
Különözés, *fn. (bölcs.)* die Specification.
Különözni, *cs.* sondern, unterscheiden; *(bölcs.)* specificiren.
Különparancs, *fn.* der Specialbefehl.
Különpósta, *fn.* die Extrapost.
Különség, *fn.* der Unterschied, die Differenz.
Különsúly, *fn. (ttan.)* die specifische Schwere, das specifische Gewicht.
Különszakadás, *fn.* die Trennung, Separirung.
Különszakadási, *mn.* Trennungs-...; — vágyak, die Sondergelüste.
Különszakadni, *k.* sich (mit Gewalt) trennen, sich losreißen.
Különszavazat, *fn.* das Separatvotum.
Különszenv, *fn.* die Allopathie.
Különszer, *fn.* das specifische Mittel, das Specificum.
Különszerződés, *fn.* der Separatvertrag.
Különszoba, *fn.* das Extrazimmer.
Különszögület, *fn. (erőd.)* das äußere Polygon.
Különszövetség, *fn.* der Sonderbund.
Különválasztani, *cs.* trennen, absondern.
Különválasztható, *mn.* trennbar.
Különválni, *k.* sich scheiden; sich absondern.

Különvált, *mn.* abgeschieden, abgesondert.
Különvám, *fn.* der Beizoll.
Különvélemény, *fn.* das Separatvotum, die Sondermeinung.
Különvonat, *fn. (vu.)* der Separatzug, Extrazug.
Különzék, *fn. (vt.)* die Diastase.
Különzeni *(ik)*, *k.* sich unterscheiden.
Különzet, *fn. (mt.)* die Differenz.
Különző, *fn. (ttan.)* der Separator.
Kül-őr, *fn. (ht.)* der Außenposten.
Külpiac, *fn. (ker.)* der ausländische Platz.
Külropodések, *fn. (b.)* Hartschricke (am Stahl).
Külrész, *fn.* die Außenseite.
Külről, *ih.* von außenher.
Külrudazat, *fn. (gép.)* das Feldgestänge.
Külsánc, *fn. (erőd.)* der Außenwall.
Külség, *fn.* das Aeußere, die Aeußerlichkeit.
Külsokszög, *fn. (mt.)* das äußere Polygon.
Külső, *mn.* äußerlich; äußere; auswärtig.
Külső, *fn. rag.* külseje; das Aeußere, die Außenseite; külsőjéből itélni, nach dem äußern Ansehen urtheilen.
Külsőács, *fn. (b.)* der Tagzimmerling.
Külsőárok, *fn. (b.)* der Taggraben, die Tagrösche.
Külsőárokoresz, *fn. (erőd.)* die Contreescarpe.
Külsőiteni, *cs.* veräußerlichen.
Külsőkép, **Külsőképen**, **Külsőleg**, *ih.* äußerlich.
Külsőkezelés, *fn. (b.)* die Tagmanipulation.
Külsőlépcső, *fn. (ép.)* die Freitreppe.
Külsőség, *fn.* die Aeußerlichkeit, das Aeußere.
Külsőszállitás, *fn. (b.)* die Tagförderung.
Külsőszelep, *fn. (b.)* das Tagventil.
Külsőtárna, *fn. (b.)* der Tagstollen.
Külsőváros, *fn.* die Vorstadt, *l.* Külváros.
Külszeg, *fn.* die Halle, der Vorhof.
Külszél, *fn.* der äußere Rand.
Külszerű, *mn.* äußerlich, förmlich, formell, formal.
Külszerüség, *fn.* die Formalität, die Förmlichkeit.
Külszerüsködés, *fn.* der Formalismus.
Külszerüsködni *(ik)*, *k.* formalisiren.
Külszin, *fn.* der äußere Schein; die Tünche.
Külszinre, *ih.* zum Scheine, Scheines halber.
Külszög, *fn. (mt.)* der äußere Winkel.
Kültag, **Kültárs**, *fn. (ker.)* der Commanditär, der stille Gesellschafter.
Kültelek, *fn.* das Extravillanum, das Ueberlandgrundstück.
Kültelérke, *fn. (b.)* der Rasenläufer.
Külterj, *fn. (bölcs.)* die Extension, die Ausdehnung.

Külterjes, **Külterji**, **Külterjű**, *mn.* **Külterjesen**, **Külterjileg**, *ih. (bölcs.)* extensiv.
Kültorok, *fn. (b.)* der Füllschacht, Futterschacht.
Kültöbbszög, *fn. (mt.)* der äußere Polygonwinkel.
Külü, *fn.* die Stampfe, die Stampfmühle.
Kül-ügyek, *t. fn.* die äußern Angelegenheiten; — minisztere, der Minister des Aeußern.
Külügyelő, *fn. (b.)* der Taghutmann.
Külügyi miniszter, *l.* Külügyminiszter.
Külügyi politika, *fn.* die äußere Politik.
Külügyminiszter, *fn.* der Minister des Aeußern od. des Auswärtigen.
Külügyminiszterium, *fn.* das Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten.
Külvájás, *fn. (b.)* der Tagbau.
Külvalóság, *fn. (bölcs.)* die Realität.
Külvár, *fn.* die Citadelle.
Külvármű, *fn. (erőd.)* das Außenwerk.
Külváros, *fn.* die Vorstadt.
Külvárosi, **Külvárosias**, *mn.* **Külvárosiasan**, *ih.* vorstädtisch.
Külvédmű, *fn. (erőd.)* das Außenwerk.
Külvilág, *fn.* die Außenwelt.
Külvilági, *mn.* die Außenwelt betreffend, physisch.
Külviz, *fn. (b.)* das Tagwasser.
Külvonal, *fn.* die Außenlinie.
Külzolék, *fn. (mt.)* das Differential.
Külzolékhánylás, *fn. (mt.)* die Differentialrechnung, der Differentialcalcul.
Külzolás, *fn. (mt.)* die Differenzirung.
Külzolni, *cs. (mt.)* differenziren.
Külzot, *fn.* das Aeußere.
Külzotoskodni *(ik)*, *k.* sich formalisiren.
Külzotoskodó, *fn.* der Formalist.
Künn, **Künnlevő**, *l.* Kinn, Kinnlevő.
Künngyökü, *mn. (nt.)* — növények, exorrhise Pflanzen.
Kürpöd, *hn.* Kirchberg *(Szeben m.)*.
Kürt, *fn.* das Horn, das Blasehorn; —öt fúni, das Horn blasen; megfúni a —öt, ins Horn stoßen; *á. é.* vajas —, Butterkipfel.
Kürtcsiga, *fn. (állatt.)* die Hornschnecke, Seetrompete, die Stachelschnecke, das Meerhorn; babos —, die gefleckte Schraubenschnecke; hárfa —, die gemeine Harfenschnecke; kövecs —, das Steinchen; habos —, das gemeine Wellenhorn.
Kürthang, *fn.* der Hief, der Hiefstoß.
[4] **Kürtő**, *fn.* 1. der Schornstein, Rauchfang; die Esse; 2. *(tréf.)* der hohe Hut, der Cylinder.
Kürtődugó, *fn. (tréf.)* der Schmutzigel.
Kürtőfecske, *fn. (állatt.)* die Küchenschwalbe.
Kürtölni, A. *k.* hornen, in's Horn

blasen od. stoßen; —, B. cs. 1. blasen, auf dem Blasehorn blasen; 2. á. é. ausposaunen; mindenfelé —, überall ausposaunen.
Kürtömázsó, l. Kéményseprő.
Kürtöpénz, fn. die Rauchfangsteuer.
Kürtös, fn. der Hornbläser, Hornist.
Kürtöseprő, fn. der Rauchfangkehrer.
Kürtösfánk, **Kürtöskalács**, fn. der Prügelkrapfen.
Kürtszíj, fn. der Hiefriemen.
Kürtszó, fn. der Hief, der Hiefstoß.
Kürttompító, fn. (zene) der Horndämpfer.
†**Küs**, l. Kisded.
***Küső**, l. Kösö.
Küsz, fn. (állatt.) die Sprotte, der Breitling.
Küszdeni, l. Küzdeni.
Küszködni (ik), l. Küzködni (ik).
Küszöb, fn. die Schwelle, Unterschwelle; (szój.) soha sem lépem át a —ét, ich werde seine Schwelle nie mehr betreten; általesett a —ön, (szóss. er ist über die Schwelle gefallen) es ist ihm ein Unglück begegnet.
Küszöbgerenda, fn. (ép.) die Grundschwelle; (b.) die Grundlade.
Küszöbhát, fn. (ép.) die Schlagpfoste.
Küszöblépcső, fn. der Austritt, die Austrittstaffel.
Küteg, fn. (kórt.) der Ausschlag, der Hautausschlag.
'**Kütyló**, fn. der Maulaffe, l. Málészájú.
***Küvő**, fn. die Radspeiche.
Küvül, l. Kívül.
Küzdelem, fn. der Kampf, das Ringen.
Küzdelmes, mn. mit vielen Kämpfen verbunden.
Küzdelmesen, ih. mit vielem Kämpfen.
Küzdelni, l. Küzdeni.
Küzdeni, k. kämpfen, ringen; (vki v. vmi ellen) bekämpfen, gegen Jem. od. etw. ankämpfen; á. é. halállal —, mit dem Tode ringen.
Küzdér, fn. bajnok —, der Kampfhahn.
Küzdés, fn. das Kämpfen, das Ringen.
Küzdföveny, l. Küzdhomok.
Küzdhely, **Küzdőhely**, fn. der Kampfplatz, der Ringplatz.
Küzdhomok, fn. die Sandbahn, die Arena, der Kampfplatz.
Küzdő, mn. kämpfend, ringend, Kampf-...; —, fn. der Kämpfer, der Ringer.
Küzdőkesztyű, fn. der Streithandschuh.
Küzdőszekér, fn. der Streitwagen.
Küzdőtér, **Küzdtér**, fn. der Kampfplatz, der Ringplatz.
Küzködés, fn. das Kämpfen, das Ringen, das Balgen.
Küzködni (ik), k. kämpfen, ringen; sich balgen.
Kvarc, fn. (á.) der Quarz.
Kvarctartalmu, mn. (ft.) quarzführend.

Kvártély, fn. das Quartier, die Wohnung.
Kvártélycsináló, fn. der Quartiermacher, der Quartiermeister, der Einlagerer, der Rastmeister.
Kvártélyos, fn. der Einquartierte.
Kvártélyozás, fn. die Einquartierung.
Kvártélyozni, cs. einquartieren, l. Szállásolni.
Kvietáncia, fn. die Quittung, l. Nyugtatvány.

L

L, der siebzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets; (szój.) általugrotta az L-et, er od. sie hat die fünfzig (Jahre) überschritten.
L. v. l. = 1. lásd, siehe; 2. lap, das Pagina, das Folium, die Seite.
La! isz. siehe! itt van — ! siehe da ist es!
Láb, fn. (t. lábak) 1. der Fuß, das Bein; (állatt. mez.) féltalpas —, der Halbschwimmfuß; fogó —ak, die Raubfüße (der Käfer); fogódzó —, Klammerfuß; futó —, der Lauffuß; gázló —, der Stelzenfuß; járó —, der Gangfuß; kapaszkodó —, der Klammerfuß; karélyos —, der Spaltschwimmfuß; kócos —ak, die Rauchfüße; kúszó —, der Kletterfuß; lépő —, der Schreitfuß; öblös —, der Lappenfuß; talpas —, der ganze Schwimmfuß; ülő —, der Sitzfuß; —bal előre, füßlings; (torn.) váltott lábbal, wechselbeinig; páros lábbal, gleichbeinig; (szój.) alig huzta ki a szobából a lábát, er hat kaum einen Fuß vor die Thür gesetzt; — alatt lenni, im Wege sein, hinderlich sein; — alól v. elől eltenni, bei Seite schaffen, aus dem Wege räumen; maga —án járni, auf eigenen Füßen stehen; nagyot szedni —a közé, große Schritte machen; lábra állítani, auf die Beine bringen; bal lábbal kelt föl, (szóss. er ist mit dem linken Fuß aufgestanden) er ist übler Laune; —at adni vkinek, (szóss. Jemandem Beine geben) Einem unter die Arme greifen; —at vetni, Einem ein Bein stellen; —at megvetni, sich anstemmen; —áról levenni, a) Einen herumbringen od. herumkriegen; b) zu Falle bringen, verführen; —áról leesni, zu Falle kommen; —ra kapni, aufkommen, überhand nehmen, auf einen grünen Zweig kommen; —a kél, Beine bekommen; —bal tapodni, mit Füßen od. unter die Füße treten; fél —bal a sírban v. koporsóban van, er hat schon einen Fuß im Grabe; (km.) ne borulj —ához, ha fejével szólhatsz, (szóss. falle nicht nieder vor dem Fuß, wenn du mit dem Haupte sprechen kannst) es ist besser zum Schmied, als zum Schmiedlein; jobb —bal megbotlani, mint nyelvvel, es ist besser mit dem Fuße gleiten, als mit der Zunge; 2. á. é. a) (a. m. vminek alja, alsó v. hátsó része) hegy —a, der Fuß eines Berges; talok —a, der rückwärts liegende Theil eines Hausgrundes; b) (a. m. gabona szára) der Halm; a gabona —án van, das Getreide steht auf dem Halm; lábon eladni (a gabonát), auf dem Halm verkaufen; c) (a. m. az ágynak azon része, hol fekvéskor a lábak nyugosznak) —tól, zu Füßen (des Bettes); d) (a. m. az ölnek egy hatod része) der Fuß, der Schuh (ein Längenmaß); e) (amin vmi tárgy állandóan nyugszik) die Stolle, der Stollen, das Gestell; der Stuhl; asztal —a, der Tischstollen; harang—, der Glockenstuhl; f) (baj.) der Galgen; g) der Steg (an einer Laute zc.); h) kamat —, Zinsfuß; i) hadi —, Kriegsfuß; béke —, Friedensfuß; j) (szój.) jó —on állani vkivel, mit Jemandem auf einem guten Fuße stehen; jobb lábra állítani, verbessern; keze —a van dolognak, die Sache hat Hände und Füße; mind egy —ig, bis auf den letzten Mann.
Láb, hn. Laab (Pozsony m.).
***Labacs**, fn. eine schlechte Art Weintrauben.
Lábacska, fn. (kicsi.) das Füßchen, der kleine Fuß.
Lábadás, fn. 1. das Aufkommen; 2. die Reconvalescenz.
Lábadni, k. 1. genesen, aufkommen, sich aufraffen; 2. (a. m. lábbani) schwimmen, schweben; könybe lábad a szeme, die Thränen kommen ihm in die Augen.
Lábadozni, **Lábadozó** stb, l. Lábbadozni stb.
Láb-alakú, mn. fußförmig.
Láb alá való, mn. zum Tanze reizend (Musik).
Lábalhatatlan, mn. unwatbar.
Lábalattoskodni (ik), k. im Wege sein, hinderlich sein.
Lábalható, mn. watbar, seicht.
Láb-alj, fn. der Schemel, das Podium.
***Lábaljárni**, l. Lábatlankodni.
Láballó, fn. der Schemel; (b.) das Beinbrett.
Lábalni, k. gehen, füßeln; waten.
Lábaló kerék, fn. (gép.) das Laufrad, Tretrad.
Lábalt, mn. (nt. mez.) gefußt.
Lábalthasábu, mn. (nt. mez.) seitiggefußt.
Lábaltkaréju, mn. (nt. mez.) lappiggefußt.
Labanc, fn. ein Spottname der deutschen Infanteristen in den Revolutionen Ungarns im achtzehnten Jahrhundert.
Lábas, mn. 1. Füße habend; 2. großfüßig; 3. (gazd.) — jószág, — marha, das Vieh (in der Wirth-

schaft); 4. *(a. m.* lábon álló, le nem aratott) auf dem Halme stehend; —, *fn.* der Rein, die Reine, die Pfanne.
Lábashid, *fn.* die Standbrücke.
Lábaskodni *(ik)*, *k.* sich aufrecken, hinauf- od. heraufgreifen.
Lábatlan, *mn.* fußlos, beinlos, ohne Füße.
Lábatlan fecske, *fn.* *(állatt.)* die Spierschwalbe, Mauerschwalbe.
Lábatlankodni *(ik)*, *k.* im Wege sein.
Lábatlanok, *t. fn.* *(állatt.)* die Glattwürmer.
Lábatlan tik v. tyúk, *fn.* verlorenes Huhn, die Schäberlsuppe.
***Labatolni**, *cs.* stammeln, stottern.
Lábazat, *fn.* *(ép.)* der Sockel, das Fußgestell, der Untersatz (einer Säule); *(eröd.* a lőrésekig érő része a mellvédnek) die Socke.
Lábazati, *mn.* *(ép.)* — **burkozat**, die Sockelverkleidung.
Lábazatpárkány, *fn.* *(ép.)* das Sockelgesims.
Lábbadni, *l.* **Lábbani.**
Lábbadó, *fn.* die Furt, Furth.
Lábbadozás, *fn.* die Convalescenz.
Lábbadozni, *k.* langsam genesen, sich langsam erholen, sich langsam emporraffen, convalesciren, reconvalesciren.
Lábbadozó, *mn.* genesend, reconvalescent; —, *fn.* der Reconvalescent.
Lábbani, *k.* schweben, schwimmen.
Lábbeli, *fn.* das Schuhwerk, die Fußbekleidung (der Schuh, der Stiefel); —, *mn.* die Füße betreffend, Fuß- . . .
Lábbelikészitö, *fn.* der Schustermeister.
Lábbélpokol, *fn.* *(kórt.)* die Elephantiasis.
Lábbó, *mn.* *(nt.)* schwebend, schwimmend; —, *fn.* das Floß.
Lábbogni, *l.* **Lábogni.**
Lábca, *fn.* *(nt. mez.)* das Flechtengestell.
Lábcölöp, *fn.* *(malomép.)* der Grundpfahl.
Lábcsizsa, *fn.* *(haj.)* die Fußmatte.
Lábcsók, *fn.* der Fußkuß.
Lábcsont, *fn.* *(bt.)* das Schienbein.
Lábcsukló, *fn.* *(bt.)* die Fußbiege, Fußbeuge, das Fußgelenk.
Labda, *fn.* der Ball, der Spielball, der Ballen; **labdát játszani**, Ball spielen; *(tlan.)* **berzes** —, der electrische Ball; *á. é.* **a sors labdája lenni**, ein Spielball des Glückes sein.
Labdaborz, *fn.* *(nt.)* die Kugeldistel.
Labdabőr, *fn.* das Ballleder.
Labdacs, *fn.* die Pille.
Labdacsgépely, *fn.* die Pillenmaschine.
Labdafa, *fn.* die Ballenknechte, *t.*
Lábdag, *fn.* die Fußgeschwulst.
Labdaház, *fn.* das Ballhaus.
Labdajáték, *fn.* das Ballspiel.
Labdamester, *fn.* der Ballmeister.
Labdány, *fn.* das Billard, die Billardtafel.
Labdánymály, *fn.* die Bande.
Labdányozni, *k.* billardiren.
Labdár, *fn.* *(állatt.)* **jámbor** —, der heilige Pillenkäfer.
Labdarece, *fn.* das Ballnetz, das Racket (zum Ballschlagen).
Labdarózsa, *fn.* die Ballrose.
Labdás, *fn.* das Ballspiel; **—t játszani**, Ball spielen.
Labdatövis, *fn.* *(nt.)* die Kugeldistel; **fehér** —, die gemeine Kugeldistel.
Ladbaütö, Labdaverö, *fn.* der Ballschläger; *(mint tárgy)* der Ballschlägel.
Labdaverörece, *fn.* das Ballnetz, das Racket.
Labdázás, *fn.* das Ballspielen, das Ballspiel.
Labdázni *(ik)*, *k.* Ball spielen od. schlagen.
Labdázó, *fn.* der Ballspieler.
Lábdeszka, *fn.* das Fußbrett.
Lábdülö, *fn.* der Morgen, das Joch (Acker).
Láb-ellenes, *fn.* der Antipode.
Láb-ér, *fn.* (lovaknál) die Fesselader.
Lábfa, *fn.* der Ganther, die Unterlage.
Lábfájás, *fn.* die Schmerzen im Fuße, Fußschmerzen.
Lábfark, *fn.* *(állatt.)* der Gabelschwanz (eine Art Insecten).
Lábfarku, *fn.* *(állatt.)* der Springschwanz, Pflanzenfloh.
Lábfej, *fn.* *(bt.)* Metatarsus, der Oberfuß, der Spann.
Lábfejhát, *fn.* der Rist.
Lábfeszités, *fn.* *(torn.)* das Beinspreizen.
Lábficam, Lábficamodás, *fn.* die Fußverrenkung.
Lábfürdö, *fn.* das Fußbad.
Lábfürösztö, *fn.* die Fußwanne.
Lábgözür, *fn.* *(erd. a. m.* a bogsa alján szúrt szelelö lyuk) der Fußraum, das Fußloch.
Lábgyakorlat, *fn.* *(torn.)* die Beinübung.
Lábgyékény, *fn.* die Fußmatte.
Lábgyökér, *fn.* die Fußwurzel.
Lábhajlitás, *fn.* *(torn.)* das Beinanziehen.
Lábhegy, *fn.* 1. *(a. m.* a lábfej elörésze) der Vorderfuß; 2. die Fußspitze; **—re állani**, sich auf die Fußspitzen stellen.
Lábhely, *l.* **Lábnyom.**
Lábhintó, *fn.* die Schaukel, die Fußschaukel.
Láb-ikra, *fn.* die Wade.
Láb-ikraér, *fn.* *(bt.)* die Wadenader.
Lábintani, *cs.* mit dem Fuße leise drücken.
Lábitó, *fn.* 1. die Leiter; 2. der Tritt, der Tretschemel; (orgonában) das Pedal; *(kmt.)* der Webertritt; **esztergs lábitója**, der Tritt einer Drehbank.
Lábitógépészet, *fn.* *(kmt.)* die Pedalmechanik.
Lábitós munka, *fn.* *(kmt.)* die Fußarbeit.
Lábitós rokka, *fn.* das Spinnrad mit Tritt.
Lábitószekrény, *fn.* *(kmt.)* das Pedalcorpus (der Orgel).
Láb-izom, *fn.* *(bt.)* der Fußballen, der Fußmuskel.
***Lábka**, *fn.* die Stelze.
***Lábkázni**, *k.* auf Stelzen gehen.
Lábkert, *fn.* der Zaun der Saaten.
Lábkőszvény, *fn.* *(kórt.)* die Fußgicht, das Zipperlein, das Podagra.
Lábküllö, *fn.* *(bt.)* die Beinschiene.
Láblap, *fn.* 1. die Sohle; 2. der Plattfuß.
Láblapos, *mn.* blattfüßig.
Lábléc, *fn.* *(ép.)* die Sesselleiste, Fußleiste, Scheuerleiste.
Lábmedence, *fn.* das Fußbecken.
Lábmelegitö, *fn.* der Fußwärmer, die Fußflasche.
Lábmérték, *fn.* das Fußmaß; *(ács mez.)* der Fußstock.
Lábmosás, *fn.* das Fußwaschen; *(mint tárgy)* die Fußwaschung.
Lábmosófü, *fn.* *(nt.)* die Affodilllilie, die Tagblume, *l.* **Liliom.**
Lábmosókö, *fn.* der Bimsstein.
Lábni, *l.* **Lábbani.**
Lábnyi, *mn.* einen Fuß lang, einen Fuß groß.
Lábnyom, *fn.* der Tritt, die Fußstapfe, die Fußspur.
Laboda, *fn.* *(nt.)* der Spinat; **büdös** —, der stinkende Schmergel; **úti** —, die wilde Melde; **vörös** —, der rothe Schmergel.
Labodaparaj, *fn.* *(nt.)* die Gartenmelde.
Labodázni, *k.* 1. herumirren, herumgehen; 2. *(a. m.* **a hajóval ide-oda mozogni)** laviren.
Lábogni, *k.* schweben, schwimmen.
Lábolhatatlan, *mn.* 1. undurchwatbar; 2. *á. é.* was man nicht überstehen kann.
Lábolható, *mn.* durchwatbar, seicht.
Lábolni, A. *k.* waten; —, B. *cs.* 1. durchwaten; 2. *á. é.* überstehen (eine Krankheit).
Lábpáncél, *fn.* der Beinharnisch, die Beinschiene.
Lábpárna, *fn.* das Fußkissen.
Lábpokol, *fn.* *(kórt.)* die Elephantiasis.
Lábpolc, *fn.* das Fußbrett.
Lábpólya, *fn.* die Fußbinde, die Fußfasche.
Lábpont, *fn.* *(csillag.)* der Fußpunkt, der Nadir.
Lábravaló, *fn.* die Unterziehhose, *l.* **Gatya.**
Lábsüveg, *fn.* die Grundschwelle (am Fluthbett der Mühle).
Lábszár, *fn.* *(bt.)* der Unterschenkel, das Schienbein, das Bein.
Lábszárcsont, *fn.* *(bt.)* das Schienbein.
Lábszártörés, *fn.* der Beinbruch.
Lábszedö, *mn.* hochtrabend (von Pferden).
Lábszedölö, *fn.* der Hochtraber.

Lábazat, fn. der Sockel. l. Talapzat.

Lábbeli, fn. das Schuhwerk, die Fußbekleidung.

Lábdobogás, fn. das Stampfen, das Getrampel [illegible].

Lábfej, fn. der Fußrücken, die Fußspitze, Fußzehe.

Lábhegy, fn. die Fußspitze, die Fußzehe.

Lábikra, fn. das Fußgelenk, die Fußsohle.

Lábnyom, fn. die Fußspur, die Fußstapfe.

Lábszár, fn. der Unterschenkel, die [illegible] h., das Bein.

Lábtörlő, **Lábtörlő**, fn. die Fußdecke, die [illegible] h., die Fußabstreife.

Lábujj, fn. die Zehe (eines Fußes).

Lábujjhegy, fn. [illegible], die Fußspitze.

Lábvíz, ön. [illegible].

Lábzsák, fn. der Fußsack, die Fuß[illegible].

Lábtó, **Lábtörlő**, fn. der Fußteppich.

Lábtörlő szőnyeg, fn. [illegible], die Fußmatte.

Lábszárvéd, fn. [illegible], die Fußangel.

Lábvég, fn. die [illegible], die Ende.

Lábzsámolyos, fn. [illegible], der Fußbekleidungsverkäufer.

Lábujj, fn. die Zehe, die Fußzehe.

Lábujjhegy, fn. [illegible], die Zehenspitze.

Lábujjhegy, fn. die Fußspitze — n állani, sich auf die Fußspitze stellen.

Lábúttó, fn. — [illegible] auf [illegible] Boden.

Lábvas, fn. der Steinbauch, die Steinbank.

Lábvért, fn. [illegible], der Fußharnisch (bei den Rüstungen).

Lábvíz, fn. das Fußbad.

Labzsák, fn. der Fußsack.

Lac, **Laci**, fn. [illegible], Ladislaus (kosename).

Lacikonyha, fn. die Garküche, die ambulante Küche.

Lacikonyhás, fn. der Garkochwirt.

Lacko, l. Laci.

Lacsak, fn. der Kerl, der Bursch.

Lacsakos, mn. [illegible], nutzlos.

Láda, fn. die Lade, die Kiste, die Truhe; [illegible] láda, die Geldkiste.

Ládacsináló, fn. der Kistenmacher, der Truhenmacher.

Ládácska, fn. [illegible], das Lädchen, das Kistchen.

Ladafia, **Ladafiók**, fn. das Schubfach einer Truhe.

Ládafenék, fn. [illegible], das Kastenbehälter.

Ládakészítő mesterség, fn. der Kistler, Kistner.

Ládamunkálás, fn. (k.) die Kastenarbeit.

Ladamos, mn. [illegible] (l. ? [illegible]).

Ladíroz, i. [illegible], [illegible] [illegible], [illegible].

Ladi! Laidzsa. [illegible], Heda!

Ladik, fn. ein kleines Fahrzeug zu Wasser, das Boot, der Kahn, der Nachen, die Gondel, Schinakel, Zille, Jolle, Ruderboot; ~on [illegible] —, die Kahnpartie.

Ladika, fn. [illegible], das Kätzchen, das [illegible], die [illegible].

Ladikázni, i. in einem Kahne [illegible] fahren.

Ladiktorzal, fn. [illegible], [illegible].

Ladikos, fn. [illegible], der Kahnführer, Fährmann, Zillenführer.

Laika, fn. (állat.), der Hummelnach[illegible].

Laikusmagyar, fn. [illegible], der [illegible].

Lakomér, [illegible].

Lakos, fn. (állat.), [illegible] —, der [illegible].

Lakás, mn. [illegible]: —, fn. l. der [illegible]. 2. der [illegible].

Lakatos, mn. [illegible].

Lakatolni, l. Lakatom.

Lakmal, i. [illegible] einen Stück [illegible].

Lakmum, i. [illegible].

Laktika, fn. kleiner Jungfrauen.

Laktoim, l. Lakoim.

Lagzi, l. Lakzi.

Lágy, mn. l. weich. 2. l. a. [illegible] [illegible], zelind · — idő, mildes Wetter. — [illegible], [illegible] Stimme. 3) (a. m. gyönge, erőtlen) [illegible], [illegible] —, fn. das Weiche [illegible].. [illegible] [illegible], er ist den Kinderschuhen entwachsen, er hat die Kinderschuhe abgelegt: ki nem [illegible] — ára, er ist nicht auf den Kopf gefallen: —ig [illegible], er ist [illegible].

Lágyad, mn. weich, [illegible], zärtlich.

Lágyág, fn. (kort.), der [illegible].

Lágyan, ih. l. weich. 2. l. a. l. Lágy — fogni, [illegible] [illegible] behandeln.

Lágyany, fn. [illegible], der Bleischweif, das Rauschgelb.

Lágyasal, l. Lágyad.

Lágyék, fn. (bt.) die Dünnung, die Flanke, die Leistengegend, die Weichen, l.

Lágyékcsatorna, fn. (állat.) [illegible], der Leistenkanal.

Lágyékdudó, fn. (kort.), die Leistenbeule.

Lágyékhajlás, fn. (bt.) der Schambug.

Lágyékmirigy, fn. (kort.) die Leistendrüse.

Lágyéksöly, fn. die Leistenwunde, die Leistenlinie.

Lágyéksérv, fn. (kort.) der Leistenbruch, Weichenbruch.

Lágyékszalagkötő, fn. das Leistenbruchband.

Lágyférgek, t. fn. (állat.), nackte Würmer mit äußern Blutwegen.

Lágyforraszt, **Lágyforrasztó**, fn. (kem.) Zinnlötung, Weichlötung, Schnelllötung, Weichloth.

Lágyhaju, mn. weichhaarig.

Lágyítani, cs. l. weich machen, er[illegible] werden; ik. [illegible]: (v[illegible]) [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible]; [illegible]. 2. a. [illegible] [illegible] (a. m. [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible].

Lágyítás, fn. l. das Erweichen: [illegible] [illegible]; die Erweichung: (k.) das Aufweichen 2. a. c. das Lindern.

Lágyító, fn. (k.) das Weicheisen.

Lágyítóanyag, fn. l. der Erweicher.

Lágyítószer, fn. das Erweichungsmittel.

Lágyítótapasz, fn. das Weichpflaster.

Lágyszívű, mn. [illegible] [illegible], weichherzig, mitleidig.

Lágyszívűség, mn. weichherzig.

Lágyszívűség, fn. milder Schein.

Lágyulás, **Lágyulás**, mn. Lágymatagon. ih. lau, lässig.

Lágymatagság, fn. die Lauigkeit, die Lauheit.

Lágymeleg, mn. Lágymelegen, ih. lau, laulich.

Lágymelegség, fn. die Lauigkeit, die Lauheit.

Lágyolom, fn. (k.), das Weichblei.

Lágypapiros, l. fn. (állat.), die Bergpapier [illegible] Papier, das —, die Sammetpapier.

Lágypapír, mn. weichhaarig.

Lágyrakat, l. fn. (állat.), das Schleimgewebe.

Lágyság, fn. l. die Weichheit: 2. a. c. die Gelindigkeit, die Milde: die Nachsicht, die Nachgiebigkeit.

Lágyszívű, mn. Lágyszívűleg, ih. weichherzig.

Lágyszívűség, fn. die Weichherzigkeit.

Lágyszőrű, fn. (k.), das Seegras.

Lágyulás, fn. die Erweichung.

Lágyulni, i. l. erweichen, weich werden: 2. (a. m. megpuhul) [illegible], nachlassen (von der Kälte), thauen; 3. a. c. milde werden.

Lágy-ucsonyok, t. fn. (állat.) die Beinpflaster, l.

Lágyvassa, fn. der Weißgerber.

Lagúna, fn. (hajó.) der Lagunen.

Lahos, mn. [illegible] [illegible] u. l.

Lajbi, l. Mellény.

Lajos, fn. (fl.) Ludwig, männlicher Name.

Lajosember, fn. (fl.) der Heuballer.

Lajha, mn. l. träge, faul; 2. a. a. — ság, der Stumpfsinn, Faulheit.

Lajhalkodni (-dk), **Lajhálkodni** (-dk), i. träge sein.

Lajhálni, i. trödeln, zaudern, faul und müßig herumgehen.

Lajhár, mn. träge, faul; langsam.

Lajhár, fn. (állat.) das Faultier. három ujju —, das kleine Faultier; [illegible] —, das große Faultier.

Lajhárkodni (-k.), i. trödeln, zaudern.

Lajhaság, fn. die Trägheit, die Faulheit.

Lajhálni, l. Lajhálni.

Lajhu, l. Lajha.

Lajhulni (-k.), i. träge werden, faul werden.

Lajhúlni, *l.* Lajhódni.

Lajos, *tn.* Ludwig (*finév*).

Lajosarany, *fn.* (*ker.*) Louisdor (*francia pénz*).

Lajosfalva, *hn.* Ludwigsdorf (*Torontál m.*).

Lajstrom, *fn.* das Register, der Katalog, die Liste.

Lajstromozás, *fn.* das Registriren.

Lajstromozni, *cs.* registriren.

Lajstromozó, *mn.* registrirend.

Lajstromozó, *fn.* der Registrant, Registrator.

Lajstromozó hivatal, *fn.* die Registratur.

Lajstrompapiros, *fn.* das Registerpapier.

Lajt, *fn.* die Tonne, das Stückfaß.

Lajtafalu, *hn.* Potzneusiedel (*Mosony m.*).

Lajtamész, *fn.* (*ft.*) der Leithakalk.

Lajth, *l.* Lajosfalva.

Lajtorja, *fn.* die Leiter, die Grableiter.

Lajtorjafog, **Lajtorjafok**, *fn.* die Leitersprosse.

Lak, *fn.* der Wohnsitz, die Wohnung.

Lák, *fn.* der Teich.

Lakadalom, *l.* Lakodalom.

Lakályos, *mn.* wohnlich.

Lakás, *fn.* das Wohnen; (*mint tárgy*) der Wohnsitz, die Wohnung; *által.* der Aufenthalt.

Lakáshiány, *fn.* die Wohnungsnoth.

Lakáspénz, *fn.* das Quartiergeld, *l.* Lakpénz.

Lakat, *fn.* das Schloß, das Vorlegeschloß, Vorhängschloß, Hängeschloß; (*szój.*) —ot vetni szájára, Einem ein silbern Schloß vor's Maul legen; akkor vetni —ot az istállóra, mikor már kilopták a fakót, den Stall zuthun, wenn's Pferd davongelaufen ist.

Lakatlan, *mn.* unbewohnt.

Lakatlemez, *fn.* (*kmt.*) die Schloßplatte.

Lakatolni, *cs.* ein Schloß anlegen (-hoz, -hez) anschließen.

Lakatos, *mn.* mit einem Schloß versehen; —, *fn.* (*kmt.*) der Schlosser, der Kleinschmied; hideg —, Schlosser ohne Arbeit.

Lakatos-inas, *fn.* der Schlosserlehrbursche.

Lakatoslegény, *fn.* der Schlossergeselle.

Lakatosmester, *fn.* der Schlossermeister.

Lakatosmunka, *fn.* die Schlosserarbeit; die Kleinschmiedswaare.

Lakatosportéka, *fn.* die Kleinschmiedswaare.

Lakatosság, *fn.* das Schlosserhandwerk.

Lakatpléh, *fn.* (*kmt.*) der Blechkasten.

Lakatszeg, *fn.* (*kmt.*) der Schloßnagel; legkisebb —, der Wasserschwimmer.

Lakbér, *fn.* das Quartiergeld, der Hauszins.

Lakbér-illetmény, *fn.* (*tny.*) das Quartiergeld.

Lakfalva, *hn.* Lakendorf (*Sopron m.*).

Lakföld, *fn.* die Heimath.

Lakhatatlan, **Lakhatlan**, *mn.* unbewohnbar.

Lakható, *mn.* wohnbar, bewohnbar.

Lakház, *fn.* das Wohnhaus, Wohngebäude.

Lakhely, *fn.* der Wohnort, der Wohnsitz, der Aufenthalt; (*szój.*) kimérni vkinek a —ét, Einem die Thüre weisen.

Lakhiány, *fn.* die Wohnungsnoth.

Lakk, *fn.* der Lack, *l.* Fénymáz.

Lakkany, *fn.* (*vt.*) der Lackstoff.

Lakkfesték, *fn.* die Lackfarbe.

Lakkgyantár, *fn.* der Lackfirniß.

Lakkozni, *cs.* (*kmt.*) lackiren.

Lakkozó, *fn.* (*kmt.*) der Lackirer.

Lakma, *l.* Lakoma.

Lakmár, *fn.* der Schwelger, Prasser.

Lakmározás, *fn.* die Schmauserei.

Lakmározni (*ik*), *k.* schmausen, prassen.

Lakmározó, *fn.* der Schmausbruder.

Lakmateve, *fn.* (*állatt.*) die Kameelziege, das Hirschkameel.

Lakmáz, *fn.* (*kmt.*) der Lackfirniß.

Lakmézga, *fn.* (*kmt.*) der Schellack.

Lakni (*ik*), A. *k.* 1. wohnen, hausen; (*km.*) kinél lakol, annak törvényével élj, (*szóss.* bei wem du wohnst, dessen Gesetz befolge) Lands Art, Lands Sitte; mind jó ott lakni, hol becsülete van a jámbornak, *szóss.* überall ist gut wohnen, wo der Redliche in Ehren ist; 2. (-val, -vel) sich nähren; jól —, sich satt essen, satt werden; (*km.*) a ki más szájával eszik, nem szokott jól —, *szóss.* wer mit fremdem Munde speist, wird gewöhnlich nicht satt; —, B. *cs.* 1. bewohnen; ki lakja ezt a házat? wer bewohnt dieses Haus? 2. menyegzőt —, eine Hochzeit feiern.

Lakó, *mn.* wohnhaft, wohnend; —, *fn.* der Inwohner, der Bewohner, der Insaß.

Lakodalmas, *mn.* hochzeitlich, Hochzeit haltend; —, *fn.* der Hochzeitgast.

Lakodalmaskodni (*ik*), *k.* eine Hochzeit feiern od. halten.

Lakodalmasnép, *fn.* die Hochzeitleute, die Hochzeitgäste.

Lakodalmazni, *k.* Hochzeit halten, eine Hochzeit feiern.

Lakodalmi, *mn.* hochzeitlich, zur Hochzeit gehörig; Hochzeit-...; — ruha, das Hochzeitkleid; — vers, das Hochzeitgedicht.

Lakodalom, *fn.* die Hochzeit; (*szój.*) hegyen völgyön —, der Himmel hängt bei ihm voll Geigen.

Lakófél, *fn.* die Wohnpartei.

Lakóház, *fn.* das Wohnhaus.

Lakóhely, *l.* Lakhely.

Lakolás, *fn.* das Büßen; die Buße, die Büßung; das Entgeltniß.

Lakolni, *k.* (vmiért) büßen, entgelten; életével —, mit dem Leben bezahlen; halállal — bűnöért, seine Schuld mit dem Tode büßen.

Lakoltatni, *cs.* bestrafen, büßen lassen.

Lakoma, *fn.* das Gastmahl, Banquet, der Schmaus; lakomát adni, gastmahlen, gastiren.

Lakomatárs, *fn.* der Schmausbruder.

Lakomázás, *fn.* die Schmauserei.

Lakomázni, *k.* schmausen, kalendern, gastiren, gastmahlen.

Lakompak, *hn.* Lakenbach (*Sopron m.*).

Lakos, *mn.* wohnhaft, ansässig; —, *fn.* der Einwohner, der Inwohner, der Bewohner.

Lakosság, *fn.* 1. die Ansässigkeit, das Incolat; lakosságot engedni, das Incolat ertheilen; 2. (*a. m.* lakosok) die Einwohnerschaft, die Einwohner, *t.*

Lak-osztály, *fn.* das Appartement.

Lakozás, *fn.* das Schmausen.

Lakozni (*ik*), *k.* 1. wohnen; 2. schmausen.

Lakpénz, *fn.* das Quartiergeld.

Lakredőny, *fn.* die Jalousien, *t.* das Fenstergitter.

Laksa, *l.* Laska.

†**Lakság**, *fn.* der Reichsbewohner.

Lakszoba, *fn.* das Wohnzimmer, die Wohnstube.

Laktábor-állomás, *fn.* (*ht.*) die Cantonirungsstation.

Laktáborozás, *fn.* (*ht.*) die Cantonirung, das Catonnement.

Laktanya, *fn.* (*ht.*) die Kaserne.

Laktanyacsapszék, *fn.* (*ht.*) die Marketenderei, die Cantine.

Laktanyafogda, *fn.* (*ht.*) der Kasernarrest.

Laktanyaőr, *fn.* (*ht.*) die Kasernwache.

Laktanyaügyelő, *fn.* (*ht.*) der Kasernverwalter.

Laktanyázás, *fn.* (*ht.*) das Casernement.

Laktanyázni, *cs.* (*ht.*) casерniren.

Laktárs, *fn.* der Hausgenoß; der Stubengenoß.

Lakváltoztatás, *fn.* die Lokalveränderung, das Delogement.

Lakzi, *fn.* (*alj.*) der Hochzeitschmaus, die Hochzeit.

Láli, **Lália**, *tn.* Eulalia (*nőnév*).

***Lam**, *fn.* die Pfütze, der Morast.

Lám! *isz.* siehe! sieh doch!

Láma, *l.* Lámateve.

Lamacs, *hn.* Plamenau, Blumenau (*Pozsony m.*).

Lámateve, *fn.* (*állatt.*) das Schafkameel, das Afterkameel, die Kameelziege, das Lama.

Lamba, *l.* Lomha.

***Lammogni**, *l.* Cammogni.

Lamos, *mn.* schlampig, pfützнaß; beseicht.

Lámpa, *fn.* die Lampe; die Laterne; (*vt.*) biztositó —, die Sicherheitslampe; olajos —, die Oellampe.

Lámpabél, *fn.* der Lampendocht.

Lámpabetét, *fn.* (*kmt.*) der Lampeneinsatz.

Lámpacsináló, *fn.* der Laternenmacher, der Lampenverfertiger.

Lámpagyujtogató, Lámpakezelő, *fn.* *(vu.)* der Lampenanzünder.

Lámpahordó, *fn.* der Lampenträger, Laternenträger; *(b.)* der Leuchtbub.

Lámpahordó-villámbogár, *fn.* *(állatt.)* der surinamische Laternenträger.

Lámpakaró, *fn.* der Laternenpfahl, der Lampenpfahl.

Lámpakorom, *fn.* der Lampenruß, das Lampenschwarz.

Lámpaolaj, *fn.* das Lampenöl, das Brennöl.

Lámpás, *fn.* 1. die Laterne; *(vu.)* **jelző —,** die Signallaterne; **kézi —,** Handlaterne; *(km.)* **jobb egy — elöl, mint kettő hátul,** *szósz.* besser Eine Laterne vorn, als zwei rückwärts; 2. *á. é.* *(tref.)* die Weinflasche.

Lámpás, *mn.* mit einer Lampe versehen, Lampen-...; **— górcső,** das Lampenmikroskop; **— kicsinymérő,** Lampenmikrometer.

Lámpásos, *mn.* mit einer Lampe od. Laterne versehen.

Lámpás-üveg, Lámpaüveg, *fn.* der Lampencylinder.

Lámpatisztító, *fn.* der Lampenmann, der Lampenputzer.

Lámpatok, *fn.* *(vu.)* das Lampengehäuse.

Lampért, *tn.* Lambert *(férfi).*

***Lampértos,** *mn.* schwerhörig.

Lámpista, *fn.* *(vu.)* der Lampist, Lampenputzer; der Lampenanzünder.

***Lampos,** *fn.* der Scheibenhonig.

***Lanc,** *mn.* hoch, lang.

†**Lanc,** *fn* *(a. m. labanc)* der Landsknecht.

Lánc, *fn.* 1. die Kette; *(vu.)* **csatló v. kapcsoló —,** Kuppelungskette; **kötő —,** Hemmkette, Sperrkette; **mérő —,** Meßkette; **vkit —ra tenni v. verni v. vetni,** anketten, Einem Ketten anlegen, Einen in Ketten legen, in Bande werfen od. schlagen; 2. der Kettentanz; 3. das Joch, der Morgen (Feld).

***Lanca,** *fn.* der Knoten.

Lánc-alaku, *mn.* kettenförmig, kettenartig.

***Láncalék,** *fn.* das zu einer Kette angehängte Holz.

Láncbüntetés, *fn.* die Kettenstrafe.

Lánc-csatlás, *l.* **Lánckapcsolás.**

Láncdad, *mn.* kettenförmig, kettenartig.

Lánc-eb, *fn.* der Kettenhund.

Lánc-ékítés, *fn.* *(ép.)* der Kettenzug.

Lánc-észlet, *fn.* *(bölcs.)* der Kettenschluß.

***Láncfa,** *fn.* das Feuerzeichen.

Láncfalék, *l.* **Láncalék.**

Láncfékszár, *fn.* die Halfterkette.

Láncfuvó, *fn.* *(kml.)* das Kettengebläse.

Láncgolyó, *l.* **Láncos golyó.**

Láncgyűrű, *l.* **Lánc-szem.**

Lánchíd, *fn.* die Kettenbrücke, Hängebrücke.

Lánckapcsolás, *fn.* die Kettenkuppelung.

Lánckapcsolóhorog, Lánckapocs, *fn.* *(vu.)* der Kettenkuppelungshaken.

Lánckaró, *fn.* *(mt. mez.)* der Kettenstab.

Lánckészitő, *fn.* der Kettler, der Kettenmacher.

Lánckovács, *fn.* der Kettenschmied.

Lánckötés, *fn.* *(haj.)* der Kettenstich.

Láncmíves, *l.* **Lánckovács.**

Láncmű, *fn.* das Kettenwerk.

Láncolás, *fn.* die Kettenschnur; *(haj.)* der Kettenstich.

Láncolat, *fn.* 1. die Kettennaht; 2. *á. é.* die Verkettung; **eszme —,** die Ideenfolge; 3. *(mt.)* der Kettensatz, der Kettenbruch, die Kettenregel; 4. *(ép.)* die Kettenschaar.

Láncolatos, *mn.* Ketten-...; **— hegység,** Kettengebirg.

Láncolatszám, *fn.* *(mt.)* der Kettensatz.

Láncolni, *cs.* 1. ketten, mit Ketten belegen; (-hoz, -hez) anschmieden; *á. é.* aneinander knüpfen; **kölcsönös szerelem láncolta őket egymáshoz,** gegenseitige Liebe knüpfte sie aneinander; 2. *(kml.* **az ábrántokot a szövésben)** lanciren.

Láncolt, *mn.* *(kml.)* lancirt.

Láncos, *mn.* kettenförmig, kettenartig; mit Ketten versehen; angekettet; **— adta! — teremtette! — lobogós!** Potz tausend!

Láncos eb, Láncon tartott eb, *fn.* der Kettenhund.

Láncos golyó, Láncos gömb, *fn.* die Kettenkugel.

Láncos ív, *fn.* der Kettenbogen.

Láncos merítőgép, *fn.* *(gép.)* die Kettenkunst.

Láncos verés, *fn.* *(haj.)* die Ankertauspliffung, kurze od. runde Spliffung, der Fuchs; **—t csinálni,** spliffen, fuchsen.

Láncos vízmerítő, *fn.* die Kettenkunst.

Láncozni, *cs.* 1. kettenförmig zusammenfügen; 2. ketten, *l.* **Láncolni.**

Láncrím, *fn.* der Kettenreim.

Láncsa, *l.* **Lándzsa.**

Lánc-selyem, *fn.* *(kml.)* die Organtinseide.

Lánc-sikos kígyó, *fn.* *(állatt.)* die Kettennatter, Kettenschlange.

Lánc-szabály, *fn.* *(mt.)* die Kettenregel, der Kettensatz.

Lánc-szem, *fn.* das Kettenglied, der Kettenring; *(haj.)* Schalm, Schakel, Kettenauge; (kötélből) falscher Stich.

Lánc-szemöltés, *fn.* der Kettenstich.

Lánctört, *fn.* *(mt.)* der Kettenbruch; **szakaszos —,** periodischer Kettenbruch.

Láncvonó, *fn.* *(gyakorlati mt.)* der Kettenzieher, Kettenträger.

Landok, *hn.* Landeck *(Szepes m.).*

Landor-Fejérvár, *hn.* Griechisch-Weißenburg, Belgrad.

Landúlni, *l.* **Lángúlni.**

Landzsa, *fn.* die Bogenlaube.

Lándzsa, *fn.* der Speer, die Lanze, der Spieß.

Lándzsaalaku, *mn.* *(nt. mez.)* lanzettförmig.

Lándzsás, *fn.* der Lancier, Lanzenträger; **—,** *mn.* *(nt.)* lanzettlich.

Lang, *fn.* 1. *(vt.)* das Alkohol; 2. *(a. m.* **vmely dolognak a legfinomabb része)** das Feine von einer Sache; **liszt —,** das Kraftmehl, das Kernmehl.

Láng, *fn.* die Flamme, die Lohe; *(b.)* Lauch (des Frischfeuers); **—ot vetni,** auflodern, aufflammen, in Flammen gerathen; *á. é.* **—ba hozni,** entflammen, in Feuer bringen; **—ba borulni,** in Flammen gerathen, entflammt werden.

Lángadozni, *k.* flackern, flammen, entflammen.

***Langaléta,** *mn.* *(a. m.* **pőre)** im Negligé, unangekleidet; **—,** *fn.* die Hopfenstange, die lange, hagere Person.

Langallani *(ik)*, *k.* *(a. m.* **libegni-lobogni mint a láng)** fackeln.

Langalló, *fn.* *(vt.)* der Zugofen, Flammofen.

Langály, *fn.* *(állatt.)* **piros —,** der gemeine Flamingo.

Lángbagoly, *fn.* *(állatt.)* die Perleule.

Lángcső, *fn.* *(gép.)* das Feuerrohr.

Láng-elme, Láng-elmű, Láng-elműség, *l.* **Láng-ész, Láng-eszű, Láng-eszűség.**

Láng-ész, *fn.* das Genie.

Láng-eszű, *mn.* **Láng-eszűleg,** *ih.* genial.

Láng-eszűség, *fn.* die Genialität.

Lángfa, *fn.* *(b.)* das Abtreibeholz, das Brandholz.

Lángfal, *fn.* *(b.)* die Hölle, Höllenmauer (beim Treibherd).

Lángfelület, *fn.* die Feuerfläche.

Láng-írás, *fn.* die Flammenschrift.

Lángítni, *cs.* anflammen.

Lángkemence, *fn.* *(b.)* der Flammofen.

Lángkemencében készelni, *cs.* *(b.)* flammofenfrischen.

Lángiynk, *fn.* *(b.)* die Flammenlucke, das Flammloch.

Lángmadár, *fn.* *(állatt.)* der Flamant, der Flamingo.

Lángmérő, *fn.* der Alkoholometer.

Lang-olaj, *fn.* das Fuselöl.

Langolni, *k.* *(vt.)* alkoholisiren.

Lángolni, *k.* flammen, flackern.

Lángoló, *l.* **Lángos,** *fn.*

Lángoló, *mn.* flammen, flackernd.

Láng-ólom, *fn.* *(b.)* das Jungfernblei.

Lángolószén, *fn.* *(á.)* die Flammkohle.

Lángos, *mn.* flammig, geflammt; **—,** *fn.* 1. der Rauchfleck, Feuerfleck, der Flammkuchen; 2. *(b.)* der Flammofen.

Lángos szirontták, *fn.* *(nt.)* die Wasserfemse.

Lángozni *(ik)*, *k.* flammen, flackern.
Láng-özön, *fn.* der Flammenstrom, das Flammenmeer.
Lángpest, *fn.* *(b.)* der Flammenofen, Reverberirofen.
Lángszerelem, *fn.* die feurige Liebe.
Lángszin, *fn.* die Glühfarbe, die Flammenfarbe.
Lángszin, **Lángszinü**, *mn.* flammenfarben.
Lángtenger, *fn.* das Flammenmeer.
Lángtömitő, *fn.* *(b.)* die Subpfanne.
Lángúlni, *k.* *(a. m.* **lobot vetni)** flammen, lobern, flackern.
Lángvezeték, *fn.* der Feuercanal.
Lángvirág, *fn.* *(nt.)* die Flammenblume, die Phlox.
Lángvörös, *mn.* glühroth.
Lángzani *(ik)*, *k.* flammen.
Lángzat, *fn.* die Flamme.
Lángzó, *mn.* flammend.
Lángzó, *fn.* *(kmt.)* der Brenner; **hasitékos** —, der Schnittbrenner; **kör** —, der Rundbrenner; **lapos** —, der Flachbrenner.
Langy, **Langya**, *mn.* **Langyán**, *ih.* flau, lau, laulich; —, *fn.* die Lauigkeit.
Langyadni, *l.* **Langyúlni.**
Langyaság, *fn.* die Flauheit, die Lauigkeit.
Langyasitni, **Langyasztani**, **Langyitni**, *cs.* lau machen, *l.* **Langyositani.**
Langyitó, *fn.* *(kmt.)* der Vorwärmer (in der Spiritusfabrik).
Langyodni *(ik)*, *l.* **Langyúlni.**
Langyos, *mn.* lau, laulich.
Langyositani, *cs.* lau od. laulich machen.
Langyosodni *(ik)*, *k.* lau od. laulich werden.
Langyosság, *fn.* die Laulichkeit, die Lauigkeit.
Langyúlni, *k.* lau werden, laulich werden.
Lank, *mn.* laff, laß.
Lanka, *fn.* 1. *(a. m.* **gyümölcsös kert)** der Obstgarten; 2. *(a. m.* **bozóttal v. náddal benött hely)** das Dickicht; 3. *(a. m.* **menedékes lejtő)** sanfter Abhang.
Lankadni, *k.* 1. ermatten, matt werden; 2. **(növényekről** *a. m.* **hervadni)** welken.
Lankadozni, *k.* ermatten, matter und matter werden.
Lankadság, *fn.* die Mattheit, die Ermattung.
Lankadt, *mn.* laß, matt, müde; *(a. m.* **hervadt)** welk.
Lankadtság, *l.* **Lankadság.**
Lankaléq, *fn.* *(b.)* mattes Wetter.
***Lankás**, *mn.* 1. ermüdend, jäh; 2. mit Dickicht bewachsen; 3. **(lejtős)** sanft ansteigend.
Lankás hegylejtő, *fn.* gelinder Gebirgsabhang.
Lankasztani, *cs.* 1. ermüden; abmatten; 2. **(növényekről** *a. m.* **hervasztani)** verwelken, welk machen.
Lankitni, *l.* **Lankasztani.**

***Lankóc**, *mn.* matt, entkräftet, *l.* **Lankadt.**
Lánna, *fn.* *(kmt.)* der Lahn.
Lánnapaszomány, *fn.* *(kmt.)* die Lahntresse.
Lánnász, *fn.* *(kmt.)* der Lahnmacher.
Lant, *fn.* 1. die Laute, die Leier; 2. *á. é.* **agg** —, die alte Bettel.
Lantfark, *fn.* *(állatt.)* **negédes** —, der Leierschwanz, der Pompadur.
Lanthal, *fn.* *(állatt.)* die Seeleier, der fliegende Teufel.
Lanthúr, *fn.* die Saite an einer Leier.
Lantkulcs, *fn.* das Dreheisen.
Lantláb, *l.* **Lantnyereg.**
Lantnyereg, *fn.* das Balkenband, der Lautensteg.
Lantolás, *fn.* das Lautenspiel.
Lantolmány, *fn.* das Leierstück.
Lantolni, *cs.* leiern, auf der Leier spielen, besingen.
Lantorja, *fn.* das Schleimfenster.
Lantorna, *fn.* 1. ein zartes durchsichtiges Häutchen; 2. *(ép.)* die Laterne, ein offenes Thürmchen auf einer Kuppel.
Lantornaablak, *fn.* das Schleimfenster.
Lantos, *mn.* 1. mit einer Leier versehen, Leier-...; 2. lyrisch; —, *fn.* der Lautenist, der Lautenspieler, der Lautenschläger; der Sänger.
Lantosfalva, *hn.* Büdendorf *(Vas m.)*
Lantosköltemény, *fn.* *(költ.)* das lyrische Gedicht.
Lantosköltészet, *fn.* *(költ.)* die lyrische Poesie, Lyrik.
Lantosköltészeti, **Lantosköltöi**, *mn.* lyrisch.
Lantosköltő, *fn.* *(költ.)* der Lyriker.
Lantsám, *l.* **Lantnyereg.**
Lantverő, *fn.* der Lautenschläger, der Lautenist.
Lanzsér, *hn.* Landsee, Lansee *(Sopron m.)*.
Lány, *l.* **Leány.**
***Lanya**, *fn.* der Staubregen.
Lanyha, *mn.* lau, laulich; flau; träge; — **eső**, der Staubregen.
Lanyhálni, *l.* **Lanyházni.**
Lanyhás, *mn.* 1. lau, laulich, gelind; 2. — **eső**, der Staubregen, Sprühregen.
Lanyhaság, *fn.* die Lauigkeit, der Lausinn.
Lanyházat, *fn.* der Staubregen, der langsame Regen.
Lanyházni *(ik)*, *k.* stäubern, rieseln.
***Lanyhó**, *mn.* verweichlicht, weibisch.
Lányka, *l.* **Leányka.**
Lap, *fn.* 1. die Platte, die Fläche; *(ép.)* **függö** —, die Hängplatte; *(tan.)* **fénytörő** —, die Brechungsfläche; 2. *(a. m.* **oldal könyvben)** die Seite, die Blattseite, die Pagina; *(nyomd.)* die Columne; **hasábos** —, die gespaltene Columne; **kéthasábos** —, zweispaltige Columne; —**okat tördelni**, die Columnen umbrechen; 3. das Billet; 4. *(asztalos és ép. msz.)* das Feld (einer Decke, einer Thür); **sima** —, glattes Feld; 5. *(a. m.* **széles, lapos része vminek)** die Bahn (z. B. einer Axt); 6. *(b.)* — **a telérben**, das Band im Lager; 7. *(mt.)* *a. m.* **felület)** die Fläche; **burkoló** —, die Mantelfläche, Umhüllungsfläche; **burkolt** —, die umhüllte Fläche; **görbe** —, krumme Fläche; **sik** —, ebene Fläche.
Láp, *fn.* das Moor, der, das Bruch; die Sumpfwiese.
***Lápa**, *fn.* 1. die Lache, die Pfütze; 2. *(a. m.* **vápa)** die Concavität.
†**Lapác**, *l.* **Lapály.**
Lapád, *tn.* Lampadius *(fnév)*.
***Lapadály**, *mn.* ausgemustert.
Lapadék, *l.* **Lapály.**
Lapadni, *l.* **Lappadni.**
Lapály, *fn.* die Ebene, die Niederung, das Flachland.
Lapályos, *mn.* **Lapályosan**, *ih.* flach, eben, niedrig.
Lapancs, *fn.* *(állatt.)* der Zuckergast (eine Art Assel).
Lapány, *l.* **Lapály.**
Lápás, *mn.* moorig.
Lapasz, *fn.* das Spatel.
Lapát, *fn.* die Schaufel, die Schippe; **földhányó** —, Erdschaufel; **szóró** —, die Wurfschaufel; **evező** —, das Ruder; **sütő** —, die Backschaufel; **szenes v. szénhányó** —, Kohlenschippe; —**tal megforgatni**, umschaufeln; *(gép.)* **alsó** —, die Setzschaufel; *(szój.)* —**tal szórják neki**, es regnet Gold bei ihm.
Lapát-alakú, *mn.* schaufelförmig, schaufelartig; *(nt. msz.)* — **levél**, das Schaufelblatt, das randstielige Blatt.
Lapátcsor, *fn.* *(állatt.)* der Löffelreiher; **törpe** —, der gemeine Löffelläufer.
Lapátdeszka, *fn.* das Schaufelbret.
Lapátfej, *fn.* das Schaufelblatt.
Lapátfog, *fn.* der Schaufelzahn.
Lapátfogu (juh), *fn.* *(gazd.)* der Schaufler.
Lapátfül, *fn.* die Schaufelbülle.
Lapátgáz, *fn.* *(állatt.)* der Löffelläufer.
Lapátka, *l.* **Lapicka.**
Lapátkás, *mn.* *(nt. msz.)* spatelförmig.
Lapátkerék, *fn.* *(gép.)* das Schaufelrad.
Lapátmű, *fn.* das Schaufelwerk, die Schaufelkunst.
Lapátolni, A. *cs.* schaufeln; —, B. *k.* rudern.
Lapátos, *mn.* 1. mit einer Schaufel versehen; 2. schaufelförmig.
Lapátos dámvad, *fn.* *(vad.)* der Damschaufler.
Lapátozni, *k.* rudern.
Lapátrend, *fn.* *(gép.)* die Schaufelung.
Lapátrendszer, *fn.* *(gép.)* die Schaufelungsmethode.
Lapátszalad, *fn.* *(kmt.)* der Schippmalz, Schaufelmalz.
Lapátszarv, *fn.* das Schaufelgehörn.
Lapcim, *fn.* *(nyomd.)* der Columnentitel; **betűs** —, lebender Columnentitel.

Lapocz, *fn.* *(állat.)* die Scholle.
Lapoczont, *fn.* *(bt.)* das Schulterblatt.
Lapda, *l.* Labda.
Lapfej, *l.* Lapeim.
Lápfenék, *fn.* der Moorgrund, das Marschland.
Lápföld, *fn.* *(ft.)* der Moorgrund, Moorboden, die Moorerde; das Marschland; der Marschboden.
Lapgömb, *fn.* die Planisphäre, der Planiglob.
*Lapi, *fn.* das Baumblatt.
Lapic, *fn.* *(nt.)* das Mondveilchen, das Mondkraut, die Mondviole, die Mondraute; begyes —, das Wintermondveilchen; tokás —, das Sommermondveilchen, das Silberblatt, das Atlaskraut.
Lapicka, *fn.* 1. *(bt.)* das Schulterblatt; 2. *(a. m. packa)* die Patsche; 3. *(a. m. lapátalakú kis kézi eszköz)* der Spatel, *l.* Lapocka.
Lapickás, *mn.* *(nt. msz.)* spatelförmig.
Lap-idézés, **Lap-idéző**, *fn.* *(ker.)* die Recontre.
Lapincs, *hn.* Lafnitz *(folyó)*
*Lapincskolni, Lapincsolni, *k.* plätschern.
*Lapis, *l.* Lapos.
Lapitani, *cs.* 1. breit schlagen, breiten, platten, quetschen; 2. platten, glatt machen, glätten; 3. *a. é.* verflachen.
Lapitás, *fn.* *(b.)* die Breitung
Lapitható, *mn.* dehnbar.
Lapitógép, *fn.* die Quetsche.
Lapitókalapács, *fn.* *(kmt.)* der Streckhammer, der Platthammer.
Lapitómű, *fn.* die Plattmühle.
Lapitópöröly, *fn.* der Quetschhammer; *(b.)* der Bretthammer, Platthammer.
Lapka, *fn.* 1. das Billet, der Zettel; 2. *(b.)* die Platte, Münzplatte.
Lapkaedény, *fn.* *(b.)* das Plattenwandel.
Lapkaosztályozógép, *fn.* *(b.)* die Plattensortirmaschine.
Lapkát izzító kemence, *fn.* *(b.)* der Plattenglühofen.
Lapkaveder, *fn.* *(b.)* der Plattenkübel.
Lapkázás, *fn.* das Billetiren
Lapkó, *fn.* der Tafelstein.
Lapiag, *fn.* der Bogen (Papier).
*Laplika, *fn.* das Band, *l.* Pántlika.
Lapmértan, *fn.* *(mt.)* die Flächenmeßkunst, die Planimetrie.
Lapmérték, *fn.* *(mt.)* das Flächenmaß.
Lapmutató, *fn.* der Seitenzeiger, *l.* Lap-idéző.
Lapocka, *fn.* 1. *(bt.)* das Schulterblatt; 2. die Patsche, die Pritsche; 3. der Spatel; 4. *(a. m. dagasztófa)* das Knetscheit; 5. die Feuerschaufel.
Lapockacsont, *fn.* *(vt.)* das Schulterbein.
Lapockakötés, *fn.* *(acsmsz.)* die Holzenzimmerung.

Lapockaköz, *fn.* *(bt.)* Interscapulium, der Raum zwischen den Schulterblättern.
Lapockázdi, *fn.* eine Art Spiel.
Lapockázni, *cs.* mit der Patsche schlagen, die Pritsche geben.
*Lapodák, *fn.* der Verräther.
Lapolás, *fn.* *(ép.)* der Ueberschnitt.
Lapolni, *cs.* 1. *(ép.)* überschneiden; 2. pagimiren.
Lapolt, *mn.* überschnitten; paginirt.
Laponcsolt, *mn.* *(nt. msz.)* handförmig.
Lapony, *fn.* *(nt.)* die Hundsrappe, die Peltigerie; himlős —, die grüne Hundsrappe, die grüne Hundsflechte; kunkor —, die graue Hundsrappe, das Hundsmoos, das Erdleberkraut.
Laponya, *fn.* die Ebene *l.* Lapály.
Laponyag, *l.* Völgy.
Lapor, *fn.* *(állat.)* die Blatthenschrecke.
Lapór, *fn.* *(nt.)* der Hahnenkamm die Ackerrobel, der Rhinanthus.
Lapos, *mn.* 1. eben, flach, platt; laposra verni, plätten; *(szój.)* — mennykő ütötte zsebét, es ist Ebbe in seiner Tasche; —okat pislog, er kann vor Schläfrigkeit kaum die Augen offen behalten, die Augen fallen ihm zu; 2. *á. é.* platt, gemein.
Lápos, *mn.* moorig, sumpfig; —, *fn.* die Ackergalle.
Laposbélű, *mn.* *(nt. msz.)* flachkernig.
Laposboltozat, *fn.* *(ép.)* das Platzelgewölbe, gedrücktes Gewölbe.
Laposcsőr, *fn.* *(állat. msz.)* der Flachschnabel.
Lapos-csőrű, *fn.* *(állat.)* der Flachschnäbler.
Laposdomború, *mn.* *(tan.)* planconvex.
Laposdőlésű telér, *fn.* *(b.)* die flachfallende Lagerstätte.
Laposfarú, *mn.* *(haj.)* plattgattet (Schiff); —, *fn.* der Plattgatt, ein Mensch mit magerem Hintern.
Laposfedél, *fn.* *(ép.)* das Altanendach; die Plattform.
Laposfej, *fn.* der Breitkopf.
Laposfejű, *mn.* flachköpfig, breitköpfig.
Laposfogó, *fn.* *(kmt.)* die Flachzange.
Laposfonás, *fn.* *(haj.)* das Platting (plattes Tauwerk, welches mit den Händen aus Kabelgarn gelegt wird).
Laposfödélcserép, *fn.* *(ép.)* der Plattziegel.
Laposgiliszta, *fn.* *(állat.)* der Bandwurm.
Laposhátulju, *mn.* *(haj.)* plattgattet (Schiff).
Laposhimzés, *fn.* *(kmt.)* die Flachstickerei.
Laposhomorú, *mn.* *(tan.)* planconcav.
Lapositni, *l.* Lapitni.
Laposka, *fn.* 1. breitgeschnittene Nudeln, *t.*; 2. *(állat.)* veteményi —, die Kohlwanze.
Laposkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Flachhammer.

Laposköröm, *fn.* *(állat. msz.)* der Blattnagel.
Laposlámpacsél, *fn.* der Flachdocht
Laposlángzó, *fn.* der Flachbrenner.
Laposlegelő, *fn.* die Moorweide.
Laposmenetű, *mn.* *(kmt.)* flachgängig (Schraube).
Laposodni *(ik)*, *k.* platt od. flach werden.
Lapos-oldalu, *mn.* *(mt.)* flachseitig
Lapos-orr, *fn.* die Flachnase, die Plattnase.
Lapos-orrú, *mn.* plattnasig, flachnasig; —, *fn.* die Plattnase, die Flachnase.
Lapospata, *fn.* *(állat. msz.)* der Platthuf.
Laposra verni, *cs.* *(b.)* abschienen.
Lapos-reszelő, *fn.* *(kmt.)* die Flachfeile.
Laposröpűk, *fn.* *t.* *(állat.)* die Plattflügler.
Laposrugó, *fn.* *(gép.)* die Blattfeder.
Laposság, *fn.* 1. die Fläche, die Plätte; 2. *á. é.* die Plattheit.
Laposszekerce, *fn.* die Flachbeichsel.
Lapos-szög, *fn.* *(mt.)* der flache Winkel.
Lapostatú, *mn.* *(haj.)* plattgattet, am Hintertheile platt gebaut; — hajó, das Spiegelschiff.
Lapostér, *fn.* die Niederung.
Lapostetű, *fn.* *(állat.)* die Filzlaus.
Lapos-üllő, *fn.* *(kmt.)* der Flachamboß.
Lapos-üllőbetét, *fn.* *(kmt.)* das Flachstöckel.
Lapos-üregmérő, *fn.* *(b.)* der Flachkaliber.
Laposvas, *fn.* *(b.)* das Flacheisen; * 2. die Pflugschar.
Laposvéső, *fn.* *(kmt.)* das Flacheisen, der Flachmeißel, Flachstichel, der Plattmeißel.
Lapozás, *fn.* *(nyomd.)* die Paginirung.
Lapozgatni, *cs.* hie und da aufschlagen (ein Buch).
Lapozni, *cs.* 1. blättern, durchblättern; 2. *(a. m. a lapokat számokkal jelölni)* foliiren; paginiren.
Lap-őr, *fn.* *(nyomd.)* der Seitenhüter, Hüter, Custos (am Ende einer Blattseite).
Lap-összlet, **Lap-összeg**, *fn.* *(ker.)* der Seitenbetrag, die Seitensumme, der Fürtrag.
Lapp, *fn.* der Lappländer, der Lappe; —, *mn.* lappländisch.
Lappadni, *k.* sich verziehen, sich setzen, fallen (von einer Geschwulst).
Lappagni, *l.* Lappangani.
Lappagó, *l.* Lappantyú.
Lappancs, *fn.* 1. die Aufzugklappe, die Brechfalle; 2. *(ép.)* a) die Fallthür; b) die Jalousieklappe.
Lappangani, *k.* schleichen, sich versteckt halten, verborgen od. versteckt sein.
Lappangás, *fn.* 1. das Verbergen; 2. heimlicher Aufenthalt.
Lappangó, *mn.* 1. schleichend; 2. ge-

heim, heimlich; 3. *(ttan.)* latent, gebunden (Wärme, Electricität).

Lappangóláz, *fn.(kórt.)* das Schleichfieber, das schleichende Fieber.

Lappang-őr, *fn.* die Schleichpatrouille.

Lappangtatni, *cs.* verbergen.

Lappangva, *ih.* insgeheim, heimlich.

Lappanni, *k.* sich verbergen.

Lappantani, *cs.* 1. verstecken, verbergen; 2. zusammenlegen, falten.

Lappantyú, *fn. (állatt.)* der Nachtrabe, der Ziegenmelker, der Geißmelker; europai —, der gemeine Geißmelker, die Nachtschwalbe, der Nachtschatten; nagy —, der Riesenschwalk.

***Lappasz,** *mn.* 1. der sich versteckt hält; 2. *(a. m.* alattomos) duckmäuserig, heimlich, heimtückisch.

Lappaszkodni *(ik),* *k.* 1. sich verstecken, sich am Grunde eines Gewässers festhalten (von Fischen); 2. *(a. m.* alattomoskodni) duckmäusern.

Lappaszkodó, *l.* **Lappasz.**

Lappatag, *mn.* sich leicht duckend.

Lappoga, *fn. (állatt.)* hamvas —, die Schwalme; szarvas —, die Hornschwalme.

Lapp-ország, *tn.* Lappland

Lappúl, *ih.* lappländisch.

Lapród, *fn.* der Zain, der breite Eisenstab.

Lapsodrony, *fn.* der Flachdraht.

Lapszám, *fn. (nyomd.)* die Seitenzahl, das Pagina; *(mt.)* die Flächenzahl.

Lapszámozni, *cs (nyomd.)* paginiren, mit Seitenzahlen versehen.

Lapszámozó bélyegző, *fn.* die Numerirstampiglie.

Lapszög, *fn (mt msz.)* der Flächenwinkel.

Lapta, *fn.* der Ball, *l.* **Labda.**

Laptaborz, *fn. (nt.)* die Kugeldistel; fehér —, die gemeine Kugeldistel; kék —, die italienische Kugeldistel.

Laptáros, *fn.* ein Fischer, der die kleine Netzstange auf dem Ufer führt.

Laptatövis, *fn. (nt.)* die gemeine Kugeldistel.

Laptázni, *k.* Ball spielen od. schlagen.

Laptengely, *fn.(á. msz.)* die Flächenachse.

Laptér, *fn. (nt.)* der Flächenraum.

Lapterj, *fn. (mt.)* der Flächeninhalt.

***Laptika,** *fn.* der kleine Schubkarren.

Láptőzeg, *fn.* der Moortorf.

Laptudósitó, *fn.* der Zeitungsreferent.

Lapu, Lapú, *fn. (nt.)* die Klette; édes v. kisédes —, der gemeine Huflattich; keserű —, der Spitzampfer; marti —, der Huflattich; széles —, die gemeine Klette; szomjuhozó v. tövises —, die Weberdistel, die Walkerdistel; vizi —, der breite Wegerich.

Lapújj, *fn. (állatt.)* der Gecko.

Lapulás, *fn.* das Plattwerden; sarki —, die Abplattung der Erde.

Lapúlni, *k.* 1. platt werden, flach od. eben werden; *(b.)* lapúl a telér, der Gang macht eine Bank; 2. sich abdachen; 3. sich ducken.

Lapúltív, *fn. (ép.)* gedrückter Bogen.

Lapúltság, *fn. (ft.)* die Abplattung.

Lap-ülő, Lapvas, *fn. (kmt.)* das Flacheisen.

Lapvágat, *fn. (ht.)* der Flachhieb.

Lapvésü, *fn. (kmt.)* der Flachmeißel.

Lapvivő, *fn.* der Zubringer (in der Münze).

Lápviz, *fn.* das Moorwasser.

Lárifári, *fn.* der Schnickschnack, leeres Geschwätz, Paperlapap.

Lárma, *fn.* der Lärm, das Geräusch; lármát ütni v. csapni, Lärm schlagen, schreien, ein Geschrei erheben.

Lármahangzó, *mn.* allarmirend, lärmschlagend.

Lármás, *mn.* viel lärmend, sehr geräuschvoll.

Lármás mise, *fn. (egyh.)* die Poltermesse (am grünen Donnerstage).

Lármázni, *k.* és *cs.* lärmen, schreien, poltern, einen Lärm machen; tele — vki fülét, Einem die Ohren voll schreien.

Lármázó, *fn.* der Schreier, der Schreihals.

Lárva, *fn.* 1. die Larve, die Maske; 2. die Larve der Insecten.

***Lása,** *mn.* schauerlich.

***Lasagomba,** *fn.* der Holzschwamm.

Laska, *fn.* 1. die Nudeln, *t.*; csöves —, die Maccarone; 2. die Mazzen, ungesäuerte Osterkuchen.

Laska, Laskafalu, *hn.* Laschkafeld *(Baranya m.).*

Laskanyujtó, *fn.* der Walzer, der Nudelwalzer.

Lasnak, *fn.* eine zottige Decke, der Kotzen.

Lasnakolni, *k.* laschen, prügeln.

Lasnakos, *mn.* mit einer zottigen Decke bekleidet; *(km.)* —nak pokrócos a társa, Gleiches mit Gleichem gesellt sich gern.

Lasponya, *fn.* die Mispel.

Lasponyafa, *fn. (nt.)* der Mispelstrauch.

Lassacska, *mn.* **Lassacskán, Lassadán, Lassadjában,** *ih.* etwas langsam, sachte, leise.

Lassan, *ih.* 1. *(a. m.* nem gyorsan) langsam, gemach; *(szój.)* lassan a testtel, nur langsam voran; *(km.)* — járj s tovább érsz v. — járj, tovább jutsz, gemach geht auch weit; Eile mit Weile; 2. *(a. m.* halk hangon) leise; — beszélni, leise sprechen; 3. *(a. m.* egész csendben) sachte, still, geräuschlos; — lenni, still sein; 4. *á. é.* — van, er ist nicht ganz wohlauf.

Lassan emelkedő, *mn.* sanftansteigend.

Lassanként, *ih.* nach und nach.

Lassan-lassan, *ih.* allmälig, nach und nach.

Lassitani, *cs.* verzögern, retardiren.

Lassitó, *mn. (gép.)* verzögernd, retardirend (Kraft).

Lassitó salak, *fn. (b.)* rohe Frischschlacke.

Lassodni *(ik),* *l.* **Lassúdni** *(ik).*

Lassu, Lassú, *mn.* 1. langsam, gemach; saumselig; — viz, stilles Wasser; *(km.)* — viz partot mos, stille Wässer sind betrüglich; 2. *(a. m.* halk, nem zajos) leise.

Lassúcska, *mn. (kics.)* etwas langsam, ein wenig langsam.

Lassúd, Lassúdad, *mn.* sacht, gemach, sanft.

Lassúdás, *fn. (gép.)* die Verzögerung.

Lassúdni *(ik),* *k.* nachlassen, langsamer od. leiser werden, gelinder werden.

Lassúdó, *mn. (gép.)* verzögert, retardirt; egyenletesen — mozgás, gleichförmig verzögerte Bewegung; egyenletlenül — mozgás, ungleichförmig verzögerte Bewegung.

Lassúkás, *mn.* ein wenig langsam.

Lassúlépő, *fn. (állatt.)* das Bärenthierchen.

Lassúlni, *l.* **Lassúdni** *(ik).*

Lassúság, *fn.* die Langsamkeit, die Saumseligkeit.

László, *tn.* Ladislaus *(finév).*

László, *hn.* Lasson; Alsó —, Unter-Loisdorf; Felső —, Ober-Loisdorf *(Sopron m.).*

Lat, *fn.* das Loth; *(szój.)* —ra vetni, erwägen, überlegen; nem sokat nyom a —ban, es heißt nicht viel, es will nicht viel sagen; minden szót —ra tenni, jedes Wort auf die Wagschale legen.

Lát, *fn.* 1. *(ker.)* die Sicht; —ra, auf Sicht; — után, nach Sicht; 2. *(zene)* —ra v. — után játszani, vom Blatte spielen.

Láta, Látab, *fn. (bt.)* das Lichtloch, das Sehloch (des Auges), die Pupille.

Latán, *l.* **Latin.**

Latánúl, *l.* **Latinúl.**

Lát-arány, *fn. (müv.* és *mt.)* die Perspective; levegői —, die Luftperspective; vonali —, die Linearperspective.

Lát-arányos, *mn.* **Lát-arányosan,** *ih. (müv.* és *mt.)* perspectivisch.

Látás, *fn.* das Sehen; vkit —ból ismerni, Einen dem Ansehen nach kennen, Einen von Ansehen kennen; *(bölcs.)* das Gesicht, die Erscheinung, die Vision.

Látasitmány, *fn.* das Visa.

Látasitni, *cs.* vidimiren.

Látat, *fn.* 1. der Anschein; 2. *(a. m.* foganat) der Erfolg, die Ersprießlichkeit.

Látatlan, *mn.* **Látatlanba, Látatlanban, Látatlanúl,** *ih.* ungesehen.

Látazni, *cs.* vidimiren.

Látcső, *fn.* das Sehrohr, Guckglas, die Lorgnette.

Látcsövezni, *cs.* belorgnettiren, mit dem Fernrohr besehen.

Lát-ellenzés, *fn. (ht.)* die Blendung.

Lát-ellenző, Lát-ernyő, *fn. (eröd.)* die Blende.

Lát-erő, fn. die Sehkraft.
Lát-ernyő, fn. [illegible] das Sehor (des Sinn.), der Gesichtssinn.
Látfék, fn. 1. [illegible] der Sehkraft; 2. die Borte.
Látgyöngyöség, fn. die Schwachsichtigkeit.
Látgyöngy, fn. die [illegible].
Láthatár, fn. der Horizont, der Gesichtskreis.
Láthatár-, mn. [illegible] Horizont-[illegible].
Láthatármérő, fn. der Horizontmesser.
Láthatatlan, mn. Láthatatlanúl, ih. unsichtbar.
Láthatatlan, l. Láthatatlan.
Láthatatlanság, fn. die Unsichtbarkeit.
Látható, mn. Láthatóan, Láthatólag, ih. sichtbar, ersichtlich.
Láthatóság, fn. die Sichtbarkeit, die Sichtbarheit.
Láthajtás, l. Látás.
Láthomály, l. Látgyöngység.
Lát-idom, fn. (bt.) der Augenstern, Sehnerve.
Látin, mn. lateinisch; —, fn. der Lateiner.
Látinoság, fn. der Lateinismus.
Látinság, fn. das Latein, die Lateinwelt.
Látinul, ih. lateinisch.
Lát-ideg, fn. der Nerv.
Látkép, fn. (mt.) die Ansicht: [illegible] —, die Hinteransicht: homlok —, die Frontansicht: oldal —, die Seitenansicht.
Látképesség, fn. die Sehkraft.
Látkör, fn. der Gesichtskreis, der Horizont.
Látkörmenti [illegible], fn. [illegible] die [illegible].
Látkörző, fn. der Horizont als astronomisches Instrument.
Látlás, fn. (csilla.) die Sternlage: egymás [illegible] v. [illegible] —, Seelage der [illegible]: elhajlási —, Sternlage der [illegible]; magassági —, die Höhensternlage: [illegible] —, die [illegible]: [illegible] —, die [illegible].
Látlelet, fn. der Befund, Fundbericht, das Befundzeugnis: orvosi —, ärztliches Fundbericht.
Látlenk, fn. (bt.) die Pupille.
Látmány, fn. 1. der Anblick, der [illegible]; 2. die Erscheinung; das Spectakel.
Látmányos, mn. spectakelartig: — [illegible], das Spectakel, das Spectakelstück.
Látmérő, fn. (ttan.) Optometer.
Látműves, fn. der Optiker.
Látni, A. h. sehen: sötétben nem —[illegible], in der Finsterniß kann man nicht recht sehen: világosan —, deutlich sehen; homályosan —, dunkel sehen. [illegible] —, [illegible] schauen; (szój.) nem lát tovább orránál, er sieht nicht weiter als ihm die Nase reicht. [illegible] zusehen, zugreifen. [illegible] —, tüchtig zugreifen; utána — [illegible]

[illegible]. [illegible] —, [illegible] —. 3. [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Látnivaló, mn. ersichtlich; sonnenklar, evident.
Látnok, fn. der Prophet, der Seher; (bölcs.) der Schauende.
Látnoki, mn. Látnokilag, ih. prophetisch.
Látnyi, mn. ein Loch [illegible].
Látó, mn. sehend. —, fn. 1. der Seher; 2. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] vom Berge.
*Látodaba, mn. [illegible] noch:
Látogatás, fn. 1. der Besuch, die Visite: —t tenni v. menni [illegible], bei Jemandem einen Besuch machen od. abstatten, bei Jemanden eine Visite abstatten; 2. die Heimsuchung, die Prüfung.
Látogatási, mn. Besuchs-...
Látogatási jegy, fn. die Besuchskarte. l. Látogatójegy.
Látogatni, cs. 1. besuchen, Visite machen od. abstatten: betegeket —, Kranke besuchen; 2. [illegible] heimsuchen, prüfen: [illegible] nem jó, ha a szegény embert az Isten, vagy a nagy urak látogatják, es ist nicht gut, wenn den armen Menschen Gott oder große Herren heimsuchen.
Látogató, mn. besuchend; — hangya, die Zugameise; —ba jönni, auf Besuch kommen, —ba menni, einen Besuch abstatten; —, fn. der Besucher, der Visitenmacher.
Látogatójegy, fn. die Visitkarte, Besuchskarte.
Látogatószoba, fn. das Besuchzimmer das Visitenzimmer.
Látoka, fn. gyf. das Auge.
Latolgatni, cs. mehrmals wägen, auf die Wagschale legen; ne latolgasd annyira a szókat, lege die Worte nicht so auf die Wagschale.
Latolni, cs. 1. lotweise wägen; 2. á. é. erwägen, überlegen.
Látomány, fn. 1. der Anblick, die Erscheinung; 2. das Gesicht; das Spectakel.
Látományos, l. Látmányos.
Látomás, fn. 1. das Anschauen, der Anblick. 2. (vall.) die Vision, das Traumgesicht; 3. die Vis[illegible].

Látomásszerű, ih. schwärmen.
Látomásos, fn. der Schwärmer.
Látomás, mn. [illegible], [illegible], [illegible] [illegible].
Látonya, fn. [illegible], die [illegible].
Látonyaszék, fn. [illegible] [illegible].
Látor, fn. 1. der Schelm, der [illegible], der böse [illegible], der Schalk, der [illegible]. 2. der [illegible]; der Schächer. [illegible] a két — v. a —ral [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]. 3. [illegible] der [illegible], der [illegible].
Látor, mn. [illegible]; [illegible], [illegible].
Látor-[illegible], fn. die [illegible], das [illegible].
Látor-[illegible], fn. das [illegible].
Látor[illegible], fn. das Schlüsselfang, l. [illegible].
Látor[illegible], fn. ein mit [illegible] [illegible] [illegible].
Látor[illegible], cs. 1. rauben, plündern; 2. [illegible], Schelmerei treiben; 3. [illegible] treiben.
Látorság, fn. das [illegible].
Látorság, fn. 1. das Räuberstück, der Schurkenstreich; 2. die [illegible].
Látorul, ih. [illegible].
Látos, mn. [illegible] —, [illegible].
Látószerveg, fn. die Sehkraft.
Látószögű[illegible], mn. [illegible] — ember, ein [illegible] [illegible] Mann.
Látpont, fn. der Gesichtspunkt, der Sehpunkt.
Látpontja, fn. die [illegible], l. [illegible].
Látsugár, fn. das [illegible].
Látsugárzás, cs. [illegible].
Látszat [illegible] v. [illegible] [illegible] [illegible], fn. (ter.) der [illegible].
Latról, l. Latorul.
Látsugár, fn. der Sehstrahl, der Gesichtsstrahl.
Látszani, k. h. 1. zu sehen sein, sichtbar sein; alig látszik rajta, man sieht es ihm kaum an; látszik, hogy [illegible] [illegible], es ist zu sehen, daß er was gelernt hat; 2. (-szik, -szott) scheinen, den Schein haben; dünken, bedünken: úgy látszik, es scheint so: neki helyesnek látszik, es dünkt ihm recht zu sein; tudósnak akar —, er will gelehrt scheinen; úgy látszik, mintha tanult volna [illegible], er hat den Schein, als wenn er was gelernt hätte.
Látszat, fn. 1. der Schein, der Anschein; 2. (a. m. [illegible]) der Erfolg.
Látszatos, mn. Látszatosan, ih. 1. scheinbar, erscheinend; 2. sichtbar; 3. illusorisch.
Látszatosság, fn. der Schein, das Scheinwesen.
Látszatra, ih. scheinbar.
Látszög, fn. (ttan.) der Sehewinkel, der Gesichtswinkel.
Látszögiet, l. Látszög.
Látszer, fn. das optische Instrument.
Látszerész, Látszerműves, fn. der Optiker, der Verfertiger optischer Instrumente.

Látszertan, *fn.* die Optik.
Látszó, *mn.* **Látszóképen**, **Látszólag**, *ih.* scheinend, scheinbar.
Látszólagos, *mn.* scheinbar.
Látszóság, *fn.* die Scheinbarkeit.
Látszög, *fn.* *(ttan.)* der Sehwinkel, der Gesichtswinkel.
Láttamozni, *cs.* vidimiren.
Láttan, *fn.* *(ttan.)* die Optik.
Láttani, *mn.* *(ttan.)* optisch, zur Optik gehörend.
Láttanos, *mn.* *(ttan.)* optisch; —, *fn.* der Optiker.
Láttasitani, *cs.* vidimiren.
Láttat, *fn.* der Erfolg, die Wirkung.
Láttatni, *cs.* sehen lassen.
Láttáv, **Láttávol**, *fn.* *(ttan.)* die Sehweite.
Láttazás, *fn.* die Vidimation.
Láttazni, *l.* **Láttamozni**.
Láttengely, *fn.* *(ttan.)* die Sehachse.
Láttér, *fn.* das Gesichtsfeld, der Raum, so weit das Auge sieht; *(csillag.)* Feld des Fernrohrs.
Láttompulat, *fn.* *(kórt.)* die Amblyopie.
Lát-utáni, *mn.* *(ker.)* — **váltó**, der Nach-Sicht-Wechsel.
Látváltó, *fn.* *(ker.)* der Sichtwechsel.
Látvány, *fn.* 1. die Vision, das Gesicht; 2. der Anblick, das Schauspiel, das Gepränge, Spectakel; **sok — volt a dunaparton**, es war viele Zuschauerschaft am Ufer der Donau; **—ul tenni magát**, sich zur Schau stellen.
Látványos, *mn.* Spectakel-..., Schau-...; — **darab**, das Schaustück, das Spectakelstück.
Látványosság, **Látványság**, *fn.* das Schaugepränge, die Schaustellung.
Látványszerü, *l.* **Látványos**.
Látvonal, *fn.* *(ttan.)* die Gesichtslinie.
Latyak, *fn.* die Pfütze, der Morast.
Latyakos, *mn.* pfütznaß, kothig, morastig.
Laura, *tn.* Laura *(nőnév)*.
Láva, *fn.* die Lava.
Lávafolyam, *fn.* der Lavastrom.
Lavany, *fn.* *(vt.)* das Lythium.
Lávaömlés, *fn.* *(ft.)* die Lavaergießung.
Lávatömeg, *fn.* die Lavamasse.
Lávaüveg, *fn.* *(á.)* Obsidian.
Lavéleg, *fn.* *(vt.)* Lithiumoxyd, das Lithion.
Laz, *fn.* *(erd.)* der schüttere Wald; —, *mn.* *l.* **Laza**.
Láz, *fn.* 1. *(kórt.)* das Fieber; 2. *á. é.* der Aufruhr; 3. *(a. m.* **váz***)* die Scheuche, das Schreckbild.
Laza, *mn.* 1. locker, aufgelockert; los, nicht fest; 2. geringfügig; —, *fn.* *(nt.)* das Flatterkraut.
Lazac, *fn.* *(állatt.)* der Lachs, der Salm.
Lazacfogás, *fn.* der Lachsfang, der Salmfang.
Lazacrekesz, *fn.* das Lachswehr, Salmwehr.
Lázadás, *fn.* der Aufstand, der Aufruhr; die Empörung.
Lázadni, *k.* aufstehen, sich empören.
Lázadozni, *k.* sich öfter empören, einen Aufstand erregen.
Lazag, *fn.* *(ft.)* Löß.
Lazakőzet, *fn.* *(b.)* loses Gestein, feiges Gestein.
Lazán, *ih.* lose.
Láz-anyag, *l.* **Lázkelme**.
Lázár, *tn.* Lazarus *(férfinév)*.
Lázas, *mn.* 1. fieberhaft, fieberisch; fieberartig; 2. *á. é.* aufrührerisch.
Lázasztani, *l.* **Lázitni**.
Lázasztó, *l.* **Lázitó**.
Lázbeteg, *mn.* fieberkrank; —, *fn.* der Fieberkranke.
Lázborzalom, **Lázborzongás**, *fn.* der Fieberschauer.
Láz-ellenes, *mn.* gegen das Fieber nützlich.
Lázhév, *fn.* die Fieberhitze.
Lázi, *tn.* *(kics.)* Lazarus *(férfinév)*.
***Lázingani**, *l.* **Lézingeni**.
Lazitani, *cs.* auflockern.
Lázitás, *fn.* das Aufwiegeln, das Empören.
Lázitni, *cs.* aufwiegeln, empören, zum Aufruhr reizen.
Lázitó, *mn.* aufwiegelnd, empörend; —, *fn.* der Aufwiegler, der Empörer, der Agitator.
Lázkelme, *fn.* *(kórt.)* die Fiebermaterie.
Láznap, *fn.* der Fiebertag.
Lázongani, *k.* im Aufstande sein, aufrührerisch sein, empört sein, gähren.
Lázongás, *fn.* die Gährung, der Aufruhr.
Lázongó, *mn.* aufrührerisch, empörerisch.
Lázos, *l.* **Lázas**.
Lázroham, *fn.* *(kórt.)* der Fieberanfall, der Paroxismus.
Láz-szer, *fn.* das Fiebermittel.
Láztalan, *mn.* fieberlos.
Láztalanság, *fn.* die Fieberlosigkeit.
Láztan, *fn.* die Fieberlehre.
Lazulás, *fn.* das Lockerwerden, die Lockerung.
Lazulni, *k.* locker werden.
Lazurkék, *mn.* lasurblau.
Lazurkő, *fn.* der Lasurstein.
Lázsi, *fn.* das Agio.
Lázsis, *mn.* mit Agio.
Lazsnak, *l.* **Lesnak**.
Le, *ih.* ab, hinab, herab, hinunter, herunter, nieder; *(ker. a. m.* **levonásával***)* **négy százától le**, ab Escompte 4 Procent; —, *fn.* **le-nek tartani a kocsival**, den Wagen nach abwärts richten.
Lé *(ragozva:* **leve, levet***)*, *fn.* 1. die Brühe, die Suppe; *(szój.)* **hosszú lére ereszteni** v. **fölereszteni vmit**, eine lange Brühe über etw. machen od. einen langen Senf über etwas machen; **levet csapni**, den Hof od. die Cour machen; **minden —ben** **leves** v. **kanál**, *(szósz.* Löffel in jeder Suppe) Hans in allen Gassen, er steckt die Nase in Alles, er mischt sich in Alles darein; er ist Petersilie in od. auf allen Suppen; **benne van a —ben** er ist darin in der Patsche; **keserü lesz annak a leve**, das wird ein böses Ende nehmen, das wird dir übel bekommen; **ő itta meg a levét**, er mußte das Bad austragen; **egybeszürták a levet**, sie stecken unter einer Decke; 2. der Saft (z. B. des Obstes).
Leábrázolás, *fn.* die Abbildung.
Leábrázolni, *cs.* abbilden.
Leadni (Leád), *cs.* hinab od. herabgeben, hinabreichen, herunterreichen.
Leadogatni, *cs.* nach und nach hinabgeben, hinablangen.
Leágazni, *cs.* ablauben.
Leágazni *(ik)*, *k.* 1. sich abwärts verzweigen; 2. *(a. m. á. é.* **származni***)* herstammen.
Leágzás, *fn.* die Descendenz.
Lealacsonyitás, *fn.* die Herabwürdigung, die Erniedrigung.
Lealacsonyitni, *cs.* erniedrigen, herabwürdigen.
Lealacsonyitó, *mn.* entwürdigend, erniedrigend.
Lealacsonyodni *(ik)*, *k.* sich herabwürdigen, sich erniedrigen, herabgewürdigt werden.
Leálarcozni, *cs.* entlarven, demaskiren.
Lealázni, A. *cs.* bemüthigen, herabwürdigen; —, B. *vh.* sich bemüthigen, sich erniedrigen; sich herablassen.
Leáldozni *(ik)*, *k.* sinken, untergehen (von der Sonne).
Lealjasitni, *cs.* 1. erniedrigen, bemüthigen; 2. *(a. m.* **aljassá tenni***)* gemein machen.
Lealjasodni *(ik)*, *k.* erniedrigt od. gemein werden.
Lealkonyodni *(ik)*, *k.* untergehen (von der Sonne), Abend od. dunkel werden.
Lealkudni *(ik)*, *cs.* abhandeln, abfeilschen; — **az árból**, vom Preise abdingen.
Leállani, *k.* abstehen, abwärts stehen, herabstehen, herabhangen.
Leállazni, *cs.* die Kinnkette abnehmen.
Leállitni, *cs.* hinunterstellen, niederstellen.
Leálorcázni, *cs.* entlarven, entmasken, die Maske abnehmen.
Leány, *fn.* 1. das Mädchen; **hajadon** —, **szüz** —, die Jungfer; **belső** v. **szoba** —, das Stubenmädchen; *(szój.)* **megérdemli, mint szüz — a koszorút**, er verdients, wie die Jungfer den Kranz; *(km.)* **nem mind —, ki pártában jár**, es sind nicht alle Jungfern, die Kränze tragen; **vén — mindenre későn érkezik**, *szósz.* alte Jungfer kommt zu Allem zu spät; **könnyebb a —t fölnevelni mint férjhez adni**, *szósz.* es ist leichter ein Mädchen erziehen, als verheirathen; 2. die Tochter; **mostoha** —, die Stieftochter.
Leány-ág, *fn.* die weibliche Linie.
Leány-asszony, *fn.* die Jungfer, die Demoiselle.

Leánybéka, *fn.* (*állatt.*) der Laubfrosch.

Leányczecsű, *mn.* einer Mädchenbrust ähnlich; — *alma*, der Jungfernapfel.

Leányfövel, *ih.* als Jungfer.

Leányfüz, *fn.* (*nt.*) eine Art Weide.

Leányháló, *fn.* die Nacht vor der Hochzeit, wo die Freundinnen der Braut bei derselben übernachten um sie zu trösten.

Leányi, *mn.* mädchenhaft; einem Mädchen angehörend.

Leány-iskola, *fn.* die Töchterschule, Mädchenschule.

Leányka, *fn.* (*kics.*) das Mädchen; das Töchterchen.

Leánykérés, *fn.* die Freierei, die Freit, die Brautwerbung.

Leánykérő, *fn.* der Freier, Freiersmann, der Brautwerber; —be menni, auf die Freierei gehen.

Leánykodni (*ik*), *k.* die Mädchenzeit verleben.

Leánykor, *fn.* die Mädchenzeit, das Mädchenalter; *még* —*ában*, noch in ihren Mädchenjahren, als sie noch ein Mädchen war.

Leánykorail, *fn.* (*állatt.*) die Jungferkoralle.

Leányköknöreszin, *fn.* (*nt.*) das Weinkraut, die schwarze Küchenschelle.

Leánymaradék, *fn.* die weibliche Nachkommenschaft.

Leánynegyed, *fn.* das Quartalitium, das Mädchenerbe (im ungarischen Rechte).

Leánynézés, *fn.* die Freierei, die Freit, die Freiwerbung.

Leánynéző, *fn.* 1. der Freier, der Freiersmann; 2. (*a. m.* leánykérés) die Freierei, die Freit, die Freiwerbung; —be menni, auf die Freit gehen.

Leánynövelde, *fn.* die Mädchenerziehungsanstalt.

Leányos, *mn.* 1. mädchenhaft, nach Art der Mädchen; 2. den Mädchen ergeben; 3. Mädchen habend; — *ház*, ein Haus, wo Töchter sind.

Leányozni, *k.* Mädchen besuchen.

Leányság, *fn.* 1. die Mädchenschaft; 2. die Mädchenschar.

Leányrablás, *fn.* der Jungfernraub, der Mädchenraub.

Leánysom, *fn.* (*nt.*) der Berberisstrauch, der Berberisbaum.

Leányszegfű, *fn.* (*nt.*) die Jungfernelke.

Leányszőlő, *fn.* (*gazd.*) die Jungfertraube.

Leányvár, *fn.* (*erőd.*) die Schanze.

Leányzani (*ik*), *k.* zur Jungfrau heranwachsen.

Leányzó, *fn.* das Mädchen, die Dirne, die Jungfer; die Mamsell.

Leapadni, *k.* 1. fallen (vom Wasser); 2. *á. é.* abfallen, abnehmen.

Leapasztani, *cs.* fallen od. abnehmen machen.

Leárbocozni, **Leárbocolni**, *cs.* (*haj.*) entmasten.

Leárnyazni, *cs.* abschatten.

Leásni, *cs.* abgraben, vergraben.

Leázni (*ik*), *k.* abweichen, wegweichen.

Leáztatni, *cs.* wegweichen, abweichen.

Leb, *fn.* die Schwebe, das Flattern der Flamme.

Lebbedni, *l.* Lebbenni.

Lebbelni, *cs.* fächeln, wedeln.

*__Lebbenc__, *fn.* der Flügel.

*__Lebbenes__, *mn.* flatterhaft, leichtsinnig; —, *fn.* eine Art Bauernmehlspeise.

Lebbenes-szín, *fn.* die Nebenfarbe.

Lebbenni, *k.* leicht aufschweben, leicht auffliegen, flattern.

Lebbenteni, *cs.* schwebend machen, lüften, auffliegen lassen.

Lebbentyű, *l.* Szellentyű.

Lebbeny, *fn.* (*szabó mesz.*) das Schößchen.

Lebdezni, *k.* flattern, herumfliegen.

Lebecsülni, *cs.* unterschätzen: *se a multat le nem becsülöm, se a jelent túl nem becsülöm*, ich unterschätze die Vergangenheit nicht, überschätze aber auch die Gegenwart nicht.

Lebeleg, *fn.* (*bt.*) der Kehldeckel, die Epiglottis, *l.* Nyelvcsap.

Lebegni, *k.* schweben.

Lebegő, *mn.* schwenkend; —, *fn.* (*költ.*) der Knapdäst (ein Versfuß).

Lebegő állás, *fn.* (*ép.*) das Hängegerüst.

Lebegő határ, *fn.* (*h.*) die schwebende Markstatt.

Lebegtetni, *cs.* schwingen.

Lebel (*t.* lebelek), *fn.* das Lüftchen.

Lebelegni, *k.* 1. sanft wehen; 2. *á. é.* tälbern, Possen od. unnützes Zeug treiben; sich läppisch betragen.

Lebélyegezni, *cs.* abstempeln.

Lebélyegzés, *fn.* die Abstempelung.

Lebenke, *fn.* (*állatt.*) die Schnepfe.

Lebenkélni, *k.* schweben.

Lebeny, *fn.* 1. der Zipfel eines Kleides; 2. die Quabbe, *l.* Lebenyő.

Lébény, *hn.* Leiden (*Mosony m.*).

Lebenye, *l.* Lebenyő.

Lebenyő, *fn.* die Ochsenwamme, die Quabbe, die Quappe.

Leberetválni, *cs.* abbarbieren, abscheren, abrasieren.

Lebernyeg, *fn.* 1. die Wamme, die Ochsenwamme; (*a csigán*) der Bart; 2. der Lappen.

Lebernyeges, *mn.* wammig.

Lebeszélni, *cs.* (-ról, -ről) abreden, abrathen, abbringen (von Etwas).

Lebetegedés, *fn.* 1. das Krankwerden; 2. die Niederkunft.

Lebetegedni (*ik*), **Lebetegszeni** (*ik*), *k.* 1. krank werden; 2. niederkommen, in die Wochen kommen.

Lebetegülni, *l.* Lebetegedni.

Lebilincselni, *cs.* 1. mit Ketten anbinden; 2. *á. é.* fesseln.

Lebillenni, *k.* niederklappen.

Lebillenteni, *cs.* zuklappen, abklappen, niederklappen.

Leb-isme, *fn.* (*ttan.*) die Meteorognosie.

Lebke, *mn.* leicht, schwebend, flatternd; —, *fn.* *l.* Lepke.

Lebkedni, *k.* schweben.

Lebkény, *mn.* flatterhaft, leicht schwebend, flatternd.

Lebkő, *fn.* (*ttan.*) der Aerolith, der Meteorstein.

Lebnek, *hn.* Leblang (*N.-Küküllő m.*)

Lebocsátani, *cs.* 1. niederlassen, hinablassen, hinabsenken; 2. (*mt.*) fällen (eine Senkrechte).

Lebocsátkozni (*ik*), *k.* 1. sich hinablassen, sich niederlassen; 2. *á. é.* sich herablassen.

Lebogyózni, *cs.* beeren, abbeeren.

Lebolondozni, *cs.* einen Narr schelten.

Lebontani, *cs.* abtragen (z. B. eine Mauer); abbrechen (z. B. eine Brücke); abreißen, umreißen, niederreißen (z. B. ein Haus); *ágyat* —, das Bett machen; (*ht.*) *mellvédet* —, eine Brustwehr abkämmen.

Leborítni, *cs.* 1. stürzen, umstürzen; 2. mit einem Sturz bedecken.

Leborotválni, *cs.* abbarbieren, abrasieren.

Leborúlni, *k.* (vor Jem.) niederfallen, sich niederwerfen.

Lebotolás, *fn.* die Abästung.

Lebotolni, *cs.* abästen, abklappen (einen Baum).

Lebőjtölni, *cs.* abfasten.

Lebökni, *cs.* abstechen, niederstechen.

Lebörröcskölni, *cs.* (*ht.*) abprotzen (eine Kanone).

Lebötyközni, *cs.* abknoten.

Lebtan, *fn.* (*ttan.*) die Meteorologie.

Lebugázni, *cs.* abköpfen.

Lebuj, *fn.* 1. der Erdbau, eine unterirdische Kneipe; 2. *külön.* der Hurenkeller.

Lebukni (*ik*), *k.* 1. hinunterstürzen, hinunterfallen; 2. sich bucken, sich bücken; 3. (*a. m.* bukva alámerülni) untertauchen.

Lebuktatni, *cs.* 1. herunterstürzen; 2. hinuntertauchen.

Lebúni, *k.* hinunterschlüpfen, sich unten verstecken.

Lebunkózni, *cs.* keulen, krankes Vieh mit der Keule todschlagen.

Leburitni, *l.* Leborítni.

Lebúvni, *l.* Lebúni.

Lebvas, *fn.* Meteoreisen.

Lebvény, *fn.* (*ttan.*) das Meteor.

Lebzselni, *k.* lungern, faulenzen.

Lebzsi, *mn.* müßig, faulenzend.

Léc, *fn.* die Latte; *csúsztató* —, die Laufslatte; *borító léc*, die Verkleidungsleiste; *betoló léc*, die Einschubleiste; *fedő léc*, die Deckleiste; (*km.*) *jó — jó sövényt tart*, (*szósz.* gute Latte hält guten Zaun) bei guter Zucht herrscht gute Ordnung.

Lécborítás, **Lécborítók**, *fn.* (*ép.*) die Lattenverschalung.

Lécelni, *cs.* latten, belatten.

Léces, *mn.* mit Latten versehen; (*ép.*) — *fal*, die Lattirwand.

Lécezet, *fn.* die Belattung, das Lattenwerk, das Spalier; (*gép.*) das Gestänge (bei Pumpen).

Lécezni, *l.* Lécelni.
Lécfal, *fn.* die Lattenwand.
Lécfúró, *fn.* *(kmt.)* der Handbohrer.
Leciheleödni *(ik)*, *k.* (die Oberkleider) ablegen.
Lecincogni, *k.* abfiedeln.
Lécкalapács, *fn.* der Lattenhammer.
Léckapu, *fn.* das Gitterthor.
Lecke, *fn.* 1. die Vorleſung, die Lection; ingyen —, das Publicum (an der Univerſität); 2. die Aufgabe, das Lernſtück; leckét elmondani, die Lection aufſagen.
Leckekönyv, *fn.* egyetemi —, der Inder.
Leckeóra, *fn.* die Lehrſtunde.
Leckepénz, *fn.* das Collegiengeld.
Léckerités, *fn.* das Geſchräge, ein Zaun von Latten.
Leckézni, *cs.* 1. die Lection ausfragen; 2. ſchulmeiſtern; 3. *(a. m.* lehordani) ausmachen, ausſchelten.
Leckézni *(ik)*, *k.* die Lection aufſagen.
Leckéztetni, *l.* Leckézni.
Léckorlát, *fn.* der Lattenzaun; das Spalier.
Lécköz, *fn.* *(ép.)* die Lattenweite.
Lécminta, *fn.* das Lattenprofil (bei Erdarbeiten).
Lécpalánk, *fn.* *(ép.)* das Stacket.
Lécrekesz, *fn.* *(ép.)* der Lattenverſchlag.
Lécretesz, *fn.* die Schiebelatte.
Léc-szeg, *fn.* *(kmt.)* der Zimmernagel, Lattennagel.
Léc-szelvény, *l.* Lécminta.
Léc-zárlat, *fn.* *(kmt.)* die Leiſtenlieberung.
Lecsalni, *cs.* herablocken.
Lecsapás. **Lecsapatás**, *fn.* *(vt.)* die Fällung, *l.* Lecsapni.
Lecsapni, A. *cs.* 1. *(a. m.* csapva leütni) abſchlagen (z. B. den Kopf); 2. *(vt.)* niederſchlagen, präcipitiren, fällen; 3. *(a. m.* nagy robajjal letenni) hinwerfen; 4. zuſchlagen (z. B. die Fallthür); 5. abſtreichen (z. B. das Getreide im Scheffel); —, B. *k.* 1. herabſchießen, herabfahren; 2. einſchlagen (vom Blitze).
Lecsapódni *(ik)*, *k.* 1. zuklappen, niederklappen; 2. *(vt.)* niederſchlagen, als Niederſchlag zu Boden fallen.
Lecsapolás, *fn.* das Abzapfen; *(b.)* der Abſtich, Ausſtich.
Lecsapolási készülék, *fn.* *(kmt.)* die Abzugsvorrichtung.
Lecsapolni, *cs.* abzapfen; tavat —, den Teich abgraben, abſtechen, ablaſſen; *(b.)* abſtechen, ablaſſen (den Hochofen).
Lecsapoló, **Lecsapolóárok**, *fn.* der Entwäſſerungsgraben, Abzugsgraben, die Dohle, der Ableitungsgraben.
Lecsapolócső, *fn.* *(kmt.)* das Ablaßrohr, die Ablaßröhre, Abzugsröhre.
Lecsapolólyuk, *fn.* *(b.)* das Abſtichloch, Abſtichauge.
Lecsapólombik, *fn.* *(kmt.)* die Niederſchlagsblaſe (in der Spiritusbrennerei).
Lecsapószer, *fn.* *(vt.)* das Fällungsmittel, Niederſchlagmittel.
Lecsarnokolni, *cs.* *(haj.)* abtakeln.
Lecsatló, *fn.* *(b.)* der Abnehmer (für die Fördergefäße an der Hängebank eines Schachtes).
Lecsatolni, *cs.* abſchnallen, losſchnallen; *(a. m.* lekapcsolni) loskuppeln.
Lecsattanni, *k.* niederſchlagen, niederſchießen; abſchnappen.
Lecsavarni, *cs.* abdrehen, losdrehen; abſchrauben, losſchrauben.
Lecsavarolni, *cs.* abſchrauben, losſchrauben.
Lececsenni, *l.* Loccsanni.
Lecsege, *fn.* eine Art Backwerk.
Lecsegni, *l.* Locsogni.
Lecsendesedni *(ik)*, *k.* ſtille werden, ſich beruhigen; ſich legen (vom Winde).
Lecsendesitni, *cs.* beruhigen, beſänftigen.
Lecsendesülni, *l.* Lecsendesedni.
Lecsepegni, *k.* herabtropfen, abtriefen; *(b.)* abſocken (im Grabirwerke).
Lecsepegtetni, *k.* heruntertraufeln, heruntertröpfeln.
Lecsépolni, *cs.* mit dem Dreſchflegel niederſchlagen; *á. é.* heruntermachen, mit Worten niederſchlagen.
Lecseperegni, *k.* abtröpfeln, abträufeln.
Lecseppenteni, *cs.* hinuntertröpfeln laſſen; *á. é.* hinunterſinken laſſen.
Lecsepülni, *cs.* zerſchlagen, zu Boden treten.
Lecsepült, *mn.* *(nt. mes.)* hingeſtreckt (vom Stengel).
Lecsepüzni, *l.* Lecsepülni.
Lecserepedzeni *(ik)*, *k.* abblättern.
*Lecsetelni, *k.* gierig eſſen, *l.* Habzsolni.
Lecsferdi, *l.* Lecspurdi.
Lecsigatni, *cs.* ſtillen, einwiegen.
Lecsillapitni, *cs.* beſchwichtigen, beruhigen, ſtillen.
Lecsillapodni *(ik)*, *k.* 1. ſich beruhigen; 2. ſich legen, nachlaſſen (vom Winde ꝛc.).
Lecsillapúlni, *l.* Lecsillapodni.
*Lecsinderitni, *cs.* niederſchlagen, herunterſchlagen.
Lecsipkedni, *cs.* abpicken, abzwicken.
Lecsipni, A. *cs.* 1. abkneifen, abzwicken; 2. *á. é.* — vkit húsz körmöről, Jem. zu Boden werfen; —, B. *vh.* ſich einen Rauſch trinken.
Lecsippenteni, *cs.* *(b.)* ausſtechen (Silberkörner aus der Capelle).
*Lécskálni, *k.* és *cs.* nachleſen, ſtoppeln, *l.* Böngészni
Lecsókolni, *cs.* abküſſen, wegküſſen.
Lecsonkázni, *cs.* 1. verſtümmeln; 2. abäſten, ablappen (einen Baum).
Lecsordúlni, *k.* herunterrinnen.
Lecsorgatni, *cs.* herunterrinnen laſſen.
Lecsorogni, *k.* herunterrinnen, herabrinnen.
Lecsorranni, *k.* plötzlich herunterrinnen.
Lecsperdi, *l.* Lecspurdi.
Lecspocs, *fn.* die Platſche, der Moraſt.
Lecspurdi, *fn.* die Plaudertaſche.
Lecsuházni, *cs.* *(vad.)* abdecken (ein Wild).
Lecsukkanni, *k.* zuklappen, zuſchnappen.
Lecsukkantani, *cs.* zuklappen, kippen.
Lecsukkantófűrész, *fn.* *(kmt.)* die Kippſäge.
Lecsúnyitni, *cs.* beklecken, beſchmutzen, anſchmutzen.
Lecsúpozni, *cs.* wipfeln, abwipfeln (einen Baum).
Lecsurgatni, *l.* Lecsorgatni.
Lecsurogni, *l.* Lecsorogni.
Lecsuszamodni *(ik)*, *k.* herunterrutſchen, heruntergleiten.
Lecsúszni *(ik)*, *k.* abgleiten, herabgleiten, abrutſchen, herabrutſchen.
Lecsúsztatni, *cs.* herunterſchieben, herunterſchleifen laſſen.
Lecsüggni, *k.* niederhängen, herunterhängen.
Lédec, *hn.* Edlitz *(Sopron m.)*.
Ledény, *hn.* Laſan *(Hont m.)*.
Ledér, *mn.* muthwillig, liederlich; frivol; flatterhaft, eitel, leichtſinnig.
Ledéren, *l.* Ledérül.
Ledérkedni *(ik)*, *k.* Muthwillen treiben, muthwillig ſein, ſich flatterhaft betragen.
Ledérség, *fn.* die Liederlichkeit; die Frivolität; die Flatterhaftigkeit, der Flattergeiſt, der Flatterſinn.
Ledérül, *ih.* liederlich; flatterhaft.
Lednek, *fn.* *(nt.)* die Walderbſe, Erveuwicke, die Bergerbſe.
Ledobbanni, *k.* plötzlich herabfallen od. umfallen.
Ledobni, *cs.* hinunterwerfen, hinunterſchmeißen.
Ledolgozni, *cs.* abarbeiten, abverdienen, durch Dienſt od. Arbeit bezahlen.
Ledöfni, *cs.* niederſtechen, niederſtoßen.
Ledőlni, *k.* 1. einfallen, verfallen (z. B. ein Haus); 2. ſich niederlegen (zu einer kurzen Ruhe).
Ledönteni, *cs.* umwerfen, umſtürzen; niederreißen (ein Gebäude).
Ledőre, *l.* Lidére.
Ledörgölés, *fn.* die Abreibung, die Wegreibung.
Ledörgölni, *cs.* abreiben, wegreiben.
Ledörmögni, A. *k.* herabmurmeln; —, B. *cs.* niedermurmeln; hermurmeln (z. B. ein Gebet).
Ledörögni, A. *k.* niederdonnern, herabdonnern; —, B. *cs.* niederdonnern.
Ledörzsölés, *fn.* die Abreibung, die Abwetzung.
Ledörzsölni, *cs.* abreiben, wegreiben, abwetzen.
Ledörzsölődni *(ik)*, *k.* ſich wegreiben, ſich wegſcheuern.
Ledülni, *l.* Ledőlni.

aufdecken; — a fedüt, das Hangende abdecken.
Lefödövájás, *fn.* (*b.*) die Aufdeckarbeit.
Lefölözni, *cs.* 1. abrahmen; 2. (*gazd.*) streichen (auf der Tenne); 3. (*b.*) abstreichen.
Lefőni, *k.* einkochen, abkochen.
Lefőzni, *cs.* 1. einkochen, absieden, abkochen; 2. *á. é.* a) (*a. m.* letorkolni) abtrumpfen, abfertigen; b) Jemanden Etwas aufbinden, Jemandem einen Bären aufbinden, c) (*a. m.* cselesen rászedni) prellen.
Lefújni, *cs.* abblasen, verwehen, hinunterblasen.
Lefutni, *k.* herunterlaufen, herablaufen, ablaufen.
Lefutó, *mn.* (*nt. msz.*) herablaufend.
Lefüggélyezni, *cs.* (*b.*) herabsenkeln, abloten.
Lefüggeszteni, *cs.* herunterhängen, hinabhängen.
Lefüggni, *k.* herabhängen, hinunterhängen.
Lefülelni, A. *cs.* bei den Ohren erwischen od. herunterziehen, Jemanden beim Kragen nehmen, fest nehmen; —, B. *k.* mäuschenstill werden.
Lefűrészelni, *cs.* wegsägen, absägen, abschroten.
Lég, *fn.* die Luft; (*b.*) das Wetter; bágyadt v. bágyasztó —, mattes Wetter; csapó v. sujtó —, schlagendes Wetter, feueriger Schwaden; jó —, gutes Wetter; rossz —, böses Wetter; romlott —, schlechtes Wetter; súlyos —, schweres Wetter, der Schwaden.
Lég-ajtó, *fn.* (*b.*) die Wetterthür, Wetterblende.
Lég-akna, *fn.* (*b.*) das Luftloch, der Wetterschacht, Lichtschacht, Luftschacht, das Lichtloch.
Legalább, *ih.* mindestens, wenigstens.
Lég-álló, *mn.* luftdicht.
Lég-álltan, *fn.* die Aerostatik.
Legallyazás, *fn.* die Ablaubung, die Abästung.
Legallyazni, *cs.* abästen, ablauben.
Legalsó, *mn.* unterste; niedrigste, gemeinste.
Legalúl, *ih.* zu unterst.
Legár, Legárt, *tn.* Legerius (*fnév*).
Lég-áram, *fn.* der Luftstrom; (*b.*) der Wetterstrom.
Lég-áramlás, *l.* Léghuzam.
Lég-áramlat, *fn.* die Luftströmung.
Lég-aszaló, *fn.* (*kmt.*) die Luftdarre.
Lég-átalka, *fn.* (*b.*) der Wetterschutt.
Lég-áthatlan, *mn.* (*tan.*) luftdicht.
Legazemberezni, Legazolni, *cs.* beschimpfen, Jemanden einen Schurken od. Schuft nennen.
Legázolni, *cs.* 1. niedertreten; 2. überrennen, niederrennen.
Légbenzeg, *fn.* (*vt.*) Azobenzid.
Légbillentyű, *fn.* die Luftklappe.
Légcsap, *fn.* (*gép.*) der Lufthahn.
Légcsatorna, *fn.* (*ép.*) der Zugkanal, der Luftgang; (*b.*) der Wettercanal, die Wetterlutte.
Légcsere, *fn.* der Luftwechsel; (*b.*) der Wetterwechsel, Wetterumlauf, die Wettercirculation, der Luftwechsel; légcserét eszközölni, Wetter bringen.
Légcső, *fn.* 1. die Luftröhre; 2. (*b.*) die Wettertute; 3. *t.* (*tr.*) die Tracheen, die Bronchien, *t.*; külléqcsövek, die Athemröhren.
Légcsöves, *mn.* luftröhrig; — kopoltyúk, luftröhrige Kiemen.
Légdaganat, *fn.* die Luftgeschwulst.
Légecssav, *fn.* (*vt.*) salpetrige Säure.
Lég-edény, *fn.* das Luftgefäß.
Lég-élecs, *fn.* (*vt.*) das Nitrogenium oxydatum.
Legelés, *fn.* das Weiden; (*mint tárgy*) die Weidung; — ideje, die Triftzeit.
Legelészni, *k.* gemächlich weiden od. gräseln.
Legelni, *k.* weiden, grasen; (*vad.*) äßen.
Legelő, *fn.* die Trift, die Weide, die Hutweide.
Legelőbér, *fn.* das Triftgeld, der Weidezins.
Legelőgazdaság, *fn.* (*gazd.*) die Koppelwirthschaft.
Legelőhasználat, *fn.* die Weidenutzung.
Legelőhely, *fn.* der Weideplatz, der Triftplatz.
Legelőjog, *fn.* das Weiderecht, die Triftgerechtigkeit, das Angerrecht, die Angergerechtigkeit.
Legelöl, *ih.* vorn, vom Anfang; vor Allen, vor Allem; — áll, er steht an der Spitze.
Legelőrét, *fn.* der Rieth.
Legelőször, *ih.* zum ersten Mal, das allererste Mal; für's Erste.
Legelső, *mn.* erste, allererste.
Legelsőben, *ih.* zuerst, zum ersten Mal.
Legeltetés, *fn.* die Hutung, Beweidung (z. B. eines Waldes).
Legeltetési jog, *fn.* das Hutrecht.
Legeltetési szolgalom, *fn.* das Weideservitut.
Legeltetni, *cs.* weiden, weiden lassen; *á. é.* szemeit — vmin, sich an etwas weiden.
Legeltetők, *fn. t.* Reiter, welche die Pferde zum Grasen ausführen.
Legelűl, *l.* Legelöl.
Legély, *fn.* (*állatt.*) rózsaszínű —, die Rosendrossel.
[2]Légely, *fn.* das Fäßchen.
Legenda, *fn.* die Legende.
Légeny, *fn.* (*vt.*) das Nitrogenium, der Stickstoff.
Legény, *fn.* der Bursche, der Junggesell; *külön.* ein tapferer od. braver Bursche; der Gesell, Handwerksgesell; der Ladendiener; der Kellner; der gemeine Mann od. Soldat; szegény —, der Strolch, der Strauchdieb, der Buschklepper; (*szój.*) ki a — a csárdában? wer will's mit ihm aufnehmen?
Legenyedni, *k.* abschwären, wegeitern.
Legény-élet, *fn.* das Junggesellenleben.
Legényes, *mn.* Legényesen, *ih.* 1. burschenmäßig; mannhaft; 2. (leányról) mannsüchtig.
Legény-év, *fn.* das Gesellenjahr.
Legényke, *fn.* (*kics.*) der Bursche, das Bürschchen, das Fäntchen.
Legénykedés, *fn.* 1. das Arbeiten als Geselle; 2. *á. é.* die Bravade, Aufschneiderei.
Legénykedni (*ik*), *k.* 1. die Jugendjahre od. Gesellenjahre verbringen; 2. *á. é.* sich breit machen, sich brüsten, sich prahlen.
Legénykor, *fn.* 1. das Jünglingsalter; 2. der Junggesellenstand; 3. der Gesellenstand.
Légenysav, *fn.* (*vt.*) die Salpetersäure.
Legénység, *fn.* 1. die Jugend, das Jünglingsalter; 2. die Jugend, die jungen Leute; 3. (*ht.*) die Mannschaft; lovas —, berittene Mannschaft; ló nélküli —, unberittene Mannschaft; kezelő —, die Bedienungsmannschaft; die Bemannung (eines Schiffes); 4. *á. é.* a) die Tapferkeit, die Bravour; b) (*a. m.* legénykedő, hetykélkedő tulajdonság) die Bravade, Aufschneiderei.
Legénységi mivelet, *fn.* (*b.*) der Gesellenbau.
Legénységi névjegyzék, *fn.* (*b.*) das Knappschaftsbuch.
Legénységi választmány, *fn.* (*b.*) der Knappschaftsausschuß.
Legénytárs, *fn.* der Mitgesell.
Légenyvegyek, *fn. t.* (*vt.*) die Nitroverbindungen.
Lég-ereszto, *l.* Légforgatyú.
Lég-erőmű, *fn.* die Luftmaschine.
Lég-erőtan, *fn.* (*tan.*) die Aerodynamik.
Legettyű, *fn.* (*b.*) das Register (eine Vorrichtung bei den Flammöfen, um die Stärke des Luftzuges zu reguliren).
Legfelöl, Legfelűl, *ih.* 1. ganz oben; 2. vor allem.
Legfelső, *mn.* der, die, das oberste.
Légfogó, *fn.* der Luftfang, Röhre frische Luft aufzufangen; (*b.*) der Windfang, Wetterhut, Wetterfang.
Légfolyadék, *fn.* (*tan.*) elastische od. ausdehnsame Flüssigkeit.
Légfolyam, *fn.* der Luftzug.
Légforgás, *fn.* (*b.*) der Wetterumlauf.
Légforgatyú, *fn.* der Luftzieher, der Ventilator.
Legfőbb, *mn.* höchste, oberste, Haupt- ...; — gond, die Hauptsorge.
Legfölebb, *ih.* 1. ganz oben; 2. höchstens.
Légfuvó, *fn.* (*b.*) die Wettermaschine.
Légfürdő, *fn.* das Luftbad.
Légfűtés, *fn.* die Luftheizung, die Warmluftheizung.

Léggép, *fn.* (*gép.*) die calorische Maschine.
Léggolyó, *fn.* die Luftkugel.
Léggömb, *fn.* der Luftballon.
Léggyujtacs, *fn.* das pneumatische Feuerzeug.
Léggyujtó, *fn.* der Luftzünder.
Léggyüjtő, *fn.* (*gép.*) das Luftreservoir.
Léghajó, *fn.* das Luftschiff, der Luftballon.
Léghajós, *fn.* der Luftschiffer, der Luftfahrer.
Léghajózás, *fn.* die Luftschifffahrt, die Luftfahrt.
Léghangzó, l. Lég-okádó.
Léghatlan, *mn.* luftdicht, luftfest, hermetisch.
Léghevítőkészülék, *fn.* (*b.*) der Lufterhitzungsapparat.
Léghiány, *fn.* (*b.*) der Wettermangel, die Wetternoth, der Lichtmangel.
Léghiánynyal küzdő, *mn.* (*b.*) wetternöthig.
Léghuzam, *fn.* der Zug, Luftzug; (*b.*) der Wetterzug.
Léghuzamszabályozás, *fn.* (*b.*) die Zugregulirung.
Léghuzamszabályozó, *fn.* der Luftzugregulator.
Léghuzamú aknapest, *fn.* (*b.*) der Zugschachtofen.
Léghuzamú gázfejlesztő, *fn.* (*b.*) der Zuggenerator.
Léghuzamú kemence, *fn.* (*b.*) der atmosphärische Ofen, Zugofen.
Léghuzamú lángpest, *fn.* (*b.*) der Zugflammofen.
Légi, *mn.* Luft- . . .
Légi látkép (?), *fn.* (*ttan.*) die Luftperspective.
Légi madarak, *fn.* (*ttan.*) die Luftvögel.
Leginkább, *ih.* meistens, am meisten, hauptsächlich.
Lég-iszony, *fn.* die Luftscheu.
Légiszonyos, *mn.* luftscheu.
Legitt, *ih.* sofort, auf der Stelle.
Légjárás, *fn.* der Luftzug, die Luftströmung.
Legjava ára, **Legjobb fajta ára**, *fn.* (*ker.*) die Primasorte.
Légkád, *fn.* (*vt.*) die Gaswanne, die pneumatische Wanne.
Légkémlés, *fn.* (*ttan.*) die Eudiometrie.
Légkémlő, *fn.* (*ttan.*) der Eudiometer.
Légkép, *fn.* (*ttan.*) das Luftbild, die Fatamorgana, l. Délibáb.
Légkerülő, *mn.* luftscheu.
Legkevesebbé, *ih.* am mindesten, am wenigsten.
Legkisebb érték, *fn.* das Minimum.
Légkő, *fn.* der Aërolith.
Légköneg, *fn.* (*vt.*) das Amid.
Légkönegelmélet, *fn.* (*vt.*) die Amidtheorie.
Légkönegsav, *fn.* (*vt.*) die Amidsäure.
Légkönegvegyület, *fn.* (*vt.*) die Amidverbindung.

Légköneg, *fn.* (*vt.*) der Salmiakgeist.
Légkör, *fn.* der Luftkreis, der Lufthimmel, die Atmosphäre.
Légköri villamosság, *fn.* die Luftelektricität.
Légkörnyomás, *fn.* (*ttan.*) der atmosphärische Druck, der Atmosphärendruck.
Légkörnyi, *mn.* (*gép.*) atmosphärisch (Dampfmaschine).
Legközelebb, *ih.* zunächst; neulichst; nächstens.
Léglik, *fn.* das Luftloch.
Léglámpácska, *fn.* (*kics.*) das Gaslämpchen.
Légleírás, *fn.* die Luftbeschreibung.
Léglyuk, *fn.* das Zugloch, Luftloch; *kulim.* (*b.*) das Lichtloch.
Léglyukak, *fn.* t. (*nt. mar.*) die Lufthöhlen.
Légmentes, *mn.* **Légmentesen**, *ih.* luftdicht, hermetisch.
Légmérő, **Légmérő**, *fn.* (*ttan.*) der Barometer, der Luftmesser; kétkarú v. szivócsöves —, der Heberbarometer, l. Légsúlymérő.
Légmozgony, *fn.* die Luftmaschine.
Légmoztan, *fn.* die Aerodynamik.
Legnagyobb érték, *fn.* das Maximum.
Légnedvmérő, l. Légnedvmérő.
Légnedv, *fn.* das Luftwasser.
Légnedvmérő, *fn.* (*ttan.*) der Hygrometer, der Feuchtigkeitsmesser.
Légnemtő, *fn.* der Luftgeist.
Légnemű, *mn.* luftartig, luftförmig.
Légnyilam, *fn.* (*b.*) die Wetterstrecke.
Légnyilások, *fn.* t. (*állatt. mez.*) Luftlöcher, Athemlöcher.
Légnyomás, *fn.* (*ttan.*) der Luftdruck.
Légnyomású, **Légnyomatú**, *mn.* pneumatisch.
Légnyomattyú, *fn.* (*ttan.*) die Compressionspumpe.
Légnyugtan, *fn.* (*ttan.*) die Aerostatik.
Lég-okádó hegyek, **Lég-okádók**, *fn.* t. (*ft.*) Gasvulcane, Mofetten.
Legombolni, *cs.* abknöpfen.
Legombolyítani, *cs.* abwickeln; abweifen, abhaspeln, abspulen; (*mt.*) abwinden, evolviren.
Lég-oszlop, *fn.* (*ttan.*) die Luftsäule.
Legott, **Legottan**, *ih.* gleich, sogleich, alsogleich, auf der Stelle.
Legömbölyíteni, *cs.* abrunden.
Lég-ömlés, *fn.* (*ttan.*) die Luftströmung.
Legöngyölni, *cs.* herabrollen, herunterrollen.
Legörbedni, *k.* sich abwärts krümmen, sich niederbeugen.
Legörbítni, *cs.* krümmen, niederbiegen.
Legörbülni, *k.* sich abwärts biegen, sich krümmen.
Legördítni, *cs.* hinabrollen, hinabwälzen.
Legördülni, *k.* abrollen, hinabrollen.
Legörgetni, *cs.* hinabrollen, herabrollen.
Legörnyedni, *k.* sich niederbeugen; a teher alatt —, unter der Last erliegen.

Legöröngni, *k.* abrollen, hinabrollen, herabrollen.
Légparány, *fn.* (*ttan.*) das Lufttheilchen.
Légrekesz, *fn.* (*b.*) die Wetterblende.
Légritkító, l. Légszivattyú.
Légritkulásmérő, *fn.* der Vacuummesser.
Légsav, *fn.* (*vt.*) die Salpetersäure; füstölgő —, rauchende Salpetersäure; vizmentes v. viztelen —, wasserfreie Salpetersäure.
Légsavas, *mn.* (*vt.*) salpetersauer.
Légsejtek, *fn.* t. (*nt. mar.*) die Lufthöhlen.
Légsó, *fn.* das Luftsalz.
'**Legső**, *mn.* **Legsül**, **Legsül**, *ih.* vorzüglich, besonders, überhaupt.
Légsúly, *fn.* (*ttan.*) die Luftschwere.
Légsúlymérő, *fn.* (*ttan.*) der Barometer: edényes —, Gefäßbarometer: körtealakú —, der Birnbarometer: szivornyás —, Heberbarometer: úti —, Reisebarometer.
Légsűrítő, *fn.* (*ttan.*) die Compressionspumpe, der Compressor.
Légsűrítőgép, *fn.* (*gép.*) die Luftcompressionsmaschine.
Légsűrmérő, *fn.* (*ttan.*) der Manometer, der Luftdichtigkeitsmesser.
Légszárító, *fn.* (*b.*) das Luftdach.
Légszelep, *fn.* (*b.*) die Wetterklappe, Luftklappe; (*gép.*) der Luftbahn, das Luftventil.
Légszellem, *fn.* der Luftgeist.
Légszellentyű, l. Légszelep.
Légszerű, *mn.* (*ttan.*) elastisch flüssig.
Légszesz, *fn.* das Gas.
Légszeszes, *mn.* gashaltig.
Légszeszfejlődés, *fn.* die Gasentwickelung.
Légszeszféle, *mn.* gasförmig, gasartig.
Légszeszfűtés, *fn.* die Gasheizung.
Légszeszlámpa, *fn.* die Gaslampe.
Légszeszmérő, *fn.* (*ttan.*) der Gasometer.
Légszesznemű, *mn.* gasartig, gasförmig.
Légszeszvilágítás, *fn.* die Gasbeleuchtung.
Légszivattyú, *fn.* (*ttan.*) die Luftpumpe: csapos —, die Hahnluftpumpe: billentyűs —, die Ventilluftpumpe.
Légszivó, *fn.* (*b.*) die Wettermaschine, der Wettersatz, der Wetterfänger; (*gép.*) der Exhaustor.
Légszökés, *fn.* der Luftsprung.
Légszökő, *fn.* der Luftspringer.
Légtáj, *fn.* die Luftgegend.
Légtan, *fn.* die Meteorologie, die Witterungslehre, die Luftlehre, die Luftkunde.
Légtartó, *fn.* (*ttan.*) der Gasometer; (*állatt. mez.*) der Luftbehälter (der Vögeln).
Légtávlattan, *fn.* die Luftperspective.
Légtér, *fn.* der Luftraum.
Legtiszteletreméltóbb, *mn.* Ew. Eminenz (Titel eines Cardinals).
Légtorok, *fn.* (*b.*) die Wetterabtheilung, der Wetterraum.

Legtöbbnyire, *ih.* allermeist, meistens.
Légtömeg, *fn.* die Luftmasse.
Légtömlő, *fn. (gép.)* der Luftschlauch.
Légtudomány, *l.* **Légtan.**
Légtükrödzés, **Légtükrözet**, *fn. (ttan.)* die Luftspiegelung, die Kimmung, die Fatamorgana.
Légtünde, *fn.* der Sylph; die Sylphide.
Légtünemény, *fn.* die Lufterscheinung, das Meteor.
Légtünet, *fn. (ttan.)* das Luftgebilde; Meteor.
Légtünet-isme, *fn. (ttan.)* die Meteorognosie.
Légtünettan, *fn. (ttan.)* die Meteorologie.
Légtüz, *fn.* das Luftfeuer.
Lég-udvar, *fn. (ép.)* der Lichthof.
Leguggni, *l.* **Leguggolni.**
Leguggolni, *k.* niederhocken, niederkauern, sich ducken.
Legugorodni *(ik)*, *l.* **Leguggolni.**
Leguritni, *cs.* abrollen; hinabrollen, herabrollen.
Legurúlni, *k.* herunterrollen, hinabrollen.
Lég-utak, *l.* **Légsejtek.**
Lég-utazás, *fn.* die Luftschifffahrt, die Luftfahrt.
Legutó, **Legutól**, *ih.* zuletzt.
Legutolsó, *mn.* allerletzt; —, *fn.* der Allerletzte.
Legutólszor, *ih.* zuletzt, zum letzten Male.
Legutósó, *l.* **Legutólsó.**
Legutószor, *l.* **Legutólszor.**
Lég-űr, *fn.* der Luftraum.
Lég-üregek, *l.* **Légsejtek.**
Lég-üres, *mn.* luftleer.
Lég-üst, *fn.* der Windkessel.
Légvágat, *fn. (b.)* der Wetterschlag.
Légvár, *fn.* das Luftschloß; *(szój.)* —akat építeni, Luftschlößer bauen.
Légveder, *fn. (vt.)* die Gaswanne.
Legvégső, *mn.* allerletzt.
Légvezeték, *fn. (b.)* die Wetterleitung, Luftleitung.
Légvezetés, *fn. (b.)* die Wetterführung, Wetterversorgung.
Légvezetési rendszer, *fn. (b.)* das Wetterführungssystem.
Légvezetőcsatorna, *fn. (b.)* die Wetterlutte.
Légvezetőcső, *fn. (b.)* die Wetterröhre, das Luftleitungsrohr.
Légvezetönyilám, *fn. (b.)* die Wetterabzugsstrecke.
Légvilágitás, *fn.* die Gasbeleuchtung.
Légviz, *fn.* das Luftwasser.
Légvonás, **Légvonat**, *fn.* der Luftzug, der Zug.
Légzáró, *mn.* luftdicht.
Légy *(t. legyek, rag. legyet)*, *fn.* 1. *(állatt.)* die Fliege; dongó —, die Brummfliege, die Schmeißfliege, die graue Fleischfliege; arany —, die Goldmücke festő —, die Schildlaus; házi —, die Stubenfliege; leb —, die Gewittermücke; szulákos —, die Waffenfliege; vak —, die Blindfliege; *(szój.)* a — zúgása is boszszantja, es ärgert ihn die Fliege an der Wand; mindennek neki menni, mint a vak —, blind zufahren; —ből elefántot csinálni, aus einer Fliege einen Elephanten machen, einen Floh für einen Elephanten ansehen; tudja, mitől döglik a —, er weiß seinen Nutzen zu wahren; lába szárán csapni a legyet, Fliegen fangen; a legyet sem bántja v. a —nek sem vét, er thäte keinem Hühnchen was zu Leib, er kann Niemanden was zu Leib thun; egy csapással két legyet, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen; 2. das Korn (auf einer Flinte).
Legyalázás, *fn.* die Herabwürdigung.
Legyalázni, *cs.* herabsetzen, herabwürdigen; auf etwas schimpfen.
Legyalulni, *cs.* weghobeln, abhobeln.
Légycsabda, *l.* **Légycsapta.**
Légycsapó, *fn.* die Fliegenklatsche, die Fliegenklappe.
Légycsapta, *fn.* die Fliegenfalle.
Legyes, *mn.* 1. fliegenvoll; 2. fliegenscheu (ein Pferd); 3. *á. é.* ausgelassen, muthwillig, rappelköpfig.
Legyeskedés, *fn.* die Ausgelassenheit, der Muthwille.
Legyeskedni *(ik)*, *k.* 1. webeln; 2. unruhig sein (vom Vieh); 3. *á. é.* a) hofiren; — a hölgyek körül, den Damen den Hof machen; b) ausgelassen od. muthwillig sein.
Legyesség, *fn.* die Ausgelassenheit.
Légy-etető, *fn.* das Fliegengift.
Legyezgetni, *cs.* streicheln, durch die Finger schauen, Jemands Blößen zu verdecken suchen.
Legyezni, *cs.* 1. fächeln, webeln; 2. *á. é.* Nachsicht üben, nachsichtig sein, durch die Finger schauen.
Legyező, *fn.* 1. der Fächer, der Webel; 2. *(állatt.)* der Fächerfalter; 3. *(vad. a. m. dámvad farka)* der Webel.
Legyezőalakú, *mn. (nt. msz.)* fächerförmig.
Legyezőáros, *fn.* der Fächerhändler, der Fächerverkäufer
Legyezőbajnóca, *fn. (nt.)* die Sumpf-Spierstaude, der Geißbart, der Johanniswebel.
Legyezőfű, *l.* **Legyezőbajnóca.**
Legyezőgalóca, *fn. (nt.)* der Fächerschwamm.
Legyezőkészitő, *fn.* der Fächermacher der Fächerverfertiger.
Legyezőkorall, *fn. (állatt.)* der Venusfliegenwebel.
Legyezős, *mn. (nt. msz.)* fächerförmig.
Legyezőslevelű, *mn. (nt. msz.)* fächerblätterig.
Legyezőszár, *fn.* der Fächerstab.
Legyezőszivacs, *fn.* der Webelschwamm.
Légyfogó, *fn.* der Fliegenfänger.
Légyfű, *fn. (nt.)* der Flohpfeffer, die Wasserblüthe.
Légyháló, *fn.* der Fliegenflor.
*__Legyhedni__, *k.* schlaff werden, lau werden.
*__Legyhedt__, *mn.* schlaff.
Legyián (gyik), *fn. (állatt.)* der Leguan.
Legyilkolni, *cs.* wegmorden, umbringen.
Legyinteni, *cs.* streifen, leicht berühren; fächeln.
Légykapó, *fn. (állatt.)* der Fliegenschnäpper, der Colibri.
Légymadár, *fn. (állatt.)* der Fliegenspießer, Fliegenstecher.
Légymaszlag, *fn.* das Fliegengift, das Fliegenpulver.
Légyméreg, *fn.* das Fliegengift, der Fliegenstein.
Légynemű, *mn.* fliegenartig.
Légyott, *fn.* das Stelldichein, das Rendezvous.
Légy-ölőgalóca, *fn. (nt.)* der Fliegenschwamm, der Fliegenpilz.
Legyőzni, *cs.* besiegen, überwältigen, überwinden.
Légyraj, *fn.* der Fliegenschwarm.
Légyszar, *fn.* der Fliegendreck, der Fliegenschmiß.
Légytetű, *l.* **Csimbe.**
Legyürni, *cs.* niederdrücken.
Légy-ütő, **Légyverő**, *fn.* der Fliegenwedel, die Fliegenklatsche, Fliegenklappe, der Fliegenpracker.
Légyvesztő, *fn.* das Fliegengift, das Fliegenpulver.
Légyviz, *fn.* das Fliegengift.
Legyzér, *fn. (állatt.)* közönséges —, der gemeine Fächerfinger.
Leh, *fn.* der Athem.
Léha, *mn.* leicht, gering, leer (gerade des Wesentlichen ermangelnd); — mag, tauber Same (Same ohne befruchtenden Keim); — ember, unnützer Mensch.
Léha, *fn.* der Balg, die Hülse.
Lehabozni, *cs.* abschäumen.
Lehágni, *k.* absteigen, hinabsteigen, heruntersteigen.
Lehajigálni, *cs.* nacheinander herunterwerfen, hinunterwerfen od. herabwerfen.
Lehajitni, *cs.* hinabwerfen, hinabschmeißen.
Lehajlani *(ik)*, *k.* 1. sich niederbeugen, sich niederbücken, sich bücken; 2. *á. é.* in Abschlag (einer Schuld) kommen.
Lehajlás, *fn. (ttan.)* die Inclination.
Lehajlási delejtű, *fn. (ttan.)* die Inclinationsnadel.
Lehajlási készülék, *fn. (ttan.)* das Inclinatorium.
Lehajlásmutató, *fn. (ttan.)* das Inclinatorium.
Lehajlat, *fn.* die Feldabdachung.
Lehajlitás, *fn.* der Abschlag, die Abschlagzahlung.
Lehajlitni, *cs.* in Abschlag bringen.
Lehajókázni *(ik)*, *k.* hinunterschiffen, abwärts fahren (mit einem Schiff).
Lehajolni, *l.* **Lehajlani** *(ik)*.
Lehajózás, *fn. (haj.)* die Thalfahrt, Naufahrt.
Lehajtani, *cs.* 1. herunterjagen, herabtreiben; *(b.)* — ereszkét, ab-

treiben ein Gelenke; 2. niederbeugen, senken, niederbiegen; nincs hová fejét lehajtsa, er hat nicht wo er sein Haupt hinlege.

Lehaladni, *k.* abwärts gehen, untergehen.

Lehallani *(ik)*, *k.* herunterhören, herunter gehört werden.

Lehámlani *(ik)*, *k.* sich abschuppen, sich schalen, sich abschälen.

Lehámozás, *fn.* das Abrinden, das Abschalen.

Lehámozni, *cs.* 1. schälen, abrinden, abschalen; 2. (a lovakat) abschirren.

Lehangolni, *cs.* abstimmen, niederer stimmen.

Lehangzani *(ik)*, *k.* niederhallen, niedertönen.

Lehántani, *cs.* abrinden, entrinden, schälen; (kukoricát) abröbeln; *(kmt.)* abschuppen (einen Kessel).

Lehántás, *fn.* das Abrinden, das Abschalen.

Lehányni, *cs.* 1. hinunterschmeißen, hinunterwerfen, hinabwerfen; 2. bespeien.

Léhapót, *fn. (nt.)* das Perlengras; kékellő —, das blaue Perlgras, die Pfeifenbinse.

Leharapdálni, *cs.* abnagen, durch öfteres Beißen abfressen.

Leharapni, *cs.* abbeißen, wegbeißen.

Lehársolni, *cs.* abrinden, abschälen.

Léhás, *mn.* **Léhásan**, *ih.* gering, geringfügig, schal.

Léhaság, *fn.* 1. die Schalheit; 2. die Nachlässigkeit.

Lehasítni, *cs.* abspalten, wegspalten.

Lehatni, *k.* hinabdringen; hinabwirken.

Lehegni, *k.* schnauben, keichen, schwer Athem holen.

Lehegyezni, *cs.* ankippen, die Spitze abbrechen; *(kert.)* entspitzen.

Lehelés, *fn.* das Athemholen, das Athmen.

Lehelet, *fn.* der Hauch, der Athem; utolsó leheletig, bis zum letzten Athemzug, bis zum letzten Lebenshauch.

Lehelhető, *mn.* respirabel.

Lehellení, *l.* **Lehelni.**

Lehelni, *k.* és *cs.* hauchen, Athem holen, athmen; isten életnek lehelletét lehelé az ember orrába, Gott blies den Odem des Lebens in die Nase des Menschen; *á. é.* bosszút —, Rache schnauben.

Lehelni, *cs.* hecheln (den Hanf zum letzten Male).

Lehendék, *fn.* der Taugenichts, der unnütze Mensch, *l.* **Léhütő.**

Lehengeredni *(ik)*, *k* abrollen, herabrollen, herunterrollen; sich hinabwälzen.

Lehengerelni, **Lehengerezni**, **Lehengeríteni**, **Lehengeritni**, *cs* abwälzen, herabwalzen, hinabwälzen, herunterrollen, hinabrollen.

Lehenyeredni, *k.* auf den Hintern fallen.

Lehergelni, *cs.* abschaben.

Lehernyászni, **Lehernyózni**, *cs.* abraupen.

Lehervadni, *k.* abwelken.

Lehetetlen, **Lehetlen**, *mn.* **Lehetetlenül**, **Lehetlenül**, *ih.* unmöglich.

Lehetetlenség, *fn.* die Unmöglichkeit.

Lehetlenitni, *cs.* unmöglich machen.

Lehetni, *k.* 1. möglich sein; lehet, es kann sein, es ist möglich; lehetnek, es können sein; lehet, hogy elutazom, möglich, daß ich verreise; 2. *(a. m.* szabadni*)* nem lehet kimennem, ich darf nicht ausgehen; 3. *(a. m.* válhatni belőle*)* werden können; ebből a gyerekből lehet vmi, aus diesem Kinde kann was werden; 4. *(szój.)* mi lehet az? was mag das sein?

Lehető, *mn.* **Lehetően**, *ih.* möglich.

Lehetőképen, *ih.* möglicherweise.

Lehetőleg, *ih.* möglichst, nach Möglichkeit.

Lehetős, *l.* **Meglehetős.**

Lehetőség, *fn.* die Möglichkeit.

Lehetősiteni, **Lehetővé tenni**, *cs.* ermöglichen.

Lehetség, *fn.* die Möglichkeit, die Thunlichkeit; —hez képest, nach Thunlichkeit; nincs benne —, es ist keine Möglichkeit.

Lehetséges, *mn.* möglich, thunlich.

Lehetségesiteni, **Lehetségessé tenni**, *cs.* ermöglichen, niederlegen.

Leheveredni *(ik)*, *k.* sich hinstrecken, möglich machen.

Leheverni, A. *k.* sich hinstrecken, sich niederlegen; —, B. *cs.* liegend niederdrücken.

Lehibbanni, *k.* hinunterkippen od. rutschen.

Lehibbantani, *cs.* herunterkippen machen.

Lehidalni, *cs.* zerdrücken, niederdrücken, zusammendrücken, zerfahren, (das gemachte Bett) einrammen.

Lehigadni, *l.* **Lehiggadni.**

Lehigasztani, *l.* **Lehiggasztani.**

Lehiggadni, *k.* sich setzen, sich auf den Boden setzen, sich klären.

Lehiggasztani, *cs.* niederschlagen, filtriren.

Lehíni, *cs.* herabrufen, herunterrufen.

Léhó, *fn.* der Füllhals.

Lehomer, *kn.* Sanct-Leonhard *(Vas m.)*.

Lehónalni, *cs. (gazd.)* geizen.

Lehordani, *cs.* 1. nach und nach heruntertragen, abtragen, herabtragen; 2. demoliren, zerstören (z. B. eine Festung); 3. *á. é.* herunterreißen, tüchtig ausmachen od. ausschelten; csúful —, übel mitnehmen.

Lehordozóskodni *(ik)*, *k.* herabziehen.

Lehorgadni, *k.* 1. krumm werden; 2. sich niederbeugen.

Lehorgasztani, *cs.* krümmen, beugen; fejét —, den Kopf hangen lassen.

Lehorgasztott fővel, *ih.* mit gesenktem Haupte.

Lehorzsolni, *cs.* abstreifen, abschinden, abschrammen.

Lehozás, **Lehozatal**, *fn. (bölcs.)* die Deduction, die Folgerung.

Lehozni, *cs.* 1. herunterbringen, herabholen; 2. *á. é.* ableiten; *(bölcs.)* deduciren, folgern.

Lehörpölni, *cs.* abschlürfen, herunterschlürfen.

Lehugyozni, *cs.* beharnen, bepissen.

Lehullani, *k.* herunterfallen, herabfallen (z. B. Obst vom Baume).

Lehuppanni, *k.* herunterplumpsen, herabplumpsen.

Lehurcolkodni *(ik)*, *k.* herunterziehen.

Lehuritni, **Lehurogatni**, *cs.* derb ausschelten, ausmachen, herunterreißen, abkanzeln.

Lehúrozni, *cs. (a. m.* a húrokat leszedni*)* die Saiten abziehen.

Lehúsolni, *cs. (kmt.)* abfleischen, ausbödeln.

Lehuzás, *fn.* die Abziehung; das Herabziehen; *(mint tárgy)* der Abzug.

Lehúzni, *cs.* 1. hinunter od. herunterziehen; — a keztyűt, a cipőt, die Handschuhe, die Schuhe ausziehen; 2. *(a. m.* lenyúzni*)* die Haut abziehen; állat bőrét —, abhäuten, abdecken; 3. *(a. m.* megverés végett lefogni*)* derekre —, niederziehen; a kutyák lehúzták, die Hunde haben ihn niedergerissen; 4. bort a seprejéről —, den Wein abziehen; 5. összegből —, von einer Summe abziehen; 6. *(a. m.* levetkőztetni*)* ausziehen; *(a. m.* kitörleni*)* löschen, streichen (z. B. einen Namen); 7. *(nyomd.)* kefével —, abklatschen, abklopfen, abziehen; 8. *(hajó.)* hajót zátonyról —, ein Schiff losziehen, abarbeiten.

Lehűteni, *cs.* abkühlen; *(b.)* (tüzes vasat) ablöschen, abschrecken; *á. é.* herabstimmen.

Léhűtő, *fn.* der Taugenichts.

Leidegzett, *mn.* abgespannt.

Leidegzettség, *fn.* die Abgespanntheit, die Schlaffheit.

Leigazitni, *cs.* 1. abwärts richten; 2. (vkit) hinunterweisen.

Leigázni, *cs.* unterjochen, in's Joch spannen.

Leigéző, *mn.* bezaubernd.

Leimádkozni *(ik)*, *k.* abbeten.

Leindázni, *cs.* austrippen.

Leinni, *cs.* abtrinken; magát —, sich besaufen, sich einen Rausch antrinken.

Leiparkodni *(ik)*, *k.* trachten herunter zu kommen, abwärts trachten.

Leirányulás, *fn. (csillag.)* die Depression (Tiefe des Horizonts).

Leirás, *fn.* 1. das Abschreiben; 2. *(mint tárgy)* die Beschreibung, Description, Schilderung.

Leirat, *fn.* das Rescript.

Leirhatatlan, **Leirhatlan**, *mn.* unbeschreiblich.

Leirni, *cs.* 1. *(a. m.* írásba tenni*)*

abschreiben, niederschreiben; 2. *(ker. a. m.* **leróni)** abschreiben, in Abrechnung bringen; 3. *(a. m.* **lefesteni)** malen; beschreiben, schildern, darstellen.

Leiró, *mn.* beschreibend, descriptiv; —, *fn.* der Cancelist, der Schreiber, der Abschreiber.

Leiszamodni *(ik), k.* umfallen, fallen.

Leitatni, *cs.* niedertrinken, niedersaufen, zu Boden trinken, bis zum Niederfallen zutrinken.

Lejárás, *fn.* der Ablauf (einer Zeitfrist).

Lejárat, *fn.* der Niedergang; *(ker.)* der Verfall, die fällige Frist, die Fälligkeit, die Verfallzeit; **—kor,** bei Verfall; **— után,** per Verfall.

Lejárati idő, *fn. (ker.)* die Verfallzeit.

Lejárati nap, Lejárat napja, *fn. (ker.)* der Verfallstag.

Lejáratni, *cs.* ablaufen lassen (z. B. einen Wechsel); zu Ende führen, abführen (einen Prozeß); **— a csődöt,** den Concurs beendigen.

Lejárni, A. *k.* 1. oft hinuntergehen od. wandeln; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **lecsúszni)** hinabrutschen, hinabgleiten; **lejár a bele,** der Darm fällt vor; **az óra lejárt,** die Uhr ist abgelaufen; b) *(a. m.* **lefolyni)** umsein, vergehen, verlaufen; *(ker.)* ablaufen, verstreichen (die Zeit eines Wechsels); verfallen (vom Wechsel); **lejárt időtök!** eure Zeit ist um! eure Zeit ist verlaufen! —, B. *cs.* 1. niederfahren; 2. überreiten (ein Pferd); 3. *á. é.* mitnehmen, übel zurichten, zu Grunde richten; **magát —,** sich abnützen, sich um allen Credit bringen; **ezt is lejárta az idő,** den hat auch die Zeit tüchtig mitgenommen od. übel zugerichtet.

Lejáró, Lejáróajtó, *fn. (haj.)* der Lukendeckel, die Lukenklappe.

Lejárónyilás, *fn. (haj.)* die Luke, Lucke.

Lejárt, *mn. (ker.)* fällig; **— idő,** die verfallene Frist; **— váltó,** der verfallene Wechsel.

Lejebb, Comparativ von le, mehr abwärts; weiter unten; weiter hinab.

Lejebb hangolni, *cs.* herabstimmen.

Lejebbi, *mn.* weiter unten befindlich.

Lejebbités, *fn.* die Degradirung.

Lejebbitni, *cs.* degradiren.

Lejebb szállitani, *cs.* herabmindern.

Lejebb szállitás, *fn.* die Herabminderung; *(mt.)* die Degradation (einer Gleichung).

Lejebb tenni, *cs.* degradiren.

Lejegyezni, *cs. (ker.)* abschreiben, in Abschreibung bringen.

Lejegyzés, *fn. (ker.)* die Abschreibung.

Léjó, *fn.* der Füllhals.

Lejöni, Lejönni, *k.* hinabkommen, herabkommen, hinunterkommen.

Lejövés, Lejövetel, *fn.* das Herabkommen, das Herunterkommen.

Lejt, *fn.* 1. der Abhang, die Lehne, die Böschung; *(ht.)* **belső —,** die Escarpe; 2. *(b.)* das Gehänge, die Tonnlage.

Lejt-akna, *fn. (b.)* der tonnlägige Schacht.

Lejt-alap, *fn. (eröd.)* die Böschungsanlage.

Lejték, *fn.* 1. die Böschung; *(vu.)* das Gefälle, die Gradiente; *(ép.)* der Abschuß; (malomépitésnél) die Rösche; 2. *(a. m.* **fokozor)** die Scala, Stufenleiter.

Lejtékdeszka, *fn. (ht.)* das Dossirbret.

Lejtekelni, *cs. (mt.)* nivelliren.

Lejteklö, *fn* die Wasserwage.

Lejtékezni, *cs.* scarpiren, escarpiren.

Lejtem, *fn.* der Rhythmus.

Lejteni, *k.* 1. abhangen; *(b.)* fallen, einfallen; 2. *(a. m.* **táncot járni)** tanzen, hüpfen.

Lejtes, *mn.* abhängig, abschüssig.

Lejtés, *fn.* das Fallen (des Metrums); *(b.)* der Einfall, die Tonnlage; *(vu.)* das Gefälle.

Lejtés-irány, Lejtés iránya, *fn. (vu.)* die Gefällrichtung.

Lejtositni, *cs. (ht.)* dossiren.

Lejtésmutató, *fn. (vu.)* der Neigungszeiger, Gradientenzeiger.

Lejtésszög, *fn. (ép.)* der Abdachungswinkel, Böschungswinkel; *(b.)* der Neigungswinkel.

Lejtésviszony, *l.* **Lejtviszony.**

Lejtezés, *fn.* das Nivelliren; das Nivellement.

Lejtezet, *fn. (ht.)* die Dossirung.

Lejtezni, *cs.* 1. *(mt.)* nivelliren; 2. *(eröd.* **a lejtet simára metélni)** escarpiren.

Lejtező, *l.* **Lejtmérő.**

Lejtezőmérés, *fn. (mt.)* die Nivellirung.

Lejtezőzsebműszer, *fn. (mt.)* das Taschennivellirinstrument.

Lejtfal, *fn. (eröd.)* die Escarpenmauer.

Lejtfok, *fn. (mt.)* die Abdachungsstufe, die Terasse.

Lejtfokos, *mn.* terassenförmig.

Lejtfokozni, *cs.* terassiren.

Lejti, *fn. (költ.)* der Trochäus (Versfuß); **kettős —,** der Ditrochäus.

Lejtike, *fn. (állatt.)* **fekete —,** die Springspinne.

Lejtmérés, *fn. (mt.)* die Nivellirung.

Lejtmérlegezni, *cs. (mt.)* nivelliren.

Lejtmérő, *fn. (vu.)* der Gefällsmesser; *(mt.)* die Libelle, Wasserwage, Nivellirwage.

Lejtmérőirányzó, *fn. (mt.)* die Nivellirdiopter.

Lejtmérőléc, *fn. (mt.)* die Nivellirlatte.

Lejtmérőszerek, *fn. t. (mt.)* die Nivellirinstrumente.

Lejtmutató, *fn. (vu.)* der Gradientenzeiger, Gefällzeiger.

Lejtő, *fn.* 1. der Abhang, die Abdachung, die Lehne, das Thalgehänge; die Böschung; (vizé) das Gefälle; *(vu.)* die Gradiente, das Gefälle; *(szój.)* **minden hágónak van —je** v. **minden hegynek —je is szokott lenni,** *(szósz.* jeder Berg hat seinen Abhang) wo es aufwärts geht, geht es auch abwärts; 2. *(gép.)* die schiefe Ebene; 3. der Tanz, der Sprung; **—t járni,** springen, tanzen; *(szój.)* **a —t járja,** es geht abwärts mit ihm; **keserű kalodában a —,** wer im Stocke sitzt, singt nicht hoch.

Lejtőakna, Lejtős akna, *fn. (b.)* der tonnlägige Schacht, der Schleppschacht.

Lejtőhegység, *fn.* ein sanftes Gebirge.

Lejtőhomporzás, *fn.* das Belegen der Böschung mit Rasen.

Lejtőmutató, *fn.* der Gefällzeiger.

Lejtős, *mn.* abhängig, abschüssig, abfallend, abfällig; *(b.)* tonnlägig.

Lejtős állvány, *fn. (ép.)* das Treppengerüst.

Lejtősen, *ih.* abhängig, abschüssig; *(haj.)* stagweise.

Lejtőség, *fn. (mt.)* die Abdachung, *l.* **Lejtő.**

Lejtősfekü, *mn. (á.)* tonnlägig, donlägig.

Lejtősik, Lejtősiklap, *fn. (gép.)* die schiefe Ebene.

Lejtősités, *fn.* die Böschung; *(eröd.)* die Scarpirung.

Lejtősitni, *cs.* böschen, schräg ablaufen lassen, abdachen, abschrägen; *(eröd.)* scarpiren.

Lejtősödni *(ik), k.* sich abdachen, sich verflachen.

Lejtőre csinálni, *cs.* abschragen, abdachen, böschen.

Lejtősség, *fn.* die Abschüssigkeit; der Abschuß, der Abhang, Abfall; (malomépitésnél) die Rösche; *(b.)* die Neigung, der Fall, das Gefälle.

Lejtős sik, *fn.* die schiefe Ebene.

Lejtősülni, *l.* **Lejtősödni.**

Lejtő szöge, *l.* **Lejtszög.**

Lejtőzni, *k.* 1. tanzen, beim Tanzen sich öfters bücken; 2. abböschen, *l.* **Lejtősitni.**

Lejtszög, *fn.* der Böschungswinkel, Neigungswinkel.

Lejtvelejti, *fn. (költ.)* der Ditrochäus.

Lejtviszony, *fn. (vu.)* das Gefällsverhältniß.

Léjú, *l.* **Léjó.**

Lék, *fn.* die Wake, die Wuhne, das Loch (auf dem Eise od. in einer Melone).

Léka, *kn.* Lockenhaus *(Vas m.).*

Lekacagni, *cs.* verlachen, auslachen.

Lekacsolni, Lekacsozni, *cs. (gazd.)* ablauben (den Tabak).

Lekankarodni *(ik), k.* sich herabwälzen, herabfallen, herabschwenken.

Lekantározni, *cs.* abhalftern, abzäumen.

Lekanyarodni *(ik), k.* sich abwärts krümmen, sich abwärts winden, herabstürzen.

Lekapaszkodni (ik), k. herunterklimmen.

Lekapcsolni, cs. abhäkeln, abheften; abknöpfeln, losknöpfeln, losschnallen.

Lekapcsolt, mn. 1. abgehäkelt; 2. (állat. mn.) — kopoltyúsok, die Haftkiemer.

Lekapni, A. cs. 1. (a. m. hirtelen levenni) schnell abnehmen, herunternehmen (z. B. den Hut); 2. (a. m. elnyelni, gyorsan lenyelni) hinunterschlucken; 3. (a. m. egy muslicát kapni v. csalóka buzza után v. csatolt vmit hirtelen lecsapni, lekarapni stb.) abraffen, abfangen; 4. (a. é. herunterreißen, derb ausschelten, l. Lehurtani; —, B. eh. (a. m. becsípni) sich einen Rausch trinken, sich betrinken.

Lekarmolni, cs. abschürfen, herunterkratzen.

Lekaszabolni, cs. niedersäbeln, niederhauen, niedermetzeln.

Lekaszálni, cs. abmähen.

Lekefelni, cs. abbürsten.

Lekelni, k. absteigen, herabsteigen, heruntersteigen (vom Wagen); aufstehen (vom Sitz).

Lékelni, cs. 1. aufwuhnen, eine Oeffnung machen (auf dem Eise, auf der Melone); 2. (seb.) trepaniren.

Lék-emelő, fn. die Beinschraube.

Lekencs, (ásv.) Lechstein (Bassterce m.).

Lekenyedék, fn. (vt.) Lecanorin, Lecanorsäure.

Lekenyerezni, cs. verpflichten, für sich gewinnen, sich dienstbar machen (durch irgend eine Wohlthat); bestechen.

Lekenyesav, l. Lekenyedék.

Leképezni, cs. abformen, abbilden; kalkiren.

Lékér, (ásv.) Leckef (Bors m.).

Lekéredzeni (ik), k. hinunter wollen, bitten um herabsteigen zu dürfen.

Lekerekedni, k. im Kreise herabsteigen.

Lekéreskedni (ik), k. hinunter zu gehen verlangen: anyja öléről —, von dem Schoße der Mutter sich hinunter verlangen.

Lekergetni, cs. herunterjagen, herabjagen.

Lekésni, k. (vm.) verspäten, verfehlen (einen Zug).

Lékesz, fn. (seb.) der Trepan, der Hauptbohrer, der Kopf- od. Schädelbohrer; markolatos —, Kurbeltrepan; kirétegző —, Exfoliativtrepan; átretegző —, Perforativtrepan.

Lékezni, l. Lékelni.

Lékhalászat, fn. die Eisfischerei.

Lékháló, fn. das Eisnetz.

Lékhúzó, fn. (seb.) der Bodenzieher, die Bodenschraube.

Lekiabálni, A. k. öfter herunterschreien, öfter hinunterschreien; —, B. cs. niederschreien.

Lekiáltani, k. herunterschreien, hinunterschreien.

Lekókkadni, Lekókkanni, k. abwelken.

Lékolni, l. Lékelni.

Lekonczolás, fn. die Niedermetzelung.

Lekonczolni, cs. niedermetzeln, niedermachen.

Lekonyulni, k. 1. sich hinabbeugen; 2. welkend herabhangen.

Lekopacsolni, cs. abpochen.

Lekopni (ik), k. sich abschaben, abgewetzt werden.

Lekoppadni, k. die Federn verlieren, die Haare verlieren.

Lekoppasztani, cs. 1. abrupfen; 2. (fát) abblättern.

Lekoptatni, cs. abwetzen.

Lekormolyázni, cs. abschroten.

Lekorholni, cs. 1. abreiben, abwetzen; 2. (a. é.) heruntermachen, ausmachen, herunterhunzeln, ausschelten, l. Lehurtani.

Lekótyolni, cs. verkaufen.

Lekótazni, Lekottázni, cs. in Noten setzen.

Leköltözni (ik), Leköltözködni (ik), k. hinabziehen.

Leköunyökölni, k. sich auf die Ellenbogen stützen.

Leköpni, cs. bespeien, bespucken.

Leköszönés, fn. die Abdankung.

Leköszönni, k. abdanken, resigniren, quittiren, den Dienst aufgeben.

Leköszörülni, cs. abschleifen, abwetzen.

Lekötelezés, fn. die Verpflichtung, die Verbindlichkeit.

Lekötelezett, mn. Lekötelezetten, ih. verbunden, verbindlich.

Lekötelezni, cs. verbinden, verpflichten, verbindlich machen.

Lekötelező, mn. verbindlich.

Lekötelezettség, fn. die Verbindlichkeit, die Verpflichtung.

Lekötelezve, ih. verpflichtet, verbunden: — lenni vki iránt, Jemanden Verbindlichkeiten schuldig sein.

Lekötés, fn. die Stipulation, die Verhaftung, die Verschreibung.

Lekötni, cs. 1. festbinden, anbinden; 2. unterbinden (z. B. eine Warze); 3. (sebet) verbinden; 4. (tűről v. tűt) abstricken (z. B. eine Nadel); 5. á. é. a) (ügyv.) —, irásban —, stipuliren, stipuliren, verschreiben: zálogul —, verschreiben (als Pfand für Etwas); b) (a. m. munkával lefoglalva tartani) in Anspruch nehmen: nagyon le vagyok kötve, ich bin sehr in Anspruch genommen; c) bannen, festzaubern: a figyelmet —, die Aufmerksamkeit spannen.

Lekötözni, cs. anbinden, festbinden.

Lektika, fn. der Halbwagen, l. Kordély.

Lekucorodni, Leimkorodni (ik), k. niederkauern.

Lekuporodni (ik), k. sich nieder ducken.

Lekushadni, Lekuszadni, k. sich ducken, sich beugen.

Lekúszni, cs. herabschleichen, herunterschleichen, hinunterschleichen.

Lekűzdeni, cs. übermeistern, einer Sache Meister werden.

Lekűzdhetetlen, mn. unüberwindlich.

Lél, fn. der Geist, der Spiritus.

Lelánczolni, cs. anfesseln, niederfesseln.

Lelánczolo, mn. fesselnd.

Lelapítani, cs. (ént.) abplätten.

Lelappadni, k. (a. m. leiokadni) sich setzen, fallen (von einer Geschwulst).

Lelapulni, k. sich ducken, sich bücken.

Lelátni, k. heruntersehen.

Lelbér, fn. das Findgeld, l. Leldij.

Leldij, fn. der Finderlohn.

Leledzeni (ik), Lélédzeni (ik), k. 1. schwer athmen; 2. á. é. a) vmi után —, nach etwas lechzen; b) bűnben —, in Sünden leben, sich schuldig machen, sündigen, ein schlechtes Leben führen.

Lelegelni, cs. abweiden, abgrasen.

Lelegeltetni, cs. wegweiden; weiden lassen.

Lélek (t. lelkek, rag. lelkem), fn. 1. die Seele; der Geist; vkit lelkéből szeretni, Einen in der Seele lieb haben od. Jemanden vom Herzen lieben; lelkemből fájlalom, es thut mir in der Seele weh; teljes lelkemből, vom Grund meiner Seele; kiadni a lelket, seinen Geist aufgeben; (szój.) hozzá száradt v. nőtt a lelke, (szoszer. die Seele ist ihm angewachsen) er hat ein zähes Leben, er will nicht sterben; inában v. orrán alszik (jár a — belé, (szoszer. seine Seele geht zur schlafen in ihn) er pfeift auf dem letzten Loche; lelkemből szakadt, er ist mir an's Herz gewachsen; lelkére beszélni v. szólni vkinek, Einem zu Herzen reden; Einem Etwas an's Herz legen, ihm Etwas auf die Seele binden; rátenni lelkét vmire, etw. mit ganzer Seele ergreifen; lelkére adni v. kötni v. támasztani vmit, Einem etw. zu Gemüthe führen ob. an's Herz legen; lelkemre mondom, bei meiner Seele; — szakadva, athemlos, gehetzt; isten látja a lelkemet, (szoszer. Gott sieht meine Seele, Gott weiß es, Gott ist mein Zeuge; 2. (a. m. bátorság) der Muth, das Herz; lelket önteni v. verni vkibe, Einem Herz machen, Einem Muth einflößen; sokáig költögették, de nem birták lelket verni belé, man weckte ihn lange, konnte ihn aber nicht wach machen; lelket adni, beleben, beseelen; Muth einflößen; jó lelket adni, erbauen, fürs Gute beleben; 3. (a. m. lelkiismeret) das Gewissen; jó lélekkel, mit gutem Gewissen; nyugodt —kel, mit ruhigem Gewissen; miképen lélekkel teheted azt? wie hast du das über dein Gewissen bringen können? lelke rajta, er hat es auf dem Gewissen; lelkére tanácsolni vkinek vmit, Einem Etwas auf

seine Seele od. auf sein Gewissen anbefehlen; **lelkemre nem vehetem**, ich kann's nicht auf's Gewissen nehmen; **van lelke**, er hat doch ein Gewissen; **nem vitt rá a —**, ich hatte nicht das Herz dazu, ich konnte es nicht über mich gewinnen; 4. **gonosz —**, der böse Geist, Unhold, der Teufel; **bujdosó v. hazajáró —**, der Poltergeist, der Spuk, das Gespenst; 5. *(a. m.* **vminek a töltelóke)** das Füllsel (z. B. eines Krapfens); 6. der Geist, der Sinn; **a törvény lelke**, der Sinn od. Geist des Gesetzes; 7. **lelkem! édes lelkem!** mein Lieber! meine Liebe! 8. *(a. m.* **személy) nincs ott egy — sem**, es ist keine Seele da; **Budapest 400 ezer lelket számlál**, Budapest zählt 400 Tausend Seelen; **jó, áldott —**, eine gute Seele; **jótett —**, ein guter Mensch; 9. **lelke bor, lelke dohány**, das Beste des Weines, des Tabaks.

Lélek-adó, *mn. (a. m.* **lelkesitő)** begeisternd.

Lélek-állapot, *fn.* die Gemüthslage, der Gemüthszustand.

Lélek-áros, *fn.* der Seelenverkäufer.

Lélekbenjáró, *mn.* 1. sehr wichtig; 2. **— dolog**, die Gewissenssache.

Lélekbuvár, *fn.* der Psycholog.

Lélekcsend, *fn.* die Seelenruhe, die Gemüthsruhe.

Lélekderült, *mn.* heitern Gemüthes.

Lélekderültség, *fn.* der Frohsinn.

***Lélekdobbal**, *l.* **Lélekszakadva.**

Lélek-éberség, *l.* **Lélek-ébrenség.**

Lélek-ébrenség, *fn.* die Geistesgegenwart.

Lélek-emelő, *mn.* **Lélek-emelőleg**, *ih.* geisterhebend.

Lelékeny, *mn. (a. m.* **leleményes)** erfinderisch.

Lelékenység, *fn.* der erfinderische Geist.

Lélek-erő, *fn.* die Seelenkraft, die Geisteskraft; die Geistesstärke, die Seelenstärke.

Lélekfönség, *fn.* die Seelengröße, die Erhabenheit der Seele.

Lélekfurdalás, *fn.* die Gewissensangst.

Lélekgyönyör, *fn.* die Seelenwonne.

Lélekháborgás, *fn.* die Gemüthsunruhe.

Lélekháborodás, *fn.* die Gemüthskrankheit.

Lélekharang, *fn.* die Todtenglocke, das Zügenglöcklein; **a —ot meghúzni**, das Endzeichen läuten.

Lélekharc, *fn.* der Seelenkampf, der Gemüthskampf.

Lélek-idézés, *fn.* der Exorcismus.

Lélek-idéző, *fn.* der Exorcist.

Lélek-ismeret, *fn.* das Gewissen; *(km.)* **— ezer tanu**, gutes Gewissen ist tausend Zeugen werth; **nagy hóhér a rossz —**, bös Gewissen, böser Gast.

Lélekjelenés, *fn.* die Geistererscheinung.

Lélekjelenlét, *fn.* die Gegenwart des Geistes, Geistesgegenwart.

Lélekkényszerités, **Lélekkényszerítő**, *l.* **Lélek-idézés stb.**

Lélekköltözés, *fn.* die Seelenwanderung.

Lélekküzdelem, *l.* **Lélekharc.**

Léleklátás, *fn.* die Geisterseherei.

Léleklátó, *fn.* der Geisterseher, Visionär.

Léleklyuk, *fn.* das Zugloch.

Lélekmardosás, *fn.* Gewissensbisse.

Léleknagyság, *l.* **Lelki nagyság.**

Léleknyugalom, *fn.* die Seelenruhe, die Gemüthsruhe.

Lélek-ölő, *mn.* geisttödtend, geistlähmend.

***Lélekpénz**, *fn.* das Taufgeld, die Stola.

Lélekszakadva, **Lélekszakadtan**, *ih.* athemlos, ganz außer Athem.

Lélektan, *fn.* die Seelenlehre, die Psychologie.

Lélektani, *mn.* **Lélektanilag**, *ih.* psychologisch.

***Lélektapasztó**, *fn. (alj.)* der Mehlbrei, der Mehlsterz.

Lélektelen, *mn.* 1. athemlos; 2. seelenlos.

Lélektudomány, *fn.* die Seelenlehre, die Psychologie.

Lélekvesztő, *mn.* quälend; seelenverderbend; **—**, *fn.* der Seelentränker (ein kleines Schiff, worin gefährlich ist zu fahren).

Lélekzelni, *cs.* respiriren.

Lélekzeni *(ik)*, *k.* athmen, Athem holen od. schöpfen, Luft schöpfen, respiriren; **nehezen —**, schwer athmen, schweren Athem haben; **bűnben —**, *l.* **Leledzeni.**

Lélekzés, *fn.* das Athmen, das Athemholen, die Respiration; **nehéz —**, die Brustbeklemmung.

Lélekzet, *fn.* der Athem, der Athemzug; **—et venni**, Athem holen; aufathmen; **—et nehezen vevő**, asthmatisch; **eláll a lélekzete**, der Athem geht ihm aus.

Lélekzetvétel, *fn.* das Athemholen, das Aufathmen; der Athemzug; **— nélkül**, ohne Athem zu holen.

Lélekzőcső, *fn.* die Luftröhre.

Lélekzőlyuk, *fn.* das Luftloch.

Lelemény, *fn.* die Erfindung; der Fund.

Leleményes, *mn.* **Leleményesen**, *ih.* erfindsam, erfinderisch, inventiös.

Leleményesség, *fn.* die Erfindsamkeit, die Erfindungskraft, Erfindungsgabe.

Lelemés, *fn.* 1. das Finden; 2. das Erfinden; die Invention.

Lelemesség, *fn.* der Erwerb.

Lelenc, *fn.* das Findelkind, der Findling.

Lelencház, *fn.* das Findelhaus.

Lelencházi, *mn.* **— felügyelő**, der Findelvater; **— ügyelőnő**, die Findelmutter.

Lelendülés *fn. (torn.)* der Abschwung.

Lelépés, *fn.* das Abtreten, das Heruntersteigen.

Leleplezés, *fn.* 1. die Enthüllung; 2. *(b.)* die Abraumarbeit.

Leleplezési völgy, *fn. (ft.)* das Entblößungsthal.

Leleplezni, *cs.* enthüllen; *(b.)* abdachen, bemaskiren; **— telért**, den Gang entblößen.

Lelépni, *cs.* abtreten, heruntersteigen, herabsteigen.

Leléptetés, *fn.* die Degradation.

Leléptetni, *cs.* degradiren.

Lelés, *fn.* das Finden.

Léles, *mn.* geistig.

Lélesség, *fn.* die Geistigkeit.

Lelet, *fn.* der Fund; der Befund, die Inventur.

Lelet-akna, *fn. (b.)* der Fundschacht.

Leletbánya, *fn. (b.)* die Fundgrube.

Leletbejelentés, *fn. (b.)* der Befundsbericht.

***Léletelni**, *k.* schwer athmen, matt od. erschöpft sein.

Leletezés, *fn.* die Befundaufnahme, die Inventur.

Leletezni, *cs.* inventiren.

***Léletezni** *(ik)*, *k.* matt sein, schwach sein, schwer athmen.

Lelethely, *fn. (b.)* der Fundort.

Leletjel, *fn. (b.)* das Fundwahrzeichen, die Fundstufe.

Leletjog, *fn.* das Fundrecht.

Leletkimutatás, *fn.* der Befundausweis.

Lelettár, *fn.* das Inventar, Inventarium, Fundregister.

Lelettári, *mn.* inventarisch, inventarial.

Lelevelezni, *k.* abblättern, entblättern; *(gazd.)* **— szőlőt**, das Rebenlaub abbrechen.

Lélfolyadék, **Lél-ital**, *fn.* der Liqueur.

Lelippenni, *l.* **Lelapulni.**

Lelkedohány, *fn.* der Knaster, der beste Rauchtabak.

Lelkendezés, **Lelkendezet**, *fn.* 1. der schwere Athem; 2. die Sehnsucht.

Lelkendezni, *k.* 1. lechzen, schwer athmen; 2. sich sehnen.

Lelkes, *mn.* beseelt, lebendig; *á. é.* begeistert; geistvoll, geistreich; energisch.

Lelkesedés, *fn.* die Begeisterung, der Geistesschwung.

Lelkesedett, *mn.* beseelt, begeistert.

Lelkesedni *(ik)*, *k.* beseelt werden, begeistert werden.

Lelkesen, *ih.* begeistert, energisch.

Lelkesités, *fn.* das Beseelen, das Begeistern.

Lelkesitni, *cs.* beseelen; *á. é.* begeistern.

Lelkesülni, *k.* beseelt werden; *á. é.* sich begeistern.

Lelkesült, *mn.* **Lelkesülten**, *ih.* begeistert.

Lelkesültség, *fn.* die Begeisterung.

Lelkész, *fn. (egyh.)* der Seelenhirt, der Seelsorger, der Geistliche, der Priester; **helyettes —**, der Administrator.

Lelkészi, *mn. (egyh.)* Pastoral-...; Geistlichen-...; **— tár**, das Magazin für Geistliche.

Lelkészkedni *(ik), k. (egyh.)* der Seelsorge obliegen, das geistliche Amt bekleiden, als Geistlicher fungiren.

Lelkészség, *fn. (egyh.)* die Seelsorge, das Hirtenamt, das Pastorat.

Lelketlen, *mn.* 1. *(a. m.* lélek nélkül való) seelenlos; 2. *(a. m.* lelkétől megfosztott élettelen) entseelt, leblos; 3. *á. é.* a) *(a. m.* szellemtelen, erőtelen) geistlos, kraftlos; b) *(a. m.* szivtelen) herzlos, gewissenlos.

Lelketlenitni, *cs.* entseelen.

Lelketlenség, *fn.* 1. die Geistlosigkeit; 2. die Herzlosigkeit, die Gewissenlosigkeit.

Lelketlenűl, *ih.* entseelt; geistlos.

Lelki, *mn.* geistig, zu der Seele gehörend; die Seele betreffend; psychisch; Seelen-...; Geistes-...; Herzens-...; Gemüths-...

Lelkiatya, *fn.* der Pater, der geistliche Vater.

Lelkibarát, *fn.* der Seelenfreund; der Busenfreund.

Lelkibeteg, *mn.* seelenkrank, gemüthskrank.

Lelkibetegség, *fn.* die Gemüthskrankheit.

Lelkierő, *fn.* die Seelenkraft; die Geisteskraft, die Seelenstärke.

Lelkiesméret, *l.* Lelkiismeret.

Lelkifájdalom, *fn.* der Seelenschmerz.

Lelkifogyatkozás, *fn.* das Gemüthsgebrechen, das Geistesgebrechen.

Lelkiismeret, Lelkiisméret, *fn.* das Gewissen; lelkem ismerete, lelked ismerete stb. v. lelkiismeretem, lelkiismereted stb., mein Gewissen, dein Gewissen rc.

Lelkiismeretbeli, *mn.* Gewissens-...

Lelkiismeretbeli dolog, *fn.* die Gewissensache.

Lelkiismeretbeli kérdés, *fn.* die Gewissensfrage.

Lelkiismeretes, *mn.* **Lelkiismeretesen**, *ih.* gewissenhaft.

Lelkiismeretesség, *fn.* die Gewissenhaftigkeit.

Lelkiisméretlen, *mn.* gewissenlos, ungewissenhaft.

Lelkiisméretlenség, *fn.* die Gewissenlosigkeit, die Ungewissenhaftigkeit.

Lelkiismeret-oldás, *fn (bolcs.)* die Casuistik.

Lelkiismeret-oldó, *fn. (bolcs.)* der Casuistiker

Lelkiismeret szabadsága, *fn.* die Gewissensfreiheit.

Lelkikép, *ih.* geistig.

Lelkileg, *ih.* psychisch.

Lelkinagyság, *fn.* die Geistesgröße, die Seelengröße.

Lelkinyugalom, *fn.* die Geistesruhe, Gemüthsruhe die Seelenruhe.

Lelkiösmeret, *l.* Lelkiismeret.

Lelkipásztor, *fn. (egyh.)* der Seelenhirt, Pastor, Seelsorger, *l.* Lelkész.

Lelkipásztorság, *fn.* die Seelsorge, das Hirtenamt, das Pastorat.

Lelkirokon, *mn.* geistesverwandt; —, *fn.* der Geistesverwandte.

Lelkirokonság, *fn.* die Geistesverwandtschaft.

Lelkiség, *fn.* die Geistigkeit, *l.* Szellemiség.

Lelkismeret, *l.* Lelkiismeret.

Lelkisötétség, *fn.* die Geistesfinsterniß.

Lelkiszabadság, *fn.* die Geistesfreiheit.

Lelkiszegény, *mn.* geistesarm.

Lelkitehetség, *fn.* die Geistesanlage.

Lelkivalóság, *fn.* das geistige Wesen.

Lelkivigasz, Lelkivigasztalás, *fn.* der Seelentrost.

Lelkű, *mn.* **Lelkűleg**, *ih.* (in Zusammensetzungen) ...müthig; jó —, jólelkűleg, gutmüthig; nagy —, nagylelkűleg, großmüthig; hervadt —, blasirt.

Lelkület, *fn. (bolcs.)* die Gemüthsart, der moralische Charakter, die Gesinnung, der Sinn, die Denkweise.

Lelkűség, *fn.* (in Zusammensetzungen) ...muth, ...müthigkeit; ..., die Gutmüthigkeit; nagy—, die Großmuth; hervadt—, die Blasirtheit.

Lelláb, *fn* das Leilach der Leinlaken

Lelleg *fn. (nt.)* die Grasblume, die Grasnelke.

Lellegholgyomál, *fn. (nt.)* das grasblumenförmige Habichtskraut.

Lelni (Lél), *cs.* 1. *(a. m.* találni) finden antreffen; 2. *á. é.* widerfahren; mi lelt tégedet? was ist dir widerfahren? was fehlt dir? engem a hideg lel, ich habe das Fieber; a hideg leli, er hat das Fieber.

Lelocsolni, *cs* bespritzen

Lelógni, *k.* herabhangen, hinabhangen.

Lelohadni, *k.* sich setzen (von einer Geschwulst) abnehmen; verglimmen.

Lelohasztani, *cs.* vertreiben (eine Geschwulst).

Lelombozni, *cs.* ablauben, entlauben.

Lelovagolni, *k.* hinabreiten, herunterreiten.

Lelökni, *cs.* herunterstoßen, hinunterstoßen, hinabstoßen, herabstoßen; niederstoßen niederstürzen, umstoßen.

Lelőni, A. *k.* herunterschießen, hinunterschießen; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* löve leszakitni) abschießen; 2. *(a. m.* meglőni) niederschießen, erschießen.

Leltár, *fn.* das Inventarium, das Inventar *(tud.)* hitbizományi —, eisernes Inventar; —ba jegyezni, inventarisiren.

Leltárazás, Leltározás, *fn.* die Inventur.

Leltárazni, Leltározni, *cs.* inventiren, inventarisiren.

Leltárkönyv, *fn. (ker.)* das Inventurbuch.

Leltgyermek, *fn.* das Findelkind.

Lemaradni, *k.* 1. wegbleiben; 2. unversehens herunterfallen; 3. verurtheilt werden.

Lemarasztalni, Lemarasztani, *cs.* 1. zurückhalten; 2. verurtheilen.

Lemaratni, *cs.* abbeizen, abätzen, wegätzen, abkratzen.

Lemártani, *cs.* hinabtauchen, hinuntertauchen, eintunken, baden; méheket v. kaptárt —, die Bienen baden.

Lemásolás, *fn.* die Abcopirung, die Abschreibung.

Lemásolni, *cs.* abcopiren, abschreiben; (képet) abconterfeien, calquiren, abzeichnen.

Lemászni, *k.* hinunterkriechen, herunterkriechen, herabkriechen, hinabkriechen, herabklettern, hinabklettern.

Lemázolni, *cs.* abschmieren.

Lemélyeszteni, Lemélyitni, *cs. (b.)* abteufen, absenken.

Lemenés, *fn.* das Hinabgehen, das Herabgehen das Hinuntergehen, das Heruntergehen.

Lemenet, Lemenetel, *fn.* 1. das Hinuntergehen; *(mint tárgy)* die Herabfahrt; 2. der Niedergang, der Untergang; nap lemente, der Untergang der Sonne.

Lemenni, *k.* 1. hinabgehen; (kocsin) hinabfahren, herunterfahren; *á. é.* lemegy a bőre, die Haut geht herunter; 2. ausgehen; lemegy a folt v. piszok, der Fleck od. Schmutz geht aus; 3. *(ker.* fallen (im Preise); lemegy az ára búzának, das Getreide fällt im Preise; 4. *haj.)* thalfahren, naufahren.

Lemenő, *mn.* absteigend.

Lemenő ág, *fn.* die absteigende Linie, Descendentallinie (in der Genealogie).

Lemenő ágbeli, *fn.* der Descendent.

Lemeritni, *cs.* 1. tauchen, hinabtauchen, versenken; hinabsenken; 2. abschöpfen.

Lemerni, *cs.* abschöpfen.

Lemerülés, *fn.* das Versinken, das Hinabsinken, das Hinuntersinken, das Untersinken.

Lemerülni, *k.* versinken, niedertauchen, untertauchen.

Lemetélni, *cs.* abschnitzeln, abschneiden.

Lemetszeni, *cs.* abschneiden, abhauen; *(b.)* abschroten.

Lemez, *fn.* die Platte; das Blech; kötésboritó —, Stoßplatte; —zel boritni, plattiren; —zé nyujtani, laminiren.

Lemez-anyag, *fn. (b.)* Blechmaterialeisen.

Lemez-áru, *fn.* die Blechwaare.

Lemezboriték, *fn. (ép.)* der Blechbeschlag.

Lemezcsápuak, *fn. t. (állatt.)* die blatthörnigen Käfer.

Lemezelni, *cs.* plattiren, laminiren.

Lemezér, *fn. (nt.)* cukor —, der Zucker-Riementang.

Lemez-érc, *fn.* *(á.)* Blättertellur, Blättererz, Nagyág-er Erz.
Lemezes, *mn.* plattig; (közetröl) blätterig.
Lemezescsápúk, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Blatthörnigen.
Lemezes-orruak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Blattnasen.
Lemez-ernyö, *fn.* *(b.)* das Schirmblech.
Lemezes szén, *fn.* *(b.)* die Blätterkohle.
Lemezfürész, *fn.* die Fourniersäge.
Lemezgyár, *fn.* die Blechhütte, Blechschmiede, Blechfabrik.
Lemezhajtogató készülék, *fn.* *(b.)* der Blechbiegapparat.
Lemezhámor, *fn.* *(b.)* die Plattenschmiede.
Lemezhenger, *fn.* *(b.)* die Blechwalze.
Lemezhengersor, *fn.* *(b.)* die Blechwalzenstrasse.
Lemezhevitö, *fn.* *(b.)* der Blechglühofen.
Lemezitni, *cs.* laminiren, platten, zu Blech schlagen.
Lemezkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Laminirhammer, der Spannhammer.
Lemezke, *fn.* *(kics.)* das Plättchen.
Lemezkovács, *fn.* der Blechschmied, Blechschläger.
Lemezkönyv, *fn.* *(kmt.)* die Hautform (bei den Goldschlägern).
Lemezközet, *fn.* *(ft.)* das blätterige Gestein.
Lemezmenetek, *fn.* *t.* *(á.)* Blätterdurchgänge.
Lemeznyomat, *fn.* der Stereotypendruck.
Lemez-olló, *fn.* *(b.)* die Blechscheere, Tafelscheere.
Lemezpapir, *fn.* der Pappendeckel; fedö —, die Dachpappe.
Lemezpöröly, *fn.* *(b.)* das Blechpochwerk, der Blechhammer.
Lemeztusag, *fn.* *(b.)* das Blechflammel (flachgeschmiedete Zageln, aus welchen Blech erzeugt wird).
Lemeztüzhely, *fn.* *(b.)* der Blechglühofen.
Lemezvas, *fn.* *(b.)* das Dünneisen; *(gazd.)* das Pflugblech, *l.* Csoroszlya.
Leming, *fn.* *(állatt.)* der Lemming.
Lemintázni, *cs.* abmodeln; (a betüöntöknél) abklatschen.
Lemivelni, *cs.* *(b.)* — a fedüt, das Hangende abdecken; — a közetet, das Gestein abtreiben.
Lemocskolni, *cs.* 1. beschmutzen; 2. *á. é.* beschimpfen, ausmachen, ausschelten.
Lemoházni, *cs.* *(erd.)* abharken.
Lemohozni, *cs.* abmoosen.
Lemondani, *k.* (-ról, -röl) absagen, entsagen, renunciren, lossagen; abdanken, resigniren (auf ein Amt); verzichten, Verzicht leisten; aufkündigen (einen Dienst); entsagen, sich einer Sache begeben; vki életéröl —, Einem das Leben absprechen; a nyereségröl —, auf den Gewinn Verzicht leisten; szándékáról lemondani, sein Vorhaben aufgeben.
Lemondás, *fn.* die Absagung, Resignation, Entsagung, Verzichtleistung, der Abstand.
Lemondási téritvény, *fn.* der Verzichtrevers.
Lemondólevél, *fn.* der Absagebrief.
Lemorzsálni, *cs.* abbröckeln.
Lemorzsálódni *(ik)*, *k.* sich abbröckeln.
Lemorzsolni, *cs.* (kukoricát) abrödeln; *á. é.* ableiern (z. B. die Lection).
Lemosni, *cs.* wegwaschen; abspülen, losspülen, wegspülen, herunterspülen, abschwemmen.
Lemosogatás, *fn.* das Abwaschen; *(mint tárgy)* die Abwaschung.
Lemosogatni, *cs.* abwaschen.
Lemotólálni, *cs.* abhaspeln, abweifen.
Lemozdonyozni, *cs.* *(ht.)* abprotzen.
Len, *fn.* *(nt.)* der Flachs, der Lein; apró —, béka —, der abführende Lein; házi —, der gemeine Lein; vad —, das Leinkraut, das Cymbelkraut, das Nabelkraut; —, *mn.* leinen, flächsen.
Lenagyolni, *cs.* *(kmt.)* abarbeiten; aus dem Gröbsten zurichten (Holz), zuhauen (Stein).
Len-áros, *fn.* der Flachshändler.
Lénárt, *tn.* Leonhard *(ffnév)*.
Len-áztatás. Len-áztató, *fn.* *(gazd.)* die Flachsröste.
Lenbársony, *fn.* der Plüsch, der Plüschsammt.
Lenbuga, *fn.* der Leinbold, der Leinknoten.
Lenci, *tn.* *(kics.)* Lorenz *(ffnév)*.
Lencse, *fn.* 1. *(nt.)* die Linse; bagólencse —, die gemeine Kicher; fözelék —, die gemeine Linse; vad —, die Futterwicke; *(szój.)* egybeszürték a lencsét, sie haben ein geheimes Einverständniß mit einander; jól fött neki a —, es ist ihm gelungen, er hat Glück damit gehabt; 2. *(ttan.)* die Linse, die Glaslinse; domborhomorú —, convexconcave Linse; domborlapos —, planconvexe Linse; gömb —, die sphärische Linse; homorlapos —, planconcave Linse; homordomború —, concavconvexe Linse; hibátlan —, aplanatische Linse; szintelenitö —, achromatische Linse; gyüjtö —, Sammellinse; szóró —, Zerstreuungslinse.
Lencsealakú, *mn.* linsenförmig; *(b.)* — tömzs, der Linsenstock; — telér, der Lenticulargang.
Lencsecsont, *fn.* *(bt.)* 1. Linsenbein, Gelenkbeinchen der Hände und Füße; 2. rundes Knöchelchen des Sylvius (im Ohr).
Lencsecsösz, *fn.* ein Hüter der Linsenäcker.
Lencsédod, *mn.* linsenförmig, linsenartig.
Lencseétel, *fn.* das Linsengericht.
Lencseérc, *fn.* *(á.)* das Linsenerz, Linsenkupfer.
Lencsefa, *fn.* *(nt.)* die Mastixpistacie, der Mastixbaum.
Lencsefolt, *fn.* die Sommerflecken, die Sommersprossen, *t.*
Lencseföld, *fn.* der Linsenacker, das Linsenfeld.
Lencsefü, *fn.* *(nt.)* der Wasserstern; mocsári —, der gemeine Wasserstern.
Lencsegomba, *fn.* *(nt.)* der linsentragende Becherschwamm.
Lencsekert, *fn.* der Linsengarten.
Lencsekö, *fn.* der Linsenstein.
Lencsekövecs, *fn.* der Linsenstein.
Lencseleves, *fn.* die Linsensuppe, die Linsenbrühe.
Lencsés, *mn.* 1. mit Linsen gemischt; 2. *(ttan.)* bioptrisch, Linsen-...
Lencsés prókátor, *fn.* *(tréf.)* der Winkeladvocat, *l.* Zúgprókátor.
Lencsés távcsö, *fn.* *(ttan.)* das bioptrische Fernrohr.
Lencseüveg, *fn.* *(ttan.)* die Linse.
Lencsi, *tn.* *(kics.)* Lenchen *(nönév)*.
Lencsike, *fn.* *(nt.)* die Lenticelle, das Rindenhöckerchen.
Lendek, *l.* Lednek.
Lend-erö, *l.* Lenditöerö.
Lenditės, *fn.* die leichte Bewegung, der Schub; der Impuls; —t adni, in Bewegung setzen.
Lenditni, *cs.* 1. leicht berühren od. bewegen, leicht anschlagen, in Bewegung setzen; 2. *á. é.* a) zur Arbeit greifen; nem akar — semmit, er will nichts thun; b) *(a. m.* vminek sikeres elöhaladását elömozditani) fördern; ez sokat lendit a dolgon, das fördert die Sache sehr.
Lenditöerö, *fn.* *(gép.)* die Schwungkraft.
Lenditögolyó, *fn.* *(gép.)* die Schwungkugel.
Lenditögolyós szabályozó, *fn.* *(gép.)* der Schwungkugelregulator.
Lenditökar, *fn.* *(gép.)* der Schwunghebel.
Lenditökerék, Lendkerék, *fn.* *(gép.)* das Schwungrad.
Lendlapát, *fn.* *(gép.)* die Schwungschaufel.
Lendület, *fn.* der Schwung; —et nyerni, in Schwung kommen; lendületet adni vminek, etwas in Schwung bringen.
Lendületes, *mn.* schwunghaft, schwungvoll.
Lendületesség, *fn.* die Schwunghaftigkeit.
Lendülni, *k.* in Schwung kommen.
Lendva, *hn.* Limbach; Alsó —, Unter-Limbach; Felsö —, Ober-Limbach *(Vas m.)*.
Lenézés, *fn.* die Geringschätzung, Mißachtung.
Lenézni, A. *k.* heruntersehen, herabsehen; —, B. *cs.* *á. é.* geringschätzen, mißachten, verachten.
Lenfa, *fn.* *(nt.)* der Flachsbaum.
Lenfej, *fn.* der Flachskopf.

Lenfélék, *fn.* t. *(nt.)* Lineen.
Lenfonál, *fn.* das Leinengarn.
Lenföld, *fn.* der Flachsacker, das Flachsfeld, das Leinfeld, der Leinacker.
Lenge, *mn.* 1. schwank, leicht, schwebend; 2. *t. e.* leichtsinnig, flatterhaft, unbeständig z. B. Charakter; 3. *(a. m.* langyos) lau gelinde.
Lengedezés, *fn.* das Gefächel.
Lengedezni, *k.* 1. wehen: kis szél lengedez, es geht ein Lüftchen; 2. sich leicht hin und her bewegen.
Lengedező, *fn.* *(költ.)* der Choriambus (ein Versfuß).
Lengedeztetni, *es.* schwach hin und her bewegen.
Lengedi, *fn.* *(költ.)* der Daktylus (ein Versfuß); —, *mn.* daktylisch.
*__Lengédni__ *(ik)*, *k.* gelindes Wetter werden.
Lengély, *fn.* 1. der Trift, das auf dem Wasser Treibende; 2. *(kmt.)* der Schwingkolben, Schwungkolben.
Lengén, *ih.* *l.* **Lenge**.
Lengenád, *fn.* *(nt.)* das Sandrohr, das Rohrschilf.
Lengeni, *k.* és *cs.* 1. wehen; szellő leng, es geht ein Lüftchen; 2. flattern, schweben, schwanken.
Lengény, *fn.* *(vt.)* das Sublimat.
Lengenye, *fn.* *(nt.)* das Maiblümchen.
Lengés, *fn.* die Schwingung, Oscillation.
*__Lengesedni__, *l.* **Lengédni**.
Lengeség, *fn.* der Leichtsinn, die Flatterhaftigkeit, die Unbeständigkeit.
Lengési ív, **Lengés íve**, *fn.* *(ttan.)* der Schwingungsbogen.
Lengés szöge, *fn.* *(ttan.)* der Oscillationswinkel.
Lengés távolsága, *fn.* *(ttan.)* die Elongation.
Lengeteg, *mn.* 1. schwank, schwebend; 2. *t. e.* flatterhaft, *l.* **Lenge**; —, *fn.* das Wiebel.
Lengetés, *fn.* *(bibl.)* die Webe.
Lengetni, *cs.* wiegen; *(bibl.)* weben.
Lengető, **Lengetyű**, *fn.* das Coulissenpendel.
Lengítés, *fn.* *(vt.)* die Sublimation, das Sublimationsproduct.
Lengítmény, *fn.* *(vt.)* das Sublimat.
Lengítni, *cs.* *(vt.)* sublimiren.
Lengőr, *fn.* *(madt.)* der Fregattvogel.
Lengő, *mn.* 1. flatternd, schwebend; 2. *(hej.)* flott; —vé tenni, flott machen (ein Schiff).
Lengőajtó, *fn.* *(b.)* die schwingende Thür.
Lengőeke, *fn.* *(gazd.)* der Schwingpflug.
Lengőgát, *fn.* *(hej.)* Runter.
Lengős, *mn.* schwebend.
Lengvárt, *hn.* Lipier *(Szepes m.)*.
Lengyel, *hn.* Lendl *(Tolna m.)*.
Lengyel, *fn.* der Pole; —, *mn.* polnisch.
Lengyelbagolya, *l.* **Lengyelfürt**
Lengyelbúza, *fn.* der polnische Weizen.
Lengyeles, *mn.* **Lengyelesen**, *ih.* nach Polen-Art.
Lengyelfürt, *fn.* *(kort.)* der Weichselzopf, der Judenzopf.
Lengyelnyereg, *hn.* Polnischer Kamm *(a magas Tátrában)*.
Lengyel-ország, *hn.* Polen.
Lengyel tánc, *fn.* die Polonaise.
Lengyelül, *ih.* polnisch.
Lenhaj, *fn.* das Flachshaar.
Lenhajú, *mn.* flachshaarig.
Lenka, **Lenke**, *l.* **Lencsi**.
Lenke, *fn.* *(nt.)* közönséges —, gelbes Leinkraut.
Lenkereskedő, *fn.* der Flachshändler.
Lenkészitő, *fn.* der Flachsbereiter.
Lenkéve, *fn.* *(gazd.)* die Flachsboje, das Flachsbündel.
Lenkölyű, *fn.* *(gazd.)* die Flachsmühle.
Lenmag, *fn.* der Flachssamen.
Lenmaghéj, *fn.* die Flachsknoppe.
Lenmag-olaj, *fn.* das Leinöl.
Lenmagszak, *l.* **Lenszak**.
Lenmagszedő, *fn.* *(gazd.)* die Flachsriffel.
Lenmagtok, *fn.* die Leinbolle.
Lenmarok, *fn.* die Flachsreiste.
Lenmivelés, *fn.* *(gazd.)* der Flachsbau.
Lenn, *ih.* unten; darunten.
Lennemű, *mn.* flachsartig, flachsförmig, flächsig.
Lenni, *k.* A. (vagyok, vagy stb.) 1. sein; azon —, darauf bedacht sein, sich bemühen; neki —, an Jemands Stelle sein; ha neki volnék, wenn ich an seiner Stelle wäre; békével —, ruhig sein; eszén —, bei Sinnen sein, bei sich sein; eszén kivül —, außer sich sein; odáig —, ganz dahin sein; auf dem Hund sein; tisztelatére — valinak, Einem seine Aufwartung machen; szivességgel — valihoz, Einem einen Gefallen thun; hová legyek? mitevő legyek? was soll ich anfangen? was soll ich thun? hová lett? wo ist er od. es hingekommen? én nem tudom, mi lett azzal az emberrel, ich weiß nicht, was aus dem Menschen geworden ist; isten légy velem! Gott stehe mir bei! 2. (-nak, -nek) haben; nekem van, ich habe, neked van, du hast ꝛc.; —, B. (leszek, leszesz, lesz stb.) werden; valivé —, Etwas werden, in Etwas verwandelt werden; ecetté —, sich in Essig verwandeln, zu Essig werden; semmivé —, zu Nichte werden, vernichtet werden; fia, leánya lett, sie hat einen Sohn, ein Mädchen geboren; világra —, zur Welt kommen; mikor lett a világra? wann ist er geboren?
Lennyűvés, *fn.* die Flachsraufe.
Len-olaj, *l.* **Lenmag-olaj**.
Lenszak, *fn.* der Leinkuchen.
Lenszár, *fn.* der Flachsstengel.
Lenszárító, *fn.* die Flachsdarre.
Lenszin, **Lenszinű**, *mn.* flachsgelb, flachsfarben.
Lenszösz, *fn.* das Feine vom Flachse.
Lent, *l.* **Lenn**.
Lenta, *fn.* *(hej.)* der Rangzug.
Lentermesztés, *fn.* *(gazd.)* der Leinbau, der Flachsbau.
Lentermő, *mn.* Flachs od. Lein erzeugend.
Lentetni, *A. k.* schlendern (vom Pferde); langsam gehen; —, B. *cs.* *(tüzet szitni)* das Feuer schüren.
Lentiló, *fn.* *(gazd.)* die Flachsschwinge, Flachsbreche.
Lentörés, *fn.* *(gazd.)* die Flachsbreche.
Lentörő, *fn.* 1. der Flachsbrecher. 2. die Flachsbreche.
Lenvászon, *fn.* die Flachsleinwand, *l.* **Gyolcs**.
Lenvirágú, *mn.* — tarka, hell und dunkler Blaudruck.
*__Lénzó__, *fn.* der Handsaum, Aermelsaum.
Lény, *fn.* das Wesen.
Lenyakazni, *cs.* köpfen, enthaupten.
Lenyalni, *cs.* ablecken.
Lényeg, *fn.* *(bölcs.)* die Essenz, das Wesen; die Wesenheit.
Lényeges, *mn.* **Lényegesen**, *ih.* *(bölcs.)* essenzial, wesentlich; — kivonat, das Summarium.
Lényegileg, *ih.* wesentlich.
Lényegtelen *ih.* unwesentlich; —ebb, minder wichtig.
Lenyelés, *fn.* das Verschlucken, das Hinunterschlucken; *(mint targy)* die Verschlingung.
Lenyeileni *(ik)*, *k.* abdorren (vom Obste).
Lenyelni, *cs.* verschlucken, hinunterschlucken, hinabschlucken, verschlingen.
Lenyergelni, *cs.* absatteln.
Lenyesni, *cs.* 1. abästen, abstutzen; 2. beschneiden, scarpiren.
Lényezni, *cs.* machen, daß Etwas sei, zur Existenz bringen, schaffen.
Lényezni *(ik)*, *k.* existiren, sein.
Lenyilazni, *cs.* niederschießen (mit einem Pfeil).
Lenyirés, *fn.* das Abscheren; *(mint targy)* die Abscherung.
Lenyirni, *cs.* abscheren.
Lény-isme, **Lény-ismeret**, *fn.* die Naturgeschichte.
Lénykép, *fn.* das Ideal.
Lenyomás, *fn.* 1. das Niederdrücken; 2. das Abprägen, das Abdrucken; *(mint tárgy)* der Abdruck.
Lenyomat, *fn.* der Abdruck; die Klatschform.
Lenyomatni, *cs.* *(nyomd.)* abziehen (z. B. einen Probebogen).
Lenyomdosni, *cs.* nach und nach niederdrücken.
Lenyomni, *cs.* 1. niederdrücken; herabdrücken (den Preis); 2. abprägen, abformen, abdrucken.
Lenyomtatni, *cs.* abdrucken, abziehen.
Lénytan, **Lénytudomány**, *fn.* *(bölcs.)* die Ontologie.
Lénytani, *mn.* *(bölcs.)* ontologisch.
Lenyugodni *(ik)*, *k.* sich zur Ruhe

od. zu Bette begeben; lenyugszik a nap, die Sonne geht unter.
Lenyugvó, *fn.* das Schlafengehen.
Lenyújtani, *cs.* herablangen, herunterreichen.
Lenyúlni, *k.* 1. (kézzel) heruntergreifen; 2. *(a. m.* lelógni) herabhängen, herunterhängen.
Lenyúlni *(ik)*, *k.* herunterreichen, sich bis hinab dehnen.
Lenyúzni, *cs.* abschinden, häuten, die Haut abziehen.
Leokádni, *cs.* bespeien.
Leoldani, *cs.* ablösen, losbinden, aufschnüren, entgürten; (lecsatolás által) abschnallen; *(gép.)* szivatyút —, abhängen den Kunstsatz; *(haj.)* vitorlát —, Segel abschlagen.
Leoldozni, *cs.* ablösen; aufbinden, aufschnüren.
Leolvadni, *k.* abschmelzen, herabschmelzen, zusammenschmelzen, verschmelzen.
Leolvasni, *cs.* ablesen, herunterlesen, herlesen.
Leolvasztani, *cs.* abschmelzen, wegschmelzen.
Leomlani *(ik)*, *k.* umfallen, einfallen, umstürzen, herabstürzen, hinabstürzen, herunterstürzen.
Leomlasztani, *cs.* umstürzen, niederstürzen.
Leopárd, *fn. (állatt.)* der Leopard.
Leopold, *tn.* Leopold *(finév)*.
Leopoldváros, *hn.* Leopoldstadt *(város)*.
Leöblitni, *cs.* abspülen, wegspülen, herunterspülen.
Leöklelni, *cs.* herunterstoßen (mit den Fäusten, mit den Hörnern, mit einem Spieß).
Leöldösni, *cs.* niedermetzeln, nach der Reihe ermorden.
Leölni, *cs.* niedermetzeln; (marhát) abschlachten, schlachten, abstechen.
Leölnivaló, *mn.* zum Schlachten od. Abstechen bestimmt; — disznó, das Stechschwein; — marha, das Schlachtvieh.
Leölteni, *cs.* (ruhát) ablegen.
Leönteni, *cs.* 1. hinabschütten, hinuntergießen; 2. begießen; forró vizzel —, abbrühen.
Leörölni, *cs.* abmahlen.
Leövedzeni, **Leövezni**, *cs.* abgürten, abschürzen, losgürten.
Lép, *fn. (bt.)* 1. die Milz; *(szój.)* más lépe, más képe, er gibt sich od. zeigt sich anders als er wirklich ist; 2. (a méhkasban) die Honigtafel, die Wachsscheibe, die Bienenwabe; lépet metszeni, zeideln, die Bienenstöcke schneiden; 3. *(a. m.* madárenyv) der Vogelleim; *(szój.)* lépet hányni, Schlingen legen; lépre kerülni, auf den Leim gehen, in die Schlinge gerathen, hängen bleiben.
Lepácolni, *cs.* wegbeizen.
Lepállani *(ik)*, *k.* durch Fäulniß sich ablösen, abfaulen.
Lepállasztani, **Lepállitni**, *cs.* durch Fäulniß ablösen.
*Lepalmantani, *cs.* zudecken, bedecken.
Lepárkányolni, *cs.* begarniren.
Lepárlás, *fn. (vt.)* das Destilliren; *(mint tárgy)* die Destillation; száraz —, trockene Destillation.
Lepárlatni, *cs. (vt.)* destilliren.
Lepárlókemence, *fn.* der Destillirofen.
Lepárlókészülék, *fn. (vt.)* der Destillirapparat.
Lepárlóműhely, *fn. (vt.)* die Destillirkammer.
Lepárlószerszám, *fn. (vt.)* das Abziehzeug.
Lepárolás, *l.* Lepárlás.
Lepárolni, *cs. (vt.)* abziehen, destilliren.
Lepároltatni, *cs. (kmt.)* destilliren.
Lepaskolni, *cs.* niederschlagen.
Lepattanni, *k.* 1. *(a. m.* pattanva leválni) abprellen, abspringen (wie z. B. eine Saite auf einem Instrumente); 2. *(a. m.* hirtelen leugorni) herunterspringen (z. B. vom Pferde).
Lepattantani, *cs.* wegsprengen, absprengen.
Lepattogni, *k.* abspringen, abbersten.
Lepattogzani *(ik)*, *k.* abspringen, abbersten.
Lépce, *l.* Lépcső.
Lépcelni, *l.* Lépdelni.
*Lepcs, *fn.* die Lefze.
Lepcse, *fn. (nt.)* die Wasserlinse, das Wassermoos.
Lepcsefélék, *fn. t. (nt.)* Wasserlinsen, Lemnaleen.
Lépcselni, *l.* Lépdelni.
Lepcsenni, *k.* platzen, plumpen, mit Geräusch fallen.
Lepcsényes, *mn. (nt. msz.)* ziegeldachförmig.
Lepcses, **Lepcsés**, *mn.* **Lepcsesen**, *ih.* 1. *(a. m.* piszkos, szurtos) schmutzig; 2. *(a. m.* lomposan öltözködő) schlampig; schlotterig, schlauderhaft; 3. *(a. m.* lusta); 4. schwerfällig, plump, träg; *á. é. (a. m.* sikamlós) schlüpfrig, obscön.
Lepcsésdudu, *fn. (állatt.)* der Dudu, der Walgvogel, die Dronte.
Lepcseskedni *(ik)*, *k.* 1. Säuereien reden od. treiben, die Sauglocke läuten; 2. plump sein; faulenzen, träg sein.
Lepcsesség, *fn.* 1. die Schmutzigkeit; 2. die Schlamperei; 3. die Obscönität.
Lépcső, *fn.* 1. *(ép.)* die Stiege, Treppe; die Stufe, Staffel; csiga —, forduló —, keringő v. keringős —, die Wendeltreppe, die Schneckenstiege; egyenestagú —, geradarmige Stiege; gerenda —, Architravstiege; gyámoszlopos —, die Pfeilerstiege; hátsó —, Hintertreppe; szabadon álló v. függő —, Freitreppe, freitragende Stiege; támogatott —, getragene od. unterstützte Stiege; 2. *á. é.* die Stufe, die Rangstufe.
Lépcsőablak, *fn. (ép.)* das Treppenfenster.
Lépcső állása, *fn. (ép.)* der Treppenstuhl.
Lépcsődeszka, *fn. (ép.)* das Trittbrett.
Lépcsőfal, *fn. (ép.)* die Treppenmauer, die Stiegenmauer.
Lépcsőfoglaló, *fn. (ép.)* die Treppenbacke, Treppenwange; alsó —, unterer Fußtritt (eines Wagens).
Lépcsőfok, *fn. (ép.)* die Stiegenstufe, Treppenstufe.
Lépcsőfolyosó, *fn.* der Stufengang.
Lépcsőforduló, *fn. (ép.)* der Treppenabsatz, Podest, Ruheplatz auf der Treppe.
Lépcsőház, *fn. (ép.)* das Stiegenhaus, Stiegengehäuse.
Lépcsőkanyarulat, *l.* Lépcsőforduló.
Lépcsőkar, **Lépcsőkorlát**, *fn. (ép.)* das Treppengeländer, das Stiegengeländer.
Lépcsőköz, *fn. (ép.)* die Stiegenspindel.
Lépcsőküszöb, **Lépcső küszöbe**, *fn. (ép.)* der Treppenauftritt, die Austrittsstufe.
Lépcsőláb, *fn. (ép.)* der Treppenstuhl.
Lépcsőnként, *ih.* **Lépcsőnkénti**, *mn.* gradual, stufenweise.
Lépcsőorsó, *fn. (ép.)* die Treppenspindel.
Lépcső-oszlop, *fn. (ép.)* der Wendelbaum.
Lépcsős akna, *fn. (b.)* der Treppenschacht.
Lépcsős ereszke, *fn. (b.)* der Treppenschutt.
Lépcsős henger, *fn. (b.)* die Staffelwalze.
Lépcsős korong, *fn. (gép.)* die Stufenrolle.
Lépcsős közet, *fn. (ft.)* das Trappgestein.
Lépcsős szelep, *fn. (gép.)* das Treppenventil.
Lépcsőszak, *fn. (ép.)* der Treppenabsatz, der Stiegenabsatz.
Lépcső szünete, *fn. (ép.)* der Treppenaustritt.
Lépcsőtag, *fn. (ép.)* der Stiegenarm, das Stiegenglied.
Lépcsőtám, *fn. (ép.)* die Treppenlehne.
Lépcsőtér, *fn. (ép.)* der Stiegenplatz, der Stiegenraum.
Lépcsőzés, *fn.* die Abtreppung.
Lépcsőzet, *fn.* die Stufung, die Abstufung, die Gradation.
Lépcsőzetes, *mn.* terassenartig, staffelförmig; stufenförmig, stufig.
Lépcsőzetesen, *ih.* stufenweise.
Lépcsőzetes rács, *fn. (gép.)* der Etagenrost.
Lépcsőzni, *(ép.)* abtreppen.
Lépcsőzött, *mn.* staffelförmig; *(hl.)* — állás v. felállás, staffelförmige Aufstellung; — előnyomulás, staffelweise Vorrückung; — üteg, die Staffelbatterie.
Lépdegelni, **Lépdegélni**, *k.* gemächlich schreiten, gehen.
Lépdelni, *k.* langsam schreiten od. gehen.

Lepe, *fn.* *(állat.)* der Schmetterling, der Sommervogel.
Lepecsételni, *cs.* versiegeln, zusiegeln.
Lepecsételés, *fn.* die Versiegelung, die Zusiegelung.
Lepedni, *cs.* bedecken, zudecken, einhüllen.
Lepedő, *fn.* das Betttuch, der Bettladen, das Leintuch; *(szój.)* ráteríteni vkire a vizes —t, *(szósz.* über Jemand das nasse Leintuch breiten) Jemanden scharf zusetzen, Jemanden scharf ins Gewissen reden; addig nyújtózni, a meddig a — ér, sich strecken nach der Decke.
Lepegetni, *l.* Lépdelni.
Lepel *(rag.* leple*)*, *fn.* 1. die Decke: hó —, die Schneedecke; ágy —, die Bettdecke; *(szój.)* leplén kívül a lába, *(sz. sz.* die Beine sind aus der Bettdecke heraus) seine Ausgaben sind größer als die Einnahmen; 2. *(a. m.* fátyol*)* der Schleier; 3. der Vorhang; 4. *á. é.* der Mantel; 5. *(nt. mez.)* das Perigon.
Lepelháló, *fn.* *(vad.)* das Deckgarn.
Lepelke, *fn.* *(nt. mez.)* die Deckspelze.
*Lepencse. Lepencsék, *l.* Lependék.
Lependék, *fn.* *(állatt.)* der Sommervogel, der Schmetterling.
Lepénfa, *fn.* *(nt.)* der Bohnenbaum, die Gleditschie.
Lepengy, *fn.* *(állatt.)* kétszinű —, die Seeschlange.
Lepentyű, *fn.* die Schleppe, der Flügel (von einem Kleide).
Lepény, *fn.* der Kuchen, der Zelt, der Fladen.
Lepénydeszka, *fn.* das Kuchenbrett.
Lepenye, Lepenyeg, *l.* Lebernyeg.
Lepényfa, *l.* Lepénfa.
Lepényhal, *fn.* *(állatt.)* die Reiche, der Leichling.
Lepényke, *fn.* *(kics.)* das Küchlein, das Zeltchen.
Lepénysütő, *fn.* der Kuchenbäcker.
Lép-ér, *fn.* *(bt.)* die Milzader.
Lepergni, *k.* abrollen, herabrollen, herabperlen.
Leperzedezni, *k.* abrieseln, wegrieseln.
Leperzselni, *cs.* absengen, versengen.
Lépes, *mn.* mit Vogelleim bestrichen; klebrig.
Lépés, *fn.* der Schritt, der Tritt; *(kt.)* köz —, ordinärer Schritt; mozgalmi —, der Manövrirschritt; gyors —, szapora —, geschwinder Schritt; —t tartani, gleichen Schritt halten; elvétni a —t, einen Fehltritt thun; *á. é.* —eket tenni vkiért, für Jemand einschreiten od. sich ins Mittel legen.
Lépesfalva, *hn.* Loipersbach *(Sopron m.)*.
Lépesméz, *fn.* *(gazd.)* der Scheibenhonig, der Rooßhonig; eine Wachsscheibe, ein Honigroos.
Lépésrovó, *fn.* *(gyakorlati mt.)* der Schrittmesser, der Schrittzähler, Podometer.

Lépést, *ih.* im Schritte, Schritt vor Schritt, schrittlings.
Lép-evő, *l.* Lépirigó.
*Leperni, A. *cs.* leimen, mit Vogelleim bestreichen; —, B. *k.* Vögel fangen.
Lépfa, *fn.* die Rege, das Gerege, die Leimstange, *l.* Ösztörü.
Lépfájás, *fn.* *(kórt.)* das Milzleiden, die Milzkrankheit.
Lépfájós, *mn.* milzkrank, *l.* Lépkóros.
Lépfene, *fn.* *(kórt.)* der Milzbrand.
Lépfű, *fn.* *(nt.)* der Steinfarn, *l.* Bordalap.
Lépház, *l.* Méhház.
Lepillantani, *cs.* herabblicken, hinabblicken.
Lépinteni, *k.* langsam treten, einen kleinen Schritt thun.
Lepirongatni, *cs.* durchhecheln, ausschelten.
*Lepistes, *mn.* piszkos, *l.* Lepeses.
Lepiszkolni, *cs.* 1. beschmutzen; 2. *á. é.* tüchtig ausmachen od. schimpfen.
Lepisszegetni, *cs.* durch »Pszt«-Rufe zum Schweigen bringen.
Lepittyedni, *k.* herabhängen (von den Lippen).
Lepittyeszteni, *cs.* hängen lassen (die Lippen).
Lepke, *fn.* *(állatt.)* der Schwärmer; elpénor —, die Weinraupe, der Weinschwärmer; folyondár —, der Weidenschwärmer; hársfa —, der Lindenschwärmer; szemes —, der Weidenschwärmer; mettyin —, die Wolfsmilchraupe; szőlőnyelő —, der Phönix.
Lepkefogó, *fn.* ein Netz zum Schmetterlingsfangen.
Lepkekönyv, *fn.* das Schmetterlingsbuch.
Lépkenyér, *fn.* *(gazd.)* der Vorstoß, das Vorwachs.
Lepkeszeg, *fn.* *(nt.)* das Bockshorn; bakszarvú —, das gemeine Bockshorn.
Lepkészet, *fn.* der Schmetterlingsfang.
Lépkór, *fn.* *(kórt.)* die Hypochondrie, *l.* Bászt.
Lépkóros, *mn.* Lépkórosan, *ih.* milzkrank, hypochondrisch, *l.* Básztos.
Lépkórság, *l.* Lépkór.
Lépkórságos, *mn.* milzsüchtig.
Lépláb, *fn.* *(állatt.)* Gangbeine.
Lepleg, *fn.* 1. die Decke, die Hülle; 2. der Schleier.
Lepletlen, *l.* Leplezetlen.
Leplezet, *fn.* die Verhüllung, die Verschleierung; — nélkül, unverholen.
Leplezetlen, *mn.* Leplezetlenül, *ih.* unverhüllt, unverholen.
Leplezni, *cs.* verhüllen, verschleiern, bedecken.
Leplező, *mn.* palliativ.
Leplezőszer, *fn.* das Palliativ, Palliativmittel.
Léplik, *l.* Léplyuk.
Lepló, *fn.* die Decke, Hülle.
Léplyuk, *fn.* *(gazd.)* die Wachspfeife, die Zelle in den Waben.

Lépméz, *fn.* 1. der Scheibenhonig, der Rooßhonig; 2. eine Wachsscheibe, ein Honigroos.
Lepni, *cs.* 1. bedecken; 2. überfallen, überraschen; vkit tolvajságon —, Jemanden beim Stehlen ertappen.
Lépni, *k.* schreiten, einen Schritt thun, treten, steigen; nagyokat —, große Schritte machen; kicsiket —, kleine Schritte machen, trippeln; *á. é.* egyezségre —, einen Vergleich schließen; házasságra —, heirathen, eine Heirath schließen; szövetségre —, sich verbünden, ein Bündniß schließen.
Leporoskolni, *cs.* *á. é.* ausschelten, mit Schimpf und Schande bedecken.
Lépold, *tn.* Leopold *(férfin)*.
Leporlani *(ik)*, *k.* sich herabbröckeln od. bröseln.
Leporozás, *fn.* das Abstäuben; *(mint tárgy)* die Abstäuben.
Leporozni, *cs.* abstäuben, abstauben.
Lepottyanni, *k.* herabplumpsen, hinabplumpsen.
Lepotyogni, *k.* nach einander herabplumpsen.
Lépő, *fn.* *(költ.)* der Spondeus (ein Versfuß).
Lépő, *mn.* schreitend.
Lepofozni, *cs.* anfeuern, anstacheln.
Lépőláb, *fn.* *(állatt. mez.)* der Schreitfuß.
Leppegni, *k.* flammeln, lallen, *l.* Selypegni.
Leppegő, *mn.* Leppegőleg, *ih.* flammelnd, lallend.
Leppendék, *fn.* *(nt. mez.)* das Fruchthäutchen; die Flügelfrucht.
Leppentyű, *fn.* 1. die Schleppe (am Kleide): der Latz, der Hosenlatz; 2. die Wamme; 3. der Lichtschirm.
Léppengecz, *fn.* das Bienenharz.
Lépirigó, *fn.* *(állatt.)* die Misteldrossel, die Schnarre, Schnarrdrossel, der Ziemer.
Lépsejt, *fn.* die Bienenzelle.
Lépsérv, *fn.* *(kórt.)* der Milzbruch.
Lépszer, *fn.* die Milzarznei.
Lépték, *fn.* die Scala, Stufenleiter; der Maaßstab; kisebbitett —, verjüngter Maaßstab.
Lépten-nyomon, *ih.* auf Schritt und Tritt.
Léptetni, *cs.* im Schritte reiten; im Schritte gehen lassen.
Léptetve, *ih.* im Schritte, schrittweise; langsam.
Leptike, *fn.* der Halbwagen, *l.* Kordély.
Lepuskázni, *cs.* niederbüchsen, niederschießen.
Lépvessző, *fn.* die Leimruthe.
Lépvész, *fn.* *(kórt.)* die Milzsucht.
Lépvészes, *mn.* milzsüchtig.
Lerangadni, A. *cs.* heftig herabnehmen od. herunterreißen; —, B. *k.* ablleben, kleben bleiben; *(szój.)* lerangadt a nyelve *(szósz.* die Zunge ist ihm angewachsen, er hat eine gebundene Zunge*)* er will nicht sprechen.
Lerangasztani, *cs.* ankleben, anpappen.

Lerágni, *cs.* abnagen, abkauen.

Lerajzolás, *fn.* 1. die Abzeichnung; 2. *á. é.* die Beschreibung, die Schilderung.

Lerajzolni, *cs.* 1. abzeichnen, abbilden; aufnehmen (z. B. eine Gegend); 2. *á. é.* schildern, beschreiben.

Lerakás, *fn.* das Abladen; *(mint tárgy)* die Abladung; Ablagerung.

Lerakni, *cs.* 1. abladen, ausladen, abpacken (z. B. die Ladung vom Wagen); *(b.)* ablagern, absetzen; 2. (vmit a földre) niederlegen, stellen, hinstellen, setzen, hinsetzen; (a vízről) abspülen, absetzen (z. B. an's Ufer); 3. *á. é. (a. m.* erős szavakkal leszidni) tüchtig ausschelten od. ausmachen, herunterreißen.

Lerakodás, *fn.* das Abladen; *(mint targy)* die Abladung; *(ft.)* die Lagerung, Ablagerung.

Lerakodni *(ik)*, *k.* 1. abladen, abpacken; 2. *(a. m.* leülepedni) ablagern.

Lerakodó, *fn.* 1. der Ablader; 2. der Abladungsplatz, die Legstätte.

Lerakóhely, *fn.* der Ablagerungsplatz.

Lerakósegéd, *fn.* der Ablader.

Lerakótár, *fn.* die Niederlage, das Entrepot, Magazin.

Leráncigálni, *cs.* herunterzerren.

Lerángatni, *cs.* allmälig, nacheinander herunterreißen od. niederreißen.

Lerántani, *cs.* abreißen, herunterreißen, niederreißen; **álarcát** —, entlarven, Einem die Maske abziehen.

Lerázni, *cs.* abschütteln, abrütteln; — **az igát**, das Joch abwerfen; *á. é.* a) abbeuteln (Schläge, Beschimpfungen 2c.); b) *(a. m.* vkitől v. vmitől megszabadulni) abschütteln; nyakáról v. magáról — vkit, sich Jem. vom Halse schaffen.

Lerázogatni, *cs.* abrütteln, abschütteln.

Lerepdezni, *k.* abspringen, abbersten.

Lerepeszteni, *cs.* absprengen, wegsprengen; *(b.)* a kőzetet, das Gestein abtreiben.

Lerepülni, *k.* herunterfliegen, herabfliegen.

Lerészegedni *(ik)*, *k.* sich betrinken, sich besaufen.

Lerészegitni, *cs.* betrinken, berauscht machen.

Lerészegülni, *k.* sich betrinken, sich besaufen.

Lereszelni, *cs.* abfeilen, wegfeilen, wegraspeln.

Lerézsolni, *cs.* *(aszt.)* abfaßen, eine scharfe Ecke abstoßen.

Lerobotolni, *cs.* abfröhnen.

Leroggyanni, *k.* plötzlich niedersinken.

Lerogyni, *k.* erliegen, niederstürzen, fallen, dahinsinken.

Lerohadni, *k.* abfaulen.

Lerohanni, *k.* herabstürzen, herunterstürzen; herabschießen (z. B. das Wasser vom Berge).

Lerombolás, *fn.* die Demolirung, die Zerstörung.

Lerombolni, *cs.* demoliren, zerstören.

Leróni, *cs.* *(ker.)* a) tilgen, löschen, abzahlen, abtragen, entrichten (eine Schuld); kötéssel —, abstricken (eine Schuld); b) decortiren, abziehen (vom Gewicht od. Betrag).

Lerontani, *cs.* niederreißen, umreißen, zerstören; földig —, schleifen, demoliren, abtragen (ein Gebäude).

Lerontás, *fn.* das Abbrechen, das Niederreißen, die Abtragung (eines Gebäudes).

Leroskadás, *fn.* 1. der Einsturz (von einem Gebäude); das Umfallen, das Zusammensinken (von einem Menschen); 2. das Erliegen.

Leroskadni, *k.* 1. einfallen, umstürzen (von einem Gebäude); umfallen, zusammensinken (von einem Menschen); 2. erliegen.

Lerothadni, *k.* wegfaulen, abfaulen.

Lerovás, *fn.* das Abschlagen, das Abziehen; *(mint tárgy)* der Abschlag; —ul, auf Abrechnung, a Conto, auf Abschlag.

Lerovat, *fn.* *(ker.)* der Abschlag, der Abzug, die Abrechnung, der Disconto, der Rabatt.

Lerugaszkodni *(ik)*, *k.* *(torn.)* abhurten.

Les, *fn.* der Hinterhalt, die Lauer; der Anstand (beim Jagen); lesben állani, auf dem Anstande sein, lauern, nachstellen, im Hinterhalt stehen; **lesbe esni**, in Hinterhalt fallen; **lest hányni v. vetni**, lauern, Hinterhalt legen, nachstellen; *(vad.)* **lest járni**, pirschen.

Lesalakolni, *cs.* ausschlacken.

Lesankolni, *cs.* durchseihen, abseihen; *(kmt.)* absaigern.

Lesarkazni, *cs.* *(kmt.)* abschrägen.

Lesarlózni, *cs.* wegsicheln, absicheln.

Lesarolni, *cs.* schröpfen.

Lesbeteg, *fn.* *(tréf. a. m.* farkas) der Wolf, der Isegrimm.

Lesdekleni *(ik)*, *k.* hinterlistig nachstellen.

***Lesdi**, *mn.* heimtückisch, hinterlistig, aufpasserisch.

Lesegélni, *l.* **Lesegitni.**

Lesegitni, *cs.* herunterhelfen, herabhelfen.

Lesekedés, **Leselkedés**, *fn.* das Lauern; *(mint tárgy)* die Nachstellung.

Lesekedni *(ik)*, *k.* lauern, nachstellen.

Leselkedni *(ik)*, *l.* **Lesekedni** *(ik)*.

Leseperni, *cs.* abfegen, abkehren.

Leses, *hn.* Schönberg *(N.-Kükülló m.)*

Lesétálni, *k.* hinabspazieren, herunterspazieren.

Lesháló, *fn.* das Fanggarn, das Jägergarn.

Leshányás, *fn.* die Nachstellung.

Leshely, *fn.* die Lauer, der Hinterhalt; *(vad.)* der Anstand.

***Lesi**, *l.* **Lesdi.**

Lesietni, *k.* herabeilen, hinabeilen, hinuntereilen.

Lesimitani, **Lesimitni**, *cs.* abwärts streichen, glatt streichen (die Haare); (egyenetlenséget) abziehen.

Lesimulni, *k.* 1. flach od. glatt werden; 2. kuschen, sich ducken.

Lesipuskás, *fn.* der Bandit, Auflaurer.

Lesjárás, *fn.* *(vad.)* der Pirsch.

Léskúlni, *cs.* *(a. m.* böngészni) nachlesen, Nachlese halten.

Leskedni *(ik)*, *l.* **Lesekedni** *(ik)*.

Leskedt, *mn.* niedergestülpt.

Leskélni, *l.* **Leskelődni** *(ik)*.

Leskelődni *(ik)*, *k.* lauern, nachspähen, aufpassen.

***Leskódi**, *fn.* der Aufpasser.

Lesködni *(ik)*, *l.* **Lesekedni** *(ik)*.

Leskunyhó, *fn.* *(vad.)* Hinterhaltshütte, Hütte für den Anstand.

Lesni, *cs.* lauern, nachstellen, Hinterhalt legen; aufpassen, auflauern; **ezt ne lesd**, darauf paß nicht.

Lesodritás, *fn.* *(ht.)* das Abkämmen einer Brustwehr.

Lesponya, *fn.* die Mispel.

Lesrófolni, *cs.* losschrauben, *l.* **Lecsavarolni.**

Lesses, *hn.* Schönberg, *l.* **Leses.**

Lestorony, *fn.* der Wachthurm.

Lestyán, *fn.* *(nt.)* das Liebstöckel.

Lesuhadni, *l.* **Lesuvadni.**

Lesunyt, *mn.* — **fővel**, mit gesenktem Haupte.

Lesuppadui, *l.* **Lesüppedni.**

Lesuppanni, *k.* hinunterrutschen, hinabgleiten.

Lesúrolni, *cs.* wegscheuern, abreiben, abstreifen.

Lesuvadni, *k.* versinken, niedersinken, hinabsinken.

Lesülyedés, *fn.* das Herabsinken, das Versinken.

Lesülyedni, *k.* herabsinken, versinken, untersinken.

Lesülyeszteni, *cs.* versenken, absenken.

Lesüppedni, *k.* sinken, versinken, untersinken.

Lésürj, **Lésürü**, *fn.* die Salse, die Sauce.

Lesütni, A. *k.* herabscheinen; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* leperzselni) absenken, abbrennen; 2. *á. é. (a. m.* szemét, fejét földre irányozni) senken, niederschlagen (die Augen); **fejét** — den Kopf hängen lassen.

Lesverem, *fn.* *(vad.)* die Lauergrube.

Lesz, dritte Person, Einzahl, gegenwärtiger Zeit, anzeigender Art von **lenni**, werden.

Lésza, *fn.* 1. der Flechtzaun, der geflochtene Zaun; 2. *(a. m.* vesszőből, kákából fonott kosár) der Flechtkorb, Binsenkorb; der Fischerkorb; 3. der Wagenkorb, die Reime; 4. das Strohbett; **hordozó lésza**, die Trage; 5. *(a. m.* léc, rúd) die Stange, die Latte; 6. *l.* **Lészka.**

Leszabdalni, *cs.* niederhauen, niedermachen.

Leszabni, *cs.* abschneiden, abhauen, weghauen.

Leszaggatni, *cs.* niederreißen.
Leszakadni, *k.* 1. abreißen, losreißen, wegreißen; 2. *a. m.* leesni) herabstürzen, einfallen; eingehen, einbrechen.
Leszakasztani, Leszakítni, *cs.* abreißen, herunterreißen, abpflücken (z. B. Früchte).
Leszaladni, *k.* herunterlaufen hinablaufen.
Leszállani, *k.* 1. absteigen; (a lóról) absteigen, absitzen; (vas.) aussteigen; 2. (a madarak) herabfliegen; 3. (a. m. leülepedni) sich setzen; 4. (b. aknába) absteigen, hinabfahren; 5. (a. e. a) herabgehen; leszállott a gabona ára, der Fruchtpreis ist gesunken; az árak lejebb szálltak, die Preise sind herabgegangen, b) untergehen: leszáll a nap, die Sonne geht unter.
Leszállítani, *cs.* 1. herabsteigen machen; 2. absitzen lassen (z. B. die Reiterei); 3. abwärts liefern; 4. *a. e.* herabsetzen, reduciren; vermindern (den Preis).
Leszállítás, *fn.* 1. die Lieferung (abwärts); 2. die Reducirung; 3. die Verminderung (des Preises).
Leszállítási kimutatás, *fn.* die Reducirungstabelle.
Leszálló, *mn.* (csillag.) niedersteigend.
Leszámítandó tétel, *fn.* (ker.) der Abzugsposten.
Leszámítani, *l.* **Leszámolni**.
Leszámítolás, *fn.* (ker.) das Disconto, die Discontirung, Escompte.
Leszámítolási üzlet, *fn.* (ker.) das Escomptegeschäft.
Leszámítolni, *cs.* (ker.) discontiren, contiren, escomptiren.
Leszámítolóbank, *fn.* (ker.) die Escomptebank, Discontobank.
Leszámítoló üzlet, *fn.* (ker.) das Discontogeschäft.
Leszámláló díj, *fn.* das Zählgeld.
Leszámlálni, *cs.* 1. abrechnen, abzählen; 2. herzählen.
Leszámolás, *fn.* (ker.) die Abrechnung; kölcsönös —, gegenseitige Abrechnung.
Leszámolási nap, *fn.* (t.) der Werfertag.
Leszámolni, *cs.* 1. abrechnen; 2. herzählen; 3. (ker.) discontiren.
Leszámoló hivatal, *fn.* das Abrechnungsbureau.
Leszármazás, *fn.* die Abstammung.
Leszármazási tábla, *fn.* die Geschlechtstafel.
Leszármazni (ik), *k.* abstammen.
Leszármaztatni, *cs.* herleiten, ableiten, derivieren, abstammen lassen.
Leszárnyalás, *fn.* (at. mes.) die Abflügelung des Gegners.
Leszavalni, *cs.* beim Essen niederreißen od. zu Boden werfen.
Lészas, *mn.* mit einer Etage versehen, *l.* **Lésza**; — kert, ein umplankter Garten.

Leszavazni, *cs.* abstimmen; überstimmen.
Leszedegetni, *cs.* 1. nach und nach herunternehmen; 2. ablauben.
Leszedni, *cs.* (ált.) einzeln abnehmen, herunternehmen; különösen az asztalt —, den Tisch abdecken; gyümölcsöt —, hernyót stb. —, Obst, Raupen etc. abklauben, ablesen; a ház fedelét —, ein Haus abdecken; a leves zsírját —, das Fette von der Suppe abschöpfen, tejfölt —, abrahmen, den Rahm abheben; (hunt. ...) — (a bőrnek), abnarben, habot —, abschäumen; (haj.) vitorlát —, die Segel abschlagen; (...) —, abtafeln; *a. e.* (...) leszedi orcáról az idő a szép színt, (...) die Zeit nimmt die schöne Farbe von den Wangen) mit der Jugend verblüht die Schönheit.
Leszegecselni, *cs.* abnieten.
Leszegezni, *cs.* zunageln, annageln, fest nageln.
Leszegni, *cs.* 1. abschneiden; 2. niederdrücken; 3. fejét —, den Kopf senken.
Leszelni, *cs.* abhauen, abschneiden, wegschneiden.
Leszemezni, *cs.* abbeeren.
Leszénporozni, *cs.* durchstäuben, durchpauschen.
Leszentelni, *cs.* (egyh.) entweihen, der Weihe entkleiden.
Leszerelés, *fn.* die Abrüstung, das Demontiren.
Leszerelni, *cs.* (kt.) abrüsten, demontiren; (gep.) demontiren, abmontiren; (haj.) abdanken (ein Schiff).
Leszerelő különítmény, *fn.* (kt.) der Demontirtrupp.
Leszerszámozás, *fn.* die Abschirrung.
Leszerszámozni, *cs.* abschirren, entschirren (die Pferde).
Leszes, *hn.* Schönberg, *l.* **Leses**.
Leszidni, *cs.* heruntermachen, ausmachen, herunterkanzeln, ausschelten.
Leszmelni, *cs.* 1. (a. m. a tejfölt leszedni) abrahmen; 2. (...) abziehen.
Leszni, *cs.* abfragen.
Leszivárkodni (ik), *l.* **Leszivárogni**.
Leszivárogni, *k.* hinabtriefen, herabtriefen, sickern.
Leszivárogtatni, *cs.* destilliren; filtriren, absickern lassen.
***Lészka**, *fn.* die Turmfechte, das Törtbrett.
Leszkófalva, Leszkovján, *hn.* Steindorf, Hefeldorf (*Szepes m.*).
Leszna, *hn.* Walldorf (*Zemplén m.*); Waldorf (*Szepes m.*).
Leszokni (ik), *k.* (-ról, -ről) sich abgewöhnen, sich entwöhnen.
Leszoktatni, *cs.* abgewöhnen, entwöhnen.
Leszögelni, *A.* *cs.* abdienen (z. B. eine Schuld); abarbeiten; ár dolgát —, abrichten; —, *B.* *k.* hinunterreichen, hinablangen.

Leszólni, *A.* *k.* hinunterrufen, hinuntersprechen; —, *B.* *cs.* after reden, verläumden, Böses nachreden.
Leszorítni, *cs.* 1. niederdrücken; (ker.) herabdrücken (den Preis); 2. unterbinden; 3. (a. m. levonulásra kényszerítni) hinunterdrängen.
Leszórni, *cs.* hinabstreuen; hinabwerfen, zerstreuen.
Leszökni (ik), *k.* 1. herunterspringen; 2. sich hinunterflüchten, heimlich hinuntergehen.
Leszőni, *mn.* abweben, verweben, abwirken.
Leszurpolni, *cs.* abschlürfen.
Leszúrni, *cs.* 1. abstechen, herabstechen; 2. (a. m. szúrva megölni) niederstoßen, niederstechen; gyilokkal —, erdolchen.
Leszürcsölni, *cs.* abschlürfen.
Leszűrni, *cs.* abseihen, läutern; (vt.) abfiltriren.
Lét, *fn.* 1. das Sein, Dasein; —re hozni, ins Dasein rufen, zu Stande bringen; 2. (a. m. tartózkodás) der Aufenthalt; Budapesten létemkor, bei meinem Aufenthalte in Budapest; mostani hol létet nem tudom, ich weiß nicht wo er sich jetzt aufhält; 3. létemre, létedre, létére stb., da ich bin, da du bist, da er ist etc.; gazdag létedre többet tehetnél, da du ein reicher Mann bist, könntest du mehr thun.
Letagolni, *cs.* 1. zergliedern; 2. *l.* *a.* abvierteln.
Letajtékozni, *cs.* abschäumen.
Letakarás, *fn.* die Bedeckung, Eindeckung.
Letakarítás, *fn.* (t.) die Abraumarbeit.
Letakarni, *cs.* 1. aufdecken; 2. (gazd.) das Futtergras sammeln.
Letakarodni (ik), *k.* sich hinab- od. hinunterpacken.
†**Lét-alak**, *fn.* das Element, *l.* **Elem**.
Lét-alap, *fn.* (bölcs.) der Realgrund, das Wesen, *l.* **Lényeg**.
Lét-alapos, *mn.* essentiell, wesentlich, *l.* **Lényeges**.
Létánfalva, *hn.* Leutenbdorf, Erdmannsdorf (*Szepes m.*).
Letapodni, *cs.* niedertreten, mit den Füßen treten.
Letapolni, *cs.* (erd.) abölen.
Letaposni, *cs.* niedertreten.
Letargoncázni, *cs.* (kt.) abtragen.
Letárgyalás, *fn.* die Verhandlung; Abhandlung.
Letárgyalni, *cs.* die Verhandlung zu Ende führen.
Letarlózni, *cs.* abstoppeln.
Letarolás, *fn.* (erd.) der Abtrieb.
Letarolni, *cs.* (erd.) abtreiben.
Letartani, *A.* *cs.* 1. herunterhalten, niederhalten; 2. (a. m. letartóztatni) in Beschlag nehmen; —, *B.* *k.* sich hinabwärts richten.
Letartóztatás, *fn.* die Detention, Arrestation, Gefangenhaltung, die Haft, Arretirung.

Letartóztatási, *mn.* — foghász, das Detentionshaus; — parancs, der Haftbefehl.
Letartóztatni, *cs.* 1. abhalten; 2. *(a. m.* lefoglalni) einziehen, in Beschlag nehmen, verarrestiren; 3. dingfest machen, handfest machen, mit Arrest belegen, festhalten, verhaften.
Letaszigálni, *cs.* nacheinander (od. durch öfteres Schieben) hinunterstoßen.
Letaszitni, *cs.* herunterstoßen, hinabstoßen.
Léteg, *fn.* *(vt.)* die Essenz.
†**Léteg**, *fn.* das Organ.
†**Léteges**, *mn.* organisch.
†**Létegcsitni**, *cs.* organisiren.
†**Létegzet**, *fn.* die Organisation.
†**Léteképen**, *ih.* nach seiner Wesenheit.
Letekergetni, *cs.* abrollen, abzwirnen, abräbeln.
Letekerni, *cs.* abwinden, abdrehen.
Letekinteni, *k.* hinabblicken; hinunterschauen.
Létel, *fn.* das Sein, das Dasein, die Existenz.
Lét-elem, *fn.* das Atom, *l.* Parány.
Letelepedés, *fn.* die Niederlassung, die Ansiedelung.
Letelepedni *(ik)*, *k.* sich niederlassen, sich seßhaft machen; sich lagern, sich setzen, sich niedersetzen.
Letelés, *fn.* der Verlauf; der Ablauf.
Letelni *(ik)*, *k.* verlaufen, ablaufen (von der Zeit); *(ker.)* a váltó ma telt le, der Wechsel ist heute abgelaufen.
Lét-előző, *mn.* *(theol.)* präexistirend.
Letelte, *fn.* der Ablauf (der Zeit); egy hónap — után, nach Ablauf eines Monats.
Lét-elv, *l.* Lét-alap.
Letenni, A. *cs.* 1. ablegen, niederlegen; — a fegyvert, die Waffen strecken; — a köpönyeget, den Mantel ablegen; terhet —, abbürden, die Bürde absetzen; 2. *á. é.* a hivatalt —, das Amt niederlegen, abdanken; vkit a hivatalból —, Jemanden vom Amte absetzen od. des Amtes entsetzen; a keresetet —, abstehen von der Klage; hibát —, einen Fehler ablegen; esküt —, einen Eid ablegen; 3. *(ttud.)* hinterlegen, deponiren; a biztosítékot —, die Caution erlegen; az eredetieket a becsomózáskor —, die Originalien bei der Inrotulirung einlegen; 4. *á. é.* a) életét —, sein Leben hingeben; b) *(a. m.* vkit kemény szavakkal lehordani) ausschelten, hart mitnehmen; c) gyermeket —, abortiren; —, B. *k.* (-ról, -ről) aufgeben (Etwas), entsagen (einer Sache); abstehen, sich lossagen (von Etwas); minden reményről —, alle Hoffnung aufgeben; szándékról —, von einem Vorhaben abstehen.
Letenye, *fn.* *(egyh.)* die Litanei.

Leteperni, *cs.* niedertreten, niederreißen, niederdrücken.
Letépni, *cs.* abreißen, herunterreißen, abrupfen, abzupfen.
Letérdelni, Letérdepelni, *k.* niederknieen, auf die Kniee niederfallen.
Leteregetni, *cs.* nach einander niederbreiten, auf die Erde ausbreiten.
Leteremteni, *cs.* niederwerfen, zu Boden werfen.
Leterhelni, *cs.* entladen.
Leteritni, *cs.* 1. niederbreiten, niederstrecken; 2. niederwerfen, auf die Erde, zur Erde od. zu Boden werfen.
Letériteni, *cs.* 1. deroutiren, von der richtigen Route ablenken; 2. *(b.)* abschlagen (das fließende Eisen).
Letérített víz, *fn.* *(b.)* das Abschlagwasser.
Letérni, *k.* abschwenken.
Leterpeszteni, *cs.* *(torn.)* abgrätschen.
Lét-érzet, *fn.* *(bölcs.)* das Gemeingefühl, *l.* Köz-érzés.
Létes, *mn.* *(bölcs.)* real; —, *fn.* das Reale.
Létesités, *fn.* das Bewerkstelligen; *(mint tárgy)* die Bewerkstelligung, Ausführung.
Létesithető, *mn.* realisirbar.
Létesitni, *cs.* bewerkstelligen, effectuiren, bewirken, zu Stande bringen, realisiren.
Létesülés, *fn.* das Zustandekommen.
Létesülni, *k.* zu Stande kommen, bewerkstelligt werden, effectuirt werden.
Letét, *fn.* die Deponirung, Verwahrung; das Depositum, Depositogut; *(ker.)* das Depot, die Hinterlage; letétbe adni v. tenni, deponiren, hinterlegen.
Letétbank, *fn.* die Depositenbank.
Letétdij, *fn.* *(ttud.)* die Depositentaxe.
Letétel, *fn.* *(ttud.)* 1. *(a. m.* letéteményezés) die Hinterlegung, der Erlag, die Deposition; 2. (hivatalból) die Absetzung, die Degradation.
Letétemény, *fn.* *(ttud.)* das Deposit, das Depositogut, das anvertraute Gut, *l.* Letét.
Letéteményes, *mn.* **Letéteményező**, *fn.* *(ttud.)* der Depositeur.
Letéteményezés, *fn.* *(ttud.)* die Hinterlegung, Deposition.
Letéteményezett pénz, *fn.* *(ttud.)* das Depositengeld.
Letéteményezni, *cs.* *(ttud.)* deponiren, hinterlegen.
Letéteményező, *fn.* *(ttud.)* der Depositeur, Deponent, der Hinterleger.
Letéteményi bank, Letéteményi bizonyitvány stb., *l.* Letéti bank, Letéti bizonyitvány stb.
Letetézni, *cs.* wipfeln.
Letéthely, *fn.* das Depot.
Letéthivatal, *fn.* *(tny.)* das Depositenamt.

Letéti bank, *fn.* *(ker.)* die Depositenbank.
Letéti bizonyitvány, *fn.* *(ker.)* der Depositenschein.
Letéti dij, *l.* Letétdij.
Letéti hivatal, *l.* Letéthivatal.
Letéti illeték, *fn.* *(ttud.)* die Depositengebühr.
Letéti pénztár, *fn.* *(tny.)* die Depositencasse.
Letéti szerződés, *fn.* *(ttud.)* der Verwahrungsvertrag.
Letétjegy, *fn.* der Depotschein.
Letétkönyv, *fn.* das Depositenprotocoll.
Letétmény, Letétményes stb., *l.* Letétemény, Letéteményes stb.
Letét-őr, Letét-őrző, *fn.* *(ttud.)* der Depositär, der Verwahrer.
Letetőzni, *cs.* *(erd.)* abwipfeln.
Letéttár, *fn.* *(ttud.)* die Depositencasse.
Letevés, *fn.* das Ablegen, Niederlegen; die Niederlegung.
Letevő, *fn.* *(ttud.)* der Deponent, der Erleger.
Létezés, Létezet, *fn.* das Existiren; *(mint tárgy)* das Dasein, die Existenz.
Létezési alap, *fn.* *(bölcs.)* der Realgrund, das Realprincip.
Létezni *(ik)*, *k.* existiren.
Létező, *mn.* befindlich, vorhabend, existirend.
Létföltétel, *fn.* die Existenzbedingung.
Lethánfalva, *hn.* Lettensdorf *(Szepes m.)*.
Léthely, *fn.* *(a. m.* termőhely) der Fundort, Standort.
Lét-ige, *fn.* *(nyt.)* das Begriffszeitwort.
Letiltani, *cs.* 1. *(a. m.* vkit parancscsal vmitől visszatartani) Jemandem etwas verbieten; a polgárokat a fegyver viselésétől —, den Bürgern das Waffentragen verbieten; 2. *(ttud.)* inhibiren, mit Beschlag belegen, Einspruch thun, ein Verbot legen (auf Etwas).
Letiltás, *fn.* *(ttud.)* die Inhibition, das Verbot, die Inhibirung, der Einspruch, die Einsprache.
Letiltási folyamodvány, *fn.* *(ttud.)* das Verbotsgesuch.
Letiltó parancs, *fn.* *(ttud.)* das Inhibitorium.
Letipálni, *cs.* herunterreißen, herabreißen.
Letiporni, *cs.* unter die Füße treten, niedertreten.
Létiség, *fn.* *(bölcs.)* die Existenz.
Letipratni, *cs.* überreiten.
Letisztázni, *cs.* 1. (iratot) mundiren, ins Reine schreiben, rein abschreiben; 2. (adósságot) depuriren.
Letisztitni, *cs.* abputzen.
Létjog, *fn.* das Recht zu existiren.
Létlen, *mn.* 1. *(a. m.* lét nélkül való) wesenlos; 2. *(a. m.* meg nem történt) ungeschehen; 3. ungeboren, aus dem Mutterleibe geschnitten.
Létmű, *fn.* das Organ, *l.* Szerv.

[illegible]

[illegible] — Ie[illegible] [illegible] und Bericht.

[illegible] ge[illegible] Stimme.

[illegible] Strike.

[illegible], f. eine Art [illegible].

[illegible], f. [illegible].

[illegible] — mit dem [illegible] blasen.

[illegible] — [illegible] Musikante.

[illegible] Lavalun? f. die [illegible].

[illegible] — [illegible] Sachen.

[illegible] zum [illegible] des Seilers.

[illegible] Nase — [illegible].

[illegible] Studien.

[illegible] fertig werden.

[illegible] Lavendel [illegible]

[illegible] Lavendel- [illegible]

[illegible] — die [illegible] — der [illegible] — das [illegible] — der [illegible] — die [illegible] — der [illegible] — das [illegible] — der [illegible] —

[illegible], f. die halbe [illegible].

[illegible], f. [illegible] die [illegible] Wetters.

[illegible], f. das [illegible], das Wätterquaß.

[illegible], f. [illegible], der [illegible].

[illegible], f. der [illegible].

[illegible], f. [illegible].

[illegible], f. das [illegible].

[illegible], f. [illegible] die [illegible].

[illegible], f. [illegible] der [illegible], der [illegible], die [illegible] und [illegible].

[illegible], f. [illegible] die [illegible] der [illegible].

[illegible], f. der [illegible] der [illegible].

[illegible], f. die [illegible].

Levélcin, *fn.* das Blattzinn, das Blechzinn, das Stagnol.
Levéldíj, *fn.* der Briefporto.
Levéldurvány, *fn.* *(nt. msz.)* der Blattansatz.
Levelecske, *l.* **Levélke**.
Leveledzeni *(ik)*, *k.* Blätter bekommen od. treiben.
Levelény? *fn.* *(nt.)* der gemeine Lattich, der Blattsalat.
Levelenkint, *ih.* blattweise.
Levelensült, *fn.* ein Blätterkuchen.
Levelentermő, Levelen-ülő, *mn.* *(nt. msz.)* blattständig.
Levél-érc, *fn.* *(á.)* das Blättertellur, Blättererz.
Leveles, *mn.* 1. blätterig, belaubt; 2. verbrieft; — **nemesség**, der Briefadel; 3. proscribirt, geächtet; —, *fn.* 1. *(a. m.* **száműzött***)* der Proscribirte; 2. das Laub; die Laube.
Leveles ág, *fn.* der Ast, Laubast.
Leveles dohány, *fn.* der Blättertabak.
Levelesedni *(ik)*, *k.* Blätter bekommen.
Levelesítni, *cs.* ächten, proscribiren.
Leveles káposzta, *fn.* der Blattkohl, Blätterkohl, das Flatterkraut.
Leveles kesztyű, *fn.* der Klapphandschuh.
Leveles moh, *fn.* *(nt.)* das Blattmoos.
Leveles munka, *fn.* das Laubwerk.
Leveles-orrúak, *fn.* *(állatt.)* die Blattnasen.
Leveles szín, *fn.* die Laube, Laubhütte.
Leveles tallér, *fn.* der Laubthaler, Federthaler.
Leveles tár, *l.* **Levéltár**.
Leveles tészta, *fn.* der Blätterteig.
Leveles tőzeg, *fn.* *(á.)* der Blättertorf.
Levéltetű? **Levélész**, *fn.* *(állatt.)* die Blattlaus, die Baumlaus, die Nesse; **alma** —, die Apfelblattlaus; **káposzta** —, die Kohlblattlaus; **rózsa** —, die Rosenblattlaus; **szilvafa** —, die Zwetschkenblattlaus.
Levéltelen, *mn.* blätterlos, blattlos.
Levelezés, *fn.* der Briefwechsel, die Correspondenz; **—ben lenni vkivel**, mit Jemandem correspondiren od. Correspondenz führen.
Levelezett, *mn.* geblättert.
Levelezni, *k.* 1. Briefe wechseln, briefwechseln, correspondiren, Correspondenz führen; 2. blättern, abblättern.
Levelező, *mn.* correspondirend; —, *fn.* der Correspondent.
Levelezőkönyv, *fn.* der Briefsteller, das Briefbuch.
Levelezőlap, *fn.* die Correspondenzkarte.
Levél-ezüst, *fn.* das Blättchensilber.
Levélfordító, *fn.* der Blattwender.
Levélgalamb, *fn.* *(állatt.)* die Pavedette, die Brief- od. Posttaube.
Levélhernyó, *fn.* *(állatt.)* die Blattraupe.

Levélhordó, *fn.* der Briefträger, Briefbote.
Levélhullás, *fn.* der Blätterfall, der Laubfall.
Levelibéka, *fn.* *(állatt.)* der Laubfrosch.
Levél-irmodor, *fn.* der Briefstyl.
Levél-író, *fn.* 1. der Briefsteller; 2. der Briefschreiber.
Levéljegy, *fn.* 1. das Briefzeichen, das Blattzeichen; 2. die Briefmarke.
Levélkacs, *fn.* die Ranke.
Levelke, Levélke, *fn.* *(kics.)* 1. das Blättchen; 2. das Briefchen; das Billet, das Zettelchen.
Levelkézni, *cs.* billetiren.
Levélkönyv, *fn.* das Briefbuch.
Levéllap, *fn.* die Blattseite.
Levél mása, Levélmásolat, *fn.* die Briefcopie.
Levélmásolókönyv, *fn.* das Briefcopierbuch.
Levélmoly, *fn.* *(állatt.)* die Blattmotte.
Levélmutató, *fn.* *(ker.)* der Briefinhaber.
Levélnemes, *fn.* der Armalist.
Levélnemesség, *fn.* der Papieradel.
Levélneműek, *fn.* *t.* die Schriftdocumente, *t.*
Levélnyél, *fn.* der Blattstiel.
Levélnyomasz, Levélnyomó, *fn.* die Briefpresse.
Levél-oldal, *fn.* die Blattseite.
Levél-ormó, *fn* *(nt. msz.)* die Blattrippe.
Levélpapiros, *fn.* das Briefpapier.
Levélpenész, *fn.* der Hopfenschimmel.
Levélpole, *fn.* die Briefunterlage.
Levélposta, *fn.* die Briefpost.
Levélsajtó, *fn.* die Briefpresse.
Levélsimító, *fn.* der Briefstreicher.
Levélsodró, *fn.* *(állatt.)* der Blattwickler, *l.* **Ilonca**.
Levélszabású, *mn.* blattartig, blattförmig.
Levélszámozás, *fn.* *(nyomd.)* die Foliirung.
Levélszár, *fn.* der Blattstiel, der Blattstengel.
Levélszekrény, *fn.* der Briefkasten, der Schriftkasten.
Levélszél, *fn.* *(nt. msz.)* der Blattrand.
Levélszerint, *ih.* **Levélszerinti**, *mn.* brieflich.
Levélszín, *fn.* die Laubhütte, die Laube.
Levéltár, *fn.* das Archiv, die Urkundensammlung.
Levéltárnok, *fn.* der Archivar.
Levéltáska, *fn* die Brieftasche, der Briefsack.
Levéltelenfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* Monotropeen.
Levéltetű, *fn.* *(állatt.)* die Maulke, die Blattlaus.
Levéltok, *fn.* das Portefeuille.
Levélváltás, *fn.* der Briefwechsel.
Levélváltság, *fn.* das Briefporto.
Levélvivő, *fn.* der Briefbote, der Briefträger.

Levélzöld, *fn.* *(nt. msz.)* das Blattgrün, das Chlorophyll.
Levendula, *fn.* *(nt.)* der Lavendel; **szagos** —, der gemeine Lavendel.
Levendulaolaj, *fn.* das Lavendelöl.
Levendulás, *mn.* Lavendel- . . .
Levendulaviz, *fn.* das Lavendelwasser.
Levenni, *cs.* 1. abnehmen, herabnehmen, herunternehmen; — **a kalapot**, den Hut abziehen; *(szój.)* — **vkit lábáról**, Einen herumbringen, herumkriegen, durch Vorstellungen zu etwas bewegen; **kezét** — **vkiről**, von Einem die Hand abziehen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **lefesteni***)* abnehmen, malen; b) *(a. m.* **lenyirni***)* abnehmen, abrasiren (z. B. den Bart); c) *(mt.)* herabsetzen (beim Wurzelziehen); d) **(a szögletek éleit)** abschrägen, abstoßen.
Leventa, Leventás, *l.* **Levente, Leventés**.
Levente, *fn.* der Ritter, der Paladin; der Cavalier.
Leventés, *mn.* ritterlich.
Levenyőstű, *fn.* die Zitternadel.
Levergődni *(ik)*, *k.* *(haj.)* abraken (von einer Sandbank).
Leverni, *cs.* 1. herunterschlagen (z. B. Aepfel vom Baume); abschlagen, abbrechen (ein Schloß); *(h.* **üsttapadékot a sósfőzőben***)* abklopfen, abkrusten (den Pfannenstein); *á. é.* **kezéről** —, wegfischen, entreißen; 2. einschlagen (z. B. einen Nagel); **a kövezetet** —, das Pflaster rammen; 3. *(a. m.* **verve legyőzni***)* niederschlagen; **karddal mindent** —, Alles mit dem Schwerte niedermachen; **vkit lábáról** —, Einen zu Boden werfen; **a bor leverte lábáról**, der Wein hat ihn so mitgenommen, daß er auf den Füßen nicht stehen kann; 4. *á. é.* a) **az árt** —, absteigern; b) *(a. m.* **lehangolni***)* niederschlagen, entmuthigen; **ez a hír nagyon leverte**, diese Nachricht hat ihn sehr entmuthigt; c) (-ról, -ről) abmahnen, abrathen, abbringen; **arról le nem verhetni**, davon ist er nicht abzubringen.
Levert, *mn.* niedergeschlagen, traurig.
Levertség, *fn.* die Niedergeschlagenheit, die Entmuthigung.
Leverve, *ih.* niedergeschlagen, muthlos, verzagt.
Leves, *mn.* saftig; —, *fn.* die Brühe, die Suppe; *(km.)* **ki sokáig eszi a levest, sokáig él**, wer lange Brod ißt, der wird alt.
Levés, *fn.* das Werden.
Levesedni *(ik)*, *k.* saftig od. suppig werden.
Leveses, *mn.* zur Suppe gehörig, Suppen- . . .
Leveseskanál, *fn.* der Suppenlöffel, der Vorlegelöffel.
Levesestál, *fn.* die Suppenschüssel, Terrine.
Levesestányér, *fn.* der Suppenteller.
Leveske, *fn.* *(kics.)* das Süppchen.

Levésni, *cs.* abmeißeln, wegmeißeln, abstämmen.
Leveség, *fn.* die Saftigkeit, die Suppigkeit.
Levestikom, *fn. (nt.)* das Liebstöckel.
Levesülni, *l.* Levesedni.
Levétel, *fn.* das Abnehmen, das Herabnehmen; *(mint tárgy)* die Herabnahme.
Levétetni, *cs.* 1. abnehmen lassen; 2. magát —, sich abnehmen od. malen lassen.
Levetkezni *(ik)*, *k.* sich ausziehen, sich entkleiden.
Levetkeztetni, *cs.* ausziehen (das Gewand), auskleiden, abkleiden, entkleiden.
Levetlen, *mn.* 1. ohne Brühe; 2. saftlos.
Levetni, *cs.* 1. niederwerfen, abwerfen, herunterwerfen; 2. ablegen, ausziehen (den Rock ꝛc.).
Levetős, *mn.* abwürfig (vom Pferde).
Levezetés, *fn. (bölcs.)* die Deduction.
Levezetni, *cs.* 1. hinabführen; (vizet) abführen; 2. ableiten; *(bölcs.)* deduciren.
Levezetőcsatorna, *fn.* der Abzugscanal.
Levezetőcső, *fn.* das Abführungsrohr.
Levezni, *k.* saftig sein.
Levinni, *cs.* hinabtragen, hinuntertragen; hinunterführen (im Schiffe od. am Wagen); *á. é.* (mint a viz a mocskot) wegbringen, ausbringen.
Lévő, *fn.* der Füllhals.
Levonandó, *fn. (mt.)* die Abziehzahl, der Subtrahend; —, *mn. (mt.)* subtractiv.
Levonás, *fn.* 1. der Abzug; 2. die Abziehung.
Levonat, *fn.* 1. *(nyomd.)* der Abzug, Abklatsch; 2. *(ker.)* der Abzug, der Abschlag, der Disconto.
Levonatolni, *cs. (ker.)* scontiren.
Levonni, *cs.* 1. herabziehen; 2. *(ker.)* abziehen, discontiren, in Abzug bringen; levonván a költséget, nach Abzug der Kosten; *á. é.* az nem von le a dologból semmit, das benimmt der Sache nichts.
Levonólag, *ih. (mt.)* subtractiv.
Levonó köszörűkő, *fn.* der Abziehschleifstein.
Levő, Lévő, *mn.* 1. beschaffen, seiend; 2. gegenwärtig, befindlich; közel —, nahe, nahe gelegen; távol —, entfernt; kérdezd meg az ott levőket, frage diejenigen, die dort gegenwärtig sind.
Lezajlani, *k.* austoben.
Lezárás, *fn.* der Abschluß.
Lezárni, *cs.* zuschließen, zusperren; *(ker.)* abschließen (z. B. die Bücher).
Lezáróemeltyű, *fn. (vu.)* der Arretirungshebel.
Lezárolás, *fn. (ttud.)* die Sequestrirung, die Beschlagnahme.
Lezárolni, *cs. (ttud.)* sperren, in Beschlag nehmen, mit Beschlag belegen, sequestriren.

Lezecponty, *fn. (állatt.)* der Alant, die Elte, *l.* Jászponty.
Lézedni, *k.* reconvalesciren, genesen, sich aufraffen.
Lézengeni, *k.* 1. sich herumtreiben, schlenkern, sich herumschleppen, träge od. matt herumgehen; 2. kaum das Leben fristen.
Lézengő, *mn.* herumstreichend.
***Lézeregni,** *l.* Lézengeni.
***Lozsák,** *fn.* der Taugenichts.
***Lozsérkedni** *(ik)*, *k.* vagabundiren, sich herumtreiben.
Lezsinórozni, *cs.* von den Schnüren entblößen, entschnüren.
Lezuhanni, *k.* herunterstürzen, (mit Geräusch) niederstürzen.
Lezuhantani, Lezuhintani, *cs.* abstürzen, niederstürzen (mit Geräusch).
Lezúzni, *cs.* 1. abquetschen; 2. niederdrücken, zermalmen.
Lézzegni, Lézzengeni, *l.* Lézengeni.
Liba, *fn.* das Gänschen, das junge Gänschen; die Gans; *á. é.* dumme Gans.
Liba, *hn.* Minihof *(Vas m.)*.
Libaaprólék, *fn.* das Gänseklein, Gänseschwarz, der Gänsepfeffer.
Libabimbó, *fn. (nt.)* das Silberkraut, die Gänsegarbe.
Libacsillaghúr, *fn. (nt.)* eine Art Sternkraut.
Libácska, *fn.* das Gänschen; *á. é.* der Backfisch.
Libáncolni, *k.* zappeln (von kleinen Kindern im Bade), plätschern.
Libapimpó, *fn. (nt.)* die Gänsegarbe, der Gänserich.
Libár, *mn.* hager.
Libaszin, Libaszinű, *mn.* weißgelb, weißgelblich.
Libatop, *fn. (nt.)* der Schmergel, die Melde, der Gänsefuß; büdös —, der stinkende Schmergel, die Stinkmelde, die Hundsmelde; fehér —, der weiße Schmergel; mirha —, der Theeschmergel, der mexicanische, ungarische od. Jesuiter-Thee; paréj —, der gemeine Schmergel, die Schmeerwurz, die Hundsmelde; pokolvar —, der giftige Schmergel, die Schweinmelde, die Neunspitzen, der Sautod; rubiánka —, der Traubenschmergel; seprő —, der Besenschmergel, die Sommercypresse; sokmagvú —, der Fischschmergel, die Fischmelde; veres —, der rothe Schmergel, die Mistmelde, der Sautod.
Libatopfélék, *fn. t. (nt.)* die Meldengewächse, Chenopodeen.
Libazöld, *mn.* grüngelb, gelbgrün.
Libbeg-lábbogni, *k.* schlendern.
Libbenni, *l.* Leppenni.
Libbenteni, *k.* krumm gehen.
Libegés, *fn.* das Schaukeln; *(csillag.)* die Libration (des Mondes); helyközi —, parallactische Libration; hosszúsági —, die Libration der Länge; szélességi —, die Libration der Breite.

Libegni, *k.* schweben, schaukeln.
Libéria, *fn.* die Livree.
Libériás, *mn.* **Libériásan,** *ih.* Livree tragend.
Libériás inas, *fn.* der Livreebediente, der Lackei.
Libetbánya, *hn.* Libethen *(bányaváros, Zólyom m.)*.
Libhesz, *l.* Liphesz.
Libica, *hn.* Leibitz *(Szepes m.)*.
Liboc, *l.* Libuc.
Liborc, *tn.* Liborius *(férfinév)*.
Libuc, *fn. (állatt.)* der Strandläufer; der Kibitz.
***Licis,** *mn.* schmeichlerisch.
Licso, *fn.* der doppelte Zwirn; das Strickgarn.
Licsegni, *k.* verspritzen.
Licspocs, *l.* Locspocs.
Lidérc, *fn.* 1. das Irrlicht, der Irrwisch, das Feuermännchen; 2. der Alp, das Alpdrücken, die Druht; a — nyomja, er hat das Alpdrücken.
Lidérc-denevér, *fn. (állatt.)* der Blutsauger.
***Lidérces,** *mn.* **Lidércesen,** *ih.* mondsüchtig.
Lidérckedni *(ik)*, *k.* spuken.
Lifog-lafogni, *k.* in Fetzen herunterhängen, *l.* Ligg-lógni.
Ligot, *hn.* Legendel, Legenthal *(Bars m.)*.
Liget, *fn.* der Forst, der junge Wald, das Bosquet, der Hain, die Aue.
Ligetéke-csészekürt, *fn. (nt.)* die zweijährige Nachtkerze.
Ligetes, *mn.* waldig, voll Wäldchen od. Auen.
Ligetesedni *(ik)*, *k.* sich bewalden.
Ligetfalva, *hn.* Engerau *(Pozsony m.)*
Ligeti, *mn.* den Wald betreffend, Wald- . . .
Ligeti babó, *fn. (nt.)* die Waldwicke.
Ligetkert, *fn.* der Park.
Liggatni, *cs.* lochen, löcherig machen.
Ligg-lógni, *k.* fetzenartig herunterhängen.
Ligvánd, *hn.* Nebersdorf.
***Liha,** *mn.* leicht, gering.
Lihegni, *k.* keuchen, lechzen, giepsen.
Lihegő, *mn.* keuchend.
Lihó, *l.* Lévó.
Lik, *fn.* das Loch.
Likacs, *fn. (kics.)* ein kleines Loch; —ok, *(ttan.)* die Poren.
Likács, *fn. (állatt.)* die Luchsspinne; taranti —, die Tarantel.
Likacsolni, *cs. (b.)* rummen.
Likacsos, *mn.* löcherig; *(kmt.)* durchlöchert; *(b.)* — nyers vas, luckiges Roheisen; *(ttan.)* porös.
Likacsos érc, *fn. (b.)* das Bienenerz.
Likacsosság, *fn. (ttan.)* die Porosität.
Likadni, *k.* ein Loch bekommen.
Likagyán, *fn. (nt.)* die Schwertlie.
Likas, *mn.* ein Loch habend; — kása, der Hirsenbrei mit Milch.
Likas-bikas, *mn.* porös, löcherig.
Likasir, *fn. (nt.)* der zwiebelige Erdrauch; die gemeine Osterluzei.
Likasirdék, *fn. (nt.)* Corydalin.
Likasodni *(ik)*, *k.* löcherig werden.

Likasztani, *cs.* lochen.
Likasztó, *fn.* *(kmt.)* gömbölyü —, der Rundstempel.
Likazni, *cs.* *(ács m.)* lochen.
Likvánd, *hn.* Nebersdorf *(Sopron m.)*
Lila, *fn.* *(nt.)* der Flieder; orgona —, der gemeine Flieder, der spanische Holder; perzsiai —, der persische Flieder.
Lila, *mn.* lillafarben.
Lilafanzár, *fn.* *(nt.)* der boerhaavkrautblätterige Jasmin.
Lilaszin, *fn.* die Lillafarbe.
Lilaszin, Lilaszinü, *mn.* lillafarben.
Lile, *fn.* *(állatt.)* der Regenpfeifer, die Wasseramsel; arany —, das grüne Dütchen, der Goldregenpfeifer; gyöngyvér —, der rothfüßige Strandreuter, der Riemenfuß; morinell —, das gelbe Dütchen; parti —, die Seelerche; vizi —, das Kräglein, der Halsbandregenpfeifer.
Liliom, *fn.* *(nt.)* die Lilie; apró —, das Zwergschwerbel; büdös —, das stinkende Wiesenschwerbel; erdei —, die Goldlilie; fehér —, die weiße Lilie; fogas —, der rothe Türkenbund; kék —, das deutsche Wiesenschwerbel; kockás —, die Schachblume; leány —, das Zwergschwerbel; olasz —, das florentinische Wiesenschwerbel, die Veilchenwurz; sás v. sárga —, tarka —, das gemeine Wiesenschwerbel, die Wasserlilie, der rothe Calmus; turbán —, die Goldlilie; tüzes —, die Feuerlilie.
Liliombogár, *fn.* *(állatt.)* der Lilienkäfer.
Liliomfehér, Liliomfehérségü, *mn.* lilienweiß.
Liliomféle, *mn.* *(nt.)* lilienartig.
Liliomkereszt, *fn.* das Lilienkreuz.
Liliomnemü, *mn.* lilienartig, lilienförmig.
Liliom-olaj, *fn.* das Lilienöl.
Liliomos, *l.* Liliomféle.
Limány, *fn.* *(haj.)* Kehrn, Naveling.
Limányos, *mn.* *(haj.)* raveling.
Limba, *fn.* die Schaukel; —, *hn.* Warthe *(A.-Fehér m.)*.
Limbálni, **Limbázni**, *cs.* és *k.* schaukeln.
Limlom, *fn.* das Klapperwerk, die Klapperei, das alte Hausgeräth, der Plunder.
Lina, *tn.* Karoline *(nőnév)*.
Lindik, *fn.* *(bt.)* die Clitoris.
Linea, *fn.* das Lineal.
Lineázni, *cs.* liniren, Linien ziehen.
Lini, Linka, *tn.* *(kics.)* Karolina *(nőnév)*.
Linka, *fn.* *(nt.)* das Johanniskraut, der türkische Bund, der Erdhopfen; borzas —, das strauchartige Johanniskraut, das Sanct-Cäcilienkraut; csengő —, das gemeine Johanniskraut, das Johannisblut; csinos —, das hübsche Johanniskraut; magas —, das großblumige Johanniskraut.
***Linka**, *fn.* die Laufbrücke, eine kleine hölzerne Brücke.

Linkába, *fn.* der Alp, das Alpdrücken, die Druht.
Linkábás, *mn.* der vom Alp gedrückt wird.
***Linkó**, *fn.* der Morast, die sumpfige Stelle.
Lipcse, *hn.* Leipzig *(város)*; Német —, Deutsch-Liptsch *(Liptó m.)*; Tót —, Böhmisch-Liptsch *(Zólyom m.)*.
Lipe, *l.* Lepke.
***Lipec, Liphec**, *mn.* träg, schwerfällig.
***Lipeckedni, Lipheckedni** *(ik)*, *k.* träge herumschlendern.
Lipickelni, *k.* 1. trippeln; 2. hinken, humpeln.
***Lipinka**, *fn.* 1. die Schaukel; 2. der Hüftenlahme, der Hinkende, der Humpler.
Lipnik, *hn.* Laupnik *(Szepes m.)*.
Lipóc, *hn.* Steinfurt *(Vas m.)*.
Lipolt, *tn.* Leopold *(férfinév)*.
Lipongani, *k.* schweben, schwanken.
Liponka, *l.* Lipinka.
Lipót, *l.* Lipolt.
Lipót, *hn.* Lipold *(Pozsony m.)*.
Lipótfa, *hn.* Hammer *(Vas m.)*.
Lipótfalva, *hn.* Loipersdorf *(Vas m.)*.
Lipótvár, *hn.* Leopoldstadt *(Nyitra m.)*.
Lipótváros, *hn.* Leopoldstadt *(Budapest V. kerülete)*.
Lippenni, *k.* sich beugen od. bucken.
Liptó, *hn.* Liptau.
Liptóvármegye, *fn.* das Liptauer Comitat.
Lirom-lárom, *fn.* dummes Zeug.
Liszke, *fn.* *(állatt.)* liszti —, Mehlzünsler (eine Art Kleinschmetterlinge).
Liszló, *tn.* Wenzel *(férfinév)*.
Liszt, *fn.* das Mehl; darás —, rösches Mehl; fekete —, das Schwarzmehl, Aftermehl; láng —, Kernmehl; *(km.)* elfogy a —, ha sok markon megy által, *szósz.* das Mehl geht auf, indem es durch viele Hände geht.
Liszt-áros, *fn.* der Mehlhändler, der Mehlverkäufer.
Liszt-atka, *l.* Lisztmoly.
Lisztbogár, *fn.* *(állatt.)* der Mehlkäfer, Müllerkäfer.
Lisztelni, *k.* 1. an Mehl ergiebig sein; 2. *d. é.* sich aus dem Staube machen.
Lisztelt, *mn.* *(kmt.)* bestaubt.
Liszt-emelő, *fn.* *(b.)* der Mehlführer.
Liszt-enyv, *fn.* der Kleister.
Liszt-eresztő, *fn.* die Mehlbahn.
Lisztes, *mn.* mehlig, mehlicht, Mehl- . . .
Lisztes bödön, *fn.* das Mehlfäßchen.
Lisztes hambár, *fn.* der Mehlkasten.
Lisztes hordó, *fn.* das Mehlfaß.
Lisztes kamara, *fn.* die Mehlkammer.
Lisztes kas, *fn.* der Mehlkasten.
Lisztes kása, *fn.* der Mehlbrei.
Lisztes legény, *fn.* *(kmt.)* der Lachter, Mehlausgeber.
Lisztes szekrény, *fn.* der Mehlkasten.
Lisztes zsák, *fn.* der Mehlsack.

Lisztezni, *cs.* mit Mehl bestreuen; mehlig machen.
Lisztféreg, *fn.* *(állatt.)* der Mehlwurm.
Lisztgarat, *fn.* *(kmt.)* der Beutelkasten (in der Mühle).
Lisztgombóc, *fn.* der Mehlkloß, der Mehlknödel.
Liszthullató, *fn.* die Mehlbahn.
Lisztláng, *fn.* das Kraftmehl, Mundmehl, Auszugmehl, das Kernmehl.
Lisztlőpor, *fn.* das Mehlpulver.
Lisztmoly, *fn.* *(állatt.)* die Mehlmilbe.
Lisztnemüek, *fn.* *t.* Mehlfrüchte.
Lisztpép, *fn.* der Mehlbrei, der Wasserbrei.
Lisztpille, *fn.* *(állatt.)* der Polirflügel.
Lisztpor, *fn.* der Mehlstaub, das Staubmehl.
Lisztszekrény, *fn.* der Beutelkasten (in der Mühle); *(b.)* der Mehlkasten.
Lisztszér, *fn.* *(b.)* der Mehlherd.
Lisztválu, *fn.* der Mehltrog.
Litánia, *fn.* *(egyh.)* die Litanei.
Literatura, *fn.* die Literatur.
Litván-ország, Litvaország, *hn.* Litthauen.
Lityeg-fityogni, *k.* in Fetzen herunterhängen.
Lityeg-lotyogni, *k.* schlottern.
Lity-loty, *fn.* eine kraftlose Brühe, das Geschlabber; —, *mn.* unnütz.
***Liu, Livó**, *fn.* der Füllhals.
Liza, Lizi, *tn.* Lieschen *(nőnév)*.
Lizabon, *hn.* Lissabon *(város)*.
Lizársav, *fn.* *(vt.)* die Lizarinsäure.
Lizinka, *tn.* Lieschen *(nőnév)*.
Lizinka, *fn.* *(nt.)* das Pfennigkraut, die Lysimachie, das Traubenkraut; bereki —, das Waldpfennigkraut; fejes —, das Straußpfennigkraut; füzéri —, das Rispenpfennigkraut; pénzlevelü —, das gemeine Pfennigkraut.
Ló *(t. lovak)*, *fn.* *(állatt.)* das Pferd, das Roß; hátas —, das Reitpferd; igás —, das Zugpferd; csődör —, der Hengst; kanca —, die Stute; málhás —, das Packpferd, das Saumroß, das Lastpferd; szárnyas —, das Flügelpferd, der Pegasus; varjas —, der Mohrenkopf; gyeplős —, das Leinpferd, das linke Vorderpferd; kisefás v. ostorhegyes —, das Schmißpferd, das rechte Vorderpferd; nyerges —, das Sattelpferd (das links gehende); rudas —, das Deichsel- od. Stangenpferd (das an der rechten Seite der Stange gehende Pferd); vezeték —, das Beipferd; *psz.* —ra! sitzt auf! —ról! sitzt ab! —ra ülni, zu Pferde steigen; lovon ülni, zu Pferde sitzen; jól megüli a lovat, er sitzt gut od. fest zu Pferde; lóra pattanni, sich auf das Pferd schwingen; *(szój.)* lóvá tenni, zum Besten haben; lóhalálába, in größter Eile; magas lóra ülni, sich aufs hohe Pferd setzen; lovat adni vki

alá, Jem. an der Hand sein, um ihn zu etwas aufzuhetzen od. anzustiften; visszafogni a — száját, der Sache eine andere Wendung geben; lóhalálában sietni, über Kopf und Hals eilen; nem adná egy lóért v. egy vak lóért, er würde es um Vieles nicht geben; lóról szamárra, vom Pferd auf den Esel od. vom Bett auf's Stroh kommen; apostolok lovain járni, auf Schusters Rappen reiten; *(km.)* a kinek lova nincs, Bécsben is gyalog jár, *(szósz.* wer keine Pferde hat, geht auch in Wien zu Fuß) Gänse gehen überall barfuß; közös lónak túros a háta, *(szósz.* gemeinschaftliches Roß hat einen aufgedrückten Rücken) wer der Gemeinde dient, hat einen schlimmen Herrn; a — is megbotlik, noha négy lába van, strauchelt doch ein Pferd und hat vier Beine, kluge Leute fehlen auch; a hol — nincs, a szamár is elkél, wenn man keine Seide hat, muß man mit Zwirn flicken; a vén — is megröhögi az abrakot, *(szósz.* das alte Roß wiehert auch zum Hafer) alte Geißen lecken auch gern Salz; a fogadott lónak rövidebb a mérföld, gemiethetes Roß und eigene Sporn machen kurze Meilen; zabla nélkül a —, soha sem lészen jó, Pferd ohne Zaum, Kind ohne Ruth, thun nimmer gut: a lovat is azt ütik, ki legjobban húz, das Pferd, das am besten zieht, bekommt die meisten Schläge; búsuljon a —, elég nagy a feje, *(szósz.* laß das Pferd sorgen, hat es doch den Kopf genug groß) laß die Hunde sorgen, die brauchen vier Schuh.

Lóállás, *fn.* der Pferdestall, der Pferdehof.

Lóáros, *fn.* der Roßhändler, der Pferdehändler.

Lob, *fn.* 1. die ausschlagende Flamme, Lohe; —ot vetni, auflodern, aufflammen, in Flammen ausschlagen; 2. *(kórt.)* die Entzündung; agyvelö —, Gehirnentzündung; 3. sebbel-lobbal, in aller Eile.

***Lóba**, *fn.* die Schaukel, Wippe.

Lóbab, *fn.* *(nt.)* die Pferdebohne, die Futterbohne.

Lob-akna, *fn.* *(erőd.)* die Flattermine.

Lóbálás, *fn.* *(torn.)* das Schwingen; — billenéssel, Kippschwingen; — fesztámaszban, das Streckschwingen; — láblökéssel, Stoßschwingen; merev —, Steifschwingen; — guggolva, Hockschwingen; magas —, Hochschwingen; — nyiktámaszszal, Knickschwingen.

Lóbálni, *cs.* schaukeln, schwingen, wippen, langsam hin und her bewegen.

Lóbálódni, *k.* sich schaukeln, schwingen.

Lóbárzsing, *l.* Bárzsing.

Lóbázás, *fn.* das Schwingen.

Lóbázni, *cs.* schwingen, hin und her bewegen.

Lobbadni, Lobbadozni, *k.* in Flammen ausschlagen.

Lobbanékony, *mn.* entzündbar; *á. é.* aufbrausend.

Lobbanni, *k.* auflodern, aufflammen, entflammen, entzündet werden, auffunkeln.

Lobbanós indulatú, *mn.* auffahrend, aufbrausend.

Lobbantani, *cs.* 1. auflodern, entflammen machen; 2. schleudern, werfen; *á. é.* szemére — vkinek vmit, Jemandem Etwas vorwerfen.

Lobbantyú, *fn.* 1. *(ht.)* das Feuerschloß (am Gewehre); 2. der Wurfpfeil.

Lobbantyújárat, *fn.* *(ht.)* der Schloßgang.

Lobbantyúlemez, *fn.* *(ht.)* das Schloßblatt, Schloßblech.

Lobbantyúművezet, *fn.* *(ht.)* der Schloßmechanismus.

Lobbasztani, *cs.* anzünden, entzünden.

Lob-ellenes, *mn.* *(kórt.)* antiphlogistisch.

Lóbélű, *mn.* gefräßig; —, *fn.* der Vielfraß.

Lóbetegség, *fn.* die Pferdekrankheit.

Lobfok, *fn.* *(kórt.)* der Entzündungsgrad.

Lobgolyó, *fn.* *(ht.)* die Carcasse, die Brandkugel.

Lobicskolni, *k.* plätschern.

Lóbita, *l.* Lóba.

Lobláz, *fn.* *(kórt.)* das Entzündungsfieber.

Lóbogár, *fn.* *(állatt.)* die Werre, Maulwurfsgrille, *l.* Lótetű, Galacsinhajtó-cserebüly.

Lobogni, *k.* 1. lichterloh brennen od. lodern, flackern; 2. *(a. m.* ide-oda lengeni) flattern, wehen; lobognak a zászlók, die Fahnen fliegen.

Lobogó, *mn.* 1. lodernd; 2. wehend, flatternd; —, *fn.* 1. der Wimpel; *(haj.)* die Fahne; die Flagge; a —t felhúzni, die Flagge aufhissen; a —t fittitni, die Flagge im Schau wehen lassen; —t kitűzni, flaggen, die Flagge ausstecken; 2. der weite Aermel (am ungarischen Hemde).

Lobogókapitány, *fn.* *(haj.)* der Flaggkapitän.

Lobogóláng, *fn.* die Flatterflamme.

Lobogónyél, *fn.* *(haj.)* der Flaggstab, der Flaggstock, die Wimpelstange, der Wimpelstock.

Lobogós, *mn.* 1. flackernd; 2. mit einem Fähnlein versehen; 3. — ing, ein Hemd mit weiten Aermeln.

Lobogótűz, *fn.* das Flackerfeuer, flackerndes Feuer, loderndes Feuer, Lohfeuer.

Lobogtatni, *cs.* 1. lodern lassen; 2. flattern lassen, schwenken; a nök kendöiket lobogtatták, die Frauen schwenkten ihre Tücher; a zászlót —, die Fahne fliegen lassen.

Lobogva égni, *k.* lichterloh brennen.

***Lobolni**, *k.* schaukeln.

Loboncos, *mn.* hin und her flatternd (vom Kopfhaar); — fark, mit flatternden Haaren bedeckter Schweif.

Loboncz, *fn.* *(állatt.)* félénk —, die Mangelbeule (eine Art Falter).

Lobor, *fn.* die Pyramide.

Lobor-alakú, Lobordad, *mn.* pyramidenförmig.

Lóborsó, *fn.* *(nt.)* die Wicke.

Loboszni, A. *cs.* auslohen; —, B. *k.* platschen.

Lóbögöly, *fn.* *(állatt.)* die Pferdebremse, die Roßbremse.

Lóbör, *fn.* die Pferdehaut, das Roßleder.

***Lobtyú**, *l.* Labda.

Lócza, *fn.* die Bank, die Wandbank; *(szój.)* egy lóczán feküdni, unter einer Decke stecken.

Lóczakar, Lóczatám, *fn.* die Banklehne.

Lóczaláb, *fn.* das Bankbein.

Lóczitrom, *fn.* der Pferdeapfel, *l.* Lókukó.

Loccs, *fn.* der Platsch; *(szój.)* minden lében —, Petersilie auf allen Suppen.

Loccsanni, *k.* platschen.

Loccsantani, *cs.* 1. vergießen, verspritzen, verplätschern; 2. *á. é.* ausplappern.

Locs, *fn.* die Pfütze, die Lacke; —, *hn.* Lutschmansdorf.

Locsa, *hn.* Losing, *l.* Lózs.

Locsadék, *fn.* 1. das Gepansch, das Gemansch, eine schlecht zugerichtete Speise; 2. *(a. m.* mosogató víz) das Spülwasser; 3. das Schneewasser.

Locsagaz, *fn.* *(nt.)* das Wasserhorn, das Hornblatt, die Zinke; szarvas —, die gemeine Zinke.

Locsagazfélék, Locsagazak, *ld. fn.* die Ceratophilleen, Hornblattgewächse.

Locsahúr, *fn.* *(nt.)* die Sumpfgäbe; honye —, die gemeine Sumpfgäbe, die Seestrandseuphorbie.

Locsaszirontók, *fn.* *(nt.)* der epheuförmige Hahnenfuß.

Locs-fecs, *fn.* das Gewäsch, der Schnickschnack.

Locsi-fecsi, *mn.* geschwätzig; —, *fn.* der Schwätzer, die Plaudertasche.

Lócsimbe, *fn.* *(állatt.)* die Pferdelauffliege, die Hundslaus.

Lócsiszár, *fn.* der Pferdehändler, der Pferdemäkler, der Roßhändler, der Roßkamm.

Lócsiszárság, *fn.* der Pferdehandel, die Pferdemäklerei.

Locska, *mn.* plauderhaft, schwatzhaft, geschwätzig; —, *fn.* das Plappermaul, Klatschmaul.

Locska, *fn.* *(állatt.)* selyemfarkú —, der Seidenschwanz.

Locska-fecske, *mn.* klatschhaft, klatschsüchtig, *l.* Locska.

Locskálkodni *(tk)*, *k.* plaudern, plappern, plauderhaft sein.

Locskálni, *k.* panschen, manschen, in etwas Flüssigem herumstören.

Locskaság, *fn.* die Plauderhaftigkeit, die Schwatzhaftigkeit.

Locska-selyemfarkú, *fn.* *(állatt.)* der Seidenschwanz.
Locskolni, *k.* platschern, plätschern.
Locskos, *mn.* ganz durchgenäßt, schlampig, schlampicht, besudelt; *á. é.* *(a. m.* trágár) unflätig; — nyelv v. száj, ungewaschenes Maul.
Locskositni, *cs.* ganz naß machen, besudeln; unflätig machen.
Locskosodni *(ik)*, *k.* naß od. unflätig werden, schlampig od. schlampicht werden.
Locsmánd, *hn.* Lotschmannsburg *(Sopron m.)*.
Locsogás, *fn.* das Geschwätz, Geplapper, die Klatscherei.
Locsogni, *k.* 1. plaudern, plappern; 2. platschen.
Locsolni, *cs.* begießen, benetzen, besprengen.
Locsoló, *fn.* der Aufspritzer.
Locsolócsutak, *fn.* der Sprengwisch.
Locsos, *l.* **Locskos.**
Locsoskodni *(ik)*, *k.* 1. patschen; 2. schlampen.
Locsosodni *(ik)*, *k.* schlampig od. schlampicht werden.
Locspocs, *mn.* pfützenaß, pfützนaß; —, *fn.* die Patsche.
Locspolni, *k.* plätschern.
Locsteknő, *fn.* die Anfeuchtgrube.
Lóda, *fn.* der Sprengstock.
Lódarázs, *fn.* *(állatt.)* die Pferdebremse, die Hornis.
Lóding, *fn.* 1. die Patrontasche; 2. *(a. m.* karabély szíja) der Karabinerriemen.
Lódingpénz, *fn.* das Schießgeld.
Lódintani, *l.* **Lóditni.**
Lóditni, *cs.* schupfen, einen Schwung geben; in Bewegung setzen.
Lóditózsinór, *fn.* *(kmt.)* die Laufschnur.
Lodomér, *tn.* Lodomerius *(Andr)*.
Lodomeria, *hn.* Lodomerien.
Lódormány, *hn.* Lebermann *(N.-Küküllő m.)*.
Lódúlni, *k.* 1. sich fortbewegen; 2. sich packen, sich trollen.
Lóeleség, *fn.* das Pferdefutter, die Fourage.
Lóerő, *fn.* *(gép.)* die Pferdekraft.
Lófark, *fn.* der Roßschweif.
Lófarkfű, *fn.* *(nt.)* das Katzenkraut.
Lófej, *fn.* der Pferdekopf.
Lófékező, *fn.* der Gaultummler, Gaulbezähmer.
Lóféreg, *fn.* *(állatt.)* die Werre, die Erdgrille, *l.* **Lótetű.**
Lófésű, *fn.* *(gazd.)* der Strähl, Pferdekamm, der Roßkamm.
Lófő, **Lófő**, *fn.* der Reiter; *külön.* der Reisige (bei den Szeklern).
Lófuttatás, *fn.* das Wettreiten, das Wettrennen, *l.* **Lóverseny.**
Lóg, *l.* **Lók.**
Lóga, *fn.* 1. die Schaukel; 2. *(állatt.)* repülő —, der gemeine Flugfisch; szökdelő —, der fliegende Häring, der Springfisch.
Lóganaj, *fn.* der Pferdemist, der Roßmist.

Lógározni, *k.* herumschlendern.
'**Lógász**, *fn.* der Müßiggänger, der Bärenhäuter.
Lógatás, *fn.* das Hin- und Herbewegen.
Lógatni, *cs.* hin- und herbewegen, schlenkern, hangen machen; schwingen, in Schwingung setzen, treiben, schaukeln; *(haj.)* in den Pink setzen (die Raaen).
Lógázni, *cs.* schlenkern.
Lógázni *(ik)*, *k.* schaukeln, schlenkern, schwingen.
Lógép, *fn.* *(b.)* die Roßkunst; der Pferdegöpel.
Lógesztenye, *l.* **Vadgesztenye.**
Lógga, **Lóggatni** stb., *l.* **Lóga, Lógatni** stb.
Lógni, *k.* 1. schlenkern, herabhängen; 2. sich schwingen, oscilliren.
Lógó, *mn.* schwebend, hangend; lógóban van, thut nichts; —, *fn.* 1. die Nebenstange am Wagen zum Anspannen eines Beipferdes; —ra fogni a lovat, das Pferd beispannen; —ra ereszteni, nachlassen, schlaff lassen; 2. *á. é.* —ban lenni, in der Schwebe sein.
Lógóhal, *fn.* *(állatt.)* der Fliegfisch.
Lógó kard, *fn.* der Schleppsäbel.
Lógony, *fn.* *(gép.)* der Pendel, der Perpendikel.
Lógony-óra, **Lógonyos óra**, *fn.* die Pendeluhr, die Schwinguhr.
Lógonysúly, *fn.* das Schwunggewicht.
Lógórúd, *fn.* der Standbaum (im Pferdestalle).
Lógós, *mn.* 1. hangend, wackelig; 2. Neben-...; —, *fn.* 1. das Beipferd; 2. *á. é.* a) der Lückenbüßer, der Figurant; b) der Cicisbeo.
Lógós, **Lógósjátszó**, *fn.* der Brotsitzer.
Lógós-út, *fn.* die Wildbahn.
Lógószíj, *fn.* der Schwungriemen.
Lógöböly, *fn.* *(állatt.)* die Pferdebremse.
Lohadni, *k.* abnehmen, sich legen, fallen (von Geschwulst, Feuer, Zorn ꝛc.).
Lóhajhász, *fn.* der Pferdemäkler.
Lóhangya, *fn.* *(állatt.)* die Pferdeameise, die Roßameise.
Lóhara, *fn.* die Pferdedecke.
Lohasztani, *cs.* legen (eine Geschwulst), das Abnehmen einer Geschwulst befördern; tüzet —, das Feuer legen.
Lóhát, *fn.* der Pferderücken; —on, zu Pferde; —on jönni, reiten, reitend kommen; —on menni, reiten, reitend gehen; lóháton jött, er kam geritten; *(szój.)* —ról beszélni, das hohe Roß reiten, aus einem hohen Ton reden; *á. é.* —on, in aller Eile.
Lóhátas, *fn.* (ember) ein Mann zu Pferde, der Reiter.
Lóher, **Lóhere**, *fn.* *(nt.)* der Klee, das Dreiblatt; eper —, der Erdbeerklee; gyökerező —, der kriechende Klee; henyélő —, der kleine Hopfenklee; rostonyos —, der gemeine Bitterklee; herehura —, der Hasenklee; kék —, der blaue Steinklee; korcs —, der Bastardklee; piruló —, der rothe Klee; réti —, der Wiesenklee; somkóró —, der gemeine Steinklee; zörgő —, der gemeine Hopfenklee; kerti —, der blaue Steinklee; fehér —, der kriechende Klee; német —, die Luzerne, der ewige Klee.
Lóherbélyeg, *fn.* das Kleeblatteisen.
Lóherélő, *fn.* der Wallacher.
Lóherlevél, *fn.* das Kleeblatt.
Lóherlevél-alakú, *mn.* kleeblattförmig, kleeblattartig.
Lóhersav, *fn.* *(vt.)* die Kleesäure.
Lóhersó, *fn.* *(vt.)* das Kleesalz.
Lóhertermesztés, *fn.* der Kleebau.
Lóheveder, *fn.* der Pferdegurt.
Lóhervörös, *mn.* kleeroth.
Lóhidlás, *fn.* die Stallbrücke.
Lóhinnyogás, *fn.* das Wiehern.
Lohogni, *cs.* 1. sich trollen, sich packen; 2. platschen, platschern; 3. *l.* **Dobogni.**
Loholni, A. *cs.* abdreschen, prügeln, durchwalken; —, B. *k.* sich trollen, sich packen.
Lohos, *mn.* *(vad.)* mause.
Lohosodás, *fn.* *(vad.)* die Mauser.
Lohosodni *(ik)*, *k.* *(vad.)* sich abfedern, sich mausen, in der Mause sein.
Lóhugysav, *fn.* *(vt.)* die Hippursäure.
Lóhugysavas, *mn.* *(vt.)* hippursauer.
Lóiga, *fn.* das Pferdekummet, das Roßkummet.
Lóismerő, *fn.* der Pferdekenner.
Lóitató, *fn.* die Pferdetränke.
Lójárgány, *fn.* *(b.)* die Schachtwinde, der Pferdegöppel.
Lójárgány kötéldobja, *fn.* *(b.)* der Pferdekorb.
Lójárom, *fn.* das Pferdekummet, das Roßkummet.
Lójárombőr, *fn.* die Kummetdecke, die Kummetkappe.
Lójáromcsináló, *fn.* der Kummetmacher.
Lójáromszarv, *fn.* das Kummethorn.
Lójászol, *fn.* die Pferdekrippe.
*Lok, **Lók**, *fn.* eine Vertiefung.
Lók, *hn.* Frauenhaid *(Sopron m.)*.
Lóka, *fn.* *(kics.)* 1. das Pferdchen; 2. die Bank.
Lókaloda, *fn.* der Nothstall.
Lókapa, *fn.* *(gazd. gép.)* die Pferdehacke.
Lókapor, *fn.* *(nt.)* der erhabene Seselsame, der Roßkümmel, die Roßdille, die Pferdedille.
Lókefe, *fn.* die Pferdebürste, die Kardätsche.
Lókereskedés, *fn.* der Pferdehandel.
Lókereskedő, *fn.* der Pferdehändler.
Lókő, *fn.* der Pferdestein.
Lókökörcsin, *l.* **Leánykökörcsin.**
Lókölcsönző, *fn.* der Pferdeverleiher, der Philister.
Lóköménу, *fn.* *(nt.)* der Roßkümmel, der Roßfenchel.
Lóköröm, *fn.* der Pferdehuf.

Lókötőmbáz, *fn.* die Hornwand.
Lókötés, *fn.* der Pferdediebstahl.
Lókötő, *fn.* der Pferdedieb, der Roßdieb.
Lókukó, *fn.* der Pferdeapfel.
Lókükörcs, l. Lóaszkökörcsin.
Lóláb, *fn.* der Pferdefuß.
Lóláry, *fn.* (*állatt.*) die Pferdeassel.
Lolencse, *fn.* [illegible] Roßfutter[illegible] die Roßwicke.
Lom, *fn.* [illegible] mindenféle hányt-vetett (olmi) der Plunder; 2. [illegible] összekötött vadgyanti [illegible] Gepäck; 3. der Reif (auf dem Stamme).
Loman, l. Lomany.
Lomanes, *fn.* (*állatt.*) die Huhn[illegible].
Lomany, *fn.* [illegible] das Platina.
Lomány, *fn.* [illegible] Seehen m. [illegible]
Lomarj, *fn.* der Kamm eines Pferdes.
Lomb, *fn.* das Laub, der grüne Zweig.
Lomba, *fn.* das Drehkreuz der Drahtzieher.
Lomb-agas, *fn.* [illegible] der Baumschlag.
Lomb-alom, *fn.* die Laubstreu.
Lombar, *mn.* mit weit von einander stehenden Hörnern; *mod.* [illegible] stelle Ramsch. — *fn.* (*állatt.*) der [illegible]
Lombász, *fn.* (*állatt.*) der Laubfrosch.
Lombdísz, *fn.* das Laubwerk [illegible] Lombozat.
Lombfa, *fn.* (*növ.*) der Laubbaum, das Laubholz.
Lombfakadás, *fn.* (*növ.*) der Blätterausbruch.
Lombfészek, *fn.* [illegible] die Laubhütte.
Lombfüzér, *fn.* die Laubschnur, die Laubfeston.
Lombgerinces, *fn.* (*növ.*) das Laubgerippe.
Lombhullás, *fn.* der Blätterabfall, die Entlaubung.
Lombik, [illegible] *fn.* der Kolben, Destillierkolben, die Retorte.
Lombikfészek, [illegible] *fn.* (*vegy.*) der Kolbenhut.
Lombikszáj, [illegible] die Kolbenkuppe.
Lomb[illegible], *fn.* [illegible] die Zettl[illegible]
Lombkoszorú, [illegible] ... der [illegible]
Lombkorona, *fn.* [illegible] der Goldpolumbenbaum [illegible]
Lombkoronán, [illegible] der Laubkranz.
[illegible] der Laubwerk.
[illegible] Zweig.
Lombos, *mn.* belaubt, laubig.
Lombos [illegible], l. Lombozat.
Lombosodni, (*k.*) z. [illegible] belaubt, laubig werden.
Lombozat, *fn.* 1. das Laubwerk, das Blätterwerk, das Laubgehänge, der Laubschmuck; 2. [illegible] Laubverzierung.
Lombozni, *t.* belauben.
Lombsátor, *fn.* die Laubhütte.
Lombszőnyeg, *fn.* (*épít.*) [illegible] der Laubgewinde an Gesimsen.

Lombtalan, *mn.* unbelaubt.
Lomenta, *fn.* (*növ.*) die wilde Münze, die Roßmünze, die Feldmünze, Bergmünze, Steinmünze, l. Bärwurz.
Lomha, *mn.* Lomhán, *h.* träge, lässig, faul.
Lomhálkodni, (*k.*) z. faullenzen; *h.* [illegible]
Lomhán, *mn.* träge, lässig.
Lomhaság, *fn.* die Trägheit, die Lässigkeit, die Faulheit.
Lomhítni, *t.* träge, lässig od. faul machen.
Lomhúlni, *k.* träge, lässig od. faul werden.
Lomkád, *fn.* der Frostrauch, der Eisnebel.
Lomnic, *fn.* [illegible]; Holló —, Hollemnis; Kakas — Groß-[illegible]; Kis — Klein-[illegible] Seepen [illegible]
Lomony, *fn.* die Pferderübe.
Lomonyo [illegible], *fn.* die [illegible] Zwerichte.
Lomos, *mn.* Lomosan, *h.* 1. voll Reif; 2. [illegible]; 3. voll mit altem Gepäck.
Lomotolni, Lomotozni, *t.* [illegible] zusammen untereinander werfen.
Lomozni, *t.* [illegible] sein [illegible] 2. [illegible] zusammen, untereinander werfen.
Lomozni, (*k.*) z. [illegible]
Lomp, *fn.* [illegible] das Dermilirnisläcklein [illegible] 2. [illegible] der Schmäter [illegible] schwabbern.
Lompert, *fn.* [illegible] Kotzs m.
Lompos, *mn.* [illegible], [illegible] — *fn.* [illegible] der Plunderbote [illegible] Schlumper [illegible] der [illegible] mit herabhangenden Haaren.
Lomposkodni, (*k.*) z. plumpen.
Lompos [illegible], l. Lomposság.
Lomposodni, (*k.*) z. plumpig od. schlumpig werden.
Lomtár, *fn.* die Trödelkammer.
Lomnika, *fn.* die Pferdearzenei, der Pferdedienst, die Pferdearbeit.
Lomatha, *fn.* die Grüte.
Lone, *fn.* [illegible] die Straße, die [illegible] Strasse, die Lettere; rozsáros —, der Sonnenbaler; nibos —, die wilde Straße, die Ulfrante, die Spedlie; tüzos —, der Kartenwider; [illegible] —, die [illegible] Straße, das Heublatt, das [illegible] — die [illegible] Straße, die [illegible]
Lonczélék, *fn.* [illegible] die Lonicer[illegible]
Loncsmeggy, *fn.* [illegible] der [illegible] Zimmtrain, das Zimmerrain.
Long, *fn.* der Schwung.
Longos, *mn.* Longosan, *h.* schwungig, schwingig.
Longosodni, *k.* schwingen, schwingend machen.
Longoskodni, (*k.*) z. schwingig [illegible] werden.
Longnádár, *fn.* Langenthal.

Lónya, *fn.* (*nz.*) die Steinwurz, die Betonie.
Lónyak, *fn.* der Pferdehals.
Lónyavalya, l. Lóbetegség.
Lónyelvfélesg[illegible], *fn.* (*állatt.*) der Heiligenbutt.
Lónyom, *fn.* der Hufschlag, die Hufspur.
Lóorvos, *fn.* der Pferdearzt, der Roßdoctor.
Lóorvoslás, *fn.* die Roßarznei, die Roßkur.
Lóór, *fn.* die Pferdewache.
Lopadék, *fn.* das Gestohlene, die gestohlene Sache.
Lopakodni, (*k.*), l. Lopodzani (*k.*).
Lopai, Lopaiy, l. Lapaly.
Lópaizs, *fn.* die Rennbahn.
Lopás, *fn.* das Stehlen; [illegible] der Diebstahl.
Lópatkó, *fn.* das Hufeisen.
Lopdosni, *t.* kleinweise zusammenstehlen.
Lóperje, *fn.* (*nz.*) das Wiesenlieschgras.
Lopez, *fn.* der Dieb.
Lóping, *fn.* der Pferdemarkt, der Roßmarkt.
Lopieszkálni, *ts.* schnüffeln, naschen.
Lopkodni, (*k.*) z. kleinweise stehlen.
Lopni, *t.* stehlen; *szój.* [illegible] — [illegible], einem Diebe ist nicht gut stehlen; [illegible] — [illegible] nicht stehlen [illegible] in [illegible] Schwager; [illegible] [illegible] der [illegible] des Stehlens [illegible] sich nun des [illegible] [illegible] Tanel [illegible] [illegible] einem [illegible]
Lopó, *mn.* stehlend. — *fn.* 1. der Stehler; 2. der Weinheber; [illegible] — der Zeigerheber; [illegible] — der Heber aus Kürbis.
Loporka, *fn.* (*nz.*) die Birette.
Lopózkodni, (*k.*), l. Lopodzani (*k.*).
Lopódzani, (*k.*) z. unterschleichen, sich heimlich stehlen, sich heimlich schleichen.
Lopogatni, *t.* öfter, kleinweise stehlen, naschen.
Loporos, *fn.* der Pferdeschwanz.
Lopótök, *fn.* [illegible] der Lamm[illegible], der Flaschenkürbis, Heberkürbis, [illegible]; 2. der Weinheber.
Lopótökozni, *t.* mit dem Weinheber Wein aus dem Fasse heben.
Lopott, *mn.* gestohlen [illegible]. — [illegible] das Diebsgut; — [illegible] das Diebsgut — [illegible], das Diebesgut.
Lopózkodni (*k.*), Lopuzni (*k.*), l. Lopodzani (*k.*).
Loppra, *h.* heimlich, verstohlen, [illegible] in Geheim.
Lopva, *h.* verstohlen, verstohlener Weise.
Lopvaoiszab, [illegible] die Einschleichung.
Lopvaoiszab, *mn.* [illegible] eingeschlichen, erschlichen.

Lopvanőszök, *fn. t. (nt.)* die Cryptogamen, t.
Lóra, *tn.* Eleonora *(nőnév)*.
Lórakodó, *fn. (vu.)* die Pferderampe.
*Lóránt, *fn.* die Jause, das Vesperbrod, die Zwischenmahlzeit, *l.* Ozsona.
*Lórántozni *(ik)*, *k.* jausen, Vesperbrod nehmen.
Lórétom, *hn.* Maria-Laureten *(Sopron m.)*.
Lóri, *l.* Lóra.
Lóri, *fn. (állatt.)* der Zungenaffe, der Lemur; lassú —, der bengalische Lemur; karcsú —, der ceylonische Lemur.
Lorió, *fn. (állatt.)* die Pirole; sárga —, die gemeine od. Goloamsel.
Lórobot, *fn.* die Pferdefrohne.
Lórom, *fn. (nt.)* der Ampfer; bodros —, die Grindwurz, die Mengelwurz, die Ohmblätter; erdei sóska —, der Sauerampfer; gyűrűs —, der Spitzampfer, der wilde Rhabarber, der Roßampfer, das Hungerkraut; havasi —, der Alpenampfer; kerti sóska—, der römische Sauerampfer; madár —, der kleine Sauerampfer; paréj —, der Gartenampfer; parti —, der Bachampfer; sós —, der Spitzampfer, der wilde Rhabarber, der Roßampfer, das Hungerkraut; véres —, der Blutampfer; vizi —, der Wasserampfer.
Lós, *hn.* Losing *(Sopron m.)*, *l.* Lózs.
Losláng, *fn.* der Einschlag, das Rähmchen.
Loslángos, *mn.* geschwefelt (Wein).
Loslángozni, *cs.* schwefeln (Wein).
Lósóska, *fn. (nt.)* der großblätterige Sauerampfer, *l.* Sóslórom.
Lósörény, *fn.* die Mähne eines Pferdes.
*Lóstolni, *k.* schmarotzen.
Lószállítás, *fn.* der Pferdetransport.
Lószállító kocsi, *fn. (vu.)* der Pferdetransportwagen, Pferdewagen.
Lószamár, *fn.* der Maulesel, das Maulthier.
Lószelidítő, *fn.* der Roßbändiger, der Pferdebändiger.
Lószemszilva, *fn. (nt.)* die Roßpflaume, die Prunelle.
Lószerszám, *fn.* das Pferdegeschirr, das Pferdezeug.
Lószőr, *fn.* das Roßhaar; —, *mn.* roßhaaren, roßhären.
Lószőrhorog, *fn.* die Haarangel, die Roßhaarangel.
Lótakarmány, *fn.* das Pferdefutter, die Fourage.
Lótakaró, *fn.* die Pferdedecke, die Roßdecke.
Lótáp, *fn. (kt.)* die Fourage, *l.* Lótakarmány.
Lótáp-illeték, *fn. (kt.)* die Fouragegebühr.
Lótásfutás, *fn.* das Herumlaufen, das Gelaufe, Hin- und Herlaufen.
Lótej, *fn.* die Pferdemilch.
Lótenyésztés, *fn.* die Pferdezucht.
Lótenyésztő, *fn.* der Pferdezüchter, der Pferde ziehet.
Lóterítő, *fn.* die Pferdedecke.
Lótetű, *fn. (állatt.)* die Erdgrille, die Werle, die Werre, die Maulwurfsgrille, der Engerling, der Reitwurm.
Lótni, *k.* fickfacken; — futni, herumlaufen.
Lótolvaj, *fn.* der Pferdedieb, der Roßdieb.
Lótorma-bércse, *fn. (nt.)* die aufrechtstehende Waldrebe, das Brennkraut.
Lottl, *tn. (kics.)* Lotte, Lottchen *(nőnév)*.
Lottyadék, *fn.* die Jauche, *l.* Lötye.
Lottyadni, *k.* fallen (mit einem gewissen Geräusch), quatschen, latschen; schlottern.
Lottyantani, *cs.* quatschen machen.
Lotyó, *fn.* die Schlampe, die Betze, die Hure, die Metze.
Lotyogni, *k.* quatschen, latschen.
Lóusztató, *fn.* die Roßschwemme, die Pferdeschwemme.
Lóüstök, *fn.* die Schopfmähnen, *t.*
Lovacska, *fn. (kics.)* das Pferdchen.
Lovad, *hn.* Zunsen; Puszta —, Ober-Zunsen.
Lovag, *fn.* 1. der Reiter; 2. der Ritter; der Cavalier; kóbor —, der fahrende Ritter; búsképű kóbor —, der Ritter von der traurigen Gestalt.
Lovagbirtok, *fn.* das Rittergut.
Lovagda, *fn.* die Reitschule, *l.* Lovarda.
Lovagdal, *fn.* das Reiterlied.
Lovag-eszköz, *fn.* das Reitzeug.
Lovagfödél, *fn. (ép.)* das Kronbach.
Lovagharisnya, *fn.* die Reitsocken, die Reitstrümpfe, *t.*
Lovagház, *fn.* das Reithaus.
Lovaghübér, *fn.* das Ritterleben.
Lovagi, *mn.* ritterlich.
Lovagias, *mn.* Lovagiasan, *ih.* chevaleresk, ritterlich.
Lovagiasság, *fn.* die Ritterlichkeit, die Courtoisie.
Lovagilag, *ih.* ritterlich.
Lovagiság, *fn.* das Ritterthum.
Lovag-iskola, *l.* Lovagpálya.
Lovagjáték, *fn.* das Ritterspiel, das Turnier.
Lovagjószág, *fn.* das Rittergut.
Lovagköntös, *fn.* 1. das Collet; 2. der Reitermantel.
Lovaglás, *fn.* das Reiten; die Equitation, die Cavalcade, der Ritt.
Lovaglási intézet, *fn. (kt.)* die Equitationsanstalt.
Lovaglási tanfolyam, *fn. (kt.)* der Equitationscours.
Lovagló, *mn.* reitend.
Lovaglóhely, Lovaglótér, *fn.* die Reitbahn.
Lovaglóiskola, *fn.* die Reitschule.
Lovaglótér, *fn.* der Reitübungsplatz.
Lovaglóülés, *fn.* der Reitsitz.
Lovagolható, *mn.* reitbar.
Lovagolni, *cs.* és *k.* reiten; lépést —, im Schritt reiten; ügetve —, im Trab reiten; vágtatva —, im Galopp reiten.
Lovag-őrs, *fn. (kt.)* der Reiterposten.
Lovagoskodni *(ik)*, *k.* den Ritter spielen.
Lovagpálya, *fn.* die Manege.
Lovagregény, *fn.* der Ritterroman.
Lovagrend, *fn.* der Ritterstand; der Ritterorden.
Lovagság, *fn.* die Ritterschaft, das Ritterthum.
Lovagsarkantyú, *fn.* der Rittersporn.
Lovagsaru, *fn.* der Reitstiefel.
Lovagszerszám, *fn.* das Reitzeug.
Lovagszinmű, *fn.* das Ritterstück.
Lovagszobor, *fn. (műv.)* die Reiterstatue.
Lovagterem, *fn.* der Rittersaal.
Lovagúl, *ih.* ritterlich.
Lovagvessző, *fn.* die Reitgerte, die Spießgerte.
Lóvakaró, *fn.* der Striegel, Pferdestriegel.
Lovalni, *cs.* hetzen, aufhetzen, reizen, anstiften.
Lovar, *fn.* der Kunstreiter.
Lovarda, *fn.* 1. die Reitschule; der Circus; 2. die Kunstreiterei.
Lovar-egylet, *fn.* der Jockeyclub.
Lovas, *mn.* 1. beritten, reisig; 2. Pferde habend; —, *fn.* der Reisige, der Reiter, der Cavallerist.
Lóvásár, *fn.* der Pferdemarkt, der Roßmarkt.
Lovasbak, *fn. (haj.)* der Afterstiefel.
Lovascsapat, *fn.* die Reitertruppe, der Reiterhaufen, das Geschwader.
Lovascsata, *fn.* das Reitergefecht.
Lovasdereglye, *fn.* die Einstellplätte.
Lovasdi, *fn.* der Huckebad, Huckepad (Kinderspiel).
Lovas-ezred, *fn.* ein Cavallerieregiment, das Reiterregiment.
Lovashad, *fn.* die Reitertruppe, die Reiterschaar.
Lovaskapitány, *fn.* der Rittmeister.
Lovaskarabélyos, *fn.* der Carabinier zu Pferd.
Lovaskatona, *fn.* der Soldat zu Pferd, Reiter, der Cavallerist.
Lovaskatonaság, *fn. (kt.)* die Cavallerie.
Lovaskázni *(ik)*, *k.* das Steckenpferd reiten.
Lovaskerülő, *fn.* der Ueberreiter, Landreiter.
Lovaskötél, *fn. (haj.)* das Zugseil.
Lovaskövet, *fn.* der reitende Bote.
Lovaslöveg, *fn. (kt.)* das Cavalleriegeschütz.
Lovasmunka, *fn.* die Pferdearbeit.
Lovas-őr, *fn.* der Ueberreiter, der Landreiter.
Lovas-őrs, *fn. (kt.)* der Reiterposten.
Lovaspandúr, Lovasporoszló, *fn.* der Landreiter, der Ueberreiter.
Lovaspósta, *fn.* die reitende Post.
Lovasroham, *fn. (kt.)* der Reiterangriff, die Cavallerieattaque, die Charge.
Lovasság, *fn.* die Reiterei, die Cavallerie; könnyű —, leichte Rei-

terei; nehéz —, schwere Reiterei; — vezére, General der Cavallerie.
Lovassági, *mn.* Cavallerie- . . .
Lovassági dandár, *fn. (ht.)* die Cavalleriebrigade.
Lovassági löveg, *fn. (ht.)* das Cavalleriegeschütz.
Lovassági osztály, *fn. (ht.)* die Cavalleriedivision.
Lovassági őrs, *fn. (ht.)* der Cavalleriepoften.
Lovassági tábornok, *fn. (ht.)* der General der Cavallerie.
Lovassági üteg, *fn. (ht.)* die Cavalleriebatterie.
Lovas-szál, *fn. (haj.)* Roßleine, Zugleine.
Lovas-század, *fn.* die Reitercompagnie, die Escadron.
Lovas-szobor, *fn.* die Ritterstatue.
Lovas-szolgálat, *fn.* der Reiterdienst.
Lovastábornok, *fn. (ht.)* der Cavalleriegeneral, *l.* **Lovassági tábornok.**
Lóvasút, *fn.* die Pferdebahn.
Lovas-üteg, *fn. (ht.)* die Cavalleriebatterie.
Lovas-ütközet, *fn. (ht.)* das Reitergefecht.
Lovasvadász, *fn.* der Jäger zu Pferd.
Lovasvontató, *fn. (haj.)* der Treiber.
Lovas-zászló, *fn.* die Reiterfahne.
Lovász, *fn.* 1. der Reitknecht, Stallknecht; 2. der Pferdehüter.
Lovaszád, *hn.* Luißkind *(Vas m.)*.
Lovász-apród, *fn.* der Reitpage.
Lovász-inas, *fn.* der Stallknecht, der Reitknecht.
Lovász-inaskodni *(ik)*, *k.* als Stallknecht dienen.
Lovászmester, *fn.* der Stallmeister.
Lovatlan, *mn.* unberitten, ohne Pferd.
Lovatos, *mn.* beritten.
Lovazás, *fn.* das Reiten.
Lovazni, *k.* 1. reiten; 2. das Steckenpferd reiten.
Lóverseny, *fn.* das Pferderennen, das Wettrennen zu Pferd, das Wettreiten.
Lóvonatú, *l.* **Lóvonatú vasút.**
Lóvonatú gép, *fn. (gép.)* die Roßkunst.
Lóvonatú vasút, *fn.* die Pferdebahn, der Tramway.
Lózs, *hn.* Loos, Losing *(Sopron m.)*.
Lózsálya, *fn. (nt.)* die quirlförmige Salbei.
***Löbögni**, *k.* 1. quatschen; 2. beben.
Löcél, *fn.* die Schießscheibe.
Löcs, *fn.* die Leiste, die Wagenleiste, die Stammleiste, die Runge; *(szój.)* lassabban a — árával, nicht so vorlaut; odább állani a — árával, sich aus dem Staube machen.
Löcse, *hn.* Leutschau *(város, Szepes m.)*.
Löcskámva, Löcskáva, *fn.* der Ring auf der Leiste.
***Löcskélni**, *cs.* nachlesen, stoppeln, *l.* **Böngészni**, *cs.* és *k.*
Löcsláb, *fn.* das Dachsbein, einwärts gebogenes Bein, das Säbelbein, das Krummbein.

Löcslábú, *mn.* dachsbeinig, krummbeinig, säbelbeinig.
Löcsös, *mn.* mit einer Leiste versehen.
Löcsözni, *cs.* 1. mit einer Leiste versehen; 2. mit der Wagenleiste prügeln.
***Löcsülödni** *(ik)*, *k.* sich hin- und herwerfen.
***Löding**, *l.* **Lepke.**
Lödör, *fn.* 1. das männliche Glied; der Dorn eines Pferdes; 2. lödörök, *t. (állatt. msz.)* die Tracheen; 3. *l.* **Lödörgő.**
Lödörgő, *fn.* der Herumstreicher, der Landstreicher, der Vagabund, der Landläufer.
Lödörögni, *k.* herumschweifen, herumstreichen, schlankeln, vagabundiren.
Lődös, *hn.* Litzersdorf, Litzilsdorf *(Vas m.)*.
Lődözés, *fn.* das Plänkeln.
Lődözni, *cs.* és *k. (ht.)* 1. oft schießen, plänkeln; 2. beschießen (z. B. eine Festung).
Löeredmény, *fn. (ht.)* das Treffresultat.
Lőfegyver, *fn.* das Schießgewehr, Feuergewehr, die Feuerwaffe.
Lőgyakorlat, *fn.* die Schießübung.
Lőgyapot, *fn. (vt.)* die Schießwolle, Pyroxilin.
Lőgyüszű, *l.* **Lőkupak.**
Lőház, *fn.* das Schützenhaus, das Schießhaus.
Lökdécselni, *l.* **Lökdösni.**
Lökdösni, *cs.* öfter schleudern od. stoßen.
Löke, *fn.* die Vertiefung.
Lök-erő, *fn. (gép.)* die abstoßende Kraft, die Schleuderkraft.
Lökés, *fn.* das Stoßen; *(mint tárgy)* a) der Stoß, Ruck, Schub; der Impuls; első —, der Vorstoß; hibás —, der Fehlstoß, Kicks, Kickser (auf dem Billarde); —t adni vmely dolognak, einer Sache einen Schwung od. Impuls geben; b) *(gép.)* der Hub.
Lökésháritó, *l.* **Lökháritó.**
Lökészlet, *fn. (ht.)* die Munition.
Löket, *fn.* 1. der Stoß; 2. *(gép.)* der Hub; kettős —, der Doppelhub.
Löket-ejtő, *fn. (ht.)* der das Projectil ins Geschütz einführt.
Lőketbordó, *fn. (ht.)* der Munitionsträger.
Lökethossz, Lökethosszúság, *fn. (gép.)* die Hublänge.
Löketmutató, Löket-olvasó, *fn. (gép.)* der Hubzähler.
Lökfegyver, *fn. (ht.)* die Wurfwaffe, das Wurfgeschütz.
Lökháritó, *fn. (vu.)* der Buffer, Puffer, das Stoßkissen, der Stoßapparat, *l.* **Ütköző.**
Lökinteni, *cs.* touchiren (auf dem Billarde).
Lökkenő, *l.* **Bökkenő.**
Lökkenteni, A. *cs.* leicht stoßen od. schleudern; —, B. *k.* sich auf die Ebene niederlassen.

Lökni, *cs.* werfen, schleudern; stoßen; hibásan —, fehlstoßen, kicksen (auf dem Billarde).
Lököerő, *fn. (gép.)* die Stoßkraft.
Lökő- és emelőkarika, *fn. (pv.)* der Stoß- und Hebering.
Lökögamó, *l.* **Lökőrúd.**
Lökögni, *k.* sich hin- und herbewegen.
Lőkölapát, *fn.* die Schußschaufel.
Lőkör, *fn. (ht.)* der Stoßbereich.
Lökőrúd, *fn. (gép.)* der Stoßhaken, die Stoßstange.
Lőkszér, *fn. (b.)* der Stoßherd.
Lőktat, *fn. (ht.)* der Stoßspiegel.
Lőkupak, *fn.* die Kapsel.
Lölle, *hn.* Lelle *(Somogy m.)*.
Löly, *fn. (vt.)* Methyl.
Löly-éleg, *fn. (vt.)* Methyloxyd.
Lölyeny, *fn. (vt.)* Methylen.
Lőment, Lömentes, *mn.* **Lömenten, Lömentesen**, *ih.* schußfrei.
Lömentesités, *fn. (eröd.)* das Defilement.
Lömentesitési sik, *fn. (eröd.)* die Defilementsebene.
Lömentesitő, *fn. (ht.)* die Blende.
Lőni, *k.* és *cs.* schießen; egyet —, einen Schuß thun; vki v. vmi után —, nach Jem. od. Etw. schießen; ijjal —, mit dem Bogen schießen; célt —, nach der Scheibe schießen; főbe —, vor den Kopf schießen; örömöt —, eine Salve geben; *(vad.)* alá — (seréttel), zu kurz schießen; fenn —, zu hoch schießen; far után —, am Spiegel schießen; fektében —, im Lager schießen; futtában —, in der Flucht schießen; röptében —, flugschießen; szögybe —, am Stich schießen; vágva —, scharfschießen; vérten —, stichgerade schießen.
***Lönye**, *fn.* eine Art Kuchen mit Mohn und Honig; —, *mn.* faul, träge.
Lőpad, *fn. (ht.)* die Schießbank, die Bank, das Bankett; —ról lőni, über Bank feuern.
Lőpárta, *fn. (eröd.)* die Zinne.
Lőpénz, *fn.* das Schießgeld.
Lőpor, *fn.* das Pulver, Schießpulver; a — szagától fél, er hat das Kanonenfieber.
Lőpor-adagolás, *fn. (ht.)* die Pulverdosirung.
Lőporgyár, *l.* **Lőpormalom.**
Lőporgyurma, *fn. (kmt.)* das Pulverzeug.
Lőporkamra, *fn.* die Pulverkammer.
Lőporláz, *fn.* das Kanonenfieber.
Lőpormalom, *fn.* die Pulvermühle.
Lőpormérték, *fn.* das Pulvermaß.
Lőpormocsok, *fn. (ht.)* der Pulverrückstand, Pulverschleim.
Lőporos molnár, *fn. (ht.)* der Pulvermüller.
Lőporos szekér, *fn. (ht.)* der Pulverwagen.
Lőporos torony, *fn.* der Pulverthurm.
Lőporszem, *fn.* das Pulverkorn.
Lőporszemcséző gép, *fn. (ht.)* die Pulverkornmaschine.

Lőporszita, *fn.* das Kornsieb, die Kornfege, die Kornrolle.
Lőportár, *fn.* das Pulvermagazin.
Lőportülök, *fn.* das Pulverhorn.
Lőporzacskó, *fn.* der Pulverbeutel.
Lőre, *fn.* der Tresterwein, der Nachwein, der Lauer.
Lő-rés, *fn.* *(erőd.)* die Schießscharte, Stückpforte, Pechnase.
Lőréselni, *cs.* *(erőd.)* mit Schießscharten versehen, creneliren.
Lőrésfal, *fn.* *(ht.)* die Schartenbacke.
Lőrés szélessége, *fn.* *(ht.)* die Schartenweite.
Lőréstűz, *fn.* *(ht.)* das Schartenfeuer.
Lőrinc, *tn.* Laurentius, Lorenz *(férfi)*.
Lősz, *fn.* *(ft.)* der Löß, Mergellehne.
Lőszer, *fn.* 1. das Schießgewehr, das Geschütz, das Geschoß; 2. das Schießpulver, der Schießbedarf, die Munition; vak —, blinde Munition; éles —, scharfe Munition; 3. das Sprengzeug.
Lőszerhordozó, *fn.* *(ht.)* der Munitionsträger.
Lőszerkamara, *fn.* *(ht.)* die Pulverkammer.
Lőszerkiszabás, *fn.* *(ht.)* das Munitionsausmaß.
Lőszerkocsi, **Lőszerszekér**, *fn.* *(ht.)* der Munitionswagen.
Lőszertaliga, *fn.* *(ht.)* der Munitionskarren.
Lőszertár, *fn.* *(ht.)* das Munitionsmagazin.
Lőszertárnok, *fn.* der Munitionär.
Lőszerű, *mn.* schußmäßig.
Lőtábla, *fn.* *(ht.)* die Sortentafel.
Lőtávol, *fn.* die Schußweite, Schußdistanz, das Porten.
Lőtér, *fn.* der Schießplatz, die Schießstätte.
Lőtetni, *cs.* sprengen.
Lőtok, *l.* **Lőkupak**.
Lőttseb, *fn.* die Schußwunde.
Lőttyenni, *l.* **Lottyantani**.
Lőtye, **Lőtyedék**, *fn.* die Jauche, eine schlechte Brühe.
***Lőtyke**, *fn.* das Geschlampe, eine schlechte Suppe.
***Lőtykölni**, *cs.* pantschen.
Lőtyögni, *k.* plaudern, schlettern; sich hin- und herbewegen.
Lőtyögő kerék, *fn.* loses Rad, lose auf der Achse sitzendes Rad.
Lövedék, *fn.* das Geschoß, das Geschütz.
Lövedékdagulat, *fn.* *(ht.)* die Geschoßliederung.
Lövedékkülönzés, *fn.* *(ht.)* die Geschoßisolirung.
Löveg, *fn.* *(ht.)* das Stück, das Geschütz; sík —, das Feldgeschütz; vár —, Festungsgeschütz; elöltöltő —, Vorladungsgeschütz; hátultöltő —, Hinterladungsgeschütz; nehéz —, grobes Geschütz; könnyű —, kleines Geschütz; bántatlan —ek, Geschütze auf den nicht angegriffenen Werken; védelmi —ek, Geschütze auf den angegriffenen Werken.

Löveg-állvány, *fn.* *(ht.)* das Stückgestell.
Lövegderék, *fn.* *(ht.)* das Zapfenstück eines Geschützes.
Löveg-emelvény, *fn.* *(ht.)* die Pritsche.
Löveg-erőkémlet, *fn.* *(ht.)* das Geschütztormentiren.
Lövegfuró, *fn.* *(ht.)* der Stückbohrer.
Lövegfuroda, *fn.* *(ht.)* die Stückbohrerei.
Löveg-irányzék, *fn.* *(ht.)* der Geschützaufsatz.
Löveg-irányzó, *fn.* *(ht.)* der Geschützvormeister.
Lövegkezelés, *fn.* *(ht.)* die Geschützbedienung.
Löveg-öntöde, **Löveg-öntőműhely**, *fn.* *(ht.)* die Stückgießerei.
Lövegpad, *fn.* *(ht.)* die Pritsche.
Lövegrés, *fn.* *(ht.)* die Geschützpforte.
Lövegszak, *fn.* *(ht.)* das Geschützwesen.
Lövegszakasz, *fn.* *(ht.)* der Geschützzug.
Lövegtalp, *fn.* *(ht.)* die Lafette, *l.* Löveg-állvány.
Lövegtöltény, *fn.* *(ht.)* die Cartusche.
Lövelkedni *(ik)*, *k.* entspringen, hervorschießen.
Lövelleni *(ik)*, *k.* 1. explodiren; 2. ausströmen, schießen; a vér lövellett a sebből, das Blut schoß aus der Wunde.
Lövellés, *fn.* 1. das Schießen; das Explodiren; 2. die Ausströmung.
Lövelni, A. *cs.* schießen, werfen; a nap a földre lövelli sugarait, die Sonne schießt ihre Strahlen auf die Erde; —, B. *k.* hervorschießen, hervorspringen, explodiren.
Lövelő, *fn.* *(gép.)* der Injector.
Lövés, *fn.* das Schießen; *(mint tárgy)* der Schuß; emelt —, der Aufsatzschuß; hibás —, der Fehlschuß; visszapattanó v. ugráló —, der Prällschuß; sodró v. sodritó —, rasirender Schuß; réselő —, Breschschuß; derék —, der Kernschuß; romboló —, der Demontirschuß; *(haj.)* tallkivó —, der Preisschuß.
Lövésjegyzék, *fn.* die Schießtabelle.
Lövésnyire, *ih.* schußweit.
Lövésre kész, *mn.* schußbereit, schußfertig.
Lövéstáv, *fn.* die Schußweite.
Lövész, *fn.* der Schütze.
Lövész-egyesület, **Lövész-egylet**, *fn.* die Schützengilde.
Lövészet, *fn.* das Freischießen, die Schützenkunst.
Lövészház, *fn.* das Schützenhaus.
Lövészhely, *fn.* der Schützenhof.
Lövészkirály, *fn.* der Schützenkönig, der Scheibenmeister.
Lövészmester, *fn.* der Schützenmeister.
Lövészpálya, *fn.* die Schießstätte.
Lövésztárs, *fn.* der Schützenbruder.
Lövésztársaság, *fn.* die Schützengesellschaft.

Lövet, *fn.* 1. der Schuß; 2. *(ht.)* das Geschoß.
Löveték, *fn.* das Projectil.
Lövettyű, *fn.* *(gép.)* der Injector.
Lövetvonal, **Lővonal**, *fn.* die Schußlinie.
Lövő, *fn.* der Schütze; —, *hn.* Schützen *(Pozsony m.)*; Alsó —, Unter-Schützen; Felső —, Ober-Schützen *(Vas m.)*.
Lövőcs, *fn.* *(ht.)* das Geschütz.
Lövőcsfurás, *fn.* das Bohren der Geschütze.
Lövőcsgőz, *fn.* der Dunst des Geschützes.
Lövőcs-öntés, *fn.* die Stückgießerei.
Lövőcs-űr, *fn.* die Seele des Geschützes.
Lövőfutrinka, *fn.* *(állatt.)* der Bombardierkäfer, der Farzer, der Platzkäfer.
Lövőház, **Lövölde**, *fn.* die Schießstätte.
Lövöldözni, *k.* és *cs.* öfter schießen, plänkeln.
Lövőlyuk, *fn.* *(erőd.)* der Creneau, die Zinne, die Schießscharte.
Lövőpad, *fn.* die Bank (zum Schießen).
Lövőrés, *fn.* die Schießscharte.
Lövőrésaités, *fn.* das Einschneiden der Schießscharten.
***Lözér**, *fn.* 1. der Herumstreicher; 2. der Windbeutel, der Schußbartel; 3. der Possenreißer.
Lözérezni, *k.* sich herumtreiben, vagabundiren.
Lubickolni, *k.* plätschern.
Lubló, **Lublyó**, *hn.* Lublau *(Szepes m.)*.
Luca, *tn.* Lucie *(nőnév)*.
Lucerna, *fn.* *(nt.)* die Luzerne, der gemeine Schneckenklee.
Lucfa, *l.* **Lucfenyő**.
Lucfenyő, *fn.* *(nt.)* die Weißfichte, die Weißtanne, die Pechtanne, Edeltanne.
Lucvér, *fn.* 1. der Irrwisch, *l.* **Lidérc**; 2. die Fledermaus, *l.* **Denevér**.
Lucsivna, *hn.* Lautschburg *(Szepes m.)*.
Lucska, *hn.* Wieschen *(Szepes m.)*; Haneshaj *(Bars m.)*.
Lucskolni, *cs.* mit Morast bespritzen; —, *k.* plätschern.
Lucskos, *mn.* **Lucskosan**, *ih.* pfützнаß, schlampig; *á. é.* — szája, das ungewaschene Maul.
Lucsok, *fn.* der Koth, der Morast, die Pfütze.
Lucsony, *hn.* Lutzen *(Moson m.)*.
Lúd *(t. ludak)*, *fn.* *(állatt.)* die Gans; kanalas —, die Löffelgans; vad —, die wilde Gans; Márton —ja, Martinsgans; *(szój.)* vkit —dá tenni, Einem einen Bären anbinden, Jemanden anführen od. zum Besten haben; —dá lenni, angeführt werden, aufsitzen; —ra szénát vesztegetni, den Fröschen Wein einschenken; legyen —, ha kövér, ich will es dabei lassen; *(km.)* tengeren innen s tengeren túl csak

— a lúd, flög' eine Gans über's Meer, käm' eine Gans wieder her; sok — disznót mar v. győz, viele Hunde sind des Hasen Tod; akár meddig nevelik a libát, csak — lesz abból, *szósz.* wenn man das Gänschen noch so lange erzieht, so wird doch nur eine Gans daraus.

Ludacska, *fn. (kics.)* das Gänschen, die kleine Gans.

Ludad, *hn.* Luding *(Vas m.)*.

Lúd-aprólék, *fn.* das Gänseklein, das Gänsegekröse, das Junge (von der Gans).

Lúd-áros, *fn.* der Gänsehändler.

Ludas, *mn.* 1. Gänse habend; 2. mit Gänsefett od. Gänsefleich zubereitet; 3. *á. é.* meineidig, eidbrüchig; —, *fn.* 1. der Eidbrüchige; der Fälscher; 2. *(a. m.* ki bűnösnek érzi magát) der Schuldige, der sich schuldig fühlt.

Ludasdi, *fn.* das Gänsespiel.

Lúdbőr, *fn.* die Ganshaut, die Gänsehaut.

Lúdcomb, *fn.* die Gänsekeule, die Keule von einer Gans.

Lúdganéjszín, *fn.* die Gänsedreckfarbe.

Lúdgár, *tn.* Ludugerus *(finév)*.

Lúdgége, *fn.* 1. die Luftröhre einer Gans; 2. die Schneckennudeln, *t.*

Lúdhúr, *fn. (nt.)* der Hühnerdarm.

Lúdkása, *fn.* Hirsebrei mit Gänsegekröse.

Lúdkopasztás ideje, *fn. (gazd.)* die Raufe, Raufzeit.

Lúdláb, *fn.* 1. der Gänsefuß; 2. *(nyomd.)* das Gänseauge, Anführungszeichen.

Lúdlábfű, *fn. (nt.)* der Gänsefuß, das Chenopodium.

Lúdmáj, *fn.* die Gänseleber, die Gansleber.

Lúdmell, *fn.* die Gänsebrust, die Gansbrust.

Lúdméreg, *fn.* der Jähzorn; *(szój.)* elfutotta a —, er ist ganz fuchtig geworden; kitör belőle a —, er geräth leicht in Zorn.

Lúdmérges, *mn.* **Lúdmérgesen**, *ih.* jähzornig.

Lúdmony, *l.* **Lúdtojás.**

Lúd-ól, *fn.* der Gänsestall.

Lúdpásztor, *fn.* der Gänsehirt, der Ganshüter.

Lúdpázsit, *fn. (nt.)* die Gänsegarbe, *l.* Libapimpó.

Lúdpecsenye, *l.* **Lúdsült.**

Lúdpimpó, *l.* Libapimpó.

Lúdposz, *fn. (nt.)* der Bofist.

Lúdsült, *fn.* der Gänsebraten, der Gansbraten.

Lúdszárny, *fn.* der Gänseflügel, der Gansflügel.

Lúdtalpu szőlő, *fn. (gazd.)* die Gänsefußtraube.

Lúdtetű, *fn. (állatt.)* die Gänselaus, die Ganslaus.

Lúdtojás, *fn.* das Gansei.

Lúdtoll, *fn.* die Gänsefeder, die Gansfeder.

Ludvég, *hn.* Ludersdorf, Ludwigsdorf *(Kolozs m.)*.

Lúdvér, *fn.* das Gänseblut, das Gansblut.

Ludvérc, *fn.* der Irrwisch, *l.* **Lidérc.**

Lúdzsír, *fn.* das Gänsefett, das Gansschmalz.

†**Lug**, *fn. (a. m.* **liget)** der Hain, das Wäldchen.

Lúg, *fn.* die Lauge, die Beuche; **maró v. étető** —, die ätzende Lauge; *(szój.)* **kivinni a —ját**, das Bad austragen müssen.

Lugas, *fn.* der Bogengang, die Bogenlaube.

Lugas-szín, *fn.* die Laube.

Lugas-szőlő, *fn.* Weinlaube.

Lugas-út, *fn.* der Laubengang.

Lúghamu, *fn.* die Laugenasche.

Lúgkosár, *fn.* der Laugenkorb.

Lúgnemű, *mn.* laugenartig, laugenhaft.

Lúgolni, *cs.* laugen, *l.* **Lúgozni.**

Lugony, *fn. (vt.)* das Laugensalz; ásvány —, mineralisches Laugensalz; illó —, flüchtiges Laugensalz; növény —, vegetabilisches Laugensalz; tűzálló —, festes od. fixes Laugensalz.

Lugos, *l.* **Lugas.**

Lúgos, *mn.* laugig.

Lúgozni, *cs.* laugen, beuchen; *á. é. (a. m.* ágyba hugyozni) seichen.

Lúgozó, *l.* **Lúgzó.**

Lúgruha, *fn.* das Laugentuch.

Lúgsó, *fn.* das Laugensalz, das Aschensalz.

Lúgszűrő, *fn.* das Aschentuch, der Laugenseiher.

Lugzás, *fn.* das Ablaugen; die Laugerei, Extraction.

Lúgzási maradvány, *fn. (b.)* der Auslaugungsrückstand, Extractionsrückstand.

Lugzó, *fn.* die Laugenbütte, das Laugfaß, der Lauge- od. Aschenbottich, das Beichfaß.

Lugzódézsa, *fn.* die Laugengelte, das Laugenschaff.

Lugzófolyadék, *fn.* die Auslaugungsflüssigkeit.

Lugzókád, *fn.* das Laugenfaß, der Laugenbottich, der Laugenständer, das Auslaugfaß, Laugfaß, Extractionsfaß, der Auslaugbottich, Extractionsbottich.

Lugzókészülék, *fn. (b.)* der Extractionsapparat.

Lugzómű, *fn. (b.)* die Laugerei, Ablauganstalt, Ablaughütte.

Lugzószekrény, *fn. (b.)* der Auslaugkasten.

Lugzótér, *fn. (b.)* der Wehrraum.

Lugzóterem, *fn. (b.)* der Auslaugsaal, Füllungssaal, Extractionssaal.

Luk, *fn.* das Loch.

Luka, *l.* **Lukács.**

Lukacs, *fn. (kics.)* ein kleines Loch, ein Löchelchen.

Lukács, *tn.* Lucas *(finév)*.

Lukácsháza, *hn.* Lekätschdorf *(Vas m.)*.

Lukacsolni, *cs.* durchlöchern löcherig machen.

Lukacsos, *mn.* **Lukacsosan**, *ih.* löcherig.

Lukacsos öntecs, *fn. (b.)* der Weichfloß.

Lukadni, *k.* ein Loch bekommen.

Lukas, *mn.* ein Loch habend.

Lukasztani, *cs.* lochen.

***Lukma**, *fn. (egyh.)* die dem Pfarrer zu entrichtende Getreide- und Weingebühr.

***Lukmagabona**, *fn. (egyh.)* das Pflichtkorn.

Lulájozni, Lulázni, *k. (haj.)* schaukeln, Lula machen, lulajen.

Lulok, *fn. (nt.)* die gemeine Wolfskirsche, das Tollkraut.

Lunka, *hn.* Langendorf *(K.-Küküllő m.)*.

***Lurkó**, *fn.* der Schalk, Schelm.

***Lurkóság**, *fn.* die Schelmerei.

***Lusnya**, *mn.* 1. faul; 2. schlampig.

***Lusnyálkodni** *(ik)*, *k.* 1. faullenzen; 2. schlampen.

Lusta, *mn.* **Lustán**, *ih.* faul, träge.

Lusta dög, *fn. (kny.)* der Faulpelz.

Lustálkodni *(ik)*, *k.* faul od. träge sein, faullenzen.

Lustaság, *fn.* die Trägheit, die Faulheit; — **bántja**, er hat die Faulkrankheit.

Lustítni, *cs.* faul od. träge machen.

Lustos, *mn.* pfütznaß, beschmutzt; *á. é.* unfläthig, schmutzig, obscön; — **száj**, ein loses Maul, *l.* **Lucskos.**

Lustosítni, *cs.* besudeln, schmutzig od. naß machen.

Lustosodni *(ik)*, *k.* schmutzig od. unfläthig werden.

Lustozni, *cs.* schmutzen, besudeln, verunreinigen.

Lustúlni, *k.* faul od. träge werden.

Luteránus, *fn.* der Lutheraner; —, *mn.* lutheranisch.

Luteránusság, *fn.* das Lutherthum.

Lutri, *fn.* die Lotterie; das Lottospiel; **lutrira tenni**, in die Lotterie setzen.

Lúzfa, Lúzfenyő, *l.* **Lúcfenyő.**

***Luzsnya**, *mn.* faul, träge, *l.* **Lusnya stb.**

Luzula, *fn. (nt.)* **fehér** —, weißliche Haimzimse; **tavaszi** —, haarige Haimzimse.

Lübögni, *k. (haj.)* lillen, labbern, wappern.

***Lüke**, *l.* **Hülye.**

Lükgetni, *cs.* stoßen.

***Lüki**, *mn. (gúny.)* zwerghaft.

Lükkenni, *k.* (auf Etwas od. auf Jemand) stoßen.

***Lükni**, *cs.* pochen, stoßen.

Lükő, *l.* **Lükü.**

Lükögni, *k.* wackeln.

Lüktetés, *fn.* das Pochen; **vérér** —, der Pulsschlag; *(b.)* der Ausschub (am Stoßherde).

Lüktetett, *mn.* gestoßen (vom Stimmlaut).

Lüktetni, *k.* pulsiren, pochen, klopfen (von den Adern).

Lüktető, *mn.* succussorisch.

Lükü, *fn.* die Stampfmühle, die Stampfe, das Pochwerk.

Ly

Ly, der achtzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets (dieser Laut fehlt in der deutschen Sprache).

Lyánka, Lyánkökörcsin, *l.* **Leányka, Leánykökörcsin.**

Lyány, Lyányfüz, Lyános stb., *l.* **Leány, Leányfüz, Leányos** stb.

Lyék, Lyékes, *l.* **Lék**, stb.

Lyuggatás, *fn.* das Durchlöchern; *(mint tárgy)* die Durchlöcherung.

Lyuggatni, *cs.* durchlöchern, löcherig machen.

Lyuggató, *fn. (kmt.)* der Dorn, das Locheisen, der Durchschlag.

Lyuk, *fn.* 1. das Loch; die Oeffnung; das Mundloch; **lélekző —**, **szellőző —**, das Luftloch; 2. das Oehr (z. B. einer Nadel); 3. *(b.)* der Bau, die Fahrt; **—at fúrni** v. **mélyeszteni**, Bohrloch bohren, abbohren, absenken, abteufen, niederbringen, treiben, niedertreiben; **—at vésni**, Loch stemmen; 4. das Loch, der Pudel (im Kegelspiele); 5. *á. é.* a) das Loch, die elende Behausung; b) *(a. m. hiány)* **bedugni a —at**, das Loch zumachen (eine Schuld bezahlen).

Lyukacs, *fn. (kics.)* 1. ein kleines Loch; 2. das Schweißloch, die Pore; **—ok**, die Poren.

Lyukacsolni, *cs.* durchlöchern, voll Löcher machen.

Lyukacsos, *mn.* 1. löcherig, voll Löcher; 2. *(ttan.)* porös; 3. **— érc**, das Bienenerz.

Lyukacsositni, *cs.* löcherig machen, durchlöchern.

Lyukacsosodni *(ik)*, *k.* löcherig werden.

Lyukacsosság, *fn.* 1. die Löcherigkeit; 2. *(ttan.)* die Porosität.

Lyukadni, *k.* ein Loch bekommen.

Lyukalni, *cs.* 1. öhren (z. B. eine Nadel); 2. lochen, ein Loch machen od. graben.

Lyukaló, *fn.* der Löcher- od. Grübchen macht (z. B. beim Setzen mancher Samen).

Lyukas, *mn.* löcherig, durchlöchert, ausgerissen.

Lyukas csákány, *fn. (kmt.)* der Färlehammer.

Lyukasitni, *cs.* löcherig machen, durchlöchern.

Lyukasodni *(ik)*, *k.* löcherig werden, ein Loch bekommen.

Lyukasos, *mn.* **Lyukasosan**, *ih.* löcherig, voll Löcher.

Lyukas üllő, *fn. (kmt.)* der Lochamboß.

Lyukasztani, *cs.* lochen, lochschlagen; löchern, ein Loch machen, durchlochen, durchschlagen, durchbohren.

Lyukasztás, *fn.* das Durchlochen, das Durchschlagen; *(b.)* die Ortung.

Lyukasztó, *fn. (kmt.)* das Durcheisen; **kézi —**, der Handdurchschlag.

Lyukasztógép, *fn. (kmt.)* die Lochmaschine, Durchstoßmaschine.

Lyukasztógyűrű, *fn. (gép.)* der Lochring.

Lyukasztókalapács, *fn. (kmt.)* der Durchschlaghammer.

Lyukasztósajtó, *fn. (kmt.)* die Lochpresse.

Lyukasztótű, *fn. (kmt.)* der Lochstempel, Lochbolzen.

Lyukasztóvas, *fn.* das Locheisen.

Lyukbahányócska, Lyukbaverőnke, *fn.* das Grübelspiel, Grübchenspiel, eine Art Kinderspiel.

Lyukfűrész, *fn. (kmt.)* Lochsäge, Stichsäge, *l.* **Lyukvágófűrész.**

Lyukgatni, *l.* **Lyuggatni.**

Lyukjelző, *fn. (kmt.)* der Körner.

Lyukkörző, *fn. (kmt.)* der Lochzirkel.

Lyukpart, *fn. (ép.)* das Besteck.

Lyukreszelő, *fn. (kmt.)* die Lochfeile.

Lyuksimító, *fn. (kmt.)* der Ausreiber.

Lyukszúró, *fn.* das Steckeisen, Steckholz.

Lyuktágító, *fn.* der Aufräumer.

Lyuktisztítóvas, *fn. (kmt.)* das Räumeisen.

Lyukvágás, *fn. (kmt.)* das Lochen, die Lochung.

Lyukvágó, *fn. (ép.)* die Querart, die Zwerchhacke; *(kmt.)* das Locheisen.

Lyukvágófűrész, *fn. (kmt.)* die Stichsäge.

Lyukvég, *fn. (b.)* die Büchse (nach dem Absprengen des Bohrloches).

Lyukvéső, *fn. (kmt.)* der Lochbeitel.

Lyüki, *mn.* zwerghaft; **— ember**, der Zwerg.

M

M, der neunzehnte Buchstabe des ungarischen Alphabets.

M. e. M. é. = **múlt esztendei (múlt esztendőben), múlt évi (múlt évben)**, vorigen Jahres, im vorigen Jahre.

Ma, *ih.* heute; **mához egy hétre**, heute über acht Tage; **— vagy holnap**, zwischen heute und morgen; *(km.)* **— nekem, holnap neked**, heute mir, morgen dir; **jobb — egy veréb, mint holnap egy túzok**, besser heut ein Ei als morgen eine Henne od. ein Sperling in der Hand ist besser, denn zehn auf dem Dache; **mit — végbevihetsz, holnapra ne hagyd** v. **mit — elvégezhetsz, ne halaszd holnapra**, spar' nicht auf morgen, was du heute thun kannst; **ma pénzért, holnap ingyen**, heute für Geld, morgen umsonst; **jobb ma nekem egy, kettő, mint holnap tizenkettő**, Ein Heute ist besser als zehn Morgen.

Ma, *fn.* der heutige Tag; **mától kezdve, mától fogva**, von heute an, von heutigem Tage angefangen; *(km.)* **a ki a mát megadta, holnapot nem igérte**, *(szósz.* wer den heutigen Tag gegeben, hat den morgigen nicht versprochen), niemand weiß, was der Morgen bringt.

Mac, *tsz.* (ein Kosewort).

Maca, *fn.* die Geliebte; die Kebsbirne, die Beischläferin, die Buhlbirne, die Maitresse.

Macabirka, *fn.* eine Art Schaf mit kurzen Ohren.

Mac-alma, *fn.* der Jungfernapfel, *l.* **Leányacsecsű-alma.**

Macat, *fn.* der Schmutz, *l.* **Maszat.**

Macatolni, *cs.* schmutzen, *l.* **Maszatolni.**

Macatos, *mn.* schmutzig, *l.* **Maszatos.**

Macháza, *hn.* Matzhausen *(Pozsony m.)*.

Maci, *fn.* das kleine Füllen.

Mackó, *fn.* 1. Namen für einen Bären, Esel od. für ein Füllen; 2. *(kmt.)* der Streckhammer.

***Macóka**, *fn.* das Kätzchen, das Schäfchen; das Palmkätzchen.

Macs, *ih.* matt, matsch (im Schachspiele); **— lenni**, matsch werden.

***Macsár**, *l.* **Mocsár.**

Mácsik, *fn.* die Nudeln, *t.* (eine Art Mehlspeise).

Macska, *fn.* 1. *(állatt.)* die Katze; **egerész** v. **házi —**, die gemeine Katze; **egyszinű —**, der rothe od. amerikanische Löwe; **erdei —**, die wilde Katze; **kan —, kandúr —**, der Kater; **tengeri —**, der arabische Affe; **zömökös —**, die Tigerbuschkatze; *(szój.)* **zsákban macskát árulni**, die Katze im Sacke verkaufen; **eltörte a — szarvát**, er hat was angestellt; **forgolódik, mint — a kása körül**, er geht drum herum, wie die Katze um den heißen Brei; **talpra esik mint a —**, er kommt wie die Katze immer wieder auf die Beine; *(km.)* **addig játszik a — az egérrel, mig meg nem eszi**, der Katzen Scherz, ist der Mäuse Tod; **nem jó az alvó macskát felkölteni**, man muß die Katze nicht aufwecken, wenn sie schläft; **alázatos — nagyot ugrik** v. **alamuszi — hamarább megfogja az egeret**, stille Wässer sind tief; **nincs itthon a —, cincognak az egerek** v. **mikor a — alszik, táncolnak az egerek**, wenn die Katze außer dem Hause ist, tanzen die Mäuse; **— is szereti a halat, de kerüli a vizet**, die Katze möchte den Fisch wohl, sie mag aber die Füße nicht naß machen; **királynak is szemébe néz a —**, sieht doch wohl die Katze den Kaiser an; **nehéz macskát egérről elszoktatni**, die Katze läßt das Mausen

nicht; macskának fia is örömest egerész, was von Katzen kommt, maust gern; 2. *(nt.)* átkozott —, die Brechdistel; *l.* **Macskatövis.**
Macskaasztal, *fn.* der Katzentisch.
Macskabőr, *fn.* das Katzenfell.
Macskacsipkepitty, *fn.* *(nl.)* die Katzenmünze.
Macskaezüst, *fn.* *(á.)* das Katzensilber.
Macskafa, *fn.* *(nt.)* der Hahnenbalken.
Macskafark, *fn.* *(nt.)* der Katzenwedel; **kék —,** der einjährige Ehrenpreis.
Macskafű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Katzenmünze.
Macskagém, *fn.* *(állatt.)* der Seestern, *l.* **Csillagféreg.**
Macskagyökönke, *fn.* *(nt.)* der gemeine Baldrian, die Katzenwurzel.
Macskahere, *fn.* *(nt.)* der Hasenklee.
Macskakarmolás, *fn.* das Gekritzel, Geschreibsel.
Macskaköröm, *fn.* der Katzennagel; *á. é.* *(a. m.* **hiányjel)** das Häkchen (in der Schrift).
*****Macskálódni** *(ik)*, *k.* linkisch, ungeschickt handeln, *l.* **Nyügölödni** *(ik)*.
Macskamajom, *fn.* *(állatt.)* die Meerkatze.
Macskamenta, *l.* **Macskafű.**
Macskaméz, *fn.* das Gummi.
Macskamézelke, Macskanádra, *l.* **Macskafű.**
*****Macskanadrág,** *fn.* die Strumpfbandel, die breiten Nudeln, *t.*
Macskarivás, *fn.* das Miauen, die Katzenmusik.
Macskás, *mn.* gelähmt, contract.
Macskásodni *(ik)*, *k.* contract werden, *l.* **Zsugorodni** *(ik)*.
Macskaszem, *fn.* das Katzenauge.
Macskatekerő, *fn.* *(haj.)* die Ankerwinde, das Bratspill.
Macskatövis, *fn.* *(nt.)* die Brechdistel.
Macskaugrás, *fn.* der Katzensprung.
Macskazene, *fn.* die Katzenmusik.
Macskazug, *fn.* das Katzenloch, der Katzenwinkel.
Mácsola, *fn.* *(kmt.)* die Meische.
Macsolni, *cs.* matten, matschen, Matsch machen (in Schachspiele).
Mácsolni, *cs.* *(kmt.)* meischen.
Mácsolya, Mácsonya, *fn.* *(nt.)* die Strehldistel, die Kratzdistel, die Kardendistel; **erdei —,** die gemeine Strehldistel; **héjakút —,** die lappige Strehldistel; **takács —,** die Weberdistel.
Madár *(t.* **madarak),** *fn.* *(állatt.)* 1. der Vogel; **költöző v. vándor —,** der Strichvogel; **maradó —,** der Standvogel; **ragadozó —,** der Raubvogel; **éneklő —,** Singvogel; **kúszó —,** Klettervogel; **futó —,** Laufvogel; **gázló —,** Sumpfvogel; **úszó —,** Schwimmvogel; *(szój.)* **madarat lehetne vele fogatni,** *(szósz.* man könnte einen Vogel mit ihm fangen), er ist bei guter Laune; man könnte ihn um einen Finger wickeln; **hol a — se jár,** *(szósz.* wo kein Vogel hinkommt) in weiter Ferne; *(km.)* **ugy szól a —, mint szája áll,** jeder Vogel singt, wie ihm der Schnabel gewachsen ist; **hitvány — az, ki fészkét rútítja,** es ist ein böser Vogel, der in sein eigen Nest hofiert; **nem azé a —, a ki meglövi, hanem a ki megeszi,** *(szósz.* nicht dem gehört der Vogel, der ihn schießt, sondern der ihn ißt), der eine schlägt auf den Busch, der andere kriegt den Vogel; **kicsi —nak, kicsi fészke,** kleine Vöglein, kleine Nestlein; **madarat szólásán, fazekat kongásán,** den Vogel kennt man am Gesange; **ha —ra tárgyalsz, ijadat ne pengesd,** man wirft nicht mit Prügel unter die Vögel, wenn man sie fangen will; 2. *á. é.* **jó —,** ein durchtriebener, loser Vogel.
Madaracska, *fn.* *(kics.)* das Vögelchen, *l.* **Madárka.**
Madár-áros, *fn.* der Vogelhändler, der Vogelverkäufer.
Madaras, *mn.* 1. mit einem Vogel versehen; 2. vogelreich.
Madarasdi, *fn.* das Vogelspiel.
Madarász, *fn.* 1. der Vogelsteller, Vogler, Vogelfänger; 2. der Vogelwärter.
Madarászás, Madarászat, *fn.* der Vogelfang, die Vogelbeize.
Madarászatjog, *fn.* das Vogelrecht.
Madarászgatni, *k.* sich mit Vogelfangen beschäftigen.
Madarászgunyhó, *fn.* die Voglerhütte.
Madarászháló, *fn.* das Vogelnetz, das Vogelgarn.
Madarászkunyhó, *fn.* die Vogelhütte.
Madarászni, *cs.* Vögel fangen, auf den Vogelfang ausgehen.
Madarászó, *fn.* der Vogelsteller, Vogelfänger.
Madarászpank, *l.* **Madarászpók.**
Madarászpók, *fn.* *(állatt.)* die Vogelspinne.
Madarászpózna, *fn.* die Vogelstange.
Madarászpuska, *fn.* die Vogelflinte.
Madarász-sip, *l.* **Madársip.**
Madarásztanya, *fn.* der Vogelherd.
Madárbogyó, *fn.* *(nt.)* die Vogelbeere.
Madárcsapta, *fn.* der Vogelkloben.
Madárcsevegés, *fn.* das Zwitschern der Vögel.
Madár-eleség, *fn.* das Vogelfutter.
Madár-ének, *fn.* der Vogelgesang.
Madár-enyv, *l.* **Madárlép.**
Madár-eper, *fn.* *(nt.)* die Felderdbeere.
Madár-étek, *fn.* das Vogelfutter.
Madárfészek, *fn.* das Vogelnest.
Madárfi, *fn.* junger Vogel.
Madárfogó, *l.* **Madárcsapta.**
Madárganéj, *fn.* der Vogelmist, der Guano.
Madárgöbecs, *fn.* der Vogeldunst.
Madárháló, *fn.* das Vogelgarn, das Vogelnetz.
Madárház, *fn.* das Vogelhaus.
Madárhegy, *hn.* Starentanz *(a budai hegyek közt)*.
Madárhúr, *fn.* *(nt.)* das Hornkraut.
Madárhús, *fn.* das Vogelfleisch.
Madárhúsu, *mn.* mager, hager.
Madari, *fn.* eine Art Trauben.
Madár-iró, *fn.* der Ornitholog.
Madár-ismerő, *fn.* der Vogelkundige, der Vogelkenner.
Madárjós, *fn.* der Vogeldeuter, der Augur.
Madárjóslat, *fn.* die Vogeldeutung.
Madárka, *fn.* *(kics.)* das Vögelchen, das Vöglein.
Madárkalit, Madárkalitka, *fn.* das Vogelhaus, der Vogelkäfig.
Madárkelepce, *fn.* der Vogelschlag.
Madárkereskedés, *fn.* der Vogelhandel.
Madárköles, *fn.* *(nt.)* der officinelle Steinsame, *l.* **Gyöngyköleg.**
Madárköltés, *fn.* die Vogelhecke, die Vogelbrut.
Madárköltözés, *fn.* der Vogelzug, das Ziehen der Vögel.
Madárláb, *fn.* der Vogelfuß.
Madárlábfű, *fn.* *(nt.)* der Vogelfuß.
Madárlép, *fn.* der Vogelleim.
Madárlóром, *fn.* *(nt.)* der Hasenklee, das Hasenpfötchen; der Gauchampfer, Feldampfer
Madárlövés, *fn.* der Vogelschuß; das Vogelschießen.
Madárnézés, *fn.* die Vogeldeutung, Vogelschau.
Madárnéző, *fn.* der Vogeldeuter, Vogelschauer.
Madárnyárs, *fn.* der Vogelspieß.
Madárnyelv, *fn.* die Vogelzunge.
Madár-orr, *fn.* der Schnabel.
Madár-orralaku, *mn.* schnabelförmig, schnabelartig.
Madár-őrző, *fn.* der Vogelwärter.
Madárpózna, *fn.* die Vogelstange.
Madárpuska, *fn.* die Vogelflinte.
Madárrepülés, *fn.* der Vogelflug.
Madársip, *fn.* die Vogelpfeife, Voglerpfeife, die Vogelflöte.
Madársósdi, *fn.* *(nt.)* der gemeine Sauerklee.
Madársóska, *fn.* *(nt.)* der Buchampfer, der Buchklee, der Gauchampfer.
Madársrét, *fn.* das Vogelschrot, der Vogeldunst.
Madárszállás, *fn.* der Vogelflug.
Madársziléne, *fn.* *(nt.)* die hornkrautartige Silene.
Madárszó, *fn.* die Vogelstimme, der Vogelgesang.
Madártan, *fn.* die Vogelkunde, die Ornithologie.
Madártávlat, *fn.* die Vogelperspective.
Madártej, Madártejfű, *fn.* 1. *(nt.)* das Vogelgras, die Vogelmilchpflanze; 2. *(tréf.)* die Vogelmilch, das Mückenschmalz (das nicht Vorhandene); *(szój.)* **az egy madártejen kivül mindene van,** *(szósz.* außer der einzigen Vogelmilch hat er alles) es mangelt ihm gar nichts.

Madártenyésztés, *fn.* die Vogelhecke, die Vogelzucht.

Madártojás, *fn.* das Vogelei.

Madártőr, Madártőrök, *fn.* die Vogelschlinge.

Madártrágya, *fn. (gazd.)* das Guano.

Madártudós, *fn.* der Vogelkundige, der Ornitholog.

Madárvályu, *fn.* das Freßnäpfchen.

Madárváz, *fn.* die Vogelscheuche, die Vogelschrecke.

Madárzaj, *fn.* das Vogelgeschrei, der Vogellärm.

Madárzengés, *fn.* der Vogelgesang.

***Mádra**, *fn.* 1. *(kórt.)* der Mutterkrampf; 2. die Gebärmutter, *l.* **Nádra**.

Madrác, *fn.* die Matratze.

Madzag, *fn.* ein grobes Band, der Bindfaden, der Spagat, das Leinchen; *(szój.)* mézes —, die Lockspeise; vkinek mézes —ot húzni el száján, Einem Honig ums Maul schmieren.

Madzagrácsa, *fn. (haj.)* das Finknetz, Finkennetz.

Mafla, *mn.* tölpelhaft; —, *fn.* der Tölpel.

Mag, *fn. rag.* magot v. magvat 1. der Same, Saame, der Samen; veteményes —, der Gemüsesamen; —nak tartani v. hagyni (vmely növényt), aus einer Pflanze Samen ziehen od. sammeln; —ba indulni v. menni, Samen ansetzen od. in Samen schießen; —ról termett, aus Samen gezogen; *(km.)* minemü a —, olyan a gyümölcse, wie der Same, so die Frucht; 2. *(gazd.)* das Saatkorn, das Fruchtkorn; mustár —, Senfkorn; — alá szántani, zum dritten Male ackern; 3. der Kern; dinnye —ja, Melonenkern; 4. *á. é.* a) der Saame (in thierischen Körpern); b) der Saame, die Nachkommenschaft; c) *(a. m. lényeg, mivolt)* der Kern; ez a dolog —va, das ist der Kern der Sache; d) *(a. m. kitünő része vminek)* der Kern; a hadsereg —va, der Kern od. der beste Theil der Armee.

Mág, *kn.* Scharbörfl *(Szeben m.)*.

Maga, *nm.* 1. selbst; allein; magához jőni, zu sich kommen, zum Bewußtsein kommen; magára venni, auf sich beziehen; magában imádkozni, innerlich beten; magára vállalni vmit, Etwas über sich nehmen; megütötte magát, er hat sich angeschlagen; — ura, eigener Herr; másod, harmad, negyed magával selbander, selbdritt, selbviert; magáévá tenni, sich aneignen od. zueignen; magában, einzeln, für sich, an sich; magába szállani v. térni, in sich gehen od. kehren; magában, von selbst; magán kivül lenni, außer sich sein; vkit magán hagyni, Jemanden allein lassen; magának élni, für sich leben; magától, von sich selbst, von freien Stücken; magára lenni, allein sein; magamra, magadra, magára, magunkra stb. hagyni, sich selbst überlassen; magára maradni, allein bleiben; ha magatokra maradtok, wenn ihr allein bleibt; *(szój.)* közelebb az ember magához, Jeder ist sich selbst der Nächste; megfelel magáért, er steht seinen Mann; magára gyújtja a házat, *(szósz.* er zündet das Haus über sich an) er schadet sich selbst; maga nyakára fojtja a kötelet, *(szósz.* er bindet selbst den Strick um seinen Hals) er bereitet sich selbst das Verderben; 2. Sie, Er.

Magaalkalmazása, *fn.* die Schmiegsamkeit.

|**Magábanértbető**, *fn. (nyl.)* das Substantiv, Hauptwort.

|**Magábanhangzó**, *fn. (nyl.)* der Selbstlaut, Vocal.

Magabár, *fn. (nt.)* die Scherardie.

Magábaszállás, Magábatérés, *fn.* das Insichgehen.

Magábavaló, *mn.* zurückgezogen, für sich lebend.

Magábavalóság, *fn (bölcs.)* die Aseität, das Ding an sich.

Magabirás, *fn.* die Selbstbeherrschung.

Magabiró, *fn.* 1. rüstig, vermögend, selbstvermögend; jól —, vermöglich, wohlhabend; — vén ember, der rüstige Alte; 2. der sich zu beherrschen weiß.

Magabizott, *mn.* eingebildet, dünkelhaft.

Magadicsérés, Magadicséret, *fn.* Selbstlob.

Magáé, *mn.* sein eigen; —vá tenni vmit, sich etwas zu eigen machen, sich etwas zueignen, etwas an sich bringen.

Magaelbitt, *l.* **Magahitt.**

Magafeledés, *fn.* die Selbstvergessenheit.

Magafeledett, *mn.* selbstvergessen.

Magafeletti uralkodás, *fn.* die Selbstbeherrschung.

Magafényű, *mn. (ttan.)* selbstleuchtend.

Magafitogtatás, *fn.* die Prahlerei, die Großthuerei, die Großsprecherei.

Magahányás, *fn.* die Prahlerei, *l.* **Magafitogtatás**.

Magahányaveti, Magahányó, *fn.* der Prahler, der Großthuer, der Großsprecher.

Magahitt, *mn.* **Magahittül**, *ih.* dünkelhaft, *l.* **Önhitt**.

Magahittség, *fn.* der Dünkel, der Eigendünkel.

Magajószántából, *ih.* freiwillig, von eigenen Stücken.

Magakellő, *mn.* selbstisch, egoistisch.

Magakényén, *ih.* nach Willkür, willkürlich; verzärtelt; — nevelt gyermek, ein verzärteltes Kind.

Magamagától, *ih.* von selbst, aus eigenen Stücken, freiwillig.

Magamegadás, *fn.* die Ergebenheit; die Ergebung.

Magamegtagadás, *fn.* die Selbstverläugnung.

Magamegtartóztatás, *fn.* die Selbstenthaltung, Enthaltsamkeit.

Magamegtartóztató, *mn.* enthaltsam.

Maga-megunás, *fn.* die Langeweile.

Maga-mentés, Magamentség, *fn.* die Apologie.

Magamféle, *mn.* — ember, ein Mensch wie ich, meinesgleichen.

Magamszinü, Magamszőrü, *mn.* meinesgleichen.

Magamutatás, Magamutogatás, *l.* **Magafitogtatás**.

Magán, *ih.* 1. allein; 2. Privat-..., particulär.

Magán-adóslevél, *fn.* der Privatschuldschein.

Magánakvaló, *mn.* 1. in sich versunken, einsam; 2. selbstisch.

Magánállét, Magánállétel, *fn.* die Geistesgegenwart.

Magán-álló, *mn.* für sich, selbstständig.

Magán-állóság, *fn.* die Selbstständigkeit.

Magánbeszéd, *fn.* das Alleingespräch, der Monolog.

Magánbeszédi, *mn.* monologisch.

Magánbirtok, *fn.* der Alleinbesitz, das Privateigenthum.

Magánbörtön, *fn.* der Einzelnkerker.

Magánbün, *fn.* das Privatverbrechen, das Privatvergehen.

Magáncél, *fn.* die Privatabsicht.

Magándal, *fn.* die Soloarie, der Sologesang.

Magán-élet, *fn.* das Privatleben.

Magán-elzárás, *fn.* die einsame Absperrung.

Magán-énekes, *fn. (zene)* der Solosänger.

Magán-érdek, *fn.* das Privatinteresse, die Particularinteressen, *l.*

|**Magánértő**, *fn. (nyl.)* das Substantivum.

Magánhangzó, *fn. (nyl.)* der Selbstlauter, der Vocal.

Magánhaszon, *fn.* der Privatnutzen.

Magán-iskola, *fn.* die Privatschule.

Magánjáték, *fn.* 1. das Solospiel; 2. das Patiencespiel.

Magánjog, *fn. (ttud.)* das Privatrecht.

Magánjogi, *mn. (ttud.)* privatrechtlich.

Magánkiadás, *fn.* die Alleinausgabe, die Privatausgabe.

Magánkodni *(ik)*, *k.* 1. einsam leben, ein einsames Leben führen; 2. *(a. m.* saját jövedelméből, hivatal nélkül élni) privatisiren.

Magánkör, *fn.* die Privatgesellschaft.

Magánlag, *ih.* privatim.

Magánlét, *fn.* das Alleinsein.

Magán-oklevél, *fn.* das Privatdocument.

Magános, Magánoskodni stb., *l.* **Magányos, Magányoskodni** stb.

Magánozni, *k.* einsam leben, privatisiren.

Magánrendszer, *fn. (ttud.)* das Vereinzelungssystem.

Magánszó, *fn.* das Hapaxlegomenon, das nur einmal vorkommende Wort (in einem schriftstellerischen Werke).

Magántánc, *fn.* der Solotanz.

Magántanár, *fn.* der Privatdocent.

Magántanító, *fn.* der Privatlehrer.

Magán-ügy, *fn.* die Privatangelegenheit.

Magánvádló, *fn.* (törv.) der Privatkläger.

Magánvaló, *fn.* (bölcs.) das Ding an sich.

Magánváltó, *fn.* der Solawechsel.

Magány, *fn.* 1. die Einsamkeit; 2. die Einöde.

Magány-élet, *fn.* das Einzelleben.

Magányoskodni, *l.* **Magánykodni.**

Magánylak, *fn.* die Einsiedelei, Eremitage.

Magánylakó, *fn.* der Einsiedler.

Magányos, *mn.* 1. (n. m. magában álló) vereinzelt; 2. einsam, zurückgezogen; 3. Privat-...; 4. Solo-...; —, *fn.* der Privatier, der Particulier.

Magányoskodni (ik), *k.* 1. allein sein, einsam leben; 2. sich absondern, zurückziehen; 3. *l.* **Magánkodni.**

Magányosság, *fn.* die Einsamkeit, das Alleinsein, *l.* **Magány.**

Magányság, *l.* **Magány.**

Magányzó, Magánzó, *fn.* der Privatier, der Privatmann.

Magar, *fn.* (nt.) das Nardengras, das Borstengras; hajszál —, steifes Borstgras.

Magára valóság, *fn.* (bölcs.) das Fürsichsein.

Mágaré, *hn.* Magarei (N.-Küküllő m.).

Magas, *mn.* hoch; (mint cím) durchlauchtig; — minisztérium, das hohe Ministerium; — személy, die erhabene Person; —, *fn.* die Höhe; (km.) ki —ról néz le, hamar szédül, Höhe macht Schwindel; —ról nagyobbat eshetni v. aki —abb hág, nagyot esik, je höher einer steht, je tiefer er fällt od. je höher einer erhoben wird, je höher ist er sein Fall.

Magas állású, *mn.* hochgestellt.

Magasan, *ih.* hoch.

Magasbítani, *á.* erhöhen.

Magasbítás, *fn.* das Erhöhen; (mint *tárgy*) die Erhöhung.

Magasra emelni, Magasra építeni, *á.* erhöhen.

Magasdad, mn. Magasdadan, *ih.* ziemlich hoch.

Magas-emelkedettségű, *mn.* hocherhaben, hautrelief.

Magas-építmény, *fn.* (ép.) der Hochbau.

Magasfekvésű, *mn.* hochgelegen.

Magashang, *fn.* der Tenor.

Magashangú, *mn.* hochklingend.

Magashegység, *fn.* das Hochgebirg

Magasítni, *á.* erhöhen.

Magaslani (ik), *k.* sich erheben, emporragen.

Magaslat, *fn.* 1. die Erhöhung; 2. die Höhe, die Erderhebung, der Hügel; *v. e.* a helyzet —ára emelkedni, sich auf die Höhe der Situation erheben.

Magaslat-erődítés, *fn.* (erőd.) die Höhenbefestigung.

Magaslinka, *fn.* (nt.) die Petersburz.

Magasnyomás, *fn.* (gép.) der Hochdruck.

Magasnyomatú gép, *fn.* die Hochdruckmaschine.

Magasodni (ik), *k.* hoch werden, sich erhoben.

Magaspárkányú, *mn.* — hajó, der Hochbord.

Magaspart, *fn.* Hochstein.

Magaspest, *fn.* (b.) der Hochofen.

Magaspesti, *mn.* (b.) Hochofen-...; —vegyfolyam, der Hochofenprozeß.

Magasra törekvő, *mn.* hochstrebend.

Magasrendű, *mn.* von hohem Rang od. Stande.

Magasróna, *fn.* die Hochebene, *l.* Fensík.

Magasság, *fn.* 1. die Höhe; (gép.) esés magassága, die Fallhöhe; nyomó —, die Druckhöhe; 2. (mint cím) die Hoheit, die Durchlaucht.

Magasságbeli, *fn.* (bibl.) der Hocherhabene.

Magassági kör, *fn.* (mt.) der Höhenkreis.

Magassági különbség, *fn.* (mt.) der Höhenunterschied.

Magassági látkör, *fn.* (csillag.) die Höhenparallaxe.

Magasságmérés, *fn.* (mt.) die Höhenmessung.

Magasságmérő, *fn.* (mt.) der Höhenmesser.

Magasságos, *mn.* hoch erhaben.

Magasszárú, *mn.* 1. (állatoknál) hochschenkelig; 2. (növényeknél) hochstengelig.

Magastérség, *fn.* (ft.) die Hochebene, das Plateau.

Magasulat, *fn.* die Exaltation.

Magasúlni, *k.* 1. sich erhöhen, sich erheben; 2. hoch werden.

Magasult, *mn.* exaltirt.

Magasultság, *fn.* die Exaltation.

Magasvállú, *mn.* hochschulterig.

Magasvízállás, *fn.* das Hochwasser.

Magaszeretet, *fn.* die Eigenliebe, *l.* Önszeretet.

Magasztalás, *fn.* die Erhebung, die Lobeserhebung, das Rühmen, das Preisen.

Magasztalni, *cs.* erheben, rühmen, preisen, lobpreisen; egekig —, bis zum Himmel erheben; magasztalja az én lelkem az Urat, meine Seele preist den Herrn; egyba föbe —, lobhudeln.

Magasztaló, *fn.* der Lobredner.

Magasztalóbeszéd, *fn.* die Lobrede, das Encomium.

Magasztalóirás, *fn.* die Lobschrift.

Magasztaltság, *fn.* die Erhabenheit.

Magasztos, Magasztos, *mn.* **Magasztosan,** *ih.* erhaben, hehr.

Magasztosítni, *cs.* verherrlichen.

Magatartás, *fn.* 1. die Haltung, das Benehmen, der Anstand; 2. — végett, zur Darnachachtung.

Magatartóztatás, Magatürtetés, *fn.* die Enthaltsamkeit.

Magatürtető, *mn.* zurückhaltend, enthaltsam.

Magát záró készülék, *fn.* (kmt.) die Selbstsperre.

Magavaltogató, *fn.* (gép.) die Selbststeuerung.

Magaveti, *fn.* der Großthuer, der Prahlhans.

Magavetiség, *fn.* die Großthuerei, die Prahlerei.

Magavető, *l.* **Magaveti.**

Magavilágú, *mn.* (ttan.) selbstleuchtend.

Magaviselés, *fn.* das Betragen, die Aufführung.

Magaviselet, *fn.* das Benehmen, das Betragen, die Aufführung, die Conduite, der Lebenswandel.

Magavonogatás, *fn.* die Weigerung.

Magazáró, *fn.* (gép.) die Selbstsperre.

Magbab, *fn.* (nt.) die Saatbohne.

Magbarom, *fn.* das Zuchtvieh.

Magbél, *fn.* (nt. mag.) der Kern.

Magbélce, *fn.* (nt. mag.) das Waldgötzinkraut.

Magborjú, *fn.* das Zuchtkalb.

Magbór, *fn.* (nt.) die Samenhülle, egyszerű —, einfache Samenhülle, Spermodermis.

Magbuga, *fn.* (nt.) die Samenschote; die Samenhülse.

Magbur, *fn.* (nt. mag.) die Samenhülle, das Episperm; das Pericarp.

Magbükkön, Magbükköny, *fn.* (gazd.) die Saatwicke, Samenwicke.

Magcsalevél, *fn.* (nt. mag.) das Fruchtblatt.

Magcsa, *fn.* (nt. mag.) das Eichen (der in Gestalt eines Bläschens auftretende Anfang des Samens).

Magcsemete, *fn.* (erd.) die Samenpflanze, der Kernwuchs, Kernloden.

Magcserény, *fn.* (erd.) die Darrhürde.

Magda, Magdaléna, Magdus, *l.* **Magdolna.**

Magdisznó, *fn.* das Zuchtschwein, die Sau.

Magdolna, *tn.* Magdalena (*női név*).

Mag-elem, *fn.* (nt. mag.) die Matrix.

Mag-aszaló, *fn.* (erd.) die Darrstube, Winterdarre, die Samendarre.

Mag-evők, *fn.* t. (állatt.) Körnerfresser.

Mag-evőmadár, *fn.* (állatt.) der Samenfresser.

Magfa, *fn.* (erd.) der Schlaghüter, der Samenbaum, der Oberständer.

Magfedő, *fn.* (nt. mag.) die Fruchtknospdecke, das Epigonium.

Magfelbór, *fn.* (nt. mag.) die Samenoberhaut.

Magfogó, *fn.* die Kornzange.

Magfolyás, *fn.* der Samenfluß.

Magfuró, *fn.* (állatt.) der Rüsselkäfer, der Samenkäfer, der Nudelkäfer.

Magfüvek, *t. fn.* die Samengräser, *t.*
Maggyám, *fn. (nt. msz.)* der Samenträger, der Mutterkuchen.
Maggyümölcs, *fn.* die Kernfrucht.
Maghal, *fn. (állatt.)* der Samenfisch.
Maghám, *fn. (nt. msz.)* die Samenhaut, die Samenschale, die Schelfe.
Magház, *fn.* 1. *(a. m.* **gabnatár**) das Kornmagazin; 2. *(nt. a. m.* **maghon**) das Ovarium; 3. *(gazd.)* der Furchenhügel.
Maghéj, *fn. (nt.)* die Eihaut, die Samenschale, die Schelfe.
Maghólyag, *l.* **Ondóhólyag.**
Maghon, *fn. (nt. msz.)* der Eierstock, der Fruchtknoten, das Ovarium.
Maghullás, *fn. (erd.)* der Samenabfall, Ausfall der Samen.
***Magiosálni**, *cs.* anhäufen.
Mag-iszák, *fn. (nt.)* das Scharfkraut.
Magkáposzta, *fn.* das Samenkraut. der Samenkohl.
Magkémlés, *fn. (gazd.)* die Samenprobe.
Magkép, *fn. (nt.)* Sporen (der Pilze).
Magképhordó, **Magképrejtő**, *fn. (nt.)* Sporenbehälter, Sporengehäuse.
Magkereskedés, *fn.* der Samenhandel; *(mint tárgy)* die Samenhandlung.
Magkereskedő, *fn.* der Samenhändler.
Magkő, **Magla**, *fn. (á.)* der Granit.
Mágla, *fn.* 1. *(nt.)* die abendländische Himbeere; 2. *l.* **Máglya.**
Maglapél, *fn. (nt.)* die Melde; **szüst** —, die Strandmelde; **kerti** —, die Gartenmelde; **uti** —, die wilde Melde.
Maglepel, *fn. (nt. msz.)* der Samenmantel.
Maglevelkék, *l.* **Magealevél.**
Magló, *fn.* 1, das Zuchtschwein, das Mutterschwein, das Faselschwein; 2. *(a. m.* **anyakanca**) das Mutterpferd; *(a. m.* **ménló**) der Zuchthengst.
Maglóbarom, *fn.* das Faselvieh.
|**Maglód**, *fn.* 1. die Baumschule; 2. *(a. m.* **magtár**) der Fruchtboden.
Maglódisznó, *fn.* das Faselschwein, *l.* **Magló.**
Máglya, *fn.* der Scheite-haufen.
Máglyálni, *cs. (b.)* magulicren.
Máglyarúd, *fn. (b.)* die Quandelstange, die Quandelruthe.
Máglyatorok, *fn. (b.)* der Quandelschacht.
Máglyázás, *fn.* das Aufstappeln; die Aufstappelung.
Máglyázni, *cs.* aufstappeln.
Magméh, *fn. (gazd.)* die Zuchtbiene.
Mágnás, *fn.* der Magnat.
Mágnes, *fn. (ttan.)* der Magnet.
Mágnesezni, *cs.* magnetisiren.
Mágnesi, *mn.* magnetisch.
Mágnesség, *fn.* der Magnetismus.
Mágnestű, *fn.* die Magnetnadel.
Mágnesülni, *k. (ttan.)* magnetisch werden.
Mágnesvas-érc, *fn. (á.)* der Magnetit.

Mágnesvaskéneg, *fn. (á.)* der Magnetkies.
Magnézia, *fn. (á.)* die Magnesia.
Magnövények, *fn. t. (gazd.)* die Samenpflanzen.
Magnyitó, *fn. (állatt.)* der Kernbeißer.
Magnyúl, *fn.* der Samenhase.
Magócs, *fn. (nt. msz.)* die Kornfrucht, die Caryopsis.
Magocska, *fn. (kics.)* das Körnchen, das Körnlein.
Magolás, *fn.* die Büffelei.
Magolni, *cs.* büffeln.
Magonc, *fn. (erd.)* der Sämling.
Magos, *l.* 1. **Magas**, 2. **Magvas.**
Mag-oszlop, *fn. (nt. msz.)* der Samenträger.
Mag-ömlés, *fn.* die Samenergießung, die Pollution.
Mag-ömlesztés, *fn.* die Onanie, die Selbstbefleckung.
Magpénz, *fn.* 1. das Capital; 2. *(a. m.* **vállalatba fektetett pénzösszeg**) Stammcapital.
Magpergető, *fn. (erd.)* die Winterbarre, Samenbarre.
Magpille, *fn. (állatt.)* die Kornmotte.
Magpocok, *fn. (nt. msz.)* Stielsame, Podospermum.
Magpor, *fn. (nt. msz.)* 1. der Samenstaub, der Blumenstaub, *l.* **Himpor**; 2. *(a. m.* **magkép**) Sporen, Samenkörner (kryptogamischer Gewächse).
Magpor-ág, *fn. (nt. msz.)* der Sporenast.
Magporhéj, *fn. (nt. msz.)* das Perisporangium, die Sporangienhülle.
Magporhólyag, *fn. (nt. msz.)* Sporenblase.
Magporlevél, *fn. (nt. msz.)* Sporenblatt.
Magportok, *fn. (nt.)* das Sporangium, Sporengehäuse, der Sporenbehälter, die Frucht kryptogamischer Gewächse.
Magpörkölés, *fn. (b.)* das Kernrösten.
Magrejtő, *fn. (nt. msz.)* der Gröbs, das Samengehäuse, das Fruchtgehäuse, die Fruchthülle, die Samenkapsel, das Pericarp.
Magrejtősök, *t. fn. (nt.)* die Angiospermen (das vierzehnte Pflanzengeschlecht im Linné'schen Pflanzensystem).
Magrejtősség, *fn. (nt. msz.)* die Angiospermie.
Magrigacs, *fn. (nt. msz.)* die Samenschwiele.
Magrugó, *fn. (nt.)* der Balsamapfel, die Eselsgurke.
Magsinór, *l.* **Magzsinór.**
Magszakadás, *fn.* der Defect, das Aussterben des Stammes.
Magszár, *fn. (nt. msz.)* der Samenstengel, *l.* **Kocsán.**
Magszegfű, *fn. (nt.)* die Mutternelke.
Magszék, *fn. (nt. msz.)* der Samenlappen, das Samenblättchen, das Cotyledon.
Magszem, *fn.* das Samenkorn, das einzelne Korn.

Magszemölcs, *fn. (nt. msz.)* die Samendrüse, der Samenschwammwulst, die Nabelwarze, das Nabelanhängsel.
Magszigony, *fn. (nt.)* das Sternkraut, das Jungferngesicht, das Wanzengesicht.
Magszik, *fn. (nt. msz.)* der Samenlappen.
Magszín, *fn.* der Kornspeicher, das Kornmagazin, das Kornhaus, das Getreidehaus.
Magsziv, *fn. (nt. msz.)* der Keim (der zwischen den Cotyledonen liegende Körper).
Magtakaró, *fn. (gazd. gép.)* der Samenunterbringer.
Magtalan, *mn.* 1. unfruchtbar; 2. kinderlos; erblos; 3. (**gyümölcs**) kernlos.
Magtalanság, *fn.* 1. die Unfruchtbarkeit; 2. die Kinderlosigkeit, die Erblosigkeit.
Magtalanúl, *ih.* 1. unfruchtbar; 2. kinderlos, erblos.
Magtalj, *fn. (nt. msz.)* das Spermapodium (die Mittelsäule zwischen den zwei Früchten bei den Schirmpflanzen).
Magtanya, *fn. (nt. msz.)* der Samenträger, der Mutterkuchen.
Magtár, *fn. (gazd.)* der Schüttboden, Fruchtboden, der Speicher, das Fruchthaus, das Schutthaus, *l.* **Magazin.**
Magtaraj, *fn. (nt.)* das Drehkraut, der Zirmet; **orvosi** —, der gemeine Zirmet.
Magtárnok, *fn. (gazd.)* der Kastner.
Magtartó, *fn. (nt. msz.)* das Samengefäß, *l.* **Magrejtő.**
Magtej, *fn.* die Samenmilch.
Magtelep, *fn. (nt. msz.)* die Fruchtanlage.
Magtok, *fn. (nt. msz.)* das Kernhaus, das Kerngehäuse, die Samenkapsel, das Perispermium.
Magtörő holló, *fn. (állatt.)* der Nußhacker, Nußhäher.
Magtörő pirók, *fn. (állatt.)* der Steinbeißer.
Magtyú, *fn. (nt. msz.)* das Endosperm, das Eiweiß an dem Embryo.
Magtyúbél, *fn. (nt. msz.)* die innere Lamelle der Samenhaut.
Magtyúköz, *fn. (nt. msz.)* das Mesosperm.
Magtyúkül, *fn. (nt. msz.)* die Schale, die äußere Hülle des Samens, die den Kern einschließt.
Magugra, *fn. (nt.)* der Muscatbaum.
Magul, *ih.* zum Samen, als Samen.
Magv, *l.* **Mag.**
Magvad, *fn. (vad.)* das Stückenwild.
Magvarótt, *fn. (nt.)* das Bitterkraut.
Magvas, *mn.* 1. kernig, körnig; 2. samenreich, samentragend.
Magvasgyümölcs, *fn.* die Körnerfrucht.
Magvaskender, *fn.* der Fimmel, der weibliche Hanf, der Saathanf, *l.* **Paszkoncakender.**
Magvasodni *(ik)*, *k.* körnen.

Magvasság, *fn.* die Kernigkeit.
Magvaszakadt, *mn.* erblos, erbenlos.
Magvaszakadtság, *fn.* die Erblosigkeit, die Caducität.
Magvatlan, *mn.* 1. ohne Samen; 2. unfruchtbar; 3. *á. é.* — **felhők**, Wolken die keinen Regen bringen.
Magvaváló, *mn.* vom Kerne trennbar od. lösbar; —, *fn.* der Kerngeher.
Magvazni *(ik)*, *k.* Samen ansetzen, in Samen schießen.
Magvetés, *fn.* das Säen.
Magvetö, *fn.* der Säemann.
Magvivö, *fn.* *(nt. msz.)* der Samenträger, die Placenta.
Magzani *(ik)*, *k.* Samen bringen od. tragen, in Samen schießen, Samen ansetzen.
Magzás, *fn.* das Samentragen, das Samenbringen.
Magzat, *fn.* 1. die Frucht, die Leibesfrucht; das Kind; **kiviselt** —, die reife Leibesfrucht; 2. *(nt. msz.)* der Fruchtknoten.
Magzatcsira, *fn.* *(élett.)* das Embryo.
Magzat-elhajtás, *fn.* die Fruchtabtreibung.
Magzat-elszülés, *fn.* die Frühgeburt, Fehlgeburt.
Magzathajtó, *mn.* fruchtabtreibend.
Magzat-ing, *fn.* 1. *(nt.)* der Affodill; **ágas** —, der ästige Affodill; **sárga** —, der gelbe Affodill, der Jakobsstab; 2. *(bt.)* das Schafhäutchen (am menschlichen Ei); die Geburtshaut.
Magzatlan, **Magzattalan**, *mn.* kinderlos.
Magzatletétel, *fn.* die unzeitige Geburt, die Fehlgeburt.
Magzatmása *fn.* die Nachgeburt, *l.* **Szülep**.
†**Magzatos**, *mn.* *(a. m.* **viselös)** schwanger.
†**Magzatozni** *(ik)*, *k.* sich vermehren, gedeihen.
Magzat-ölés, *fn.* der Kindermord.
Magzat-ölö, *fn.* der Kindermörder.
Magzatszurok, *fn.* der Erbkoth, das Kindspech.
Magzatviz, *fn.* das Schafwasser.
Magzókor, *fn.* *(erd.)* Mannbarkeitsalter (der Bäume).
Magzsinór, *fn.* *(nt. msz.)* der Keimgang, Samenstrang, die Nabelschnur.
Magyal, *fn.* *(nt.)* **téli** —, die Stechpalme, der Stechapfel.
Magyalbokor, *fn.* *(nt.)* das Stechpalmengebüsch.
Magyalfa, **Magyaltölgy**, *fn.* *(nt.)* die Stechpalme, weichhaarige Eiche.
Magyalos, *fn.* der Stechpalmenwald.
Magyar, *fn.* der Magyar, der Ungar; **tösgyökeres** —, der Stockmagyare, der Stockungar; *(km.)* **lóra termett a** —, *szósz.* der Ungar ist aufs Pferd geschaffen; **ha** — **kenyeret eszel, becsüld meg a** —**t**, *szósz.* wenn du ungarisches Brod issest, so halte den Ungarn in Ehren; **a** — **hamar aláír, lassan fizet**, *szósz.* der Ungar unterschreibt bald und zahlt langsam; **mondott szóból ért a** —, *szósz.* der Ungar versteht nur das gesprochene Wort; —, *mn.* magyarisch, ungarisch; — **nyelv**, die magyarische Sprache, ungarische Sprache.
Magyar, *hn.* **Kis** —, Klein-Magendorf; **Nagy** —, Groß-Magendorf *(Pozsony m.)*.
Magyarán, **Magyaránt**, *ih.* kurz, bündig, offen, gerade, rund heraus.
Magyarázás, *fn.* das Erklären, das Auslegen.
Magyarázat, *fn.* die Erklärung, die Auslegung, die Glosse.
Magyarázattan, *fn.* die Exegetik.
Magyarázgatni, *cs.* Glossen machen, erklären, commentiren.
Magyarázhatatlan, **Magyarázhatlan**, *mn.* unerklärlich.
Magyarázható, *mn.* erklärlich; **nehezen** —, schwer zu erklären.
Magyarázni, *cs.* erklären, auslegen; glossiren, interpretiren; expliciren; **kevélységre** —, für Stolz auslegen; **vmit rosszra** —, übel deuten.
Magyarázó, *mn.* erklärend, erläuternd; —, *fn.* der Erklärer, der Ausleger, der Glossenmacher.
Magyar-Bénye, *hn.* Benden *(K.-Küküllő m.)*.
Magyarbors, *fn.* der Paprika.
Magyar-Bölkény, *hn.* Ungarisch-Birk *(Maros-Torda m.)*.
Magyarfalva, *hn.* Ungraben, Unger-Eiben *(Pozsony m.)*.
Magyar-Felek, *hn.* Altflaigen *(Udvarhely m.)*.
Magyarforint, *fn.* ein ungarischer Gulden (siebzehn Groschen).
Magyar-Fülpös, *hn.* Ungarisch-Fleps *(Maros-Torda m.)*.
Magyarhitű, *mn.* és *fn.* der Calviner.
Magyarhon, *hn.* Ungarn.
Magyarhoni, *mn.* 1. ungarisch, aus Ungarn; 2. Ungarn betreffend.
Magyar-Igen, *hn.* Grabendorf, Krapundorf *(A.-Fehér m.)*.
Magyarítás, *fn.* das Uebersetzen in's Ungarische.
Magyarítni, *cs.* 1. ungarisch machen, magyarisiren, ungarisiren; 2. in's Ungarische übersetzen od. übertragen.
Magyarizálni, *cs.* magyarisiren.
Magyarka, *fn.* 1. Ungarchen (verächtliche Benennung eines Ungarn, der sich vom Feinde zum Gefangenen machen ließ); 2. ein langes ungarisches Kleid.
Magyar-Keresztes, *hn.* Ungarisch-Großdorf *(Vas m.)*.
Magyarlak, *hn.* Ungarisch-Minichof *(Vas m.)*.
Magyar-Miskásan, *ih.* tüchtig, derb.
Magyar-Nagy-Fülpös, *hn.* Ungarisch-Fleps *(Maros m.)*.
Magyarnyelv, *fn.* die ungarische Sprache).
***Magyaró**, *l.* **Mogyoró**.
Magyaró, *hn.* Haseldorf *(Maros m.)*.
Magyarország, *tn.* Ungarn; **kis** —, Siebenbürgen.
Magyarországi, *mn.* aus Ungarn gebürtig.
Magyaros, *mn.* auf ungarische Art, nach ungarischer Sitte.
Magyarós, *hn.* Nußbach *(Brassó m.)*.
Magyarosan, *ih.* 1. auf ungarische Art; 2. tüchtig.
Magyarositani, *cs.* ungarisiren, ungarisch machen, magyarisiren, magyarisch machen.
Magyarositás, *fn.* das Ungarischmachen.
Magyarosodás, *fn.* das Ungarischwerden.
Magyarosodni *(ik)*, *k.* ungarisch werden, sich ungarisiren.
Magyarosság, *fn.* das eigenthümlich Magyarische.
Magyar-Régen, *hn.* Ungarisch-Reen *(Maros-Torda m.)*.
Magyarság, *fn.* 1. das Ungarthum, die Ungarn, *t.*; 2. ungarischer Styl, der Magyarismus; 3. das Ungarische, die ungarische Sprache.
Magyar-Sáros, *hn.* Schärschlen *(K.-Küküllő m.)*.
Magyartalan, *mn.* unmagyarisch.
Magyartánc, *fn.* der ungarische Tanz.
Magyarul, *ih.* ungarisch.
Magyarviz, *fn.* das Schlagwasser.
Mahó, *l.* **Mohó**.
Máhola, **Máholaszilis**, *fn.* *(nt.)* der gemeine Eibisch, der Apotheker-Eibisch.
Maholány, *hn.* Masulnitz *(Bars m.)*.
Maholnap, *ih.* heute oder morgen, über heute oder morgen, in Kurzem.
***Maholni**, **Máholni**, *k.* mit vollem Munde fressen.
Mahomedán, *mn.* **Mahomedánul**, *ih.* mahomedanisch.
Mahomedhitű, *fn.* der Mahomedaner; —, *mn.* mahomedanisch.
Mahóni, *l.* **Mahagon**.
Mai, **Mái**, *mn.* heutig, jetzig, dermalig; — **időben**, heutigen Tages od. heut zu Tage; **a** — **világban**, in der heutigen od. jetzigen Welt; — **napon**, heutigen Tages.
Maig, **Máig**, *ih.* bis heute, bis auf den heutigen Tag.
Mailand, *l.* **Milano**.
Máj, *fn.* die Leber; *(szój.)* **nagy a mája**, er hat eine große Leber (sagt man von einem jähzornigen Menschen).
Májaló, *fn.* der Geburtstagschmaus.
Májas, *mn.* wulstig.
Májas, **Májashurka**, *fn.* die Leberwurst.
Májbaj, *fn.* *(kórt.)* das Leberleiden.
Májbarna, *mn.* leberbraun.
Májbeli, *mn.* die Leber betreffend, Leber-...; — **métely**, Leberegel, Schafegel.
***Majc**, *fn.* der Zaumriemen; Zügel.
Majd, *ih.* 1. bald, schon, fast; *(szój.)* — **adnak**, du wirst deinen Theil schon bekommen; — **meglátom**, ich werde schon sehen; 2. *(gúny)* da kannst du lange warten; — **bizony**! ja freilich! warum denn nicht gar! 3. *(a. m.* **kevés hián, kevésbe múlt)**

schier, beinahe; majd majd, nahe daran; 4. — itt, — ott, bald hier, bald dort.

Majdan, *l.* Majd.

Majdani, *ih.* nächst zukünftig.

Majdanság, *fn.* die nächste Zukunft.

Majdkörü, *mn.* rundlich.

Majdnem, *ih.* beinahe, fast.

Májféreg, *fn. (állatt.)* der Schafegel, der Leberwurm.

Májfolt, *fn.* der Leberfleck.

Májfolyás, *fn. (kórt.)* der Leberfluß.

Májfü, *fn. (nt.)* das Leberkraut; nemes —, das gemeine Einblatt; csillagos —, der gemeine Waldmeister.

Májgilliszta, *fn. (állatt.)* die Egelschnecke.

Májgombóc, *fn.* der Leberknödel.

Májgyuladás, *l.* Májlob.

Májhal, *fn. (állatt.)* der Leberfisch.

Májkór, *fn. (kórt.)* die Leberkrankheit; —, *mn.* leberkrank, lebersüchtig.

Májkö, *fn. (á.)* der Leberstein.

Májlob, *fn. (kórt.)* die Leberentzündung.

Majmócok, *fn. t. (állatt.)* Halbaffen.

Májmoh, *fn. (nt.)* das Lebermoos.

Majmolás, *fn.* die Aefferei; *(mint tárgy)* die Aeffung, die Nachäffung, Nachahmerei.

Majmolgatás, *fn.* die Nachäfferei, Nachahmerei.

Majmolgatni, **Majmolni**, *cs.* äffen, nachäffen.

Majmoló, *fn.* der Nachahmer, Nachbeter, Nachtreter.

Majmozás, *fn.* die Aefferei; *(mint tárgy)* die Aeffung, die Nachäffung.

Majmozni, *cs.* äffen, nachäffen.

Majna, *hn.* der Main *(folyó)*.

Majom *(t. majmok, rag. majmot)*, *fn. (állatt.)* der Affe; csikos —, die gemeine Meerkatze; ebfejü —, der türkische Affe; kézláb —, der Waldteufel; orangutáng —, der Orangutang; vadember —, der Schimpanse; *(szój.)* szereti mint — a fiát, er macht's wie der Affe mit seinen Jungen; *(km.)* a —nak is szép a maga fia, kein Affe, er schwört, er habe die schönsten Kinder; es ist keine Eule, die nicht schwöre, sie habe die schönsten Kinder.

Majom-arc, **Majomkép**, *fn.* das Affengesicht.

Majomképü, *mn.* mit einem Affengesicht.

Majomkö, *fn.* der Affenstein.

Majomszeretet, *fn.* die Affenliebe.

Majomszerü, *mn.* **Majomszerüleg**, *ih.* affenähnlich.

Majomtréfa, *fn.* die Affenpossen, *t.*

Major, *fn.* der Meierhof, die Meierei.

Major, *fn. (kt.)* der Major, *l.* Őrnagy.

Majoránna, *fn. (nt.)* der Majoran, die Küchendoste; sárga —, die gemeine Doste, der Dorant, das Wohlgemuth; varga —, die Pillennessel.

Majorbeli, *mn.* auf dem Meierhofe od. Meiergute befindlich.

Majorosszkó, *fn.* der Majoratsherr.

Majorfalva, *hn.* Meiersdorf *(Zólyom m.)*.

Majorház, *fn.* das Freihaus.

Majorka, *hn.* Meierhöfen *(Szepes m.)*.

Majorkodás, *fn.* das Wirthschaften.

Majorkodni *(ik)*, *k.* 1. die Meierei besorgen; 2. *által.* die Wirthschaft betreiben, wirthschaften.

'**Majorolni**, *cs.* eine Mauer aufführen, mit einer Mauer umgeben.

Majoros, *fn.* der Meier, der Wirthschafter, der Schaffner.

Majorosfalva, *l.* Majorfalva

Majorositani, *cs. (ttud.)* allodifiren.

Majorositás, *fn. (ttud.)* die Allodifirung.

Majoroskodni *(ik)*, *k.* einen Meier, Wirthschafter od. Schaffner abgeben, *l.* Majorkodni *(ik)*.

Majorosság, *fn.* die Schaffnerei, die Meierei.

Majorság, *fn.* 1. die Meierei; 2. *(ttud.)* das Freigut, die Allodiatur, das Allodgut; 3. die Hausthiere; *kül.* das Federvieh, das Geflügel.

Majorsági, *mn. (ttud.)* freieigen, allodial, Allod-…; — telek, der Allodialgrund.

Majorságitani, *cs. (ttud.)* allodialisiren.

Majortelek, *fn.* das Freigut, der Allodialgrund.

Májos, *mn.* mit Leber zubereitet, mit Leber gefüllt; —, *fn.* die Leberwurst.

Májporond, *l.* Májkö.

Májsárga, *fn.* der Leberfuchs (ein Pferd).

Májsorvadály, *l.* Májvész.

Májszin, *fn.* die Leberfarbe.

Májszin, **Májszinü**, *mn.* leberfarben.

Majszogni, **Majszolni**, *cs.* nagen, kauen.

Majtény, *hn.* Majding *(mváros, Szatmár m.)*.

Májulni, *k.* hepatisirt werden.

Május, *fn.* der Mai, der Wonnemonat.

Májusi rózsa, *fn.* die Mairose.

Májvérömlény, **Májvérzés**, *fn. (kórt.)* die Leberblutung.

Májvész, *fn. (kórt.)* die Lebersucht.

Májvészes, *mn. (kórt.)* lebersüchtig.

Majzeli, *hn.* Renesch-Haj *(Nyitra m.)*.

Majzolni, *k.* nagen, kauen.

Mák, *fn. (nt.)* der Mohn; kerti —, der gemeine Mohn; pipacs —, die Klatschrose; fekete —, der römische Schwarzkümmel; vad —, der Feldmohn; varjú —, die Stundenblume; *(szój.)* jó volna —ot vetni, es ist gut Hafer säen.

Makacs, *mn.* störrig, stöckisch, verstockt, trotzig, widerspenstig, hartnäckig.

Makacsitni, *cs.* störrig, stöckisch od. widerspenstig machen, verstocken, hartnäckig machen.

Makacskodni *(ik)*, *k.* sich halsstörrig od. widerspenstig benehmen, hartnäckig sein.

Makacspapagáj, *fn. (állatt.)* der indianische Papagei.

Makacsság, *fn.* 1. der Starrsinn, die Störrigkeit, die Widerspenstigkeit, die Verstocktheit, die Hartnäckigkeit; 2. *(ttud.)* die Contumaz, das Nichterscheinen (vor Gericht).

Makacssági ítélet, *fn. (ttud.)* das Contumazurtheil.

Makacsúl, *ih.* verstockt, störrig, widerspenstig, hartnäckig.

Makacsvitató, *fn.* der Rechthaber.

Makadámhenger, *fn. (ép.)* die Makadamwalze.

Makadamizálni, **Makadámozni**, *cs. (ép.)* macadamisiren.

Mákaly, *fn. (vt.)* Codeïn.

Mákany, *fn. (vt.)* Opian.

Makány, *l.* Mokány.

Mákanysav, *fn. (vt.)* Opiansäure.

Mákanysavas, *mn. (vt.)* opiansauer.

Makártin, *fn. (állatt.)* die Makrele.

Mákbuga, **Mákfej**, *fn.* der Mohnkopf.

Mákcsik, *l.* Mácsik.

Mákfejü körte, *fn.* die Kaulbirne.

Mákfélék, *fn. t. (nt.)* die Papaveraceen.

Mákfövet, *fn.* der Absud von Mohnköpfen.

Makk, *fn.* 1. die Eichel; *(gazd.)* die Fehm; —ra hajtani a disznókat, die Schweine in die Fehm treiben; *(szój.)* egészséges mint a —, er ist eichelgesund; er ist gesund wie ein Fisch; otthon sütni a —ot, immer zu Hause hocken; *(km.)* a magas tölgyfa is csak kis — volt valaha, aus einer kleinen Eichel wird ein großer Baum; 2. *á. é.* a) das Treff, die Eichel (in den Karten) b) die Schleife (am Ende eines Seiles zum Durchziehen des andern Endes); c) *(bt.)* die Eichel (der äußerste vorspringende Theil an der männlichen Ruthe).

Makk-alakú, *mn.* **Makk-alakúlag**, *ih.* eichelförmig.

Makkbélyeg, *fn.* das Fehmmahl.

Makkbér, *fn.* das Fehmgeld.

Makkdisznó, *fn.* das Treffaß, das Eichelaß (im Kartenspiel).

Makkfilkó, *fn.* der Eichelober, der Treffober (in den Karten).

Makkgyuladás, *fn. (kórt.)* die Eichelentzündung.

Makkjog, *fn.* das Fehmrecht, das Mastrecht.

Makk-kávé, *fn.* der Eichelkaffee.

Makk-kolop, *l.* Makkfilkó.

Makkocska, *fn. (nt. msz.)* der Scheinsame, die Hartfrucht, das Nüßchen; kettős —, die Hangfrucht.

Makkolás, *fn.* 1. die Eichelmast, die Fehm; 2. die Eichellese.

Makkolási bér, *fn.* das Mastgeld.

Makkolni, *cs.* mit Eicheln füttern od. mästen.

Makkoltatás, *fn. (gazd.)* die Mast, Mastung, Eichelmast, die Fehm.

Makkoltatási *jog*, *fn.* die Mastgerechtigkeit.
Makkoltatni, *cs.* (*gazd.*) mit Eicheln füttern od. mästen.
Makkonhizlalás, *fn.* die Eichelmast.
Makkonhizó, **Makkonhizó-sertés**, *fn.* das Fehmschwein.
Makkony, *fn.* (*állatt.*) der Nußbeißer.
Makkos, *mn.* mit Eicheln gemästet; — **sertés**, das Eichelmastschwein.
Makkos-Sz.-Mária, *hn.* Maria-Eichel (*Pest m.*).
Makkörv, *l.* **Makkperec**.
Makkpénz, *fn.* das Fehmgeld, das Mastgeld.
Makkperec, *fn.* (*kért.*) der spanische Kragen.
Makk-réce, *fn.* (*állatt.*) die Kriechente, die Socke, die Winterhalbente.
Makksertés, *fn.* das Eichelschwein.
Makkszedés, *fn.* die Eichelernte.
Makkszőlő, *fn.* die Eicheltraube.
Makktermő, *mn.* eicheltragend.
Makktermő tölgy, *fn.* die Fruchteiche.
Makktyű, *fn.* die Vorhaut.
Makktyűlob, *fn.* (*kért.*) die Phimosis.
Makktyűszor, *fn.* die Vorhautsverengerung.
Makktyútlan, *mn.* beschnitten, ohne Vorhaut.
Máklé, *l.* **Mákony**.
Mákmag, *fn.* der Mohnsame.
Máknedv, *fn.* der Mohnsaft.
Máknyi, *mn.* kleinwinzig (wie ein Mohnkorn).
***Mákó**, *fn.* die Großmutter.
Makód, *hn.* Mackendorf (*Beszterce m.*)
Mákodék, *fn.* (*vt.*) das Codin.
Makogni, **Mákogni**, *k.* 1. quacken (von den Hasen); balzen (von den Schnepfen); 2. mucksen; 3. (*a. m.* mammogni) mummeln.
Mák-olaj, *fn.* das Mohnöl.
Mákondék, *fn.* (*vt.*) Codeïn.
Mákony, *fn.* der Mohnsaft, das Opium.
Mákonydék, *fn.* (*vt.*) das Narkotin.
Mákonyfestvény, *fn.* die Opiumtinctur.
Mákonykivonat, *fn.* der Opiumextract.
Mákonysav, *fn.* (*vt.*) die Opiansäure.
Mákonyszer, *fn.* das Opiat.
Mákos, *mn.* mit Mohn bestreut, gefüllt od. zubereitet.
Mákos, **Mákos kalács**, *fn.* der Mohnkuchen.
Mákos rétes, *fn.* der Mohnstrudel.
Mákos-szürke, *mn.* melirt, graugesprenkelt.
Mákozni, *cs.* mit Mohn bestreuen.
***Makra**, *fn.* 1. eine Art Trauben; 2. eine längliche Thonpfeife von eigenthümlicher Form: nach unten eng, oben breit.
Makra, *mn.* *l.* **Makrancos**.
Makranc, *fn.* die Caprice, die Mucke.
Makrancos, *mn.* capriciös, muckisch, widerspenstig.
Makrancoskodni (*ik*), *k.* Capricen haben, sich capriciren, widerspenstig sein.
Makrancosság, *fn.* die Widerspenstigkeit.
Makrapipa, *fn.* Thonpfeife von eigenthümlicher Form: nach unten eng, oben breit.
***Makroncás**, *l.* **Makrancos**.
Maksa, *l.* **Miksa**.
Mákszem, *fn.* der Mohnsamen; **egy —et sem**, nicht ein Bröschen.
Mákszemnyi, *l.* **Máknyi**.
Mákszörp, *fn.* der Mohnsyrup.
Máktok, *fn.* der Mohnkopf.
***Makuj**, *mn.* widerspenstig.
Makula, *fn.* der Flecken, der Makel.
Makula nélkül való, *mn.* makellos.
Makulányi, *mn.* kleinwinzig, *l.* **Máknyi**.
Makulás, *mn.* makelhaft, befleckt.
Makulátlan, *mn.* makellos.
Makulázni, *cs.* makeln, beflecken.
***Makverő**, *l.* **Vakmerő**.
Mákvirág, *fn.* (*nt.*) die Mohnblume; die Klapprose, Fletschrose, die Klatschrose, die Feldrose, der Kornmohn; *á. é.* **gyönyörű —**, ein lustiger Vogel.
Mál, *fn.* 1. (*a. m.* **oldalaslag bevájt üreg**) die Seitenhöhlung; 2. (*szücs mesz.*) die Wamme.
Malac, *fn.* das Ferkel; **szopós —**, das Spanferkel; (*szój.*) **hánykodni mint poltrás — a garasos kötélen**, sich patzig machen, dick thun; (*km.*) **hol —ot igérnek, zsákkal forgolódjál**, wenn das Ferkel geboten wird, soll der Sack bereit sein; *á. é.* der Schweinigel.
Malac-csorda, *fn.* eine Heerde junger Schweine.
Malac-csordás, *fn.* der Hüter einer Heerde junger Schweine.
Malachús, *fn.* das Ferkelfleisch, das Jungschweinerne.
Malacka, *fn.* (*kics.*) das Spanferkelchen.
Malackodni (*ik*), *k.* Schweinerei od. Säuerei treiben.
Malacnyáj, *l.* **Malac-csorda**.
Malacos disznó, *fn.* eine Sau mit ihren Ferkeln.
Malacozni (*ik*), *k.* Frischlinge werfen, ferkeln.
Malac-ság, *fn.* die Schweinerei, die Säuerei.
Malacúl, *ih.* schweinisch.
***Malász**, *fn.* 1. das Alluvium, Angeschwemmte; 2. der Schlief, der Wasserstreif (im Brode).
Malaszt, *fn.* die Gnade, die Gunst.
Maláta, *fn.* (*kmt.*) das Malz; **csapott —**, das Filzmalz.
Malátaadó, *fn.* die Malzsteuer.
Malátaaszaló, *fn.* die Malzdarre.
Malátakemence, *fn.* (*kmt.*) die Malzdarre.
Malátakeverő, *fn.* (*kmt.*) die Malzkrücke.
Malátalé, *fn.* (*kmt.*) die Würze.
Malátamalom, *fn.* die Malzmühle.
Malátarosta, *fn.* die Malzreuter.
Malátás, *mn.* malzig.
Malátaszárító, *fn.* (*kmt.*) die Malzdarre.
Malátaszérű, *fn.* die Malztenne.
Malátavonó, *fn.* (*kmt.*) die Braukrücke.
Malátázni, *cs.* (*kmt.*) malzen.
Málbőr, *fn.* das Fell von der Wamme.
Maldúr, *hn.* Malter (*Szepes m.*).
Málé, *fn.* 1. der Kukuruzkuchen; 2. der Mais, der Kukuruz, der türkische Weizen.
Málészáju, *fn.* der Maulaffe.
Málha, *fn.* das Gepäck, die Bagage; (*vu.*) **gazdátlan v. uravesztett —**, herrenloses Gepäck, *l.* **Podgyász**.
Málhaállat, *fn.* das Saumthier.
Málhacsomó, **Málhadarab**, *fn.* das Gepäckstück.
Málhadorong, *fn.* der Packstock, Ballenstock, das Packscheit.
Málhafonál, *fn.* das Packgarn.
Málhajegy, *fn.* der Gepäckzettel.
Málhakapocs, *fn.* der Packhaken.
Málhakas, *fn.* die Schoßkelle.
Málhakisérőlevél, *fn.* (*vu.*) der Gepäckscheinbogen.
Málhakocsi, *fn.* der Packwagen.
Málhakötél, *fn.* der Packstrick.
Málhakötő, *fn.* der Ballenbinder
Málhálni, *l.* **Málházni**.
Málhaló, *l.* **Málhásló**.
Málhamester, *fn.* der Packmeister, Lademeister.
Málhanyereg, *fn.* der Packsattel.
Málhás, *fn.* der Packer.
Málhás-áruk, *fn.* *t.* (*ker.*) die Stückgüter.
Málhásló, *fn.* das Bagagepferd, das Packpferd.
Málhaszamár, *fn.* der Saumesel, der Packesel.
Málhaszekér, *fn.* der Bagagewagen, der Packwagen.
Málhaszíj, *fn.* der Packriemen.
Málhatár, *fn.* (*vu.*) das Gepäckdepot.
Málhatakaró, *fn.* die Packdecke.
Málhatű, *fn.* die Packnadel.
Málhavevény, *fn.* (*vu.*) das Gepäcksrecepisse.
Málhavizsgáló, *fn.* der Güterbeschauer.
Málhavonat, *fn.* (*vu.*) der Bagagetrain.
Málházás, *fn.* die Packung, Verpackung.
Málházási költség, *fn.* die Packungsspesen.
Málházni, *cs.* packen, bepacken, emballiren.
Málházó, *fn.* der Packer, Emballeur.
Málinkó, *fn.* (*állatt.*) der Pyrol, die Drossel, *l.* **Aranybegy**.
Málla, *fn.* (*á.*) der Ocher, der Ocker.
Málladék, *fn.* das Verwitterte; (*b.*) das Abwitterungsproduct.
Málladékony, *mn.* verwitterbar.
Málladékonyság, *fn.* die Verwitterbarkeit.
Málladozó, *mn.* (*á. mez.*) angewittert; (*b.*) verwitterbar.
Mállani (*ik*), *k.* zerfallen, zerbröckeln, modern; verwittern.
Mállás, *fn.* 1. die Abbröckelung (der

Böschung, der Mauer 2c.); 2. die Verwitterung.

Mállasztani, cs. zerfallen od. zerstäuben lassen, verwittern lassen.

Mállékony, mn. leicht zerstäubend od. modernd.

Mállott közet, fn. das Verwitterungsgestein.

Mállott vaspát, fn. (b.) das Braunerz.

Mály, fn. 1. die Seite des Ofens; 2. das Mandanelle (am Billarde).

Mály-éröleg, ih. per mandanelle.

Malmosdi, fn. die Zwickmühle, das Mühlenspiel, die Mühle; —t játszani, Mühle ziehen.

Málna, fn. (nt.) die Himbeere.

Málnabogyó, l. Málna.

Málnabokor, fn. (nt.) der Himbeerstrauch.

Málnaecet, fn. der Himbeerenessig.

Málnafa, fn. (nt.) der Himbeerenbaum.

Málnaküteg, fn. (kórt.) die Framboesia (eine in Guinea epidemische Krankheit mit erdbeerenförmigen Auswüchsen).

Málnaló, fn. der Himbeerensaft.

Málnanedv, l. Málnaló.

Málnapohók, fn. (állatt.) der Brombeerenspinner.

Málnás, mn. 1. mit Himbeerenstauden bewachsen; 2. mit Himbeeren angemacht.

Malogya, fn. eine Art Eiche.

Malom (t. malmok), fn. 1. die Mühle; (szój.) az viz az ö malmára, das ist Wasser auf seine Mühle; forog a malma, a) es geht ihm alles nach Wunsch; b) er plappert in einem fort; két —ban örölnek, (szóes. sie mahlen in zwei Mühlen) sie verstehen einander nicht; (km.) ki elöbb megy a —ba, elöbb öröl, wer zuerst zur Mühle kommt, mahlt zuerst; 2. (a. m. malomjáték) die Mühle, die Zwickmühle.

Malom-ács, fn. der Mühlarzt.

Malom-állvány, fn. der Mühlstuhl.

Malomárka, hn. Minarken (Beszterce m.).

Malombeli, mn. in der Mühle befindlich; zur Mühle gehörig, Mühl-...

Malombér, fn. das Metzengeld.

Malombirtokos, fn. der Mühlherr.

Malombogár, fn. (állatt.) der Mehlkäfer, der Mehlwurm, l. Lisztbogár.

Malomcédula, fn. der Mahlzettel.

Malomcsatorna, fn. der Mühlgraben.

Malom-épités, fn. (kmt.) der Mühlenbau.

Malomféreg, fn. (állatt.) die Mehlmilbe.

Malomfö, fn. (ép.) der Grundbaum, Fachbaum, Mahlbaum.

Malomgát, fn. die Mühlwehr.

Malomgerenda, fn. (kmt.) der Mühlständer.

Malomhajtó, mn. — patak, der Mühlbach.

Malomháza, hn. Münichhof (Sopron m.).

Malomi, mn. zur Mühle gehörig.

Malomjárat, fn. (gép.) der Mühlengang, Mahlgang.

Malomjáték, l. Malmosdi.

Malomjog, fn. das Mühlrecht.

Malomkerék, fn. das Mühlrad.

Malomkotyogás, fn. die Mühlklapper.

Malomkö, fn. der Mühlstein; malomkövet vágni, billen, mit der Bille bearbeiten, rieseln.

Malomköbánya, fn. der Mühlsteinbruch.

Malomköguzsaly, fn. das Mühleisen (im Obermühlstein).

Malomköhal, fn. (állatt.) der Mühlsteinfisch, der Klumpfisch.

Malomkökáva, fn. (kmt.) das Mühlfaß, der Mühlbottich, der Mühlsteinbottich.

Malomköpad, fn. die Mühlsteinbank.

Malom-orsó, fn. (kmt.) das Mühleisen, die Mühlstange, Mühlspindel.

Malompénz, fn. das Mahlgeld, der Mahlgroschen.

Malompor, fn. das Staubmehl.

Malomrekesz, fn. (vizép.) die Mühlwehr, der Mühlrechen.

Malomrész, fn. die Mahlmetze.

Malomserpenyö, fn. die Mühlpfanne.

Malomszerszám, fn. das Mühlwerkzeug.

Malomszita, fn. der Mühlbeutel.

Malomválu, fn. das Fluthbett, der Fluder.

Malomvám, fn. die Mahlmetze, das Metzkorn.

Malomvápa, fn. (gép.) die Mühlpfanne, die Spur.

Malomvas, fn. (gép.) die Haue (in der Mühle).

Malomvitorla, fn. das Flügeltuch.

Malomviz, fn. das Mühlwasser.

Malomzörgés, fn. die Mühlklapper.

Malota, l. Maláta.

Malozsa, Malozsaszölö, fn. die Rosine, die Zibebe.

Máltai kereszt, fn. das Maltheser Kreuz.

Máltai lovag, fn. der Maltheserritter.

Máltai lovagrend, fn. der Maltheserritterorden.

Máltai vitéz, fn. der Johanniter.

Máltai vitézrend, fn. der Johanniterorden.

Málter, fn. (ép.) das Malter.

Málva, Mályva, fn. (nt.) die Malve, die Käspappel; apró —, die rundblätterige Malve; bodros —, die krause Käsepappel; csillagzörös —, die Rosenpappel; erdei v. nagy —, die Waldkäsepappel; pézsma —, die Bisamkäsepappel; fehér —, der gemeine Eibisch, das Eibischkraut; sárda —, die Sammetpappel; szagos —, der wohlriechende Kranichschnabel.

Málvány, fn. (á.) der Malachit.

Mályvapillangó, fn. (állatt.) der Pappelvogel.

Mályvarózsa, fn. (nt.) die Pappelrose, Rosenpappel, die Stockrose, das Wetterröschen.

Mama, fn. die Mama.

Mamaliga, fn. der Breiknödel.

Mameluk, fn. der Mameluck.

Mamlasz, fn. der Maulaffe, der Tölpel.

Mammogni, Mámmogni, k. mummeln, muffeln.

Mamó, fn. (nt.) die Taubnessel.

Mamóka, fn. der Sterz (eine Mehlspeise).

Mámor, fn. der Tummel, der Taumel, der Rausch, der Haarbeutel.

Mámoritni, cs. rauschig machen, berauschen, Einem einen Haarbeutel anhängen.

Mámoritó, mn. Mámoritólag, ih. berauschend.

Mámorka, fn. (kics.) das Räuschchen, der Spitz.

Mámorka, fn. (nt.) die Rauschbeere, die Krehenbeere.

Mámorkafélék, fn. t. (nt.) Empetraeen.

Mámoros, mn. Mámorosan, ih. berauscht, tummelig, taumelig, bespitzt.

Mámorosodni (ik), k. sich einen Rausch antrinken, sich einen Haarbeutel trinken.

Mámuk, mn. murmelnd.

Mána, l. Málna.

Manatrozmár, fn. (állatt.) die Meerkuh.

Manca, Manci, tn. (kics.) Lenchen (nönév).

Mancs, fn. 1. der Wurzelball, die hölzerne Kugel; 2. der Huf.

Mancsesztor, fn. der Manchester.

Mancsosok, fn. t. (állatt.) Hufthiere, Hufsäugethiere.

Mancsozni, k. mit einem Wurzelball spielen.

Mandola, l. Mandula.

Mandragora, fn. (nt.) die Alraune.

Mandula, fn. (nt.) die Mandel; csemege—, die gemeine Mandel; hanga—, die Zwergmandel; öszibarack —, der Pfirsich; édes —, die süße Steinmandel; keserü —, die bittere Krachmandel.

Mandulabarack, fn. (nt.) die Mandelpfirsich.

Mandulabél, fn. der Mandelkern.

Mandulacsörege, fn. die Mandelspäne, t. (eine Art Mehlspeise).

Manduladék, fn. (vl.) das Amygdalin.

Mandulafa, fn. 1. (nt.) der Mandelbaum; 2. das Mandelbaumholz.

Mandulafenyü, fn. (nt.) der Zürbelbaum.

Mandulafüz, fn. (nt.) die Schalweide, die Mandelweide.

Mandulaherőce, fn. die Mandelspäne, t. (eine Art Mehlspeise).

Mandulakalács, fn. der Mandelkuchen.

Mandulakenyér, fn. das Mandelbrod.

Mandulakorpa, fn. die Mandelkleie.

Mandulakö, fn. (á.) der Mandelstein.

Mandulaolaj, fn. das Mandelöl.

Mandulapalka, fn. (nt.) das Cypergras.

Mandulapép, *fn.* der Mandelbrei, das Mandelmuß.

Mandulaperec, *fn.* die Mandelbrezel.

Mandulás, *mn.* **Mandulásan**, *ih.* mit Mandeln zubereitet.

Mandulaszak, *l.* Mandulapép.

Mandulaszappan, *fn.* die Mandelseife.

Mandulatej, *fn.* die Mandelmilch.

Mandulatészta, *fn.* der Mandelteig.

Mandulatorta, *fn.* die Mandeltorte.

Mandura, *fn.* die Mandoline.

*Mandurka, *fn.* das Bröschen.

*Manga, *fn.* das Ruder.

*Mangaléta, *fn.* die Bajonnetflinte.

Mangalica, *fn.* eine Art Schwein.

Mangán, *fn.* *(á.)* der Mangan.

Mangán-érc, *fn.* *(á.)* Manganerz.

Mangánpát, *fn.* *(á.)* der Manganspath.

Mangolni, **Mángolni**, *cs.* mangen, rollen.

Mángoló, *fn.* die Rolle, die Handrolle, die Mangel.

Mángolt, *fn.* *(nt.)* die Schminkbeere, die Schminkblume, der Erdbeerspinat, die Erdbeermelde.

Mángor, *fn.* 1. der Heller; 2. das Krümchen, das Bischen; egy mángornyi, ein Bischen.

Mángorlani való ruha, *fn.* die Rollwäsche.

Mángorlás, *fn.* das Rollen, das Mangen.

Mángorló, *fn.* die Mange, die Rolle.

Mángorlódeszka, *fn.* das Mangebret, Rollbret.

Mángorlókamara, *fn.* die Rollkammer.

Mángorlóruha, *fn.* die Rollquehle.

*Mángornyi, *mn.* ganz wenig, unbedeutend.

Mángorolni, *cs.* mangen, rollen.

Mangura, *fn.* *(haj.)* der Windhaufen.

Mankó, *fn.* die Krücke, die Stelze, der Krückestock; —n járni, auf Krücken gehen, krücken.

Mankóc, *fn.* *(állatt.)* die Fettgans, der Pengwin.

Mankófej, *fn.* das Krückenblatt.

Mankókötés, *fn.* *(dcs msz.)* der Stelzenstuhl.

Mankóláb, *fn.* der Stelzfuß, die Stelze.

Mankólábu, *mn.* — ló, stelzfüßiges Pferd.

Mankós, *mn.* auf Krücken gehend; —, *fn.* der Stelzfuß.

Mankós csáklya, *fn.* *(haj.)* der Staken.

Mankós eke, *fn.* *(gazd.)* der Haken, Hakenpflug.

Mankós evező, *fn.* *(haj.)* das Krückelruder, Schwenkelruder.

Manna, *fn.* das Manna.

Mannadara, *fn.* die Mannagrütze, *l.* Csenkeszdara.

Mannafű, *fn.* *(nt.)* das Mannagras, *l.* Harmatcsenkesz.

Mannakása, *l.* Harmatkása.

Mannaszedés, *fn.* die Mannaernte.

Manó, *fn.* 1. der Dämon, der böse Geist, der Kobold; *(b.)* der Kabutzer, der Berggeist; die Nixe; mi a — ! was Teufel ! was zum Geier ! eredj a —ba ! geh zum Geier ! geh' zum Kuckuck ! 2. *(állatt.)* der Gespenstkäfer; vándorka —, das wandelnde Blatt; —, *tn.* Emanuel *(Anév)*.

Mántúl, *ih.* über den heutigen Tag hinaus.

Manzárdfödél, *fn.* *(ép.)* die Mansarde.

*Manyó, *fn.* die Vettel.

Mar, *fn.* der Kamm, der Rist, der Widerrist, das Kammstück.

Már, *ih.* schon, bereits.

Mara, *fn.* 1. der Rauchreif, der Rauchfrost, *l.* Zuzmara; 2. *(b.)* der Schlich, Schlig.

Mára, *ih.* auf den heutigen Tag für heute.

Maradandó, *mn.* bleibend, beständig, dauernd.

Maradandóság, *fn.* die Beständigkeit, das Anhaltende, das Bleibende.

Maradás, *fn.* das Bleiben, Verbleiben; maradásának nem lenni, kein Bleibens haben.

Maradási tehetség, *fn.* das Beharrungsvermögen.

Maraddogálni, *k.* nach und nach wegbleiben, oft zurückbleiben.

Maradék, *fn.* 1. der Rest, das Nachbleibsel, das Ueberbleibsel; — étel, das Ueberbleibsel von Speisen; *(ker.)* befizetni való —, der Hereinrest; 2. *(a. m.* megmaradott nemzetség) die Nachkommen, Nachkommenschaft; der Nachkömmling; —, *mn.* überbleibend.

Maradékbogsa, *fn.* *(erd.* kis bogsa, melyben a famaradékokat és üszköket szenitik) der Fuchs.

Maradéktartozás, *fn.* der Schuldenrest.

Maradni, *k.* 1. bleiben; hátra —, zurückbleiben; übrigbleiben; abban maradunk, wir bleiben dabei; köztünk maradjon v. maradjon a szó, es bleibt unter uns; nem maradhatok az álomtól, ich kann mich des Schlafes nicht erwehren; nem maradhat, er kann nicht ruhen; *(mt.)* semminek —, nicht bleiben, aufgehen; kettőt a kettőből kivonva, marad semmi, 2 von 2 geht auf; *(vu.)* helyt marad, az állomáson marad, bahnhoflagernd, Loco Bahnhof; 2. *(a. m.* tartózkodni) verweilen, sich aufhalten.

Maradó, *mn.* **Maradóan**, **Maradólag**, *ih.* bleibend; beständig.

Maradóság, *fn.* die Beständigkeit.

Maradozni, *k.* 1. oft zurückbleiben; 2. *(a. m.* vhol gyakrabban időzni) sich aufhalten.

Maradozó, *fn.* der Marodeur, der Nachzügler.

Maradság, **Maradtság**, *fn.* *(ttud.)* die Conviction, die Ueberführung; die Geldbuße.

†**Maradvál** *(a. m.* **Maradékal**), seine Nachkommen.

Maradvány, *fn.* der Rückstand, bleibender Rest, der Ueberrest, das Ueberbleibsel; —ok, *(vt.)* die Rückläße.

Maradvány-adósság, *fn.* *(ker.)* der Schuldenrest.

Maradványföld, *fn.* der Remanentialgrund.

Maradványilag, *ih.* überrestlich.

Maradványos, *mn.* restant, restantial.

Maradvány-összeg, *fn.* der Restbetrag.

Maradványszámolat, *fn.* *(ker.)* Conto saldo.

Maradványszinités, *fn.* *(b.)* die Rückstandsreduction.

Maradványtartozás, *fn.* *(ker.)* der Rückstand.

Maradványváltó, *fn.* *(ker.)* der Appuntowechsel.

Marahely, *fn.* *(b.)* der Schlichhof.

Marakodás, *fn.* das Zanken, das Gezänke.

Marakodni *(ik)*, *k.* 1. einander beißen, sich herumbeißen; 2. *á. é.* zanken, sich fortwährend herumzanken, fortwährend raufen.

Marakodó, *mn.* bissig, beißig, zanksüchtig.

Maramérleg, *fn* *(b.)* die Vorwage, Schlichwage.

Maraolvasztó, *fn* *(b.)* der Schlichofen.

Marás, *fn.* das Beißen; *(mint tárgy)* der Biß.

Marasalak, *fn.* *(b.)* die Schlichschlacke.

Maraszekrény, *fn.* *(b.)* der Schlichhof, Schlichkasten.

Marasztalni, *cs.* 1. zurückhalten, nöthigen zu bleiben; magánál marasztalta a vendéget, er lud den Gast ein zu bleiben; 2. *(ttud.)* convinciren, verurtheilen, überweisen, überführen (Einen z. B. des Betrugs).

Marasztaló. *fn.* *(nyt.)* der Inessivus (Casussuffix).

Marasztani, *cs.* 1. aufhalten, zurückhalten, bleiben lassen; 2. *(a. m.* marasztalni) überweisen, überführen; csalásban — vkit, Einen des Betruges überführen; 3. *(a. m.* itéletet mondani) fején — vkit, Einen zum Tode verurtheilen; perköltségek megtéritésében —, zum Ersatz der Prozeßkosten verurtheilen.

Maratár, *fn.* *(b.)* die Herdstube, die Heizstube.

Maratni, *cs.* ätzen.

Marató, *mn.* ätzend; —, *fn.* *(haj.)* der Hund; —t vetni, Hund anlegen, ein Holz vom Schiff in's Wasser werfen, um das Abspülen der Sandbank zu befördern.

Maravonó, *fn.* *(b.)* die Auskiste.

*Marc, *fn.* der Raub.

*Márc, *fn.* 1. der Muth, das Märzenbier; 2. *(b.)* der Ganauser.

*Márcafánk, *fn.* gezupfte Krapfen (eine Art Mehlspeise).

*Marcal, *l.* Marcel.

*Marcal, *fn.* das Marschland, der Moorgrund.

Marcangolni, *cs.* zerfleischen.

Marcel, *tn.* Marzell *(Anév)*.

Marci, *l.* Márton.

Marcigálni, *l.* Marcongani.
Marcipán, *fn.* der Marzipan.
Március, *fn.* der März.
Márciusi, *mn.* der März; — hó, der Märzschnee; — hold, der Märzschein; — virág, die Märzblume.
Marcona, *mn.* wild, grimmig, trotzig.
†Marcona, Marconaság, *fn.* die Kleinigkeit.
Marconaság, *fn.* die Wildheit, der Trotz.
Marcongani, Marcongatni, Marcongolni, *cs.* zerfleischen, zernagen.
Marcony, *fn.* *(állatt. msz.)* der Giftzahn.
Mardalódni, *l.* Marakodni.
Mardos, *hn.* Mardisch *(N.-Küküllő m.)*.
Mardosás, *fn.* das Nagen, das Beißen; lelkiismeret —a, die Gewissensbisse, die Gewissensfolter.
Mardosni, *cs.* 1. beißen, nagen; 2. *á. é.* beißende Worte geben; a lelkiismeret mardossa, das Gewissen beißt od. foltert ihn; gond mardossa a szivét, Sorge nagt ihm am Herzen.
Mardosó, *mn.* beißend, sarkastisch (von Reden); nagend (von Sorgen); — lelkiismeret, die Gewissensbisse.
Mardozni, *l.* Mardosni.
Marék, *l.* Marok.
Márga, *fn.* *(á.)* der Mergel; agyagos —, Lehmmergel; homokos —, Sandmergel; meszes —, Kalkmergel.
Márgaakna, Márgabánya, *fn.* die Mergelgrube.
Márganemű, *mn.* mergelartig.
Márgapala, *fn.* *(ft.)* der Mergelschiefer.
Márgás, *mn.* mergelartig.
Márgás agyag, *fn.* *(ft.)* der Löß, Mergellehm.
Márgás mészkő, *fn.* *(ft.)* der mergelige Kalkstein.
Márgás üledék, *fn.* *(ft.)* mergeliges Sediment.
Márgázni, *cs.* mergeln, mit Mergel düngen.
Margit, *tn.* Margaretha *(nőnév)*.
Margita, *hn.* Margarethen *(város, Bihar m.)*.
Margitányszilva, *fn.* frühreifende runde Pflaumen.
Margitfalva, *hn.* Margetzen *(Szepes m.)*.
Margitka, *tn.* *(kics.)* Gretchen *(nőnév)*.
Margitsziget, *hn.* die Margaretheninsel.
Márgó, *fn.* die Marmorkugel.
Márgózni, *k.* mit Marmorkugeln spielen.
Marha, *fn.* 1. † *(a. m.* bármiféle jószág) das Gut, die Habe; ezüst —, Habe an Silber; egyházi —, Kirchengut; ingó —, bewegliches Gut; 2. das Vieh, das Rind; das Rindvieh; apró —, Kleinvieh; szarvas —, Hornvieh; hizó —, Mastvieh; vágó —, Schlachtvieh; *(km.)* könnyű jó marhának árosát találni, gutes Vieh findet leicht einen Käufer; 3. *á. é.* a) der dumme, läppische Mensch; b) *(alj.)* nagy —, ein großes Vieh (ein großer, reicher Herr).
Marhaadó, *fn.* das Klauengeld, die Klauensteuer.
Marhaállás, *fn.* 1. der Viehhof; 2. * das Gestände des Hornviehes, diejenigen Theile des geschlachteten Hornviehes, die zur Sulzbereitung gebraucht werden.
Marhaállomány, *fn.* *(a. m.* marhaszám) der Viehstand.
Marhaatka, *fn.* *(állatt.)* die Kuhmilbe.
Marhabérlés, *fn.* die Viehpacht.
Marhabögöly, *fn.* *(állatt.)* die Ochsenbremse.
Marhabőr, *fn.* das Rindsleder, die Ochsenhaut.
Marhacimer, *fn.* das Ochsenviertel.
Marhacsapás, *fn.* der Viehweg, der Viehtrieb.
Marhacsont, *fn.* der Rindsknochen; das Ochsenbein.
Marhacsorda, *fn.* die Viehheerde, die Rinderheerde.
Marhadög, *fn.* die Viehseuche, die Löserdürre, der Viehfall.
Marhaepe, *fn.* die Ochsengalle (bei Apothekern).
Marhafaggyú, *fn.* der Rindstalg.
Marhafej, *fn.* der Rindskopf, der Ochsenkopf.
Marhahajtási, *mn.* — jog, das Viehtreibrecht.
Marhahizlalás, *fn.* die Viehmast.
Marhahólyag, *fn.* die Rindsblase, die Ochsenblase.
Marhahús, *fn.* das Rindfleisch.
Marhahúslé, Marhahúsleves, *fn.* die Rindsuppe, die Rindfleischbrühe.
Marhaitatási állomás, *fn.* *(vu.)* die Viehtränkestation.
Marhaitató, *fn.* die Viehtränke.
Marhajárás, *fn.* die Viehtrift, der Viehweg.
Marhakereskedés, *fn.* der Viehhandel.
Marhakereskedő, *fn.* der Viehhändler, der Ochsenhändler.
Marhaláb, *fn.* der Ochsenfuß, der Rindsfuß.
Marhalegelő, *fn.* die Viehtrift, die Viehweide.
Marhalopás, *fn.* der Viehraub, der Viehdiebstahl.
Marhamunka, *fn.* die Vieharbeit.
Marhanyelv, *fn.* die Rindszunge, die Ochsenzunge.
Marhaól, *fn.* der Viehstall, der Ochsenstall.
Marhapacal, *fn.* der Rindsfleck, der Kuttelfleck.
Marhapecsenye, *l.* Marhasült.
Marhapont, Marharakodó, *fn.* *(vu.)* die Viehverladerampe, Viehrampe.
Marhás, *mn.* 1. reich an Hornvieh; 2. *á. é.* dumm, ochsig.
Marhasült, *fn.* der Rinderbraten, der Rindsbraten.
Marhaszám, *fn.* *(gazd.)* der Viehstand, Viehbestand.
Marhaszem, *fn.* das Rindsauge, das Ochsenauge.
Marhaszemle, *fn.* die Viehbeschau.
Marhaszín, *fn.* die Remise (fürs Vieh).
Marhasziv, *fn.* das Rindsherz, das Ochsenherz.
Marhaszőr, *fn.* das Rindshaar, das Ochsenhaar.
Marhatakarmány, *fn.* das Viehfutter.
Marhatartás, Marhatenyésztés, *fn.* *(gazd.)* die Viehzucht.
Marhatenyésztő, *fn.* der Viehzüchter.
Marhatized, *fn.* der Viehzehent, Klauenzehent, Ochsenzehent.
Marhavágás, *fn.* der Rindschlag, der Ochsenschlag.
Marhavágó, *fn.* *(állatt.)* der Ochsenhacker.
Marhavám, *fn.* der Viehzoll.
Marhavásár, *fn.* der Viehmarkt, der Ochsenmarkt.
Marhavelő, *fn.* das Rindsmark.
Marhavér, *fn.* das Rindsblut, das Ochsenblut.
Marhavész, *fn.* die Viehseuche, *l.* Marhadög.
Marhavizsga, *fn.* die Viehbeschau.
Mari, *tn.* *(kics.)* Mariechen *(nőnév)*.
Mária, *tn.* Maria *(nőnév)*; *(egyh.)* — tisztulása, Mariä Reinigung (Fest).
Máriaeljegyzése, *fn.* *(egyh.)* Maria-Vermählung (Fest).
Máriafalva, *hn.* Mariasdorf *(Vas m.)*.
Máriakép, *fn.* das Marienbild, das Frauenbild, das Madonnenbild, das Muttergottesbild.
Márianap, *fn.* der Marientag.
Máriás, *fn.* das Siebzehnkreuzerstück, der Siebzehner.
Máriásgaras, *fn.* der Mariengroschen.
Mariátor, *fn.* der Schläger (im Ballenspiel).
Mária-Tölgy, *hn.* Maria-Eichel *(Pest m.)*.
Máriavölgy, *hn.* Marienthal *(Pozsony m.)*.
Maricskálni, *l.* Marizsgálni.
Márig, *ih.* schon jetzt; — nincs kedve szolgálni, er hat schon jetzt keine Lust zu dienen.
Marika, Márika, Márinka, Maris, *tn.* *(kics.)* Mariechen *(nőnév)*.
*Marin, *fn.* die Geschwulst (besonders hinterm Ohr).
Máris, *l.* Márig.
Mariska, *l.* Marika.
Marizsgálni, Marizskálni, *cs.* mit der Hand greifen, betasten, befühlen.
Marj, *l.* Mar, *fn.*
Márjás, *fn.* 1. Mariage (Kartenspiel); 2. *l.* Máriás.
Marjitni, *cs.* verrenken.
Marjúlni, *l.* Marúlni.
Márk, *tn.* Marcus *(férfinév)*.
Márka, *fn.* die Marke, das Markgewicht.
Markaköpi, Markapöki, *fn.* der Renommist, Bramarbas, Großthuer, der Erzprahler, der Prahlhans.

Markaköpiség, *fn.* die Großthuerei.

Markalf, *tn.* ein verbreiteter Name aus der Sagenwelt.

Márkasúly, *fn.* das Markgewicht.

Markászni, *l.* Markolászni.

Markgróf, *fn.* der Markgraf.

Markgrófi, *mn.* markgräflich.

Markgrófság, *fn.* die Markgrafschaft.

Markó, *l.* Márk.

Markolászni, *cs.* és *k.* mit der Hand herumgreifen, betasten od. befühlen.

Markolat, *fn.* 1. der Griff, das Heft; die Handhabe; die Dülle (am Bajonnette); 2. *(vad.)* die Geweihkrone, das Krongehörn.

Markolatfa, *fn.* das Griffbrett, Fingerbrett (der Violine).

Markolatgomb, *fn.* der Degenknopf.

Markolatkosár, *fn.* der Handkorb, der Säbelkorb.

Markolható, *mn.* greifbar.

Markolhatóság, *fn.* die Greifbarkeit.

Markolni, *cs.* és *k.* mit der Hand greifen; kardot —, zum Schwerte greifen; *(km.)* ki sokat markol, kevesot szorit, Fang-zu-viel-an that wenig.

Markolya-szilva, *fn.* winzige schwarze Pflaume.

Markos, *mn.* 1. *(a. m.* erös markú) handfest; — legények, handfeste Leute; 2. *(a. m.* bizonyos számu marok magasságu) tizenhat —, sechzehn Fuß hoch.

Márkos, *hn.* 1. Mackersdorf *(Háromszék m.)*; 2. *tn. l.* Márk.

Markota, *l.* Margit.

Markotán, **Markotányos**, *fn.* *(ht.)* der Marketender, der Feldkoch.

Markotányoskodni *(ik)*, *k.* *(ht.)* marketendern.

Markotányosnó, *fn.* *(ht.)* die Marketenderin.

Markotányosság, *fn.* *(ht.)* die Marketenderei.

Márkus, *l.* Márk.

Márkusfalva, *hn.* Marksdorf *(Szepes m.)*.

Marmota, *fn.* *(állatt.)* das Murmelthier; havasi —, die Bergratte.

Márna, *fn.* *(állatt.)* die Barbe, der Bartfisch, der Flußbartfisch.

Marni, *cs.* 1. beißen; stechen (von der Schlange); *(km.)* aki birja, az marja, wer des andern vermag, der steckt ihn in den Sack; der Stärkere behauptet das Feld; 2. *á. é.* a) eine brennende, juckende Empfindung verursachen; b) törni — magát, sich rackern, sich quälen; c) schelten, quälen.

Maró, *mn.* beißend, ätzend, corrosiv, caustisch, Aetz- ...; —, *fn.* die Aetzbeize.

Marogatni, *cs.* wiederholt beißen.

Marógép, *fn.* *(kmt.)* die Fräsmaschine.

Marógúny, *fn.* der Sarkasmus.

Marok *(t.* markok), *fn.* 1. die Hohlhand, die hohle Hand; *(szój.)* markába szakadt a hazugság, er ist auf der Lüge ertappt worden; köpi v. pöki a markát, er stellt sich an, als wenn er es (mit Jem. od. mit etwas) aufnehmen wollte; markomban van, ich habe ihn in Händen; markomban az üstöke, ich habe ihn beim Schopfe; ezért majd jó összeg pénz üti a markát, dafür wird er eine tüchtige Summe Geldes kriegen; markát megkenni, Einem die Hände schmieren, bestechen; 2. eine Handvoll; egy — *p. o.* liszt, eine Handvoll, z. B. Mehl; *á. é.* egy — nép, eine Handvoll Volk, eine kleine Schaar; szük —kal mérni, spärlich zumessen; *(km.)* jobb egy — szerencse, mint egy köböl ész, *szósz.* besser eine Handvoll Glück, als ein Kübel Verstand; 3. die Faust (ein Maß); 4. (kender) der Knocken, die Knöcke (Hanf).

Maróka, *fn.* *(állatt.)* der Blumenkäfer, der Erdfloh.

Marókáli, *fn.* *(vt.)* Aetzkali, Kalihydrat.

Marokcsatlás, *fn.* *(ép.)* der Klauenverband.

Maroklár, *l.* Markolat.

Maroklat, *l.* Markolat.

Maroknyi, *mn.* eine Handvoll, wenig.

Marok-orsó, *fn.* die große Spindel.

Marókö, *fn.* der Höllenstein, Aetzstein.

Marokvas, *fn.* die Achsenschiene, das Achsenblech, das Schieneisen.

Marokvasazni, *cs.* die Achse mit einer Schiene beschlagen.

Marokverö, *fn.* der Garbenbinder.

Marokzálog, *fn.* das Faustpfand.

Marólúg, *fn.* die Aetzlauge.

Marós, *mn.* ätzend, beißend; beißig.

Maros, *hn.* die Marosch (ein Fluß in Ungarn und Siebenbürgen).

Marosvásárhely, *hn.* Neumarkt *(város, Maros-Torda m.)*.

Marószer, *fn.* *(vt.)* das Causticum, das Aetzmittel.

Maróthy, *tn.* Marothi (Verfasser eines seiner Zeit berühmten Rechenbuches), daher *(szój.)* — szerint, gut gerechnet (nach Marothi gerechnet).

Mars, *fn.* der Marsch; *(psz.)* — fel! aufmarschirt! —ot verni, Marsch schlagen.

Marsall, *fn.* der Marschall.

Marsallbot, *fn.* der Marschallsstab.

Mars-csapat, **Mars-csoport**, *fn.* *(ht.)* die Marschcolonne.

Marsgyakorlat, *fn.* die Marschübung.

Mars-iránypont, *fn.* der Directionspunkt.

Marsnap, *fn.* *(ht.)* der Marschtag.

Marsolni, *k.* marschiren.

Marsrend, *fn.* *(ht.)* die Marschordnung.

Mars-szabály, *fn.* *(ht.)* die Marschordnung.

Marstábor, *fn.* *(ht.)* das Marschlager.

Marsvonal, *fn.* *(ht.)* die Marschlinie.

Mars-zene, *fn.* der Marsch (Musik).

Mart, *fn.* die Küste, das Gestade; *(b.)* der Stoß, Ulm, die Seite.

Márta, *tn.* Martha *(nönév)*.

Martalék, *fn.* 1. die Beute, der Raub; —ul ejteni, erbeuten; 2. der Kriegsgefangene; der Sclave.

Mártalék, *fn.* die Tunke, die Brühe, die Sauce.

Mártalékcsésze, *fn.* das Brühnäpfchen, die Sauceschale.

Martalékhajó, *fn.* die Prise (ein gekapertes feindliches Schiff).

Martaléki tanács, *fn.* *(haj.)* der Prisenrath.

Martaléktörvény, *fn.* *(ht.)* das Prisengesetz.

Martalóc, **Martalóz**, *fn.* 1. der Räuber; *külön.* Seeräuber; 2. der Sclavenhändler.

Martalóclegyek, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Raubfliegen.

Mártani, *cs.* tunken, tauchen, eintauchen; gyertyát —, Lichter ziehen od. gießen.

Mártás, *fn.* die Tunke, die Sauce; *(mint cselekvény)* das Tunken.

Mártás-csésze, *fn.* das Tunknäpfchen, die Sauceschale, Saucière.

Mártat, *fn.* das einmalige Tunken.

Martfejtés, *fn.* *(b.)* der Ulmbau.

Marthajó, *fn.* *(haj.)* der Küstenfahrer.

Marthajózás, *fn.* *(haj.)* die Küstenfahrt.

Marti, *mn.* Ufer- ...; — fecske, die Uferschwalbe.

Martika, *fn.* *(nt.)* die Littorella, das Uferkraut.

Martilapu, *fn.* *(nt.)* der gemeine Huflattich.

Mártintó, *fn.* *(b.)* das Gareisen, der Eisenstab.

Mártir, *fn.* der Märtyrer.

Mártiromság, **Mártirság**, *fn.* das Märtyrerthum.

Marti tüzérség, *fn.* *(ht.)* die Küstenartillerie.

Marti tüztelep, *fn.* *(ht.)* die Küstenbatterie.

Martlövegtalp, *fn.* *(ht.)* die Küstenlafette.

Mártó, *mn.* tunkend, tauchend; gyertya—, der Lichtergießer.

Mártogatni, *cs.* 1. öfter tunken od. tauchen; 2. *á. é.* die Tänzerin heben und senken (beim ungarischen Tanz).

Mártogató, *fn.* das Heben und Senken (beim ungarischen Tanz).

Mártó kémlo, *fn.* *(b.)* die Oberprobe, Tupfprobe.

Márton, *tn.* Martin *(finév)*; — ludja, die Martinsgans; *(szój.)* kövér mint a — ludja, *szósz.* fett, wie die Martinsgans.

Mártonfalva, *hn.* Martinsdorf *(N.-Küküllö m.)*.

Mártonka, *tn.* *(kics.)* Martinchen *(finév)*.

Mártonlúd, *fn.* die Martinsgans, die Martinigans.

Mártonnap, *fn.* der Martinstag.

Martontelke, *hn.* Mertesdorf, Motisdorf *(N.-Küküllö m.)*.

Martpászta, *fn.* *(b.)* der Ulmstraße.

[redacted]

Martsarok, *fn.* *(b.)* der Ulmabsatz.
Martszerűen, *ih.* *(b.)* ulmmäßig.
Marttőzs, *fn.* der Küstenhandel.
Marttüzérség, *fn.* *(ht.)* die Küstenartillerie.
Martvidék, *fn.* das Küstenland.
Marulás, *fn.* das Verrenken; *(mint tárgy)* die Verrenkung.
Marúlni, *k.* verrenkt werden.
Márvány, *fn.* *(á.)* der Marmor; —, *mn.* marmorn.
Márvány-asztal, *fn.* der Marmortisch.
Márványbánya, *fn.* die Marmorgrube, der Marmorbruch.
Márványfejtés, *fn.* der Marmorbruch.
Márványfuró, *fn.* der Marmorbohrer.
Márványkeménységű, *mn.* hart wie Marmor.
Márványkép, *fn.* das Marmorbild.
Márványkő, *fn.* der Marmorstein.
Márványkötés, *fn.* der Marmorband.
Márványkúpcsiga, *fn.* *(állatt.)* das Herzhorn.
Márványlap, *fn.* die Marmorplatte.
Márványmunka, **Márványmű**, *fn.* die Marmorarbeit.
Márványműves, *fn.* der Marmorarbeiter.
Márványnemű, *mn.* marmorartig.
Márványos, *mn.* marmorirt.
Márványozás, *fn.* *(ép.)* das Marmoriren, die Marmorirung.
Márványozat, *fn.* die Marmorarbeit, Marmorirung.
Márványozni, *cs.* marmoriren.
Márványozó, *fn.* der Marmorirer.
Márványozott, *mn.* marmorirt, gemarmelt.
Márványsimító, *fn.* der Marmorschleifer.
Márványtábla, *fn.* die Marmortafel, die Marmorplatte.
Márványzott, *l.* **Márványozott.**
Más, *mn.* 1. ander, sonstig; *(szój.)* **— az arany, — a réz v. — a kengyel, — a lengyel v. — a leány, — az anyja stb.**, es ist nicht Einer wie der Andere, es ist nicht Eines wie das Andere ꝛc.; **— kárán tanulni**, durch fremden Schaden klug werden; *(km.)* **mindenkor kövérebb — ember szalonnája**, anderer Leute Kühe haben immer größere Euter; **— ember szerencsétlenségén senki sem sirja ki szemét**, man weint selten über eines Anderen Unglück; **— nyomja a sajtót, — issza a mustot**, *(szósz.* der Eine drückt die Weinpresse, der Andere trinkt den Most) der Eine hat die Mühe, der Andere schöpft die Brühe; 2. *d. é.* a) **— nem**, das andere od. das schöne Geschlecht; b) **— világ**, die andere od. die jenseitige Welt.
Más, *fn.* 1. der, die, das Andere; **egyet —t**, Eines und das Andere, Verschiedenes; *(szój.)* **nebántsdnak hijják a —ét**, laß dich nicht fremdes Gut gelüsten; **könnyű a —éből költeni v. adakozni**, aus Anderer Beutel ist gut zehren, aus anderer Leute Leder ist gut Riemen schneiden; **—t fedd, maga torkig ül benne v. —t vakar, maga rühes**, Andern flickt er die Säcke, die seinen läßt er die Mäuse fressen; 2. die andere Hälfte, das Paar; **nincs —a**, er hat od. findet seines Gleichen nicht; 3. *(a. m.* **másolat)** die Copie, die Abschrift; **mását venni (vminek)**, eine Copie verfertigen, copiren; **mása, szakasztott —a vkinek**, Jemands Ebenbild; 4. die Nachgeburt.
***Masa**, *fn.* die eiserne Patsche.
***Mása**, *fn.* *(a. m.* **másik anya)** die Großmutter.
***Másánt**, *ih.* zum zweitenmal.
Másdalozni, *cs.* secundiren.
Másfél, *mn.* anderthalb.
Másféle, *mn.* ander, anderer Art, von einer andern Art, heterogen; anderweitig.
Másfelé, *ih.* anderwärts, auf eine andere Seite.
Másféleképen, *ih.* auf anderer Art, anders.
Másforma, *mn.* andersgestaltet; **ez — dolog**, das sieht anders aus.
Másfeles, *mn.* anderthalbig.
***Másfélfa**, *fn.* der Dreschflegel, *l.* **Csép.**
Másfelől, *ih.* anderseits, anderswoher.
Máshol, *ih.* anderswo.
Máshonnan, *ih.* anderswoher.
Máshova, *ih.* anderswohin.
Másik, *mn.* ander; **— anya**, die Großmutter; **— apa**, der Großvater.
Másitani, *cs.* verändern, widerrufen.
Másitás, *fn.* das Verändern, das Widerrufen; *(mint tárgy)* die Veränderung, die Widerrufung.
Másithatatlan, *mn.* **Másithatatlanul**, *ih.* unabänderlich, unwiderruflich.
Másitható, *mn.* abänderlich.
***Maskara**, *fn.* die Maske.
Maskarás, *mn.* maskirt, Masken-…; **— bál**, der Maskenball; **— mulatság, — társaság**, die Maskerade.
Másként, **Máskép**, **Másképen**, *ih.* anders, sonst, auf eine andere Art.
Máskor, *ih.* sonst, ein andermal, ein andersmal.
Máslás, *fn.* der Maschlaschwein, der Nachwein.
Máslat, *fn.* *(nyt.)* der Tropus.
Máslatos, *mn.* **Máslatosan**, *ih.* *(nyt.)* tropisch, uneigentlich, bildlich, figürlich, verblümt.
Máslógép, *fn.* die Copirmaschine.
Máslókönyv, *fn.* das Copirbuch.
Másnapos, *mn.* er hat einen Katzenjammer.
Másnemű, *mn.* verschiedenartig, anderartig, heterogen.
Másod, *mn.* 1. ander, zweite; **— napra**, den zweiten Tag darauf; 2. **— magam, magad, maga**, selbander; **— magammal**, ich und noch Jemand mit mir; **— magával**, er und noch Jemand mit ihm; *(szój.)* **ez a nő — magával van**, *szósz.* diese Frau ist selbander, diese Frau ist schwanger.
Másod-alispán, *fn.* der zweite Vicegespan.
Másodbecslés, *fn.* *(ttud.)* die Ueberschätzung.
Másodbérlés, *fn.* der Unterpacht.
Másodbérlő, *fn.* der Unterpächter.
Másodbolygók, *fn. t.* *(csillag.)* Mondsterne.
Másoddij, *l.* **Másodjutalom.**
Másod-elnök, *fn.* der Vicepräsident.
Másodfél, *mn.* anderthalb.
Másodfelkérő, *fn.* *(b.)* der Freimacher.
Másodfelsőmara, *fn.* *(b.)* der Köpfelläuterschlich.
Másodfű, *mn.* zweijährig (von Thieren).
Másodhó, *fn.* der Februar.
Másodhorgony, *fn.* der Nachtanker.
Második, *mn.* der, die, das zweite…; —, *fn.* der Zweite.
Másodjutalom, *fn.* das Accesit, der Nebenpreis.
Másodkénv, *fn.* *(b.)* Doppellech, Reichverbleiungsrepetitionslech.
Másodkénv-olvasztás, *fn.* *(b.)* Lechdurchstechen, Steindurchstechen.
Másodkezes, *fn.* der Nachbürge.
Másodkifogás, *fn.* *(ttud.)* die Duplik, (nach dem Wechselrechte).
Másodkor, *fn.* *(ft.)* die secundäre Periode.
Másodkori, *mn.* *(ft.)* secundär.
Másodlagos, *mn.* secundär.
Másodlat, *fn.* *(ttud.)* das Duplum, das Duplicat.
Másodnehézségek, *fn. t.* die Superanmerkungen, *t.*
Másodnyiretű, *mn.* zweischürig.
Másodnyomat, *fn.* *(nyomd.)* 1. der Widerdruck (die Rückseite eines Druckbogenes); 2. der Wiederabdruck.
***Másodolni**, *cs.* 1. *(a. m.* **ismételni)** wiederholen.
Másod-olvasztás, *fn.* *(b.)* das Durchstechen, die Durchsticharbeit.
Másod-osztály, *fn.* die Secunda.
Másod-osztályos, *fn.* der Secundaner.
Másodozni, *k.* secundiren.
Másod-örökös, *fn.* der Nacherbe, Aftererbe.
Másodpéldány, *fn.* die Doublette.
Másodperc, *fn.* die Secunde.
Másodperc-inga, *fn.* *(gép.)* der Secundenpendel.
Másodpercmutató, *fn.* der Secundenzeiger.
Másodraj, *fn.* der Nachschwarm.
Másodrangú, *mn.* zweiten Ranges.
Másodrendű, *mn.* zweiten Ranges, secundär.
Másodrendű hegység, *fn.* *(ft.)* das Mittelgebirge.
Másodrendű képződés, *fn.* *(ft.)* secundäre Bildung.
Másodrendű országút, *fn.* die Vicinalstraße.
Másodrendű piramis, *fn.* *(á.)* die Deuteropyramide.

Másodrendű vasut, *fn.* die Vicinalbahn.
Másodrét, *fn.* das Folioformat.
Másodrézkőnv, *fn.* *(b.)* Concentrations-Kupferstein, Reichlech.
Másodszemle, *fn.* die Ueberbeschau.
Másodszó, *fn.* *(ttud.)* die Duplik (nach dem gemeinen Rechte).
Másodszor, *ih.* zweitens.
Másodszori, *mn.* zweitmalig.
Másodszülött, *mn.* zweitgeboren.
Másodszülöttség, *fn.* die Secundogenitur.
Másodtengernagy, *fn.* der Contreadmiral.
Másod-unoka, *fn.* der Urenkel; die Urenkelin.
Másodválasz, *fn.* *(ttud.)* die Duplik (nach dem gemeinen Rechte).
Másodváltó, *fn.* *(ker.)* die Secunda, der Secundawechsel.
Másolás, *fn.* das Copiren.
Másolat, *fn.* 1. die Copie, die Abschrift; 2. *(műv.)* die Pause; das Nachbild, die Copie.
Másolatbér, *fn.* die Copialine, *t.*, die Abschreibegebühr.
Másolatkönyv, *fn.* *(ker.)* das Copirbuch.
Másolni, *cs.* 1. (irást) copiren, abschreiben; 2. (képet) copiren, nachzeichnen.
Másoló, *fn.* der Abschreiber, der Copist.
Másológép, *fn.* der Storchschnabel, Pantograph, die Copirmaschine.
Másolókönyv, *fn.* *(ker.)* das Copirbuch.
Másolólap, *fn.* *(műv.)* das Copirblatt.
Másolómódszer, *fn.* *(műv.)* die Copirmethode.
Másolópapir, *fn.* das Kalkpapier, Calquirpapier, Pauspapier.
Másolótáviró, *fn.* der Copirtelegraph.
Másolóvászon, *fn.* die Pausleinwand, Calquirleinwand.
Más-onnan, *l.* **Máshonnan.**
Másott, *ih.* anderswo.
†**Mással-érthető**, *fn.* *(nyt.)* das Adjectiv, *l.* **Melléknév.**
Mássalhangzó, *fn.* *(nyt.)* der Mitlaut, Mitlauter, der Consonant.
Mássalhangzóság, *fn.* *(nyt.)* die Consonanz.
Másszor, *ih.* ein andersmal.
Másszori, *mn.* andersmalig.
Másszorra, *ih.* auf ein andersmal.
***Mast**, *l.* **Most.**
Más-unnan, Más-unnét *ih.* anderswoher, *l.* **Máshonnan.**
Más-utt, *ih.* anderswo, *l.* **Máshol.**
Más-uvá, *ih.* anderwohin, *l.* **Máshová.**
Másúlt, *mn.* neugebacken; *á. é.* — báró, ein neugebackener Baron.
Mászás, *fn.* das Kriechen.
Maszat, *fn.* der Schmutz, die Unreinigkeit.
Maszatolás, *fn.* die Subelei.
Maszatolni, *cs.* sudeln, schmutzen, Unreinigkeiten machen.

Maszatos, *mn.* **Maszatosan**, *ih.* unrein, schmutzig.
Mászkálni, *k.* herumkriechen, herumkrabbeln.
Mászla, *fn.* *(állatt.)* pontyos —, der Kletterfisch.
Maszlag, *fn.* 1. *(nt.)* der Stechapfel; 2. eine giftige Speise, ein Giftbissen; 3. *által.* das Gift.
Maszlagdók, *fn.* *(vt.)* Daturin.
Maszlagfű, *fn.* *(nt.)* das Stechapfelkraut.
Maszlagos, *mn.* 1. giftig; 2. *á. é.* betrunken, närrisch.
Maszlagositni, *cs.* vergiften.
Maszlagos gálic-sav, *fn.* *(vt.)* das Arsenikvitriol.
Maszlagos lugsó, *fn.* die Arsenikleber.
Mászlák, *t.* *fn.* *(állatt.)* die Landkriecher.
Mászni, **Mászni** *(ik)*, *k.* kriechen; *(szój.)* képére — vkinek, herunterreißen, Einem hart zusetzen.
***Maszogni**, *k.* knaupeln, sich mühsam mit Etwas beschäftigen, ohne vorwärts zu kommen.
Mászók, *t.* *fn.* die Kriecher, die Reptilien, *t.*
Mászószúnyog, *fn.* *(állatt.)* der Kriecher (eine Art Mücke).
***Masztolni**, *l.* **Maszatolni.**
***Maszuta**, *mn.* tölpelhaft, lümmelhaft, ungeschickt.
Matász, *fn.* die rohe Seide.
***Matatni**, *l.* **Kutatni.**
Máté, *tn.* Matthäus, Mathes *(fnév).*
Mátéfalva, *hn.* Mathesdorf *(N.-Küküllő m.).*
Matejóc, *hn.* Matzdorf, Mathódorf *(Szepes m.).*
***Matikálni**, *k.* tappen, herumsuchen, herumtappen.
Mátka, *fn.* die Verlobte, Braut.
Mátkás, *mn.* verlobt.
Mátkaság, *fn.* der Brautstand.
Mátkásitni, *cs.* verloben.
Mátkásúlni, *k.* verlobt werden.
Mátkatál, *fn.* das Brautgeschenk.
Mátkázni *(ik)*, *k.* verlobt werden.
Mátoha, *fn.* der Gnom, das Gespenst.
Mától, *ih.* von heute ab, a Dato.
Matóla, *fn.* der Haspel, die Weife, *l.* **Motóla.**
Matólálni, *cs.* haspeln.
Mátra, *hn.* Matra (ein Gebirg in Ungarn).
Matrác, *fn.* die Matratze.
Matrácos, *fn.* *(kmt.)* der Matratzenmacher.
Matring, *fn.* die Strähne, Garnsträhne.
Matringkötör, *fn.* *(nt.)* der mauerpfefferförmige Steinbrech.
Matróz, *fn.* *(haj.)* der Matrose.
Matrózbér, *fn.* *(haj.)* der Matrosensold.
Matrózfogdosó, *fn.* der Matrosenpresser.
Matrózköntös, Matrózruha, *fn.* *(haj.)* ᵇas Matrosenkleid.
Matrózszolgálat, *fn.* *(haj.)* der Matrosendienst.

Mátyás, *tn.* Mathias, Mathis *(fnév)*; *(km.)* — ront, ha talál; csinál, ha nem talál, Sanct Mattheis, bricht Eis; findet er keins, macht er eins.
Mátyás, *l.* **Szajkó.**
Mátyáscsurgó, *hn.* Saukopf *(a budai hegyek közt).*
Mátyásfalu, Mátyásfalva, *hn.* Matzau *(Szepes m.).*
Mátyás ugrása, *fn.* der Schalttag.
Matyi, Matyika, *fn.* *(kics.)* Mathischen *(fnév).*
Matyikó, Matykó, *l.* **Matyi.**
Matyó, *fn.* 1. eine Art Trauben; 2. Name der am Fuße des Matragebirges wohnenden Palozen.
Mátyus, *tn.* Matz *(fnév).*
Mavogni, Mávogni, *k.* miauen.
Máz, *fn.* *(kmt.)* der Anstrich; die Glasur, der Schmelz; **mázzal bevonni**, Glasur geben; *á. é.* der Anstrich; **miveltség —a**, Anstrich von Bildung.
Mázag, *fn.* die Glätte.
Mázagcsurga, *fn.* *(b.)* die Glättgasse.
Mázag-érc, *fn.* *(b.)* das Glasurerz.
Mázaggát, *fn.* *(b.)* die Brust (beim Treibherd).
Mázaggomoly, *fn.* *(b.)* der Batzen, Glätteklumpen.
Mázaghordó, *fn.* *(b.)* das Glättfassel.
Mázagitás, *fn.* *(b.)* die Glättarbeit.
Mázagkészelés *fn.* *(b.)* das Glättefrischen, Bleifrischen.
Mázag-ólom, *fn.* *(b.)* das Glättblei, Frischblei.
Mázagszinités, *fn.* *(b.)* das Glättfrischen, Bleifrischen.
Mázagszinitő pest, *fn.* *(b.)* der Glättfrischofen.
Mázagszinitő szekrény, *fn.* *(b.)* der Bleireductionskasten.
Mázfa, *fn.* *(vad.)* der Malbaum.
Mázfesték, *fn.* die Firnißfarbe.
Mázföld, *fn.* die Glasurerde.
Mázhinár, *fn.* *(nt.)* das Seegras.
Mázitni, *cs.* *(kmt.)* glasuren, glasiren; firnissen.
Mázitott, *mn.* glasirt.
Mázló, *fn.* der Klecksmaler, *l.* **Mázoló.**
Mázmű, *fn.* die E…melzarbeit.
***Mazna**, *mn.* verzärtelt, weinerlich, winselnd, *l.* **Kényes.**
Mazola, *fn.* *(nt.)* der narbonesische Eibisch, *l.* **Mahola.**
Mazolány, *l.* **Rása.**
Mázolás, *fn.* 1. das Tünchen; 2. das Glasiren; 3. die Pinselei, das Gesudel, die Subelei.
Mázolat, *fn.* die Schmiererei; *(tp.)* der Anstrich.
Mázolni, *cs.* 1. tünchen, anstreichen; 2. glasiren; 3. *á. é.* sudeln, schmieren.
Mázoló, *fn.* 1. *á. é.* der Schmierer, der Scribler; 2. der Anstreicher, der Grobmaler; der Farbenklecker, der Subler.
***Mazonna**, *fn.* ein kleiner Humpen.
Mázos, *mn.* glasirt; angestrichen.
Mazúr, *mn.* 1. elend, bettelarm; 2. *(a. m.* rongyos, piszkos) lumpig.

abgerissen; 3. *(a. m. vézna test-alkatu)* elend, mager.

Mazurkodni *(ik)*, *k.* sich mit schmutzi-ger Arbeit abgeben.

Mázsa, *fn.* 1. der Zentner; 2. die Zentnerwage; csapó —, gyors —, die Schnellwage; igazító v. szabá-lyozó —, die Adjustirwage.

Mázsabér, *fn.* das Wagegeld.

Mázsahites, *fn.* der Waggeschworene.

Mázsahivatal, *fn.* das Wagamt.

Mázsajegy, *fn.* der Wagezettel.

Mázsálni, *cs.* mit der Zentnerwage wägen.

Mázsáló, *fn.* 1. der Wäger, Wag-meister; 2. die Schnellwage.

Mázsálódíj, *fn.* das Wiegegeld.

Mázsamester, *fn* der Wagemeister.

Mázsányi, *mn.* zentnerschwer.

Mázsarúd, *fn.* der Wagebalken.

Mázsás, *mn.* zentnerschwer, hundert-pfündig.

Mázsaszabály, *fn.* die Wageordnung.

Mázsaszolga, *fn.* der Wageknecht.

Mázsatartó, *fn.* der Wagehalter.

Meczenzéf, *hn.* Metzenseif *(Abauj m.)*.

Mecgerélni, *cs.* Nachlese halten.

Mécs, *fn.* das Scherbenlicht; die Nachtlampe.

Mecsár, *fn.* *(haj.)* der Seiltrager, *l.* Mislály.

Mécsbél, *fn.* der Docht, der Nacht-lampendocht.

Mecsekzsázsa, *fn.* *(nt.)* die stinkende Kresse, das Besenkraut, die Hunde-seiche.

Mécselni, *k.* sich des Scherbenlichtes bedienen, bei einem Scherbenlicht wachen od. arbeiten.

Mécselő, *l.* **Mécs**.

Mecsér, *fn.* *(állatt.)* der Leucht-käfer; világitó —, der kleine Leucht-wurm.

Mécses, *fn.* die Lichtscherbe; *(szój.)* eltörötť a —, er od. sie ist in Thränen ausgebrochen.

Mecset, *fn.* die Moschee.

Mecsevész, *mn.* verkümmert, schwach.

Mécsvirág, *fn.* *(nt.)* die Raden, die Lichtrose, das Lichtröschen, die Lichtblume; csillag —, die Feuer-raden, die brennende Liebe, das Jerusalemskreuz; kakuk —, die Gauchraden, die Kuckucksblume, die Fleischblume; kétlaki —, die Klebraden, der Mückenfang.

Medárd, *tn.* Medard *(Knév)*.

Meddig, *ih.* 1. so lange; so weit; 2. *(a. m. mennyi ideig)* wie lange? bis wie lange? 3. *(a. m. milyen messze?)* wie weit, bis wohin?

Meddő, *mn.* 1. unfruchtbar, steril; gelt; *(b.)* ohnhältig, gehaltlos, unhältig, taub, unedel; —vé lenni, verunedeln, taub werden; 2. *á. é.* unfruchtbar, unproductiv.

Meddő állat, *fn.* der Geltling.

Meddő ér, *fn.* *(b.)* die dürre Kluft.

Meddő homokkő, *fn.* *(ft.)* flötzleerer Sandstein.

Meddő kőz, *fn.* *(b.)* taubes Mittel.

Meddőkőzet, *fn.* *(b.)* taubes Gestein.

Meddőlni, *k.* unfruchtbar werden.

Meddőn, *ih.* unfruchtbar; gelt; un-productiv.

Meddőség, *fn.* die Unfruchtbarkeit.

Meddősiteni, *cs.* unfruchtbar machen.

Meddősödni *(ik)*, **Meddősülni**, *k.* unfruchtbar od. gelt werden.

Meddő szakadék, *fn.* *(b.)* der Zwi-schenkeil.

Meddő szemecske, *fn.* *(b.)* taubes Korn.

Meddő tehén, *fn.* die Geltkuh.

Meddő törecs, *fn.* *(b.)* taube Berge.

Meddő ürités, *fn.* *(b.)* ausgestürzte Berge.

Medence, *fn.* 1. das Waschbecken, das Becken; *általt.* das Geschirr; *(ép.)* Bassin; 2. *(ft.)* die Mulde; *(b.)* das Gestelle (beim Hochofen).

Medencebéllelése, *fn.* *(b.)* die Ofen-zustellung.

Medencész, *fn.* der Beckenschläger.

Medenceszerű, *mn.* *(ft.)* mulden-förmig.

Medencevölgy, *fn.* *(ft.)* das Ein-biegungsthal, Muldungsthal.

Meder *(t. medrek)*, *fn.* 1. das Fluß-bett, das Strombett; 2. die Höh-lung.

Mederfenék, *fn.* *(haj.)* der Grund.

Mederrőzsegát, *fn.* *(vizép.)* die Schlachte.

Medgy, **Medgyes** stb., *l.* **Meggy**, **Meggyes** stb.

Medgyes, *hn.* Mörbisch *(Sopron m.)*; Medwisch *(N.-Küküllő m.)*.

Medrelt, *mn.* *(nt. msz.)* höhlig.

Medus, *tn.* Medard *(Knév)*.

Medve, *fn.* 1. *(állatt.)* der Bär; ajakos —, der langnasige Bär; ékes —, der amerikanische Bär; erdei —, der gemeine od. braune Bär; fekete —, der schwarze Bär; fehér v. jeges —, der Eisbär; *(szój.)* előre iszik a — bőrire, er verkauft die Bärenhaut, ehe der Bär gestochen ist; *(km.)* lődd meg a medvét, aztán igyál bőrire, man muß die Bärenhaut nicht eher verkaufen, bis man den Bären hat; 2. *(csillag.)* kis és nagy —, der kleine und große Bär; 3. *(gép.)* der Fallklotz; 4. *(b.)* der Wolf, Bär, die Eisensau, Ofensau, Sau; 5. *á. é.* a) der plumpe, rohe Mensch, der ungeleckte Bär; b) *(a. m. az ágyásban levő gabna, ha az eső megcsapja)* die vom Regen durchnäßte Lage (auf der Tenne).

Medvebocs, *fn.* der junge Bär.

Medvebőr, *fn.* die Bärenhaut, das Bärenfell.

Medvecz, *hn.* Kleinmürbisch *(Vas m.)*.

Medvecukor, *fn.* der Bärenzucker.

Medvecsótár, *fn.* die Bärendecke.

Medveff, *fn.* ein junger Bär.

Medvefogás, *fn.* der Bärenfang.

Medvefogó, *fn.* *(vad.)* der Bären-fänger; der Bullenbeißer.

Medvefóka, *fn.* *(állatt.)* der Seebär; die Seekatze.

Medvefül, *fn.* *(nt.)* das Bärenöhr-lein, die Gartenschlüsselblume.

Medvegát, *fn.* *(erőd.)* der Bär.

Medvegomba, *fn.* *(nt.)* der rauhe Steinreisch.

Medvegyökér, *fn.* *(nt.)* die Bär-wurzel.

Medvehagyma, *fn.* *(nt.)* der Bär-lauch, Waldknoblauch.

Medveháj, *fn.* das Bärenfett.

Medveharc, *fn.* die Bärenhetze, Bä-renhatz.

Medvekalpag, *fn.* die Bärenmütze.

Medvekarmantyú, *fn.* der Bärmuff.

Medvekés, *fn.* *(vad.)* das Fangeisen, die Lanze.

Medvekoslatás, *fn.* *(vad.)* die Bär-zeit.

Medveköröm, *fn.* *(nt.)* die gemeine Bärenklaue.

Medvekucsma, *fn.* die Bärenmütze.

Medvelábfű, *fn.* *(nt.)* der Bärenfuß.

Medvelapu, *fn.* *(nt.)* die Meinerwurz.

Medvemutató, *fn.* der Bärenführer.

Medvenyom, *fn.* *(vad.)* die Bären-tappe, die Bärenspur.

Medverézkénv, *fn.* *(b.)* das Kloß-lech.

Medves, *hn.* **Kis** —, Klein-Mürbisch; **Nagy** —, Groß-Mürwisch *(Vas m.)*.

Medve-süveg, *l.* **Medvekucsma**.

Medvész, *fn.* 1. der Bärenführer; 2. der Bärenjäger; 3. *(csillag.)* der Bärenhüter.

Medveszelindek, *fn.* der Bärenbeißer.

Medvészet, *l.* **Medvevadászat**.

Medvészni, *cs.* *(vad.)* auf Bären jagen.

Medveszőlő, *fn.* *(nt.)* die Sand-beere, die Bärentraube, *l.* **Fanyal-kukojca**.

Medvetalp, *fn.* 1. die Bärentatze, die Brante, Pranke; 2. *(nt.)* die Bärwurz.

Medvetalpfű, *fn.* *(nt.)* die Bärwurz.

Medvetapsir, *fn.* *(nt.)* die deutsche Bärenklaue.

Medvetenyér, *fn.* die Brante, die Bärentatze.

Medvevadászat, *fn.* die Bärenjagd.

Medveverem, *fn.* die Bärengrube, der Bärenfang.

Medvezaklatás, *fn.* die Bärenhatz, die Bärenhetze.

Medvezsir, *fn.* das Bärenfett, das Bärenschmalz.

Meg, *ksz.* und; én — ő, ich und er; de meg, dazu kommt noch, oben-drein; *(mt.)* mehr, plus; egy — kettő az három, eins und zwei sind drei, eins plus zwei sind drei.

Meg, *ik.* (in Zusammensetzungen) be-, ver-, ab-, aus-, an-, ein-, durch-, zu Stande ꝛc.

Meg, *fn.* *l.* **Mög**.

Még, *ih.* noch.

Meg-abajgatni, *cs.* abjagen, herum-jagen.

Meg-abárolni, *cs.* abjagen, absieben.

Meg-abrakolni, A. *cs.* 1. abfüttern, füttern (Pferde); 2. *á. é.* prügeln; —, B. *k.* das Futter auffressen.

Meg-abroncsolni, **Meg-abroncsozni**, *cs.* bereifen, mit Reifen versehen od. binden (z. B. ein Faß).

Meg-acélozni, *cs.* stählen, mit Stahl versehen; *(á. é.)* verstählen, bestählen.

Megáeznitni, *fn.* *(zeo mes.)* abzimmern.

Meg-adásjel, *fn.* *(hz.)* die Ahnnabe.

Megadni, A. *cs.* 1. *(a. m.* *kölcsön* vett tárgyat visszaadni) zurückgeben, erstatten, wiedererstatten; *(szój.)* soha megadom felében vitte el er hat es mitgenommen, um es nie wieder zu erstatten; 2. Jem. das Seinige geben; **add meg a császárnak, ami a császáré**, gib dem Kaiser, was des Kaisers ist; 3. *(a. m.* megfizetni) bezahlen, entrichten; — **az árát vminek**, a) etwas theuer bezahlen; b) für etwas büßen; **én adom meg az árát**, ich werde die Zeche bezahlen müßen; 4. *á. é.* a) bewilligen (z. B. ein Gesuch); b) zugeben; **meg kell adni, hogy . . .**, das muß man zugeben; **meg kell azt neki adni, hogy . . .**, man muß ihm die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß . . .; —, B. *k. á. é.* a) *(a. m.* vkit jól letorkolni) **neki ugyan megadta**, er hat es ihm gut gegeben; b) **no ezt megadtam!** da bin ich angekommen! c) — **vminek**, etwas übel zurichten; — **vkinek**, Einem übel mitspielen; —, C. *vh.* **magát —**, sich ergeben; **magát föltétlenül —**, sich auf Gnade oder Ungnade ergeben.

Meg-adózni *(ik)*, *k.* (vmiért) büßen; zahlen.

Meg-adóztatni, *cs.* besteuern, mit einer Abgabe belegen.

Meg-aggani, **Meg-aggúlni**, *k.* altern, alt werden.

Meg-agyabugyálni, *cs.* durchprügeln, durchhauen.

Meg-agyalni, *cs.* 1. *(gazd.)* die aufgestellten Fruchtgarben mit dem Flegel durchdreschen; 2. *á. é.* *(a. m.* agyba főbe verni) Jem. durchdreschen, abprügeln, derb schlagen, übel zurichten, auf den Kopf schlagen.

Meg-ágyazni, A. *cs.* schäften, mit einem Schaft versehen; —, B. *k.* 1. aufbetten; 2. *(gazd.)* Lagen werfen (auf der Tenne).

Meg-áhitani, **Meg-áhitni**, *cs.* sehnlichst wünschen.

Meg-ajándékozni, *cs.* beschenken, betheilen.

Meg-akadályozás, *fn.* das Verhindern, das Hemmen; *(mint tárgy)* die Verhinderung, die Hemmung.

Meg-akadályozni, *cs.* verhindern, hemmen.

Meg-akadályoztatni, *l.* **Meg-akadályozni.**

Meg-akadás, *fn.* das Stocken; *(mint tárgy)* die Stockung; Hinderniß, Hemmniß.

Meg-akadni, *k.* 1. stecken bleiben (z. B. mit dem Wagen im Kothe); 2. *(p. o. ruhájánál fogva)* sich anhäkeln, hängen bleiben; 3. *á. é.* a) stecken bleiben, stocken (in einer Rede); ins Stocken gerathen (z. B. eine Arbeit); b) *(a. m.* vmi ellen kifogást tenni) sich aufhalten; **minden csekélységben megakad**, er hält sich über jede Kleinigkeit auf; c) *(szój.)* **mindenki szeme megakad rajta**, es fällt jedermann auf, es fällt jedem in die Augen.

Meg-akasztani, *cs.* 1. machen, daß Einer od. etwas stecken bleibt, hemmen; 2. *(a. m.* kapocs v. akármi fogódzó által megkötni) anhäkeln; — **a kereket**, das Rad sperren od. hemmen; — **az ajtót**, die Thür anhaken od. anhängen; 3. *á. é.* *(a. m.* haladni nem engedni) Einhalt thun; zum Stocken bringen; **ez meg fogja akasztani az árak csökkenését**, das wird dem Sinken der Preise Einhalt thun.

Megakasztás, *fn.* die Hemmung; Verhinderung; *(vu.)* die Arretirung.

Megakasztó, *mn.* hemmend, hinderlich.

Meg-akólni, **Meg-akózni**, *cs.* visiren, eichen.

Meg-alacsonitni, *cs.* niedriger machen; *á. é.* erniedrigen, herabsetzen.

Meg-alacsonodni *(ik)*, *k.* niedrig werden; sich erniedrigen.

Meg-alakitani, *cs.* constituiren, bilden (z. B. einen Club).

Megalakúlni, *k.* sich bilden, sich constituiren.

Meg-alapitni, *cs.* begründen.

Meg-alázás, *fn.* die Demüthigung, Erniedrigung.

Meg-alázni, *cs.* demüthigen; erniedrigen, herabsetzen; **magát —**, a) sich erniedrigen; b) *(a. m.* leereszkedni) sich herablassen.

Megaláztódni *(ik)*, *k.* Demüthigungen erleiden, gedemüthigt werden.

Meg-áldani, *cs.* segnen, den Segen sprechen; **megáldj Isten!** behüt' dich Gott.

Meg-áldozni, *cs.* opfern, aufopfern.

Meg-áldozni *(ik)*, *k.* *(theol.)* communiciren, speisen.

Meg-áldoztatni, *cs.* *(theol.)* das Hochwürdige geben, speisen; versehen (einen Kranken).

† **Megaljasodott**, *mn.* erniedrigt.

Meg-alkudni *(ik)*, *k.* Handels eins werden, im Handel einig werden, accordiren; sich vergleichen.

Meg-állani, *k.* 1. stehen bleiben, halten, anhalten; **a hajó megállt**, das Schiff hat angehalten; *(pat.)* **megállj!** halt! 2. Stand halten, anhalten; **helyét —**, den Platz behaupten, Stand halten; *á. é.* **szavát —**, sein Wort halten; 3. inne halten (z. B. in der Rede); (mint a szél) sich legen; 4. *á. é.* a) *(a. m.* erejének lenni) giltig sein, gelten, Kraft haben, bestehen; b) *(a. m.* működni v. mozogni megszűnni) stehen bleiben; **megállott az óra**, die Uhr ist stehen geblieben; c) (vmi mellett) dabei bleiben; d) *(szój.)* **megáll az esze**, der Verstand bleibt ihm stehen; e) *(a. m.* eltűrni) enthalten; **nem állom meg szó nélkül**, das kann ich nicht mit Schweigen übergehen; **meg nem állhatja a nevetést**, er kann sich des Lachens nicht enthalten; **nem állhatom meg, hogy . . .**, ich kanns nicht über mich bringen, daß . . .

Megállapitás, *fn.* die Feststellung, Festsetzung, Bestimmung.

Meg-állapitani, *cs.* bestimmen, festsetzen, feststellen; constituiren; — **a tényállást**, den Sachbestand constatiren, feststellen; **árt —**, den Preis fixiren.

Meg-állapodás, *fn.* 1. das Stillstehen, das Anhalten; 2. die Entschließung; 3. die Uebereinkunft; **közös —**, gemeinschaftliche Uebereinkunft.

Meg-állapodni *(ik)*, *k.* 1. stehen bleiben, inne od. still halten; **vmi mellett —**, sich bei Etwas aufhalten; 2. *(a. m.* megszűnni) aufhören; **megállapodott a szél**, der Wind hat aufgehört, hat sich gelegt; 3. gesetzt werden, entschieden od. fest wollen; 4. (-ban, -ben) übereinkommen, einig werden; sich entschließen; **abban állapodtam meg**, ich habe mich dazu entschlossen.

Megállás, *fn.* das Stehenbleiben, Anhalten; *(zene)* der Halt.

Meg-állhatlan, *mn.* **Megállhatlanul**, *ih.* bestandlos.

Meg-állható, *mn.* **Meg-állhatólag**, *ih.* giltig.

Meg-állhatóság, *fn.* die Giltigkeit.

Meg-állitni, *cs.* 1. aufhalten, zum Stehen bringen, stellen; *(vad.)* verbellen, stellen; — **gépet**, den Gang einer Maschine einstellen; (vizhoroket) abschützen; *(a. fúvót)* abstellen; 2. *á. é.* festsetzen, beschließen.

Megállitójel, *fn.* *(vu.)* das Haltsignal.

Megállitóparancs, *fn.* der Haltbefehl.

Megálló, **Megállóhely**, *fn.* der Haltplatz; *(vu.)* die Haltestation, Haltestelle.

Megállópont, *fn.* der Haltepunkt.

Meg-álmodni *(ik)*, *cs.* träumen, im Traume voraussehen; **meg nem álmodtam**, es ist mir nicht im Traume eingefallen.

Meg-aludni *(ik)*, *k.* gerinnen, gelliefern, stocken (Blut); *(a. m.* megszibbadni) einschlafen.

Meg-aludt, *mn.* geronnen, gelliefert.

Meg-alunni *(ik)*, *l.* **Meg-aludni.**

Meg-alutni, *cs.* gerinnen machen.

Meg-aluvás, *fn.* das Gerinnen, das Gelliefern, das Schlickern.

Megannyi, *mn.* noch einmal so viel.

Meg-apadni, *k.* fallen, abnehmen.

Meg-apritni, *cs.* zerstückeln, zusammenhacken, in Stücke hacken.

Meg-áradni, *k.* anschwellen, anwachsen, steigen (vom Wasser).

Megaranyfüstözni, *cs.* mit Goldschaum überziehen.

Megarányozni, *cs.* beiläufig bestimmen.

Meg-aranyozni, *cs.* vergolden.

Meg-árasztani, *cs.* quellen, anschwellen.

Meg-aratni, *cs.* abernten, einernten.

Meg-ártani, *k.* schaden, schädlich sein, Schaden bringen; (a borról) einen Rausch machen, einen Rausch davon bekommen; megártott neki a bor, der Wein ist ihm zu Kopf gestiegen.

Meg-ásni, *cs.* graben; *(szój.)* vkinek sirját —, einem den Tod geben.

Meg-aszalni, *cs.* dörren, dürren, trocknen.

Meg-aszalódni *(ik)*, *k.* dorren, verdorrt werden.

Meg-aszni *(ik)*, *k.* dürr werden.

Meg-átalkodás, *fn.* das Verstocktsein, das Trotzbieten; die Verstocktheit, Halsstarrigkeit.

Meg-átalkodni *(ik)*, *k.* verstocken, verstockt sein.

Meg-átalkodott, *mn.* verstockt, halsstörrig, hartnäckig, trotzig, *l.* Átalkodott.

Meg-átalkodottság, *fn.* die Verstocktheit, die Hartnäckigkeit; *(ttud.)* die Contumacia, *l.* Átalkodottság.

Meg-átkozás, *fn.* das Verfluchen, das Verwünschen.

Meg-átkozni, *cs.* verfluchen, verwünschen.

Meg-avasodni *(ik)*, *k.* abliegen, ranzig werden.

Meg-avatni, *cs.* einlassen (das Tuch).

Meg-avúlni, *k.* 1. veralten; 2. *(a. m.* divatból, szokásból kimenni) (durch die Länge der Zeit) aus dem Gebrauche kommen.

Meg-avúlt, *mn.* veraltet; aus dem Gebrauch gekommen.

Meg-ázni *(ik)*, *k.* naß od. durchfeuchtet werden.

Meg-áztatni, *cs.* anfeuchten, befeuchten, bewässern.

Megbabázni *(ik)*, *k.* ein Kind bekommen, niederkommen, in die Wochen kommen.

Megbabonázás, *fn.* die Bezauberung, Fascination.

Megbabonázni, *cs.* behexen, bezaubern, fasciniren.

Megbádogozni, *cs.* beblechen.

Megbágyadni, *k.* matt od. müde werden.

Megbágyasztani, *cs.* matt od. müde machen.

Megbájolni, *cs.* bezaubern, entzücken.

***Megbajosodni** *(ik)*, *k.* verbrießlich werden.

Megbajuszosodni *(ik)*, *k.* einen Schnurrbart bekommen.

***Megbakgatni**, *cs.* obenhin zusammenheften.

***Megbakolni** (megbakolja magát), *vh.* auf seinem Kopf bestehen, fest auf Etwas bestehen.

Megbalzsamozni, *cs.* balsamiren.

Megbámúlni, *cs.* begaffen.

Megbánás, *fn.* das Bereuen; *(mint tárgy)* die Reue.

Megbánni, *cs.* bereuen; megbántam, es hat mich gereut; *(szój.)* megbánja az erszénye, das schneidet in den Beutel.

Megbántani, *cs.* beleidigen, Kränkungen zufügen.

Megbántás, *fn.* das Beleidigen; *(mint tárgy)* die Beleidigung.

Megbántódni *(ik)*, *k.* beleidigt werden.

Megbarátkozni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) sich befreunden, eine Freundschaft schließen, Freund werden, sich familiarisiren.

Megbarázdálni, *cs.* rainen.

Megbárdolni, *cs.* abbeilen, behauen, beschlagen, durchhauen bearbeiten.

Megbarnítni, *cs.* bräunen, braun machen.

Megbarnúlni, *k.* braun werden.

Megbátoritani, *cs.* ermuthigen.

Megbátorodni *(ik)*, *k.* Muth fassen; *(mint tárgy)* die Entehrung, Dehonestation.

Megbecstelenitni, *cs.* entehren, beschimpfen, verunehren, dehonestiren.

Megbecstelenülni, *k.* entehrt werden.

Megbecsülhetetlen, *mn.* **Megbecsülhetetlenül**, *ih.* unschätzbar.

Megbecsülni, A. *cs.* 1. ehren, achten, in Ehren halten, Jemanden Achtung erweisen; 2. *(a. m.* vmely tárgy értékét meghatározni) schätzen, abschätzen, taxiren; —, B. *vh.* *(a. m.* jól, szépen viselni magát) sich gut aufführen.

Megbecsültetni, *cs.* abschätzen lassen.

Megbékélleni, **Megbékélni**, *l.* Megbékülni.

Megbékéltetni, *cs.* versöhnen, aussöhnen.

Megbékitni, *cs.* versöhnen.

Megbékózni, *cs.* fesseln, einschmieden (die Pferde).

Megbékülni, *k.* sich aussöhnen, sich versöhnen, sich vergleichen.

Megbélelni, *l.* Megbélleni.

Megbélleni, *cs.* ausfuttern, verkleiden.

Megbélyegezni, *cs.* 1. stempeln; 2. *(a. m.* gonosztevőre tüzesitett vassal jegyet nyomni) brandmarken; 3. *á. é.* kennzeichnen; *(km.)* akit a természet megbélyegzett, nem kell annak hinni, *szósz.* wen die Natur gekennzeichnet hat, dem ist nicht zu trauen.

Megbélyegzés, *fn.* 1. das Stempeln; 2. das Brandmarken.

Megbénitni, *cs.* lähmen, verlähmen, lahm machen.

Megbénúlni, *k.* verlahmen, lahm werden.

Megberetválni, *l.* Megborotválni.

Megbérmálni, *k.* firmen, einsalben.

***Megberzegetni**, *cs.* schüren.

Megbeszélés, *fn.* die Rücksprache.

Megbeszélni, *cs.* 1. besprechen; 2. vollständig erzählen.

Megbetegedni *(ik)*, **Megbetegszeni** *(ik)*, **Megbetegülni**, *k.* erkranken, krank werden, in Krankheit verfallen.

Megbiccenni, *k.* wippen, kippen.

Megbicsaklani *(ik)*, *k.* ausgleiten, verstauchen; *(szój.)* megbicsaklott a nyelve, er hat sich verredet.

Megbicsakolni, **Megbikacsolni** (megbikacsolja magát), *vh.* halsstarrig od. stützig werden.

Megbilincsezni, *cs.* fesseln, anschmieden.

Megbillenni, *k.* wippen, kippen.

Megbirálni, *cs.* kritisiren, recensiren; beurtheilen.

Megbiráló, *fn.* der Recensent; der Beurtheiler.

Megbirhatlan, *mn.* unerschwinglich.

Megbirkozni *(ik)*, *k.* sich ringend messen; es mit Jem. aufnehmen.

Megbirni, *cs.* 1. tragen, erschwingen; erschwingen können, tragen od. ertragen können; e folyó nem birja a hajót, dieser Fluß kann kein Schiff tragen, einer Sache gewachsen sein; überwältigen.

Megbirságolni, *cs.* Geldstrafe auferlegen.

Megbizás, **Megbizat**, *fn.* der Auftrag, die Commission.

Megbizható, *mn.* verläßlich, zuverlässig.

Megbizhatóság, *fn.* die Verläßlichkeit, Zuverlässigkeit.

Megbizni, *cs.* Auftrag geben, beauftragen, betrauen (mit Etwas).

Megbizni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben) vertrauen, Vertrauen od. Zutrauen haben; — vkiben, auf Jemanden compromittiren.

Megbizó, *fn.* *(ker.)* der Auftraggeber, der Committent, Besteller.

Megbizólevél, *fn.* das Creditiv.

Megbizonyitani, *cs.* beweisen, bezeugen, bestätigen.

Megbizonyodni *(ik)*, *k.* sich bestätigen.

Megbizonyolni, *cs.* probiren, beweisen, erhärten; bekräftigen.

Megbizonyosodni *(ik)*, *k.* sich bestätigen.

Megbizonyult, *mn.* **Megbizonyulva**, *ih.* erhärtet.

Megbizott, *fn.* *(ker.)* der Mandatar; Bevollmächtigter; der Commissionär, der Beauftragte, der Geschäftsführer.

Megbiztatni, *cs.* versichern, eine Versicherung geben; vertrösten.

Megbóbázni, *cs.* 1. beim Schopf nehmen; 2. treten (von Vögeln).

Megbocsátani, *cs.* vergeben, verzeihen.

Megbocsátás, *fn.* das Verzeihen, das Vergeben; *(mint tárgy)* die Verzeihung, die Vergebung.

Megbocsáthatatlan, *mn.* unverzeihlich.

Megbocsáthatatlanul, *ih.* auf eine unverzeihliche Art.

Megbocsátható, *mn.* verzeihlich; ez megbocsátható, das ist zu verzeihen; meg nem bocsáthatónak lenni, nicht zu verzeihen sein.

Megbóditni, *cs.* betäuben.
Megbódúlni, *k.* betäubt werden.
Megbodzásodni *(ik)*, *k.* *(kert.)* gichtig und angeschwollen werden.
Megbogozni, *cs.* Knoten machen (auf Etwas).
Megbokrosodni *(ik)*, **Megbokrosúlni**, *k.* 1. *(a. m.* bokoralakuvá lenni) sich bestocken, bestauben; 2. *(a. m.* magát megkötni) scheu werden.
Megboldogulni, *k.* sterben, selig werden.
Megboldogult, *fn.* der Selige, der Verstorbene.
Megbolonditni, *cs.* zum Narren machen.
Megbolondulni, *k.* närrisch od. verrückt werden.
Megbolygatni, *cs.* stören, aufstören.
Megbomlani *(ik)*, *k.* 1. sich auflösen; zerrüttet werden; 2. *á. é.* a) verrückt werden; b) megbomlott az egészségem, meine Gesundheit ist zerrüttet.
Megbontakozni *(ik)*, *k.* sich auflösen, zerrüttet werden; sich losmachen.
Megbontani, *cs.* verwirren, zerrütten.
Megboritni, *cs.* überziehen, furniren, bordiren.
Megborjazni *(ik)*, *k.* abkalben; *á. é.* Katzenjammer haben.
Megborosodni *(ik)*, *k.* berauscht od. betrunken werden.
Megborostálni, *cs.* den Kopf bürsten od. kämmen.
Megborotválkozni *(ik)*, *k.* sich barbiren, sich rasiren.
Megborotválni, *cs.* rasiren, barbiren.
Megborsolni, **Megborsozni**, *cs.* pfeffern.
Megborzadni, *k.* zurückschaudern, schaudern.
Megborzasztani, *cs.* schaudern od. zurückschaudern machen.
Megbosszankodni *(ik)*, *k.* sich ärgern, erzürnt werden.
Megbosszantani, *cs.* ärgern, erzürnen, erbosen.
Megbosszúlni, *cs.* rächen, ahnden.
Megboszorkányozni, *cs.* behexen.
Megbotlani *(ik)*, *k.* stolpern; anstoßen; szavában v. beszédében —, sich verreden; megbotlik a nyelve, er stottert; *(km.)* a négylábu is megbotlik v. a lónak négy lába van, mégis megbotlik, oft stolpert auch ein gutes Pferd od. weise Leute fehlen auch.
Megbotolni, A. *cs.* 1. *(a. m.* a fattyú ágakat nyesegetni) ästen, abästen; zustutzen; fákat —, die Bäume abknappen; 2. *(a. m.* bottal verni) abprügeln, prügeln, abbengeln; —, B. *k.* *l.* Megbotlani.
Megbotozni, *cs.* durchprügeln (mit dem Stocke), Stockprügel geben.
Megbotránkozni *(ik)*, *k.* Aergerniß od. Anstoß nehmen, sich scandalisiren.
Megbotránkoztatni, *cs.* Anstoß geben, Aergerniß geben.
Megbődülni, *k.* zu brüllen anfangen.

Megbögetni, *cs.* brüllen machen; plärren machen.
Megböjtölni, *cs.* fasten.
Megbökdösni, *cs.* wiederholt stechen.
Megbökni, *cs.* stechen, stoßen.
Megbörödzeni *(ik)*, *l.* Megbörösödni.
Megbörölni, *cs.* 1. beledern, mit Leder bekleiden; 2. *á. é.* abledern, abgerben, derb prügeln.
Megbörösödni *(ik)*, *k.* Haut bekommen, sich häuten.
Megbörözni, *cs.* ledern, mit Leder überziehen.
Megbövités, *fn.* die Erweiterung; die Vermehrung.
Megbövitni, *cs.* vermehren; erweitern, auslassen (z. B. ein Kleid).
Megbövülni, *k.* sich vermehren, zunehmen; sich erweitern, ausdehnen, weiter werden (z. B. ein Kleid).
Megbúbosodni *(ik)*, *k.* einen Schopf bekommen.
Megbúbozni, *l.* Megbóbázni.
Megbufálni, *l.* Megöklözni.
Megbuglyázni, *cs.* auswipfeln.
Megbúgni, *k.* brunften, rauschen.
Megbukás, *fn.* 1. der Fall, der Unfall; 2. *(ker.)* das Falliment.
Megbukni *(ik)*, *k.* 1. stürzen, umstürzen; 2. sich ducken; 3. *á. é.* a) fallen (in sittlicher Beziehung und in Beziehung der gesellschaftlichen Stellung); megbukott angyal, gefallener Engel; megbukott kegyenc, gefallener Günstling; b) *(ker.)* fallen, falliren, Falliment od. Bankrott machen; c) ohne Stich bleiben (beim Kartenspiel); d) durchfallen (beim Examen).
Megbuktatni, *cs.* 1. stürzen od. fallen machen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* tönkre juttatni) Bankrott machen; b) durchfallen lassen (beim Examen); c) sprengen (eine Spielbank).
Megbúsitni, *cs.* kränken, betrüben, Sorgen od. Kummer machen, kümmern.
Megbutitni, *cs.* stumpf od. blöde machen.
Megbutúlni, *k.* den Verstand verlieren, blöde werden.
Megbuzdúlni, *k.* zu brausen anfangen.
Megbüdösödni *(ik)*, *k.* stinkend werden.
Megbünhődni *(ik)*, *k.* és *cs.* büßen, abbüßen; — vétkeért v. vétkét, seine Sünden abbüßen.
Megbüntetni, *cs.* bestrafen.
Megbüvölni, *cs.* bezaubern.
Megbüzhödni *(ik)*, *k.* stinkend werden, zu stinken anfangen.
Megbüzösödni *(ik)*, *k.* stinkend werden.
Megcáfolás, *fn.* die Widerlegung.
Megcáfolható, *mn.* widerleglich.
Megcáfolni, *cs.* widerlegen.
Megcibakolni, *l.* Megcibálni.
Megcibálni, *cs.* bei den Haaren ziehen.
Megcifrázni, *cs.* verzieren, schmücken.
Megcimbálni, *l.* Megcibálni.

Megcinezni, *cs.* verzinnen, bezinnen.
Megcirkalmazni, *cs.* bezirkeln, abzirkeln.
Megcirógatni, *cs.* streicheln, liebkosen, schmeicheln.
Megcirókálni, *l.* Megcirógatni.
Megcövekelni, *cs.* anspeilern.
Megcukrozni, *cs.* bezuckern, überzuckern.
Megcuppanni, *k.* schmatzen.
Megcsaholni, *cs.* *(vad.)* verbellen.
Megcsalatkozni *(ik)*, *k.* sich täuschen, sich irren.
Megcsalni, *cs.* betrügen, anschmieren, täuschen; szemeim megcsaltak, meine Augen haben mich getäuscht; *(km.)* a ki egyszer megcsalt, másodszor nem csal meg, wer mich einmal getäuscht, der soll mich nicht wieder täuschen.
Megcsalódni *(ik)*, *k.* sich täuschen.
Megcsámporodni *(ik)*, *k.* sauer werden (z. B. Wein).
Megcsapkodni, *cs.* oft schlagen od. hauen.
Megcsapni, *cs.* 1. hauen, schlagen; einen Hieb geben, klappen; megcsapták (őt), er hat Streiche bekommen; 2. *(vad.)* blattschlagen.
Megcsapolni, *cs.* 1. anzapfen, abzapfen; 2. *(erd.)* anbohren; *(b.)* laufen lassen (aus dem Ofen).
Megcsapozni, *cs.* zapfen.
Megcsappanni, *cs.* 1. etwas abmagern od. abnehmen, vom Fleische kommen od. fallen; 2. schnappen, zuschnappen.
Megcsattanni, *k.* 1. knallen; schnalzen; platzen; 2. *á. é.* a) (a hangról) umschlagen; b) megcsattant az esze, er ist nicht richtig im Kopfe.
Megcsávázni, *cs.* äschern, lohen.
Megcsavaritni, *cs.* einmal umdrehen.
Megcsavarni, *cs.* drehen, umdrehen.
Megcselekedni *(ik)*, *cs.* thun, verrichten, ausrichten.
Megcsellenni, *k.* *(haj. a. m.* félre futni) sich verschießen, falschen Gang machen.
Megcsetleni *(ik)*, *k.* stolpern; *á. é.* einen Gickser machen.
Megcsendesedni *(ik)*, *k.* nachlassen, sich legen (vom Wetter); still od. ruhig werden.
Megcsendesitni, *cs.* stillen, beruhigen, besänftigen.
Megcsenditni, *cs.* anläuten, klingeln.
Megcsendülni, *k.* erklingen, gällen; megcsendült a fülem, die Ohren klingen mir.
Megcsenni, *cs.* bemausen.
Megcsepegtetni, *cs.* beträufeln, betröpfeln.
Megcsépelni, *cs.* 1. abdreschen; 2. *á. é.* abprügeln, abdreschen.
Megcserélés, *fn.* das Tauschen, der Tausch; *(bölcs.)* die Umsetzung, Umwandlung, die Contraposition.
Megcserélni, *cs.* tauschen, ertauschen, vertauschen; *(bölcs.)* umsetzen, umwandeln, contraponiren.
Megcserélt, *mn.* **Megcserélve**, *ih.* *(bölcs.)* contraponirt.

Megcserepesedni *(ik)*, *k.* schwielig werden, schrunden.

Megcserepesitni, *cs.* schwielig od. schrundig machen.

Megcserzeni, *cs.* abgerben.

Megcsigázni, *cs.* abmartern; foltern.

Megcsiklandani, *cs.* kitzeln.

Megcsikolni, *cs.* streifen.

Megcsikózni *(ik)*, *k.* füllen, fohlen, Fohlen werfen.

Megcsillapodni *(ik)*, *k.* ruhig od. still werden; nachlassen, sich legen; sich lindern.

Megcsinálni, *cs.* machen; *(a. m.* **elkésziteni)** verfertigen, fertig machen.

Megcsinositni, *l.* Kicsinositni.

Megcsipdelni, *cs.* (mint a madár orrával a gyümölcsöt) anpicken.

Megcsipegetni, *cs.* bezwacken.

Megcsipkedni, *cs.* 1. oft zwicken od. kneipen; 2. (mint a madár orrával a gyümölcsöt) anpicken, bepicken; 3. anzwacken.

Megcsipkézni, *cs.* mit Spitzen besetzen.

Megcsipni, *cs.* 1. zwicken, kneipen (mit der Hand); 2. stechen (von Bienen); beißen (von Schlangen); 3. *á. é.* a) *(a. m.* **megfogni)** erwischen, erhaschen, attrapiren; b) **megcsipte a fagy**, es ist vom Frost angegriffen.

Megcsipösitni, *cs.* verschärfen.

Megcsirizelni, *cs.* überkleistern, ankleistern.

Megcsiszolni, *cs.* reiben, poliren, glatt machen.

Megcsodálás, *fn.* das Versehen (einer schwangeren Frau).

Megcsodálni, *cs.* sich versehen od. vergaffen (in Etwas), bewundern.

Megcsókolni, *cs.* küssen, einen Kuß geben.

Megcsomósodni *(ik)*, *k.* knotig werden, Knoten bekommen; klumpern.

Megcsonkázni, *cs.* abstutzen.

Megcsonkitni, *cs.* verstümmeln; abstutzen; abstumpfen.

Megcsonkitott, *mn.* verstümmelt.

Megcsonkúlni, *k.* verstümmelt od. verunstaltet werden.

Megcsonkúlt, *mn.* estropirt, verstümmelt.

Megcsontositani, *cs.* verknöchern.

Megcsontosodni *(ik)*, **Megcsontosulni**, *k.* sich verknöchern; an Beinen stark werden.

Megcsorbitni, *cs.* 1. schartig machen; 2. *á. é. (a. m.* **vki vagyonában kárt tenni)** Abbruch thun.

Megcsorbúlni, *k.* 1. schartig werden, Scharten bekommen; 2. *á. é. (a. m.* **kárt, hiányt szenvedni vmiben)** Abbruch leiden.

Megcsordúlni, *k.* zu rinnen anfangen.

Megcsóválni, *cs.* hin- und herbewegen; **(fejét)** schütteln (das Haupt od. den Kopf); **(farkát)** wedeln.

Megcsökkenni, *k.* fallen, sinken, in Abfall kommen, nachlassen.

Megcsökönyösödni *(ik)*, *k.* störrig werden.

Megcsökönyösödött, *mn.* störrig (Pferd).

***Megcsökott**, *mn.* untersetzt.

Megcsömörleni *(ik)*, *k.* Ekel bekommen; von verdorbenem Magen unpäßlich werden.

Megcsúcsosodni *(ik)*, *k.* eine Spitze bekommen, zipfelig werden.

Megcsúfitni, *cs.* garstig, häßlich machen; *á. é.* übel zurichten, zu Schanden machen.

Megcsúfolni, *cs.* ausspotten, verspotten; *(km.)* **könnyű a szegényt —, de nehéz felruházni**, *szósz.* des Armen spotten ist leicht, aber schwer ist es ihn bekleiben.

Megcsúnyúlni, *k.* 1. häßlich werden; 2. * *(a. m.* **megveszni)** wüthend werden (vom Hunde).

Megcsúpozni, *cs.* auswipfeln.

Megcsusszanni, *k.* abgleiten, ausrutschen.

Megcsuszamlani *(ik)*, *k.* ausglitschen, ausgleiten.

Megcsúszni, *k.* ausglitschen, ausgleiten.

Megdagadni, *k.* anschwellen; anlaufen.

Megdagasztani, *cs.* durchkneten, auswirken.

Megdarálni, *cs.* schroten, abschroten.

Megderekalni, *cs.* durchprügeln.

Megdermedni, *k.* 1. erstarren; 2. *á. é.* crepiren; *(vad.)* verenden.

Megdermeszteni, *cs.* erstarren machen.

Megdeszkázni, *cs.* ausbrettern, mit Brettern belegen.

Megdézsmálni, *cs.* zehnten, den Zehent ausheben; *á. é.* (von Etwas) schnipfen.

Megdicsérni, *cs.* beloben.

Megdicsérő levél, *fn.* das Belobungsdecret.

Megdicsőités, *fn.* die Verklärung, die Verherrlichung.

Megdicsőitni, *cs.* lobpreisen, verherrlichen, verklären.

Megdicsőülés, *fn.* die Verklärung, die Verherrlichung.

Megdicsőülni, *k.* verherrlicht werden; verklärt od. selig werden.

Megdicsőült, *mn.* verklärt, verherrlicht.

Megdobbanni, *k.* aufpochen; **megdobban a sziv**, das Herz pocht auf.

Megdobni, *cs.* treffen, werfend od. im Wurfe treffen.

Megdohosodni *(ik)*, *k.* dumpfig od. müffig werden.

Megdolgozni, *cs.* bearbeiten (Einen).

Megdorgálni, *cs.* verweisen, einen Verweis geben, ausmachen, ausschelten.

Megdorongolni, *cs.* knütteln, mit dem Knüttel schlagen.

Megdöbbenés, *fn.* die Betroffenheit, die Verlegenheit.

Megdöbbenni *(ik)*, *k.* erschrecken od. betroffen werden, betreten sein.

Megdöbbent, *mn.* betroffen, betreten, verlegen, verblüfft, consternirt.

Megdöbbenteni, *cs.* in Verlegenheit bringen, consterniren.

Megdöfni, *cs.* einen Stich versetzen.

Megdögleni *(ik)*, *k.* verrecken, crepiren, umstehen.

Megdöglesztení, *cs.* verpesten.

Megdögönyözni, *cs.* durchgerben, abprügeln.

Megdőlni, *k.* sich umlegen; fallen, stürzen.

Megdömöckölni, *cs.* 1. zerstoßen, zerstampfen; stopfen; 2. abprügeln, durchprügeln.

Megdöngetni, *cs.* durchprügeln, durchklopfen, abpuffen.

Megdöngölni, *cs.* 1. mit dem Schlegel fest stampfen, ebnen; 2. durchprügeln, durchhauen.

Megdönthetetlen, **Megdönthetlen** *mn.* unumstößlich.

Megdönteni, *cs.* 1. umstürzen, über den Haufen werfen; **a zápor megdöntötte a búzát**, der Regen hat den Weizen niedergelegt; 2. *á. é.* umstoßen, zu Nichte machen (die Argumentation des Gegners).

Megdördülni, *k.* erdröhnen.

Megdörgölni, *cs.* abreiben.

Megdörzsölni, *cs.* abreiben, bereiben.

Megdrágitni, *cs.* theuer machen, vertheuern.

Megdrágulás, *fn.* das Theuerwerden; *(mint tárgy)* die Uebertheuerung.

Megdrágúlni, *k.* theuer werden, im Preise steigen.

Megdúcolni, *cs.* *(ép.)* unterfangen, bölzen, stützen.

Megdugúlni, *k.* verstopft werden.

Megdúlni, *cs.* ausplündern, *l.* **Feldúlni**.

Megdurálni, *vh.* den Kopf aufsetzen, eigensinnig auf etwas bestehen.

Megdurranni, *k.* erknallen, erdonnern.

Megdühiteni, *cs.* in Wuth versetzen.

Megdühödni *(ik)*, *k.* wüthig werden, rasen.

Megdühülni, *l.* **Megdühödni**.

Megdülés, *fn.* *(gazd.)* das Lagerwerden (des Getreides).

Megdülni, *k.* sich legen (vom Getreide).

Megé, *nh.* hinter (mit dem Accusativ); **háta —**, hinter sich, rücklings, hinter den Rücken.

Meg-ecetesedni *(ik)*, *k.* essigsauer werden, zu Essig werden.

Meg-ecetesitni, *cs.* essigsauer od. sauer machen.

Meg-ecetesülni, *k.* essigsauer werden, zu Essig werden.

Meg-ecetezni, *cs.* mit Essig anmachen.

Meg-édesitni, *cs.* versüßen, süß machen.

Meg-édesülni, *k.* süß werden.

Meg-edzeni, *cs.* härten, abhärten, stählen.

Meg-edzödni *(ik)*, *k.* sich abhärten.

Meg-égés, *fn.* die Verbrennung; die Feuersbrunst.

Meg-égetni, *cs.* verbrennen; abbrennen; *á. é.* **— a körmét**, sich die Finger verbrennen.

Meg-éghetetlen, **Meg-éghetlen**, *mn.* unverbrennbar, unverbrennlich.

Meg-éghetlenség, *fn.* die Unverbrennlichkeit.

Meg-égni, *k.* abbrennen, verbrennen, anbrennen; *á. é.* vki, vmi miatt etwas übel ankommen.

Meg-egyengetni, *cs.* 1. gleichen, abgleichen; ebnen; 2. *(a. m. rokon lenni vmivel)* übereinkommen, übertragen.

Meg-egyenesedni *(ik)*, *k.* gerade werden, eben werden.

Meg-egyenesítni, *cs.* gerade machen; ebnen, eben machen.

Meg-egyengetni, *cs.* abgleichen, eben machen; *á. é.* abbügeln.

Megegyezés, *fn.* 1. die Uebereinkunft, das Uebereinkommen, der Vergleich; 2. *(a. m. összehangzás)* die Uebereinstimmung.

Meg-egyezni, *k.* übereinkommen, einig werden, sich vergleichen, einen Vergleich machen.

Meg-egyezni *(ik)*, *k.* übereinstimmen, einig sein; (von Schriften) gleich lauten; (von Rechnungen) stimmen.

Meg-egyező, *mn.* übereinstimmend; gleichlautend.

Meg-egyezőleg, *ih.* einig, übereinstimmend, gleichstimmig.

Meg-egyezőség, *fn.* die Uebereinstimmung.

Meg-egyeztethető, *mn.* vereinbarlich.

Meg-egyeztetni, *cs.* vereinbaren, vereinigen, vergleichen; mit einander ausgleichen; gleich machen.

Megehető, *mn.* eßbar; ez az étel —, diese Speise läßt sich essen.

Meg-éhezni *(ik)*, *k.* hungrig werden, Appetit bekommen.

Meg-éheztetni, *cs.* hungrig machen, hungern lassen.

Meg-ehűlni, *l.* Meg-éhezni *(ik)*.

Meg-ejteni, *cs.* 1. zu Stande bringen; szeretném azt a dolgot —, ich möchte die Sache zu Stande gebracht sehen; 2. *(a. m. magáévá tenni)* sich zueignen, habhaft werden (einer Sache); 3. *(a. m. rászedni)* darankriegen, anführen; *különösen* (leányt) zu Falle bringen, schwängern; *(szój.)* megejtette a bor, der Wein ist ihm zu Kopf gestiegen.

*Megejtődni *(ik)*, *k.* abfallen, abnehmen.

Meg-ékelni, *cs.* mit einem Keil befestigen, einkeilen, verkeilen.

Megékezni, *cs.* 1. *l.* Megékelni; 2. *(nyt.)* accentuiren, mit einem Accent versehen.

Meg-elégedés, *fn.* die Genügsamkeit, die Zufriedenheit.

Meg-elégedetlen, *mn.* unzufrieden, ungenügsam.

Meg-elégedetlenség, *fn.* die Unzufriedenheit, die Ungenügsamkeit.

Meg-elégedett, *mn.* **Meg-elégedetten**, *ih.* zufrieden, genügsam.

Meg-elégedni *(ik)*, *k.* 1. zufrieden sein, sich begnügen, vorlieb nehmen, sich genügen lassen; megelégszem szavaddal, mir genügt an deinem Worte; 2. *(étellel, ital-*

lal) satt sein, satt werden; 3. *á. é.* Etwas satt haben, genug haben.

Meg-elégelni, *cs.* 1. für genug halten; sich begnügen; 2. *(a. m. megunni)* satt haben; sich begnügen lassen.

Meg-elégíteni, *cs.* 1. befriedigen, zufrieden stellen; 2. sättigen.

Meg-elégszeni *(ik)*, *l.* Meg-elégedni *(ik)*.

Meg-elégülni, *l.* Meg-elégedni *(ik)*.

Meg-elegyíteni, *cs.* vermischen, vermengen.

Meg-élemedett, *mn.* bejahrt, betagt, bei Jahren.

Meg-élemedni *(ik)*, *k.* alt werden, bejahrt werden.

Meg-élénkülni, *k.* sich neu beleben, lebhaft od. heiter werden.

Meg-élesíteni, *cs.* schärfen, scharf machen, abziehen (z. B. das Rasiermesser).

Meg-elevenedni *(ik)*, *k.* lebendig werden, *l.* Fel-elevenedni *(ik)*.

Meg-eleveníteni, *cs.* 1. lebendig machen, ins Leben rufen; 2. *á. é.* beleben, erfrischen.

Meg-ellení *(ik)*, *k.* kalben, ein Kalb werfen od. setzen; lammen; Junge werfen (von Schafen, Kühen, Ziegen).

Meg-élni, A. *cs.* erleben; megélem-e még én azt, hogy őt láthassam, werde ich es noch erleben, ihn zu sehen? —, B. *k.* 1. leben, am Leben bleiben, aufkommen (von einer Krankheit); 2. sich fortbringen, sein Fortkommen od. Auskommen finden.

Meg-előzés, *fn.* das Zuvorkommen, das Präveniren.

Meg-előzési-szabály, *fn.* die Vorbeugungsmaßregel, die Präventivmaßregel.

Meg-előzni, *cs.* 1. vorkommen, zuvorkommen, präveniren; 2. *(a. m. felülmúlni)* zuvorkommen, übertreffen, Einem den Rank od. Rang ablaufen.

Megelőző, *mn.* 1. zuvorkommend; präventiv, vorbeugend; — intézkedés, die Präventivanstalt; 2. *(a. m. előbb létezett)* präexistirend.

Megemberedni *(ik)*, *k.* mannbar werden.

Meg-emberelni, A. *cs.* 1. *(a. m. szívesen fogadni)* höflich empfangen; 2. Jemanden accreditiren od. Credit geben, Jemanden Zutrauen schenken (vorzüglich in Geldsachen); —, B. *vh.* sich höflich benehmen.

Meg-emberesedni *(ik)*, *k.* mannbar werden, heranreifen.

Megemberesülés, *fn.* *(theol.)* die Menschwerdung (Christi).

Megemberesült, *mn.* *(theol.)* menschgeworden (Christus).

Meg-emelni, *cs.* 1. heben, aufheben (um das Gewicht zu erproben); 2. abheben (beim Kartenspiel); abnehmen (den Hut).

Megemelődődni *(ik)*, *k.* so schwach werden, daß man ihn aufheben muß.

Meg-emészteni, *cs.* 1. verdauen; 2. *á. é.* aufzehren, vernichten; vagyonát —, sein Vermögen verschlingen; *(a. m. elfogyasztani)* verzehren, vernichten.

Meg-emészthetetlen, *mn.* unverdaulich.

Meg-emésztődni *(ik)*, *k.* 1. verdauet werden; 2. sich verzehren.

Meg-emlegetni, *cs.* öfters erwähnen od. gedenken; megemlegeted te még azt, du wirst daran noch zu denken haben.

Meg-emlékezni *(ik)*, *k.* (-ra, -re, -ról, -ről) gedenken, eingedenk sein (einer Sache &c.), sich erinnern.

Meg-emlékeztetni, *cs.* an Etwas erinnern.

Meg-említeni, *cs.* erwähnen, gedenken, berühren, anführen, Erwähnung thun; vmit —, einer Sache Erwähnung thun.

Meg-említés, *fn.* die Erwähnung.

Meg-énekelni, *cs.* besingen.

Meg-engedés, *fn.* die Bewilligung, die Verwilligung, die Erlaubniß; *(hibára vonatkozólag)* die Vergebung, die Verzeihung, die Nachsicht (eines Vergehens).

Meg-engedhetetlen, **Meg-engedhetlen**, *mn.* 1. unverzeihlich; 2. unzulässig.

Meg-engedhetlenség, *fn.* 1. die Unverzeihlichkeit; 2. die Unzulässigkeit.

Meg-engedhető, *mn.* 1. verzeihlich; 2. zulässig, zuläßlich.

Megengedhetőség, *fn.* die Zulässigkeit.

Meg-engedni, *cs.* 1. erlauben, gestatten, bewilligen, Erlaubniß geben; 2. *(a. m. megbocsátani)* vergeben, verzeihen; 3. zugeben, zulassen, einwilligen, verwilligen, eingestehen, zugestehen, einräumen, seine Einwilligung geben.

Meg-engesztelés, *fn.* die Versöhnung, die Besänftigung.

Meg-engesztelhetetlen, **Meg-engesztelhetlen**, *mn.* unversöhnlich, unerbittlich.

Meg-engesztelhető, *mn.* versöhnlich, erbittlich.

Meg-engesztelhetőség, *fn.* die Versöhnlichkeit.

Meg-engesztelni, *cs.* versöhnen, aussöhnen, erbitten, besänftigen.

Meg-engesztelődés, *fn.* die Aussöhnung, die Versöhnung, die Besänftigung.

Meg-engesztelődni *(ik)*, *k.* sich aussöhnen, sich besänftigen od. erbitten lassen.

Megengeszteni, *l.* Megengesztelni.

Meg-enni *(ik)*, *k.* essen, aufessen; fressen, auffressen; vagyonát megenni-inni, sein Vermögen durch die Gurgel jagen; *(szój.)* egye meg a kutya a dolgát, daß ihn der Henker hole.

Megént, *l.* Megint.

Meg-enyhedni, *l.* Meg-enyhülni.
Meg-enyhitni, *cs.* lindern, mildern.
Meg-enyhödni *(ik)*, *k.* ſich beſänftigen.
Meg-enyhülni, *k.* nachlaſſen (z. B. der Schmerz); gelinder werden (z. B. die Witterung).
Meg-enyvezni, *cs.* leimen, zuſammenleimen.
Meg-epedni, *k.* verſchmachten.
Meg-epésedni *(ik)*, *k.* **Meg-epésitni**, *cs.* vergallen, vergällen.
Meg-epézni, *cs.* durchgällen.
Meg-épitni, *cs.* aufbauen, erbauen, bauen.
Meg-épülni, *k.* aufgebaut werden, *l.* Fel-épülni.
Meg-ércülés, *fn.* das Vererzen; *(mint tárgy)* die Vererzung.
Meg-ércülni, *k.* vererzen.
Meg-érdemelni, **Meg-érdemleni**, *cs.* verdienen; **megérdemli a fáradságot**, es lohnt ſich der Mühe.
Meg-érdemlett, *mn.* verdient.
Meg-érdesedni *(ik)*, *k.* rauh od. ungleich werden.
Meg-érdesiteni, *cs.* rauh od. ungleich machen.
Meg-eredni, *k.* 1. zu fließen anfangen; **megeredt a vére**, er hat zu bluten angefangen; 2. Wurzel faſſen; 3. *á. é.* tüchtig anfangen.
Meg-érés, *fn.* die Zeitigung.
Meg-ereszkedni *(ik)*, *k.* 1. Feuchtigkeit anziehen, feucht werden; 2. vor Feuchtigkeit ſich ausdehnen.
Meg-ereszteni, *cs.* 1. nachlaſſen, nachgeben; 2. herabſtimmen, entſpannen (z. B. Saiten); 3. freien Lauf laſſen; verhängen (die Zügel); 4. losbinden.
Meg-erezni, *cs.* ädern, maſern.
Meg-érezni, *cs.* ſpüren, vorempfinden, wittern.
Meg-éreztetni, *cs.* empfinden od. fühlen laſſen.
Meg-érinteni, *cs.* 1. *(a. m.* **gyöngéden hozzá érni**) anrühren, ſtreifen; 2. *á. é.* a) anregen, berühren (einen Gegenſtand in Rede od. Schrift); b) berühren (einen Ort auf der Reiſe).
Meg-érkezés, *fn.* die Ankunft, das Ankommen; **áru megérkezése**, Eingang der Waare.
Meg-érkezni *(ik)*, *k.* ankommen, anlangen.
Meg-erkölcsösitni, *cs.* verſittlichen, geſittet machen.
Meg-érlelni, *cs.* zeitigen, reifen, zur Reife bringen, reif werden laſſen.
Meg-érni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **megélni**) erleben; **megérem még azt, hogy stb.**, ich werde es noch erleben, daß 2c.; 2. *(a. m.* **annyit érni**) werth ſein; **száz forintot testvérek közt is megér**, hundert Gulden iſt es unter Brüdern werth; —, B. *k.* (**-val, -vel**) auskommen, auslangen, mit Etwas zufrieden ſein.
Meg-érni *(ik)*, *k.* reifen, heranreifen, zeitigen, reif werden, zur Zeitigung od. zur Reife kommen.

Meg-ernyedni, *k.* 1. erſchlaffen, verſchlaffen, ſchlaff werden; 2. ſchleißig machen.
Meg-eröltetés, *fn.* die Anſtrengung.
Meg-eröltetett, *mn.* angeſtrengt; — **mars**, der angeſtrengte Marſch.
Meg-eröltetni, *cs.* anſtrengen, überſpannen, übertreiben.
Meg-erösiteni, *cs.* 1. verſtärken, befeſtigen; conſolidiren; 2. *á. é.* bekräftigen, erhärten; beſtätigen; beglaubigen.
Meg-erösités, *fn.* 1. das Befeſtigen; 2. *á. é.* das Beſtätigen; *(mint tárgy)* die Beſtätigung; **legfelsöbb** —, die höchſte Sanction.
Meg-erösitöirat, **Meg-erösitvény**, *fn.* der Beſtätigungsſchein.
Meg-erösödni *(ik)*, *k.* ſtark werden; zu Kräften kommen; ſich verſtärken.
Meg-erötlenedni *(ik)*, *k.* von Kräften kommen.
Meg-erötlenitni, *cs.* ſchwächen, entkräften; invalidiren.
Meg-érteni, *cs.* 1. verſtehen, begreifen, erfaſſen, auffaſſen; 2. *(a. m.* **megtudni**) erfahren, in Erfahrung bringen; **az Ön levelélböl megértettem, hogy . . .**, aus Ihrem Briefe habe ich vernommen, daß...
Meg-értetni, *cs.* begreiflich machen.
Meg-érthetö, *mn.* **Meg-érthetöleg**, *ih.* faßlich.
Meg-érzékitni, *cs.* verſinnlichen.
Meg-érzelés, *fn.* *(bölcs.)* die Apperception.
Megérzelni, *cs.* *(bölcs.)* appercipiren.
Meg-érzeni *(ik)*, *k.* zu fühlen od. zu ſpüren ſein.
Meg-esett, *mn.* 1. geſchehen; *(km.)* — **dolognak felejtés a vége**, geſchehen iſt geſchehen, geſchehene Dinge leiden keinen Rath; 2. zu Falle gebracht, gefallen (von einem Mädchen).
Meg-eshetö, *mn.* möglich.
Meg-esketés, *fn.* 1. die Beeidung; 2. die Trauung (als Handlung des Geiſtlichen).
Meg-esketni, *cs.* 1. beeiden; in Eid nehmen, Einem den Eid abnehmen; **vkit hüségre** —, Einen in Eid und Pflicht nehmen; 2. (**házasulandókat**) ehelich einſegnen, trauen.
Meg-esküdni *(ik)*, *k.* 1. ſchwören; — **vmire**, Etwas beſchwören; 2. den Eheſchwur ablegen; — **vkivel**, ſich mit Jemanden trauen laſſen.
Megesleg, *l.* Megint.
Meg-esmerkedni *(ik)*, *l.* Meg-ismerkedni *(ik)*.
Meg-esmerni, *l.* Meg-ismerni.
Meg-esni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* **megtörténni**) geſchehen, ſich zutragen, ſich begeben, ſich ereignen, vorfallen; **az mindenkin megeshetik**, das kann einem Jeden begegnen; **megesett rajtam a szerencsétlenség**, es iſt mir das Unglück begegnet; *(szój.)* **megesnék, ha . . ., megesnék benne, ha. . .**, das g nge noch eb, daß . . ., das wäre noch was ſchönes, wenn . . .; **megesik az ember szive rajta**, es iſt zum Erbarmen; **megesett a szivem rajta**, ich habe Mitleid mit ihm bekommen; 2. zu Falle kommen (von einem Mädchen); **vkivel** —, mit Jem. von der Bank fallen; 3. *(a. m.* **pórul járni, kudarcot vallani**) übel ankommen; **ennek ugyan megesett**, der iſt übel angekommen.
Megest, *l.* **Megint.**
***Meg-eszelni**, *cs.* wahrnehmen, begreifen.
Meg-eszesedni *(ik)*, *k.* verſtändig od. klug werden.
Meg-észlelni, *cs.* beobachten, beobachtend wahrnehmen.
***Meg-eszmélni**, *vh.* ſich beſinnen.
Meg-esztelenülni, *k.* den Verſtand verlieren; *(km.)* **ki bolonddal közli dolgát, végre maga is megesztelenül**, wer mit Narren zu Bette geht, ſteht mit Narren auf.
Meg-esztergályozni, *cs.* drechſeln.
Meg-etetni, **Meg-étetni**, A. *cs.* 1. füttern; zu eſſen geben (dem Kinde); 2. *(a. m.* **a takarmányt elfogyasztani**) verfüttern; 3. *á. é.* *(a. m.* **megmérgezni**) vergiften; —, B. *k.* das Füttern beendigen.
Megett, *nh.* hinter (mit dem Dativ); **hátam** —, hinter meinem Rücken, hinter mir.
Meg-evedni, *k.* jauchig werden, in Jauche übergehen.
Meg-evesedni *(ik)*, **Meg-evesülni**, **Meg-evülni**, *k.* Eiter anſetzen.
Meg-évülni, *k.* 1. alt werden; 2. verjährt werden.
Meg-ezüstözés, *fn.* die Verſilberung.
Meg-ezüstözni, *cs.* verſilbern.
Megfaggatni, *cs.* 1. martern, quälen; 2. ſtreng vornehmen od. ausfragen; 3. nach einander aufbrechen od. aufſchneiden (die Beulen).
Megfaggyúzni, *cs.* talgen, mit Unſchlitt beſchmieren.
Megfagyás, *fn.* das Gefrieren, das Erfrieren.
Megfagyasztalni, **Megfagyasztani**, *cs.* gefrieren machen, eiſen.
Megfagylalni, *cs.* zum Gefrieren bringen.
Megfagyni, *k.* 1. frieren; *(a. m.* **elfagyni**) gefrieren, erfrieren; 2. gerinnen (vom Blut).
Megfájdúlni, *l.* Megfájúlni.
Megfájitni, *cs.* Schmerzen verurſachen.
Megfájúlni, *k.* ſchmerzhaft werden, Schmerzen bekommen; **megfájult a feje**, er hat Kopfſchmerz od. Kopfweh bekommen; **megfájult a foga**, er hat Zahnſchmerz bekommen.
Megfakadni, *k.* 1. aufbrechen, aufgehen, aufberſten; 2. *á. é.* platzen, berſten; **annyit eszik, hogy majd megfakad**, er ißt ſo viel, daß er platzen möchte; **a nevetéstöl majd** —, vor Lachen platzen.
Megfakasztani, *cs.* aufſtechen, öffnen (z. B. ein Geſchwür).

Megfakgatni, *l.* Megfaggatni.
Megfakúlni, *k.* die Farbe verlieren, fahl werden.
Megfanosodni *(ik)*, *k.* Schamhaare bekommen.
Megfaracskálni, *cs.* beschnitzeln.
Megfáradni, *k.* ermüden, müde werden.
Megfaragni, *cs.* behauen, beschnitzeln; *(ép.)* bezimmern, abzimmern, holzbeschlagen.
Megfárasztani, *cs.* ermüden, müde machen.
Megfárítni, *cs.* ermüden.
Megfarmatringozni, *cs.* den Steigriemen laufen lassen.
Megfartatni, *cs.* 1. rückwärts gehen machen (z. B. ein Pferd); 2. *á. é.* vornehmen, streng vornehmen; ausforschen, vernehmen.
Megfartolni, *k.* rückwärts gehen.
Megfartoltatni, *cs.* rückwärts gehen machen.
Megfásitni, *cs. á. é.* stumpf od. gefühllos machen.
Megfásodni *(ik)*, **Megfásúlni**, *k.* stumpf od. gefühllos werden.
Megfattyazni, *cs.* geizen, die Seitenschosse an den Pflanzen ausbrechen.
Megfattyazni *(ik)*, *k.* ein uneheliches Kind gebären.
Megfázás, *fn.* die Erkältung.
Megfázitni, *cs.* erkälten.
Megfázni *(ik)*, **Megfázúlni**, *k.* sich erkälten, sich verkälten, frieren.
Megfecsenteni, *cs.* anspritzen.
Megfecskendezni, *cs.* einspritzen, einsprengen.
Megfeddeni, *cs.* mit Worten strafen, rügen, ausmachen, Einem das Capitel lesen; einen Verweis geben.
Megfeddés, *fn.* der Verweis, die Ermahnung.
Megfedni, *cs.* decken, unter ein Dach bringen.
Megfegyelmezni, *cs.* disciplinirеn.
†**Megfegyitni**, ***Megfegyni**, *l.* **Megfenyitni.**
Megfehéredni *(ik)*, *k.* weiß werden, ausbleichen.
Megfehéritni, *cs.* weiß machen od. färben; bleichen (Leinwand).
Megfehérülni, *l.* Megfehéredni *(ik)*.
Megfejelni, *cs*, vorschuhen.
Megfejezni, *cs.* aufköpfen.
Megfejni, *cs.* 1. melken, ausmelken; 2. *á. é.* anzapfen, Einem den Beutel fegen.
Megfejtegetni, *cs.* auseinander setzen, enträthseln.
Megfejteni, *cs.* erklären, erläutern, entziffern, enträthseln; lösen (eine Frage); Aufschluß geben (über Etwas); *(mt.)* auflösen (eine Aufgabe, eine Gleichung).
Megfejtés, *fn.* die Auflösung, Erläuterung; der Aufschluß.
Megfejthetetlen, **Megfejthetlen**, *mn.* unerklärlich, unauflösbar.
Megfejthető, *mn*, erklärlich, auflösbar; **nehezen** —, schwer zu erklären, zu lösen.

Megfekélyesedni *(ik)*, *k.* geschwürig werden.
Megfeketedni *(ik)*, *k.* schwarz werden.
Megfeketitni, *cs.* schwärzen, schwarz machen; *á. é.* anschwärzen, verläumden.
Megfeketülni, *k.* schwarz werden.
Megfekszeni *(ik)*, *k.* és *cs.* 1. sich anschließen, anliegen (von einem Kleid); 2. **megfekszed ezt a verést**, du wirst von diesen Schlägen bettlägerig werden.
Megfeküdni *(ik)*, **Megfekünni** *(ik)*, *l.* **Megfekszeni** *(ik)*.
Megfeledkezni *(ik)*, **Megfelejtkezni** *(ik)*, *k.* (-ról, -röl) a) vergessen (auf Etwas); **már megfeledkeztem nevéról**, ich habe seinen Namen schon vergessen; b) sich vergessen; **hogy tudott annyira —?** wie konnte er sich so vergessen?
Megfelelni, *k.* 1. antworten, beantworten; *(szój.)* **jól — vkinek**, Jemanden tüchtig abtrumpfen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **kellőnek lenni**) entsprechen, angemessen sein; b) *(a. m.* **megmérkőzhetni vkivel**) es mit Jem. aufnehmen können; **két embernek könnyen megfelel**, mit zwei Personen nimmt er's leicht auf.
Megfelelő, *mn.* **Megfelelőleg**, *ih.* entsprechend.
Megfélemliteni, *cs.* einschüchtern, Furcht einjagen, intimidiren.
Megfélemleni *(ik)*, *k.* Furcht bekommen, erschrecken.
Megfélénkitni, *cs.* verschüchtern, scheu machen.
Megfélénkülni, *k.* schüchtern, scheu werden.
Megfelezni, *cs.* halbiren.
Megfenekelni, *cs.* 1. mit Boden versehen (z. B. ein Faß); 2. *á. é.* Einem den Fetzer voll hauen, prügeln.
Megfeneklení *(ik)*, *k.* 1. *(haj.)* auf den Grund stoßen, auf dem Grunde sitzen bleiben, auffahren, stranden; 2. im Kothe stecken bleiben.
Megfeneklés, *fn.* *(haj.)* die Strandung.
Megfenni, *cs.* schärfen, abziehen, wetzen.
Megfenyegetni, *cs.* 1. drohen, bedrohen; 2. züchtigen; 3. *á. é.* das Fleisch klopfen, um es mürbe zu machen.
Megfényesedni *(ik)*, *k.* glänzend werden.
Megfényesitni, *cs.* glänzend machen.
Megfenyiteni, *cs.* einen Verweis ertheilen, züchtigen, strafen, ahnden.
Megfénymázolni, *cs.* überfirnissen.
Megferedni, *l.* **Megfürödni.**
Megférgesedni *(ik)*, **Megférgesülni**, *k.* wurmig od. wurmstichig werden.
Megférhetlen, *mn.* unverträglich.
Megférni, *k.* 1. (-val, -vel) auskommen, sich vertragen; **nincs mód vele —**, mit ihm ist kein Auskommen; **nem férnek meg együtt**, sie thun nicht gut beisammen; *(km.)* **nehezen fér meg két kakas egy szeméten**, zwei Hähne auf einer Mist vertragen sich nicht; 2. (-ban, -ben) Raum haben.
Megfertezni, **Megfertőzni**, *cs.* beflecken, besudeln; anstecken.
Megfertőztetni, *cs.* besudeln, beflecken; schänden.
Megfesteni, *cs.* färben; anstreichen, schminken.
Megfésülködni *(ik)*, *k.* sich kämmen, sich die Haare machen.
Megfésülni, *cs.* kämmen, die Haare machen.
Megfeszités, *fn.* 1. die Anstrengung: **minden ereje —ével**, mit Aufbietung aller Kräfte; 2. die Anspannung; 3. die Kreuzigung.
Megfesziteni, *cs.* 1. *(a. m.* **feszesre húzni**) anspannen; 2. *(a. m.* **keresztre feszíteni**) kreuzigen, an's Kreuz heften od. schlagen; 3. *á. é.* *(a. m.* **végletig erőtetni**) **erejét —**, sich anstrengen, seine Kraft daransetzen, alle seine Kräfte aufbieten.
Megfészkelni (**megfészkeli magát**), *vh.* sich fest setzen.
Megfeszülni, *k.* 1. gespannt werden; 2. *á. é.* sich zerreißen; **be nem jutsz, ha megfeszülsz is**, du kommst nicht hinein, und wenn du dich zerreißt.
Megfiadzani *(ik)*, *k.* Junge werfen, ausschütten.
Megfigyelés, *fn.* die Beobachtung.
Megfigyelni, *cs.* acht haben auf Etw.; Etwas beobachten.
Megfigyelő, *fn.* der Beobachter.
Megfingatni, *cs.* *(alj.)* hart zusetzen.
Megfirtatni, **Megfirtongatni**, *l.* Megfartatni.
Megfizetni, *cs.* 1. bezahlen; 2. (**vmiért az illő jutalmat megadni**) belohnen; **megfizeti ezt neki az isten** v. **megfizet ezért neki az isten**, das wird ihm Gott lohnen.
Megfodoritni, *cs.* kräuseln, frisiren.
Megfogadni, *cs.* 1. aufnehmen, miethen (z. B. einen Bedienten); 2. angeloben, ein Gelübde thun; 3. **tanácsot —**, einen Rath befolgen.
Megfoganni, *l.* **Megfoganszani** *(ik)*.
Megfoganodni *(ik)*, *l.* **Megfoganszani** *(ik)*.
Megfoganszani *(ik)*, *k.* 1. empfangen werden; 2. Wurzel fassen.
Megfogás, *fn.* 1. das Ergreifen, das Fassen; 2. das Ergreifen, die Verhaftung (z. B. eines Diebes); 3. † der Begriff; 4. das Fassungsvermögen.
†**Megfogat**, *fn.* *(a. m.* [illegible]*)* der Begriff.
Megfogazás, *fn.* die Verzahnung.
Megfogazni, *cs.* *(kmt.)* verzahnen, mit Zähnen versehen; Zähne einschneiden (z. B. einer Säge).
Megfoghatatlan, **Megfoghatlan**, *mn.* **Megfoghatlanúl**, *ih.* unbegreiflich.
Megfoghatatlanság, **Megfoghatlanság**, *fn.* die Unbegreiflichkeit.
Megfogható, *mn.* begreiflich, faßlich.

Megfoghatólag, *ih.* begreiflicherweise, begreiflichermaßen.

Megfogni, *cs.* 1. † *(a. m.* elkezdeni) anfangen; 2. ergreifen; fangen, fassen (z. B. das Ende eines Seiles); auffangen (z. B. einen Ballen); *(szój.)* nesze semmi, fogd meg jól, *(szóss.* hier hast du ein Nichts, halt es fest) Einem die Augen auswischen; 3. *(a. m.* elfogni) ergreifen, verhaften (z. B. einen Dieb); 4. *á. é.* a) *(a. m.* megérteni) begreifen, fassen, auffassen; b) färben, abfärben; c) megfogta az átok, der Fluch hat ihn getroffen.

Megfogódzani *(ik)*, *k.* sich an Etwas anhalten.

Megfogyasztani, *cs.* vermindern, abnehmen machen.

Megfogyatkozni *(ik)*, *k.* nach und nach abnehmen; elméjében —, an Verstand schwach werden; erejében —, von Kräften kommen.

Megfogyni, *k.* abnehmen, vermindert od. weniger werden, zusammenschmelzen.

Megfogzani *(ik)*, *k.* auszahnen.

Megfojtani, *cs.* erwürgen, ersticken; zsineggel —, erdrosseln.

Megfojtás, *fn.* das Erwürgen, das Ersticken, das Erdrosseln.

***Megfókodni** *(ik)*, *k.* ausgetrocknet werden (z. B. vom Wind).

Megfokozni, *cs. (aszt.)* anreiben (die Fourniere mit einem Hammer).

Megfoldani, *l.* Megfoltozni.

Megfoltozgatni, *cs.* durchflicken, nach und nach ausbessern.

Megfoltozni, *cs.* flicken, ausflicken, ausbessern.

Megfolyatni, *k.* stieren, brunsten.

Megfonni, *cs.* ausflechten, abflechten, spinnen, ausspinnen.

Megfonnyadni, *k.* welk werden, verwelken.

Megfonnyasztani, *cs.* welk machen.

Megfontolás, *fn.* die Erwägung; —t érdemel a dolog, die Sache fordert Ueberlegung, die Sache verdient bedacht od. erwogen zu werden.

Megfontolatlan, *mn.* unüberlegt.

Megfontolni, *cs.* 1. wägen, überwägen; 2. *á. é.* erwägen, überlegen, in Erwägung ziehen.

Megfordítható inga, *fn. (gép.)* das Reversionspendel.

Megfordítni, *cs.* 1. umdrehen, umkehren; umlenken; verkehren; wenden (z. B. ein Kleid); *(szój.)* — a köpenyt, den Mantel nach dem Winde hängen; (gép járását) umsteuern; 2. *(ker.)* umsetzen (Geld).

Megfordúlni, *k.* 1. sich umkehren, sich umdrehen, sich wenden, sich umwenden; 2. *(a. m.* vhol megjelenni) — vhol, irgendwo erscheinen; sokszor megfordúlt házunknál, er ist oft zu uns in's Haus gekommen; 3. *á. é.* a) *(a. m.* megváltozni) eine Wendung nehmen, sich ändern; az idő megfordult, die Zeit hat sich geändert; b) megfordult az eszemben, es ist mir wohl eingefallen.

Megforgatni, *cs.* 1. öfter umdrehen, umwenden od. umkehren; *(szój.)* vkit —, Einen abhetzen od. vornehmen; 2. (gabonát) durchstechen.

Megforralni, *cs.* absieden, abwällen, abkochen.

Megforranni, *l.* Felforrni.

Megforrázni, **Megforrózni**, *cs.* abbrühen, abbrennen (mit einer heißen Flüssigkeit).

Megfosztani, *cs.* 1. berauben, plündern, Einen um Etwas bringen; életétől — vkit, Einem das Leben nehmen, um's Leben bringen; — vkit reményétől, Einem die Hoffnung rauben; 2. (Federn) abschleißen.

Megföccsenteni, *l.* Megfeccsenteni.

Megföcskendezni, *l.* Megfecskendezni.

Megföcsölni, *cs.* bespritzen.

Megfőni, *k.* auskochen, absieden, abkochen.

Megfövenyezni, *cs.* sanden, mit Sand bestreuen.

Megfőzni, *cs.* kochen, abkochen, auskochen; ausbrauen.

Megfricskázni, *cs.* einen Nasenstüber geben.

Megfrissités, *fn.* das Erfrischen; das Erquicken; *(mint tárgy)* die Erfrischung.

Megfrissitni, *cs.* 1. frisch, flink machen; 2. *(a. m.* újat tenni a régi helyébe) erneuen; 3. *(a. m.* hüsitni, üdítni) erfrischen, erquicken.

Megfrissülni, *k.* 1. frisch, flink werden; 2. sich erfrischen, sich erquicken.

***Megfualkodni**, *l.* Megfókodni.

Megfújni, *l.* Megfúni.

Megfuladás, *fn.* das Ersticken.

Megfuladni, *k.* ersticken.

Megfulánkolni, *cs.* stacheln.

Megfulasztani, **Megfúlasztani**, *cs.* ersticken, erwürgen.

Megfúlni, *k.* ersticken.

Megfúni, *cs.* blasen, anblasen, anwehen.

Megfurkózni, *cs.* 1. *(a. m.* megdöngölni) einstampfen, feststampfen; 2. *(a. m.* furkósbottal megverni) abprügeln, durchprügeln.

Megfúrni, *cs.* bohren, anbohren, durchbohren; *(szój.)* megfúrom a füledet, *(szóss.* ich werde dir das Ohr anbohren) ich werde dir schon lehren acht geben auf das, was man dir sagt.

Megfutamitni, *cs.* in die Flucht jagen od. schlagen.

Megfutamlani *(ik)*, **Megfutamodni** *(ik)*, *k.* flüchtig werden, die Flucht ergreifen, Reißaus nehmen.

Megfutamni *(ik)*, *l.* Megfutamlani *(ik)*.

Megfutamtani, *cs.* in die Flucht jagen.

Megfutni, A. *k.* entlaufen; —, B. *cs.* ablaufen, abrennen.

Megfutosni, *cs.* 1. durchlaufen, durchkreuzen; 2. *á. é.* a tehén megfutosott, die Kuh ist besprungen.

Megfuttatni, *cs.* 1. laufen lassen; 2. *(a. m.* nemes érczolvadványnyal bevonni) anlassen, anlaufen lassen.

Megfuvalni, *cs.* anhauchen.

***Megfuvalkodni**, *l.* Megfókodni.

***Megfüdülni**, *k.* wahnsinnig werden.

Megfülelni, *cs.* zu Ohren nehmen; *(vad.)* verhören.

Megfülni, *k.* durchgeheizt od. durchgewärmt werden.

Megfürdeni *(ik)*, *k.* baden, ein Bad nehmen.

***Megfüremedni** *(ik)*, *k. (a. m.* fölvenni magát) sich erholen, zu Kräften kommen.

***Megfüremitni**, *cs.* zu Kräften bringen, neu beleben.

Megfürészelni, *cs.* ansägen.

Megfürödni, *l.* Megfürdeni.

Megfüröszteni, *cs.* baden, ausbaden.

Megfüstölni, *cs.* beräuchern, durchräuchern.

Megfüstölődni, **Megfüstösödni** *(ik)*, *k.* räucherig werden.

Megfüsülni, *cs.* kämmen.

Megfüszerezni, *cs.* würzen.

Megfüvesedni *(ik)*, *k.* vergrasen.

Meggallérozni, *cs.* mit einem Kragen versehen.

Meggaluskásodni *(ik)*, *k.* kloßig werden.

Meggamózni, *cs.* 1. mit einem Haken versehen; 2. *(alj.)* ficken.

Megganajozni, *cs.* düngen od. abmisten.

***Meggányolni**, *cs.* umzäunen.

Meggarádolni, *cs.* umdämmen.

Meggárgyázni, *cs.* beranden, einfassen (einen Brunnen).

Meggátolni, *cs.* hemmen, verhindern.

Meggazdagitni, *cs.* bereichern, reich machen.

Meggazdagodni *(ik)*, **Meggazdagszani** *(ik)*, **Meggazdagúlni**, *k.* sich bereichern, reich werden.

Meggazdálkodás, *fn.* die Ersparniß.

Meggazemberezni, *cs.* einen Schurken nennen.

Meggazolni, *cs.* 1. *(a. m.* gazzal behinteni) mit Unkraut bestreuen; 2. *á. é.* Jemanden einen Schurken schelten.

Meggázolni, *cs.* durchwaten.

Meggebedni, *k.* crepiren, verrecken, umstehen.

Meggémberedni *(ik)*, *k.* erstarren, harschen.

Meggémberitni, *cs.* erstarren machen.

Meggenyedni, *k.* vereitern.

Meggerebelni, **Meggerebenolni**, *cs.* aushecheln, durchhecheln.

Meggereblyélni, *cs.* berechen, überrechen.

Meggiberedni *(ik)*, *k.* Meggémberedni *(ik)*.

Meggondolás, *fn.* das Bedenken, die Ueberlegung, die Besonnenheit; die Erwägung; — nélkül, ohne Bedacht; hosszas — után, nach langem Besinnen.

Meggondolatlan, *mn.* unüberlegt, unbesonnen, bedachtlos.

Meggondolatlanság, *fn.* die Unüber-

legtheit, die Unbeſonnenheit, Bedachtloſigkeit.

Meggondolatlanúl, *ih.* unüberlegt, unbeſonnen.

Meggondolni, A. *cs.* bedenken, überlegen, in Erwägung ziehen; mindent jól meggondolván, Alles wohl erwogen: meg kell gondolni a dolgot, die Sache muß überlegt werden; —, B. *vh.* magát —, a) ſich beſinnen; b) *(a. m. más gondolatra térni)* andern Sinnes werden.

Meggondolt, *mn.* **Meggondoltan**, *ih.* bedächtig, bedachtſam, beſonnen; überlegt.

Meggondoltság, *fn.* die Bedachtſamkeit.

Meggondolva, *ih.* bedächtig, vorſichtig, mit Bedacht.

Meggöcsörtösödni *(ik)*, *k.* holpericht werden.

Meggömbölyiteni, *cs.* abrunden.

Meggömbözni, *cs.* anknöpfen.

Meggörbedni, *k.* ſich krümmen, ſich biegen.

Meggörbeszteni, **Meggörbitni**, *cs.* krümmen, krumm machen.

Meggörbülni, *k.* ſich krümmen, krumm werden.

Meggörbült, *mn.* gekrümmt, gebogen; gebeugt.

Meggörnyeszteni, *cs.* beugen, krümmen.

Meggugásodni *(ik)*, *k.* einen Kropf bekommen.

Meggúnyolni, *l.* Kigúnyolni.

Meggy, *fn.* die Weichſel; *(nt.)* borizü —, die Sauerkirſche; borostyán —, die Lorbeerkirſche, der Kirſchlorbeer; zelnice —, die Traubenkirſche, Ahlkirſche, Elſenbeere, Faulbeere.

Meggyakni, *cs.* 1. ſtechen; 2. *d. é.* ficken.

*__Meggyakrozni__, *cs.* kleine ſchnelle Schritte machen im Tanzen.

Meggyalázni, *cs.* beſchimpfen; zu Schanden machen; brandmarken; meggyalázta a rossz idő, die ſchlechte Zeit hat ihn hart mitgenommen; magát —, ſich Preis geben, ſich proſtituiren.

Meggyalulni, *cs.* *(kmt.)* behobeln, abhobeln, abfügen; — nagyából, abſtoßen.

Meggyámolitni, *cs.* ſtützen, mit einer Stütze verſehen; *d. é.* *(a. m. megsegitni)* unterſtützen.

Meggyanitni, *cs.* verdächtigen, in Verdacht nehmen; bemerken.

Meggyantázni, *cs.* mit Colophonium beſtreichen.

Meggyanúlni, *cs.* verdächtigen, in Verdacht ziehen.

†**Meggyaponni** *(ik)*, *k.* *(a. m. indulatra gerjedni)* auffahren, in Zorn gerathen.

*__Meggyaporodni__, *l.* Meggyarapodni.

Meggyarapodni *(ik)*, *k.* 1. ſich vermehren, zunehmen; 2. *d. é.* *(a. m. meggazdagodni)* ſich bereichern, reich werden.

Meggybor, *fn.* der Weichſelwein.

Meggyengitni, *l.* Meggyöngitni.

Meggyengülni, *l.* Meggyöngülni.

Meggyepesedni *(ik)*, *k.* vergraſen, raſig werden.

Meggyerekezni *(ik)*, *k.* niederkommen, ein Kind bekommen.

Meggyéritni, *cs.* verdünnen, ſchütter machen; ſelten machen.

Meggyermekezni *(ik)*, *k.* niederkommen, ein Kind bekommen.

Meggyérülni, *k.* ſich verdünnen, ſchütter werden; ſelten werden.

Meggyes, *fn.* der Weichſelgarten; —, *hn.* Mediaſch *(N.-Küküllő m.)*.

Meggyes, *mn.* 1. an Weichſeln reich; 2. mit Weichſeln gefüllt od. zubereitet.

Meggyfa, *fn.* 1. der Weichſelbaum; 2. das Weichſelholz.

Meggyilkolni, *cs.* erdolchen, ermorden, umbringen.

Meggykert, *fn.* der Weichſelgarten.

Meggyógyitni, *cs.* heilen, curiren, geſund machen, herſtellen.

Meggyógyulás, *fn.* die Geneſung.

Meggyógyulni, *k.* heilen, geneſen, geſund werden, hergeſtellt werden, aufkommen (von einer Krankheit).

Meggyomlálni, *cs.* ausgäten, das Unkraut ausrotten.

Meggyomosodni *(ik)*, *k.* voll Unkraut werden.

Meggyomrozni, *cs.* Jemanden mit geballten Händen auf den Bauch ſchlagen.

Meggyónni, *cs.* *(egyh.)* beichten, ausbeichten.

Meggyónni *(ik)*, *k.* *(egyh.)* beichten, Beichte thun od. ablegen.

Meggyóntatni, *cs.* 1. beichten laſſen; 2. Beichte hören.

Meggyökeresett, *mn.* eingewurzelt, feſtgewurzelt.

Meggyökerezni *(ik)*, *k.* Wurzel faſſen, einwurzeln.

Meggyökönt, *mn.* *(nt. mez.)* gekniet.

Meggyömörni, **Meggyömözni**, *cs.* 1. durchkneten, durchprügeln; 2. knüllen, zuſammenknüllen.

Meggyöngitni, *cs.* ſchwächen.

Meggyöngülni, *k.* 1. ſchwach werden; 2. nachlaſſen, gelinder werden (von der Witterung).

Meggyötörni, *cs.* peinigen, quälen.

Meggyőzés, *fn.* die Beſiegung, die Ueberwindung.

Meggyőzhetetlen, *mn.* 1. unüberwindlich, unbeſiegbar; 2. unüberweislich.

Meggyőzhetetlenség, *fn.* die Unbeſiegbarkeit, die Unüberwindlichkeit.

Meggyőzni, *cs.* 1. beſiegen, überwinden; 2. *(a. m. kiállani)* aushalten, ausſtehen; 3. *d. é.* (vmiről v. vmi felől) überzeugen, überweiſen, überführen.

Meggyőző, *mn.* **Meggyőzőleg**, *ih.* überzeugend.

Meggyőződés, *fn.* die Ueberzeugung.

Meggyőződni *(ik)*, *k.* (vmiről v. vmi felől) ſich überzeugen, überzeugt werden, die Ueberzeugung gewinnen; meggyőződtem, hogy igazad van, ich habe mich überzeugt, daß du recht haſt.

Meggypej, *mn.* weichſelbraun (von Pferden).

Meggyszin, *fn.* die Weichſelfarbe.

Meggyszin, **Meggyszinű**, *mn.* weichſelfarbig.

Meggytörő, *fn.* *(állatt.)* der Nußheher.

Meggyujtani, *cs.* anzünden; *(b.)* pörkölékhalmot —, den Roſthaufen anſtecken, anſtoßen.

Meggyuladni, *k.* ſich entzünden, entbrennen, *l.* Meggyúlni.

Meggyulasztani, *cs.* entzünden.

Meggyúlható, *mn.* entzündbar.

Meggyúlni, *k.* zu brennen anfangen, Feuer fangen, ſich entzünden.

Meggyúrni, *cs.* durchkneten, durchwirken, durcharbeiten.

Meggyüjteni, *cs.* häufen, anhäufen, ſammeln.

Meggyülemleni *(ik)*, *k.* ſich anſammeln.

Meggyüleszteni, *cs.* ſchwärend machen.

Meggyülni, *k.* ſich ſammeln, ſich anhäufen; *(szój.)* meggyűl a bajod vele, du wirſt deine ſchwere Noth mit ihm haben.

Meggyülni *(ik)*, *k.* ſchwären, eitern.

Meggyülölni, *cs.* haſſen, zu haſſen anfangen, einen Haß auf Jem. werfen.

Meggyürni, *cs.* 1. zerknüttern (z. B. den Rock); 2. *(a. m. letiporni)* niederdrücken, abdreſchen, abkneten (Einen); 3. magát —, ſich krümmen (Wurm).

Meggyviz, *fn.* das Weichſelwaſſer.

Megháboritni, *cs.* aufſtören, beunruhigen; vki elméjét megháboritani, Einem den Kopf verrücken.

Megháborodni *(ik)*, *k.* 1. verwirrt od. unruhig werden; elméjében —, verrückt werden, vom Verſtande kommen; 2. *(a. m. méregbe jőni)* in Zorn gerathen, aufgebracht werden.

Megháborodott, *mn.* verrückt; verwirrt.

Meghabozni, *cs.* flammicht od. ſchaumig machen.

Megbágható, *mn.* erſteigbar; *(ht.)* — rom, die erſteigbare Breſche.

Meghágni, *cs.* 1. beſteigen, erſteigen; 2. *d. é.* belegen, beſpringen, beſchälen.

Meghagyás, *fn.* der Auftrag; die Aufgabe, die Anordnung, das Geheiß, der Befehl; fizetési —, die Zahlungsauflage.

Meghagymázni, *cs.* zwiebeln.

Meghagyni, *cs.* 1. übriglaſſen, überlaſſen; (az előbbi állapotba) belaſſen; 2. ez a szin meghagyja magát, dieſe Farbe geht aus; 3. *(a. m. megrendelni)* auftragen, aufgeben, anordnen, den Auftrag geben; anbefehlen, injungiren; otthon meghagytam, ich habe es zu Hauſe hinterlaſſen od. angeordnet.

Meghajgálni, Meghajigálni, *cs.* beschmeißen, bewerfen, anwerfen.

Meghajitni, *cs.* werfen (auf Etwas), treffen (durch einen Wurf).

Meghajkolni, *cs. (erd.)* anschalmen, anplätzen.

Meghajlani *(ik), k.* (mint a vessző) sich biegen; (mint az ember) sich bücken, eine Verbeugung machen, sich neigen, sich verneigen, sich beugen, sich verbeugen.

Meghajlás, *fn.* 1. die Biegung; 2. die Verbeugung.

***Meghajnalozni,** *cs.* (vkit) (für Jemand) eine Frühmusik machen, ein Morgenständchen bringen.

Meghajolni, *l.* Meghajlani *(ik).*

Meghajtani, A. *cs.* 1. biegen, krümmen, neigen; **magát —,** sich verbeugen, eine Verbeugung od. ein Compliment machen; 2. *(a. m.* túlhajtani) übertreiben, überreiten (z. B. ein Pferd); 3. abführen (von einer Arznei), Stuhl machen, laxiren; —, B. *vh.* eine Verbeugung machen, sich verbeugen.

Meghajtás, *fn.* 1. die Biegung, die Beugung; 2. die Abführung (durch Arznei).

Meghajtatni, *cs.* Stuhl machen, laxiren.

Meghaladni, *cs.* 1. übertreffen; übersteigen, überbieten; überragen; 2. zurücklegen; **meghaladtuk a hegyet,** wir haben den Berg zurückgelegt; 3. *á. é.* vorüber sein; **meghaladta a négy órát,** vier Uhr ist vorüber.

Meghálálhatatlan, *mn.* — **jótétemény,** eine Wohlthat, für welche man nicht genug danken kann.

Meghálálni, *cs.* danken, dankbar sein, erkenntlich sein (für Etwas).

Meghalálozás, *fn.* das Ableben, das Absterben.

Meghalálozni *(ik), l.* Meghalni.

Meghalás, *fn.* das Ableben, das Sterben; *(szój.)* **meg kell lenni, mint a —nak,** es muß sein, wie der Tod.

Meghalászni, *cs.* fischen, befischen, angeln.

Meghalaványodni *(ik), k.* blaß od. bleich werden.

Meghallani, *cs.* hören, vernehmen; **meghallotta,** es ist ihm zu Ohren gekommen.

Meghallani *(ik), k.* 1. gehört od. vernommen werden; 2. anhören; **meghallik, hogy rekedt,** man hört es ihm an, daß er heiser ist.

Meghallgatlan, *mn.* **Meghallgatlanúl,** *ih.* ungehört.

Meghallgatni, *cs.* Gehör geben, anhören, erhören; einvernehmen.

Meghalni, *k.* sterben, absterben, hinscheiden, mit Tode abgehen; **majd meghaltam ijedtemben,** ich war vor Schrecken fast des Todes.

Megháldni, *k.* übernachten.

Meghalt, *mn.* **Meghaltan,** *ih.* erstorben, gestorben.

Meghalványodni *(ik),* **Meghalványulni** *(ik), k.* bleich werden, blaß werden.

Meghamisitás, *fn.* die Fälschung, die Verfälschung.

Meghamisithatlan, *mn.* unverfälschlich.

Meghamisithatlanság, *fn.* die Unverfälschlichkeit.

Meghamisitni, *cs.* fälschen, verfälschen.

Meghámozni, *cs.* abschälen, abrinden; *á. é. (a. m.* megfosztani) ausplündern, entblößen, ausbeuteln.

Meghamvazni, *cs.* mit Asche bestreuen.

Meghántani, *cs.* 1. abschälen, abrinden, die Rinde ablösen; 2. *(kovács msz.)* wirken, auswirken (einem Pferde den Huf).

Meghántolni, *cs. (erd.)* anschalmen, anlaschen.

Meghántorgatni, *l.* Meghánytorgatni.

Meghányásvetés, *fn.* die Ueberlegung.

Meghanyatlani, *k.* in Verfall kommen.

Meghányni, *cs.* 1. *(a. m.* ráhányva vmit megegyengetni) bewerfen; 2. herumwerfen od. stoßen, schütteln; 3. *á. é.* **— vetni,** von allen Seiten prüfen, gut erwägen od. überlegen.

Meghánytatni, *cs.* 1. stoßen, schütteln; 2. erbrechen machen.

Meghánytorgatni, *cs.* von allen Seiten prüfen, untersuchen, erwägen.

Meghányvetni, *l.* Meghánytorgatni.

Megharagitni, *cs.* zornig od. böse machen, zum Zorne reizen, aufbringen.

Megharagszani *(ik),* **Megharagudni** *(ik), cs.* sich erzürnen, zornig werden.

Megharapdálni, *cs.* oft beißen, benagen, anfressen.

Megharapni, *cs.* beißen; *(km.)* **vess kenyeret az ebnek, megharap érte,** *(szóes.* wirf dem Hund Brod zu, er beißt dich dafür) wer den Hund aus dem Wasser zieht, den beißt er zum Dank in die Finger.

Megharcolni, *cs.* kämpfen, streiten; **harcot —,** den Kampf bestehen.

Megharmadolni, *cs. (gazd.)* briebrachen.

Megharmatozni, *cs.* bethauen.

Megháromazni, Megháromaztatni, *cs.* verdreifachen.

Meghasadni, *k.* sich spalten, einen Riß od. Sprung bekommen, bersten; **meghasad a szivem,** das Herz bricht mir.

Meghasadozni, *k.* mehrere Sprünge od. Risse bekommen.

Meghasasodni *(ik), k.* bauchig werden; trächtig werden.

Meghasitni, *cs.* spalten, reißen, bersten machen.

Meghasogatni, *cs.* an mehreren Theilen spalten.

Meghasonlani *(ik), k.* in Zwiespalt gerathen, sich entzweien, zerfallen, uneinig werden.

Meghasonlás, *fn.* der Zwiespalt, die Zwietracht; *(mint targy)* die Entzweiung.

Meghasználni, A. *cs.* gebrauchen, benutzen, verwenden; —, B. *k.* anschlagen; *(tréf.)* **meghasználta neki a borital,** der Wein ist ihm zu Kopf gestiegen.

Meghatalmazás, *fn.* die Bevollmächtigung, die Vollmacht, die Befugniß; **különleges —,** die Special-Vollmacht.

Meghatalmazási, *mn.* Bevollmächtigungs- . . .

Meghatalmazási szerződés, *fn.* der Bevollmächtigungsvertrag.

Meghatalmazni, *cs.* bevollmächtigen, befugen.

Meghatalmazó, *fn.* der Bevollmächtiger, der Machtgeber, Vollmachtgeber.

Meghatalmazó hátirat, *fn. (ker.* das Procuraindossament.

Meghatalmazó levél, *fn.* der Vollmachtsbrief.

Meghatalmazó záradék, *fn.* die Bevollmächtigungsclausel.

Meghatalmazott, *mn.* der Bevollmächtigte, der Ermächtigte, der Mandatar, der Vollmachtnehmer; *(ker.)* der Procurant, Procuraführer.

Meghatárolni, *cs.* begrenzen.

Meghatároló, *mn.* **Meghatárolva,** *ih.* limitativ.

Meghatározás, *fn.* 1. das Bestimmen, das Festsetzen (z. B. des Ortes); die Bestimmung; 2. *(bölcs.)* die Definition.

Meghatározni, *cs.* 1. bestimmen, festsetzen (z. B. den Ort); 2. *(bölcs.)* definiren.

Meghatározott, *mn.* festgesetzt, bestimmt; **— fizetés,** die ausgeworfene Besoldung.

Meghatározottság, *fn.* die Bestimmtheit.

Meghatás, *fn.* der Eindruck, die Wirkung.

Meghatni, *cs.* rühren, ergreifen; Eindruck machen; **— vki szivét,** Jemandens Herz rühren, einen tiefen Eindruck auf Jemandens Herz machen; **a beszéd mélyen meghatotta,** die Rede hat ihn tief gerührt.

Megható, *mn.* ergreifend, eindringend, rührend.

Meghatott, *mn.* gerührt.

Meghatottság, *fn.* die Rührung.

Meghátrálni, *k.* zurückweichen, retiriren.

Megházasitni, *cs.* beweiben, verheirathen (einen Mann).

Megházasodni *(ik), k.* sich beweiben, eine Frau nehmen, sich vermählen od. verheirathen (von Männern).

Meghazudtolni, *cs.* Lügen strafen.

Meghegyesitni, Meghegyezni, *cs.* spitzig machen, zuspitzen.

Meghéhelezni, *cs.* aushecheln.

Meghéjazni, *cs.* abrinden, die Rinde ablösen, abschälen.

Meghengerelni, *cs. (gazd.)* berwalzen (den Acker).
Megherélni, *cs.* verschneiden, entmannen, castriren.
Meghernyászni, *cs.* abraupen.
****Meghersenteni,** *cs.* treten, betreten (vom Hahne).
Megherva lni, *k.* verwelken, abwelken.
Meghevérni, *cs.* — **az ágyat,** bettlägerig sein; — **a verést,** von bekommenen Schlägen bettlägerig sein.
Meghevülni, *k.* sich erhitzen; heiß od. warm gehen, heiß od. warm laufen.
Meghiányolni, *cs.* bemängeln.
Meghiányositni, *cs.* einen Abbruch thun.
Meghibbanni, *k.* 1. verrenken; hinkend werden; 2. *á. é.* (**megcsökkenni**) abnehmen; **nem hibbant meg a szellemi erő,** die geistige Kraft nahm nicht ab.
Meghidalni, *cs.* bebrücken.
Meghidegedni *(ik)*, *l.* **Meghidegszeni.**
Meghidegitni, *cs.* kalt machen.
Meghidegszeni *(ik)*, **Meghidegülni,** *k.* kalt werden, erkalten.
Meghiggadni, *k.* 1. sich setzen, sich klären; 2. dünn werden, verdünnt werden; 3. *á. é.* ruhig werden.
Meghiggasztani, *cs.* 1. abklären, abläutern; 2. *(a. m.* **föleresztení**) verdünnen.
Meghigitni, *cs. (vt.)* verdünnen.
Meghigitott, *mn.* **Meghigitva,** *ih.* verdünnt.
Meghigúlni, *l.* **Meghiggadni.**
Meghihető, *mn.* glaubwürdig.
Meghimezni, *cs.* sticken, ausnähen, merken.
Meghimlősödni *(ik)*, *k.* die Blattern bekommen.
Meghini, *cs.* einladen, invitiren (z. B. zum Speisen); berufen (z. B. auf einen Lehrstuhl); *(a. m.* **összehívni**) einberufen; **közgyűlésre** —, zu einer Generalversammlung einberufen.
Meghinni, *cs.* glauben, Glauben beimessen; **meghiszem,** ich will es glauben.
Meghinteni, *cs.* besprengen, bestreuen.
Meghintezni, *cs.* kleinweise bestreuen.
Meghitelesitni, *cs.* beglaubigen.
Meghitelező levél, *fn. (ker.)* das Creditionale, der Creditbrief.
†**Meghitelni,** *l.* **Meghiteltetni.**
Meghiteltetni, Meghiteztetni, *cs.* beeiden, beeidigen, Einem den Eid abnehmen.
Meghitt, *mn.* **Meghitten,** *ih.* 1. vertraut, vertraulich; — **barát,** der Specialfreund; 2. *(a. m.* **önhitt**) eingebildet, suffisant.
Meghittség, *fn.* 1. die Vertraulichkeit; 2. der Eigendünkel.
Meghitvánkozni, *l.* **Meghitványkodni.**
Meghitványkodni *(ik)*, *k.* *(a. m.* **megsoványodni**) abnehmen, mager werden.
Meghitványodni *(ik)*, *k.* gering od. schlecht werden.
Meghiulni, *k.* leer werden, ausgeleert werden.
Meghiusitani, *cs.* vereiteln.
Meghiusodni *(ik)*, **Meghiusúlni,** *k.* vereitelt werden.
Meghivás, *fn.* die Einladung, der Aufruf; der Ruf, die Berufung; —**t kapni tanárságra,** einen Ruf als Professor bekommen (z. B. nach Wien).
Meghivatni, *cs.* 1. eine Einladung bekommen; 2. einen Ruf erhalten (z. B. zu einer Professur).
Meghivesedni *(ik)*, *k.* kühl werden.
Meghivesitni, *cs.* abkühlen.
Meghivni, *l.* **Meghini.**
Meghivó, *fn.* die Einladung.
Meghivólevél, *fn.* das Einladungsschreiben, der Einladungsbrief.
Meghizakodni *(ik)*, *k.* fett werden, zunehmen.
Meghizlalni, *cs.* mästen.
Meghizni *(ik)*, *k.* fett werden, zunehmen.
Meghódítás, *fn* die Eroberung, die Unterjochung, die Unterwerfung.
Meghódítni, *cs.* erobern, bezwingen, unterjochen, unterwerfen.
****Meghódlani** *(ik)*, *k.* die Abzehrung bekommen (nach dem Volksaberglauben bekommen Kinder, die in den Mond schauen, die Abzehrung).
Meghódolni, *k.* sich unterwerfen, huldigen.
Meghódoltatni, *cs.* erobern, unterjochen, unterwerfen.
Meghódulni, *l.* **Meghódolni.**
Megholt, *mn.* **Megholtan,** *ih.* entseelt, gestorben, todt, leblos.
Meghomályositás, *fn.* das Verfinstern, das Verdunkeln.
Meghomályositni, *cs.* verdunkeln, verfinstern.
Meghomályosodás, *fn.* die Verdunkelung, die Verfinsterung.
Meghomályosodni *(ik)*, *k.* dunkel od. verfinstert werden.
Meghomályosulni, *l.* **Meghomályosodni** *(ik)*.
Meghonositás, *fn.* die Einbürgerung, die Naturalisirung.
Meghonositni, *cs.* 1. einbürgern, naturalisiren; 2. (**állatfajt, növényt**) acclimatisiren.
Meghonosittatás, *fn.* das Indigenat.
Meghonosodás, *fn.* die Einbürgerung.
Meghonosodni *(ik)*, **Meghonosulni,** *k.* 1. sich einbürgern od. naturalisiren; 2. heimisch werden.
Meghordani, *cs.* 1. herumführen; 2. *(a. m.* **tele hordani**) überschütten, anfüllen.
Meghorgadni, *k.* krumm od. gebogen werden.
Meghorganyozni, *cs.* verzinken.
Meghorgasitni, *cs.* krumm machen, krümmen.
Meghorgászni, *cs.* erangeln.
Meghorgasztani, *l.* **Meghorgasitni.**
Meghornyadni, *k.* hohl od. ausgehöhlt werden.
Meghornyolni, *cs.* einkerben.
Meghosszabbitás, *fn.* das Verlängern; *(mint tárgy)* die Verlängerung.
Meghosszabbitni, *cs.* verlängern.
Meghosszabbodás, *fn.* die Verlängerung.
Meghosszabbodni *(ik)*, **Meghosszabbúlni,** *k.* sich verlängern.
Meghosszitni, *cs.* verlängern.
Meghosszúlni, *k.* sich verlängern.
Meghozni, *cs.* 1. bringen; 2. *(a. m.* **visszahozni**) zurückbringen, wiederbringen.
Meghökkenés, *fn.* die Betretung, die Verlegenheit.
Meghökkenni, *k.* stutzen, betreten werden, stutzig werden, betroffen werden.
Meghökkent, *mn.* verlegen, betroffen.
Meghökkenteni, *cs.* in Verlegenheit setzen; in Staunen bringen, betreten machen.
Meghökölni, *k.* rückwärts gehen.
Meghököltetni, *cs.* rückwärts gehen machen.
Meghugyozni, *cs.* beharnen, bepissen, bebrunzen; *(szój.)* **az eb sem hugyozza meg,** *(szószer.* nicht ein Hund bebrunzt ihn) es achtet Niemand auf ihn.
Meghunyászkodni *(ik)*, *k.* kleinlaut werden, sich demüthigen od. zusammenziehen.
Meghurcolni, *cs.* 1. schleifen; herumschleppen; 2. abtragen; 3. *á. é.* *(a. m.* **vkiról rossz hirt terjeszteni**) in der Leute Mäuler bringen, Jem. Böses nachreden.
Meghuritni, *cs.* anschreien.
Meghurogatni, *cs.* wiederholt anschreien, ausschelten.
Meghusángolni, *cs.* mit einer Gerte hauen.
Meghúzni, A. *cs.* 1. anziehen (z. B. ein Seil); **a harangot** —, die Glocke anschlagen; **vkinek haját** —, Einen zausen; 2. **hegedűt** —, auf der Geige spielen; 3. *á. é.* a) stark mitnehmen; **a betegség v. a munka meghúzta,** die Krankheit od. die Arbeit hat ihn hergenommen; b) **vkit** —, Einen schnüren od. prellen; c) *(szój.)* — **az álmot,** lang schlafen; —, B. *rh.* sich einziehen, eingezogen leben.
Meghűlés, *fn.* die Verkältung, die Verkühlung; die Erkrankung.
Meghűlni, *k.* 1. sich verkühlen od. verkälten; 2. kalt werden, erkalten.
Meghűsitni, *cs.* kühl machen, abkühlen.
Meghűtés, *fn.* die Verkaltung, die Verkühlung.
Meghűtni, *cs.* erkälten, abkühlen; **magát** —, sich verkühlen.
Meghűvelyezni, *cs.* hülsen, abhülsen.
Meghűvesodni *(ik)*, *k.* kühl werden (vom Wetter).

Meghüvesitni, *cs.* kühl machen, abkühlen.
Meghüvesülni, *l.* **Meghüvesedni** *(ik).*
Meg-idézés, *fn.* die Vorladung; irásbeli —, schriftliche Vorladung.
Meg-idézni, *cs.* vorfordern, vorbescheiden, vorladen, citiren, vor das Gericht citiren.
Meg-idéztetni, *cs.* vor das Gericht citiren lassen, gerichtlich belangen.
Meg-idősödni *(ik)*, *k.* alt od. älter werden.
Meg-ifjasztani, *l.* **Megifjitni.**
Meg-ifjitás, *fn.* das Verjüngen; *(mint tárgy)* die Verjüngung.
Meg-ifjitni, *cs.* verjüngen, jung machen.
Meg-ifjodás, *fn.* die Verjüngung.
Meg-ifjodni *(ik)*, *k.* sich verjüngen, jung werden.
Meg-ifjulás, *fn.* das Verjüngen; *(mint tárgy)* die Verjüngung.
Meg-ifjúlni, *l.* **Meg-ifjodni** *(ik).*
Meg-igazgatni, *cs.* 1. *(a. m.* rendbe szedni) in Ordnung bringen; 2. *(a. m.* megjavitgatni) ausbessern.
Meg-igazitni, *cs.* 1. berichtigen; bessern, verbessern; rectificiren (ein Instrument); az órát —, die Uhr richten; 2. *(theol.)* rechtfertigen.
Meg-igázni, *cs.* unterjochen, unterdrücken.
Meg-igazodni *(ik)*, *k.* sich bewähren.
Meg-igazúlni, *k.* 1. gerechtfertigt werden; 2. *l.* **Meg-igazodni.**
*Meg-igenelni, *l.* **Megsokallani.**
Meg-igérés, *fn.* die Zusage, das Versprechen.
Meg-igérkezni *(ik)*, *k.* sich versprechen.
Meg-igérni, *cs.* versprechen, zusagen, verheißen.
Meg-igézés, *fn.* das Bezaubern; *(mint tárgy)* die Bezauberung.
Meg-igézni, *cs.* bezaubern, verzaubern; *külön.* beschreien, berufen.
*Meg-iglelni, *cs.* derb ausschelten.
Meg-iható, *mn.* trinkbar; ez a bor —, dieser Wein läßt sich trinken.
Meg-ihlelni, **Meg-ihleni**, *l.* **Meg-ihletni.**
Meg-ihletni, *cs.* anhauchen; begeistern, inspiriren.
Meg-ijedés, *fn.* das Erschrecken; *(mint tárgy)* die Erschrockenheit.
Meg-ijedni, *k.* erschrecken.
Meg-ijeszteni, *cs.* erschrecken, in Schrecken setzen, Schrecken einjagen.
Meg-ijesztés, *fn.* das Erschrecken.
Meg-illetni, *cs.* 1. berühren, anrühren, betasten; 2. *á. é.* a) gebühren, zukommen; a győztest megilleti a babérkoszorú, dem Sieger gebührt der Lorbeerkranz; b) *(a. m.* meginditni) rühren, bewegen.
Meg-illetődés, *fn.* die Rührung.
Meg-illetődni *(ik)*, *k.* gerührt od. ergriffen werden; — vmin, sich etw. zu Gemüthe führen.
Meg-indázni, *cs.* ausrippen.
Meg-inditani, *cs.* 1. bewegen, in Bewegung setzen; in Gang bringen; (gépet) in Gang setzen; — a peres eljárást, das Prozeßverfahren einleiten; 2. *á. é.* rühren, bewegen, ergreifen (das Herz); ez a követ is meginditaná, das möchte einen Stein erbarmen.
Meg-inditás, *fn.* die Ingangsetzung, Inbetriebsetzung, das Ingangsetzen (einer Maschine).
Meg-inditó, *mn.* rührend, ergreifend.
Meg-indulás, *fn.* 1. die Bewegung; das Aufbrechen; 2. *á. é.* die Rührung.
Meg-indulni, *k.* 1. sich in Bewegung setzen, aufbrechen; in Gang kommen; 2. *á. é.* a) gerührt werden; megindul a szivem, es wird mir weich ums Herz; b) — vmin, sich an Etw. kehren; senki sem indul meg rajta, Niemand kehrt sich daran.
Meg-indult, *mn.* gerührt, bewegt.
Meg-ingani, *k.* schwankend werden, erschüttert werden.
Meg-ingatni, *cs.* erschüttern, wankend machen; beweglich machen.
Meg-innepelni, *l.* **Meg-ünnepelni.**
Meg-inni *(ik)*, *cs.* 1. austrinken (z. B. eine Flasche Wein); 2. vertrinken; magát —, sich betrinken od. besaufen.
Megint, **Meginten**, *ih.* wieder, wiederum.
Meg-inteni, *cs.* mahnen, ermahnen; warnen.
Meg-intés, *fn.* das Ermahnen, das Warnen; *(mint tárgy)* die Ermahnung, Warnung, Verwarnung.
Megintlen, *l.* **Megint.**
Meg-intőjegy, *fn.* der Mahnzettel.
Meg-irgalmazás, *fn.* das Erbarmen.
Meg-irgalmazni, *k.* sich erbarmen.
Meg-irigyelni, *cs.* beneiden.
Meg-irni, *cs.* 1. schreiben, niederschreiben; 2. Jemandem Etwas schreiben, zu wissen thun, berichten.
Meg-irtani, *cs.* auslichten.
Meg-irtás, *fn.* die Auslichtung.
Meg-irtózni *(ik)*, *k.* sich entsetzen.
Még-is, *ksz.* doch, dennoch, gleichwohl.
Meg-ismerés, *fn.* die Erkenntniß.
Meg-ismerhető, *mn.* erkennbar, zu erkennen.
Meg-ismerkedni *(ik)*, *k.* bekannt werden, Bekanntschaft machen.
Meg-ismerni, *cs.* 1. erkennen (Jemanden); 2. anerkennen, eingestehen (z. B. eine Forderung).
Meg-ismerszeni *(ik)*, *k.* erkannt werden; nem ismerszik meg rajta, man sieht es ihm nicht an.
Meg-ismert, *mn.* erkannt.
Meg-ismertetni, *cs.* 1. bekannt machen; vkivel hibáit —, Jemanden zur Erkenntniß seiner Fehler bringen; magát —, sich zu erkennen geben; 2. besprechen (ein schriftstellerisches Werk).
Meg-iszonyodni *(ik)*, *k.* (-tól, -től) sich entsetzen, ein Grausen bekommen.
Meg-itatás, *fn.* *(kmt.)* das Leimtränken.
Meg-itatni, *cs.* tränken, zu trinken geben; *(kmt.)* — enyvvel, leimtränken.
Meg-itélni, *cs.* 1. beurtheilen; 2. *(ttud.)* (perben) zuurtheilen, zusprechen; 3. verurtheilen, verdammen.
Meg-ittasitni, *cs.* trunken machen, berauschen.
Meg-ittasodás, *fn.* die Berauschung, die Betrunkenheit.
Meg-ittasodni *(ik)*, *k.* sich berauschen od. besaufen, trunken werden.
Meg-ivedni, **Meg-ivni** *(ik)*, *k.* durch Liegen mehlig od. breiig werden (vom Obste).
Meg-izelitni, *cs.* 1. kosten, verkosten; 2. Geschmack an etw. gewinnen; Appetit bekommen.
Meg-izelni, *cs.* kosten, verkosten, schmecken.
Meg-izenni, *l.* **Meg-üzenni.**
Meg-izmositani, *cs. á. é.* kräftig machen, kräftigen, stärken.
Meg-izmosodni *(ik)*, *k.* muskulös od. fleischig werden; stark od. kräftig werden.
*Meg-iztetni, *cs.* zum Niesen reizen.
Meg-izzadni, *k.* schwitzen, in Schweiß kommen.
Meg-izzasztani, *cs.* in Schweiß bringen, erhitzen.
Megjajdulni *k.* weh schreien, aufschreien.
Megjajgatni, *cs.* bejammern, wehklagen.
Megjámboritni, *cs.* 1. fromm machen; 2. gelassen od. verträglich machen; 3. *(a. m.* megszeliditeni) zähmen, zahm machen.
Megjámborodni *(ik)*, **Megjámborulni**, *cs.* 1. fromm werden; 2. gelassen od. verträglich werden; 3. *(a. m.* megszelidülni) zahm werden.
Megjárás, *fn.* *(b.)* die Begehung.
Megjárhatatlan, *mn.* unwegsam.
Megjárni, A. *cs.* 1. bereisen, bewandern; megjárta már a vásárt, er ist schon vom Markte zurückgekommen; *(b.)* begehen; 2. *(a. m.* általjárni) durchdringen; megjárta a nedvesség a földet, die Erde ist feucht geworden; megjárta a bor a fejét, der Wein ist ihm in den Kopf gestiegen; —, B. *k.* 1. angehen, passiren; így még megjárja, so geht's noch an, so mag's immerhin gelten; tréfának megjárja v. megjár, als Spaß geht's an od. mag's gelten; ez megjárja, das läßt sich hören; das macht sich; 2. *(a. m.* rosszúl járni) übel ankommen, blind ankommen, sich die Finger verbrennen, übel fahren; nagyon megjárta, er ist übel angekommen od. gefahren.
Megjátszani *(ik)*, **Megjátszodtatni**, *cs.* 1. ausspielen; 2. *á. é.* *(a. m.* megtréfálni) anführen, zum Besten haben.
Megjavitás, *fn.* die Verbesserung, die Veredelung.
Megjavitni, *cs.* 1. bessern, verbes-

fern, ausbessern; 2. (díjat) aufbessern.

Megjavulni, *k.* besser werden, sich bessern.

Megjegecesedni *(ik)*, *k.* sich krystallisiren.

Megjegedni, *k.* sich krystallisiren.

Megjegesedni *(ik)*, *k.* 1. gefrieren; 2. zu Krystall werden.

Megjegeszteni, *cs.* krystallisiren.

Megjegyezni, *cs.* 1. zeichnen, bezeichnen, kennzeichnen; 2. *á. é.* merken, bemerken.

Megjegyzés, *fn.* 1. die Bemerkung, die Anmerkung; 2. die Bezeichnung.

Megjegyzésreméltó, *mn.* bemerkenswerth, bemerkenswürdig, merkwürdig.

Megjelölés, *fn.* die Bezeichnung.

Megjelölni, *cs.* zeichnen, anzeichnen, bezeichnen.

Megjelenés, *fn.* 1. die Erscheinung; 2. (szinházban) der Auftritt; 3. (törvény előtt) die Comparition, die Einstellung.

Megjelenési jogy, *fn.* die Präsenzmark.

Megjelenitni, *cs.* vergegenwärtigen.

Megjelenni (Megjelen és Megjelenik) *k.* 1. erscheinen; ez a lap minden nap megjelenik, dieses Blatt erscheint jeden Tag; 2. sich zeigen; nem mer — az utcán, er wagt sich nicht zu zeigen auf der Gasse; 3. (szinházban) auftreten; 4. sich (irgendwo) einfinden; einstellen; (törvényszék előtt) sich stellen.

Megjelenteni, *cs.* melden, anmelden, anzeigen, berichten, Bericht abstatten.

Megjelezni, *cs.* zeichnen, kennzeichnen, bezeichnen, markiren; signiren.

Megjobbitás, *fn.* die Besserung, die Verbesserung.

Megjobbitgatni, *cs.* nach einander bessern od. ausbessern.

Megjobbithatatlan, Megjobbithatlan, *mn.* unverbesserlich.

Megjobbithatlanság, *fn.* die Unverbesserlichkeit.

Megjobbithatlan l. *(h.* unverbesserlich.

Megjobbitni, *cs.* bessern, verbessern, besser machen, ausbessern.

Megjobbulás, *fn.* die Besserung.

Megjobbulni, *k.* sich bessern, besser werden.

Megjózanitni, *cs.* nüchtern, mäßig od. vernünftig machen.

Megjózanodni *(ik)*, **Megjózanúlni**, *k.* nüchtern, mäßig od. vernünftig werden.

Megjöni, **Megjönni**, *k.* anlangen, ankommen, eintreffen; zurückkehren; *(szój.)* megjöttem én már onnét, das habe ich an den Füßen abgetreten, über das bin ich längst hinaus.

Megjövendölés, *fn.* das Vorhersagen, das Prophezeien.

Megjövendölni, *cs.* voraussagen, vorhersagen, weissagen, prophezeien.

Megjövetel, *fn.* die Ankunft.

Megjuhászitni, *cs.* besänftigen, kirren, kirre od. zahm machen.

Megjuhászodni *(ik)*, *k.* besänftigt, kirre od. zahm werden.

Megjutalmazás, *fn.* die Belohnung, die Vergeltung, Remuneration.

Megjutalmazni, *cs.* belohnen, vergelten, remuneriren.

Megjutalmazó, *fn.* der Belohner, der Vergelter.

Megkábitni, *cs.* betäuben; *á. é.* bethören (z. B. ein Mädchen durch Geschenke).

Megkábúlni, *k.* betäubt werden.

Megkacagni, *k.* belachen, auslachen.

Megkacsintani, *cs.* zublinken.

Megkajladni, *k.* Krümmungen bekommen, sich krumm ziehen.

Megkalapálni, *cs.* 1. hämmern, abhämmern, durchhämmern; 2. *á. é.* abprügeln.

Megkallani, **Megkallózni**, *cs.* auswalken, überwalken.

Megkámforozni, *cs.* mit Kampher anmachen.

Megkamólni, *cs.* 1. mit einem Haken ergreifen; 2. *á. é.* *(alj.)* ficken.

Megkamózni, *cs.* mit einem Haken versehen.

Megkanászni, **Megkanászodni** *(ik)*, *k.* grobe (Schweinhirts-) Sitten annehmen, verbauern.

Megkancsukázni, *cs.* knuten abpeitschen, Einem die Knute geben.

Megkandikálni, *cs.* beguden, anguden.

Megkankósodni *(ik)*, *k.* *(kórt.)* tripperig werden.

Megkapálni, *cs.* umhauen, umhacken, behacken.

Megkaparitni, *cs.* 1. scharren, zusammenscharren (z. B. ein großes Vermögen); 2. *(a. m.* kézrekeritni) mit schwerer Mühe erlangen, erwischen.

Megkapatni, *cs.* schnell abfüttern.

Megkapcsolni, *cs.* anklammern.

Megkapni, *cs.* 1. kriegen, bekommen, erwischen; 2. erlangen, erreichen; ergreifen, erhaschen (z. B. einen Dieb).

Megkapó, *mn.* ergreifend, sehr rührend.

Megkaprozni, *cs.* mit Dillen würzen od. anmachen.

Megkáratlanitni, *cs.* schadlos halten.

Megkarcolni, *cs.* ritzen, anritzen, kratzen.

Megkarcozás, *fn.* die Scarifikation.

Megkarcozni, *cs.* scarificiren.

Megkardlapozni, *cs.* fuchteln, mit der Säbelfläche schlagen.

Megkarimázni, *cs.* mit einem Rande einfassen od. versehen.

Megkarmolni, *cs.* krallen, kratzen.

Megkáromolni, *cs.* fluchen, verfluchen, lästern.

Megkárositás, *fn.* die Bevortheilung, die Beschädigung, die Benachtheiligung.

Megkárositni, *cs.* benachtheiligen, bevortheilen, Schaden zufügen.

Megkárosodni *(ik)*, **Megkárosúlni**, *k.* Verlust od. Schaden leiden.

Megkarózni, *cs.* bepfählen, bestecken.

Megkárpitozni, *cs.* verteppichen.

Megkásásodni *(ik)*, *k.* mehlig od. weich werden.

Megkaszálni, *cs.* abmähen.

Megkavarni, *cs.* rühren, herumrühren.

Megkávázni, *cs.* mit einer hölzernen Umfassung versehen.

Megkedvelni, *cs.* lieb gewinnen; zu etwas Lust bekommen; megkedvelte a tanulást, er hat Lust bekommen zum Lernen.

Megkedveltetni, *cs.* (vkivel vmit) Jemanden zu etwas Lust machen; beliebt machen; — magát, sich beliebt machen.

Megkefélni, *cs.* 1. abbürsten, ausbürsten, abkehren, auskehren; 2. *á. é.* fegen (Einen).

Megkegyelmezés, *fn.* die Begnadigung.

Megkegyelmezni, *k.* begnadigen; vki életének —, Einem das Leben schenken.

Megkékitni, *cs.* bläuen, abbläuen, blau machen.

Megkékülni, *k.* blau werden.

Megkelletni, *vh.* sich beliebt machen.

Megkelni, *k.* gähren, gehen, aufgehen, auflaufen (vom Teige).

Megkémélni, *l.* Megkimélni.

Megkeményedett márga, *fn.* *(ft.)* der Mergelstein, verhärteter Mergel.

Megkeményedni *(ik)*, *k.* erhärten, verhärten, hart werden.

Megkeményitni, *cs.* 1. abhärten, erhärten; 2. steifen, stärken, bestärken.

Megkeményülni, *l.* **Megkeményedni** *(ik)*.

Megkendeni, *cs.* 1. schminken; 2. *abwischen, abtrocknen.

Megkendezni, *cs.* Jemanden Er od. Ihr nennen.

Megkendözni, *l.* Megkendeni.

Megkenegetni, *cs.* oft schmieren od. frottiren.

Megkénezni, *cs.* schwefeln, abschwefeln, einschwefeln.

Megkénkövezni, *l.* Megkénezni.

Megkenni, *cs.* 1. schmieren, einschmieren, abschmieren, frottiren, bestreichen, salben, besalben; 2. *á. é.* a) *(a. m.* megvesztegetni) schmieren, bestechen; *(kmt.)* nem megy a szekér, ha meg nem kenik, *(szósz.* der Wagen fährt nicht, wenn man ihn nicht schmiert) wie man schmiert, so fährt man; b) *(tréf. a. m.* jól megverni) abbläuen, abprügeln, wichsen, Wichse austheilen.

Megkérdeni, **Megkérdezni**, *cs.* fragen, befragen, erfragen, eine Frage an Jemanden richten; nachfragen.

Megkerdülni, *k.* *(gazd.)* die Drehkrankheit bekommen.

Megkerekitni, *cs.* abrunden, zurunden, abründen, zuründen, rund machen.

Megkérelni, *l.* Megkérlelni.

Megkérés, *fn.* das Ansuchen; die Anwerbung.

Megkeresés, *fn.* das Ersuchen, die Requisition.

Megkeresett, *mn.* ersucht; — tanú, der erbetene Zeuge.

Megkeresni, *cs.* 1. aufsuchen; 2. *(a. m.* meglátogatni) besuchen; 3. *(a. m.* megkérni) ersuchen, angehen, ansuchen, requiriren; 4. *(a. m.* szerezni) verdienen.

Megkereső-levél, Megkeresvény, *fn.* das Ersuchsschreiben, das Requisitionsschreiben.

Megkeresztelkodni *(ik)*, *k.* sich taufen lassen.

Megkeresztelni, *cs.* 1. taufen; 2. *á. é. tréf.* den Wein mit der Wasserstange schlagen, wässern.

Megkéretni, *cs.* freien, werben; verlangen lassen.

Megkérgedni, Megkérgesedni *(ik)*, *k.* verrinden, rindig od. schwielig werden, sich incrustiren.

Megkergetegesedni *(ik)*, *l.* Megkerdülni.

Megkergetegesitni, *cs.* *(gasd.)* mit der Drehkrankheit behaften.

Megkergetni, *cs.* 1. vor sich jagen od. verfolgen, in die Flucht schlagen od. setzen; 2. überjagen.

Megkergülni, *l.* Megkerdülni.

Megkérgülni, *l.* Megkérgedni.

Megkeritni, *cs.* 1. auftreiben, verschaffen, ausfindig machen; 2. *(a. m.* körülkeritni) umgeben, umzäunen; 3. hinterführen, verführen.

Megkérlelhetlen, *mn.* unerbittlich.

Megkérlelni, *cs.* erbitten, besänftigen.

Megkérlelődni *(ik)*, *k.* sich besänftigen.

Megkérni, *cs.* 1. bitten, ersuchen, auffordern; 2. fordern (z. B. die Schuld); 3. freien, zur Frau verlangen, um die Hand eines Frauenzimmers anhalten; leányt —, um ein Mädchen anwerben.

Megkerülni, A. *cs.* 1. umgehen, umfahren; az ellent —, den Feind umgehen; 2. Einen herumkriegen; jó szóval —, Einen mit schönen Worten herumkriegen, Einem gute Worte geben; —, B. *k.* 1. sich wiederfinden; 2. sich finden, zurückkehren.

Megkerülőcsapat, *fn.* *(kt.)* die Umgehungscolonne.

Megkéselni, *cs.* mit einem Messer erstechen.

Megkeseredni *(ik)*, *k.* 1. bitter werden; 2. *á. é.* sich erbittern.

Megkeseritni, *cs.* 1. bitter machen; durchgällen; 2. *á. é.* erbittern, verbittern.

Megkeserülni, A. *k.* bitter werden; —, B. *cs.* bitter bereuen; megkeserülöd te még azt, das wirst du noch bitter bereuen, das wird dir sauer ankommen.

Megkeservezni, *l.* Megsiratni.

Megkeskenyedni *(ik)*, **Megkeskenyülni**, *k.* eng werden

Megkeskenyitni, *cs.* eng machen.

Megkésleleni, **Megkésleltetni**, *cs.* verspäten.

Megkészitni, *cs.* verfertigen; (az ételt) zubereiten.

Megkészülni, *k.* fertig werden, gemacht werden; (mint a béke) geschlossen werden.

Megkétszerezni, **Megkettőzni**, *cs.* verdoppeln, dupliren.

Megkettőztetés, *fn.* die Verdoppelung.

Megkettőztetni, *cs.* verdoppeln.

Megkeveredni *(ik)*, *k.* vermengt werden, sich vermengen.

Megkeverni, *cs.* 1. abrühren, umrühren, durchrühren; 2. (a kártyát) mischen; 3. *(a. m.* megelegyitni) mengen, mischen; 4. *(gasd.)* zwiebrachen, zum zweiten Male pflügen.

Megkevesbedni *(ik)*, *l.* Megkevesedni *(ik)*.

Megkevesbitni, *l.* Megkevesitni.

Megkevesbülni, *l.* Megkevesedni *(ik)*.

Megkevesedni *(ik)*, *k.* verringert od. weniger werden, abnehmen (an der Zahl).

Megkevesitni, *cs.* verringern, vermindern (an der Zahl).

Megkevesülni, *l.* Megkevesedni *(ik)*.

Megkezdeni, *cs.* 1. anfangen, den Anfang machen; in Angriff nehmen (eine Arbeit); 2. anschneiden (den Speck); anbrechen (das Faß); *(b.)* angreifen (den Abbau); 3. *á. é.* Einen auf's Korn nehmen.

Megkezdés, *fn.* die Inangriffnahme.

Megkiáltani, *cs.* zuschreien, schreiend zurufen.

Megkicsinyitni, *cs.* verkleinern.

Megkimélés, *fn.* 1. die Verschonung; 2. die Ersparung, die Erübrigung.

Megkimélni, *cs.* 1. schonen, verschonen; 2. ersparen, erübrigen.

Megkinálás, *fn.* 1. das Anerbieten, das Antragen; 2. *(tud.)* die Prämonition.

Megkinálni, *cs.* 1. (vkit vmivel) anbieten, erbieten, darbieten, antragen; 2. *(tud.)* prämoniren; — vkit eskűvel, Einem den Eid anbieten.

Megkinozni, *cs.* foltern, peinigen, quälen.

Megkisebbedni *(ik)*, *k.* abnehmen od. verringert werden.

Megkisebbitni, *cs.* 1. verkleinern, verringern; 2. *á. é.* *(a. m.* meggyalázni) ausschimpfen.

Megkisebbülni, *l.* Megkisebbedni *(ik)*.

Megkisérleni, *cs.* erproben, versuchen.

Megkisérteni, *cs.* 1. versuchen, einen Versuch machen; erproben; 2. *(a. m.* kisértetbe hozni) in Versuchung führen.

Megkisértőleg, Megkisértve, *ih.* versuchsweise.

Megkivánás, *fn.* das Gelüste.

Megkivánni, *cs.* 1. begehren, gelüsten, Appetit bekommen (zu Etwas); 2. erfordern, erwarten; megkivántatni, erforderlich sein; megkivántatik, es wird erfordert.

Megkivántató, *mn.* erforderlich; — dolog, das Erforderniß.

Megkivántatóság, *fn.* das Erforderniß, *l.* Kellék.

Megkoccantani, Megkoccintani, *cs.* *cs.* klopfen; *(szój.)* — vkinek körmét, Einem auf die Finger klopfen.

Megkocogatni, *cs.* anklopfen.

Megkócsagosodni *(ik)*, *k.* einen Rausch bekommen.

Megkoldulni, *cs.* erbetteln.

Megkoldusitni, *cs.* zu einem Bettler machen.

Megkoldusodni *(ik)*, *k.* zu einem Bettler werden.

Megkomoritni, *cs.* düster od. traurig machen.

Megkomorodni *(ik)*, *k.* düster od. traurig werden.

Megkonditni, *cs.* **Megkondúlni**, *k.* erklingen, ertönen.

Megkonokitni, *cs.* verstocken, halsstarrig machen.

Megkonokodni *(ik)*, *k.* **Megkonokolni** (megkonokolja magát), *vh.* sich verstocken, halsstarrig werden.

Megkopaszitni, *cs.* 1. kahl machen; 2. *l.* Megkopasztani.

Megkopaszodni *(ik)*, *k.* kahl werden; die Haare verlieren, abhaaren.

Megkopasztani, *cs.* 1. rupfen, abrupfen, abfedern, abhaaren; 2. *á. é.* Einem den Beutel fegen od. rupfen; megkopasztották, er hat Haare lassen müssen.

Megkopintani, *cs.* leicht schlagen od. klopfen.

Megkoplalni, *cs.* abhungern.

Megkoplaltatni, *cs.* abhungern od. hungern lassen.

Megkopni *(ik)*, *k.* sich abnützen, abgenutzt werden, abgenutzt sein, abgetragen werden.

Megkopogatni, *cs.* beklopfen, ausklopfen; *(b.)* beklopfen, befühlen.

Megkoppadni, *k.* die Federn od. Haare verlieren.

Megkoppantani, *cs.* 1. anklopfen, beklopfen; 2. *(a. m.* koppantóval a gyertya hamvát elvonni) putzen (das Licht).

Megkoppasztani, *cs.* rupfen, ausrupfen, *l.* Megkopasztani.

Megkoptatni, *cs.* abwetzen, abnutzen.

Megkorbácsolni, *cs.* abkarbatschen, abpeitschen, durchpeitschen.

Megkordázni, *cs.* mit dem Mönchstricke schlagen.

Megkorhadni, *k.* innerlich verwesen, morsch werden, verfaulen (vom Holz).

Megkorholni, *cs.* ausschelten.

Megkoronázás, *fn.* die Krönung.

Megkoronázni, *cs.* krönen, bekrönen.

Megkorosodni *(ik)*, *k.* alt werden.

Megkórosodni *(ik)*, *k.* siech od. krank werden.

Megkorpázni, *cs.* 1. mit Kleien bestreuen; 2. *á. é.* *(a. m.* lehordani) Einem die Leviten lesen.

†**Megkórülni**, *l.* Megkórosodni.

Megkóstolni, *l.* Megízlelni.
Megkoszorúzás, *fn.* die Bekränzung.
Megkoszorúzni, *es.* kränzen, umkränzen bekränzen.
Megkoszosítni, *es.* grindig machen.
Megkoszosodni (*ik*), *k.* grindig werden.
Megkótázni, *es.* in Noten setzen.
Megkótlani (*ik*), *k.* bebrüten, anbrüten; *á. é.* megkotlott az esze, er hat den Verstand verloren.
Megkotorni, *es.* ausfegen.
Megkottyanni, *k.* glucksen, einen Schall geben, wie ein halb leeres Faß: (*szój.*) az nekem meg sem kottyan, das ist mir lang zu wenig.
Megkótyagosodni (*ik*), *k.* einen Rausch bekommen.
Megkovászolni, *es.* einteigen, einsäuern.
Megkozmásítni, *es.* anbrennen, brandig od. brenzlich machen.
Megkozmásodni (*ik*), Megkozmásulni, *k.* anbrennen, brandig od. brenzlich werden.
Megkölteni, *es.* zum Gähren bringen, machen, daß gährt (der Teig).
Megkölykezni (*ik*), *k.* Junge bekommen.
Megkönnyebbedni (*ik*), *k.* leichter od. erleichtert werden.
Megkönnyebbítni, *es.* erleichtern.
Megkönnyebbülni, *l.* Megkönnyebbedni (*ik*).
Megkönnyíteni, *es.* erleichtern.
Megkönnyítés, *fn.* die Erleichterung.
Megkönnyezni, *es.* bethränen, beweinen, Thränen vergießen (über Etwas).
Megkönyöközni, *es.* (*kmt.*) verkröpfen.
Megkönyörülni, *k.* sich zum Mitleid bewegen lassen, sich erbarmen.
Megköpdösni, Megköpni, *es.* anspeien, anspucken.
Megköpölyözni, *es.* schröpfen.
Megkörmedni, *k.* halb frieren, backen.
Megkörmeszteni, *es.* halb frieren od. backen machen.
Megkörmölni, *es.* krallen, mit den Krallen verletzen, ritzen.
Megkörnyékezni, *es.* umgeben, umringen.
Megkörömszélni, Megkörömszölni, *l.* Megkörmölni.
Megkörüpölni, *es.* umgehen.
Megköszönés, *fn.* 1. die Danksagung; 2. die Abdankung.
Megköszönni, *es.* 1. danken, sich bedanken; 2. (*a. m.* köszönve el nem fogadni) abdanken.
Megköszönőlevél, *fn.* der Dankbrief, das Danksagungsschreiben.
Megköszönteni, *es.* gratuliren, bewillkommen.
Megköszöntés, *fn.* die Gratulation, die Bewillkommung, das Bewillkommen.
Megköszörülni, *es.* schleifen, abschleifen, ausschleifen, schärfen.
Megköszvényesedni (*ik*), *k.* (*kórt.*) das Podagra bekommen, gichtig werden.

Megkötelezni, *es.* 1. mit einem Stricke abbinden; 2. *á. é.* verbinden, verbindlich machen.
Megkötni, *A. k.* 1. binden, knüpfen fest binden; 2. a kereket —, das Rad einlegen, den Hemmschuh einlegen; 3. megkötni magát, trotzen, seinen Kopf aufsetzen, sich capriciren; 4. (*vad.*) verzaubern (das Schießgewehr).
Megkötött, *mn.* gebunden; — állkapcsnak, die Haftkiefer.
Megkötözni, *es.* binden, fest binden, zusammenbinden.
Megkövéredni (*ik*), *k.* zunehmen, fett werden.
Megkövérítni, *es.* fett machen.
Megkövereszteni, *es.* abbrühen, aussieden (um leichter abputzen, abkratzen zu können).
Megkövetés, *fn.* die Abbitte.
Megkövetni, *es.* abbitten, Abbitte thun, um Verzeihung bitten, depreciren: (a köznép nyelvén) megkövetem, ich bitte gehorsamst.
Megkövezni, *es.* 1. steinigen; 2. pflastern.
Megkövítni, *es.* versteinen, versteinern.
Megkövülni, *k.* versteinern, zu Stein werden.
Megközelítni, *es.* nahe kommen, sich nähern.
Megközelíthetetlen, Megközelíthetlen, *mn.* unnahbar, unzugänglich.
Megközelíthető, *mn.* zugänglich.
Megközelítő, *mn.* Megközelítőleg, *ih.* annähernd, approximativ.
Megkrétázni, *es.* bekreiden, ankreiden.
Megkukkanni, *k.* mucksen; meg sem kukkanni, nicht einen Mucks von sich geben.
Megkukucsálni, *k.* angucken, begucken.
Megkulyakolni, *l.* Megöklözni.
Megkunyorálni, *es.* anbetteln, erbetteln.
Megkuporitani, *es.* zusammenscharren.
Megkurholni, *es.* rügen, verweisen, untersagen.
Megkurkászni, Megkurkálni, *es.* untersuchen.
Megkurtítás, *fn.* die Verkürzung, die Abkürzung.
Megkurtítni, *es.* verkürzen abkürzen.
Megkurtulni, *k.* sich kürzen od. verkürzen.
Megkurvázni, *es.* Hure heißen.
Megkükleni (*ik*), *k.* sich mausen, verfedern.
Megküldeni, *es.* schicken, zusenden, überschicken (das Versprechen, das Erwartete *rc.*).
Megkülönböztetés, *fn.* 1. das Unterscheiden; (*mint tárgy*) die Unterscheidung; 2. die Auszeichnung.
Megkülönböztetni, *es.* 1. unterscheiden; 2. (*a. m.* kitüntetni) auszeichnen, hervorziehen: magát —, sich auszeichnen od. hervorthun.
Megkülönözés, *fn.* die Distinction.
Megkülönözni, *es.* charakterisiren, distinguiren.

Megkülönző, *mn.* charakteristisch.
Megküzdeni, *k.* einen Kampf bestehen (mit Jemandem), Einem die Spitze bieten, *l.* Birkozni (*ik*).
Meglábni, Meglábolni, *es.* 1. durchwaten; 2. *á. é.* überstehen, überwinden.
Meglabolhatatlan, Meglábolhatlan, *mn.* undurchwatbar; *á. é.* — betegség, eine Krankheit, aus der nicht aufzukommen ist.
Megladikáztatni, *es.* in einem Nachen spazieren führen.
Meglágyítás, *fn.* die Erweichung.
Meglágyítni, *es.* weichen, erweichen, durchweichen.
Meglágyulni, *k.* 1. weichen, erweichen, durchweichen; 2. *á. é.* meglágyul az idő, das Wetter wird gelinder.
Meglakni (*ik*), *k.* és *es.* an einem Orte lange wohnen; bewohnen.
Meglakolás, *fn.* die Entgeltung, die Abbüßung.
Meglakolni, *k.* (*vmiért*) büßen, entgelten, Strafe erleiden; (*szój.*) azért még meglakolsz, das soll dir nicht geschenkt sein.
Meglakott, *mn.* Meglakottan, *ih.* satt, gesättigt.
Megláncolni, *es.* verketten, mit Ketten binden od. beschweren, anketten.
Meglangyosodni (*ik*), Meglangyulni, *k.* erkalten, lau werden.
Meglankadni, *k.* 1. matt werden; 2. welk werden.
Meglankasztani, *es.* 1. ermatten; 2. welk machen.
Meglapátolni, *es.* mit der Schaufel prügeln.
Meglapitni, *es.* ausbreiten, abplatten, platt machen.
Meglapockázni, *es.* pritschen, mit der Pritsche schlagen, Einem die Pritsche geben.
Meglapúlni, *k.* sich ducken, sich auf den Bauch legen.
Meglasnakolni, *es.* durchbläuen, abprügeln.
Meglassúdni (*ik*), *k.* 1. nachlassen; 2. langsamer, fauler od. träger werden.
Meglassúlni, *l.* Meglassúdni (*ik*).
Meglátás, *fn.* die Erblickung, die Wahrnehmung.
Meglátni, *es.* erblicken, wahrnehmen, ersehen, ansichtig werden; majd meglátod, du wirst's schon sehen; meglásd, ennek rosz vége lesz, gib acht, das wird ein böses Ende nehmen.
Meglátogatás, *fn.* 1. die Besuchung, der Besuch, die Visite; 2. die Heimsuchung.
Meglátogatni, *es.* 1. besuchen, einen Besuch od. eine Visite abstatten; 2. (*bibl.*) heimsuchen.
Meglátszani (*ik*), *k.* zu sehen sein; sichtbar sein.
Meglaznakolni, *l.* Meglasnakolni.
Megleányzani (*ik*), *k.* eine Tochter gebären.

Megléceini, Megléceznl, *cs.* latten, belatten.
Megleckózni, Megleckéztetni, *cs.* vornehmen, Einem eine Lection geben, Einem die Epistel od. die Leviten lesen.
Meglegelni, *cs.* beweiben.
Meglegeltetni, *cs.* abhüten.
Meglegyinteni, *cs.* einen leichten Schlag thun.
Meglehelni, *cs.* anhauchen, behauchen.
Meglehetni, *k.* sein können, geschehen können, möglich sein; **meglehet, hogy stb.**, es kann sein, daß ..., möglich, daß &c.
Meglehetős, *mn.* **Meglehetősen**, *ih.* erträglich, leidentlich, ziemlich, passabel.
Meglékelni, Meglékezni, *cs.* eine Oeffnung od. Wake machen.
Meglelkesitni, *cs.* begeistern, beseelen.
Meglelni, *cs.* finden, auffinden, vorfinden.
Meglenditni, *cs.* leicht schwingen, schwebend machen; *á. é.* einen Impuls geben.
Meglenni, *k.* 1. da sein, vorhanden sein; existiren; **meglesszek én nélküle is**, ich werde auch ohne ihn existiren; **megvan valahogy**, er bringt sich durch; 2. geschehen; *(szój.)* **ha meg kell lenni, legyen hamar**, wenn es geschehen muß, soll's bald geschehen; 3. auf die Welt kommen; 4. *(a. m.* **megtaláltatni)** sich finden; **megvan**, es hat sich gefunden, es ist gefunden worden; 5. fertig sein; **megvan**, es ist fertig.
Meglepés, *fn.* die Ueberraschung, die Ueberrumpelung.
Meglépesedni *(ik)*, *k.* sich bereichern.
Meglepetés, *fn.* die Ueberraschung, die Betretenheit.
Meglépezni, *cs.* mit Vogelleim bestreichen.
Meglepni, *cs.* überrumpeln, überraschen; **(ellenséget)** überfallen; **(rossz tetten)** betreten, ertappen; **meglepte a halál**, der Tod ereilte ihn.
Meglepő, *mn.* **Meglepőleg**, *ih.* überraschend, auffallend.
Meglesés, *fn.* die Belauerung, die Belauschung
Meglesni, *cs.* belauern, erlauern, auflauern, aufpassen, belauschen, erschleichen, nachstellen.
Meglett, *mn.* 1. erwachsen; — **ember**, die erwachsene Person; 2. geschehen; — **dolog**, das Geschehniß, das Factum.
Meglevelesedni *(ik)*, *k.* Blätter bekommen.
Meglevelezni, *cs.* *(a. m.* **leveleitől megfosztani)** entblättern, entlauben.
Meglevő, *mn.* vorhanden, vorräthig, übrig; — **pénz**, vorräthiges, baares Geld.
Meglikasztani, *cs.* durchlöchern, löcherig machen
Meglippenni, Meglipúlni, *k.* sich ducken (wie eine Henne).
Meglisztesedni *(ik)*, *k.* mehlig werden.
Meglisztezni, *cs.* mit Mehl bestreuen.
Meglobbanni, *k.* entflammen, entzündet werden.
Meglocsolás, *fn.* die Wässerung.
Meglocsolni, *cs.* anspritzen, ansprengen; begießen, besprengen.
Meglóditni, *cs.* in Bewegung setzen; **vmely testet** —, einem Körper einen Schwung geben.
Meglódulni *k.* 1. in Bewegung kommen; 2. durchgehen, entweichen.
Meglohadni, *k.* fallen (von einer Geschwulst).
Meglohasztani, *cs.* fallen machen (von einer Geschwulst).
Megloholni, *cs.* abprügeln, durchhauen.
Meglopás, *fn.* *(vad.)* der Pürschgang.
Meglopni, *cs.* bestehlen; *(a. m.* **meglepni)** verstohlen überraschen; betreten; *(vad.)* beschleichen (das Wild).
Megloccsanni, *k.* einen plätschernden Schall geben.
Meglödözni, *l.* **Meglövöldözni.**
Meglökni, *cs.* anstoßen, einen Stoß versetzen, einen Stoß geben.
Meglőni, *cs.* anschießen; erschießen.
Meglőcsezni, *cs.* mit der Wagenleiste schlagen.
Meglövöldözni, *cs.* fort und fort beschießen.
Meglyuggatni, *cs.* verlochen, auslochen.
Meglyukasodni *(ik)*, *k.* ein Loch bekommen, durchlöchert od. löcherig werden.
Meglyukasztani, *cs.* ein Loch hinein machen, lochen.
Megmacskásodni *(ik)*, *k.* 1. sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen; 2. *(haj.)* kink haben (von einem Seil).
Megmacskazenéztetni, *cs.* Jem. eine Katzenmusik bringen.
Megmacskázni, *cs.* *(haj.)* ankern.
Megmacsolni, *cs.* matschen, matsch machen (im Spiele).
Megmágneseszni, *cs.* mit dem Magnet bestreichen, magnetisiren.
Megmagyarázás, *fn.* die Erklärung, die Erörterung, die Auseinandersetzung, die Explication.
Megmagyarázhatatlan, *mn.* **Megmagyarázhatatlanul**, *ih.* unerklärbar, unerklärlich.
Megmagyarázható, *mn.* erklärbar.
Megmagyarázni, *cs.* erklären, auslegen, auseinandersetzen, erläutern, expliciren.
Megmagyaritani, *cs.* ins Ungarische übertragen.
Megmagyarosodni *(ik)*, *k.* sich ungarisiren, sich magyarisiren; ein Ungar werden; ungarisch werden.
Megmakacsitni, *cs.* verstocken, widerspenstig machen.
Megmakacsodni *(ik)*, *k.* eigensinnig od. halsstarrig werden
Megmalacozni *(ik)*, *k.* ferkeln, ferkeln, Junge werfen; **(vaddisznóról)** Frischlinge werfen, frischen.
Megmálházni, *cs.* beladen.
Megmámorosodni *(ik)*, *k.* einen Rausch bekommen.
Megmangolni, Megmángolni, *cs.* rollen, mangen (Wäsche).
Megmaradni, *k.* 1. bleiben; **én megmaradok helyemen**, ich bleibe an meinem Platze; 2. verbleiben, verharren (z. B. bei einer Meinung); **állandóan — vmi mellett**, auf Etwas bestehen; 3. *(a. m.* **fennmaradni)** übrig bleiben, überbleiben; **a mi megmarad, legyen a tiéd**, was überbleibt, möge dir gehören.
Megmarasztalni, Megmarasztani, *cs.* behalten, zurückhalten.
Megmarkolni, *cs.* packen, ergreifen, erfassen.
Megmarni, *cs.* beißen, anbeißen.
Megmártani, *cs.* eintunken, eintauchen; *(haj.)* kielholen.
Megmásithatatlan, *mn.* **Megmásitlan**, unabänderlich, unwiderruflich.
Megmásithatlanság, *fn.* die Unabänderlichkeit, die Unwiderruflichkeit.
Megmásithatlanul, *ih.* unabänderlich, unwiderruflich.
Megmásitni, *cs.* 1. *(a. m.* **másképp alakitani)** ändern, anders machen; 2. *(a. m.* **hamisitani)** alteriren; 3. **igéretét** —, sein Versprechen ändern, widerrufen; **szándékát** —, anderes Sinnes werden, sein Vorhaben ändern.
Megmászás, *fn.* das Ersteigen.
Megmászható, *mn.* erklimmbar, ersteigbar.
Megmászkálni, *cs.* bekriechen, umkriechen.
Megmászni, *cs.* erklettern; erkriechen, bekriechen.
Megmázolni, *cs.* übertünchen, anstreichen, bestreichen.
Megmázsálni, *cs.* mit der Zentnerwage wägen, abwägen.
Megmeg, *ih.* wieder, aufs Neue.
Megmegszakadni, *k.* intermittiren, aussetzen.
Megmegszakadó, *mn.* intermittirend, aussetzend.
Megmelegedés, *fn.* die Erwärmung.
Megmelegedni *(ik)*, *k.* erwärmen, sich erwärmen, warm werden.
Megmelegités, *fn.* die Erwärmung.
Megmelegitni, *cs.* aufwärmen, erwärmen, abwärmen, erhitzen.
Megmelegszeni *(ik)*, *k.* sich erwärmen od. erhitzen.
Megmelegülés, *fn.* die Erwärmung.
Megmelegülni, *k.* sich erwärmen, warm werden.
Megmelleszteni, Megmellyeszteni, *cs.* entfiedern, abfedern; *á. é.* Einen rupfen.
Megmélyitni, *cs.* vertiefen.
Megmenekedés, *fn.* die Befreiung, das Entkommen.
Megmenekedni *(ik)*, *k.* (-tól, -től) los werden, entgehen, entkommen; davon kommen; sich retten od. befreien; **isten mentsen meg**, Gott behüte Sie.

Megmenekszeni *(ik)*, **Megmenekülni**, *l.* **Megmenekedni.**
Megmenteni, *cz.* retten, erretten; — a veszedelemtöl, der Gefahr entreißen.
Megmentés, *fn.* die Rettung, die Errettung.
Megmentési-dij, *fn.* die Rettungstaglie.
Megmentö, *fn.* der Retter, der Erretter.
Megmeredni, *k.* erstarren, steif werden.
Megmérés, *fn.* die Abmessung, die Ausmessung; (fonttal) die Abwägung.
Megmereszteni, *cs.* erstarren, erstarren machen.
Megmerevedés, *fn.* die Erstarrung.
Megmerevedni *(ik)*, *k.* erstarren.
Megmerevenitni, *cs.* erstarren, erstarren machen.
Megmerevitni, *cs.* erstarren, steifen, versteifen.
Megmerevülni, *k.* erstarren, steif werden.
Megmérgedni, *k.* sich erzürnen, zornig werden.
Megmérgesedni *(ik)*, *k.* 1. sich erzürnen, zornig werden; 2. (sebröl) sich entzünden.
Megmérgesitni, *cs.* 1. vergiften; 2. *(a. m.* mérges haragra gerjeszteni) giftig machen, in Zorn bringen.
Megmérgezni, *cs.* vergiften.
Megmérhetetlen, **Megmérhetlen**, *mn.* 1. unermeßlich, unermeßbar; 2. unwägbar.
Megmérhetlenség, *fn.* 1. die Unermeßlichkeit; 2. die Unwägbarkeit.
Megmérhetlenül, *ih.* 1. unermeßlich, unermeßbar; 2. unwägbar.
Megmeritni, *cs.* 1. untertauchen; 2. voll schöpfen.
Megmérkezni *(ik)*, **Megmérközni** *(ik)*, *k.* sich messen, es mit Jem. aufnehmen; megmérközhetni vkivel, Jemandem gewachsen sein.
Megmérlegelni, *cs.* abwägen.
Megmérni, *cs.* messen, abmessen; (fonttal) abwägen; *(b.)* vermessen, abmessen, abschienen, verschienen.
Megmerülni, *k.* 1. untertauchen; 2. voll werden (mit einer Flüssigkeit).
Megmeszelni, *cs.* weißen, anweißen; *á. é.* anschmieren.
Megmetélni, *cs.* zerschneiden, klein schneiden; beschnitzeln, verschnitzeln, beschneiden.
Megmetélyesedni *(ik)*, *k.* die Egelschnecken bekommen (von Schafen).
Megmételyezni *cs.* inficiren, anstecken.
Megmetszeni, *cs.* 1. schneiden, beschneiden, einschneiden; 2. *(a. m.* metszve megkezdeni) anschneiden.
Megmetszés, *fn.* die Anschneidung, die Beschneidung.
Megmézelni, *cs.* mit Honig mischen.
Megmeztelenedni *(ik)*, *k.* entblößt werden.
Megmeztelenitni, *cs.* entblößen.
Megmivelni, *cs.* bearbeiten, bebauen.
Megmoccanni, *l.* **Megmotszanni.**
Megmocskolni, *cs.* 1. beschmutzen; 2. *á. é. (a. m.* megpirongatni) ausmachen, ausschelten, einen Verweis geben.
Megmohosodni *(ik)*, **Megmohosulni**, *k.* mit Moos bewachsen werden.
Megmolyosodni *(ik)*, *k.* von den Schaben befallen werden.
Megmondani, *cs.* 1. sagen, ausrichten; 2. anzeigen, melden, anmelden.
Megmordúlni, *k.* 1. mürrisch od. sauertöpfisch werden; 2. erbrüllen.
Megmormogni, **Megmormolni**, *cs.* anbrummen.
Megmorogni, *cs.* anmurren.
Megmorzsálni, *cs.* krümeln; krumen, abbröseln.
Megmosdani *(ik)*, *k.* sich waschen, sich abwaschen.
Megmosni, *cs.* waschen, abwaschen; *(szój.)* vkinek a fejét —, Einem den Kopf waschen, einen derben Verweis geben.
Megmosogatni, *cs.* abwaschen.
Megmosolyogni, *cs.* belächeln, anlächeln.
Megmotozni, *cs.* visitiren, durchvisitiren, durchsuchen.
Megmotozni *(ik)*, *k. (gazd.)* die Drehkrankheit bekommen; sich überfressen (von Schafen), *l.* **Megzabálni.**
Megmotszanni, *k.* mucken, sich ein wenig rühren; meg ne motszanj! rühre dich nicht!
Megmozditni, *cs.* bewegen, in Bewegung setzen.
Megmozdúlni, *k.* sich bewegen, sich rühren, in Bewegung gerathen od. kommen.
Megmozgatni, *cs.* bewegen.
Megmunkálni, *cs.* bearbeiten, bebauen bestellen, cultiviren (ein Feld).
Megmustrálni, *cs.* 1. mustern; 2. *á. é.* vornehmen hernehmen, züchtigen.
Megmutatás, *fn.* 1. das Zeigen; 2. *(bölcs.)* das Beweisen; *(mint tárgy)* der Beweis, die Demonstration.
Megmutatás módja, *fn.* die Beweisart.
Megmutatható, *mn.* erweislich, probabel.
Megmutatni, *cs.* 1. zeigen, weisen; 2. *(bölcs. a. m.* bebizonyitani) beweisen, erweisen, darthun, darlegen, einen Beweis führen, demonstriren.
Megmutató, *mn.* **Megmutatólag**, *ih.* *(bölcs.)* demonstrativ.
Megmutogatni, *cs.* 1. nacheinander zeigen; 2. beweisen, erweisen, darthun.
Megnadályozni, *cs.* Blutegel setzen.
Megnádazni, *cs.* rohren, verschilfen.
Megnádmézelni, *cs.* zuckern.
Megnádolni, *cs.* stählen; verlängern (die Pflugschar).
Megnádpálczázni, *cs.* abprügeln od. durchprügeln (mit einem Rohrstabe).
Megnadrágolni, *cs.* abprügeln, ledern, Einem den Fetzer voll od. aushauen.
Megnagyitni, **Megnagyobbitni**, *cs.* vergrößern.
Megnagyobbodni *(ik)*, **Megnagyobbúlni**, *k.* sich vergrößern, größer werden.
Megnagyolni, *cs. (kmt. a. m.* nagyjából meggyalulni) abschrubben, Holz aus dem Groben behauen, abstoßen; *(gazd.)* obenhin behauen.
Megnagyúlni, *k.* sich vergrößern, groß werden.
Megnáspágolni, *l.* **Megnádpálczázni.**
Megnedvesedni *(ik)*, *k.* naß od. feucht werden.
Megnedvesitni, *cs.* feuchten, abfeuchten, anfeuchten, befeuchten, benässen, benetzen.
Megnedvesülni, *l.* **Megnedvesedni** *(ik)*.
Megnedvezni, **Megnedvitni**, *cs.* anfeuchten.
***Megnégyelni**, *cs.* durchbläuen.
Megnehezedni *(ik)*, *k.* schwer werden.
Megnehezitni, *cs.* schwer machen, erschweren.
Megnehestelni, *k.* unwillig od. böse werden.
Meg nem engedhető, *mn.* unzulässig.
Megnemesedés, *fn.* 1. die Beadelung; 2. *á. é.* die Veredelung (z. B. der Obstbäume).
Megnemesedni *(ik)*, *k.* 1. adelig od. beadelt werden; 2. *á. é.* veredelt werden (z. B. ein Obstbaum).
Megnemesités, *fn.* 1. das Adeln; *(mint tárgy)* die Beadelung; 2. *á. é.* das Veredeln; *(mint tárgy)* die Veredelung (z. B. der Obstbäume).
Megnemesitni, *cs.* 1. adeln, beadeln, in den Adelstand erheben; 2. *á. é.* veredeln (z. B. einen Obstbaum).
Megnemesülni, *k.* 1. adelig od. beadelt werden; 2. *á. é.* sich veredeln (von Obstbäumen, Schafen, Pferden 2c.).
Megnémetesedni *(ik)*, *k.* deutsch werden, sich verdeutschen.
Megnémetesitni, *cs.* deutsch machen, verdeutschen.
Megnemezelni, *cs.* ausfilzen, verfilzen.
Megnémitni, *cs.* stummmachen, verstummen; *á. é.* zum Schweigen bringen.
Megnemtelenitni, *cs.* 1. entadeln; 2. *á. é.* unedel machen.
Megnémulás, *fn.* das Stummwerden; *(mint tárgy)* die Verstummung.
Megnémulni, *k.* verstummen, stumm werden.
Megnépesedni *(ik)*, *k.* volkreich werden, sich bevölkern.
Megnépesités, *fn.* die Bevölkerung.
Megnépesitni, *cs.* bevölkern.
Megnépesülni, *k.* sich bevölkern.

Megnéptelenités, *fn.* die Entvölkerung.
Megnéptelenitni, *cs.* entvölkern.
Megnevelni, *cs.* wachsen lassen (z. B. den Bart, die Haare, die Nägel).
Megnevetni, *cs.* anlachen, belachen, auslachen.
Megnevettetni, *cs.* zum Lachen bringen.
Megnevezés, *fn.* die Nennung, die Benennung, die Namhaftmachung.
Megnevezni, *cs.* nennen, benennen, namhaft machen.
Megnézdelni, Megnézegetni, *cs.* besichtigen, beschauen, besehen.
Megnézés, *fn.* das Ansehen, das Anschauen.
Megnézgélni, *cs.* besehen, angucken, begucken.
Megnézhető, *mn.* sehenswürdig, beschauenswürdig; — dolog, eine Sache die sich sehen lassen kann.
Megnézni, *cs.* ansehen, besehen, anschauen, beschauen, nachsehen, besichtigen; — való, sehenswürdig.
Megnőlni, Megnőni, *k.* wachsen, anwachsen, aufwachsen, groß wachsen, groß werden.
Megnősitni, *cs.* beweiben, heirathen (vom Manne).
Megnősülni, *k.* heirathen, eine Frau nehmen.
Megnőszni *(ik)*, *k.* sich beweiben, sich ein Weib nehmen.
Megnőtt, *mn.* Megnőtten, *ih.* erwachsen.
Megnöveszteni, *cs.* wachsen lassen.
Megnyaggatni, *cs.* abmartern, abquälen.
Megnyakalni, *cs.* *(kmt.* csapot) absetzen.
Megnyálazni, *cs.* mit Speichel benetzen.
Megnyalni, *cs.* ablecken, belecken, auslecken.
Megnyalogatni, *cs.* wiederholt lecken od. belecken.
Megnyeggetni, *cs.* abmartern, bequälen.
Megnyekkenni, *k.* mucken; meg se nyekkent, ohne auch nur einen Muck zu thun.
Megnyelezni, *cs.* schäften, anschäften, verstielen, verschalen.
Megnyergelni, *cs.* satteln; *á. é.* — vkit, Einen über den Kamm scheren, darankriegen.
Megnyerni, *cs.* gewinnen, abgewinnen; *(a. m.* megkapni, a mit kivánt) erlangen, erreichen.
Megnyerő, *mn.* *á. é.* einnehmend, gewinnend.
Megnyersülni, *k.* frisch od. grün werden; *(km.)* ha a fa elszárad, nem nyersül az meg, *szósz.* wenn der Baum einmal vertrocknet ist, wird er nicht wieder grün.
Megnyesdelni, *cs.* behacken, abästen, beschneiden.
Megnyesegetni, *l.* Megnyesdelni.
Megnyesgélni, *l.* Megnyesdelni.
Megnyesni, *cs.* abästen, behauen, beschneiden.

Megnyikkanni, *k.* plötzlich einen quäckenden od. knarrenden Laut geben, mucken; meg sem nyikkanni, nicht einen Muck od. Laut von sich geben.
Megnyilalni, *cs.* ausspreitzen.
Megnyilás, *fn.* die Oeffnung.
Megnyilatkozni *(ik)*, *k.* sich öffnen, offenbar werden; *(bölcs.)* sich offenbaren, sich manifestiren, erscheinen.
Megnyilatkoztatni, *cs.* offenbar machen.
Megnyilazni, *cs.* 1. mit einem Pfeil beschießen od. anschießen; 2. *(kovács msz.)* vernageln (ein Pferd).
Megnyilni *(ik)*, *k.* sich öffnen, sich aufthun; *á. é.* eröffnet werden, beginnen; megnyilt a szüret, die Weinlese hat begonnen.
Megnyirbálni, Megnyirni, *cs.* scheren, abscheren, zustutzen, stutzen.
Megnyitás, *fn.* die Eröffnung, das Aufmachen, der Aufschluß.
Megnyitni, *cs.* öffnen, eröffnen, aufmachen; *á. é.* *(a. m.* megkezdeni) az ülést —, die Sitzung eröffnen; *(b.)* érceret —, einen Erzgang findig machen; (érczet) anbrechen; (a telért) ansprengen, entblößen.
Megnyitó, *mn.* eröffnend; — beszéd, die Eröffnungsrede, die Antrittsrede, der Prolog.
Megnyivogatni, *cs.* weinen machen.
Megnyomkodni, *cs.* oft drücken od. andrücken.
Megnyomni, *cs.* 1. drücken, andrücken; *(szój.)* — az ágyat, an's Bett gefesselt sein, das Bett hüten müssen; 2. *á. é.* in die Klemme bringen.
Megnyomogatni, *cs.* oft, nacheinander drücken.
Megnyomorgatni, *cs.* abquälen, abpeinigen.
Megnyomoritni, *cs.* verkrüppeln, zum Krüppel machen; unglücklich od. zum Bettler machen.
Megnyomorodni *(ik)*, *k.* 1. verkrüppeln; zum Krüppel werden; 2. unglücklich od. zum Bettler werden.
Megnyomtatni, *cs.* 1. beschweren, schweren, drücken, zusammendrücken; 2. *(gazd.)* austreten.
Megnyugasztalni, Megnyugasztani, *cs.* beruhigen, beschwichtigen, besänftigen; *(szój.)* nyugasztsa meg az isten, Gott gebe ihm Ruhe und Frieden.
Megnyugodni *(ik)*, *k.* 1. ruhen, ausruhen; 2. *á. é.* (-ban, -ben) willigen (in Etwas), sich zufrieden geben; (-on, -en) es bewenden lassen, es sein lassen, bei Etwas sein Bewenden lassen; sorsában —, sich in sein Schicksal ergeben.
Megnyugosztalni, Megnyugosztani, *l.* Megnyugasztalni.
Megnyugtatás, *fn.* 1. die Beruhigung; 2. das Quittiren.
Megnyugtatni, *cs.* 1. beruhigen, zufrieden stellen; 2. *(a. m.* nyugtát adni) quittiren.

Megnyugvás, *fn.* das Ausruhen; die Erholung; die Beruhigung; (sorsban) die Ergebung.
Megnyujtani, *cs.* dehnen, ausdehnen, ablängen; határidőt —, eine Frist verlängern.
Megnyujtás, *fn.* die Dehnung, die Ausdehnung; die Verlängerung; engedélymegnyujtás, die Concessionsverlängerung.
Megnyúlni *(ik)*, *k.* sich verlängern; sich dehnen od. ausdehnen.
Megnyúlósodni *(ik)*, *k.* zähe od. ziehend werden.
Megnyúzni, *cs.* abhäuten, abbalgen, schinden.
Megnyügözni, *cs.* fesseln, die Füße zusammenbinden.
Megnyüvesedni *(ik)*, *k.* voll Maden od. Würmer werden.
Meg-odvasodni *(ik)*, *k.* hohl od. ausgehöhlt werden.
*Megokolni, *cs.* gut stehen.
Megokolni, *cs.* motiviren.
Meg-okosodni *(ik)*, Meg-okúlni, *k.* klug werden; zu Vernunft kommen.
Meg-olajozni, *cs.* ölen, verölen; einölen, mit Oel schmieren; mit Oel anmachen.
Meg-olcsódni *(ik)*, Meg-olcsúlni, *k.* wohlfeil werden, im Preise fallen.
Meg-oldalgatni, *cs.* durchprügeln, durchbläuen.
Meg-oldalitni, Meg-oldalolni, *cs.* ausweichen.
Meg-oldani, *cs.* 1. lösen, auflösen, aufbinden, losbinden; — a kereket, a) das Wagenrad los sperren; b) *(szój.)* reißaus nehmen; 2. *á. é.* *(a. m.* megfejteni) lösen (z. B. ein Räthsel).
Meg-oldás, *fn.* das Auflösen; *(mint tárgy)* die Lösung, die Auflösung.
Meg-oldatlan, *mn.* Meg-oldatlanul, *ih.* ungelöst, unaufgelöst.
Meg-oldhatatlan, *mn.* Meg-oldhatatlanul, *ih.* Meg-oldhatlan, *mn.* unauflöslich, unauflösbar.
Meg-oldódzani *(ik)*, *k.* sich auflösen, sich losmachen.
Meg-oldozni, *cs.* auflösen, aufbinden, losbinden, losmachen, aufknüpfen.
Meg-ollózni, *cs.* zickeln, Junge werfen (von Ziegen).
Meg-ólmozni, *cs.* verbleien.
Meg-oltalmazni, *l.* Meg-ótalmazni.
Meg-oltani, *cs.* 1. löschen; ablöschen (den Kalk); 2. laben (die Milch); 3. pfropfen (den Baum); 4. *á. é.* a) *(a. m.* haragját vmin kitölteni) seinen Zorn auslassen; b) *(a. m.* megfojtani) dämpfen; az istennek lelkét meg ne oltsátok, den Geist Gottes dämpfet nicht.
Meg-oltás, *fn.* 1. die Löschung; die Ablöschung; 2. das Laben (der Milch); 3. das Pfropfen (eines Baumes).
Meg-olvadni, *k.* schmelzen, verschmelzen, zergehen, flüssig werden; aufthauen.
Meg-olvasni, *cs.* 1. durchlesen, überlesen; 2. *(a. m.* számlálni) zählen, überzählen.

[illegible]

Meg-[illegible] [illegible] zu [illegible] bedienen.
Meg-[illegible], [illegible] die [illegible].
Meg-[illegible] [illegible] (k), s. Meg-[illegible] (k).
Meg-[illegible] [illegible] werden.
Meg-[illegible], [illegible] die [illegible], die Bewahrung, die Verwahrung.

Megp[illegible] [illegible] durchbläuen, [illegible].
Megp[illegible] (k), [illegible].
Megp[illegible], [illegible] Stellen [illegible].
Megp[illegible], [illegible] Wellung [illegible].
Megp[illegible] (k). [illegible] Megpillant (k).
Megp[illegible], [illegible] Schauern [illegible].
Megp[illegible], [illegible] prügeln.

Megp[illegible] [illegible] einem [illegible].
Megperzselni (k), [illegible] versengen.
Megperzselődött, mn. versengt.
Megp[illegible], [illegible] erneuern, [illegible].
Megp[illegible], [illegible] die Erholung; das [illegible].
Megp[illegible], [illegible] ausruhen, ausrasten.
Megp[illegible] (k), [illegible] Megp[illegible] (k).
Megp[illegible], [illegible] klatschen [illegible] bekommen.
Megp[illegible], [illegible] die Erblickung.
Megp[illegible], [illegible] rütteln.

Megpiritni, *cs.* 1. bähen, rösten; 2. *á. é.* schamroth machen, beschämen.
Megpirongatás, *fn.* der Verweis, das Ausschelten.
Megpirongatni, *cs.* abhudeln, hunzen, verweisen, ausmachen, ausschelten, einen Verweis geben, durchholen.
Megpirosodni *(ik)*, *k.* roth werden, erröthen.
Megpirulni, *k.* 1. gebäht od. geröstet werden; 2. erröthen, schamroth werden.
Megpisszenni, *k.* mucksen; **meg sem pisszenni**, nicht mucksen, nicht einen Mucks od. Laut von sich geben.
Megpiszkálni, *cs.* schüren, anschüren (das Feuer).
Megpiszkolni, *cs.* 1. beschmutzen, anschmutzen; 2. *á. é.* hunzen, ausschelten.
Megpitlizni, *cs.* durchbeuteln (in der Mühle).
Megpofozni, *cs.* watschen, ohrfeigen, abohrfeigen.
***Megpomhadni**, *k.* schwellen.
Megpondrósodni *(ik)*, *k.* wurmig werden.
Megpontozni, *cs.* punktiren, auspunktiren.
Megporcogatni, *cs.* zerkauen, zerbeißen.
Megporcosodni *(ik)*, *k.* verknorpeln.
Megporcúlni, *l.* **Megporcosodni** *(ik)*.
Megporozgatni, *cs.* 1. oft abstauben; 2. mit Pulver oft bestreuen, bepulvern.
Megporozni, *cs.* 1. abstauben 2. mit Pulver bestreuen.
Megposhadni, *k.* (durch Gährung) sauer werden, abstehen (von Flüssigkeiten).
Megpótlás, *fn.* *(tan.)* die Compensation.
Megpóznázni, *cs.* 1. den Heuschober mit Stangen belegen od. befestigen; 2. mit einer Stange prügeln.
Megpökdösni, *cs.* oft bespucken od. anspucken.
Megpökni, *cs.* anspucken.
Megpörkölni, *cs.* *(b.)* abrösten, anbrennen.
Megpörölni, *cs.* gerichtlich belangen, Jemandem einen Prozeß anhängen.
Megprémezni, *cs.* verbrämen.
Megpréselni, *cs.* pressen.
Megpróbálás, *fn.* das Versuchen, das Probiren.
Megpróbálni, *cs.* 1. prüfen, versuchen; 2. *(a. m. felpróbálni)* anprobiren (z. B. einen Rock); 3. eine Probe machen; 4. *á. é.* a) *(a. m. kisértetbe hozni)* in Versuchung führen; b) *(a. m. megviselni)* stark mitnehmen.
Megpróbáltatás, *fn.* *a. é.* die Prüfung.
Megpufogatni, *cs.* abpuffen, Püffe geben, Einem etw. auf den Ranzen geben.
Megpufolni, *cs.* durchklopfen, abpuffen, Püffe geben.
Megpuhitni, *cs.* 1. erweichen, durchweichen, verweichen; 2. *á. é.* mürbe machen.
Megpuhúlni, *k.* 1. erweichen, durchweichen; 2. *á. é.* mürbe werden.
Megpukkanni, *k.* bersten, platzen, aufspringen; **annyit evett, majd megpukkant belé**, er hat so viel gegessen, daß er platzen möchte; **majd — nevettében**, vor Lachen platzen.
Megpurhásodni *(ik)*, *k.* morsch werden, mulmig werden.
Megrablás, *fn.* die Beraubung.
Megrabolni, *cs.* berauben.
Megragadni, A. *cs.* packen, anpacken, erfassen, ergreifen; **eszközt** —, zu einem Mittel greifen; **a gyeplöt** —, die Zügel ergreifen; *á. é.* ergreifen (das Gemüth); —, B. *k.* ankleben, haften; 2. *á. é.* im Gedächtniß bleiben.
Megragadó, *mn.* **Megragadóan**, **Megragadólag**, *ih.* ergreifend.
Megrágalmazni, *cs.* verläumden.
Megragaszolni, *cs.* verkitten, ankitten.
Megragasztani, *cs.* verkitten, ankitten, bekleistern, ankleistern, ankleben.
Megrágdosni, *cs.* annagen, benagen.
Megrágni, *cs.* benagen, annagen, anfressen, beschroten, zerbeißen; *(szój.)* **jól — a szót**, was man sagen will, erst wohl überlegen; — **a szijat**, *(szósz.* den Riemen benagen) nicht zuhalten, sein Versprechen nicht halten, umsatteln.
Megrajzani *(ik)*, *k.* *(a. m. a rajzást bevégezni)* ausschwärmen.
Megrakni, *cs.* 1. beladen, belasten, bepacken; befrachten (z. B. ein Schiff); 2. *(a. m. telerakni)* besetzen (z. B. eine Stadt mit Garnison); spicken (z. B. eine Bastei mit Kanonen); **asztalt ételekkel** —, den Tisch mit Speisen besetzen; 3. **tüzet** —, Feuer machen; 4. *á. é.* a) derb ausschelten, eine derbe Lection geben, ausmachen; b) *(a. m. erösen megdöngetni)* Einen derb durchklopfen, eine Tracht Schläge geben, abprügeln, durchhauen.
Megrakodni *(ik)*, *k.* laden, beladen, aufladen.
Megrakolni, *cs.* bepacken, beladen, befrachten.
Megrakott, *mn.* beladen, belastet, bepackt; befrachtet; — **asztal**, besetzter Tisch.
Megrámázni, *cs.* rahmen, berahmen, einrahmen.
Megráncolni, *cs.* runzeln, faltig machen, in Falten legen.
Megráncosodni *(ik)*, *k.* sich runzeln, Falten bekommen.
Megrándítni, *cs.* leicht od. plötzlich anziehen, in Bewegung setzen.
Megrándúlni, *k.* verstauchen.
Megrángatni, *cs.* hin- und herziehen, herumzerren, zupfen.
Megrántani, *cs.* 1. anziehen; 2. verstauchen; 3. *(a. m. rántást csinálni)* Einbrenn machen, einbrennen; 4. *á. é.* a) *(a. m. nagy költségbe keverni)* hart mitnehmen; b) *(a. m. túlságosan fizettetni)* prellen.
Megráspolni, *cs.* beraspeln, überraspeln, verraspeln, feilen, befeilen.
Megrázkódni *(ik)*, *k.* erbeben, erschüttert werden.
Megrázkódtatni, *cs.* erschüttern od. durchbeben lassen.
Megrázkódtatott terület, *fn.* *(ft.)* das Erschütterungsgebiet.
Megrázni, *cs.* schütteln, rütteln; erschüttern.
Megrázó, *mn.* erschütternd, ergreifend.
Megrázódás, *fn.* die Erschütterung, das Erbeben.
Megrázódni *(ik)*, *k.* erschüttert od. gerüttelt werden.
Megrázogatni, *cs.* 1. schütteln, aufrütteln; 2. *á. é.* ausfragen, vornehmen, examiniren.
Megrázott, *mn.* erschüttert; — **kör**, der Erschütterungskreis.
Megredvesedni *(ik)*, *k.* morsch werden.
Megregezni, *cs.* festsetzen od. bestimmen (z. B. einen Tag).
Megrekedni, *k.* 1. stocken; **megrekedt a széke**, er ist verstopft; 2. heiser werden.
Megrekkenni, *k.* 1. verstopft werden; 2. in Stockung gerathen.
Megrémiteni, *cs.* erschrecken, Furcht od. Schrecken einjagen, bestürzt machen.
Megrémülés, *fn.* die Bestürzung.
Megrémülni, *k.* erschrecken, in Schrecken gerathen, bestürzt werden.
Megrendelés, *fn.* die Anordnung; *(ker.)* die Bestellung, der Auftrag, die Commission; die Ordre; —**re**, in Ordre.
Megrendelések könyve, *fn.* das Bestellungsbuch.
Megrendelési jegyzék, *fn.* der Bestellungszettel.
Megrendelni, *cs.* bestellen; anordnen; verordnen; anschaffen.
Megrendelö, *fn.* *(ker.)* der Auftraggeber, Committent, Besteller.
Megrendelölevél, **Megrendelvény**, *fn.* das Bestellungsschreiben.
Megrendités, *fn.* die Erschütterung, das Erbeben.
Megrendítni, *cs.* erschüttern; *á. é.* erschüttern, tief ergreifen.
Megrendülés, *fn.* die Erschütterung, das Erbeben.
Megrendülni, *k.* erschüttert werden, erschüttern, erbeben.
Megrengetni, *cs.* erschüttern.
Megrepedezni, *k.* aufspringen, rissig werden, Risse bekommen.
Megrepedni, *k.* reißen, einen Riß od. Sprung bekommen.
Megrepeszteni, *cs.* spalten; springen od. bersten machen; auskeltern, aufschlagen.
Megrestitni, *cs.* faul od. träge machen.
Megrestülni, *k.* faul od. träge werden.

Megrészegedni *(ik).* l. Megrészegszeni *(ik).*
Megrészegitni, *cs.* berauschen, besaufen, betrinken.
Megrészegszeni *(ik)*, *k.* sich berauschen, sich besaufen, sich betrinken.
Megrészegülni, *l.* Megrészegszeni.
Megreszelni, *cs.* feilen, befeilen; reiben.
Megreszkedtetni, *cs.* zittern od. erzittern machen.
Megrettenés, *fn.* das Erschrecken; der Schrecken, die Bestürzung.
Megrettenni, *k.* erschrecken, zusammenfahren, bestürzt werden.
Megrettenteni, *cs.* erschrecken, bestürzen.
Megrettentés, *fn.* das Erschrecken, die Bestürzung.
Megrevedni, **Megrevesedni** *(ik)*, *k.* mulmig werden verfaulen (vom Holz).
Megrezdülni, *k.* erbeben, erzittern.
Megrezgetni, *cs.* erzittern od. erbeben machen, rühren (z. B. die Saiten).
Megrezzenni, *k.* ein wenig erschrecken, zusammenfahren, betreten werden.
Megrezzent, *mn.* betreten, betroffen.
Megrezzenteni, *cs.* erschrecken; betreten machen; einschüchtern.
Megriadni, *k.* 1. erschrecken, in Schrecken gerathen, zusammenfahren; 2. *á. é.* a) erschallen, erdröhnen, zitternd erklingen; b) einen Riß, Sprung, eine Spalte bekommen (vom Eise).
Megriasztani, *cs.* erschrecken, anschreien; in Schrecken setzen, Schrecken einjagen.
***Megribálni**, *cs.* zausen.
***Megribasztani**, *l.* Megriasztani.
Megrikatni, *cs.* weinen lassen, zum Weinen bringen od. reizen.
Megrikkanni, *k.* hell aufschreien.
Megrimelni, *cs.* bereimen.
Megriogatni, *cs.* anschreien, anfahren.
Megritkitás, *fn.* das Auslichten.
Megritkitni, *cs.* 1. auslichten, schütter machen (z. B. einen Wald); 2. verdünnen (eine Flüssigkeit); 3. selten machen.
Megritkúlni, *k.* 1. sich verdünnen, schütter werden; 2. selten od. rar werden.
Megrivogatni, *cs.* scharf anschreien; öfter drohen.
Megrohadni, *k.* faulen, verfaulen, anfaulen.
Megrohanás, *fn.* der Anfall, der Sturm.
Megrohanni, *cs.* anfallen, überfallen; berennen (eine Festung).
Megrojtozni, *cs.* befransen, mit Fransen besetzen.
Megrokkanni, *k.* schwach od. entkräftet werden; zusammenfallen; reh od. rehe werden (vom Pferde).
Megrokkantani, *cs.* reh od. rehe machen (ein Pferd).
Megromlani *(ik)*, *k.* verderben; zu Grunde gehen; abstehen.

Megromlás, *fn.* das Verderben; *(mint tárgy)* die Verdorbenheit, der Verfall; die (erlittene) Beschädigung.
Megromlott, *mn.* verdorben.
Megromlottság, *fn.* die Verderbniß, die Verdorbenheit.
Megromolni, *l.* Megromlani.
Megroncsolni, *cs.* zerquetschen; zerrütten.
Megrongálás, *fn.* die Beschädigung.
Megrongálni, *cs.* verderben, zerrütten; beschädigen.
Megróni, *cs.* *(t. k.* Einem Etwas anmerken); 1. *(a. m.* adót kivetni vkire) besteuern; 2. *á. é.* *(a. m.* megkorholni) ahnden, rügen, verweisen, einen Verweis geben.
Megrontani, *cs.* 1. verderben, zerrütten, zu Grunde richten; 2. *(a. m.* áthágni *p. o.* parancsot v. törvényt) verletzen, übertreten, brechen; 3. (boszorkánysággal) behexen, durch Behexung krank od. siech machen; (dicsérő, csodáló beszéddel) beschreien, berufen.
Megrontott, *mn.* angesteckt; verhext, behext.
Megropogtatni, *cs.* knacken od. knacksen machen.
Megroppanni, *k.* knacken, knacksen, krachen.
Megrosszabbitni, *cs.* verschlechtern, verschlimmern.
Megrosszabbodni *(ik)*, *k.* sich verschlechtern, sich verschlimmern.
Megrostálgatni, *cs.* kritteln, bekritteln.
Megrostálni, *cs.* 1. reutern, durchsieben; 2. *á. é.* kritisiren, kritisch durchnehmen.
Megrostélyozni, *cs.* mit einem Gitter versehen.
Megrostolni, *cs.* *(b.)* rösten.
Megrostosodni *(ik)*, *k.* faserig werden.
Megrothadás, *fn.* die Verfaulung, die Fäulniß.
Megrothadni, *k.* verfaulen.
Megrothasztani, *cs.* verfaulen machen od. lassen.
Megrovás, *fn.* der Verweis, die Rüge; komény —, die scharfe Rüge.
Megrozsdásitni, *cs.* rostig od. verrosten machen.
Megrozsdásodni *(ik)*, **Megrozsdásulni**, *k.* verrosten, durchrosten, rostig werden.
Megrozsolni, *cs.* 1. den Weizen von Roggen reinigen; * 2. *(a. m.* jól megdöngetni) abprügeln.
Megrozzanni, *l.* Rozzanni.
Megröfölni, *cs.* 1. mit der Elle messen; 2. mit der Elle prügeln.
Megrögesedni *(ik)*, *k.* schollig werden.
Megrögzeni *(ik)*, *k.* 1. hart werden; 2. einwurzeln, Wurzel fassen.
Megrögzött, *mn.* **Megrögzöttül**, *ih.* eingewurzelt, verjährt; — részegség, die eingealterte Trunkenheit; *(km.)* a — szokás megköti a józan értelmet, *szóos.* die eingewurzelte Gewohnheit hält den nüchternen Verstand gefangen.

Megröhögni, *cs.* auslachen, auskichern.
Megrökönyödni *(ik)*, *k.* stockig werden, verstocken, schimmelig werden, verschimmeln; *á. é.* (-tól, -től) von Abscheu ergriffen werden, Ekel bekommen.
Megrövidités, *fn.* die Abkürzung, die Verkürzung.
Megröviditni, *cs.* 1. abkürzen, verkürzen; 2. *á. é.* verkürzen, Eintrag thun; vkit jogaiban —, Einem in seinem Gerechtsamen Eintrag thun.
Megrövidülni, *k.* 1. sich kürzen, verkürzen; 2. *á. é.* zu kurz kommen, den Kürzern ziehen.
Megrudalni, *cs.* mit einer Stange abprügeln.
Megrugaszkodni *(ik)*, *k.* davon jagen.
Megrugdalni, **Megrugdosni**, *cs.* wiederholt mit dem Fuße stoßen od. schlagen.
Megrútitni, *cs.* 1. verunstalten, entstellen; 2. verunreinigen.
Megrútúlni, *k.* häßlich od. garstig werden.
Megrühesedni *(ik)*, *k.* krätzig werden, die Krätze bekommen.
Megsáfrányozni, *cs.* mit Safran würzen.
Megsajditni, *l.* Megsejditni.
Megsajnálni, *cs.* bedauern.
Megsajtolni, *cs.* pressen, keltern.
Megsállani *(ik)*, *l.* Megsárlani.
Megsántitni, *cs.* verlähmen, lahm od. hinkend machen.
Megsántúlni, *k.* verlahmen, lahm od. hinkend werden.
Megsanyargatni, *cs.* abmartern, abquälen.
Megsanyaritni, *cs.* martern, elendig machen.
Megsáppadni, *k.* erbleichen, bleich werden.
Megsarcolni, *cs.* brandschatzen, in Contribution setzen.
Megsárgulni, *k.* vergelben, gelb werden.
Megsarkantyúzni, *cs.* spornen; den Sporn geben.
Megsárlani *(ik)*, *k.* beschält werden.
Megsaruzni, *cs.* beschuhen, mit einer Fußbekleidung versehen; *á. é.* cölöpöt —, einen Pfahl anschuhen.
Megsatnyitni, *cs.* abquälen, elendig machen, verkümmern.
Megsavanyitni, *cs.* säuern, durchsäuern.
Megsavanyodni *(ik)*, **Megsavanyúlni**, *k.* sauer werden, versäumen.
Megsavitni, *cs.* *(kt.)* oxydiren.
Megsavósodni *(ik)*, *k.* molkig werden.
Megsavúlni, *k.* *(vt.)* oxydirt werden.
Mégse, *l.* Mégsem.
Megsebesedni *(ik)*, *k.* verwundet werden, eine Wunde bekommen.
Megsebesités, *fn.* die Verwundung, die Verletzung, die Beschädigung.
Megsebesitni, *cs.* verletzen, verwunden, wund schlagen, beschädigen.
Megsebesülni, *l.* Megsebesedni *(ik).*

[redacted]

Megsebheszteni, **Megsebhetni**, *cs.* verwunden, verletzen.

Megsegitni, *cs.* helfen, aufhelfen; ha isten megsegit, wenn Gott mir hilft.

Megsejditni, *cs.* ahnen, eine Ahnung haben; wahrnehmen, gewahr werden.

Mégsem, *ksz.* doch nicht; auch noch nicht.

Megsemmisités, *fn.* die Vernichtung, die Tilgung, die Amortisation (z. B. eines Documentes); die Annihilation; die Cassation (z. B. eines Urtheils).

Megsemmisitni, *cs.* 1. vernichten (z. B. eine Armee); 2. vernichten, tilgen, amortisiren (z. B. ein Document); 3. *(a. m. érvénytelenné tenni)* cassiren, annulliren, nichtig erklären (z. B. einen Beschluß); 4. *(bölcs.)* aufheben; annihiliren.

Megsemmisülni, *k.* vernichtet werden, sich vernichten; zu Nichte werden; *(bölcs.)* sich aufheben.

Megsemmités, *fn.* die Vernichtung, die Vereitelung, *l.* Megsemmisités.

Megsemmitni, *cs.* vernichten, vereiteln, ungiltig machen, cassiren, *l.* Megsemmisitni.

Megsenyvedni, *k.* dahin siechen, krankhaft verderben.

Megseperni, *cs.* fegen, abfegen, auskehren.

Megseprözni, *cs.* stäupen, mit einem Besen abprügeln.

Megserditni, *cs.* 1. in kreisende Bewegung setzen; * 2. einem Beine machen.

†**Megsérhüdt**, *mn.* verwundet.

Megseritni, *cs.* drehen, zwirnen.

Megsérteni, *cs.* 1. verletzen, beschädigen; verwunden, blessiren; 2. *á. é.* a) beleidigen; vki becsületét —, Jemands Ehre verletzen; b) vkit jogaiban —, Jemanden beeinträchtigen, Eingriffe in Jemands Rechte thun.

Megsértés, *fn.* 1. die Verletzung, Beschädigung; 2. das Beleidigen; *(mint tárgy)* die Beleidigung.

Megsértödni *(ik)*, *k.* 1. verletzt werden; 2. beleidigt werden.

Megsérüdni *(ik)*, *l.* Megsérülni.

Megsérülni, *k.* 1. verletzt od. beschädigt werden; 2. *(a. m. nagy erőködésben megszakadni)* einen Leibschaden bekommen; *(km.)* amely jobbágy megsérül ura dolgában, senki sem szánja, *(szósz.* einen Unterthan, der im Herrendienst zu Schaden kommt, den bedauert niemand) wer sich in Herrendiensten todt arbeitet, den holet der Teufel.

Megsetétedni *(ik)*, *k.* finster od. dunkel werden.

Megsetétitni, *cs.* verdunkeln, finster machen.

Megsikálni, *cs.* abreiben, bohnen, poliren, glänzend machen.

Megsikamlani *(ik)*, *k.* ausgleiten, abgleiten, ausrutschen.

Megsikárolni, *cs.* abschachteln, abscheuern, abreiben, glänzend rein machen.

Megsiketedni *(ik)*, **Megsiketülni**, *k.* taub werden, das Gehör verlieren.

Megsiketitni, *cs.* betäuben, taub machen.

Megsiklani *(ik)*, *k.* ausgleiten, abgleiten.

***Megsilápolni**, *cs.* knebeln, abprügeln, durchprügeln.

Megsimitni, *cs.* glätten, glatt machen od. streichen; *(szój.)* megsimitotta a guta, der Schlag hat ihn gerührt od. getroffen.

Megsimogatni, *cs.* kosen, streicheln.

Megsinelni, *cs.* 1. mit Schienen versehen; 2. *l.* Megsinleni.

Megsinleni, *cs.* schmerzhaft fühlen; bereuen; megsinli ő azt, er wird es noch bereuen, es wird schlechte Folgen für ihn haben, er wird daran zu denken haben; — a bajt, das Uebel schmerzlich fühlen.

Megsiratni, *cs.* beweinen, trauern, betrauern.

Megsodorni, *cs.* 1. drehen, zwirnen; 2. bestreichen (das Schießgewehr).

Megsógorosodni *(ik)*, **Megsógorosulni**, *k.* sich verschwägern.

Megsokallani, *cs.* für zu viel halten; azt már megsokalta, das war ihm schon zu viel.

Megsokasitni, *cs.* vermehren, vervielfältigen.

Megsokasodni *(ik)*, **Megsokasúlni**, *k.* viel werden.

Megsomolyogni, *cs.* anlächeln, belächeln.

Megsotúlni, *cs.* keltern, abkeltern, auspressen.

Megsoványitni, *cs.* mager od. hager machen.

Megsoványkodni *(ik)*, **Megsoványkozni** *(ik)*, *l.* Megsoványodni *(ik)*.

Megsoványodni *(ik)*, *k.* mager werden, vermagern, abmagern, abnehmen.

Megsózás, *fn.* das Salzen.

Megsózni, *cs.* salzen; nagyon —, versalzen.

Megsötétedni *(ik)*, *k.* finster od. dunkel werden.

Megsötétitni, *cs.* verdunkeln, finster machen.

Megsugárolni, *cs.* anstrahlen, bestrahlen.

Megsúgni, *cs.* ins Ohr flüstern od. sagen, einflüstern, hinterbringen.

Megsuhángolni, *cs.* mit einer Gerte schlagen; abprügeln.

Megsuhintani, *cs.* Einem mit der Peitsche od. mit einer Gerte einen Schlag geben.

Megsujtani, *cs.* werfend od. schlagend treffen od. verletzen; isten megsujtotta, Gott hat ihn heimgesucht.

Megsujtásozni, *cs.* mit dünnen Schnüren besetzen.

Megsujkolni, *cs.* mit einem Schlägel schlagen, ebnen.

Megsulyosbitani, **Megsulyositni**, *cs.* erschweren.

Megsulyosbodni, **Megsulyosodni** *(ik)*, *k.* sich erschweren, schwer werden.

Megsúnyni (megsúnyja magát), *vh.* sich ducken und schmiegen, duckmäusern.

Megsuprálni, **Megsuprázni**, *cs.* mit Ruthen streichen od. hauen, stäupen, Einem die Staupe geben.

Megsúrolni, *l.* Megsikárolni.

Megsutúlni, *l.* Megsotúlni.

***Megsuvadni**, *k.* krepiren.

Megsükeresedni *(ik)*, *k.* weich od. ziehend werden.

Megsüketedni *(ik)*, *l.* Megsüketülni.

Megsüketitni, *cs.* gehörlos od. taub machen.

Megsüketülni, *k.* taub werden.

Megsülni, *k.* 1. braten, ausbraten, gebraten werden; backen, gebacken werden; 2. *á. é.* versengt werden (von der Sonne); majd megsül az ember a nap hevétöl, man verbrennt fast vor Sonnenhitze.

***Megsüllenni**, *k.* sich bräunen.

Megsüritni, *cs.* verdichten, dicht machen.

Megsürüdni *(ik)*, **Megsürülni**, *k.* sich verdichten, dicht werden.

Megsütni, *cs.* 1. braten, ausbraten (z. B. die Wurst); backen (z. B. das Brot); bescheinen, bräunen, verbrennen (von der Sonne).

Megsütögetni, *cs.* brennen, marken.

Megsüvegelni, *cs.* Jemanden mit Hutabnehmen beehren, becomplimentiren.

Megszabaditás, *fn.* das Erretten, das Befreien; *(mint tárgy)* die Errettung, die Befreiung.

Megszabaditni, *cs.* befreien, erretten, in Freiheit setzen.

Megszabadulás, *fn.* die Errettung, die Befreiung.

Megszabadulni, *k.* befreit werden, davon kommen, sich entledigen, los kommen; vmitöl —, einer Sache ledig werden.

Megszabni, *cs.* 1. zuschneiden; 2. *á. é.* bestimmen, festsetzen; vorschreiben; bemessen; 3. * zurichten; a magyar köntös megszabja az ember testét, der ungarische Rock giebt dem Körper eine schöne Haltung. [präcis.

Megszabott, *mn.* abgemessen, genau,

Megszaggatni, *cs.* reißen, zerreißen, zusammenreißen.

Megszagolni, *cs.* 1. riechen, beriechen, beschnauben, anschnüffeln; 2. *á. é.* den Braten riechen, die Lunte riechen, Etwas merken.

Megszagosodni *(ik)*, *k.* übelriechend od. stinkend werden.

Megszakadás, *fn.* die Unterbrechung.

Megszakadni, *k.* 1. einreißen, einen Riß bekommen; 2. einen Bruch bekommen; 3. *(a. m. fölbeszakadni)* unterbrochen werden; *(b.)* a tolér megszakad, der Gang setzt aus; megszakadt az érevitel, der Adel setzt ab; 4. *á. é.* bersten, zerplatzen; majd megszakadt a szivem, das Herz wollte mir zerspringen; majd

megszakadt nevettében, er zerplatzte fast vor Lachen.
Megszakadozni, *k.* nach und nach zerrissen werden.
Megszakadt, *mn.* unterbrochen; — tábor, das durchschnittene Lager.
Megszakajtani, *l.* Megszakasztani.
Megszakállasodni *(ik)*, *k.* einen Bart bekommen.
*Megszakaszkodni *(ik)*, *k.* schwach od. mager werden, abnehmen.
Megszakasztani, *cs.* 1. zerreißen, anreißen; 2. *(p. o.* a szót) abbrechen; *(mt.)* unterbrechen (z. B. eine Reihe).
Megszakasztás, **Megszakitás**, *fn.* die Unterbrechung; forgalom megszakitása, die Verkehrsunterbrechung.
Megszakgatni, *l.* Megszaggatni.
Megszakitani, *cs.* 1. anreißen, zersprengen; 2. vmiét —, sich Etwas im Leibe zersprengen; 3. abbrechen (die Linie); unterbrechen; — az összeköttetést, die Verbindung unterbrechen.
Megszaladni, *k.* 1. *(a. m.* futásnak eredni) flüchten, flüchtig werden; 2. entfahren (z. B. das Seil aus der Hand).
Megszalasztani, *cs.* in die Flucht jagen.
Megszállani, A. *k.* 1. absteigen, einkehren; 2. sich lagern; sich niederlassen; —, B. *cs.* 1. *(ht.)* berennen, belagern (z. B. eine Festung); egy állást —, eine Position besetzen; csapatokkal —, mit Truppen besetzen; 2. befallen, überfallen; megszállta öt a félelem, es überfiel ihn eine Furcht, es kam ihn eine Furcht an; 3. sich (zur Ansiedelung) niederlassen; 4. *(theol.)* überschatten, beschatten; rossz lélek szállotta meg, ein böser Geist ist in ihn gefahren.
Megszállitni, *cs.* anpflanzen.
Megszalonnázni, *cs.* durchspicken, bespicken.
Megszámitni, Megszámlálni.
Megszámlálhatatlan, *mn.* Megszámlálhatatlanul, *ih.* unzählbar.
Megszámlálható, *mn.* zählbar.
Megszámlálni, *cs.* zusammenzählen, abzählen, überzählen; kétszer megszámláltam a pénzt, ich habe das Geld zweimal überzählt; *(szój.)* meg vannak számlálva napjai, seine Tage sind gezählt.
Megszámolni, *cs.* zusammenzählen, zusammenrechnen.
Megszámozás, *fn.* die Numerirung.
Megszámozni, *cs.* beziffern, numeriren, paginiren.
Megszánás, *fn.* das Erbarmen, das Mitleid.
Megszánni, *cs.* erbarmen, sich zum Mitleid bewegen lassen; — bünni vétkét, seine Sünden bereuen.
Megszántani, *cs.* anackern, bepflügen, durchpflügen.
Megszaporitni, *cs.* 1. vermehren; 2. *(a. m.* gyorsitni) beschleunigen; — lépéseit, seine Schritte beschleunigen; 3. *(a. m.* ráadásul adni) obenein geben, Zuschuß geben.
Megszaporodni *(ik)*, *k.* sich vermehren, sich anhäufen.
Megszappanozni, *cs.* abseifen, einseifen.
Megszapulni, *cs.* 1. laugen, auslaugen; 2. *á. é.* a) Jem. den Kopf waschen; b) Jem. durchhecheln.
Megszáradni, *k.* trocknen, trocken werden.
Megszárasztani, *cs.* dörren, dürren, trocknen, abtrocknen, austrocknen machen.
Megszáritni, *l.* Megszárasztani.
Megszárnyazni, *cs.* flügeln, beflügeln.
Megszárogatni, *cs.* allmälig, nach und nach abtrocknen.
Megszarvasodni *(ik)*, *k.* sichelförmig werden (vom Monde).
Megszavalni, *l.* Meghangolni.
Megszavazni, *cs.* votiren.
Megszázadolni, *cs.* den hundertsten Theil nehmen.
Megszederjesedni *(ik)*, *k.* bläulich werden.
Megszederjesitni, *cs.* bläulich machen.
Megszéditni, *cs.* 1. betäuben, betäubt machen; 2. *á. é.* blenden, verleiten.
Megszedni, A. *cs.* 1. lesen, ablesen; 2. *(a. m.* tele szedni) vollklauben (z. B. den Korb mit Erdbeeren); 3. *á. é. (a. m.* rászedni) daran kriegen, anschmieren, rupfen; —, B. *k.* mit der Lese fertig werden; —, C. (megszedni magát), *vh.* sich die Taschen füllen, sich bereichern.
Megszédülni, *k.* 1. den Schwindel bekommen; 2. *á. é.* verleitet werden.
Megszegecselni, *cs. (kmt.)* vernieten.
Megszegdelni, *cs.* anschneiden, zerschneiden; abhauen.
Megszegényedni *(ik)*, *k.* verarmen, arm werden.
Megszegényitni, *cs.* arm machen.
Megszegényülni, *l.* Megszegényedni *(ik)*.
Megszegés, *fn.* 1. das Anschneiden; 2. die Uebertretung (des Gesetzes); der Bruch; — esetében, im Uebertretungsfall; —e a szerződésnek, der Vertragsbruch.
Megszegezni, *cs.* benageln, festnageln, nieten.
Megszegni, *cs.* 1. (kenyeret) anschneiden; 2. *á. é.* a) verletzen, übertreten (z. B. das Gesetz); b) — magát, sich steifen.
Megszegülni, *k.* 1. versagen (von der Flinte); störrig werden (vom Pferde); 2. *(b.)* einen Haken werfen (vom Gange).
Megszégyenités, *fn.* die Beschämung; die Entehrung.
Megszégyenitni, *cs.* beschämen; entehren.
Megszégyenleni, *cs.* sich einer Sache schämen.
Megszégyenülni, *k.* beschämt od. entehrt werden.
Megszelelni, *cs.* winden, worfeln.
Megszélelni, *cs. (kmt.)* abkanten, abfacen.
Megszélesedni *(ik)*, *k.* sich ausbreiten, breit werden.
Megszélesitni, *cs.* breit od. weit machen.
Megszélhüdni *(ik)*, *k.* erlahmen, gelähmt werden.
Megszeliditės, *fn.* das Zähmen; *(mint tárgy)* die Bändigung, die Bezähmung.
Megszeliditni, *cs.* 1. zähmen, bezähmen, abrichten, bändigen; 2. *á. é.* a) sanft machen, besänftigen; b) *(a. m.* enyhitni) mildern, lindern.
Megszelidülés, *fn.* das Sanftwerden; das Zahmwerden.
Megszelidülni, *k.* 1. zahm werden; 2. *á. é.* a) sanft werden; b) *(a. m.* megenyhülni) sich mildern od. lindern.
Megszelni, *cs.* anschneiden, aufschneiden.
Megszemlélés, *fn.* die Besichtigung, die Beaugenscheinigung, die Ansehung.
Megszemlélni, *cs.* besichtigen, beaugenscheinigen, in Augenschein nehmen.
Megszendülni, *k.* beruhigt od. beschwichtigt werden.
Megszennyesedni *(ik)*, *k.* schmutzig werden.
Megszentelenitni, *cs.* entweihen (eine Kirche).
Megszentelés, *fn.* die Heiligung, die Einweihung, die Einsegnung.
Megszentelni, *cs.* weihen, heiligen, einsegnen.
Megszentségtelenitni, *cs.* entheiligen, entweihen.
Megszenvedni, A. *cs.* leiden, dulden; —, B. *k.* büßen, leiden, abbüßen.
Megszeplösités, *fn.* die Schändung, die Entehrung.
Megszeplösitni, *cs.* schänden, beflecken; *kül.* der Jungferschaft berauben.
Megszeppenni, *k.* betreten werden, erschrecken.
Megszeppenteni, *cs.* betreten od. erschrecken machen.
Megszeretni, *cs.* liebgewinnen, Geschmack an Etwas finden.
Megszerezni, *cs.* 1. schaffen, verschaffen, anschaffen; 2. (vmit vmivel) zugeben, darauf geben, als Zuschuß geben; 3. — magát, sich besacken.
Megszerzés, *fn.* 1. die Anschaffung, die Verschaffung; 2. das Daraufgeben; der Zuschuß.
Megszidni, *cs.* ausschmähen, ausschelten, ausjanken.
Megszigoritani, *cs.* verschärfen (z. B. ein Gesetz).
Megszilárditani, *cs.* befestigen, consolidiren.
Megszimatolni, *cs.* beschnüffeln, beschnuppern.
Megszinelni, *cs.* 1. austünchen; 2. obenhin behauen.

[redacted]

Megszíszegni, *cs.* anzischen.
Megszitálni, *cs.* absieben, durchsieben.
Megszivalkodni *(ik)*, *k.* anziehen, Feuchtigkeit anziehen; a dohány megszivalkodott, der Tabak hat angezogen.
Megszokás, *fn.* die Gewöhnung.
Megszokni, *cs.* gewöhnen, angewöhnen; megszoktam az éjjelezést, ich bin das Nachtwachen gewohnt; *(szój.)* vagy megszokom vagy megszököm, *szósz.* entweder werde ich es gewöhnen, oder werde ich Abstand davon nehmen; *(km.)* az uraságot könnyű —, nehéz elhagyni, ans Herrnleben gewöhnt man sich leicht, läßts aber schwer.
Megszokni *(ik)*, *k.* sich (an Etwas) gewöhnen.
Megszokott, *mn.* gewöhnt.
Megszokottság, *fn.* die Gewöhnung.
Megszoktatni, *cs.* angewöhnen, zur Gewohnheit machen.
Megszólalni, *k.* zu reden od. zu sprechen anfangen, seine Stimme ertönen od. hören lassen; megszólalt a harang die Glocke ist laut geworden.
Megszólás, *fn.* die Nachrede, die Verläumdung.
Megszolgálni, *cs.* 1. verdienen; 2. (mit einem Gegendienst) erwiedern, dankbar sein, erkenntlich sein, einen Gegendienst erweisen; — a jótéteményt, für eine Wohlthat erkenntlich sein.
Megszólitás, *fn.* die Anrede, die Allocution.
Megszólitni, *cs.* ansprechen, anreden.
Megszólni, *cs.* verläumden, ausrichten, durchhecheln, etwas Nachtheiliges nachsagen.
Megszomjuhozni *(ik)*, *k.* durstig werden, Durst bekommen.
Megszomoritni, *cs.* betrüben, traurig machen.
Megszomorodni *(ik)*, *k.* traurig werden.
Megszontyolodni *(ik)*, *k.* traurig od. betrübt werden.
Megszopni, *cs.* saugen, aussaugen; az ujjakat —, die Finger lecken.
Megszopogatni, *cs.* wiederholt besaugen.
Megszoptatni, *cs.* säugen, trinken lassen.
Megszoritás, *fn.* 1. das Zusammendrücken; 2. das Einschränken.
Megszoritni, *cs.* 1. drücken, zusammendrücken, zusammenpressen; 2. *(a. m.* határok közé szoritani) beschränken, einschränken, restringiren; 3. *(a. m.* szorosan megkötni) festbinden; 4. *á. é. (a. m.* oly helyzetbe hozni, hogy sem ide, sem oda nem tud mozdulni) in die Klemme bringen.
Megszoritó, *mn.* restrictiv.
Megszórni, *cs.* 1. durchstreuen; 2. *(gazd.)* ausschwingen, worfeln.
Megszorulni, *k.* 1. eingezwängt werden, sich einklemmen; 2. *(a. m.* szűk helyen egymás mellett elférni) knapp Platz finden; 3. *á. é.* a) *(a. m.* sem ide, sem oda nem tudni mozdulni) in der Klemme sein, ins Gedränge kommen, in die Klemme gerathen; nothgedrungen sein; b) *(a. m.* szükséget szenvedni) in Noth gerathen od. sein; pénz dolgában —, in Geldnoth gerathen.
Megszótalanodni *(ik)*, *k.* verstummen, wortlos od. sprachlos werden.
Megszotyosodni *(ik)*, *k.* matschig werden, weich od. mehlig werden.
Megszögecselni, *cs.* vernieten, vernageln.
Megszöglelezni, *cs.* ausecken, verecken.
Megszökés, *fn.* 1. der Anfall, der Ansprung; 2. das Durchgehen, das Entweichen.
Megszökni, *cs.* anfallen.
Megszökni *(ik)* *k.* durchgehen, sich flüchten, entweichen, entlaufen, entwischen; (katonáról) desertiren, feldflüchtig werden.
Megszöktetni, *cs.* (Einen) durchgehen lassen, entwischen lassen.
Megszőni, *cs.* weben; (harisnyát) wirken; abweben.
Megszőnyegezni, *cs.* verteppichen, mit Teppichen versehen.
Megszöppenni, *l.* Megszeppenni.
Megszőrösödni *(ik)*, *k.* Haare bekommen.
Megszőrözni, *cs.* (den Geigenbogen) behaaren; megszőrözött vonó, behaarter Bogen.
Megszösszölni, *cs.* 1. riffeln; 2. *á. é. (a. m.* lehordani) ausmachen, ausschelten (Einen).
Megszurás, *fn.* der Anstich, der Stich.
Megszurdalni, *cs.* öfters stechen od. durchstechen.
Megszurkálni, *cs.* bepricken; oft stechen.
Megszurkolni, *l.* Megszurkozni.
Megszurkosodni *(ik)*, *k.* pechig werden.
Megszurkozni, *cs.* pichen, überpichen.
Megszúrni, *cs.* einen Stich versetzen, anstechen.
Megszurtosodni *(ik)*, *k.* garstig od. schmutzig werden.
Megszuszolni, *cs.* beschnuppern.
Megszűkülni, *k.* 1. eng werden, sich verengen; 2. abnehmen, selten werden; 3. *(a. m.* vmiben szükséget szenvedni) Noth leiden.
Megszületni *(ik)*, *k.* geboren werden, zur Welt kommen.
Megszülni, *cs.* gebären.
Megszűnés, *fn.* das Aufhören.
Megszűnni *(ik)*, *k.* aufhören.
Megszüntetés, *fn.* das Einstellen, das Aufheben; munka megszüntetése, Einstellung der Arbeit; *(b.)* Einstellung, Auflassung des Betriebes.
Megszüntetni, *cs.* einstellen, sistiren (z. B. die Zahlung); aufheben, aboliren; *(bölcs.)* aufheben (Widersprüche); az ellentétek egymást megszüntetik, die Gegensätze heben sich auf; *(b.)* auflassen (eine Bergbauunternehmung).
Megszüretelni, *k.* mit der Weinlese fertig werden.
Megszürkitni, *cs.* grau machen.
Megszürkülni, *k.* grau werden.
Megszűrni, *cs.* seihen, abseihen, durchseihen; filtriren; klären, abläutern; coliren; *á. é.* megszűrte a betegség, die Krankheit hat ihn stark hergenommen.
Megtagadás, *fn.* 1. die Verweigerung, die Versagung; 2. die Verläugnung.
Megtagadni, *cs.* 1. (vkitől vmit) verweigern, versagen, abschlagen; ablehnen; 2. läugnen, abläugnen, verläugnen.
Megtagadó, *mn.* abschlägig.
Megtágitni, *cs.* weiter machen, nachlassen.
Megtagolni, *cs.* *(a. m.* tetőtől talpig elverni) abprügeln, durchwichsen.
Megtágulás, *fn.* die Erweiterung.
Megtágulni, *k.* nachgeben, nachlassen, weit werden.
Megtakargatni, *cs.* ersparen, durch Sparen erwerben, entübrigen, erübrigen.
Megtakaritás, *fn.* das Ersparen, die Ersparniß; üzleti —, Ersparniß im Betriebe; *(km.)* — annyit ér, mint szerzés, Ersparen ist so große Kunst als gewinnen.
Megtakaritni, *cs.* 1. ersparen, aufsparen, erübrigen; 2. putzen, reinigen; aufräumen (ein Zimmer).
Megtakarni, *cs.* ersparen, erübrigen.
Megtaknyosodni *(ik)*, *k.* rotzig werden.
Megtalálás, *fn.* das Auffinden; das Ansuchen.
Megtalálható, *mn.* leicht zu finden.
Megtalálni, *cs.* 1. finden; treffen; auffinden; * 2. *(a. m.* megkeresni) ersuchen; — vkit könyörgéssel, Jemanden bittlich angehen.
Megtalpalni, *cs.* besohlen, vorschieben.
Megtámadás, *fn.* der Anfall, der Angriff; haddal —, die Befehdung.
Megtámadható, *mn.* angreifbar.
Megtámadni, *cs.* angreifen, anfallen; (szóval) anpacken, anfahren.
Megtámadó, *mn.* angreifend; *(ht.)* — arcvonal, die Angriffsfronte; —, *fn.* der Angreifer.
Megtámadólag, *ih.* angreifungsweise, offensiv.
Megtámasztani, *cs.* stützen, unterstützen; bepfählen.
Megtanitni, *cs.* lehren, belehren, abrichten.
Megtáncoltatni, *cs.* Einen zum Tanze führen; *á. é.* Einen herumnehmen od. Mores lehren.
Megtántoritni, *cs.* 1. wankend machen, erschüttern; 2. *á. é.* verleiten.
Megtántorodni *(ik)*, *k.* 1. wankend werden (z. B. in Ansichten, Entschlüssen); 2. verleitet werden.
Megtanulás, *fn.* die Erlernung, das Erlernen.

megszakadt nevettében, er zerplatzte fast vor Lachen.
Megszakadozni, k. nach und nach zerrissen werden.
Megszakadt, mn. unterbrochen; — tábor, das durchschnittene Lager.
Megszakajtani, l. Megszakasztani.
Megszakállasodni (ik), k. einen Bart bekommen.
*Megszakaszkodni (ik), k. schwach od. mager werden, abnehmen.
Megszakasztani, cs. 1. zerreißen, anreißen; 2. (p. o. a szót) abbrechen; (mt.) unterbrechen (z. B. eine Reihe).
Megszakasztás, Megszakitás, fn. die Unterbrechung; forgalom megszakitása, die Verkehrsunterbrechung.
Megszakgatni, l. Megszaggatni.
Megszakitani, cs. 1. anreißen, zersprengen; 2. vmiét —, sich Etwas im Leibe zersprengen; 3. abbrechen (die Linie); unterbrechen; — az összeköttetést, die Verbindung unterbrechen.
Megszaladni, k. 1. (a. m. futásnak eredni) flüchten, flüchtig werden; 2. entfahren (z. B. das Seil aus der Hand).
Megszalasztani, cs. in die Flucht jagen.
Megszállani, A. k. 1. absteigen, einkehren; 2. sich lagern; sich niederlassen; —, B. cs. 1. (ht.) berennen, belagern (z. B. eine Festung); egy állást —, eine Position besetzen; csapatokkal —, mit Truppen besetzen; 2. befallen, überfallen; megszállta öt a félelem, es überfiel ihn eine Furcht, es kam ihn eine Furcht an; 3. sich (zur Ansiedelung) niederlassen; 4. (theol.) überschatten, beschatten; rossz lélek szállotta meg, ein böser Geist ist in ihn gefahren.
Megszállitni, cs. anpflanzen.
Megszalonnázni, cs. durchspicken, bespicken.
Megszámitni, Megszámlálni.
Megszámlálhatatlan, mn. Megszámlálhatatlanul, ih. unzählbar.
Megszámlálható, mn. zählbar.
Megszámlálni, cs. zusammenzählen, abzählen, überzählen; kétszer megszámláltam a pénzt, ich habe das Geld zweimal überzählt; (szój.) meg vannak számlálva napjai, seine Tage sind gezählt.
Megszámolni, cs. zusammenzählen, zusammenrechnen.
Megszámozás, fn. die Numerirung.
Megszámozni, cs. beziffern, numeriren, paginiren.
Megszánás, fn. das Erbarmen, das Mitleid.
Megszánni, cs. erbarmen, sich zum Mitleid bewegen lassen; — bűnni vétkét, seine Sünden bereuen.
Megszántani, cs. anackern, bepflügen, durchpflügen.
Megszaporitni, cs. 1. vermehren; 2. (a. m. gyorsitni) beschleunigen; — lépéseit, seine Schritte beschleunigen; 3. (a. m. ráadásul adni) obenein geben, Zuschuß geben.
Megszaporodni (ik), k. sich vermehren, sich anhäufen.
Megszappanozni, cs. abseifen, einseifen.
Megszapulni, cs. 1. laugen, auslaugen; 2. á. é. a) Jem. den Kopf waschen; b) Jem. durchhecheln.
Megszáradni, k. trocknen, trocken werden.
Megszárasztani, cs. dörren, dürren, trocknen, abtrocknen, austrocknen machen.
Megszáritni, l. Megszárasztani.
Megszárnyazni, cs. flügeln, beflügeln.
Megszárogatni, cs. allmälig, nach und nach abtrocknen.
Megszarvasodni (ik), k. sichelförmig werden (vom Monde).
Megszavalni, l. Meghangolni.
Megszavazni, cs. votiren.
Megszázadolni, cs. den hundertsten Theil nehmen.
Megszederjesedni (ik), k. bläulich werden.
Megszederjesitni, cs. bläulich machen.
Megszéditni, cs. 1. betäuben, betäubt machen; 2. á. é. blenden, verleiten.
Megszedni, A. cs. 1. lesen, ablesen; 2. (a. m. tele szedni) vollklauben (z. B. den Korb mit Erdbeeren); 3. á. é. (a. m. rászedni) daran kriegen, anschmieren, rupfen; —, B. k. mit der Lese fertig werden; —, C. (megszedni magát), vh. sich die Taschen füllen, sich bereichern.
Megszédülni, k. 1. den Schwindel bekommen; 2. á. é. verleitet werden.
Megszegecselni, cs. (kmt.) vernieten.
Megszegdelni, cs. anschneiden, zerschneiden; abhauen.
Megszegényedni (ik), k. verarmen, arm werden.
Megszegényitni, cs. arm machen.
Megszegényülni, l. Megszegényedni (ik).
Megszegés, fn. 1. das Anschneiden; 2. die Uebertretung (des Gesetzes); der Bruch; — esetében, im Uebertretungsfall; —e a szerződésnek, der Vertragsbruch.
Megszegezni, cs. benageln, festnageln, nieten.
Megszegni, cs. 1. (kenyeret) anschneiden; 2. á. é. a) verletzen, übertreten (z. B. das Gesetz); b) — magát, sich stelfen.
Megszegülni, k. 1. versagen (von der Flinte); störrig werden (vom Pferde); 2. (b.) einen Haken werfen (vom Gange).
Megszégyenités, fn. die Beschämung; die Entehrung.
Megszégyenitni, cs. beschämen; entehren.
Megszégyenleni, cs. sich einer Sache schämen.
Megszégyenülni, k. beschämt od. entehrt werden.
Megszelelni, cs. winden, worfeln.
Megszélelni, cs. (kmt.) abkanten, absacen.
Megszélesedni (ik), k. sich ausbreiten, breit werden.
Megszélesitni, cs. breit od. weit machen.
Megszélhüdni (ik), k. erlahmen, gelähmt werden.
Megszeliditès, fn. das Zähmen; (mint tárgy) die Bändigung, die Bezähmung.
Megszeliditni, cs. 1. zähmen, bezähmen, abrichten, bändigen; 2. á. é. a) sanft machen, besänftigen; b) (a. m. enyhitni) mildern, lindern.
Megszelidülés, fn. das Sanftwerden; das Zahmwerden.
Megszelidülni, k. 1. zahm werden; 2. á. é. a) sanft werden; b) (a. m. megenyhülni) sich mildern od. lindern.
Megszelni, cs. anschneiden, aufschneiden.
Megszemlélés, fn. die Besichtigung, die Beaugenscheinigung, die Ansehung.
Megszemlélni, cs. besichtigen, beaugenscheinigen, in Augenschein nehmen.
Megszendülni, k. beruhigt od. beschwichtigt werden.
Megszennyesedni (ik), k. schmutzig werden.
Megszentelenitni, cs. entweihen (eine Kirche).
Megszentelés, fn. die Heiligung, die Einweihung, die Einsegnung.
Megszentelni, cs. weihen, heiligen, einsegnen.
Megszentségtelenitni, cs. entheiligen, entweihen.
Megszenvedni, A. cs. leiden, dulden; —, B. k. büßen, leiden, abbüßen.
Megszeplösités, fn. die Schändung, die Entehrung.
Megszeplösitni, cs. schänden, beflecken; kül. der Jungferschaft berauben.
Megszeppenni, k. betreten werden, erschrecken.
Megszeppenteni, cs. betreten od. erschrecken machen.
Megszeretni, cs. liebgewinnen, Geschmack an Etwas finden.
Megszerezni, cs. 1. schaffen, verschaffen, anschaffen; 2. (vmit vmivel) zugeben, darauf geben, als Zuschuß geben; 3. — magát, sich besacken.
Megszerzés, fn. 1. die Anschaffung, die Verschaffung; 2. das Daraufgeben; der Zuschuß.
Megszidni, cs. ausschmähen, ausschelten, auszanken.
Megszigoritani, cs. verschärfen (z. B. ein Gesetz).
Megszilárditani, cs. befestigen, consolidiren.
Megszimatolni, cs. beschnüffeln, beschnuppern.
Megszinelni, cs. 1. austünchen; 2. obenhin behauen.

Megszisszegni, *cs.* anzischen.
Megszitálni, *cs.* absieben, durchsieben.
Megszivalkodni *(ik)*, *k.* anziehen, Feuchtigkeit anziehen; **a dohány megszivalkodott**, der Tabak hat angezogen.
Megszokás, *fn.* die Gewöhnung.
Megszokni, *cs.* gewöhnen, angewöhnen; **megszoktam az éjjelezést**, ich bin das Nachtwachen gewohnt; *(szój.)* **vagy megszokom vagy megszököm**, *szósz.* entweder werde ich es gewöhnen, oder werde ich Abstand davon nehmen; *(km.)* **az uraságot könnyű —, nehéz elhagyni**, ans Herrnleben gewöhnt man sich leicht, läßts aber schwer.
Megszokni *(ik)*, *k.* sich (an Etwas) gewöhnen.
Megszokott, *mn.* gewöhnt.
Megszokottság, *fn.* die Gewöhnung.
Megszoktatni, *cs.* angewöhnen, zur Gewohnheit machen.
Megszólalni, *k.* zu reden od. zu sprechen anfangen, seine Stimme ertönen od. hören lassen; **megszólalt a harang** die Glocke ist laut geworden.
Megszólás, *fn.* die Nachrede, die Verläumdung.
Megszolgálni, *cs.* 1. verdienen; 2. (mit einem Gegendienst) erwiedern, dankbar sein, erkenntlich sein, einen Gegendienst erweisen; — **a jótéteményt**, für eine Wohlthat erkenntlich sein.
Megszólitás, *fn.* die Anrede, die Allocution.
Megszólitni, *cs.* ansprechen, anreden.
Megszólni, *cs.* verläumden, ausrichten, durchhecheln, etwas Nachtheiliges nachsagen.
Megszomjuhozni *(ik)*, *k.* durstig werden, Durst bekommen.
Megszomoritni, *cs.* betrüben, traurig machen.
Megszomorodni *(ik)*, *k.* traurig werden.
Megszontyolodni *(ik)*, *k.* traurig od. betrübt werden.
Megszopni, *cs.* saugen, aussaugen; **az ujjakat** —, die Finger lecken.
Megszopogatni, *cs.* wiederholt besaugen.
Megszoptatni, *cs.* säugen, trinken lassen.
Megszoritás, *fn.* 1. das Zusammendrücken; 2. das Einschränken.
Megszoritni, *cs.* 1. drücken, zusammendrücken, zusammenpressen; 2. *(a. m.* **határok közé szoritani)** beschränken, einschränken, restringiren; 3. *(a. m.* **szorosan megkötni)** festbinden; 4. *á. é. (a. m.* **oly helyzetbe hozni, hogy sem ide, sem oda nem tud mozdulni)** in die Klemme bringen.
Megszorító, *mn.* restrictiv.
Megszórni, *cs.* 1. durchstreuen; 2. *(gazd.)* ausschwingen, worfeln.
Megszorulni, *k.* 1. eingezwängt werden, sich einklemmen; 2. *(a. m.* **szük helyen egymás mellett elférni)** knapp Platz finden; 3. *á. é.* a) *(a. m.* **sem ide, sem oda nem tudni mozdulni)** in der Klemme sein, ins Gedränge kommen, in die Klemme gerathen; nothgedrungen sein; b) *(a. m.* **szükséget szenvedni)** in Noth gerathen od. sein; **pénz dolgában** —, in Geldnoth gerathen.
Megszótalanodni *(ik)*, *k.* verstummen, wortlos od. sprachlos werden.
Megszotyosodni *(ik)*, *k.* matschig werden, weich od. mehlig werden.
Megszögecselni, *cs.* vernieten, vernageln.
Megszögletezni, *cs.* ausecken, verecken.
Megszökés, *fn.* 1. der Anfall, der Ansprung; 2. das Durchgehen, das Entweichen.
Megszökni, *cs.* anfallen.
Megszökni *(ik)* *k.* durchgehen, sich flüchten, entweichen, entlaufen, entwischen; (**katonáról**) desertiren, feldflüchtig werden.
Megszöktetni, *cs.* (Einen) durchgehen lassen, entwischen lassen.
Megszőni, *cs.* weben; (**harisnyát**) wirken; abweben.
Megszőnyegezni, *cs.* verteppichen, mit Teppichen versehen.
Megszöppenni, *l.* **Megszeppenni.**
Megszőrösödni *(ik)*, *k.* Haare bekommen.
Megszőrözni, *cs.* (den Geigenbogen) behaaren; **megszőrözött vonó**, behaarter Bogen.
Megszöszölni, *cs.* 1. riffeln; 2. *á. é.* *(a. m.* **lehordani)** ausmachen, ausschelten (Einen).
Megszurás, *fn.* der Anstich, der Stich.
Megszurdalni, *cs.* öfters stechen od. durchstechen.
Megszurkálni, *cs.* bepricken; oft stechen.
Megszurkolni, *l.* **Megszurkozni.**
Megszurkosodni *(ik)*, *k.* pechig werden.
Megszurkozni, *cs.* pichen, überpichen.
Megszúrni, *cs.* einen Stich versetzen, anstechen.
Megszurtosodni *(ik)*, *k.* garstig od. schmutzig werden.
Megszuszolni, *cs.* beschnuppern.
Megszűkülni, *k.* 1. eng werden, sich verengen; 2. abnehmen, selten werden; 3. *(a. m.* **vmiben szükséget szenvedni)** Noth leiden.
Megszületni *(ik)*, *k.* geboren werden, zur Welt kommen.
Megszülni, *cs.* gebären.
Megszűnés, *fn.* das Aufhören.
Megszűnni *(ik)*, *k.* aufhören.
Megszüntetés, *fn.* das Einstellen, das Aufheben; **munka megszüntetése**, Einstellung der Arbeit; *(b.)* Einstellung, Auflassung des Betriebes.
Megszüntetni, *cs.* einstellen, sistiren (z. B. die Zahlung); aufheben, aboliren; *(bölcs.)* aufheben (Widersprüche); **az ellentétek egymást megszüntetik**, die Gegensätze heben sich auf; *(b.)* auflassen (eine Bergbauunternehmung).
Megszüretelni, *k.* mit der Weinlese fertig werden.
Megszürkitni, *cs.* grau machen.
Megszürkülni, *k.* grau werden.
Megszűrni, *cs.* seihen, abseihen, durchseihen; filtriren; klären, abläutern; coliren; *á. é.* **megszűrte a betegség**, die Krankheit hat ihn stark hergenommen.
Megtagadás, *fn.* 1. die Verweigerung, die Versagung; 2. die Verläugnung.
Megtagadni, *cs.* 1. (**vkitől vmit**) verweigern, versagen, abschlagen; ablehnen; 2. läugnen, abläugnen, verläugnen.
Megtagadó, *mn.* abschlägig.
Megtágitni, *cs.* weiter machen, nachlassen.
Megtagolni, *cs.* *(a. m.* **tetőtől talpig elverni)** abprügeln, durchwichsen.
Megtágulás, *fn.* die Erweiterung.
Megtágulni, *k.* nachgeben, nachlassen, weit werden.
Megtakargatni, *cs.* ersparen, durch Sparen erwerben, entübrigen, erübrigen.
Megtakaritás, *fn.* das Ersparen, die Ersparniß; **üzleti** —, Ersparniß im Betriebe; *(km.)* — **annyit ér, mint szerzés**, Ersparen ist so große Kunst als gewinnen.
Megtakaritni, *cs.* 1. ersparen, aufsparen, erübrigen; 2. putzen, reinigen; aufräumen (ein Zimmer).
Megtakarni, *cs.* ersparen, erübrigen.
Megtaknyosodni *(ik)*, *k.* rotzig werden.
Megtalálás, *fn.* das Auffinden; das Ansuchen.
Megtalálható, *mn.* leicht zu finden.
Megtalálni, *cs.* 1. finden; treffen; auffinden; * 2. *(a. m.* **megkeresni)** ersuchen; — **vkit könyörgéssel**, Jemanden bittlich angehen.
Megtalpalni, *cs.* besohlen, vorschieben.
Megtámadás, *fn.* der Anfall, der Angriff; **haddal** —, die Befehdung.
Megtámadható, *mn.* angreifbar.
Megtámadni, *cs.* angreifen, anfallen; (**szóval**) anpacken, anfahren.
Megtámadó, *mn.* angreifend; *(ht.)* — **arcvonal**, die Angriffsfronte; —, *fn.* der Angreifer.
Megtámadólag, *ih.* angreifungsweise, offensiv.
Megtámasztani, *cs.* stützen, unterstützen; bepfählen.
Megtanitni, *cs.* lehren, belehren, abrichten.
Megtáncoltatni, *cs.* Einen zum Tanze führen; *á. é.* Einen herumnehmen od. Mores lehren.
Megtántoritni, *cs.* 1. wankend machen, erschüttern; 2. *á. é.* verleiten.
Megtántorodni *(ik)*, *k.* 1. wankend werden (z. B. in Ansichten, Entschlüssen); 2. verleitet werden.
Megtanulás, *fn.* die Erlernung, das Erlernen.

Megtanulni, Megtanúlni, *cs.* lernen, ablernen, erlernen.
Megtapadni, *k.* ankleben.
Megtapasztani, *cs.* 1. mit Thon verkleben; 2. *(a. m.* **megtapintani)** betasten.
Megtapintani, *cs.* anrühren, anfühlen, befühlen, betasten, antasten.
Megtapintható, *mn.* tastbar.
Megtapinthatóság, *fn.* die Tastbarkeit.
Megtapodni, *cs.* vertreten, mit den Füßen vertreten.
Megtapogatni, *cs.* befühlen, antasten, betasten.
Megtaposni, *cs.* niedertreten, durchtreten.
Megtapsolni, *cs.* beklatschen, Beifall klatschen.
Megtarkázni, Megtarkitni, *cs.* bunt machen.
Megtarkúlni. *k.* bunt werden.
Megtartani, A. *cs.* 1. halten, erhalten, behalten, behaupten; **az isten tartsa meg,** Gott erhalte ihn; **ezt a könyvet tartsd meg,** dieses Buch behalte; **szavát —,** Wort halten; *á. é.* **elméjében — vmit,** sich Etwas merken; 2. *(a. m.* **eltenni)** behalten, bewahren, aufbehalten, aufbewahren; aufsparen; **magának —,** für sich behalten; **emlékezetében —,** im Gedächtnisse behalten; 3. *á. é. (a. m.* **teljesiteni)** halten, beobachten (ein Gesetz); 4. *(a. m.* **tovább tartani)** beibehalten, weiter behalten (z. B. Jemanden im Dienste); beibehalten (eine Gewohnheit); —, B. *k.* 1. dauern, **megtart ez még egy óráig,** das wird noch eine Stunde dauern; 2. aushalten.
Megtartás, *fn.* 1. die Erhaltung; 2. die Beibehaltung (einer Gewohnheit); die Beobachtung (eines Gesetzes); 3. die Erhaltung, die Rettung.
Megtartási, *mn.* — **jog,** das Retentionsrecht.
Megtartó, *fn.* der Erhalter, der Retter, der Erlöser; *kül. (theol.)* der Heiland.
Megtartogatni, *cs.* übrig behalten, erübrigen, ersparen.
Megtartózkodni *(ik),* *k.* sich festhalten, sich an Etwas halten.
Megtartóztatni, *cs.* abhalten, aufhalten, zurückhalten; **magát — vmitöl,** sich einer Sache enthalten.
Megtaszigálni, *cs.* öfter stoßen.
Megtaszitni, *cs.* einen Stoß versetzen, anstoßen.
Megtatarozni, *cs.* ausbessern, repariren.
Megtébolyodni *(ik),* *k.* verwirrt, verrückt od. närrisch werden, in Wahnsinn gerathen.
Megtéglázni, *cs.* bügeln, ausbügeln.
Megtehetni, *cs.* thun können.
Megtejesedni *(ik),* *k.* milchig werden.
Megtejfölözni, *cs.* mit Milchrahm anmachen, zu Etwas Milchrahm geben.

Megtekerni, *cs.* umdrehen, umwinden, umwickeln.
Megtekintelni, *cs.* besichtigen, begucken.
Megtekinteni, *cs.* ansehen, besehen, besichtigen, beschauen, Schau halten (über Etwas); **az okmányokat megtekintettük,** wir haben Einsicht von den Documenten genommen.
Megtekintés, *fn.* das Anblicken, das Besehen, *(mint tárgy)* die Besichtigung.
Megtelepedni *(ik),* *k.* sich niederlassen, sich lagern, sich ansiedeln; *(ker.)* sich etabliren.
Megtelepülni, *l.* **Megtelepedni** *(ik).*
Megteletni, Megtelitni, *cs. (vt.)* saturiren, sättigen.
Megtelhetés, *fn. (vt.)* die Sättigungscapacität.
Megtelni *(ik),* *k.* angefüllt od. voll werden, sich füllen; *(szój.)* **megtelt a mérték,** das Maß ist voll; **megtelt a hold,** der Mond ist voll, es ist Vollmond.
Megtemni, *l.* **Megtömni.**
Megtenni, *cs.* 1. thun, leisten, verrichten; 2. übel zurichten; **ugyan megtette,** er hat's ihm gegeben, er hat's schön zugerichtet (ironisch); 3. machen, erheben (zu Etwas); **birónak —,** zum Richter machen; 4. *á. é.* **ez megteszi,** das geht an.
Megtépázni, *cs.* abzausen, zerzausen; abrupfen.
Megtépdelni, *cs.* wiederholt zausen od. rupfen.
Megteperedni *(ik),* *l.* **Megtöpörödni** *(ik).*
Megtépni, *cs.* zupfen, auszupfen; zausen, abzausen, zerzausen, abrupfen.
Megteremni, A. *k.* 1. wachsen, gedeihen, fortkommen; 2. wohlgewachsen sein; **ugyancsak meg van teremve ez az ember,** dieser Mensch ist wohlgewachsen, dieser Mensch hat einen tüchtigen Wuchs; —, B. *cs.* tragen, erzeugen; hervorbringen; **megtermette gyümölcsét,** es hat seine Früchte getragen.
Megtérés, *fn.* das Bekehren; *(mint tárgy)* die Bekehrung; *(km.)* **soha sem késő a —,** sich bessern ist nie zu spät.
Megtéretlen, *mn.* unbekehrt.
Megtéretlenség, *fn.* die Unbekehrtheit.
Megterhelés, *fn.* 1. die Befrachtung, die Belastung, die Beladung; 2. die Ueberladung.
Megterhelni, *cs.* 1. befrachten, belasten, beladen, beschweren; **magát —,** sich überladen; 2. *(ker.* **terhére irni)** belasten, in das Debet eintragen; 3. *(b.)* versetzen, übersetzen (den Ofen).
Megterhesedés, *fn.* das Schwangerwerden.
Megterhesedni *(ik),* *k.* schwanger werden.
Megterhesités, *fn.* die Schwängerung.

Megterhesitni, *cs.* schwanger machen, schwängern.
Megtéritendő összeg, *fn.* der Ersatzbetrag.
Megtérités, *fn.* 1. die Bekehrung; 2. die Entschädigung, die Vergütung; *(ker.)* der Ersatz, die Ersatzleistung.
Megtéritési, *mn.* Vergütungs-...; — **jog,** das Rückersatzrecht; — **összeg,** der Vergütungsbetrag.
Megtéritésre köteles, *mn.* ersatzpflichtig.
Megteritni, *cs.* aufdecken, den Tisch decken.
Megtéritni, *cs.* 1. bekehren; 2. *(a. m.* **kárpótolni)** ersetzen, wiederersetzen, wieder einbringen, erstatten; vergüten, bonificiren, Vergütung leisten, zurückzahlen.
Megtéríttetni, *cs.* — **magát,** sich Vergütung verschaffen.
Megtermékenyitni, *cs.* befruchten.
Megtermett, *mn. (a. m.* **derék termetü)** wohlgestaltet, wohlgewachsen.
Megtérni, *k.* 1. umkehren, zurückkehren, zurückkommen; 2. *(a. m.* **megférni)** Platz haben, Raum haben; 3. *á. é.* a) *(a. m.* **erkölcsileg jobb utra térni)** sich bekehren, sich bessern; b) *(a. m.* **vkivel békében meglenni)** sich vertragen.
Megtért, *fn.* der od. die Bekehrte.
Megtérülni, *k.* 1. ersetzt od. vergütet werden; 2. sich wieder finden.
Megtestesedni *(ik),* *k.* zunehmen (am Leibe).
Megtestesités, *fn.* die Verkörperung.
Megtestesitni, *cs.* verkörpern.
Megtestesülés, *fn.* die Verkörperung, die Menschwerdung.
Megtestesülni, *k.* sich verkörpern, zu Fleisch werden.
Megtestesült, *mn.* **Megtestesülten, Megtestesülve,** *ih.* leibhaftig, verkörpert, eingefleischt; — **ördög,** der leibhafte Teufel.
Megtetézni, *cs.* 1. häufen, aufhäufen; 2. decken, zudecken, unter Dach bringen.
Megtetszeni *(ik),* *k.* 1. zu ersehen sein, sichtbar sein; erhellen, erscheinen; **megtetszik a következőkből,** es erhellt aus Folgendem; 2. (-nak, -nek) anfangen zu gefallen; **nagyon megtetszett neki,** es hat seinen vollen Beifall erhalten.
Megtetvesedni *(ik),* *k.* verlausen, lausig werden.
Megtévedni, Megtévelyedni *(ik),* *k.* sich irren.
Megtéveszteni, *cs.* irre machen, irre führen, verfehlen.
Megtikkadni, *k.* 1. ermatten (vor Hitze); 2. von der Wärme verderben.
Megtikkanni, *k.* abstehen, zu verfaulen anfangen.
Megtilalmazás, *fn.* das Verbot, das Verbieten.
Megtilalmazni, *cs.* verbieten, untersagen.
Megtiloini, *cs.* 1. brechen (den Hanf); 2. *á. é.* abprügeln.

Megtiltani, *cs.* verbieten, untersagen.
Megtiltás, *fn.* das Verbot, die Untersagung.
Megtiporni, *cs.* betreten, niedertreten.
Megtisztálni, *cs.* klären, reinigen.
Megtisztátalanodni *(ik)*, *k.* verunreinigt werden.
Megtisztelés, *fn.* die Beehrung, die Ehrenbezeigung.
Megtisztelni, *cs.* beehren, Ehre erweisen od. bezeigen.
Megtiszteltetés, *fn.* die Ehrerbietung, Ehrfurchtsbezeigung.
Megtisztitni, *cs.* putzen, abputzen, säubern, reinigen; läutern.
Megtisztogatni, *cs.* putzen, abputzen, reinigen, fegen.
Megtisztúlni, *k.* sich reinigen, rein od. klar werden, sich klären.
Megtizedelni, *cs.* auszehnten, verzehnten; *(szój.)* — vkinek szavait, dem zehnten Worte Glauben schenken.
Megtizszerezni, *cs.* verzehnfachen.
Megtoldani, *cs.* 1. ansetzen, zulegen, anstücken; — a ruhát, das Kleid; anstücken; 2. *(a. m.* megszaporitani) zusetzen, vermehren.
Megtoldozni, *cs.* zusammennähen, zusammenflicken.
Megtollasodni *(ik)*, *k.* Federn bekommen.
Megtollászni, *cs.* abfiedern.
Megtollazni, *cs.* befiedern.
Megtolmácsolni, *cs.* verdolmetschen.
Megtolulni, *k.* sich zusammendrängen, sich häufen, sich anhäufen.
Megtompitni, *cs.* stumpf machen, stumpfen, abstumpfen; *á. é.* verstumpfen.
Megtompúlni, *k.* stumpf werden, abstumpfen; *á. é.* verstumpfen.
Megtopni, *cs.* niederdrücken, besteigen.
Megtopni *(ik)*, *k.* sich ducken, niederhocken.
Megtoppantani, *l.* Megtopni.
Megtorkolni, *cs.* bei der Gurgel fassen, drosseln.
Megtorlani *(ik)*, *k.* sich häufen, sich anhäufen, angehäuft od. aufgehäuft werden; sich stauen.
Megtorlasztani, *cs.* anhäufen, zusammenhäufen.
Megtorlatlan, *mn.* **Megtorlatlanúl**, *ih.* unvergolten.
Megtorló, *mn.* repressiv.
Megtorlódás, *fn.* die Stauung, Anstauung (z. B. der Güter auf der Eisenbahn).
Megtorlódni *(ik)*, *k.* sich stauen.
Megtorló törvény, *fn.* das Repressivgesetz.
Megtorolni, *cs.* rächen.
Megtorpadni, *k.* (-ra, -re) bestehen (auf Etwas).
Megtorpanni, *l.* Megtopni *(ik)*.
Megtökösödni *(ik)*, *k.* *(alj.)* einen Hodenbruch bekommen.
Megtölteni, *cs.* 1. füllen, auffüllen, anfüllen, einfüllen; (utat) schottern; 2. laden (ein Gewehr); 3. stopfen, anstopfen (eine Pfeife).

Megtöltögetni, *cs.* 1. nacheinander füllen; 2. nach und nach laden; 3. nach und nach anstopfen.
Megtöltözni *(ik)*, *k.* sich voll stopfen.
Megtömni, *cs.* 1. stopfen, ausstopfen, anstopfen; zsebeit —, die Taschen voll sacken; 2. überfüllen, übersättigen.
Megtöpödni *k.* ausdürren.
Megtöpörödni *(ik)*, *k.* zusammenschrumpfen.
Megtörhetetlen, **Megtörhetlen**, *mn.* unverbrüchlich, unverletzlich.
Megtörni, *cs.* 1. brechen, zerknacken; 2. stampfen, zerstoßen; 3. *(nyomd.)* umbrechen, adjustiren; 4. *(ttan.)* brechen (einen Strahl); 5. *á. é.* a) brechen, überwinden, beugen; — vkit, Einen mürbe machen, beugen; — a hallgatást, das Schweigen brechen; b) brechen, verletzen (das Gesetz).
Megtörni *(ik)*, *k.* sich brechen, gebrochen werden; zusammenbrechen; (a hullámról) branden; (a hajóról) scheitern.
Megtörödni *(ik)*, *k.* 1. sich zerdrücken, zerknittert werden; 2. mürbe werden.
Megtörölgetni, **Megtörölni**, *cs.* abwischen, abtrocknen.
Megtörpitni, *cs.* verkrüppeln, zum Krüppel machen.
Megtört, *mn.* **Megtörten**, *ih.* gebrochen, zerknirscht.
Megtörténhető, *mn.* möglich.
Megtörténni *(ik)*, *k.* geschehen, sich ereignen.
Megtrágyázni, *cs.* düngen, überdüngen, abmisten.
Megtréfálni, *cs.* aufziehen, scherzen, Scherz treiben, seinen Scherz mit Jemanden haben.
Megtudakolni, *l.* Megtudakozni.
Megtudakozás, *fn.* die Erkundigung.
Megtudakozni, *cs.* erkundigen, nachfragen.
Megtudni, *cs.* 1. *(a. m.* vminek tudomására jöni) erfahren, in Erfahrung bringen, inne werden; 2. *(a. m.* megtudakozni) erkundigen, erfragen.
***Megtuhadni**, **Megtuhúlni**, *k.* aufgehäuft werden.
Megtunyúlni, *k.* faul od. träge werden.
Megtúrni, *cs.* durchwühlen, aufwühlen.
Megtúrosodni *(ik)*, *k.* einen Satteldruck bekommen (von Pferden).
Megtúrósodni *(ik)*, *k.* zu Topfen werden.
Megtúrózni, *cs.* mit Topfen bestreuen.
Megtürkölni, *cs.* mit den Hörnern stoßen.
Megtüzdelni, *cs.* 1. benähen; 2. bespicken, bestecken.
Megtüzesedni *(ik)*, *k.* glühend werden; sich erhitzen; sich entzünden.
Megtüzesitni, *cs.* feurig od. glühend machen.
Megtüzni, *cs.* 1. *(a. m.* tüvel megakasztani) mit einer Nadel anheften, befestigen; 2. steppen, absteppen, dicht nähen, dicht neben einander Nadelstiche machen; 3. bespicken (einen Braten).

Megtüzögetni, *cs.* 1. bestechen; benähen; 2. bespicken.
Meg-udvarolni, *cs.* Einem die Aufwartung machen.
Meg-ugatni, *cs.* anbellen; *(szój.)* a kutya sem ugatja meg, nicht ein Hund bellt nach ihm.
Meg-ugrani *(ik)*, *k.* entspringen, durchgehen.
Meg-ugratni, *cs.* springen machen; Einem Beine machen, davon jagen od. sprengen.
Megujhodás, *fn.* die Erneuerung; die Renaissance.
Meg-ujitás, *fn.* die Erneuerung.
Meg-újitni, *cs.* 1. erneuern, wiederholen; renoviren; 2. *á. é.* erquicken, erfrischen; vminek emlékét —, das Andenken einer Sache auffrischen.
Megujitótehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Reproductionsvermögen.
Meg-újulni, *k.* 1. sich erneuern; 2. *á. é.* sich erholen, sich erfrischen, sich verjüngen; 3. megújul a hold, es ist Neumond.
Meg-unakodni *(ik)*, **Meg-unakozni** *(ik)*, *l.* Meg-unatkozni *(ik)*.
Meg-unatkozni *(ik)*, *k.* Langeweile bekommen, überdrüssig werden.
Meg-undokitni, *cs.* besudeln, beflecken.
Meg-undorodni *(ik)*, *k.* (tól, -től) Ekel od. Abscheu (von Etwas) bekommen.
Meg-únni, A. *cs.* überdrüssig od. müde werden; meguntam a várakozást, ich bin des Wartens müde; —, B. (megúnja magát) *vh.* sich langweilen, Langeweile haben od. bekommen; megúnom magamat, die Zeit wird mir lang.
Meg-uralni, **Meg-urazni**, *cs.* Jemanden Herr nennen od. mit Herr tituliren.
Meg-úszni, *cs.* schwimmen können; durchschwimmen (z. B. die Donau).
Meg-úsztatni, *cs.* schwemmen (z. B. Pferde, Schafe).
Meg-útálni, *cs.* verabscheuen, verachten.
Meg-útáltatni, *cs.* verächtlich od. verabscheut machen.
Meg-üdvözölni, *k.* selig werden.
Meg-ühödni *(ik)*, *l.* Megredvesedni *(ik)*.
Megül, *ih.* von hinten her.
Meg-ülepedni, **Meg-ülepszeni** *(ik)*, *k.* sich setzen, einen Bodensatz bekommen.
Meg-ülleni, *cs.* feiern (ein Fest).
Meg-ülni, A. *k.* sitzen, sitzen bleiben; —, B. *cs.* 1. fest od. gut sitzen (zu Pferde); 2. feiern (ein Fest), *l.* Meg-ülleni.
Meg-ünnepelni, *cs.* feiern.
Meg-üresedni *(ik)*, *k.* leer od. ausgeleert werden.
Meg-üresitni, **Meg-üritni**, *cs.* entleeren, ausleeren.

Meg-ürülés, *fn.* die Erledigung, die Bacanz.

Meg-ürülni, *k.* 1. leer werden; 2. vacant werden (eine Stelle).

Megürült, *mn.* erledigt, offen, unbesetzt, vacant; — hely, die Bacanz.

Meg-üstökölni, *cs.* Einen beim Schopf nehmen, Einem den Schopf beuteln.

Meg-üszögösödni *(ik)*, *k.* brandig werden.

Meg-ütközés, *fn.* 1. der Anstoß; 2. das Treffen, die Schlacht; 3. *á. é.* das Befremden, die Betroffenheit.

Meg-ütközni *(ik)*, *k.* 1. (-ban, -ben) anstoßen; 2. (-val, -vel) eine Schlacht, ein Treffen liefern, sich schlagen; 3. *á. é.* (-on, -en, -ban, -ben) Anstoß nehmen, betroffen sein, stutzen; wunderbar vorkommen; megütköztem benne, es war mir auffallend od. befremdend od. befremdlich, es hat mich befremdet, es kam mir wunderbar vor.

Meg-ütlegelni, *cs.* Püffe austheilen, abprügeln.

Meg-ütni, *cs.* 1. schlagen, hauen, einen Schlag geben; magát —, sich anschlagen; 2. stechen, abstechen (im Kartenspiel); 3 *(b.)* — talért, einen Gang anfahren, anhauen, ansprengen, erschrotten; — magát az ásolatban, anmelden; 4. *á. é.* megütötte a szél, a mennykő, der Schlag, der Blitz hat ihn gerührt od. getroffen; — a mértéket, a) das gehörige Maß haben, hinlänglich groß sein; b) den Anforderungen entsprechen; megütötte a hő a gabonát, die Hitze hat die Aehren versengt od. ausgedörrt; jajgatás megütötte a fülét, Jammergeschrei drang zu seinen Ohren.

Meg-ütődni *(ik)*, *k.* 1. (-ban, -ben) anstoßen (an Etwas); 2. *á. é.* (-on, -en) Anstoß nehmen, betroffen werden; nagyon megütődtem rajta, es hat mich sehr frappirt, es hat mich sehr befremdet.

Meg-ütögetni, *cs.* oft schlagen.

Meg-üvegezni, *cs.* verglasen.

Meg-üvegülni, *k.* verglasen, sich verglasen, verglast werden.

Meg-üzekedni *(ik)*, *k.* rindern, stieren.

Meg-üzenni, *cs.* ansagen, melden lassen.

Meg-üzni, *cs.* *(a. m.* megkergetni) herumjagen, herumtreiben.

Megvadászni, *cs.* durchjagen, durchsuchen (den Wald).

Megvaditni, *cs.* wild machen, verwildern.

Megvadulni, *k.* wild werden, verwildern.

Megvadult, *mn.* **Megvadultan**, *ih.* verwildert.

Megvagdalni, *cs.* 1. klein schneiden, zerhauen, zerhacken; 2. *á. é.* a) Hiebe austheilen; b) *(a. m.* csípős megjegyzéseket tenni vkire) sticheln.

Megvágni, *cs.* 1. hauen, schneiden; megvágtam az ujjamat, ich habe mich in den Finger geschnitten; a malomkövet —, den Mühlstein schärfen; apróra —, klein schneiden, zusammenschneiden; 2. *á. é.* a) *(a. m.* erősebben megütni) einen Hieb versetzen; b) *(a. m.* csípős megjegyzéseket tenni vkire) sticheln.

Megvagyonosodni *(ik)*, *k.* reich werden, sich bereichern.

Megvajazni, *cs.* mit Butter abschmalzen od. bestreichen.

Megvájni, *cs.* 1. kratzen, aufkratzen; 2. ausgraben, aushöhlen.

Megvájolni, *l.* Megdagasztani.

Megvajudni *(ik)*, *k.* schwach werden.

Megvakarni, *cs.* kratzen, abschaben, schaben.

Megvakitni, *cs.* blenden, blind machen.

Megvakolni, *cs.* tünchen, übertünchen, bewerfen.

Megvakulni, *k.* erblinden, blind werden; fél szemére —, auf einem Auge erblinden.

Megválás, *fn.* 1. die Scheidung, die Trennung; der Abschied; 2. die Entscheidung, die Krise.

Megválasztani, *cs.* 1. auswählen, ausklauben, aussuchen; 2. *(a. m.* megkülönböztetni) unterscheiden; 3. entscheiden; 4. (vkit vminek) erwählen (z. B. zum Richter).

Megválasztás, *fn.* die Erwählung.

Megvallani, *cs.* gestehen, eingestehen, bekennen.

Megvallás, *fn.* die Bekennung, das Bekenntniß.

Megválni *(ik)*, *k.* 1. (-tól, -től) sich scheiden, sich trennen; ablassen; szándéktól —, von einem Vorhaben abstehen; nem akar szokásától —, er will von seiner Gewohnheit nicht ablassen; 2. sich entscheiden, sich zeigen, sich ergeben; majd megválik, es wird sich schon zeigen.

Megválogatni, *cs.* aussuchen, auswählen.

Megválogatva, *ih.* mit Auswahl.

Megvalósságosodni *(ik)*, **Megvalósodni** *(ik)*, *l.* Megvalósulni.

Megvalósithatlan, *mn.* unrealisirbar.

Megvalósitni, *cs.* realisiren, bethätigen.

Megvalósulni, *k.* sich bestätigen, sich bewahrheiten, sich bethätigen.

Megváltani, *cs.* erlösen, befreien; erkaufen, loskaufen.

Megváltás, *fn.* die Erlösung, die Befreiung; — műve, das Erlösungswerk.

Megváltási, *mn.* Ablösungs- …

Megváltási ár, *fn.* der Ablösungspreis.

Megváltási díj, *fn.* die Redemptionstaxe.

Megváltási mű, *fn.* *(theol.)* das Erlösungswerk.

Megváltható, *mn.* ablöslich, ablösbar.

Megváltó, *fn.* *(theol.)* der Erlöser, der Heiland.

Megváltozás, *fn.* die Aenderung, die Veränderung.

Megváltozhatatlan, *mn.* **Megváltozhatatlanul**, *ih.* unveränderlich, unabänderlich.

Megváltozni *(ik)*, *k.* sich ändern od. verändern.

Megváltoztathatatlan, *mn.* **Megváltoztathatatlanul**, *ih.* unveränderlich, unabänderlich.

Megváltoztatni, *cs.* ändern, abändern, verändern, umändern, abwechseln.

Megvámolni, *cs.* veraccisiren, vermauthen, verzollen.

Megvámoltatni, *cs.* *(ker.)* vermauthen, die Accise (für eine Waare) bezahlen, verzollen.

Megvámozni, **Megvámoztatni**, *l.* Megvámolni stb.

Megvan, *l.* Meglenni.

Megványolni, *cs.* 1. walken, auswalken, durchwalken, überwalken; 2. *á. é.* Einem das Wamms ausklopfen, wamsen.

Megvaradzani *(ik)*, **Megvarasodni** *(ik)*, *k.* Borken bekommen, grindig werden.

Megvárakoztatni, *cs.* warten lassen.

Megvarázsolni, *cs.* bezaubern, verzaubern.

Megvárni, *cs.* erwarten, abwarten, ersehen.

Megvarrni, *cs.* benähen.

Megvasalni, *cs.* 1. mit Eisen beschlagen od. beschienen; 2. *(a. m.* vasba, bilincsbe verni) in Eisen schlagen; 3. *(a. m.* megvasalni) bügeln, ausbügeln.

Megvásárlás, *fn.* der Ankauf.

Megvásárolható, *mn.* käuflich; *á. é.* bestechlich, feil, erkäuflich.

Megvásárolhatóság, *fn.* die Käuflichkeit.

Megvásárolni, *cs.* 1. ankaufen, einkaufen; 2. *á. é.* erkaufen, bestechen.

Megvasazni, *cs.* beschienen, mit Eisen beschlagen.

Megvásni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* megkopni) abgenützt werden; 2. *(a. m.* elvásni) stumpf werden, abstumpfen.

Megvastagitni, *cs.* dick machen, verdicken.

Megvastagodni *(ik)*, **Megvastagulni**, *k.* sich verdicken, dick od. fett werden.

Megvédelmezni, *cs.* vertheidigen, beschützen.

Megvédhető, *mn.* haltbar; — állás, haltbare Position.

Megvedleni *(ik)*, *k.* verfedern, [illegible], die Federn verlieren.

Megvédni, *l.* Megvédelmezni.

Megvegyitni, *cs.* mischen, vermischen, vermengen.

Megvehetetlen, *mn.* 1. uneinnehmbar, unüberwindlich; 2. unbestechbar.

Megvehető, *mn.* käuflich, bestechbar bestechlich.

Megvehetőség, *fn.* die Bestechbarkeit, die Bestechlichkeit, die Käuflichkeit.

[redacted]

Megvékonyitni, *cs.* verdünnen, geſchmeidig od. dünn machen.
Megvékonyodni *(ik)*, **Megvékonyulni**, *k.* dünn od. geſchmeidig werden.
Megvemhesedni *(ik)*, *k.* trächtig werden.
Megvemhezni *(ik)*, *k.* Füllen werfen.
Megvendégelés, *fn.* die Bewirthung.
Megvendégelni, *cs.* tractiren, bewirthen.
Megvénhedni *(ik)*, *k.* altern, alt werden.
Megvénitni, *cs.* alt machen, altern.
Megvenni, *cs.* 1. kaufen, ankaufen; (árverésen) erſtehen; 2. (adósságot vkin) fordern, zurückfordern; **megveszem rajta**, ich werde mich bezahlt machen, er wird es mir zahlen müſſen; 3. (várat) einnehmen, erſtürmen; — **a tüzet**, des Feuers Meiſter werden, das Feuer bewältigen; 4. *á. é.* **a sziveket** —, die Herzen gewinnen; **megvette a hideg**, es iſt erfroren.
Megvénülni, *k.* altern, alt werden.
Megveregetni, *cs.* abklopfen; — **vki vállát**, Einem auf die Schulter klopfen.
Megverekedni *(ik)*, *k.* (-val, -vel) ſich ſchlagen, einander ſchlagen od. abprügeln.
Megveresedni *(ik)*, *k.* erröthen, roth werden.
Megvéresedni *(ik)*, *k.* blutig werden.
Megveresitni, *cs.* blutig machen.
Megvérezni, *cs.* 1. wund ſchlagen; 2. blutig machen, mit Blut beſpritzen.
Megverhenyesedni *(ik)*, *k.* roth werden.
*__Megvérhüdni__ *(ik)*, *k.* *(gazd.)* die Lungenentzündung bekommen (vom Vieh).
Megvérmesedni *(ik)*, *k.* vollblütig werden.
Megverni, *cs.* ſchlagen, prügeln, abprügeln; **megverte az Isten**, Gott hat ihn beſtraft; **megvert az eső (engem)**, ich bin vom Regen durchgenäßt; *(szój.)* **szemével** —, mit dem böſen Blick treffen, es Jem. anthun.
Megverődni *(ik)*, *k.* geſchlagen werden.
Megvésni, *cs.* ſtechen, eingraben, eingraviren.
Megvesszőzni, *cs.* durchgeißeln, mit Ruthen ſchlagen od. ſtreichen, *l.* **Megsuprálni**.
Megveszekedni *(ik)*, *k.* raſend od. wüthend werden.
Megveszés, *fn.* die Hundswuth.
Megveszett, *mn.* 1. wüthend, raſend; 2. verdorben.
Megveszni (**Megvész**), *k.* wüthend od. toll werden; **tán megvesztél?** biſt du toll?
Megvesztegetés, *fn.* 1. das Verderben, die Verpeſtung; 2. die Beſtechung.
Megvesztegethetlen, *mn.* unbeſtechbar, unbeſtechlich.

Megvesztegethető, *mn.* beſtechbar, beſtechlich.
Megvesztegethetőség, *fn.* die Beſtechlichkeit.
Megvesztegetni, *cs.* 1. verderben, verpeſten; 2. beſtechen, erkaufen.
Megvétel, *fn.* 1. der Kauf, der Ankauf; *(mint tárgy)* die Abkaufung; 2. die Einnahme, die Erſtürmung.
Megvetélni, *k.* abortiren, fehl gebären, vor der Zeit od. unzeitig gebären.
Megvetemedett, *mn.* 1. *(mt.)* windſchief; 2. geworfen (vom Holze).
Megvetemedni *(ik)*, *k.* ſich krümmen, ſich biegen, ſich werfen (vom Holze).
Megvetemleni, *k.* ſich werfen (vom Holze).
Megvetemülni, *l.* **Megvetemedni** *(ik)*.
Megvetemült, *mn.* **Megvetemülve**, *ih.* *(mt.)* windſchief.
Megvetendő, *mn.* verächtlich, verwerflich; **nem — ajánlat**, ein Anerbieten, das nicht zu verachten iſt.
Megvetés, *fn.* das Verwerfen; die Verachtung, die Verſchmähung; **vkit —sel illetni**, Jemand mit Geringſchätzung behandeln.
Megvetett, *mn.* verachtet, verſchmäht.
Megvethetlen, *mn.* unverwerflich, unverwerfbar.
Megvethetlenség, *fn.* die Unverwerflichkeit.
Megvetni, *cs.* 1. verwerfen, verſchmähen, verachten, mißachten, geringſchätzen; 2. legen, anlegen; **az ágyat** —, das Bett machen; **alapját — vminek**, den Grund zu etw. legen; **alapját vminek jól** —, ein gutes Fundament legen; **lábát** —, Fuß faſſen; eine feſte Stellung nehmen, ſich ſteifen; 3. *á. é.* ſich anſtrengen, ſich Mühe geben, ſich auf Etwas verlegen; **minden erejét** —, alle Kräfte anſtrengen.
Megvétni, *cs.* verfehlen, *l.* **Elvétni**.
Megvető, *mn.* wegwerfend.
Megvetőleg, *ih.* verächtlich; geringſchätzig; — **bánni vkivel**, Jemanden geringſchätzig od. mit Geringſchätzung behandeln.
Megvettetés, *fn.* die Verachtung, die Verſchmähung.
Megviaskodni *(ik)*, *k.* einen Kampf beſtehen.
Megviaszozni, *cs.* wächſen, mit Wachs anſtreichen.
Megvidámitni, *cs.* aufheitern, erheitern.
Megvidámodni *(ik)*, **Megvidámulni**, *k.* ſich erheitern, ſich aufheitern.
Megviditni, *cs.* erquicken, erheitern.
Megvidulni, *k.* ſich erheitern, aufheitern, ſich erfriſchen.
†**Megvigaszni** *(ik)*, *l.* **Megvigasztalódni**.
Megvigasztalhatlan, *mn.* **Megvigasztalhatlanul**, *ih.* untröſtlich.
Megvigasztalni, *cs.* tröſten.
Megvigasztalódni *(ik)*, *k.* ſich beruhigen, ſich tröſten.
Megvihatlan, *mn.* unüberwindlich, uneinnehmbar, unerobcrlich.

Megvilágitni, *cs.* beleuchten, erhellen.
Megvilágositni, *cs.* 1. erleuchten, beleuchten, hell machen, erhellen; 2. (szóval) erleuchten, erklären, klar od. deutlich machen, erläutern; (az értelmet) erleuchten, aufklären.
Megvilágosodni *(ik)*, *k.* 1. hell od. licht werden; 2. aufgeklärt od. erleuchtet werden; klar werden.
Megvilágtalanitni, *cs.* blind machen.
Megvilágtalanodni *(ik)*, **Megvilágtalanulni**, *k.* blind werden.
Megvillanni, *k.* 1. aufblitzen, aufleuchten; *á. é.* **megvillant eszemben**, es fiel mir ein, es kam mir in den Sinn.
Megvillázni, *cs.* *(vad.)* ferkeln.
Megvini, A. *k.* (vkivel) einen Kampf beſtehen; —, B. *cs.* 1. auskämpfen (einen Streit); 2. *(p. o.* **várat)** beſtürmen; erſtürmen.
Megvinni, *cs.* 1. überbringen, hinbringen, hintragen; 2. (plotykát) hinterbringen, verrathen.
Megvirradni, *k.* tagen, Tag werden.
Megvirágosodni *(ik)*, *k.* 1. Blüthen bekommen; 2. *á. é.* kahmen, kahmig werden, Blumen anſetzen (vom Weine 2c.).
Megvirradni, *l.* **Megviradni**.
Megviselni, *cs.* 1. abtragen, abnutzen (z. B. ein Kleid); 2. *á. é.* (mint a betegség vkit) entkräften, mitnehmen.
Megviszálni, *cs.* den Faden zuſammendrehen.
Megvitatni, *cs.* beſprechen, debattiren, discutiren.
Megvitel, *fn.* das Ueberbringen.
Megvivás, *fn.* das Streiten, der Kampf.
Megvivni, *l.* **Megvini**.
Megvivő, *fn.* der Ueberbringer.
Megvizesedni *(ik)*, *k.* naß werden.
Megvizesitni, *cs.* naß machen, anfeuchten.
Megvizezni, *cs.* wäſſern, durchwäſſern; naß machen; bewäſſern, benetzen.
Megvizsgálás, *fn.* das Prüfen, das Unterſuchen.
Megvizsgálgatni, *cs.* durchſuchen, durchforſchen.
Megvizsgálni, *cs.* prüfen, unterſuchen, erforſchen; cenſuriren.
Megvonás, *fn.* die Entziehung.
Megvonni, *cs.* 1. (-tól, -től) entziehen; — **a szót vkitől**, Einem das Wort entziehen; — **a koldustól az alamizsnát**, dem Bettler das Almoſen entziehen; **vmit fösvényül magától** —, ſich etw. abkargen; 2. (mint a betegség vkit) mitnehmen, entkräften; 3. — **magát**, a) ſich entziehen od. einſchränken; b) ſich zurückziehen od. verſtecken.
Megzabálni, *k.* überſatt werden, ſich überfreſſen.
Megzabáltatni, *cs.* überfüttern, verfüttern.
Megzabolázható, *mn.* zähmbar.

Megzabolázni, *cs.* bezäumen, bändigen, zähmen, zügeln.
Megzabolni, *cs.* die Pferde füttern.
Megzajdulni, *k.* in Aufruhr gerathen.
Megzákányosodni *(ik)*, *k.* hefig od. trüb werden (z. B. der Wein).
Megzaklatni, *cs.* abhetzen, zu stark antreiben; *á. é.* Jem. zusetzen, quälen.
Megzálogolni, *cs.* pfänden, ein Pfand abnehmen.
Megzápulni, *k.* 1. verderben, stinkend werden (z. B. das Ei); 2. hohl werden (z. B. der Zahn).
Megzavarás, *fn.* die Trübung; die Störung.
Megzavarni, *cs.* 1. trüben, trüb machen; 2. *á. é.* a) verwirren, verwirrt machen; b) stören; — a békét, den Frieden stören; c) überjagen, übertreiben.
Megzavarodni *(ik)*, *k.* 1. *(a. m.* zavarossá lenni) sich trüben, trüb werden; 2. sich verwirren, in Verwirrung gerathen; a seregek megzavarodtak, die Truppen sind in Verwirrung gerathen; 3. *á. é.* in Bestürzung gerathen, betreten werden, verwirrt od. verlegen werden.
Megzavarodott, *mn.* 1. trüb; 2. *á. é.* bestürzt, verlegen, verwirrt, betroffen, betreten.
Megzavarosodni *(ik)*, *k.* trüb werden.
Megzendítni, *cs.* erklingen lassen.
Megzendülni, *k.* ertönen, erschallen; (az égről) zu donnern anfangen.
Megzengeni, *cs.* besingen; zengjétek meg a jövöt, besinget die Zukunft.
Megzökkenni, *k.* einen Stoß bekommen.
Megzöldülni, *k.* grün werden.
Megzördülni, *k.* ein Geräusch von sich geben, rauschen.
Megzörgetni, *cs.* 1. klopfen; — az ablakot, an das Fenster klopfen; 2. rühren (z. B. die Trommel).
Megzúdulni, *k.* 1. zu sausen anfangen; 2. mit vollem Strome zu fließen anfangen.
Megzúzni, *cs.* klein stoßen, zerstoßen, zerreiben, verstampfen, aufstampfen.
Megzúzosodni *(ik)*, *k.* von Reif befallen werden, mit Reif bedeckt sein.
Megzsákmányolni, *cs.* ausplündern, plündern.
Megzsákolni, *cs.* 1. bestehlen, aussäckeln; 2. *á. é.* abprügeln, durchprügeln.
Megzsebelni, A. *cs.* bestehlen, die Taschen ausfegen; —, B. *vh.* sich die Taschen füllen, sich bereichern.
Megzsibbadni, *k.* einschlafen, gefühllos werden (der Fuß 2c.).
Megzsindelezni, *cs.* *(ép.)* beschindeln, mit Schindeln versehen (z. B. das Dach); *(szój.)* jó volna a fejét —, er machte die Sache ohne Verstand, sein Kopf steuert nicht, er ist vernagelt.
Megzsinegelni, *cs.* erwürgen, erdrosseln.
Megzsinórozni, *cs.* 1. schnüren, beschnüren, mit Schnüren besetzen od. versehen; 2. *(kmt. a. m.* zsinórral megcsapni) anschnüren (das Holz).
Megzsirozni, *cs.* abschmalzen, einschmieren (mit Schmalz).
Megzsugorgatni, **Megzsugoritni**, *cs.* absparen, ersparen, ergeizen, erkargen.
Megy, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von Menni.
Megy, *fn. l.* Meggy.
Megye, *fn.* 1. das Gebiet; *(b.)* Revier; 2. der Bezirk; das Comitat; 3. egyházi —, der Kirchsprengel, die Diöcese; 4. *(a. m.* mesgye) der Rain, die Mark.
Megyebeli, *mn.* 1. aus dem Bezirke; aus dem Comitate; 2. aus der Diöcese.
Megyefönök, **Megyei fönök**, *fn.* der Comitatsvorstand.
Megyeház, *fn.* das Comitatshaus.
Megyejárás, *fn.* die Visitation od. die Besuchung der Diöcese.
Megyek, erste Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von Menni.
Megyen, *l.* Megy, *k.*
Megyeorvos, *fn.* der Comitatsarzt, der Bezirksarzt.
Megyés, *mn.* Diöcesan-...; — püspök, der Diöcesanbischof.
Megyeszállás, *fn.* *(ht.)* das Cantonirungsquartier (in Friedenszeiten).
Megyetanya, *fn.* *(ht.)* das Cantonirungsquartier (in Kriegszeiten).
Megyetárna, *fn.* *(b.)* der Revierstollen.
Megyetárnás, *fn.* *(b.)* der Revierstöllner.
Megyetörvényszék, *fn.* das Comitatsgericht.
Megyézni, *cs.* berainen.
Megyünk, erste Person, Mehrzahl, anzeigender Art gegenwärtiger Zeit von Menni.
Méh, *fn.* 1. *(állatt.)* die Biene; szelid v. kerti —, zahme od. Gartenbiene; vad v. erdei —, wilde od. Waldbiene; anya —, Königin, Weisel; dolgozó v. mézhordó —, die Arbeitsbiene; 2. *(bt.)* die Gebärmutter; méhébe fogadni, empfangen, schwanger werden; — gyümölcse, die Frucht des Leibes.
Méh-állás, *fn.* *(gazd.)* das Bienenhaus.
Méh-anya, *fn.* *(bt.)* die Gebärmutter.
Méhbaj. *fn.* *(kórt.)* die Mutterbeschwerde.
Méhbalzam, *fn.* der Mutterbalsam.
Méhbefogadás, *fn.* die Empfängniß.
Méhbeli, *mn.* egy —, von einer Mutter
Méhbenhagyott, *fn.* der Posthumus, der Nachgeborene.
Méhbér, *fn.* *(gazd.)* das Fluggeld.
Méhcsipés, *fn.* der Bienenstich.
Méhcsö, *l.* Méhkürt.
Méhdüh *fn.* *(kórt.)* die Mutterwuth.
Méhe, *fn.* *(állatt.)* die Biene.
Méh-erdö, *fn.* der Zeidelwald.
Méhes, *mn.* bienenreich; — gazda, Bienenzüchter, Zeidler; —, *fn.* 1. *(gazd.)* der Zeidler, der Imker; 2. das Bienenhaus, der Bienenstand.
Méhész, *fn.* *(gazd.)* der Imker, der Zeidler, der Bienenwärter.
Méhészborz, *fn.* *(állatt.)* der Rattel, der Honigdachs.
Méhészet, *fn.* die Bienenkunst; die Bienenzucht.
Méhészgazda, *fn.* der Honigbauer, Zeidler.
Méhészjog, *fn.* das Zeidelrecht.
Méhészkedni *(ik)*, *k.* Bienenzucht treiben, sich mit Bienenzucht abgeben.
Méhészkönyv, *fn.* das Bienenbuch.
Méhészmedve, *fn.* *(állatt.)* der Honigbär, der Zeidelbär.
Méhész-ölyv, *fn.* *(állatt.)* der Bienenhabicht, der Wespenfresser.
Méhészrendelet, *fn.* die Zeidelordnung.
Méhészség, *fn.* die Bienenzucht.
Méhész-sipka, *fn.* die Bienenhaube, die Bienenkappe.
Méhésztörvény. *fn.* das Zeidelrecht.
Mehetni (von Menni), *k.* gehen können; mehet, er kann gehen; es geht an.
Méhfájás, *fn.* *(kórt.)* das Mutterweh.
Méhfecskendö, *fn.* *(bt.)* die Mutterspritze.
Méhfojtás, *fn.* das Abtreiben der Leibesfrucht.
Méhfolyás, *fn.* *(kórt.)* der Mutterfluß.
Méhfü, *fn.* das *(nt.)* die Melisse, das Bienenkraut, das Citronenkraut; erdei —, das gemeine Immenblatt, Melissenkraut, Grieskraut; mezei —, die ungarische Katzenmünze; török v. moldvai —, der türkische Drachenkopf.
Méhfücukor, *fn.* der Meliszucker.
Méhfüdéksav, *fn.* *(vt.)* Melissinsäure.
Méhgörcs, *fn.* *(kórt.)* die Hysterie, der Mutterkrampf.
Méhgörcsös, *mn.* *(kórt.)* hysterisch.
Méhgyümölcs, *fn.* die Leibesfrucht, *l.* Méhmagzat.
Méhhajlék, *fn.* das Bienenhaus, der Bienenstand.
Méhhajtó, *fn.* das Fruchtabtreibemittel.
Méhház, *fn.* *(gazd.)* das Bienenhaus, der Bienenstand.
Méhhurut, *fn.* *(kórt.)* der Mutterhusten.
Méhhüvely, *fn.* *(bt.)* die Mutterscheibe.
Méh-iszam, *fn.* *(kórt.)* der Muttervorfall.
Méh-ivadék, *fn.* die Bienenbrut.
Méhkaptár, **Méhkas**, **Méhkelence**, *fn.* der Bienenstock, der Bienenkorb.
Méhkasszék, *l.* Méhpolc.
Méhkenyér, *fn.* das Bienenbrod.

Méhkérö, *fn.* *(gyógyt.)* das Mutterzäpfchen.
Méhkirályné, *fn.* die Bienenkönigin, die Bienenmutter.
Méhkosár, Méhköpű, *fn.* die Beute, der Bienenkorb, der Bienenstock.
Méhkürt, *fn.* *(bt.)* die Muttertrompete.
Méhláz, *fn.* *(kórt.)* das Mutterfieber.
Méhlepény, *fn.* *(bt.)* der Mutterkuchen.
Méhmagzat, *fn.* der Embryo, Fötus, die Frucht im Mutterleibe.
Méhnyak, *fn.* *(bt.)* der Mutterhals,
Méhpénz, *fn.* *(gazd.)* das Fluggeld.
Méhpillis, *fn.* *(nt.)* die Wunderblume, Mirabilis; **délignyíló** —, die gemeine Wunderblume.
Méhpole, *fn.* *(gazd.)* die Bank zu den Bienenstöcken.
Méhpöfeteg, *fn.* *(kórt.)* das Muttergewächs.
Méhrák, *fn.* *(kórt.)* Krebs der Gebärmutter.
Méhraj, *fn.* der Bienenschwarm.
Méhrajzás, *fn.* *(gazd.)* das Schwärmen der Bienen, das Bienenschwärmen.
Méhser, *fn.* der Meth.
Méhsérv, *fn.* *(kórt.)* der Mutterbruch.
Méhsörecet, *fn.* der Honigessig.
Méhszáj, *fn.* *(bt.)* der Muttermund.
Méhszakadás, *l.* **Méh-iszam.**
Méhszalag, *fn.* *(bt.)* das Mutterband.
Méhszarvak, *fn.* *t.* *(bt.)* die Muttertrompeten, *t.*
Méhszedés, *fn.* *(gazd.)* die Honigernte.
Méhszélkór, *fn.* *(kórt.)* die Mutterwindsucht.
Méhtanya, *fn.* die Zeidelheide, die Zeidelweide.
Méhtartás, Méhtenyésztés, *(gazd.)* *fn.* die Bienenzucht, der Bienenbau.
Méhtestvérek, *t.* *fn.* die Geschwister von einer Mutter.
Méhtetem, *fn.* das Monkalb.
Méhtükör, *fn.* der Mutterspiegel.
Méh-üreg, *fn.* *(bt.)* die Gebärmutterhöhle.
Méh-üszög, *fn.* das Monkalb.
Méh-ütér, *fn.* *(bt.)* die Gebärmutterschlagader.
Méhvizkór, *fn.* *(kórt.)* die Mutterwassersucht.
Mejj, *l.* **Mell.**
Mejjék, Mejjékfonal, *fn.* *(takács msz.)* das Schergarn, der Kettenfaden, *l.* **Mellékfonal.**
Mekegni, *k.* meckern.
Mekkora? *mn.* wie groß? **a** —, so groß als; **akár** —, wie groß immer.
Mekkoraság, *fn.* *(mt.)* die Größe, die Quantität.
Mékonysav, *fn.* *(vt.)* die Mekonsäure.
Mékonysavas, *mn.* *(vt.)* mekonsauer.
Méla, *mn.* trübsinnig, melancholisch, düster; —, *fn.* der Trübsinn, die Melancholie.
Mélabú, *fn.* die Schwermuth, der Trübsinn, die Melancholie.

Mélabús, *mn.* **Mélabúsan**, *ih.* schwermüthig, melancholisch.
Mélák, *fn.* 1. eine Art Fleischhackerhund; 2. *á. é.* der Maulaffe, der Maulaufreißer.
Mélakór, *fn.* der Trübsinn, die Melancholie.
Mélakóros, *mn.* **Mélakórosan**, *ih.* trübsinnig, melancholisch.
Mélam, *fn.* *(vt.)* Melam.
Mélamdék, *fn.* *(vt.)* Melamin.
Mélaság, *fn.* der Trübsinn, die Melancholie.
Mélázni, *k.* in Gedanken vertieft sein; melancholisiren, melancholisch sein.
Meleg, *mn.* warm; **lágy** —, laulich, lau; —, *fn.* die Wärme; **—ében**, a) so lang es noch warm ist; b) auf der That; **—ében rajta kapni**, auf der That ertappen; *(vad.)* **—ében tölteni**, auf den Brand laden.
Meleg-ágy, *fn.* das Treibebeet, das Mistbeet.
Melegbor, *fn.* der Glühwein.
Melegcse, Melegecske, *mn.* *(kics.)* etwas warm.
Melegedni *(ik)*, *l.* **Melegszeni** *(ik)*.
Melegen, *ih.* warm.
Melegencserzett, *mn.* *(kmt.)* warmgar.
Meleggyűjtő, *fn.* der Wärmesammler.
Melegház, *fn.* das Wärmehaus, das Treibehaus, das Winterhaus, das Glashaus.
Melegités, *fn.* das Wärmen, das Erwärmen; *(mint tárgy)* die Erwärmung.
Melegitni, *es.* wärmen, erwärmen, warm machen.
Melegitő, *fn.* die Wärmpfanne.
Melegitőpalack, *fn.* die Wärmflasche.
Melegitőtűzhely, *fn.* *(b.)* das Wärmfeuer.
Melegség, *fn.* die Wärme, die Hitze.
Melegszeni *(ik)*, *k.* sich wärmen, warm werden; *(km.)* **aki a füstöt nem szenvedheti, nem melegszik v. aki melegedni akar, türje a füstöt is**, wer des Feuers will genießen, laß des Rauches sich nicht verdrießen.
Melegtartó, *mn.* warmhaltend.
Melegülés, *fn.* das Warmwerden; *(mint tárgy)* die Erwärmung.
Melegülni, *k.* warm werden.
Melegvérű, *mn.* 1. warmblütig, warmes Blut habend; 2. *á. é.* warmblütig, hitzig, heftig.
Meleg vizzel fütés, *fn.* die Warmwasserheizung.
***Melence**, *l.* **Medence.**
***Melencés**, *fn.* der Beckenschläger (in der türkischen Musik).
Melengetés, *fn.* das Wärmen; die Bähung; die Fomentation.
Melengetni, *es.* wärmen; bähen; fomentiren.
Mell, *fn.* 1. die Brust; **szük** —, die schmale Brust; **szorul a —e**, er leidet an Brustbeklemmung; 2. *(a. m. emlő)* die Brust, der Busen; 3. *á. é.* a) das Brustwerk, der Vorderbau einer Orgel; b) *(a. m. az öltöny azon része, mely a mellet fedi)* der Leib; **ennek a ruhának szük a —e**, dieses Kleid ist in dem Leibe enge.
Mellap, *fn.* *(b.)* die Arbeitsplatte vor der Ofenbrust.
Mellbaj, *fn.* *(kórt.)* die Brustbeschwerde.
Mellbajos, *mn.* brustkrank.
Mellbalzam, *fn.* der Brustbalsam.
Mellbeteg, *mn.* **Mellbetegen**, *ih.* brustkrank.
Mellbetegség, *fn.* *(kórt.)* die Brustkrankheit.
Mellbodor, *fn.* der Bruststreifen, der Busenstreifen; die Brustschleife, die Brustkrause.
Mell-bökuszonyosak, *t.* *fn.* *(állatt. msz.)* die Bruststachelflosser, *t.*
Mellcsapolás, *fn.* die Brustanzapfung.
Mellcsont, *fn.* *(bt.)* das Brustbein, der Brustknochen.
Melldaganat, *fn.* *(kórt.)* die Brustgeschwulst.
Melldeszka, *fn.* das Brustbrett, das Brustholz.
Melldolmány, *fn.* das Leibchen.
Mellé, *nh.* neben, an (mit Accusativ); **mellém, melléd, melléje** stb., neben mich, neben dich, neben ihn ob. sie ꝛc.; *ksz.* dabei, obendrein; **nagyon gonoszlelkü ember,— még ostoba is**, das ist ein sehr böser Mensch, obendrein ist er noch dumm.
Melléállani, *k.* sich zu Jemanden schlagen; Jemanden beipflichten.
Mellécsatolva, *ih.* beigeschlossen, beiliegend.
Melledni, Melledzeni *(ik)*, *k.* abfedern, die Federn verlieren.
Melledző, *fn.* 1. der Brustfleck, Brustlatz; 2. das Brustblatt, der Brustriemen (am Pferdezeug).
Mellék, *fn.* das sich nahe ob. neben Befindliche; die sich nahe befindende Gegend; **Duna melléke**, die Gegend an der Donau; **tenger melléke**, das Meergebiet.
Mellék, *mn.* Neben- . . ., Bei- . . .
Mellék-adó, *fn.* die Nebensteuer.
Mellék-ág, *fn.* 1. der Seitenzweig, der Nebenast; **folyam mellékága**, der Seitenarm eines Flusses; 2. *á. é.* (**nemzetségé**) die Seitenlinie, die Nebenlinie.
Mellék-ajtó, *fn.* die Seitenthür, die Nebenthüre.
Mellék-árok, *fn.* der Seitengraben, der Nebengraben.
Mellék-árutár, *fn.* *(ker.)* das Filialdepot.
Mellék-asztal, *fn.* der Nebentisch, der Beitisch.
Mellékbáb, *fn.* *(kmt.)* die Hilfsbocke (einer Drehbank).
Mellékbolygók, *fn.* *t.* *(csillag.)* die Nebenplaneten, Satelliten, Trabanten.
Mellékcél, *fn.* die Nebenabsicht, der Nebenzweck.
Mellékcélzat, *fn.* die Nebenabsicht.

Mellékbekk, Mellékbekkely, *fn.* der Nebenartikel.
Mellékcselekmény, l. Mellékt...tének.
Mellékcső, *fn. (gép.)* das Zweigrohr.
Mellékdarab, *fn.* das Beistück, das Seitenstück.
Mellékdíj, *fn.* die Nebengebühr.
Mellékdolog, *fn.* die Nebensache.
Mellékelés, *fn.* das Beischließen, das Beifügen *(mint tárgy)* die Beischließung.
Mellékelmény, *fn.* die Anfuge, der Anschluß, die Beilage, das Acclusum.
Mellékelni, *cs.* anschließen, beischließen, beifügen, beilegen, beibiegen.
Mellékelő, *mn.* beizulegend.
Mellékelt, *mn.* Mellékelve, *ih.* beiliegend, beifolgend, anliegend, beigeschlossen, beigebogen.
Mellék-épület, *fn. (ép.)* das Nebengebäude, der Pavillon.
Mellék-ér, *fn.* 1. die Nebenader; 2. *(b.)* der Beigang.
Mellék-erdő, *fn.* der Nebenforst, der Nebenwald.
Mellékes, *mn.* daneben befindlich; nebenseitig; nebensächlich; Neben...
Mellékes dolog, *fn.* die Nebensache.
Mellékesen, *ih.* nebenbei.
Mellékes jövedelem, *fn.* das Nebeneinkommen, die Nebeneinnahme, die Sporteln.
Mellékes költség, *fn.* die Nebenkosten.
Mellékes ok, *fn.* der nebensächliche Grund.
Mellékesség, *fn.* die Nebensache.
Mellékes ügy, *fn.* die Nebensache.
Mellék-eszköz, *fn.* das Nebenmittel.
Mellék-étel, *fn.* das Nebenessen, das Nebengericht.
Mellékfal, *fn.* die Seitenwand, die Nebenwand.
Mellékfasor, *fn.* die Seitenallee, die Nebenallee.
Mellékfeltétel, *fn.* die Nebenbedingung.
Mellékférj, *fn.* der Nebenmann, der Cicisbeo.
Mellékfiók, *fn.* die Beilade.
Mellékfizetés, *fn.* das Deputat, die Nebenbesoldung.
Mellékfogalom, *fn. (bölcs.)* der Nebenbegriff.
Mellékfoglalatosság, *fn.* das Nebengeschäft.
Mellékfolyam, Mellékfolyó, *fn.* der Nebenfluß, Nebenstrom.
Mellékfolyosó, *fn.* der Nebengang, Seitengang.
Mellékfonal, *fn. (takács msz.)* der Kettenfaden, das Schergarn, die Anschere, der Weberzettel, der Anzettel.
Mellékfuvar, *fn.* die Beifracht.
Mellékfürt, *fn.* die Seitenlocke, Favoritchen, l. Huncfutka.
Mellékgally, *fn.* der Nebenzweig, der Seitenzweig.
Mellékgát, *fn. (vizép.)* der Armschlag, der Flügelbeich, der Schenkelbeich.

Mellékhagyomány, *fn.* *(tud.)* das Nebenvermächtniß.
Mellékhaszon, *fn.* der Nebenvortheil, der Nebenprofit.
Mellékhatározat, *fn.* die Nebenbestimmung.
Mellékház, *fn.* das Nebenhaus.
Mellékhere, l. Melléktök.
Mellékhivatal, *fn.* das Nebenamt.
Mellékhold, *fn. (csill.)* der Nebenmond, die Paraselene.
Melléki, *mn.* angrenzend, nachbarlich (in Zusammensetzungen); duna —, in der Donaugegend wohnend ob. befindlich; duna — egyházkerület, die Superintendenz an der Donau.
Mellék-illeték, *fn.* die Nebengebühr.
Mellék-irat, *fn.* die Beischrift, die Beilage.
Mellék-ítélet, *fn.* das Beiurtheil.
Mellék-íz, *fn.* der Beigeschmack.
Mellékjegy, *fn.* das Beizeichen.
Mellékjegyzés, *fn.* die Beischrift, die Nebenanmerkung.
Mellékjószág, *fn.* das Nebengut.
Mellékjövedelem, *fn.* das Nebeneinkommen, die Accidenzien, die Nebeneinkünfte, *t.* das Nebengefälle, das Accidens.
Mellékkamra, *fn.* die Nebenkammer, die Seitenkammer.
Mellékkapu, *fn.* das Nebenthor, das Seitenthor.
Mellékkérdés, *fn.* die Nebenfrage.
Mellékkereskedés, *fn.* die Nebenhandlung.
Mellékkiadás, *fn.* die Nebenausgabe, Nebenauslage.
Mellékkijárás, *fn.* der Nebenausgang, der Seitenausgang.
Mellékkocsi, *fn.* der Beiwagen.
Mellékkohótermény, *fn. (b.)* das Hüttennebenproduct.
Mellékköltség, *fn.* die Nebenausgabe.
Mellékkör, *fn.* der Beikreis, der Nebenkreis.
Mellékkörülmény, *fn.* der Nebenumstand.
Mellékkötelezettség, *fn.* die Nebenverbindlichkeit.
Melléklap, *fn.* das Beiblatt, die Beilage (zu einer Zeitschrift).
Melléklépcső, *fn.* die Nebenstiege, die Seitenstiege.
Melléklet, *fn.* die Beilage, der Beischluß, der Anschluß, die Anlage, die Anfuge.
Melléklevél, *fn. (nt. msz.)* das Beiblatt.
Mellékmetsző, *mn. (ásv. msz.)* paratom.
Mellékmondat, *fn. (nyt.)* der Nebensatz.
Mellékmunka, *fn.* die Nebenarbeit; das Nebenwerk, das Beiwerk.
Mellékmunkahatás, *fn.* der Nebeneffect.
Mellékmű, *fn.* das Beiwerk.
Mellékmap, *fn.* die Nebensonne, das Parhelium.
Melléknév, *fn.* 1. *(nyt.)* das Bei-

wort, das Eigenschaftswort; 2. der Zuname, Beiname.
Mellékmyeremény, *fn.* der Nebengewinn.
Mellékmyereség, *fn.* der Nebengewinnst.
Mellék-ok, *fn.* die Nebenursache, der Nebengrund.
Mellék-oldal, *fn.* die Nebenseite.
Mellék-oltár, *fn.* der Nebenaltar, der Seitenaltar.
Mellék-oszlop, *fn.* der Nebenpfeiler, der Seitenpfeiler.
Mellék-örökös, *fn.* der Seitenerbe.
Mellékpénz, *fn.* die Accidenz.
Mellékpont, *fn.* der Nebenpunkt, der Seitenpunkt.
Mellékrész, *fn.* der Seitentheil.
Mellékrokon, *fn.* der Seitenverwandte.
Mellékrokonság, *fn.* die Seitenverwandtschaft.
Mellékszarjadék, *fn.* der Nebenschoß, der Nebenschößling.
Mellékség, *fn.* die Nebeneinkünfte, die Accidenzien, *t.*, l. Mellékjövedelem.
Mellékszegítség, *fn.* die Nebenhilfe, die Beihilfe.
Mellékszétasor, *fn.* die Seitenallee, die Nebenallee.
Mellékszag, *fn.* der Beigeruch.
Mellékszakadék, *fn. (b.)* das Gefährte, Gefährtel.
Mellékszámadás, *fn.* die Nebenrechnung.
Mellékszándék, *fn.* die Nebenabsicht.
Mellékszaruzat, *fn. (ép.)* das Leergesparre, das Nebengesparre.
Mellékszél, *fn.* der Nebenwind, der Seitenwind.
Mellékszer, *fn.* das Nebenmittel.
Mellékszerep, *fn.* die Nebenrolle.
Mellékszín, *fn.* die Nebenfarbe.
Mellékszó, *fn. (nyt.)* das Beiwort, l. Melléknév.
Mellékszoba, *fn.* das Nebenzimmer, die Nebenstube.
Mellékszolgáltatás, Mellékteljesítés, *fn.* die Nebenleistung.
Mellékszög, *fn. (mt.)* der Nebenwinkel.
Melléktelér, *fn. (b.)* der Beigang.
Melléktengely, *fn.* die Nebenachse.
Melléktérkép, *fn.* die Beimappe.
Melléktermény, *fn.* das Nebenproduct.
Melléktétel, *fn.* der Nebensatz.
Melléktök, *fn. (bt.)* die Nebenhode.
Melléktörténet, *fn.* die Zwischenhandlung, die Nebenhandlung, die Episode.
Melléktűzhely, *fn. (ép.)* der Nothherd, der Nebenherd, Frühstückherd.
Mellék-udvar, *fn.* der Nebenhof, der Seitenhof.
Mellék-út, *fn.* der Nebenweg, der Seitenweg.
Mellék-utca, *fn.* die Nebengasse, die Seitengasse.
Mellék-ügy, *fn.* das Nebengeschäft.
Mellékvaspálya, *fn.* die Vicinalbahn, l. Helyiérdekű vasút.

Mellékvédmű, *fn.* *(erőd.)* das Beiwerk.
Mellékvégzés, *fn.* der Nebenbescheid.
Mellékvese, *fn.* *(bt.)* die Nebenniere.
Mellékvitorla, *fn.* *(haj.)* der Beisegel.
Mellékvonal, *fn.* *(vu.)* die Nebenlinie, Nebenstrecke.
Mellékvonás, *fn.* *(nyt.)* der Beistrich, das Comma.
Mellelő, *fn.* der Brustfleck, Brustlatz, das Camisol.
Mellény, *fn.* die Weste, das Gilet; ujjas —, der Wamms.
Mellényfűző, *fn.* die Schnürbrust.
Mellényke, *fn.* *(kics.)* das Leibchen, das Brüstchen.
Mell-érem, *fn.* das Medaillon.
Mellérendelés, *fn.* *(bölcs.)* die Beiordnung, die Coordination.
Mellérendelni, *cs.* 1. beigeben, zutheilen (einen Beamten); 2. *(bölcs.)* beiordnen, coordiniren.
Mellérendelt, *mn.* *(bölcs.)* coordinirt, beigeordnet.
Mellérendeltség, *fn.* *(bölcs.)* die Coordination.
Mellérendezett, **Mellérendezettség**, *l.* **Mellérendelt**, **Mellérendeltség**.
Melles, *mn.* 1. *(a. m. széles mellű)* weitbrüstig, dickbrüstig; 2. *(a. m. nagyemlőjű)* vollbrüstig.
Mellesedni *(ik)*, *k.* 1. vollbrüstig werden; 2. weitbrüstig od. dickbrüstig werden.
Mellesleg, *ih.* nebenbei, nebenhin, beiläufig, beiseits.
Mellesleges, **Melleslegesvaló**, *mn.* beiläufig, beiseitig, neben; accessorisch, accessorial, Neben-...
Mellesleges elegyrészek, *fn.* *t.* *(ft.)* accessorische Gemengtheile.
Mellesztoni, *cs.* 1. rupfen, raufen; *(km.)* ne melleszd, a mit meg nem fogtál, man muß die Bärenhaut nicht verkaufen, ehe der Bär gestochen ist; 2. *á. é.* rupfen, nach und nach berauben (z. B. im Spiele).
Mellett, *nh.* 1. neben, nebenan, bei, an (mit dem Dativ); nyugtatvány —, gegen eine Quittung; —em, —ed, —e stb., bei mir, bei dir, bei ihm od. ihr ꝛc.; 2. a mellett, e mellett, dazu, dabei, daneben; 3. *(a. m. vkinek pártján)* auf Jemands Seite; én mellettem van, er ist auf meiner Seite.
Mellettes, *mn.* 1. *(nyt.)* appositiv; 2. *(bölcs.)* beigeordnet, coordinirt.
Mellettes, *fn.* der Assistent.
Mellettesités, *fn.* *(nyt.)* die Apposition.
Mellettesitett, *mn.* *(nyt.)* — kifejezés, die Apposition.
Mellettesitni, *cs.* *(nyt.)* in Apposition setzen.
Mellettesség, *fn.* *(nyt.)* die Apposition.
Mellettes szög, *fn.* *(mt.)* der anliegende Winkel.
Melletti, *mn.* nebig, daneben befindlich.

Mellézni, *l.* **Mellékelni**.
***Mellező**, *fn.* die Seitentasche.
Mellfa, *fn.* *(ép.)* der Brustriegel, Brustbaum; *(vu.)* die Kopfschwelle (eines Waggons).
Mellfájás, *fn.* *(kórt.)* das Brustleiden.
Mellfájós, *mn.* brustkrank.
Mellfal, *fn.* die Kopfwand, Stirnwand (eines Waggons); *(b.)* die Brustwand, Brustmauer (des Tiegelofens).
Mellfedél, *fn.* das Brusttuch.
Mellfekély, *fn.* *(kórt.)* das Brustgeschwür.
Mellfodor, *fn.* die Busenkrause, die Brustkrause.
Mellfuró, *fn.* *(kmt.)* der Brustbohrer, die Brustleier.
Mellfűző, *fn.* die Schnürbrust, Brustbinde.
Mellgátor, *fn.* *(bt.)* die Brustscheidewand.
Mellgerenda, *fn.* das Kopfstück (eines Waggons).
Mellgerinc, *fn.* *(bt.)* der Brustwirbel.
Mellgyik, *fn.* *(kórt.)* die Brustbräune.
Mellgyógyszer, *fn.* die Brustarznei, das Brustmittel.
Mellgyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Brustentzündung.
Mellhajtóka, *fn.* die Klappe.
Mellhártya, *fn.* *(bt.)* das Brustfell.
Mellhártyalob, *fn.* *(kórt.)* die Rippenfellentzündung, die Pleuresie.
Mellheveder, *fn.* *(ép.)* der Brustriegel, Kehlbalken.
Mellhurut, *fn.* *(kórt.)* der Brustkatarrh.
Mellhús, *fn.* das Brustfleisch, der Brustkern.
Mell-ital, *fn.* der Brusttrank.
Mell-izom, *fn.* *(bt.)* der Brustmuskel.
Mellkas, *fn.* *(bt.)* der Brustkasten, Brustkorb.
Mellkasi, *mn.* zum Brustkasten gehörig.
Mellkas-ütér, *fn.* *(bt.)* die Brustschlagader.
Mellkelevény, *fn.* *(kórt.)* das Brustapostem.
Mellkép, *fn.* *(műv.)* die Büste, das Brustbild, das Bruststück.
Mellkereszt, *fn.* das Brustkreuz.
Mellkés, *fn.* das Brustmesser.
Mellkő, *fn.* *(b.)* der Vorwandstein, Tümpelstein, Bruststein.
Mellkötő, *fn.* das Brustband, die Brustbinde.
Mell-láz, *fn.* *(kórt.)* das Brustfieber.
Mell-lepel, *fn.* der Brustschleier, der Busenschleier.
Mell-mirigy, *fn.* *(kórt.)* die Brustdrüse.
Mellnádméz, *fn.* der Brustzucker.
Mellnyavalya, *fn.* *(kórt.)* die Brustkrankheit.
Mellől, *nh.* von nebenher; ház —, von der Seite des Hauses her; soha nem távozni vki mellől, nie von Jemands Seite weichen.
Mellőny, *fn.* *(vt.)* Mellan, Mellon.
Mellőnyfémek, *fn.* *t.* *(vt.)* Mellonmetalle.

Mellőzés, *fn.* die Beiseitigung, Verseitsetzung, die Uebergehung; die Vernachlässigung.
Mellőzhetetlen, **Mellőzhetlen**, *mn.* unvermeidlich; unentbehrlich.
Mellőzhető, *mn.* vermeidlich, entbehrlich.
Mellőzhetőség, *fn.* die Entbehrlichkeit.
Mellőzni, *cs.* 1. bei Seite lassen, beseitigen, beiseitsetzen, umgehen; 2. *(a. m. elhanyagolni)* unbeachtet lassen, vernachlässigen.
Mellőztetni *(ik)*, *k.* unbeachtet bleiben.
Mellpaizs, *fn.* der Brustschild, der Brustharnisch.
Mellpaizs-izom, *fn.* *(b.)* der Brustbeinschildmuskel.
Mellpáncél, *fn.* der Brustschild, der Brustharnisch.
Mellparák, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Brustflossen.
Mellparások, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Brustflosser.
Mellpénz, *fn.* die Medaille.
Mellpólya, *fn.* die Brustbinde, *l.* **Mellszorító**.
Mellrész, *fn.* *(állatt. msz.)* das Bruststück (der Insecten).
Mellrevaló, *fn.* 1. der Brustfleck, der Brustlatz; 2. das Brustkleid, das Brusttuch.
Mellsipoly, *fn.* *(kórt.)* die Brustfistel.
Mellső, *mn.* der, die, das vordere.
Mellszak-izom, *fn.* *(bt.)* der Brustbeinzungenmuskel.
Mellszalag, *fn.* das Brustband, die Brustbinde.
Mellszárny, *fn.* *(állatt.)* die Brustflosse, die Brustfinne.
Mellszem, *fn.* *(b.)* die Brustöffnung (des Tiegelofens).
Mellszer, *fn.* *(b.)* das Zulegzeug.
Mellszij, *fn.* die Sille, der Brustriemen.
Mellszobor, *fn.* die Büste, *l.* **Mellkép**.
Mellszorongás, *fn.* *(kórt.)* die Brustbeklemmung.
Mellszorító, *fn.* die Brustbinde.
Mellszorulás, *l.* **Mellszorongás**.
Mellszörp, *fn.* der Brustsaft.
Melltágító, *fn.* *(torn.)* der Brustweiter.
Melltajok, *fn.* *t.* *(állatt.)* der Brustschild (der Schildkröten).
Melltakaró, *fn.* das Brusttuch.
Melltapasz, *fn.* das Brustpflaster.
Melltej, *fn.* die Brustmilch.
Mellteknő, *l.* **Melltajok**.
Melltisztitó, *mn.* brustreinigend.
Melltű, *fn.* die Brustnadel.
Melltyű, *fn.* der Brustfleck.
Mell-uszony, *fn.* *(állatt.)* die Brustflosse, die Brustfinne.
Mell-uszonyuak, *t.* *fn.* *(állatt.)* die Brustbauchflosser, *t.*
Mell-üreg, *fn.* *(bt.)* die Brusthöhle.
Mell-üregviz, *fn.* das Brustwasser.
Mellvas, *fn.* der Brustharnisch, der Küraß.
Mellvasas, *mn.* geharnischt, mit einem

Küraß versehen; —, *fn.* der Kürassier.
Mellvéd, *fn.* *(ép.)* der Geländerkranz; *(erőd.)* die Brüstung, die Brustwehre.
Mellvédcölöp, *fn.* *(erőd.)* die Brustpallisade.
Mellvédfal, *l.* Mellvéd.
Mellvéd-orom, *fn.* *(erőd.)* die Krone der Brustwehre.
Mellvéd-taraj, *fn.* *(erőd.)* der Kamm der Brustwehre.
Mellvédtetőzet, *fn.* *(erőd.)* die Brustwehrkrone.
Mellvért, *fn.* der Brustharnisch, der Küraß, Plastron.
Mellvértes, *mn.* geharnischt, mit einem Küraß versehen; —, *fn.* der Kürassier.
Mellvezeték, *fn.* *(bt.)* der Brustgang, *l.* Tápcső.
Mellvizkór, Mellvizkórság, *fn.* *(kórt.)* die Brustwassersucht.
Melly, *l.* Mell.
Melly, *l.* Mely.
Mellyedni, Mellyedzeni, *k.* abfedern, die Federn verlieren.
Mellyék, *l.* Mellék.
Mellyes, *l.* Melles.
Mellyeszteni, *l.* Melleszteni.
Mellyik? *l.* Melyik?
†**Mélta**, *mn.* würdig, werth; billig.
Méltalmas, *mn.* Méltalmasan, *ih.* billig; discret.
Méltalmatlan, *mn.* Méltalmatlanul, *ih.* unbillig; indiscret.
Méltalmatlanság, *fn.* die Unbilligkeit; die Indiscretion.
Méltalom, *fn.* die Billigkeit; die Discretion.
Méltán, *mn.* billig, billiger Maßen; mit Recht.
Méltány, *fn.* die Billigkeit.
Méltánylani, *cs.* billigen, würdigen.
Méltánylás, *fn.* das Billigen; die Billigung.
Méltánylat, *fn.* die Billigkeit, die Billigung, die Würdigung, die Anerkennung, die Discretion.
Méltányolni, *cs.* billigen, würdigen.
Méltányos, *mn.* Méltányosan, *ih.* billig, würdig.
Méltányosság, *fn.* die Billigkeit, Discretion.
Méltánytalan, *mn.* unbillig.
Méltánytalankodni *(ik)*, *k.* unbillig handeln.
Méltánytalanság, *fn.* die Unbilligkeit.
Méltánytalanul, *ih.* unbillig.
Méltatás, *fn.* die Würdigung, Beachtung.
Méltatlan, *mn.* (-ra, -re) unwürdig; (vki iránt) unbillig; vmit magához —nak tartani, etwas unter seiner Würde halten.
Méltatlankodni *(ik)*, *k.* (vkin) unwürdig handeln; unbillig handeln (mit Einem); — vkivel, Jemanden maltraitiren, mißhandeln.
Méltatlanság, *fn.* die Unwürdigkeit; das Unrecht, die Unbilde, die Unbill.
Méltatlanúl, *ih.* unwürdig; unbillig.

Méltatni, *cs.* (vkit vmire) würdigen (Jemanden einer Sache).
Méltó, *mn.* (-ra, -re) würdig, werth; szeretetre—, liebenswürdig; erről még szólani sem —, das ist nicht werth daß man davon spreche.
Méltóképen, Méltólag, *ih.* würdig, auf eine würdige Art.
Méltolni, *l.* Méltatni.
Méltóság, *fn.* 1. die Würde, die Würdigkeit, die Dignität; 2. *(a. m.* állás) der Charakter, Ehren- od. Amtstitel; 3. die hohe Herrschaft; 4. (cim) Méltóságod, Euer Hochgeboren; Főméltóságod, Euer Excellenz.
Méltóságolni, *cs.* Hochgeboren tituliren.
Méltóságos, *mn.* 1. würdig, würdevoll; 2. *(cim)* hochgeboren.
Meltóságoskodni *(ik)*, *k.* sich ein Ansehen od. ein Air geben.
Méltóztatni, *l.* Méltatni.
Méltóztatni *(ik)*, *k.* geruhen, die Gnade haben; méltóztassék helyet foglalni, belieben Sie Platz zu nehmen.
Mely, a —, *nm.* welcher, welche, welches; der, die, das; welch ein od. eine; was für ein od. eine; wie; — nagy, wie groß; — szép, wie schön.
Mély, *mn.* tief; —, *fn.* die Tiefe; —ére hatni, ergründen, tief eindringen.
Mély-akna, *fn.* *(b.)* der Tiefbauschacht.
Mélybánya, *fn.* *(b.)* die Tiefbaugrube.
Mélyebb mivelés, *fn.* *(b.)* der Tiefbau.
Mélyedék, *fn.* die Vertiefung.
Mélyedés, *fn.* 1. die Vertiefung; 2. *(haj.)* der Tiefgang.
Mélyedési, *mn.* *(haj.)* — jegy, — szám, die Tauchungsnummer, Wassermarke, die Tauchungsziffer.
Mélyedni, *k.* 1. sich vertiefen; 2. *(haj.)* tief gehen.
Mélyedt üllő, *fn.* *(b.)* der Gesenkamboß.
Mély-elmű, *mn.* tiefsinnig.
Mély-elműség, *fn.* der Tiefsinn.
Mélyen, *ih.* tief.
Mélyenfekvő, *mn.* tiefliegend.
Mélyengyökerezett, *mn.* tiefgewurzelt.
Mély-értelmű, *mn.* tiefsinnig.
Mély-értelműség, *fn.* der Tiefsinn, die Tiefsinnigkeit.
Melyeszteni, *cs.* 1. *(b.)* abteufen, senken, einstemmen, niederteufen, niederlochen; 2. *(haj.)* tauchen, tiefgängig laden (ein Schiff).
Mélyesztett tő, *fn.* *(gép.)* das Gesenkstöckl.
Mélyesztve érni, *cs.* *(b.)* ersinken.
Mélyezet, *fn.* *(ép.)* idomos —, Cassette, Mauervertiefung (besonders an Deckengewölben).
Mélyezni, *cs.* *(ép.)* cassetiren.
Mélyfelhang, *fn.* die Altstimme.
Mélyfelhangos, *fn.* der Altist; die Altistin.

Mélyfúrás, *fn.* *(b.)* die Tiefbohrung.
Mélyfuvola, *fn.* *(zene)* die Altflöte.
Mélyföld, *l.* Mérföld.
***Melyh**, *fn.* die Fahne (an der Feder).
Mélyhang, *fn.* der Baß; der Freiton (in der Orgel).
Mélyhangzó, *fn.* *(nyt.)* der tieflautende od. harte Vocal.
Mélyhatár, *fn.* *(b.)* die schwebende Marktstätte.
Melyik, *nm.* welcher, welche, welches.
Mélyitós, *fn.* *(b.)* die Gewältigung der Teufe.
Mélyitett, *mn.* getieft, vertieft.
Mélyitni, *cs.* tief machen, tiefen; (lemezt) treiben.
Mélyitőcsésze, *fn.* *(b.)* die Senkschale.
Mélyitőkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Treibhammer.
Mélyitőpöröly, *fn.* *(b.)* der Dubhammer, Tiefhammer.
Mélyitővilla, *fn.* die Tiefgabel.
Mélyköz, *fn.* *(ép.)* Metope (der Raum zwischen zwei Triglyphen im Friese des dorischen Gebälkes).
Mélymérő, *fn.* das Bleiloth, die Sonde.
Mélymivelés, *fn.* *(b.)* der Tiefbau.
Mélyreható, *mn.* eindringend, tiefeindringend.
Mélyrétegű, *mn.* tiefgründig.
Mélység, *fn.* die Tiefe; der Abgrund.
Mélységes, *mn.* tief, sehr tief, bodenlos.
Mélyszint, *fn.* *(b.)* die Tiefbausohle.
Mélytalaju, *mn.* *(gazd.)* tiefgründig.
Mélytárna, *fn.* *(b.)* der Tiefbaustollen, Unterbaustollen.
Mélytiszteletű, *mn.* hochgeachtet.
Mélyvájás, *fn.* *(b.)* der Tiefbau.
Mély-út, *fn.* der Hohlweg.
Mélyzet, *fn.* die Tiefung.
Mén, *fn.* der Hengst; harci —, der Streithengst; hágó —, der Beschälhengst.
Ménbér, *fn.* das Beschälgeld, Faselgeld.
Mencsér, *hn.* Rattenbach *(Vas m.)*.
***Ménceredni** *(ik)*, *k.* herausbringen.
Méncsikó, *fn.* das Hengstfüllen.
Mendegelni, Mendegélni, *k.* langsam gehen.
Mendemonda, *fn.* das Gewäsch, der Schnickschnack, das Gerede.
Mendemondázni, *k.* trätschen.
Méndij, *l.* Ménbér.
Menedék, *fn.* die Zuflucht, die Freiung, der Hort; die Freistatt; das Asyl; —et keresni vkinél, seine Zuflucht zu Jem. nehmen.
Menedékág, *fn.* *(vad.)* die Fluchtröhre.
Menedékes, *mn.* Menedékesen, *ih.* abschüssig, sanftansteigend.
Menedékes lejtő, *fn.* sanfter Abhang.
Menedékesség, *fn.* die Abschüssigkeit.
Menedékgödör, *fn.* *(vad.)* die Fluchtröhre; der Fluchtbau (eines Fuchsen).
Menedékház, *fn.* das Rettungshaus, die Rettungsanstalt.

Menedékhely, *fn.* der Zufluchtsort, die Freistatt, Freistätte.

Menedék-irat, **Menedéklevél**, *fn.* der Freipaß, der Schutzbrief, die Sicherheitskarte.

Menedékség, *fn. (ttud.)* die Eviction, *l.* **Szavatosság.**

Menedékvár, *fn.* die Citadelle.

Menekedés, *fn.* die Rettung, die Flucht.

Menekedni *(ik)*, **k.** 1. sich flüchten, sich retten; 2. *(a. m.* **vkitől v. vmitől, mint tehertől szabadulni)** Jem. od. etw. los werden; **alig tudtam tőle —**, ich konnte ihn kaum los werden od. abschütteln.

Menekszeni *(ik)*, *l.* **Menekedni** *(ik).*

Menekülés, *fn.* die Emigration.

Menekülni, **k.** sich flüchten; *külön.* landesflüchtig werden, emigriren.

Menekülő, *mn.* landesflüchtig.

Menekült, *fn.* der Emigrant.

Menekvés, *l.* **Menekedés.**

Menekvési jog, *fn.* das Asylrecht.

Menekvő, *fn.* der Flüchtling, der Emigrant.

Menélni, *l.* **Mendegélni.**

Menés, *fn.* das Gehen; **(kocsiról)** das Fahren.

Ménes, *fn.* das Gestüte, die Stuterei.

Ménesmester, *fn.* der Stutenmeister, der Gestütmeister.

Ménes-szolga, *fn.* der Stutereiknecht.

Meneszteni, *cs.* expediren; ergehen lassen.

Menesztő, *fn. (kmt.)* der Dübel (zum Mitnehmen), der Mitnehmer, die Knagge.

Menet, *fn.* der Gang; *(vu.)* die Fah.t; **éjjeli —**, die Nachtfahrt; **szabad —**, freie Fahrt; **ünnepélyes —**, der feierliche Aufzug; *(ht.)* der Marsch; **gyakorlati —**, die Marschübung; **—**, *ih.* im Hingehen, auf dem Hinwege.

Menét, *l.* **Menyét.**

Menet-akadály, *fn. (vu.)* das Fahrthinderniß.

Menet-ár, *fn. (vu.)* die Fahrtaxe.

Menetdij, *fn. (vu.)* der Fahrpreis, die Fahrtaxe, das Fahrgeld.

Menetdijkedvezmény, **Menetdijmérséklés**, *fn. (vu.)* die Fahrpreisermäßigung.

Menetel, *fn.* der Gang; der Fortgang; der Hergang.

Meneteles, *mn.* **Menetelesen**, *ih.* **Menetes**, *mn.* sanft ansteigend.

Meneteles hegyoldal, *fn.* der gelinde Gebirgsabhang.

Menethatáridő, *fn. (vu.)* die Laufsfrist.

Menet-idő, *fn. (vu.)* die Fahrtzeit.

Menet-irány, *fn.* die Fahrrichtung.

Meneti szolgálat, *fn. (vu.)* der Fahrdienst.

Menetjegy, *fn.* der Passirschein; *(vu.)* die Fahrkarte, das Tourbillet, Fahrbillet; **elszedett —**, abgestreifte Fahrkarte.

Menetjegyszekrény, *fn. (vu.)* der Ternionkasten.

Menetjel, **Menetjelzés**, **Menetjelző**, *fn.* das Fahrsignal.

Menet-jövet, *ih.* hin und zurück; **—**, *fn. (vu.)* die Hin- und Rückfahrt.

Menétke, *fn. (kics.) (állatt.)* das Wieselchen.

Menetkésleltetés, *fn. (ht.)* die Marschverzögerung.

Menetkész, *mn. (ht.)* marschfertig.

Menetlevél, *fn.* der Passirzettel; *(ht.)* die Marschroute.

Menetpótlék, *fn. (ht.)* die Marschzulage.

Menetrend, *fn. (vu.)* die Fahrordnung, der Fahrplan; *(ht.)* die Marschordnung.

Menetrendkönyv, *fn. (vu.)* das Kursbuch.

Menetsebesség, *fn. (vu.)* die Fahrgeschwindigkeit.

Menetszabályzat, *fn. (ht.)* die Marschverhaltung.

Menetszolgálat, *l.* **Meneti szolgálat.**

Menettérti jegy, *fn. (vu.)* das Retourbillet.

Menetterv, *fn. (vu.)* der Fahrplan.

Menetútszak, *fn. (ht.)* die Marschstrecke.

Ménezni, *cs.* rossen, rosseln.

Menguszfalu, *hn.* Mengsdorf, Minksdorf *(Szepes m.).*

Mengyen, *l.* **Megy**, *k.*

Menház, *fn.* das Rettungshaus, die Rettungsanstalt.

Menhely, *fn.* der Zufluchtsort, das Asyl; **bűntetteseknek menhelyet adni**, den Verbrechern Unterschleif geben.

Menitni, *cs.* verrenken.

Menkő, *l.* **Mennykő.**

Menkusfalva, *l.* **Menguszfalu.**

Ménló, *fn.* der Hengst, der Zuchthengst, Faselhengst.

Mennél, *ih.* je; **— előbb, — hamarább**, je eher; **— inkább**, je mehr; **— jobban**, je besser; **— korábban, annál jobb**, je früher, desto besser.

Menni, **k.** **(megyek, mégy v. mész, megy v. megyen v. mén)**; 1. gehen; **gyalog —**, zu Fuß gehen; **kocsin —**, fahren; **lovon v. lóháton —**, reiten; **hajón —**, zu Wasser fahren; **neki —**, darauf losgehen; **rajta —**, anfallen; **látogatóba —**, eine Visite abstatten; **veszendőbe —**, verkommen, verderben; **férjhez —**, heirathen (von einem Frauenzimmer); **fejébe ment a bor**, der Wein ist ihm in den Kopf gestiegen! **tüske ment a lábomba**, ich habe mir einen Dorn in den Fuß getreten; *(szój.)* **jól megy a dolga v. jól mennek dolgai**, es geht ihm gut; **neki — a falnak**, a) an die Wand anrennen; b) mit dem Kopfe gegen die Wand rennen, sich vor den Kopf stoßen; 2. *á. é.* **(-ra, -re)** sich belaufen, betragen; **sokra megy**, es macht viel aus, es beträgt viel od. es kommt hoch; **jószerivel többre megy az ember**, mit Güte richtet man mehr aus; **semmire sem mehet**, er kann zu nichts kommen; **semmire sem mehet vele**, er kann nichts mit ihm ausrichten; **avval nem sokra mégy**, damit wirst du nicht weit kommen; **mire mentél?** was hast du ausgerichtet? **egyre megy**, es läuft auf eins hinaus od. es ist alles eins; **nagyra menni**, hoch steigen, zu Ehren kommen od. gelangen; 3. **végére — vminek**, Kunde von Etwas einziehen, Etwas auskundschaften; **feledékenységbe —**, in Vergessenheit gerathen.

Menny, *fn.* der Himmel.

Mennybeli, *mn.* himmlisch; **—**, *fn.* der Himmelsbewohner.

Mennybemenet, **Mennybemenetel**, *fn.* die Himmelfahrt; *(egyh.)* **Krisztus mennybemenetele**, der Himmelfahrtstag; **szűz Mária mennybemenetele**, Mariä Himmelfahrt (Fest am 15. August).

Mennycsarnok, *fn.* das Pantheon.

Mennydörgés, *fn.* der Donner, das Donnerwetter; **döbörgő v. hömpölygő —**, der rollende Donner.

Mennydörgő, *mn.* donnernd; **—**, *fn.* der Donnerer.

Mennydörgőfű, *fn. (nt.)* der Donnerbart, die Hauswurz, *l.* **Fülfű.**

Mennydörgős, *mn.* **Mennydörgősen**, *ih.* donnernd.

Mennydörögni, *k.* donnern.

Mennyég, *fn.* der Himmel.

Mennyei, *mn.* himmlisch.

Mennyeiek, *fn. t.* die Himmelsbewohner.

Mennyei erő, *fn.* die Himmelskraft.

Mennyei fény, *fn.* der Himmelsglanz.

Mennyei kéj, *fn.* die Götterlust.

Mennyei tor, *fn.* das Göttermahl.

Mennyezet, *fn.* 1. das Firmament; 2. der Thronhimmel, der Tragehimmel, der Baldachin; 3. *(ép.)* der Stuccaturboden, der Plafond; *(vu.)* die Decke (eines Wagens); **közbe tolt —**, der Einschubboden, die Einschubdecke.

Mennyezetes ágy, *fn.* das Himmelbett.

Mennyezetfestő, *fn.* der Deckenmaler.

Mennyezetfestvény, *fn. (műv.)* das Deckengemälde.

Mennyezetgerenda, *fn. (ép.)* der Döbelbaum.

Mennyezeti padolat, *fn. (ép.)* der Döbelboden.

Mennyi, *mn.* wie viel; **—be kerül?** wie hoch kömmt es? **a —**, so viel; **—**, *fn.* das Quantum.

Mennyiben, *ih.* so fern, in so fern.

Mennyien? *ih.* wie viele?

Mennyiféle? *mn.* wie vielerlei?

Mennyileg, *ih.* **Mennyilegesen**, *mn.* *(bölcs.)* quantitativ.

Mennyin? *ih.* wie viel? wie theuer?

Mennyire, *ih.* insofern; insoweit; **— én tudom**, so viel ich weiß.

Mennyire? *ih.* wie weit? wie fern? **— becsülöd ezt a házat?** wie hoch schätzest du das Haus?

Mennyiség, *fn. (mt.)* die Quantität, die Größe; **állandó —**, die constante Größe, die Constante; **egy-**

[redacted]

Menyegzőéj, *fn.* die Brautnacht, die Hochzeitsnacht.

Menyegzői, *mn.* hochzeitlich; — **ágy**, das Hochzeitbett, das Brautbett; — **ajándék**, das Hochzeit- od. Brautgeschenk.

Menyegzőnap, *fn.* der Hochzeittag, der Ehrentag, der Vermählungstag.

Menyegzőruha, *fn.* das Brautkleid, das Hochzeitskleid.

Menyegzős, *mn.* Hochzeits-...; — **nép**, die Hochzeitsgäste.

Menyegzősök, *fn. t.* die Brautleute.

Menyegzősködni *(ik)*, *k.* Hochzeit halten od. feiern.

Menyegzőszoba, *fn.* die Brautkammer, das Brautgemach.

Menyekezni *(ik)*, *k.* 1. heirathen (von Frauenzimmern); 2. Hochzeit halten.

Menyekzeni *(ik)*, *l.* **Menyekezni** *(ik)*.

Menyekzet, *l.* **Menyegző.**

Menyekző, *l.* **Menyegző.**

Menyét, *fn.* *(állatt.)* das Wiesel; **nyuszt** —, der Edelmarder, der Baummarder, der Buchmarder; **nyest** —, der Steinmarder; **görény** —, der Iltis; **coboly** —, der Zobel; **fúró** —, das Frettchen; **hölgy** —, das Hermelin; **közönséges** —, das Wiesel; **vidra** —, die kleine Fischotter; **lengyel** —, das Wormlein.

Menyétbőr, *fn.* das Wieselfell.

Menyétezni, *k.* *(vad.)* frettiren.

Menyétszín, **Menyétszinű**, *mn.* wieselfarbig.

Menyezni, *cs.* heirathen (vom Manne).

Menyhal, *fn.* *(állatt.)* die Rutte, die Quappe, die Aalraupe, die Drasche.

Menyhárd, *hn.* Mensdorf, Menhardsdorf *(Szepes m.)*.

Menyhárt, **Menyhért**, *tn.* Melchior *(finév)*.

Menyhártfalva, *hn.* Männersdorf.

Menyitni, *l.* **Menitni.**

Menyle, *fn.* *(á.)* der Cölestin, der schwefelsaure Strontian.

Menyleg, *fn.* *(állatt.)* **tengeri** —, der Leng; **folyami** —, die Aalraupe.

Menyus, *tn.* Melchior *(finév)*.

Menyülni, *l.* **Menülni.**

Mer, *fn.* *(tréf.)* **nincs —je**, er hat keinen Muth.

Mérarány, *fn.* das Ebenmaß, die Symmetrie.

Mérarányos, *mn.* ebenmäßig, symmetrisch.

Mér-asztal, *fn.* *(mt.)* der Meßtisch.

Mérce, *fn.* 1. das Maß, der Scheffel, die Metze; 2. die Scala, der Maßstab; 3. *(a. m. vizmérő cövek)* der Aichpfahl, Pegel.

Mércemitili, *fn.* *(állatt.)* die Papusmuschel.

Mércevám, *fn.* das Metzkorn.

Mércézni, *cs.* metzen.

Mercifalva, *hn.* Mercidorf *(Temes m.)*

Mércsavar, *fn.* die Verziehschraube.

Mérese, *l.* **Mérce.**

Mérdegelni, *cs.* nacheinander abwägen; *á. é.* genau abwägen od. erwägen.

Meredek, *mn.* steil, jäh, schroff; *(b.)* — **telér**, stehender Gang; — **rétegek kibúvásai**, Schichtenköpfe; **—ebb lesz fölfelé a telér**, der Gang richtet sich auf; **—ebb lesz lefelé a telér**, der Gang stürzt sich.

Meredekes, *mn.* ein wenig steil, schroff.

Meredekség, *fn.* die Steilheit, die Jähe, der Absturz, der Abschuß (eines Hügels); ein steiler Ort.

Meredély, *fn.* die Berglehne, die Halde, die Böschung, der Steilweg.

Meredés, *fn.* das Starrwerden, das Steifwerden.

Meredezni, **Meredni**, *k.* starren; erstarren; emporstehen.

Meredt, *mn.* starr, erstarrt.

Méreg, *fn.* *rag.* **mérget**; 1. das Gift; 2. *á. é.* die Galle, der Zorn, der Grimm; **méregbe jönni**, in Zorn gerathen, fuchtig werden; **mérgét kiadni**, seine Galle ausschütten; **eszi a** —, er ist voll Gift und Galle od. die Galle kocht in ihm; **felforr a méreg benne**, die Galle steigt ihm auf; **sok mérget nyelni**, viel Galle schlucken; — **drága**, heidenmäßig theuer.

Méreg-ár, *fn.* der zu hohe Preis.

Méregbürök, *fn.* *(nt.)* der Wasserschierling.

Méregduda, *fn.* *á. é.* der Giftniegel.

Méregellenes ecet, *fn.* der Giftessig.

Méregellenes szer, *fn.* das Giftmittel, die Giftarznei.

Méreg-étető, *fn.* der Giftmischer.

Meregetni, *cs.* 1. kleinweise schöpfen; 2. starren; **vkire szemét meregetni**, Einen anglotzen.

Méregetni, *cs.* kleinweise od. wiederholt messen, ausmessen.

Meregető, *l.* **Merettyű.**

Méregfog, *fn.* der Giftzahn (der Schlangen).

Méregfogó, *fn.* der Giftgang, Schwadenfang.

Méreghólyag, *fn.* das Giftbläschen.

Méreg-isme, *fn.* die Toxicologie, Giftkunde.

Méreg-ital, *fn.* der Gifttrank.

Méregkeverés, *fn.* die Giftmischerei, die Vergiftung.

Méregkeverő, *fn.* der Giftmischer.

Méregkürtő, *fn.* *(kmt.)* der Giftthurm.

Méreglabdacs, *fn.* die Giftpille.

Méregliszt, *fn.* das Giftmehl.

*Mereglye, *fn.* die Heugabel.

Méreg-ölő, *fn.* das Gegengift; *(nt.)* — **krepin**, die Giftwurzel; — **sisakvirág**, das Giftheil.

Méregpohár, *fn.* der Giftbecher.

Méregpor, *fn.* das Giftpulver.

Méregsisakvirág, *fn.* *(nt.)* das Giftheil.

Méregtapasz, *fn.* das Giftpflaster.

Méregtermődés, *fn.* die Gifterzeugung.

*Méregtutu, *fn.* der Giftniegel, ein boshaftes Kind.

Méreg-űző, *mn.* giftabtreibend.

Méregzsák, *fn.* *á. é.* der Gifthansel, Giftniegel, der Kribbelkopf.

Merégy, *fn.* *(állatt.)* **tűzhasú** —, die Feuerkröte.

Mér-egyen, *fn.* das Ebenmaß, die Symmetrie.

Mér-egyenes, *mn.* symmetrisch.

Mér-egység, *fn.* die Maßeinheit.

Mereklye, *l.* **Mereglye.**

Mérem, *hn.* Mirlingsdorf, Miedlingsdorf *(Vas m.)*.

Merengeni, *k.* 1. sich wiederholt untertauchen; 2. *á. é.* sich vertiefen, versunken sein (in Gedanken), sinnen.

Merengés, *fn.* die Versunkenheit (in Gedanken), die Vertiefung, das Sinnen.

Merengő, *mn.* sinnend, vertieft, versunken (in Gedanken).

Merengős, *mn.* mystisch.

Merengősdi, *fn.* der Mystiker.

Merengősdiség, *fn.* der Mysticismus.

Merény, *fn.* 1. die Unternehmung, das Wagstück; 2. das Probestück; die Probe; der Versuch; 3. *külön.* das Attentat.

Merényelni, *cs.* unternehmen; versuchen; wagen.

Merényes, *mn.* gewagt; — **ügylet**, ein gewagtes Geschäft.

Merénykedni *(ik)*, *k.* unternehmen, wagen, sich mit gewagten Unternehmungen befassen.

Merénykedő, *mn.* unternehmend, wagend.

Merénylet, *fn.* das Wagniß, das Wagestück, *l.* **Merény.**

Merénylő, *fn.* der gewagte Unternehmer; *külön.* der Attentäter.

Merés, *fn.* 1. das Wagen, das Unterfangen; 2. das Schöpfen.

Mérés, *fn.* das Messen; *(mint tárgy)* die Messung, die Ausmessung; das Wägen; das Schenken, das Ausschenken.

Merész, *mn.* kühn, verwegen; keck, dreist.

Mérész, *l.* **Mérnök.**

Mérészek, *fn. t.* *(állatt.)* die Spanner (eine Familie der Nachtfalter).

Merészelni, *cs.* wagen, sich vermessen, sich erkühnen, sich unterfangen.

Merészen, *ih.* kühn, kühnlich; keck, dreist.

Mereszke, *fn.* *(állatt.)* **pannoniai** —, das ungarische Natterauge.

Mereszkedni *(ik)*, *k.* 1. sich strecken od. recken; 2. (-ra, -re) anstarren.

Merészkedni *(ik)*, *k.* sich erkühnen od. erdreisten.

Mér-eszköz, *fn.* *(mt.)* das Meßinstrument.

Merészlés, *fn.* das Wagen, das Erkühnen.

Merészlet, *fn.* die Erdreistung; das Wagestück, das Attentat.

Merészletes, *mn.* **Merészletesen**, *ih.* waglich, keck.

Merészletesség, *fn.* die Waglichkeit, die Keckheit.

Mérleg[illegible], *fn.* [illegible], [illegible] gehänge, der Wagebalken.
Mérlegtámasz, *fn.* die Wagstütze.
Mérlegtartás, *fn.* (*keresk.*) die Wag-schwebe; — [illegible] [illegible].
Mérlegtartó, *fn.* der Wagehalter.
Mérlegtok, *fn.* das [illegible].
Mérlegvilla, *fn.* die Schere der Wage, die Gabel am Wage-balken.
Mérlegzeni (*ük.*), l. [illegible].
Mérlegző, *fn.* 1. der [illegible]; 2. die Balancierstange.
Mernám, *fn.* (*tréf.*) die Kühnheit.
Merni, *cz.* schöpfen.
Merni (**Mér**), *cz.* wagen, sich unter-fangen, sich trauen, sich erkühnen; **sokat** —, sich Freiheiten erlauben, sich große Freiheiten herausneh-men; (*km.*) **a ki mer, az nyer,** frisch gewagt, halb gewonnen.
Mérni, *cz.* messen, ausmessen; wiegen; **ölszámra** —, nach der Klafter mes-sen; **bort, sört stb.** —, Wein, Bier ꝛc. schenken; **hozzá** —, an-messen; (*szój.*) **végig** — **vkit sze-meivel**, Einen mit den Augen vom Kopf bis zu dem Fuß messen; **hozzá** — **a kezét**, Einen die Hand fühlen lassen; (*haj.*) **mélységmérónnal** —, antiefen.
Mérnök, *fn.* der Geometer, Inge-nieur.
Mérnöki, *mn.* Ingenieur- . . .
Mérnöki jegyzőkönyv, *fn.* (*b.*) das Zugbuch.
Mérnöki kar, *fn.* das Ingenieur-corps.
Mérnökség, *fn.* 1. das Ingenieur-amt; 2. die Ingenieurs, *t.*; 3. die Meßkunst.
Mérnöktiszt, *fn.* der Ingenieur-offizier.
Mér-ón, *fn.* (*gyakorlati mt.*) das Bleiloth, das Richtblei, das Senk-blei, der Senkel, das Loth.
Mér-ónolni, *cz.* (*ép.*) herabsenkeln.
Merő, *mn.* 1. (*a. m.* **merev**) steif, starr; *á. é.* — **nézés**, der stiere Blick; 2. (*a. m.* **csupa**) lauter, durch-aus; **merő lehetetlenség**, eine reine Unmöglichkeit; **ez** — **hazug-ság**, das ist lauter Lüge, das ist eine reine Lüge.
Mérő, *fn.* 1. der Messer, der Wäger; 2. der Metzen, der Scheffel.
Mérőasztal, *fn.* 1. der Meßtisch; 2. der Schenktisch.
Mérőasztal lapja, *fn.* die Meßtisch-platte, das Mensel.
Mérőbak, *fn.* (*b.*) der Verziehbock.
Meröben, *ik.* ganz, ganz und gar, schlechterdings; — **ellenkező**, dia-metral entgegengesetzt.
Mérőbér, *fn.* der Messerlohn.
Mérőcsavar, *fn.* (*mt.*) die Verzieh-schraube.
Merőedény, *fn.* das Schöpfgefäß.
Merően, *ik.* 1. steif, starr, fest; 2. (*a. m.* **bátran**) furchtlos.
Mérőeszköz, *fn.* das Meßinstrument.
Mérőfont, *fn.* 1. die Wage; 2. das Gewicht, der Gewichtstein.

[illegible], *mn.* [illegible], *ik.* [illegible].
[illegible], *fn.* [illegible] die [illegible].
[illegible], *fn.* [illegible] die [illegible].
[illegible], *fn.* die [illegible].
[illegible], *fn.* 1. [illegible] die Feld-lerche; 2. [illegible] die [illegible].
[illegible], *fn.* (*mt.*) der Meß-apparat.
[illegible], *ik.*, l. [illegible].
[illegible], *mn.* ([illegible]) [illegible].
[illegible], *fn.* *t.* ([illegible]) die [illegible], *t.*
[illegible], *fn.* die [illegible].
[illegible], *fn.* der Schöpfbrunnen.
[illegible], *fn.* (*mt.*) die Meßkette, das [illegible]; (*b.*) die Gebirgs-[illegible].
[illegible], *fn.* die [illegible].
Mérőléc, *fn.* (*ép.*) die Abwägelatte, [illegible], der Maßstab.
Merőleges, *mn.* 1. (*mt.*) vertikal; 2. (*ép.*) — **irányban**, der Normal-[illegible]; —, *fn.* (*mt.*) die Normale.
Mérőmester, *fn.* der Waagmeister.
Merőn, *ik.* steif, starr, fest, unbe-weglich; — **nézni**, stier blicken.
Mérőorsó, *fn.* (*hej.*) Log, Logge; —t **megeresztení**, loggen.
Mérőorsócséve, *fn.* (*haj.*) die Log-rolle.
Mérőorsózsinór, *fn.* (*haj.*) die Log-leine.
Mérőpad, *fn.* (*mt.*) der Verzieh-schemmel.
Mérőpálca, *fn.* der Maaßstab.
Mérőpénz, *fn.* das Meßgeld, der Messerlohn.
Mérőpille, *fn.* (*állatt.*) **galandos** —, die Bandmotte.
Mérőpontok, *fn.* (*gyakorlati mt.*) die Einlegpunkte.
Mérőrúdna, *fn.* (*gyakorlati mt.*) die Meßruthe.
Mérőrúd, *fn.* die Meßstange.
Merőszarkantyú, *fn.* (*vízép.*) die Schöpfbuhne.
Merőség, *fn.* 1. die Starrheit, die Steife; 2. die Verwegenheit.
Mérősegéd, *fn.* (*gyakorlati mt.*) der Figurant.
Mérőserpenyő, *fn.* die Wagschale.
Merősiket, Merősüket, *mn.* stocktaub.
Merőszeg, *fn.* (*mt.*) das Rechteck.
Mérőszeg, *fn.* (*gyakorlati mt.*) der Kettennagel.
Mérőszer, *fn.* (*gyakorlati mt.*) der Meßapparat; (*b.*) das Schinnzeug, Zulegzeug.
Mérőszíj, *fn.* der Meßriemen.
Merőszip, *fn.* (*állatt. mas.*) der Schöpfrüssel (der Insekten).
Merővak, *mn.* stockblind.
Merőveder, *fn.* der Brunneneimer.
Mérővessző, *fn.* der Meßstab, der Meßstock; (*haj.*) der Visirstock.
Mérőzászló, *fn.* die Meßfahne.
Mérőzni, *k.* metzen.
Mérőzsineg, *fn.* die Senkschnur; die Meßschnur.
Mérőzsinór, *fn.* (*gyakorlati mt.*) die [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible], [illegible].
Mérpálca, *fn.* der Meßstab.
Mérp[illegible], *fn.* ([illegible] *mat.*) das [illegible].
Merre, *ik.* auf welche Seite.
Mérsék[illegible], *fn.* das [illegible].
Mérsék, *fn.* 1. das Maß; (*mint tárgy*) die Mäßigung; 2. die Tem-peratur.
Mérsékelni, *cz.* mäßigen, ermäßi-gen; temperiren.
Mérsékelt, *mn.* **Mérsékelten, Mér-sékelve**, *ik.* mäßig, gemäßigt, moderat.
Mérsékeltség, *fn.* die Gemäßigtheit; die Mäßigung.
Mérsékes, *mn.* 1. mäßig; moderat; 2. *á. é.* bescheiden.
Mérsékesség, *fn.* die Mäßigung; die Bescheidenheit.
Mérsékkel, *ik.* moderate.
Mérsékllámpa, *fn.* die Moderatur-lampe.
Mérséklés, *fn.* die Mäßigung, die Ermäßigung.
Mérséklet, *fn.* 1. die Mäßigung, Moderation; 2. die Temperatur.
Mérsékleti egylet, *fn.* der Mäßig-keitsverein.
Mérsékletlen, *mn.* unmäßig.
Mérsékletlenség, *fn.* die Unmäßigkeit.
Mérsékletlenül, *ik.* unmäßig.
Mérséklett, *mn.* gemäßigt.
Mérsékmény, *fn.* das Temperament.
Mersz, *fn.* (*tréf.*) der Muth; **nincs** —**e**, er hat keinen Muth.
Mérszerű, *mn.* (*mt.*) commensurable.
Mérszerűtlen, *mn.* (*mt.*) incommen-surable.
Merszip, *fn.* (*állatt. mas.*) der Saug-rüssel.
Mersziposok, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Rüsselfliegen, *t.*
Merszíptalanok, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Lausfliegen, die Parasiten, *t.*
Mert, *ksz.* denn, weil.
Mért, l. **Miért**.
Mért, *mn.* gemessen; gewogen, ab-gewogen.
Mértájoló, *fn.* (*gyakorlati mt.*) die Orientir-Boussole.
Mértan, *fn.* die Meßkunde, die Meß-kunst, die Geometrie; **ábrázoló** —, darstellende od. beschreibende Geo-metrie; **elemző** —, analytische Geometrie.
Mértani, *mn.* **Mértanilag**, *ik.* geo-metrisch.
Mérték, *fn.* 1. *által.* das Maß, die Mensur; (*mt.*) **szabályozó** —, das Normalmaß; **toló** —, die Schub-lehre, Schieblehre; —**et följe-gyezni**, cotiren; —**et szabályozni**, aichen; **a** —**et megütni**, das Ge-wicht halten; das Maß haben; **nagy** —**ben**, in reichlichem Maße; 2. *különö.* der Maßstab; **átlós** —, der Transversalmaaßstab; 3. (*nyt.*) das Silbenmaß, das Metrum.
Mérték-egység, *fn.* die Maßeinheit.
Mértékelni, *cz.* 1. mäßigen; 2. messen.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

balken, der Querbalken, Unterzugbalken.
Mestergyökér, *fn.* *(nt.)* die Meisterwurz.
Mesterháza, *hn.* Meisterhausen *(Tor- da m.)*.
Mesteri, *mn.* **Mesterileg**, *ih.* meisterhaft, meisterlich.
Mester-inas, *fn.* der Lehrling.
Mesteri remeklés, *fn.* die Meisterprobe.
Mesterjog, *fn.* das Meisterrecht.
Mesterkaró, *fn.* *(ép.)* der Normalpfahl, Pegel.
Mesterke, *fn.* 1. *(kics.)* ein Meisterchen; *2. á. é.* a) *(a. m. kivarrás, himzet)* das Wirkwerk; die Stickerei, die Borbure; b) *(a. m. furfangos oljárás)* Kunstgriff.
Mesterkedés, *fn.* die Bemühung.
Mesterkedni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben) auf künstliche Mittel sinnen, machiniren, sich bemühen (auf jede Weise).
Mesterkélés, *fn.* das Künsteln; die Künstelei.
Mesterkéletlen, *mn.* ungekünstelt: *á. é.* natürlich, naiv.
Mesterkéletlenség, *fn.* die Kunstlosigkeit; *á. é.* das ungekünstelte Wesen; die Natürlichkeit, die Naivetät.
Mesterkélni, *cs.* 1. künsteln, erkünsteln; 2. sticken, bordiren, mit Stickerei od. Wirkwerk zieren.
Mesterkélt, *mn.* gekünstelt, erkünstelt, geziert.
Mesterkéltlen, *l.* **Mesterkéletlen**.
Mesterkéltség, *fn.* die Künstelei.
Mesterkéz, *fn.* die Meisterhand.
Mesterlapu, *fn.* *(nt.)* die Meisterwurz.
Mesterlée, *fn.* *(haj.)* függélyes —, Reh, Ree.
Mesterlegény, *fn.* der Handwerksbursch, der Handwerksgesell, der Handwerker.
Mesterlevél, *fn.* der Meisterbrief.
Mesterlúg, *fn.* *(kmt.)* die Feuerlauge.
Mesterlökés, *fn.* der Partiestoß (am Billiarde).
Mestermunka, **Mestermű**, *fn.* das Meisterstück, das Meisterwerk.
Mesterné, *fn.* 1. die Meisterin; 2. die Schulmeisterin.
Mesterpénz, *fn.* das Meistergeld.
Mesterpróba, *fn.* die Meisterprobe.
Mesterremek, *fn.* das Meisterstück (eines Handwerkers).
Mesterség, *fn.* 1. die Kunst; das Gewerbe, das Handwerk; hivatalbeli mestersége vkinek, das Metier; *(szój.)* —et űzni, ein Gewerbe treiben; vkit —étől eltiltani, Einem das Handwerk legen; vki —ébe avatkozni, Einem in das Handwerk greifen; *(km.)* addig áros a mesterség, mig titkos, die Kunst wird so lange werthgeschätzt, bis sie enthüllt ist; a ki hat —et tud, éhen hal az meg, viel Handwerke verderben den Meister od. viel Handwerk viel Unglück, od. zwölferlei Handwerk ist dreizehnerlei Unglück; minden ember a maga —ét folytassa, ein jeder treibe sein Handwerk, so sind die Kühe wohl gehütet; minden —nek arany a fenoke, Handwerk hat einen goldenen Boden; ne fogj hozzá, ha nem —ed, was deines Amtes nicht ist, davon laß deinen Vorwitz; *2. á. é.* *(a. m. fogás)* der Kunstgriff, Kniff; *(km.)* a hol nem elég az erő, ott a — álljon elő, wo die Löwenhaut nicht reicht, muß man den Fuchsbalg annähen.
Mesterséges, *mn.* **Mesterségesen**, *ih.* künstlich, artificiell.
Mesterségesség, *fn.* die Künstlichkeit.
Mesterszaru, *fn.* *(ép.)* der Dachbinder.
Mesterszó, *fn.* *(a. m. műszó)* der Kunstausdruck.
Mestertárs, *fn.* der Mitmeister.
Mesterül, *ih.* meisterlich, meisterhaft.
Mész *(rag.* **meszet***)*, *fn.* der Kalk; durva —, der Grobkalk; elavult —, abgestorbener, verwitterter od. abgestandener Kalk; kagylós —, Muschelkalk; maró —, lebendiger, ungelöschter od. gebrannter Kalk; vizálló —, hydraulischer Kalk; oltatlan —, der ungelöschte Kalk; oltott —, der gelöschte Kalk; túlégetett —, todtgebrannter Kalk; *(km.)* a kinek mesze nincs, sárral tapaszt, kannst du nicht mit Wagen fahren, so fahre mit 'nem Karren od. arme Leute kochen mit Wasser.
Mész-adalék, *fn.* der Kalkzuschlag.
Mészag, *fn.* *(vt.)* das Kalkoxyd.
Mészany, *fn.* *(vt.)* das Calcium.
Mészárlás, *fn.* 1. die Metzgerei; *2. á. é.* die Metzelei, Massacre; das Gemetzel, das Massacriren.
Mészárlat, *fn.* das Gemetzel.
Mészárolni, *cs.* schlachten; niedermachen, metzeln, massacriren.
Mészáros, *fn.* der Metzger, der Fleischer, der Fleischhacker.
Mészáros-inas, *fn.* der Fleischerknecht, der Metzgerbursche.
Mészároskodni *(ik)*, *k.* das Metzgerhandwerk treiben.
Mészároskutya, *fn.* der Fleischerhund, Metzgerhund.
Mészároslegény, *fn.* der Fleischhackergesell, der Metzgerknecht.
Mészárosság, *fn.* das Fleischerhandwerk.
Mészárszék, *fn.* die Fleischbank; die Schlachtbank.
Mészárszéki jog, *fn.* das Fleischausschrotungsrecht.
Mészborkő, *fn.* der Kalkweinstein.
Mészcsomós pala, *fn.* *(ft.)* der Kalkknotenschiefer.
Mészdézsa, *fn.* der Kalkkübel.
Mész-égetés, *fn.* das Kalkbrennen; *(mint tárgy)* die Kalkbrennerei.
Mész-égető, *fn.* der Kalkbrenner; *(mint tárgy)* der Kalkofen.
Mész-égetőhely, *fn.* die Kalkbrennerei.
Mész-éleg, *fn.* *(vt.)* das Calciumoxyd, die Kalkerde.
Meszelés, *fn.* das Weißen, das Tünchen.
Meszelet, *fn.* *(ép.)* der Kalkputz, der glatte Ueberzug.
Meszelni, *cs.* weißen, ausweißen, tünchen; fehérre —, weiß tünchen, weißen.
Meszelő, *fn.* 1. der Tüncher; 2. der Weißpinsel, Tüncherpinsel, die Weißbürste.
Meszely, *fn.* ein Seidel.
Meszelyes, *mn.* ein Seidel groß, ein Seidel fassend.
Mészeny, *fn.* *(vt.)* das Calcium.
Meszes, *mn.* kalkig, kalkhaltig, Kalk-...
Meszesd, *hn.* Kalkgruben *(Sopron m.)*
Meszes gödör, *fn.* die Kalkgrube.
Meszes homokkő, *fn.* der kalkige Sandstein.
Meszes hordó, **Meszes kád**, *fn.* das Kalkfaß.
Meszes viz, *fn.* das Kalkwasser, *l.* **Mészlé**.
*Meszet, *fn.* 1. der Kalk; 2. der Schmutz, *l.* **Maszat**.
Meszezni, *cs.* *(kmt.)* kalken, schwöden.
Meszezőhordó, *fn.* das Schwödefaß, das Kalkfaß.
Meszezőkád, *fn.* der Schwödebottich, der Kalkbottich.
Meszezőpamacs, *fn.* der Schwödewedel.
Mészfalazat, *fn.* *(ép.)* die Kalkmauerung.
Mészfestmény, *fn.* *(műv.)* das Frescogemälde.
Mészfestés, *fn.* *(műv.)* die Frescomalerei, die Kalkmalerei.
Mészfoltos, *mn.* kalkig, mit Kalk bespritzt.
Mészföl, *fn.* der Kalkrahm.
Mészföld, *fn.* *(á.)* die Kalkerde.
Mészföveny, *fn.* der Kalksand.
Mészgálic, *fn.* *(á.)* der Kalkvitriol.
Mészgödör, *fn.* die Kalkgrube, das Kalkbett.
Mészgör, *fn.* das Kalkstück, der Kalkkrebs.
Mészhegység, *fn.* das Kalkgebirge.
Mészhordó, *fn.* das Kalkfaß.
Mész-iblag, *fn.* *(vt.)* der Jodkalk.
Mészités, *fn.* die Calcination.
Mészitni, *cs.* *(vt.)* calciniren, verkalken, oxydiren.
Mészjegec, *fn.* *(á.)* der Kalkkrystall.
Mészkavaró, *fn.* der Kalkhaken, die Kalkkrücke, Rührkrücke.
Mészkékleny, *fn.* *(vt.)* Cyancalcium.
Mészkemence, *fn.* die Kalkhütte, der Kalkofen.
Mészkovács, *fn.* *(á.)* der Kalkspath.
Mészkő, *fn.* *(á.)* der Kalkstein, das Kalkhaloid; büdös —, der Stinkkalk; nagynyomú v. bosszúdad —, makrotypes Kalkhaloid, der Braunspath; hasábos —, prismatisches Kalkhaloid, Aragonit; közönséges v. tömör —, gemeiner od. dichter Kalkstein; szög —, der Nagelkalk, der Tutenmergel; szemcsés —, der körnige Urkalk.
Mészkőbánya, *fn.* der Kalkbruch, Kalksteinbruch.
Mészlapát, *fn.* die Kalkschaufel

Mész[illegible], *fn (ásv.)* das [illegible], der kohlensaure Kalk.
Mészlé, *fn (kmt.)* die Kalkbrühe (der Gerber), *(vt.)* die Kalkmilch.
Mészlé[illegible], *fn* der Kalkrahm.
Mész[illegible], *fn (ép.)* der Wasserkalk, der hydraulische Kalk; das Cement.
Mészmalom, *fn* die Kalkmühle.
Mész-marga, *fn (ásv.)* der Kalkmergel.
Mésznemű, *mn.* kalkartig.
Mészoltás, *fn* das Kalklöschen.
Mészoltó[illegible], *fn* die Kalkgrube.
Mészoltó[illegible], *fn* die Kalklöschtruhe.
Mész[illegible], *fn. (ép.)* der Kalkstrich, Kalkguß.
Mészpala, *fn (ásv.)* der Kalkschiefer.
Mészpát, *fn (ásv.)* der Kalkspath, der Doppelspath.
Mész[illegible], *fn (vt.)* der Kalksalpeter, der Mauersalpeter, das [illegible], der Wandsalpeter.
Mész[illegible], *fn* das Kalkcarbonat.
Mész[illegible], *fn (ásv.)* der Kalktuff, der Tuffstein. [illegible]
Mésztej, *fn* die Kalkmilch, der Kalk[illegible]
Mesztelen, *l.* **Meztelen.**
Mész[illegible], *fn.* das Kalklager.
Mész[illegible], *fn (ép.)* der Kalkanwurf, Kalkverputz.
Mészverem, *fn* die Kalkgrube.
Mészvíz, *fn* das Kalkwasser.
Mész[illegible], *fn (kmt.)* das Kalkbad (in der Zuckerfabrik).
Met[illegible], *fn* die [illegible].
Metélés, *fn* das Zerstückeln, das Zerschnitzeln.
Metéletlen, *mn* unzerschnitten, unzerstückelt.
Metélgetni, *cs* schnitzeln.
Metélke, *fn* feine Nudeln *l.*
Metélni, *cs.* schneiden, schärfen, zerstückeln; schneiden, schnitzen; [illegible].
Metélő, *mn* schneidend; zum Schnitzeln bestimmt.
Metélődeszka, *fn* das Schneidbrett, das Hackbrett.
Metélőhagyma, *fn* der Schnittling, der Schnittlauch.
Metélő[illegible], *fn* der Schnittkohl.
Metélő[illegible], *fn* das Schneidmesser.
Metélt, *fn* die Nudeln, [illegible]
Metélt[illegible], *fn* der [illegible]
Metélt[illegible], *fn* die Nudelsuppe.
Met[illegible], *fn* die Nudelsuppe.
Met[illegible], *fn* [illegible]
[illegible]
Met[illegible], [illegible]
[illegible]
Met[illegible], [illegible]
[illegible]
Met[illegible], [illegible]
[illegible]

Mételyesülni, *l.* **Mételyesedni** *(ik).*
Mételyezni, *l.* **Mételyesíteni.**
Metélyfa, *fn. (erd. a fákról elvágott hulladék)* Abholz, Abraum.
Meténg, *fn. (nt.)* das Immergrün, das Sinngrün.
Meteorkő, *fn.* der Meteorolith, Meteorstein.
Meteorvas, *fn.* das Meteoreisen.
Méter, *fn.* der Meter; *folyó* —, laufender Meter.
Méthálo, *fn.* eine Art Handnetz.
Methodologia, *l.* **Módszertan.**
Metni, *l.* **Metszeni.**
Metszegetni, *cs.* 1. kleinweise schnitzeln od. schneiden; 2. graviren.
Metszék, *fn. (mt.)* die Abscisse.
Metszéktengely, *fn. (mt.)* die Abscissenaxe.
Metszelék, *fn.* der Abschnitt.
Metszeni, *cs.* 1. schneiden; *(gazd.)* beschneiden (z. B. den Weinstock); 2. *(kmt.)* a) schnitzeln (in Holz); b) stechen, graviren (z. B. in Kupfer); c) facettiren, rautig schleifen (z. B. Glas).
Metszés, *fn.* 1. das Schneiden; *(mint tárgy)* der Schnitt; der Ausschnitt; 2. das Stechen; *(mint tárgy)* der Stich.
Metszet, *fn.* 1. der Schnitt; der Stich; 2. *(költ.)* die Cäsur; *fölmenő v. nehéz* —, männliche Cäsur; *lemenő v. könnyű* —, weibliche Cäsur.
Metszetlen, *mn.* **Metszetlenül**, *ih.* unbeschnitten.
Metszetrajz, *fn* der Durchschnittsriß.
Metszett lap, **Metszett oldal**, *fn.* *(kmt.)* die Facette, Rautenfläche.
Metszvény, *l.* **Metszvény.**
Metsző, *mn.* 1. schneidend; 2. zum Schneiden bestimmt; 3. *á. é.* scharf (z. B. eine Rede); — *fn.* 1. der Schnitzer (in Holz); 2. der Stecher (z. B. in Kupfer).
Metszőásó, *fn.* der Stecherspaten.
Metszőbér, *fn.* der Schneidelohn.
Metsződeszka, *fn.* *(kmt.)* das Beschneidebrett (der Buchbinder).
Metszőfog, *fn.* der Schneidezahn, Beißzahn.
Metsző[illegible], *fn.* der Gartenmesser.
Metsző[illegible], *fn* *(kmt.)* der Beschneidebock (der Buchbinder).
Metszőkalapács, *fn* *(kmt.)* der Setzhammer.
Metszőkés, *fn* das Beschneidemesser, der Schnitzer.
Metsző[illegible], *fn* *(kmt.)* das Schneidewerk.
Metsző[illegible], *fn* *(kmt.)* der Beschneidepresse (der Buchbinder).
Metsző[illegible], *fn* der Sägewagen.
Metsző[illegible], *fn* das Schneidzeug.
Metszővas, *fn* *(kmt.)* das Schneideisen, der Beschneidehobel (der Buchbinder).
Metsző[illegible], *fn* *(kmt.)* der [illegible], der [illegible].
Mezeden, *l.* **Mezetlen.**
Mez, *fn.* die Hülle des Kleids.
Méz, *fn.* der Honig; *szűz* —, Jungfernhonig; [illegible] —, [illegible]; [illegible] *a ki mézet ujjal nyalogatja (szóm. wer Honig* sammelt, beleckt sich die Finger), wo Holz gehauen wird, da fallen Späne; *a ki mézet akar enni, előbb a méhet ölje meg*, wer Honig essen will, darf die Bienen nicht scheuen.
Méz-adó, *fn.* der Honigzins.
Méz-alma, *fn.* der Steckapfel, Honigapfel, Süßapfel, Zuckerapfel.
Mézbér, *fn.* der Beutenzins.
Mézbörvirág, *l.* **Mézkütag.**
Mézdaganat, *fn. (seb.)* die Honiggeschwulst.
Mézdézsma, *l.* **Méztized.**
Mézdús, *mn.* honigreich.
Mézecs, *fn. (vt.)* Mellith.
Mézecssav, *fn. (vt.)* die Mellithsäure, Honigsteinsäure.
Mézecssavas, *mn. (vt.)* mellithsauer.
Méz-edény, *fn.* das Honiggefäß.
Mezei, *mn.* 1. ländlich; 2. auf Feldern wachsend; sich auf Feldern aufhaltend; Feld- . . .; Land- . . .
Mezei baromfi, *fn.* das Feldgeflügel.
Mezei biróság, *fn.* das Feldgericht.
Mezei bodza, *fn. (nt.)* der Feldholder.
Mezei borsó, *fn. (nt.)* die Feldschoten.
Mezei csimasz, *fn. (állatt.)* die Feldwanze.
Mezei csin, *fn.* der Feldfrevel.
Mezei csősz, *fn.* der Ackervogt, der Feldschütz.
Mezei egér, *fn. (állatt.)* die Landmaus, Feldmaus, die Fahrmaus.
Mezei élet, *fn.* das Landleben.
Mezei eszközök, *fn. t.* das Feldgeräthe.
Mezei fatenyésztés, *fn. (erd.)* ackerliche Holzzucht, Feldholzzucht, Baumfeldwirthschaft, Feldbaumcultur, Feldbaumzucht.
Mezei galamb, *fn. (állatt.)* die Feldtaube, die Flugtaube, der Feldflüchter.
Mezei gazda, *fn.* der Landwirth.
Mezei gazdaság, *fn.* die Landwirthschaft.
Mezei gomba, *fn. (nt.)* der Feldschwamm.
Mezei gyík, *fn. (állatt.)* die gemeine Landeidechse.
Mezei [illegible], *fn. (állatt.)* die [illegible]schnecke.
Mezei homok, *fn.* der [illegible].
Mezei iringó, *fn. (nt.)* die Feld[illegible].
Mezei jácint, *fn. (nt.)* die Feder[illegible].
Mezei jog, *fn.* das Flurrecht.
Mezei jószág, *fn.* das Landgut.
Mezei [illegible], *fn. (nt.)* die Feld[illegible].
Mezei [illegible], *fn. (nt.)* die [illegible].
Mezei [illegible], *fn. (nt.)* der [illegible].
Mezei lak, *fn.* der Landsitz, die Villa.
Mezei lámpás, *fn.* der [illegible].
Mezeileg, *ih.* ländlich.

Mezei lencse, *fn.* *(nt.)* die Feldlinse.
Mezei manó, *fn.* der Feldgeist.
Mezei méh, *fn.* die Feldbiene.
Mezei munka, *fn.* die Feldarbeit, Landarbeit.
Mezei munkás, *fn.* der Feldarbeiter, Landarbeiter.
Mezei pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Feldlerche, die Brachlerche.
Mezei patkány, *fn.* *(állatt.)* die Erdratte, Feldratze.
Mezei pók, *fn.* *(állatt.)* die Feldspinne.
Mezei rendőrség, *fn.* die Feldpolizei.
Mezei rozsnok, *fn.* *(nt.)* die Ackertrespe.
Mezei szigoráll, *fn.* *(nt.)* der Ackerehrenpreis.
Mezei szironták, *fn.* *(nt.)* der Ackerhahnenfuß.
Mezei szittyó, *fn.* *(nt.)* die Feldbinse.
Mezei szolgalom, *fn.* die Felddienstbarkeit.
Mezei termény, *fn.* das Feldgewächs.
Mezei tolvajság, *fn.* *(ttud.)* der Feldfrevel.
Mezei tücsök, *fn.* *(állatt.)* die Waldgrille, Feldgrille.
Mezei virág, *fn.* die Feldblume.
Mezei zsurló, *fn.* *(nt.)* das Ackertannenkraut, der Ackerroßschwanz.
Mézelke, *fn.* *(nt.)* die Melisse, *l.* **Méhfü.**
Mézelni, *cs.* Honig machen (von den Bienen).
Mézes, *mn.* 1. Honig habend; 2. mit Honig zubereitet; 3. honigartig; 4. honigsüß; *á. é.* — **beszéd**, — **szavak**, süße Reden, süße Worte.
Mézesalma, *fn.* der Honigapfel.
Mézesbáb, *fn.* der Pfefferkuchen, der Lebkuchen, der Lebzelten.
Mézesbor, *fn.* der Weinmeth.
Mézeshét, *fn.* die Flitterwoche.
Mézeskalács, *l.* **Mézesbáb.**
Mézeskalácsos, *fn.* der Lebzelter, der Lebküchler.
Mézeskenyér, *fn.* die Honigbämme, Brod mit Honig, der Honigfladen.
Mézeslé, *fn.* die Honigbrühe.
Mézeslepény, *fn.* der Honigfladen, Honigkuchen.
Mézesmadzag, *fn.* *á. é.* die Lockspeise; *(szój.)* **vki száján —ot húzni**, Einem Honig um den Bart schmieren.
Mézesszőlő, *fn.* die Hönigler (eine Art Weintrauben).
Mézezni, *cs.* mit Honig süß machen.
Mézfazék, *fn.* der Honigtopf.
Mézga, *fn.* das Gummi; **arab** —, Gummi arabicum; **rugó v. törlő** —, Gummi elasticum; *(vt.)* **keményitő** —, Dextrin.
Mézgagyanta, *fn.* das Gummiharz.
Mézganemű, *mn.* gummiartig.
Mézgás, *mn.* gummicht.
Mézgaviz, *fn.* das Gummiwasser.
Mézgázni, *cs.* gummiren.
***Mezge**, *fn.* der Baumsaft, der Syrup.

***Mezgérelni**, *k.* és *cs.* nachlesen, Nachlese halten.
***Mezgérlés**, *fn.* das Nachlesen; *(mint tárgy)* die Nachlese.
Mezgés, *mn.* *(nt. msz.)* einen Baumsaft habend; baumsaftartig, syrupartig; schmierig.
Mézgyüjtőhó, *fn.* der Honigmonat, *l.* **Pünkösdhava.**
Mézgyüjtőméh, *fn.* *(gazd.)* die Honigbiene, die Imme.
Mézharmat, *fn.* der Honigthau.
Mézhordás, *fn.* *(gazd.)* der Honigbau (der Bienen).
Mezitelen, *mn.* és *ih.* 1. nackt; *(szój.)* — **mint az egér**, faselnackt; 2. bloß; — **kard**, das bloße Schwert; 3. bar; — **fövel**, barhaupt.
Mezitelenség, *fn.* die Nacktheit, die Blöße.
Mezitelenül, *ih.* nackt, bloß, bar.
Mezitfagy, *fn.* der Blachfrost, der Barfrost.
Mezitláb, *ih.* barfuß, mit bloßen Füßen.
Mezitlábas, *mn.* barfüßig; —, *fn.* Barfüßele.
Mezitlen, *mn.* és *ih.* nackt; bloß; *l.* **Mezitelen.**
Mezitlenedni *(ik)*, *k.* nackt od. bloß werden.
Mezitlenitni, *cs.* nackt od. bloß machen.
Mezitlenség, *fn.* die Nacktheit, die Blöße.
Mezitlenül, *ih.* nackt, bloß.
Méz-iz, *fn.* der Honiggeschmack.
Méz-izű, *mn.* nach Honig od. wie Honig schmeckend.
Mézjuhar, *fn.* *(nt.)* der Zuckerahorn.
Mézkalauz, *fn.* *(állatt.)* der Honigkukuk, Mock.
Mézkehely, *fn.* *(nt. msz.)* das Nektarium, der Honigkelch, das Honigbehältniß.
Mézkovász, *fn.* der Honigteig.
Mézkő, *fn.* *(vt.)* Mellith, der Honigstein.
Mézkörte, *fn.* die Honigbirne.
Mézkősav, *l.* **Mézecssav.**
Mézküteg, *fn.* *(kórt.)* die Honigflecken (eine Art Hautkrankheit).
Mézleg, *fn.* *(kmt.)* Melis.
Mézlép, *fn.* die Honigscheibe.
Mézmadár, *fn.* *(állatt.)* der Colibri.
Mézmoly, *fn.* *(állatt.)* der Bienenfalter, die Bienenschabe.
Méznád, *l.* **Cukornád.**
Méznedv, *fn.* der Honigsaft.
Méznemű, *mn.* honigartig.
Mező *(ragozva:* **mezeje)**, *fn.* 1. das Feld, die Flur, die Hut; **tér—**, das offene Feld; 2. (**a várossal ellentétben**) das Land; **—n lakik**, er wohnt auf dem Lande; 3. *(aszt.)* die Füllung, das Feld (einer Thür od. eines Täfelwerkes); 4. *á. é.* *(a. m.* **működési tér)** das Feld, der Spielraum; **tág — nyilik előtte**, es eröffnet sich ihm ein weites Feld od. er hat ein weites Feld vor sich.

Mezőbiró, *fn.* der Feldschultheiß.
Mezőcsősz, *fn.* der Feldhüter, der Flurschütze, der Ackervogt, der Ueberreiter, der Feldvogt.
Mezőgazdaság, *fn.* die Landwirthschaft.
Mezőhatár, *fn.* die Flurgrenze, die Flurscheide.
Mezőisten, *fn.* der Flurengott, der Flurgott.
Mezőjárás, *fn.* der Flurgang.
Mezőke, *fn.* *(állatt.)* die Brachlerche, die Feldlerche.
Mezőkép, *fn.* *(műv.)* das Feldstück, das Feldgemälde.
Mezőngy, *fn.* *(állatt.)* die Kieferneulsaateule, die Wintersaateule (eine Art Nachtfalter).
Mezőpat, *fn.* *(á.)* der Feldspath; **egyenszakos** —, orthotomer Feldspath; **égett** —, empyroboxer Feldspath, Ryakolith; **negyedhasábos** —, tetraprismatischer Feldspath, Albit; **sokszinű** —, polychromatischer Feldspath, Labrador.
Mezőség, *fn.* das Gefilde, die Flur, das platte od. flache Land.
Mezőszél, *fn.* die Brame, die Bräme.
Mezőtanyász, *fn.* *(állatt.)* **földi** —, die Scheermaus, die Reitmaus, die Stoßmaus; **mezei** —, die kleine Feldmaus; **gyökerész** —, die Wurzelmaus.
Mezőtyúk, *fn.* *(állatt.)* das Feldhuhn.
Mezővadász, *fn.* der Feldjäger.
Mezővár, *fn.* die Feldbefestigung.
Mezőváros, *fn.* der Flecken, der Marktflecken.
Mezővárosi, *mn.* aus einem Marktflecken.
Mézpilis, *fn.* *(nt. msz.)* das Honiggefäß (der Blumen).
Méz-sárga, *mn.* honiggelb, honigfarben.
Méz-sejt, *fn.* die Honigzelle.
Méz-ser, *l.* **Méhser.**
Méz-sonkoly, *fn.* die ausgepreßte Honigscheibe.
Méz-szag, *fn.* der Honiggeruch.
Méz-szedő villa, *fn.* *(gazd.)* die Honiggabel.
Méz-szin, *fn.* die Honigfarbe.
Méz-szin, **Méz-szinű**, *mn.* honigfarben, honiggelb.
Méz-szip, *fn.* *(állatt.)* der Ziervogel; **ruházó** —, der rothe Ziervogel.
Méz-szűret, *fn.* das Ausnehmen des Honigs, das Honigsammeln.
Mézták, *fn.* *(nt. msz.)* das Honiggefäß (der Blumen).
Méztapasz, *fn.* das Honigpflaster.
Méztartó, *fn.* *(nt.)* der Honigkelch, das Honigbehältniß, das Honiggefäß, das Nektarium.
Meztelen, *mn.* és *ih.* 1. nackt, nackend, bloß, entblößt; **anyaszült** —, **merő** —, mutternackt, mutterseelnackt, splitterfaselnackt; 2. *(a. m.* **szőretlen, tollatlan)** nackt, bloß, ohne die natürliche Bekleidung der Haare od. Federn; 3. *á. é.*

a) (a. m. minden ékitmény nélküli) — falak, die nackten, kahlen Wände; b) (a. m. hüvelyéböl kihúzott) entblößt; — kard, das entblößte Schwert; c) (a. m. himezés hámozás nélkül kimondott) — igazság, die nackte Wahrheit.

Meztelenedni (ik), k. sich entblößen, nackt werden.

Meztelenhasuak, t. fn. (állatt.) die Kahlbäuche.

Meztelenitni, cs. nackt machen, entblößen.

Meztelenség, fn. die Nacktheit, die Blöße.

Meztelenül, ih. nackt, bloß.

Meztelenülni, k. sich entblößen.

Méztermö, mn. (nt. msz.) honigführend.

Méztized, fn. der Honigzehent.

Mézvám, fn. der Honigzins.

Mi, nm. 1. was; wie; — az? was ist das? — szép ez! wie schön ist dieses! —re nézve, weswegen; deshalb; mim, Etwas mein; mid, Etwas dein; mie, Etwas sein rc.; mim van, was ich habe; mid van, was du hast; mie van, was er hat; mink van, was wir haben; mitek van, was ihr habt; mijök van, was sie haben; (szój.) mit nekem? was geht mich das an? mi az ördög! was der Teufel! 2. személyes nm. wir; (a. m. miénk) a mi házunk, unser Haus; a mi kertünk, unser Garten.

Mia, fn. (állatt.) die Klaffmuschel.

Miá, l. Miatt.

Miákolás, fn. das Mauen, das Miauen.

Miákolni, k. mauen, miauen.

Miatt, nh. wegen, halber, vor, aus dem Grunde, aus der Ursache; a —tettem, ich habe es deswegen od. aus dem Grunde gethan; miattam, miattad stb., meinetwegen, deinetwegen rc.

Miatyánk, fn. das Vaterunser; (szój.) ugy tudja mint a —at, es ist ihm so geläufig wie das Vaterunser; még a —at sem tudja, (szósz. er weiß nicht einmal das Vaterunser) er kann kaum bis drei zählen.

Mibenlét, fn. der Zustand, die Bewandtniß, der Befund, der Sachbefund, der Verhalt; dolog —e, der Sachverhalt.

Mice, fn. (nt.) vizi —, die Wasserlilie.

Micerogni, k. winseln.

Micergés, fn. das Winseln.

Mici, tn. Mariechen, l. Mariska.

*Micsiri, mn. verkümmert, elend, schwach.

Micske, fn. (kics.) ein kleines Wenig; a micskéje volt, mind elégett, das klein Wenig, was er hatte, verbrannte.

Micske, hn. Stredersdorf (Sopron m.).

Micsoda, nm. was.

Micsodás? nm. welcher Art? (szój.) már a —, wie es gerade ist.

Midön (t. k. mi idön), ksz. da, als, indem.

*Mie, mn. klein gestoßen od. gemahlen.

*Miel, l. Mihelyt.

Mielött, ih. eher, bevor.

Mienk, nm. unser; a —, der, die, das Unsrige.

Miért? ih. was? warum? a —, weshalb, weswegen; nincs — sirnom, ich habe keine Ursache zu weinen, ich weiß nicht warum ich weinen soll.

†Mies, l. Müves.

Miféle? nm. was für? welcher Art?

Miféle, mn. unsrer Art, unseres Gleichen.

Mig, Miglen, ih. während, so lange; bis; (szój.) mig a világ, s az örök, so lang die Welt steht.

Mignem, ih. bis.

Mihál, l. Mihály.

Mihály, tn. Michael (finév); szent — hava, der September; szent — lova, die Bahre.

Mihályfalva, hn. Michelsdorf (N.-Küküllő m.).

Mihánt, l. Mihelyt.

Mihaszna, fn. nagy —, der Taugenichts; der Stockholm, Tallpatsch.

Mihaszna András, fn. (tréf.) der Constabler.

Miholyen, Mihelyest, l. Mihelyt.

Mihelyt, ksz. so bald nur, so bald als; — lehet, sobald als möglich.

Mihent, l. Mihelyt.

Miheztartás, fn. die Darnachachtung; — végett, zur Darnachachtung.

Mihók, fn. 1. der Tölpel; 2. der Einäugige.

Mihóka, fn. (nt.) die Erdmandel.

Mijura, l. Jerke.

Mikónt, Mikép, Mikópen, ih. wie, so wie, auf welche Art.

Mikeszásza, hn. Feigendorf (K.-Küküllő m.).

Mikint, l. Miként.

Miklós, tn. Nikolaus (finév).

Miklósfalu, hn. Nickelsdorf (Szepes m.); Niklashof (Pozsony m.).

Miklósfalva, hn. Nickelsdorf (Mosony m.).

Miklóstelke, hn. Klosdorf (N.-Küküllő m.).

Mikó, fn. (állatt.) eine Art Affe.

Mikó, l. Miklós.

Mikor? ih. wann? a —, wann, zu der Zeit als.

Mikorára, l. Mikorra.

Mikoron, l. Mikor.

Mikorra? ih. wann? auf welche Zeit? wie bald?

†Mikort, l. Mikor.

Miksa, tn. Maximilian, Max (finév).

Miksaarany, fn. Maxd'or.

Milánó, tn. Mailand.

Milánói, fn. der Mailänder; —, mn. mailändisch.

Mile, fn. (erd.) der Meiler.

Milefa, fn. (erd.) das Meilerholz.

Mileges, mn. (bölcs.) objectiv, l. Tárgylagos.

Milehely, fn. (erd.) die Meilerstatt, die Meilerstelle.

Mileközép, fn. (erd.) der Quandel.

Mileszén, fn. (erd.) die Meilerkohle.

Milét, fn. 1. (bölcs.) die Wesenheit, die Quiddität; 2. l. Mibenlét.

Miletakaró, fn. (erd.) das Deckreisig.

Miletalp, fn. (erd.) das Fußscheit.

Milétes, mn. (bölcs.) wesenheitlich.

Milliméter, fn. der Millimeter.

*Milling, fn. 1. (a. m. villám) der Blitz; 2. (a. m. fényes penge) die blanke Klinge; 3. (a. m. nyaktiló) die Guillotine.

*Millingezni, cs. guillotiniren.

Millió, Milliom, fn. die Million.

Milliomos, Milliós, fn. der Millionär.

Millora, fn. ein zweijähriges Schaf.

Millye, fn. die Büchse, die Kapsel.

Mily? nm. welcherlei? welcher Art od. Gestalt? was für? — szép ö! wie schön er od. sie ist!

Milyen, mn. welcherlei, wie, wie beschaffen; (km.) — az ember, olyan a beszédje, wie die Rede, so der Mann, l. Mily?

Milyenség, fn. (bölcs.) die Qualität, die Beschaffenheit.

Mim, fn. (müv.) die Mimik.

Mimbeszéd, fn. die Geberdensprache.

Mimelés, fn. das Nachahmen, die Nachäffung; (müv.) die Mimik, die Geberdenkunst.

Mimelet, fn. die Nachahmung, die Nachäffung.

Mimelni, cs. nachahmen, nachäffen.

Mimelö, fn. der Mime.

Mimész, fn. der Pantomimiker, der Geberdenspieler.

Mimészet, fn. die Pantomimik.

Mimészeti, mn. pantomimisch.

Mimezés, Mimező, Mimezni, l. Mimelés stb.

Mimjáték, fn. die Pantomime, das Geberdenspiel.

Mimjátéki, mn. pantomimisch.

Mimjátszó, l. Mimész.

Mimód? Mimódon? ih. auf welche Art?

Mimmüvészet, fn. (müv.) die Mimik, die Geberdenkunst.

Mimtan, fn. (müv.) die Mimik.

Mimtánc, fn. der Geberdentanz.

Min, l. Minmagunk.

Mina, fn. die Mine (unter der Erde).

Minap, Minapában, ih. jüngst, letztens, neulich.

Minapi, mn. neulich, verwichen.

Minázni, cs. unterminiren.

Mind, mn. aller, alle, alles, sämmtlich; — arany, es ist lauter Gold; — hazugság, es sind lauter Lügen; — egy fillérig kifizetni, bis auf einen Heller bezahlen.

Mind, ksz. sowohl — als; — te, — ö, sowohl du als er; — a mellett, bei alle dem; — addig, so lange bis; — eddig, bis zur Stunde; — annyi, eben so viel; — örökké! in alle Ewigkeit!

Mindannyiszor, ih. so oft.

Mindannyiszori, mn. jedesmalig.

Mindazáltal, Mindazonáltal, ksz. in-

zwischen, doch, jedoch, ungeachtet, demungeachtet.
Mindég, *l.* Mindig.
Mindegy, *ksz.* gleichviel, alles eins; az —, das ist alles eins, es kommt auf eins heraus; nekem —, mir ist es gleich, mir gilt alles gleich.
Mindegyig, *ih.* sämmtlich, keinen ausgenommen; bis auf den letzten Mann.
Mindegyik, *mn.* jeder, jede, jedes.
Mindegylábig, *ih.* bis auf den letzten Mann.
Mindegyre, *ih.* fort und fort, in einem fort, unaufhörlich.
Mindegyszálig, *ih.* sammt und sonders, alle ohne Ausnahme.
Mindegyütt, *ih.* alle zusammen, insgesammt.
Mindekkorig, *ih.* bis jetzt, bis zur Stunde.
***Mindéltig**, *ih.* (*a. m.* mind addig míg élünk) immer und ewig.
Minden, *mn.* jeder, jede, jedes; aller, alle, alles; sämmtlich; —, *fn.* das All, das Ganze; —em, alles was ich besitze; —ed, alles was du besitzest; —e, alles was er besitzt; —e rongy, er ist lauter Fetzen; —ét eljátszotta, er hat Alles od. sein ganzes Vermögen verspielt; te vagy —em, du bist mein Alles; —ek alkotója, der Allschöpfer; —ek atyja, der Allvater; —eket boldogító, allbeglückend; —ek előtt v. felett, vor allem Andern, vor allen Dingen.
Mindenbizony, **Mindenbizonynyal**, *ih.* ganz gewiß.
Mindenes, *mn.* allgemein, universal; —, *fn.* der Schaffner, der Alles in Allem, das Factotum.
Mindenesetre, *ih.* jedenfalls.
Mindenest, **Mindenestül**, **Mindenestülfogva**, *ih.* sammt Allem, gänzlich, mit Sack und Pack.
Mindenfelé, *ih.* allenthalben, überall hin, nach allen Seiten od. Gegenden.
Mindenféle, *mn.* allerhand, allerlei, verschiedenes.
Mindenféleképp, **Mindenféleképpen**, *ih.* auf alle mögliche Art.
Mindenfelől, **Mindenfelölről**, *ih.* von allen Seiten her.
Mindenfelül, *ih.* allerseits, allenthalben, auf allen Seiten, weit und breit.
Mindenfi, *fn.* der Cosmopolit.
Mindenha, *ih.* stets, immer, zu allen Zeiten, allemal.
Mindenhai, *mn.* ewig, immerwährend, perpetuirlich.
Mindenható, *mn.* allmächtig, allgewaltig, allvermögend, omnipotent.
Mindenhatóság, *fn.* die Allmacht, die Allgewalt, die Omnipotenz.
Mindenhol, *ih.* überall; allerwege.
Mindenhonnan, *ih.* überallher, von allen Seiten.
Mindenhová, *ih.* überallhin, nach allen Seiten.

Minden-idön, *ih.* zu jeder Zeit, zu allen Zeiten.
Mindenik, *mn.* jeder, jede, jedes; —ünk, jeder von uns.
Mindenként, *l.* Mindenkép.
Mindenkép, **Mindenképen**, *ih.* allermaßen, auf alle Weise, auf allerlei Art, auf jeden Fall.
Mindenki, *mn.* jedweder, jedermann.
Mindenkor, *ih.* allemal, jederzeit, jedesmal, immer, beständig, fortwährend.
Mindenkori, *mn.* jedesmalig.
Mindenkoron, *ih.* zu allen Zeiten, beständig.
Mindenkorra, *ih.* für immer, für alle Zeit.
Mindenlátó, *mn.* allsehend.
***Mindenletteképen**, *l.* Mindenképen.
Mindenmódon, *l.* Mindenképen.
Mindenmódu, *mn.* von allerlei Art.
Mindennap, *ih.* täglich, alle Tage.
Mindennapi, *mn.* 1. alltägig; 2. *á. é.* (*a. m.* köznapi) alltäglich, banausisch.
Mindennapos, *mn.* alltägig.
Mindennemü, *mn.* jeder Art, *l.* Mindenféle.
Mindenoldalú, *mn.* allseitig.
Mindenoldalúság, *fn.* die Allseitigkeit.
Mindenség, *fn.* das All, das Weltall, die Allheit, das Universum, die Schöpfung.
Mindenszentek, *t. fn.* das Fest der Allerheiligen.
***Mindenszer**, *ih.* immer.
Mindentehetö, *mn.* allgewaltig, allmächtig.
Mindentehetöség, *fn.* die Allgewalt, die Allmacht.
Mindentelen, *mn.* von Allem entblößt, Alles entbehrend.
Mindentelenség, *fn.* die völlige Entbehrung.
Mindentevö, **Mindentevöség**, *l.* Mindentehetö, Mindentehetöség.
Mindentudás, *fn.* die Allwisserei.
Mindentudó, *mn.* allwissend, allweise; —, *fn.* der Allwissende, der Allweise.
Mindentudóság, *fn.* die Allwissenheit.
Mindenünnen, *ih.* von allen Seiten od. Enden, überallher.
Mindenütt, *ih.* überall, allenthalben.
Mindenüttjelenvaló, *mn.* allgegenwärtig; —, *fn.* der Allgegenwärtige.
Mindenüttjelenvalóság, *fn.* die Allgegenwart.
Mindenüttlét, *fn.* die Allgegenwart.
Mindenüttlevö, *mn.* allgegenwärtig.
Mindenüttség, *fn.* (*theol.*) die Ubiquität.
Mindenüttvaló, *mn.* allgegenwärtig.
Mindenüve, **Mindenüvé**, *ih.* überallhin.
Mindétig, *l.* Mindéltig.
Mindexideig, *l.* Mindeddig.
Mindholtig, *ih.* bis zum Tode.
Mindig, *ih.* immer, stets, allezeit, beständig.

Mindinkább, *ih.* immermehr.
Mindistenhit, **Mindistenítés**, **Mindistenlés**, *fn.* (*bölcs.*) der Pantheismus.
Mindjárást, *l.* Mindjárt.
Mindjárt, *ih.* gleich, sogleich, ungesäumt, auf der Stelle.
Mindkét, *mn.* beide, beiderlei.
Mindkétféle, *mn.* beiderlei, beiderlei Art.
Mindketten, *ih.* **Mindkettö**, *mn.* beide, alle zwei.
Mindnyája, *mn.* **Mindnyájan**, *ih.* alle, insgesammt, sämmtlich.
Mindnyájatok, *mn.* ihr alle.
Mindnyájok, *mn.* sie alle.
Mindnyájunk, *mn.* wir alle.
Mindössze, **Mindösszeséggel**, **Mindösszesen**, *ih.* insgesammt, zusammen, alles zusammen.
Mindöszve stb., *l.* Mindössze stb.
Mindszent, *fn.* Allerheiligen, der Allerheiligentag (Feiertag).
Mindszent, *hn.* Allerheiligen.
Mindszenthava, **Mindszenthó**, *fn.* der October.
Minduntalan, **Minduntalanul**, *ih.* alle Augenblicke; unausgesetzt, unaufhörlich.
Mindvégig, *ih.* bis an's Ende, bis zum Ende.
Minek? *ih.* wozu? zu was? — neked az? wozu brauchst du das?
Minekelötte, *ksz.* ehe, bevor.
Minekokáért, *ksz.* demnach, deswegen.
Minekutána, *ksz.* nachdem.
Minél, *ih.* je — desto; — több, je mehr; — kevesebb, je weniger; — előbb annál jobb, je eher je besser.
Minélelöbb, *ih.* ehestens, ehemöglichst, auf's eheste.
Minélfogva, *ih.* wienach, demnach, in dessen Folge.
Minemü, **Minemü**, *mn.* welch ein, was für ein, welcherlei, welcher Art.
Minemüség, *fn.* die Qualität, die Beschaffenheit.
Minemüsiteni, *cs.* qualificiren.
†**Minet**, *l.* Mióta.
Minét, *fn.* Menuett (Tanz).
Miniom, *fn.* (*vt.*) der Mennig.
Miniomos, *mn.* mennigroth, mit Mennig gefärbt.
Miniomragasz, **Miniomtapasz**, *fn.* Mennigkitt.
Miniszter, *fn.* der Minister, der Staatsminister; tárca nélküli —, Minister ohne Portefeuille.
Miniszter-elnök, *fn.* der Ministerpräsident.
Miniszter-elnökség, *fn.* das Ministerpräsidium.
Miniszteri, *mn.* Ministerial-...
Miniszterium, *fn.* das Ministerium; belügy —, das Ministerium des Innern; földmivelési és bányászati —, das Ministerium für Landescultur und Bergwesen; igazságügy —, das Justizministerium; hadügy —, das Kriegs-

ministerium; külügyek és a ház —a, das Ministerium der äußern Angelegenheiten und des Hauses; kereskedelmi, ipar és középületek —a, das Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten; pénzügy —, das Finanzministerium; vallás- és közoktatási —, das Ministerium des Cultus und des Unterrichtes.
Minisztertanács, *fn.* der Ministerrath.
Mink, *nm.* wir.
Minmagunk, *nm.* wir selbst.
Minn, Minnen, Minnenmagunk, *nm.* wir selbst.
Minnyogni, *k.* miauen; winseln.
Minő, *mn.* welch für ein, was für ein, welcherlei, welcher Art?
Minőleg, *ih.* Minőleges, *mn.* qualitativ, eigenschaftlich.
Minőség, *fn.* die Beschaffenheit, die Qualität.
Minőségi, *mn.* qualitativ, eigenschaftlich.
Minősités, *fn.* die Qualification.
Minősiteni, *cs.* qualificiren.
Minősitvény, *fn.* die Qualification.
Minősitvényi jegyzék, *fn.* *(tny.)* die Conduiteliste.
Minősitvényi kimutatás, *fn.* *(tny.)* der Qualificationsausweis.
Minősitvényi táblázat, *fn.* *(tny.)* die Qualificationstabelle, Conduitetabelle.
Minősitvényi vélemény, *fn.* das Qualificationsgutachten.
Mint, *ih.* wie, gleichwie, sowie.
Mint, *ksz.* als, denn.
Minta, *fn.* die Form, der Model; das Modell; das Muster; *(kmt.)* öntő —, die Eingußform; mintára vonni, anbosseln.
Mintaagyag, *fn.* der Formlehm.
Mintaállvány, *fn.* *(ép.)* das Lehrgerüst.
Mintaanyag, *fn.* die Formmasse.
Mintaáru, *fn.* *(ker.)* die Musterwaare.
Mintaasztal, *fn.* der Formtisch.
Mintaasztalos, *fn.* *(kmt.)* der Modelltischler.
Mintabáb, *fn.* *(müv)* der Gliedermann.
Mintabélcsövecske, *fn.* *(b.)* das Kernröhrchen.
Mintabélkeritő, *fn.* *(b.)* der Kerndreher.
Mintabéltengely, *fn.* *(b.)* das Kerneisen, die Kernspindel.
Mintabélyeg, *fn.* *(kmt.)* der Formstempel (bei Buchbindern).
Mintabokorszarufa, *fn.* *(ép.)* Lehrsparren.
Mintacsavar, *fn.* *(kmt.)* die Modellschraube.
Mintadarab, *fn.* das Musterstück.
Mintadeszka, *fn.* *(kmt.)* das Modelbret; Formbrett, Schablonenbrett (bei Stückgießern); *(ép.)* Lehre.
Mintafa, *fn.* *(kmt.)* der Stock, das Formholz; *(erd.)* der Musterbaum.
Mintafaragó, *fn.* der Modellschneider, Modelleur.
Mintafej, *fn.* *(kmt.)* der Formkopf (bei den Friseurs).
Mintafészek, *fn.* *(b.)* der Formstein.
Mintafillér, *fn.* der Richtpfennig.
Mintafont, *fn.* das Aichpfund.
Mintaföld, *fn.* die Formerde, die Gießerde.
Mintafövény, *fn.* *(kmt.)* der Formsand (bei Metallarbeitern).
Mintagazdaság, *fn.* die Musterwirthschaft.
Mintagolyó, *fn.* die Formkugel.
Mintagödör, *fn.* *(kmt.)* die Dammgrube, Formgrube (in der Gießerei).
Mintagömb, *fn.* die Formkugel.
Mintagyúró, *fn.* die Formlade.
Mintagyüjtemény, *fn.* die Modellsammlung; irói —, die Chrestomathie, *l.* Példánytár.
Mintahomok, *fn.* *(b.)* der Gießsand.
Mintahordó, *fn.* das Eichfaß.
Mintaidom, *fn.* *(kmt.)* die Chablone, das Lehrbrett, Musterbrett.
Mintaiskola, *fn.* die Normalschule.
Mintaiv, *fn.* *(ép.)* der Lehrbogen, das Lehrgerüst.
Mintakapocs, *fn.* *(kmt.)* die Spindel (in der Gießerei).
Mintakép, *fn.* das Musterbild.
Mintakés, *fn.* der Formgriffel.
Mintakészités, *fn.* das Formenmachen.
Mintakészitő, *fn.* der Formenmacher, Modellschneider, Modelleur.
Mintakorong, *fn.* die Formscheibe.
Mintakovacs, *fn.* der Formspath.
Mintaköböl, *fn.* der Aichscheffel.
Mintakönyv, *fn.* das Formbuch, das Formelbuch.
Mintakötés, *fn.* *(ép.)* der Lehrbund.
Mintamérték, *fn.* das Richtmaß.
Mintamester, *fn.* der Formmeister (in den Hütten).
Mintametsző, *fn.* der Formschneider, der Formenschneider.
Mintaműhely, *fn.* *(kmt.)* die Modelltischlerei.
Mintaorsó, *fn.* *(kmt.)* die Formspindel (bei den Stückgießern).
Mintapad, *fn.* die Formbank.
Mintapalack, *fn.* die Formflasche.
Mintarajz, *fn.* *(kmt.)* die Modellzeichnung; *(müv.)* Carton.
Mintaröf, *fn.* die Aichelle.
Mintasajtó, *fn.* die Formpresse.
Mintasúly, *fn.* 1. das Normalgewicht, Rathsgewicht; 2. der Richtpfennig.
Mintász, *fn.* der Former, der Modeller, Modellschneider, Modelleur, der Modler, der Formkünstler; der Formenmacher, *l.* Mintametsző.
Mintászat, *fn.* die Formerei, die Formkunst; die Modelkunst.
Mintaszekrény, *fn.* *(b.)* die Gießlade, der Gießrahmen, Formlade, der Formkasten.
Mintaszer, *fn.* das Formzeug.
Mintaszerű, *mn.* mustergiltig, mustermäßig.
Mintatábla, *fn.* *(b.)* das Formbrett.
Mintatok, *fn.* das Formfutter.
Mintatő, *fn.* *(b.)* der Kern, das Kernstück.
Mintavas, *fn.* *(b.)* das Façoneisen, Mustereisen.
Mintázás, *fn.* das Modeln, Formen.
Mintázni, *cs.* modeln, modelliren, abmodeln, ausformen; viaszból —, bossiren.
Mintázó, *fn.* der Förmer.
Mintázóműhely, *fn.* die Förmerei.
Mintázópad, *fn.* die Formbank.
Mintázott, *mn.* *(kmt.)* gemustert, dessinirt, façonirt (Webestoff).
Mintazsinog, *fn.* das Formband.
Mintegy, *ih.* gegen, beläufig, etwa, circa, ungefähr; — tiz éves, gegen od. etwa zehn Jahre alt.
Mintha, *ksz.* ob, als ob, als wenn, gleichsam.
Minthogy, *ksz.* da, weil, nachdem, indem.
Mintlét, *fn.* das Befinden.
Mintség, *fn.* die Modalität.
Mintsem, Mintsemhogy, *ksz.* als, als daß; jobban szeretnék itthon maradni, — elutazni, ich möchte lieber zu Hause bleiben, als abreisen.
Mintszinte, *ksz.* gleichwie, so wie als, so wie auch.
Miogni, *l.* Miákolni.
Miokért, *ih.* weshalb, weswegen, aus welcher Ursache.
Miolta, *l.* Mióta.
Mion, *fn.* *(nt.)* das Sternmoos; fürészes —, das zugespitzte Sternmoos; kétkétágu —, das Sumpfmoos; nagyfejü —, das einjährige Sternmoos.
Mióta, *ksz.* seit, seitdem; mióta? seit wann?
*Miótátólfogva, *l.* Mióta.
Mire, *ih.* zuwas? —, *ksz.* bis; mire elindultunk, egészen elesteledett, bis wir abreisten, ist ganz Nacht geworden.
Mirecssav, *fn.* *(vt.)* arsenige Säure.
Mirecssavas, *mn.* *(vt.)* arsenigsauer.
Mireny, *fn.* *(á.)* der Arsenik.
Mirenyes, *mn.* arsenikhaltig.
Mirenyes érc, *fn.* das Gifterz.
Mirenyes gálic-sav, *fn.* *(vt.)* Arsenikvitriol.
Mirenyféle, *mn.* *(vt.)* arsenikalisch.
Mirenyfém, *fn.* *(á.)* der Arsenikkönig.
Mirenygőz, *fn.* der Giftdampf.
Mirenykoh, *fn.* *(kmt.)* der Arsenikofen.
Mirenykovand, *fn.* *(vt.)* der Arsenikkies.
Mirfolyacs, *fn.* *(vt.)* dreifaches Fluorarsen.
Mirha, *fn.* *(nt.)* die Myrrhe.
Mirhafű, *fn.* *(nt.)* der Gänsefuß.
Mirhakő, *fn.* der Myrrhenstein.
Mirhalibatop, *fn.* *(nt.)* das Ambrosienkraut.
Mirhalvag, *fn.* *(nt.)* das Chlorarsenik.
Mirholaj, *fn.* das Myrrhenöl.
Mirhaszag, *fn.* *(nt.)* der Myrrhen-

kerbel; das wohlriechende Kerbelkraut.

Mirigy, Mirigy, *fn.* 1. *(állatt. és nt. msz.)* die Drüse; nyál—, die Speicheldrüse; osomós —ek, zusammengesetzte Drüsen; 2. *(kórt.)* die Drüse; die Pestbeule; buja—, die venerische Leistenbeule; futosó —, die Scrophel; tüzes —, die Kohlenbeule; —e szökött, er hat die Pestbeulen bekommen; 3. *á. é.* das Gift, die Ansteckung.

Mirigybéka, *fn. á. é.* der Reibhammel, der Rietnagel, der Gifthansel.

Mirigycsomók, *fn. t. (állatt. és nt. msz.)* zusammengesetzte Drüsen.

Mirigydag, Mirigydaganat, *fn. (kórt.)* die Drüsengeschwulst.

Mirigydugulás, *fn. (kórt.)* die Drüsenverstopfung.

Mirigyes, *mn.* 1. drüsig, scrophulös; 2. pestilenzialisch.

Mirigyesedni *(ik),* *k.* die Scrophelkrankheit bekommen.

Mirigyesítni, *cs.* verpesten.

Mirigyfájdalom, *fn. (kórt.)* der Drüsenschmerz.

Mirigyfű, *fn. (nt.)* der große Huflattig, die Pestilenzwurz.

Mirigyhalál, *fn.* der Pesttod, der Tod in Folge einer bösartigen Epidemie.

Mirigykelevény, *fn. (kórt.)* die Drüsenbeule.

Mirigykór, *fn. (kórt.)* die Drüsenkrankheit.

Mirigyszökés, *fn. (kórt.)* die Leistenbeule.

Mirigytályog, *fn. (kórt.)* die Drüsenbeule.

Mirigytan, *fn. (kórt.)* die Drüsenlehre.

Miriszló, *tn.* Mirislaus *(finév).*

Mirkéneces, *fn. (vt.)* sárga —, Operment, 3faches Schwefelarsen.

Mirkéneg, *fn. (á.)* der Arsenikkies; *(vt.)* 5faches Schwefelarsen.

Mirkéule, *fn. (á.)* sárga —, das Auripigment, das Rauschgelb, das Operment, der gelbe Schwefelarsenik; vörös —, das rothe Rauschgelb, das Rauschroth, der Realgar.

Mirkovand, *fn. (á.)* der Arsenikkies, der Giftkies.

Mirkvásár, *hn.* Streitfort *(N.-Küküllő m.).*

Mirnye, *fn. (nt.)* die Myrthe.

Mirrézle, *fn. (á.)* das arseniksaure Kupfer.

Mirszürkeérc, *fn. (á.)* das Arsenikfahlerz.

Mirtus, *fn. (nt.)* die Myrthe, der Myrthenbaum.

Mirtusfa, *fn.* 1. *(nt.)* der Myrthenbaum; 2. das Myrthenholz.

Mirtusfélék, *fn. t. (nt.)* die Myrtaceen.

Mirtuskoszorú, *fn.* der Myrthenkranz.

Misa, Misi, Miska, *fn. (kics.)* Michel *(finév).*

Misály, *fn. (haj.)* der Seilträger (der alle 24 Stunden abwechselnde wachhabende Matrose, der auch beim Kurteln mithilft).

Mise, *fn. (egyh.)* die Messe, das Amt; *(tréf.)* csákós —, die Messe im bischöflichen Ornate; fekete v. gyász—, das Requiem; énekes, öreg v. nagy —, das Hochamt, die hohe Messe; kis v. susogó —, die stille Messe; első —, die Primiz; misét mondani, Messe lesen, Messe halten; misét hallgatni, Messe hören.

Miseáldozat, *fn.* das Meßopfer.

Misebor, *fn.* der Opferwein.

Miség, *fn. (bölcs.)* die Qualität, das Wesen (einer Sache).

Miségi, *mn.* qualitativ.

Miseing, *fn. (egyh.)* das Meßhemd, die Albe, die Alba.

Misekendő, *fn. (egyh.)* das Meßtuch.

Misekönyv, *fn. (egyh.)* das Meßbuch.

Misekönyvtartó, *fn. (egyh.)* das Meßpult.

Misélni, *k.* Messe lesen.

Misemondás, *fn. (egyh.)* das Meßlesen.

Misemondó, *mn.* 1. meßlesend; 2. zur Messe gehörig; —, *fn.* der Meßpriester.

Misemondókönyv, *fn. (egyh.)* das Meßbuch, das Missale.

Misemondópap, *fn. (egyh.)* der Meßpriester.

Misemondóruha, *fn.* das Meßkleid.

Misérd, Misérdi, *hn.* Mischdorf *(Pozsony m.).*

Miseruha, *fn. (egyh.)* die Casula, das Meßkleid, Meßgewand.

Misés, *mn. (egyh.)* zur Messe gehörig.

Misészkönyv, *fn.* das Missale, das Meßbuch.

Misészpap, *fn. (egyh.)* der Meßpriester.

Miseszolga, *fn. (egyh.)* der Ministrant, der Meßdiener.

Miseszolgálat, *fn.* das Meßamt.

Misézni, *k. (egyh.)* Messe halten od. lesen.

Miséztetni, *cs.* Messe lesen lassen.

Misi, Miska, *tn. (kics.)* Michael, Michel *(finév).*

Miskárolni, *cs.* gelzen, gelten, verschneiden (ein Schwein).

Miskároló, *fn. (gazd.)* der Sauschneider.

Miskásan, *ih.* magyar —, derb.

Misko, *hn.* Mischendorf *(Vas m.).*

Mismás, *fn.* der Mischmasch, Mansch, das Quodlibet, das Allerlei.

Mismásolás, *fn.* die Manscherei, das Gemansche.

Mismásolni, *cs.* manschen; *á. é.* die Karten geschickt mischen, allerlei Kunstgriffe anwenden (um zu betrügen).

Misó, *fn. (b.)* das Minutinesalz.

Miszerint, *ksz. (a. m. hogy)* daß.

Miszerrel, *ih. (a. m. hogyan)* wie?

***Miszit,** *l.* Maszat.

Miszlóka, *hn.* Teutschendorf *(Abauj m.).*

Mitevő, Mitévő? *mn.* was thuend? nem tudom — legyek? ich weiß nicht, was ich thun soll?

Mitill, *fn. (állatt.)* die Miesmuschel, die Küchenmuschel; ennivaló —, die gemeine Miesmuschel; góca —, die Entenmuschel; gyöngytermő —, die Perlmuschel; kőfúró —, die Steindattel; mérges —, die Papusmuschel.

Mintán, *ksz.* nachdem.

Miv, *l.* Mű.

Mivel, *ksz.* da, weil; nachdem, indem.

Miveledés, *fn.* die Culturgeschichte.

Miveledési, *mn.* **Miveledésileg,** *ih.* culturgeschichtlich.

Mivelés, Mivelni stb., *l.* **Művelés, Művelni stb.**

Mivelés, *fn.* 1. das Thun, das Treiben; 2. der Bau, der Anbau, die Bearbeitung (pl. földmivelés, der Ackerbau; bányamivelés, der Bergbau ꝛc.); félhaszonra —, der Halbbau; *(b.)* —t indítani, Bau etabliren; 3. das Bilden; 4. *á. é.* das Pflegen; die Pflege, die Cultur.

Mivelési mód, *fn. (b.)* die Bauart.

Mivelési osztály, *fn. (b.)* der Flügelbau (einer Grube).

Mivelésre érdemes, *mn.* bauwürdig, baubar.

Mivelésre nem érdemes, *mn.* unbauwürdig.

Mivelet, *fn.* 1. *(a. m. cselekedet)* die Handlung; das Werk; die Leistung; 2. die Operation.

Mivelet i, *mn.* Operations- . . .

Miveletlen, *mn.* 1. unbearbeitet; unbebaut; 2. *á. é.* ungebildet, ungehobelt, ungeschliffen, roh.

Miveletlenség, *fn.* die Ungeschliffenheit, die Rohheit.

Miveletlenül, *ih.* 1. unbearbeitet, unbebaut; 2. *á. é.* ungebildet, ungehobelt, ungeschliffen, roh.

Mivelhető, *mn.* baubar, anbaubar.

Mivelhető föld, *fn.* das Artfeld, der Culturboden.

Mivelhogy, *l.* **Mivel,** *ksz.*

†Mivelkedni *(ik),* *k.* thun, handeln.

†Mivelmény, *fn.* das Kunstproduct; die Leistung; *(gép.)* Effect (einer Maschine).

Mivelni, *cs.* 1. *(a. m. cselekedni)* thun, handeln, treiben; arbeiten; csodát —, Wunder wirken; 2. bauen, bebauen, bearbeiten (z. B. ein Feld); *á. é.* pflegen, cultiviren; tudományokat —, die Wissenschaften pflegen od. cultiviren; *(b.)* bányát —, Bergwerk od. Gruben bauen, Bergbau treiben, Bau treiben od. betreiben; 3. *á. é. (a. m. szellemileg képezni)* bilden, ausbilden, qualificiren.

Mivelődés, *fn.* die Bildung, die Cultur; lelki v. szellemi —, die geistige Cultur; anyagi —, die physische Cultur; műtani —, die technische Cultur.

Mivelődés története, *fn.* die Culturgeschichte.

Mivelödni *(ik)*, *k.* sich bilden, sich cultiviren.
Mivelönap, *fn.* der Werktag, der Wochentag, *l.* Hétköznap, Mivesnap.
Mivolt, *mn.* 1. bearbeitet, bebaut, cultivirt; 2. *á. é.* gebildet, gesittet.
Miveltetö, Miveltetöige, *fn.* *(nyt.)* das factitive Zeitwort, das Factitivum.
Miveltség, *fn.* die Bildung, die Gesittung, die Cultur.
Mives, *fn.* der Arbeiter, der Werkmeister, der Handwerksmann.
Mivesnap, *fn.* der Werktag, der Wochentag.
Mivesség, *fn.* das Handwerk.
Mivész, Mivészet stb., *l.* **Müvész, Müvészet stb.**
Mivolt, *fn.* die Beschaffenheit; das Wesen (einer Sache).
***Mizger**, *mn.* gering, mager, schlecht.
Mizura, *fn.* *(nt.)* der Myosurus, der Mäuseschwanz.
Mizsót, *fn.* *(nt.)* die Myosotis; das Mausöhrlein; **békaszem** —, die Feldleuchte; **bojtorján**—, die Klettenleuchte; **nefelejts** —, das Vergißmeinnicht.
Moccanás, Moccanat, *fn.* das Mucksen, das Mucken.
Moccanni, *k.* mucken, mucksen; sich rühren.
***Mocirkálni**, *k.* sich niederbückend tanzen.
Mocogni, *k.* schmunzeln.
Mocorogni, *k.* stottern, mucksen.
Mócsa, *fn.* *(állatt.)* **karmos** —, der Krallenfrosch.
Mocsár, *fn.* der Sumpf, der Morast, der Pfuhl.
Mocsaras, *l.* **Mocsáros.**
Mocsár-árok, *fn.* der morastige Graben.
Mocsár-érc, *fn.* *(á.)* das Sumpferz, Morasterz.
Mocsárfa, *fn.* *(erd.)* Sommereiche, Frühеiche, Roßeiche.
Mocsárhúr, *fn.* *(nt.)* der Wasserstern; **tavaszi** —, der gemeine Wasserstern.
Mocsári, *mn.* vom Sumpfe herrührend; zum Sumpfe gehörig; im Sumpfe wachsend od. wohnend, Sumpf- . . .
Mocsári gólyahir, *fn.* *(nt.)* die Butterblume, Wiesenblume, Moorblume.
Mocsári hizóka, *fn.* *(nt.)* das Butterkraut.
Mocsári rozsdabura, *fn.* *(nt.)* das Sumpfkühnruß.
Mocsári szalonka, *fn.* *(állatt.)* die Sumpfschnepfe.
Mocsári vadrécze, *fn.* *(állatt.)* die Moorente.
Mocsári vaskö, *fn.* *(á.)* das Sumpferz.
Mocsárlég, *fn.* das Sumpfgas.
Mocsáros, *mn.* morastig, sumpfig, pfützig.
Mocsáros föld, *fn* der Sumpfboden.
Mocsáros tér, *fn.* der morastige Grund.
Mocsártölgy, *fn.* *(erd.)* die Stieleiche, die Sumpfeiche.
Mocsárvirág, *fn.* *(nt.)* die Dotterblume.
Mocsárviz, *fn.* das Sumpfwasser, das Bruchwasser.
Mócsing, *fn.* *(bt.)* die Flechse; das Haarwachs.
Mócsingos, *mn.* flechsig.
Mocskatlan, *l.* **Mocsoktalan.**
Mocskitni, *cs.* beschmutzen, verunreinigen.
Mocskolás, *fn.* das Schmähen, die Beschimpfung.
Mocskolni, *cs.* 1. flecken, schmutzen; 2. *á. é.* *(a. m.* **szidni, korholni***)* schimpfen, schmähen, schelten.
Mocskolódás, *fn.* das Schimpfen, das Schmähen.
Mocskolódni *(ik)*, *k.* schmähen, schelten, schimpfen.
Mocskos, *mn.* **Mocskosan**, *ih.* unfläthig, schmutzig, fleckig.
Mocskosodni *(ik)*, *k.* schmutzig od. unfläthig werden.
Mocskosság, *fn.* die Unreinigkeit, die Unfläthigkeit.
Mocskozni, *cs.* beschmutzen, verunreinigen.
Mocsok, *(t.* **mocskok***)*, *fn.* 1. der Schmutz; 2. *á. é.* der Fleck, Schmutzfleck, die Makel; 3. das Scheltwort; **mocskokkal illetni vkit**, Schmähworte od. Schmähreden gegen Jem. ausstoßen.
Mocsoktalan, *mn.* **Mocsoktalanul**, *ih.* rein, unbefleckt, fleckenlos.
Mocsola, Mocsolya, *fn.* die Röste.
Mód, *fn.* 1. die Art; die Weise; die Methode, die Manier; das Mittel, der Weg; **mi —on?** auf welche Art? **semmi —on**, keineswegs; **szép —dal**, v. **szép —jával**, mit guter Manier; **jó —dal**, auf eine gute Art od. mit Gutem; **macska —ra nyávogni**, wie eine Katze miauen; **szokott — szerint**, auf die gewöhnliche Art; **—ot v. —ját ejteni v. találni**, Rath schaffen od. Mittel und Wege finden; **lehet ennek módját találni**, deß kann Rath werden; **ha minden —ból kifogytunk**, wenn alle Stricke reißen; 2. *(a. m.* **mérték***)* das Maß; **—jával**, mäßig; **— felett v. — nélkül**, über die Maßen; **—ot tartani**, Maß halten; **okkal —dal**, mit Maß und Ziel, auf eine vernünftige Art; *(km.)* **—jával jó minden**, Alles mit Maß; 3. die Möglichkeit; **nincs — benne**, es ist keine Möglichkeit, es ist nicht möglich; **nincs —om benne**, es ist mir nicht möglich; 4. das Vermögen, das Auskommen; **van jó —ja**, er hat ein schönes Vermögen; **nagy —u, jó —u**, sehr vermögend, sehr wohlhabend; 5. *(nyt.)* der Modus, die Art; **jelentö** —, die anzeigende Art, Modus indicativus, der Indicativ.
Módbeli, *mn.* *(bölcs.)* Modalitäts-...; — **itéletek**, Modalitätsurtheile.
Módi, *fn.* die Mode; —, *mn.* modisch, modern.
Módint, *ih.* nach Maß, genug.
Módis, *mn.* modern, nach der Mode gestaltet.
Módizni, *k.* eine jede Mode mitmachen.
Módjával, *ih.* 1. mit Art; 2. mäßig, mit Maß und Ziel.
Módnélküli, Mód nélkül való, *mn* übermäßig, ohne Maß und Ziel, übertrieben.
Módolás, *fn.* *(zene)* die Modulirung, Modulation.
Módolni, *cs.* *(zene)* moduliren.
Módon, *ih.* auf die Art, auf die Weise; **mi —?** auf welche Art?
Modor, *fn.* die Manier; **tan—**, die Lehrmethode.
Modor, *hn.* Modern *(Posony m.)*.
Modormajmolás, *fn.* *(müv.)* die Nachahmung einer Manier.
Modoros, *mn.* **Modorosan**, *ih.* manierirt.
Modorosság, *fn.* *(müv.)* das Manierirte.
Módos, *mn.* **Módosan**, *ih.* 1. artig höflich, manierlich; hübsch, fein; — **magaviselet**, ein artiges Benehmen; 2. *(a. m.* **jól magabiró***)* wohlhabend, vermögend.
Módositás, *fn.* die Modification.
Módositék, *fn.* die Modalität.
Módositni, *cs.* modificiren, qualificiren.
Módositvány, *fn.* das Amendement; die Modification.
Módosodni *(ik)*, *k.* 1. *l.* **Módosulni**; *2. *(a. m.* **jómóduvá lenni***)* wohlhabend werden.
Módosság, *fn.* 1. die Artigkeit, die Höflichkeit, die Manierlichkeit; 2. die Wohlhabenheit.
Módosulás, Módosulat, *fn.* die Modification.
Módosulni, *k.* sich modificiren.
***Módotlan**, *mn.* mittellos.
Módozat, *fn.* *(bölcs.)* die Modalität.
Módozati, *l.* **Módbeli.**
Modra, *l.* **Modor.**
Módrag, *fn.* *(nyt.)* Modussuffix.
Modri-Királyfalva, *hn.* Modri-Königsdorf.
Modrozni, *cs.* manieriren.
Módszer, *fn.* *(bölcs.)* die Methode; *(mt.)* **körületi** —, die Peripherialmethode, die Peripherialaufnahme.
Módszeres, *mn.* **Módszeresen**, *ih.* *(bölcs.)* methodisch.
Módszertan, *fn.* *(bölcs.)* die Methodologie, die Methodik.
Módtalan, *mn.* 1. unmäßig; 2. *(a. m.* **vagyontalan***)* mittellos.
Módtalanság, *fn.* die Unmäßigkeit.
Módtalanul, *ih.* unmäßig.
Mogor, Mogorva, *mn.* düster, finster, mürrisch, murrkopfig, moros, sauertöpfisch, griesgram.
Mogorva ember, *fn.* der Murrkopf.
Mogorválkodni *(ik)*, *k.* mürrisch od. sauertöpfisch sein.

Mogorvaság, *fn.* das mürrische Wesen, die Morosität, Sauertöpfigkeit.

*Mogy, *fn.* die Beere.

Mogyoró, *fn.* die Haselnuß; *(szój.)* egy férges —t sem adnék érte, ich gäbe keine hohle Nuß dafür.

Mogyoróbarka, *fn.* das Haselkätzchen.

Mogyoróbél, *fn.* der Haselnußkern.

Mogyoróbogár, *fn. (állatt.)* der Rollendreher, der Nußbeißer.

Mogyoróbokor, *fn. (nt.)* der Haselbusch, das Haselgebüsch, die Nußstaude.

Mogyorófa, *fn.* 1. die Hasel, die Haselstaude, der Haselstrauch; 2. das Haselholz.

Mogyorófajd, *fn. (állatt.)* das Haselhuhn.

Mogyoróhagyma, *fn. (nt.)* die Schalotte.

Mogyorónyest, *fn. (állatt.)* die Fehe.

Mogyoróolaj, *fn.* das Haselöl.

Mogyorópöle, *fn. (állatt.)* die kleine Haselmaus, der Schlafratz.

Mogyorós, *mn.* 1. mit Haselnußbäumen voll; 2. mit Haselnüssen bereitet; —, *fn.* das Haselnußwäldchen.

Mogyorósaláta, *fn.* der Rübenkerbelsalat.

Mogyoróspele, *fn. (állatt.)* die Ziefelmaus, der Haselschläfer.

Mogyorótörő, *fn.* der Nußknacker.

Mogyoróvessző, *fn.* die Haselruthe.

Mogyorózsizsik, Mogyorózsuzsok, *fn. (állatt.)* der Nußkäfer, der Haselnußkäfer.

Moh, Moha, *fn. (nt.)* das Moos; ágas —, das Astmoos; csillagos —, das Sternmoos; égő — v. gyöpi —, das Bruchmoos; földönfolyó —, der gemeine Bärlapp; leveles —, das Blattmoos; máj—, das Lebermoos.

Móh, *hn.* Moichen *(Szepes m.)*.

Moha, *hn.* Mackendorf *(N.-Küküllő m.)*.

Mohag, *fn. (nt.)* die Flechte.

Mohar, *fn. (nt.)* der Fench, der Mauchert, das Hirsengras; pihes —, tauber Hafer.

Mohare, *fn. (nt.)* die gemeine Judenkirsche.

Mohburok, *fn. (nt.)* Borstenhülle (der Moose).

Mohlepte, *mn.* bemoost.

Mohnemű, *mn.* moosartig.

Mohó, *mn.* hastig, gierig; *külön.* freßgierig.

Mohodzani (ik), *k.* bemoost werden.

Mohókodni *(ik)*, Mohólkodni *(ik)*, *k.* hastig od. gierig sein; *külön.* hastig od. gierig fressen.

Mohón, *ih. l.* Mohó.

Mohón-evés, *fn.* das gierige od. hastige Fressen.

Mohónkodni *(ik)*, *k.* gierig über Etwas her sein.

Mohos, *mn.* Mohosan, *ih.* 1. moosig, bemoost; 2. *á. é.* zart bebartet, flaumbartig.

Mohóság, *fn.* die Hast, die Hastigkeit; —gal enni, gierig essen.

Mohosodni *(ik)*, *k.* 1. den ersten Flaumbart bekommen; 2. *l.* Mohosúlni.

Mohosság, *fn.* die Moosigkeit.

Mohosúlni, *k.* bemoost werden.

Mohosult, *mn.* bemoost.

Mohoszni, *l.* Mohosodni.

Mohozat, Mohózat, *fn. (b.)* der Raumbau.

Mohozni, *cs. (haj.)* klauen, kalfatern.

Mohozni *(ik)*, *k.* den ersten Flaumbart bekommen.

Mohozó, *fn. (haj.)* der Klauer, Kalfaterer.

Mohrépa, *fn. (nt.)* der Pastinak.

Mohszalonka, *l.* Szárszalonka.

Mois, Moisa, *tn. (kics.)* Moses *(finév)*.

Mok-acél, *fn. (b.)* der Mockstahl.

Mokány, *mn.* Mokányul, *ih.* 1. ungehobelt, bäurisch; 2. scheu, wild; 3. pfiffig.

Mokánykodni *(ik)*, *k.* sich wild od. scheu benehmen; muthwillig sein.

Mokányság, *fn.* 1. der Muthwille; 2. die Pfiffigkeit.

Mókázni *(ik)*, *k.* scherzen, sich moquiren.

Mokogni, *k.* mucksen, mucken, unverständlich reden (z. B. im Traume).

Mókus, *fn. (állatt.)* das Eichhorn, das Eichhörnchen.

Mókusfiú, *fn.* das junge Eichhörnchen.

*Moláka, *fn.* der schilfige Sumpf.

Molasz, *fn. (ft.)* die Molasse.

Molaszképződmény, *fn. (ft.)* die Molassenformation.

Molaszkorszak, *fn. (ft.)* die Molaßperiode.

Moldova-Bánya, *hn.* Neu-Moldova.

Moldva, Moldvai, *mn.* moldauisch.

Moldva, Moldvaország, *tn.* die Moldau.

*Moln, Molna, *fn.* die Mühle.

Molnár, *fn.* der Müller; *(km.)* ha minden —t, aki lop, felakasztanának, kiveszne a mesterség, Müller, Schneider und Weber werden nicht gehenkt, das Handwerk ginge sonst aus; mennyi —, annyi tolvaj, *(szóss.* so viel Müller, so viel Stehler) nichts kühner als des Müllers Hemd, das jeden Morgen einen Dieb beim Kragen nimmt.

Molnárfejsze, *fn.* die Müllerazt.

Molnár-inas, *fn.* der Mahlknecht.

Molnárkalács, *fn. (kmt.)* die Hippe.

Molnárkalácsvas, *fn. (kmt.)* das Hippeneisen.

Molnárlegény, *fn.* der Mahlknecht, der Müllerbursche; *(tréf.)* die Laus.

Molnárostya, *fn.* die Hohlhippe.

Molnárpogácsa, *fn.* der Aschkuchen, das Aschbrod.

Molnárszekerce, *fn.* die Bille.

Molnárszemű, *mn.* blinzelnd, finster.

Molnárszínű, *mn.* lichtgrau.

Molton, *fn.* der Multon, der Multum (ein Gewebe).

Moly, *fn. (állatt.)* die Motte, die Milbe, die Schabe; gabna —, die Kornschabe; ruha—, die Kleiderschabe; szűcs—, die Pelzschabe; *á. é.* könyv—, der Bücherwurm.

Moly-ét, *fn.* der Mottenfraß.

Moly-ette, *mn.* mottenfrässig.

Molyfű, *fn. (nt.)* die Melilote, das Mottenkraut, Schabenkraut.

Molyh, *fn. (nt. msz.)* die Wolle (der Pflanzen), die Pflanzenwolle.

Molyhos, *mn.* Molyhosan, *ih.* wollig, rauh; *(msz.)* filzig.

Molyhosság, *fn. (nt. msz.)* das Wollige (an der Pflanze).

Molyos, *mn.* Molyosan, *ih.* mottig.

Molyosodni *(ik)*, *k.* mottig werden.

Moly-űző farkkóró, *fn. (nt.)* das Schabenkraut, *l.* Molyfű.

Món, Móna, *l.* Moln, Molna.

Monak, *fn.* der Mönch.

Monarcha, *fn.* der Monarch.

Monarchia, *fn.* die Monarchie.

Mónaszók, *fn.* die Bandmühle, *l.* Szalagmóna.

Mones, *fn.* ausgepreßter Saft.

Moncsolás, *fn.* das Manschen; *(mint tárgy)* die Manscherei.

Moncsolni, *cs.* knetschen, knautschen, manschen (z. B. Aepfel).

Monda, *fn.* die Sage.

Mondakör, *fn.* der Sagenkreis.

Mondalom, *fn.* der Spruch, der Sinnspruch.

Mondani, *cs.* sagen; (vmit vmiről) aussagen; mondják, man sagt, es verlautet, es heißt; tollba —, dictiren; beszédet —, eine Rede halten, reden; imádságot —, ein Gebet verrichten; itéletet —, ein Urtheil fällen; jövendőt —, prophezeien, wahrsagen; köszönetet —, danken, Dank abstatten; törvényt —, richten, das Richteramt ausüben; ez mond vmit, das hat was zu sagen; *(szój.)* másnak mondja ezt, das mögen Sie einem Andern weis machen, kommen Sie mir nicht mit solchen Dingen; ugyan ne mondja! was Sie sagen! *(km.)* nem aki mondotta, de miкép mondotta, es kommt nur auf den Ton an, mit dem man Etwas sagt.

Mondás, *fn.* das Sagen, das Sprechen; *(mint tárgy)* der Spruch, der Ausspruch.

Mondat, *fn.* 1. *(nyt.)* der Satz, Redesatz; alanyi —, Subjectsatz; állitmányi —, Prädicatsatz; melléknévi —, Adjectivsatz; időhatározó —, Adverbialsatz; módhatározó —, Adverbialsatz der Weise; betoldott —, közbevetett —, der Zwischensatz; zárt —, der Schaltsatz, das Einschiebsel; kiképezetlen v. meztelen —, der nackte Satz; kialakitott v. kiképezett —, ausgebildeter Satz; mellék—, der Nebensatz; tagos —, der Gliedersatz, die Periode; 2. der Spruch, die Sentenz; jeles —, der Sinnspruch.

Mondat-alak, *fn. (nyt.)* die Satzform;

jelentő —, indicative Satzform; kérdő —, interrogative Satzform; óhajtó —, optative Satzform.
Mondat-alkat, *fn.* *nyt.*, die Satzbildung, das Satzgebilde.
Mondat-alkotás, *fn.* *nyt.*, die Satzbildung.
Mondatfoglalás, **Mondatfűzés**, *fn.* *nyt.*, die Satzverbindung.
Mondatfűzestan, *fn.* *nyt.*, die Satzverbindungslehre.
Mondat-idom, *fn.* *nyt.*, die Satzform.
Mondatkapocs, *fn.* *nyt.*, das Satzband.
Mondatképezés, *l.* **Mondatalkotás**.
Mondatkötés, *fn.* *nyt.*, die Satzverbindung; ellentétes —, entgegenstellende Satzverbindung; kapcsoló —, zusammenstellende od. anreihende Satzverbindung; okhatározó —, begründende Satzverbindung.
Mondatkötéstan, *l.* **Mondatfűzéstan**.
Mondatlan, *mn.* **Mondatlanul**, *ih.* ungeheißen, von selbst.
Mondatos, *mn.* sententiös.
Mondatrend, *fn.* *nyt.*, die Satzfolge.
Mondatrész, **Mondatszak**, *fn.* *nyt.*, das Incisum, das Satzglied, der Satztheil.
Mondatszerkezet, **Mondatszerkezmeny**, *fn.* *nyt.*, die Construction eines Satzes, das Satzgefüge, die Redefügung.
Mondatszerkesztés, *l.* **Mondatalkotás**.
Mondatszerű, *mn.* sententiös.
Mondattag, *l.* **Mondatrész**.
Mondattan, *fn.* *nyt.*, die Satzlehre.
Mondatváz, *fn.* der nackte Satz.
***Mondék**, *fn.* die Sage, die Mähre.
Mondékony, *mn.* offenherzig, der kein Blatt vor den Mund nimmt.
Mondhatatlan, **Mondhatlan**, *mn.* **Mondhatatlanul**, *ih.* unaussprechlich, unsäglich.
Mondogálni, *cs.* vorsagen, dictiren.
Mondogatni, *cs.* öfter od. wiederholt sagen.
Mondóka, *fn.* der Spruch, eine kleine Anrede an Jemand, besonders Kinder, interment.
Mondola, **Mondolafa** stb., *l.* **Mandula**, **Mandulafa** stb.
Mondolat, *fn.* [illegible]
Mondolatos, *mn.* recitativ.
Mondolni, *cs.* vorsagen, dictiren.
Mondomány, *fn.* (*bölcs.*) das Prädicat; die Kategorie.
Mondva, *ih.* — csinált, angestimmt, bestellt, angeschafft; — csinálatni v. készíttetni, anstimmen, bestellen.
***Monnal**, *ih.* gleichsam.
***Monnó**, *mn.* **Monnon**, *mn.* beide.
Monopolista, *l.* Egyed-árus.
Monopolium, *l.* Egyed-árulás.
Monora, *hn.* Donnersmarkt (*L.* *Fejér m.*).
[illegible] ...síkos, csúszós, egyenlő, ... ebenig, oval.

Monostor, *fn.* das Münster, das Kloster.
Monostorfa, *fn.* *nt.*, der Sevenbaum, der Sadebaum.
Monostori, *mn.* klösterlich.
Monoszló, *fn.* Mimoslaus (*frev.*).
Monyika, *fn.* (*nt.*) die Hermel; budös —, die Hundskamille; festő —, die Färberkamille; die Wildblume, das Ochsenauge; mely —, die brennende Hermel, die Bertramwurzel, die Speichelwurz; nemes —, die römische Hermel; parlagi —, die Feldhermel.
Mony, *fn.* 1. (*a. m.* ember v. állat nemző vesszeje) das Zeugungsglied, die männliche Ruthe; 2. das Ei; 3. die Hode.
Monyas, *fn.* der Hengst, *l.* Mén.
Monyatlan, *mn.* verschnitten.
Monyok, *mn.* eine große Ruthe habend.
Monyorokerék, *hn.* Eberau (*Vas m.*).
Monyoró, *l.* Mogyoró.
Mooh, *hn.* Moichen (*Szepes m.*).
Mopsz, *fn.* der Mops.
Mór, *fn.* 1. der Maure, der Mohr; 2. der Mohr (eine Art Gewebe); 3. der ungebrannte Ziegel, *l.* Vályog; —, *fn.* Maurus (*ferv.*).
Mórágy, *hn.* Morag (*Tolna m.*).
Moraj, *fn.* das Gemurre, das Gemurmel, das Gebrumme; das Geräusch.
Morál, *fn.* die Moral.
***Morc**, *mn.* finster, grimmig; wild, *l.* Marcona.
Mord, *mn.* düster, trotzig, grimmig, wild; brutal.
Mordály, *fn.* der Fäustling, der Puffer, der Sackpuffer, das Terzerol.
***Mordály**, *mn.* 1. (*a. m.* mord) grimmig, wild; 2. (*a. m.* harapós) bissig; 3. (*a. m.* csípős) beißend.
***Mordály-égető**, **Mordálygyujtogató**, *fn.* der Mordbrenner.
***Mordályolni**, *cs.* meuchelmorden.
Mordány, *l.* Mordály.
Mordiás, *l.* Mord.
Mordlázni, *k.* aufbrausen.
Mordítni, *cs.* trotzig, grimmig od. wild machen.
Mordkedvű, *mn.* düstern Gemüthes, brutal.
Mordon, **Mordonos**, *l.* Mord.
Mordonkodni (*ik*), *k.* toben, wüthen.
Mordonság, *l.* Mordság.
Mordság, *fn.* die Düsterkeit, der Trotz, Murrsinn, das mürrische Wesen, die Wildheit.
Mordúl, *ih.* düster, grimmig, wild, trotzig.
Mordúlni, *k.* zu murren od. brummen anfangen.
Mórfal, *fn.* die Lehmwand.
***Morfondí**, *mn.* griesgrämisch, mürrisch, murrköpfig, murrsinnig.
***Morfondírozni**, *k.* grämlich dreinschauen, sich grämen.
Morga, **Morgály**, *fn.* (*állat.*) das Murmelthier, die Schlafratze; der Klippendachs.

Morgani, *l.* Morogni.
Morgás, *fn.* das Brummen, das Murren; das Murmeln.
Morgó, *mn.* mürrisch, brummig.
Morgolódás, *fn.* das Schmurren (*mint :agy*) das Geschnurre.
Morgolódni (*ik*), *k.* schnurren, murren, knurren.
Morgonda, *hn.* Mergeln (*N.-Küküllő m.*).
Morgyas, **Morgyiás**, **Morgyiás**, *mn.* murmelisch, murmelnd; wild trotzig.
Móric, *fn.* Moriz (*ferv.*); —, *hn.* Aranyos —, Moritzdorf (*Szolnok-Doboka m.*).
***Mórikálni**, *k.* sich schmiegeln.
Móring, *fn.* die Morgengabe, die Mitgift.
Móringlevél, *fn.* der Heirathskontrakt.
Móringolni, *cs.* im Heirathskontrakt als Morgengabe bestimmen.
Móriózkodás, *fn.* die Narrentreibung.
Móriózkodni (*ik*), *k.* Possen treiben, Narrenpossen treiben, spaßen.
Morj, *l.* Marj.
Morkoláb, *fn.* 1. die Ecclipse, die Sonnenfinsterniß; 2. der Markgraf; 3. der Vampyr, das Ungeheuer, das Gespenst, welches die Schatze bewacht, *l.* Lidérc.
Morkony, *l.* Murok.
Mormicolni, *k.* murmeln.
Mormintye, *hn.* Zichidorf (*Temes m.*).
Mormogás, *fn.* das Zaubern, das Murmeln; das Gemurmel.
Mormogni, *k.* zaubern, murmeln.
Mormojálni, *k.* summen.
Mormolás, *fn.* das Murmeln, das Brummen, das Gebrumme.
Mormolni, *k.* murmeln, brummeln, brummen.
Mormonpávián, *fn.* (*állat.*) der Uhorns.
Morogni, *k.* murren, brummen; murmeln.
***Morotva**, **Morotvany**, *fn.* 1. der Sumpf, der Morast; 2. der Flichterich.
***Morotványos**, **Morotvás**, *mn.* morastig, sumpfig.
***Morotváskodni** (*ik*), *k.* verschimpfen.
Morrogni, *l.* Mormogni.
Morsa, **Morsoka**, *l.* Morzsa stb.
Mórszalag, *fn.* das Mohrband.
Mortály, *fn.* das od. der Mörser, der Mörtel.
Mórtégla, *fn.* der ungebrannte Ziegel.
***Mortyos**, *mn.* schmutzig.
Mórul, *ih.* maurisch, mohrisch.
Morva, *l.* Murva.
Morva, *fn.* der Mähre; —, *hn.* der Morvafluß; —, *mn.* mährisch.
Morva-Berény, *hn.* Brünn (*Morva*).
Morvamező, *hn.* Marchfeld (*A.-Ausztria*).
Morvai, *mn.* mährisch.
Morvány, *fn.* die geflochtenen Kolatschen eine Art Backwerk.
Morvaország, *hn.* Mähren.
Morvául, *ih.* mährisch.

Morvik, *l.* Móric.

Morzsa, *fn.* die Krume, das Krümchen, das Bröschen; **egy morzsát sem**, nicht ein Bröschen, nicht ein Bischen.

Morzsalék, *fn.* die Krume, das Gebrösel; *(b.)* das Grus, Kläre.

Morzsalékony, *mn.* bröckelig, bröselig.

Morzsalékszén, *fn.* die Grieskohle.

Morzsálni, *cs.* krümeln, krumen, zerbröseln, bröckeln.

Morzsálódni *(ik)*, *k.* krümeln, krumen, sich abbröckeln od. abbröseln.

Morzsányi, *mn.* ein Bröschen groß, kleinwinzig.

Morzsás, *mn.* krümelig, bröckelig, bröselig.

Morzsika, **Morzsinka**, *fn.* *(kics.)* das Krümchen, das Bröslein; —, *mn.* ganz wenig, ein bischen.

Morzsóka, *fn.* der Schmarn, der Sterz (eine Mehlspeise); das geriebene Gerstel.

Morzsókaleves, *fn.* die geriebene Gerstelsuppe.

Morzsolgatni, *cs.* 1. langsam bröseln, brockeln; 2. langsam röbeln (z. B. Kukuruz); 3. *á. é.* knaupeln; **a gyermek morzsolgatja a pogácsát**, das Kind knaupelt an dem Kuchen.

Morzsolni, *cs.* 1. *(a. m.* **morzsálni**) bröckeln, bröseln; 2. abröbeln (z. B. Kukuruz); 3. *(szój.)* **kezeit** —, sich die Hände reiben.

Morzsolódni *(ik)*, *k.* sich bröckeln od. zerbröseln.

Morzsológép, *fn.* *(gazd.)* die Entkörnungsmaschine.

Morzsolókád, *fn.* *(b.)* die Kugeltonne.

Mosadék, *fn.* das Spülicht, das Spülig.

Mosadékcsatorna, *fn.* *(b.)* die Naßrinne.

Mosadékliszt, *fn.* *(b.)* das Naßmehl.

Mosakodni *(ik)*, *k.* sich waschen.

Mosalék, *fn.* *(b.)* After.

Mosalék-árok, *fn.* *(b.)* der Aftergraben.

Mosalékcsatorna, *fn.* *(b.)* die Afterrinne.

Mos-arany, *fn.* das Fliehgold, das Fließgold.

Mosás, *fn.* das Waschen; *(mint tárgy)* die Wasche, die Wäscherei.

Mosásbér, *fn.* der Wäscherlohn, das Waschgeld.

Mosatlan, *mn.* **Mosatlanúl**, *ih.* ungewaschen.

Mosda, **Mosdaház**, *fn.* das Waschhaus.

Mosdani *(ik)*, *k.* sich waschen.

Mosdatlan, *mn.* 1. ungewaschen; 2. *á. é.* unsauber, ungebührlich, ungewaschen; — **szájú ember**, ein Mensch, der ungewaschene Neben führt.

Mosdatni, *cs.* waschen.

Mosdó, *mn.* sich waschend; Wasch-...; —, *fn.* das Waschbecken, das Lavoir; *(km.)* **milyen a —, olyan a kendő**, *(szósz.* wie das Waschbecken, so das Handtuch) wie du mir, so ich dir.

Mosdóasztal, *fn.* der Waschtisch.

Mosdóedény, *fn.* das Waschgeschirr, das Waschbecken, das Lavoir.

Mosdómedence, *fn* das Waschbecken, *l.* Mosdótál.

Mosdószer, *fn.* das Waschzeug.

Mosdótál, *fn.* das Lavoir, die Waschschüssel.

Mosdóviz, *fn.* das Waschwasser.

Mos-érc, *fn.* *(b.)* das Wascherz.

Mosható, *mn.* was sich waschen läßt, waschbar.

Mosható bör, *fn.* das Waschleder.

Mosható keztyü, *fn.* der Waschhandschuh.

Moshely, *fn.* der Waschort.

Moskotály stb., *l.* Muskotály stb.

Moslék, *fn.* die Schlampe, das Spülicht; —, *mn.* schlampicht; — **eledel**, der Schlampamp, das Geschlampe.

Moslékcsatorna, *fn.* *(ép.)* die Gosse, der Goßstein.

Moslék-edény, *fn.* das Spülichtfaß.

Moslèknyelö, *fn.* *(ép.)* der Gußstein, Gossenstein.

Moslékos, *mn.* voll Spülicht; — **edény**, das Spülichtfaß.

Moslica, *l.* Muslica.

Mosmü, *fn.* *(b.)* das Waschwerk, die Wäsche; **hintás** —, die Kippwäsche; **forgó** —, die Sprudelwäsche.

Mosni, *cs.* waschen; (**edényt**) abwaschen, ausspülen; (**mint a partot**) bespülen, beströmen; *(b.* **ércet, aranyat**) verwaschen; *(szój.)* **kezét** —, seine Hände in Unschuld waschen.

Mosnivaló, *fn.* das Waschzeug.

Mosnivaló érc, *(b.)* das Waschzeug, Waschwerkzeug.

Mosó, *mn.* waschend; Wäsch-...; —, *fn.* der Wäscher.

Mosóasszony, *fn.* die Waschfrau, die Wäscherin.

Mosóbér, *fn.* der Waschlohn, der Wäscherlohn.

Mosóborz, *fn.* *(állatt.)* der Rackun, der Schupp, der Coathi.

Mosódézsa, *fn.* der Waschkübel.

Mosófa, *fn.* der Waschbläuel.

Mosófü, *fn.* *(nt.)* das Zinnkraut.

Mosogatni, *cs.* aufwaschen, abwaschen.

Mosogató, *mn.* abwaschend, abspülend, Spül-...; —, *fn.* das Spülgefäß.

Mosogató leány v. szolgáló, *fn.* die Waschmagd.

Mosogató viz, *fn.* das Spülwasser.

Mosógöc, *fn.* der Waschherd.

Mosógödör, *fn.* die Waschgrube.

Mosógyalu, *fn.* *(kmt.)* der Seifenhobel (zum Bleichen).

Mosóház, *fn.* das Waschhaus.

Mosóházi mara, *fn.* *(b.)* der Waschwerkschlich.

Mosóházi nyeremény, *fn.* *(b.)* das Waschwerkgefälle.

Mosóhordó, *fn.* das Waschfaß, der Waschkübel.

Mosójegyzék, *fn.* der Wäschzettel.

Mosókád, *fn.* die Waschkufe, die Waschwanne, der Waschzuber; *(b.)* das Flaufaß, der Flautrog, das Waschfaß, der Abläuterbottich, Waschbottich.

Mosókamra, *fn.* die Waschkammer.

Mosókas, *fn.* der Waschkorb.

Mosókatlan, *l.* Mosóüst.

Mosókefe, *fn.* die Waschbürste, die Schwänkbürste.

Mosókészülék, *fn.* *(b.)* der Waschapparat.

Mosókosár, *fn.* *(b.)* die Abläutertrommel.

Mosókötény, *fn.* die Waschschürze.

Mosólúg, *l.* Lúg.

Mosoly, *fn.* das Lächeln, das Schmunzeln.

Mosolygani, *l.* Mosolyogni.

Mosolygás, *fn.* das Lächeln.

Mosolygó, *mn.* lächelnd; *(km.)* **világos felhönek, mosolygó menyecskének nem kell hinni**, *szósz.* lichter Wolke, lächelndem Weibe ist nicht zu trauen.

Mosolyodni *(ik)*, *k.* lächeln (einmal); *(km.)* **nem mind barátod, ki rád mosolyodik**, *szósz.* es ist nicht jeder dein Freund, der dich anlächelt.

Mosolyogni, *k.* és *cs.* schmunzeln, lächeln; *(km.)* **nem mind javadat akarja, ki rád mosolyog**, *szósz.* nicht jeder will dir wohl, der dich anlächelt.

Mosómalom, *fn.* die Waschmühle.

Mosómedve, *fn.* *(állatt.)* der Waschbär, der Schupp.

Mosómü, *fn.* *(b.)* das Waschwerk, die Wäsche.

Mosóné, *fn.* die Waschfrau, die Wäscherin.

Mosony, *l.* Mozsony.

Mosonyvármegye, *hn.* das Wieselburger Comitat.

Mosópénz, *fn.* das Waschgeld, das Wäschergeld.

Mosóputton, *fn.* die Waschbütte.

Mosórongy, *fn.* der Waschlappen.

Mosórosta, *fn.* *(b.)* die Rätterwäsche.

Mosóspongyia, *fn.* der Waschschwamm.

Mosósuhanc, *fn.* *(b.)* der Waschjunge.

Mosószér, *fn.* *(b.)* der Waschherd.

Mosószék, *fn.* die Waschbank.

Mosószivacs, *fn.* der Waschschwamm.

Mosóta, *fn.* *(b.)* das Waschhaus, die Wäsche.

Mosóteknö, *fn.* der Waschtrog.

Mosóteknöcske, *fn.* *(kics.)* die Waschmulde.

Mosótelek, *fn.* *(b.)* das Seifenfeld.

Mosott arany, *fn.* *(b.)* das Seifengold, Mühlengold, Flußgold, Waschgold, Fliehgold.

Mosott beváltmány, *fn.* *(b.)* das Waschwerksgefälle.

Mosott érc, *fn.* *(b.)* das Wascherz, Setzerz.

Mosott foncsor, *fn.* *(b.)* Waschbottichamalgam.

Mosott higany, *fn.* *(b.)* das Waschbottichmetall.

Mosott kékszin, *fn. (b.)* das Faßeschel.

Mosott ón, *fn. (b.)* das Waschzinn.

Mosott vas, *fn. (b.)* das Gobeleisen, Wascheisen.

Mosóüst, *fn.* der Waschkessel.

Mosóvályú, *fn. (b.)* die Waschrinne.

Mosóvilla, *fn. (b.)* die Seifengabel.

Mosóviz, *fn.* das Waschwasser.

Most, *ih.* jetzt, dermalen, diesmal; — az egyszer, für dieses Mal; — már minden jól van, nun ist alles gut; — . . . majd, bald . . . bald.

Mostan, Mostanában, *ih.* jetzt, dermalen; mostantól fogva, von nun an.

Mostani, *mn.* jetzig, diesmalig, nunmehrig.

Mostanig, Mostaniglan, *ih.* bis jetzt.

Mostankor, *ih.* zur Jetztzeit.

Mostankori, *mn.* modern.

Mostanra, *ih.* für jetzt.

Mostanság, *l.* Mostan.

Mostansággal, *ih.* diesmal.

Mostantól, *ih.* von nun an.

Mostig, *ih.* bis jetzt, bis auf den heutigen Tag.

Mostoha, *mn.* stiefmütterlich; unväterlich; *á. é.* ungünstig, hart, feindlich; — idők, harte Zeiten.

Mostoha, *fn.* der Stiefvater; die Stiefmutter; *(szój.)* ritka, mint a jó mostoha, selten, wie eine gute Stiefmutter; *(km.)* csak egy mostoha volt jó, abba is belé szeretett az ördög, és hamar elvitte, *szósz.* nur Eine Stiefmutter war gut, auch in die wurde der Teufel verliebt und hat sie geholt.

Mostohaanya, *fn.* die Stiefmutter.

Mostohaatya, *fn.* der Stiefvater.

Mostohabátya, *fn.* der ältere Stiefbruder.

Mostohaesztendő, *fn.* das Mißjahr.

Mostohafivér, *fn.* der Halbbruder, Stiefbruder.

Mostohai, *ih.* stiefmütterlich; unväterlich.

Mostohálkodni *(ik),* *k.* stiefmütterlich handeln, unväterlich od. hart verfahren.

Mostohán, *ih.* stiefmütterlich; ungünstig.

Mostohanővér, *fn.* die Halbschwester, Stiefschwester.

Mostohaság, *fn.* die Ungunst, Widerwärtigkeit.

Mostoháskodni *(ik),* *l.* Mostohálkodni.

Mostoha sors, Mostoha szerencse, *fn.* das Mißgeschick.

Mostohatestvér, *fn.* der Halbbruder, die Halbschwester; —ek, die Halbgeschwister.

Moszat, *fn.* 1. *(nt.)* das Meergras; 2. *(a. m.* maszat) der Schmutz.

Moszka, Moszkaország stb., *l.* Muszka stb.

Moszkagém, l. Dobosgém.

Moszkova, Moszkva, *hn.* Moskau *(város).*

Moszt, Mosztika, *fn.* 1. der Strunk (des Obstes), *l.* Torzsa; 2. *(a. m.* maszat) der Schmutz.

***Mosztolék,** *fn.* der Abfall, Abschnitzel.

***Mosztolni,** *cs.* 1. *(a. m.* morzsálni) reiben; 2. *(a. m.* piszkolni) beschmutzen.

Motóla, *fn.* 1. der od. die Haspel, die Weife; 2. *(gép.)* das Haspelkreuz (am Hebezeuge).

Motólakerék, *fn. (gép.)* das Spulrad, Haspelrad.

Motólálni, *cs.* haspeln, weifen, abwinden.

Motolla, *fn.* die Haspel; *l.* Motóla.

Motolni, *l.* Motozni.

***Motonozni,** *k.* 1. herumtappen; 2. *(a. m.* piszmogni) tändeln, dammeln, dahlen.

Motorkálni, *k.* krebsen, herumtappen.

***Motornya,** *fn.* die Spreu.

Motoz, *fn.* die Drehkrankheit; — van a fejében, er ist nicht richtig im Kopfe.

Motozás, *fn.* 1. die Durchsuchung, das Visitiren; *kül.* die Haussuchung; 2. das Herumtappen.

Motozási jog, Motozásjog, *fn.* das Durchsuchungsrecht.

***Motozka,** *fn.* die Drehkrankheit, der Schwindel der Schafe.

Motozkálni, *cs.* krebsen, herumtappen.

Motozni, A. *cs.* durchsuchen, durchstöbern, wühlen; (vámnál) visitiren, abmauthen; —, B. *k.* herumtappen.

Motozni *(ik),* *k.* 1. sich überfressen (von Schafen), die Drehkrankheit bekommen, *l.* Megzabálni; 2. *á. é.* motozik agyában, es geht ihm in dem Kopfe herum, es geht ihm unwirsch in dem Kopfe herum.

Motozó, *fn.* der Durchsucher, der Visitator.

Motring, *fn.* die Strähne, *l.* Matring.

Motszanás, *fn.* das Mucksen, das Mucken.

Motszanni, *k.* mucksen, mucken, sich rühren.

Motyó, *fn.* das Gepäck, die Bagage.

Motyogni, *k.* 1. tändeln, dahlen; 2. *(a. m.* magában mormogni) in den Bart brummen.

Mozaik, *fn.* das Mosaik.

Mozaik-arany, *fn.* das Musivgold.

Mozaikfestés, *fn.* die Musivmalerei.

Mozaikmű, *fn.* die Musivarbeit.

Mozaikműves, *fn.* der Musivarbeiter.

Mozditani, *cs.* rücken, bewegen.

Mozditás, *fn.* das Bewegen, das Rücken.

Mozdithatatlan, *mn.* **Mozdithatatlanul,** *ih.* **Mozdithatlan,** *mn.* **Mozdithatlanul,** *ih.* unbeweglich.

Mozditlan, *mn.* **Mozditlanul,** *ih.* unbewegt.

Mozditó, *fn.* der Beweger, der Erreger.

Mozditóerő, *fn.* die bewegende Kraft.

Mozdony, *fn.* 1. das Göpel; *(vu.)* die Maschine, Locomotiv; 2. *(ht.)* die Protze; *psz.* mozdonyra! protzt auf! mozdonyról! protzt ab!

Mozdonyfa, *fn. (ht.)* der Protzstock.

Mozdonyhorog, *fn. (ht.)* die Protzhacke, der Protzhaken.

Mozdonylánc, *fn. (ht.)* die Protzkette.

Mozdonyláncкötő, *fn. (ht.)* das Protzkettenband.

Mozdonynyereg, *fn. (ht.)* die Sattelprotze.

Mozdonyszin, *fn. (vu.)* die Locomotivremise.

Mozdonyszolgálat, *fn. (vu.)* der Maschinendienst.

Mozdonytelep, *fn. (vu.)* der Maschinenpark.

Mozdonyváltás, *fn. (vu.)* der Maschinenwechsel.

Mozdonyvasut, *fn. (vu.)* die Locomotivbahn.

Mozdonyvezető, *fn. (vu.)* der Maschinenführer, Locomotivführer.

Mozdulás, *fn.* das Bewegen, das Rücken; *(mint tárgy)* die Bewegung, die Regung.

Mozdulatlan, *mn.* unbewegt, bewegungslos, regungslos.

Mozdulatlanság, *fn.* die Unbewegtheit, die Regungslosigkeit, die Bewegungslosigkeit.

Mozdulatlanul, *ih.* unbewegt, regungslos, bewegungslos.

Mozdulhatatlan, Mozdulhatlan, *mn.* **Mozdulhatlanul,** *ih.* unbeweglich.

Mozdulhatlanság, *fn.* die Unbeweglichkeit.

Mozdulni, *k.* rücken, sich bewegen, sich regen od. rühren; helyéből nem —, nicht von der Stelle weichen.

Mózes, *tn.* Moses.

Mózes tábláeskái, *fn. t. (egyh.)* die Bäffchen (am Ornat der lutherischen Geistlichen).

***Mozga,** *fn.* 1. das Knochenmark; 2. die Hirnschale, der Hirnschädel; 3. *(b.)* die Kunststange.

Mozgadozni, *k.* sich wiederholt bewegen od. rühren; *(ht.)* manövriren.

Mozgalmas, *mn.* rührig, voller Bewegung, beweglich.

Mozgalmasság, *fn.* die Rührigkeit.

Mozgalmi, *mn.* die Bewegung betreffend; *(ht.)* — lépés, der Manövrirschritt; — vonal, die Manövrirlinie.

Mozgalom, *fn.* die Bewegung; *külön.* a) die politische Bewegung, der Aufruhr; b) *(ht.)* die militärische Bewegung, die Demonstration, das Manöver.

Mozgás, *fn.* die Bewegung; *(ttan.)* csillapodó —, die abnehmende Bewegung; egyenletes —, die gleichförmige Bewegung; egyenlőtlen —, die ungleichförmige Bewegung; forgó —, die drehende od. rotirende Bewegung; gyorsabbodó —, die zunehmende Bewegung; gyorsitott v. gyorsúlt —, beschleunigte Bewegung; haladó —, fortschreitende Bewegung; lassitott v. lassúlt —, die verzögerte Bewegung;

keringő —, die rotirende Bewegung; —ba hozni, in Bewegung setzen, bewegen; —ba jöni, in Bewegung kommen, sich in Bewegung setzen.
Mozgásbeli veszteség, *fn.* *(ttan.)* der Bewegungsverlust.
Mozgás központja, *fn.* *(kmt.)* die Bewegungsaxe.
Mozgástan, *fn.* die Bewegungslehre.
Mozgástér, *fn.* *(gép.)* der Spielraum, das Spiel.
Mozgás törvénye, *fn.* das Bewegungsgesetz.
Mozgászat, *fn.* *(ht.)* das Manöver.
Mozgászati, *mn.* *(ht.)* Manövrir-...; — **állás**, Manövrirstellung; — **szabályzat**, Manövrirreglement.
Mozgászattan, *fn.* *(ht.)* die Manövrirkunst.
Mozgászlépés, *fn.* *(ht.)* der Manövrirschritt.
Mozgásztér, *fn.* *(ht.)* der Manövrirplatz.
Mozgász-üteg, *fn.* *(ht.)* die Manövrirbatterie.
Mozgatag, *mn.* bewegbar, beweglich.
Mozgatagság, *fn.* die Beweglichkeit.
Mozgatás, *fn.* das Bewegen, das Regen.
Mozgatható, *mn.* beweglich.
Mozgatni, *cs.* bewegen, rühren, regen; *(szój.)* **nagy fát —**, eine harte Nuß knacken.
Mozgató, *fn.* *(ttan.)* der Motor.
Mozgatóerő, *fn.* die bewegende Kraft, Bewegungskraft.
Mozgatóeszköz, *fn.* das Bewegungsmittel.
Mozgatóideg, *fn.* *(bt.)* der Bewegnerv.
Mozgatószerkezet, *fn.* *(gép.)* der Bewegungsmechanismus.
Mozgékony, *mn.* beweglich.
Mozgékonyság, *fn.* die Beweglichkeit.
Mozgó, *mn.* beweglich, sich bewegend, mobil; —**vá tenni**, mobil machen, mobilisiren, *l.* **Mozgósitani**.
Mozgódaru, *fn.* *(kmt.)* der Laufkrahn.
Mozgóhad, *fn.* *(ht.)* das mobile Corps.
Mozgóhid, *fn.* die tragbare Brücke.
Mozgóideg, *fn.* *(bt.)* der Bewegnerv.
Mozgókopótyúsok, *fn.* *t.* *(állatt. msz.)* die Freikiemer.
Mozgókórház, Mozgókóroda, *fn.* *(ht.)* das fahrende Lazareth.
Mozgolódni *(ik)*, *k.* sich herumbewegen, sich hin- und herbewegen.
Mozgolya, *fn.* *(b.)* das Schachtgeschläppe.
Mozgony, *fn.* *(gép.)* das Triebwerk, die Maschine; **örök —**, das Perpetuum mobile; **ön—**, der Automat.
*Mozgonybáb, *fn.* der Automat.
Mozgonyműves, *fn.* der Maschinenmacher, der Maschinenmeister.
Mozgóőr, *fn.* *(vu.)* der ambulante Bahnwärter.
Mozgor, *fn.* *(állatt.)* der gesellige Nasenbär, der Cunti.
Mozgó része a gépnek, *fn.* *(gép.)* das gangbare Zeug.
Mozgósereg, *fn.* *(ht.)* das Flugheer.
Mozgósitás, *fn.* *(ht.)* die Mobilisirung, Mobilmachung.
Mozgósitani, *cs.* *(ht.)* mobilisiren, mobil machen.
Mozgósság, *fn.* *(gép.)* die Beweglichkeit.
Mozgószer, *fn.* *(gép.)* das Mobil.
Mozgótábor, *fn.* *(ht.)* das fliegende Lager, Fluglager.
Mozgóvátétel, *fn.* *(ht.)* die Mobilisirung, Mobilmachung.
*Mozogány, *fn.* der Riesenmensch.
Mozogható, *mn.* bewegbar, beweglich.
Mozoghatóság, *fn.* die Bewegungsfähigkeit; die Bewegbarkeit; Beweglichkeit, Mobilität.
Mozogni, *k.* sich bewegen, sich rühren, sich regen.
*Mozolán, Mozolány, *fn.* der lange hagere Mensch.
Mozor, *fn.* *(nt.)* die Mimose.
Moztan, *fn.* *(ttan.)* die Dynamik.
Moztér, *fn.* der Spielraum.
Mozzanat, *fn.* das Moment (in der Mechanik).
Mozzanni, *k.* eine leise Bewegung machen.
Mózsa, *l.* **Mózses**.
Mozsár, *fn.* der Mörser, der Mörsel; *(ht.)* der Bombenkessel; *(a. m.* tarack) der Böller, Mörser.
Mozsár-ágyazat, *fn.* die Mörserbettung.
Mozsár-ágyu, *fn.* der Feuermörser, der Bombenkessel.
Mozsárfenékzöm, *fn.* *(ht.)* das Bodenstück des Mörsers.
Mozsárgátony, *fn.* *(ht.)* die Kesselbatterie.
Mozsárka, *fn.* *(kics.)* ein kleiner Mörser.
Mozsárkótis, *fn.* die Keule (zum Stampfen); die Reibkeule, die Reibe.
Mozsárpadlat, *fn.* *(ht.)* die Mörserbettung.
Mozsárszán, *fn.* *(ht.)* die Mörserschleife.
Mozsártalp, *fn.* *(ht.)* die Mörserlafette.
Mozsártörő, Mozsár-ütő, *fn.* die Mörserkeule, der Stößel.
Mozsártüztelep, *fn.* *(ht.)* die Mörserbatterie.
Mozsár-ütőpalánka, *fn.* *(nt.)* der griffelförmige Keulschwamm.
Mozsárvirág, *fn.* *(nt.)* das Grieskraut, das Bienenkraut, die Waldnessel, das Immerblatt.
Mózses, *tn.* Moses *(Anév)*.
Mózses tana, *fn.* der Mosaismus.
Mózses vallásu, *mn.* mosaischer Religion.
Mozson, Mozsony, *hn.* Wieselburg *(Mosony m.)*.
*Möcörögni, *k.* liebeln, buhlen.
Möcskölni, *cs.* zerquetschen, zerdrücken; hineinpressen, stopfen.
Mög, *fn.* **—e vminek**, der Raum hinter einem Dinge; **ajtó möge**, der Raum hinter der Thür.
Mögé, *nh.* hinter (mit dem Accusativ).
Möglet, *fn.* der Hintergrund, *l.* **Háttér**.
Mögött, *nh.* hinter (mit dem Dativ).
Mögül, *nh.* von hinten hervor, von hinten her.
Mögzet, *fn.* *(b.)* der Umbruch.
Mözsörögni, *l.* **Möcörögni**.
*Muckorodni *(ik)*, *k.* sich ducken; sich kauern.
Muha, *l.* **Moh**.
Muhar, *l.* **Mohar**.
Muharc, *l.* **Moharc**.
Muhát, *fn.* 1. das Mangebrett, die Mange; 2. der Spitzknochen, das Falzbein.
Mukk, *fn.* der Mucks; **egy —ot nem szólani**, nicht ein Sterbenswörtchen reden.
Mukkanni, *k.* mucksen, sich mucksen.
*Mukucs, *l.* **Mókus**.
Mulandó, *mn.* vergänglich.
Mulandóság, *fn.* die Vergänglichkeit.
Múlás, *fn.* das Vergehen.
Mulasztani, *cs.* versäumen, unterlassen.
Mulasztás, *fn.* die Unterlassung; die Versäumniß.
Mulasztási bűn, *fn.* die Unterlassungssünde.
Mulasztási büntetés, *fn.* *(b.)* die Retardatsstrafe.
Mulasztási eljárás, *fn.* *(b.)* das Retardatsverfahren.
Mulasztási tény, *fn.* die Unterlassungshandlung.
Mulat, *fn.* der Mulatte.
Mulatag, *mn.* vorübergehend.
Mulatás, *fn.* 1. die Unterhaltung, die Conversation; 2. das Verweilen; *(mint tárgy)* die Verweilung; der Aufenthalt.
Mulatkozni *(ik)*, *k.* sich unterhalten.
Mulatni, A. *cs.* unterhalten, belustigen, kurzweilen; —, B. *k.* 1. sich unterhalten; **— vmivel**, Vergnügen an Etwas finden, Lust od. Unterhaltung an Etwas haben; *d. t.* **lesz ott «ne mulass»**, dort wird es Schläge absetzen; 2. (vhol időzni) weilen, verweilen; —, C. *vh.* sich unterhalten.
Mulató, *fn.* der Lustort.
Mulatóberek, *fn.* das Lustgebüsch.
Mulatóerdő, *fn.* der Lustwald, der Park.
Mulatóhajó, *fn.* das Lustschiff.
Mulatóház, *fn.* das Lusthaus.
Mulatóhely, Mulatóka, *fn.* der Lustort.
Mulatókastély, *fn.* das Lustschloß.
Mulatókert, *fn.* der Lustgarten.
Mulatókör, *fn.* das Kränzchen.
Mulatóliget, *fn.* der Losthain.
Mulatótábor, *fn.* das Lustlager.
Mulatótárs, *fn.* der Gesellschafter.
Mulatozás, *fn.* 1. die Unterhaltung; 2. das Verweilen.
Mulatozni, *k.* 1. sich unterhalten; sich vergnügen; 2. *(a. m.* vhol időzni) verweilen.

Mulatság, *fn.* die Unterhaltung; die Lustbarkeit, Belustigung, Zerstreuung; —ának vmiben lenni, Vergnügen an Etwas finden, Lust od. Unterhaltung an Etwas haben.
Mulatságos, *mn.* **Mulatságosan**, *ih.* unterhaltlich, belustigend; kurzweilig, spaßig.
Mulattatás, *fn.* die Belustigung.
Mulattatni, *cs.* unterhalten, belustigen.
Mulattató, *mn.* unterhaltend, belustigend; —, *fn.* der Lustigmacher.
Mulékony, *mn.* **Mulékonyan**, *ih.* vergänglich, flüchtig; vorübergehend, *l.* **Mulatag.**
Mulékonyság, *fn.* die Vergänglichkeit.
Múlhatatlan, **Múlhatlan**, *mn.* **Múlhatatlanul**, *ih.* unerläßlich, unausbleiblich, unumgänglich.
Múlni, **Mulni** *(ik)*, *k.* 1. vergehen, schwinden; **múlik a daganat**, die Geschwulst schwindet; 2. vergehen, vorübergehen; **múlik az idő**, die Zeit vergeht; **idő multával**, mit der Zeit; *(km.)* **mulva dicsérd a napot**, *(szóssz.* lobe den Tag, wenn er vorüber ist) Ende gut, Alles gut; 3. unterbleiben; **azon —**, deshalb unterbleiben; **abban mult a vétel**, der Kauf ist rückgängig geworden; **rajtam nem múlt, hogy el nem mentünk**, ich war nicht Schuld daran, daß wir nicht hingingen; **rajtam ne muljék**, an mir soll es nicht fehlen; **kevésben v. kicsinyben —**, nahe bei Etwas sein, auf dem Punkte sein; **kevésben múlt, hogy a kocsink fel nem fordult**, wir waren nahe daran, mit dem Wagen umzuwerfen.
Múló, *mn.* **Múlólag**, *ih.* vergehend, vergänglich.
***Mulóka**, *fn.* der Herbststrichapfe..
Mult, **Múlt**, *mn.* vorig, verwichen, letzt; —, *fn.* die Vergangenheit; *(nyt.)* das Präteritum, die vergangene Zeit.
Múlt-évi, *mn.* vorjährig.
Múlva, *nh.* nach Verlauf von; **rövid idő —**, in kurzer Zeit; **három hét —**, nach drei Wochen.
Mulya, *mn.* 1. tölpelhaft; 2. *(a. m.* **magával jótehetetlen)** unbeholfen, unbehülflich.
Mulyaság, *fn.* die Unbeholfenheit; die Tölpelei.
***Muma**, *l.* **Mulya.**
Múmia, *fn.* die Mumie.
Mummus, *fn.* der Mummel.
Mumu, **Mumus**, *fn.* der Wauwau, der Popanz.
Mundér, *fn.* *(kt.)* die Montur.
Munka, *fn.* 1. die Arbeit; **munkára termett**, arbeitsfähig; **munkába venni**, in Arbeit nehmen; *(b.)* belegen; **munkába kerül**, es kostet Arbeit od. Mühe; *(km.)* **munka dicséri a munkást**, das Werk lobt den Meister; **a munka mindent meggyőz**, Arbeit gewinnt Feuer aus dem Stein; **aki kerüli a munkát, nehezen tölti meg a gyomrát**, wer nicht arbeitet, stirbt eher vor Hunger als vor Ueberfluß; **milyen a —, olyan a jutalom**, wie die Arbeit, so der Lohn; **— után édes a nyugalom**, nach gethaner Arbeit ist gut ruhen; **embernél —, istennél áldás**, die Arbeit ist unser, das Gedeihen ist Gottes; **isten is munkára fizet**, in Gottes großem Kram sind alle Waaren um Arbeit feil; 2. das Werk; **hozzá kezdeni a munkához**, an's Werk gehen, zum Werke schreiten; **munkában van**, es ist im Werke od. in der Arbeit; **a ruha munkában van**, das Kleid ist in der Mache; 3. **végzett —**, die Leistung; **gép végzett munkája**, die Leistung einer Maschine.
Munkábavétel, *fn.* *(b.)* die Belegung.
Munkabér, *fn.* der Arbeitslohn; Macherlohn.
Munkabeszüntetés, *fn.* die Arbeitseinstellung, der Strike.
Munkabíró, *mn.* arbeitsfähig.
Munkadíj, *fn.* der Arbeitslohn.
Munkaerő, *fn.* die Arbeitskraft.
Munkafelosztás, *fn.* die Theilung der Arbeit.
Munkagép, *fn.* *(gép.)* die Lastmaschine.
Munkahatály, *fn.* der Arbeitseffect.
Munkahás, *fn.* das Arbeitshaus.
Munkahely, *fn.* der Werkplatz.
Munkahiány, *fn.* die Arbeitsnoth.
Munkaidő, *fn.* die Arbeitszeit; *(b.)* die Arbeitschicht.
Munkajelző, *fn.* *(vu.)* der Indicator.
Munkakedv, *fn.* die Arbeitslust, der Arbeitseifer.
Munkaképes, *mn.* arbeitsfähig, leistungsfähig, zur Arbeit tüchtig.
Munkaképesség, *fn.* die Arbeitsfähigkeit, Leistungsfähigkeit.
Munkaképtelen, *mn.* arbeitsunfähig.
Munkakerülés, *fn.* die Arbeitscheu.
Munkakerülő, *mn.* arbeitscheu.
Munkakezdet, *fn.* *(b.)* die Ansitzarbeit.
Munkakezdő, *fn.* *(b.)* der Ansitzer.
Munkakimutatás, *fn.* *(ép.)* das Vorausmaß, der Arbeitsausweis.
Munkakör, *fn.* der Wirkungskreis.
Munkaközlés, *fn.* *(gép.)* die Arbeitsübertragung.
Munkálat, *fn.* die Arbeit, das Operat, das Elaborat; die Operation.
Munkálati, *mn.* Operations- . . .
Munkálati alap, *fn.* die Operationsbasis.
Munkálati könyv, *fn.* *(vu.)* das Leistungsbuch.
Munkálati tárgy, *fn.* das Operationsobject.
Munkálati terv, *fn.* der Operationsplan.
Munkálatlan, *mn.* unbearbeitet, unbebaut.
Munkalátó, *l.* **Mülátó.**
Munkálatos, *mn.* bauhaft (z. B. eine Grube).
Munkálkodni *(ik)*, *k.* arbeiten; wirken.
Munkálni, *cs.* 1. arbeiten; wirken; **oda —**, dahin wirken, auf Etwas hinwirken; **munkál benne a gyógyszer**, die Medizin wirkt od. thut ihre Wirkung; 2. *(a. m.* **mívelni**, *p. o.* **földet)** bearbeiten, bebauen.
Munkálódás, *fn.* die Bemühung, die Arbeit.
Munkálódni *(ik)*, *k.* arbeiten; wirken.
Munkamegvonás, *fn.* die Arbeitsentziehung.
Munkanap, *fn.* der Arbeitstag, Dienstag.
Munkanyilás, *fn.* *(kmt.)* das Arbeitsloch (am Glasofen); *(b.)* die Arbeitsthür, Arbeitsöffnung.
Munkaoldal, *fn.* *(b.)* die Arbeitsseite (am Ofen).
Munkaosztás, *fn.* die Arbeitstheilung.
Munkára képes, *mn.* leistungsfähig.
Munkaraképesség, *fn.* die Leistungsfähigkeit, das Arbeitsvermögen.
Munkarend, *fn.* die Arbeitsordnung.
Munkás, *mn.* arbeitsam, emsig, fleißig, thätig; wirksam; —, *fn.* der Arbeiter, der Arbeitsmann; *(km.)* **méltó a — az ő bérére**, der Arbeiter ist seines Lohnes werth.
Munkasegéd, *fn.* der Collaborator.
Munkásház, *fn.* das Arbeiterhaus, die Arbeiterwohnung.
Munkás-osztály, *fn.* die arbeitende Klasse, Arbeiterklasse.
Munkásság, *fn.* die Arbeitsamkeit, die Thätigkeit; die Wirksamkeit, die Activität.
Munkásvonat, *fn.* *(vu.)* der Arbeitszug.
Munkaszak, *fn.* *(b.)* die Arbeitszeit, Schicht; der Umtrieb.
Munkaszekrény, *fn.* *(vízép.)* die Krippe, der Flechtzaun.
Munkaszünet, *fn.* der Feierabend, die Feierstunde.
Munkaszünetelés, *fn.* der Arbeiterstrike, die Arbeitseinstellung.
Munkatárs, *fn.* der Mitarbeiter.
Munkatartam, *fn.* *(b.)* die Arbeitschicht.
Munkatehető, *mn.* arbeitsfähig.
Munkateljesítés, *fn.* die Leistung.
Munkatér, *fn.* der Geschäftskreis, der Wirkungskreis.
Munkaterv, *fn.* der Arbeitsplan.
Munkatétel, *fn.* die Verrichtung od. Vollbringung einer Arbeit od. eines Geschäftes.
Munkátlan, *mn.* arbeitlos; unthätig, müßig, geschäftslos; unbeschäftigt.
Munkátlankodni *(ik)*, *k.* unbeschäftigt sein, nicht arbeiten.
Munkátlanság, *fn.* die Arbeitslosigkeit; die Unthätigkeit, die Müßigkeit, die Geschäftslosigkeit.
Munkátlanúl, *ih.* unbeschäftigt, unthätig.
Munkatöbblet *fn.* *(gép.)* die Mehrleistung.
Munkaváltás, *fn.* *(b.)* der Schichtenwechsel.
Munkavezető, *fn.* der Werkführer.

Munkavonat, *fn. (vu.)* der Arbeitszug, Bauzug.
Mura, *hn.* die Mur (ein Fluß).
Muraköz, *hn.* die Mur-Au (die Gegend zwischen der Mur).
Murány-alja, *hn.* Unter-Murany *(Gömör m.)*.
Murány-Hosszúrét, *hn.* Langenwiesen *(Gömör m.)*.
Mura-Szombat, *hn.* Olsnitz, Ujnitz *(Vas m.)*.
Murcos, *mn.* **Murcosan**, *ih.* rußig, schmutzig.
Murga, *hn.* Murg *(Tolna m.)*.
Murgya, *l.* **Murugy**.
Murha, *l.* **Murva**.
Murmutér, *fn. (állatt.)* das Murmelthier, *l.* **Marmota**.
Murnya, *fn.* 1. der Schutt; 2. *l.* **Murugy**.
Murok, *fn. (nt.)* die Möhre, die Carotte.
Murok-alakú, *mn. (nt. mes.)* möhrenförmig.
Murokdék, *fn. (vt.)* Carotin.
Murokrépa, *fn. (nt.)* die Mohrrübe, die gelbe Rübe.
***Murranni**, *k.* sausen.
***Murrantani**, *cs.* mit Steinen werfen.
Murrogni, *k.* murren.
Murrogóhal, *fn. (állatt.)* der Murmelfisch.
***Múrugy**, **Murugya**, *fn.* die verfaulte Spreu.
Murva, *fn.* 1. die Spreu; 2. *(nt. mes.)* die Bractäa, das Deckblatt; 3. der Kies, der Kiessand, der Grus, der Schotter.
Murvácska, *fn. (nt. mes.)* das Deckblättchen, die Bractäola.
Murvakör, *fn. (nt. mes.)* der Außenkelch, Nebenkelch.
Murvaköröa, *mn. (nt. mes.)* außenkelchig, nebenkelchig.
Murvapikk, *fn. (nt.)* der Dost, der Dosten, die Doste; **krétai** —, die kretische Doste; **majoránna** —, die Küchendoste; **szurokszagú** —, die gemeine Doste.
Murzsolni, *l.* **Morzsolni**.
Muselin, *fn.* der Musselin.
***Muska**, *fn.* die Weinfliege, *l.* **Muslica**.
Muskatály-alma, *fn.* der Muskatellerapfel.
Muskatálybor, *fn.* der Muskateller, Muskatenwein.
Muskatálykörte, *fn.* die Muskatellerbirne.
Muskatályszölő, *fn.* die Muskatellertraube.
Muskatéros, *fn. (ht.)* der Musketier.
Muskéta, *fn. (ht.)* die Muskete, Soldatenflinte.
Muskétás, *fn. (ht.)* der Musketier.
Muskotály, *fn.* die Muskatellertraube.
Muskotály-alma, *fn.* der Muskatellerapfel, Bisamapfel.
Muskotálybor, *fn.* der Muskateller, der Muskatellerwein.
Muskotálykörte, *fn.* die Muskatellerbirne, Bisambirne.
Muskotályszölő, *fn.* die Muskatellertraube.
Muslica, **Muslinca**, *fn. (állatt.)* die Weinmücke, die Kellerfliege, *l.* **Borbogár**.
Musna, *hn.* Meschen *(N.-Küküllő m.)*
Must, *fn.* der Most; der Weinmost.
Musta, *fn. (csizmadia mes.)* die Muschte.
Mustallani *(ik)*, *k.* mosteln.
Mustár, *fn.* der Senf, Moutarde.
Mustár-áros, *fn.* der Senfhändler.
Mustár-ibrik, *fn.* das Senfkännchen.
Mustárkanál, *fn.* der Senflöffel.
Mustárkáposzta, *fn. (nt.)* die weiße Ranke.
Mustárlégkönenydék, *fn. (vt.)* Sinammin.
Mustárliszt, *fn.* das Senfmehl.
Mustármag, *fn.* das Senfkorn.
Mustármalom, *fn.* die Senfmühle.
Mustármillye, *fn.* die Senfbüchse.
Mustár-olajdék, *fn. (vt.)* Sinapolin.
Mustártapasz, *fn.* das Senfpflaster.
Must-izű, *mn.* wie Most schmeckend.
Mustolni, *cs.* mosten, mosteln, treten, stampfen.
Mustolófa, *fn.* die Stampfe.
Mustos, *mn.* mostig.
Mustos mustár, *fn.* der Mostrich.
Mustos pecsenye, *fn.* der Mostbraten.
Mustra, *fn.* 1. das Muster; 2. *d. é. (a. m.* **szemle**) die Musterung; — **alá venni**, mustern, Musterung halten; 3. das Ausgemusterte, der Ballast.
Mustrabirka, **Mustrajuh**, *fn. (gazd.)* das Merzschaf.
Mustradeszka, *fn. (ép.)* die Lehre, Schablone.
Mustrakönyv, *fn.* das Musterbuch.
Mustralajstrom, *fn.* die Musterrolle.
Mustralap, *fn.* die Musterkarte.
Mustrálni, *cs.* mustern.
Mustrás, *mn.* façonnirt (Stoff).
Mustra-utas, *fn. (ker.)* der Musterreiter.
Muszáj, *a. m.* muß sein; *(km.)* **legnagyobb úr a** —, *szóos.* Mußsein ist ein großer Herr.
Muszka, *fn.* der Russe; —, *mn.* russisch.
Muszkabáránybőr, *fn.* die Baranke.
Muszkaország, *fn.* Rußland.
Muszkául, *ih.* russisch.
Muszkolni, **Muszolni**, *cs. (a. m.* **csomoszolni**) mosten, stampfen.
Mutatás, *fn.* das Zeigen; das Vorzeigen; die Ausstellung; die Bezeigung.
Mutaték, *fn.* 1. die Tabelle; 2. *(ker.)* das Muster, die Musterkarte.
Mutatéklap, *fn. (ker.)* die Musterkarte.
Mutatkozni *(ik)*, *k.* sich zeigen; sich darstellen.
Mutatlan, **Mutatlanúl**, *ih.* ungezeigt, ungesehen.
Mutatmány, *fn.* die Darstellung, die Production.
Mutatni, A. *cs.* 1. zeigen, aufstellen; sehen lassen; **ne mutasd magadat**, laß dich nicht blicken; **utat** —, den Weg weisen; 2. *(a. m.* **tanúsitni**) bezeigen, erweisen; **barátságot** —, eine Freundschaft erweisen; **szeretetet** — **vki iránt**, Einem Liebe bezeigen; —, B. *k.* (**oda**, **-ra**, **-re**) hinzeigen, hindeuten, hinweisen; **újjal** — **vkire**, mit dem Finger auf Jem. deuten; *á. é.* **minden békére mutat**, Alles deutet auf Frieden; —, C. (**mutatja magát**) *vh.* sich zeigen, sich äußern; sich produciren; (**-nak**, **-nek**) sich erweisen.
Mutató, *fn.* 1. der Zeiger, der Weiser; *(ttan.)* **elhajlás** **—ja**, das Declinatorium; **vizállás** —, der Wasserstandszeiger; 2. das Muster (z. B. einer Waare); 3. die Liste; 4. das Register, der Index; das Verzeichniß, das Inhaltsverzeichniß; 5. *(mt.)* die Kennziffer.
Mutatóáru, *fn. (ker.)* das Muster, die Musterwaare, das Probestück.
Mutatóizom, *fn. (bt.)* der Zeigemuskel.
Mutatójegyzék, *fn. (ker.)* der Tarif.
Mutatólap, *fn.* das Zifferblatt.
Mutatómérleg, *fn.* die Zeigewage.
Mutatónévmás, *fn. (nyt.)* das anzeigende Fürwort, das Pronomen Demonstrativum.
Mutatóóra, *fn.* die Zeigeuhr.
Mutatóposztó, *fn.* die Tuchprobe.
Mutatós, *mn.* sehenswürdig, was viel zeigt.
Mutatós mérleg, *fn.* die Zeigerwage.
Mutatószócska, *fn. (nyt.)* das Deutewort.
Mutatótábla, *fn.* das Register.
Mutatóújj, *fn.* der Zeigefinger.
Mutatóvég, *fn.* das Probeende (am Tuche).
Mutatvány, *fn.* 1. das Muster, das Probestück, das Specimen; 2. die Darstellung, die Production.
Mutatványdarab, *fn.* das Schaustück; das Probestück; *(műv.)* das Bravourstück.
Mutatvány-ív, *fn. (nyomd.)* der Aushängebogen, Auszugsbogen, Probebogen.
Mutatványkő, *fn. (b.)* der Handstein, die Stufe.
Mutatványlap, *fn.* das Probeblatt, der Probebogen (einer Zeitung).
Mutatványszám, *fn.* die Probenummer (einer Zeitung).
***Muti**, *isz.* zeig einmal her!
Mutilla, *fn.* die Afterbühne.
Mutogatni, A. *cs.* öfter zeigen *vh.* auskramen; —, B. (**mutogatja magát**) *vh.* sich sehen lassen, sich produciren.
Muzeum, *fn.* das Museum.
Muzulmán, *fn.* der Muselmann.
Múzsa, *fn.* die Muse.
Muzsaj, *hn.* Manschein *(Sopron m.)*.
Múzsák barátja, *fn.* der Musenfreund.
Múzsák forrása, *fn.* der Musenquell.
Múzsák fia, *fn.* der Musensohn.
Múzsák istene, *fn.* der Musengott.
Múzsák laka, *fn.* der Musensitz.

Múzsák temploma, *fn.* der Musentempel.
Múzsalak, *fn.* der Musensitz.
Muzsika, *fn.* die Musik.
Muzsikaértő, *mn.* musikalisch; —, *fn.* die Musikkenner.
Muzsikai, *mn.* musikalisch; zur Musik gehörig.
Muzsikaigazgató, *fn.* der Musikdirector.
Muzsikálni, *k.* musiciren, Musik machen.
Muzsikamester, *fn* der Musikmeister.
Muzsikás, *fn.* der Musikant.
Muzsikaszerző, *fn.* der Compositeur, der Tonsetzer.
Muzsikaszó, *fn.* Spiel und Klang; **—val menni ki**, mit klingendem Spiele ausziehen.
Muzsikus, *l.* **Muzsikás.**
Muzsna, *hn.* Meschen *(N.-Küküllő m.).*
Muzzogni, *k.* sausen, murren.
***Mű**, *nm.* wir, *l.* **Mi.**
Mű (*t.* **művek**), *fn.* die Arbeit; das Werk; *külön.* das Kunstwerk; *(rizép.)* **függő mű**, das Kunstgehänge; *(erőd.)* das Werk; **kül —**, das Außenwerk; **különített —**, detachirtes Werk; **totözött —**, gekröntes Werk; **vállvédezett —**, geschultertes Werk.
Műalak, *fn.* die Kunstform.
Műalakitmány, **Műalakzat**, *fn.* das Kunstgebilde.
Műalkat, *fn.* die Structur, der Mechanismus, die Composition.
Műalkotás, *fn.* die Composition.
Műalkotmány, *fn.* das Kunstwerk.
Műáros, **Műárus**, *fn.* der Kunsthändler.
Műavatott, *mn.* kunstgerecht; kunstverständig.
Műbánás, *fn. (seb.)* die Operation; **sebészi —**, die chirurgische Operation.
Műbarát, *fn.* der Kunstfreund, der Kunstliebhaber, der Dilettant.
Műbiráló, **Műbiró**, *fn.* der Kunstrichter.
Műbölcselet, *fn.* die Philosophie der Kunst.
Műcsarnok, *fn.* die Kunstkammer, die Kunsthalle.
Műcsin, *fn.* künstlicher Schmuck.
Műdarab, *fn.* das Kunstwerk.
Műdühönc, *fn.* der Kunstnarr.
Műegész, *fn.* das Kunstganze.
Műegyetem, *fn.* das Polytechnicum, polytechnisches Institut, die polytechnische Schule.
Műegyetemi, *mn.* polytechnisch.
Műegyetemi hallgató, *fn.* der Techniker.
Műegylet, *fn.* der Kunstverein.
Műelmélet, *fn.* die Kunstlehre.
Műélv, **Műélvezet**, *fn.* der Kunstgenuß.
Műemlék, *fn.* das Kunstdenkmal.
Műépitmény, *fn.* der Kunstbau.
Műépitő, *fn.* der Architekt.
Műerszény, *fn.* der Arbeitsbeutel.
Műértés, *fn.* die Kunstkennerschaft.

Műértő, *mn.* kunstverständig, kunstfertig; —, *fn.* der Kunstkenner.
Műértőség, *fn.* die Kunstkennerschaft.
Műérzék, **Műérzelem**, **Műérzet**, *fn.* der Kunstsinn.
Műesztergályos, *fn. (kmt.)* der Kunstdrechsler.
Műfaragás, *fn.* die Schnitzkunst, die Sculptur.
Műfaragmány, **Műfaragvány**, *fn.* das Sculpturwerk, das Werk der Bildhauerei, das Schnitzwerk.
Műfaragó, *fn.* der Bildhauer, der Schnitzkünstler.
Műfestő, *fn. (kmt.)* der Schönfärber, Kunstfärber.
Műfogás, *fn.* der Kunstgriff.
Műfolyam, *fn.* der Operationsprozeß; *(b.)* **olvasztási —**, der Ofengang.
Műfonák, *fn. (műv.)* die Parodie.
Műge, *fn. (nt.)* das Meierkraut, der Waldmeister; **szagos —**, der gemeine Waldmeister; **veresfias —**, der Braune-Waldmeister.
Műgond, *fn.* der Kunstfleiß.
Műgyakorló, *mn.* kunstübend, kunstbeflissen.
Műhajlam, *fn.* der Kunstsinn.
Műhely, *fn.* die Werkstätte, Werkstatt, der Arbeitsort; das Atelier; die Officin.
Műipar, *fn.* der Kunstfleiß, der Gewerbsfleiß, die Gewerbsthätigkeit, die Industrie.
Műiparos, *mn.* industriös; —, *fn.* der Mechaniker.
Műiró, *fn.* der Stylist.
Műiskola, *fn.* die Kunstacademie.
Műismerő, *fn.* der Kunstkenner.
Műitész, *fn.* der Kunstrichter.
Műitészet, *fn.* die Kunstkritik.
Műizlés, *fn.* der Kunstsinn.
Műkalauz, *fn.* der Cicerone.
Műkapta, *fn.* die Schablone.
Műkedvelés, *fn.* die Kunstliebhaberei, der Dilettantismus.
Műkedvelő, *fn.* der Kunstfreund, der Kunstliebhaber, der Dilettant.
Műkedvelőség, *fn.* die Kunstliebhaberschaft, der Dilettantismus.
Műképes, *mn.* kunstfertig, kunstfähig.
Műképesség, *fn.* die Kunstfertigkeit.
Műképezmény, *fn.* das Kunstgebilde.
Műképzelem, *fn.* die künstlerische Phantasie.
Műkereskedés, *fn.* der Kunsthandel; *(mint tárgy)* die Kunsthandlung.
Műkertész, *fn.* der Kunstgärtner, Ziergärtner, Blumengärner.
Műkészités, *fn.* die Kunstproduction.
Műkészitmény, *fn.* das Kunstprodukt, das Kunsterzeugniß, das Kunstgebilde.
Műkiállitás, *fn.* die Kunstausstellung, Gewerbsausstellung.
Muköcs, *fn. (nt.)* der Mannsschild, der Mannsharnisch; der weichhaarige Mannsschild; **nagy —**, der Acker-Mannsschild.
Muköcsdaravirág, *fn. (nt.)* eine Art Hungerblümchen.
Muköcskötör, *fn. (nt.)* der mannsschilbartige Steinbrech.

Működés, *fn.* die Verrichtung; die Wirkung; Wirksamkeit, Operation; **hivatalos —**, die Function.
Működési pótlék, *fn.* die Functionszulage.
Működési terv, *fn. (ht.)* der Operationsplan.
Működési vonal, *fn. (ht.)* der Operationslinie.
Működni *(ik)*, *k.* 1. wirken; **azon —, hogy stb.**, dahin wirken, daß ꝛc.; 2. *(a. m.* **hivatalos teendőiben eljárni**) wirken, fungiren.
Működő, *mn.* wirksam.
Működőáram, *fn. (ttan.)* die Arbeitsstrom.
Működőség, *fn.* die Wirksamkeit.
Műköltészet, *fn.* die Kunstpoesie.
Műkör, *fn.* der Wirkungskreis, das Fach.
Műlátó, *fn.* der Aufseher (über eine Arbeit); *külön. (a. m.* **pallér**) der Polirer.
Műlelet, *fn.* der Kunstbefund.
Műlovag, *fn.* der Kunstreiter, der Voltigeur.
Műlovaglás, *fn.* das Voltigiren.
Műlovar, *fn.* der Kunstreiter.
Műlovász, *fn.* der Stallmeister.
Műmeder, *fn.* das künstliche Wasserbett, das Gerinne.
Műmelléklet, *fn.* die Kunstbeilage.
Műmester, *fn.* der Werkmeister.
Műmodor, *fn.* die Manier.
Műnév, *fn.* der Kunstausdruck.
Műnévzet, *fn.* die Nomenclatur.
Műnyelv, *fn.* die Kunstsprache, Terminologie.
Műnyelvi, *mn.* **Műnyelvileg**, *ih.* terminologisch.
Műöntés, **Műöntvény**, *fn. (kmt.)* der Kunstguß.
Műösztön, *fn.* der Kunsttrieb.
Műpart, *fn. (haj.)* der Kai.
Műpártoló, *fn.* der Kunstliebhaber.
Műremek, *fn.* das Meisterwerk.
Műremeki, *mn.* **Műremekileg**, *ih* classisch.
Műremeklés, *fn.* die Virtuosität.
Műremeklő, *fn.* der Virtuos.
Műremekség, *fn.* die Classicität.
Műrégiségek, *fn. t.* die Kunstalterthümer.
Műrév, *fn. (haj.)* die Docke, Dockform.
Műrevaló, *mn. (b.)* bauwürdig, baubar, abbauwürdig.
Műritkaság, *fn.* das Cabinetstück.
Műrokon, *fn.* der Kunstgenosse.
Műrokonság, *fn.* die Kunstgenossenschaft.
Műsegéd, *fn.* der Laborant.
Műsorozat, *fn.* das Repertorium.
Műszabály, *fn.* die Kunstregel.
Műszabályos, *mn.* **Műszabályosan**, *ih.* kunstmäßig, kunstgerecht.
Műszak, *fn.* 1. das Kunstfach; 2. *(b.)* der Schicht.
Műszaki, *mn.* technisch.
Műszekrény, *fn.* 1. das Arbeitskästchen; 2. der Wasserkasten.
Műszer, *fn.* das Werkzeug, das Instrument.

Müszer-állvány, *fn.* das Stativ.
Müszercsináló, Müszerész, *fn.* der Instrumentenmacher.
Müszeretet, *fn.* die Kunstliebhaberei.
Müszeri, *mn.* **Müszerileg**, *ih.* mechanisch.
Müszerkezet, *fn.* der Kunstbau, der Mechanismus; die Composition.
Müszertartó, *fn.* der Apparatkasten.
Müszerzemény, *fn.* das Kunsterzeugniß, das Kunstproduct.
Müszó, *fn.* das Kunstwort, der Kunstausdruck, der technische Ausdruck.
Müszoba, *fn.* die Arbeitsstube; das Atelier; das Laboratorium.
Müszorgalom, *fn.* der Kunstfleiß, der Gewerbsfleiß.
Müszótan, *fn.* die Terminologie.
Müszótár, *fn.* das Kunstwörterbuch, technologisches Wörterbuch.
Mütan, *fn.* die Technik, die Technologie, die Gewerbskunde, die Kunstlehre.
Mütanár, *fn.* der Technolog.
Mütani, *mn.* **Mütanilag**, *ih.* technologisch, technisch.
Mütapintat, *fn.* der Kunstsinn.
Mütár, *fn.* das Museum, das Kunstkabinet.
Mütárlat, *fn.* die Kunstausstellung.
Mütárs, *fn.* 1. der Kunstgenosse; 2. *(b.)* das Gewerk.
Mütársaság, *fn.* 1. die Kunstgenossenschaft; 2. *(b.)* die Gewerkschaft.
Mütór, *fn.* *(kmt.)* der Arbeitsraum, Arbeitsort.
Müterem, *fn.* 1. der Arbeitssaal, das Atelier; 2. das Laboratorium; 3. *(a. m.* **mütár)** das Kunstkabinet.
Mütermék, *fn.* das Kunstproduct, das Kunsterzeugniß.
Mütermelés, *fn.* die Kunstproduction, Kunsterzeugung.
Mütermény, *fn.* das Kunstproduct, das Kunsterzeugniß.
Müterv, *fn.* der künstliche Plan, der Kunstplan.
Mütét, Mütétel, *fn.* die Operation; **—et végezni**, operiren.
Mütevö, Mütö, *fn.* der Operateur.
Mütörténet, *fn.* die Kunstgeschichte.
Mütörvényszerü, *mn.* kunstgerecht.
Mütudomány, *fn.* die Technologie.
Mütudós, *fn.* der Technolog.
Müút, *fn.* die Kunstreise.
Müügyes, *mn.* **Müügyesen**, *ih.* kunstfertig.
Müügyesség, *fn.* die Kunstfertigkeit.
Müvakolás, Müvakolat, *fn.* *(ép.)* die Stuccatur.
Müvakoló, *fn.* *(ép.)* der Stuccaturkünstler.
Müvélemény, *fn.* das Parere, das Gutachten (Kunstverständiger).
Müvelés, Müvelni stb., *l.* **Mivelés, Mivelni stb.**
Müvelet, *fn.* die Operation; **pénzügyi —**, die Finanzoperation.
Müvény, *fn.* das Kunsterzeugniß, das Kunstproduct, das Artefact.
Müvész, *fn.* der Künstler; **faragó —**, der Schnitzkünstler, der Bildschnitzer; **képzö —, képelö —**, der bildende Künstler.
Müvész-akadémia, *fn.* die Kunstakademie.
Müvészet, *fn.* die Kunst; **képzö —**, die bildende Kunst; **faragó —**, die Schnitzkunst, die Sculptur.
Müvészeti, *mn.* die Kunst betreffend.
Müvészetkedvelö, *fn.* der Kunstfreund.
Müvészi, *mn.* **MüvésziIeg**, *ih.* artistisch, künstlich.
Müvésziség, *fn.* die Künstlerschaft.
Müvészkedni *(ik)*, *k.* eine Kunst treiben.
Müvészség, *fn.* 1. die Kunst; 2. die Künstlerschaft.
Müvésztárs, *fn.* der Kunstgenoß, der Kunstverwandte.
Müvezetö, *fn.* der Werkführer; der technische Leiter, Factor (in der Buchdruckerei).
Müvölllö, *fn.* die Fabrik.
Müv-út, *fn.* die Kunststraße, die Chaussee.
Müzet, *fn.* *(kmt.)* das Werk.

N

N, der zwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.
N, *nh.* auf (mit dem Dativ); **az útcán**, auf der Gasse; **az asztalon**, auf dem Tische; **a vizen**, auf dem Wasser; **a tükrön**, auf dem Spiegel; **rövid idön**, in kurzer Zeit; **valaki van az ajtón v. a kapun**, Jemand ist an der Thüre od. dem Thore; **postán jöttél?** bist du mit der Post gekommen? **tiz talléron vettem**, ich habe es um zehn Thaler gekauft.
Náca, *fn.* *(nt.)* die Ignatia.
Nácabab, *fn.* *(nt.)* die Ignatiusbohnen, *t.*
Nád, *fn.* *(nt.)* das Rohr, das Schilfrohr; das Schilf; **fedö v. közönséges —**, das gemeine Schilf, gemeines Rohr; **fiókos —**, das Federgras; **lenge v. homoki —**, das Sandrohr, das Sandfedergras; **indiai —**, das Blumenrohr, indisches Rohr; *(szój.)* **fölveri a — a földet**, das Schilf nimmt überhand auf dem Felde; **lenge mint a —**, schwankend, wie ein Rohr; *(gúny.)* **— ütötte agyon az urát**, *(szósz.* ein Rohr hat ihren Mann todt geschlagen) ein zu Falle gekommenes Mädchen; *(km.)* **ki nád közt ül, oly sipot csinál, minemüt akar**, wer im Rohr sitzt, hat gut Pfeifen schneiden.
Nadáj, *l.* **Nadály.**
Nádalás, *fn.* das Rohrschneiden.
Nádalni, *cs.* 1. *(a. m.* **nádat vágni)** rohren, Rohr schneiden, Rohr abstoßen; 2. *(a. m.* **náddal keritni, náddal fedni)** mit Rohr decken, mit Rohr umzäunen; 3. mit einem Rohrstocke prügeln, *l.* **Nádolni.**
Nádaló, *fn.* der Rohrschneider.
Nadály, *fn.* *(állatt.)* der Egel, der Blutegel; **közönséges —**, der achtäugige Egel; **orvosi v. pióca —**, der gemeine Egel; **vérszopó —**, der Roßegel.
Nadályfü, *fn.* *(nt.)* der gemeine Beinwell, die Schwarzwurz, die Wallwurz.
Nadályos, *mn.* reich an Blutegeln.
Nadályozni, *cs.* Blutegel setzen.
Nadálytö, *fn.* *(nt.)* die Wallwurz; **nagy v. fekete —**, die gemeine Wallwurz, die Schwarzwurz.
***Nadár**, *fn.* das Fruchtwasser.
Nád-arató, *l.* **Nádaló.**
***Nadárzani** *(ik)*, *k.* das Fruchtwasser entrinnt.
Nádas, *mn.* rohrig, schilfig; mit Rohr gedeckt; **—**, *fn.* 1. das Röhricht, Rohrdickicht, das Rohrgebüsch; das Ried; 2. der Rohrschlag.
Nádasmart, *fn.* der Riedanger.
Nádasodni *(ik)*, *k.* mit Rohr verwachsen werden.
Nádas tippan, *fn.* *(nt.)* das Schilfstrausgras.
Nádazat, *fn.* *(ép.)* die Rohrdecke.
Nádazni, *cs.* rohren, mit Rohr decken.
Nádazószeg, *fn.* *(ép.)* der Rohrnagel.
Nádbot, *fn.* der Rohrstab, der Rohrstock.
Nádbotykó, *l.* **Buzogánysás.**
Nádbuzogány, *fn.* *(nt.)* die Rohrkolbe.
Nádcsikoly, *fn.* der Rohrsproß.
Nád-erdö, *l.* **Nádas**, *fn.*
Nádfal, *fn.* *(ép.)* die Rohrwand.
Nádfalu, *hn.* Rohr *(Vas m.)*.
Nádfedél, *fn.* das Rohrdach, Schilfdach.
Nádfedeles, *mn.* mit Rohr gedeckt.
Nádfonat, *fn.* die Rohrflechte, die Rohrmatte.
Nádfödény, *fn.* *(ép.)* die Rohrdecke.
Nádgyutacs, *fn.* *(ht.)* das Schilfbrandel.
Nádhajlók, *fn.* eine mit Rohr gedeckte Hütte.
Nádi, *mn.* was sich unter dem Rohre aufhält, Rohr- . . .
Nádi bika, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdommel, die Mooskuh.
Nádi fü, *fn.* *(nt.)* die Siegge, das Riedgras.
Nádika, *fn.* *(állatt.)* der Rohrsänger.
Nádi madár, Nádi rigó, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdrossel.
Nádi tyúk, *fn.* *(állatt.)* das Blaßhuhn.
Nádi veréb, *fn.* *(állatt.)* der Rohrsperling, der Moosemmerling, die Rohrammer.
Nádkerítés, *fn* der Rohrzaun.
Nádkéve, *fn.* die Rohrgarbe.
Nádkötés, *fn.* das Rohrbinden.
Nádkúp, *fn.* der Rohrkegel.
Nádkupac, *fn.* ein Haufen Rohr.
Nádkút, *hn.* Rohrbrunn *(Vas m.)*.
Nádlás, *fn.* die Rohrung.

Nádméz, *fn.* 1. der Zucker; 2. der Honig von Bienen in ein Rohr zuſammengetragen.
Nádmézelni, *cs.* zuckern.
Nádmézes, *mn.* **Nádmézesen**, *ih.* gezuckert.
Nádmézezni, *cs.* zuckern.
Nádmézfőzés, *fn.* die Zuckerſiederei.
Nádmézfőző, *fn.* der Zuckerſieder.
Nádmézpinty, *fn.* *(állatt.)* der Kanarienvogel.
Nádméz-süveg, *fn.* der Zuckerhut.
Nádméz-szelence, *fn.* die Zuckerbüchſe.
Nádméz-szesz, *fn.* der Rum.
Nádméz-szörp, *l.* **Cukorszörp.**
Nádméztermesztés, *fn.* die Zuckerpflanzung.
Nádméztermesztő, *fn.* der Zuckerrohrpflanzer.
Nádméztisztitás, *fn.* die Zuckerraffinerie.
Nádméztisztitó, *fn.* der Zuckerraffineur.
Nádolni, *cs.* 1. (házat) mit Rohr decken, berohren; 2. härten (das Eiſen); ſtählen, verſtählen (die Pflugſchar).
Nádor, *fn.* der Palatin, der Reichspalatin (von Ungarn).
Nádori, *mn.* palatinal.
Nádor-ispán, *l.* **Nádor.**
Nádor-ispánság, **Nádorság**, *fn.* die Palatinalwürde.
Nádorkút, *hn.* Doctorbründel *(a budai hegyek közt).*
Nádorszék, *fn.* der Palatinalrichterſtuhl.
Nádozni, *l.* **Nádazni.**
Nádpáholni, *cs.* prügeln, *l.* **Náspágolni.**
Nádpálca, *fn.* das ſpaniſche Rohr.
Nádpálcázni, *cs.* mit einem Rohrſtocke prügeln.
Nádparipa, *fn.* das Steckenpferd; *(szój.)* **nádparipán nyargalni**, auf ſeinem Steckenpferde reiten, ſein Lieblingsgeſchäft treiben.
Nádpatak, *hn.* Rohrbach *(N.-Küküllő m.).*
Nádra, *fn.* *(bt.)* die Gebärmutter, *l.* **Méh.**
Nádradüh, *fn.* *(kort.)* die Mutterwuth.
Nádrafű, *l.* **Nádrapártamag.**
Nadrág, *fn.* das Beinkleid, die Hoſe; **alsó —**, Unterhoſen; **salavárdi —**, Pluderhoſen; *(szój.)* **felesége viseli a —ot**, ſeine Frau hat die Hoſen an od. trägt die Hoſen.
Nadrágbéllés, *fn.* das Hoſenfutter.
Nadrágcsat, *fn.* die Hoſenſchnalle.
Nadrág-ellenző, *fn.* die Hoſenklappe, der Latz.
Nadrágfoltozó, *fn.* der Hoſenflicker.
Nadrággomb, *fn.* der Hoſenknopf.
Nadrágház, *l.* **Nadrágtartó.**
Nadrághasadék, **Nadrághasiték**, *fn.* der Hoſenſchlitz.
Nadrágkengyel, *fn.* der Hoſenſteigbügel, die Strupfe.
Nadrágkorc, *fn.* der Hoſenbandſaum, der Hoſenriemenſaum.
Nadrágkötő, *fn.* das Hoſenband, die Hoſenneſtel.
Nadrágolni, *cs.* *(tréf.)* prügeln, ledern, den Fetzer voll hauen.
Nadrágos, *mn.* behoſet, der Hoſen an hat.
Nadrág-övező, *fn.* der Hoſengurt, der Hoſengürtel, der Hoſenbund.
Nadrágszár, *fn.* der Hoſenſchaft.
Nadrágszij, *fn.* der Hoſenriemen.
Nadrágtalan, *mn.* hoſenlos, ohne Hoſen; **—**, *fn.* der Sansculotte.
Nadrágtalpaló, *fn.* der Hoſenſteigbügel.
Nadrágtartó, *fn.* der Hoſenträger, der Hoſenhalfter.
Nadragulya, *fn.* *(nt.)* die Tollkirſche, Atropa; **altató —**, der Alraun, das Galgenmännlein; **maszlagos —**, die gemeine Tollkirſche.
Nadragulyadék, *fn.* *(vt.)* das Atropin.
Nadrág-ülep, *fn.* der Hoſenboden.
Nadrágzseb, *fn.* der Hoſenſack, die Hoſentaſche.
Nádrapártamag, *fn.* *(nt.)* die Mutterchamille, das wahre Mutterkraut.
Nádravérfolyás, *fn.* *(kórt.)* der Blutſturz.
Nádsip, *fn.* die Rohrpfeife.
Nádszál, *fn.* der Rohrſtengel; *(szój.)* **lenge v. ide-oda hajlik mint a —**, ſchwankend wie ein Rohr.
Nádszegés, *fn.* die Einfaſſung mit Rohr.
Nádszék, *fn.* der Rohrſtuhl.
Nádtarló, *fn.* die Rohrſtoppel.
Nádtermő, *mn.* Rohr tragend.
Nádtoló, *fn.* 1. die Rohrſtoße, die Rohrſenſe; 2. der Rohrſchneider; der Riedbinder.
Nádvágás, *fn.* der Rohrſchnitt.
Nádvágó, *l.* **Nádtoló.**
Nádverés, *l.* **Nádalás.**
Nádverő, *l.* **Nádaló.**
Nagy, *mn.* és *fn.* groß; **a —ok**, die Großen; **az ország —ai**, die Großen des Reiches; **—ban**, im Großen; **—ából dolgozni**, aus dem Groben arbeiten, leicht od. oberflächlich arbeiten; *á. é.* **— idő**, hohe Zeit; **— ideig volt távol**, er war lange Zeit abweſend; **— kor**, ein hohes Alter; **— száj**, ein loſes Maul; **—ot hallani**, ſchwer od. hart hören; **—ba fogni v. kapni**, was Großes unternehmen, ſich in große Unternehmungen einlaſſen; **—ra becsülni**, hochſchätzen, hochachten; **—ra látni**, **—ra tartani magát**, ſtolz ſein, ſich Etwas einbilden, die Naſe hoch tragen; **—ra tartja leányát**, er iſt ſtolz auf ſeine Tochter; **—ra lenni vmivel**, **—on kilenni vmivel**, ſich auf Etwas viel zu Gute thun, mit Etwas breit thun, auf Etwas viel halten; **—ra venni**, viel aus Etwas machen, Etwas hoch anrechnen; **—ra látni v. vágyni**, hoch hinaus wollen, groß thun; **— vitte isten a dolgát**, er hat's weit gebracht; **—ra menni**, es weit bringen; **kicsinye —ja**, von groß bis klein; **—jából**, aus dem Groben; **—jából tenni vmit**, etwas nur ſo obenhin, ſchleuderiſch verrichten; **nagyokat lépni**, große Schritte machen; *(km.)* **minden —nak kicsin a kezdete**, was groß werden ſoll, das muß klein angehen; **nagy úri módon élni**, hoch leben, auf hohem Fuße leben; **—**, *ih.* *(a. m. nagyon)* ſehr; **— bölcsen**, ſehr weislich; **— keservesen**, ſehr bitterlich; **— uram! — jó uram!** wertheſter Herr!
Nagyágit, *fn.* *(á.)* das Blättererz, das blätterige Golderz, das Tellurblei, das Nagyager Erz.
Nagy-agyúhal, *fn.* *(állatt.)* die Meeräſche.
Nagy-ajakú, *mn.* der große Lippen hat, der Lippert.
†**Nagy-állatú**, *mn.* koloſſal.
Nagy-állú, *mn.* der ein großes Kinn hat.
Nagy-álmú, *mn.* verſchlafen, der einen tiefen Schlaf hat.
Nagy-alva, *mn.* ſchlaffüchtig.
Nagyánt, *ih.* größtentheils.
Nagy-anya, *fn.* die Großmutter.
Nagy-anyai, *mn.* **Nagy-anyailag**, *ih.* großmütterlich.
Nagy-apa, **Nagy-apó**, *l.* **Nagy-atya.**
Nagy-Apold, *hn.* Großpold *(Szeben m.).*
Nagy-árnyékú, **Nagy-árnyú**, *mn.* weitſchattend.
Nagy-árú, *mn.* theuer, hoch im Preiſe.
Nagy-asszony, *fn.* 1. die Mutter Jeſu; **— napja**, Maria Himmelfahrt; 2. geſtrenge od. gnädige Frau.
Nagy-asszonykörte, *fn.* die Auguſtbirne.
Nagy-átok, *fn.* *(theol.)* der große Bann.
Nagy-atya, *fn.* der Großvater.
Nagy-atyai, *mn.* **Nagy-atyailag**, *ih.* großväterlich.
Nagybálvány, *fn.* *(haj.)* große Bräme.
Nagyban, *ih.* *(ker.)* im Großen, en Gros; **— árulás**, en Groß Verkauf; **— eladás**, Ausverkauf im Großen.
Nagybánya, *hn.* Neuſtadt *(bányaváros, Szatmár m.).*
Nagy bányász-ék, *fn.* *(b.)* das Doppeleiſen, das große Bergeiſen, die Bletze.
Nagybátran, *ih.* ſehr muthig, ganz beherzt.
Nagybátya, *fn.* der Vetter; der Onkel, der Oheim, der Großoheim.
Nagybélű, *mn.* gefräßig, fräßig; **—**, *fn.* der Vielfraß, der Freßwanſt.
Nagybélűség, *l.* **Nagy-ehetőség.**
Nagybirodalmú, *mn.* hochbetraut.
Nagybizvást, *ih.* ganz getroſt.
Nagyboldogasszony, **Nagyboldogasszony napja**, *fn.* *(egyh.)* Mariä Himmelfahrt (Feſttag).
Nagybőgő, *fn.* das Violon.
Nagyböjt, *fn.* das Quadrageſimale, die 40tägige Faſtenzeit vor Oſtern.
Nagybritannia, *hn.* Großbritannien, England.

[redacted]

Nagybritannial, *mn.* großbritannisch, englisch.
Nagycsille, *fn.* *(b.)* der Riesenhund.
Nagy-Csűr, *hn.* Groß-Scheuern *(Szeben m.).*
Nagycsütörtök, *fn.* *(egyh.)* der grüne Donnerstag.
Nagydad, *mn.* großartig.
Nagy-Demeter, *hn.* Mettersdorf *(Beszterce-Naszód m.).*
Nagy-Disznód, *hn.* Heltau *(Szeben m.).*
Nagy-ehető, *mn.* gefräßig; —, *fn.* ein starker Esser.
Nagy-ehetőség, *fn.* die Gefräßigkeit, die Freßhaftigkeit, die Freßkrankheit.
Nagy-ék, *fn.* *(b.)* der Fimmel (ein Eisenkeil, der zwischen das Gestein getrieben wird).
Nagy-Ekemező, *hn.* Groß-Probstdorf *(K.-Küküllő m.).*
Nagy-Enyed, *hn.* Enyeden, Straßburg *(A.-Fehér m.).*
Nagy-ér, *fn.* *(bt.)* die Aorta, die Hauptpulsader.
Nagy-érdemű, *mn.* hochverdient, großachtbar.
†**Nagy-erősen,** *ih.* sehr stark, mächtig.
Nagy-eszű, *mn.* talentvoll.
Nagy-ét, *fn.* die Gefräßigkeit, die Vielfresserei.
Nagy-étű, *l.* **Nagy-ehető.**
Nagyfalu, *hn.* Magersdorf *(Vas m);* Großdorf *(Temes m.).*
Nagyfarú, *mn.* starke Hinterbacken habend.
Nagyfejedelem, *fn.* der Großfürst, der Großherzog.
Nagyfejedelemség, *fn.* das Großfürstenthum.
Nagyfejedelmi, *mn.* **Nagyfejedelmileg,** *ih.* großfürstlich.
Nagyfejű, *mn.* großköpfig, dickköpfig. —, *fn.* der Großkopf.
Nagyfennyen, *ih.* hochfahrend.
Nagyfogú, *mn.* großzähnig.
Nagyfővezér, *fn.* *(ht.)* der Generalissimus.
Nagyfúró, *fn.* *(kmt.)* der Kanonenbohrer.
Nagyfű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Tollkirsche.
Nagyfügekaktusz, *fn.* *(nt.)* die gemeine Kakte.
Nagyfülű, *mn.* langohrig; —, *fn.* der Langohr.
Nagyfűrész, *fn.* *(kmt.)* die Zugsäge, Schrottsäge, Waldsäge.
Nagygyalu, *fn.* *(kmt.)* der Bestoßhobel.
Nagy-Győr, *hn.* Raab *(város).*
Nagyhasú, *mn.* 1. großbäuchig, dickbäuchig, weitbäuchig; 2. schwanger; trächtig.
Nagyhatalmasság, *fn.* die Großmacht.
Nagyhatalmú, *mn.* **Nagyhatalmúlag,** *ih.* hochmögend.
Nagyhatalom, *fn.* die Großmacht.
Nagyható, *mn.* großmächtig, großmächtigst.
Nagyherceg, *fn.* der Großherzog, der Großfürst.
Nagyhercegi, *mn.* **Nagyhercegileg,** *ih.* großherzoglich, großfürstlich.
Nagyhercegség, *fn.* das Großherzogthum, das Großfürstenthum.
Nagyhét, *fn.* die Charwoche, die stille Woche, Palmwoche.
Nagyhétfő, *fn.* der Montag in der Charwoche.
Nagyhirű, *mn.* hochberühmt, weitberühmt.
Nagyhorgony, *l.* Vészhorgony.
Nagy-Ida, *hn.* Groß-Eidau *(Kolozs m.).*
Nagy-idő, *fn.* die hohe od. späte Zeit.
Nagy-iható, *mn.* der stark od. viel trinkt od. säuft; —, *fn.* der Säufer, der Trunkenbold.
Nagyitás, *fn.* die Vergrößerung, die Uebertreibung.
Nagyitni, *cs.* 1. vergrößern; 2. *d. é.* (nagyobbnak feltüntetni, mint a milyen valóban) übertreiben.
Nagyitó, *mn.* vergrößernd, zum Vergrößern gehörig; —, *fn.* *(ttan.)* 1. das Mikroskop, das Vergrößerungsglas; **verőfényes —,** das Sonnenmikroskop; 2. *(nyt.)* das Vergrößerungswort.
Nagyitócső, Nagyitólátcső, *fn.* das Mikroskop, *l.* Nagyitó.
Nagyitólencse, *fn.* *(ttan.)* die Vergrößerungslinse.
Nagyitómérő, *fn.* *(ttan.)* das Vergrößerungsglas, der Vergrößerungsmesser.
Nagyitószám, *fn.* *(ttan.)* die Vergrößerungszahl.
Nagyitott, *mn.* **Nagyitottan, Nagyitva,** *ih.* übertreiben; **mindent nagyitva lát,** er sieht alles in vergrößertem Maßstabe.
Nagyitóüveg, *fn.* *(ttan.)* das Vergrößerungsglas, Mikroskop.
Nagy-ivó, *fn.* ein starker od. großer Trinker, der Säufer, der Trunkenbold.
Nagy-izom, *fn.* der Leist, die Leiste (bei Pferden).
Nagyjából, Nagyjára, *ih.* aus dem Groben.
Nagykalapács, *fn.* *(b.)* der Fimmelfäustel, Päuschel, Handschlägel, Putzka.
Nagykapus, *hn.* Großkopisch *(N.-Küküllő m.).*
Nagykedd, *fn.* der Dienstag in der Charwoche.
Nagykegyelmességű, Nagykegyelmű, *mn.* *(cím)* durchlauchtigst.
Nagykereskedés, *fn.* der Großhandel; *(mint tárgy)* die Großhandlung.
Nagykereskedő, *fn.* der Großhändler.
Nagykereskedői testület, *fn.* das Großhändlergremium.
Nagykereszt, *fn.* das Großkreuz.
Nagykor, *fn.* die hohe Zeit; das hohe Alter.
***Nagykórság,** *fn.* *(kórt.)* die Epilepsie.
Nagykorú, *mn.* großjährig, majorenn, mündig; *(ttud.)* **—nak nyilvánitani,** für mündig erklären.
Nagykorúság, *fn.* die Großjährigkeit, die Mündigkeit.
Nagykorúsági engedély, *fn.* die Großjährigkeitsbewilligung.
Nagykorúsitani, *cs.* *(ttud.)* für mündig erklären, mündig sprechen.
Nagykorúsitás, *fn.* *(ttud.)* die Mündigsprechung, Mündigkeitserklärung.
Nagykönnyen, *ih.* sehr leicht.
Nagykövet, *fn.* der Botschafter.
Nagylelkű, *mn.* **Nagylelkűen, Nagylelkűleg,** *ih.* großmüthig, großherzig.
Nagylelkűség, *fn.* die Großherzigkeit, die Großmuth, die Generosität.
Nagy-Lévárd, *hn.* Groß-Schützen *(Pozsony m.).*
Nagylevelű, *mn.* *(nt. msz.)* großblätterig.
Nagy-Lipnik, *hn.* Laupnik *(Szepes m.)*
Nagy-Magyar, *hn.* Groß-Magendorf *(Pozsony m.).*
Nagy-Márton, *hn.* Mattersdorf *(Sopron m.).*
Nagymellű, *mn.* wohlbebrüstet.
Nagyméltóság, *fn.* *(cím)* Excellenz; **—od,** Euer Excellenz.
Nagyméltóságú, *mn.* excellenz; **— úr,** Euer Excellenz.
Nagymérvű, *mn.* in großem Maßstab.
Nagymessze, *ih.* sehr weit.
Nagymester, *fn.* der Großmeister.
Nagy-Mihály, *hn.* Groß-Petersdorf *(Borsod m.).*
Nagymihaszna, *mn.* unnütz, nichts taugend; —, *fn.* der Stockholm, der Taugenichts.
Nagymise, *fn.* das Hochamt, die Hauptmesse vor dem Hochaltare.
Nagynehezen, *ih.* mit genauer Noth, mit schwerer Mühe, sehr schwer.
Nagynéne, *fn.* die Muhme, die Tante.
Nagynevű, *mn.* berühmt, hochberühmt.
Nagynyakú, *mn.* langhalsig.
Nagynyelvű, *mn.* **Nagynyelvűleg,** *ih.* großmäulig.
Nagynyolcad, *fn.* 1. das Großoctav (bei Orgeln); 2. *l.* **Nagynyolcadrét.**
Nagynyolcadrét, *fn.* *(nyomd.)* das Großoctav (bei Büchern).
Nagyobb, *mn.* größer.
Nagyobbacska, *mn.* *(kics.)* etwas größer.
Nagyobbadán, *l.* **Nagyobbára.**
Nagyobbára, *ih.* meistens, größtentheils.
Nagyobbitás, *fn.* das Vergrößern; *(mint tárgy)* die Vergrößerung.
Nagyobbitni, *cs.* größer machen, vergrößern.
Nagyobbodás, *fn.* das Größerwerden; das Steigen, Wachsen.
Nagyobbodni *(ik),* *k.* größer werden, sich vergrößern, zunehmen.
Nagyobbrészint, *ih.* größtentheils, mehrentheils.
Nagyobbúlni, *l.* **Nagyobbodni** *(ik).*
Nagyocska, *mn.* *(kics.)* etwas groß.
Nagyollani, *cs.* für zu groß halten.
Nagyolni, *cs.* 1. *(erd.)* abschroppen, bewaldrechten; *(ács msz.)* aus dem

Groben behauen od. ausarbeiten, abstoßen, grob auszimmern; 2. (a. m. nagy darabokra vagdalni) in große Stücke theilen; 3. (a. m. nagyollani) für zu groß halten.

Nagyológyalu, *fn.* (*aszt.*) der Schrob- od. Schrothobel.

Nagyolóráspoly, *fn.* (*kmt.*) die Vorfeile.

Nagyolóvéső, *fn.* (*kmt.*) das Beizeisen.

Nagy-oltár, *fn.* der Hochaltar, der Frohnaltar.

Nagy-olvasottságú, *mn.* wohlbelesen, von großer Belesenheit.

Nagy-olvasztó, *fn.* (*b.*) der Hochofen, Eisenhochofen.

Nagyon, *ih.* sehr; — tudós, hochgelehrt.

Nagy-orrú, *mn.* großnasig.

Nagyos, *mn.* ziemlich groß.

*Nagyoskodni (*ik*), *k.* großthun, den Großen spielen.

Nagyothallás, *fn.* die Harthörigkeit.

Nagyothalló, *mn.* harthörig, schwerhörig.

Nagyozni, A. *cs.* (*a. m.* nagy darabokra osztani) in große Stücke theilen; —, B. *k.* (*a. m.* nagyot játszani) großthun.

Nagy-őr, *fn.* die Hauptwache.

Nagy-Paka, *hn.* Groß-Kapeln (*Pozsony m.*).

Nagypéntek, *fn.* (*egyh.*) der Charfreitag, der stille Freitag (*ünnep*).

Nagypöröly, *fn.* (*b.*) der Grobhammer, Großhammer.

Nagyprépost, *fn.* der Großprobst, der Domprobst.

Nagyprépostság, *fn.* die Großprobstei, die Domprobstei.

Nagyrabecsülés, *fn.* die Hochachtung, die Hochschätzung.

Nagyralátás, *fn.* die Ueberhebung, die Hoffart, Selbstüberhebung.

Nagyralátó, *mn.* hochtrabend, der hoch hinaus will, hochhinauswollend, eingebildet, stolz.

Nagyratermett, *mn.* zu etwas Großem geboren, hochsinnig.

Nagyratörö, *mn.* hochstrebend.

Nagyravágyás, *fn.* der Ehrgeiz, die Ehrsucht.

Nagyravágyó, *mn.* ehrgeizig, ehrsüchtig.

Nagyreménységű, Nagyreményű, *mn.* hoffnungsvoll.

Nagyrésziut, Nagyrészt, *ih.* meist, meistens, meistentheils.

Nagyriadal, *fn.* (*ht.*) der Generalmarsch.

Nagysád, *fn.* (*cím*) Euer Gnaden.

Nagyság, *fn.* die Größe; (*cím*) —od! Euer Gnaden.

Nagyságolni, *cs.* Jemanden Euer Gnaden tituliren.

Nagyságos, *mn.* 1. großartig, grandiös; 2. hochgeboren, gnädig; — úr! gnädiger Herr!

†Nagyságtudomány, *fn.* die Größenlehre, die Mathesis.

Nagy-Sajó, *hn.* Groß-Schogen (*Besztercze-Naszód m.*).

Nagysárfűtej, *fn.* (*nt.*) das Scheißkraut, das Springkraut.

Nagy-Selyk, *hn.* Marktschelken (*N.-Küküllő m.*).

Nagy-Sink, *hn.* Groß-Schenk (*N.-Küküllő m.*).

Nagysereg, *fn.* (*ht.*) die Hauptarmee, das Gros der Armee.

Nagysietve, *ih.* sehr eilig, in aller Eile.

Nagysokan, *ih.* sehr viel.

Nagysokára, *ih.* nach langem Warten, spät.

Nagyszagú, *mn.* stark riechend.

Nagyszáju, *mn.* großmäulig.

Nagyszájuak, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Großmäuler, Eurystoma.

Nagyszámu, *mn.* zahlreich, stark an der Zahl.

Nagy-Szeben, *hn.* Hermannstadt (*város, Szeben m.*).

Nagyszemű, *mn.* 1. großkörnig; grobkörnig; 2. großäugig.

Nagyszemű háló, *fn.* das Spiegelgarn, das Spiegelzeug.

Nagyszerda, *fn.* der Mittwoch in der Charwoche.

Nagyszerű, *mn.* Nagyszerűen, Nagyszerűleg, *ih.* großartig, grandios, kolossal.

Nagyszerűség, *fn.* die Großartigkeit, Grandiosität.

Nagyszivű, *mn.* Nagyszivűen, Nagyszivűleg, *ih.* hochherzig.

Nagyszivűség, *fn.* die Hochherzigkeit.

Nagyszombat, *hn.* Tirnau (*város, Pozsony m.*); —, *fn.* (*egyh.*) der Charsamstag.

Nagy-Szőlős, *hn.* Groß-Alisch (*N.-Küküllő m.*).

Nagyszüle, *fn.* der Großvater; die Großmutter; nagyszülék, *t.*, die Großeltern, *t.*

Nagytagú, *mn.* großgliederig.

Nagytalpú, *mn.* breitfüßig.

Nagytanya, *fn.* (*ht.*) das Hauptquartier (des General-en-Chef).

Nagytapasztalású, *mn.* hocherfahren, sehr erfahren.

Nagytehetségű, *mn.* großmögend; hochbegabt.

Nagytekintélyű, Nagytekintetű, *mn.* hochansehlich.

Nagy-Teremia, *hn.* Marienfeld (*Torontál m.*).

Nagytiszteletű, *mn.* hochehrwürdig, ehrwürdig; wohlachtbar.

Nagytorkú, *mn.* großhalsig; *á. é.* a) — gyerek, der Schreihals, ein schreiendes Kind; b) Saufgurgel, Saufhans, Saufhals.

Nagy-Tószeg, *hn.* Heufeld (*Torontál m.*).

Nagytudományu, *mn.* hochgelehrt, wohlgelehrt.

Nagytürhetés, *fn.* die Lamms- od. Eselsgeduld.

Nagy-újj, *l.* Hüvelyk.

Nagyúr, *fn.* der Großherr, der Sultan.

Nagy-uraság, *fn.* die hohe Aristokratie.

Nagy-úri, *mn.* Nagy-úrilag, *ih.* 1. großherrisch, auf großem od. vornehmem Fuße lebend; 2. sultanisch, großherrlich.

Nagy-út, *fn.* die Hochstraße.

Nagy-ülepű, *mn.* starke Hinterbacken habend; — ember, ein Mensch mit breitem Gesäß.

Nagy-ütközet, *fn.* die Hauptschlacht.

Nagyvad, *fn.* (*vad.*) das Hochwild.

Nagyvadászat, *fn.* (*vad.*) die Hochwildjagd.

Nagyvárad, *hn.* Groß-Wardein (*Bihar m.*).

Nagyvárosi, Nagyvárosias, *mn.* großstädtisch.

*Nagyverő, *fn.* (*kmt.*) der Schmiedehammer.

Nagyvezér, *fn.* 1. (*ht.*) der Generalissimus; 2. der Großvezier.

Nagyvigan, *ih.* sehr lustig od. heiter.

Nagyviz, *fn.* das Hochwasser.

Nagyzani (*ik*), *k.* großthun.

Nagyzás, *fn.* die Großthuerei.

Nagyzás hóbortja, *fn.* der Größenwahn.

Nál, *nh.* 1. bei (mit dem Dativ), als: atyámnál láttam, ich habe ihn bei meinem Vater gesehen; — fogva, bei; als: hajánál fogva húzgálni, bei den Haaren herumziehen; —a, bei ihm; —a nélkül, ohne ihn; —ánál jobb, szebb stb., ein besserer, schönerer *zc.* als er; 2. als (bei dem Comparativ), als: az egér kisebb a patkánynál, die Maus ist kleiner als die Ratte.

†Nálkül, *l.* Nélkül.

*Nám, *isz.* siehe, *l.* Lám.

*Nanás, *fn.* der Kuppler.

Nancsi, *tn.* (*kics.*) Annchen (*nőnév.*)

Nándor, *tn.* Ferdinand (*finév*).

Nándorfehérvár, *hn.* Belgrad (*város*).

Náni, Nánika, *tn.* (*kics.*) Annchen (*nőnév*).

Nankin, *fn.* der Nanking.

Nap, *fn.* 1. die Sonne; a — kel, támad, feljö, die Sonne geht auf; a — hanyatlik, die Sonne sinkt; a — leszáll, lemegy, lenyugszik, leáldozik, leesik, die Sonne geht unter; a — süt, világít, tündököl, die Sonne brennt; (*szój.*) — alatt lenni, a) (*a. m.* jegyben járni) verlobt sein; b) (*a. m.* a világ itéletének kitéve lenni) dem Urtheile der Welt ausgesetzt sein; (*km.*) nincs új a — alatt, es geschieht nichts Neues unter der Sonne; lementével, nyugtával v. multával dicsérd a —ot, den Tag muß man am Abend loben; 2. der Tag; elötte való —, den Tag vorher; más —, Tages darauf; egész áldott —, den ganzen lieben Tag; rövid — mulva, nächster Tage; keresztjáró —, der Bettag, der Bußtag; —ról napra, von Tag zu Tag; (*km.*) több — mint kolbász, (*szósz.* es sind mehr Tage als Wurst) man muß auch für den Morgen sorgen; nincs olyan hoszszú —, hogy estéje ne volna, ist der Tag noch so lang, dennoch kommt der Abend; minden —nak

[redacted]

tulajdon bibéje van, jeder Tag hat seine Plage; holnap is — lesz még, es ist nicht aller Tage Abend; nem minden — papsajt, es ist nicht alle Tage Kirchmeß od. Festnacht; egyik — a másiknak mestere, ein Tag lehrt den andern.

Nap, Napa, *fn.* die Schwiegermutter.

Nap-abroncs, *l.* **Napkör.**

Nap-áldozat, *fn.* der Sonnenniedergang, der Sonnenuntergang.

Nap-alkony, *fn.* die Abendsonne.

Nap-állás, *fn.* der Sonnenstandpunkt; —ok, *t.* *(csillag.)* die Solstitien, Sonnenwenden; nyári —, das Sommersolstitium.

Nap-állási, *mn.* *(csillag.)* Solstitial...; — pontok, Solstitialpunkte.

Nap-állató, Nap-állító, *fn.* *(csillag.)* der Heliostat.

Napany, *fn.* *(vt.)* das Titanium.

Napbarnitotta, *mn.* abgebrannt, von der Sonne schwarz.

Napbér, *fn.* der Taglohn.

Napbogár, *fn.* *(állatt.)* der Sonnenkäfer, *l.* **Füskata.**

Napbökés, *fn.* *(kórt.)* der Sonnenstich.

Napcsillagféreg, *fn.* *(állatt.)* die Sonne.

Napcsö, *fn.* das Sonnenglas.

Napdij, *fn.* das Taggeld, das Diurnum.

Nap-éjegyen, *fn.* *(csillag.)* das Aequinoctium, die Tag- und Nachtgleiche.

Nap-ellenzö, *fn.* 1. der Sonnenfächer, der Sonnenschirm; 2. *(csillag.)* das Sonnenglas.

Nap-enyészet, *fn.* der Sonnenuntergang.

Nap-ernyö, *fn.* der Sonnenschirm, das Parasol.

Nap-eset, *l.* **Napnyugat.**

Nap-estig, *ih.* bis Sonnenuntergang, bis Abend, von Früh od. von Morgen bis Abend.

***Nápész**, *l.* **Nápic**, *mn.*

Nap-esztendö, Nap-év, *fn.* *(csillag.)* das Sonnenjahr.

Napfeljövet, *fn.* der Sonnenaufgang.

Napfény, *fn.* der Sonnenschein, das Sonnenlicht; der Sonnenglanz; *(szój.)* világos, mint a —, klar wie die Sonne; —re hozni v. deriteni, an den Tag od. zum Vorschein bringen; —re jöni, an den Tag od. zum Vorschein kommen.

Napfogyás, Napfogyatkozás, Napfogyatkozat, *fn.* *(csillag.)* die Sonnenfinsterniß.

Napfogytig, *ih.* bis Sonnenuntergang.

Napfolt, *fn.* *(csillag.)* die Sonnenfackel, der Sonnenfleck.

Napfordító, *fn.* *(csillag.)* die Sonnenwende.

Napfordulat, *fn.* *(csillag.)* die Sonnenwende, der Sonnenstillstand.

Napforduló, *fn.* *(csillag.)* der Heliotrop.

Napforgás, *fn.* der Sonnenlauf.

Napfüve, *fn.* *(nt.)* die Sonnenwende, der Scorpionsschwanz, *l.* **Kunkor.**

Napgórcsö, *fn.* *(ttan.)* das Sonnenmikroskop.

Naphanyatlás, *fn.* die Sonnenneigung, das Sinken der Sonne.

Naphasadás, *fn.* der Ausbruch des Tages.

Naphév, *fn.* die Sonnenhitze, der Sonnenbrand.

Naphó, Naphónap, *fn.* der Sonnenmonat.

Naphossz, *fn.* die Tageslänge.

Naphosszant, Naphosszat, *ih.* tagelang; den langen lieben Tag, so lang der Tag ist.

Naphö, *fn.* die Sonnenhitze.

Napi, *mn.* 1. täglich, Tag-..., Tages-...; — táp, die tägliche Lieferung; 2. Sonnen-...; *(csillag.)* — nap, der Sonnentag.

Napibér, *fn.* der Taglohn, der Artlohn (bei Feldarbeitern).

Nápic, *mn.* hager, mager, klein.

***Nápic**, *fn.* *(nt.)* die Schmiele, die Schmelle; gyepi —, die Glanzschmiele; szürke —, die graue Schmiele; vanyiga —, die Drahtschmiele; vizi —, die Wasserschmiele.

Napidij, *fn.* das Taggeld, das Diurnum.

Napidijas, *fn.* der Diurnist.

Napidijas irnok, *fn.* der Tagschreiber.

Napi értesitvény, *fn.* der Tagesbericht.

Napigvaló, *mn.* *(ker.)* ephemer; — árúk, ephemere Waaren.

Napi iv, *fn.* *(csillag.)* der Tagbogen.

Napi jelentés, *fn.* der Tagesbericht; *(vu.)* der Tagesrapport.

Napilap, *fn.* das Tageblatt (täglich erscheinendes Blatt).

Napi munka, *fn.* das Tagwerk.

Napi parancs, *fn.* *(ht.)* der Tagesbefehl; a —ot kiadni, den Tagesbefehl ausgeben.

Nap-irányszög, *fn.* *(csillag.)* die Sonnenparallaxe.

Napirend, *fn.* die Tagesordnung.

Nap-irnok, *fn.* der Diurnist.

Napi sajtó, *fn.* die Tagespresse.

Napjában, *ih.* des Tages, über den Tag; täglich.

Napjárás, *fn.* der Sonnenlauf.

Napjövet, *fn.* der Sonnenaufgang.

Napkása, *fn.* *(nt.)* das Perlkraut, *l.* **Gyöngyköмag.**

Napkelés, *fn.* der Sonnenaufgang.

Napkelet, *fn.* der Ost, der Osten, der Sonnenaufgang.

Napkeleti, *mn.* 1. östlich; 2. morgenländisch, nach Art der Morgenländer.

Napkeletileg, *ih.* morgenländisch.

Napkelte, *fn.* der Sonnenaufgang; — elött, vor Sonnenaufgang, vor Tag.

Napkereng-ör, *fn.* *(ht.)* die Tagesrunde.

Napkönyv, *fn* das Tagebuch.

Napkör, *fn.* *(csillag.)* der Sonnenkreis, der Tageszirkel.

Napköz, *fn.* die Tageszeit.

Napközben, *ih.* während des Tages.

Napközel, *fn.* *(csillag.)* die Sonnennähe, das Perihelium.

Napközeli táv, *fn.* *(csillag.)* die Periheldistanz.

Napközépi, *mn.* *(csillag.)* heliocentrisch.

Naplán, *fn.* *(állatt.)* háromkontyos —, die Striemenfliege.

Naplemenet, *fn.* der Sonnenuntergang.

Naplepe, *fn.* *(állatt.)* der Tagschmetterling, Tagfalter.

Naplesi, *fn.* der Tagedieb, der Pflastertreter; — Jankó, Hans ohne Sorgen.

Napló, *fn.* das Tagebuch, das Denkbuch, das Journal.

Naplókönyv, *l.* **Napló.**

Naplopó, *fn.* der Tagedieb, der Taugenichts.

Naplós, *fn.* *(ker.)* der Journalist.

Naplósitni, Naplózni, *cs.* *(ker.)* journalisiren, in's Journal eintragen.

Naplózó, *l.* **Naplós.**

Nap melege, *fn.* die Sonnenwärme.

Napmérö, *fn.* *(csillag.)* der Heliostat, der Sonnenmesser.

Napnyugat, *fn.* 1. der West; 2. der Sonnenuntergang.

Napnyugati, *mn.* westlich, abendländisch; —, *fn.* der Abendländer.

Napnyugatias, *mn.* **Napnyugatiasan**, *ih.* abendländisch; nach Art der Abendländer.

Napnyugatilag, *ih.* abendländisch.

Napnyugvás, *fn.* der Sonnenuntergang.

Napolni, *k.* és *cs.* den Tag hinbringen od. zubringen.

Napoló, *fn.* der einen Tag wo zu bleiben od. zu warten hat.

Nápoly, *hn.* Neapel.

Nápolyi, *mn.* neapolitanisch; —, *fn* der Neapolitaner.

Nápolyország, *fn.* Neapel.

Naponként, *ih.* täglich, von Tag zu Tag.

Naponkénti, *mn.* täglich.

Naponnan, *ih.* beim Tag.

Naponsült, *mn.* an der Sonne gebacken; — máló, der Kuhmist (scherzweise).

Naponta, *ih.* beim Tag.

Nap-óra, *fn.* die Sonnenuhr.

Nap-óratan, *fn.* *(csillag.)* die Gnomonik.

Napos, *mn.* sonnenreich, sonnig.

Napos, *mn.* 1. (nach Zahlwörtern) tägig; két —, zweitägig, zwei Tage alt; 2. *(ht.)* der den Tag hat; — káplár, der Corporal vom Tage, od. taghabender Corporal; — tiszt, Offizier vom Tage.

Napos-szoba, *fn.* das Tagzimmer.

Napotszaka, *ih.* den ganzen Tag über, *l.* **Naponta.**

Napozni, *cs.* vertagen, verschieben bis morgen, von einem Tag zum anderen schieben.

Nap-ölö, *fn.* der Pflastertreter, der Tagedieb.
Nappal, *ih.* beim Tag; világos — van, es ist heller, lichter Tag; fényes —, bei hellem, lichtem Tag; —, *fn.* der Tag; fényes nappalig aludni, in den Tag hinein schlafen.
Nappali, *mn.* was beim Tage geschieht, Tag- . . .
Nappali állomás, *fn.* (*vu.*) die Tagstation.
Nappali bagoly, *fn.* (*állatt.*) der aschgraue Kauz.
Nappali fény, *fn.* die Tageshelle.
Nappali idö, *fn.* die Tageszeit.
Nappali jel, *fn.* (*vu.*) das Tagsignal.
Nappali körjárat, *fn.* (*kt.*) die Tagesronde.
Nappali lepe, *fn.* (*állatt.*) der Tagefalter.
Nappali madár, *fn.* der Tagevogel.
Nappali munka, *fn.* die Tagearbeit.
Nappali munkaidö, *fn.* (*b.*) die Tageschicht.
Nappali ör, *fn.* der Tagewächter.
Nappali örség, *fn.* die Tagewache.
Nappali szolgálat, *fn.* (*vu.*) der Tagesdienst.
Nappali vak, *mn.* tageblind.
Nappali vakság, *fn.* die Tageblindheit.
Nappallani (*ik*), *k.* **Nappalodni** (*ik*), *k.* tagen, Tag werden.
Nappálya, *fn.* (*csillag.*) die Sonnenbahn, die Ekliptik.
Nappénz, *fn.* das Diurnum, das Taggeld.
· **Nappille**, *fn.* (*állatt.*) der Tagfalter, der Schmetterling.
Naprád, *hn.* Rübendorf (*Szilágy m.*).
Napraforgó, *fn.* (*nt.*) die jährige Sonnenblume.
Napranéző, *fn.* (*nt.*) die Sonnenblume, die Sonnenwende, *l.* Kunkor.
Napratartó, *l.* Nap-ernyö.
Naprendszer, *fn.* (*csillag.*) das Sonnensystem.
Napság, *fn.* der Tag; ez — óta v. ez —tól fogva, von diesem Tage an; ma —, heutigen Tages; mai —ig, bis zum heutigen Tage, bis heute.
Napsötétülés, *fn.* die Sonnenfinsterniß.
Napsugár, *fn.* der Sonnenstrahl.
Napszállat, *fn.* der Sonnenuntergang.
Napszám, *fn.* 1. der Taglohn; 2. die Tagarbeit, das Tagwerk; (*b.*) Tagschicht, Tagarbeit.
Napszámbér, *fn.* (*b.*) der Schichtenlohn, das Schichtengeld.
Napszámjegyzék, *fn.* (*b.*) das Schichtenbuch, Schichtenverzeichniß.
Napszámmunka, *fn.* (*b.*) die Schichtarbeit.
Napszámos, *fn.* der Taglöhner, der Handlanger; (*b.*) der Schichtarbeiter, Schichtler.
Napszámosmunka, *fn.* die Handlangerarbeit.

Napszámpénz, *fn.* der Taglohn.
Napszúrás, *fn.* (*kórt.*) der Sonnenstich.
Naptámadat, *fn.* der Sonnenaufgang.
Naptár, *fn.* der Kalender.
Naptáv, **Naptávol**, *fn.* (*csillag.*) die Sonnenweite, die Sonnenferne.
Naptérítő, *fn.* (*csillag.*) der Wendekreis, der Wendezirkel; déli —, der Wendekreis des Steinbocks; északi —, der Wendekreis des Krebses.
Naptérülés, *fn.* (*csillag.*) das Solstitium, der Sonnenstillstand.
Napton, *ih.* — nappal, — napotszaka, den ganzen Tag über.
Nap-út, *fn.* (*csillag.*) die Sonnenstraße.
Nap-úti, *mn.* (*csillag.*) ekliptisch.
Nap-üveg, *fn.* das Sonnenglas.
Napvesztegető, *l.* Nap-ölö.
Napvilág, *fn.* 1. das Sonnenlicht, das Tageslicht; —ra jöni, zum Vorschein kommen, an's Tageslicht kommen; —ra hozni, an den Tag bringen; 2. die Sonnenwelt.
Napvirág, *fn.* (*nt.*) die Sonnenblume.
Nárai, *hn.* Narein (*Vas m.*).
Narancs, *fn.* die Pomeranze, die Orange.
Narancs-ág, *fn.* das Pomeranzenästchen.
Narancs-alma, *l.* Narancs.
Narancsfa, *fn.* (*nt.*) der Pomeranzenbaum, der Orangenbaum.
Narancshal, *fn.* (*állatt.*) der Stutzkopf, der Kannefisch.
Narancsház, *fn.* die Orangerie.
Narancshéj, *fn.* die Pomeranzenschale, die Orangenschale.
Narancskert, *l.* Narancsos, *fn.*
Narancskertész, *fn.* der Orangengärtner.
Narancslé, **Narancsnedv**, *fn.* der Pomeranzensaft.
Narancs-olaj, *fn.* das Pomeranzenöl, das Orangenöl.
Narancsos, *fn.* die Orangerie, der Pomeranzengarten, das Pomeranzenhaus; —, *mn.* reich an Pomeranzen od. Orangen; mit Orangen zubereitet.
Narancs-sárga, *mn.* pomeranzengelb, orangengelb.
Narancs-szin, *fn.* die Pomeranzenfarbe, die Orangenfarbe; —, *mn.* pomeranzenfarbig, orangenfarben.
Narancs-szinbogár, *fn.* (*állatt.*) die Orangenschildlaus.
Narancs-szinü, *mn.* orangenfarbig, pomeranzenfarben.
Narancs-szörp, *fn.* der Pomeranzensyrup.
Narancsvirág, *fn.* die Pomeranzenblüthe, die Orangenblüthe.
Narancsviz, *fn.* die Orangeade, das Pomeranzenwasser, der Pomeranzentrank, der Bischof.
Nárcis, *fn.* (*nt.*) die Narcisse; csupros —, die gelbe Narcisse; fehér —, die gemeine Narcisse; tarét—, die gescheckte Narcisse; zsonkil—, die Binsennarcisse.
Nárciskökörcsin, *fn.* (*nt.*) die narcissenförmige Anemone.
Narda, *hn.* Kis —, Klein-Nahring; Nagy —, Groß-Nahring (*Vas m.*).
Nárdusfü, **Nárdusgyökönke**, *fn.* (*nt.*) der große Baldrian.
†**Násfa**, *fn.* 1. die Klinke, der hölzerne Riegel; 2. *ált.* (*a. m.* ékszer) der Schmuck; *külön.* (*a. m.* nyakbavető ékszer) der Halsschmuck, das Halsband.
Náspágolni, **Náspáholni**, **Náspálni**, *cs.* prügeln, dreschen.
Naspolya, *l.* Naszpolya.
Nász, *fn.* 1. die Hochzeit, das Hochzeitfest; 2. die Eltern der Verheiratheten unter einander.
Naszád, *fn.* die Corvette, das Rennschiff; hadi —, die Brigantine.
Nász-ágy, *fn.* das Ehebett, das Brautbett.
Nász-ajándék, *fn.* das Brautgeschenk, die Mitgabe, die Mitgift.
Nász-anya, *fn.* 1. die Ehestifterin; 2. die Hochzeitmutter.
Nász-atya, *fn.* 1. der Ehestifter; 2. der Hochzeitvater.
Nászdal, **Nász-ének**, *fn.* das Brautlied, das Hochzeitlied, Epithalamium.
Nászház, *fn.* das Hochzeithaus.
Nász-isten, *fn.* der Hochzeitgott, der Hymen.
Nászkészület, *fn.* die Aussteuer.
Nászkocsi, *fn.* die Brautkutsche, der Brautwagen.
Nászkoszorú, *fn.* der Ehrenkranz, der Brautkranz.
Nászköltség, *fn.* die Aussteuer.
Nászleány, *fn.* die Brautjungfer.
Nászlegény, *fn.* der Brautführer.
Nászlevél, *fn.* der Hochzeitbrief.
Nászmise, *fn.* die Brautmesse.
Násznagy, *fn.* der Verlobungszeuge, der Beistand.
Násznagykodni (*ik*), *k.* einen Beistand od. Verlobungszeugen abgeben.
Násznagyság, *fn.* das Amt eines Verlobungszeugen.
Násznap, *fn.* der Hochzeittag, *l.* Menyekzőnap.
Násznép, *fn.* die Hochzeitgäste, die Hochzeitleute, *t.*
Naszód, *hn.* Nußdorf (*Besztercze-Naszód m.*).
Nászolóasszony, *fn.* die Brautführerin.
Nászolóleány, *fn.* die Brautjungfer, die Brautführerin.
Naszpolya, *fn.* die Mispel.
Naszpolyafa, *fn.* (*nt.*) der Mispelbaum.
Naszpolyamag, *fn.* der Mispelkern.
Nászpompa, *fn.* das Hochzeitgepränge.
Nászruha, *fn.* das Brautkleid, der Brautanzug.
Naszta, *tn.* Anastasius (*Anász*).
Nász-ünnep, *fn.* das Hochzeitsfest, die Vermählungsfeier.

[redacted]

Nászvendég, *fn.* der Hochzeitgast.
Nászvers, *fn.* das Hochzeitgedicht.
Nátha, *fn. (kórt.)* der Schnupfen, Strauchen, der Fluß, der Strengel.
Náthahurut, Náthaláz, *fn. (kórt.)* die Influenza, die Grippe.
Náthapor, *fn.* der Flußtabak.
Náthás, *mn.* mit dem Schnupfen behaftet.
Náthásitni, *cs.* Schnupfen erzeugen, Schnupfen verursachen.
Náthásodni *(ik),* *k.* den Schnupfen bekommen.
Náthásság, *fn.* der Zustand, da man den Schnupfen hat.
***Natrabuja, Natragulya,** *l.* **Nadragulya.**
†**Náva,** *fn.* zwei- od. dreirudriges Schiff.
Ne, *ih.* nicht.
Ne! *isz.* hier hast du es! da habt ihr es! *l.* **Nesze; ne neked!** da haben wir's! da haben wir die Bescherung.
***Nebelegni,** *k.* kälbern, alberne Possen treiben od. machen.
Nedec, *hn.* Netzdorf *(Szepes m.).*
Nedec-Váralja, *hn.* Unterschloß *(Szepes m.).*
Nedély, *fn.* der Humor.
Nedélyes, *mn.* **Nedélyesen,** *ih.* humoristisch.
Nedélyesség, *fn.* die Humoristik.
Nedfesték, *fn.* die Saftfarbe.
Nedhidegmérő, *fn. (ttan.)* der Psychrometer, Naßkältemesser.
***Nedinges,** *l.* **Negédes.**
Nedmérés, Nedmértan, *fn. (ttan.)* die Hygrometrie, *l.* **Nedvmérés stb.**
Nedmérő, *fn. (ttan.)* das Hygrometer, der Feuchtigkeitsmesser.
Nedmutató, *fn. (ttan.)* das Hygroskop, *l.* **Nedvességmutató.**
Nedszivó, *mn. (ttan)* hygroskopisch.
Nedű, *l.* **Nedv.**
Nedűhárító, *fn.* die Abzugsröhre, die Zugröhre, die Abzucht.
Nedűkémle, *fn. (b.)* die Nässeprobe.
Nedv, *fn.* der Saft, die Feuchte, die Feuchtigkeit.
Nedvdús, *mn.* saftig.
Nedves, *mn.* 1. naß, feucht; *(km.)* **örömestebb esik, a hol nedves,** der Teufel gießt gern, was schon naß ist; 2. saftig.
Nedves csúsztató, *fn. (erd.)* die Wasserriese.
Nedvesedni *(ik),* *k.* feuchten, feucht od. naß werden.
Nedveselleni, *cs.* für zu feucht od. naß halten.
Nedvesen, *ih.* naß, feucht.
Nedves érczúzás, *fn. (b.)* das Naßpochen.
Nedves érczúzda, *fn. (b.)* das Naßpochwerk.
Nedveshideg, *mn.* naßkalt.
Nedvesités, *fn.* das Anfeuchten, das Befeuchten, das Einfeuchten, das Naßmachen; *(mint tárgy)* die Anfeuchtung, die Befeuchtung, die Einfeuchtung.
Nedvesitni, *cs.* feuchten, befeuchten, anfeuchten, einfeuchten, feucht od. naß machen.
Nedvesség, *fn.* die Nässe, die Feuchte; *(mint tárgy)* die Feuchtigkeit; die Saftigkeit.
Nedvességmérő, *fn. (ttan.)* der Feuchtigkeitsmesser, Hygrometer.
Nedvességmutató, *fn. (ttan.)* das Hygroskop.
Nedvesülni, *k.* feucht od. naß werden.
Nedvetlen, *mn.* **Nedvetlenül,** *ih.* saftlos.
Nedvezni, *cs.* befeuchten, feucht od. naß machen.
Nedvhárító csatorna, *fn.* die Zugröhre, Anzucht, Abzucht.
Nedvkémle, *fn. (b.)* die Nässeprobe.
Nedvillanyfolyam, *fn. (ttan.)* der hydroelektrische Strom.
Nedvillanyos, *mn. (ttan.)* hydroelektrisch.
Nedvitni, *l.* **Nedvesitni.**
Nedvmérés, Nedvmértan, *fn. (ttan.)* die Hygrometrie.
Nedvmérő, *fn. (ttan.)* der Hygrometer, der Feuchtigkeitsmesser.
Nedvülni, *l.* **Nedvesülni.**
Nedvzöld, *mn.* saftgrün; —, *fn.* das Saftgrün.
Nefelejts, *fn. (nt.)* das Vergißmeinnicht, das Mäuseöhrchen, der Augentrost.
Nefelejtsárnö, *fn. (nt.)* die scorpionsschwanzförmige Hundszunge.
Nefelejtsmizsót, *fn. (nt.)* das scorpionsschwanzförmige Mausöhrlein.
Negéd, *fn.* der Hochmuth, die Hoffart; die Arroganz; die Affectation.
Negédelni, *cs.* affectiren, sich hochmüthig benehmen.
Negédes, *mn.* **Negédesen,** *ih.* hoffärtig, hochmüthig; affectirt, spröde.
Negédeskedni *(ik),* *k.* hochmüthig sein, sich hochmüthig benehmen; affectiren; spröde thun, sich patzig machen.
Negédesség, *fn.* der Hochmuth, die Hochmüthigkeit; die Affectation; die Sprödigkeit.
Negédlet, *fn.* die Affectation.
Negédlett, *l.* **Negélyzett.**
Negédség, *fn.* der Hochmuth, *l.* **Negédesség.**
***Négel,** *l.* **Csobán.**
Negély, *l.* **Negéd.**
Negélyes, *mn.* affectirt, *l.* **Negédes.**
Negélyezni, *cs.* affectiren; *l.* **Negédelni.**
Negélyezve, *ih.* affectirt.
Negélyzett, *mn.* **Negélyzetten,** *ih.* affectirt, geziert.
Negény, *l.* **Negély.**
Néger, *fn.* der Neger, der Schwarze.
Négy, *mn.* vier; —, *fn.* die Vierte.
Négy-águ, *mn.* vierzackig, vierspitzig; vierästig.
Négy-agyarú, *fn. (nt.)* der Starrzahn, eine Gattung Moose (tetraphis morium).
Négy-alj, *fn. (mt.)* das Tetraeder.
Negyed, *fn.* 1. das Viertel, der Viertheil; *külön.* die Viertelstunde; 2. *(mt.)* der Quadrant; 3. *(zene)* die Quart; **kis** —, die consonirende Quart; 4. *(ttud.)* **leányi negyed,** das Quartalitium; —, *mn.* **negyed napos,** viertägig; — **éve,** *tk.* es ist das vierte Jahr seit etc., vor vier Jahren; *l.* **Negyedik.**
Negyeddöfés, *fn.* (vivásban) die Quarte.
Negyedelni, *cs.* 1. in vier Theile theilen; *(pv.)* quartiren; 2. den vierten Theil nehmen.
Negyedes, *fn.* 1. der Viertelmeister; 2. der den vierten Theil einer Sache besitzt; — **fejedelem,** der Tetrarch.
Negyedes alak, *fn. (d. msz.)* die tetratoedrische Gestalt, viertelflächige Gestalt.
Negyed-év, *fn.* das Quartal.
Negyed-évenként, *ih.* vierteljährig.
Negyed-évi, *mn.* vom vierten Jahre her, vierjährig.
Negyedfél, *mn.* vierthalb.
Negyedfény, *fn. (csillag.)* der Geviertschein.
Negyedfok, *mn.* vom vierten Grade.
Negyedfont, *fn.* das Viertelpfund.
Negyedfontos, *mn.* viertelpfündig.
Negyedfű, *mn.* im vierten Jahre, vierjährig (vom Vieh).
Negyedhang, *fn. (zene)* der Viertelton.
Negyedházhely, *fn.* das Viertelgut.
Negyedházhelyes, *fn.* der Viertelhufner.
Negyedhó, *fn.* der April.
Negyedik, *mn.* der, die, das vierte.
Negyedikszer, *ih.* viertens, zum vierten Male.
Negyedjog, *fn. (ttud.)* das Quartalitium.
Negyedkénsav, *fn. (vt.)* Tetrathionsäure.
Negyedkori, *mn. (ft.)* quaternär.
Negyedkorszak, *fn. (ft.)* quaternäre Periode.
Negyedkóta, *fn. (zene)* die Viertelnote.
Negyedkör, *fn.* der Viertelkreis.
Negyedkötet, *fn.* der Quartband, Quartant.
Negyedlap, *fn.* die Quartseite.
Negyedlevél, *l.* **Ivnegyed.**
Negyedlő, *fn.* † 1. *(a. m.* **negyedes fejedelem)** der Tetrarch; 2. *(mt.)* der Quadrant, der Viertelkreis; —**k,** *(csillag.)* die Coluren.
Negyedmázsa, *fn.* der Viertelzentner.
Negyedmérföld, *fn.* die Viertelmeile.
Negyedmester, *fn.* der Viertelmeister, der Gassenaufseher.
Negyednapi, Negyednapos, *mn.* viertägig, vier Tage alt.
Negyed-óra, *fn.* die Viertelstunde.
Negyed-órai, Negyed-órányi, *mn.* viertelstündig.
Negyed-osztályos, *fn.* der Quartaner.
Negyedrész, *fn.* das Viertel, der vierte Theil.
Negyedrét, *fn.* (nyomd.) das Quart-

das Quartformat; haránt —, Querquart.

Negyedréthajó, *fn.* *(nyomd.)* das Quartschiff.

Negyedrétkötet, Negyedrétű kötet, *fn.* der Quartband, Quartant.

Negyedrétlap, *fn.* die Quartseite.

Negyedrétlevél, *fn.* das Quartblatt.

Negyedrőf, *fn.* die Viertelelle.

Negyedszer, *ih.* viertens; zum vierten Male.

Negyedszögű, *mn.* gerabwinkelig.

Negyedszünet, *fn.* *(zene)* die Viertelpause.

Negyedtelek, *fn.* das Viertelgut, die Viertelsession.

Negyedtelkes, *fn.* der Viertelhufner.

Négyeg, *fn.* das Geviere.

Négyelni, *cs.* viertheilen, vierteln, in vier Theile schneiden od. theilen.

Négyelő, *fn.* 1. die Ochsenpeitsche; 2. das Ortscheit, *l.* Kisefa.

Négyen, *ih.* vierte; négyen-négyen, je vier, zu vieren.

Négyenként, *ih.* zu vieren.

Négyes, *mn.* 1. vierfach, vierfältig; 2. vierspännig; —, *fn.* 1. der Vierer, die Viere; *(mt.)* die Quaterne, Quaternior; 2. *(zene)* das Quartett, Quartettstück; —t énekelni, Quartett singen; —t húzni v. hegedülni, Quartett geigen; —t játszani, Quartett spielen; 3. der Vierspann; négyesben menni, mit Vieren fahren.

Négyes alak, *fn.* *(á. msz.)* das Tetraeder.

Négyesdi, *mn.* **Négyesden**, *ih.* viermännisch.

Négyes fogat, *fn.* das Viergespann.

Négyesitni, *cs.* einvieren, vervierfachen.

Négyesség, *fn.* *(mt.)* die Quaterne, Quaternion.

Négy-esztendős, **Négy-éves**, *mn.* vierjährig.

Négy-evezős, *mn.* vierruderig.

Négyezet, *fn.* 1. die Vierung, das Quadrat, *l.* **Négyzet**; 2. die Tetralogie.

Négyezni, *cs.* vieren, einvieren, vervierfachen.

Négyfejű, *mn.* vierköpfig.

Négyfelé, *ih.* 1. nach vier Seiten od. Oertern hin; 2. auf vier Theile.

Négyféle, *mn.* viererlei.

Négyfélekép, **Négyféleképen**, *ih.* auf viererlei Art und Weise.

Négyfiókú, *mn.* vierfächerig.

Négyfogatos, **Négyfogatú**, *mn.* vierspännig; —, *fn.* der Vierspann.

Négyfogú, *mn.* 1. vierzähnig; 2. vierzackig.

Négyfonalú, *mn.* vierfädig, vierdrähtig.

Négyfontos, *mn.* vierpfündig.

Négygarasos, *fn.* das Viergroschenstück; —, *mn.* vier Groschen kostend.

Néghang, *fn.* *(zene)* das Quartett, der vierstimmige Gesang.

Négyhangú, *mn.* vierstimmig.

Négyhegyű, *mn.* vierspitzig.

Négyhónapi, *mn.* viermonatlich.

Négyhónapos, *mn.* vier Monat alt.

Négyhúros, **Négyhúru**, *mn.* viersaitig.

Négy-igáju, **Négy-igás**, *mn.* vierspännig.

Négykerekű, *mn.* vierräderig.

Négykeszog-oldal, *fn.* *(mt.)* das Trapezoeder.

Négykézgyalú, *fn.* *(kmt.)* das Zwiemannerl.

Négykézláb, *ih.* auf alle Viere, auf allen Vieren; — járni, auf allen Vieren gehen od. kriechen; — esni, alle Viere von sich strecken.

Négykezű, *mn.* vierhändig.

Nagykövü, *mn.* das vier Steine hat, viersteinig.

Négylábu, *mn.* vierfüßig; *(km.)* a — is megbotlik, weise Leute fehlen auch.

Négylap, *fn.* *(mt.)* das Tetraeder.

Négylegkő, *fn.* die Flinse.

Négylevelű, *mn.* vierblätterig.

Négylovas, **Négylovú**, *mn.* vierspännig (mit Pferden).

Négynapi, **Négynapos**, *mn.* viertägig, vier Tage alt.

Négynyilásu, *mn.* vierklaffig.

Négynyilásu csap, *fn.* *(gép.)* der Vierwegehahn.

Négynyüstös, *mn.* vierdrähtig; —, *fn.* der Vierdraht.

Négy-oldalú, *mn.* vierseitig.

Négy-órai, *mn.* vierstündig.

Négy-órányi, *mn.* vier Stunden weit.

Négy-oszlopú, *mn.* viersäulig.

Négy-ökrű, *mn.* vierspännig (mit Ochsen).

Négyrekeszű, *mn.* vierfächerig.

Négyrészű, *mn.* viertheilig.

Négyrét, *ih.* vierfach, vierfältig; —, *fn.* das Quartformat.

Négyrétű, *mn.* vierfältig.

Négység, *fn.* die Vierfältigkeit.

Négysoros, **Négysorú**, *mn.* vierzeilig.

Négyszálas, **Négyszálú**, *mn.* vierdrähtig.

Négyszeg stb., *l.* **Négyszög stb.**

Négyszegkő, *fn.* *(ép.)* der Quaderstein.

Négyszem, *fn.* der Vierer, die Viere.

Négyszer, *ih.* viermal.

Négyszeres, *mn.* **Négyszeresen**, *ih.* vierfach, vierfältig.

Négyszerezés, *fn.* *(mt.)* die Quadruplication.

Négyszerezni, *cs.* vervierfachen.

Négyszótagú, *mn.* viersilbig.

Négyszög, *fn.* *(mt.)* das Viereck; das Quadrat; —, *mn.* viereckig; quadrat.

Négyszöglet, *mn.* *(ép.)* — falazat, das Quaderwerk.

Négyszögháló, *fn.* *(mt.)* das Netzquadrat.

Négyszöghüvelyk, *fn.* der Quadratzoll.

Négyszögités, *fn.* *(mt.)* die Quadratur.

Négyszögitni, *cs.* vieren, abvieren; quadriren.

Négyszögláb, *fn.* der Quadratfuß.

Négyszöglet, *fn.* das Viereck.

Négyszögletes, **Négyszögletű**, *mn.* viereckig.

Négyszögmérföld, *fn.* die Quadratmeile.

Négyszög-öl, *fn.* die Quadratklafter.

Négyszögterület, *fn.* die Quadratfläche.

Négyszögű, *mn.* viereckig, quadratisch.

Négyszögű üregités, *fn.* *(b.)* das Quadratkaliber.

Négyszögű vas, *fn.* das Quadrateisen.

Négytagú, *mn.* viergliederig.

Négy-újju, *mn.* vierfingerig.

Négy-üléses, **Négy-ülésű**, *mn.* viersitzig.

Negyven, *mn.* vierzig.

Negyvenod, *fn.* 1. die Quarantäne, die Contumaz; 2. der vierzigste Theil, das Vierzigstel.

Negyvenedik, *mn.* der, die, das vierzigste.

Negyvenedszer, *ih.* vierzigstens, das vierzigste Mal.

Negyvenes, *fn.* der Vierziger.

Negyven-esztendős, **Negyven-éves**, *mn.* vierzigjährig.

Negyvenféle, *mn.* vierzigerlei.

Negyvenfélekép, **Negyvenféleképen**, *ih.* auf vierzigerlei Art od. Weise.

Negyvennapi, *mn.* vierzigtägig.

Negyvennapos, *mn.* vierzig Tage alt, vierzigtägig.

Negyvenszer, *ih.* vierzigmal.

Negyvenszeri, *mn.* vierzigmalig.

Négyzet, *fn.* die Vierung, das Quadrat.

Négyzetelni, *l.* **Négyzetezni.**

Négyzetes, *mn.* *(mt.)* quadratisch, Quadrat- . . .

Négyzetes oszlop, *fn.* *(á. msz.)* das tetragonale Prisma.

Négyzetes rendszer, *fn.* das tetragonale od. pyramidale System.

Négyzetes sánta, *fn.* *(á. msz.)* tetragonales Skalenoeder.

Négyzetezni, *cs.* *(mt.)* quadriren, auf die zweite Potenz od. auf's Quadrat erheben.

Négyzethüvelyk, *fn.* der Quadratzoll.

Négyzeti, *l.* **Négyzetes.**

Négyzetités, *fn.* *(mt.)* die Quadratur.

Négyzetitni, *cs.* *(mt.)* quadriren, die von einer Curve eingeschlossene Fläche berechnen.

Négyzetgyök, *fn.* *(mt.)* die Quadratwurzel.

Négyzetláb, *fn.* der Quadratfuß.

Négyzetmérföld, *fn.* die Quadratmeile.

Négyzetmérték, *fn.* das Quadratmaß.

Négyzetméter, *fn.* der Quadratmeter.

Négyzet-öl, *fn.* die Quadratklafter.

Négyzetszám, *fn.* *(mt.)* die Quadratzahl.

Négyzetterület, *l.* **Négyszögterület.**

Néha, *ih.* manchmal, bisweilen, zuweilen; **néha-néha**, dann und wann; — nap, — napján, a) *(a. m. néha)* bisweilen; b) *(a. m. hajdan)* weiland, einstens; *(szój.)* —

napján, seidön, auf Sanct-Nimmerstag.

Néhai, mn. 1. vormalig; 2. (a. m. boldogult) weiland.

Néhány, mn. Néhányan, ih. einige, etliche.

Néhányszor, ih. einigemal, etlichemal.

Néhányszorra, ih. für einigemal.

Neheny, fn. (vt.) das Iridium.

Neheny-élecs, fn. (vt.) Iridoxydul.

Neheny-éleg, fn. (vt.) Iridoxyd.

Nehenysav, fn. (vt.) die Iridsäure.

Nehez, Nehéz, mn. schwer, mühsam, lästig; á. é. nehéz emésztés, schwache Verdauung; nehéz fizető, ein schlechter Zahler; —, fn. nehezemre, nehezedre, nehezére stb. esik, es fällt mir, dir, ihm ɛc. schwer; nehezére van, es ist ihm lästig od. es ist ihm zur Last; (km.) a mit örömest teszünk, nem esik nehezünkre, was man gern thut, fällt nicht schwer od. ist nie zur Last.

Nehezbedni (ik), k. schwerer werden.

Nehezbitni, cs. erschweren, schwerer machen.

Nehezbülés, fn. die Exacerbation (in der Medicin).

Nehezbülni, Nehezebbedni (ik), Nehezebbülni, Nehezedni (ik), k. schwerer werden.

Nehezecske, mn. (kics.) ziemlich schwer.

Nehezék, fn. das Quentchen, die Drachme.

Nehezelgeni, k. gravitiren, l. Nehézkedni.

Nehezelgés, fn. 1. die Gravitation, die Schwerkraft; 2. (ttud.) die Beeinzichtigung.

Nehezelleni, Nehezelni, cs. 1. für zu schwer halten; 2. á. é. a) übel nehmen; beanständen; † b) (a. m. neheztelni) zürnen, unwillig sein.

Nehéz-emésztetű, mn. schwer verdaulich.

Nehezen, ih. schwer, mit schwerer Mühe; nagy nehezen, mit genauer Noth; 2. á. é. a) (a. m. aligha) schwerlich; kaum; b) zur Last.

Nehezen-olvadó, mn. (vt.) strengflüssig.

Nehéz-erkölcsű, mn. unverträglich.

Nehéz-értelmű, mn. schwerverständig, schwerverständlich.

Nehezethalló, mn. harthörig, schwerhörig.

Nehézfejű, mn. stumpfsinnig, ungelehrig.

Nehézgyalogság, fn. die schwere Infanterie.

Nehézhallás, fn. die Schwerhörigkeit, die Harthörigkeit.

Nehézhallású, mn. harthörig, schwerhörig.

Nehézhitelű, mn. unglaubwürdig, schwer zu glauben, paradox.

Nehezítés, fn. das Erschweren; (mint tárgy) die Erschwerung.

Nehezitni, cs. erschweren, schwer machen.

N hézke, l. Nehezecske.

Nehézkedés, fn. (ttan.) die Gravitation, die Schwerkraft.

Nehézkedési erő, fn. (ttan.) die Schwerkraft, die Gravitation.

Nehézkedési sík, fn. (ttan.) die Schwerebene.

Nehézkedni (ik), k. sich mit seiner ganzen Schwere auf Etwas niederlassen, mit seiner ganzen Schwere drücken; (ttan.) gravitiren.

Nehézkedvű, mn. 1. grämlich, griesgram, murrköpfig; mißlaunisch; 2. schwermüthig, melancholisch.

Nehézkedvűség, fn. 1. die Grämlichkeit, Murrköpfigkeit; 2. die Schwermüthigkeit.

Nehézkés, mn. etwas schwer od. schwerfällig.

Nehézkes, mn. 1. schwerfällig; 2. á. é. (a. m. terhes) schwanger; (vad.) hochbeschlagen.

Nehézkesedni (ik), k. schwanger werden.

Nehézkesen, ih. schwerfällig.

Nehézkesitni, cs. schwängern.

Nehézkesség, fn. 1. die Schwerfälligkeit; 2. (a. m. terhesség) die Schwangerschaft.

Nehézkór, l. Nehézkórság.

Nehézkóros, mn. epileptisch, fallsüchtig.

Nehézkórság, fn. (kórt.) die Epilepsie, die Fallsucht.

Nehézkórságos, l. Nehézkóros.

Nehézlélekzés, (kórt.) das Asthma, das schwere Athemholen.

Nehézleni (ik), k. (ttan.) gravitiren.

Nehézlés, fn. (ttan.) die Gravitation.

Nehézlovas, fn. (ht.) der schwere Reiter.

Nehézlovasság, fn. (ht.) die schwere Reiterei od. Cavallerie.

Nehezmény, fn. die Beanständigung, Bemängelung; kül. der Rechnungsanstand, die Rechnungsbemängelung.

Nehezményelni, cs. difficultiren.

Nehéznyavalya, l. Nehézkórság.

Nehéznyavalyás, mn. fallsüchtig, epileptisch.

Nehéz-olvadású, mn. (vt.) strengflüssig.

Nehéz-olvadékonyság, fn. (vt.) die Strengflüssigkeit.

Nehézség, fn. 1. die Schwere; 2. á. é. die Schwierigkeit, Difficultät, das Bedenken, die Beschwerlichkeit, die Beschwerde; ez sok —gel jár, das ist mit vielen Schwierigkeiten verbunden; —eket tenni, Schwierigkeiten od. Einwendungen machen; 3. (kórt. a. m. nehézkórság) die Epilepsie, die Fallsucht; kitörte a —, er hat einen epileptischen Anfall bekommen; † 4. (a. m. neheztelés) Apprehension.

Nehézségelni, cs. beanstanden, beanständigen.

Nehézséges, mn. fallsüchtig, epileptisch.

Nehézségi erő, fn. (ttan.) die Schwerkraft.

Nehézségi pont, fn. (ttan.) der Schwerpunkt

Nehéz-szabású, mn. etwas schwer, nicht gar leicht.

Nehéz-szagú, mn. übel riechend.

Neheztelés, fn. das Apprehendiren; das Zürnen; (mint tárgy) der Groll, die Apprehension.

Neheztelményezni, cs. difficultiren.

Neheztelni, k. übel nehmen, apprehendiren; zürnen, grollen, unwillig sein.

Nehéztermészetű, mn. grämlich, murrköpfig, moros.

Nehéztestű, mn. schwerfällig.

Nehéztestűség, fn. die Schwerfälligkeit.

Nehezülni, k. schwer werden; á. é. (a. m. nyomasztóvá lenni) drückend werden.

Nehézvizelés, fn. (kórt.) die Harnstrenge, der Harnzwang.

Nehogy, ksz. damit nicht, daß nicht.

Néhol, Néhon, Néhott, ih. hie und da, an manchen Orten.

Néhova, ih. irgendwohin.

Néhun, Néhutt, l. Néhol.

Neked, nm. dir.

Nekem, nm. mir.

Neki, nm. ihm, ihr.

Neki, ih. (előrag) hin (an Etwas), los (auf Etwas), los darauf; Isten —! in Gottes Namen! meinetwegen.

†Néki, nm. mancher, manche; einige.

Nekibátoritani, cs. Muth einflößen.

Nekibátorodni (ik), k. Muth fassen.

Nekibolondulni, Nekibőszülni, k. toll od. närrisch werden, den Narren gefressen haben (für Etwas).

Nekibúsulni, ih. desperat werden.

Nekieredni, k. anfangen; nekiered az eső, es fängt stark zu regnen an; nekieredt a futásnak, er fing an zu laufen.

Nekiesni (ik), k. anfallen, (über Etwas) herfallen; (auf Etwas od. auf Einen) losgehen.

Nekihizni (ik), k. fett werden, zunehmen.

Nekihúzalkodni (ik), k. ausholen (zum Schlage od. Wurfe).

Nekiiramodni, k. zu laufen anfangen.

Nekik, nm. ihnen.

Nekikészülni, k. sich (zu Etwas) vorbereiten, einen Anlauf nehmen.

Nekimenni, k. (auf Etwas) losgehen; — a falnak, gegen die Wand anrennen.

Nekirohanni, k. auf Etwas losrennen.

Nekiszaladni, k. anrennen, anfahren; (auf Etwas) losrennen od. losfahren.

Nekiszépülni, k. schön werden.

Nekivenni (magát), vh. zu Kräften kommen, zunehmen.

Nektek, nm. euch.

Nekünk, nm. uns.

Nél, l. Nál.

Nélkül, ih. ohne; gond —, außer od. ohne Sorgen; könyv —, auswendig.

Nélkülezés, *fn.* das Entbehren; *(mint tárgy)* die Entbehrung.
Nélkülezési díj, *fn.* die Carenztaxe.
Nélkülezhetlen, *mn.* unentbehrlich.
Nélkülezhetlenség, *fn.* die Unentbehrlichkeit.
Nélkülezhetlenül, *ih.* unentbehrlich.
Nélkülezhető, *mn.* entbehrlich.
Nélkülezhetőség, *fn.* die Entbehrlichkeit.
Nélkülezni, *cs.* entbehren.
Nélkülözés, **Nélkülözhetlen** stb., *l.* **Nélkülezés**, **Nélkülezhetlen** stb.
Nélkünt, *l.* **Nélkül.**
Nem, *ih.* nein, nicht.
Nem, *fn.* das Geschlecht, die Gattung; die Art, die Sorte; — **szerint**, specifisch; **szép** —, das schöne Geschlecht; **asszonyi** —, das weibliche Geschlecht.
Néma, *mn.* stumm; sprachlos, stillschweigend; der od. die Stumme; *(km.)* **némának v. — gyermeknek anyja sem érti szavát**, schweigendem Mund ist nicht zu helfen.
Némabarát, *fn.* der Camaldulenser, (Mönch).
Némabeszéd, *l.* **Némajáték.**
Némabú, *fn.* der stille Gram.
Némabűn, *fn.* die Selbstbefleckung, die Onanie.
Nem-ág, *fn.* die Geschlechtslinie.
Némaimádság, das stille Gebet.
Némajáték, *fn.* die Pantomimik.
Némajátéki, *mn.* pantomimisch.
Nem-akarás, *fn.* das Nichtwollen, das Weigern; *(mint tárgy)* die Weigerung; *(km.)* —**nak nyögés a vége**, wenn man Etwas nicht will, so sagt man gewöhnlich, ich kann nicht; das ist eine kahle Entschuldigung.
Néman, *ih.* stumm, stillschweigend.
Némaság, *fn.* die Stummheit, die Sprachlosigkeit.
Némáskodni *(ik)*, *k.* den stummen Zuschauer od. Zuhörer abgeben.
Némaszemély, *fn.* der Statist, der Figurant; die Statistin die Figurantin (auf dem Theater).
Nem átlátszó, *mn.* undurchsichtig.
Nem becsületes, *mn.* unredlich.
Nembeli, *mn.* geschlechtlich; generisch.
Nembeliség, *fn.* die Sexualität.
†**Nember**, *fn.* das Weib, die Frau.
†**Némberi**, *mn.* weiblich.
Nem bérmentesített, *mn.* unfrankirt.
Nem biztos, *mn.* unsicher.
Nemcsak, *ksz.* nicht nur, nicht allein.
Nemde? Nemde nem? *ih.* nicht wahr?
Nem dohányzóknak, *(vu.)* für Nichtraucher. Nichtrauchercoupé.
Némely, *nm.* mancher, manche, manches; einige.
Némelyik, *nm.* mancher, manche, manches.
Némelykor, *ih.* manchmal, zuweilen, bisweilen.
Nem-ember, *fn.* der Unmensch.
Nem érdemlett, *mn.* unverdient; unverschuldet.
Nemere, *fn.* der [illegible] (im [illegible]).

Nemes, *mn.* 1. edel; adelig; nobel; 2. *(cím)* löblich, wohllöblich; hochwohledel; —, *fn.* der Edelmann, der Adelige, der Edle, der Ritter; **kurta v. bocskoros** —, der gemeine Edelmann, Krautjunker; *(km.)* **rút dolog** —**nek nemtelenül élni**, wer edel geboren ist, muß nicht unedel leben.
Nemes, *hn.* Niemesch *(N.-Küküllő m.)*
Nemes-asszony, *fn.* die Edelfrau, adelige Frau.
Nemesbítni, *cs.* veredeln, edler machen.
Nemesbülni, *k.* sich veredeln, edler werden.
Nemesbüszke, *mn.* edelstolz.
Nemesedni *(ik)*, *k.* adelig werden; sich veredeln.
Nemes-ember, *fn.* der Edelmann, der Adelige.
Nemesen, *ih.* edel.
Nemes érc, *fn.* edles Erz.
Nemes fém, *fn.* das Edelmetall.
Nemes gesztenye, *fn.* *(nt.)* die Eßkastanie.
Nemes ház, *fn.* das adelige Haus, Edelhaus.
Nemesi, *mn.* 1. adelig; 2. den Adel od. die Edelleute betreffend, Adels-...; — **rend**, der Adelstand, der Adel, die Adeligen; 3. den Edelleuten gehörig, Adels- . . .
Nemesítés, *fn.* die Veredelung; das Adeln.
Nemesítni, *cs.* 1. *(a. m.* **nemessé tenni)** adeln, nobilitiren; 2. *á. é.* *(a. m.* **nemesebb fajúvá v. finomabb erkölcsűvé tenni)** edeln, veredeln.
Nemes jószág, *fn.* das adelige Gut, Edelgut.
Nemeskedés, *fn.* adeliches Benehmen, die Noblesse.
Nemes kisasszony, *fn.* das Edelfräulein.
Nemes-Kis-Medves, *hn.* Gerisdorf *(Vas m.)*.
Nemeslak, *fn.* der Edelhof.
Nemeslelkű, *mn.* **Nemeslelkűen**, **Nemeslelkűleg**, *ih.* edelmüthig, edelgesinnt, edelsinnig, nobel.
Nemeslelkűség, *fn.* der Edelmuth; der Edelmüthigkeit; die edle Gesinnung, die Noblesse.
Nemeslevél, *fn.* der Adelsbrief.
Nemes ló, *fn.* das edle Roß.
Nemes nyest, *fn.* *(állatt.)* der Feldmarder.
Nemes rend, *fn.* der Adelstand.
Nemesség, *fn.* 1. der Adel; der Adelstand; die Noblesse; 2. das Edle.
Nemességbizonyítás, *fn.* die Adelsprobe.
Nemességtelen, *mn.* nicht adelig, unadelig.
Nemes szőlő, *fn.* *(állatt.)* der Marderfalk.
Nemes-születésű, **Nemes-születésű**, *mn.* edelbürtig, edel von Geburt.
Nemes-szívű, *mn.* **Nemes-szívűen**, **Nemes-szívűleg**, *ih.* edelmüthig, edelherzig.

Nemes-szívűség, *fn.* der Edelmuth; *(mint tárgy)* die Edelmüthigkeit, die Edelherzigkeit.
Nemestelek, **Nemes-udvar**, *fn.* die Curie, der Edelhof.
Nemes tett, *fn.* die Edelthat.
Nemesülés, *fn.* 1. das Adeligwerden; 2. *á. é.* die Veredelung.
Nemesülni, *k.* 1. adelig werden; 2. *á. é.* sich veredeln.
Nemesvad, *fn.* das Edelwild.
Nemesvölgy, *hn.* Edelsthal *(Mosony m.)*.
Német, *fn.* der Deutsche; —, *mn.* deutsch.
Német-alföld, *hn.* die Niederlande, *t.*
Német-alföldi, *fn.* der Niederländer; —, *mn.* niederländisch.
Német-árpa, *fn.* *(nt.)* die Bartgerste, die Dingelgerste, die Reißgerste.
Németbetű, *fn.* die Fractur.
Németbirodalmi, *mn.* zum deutschen Reiche gehörig.
Németbirodalom, *hn.* das deutsche Reich.
Német-Büks, *hn.* Deutsch-Bieling *(Vas m.)*.
Német-Ciklin, *hn.* Rothzicken *(Vas m.)*.
Német-Csencs, *hn.* Deutsch-Tschantschendorf *(Vas m.)*.
Németdolmány, *fn.* die Jacke.
Németes, *mn.* deutsch, nach Art der Deutschen.
Németesedni *(ik)*, *k.* deutsch werden.
Németesen, *ih.* deutsch, nach deutscher Art.
Németesítni, *cs.* verdeutschen, deutsch machen, germanisiren.
Németesség, *fn.* der Germanismus.
Németesülni, *k.* deutsch werden.
Németezni, *k.* germanisiren.
Németforint, *fn.* der Reichsgulden.
Német-Gencs, *hn.* Gänsdorf *(Vas m.)*.
Német-Gyirót, *hn.* Deutsch-Gerersdorf, Deutsch-Girischdorf *(Vas m.)*.
Németgyömbér, *l.* **Sárkánykontyvirág.**
Németház, *fn.* *(birt.)* das Abweichen, das Abführen, das Laxiren.
Német-Hásos, *hn.* Deutsch-Ehrensdorf *(Vas m.)*.
Németholn, *hn.* Deutschland.
Németholni, *mn.* aus Deutschland, deutsch.
Németíteni, *cs.* verdeutschen, deutsch machen, germanisiren.
Német-Járfalu, *hn.* Deutsch-Jarendorf *(Mosony m.)*.
Német-Keresztes, *hn.* Deutsch-Gerisdorf *(Vas m.)*.
Német-Keresztúr, *hn.* Deutsch-Kreuz *(Sopron m.)*.
Német-Lak, *hn.* Deutsch-Minihof *(Vas m.)*.
Németlen, *mn.* geschlechtslos.
Német-Ló, *hn.* Deutsch-Schützen *(Vas m.)*.
Németkóbor, *fn.* *(nt.)* der gemeine Schneckenklee, *l.* **Lucerna.**
Németmurok, *fn.* *(nt.)* der Zuckerwurzel.

Német-ország, *hn.* Deutschland, Germanien.
Német-országi, *mn.* aus Deutschland.
Németparaj, *fn.* *(nt.)* die Gartenmelde.
Német-Pereszteg, *hn.* Parastaghen *(Sopron m.)*.
Német-Próna, *hn.* Deutsch-Proben *(Nyitra m.)*.
Németrekettye, *fn.* *(nt.)* der deutsche Ginster.
Német-Saág, *hn.* Segenthau *(Temes m.)*.
Német-Sároslak, *hn.* Moschendorf *(Vas m.)*.
Németség, *fn.* 1. das Deutschthum, der Germanismus; das Deutsche; 2. das deutsche Volk.
Német-Szászka, *hn.* Kohldorf *(Krassó m.)*.
Németszegfű, *l.* Barátszegfű.
Német-Szentgróth, *hn.* Geresdorf *(Vas m.)*.
Német-Szentmihály, *hn.* Großpetersdorf *(Vas m.)*; Rautendorf *(Temes m.)*.
Németszövetség, *fn.* der deutsche Bund.
Némettarnics, *fn.* *(nt.)* eine Art Enzian.
Német-Ujvár, *hn.* Güssing *(Vas m.)*.
Németül, *ih.* deutsch.
Német-Zsidány, *hn.* Roggendorf *(Sopron m.)*.
Nemez, *fn.* der Filz.
Nemezbádog, *fn.* das Filzblech, das Filzeisen.
Nemezbél, *fn.* der Filzkegel, der Filzkern.
Nemezbotos, **Nemezcipő**, *fn.* der Filzschuh.
Nemezelni, *cs.* filzen.
Nemezfa, *fn.* *(kmt.)* der Wollbaum, die Filzgeige.
Nemezféle, *mn.* filzig, Filz- ...
Nemezgyártó, *fn.* der Filzmacher.
Nemezkalap, *fn.* der Filzhut.
Nemezkalló, *fn.* der Filzer.
Nemezköpönyeg, *fn.* der Filzmantel.
Nemezlap, *fn.* die Filzplatte.
Nemezlő, *fn.* *(kmt.)* der Filzer.
Nemezmunka, **Nemezmű**, *fn.* das Filzwerk, die Filzarbeit.
Nemezpapir, *fn.* der Pappendeckel.
Nemezparóka, *fn.* die Filzperücke.
Nemez-saru, *fn.* der Filzstiefel.
Nemezsátor, *fn.* die Filzhütte.
Nemeztábla, *fn.* die Filztafel, das Filzbrett.
Nemeztalp, *fn.* die Filzsohle.
Nemez-test, *l.* Kallóület.
Nem forgatható váltó, *fn.* *(ker.)* der Rectawechsel.
Nemhajlitás, *fn.* *(nyt.)* die Geschlechtswandlung, Motion.
Nemhogy, *ksz.* geschweige denn, vielweniger.
Nemi, *mn.* geschlechtlich; generisch.
Némi, *nm.* mancher, manche, manches; irgendein.
Nemi fogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Artbegriff, Gattungsbegriff.
Nemi hajlitás, *fn.* *(nyt.)* die Motion, die Geschlechtsveränderung.

Némikép, **Némiképen**, **Némileg**, *ih.* einiger Maßen, etlicher Maßen, gewissermaßen.
Nem-illetékes, **Nem-illető**, *mn.* incompetent.
Némi-némi, *l.* Némi.
Némi-némikép, *l.* Némikép.
Néminemű, *l.* Némi.
Nemi ösztön, *fn.* der Geschlechtstrieb.
Nemiség, *fn.* die Sexualität.
Nem-ismerés, *fn.* die Unkenntniß.
Nemi szeretet, *fn.* die Geschlechtsliebe.
Nemi viszony, *fn.* das Geschlechtsverhältniß, Sexualverhältniß.
Némitni, *cs.* stumm od. verstummen machen.
Nemkamatozó, *mn.* unverzinslich.
Nemkedvelt, *mn.* unbeliebt.
Nemkelendő, *mn.* ungangbar (Geld).
Nemképes, *mn.* unfähig.
Nemkülömben, *ih.* ebenso, gleichermaßen.
Nemkülönbség, *fn.* die Geschlechtsverschiedenheit.
Nemleges, *mn.* **Nemlegesen**, *ih.* negativ; *(tud.)* — **záradék**, die Verneinungsclausel.
Nemlegesség, *fn.* die Negation.
Nemlét, *fn.* 1. das Nichtsein; 2. *(a. m.* **vminek hiánya)** die Ermanglung, die Abwesenheit.
Nemmásitó, *fn.* *(nyt.)* Heterogenea (z. B. delicium, pl. deliciae).
Nemnemes, *mn.* nicht adelig, unadelig.
Nem-örvendetes, *mn.* unerfreulich.
Nemrag, *fn.* *(nyt.)* die Geschlechtsform, das Genussuffix.
Nemrehajló, *mn.* *(nyt.)* mobil.
Nemrejtős, *mn.* *(nt. mes.)* perigonblüthig.
Nemsor, *fn.* die Genealogie.
Nemszó, **Nemszócska**, *fn.* *(kics.)* *(nyt.)* das Geschlechtswort, der Artikel.
Nemtelen, *mn.* 1. geschlechtlos; 2. unadelig; 3. *á. é.* *(a. m.* **aláváló erkölcsű)** niederträchtig, gemein; —, *fn.* der Unadelige.
Nemtelenedni *(ik)*, *k.* unedel werden.
Nemtelenitni, *cs.* unedel machen.
Nemtelenség, *fn.* die Niederträchtigkeit, die Gemeinheit.
Nemtelenül, *ih.* unedel.
Nemtelenülni, *k.* unedel werden.
Nemteljesités, *fn.* die Nichterfüllung.
Nemtő, *fn.* der Schutzgeist, der Genius.
Nemtudás, *fn.* die Unkenntniß.
Némulás, *fn.* das Verstummen; *(mint tárgy)* die Verstummung.
Némulni, *k.* verstummen, stumm werden.
Nemű, *mn.* ...artig, von der Art (in Zusammensetzungen, als: **hason-nemű**, gleichartig, von gleicher Art).
Némű-némű, **Némű-nemüképen**, *l.* Némi, Némiképen.
Néműtt, *ih.* an einigen Orten.
Nemvalódi, *mn.* unächt.

Nemzedék, *fn.* die Generation; ein Menschenalter.
Nemzedék-rendsor, *l.* Nemsor.
Nemzeg, *fn.* die Race, die Menschenrace.
Nemzék, *l.* Nemzedék.
Nemzékirat, *fn.* die Genealogie, das Geschlechtsregister.
Nemzékrend, *fn.* die Genealogie, Geschlechtsreihe.
Nemzékrendi, *mn.* genealogisch.
Nemzóktan, *fn.* die Genealogie (als Wissenschaft).
Nemzeni, *cs.* zeugen, erzeugen.
Nemzés, *fn.* das Zeugen; *(mint tárgy)* die Zeugung, die Erzeugung.
Nemzet, *fn.* die Nation.
Nemzet-ellenes, **Nemzet-ellenios**, *mn.* antinational.
Nemzetes, *mn.* *(cím)* wohledel, edelgeboren, gestreng; — **asszony**, gestrenge Frau; — **úr**, gestrenger Herr.
Nemzetesedni *(ik)*, *l.* Nemzetisedni *(ik)*.
Nemzetesitni, *cs.* nationalisiren.
Nemzetgazda, *fn.* der Nationalökonom.
Nemzetgazdaság, *fn.* die Volkswirthschaft, die Nationalökonomie.
Nemzetgazdaságtan, *fn.* die Volkswirthschaftslehre, die Nationalökonomie.
Nemzetgazdászat, *l.* Nemzetgazdaság.
Nemzetgyilkolás, *fn.* der Mord einer Nation.
Nemzetgyilkoló, *mn.* nationtödtend.
Nemzetgyilkos, *fn.* der Nationmörder.
Nemzeti, **Nemzeties**, *mn.* **Nemzetileg**, **Nemzetiesen**, *ih.* national, volksthümlich.
Nemzeti adósság, *fn.* die Nationalschuld.
Nemzeti bank, *fn.* *(ker.)* die Nationalbank.
Nemzeti büszkeség, *fn.* der Nationalstolz.
Nemzeti dal, *fn.* das Nationallied.
Nemzetiesitni, *cs.* nationalisiren.
Nemzetiesség, *fn.* die Volksthümlichkeit.
Nemzeti gyülés, *fn.* die Nationalversammlung.
Nemzeti intézet, *fn.* das Nationalinstitut.
Nemzeti irodalom, *fn.* die Nationalliteratur.
Nemzeti jellem, *fn.* der Nationalcharakter.
Nemzetileg, *ih.* nationalmäßig.
Nemzeti nyelv, *fn.* die Nationalsprache.
Nemzeti öltözet, *fn.* die Nationaltracht.
Nemzetisedés, *fn.* die Nationalisirung.
Nemzetisedni *(ik)*, *k.* nationalisirt werden.
Nemzetiség, *fn.* die Nationalität, das Volksthum.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

die Volksſouverainität, die Demokratie.

Nép-úri, Nép-úrias, mn. demokratiſch.

Nép-ünnep, fn. das Volksfeſt.

Népvándorlás, l. Népköltözés.

Népvégzet, fn. der Volksbeſchluß.

Népvezér, Népvezetö, fn. der Volksführer.

Népzendülés, fn. der Volksaufſtand.

Nérc, fn. (állatt.) der Heumarder, der Nörz, l. Nyérc.

Nesider, l. Neszider.

Neste, l. Neszte.

Nesz, fn. 1. das leiſe Geräuſch; 2. á. é. (a. m. titkos utakon terjedö hir) das Gerücht; (szój.) neszét venni v. kapni vminek, von Etwas Wind bekommen; nincs semmi —e, man hört nichts davon; (vad.) —t fogni, verhoffen, vermerken; 3. (a. m. ürügy) der Vorwand; az alatt a — alatt, unter dem Vorwande.

Nesze! isz. da habt es!

Neszelni, cs. 1. wittern; 2. ein leiſes Geräuſch machen.

Neszelö, fn. (vad.) die Naſe (des Hirſchen).

*Neszere, mn. (a. m. szeles, szeleburdi) windig, leichtſinnig; —, fn. der Windbeutel.

Neszes, mn. 1. (minden csekély neszre megbokrosodó) ſcheu; 2. (a. m. szeles) windig, windbeutelig.

Neszesedni (ik), Neszesülni, k. ſcheu werden.

Neszezni, k. 1. horchen, aufpaſſen; 2. Gerüchte ſammeln; 3. ein leiſes Geräuſch machen, l. Neszelni.

Neszmély, hn. Neßmill.

Neszte, tn. Anaſtaſie (nönév).

Nesztek! isz. da habt es!

Neszter, hn. der Dnieſter, der Boryſthenes (Fluß).

*Neszüdni (ik), k. 1. aufgebracht od. zornig werden; auf Etwas erpicht ſein.

Netalán, ih. daß nicht vielleicht, damit nicht vielleicht.

Netaláni, Netáni, mn. allfällig, etwaig.

Netalántán, l. Netalán.

Netek, l. Nesztek.

Nethus, hn. Neidhauſen (N.-Küküllö m.).

Netovább, fn. das Nonplusultra.

Név (t. nevek), fn. 1. der Name; mi a neved? wie heißt du? nevénél v. nevénél fogva, beim Namen; nevén szólitani, beim Namen rufen; neveröl, dem Namen nach; (szój.) vmit jó v. rossz néven venni, Etwas gütig od. ungütig nehmen od. aufnehmen; nem fogja ön rossz néven venni, Sie werden es mir nicht verargen; az isten panasz néven ne vegye, (szósz. daß Gott es nicht Klage nehme) Gott verzeihe es mir; nevet adni, benennen; ne Horváth legyen a nevem, ha meg nem verem, ich will nicht Horváth heißen, wenn ich ihn nicht prügle; (km.) nagy dolog, ha valaki szégyeuli a nevét, szósz. es iſt eine arge Sache, wenn Jemand ſich ſeines Namens ſchämt; á. é. nevemben, nevedben stb., in meinem Namen, in deinem Namen ꝛc., Isten nevében, a) in Gottes Namen; b) umſonſt; nevén szólitani, beim Namen nennen; 2. (nyt.) das Nennwort, das Nomen; fö —, das Hauptwort; mellék —, das Beiwort; tulajdon —, der Eigenname; 3. der Name, der Ruf; veszett neve indult, er iſt in böſen Ruf gekommen; holt nevét hordozták, es ging das Gerücht, daß er geſtorben ſei; nevet szerezni magának, ſich einen Namen machen; (km.) mindennél jobb a jó —, ein guter Name iſt beſſer als baares Geld.

Név-aláírás, fn. die Namensunterſchrift, Namenzeichnung.

Névbecs, fn. der Nominalwerth, der Nennwerth.

Névbecsileg, ih. im Nennwerthe, im Nominalwerthe.

Névbecsülés, fn. (ker.) die Honoration, die Ehrenannahme, die Ehrenacceptation (eines Wechſels); —böl fizetés, die Ehrenzahlung; —böl fizetö, Ehrenzahler; —böl elfogadni, honoriren (einen Wechſel).

Névbecsülésbeli dij, fn. (ker.) die Honorationsgebühr.

Névbecsülési elfogadás, fn. (ker.) die Ehrenacceptation.

Névbecsülési fizetés, fn. (ker.) die Ehrenzahlung.

Névbecsülési fizetö, fn. (ker.) der Ehrenzahler.

Névbecsülni, cs. (kek.) honoriren (einen Wechſel).

Névbecsülö, fn. (ker.) der Honorant eines Wechſels, der Ehrenacceptant.

Névbecsült, fn. (ker.) der Honorat.

Névbeli, mn. nominal.

Névbeliség, fn. (bölcs.) der Nominalismus.

Névbélyegzö, fn. die Stampiglie.

Névcsere, fn. 1. der Namenwechſel; 2. (nyt.) die Autonomaſie.

Nevedék, Nevedékeny, l. Nevendék, mn.

Nevekedés, fn. das Wachſen, das Heranwachſen; das Wachsthum, der Zuwachs.

Nevekedni (ik), k. 1. wachſen, zunehmen, ſich vermehren; 2. heranwachſen; (km.) ki szemeten nevekedik, mást is rühesnek vall, szósz. wer auf dem Miſte heranwächſt, der hält auch jeden Andern für räudig, od. wie der Schalk iſt, ſo denkt er.

Nevelde, l. Növelde.

Nevelés, fn. 1. die Erziehung; házi —, die häusliche Erziehung; (gazd.) magam nevelése, eigene Zucht; 2. die Vermehrung, die Vergrößerung, die Erweiterung.

Nevelésbeli, Nevelési, mn. die Erziehung betreffend; von der Erziehung herkommend, pädagogiſch; Erziehungs- ...

Nevelési költség, fn. die Pflegekoſten, Erziehungskoſten.

Nevelési könyv, Nevelési munka, fn. das Erziehungsbuch, Erziehungswerk.

Nevelési rendszer, fn. das Erziehungsſyſtem.

Nevelési szak, fn. das Erziehungsfach.

Nevelési ügy, fn. das Erziehungsweſen.

Nevelésmód, fn. die Erziehungsart.

Neveléstan, fn. die Erziehungskunde, die Pädagogik.

Neveléstani, mn. pädagogiſch.

Neveléstudomány, fn. die Erziehungswiſſenſchaft.

Neveletlen, mn. 1. unerzogen; — árva, unerzogene Waiſe; 2. á. é. ungezogen, unartig; — ember, ein Menſch ohne Erziehung.

Neveletlenkedni (ik), k. ſich ungezogen betragen, Ungezogenheiten begehen.

Neveletlenség, fn. 1. die Unerzogenheit; 2. á. é. (a. m. faragatlan) die Ungezogenheit, die Unartigkeit.

Neveletlenül, ih. 1. unerzogen; 2. á. é. ungezogen, unartig.

Nevelkedni (ik), l. Nevekedni (ik).

Nevelni, cs. 1. erziehen; auferziehen; nevelten —, ſorgfältig erziehen; 2. wachſen laſſen; 3. á. é. vermehren, vergrößern, erweitern.

Nevelö, mn. Erziehungs- ...; erziehend; —, fn. der Erzieher, der Hofmeiſter; házi —, der Haushofmeiſter.

Név-elö, fn. (nyt.) der Artikel.

Nevelöanya, fn. die Ziehmutter, die Pflegemutter.

Nevelöatya, fn. der Ziehvater, der Pflegevater.

Nevelöház, fn. das Erziehungshaus, die Penſion.

Nevelöintézet, fn. die Erziehungsanſtalt, das Pädagogium.

Nevelöné, fn. die Erzieherin, die Gouvernante.

Nevelösködni (ik), k. eine Erzieherſtelle bekleiden, als Erzieher wirken.

Nevelöszülök, t. fn. die Zieheltern, die Pflegeeltern, t.

Nevelt, mn. 1. erzogen; — gyermek, das Ziehkind; 2. á. é. wohlerzogen, gebildet.

Neveltség, fn. die Erziehung, die Bildung.

Nevelvény, l. Nevendék, fn.

Nevendék, mn. heranwachſend; — fn. der Zögling, der Eleve.

Nevendékeny, mn. im Wachſen begriffen.

Nevendékház, fn. das Alumneum.

Nevendékpap, fn. der Clericus, der Seminariſt, ein junger Geiſtlicher, l. Kispap.

Nevendék-ujj, fn. der Goldfinger, Ringfinger.

Nevendékvessző, *fn.* der Reis, Schößling.

Nevenként, *ih.* **Nevenkénti**, *mn.* namentlich.

Név-érték, *fn.* *(ker.)* der Nominalwerth, der Nennwerth.

Névértékes, *mn.* *(ker.)* al pari, *l.* Egyenértékes.

Név-értékileg, *l.* Névbecsileg.

Neves, *mn.* berühmt.

Nevesség, *fn.* die Berühmtheit.

Nevetés, *fn.* das Lachen; kelletlen v. erőtetett —, das erzwungene od. sardonische Lachen; *(km.)* sok — okosból is bolondot csinál, an vielem Lachen erkennt man den Hachen.

Nevetgélni, **Nevetkezni** *(ik)*, *k.* oft od. viel lachen.

Nevetlen, *l.* Névtelen.

Nevetni, A. *k.* lachen; *á. é.* nevet rá a szerencse, das Glück lacht ihm; *(szój.)* nevet mint a fakutya, er lacht wie ein hölzerner Fuchs; nevet, mint a fazekas, ha felfordul, das Lachen wird ihm sauer; er lacht wie ein Bauer, der in's Loch muß; pénzért nevet, er lacht nach der Taxe; nem sokat nevet egy pénzért, dem ist kein Lächeln abzugewinnen; *(km.)* ki sokat nevet, keveset van otthon, *(szósz.* wer viel lacht, ist wenig zu Hause) an vielem Lachen erkennt man den Hachen; —, B. *cs.* lachen, auslachen; nevetem a bolondokat, ich lache der Thoren.

Nevetős, *mn.* lächerlich; lachlustig, leicht od. gerne lachend.

Nevetősség, *fn.* die Lachlustigkeit.

Nevetség, *fn.* 1. das Gelächter; 2. die Lächerlichkeit; ez kész —, das ist zum Kranklachen.

Nevetséges, *mn.* **Nevetségesen**, *ih.* lächerlich.

Nevetségesség, *fn.* die Lächerlichkeit.

Nevettében, *ih.* vor Lachen; majd kidől az oldala —, sich vor Lachen ausschütten; hasát tartja —, er lacht, daß er sich den Bauch halten muß; majd megpukkanni nevettében, sich über etwas buckelig lachen; majd megpukkad az ember nevettében, daß ist zum Kranklachen.

Nevettetni, *cs.* zum Lachen bringen.

Nevettető, *mn.* lächerlich, Lachen erregend; —, *fn.* der Schalksnarr.

†**Neveveszett**, *mn.* anonym.

Nevezdegélni, *l.* Nevezgélni.

Nevezéktan, *fn.* *(nt.* és *á.)* die Nomenclatur.

Nevezés, *fn.* 1. das Nennen, das Benennen; 2. das Ernennen.

Nevezet, *fn.* die Benennung, der Name; — szerint, namentlich.

Nevezetes, *mn.* 1. berühmt, merkwürdig; 2. *(a. m.* tetemes) beträchtlich; — összeg, eine namhafte Summe.

Nevezetesedni *(ik)*, *k.* berühmt werden.

Nevezetesen, *ih.* namentlich; besonders.

Nevezetesitni, *cs.* berühmt machen.

Nevezetesség, *fn.* 1. die Merkwürdigkeit; Notabilität; 2. die Beträchtlichkeit.

Nevezetlen, *mn.* **Nevezetlenül**, *ih.* unbenannt, ungenannt.

Nevezetszerint, *l.* Névszerint.

Nevezett, *mn.* benannt.

Nevezgélni, *cs.* 1. öfters od. nacheinander benennen; 2. öfters od. nacheinander ernennen.

Nevezgetni, *cs.* nacheinander nennen od. benennen.

Nevezhetetlen, **Nevezhetlen**, *mn.* **Nevezhetlenül**, *ih.* unnennbar.

Nevezhető, *mn.* nennbar.

Nevezni, *cs.* 1. nennen, benennen, heißen, einen Namen beilegen; hogy nevezik azt magyarul? wie nennt man das ungarisch? Jánosnak nevezik, er heißt Johann; 2. (vkit vminek) ernennen; birónak —, zum Richter ernennen.

Nevező, *fn.* 1. *(mt.)* der Nenner, der Nominator; 2. *(nyt.)* der Nominativ.

Nevezőeset, *fn.* *(nyt.)* der Nominativ, der Nennfall.

Névhatározó, *fn.* *(nyt.)* 1. das Verhältnißwort, Vorwort; 2. der Artikel.

Név-irat, *fn.* *(ker.)* das Blanket.

Névjegy, *fn.* 1. die Paraphe, der Namenszug; egybevont —, das Monogramm; 2. die Visitkarte.

Névjegyozni, *cs.* mit dem Namenszuge bezeichnen, paraphiren.

Névjegyzék, *fn.* das Namensregister, die Namensliste, das Namensverzeichniß, der Catalog.

Névjel, *fn.* das Namenszeichen.

Névképités, *fn.* *(nyt.)* die Metapher.

Névképzés, *fn.* *(nyt.)* die Nominalbildung.

Névképző, *fn.* *(nyt.)* das Nominalsuffix, das Suffix zur Bildung eines Nomen.

Névköltemény, *fn.* das Namengedicht.

Névkönyv, *fn.* das Namenbuch, der Schematismus.

Névlajstrom, *fn.* das Namensverzeichniß, das Namensregister, der Katalog.

Névleg, *ih.* **Névleges**, *mn.* 1. nominell, dem Namen nach; 2. *(a. m.* névszerint) namentlich.

Névmagyarázat, *fn.* die Namensdeutung.

Névmás, *fn.* *(nyt.)* das Fürwort; határozó —, bestimmendes Fürwort; kérdő —, fragendes Fürwort; mutató —, anzeigendes Fürwort; személyes —, persönliches Fürwort; birtokos —, zueignendes Fürwort.

Névmásitás, *fn.* *(nyt.)* die Metonymie.

Névmutató, *fn.* 1. *(nyt.)* der Artikel; 2. *l.* Névjegyzék.

Névnap, *fn.* der Namenstag; nevem napja, neved napja stb., mein Namenstag, dein Namenstag 2c.; neve napját tartani, seinen Namenstag feiern.

Névnapi, *mn.* den Namenstag betreffend, Namenstags- . . .

†**Névolya**, **Névolyás**, *l.* Nyavalya, Nyavalyás.

Névrag, *fn.* *(nyt.)* das Nominalsuffix, *l.* Névképző.

Névragozás, *fn.* *(nyt.)* die Suffigirung des Nomen.

Névrejtő jegy, *fn.* das Monogramm.

Névrokon, *fn.* der Namensvetter, der Namengefährte.

Névsor, *fn.* der Catalog, die Namensliste, das Namensverzeichniß, der Schematismus.

Névsúly, *fn.* das Nenngewicht.

Névszerint, *ih.* **Névszerinti**, *mn.* 1. *(a. m.* nevénél fogva) beim Namen; 2. *(a. m.* nevétől) dem Namen nach; csak — ismeri a bort, de nem iszik, er kennt den Wein nur den Namen nach, trinkt aber keinen; 3. *(a. m.* különösen) namentlich.

Névszó, *fn.* *(nyt.)* das Nennwort.

Névszóige, *fn.* *(nyt.)* das Verbum denominativum.

Névtan, *l.* Nevezéktan.

Névtár, *fn.* das Namensregister; tiszti —, der Schematismus.

Névtárs, *fn.* 1. der Namensvetter, Namengefährte; † 2. *(nyt.)* der Artikel.

Névtelen, **Névtelenül**, *ih.* namenlos, anonym; unnennbar.

Névtelen bányarészes, *fn.* *(b.)* der Blindgewerke.

Névtelenség, *fn.* die Namenlosigkeit, die Anonymität.

Névtő, *fn.* *(nyt.)* der Stamm des Nennwortes.

Név-utó, *fn.* *(nyt.)* die Postposition.

Nevű, *mn.* benannt, Namens (in Zusammensetzungen, als: János —, Namens Johannes).

Név-ünnep, *fn.* das Namensfest.

Névváltozás, *l.* Névcsere.

Névváltoztatás, *fn.* der Namenwechsel.

Névvers, *fn.* das Namengedicht, das Akrostichon.

Névviszonyitás, *fn.* *(nyt.)* die Beziehung des Nomen.

Névvonás, *fn.* die Namenzeichnung, der Namenszug.

Névvonzat, *fn.* *(nyt.)* die Nominalfügung.

Nézcső, *fn.* das Perspectiv, *l.* Látcső.

Nézcsőke, **Nézcsővecske**, *fn.* das Guckglas.

Nézdegélni, **Nézegélni**, *l.* Nézgélni.

Nézegetés, *fn.* das Herumschauen; das Beschauen.

Nézegetni, *k.* és *cs.* herumschauen; beschauen; äugeln.

Nézellet, *fn.* der Blick.

Nézelni, *cs.* beschauen; *á. é.* (vmi felől elmélkedni) speculiren.

Nézelődni *(ik)*, *k.* 1. sich umschauen;

sich umsehen; 2. *(a. m. szemlélődni)* speculiren.

Nézés, *fn.* 1. das Schauen, das Sehen; 2. *(a. m. tekintet)* das Aussehen, der Blick; mogorva —, der düstere Blick.

Nézet, *fn.* 1. die Anschauung; —ül, zur Schau; 2. *á. é.* die Ansicht, die Anschauung; ez az én —em, das ist meine Ansicht.

Nézetkülömbség, *fn.* die Verschiedenheit der Ansichten.

Nézetkülönceség, *fn.* die Paradoxie.

Nézge, *fn.* *(mt.)* das Absehen am Diopter.

Nézgelni, Nézgélni, *k. és cs.* herumschauen, herumsehen; oft anschauen od. ansehen.

Nézhely, *fn.* der Schauplatz, *l.* Nézőhely.

Nézkélni, *l.* Nézegetni.

Nézlelni, *cs.* besichtigen, anschauen, beaugenscheinigen.

Nézlelőtehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Anschauungsvermögen.

Nézlet, *fn.* *(bölcs.)* die Anschauung, die Intuition.

Nézleti, *mn.* intuitiv, Anschauungs-...

Nézletitni, *cs.* anschaulich machen, zur Anschauung bringen.

Nézletmód, *fn.* die Anschauungsweise.

Nézlettan, *fn.* die Anschauungslehre.

Nézni, *k. és cs.* 1. schauen, sehen, anschauen, ansehen; 2. auf Etwas Rücksicht nehmen; a mi azt nézi, was das betrifft, was das anbelangt; *(szój.)* oda sem néz neki, er macht sich nichts daraus.

Néző, *mn.* schauend, sehend; —, *fn.* 1. der Zuschauer; 2. *(a. m. mutatóul küldött tárgy)* das Muster; —ül küldeni vkinek egy üveg bort, Einem eine Flasche Wein zum Muster schicken; 3. der Kartenbeuter.

Nézőállvány, *fn.* das Schaugerüst.

Nézőcső, *fn.* das Fernrohr, Perspectiv, *l.* Látcső.

Nézőhely, *fn.* der Schauplatz.

Nézőjáték, *fn.* das Schauspiel.

Nézőke, *fn.* das Guckfenster.

Nézőkereszt, *fn.* *(gyakorlati mt.)* das Diopterkreuz.

Nézőleges, *mn.* **Nézőleg**, *ih.* contemplativ.

Nézőlencse, *fn.* *(ttan.)* die Lupe.

Nézőmester, *fn.* *(kmt.)* der Schaumeister.

Nézőpont, *fn.* der Gesichtspunkt.

Nézőség, *fn.* das Zuschauerpublicum.

Nézőszin, *fn.* der Schauplatz.

Nézőtér, *fn.* der Schauplatz.

Nézővonasz, *fn.* *(gyakorlati mt.)* das Diopterlineal.

Nézpont, *fn.* 1. der Gesichtspunkt; 2. *(gyakorlati mt.)* der Richtpunkt.

Nézt, *l.* Nézve.

Nézve, *ksz.* (-ra, -re) in Rücksicht, in Betreff.

Nézsider, *hn.* Neusiedel am See *(Moson m.)*.

Nézsit, *fn.* *(nt.)* das Cypressenkraut; ciprus —, das gemeine Cypressenkraut, die Gartencypresse, der Meerwermuth, die heilige Pflanze.

Ni! *isz.* schau; siehe da!

Nickifalva, *hn.* Nitzkidorf *(Temes m.)*.

Nikó, *l.* Miklós.

Nikodém, *tn.* Nicodemus *(férfin.)*.

Nikol, *fn.* *(á.)* der Nickel.

Nikol-érc, *fn.* *(á.)* das Nickelerz.

Nikolfémeg, *fn.* *(b.)* Nicklspeise.

Nikolgyártás, *fn.* *(b.)* die Nicklgewinnung.

Nikolkéneg, *fn.* *(á.)* der Haarkies.

Nikolkovand, *fn.* *(á.)* der Nicklkies.

Nilló, *fn.* *(állatt.)* das Nilpferd.

Nimfa, *fn.* *(nt.)* die Seeblume, die Wasserblume, die Haarwurz; melegvizi —, die egyptische Seerose; vizi fehér —, die weiße Seerose; vizi sárga —, die große Seerose.

Nina, *tn.* *(kics.)* Annchen *(nőnév)*.

Nincs, Nincsen, *k.* ist nicht, ist kein; nincsenek, sind nicht, sind keine; — pénze, er hat kein Geld; *(km.)* az isten sem vesz ott, ahol —, v. ahol —, ott ne keress, wo nichts ist, da hat der Kaiser sein Recht verloren.

Nincsi, *tn.* *(kics.)* Annchen *(nőnév)*.

Nini! *isz.* schau! schau!

Ninka, *l.* Nina.

No! *isz.* nun!

Nóditni, *cs.* anregen, antreiben.

Nódulni, *k.* ermuntert werden, aufgemuntert od. angeregt werden.

Noé, *tn.* Noah *(férfin.)*.

Nógatás, *fn.* das Antreiben, das Ermuntern, das Aufmuntern.

Nógatlan, *mn.* **Nógatlanul**, *ih.* ohne Ermahnung, ohne Anregung.

Nogatni, Nógatni, *cs.* antreiben, ermuntern, aufmuntern, anregen, ermahnen; *(km.)* amire mást nógatsz, magad csolekedd előbb, *szóss.* zu was du einen Anderen anregen willst, thue erst selbst.

Nógatozni *(ik)*, *k.* wiederholt antreiben.

Nógrádvármegye, *fn.* die Neograder Gespanschaft.

Noha, *ksz.* wiewohl, obgleich, obschon.

Nohát, *isz.* nun also!

Nohiszen! Nojszen! *isz.* gelt! nicht wahr! da hast's.

Nolána, *fn.* *(nt.)* die Kullenwinde, die Schellpflanze; tyúkörörn —, die gemeine Kullenwinde.

Nórany, *fn.* *(vt.)* Norium.

Nos! *isz.* nun! — aztán! und nun weiter!

Nosza! *isz.* wohlan! hei! frisch! — rajta! frisch darauf! heisa lustig!

Noszitni, Noszogatni, Noszolni, *l.* Nógatni.

Noszoly, *hn.* Neusiedel *(Szolnok-Doboka m.)*.

Noszpolya, *l.* Naszpolya.

Nóta, *fn.* 1. das Lied, das Liedchen; *(szój.)* csak a régi nótát fújja, es ist immer das alte Lied; kinek-kinek maga nótája, jeder singt sein eigen Lied; 2. die Melodie; 3. das Tonstück.

Novella, *fn.* die Novelle.

November, *fn.* der November.

***Noverga**, *mn.* tölpelhaft, dumm.

Nő, *fn.* 1. das Weib, die Frau; 2. *(a. m. feleség)* die Gattin; nőül adni, anvermählen; —ül venni, zur Frau nehmen, heirathen; 3. *(nt. msz.)* das Pistill, der Stempel (bei Blumen).

Nőalak, *fn.* die Weibsgestalt, die Frauengestalt.

Nőali, *mn.* *(nt. msz.)* unterständig, hypogynisch.

Nőbarát, *fn.* der Weiberfreund, der Damenfreund.

Nőbarátság, *fn.* die Weiberfreundschaft.

Nőce, *fn.* *(nt. msz.)* das Pistill, der Stempel, *l.* Terme.

Nődögélni, *k.* nach und nach wachsen od. groß werden.

Nőék, Nőékesség, *fn.* der Frauenschmuck.

Nőerény, *fn.* die Weibertugend, die Frauentugend.

Nőféltés, *fn.* die Eifersucht.

Nőfertező, *fn.* der Weiberschänder der Frauenschänder.

Nőföli, *mn.* *(nt. msz.)* overständig, epigynisch, nietblumig.

Nőgyilkos, *fn.* der Weibsmörder, der Frauenmörder.

Nőgyilkosság, *fn.* der Weibsmord, der Frauenmord.

Nőhang, *fn.* die Weibsstimme, die Frauenstimme.

Nőharisnya, *fn.* der Weiberstrumpf der Damenstrumpf.

Nőhely, *fn.* der Frauenplatz, der Damenplatz.

Nőhozomány, *fn.* das Heirathsgut, die Mitgift, Morgengabe, die Allatur.

Nőhűbér, *fn.* das Kunkellehen, das Weiberlehen, das Frauenlehen.

Nőhűség, *fn.* die Weibertreue, die Frauentreue.

Női, *mn.* weiblich, Frau-...; —ág, die weibliche Linie; — hang, die Frauenstimme; — munka, die Frauenarbeit.

Nőies, *mn.* **Nőiesen**, *ih.* weibisch, frauenhaft.

Nőiesség, *fn.* das weibische Wesen, die Frauenhaftigkeit.

Nőietlen, *mn.* unweiblich.

Nőintézet, *fn.* das Frauenstift.

Nőirás, *fn.* die Frauenzimmerhand.

Nőjog, *fn.* das Weiberrecht, das Frauenrecht.

Nőkalap, *fn.* der Weiberhut, der Damenhut.

Nőkapocs, *l.* Nősténykapocs.

Nőkellem, *fn.* die weibliche Anmuth.

Nőkórság, *fn.* die Weibersucht, die Frauensucht.

Nőkórságos, *mn.* weibersüchtig, frauensüchtig.

Nőkörli, *mn.* *(nt. msz.)* perigynisch, kelchständig.

Nőlak, *fn.* das Gynäceum, das Frauengemach, der Harem.

Nölni, *l.* Nőni.

Nőmd, *fn.* die Weiberarbeit, die Frauenarbeit.

Nőnem, *fn.* 1. das weibliche Geschlecht; 2. *(nyt.)* das weibliche Geschlecht, das Femininum.

Nőnemű, *mn.* *(nyt.)* weiblichen Geschlechtes.

Nőnév, *fn.* der Weibername, der Frauenname.

Nőnevelde, *fn.* die Mädchenerziehungsanstalt.

Nőnevelés, *fn* die Mädchenerziehung.

Nőni, *k.* 1. wachsen; 2. *á. é.* wachsen, zunehmen, sich vermehren; nő a víz, das Wasser steigt od. wächst; *(szój.)* fejére v. nyakára — vkinek, Jemandem über den Kopf wachsen.

Nőoroszáglás, *fn.* die Gynäkratie.

Nőorzás, *l.* Nőrablás.

Nőoszlopok, *fn. t. (ép.)* Karyatiden.

Nőpipere, *fn.* der Frauenputz.

Nőrablás, *fn.* der Weiberraub, die Frauenentführung.

Nőrák, *fn.* *(kórt.)* der Eierkrebs, der Mutterkrebs.

Nőrész, *fn.* *(ttud.)* das Frauentheil (einer Erbschaft), *l.* Asszonyilletmény.

Nőrím, *fn.* *(költ.)* der weibliche Reim.

Nőruha, *fn.* das Frauenkleid, das Damenkleid.

Nős, *mn.* verheirathet, verehelicht, beweibt; — ember, der verheirathete Mann, der Ehemann; —, *fn.* der Ehemann.

Nőshimes, *mn.* Zwitter-...; — növény, die Zwitterpflanze.

Nőshimvirág, *fn.* *(nt. msz.)* die Zwitterblume.

Nősítni, *cs.* beweiben, verehelichen, verheirathen.

Nősparázna, *fn.* der Ehebrecher.

Nősparáznaság, *fn.* der Ehebruch.

Nősség, *fn.* die Ehe, der Ehestand.

Nőstény, *fn.* 1. das Weibchen (der Thiere); eine Sie (Henne); 2. *(nt. msz.)* die Fruchtröhre (bei Blumen); —, *mn.* weiblich; weiblichen Geschlechts; — bárány, das Mutterlamm; — nyúl, die Häsin; — toklyó stb., die Schiebe 2c.

Nősténykapocs, *fn.* das Oehr, die Oehse.

Nősülni, *k.* heirathen, eine Frau nehmen.

Nősvirág, *fn.* *(nt. msz.)* die Zwitterblüthe.

Nőszár, *fn.* *(nt. msz.)* der Staubweg, der Stylus.

Nősz-asszony, *fn.* das Buhlweib.

Nőszdüh, *fn.* *(kórt.)* die Nymphomanie.

Nőszemély, *fn.* die Frauensperson, die Weibsperson, das Weibsbild, das Frauenzimmer.

Nőszemélyzet, *fn.* das weibliche Personal.

Nőszerep, *fn.* die Frauenrolle.

Nőszés, *fn.* 1. die Begattung (von Thieren); 2. das Heirathen; *(km.)* *könnyű a —, de nehéz a kétszerfőzés,* heirathen ist leicht, aber haushalten ist schwer.

Nőszeszély, *fn.* die Weiberlaune, die Frauenlaune.

Nősz-inger, *fn.* der Begattungstrieb.

Nőszirom, *fn.* *(nt.)* der Wasserschwertel, der Schwertel, die Schwertlilie; apró —, der Zwergschwertel; pompás —, der deutsche Wasserschwertel; viola —, der florentinische Schwertel; viola —, der stinkende Wasserschwertel; mezei —, der Wiesenschwertel; sás —, der gemeine Wasserschwertel.

Nősziromfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Irideen.

Nőszív, *fn.* das weibliche Herz.

Nőszni *(ik)*, *k.* sich begatten (von Menschen und Thieren); ficken, fosen.

Nőszoba, *fn.* die Weiberstube, das Damenzimmer.

Nősző, *fn.* der Heirathslustige.

Nőszőfű, *fn.* *(nt.)* der Wasserschwertel, die Geilwurz, *l.* Kosbor.

Nősztehetetlen, *mn.* impotent.

Nősztehetetlenség, *fn.* die Impotenz.

Nősztetni, *l.* Házasítani.

Nősztető, *fn.* der Ehestifter.

Nőszülni, *l.* Nőszni *(ik)*.

Nőszvágy, *fn.* der Begattungstrieb.

Nőtelen, *mn.* unverehelicht, unverheirathet, ledig, ehelos (vom Manne); —, *fn.* der ledige Mann.

Nőtelenség, *fn.* der ledige od. ehelose Stand (des Mannes).

Nőtelenül, *ih.* ledig, unverehelicht, unverheirathet.

Nőterem, *fn.* das Weiberzimmer, der Damensalon.

Nőtermet, *fn.* die Weibesgestalt, die Frauengestalt.

Nőtestvér, *fn.* die Schwester.

Nőtincs, *hn.* Ritisch *(Nógrád m.)*.

Nőtlen, *l.* Nőtelen.

Nőtopánka, Nőtopán, *fn.* der Weiberstiefel.

Növedék, *fn.* der Anwachs, Zuwachs, die Zunahme; népesség —e, die Zunahme der Bevölkerung.

Növedék-apadás, *fn.* *(erd.)* die Zuwachsverminderung.

Növedékeny, *mn.* im Wachsen begriffen.

Növedékgyarapodás, *fn.* *(erd.)* die Zuwachssteigerung.

Növedékjog, *fn.* das Zuwachsrecht.

Növendékmarha, *fn.* *(gazd.)* die Zuzucht.

Növekedni *(ik)*, *l.* Nevekedni *(ik)*.

Növekvés, *fn.* die Zunahme.

Növelde, *fn.* das Pädagogium, die Erziehungsanstalt, das Erziehungshaus, *l.* Nevelőintézet.

Növelni, *l.* Nevelni.

Növendék stb., *l.* Nevendék stb.

Növeny, **Növény**, *fn.* *(nt.)* die Pflanze, das Gewächs; élődi —, die Schmarotzerpflanze; virágos —ek, die Phanerogamen; virágtalan —ek, Kryptogamen.

Növény-ágy, *fn.* das Pflanzenbeet.

Növény-állat, *fn.* *(állatt.)* der Zoophyt, das Pflanzenthier.

Növényaludék, *fn.* *(vt.)* die Pflanzengallerte.

Növénybonczolás, *fn.* die Pflanzenzergliederung.

Növénycserép, *fn.* der Treibescherben, das Gartengeschirr.

Növény-ecet, *fn.* der Fruchtessig.

Növény-élet, *fn.* das Pflanzenleben, die Vegetation; —et élni, vegetiren.

Növény-élettan, *fn.* die Physiologie der Pflanzen.

Növény-enyv, *fn.* der vegetabilische Leim, der Vogelleim.

Növénygyűjtemény, *fn.* die Kräutersammlung.

Növénygyűjtő, *fn.* der Kräutersammler.

Növényház, *fn.* das Gewächshaus, das Glashaus.

Növényi, *mn.* vegetabilisch.

Növényi maradványok, *t. fn.* *(fl.)* die Pflanzenreste.

Növény-iskola, *fn.* die Pflanzenschule.

Növényisme, *fn.* die Naturgeschichte der Pflanzen, die Phytologie.

Növény-ismerő, *fn.* der Kräuterkenner, der Kräuterkundige.

Növényke, *fn.* *(kics.)* das Pflänzchen.

Növénykocsonya, *fn.* *(vt.)* Pectin.

Növénykő, *fn.* der Pflanzenstein.

Növénykönyv, *fn.* das Kräuterbuch.

Növényleírás, *fn.* die Pflanzenbeschreibung.

Növénylugony, *fn.* *(vt.)* vegetabilisches Laugensalz.

Növényméreg, *fn.* das Pflanzengift, das vegetabilische Gift.

Növénynedv, *fn.* der Pflanzensaft, der Kräutersaft.

Növénynemű, *mn.* pflanzenartig, kräuterartig.

Növény-olaj, *fn.* das Pflanzenöl, das Kräuteröl.

Növény-ország, *fn.* das Pflanzenreich, das Gewächsreich.

Növényrajz, *fn.* die Botanik; die Flora.

Növényrost, *fn.* die Pflanzenfaser.

Növénysajtonya, *fn.* *(vt.)* das Legumin.

Növénysav, *fn.* *(vt.)* die Pflanzensäure, vegetabilische Säure.

Növénytan, *fn.* die Pflanzenkunde, die Gewächskunde, die Kräuterkunde, die Botanik.

Növénytár, *fn.* das Herbarium, die Pflanzensammlung.

Növénytenyészet, *fn.* die Vegetation.

Növénytermészettan, *fn.* die Naturlehre der Pflanzen.

Növénytudomány, *l.* Növénytan.

Növényvilág, *fn.* die Pflanzenwelt, die Kräuterwelt.

Növényzet, *fn.* 1. die Vegetation; 2. die Flora, sämmtliche Pflanzen (einer Gegend).

Nővér, *fn.* die Schwester.

Növés, *fn.* das Wachsen; *(mint tárgy)* a) das Wachsthum; b) *(a. m. termet)* der Wuchs; c) *(a. m. a* növény sarja, hajtása*)* der Schuß, der Schoß.

Növeszteni, *cs.* wachsen od. heranwachsen lassen, ziehen.
Növesztés, *fn.* das Wachsenlassen, das Ziehen.
Növet, *fn.* der Wuchs, der Anwachs, das Wachsthum.
Növevény, *l.* Növény.
Növirág, *fn.* *(nt.)* die weibliche Blume.
Növiritmány, *fn.* *(kórt.)* die Hysteranthie.
Növötény, *l.* Növény.
Nummulitek, *fn.* *t.* *(ft.)* die Nummuliten.
Nummulitközetek, *fn.* *t.* *(ft.)* Nummulitengesteine.
Nummulitmészkö, *fn.* *(ft.)* Nummulitenkalk.
Nünü, *fn.* das Rohrpfeifchen, die Rohrhäutchenpfeife.
Nünüke, *fn.* *(állatt.)* der Wurmkäfer; violaszin nünüke, der Maiwurm.

Ny

Ny, der einundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets (dieser Laut fehlt in der deutschen Sprache).
***Nyábálódni**, *l.* Nebelegni.
Nyaffanni, Nyaffantani, *k.* nörgeln; raunzen.
***Nyafli**, *fn.* das Quakelchen, das weinerliche Kind.
Nyafogni, *k.* és *cs.* 1. quäken, nörgeln, unverständlich reden; 2. *(a. m.* fülsértő hangon sirni, rini) raunzen, quäken, mit widerlicher Stimme weinen; 3. *(vad.)* anschlagen, bellen (wie Jagdhunde).
Nyafogó, *mn.* quengelig.
Nyaggatni, *cs.* martern, trillen; quälen, necken, vexieren.
Nyáj, *fn.* die Heerde; *(km.)* egy rühes juh az egész nyájat megrontja, ein räudig Schaf steckt die ganze Heerde an.
Nyájas, *mn.* Nyájasan, *ih.* freundlich, höflich; *(a. m.* kellemes) angenehm, lieblich.
Nyájasitni, *cs.* freundlich od. höflich machen.
Nyájaskodás, *fn.* die Liebkosung, die Freundlichkeit.
Nyájaskodni *(ik)*, *k.* zärtlich sein; sich freundlich benehmen.
Nyájasodni *(ik)*, *k.* freundlich werden, sich erheitern.
Nyájasság, *fn.* 1. die Freundlichkeit, die Höflichkeit; die Lieblichkeit; 2. die Liebkosung.
Nyájbeli, *mn.* zur Heerde gehörig.
Nyáj-eb, *fn.* der Hirtenhund.
Nyájvezér, *fn.* der Anführer einer Heerde.
Nyak, *fn.* 1. der Hals; *(szój.)* —át kitekerni, den Hals umdrehen; nyakát szegni, nyakát törni, den Hals brechen; zu Grunde richten; nyakába borulni vkinek, Jemandem um den Hals fallen; —ig van adósságban, er steckt bis an den Hals in Schulden; —on csapni v. ütni, ohrfeigen, Ohrfeigen geben; nyakon felejteni, eine Ohrfeige versetzen; vkit —on csipni v. kapni, Einen packen od. beim Kragen nehmen; —ba van, er ist berauscht; —ára hágni vagyonának, sein Vermögen verthun; —kára küldeni, über den Hals schicken; —ára járni, Einen überlaufen; —ába szakadt a sok gond, viele Sorgen kamen ihm über den Hals; —ára tolni, auf den Hals werfen, nachwerfen; —ára törni, im Rücken angreifen; —ra före, über Kopf und Hals; —ába venni v. ölteni a világot, das Weite suchen, in die weite Welt gehen; —ára nött, er ist ihm über den Kopf gewachsen; a —áról lerázni vkit, Einen sich vom Halse schaffen; —ába varrni magát vkinek, Einem auf dem Halse liegen od. sitzen; —ába varrni vkinek vmit, Einem etwas anhängen; *á. é.* Einem etwas weiß machen; —amon van, ich habe ihn auf dem Halse; —a közé szedni lábát, sich auf die Beine machen; —ig lenni vkivel, Jem. satt haben; —ába háritani, an den Hals werfen (z. B. einen Prozeß); —ába kerülhet, das kann ihm den Hals kosten; 2. die Angel (z. B. eines Messers); 3. *(nt. mez.)* der Nagel, die Nagellänge.
Nyák, *fn.* der Schleim, der Pflanzenschleim.
Nyakagyar, *fn.* *(nt.)* die Schoßwurz, der Hundszahn.
Nyakalni, *k.* einen Weinschmaus halten.
Nyakalófürész, *fn.* *(kmt.)* die Absetzsäge, Zapfensäge.
***Nyakángatni**, *k.* sich hartnäckig weigern.
Nyakas, *mn.* 1. mit einem Halse versehen; flaschenförmig; — körte, die Flaschenbirne; — tök, der Flaschenkürbiß; 2. *a. é.* *(a. m.* makacs) hartnäckig, halsstarrig; *(km.)* aki —, fejes is, *szójsz.* der Halsstarrige hat seinen eigenen Kopf (Wortspiel); —sal ördög se bir, *szójsz.* dem Halsstarrigen kommt der Teufel nicht bei; a —okat nyaklevessel kell hizlalni, *(szójsz.* den Halsstarrigen muß man mit Halsstreichen (Ohrfeigen) tractiren); wider steifen Hals ist Rücken klopfen gut.
Nyakasan, *ih.* halsstarrig, hartnäckig.
Nyakasitni, *cs.* halsstarrig od. hartnäckig machen.
Nyakaskodni *(ik)*, *k.* halsstarrig sein, trotzen, Trotz bieten.
Nyakas körte, *fn.* *(kert.)* die Glockenbirne.
Nyakasodni *(ik)*, *k.* halsstarrig werden.
Nyakasság, *fn.* die Halsstarrigkeit, die Hartnäckigkeit.
Nyakaszakadtában, *ih.* zum Halsbrechen.
Nyakatekert, *mn.* verdreht, verschroben.
***Nyakavágó**, *fn.* Johannis Enthauptung.
Nyakazni, *cs.* 1. den Hals abschneiden; köpfen, enthaupten; 2. *(a. m.* nyakon verni) halsschlagen, einen Halsschlag geben.
Nyakbaöltö, **Nyakbavetö**, *mn.* Hals...
Nyakbavetö, *fn.* das Halsband.
Nyakbavetölánc, *fn.* die Halskette.
Nyakbeli, *fn.* die Halsbekleidung, das Halstuch; —, *mn.* Hals...
Nyakbetegség, *fn.* *(kórt.)* die Halskrankheit.
Nyakbodor, *fn.* die Halskrause.
Nyakbonc, *fn.* der Halsschmuck; die Gliederkette.
Nyakcimer, *fn.* das Halsstück.
Nyakcsap, *fn.* *(gép.)* der Halszapfen.
Nyakfü, *fn.* *(nt.)* die Halswurz, das Halskraut, der Zungen-Mäusedorn, das Zapfenkraut.
Nyakcsatló, *fn.* die Halsbinde, die Binde.
Nyakcsiga, *fn.* *(bt.)* das Genick, das Hinterhaupt, *l.* Nyakcsigolya.
Nyakcsigolya, *fn.* *(bt.)* der Halswirbel, der Wirbelknochen des Halses.
Nyakdisz, Nyak-ék, Nyak-ékesség *fn.* der Halsschmuck, das Collier.
Nyak-érem, *fn.* das Medaillon.
Nyakfájás, *fn.* *(kórt.)* das Halsweh, der Halsschmerz.
Nyakfátyol, *fn.* der Halsflor.
Nyakfedöbör, *fn.* der Nackenschirm.
Nyakfekély, *fn.* *(kórt.)* das Halsgeschwür.
Nyakfodor, *fn.* die Halskrause.
Nyakfüggö, *fn.* das Halsgehänge, das Halsgehenk.
Nyakgatni, *l.* Nyaggatni.
Nyakgerely, *fn.* die Halslanzette.
Nyakgerinc, *fn.* *(bt.)* der Halswirbel.
Nyakgyik, *fn.* *(állatt.)* der Meerdrache.
Nyakháló, *fn.* die Halskappe.
Nyákhártya, *fn.* *(bt.)* die Schleimhaut.
Nyak-ideg, *fn.* *(bt.)* die Halsnerve.
***Nyakingatni, Nyakintani**, *k.* nicken.
Nyak-izom, *fn.* *(bt.)* der Halsmuskel.
Nyakkaloda, Nyakkáva, *fn.* das Halseisen, die Geige, der Stock (um Hals und Hände).
Nyakkapocs, *l.* Nyaklóvas.
Nyakkendö, *fn.* das Halstuch.
Nyakkötö, *fn.* die Halsbinde, das Halsband.
Nyakkupa, *fn.* *(bt.)* das Genickgrübchen.
Nyaklánc, *fn.* die Halskette, die Gliederkette.

Nyaklé, Nyakleves, *fn.* *(tréf.)* die Ohrfeige, der Backenstreich.
Nyakló, *fn.* 1. *(a. m.* rúdtartó lánc) der Halter, der Aufhaltstrick, der Halsriemen, die Aufhaltkette, der Widerhalt; die Widerhaltkette; 2. der Hosenträger; 3. *(gép.)* der Bügel (hufeisenförmig gebogenes Eisen); hajtórúd —ja, Bügel der Triebstange; 4. *(vad.)* die Koppel; 5. *(haj. a. m.* karika a kötél végén, hogy azt vhol beakaszthassuk) Flechting, Stropp; vitorlafa —ja, Rack einer Raa; —ra venni (kötelet) ein Tau anlegen; nyaklót vetni (vmire), stroppen.
Nyaklólánc, *fn.* die Haltkette, Deichselkette.
Nyaklós szerszám, *fn.* das Kummetgeschirr.
Nyaklószíj, *fn.* der Widerhaltriemen.
Nyaklóvas, *fn.* *(ép.)* das Halseisen, die Halsklammer; der Zapfenring (am Thore).
Nyaklózni, *cs.* 1. den Halfter anlegen; 2. *(haj.)* ein Tau anlegen.
Nyakmellék, *fn.* *(állatt.)* Parenchenium.
Nyakmerevedés, *fn.* *(kórt.)* die Halsstarre.
Nyakmirigy, *fn.* *(kórt.)* die Halsdrüse.
Nyáknemű, *mn.* schleimartig, schleimförmig.
Nyakó, *fn.* *(nt.)* das Wolfskraut; der Krummhals; bibircsós —, der gemeine Krummhals.
Nyakóc, *fn.* *(nt.)* das Halskraut, *l.* Cérnakürt.
***Nyakóc,** *mn.* mit entblößtem od. bloßem Halse.
Nyakoncsapás, Nyakon-ütés, *fn.* der Halsschlag, der Backenstreich, die Ohrfeige.
Nyákony, *fn.* *(nt.)* die Filzschlinke, die Conferve.
Nyakorjány, *fn.* *(állatt.)* die Giraffe.
Nyákos, *mn.* schleimig, seimig.
Nyákos hártya, *fn.* *(bt.)* die Schleimhaut.
Nyak-örv, *fn.* die Halse, das Halsband der Jagdhunde.
Nyakperec, *fn.* 1. *(nt.)* die Cortuse das Ringelblümchen; 2. *(b.)* das Halswirbelbein; 3. *l.* Nyakkaloda.
Nyakpersely, *fn.* *(gép.)* die Halslagerpfanne.
Nyakpirics, *fn.* der Backenstreich (mit einer Pritsche).
Nyakpöröly, *fn.* *(b.)* der Aufwerfhammer, Brusthammer.
Nyakprém, *fn.* der Pelzkragen; die Palatine.
Nyakraföre, *ih.* über Hals und Kopf.
Nyakratörők, *t. fn.* *(eröd.)* verdeckt liegende Kanonen, um den auf der Bresche logirten Feind im Rücken zu nehmen.
Nyakravaló, *fn.* das Halstuch, das Halsband, die Halsbinde, die Cravatte.
Nyakravalós, *mn.* mit einem Halstuch od. Halsband versehen.
Nyakrész, *fn.* das Halsstück.
Nyakrovat, *fn.* *(nt.)* das Hopfenkraut, das Zungenblatt.
Nyáksav, *fn.* *(vt.)* die Schleimsäure.
Nyáksavas, *mn.* *(vt.)* schleimsauer.
Nyaksi, *mn.* kurzhalsig.
Nyakszalag, *fn.* die Halsschleife.
Nyakszeg, *fn.* der Jochnagel, der mittlere Zweck im Joche.
Nyakszegés, *fn.* die Halsbreche.
Nyakszegő, *mn.* halsbrecherisch, halsbrechend.
Nyakszer, *fn.* das Amulet.
Nyakszíj, *fn.* der Halsriemen, der Genickriemen.
Nyakszirt, *fn.* *(bt.)* das Genick, der Hinterhals.
Nyakszirtcsont, *fn.* *(bt.)* das Hinterhauptbein.
Nyakszorító, *fn.* die Halsbinde, die Cravatte.
Nyaktályog, *fn.* *(kórt.)* das Halsgeschwür.
Nyaktapasz, *fn.* das Schleimpflaster.
Nyaktekercs, Nyaktekerő, *fn.* *(állatt.)* der Wendehals.
Nyaktiló, *fn.* die Guillotine, die Köpfmaschine, das Fallbeil.
Nyaktilózni, *cs.* guillotiniren.
Nyaktő, *fn.* *(bt.)* das Genick.
Nyaktörés, *fn.* die Halsbreche.
Nyaktörő, *mn.* halsbrechend.
Nyaktörő ugrás, *fn.* Salto mortale.
Nyakvas, *fn.* das Halseisen.
Nyakvért, *fn.* der Ringkragen, Koller.
Nyakzsinór, *fn.* die Halsschnur.
Nyál, *fn.* der Schleim, der Speichel, der Geifer; eine speichelartige Feuchtigkeit; folyó —, der Sabber, die Sabbe; *(szój.)* foly a —a utána v. érte, der Mund wässert ihm darnach; fut a nyála (vmire), der Mund läuft ihm voll Wasser.
Nyaláb, *fn.* das Büschel, das Bündel, das Häufchen; der od. das Pack.
Nyalábdad, *mn.* büschelartig, bündelartig.
Nyalábfa, *fn.* das Bundholz.
Nyalábka, *fn.* *(kics.)* das Büschelchen, das Bündchen; das Päckchen.
Nyalábképű, *mn.* büschelförmig, bündelförmig.
Nyalábkopoltyúsok, *t. fn.* *(állatt. msz.)* die Büschelkiemer, *t.*
Nyalábolni, *cs.* 1. *(a. m.* nyalábba kötni) packen, einpacken, einballen; 2. *(a. m.* karjaival átfogni) zusammenfassen, umarmen.
Nyalábonként, *ih.* büschelweise od. bündelweise.
Nyaladék, *fn.* die Leckerei, das Leckwerk; die Latwerge.
Nyáladék, *mn.* jung, unreif; — ember, der Gelbschnabel; —, *fn.* 1. der Geifer der kleinen Kinder, die Sabbe; 2. *á. é.* *(a. m.* éretlen tacskó) der Gelbschnabel, der Rotzbube.
Nyáladzani *(ik)*, *k.* speicheln, geifern, sabbeln.
Nyalakodás, *fn.* das Lecken, das Schlecken; die Leckerei.
Nyalakodni *(ik)*, *k.* 1. lecken, schlecken, naschen; 2. *á. é.* *(a. m.* csókolódzni) mindég csak nyalakodnak, sie lecken sich unaufhörlich.
Nyalakodó, *fn.* der Schlecker, das Leckermaul, *l.* Nyalánk.
Nyalánk, *mn.* naschhaft, genäschig, leckerhaft; —, *fn.* das Leckermaul.
Nyalánkozni *(ik)*, *l.* Nyalakodni *(ik)*.
Nyalánkoskodni *(ik)*, *k.* schleckern, naschen.
Nyalánkság, *fn.* 1. *(a. m.* nyalakodás) die Genäschigkeit, die Naschhaftigkeit, die Leckerhaftigkeit; 2. die Näscherei, Leckerei; 3. (a nyalakodás tárgya) das Naschwerk, der Leckerbissen.
Nyalánkszer, *fn.* das Naschwerk, der Leckerbissen, die Leckerei.
Nyál-áradás, *fn.* *(kórt.)* der Speichelfluß.
Nyál-árasztó, *mn.* speicheltreibend.
Nyalás, *fn.* das Schlecken, das Lecken.
Nyálas, *mn.* **Nyálasan,** *ih.* geiferig, voll Speichel; schleimig; — szájú, der Gelbschnabel.
Nyálasitni, *cs.* geiferig machen, begeifern.
***Nyálaska,** *fn.* eine Art kleiner Sommerbirne.
Nyálaskodni *(ik)*, *k.* närrisches Zeug treiben, Zoten reißen.
Nyálasodni *(ik)*, *k.* geiferig werden, geifern; schleimig werden.
Nyálasság, *fn.* die Schleimigkeit, die Geiferigkeit.
***Nyálasznyik,** *fn.* eine Art Mehlspeise (welche auf Blättern gebacken wird).
Nyalat, *l.* Nyaladék.
Nyalató, *fn.* *(vad.)* die Lecke, Salzlecke; nyalatót látogatni, Lecke nehmen; —t vetni, Salzlecken schlagen.
Nyálazni, *cs.* mit Speichel befeuchten od. beschmutzen, begeifern.
Nyálazó, *l.* Nyálító.
Nyaldogálni, *cs.* öfter schlecken od. lecken.
Nyaldosni, *cs.* öfter lecken; belecken.
Nyálféle, *mn.* geiferähnlich, speichelförmig.
Nyálfolyás, *fn.* *(kórt.)* der Speichelfluß, die Salivation.
Nyali-fali, *mn.* naschhaft, leckerhaft; —, *fn.* das Leckermaul.
Nyál-ikra, *fn.* *(kórt.)* die Speicheldrüse.
Nyalinta, *mn.* leckerhaft; —, *fn.* das Leckermaul.
Nyalintani, *k.* leicht od. einmal lecken.
Nyálító, *fn.* Etwas zum Anfeuchten; a) der Leckerbissen; b) eine Speise für Spinnerinnen.
Nyalka, *mn.* stutzerisch, geputzt, geschniegelt, steif; coquett; —, *fn.* der Stutzer, der Zierbengel.
Nyálka, *fn.* die speichelartige Feuchtigkeit, der Schleim.
Nyálkaféreg, *fn.* *(állatt.)* der Blindfisch, der Schleimwurm.
Nyálkahajtó, *mn.* schleimabführend.
Nyálkahal, *fn.* *(állatt.)* der Rotzfisch, der Schleimfisch.

Nyálkahártya, *fn.* *(bt.)* die Schleimhaut.

Nyálkahinár, *fn.* *(nt.)* der netzförmige Wasserfaden.

Nyálkaláz, *fn.* *(kórt.)* das Schleimfieber.

Nyalkálkodni *(ik)*, *k.* sich stutzerisch benehmen.

Nyalkán, *ih.* geschniegelt, steif, stutzerisch.

Nyálkás, *mn.* **Nyálkásan**, *ih.* verschleimt, schleimig.

Nyalkaság, *fn.* das stutzerische Wesen.

Nyálkasejt, *fn.* *(élett.)* das Schleimkörperchen.

Nyálkásféreg, *fn.* *(állatt.)* der Schleimwurm.

Nyálkáshal, *fn.* *(állatt.)* der Schleimfisch.

Nyálkásitni, *cs.* schleimig od. geiferig machen.

Nyálkásodni *(ik)*, *k.* schleimig werden, schleimen.

Nyálkásság, *fn.* die Schleimigkeit.

Nyálkaválasztó mirigy, *fn.* die Secretionsdrüse.

Nyalkór, *fn.* *(kórt.)* die Lecksucht.

Nyálkór, *fn.* *(kórt.)* die Feifel.

Nyállani *(ik)*, *l.* **Nyárlani** *(ik)*.

Nyálmenet, *l.* **Nyálvezeték.**

Nyálmirigy, *fn.* *(bt.)* die Speicheldrüse.

Nyálmirigykór, *fn.* *(kórt.)* die Feifel, die Rotzkrankheit.

Nyalni, *cs.* lecken; **mézet —**, Honig lecken; *(szój.)* **seggét — vkinek**, Einem den Arsch lecken; *(km.)* **aki sok mézet nyal, keserűt is fal**, wer viel Honig leckt, muß auch viel Wermuth schlucken; **minden tehén a maga borját nyalja**, *szósz.* jede Kuh beleckt ihr eigen Kalb; *á. é.* **mindég egymást nyalják**, sie lecken und schlecken einander beständig.

Nyalni-falni, *cs.* schlecken; *á. é.* lecken, Speichel lecken.

Nyaló, *fn.* der Schlecker, der Lecker; *(vad.)* der Lecker, die Zunge (des Hirschen).

***Nyalóc**, *fn.* der Speichellecker, Fuchsschwänzer.

Nyalogatni, *cs.* öfter schlecken od. lecken, belecken.

Nyalogató, *mn.* **— orvosság**, der Lecksaft, eine Arznei, die man im Munde zergehen läßt.

Nyalóka, *l.* **Nyalánk.**

Nyalósó, *fn.* die Salzlecke, die Sulze, die Sülze.

Nyalószer, *fn.* die Latwerge, im Munde zergehende Arzneisubstanz.

Nyál-özön, *fn.* *(kórt.)* die Salivation.

Nyálsipoly, *fn.* *(kórt.)* die Speichelfistel.

Nyálszivár, *fn.* *(kórt.)* der Speichelgang.

Nyálvérű, *mn.* phlegmatisch.

Nyálvérűség, *fn.* das Phlegma.

Nyálvezeték, *fn.* *(bt.)* der Speichelgang.

Nyálzó, *l.* **Nyálitó.**

***Nyámándi**, **Nyámi**, *mn.* einfältig, dumm; —, *fn.* der Tölpel, der Maulaffe.

Nyámmogni, **Nyámogni**, *k.* faul od. langsam essen.

Nyár *(ragozva*: **nyara**, *t.* **nyarak)**, *fn.* 1. der Sommer; **—on**, im Sommer; **sz. Mihály nyara, asszonyok nyara**, der Nachsommer, der Mädchensommer; *(km.)* **aki —on nem gyűjt, télen köveset fűt**, wer im Sommer nicht arbeitet, muß im Winter Hunger leiden; 2. *l.* **Nyárfa.**

Nyarallás, *fn.* die Sommerung.

Nyaralni, *k.* sommern, übersommern, den Sommer zubringen.

Nyaraló, *mn.* sommernd; —, *fn.* das Sommerhaus, die Sommerwohnung, das Gartenhaus.

Nyaranta, **Nyarantan**, *ih.* zur Sommerszeit.

Nyaras, **Nyáras**, *mn.* reich an Pappeln; —, *fn.* der Espenwald.

***Nyáras**, *mn.* *(a. m.* **nyúlós)** zick, angegangen.

***Nyárasodni** *(ik)*, *k.* zicken, ziehend werden (vom Wein).

Nyaratszaka, *ih.* den Sommer hindurch.

Nyárbimbóir, *fn.* die Pappelknospensalbe.

Nyár-elő, **Nyár-előhó**, *fn.* der Juni, Brachmonat.

Nyárfa, *fn.* 1. *(nt.)* die Pappel, die Espe; der Pappelbaum, der Espenbaum; **fehér —**, die Silberpappel, der Alberbaum, die Belle; **fekete —**, die schwarze Pappel, die deutsche Pappel; **jegenye —**, die italienische Pappel; **rezgő —**, die Zitterpappel; 2. das Espenholz; —, *mn.* espen, von Pappel.

Nyárfalevél, *l.* **Nyárlevél.**

Nyárfás, *fn.* der Pappelwald.

Nyárfasétány, **Nyárfasor**, *fn.* die Pappelallee.

Nyárfordulat, **Nyárforduló**, *fn.* *(csillag.)* die Sommerwende.

Nyargalás, *fn.* das Rennen, das Galoppiren; *(mint tárgy)* der Galopp.

Nyargalást, *ih.* im Galopp.

Nyargalászni, *l.* **Nyargalódzni** *(ik)*.

Nyargalni, *cs.* és *k.* galoppiren, rennen.

Nyargaló, *fn.* 1. *(a. m.* **kerülő)** der Bereiter; 2. das Rittgeld; 3. der Galopp; **—ba bocsátani**, herumrennen lassen; 4. der Kugelschrot; 5. *(kmt.)* der Reitstock (an der Drechselbank); —, *mn.* rennend, galoppirend.

Nyargalóc, *fn.* *(állatt.)* das Rennthier.

Nyargalódzni *(ik)*, **Nyargalózni** *(ik)*, *k.* herumrennen, hin- und herrennen, galoppiren.

Nyargonc, *fn.* *(ht.)* der Galopin.

Nyárhó, *fn.* der Juli (Monat).

Nyári, *mn.* sommerlich, sommerhaft; im Sommer blühend od. wachsend; Sommer-...; **— ruha**, das Sommergewand.

Nyárias, *mn.* sommerlich, sommerhaft.

Nyáriasan, **Nyárilag**, *ih.* sommerlich, sommerhaft.

Nyári szarvas, *fn.* *(vad.)* der Grashirsch.

Nyárjegy, *fn.* das Sommerzeichen.

Nyárkezdet, *fn.* der Anfang des Sommers.

Nyárlani *(ik)*, *k.* zicken, schleimig od. ziehend werden (vom Wein).

Nyárlevél, *fn.* das Espenblatt, das Pappelblatt.

Nyárlomb, *fn.* das Espenlaub.

Nyárlott, *mn.* über den Sommer gestanden.

Nyárolás, *fn.* *(gazd.)* das Brachen.

Nyárolni, *k.* *(gazd.)* brachen.

Nyárs, *fn.* der Spieß; *külön.* der Bratspieß; **—ra húzni** v. **vonni**, spießen, auf den Spieß stecken; *(szój.)* **kiált, mintha —ra húznák**, er schreit, als wenn man ihn spießen möchte; **—at nyelt**, *(szósz.* er hat einen Spieß verschluckt) er steht steif wie ein Stock.

Nyársalávaló, *fn.* die Bratpfanne.

Nyársalni, *cs.* spießen.

Nyársas szarvas, *fn.* *(vad.)* der Spießer.

Nyársbahúzás, *fn.* das Spießen.

Nyársforgató, *fn.* der Bratenwender.

Nyársgerely, *fn.* ein kurzer Wurfspieß.

Nyársláb, *fn.* der Bratbock, der Spießbock (am Feuerherd).

Nyárslepény, *fn.* der Spießkuchen.

Nyárson sült, *fn.* der Spießbraten.

Nyárspolgár, *fn.* der Spießbürger.

Nyárstartó, *fn.* der Bratbock, Feuerbock, *l.* **Nyársláb.**

Nyárszak, *fn.* die Sommerzeit, der Sommercurs.

Nyárszántás, **Nyártörés**, *fn.* *(gazd.)* das Brachen.

Nyár-utó, *fn.* der August, der Erntemonat.

Nyár utólja, *fn.* der Spätsommer.

Nyáskálni, **Nyáskálódni** *(ik)*, *k.* sich hin- und herbewegen, unruhig sein, sich in den Schoß verlangen (von kleinen Kindern).

***Nyaslatni**, *k.* herumlaufen.

***Nyassán**, *ih.* *(a. m.* **pőrén)** unangezogen, nackt.

Nyávadt, *mn.* ausgemergelt.

Nyavalya, *fn.* 1. die Krankheit; *(km.)* **megtanít a —**, Noth lehrt beten; **a — lóháton jő, gyalog megy el**, Krankheit kommt zu Pferd und geht zu Fuße wieder weg od. Krankheiten kommen auf der Post, gehen aber zu Fuß; 2. *külön.* *(a. m.* **Nyavalyatörés)**; **nehéz —**, die fallende Sucht, die Epilepsie; **a — töri**, er hat die fallende Krankheit; 3. *á. é.* *(a. m.* **baj, nyomoruság)** die Noth, das Leiden; **könnyen felejti az ember mások nyavalyáját**, fremdes Leid ist bald vergessen; **közönséges nyavalyát könnyebb eltűrni**, gemeinsam Leiden macht die Bürde leichter; **kiki jobban érzi a maga**

nyavalyáját, jeder klagt sein eigen Leid.
Nyavalyás, *mn.* **Nyavalyásan**, *ih.* krank; bresthaft, verkümmert; *(a. m.* nyomorult) elend, jämmerlich.
Nyavalyáskodni *(ik)*, *k.* 1. kränkeln; 2. *d. e. (a. m.* nyomorogni) in Elend und Noth leben, sich fretten.
Nyavalyásság, *fn.* die Jämmerlichkeit, das Elend.
Nyavalyásul, *ih.* elendiglich, jämmerlich.
Nyavalyatörés, *fn. (kórt.)* die Fallsucht, die fallende Sucht, die Epilepsie.
Nyavalyatörős, *mn.* fallsüchtig, epileptisch.
Nyavalygás, *fn.* elendes Leiden.
Nyavalygó, *mn.* jammervoll, elendiglich.
Nyavalyodni *(ik)*, *k.* elend od. krank werden.
Nyavalyogni, *k.* 1. kränkeln, krank sein; 2. im Elend leben.
*Nyavicka, *l.* Nyámándi.
*Nyavodni *(ik)*, *k.* verkümmern.
*Nyavodt, *mn.* bresthaft, mit Gebrest behaftet.
Nyávogás, *fn.* 1. das Miauen; 2. das Wimmern.
Nyávogni, *k.* 1. miauen; 2. wimmern, widerlich weinen, raunzen.
Nyefegés, *fn.* das Keifen; die Quengelei.
Nyefegni, *k.* keifen, raunzen.
Nyeggetni, *cs.* 1. meckern machen; 2. *(a. m.* nyaggatni) necken, quälen, veriren; *d. e.* (a hegedűt) fiedeln.
Nyegle, *mn.* marktschreierlich; —, *fn.* der Prahlhans, der Bramarbas, der Großthuer, der Maulmacher.
Nyeglélkedni *(ik)*, *k.* bramarbasiren, groß thun, sich breit machen.
Nyeglenc, *fn.* der Charlatan.
Nyegleség, *fn.* die Prahlerei, die Marktschreierei, die Großthuerei.
†**Nyék**, *fn.* der Thiergarten.
Nyék, *hn.* Neckenmarkt *(Sopron m.)*.
Nyekegő, *mn.* meckernd, stammelnd, stotternd.
Nyekegés, *fn.* das Meckern.
Nyekegni, *k.* meckern, mächzen; krächzen.
Nyekeregni, *l.* Nyekegni.
Nyekgetni, *l.* Nyeggetni.
Nyekkenni, *k.* einen meckernden Ton von sich geben.
Nyekő, *fn. (bt.)* das Brustbein.
Nyektetni, *cs.* raunzen machen.
Nyel, Nyél, *fn.* 1. der Griff, Stiel, der Schaft, das Heft, die Handhabe; **ostor nyele**, der Peitschenstiel; *d. e.* **falu nyele**, der Thurm; *(szój.)* **nyélbe ütni v. sütni vmit**, a) Etwas gut zu Stande bringen; b) Etwas wieder gut machen; **nyelet csinálok én ebbe v. majd nyélbe ütöm én azt**, dieser Hacke werde ich schon einen Stiel finden; 2. *(nt. msz.)* der Blattstiel; 3. *(b.)* der Pochkeil; 4. *(vad.)* die Ruthe (der Schwanz des Wolfes).

Nyélce, *fn. (nt. msz.)* der Blattstiel.
Nyelcsap, *l.* Nyelvcsap.
Nyelcső, *fn. (bt.)* die Speiseröhre.
Nyeldeklő, *fn.* der Schlund, die Gurgel, die Speiseröhre.
Nyeldesni, *cs.* nach einander verschlingen.
Nyelecs, *fn.* der Griffel.
*Nyelefelni, *k.* fressen, schwelgen.
Nyeles, *mn.* mit einem Griff od. Stiele versehen; *(nt. msz.)* gestielt; **szélin —**, randstielig.
Nyelés, *fn.* das Schlingen, das Schlucken.
Nyeles pöröly, *fn. (b.)* der Helmhammer.
Nyeles rúd, *fn. (b.)* das Helmeisen (bei Pudelöfen).
Nyelet, *fn.* 1. der Schluck; 2. *(a. m.* gyógyszer, melyet ostyában, lekvárban szoktak bevenni) die Latwerge, das Electuarium.
Nyeletlen, *mn.* heftlos, ohne Griff, ungestielt; **— bot**, ein Messer ohne Stiel, an dem die Klinge fehlt; *d. e.* **— furkó**, der Lümmel, Grobian.
Nyelezet, *fn.* die Verschalung.
Nyelezni, *cs.* 1. schäften, anschäften, stielen; bestecken; 2. *(a. m.* nyéllel megverni) mit einem Stiele prügeln.
*Nyelfog, *fn.* die Lappen an der ungarischen Kopfbedeckung.
Nyélfészek, *fn. (kmt.)* das Kammloch.
Nyeli-fali, *l.* Nyalifali.
Nyelizű, *mn. (tréf.)* **— bor**, Wein, der sich gut trinken läßt.
Nyélkarika, *fn. (gép.)* der Helmring (am Hammer).
Nyelke, Nyélke, *fn. (kics.)* ein kleiner Griff od. Stiel.
Nyelleni *(ik)*, *k.* abdörren, abfallen (vom Obst).
Nyelni, *cs.* schlingen, schlucken, verschlucken.
Nyelő, *fn. (kmt.)* der Kropf (in der Mühle).
Nyelőfő, *fn. (kmt.)* der Kropfstock (in der Mühle).
Nyelőgége, *fn. (bt.)* die Speiseröhre.
Nyelőgerenda, *fn.* der Knopfbalken (in der Mühle).
Nyelőválu, *fn. (kmt.)* das Knopfgerinne.
Nyelővánkos, *fn. (kmt.)* die Kropfschwelle.
Nyelőzsilip, *fn. (kmt.)* das Schoßgerinne.
Nyéltokpersely, *fn. (gép.)* die Waagpfanne, Waagringpfanne (am Hammer).
Nyelv, *fn.* 1. die Zunge; *(szój.)* **felvágni vkinek a —ét**, Einem die Zunge lösen; **jó —e van**, er hat ein gutes Maulwerk; **—ére adni**, in den Mund legen; **—emen van v. forog, —em hegyén van**, es schwebt od. liegt mir auf der Zunge; **az emberek —én lenni**, in der Leute Mäuler sein; **fogd meg a —ed**, halt das Maul! **mi a szivén, az a —én**, er hat das Herz auf der Zunge; **csomót kötni a —én**, seine Zunge im Zaume halten, sich über das Maul fahren; **csak a —e jár**, er schwatzt in die Welt hinein; **—ére venni**, in den Mund nehmen, im Munde führen; **úgy beszél, a hogy nyelvére jö**, er spricht wie ihm der Schnabel gewachsen ist; 2. die Sprache; **irói —**, die Schriftsprache; **német —**, die deutsche Sprache; 3. der Bolzen (des Bügeleisens); 4. *(nt.)* die Honiglippe.
Nyelv-alakú, *mn.* **Nyelv-alakúlag**, *ih.* zungenförmig.
Nyelvbéka, *fn. (kórt.)* der Frosch.
Nyelvbeli, *mn.* die Sprache betreffend, sprachlich, Sprach- . . .
Nyelvbetű, *fn. (nyt.)* der Zungenbuchstabe.
Nyelvbotlás, *fn.* der Sprachfehler, Sprachschnitzer.
Nyelvbőr, *fn.* die Zungenhaut.
Nyelvbuvár, *fn.* der Sprachforscher.
Nyelvbuvárlás, *fn.* die Sprachforschung.
Nyelvcsap, *fn.* das Zäpfchen, der Huk, der Zapfen; *(kmt.)* der Riegelkopf (eines Schlosses).
Nyelvcsapfű, *fn. (nt.)* der Zungen-Mäusedorn, das Zapfenkraut.
Nyelvcsont, *fn. (bt.)* das Zungenbein.
Nyelvded, *mn.* zungenförmig, zungenartig.
Nyelvdíj, *fn. (ttud.)* emenda linguae, eine Geldstrafe gegen Sprachvergehen.
Nyelvdivat, *fn.* der Sprachgebrauch.
Nyelv-ejtés, *fn. (nyt.)* die Mundart, der Dialekt.
Nyelv-ellenes, *mn.* **Nyelv-ellenesen**, *ih.* sprachwidrig.
Nyelvelni, *k.* die Zunge gebrauchen, schwatzen, ein loses Maul haben; *külön.* verläumden.
Nyelv-ér, *fn. (bt.)* die Zungenader, die Froschader.
Nyelv-értő, *mn.* **Nyelv-értőleg**, *ih.* sprachkundig.
Nyelves, *mn.* 1. schwatzhaftig, geschwätzig; verläumderisch; 2. mit einer Zunge versehen.
Nyelveskedni *(ik)*, *k.* schwatzen, ein loses Maul haben.
Nyelvespéra, *fn. (nt.)* das Aufenblatt, das Halskraut, die Halswurz.
Nyelvesség, *fn.* die Schwatzhaftigkeit.
Nyelvessip, *fn. (zene)* die Rohrwerkpfeife.
Nyelvész, *fn.* der Philolog; der Linguist.
Nyelvészet, *fn.* die Philologie; die Linguistik.
Nyelvészeti, *mn.* **Nyelvészetileg**, *ih.* philologisch; linguistisch.
Nyelvészség, *fn.* die Philologie; die Linguistik.
Nyelvetlen, *mn.* **Nyelvetlenül**, *ih.* der keine Zunge hat, stumm.

Nyelvezet, *fn.* der Sprachstyl; die Diction.

Nyelvfal, *fn.* die Zungenmauer.

Nyelvfék, *fn.* 1. *(a. m.* **csikózabla)** die Trense; 2. *(bt.)* das Zungenband, das Zungenbändchen.

Nyelvfekély, *fn. (kórt.)* das Zungengeschwür, der Frosch.

Nyelvféreg, *fn. (kórt.)* der Zungenwurm.

Nyelvficamitó, *mn.* zungenbrechend.

Nyelvfű, *fn. (nt.)* das Zungenkraut.

Nyelvgarat-ideg, *fn. (bt.)* der Zungenschlund.

Nyelvgyakorlat, *fn.* die Sprachübung.

Nyelvhang, *fn. (nyt.)* der Zungenlaut.

Nyelvhasonlat, *fn.* die Sprachähnlichkeit.

Nyelvhasonlitás, *fn.* die Sprachvergleichung.

Nyelvhegy, *fn. á. é.* **—re venni**, ins Gerede bringen.

Nyelvhiba, *fn.* der Sprachfehler.

Nyelvi, *mn.* sprachlich.

Nyelv-ideg, *fn. (bt.)* der Zungennerv.

Nyelvileg, *ih.* sprachlich; **— helyes v. szabatos, — helyesen v. szabatosan**, sprachrichtig; **— nincs helyesen**, es ist nicht sprachrichtig.

Nyelv-isme, *fn.* die Sprachkunde.

Nyelv-iszam, *fn. (kórt.)* der Zungenvorfall.

Nyelv-izom, *fn. (bt.)* der Zungenmuskel.

Nyelvjárás, *fn.* die Mundart, der Dialect; der Sprachgebrauch.

Nyelvjárási, *mn. (nyt.)* mundartig, mundartlich.

Nyelvjavitás, *fn.* die Sprachverbesserung.

Nyelvjavitó, *fn.* der Sprachverbesserer.

Nyelvkeverés, *fn.* die Sprachmengerei.

Nyelvkincs, *fn.* der Sprachschatz.

Nyelvkocsintás, *fn.* der Schnitzer, Sprachschnitzer.

Nyelvkő, *fn. (ft.)* der Zungenstein.

Nyelvkönyv, *fn.* die Sprachlehre, die Grammatik, *l.* **Nyelvtan.**

Nyelvkülönösség, *fn. (nyt.)* der Idiotismus.

Nyelvmáz, *fn.* der Zungenschleim.

Nyelvmester, *fn.* der Sprachmeister.

Nyelvmirigy, *fn. (kórt.)* die Zungendrüse.

Nyelvmód, *fn.* der Sprachstyl.

Nyelvműszer, *fn.* das Sprachwerkzeug.

Nyelvművelés, *fn.* die Sprachverbesserung.

Nyelvművelő, *fn.* der Sprachverbesserer.

Nyelv-őr, *fn.* der Sprachwart.

Nyelvrajz, *fn.* die Grammatik.

Nyelvrák, Nyelvrákfene, *fn. (kórt.)* der Zungenkrebs.

Nyelvromboló, Nyelvrontó, *fn.* der Sprachverderber.

Nyelvsajátság, *fn. (nyt.)* die Spracheigenthümlichkeit, der Idiotism.

Nyelvsin, *fn. (vu.)* die Zungenschiene, bewegliche Schiene, Weichenschiene.

Nyelvszabály, *fn.* die Sprachregel.

Nyelvszabályos, *mn.* **Nyelvszabályosan**, *ih.* sprachrichtig.

Nyelvszabályosság, *fn.* die Sprachrichtigkeit.

Nyelvszabálytalan, *mn.* nicht sprachrichtig.

Nyelvszabatosság, *fn.* die Sprachrichtigkeit, die Correctheit der Sprache.

Nyelvszellem, *fn.* der Genius der Sprache.

Nyelvszokás, *fn.* der Sprachgebrauch; **irói —**, der Schriftgebrauch; **ellenkezik a —sal**, es ist gegen den Sprachgebrauch.

Nyelvszüzesség, *fn.* die Sprachreinheit.

Nyelvtan, Nyelvtanitmány, *fn.* die Sprachlehre, die Grammatik.

Nyelvtanitó, *fn.* der Sprachlehrer.

Nyelvtanulmány, *fn.* das Sprachstudium.

Nyelvtartó, *fn. (bt.)* der Zungenhalter.

Nyelvtehetség, *fn.* das Sprachvermögen.

Nyelvtisztaság, *fn.* die Sprachreinheit.

Nyelvtisztitó, *fn.* 1. der Zungenschaber; 2. der Purist.

Nyelvtudomány, *fn.* die Sprachkunde, die Philologie; die Grammatik.

Nyelvtudós, *fn.* der Philolog, der Grammatiker.

Nyelv-ujitás, *fn. (nyt.)* der Neologismus.

Nyelvujitási, *mn. (nyt.)* neologistisch.

Nyelvváltság, *fn. (ttud.)* emenda linguae, eine Geldstrafe wegen Sprachvergehen.

Nyelvvizsgáló, *fn.* der Sprachforscher.

Nyelvzavar, *fn.* die Sprachverwirrung.

Nyén, *hn.* Kreuzburg *(Háromszék m.).*

***Nyenyere**, *fn.* die Leier.

***Nyenyerés**, *fn.* der Leiermann, der Leirer.

***Nyenyerézni**, *cs.* és *k.* leiern.

Nyérc, *fn. (állatt.)* die Sumpfotter, das Wasserwiesel, der Nerz, der Nörz.

Nyércbőr, *fn.* das Nörzfell.

Nyereg *(t.* **nyergek)**, *fn.* 1. der Sattel; **magyar —**, ungarischer Sattel; **talap —**, der Schubsattel; **nyeregben ülni**, zu Pferde sitzen; *(szój.)* **két nyerget ülni**, auf beiden Achseln tragen; **minden —be odaférni**, sich in alle Sättel richten; **a —ből kiütni**, Einen aus dem Sattel heben; *(km.)* **nyerget ütik, hogy a ló érezze**, man schlägt auf den Sack und meint den Müller; 2. der Kamm (z. B. einer Laute); 3. der Bergsattel.

Nyereg-ágas, *fn.* der Zwiesel.

Nyereg-al, Nyereg-alj, *fn.* die Sattelunterlage.

Nyereg-alaku, *mn.* sattelförmig.

Nyeregbáb, *fn. (kmt.)* die Sitzdecke.

Nyeregbőr, *fn.* ein Fell zur Satteldecke.

Nyeregbunda, *fn.* der Sattelpelz.

Nyeregcsináló, *l.* **Nyereggyártó.**

Nyeregcsont, *fn. (bt.)* das Sattelbein.

Nyeregfa, *fn.* 1. der Sattelbock, der Sattelbaum, der Sattelbogen; 2. das Sattelholz.

Nyeregfar, *fn.* das Afterstück.

Nyeregfedél, *fn. (ép.)* das Satteldach; **két kontyu —**, das Walmdach.

Nyeregfej, Nyeregfő, *fn.* der Sattelknopf.

Nyeregfödél, Nyereghátufödél, *fn. (ép.)* das Satteldach.

Nyereggyártó, *fn.* der Sattler, *l.* **Nyerges.**

Nyereggyártóság, *l.* **Nyergesség.**

Nyereghevederr, *fn.* der Sattelgurt.

Nyereg-iv, *fn. (kmt.)* der Sattelbaum, Sattelbock.

Nyeregkamara, *fn.* die Sattelkammer.

Nyeregkápa, *fn.* der Sattelknopf.

Nyeregkocsi, *fn.* der Wurstwagen.

Nyeregkomra, *fn.* die Sattelkammer.

Nyeregkosár, *fn.* der Saumkorb.

Nyeregkötés, Nyeregmű, *fn. (kmt.)* das Sattelwerk.

Nyereg-osztriga, *fn.* der polnische Sattel.

Nyereg-övedző, *fn.* der Sattelgürtel.

Nyeregpárna, *fn.* der Sattelpolster.

Nyeregpót, *fn. (ft.)* der Luftsattel.

Nyeregszán, Nyeregszánka, *fn.* der Wurstschlitten, die Wurst.

Nyeregszárny, *fn. (b.)* der Sattelflügel.

Nyeregszeg, *fn. (kmt.)* der Reitnagel (einer Drehbank).

Nyeregszerszám, *fn.* das Sattelzeug, das Reitzeug.

Nyeregtakaró, *fn.* die Schabracke, *l.* **Csótár.**

Nyeregtár, *fn.* die Sattelkammer.

Nyeregtarsoly, Nyeregtáska, *fn.* die Satteltasche.

Nyeregteritő, *fn.* die Schabracke, *l.* **Csótár.**

Nyeregtörés, *fn.* der Sattelbruck, der Wolf (vom Reiten), *l.* **Túr**, *fn.*

Nyereg-ülő, *fn. (ép.)* der Dachreiter.

Nyeregvánkos, *fn.* das Sattelkissen, Sattelpolster.

Nyeregvápa, *fn.* der Sattelbogen, Sattelbausch.

Nyerekedés, *fn.* die Gewinnsucht.

Nyerekedni *(ik)*, *k.* Gewinn suchen (an od. mit Etwas), wuchern.

Nyerekedő, *mn.* gewinnsüchtig, eigennützig.

Nyeremény, *fn.* der Gewinn, Gewinnst; der Treffer (in der Lotterie); die Ausbeute; **tiszta —**, der Reingewinn.

Nyereményes, *mn.* ergiebig; **—**, *fn.* der Gewinner, der Treffer (in der Lotterie).

Nyereményesség, *fn.* die Ergiebigkeit.

Nyereménykölcsön, *fn.* das Prämienanlehen.

Nyerés, *fn.* das Gewinnen; *(mint tárgy)* die Gewinnung; der Gewinnst.

Nyereség, *fn.* 1. der Gewinn, der Gewinnst, Profit; **felo nyereségre**, halb part; *(km.)* **egynek —e, másnak vesztesége**, der eine gewinnt, der andere verliert; **sok a játékos, de csak egyé a —**, es gewinnen nicht alle, die spielen; 2. *át. (a. m. haszon)* der Vortheil; die Ausbeute; **tiszta —**, der Netto-Gewinn.

Nyereséges, *mn.* gewinnreich, gewinnbringend, vortheilhaft.

Nyereségvadászás, **Nyereségvágy**, *fn.* die Gewinnsucht.

Nyerésvágy, *l.* Nyervágy.

Nyerész, *fn. (ker.)* der Speculant; —, *mn.* speculativ.

Nyerészkedés, *fn. (ker.)* die Speculation; **nyerészkedésül**, auf Speculation.

Nyerészkedési szellem, *fn. (ker.)* der Speculationsgeist, der Unternehmungsgeist.

Nyerészkedni *(ik)*, *k. (ker.)* speculiren.

Nyeretlen, *mn.* was nicht gewonnnen hat; **— ló**, ein Pferd, das beim Wettrennen nicht gewonnen hat.

Nyergelés, *fn.* das Satteln.

Nyergeletlen, *mn.* **Nyergeletlenül**, *ih.* ungesattelt.

Nyergelni, *cs.* satteln.

Nyergelő, **Nyergelő szolga**, *fn.* 1. der Sattelknecht; 2. *(ht.)* **nyergelőt fúni**, zum Satteln blasen, das Signal zum Satteln geben.

Nyerges, *mn.* 1. mit einem Sattel versehen; gesattelt; 2. zum Reiten abgerichtet, reisig; —, *fn.* 1. der Sattler; 2. das Sattelpferd.

Nyerges-ár, *fn. (kmt.)* das Locheisen.

Nyergesbogár, *fn. (állatt.)* die Schlupfwespe, der Kienfresser.

Nyergescsödör, *fn.* der Reithengst.

Nyergeskocsi, *fn.* der Sattelwagen.

Nyergesló, *fn.* das Reitpferd, Sattelpferd.

Nyergesség, *fn.* das Sattlerhandwerk.

Nyerges-szekér, *fn. (ht.)* der Wurstwagen.

Nyerges-Ujfalu, *hn.* Sattel-Neudorf *(Esztergom m.)*.

Nyergezni, *cs.* satteln, *l.* Nyergelni.

Nyergező, *mn.* sattelnd; —, *fn.* das Satteln; **—t fúni**, das Signal zum Satteln geben.

Nyerítés, *fn.* das Wiehern.

Nyeríteni, *cs.* és *k.* wiehern; *á. é.* widerlich lachen.

†**Nyerítőkánya**, *fn. (állatt.)* der Wannenweher, Wandweiche.

yerkém, *fn.* der Speculant.

erkémkedni *(ik)*, *k.* speculiren.

rkémlet, *fn.* die Speculation.

Nyerlet, *fn.* der Gewinnst.

Nyermény, *fn. (b.)* das Gefälle, Erzeugniß, Product, *l.* Nyeremény.

Nyerni (nyér), *cs.* 1. gewinnen; *(km.)* **aki — akar, fel is kell tennie**, wer gewinnen will, muß einsetzen od. wer gewinnen will, muß wagen und aufsetzen; 2. *á. é.* a) gewinnen, erhalten; **hivatalt —**, ein Amt erhalten; b) gewinnen, siegen, obsiegen; **perben —**, in einem Prozesse obsiegen; **csatát —**, eine Schlacht gewinnen, in einer Schlacht obsiegen; c) **házassággal —**, erheirathen; **képmutatással —**, erheucheln.

Nyerő, *mn.* gewinnend; —, *fn.* der Gewinner, der Treffer.

Nyerő, **Nyerőcsont**, *fn. (bt.)* das Gabelbein.

Nyerőkereskedés, *l.* Nyerőtőzs.

Nyerőszám, *fn.* der Treffer.

Nyerőtőzs, *fn.* der Activhandel.

Nyers, *mn.* 1. roh (ungekocht, ungesotten); 2. unbearbeitet (z. B. Leder); 3. grün; **— fa**, grünes Holz, feuchtes Holz; 4. *á. é. (a. m. durva)* barsch, roh, derb; **— erő**, die rohe Gewalt.

Nyers-acél, *fn. (b.)* der Rohstahl, Frischstahl, Schmelzstahl, Naturalstahl.

Nyers-acélkészelés, *fn. (b.)* die Rohstahlarbeit.

Nyers-acéltűzhely, *fn. (b.)* das Rohstahlfeuer.

Nyers-anyag, *fn.* das Rohmaterial, der Rohstoff.

Nyers-arany, *fn.* das Crudogold.

Nyersbefestés, *fn. (műv.)* die Frescomalerei.

Nyerscukor, *fn.* der Farin, Farinzucker.

Nyersen, *ih.* 1. roh; *(b.)* **— készelni**, roh einschmelzen; 2. *á. é.* barsch, roh.

Nyers-építmény, *fn.* der Rohbau.

Nyerses, *mn.* etwas roh.

Nyersesedni *(ik)*, *k.* roh od. derb werden.

Nyersesség, *fn.* 1. das Grüne des Holzes; 2. *á. é.* die Rohheit.

Nyersesitni, **Nyersitni**, *cs.* roh od. barsch machen.

Nyersfestés, *fn.* die Frescomalerei.

Nyersfestmény, *fn.* das Frescogemälde.

Nyersfolyamat, *fn. (b.)* der Rohgang, speerer Gang.

Nyersfölzék-fémeg, *fn. (b.)* Abzugsrohspeise.

Nyersfőzés, *fn. (kmt.)* das Blankkochen (bei der Zuckerfabrication).

Nyersjövedelem, *fn.* der Bruttoertrag.

Nyerskén, *fn. (b.)* der Treibschwefel.

Nyerskészelés, *fn. (b.)* das Brockenfrischen.

Nyerslap, *fn. (b.)* Millbars.

Nyerslapka, *fn. (b.)* die Rohschiene.

Nyerslapka-olló, *fn. (b.)* die Millbarsscheere.

Nyers-olvasztás, *fn. (b.)* das Rohschmelzen, die Roharbeit.

Nyers-olvasztási szálladék, *fn. (b.)* die Rohofenblume.

Nyers-olvasztó szer, *fn. (b.)* der rohe Fluß.

Nyers-öntet, *fn. (b.)* der Rohguß.

Nyersréz, *fn. (b.)* das Rohkupfer, Schwarzkupfer, Pimplekupfer.

Nyersrézfémeg, *fn. (b.)* das Königskupfer.

Nyersrézkénv, *fn. (b.)* der Kupferrohstein, Oberlech, Rohkupferstein.

Nyersréz-olvasztás, *fn. (b.)* die Schwarzkupferarbeit, das Schwarzkupferschmelzen, Rohkupferschmelzen.

Nyersrézsalak, *fn. (b.)* die Verblasungsschlacke.

Nyersszalad, *fn. (kmt.)* der Grünmalz.

Nyerstárcsaréz, *fn. (b.)* das Verblasungskupfer.

Nyerstermék, *fn.* das Rohproduct.

Nyerstusag, *fn. (b.)* der Gichtschirbel (beim Eisenfrischen).

Nyersülni, *k.* roh werden.

Nyersvas, *fn. (b.)* das Roheisen, Gußeisen.

Nyersvas-adag, *fn. (b.)* die Heiße, Heitze (beim Stahlfrischen).

Nyersvas-öntés, *fn. (b.)* der Hochofenguß.

Nyertes, *mn.* siegreich, der die Oberhand, den Sieg od. Gewinn erhalten hat; **— lenni**, die Oberhand gewinnen od. behaupten, den Sieg erhalten; —, *fn.* der Gewinner, der Sieger, der Treffer.

Nyertesség, *fn.* das Gewinnen, der Sieg, die Oberhand.

Nyervágy, *fn.* die Gewinnsucht.

Nyervágyó, *mn.* gewinnsüchtig.

Nyervény, *fn.* der Treffer.

Nyesdelni, *cs.* schneiteln.

Nyesedék, *l.* Nyesőlék.

Nyesegélni, *cs.* schneiteln.

Nyesés, *fn.* das Beschneiden, das Behacken, das Schneiteln.

Nyesfa, *fn.* das Schneideholz, Scheitelholz.

Nyesgélni, *cs.* schneiteln.

Nyesni (nyés), *cs.* beschneiden (die Bäume), behacken, behauen, schneiteln.

Nyeső, *fn.* 1. die Schiebe, das Schiebeisen; 2. der schneitelt.

Nyesőkés, *fn.* 1. das Beschneidemesser; 2. das Barbiermesser.

Nyesőlék, *fn.* abgeschnittene Aeste, das Reisig.

Nyesőtűztelep, *fn. (ht.)* die Scarpierbatterie.

Nyest, *fn. (állatt.)* der Marder, der Steinmarder, der Hausmarder.

Nyestbőr, *fn.* das Marderfell.

Nyestfogó, *fn.* die Marderfalle.

Nyestike, *fn. (nt.)* die Ringelblume, die Nagelblüthe, *l.* Peremét.

Nyestmenyét, *fn. (állatt.)* der Dachsmarder, *l.* Nyest.

Nyeszetelni, **Nyeszetülni**, *k.* fitzeln, fitscheln, schlecht schneiden, *l.* Nyiszálni.

*Nyetre, *fn.* ein schlechtes Schnappmesser.
*Nyevere, *mn.* 1. kitzelig, häkelig; 2. jämmerlich; 3. läppisch.
Nyifa, *fn.* és *mn.* Einer, der durch die Nase redet.
Nyifahang, *fn.* der Nasenlaut.
Nyifancs, *mn.* widerlich weinend od. quäkend.
Nyiffantás, *fn.* (*vad.*) der Keif, der Fährtenlaut.
Nyiffogni, Nyifogni, *k.* 1. unverständlich reden, näseln; 2. widerlich weinen, raunzen, quäken.
Nyiggatni, *cs.* weinen od. quäken machen.
*Nyigócás, *fn.* (*ker.*) der Greisler, Kleinhändler, Minutist.
Nyiharászni, *k.* kichern.
Nyihelódzeni (*ik*), Nyihelözni (*ik*), *k.* 1. sich wegen Jucken an die Kleider wetzen; 2. fegnesteln, sich unruhig hin und her bewegen.
Nyihogás, *fn.* das Kichern, das Wiehern.
Nyihogni, *k.* 1. wiehern; 2. (*a. m.* félig elfojtott hangon nevetgélni) kichern.
Nyikácsolni, *k.* fort und fort quäken, greinen, *l.* Nyivákolni.
Nyikgatni, *l.* Nyiggatni.
Nyikkanni, *k.* einen weinerlichen, quäkenden od. knarrenden Ton von sich geben.
Nyikkantani, *cs.* weinen, quäken od. knarren machen (einmal).
Nyikogni, *k.* 1. weinen, quäken; 2. knarren, knirren.
Nyikorogni, *k.* 1. fort und fort weinen od. quäken; 2. fort und fort knarren od. knirren.
Nyil, *fn.* 1. der Pfeil, der Bolzen; Isten —a, der Donnerkeil, das Donnerwetter; verje meg az Isten —a, daß ihn der Donner erschlage; 2. das Loos; —at húzni v. vetni vmire, kabeln, Etwas verloosen; 3. (*b.*) der Pochstempel, Pochschießer.
Nyiladék, *fn.* die Oeffnung; die Spalte; *kül.* (*erd.*) Durchhau, Stellweg, Gestelle.
Nyil-aj, *fn.* 1. die Kehle, die Kerbe an einer Armbrust; 2. (*állatt.*) tüskefarkú —, der Pfeilschwanz.
Nyil-alaku, *mn.* pfeilförmig, pfeilartig.
Nyilallani (*ik*), *k.* Seitenstechen haben; nyilallik az oldalomban, ich habe Seitenstechen.
Nyilallás, *fn.* das Stechen, das Seitenstechen.
Nyilalni, A. *cs.* 1. mit dem Pfeile schießen; 2. mit einer Stange aufheben; —, B. *k. d. é.* a fájdalom a fogamba nyilalt, der Schmerz ist mir in die Zähne gefahren.
Nyilám, *fn.* (*b.*) die Strecke, Gezeugstrecke, Gallerie, der Lauf; átló —, diagonale Strecke; lejtő —, schwebende Strecke; szállító —, die Förderstrecke; szines —, streichende Strecke; —ot vájni, treiben.

Nyilám-ácsolat, *fn.* (*b.*) die Streckenzimmerung.
Nyilámfolytatás, *fn.* (*b.*) die Erlängung.
Nyilámka, *fn.* (*b.*) das Läufel.
Nyilámkötés, *fn.* (*b.*) die Streckenzimmerung.
Nyilamlani, *k.* sich öffnen.
Nyilamlás, *l.* Nyilallás.
Nyilámmart, *fn.* (*b.*) der Streckenstoß, Streckenulm.
Nyilamni, *k.* sich öffnen.
Nyilámvájás, *fn.* (*b.*) der Oerterbau.
Nyilámvég, *fn.* (*b.*) der Ort, Feldort.
*Nyilány, *mn.* (*a. m.* ritka *p. o.* szövet) schütter, dünn.
Nyilas, *mn.* mit einem Pfeil versehen; —, *fn.* der Pfeilschütz, der Bogenschütz; (*csillag.*) der Schütze (ein Sternbild); 2. die Kabel, der nach dem Loos zufallende Antheil von Wiesenfeld.
Nyilás, *fn.* 1. die Oeffnung; (*b.*) csapoló —, das Stichloch; 2. die Kluft, die Kliese; der Lachsteig; der Schlund; 3. (*erd.*) die Lichtung, die Waldblöße; 4. (*b.*) die Mündung, Oeffnung; (a megfigyelésre) die Spähluke; 5. *á. é.* der Ausweg; nincs —, es giebt keinen Ausweg.
Nyilásos, *mn.* voll Oeffnungen.
Nyilaspöröly, *fn.* (*b.*) der Stempelhammer.
Nyilástalan, *mn.* verstopft, ohne Oeffnung.
Nyilatkozás, *fn.* die Aeußerung, die Offenbarung, die Manifestation.
Nyilatkozat, *fn.* die Aeußerung, Erklärung, Declaration.
Nyilatkozmány, *l.* Nyilatkozvány.
Nyilatkozni (*ik*), *k.* sich äußern, sich erklären, sich offenbaren.
Nyilatkoztatás, *fn.* die Offenbarung.
Nyilatkoztatni, *cs.* offenbaren.
Nyilatkozvány, *fn.* 1. das Manifest; 2. die Erklärung, die Declaration.
Nyilazni, *cs.* 1. (*a. m.* nyillal lőni) mit Pfeilen schießen; 2. vernageln (ein Pferd beim Beschlagen).
Nyildad, *mn.* Nyildadon, *ih.* pfeilförmig.
Nyil-egyenest, *ih.* schnurgerade, schnurstracks.
Nyil-emelés, *fn.* die Hebelatte, der Hebling (in der Stampfe).
Nyil-emelkedés, *fn.* (*b.*) der Stempelhub.
Nyil-eső, *fn.* der Pfeilregen.
Nyilfarkú, *mn.* mit einem pfeilförmigen Schweif versehen.
Nyilfű, *fn.* (*nt.*) das Pfeilkraut, die Pfeilwurz.
Nyilgyik, *fn.* (*állatt.*) eine Art Eidechse.
Nyilharcgát, *fn.* (*erőd.*) die Flesche.
Nyilhegy, *fn.* die Spitze eines Pfeils.
Nyilhuzás, *fn.* das Loosen, die Loosziehung.
Nyilhüvely, *fn.* der Köcher, *l.* Tegez, Puzdra.

Nyilkarika, *fn.* (*b.*) der Pochschüßerring, Pochring (in der Stampfe).
Nyilkáva, *fn.* der Pfeilbogen.
Nyilként, *ih.* pfeilschnell, blitzschnell.
Nyilkötés, *fn.* (*b.*) die Bolzenzimmerung.
Nyillövés, *fn.* der Pfeilschuß, der Bogenschuß.
Nyillövésnyire, *ih.* einen Bogenschuß weit.
Nyilni (*ik*), *k.* 1. sich öffnen; nyilik, es öffnet sich, es wird aufgemacht; 2. aufblühen, sich blühend öffnen.
Nyilongani, *k.* sich öffnen, klaffen.
Nyilpest, *fn.* (*b.*) der Spurofen.
Nyilrák, *fn.* (*állatt.*) der Strahlkrebs.
Nyilsaru, *fn.* (*b.*) der Pochschuh.
Nyilsebes, *mn.* Nyilsebesen, *ih.* pfeilschnell.
Nyilsugármagosság, *fn.* die Pfeilhöhe.
Nyilszorító, *fn.* (*b.*) der Querriegel (in der Stampfe).
Nyilt, *mn.* Nyiltan, *ih.* 1. geöffnet, offen; nyilt kilátás, freie Aussicht; — pecsét, fliegendes Siegel; 2. *á. é.* a) offen, offenherzig, frei; b) — hang, heller Ton.
Nyilt-eszű, *mn.* der offene od. helle Kopf.
Nyiltgátna, *fn.* (*erőd.*) die unbedeckte Sappe.
Nyiltkeblű, Nyiltlelkű, *mn.* offenherzig.
Nyiltlevél, *fn.* das Patent, offenes Sendschreiben.
Nyiltok, *fn.* 1. (*nt.*) die Blätterlasche, die Jungermannie; lapitott —, flache Blätterlasche; rostos —, die farrenartige Blätterlasche; 2. *l.* Tegez, Puzdra.
Nyiltparancs, *fn.* das Patent.
Nyiltpest, *fn.* (*b.*) der Spurofen.
Nyiltság, *fn.* die Offenheit, die Freimüthigkeit.
Nyiltsor, *fn.* geöffnete Reihe.
Nyiltszivű, *mn.* Nyiltszivűen, Nyiltszivűleg, *ih.* offenherzig, freimüthig.
Nyiltszivűség, *fn.* die Offenherzigkeit, die Freimüthigkeit.
Nyilttér, *fn.* der Sprechsaal (einer Zeitschrift).
Nyilván, *ih.* 1. öffentlich, offenbar; 2. vielleicht, wahrscheinlich.
Nyilvánitás, *fn.* die Eröffnung; die Kundgebung; (*a. m.* nyilatkozat) die Aeußerung, die Erklärung, Declaration.
Nyilvánitni, *cs.* offenbaren, veröffentlichen, kundgeben, kundmachen, eröffnen.
Nyilvánitvány, *l.* Nyilatkozvány.
Nyilványjog, *fn.* das öffentliche Recht.
Nyilvánlani (*ik*), *k.* sich ergeben, sich herausstellen; nyilvánlik, es ergibt sich.
Nyilvánodni (*ik*), *k.* offenbar, klar od. deutlich werden.
Nyilvános, *mn.* Nyilvánosan, *ih.* 1. öffentlich; offenbar; publik; nyilvános dolog, hogy...; es ist offenbar, daß...; nyilvános utcán, auf

offener Straße; 2. *a. e.* ausdrücklich; **nyilvános ellenség**, abgesagter Feind.
Nyilvánositni, *cs.* offenbaren; öffentlich machen.
Nyilvánosság, *fn.* die Oeffentlichkeit, Publicität.
Nyilvánság, *fn.* die Ersichtlichkeit, die Evidenz, eine ausgemachte od. klare Wahrheit.
Nyilvánságbantartás, *fn.* die Evidenzhaltung.
Nyilvánsággal, *ih.* offenbar, evident.
Nyilvánságos, *mn.* **Nyilvánságosan**, *ih.* ersichtlich, evident, offenbar, ausgemacht.
Nyilvántartani, *cs.* in Evidenz halten, current halten.
Nyilvántartás, *fn. (ker.)* die Evidenzhaltung.
Nyilvántartási kimutatás, *fn. (tny.)* der Evidenzausweis.
Nyilvánulás, *fn.* die Aeußerung.
Nyilvánulat, *fn.* die Kundgebung, die Aeußerung.
Nyilvánulni, *l.* **Nyilvánodni** *(ik).*
Nyilvánvaló, *mn.* offenbar, klar; notorisch; **—vá tenni**, offenbaren; **—vá lenni**, offenbar werden.
Nyilvánvalóság, *fn.* die Klarheit, die Evidenz, eine ausgemachte od. klare Wahrheit.
Nyilvány, *fn.* die Oeffentlichkeit.
Nyilványitni stb., *l.* **Nyilvánitni stb.**
Nyilvarrány, *fn.* die Pfeilnaht.
Nyilvarrány-öböl, *fn. (bt.)* die Pfeilhöhle.
Nyilvas, *fn.* 1. *(b.)* das Pocheisen; 2. die Pfeilstange, das Eisen eines Pfeils.
Nyilvas nyele, *(b.)* der Pochkiel.
Nyilvessző, *fn.* der Bolzen.
Nyilvetés, *fn.* das Loosen, die Verloosung.
Nyilvonás, *fn.* die Loosziehung.
Nyilzápor, *fn.* der Pfeilregen.
Nyini, *k.* quäken, winseln, miauen.
Nyir, Nyír, *fn.* 1. die Birke, der Birkenbaum; 2. *l.* **Nyirség**; —, *mn.* birken.
Nyiradék, Nyirás, Nyiró stb., *l.* **Nyiredék, Nyirés, Nyiró stb.**
Nyirbs, *fn. (állatt.)* **fekete —**, der Scherenschnabel.
Nyirbálni, *cs.* 1. bettelnd bitten; 2. *l.* **Nyirkálni.**
Nyiresimaz, *fn. (állatt.)* die Birkenwanze.
Nyiredék, *fn.* das Abschnitzel, der Schnipperling.
Nyiredékgyapju, *fn.* die Flockwolle.
Nyiregetni, *cs.* nach und nach scheren.
Nyir-erdő, *fn.* der Birkenwald.
Nyires, *fn.* der Birkenwald; —, *mn.* birkenreich.
Nyirés, *fn.* das Scheren; *(mint tárgy)* die Schur.
Nyiret, *fn.* die Schur.
Nyiretlen, *mn.* **Nyiretlenül**, *ih.* ungeschoren.
*__Nyiretni__, *cs.* stöhnen.
Nyirettyű, *fn.* der Geigenbogen, der Fidelbogen.
Nyirettyűrántás, Nyirettyűvonás, *fn.* der Bogenstrich.
Nyirfa, *fn.* I. 1. *(nt.)* die Birke, der Birkenbaum; **fehér —**, die Weißbirke, die gemeine od. weiße Birke; **szőrösödő —**, die Haarbirke; **törpe —**, die Zwergbirke; 2. das Birkenholz; —, *mn.* birken.
Nyirfagomba, *l.* **Nyirgalóca.**
Nyirfahéj, *fn.* die Birkenrinde.
Nyirfajd, *fn. (állatt.)* das Birkhuhn, der Birkhahn, das Mooshuhn.
Nyirfás, *l.* **Nyires**, *fn.*
Nyirfaseprő, *fn.* der Birkenbesen.
Nyirfaviz, *fn.* das Birkenwasser.
Nyirgalóca, *fn. (nt.)* der Birkenschwamm, der Birkling.
Nyirics, *fn.* der Birkensaft, das Birkenwasser.
*__Nyirigli__, *mn.* mit stark gestutzten Haaren.
*__Nyiring__, *fn.* ein schlüpfriger od. feuchter Weg.
Nyirjes, *fn.* das Birkengehölz.
Nyirk, *fn.* die Lymphe; *l.* **Nyirok.**
Nyirkálni, *cs.* scheren, kippen.
*__Nyirkaszkodni__ *(ik)*, *k.* sich anhängen, ankleben.
Nyirkátrány, *fn.* Birkentheer, Rußöl.
Nyirk-edény, Nyirk-ér, *fn. (bt.)* die Saugader, das lymphatische Gefäß, das Lymphgefäß.
Nyirklevonás, *fn. (b.)* der Nässeabzug.
Nyirkmirigy, *fn. (kórt.)* die Lymphdrüse.
Nyirkos, *mn.* **Nyirkosan**, *ih.* 1. dumpfig, naß, feucht; 2. *(bt.)* lymphatisch.
Nyirkositni, *cs.* dumpfig od. feucht machen.
Nyirkosodni *(ik)*, *k.* dumpfig od. feucht werden.
Nyirkosság, *fn.* die Dumpfigkeit, die Feuchtigkeit.
Nyirkosúlni, *k.* dumpfig od. feucht werden.
Nyirköz, *l.* **Nyirség.**
*__Nyirkudni__ *(ik)*, **Nyirkuszkodni** *(ik)*, *k.* nach Etwas trachten.
Nyirlé, *fn.* der Birkensaft, das Birkenwasser.
Nyirni, *cs.* 1. scheren, bescheren; abschneiden, schneiden (die Haare); *(gazd.)* **köpüt —**, zeideln; 2. *á. é.* rupfen.
Nyirógép, *fn. (kmt.)* die Schermaschine.
Nyirogni, *k.* schrillen.
Nyirok, *fn.* 1. *(bt.)* die Lymphe; 2. eine ziehende Feuchtigkeit.
Nyirokdaganat, *fn. (kórt.)* die lymphatische Geschwulst.
Nyiroksipoly, *fn. (kórt.)* die lymphatische Fistel.
Nyir-olló, *fn.* die Stückelschere.
Nyirő, *mn.* scherend; —, *fn.* der Scherer.
Nyirőasztal, *fn.* der Schurtisch.
Nyirő-olló, *fn.* die Stückelschere.
Nyirőpénz, *fn.* der Schurlohn, das Schurgeld.
Nyirpózna, *fn.* die Birkenstange.
Nyirrák, *fn.* (a ló körmének talpán) der Strahlkrebs.
Nyirrothadás, *fn.* (lónyavalya) die Strahlfäule.
Nyirség, *fn.* 1. das Birkengehölz; 2. eine Gegend im Szaboltscher Comitat (in Ungarn).
Nyirseprő, *l.* **Nyirfaseprő.**
Nyirt gyapju, *fn.* die Scherwolle.
Nyirtyúk, *fn.* das Birkhuhn.
Nyirvirics, *fn.* der Birkensaft.
Nyirviz, *fn.* das Birkenwasser, Birkensaft.
Nyiszálni, *cs.* fitscheln, fiedeln, schlecht schneiden (mit einem stumpfen Messer od. mit einer stumpfen Schere).
*__Nyiszitni__, *k.* 1. quäken; 2. winseln (wie z. B. der Hund).
Nyiszlett, *mn.* hager.
Nyiszolni, *l.* **Nyiszálni.**
Nyit, *fn. (szój.)* **mindennek van —ja**, es gehört zu Allem ein Vortheil; **nem tudom a —ját**, ich weiß nicht damit umzugehen; **—jára talált**, er hat den Zugang od. Schlüssel (zu Etwas) gefunden, er hat errathen, wie Etwas sei.
Nyitány, *fn.* 1. *(zene)* die Ouverture; 2. *(ht.)* der Schlüssel (z. B. einer Position).
Nyitás, *fn.* das Aufmachen; *(gazd.)* die erste Hacke (im Weingarten).
Nyitatlan, *mn.* ungeöffnet.
Nyithallam, Nyithang, *fn. (nyt.)* der Anlaut.
Nyitni, A. *cs.* 1. öffnen, aufmachen; **ajtót —**, die Thüre öffnen; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **kezdeni**) eröffnen, beginnen; **mikor nyitják az iskolát?** wann beginnt die Schule? b) *(gazd.)* **szőlőt —**, die erste Hacke geben, den Weingarten od. Weinberg das erste Mal aufgraben od. hauen; c) **útat —**, einen Weg bahnen od. machen, das Eis brechen; d) *(b.)* **bányát —**, eine Grube anlegen; Kübel und Seil werfen; —, B. *k.* blühen; **már nyitnak a fák**, die Bäume fangen schon an zu blühen.
Nyitódni *(ik)*, *k.* sich öffnen.
Nyitogatni, *cs.* oft od. wiederholt öffnen.
Nyitóhorog, *fn.* der Aufsperrhaken.
Nyitószer, *fn.* das Sperrzeug.
Nyitóvas, *fn.* der Sperrhaken.
Nyitra, *tn.* Neutra *(mváros).*
Nyitravármegye, *fn.* das Neutraer Comitat.
Nyitva, *ih.* offen.
Nyitvány, *fn. (b.)* der Anbruch, Anhieb, Einbau.
*__Nyiv__, *fn.* ein dünnes Gras.
Nyiváeskolni, Nyivácsolni, Nyivákolni, *k.* 1. raunzen, greinen, widerlich weinen od. quäken; 2. (macskáról) miauen.
Nyivákoló, *mn.* greinend.
Nyivákoló gyermek, *fn.* das Greinerlein.
Nyivni, *l.* **Nyini.**
Nyivogás, *fn.* das Greinen.

Nyivogni, *k.* quälen, greinen.
***Nyiza**, *mn.* mager.
Nyolc, *mn.* acht, achte.
Nyolcad, *mn.* der, die, das achte; —, *fn.* 1. der achte Theil, das Achtel; 2. *(zene)* die Octav; 3. *(nyomd.)* das Octav (Format).
Nyolcadfél, *mn.* achthalb.
Nyolcadfogás, *fn. (zene)* die Octave.
Nyolcadfuvola, *fn. (zene)* das Octavflötchen.
Nyolcadhó, *fn.* der August.
Nyolcadik, *mn.* der, die, das achte.
Nyolcadkötet, *fn.* der Octavband.
Nyolcadlevél, *fn.* das Octavblatt.
Nyolcadló, *fn. (csillag.)* der Octant.
Nyolcadrész, *fn.* der achte Theil, das Achtel.
Nyolcadrét, *fn.* das Octav (Format).
Nyolcadrétforma, *fn.* das Octavformat.
Nyolcadréthajó, *fn. (nyomd.)* das Octavschiff.
Nyolcadrétlap, *fn.* die Octavseite.
Nyolcadszor, *ih.* achtens; zum achten Male.
Nyolcan, *ih.* acht.
Nyolc-annyi, *mn.* achtmal so viel.
Nyolcas, *mn.* achtfach; —, *fn.* der Achter.
Nyolcas alak, *fn. (d. msz.)* der Octoeder.
Nyolcaska, *fn. (költ.)* die Stanze; die Ottave.
Nyolc-esztendei, **Nyolc-esztendős**, **Nyolc-éves**, **Nyolc-évi**, *mn.* achtjährig, acht Jahre alt.
Nyolcféle, *mn.* **Nyolcféleképp**, *ih.* achterlei.
Nyolcfogatú, *mn.* achtspännig.
Nyolcgarasos, *mn.* acht Groschen werth od. kostend; —, *fn.* das Achtgroschenstück.
Nyolchónapi, *mn.* achtmonatlich.
Nyolchónapos, *mn.* acht Monate alt.
Nyolc-igás, *mn.* achtspännig.
Nyolc-ijas, *fn. (nt.)* eine Schwammgattung.
Nyolclábú, *mn.* achtfüßig.
Nyolclap, *fn. (d.)* der Octoeder.
Nyolclovas, *mn.* achtspännig (mit Pferden).
Nyolcnapi, *mn.* achttägig.
Nyolcnapos, *mn.* acht Tage alt.
Nyolc-oldalu, *mn.* achtseitig; *(d. msz.)* ditetragonal.
Nyolc-órai, **Nyolc-órányi**, *mn.* achtstündig.
Nyolc-oszlopú, *mn.* achtsäulig.
Nyolc-soros, **Nyolc-sorú**, *mn.* achtzeilig; —, *fn.* olasz —, die Stanze.
Nyolc-szor, *ih.* achtmal.
Nyolc-szori, *mn.* achtmalig.
Nyolc-szoros, *mn.* **Nyolc-szorosan**, *ih.* achtfach, achtfältig.
Nyolc-szög, **Nyolcszöglet**, *fn.* das Achteck, Octogon.
Nyolc-szögletű, **Nyolc-szögű**, *mn.* achteckig, octogonisch.
Nyolcvan, *mn.* achtzig.
Nyolcvanad, *mn.* der, die, das achtzigste; —, *fn.* der achtzigste Theil.

Nyolcvanadik, *mn.* der, die, das achtzigste.
Nyolcvanadszor, *ih.* achtzigstens; zum achtzigsten Male.
Nyolcvanas, *fn.* der Achtziger.
Nyolcvan-esztendős, **Nyolcvan-éves**, *mn.* achtzigjährig, achtzig Jahre alt.
Nyolcvanszor, *ih.* achtzigmal.
Nyom, *fn.* 1. die Stapfe, die Fußstapfe, der Fußtritt; die Spur; — nélkül, spurlos; *(szój.)* —ába akadni, auf die Spur kommen; vki —ában lenni, Einem auf dem Fuße nachfolgen, auf der Spur sein; nyomában van a dolognak, er ist der Sache auf der Spur; vkit —on követni, Einem auf den Fersen sein; —ába sem hághat, er reicht ihm nicht an die Ferse, er reicht ihm nicht das Wasser, er ist weit hinter ihm (z. B. in der Gelehrsamkeit); bottal ütheti —át, er ist über alle Berge; —on érni, auf der That ertappen; nem egy —on beszélnek, ihre Reden treffen nicht zusammen; vminek —án, in Folge einer Sache; német kútfők nyomán, deutschen Quellen folgend, nach deutschen Quellen; 2. *(vad.)* die Fährte; —ra lelni, zur Fährte kommen; —ra vinni, anlegen; —ot tartani, fortbringen; 3. *(vu.)* die Spur, die Trace; keskeny —, schmale Spur; bővitett —, vergrößerte Spur; nyomot kitűzni, eine Trace abstecken; 4. ein Schuh (Maß); 5. *(a. m. nemzedék)* das Geschlecht, die Generation; késő —, die Nachkommenschaft, die Nachwelt.
Nyomadék, *fn.* 1. das Uebergewicht; 2. *(seb.)* die Compresse, das Bäuschchen; 3. *á. é.* der Nachdruck, die Emphase.
Nyomadékos, *mn.* gewichtig, nachdrücklich.
Nyomag, *fn.* der Alp.
Nyomakodni *(ik)*, *k.* dringen, sich nachdrängen.
Nyomakozni *(ik)*, *k.* 1. auf der Spur nachgehen; 2. *l.* Nyomakodik.
Nyomantyú, *fn.* die Claviatur, die Taste (auf dem Claviere).
Nyomantyúzat, *fn.* das Tastenbrett.
Nyomás, *fn.* 1. das Drucken; das Drücken; das Treten; *(mint tárgy)* der Druck; *(vu.)* magas —, der Hochdruck, Oberdruck; 2. die Calcatur; das zur Viehweide bestimmte Feld.
Nyomásszabályozó, *fn. (gép.)* der Druckregulator.
Nyomást adó esés, *fn. (gép.)* das Druckgefälle.
Nyomástól mentesitő készülék, *fn. (gép.)* die Entlastungsvorrichtung.
Nyomasz, *fn.* der Beschwerer.
Nyomasztani, *cs.* drücken, lasten, beschweren.
Nyomasztó, *mn.* drückend, lastend.
Nyomat, *fn.* das Gepräge, der Typus, der Druck.

Nyomaték, *fn.* 1. das Uebergewicht; die Zuwage; 2. *(seb.)* die Compresse, das Bäuschchen; 3. *á. é.* der Nachdruck, die Emphase; szónoki —, der rednerische Nachdruck; 4. *(gép.)* das Moment; moztani, nyugtani —, dynamisches, statisches Moment; ellenállás nyomatéka, Widerstandsmoment; mozgás nyomatéka, Bewegungsmoment; 5. *(haj.)* der Ballast; 6. *(nyt.)* der Accent.
Nyomatékos, **Nyomatékosan**, *ih.* nachdrücklich; wichtig; von Bedeutung.
Nyomatékozni, *cs. (nyt.)* accentuiren.
Nyomatékszócska, *fn. (nyt.)* die emphatische Partikel.
Nyomatéktengely, *fn. (gép.)* die Momentenaxe.
Nyomathely, *fn.* der Druckort.
Nyomatos, *mn.* typisch.
Nyomattyú, *fn.* 1. *(gép.)* das Druckwerk, die Compressionspumpe, Druckpumpe; 2. *(zene)* die Taste.
Nyomatyú, *fn.* der Drücker (bei einer Flinte); *(ép.)* der Drucker; nyelves —, Drucker mit Züngel, der Züngeldrucker; *(gép.)* das Druckwerk, die Druckpumpe.
Nyomatyúhenger, *fn. (gép.)* der Druckcylinder.
Nyomatyútelep, *fn. (gép.)* der Drucksatz.
Nyomatyútok, *fn. (ép.)* die Rosette, das Unterlagsblatt.
Nyomattyúzni, *cs. (zene)* tasten; gyöngéden —, leise tasten.
Nyomban, *ih.* auf der Stelle, stehenden Fußes.
Nyombél, *fn. (bt.)* der Zwölffingerdarm.
Nyomcső, *fn.* das Steigrohr.
Nyomda, *fn.* die Druckerei, die Buchdruckerei, die Typographie.
Nyomdabetűk, *fn. t.* die Buchdruckerlettern, die Typen.
Nyomdafesték, *fn.* die Buchdruckerschwärze, Druckerschwärze.
Nyomdai, *mn.* die Buchdruckerei betreffend, typographisch, Buchdruckerei- . . .; — kiállitás, die typographische Ausstattung; — ügyvivő, der Factor (einer Buchdruckerei).
Nyomdasegéd, *fn.* der Buchdruckergehilfe.
Nyomdász, *fn.* der Buchdrucker, der Typograph.
Nyomdászat, *fn.* die Buchdruckerkunst, die Typographie.
Nyomdatulajdonos, *fn.* der Buchdruckereibesitzer, der Inhaber einer Buchdruckerei.
Nyomdazsengék, *t. fn.* die Incunabeln, *t.* (früheste Druckschriften von der Mitte bis zum Ende des 15. Jahrhunderts).
Nyomdék, *l.* Nyomdok.
Nyomdeszka, *fn.* das Fruchtbrett.
Nyomdogálni, *cs.* oft od. wiederholt drücken.

Nyomdok, *fn.* der Fußtritt, die Fußstapfe, die Spur.

Nyomdokolni, *cs.* auf dem Fuße folgen.

Nyomdos, *cs.* oft od. wiederholt drücken.

Nyom-erö, *fn.* die Druckkraft.

Nyomhely, *fn.* die Fußspur.

Nyomintani, Nyomitni, *cs.* leise od. leicht drücken.

Nyom-izgu, *fn. (nt.)* der Rhabarber.

Nyomjelezni, *cs. (gyakorlati mt.)* traciren, eine Trace abstecken.

Nyomjelzés, Nyomkitüzés, *fn. (gyakorlati mt.)* die Tracirung, das Abstecken der Trace.

Nyomkarima, *fn.* der Radspurkranz, Spurkranz.

Nyomkodni, *cs.* oft od. wiederholt drücken.

Nyommasztani, *l.* Nyomasztani.

Nyomni, *cs.* 1. drücken; agyon —, erdrücken, zu Tode drücken; *(szój.)* az ágyat —, bettlägerig sein; 2. drängen, pressen, in die Enge treiben; 3. (a mérőserpenyőben) wiegen; *á. é.* sokat v. keveset nyom, das hat viel od. wenig zu sagen, es ist von großer od. geringer Wichtigkeit; ez igen sokat nyom, das fällt gewichtig in die Wagschale; 4. (a szölöt) treten, austreten; 5. (a nyomdában) drucken.

Nyomó, *mn.* drückend; pressend, tretend; —, *fn.* 1. der Austreter; 2. die Presse.

*Nyomóc, *fn.* der Alp, das Alpdrücken.

Nyomócsö, *fn. (gép.)* die Druckröhre.

Nyomóemeltyü, *fn. (gép.)* der Druckhebel.

Nyomódni *(ik)*, *k.* gedrückt od. gepreßt werden.

Nyomóerö, *fn. (gép.)* die Druckkraft.

Nyomófa, *fn. (b.)* der Schwerbaum (am Hammergerüst).

Nyomogatni, *cs.* oft od. wiederholt drücken.

Nyomógép, *fn.* das Preßwerk.

Nyomókád, *fn.* das Tretfaß, der Bottich, worin die Weintrauben ausgetreten werden.

Nyomókar, *fn. (b.)* der Druckbaum, Schwengel.

Nyomólap, *fn. (gép.)* die Tragfläche, Druckfläche; die Druckplatte (im Kastengebläse).

Nyomómü, *fn.* das Druckwerk.

Nyomon, *ih.* 1. *(a. m.* nyomában, utána menve) auf der Ferse; — követni vkit, Jem. auf der Ferse nachfolgen; — járó, folgerichtig; 2. *(a. m.* tetten, hevenyében) auf der That; — kapni vkit, Einen auf der That ertappen; 3. *(a. m.* azonnal) auf der Stelle.

Nyomor, *fn.* das Elend.

Nyomorék, *mn.* 1. krüppelig, verkrüppelt, elend; —, *fn.* 1. der Krüppel; 2. der Elende, der Kreuzträger.

Nyomorgani, *l.* Nyomorogni.

Nyomorgás, *fn.* 1. das Plagen, das Drücken; 2. das armselige od. erbärmliche Leben.

Nyomorgatás, *fn.* das Plagen, das Quälen, das Drücken; *(mint tárgy)* der Druck, die Bedrückung, die Plage, die Peinigung.

Nyomorgatni, *cs.* plagen, drücken, quälen.

Nyomoritni, *cs.* 1. elend machen, in's Elend stürzen, zu Grunde richten; 2. *(a. m.* nyomorékká tenni) zum Krüppel machen; 3. *á. é.* elend zurichten.

Nyomorkodni *(ik)*, *l.* Nyomorogni.

Nyomorodni *(ik)*, *k.* 1. zum Krüppel werden; 2. verarmen.

Nyomorogni, *k.* armselig od. kümmerlich leben, in Elend od. Noth leben.

Nyomortárs, *fn.* der Kreuzbruder.

Nyomoru, Nyomorú, *mn.* Nyomoruan, *ih.* 1. *(a. m.* testileg hibás) verkrüppelt, krüppelig; 2. *(a. m.* anyagi kellékek nélkül szűkölködö) elend, elendig, armselig; 3. *á. é. (a. m.* hitvány) elend; — pár forinttal ki akarta szememet szúrni, mit elenden paar Gulden wollte er mich abfertigen.

Nyomórúd, *fn.* die Druckstange; der Heubaum.

Nyomorult, *mn.* elend, armselig, erbärmlich; *(km.)* — az, a kinek nem elég a mije van, wer sich nicht will genügen lassen, der ist fürwahr ein armer Mann; —, *fn.* der od. die Elende.

Nyomorultan, *ih.* elend, armselig, erbärmlich.

Nyomorultság, *fn.* die Armseligkeit, die Erbärmlichkeit.

Nyomorultúl, Nyomorún, *ih.* elend, armselig, erbärmlich.

Nyomorúság, *fn.* das Elend, die Armseligkeit; die Miserabilität; cifra —, glänzendes Elend; —ra jutni, ins Elend gerathen; —ra juttatni, ins Elend stürzen.

Nyomorúságos, *mn.* Nyomorúságosan, *ih.* jämmerlich, kummervoll, armselig.

Nyomos, Nyomós, *mn.* Nyomosan, *ih.* wichtig, von Bedeutung, erheblich.

Nyomosbitni, Nyomositni, *cs.* wichtig od. bedeutend machen.

Nyomosság, *fn.* die Wichtigkeit, die Erheblichkeit, Gravität.

Nyomósúly, *fn.* das Druckgewicht.

Nyomószelep, *fn. (gép.)* das Druckventil.

Nyomószivatyú, *fn. (gép.)* die Druckpumpe.

Nyomótömlö, *fn. (t. o.)* der Druckschlauch.

Nyomott lap, *fn. (gép.)* die Druckfläche.

Nyomozás, *fn.* 1. das Nachfolgen (auf der Spur); 2. das Erforschen; die Nachforschung, Untersuchung, die Investigation; Inquisition; nyomozásokat tenni, Nachforschungen anstellen.

Nyomozási eljárás, *mn.* das inquisitorische Verfahren.

Nyomozat, *fn.* die Erforschung; die Untersuchung, die Inquisition.

Nyomozatlan, *mn.* Nyomozatlanúl, *ih.* ununtersucht.

Nyomozgatni, *cs.* nachspüren, nachforschen.

Nyomozni, *cs.* 1. spüren, auf der Spur nachfolgen; 2. forschen, nachforschen, erörtern; inquiriren, investigiren.

Nyomozó, *fn.* der Forscher.

Nyomozódni *(ik)*, *l.* Vizsgálódni *(ik)*.

Nyomozóküldöttség, *fn.* die Erhebungscommission, die Untersuchungscommission.

Nyomozólevél, *fn.* der Steckbrief.

Nyomozószék, *fn.* das Inquisitionstribunal.

Nyomózsák, *fn.* der Preßsack.

Nyomszabályzó, *fn. (gép.)* der Druckregulator.

Nyomszélesbités, *l.* Nyomtágitás.

Nyomszélesség, *fn. (vu.)* die Spurweite.

Nyomszer, *fn. (seb.)* die Compresse.

Nyomszivacs, *fn.* der Preßschwamm.

Nyomszivattyú, *fn. (gép.)* das Saugdruckwerk.

Nyomtágitás, *fn. (vu.)* die Spurweiterung.

Nyomtalan, *mn.* Nyomtalanúl, *ih.* spurlos.

Nyomtatás, *fn.* 1. *(nyomd.)* die Drucklegung; das Drucken; 2. *(gazd.)* das Treten (auf der Tenne); 3. *(mint tárgy)* der Druck; olyan az írása, mint a —, er schreibt wie gedruckt.

Nyomtatásbér, *fn.* 1. der Druckerlohn; 2. *(gazd.)* der Treterlohn.

Nyomtatásféle, *fn.* die Druckschrift.

Nyomtatás helye, *fn.* der Druckort.

Nyomtatáshiba, *fn.* der Druckfehler.

Nyomtatási dij, *fn.* der Druckerlohn.

Nyomtatási költség, *fn.* die Druckkosten.

Nyomtaték, *fn.* 1. die Zuwage, die Zulage; 2. *(haj.)* der Ballast; —kal ellátni, den Ballast einschießen; —ot kivetni, den Ballast ausschießen.

Nyomtatni, *cs.* 1. drucken (ein Buch); 2. *(gazd.)* treten (auf der Tenne).

Nyomtató, *mn.* 1. *(gazd.)* zum Treten gehörig; 2. Druck- . . ., Drucker- . . .; —, *fn.* 1. der Drucker; 2. der Treter.

Nyomtatófesték, *fn.* die Druckerfarbe, die Buchdruckerschwärze, *l.* Nyomdafesték.

Nyomtatóintézet, *fn.* die Buchdruckerei.

Nyomtatóműhely, *fn.* die Druckerei, Buchdruckerei, die Officin.

Nyomtatópapiros, *fn.* das Druckpapier.

Nyomtatvány, *fn.* die Druckschrift, der Druck; ein gedrucktes Exemplar; —ok, Drucksorten, Druckschriften.

Nyomtáv, Nyomtávolság, *l.* Nyomszélesség.

Nyomulás, *fn.* das Dringen, das Drängen.

Nyomulni, *k.* dringen, sich drängen.

Nyomvadni, *k.* vom Drucke verkümmern.

Nyomvadt, *mn.* Nyomvadtan, *ih.* verkümmert.

Nyomváltozás, *fn.* *(vu.)* die Tracenänderung.

Nyomvasztani, *l.* Nyomasztani.

Nyoszogó ló, *fn.* der Lungenpfeifer.

Nyoszolya, Nyoszolyó, *fn.* die Bettstatt, die Bettstelle, das Bettgestell.

Nyoszolyóasszony, *fn.* die Brautführerin.

Nyoszolyóleány, *fn.* die Brautjungfer.

Nyöfögni, *l.* Nyefegni.

Nyögdécselni, *k.* girren.

Nyögdelés, *fn.* das Aechzen, Stöhnen; *(vad.)* der Thierruf.

Nyögdelni, *k.* ächzen, stöhnen; krächzen.

Nyögelni, *l.* Nyögdelni.

Nyögés, *fn.* das Aechzen, das Stöhnen; das Krächzen; *(mint tárgy)* das Gestöhn; *(km.)* nemakarásnak — a vége, was man nicht gerne thut, sagt man gewöhnlich, kann ich nicht.

Nyögni, *k.* ächzen, stöhnen, kreisten, kreißen; nyomás alatt —, unter einem Drucke seufzen.

Nyökkenni, *l.* Nyekkenni.

Nyökögni, *k.* grunzen.

Nyökörögni, *l.* Nyekeregni.

***Nyölni**, *l.* Nölni.

Nyöni, *cs.* 1. *(a. m.* koptatni) abtragen, abwetzen; 2. *(a. m.* kitépni) ausraufen, ausrupfen, fimmeln (den Hanf).

Nyöni (nyövik), *k.* sich abtragen, sich abwetzen.

***Nyörszögni**, *l.* Nyöszörögni.

Nyöstény, *l.* Nöstény.

***Nyösténységer**, *fn.* *(tréf.)* das Weibsbild.

Nyöszögni, *k.* winseln, wimmern.

Nyöször, Nyöszörgés, *fn.* das Winseln, das Wimmern; das Gewinsel.

Nyöszörögni, *k.* winseln, wimmern.

Nyövés, *fn.* das Abtragen, das Abwetzen; *(mint tárgy)* die Abwetzung.

Nyug, *fn.* 1. die Ruhe; *(pss.)* —ra! Hahn in die Ruhe! 2. *(nyt. és zene)* die Pause, der Ruhepunkt.

Nyug-ágy, *fn.* das Ruhebett, das Kanapee.

Nyug-állapot, *fn.* der Ruhestand, der Pensionsstand.

Nyugalmas, *mn.* Nyugalmasan, *ih.* ruhig.

Nyugalmasság, *fn.* die Ruhe, die Ruhigkeit.

Nyugalmazás, *fn.* das Pensioniren, die Pensionirung.

Nyugalmazni, *cs.* in Ruhestand od. Pensionsstand versetzen, pensioniren.

Nyugalmazott, *mn.* Nyugalmazottan, *ih.* in Ruhestand versetzt, pensionirt.

Nyugalmi, *mn.* Ruhe- . . .

Nyugalmi lakhely, *fn.* das Pensionsdomicil.

Nyugalom, *fn.* 1. die Ruhe, die Rast; lelki —, die Seelenruhe; nyugalmát veszteni, aus der Fassung kommen; vkit nyugalmából kivenni, Einen aus der Fassung bringen; nyugalomba vonúlni, sich in Ruhe begeben; —ra térni, sich zur Ruhe begeben; 2. der Ruhestand, der Pensionsstand; —ba helyezni, in Ruhestand versetzen; —ba lépni, —ra lépni, seinen Abschied nehmen, (vom Militär) quittiren; 3. örök —, die ewige Ruhe, der Tod; örök —ra menni, zur ewigen Ruhe eingehen.

Nyugalomdij, *fn.* die Pension.

Nyugasz, *fn.* *(b.)* die Rast; —t nyitni, Rast schlagen.

Nyugaszdölés, *fn.* *(b.)* der Rastwinkel.

Nyugasztalás, *fn.* die Beruhigung; die Besänftigung.

Nyugasztalni, Nyugasztani, *cs.* beruhigen, besänftigen; isten nyugaszsza öt, isten nyugasztalja, Gott gebe ihm Ruhe und Frieden.

Nyugasztás, *l.* Nyugasztalás.

Nyugat, *fn.* der West, der Abend.

Nyugati, *mn.* westlich, abendländisch; —, *fn.* der Abendländer.

Nyugatlás, *fn.* *(haj.)* die Nordwestering (des Compasses).

Nyugatni, *l.* Nyugasztalni.

Nyugatra csapó tolér, *fn.* *(b.)* der Abendgang.

Nyugdij, *fn.* der Ruhegehalt, die Pension.

Nyugdij-alap, *fn.* der Pensionsfond.

Nyugdijas, *fn.* der Pensionär, Pensionist.

Nyugdijas állapot, *fn.* der Pensionsstand.

Nyugdijazás, *fn.* die Pensionirung.

Nyugdijazni, *cs.* pensioniren, in Pensionsstand versetzen.

Nyugdijazott, *mn.* Nyugdijazottan, *ih.* pensionirt.

Nyugdij-illetmény, Nyugdijjáradék, *fn.* die Pensionsgebühr.

Nyugdijképes, *mn.* pensionsfähig.

Nyugdijnok, *fn.* der Pensionist.

Nyugdijtilalom, *fn.* das Pensionsverbot.

Nyug-év, *fn.* das Feierjahr, das Sabbatjahr, das Freijahr.

Nyughatatlan, *mn.* unruhig, ungeduldig.

Nyughatatlanitni, *cs.* beunruhigen.

Nyughatlan, *l.* Nyughatatlan.

Nyughatlankodás, *l.* Nyughatlanság.

Nyughatlankodni *(ik)*, *k.* unruhig sein.

Nyughatlanság, *fn.* die Unruhe.

Nyughely, *fn.* der Ruheplatz, die Ruhestätte.

Nyughétfő, *fn.* der blaue Montag.

Nyug-idő, *fn.* die Ruhezeit.

Nyug-illetmény, *l.* Nyugdij-illetmény.

Nyug-iv, *fn.* der Pensionsbogen.

Nyugjel, *fn.* *(nyt.)* die Pause, das Ruhezeichen.

Nyuglövés, *fn.* *(ht.)* der Abendschuß.

Nyugnap, *fn.* der Ruhetag, der Rasttag.

Nyugodalmas, *l.* Nyugalmas.

Nyugodalom, *l.* Nyugalom.

Nyugodni *(ik)*, *k. rh.* 1. ruhen; vkit nem hagyni —, Einem keine Ruhe lassen; nem nyughatni vkitöl, keine Ruhe vor Jem. haben; 2. *á. é.* *(a. m.* alunni, örök álmát alunni) schlafen; entschlafen, ruhen; itt nyugszik az Urban N. N., hier ruht im Herrn N. N.

Nyugodt, *mn.* Nyugodtan, *ih.* ruhig; — lélekkel, mit ruhigem Gewissen.

Nyugodtlelkü, *mn.* gefaßten Gemüthes.

Nyugodtlelküség, *fn.* die Fassung des Gemüthes.

Nyugodtság, *fn.* die Ruhe, Ruhigkeit.

Nyug-óra, *fn.* die Ruhestunde, die Erholungsstunde, die Raststunde.

Nyugoszni *(ik)*, *l.* Nyugszani.

Nyugosztalni, Nyugosztani, *cs.* Ruhe geben; nyugosztalja az isten, Gott gebe ihm Ruhe.

Nyugosztaló, *mn.* beruhigend.

Nyugot, *l.* Nyugat, *fn.*

Nyugothon, *fn.* das Abendland.

Nyugothoni, *mn.* abendländisch.

Nyugoti, *mn.* westlich, Abend- . . .; — táv, die Abendweite.

Nyugott, *mn.* Nyugottan, *ih.* ruhig, beruhigt.

Nyugovás, Nyugovó, *l.* Nyugvás, Nyugvó.

Nyugpad, *fn.* die Ruhebank.

Nyugpénz, *fn.* die Pension, der Ruhegehalt.

Nyugpénzes, *mn.* pensionirt; —, *fn.* der Pensionär.

Nyugpénzezni, *cs.* pensioniren.

Nyugpénzi, *mn.* pensional, Pensions- . . .

Nyugpont, *fn.* der Ruhepunkt.

***Nyugság**, *fn.* die Ruhe.

Nyugszak, *fn.* 1. *(ép.)* der Ruheplatz, der Absatz (bei der Treppe); 2. *(zene)* die Pause.

Nyugszaki kölap, *fn.* *(ép.)* die Ruheplatte.

Nyugszani *(ik)*, *k.* félm. nyugvám, nyugvál, nyugvék; m. nyugottam, nyugottál stb., 1. ruhen, rasten; örömében nem nyughatik, er weiß sich vor Freude nicht zu fassen; 2. *(a. m.* alunni) schlafen; 3. *(a. m.* a láthatáron letünni) untergehen (von der Sonne).

Nyugszék, *fn.* der Ruhesessel.

Nyugta, *fn.* *(ker.)* die Quittung; nyugtát adni, quittiren.

Nyugta, Nyugtod, Nyugtom, seine, deine, meine Ruhe; nincs nyugta, er hat keine Ruhe; nyugtomat nem találom, ich finde keine Ruhe; nem hágy nyugtot, er läßt od. gibt keine Ruhe; *(km.)* nyugtával dicsérd a napot, man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.

Nyugtábor, *fn.* *(hi.)* das Rastlager.

Nyugtalan, *mn.* unruhig; ruhelos.
Nyugtalanitás, *fn.* das Beunruhigen; (*mint tárgy*) die Beunruhigung.
Nyugtalanitani, *cs.* beunruhigen.
Nyugtalankodás, *fn.* die Unruhe, die Beunruhigung.
Nyugtalankodni (*ik.*), *k.* unruhig sein, sich beunruhigen.
Nyugtalanság, *fn.* die Unruhe, die Beunruhigung.
Nyugtalanul, *ih.* unruhig; ruhelos.
Nyugtan, *fn.* (*tan.*) die Statik.
Nyugtatni, *cs.* 1. beruhigen; 2. (*ker.*) quittiren, bescheinigen.
Nyugtató, *mn.* beruhigend; —, *fn.* 1. die Quittung; 2. der Quittirer.
Nyugtatólevél, *l.* Nyugtatvány.
Nyugtatvány, *fn.* (*ker.*) der Empfangschein, die Empfangsbestätigung, die Quittung, die Bescheinigung.
Nyugtatványozni, **Nyugtázni**, *cs.* (*ker.*) quittiren, den Empfang einer Summe bescheinigen.
Nyugtatványzsil, *fn.* (*ker.*) der [illegible] (der Medicin).
Nyugtázni, *cs.* quittiren.
Nyugtér, *fn.* (*ep.*) der Absatz. *l.* Nyugszak.
Nyugton, *ih.* ruhig: — nyugodni, in ruhiger Ruhe verharren.
Nyugvás, *fn.* das Ruhen; die Ruhe, die Rast; (*tan.*) —ba hozni, einspielen lassen (die Magnetnadel); (*torn.*) nyugvás a mászókötélen, der Tauhang.
Nyugvástan, *fn.* (*tan.*) die Statik.
Nyugvó, *mn.* 1. ruhend; 2. (*nyt.*) quiescirend; —, *fn.* 1. die Ruhe: a nap —ra jár, die Sonne neigt sich, der Tag neigt sich, die Sonne geht zur Ruhe; 2. (*kt.*) der Zapfenstreich: —ra dobolni, den Zapfenstreich schlagen.
Nyugvóállás, *fn.* (*b.*) die Fahrbühne.
Nyugvóhelyzet, *fn.* die Ruhelage.
Nyugvóhézag, *fn.* (*p.*) die Ruheleere.
Nyugvópad, *fn.* die Ruhebank.
Nyugvópont, *l.* Nyugpont.
*Nyuja, *fn.* das Bauchfell.
Nyujtani, **Nyújtani**, *cs.* 1. (*kézzel vmit*) reichen, darreichen, geben; *a. e.* reményt —, Hoffnung machen od. geben; 2. (*a. m.* hosszabbitani) verlängern; strecken, treiben (z. B. das Eisen); dehnen, ausdehnen, ziehen, aushalten (z. B. den Gesang); 3. (*a tésztát*) walgern, wälgern.
Nyujtás, *fn.* 1. das Reichen, das Langen; 2. die Verlängerung, die Ausdehnung, Streckung: — hengerekkel, die Walzenstreckung; 3. (*zene*) die Aushaltung.
Nyujtékony, *mn.* dehnbar, ausdehnbar.
Nyujtékonyság, *fn.* die Ausdehnbarkeit.
Nyujtható, *mn.* dehnbar, streckbar, hämmerbar, ductil, expansibel.
Nyujthatóság, *fn.* die Dehnbarkeit, die Streckbarkeit, Hämmerbarkeit, die Ductilität, die Expansibilität.
Nyujtó, *fn.* 1. der Walzer, der Walgerer, der Nudelwalger; 2. (*a. m.* a szekér elülső részét a hátulsóval összekötő fa) der Langwagen, Langbaum, die Langwiede (am Wagen); 3. (*gep.*) der Tragbaum; 6. (*torn.*) der Reck.
Nyujtóágas, *fn.* die Langbaumsäule.
Nyujtódeszka, *fn.* das Nudelbrett.
Nyujtófa, *fn.* das Nudelholz, das Walgerholz.
Nyujtófogó, *fn.* (*b.*) die Zennstreckzange.
Nyujtogatni, *cs.* 1. oft od. wiederholt reichen; 2. verlängern, ziehen; 3. ausstrecken.
Nyujtógép, *fn.* (*b.*) das Walzwerk, die Strecke, Streckwalze.
Nyujtógyakorlat, *fn.* (*torn.*) die Reckübung.
Nyujtóhenger, *fn.* die Streckwalze.
Nyujtójel, *fn.* das Aushaltungszeichen.
Nyujtókalapács, *fn.* der Streckhammer, der Treibehammer.
Nyujtókészülék, *fn.* (*b.*) der Streckapparat.
Nyujtómű, *fn.* das Streckwerk.
Nyujtóoszlopok, *fn. t.* (*torn.*) die Recksäulen.
Nyujtópad, *fn.* die Reckbank.
Nyujtópöröly, *fn.* (*b.*) der Streckhammer, Reckhammer, der Treibehammer.
Nyujtórúd, *fn.* (*torn.*) die Reckstange.
Nyujtószorító, *fn.* (*pe.*) die Streckpresse.
Nyujtószurok, *fn.* das Treibepech.
Nyujtott, *mn.* gestreckt; (*nyt.*) gedehnt.
Nyujtott állvány, *fn.* (*ep.*) das Auslegegerüst.
Nyujtottság, *fn.* (*nyt.*) die Dehnung, die Länge (eines Vocals etc.).
Nyujtottszájúk, *fn. t.* (*állatt.*) Tanystomata, die Raubfliegen.
Nyujtott vas, *fn.* (*b.*) das Streckeisen, Reckeisen.
Nyujtózkodni (*ik*), *k.* sich strecken, sich recken.
Nyujtózni (*ik*), *k.* 1. sich recken, sich strecken; (*km.*) addig nyujtózz, meddig a takaró ér, strecke dich nach der Decke; 2. *a. é.* (*a. m.* heverni) faulenzen, sich auf die faule Seite legen; (*km.*) nyujtózva nem keresik a kenyeret, Faulheit und Schlafen macht keine Grafen.
Nyujtóztatni, *cs.* strecken.
Nyujtvány, *fn.* (*haj.*) Auslanger.
Nyul, **Nyúl** (*t.* nyulak), *fn.* 1. (*állatt.*) der Hase; alpesi —, der Schneehase; baglyászó —, das Schoberthier; füles *v.* mezei —, der gemeine Hase; szibériai —, der sibirische Hase; tengeri —, das Kaninchen; változó —, der veränderliche od. Alpenhase; vető —, die Häsin, das Weibchen vom Hasen; (*szój.*) kiugrasztani a nyulat a bokorból, auf den Strauch schlagen, auf den Busch klopfen; fél, mint a —, er ist furchtsam, wie ein Hase; (*km.*) a ki két — után indul, egyet sem fog, wer zwei Hasen zugleich hetzt, fängt gar keinen; reinélen bokorban ugrik ki a — fekszik, oft kommt ein Hase da auf, wo man ihn nicht sucht, od. unverhofft kommt oft; a hol felnövelkedik a —, ott szeret leginkább lakni, wo der Hase gesetzt wird, da ist er am liebsten; mikor isten nyulat teremtett, bokorról is gondoskodott, gibt Gott Häschen, so gibt er auch Gräschen, od. beschert Gott den Hasen, beschert er auch den Rasen; 2. disznó —ja, der Lendenbraten vom Schwein.
Nyuladék, *fn.* (*ep.*) das Auflager.
Nyuladozni (*ik.*), *k.* sich ausstrecken; sich in die Höhe recken.
Nyúlánk, *mn.* lang gestreckt.
Nyúl ajak, **Nyúl-ajk**, *fn.* die Hasenscharte.
Nyúl-ajkú, *mn.* hasenschartig.
Nyul-alom, *fn.* das Hasenlager.
Nyulánk, **Nyúlánk**, *mn.* 1. schlank, schmächtig; 2. (*nt. maz.*) gestreckt, verlängert.
*Nyúlánkolni, *k.* soffeln.
Nyulánkság, *fn.* die Schlankheit, die Schmächtigkeit.
Nyúl-aprolék, *fn.* das Junge vom Hasen; borsporos —, das Hasenklein, der Hasenpfeffer, das Hasenschwarz.
Nyúl-árnyék, *fn.* 1. der Schatten eines Hasen; 2. (*nt.*) der Spargel.
Nyulas, *fn.* das Hasengehäge; —, *hn.* Grops, Gruß (*Mosony m.*).
Nyulás, *fn.* 1. das Ausdehnen, das Ziehen; 2. das Greifen (mit der Hand).
Nyúlas, *mn.* wo sich Hasen befinden od. aufhalten; —, *fn.* das Hasengehäge.
Nyulász, *fn.* der Hasenjäger.
Nyulászat, *fn.* die Hasenjagd, Hasenhetze.
Nyulászni, *k.* auf Hasen jagen, Hasenjagd treiben.
Nyulászó héja, *fn.* (*állatt.*) der Hasenadler, Hasengeier, Hasenstößer.
Nyulászó kutya, *fn.* (*vad.*) der Hasenhund.
Nyúlbélés, *fn.* das Hasenfutter.
Nyúlbőr, *fn.* der Hasenbalg, das Hasenfell.
Nyúlcimer, *fn.* die Hasenlende.
Nyúlcsapa, **Nyúlcsapás**, *fn.* die Hasenspur, die Hasenfährte.
Nyúlcsűd, *fn.* der Hasensprung.
Nyúlderék, *fn.* der Hasenrücken.
Nyulékony, *mn.* dehnbar, ausdehnbar, zähe.
Nyulékonyság, *fn.* die Dehnbarkeit, die Ausdehnbarkeit, die Zähigkeit.
Nyúl eleje, *fn.* Hasenjunges.
Nyúlfalu, *hn.* Hasendorf (*Vas m.*).
Nyúlfark, *fn.* 1. der Hasenschweif, die Feder, das Blümchen; 2. (*nt.*) Sammetgras.
Nyúlfek, **Nyúlfekv**, **Nyúlfekvés**, *fn.* das Hasenlager.

Nyúlfi, *fn.* junger Hase.

Nyúlfü, *fn.* *(nt.)* der Hasenlattich, das Hasenkraut.

Nyúlfül, *fn.* das Hasenöhrchen.

Nyúlfülholgyomál, *fn.* *(nt.)* das große Habichtskraut, das Mäuseöhrchen.

Nyulga, *fn.* *(nt.)* die Rempe.

Nyúlganéj, *fn.* die Hasenlosung.

Nyúlgomba, *fn.* *(nt.)* eine Art Schwamm.

Nyúlgöbecs, *l.* Nyúlsorét.

Nyúlháj, *fn.* das Hasenfett.

Nyúlháló, *fn.* das Hasennetz, das Hasengarn.

Nyúlhamarja, *fn.* *(vad.)* der Hasensprung.

Nyúlhát, *fn.* der Hasenrücken; *(km.)* a nagy urak kedve —on jár, großer Herren Gunst wechselt schnell.

Nyúlherefü, *l.* Nyúlszapuka.

Nyúlhús, *fn.* das Hasenfleisch.

Nyulka, *fn.* *(kics.)* das Häschen.

Nyúlkók, *l.* Dudvacsorbóka.

Nyúlláb, *fn.* der Hasenfuß.

Nyúllábfü, *fn.* *(nt.)* der Hasenampfer, Hasenklee, *l.* Herehura.

Nyúlláz, *fn.* das Manschettenfieber.

Nyúlles, *fn.* *(vad.)* der Hasenstand.

Nyúlni, *k.* die Hand (nach Etwas) ausstrecken, mit der Hand greifen; kézzel a tálba —, mit der Hand in die Schüssel fahren od. greifen; hozzá — vmihez, Etwas anrühren od. berühren; ne nyúlj hozzá! laß das unberührt! laß das unangetastet! vmi eszközhöz —, ein Mittel ergreifen.

Nyúlni *(ik)*, *k.* 1. sich dehnen, sich ziehen, zähe sein; 2. *á. é.* sich hinziehen; a hegység egész a tengerig nyúlik, das Gebirg zieht sich hin bis an das Meer.

Nyúlnyom, *fn.* die Hasenspur, die Hasenfährte.

Nyulós, Nyúlós, *mn.* zähe, ziehend (z. B. der Wein).

Nyulósitni, Nyúlósitni, *cs.* zähe od. ziehend machen.

Nyulósodni, Nyúlósodni *(ik)*, *k.* zähe od. ziehend werden.

Nyúlósság, *fn.* die Zähheit, die Zähigkeit; die Dehnbarkeit.

Nyúlós salak, *fn.* *(b.)* saigere Schlacke.

Nyúlpecsenye, *l.* Nyúlsült.

Nyúlperje, *fn.* *(nt.)* das gemeine Zittergras.

Nyúlrekettye, *fn.* *(nt.)* der Färberginster, das Schachtkraut.

Nyúlsaláta, *fn.* *(nt.)* der Hasenkohl, *l.* Csorbóka.

Nyúlsás, *fn.* *(nt.)* der Wassergalgant.

Nyúlserét, *fn.* das Hasenschrot.

Nyúlsip, *fn.* *(vad.)* die Hasenquäcke.

Nyúlsült, *fn.* der Hasenbraten.

Nyúlszáj, *l.* Nyúl-ajak.

Nyúlszáju, *l.* Nyúl-ajkú.

Nyúlszapuka, *fn.* *(nt.)* die wundenheilende Wundblume, das Wundkraut.

Nyúlszem, *fn.* 1. das Hasenauge; 2. *l.* Nyúlszemfü.

Nyúlszemfü, *fn.* *(nt.)* das nelkenartige Benedictenkraut.

Nyúlszemü, *mn.* hasenäugig.

Nyúlsziv, *fn.* das Hasenherz.

Nyúlszivü, *mn.* feigherzig, furchtsam; —, *fn.* der Feigling, der Hasenfuß, die Memme.

Nyúlszivüleg, *ih.* furchtsam, feigherzig.

Nyúlszivüség, *fn.* die Feigherzigkeit, die Furchtsamkeit, die Memmenhaftigkeit.

Nyúlszökés, *fn.* der Hasensprung.

Nyúlször, *fn.* das Hasenhaar.

Nyúlszörhabarc, *fn.* *(állatt.)* die Hasentrichode.

Nyúlt-agy, *fn.* *(bt.)* das verlängerte Mark.

Nyúlt sejtek, *fn. t.* *(nt. msz.)* Prosenchymzellen.

Nyúltetem, *fn.* die Hake, die Hasenhake (ein Auswuchs am Sprungbein des Viehes).

Nyúlvadászat, *l.* Nyulászat.

Nyulvány, *fn.* 1. die Verlängerung; 2. *(bt.)* der Fortsatz, der Auslauf; *(ft.)* die Fortsetzung, der Fortsatz (eines Gebirges); *(ép.)* das Risalit.

Nyúlzsir, *fn.* das Hasenfett.

*Nyurga, *mn.* mager, schmächtig, abgemergelt.

*Nyurganyak, *fn.* der Langhals.

Nyurgulni, *k.* abnehmen, schmächtig werden.

Nyuszka, *l.* Nyuzga.

Nyuszt, *fn.* 1. *(állatt.)* der Marder; kanadai —, der canadische Marder; közönséges —, der Edelmarder, der Baummarder, der Buchmarder; nyest —, der Steinmarder; 2. das Fell von einem Edelmarder.

Nyusztmenyét, *fn.* *(állatt.)* der Edelmarder, Baummarder.

*Nyuvadni, *k.* an etwas ersticken.

*Nyuvasztani, *cs.* ersticken, ersticken machen.

Nyúzadék, *fn.* *(varga msz.)* der Schund.

Nyúzár, *fn.* 1. *(a. m.* gyepmester) der Schinder, der Abdecker; 2. *á. é.* der Leuteschinder.

Nyúzás, *fn.* das Schinden; die Abdeckarbeit.

Nyuzga, *mn.* mager, fleischarm; schmächtig, abgemergelt.

Nyúzhártya, *fn.* *(b.)* die Zellhaut des Hodensackes.

Nyúzni, *cs.* 1. schinden, häuten, die Haut abziehen, fillen; abdecken; *(szój.)* úgy ordit, mintha nyúznák, er schreit als wenn man ihn schinden möchte; meg sem fogta a rókát, már is nyúzza, *(szóes.* er hat den Fuchs noch nicht gefangen und zieht ihm schon den Balg ab) er ruft Hase, ehe er in der Schlinge ist; 2. *á. é.* a) *(a. m.* zsarolni) prellen, schinden; b) *(a. m.* koptatni) abnützen.

Nyúzó, *fn.* der Filler; der Abdecker, der Freiknecht, der Schinder.

Nyúzógöbics, *fn.* *(állatt.)* der Dorndreher, der Würger.

Nyúzóhely, *fn.* die Feldmeisterei, Schinderei.

Nyúzóinas, *fn.* der Schinderknecht.

Nyúzótaliga, *fn.* der Schinderkarren.

Nyúzott, *mn.* geschunden; — hús, das Fleisch von verrecktem Viehe.

Nyü (*t.* nyüvek), *fn.* *(állatt.)* die Made, die Fleischmade.

Nyüfészek, *fn.* der Madensack.

Nyüfü, *fn.* *(nt.)* das Pfenniggras.

Nyüg, *fn.* 1. die Fußfesseln (von Stricken), *t.*; nyügbe verni, in Fesseln schlagen; 2. *(haj.)* Bremse, Fangtau, Pruhseil; 3. *á. é.* das Kreuz, die Last, die Beschwerde.

Nyügcsat, *l.* Nyügvas.

Nyüglödés, *fn.* die Plackerei.

Nyüglödni *(ik)*, *k.* 1. sich vergebens abmühen od. plagen; 2. ungelegen od. beschwerlich sein.

Nyügös, *mn.* 1. gefesselt; 2. ungelegen; übellaunig, raunzig; nyügös gyerek, raunziges Kind; 3. *(nt. msz. a. m.* másra gyökerező) wurzelnd.

Nyügösködni *(ik)*, *l.* Nyüglödni *(ik)*.

Nyügözni, A. *cs.* 1. Fußfesseln (von Stricken) anlegen; 2. *á. é.* geniren; —, B. *vh.* sich geniren.

Nyügvas, *fn.* 1. das Fußeisen; 2. *(haj.)* der Brittelring, Bremsering.

Nyühelödni *(ik)*, *l.* Nyihelödni *(ik)*.

Nyüni, A. *cs.* 1. raufen, entwurzeln, fimmeln (den Hanf); 2. *(a. m.* koptatni) abtragen, abnützen; —, B. *k.* abgetragen werden.

Nyünnyögni, *k.* mummeln.

Nyürrögni, *k.* zwitschern (vom jungen Staar).

*Nyüsgeteg, *mn.* der kein Sitzfleisch hat.

Nyüst, *fn.* *(takács msz.)* der Haarlauf; die Garntrümmer, *t.*, das Trumm; die Anschur.

*Nyüstbojt, *fn.* *(haj.)* Schwabber, Schwappler.

*Nyüstölni, *k.* 1. herumzetteln; herumlaufen; 2. *(a. m.* koptatni) abnützen, abtragen.

*Nyüszkötölni, *k.* kein Sitzfleisch haben.

*Nyüszöasszony, Nyüszöleány, *l.* Nyoszolyaasszony.

Nyüszögni, Nyüszörögni, *l.* Nyöszörögni.

Nyütt, *mn.* abgetragen.

Nyüv, *l.* Nyü.

Nyüvedni, *k.* sich abwetzen.

Nyüves, *mn.* madig.

Nyüvés, *fn.* das Raufen, das Entwurzeln.

Nyüvesedni *(ik)*, *k.* madig werden.

Nyüvesitni, *cs.* madig machen.

Nyüvesség, *fn.* die Wurmkrankheit (des Viehes).

Nyüvész, *fn.* *(állatt.)* der Madenfresser; afrikai —, der gemeine Madenfresser; nagyobb —, der große Madenfresser.

Nyüvni, *l.* Nyüni.

Nyüzsgeteg, *mn.* Nyüzsgetegen, *ih.* 1. wimmelnd; 2. *l.* Nyüsgeteg.

Nyüzsögni, k. 1. wimmeln, kriebeln, kribbeln, wibbeln, l. Nyüzsögni; 2. kein Sitzfleisch haben.
Nyüzzögni, k. durch die Nase reden, näseln.

O, Ó

O, Ó, der einundzwanzigste und zweiundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.
O. = olvasd, lies, lese.
Ó, l. Óh.
Ó, mn. alt, veraltet; ó kor, die alte Zeit; ó viselet, veraltete Tracht; ó bor, alter Wein (nicht heuriger); (km.) ó bor és ó leány nem egy áron kel, szósz. alter Wein und ein altes Mädchen gehen nicht um denselben Preis ab.
Ó-áros, fn. der Alterthumshändler, der Antiquar, der Büchertrödler; der Tandler.
Óbégatás, fn. das Wehklagen, das Jammergeschrei.
Óbégatni, cs. és k. jammern, wehklagen.
Óbér, hn. Olbendorf (Vas m.).
Ohon, fn. eine Unze.
†Obráz, l. Ábrázat.
Obsit, fn. 1. die Entlassung, der Abschied (beim Militär); 2. der Abschiedsbrief; —ot adni vkinek, Jem. den Laufpaß geben.
Obsitos, fn. (katona) der ausgediente od. entlassene Soldat.
Ó-Buda, hn. Alt-Ofen (Budapest III. kerülete).
Óbuvár, fn. der Alterthumsforscher
Ócsálkodni (ik), k. mäkeln, kritisiren
Ócsálkodó, fn. der Kritikaster.
Ócsálni, l. Ócsárolni.
Ócsár, mn. schmähend, verkleinernd.
Ócsárkodni (ik), k. mäkeln.
Ócsárlani, l. Ócsárolni
Ócsárlás, fn das Tadeln, das Verkleinern; (mint tárgy) der Tadel, die Ausstellung, die Verkleinerung.
Ócsárló, fn. der Verkleinerer.
Ócsárolgatni, l. Ócsálkodni.
Ócsárolni, cs. tadeln, verkleinern, kritisiren.
Ócs csatorna, fn. (b.) die Maßrinne
Ócska, v. a. Ócskán, ih. abgetragen, alt.
Ócska vas, fn. (b.) altes Eisen, Alteisen, Schraat.
Ócsállaszt, fn. (b.) das Maßmehl.
Ocsmány, mn. garstig: gräßlich; (a. m. fajtalan) obscön, unflätig, unzüchtig.
Ocsmányítni, cs. garstig od. gräßlich machen; verunstalten, verunreinigen.
Ocsmánykodni (ik), k. unzüchtiges Zeug sprechen, unzüchtig handeln.
Ocsmányodni (ik), k. garstig od. häßlich werden.
Ocsmányság, fn. die Garstigkeit, die Gräßlichkeit.
Ocsmányságos, mn. voll Garstigkeit.
Ocsmányul, ih. garstig, gräßlich, häßlich.
Ocsmányúlni, l. Ocsmányodni.
Ocsó, mn. erwachend; wach.
Ócsó, l. Olcsó.
Ocsódni (ik), k. erwachen, zu sich kommen; sich aufraffen.
Ocsú, fn. (gt.) das After, der Hintrich, das Aftergetreide, das Afterkorn.
Ocsúdás, fn. das Zusichkommen, das Erwachen.
Ocsúdni (ik), Ocsúlni, l. Ocsódni (ik).
October, fn. der Weinmonat, der October.
Oda, ih. hin, dahin, dorthin; oda lenni, a) abwesend sein; b) á. é. dahin sein, verloren sein; — van! er ist weg! — vagyok! ich bin verloren! ide —, hin und her.
Óda, fn. (költ.) die Ode.
Odább, ih. weiter, weiter hin, näher hin; — tenni, hinwegsetzen od. stellen.
Odább állani, k. sich davon od. bei Seite machen, sich aus dem Staube machen.
Odábbi, mn. weiterhinig.
Odábbolni, cs. (b.) auslängen, auslenken.
Odabenn, ih. darin.
Odaékelni, cs. ankeilen.
Odaengedés, fn. die Abtretung; das Ueberlassen (beim Verkauf einer Waare); das Hintangeben.
Odaengedni, cs. abtreten, abandonniren, überlassen.
Odafel, ih. da hinauf.
Odahagyni, cs. verlassen; a csatamezőt —, das Feld räumen.
Odahaza, ih. zu Hause.
*Odai, l. Odavaló.
Odáig, ih. 1. bis hin, bis dahin, bis dorthin; 2. á. é. auf den Punkt; (szój.) — lenni, dahin sein, mit einem Fuße im Grabe sein; — van szegény, der Arme ist ganz dahin.
Odaiglan ih. a. m. odáig.
Odaillés, fn die Anpassung.
Odaitélni, cs. zuerkennen, zuurtheilen, zusprechen, adjudiciren.
Odak., Odakinn, ih. draußen.
Ódal, l. Oldal.
Odalopódzni (ik), k. hinzuschleichen.
Odamaradni, k. ausbleiben; wegbleiben.
Odamenet, ih. beim Hingang; bei der Hinreise.
Odamenetel, fn. das Hingehen; die Hinreise.
Odamondani, k. losziehen, Jem. ohne Rückhalt die Wahrheit in's Gesicht sagen.
Odanőtt, mn. (á. mes.) angewachsen.
Odarajnálni, Odaszánni, cs. dahin bestimmen.
Odaszállítás, fn. (b.) die Zuförderung.
Odatartani, k. losgehen, sich einem Orte nähern.
Odatartozni (ik), k. hinzu gehören, dazu gehören.
Odavaló, mn. dortig, dasig; hingehörig; nem —, unzuständig, nicht hingehörig.
Odavetődni (ik), k. von ungefähr hinkommen.
Odázni, cs. verschieben, aufschieben.
Odébb, l. Odább.
Odera, hn. die Oder (Fluß).
Odera-Frankfurt, hn. Frankfurt an der Oder (város).
Ódivatos, Ódivatú, mn. altmodisch, altväterisch.
Odó, l. Odú.
*Odoli, mn. ungeschlacht, plump.
Ódon, mn. altväterisch; antik.
Ódondász, fn. der Antiquar.
Ódonmű, fn. die Antike.
Ódonság, fn. die Antiquität, das Alterthum.
Odor, fn. 1. die Grotte; die Höhle; 2. (gazd.) die Banse; 3. (á.) der Drusenraum, die Druse, Ausweitung; 4. (bmt.) die Sieke; tolózár odra, die Schieberhöhlung.
Odor, l. Adorján.
Odorfal, fn. (b.) die Drusenwand.
Odorias, Odorjas, mn. Odorjasan, ih. grotesk.
Odormunka, Odormű, fn. das Grottenwerk, die Grottenarbeit.
Odorműves, fn. der Grottenarbeiter.
Odoros, mn. (á. mes.) drusig, drusicht.
Odros, mn. 1. hohl; 2. gefräßig.
Odrozni, cs. ausgraben, aushöhlen.
Odú (l. odvak), fn. die Höhle; külön. die Baumhöhle.
Odvag. fn. (á.) der Mandelstein.
Odvas, mn. hohl, löcherig; — fog, der hohle Zahn.
Odvasodni (ik), k. hohl od. löcherig werden.
Odvazni, cs. hohl machen, höhlen.
Ódzani (ik), k. sich losbinden.
Ófalu, hn. Altendorf (Szepes m.).
Offenbánya, hn. Offenburg (Torda m.).
*Ofrálni, k. herumgehen, herumschweifen.
Oh! Óh! isz. ah! ach! oh! o! ei!
Ohába, hn. Neudorf.
Ohajtani, cs. sehnlich wünschen, sich sehnen.
Ohajtás, fn. das Wünschen, das Sehnen; (mint tárgy) der Wunsch.
Ohajtó mód, fn. (nyt.) der Optativ.
Ohajtozni (ik), k. sich sehnen.
Ohajtva, ih. sehnlich.
Óhatatlan, Óhatlan, mn. unvermeidlich.
Óhétozni (ik), k. stöhnen.
Ohitni, l. Ohajtani.
Óhitű, mn. altgläubig; —, fn. der od. die Altgläubige.
Óirás, Óirat, fn. die Paläographie.
Óirástan, Óirattan, fn. die Paläographie.
†Ójjan, ih. vorsichtig.
Ok, fn. die Ursache, der Grund; die Veranlassung; die Schuld; működő ok, die wirkende Ursache; okot adni vmire, Anlaß zu etwas geben;

ő az oka, er ist Schuld daran; azon okból, aus dem Grunde; okkal móddal, mit Maß und Ziel; ez okon, aus dem Grunde, aus der Ursache, deswegen; —át adni vminek, den Grund od. die Ursache von Etwas angeben od. anführen; okára menni vminek, etw. ergründen; igazság okáért, zur Steuer der Wahrheit; például okáért, zum Beispiel.

Oka, *fn.* ein Maß von dritthalb Pfund.

Ok-adás, *fn.* das Motiviren, das Angeben od. die Anführung der Ursache od. des Grundes; die Motivirung.

Okádás, *fn.* das Speien, das Brechen, das Erbrechen.

Ok-adat, *fn.* das Motiv.

Ok-adatolás, *fn.* die Motivirung.

Ok-adatolni, *cs.* motiviren, mit Gründen unterstützen, die Gründe (von Etwas) angeben.

Ok-adatolt, **Ok-adatos**, *mn.* motivirt, gegründet.

Okádék, *fn.* das Ausgebrochene, der Auswurf, das Gespeie.

Okádhatni, *k.* kotzern; okádhatnám, es kotzert mich.

Okádni, *k.* és *cs.* kotzen, speien, brechen, sich erbrechen, sich übergeben.

Ok-adó, *mn.* motivirend, den Grund anführend; *(nyt.)* — mondat, der Causalsatz.

Okádozni, *cs.* oft od. wiederholt speien, sich erbrechen.

Ok-alap, *fn.* das Motiv.

Okatlan, *mn.* **Okatlanúl**, *ih.* ohne Ursache od. Grund.

Okatlanság, *fn.* die Ursachlosigkeit, die Grundlosigkeit.

Okbeli, *mn.* *(bölcs.)* ursächlich, Causal- . . .

Okbeli törvény, *fn.* *(bölcs.)* das Causalgesetz.

Okbeli kapcsolat, *fn.* *(bölcs.)* der Causalnexus.

Okbeliség, *fn.* *(bölcs.)* die Causalität.

Ok-ellenes, *mn.* irrational, *l.* Okszerütlen.

Ok-erő, *fn.* *(bölcs.)* die Beweiskraft.

Okfejlesztés, *fn.* *(bölcs.)* Sorites.

Okfejtés, *fn.* der Pragmatismus.

Okfejtő, *mn.* pragmatisch.

Okforrás, *l.* Okfő.

Okfő, *fn.* *(bölcs.)* das Princip, das Grundprincip; der Grundsatz, *l.* Elv.

Okhalmozás, *fn.* *(bölcs.)* die Induction.

Okhely, *fn.* die Beweisstelle.

Okhelytan, *fn.* die Topik, die Lehre von den Beweisstellen.

Oki, *mn.* ursächlich, causal.

Okilag, *ih.* **Okilagos**, *mn.* ursächlich, causal.

Okilagosság, *fn.* die Causalität.

Ok-irányos, *mn.* **Ok-irányosan**, *ih.* rationell.

Ok-irat, *fn.* die Urkunde, das Document.

Ok-iratbélyeg, *fn.* die Stempelmarke.

Ok-irat mása, *fn.* *(ttud.)* das Pare, die Abschrift einer Urkunde.

Ok-iratszerű, *mn.* *(ttud.)* actenmäßig.

Okiság, *fn.* *(bölcs.)* die Ursächlichkeit, die Causalität.

Ok-ismeret, *fn.* *(bölcs.)* die Aetiologie.

Okjel, *l.* Ok-irat.

Okka, *hn.* Oggau *(Sopron m.)*.

Okkötés, *fn.* *(bölcs.)* der Syllogismus; csonka —, Enthymema; kétélű —, das Dilemma.

Oklánc, **Okláncolat**, *fn.* 1. der Causalzusammenhang; 2. *(bölcs.)* der Kettenschluß.

*__Oklani__ *(ik)*, *k.* büßen.

Oklevél, *fn.* das Diplom; *(a. m.* okirat) die Urkunde, das Document.

Okleveles, *mn.* diplomirt.

Oklevélbuvár, **Oklevelész**, *fn.* der Diplomatiker.

Oklevelészet, *fn.* die Diplomatik.

Oklevélgyűjtemény, *fn.* die Urkundensammlung.

Oklevéltan, **Oklevéltudomány**, *fn.* die Diplomatik, die Urkundenlehre.

Oklevéltár, *l.* Levéltár.

Okmány, *fn.* *(ttud.)* die Urkunde, das Document, das Instrument, das Actenstück; — mása, das Pare, die Abschrift einer Urkunde; —okkal bizonyitani v. támogatni vmit, Etwas documentiren; beszúrt, becsúsztatott v. belopott —, interpolirte Urkunde, *l.* Ok-irat.

Okmánybeli, *mn.* Urkunden- . . .; — bizonyiték, der Urkundenbeweis.

Okmányilag, *ih.* urkundlich, documentarisch.

Okmányolni, *cs.* *(ttud.)* instruiren, documentiren.

Okmányos, *mn.* **Okmányosan**, *ih.* urkundlich, documentaliter.

Okmánytan, *l.* Oklevéltan.

Okmánytár, *fn.* die Urkundensammlung; das Urkundenbuch.

Okmáslat, *fn.* *(nyt.)* die Metonymie.

Okmutató, *mn.* causativ.

Oknélküli, *mn.* ursachlos, grundlos.

Oknélküliség, *fn.* die Ursachlosigkeit, die Grundlosigkeit.

Okni *(ik)*, *k.* 1. vernünftig werden; 2. (-ba, -be) sich einstudiren.

Okolás, *fn.* das Beschuldigen; *(mint tárgy)* die Schuldgebung; die Beschuldigung.

Okolmáz, *fn.* die Wagenschmiere.

Okolni, *cs.* beschuldigen, zur Schuld legen, zur Last legen.

Ókor, *fn.* die alte Zeit.

Ókortan, *fn.* die Archäologie.

Okos, *mn.* **Okosan**, *ih.* gescheidt, klug; vernünftig; *(km.)* — embernek mester a neve, dem Klugen fehlt die Kunst nicht; —abb enged, der Kluge gibt nach; — ha botlik, nagyot botlik, wenn der Kluge fällt, dann fällt er hart; —nak áll a világ, dem Klugen steht die Welt offen; nem mind —, a ki tanult, *szósz.* nicht alle, die studiren, sind klug; — többet fordit egy pénzen, mint más aranyon, *szósz.* der Kluge richtet mit einem Heller mehr aus, als ein Anderer mit Gold; — nem ütközik kétszer egy köbe, *szósz.* der Kluge stößt nicht zweimal an einem Steine.

Okosdi, *fn.* der Klügling, Raisonneur.

Okosdi, **Okoska**, *mn.* *(kics.)* altklug.

Okoskodás, *fn.* das Vernünfteln; *(mint tárgy)* der Vernunftschluß, der Syllogismus; föltételes —, der hypothetische Syllogismus.

Okoskodásmód, *fn.* *(bölcs.)* die Schlußart.

Okoskodni *(ik)*, *k.* 1. vernünfteln, raisonniren; denken; 2. *(bölcs.)* schließen, folgern, einen Schluß ziehen.

Okosodni *(ik)*, *k.* vernünftig od. gescheidt werden.

Okoskodó, *fn.* der Raisonneur.

Okosravasz, *mn.* verschlagen, listig, schlau.

Okosság, *fn.* die Gescheidtheit, die Klugheit, die Vernünftigkeit; die Verständigkeit; ez — töle, das ist vernünftig von ihm.

Okosúlni, *k.* vernünftig od. klug werden.

Okozás, *fn.* 1. das Verursachen; 2. das Beschuldigen.

Okozat, *fn.* der Effect, das Verursachte, die Folge der Ursache.

Okozni, *cs.* 1. verursachen; 2. *(a. m.* okolni) beschuldigen, zur Last legen (Einem Etwas).

Okra, *fn.* *(á.)* der Ocker, das Erdgelb.

Okrándani *(ik)*, *k.* erschrecken, zurückprallen.

Okraszin, **Okraszinü**, *mn.* erdgelb.

Okság, *fn.* *(bölcs.)* die Causalität.

Oksúly, **Okszer**, *fn.* das Argument.

Okszeres, *mn.* **Okszeresen**, *ik.* rationell.

Okszerkezet, *fn.* *(bölcs.)* der Syllogismus.

Okszerkezettan, *fn.* *(bölcs.)* die Syllogistik.

Okszerű, *mn.* *(bölcs.)* vernunftmäßig, rationell.

Okszerűleg, *ih.* vernünftigerweise.

Okszerűség, *fn.* *(bölcs.)* die Causalität.

Okszerűtlen, *mn.* **Okszerűtlenül**, *ih.* vernunftwidrig, irrationell.

Okszövény, *fn.* die Spitzfindigkeiten, die Argutien, *t.*

Oktalan, *mn.* 1. vernunftlos, unvernünftig; — állat, das unvernünftige Thier; 2. *(a. m.* az ész szabályaival ellenkező) unsinnig, widersinnig; 3. *(a. m.* alaptalan) unbegründet, grundlos.

Oktalanitni, *cs.* unvernünftig od. dumm machen.

Oktalankodni *(ik)*, *k.* sich unvernünftig benehmen.

Oktalanodni *(ik)*, *k.* unvernünftig werden.

Oktalanság, *fn.* die Unklugheit, die Vernunftlosigkeit, die Unvernünftigkeit, die Unverständigkeit; die Dummheit.

Oktalanúl, *ih.* unvernünftig, unklug, dumm.
Oktalanúlni, *l.* Oktalanodni *(ik)*.
Oktan, *fn.* 1. *(bölcs.)* die Beweislehre; die Grundlehre; 2. *(a. m. oklevéltan)* die Diplomatik.
Oktatás, *fn.* das Unterrichten, das Unterweisen, das Lehren; *(mint tárgy)* der Unterricht.
Oktatástan, *fn.* die Didaktik.
Oktatni, *cs.* (vkit vmire) lehren, belehren, unterrichten, unterweisen; abrichten.
Oktató, *mn.* belehrend; —, *fn.* 1. der Lehrer, der Professor, der Erzieher; 2. der Abrichter.
Oktatórend, *fn.* der Lehrstand.
Oktatóság, *fn.* das Lehramt, die Professur.
Oktatószabály, *fn. (ht.)* das Abrichtungsreglement.
Oktétel, *fn. (bölcs.)* der Lehrsatz, das Axiom.
*Októ, *l.* Oktondi.
Oktondi, *mn.* einfältig; —, *fn.* der Einfaltspinsel, der Witstock, der Dummkopf.
Oktondiság, *fn.* die Einfältigkeit, die Dummheit.
Okúl, *ih.* als Ursache od. Grund, zur Ursache, zum Grund.
Ókulár, *fn.* die Brille, das Augenglas, *l.* Pápaszem.
Okúlni, *k.* vernünftig od. gescheidt werden; — vmin, sich etwas zur Lehre dienen lassen; okuljunk az angol nép példáján, laßt uns das Beispiel des englischen Volkes zur Lehre dienen.
Okvetés, *fn.* der Einwurf, die Einwendung.
Okvetéstan, *fn. (bölcs.)* die Topik.
Okvetetlen, *mn.* és *ih.* Okvetetlenül, *ih.* unfehlbar, ganz gewiß; *(bölcs.)* apodiktisch.
Okvetetlenkedés, *fn.* die Rechthaberei.
Okvetetlenkedni *(ik)*, *k.* rechthaberisch behaupten.
Okvetetlenkedő, *fn.* der Rechthaber.
Okviszony, *fn.* das Causalitätsverhältniß.
Ól, *fn.* der Stall; die Kaue; disznóól, der Schweinstall.
Oláh, *fn.* der Walache; —, *mn.* walachisch.
Oláh-Andrásfalva, *hn.* Andreasdorf *(Udvarhely m.)*.
Oláh-Bölkény, *hn.* Walachisch-Birk *(Maros-Torda m.)*.
Oláh-Bükkös, *hn.* Birkenwald *(K.-Küküllő m.)*.
Oláh-Dállya, *hn.* Dallendorf *(A.-Fehér m.)*.
Oláh-ecet, *fn.* der Holzbirnessig.
Oláhlegény, *fn.* der junge walachische Bursche.
Oláh-Hidegkút, *hn.* Kaltwasser *(N.-Küküllő m.)*.
Oláh-Ivánfalva, *hn.* Eibesdorf *(N.-Küküllő m.)*.
Oláh-ország, *fn.* die Walachei.
Oláh-országi, *mn.* aus der Walachei.

Oláhos, *mn.* Oláhosan, *ih.* nach Art der Walachen, walachisch.
Oláhosítni, *cs.* walachisch machen.
Oláhosodni *(ik)*, *k.* walachisch werden.
Oláhpataka, *hn.* Lambsdorf *(Gömör m.)*.
Oláhser, *fn.* die Milchmährte.
Oláh-Solymos, *hn.* Salmen *(K.-Küküllő m.)*.
Oláh-Szent-László, *hn.* Walachisch-Lasseln *(K.-Küküllő m.)*.
Oláh-Tyúkos, *hn.* Walachisch-Tekesch *(N.-Küküllő m.)*.
Oláhúl, *ih.* walachisch.
Oláhvirág, *fn. (nt.)* die Ringelblume, *l.* Peremér.
Olaj, *fn.* das Oel; égő —, das Brennöl; eleven —, feines weißes Bergöl, Naphta; híg —, leichtes Oel; szentelt —, das geweihte od. heilige Oel; *(szój.)* tűzre —at önteni, Oel ins Feuer gießen.
Olaj-ág, *fn.* der Oelzweig.
Olajany, *fn.* die Eläine.
Olaj-áros, *fn.* der Oelhändler.
Olaj-árulás, *fn.* der Oelhandel; *(mint tárgy)* die Oelhandlung.
Olajbogyó, *fn.* die Olive, die Olivenbeere.
Olajbogyódad, *mn.* olivenförmig.
Olajbogyószín, *fn.* die Olivenfarbe.
Olajbogyószin, Olajbogyószinű, *mn.* olivenfarbig.
Olajbogyózöld, *mn.* olivengrün.
Olajbolt, *fn.* der Oelverschleiß, die Oelhandlung.
Olajcukor, *fn.* der Oelzucker.
Olajdadék, *fn. (vt.)* Elaiden.
Olajdadéksav, *fn. (vt.)* Elaidinsäure.
Olajdék, *fn. (vt.)* Olein, Elain.
Olajdió, *l.* Olajbogyó.
Olajéd, *fn. (vt.)* Glycerin.
Olajédegek, *fn. t. (vt.)* Glyceride.
Olajédöly, *fn. (vt.)* Glyceryl.
Olajédölydék, *fn. (vt.)* Glyceryloxyd.
Olaj-ezüstfa, *fn. (nt.)* der schmalblättrige wilde Oelbaum, der Paradiesbaum.
Olajfa, *fn. (nt.)* 1. der Oelbaum; 2. der Oleaster; —, *mn.* ölbäumen.
Olajfafélék, *t.* Oleineen.
Olajfák hegye, *fn. (bibl.)* der Oelberg.
Olajfalevél, *fn.* das Oelblatt.
Olajfesték, *fn.* die Oelfarbe.
Olajfestés, *fn.* 1. die Oelmalerei; 2. das Oelgemälde.
Olajfiók, *fn.* die Oellade.
Olajfolt, *fn.* der Oelflecken.
Olajfoltos, *mn.* Olajfoltosan, *ih.* ölfleckig.
Olajhegy, *fn.* der Oelberg.
Olaj-íz, *fn.* der Oelgeschmack; *l.* Olajszak.
Olajka, *fn. (kics.)* ein wenig Oel.
Olajkép, *fn.* das Oelbild.
Olajképző gáz, *fn. (vt.)* ölbildendes Gas.
Olajkereskedés, *fn.* der Oelhandel; *(mint tárgy)* die Oelhandlung.
Olajkereskedő, *fn.* der Oelhändler.
Olajkert, *fn.* der Oelgarten.
Olajkorom, *fn.* der Oelruß.

Olajkő, *fn.* Oelstein.
Olajkölyű, *fn.* die Oelmühle.
Olajlevél, *fn.* das Oelblatt.
Olajmag, *fn.* der Olivenkern.
Olajmagszak, *l.* Olajszak.
Olajmalom, *fn.* die Oelmühle.
Olajmáz, *fn.* der Oelfirniß.
Olajmillye, *fn.* die Oelbüchse.
Olajnádméz, *l.* Olajcukor.
Olajnemez, *fn.* das Filzbällchen.
Olajnemű, *mn.* ölartig.
Olajnövény, *fn.* die Oelpflanze.
Olajos, *mn.* ölig; mit Oel angemacht od. zubereitet; für Oel bestimmt, z. B. — korsó, der Oelkrug; —, *fn.* der Oeler.
Olajosan, *ih.* ölig.
Olajos edény, *fn.* das Oelgefäß.
Olajos hordó, *fn.* das Oelfaß.
Olajos üveg, *fn.* die Oelflasche.
Olajozás, *fn.* die Oelung.
Olajozni, *cs.* ölen, mit Oel begießen od. tränken.
Olajpat, *fn. (á.)* der Eläinspath; gulás —, pyramidaler Eläinspath, Wernerit.
Olajpecsét, *l.* Olajfolt.
Olajprés, *l.* Olajsotu.
Olajretek, *fn.* der Oelrettig.
Olajsav, *fn. (vt.)* die Oleinsäure, Oelsäure.
Olajseprű, *fn.* die Oelhefe.
Olajsonkoly, *fn.* die Olivientrester.
Olajsotu, *fn.* der Oelkelter, die Oelpresse.
Olajszag, *fn.* der Oelgeruch.
Olajszak, *fn.* der Oelkuchen, die Olivientrester, *t.*
Olajszedés, *l.* Olajszüret.
Olajszín, *fn.* die Oelfarbe.
Olajszin, Olajszinű, *mn.* ölfarben.
Olajszüret, *fn.* die Olivenernte, die Oellese.
Olajtartó, *fn.* der Oelbehälter, die Oelbüchse.
Olajtermő, *mn.* Oliven tragend.
Olajtörköly, *fn.* die Oeltrester, *t.*
Olajtülök, *fn.* das Oelhorn.
Olaj-ütő, *fn.* der Oelschläger, der Oelmüller, der Oelmacher; 2. die Oelpresse, die Oelkelter, die Oelmühle.
Olajverő, *fn.* der Oelschläger, der Oelmüller.
Ólálkodás, *fn.* die Heimtücke; das Nachstellen.
Ólálkodni *(ik)*, *k.* heimtückisch sein, spähend herumschleichen od. nachstellen.
Ólálkodó, *mn.* Ólálkodva, *ih.* hinterlistig; arglistig; heimtückisch; schleichend.
Ólany, *fn. (á.)* das Molybdän, das Wasserblei.
Ólany-éleg, *fn. (vt.)* Molybdänoxyd.
Ólanyfényle, *fn. (á.)* der Molybdänglanz, das Wasserblei.
Ólanyhalvacs, *fn. (vt.)* Chlormolybdän.
Ólanysav, *fn. (vt.)* die Molybdänsäure.
Olasz, *fn.* der Italiener, der Wälsche; —, *mn.* italienisch, wälsch.

Olasz-atracél, *fn.* *(nt.)* die italienische Ochsenzunge.
Olaszbab, *fn.* die Steigbohne.
Olaszdió, *fn.* *(nt.)* die wälsche Nuß.
Olaszfal, *fn.* die spanische Wand, die Schirmwand, die Blende.
Olaszfalu, *hn.* Wallendorf *(Vas m.)*.
Olaszfedél, *fn.* *(ép.)* das falsche Dach, Altanendach.
Olaszfenyü, *fn.* *(nt.)* die italienische Fichte.
Olasz fogás, *fn.* *(mt.)* die wälsche Praktik.
Olaszgesztenye, *fn.* die Marone.
Olaszholgyomál, *fn.* *(nt.)* das savoische Habichtskraut.
Olaszhon, *hn.* Italien.
Olaszhoni, *mn.* aus Italien; —, *fn.* der Italiener.
Olaszi, *hn.* Wallendorf *(Szepes m.)*.
Olaszkáka, *fn.* *(nt.)* die Blumenbinse.
Olaszkakukfü, *fn.* *(nt.)* der Citronenquendel.
Olaszkapor, *fn.* *(nt.)* der Fenchel.
Olaszkáposzta, *fn.* *(nt.)* der Wälschkohl, Verschkohl.
Olaszkigyószisz, *fn.* *(nt.)* der italienische Otternknopf.
Olaszlapu, *fn.* *(nt.)* die Goldbistel, *l.* Articsóka.
Olaszmohar, *fn.* *(nt.)* das italienische Hirsengras.
Olasz-ország, *hn.* Italien.
Olasz-országi, *mn.* aus Italien, italienisch; —, *fn.* der Italiener.
Olaszos, *mn.* **Olaszosan**, *ih.* nach Art der Italiener.
Olaszpinty, *fn.* *(állatt.)* der Citronenfink.
Olaszrántotta, *fn.* die Spiegeleier, die Setzeier, *l.*
Olaszszölö, *fn.* *(nt.)* die Petersilientraube.
Olasztallér, *fn.* der Scudo.
Olasztészta, *fn.* der Butterteig.
Olaszúl, *ih.* italienisch, wälsch.
Ólbér, *fn.* der Stallzins.
Ólbiró, *fn.* der Stallherr.
Olcnó, *hn.* Alznau *(Szepes m.)*, *l.* Olznó.
Olcsárolni, *l.* Ócsárolni.
Olcsitni, *cs.* wohlfeil machen, im Preise herabsetzen.
Olcsó, *mn.* wohlfeil; *(km.)* — húsnak híg a leve, wie der Lohn so die Arbeit, od. was wohlfeil ist, taugt nichts.
Olcsódni *(ik)*, *k.* wohlfeil od. billig werden.
Olcsólni, **Olcsóllani**, *cs.* für wohlfeil od. billig halten.
Olcsóság, *fn.* die Wohlfeilheit, die Billigkeit.
Olcsúlni, *k.* wohlfeil od. billig werden.
Olda, *fn.* der Fluß, der Fluor.
Oldakö, *fn.* der Flußstein.
Oldal, *fn.* 1. die Seite; hátsó —, die Rückseite, die Kehrseite; *(des mes.)* külsö —, die Rundseite; *(szój.)* fúrja az —át, es wurmt ihn; kifúrja az —át, *(szósz.* es durchbohrt seine Seiten) das Geheimniß muß heraus, er kann es nicht bei sich behalten; 2. die Wagenleiter; 3. *(ht.)* die Flanke; az ellennek —ába törni, dem Feinde in die Flanken fallen; az ellenség —a ellen müködni, gegen des Feindes Flanken operiren; 4. die Seite, Pagina; 5. *(b.)* der Ulm; —t lerepeszteni, Stoß verschießen.
Oldal-ablak, *fn.* das Seitenfenster.
Oldal-ábra, *fn.* die Seitenansicht.
Oldal-ág, *fn.* der Seitenast; die Seitenlinie.
Oldal-ágbeli, **Oldal-ági**, *mn.* collateral: — rokon, der Seitenverwandte.
Oldalagos, *mn.* **Oldalagosan**, *ih.* seitwärts.
Oldal-ajtó, *fn.* die Seitenwandthür.
Oldal-állás, *fn.* *(ht.)* die Flankenstellung.
Oldalas, *mn.* Seiten habend; lateral; —, *fn.* das Rippenstück, das Rippenfleisch; — sült, der Kammbraten.
Oldalaslag, *ih.* 1. seitwärts, beiseit, beiseits; 2. indirect.
Oldalaslagos, *mn.* lateral.
Oldalast, *ih.* seitwärts.
Oldalas talp, *fn.* *(ht.)* die Wandlafette.
Oldalazni, *cs.* mit Seiten od. Seitentheilen versehen.
Oldalborda, *fn.* die Rippe; *(tréf.)* das Eheweib, die Gattin.
Oldalburkony, *fn.* *(haj.)* die Hauptplanke.
Oldalcsap, *fn.* *(ép.)* der Blattzapfen.
Oldalcsapás, *fn.* der Seitenhieb.
Oldalcsapszeg, *fn.* *(kmt.)* der Wandbolzen.
Oldalcsont, *fn.* die Rippe.
Oldaldarab, *fn.* das Seitenstück.
Oldaldeszka, *fn.* *(kmt.)* das Seitenbrett; szélsö —, das Ortbrett.
Oldaldöfés, *fn.* der Rippenstoß.
Oldalék, *fn.* *(ht.)* die Flanke.
Oldalék-állás, *fn.* *(ht.)* die Flankenstellung, Flankenposition.
Oldalékfödözet, *fn.* *(ht.)* die Flankendeckung.
Oldalékmozdulat, *fn.* *(ht.)* die Flankenbewegung.
Oldalékolni, *cs.* *(ht.)* flankiren.
Oldalékos, *mn.* *(ht.)* mit Flanken versehen; — vármü, ein Werk mit Flanken.
Oldaléktámasz, *fn.* *(ht.)* die Flankendeckung.
Oldaléktüz, *fn.* *(ht.)* das Flankenfeuer.
Oldal-épület, *fn.* *(ép.)* das Seitengebäude.
Oldal-ér, *fn.* die Seitenader; die Sporader, die Spornader.
Oldal-erö, *fn.* *(gép.)* die Seitenkraft, die Componente.
Oldal-eröd, *fn.* *(eröd.)* das Seitenwerk.
Oldalfa, *fn.* *(b.)* das Heideholz.
Oldalfájás, *fn.* *(kórt.)* die Pleuritis, das Seitenstechen, der Seitenschmerz, das Seitenweh.
Oldalfájós, *mn.* mit Seitenstechen behaftet.
Oldalfal, *fn.* die Seitenwand.
Oldalfedezet, *fn.* *(ht.)* die Seiten- od. Flankendeckung.
Oldalfedkö, *fn.* *(ép.)* das Decksargstück.
Oldalfegyver, *fn.* *(ht.)* das Kurzgewehr, das Seitengewehr.
Oldalfejtés, *fn.* *(b.)* der Ulmbau.
Oldalfélt, *ih.* seitwärts, von der Seite her.
Oldalfelület, *fn.* die Seitenfläche.
Oldalfőfal, *fn.* *(ép.)* die Stirnmauer.
Oldalgás, *fn.* das Seitwärtsgehen.
Oldalgát, *fn.* der Flügeldeich.
Oldalgós, *mn.* **Oldalgósan**, *ih.* schief, seitwärts gehend.
Oldalgó tüztelep, *fn.* *(ht.)* die Flankirbatterie.
Oldalgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Wandhobel.
Oldalhaj, *fn.* das Seitenhaar.
Oldalhatás, *fn.* *(ht.)* die Flankenwirkung.
Oldalheveder, *fn.* *(ép.)* der Dachwandriegel.
Oldalhuzka, *fn.* *(ép.)* der Seitenanriegel.
Oldali, *mn.* *(nt. msz.)* seitenständig.
Oldal-irás, *fn.* die Randschrift.
Oldalitás, *fn.* *(ht.)* die Seitenbestreichung.
Oldalitni, *cs.* *(ht.)* von der Seit bestreichen.
Oldaljegyzés, **Oldaljegyzet**, *fn.* die Randglosse, Randbemerkung.
Oldalkapcsolat, *fn.* *(ép.)* die Verlaschung.
Oldalkép, *fn.* das Profil, die Seitenansicht.
Oldalkö, *fn.* *(ép.)* die Zarge, das Sargstück, Wangenstück; *(b.)* der Backenstein, das Backenstück (bei Hochöfen).
Oldalköz, *fn.* 1. der Wagenraum (zwischen den zwei Leitern); egy — szalma, ein Wagen Stroh; 2. die Magengegend; *(szój.)* jól megrakni az —t, den Wanst füllen.
Oldalküszöb, *fn.* *(ép.)* der Thürpfosten, die Thürschwelle.
Oldallagos, *mn.* **Oldallagosan**, *ih.* indirect.
Oldallani, *l.* Oldalogni.
Oldallap, *fn.* die Seitenfläche; das Pagina.
Oldallás, *fn.* *(haj.)* die Seitenabweichung.
Oldallátkép, *fn.* *(mt.)* die Seitenansicht.
Oldallejt, *fn.* die Seitenlehne.
Oldallépcsö, *fn.* *(ép.)* die Nebenstiege, Nebentreppe.
Oldallépés, *fn.* der Seitenschritt.
Oldallökés, *fn.* der Seitenstoß.
Oldallövés, *fn.* *(vad.)* der Breitschuß.
Oldalmars, *fn.* *(ht.)* der Flankenmarsch.
Oldalmás, *fn.* *(mt.)* das Trapezoid.
Oldalmenet, *fn.* *(ht.)* Flankenmarsch.
Oldalmozdulat, **Oldalmozgalom**, *fn.* *(ht.)* die Flankenbewegung.

Oldalmű, *fn.* das Seitenwerk.
Oldalnézet, *l.* Oldallátkép.
Oldalnyilallás, *fn.* *(kórt.)* die Pleuritis, das Seitenstechen.
Oldalnyomás, *fn.* der Seitendruck.
Oldalogni, *k.* 1. seitwärts gehen, schief gehen; 2. *(a. m.* oldalt menni a lóval) traversiren; *(psz.)* jobbra oldalogj! rechts traversirt!
Oldal-orom, *fn.* *(ép.)* der Seitengiebel.
Oldaloslag, *ih.* seitwärts, schief.
Oldal-oszlop, *fn.* *(b.)* der Stoßstempel.
Oldalozás, *fn.* die Cotoyirung.
Oldalozni, *k.* *(ht.)* flankiren; *(a. m.* oldalt lőni) enfiliren; *(haj.)* cotoyiren.
Oldalozók, *fn. t.* *(a. m.* az oldalokon portyázó csapatok) die Flanqueurs.
Oldal-öröködés, *fn.* *(ttud.)* die Collateralerbschaft.
Oldal-örökös, *fn.* *(ttud.)* der Seitenerbe, der Collateralerbe.
Oldal-örökség, *fn.* *(ttud.)* die Seitenerbschaft, die Collateralerbschaft.
Oldalpárna, *fn.* der Seitenpolster.
Oldalpászta, *fn.* *(b.)* die Umstraße.
Oldalpásztázás, *fn.* *(ht.)* die Seitenbestreichung.
Oldalpecsenye, *l.* Oldalsült.
Oldalpofázat, *fn.* *(bt.)* die Seitenbacke.
Oldalrajz, *fn.* der Seitenabriß, der Aufriß, der Kreuzriß; das Profil.
Oldalráncosok, *fn. t.* *(állatt.)* die Seitenfalter.
Oldalrész, *fn.* der Seitentheil.
Oldalroham, *fn.* *(ht.)* der Flankenangriff.
Oldalrokon, *fn.* der Seitenverwandte.
Oldalrokonság, *fn.* die Seitenverwandtschaft.
Oldalról, *ih.* seitwärts, von der Seite.
Oldalsarok, *fn.* *(b.)* der Umabsatz.
Oldalseb, *fn.* die Seitenwunde.
Oldalsodritás, *fn.* *(ht.)* die Seitenbestreichung.
Oldalsült, *fn.* ein Braten vom Seitenstück.
Oldalszalonna, *fn.* die Speckseite.
Oldalszárak, *fn. t.* *(nt. msz.)* Schenkel, Fortsätze des Halters.
Oldalszárny, *fn.* *(ép.)* der Seitenflügel, das Seitengebäude.
Oldalszegvény, *fn.* *(mt.)* die Ordinate.
Oldalszegvényi, *mn.* *(mt.)* Ordinaten- . . .; — tengely, die Ordinatenaxe.
Oldalszél, *fn.* 1. der Seitenwind, der Nebenwind; 2. der Seitenrand.
Oldalszelet, *fn.* das Cotelett.
Oldalszoba, *fn.* das Beigemach, das Nebengemach, das Nebenzimmer, die Nebenstube.
Oldalszög, *fn.* *(ht.)* der Flankenwinkel; *(erőd.)* der Streichwinkel.
Oldalszökés, *fn.* *(vad.)* der Absprung.
Oldalszurás, *fn.* 1. das Seitenstechen; 2. der Seitenstoß, der Seitenstich.

Oldalt, **Oldaltt**, *ih.* abseits, seitwärts; fél — fekszik, er liegt auf einer Seite; *(ht.)* oldalt rohanni, einen Flankenangriff thun.
Oldaltáblaszék, *fn.* *(ép.)* das Seitenfriesstück.
Oldaltámadás, *fn.* *(ht.)* der Seitenangriff, der Flankenangriff.
Oldaltámasz, *fn.* *(ép.)* die Strebe, der Nebenpfeiler.
Oldaltarisznya, *fn.* der Seitentornister.
Oldalti, *mn.* en Profil, von der Seite; — védelem, die Seitenvertheidigung.
Oldaltűz, *fn.* *(ht.)* das Flankenfeuer.
Oldal-ugrás, *fn* *(torn.)* der Flankensprung.
Oldal-út, *fn.* der Seitenweg, die Seitenstraße.
Oldal-ütő, *fn.* der Seitenschlägel.
Oldalvágat, *fn.* *(b.)* der Seitenschlag, Flügelschlag.
Oldalvájás, *fn.* *(b.)* der Umbau.
Oldalvájatvég, *fn* *(b.)* der Flügelort.
Oldalvármű, *fn.* *(erőd.)* das Seitenwerk.
Oldalvas, *fn.* *(b.)* das Herdeisen.
Oldalvást, *ih.* seitwärts.
Oldalvéd, *fn.* *(erőd.)* der Zwerchwall, die Seitenwehr; —ek (sodritó tűz ellen), die Streichwehren, Traverse.
Oldalvég, *fn.* das Zwerchried (Rindfleisch).
Oldalvetület, *fn.* der Seitenaufriß.
Oldalvonal, *fn.* die Seitenlinie.
Oldani, *cs.* 1. losbinden, auflösen; lösen; 2. *d. é.* lossprechen.
Oldassav, *fn.* *(vt.)* die Flußsäure.
Oldat, *fn.* 1. *(vt.)* die Lösung, die Auflösung, Solution; 2. *d. é.* a) *(a. m.* fölmentés) die Lossprechung, die Absolution; der Ablaß; b) *(a. m.* bonyolódott tárgy megfejtése) die Lösung.
Oldatlan, *mn.* **Oldatlanúl**, *ih.* ungelöst, unaufgelöst.
Oldékony, *mn.* auflösbar, löslich.
Oldhatatlan, *mn.* **Oldhatatlanúl**, *ih.* unauflöslich, unauflösbar.
Oldható, *mn.* **Oldhatóképen**, **Oldhatólag**, *ih.* löslich.
Oldhatóság, *fn.* die Auflöslichkeit.
Oldó, *fn.* *(b. a. m.* a mi az érc-vegyek könnyebb olvasztása végett azok közé vegyittetik) der Fluß.
Oldódzni *(ik)*, *k.* sich losbinden, sich auflösen.
Oldólevél, *fn.* der Ablaßbrief.
Oldólúg, *fn.* *(b.)* die Mutterlauge.
Oldószer, *fn.* 1. *(vt.)* das Auflösungsmittel, das Menstruum; 2. *(a. m.* hashajtószer) das Abführmittel.
Oldóüveg, *fn.* *(kmt.)* der Glasfluß.
Oldozás, *fn.* 1. das Losbinden; 2. *d. é.* das Lossprechen.
Oldozat, *fn.* die Lossprechung, die Absolution.
Oldozni, *cs.* 1. losbinden, auflösen; *(km.)* jól oldoz, ki jól köt, wohl begonnen, ist halb gewonnen; 2. *d. é.* lossprechen, absolviren.

Oldozvány, **Oldvány**, *fn.* der Absolutionsbrief, *l.* Oldólevél.
Oleanderlepke, *fn.* *(állatt.)* der Oleandervogel.
Oleandertorokrojt, *fn.* *(nt.)* die Lorberrose, der gemeine Oleander.
Ólhidlás, *fn.* die Stallbrücke.
Olivafogantyú, *fn.* *(ép.)* die Olive.
Ólka, *fn.* *(kics.)* ein kleiner Stall.
Olla, *fn.* *(állatt.)* fülbemászó —, der Ohrwurm.
Ollárok, *fn. t.* *(állatt.)* die Oehrlinge, *t.*
Olló, *fn.* 1. die Scheere; fanyiró —, gallynyeső —, die Baum- od. Gartenscheere; sövénynyiró —, die Heckenscheere; —ba venni (vmit), (Etwas) mit in Kreuz gelegten Stangen heben; *(szój.)* —ba venni (vkit), Einen in die Zwickmühle nehmen, (Jemanden) von zwei Seiten angreifen; 2. das Junge (der Schafe, Ziegen, Hirsche); kecske —, die junge Ziege; *(vad.)* Rehkitz; 3. *(ép.)* ein Pfeiler, um den Firstbaum zu halten.
Ollóalakú, *mn.* scheerenförmig.
Ollóállvány, *fn.* *(b.)* der Scherständer.
Ollóbogár, *fn.* *(állatt.)* der Zangenkäfer, der Ohrwurm.
Ollódad, *mn.* scherenförmig.
Ollófa, *fn.* *(ács msz.)* das Scherband.
Ollóforgatyú, *fn* *(gép.)* die Scherenkurbel.
Ollókar, *fn.* *(gép.)* der Scherhebel.
Ollóköszörüs, *fn.* der Scherenschleifer.
Ollókötés, *fn.* *(ács msz.)* die Dachsparrenzimmerung.
Ollólni, *cs.* mit einer Schere schneiden.
Ollómetsző, *fn.* *(kmt.)* die Scherkluppe.
Ollony, *fn.* *(erőd.)* Zange, Schere, Tenaillon, Schwalbenschweif, Pfaffenmütze.
Ollony-erődités, *fn.* *(erőd.)* die Zangenbefestigung.
Ollolts ág, *l.* Ollóttság.
Ollópánt, *fn.* *(ács msz.)* das Scherband.
Ollor, *fn.* *(állatt)* botrogféle —, der Bücherscorpion.
Ollós, *mn.* mit einer Schere versehen; —, *fn.* 1. der Scherenschleifer; 2. der Scheren verkauft; 3. *d. é.* *(a. m.* rák) der Krebs.
Ollósbogár, *fn.* *(állatt.)* der Zangenkäfer, Ohrenkäfer, der Ohrwurm, *l.* Csajkó.
Ollósfogó, *fn.* *(b.)* die Fangschere, Fangkatze (beim Erdbohren).
Ollósgát, *fn.* *(erőd.)* die Tenaillen, *t.*
Ollósgátszög, *fn.* *(erőd.)* der Tenaillenwinkel.
Ollósvég, *fn.* *(ács msz.)* die Scheere, Schere.
Ollótalp, *fn.* *(ép.)* der Dachbalken, die Dachschwelle.
Ollótlan rák, *fn.* *(állatt.)* der Taschenkrebs, die Garnele.
Ollóttság, *fn.* die Fuchskrankheit (wenn einem die Haare ausgehen), das Haarausfallen, *l.* **Hajhullás.**

Ollózni, *l.* Ollólni.
Ollózni *(ik)*, *k.* ein Junges werfen (von der Ziege); *(vad.)* setzen, *l.* Elleni *(ik)*.
Olly, Ollyan stb., *l.* Oly, Olyan stb.
Ólmacs, *fn.* *(vt.)* das Bleioxydul.
Ólmacs-ír, *fn.* die Bleisalbe.
Ólmag, *fn.* *(vt.)* der Bleikalk; *(b.)* die Bleiglätte.
Ólmár, *fn.* *(nt.)* die Bleiwurz, die Zahnwurz, das Bleikraut.
Ólmitás, *fn.* *(b.)* das Verbleien; die Eintränkarbeit.
Ólmitni, *fn.* *(b.)* 1. bleien, verbleien; 2. eintränken, ansieden.
Ólmitócserép, *fn.* *(b.)* der Ansiedscherben.
Ólmitócsésze, *fn.* der Eintränkscherben.
Ólmonc, *fn.* *(nt.)* die Bleiwurz.
Ólmos, *mn.* bleiig; bleihaltig; bleiartig.
Ólmos eső, *fn.* das Glatteis.
Ólmos réz, *fn.* *(b.)* das Hartwerk; ezüsttelen —, dürres Hartwerk; dús —, feistes Hartwerk.
Ólmozás, *fn.* das Verbleien, das Plombiren; die Plombirung.
Ólmozat, *fn.* *(ker.)* die Plombe, der Bleiverschluß.
Ólmozni, *cs.* verbleien, mit Blei überziehen, verlöthen; plombiren, Plomb anlegen.
Olocsán, *fn.* *(nt.)* die Nelkenspurre; ernyős —, die gemeine Nelkenspurre, die Spurre, das Nelkengras.
Olocsáncsillaghúr, *fn.* *(nt.)* das Augentrostgras, das Blumengras.
Ólom, *fn.* *(á.)* das Blei; hengerelt —, das Walzblei; szín —, der Bleikönig; ismertető —, Erkennungsblei; —, *mn.* bleiern.
Ólombánya, *fn.* die Bleigrube, das Bleibergwerk.
Ólombélyegző, *fn.* der Plombirkolben.
Ólomcukor, *fn.* der Bleizucker.
Ólomcsap, *fn.* der Bleisack.
Ólomcső, *fn.* die Bleiröhre.
Ólomcsupor, *fn.* *(b.)* die Bleitute (beim Probiren).
Ólomdara, *fn.* *(b.)* das Kornblei; gekörntes od. granulirtes Blei.
Ólomdárdag, *fn.* *(á.)* das Antimonblei.
Ólomdúc, *fn.* *(b.)* der Bleisack (bei der Probe am Silberkorne hangendes Blei).
Ólom-ecet, *fn.* der Bleiessig.
Ólom-élecs, *fn.* *(vt.)* die Bleiasche.
Ólom-éleg, *fn.* *(vt.)* Bleioxyd; másfeles —, Blei-Sesquioxyd; szénsavas —, Bleiweiß.
Ólom-ér, *fn.* *(b.)* die Bleiader, der Bleigang.
Ólom-érc, *fn.* *(á.)* das Bleierz; fehér —, Weißbleierz; vörös —, Rothbleierz; sárga —, Gelbbleierz; zöld —, Pyromorphit; tarka —, Buntbleierz.
Ólomércmosadék, *fn.* *(b.)* der Bleiafter (Rückstand beim Waschen der Bleierze).

Ólomfehér, *fn.* das Bleiweiß.
Ólomféle, *mn.* bleiartig, bleiförmig.
Ólomfényle, *fn.* *(á.)* der Bleiglanz, Bleischuß, Galenit.
Ólomfénymáz, *fn.* der Bleiglanz.
Ólomférjeny, *fn.* *(á.)* der Bleiarsenik.
Ólomfoncsor, *fn.* der Bleiquick.
Ólomforrasztás, *fn.* die Bleilöthung.
Ólomföld, *fn.* *(á.)* der Bleimulm (verwitterter Bleiglanz).
Ólomföveny, *fn.* der Bleisand.
Ólomforrasz, *fn.* das Bleiloth.
Ólomfüst, *fn.* *(b.)* der Treibrauch, der Bleirauch (Flugstaub aus den Bleiöfen).
Ólomgalacs, *fn.* die Bleikugel.
Ólomgamó, *fn.* der Bleihaken.
Ólomgelét, *fn.* die Bleiglätte, das Massicot.
Ólomgolyó, *fn.* die Bleikugel.
Ólomgomb, *fn.* der Bleikopf.
Ólomgömb, *fn.* die Bleikugel.
Ólomgörcs, *fn.* *(kórt.)* die Bleidarmgicht.
Ólomhalvag, *fn.* *(vt.)* das Hornblei.
Ólomhátralék, *fn.* *(b.)* Bleirückhalt (nach dem Entbleien in den Producten).
Ólomitás, *fn.* *(b.)* die Verbleiarbeit, Verbleiung.
Ólomjég, *fn.* die Bleikrystalle, *t.*
Ólomjegec, *fn.* der Bleikrystall.
Ólomjegedék, *fn.* der Bleifluß.
Ólomjegy, *fn.* das Bleizeichen.
Ólomkék, Ólomkékes, *mn.* bleiblau.
Ólomkémle, *fn.* die Bleiprobe.
Ólomkéneg, *fn.* *(á.)* der Galenit.
Ólomkénv, *fn.* *(b.)* der Bleistein, Bleilech.
Ólomkéreg, *fn.* *(ht.)* der Bleimantel.
Ólomkohhányat, *fn.* die Bleiglätte.
Ólomkór, *fn.* *(kórt.)* die Bleikolik, Bleikrankheit.
Ólomkő, *fn.* *(á.)* der Bleistein.
Ólomkúp, *fn.* *(b.)* der Bleikönig.
Ólomlap, Ólomlemez, *fn.* die Bleiplatte.
Ólomlövedék, *fn.* das Bleigeschoß.
Ólommázag, *fn.* *(b.)* die Bleiglätte.
Ólommedence, *fn.* *(b.)* der Bleiherd.
Ólommérleg, *fn.* die Bleiwage.
Ólommész, *fn.* die Bleiasche, der Bleikalk.
Ólomminta, *fn.* die Bleiform.
Ólommű, *fn.* die Bleiarbeit, das Bleiwerk.
Ólomműhely, *fn.* die Bleihütte.
Ólomműves, *fn.* der Bleiarbeiter der Bleidecker.
Ólomnehezék, *fn.* *(b.)* die Bleischwere (beim Probiren).
Ólomnemű, *mn.* bleiartig, bleiförmig.
Ólom-okra, *fn.* *(á.)* die Bleiocher.
Ólom-olaj, *fn.* das Bleiöl.
Ólom-oldat, *fn.* die Bleiauflösung.
Ólom-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Bleiarbeit (hüttenmännische Gewinnung des Bleies durch Schmelzen).
Ólom-olvasztó, *fn.* *(b.)* der Bleiofen.
Ólom-olvasztó kanál, *fn.* *(b.)* der Bleischmelzlöffel.

Ólomozás, *fn.* die Plombirung.
Ólom-öntés, *fn.* 1. die Bleigießerei; 2. das Bleigießen (Volkssitte am Weihnachtabend).
Ólom-öntő, *fn.* der Bleigießer.
Ólom-öntöde, Ólom-öntőműhely, *fn.* die Bleigießerei.
Ólompala, *fn.* *(á.)* der Bleischiefer.
Ólompecsét, *fn.* die Plombe; —et rakni v. rátenni, plombiren, verbleien, Bleiverschluß od. Plombe anlegen, unter Bleiverschluß legen; ismertető —, das Erkennungsblei.
Ólompecsétlés, Ólompecsétrakás, *fn.* Plombenverschluß.
Ólompill, *fn.* *(b.)* der Bleiblick.
Ólompir, *fn.* *(á.)* der Bleisafran, das Bleiroth, das Mennig, Minium.
Ólompiszok, *fn.* *(b.)* der Bleidreck (beim Glättfrischen an der Oberfläche des Bleies sich bildende Haut).
Ólompor, *fn.* das Bleipulver.
Ólompörkölék, *fn.* *(b.)* der Bleirost.
Ólompöröly, *fn.* der Bleihammer.
Ólompróba, *fn.* die Bleiprobe.
Ólomráspoly, *fn.* die Bleifeile.
Ólomsauk, *fn.* die Bleischlacke.
Ólomsárga, *fn.* *(b.)* das Bleigelb (molybdänsaures Bleioxyd).
Ólomsimító, *fn.* *(üveges msz.)* das Glaserelfenbein; der Bleiknecht.
Ólomsó, *fn.* das Bleisalz.
Ólomsúly, *fn.* das Bleigewicht.
Ólomsulyla, *fn.* *(á.)* Bleibaryt.
Ólomszem, *fn.* *(b.)* das Bleikorn.
Ólomszemer, *fn.* *(b.)* der Bleikönig.
Ólomszerű, *mn.* bleiartig.
Ólomszín, *fn.* die Bleifarbe.
Ólomszín, Ólomszínű, *mn.* bleifarbig.
Ólomtajt, *fn.* *(á.)* der Bleischaum, die Bleiasche, das Lithargyrum, der Bleiabstrich; das Massikot.
Ólomtajt-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Abstricharbeit, das Abstrichfrischen.
Ólomtál, *fn.* *(b.)* die Ausgußpfanne.
Ólomtalanítani, *cs.* *(b.)* entbleien.
Ólomtapasz, *fn.* das Bleipflaster.
Ólomtartalmu, *mn.* *(b.)* bleihaltig.
Ólomtej, *fn.* die Bleimilch.
Ólomteke, *fn.* die Bleikugel.
Ólomtekercs, *fn.* die Bleirolle.
Ólomtelér, *fn.* *(b.)* der Bleigang.
Ólomtörék, *fn.* die Bleistufe.
Ólom-üst, *fn.* *(b.)* die Calbaja.
Ólom-üveg, *fn.* das Flintglas, Bleiglas.
Ólomvágó, *fn.* *(b.)* der Bleischroter.
Ólomvaj, *fn.* die Bleibutter.
Ólomváladék, *fn.* der Bleiniederschlag.
Ólomveszték, *fn.* der Bleiabgang.
Ólomvilla, *fn.* *(b.)* die Gemse (beim Treiben).
Ólomvirág, *fn.* die Bleiblumen, *t.*
Ólomvitriól, *fn.* *(á.)* der Anglesit.
Ólomzár, *fn.* die Plombe, Plombirung.
Ólomzár letépése, Ólomzársértés, *fn.* das Abreißen der Plomber die Verschlußverletzung.
Ólomzat, *l.* Ólomzár.

Ólozni, *cs.* stallen, in den Stall thun.
Ól-őr, *fn.* die Stallwache.
Ólpénz, *fn.* das Stallgeld.
Olt, *hn.* der Altfluß.
Olta, *l.* Óta.
Oltalmazni, *l.* Ótalmazni.
Oltalom, *l.* Ótalom.
Oltani, *cs.* 1. (tüzet, meszet) löschen; 2. (tejet) laben, gerinnen machen; 3. (himlőt) impfen; 4. (fát) pfropfen, pelzen; szemre oltani, oculiren.
Oltár, *fn.* der Altar; *(szój.)* az isten —áról is elvenné, er nähme es vom Altare, wenn's was für seinen Schnabel gäbe; *(km.)* esik hamis eskü az — előtt is, *szósz.* es geschieht wohl ein falscher Schwur auch vor dem Altare.
Oltárfi, *l.* Oltárnok.
Oltárfiaskodni *(ik)*, *k.* ministriren.
Oltárgyertyatartó, *fn.* der Altarleuchter.
Oltári ajándék, *fn.* *(egyh.)* das Opfer.
Oltári szentség, *fn.* *(egyh.)* das Hochwürdige; das Altarsakrament, das heilige Abendmahl.
Oltári szolga, *fn.* Diener am Altare; *(km.)* ki —, oltárról veszen részt, wer dem Altar dient, soll vom Altar leben.
Oltárka, *fn.* *(kics.)* ein kleiner Altar.
Oltárkép, *fn.* das Altarblatt, das Altargemälde, das Altarstück, das Altarbild.
Oltárkő, *fn.* der Altarstein, die Altarplatte.
Oltármennyezet, *fn.* der Altarhimmel.
Oltárnok, *fn.* der Altarist, der Altarmann.
Oltározni, *cs.* opfern.
Oltárszerek, *t. fn.* die Paramente, die Kirchenkostbarkeiten, der kostbare Altarschmuck.
Oltártér, *fn.* das Chor (in der Kirche).
Oltárterítő, *fn.* die Altardecke, das Altartuch.
Oltás, *fn.* 1. das Löschen; 2. das Laben; 3. *(kert.)* das Pfropfen, das Pelzen; 4. die Impfung.
*****Oltásos**, *fn.* eine Art Mehlspeise, die mit Sauermilch bereitet wird.
Oltatlan, *mn.* **Oltatlanul**, *ih.* ungelöscht.
Oltmány, *l.* Oltvány.
Oltó, *fn.* 1. das Lab, das Laab; 2. *(állati bt.)* der Labmagen, der Fettmagen; 3. der Löscher; 4. *(kert.)* der Pelzer; der Impfer.
Oltóág, *fn.* *(kert.)* das Pfropfreis, das Pelzreis.
Oltóanyag, *fn.* der Impfstoff.
Oltócsont, *fn.* *(kert.)* das Pelzbein.
Oltódézsa, *fn.* die Löschpfanne, die Lösche.
Oltófecskendő, *fn.* die Impfspritze.
Oltófű, *fn.* *(nt.)* das Waldstroh, das wahre Labkraut.
Oltófűrész, *fn.* *(kert.)* die Propfsäge.
Oltogatni, *cs.* 1. nach und nach löschen; 2. *(kert.)* pelzen; 2. (himlőt) impfen.
Oltógerely, *fn.* die Impflanzette.
Oltógyomor, *fn.* der Lab, der Labmagen, der Fettmagen.
Oltókád, *fn.* die Löschtonne, der Löschbottich.
Oltókés, *fn.* *(kert.)* das Pelzmesser, das Pfropfmesser.
Oltókúp, *fn.* das Löschhorn.
Oltomány, *l.* Oltovány.
Oltonc, *fn.* der Impfling.
Oltóorvos, *fn.* der Impfarzt.
Oltópemete, *fn.* der Löschwedel.
Oltóserpenyő, *fn.* *(pv.)* die Ablöschpfanne.
Oltószerszám, *fn.* *(kert.)* das Pfropfwerkzeug.
Oltótapasz, *fn.* *(kert.)* das Pelzwachs.
Oltóteknő, *fn.* der Löschtrog.
Oltott faszén, *fn.* die Bäckerkohle.
Oltottlábu, *mn.* der Pluderhosen trägt.
Oltott lé, *fn.* die Sulze.
Oltott mész, *fn.* der Kalkhydrat.
Oltótű, *fn.* die Impfnadel.
Oltóvályu, *fn.* *(kmt.)* der Löschtrog, der Kühltrog.
Oltovány, *fn.* *(kert. a. m.* oltani való csemete*)* das Pfropfreis, der Pelzer; ein gepelzter junger Stamm.
Oltovány-ág, *fn.* *(kert.)* das Pfropfreis, das Pelzreis.
Oltovány-iskola, **Oltoványos**, *fn.* *(kert.)* die Pfropfschule, die Pelzschule.
Oltóveder, *fn.* *(kmt.)* der Kühltrog, der Löschtrog.
Oltóviz, *fn.* das Löschwasser.
Oltvány, *l.* Oltovány.
Oltvar, *l.* Ótvar.
Olu, *fn.* der Fluß, der Fluor; das Geschmolzene.
Oluföld, *fn.* die Flußerde.
Oluláng, *fn.* *(b.)* der Lack (beim Schmelzen).
Olupor, *fn.* das Flußpulver.
Olupormillye, *fn.* die Flußbüchse.
Oluvas, *fn* das Flußeisen.
Olvadás, *fn.* das Schmelzen, das Thauen.
Olvadás helye, *fn.* *(b.)* der Schmelzherd.
Olvadás pontja, *fn.* der Schmelzpunkt.
Olvadék, *fn.* das Geschmolzene; das Aufgelöste.
Olvadékony, *mn.* **Olvadékonyan**, *ih.* zerfließbar, leichflüssig, schmelzbar.
Olvadékonyság, *fn.* die Zerfließbarkeit, die Schmelzbarkeit.
Olvadhatatlan, **Olvadhatlan**, *mn.* unschmelzbar.
Olvadhatlanság, *fn.* die Unschmelzbarkeit.
Olvadhatlanul, *ih.* unschmelzbar.
Olvadható, *mn.* schmelzbar.
Olvadmány, *fn.* *(b.)* das geschmolzene Gut.
Olvadni, *k.* 1. schmelzen, zerschmelzen, flüssig werden; 2. (mint a jég) zergehen, aufthauen, aufgelöst werden; 3. *d. é.* *(a. m.* fogyni*)* zusammenschmelzen, abnehmen, aufgehen.
Olvadó, *mn.* flüssig; nehezen —, strengflüssig; —, *fn.* *(b.)* das Gestell (beim Hochofen).
Olvadóhát, *fn.* *(b.)* das Hintergestell.
Olvadókő, *fn.* *(b.)* der Gestellstein, Herdstein.
Olvadómedence, *fn.* *(b.)* das Gestell; der Eisenkasten.
Olvadozás, *fn.* das langsame Schmelzen; *(b.)* das Grinsen.
Olvadozni, *k.* 1. allmälig od. nach und nach schmelzen; 2. nach und nach aufthauen.
Olvakő, *fn.* *(b.)* der Gestellstein.
Olvasás, *fn.* 1. das Lesen; 2. das Zählen.
Olvasásmód, *fn.* die Leseart.
Olvasatlan, *mn.* 1. *(a. m.* aki nem olvasott*)* unbelesen; 2. *(a. m.* el nem olvasott*)* ungelesen; 3. ungezählt.
Olvasatlanság, *fn.* die Unbelesenheit.
Olvasatlanul, *ih.* 1. ungelesen; 2. ungezählt.
Olvasgatni, *cs.* 1. nach und nach lesen; dann und wann lesen; 2. nach und nach zählen.
Olvashatatlan, **Olvashatlan**, *mn.* 1. unleserlich, unlesbar; 2. unzählbar.
Olvashatlanság, *fn.* 1. die Unleserlichkeit, die Unlesbarkeit; 2. die Unzählbarkeit.
Olvashatlanul, *ih.* 1. unleserlich, unlesbar; 2. unzählbar.
Olvasható, *mn.* **Olvashatólag**, *ih.* 1. leserlich, lesbar; 2. zählbar.
Olvashatóság, *fn.* 1. die Leserlichkeit, die Lesbarkeit; 2. die Zählbarkeit.
Olvasmány, *fn.* 1. die Lectüre; 2. das Lesestück.
Olvasni, *cs.* 1. lesen; 2. *(a. m.* számlálni*)* zählen; *(szój.)* olvasva elmenne *(p. o.* a majmok között*)*, er könnte getrost (z. B. als Affe) passiren; *(km.)* a pénz olvasva, az asszony verve jó, *szósz.* Geld ist gezählt, das Weib geschlagen gut.
Olvasó, *fn.* 1. der Leser; *külön.* der Vorleser; 2. *(egyh.)* der Rosenkranz, das Paternoster; Scapulier; —, *mn.* lesend.
Olvasóalakú, *mn.* *(nt.)* rosenkranzförmig.
Olvasóiskola, *fn.* die Leseschule.
Olvasókönyv, *fn.* das Lesebuch.
Olvasólámpa, *fn.* die Studirlampe.
Olvasómíves, *fn.* der Paternostermacher.
Olvasóóra, *fn.* die Lesestunde.
Olvasótábla, *fn.* die Lesetafel; *(pv.)* der Zählretter.
Olvasótám, *fn.* das Lesepult.
Olvasott, *mn.* 1. belesen; 2. gezählt.
Olvasottság, *fn.* die Belesenheit.
Olvasztani, *cs.* 1. schmelzen, flüssig machen; auslassen (z. B. Butter); újra —, umschmelzen; 2. zergehen.

thauen lassen (z. B. Eis); auflösen.

Olvasztani való, *fn.* *(b.)* das Schmelzgut; —, *mn.* schmelzwürdig.

Olvasztás, *fn.* 1. das Schmelzen; das Auslassen; das Auflösen; 2. *(mint tárgy)* die Schmelze, die Auflösung; *(b.)* die Einschmelzung, Schmelzung.

Olvasztási adag, *fn.* *(b.)* die Eisenschicht.

Olvasztási adalék, *fn.* *(b.)* der Schmelzzuschlag.

Olvasztási anyag, *fn.* *(b.)* das Schmelzmaterial.

Olvasztási folyamat, *fn.* *(b.)* der Schmelzgang, Ofengang, Schmelzprozeß, der Gang eines Schmelzofens.

Olvasztási könyv, *fn.* *(b.)* das Schmelzbuch.

Olvasztási maradék, *fn.* *(b.)* der After.

Olvasztási munka, *fn.* *(b.)* die Schmelzarbeit, Ofenarbeit.

Olvasztási szak, *fn.* *(b.)* die Campagne, Hüttenreise, Hüttenzeit, Hochofencampagne, Schmelzcampagne, Feuerzeit, Ofencampagne.

Olvaszthatatlan, Olvaszthatlan, *mn.* unschmelzbar.

Olvaszthatlanság, *fn.* die Unschmelzbarkeit.

Olvasztható, *mn.* schmelzbar.

Olvasztmány, *fn.* *(b.)* das Schmelzprodukt, hüttenmännisches Gut.

Olvasztó, *mn.* schmelzend, auflösend; Schmelz-...

Olvasztó, *fn.* 1. der Schmelzer; 2. *(b.)* der Schmelzofen; **kis** —, der Krummofen; **nagy** —, der Hochofen.

Olvasztócső, *fn.* das Schmelzröhrchen.

Olvasztóedény, *fn.* der Schmelztiegel, die Brennpfanne; *(b.)* das Schmelzgefäß.

Olvasztóház, *fn.* *(b.)* die Schmelze, Schmelzhütte, Schmelzerei.

Olvasztóhely, *fn.* die Schmelze, die Schmelzerei.

Olvasztóhuta, *fn.* die Schmelzhütte.

Olvasztóintézet, *fn.* das Schmelzwerk.

Olvasztókanál, *fn.* der Schmelzlöffel.

Olvasztókapa, *fn.* *(b.)* die Schmelzerkratze, Raumkratze.

Olvasztókemence, *fn.* *(b.)* der Schmelzofen, der Darrofen, der Erzofen.

Olvasztólángpest, *fn.* *(b.)* der Flammschmelzofen.

Olvasztólapát, *fn.* *(b.)* die Herdschaufel, Schmelzerschaufel.

Olvasztómester, *fn.* *(b.)* der Schmelzmeister, Hochofenmeister, Bleier.

Olvasztómesterség, *fn.* die Schmelzkunst.

Olvasztómunkás, *fn.* *(b.)* der Hochofenarbeiter.

Olvasztómű, *fn.* *(b.)* das Schmelzwerk.

Olvasztóműhely, *fn.* *(pv.)* der Schmelzgaden.

Olvasztópad, *fn.* *(pv.)* die Gußbank.

Olvasztópest, *fn.* *(b.)* der Cupolofen; der Schmelzofen.

Olvasztósó, *l.* Póris.

Olvasztószer, *fn.* *(b.)* das Flußmittel, der Fluß; **fehér** —, weißer Fluß.

Olvasztószoba, *fn.* die Schmelzkammer.

Olvasztótégely, *fn.* der Schmelztiegel.

Olvasztott, *mn.* geschmolzen, ausgelassen; *(b.)* — **ólom**, Blockblei; — **vas**, die Dachel, die Luppe, die Renne.

Olvasztóüst, *fn.* der Schmelzkessel.

Olvatag, *mn.* leicht schmelzend od. zerfließend, schmelzbar.

Olvatagság, *fn.* *(vt.)* die Schmelzbarkeit.

Oly, *l.* Olyan.

Olyan, *mn.* solcher, solche, solches, so, dergleichen, so beschaffen; *(szój.)* — **a milyen**, er od. es passirt.

Olyanféle, *mn.* solcherlei, dergleichen, so beschaffen.

Olyankép, Olyanképen, *ih.* so, auf solche Art.

Olyankor, *ih.* zu solcher Zeit.

Olyanság, *fn.* ein solches Ding.

Olyas, Olyatén, *l.* Olyan.

Olybá, *ih.* so, auf solche Art.

Olyféle, *mn.* derartig, *l.* Olyanféle

*Olyha, *ih.* hie und da, zuweilen.

Olyik, *mn.* dergleichen, mancher.

Olykép, Olyképen, *l.* Olyanképen.

Olykor, Olykoron, *ih.* manchmal, zuweilen; **olykor-olykor**, dann und wann.

Olymódon, *ih.* auf solche Art.

Olynemű, *mn.* derartig, *l.* Olyanféle.

Olyszerű, *mn.* **Olyszerűn**, *ih.* derartig, solcher Art.

Ölzeke, *fn.* der Stallkittel.

Olznó, *hn.* Olznau, Alznau *(Szepes m.)*.

Ó-Major, *hn.* Alte Meierei *(Szepes m.)*.

Omboly, *fn.* *(nt.)* das Meergras, das Seegras.

Ombolyhamu, Ombolysó, *fn.* *(vt.)* das Kelp.

Omla, *fn.* die Lavine.

Omladék, *fn.* die Ruine, der Schutt, Bauschutt, die Trümmer, *t.*; *(b.)* der Nachfall, Bruchberge.

Omladékbánya, *fn.* *(b.)* die Zeche.

Omladékony, *mn.* baufällig, dem Einsturz nahe.

Omladni, *k.* zusammenfallen, zusammenstürzen.

Omladozás, *fn.* das langsame Zusammenstürzen; die Abbröckelung.

Omladozni *(ik)*, *k.* nach und nach zusammenfallen od. stürzen.

Omladvány, *fn.* das Gemülle, *l.* Omladék.

Omlani *(ik)*, *k.* zusammenfallen od. stürzen.

Omlás, *fn.* das Zusammenfallen, das Zusammenstürzen; *(mint tárgy)* der Sturz; *(b.)* der Bruch; —**ig vájni**, zu Bruche bauen; —**sal fenyegető**, bruchgefährlich.

Omlasztani, *cs.* zusammenstürzen, niederstürzen.

Omlasztófejtés, *fn.* *(b.)* der Bruchabbau.

Omlasztókülvájás, *fn.* *(b.)* der Duckelbau.

Omlasztóvájás, *fn.* *(b.)* der Bruchbau.

Omlasztóvájatvég, *fn.* *(b.)* der Bruchort.

Omlat, *fn.* *(b.)* der Bruch.

Omlatag, *mn.* dem Einsturz nahe, baufällig; —, *fn.* der Wasserfall.

Omlatagság, *fn.* die Baufälligkeit.

Omlék, *fn.* *(ft.)* das Gerölle, Geschiebe.

Omlékgátok, *fn.* *(eröd.)* die Schuttwälle.

Omlékhalom, *fn.* *(ft.)* die Schutthalde.

Omléksáncok, *l.* Omlékgátak.

Omlitni, *cs.* 1. zusammenstürzen, niederstürzen; *(gazd.)* ablegen, absenken.

Omló, Omlófélben, *mn.* den Einsturz drohend.

Omlófürdő, *fn.* das Douchebad.

Omlós, *mn.* mürbe; — **tészta**, der mürbe Teig.

Omolni, *l.* Omlani *(ik)*.

Omoltorta, *fn.* die Sandtorte.

Omolvány, *fn.* *(ft.)* die Schutthalde.

Ompitál, *hn.* Ottenthal *(Possony m.)*.

Ompolna, *fn.* der Krug, die Flasche.

Ón, *fn.* *(á.)* **fehér** —, das Zinn; **fekete** —, das Blei; *(b.)* **ónt csurgatni**, Zinn flößen, pauschen, auspauschen; —, *mn.* zinnern, bleiern.

Ón-arany, *fn.* das Musivgold.

Ónas, *mn.* 1. — **idő**, das Glatteis; 2. *l.* Ónos.

Ónazni, *l.* Ónozni.

Ónbánya, *fn.* das Zinnbergwerk.

Ónbogár, *fn.* *á. é.* die Bleikugel, die Flintenkugel.

Onboly, *l.* Omboly.

Ónbádog, *fn.* das Zinnblech.

Óncsurgató, *fn.* *(b.)* der Zinnflößherd, Zinnpauschherd.

Óndara, *fn.* *(b.)* das Kornzinn.

Óndárdag, *fn.* *(á.)* das Antimonium.

Ondó, *fn.* 1. *(élett.)* die Samenflüssigkeit, der thierische Samen, das Sperma; 2. *(nt. msz.)* das Spreublättchen, der Balg (der grasartigen Pflanzen).

Ondóállatka, *fn.* *(állatt.)* das Samenthierchen.

Ondóbarcsa, *l.* Ondóállatka.

Ondóedények, *t. fn.* die Samengefäße, *t.*

Ondóér, *fn.* die Samenader.

Ondófolyás, *fn.* 1. der Samenfluß; 2. *(kórt.)* der Tripper.

Ondófonat, *fn.* das Samengeflecht.

Ondóhólyagcsa, *fn.* das Samenbläschen.

Ondóideg, *fn.* der Samennerv.

Ondog, *l.* Undok.

Ondokolni, *k.* unnütze Dinge treiben.

Ondósérv, *fn.* *(kórt.)* der Samenbruch.

Ondószálcsa, *fn. (élett.)* der Samenfaden.
Ondószivár, *fn.* 1. der Samenfluß; 2. *(kórt.)* der Tripper.
Ondóvezér, *fn. (bt.)* das samenführende Gefäß.
Ondóvisz-ér, *fn. (bt.)* die Samenblutader.
Ondózsinór, *fn. (bt.)* der Samenstrang.
Ond-özön, *fn.* der Samenfluß.
Ón-éleca, *fn. (vt.)* das Zinnoxydul.
Ón-éleg, *fn. (vt.)* das Zinnoxyd, der Zinnstein, das Zinnerz.
Ó-német, *mn.* altdeutsch.
Ón-érc, *fn. (á.)* das Zinnerz, der Zinnstein.
Ón-éredara, *fn. (b.)* Zinngraupen.
Ón-érepörkölés, *fn. (b.)* das Zinnbrennen.
Ónfehér, **Ónfehérségü**, *mn.* zinnweiß.
Ónfinomító tűzhely, *fn. (b.)* der Bauschherd.
Ónfoglalék, *fn.* die Bleifütterung.
Ónforrasz, *fn.* das Zinnloth.
Ónfövény, *fn.* der Zinnsand.
Óngöngy, *fn. (b.)* der Zinnballen.
Óngyalu, *fn.* der Zinnhobel.
Ónhalvacs, *fn. (vt.)* das Chlorzinn.
Óni, *l.* Óvni.
Óniksz, *fn. (á.)* der Onyx.
Ónikszkő, *fn. (á.)* der Onyxstein.
Ónjelzés, *fn.* die Plombirung.
Onka, *fn. (állatt.)* der amerikanische Tiger, der Jaguar.
Onkamacska, *fn. (állatt.)* der Katzenparder.
Ónkémle, *fn. (b.)* die Zinnprobe.
Ónkénecs, *fn. (vt.)* einfaches Schwefelzinn.
Ónkéneg, *fn. (vt.)* zweifaches Schwefelzinn, Mustvgold.
Ónkő, *fn. (á.)* der Zinnstein; *l.* Ón-éleg; rostos —, das Holzzinn.
Ónlemez, *fn.* die Zinnplatte, Zinnfolie, das Blattzinn, das Blechzinn.
Ónlevél, *fn.* das Stanniol, die Zinnfolie, das Zinnblatt, das Zinnblättchen.
Ónmáz, *fn.* die Bleiglätte, das Massicot.
Ónmedve, *fn. (b.)* der Hartbruch, Härtling.
Ónmész, *fn.* der Zinnkalk; der Bleikalk.
Ónmorzsa, *fn. (bt.)* die Zinngraupen.
Ónmosás, *fn. (b.)* die Zinnseife.
Ónmosóház, *fn. (b.)* die Zinnwäsche.
Ónműves, *fn.* der Zinngießer.
Onnan, *ih.* dorther, von dort her, daher.
Onnani, **Onnanvaló**, *mn.* dortig.
Onnat, **Onnét**, *l.* Onnan.
Onoka, *l.* Unoka.
Ón-olvasztó, *fn. (b.)* der Zwitterschmelzofen, Zinnofen.
Ónos, *mn.* verzinnt; *(szój.)* —sá lenni, vor Entsetzen, Furcht 2c. ganz versteinert werden; verzweifeln.

Ónos eső, **Ónos idő**, *fn.* das Glatteis; ónos eső esik, es glatteist.
Ónozás, *fn.* das Verzinnen.
Ónozat, *fn.* die Verzinnung.
Ónozni, *cs.* verzinnen.
Ónreszelő, *fn.* die Zinnfeile, die Zinnkrätze.
Ónsalak-olvasztó, *fn. (b.)* der Schlackentreibofen.
Ónszik, *fn.* das Stanniol.
*Ont, *fn.* die Jungen (von Thieren).
Ontani, *cs.* vergießen, verströmen; vért —, Blut vergießen.
Óntartó, *l.* Óntok.
Ontás, *fn.* das Vergießen, das Verströmen.
Ontogatni, *cs.* nach und nach vergießen.
Ontok, *fn. (takács msz.)* der Einschluß, der Eintrag, das Wefel, *l.* Bélfonál.
Óntok, *fn. (gyakorlati mt.)* die Bleihülse.
Ontora, *l.* Ontra.
***Ontozni**, *cs.* Junge werfen, ausschütten.
Öntömzs, *fn. (b.)* der Zinnstock.
***Ontra**, *fn.* 1. *(kmt.)* die Kröse, die Kimme (am Faß); 2. *(a. m. gatya korca)* der Bandsaum.
***Ontrás**, *mn.* mit Kimmen versehen.
***Ontrázni**, *cs. (kmt.)* krösen, kimmen.
Ontrázó, *fn. (kmt.)* das Kimmeisen.
Ontrázóvas, *fn (kádár msz.)* das Kröseeisen.
Ónvakarék, *fn. (b.)* die Zinnkrätze.
Ónverő, *fn.* der Zinnschläger.
Opál, **Opálkő**, *fn. (á.)* der Opal.
Opállani *(ik)*, **Opál módra csillogni**, *k. (á.)* opalisiren.
Opera, *fn.* die Oper.
Operálni, *cs.* operiren.
Operaház, *fn.* das Opernhaus.
Operenciás, *tn.* der Ocean.
Ó-Perint, *hn.* Alt-Prenten *(Vas m.)*.
Operment, *fn.* das Auripigment, *l.* Aranyglét.
Opobalzam, *fn.* der Opobalsam.
Opra, *tn.* Afer.
Optika, *fn.* die Optik.
Optikai, *mn.* optisch.
Or, *fn.* 1. der Dieb; 2. der Diebstahl; Dieb-..., Raub-..., *l.* Orv.
Óra, *fn.* 1. die Uhr; fali —, Wanduhr; zseb—, Taschenuhr; henger —, Ankeruhr; *(szój.)* tudni, hányat ütött az —, *(szósz.* wissen, wie viel es geschlagen hat) den Sachverhalt genau kennen, den Hasen im Pfeffer merken; 2. die Stunde; hivatalos órák, die Amtsstunden; *(szój.)* minden órára való, sie erwartet zu jeder Stunde, sie ist hoch in der Hoffnung.
Óraadó, **Óraadó tanitó**, *fn.* der Stundenlehrer.
Órabillegő, *fn.* die Unruhe (einer Uhr).
Óraerszény, *fn.* das Uhrsäckchen.
Órafedél, *fn.* der Uhrdeckel.
Órai, *mn.* stündig, stundenlang.
Órakalapács, *fn.* der Uhrhammer.

Órakerék, *fn.* das Stundenrad.
Órakiáltó, *fn.* der Stundenrufer.
Órakormány, *fn.* das Directorium (in einer Uhr).
Órakör, *fn.* der Stundenkreis, der Stundenzirkel.
Óraköz, *fn.* die Zwischenstunde.
Órakulcs, *fn.* der Uhrschlüssel.
Óralánc, *fn.* die Uhrkette.
Óralapkör, *fn. (kmt.)* der Stundenring.
Óralépték, *fn. (gép.)* die Stundenstaffel.
Órálkodni *(ik)*, *k.* lauern, nachstellen, *l.* Oldalkodni.
Or-állat, *fn.* das Raubthier.
Óramutató, *fn.* der Uhrzeiger; der Stundenzeiger.
Óramű, *fn.* das Uhrwerk.
Óraműves, *l.* Órás.
Orángutáng, *fn. (állatt.)* der Waldaffe, der Orangutang.
Óránként, *ih.* stundenweise, stündlich.
Óránkénti, *mn.* stündlich.
Órányi, *l.* Órai.
Órás, *mn.* mit einer Uhr versehen; —, *fn.* der Uhrmacher.
Órásság, *fn.* die Uhrmacherkunst.
Órasúly, *fn.* das Uhrgewicht.
Óraszalag, *fn.* das Uhrband.
Óraszög, *fn. (csillag.)* der Stundenwinkel.
Óratábla, *fn.* die Stundentafel.
Óratok, *fn.* das Uhrgehäuse, das Uhrfutter.
Óratoll, *fn.* die Uhrfeder; gombos —, die geknopfte Uhrfeder.
Óratű, *fn.* der Zeiger, der Uhrzeiger.
Óraütés, *fn.* der Glockenschlag, der Zeigerschlag.
Óraüveg, *fn.* das Uhrglas.
Oravica, *hn.* Orawitz *(Krassó m.)*.
Óravonal, *fn.* die Stundenlinie.
Órazseb, *fn.* die Uhrtasche.
Orbán, *tn.* Urbanus *(fnév)*; *(szój.)* feltette az — süvegét, er hat sich einen Rausch angetrunken; jár, mint az — lelke, ein Ueberall und Nirgends.
Orbánc, *fn. (kórt.)* der Rothlauf.
Orbáncfű, *fn. (nt.)* das durchgebohrte Johanniskraut, *l.* Csengőlinka.
Orbáncnemű, *mn.* rothlaufartig.
Orbáncos, *mn.* rothlaufartig; mit Rothlauf behaftet.
Orbáncosodni *(ik)*, *k.* mit Rothlauf behaftet werden.
Orbánfa, *hn.* Orbersdorf, Urbersdorf *(Vas m.)*.
Orbarlang, *fn.* die Räuberhöhle.
Órbötög, *fn. (állatt.)* nagy —, die große Hufeisennase.
Orca, *fn.* das Gesicht, das Angesicht, das Antlitz; *(szój.)* nincs orcája, er ist unverschämt, er hat eine harte Stirn.
Orcafesték, *fn.* die Schminke.
Orcakendő, *fn.* das Schweißtuch.
Orcapirulás, *fn.* das Erröthen, die Erröthung des Gesichtes.
Orcátlan, *mn.* unverschämt, schamlos, frech; —nak lenni, unverschämt sein, eine harte Stirn haben.

Orcátlankodni *(ik)*, *k.* sich unverschämt, schamlos od. frech benehmen, unverschämt, schamlos od. frech sein.
Orcátlanodni *(ik)*, *k.* unverschämt, schamlos od. frech werden.
Orcátlanság, *fn.* die Unverschämtheit, die Frechheit, die Schamlosigkeit.
Orcátlanúl, *ih.* unverschämt, frech, schamlos.
*Órcázni, *cs.* hart verweisen, ausschelten.
Órcifalva, *hn.* Orzidorf *(Temes m.)*.
Orcimbora, *fn.* der Diebsgesell.
Orcul, *l.* Arcul.
Orculat, *l.* Arculat.
Ord, *fn.* die große Rippe; —, *mn.* *l.* Ordas.
Orda, *fn.* der Topfen, der süße Käse.
Ordacs, *l.* Ordas.
Ordács, *fn.* *(állatt.)* tengeri —, der Seebarsch.
Ordany, *fn.* *(vt.)* der Kasein.
Ordas, *mn.* wolfsgrau, schwarzgrau; gestreift; —, *fn.* der Isegrim.
Ordasgém, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdommel.
Ordasleves, *fn.* die Molkensuppe.
Ordítás, *fn.* das Brüllen; das Heulen; das Plärren.
Ordítni, *cs.* brüllen; heulen; plärren; (szamárról) rahren.
Ordítozni, *cs.* és *k.* fort und fort brüllen, heulen od. plärren.
Ordony, *fn.* *(eröd.)* die Bastion, das Bollwerk.
Ordonyos, *mn.* *(eröd.)* — erődítmény, Bastionär-Befestigung.
Ordonyozni, *cs.* *(eröd.)* bastioniren.
Ordonyozott, *mn.* *(eröd.)* bastionirt; — arc, bastionirte Front.
Ordonyszög, *fn.* *(eröd.)* der Bastionswinkel.
Oremos, *tn.* Hieronymus *(fínév)*.
Orfészek, *fn.* das Raubnest.
Organtin, *fn.* der Organtin.
Orgazda, *fn.* der Hehler; *(km.)* ha — nem volna, tolvaj sem lenne, der Hehler ist so gut wie ein Stehler.
Orgona, *fn.* die Orgel.
Orgonacsináló, *fn.* der Orgelbauer.
Orgonacsőkorall, *l.* Orgonakorall.
Orgonafa, *fn.* *(nt.)* der gemeine Flieder, spanischer Hollunder, der Kandelbaum.
Orgonafuvó, *fn.* der Orgelbalg.
Orgonahúzó, *fn.* der Orgelzieher.
Orgonakar, *fn.* das Orgelchor.
Orgonakorall, *fn.* *(állatt.)* die Orgelkoralle, die Röhrenkoralle, das Orgelwerk.
Orgonalila, *fn.* *(nt.)* der gemeine Flieder.
Orgonálni, *cs.* és *k.* orgeln, Orgel spielen.
Orgonamű, *fn.* das Orgelwerk.
Orgonanyomó, *fn.* der Balgentreter, der Orgeltreter.
Orgonás, *fn.* 1. der Organist; der Orgelspieler; 2. der Orgelbauer; —, *mn.* mit einer Orgel versehen.
Orgonasip, *fn.* die Orgelpfeife.
Orgonaszék, *fn.* die Orgelbank.
Orgonaszekrény, *fn.* der Orgelkasten.
Orgonaszíj, *fn.* der Orgelriemen.
Orgonaszín, *fn.* das Lila, die Lilafarbe.
Orgonaszín, **Orgonaszínű**, *mn.* lilafarben.
Orgonaszó, *fn.* das Orgelspiel, der Orgelklang.
Orgonatér, *fn.* das Chor (in der Kirche).
Orgonavirág, *fn.* die Kandelblüthe, die Blüthe des gemeinen Flieders.
Orgonavirágszín, *fn.* das Lila, die Lilafarbe.
Orgonavirágszín, **Orgonavirágszínű**, *mn.* lilafarben.
Orgonázni, *cs.* és *k.* orgeln, Orgel spielen.
Orgonista, *fn.* der Organist, der Orgelspieler.
*Orgovány, *fn.* *(a. m. síkság)* die Ebene, ein ebenes Feld.
Orgoványfa, *l.* Orgonafa.
Orgyilkolás, *fn.* der Meuchelmord.
Orgyilkolni, *cs.* meuchelmorden.
Orgyilkos, *fn.* der Meuchelmörder; —, *mn.* meuchelmörderisch.
Orgyilkosság, *fn.* der Meuchelmord.
Orgyilkosúl, *ih.* meuchelmörderisch, meuchlings.
Orgyülevész, *fn.* das Raubgesindel, das Diebsgesindel.
Orhal, *fn.* *(állatt.)* der Raubfisch.
Óriás, *fn.* der Riese; —, *mn.* riesenhaft, riesenmäßig.
Óriáscsenkesz, *fn.* *(nt.)* der Futterschwingel, die Futterrespe.
Óriáscsiga, *l.* Óriáskáma.
Óriásfűrészbogár, *fn.* *(állatt.)* die riesenmäßige Holzwespe, der Riese.
Óriási, *mn.* **Óriásilag**, *ih.* riesenhaft, riesenmäßig, gigantisch, colossal.
Óriási épület, *fn.* der Riesenbau.
Óriási munka, *fn.* die Riesenarbeit.
Óriási mű, *fn.* das colossale Werk, der Coloß, das Riesenwerk.
Óriásítani, *cs.* riesenhaft vergrößern.
Óriáskáma, *fn.* *(állatt.)* die Riesenmuschel, das Waschbecken.
Óriáskígyó, *fn.* *(állatt.)* die Riesenschlange.
Óriáslépés, *fn.* der Riesenschritt.
Óriásmanó, *fn.* das Riesengespenst.
Óriásnyi, *mn.* riesengroß.
Óriásodni *(ik)*, *k.* riesengroß werden.
Óriáspompabogár, *fn.* *(állatt.)* der Goldharnisch.
Óriászúzár, *fn.* *(állatt.)* die Boa, Riesenschlange.
Orj, *fn.* 1. das Rückenstück (vom Schweinernen); 2. *(állatt.)* die Schnauze; der Rüssel (der Schweine); 3. *(bt.)* der Stachelfortsatz der Wirbel.
Orjas, *mn.* mit schweinernem Rückenstück belegt.
Orkadelfin, *fn.* *(állatt.)* der Wallfischtödter, der Sturmfisch, der Butzkopf.
Orkán, *fn.* der Orkan.
Ormadár, *fn.* der Raubvogel.
Ormály, *fn.* *(állatt.)* örvös —, die gemeine Kieleidechse.
Ormány, *fn.* 1. der Rüssel (des Elephanten); 2. *(guny.)* die lange Nase; 3. *á. é.* a) *(haj.)* Bugspriet; b) *(b.)* die Nase.
Ormánycsarnak, *fn.* *(haj.)* Backstag des Bugsprietes.
†**Ormánygallér**, *fn.* der Halskragen.
Ormányosok, *t. fn.* *(állatt.)* die Rüsselthiere, Rüsselkäfer, *t.*
Ormánysudár, *fn.* *(haj.)* der Klüverbaum, Jagerstock.
Ormánysudárcsarnak, *fn.* *(haj.)* Backstag des Klüverbaumes.
Ormánysudárvitorla, *fn.* *(haj.)* Klüver, großer Klüver.
Ormó, *fn.* 1. der Giebel, die Zinne; 2. *(nt. msz.)* die Rippe (eines Blattes).
Ormógomb, *fn.* der Dachknopf.
Ormólejték, *fn.* *(eröd.)* der Kronenfall.
Ormópártázat, *fn.* *(ép.)* die Zinne.
Ormos, **Ormós**, *mn.* 1. giebelig, einen Giebel od. eine Zinne habend; 2. *(nt. msz.)* gekielt, kielig, gefalzt.
Ormos-angolna, *fn.* *(állatt.)* der Finn-Aal.
Ormoscsiga, *fn.* *(állatt.)* die Dachmuschel, *l.* Biborcsiga.
Ormosd, *hn.* Fribau *(város, Stájerországban)*.
Ormótlan, *mn.* 1. ohne Giebel; * 2. *(a. m.* idomtalan) ungestaltet, unförmlich.
Ormozás, *fn.* *(eröd.)* die Krönung der Werke.
Ormozat, *fn.* die Erhöhung, die Zinne, die Firste; die Krönung, Bekrönung.
Ormozatos, *mn.* **Ormozatosan**, *ih.* giebelig, zinnig.
Ormozni, **Ormózni**, *cs.* spitzig erhöhen, aufwärts spitzen; krönen, bekrönen.
Ormozógyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grathobel.
Ormúlt, *mn.* *(nt. msz.)* kielförmig.
*Orny, *l.* Ormány.
Orom, *fn.* der Giebel, Gipfel, die Zinne, Firste; der Grat; *(erd.* a fekvő bogsa legmagasabb pontja) der Ort, Segel.
Orombádog, *fn.* das Firstblech.
Oromcserép, *fn.* *(ép.)* der Firstziegel, der Hohlziegel.
Oromcserépminta, *fn.* das Hohlziegelmodell.
Oromcsúcs, *fn.* *(ép.)* Eckfirst.
Oromfal, *fn.* *(ép.)* die Giebelmauer.
Oromgát, *fn.* das Kronwerk.
Oromgerinc, *fn.* der Firstkamm.
Oromgomb, *fn.* der Dachknopf.
Oromharánt, *fn.* *(eröd.)* der Kronenfall.
Oromhó, *fn.* *(ft.)* der Firn.
Oromhómező, *fn.* *(ft.)* das Firnfeld.
Oromlap, *fn.* *(mt.)* die Gipfelfläche.
Oromlejt, *l.* Oromharánt.
Orommű, *fn.* *(eröd.)* das Kronwerk.

Orom-oldal, *fn.* *(ép.)* das Frontispice.

Oromos, *l.* Ormos.

Oromsánc, *fn.* *(eröd.)* das Kronwerk.

Oromszarufa, *fn.* *(ép.)* der Flugsparren.

Oromszeg, *fn.* der Firstnagel.

Oromszélesség, *fn.* *(eröd.)* die Kronbreite.

Oromtégla, *l.* Oromcserép.

Oromvég, *l.* Oromcsúcs.

Oromvégpont, *fn.* *(ép.)* der Anfallspunkt, der Endpunkt des Firstes.

Oromvitorla, *fn.* *(haj.)* das Toppsegel.

Orondi, *fn.* 1. *(állatt.)* der Jabiru, der Kahlkopf; 2. *(a. m. aki mindenbe bele üti orrát)* der die Nase in Alles steckt.

Orontafélék, *fn. t.* *(nt.)* Orontiaceen.

Orosz, *fn.* der Russe; der Rußniak; —, *mn.* russisch; rußniakisch.

Oroszbirodalom, *tn.* das russische Reich.

Oroszi, *hn.* Kis —, Charleville; Nagy —, Sanct Hubert *(Torontál m.)*.

Oroszlán, *fn.* *(állatt.)* der Löwe; *(km.)* ne bántsd az alvó —t, einen schlafenden Löwen muß man nicht aufwecken; döglött —t szamár is rugdossa v. a nyulak is kinevetik, einen todten Löwen tritt selbst ein Esel mit Füßen ob. den todten Löwen kann jeder Hase am Bart zupfen ob. liegt der Löwe todt, ist er der Hasen Spott.

Oroszlánbarlang, *fn.* die Löwengrube.

Oroszlánbőr, *fn.* die Löwenhaut; *(szój.)* az — alól kilátszik a szamárfül, auch unter der Löwenhaut ragen dem Esel die Ohren hervor.

Oroszlánbőrös, *mn.* eine Löwenhaut anhabend.

Oroszlán-eb, *fn.* das Löwenhündchen.

Oroszlánfej, *fn.* 1. der Löwenkopf; 2. *(állatt.)* eine Art Stachelschnecke (murex pyrum).

Oroszlánfog, *fn.* der Löwenzahn.

Oroszlánfóka, *fn.* *(állatt.)* der Kappenrobbe, glatter Seelöwe.

†**Oroszlánhava**, *fn.* der Monat Juli.

Oroszlánköröm, *fn.* die Löwenklaue.

Oroszlánláb, *fn.* der Löwenfuß.

Oroszlánmajom, *fn.* *(állatt.)* der Löwenaffe.

Oroszlánrend, *fn.* der Löwenorden.

Oroszlánszáj, *fn.* das Löwenmaul.

Oroszlánszív, *fn.* das Löwenherz.

Oroszlántallér, *fn.* der Löwenthaler.

Oroszlántalpfű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Alchemille.

Oroszlánverem, *fn.* die Löwengrube.

Oroszország, *hn.* Rußland.

Oroszországi, *mn.* aus Rußland, russisch.

Oroszul, *ih.* russisch; rußniakisch.

Oroszvár, *hn.* Karlburg *(Moson m.)*.

Oroszvirág, *fn.* *(nt.)* das Sammetröslein.

***Orotni**, *cs.* rotten, roden.

***Orotvány**, *fn.* der Rottgrund.

Orozba, **Orozban**, *ih.* meuchlings, verstohlen.

Orozkodni *(ik)*, *k.* sich hineinstehlen ob. schleichen.

Orozni, *cs.* stehlen; ne orozz, du sollst nicht stehlen.

Orozva, *ih.* meuchlings, verstohlen; — megölni, ermeucheln.

Orr, *fn.* 1. die Nase; pisze v. fitos —, stumpfe, eingedrückte ob. platte Nase; —ból szólni, orrán beszélni, näseln, durch die Nase sprechen; orrát fintorgatni, die Nase rümpfen; orra vére foly, er hat das Nasenbluten, er blutet aus der Nase; *(szój.)* mint ha orra vére folyna, er läßt die Nase hängen, er ist ganz verstimmt; —a elől elhappantani vmit, Einem etw. vor der Nase wegnehmen; vki —a előtt becsapni az ajtót, Einem die Thür vor der Nase zuschlagen; vkinek —a alatt packázni, Einem auf der Nase herumtanzen; vmit vki —ára kötni v. biggyeszteni, Einem Etwas auf die Nase binden ob. heften; —ot kapni vmiért, wegen Etwas eine Nase bekommen; vmibe beleütni az orrát, seine Nase in Etwas stecken; alig ütötte ide az —át, kaum hat er hieher gerochen; fennhordani, fennhordani v. nagyratartani az —át, die Nase hoch tragen; —át felduzni v. felütni, das Maul aufwerfen, schmollen, trotzen; —od tőle foghagymás, *(szóas.* zieh' die Nase zurück, denn es ist mit Knoblauch angemacht) Hand von der Butte; borsót törni v. tormát reszelni az —a alá, Jemandem Etwas unter die Nase reiben; fogd meg az —od, nimm dich selbst bei der Nase; hosszú —ral menni el, mit langer Nase abziehen; —a után menni, der Nase nachgehen; tovább látni az —ánál, weiter sehen, als die Nase reicht; —ánál fogva hurcolni, Jemanden bei der Nase herumführen; jó —a van, er hat eine feine Nase; —ára venni, übel nehmen, apprehendiren; —ára veszi, es sticht ihm in der Nase; orrába vette, es ist ihm in die Nase gefahren; nem a te orrodra való, das ist nicht für deinen Schnabel; *(km.)* a törvénynek viasz szokott lenni az orra, das Gesetz hat eine wächserne Nase, man kann sie drehen, wie man will; 2. (négylábú állatoknál) die Schnauze; (madaraknál) der Schnabel; *(szój.)* nem a te orrodra való, es ist nicht für deinen Schnabel; 3. *á. é.* die Spitze (z. B. einer Feder, eines Stiefels 2c.); hajó —a, die Nase des Schiffes; *(gép.)* daru orra, der Krahnschnabel, Krahnausleger.

Orradzó, *fn.* 1. der Nasenriemen, die Bremse; 2. *(haj.)* Druck, Brücke, Deck.

Orradzóevedző, *l.* Orradzólapát.

Orradzófa, *fn.* *(haj.)* der Ruderbaum.

Orradzólók, *fn.* *(haj.)* der vordere Ruderschlag, vorderer Stand.

Orradzólapát, *fn.* *(haj.)* Richtgeschütz, vorderes Geschütz.

Orratlan, *mn.* ohne Nase; ohne Schnauze; ohne Schnabel.

Orrbarlang, *l.* Orr-üreg.

Orrbetű, *fn.* *(nyt.)* der Nasenbuchstabe.

Orrbogár, *fn.* *(állatt.)* der Kornwurm, *l.* Zsizsik.

Orrbókony, *fn.* *(haj.)* Bugstück, Bugholz.

Orrbűz, *fn.* der Nasengeruch.

Orrcimpa, *fn.* der Nasenknorpel, der Nasenflügel.

Orrcsiga, *fn.* die Nasenmuschel.

Orrcsiptető, *fn.* die Bremse, der Nasenriemen.

Orrcsont, *fn.* *(bt.)* das Nasenbein.

Orrdaganat, *fn.* die Nasengeschwulst.

Orrdugulás, *fn.* die Nasenverstopfung.

Orrfék, *fn.* das Nasenband, der Kappzaum.

Orrfekély, *fn.* das Nasengeschwür.

Orrfintorgatás, **Orrfintorítás**, *fn.* das Nasenrümpfen.

Orrgomba, *fn.* das Nasengewächs, der Nasenpolyp, die Nasenkrebse.

Orrgyűrű, *fn.* der Nasenring.

Orrhal, *fn.* *(állatt.)* der rüsselköpfige Klippfisch, der Schütze.

Orrhang, *fn.* *(nyt.)* der Nasenlaut, Nasallaut.

Orrhangosítás, **Orrhangozás**, *fn.* *(nyt.)* die Nasalirung.

Orrhát, *fn.* der Nasenrücken.

Orrhegy, *fn.* die Nasenkuppe, die Nasenspitze.

Orrjárat, *fn.* *(bt.)* der Nasengang.

Orrkanyar, *fn.* Nasenstück (am Helm).

Orrkendő, *fn.* Nasentuch, *l.* Zsebkendő.

Orrkőzfal, *fn.* *(bt.)* die Scheidewand der Nasenhöhle.

Orrlehelet, *fn.* der Nasenhauch.

Orrlyuk, *fn.* *(b.)* das Nasenloch; belső —, hinteres Nasenloch; külső —, vorderes Nasenloch.

Orrmány, *fn.* 1. der Rüssel (des Elephanten); 2. *(gúny.)* die lange Nase; *á. é.* a) *(haj.)* der Bugspriet; b) *(b.)* die Nase; világos, izzó —, helle, lichte Nase; piros —, halblichte Nase; sötét —, dunkle Nase.

Orrmánycsarnak, *fn.* *(haj.)* Backstag des Bugspriets.

Orrmányalak, *fn.* *(b.)* die Nasenschlacke.

Orrmánysudár, *fn.* *(haj.)* Klüverbaum, Jagerstock.

Orrmenet, *fn.* *(bt.)* der Nasengang.

***Orrny**, *fn.* der Rüssel, *l.* Orrmány.

Orroos, *l.* Orrony.

Orrodzó, *fn.* der Nasenriemen, die Bremse, *l.* Orradzó.

Orrók, *mn.* großnasig.

Orrolni, *cs.* 1. die Nase rümpfen, übel nehmen, apprehendiren; 2. riechen, spüren.
Orrondi, *mn.* großnasig.
Orrontani, *l.* Orontani.
Orrony, *fn.* der Schnabel.
Orros, *mn.* mit einer Nase versehen; mit einer Schnauze od. einem Schnabel versehen.
Orros fogó, *fn. (kmt.)* die Schnabelzange.
Orrott, *ih.* auf die Nase; — **esett**, er ist auf die Nase gefallen.
Orrozat, *fn.* 1. das Schnabelwerk; 2. *(ép.)* die Vorhalle, der Eingang.
Orrozni, *cs.* schnabelförmig ausbilden, mit einem Schnabel versehen.
Orrozó, *fn.* das vordere Steuerruder.
Orr-öblök, *t. fn.* die Nasenhöhlen, *t.*
Orrpecek, *fn.* der Schneller, Nasenstüber.
Orrporc, *l.* Orrcimpa.
Orrpusztulás, *l.* Orrvész.
Orr-rekedés, *fn.* die Nasenverstopfung.
Orrsövény, *fn. (bt.)* die Nasenscheidewand.
Orrszárny, *fn. (bt.)* der Nasenflügel, der Nasenknorpel.
Orrszarvú, **Orrszarvúmadár**, *fn. (állatt.)* der Nashornvogel.
Orrszarvú-cserebüly, *fn. (állatt.)* der Nashornkäfer.
Orrszegőszár, *fn.* Martingal.
Orrszíj, *fn.* der Nasenriemen, das Nasenband.
Orrszőr, *fn.* die Nasenhaare, *t.*
Orrtő, *fn. (bt.)* die Nasenwurzel.
Orrtőke, *fn. (haj.)* Kranzelstock, Steven, Vorsteven, Kropf.
Orru, *mn.* nasig (pl. **tompa —**, stumpfnasig).
Orr-utóhang, *fn. (nyt.)* nasaler Nachklang.
Orr-üreg, *fn. (bt.)* die Nasenhöhle.
Orrvérfolyás, *fn.* das Nasenbluten.
Orrvész, *fn. (kórt.)* das stinkende Nasengeschwür, die Ozäne.
Orrvezeték, *fn. (bt.)* der Nasengang.
***Ors**, *mn.* morsch, schwammicht.
Orsa, *fn. (állatt.)* der Pteromyzon, die Pricke.
Orság, *fn.* der Diebstahl.
Orsik, *l.* Orsolya.
Orsó, *fn.* 1. die Spindel, die Spule; die Trommel; 2. *(gép.)* die Spille; der Triebstock; die Drehscheibe, der Trieb (in der Mühle); Drilling (in der Sägemühle); *(pv.)* — **szegélyező táblához**, Rollirscheibenspindel; 3. *(haj.)* die Ruderwinde, das Belegholz, Stubeln.
Orsóalakú, *mn. (nt. msz.)* spindelig, spindelförmig.
Orsócsiga, *fn. (állatt.)* die Spindelschnecke, die Sternspindel.
Orsócsináló, *l.* Orsós.
Orsócsont, *fn. (bt.)* die Speiche, Armspindel, *l.* Karkülló.
Orsódad, *mn.* spindelförmig.
Orsóékelés, *fn. (kmt.)* das Ankeilen (in der Mühle).
Orsófa, *fn.* 1. *(nt.)* der Spindelbaum; 2. das Spindelholz.
Orsófark, *fn. (állatt.)* der Schlangenfisch.
Orsóféreg, *fn. (állatt.)* der Spulwurm.
Orsógátló, *fn. (kmt.)* die Spindelhemmung (im Uhrwerk).
Orsógép, *fn. (kmt.)* die Spulmaschine.
Orsóhal, *fn. (állatt.)* die Pricke; **tengeri orsóhal**, die Lamprete.
Orsóizom, *fn. (bt.)* der Spindelmuskel.
Orsókapa, *fn. (b.)* die Erdhaue.
Orsókarika, *fn.* der Triebring.
Orsókerék, *fn. (ép.)* das Spillenrad; *(pv.)* das Spindelradl.
Orsolya, *tn.* Ursula *(nőnév)*.
Orsolyaszüzek, *t. fn.* die Ursulinerinnen.
Orsónya, *fn. (állatt.)* der Spulwurm.
Orsópergetyű, *l.* Pereszlen.
Orsós, *fn.* 1. der Spindelmacher; 2. der Spindeln verkauft.
Orsós pénzverőgép, *fn. (pv.)* das Spindelprägwerk.
Orsós verőmű, *fn. (pv.)* das Spindelwerk, das Spindeldruckwerk.
Orsószék, *fn. (kmt.)* der Spindelstock (an der Drehbank).
Orsózni, *cs.* abspinnen.
Ország, *fn.* das Land; das Reich; der Staat; — **dolgai**, die Staatsangelegenheiten; — **dolgairól beszélni**, politisiren; *(szój.)* **se —a, se háza**, er ist nirgends zu Hause; — **világ tudja**, die ganze Welt weiß es.
Ország-alkotmány, *fn.* das Staatsgebäude; die Landesverfassung, die Staatsverfassung.
Ország-árulás, *fn.* die Landesverrätherei.
Ország-árulási, *mn.* landesverrätherisch.
Ország-áruló, *fn.* der Landesverräther.
Országbeli, *mn.* Landes- . . .
Ország birája, **Országbiró**, *fn.* der Landesrichter.
Országduló, *mn.* landverheerend; —, *fn.* der Landverwüster.
Országfejedelmi, *mn.* landesfürstlich.
Országférfi, *fn.* der Staatsmann.
Országfőnök, *fn.* der Landeschef.
Országfutó, *fn.* der Landstreicher; —, *mn.* landesflüchtig.
Országgazdaság, *fn.* die politische Oekonomie.
Országgyülés, *fn.* der Landtag, Reichstag, die Reichsversammlung.
Országgyülési, *mn.* Landtags- . . ., Diätal- . . .
Országgyülési képviselő, *fn.* der Landtagsabgeordnete.
Országgyülési tárgyalások, *fn. t.* die Landtagsverhandlungen.
Országháborgató, **Országháborító**, *fn.* der Landesaufwiegler.
Országház, *fn.* 1. das Landhaus; 2. die Curie.
Ország-igazgatás, *fn.* die Staatsverwaltung.
Ország-isme, *fn.* die Landeskunde, die Länderkunde, die Statistik.
Ország-ismei, *mn.* **Ország-ismeileg**, *ih.* statistisch.
Ország-ismerő, *mn.* landeskundig; —, *fn.* der Länderkundige, der Statistiker.
Országjáró, *fn.* der das Land bereist.
Országjelvények, *fn. t.* die Reichsinsignien.
Országjog, *fn.* das Staatsrecht.
Országkerülő, *fn.* der Landstreicher.
Országkormány, *fn.* das Staatsruder.
Országlakó, **Országlakos**, *fn.* der Landeseinwohner.
Országlár, *fn.* der Staatsminister, Minister.
Országlárság, *fn.* das Ministerium.
Országlás, *fn.* das Regieren; *(mint tárgy)* die Regierung, die Staatsverwaltung.
Országlástan, *fn.* die Politik.
Országlász, *fn.* der Diplomat, der Politiker.
Országlászat, *fn.* die Politik.
Országlat, *fn.* die Staatskunst, die Politik.
Országlati, *mn.* politisch.
Országló, *fn.* der Regent, der Beherrscher; —, *mn.* regierend, beherrschend.
Országlószék, *fn.* die Regierung.
Ország nagyja, **Országnagy**, *fn.* der Magnat, der Pair (in Frankreich und England).
Országolni, *k.* regieren, die Regierung führen, herrschen.
Országos, *mn.* 1. das ganze Land od. Reich betreffend od. angehend; regnicolar; Landes-..., Reichs-..., Staats- . . .; 2. allbekannt, weltbekannt.
Országos adó, *fn.* die Staatsauflage.
Országos adósság, *fn.* die Staatsschuld, *l.* Államadósság.
Országos bank, *fn. (ker.)* die Länderbank.
Országos csapás, *fn.* die Landplage.
Országosdivatú, *mn.* landesüblich, landessittlich.
Országos érdek, *fn.* das Landesinteresse.
Országos eső, *fn.* der Landregen.
Országos gazember, *fn.* der Erzschurke.
Országos hatóság, *fn.* die Landesstelle.
Országos intézet, *fn.* die Reichsanstalt.
Országositani, *cs.* civilisiren, *l.* Polgáriasitani.
Országos képviselet, *fn.* die Landesvertretung.
Országos levéltár, *fn.* das Landesarchiv.
Országos papir, *fn.* das Staatspapier.
Országos szokás, *fn.* der Landesbrauch, die Landesart.
Országos törvény, *fn.* das Landesgesetz.

Országosulás, **Országosultság**, *fn.* die Civilisation.

Országosulni, *k.* sich civilisiren, *l.* Polgárisodni.

Országos ügy, *fn.* die Reichsangelegenheit, Landesangelegenheit.

Országos választmány, *fn.* der Landesausschuß.

Országos vásár, *fn.* der Jahrmarkt.

Országrajz, *fn.* die Statistik.

Országrajzi, *mn.* **Országrajzilag**, *ih.* statistisch.

Országrendek, *fn. t.* die Landesstände, *t.*

Országrontó, *mn.* landesverderblich; —, *fn.* der Landesverderber.

Országsérelem, *fn.* die Landesbeschwerde.

Országszél, *fn.* die Landesscheide, die Landesscheidung.

Országszerte, *ih.* durch das Reich od. Land, überall im ganzen Lande; — **szokáson**, landesüblich, landessittlich.

Országtan, *fn.* die Staatswissenschaft, die Politik.

Országtanács, *fn.* der Reichsrath, der Staatsrath (als Collegium).

Országtanácsnok, *fn.* der Staatsrath (als Person).

Országtest, *fn.* der Staatskörper.

Országtitoknok, *fn.* der Staatssecretär.

Országtörvény, *fn.* das Reichsgrundgesetz, das Staatsgesetz.

Országtudomány, *fn.* die Staatswissenschaft, *l.* **Országtan**.

Országúl, *ih.* reichstäglich, vom ganzen Reich aus.

Országult, *mn.* civilisirt.

Országultság, *fn.* die Civilisation.

Ország-út, *fn.* 1. die Landstraße, die Heerstraße; **helyérdekű** —, die Vicinalstraße; *(szój.)* **nyakába ölteni az —at**, *(szó szer.* über den Hals nehmen die Landstraße) sich aus dem Staube machen; **nyakába venni az —at**, herumstreichen; 2. *(csillag.)* die Milchstraße.

Ország-ügy, *fn.* die Staatsangelegenheit, die Staatssache.

Országvesztő, *mn.* landesverderblich; —, *fn.* der Landesverderber.

***Orszak**, *fn.* der vordere Theil (eines Schlittens).

***Ort**, *fn.* das Viertel (von einem Gulden, Pfund 2c.).

†**Ortály**, *fn.* 1. der Zwist, der Haber, der Zank; 2. das Urtheil.

†**Ortályozni**, *k.* habern, streiten, zanken.

†**Ortemonda**, *fn.* der Urtheilsprecher.

Ortani, *cs. (erd.)* hainen, reuten, roden.

Ortanya, *fn.* das Raubnest, das Diebsnest.

Ortás, *fn. (erd.)* die Rodung.

Ortava, *hn.* Ortau.

Ortókapa, *fn.* die Reute, die Reuthaue, die Rodehacke, Rotthacke.

Ortolás, *fn. (erd.)* die Röderwirthschaft, der Ackerbau im Felde, Waldfeldbau.

Ortolni, *cs. (erd.)* rodern.

Ortotterdő, *fn. (erd.)* der Roderwald.

Ortovány, *l.* **Orotvány**.

Orúl, *ih.* meuchlerisch, meuchelmörderisch.

Orv, *fn.* der Dieb.

Orvadász, *fn.* der Waldschütze, der Wilddieb.

Orv-állat, *fn.* das Raubthier.

Orvaly, *fn. (állatt.)* **szakállas** —, der Bart- od. Lämmergeier.

Orvgazda, *l.* **Orgazda**.

Orvgyilkos, *l.* **Orgyilkos**.

Orv-irat, *fn.* das Plagiat.

Orv-iró, *fn.* der Ausschreiber, der Plagiator.

Orvköröm, *fn. (vad.)* der Griff (der Raubvögel).

Orvmadár, *fn. (vad.)* der Stoßvogel.

Orvos, **Orvosdoctor**, *fn.* der Arzt, der Doctor (der Medizin); **katona** —, Militärarzt; *(szój.)* **beteg vigasztalja az —t**, der Kranke ist der Arztes Trost; *(km.)* — **és gyóntató előtt káros a titkolás**, dem Arzte, Beichtvater und Advocaten darf man nichts verschweigen; **bolond, ki —át örökösévé teszi**, wer den Arzt zum Erben setzt, hat das Leben schlecht geschätzt; **nem mindig az — az oka, ha meghal a beteg**, *szósz.* es ist nicht immer des Arztes Schuld, wenn der Kranke stirbt.

Orvosbor, *fn.* der Arzneiwein.

Orvosdoctor, *fn.* Doctor der Medizin.

Orvosfű, *fn.* die Heilpflanze, *l.* **Gyógyfű**.

Orvosi, *mn.* medicinisch, officinell; ärztlich; Arznei- . . .

Orvosi kar, *fn.* die medizinische Facultät.

Orvosi szer, *fn.* das Arzneimittel.

Orvos-ital, *fn.* der Arzneitrank, die Medizin.

Orvosi tanszak, *fn.* die medizinische Facultät.

Orvoskovács, *fn.* der Kurschmied, der Hufschmied, der Veterinär.

Orvoslás, *fn.* das Heilen; *(mint tárgy)* die Heilung.

Orvoslat, *fn. (tud.)* die Abhilfe, der Rechtsbehelf, das Remedium.

Orvosnövendék, *fn.* der Mediciner, der Medicinbeflissene, Hörer der Medicin.

Orvosolhatatlan, **Orvosolhatlan**, *mn.* 1. unheilbar, uncurabel; 2. unabhilflich.

Orvosolható, *mn.* heilbar.

Orvosolni, *cs.* 1. heilen, curiren; 2. *(a. m. segitni vmin)* abhelfen.

Orvospor, *fn.* das Arzneipulver.

Orvosság, *fn.* die Arznei, das Medicament, das Heilmittel, die Medicin.

Orvossági, *mn.* arzneilich, Arznei- . . .

Orvosságos, *mn.* 1. heilsam; 2. zu Arzneien bestimmt, Arznei- . . .; — **üveg**, das Arzneiglas.

Orvosságszag, *fn.* der Arzneigeruch.

Orvossegéd, *fn.* der Assistent.

Orvosszer, *fn.* das Arzneimittel, die Medicin.

Orvostanár, *fn.* der Professor der Medicin.

Orvostanuló, *fn.* der Mediciner.

Orvostudomány, *fn.* die Arzneiwissenschaft, die Medizin.

Orvostudományi, **Orvostudományos**, *mn.* arzneiwissenschaftlich, medicinisch.

Orvostudor, *fn.* der Doctor der Medicin.

Orzani, *cs.* stehlen.

Orzó, *fn.* der Stehler, der Dieb.

Orzony, *fn. (állatt.)* der Kenzellenkäfer.

Óság, *fn.* das Alterthum, die Antiquität.

Óság-árus, *fn.* der Antiquar.

Óságbarát, *fn.* der Alterthumsfreund, der Alterthumsforscher.

Óságtan, *fn.* die Paläologie.

Ósdi, *fn.* der Alterthümler.

Oskola, **Oskolai** *stb.*, *l.* **Iskola**, **Iskolai** *stb.*

Osonna, *l.* **Ozsonna**.

Osonni, **Osontani**, *k.* schlüpfen, schleichen; **a kertbe** —, in den Garten schlüpfen.

Ostábla, *fn.* das Dambrett, Damenbrett; **ostáblát játszani**, Dame spielen od. ziehen.

Ostáblajáték, *fn.* das Damenspiel, das Brettspiel.

Ostáblakarika, *fn.* der Damenstein, der Brettstein.

Ostáblázás, *fn.* das Damenspiel.

Ostáblázni, *k.* **és** *cs.* Dame od. Damenbrett spielen.

Ostoba, *mn.* dumm, läppisch, blöd, stupid; *(szój.)* —, **mint borjú**, dumm, wie ein Kalb.

Ostobálkodni *(ik)*, *k.* Dummheiten treiben.

Ostobán, *l.* **Ostobául**.

Ostobaság, *fn.* 1. die Dummheit, die Stupidität, Albernheit; 2. dummes Zeug.

Ostobáskodni *(ik)*, *k.* albern, Dummheiten machen, *l.* **Ostobálkodni** *(ik)*.

Ostobául, *ih.* dumm, läppisch, blöd, stupid.

Ostobitni, *cs.* dumm od. stupid machen.

Ostobúlni, *k.* dumm od. stupid werden.

Ostor, *fn.* 1. die Peitsche, die Geißel, die Schwippe; *(km.)* **végén csattan az ostor**, wer zuletzt lacht, lacht am besten; **jó lónak zabla kell, nem** —, *szósz.* ein gutes Pferd bedarf des Zaumes, nicht der Peitsche; 2. *á. é.* die Plage, die Heimsuchung; **Isten —a**, die Geißel Gottes.

Ostor-adó, *fn.* eine Art Geldstrafe.

Ostoring, *a. m.* **Istráng**.

Ostorcsapás, *fn.* der Peitschenhieb, der Geißelhieb.

Ostorcsapó, *fn.* die Schmitze.

Ostorcsattanás, *fn.* der Peitschenknall.

Ostorfa, *fn.* 1. die Brunnenstange, die Ruthe; 2. *(b.)* der Treibbaum;

2. *(haj.)* Kolschwinn, Kolsem, Saatholz, Riegel.
Ostorhegy, *fn.* die Schmitze, *l.* Sudar.
Ostorhegyes, Ostorhegyes ló, *fn.* das Schmitzpferd.
Ostorinda, *fn. (nt. msz.)* der Ausläufer, der Sprosser, der Ranken, die Ranke, der Läufer, die Stengelsprosse.
Ostorindás, *mn. (nt. msz.)* wurzelsprossend.
*Ostorkodni *(ik), k.* sich frech benehmen.
Ostormén, *fn (nt.)* der Schlingbaum, Schlingstrauch, die Wegeschlinge.
Ostorménbangita, *fn. (nt.)* die Hauheere.
Ostorménbogyó, *fn. (nt.)* die Raulbeere.
Ostorménfa, *l.* Ostormén.
Ostornyél, *fn.* der Peitschenstock, der Peitschenstiel.
Ostoros, *fn.* der Treiber (bei einem Ochsenzuge), der Ochsenknecht; —, *mn.* mit einer Peitsche od. Geißel versehen.
Ostorozás, *fn.* das Peitschen, das Geißeln.
Ostorozni, *cs.* peitschen, geißeln.
Ostorozó, *fn.* 1. der Peitschenknecht; 2. *(kmt.)* der Zanzeler (in der Spinnerei).
Ostorpattanás, **Ostorpattantás**, *fn.* der Peitschenknall.
Ostorpénz, *fn.* das Rittgeld, Trinkgeld (für einen Kutscher).
Ostorszíj, **Ostortelek**, *fn.* der Peitschenriemen.
Ostorú, *mn.* peitschenförmig, geißelförmig.
Ostorvágás, *fn.* der Peitschenhieb, der Geißelhieb.
Ostrom, *fn.* 1. der Sturm, der Sturmlauf, die Belagerung; der Anfall; 2. *á. é.* die Bestürmung.
Ostrom-állapot, *fn.* der Belagerungszustand.
Ostrom-árok, *fn. (erőd.)* der Laufgraben.
Ostromborona, *fn. (erőd.)* die Sturmegge.
Ostromdeszka, *fn. (ht.)* das Sturmbrett.
Ostromfedél, *fn. (ht.)* das Sturmdach.
Ostromhid, *fn. (ht.)* die Sturmbrücke.
Ostromkaró, *fn.* der Sturmpfahl.
Ostromkérvény, *fn.* die Sturmpetition.
Ostromkorona, *fn. (ht.)* die Sturmkrone.
Ostromkos, *fn.* der Sturmbock (bei den Alten).
Ostromkoszorú, *l.* Ostromkorona.
Ostromlás, *fn.* das Stürmen, das Bestürmen.
Ostromlétra, *fn.* die Sturmleiter.
Ostromló, *fn.* der Sturmlaufer, der Stürmer; —, *mn.* stürmend.
Ostromolni, *cs.* 1. stürmen; belagern; 2. *á. é.* bestürmen.
Ostromszer, *fn. (ht.)* das Sturmzeug.
Ostromzár, *fn. (ht.)* die Blockade; — alá venni, in Blockadezustand versetzen.
Ostromzsák, *fn.* der Sturmsack.
Ó-Stubnya, *hn.* Alt-Stuben *(Turóc m.)*.
Ostya, *fn.* die Hippe, Hostie, die Oblate.
Ostyabélés, *fn.* eine Art Bäckerei.
Ostyasütő, *fn.* der Oblatenbäcker, der Hostienbäcker.
Osvát, *tn.* Oswald *(fnév)*.
Ószabású, *mn.* altväterisch, altmodisch.
Ó-Szalonok *hn.* Alt-Schleining *(Vas m.)*.
Ószer, *fn.* 1. das alte Zeug, der Trödel; 2. die Antike.
Ószeres, *fn.* der Trödler, der Tandler.
Ószerű, *mn.* Ószerűen, *ih.* 1. altväterisch, altmodisch; 2. alterthümlich, antik.
Ószerűség, *fn.* die Alterthümlichkeit.
Oszlani *(ik), k.* 1. sich theilen, sich zertheilen, zerfallen; a beszéd két részre oszlik, die Rede zerfällt in zwei Theile; 2. auseinander gehen, sich zerstreuen.
Oszlany, *fn.* der Atom, *l.* Parány.
Oszlás, *fn.* die Zertheilung, die Zerstreuung.
Oszlatlan, *mn.* Oszlatlanul, *ih.* ungetheilt, unzerstreut.
Oszlatni, *cs.* theilen, zertheilen, zerstreuen.
Oszlató, *mn.* zertheilend, zerstreuend, auflösend; —, *fn.* 1. *(b.)* das Happenbrett; 2. (ecset) der Vertreiber, der Vertreibpinsel.
Oszlatószer, *fn. (vt.)* das Leitzeug.
Oszlop, *fn.* 1. *(ép.)* *ált.* *(a. m.* a földből függőlegesen felnyuló állvány kőből v. fából) der Pfeiler, die Stütze; *kül.* die Säule; korinthi —, die korinthische Säule; függő —, felkötő —, die Hängsäule; 2. *á. é.* a) *(a. m.* bármely tárgy, mely függőleges irányban emelkedik) füst —, die Rauchsäule; *(ttan.)* Volta oszlopa, die voltaische Säule; b) (nyomtatványokon) die Columne.
Oszlop-alakú, *mn.* Oszlop-alakulag, *ih.* säulenförmig.
Oszlop-alaplapja, *fn. (ép.)* die Säulentragplatte, Säulenfußplatte.
Oszlop-alja, *fn. (ép.)* der Fuß einer Säule.
Oszlop-állás, *fn. (ép.)* die Säulenstellung.
Oszlopbolt, *fn. (ép.)* die Arcade.
Oszlopcím, *fn. (nyomd.)* der Columnentitel.
Oszlopcsa, *fn. (kics.)* das Säulchen.
Oszlopcsarnok, *fn. (ép.)* der Porticus, bedeckter Säulengang, die Säulenhalle.
Oszlopcsiga, *fn. (ép.)* die Schnecke an der Säule.
Oszlopcsoportitás, *fn. (ép.)* die Säulenkuppelung.
Oszlopdad, *mn.* Oszlopdadon, *ih.* säulenförmig.
Oszlopderék, *fn. (ép.)* der Säulenschaft.
Oszlopfa, *fn.* 1. das Säulenholz; 2. *(ács-msz.)* áthuzatali —, der Unterzugsständer.
Oszlopfedő, *fn. (ép.)* der Säulendeckel.
Oszlopfej, **Oszlopfejezet**, **Oszlopfő**, *fn. (ép.)* das Capital, der Säulenknauf.
Oszlopfolyosó, *fn. (ép.)* der Säulengang.
Oszlopgyám, *fn.* der Pfeiler, die Stütze.
Oszlophid, *fn. (vizép.)* die Jochbrücke.
Oszlopka, *fn. (kics.) (nt. msz.)* das Säulchen.
Oszlopkép, *l.* Szobor.
Oszlopkorlát, *fn.* das Dockengeländer.
Oszlopkötés, *fn. (ép.)* die Säulenkuppelung.
Oszlopköz, *fn. (ép.)* 1. die Säulenweite, das Fach; 2. der Säulengang.
Oszlopláb, *fn.* der Säulenfuß.
Oszlopmű, *fn.* das Säulenwerk.
Oszlop-orom, *fn. (ép.)* der Fries.
Oszlopos, *mn. (ép.)* säulig.
Oszloposak, **Oszlopviráguak**, *t. fn. (nt. msz.)* die Columniferen.
Oszlopos daru, *fn. (gép.)* der Säulenkrahn.
Oszlopos kartám, **Oszlopos korlát**, *fn. (ép.)* das Säulengeländer, Dockengeländer.
Oszlopozat, *fn. (ép.)* das Säulenwerk.
Oszlopozni, *cs.* säulen.
Oszlopozott, *mn. (ép.)* gesäult.
Oszloppárkány, **Oszloppárkányzat**, *fn. (ép.)* das Säulengesims.
Oszloppárta, *fn. (ép.)* der Säulenfries.
Oszloppolc, *fn (ép.)* der Säulendeckel.
Oszloprend, *fn. (ép.)* die Säulenordnung.
Oszlopsaru, *fn. (b.)* der Stützensäulenschuh (am Krahn).
Oszlopsikátor, *fn. (ép.)* der Säulengang, *l.* Oszlopcsarnok.
Oszlopsor, *fn. (ép.)* die Colonnade, die Säulenreihe, die Säulenstellung.
Oszlopsüveg, *fn. (nt. msz.)* die Kopfkapsel.
Oszlopszár, *fn. (ép.)* der Säulenschaft.
Oszlopszék, *fn. (ép.)* das Postament, der Säulenstuhl.
Oszloptag, *fn. (ép.)* der Dreiviertelstab.
Oszloptalap, *fn. (ép.)* der Säulenstuhl.
Oszloptám, *fn. (ép.)* das Stuhlband, Fußband.
Oszloptáv, *fn. (vizép.)* die Jochweite.
Oszloptornác, *fn. (ép.)* die Säulenlaube.

Osztrigaáros, *fn.* der Austernklieber, der Austernhändler.

Osztrigabárka, *fn.* der Austernbehälter.

Osztrigaháló, *fn.* das Austernnetz.

Osztrigahéj, *fn.* die Austernschale.

Osztriga-ivadék, *fn.* der Austernlaich.

Osztrigakosár, *fn.* der Austernkorb.

Osztrigakő, *fn.* der Austernstein.

Osztrigaponk, *fn.* die Austernbank.

Osztrigász, *fn.* 1. der Austernfänger, der Austernmann; 2. *(állatt.)* der Austernfänger (ein Vogel).

Osztrigászat, *fn.* der Austernfang.

Osztrigateknő, *fn.* die Austernschale.

Osztrigázni, *cs. és k.* Austern fangen.

Oszturnya, *hn.* Ostforn *(Szepes m.)*.

Óta, *nh.* seit, von .... auf, von .... an; **tegnap —**, seit gestern, von gestern an.

Ótalmatlan, *mn.* **Ótalmatlanúl**, *ih.* ohne Schutz, unbeschützt, unvertheidigt.

Ótalmazás, *fn.* die Beschützung; die Vertheidigung.

Ótalmazkodni *(ik)*, *k.* sich schützen; sich vertheidigen.

Ótalmazni, *cs.* schützen, beschützen; vertheidigen.

Ótalmazó, *mn.* beschützend, vertheidigend; —, *fn.* der Vertheidiger, der Beschützer.

Ótalom, *fn.* der Schutz, das Schutzmittel; die Vertheidigung; **vkit ótalma alá venni**, Jem. unter seine Fittiche nehmen, in Schutz nehmen.

Ótalomfal, *fn.* *(ép.)* die Schildmauer.

Ótalomlevél, *fn.* der Geleitsbrief, der Salvusconductus.

Ótás, *fn.* der süße Käse.

Ótott, *fn.* die Sulze.

Ótörecs, *fn.* *(b.)* die Zechenberge.

Ótörecsek fejtése, *fn.* *(b.)* der Zechenbau.

Otromb, *fn.* *(állatt.)* **fehér —**, der weiße Tölpel, der Lümmel.

Otromba, *mn.* grob, gröblich; gröblich-dumm; plump, tölpelhaft; —, *fn.* der Tölpel.

Otrombálkodni *(ik)*, *k.* sich grob od. gröblich-dumm benehmen; plump sein.

Otrombán, *l.* **Otrombáúl**.

Otrombaság, *fn.* die Grobheit; die Plumpheit, die Tölpelhaftigkeit, die Rohheit.

Otrombáskodni *(ik)*, *k.* grob sein, tölpeln, plumpen.

Otrombáúl, *ih.* grob, gröblich; roh, gröblich-dumm; plump, tölpelhaft.

Otrombitni, *cs.* grob od. gröblich-dumm machen; plump od. tölpelhaft machen.

Otrombúlni, *k.* grob od. gröblich dumm werden; plump od. tölpelhaft werden.

Ott, *ih.* 1. dort, dorten, da; 2. *(a. m.* **akkor)** da; **ott régi kaland jut eszébe a vénnek**, da fällt dem Alten ein längstvergangenes Abenteuer ein.

Ottan, *ih.* 1. dort, dorten, da; 2. *(a. m.* **tüstént)** alsbald, sogleich; **leg—**, im Nu, allsogleich; **ottan-ottan**, dann und wann; allsogleich.

Ottani, *mn.* dasig.

Otthon, *ih.* zu Hause (dort); **— vénülni**, Flederwische feil haben (eine alte Jungfer); *(km.)* **— lakjék, ki kedvére akar élni**, wer will meiden Ungemach, bleibe unter seinem Dach; **mindenütt jó, de legjobb otthon**, es ist nirgends besser als daheim.

Otthoni, *mn.* 1. vom Hause; heimisch; 2. eingezogen.

Otthonias, *mn.* heimisch.

Otthoniatlan, *mn.* unheimlich.

Otthonka, *fn.* die Hausjacke.

Otthonos, *mn.* **Otthonosan**, *ih.* 1. zu Hause, heimisch; **— nálunk**, er ist bei uns wie zu Hause; 2. häuslich, eingezogen; 3. *á. é.* *(a. m.* **jártas)** bewandert, gewandt.

Otthonoskodni *(ik)*, *k.* zu Hause hocken, ein eingezogenes, häusliches Leben führen.

Otthonoskodó, *fn.* *á. é.* Ofensitzer, Ofenhocker, Stubenhocker.

Otthonosság, *fn.* die Häuslichkeit.

Otthonosulni, *k.* heimisch werden.

Otthonról, *ih.* von zu Hause.

Otthon-ülő, *fn.* der Stubenhocker.

Otthontalan, *mn.* unheimisch.

Otti *(kics.)*, **Ottilia**, *tn.* Ottilie *(nőnév)*.

Ottlét, *fn.* das Dasein, das Dortsein.

Ottlevő, *mn.* dortig, dasig.

Ottó, *tn.* Otto *(férfinév)*.

Ottogyan, *ih.* dort.

Ottova, *hn.* Antanau, Ontanau *(Sopron m.)*.

Ótvar, *fn.* *(kórt.)* der Grind, der Kopfgrind, der Milchschorf (der Kinder).

Ótvaras, *mn.* **Ótvarasan**, *ih.* grindig, voll Grind.

Ótvarasodni *(ik)*, *k.* grindig werden, den Grind bekommen.

Ótvaras száju birkák, *fn. t.* *(gazd.)* die Grindmäuler.

Óva, *ih.* behutsam, vorsichtig.

Óvabánás, *fn.* die schonende Behandlung.

Ovadék, *fn.* 1. *(ttud.)* die Cautel, das Verhütungsmittel; die Caution; 2. das Präservativ.

Ovakodás, *fn.* die Hut, die Behutsamkeit, die Präcaution.

Ovakodni *(ik)*, *k.* sich hüten, behutsam sein, auf der Hut sein.

Ovakodó, *mn.* behutsam; —, *fn.* der Behutsame.

Ovalmazás, *fn.* *(ttud.)* die Versicherungsmaßregel, Vercautionirung.

Ovalmazni, *cs.* *(ttud.)* vercautioniren.

Óvár, *hn.* Burg *(Vas m.)*; **Magyar Óvár**, Altenburg *(Mosony m.)*.

Óváros, *fn.* die Altstadt.

Ovas, *l.* **Avas**.

Óvás, *fn.* 1. die Hut, die Verwahrung, die Vorsicht, die Präcaution; **—t tenni**, sich (gegen Etwas) verwahren; **óvást kell tennem az ellen**, ich muß Verwahrung dagegen einlegen; 2. *(ker.)* der Protest (gegen einen Wechsel); **— fölvétele**, die Protestaufnahme; **—t kivenni**, einen Protest aufnehmen; **—t tenni**, protestiren, Protest einlegen, Protest leviren; **—t tenni elfogadás v. fizetés hiánya miatt**, Mangels der Acceptation od. der Zahlung den Protest leviren; **el nem fogadás miatti —**, Protest wegen Nichtannahme; **nem fizetés miatti —**, Protest wegen Nichtzahlung.

Óvási, *mn.* Protest- . . .

Óvási díj, *fn.* die Protestgebühr.

Óvási jegyzőkönyv, *fn.* das Protestprotocoll.

Óvási költségek, *fn.* die Protestkosten.

Óvásközlés, *fn.* *(ker.)* die Notification des Protestes.

Óvást, *l.* **Óva**.

Óvástétel, *fn.* *(ker.)* die Levirung des Protestes, Protestation.

Óvástevő, *fn.* *(ker.)* der Protesterheber.

Ovat, *fn.* *(ttud.)* die Cautel, die Verwahrung.

Ovatal, *fn.* das Vorsichtsmittel, *l.* **Ovadék**.

Ovaték, *fn.* die Cautel, die Vorsicht, der Vorbehalt.

Ovatékos, *mn.* **Ovatékosan**, *ih.* vorsichtig, behutsam.

Ovatolás, *fn.* *(ker.)* die Protestaufnahme, Protestirung, die Protestation, *l.* **Óvástétel**.

Ovatolási díj, *fn.* *(ker.)* die Protestgebühr.

Ovatolási idő, *fn.* *(ker.)* die Protestzeit.

Ovatolási költség, *fn.* *(ker.)* die Protestkosten, Protestspesen.

Ovatolási könyv, *fn.* *(ker.)* das Protestprotocoll.

Ovatolni, *cs.* *(ker.)* protestiren, *l.* **Óvást tenni**.

Ovatoló, *fn.* *(ker.)* der Protestwerber, Protesterheber.

Ovatolt, *mn.* *(ker.)* protestirt; —, *fn.* der Protestat.

Ovatos, *mn.* 1. vorsichtig, behutsam; umsichtig; 2. *l.* **Ovatolt**.

Ovatosan, *ih.* vorsichtig, behutsam.

Ovatosság, *fn.* die Vorsicht, Umsicht; die Behutsamkeit.

Óvhatatlan, *mn.* **Óvhatatlanul**, *ih.* unvermeidlich.

Óvjel, *fn.* *(haj.)* die Baake, *l.* **Révjel**.

Ó-Viz, *hn.* Altwasser *(Szepes m.)*.

Óvlevél, *fn.* *(ker.)* der Revers.

Ovni *(ik)*, **Ovúlni**, *l.* **Avni**, **Avulni**.

Óvni, *cs.* 1. bewahren, verwahren, beschirmen, beschützen, behüten; **vmitől óva lenni**, vor Etwas bewahrt sein; 2. *(a. m.* **inteni)** warnen.

Ovoda, *fn.* die Bewahranstalt; *külön.* die Kleinkinderbewahranstalt.

Ovóeszköz, *fn.* das Bewahrungsmittel.

Óvszer, Óvazer, *fn.* das Bräservativmittel, das Bewahrungsmittel.
Ózsonna, *fn.* die Jause.
Ózsonnázni, l. Ózsonnázni.
Ózsonnázni, *cs.* és *k.* jausen.

Ö, Ő

Ö, Ő, der vierundzwanzigste und fünfundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Ő, *nm.* er, sie.
Öblavíz, *fn.* das Gurgelwasser.
Öbliteni, *cs.* spülen, *l.* Öblitni.
Öblitő víz, *fn.* das Mundwasser.
Öblités, *fn.* das Spülen; das Flauen.
Öblitgetni, *cs.* oft od. nach und nach spülen od. schwenken; nach und nachflauen.
Öblitni, *cs.* spülen, schwenken, schweifen; flauen, flößen.
Öblitő, *mn.* spülend, schwenkend; flauend.
Öblitőkád, *fn.* (*b.*) das Flaufaß, der Goldauswässerungsständer.
Öblitőmedence, *fn.* der Schwenkbecken.
Öblitőteknő, *fn.* der Ausspülstock, der Ausspültrog.
Öblitőüst, *fn.* der Schwenkkessel, das Schwenkfaß.
Öblitővíz, *fn.* das Schwenkwasser, das Spülwasser.
Öblögetni, *cs.* 1. spülen, schwenken; flauen, flößen; 2. *t. r.* a) kollern, kullern (vom Puterhahn); b) (*a. m.* vaporán, hebegve beszélni) stottern.
Öblögető edény, *fn.* das Spülfaß.
Öblögető kád, *fn.* (*b.*) das Flaufaß.
Öblögető szolgáló, *fn.* die Spülmagd.
Öblönke, *fn.* (*állatt.*) das Busenthierchen.
Öblöny, *fn.* 1. das Bassin; 2. die Base.
Öblös, *mn.* Öblösen, *ih.* busig, buchtig, concav, hohl.
Öblös fedélcserép, *fn.* (*ép.*) der Kehlziegel, die Dachpfanne.
Öblös fegyver, *fn.* (*ht.*) das Kammergewehr.
Öblösitni, *cs.* bogenförmig aushöhlen, l. Öblözni.
Öblös karabély, *fn.* (*ht.*) Kammerkarabiner.
Öblös kórző, *fn.* (*kmt.*) der Tasterzirkel, Greifzirkel.
Öblös lab, *fn.* (*állatt. mes.*) der Lappenfuß.
Öblös löveg, *fn.* (*ht.*) das Kammergeschütz.
Öblösödni (*ik*), *k.* hohl od. concav werden.
Öblös puska, *fn.* (*ht.*) die Kammerbüchse.
Öblösség, *fn.* 1. die Concavität; 2. die Sinuosität.
Öblös tégla, *fn.* (*ép.*) der Hohlziegel.
Öblözet, *fn.* 1. die Höhlung; 2. (*ép.*) die Einziehung der Säulen.
Öblözni, *cs.* aushöhlen, hohl od. concav machen.
Öböl (*t.* öblök, *rag.* öble), *fn.* 1. die Höhlung, die Concavität; 2. der Busen, die Bucht; 3. (*b.*) der Kessel; der Vorherd (beim Hochofen); 4. (*ht.*) a lövegben die Kammer (zur Aufnahme des Pulvers); 5. (*mt.*) der Sinus; 6. *l.* Öböly.
Öbölivlés, *fn.* (*ht.*) die Kammerabrundung.
Öbölke, *fn.* (*kics.*) eine kleine Höhlung, eine kleine Bucht.
Öbölmás, *l.* Öböltárs.
Öbölpuska, *fn.* (*ht.*) die Kammerbüchse.
Öböltárs, *fn.* (*mt.*) der Cosinus.
Öböltat, *fn.* (*ht.*) der Kammerspiegel.
Öböltöltés, *fn.* (*ht.*) die Kammerladung.
Öböltörlő, *fn.* (*ht.*) der Kammerwischer.
*Öböly, *fn.* der Brand, die Versengung der Pflanzen; der Mehlthau; a gabonát megütötte az öböly, der Mehlthau fiel über das Getreide.
Öbölzávárlat, *fn.* (*ht.*) der Kammerverschluß.
Öbös, *l.* Öblös.
Öbözni, *l.* Öblözni.
Öcs, Öcse, *fn.* der jüngere Bruder.
Öcset, *l.* Ecset.
Ödön, *tn.* Eduard (*finév*).
Ödöngeni, *k.* wudeln, watscheln.
Ög, *fn.* 1. der Punkt; 2. (*a. m.* üveg) das Glas.
Ögyeledés, *fn.* die Mischung, die Vermischung.
Ögyeledni (*ik*), *k.* 1. sich verirren, irgendwohin gerathen; 2. sich mischen, vermischt werden.
Ögyelegni, *k.* herumschlendern.
Ögyelgés, *fn.* das Herumschlendern.
Ök, *fn.* etwas Convexes.
Ők, *t. nm.* sie, *t.*
Őkle, *fn.* (*állatt.*) der Spierling.
Őkledni, *k.* stecken bleiben (z. B. der Dorn im Fuß).
Őkleldezni, *cs.* fort und fort stoßen (mit den Hörnern).
Őklelés, *fn.* das Stoßen (mit den Hörnern).
Őklelkedni (*ik*), Őklelkezni (*ik*), *k.* sich stoßen (mit den Hörnern).
Őklelni, *cs.* 1. stoßen (mit den Hörnern); 2. stechen.
Őklelődni (*ik*), *k.* sich stoßen (mit den Hörnern).
Őklelős, *mn.* stößig.
Őklelőzni (*ik*), *k.* sich stoßen (mit den Hörnern).
Őklendezni, *l.* Őkrendezni.
Őkleni (*ik*), *l.* Őklődni (*ik*).
Öklész, *fn.* der Faustkämpfer, der Boxer.
Öklészkedni (*ik*), *k.* boxen.
Öklöcs, Öklöncs, *fn.* das Handknüttel, der Frühling.
Öklödni (*ik*), *k.* in der Breite einer Faust hervorstrômen.
Öklöne, *fn.* (*b.*) Handwürfel.
Öklöndözni (*ik*), *l.* Őkrendezni (*ik*).
Öklös, *mn.* 1. faustförmig; 2. geballt (von der Hand).
Öklözés, *fn.* das Schlagen mit der Faust.
Öklözet, Öklözködés, *fn.* die Klopffechterei; das Faustgefecht, das Boxen; (*mint tárgy*) die Boxkunst.
Öklözködni (*ik*), *k.* sich boxen.
Öklözni, *cs.* boxen, mit der Faust schlagen.
Öklöző, *fn.* der Faustkämpfer, der Boxer.
Ököl (*t.* öklök, *rag.* ökle), *fn.* die Faust; —be szorított kéz, die geballte Faust.
Ökölcsapás, *fn.* der Faustschlag, der Faustbreit.
Ökölhegyma, *fn.* (*nt. mon.*) die Klumpbolle.
Ökőljog, *fn.* das Faustrecht, *l.* Erőjog.
Ökölmáj, *l.* Ökölcsapás.
Ökölnyi, *mn.* eine Faust dick, stark od. groß.
Ökölviadal, *fn.* der Faustkampf, das Boxen.
Ökölvivás, *fn.* die Boxkunst.
Ökör (*t.* ökrök), *fn.* der Ochs; (*szój.*) —től *szamár tanács*, das ein Ochse Kindes Sitt, das ist großes Wunder nitt; nem úgy keresik a hat ökröt, (*szoes.* nicht so erwirbt man die sechs Ochsen) nicht das ist der Weg um reich zu werden; (*km.*) — *mánt a zab alá, de a ló eszi meg*, (*szoes.* der Ochs pflügt zur Hafersaat, das Pferd frißt den Hafer) der den Braten dreht, bekommt ihn nicht; *ökrét szarván*, *embert szaván*, den Ochsen beim Horne, den Mann beim Worte; *fáradt — erősebben rakogatja lábát*, müde Ochsen treten übel; — *alatt is borjút keres*, (*szoes.* er sucht ein Kalb unter dem Ochsen) er knickert die Laus um den Balg; —, *mn.* ochsenhaft, ochsenmäßig; (*szój.*) *ökröbb az ökörnél*, dümmer als ein Ochs.
Ökörbéka, *fn.* (*állatt.*) der Ochsenfrosch.
Ökörbika, *l.* Gödény.
Ökörborjú, *fn.* das Ochsenkalb, das Bullenkalb.
Ökörbőr, *fn.* die Ochsenhaut.
Ökörcsorda, *fn.* die Ochsenheerde.
Ökörcsordás, *fn.* der Ochsenhirt.
Ökör-éh, *fn.* der Heißhunger.
Ökör-epe, *fn.* die Ochsengalle.
Ökörfarkfű, Ökörfarkkóró, *fn.* (*nt.*) das gemeine Wollkraut, der Himmelbrand, die Königskerze, das Kerzenkraut.

Ökörfej, *fn.* der Dchsenkopf.
Ökörfi, *fn.* der Rülps.
Ökörfülfü, *fn.* *(nt.)* eine Art Wegwart.
Ökörgúzs, *fn.* *(nt.)* die Ackerhauhechel.
Ökörhajcsár, **Ökörhajtó**, *fn.* der Dchsentreiber.
Ökörhal, *fn.* *(állatt.)* eine Art Lippfisch.
Ökörhólyag, *fn.* die Dchsenblase.
Ökörhús, *fn.* das Dchsenfleisch.
Ökör-istálló, *fn.* der Dchsenstall.
Ökörjárom, *fn.* das Dchsenjoch.
Ökörjászol, *fn.* die Dchsenkrippe.
Ökörkereskedés, *fn.* der Dchsenhandel.
Ökörkereskedő, *fn.* der Dchsenhändler.
Ökörláb, *fn.* *(b.)* der Stangenhaken (am Bohrapparat).
Ökörlégy, *fn.* *(állatt.)* die Dchsenbremse.
Ökörnyál, *fn.* die Sommerflocke, der Sommerfaden, Marienfaden, das Marienweben.
Ökörnyelv, *fn.* die Dchsenzunge.
Ökörnyelvfü, *fn.* *(nt.)* die gemeine Dchsenzunge.
Ökörpásztor, *fn.* der Dchsenhirt.
Ökörpiac, *fn.* der Dchsenmarkt.
Ökörpósta, *fn.* 1. die Dchsenpost; 2. *á. é.* die Dchsenpost, Schneckenpost, langsame Fahrt.
Ökörszarv, *fn.* das Dchsenhorn; *(km.)* a mennykö megtalálja az embert, ha —ba bujik is, *ss'ss.* der Blitz trifft den Menschen, selbst wenn er sich in ein Dchsenhorn verkriecht; —, *hn.* Kuhhorn *(hegy Brassó m.)*.
Ökörszekér, *fn.* der Dchsenwagen.
Ökörszem, *fn.* 1. das Dchsenauge; 2. *(ép.)* das Dchsenauge, rundes Dachfenster; 3. *(állatt.)* das Goldhähnchen, der Sommerzaunkönig; királyka —, das gelbköpfige Goldhähnchen; tüzfejü —, das feuerköpfige Goldhähnchen.
Ökörszem-aranyvirág, *fn.* *(nt.)* die gemeine Wucherblume, die Gänsekraut-Johannisblume, das Gänsekraut.
Ökörszemfü, *fn.* *(nt.)* das Rindsauge, die Streichblume; füz —, die zottige Streichblume.
Ökörszemszilva, *fn.* die Kaiserpflaume.
Ökörszemvirág, *l.* Ökörszemaranyvirág.
Ökörvásár, *fn.* das Dchsenmarkt.
Ökrend, *fn.* der Rülps, der Grolz.
Ökrendeni, *cs.* és *k.* 1. rülpsen, grolzen; 2. einen starken Brechreiz haben; brechen.
Ökrendezés, *fn.* 1. das Rülpsen; 2. der Katzenjammer.
Ökrendezni, *cs.* és *k.* 1. rülpsen, grolzen; 2. einen starken Brechreiz haben; brechen.
Ökrész, *fn.* der Dchsenhirt, der Dchsentreiber; *(csillag.)* Bootes.
Ökrészcsillag, *fn.* *(csillag.)* der Bärenhüter, Dchsentreiber.

Ökrésztanya, *fn.* das Dchsenhirtenhaus.
Ökrödni *(ik)*, *k.* einen starken Brechreiz haben.
Ökrönd stb., *l.* Ökrend stb.
Ökrös, *mn.* 1. mit Dchsen bespannt; 2. Dchsen habend, Dchsen- . . .
Ökrös paraszt, *fn.* der Dchsenbauer.
Öl, *fn.* 1. die Klafter; négyzet —, Quadratklafter; köb —, Cubikklafter; selmeci öl, das Lachter; —be rakni, klaftern, aufklaftern, aufschlichten, aufschichten; —lel mérni, klaftern; 2. der Schoß; —ébe venni, auf den Schoß od. Arm nehmen; —ében hordozni, auf den Armen tragen; egy —el, ein Arm voll; —be fogni, (mit den Armen) umfassen; ölre kapni, handgemein werden; *(km.)* aki sokat fog —be, nem szorit, Fang-vielan richtet wenig aus.
Ölbefogott, *mn.* *(nt. mez.)* gefußt.
Ölbeli, *mn.* Schoß- . . .
Öldök, *fn.* *(állatt.)* der Kaiman; csukaszáju —, der Hechtskaiman.
Öldöklés, *fn.* das Metzeln, das Würgen; das Blutvergießen; *(mint tárgy)* die Metzelei.
Öldöklö, *mn.* tödtend, würgend.
Öldöklöangyal, *fn.* der Würgengel.
Öldökölni, *cs.* metzeln, würgen, morden.
Öldösni, **Öldözni**, *cs.* 1. nacheinander tödten; 2. nacheinander schlachten.
Öl-eb, *fn.* der Schoßhund.
Ölelés, *fn.* das Umarmen; *(mint tárgy)* die Umarmung.
Ölelgetni, *cs.* oft, wiederholt od. nacheinander umarmen.
Ölelkezés, *fn.* das Umarmen; *(mint tárgy)* die Umarmung.
Ölelkezni *(ik)*, *k.* sich umarmen.
Ölelni, *cs.* umarmen, mit den Armen umfangen; *(km.)* ki sokat ölel, keveset szorit, Fang-zu-viel-an that wenig.
Ölelö, *mn.* umarmend.
Öles, *mn.* klafterig, eine Klafter hoch, breit 2c.
Ölés, *fn.* das Tödten, das Schlachten; *(mint tárgy)* der Mord, der Todtschlag.
Ölesléc, *fn.* der Klafterstab.
Ölezni, *cs.* klaftern, toisiren.
Ölfa, *fn.* das Klafterholz, das Fadenholz.
Ölfamérés, *fn.* das Holzmessen.
Ölfamérö, *fn.* der Holzmesser.
†**Ölgyitni**, *l.* Elegyiteni.
Ölkigyó, *fn.* *(állatt.)* die Schoßschlange.
Ölmérték, *fn.* das Klaftermaß.
Ölni, *cs* 1. tödten, umbringen, um's Leben bringen; vizbe bele —, ertränken; 2. (állatot) abstechen, schlachten, abschlachten; 3. *á. é.* a) *(a. m.* halálra kinozni) zu Tod martern; azzal öl mindig, er martert mich immer damit; b) időt —, die Zeit tödten.
Ölnyi, *mn.* klafterig, eine Klafter breit, lang 2c.

Ölö, *mn.* tödtend, ermordend; — fegyver, das Mordgewehr; —, *fn.* der Mörder.
Ölögetni, *cs.* nacheinander tödten od. umbringeu.
Ölrúd, *fn.* der Klafterstab, die Klafterstange.
Ölszakmány, *fn.* *(b.)* das Klaftergeding, Lachtergeding.
Ölszéna, *fn.* das Klafterheu.
Öltoni, *cs.* *tk.* *a.* *m.* recken, hervorragen machen, durchziehen; *inn.* *külön.* 1. nyelvet —, die Zunge heraus recken; nyakát elöre —, den Hals vorwärts recken od. strecken; 2. cérnát a tübe —, den Faden in die Nadel einziehen, einfädeln; 3. Stiche machen (beim Nähen); nagyokat —, große Stiche machen; 4. ruhát —, ein Kleid anziehen, anlegen; 5. karjára — vkit, einem den Arm reichen; 6. *á. é.* egyik szavát a másikba —, eine Rede in die andere flechten; 7. * *(a. m.* a kenyeret bevetni) einschießen.
Ölteni-kiáltani, *k.* Zeter schreien.
Öltény, *l.* Öltöny.
Öltés, *fn.* der Nadelstich.
Öltésenkint, *ih.* stichweise.
Öltö, *fn.* *(a. m.* emberkor) die Generation; harmadik —, die dritte Generation.
Öltöny, *fn.* der Ueberrock, das Oberkleid; *által.* der Anzug, das Gewand.
Öltönydarab, *fn.* das Kleidungsstück.
Öltönyke, *fn.* die Tunica.
Öltöruha, *fn.* 1. der Aermelrock; 2. der ganze Anzug.
Öltözde, *fn.* das Ankleidezimmer, die Sacristei (in der kath. Kirche).
Öltözék, *fn.* 1. das Costüme; 2. die Toilette; 3. *(kt.)* die Adjustirung.
Öltözékszabályzat, *fn.* *(kt.)* die Adjustirungsvorschrift.
Öltözés, *fn.* das Ankleiden, das Anziehen.
Öltözet, *fn.* die Kleidung, der Anzug.
Öltözetlen, *mn.* Öltözetlenül, *ih.* unangekleidet.
Öltözködni *(ik)*, **Öltözni** *(ik)*, *k.* 1. sich anziehen, sich ankleiden; sich kleiden; 2. (-nak, -nek) sich einkleiden; sich verkleiden.
Öltözö, *mn.* sich anziehend, sich ankleidend; —, *fn.* 1. ein ganzer Anzug, eine ganze Kleidung; 2. die Toilette, das Ankleidezimmer.
Öltözöasztal, *fn.* der Putztisch, die Toilette.
Öltözöszoba, *fn.* das Ankleidezimmer, das Putzzimmer.
Öltöztetni, *cs.* 1. ankleiden, anziehen; kleiden, bekleiden; 2. (-nak, -nek) einkleiden; verkleiden.
Ölü, *l.* Ölyv.
Ölyü, *l.* Ölyv.
Ölyüropü, *fn.* *(nt.)* der Waldfarn, das Adlerkraut.
Ölyv, *fn.* *(állatt.)* der Bussard; kerékfarku v. közönséges —, der Mäusebussard; gatyás —, der

rauchfüßige Bussard, der Rauchfuß; törpe —, der Zwerg-Bussard; verebéez —, der Finken-Bussard; l. Ölv.
Ölzeni, l. Ölezni.
Ölzsinag, fn. die Klafterschnur.
Ömladék, fn. die Ausströmung.
Ömledés, fn. (vt.) der Fluß; tüzes —, feuriger Fluß; vizes —, wässeriger Fluß.
Ömledezés, fn. das Strömen; (mint tárgy) die Strömung.
Ömledezni (ik), k. sich ergießen, ausgießen, strömen, ausströmen.
Ömledni, l. Ömledezni.
Ömlengeni, k. sich ergießen.
Ömlengés, fn. die Ergießung.
Ömleni (ik), k. strömen, sich ergießen, ergoßen werden.
Ömlés, fn. das Strömen; (mint tárgy) die Strömung.
Ömleszteni, es. gießen, ergießen, schütten.
Ömlesztés, fn. das Gießen, das Ergießen.
Ömlesztő, fn. 1. (vt.) der Fluß (Schmelzmittel); Béaumé-féle —, Beaumé'scher Fluß; gyors —, der Schnellfluß; 2. (b.) der Gießofen, Kupolofen.
Ömlesztőpest, fn. (b.) der Kupolofen.
Ömlesztőszer, fn. (b.) das Flußmittel, der Zuschlag.
Ömlesztőtűzhely, fn. (b.) der Gußherd.
Ömlinteni, es. wenig gießen od. schütten.
Ömölni, l. Ömleni.
Ön, nm. 1. selbst, eigen; allein; mindig csak saját önjére gondol, er denkt immer nur an sein Ich od. an sich allein; 2. (mint cím) Sie.
Ön, fn. (állatt.) der Kühling, der Spitzflosser, der Erstling.
Ön-adós, fn. der Selbstschuldner.
Ön-akarat, fn. (bölcs.) der Selbstwille, der Eigenwille, die Freiwilligkeit.
Ön-akaratú, mn. Ön-akaratúlag, ih. selbstwillig, eigenwillig.
Ön-állás, fn. die Selbstständigkeit.
Ön-álló, mn. Ön-állólag, ih. selbstständig.
Ön-állóság, fn. die Selbstständigkeit.
Ön-állósítni, es. selbstständig machen.
Ön-állótlan, mn. unselbstständig.
Ön-állótlanság, fn. die Unselbstständigkeit.
Ön-állótlanúl, ih. unselbstständig.
Ön-ámítás, fn. die Selbsttäuschung.
Önbecs, fn. der Selbstwerth.
Önbecs-érzet, fn. das Selbstgefühl, das Bewußtsein des eigenen Werthes.
Önbecsülés, fn. die Selbstachtung.
Önbénítás, fn. die Selbstverkrüppelung.
Önbeszélgetés, fn. das Selbstgespräch der Monolog; das laute Denken.
Önbíró, fn. der Selbstrichter.
Önbíróilag, ih. eigenrichterlich.

Önbizalom, Önbizodalom, fn. das Selbstvertrauen.
Önboszu, Önboszulás, Önbosszu, fn. die Selbstrache.
Öncsalás, fn. der Selbstbetrug.
Öncsalatás, Öncsalódás, fn. der Selbstbetrug, die Selbsttäuschung.
Öncselekvő, mn. Öncselekvőleg, ih. selbstthätig.
Öncselekvőség, fn. die Selbstthätigkeit.
Öncsodálás, fn. die Selbstbewunderung.
Öncsonkítás, fn. die Selbstverstümmelung.
Öndicsekvés, fn. der Eigenruhm, der Selbstruhm.
Öndicséret, fn. das Eigenlob, das Selbstlob; (km.) — gyalázat, Eigenlob stinkt.
Ön-elégedett, mn. Ön-elégedetten, ih. selbstgenügsam.
Ön-elégedettség, fn. die Selbstgenügsamkeit.
Ön-elégült, mn. Ön-elégülten, ih. selbstgenügsam, selbstzufrieden.
Ön-elégültség, fn. die Selbstgenügsamkeit, die Selbstzufriedenheit, die Suffisance.
Ön-életirás, fn. die Autobiographie.
Ön-életiró, fn. der Autobiograph.
Ön-elhatározás, fn. die Selbstbestimmung, der Entschluß.
Ön-elmű, mn. Ön-elműleg, ih. selbstständig im Denken, selbstdenkend.
Ön-elműség, fn. die Selbstständigkeit im Denken.
Ön-érdek, fn. der Eigennutz.
Ön-erejű, mn. Ön-erejűleg, ih. selbstständig.
Ön-erejűség, fn. die Selbstständigkeit.
Ön-erő, fn. die Selbstkraft.
Ön-értelmesítés, fn. die Selbstverständigung.
Ön-érzés, Ön-érzet, fn. das Selbstgefühl.
Ön-érzetes, mn. mit großem Selbstgefühl begabt; — férfi, ein Mann von großem Selbstgefühl.
Ön-eszmélet, fn. (bölcs.) das Selbstbewußtsein, die Besinnung.
Ön-eszű, mn. Ön-eszűleg, ih. 1. (a. m. saját eszét követő) selbstdenkend; 2. (a. m. önfejű) eigensinnig.
Ön-eszűség, fn. der Eigensinn, der Eigenwille, Starrsinn.
Önfejlődés, fn. die Selbstentwickelung.
Önfejű, mn. Önfejűleg, ih. eigensinnig.
Önfejűség, fn. der Eigensinn, der Eigenwille, Starrsinn.
Önfél, fn. die eigene Partei.
Önfeledés, fn. die Selbstvergessenheit.
Önfeledő, Önfeledt, mn. selbstvergessen, sich selbst verläugnend.
Önfeljelentés, fn. (tud.) die Selbstanzeige.
Önfenntartás, fn. die Selbsterhaltung.

Önfényű, mn. (term.) selbstleuchtend.
Önfertezés, fn. die Selbstbefleckung, die Onanie.
Önfertező, fn. der Selbstbeflecker, der Onanist.
Önfertőzés stb., l. Önfertezés stb.
Öngondolkodó, fn. der Selbstdenker.
Öngyilkolás, l. Öngyilkosság.
Öngyilkos, fn. der Selbstmörder.
Öngyilkosság, fn. der Selbstmord, die Selbstentleibung.
Öngyűlölés, fn. der Selbsthaß, der Eigenhaß.
Önhangzó, fn. (nyt.) der Vocal, der Selbstlaut, Selbstlauter.
Önhangzóiság, Önhangzóság, fn. (nyt.) der Vocalismus.
Önhasznú, mn. Önhasznúlag, ih. eigennützig.
Önhaszon, fn. der Eigennutz, die Eigennützigkeit.
Önhaszonlesó, mn. eigennützig, egoistisch.
Önhatalmú, mn. Önhatalmúlag, ih. eigenmächtig.
Önhatású, mn. specifisch (z. B. eine Arznei); — orvosság, das Specificum.
Önható, mn. (nyt.) reflexiv; — ige, das reflexive Zeitwort.
Önhatóság, fn. die Autonomie, das Selbstbestimmungsrecht.
Önhatósági, mn. Önhatóságilag, ih. autonomisch.
Önhitegetés, fn. die Selbsttäuschung.
Önhitegető, mn. sich selbst täuschend.
Önhitt, mn. Önhitten, ih. eingebildet, suffisant.
Önhittség, fn. der Eigendünkel, der Dünkel.
Ön-igazgatás, fn. die Selbstregierung, Selbstverwaltung.
Ön-igazság, fn. (bölcs.) das Axiom.
Ön-indultából, fn. aus eigenem Antriebe.
Ön-ismeret, fn. die Selbsterkenntniß.
Ön-ismertetés, fn. die Selbstanzeige.
Önistenítés, fn. die Selbstvergötterung.
Önjog, fn. die Eigenberechtigung.
Önjogolt, Önjogú, mn. selbstständig, mündig, selbstberechtigt, eigenberechtigt.
Önjogúlag, ih. aus eigener Gewalt und Vollmacht.
Önjogúság, fn. die Selbstständigkeit, Mündigkeit.
Önkellő, mn. Önkellőleg, ih. selbstgefällig.
Önkellőség, fn. die Selbstgefälligkeit.
Önként, l. Önkényt.
Önkény, fn. die Willkür, die Eigenmächtigkeit; uralkodói önkény, die Machtwillkür.
Önkényes, mn. Önkényesen, ih. willkürlich, eigenmächtig.
Önkényesség, fn. 1. die Willkürlichkeit; 2. der Absolutismus.
Önkénykedni (ik), k. nach Willkür handeln.
Önkényleg, ih. Önkényleges, mn. willkürlich.
Önkényt, ih. freiwillig, von selbst; willkürlich, aus eigenen Stücken.

Önkénytelen, *mn.* **Önkénytelenül**, *ih.* unwillkürlich.
Önkénytes, *mn.* **Önkénytesen**, *ih.* freiwillig.
Önkénytes, *fn.* der Freiwillige, der Volontär.
Önkénytesség, *fn.* *(bölcs.)* die Spontaneität.
Önkényti, **Önkénytvaló**, *mn.* freiwillig.
Önkényü, *mn.* willkürlich, eigenmächtig.
Önkényüség, *fn.* die Willkürlichkeit, die Eigenmächtigkeit.
Önképzés, *fn.* die Selbstbildung.
Önképzőkör, *fn.* der Selbstbildungsverein.
Önkezelés, *fn.* eigene Regie.
Önkézirat, *fn.* das Autographum.
Önki, *fn.* *(bölcs.)* das Subject.
Önkileg, *ih.* **Önkileges**, *mn.* *(bölcs.)* subjectiv.
Önkilegitni, *cs.* *(bölcs.)* subjectiviren.
Önkimileg, *ih.* **Önkimileges**, *mn.* *(bölcs.)* subjectivo-objectiv.
Önkinzás, *fn.* die Selbstquälerei.
Önkiség, *fn.* *(bölcs.)* die Subjectivität.
Önkisértés, *fn.* die Selbstprüfung.
Önkisitni, *cs.* *(bölcs.)* subjectiviren.
Önkivület, *fn.* die Ekstase; —be jöni, außer sich gerathen.
Önkorlátozás, *fn.* die Selbstbeschränkung.
Önkormány, **Önkormányzás**, **Önkormányzat**, *fn.* die Selbstregierung, Selbstverwaltung, die Autonomie.
Önkormányzási, **Önkormányzati**, *mn.* **Önkormányzatilag**, *ih.* autonomisch.
Önköltség, *fn.* Selbstkosten, Regiekosten.
Önleg, *ih.* **Önleges**, *mn.* eigennützig, egoistisch; *(bölcs.)* subjectiv.
Önlegesség, *fn.* *(bölcs.)* die Subjectivität.
Önlemondás, *fn.* die Selbstentsagung.
Önmaga, *nm.* er selbst, sie selbst.
Önmagaviselet, *fn.* das Verhalten.
Önmegtagadás, *fn.* die Selbstverläugnung.
Önmegtartóztatás, *fn.* die Enthaltung, das Verhalten.
Önmérséklés, *fn.* die Selbstbeherrschung.
Önmi, *fn.* *(bölcs.)* das Object.
Önmileg, *ih.* **Önmileges**, **Önmis**, *mn.* *(bölcs.)* objectiv.
Önmiség, *fn.* *(bölcs.)* die Objectivität.
Önmisitni, *cs.* *(bölcs.)* objectiviren.
Önmozdony, *fn.* der Automat, das Perpetuum mobile.
Önmozgóság, *fn.* *(bölcs.)* die Selbstbewegung.
Önműködő, *mn.* selbstthätig.
Önnevelés, *fn.* die Selbsterziehung.
Önnézlet, *fn.* die Selbstanschauung.
Önnön, *mn.* selbst, eigen.
Önnönei, *nm.* die Seinigen.
***Önnönkényén**, *ih.* freiwillig, von selbst.

Önnönleg, *ih.* **Önnönleges**, *mn.* *(bölcs.)* subjectiv.
Ön-ölés, *fn.* der Selbstmord, die Entleibung.
Önös, *mn.* selbstsüchtig, egoistisch.
Önösség, *fn.* *(bölcs.)* die Selbstsucht, der Egoismus.
Önpróbálás, *fn.* die Selbstprüfung.
Önrendelkezés, *fn.* die Autonomie, Selbstbestimmung.
Önrendelkezési, *mn.* autonomisch.
Önsanyargatás, *fn.* die Selbstquälerei, Ascetik.
Önsanyargató, *fn.* der Selbstquäler, Ascet; —, *mn.* selbstquälerisch, ascetisch.
Önség, *fn.* die Selbstsucht.
Önsegély, *fn.* die Selbsthilfe.
Önséges, *mn.* selbstsüchtig.
Önsúly, *fn.* das Eigengewicht.
Önszántából, *ih.* aus eigenen Stücken.
Önszemlélet, *fn.* die Autopsie.
Önszeplősités, *fn.* die Onanie, Selbstbefleckung, *l.* Némabűn.
Önszeplősitő, *fn.* der Onanist.
Önszeretet, *fn.* die Eigenliebe, die Selbstliebe.
Öntagadás, *fn.* die Selbstverläugnung.
Öntanitás, *fn.* der Selbstunterricht.
Öntanúlt, *fn.* der Autodidakt.
Öntapasztalás, *fn.* eigene Wahrnehmung.
Öntecs, *fn.* *(b.)* der Floß, Eisenfloß, der Brocken, der Gießkopf, Einguß, die Gänze.
Öntecscsomag, *fn.* *(b.)* Floßgarbe.
Öntecsminta, *fn.* *(b.)* die Floßenschale, Gänzeform, Gänzeschale.
Öntecsolvasztás, *fn.* *(b.)* das Gänzeschmelzen.
Öntelék, *fn.* der Einguß, der Nachguß; *(b.)* die Ausgußprobe.
Öntelt, *mn.* **Öntelten**, *ih.* suffisant, eingebildet.
Önteltség, *fn.* der Eigendünkel, die Suffisance.
Önteni, *cs.* 1. gießen, schütten; vizet — a borba, Wasser in den Wein schütten; 2. gießen; harangot —, eine Glocke gießen; *(b.)* mintába —, Abguß machen.
Önteremtő, *mn.* selbstschaffend.
Öntés, *fn.* das Gießen, das Schütten; *(mint tárgy)* der Guß; die Gießerei.
Öntési maradék, *fn.* *(b.)* der Abguß.
Öntéskémle, *fn.* *(b.)* die Gußprobe.
Öntészet, *fn.* *(müv.)* die Gießerei, die Gießkunst.
Öntet, *fn.* der Guß, der Einguß; der Aufguß.
Öntetkémle, *fn.* *(b.)* die Tiegelprobe, Schöpfprobe.
Öntetszelgés, *fn.* die Selbstgefälligkeit.
Öntetszelgő, *mn.* selbstgefällig.
Öntetszés, *fn.* das Selbstgefallen.
Öntetsző, *mn.* **Öntetszőleg**, *ih.* selbstgefällig.
Öntetszőség, *fn.* die Selbstgefälligkeit.
Öntevékeny, *mn.* selbstthätig, spontan.

Öntevékenység, *fn.* *(bölcs.)* die Selbstthätigkeit, Spontanität.
Öntevő, *mn.* selbstthätig, freithätig.
Öntevőleg, *ih.* **Öntevőleges**, *mn.* *(bölcs.)* selbstthätig.
Öntevőség, *fn.* *(bölcs.)* die Selbstthätigkeit, Selbstbestimmung.
Öntgyűrű, *fn.* *(ht.)* der Kugelring.
Öntmaradék, *fn.* *(b.)* der Abguß.
Öntő, *mn.* gießend, schüttend; —, *fn.* 1. der Gießer; 2. *(a. m. öntőműhely)* die Gießerei.
Öntőcsarnok, *fn.* *(b.)* die Gußhütte.
Öntőcsésze, *fn* *(b.)* Gießbuckel.
Öntőcső, *fn.* die Ausgußröhre.
Öntőde, *fn.* die Gießerei, *l.* Öntőműhely.
Öntőfogó, *fn.* *(b.)* die Ausgußzange.
Öntögetni, *cs.* oft od. nach und nach gießen od. beschütten.
Öntőgyár, *fn.* das Gießwerk, die Gießerei.
Öntőhuta, *fn.* die Gießhütte.
Öntőjegyzék, *fn.* *(nyomd.)* der Gießzettel.
Öntőkanál, *fn.* *(b.)* die Gießkelle, der Gußlöffel, die Herdkelle.
Öntőke, *fn.* *(b.)* der Inguß, der Gießpudel, Gußpudel, das Ausgußblech; die Gußpfanne.
Öntőkehordórúd, *fn.* *(pv.)* die Ingußtragstange.
Öntőketartó, *fn.* *(pv.)* der Ingußträger.
Öntőketartóvas, *fn.* *(pv.)* das Ingußhalteisen.
Öntőkoh, *fn.* die Gießhütte.
Öntőlyuk, *fn.* das Gießloch.
Öntőmesterség, *fn.* die Gießkunst.
Öntőminta, *fn.* *(kmt.)* die Gießform, Gießflasche.
Öntőműhely, *fn.* die Gießerei, die Gießhütte, das Gießwerk, Gußwerk, Gießhaus.
Öntőművészet, *fn.* die Gießkunst.
Öntőrúd, *fn.* der Stabeinguß.
Öntött, *mn.* gegossen.
Öntött acél, *fn.* *(b.)* der Gußstahl.
Öntött áru, *fn.* die Gießwaare.
Öntött betük, *fn.* *t.* *(nyomd.)* die Lettern.
Öntött mű, *fn.* das Gußwerk, Gießwerk.
Öntött ólom, *fn.* das Gußblei.
Öntött tuskó, *fn.* *(b.)* der Ingot.
Öntött vas, *fn.* *(b.)* das Gußeisen.
Öntött vas minta, *fn.* *(b.)* die Coquille.
Öntőüst, *fn.* *(b.)* die Gießpfanne, Gußpfanne.
Öntőverem, *fn.* *(b.)* der Gußtümpel.
Öntözés, *fn.* das Gießen; das Begießen; *(mint tárgy)* die Gießerei; die Bewässerung; die Benetzung.
Öntözési cső, *fn.* *(gazd.)* die Drainageröhre.
Öntözgetni, *cs.* oft od. nach und nach begießen.
Öntözködés, *fn.* das gegenseitige Anschütten.
Öntözködni *(ik)*, *k.* sich gegenseitig begießen od. anschütten.
Öntözni, *cs.* begießen, bewässern.

Öntöző, *mn.* begießend; —, *fn.* 1. die Gießkanne, der Sprengel; 2. der Begießer.

Öntözőcsatorna, *fn.* der Bewässerungskanal.

Öntözőedény, *fn.* das Gießfaß.

Öntözőkanna, *fn.* die Gießkanne, die Sprengkanne.

Öntözőkazán, *fn.* der Sprengkessel.

Öntözőpamacs, *fn.* der Sprengpinsel.

Öntudat, *fn.* *(bölcs.)* das Bewußtsein, das Selbstbewußtsein; —ra ébredni, zum Bewußtsein kommen.

Öntudatlan, *mn.* **Öntudatlanúl**, *ih.* bewußtlos.

Öntudatlanság, *fn.* die Bewußtlosigkeit.

Öntudatlanúl, *ih.* bewußtlos.

Öntudatos, *mn.* **Öntudatosan**, *ih.* *(bölcs.)* bewußt, selbstbewußt, mit Bewußtsein.

Öntvény, *fn.* 1. der Guß, der Abguß; *(mint tárgy)* das Gießwerk, Gießwaare, Gußwaare; 2. die Legirung; **fehér** —, weiße Legirung; **vörös** —, rothe Legirung.

Öntvényezni, *cs.* *(pv.)* versetzen, vermischen.

Öntvénysúly, *fn.* das Rohgewicht.

Öntvénykéreg, *fn.* *(b.)* die Gußhaut.

Öntvényminta, *fn.* *(b.)* die Gußform, das Gußmodell.

Öntvénysárga, *fn.* *(á.)* das Speisgelb.

Ön-úr, *fn.* der Autokrat.

Ön-uralkodás, *fn.* die Selbstherrschaft, Autokratie.

Ön-uralkodó, *fn.* der Selbstherrscher, *l.* Ön-úr.

Ön-uralom, *fn.* die Selbstbeherrschung.

Ön-uraság, **Ön-úrság**, *fn.* die Autokratie, die Alleinherrschaft.

Önvád, *fn.* die Selbstanklage.

Önvakitás, *fn.* die Selbsttäuschung.

Önvédelem, *fn.* die Selbstvertheidigung; *(ttud.)* die Nothwehr.

Önviselet, *fn.* das Betragen, die Aufführung.

Önvizsgálat, *fn.* die Selbstprüfung.

Önvoltában, *ih.* *(bölcs.)* absolut.

Önzés, *fn.* die Selbstsucht, der Egoismus, eine egoistische Handlung; der Eigennutz.

Önzéstelen, *mn.* **Önzéstelenül**, *ih.* uneigennützig.

Önzetlen, *mn.* uneigennützig, selbstlos.

Önzetlenség, *fn.* die Uneigennützigkeit.

Önző, *mn.* selbstisch, egoistisch; eigennützig; —, *fn.* der Egoist, der Selbstling.

Őr, *fn.* 1. *(ht.)* die Wache, die Schildwache; der Posten; **éjjeli** —, die Nachtwache; **nappali** —, die Tagwache; **váltó őr**, aufkommende Wache; **váltott őr**, abkommende Wache; —t **állani**, Wache stehen, auf der Wache sein, Wache halten, wachen; —re **menni**, auf die Wache ziehen; —t **járni**, patrouilliren; **felvezetni az őrt**, Wache aufziehen; —öket **állitani**, Wachen aufstellen; **őrt fölvezetni**, Posten aufführen; **őrt váltani**, Posten ablösen; 2. der Wächter, der Custos; 3. der Wachtposten; 4. *(haj.)* Quart, Quartier; Wächter.

Őr, *hn.* Wart; **Alsó** —, Unter-Wart; **Felső** —, Ober-Wart *(Vas m.)*.

Őr-adó, *fn.* das Wachgeld.

Őr-állás, *fn.* die Wache, der Wachposten.

Őr-álló, *mn.* wachhabend, wachstehend; —, *fn.* 1. der Wächter; 2. die Schildwache.

Őr-állomás, *fn.* *(ht.)* der Wachposten.

Őr-angyal, *fn.* der Schutzengel.

Őrbér, *fn.* das Wachgeld.

Őrbutyka, *fn.* das Schilderhaus, das Wachhaus.

Őrcsapat, *fn.* *(ht.)* die Wachabtheilung.

Őrdiszelgés, **Őrdiszlet**, *fn.* *(ht.)* der Wachaufzug, die Wachparade.

Ördög, *fn.* der Teufel; —öt **idézni**, den Teufel citiren; —öt **űzni**, den Teufel bannen od. beschwören; **az — van vele** v. **az — bujt belé**, der Teufel reitet ihn; —gel **béllett**, vom Teufel besessen sein, er hat den Teufel im Leibe; **vigye az** —! hol' ihn der Teufel! —gel **határos**, das müßte mit dem Teufel zugehen; **mi az** —! was Teufel soll das heißen; **mi az — lelte?** ist er des Teufels; **az** —öt! den Teufel auch; *(szój.)* **az embert majd az — elviszi**, es ist zum Teufelholen; **az —nek tartoztam egy uttal**, ich habe einen Metzgergang gethan; **fél, mint az — a tömjéntől**, er fürchtet sich wie der Teufel vorm Kreuze od. Weihwasser; **az ördög a feleségét veri**, der Teufel bleicht seine Großmutter (wenn während des Regens die Sonne scheint); *(km.)* **nem kell az ördögöt falra festeni, mert megjelen**, wenn man den Teufel an die Wand malt, so erscheint er; **nem oly rettenetes az —, a mint irják**, der Teufel ist nicht so schwarz, als man ihn malt; **az —nek is kell néha gyertyát gyujtani**, man muß dem Teufel ein Kerzchen aufstecken; **szegény az —, mert lelke nincs**, der Teufel ist arm; er hat weder Leib noch Seele; **beteg volt az —s barát akart lenni**, wenn der Teufel krank wird, will er ein Mönch werden; —, *mn.* verwettert.

Ördög-árok, *hn.* Teufelsgraben (im ofener Gebirge).

Ördögbocskor, **Ördögborda**, *fn.* *(nt.)* die Feldmannstreu, die Brachdistel.

Ördög-edénye, *fn.* der Schelm.

Ördögfaj, **Ördögfajzat**, *fn.* die Teufelsbrut.

Ördögháló, *fn.* eine Art Netz.

Ördögharaptafű, *fn.* *(nt.)* der Abbiß, der Teufelsabbiß.

Ördögi, *mn.* teuflisch.

Ördög-idézés, *fn.* die Teufelsbeschwörung.

Ördög-idéző, *fn.* der Teufelsbeschwörer.

Ördögkeringő, *l.* Ördögborda.

Ördöglomba, *fn.* die Teufelsmühle (eine Art Spiel).

Ördöglova, **Ördögmatolla**, *fn.* die Wippe, die Schaukel.

Ördögmalom, *hn.* Teufelsmühle *(Tolna m.)*.

Ördögös, *l.* Ördöngös.

Ördögösködni *(ik)*, *k.* teufeln, teufelsschlimm sein, verteufelt schlimm sein.

Ördögösség, *fn.* die Besessenheit.

Ördögrokolya, *l.* Ördögborda.

Ördögség, *fn.* die Teufelei; **ez az** —, das ist der Teufel.

Ördögszekér, *fn.* 1. die Teufelsmühle (eine Art Spiel); 2. *l.* Ördögborda.

Ördögtej, *fn.* *(nt.)* eine Art Euphorbie.

Ördög-űzés, *fn.* die Teufelsbannerei, die Teufelsbeschwörung, der Exorcismus.

Ördög-űző, *fn.* der Teufelsbanner, der Exorcist, der Teufelsbeschwörer.

Ördöng, *l.* Ördög.

Ördöngös, *mn.* 1. vom Teufel besessen, dämonisch; 2. *á. é.* verwettert; —, *fn.* 1. der od. die Besessene; 2. der Schwarzkünstler, der Taschenspieler.

Ördöngösség, *fn.* die Besessenheit, die Teufelei; die schwarze Kunst, die Schwarzkünstlerei.

Őr-eb, *fn.* der Haushund.

Öreg, *mn.* 1. groß; grob; **öregе apraja**, groß und klein; — **betű**, der große Buchstabe; — **csizma**, der große, bis über das Schienbein reichende Stiefel; — **egér**, die große Hausmaus; — **keztyű**, der große Handschuh; — **könyv**, ein Buch großen Formates; —re **törni**, grob stoßen (z. B. Pfeffer); **csak úgy —éből csinálni meg vmely munkát**, eine Arbeit aus dem Groben od. Gröbsten machen; *(km.)* **viznek öregében fogják a nagy halat**, in großem Wasser fängt man die großen Fische; 2. alt; *(km.)* — **embernek bor bogara, kása pecsenyéje**, Ofen, Bett und Kanne sind gut dem alten Manne; **ki nem kiván — lenni, akaszsza fel magát**, wer nicht alt werden will, kann sich jung henken lassen.

Öreg-ágyú, *fn.* die Karthaune.

Öreg-anya, *fn.* die Großmutter.

Öreg-atya, *fn.* der Großvater.

Öregb, *fn.* der Senior (einer Körperschaft).

Öregbedés, *fn.* das Zunehmen; die Zunahme.

Öregbedni *(ik)*, *k.* sich vermehren, zunehmen, sich vergrößern.

Öregbél, *fn.* *(bt.)* der dicke Darm, der Mastdarm, der Afterdarm.

Öregbéres, *fn.* der Großknecht, der Altknecht.

ük, *fn. t.* die Kanzleischrift; *d.)* grobe Lettern.
, *fn.* 1. der Oberrichter; 2. er allerhöchste Richter (Gott).
s, *fn.* die Vermehrung, die ößerung.
i, *cs.* 1. vermehren, ver- rn; 2. altern, alt machen.
ni, *k.* sich vermehren, zuneh- sich vergrößern.
i *(ik)*, *k.* altern, älteln, alt n.
l. Igen, Nagyon.
fn. (bt.) die Krampfader.
mn. Öregesen, *ih.* ältlich.
ssz, *fn. (kmt.)* die Schrot-
öngy, *fn.* die Zahlperle, *l.* gyöngy.
edű, *fn. (zene)* die Altgeige, ratsche.
dő, *fn.* das Stückfaß.
gony, *fn. (haj.)* der Bug-
ka, *l.* Hurkabél.
s, *fn. (nyomd.)* die Antiqua.
, *cs.* alt machen.
apács, *fn. (kmt.)* der Vor- hammer.
szék, *fn.* der Großvaterstuhl.
él, *fn.* das dicke Seil.
ny, *fn.* der Altgesell.
fn. (bt.) das Loch des Hin- aptbeines.
ster, *fn.* der Obermeister, ltermann.
sterné, *fn.* die Altmeisterin.
e, *fn. (egyh.)* das Hochamt, ohe Amt, die feierliche Messe.
tár, *fn.* der Hochaltar.
poly, Öregreszelő, *fn. (kmt.)* rmfeile, die Grobfeile.
dű, *mn.* zu den Alten gezählt.
, *fn.* das hohe Alter; *(kmt.)* stegség, Alter ist auch eine heit, Alter ist ein schweres r.
mű, *mn.* großkörnig, grob- s; — lőpor, grobes Schieß- r.
ni *(ik)*, *k.* altern, älteln, alt rn.
, *fn* die große Zehe.
i, *l.* Öregedni *(ik)*, Öreg- *(ik)*.
olat, *fn. (ép.)* der Spritz-
, *fn. (b.)* das Grobeisen.
macska, *fn. (haj.)* der Bug- , Taglichsanker.
es, *fn.* die dicke Blutwurst, lunze.
, *mn.* Őrtelenül, *ih.* ohne e od. Wächter.
n. 1. *(haj.)* der Segelbaum; *.)* die Helmstange.
ga, *fn. (haj.)* das Kampen- die Barante.
a, Őrfamacska, *fn. (haj.)* lbaumfurgel.
fn. die Grenzmauer.
n, *mn.* Őrfátlanúl, *ih.* ohne , mastlos.

Őrfatok, *fn. (haj.)* Spuhr des Segelbaums.
Őrfő, *fn.* das Piquet, die Feldwache.
Őrgébics, *fn. (állatt.)* der Würger, die Bergelster, die Krickelster, der Neuntödter.
Őrgróf, *fn.* der Markgraf, Marchese.
Őrgrófság, *fn.* die Markgrafschaft.
Őrgúnya, *fn.* der Wachmantel.
Őrhad, *fn.* die Garde.
Őrhajó, *fn.* das Wachschiff, die Brandwache.
Őrhalom, *fn.* der Wachhügel.
Őrház, *fn.* das Wachthaus, Wärterhaus, das Huthaus; *(vu.)* das Bahnwärterhaus.
Őrhegy, *fn.* der Wartberg.
Őrhely, *fn. (ht.)* der Wachtposten, der Wachplatz.
Őrhölgy, *fn.* die Gardedame.
Őr-idő, *fn.* die Wachzeit; *(haj.)* Quart, Quartier, Wachtzeit.
*Őringelni, *k.* fortkreisen.
Őr-ispán, *fn.* der Markgraf.
Őr-ispánság, *fn.* die Markgrafschaft.
Őrizés, *fn.* das Hüten; das Bewahren; das Bewachen.
Őrizet, *fn.* 1. die Hut, die Bewachung; das Gewahrsam; die Bewahrung; vkinek —ére bizni, zu Jemandem in Verwahrung geben; 2. (katonai) die Besatzung, die Garnison; *(a. m.* őrkiséret) die Bedeckung; őrizetül lenni, zur Bedeckung dienen.
Őrizetlen, *mn.* Őrizetlenül, *ih.* unbewacht, hutlos.
Őrizgetni, *cs.* fort und fort hüten od. bewachen.
Őrizkedni *(ik)*, *k.* sich hüten, behutsam sein.
Őrizni, *cs.* hüten, behüten; bewahren; bewachen; — adni, in Verwahrung geben; Isten őrizz! behüte Gott! Gott sei vor! *(km.)* amit sokan szeretnek, nehéz azt —, *szósz.* was viele lieb haben, ist schwer zu bewahren.
Őrjárat, *fn. (ht.)* die Patroll, der Patrouillengang, Patrollgang; fürkésző —, die Spähepatrouille.
Őrjáratvezető, *fn. (ht.)* der Patrollführer.
Őrjárni, *k. (ht.)* patrouilliren, patrolliren.
Őrjáró, *fn.* die Patrouille.
Őrjöngeni, *k.* rasen, wüthen; wahnsinnig herumirren.
Őrjöngés, *fn.* das Wüthen, das Rasen; die Raserei, die Tobsucht.
Őrjülés, Őrjület, *fn.* der Wahnsinn, die Raserei.
Őrjülni, *k.* wahnsinnig od. irrsinnig werden.
Őrjült, *mn.* Őrjülten, *ih.* wahnsinnig.
Őrjültség, *fn.* der Wahnsinn, der Irrsinn.
Őrkanonok, *fn. (egyh.)* der Custos (in einem Capitel).
Őrkerülés, *fn. (ht.)* die Runde; *kül.* die Nachtrunde.
Őrkerület, *fn. (erd.)* der Forstbegang, Forstbelauf, der Schutzbezirk.
Őrkerülő, *fn. (ht.)* die Rundwache; *t.* Runde, die Runde Habenden.
Őrkincs, *fn.* der Talisman.
Őrkiséret, *fn.* die Bedeckung; *kül.* die Escorte; *(haj.)* der Convoi, das Geleitschiff.
Őrködés, *fn.* die Aufsicht, das Wachen.
Őrködni *(ik)*, *k.* wachen, überwachen, die Aufsicht (über Etwas) führen, beaufsichtigen. [mantel.
Őrköpeny, *fn. (ht.)* der Wacht-
Őrlámpa, *fn. (haj.)* Wacher.
Őrlánc, *fn. (ht.)* die Postenkette.
Őrlecs, *fn. (állatt.)* folyami —, das Flußschweinchen; tengeri —, das Meerschweinchen.
Őrlegénység, *fn. (ht.)* die Wachtmannschaft.
Őrlemény, *fn.* das Mahlgut.
Őrlemez, *fn. (kmt.)* die Besatzung, das Eingerichte.
Őrleni, *cs.* mahlen; *(km.)* ki mint őröl, ugy süt, wie man mahlt, so hat man Mehl; ki előbb jön, előbb őröl, wer erst zur Mühle kommt, der mahlet erst.
Őrlény, *fn.* der Genius, der Schutzgeist.
Őrlés, *fn.* das Mahlen.
Őrlési rend, *fn.* die Mühlordnung.
Őrlésjegy, *fn.* der Mahlzettel.
Őrletni, *cs.* mahlen lassen.
Őrlető, *fn.* der Mahlgast.
Őrletpénz, *fn.* das Mahlgeld.
Őrlők, *fn. (állatt.)* die Pfotenthiere, die Nagethiere, die Nager, *t.*
Őrlőmalom, *fn.* die Mahlmühle.
Őrlős, *fn.* der Mühlgast.
Őrmadár, *fn. (állatt.)* der Wachtelkönig, *l.* Haris, Hars.
Őrmenet, *fn. (ht.)* der Patrollgang.
Őrment, Őrmentes, *mn.* wachfrei.
Őrmentesség, *fn.* die Wachfreiheit.
Örmény, *fn.* der Armenier; —, *mn.* armenisch.
Örményjárás, *fn.* der Dreischlag (eine Gangart des Pferdes).
Örmény-ország, *tn.* Armenien.
Örményül, *ih.* armenisch.
Őrmester, *fn. (ht.)* der Wachtmeister; *(haj.)* der Quartiermeister.
Őrnagy, *fn. (ht.)* der Obristwachtmeister, der Major.
Őrnagyhadbiró, *fn. (ht.)* der Major-Auditor.
Őr-osztály, *fn. (ht.)* die Wachabtheilung.
Örök, *mn.* 1. ewig; — élő, der Ewige; 2. erblich; — áron eladni, erblich veräußern; —, *fn.* 1. die Ewigkeit; —től fogva, von Ewigkeit her; 2. die Erbschaft, das Erbe, das Erbstück; —ül hagyni, vererben, fällen; —ül nyerni v. kapni, erben, ererben; —be fogadni vkit, Einen adoptiren od. an Kindesstatt annehmen; —be tartani, an Kindesstatt haben.
Örökbefogadás, *fn. (ttud.)* die Annahme an Kindesstatt, die Adoption.

Örökbefogadott, *mn.* *(ttud.)* adoptirt, an Kindesstatt angenommen.
Örökbeiktatás, *fn.* *(ttud.)* die Erbeinsetzung.
Örökben, *ih.* erblich.
Örökbérjószág, *fn.* das Erbzinsgut.
Örökbérlet, *fn.* der Erbbestand.
Örökbérlő, *fn.* der Erbzinsmann.
Örökbérszerződés, *fn.* der Erbzinsvertrag.
Örökbetétel, *l.* Örökbeiktatás.
Örökbevallás, *fn.* *(ttud.)* die Fassion.
Örökbiró, *fn.* der Erbgerichtsherr.
Örökbirtok, *fn.* der Erbbesitz, das Erbgut.
Örökbirtokos, *fn.* der Erbeigenthümer, Erbeigener.
Örök-emlékű, *mn.* ewigen Andenkens.
Örökétig, *ih.* immer und ewig.
Örökətlen, *mn.* erblos; —**né tenni**, enterben.
Örökföld, *fn.* der Erbacker.
Örökhagyás, *fn.* die Vererbung.
Örökhagyó, *fn.* der Erblasser, der Erbsetzer.
Örökhaszonbér, *fn.* der Erbpachtzins.
Örökhaszonbérlet, *fn.* der Erbpacht.
Örökhaszonbérlő, *fn.* der Erbpächter.
Örökhető, *mn.* erbfähig.
Örökités, *fn.* das Verewigen; *(mint tárgy)* die Verewigung.
Örökitni, *cs.* verewigen, unsterblich machen.
Örökjog, *fn.* das Erbrecht.
Örökjószág, *fn.* das Erbgut, das Erbe; das Erbbestandsgut.
Örökké, *ih.* ewig, ewiglich, immer, beständig.
Örökkévaló, *mn.* ewig, immerwährend.
Örökkévalóság, *fn.* die Ewigkeit.
Örökleni *(ik)*, *k.* fortdauernd bleiben, sich verewigen.
Öröklés, *fn.* das Erben, die Succession, die Beerbung, der Erbfall, die Erbfolge.
Öröklés alá vetett, *mn.* *(ttud.)* erbfällig.
Öröklési, *mn.* Erb= . . .
Öröklési képesség, *fn.* *(ttud.)* die Erbfähigkeit.
Öröklésrevágyó, *mn.* erbgierig; —, *fn.* der Erbgierige.
Öröklét, *fn.* die Ewigkeit, das ewige Leben.
Örökletű, *mn.* ewig, ewiges Leben habend.
Öröklitni, *cs.* adoptiren, *l.* Örökbefogadni.
Öröklő, *mn.* 1. ewig, ewig dauernd; 2. Erb= . . . ; — **fejedelmiség**, die Erbmonarchie; —, *fn.* der Erbnehmer.
Öröklőleg, *ih.* erblich.
Örökmozdony, *fn.* *(gép.)* das Perpetuum mobile.
Örök-osztály, *fn.* die Erbtheilung, die Erbschichtung.
Öröködés, *fn.* das Erben; die Erbfolge, Succession; — **kinyilta**, der Erbanfall.
Öröködési, *mn.* Erbs= . . . ; — **háboru**, der Erbfolgekrieg, Successionskrieg; — **jog**, das Erbfolgerecht; — **nyilatkozat**, die Erbserklärung; — **rend**, die Erbfolgeordnung.
Öröködni *(ik)*, *k.* erben.
Örökölhetési, *mn.* — **képesség**, die Erbfähigkeit.
Örökölhető, *mn.* erbfähig; vererblich.
Örökölhetőség, *fn.* die Erbfähigkeit.
Örökölni, *cs.* erben.
Örökölt, *mn.* *(ttud.)* erbgesessen (Gut).
Örökölt bányamüvelés, *fn.* *(b.)* der Erbbau.
Örökön, *ih.* immer, ewig, fortwährend.
Örökön-örökké, *ih.* von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Örökös, *mn.* 1. ewig, beständig; 2. erblich, Erb= . . . , Erbs= . . .
Örökös, *fn.* der Erbe, Erbfolger; die Erbin; —**nek tenni**, zum Erben einsetzen.
Örökösbérlő, *fn.* der Erbbeständer.
Örökösen, *ih.* 1. auf immer, auf ewig; 2. erblich.
Örököshaszonbér, *fn.* der Erbpacht.
Örököshercег, *fn.* der Erbprinz, Erbfürst.
Örököshivatal, *fn.* das Erbamt.
Örökösi, *mn.* erblich.
Örökösitni, *cs.* verewigen.
Örökösjószág, *fn.* das Erbeigenthum.
Örökösnélküli, *mn.* erblos; — **vagyon**, das erblose Gut.
Örökösödés, *fn.* das Erben.
Örökösödési nyilatkozat, *fn.* *(ttud.)* die Erberklärung.
Örökösödési törvény, *fn.* das Erbfolgegesetz.
Örökösödési vágy, *fn.* die Erbbegier.
Örökösödni *(ik)*, *k.* 1. erben; 2. fortdauernd bleiben.
Örökösség, *fn.* die Erblichkeit.
Örököstárs, *fn.* *(ttud.)* der Miterbe.
Örököstelen, *mn.* **Örököstelenül**, *ih.* erblos.
Örököstétel, **Örökösvallás**, *fn.* *(ttud.)* die Erbeinsetzung.
Örökösülni, *l.* Örökösödni *(ik)*.
Örökpénz, *fn.* das Erbgeld.
Örökre, *ih.* auf ewig, auf immer.
Örökrész, *fn.* der Erbtheil, das Erbrecht.
Örökség, *fn.* 1. die Ewigkeit; 2. das Erbe, das Erbgut, die Erbschaft, die Verlassenschaft; — **átadása**, die Erbseinantwortung; — **belépés**, die Erbsantretung, die Erbschaftsantretung; —**ül** v. —**ben hagyni**, vererben, als Erbschaft hinterlassen.
Örökség átadása, *fn.* *(ttud.)* die Erbeinantwortung.
Örökségi, *mn.* erblich, erbschaftlich; — **adó**, die Erbsteuer, das Mortuar, die Todfallspfundgelder; — **adós**, der Erbschaftsschuldner; — **darab**, die Erbschaftssache; — **dij**, die Sterbegelder; — **kereset**, die Erbschaftsklage; — **nyilatkozat**, die Erbfolgslassungsklärung; — **osztály**, die Erbschaftauseinandersetzung; — **rész**, das Erbtheil; — **tárgyalás**, die Verlassenschaftsabhandlung; — **tömeg**, die Erbschaftsmasse.
Örökségi adó, *fn.* *(tny.)* die Erbsteuer, das Mortuar, die Todfallspfundgelder.
Örökségi adós, *fn.* *(ttud.)* der Erbschaftsschuldner.
Örökségi dij, *fn.* die Erbschaftsgelder.
Örökségi egyesség, *fn.* *(ttud.)* die Erbschaftseinigung.
Örökségleső, *mn.* erbsüchtig; —, *fn.* der Erbschleicher.
Örökségül, *ih.* als Erbschaft, als Erbtheil.
Öröktartományi, *mn.* erbländisch.
Öröktelek, *fn.* der Erbacker, der Erbgrund, der Erbhof.
Öröktőkék, *t. fn.* die eisernen Capitalien, *t.*
Öröktől fogva, *ih.* von Ewigkeit her.
Örökül, *ih.* als Erbschaft, als Erbtheil.
Örökülni, *k.* 1. sich vererben; 2. fortdauernd bleiben.
Örökült, *mn.* vererbt, Erb= . . . ; — **baj**, das Erbübel.
Örökvallás, *l.* Örökbevallás.
Örökvétel, *fn.* der Erbkauf.
Örökzöld, *fn.* *(nt.)* das Immergrün.
Örökzöldfák, *fn. t.* *(erd.)* immergrüne od. wintergrüne Hölzer.
Örölés, *l.* Örlés.
Örölni, *cs.* 1. mahlen; *(km.)* **aki elébb jő, elébb öröl**, wer zuerst kömmt, mahlt zuerst; **ki mint öröl, ugy süt**, *szósz.* wie Jemand mahlt, so backt er; 2. *á. é.* plappern, klappern, haspeln.
Öröltetni, *cs.* mahlen lassen.
Öröltető, *fn.* der Mahlgast.
Öröm *(t. örömek)*, *fn.* die Freude; *(szój.)* —**ében nem tud hová lenni**, er weiß sich vor Freude nicht zu fassen; *(km.)* —**nek szomoruság a vége**, auf Freud' folgt Leid; **szomorusággal jár az —**, keine Freud' ohne Leid; — **ösvényén búbánat is léptet**, Freud und Leid sind einander zur Ehe gegeben; **öröm, üröm csak egy betüben külömböznek**, *(szósz.* öröm [Freude] und üröm [Wermuth] sind blos durch einen Buchstaben geschieden) Freud und Leid sind so nahe Nachbarn als Glück und Unglück, od. zwischen Freud und Leid ist die Brücke nicht breit.
Öröm-áldozat, *fn.* das Freudenopfer.
Öröm-anya, *fn.* die Hochzeitmutter.
Öröm-apa, **Öröm-atya**, *fn.* der Hochzeitvater.
Örömdal, *fn.* das Freudenlied.
Öröm-élet, *fn.* das Freudenleben.
Örömélvezet, *fn.* der Freudengenuß.
Öröm-ének, *fn.* der Freudengesang.
†**Örömes**, *mn.* erfreulich, freudenreich.
Örömest, *ih.* gern, willig, mit Freuden, mit Vergnügen; **nem —**, ungern.

Örömestebb, ih. lieber.
Öröm-esztendő, Öröm-év, fn. das Jubeljahr, das Erlaßjahr.
Örömháborító, mn. freudestörend; —, fn. der Freudenstörer.
Örömhír, fn. die Freudenpost.
Örömhullámzás, fn. der Freudentaumel.
Öröm-idő, fn. die Freudenzeit.
Öröm-ittas, mn. Öröm-ittasan, ih. freudetrunken.
Örömittasság, fn. die Freudetrunkenheit, der Freudentaumel.
Örömjel, fn. das Freudezeichen.
Örömkiáltás, fn. der Freudenruf, das Freudengeschrei, das Jubelgeschrei.
Örömköny, fn. die Freudenthräne, die Freudenzähre.
Örömlak, fn. der Freudensaal, der Lustort.
Örömlakoma, fn. das Freudenmahl.
Örömleány, fn. das Freudenmädchen.
Örömlihegő, mn. nach Vergnügen lechzend, freudensüchtig.
Örömlövés, fn. der Freudenschuß.
Örömmámor, fn. der Freudenrausch, der Freudentaumel.
Örömmámoros, mn. Örömmámorosan, ih. freudetrunken.
Örömnap, fn. der Freudentag, der Jubeltag.
Örömpohár, fn. der Freudentrunk.
Örömrészeg, mn. Örömrészegen, ih. wonnetrunken.
Örömrivalgás, fn. der Jubel, das Freudengeschrei.
Örömsugárzó, mn. freudestrahlend.
Örömtánc, fn. der Freudentanz, der Jubeltanz.
Örömtelen, mn. Örömtelenül, ih. freudenlos, freudenleer.
Örömteljes, mn. Örömtelve, ih. freudenvoll.
Örömtűz, fn. das Freudenfeuer.
Öröm-ünnep, fn. das Freudenfest, das Jubelfest.
Örömvers, fn. das Freudengedicht.
Örömvesztett, mn. Örömvesztetten, ih. freudenlos.
Örömzaj, fn. das Freudengeschrei, der Jubel.
Örömzöld, fn. (vad.) der Bruch.
Öröngeni, l. Őrjöngeni.
Örözni, l. Őrizni.
Őrparancsnok, fn. (ht.) der Postencommandant, Wachcommandant.
Őrparancsnokság, fn. (ht.) das Wachcommando.
Őrpénz, fn. das Wachgeld
Őrpompa, fn. (ht.) die Wachparade.
Őrrend, fn. (ht.) die Wachordnung.
Őrrovancs, Őrrovat, fn. (ker.) der Scontro.
Őrs, fn. (ht.) der Posten (der zu bewachende Platz); —t foglalni, einen Posten einnehmen; (par.) —re! auf eure Posten!
Őrscsata, fn. (ht.) das Postengefecht.
Őrség, fn. 1. (ht.) die Wache; éjjeli —, die Nachtwache; felváltott —, die abziehende Wache; felvonuló —, die aufziehende Wache; polgári —, die Bürgerwehr; őrségen lévő tiszt, wachehabender Offizier; (haj.) das Quartier; 2. die Besatzung, die Garnison; 3. der Posten, die Wachtmannschaft (die wachhabende Mannschaft); 4. ein Bezirk in der Eisenburger Gespanschaft.
Őrségi, mn. (ht.) Posten-...
Őrségi szabályzat, fn. (ht.) Postenverhaltung.
Őrségi szolgálat, fn. (ht.) der Wachtdienst.
Őrségi test, fn. (ht.) das Wachtcorps.
Őrségparancsnok, fn. (ht.) der Wachtcommandant.
Őrségparancsnokság, fn. (ht.) das Wachtcommando.
Őrsereg, fn. 1. die Garde; nemzeti —, die Nationalgarde; 2. die Besatzung, die Garnison.
Őrshagyás, fn. (ht.) das Verlassen eines Postens.
Őrsharc, fn. (ht.) das Postengefecht.
Őrsicsata, fn. (ht.) das Postengefecht.
Őrsiszabályzat, fn. (ht.) die Postenverhaltung.
Őrskör, fn. (ht.) die Umgebung eines Postens.
Őrslánc, fn. (ht.) die Postenkette.
Őrsor, fn. (ht.) die Wachordnung.
Őrsparancsnok, fn. (ht.) der Postencommandant.
Őrsszabályzat, fn. (ht.) die Postenverhaltung.
Őrsugár, fn. Controllrayon.
Őrs-ürítés, fn. (ht.) die Räumung eines Postens.
Őrszak, fn. (bibl.) die Nachtwache.
Őrszellem, fn. der Schutzgeist, der Genius.
Őrszem, fn. 1. das wachsame Auge; —mel kisérni, ein wachsames Auge auf etw. haben, etw. beobachten; 2. (ht.) der Wachtposten, die Vedette; őrszemeket kiállítani, Vedetten ausstellen; bevonni az őrszemeket, einziehen die Vedetten; 3. (vad.) Leitgeis; 4. (nyomd.) die Signatur (am Bogen).
Őrszemélyzet, fn. das Schutzpersonal.
Őrszemkedni (ik), k. patrouilliren.
Őrszemle, fn. (ht.) die Wachrevue, Wachparade.
Őrszent, fn. der Schutzheilige, der Schutzpatron.
Őrszer, fn. 1. das Präservativmittel, das Vorbauungsmittel; 2. das Amulet
Őrszó, fn. 1. (nyomd.) der Blatthüter, der Folgeweiser, der Custos; 2. (ht.) das Feldgeschrei, die Losung, der Anruf.
Őrszoba, fn. die Wachstube.
Őrszolgálat, fn. (ht.) der Wachdienst
Őrtanya, fn. (ht.) die Hauptwache; das Piquet.
Őrtelen, mn. Őrtelenül, ih. unbewacht.
Őrtorony, fn. der Wachthurm, die Warte.
Őrtűz, fn. das Wachfeuer.
Őr-utasitás, fn. (ht.) die Wachinstruction, die Postenverhaltung.
Örü, l. Ürü.
Örülés, fn. das Frohlocken.
Őrülés, fn. der Wahnsinn, der Irrsinn.
Örülni, k. (-nak, -nek, -on, -en) sich freuen, sich erfreuen; örültem a jó hirnek, ich habe mich über die gute Nachricht gefreut; örülök, hogy szerencsém van, es freut mich, daß ich das Glück habe; (szój.) örül, mint kinek háza ég, er freut sich wie ein Bauer, dem das Haus brennt; örül, mint a gyermek, er freut sich wie ein Kind.
Őrülni, k. wahnsinnig od. rasend werden.
Őrült, mn. Őrülten, ih. wahnsinnig, rasend.
Őrültek háza, fn. das Irrenhaus, die Irrenanstalt.
Őrültség, fn. der Wahnsinn, der Irrsinn.
Örv, fn. 1. ein stachlichtes Halsband; der Ringel; 2. á. é. (a. m. ürügy) der Vorwand, der Prätext.
Őrváltás, fn. 1. (ht.) die Ablösung (der Wache), die Wachablösung; 2. (haj.) őrváltásra hini, quartieren.
Őrváltási dal, fn. (haj.) das Quartierslied.
Örvendeni, A. k. (-nak, -nek, -on, -en) 1. sich freuen, sich erfreuen; frohlocken; 2. gratuliren; —, *B. cs. erfreuen, Freude machen.
Örvendet, fn. die Freude.
Örvendetes, mn. Örvendetesen, ih. erfreulich, freudig.
Örvendezés, fn. 1. das Frohlocken; 2. die Gratulation.
Örvendezni, k. (-nak, -nek, -on, -en) 1. sich freuen, frohlocken; 2. gratuliren.
Örvendező, mn. freudig; —, fn. der Frohlocker.
Örvendeztetni, Örvendítni, cs. erfreuen, Freude machen od. verursachen.
Örvény, fn. 1. der Wirbel, der Wasserstrudel, der Wasserwirbel; 2. á. é. der Abgrund; az — szélén áll, er ist am Rande des Abgrundes.
Örvény-alakú, mn. Örvény-alakúlag, ih. wirbelförmig.
Örvényded, l. Örvényalakú.
Örvényes, mn. 1. wirbelförmig; 2. bodenlos, voller Schlünde od. Tiefen; 3. (nt. mez.) kreiselförmig.
Örvényféreg, l. Örvényke.
Örvényfű, l. Örvénysertecsék.
Örvénygyökér, fn. (nt.) die Alantwurzel, l. Örvénysertecsék.
Örvényke, fn. 1. (állatt.) das Räderthier, der Afterpolyp; 2. (kics.) der kleine Wasserstrudel od. Wasserwirbel.
Örvénykő, fn. (á.) der Sprudelstein.
Örvénylení (ik), k. wirbeln, strudeln.

Őrvényszertecsék, *fn.* *(nt.)* das Helenenkraut, der Alant.
Őrvényzeni *(ik)*, *k.* wirbeln, strudeln.
Őrves, *mn.* 1. mit einem Ringel gezeichnet; 2. mit einem Halsband versehen; —eb, ein Hund mit einem Halsband.
Őrves galamb, *fn.* *(állatt.)* die Ringeltaube.
Őrves holló, *fn.* *(állatt.)* der Ringelrabe.
Őrves légykapó, *fn.* *(állatt.)* der Ringkragen.
Őrves lúd, *fn.* die Ringelgans, Rottgans, Breetgans.
Őrves pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Ringellerche, Ringlerche.
Őrves rigó, *fn.* *(állatt.)* die Meeramsel, die Ringelamsel, Amselmerle.
Őrves ruca, *fn.* *(állatt.)* die Ringente.
Őrves sirály, *fn.* *(állatt.)* die Ringelmöve.
Őrves sólyom, *fn.* *(állatt.)* der Ringelfalk.
Őrvezető, *fn.* *(ht.)* der Aufführer, Gefreiter.
Őrvezni, *cs.* 1. mit einem Halsband versehen; 2. *á. é.* *(a. m.* ürügyül használni) vorschützen.
Őrvidék, *fn.* der Grenzbezirk, die Militärgrenze, *l.* **Határvidék.**
Őrviradat, *fn.* die Nachtwache.
Őrvonal, *fn.* 1. die Controllinie; 2. *(ht.)* der Cordon, der Grenzcordon.
Őrvös, *l.* Őrves.
Őrvözni, *l.* Őrvezni.
Őrzemény, *fn.* das Deposit, das hinterlegte Gut; das Depot; **részvényei nálam vannak — alatt**, seine Actien sind bei mir im Depot.
Őrzés, *fn.* das Hüten, das Bewahren; *(mint tárgy)* die Bewahrung, Verwahrung.
Őrző, *fn.* der Hüter, der Wächter, der Hirt, der die Aufsicht über Etwas hat od. führt.
Őrzse, *tn.* *(kics.)* Lieschen *(nőnév)*.
Őrzsébet, *tn.* Elisabeth *(nőnév)*.
Őrzsi, Őrzsike, *tn.* *(kics.)* Lieschen *(nőnév)*.
Ős, *mn.* 1. uralt, Ur-...; **ős idők óta**, von Alters her; 2. Stamm-...; —birtok, Stammgut.
Ős, *fn.* der Ahn, der Stammvater, der Urvater, der Ahnherr; —ök, die Ahnen, die Vordern, die Voreltern.
Ős-állapot, *fn.* der Urzustand.
Ős-állat, *fn.* das Thier der Urwelt, Urthier.
Ős-anya, *fn.* die Ahn, die Stammmutter, die Urmutter, Großältermutter.
Ős-anyag, *fn.* der Urstoff.
Ős-atya, *fn.* der Stammvater, der Urvater, Großältervater.
Ősbűn, *fn.* die Stammessünde.
Ős-elefánt, *fn.* *(ft.)* das Mammuth.
Ős-elem, *fn.* das Urelement.
Ős-életbeli, *mn.* *(ft.)* paläozoisch.
Ős-ember, *fn.* der Urmensch.
Ős-erdő, *fn.* der Urwald.
Ős-eredeti, *mn.* **Ős-eredetileg**, *ih.* ursprünglich.
Ős-erő, *fn.* die Urkraft.
†**Ősfi**, *fn.* der Stammerbe.
Ősgőg, *fn.* der Ahnenstolz.
Őshegység, *fn.* das Urgebirge.
Ősi, *mn.* 1. *(ttud.)* avitisch; 2. älterlich; 3. nach Art der Ahnen od. Vorfahren, herkömmlich; — **bevett szokás**, die herkömmliche od. hergebrachte Gewohnheit.
Ősi gőg, *fn.* der Familienstolz, Ahnenstolz.
Ősi jószág, *fn.* das Familiengut.
Ősiség, *fn.* *(ttud.)* die Aviticität.
Ősi sírbolt, *fn.* die Familiengruft.
Ősjog, *fn.* das Ahnenrecht.
Őskép, *fn.* das Urbild, das Ideal, das Vorbild.
Ősképlet, *l.* Őskėpződmény.
Ősképződés, *fn.* die Urzeugung, die Urbildung.
Ősképződmény, *fn.* das Urgebilde.
Őskor, *fn.* die Vorzeit, die Vorwelt, die Urwelt.
Őskőzet, *fn.* *(ft.)* das Urgestein.
Őslak, *fn.* der Stammsitz.
Őslakó, Őslakos, *fn.* der Urbewohner, Ureinwohner.
Őslény, *fn.* das Urwesen.
Őslénytan, *fn.* *(ft.)* die Paläontologie.
Őslénytani, *mn.* paläontologisch.
Ősmer, Ősmér stb., *l.* Ismer stb.
Ősnyelv, *fn.* *(nyt.)* die Ursprache.
Ősnyomtatványok, *fn. t.* *(nyomd.)* Incunabeln.
Őspróba, Ősszámpróba, *fn.* die Ahnenprobe.
Ősrégi, *mn.* uralt.
Ősrengeteg, *fn.* der Urwald.
Ősszokás, *fn.* 1. uralte Sitte; 2. Stammsitte.
Össöd, *hn.* Szebincz.
Összbenyomás, *fn.* der Gesammteindruck.
Össze, *ih.* zusammen; ver..., zer..., durch... &c.; — meg —, ganz, völlig zusammen, Alles zusammen.
Összeábdálni, *cs.* zusammenflicken, zusammenstoppeln.
Összeadás, *fn.* 1. das Zusammengeben, das Addiren; *(mint tárgy)* die Addition; 2. die Trauung, die Copulation.
Összeadni, *cs.* 1. zusammengeben, addiren; 2. (p. o. **segélypénzt**) zusammensteuern, zusammenschießen; 3. *(a. m.* **összeesketni**) copuliren, trauen.
Összeaddogálni, *cs.* allmälig od. nach und nach zusammengeben od. zusammensteuern.
Összeaggatni, *cs.* zusammenheften, zusammenhängen, mit weiten Stichen zusammennähen.
Összeakadni, *cs.* 1. *(a. m.* **egymásba ütközni**) zusammenstoßen, auf einander gerathen; 2. *á. é.* *(a. m.* **találkozni**) zusammengerathen, sich zusammenfinden, zufällig zusammenkommen, zufällig begegnen od. treffen.
Összeakasztalni, *cs.* zusammenheften.
Összeakasztani, *cs.* 1. zusammenhängen; zusammenheften; 2. auf einander stoßen lassen, auf einander gerathen lassen.
***Összeaklálni**, *cs.* zusammenheften, zusammenstoppeln.
Összealakitani, *cs.* *(á. msz.)* combiniren.
Összealakulás, *fn.* *(á. msz.)* die Combination.
Összealkalmazni, *cs.* zusammenfügen.
Összeállani, *k.* 1. *(a. m.* **egy csoportba állani**) zusammentreten, sich vereinigen, in einen Bund treten; 2. sich zusammenrotten; 3. zusammenlaufen, gerinnen (wie z. B. Milch).
Összeállitás, *fn.* 1. die Zusammenstellung; 2. die Gegeneinanderstellung, die Confrontation (der Zeugen).
Összeállitni, *cs.* 1. zusammenstellen; neben einander stellen; 2. gegen einander stellen, confrontiren (Zeugen); 3. *(a. m.* **több részből álló dolgot egy egészszé szerkeszt össze**) abbinden.
Összeálló, *mn.* consistent.
Összeállóság, *fn.* die Consistenz.
Összeapritni, *cs.* in kleine Stücke schneiden od. hauen; zusammenbrocken.
Összeárkolni, *cs.* (mittelst Graben) zusammenleiten (z. B. Flüsse).
Összeaszalódni *(ik)*, *k.* allmälig zusammendorren, eindorren od. eintrocknen.
Összeaszni *(ih)*, *k.* eindorren; zusammentrocknen.
Összeatyafiasodni *(ik)*, *k.* (durch Heirath) verwandt werden, in Verwandtschaft treten (mit Jem.); sich befreunden.
Összeázni *(ik)*, *k.* durch und durch naß werden.
Összebarátkozni *(ik)*, *k.* sich (mit Jem.) befreunden, in ein freundschaftliches Verhältniß treten.
Összébb, *ih.* *(mfok)* mehr zusammen, mehr beisammen.
Összebékélni, *k.* sich aussöhnen, sich versöhnen.
Összebékéltetni, Összebékitni, *cs.* aussöhnen, versöhnen, mit einander aussöhnen.
Összebékülhetetlen, *mn.* unversöhnlich.
Összebékülni, *k.* sich aussöhnen, sich versöhnen.
Összebékültetni, *l.* Összebékéltetni.
Összebengészni, *cs.* zusammenstoppeln.
Összeberzenkedni, Összeberzeskedni *(ik)*, *k.* in Streit gerathen.
Összebeszélés, *fn.* die Verabredung, die Abkartung.
Összebeszélni, A. *k.* sich besprechen, sich verabreden; —, B. *cs.* zusammensprechen, zusammen plaudern.

Összebocsátni, *cs.* zusammenlassen.
Összebogozni, *cs.* (durch einen Knoten) zusammenknüpfen.
Összebojtozni, Összebolyhozni, *cs.* verzotteln.
Összebontani, *cs.* verzausen, zerzausen; verzotteln; verwirren, zusammenwirren, verschlingen.
Összebontódni *(ik)*, *k.* sich verschlingen.
Összebonyolitni, *cs.* verwickeln, verwirren, compliciren.
Összebonyolódni *(ik)*, *k.* sich verwickeln, sich verweben.
Összeboruló, *fn.* *(nt. mss.)* zusammenneigend, gegen einander gebogen.
Összeborzadni *(ik)*, *k.* zusammenschaudern, zusammenfahren.
Összeborzasni, *cs.* verzausen, zerzausen.
Összebúni, Összebújni *(ik)*, *k.* 1. zusammenkriechen, sich zusammenstecken; 2. *á. é.* sich zusammenthun, die Köpfe zusammenstecken, gemeinschaftliche Sache machen.
Összebüdösitni, *cs.* voll Gestank machen, ganz stinkend od. übelriechend machen.
Összebüdösödni *(ik)*, *k.* ganz stinkend werden.
Összecipelni, *cs.* zusammenschleppen, zusammentragen.
Összecsalni, *cs.* 1. zusammenlocken; 2. durch Betrug aufbringen ob. zusammenbringen (z. B. eine Summe Geldes).
Összecsapni, A. *cs.* 1. zusammenschlagen; **kezeit** —, die Hände zusammenschlagen; 2. *(a. m. sárral összefecskendeni)* bespritzen; 3. *(a. m. összeterelni)* zusammentreiben; —, B. *k.* 1. zusammenschlagen; **a hullámok összecsaptak feje felett**, die Wellen schlugen zusammen über sein Haupt; 2. *(a. m. összeütközni)* an einander gerathen, über einander kommen; *(ht.)* zusammenstoßen.
Összecsapódni *(ik)*, *k.* zusammenschlagen.
Összecsapolni, *cs.* *(ács-mss.)* verzapfen.
Összecsapolt, *mn.* *(ács-mss.)* verzapft, gebiebelt.
Összecsatolni, *cs.* zusammenschnallen, zuschnallen; *(gép.)* verkuppeln.
Összecsavarni, *cs.* zusammendrehen, zusammenwinden.
Összecsavarolni, *cs.* zusammenschrauben.
Összecsempelődni *(ik)*, *k.* 1. sich ballen; 2. *á. é.* sich verschwören.
Összecsengetni, *cs.* zusammenklingeln, zusammenrufen (mit einem Glöckchen).
Összecserélgetni, Összecserélni, *cs.* zusammenwechseln, verwechseln, vertauschen.
Összecsigázni, *l.* **Elcsigázni.**
Összecsiklandozni, *cs.* zusammenkitzeln.

Összecsinálni, *cs.* 1. vermachen, zusammenmachen; 2. *á. é.* *(a. m. összeszerezni)* zusammenbringen (z. B. eine gewisse Summe).
Összecsirizelni, *cs.* zusammenkleistern, verkleistern.
Összecsókolgatni, *cs.* abschmatzen, abherzen.
Összecsókolkozni *(ik)*, **Összecsókolódzni** *(ik)*, *k.* einander abküssen.
Összecsoportozni *(ik)*, *k.* sich haufenweise versammeln, sich zusammenrotten.
Összecsöditni, *cs.* zusammenrotten.
Összecsödülni, *k.* haufenweise zusammenlaufen, sich zusammenrotten.
Összecsukni, *cs.* zusammensperren, zusammenschließen.
Összecsúnyitni, *cs.* schmutzig od. kothig machen.
Összecsúnyulni, *k.* schmutzig od. kothig werden.
Összecsúszni, *k.* zusammenkriechen, zusammenrutschen.
Összedagadni, *k.* voll Geschwulst werden, stark verschwollen werden.
Összedagasztani, *cs.* zusammenkneten, verkneten.
Összedarabolni, *cs.* zerhauen in Stücke hauen.
Összedobolni, *cs.* zusammentrommeln, vergattern.
Összedolgozni *(ik)*, *k.* zusammenarbeiten.
Összedőlni, *k.* einstürzen, zusammenstürzen, verfallen, zusammenfallen; zerlechzen.
Összedönteni, *cs.* zusammenstürzen, zusammenwerfen.
Összedörgölni, Összedörzsölni, *cs.* zusammenreiben, verreiben, zerreiben.
Összedugni, *cs.* zusammenstecken; *(szój.)* — **a fejeket**, die Köpfe zusammenstecken (um mit einander heimlich zu reden); — **kezeit**, die Hände in den Schoß legen.
Összedúlni, *cs.* verwüsten, zerstören.
Összedülés, *fn.* der Einsturz.
Összeégetni, *cs.* verbrennen, zusammenbrennen.
Összeégni, *k.* verbrannt werden; abbrennen.
Összeegyezés, *fn.* 1. die Uebereinstimmung; 2. die Uebereinkunft.
Összeegyezni, *k.* 1. zusammenstimmen, übereinstimmen, zutreffen; 2. sich vergleichen; 3. zusammenreimen, harmoniren.
Összeegyeztetés, *fn.* die Vereinigung, die Ausgleichung.
Összeegyeztetési, *mn.* Vereinigungs-...; — **díj**, die Collationirungsgebühr.
Összeegyeztetni, *cs.* 1. vereinigen; 2. vergleichen; 3. *(tud.)* collationiren; 4. zusammenreimen; **nem tudom összeegyeztetni**, ich kann mir es nicht reimen.
Összeelegyedni *(ik)*, *k.* sich vermischen.

Összeelegyitni, *cs.* vermischen, vermengen.
Összeenni *(ik)*, *cs.* zerfressen; zusammenfressen.
Összeenyvezni, *cs.* zusammenleimen, verleimen.
Összeepézni, *cs.* durchgällen, vergällen.
Összeérés, *fn.* der Contiguität.
Összeereszteni, *cs.* zusammenlassen; *(kmt.)* nuthen; zusammenfügen, abfalzen.
Összeérni, *k.* 1. *(a. m. együve érkezni)* zusammen ankommen od. anlangen; 2. zusammentreffen, sich begegnen; 3. sich berühren (wie z. B. zwei Linien).
Összeérő, *mn.* convergirend.
Összeesketés, *fn.* die Trauung, die Copulation.
Összeesketni, *cs.* trauen, copuliren.
Összeesküdni *(ik)*, *l.* **Összeesküszni** *(ik)*.
Összeesküdt, *mn.* verschworen; —, *fn.* der Verschworene.
Összeesküszni *(ik)*, *k.* sich verschwören, conspiriren.
Összeesküvés, *fn.* die Verschwörung, die Meute, das Complott.
Összeesküvő, *fn.* der Verschwörer.
Összeesni *(ik)*, *k.* 1. zusammenfallen, zusammenstürzen; 2. *(a. m. nagyon megsoványodni)* zusammenfallen (am Leibe); 3. zusammenfallen, auf dieselbe Zeit fallen.
Összefaggatni, *cs.* abmartern, abquälen; zerdrücken.
Összefagyni, *k.* zusammenfrieren.
Összefázni *(ik)*, *k.* durchfrieren.
Összefekszeni *(ik)*, *k.* sich zusammenlegen.
Összefektetni, *cs.* zusammenlegen.
Összefércelni, *cs.* zusammenheften, auffädeln; *á. é.* zusammentragen, zusammenstoppeln (z. B. eine Rede).
Összeférhetlen, *mn.* unverträglich; incompatibel.
Összeférhetlenség, *fn.* die Unverträglichkeit.
Összeférhető, *mn.* verträglich, compatibel.
Összeférhetőség, *fn.* die Compatibilität.
Összeférni, *k.* 1. zusammen od. mit einander Platz ob. Raum haben; 2. *á. é.* sich vertragen.
Összefeszitni, *cs.* gegen einander stemmen.
Összefirkálni, *cs.* zusammenkritzeln, zusammenschmieren; ankritzeln, anschmieren.
Összefogadni, *cs.* anwerben, zusammenwerben.
Összefogasztani, *cs.* anfügen, zusammenfügen.
Összefogazni, *cs.* *(ács-mss.)* verzahnen.
Összefogazott, *mn.* *(ács-mss.)* verzahnt; — **gerenda**, der verzahnte Balken, das gespannte Roß.
Összefoglalás, *fn.* 1. das Zusammenfügen; die Fuge, die Füge, die Zusammenfügung; 2. das Summarium.

Összefoglalni, *cs.* 1. zusammenfügen, anfügen, einfügen; verklammern, zusammenknüpfen; 2. *(acs-mes.)* schiften; (kapcsokkal) verankern; 3. *á. é. (a. m.* vminek rövid foglalatját adni*)* zusammenfassen, resumiren.

Összefoglalt, *mn.* **Összefoglalva**, *ih.* zusammengefügt; zusammengefaßt; *(mt.)* summarisch; — **számok**, Complexzahlen.

Összefogni, *cs.* 1. *(a. m.* kocsiba egymás mellé fogni*)* zusammenspannen; 2. zusammenhalten, zusammenfassen, zusammennehmen; 3. einfangen (z. B. Diebe).

Összefogódzani *(ik)*, **Összefogódzkodni** *(ik)*, **Összefogózni** *(ik)*, *k.* sich einander bei der Hand nehmen od. halten.

Összefoltozgatni, *cs.* nach einander zusammenflicken.

Összefoltozni, *cs.* zusammenflicken.

Összefolyni, *k.* 1. zusammenfließen, zusammenrinnen; 2. verschwimmen, sich verflößen (Farben).

Összefonni, *cs.* 1. zusammenflechten, einflechten, verflechten, durchflechten; 2. zusammenspinnen, verspinnen; 3. *á. é.* — **karjait**, die Arme in einander schlingen.

Összefonnyadni, *k.* zusammenwelken od. schrumpfen.

Összefonnyasztani, *cs.* welk od. einschrumpfen machen.

Összefonnyorodni *(ik)*, *l.* **Összefonnyadni**.

Összefordítni, *cs.* gegen einander drehen od. wenden.

Összefordúlni, *k.* sich gegen einander drehen od. wenden.

Összeforgatni, *cs.* durcheinanderwerfen, in Unordnung bringen (z. B. Bücher, Papier ꝛc.).

Összeforradni, *k.* vernarben, verwachsen.

Összeforrasztolni, *cs.* zusammenlöthen, verlöthen.

Összeforrasztani, *cs.* zusammenschweißen, anschweißen, wellen; zusammenlöthen, verlöthen.

Összeforrasztás, *fn.* das Zusammenschweißen, der Schweiß; **szegecses összeforrasztás**, vernieteter Schweiß.

Összeforrni, *k.* vernarben, zusammenwachsen, verwachsen.

Összeforrt, *mn. (nt. mes.)* zusammengewachsen, verwachsen.

Összefőzni, *cs.* 1. zusammenkochen; 2. verkochen.

Összefúni, *cs.* zusammenwehen, zusammenblasen.

Összefúrni, *cs.* verbohren, voll Löcher machen.

Összefutkározni, **Összefutkosni**, **Összefutosni**, *cs.* zusammenlaufen, herumlaufen.

Összefutni, A. *k.* 1. zusammenlaufen, zusammenrennen; 2. *á. é. (a. m.* kocsonyává, túróvá lenni*)* gerinnen, zusammenrinnen; —, B. durchlaufen, zusammenlaufen.

Összefutó, *mn.* convergirend, zusammenlaufend.

Összefüggés, *fn.* der Zusammenhang; *(term.)* die Cohäsion, *l.* **Összetartás**.

Összefüggeszteni, *cs.* zusammenhängen.

Összefüggni, *k.* zusammenhängen, in Zusammenhang stehen.

Összefüstölni, *cs.* räucherig machen, anräuchern.

Összefüstölödni *(ik)*, *k.* räucherig werden.

Összefűzni, *cs.* 1. zusammenschnüren; 2. zusammenheften; 3. *(vad.)* koppeln, verkuppeln, zusammenkoppeln.

Összeg, *fn. (mt. és ker.)* die Summe, der Betrag, Belauf; **átlagos** —, der Durchschnittsbetrag; **hiányzó** —, die Fehlsumme; **legkisebb** —, der Minimalbetrag; **legnagyobb** —, der Maximalbetrag; **teljes** —, der Totalbetrag, Gesammtbetrag.

Összegazemberezni, *cs.* aushunzen, Jem. einen Schuft nennen.

Összegazolni, *cs.* 1. voll Kehricht machen; 2. *á. é.* ausschelten, Jemanden einen Schurken od. Halunken nennen od. heißen.

Összegázolni, *cs.* 1. niederfahren; niederrennen; 2. zusammentreten, zertreten.

Összegelni, *cs. (mt.)* summiren.

Összegereblyélni, *cs.* zusammenrechen.

Összeges, *mn.* **Összegesen**, *ih.* summarisch.

Összegesítni, *cs.* summiren.

Összegesülni, *k.* sich summiren.

Összegezés, *fn. (mt.)* das Summiren, die Summirung, die Summation.

Összegezhető, *mn. (mt.)* summirbar.

Összegezni, *cs. (mt.)* summiren.

Összeghasáb, *fn. (ker.)* die Betragscolonne.

Összegi, *mn. (mt.)* summatorisch; — **képlet**, die Summenformel.

Összeglet, *fn.* das Summarium.

Összegombolni, *cs.* zusammenknöpfen.

Összegombolyítni, *cs* zusammenwinden, zusammenwickeln, verwickeln.

Összegondolni, *cs.* zusammendenken.

Összegöncölni, *cs.* zerknüllen.

Összegöngyölgetni, *cs.* zusammenwickeln, zusammenrollen, zusammenballen.

Összegörbítni, *cs.* zusammenbiegen, verbiegen.

Összegöröncölni, *cs.* wund reiben, aufreiben.

***Összegörzsedni**, *k.* zusammenfallen.

Összeguritni, *cs.* zusammenrollen.

Összegurúlni, *k.* zusammenrollen.

Összegúzsalni *(ik)*, *k.* sich (wie eine Wiede) biegen.

Összeguzsorodni *(ik)*, *k.* zusammenschrumpfen.

Összegyalulódni *(ik)*, *k. á. é.* sich zusammenschmiegen.

Összegyilkolni, *cs.* hinmorden.

Összegyógyulni, *k.* zuheilen, vernarben, verwachsen.

Összegyömörölni, **Összegyömöszni**, *cs.* zerknüllen.

Összegyötörni, *cs.* zermartern, zerfoltern.

Összegyúrni, *cs.* zusammenkneten.

Összegyűjteni, *cs.* 1. versammeln, zusammenberufen; 2. zusammensparen; 3. einsammeln.

Összegyülekezni *(ik)*, *k.* 1. sich versammeln; 2. sich sammeln.

Összegyűlni, *k.* 1. sich versammeln, zusammenkommen; 2. sich sammeln; 3. sich aufhäufen.

Összegyűrni, *cs.* verknittern, zerknittern, verknüllen, zerknüllen; einrollen.

Összegyűrődzeni *(ik)*, *k.* sich knüllen, sich verknittern.

Összehabarni, *cs.* 1. zusammenrühren, zusammenquirlen, einrühren; 2. *á. é.* geschwind od. unverständlich sprechen.

Összeháborítni, *cs.* entzweien, verwirren.

Összeháborodni *(ik)*, *k.* uneinig werden, sich entzweien.

Összehajigálni, *cs.* zusammenwerfen, unter einander werfen.

Összehajlani *(ik)*, *k. (mt.)* convergiren.

Összehajlás, *fn. (mt.)* die Convergenz.

Összehajló, *mn. (mt.)* convergirend, convergent.

Összehajtani, *cs.* 1. *(a. m.* egy helyre hajtani*)* zusammentreiben od. jagen; 2. zusammenpferchen; 3. *(a. m.* adósságot behajtani*)* eintreiben, zusammenbringen; 4. (p. o. levelet) zusammenlegen, zumachen.

Összehajtogatni, *cs.* zusammenlegen, falzen (z. B. einen Brief).

Összehalmozni, *cs.* zusammenhäufen, aufhäufen.

Összehangolni, *cs.* zusammenstimmen, einstimmen.

Összehangzani *(ik)*, *k.* zusammenstimmen, einstimmen. übereinstimmen, zusammenklingen, harmoniren.

Összehangzás, **Összehangzat**, *fn.* die Einstimmung, die Zusammenstimmung, der Zusammenklang, der Einklang, die Harmonie; die Symmetrie.

Összehangzatos, *mn.* harmonisch; symmetrisch.

Összehangzó, *mn.* übereinstimmend, übereinstimmig.

Összehányni, *cs.* 1. zusammenwerfen, unter einander werfen; zusammenmischen; 2. aufwühlen, durchsuchen; 3. hudeln; 4. bespeien.

Összeharangozni, *cs.* zusammenläuten.

Összeharapdálni, *cs.* zerbeißen, zernagen.

Összeharapni, *cs.* zusammenbeißen, zerbeißen.

Összehárogatni, *cs.* zusammentragen, zusammenscharren.

Összehasadni, *k.* zerreißen, zusammenreißen.

Összehasitni, *cs.* zerreißen, zusammenreißen.

Összehasogatni, *cs.* nach und nach zerspalten.

Összehasonlitás, *fn.* der Vergleich, die Vergleichung; die Zusammenhaltung, die Collation, die Collationirung.

Összehasonlithatlan, *mn.* **Összehasonlithatlanúl**, *ih.* unvergleichlich, unvergleichbar.

Összehasonlitni, *cs.* vergleichen; zusammenhalten, zusammenstellen, collationiren.

Összehasonlitó, *mn.* vergleichend, Comparativ-...; — **nyelvészet**, die vergleichende Sprachwissenschaft; — **nyelvtan**, vergleichende Grammatik.

Összehatni, *cs.* zusammenwirken.

Összehazudtolni, *cs.* Jemanden einen Lügner nennen.

Összehemberegni, *l.* **Összeheverni.**

Összehengergetni, *cs.* zusammenwälzen.

Összeheveredni *(ik)*, *k.* sich zusammenlegen.

Összeheverni, *cs.* verranzen, einrammeln.

Összehidegszeni *(ik)*, *k.* kalt werden (von Speisen).

Összehini, *cs.* 1. zusammenrufen, zusammenfordern, versammeln; 2. berufen, einberufen, vorladen; **közgyülést** —, Generalversammlung einberufen.

Összehivás, *fn.* die Einberufung, die Vorladung, die Convocation.

Összehivási, *mn.* — **hirdetmény**, — **rendelmény**, das Einberufungsedict, das Vorladungsedict.

Összehordani, *cs.* zusammentragen; 2. **(kocsin)** zusammenführen, zuzusammenfahren; 3. **(p. o. könyvekből)** compiliren; 4. *d. é.* *(a. m.* **összeszidni)** (Einen) ausmachen od. hudeln.

Összehordogatni, *cs.* 1. nach und nach zusammentragen; 2. **(kocsin)** nach und nach zusammenführen od. fahren.

Összehordozkodni *(ik)*, *k.* zusammenziehen (in eine Wohnung od. Behausung).

Összehordozni, *cs.* herumführen, herumtragen.

Összehozni, *cs.* zusammenbringen.

Összehugyozni, *cs.* bebrunzen, bepissen.

Összehurcolkodni *(ik)*, *k.* zusammenziehen (in eine Wohnung od. Behausung).

Összehurcolni, *cs.* zusammenschleppen, herumschleppen.

Összehurkolódni, *k.* sich verschlingen.

Összehuszitni, *cs.* zusammenhetzen.

Összehúzni, A. *cs.* zusammenziehen; **magát** —, sich einziehen; **homlokát** —, die Stirn falten; —, B. *vh.* 1. sich zusammenziehen; 2. *d. é.* a) sich einziehen, sich einschränken; b) sich bescheiden.

Összehúzódás, *fn.* die Contraction.

Összehúzódhatás, *fn.* *(ttan.)* die Contractionsfähigkeit.

Összehúzódni *(ik)*, *k.* sich zusammenziehen, sich einziehen, zusammengehen.

Összeigazitni, *cs.* zusammenrichten, herrichten.

Összeilleni *(ik)*, *k.* zusammenpassen.

Összeilleszteni, **Összeilletni**, *cs.* zusammenpassen, zusammenfügen.

Összeillő, *mn.* übereinstimmend; zusammenpassend.

Összeinni *(ik)*, *cs.* **mindenfélét** —, Alles zusammensaufen.

Összeirás, *fn.* die Conscription, die Beschreibung; das Inventar.

Összeirkafirkálni, *cs.* zusammenschreiben od. kritzeln.

Összeirni, *cs.* 1. conscribiren; **vmely város lakosait** —, die Einwohner einer Stadt conscribiren; 2. *(a. m.* **sok mindenfélét irni)** zusammenschreiben, skribeln; 3. vollschreiben, beschreiben (z. B. ein Blatt Papier); 4. *(a. m.* **szorosan egymás mellé irni)** enge schreiben.

Összeirott, **Összeirt**, *fn.* der Conscribirte.

Összeizzadni, A. *cs.* beschwitzen; —, B. *k.* ganz durchgeschwitzt werden, durch und durch schwitzen.

Összejárni, *cs.* begehen, herumgehen; bereisen, durchreisen; **összejártam az egész várost**, ich durchschritt die ganze Stadt.

Összejegyezni, *cs.* verzeichnen, consigniren.

Összejöni, *k.* 1. *(a. m.* **találkozni)** zusammenkommen; 2. *(a. m.* **együvé jöni)** sich versammeln; * 3. *(a. m.* **összeveszni)** an einander gerathen.

Összejövet, *fn.* 1. die Zusammenkunft; 2. *(csillag.)* die Conjunction.

Összejövetel, *fn.* die Zusammenkunft, das Zusammenkommen.

Összejöveti, *mn.* *(csillag.)* — **hónap**, der synodische Monat.

Összekalapálni, *cs.* zusammenschmieden, verschmieden, anschmieden.

Összekallani, *cs.* zusammenwalken.

Összekallódni *(ik)*, *k.* sich einwalken.

Összekaparni, *cs.* 1. aufscharren, zusammenscharren; 2. *d. é.* erscharren, ergeizen.

Összekapás, *fn.* das Handgemenge, die Balgerei.

Összekapcsolás, *fn.* die Kuppelung.

Összekapcsolni, *cs.* zusammenfügen, verknüpfen; zusammenhefteln; *(ács-mes.)* schiften; *(b.)* zusammenkuppeln.

Összekapkodni, *cs.* eilig zusammenraffen.

Összekapni, A. *k.* (-val, -vel) sich überwerfen, in Wortwechsel kommen; in Zank gerathen; einander in die Haare gerathen; handgemein werden; —, B. *cs.* 1. zusammenbekommen; 2. zusammenfangen, zusammenfassen.

Összekarcolni, **Összekarmolni**, *cs.* zerkratzen.

Összekavarni, *cs.* durchrühren, zusammenrühren, zusammenquerlen.

Összekelni, *k.* sich verehelichen, heirathen, ein Ehebündniß schließen.

Összekenni, *cs.* zusammenschmieren, verschmieren.

Összekéregetni, *cs.* zusammenbitten; zusammenbetteln.

Összekeresgélni, *cs.* nach und nach zusammensuchen od. zusammenklauben.

Összekeresni, *cs.* durchsuchen, aussuchen; zusammensuchen.

Összekergetni, *cs.* zusammenjagen, zusammentreiben.

Összekeritni, *cs.* 1. zusammenkuppeln, zukuppeln, verkuppeln; 2. *(a. m.* **összeszerezni)** zusammenbringen, aufbringen (z. B. eine Summe Geldes).

Összekérni, *cs.* zusammenbitten, zusammenfordern.

Összekeverni, *cs.* zusammenmischen, durchmischen, vermischen; zusammenmengen, durchmengen, vermengen.

Összekinozni, *cs.* zerfoltern.

Összekoccanni, *k.* 1. zusammenstoßen; 2. *d. é.* in Wortwechsel gerathen.

Összekocódni *(ik)*, *k.* an einander gerathen, in Wortwechsel gerathen.

Összekócosodott, *mn.* *(gazd.)* verfilzt (von der Wolle).

Összekoldulni, *cs.* zusammenbetteln, einbetteln.

Összekorbácsolni, *cs.* zerpeitschen, durchkarbatschen.

Összekovácsolni, *cs.* zusammenschmieden, verschmieden, anschmieden, festschmieden.

Összekölcsönözni, *cs.* zusammenleihen, zusammenborgen.

Összeköltözni *(ik)*, *k.* zusammenziehen (in eine Wohnung).

Összekötés, *fn.* das Zusammenbinden.

Összekötni, *cs.* zusammenbinden; verbinden, verknüpfen, zusammenknüpfen, zusammenfügen; **(ácsolatot)** abbinden.

Összekötő csavar, *fn.* *(kmt.)* die Verbindungsschraube.

Összekötőpálya, *fn.* *(vu.)* die Verbindungsbahn.

Összekötött, *mn.* verbunden.

Összekötöttség, *fn.* die Verbundenheit.

Összekötő vonal, *fn.* die Verbindungslinie.

Összekötözni, *cs.* zusammenbinden, verbinden.

Összeköttetés, *fn.* die Verbindung, der Zusammenhang, Nexus, die Connexion; —**ben állani egymással**, mit einander in Verbindung stehen.

Összekucorodni *(ik)*, *k.* sich zusammenziehen od. kauern.

Összekunkorodni *(ik)*, *k.* sich verranken.

Összekuszálni, *cs.* verzausen, zerzausen; zusammenwirren, verwirren, verfitzen, verschlingen.

Összemarakodni [illegible] k. sich ver[illegible] sich ver[illegible]

Összemar[illegible], es. [illegible] [illegible] die Lagbäume [illegible], zer[illegible] Hunde.

Összemarcangolni, es. zusammenletten, [illegible]

Összemaszatolni, es. zusammenschmu[illegible]

Összemelegedni [illegible] 1. [illegible] sammenwärm[illegible] sich zusammenwärmen. 2. [illegible]

[illegible], [illegible], mn. [illegible]

[illegible], es [illegible]

[illegible]

[illegible], fn. [illegible], die Combination

[illegible], fn. [illegible], die Combi[illegible]

[illegible], es. zusammenmengen od. mischen

[illegible], fn. der Begriff.

[illegible], es. (mt.) combiniren.

[illegible], es. zusammenstehlen.

[illegible], [illegible], es. zusam[illegible] [illegible], zer[illegible].

[illegible], es. zerschlagen.

[illegible], [illegible], es. zer[illegible], [illegible] machen

Összemarcangolni, es. zerfetzen.

Összemarék, Összemarok, fn. die Bisse, Handvoll.

Összemarakodni (ik), k. 1. sich herumbeißen [illegible]; 2. á. é. sich herumbeißen, zanken.

Összemarni, k. zusammenfressen.

Összemázolni, es. zusammenschmieren, verschmieren.

Összemenni, k. 1. zusammengehen; 2. á. é. a) (mint a pénz/) eine laufen, zusammenlaufen, eingehen, krimpen. b) (mint a tej) zusammenrinnen, gerinnen; c) (a. m. [illegible]) zu Wasser werden.

Összemérni, es. zusammenmessen.

Összemetélni, es. zusammenschneiden, zerschneiden.

Összemocskolni, es. 1. besudeln, verunreinigen; 2. á. é. (Einen) ausmachen od. hudeln.

Össze nem egyeztethető, mn. incompatibel.

Össze nem férés, fn. 1. (mt.) Asymptoten.

Össze nem férő, mn. unverträglich.

Össze nem forrt szirmú, mn. (nt. mee.) freiblätterig.

Össze nem illő, mn. unpassend, ungehörig.

Összenőni, k. zusammenwachsen, verwachsen, anwachsen.

Összenőtt, mn. verwachsen, zusammengewachsen.

Összen[illegible], fn. 1. (állatt.) die Heftzeher.

Összenyomás, fn. (ttan.) die Compression.

Összenyomható, mn. (ttan.) compressibel, zusammendrückbar.

Összenyomhatóság, fn. (ttan.) die Compressibilität, die Zusammendrückbarkeit.

[illegible], es. [illegible] od. [illegible].

Összenyalni, es. [illegible] zusammen[illegible].

[illegible], k. zusammenschmelzen, [illegible].

[illegible], fn. die Coalescirung.

[illegible], es. 1. zusammenlesen, [illegible] 2. zusammenzahlen.

[illegible], es. zusammenschmelzen, verschmelzen, [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible], k. [illegible].

[illegible], fn. der [illegible], das Zusammenführen. [illegible]

[illegible], fn. [illegible], die Kraft[illegible]

[illegible], es. [illegible] od. [illegible]

[illegible], k. sich [illegible].

[illegible], es. [illegible].

[illegible], es. zusammenziehen od. [illegible].

[illegible], es. zusammenbe[illegible], [illegible].

Összepárosítani, es. begatten, be[illegible].

Összepárosodni (ik), [illegible], k. sich begatten; sich [illegible].

Összepattanni, k. 1. (a. m. egyive pattanni) an einander prallen; 2. (a. m. pattanva összemenni) zer[illegible], zerspringen, bersten.

Összepattantani, es. zerplagen od. bersten machen.

Összepécézni, es. (vad.) koppeln, zusammenkoppeln.

Összepofozni, es. zusammenpuffen, [illegible].

Összeplántálni, es. zusammenplündern od. plündern.

Összeragadni, A. k. zusammenkleben, zukleben; —, B. es. zusammenraffen.

Összeragadozni, es. zusammenrauben od. stehlen.

Összeragasztani, es. zusammenkitten, verkitten.

Összeragasztani, es. zusammenkleben, zusammenkitten, verkitten; zusammenfügen.

Összerágni, es. zerkauen, zusammenkauen; zernagen, durchnagen, zerfressen, zerbeißen.

Összerakás, fn. 1. die Zusammenlegung, die Zusammensetzung, die Construction; 2. (a. m. máglyázás) die Aufstappelung.

Összerakni, es. zusammenlegen, zusammensetzen, in Ordnung bringen; zusammenhaufen; (pl. segélypénzt) zusammensteuern.

Összeráncolni, es. runzeln, Runzeln machen, knüllen, in Falten legen.

Összeráncolódni (ik), k. sich knüllen, sich in Falten legen

Összeráncosodni (ik), k. verrunzeln, zusammenrunzeln.

Összerántani, es. schnell zusammenziehen.

Összerázni, es. zusammenschütteln od. rütteln.

[illegible], es. [illegible] od. [illegible].

[illegible], es. [illegible], in Ordnung bringen.

[illegible], [illegible].

[illegible], k. [illegible].

[illegible], es. [illegible].

[illegible], es. [illegible].

[illegible], k. [illegible] zu [illegible].

[illegible], k. [illegible], [illegible], [illegible] zu [illegible] vad. [illegible].

[illegible], es. [illegible] machen.

[illegible], k. sich [illegible], [illegible] werden.

[illegible], [illegible], k. [illegible] werden zu Grunde gehen.

[illegible], es. verderben, zu Grunde richten.

[illegible], k. zusammenkürzen [illegible], zusammenfallen, [illegible], zusammenfinken, über den Haufen fallen.

[illegible], k. zerfallen, zusammenfallen.

[illegible] (ik), k. [illegible].

[illegible], fn. der [illegible].

[illegible], mn. [illegible], th. [illegible].

Összes, mn. sämmtlich, total, gesammt.

Összesajtolni, es. zusammenpressen

Összeség, fn. die Summe, der Betrag.

Összességes, mn. Összességesen, ih. gesammt.

Összességgel, Összesen, ih. Alle zusammen, Alle zusammen, Alles miteinander, überhaupt.

Összesen, ih. zusammen, Alles zusammen; summarisch.

Összesepreni, es. zusammenkehren; zusammenstreichen.

Összesereglení (ik), k. sich zusammenrotten, zusammenströmen.

Összesereglés, fn. der Zulauf, der Auflauf.

Összes esés, fn. das Totalgefälle.

Összes hatás, fn. der Totaleindruck.

Összesietni, k. zusammeneilen.

Összes készlet, fn. der Gesammtvorrath.

Összes költség, fn. der Totalaufwand, die Gesammtkosten.

Összes növendék, fn. (erd.) der Gesammtzuwachs.

Összesodorni, es. zusammendrehen, anzwirnen.

Összesógorosodni (ik), k. sich verschwägern.

Összesógorosítani, es. verschwägern, zum Schwager machen.

Összesúgni, k. sich gegenseitig zuflüstern.

Összesülni, k. 1. braun werden (von der Sonne); 2. verbraten, zusammenbraten; (b.) sintern.

Összesütni, es. zusammenbacken, verbacken.

Összes vagyon, *fn.* das Gesammtvermögen.
Összeszaggatni, *cs.* zerreißen, zusammenreißen.
Összeszakadni, *k.* zerreißen, zusammenreißen.
Összeszaladgálni, *cs.* oft zusammenlaufen.
Összeszaladni, *k.* zusammenlaufen, zusammenrennen.
Összeszállani, *k.* zusammenfliegen.
Összeszámlálni, *cs.* 1. zusammenzählen; 2. zusammenrechnen, berechnen.
Összeszámolás, *fn.* 1. das Zusammenzählen; 2. die Berechnung.
Összeszámolni, *cs.* 1. zusammenzählen; 2. zusammenrechnen, addiren.
Összeszántani, *cs.* zusammenackern.
Összeszáradni, *k.* zusammentrocknen, vertrocknen, eintrocknen; zusammendorren.
Összeszedegetni, *cs.* nach und nach sammeln; nach und nach zusammenklauben.
Összeszedni, *cs.* zusammensammeln, zusammenlesen; einsammeln, zusammenfordern; **magát —**, sich sammeln, sich fassen; **minden erejét —**, sich zusammennehmen, alle seine Kräfte aufbieten.
Összeszegezni, *cs.* zusammennageln, vernageln.
Összeszemelgetni, *cs.* zusammenklauben.
Összeszentelni, *cs.* trauen, copuliren.
Összeszerezni, *cs.* 1. zusammensparen; 2. zusammenschaffen, zusammenbringen; 3. verkuppeln, zusammenkuppeln.
Összeszerkeszteni, *cs.* construiren.
Összeszólalkozni *(ik)*, *k.* in Wortstreit gerathen.
Összeszorítni, *cs.* zusammendrängen, zusammendrücken; zusammenpressen; einzwängen, zutreiben.
Összeszorúlni, *k.* sich zusammendrängen od. drücken.
Összeszögecselni, *cs.* (mit kleinen Nägeln) zusammennageln.
Összeszögelleni, *k.* anenden, an den Winkeln sich berühren, mit den Winkeln zusammenlaufen.
Összeszögezni, *cs.* zusammennageln, vernageln.
Összeszőni, *cs.* zusammenweben; zusammenwirken.
Összeszövetkezni *(ik)*, *k.* sich verbinden, in Verbindung od. Allianz treten.
Összeszurkálni, *cs.* zerstechen, zerstechen.
Összeszűrni, *cs.* zusammenseihen; *(szój.)* **összeszűrték a levet**, sie haben sich verabredet od. verschworen, sie haben es abgekartet.
Összetagolni, *cs.* 1. zergliedern, zerschneiden; 2. *á. é.* derb durchgerben, abprügeln.
Összetakarítni, A. *cs.* 1. zusammenräumen, ordnen; 2. *(a. m.* **takarékoskodva magának összegyűjteni***)* zusammensparen, zusammenscharren; —, B. *k.* aufräumen (ein Zimmer).

Összetalálás, *fn. (mt.)* die Congruenz.
Összetalálkozás, *fn.* das Zusammentreffen; *(mint tárgy)* die Zusammenkunft.
Összetalálkozni *(ik)*, *k.* zusammentreffen, zusammenkommen, einander begegnen.
Összetalálni, *k. (mt.)* congruiren, auf od. einanderfallen; A és B oldal összetalál v. A oldal B oldallal összetalál, die Seiten A und B fallen auf einander.
Összetaláló, *mn.* **Összetalálólag**, *ih. (mt.)* congruent.
Összetámasztani, *cs.* zusammenlehnen, gegen einander stellen od. lehnen.
Összetanácskozni *(ik)*, *k.* sich berathschlagen, einen Rath mit einander halten.
Összetapadni, *k.* zusammenkleben, zusammenbacken.
Összetapodni, *cs.* zusammentreten, vertreten.
Összetaposni, *cs.* zusammentreten, verstampfen.
Összetársasítni, *cs.* vergesellschaften.
Összetársítni, *cs.* associiren.
Összetársulni, *k.* sich associiren.
Összetartani, A. *cs.* zusammenhalten; —, B. *k.* 1. *(a. m.* **egyetértésben lenni egymással***)* einig sein, zusammenhalten; 2. *(mt. a. m.* **összehajlani***)* convergiren.
Összetartás, *fn.* 1. die Zusammenhaltung, die Einigkeit; 2. *(mt.)* die Convergenz; 3. *(ttan.)* die Cohäsion.
Összetartó, *mn.* 1. zusammenhaltend; 2. *(mt.)* convergent, convergirend.
Összetartóerő, *fn. (ttan.)* die Cohäsionskraft.
Összetartozni *(ik)*, *k.* zusammengehören.
Összetaszítni, *cs.* zusammenschieben od. stoßen.
Összetatarozni, *cs.* ausbessern, verbessern.
Összetekergetni, *cs.* zusammenwickeln od. rollen.
Összetekergőzni *(ik)*, *k.* sich zusammenwinden; sich verranken.
Összetekerni, *cs.* zusammendrehen od. winden.
Összetenni, *cs.* 1. zusammensetzen od. legen; **kezeit —**, die Hände zusammenlegen od. in den Schooß legen; 2. *(a. m.* **összegyűjteni** *p. o.* **segélypénzt***)* zusammensteuern od. schießen.
Összetépni, *cs.* 1. zerreißen; 2. zerrupfen.
Összetes, *mn. (bölcs.)* concret.
Összetes fogalom, *fn. (bölcs.)* der Gattungsbegriff.
Összetesség, *fn. (bölcs.)* das Concretum.
Összetestvérítni, *cs.* verschwistern.
Összetestvérülni, *k.* sich verschwistern.
Összetét, **Összetétel**, *fn.* das Zusammensetzen; *(mint tárgy)* die Zusammensetzung.

Összetétes, **Összetett**, *mn.* zusammengesetzt.
Összetéveszteni, *cs.* aus Versehen od. irrthümlich verwechseln; N. testvéreket már többször összetévesztettem, die Brüder N. habe ich schon mehremal verwechselt.
Összetévesztés, *fn.* die Verwechselung (aus Versehen od. Irrthum).
Összetevő, *mn.* **Összetevőleg**, *ih. (bölcs.)* synthetisch; —, *fn.* der Component.
Összetimporálni, *cs.* nach einem gewissen Maß mischen.
Összetiporni, *cs.* zusammentreten, verstampfen.
Összetódulni, *k.* zusammenlaufen, sich zusammendrängen.
Összetoldani, *cs.* stücken, zusammenstücken.
Összetoldulni, *l.* **Összetódulni**.
Összetolni, *cs.* zusammenschieben.
Összetorlani *(ik)*, *k.* sich zusammenhäufen.
Összetölteni, *cs.* zusammenschütten, zusammengießen od. füllen.
Összetömni, *cs.* zusammenstopfen od. pfropfen.
Összetöpörödni *(ik)*, *k.* zusammenschrumpfen, einschrumpfen, verschrumpfen, in die Krümpe gehen; verrunzeln.
Összetördelni, *cs.* zusammenbrechen, zerbröckeln od. stoßen.
Összetöredezni *(ik)*, *k.* zusammenbrechen (in kleine Theile).
Összetörni, *cs.* zusammenbrechen, zerbrechen, zusammenschlagen, zerschlagen, zusammenstoßen, zerstoßen; zermalmen; zerschmettern; zerquetschen; zerknüllen.
Összetörni *(ik)*, *k.* sich zerstoßen, zusammenbrechen, zerbrechen.
Összetörődni *(ik)*, *k.* 1. zerknittert od. zerknüllt werden; 2. zusammengestoßen werden; 3. *á. é.* sich zusammengewöhnen.
Összetörzsölni, *l.* **Összedörzsölni**.
Összeturkálni, **Összetúrni**, *cs.* durchwühlen.
Összetűzni, A. *cs.* zusammenheften; —, B. *k.* (vkivel) mit Jemandem anbinden.
Összeugrani *(ik)*, *k.* zusammenspringen.
Összeuszítni, *l.* **Összehuszítni**.
Összeülni, *k.* zusammensitzen.
Összeütközés, *fn.* die Collision, der Zusammenstoß, der Conflict.
Összeütközni *(ik)*, *k.* 1. zusammenstoßen, in Collision gerathen; *(mt.)* zusammentreffen, zusammenstoßen; 2. *(kt.)* ein Treffen liefern; 3. *(haj.)* zusammenfahren, zusammengerathen (von Schiffen); a hullámok összeütköznek, die See labbelt, die See geht labbel.
Összeütni, A. *cs.* zusammenstoßen, anstoßen; —, B. *k.* *á. é.* eintreffen, zusammentreffen, auf eins ausgehen.
Összeütődni *(ik)*, *k.* zusammenstoßen.

Összevadászni, *cs.* zusammenjagen, bejagen.

Összevágás, *fn.* das Ineinandergreifen.

Összevagdalni, *cs.* zerschneiden, verschneiden, zusammenschneiden; zusammenhacken, zerhacken, verhacken, zusammenhauen.

Összevágni, A. *cs.* zusammenschneiden, zerschneiden, zerhauen; —, B. *k.* eintreffen, zusammentreffen, auf eins ausgehen, übereinstimmen; **a tudósitások nem vágnak össze**, die Nachrichten sind nicht übereinstimmend; **nem vág össze**, es klappt nicht.

Összevágó, *mn.* *(mt.)* congruent, gleich, ähnlich.

Összevájni, *cs.* zerwühlen, verwühlen.

Összevakarni, *cs.* zusammenkratzen od. schaben.

Összevaló, *mn.* zusammengehörig, passend.

Összeválogatni, *cs.* aussuchen, zusammenklauben, zusammensuchen.

Összevárni, *cs.* abwarten (bis sie sich versammeln).

Összevarrni, *cs.* zusammennähen, einnähen; zusammenheften.

Összevarrogatni, *cs.* zusammennähen od. flicken.

Összevásárlás, *fn.* der Aufkauf, der Zusammenkauf.

Összevásárló, *fn.* der Aufkäufer, der Zusammenkäufer.

Összevásárolni, *cs.* zusammenkaufen, auf kaufen.

Összevegyitni, *cs.* zusammenmengen, vermengen, zusammenmischen, vermischen.

Összevegyülni, *k.* sich vermengen, sich vermischen.

Összevenni, *cs.* 1. zusammennehmen; 2. *(a. m.* **összevásárolni***)* zusammenkaufen, aufkaufen.

Összeverekedni *(ik)*, *k.* 1. einander schlagen; 2. sich schlagen, ein Treffen liefern; 3. *á. é. (a. m.* **összevergődni***)* sich mühsam zusammenfinden.

Összeverés, *fn.* *(haj.)* lange od. spanische Splissung, Zusammenschiftung (der Seile).

Összevérezni, *cs.* mit Blut bespritzen, blutig machen.

Összevergődni *(ik)*, *k.* sich mühsam zusammenfinden; sich nach und nach ansammeln.

Összeverni, *cs.* 1. zusammenschlagen, zutreiben; 2. *(a. m.* **összeterelni***)* zusammentreiben; 3. zusammenprügeln, zerprügeln, grün od. blau schlagen; 4. *(haj.)* anstechen, splissen (Seil).

Összeverődni *(ik)*, *l.* **Összevergődni** *(ik)*.

Összevésett, *mn.* *(kmt.)* gestemmt.

Összeveszejteni, **Összeveszeszteni**, *l.* **Összeveszíteni**.

Összeveszett, *mn.* 1. entzweit, überworfen; 2. — **haj**, das zerzauste Haar.

Összeveszitni, *cs.* zusammenhetzen, gegen einander hetzen od. aufbringen.

Összeveszni, *k.* sich zerzanken, sich entzweien, sich überwerfen, Zank od. Streit bekommen, in Zank od. Streit gerathen, *l.* **Összekapni**.

Összeveszteni, *l.* **Összeveszitni**.

Összevetés, *fn.* 1. das Zusammenwerfen; 2. die Zusammenrechnung; 3. die Gegeneinanderhaltung, die Collationirung; *(bölcs.)* die Synthese.

Összevetni, *cs.* 1. zusammenwerfen; 2. *(a. m.* **összeszámitni***)* zusammenrechnen, durchrechnen, addiren; 3. *(a. m.* **összehasonlitani***)* gegen einander halten, vergleichen, collationiren; 4. *(bölcs.)* combiniren; 5. gegen einander stemmen; **összevetett vállakkal**, mit gemeinsamen Bemühen, mit vereinten Kräften.

Összevéve, *ih.* zusammengenommen; **mindent** —, alles in Allem.

Összevissza, *ih.* durcheinander, untereinander, übereck, bunt durcheinander, kunterbunt; **itt — van minden**, hier geht es bunt zu.

Összevisszaálni, *cs.* durcheinanderwerfen.

Összevisszaság, *fn.* das Durcheinander.

Összevisszavásárlás, *fn.* der Rummelkauf.

Összevonás, *fn.* die Contraction.

Összevonhatlan, *mn.* *(mt.)* irreducibel, irreductibel, unvereinfachbar.

Összevonni, *cs.* 1. zusammenziehen; *(haj.)* — **a vitorlákat**, die Segel einziehen; 2. *á. é.* reduciren; 3. *(a. m.* **összeráncolni***)* — **homlokot**, die Stirn falten.

Összevonódni *(ik)*, *k.* sich zusammenziehen.

Összevonszani, *cs.* zusammenziehen.

Összevont, *mn.* **Összevontan**, **Összevonva**, *ih.* zusammengezogen, contrahirt; reducirt.

Összevonúlni, *k.* sich zusammenziehen.

Összevonzani, *cs.* zusammenziehen.

Összezagyválni, *cs.* zusammenmischen (wie Kraut und Rüben), pantschen.

***Összezajkozni** *(ik)*, **Összezándorodni** *(ik)*, *k.* sich überwerfen, in Streit gerathen miteinander.

Összezárni, *cs.* zusammensperren od. schließen, einpferchen.

Összezavarni, *cs.* 1. verwirren, vermengen; confundiren; 2. zusammenjagen od. treiben.

Összezavarodni *(ik)*, *k.* sich verwirren, in Verwirrung gerathen.

Összezendülni, *k.* über einander kommen.

Összezengés, *fn.* *(tan.)* die Resonanz.

Összezengésiábrák, *fn. t.* *(tan.)* die Resonanzfiguren.

Összezni, *cs.* summiren.

Összezördülni, *k.* über einander kommen.

Összezörrenteni, *cs.* gegeneinander aufbringen, entzweien.

Összezúdítni, *cs.* lärmend zusammenrotten.

Összezúdulni, *k.* lärmend sich zusammenrotten.

Összezúzni, *cs.* zusammenquetschen, zerquetschen, zermalmen, zerschmettern; zerschlagen, zerstoßen; zerknirschen.

Összezsarolni, *cs.* ergeizen, zusammenwuchern.

Összezsirozni, *cs.* mit Fett beschmutzen.

Összezsongorodni *(ik)*, *k.* sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen.

Összezsugorgatni, *cs.* ergeizen.

Összezsugoritni, *cs.* zusammenschrumpfen machen.

Összezsugorodni *(ik)*, *k.* zusammenschrumpfen.

Összezsurmolni, *cs.* zusammenbröckeln, zerbröckeln, verbröckeln, zerbröseln.

Összfoglalat, *fn.* *(mt.)* die Complexion.

Összfogalom, *fn.* *(bölcs.)* der Gesammtbegriff.

Összfogyasztás, *fn.* der Totalverbrauch.

Összhajlani *(ik)*, *k.* *(mt.)* convergiren.

Összehajló, *mn.* *(mt.)* convergirend.

Összhang, *fn.* der Accord; der Einklang, die Uebereinstimmung, die Harmonie.

Összhangora, *fn.* die Harmonika.

Összhangos, *mn.* **Összhangosan**, *ih.* harmonisch

Összhangú, *mn.* **Összhangúlag**, *ih.* harmonisch, übereinstimmend.

Összhangzani *(ik)*, *k.* accordiren, übereinstimmen, harmoniren.

Összhangzás, **Összhangzat**, *l.* **Összhang**.

Összhangzó, *mn.* **Összhangzólag**, *ih.* übereinstimmend, harmonisch.

Összhangzóság, *fn.* die Uebereinstimmung.

Összitni, *cs.* summiren.

Összkép, *fn.* das Gesammtbild.

Összkivitel, *fn.* *(ker.)* der Gesammtexport.

Összközepallö, *mn.* *(mt.)* concentrisch.

Összlet, *l.* **Öszlet**.

Összmagúak, *t. fn.* *(nt. mes.)* die Syncarpen, *t.*

Összmarok, *fn.* die Gäspe, Gätze, Gaufe.

Összméret, *fn.* die Symmetrie.

Összméretes, *mn.* **Összméretesen**, *ih.* symmetrisch.

Összmérhetlen, *mn.* *(mt.)* incommensurabel.

Összmérhető, *mn.* *(mt.)* commensurabel.

Összmeztűek, *t. fn.* *(nt. mes.)* die Synchlamideen.

Össznemzés, *fn.* *(nt. mes.)* die Syngenesie.

Össznév, *fn.* *(nyt.)* das Nomen collectivum, der Sammelnamen.

Összpontos, *mn.* *(mt.)* concentrisch.

Összpontositani, *cs.* concentriren.

Összpontositás, *fn.* die Centralisation.

Összpontozás, *fn.* die Appointirung.

Összpontozni, *cs.* 1. *(mt.)* concen-

triren; 2. centralisiren; zusammenziehen, zusammenfassen.
Összpontozni, *cs.* appointiren.
Összporhonúak, *t. fn. (nt. mas.)* die Synantheren (Blumen mit verwachsenen Staubbeuteln).
Összportokos, *mn. (nt. mas.)* röhrenbeutelig.
Összrendezők, *t. fn. (mt.)* die Coordinaten, *t.*
Összrendezők sikja, *fn. (mt.)* die Coordinatenebene.
Össz-szó, *l.* Ösz-szó.
Össztényező, *fn. (mt.)* der Coefficient.
Össztét, *fn. (á. mas.)* die Zusammensetzung; gömbös —, kugelige Zusammensetzung; oszlopos —, säulige Zusammensetzung; táblás —, tafelige od. plattige Zusammensetzung.
Össztermékűek, *t. fn. (nt. mas.)* die Synkarpen.
Össztüzelés, *fn. (ht.)* die Decharge.
Östelek, *fn.* der Stammsitz.
Östenyészet, *fn.* die Urproduction.
Östermék, *fn.* das Urproduct.
Östermelés, *fn.* die Urproduction.
Östermelő, *fn* der Urproducent.
Östölmaradt, *mn.* angestammt.
Östör, *fn. (nt.)* die Melde, der Gänsefuß, *l.* Libatop.
Östörparaj, *l.* Mángolt.
Östüzi, *mn. (ft.)* plutonisch.
Ösvény, *fn.* der Pfad, der Fußsteig; die Bahn.
Ösvilág, *fn. (ft.)* die Vorwelt, die Urwelt.
Ösvilági, *mn. (ft.)* urweltlich, vorweltlich.
Ösvilágtan, *fn.* die Paläontologie.
Ösz, *fn.* der Herbst; —szel, im Herbste; —, *hn.* Kis —, Gottlob; Nagy —, Trübswetter *(Torontál m.)*.
Ösz, *mn* grau; őszbe vegyülni, ins Graue fallen; —be csavarodott, vegyült v. keveredett, halbgrau; —, *fn.* der Greis.
Öszelleni *(ik)*, *k.* herbsten.
Ösz-elő, *fn.* der September.
Öszes, *mn.* graulich, etwas grau.
Öszfoglalat, *l.* Összfoglalat.
Öszhajú, *mn.* grauhaarig.
Öszhang stb., *l.* Összhang stb.
Öszhó, *fn.* der October, der Herbstmonat.
Öszi, *mn.* 1. herbstlich; 2. was im Herbste wächst, blühet od. reift, Herbst- ...
Öszies, *mn.* Öszíesen, *ih.* herbstlich.
Öszike, *fn. (nt.)* die Herbstzeitlose.
Öszinte, *mn.* Öszintén, *ih.* aufrichtig; redlich, arglos.
Öszinteség, *fn.* die Aufrichtigkeit; die Redlichkeit, die Arglosigkeit.
Öszitni, *cs.* grau machen.
Öszkor, *ih.* im Herbste.
Öszlet, *fn. (ker.)* der Gesammtbetrag, der Belauf; *(bölcs.)* der Complex.
Öszletezés, *fn. (mt.)* das Summiren, die Summirung, die Summation.
Öszletezni, *cs. (mt.)* summiren.
Öszletsor, *fn. (mt.)* die Summenreihe.
Öszméret, *fn.* die Symmetrie, *l.* Összméret.
Öszméretes, *mn.* Öszméretesen, *ih.* symmetrisch.
Öszmérhetlen, *mn. (mt.)* incommensurabel.
Öszmérhető, *mn. (mt.)* commensurabel, *l.* Összmérhető.
Öszölni, *k.* den Herbst zubringen.
Öszség, *fn.* das Grausein.
Öszszakállu, *mn.* graubärtig.
Öszszel, *ih.* im Herbste.
Ösztavaszkukojca, *fn. (nt.)* die Sandbeere; der Erdbeerbaum.
Ösztöke, *fn. (gazd.)* die Pflugreute, die Pflugschar, der Stachel; *(szój.)* az — ellen rugódozni, gegen den Stachel lecken.
Ösztökélni, *cs.* stacheln, antreiben, aufmuntern.
***Ösztölü**, *fn.* die Spreize, die Stütze.
Ösztön, *fn.* 1. der Trieb, der Triebel, der Triebstachel (zum Ochsentreiben); *(szój.)* — ellen rugdalózni, gegen den Stachel lecken; 2. *á. é.* der Reiz, das Reizmittel, der Trieb, Antrieb; *(bölcs.)* der Instinct.
Ösztöndij, *fn.* das Stipendium.
Ösztöndijas, *fn.* der Stipendiat, der Stipendist.
***Ösztönködő**, *fn.* der Agitator, Anstifter.
Ösztönös, *mn.* träg, des Antriebes bedürftig.
Ösztönözni, *cs.* reizen, stacheln, antreiben, stimuliren.
Ösztönszer, *fn.* das Reizmittel.
Ösztönszerű, *mn.* Ösztönszerűleg, *ih.* instinctartig, instinctmäßig, dem Naturtriebe gemäß.
Ösztönzés, *fn.* das Reizen, das Antreiben.
Ösztönzet, *fn. (bölcs.)* der Naturtrieb, der Instinct.
Ösztör, **Ösztörje**, **Ösztörü**, *fn.* 1. die Rege, die Leimstange; 2. der Rick; Rack; die Spreize (ein Holz, Häute auszuspannen und zu trocknen); 3. der Antritt; 4. *(a. m. töltés)* der Damm.
Ösztörült, **Ösztörüs**, *mn. (nt. mas.)* gekreuzt.
Ösztövér, *mn.* Ösztövéren, *ih.* mager, hager; *á. é.* schmal; *(szój.)* szegény háztól — szalonna, *szósz.* von armen Hause schmaler Speck.
Ösztövéredni *(ik)*, *k.* mager od. hager werden.
Ösztövéritni, *cs.* mager machen.
Ösztövérség, *fn.* die Magerkeit, die Hagerkeit.
Ösz-utó, *fn.* der November, der Wintermonat.
Öszülés, *fn.* das Grauwerden.
Öszülni, *k.* 1. grau werden, greisen, grauen; 2. herbsten.
Ószve, **Öszves** stb., *l.* Össze, Összes stb.
Öszveg, *fn.* die Summe, der Betrag; hiányzó —, der Minderbetrag; lemondási —, die Abstandssumme.
Öszvegezni, *cs. (ker.)* summiren, eine Summe auswerfen.
Öszveglet, *fn.* das Summarium.
Öszveleg, *ih.* Öszveleges, *mn.* summarisch.
Öszvelegezni, *cs.* summiren.
Öszvér, *fn. (állatt.)* der Maulesel, das Maulthier.
Öszvéres, *fn.* der Mauleseltreiber, Mauleselwärter.
Öszveség, *l.* Öszeség.
Öszvesités, *fn.* 1. die Commassation; 2. *(ker.)* die Accollirung (in der Buchführung, das Zusammenziehen mehrerer Posten in eine Summe).
Öszvesitni, *cs.* 1. commassiren; 2. *(ker.)* accolliren; 3. collationiren.
Öszvetezni, *cs.* summiren, addiren.
Öszvezni, *cs.* zusammenziehen, accolliren.
Öszvités, *fn.* 1. das Zusammenziehen; 2. die Commassation.
Öszvitni, *cs.* zusammenziehen.
Öt, *mn.* fünf; *(szój.)* ötön venni, mit den fünf Fingern einkaufen, lange Finger machen; nincs ki mind az —, er hat nicht alle fünf beisammen, er hat einen Sparren zu viel; ugy tudom, mint az öt ujjamat, *szósz.* ich weiß es so, wie daß ich fünf Finger habe.
Ötágu villa, *fn.* der Fünfzack.
Ötcafatos, *mn. (nt. mas.)* fünfklappig.
Öt-élü, *mn.* fünfkantig.
Öten, *ih.* fünf.
Öt-esztendei, *mn.* fünfjährig.
Öt-esztendős, *mn.* fünf Jahre alt.
Ötevény, *hn.* Hochstraß *(Győr m.)*.
Öt-éves, *mn.* fünf Jahre alt.
Öt-evezős, **Ötevezőjü**, *mn.* fünfruderig.
Öt-évi, *mn.* fünfjährig.
Öt-évü, *mn.* fünf Jahre alt.
Ötféle, *mn.* fünferlei.
Ötfélekép, *ih.* auf fünferlei Art.
Öthónapi, *mn.* fünfmonatlich.
Öthónapos, *mn.* fünf Monate alt.
Ötlekezni *(ik)*, *k.* dazwischen laufen od. treten.
†**Ötlemény**, *fn.* 1. *(a. m. tárgy)* der Gegenstand; 2. *(a. m. ötlet)* der Einfall.
Ötleni *(ik)*, *k.* 1. (-ba, -be) hineinbringen, durchbringen; tüske ötlött a lábomba, ich habe mir einen Dorn in den Fuß getreten; 2. *(a. m. ütközni)* sich an etwas stoßen; köbe ötlött a lábam, ich habe mich mit dem Fuß an einen Stein gestoßen; 3. *á. é.* einfallen, beifallen; nem akar eszembe —, es will mir nicht einfallen; eszébe ötlött, er kam auf den Einfall; a mint szemembe ötlött, als ich (ihn, sie, es) erblickt habe, als ich (ihn, sie, es) ansichtig wurde; 4. *l.* Költeni *(ik)*.
Ötlet, *fn.* der Einfall.
Ötletes, *mn.* voller Einfälle.

Ötlödni *(ik)*, *l.* Ötleni *(ik)*.
Ötlöszél, *fn.* *(haj.)* der Fallwind.
Ötméretű, *mn.* — vers, der Pentameter.
Ötnapi, *mn.* fünftägig.
Ötnapos, *mn.* fünf Tage alt.
†Ötni, *l.* Önteni.
Ötnyerő, *fn.* die Quinterne.
Ötöd, *mn.* der, die, das fünfte; —, *fn.* das Fünftel, der fünfte Theil.
Ötödévi pótlék v. pótfizetés, *fn.* die Quinquennalzulage.
Ötödfél, Ötödfeles, *mn.* fünfthalb.
Ötödfogás, *fn.* (vivásban) die Quinte.
Ötödik, *mn.* der, die, das fünfte.
Ötödikszer, *ih.* zum fünften Male.
Ötödkénmészeny, *fn.* *(vt.)* Kalkschwefelleber.
Ötödkénsav, *fn.* *(vt.)* die Pentathionsäure.
Ötödkénsavas, *mn.* *(vt.)* pentathionsauer.
Ötöd-osztályos, *fn.* der Quintaner.
Ötödölni, *cs.* den fünften Theil nehmen.
Ötödrész, *fn.* der fünfte Theil, das Fünftel.
Ötödször, *ih.* fünftens, zum fünften Male.
Ötölhatolni, *k.* stocken, hin- und herreden, buntes Zeug schwatzen, Etwas zu beschönigen suchen.
Ötös, *mn.* fünffältig; fünfzählig; —, *fn.* 1. der Fünfer; *(mt.)* die Quinterne, Quinion; 2. *(zene)* das Quintett; 3. *(költ.)* der Pentameter
Ötösség, *fn.* *(mt.)* die Quinterne, Quinion.
Ötözni, *cs.* fünffach nehmen od. machen.
Ötpengős, *fn.* das Fünfgulbenstück.
Ötrét, *ih.* Ötrétű, *mn.* fünffach.
Ötszög, Ötszöglet, *fn.* *(mt.)* das Fünfeck, Pentagon.
Ötszögletű, Ötszögű, *mn.* *(mt.)* fünfeckig, pentagon.
Ötször, *ih.* fünfmal.
Ötszöri, *mn.* fünfmalig.
Ötszörös, *mn.* Ötszörösen, *ih.* fünffach.
Öttalléros, *fn.* das Fünfthalerstück.
Ötteni, *l.* Öntoni.
Ötteveny, *l.* Ötevény.
Öttözni, *l.* Öntözni.
Öt-újjashal, *fn.* *(állatt.)* der Fünffingerfisch.
Ötü, *fn.* 1. *(állatt.)* die Entenmuschel; 2. der Schlägel, *l.* Ütü.
Ötven, *mn.* fünfzig.
Ötvened, *fn.* der fünfzigste Theil; —, der, die, das fünfzigste.
Ötvenedik, *mn.* der, die, das fünfzigste.
Ötvenedikszer, *ih.* zum fünfzigsten Male.
Ötvenedszer, *ih.* fünfzigstens, zum fünfzigsten Male.
Ötvenen, *ih.* fünfzig.
Ötvenes, *fn.* der Fünfziger.
Ötven-esztendei, *mn.* fünfzigjährig.
Ötven-esztendős, Ötven-éves, *mn.* fünfzig Jahre alt.

Ötven-évi, *mn.* fünfzigjährig.
Ötvenféle, *mn.* fünfzigerlei.
Ötvenfélekép, *mn.* Ötvenféleképen, *ih.* auf fünfzigerlei Art.
Ötvény, *fn.* die Verschmelzung, die Verbindung, die Legirung, die Legur.
Ötvös, *fn.* der Goldarbeiter, der Goldschmied; der Silberarbeiter.
Ötvösbolt, *fn.* der Goldschmiedsladen.
Ötvösjegy, *fn.* das Goldschmiedszeichen.
Ötvösmű, *fn.* die Goldschmiedsarbeit.
Ötvösműhely, *fn.* die Goldschmiedswerkstatt.
Ötvösölni, *cs.* (aus Gold od. Silber) verfertigen, fabriziren, arbeiten.
Ötvözet, *fn.* *(vt.)* die Alliage; die Legirung; das Münzsilber.
Ötvözni, *cs.* legiren, ligiren, verbinden.
Öv, *fn.* 1. der Gürtel, der Leibgürtel, die Binde, die Schärpe; —ét eloldani, entgürten, den Gürtel lösen; 2. *á. é.* die Zone; forró —, die heiße Zone; hideg —, die kalte Zone; mérsékelt —, die gemäßigte Zone.
Övdákos, *l.* Handzsár.
Övé, *mn.* sein, seine; (nőnemű névre vonatkozólag) ihr, ihre.
Övedzeni, *l.* Övezni.
Övedzetig, *ih.* bis an den Gürtel, bis auf den Oberleib.
Övedző, *fn.* der Gürtel; —ig érni, bis an den Gürtel reichen.
Öveg, *l.* Üveg.
Övély, *fn.* *(állatt.)* das Gürtelthier, das Panzerthier.
Öv-erszény, *fn.* die Geldkatze, *l.* Tüsző.
Öves, *mn.* mit einem Gürtel versehen.
Öves-állat, *l.* Övély.
Övetlen, *mn.* Övetlenül, *ih.* ohne Gürtel.
Övezet, *fn.* 1. der Gürtel; 2. die Zone.
Övezetig, *ih.* bis an den Oberleib.
Övezkedni *(ik)*, *k.* sich gürten.
Övezni, *cs.* 1. gürten, angürten, umgürten, begürten; 2. *á. é.* *(a. m.* körülvenni) umgeben, umringen; kerítéssel — a házat, das Haus mit einem Zaun umgeben; dicsőség koszorúja övezte homlokát, der Ruhmeskranz umgab seine Stirne.
Övkés, *l.* Handzsár.
Övöno, *fn.* *(csillag.)* der Saturnus (Planet).
Övöncök, *fn. t.* *(állatt.)* Gürtelthiere.
Övpárkány, *fn.* *(ép.)* das Gürtelgesims.
Övszabású, *mn.* gürtelförmig.
Övszalag, *fn.* die Binde.
Övszíj, *fn.* der Gurtriemen.
Öz *(t.* özek), *fn.* *(állatt.)* das Reh; *(szój.)* félénk, mint az őz, furchtsam wie ein Reh.
Özbak, *fn.* der Rehbock.
Özborju, *fn.* das Rehkalb.

Özbőr, *fn.* 1. das Rehfell, das Rehleder; 2. die Rehhaut.
Özcímer, *fn.* der Rehziemer.
Özcomb, *fn.* der Rehschlägel, die Rehkeule.
Özcsont, *fn.* *(kórt.)* das Rehbein, das Unterbein (eines Pferdes).
Özecske, *fn.* *(kics.)* das Rehchen.
Özfi, *fn.* das Rehkalb.
Özgida, Özgödölye, *fn.* das Rehzicklein.
Özhát, *fn.* der Rehrücken.
Özhús, *fn.* das Rehfleisch; das Rehwildpret.
Özkecske, *fn.* die Rehgeiße.
Özláb, *fn.* der Rehfuß.
Öz-olló, *l.* Özborju.
Özön, *fn.* 1. die Fluth, die Strömung; 2. *(a. m.* árvíz) die Ueberschwemmung.
Özöndék, *fn.* *(állatt.)* der Weißling; galagonya —, der Heckenweißling; káposzta —, der Kohlweißling; répa —, der Rübenweißling (Tagfalter).
Özöngyík, *fn.* *(állatt.)* der Meerdrache.
Özönkor-előtti, *mn.* *(ft.)* antediluvianisch.
Özönleni *(ik)*, *k.* fluthen, strömen.
Özönlés, *fn.* das Fluthen, das Strömen; *(mint tárgy)* die Strömung.
Özönnel, *ih.* in Strömen, strömend, in großer Menge.
Özönölni, *cs.* strömen, fluthen; überfluthen.
Özönvész, *fn.* die Sündfluth.
Özönvíz, *fn.* die Wasserfluth; die Sündfluth.
Özönvíz előtti, *mn.* vorsündfluthlich, antediluvial.
Özönvízi, *mn.* *(ft.)* diluvianisch.
Özönvízi képződés, *fn.* *(ft.)* das Diluvialgebilde.
Özönvíz-utáni, *mn.* nachsündfluthlich, postdiluvial.
Özöny, *fn.* 1. das Diluvium; 2. der Ocean.
Özpecsenye, Öz-sült, *fn.* der Rehbraten.
Öz-szín, Özszínű, *mn.* rehfarben.
Öz-szőr, *fn.* das Rehhaar.
Öztehén, *fn.* die Ricke, die Rehziege.
Öztetem, *fn.* *(kórt.)* das Rehbein, *l.* Özcsont.
Özvadászat, *fn.* die Rehjagd.
Özvegy, *fn.* (asszony v. nő) die Wittwe, die Wittfrau; (ember) der Wittwer; —, *mn.* verwittwet.
Özvegy-állapot, *fn.* der Wittwenstand.
Özvegy-asszony, *fn.* die Wittwe, die Wittfrau.
Özvegy-élet, *fn.* das Wittwenleben.
†Özvegyelni, *k.* im Wittwenstande leben.
Özvegy-ember, *fn.* der Wittwer, Wittmann.
Özvegyen, *ih.* im Wittwenstande, verwittwet.
Özvegyeskedés, *fn.* das Wittwenleben.
Özvegyeskedni *(ik)*, *k.* ein Wittwenleben führen.

Özvegyesztendő, Özvegy-év, *fn.* das Wittwenjahr.

Özvegyi, *mn.* die Wittwe betreffend, Wittwen-...; — jog, das Wittwenrecht; — tartás, *l.* Özvegytartás.

Özvegyítni, *cs.* zur Wittwe machen; zum Wittwer machen.

Özvegyjog, *fn.* *(tud.)* das Wittwenrecht.

Özvegykedés, Özvegykedni, *l.* Özvegyeskedés stb.

Özvegykenyér, *fn.* das Wittwenbrod.

Özvegylak, *fn.* der Wittwensitz.

*Özvegylyuk, *fn.* ein leeres Loch an den Ufern für einen Schiffspfahl.

Özvegypénz, *fn.* das Wittwengeld, der Wittwengehalt.

Özvegység, *fn.* der Wittwenstand; —re jutni, verwittwen, zur Wittwe werden.

Özvegytartás, *fn.* der wittibliche Unterhalt, der Wittwengehalt, das Witthum.

Özvegyül, *l.* Özvegyen.

Özvegyülni, *k.* verwittwen, zur Wittwe werden; zum Wittwer werden.

P

P, der sechsundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.

Pl. = például, zum Beispiel.

P. o. = példának okáért, zum Beispiel.

Pac, *fn.* der Plätzer; —ot adni, auf die Hand plätzen.

Pác, *fn.* die Beize, Lohe; *(szój.)* pácban lenni, in der Brühe sitzen od. stecken; —ban van, er ist in einer schönen Sauce; rossz pácba keveredni, in die Tinte kommen.

Páca, *l.* Pálca.

Pacal, *fn.* die Kuttel, der Kuttelfleck; *(szój.)* —ra szokott a pastétomra vágyik, an Kuttelfleck gewöhnt und verlangt nach Pasteten; *(km.)* aki —t eszik, ne gondoljon rá, mi volt benne, *szóсз.* wer Kuttelfleck ißt, denke nicht an das, was darin war.

Pacal-áros, *fn.* der Kuttler, der Kuttelfleckverkäufer.

Pacalfőző, *fn.* der Fleckfieber.

*Paci, *fn.* 1. *(a. m. Maci)* das Füllen; 2. *l.* Pici.

Paciencia, *fn.* Gebuld; *(szój.)* — baráttánc, nur Gelbuld ob. Gebuld bringt Rosen.

Pácika, Pácikó, *fn.* *(kics.)* das Stöckchen.

Packa, *l.* Pac.

Packálódni *(ik)*, *k.* höhnen, hohnnecken.

Packamester, *fn.* der Pritschmeister.

Packázni, *k.* (-on, -en) hubeln, hohnnecken, höhnen, mit Geringschätzung behandeln; nem hágy ő magán —, er läßt sich nicht hubeln; *(szój.)* vkinek orra alatt —, Einem gar zu grob kommen.

Packolni, *cs.* 1. beißen, hecheln; 2. das Fleisch mürbe schlagen.

*Packona, *mn.* einfach (von der Blume).

Pácló, *fn.* die Beizbrühe.

*Pacó, *fn.* der Magen.

*Pacok, *fn.* der Aufsatzklotz

Pácolás, *fn.* das Beizen.

Pácolni, *cs.* 1. beizen; 2. *á. é.* vkit —, Einen tüchtig waschen.

*Pacuha, *mn.* schlampig; —, *fn.* ein Bündel Kleidungsstücke.

*Pacuhán, *it.* schlampig, schlampicht.

*Pacvirág, *fn.* *(nt.)* die Kamille.

Pacsangolni, *k.* platschen, plätscheln, plätschern (im Koth od. Wasser).

Pacsi, *fn.* der Patsch (in der Kindersprache).

Pacsirta, *fn.* *(állatt.)* die Lerche; búbos —, die Haubenlerche, die Weglerche; déli —, die Ringlerche, die Calanderlerche; északi —, die Schneelerche, die Berglerche; erdei —, die Heidelerche, die Baumlerche; mezei —, die Feldlerche, die Himmelslerche; púpos —, die Spießlerche.

Pacsirtacsészeszárny, *fn.* *(nt.)* die gemeine Kreuzblumenwurz, der Rampel.

Pacsirtafogás, *fn.* der Lerchenfang.

Pacsirtafű, *fn.* *(nt.)* die gemeine Ramsel.

Pacsirtaháló, *fn.* das Lerchengarn, das Lerchennetz.

Pacsirtavirág, *fn.* *(nt.)* die gemeine Ramsel.

Pacskolni, *cs.* pantschen, plätzen, einen Plätzer geben, mit der flachen Hand schlagen.

Pacskondálni, *cs.* hubeln, ausmachen, hunzen, heruntermachen.

Pacsmag, *fn.* 1. *(a. m. pemet)* der Sprengwedel, Sprengwisch; 2. *(a. m. ecset)* Pinsel; *3. die Schlarfe, Latsche, Schluffe, der alte Pantoffel.

Pacsmagolás, *fn.* *(vad.)* das Ranzen.

Pacsmagolni, A. *cs.* 1. mit dem Sprengwedel bespritzen; 2. mit Sprengpinsel anstreichen; —, B *k.* 1. *(vad.)* ranzen; 2. schlarfen, sudeln, schmieren.

Pad, *fn.* 1. die Bank; *(szój.)* lemaradt a — végéről, er hat einen Korb bekommen; pad alá bujtatni vkit, Jem. unter den Tisch stecken; *(km.)* senki sem irigyli a — alját, unter der Bank neidet man niemand; 2. *(a. m. padlás)* der Dachboden; 3. der Herd.

Pad-ágy, *fn.* die Bettbank.

Pad-ágyutalp, *fn.* *(ht.)* die Banklafette.

Padgátony, *fn.* *(ht.)* die Bankbatterie, Barbettenbatterie.

Padgyász, *l.* Poggyász.

Padhát, *fn.* die Banklehne.

Pádiment, *fn.* der Fußboden, der Estrich.

Pádimentezni, *l.* Padolni.

Pádimentom, *fn.* der Fußboden, der Estrich.

Pádimentomozni, *cs.* täfeln, *l.* Padolni.

Padka, *fn.* 1. *(kics.)* das Bänkchen; 2. ein Sitz von rohen od. Backziegeln an einem Ofen od. an einer Wand; 3. der Herd; 4. *(ép.)* das Bankett (auf den Böschungen eines Dammes).

Padkapocs, *fn.* *(ép.)* das Bankeisen.

Padláb, *fn.* das Bankbein, der Bankfuß.

Padláb-ember, *fn.* der Knirps, der Knörz.

Padlan, *l.* Padmaly.

Padlás, *fn.* 1. *(a. m. házhéj)* der Oberboden, Dachboden, der Boden (unter dem Dache); 2. die Zimmerdecke.

Padlás-ablak, *fn.* *(ép.)* das Bodenfenster, Dachfenster; kiálló v. ormós —, die Dachnase.

Padlás-ajtó, *fn.* *(ép.)* die Bodenthüre.

Padlásbér, *fn.* der Bodenzins.

Padláshágcsó, *fn.* die Bodenstiege, die Bodentreppe.

Padláskamra, *fn.* die Dachstube, die Dachkammer.

Padláskulcs, *fn.* der Bodenschlüssel.

Padláslépcső, *fn.* *(ép.)* die Bodentreppe.

Padlásolni, *cs.* den Boden legen; böbnen.

Padlássor, *fn.* *(ép.)* das Dachgeschoß.

Padlás-szoba, *fn.* die Dachkammer, die Dachstube, das Bodenzimmer.

Padlástér, *fn.* *(ép.)* der Bodenraum.

Padlat, *fn.* 1. das Gebiele; 2. *külön.* die Zimmerdecke.

Padlázat, *fn.* 1. *(a. m. padlózat)* das Täfelwerk; 2. die Zimmerdecke.

Padló, *fn.* 1. die Bohle; *(ép.)* der Fußboden; hasábos —, Brettelboden; szegélyes —, eingeschobener Fußboden, Friesfußboden; 2. *(haj.)* der Laufladen, die Laufplanke, der Steg, Gangbord.

Padlódeszka, *fn.* 1. *l.* Padló; 2. *(haj.)* die Bauchdiele, der Bauchweger, Flurweger, Lanne des Boots.

Padlófűrész, *fn.* die Bohlensäge. Bodensäge.

Padlógerenda, *fn.* *(haj.)* das Polsterholz.

Padlógyékény, *fn.* die Fußmatte.

Padlókockák, *fn.* *t.* *(ép.)* Parkettafeln.

Padlószeg, *fn.* *(ép.)* der Anzugnagel.

Padlótábla, *fn.* *(ép.)* die Fußbodentafel.

Padlótégla, *fn.* der Pflasterziegel.

Padlózás, *fn.* das Bohlen.

Padlózat, *fn.* 1. das Täfelwerk; 2. *(haj.)* Bodenstreu.

Padlózni, *cs.* *(ép.)* bohlen.

Padmaly, *fn.* 1. die Wölbung od. Höhlung (eines Grabes), die Grotte; 2. die Uferhöhlung, *l.* Pandal.

Padnyitás, *fn.* (sóbányában) die Bauöffnung.
Padolás, *fn.* 1. das Böbnen; 2. das Täfeln, das Parquettiren.
Padolat, *fn.* *(ép.)* 1. der Boden, der Fußboden, das Täfelwerk; borító —, der Sturzboden; csapos v. köldök —, der Döbelboden; eresztékes —, der Friesboden, Kapuzinerboden; kocka- v. kockás —, rakott —, der Parquetboden, das Parket; közönséges —, ordinärer Fußboden; 2. die Zimmerdecke; nádazott —, Rohr-, Stukaturboden.
Padolatgyékény, *fn.* die Bodenmatte.
Padolatszőnyeg, *fn.* die Fußbodentapete.
Padolattábla, *fn.* *(ép.)* das Fußgetäfel.
Padolni, *cs.* 1. böbnen, bühnen; 2. *(ép.)* täfeln, mit Estrich od. Parqueten belegen, parquetiren.
Padonyok, *fn. t.* *(ép.)* die Parkettafeln.
Padonyzat, *fn.* *(ép.)* der Parketboden.
Padozat, *fn.* 1. *(ép.)* der Fußboden, Deckboden, das Gebiele; kettős —, Ueberlagboden; 2. *(b.)* die Verbühnung, Bühne, der Kasten (eines Hochofens).
Padozatvánkos, *fn.* *(b.)* die Kastenstange.
Padozni, *cs.* *(b.)* Kasten schlagen.
Padszék, *fn.* *(kmt.)* die Bank.
Padtalap, *fn.* *(ht.)* die Banklafette.
Padtűztelep, *fn.* *(ht.)* die Bankbatterie.
Paduc, Paducponty, *fn.* *(állatt.)* der Nasenfisch, der Oesling.
Padvas, *fn.* *(asst.)* der Bandhaken, die Bankzange, Bankschraube.
Páfrán, *fn.* *(nt.)* das Engelsüß, der Tüpfelfarn; buglyos —, das Eichenengelsüß; édesgyökerü —, das gemeine Engelsüß, das Wildsüßholz, der Baumfarn; szakállas —, das Buchenengelsüß.
Páfránfélék, *t. fn.* *(nt.)* die Polypodiaceen, *t.*
Pagód, *fn.* die Pagode.
Pagony, *fn.* *(erd.)* der Forstbezirk, die Försterei, das Revier; der Forst, der junge Wald.
Págony, *fn.* der Bogenschütze.
Pagonya, *mn.* zwerghaft, klein, *l.* Pogonya.
Pagonyász, *fn.* *(erd.)* der Revierförster.
Pagony-erdész, *fn.* der Revierförster.
Pagonyvadász, *fn.* der Revierjäger.
Pagyeróc, *hn.* Pagirovitz *(Pozsony m.)*
***Páha**, *fn.* der Zwickel.
***Páhó**, *fn.* die Scheuer; die Niederlage, das Lager, das Magazin, das Vorrathhaus.
***Páhóbór**, *fn.* der Lagerzins.
***Páhogni**, *k.* keuchen, lechzen.
Páholás, *fn.* das Prügeln.
Páholni, *cs.* schlagen, prügeln.
Páholy, *fn.* die Loge (im Theater).
Páholyszék, *fn.* der Sitz in der Loge.

Paizs, *fn.* der Schild; *(ct.)* felezett v. kétfelé osztott —, halbirter Schild.
Paizs-alakú, *mn.* **Paizs-alakúlag**, *ih.* schildförmig.
Paizsbogár, *l.* Paizsda.
Paizsda, *fn.* *(állatt.)* der Schildkäfer; zöld —, der grüne Schildkäfer.
Paizsdad, *mn.* schildförmig.
Paizs-garat-izom, *fn.* *(bt.)* der Theil des untern Schlundschießers, der sich an beide Theile ansetzt.
Paizsgögfedőszálag, *fn.* *(bt.)* das Schildknorpelkehldeckelband.
Paizshordozó, *fn.* der Schildträger, der Schildknappe.
Paizska, *fn.* *(kics.)* das Schildchen.
Paizsmirigy, *fn.* *(bt.)* die Schilddrüse.
Paizsóc, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, die Kreuzotter.
Paizsolni, *cs.* schirmen, schützen.
Paizsos, *mn.* **Paizsosan**, *ih.* 1. beschildet, mit einem Schilde versehen; 2. *(nt. mss.)* schildförmig, schildstielig.
Paizsozni, *cs.* beschilden.
Paizspár, *fn.* 1. der Doppelschild; 2. *(nt.)* der Brillensenf, die Brillenschote.
Paizs-sajt, *fn.* *(nt.)* die Staubenpappel, die Lavatere.
Paizstallér, *fn.* der Scudo.
Paizstok, *fn.* *(nt.)* das Scheibenkraut; száröleló —, das gemeine Scheibenkraut.
†**Pája**, *fn.* eine Art Zeug.
Pajkos, *mn.* **Pajkosan**, *ih.* muthwillig, ausgelassen, lose.
Pajkoskodni *(ik)*, *k.* ausgelassen od. muthwillig sein.
Pajkosodni *(ik)*, *k.* ausgelassen od. muthwillig werden.
Pajkosság, *fn.* der Muthwille; *(mint tárgy)* die Ausgelassenheit, die Muthwilligkeit.
†**Pajktárs**, *fn.* der Kamerad, der Cumpan.
†**Pajktársaság**, *fn.* die Kameradschaft.
Pajod, Pajód, *fn.* *(állatt.)* der Engerling, die Werre, der Erdwurm, die Erdgrille, *l.* Pajót.
Pajót, *fn.* *(állatt.)* der Schmalzkäfer.
Pajta, *fn.* die Scheuer, der Speicher, die Scheune; der Schüttboden; pajtába hordani, einspeichern.
Pajtabiró, *fn.* der Speicherherr.
Pajtafia, *fn.* *(gazd.)* die Banse.
Pajtaküszöb, *fn.* *(gazd.)* die Bansenschwelle.
Pajtamester, *l.* Pajtabiró.
Pajtás, *fn.* der Kamerad, der Mitgeselle, der Cumpan; kenyeres —, der Brodkamerad.
Pajtáskodni *(ik)*, *k.* mit Jemandem Kamerad sein, Kameradschaft pflegen, kameradschaftlich thun.
Pajtásság, *fn.* die Kameradschaft, die Bruderschaft.
Pajtaszer, *fn.* *(gazd.)* die Banse; —be rakni, bansen.
Pajzán, *mn.* muthwillig, ausgelassen.
Pajzánkodni (ik), *k.* sich muthwillig od. ausgelassen benehmen.

Pajzánság, *fn.* die Muthwilligkeit, die Ausgelassenheit.
Pajzánúl, *ih.* muthwillig, ausgelassen.
Pajzer, *fn.* *(haj.)* Stölzel, Beißer.
Pajzs, *l.* Paizs.
Pajzsda, *fn.* *(állatt.)* der Schildkäfer.
Pák, Páka, *fn.* die Rohrkolbe, die Keule.
Paka, *hn.* Kis-Paka, Klein-Kapeln; Nagy-Paka, Groß-Kapeln *(Pozsony m.)*.
Pákász, *mn.* naschhaft, genäschig, vernascht (von Hunden, Katzen); — macskák, vernaschte Katzen; —, *fn.* der Schlemmer, das Leckermaul.
Pákászkodni *(ik)*, *k.* herumnaschen, schleckern.
Pakét, *fn.* das Päckchen, das Packet.
Pakfong, *fn.* der Pakfong, das Neusilber.
Pakillincs, Pakillincsfű, *fn.* *(nt.)* der hodichte Coriander.
Paklincs, *fn.* *(állatt.)* die Wanze; die Schafzecke.
Páklya, *l.* Pák.
Pakóca, *fn.* *(nt.)* der Wasserdost, der Alpenmohn, das Alpenkraut; kender —, der gemeine Wasserdost.
Pakocsálni, *k.* verspotten, verhöhnen.
Pakocsás, *mn.* **Pakocsásan**, *ih.* spöttisch.
Pakolni, *cs.* packen, einpacken.
Pákosz, Pákosztos, *mn.* naschhaft, genäschig, schleckerhaft; —, *fn.* *á. é.* der Speichellecker.
Pákosztoskodni *(ik)*, *k.* schleckern, naschen.
Pakróc, *l.* Pokróc.
Paksaméta, *fn.* die alte (unnütze) Urkunde, das Scriptum.
Pakulár, *fn.* der Schafhirt, der Schäfer.
Pál, *tn.* Paul *(finév)*; Pál fordulása, Pauli Bekehrung (am 25. Jänner); *(szój.)* tudja —, mit kaszál, er weiß, wo Barthel Most holt od. er weiß, wo der Teufel sein Nest hat.
Pala, *fn.* *(á.)* der Schiefer; der Dachstein; csiszoló —, der Polirschiefer.
Palaagyag, *fn.* Letten.
Palaalaku, *mn.* **Palaalakulag**, *ih.* schiefrig.
Palaasztal, *fn.* der Schiefertisch.
Palabánya, *fn.* der Schieferbruch.
Palac, *l.* Palack.
Palack, *fn.* die Flasche; boros —, die Weinflasche; fonott —, die Korbflasche; vizes —, die Wasserflasche; *(ttan.)* villanyos v. villanyszedő —, die electrische Flasche; háromszáju —, die dreihalsige Flasche; légfejtő —, die Gasentwickelungsflasche; szájcsöves —, die tubulirte Flasche.
Palacka, Palackaféreg, *l.* Poloska.
Palackafű, *fn.* *(nt.)* das Pfenniggras; nagy —, die aufrechte Waldrebe, das Brunnkraut.
Palackakosbor, *fn.* *(nt.)* das wanzenduftende Knabenkraut.

Palackamag, *l.* Palaszkamag.
Palackféreg, *l.* Poloska.
Palackfű, *l.* Palackafű.
Palackkefe, *fn.* die Flaschenbürste.
Palackkosár, *fn.* der Flaschenkorb.
Palacksör, *fn.* das Flaschenbier.
Palacsinta, *fn.* der Pfannenkuchen, die Plinse.
Palafedél, *fn.* das Schieferdach.
Palafedő, *fn.* der Schieferdecker.
Palafejtés, *fn.* der Schieferbruch.
Palafekete, *mn.* schieferschwarz.
Palafödés, *fn.* *(ép.)* die Schiefereinbeckung.
Palahegység, *fn.* das Schiefergebirge.
***Palaj**, *fn.* der Sumpf, ein schlammiger Ort.
Palakalapács, *fn.* der Schieferhammer.
Palakék, *mn.* **Palakéken**, *ih.* schieferblau.
Palakő, *l.* Pala.
Palaközet, *fn.* *(á.)* das Schiefergestein.
Palaléc, *fn.* die Schieferlatte.
Palamár, *fn.* *(haj.)* Ankertau, Ankerseil, Kabeltau.
Palametsző, *fn.* der Schieferschneider.
Palanemű, *mn.* schieferartig, *l.* Palaszerű.
***Palangolni**, *l.* **Palangozni** *(ik)*, *k.* flattern.
Palánk, *fn.* das Stacket, die Pallisade, die Planke.
Palánka, *fn.* *(nt.)* die Zweigmorchel; bokros —, die Corallenmorchel; pince —, die korkartige Kugelnolle
Palánkkerités, *fn.* die Planke.
Palánkolat, *fn.* die Pallisade.
Palánkolni, **Palánkozni**, *cs.* mit Planken versehen.
Palánksövény, *fn.* der Pfahlzaun.
Palánta, *l.* Növény.
Palántálni, *cs.* pflanzen.
Pálanya, *fn.* die Magenwurst.
Palapát, *fn.* *(á.)* der Schieferspath.
Palarét, *fn.* *(ft.)* die Schieferlage.
Palás agyag, *fn.* *(ft.)* der Schieferthon, schiefriger Thon.
Palás kőszén, *fn.* *(á.)* die Schieferkohle.
Palás rétegzet, *fn.* die Schieferung.
Palás szerkezet, *fn.* die schiefrige Struktur.
Palást, *fn.* 1. der Prunkmantel (der Könige, Priester od. Frauen); —ul venni fel a ruhát, das Kleid umwerfen, als Umwurf umnehmen; 2. *á. é.* der Deckmantel.
Palástdij, *fn.* *(egyh.)* die Stola, Stolgebühr, Gebühr für geistliche Verrichtungen.
Palástfű, *fn.* *(nt.)* der Frauenmantel, der Nachtmantel, der gemeine Sinau.
Palástolás, *fn.* das Bemänteln, das Vertuschen; *(mint tárgy)* die Bemäntelung.
Palástolni, *cs.* bemänteln, beschönigen, vertuschen.
Palaszeg, *fn.* der Schiefernagel.

Palaszelő, *fn.* der Schieferschneider.
Palaszerű, *mn.* *(ft.)* schieferartig.
Palaszín, **Palaszinű**, *mn.* schieferfarbig.
Palaszk, *fn.* die Flasche.
Palaszka, *fn.* *(állatt.)* die Wanze; víz-palaszkák, Wasserwanzen, Hydrocores.
Palaszkamag, *fn.* *(nt.)* der Wanzensamen.
Palaszürke, *mn.* schiefergrau.
Palatábla, *fn.* die Schiefertafel, die Schieferplatte.
Palatimsó, *fn.* *(á.)* der Schieferalaun.
Palattyolni, *l.* Pitypalattyolni.
Palavessző, *fn.* der Schieferstift, der Griffel.
Palavető, *fn.* *(b.)* der Boden (verwerfende Kluft beim Dachschieferbau).
Palázolni, *k.* herumstreichen.
Palazöld, *mn.* schiefergrün.
Pálca, *fn.* 1. der Stab, Stock, der Stecken; királyi —, der Königsstab, das Scepter; 2. *á. é.* 25 pálcára itélni vkit, einen zu 25 Stockprügel verurtheilen.
Pálcafej, **Pálcagomb**, *fn.* der Stockknopf.
Pálcakajmacsór, *fn.* *(nt.)* der Carlsscepter.
Pálcaló, **Pálcaparipa**, *fn.* das Steckenpferd.
Pálcatag, *fn.* *(ép.)* der Rundstab.
Pálcaütés, *fn.* der Stockschlag.
Pálcavivő, *fn.* der Stabträger.
Pálcázni, *cs.* mit dem Stocke schlagen od. prügeln.
Pálcika, *fn.* *(kics.)* das Stöckchen.
Palcsi, *tn.* *(kics.)* Paulchen *(finév)*.
Paléta, *fn.* die Palette.
Pálha, *fn.* 1. der viereckige Zwickel, die Lasche; 2. *(nt. mez.)* das Afterblatt, Nebenblatt, der Blattansatz, das Stützblatt.
Pálhacső, **Pálhahüvely**, *fn.* *(nt.)* die Tute.
Pálházni, *cs.* laschen.
Pali, *tn.* Paul *(finév)*.
***Palinka**, *l.* Panyóka.
Pálinka, *fn.* der Branntwein.
Pálinkaalja, *fn.* *(kmt.)* der Lutter.
Pálinkafőzés, *fn.* die Branntweinbrennerei.
Pálinkafőző, *fn.* der Branntweinbrenner.
Pálinkaház, *fn.* die Branntweinschenke, das Branntweinhaus.
Pálinkás, *mn.* 1. nach Branntwein riechend; 2. zu Branntwein gehörend, Branntwein- . . .
Pálinkázni, *cs.* Branntwein trinken.
***Paliszka**, *l.* Puliszka.
***Palizsna**, *l.* Polozsna.
Palka, *fn.* *(nt.)* das Cypergras; mondola—, das eßbare Cypergras.
Palkafélék, *t. fn.* *(nt. mez.)* die Cyperoiden, *t.*
Palkasás, *fn.* *(nt.)* das cypergrasförmige Riedgras.
Palkó, *tn.* *(kics.)* Paulchen *(finév)*.
Pálkő, *fn.* *(á.)* der Paulit, Hypersthen.

Pálla, *l.* Pálha.
Pallag, *fn.* 1. *(ft.)* der Salzthon; 2. *l.* Parlag.
Pallani, *cs.* 1. klopfen; ausklopfen, abklopfen; 2. *(gazd.)* worfeln, reitern.
Pállani *(ik)*, *k.* faulen (von Ausdünstung od. Schweiß).
Pallany, *fn.* *(vt.)* Pallad, Palladium.
Pallanyéleg, *fn.* *(vt.)* Palladiumoxyd.
Pallanyiblacs, *fn.* *(vt.)* 1fach Jodpallad.
Pallás, *fn.* 1. das Klopfen; 2. *(gazd.)* das Worfeln.
Pallás, *l.* Padlás.
Pállas, *mn.* faul, verfault.
Pállás, *fn.* das Faulen (von Ausdünstung od. Schweiß).
Pállasztani, *cs.* *(kmt.)* maceriren.
Pállasztás, *fn.* *(kmt.)* die Maceration.
Pállasztóputton, *fn.* *(kmt.)* die Faulbutte.
Pállatás, *fn.* *(vt.)* die Digestion.
Pállatni, *cs.* *(vt.)* digeriren.
Pallér, *fn.* der Polier, Polierer, der Aufseher (bei Maurern und Zimmerleuten).
Pallér-agyag, **Pallérföld**, *fn.* *(á.)* der Tripel.
Pallérkodni *(ik)*, *k.* einen Polier abgeben.
Palléros, *mn.* polirt.
Pallérozás, *fn.* das Poliren.
Pallérozatlan, *mn.* **Pallérozatlanul**, *ih.* roh, ungebildet; unpolirt.
Pallérozni, *cs.* poliren, glätten, abglätten.
Pallérozott, *mn.* **Pallérozottan**, *ih.* polirt.
Pállitni, *cs.* schwitzen, ausfaulen machen od. lassen (durch Schwitzen od. Ausdünsten); maceriren; *(vt.)* digeriren.
Pállitó, *fn.* *(ttan.)* der Digestor; Papin pállitója, die Digerirmaschine, der papinianische Topf zur Bereitung von Knochengallerte.
Pállitólombik, *fn.* *(vt.)* der Digerirkolben.
Palló, *fn.* 1. die Diele; das Brückenholz; 2. der Steg, *l.* Padló; 3. *(b.)* das Gestänge, Fördergestänge, Trettwerk, Tragwerk, der Hundslauf.
Pallóbéllet, *fn.* *(vízép.)* das Bollwerk.
Pallódeszka, *fn.* der Pfosten; *(b.)* das Gestängbrett.
Pallódij, *fn.* *(b.)* die Gestängsteuer.
Pallófa, *fn.* *(aszt.)* der Pfosten; *(ép.)* das Schalholz.
Pallófaragasztó, *fn.* *(aszt.)* der Pfostenstock.
Pallófúró, *fn.* *(b.)* der Gestängbohrer.
Pallógerenda, *fn.* *(haj.)* das Polsterholz.
Pallóhid, *fn.* die Laufbrücke.
Pallókereszt, *fn.* *(b.)* das Kreuzgestänge.
Palólni, *cs.* wannen, worfeln (z. B. Getreide).

Pállolni, cs. [illegible] (das Brot).
Pallóráns, *fn.* [illegible] der Pfaffenrand.
Pálm[illegible] *fn.* [illegible]
[illegible]
Pál[illegible], [illegible]
Pál[illegible], *fn.* [illegible]
[illegible]
Pál[illegible], *fn.* [illegible]
[illegible] *fn.* [illegible] Stecknadel.
[illegible] Stecknadel.
Pállitamaaz, *fn.* die Stecklinge.
Pállóvigla, *fn.* der Pfaffenvogel.
Pál[illegible], *mn.* [illegible], *h.* [illegible],
[illegible]
[illegible]
[illegible] das Dielenwerk,
[illegible] Scholwerk,
[illegible] der Fußboden; das
[illegible].
Pál[illegible], *cs.* [illegible] *p.*, [illegible] Juhnen,
[illegible]
Pálma, *fn.* 1. (*nt.*) die Palme, der Palmenbaum; 2. der Palmenzweig.
Pálmaág, *fn.* der Palmenzweig.
Pálmabab, *fn.* die Dattelbohne.
Pálmabél, *fn.* das Palmenmark.
Pálmabor, *fn.* der Palmwein.
Pálmacukor, *fn.* der Palmenzucker.
Pálmaitkasav, *fn.* (*vt.*) die Palmitinsäure.
Pálmaitkavas, *mn.* (*vt.*) palmitinsauer.
Pálmaerdő, *fn.* der Palmenwald.
Pálmaevet, *fn.* (*Lill.*) das Palmenschildchen, die Palmenratte.
Pálmafa, *fn.* 1. (*nt.*) der Palmenbaum, der Dattelbaum; 2. das Palmenholz.
Pálmagyümölcs, *fn.* die Dattel.
Pálmakoszorú, *fn.* der Palmenkranz.
Pálmalevél, *fn.* das Palmenblatt.
Palmantani, *cs.* [illegible], [illegible], [illegible].
Pálmaolaj, *fn.* das Palmenöl.
Pálmaolló, *fn.* das Palmenmesser.
Pálmaszövő, *fn.* (*állat.*) der Palmenbohrer.
Palméd, *fn.* (*állat.*) der brasilianische Kranich.
Pálna, *l.* Mángoló.
Pál[illegible], *l.* Pólya.
Palóc, *fn.* Palowze.
Palócsa, *fn.* Slowakisch (*Sáros m.*).
Palojta, *l.* Paliant
Pálos, *mn.* [illegible] (*N.-Kukullő m.*).
Palota, *fn.* 1. der Palast, die Burg; 2. (*régi*) der Saal, der Salon.
Palotagróf, *fn.* der Pfalzgraf.
Palotagrófság, *fn.* die Pfalzgrafschaft.
Palotás, *fn.* 1. der Aufwärter, der Thürhüter; 2. langsamer, feierlicher Tanz der alten Ungarn; 3. † Notär bei der königlichen Tafel.
Palotáskodni (*ik*), *k.* als Notar bei der königlichen Tafel fungiren.
Palotástánc, *fn.* langsamer, feierlicher Tanz der alten Ungarn.
[illegible], *fn.* 1. das Nestel; 2. das [illegible].
[illegible], *fn.* *áll.* die Bahn; *kul.* 1. die Laufbahn (*z. B.* eines Beamten): die Bahn, die Eisenbahn; 2. [illegible] die Laufbahn; *ügyvédi* —, die Laufbahn eines Advocaten; *nyilvános pályára lépni*, die öffentliche Laufbahn betreten.
Pályabér, *fn.* der Kampfpreis.
Pályabíró, *fn.* der Kampfrichter.
Pályadarab, *l.* **Pályamunka.**
Pályadíj, *fn.* der Kampfpreis; *tlt.* der Preis; *megnyerte a pályadíjat*, er hat den Preis gewonnen.
Pályadíjas munka, *fn.* die Preisschrift.
Pályaegyenlet, *fn.* (*csillag.*) die Gleichung der Bahn.
Pályaelhajlás, *fn.* *vu.*, die Bahnkrümmung.
Pályaelzárás, *fn.* (*vu.*) der Bahnabschluß.
Pályaelzárójel, *fn.* *vu.*, das Bahnabschlußsignal.
Pályafa, *fn.* der Straßenbaum bei der Eisenbahn; der Straßbaum (in der Erdemühle).
Pályafelszerelés, *fn.* *vu.*, die Bahnausstattung.
Pályafelügyelet, *fn.* (*vu.*) die Bahnaufsicht.
Pályafelvigyázó, *fn.* (*vu.*) der Bahnaufseher.
Pályafenntartási főnök, *fn.* *vu.*, der Bahnerhaltungschef.
Pályafenntartási közeg, *fn.* *vu.*, das Bahnerhaltungsorgan.
Pályafenntartási szolgálat, *fn.* *vu.*, der Bahnerhaltungsdienst.
Pályaferdeség, *l.* **Pályahajlás.**
Pályafő, *fn.* der Bahnhof.
Pályafutás, *fn.* 1. das Wettrennen, das Wettlaufen; 2. die Laufbahn, Carrière.
Pályafutó, *fn.* der Wettrenner, der Wettläufer.
Pályahagyás, *fn.* (*csillag.*) die Störung.
Pályahajlás, *fn.* (*csillag.*) die Neigung der Bahn.
Pályahely, *fn.* der Laufplatz, der Rennplatz.
Pályaigazgatás, *fn.* (*vu.*), die Bahnverwaltung.
Pályairat, *fn.* die Preisschrift.
Pályajáték, *fn.* das Wettspiel.
Pályakanyarulat, *fn.* (*vu.*), die Bahnkrümmung.
Pályakérdés, *fn.* die Preisfrage, Preisaufgabe.
Pályakocsi, *fn.* (*vu.*) der Waggon.
Pályakoszorú, *fn.* der Kampfkranz, der Preiskranz.
Pályakör, *fn.* 1. die Bahn, die Rennbahn, der Circus; 2. (*csillag.*) der Cyclus, der Bewegungskreis (der Himmelskörper).
Pályamunka, Pályamű, *fn.* die Preisschrift.
Pályamunkás, *fn.* (*vu.*) der Bahnarbeiter.
Pályaőr, *fn.* (*vu.*) der B. [illegible] der Bahnwächter; *mozgó* —, der ambulante Wächter.
Pályaőrszervény, *fn.* die Bahnacte.
Pályanik, *fn.* *csillag.* die Ebene der Bahn.
Pályaszín, *fn.* (*vu.*) die Eisenbahnstrecke, Bahnstrecke.
Pályaszám, *fn.* das Stadium; *vu.* das Bahnprofil.
Pályaszakasz, *fn.* *vu.*, der Bahnabschnitt.
Pályaszemélyzet, *fn.* (*vu.*) das Bahnpersonale.
Pályaszín, *fn.* die Valádfra.
Pályatárs, *fn.* 1. der Amtsgenosse; 2. der Kampfgenosse, der Mitbewerber, der Concurrent.
Pályatér, *fn.* die Laufbahn.
Pályatolóka, *fn.* (*vu.*) der Bahnwagen.
Pályatörő, *fn.* der Bahnbrecher.
Pályaudvar, *fn.* (*vu.*) der Bahnhof.
Pályaüzem, *fn.* *vu.* der Bahnbetrieb.
Pályavonal, *fn.* *vu.* die Bahnlinie.
Pályázás, *fn.* die Mitbewerbung, die Concurrenz.
Pályázat, *fn.* 1. das Wettrennen, das Wettlaufen; das Carroussel; 2. das Concurriren (um einen Preis), die Concurrenz, die Preisbewerbung; 3. der Concurs; — *útján*, im Offertwege.
Pályázathirdetés, *fn.* die Concursausschreibung.
Pályázavar, *fn.* (*csillag.*) die Perturbation.
Pályázni, *k.* 1. wettrennen; wettlaufen; 2. sich mitbewerben, concurriren (um einen Preis); *tanári állomásért* —, um eine Professorenstelle concurriren.
Pályázó, *fn.* 1. der Wettrenner; 2. der Preisbewerber, Mitbewerber, der Concurrent.
Pályha, *l.* **Pálha.**
Pályinka, *l.* **Pálinka.**
Pamacs, *fn.* die Klecke, der grobe Pinsel.
Pamacsolni, *cs.* (*kml.*) anstragen, anstreichen.
Pamár, *fn.* (*nt.*) das Fadenkraut, Filago.
Pamat, *fn.* der Busch, Büschel; *toll*—, Federbusch.
Pamatos, *mn.* (*mea.*) bebüschelt.
Pamlag, *fn.* das Canapee, der Divan, das Sofa.
Pamlagos, *mn.* mit einem Sofa versehen.
Pamlagozni, *cs.* mit einem Canapee od. Sofa versehen.
***Pámpillás**, *mn.* coquette, gefallsüchtig.
***Pámpolódni** (*ik*), *l.* **Pántolódni** (*ik*).
Pampus, Pampuska, *fn.* eine Art längliche Krapfen, *l.* **Fánk.**
Pamuk, *l.* Pamut.
Pamukgyap, *fn.* die Baumwollenwatte.
Pamut, *fn.* die Baumwolle; —, *mn.* baumwollen.
Pamutbársony, *fn.* der Manchester.
Pamutfa, *fn.* (*nt.*) der Baumwollenstrauch.
Pamutfarkkóró, *fn.* (*nt.*) eine Art Wollkraut.

Pamutfonal, *fn.* das Baumwollengarn.

Pamutgyolcs, *fn.* das Kammertuch.

Pamutkelme, *fn.* Baumwollenzeug.

Pamutkrepin, *fn.* *(nt.)* die syrische Asclepie.

Pamutszövet, *fn.* das Baumwollenzeug.

Pánác, *fn.* *(nt.)* das Gummipastinak, das Panaxkraut, die Pastinake.

Panasz, *fn.* die Beschwerde, die Klage; —t tenni, Klage über Etwas führen, klagen, sich über Etwas beschweren; *(szój.)* Isten —szá v. —on ne vegye! Gott verzeih' mirs!

Panaszdal, *fn.* *(költ.)* die Threnodie.

Panaszhang, *fn.* der Klageton, die Klagestimme.

Panasz-indítás, *fn.* die Erhebung einer Klage.

Panaszképen, *ih.* klageweise.

Panaszkodni *(ik)*, *k.* klagen, sich beklagen, Klage führen, sich beschweren (über Etwas).

Panaszkönyv, *fn.* das Beschwerdebuch.

Panaszlani, *l.* Panaszolni.

Panaszlás, *fn.* das Klagen; *(mint tárgy)* die Klage, die Klageführung.

Panaszlevél, *fn.* die Klageschrift, Beschwerdeschrift.

Panaszló, *fn.* der Beschwerdeführer, der Kläger.

Panaszlófél, *fn.* *(tud.)* der Beschwerdeführer.

Panaszlótárs, *fn.* der Mitkläger.

Panaszlott, *fn.* der Beklagte; der Geklagte.

Panaszolkodni *(ik)*, *l.* Panaszkodni *(ik)*.

Panaszolni, *cs.* klagen, sich beschweren, anklagen.

Panaszos, *mn.* 1. klagevoll, kläglich; klagbar; 2. mißgönnt; —, *fn.* 1. der Kläger, der Ankläger, der Beschwerdeführer; 2. worüber man Vorwürfe hören muß; — minden falat kenyerem, man wirft mir jeden Bissen Brod vor; *(km.)* legjobb izű a —, gescholtene Kräuter ißt man am liebsten.

Panaszszó, *fn.* 1. das Klagewort; 2. die Klagestimme.

Panasztámasztás, *fn.* die Beschwerdeführung.

Panasztétel, *fn.* die Beschwerung.

Panasztevő, *fn.* der Beschwerdeführer.

Panaxfű, *fn.* *(nt.)* das Panaxkraut.

Panaxmézga, *fn.* das Panaxgummi.

Páncél, *fn.* der Panzer, der Küraß, der Harnisch.

Páncélhajó, *fn.* das Panzerschiff.

Páncél-ing, *fn.* das Panzerhemd.

Páncélkeztyű, *fn.* der Blechhandschuh.

Páncéllánc, *fn.* die Panzerkette.

Páncélos, *mn.* **Páncélosan**, *ih.* gepanzert.

†**Páncélos állat**, *fn.* *(állatt.)* das Gürtelthier.

Páncélosodni *(ik)*, *k.* *(vad.)* schildern (vom Rebhuhn, wenn sein Gefieder Farbe zu bekommen anfängt).

Páncélozni, *cs.* panzern.

Páncélruha, *fn.* das Panzerkleid.

Pancér, **Pancéros** stb., *l.* Páncél stb.

Pancsolás, *fn.* der Mischmasch, das Gemansch, die Mantscherei.

Pancsolni, *cs.* manschen, mantschen, mischmaschen.

Pancsoló, *fn.* der Mantscher.

Pandal, *fn.* die Uferhöhlung, die vom Wasser ausgewaschene Höhlung; *(vizép.)* die Wasserabdachung; *(vad.)* Burg, Geschleif (Höhle des Fischotters).

Pandalász, *fn.* *(állatt.)* csontári —, die Steinsamenschabe; kecskerágói —, die Spindelbaumschabe.

Pandalló, **Pandás**, *l.* Pandal.

Pandúr, *fn.* der Häscher, der Pandur.

Pangani, *k.* 1. stagniren, abstehen, stocken, durch Stehen verderben; 2. *á. é.* stillstehen, stagniren; lass sein; stocken; pang a kereskedelem, der Handel stockt od. liegt darnieder.

Pangás, *fn.* das Stagniren, das Stocken; *(mint tárgy)* die Stockung, die Flauheit; minden üzleteinkben — van, Flauheit herrscht in allen unsern Geschäften; az üzletek pangásban vannak, die Geschäfte stocken.

Pangó, *mn.* stagnant, flau.

Pangyola, *fn.* das Negligee, *l.* Pongyola.

***Pank**, *l.* Pók.

Pánk, *l.* Pánt.

Pankányok, *t. fn.* *(állatt.)* die Krachnäiden, *t.*

***Pankháló**, *l.* Pókháló.

***Pánkó**, *fn.* der Krapfen, *l.* Fánk.

***Pankota**, *fn.* die Rosentraube (eine Art großbeeriger Weintrauben), *l.* Dinka.

Panna, **Panni**, **Pannika**, **Pannus**, *tn.* *(kics.)* Annchen *(nőnév)*.

Pannarpa, *l.* Panorpa.

Pánt, *fn.* das eiserne Band; *(ép.)* fűzött —, tok — v. tokos —, véc —, das Aufsatzband (bei Fenster und Thüren).

†**Pantallér**, *fn.* das Pantalier.

Pantalló, *fn.* die Pantalons.

Pántálódni *(ik)*, *l.* Pántolódni.

Pántlika, *fn.* das Band; hurokra kötött —, die Bandschleife.

Pántlikás, *mn.* **Pántlikásan**, *ih.* mit Bändern geziert od. aufgeputzt.

Pántlikázni, *cs.* mit Bändern zieren od. aufputzen.

Pántolni, *cs.* 1. beklammern, mit Bandeisen versehen; 2. *á. é.* prügeln, schlagen.

Pántolódás, *fn.* das Zanken, das Hadern.

Pántolódni *(ik)*, *k.* zanken, streiten, hadern.

Pántozat, *fn.* das Beschläge.

Pántozni, *l.* Pántolni.

Pántszeg, *fn.* der Bandnagel.

Pántvas, *fn.* das Bandeisen.

Pánya, *l.* Pányva.

Panyóka, *fn.* das Kleid zum Umhängen, der Umhängpelz.

Panyókán, **Panyókásan**, *ih.* umgehängt, mit umgehängtem Pelze.

Pányva, **Pányvakötél**, *fn.* die Halfterleine, ein langes Seil.

Pányvadorong, *fn.* *(haj.)* der Gielbaum.

Pányvadorongos, *mn.* *(haj.)* — vitorla, Baumsegel.

Pányvafa, *fn.* *(haj.)* der Spriet, Sprett.

Pányvafás vitorla, *fn.* *(haj.)* das Sprietsegel.

Pányvakötél, *fn.* die Fangleine, der Lasso.

Pányvás, *mn.* mit einer Halfterleine versehen.

Pányvavetés, *fn.* das Lassowerfen.

Pányvázni, *cs.* mittelst einer Halfterleine anbinden.

Pap, *fn.* 1. der Geistliche, der Priester; der Pfarrer; der Prediger; elaggott, nyugalmazott v. erejefogyott —, der Deficient; kis —, der Seminarist, der Clericus; falusi —, der Landgeistliche; *(szój.)* — se mondja kétszer, der Pfarrer predigt nicht zweimal; *(km.)* nem mind — az, a kinek pilise van, es sind nicht alle Pfaffen, die große Platten tragen; jó — holtig tanul, man lernt nie aus; kinek a —, kinek a papné, *(szóes.* dem Einen gefällt der Pfarrer, dem Andern die Frau Pfarrerin), dem Einen gefällt die Mutter, dem Andern die Tochter, die Gusto sind verschieden; papra lelkedet ne bízd, *szóes.* vertraue deine Seele nicht den Pfaffen; pap is azt dorgálja, amit szeme lát, füle hall, *szóes.* auch der Geistliche rügt nur, was er mit Augen gesehen, mit Ohren gehört; 2. *á. é.* a) Thalia —ja, Priester der Thalia, Schauspieler; b) das Zeichen zum Zielen; c) der Stempel; d) *(b.)* der Mönch; e) *l.* Papkéve.

Papa, *fn.* das Väterchen, der Papa (in der Kindersprache).

Pápa, *fn.* der Papst; — katonája, der Feigling.

Pápaellenes, *mn.* **Pápaellenesen**, *ih.* antipapistisch.

Pápafű, *fn.* *(nt.)* der Carbobenedicten.

Papagály, *fn.* *(állatt.)* der Papagei, der Sittig.

†**Pápahitű**, *mn.* papistisch.

Pápai, *mn.* päpstlich.

Pápai katona, *fn.* der Schlüsselsoldat.

Pápai követ, *fn.* *(egyh.)* der päpstliche Nuntius, der Internuntius.

Pápakeselyű, *fn.* *(állatt.)* der Kuttengeier, der Kahlhals, der Geierkönig.

Pápakövet, *l.* Pápai követ.

Pápalevél, *fn.* *(egyh.)* das Breve.

†**Pápálkodni** *(ik)*, *k.* als Papst regieren.

[illegible]

Papirvacs, fn. der Papierbrei. [illegible]

Papirzacskó, fn. die Papiertüte. [illegible]

Papírrendelés. [illegible]

Papírszelet, fn. der Papierstreifen. [illegible]

Papirkereskedés [illegible]

[illegible] fn. der Pfarrhaus. [illegible]

[illegible] kaszálás, fn. [illegible] die Grasfläche, der Pfarrheuschnitt.

[illegible] fn. der Seelsorgerstand.

[illegible] fn. die Soutane.

[illegible] fn. das Pfarrhaus.

[illegible]

[illegible] fn. [illegible] der Priesterstand.

Papica, l. Papera.

Papirasztalitükör, fn. [illegible] die [illegible]

Papi [illegible] fn. das Priestername; [illegible]

Papi [illegible] fn. (egyh.) [illegible]

Papi [illegible] fn. [illegible] l. Papina.

Papi [illegible] fn. die Priesterweihe.

Papi [illegible] fn. (egyh.) das Priesterkleid [illegible]

Papir, l. Papiros.

Papir [illegible] die [illegible] Mütze.

Papirnemű, fn. der Priesterorden.

Papirfa, fn. (nt.) der Papierbaum.

Papirkalapi ev. [illegible]

Papiros, papiros, fn. das Papier; [illegible] Fließpapier, [illegible] (km.) eltűri a —, akármit írsz rá, das Papier ist geduldig. —, mn. papieren.

Papiros-ablak, fn. das Papierfenster.

Papirosbélésű, mn. tréf. [illegible] gefüttert.

Papirosárusító, fn. der Papierhändler.

Papiros-[illegible], fn. der Papierstreifen.

Papirosgyártó, fn. der Papiermacher.

Papiroshéjuta, fn. (nt.) die Papierstaube.

Papirosbuliadék, fn. die Papierspäne, t.

Papiroskereskedés, fn. der Papierhandel; (mint tárgy) die Papierhandlung.

Papiroskereskedő, fn. der Papierhändler.

Papirosmalom, fn. die Papiermühle.

Papirosmunka, fn. die Papeterie, Futteralarbeit.

Papirosnyiradék, fn. die Papierspäne, t.

Papirsárkány, fn. der Papierdrache.

Papirszalag, fn. das Papierband. [illegible]

Papirszelet, fn. das Papierblatt. [illegible]

Papirszeletke [illegible] fn. der Streifen [illegible]

Papirmerő [illegible]

Papirzsák. fn. [illegible]

Papirtekercs. Papirtekercs.

Papirtörő [illegible] fn. das [illegible]

Papirtér [illegible]

Papirtok. fn. der Tuten.

Papirtálcacska. fn. die Tüte.

Pápista, fn. der Papist; — mn. das papistisch; tréf. — arcban kinézni, blaß aussehen.

Pápistás, mn. papistisch; tréf., — arcú, das kleine Aussehen.

Pápistaság, fn. 1. die Papisterei; 2. die Katholiken, das Katholikentum.

Pápistaszín. l. papistisch.

Pápistaszínű, mn. bleich, blaß.

Pápistavarjú, fn. (állatt.) die Nebelkrähe l. Dolmányos varjú.

Papjelölt, fn. der Kandidat des geistlichen Amtes, Pfarramtskandidat.

Papjószág, fn. das Pfarrgut.

Papkeresztelés, l. Papnevelde.

Papkert, fn. die Pfarrgarten; die [illegible] Garbe.

Papkormány, l. Papuralkodás.

Papkoszorú, fn. die Tonsur.

Paplak, fn. die Pfarrwohnung, die Pfarre, das Pfarrhaus, die Dechantei.

Paplaka, hn. Bunzendorf (Szeben m. l. Poplaka.

Paplan, fn. die Decke, die Bettdecke.

Paplanáros, fn. der Deckenhändler.

Paplanos, fn. der Deckenmacher.

Papmacska, fn. (állatt.) die Bärenraupe.

Papmunka, fn. der Pfarrdienst.

Papné, fn. die Pfarrfrau, Pfarrerin.

Papnevelde, fn. das Seminarium.

Papnövendék, fn. der Seminarist, Alumnus.

Papnövendékház, fn. das Seminarium.

Papnő, fn. die Priesterin; Vesta —i, die Priesterinnen der Vesta; a Thalia —je, Priesterin der Thalia, die Schauspielerin; Venus —je, Priesterin der Venus, Freudenmädchen.

Papó, fn. der Großvater.

Papocska, fn. (kics.) das Pfäffchen, ein junger Priester od. Geistlicher.

Papolás, fn. 1. das Predigen; 2. das Plaudern.

Papolat, fn. der Kanzelvortrag.

Papolni, ch. 1. predigen; 2. á. é. (a. m. locsogni) plaudern, plappern, schwatzen; ne papolj annyit, schwatz' nicht so viel.

Papong, fn. [illegible]

Papos, mn. [illegible] papos asszony [illegible]

Papcsag, fn. das Pfaffentum.

Paprád, fn. [illegible] der Bibernell; [illegible] der [illegible] Bibernell; — der weiße Bibernell; [illegible] —, der [illegible] Bibernell; [illegible] —, der gelbe Bibernell; [illegible] —, der [illegible] Bibernell.

Paprag, fn. (nt.) der gemeine [illegible] das Engelsüß.

Paprágy, fn. (nt.), der [illegible] Tüpfelfarn.

Papramorgó, fn. tréf. a m. pálinka, der Branntwein [illegible]

Paprika, fn. (nt.), der [illegible] spanischer Pfeffer; der [illegible] pfeffer; die [illegible] — der [illegible]

Paprika Jancsi, fn. der Hanswurst.

Paprikás, mn. Paprikásan, ih. 1. mit spanischem od. türkischem Pfeffer bereitet: paprikás mártás, das [illegible]; 2. á. é. [illegible] gos áru gepfeffert, sehr teuer.

Paprikázni, ch. mit spanischem od. türkischem Pfeffer bestreuen od. zubereiten.

Paprona, fn. der Priesterrock, das Priesterkleid.

Papság, fn. 1. die Priesterschaft, die Geistlichkeit; falusi —, die Landgeistlichkeit; 2. das Priesteramt, das Priestertum.

Papsajt, fn. nt., die Käsepappel, das Käsekraut; [illegible] —, die [illegible] Käsepappel; nagy —, die wilde Malve, [illegible] (km.) nem minden nap —, es ist nicht alle Tage Kirmesse od. es ist nicht alle Tag Sonntag.

Papsanta, fn. (nt.) der Feldsalat, der Ackersalat.

Papszegő, fn. (egyh.) der Kaplan. l. segédlelkész.

Papsipka, fn. die Priesterkappe.

Papsüveg, fn. 1. das Barett; 2. nt., das Pfaffenhütchen.

Papszentelés, fn. die Priesterweihe.

Papszolga, fn. der Pfaffenknecht.

Paptan, fn. die Pastoraltheologie.

Paptized, fn. der Pfarrzehent.

Pap tyukja, fn. (szój.) elütötte a pap tyukját, er hat einen (Bine) getroffen.

Papucs, fn. der Pantoffel; csusszogó die Schlarfe; (szól.) — alatt lenni, unter dem Pantoffel stehen; — alatt ott a kormányt, die Frau hat dort das Regiment.

Papucska, fn. (nt.) die Pantoffelblume; egnyös —, die ebensträußige Pantoffelblume; pókhálós —, die spinnenwebige Pantoffelblume.

Papucskormány, fn. das Schürzenregiment.

Papucslecke, *fn.* die Haubenprobe, Gardinenpredigt.

Papucsvarga, *fn.* der Pantoffelmacher.

Papucsvirág, *fn.* *(nt.)* die Pantoffelblume.

***Papulya**, *fn.* 1. Rindsmaul; 2. *(alj.)* das Maul (eines Menschen); *(szój.)* **mindég jár a papulyája**, das Maul steht bei ihm nicht einen Augenblick still.

Pap-uralkodás, **Pap-uralom**, **Papuraság**, *fn.* die Priesterherrschaft, die Hierarchie.

Pap-uralmi, *mn.* hierarchisch.

***Papuzsa**, *fn.* ein Ballen (z. B. Tabak).

Pár, *fn.* die Backhefe, die Gahre, der Germ.

Pár, *fn.* 1. das Paar; *(szój.)* **ritkitja párját**, seines Gleichen ist nicht leicht zu finden; *á. é.* **élete —ja**, die Ehehälfte; **párt vini**, duelliren; 2. die Abschrift, das Duplum; **—ban**, in Duplo.

Para, *fn.* 1. das Pantoffelholz; 2. *(állatt. a. m. halszárny, uszony)* die Finne, die Floße; **alsoli —**, die Afterfinne; 3. der Asper (türkische kleinste Silbermünze).

Pára, *fn.* 1. der Dunst, der Dampf; 2. die Thierseele; **a ló kiadta páráját**, das Pferd ist verreckt; **szegény —!** a) das arme Thier! b) arme Teufel!

Parabagoly, *fn.* *(állatt.)* die Zwergohreule.

Parabánsav, *fn.* *(vt.)* die Parabansäure.

Parabánsavas, *fn.* *(vt.)* parabansauer.

Parábola, *fn.* die Parabel.

***Paracskó**, *fn.* der Spürhund.

Parádé, *fn.* die Parade.

Parádézni, *k.* prangen, paradiren.

Paradics, *l.* **Paradicsom**.

Paradicsfa, *fn.* das Paradiesholz.

Paradicsmadár, *fn.* *(állatt.)* der Paradiesvogel.

Paradió, *fn.* die Paranuß.

Paradicsmag, *fn.* das Paradieskorn, die Cardemone.

Paradicsom, *fn.* 1. das Paradies; 2. *l.* **Paradicsom-alma**.

Paradicsom-alma, *fn.* der Paradiesapfel.

Paradicsomcsucsor, *fn.* *(nt.)* der Liebesapfel.

Paradicsomi, *mn.* **Paradicsomilag**, *ih.* paradiesisch.

Paradicsommadár, *fn.* *(állatt.)* der Paradiesvogel.

***Paradolni**, *cs.* anspritzen, begießen, bewässern.

Paradugasz, *fn.* der Korkstöpsel.

Párádzani *(ik)*, *l.* **Párázni** *(ik)*.

Parafa, *fn.* 1. *(nt.)* der Kork, Korkbaum; 2. das Korkholz, Pantoffelholz.

Parafaáru, *fn.* die Korkwaare.

Parafadugó, *fn.* der Korkstöpsel.

Paragéb, *fn.* *(állatt.)* die Zahnmeise.

Paragömb, *fn.* *(haj.)* Korkballon.

Paraj, *fn.* 1. *(nt.)* der Spinat; 2. *általá.* das Unkraut.

Parajcsimaz, *fn.* *(állatt.)* die Gemüsewanze.

Parajlibatop, *fn.* *(nt.)* der gemeine Gänsefuß, der Gute Heinrich.

Parajlórom, *fn.* *(nt.)* der Gartenampfer, der Geduldampfer, der Mönchsrhabarber.

Parajpille, *fn.* *(állatt.)* der Wurzelnager, die Krauteule.

Parajtipoly, *fn.* *(állatt.)* die Krautschnake.

Párállani *(ik)*, *k.* dunsten.

Párálni, *cs.* dünsten.

Páramérő, *fn.* *(ttan.)* der Athmometer, der Dunstmesser.

Parancs, *fn.* der Befehl, das Gebot; **nyilt —**, das Patent; *(ht.)* offene Ordre; **indulási —**, der Marschbefehl; **szájról szájra adandó —**, die Paßparole.

Parancsbot, *fn.* der Commandostab.

Parancslevél, *fn.* das Befehlsschreiben, der Befehl.

Parancsnok, *fn.* der Commandant, der Befehlshaber

Parancsnokság, *fn.* *(ht.)* das Commando, die Befehlshaberschaft, Commandantur.

Parancsolás, *fn.* das Befehlen, das Schaffen, das Gebieten.

Parancsolat, *fn.* der Befehl, das Gebot, die Anordnung; **tiz —**, die zehn Gebote; *(szój.)* **olyan mint a —**, es geht nach der Schnur.

Parancsolgatni, *cs.* immerfort befehlen.

Parancsolni, *cs.* befehlen, schaffen, gebieten, verordnen, anordnen; *(szój.)* **otthon parancsolj!** befehl dich selbst.

Parancsoló, *mn.* **Parancsolólag**, *ih.* befehlerisch, befehlshaberisch.

Parancsolómód, *fn.* *(nyt.)* die Befehlsart, der Imperativ.

Parancs-őr, *fn.* *(ht.)* die Ordonanz.

Parancs-őrtiszt, *fn.* *(ht.)* der Ordonanzofficier.

Parancs-szó, *fn.* *(ht.)* das Commandowort.

Parancs-úr, *fn.* der Dictator.

Parancsvivő, *fn.* *(ht.)* die Ordonanz, *l.* **Parancs-őr**.

***Paranda**, *mn.* ausgelassen.

Paranka, **Parankakötél**, *fn.* *(haj.)* die Starze.

Parány, *fn.* *(ttan.)* das Molecul; der Atom; *(bölcs.)* die Monade, die Atome.

Paránybölcsészet, **Parányelviség**, *fn.* *(bölcs.)* der Atomismus, die Atomistik, atomistische Philosophie.

Paránycsavar, *fn.* *(kmt.)* die Mikrometerschraube.

Parány-elviség, *fn.* *(bölcs.)* der Atomismus.

Parányhangköz, *fn.* *(ttan.)* Comma.

Parányi, *mn.* winzig, kleinwinzig.

Parányiság, *fn.* die Kleinigkeit; **—om**, meine Wenigkeit.

Paránykörző, *fn.* der Nullzirkel.

Parányméró, *fn.* *(ttan.)* der Mikrometer, der Nonius; **elölmutató —**, vortragender Nonius; **hátulmutató —**, nachtragender Nonius.

Parányméröcsavar, *fn.* *(kmt.)* die Mikrometerschraube.

Parányosdi, *fn.* *(bölcs.)* der Atomist.

Parányosdiság, *fn.* *(bölcs.)* der Atomismus, die Atomistik.

Paránysúly, *fn.* *(ttan.)* das Atomgewicht.

Paránytan, **Paránytanitmány**, *fn.* *(ttan.)* die Atomenlehre; *(bölcs.)* die Monadenlehre.

Parányvédő, *fn.* *(ttan.)* der Atomist.

Parányvegy, *fn.* die Atomenmischung.

***Parapács**, **Parapáty**, *mn.* redselig, plauderhaft.

Párarány, *fn.* die Symmetrie.

Párarányos, *mn.* symmetrisch.

Párás, *mn.* 1. dampfig, dumpfig; 2. **— állat**, das unvernünftige Thier.

***Parasina**, *fn.* die Ruthe (zum Züchtigen).

***Parasinálni**, *cs.* einem die Ruthe geben.

Parászborsó, *fn.* die Schotenerbse.

Paraszt, *fn.* 1. der Bauer; der Ackersmann; *(km.)* **ne kérd a parasztot, mert elbizza magát**, wenn man den Bauer bittet, so schwillt ihm der Bauch; 2. *á. é.* a) der Bauer, der ungeschliffene Mensch; b) das Ungestickte (an einem Kleide); **—**, *mn.* 1. bäuerisch; 2. roh; grob, gemein; 3. grob; **—ra órölni**, grob malen; *4. *(a. m.* **szelid**) zahm.

Paraszt-asszony, *fn.* das Bauernweib, die Bäuerin.

Parasztbéres, *fn.* der Bauernknecht.

Parasztbiró, *fn.* der Schulze, Dorfrichter.

Parasztbirtok, *fn.* das Bauerngut.

Parasztdal, *fn.* das Bauernlied, der Gassenhauer.

Paraszt-élelem, *fn.* die Bauernkost, die Bauernnahrung.

Paraszt-élet, *fn.* das Bauernleben.

Paraszt-ember, *fn.* der Bauersmann.

Parasztgazdaság, *fn.* die Bauernwirthschaft.

Parasztgög, *fn.* der Bauernstolz.

Parasztháboru, *fn.* der Bauernkrieg.

Parasztház, *fn.* das Bauernhaus.

Parasztitni, *cs.* 1. verbauern; *2. *á. é.* zahm machen.

Parasztjobbágy, *fn.* der Unterthan vom Bauernstande.

Parasztkenyér, *fn.* das Bauernbrod.

Parasztkocsi, *fn.* der Leiterwagen, der Bauernwagen.

Parasztkodás, *fn.* das bäuerische Benehmen.

Parasztkodni *(ik)*, *k.* ein bäuerisches Leben führen.

Parasztkunyhó, *fn.* die Bauernhütte.

Parasztleány, *fn.* das Bauernmädchen, die Bauerndirne.

Parasztlegény, *fn.* der Bauernbursche.

Parasztló, *fn.* das Bauernpferd.

Parasztmajor, *fn.* der Bauernhof.

Parasztmód, *fn.* die Bauernart.

Parasztmunka, *fn.* die Bauernarbeit; grobe od. harte Arbeit.

Parasztné, *fn.* die Bauersfrau, die Bäuerin.

Parasztnép, *fn.* das Bauernvolk.

Parasztnő, *fn.* die Bauersfrau, die Bäuerin.

Parasztnyelv, *l.* **Pórnyelv**.

Parasztos, *mn.* **Parasztosan**, *ih.* bäuerisch.

Parasztosodni *(ik)*, *k.* verbauern, zum Bauern od. bäuerisch werden.

Parasztpraktika, *fn.* die Bauernregel.

Parasztrend, *fn.* der Bauernstand.

Parasztruha, *fn.* das Bauernkleid, der Bauernanzug.

Parasztság, *fn.* 1. die Bauernschaft, das Bauernvolk; 2. die Bauernart, die ungesittete Art, die Grobheit.

Parasztsüheder, *fn.* der Bauernjunge, Bauernbengel.

Parasztszabású, *l.* **Parasztos**.

Parasztszekér, *fn.* der Bauernwagen, Leiterwagen.

Parasztszokás, *fn.* die Bauernsitte, ein bäuerischer Gebrauch, eine bäuerische Sitte.

Parasztszolga, *fn.* der Bauernknecht.

Parasztszolgáló, *fn.* die Bauernmagd.

Paraszttánc, *fn.* der Bauerntanz.

Paraszttelek, *fn.* der Bauernhof.

Parasztt uskó, *fn. á. é.* der Bauernlümmel, der Bauernkerl, der Bauernbengel.

Parasztúl, *ih.* bäuerisch; roh, grob, gemein.

Parasztúlni, *k.* 1. zum Bauer werden, verbauern; * 2. *á. é.* zahm werden.

Parasztviselet, *fn.* die Bauerntracht.

Parasztzendülés, *fn.* der Bauernaufstand.

Paratej, *hn.* Breitau *(N.-Küküllő m.)*.

Páratlan, *mn.* **Páratlanul**, *ih.* 1. unpaar; einzeln; 2. *á. é. (a. m.* **akinek v aminek nincs párja, kitünő)** unvergleichlich; — **ember**, ein Mensch, der seines Gleichen nicht hat; — **vakmerőség**, eine Kühnheit ohne Gleichen.

Parátlanok, *fn. t. (állatt.)* die Kahlbäuche.

Párázat, *fn.* die Ausdünstung; der Dunstkreis.

Parázna, *mn.* geil, unzüchtig, hurerisch; ehebrecherisch; —, *fn.* der Hurer; die Hure; der Ehebrecher; (nő) die Ehebrecherin.

Paráználkodás, *fn.* das Huren, die Hurerei, die Unzucht; **erőszakos** —, die Nothzucht.

Paráználkodni *(ik)*, *k.* huren, Unzucht treiben; Ehebruch begehen.

Paráznaság, *fn.* das Huren; *(mint tárgy)* die Hurerei, die Unzucht.

Párázni *(ik)*, *k.* dünsten.

Paráznitani, *cs.* unzüchtig machen.

Parázs, *fn.* die glühende Kohle, die *Gluth; die heiße Asche;* **parázsban sült kenyér**, das Aschenbrot; —, *mn.* 1. glühend; 2. *(a. m.* **omlós, porhanyó)** mürbe, locker; rösch; * 3. *(a. m. félig fött)* halbgar.

Parázslani, **Parázsodni** *(ik)*, *k.* glimmen.

Parázsolni, *cs.* rösten, brennen.

Parázstórongy, *fn. (nt.)* eine Art Caulinie.

Parázstűz, *fn.* die Glühe, die Gluth, das Kohlenfeuer.

Párbaj, *fn.* das Duell, der Zweikampf; —**t vini**, duelliren; **párbajra hivni vkit**, Jemanden herausfordern; —**t vivó**, der Duellant.

Párbajozni, *k.* duelliren.

Párbajsegéd, *fn.* der Secundant, Kampfgehilfe.

Párbajvivó, *fn.* der Duellant.

Párbér, *fn. (egyh.)* das Lecticale.

Párbeszéd, *fn.* der Dialog, das Zwiegespräch, die Zwiesprache.

Párbeszédi, *mn.* dialogisch.

Parcsfű, *fn. (nt.)* der Bärenklau, der Akanthus.

Párdal, *fn. (zene)* das Duett, Gesangsduett.

Párdarab, *fn.* das Seitenstück.

Parduc, **Párduc**, *fn. (állatt.)* der Panther, das Pantherthier, der Parder.

Párducbőr, *fn.* das Pantherfell.

Párducfő, *fn. (nt.)* die kleine Wachsblume.

Párducos, *mn.* mit einem Pantherfell angethan.

Paré, **Paréj**, *fn.* 1. *(nt.)* der Spinat; **eperj** —, die gemeine Beermelde, die Schminkbeere, der Erdbeerspinat; **kerti** —, der gemeine Spinat; **laboda v. német** —, die Gartenmelde; 2. das Unkraut, *l.* **Paraj**.

Paréjcsimasz, *fn. (állatt.)* die Gemüsewanze.

Paréjlibatopp, *fn. (nt.)* der gemeine Gänsefuß.

Párgolni, *cs.* dünsten.

Pargyóka, *fn. (állatt.)* der Schmetterling.

Párhagyma, *fn. (nt.)* der Porree.

Párhangos, *mn.* zweistimmig.

Párhangos, **Párhangos ének**, *fn.* das Duett.

Párhangosan, *ih.* zweistimmig.

Párhangzat, *fn.* der Parallelismus (besonders in der hebräischen Poesie).

Párholni, *l.* **Párolni**.

Párhordópille, *fn. (állatt.)* die Bürstenraupe, der Sonderling.

Párhuzam, *fn. (mt.)* die Parallele, die Gleichläufigkeit.

Párhuzamban, *ih.* parallel.

Párhuzamos, *mn.* **Párhuzamosan**, *ih. (mt.)* parallel, gleichlaufend, gleichabständig.

Párhuzamosság, *fn.* die Gleichabstandigkeit, der Parallelismus.

Párhuzamvonalzó, *fn. (mt.)* der Parallelreißer.

Pári árfolyam, *fn. (ker.)* der Paricours.

Párin alul, *ih. (ker.)* unter alpari.

Paripa, *fn.* 1. das Reitpferd; 2. der Wallach.

Paripafing, *fn. (tréf.)* der Hirsenbrei (ohne Auflag und Fett).

Paripaól, *fn.* der Reitstall.

Paripázás, *fn.* das Reiten.

Paripázni, *k.* reiten.

Páris, *l.* **Párizs**.

***Parisztolni**, *k.* stieben, aus einander stieben.

Páritni, *cs.* paaren lassen.

Parittya, *fn.* 1. die Schleuder; 2. *(kmt.)* die Schlenke (beim Webestuhl).

Parittyakő, *fn.* der Schleuderstein.

Parittyás, *mn.* mit einer Schleuder versehen; —, *fn.* der Schleuderer.

Parittyász, *fn.* der Schleuderer.

Parittyázni, *cs.* schleudern.

Párizs, *tn.* Paris.

Párizsfű, *fn. (nt.)* das Vierblatt, das Einbeerkraut.

Párizsi, *fn.* der Pariser; —, *mn.* pariser.

Párizsmadár, *fn. (állatt.)* die Meise.

Párjálni, *cs.* copiren.

Párkány, *fn.* der Rand, die Kante, der Bord; *(ép.)* das Gesims, Gesimse, Simswerk, der Fries; die Leiste; **ablakalji** —, Gesims unter dem Fenster; **átkötő** —, das Cordongesims; **beszegő** —, die Einfassung, der Saumladen; **kiki-ugró** —, der Kropf am Gesims; **koronázó** —, das Hauptgesims, Corniche; **koszoru** —, das Kranzgesims, Postamentsgesims; **szakaszos** —, das gekröpfte Gesimse; **völgyes** —, die Hohlkehle, Hohlleiste; *(erőd.)* die Berme, der Wallabsatz.

Párkánycső, *fn.* das Gesimsrohr.

Párkánydeszka, *fn. (ép.)* das Gesimsbrett; **alsó** —, der Staubladen.

Párkány-él, *fn. (ép.)* die Gesimskante.

Párkányfalazat, *fn. (ép.)* das Gesimsmauerwerk.

Párkányfödél, *fn. (ép.)* die Gesimseindeckung.

Párkánygerenda, *fn. (ép.)* der Architrab.

Párkánygöb, *fn. (ép.)* Kropf am Gesimse.

Párkánygyalu, *fn. (ács-asz.)* der Gesimshobel, Karnießhobel.

Párkánykapcsolólap, *fn. (b.)* die Gesimsverbindungsplatte (beim Hochofen).

Párkánykarfa, *fn.* das Rundgeländer.

Párkánykoszorú, *fn. (ép.)* das Karnieß.

Párkő, *fn.* der Gesimsstein.

Párkánylap, *fn. (b.)* die Gesimsplatte (beim Hochofen).

Párkányminta, *fn. (ép.)* die Simsschablone.

Párkányos, *mn.* **Párkányosan**, *ih.* kantig, ein Gesims habend; *(nt.)* berandet, gerändert.

Párkányozat, *l.* **Párkányzat**.

Párkányozni, *cs.* mit einem Gesims od. mit Kanten versehen.

Párkányozógyalu, *l.* Párkánygyalu.

Párkányozott, *mn.* *(ép.)* ausgekragt.

Párkányrész, *fn.* *(ép.)* das Gesimsglied.

Párkányszegély, *fn.* *(ép.)* der Dachsaum.

Párkánytag, *fn.* *(ép.)* die Leiste (am Gesimse).

Párkánytámasz, *fn.* das Randgeländer.

Párkányvas, *fn.* *(b.)* das Leisteneisen.

Párkányzat, *fn.* *(ép.)* das Simswerk, das Gesimswerk, das Gesimsmauerwerk, das Gesims.

Párkányzó gyalu, *fn.* *(kmt.)* der Karnießhobel.

Parket, *fn.* der Barchet, Barchent; viaszos —, der Wachsbarchet; —, *mn.* barchenten.

Parketszövő, **Parkettakács**, *fn.* der Barchentweber.

Párköz, *fn.* *(mt.)* das Trapez.

Parlag, *fn.* *(gazd.)* der Rottacker, das Trieschfeld, ein wüst liegendes od. ungebautes Stück Land, die Lehde; —, *mn.* unangebaut, wüst; *á. é.* nicht cultivirt, roh.

Párlag, **Párlagalakú**, *mn.* *(mt.)* riemenartig.

Parlagföld, *fn.* *(gazd.)* das Trieschfeld.

Parlagi, *mn.* **Parlagilag**, *ih.* auf Lehden od. wüsten Aeckern wachsend; dorfmäßig, Acker..., Land...; *á. é.* roh, gemein; — **ember**, ein bäuerisch roher Mensch, ein ungebildeter Mensch; *(nt.)* **parlagi üllágó**, das Ackerfilzkraut; — **madárhúr**, das Ackergras; **parlagi rózsa**, die Ackerrose; **parlagi sas**, der gemeine Adler; **parlagi szarvas**, der Auhirsch.

Parlagiasság, *fn.* die Gemeinheit, Rohheit.

Parlagodni *(ik)*, *k.* vernachläßigt, unbebaut od. wüst werden.

Parlagon, *ih.* wüst, ungebaut; vernachläßigt.

Parlagosodni *(ik)*, *l.* Parlagodni *(ik)*.

Parlagúl, *ih.* wüst, ungebaut; vernachläßigt.

Parlagúlni, *l.* Parlagodni *(ik)*.

Párlani *(ik)*, *k.* 1. dunsten; 2. *l.* Pállani *(ik)*.

Párlap, **Párlapkocka**, *fn.* *(mt.)* Parallelepiped.

Párlás, *fn.* das Dunsten; *(vt.)* die Destillation; **részleges** —, fractionirte od. gebrochene Destillation; **száraz** —, trockene Destillation.

Párlasztani, *cs.* dünsten lassen; *l.* Pállasztani.

Párlat, *fn.* *(vt.)* das Destillat.

Párló, *fn.* 1. *(nt.)* der od. die Odermennig; **bojtorjános** —, der gemeine Odermennig, die Leberklette, die Brechwurz, die Steinwurz; 2. *l.* Szapulló.

Párló, **Párlóház**, *fn.* *(b.)* das Gradirhaus, die Gradirhütte.

Párlócsésze, *fn.* *(vt.)* die Abdampfschale.

Párlókemence, *fn.* *(vt.)* der Abdampfofen.

Párlott, *mn.* *(vt.)* destillirt.

Párlóüst, *fn.* *(vt.)* die Abdampfpfanne.

Párlúg, *fn.* die Lauge, der Aescher.

Párlúgozni, *cs.* *(kmt.)* äschern (z. B. Zwirn).

Pármai sajt, *fn.* der Parmesankäse.

Párna, *fn.* das Kissen, der od. das Polster; *á. é.* **heverés párnája**, die Eselsbrücke.

Párnafa, *fn.* *(ép.)* das Polsterholz; **párnafák**, die Mauerbänke, Mauerlatten; *(b.)* die Grundschwelle, Grundsohle.

Párnahaj, **Párnahéj**, *fn.* die Polsterziehe, der Polsterüberzug.

Párnanyereg, *fn.* das Reitkissen.

Párnás, *mn.* bepolstert.

Párnaszék, *fn.* der Polsterstuhl.

Párnázat, *fn.* *(kmt.)* die Polsterung.

Párnázni, *cs.* polstern.

Párnazsák, *fn.* der Bettelsack.

Paródiázni, *cs.* parodiren.

Paróka, *fn.* die Perrücke.

Parókabél, *fn.* das Perrückenfutter, das Perrückennetz.

Parókadoboz, *fn.* die Perrückenschachtel.

Parókaláb, *fn.* der Perrückenstock.

Parókás, *fn.* der Perrückenmacher; —, *mn.* eine Perrücke habend.

Parola, *fn.* der Patsch, der Handschlag; die Versicherung.

Párolás, *fn.* das Dünsten.

Paroláznl, *cs.* den Handschlag auf etwas geben.

Párolgás, *fn.* das Dunsten, das Dampfen; das Qualmen.

Párolmány, *fn.* *(vt.)* das Destillat, Destillationsproduct.

Parolni, *cs.* fächern, fuchern (das Feuer bei Silberarbeitern).

Párolni, *cs.* 1. dünsten, dämpfen; 2. beuchen.

Paroló, *fn.* der Fucher.

Párologni, *k.* dunsten, dampfen; qualmen; *(szój.)* **párolog a feje**, der Kopf raucht ihm.

Pároló készülék, *fn.* *(kmt.)* der Destillirapparat.

Pároltatási folyam, *fn.* *(vt.)* der Destillationsprozeß.

Pároltatni, *cs.* *(b.)* gradiren.

Pároltató csésze, *fn.* *(vt.)* die Abdampfschale.

Pároltató edény, *fn.* *(vt.)* das Destillationsgefäß.

Párone, *fn.* *(vt.)* Paarling.

Páronként, *ih.* paarweise, paar und paar.

Páros, *mn.* **Párosan**, *ih.* 1. gepaart, ein Paar habend; *(mt.)* geradzahlig; 2. *(nt. msz.)* gezweit, zweizählig (Blätter).

Párosával, *ih.* paarweise, zu zwei, zu zweien.

Párosdi, *fn.* das Paar- od. Unpaarspiel.

Pároshangmenet, *l.* Párhangzat.

Párosítás, *fn.* das Paaren; *(mint tárg.)* die Paarung.

Párosítni, *cs.* paaren.

Pároskézzel, *ih.* *(torn.)* gleichhändig.

Párosodás, *fn.* die Paarung.

Párosodni *(ik)*, **Párosúlni**, *k.* sich paaren, sich begatten.

Párosrím, *fn.* *(költ.)* der Doppelreim.

Párosszámu, *mn.* *(mt.)* geradzahlig.

Párosujjúk, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Paarzeher.

Párosvers, *fn.* *(költ.)* das Distichon.

Pározni *(ik)*, *l.* Párzani *(ik)*.

Parra, *fn.* *(állatt.)* der Spornflügel.

Parrag stb., *l.* Parlag stb.

Párszárnyas, *mn.* *(nt.)* paarig gefiedert.

Párszén, *fn.* die glühende Kohle.

Part, *fn.* 1. das Ufer, das Gestade; der Strand, Rand; die Küste; **csorba** v. **szakadt** —, das Schartufer; **al**—, **alacsony** —, die Rehrung, die Niederung, das flache Uferland; — **mállja**, die ausgewaschene Höhlung am Ufer; —**ot érni**, das Ufer od. das Land gewinnen; —**ra szállani**, landen; —**hoz állani**, anlanden; —**nak tűzni**, gegen die Ufer stechen; 2. *(a. m.* **domb**) der Wall, die Anhöhe, der Hügel; —**on le**, Hügel ab; —**on fel** v. —**nak**, Hügel auf.

Párt, *fn.* die Partei, der Anhang, die Faction; **vkinek —jához állani**, für Jemanden Partei nehmen; **vkinek —ját fogni** v. —**jára kelni**, Jemanden vertheidigen, für Jemanden Partei nehmen; —**ot ütni**, sich empören, rebelliren.

Párta, *fn.* 1. die Kopfzierde ungarischer Mädchen, der Jungfernkranz; *(szój.)* **elejteni** v. **elveszteni a pártát**, das Kränzchen verlieren, um den Kranz kommen, ein Hufeisen verlieren, zu Falle kommen; **pártában maradni**, sitzen bleiben, keinen Mann kriegen; **fejébe sült a** —, sie ist eine alte Jungfrau geblieben; 2. *(nt. msz.)* der Kranz, die Nebenkrone, die Nebenblume; **ajakos** —, die Lippenblüthe; **csökös** —, die röhrige Blüthe; **gömbös** —, kuglige Blüthe; **harangalaku** —, die glockige Blüthe; **kerékalaku** —, radförmige Blüthe; **korsóalaku** —, krugförmige Blüthe; **nyelvalaku** —, zungenförmige Blüthe; **tányéralaku** —, tellerförmige Blüthe; **tátó** —, rachige Blüthe; **tölcséridomu** —, trichterförmige Blüthe; 3. *(ép.)* die Hängeplatte.

Pártácska, *fn.* *(ép.)* das Riemenglied.

Pártagyalu, *fn.* *(kmt.)* der Karnießhobel.

Partágyu, *fn.* *(ht.)* die Küstenkanone.

Pártalakulás, *fn.* die Parteibildung.

Part-alj-omlás, *fn.* der Grundbruch.

Pártállás, *fn.* Stand der Partei.

Pártamag, *fn.* *(nt.)* die Bertramwurz, die Speichelwurz; **nádra** —, das gemeine Mutterkraut.

Pártamellék, *fn.* *(nt. msz.)* das Nebenblumenblatt, die Paracorolla

Parasztmunka, *fn.* die Bauernarbeit; grobe od. harte Arbeit.
Parasztné, *fn.* die Bauersfrau, die Bäuerin.
Parasztnép, *fn.* das Bauernvolk.
Parasztnő, *fn.* die Bauersfrau, die Bäuerin.
Parasztnyelv, *l.* **Pórnyelv.**
Parasztos, *mn.* **Parasztosan**, *ih.* bäuerisch.
Parasztosodni *(ik)*, *k.* verbauern, zum Bauern od. bäuerisch werden.
Parasztpraktika, *fn.* die Bauernregel.
Parasztrend, *fn.* der Bauernstand.
Parasztruha, *fn.* das Bauernkleid, der Bauernanzug.
Parasztság, *fn.* 1. die Bauernschaft, das Bauernvolk; 2. die Bauernart, die ungesittete Art, die Grobheit.
Parasztsüheder, *fn.* der Bauernjunge, Bauernbengel.
Parasztszabású, *l.* **Parasztos.**
Parasztszekér, *fn.* der Bauernwagen, Leiterwagen.
Parasztszokás, *fn.* die Bauernsitte, ein bäuerischer Gebrauch, eine bäuerische Sitte.
Parasztszolga, *fn.* der Bauernknecht.
Parasztszolgáló, *fn.* die Bauernmagd.
Parasztttánc, *fn.* der Bauerntanz.
Paraszttelek, *fn.* der Bauernhof.
Paraszttuskó, *fn. á. é.* der Bauernlümmel, der Bauernkerl, der Bauernbengel.
Parasztúl, *ih.* bäuerisch; roh, grob, gemein.
Parasztúlni, *k.* 1. zum Bauer werden, verbauern; * 2. *á. é.* zahm werden.
Parasztviselet, *fn.* die Bauerntracht.
Parasztzendülés, *fn.* der Bauernaufstand.
Paratej, *hn.* Breitau *(N.-Küküllő m.)*.
Páratlan, *mn.* **Páratlanul**, *ih.* 1. unpaar; einzeln; 2. *á. é.* *(a. m.* **akinek v aminek nincs párja, kitűnő)** unvergleichlich; — **ember**, ein Mensch, der seines Gleichen nicht hat; — **vakmerőség**, eine Kühnheit ohne Gleichen.
Parátlanok, *fn. t. (állatt.)* die Kahlbäuche.
Párázat, *fn.* die Ausdünstung; der Dunstkreis.
Parázna, *mn.* geil, unzüchtig, hurerisch; ehebrecherisch; —, *fn.* der Hurer; die Hure; der Ehebrecher; (nő) die Ehebrecherin.
Paráználkodás, *fn.* das Huren, die Hurerei, die Unzucht; **erőszakos** —, die Nothzucht.
Paráználkodni *(ik)*, *k.* huren, Unzucht treiben; Ehebruch begehen.
Paráznaság, *fn.* das Huren; *(mint tárgy)* die Hurerei, die Unzucht.
Párázni *(ik)*, *k.* dünsten.
Paráznitani, *cs.* unzüchtig machen.
Parázs, *fn.* die glühende Kohle, die Gluth; die heiße Asche; **parázsban sült kenyér**, das Aschenbrot; —, *mn.* 1. glühend; 2. *(a. m.* **omlós, porhanyó)** mürbe, locker; rösch; * 3. *(a. m.* **félig főtt)** halbgar.
Parázslani, **Parázsodni** *(ik)*, *k.* glimmen.
Parázsolni, *cs.* rösten, brennen.
Parázstórongy, *fn. (nt.)* eine Art Caulinie.
Parázstűz, *fn.* die Glühe, die Gluth, das Kohlenfeuer.
Párbaj, *fn.* das Duell, der Zweikampf; —**t vívni**, duelliren; **párbajra hívni vkit**, Jemanden herausfordern; —**t vívó**, der Duellant.
Párbajozni, *k.* duelliren.
Párbajsegéd, *fn.* der Secundant, Kampfgehilfe.
Párbajvívó, *fn.* der Duellant.
Párbér, *fn. (egyh.)* das Lecticale.
Párbeszéd, *fn.* der Dialog, das Zwiegespräch, die Zwiesprache.
Párbeszédi, *mn.* dialogisch.
Parcsfű, *fn. (nt.)* der Bärenklau, der Akanthus. [sangsduett.
Párdal, *fn. (zene)* das Duett, Ge-
Párdarab, *fn.* das Seitenstück.
Parduc, **Párduc**, *fn. (állatt.)* der Panther, das Pantherthier, der Parder.
Párducbőr, *fn.* das Pantherfell.
Párducfű, *fn. (nt.)* die kleine Wachsblume.
Párducos, *mn.* mit einem Pantherfell angethan.
Paré, **Paréj**, *fn.* 1. *(nt.)* der Spinat; **eperj** —, die gemeine Beermelde, die Schminkbeere, der Erdbeerspinat; **kerti** —, der gemeine Spinat; **laboda v. német** —, die Gartenmelde; 2. das Unkraut, *l.* **Paraj.**
Paréjcsimaz, *fn. (állatt.)* die Gemüsewanze.
Paréjlibatopp, *fn. (nt.)* der gemeine Gänsefuß.
Párgolni, *cs.* dünsten.
Pargyóka, *fn. (állatt.)* der Schmetterling.
Párhagyma, *fn. (nt.)* der Porree.
Párhangos, *mn.* zweistimmig.
Párhangos, **Párhangos ének**, *fn.* das Duett.
Párhangosan, *ih.* zweistimmig.
Párhangzat, *fn.* der Parallelismus (besonders in der hebräischen Poesie).
Párholni, *l.* **Párolni.**
Párhordópille, *fn. (állatt.)* die Bürstenraupe, der Sonderling.
Párhuzam, *fn. (mt.)* die Parallele, die Gleichläufigkeit.
Párhuzamban, *ih.* parallel.
Párhuzamos, *mn.* **Párhuzamosan**, *ih. (mt.)* parallel, gleichlaufend, gleichabständig.
Párhuzamosság, *fn.* die Gleichabständigkeit, der Parallelismus.
Párhuzamvonalzó, *fn. (mt.)* der Parallelreißer.
Pári árfolyam, *fn. (ker.)* der Paricours.
Páriu alul, *ih. (ker.)* unter alpari.
Paripa, *fn.* 1. das Reitpferd; 2. der Wallach.
Paripafing, *fn. (tréf.)* der Hirsenbrei (ohne Auflag und Fett).
Paripaól, *fn.* der Reitstall.
Paripázás, *fn.* das Reiten.
Paripázni, *k.* reiten.
Páris, *l.* **Párizs.**
***Parisztolni**, *k.* stieben, aus einander stieben.
Páritni, *cs.* paaren lassen.
Parittya, *fn.* 1. die Schleuder; 2. *(kmt.)* die Schlenke (beim Webestuhl).
Parittyakő, *fn.* der Schleuderstein.
Parittyás, *mn.* mit einer Schleuder versehen; —, *fn.* der Schleuderer.
Parittyász, *fn.* der Schleuderer.
Parittyázni, *cs.* schleudern.
Párizs, *tn.* Paris.
Párizsfű, *fn. (nt.)* das Vierblatt, das Einbeerkraut.
Párizsi, *fn.* der Pariser; —, *mn.* pariser.
Párizsmadár, *fn. (állatt.)* die Meise.
Párjálni, *cs.* copiren.
Párkány, *fn.* der Rand, die Kante, der Bord; *(ép.)* das Gesims, Gesimse, Simswerk, der Fries; die Leiste; **ablakalji** —, Gesims unter dem Fenster; **átkötő** —, das Cordongesims; **beszegő** —, die Einfassung, der Saumladen; **kiki-ugró** —, der Kropf am Gesims; **koronázó** —, das Hauptgesims, Corniche; **koszoru** —, das Kranzgesims, Postamentsgesims; **szakaszos** —, das gekröpfte Gesimse; **völgyes** —, die Hohlkehle, Hohlleiste; *(erőd.)* die Berme, der Wallabsatz.
Párkánycső, *fn.* das Gesimsrohr.
Párkánydeszka, *fn. (ép.)* das Gesimsbrett; **alsó** —, der Staubladen.
Párkány-él, *fn. (ép.)* die Gesimskante.
Párkányfalazat, *fn. (ép.)* das Gesimsmauerwerk.
Párkányfödél, *fn. (ép.)* die Gesimseindeckung.
Párkánygerenda, *fn. (ép.)* der Architrab.
Párkánygöb, *fn. (ép.)* Kropf am Gesimse.
Párkánygyalu, *fn. (ács-mesz.)* der Gesimshobel, Karnießhobel.
Párkánykapcsolólap, *fn. (b.)* die Gesimsverbindungsplatte (beim Hochofen).
Párkánykarfa, *fn.* das Rundgeländer.
Párkánykoszorú, *fn. (ép.)* das Karnieß.
Párkő, *fn.* der Gesimsstein.
Párkánylap, *fn. (b.)* die Gesimsplatte (beim Hochofen).
Párkányminta, *fn. (ép.)* die Simsschablone.
Párkányos, *mn.* **Párkányosan**, *ih.* kantig, ein Gesims habend; *(nt.)* berandet, gerändert.
Párkányozat, *l.* **Párkányzat.**
Párkányozni, *cs.* mit einem Gesims od. mit Kanten versehen.

yalu, l. Párkánygyalu.
t, mn. (ép.) ausgekragt.
, fn. (ép.) das Gesims-
ély, fn. (ép.) der Dach-
fn. (ép.) die Leiste (am
ez, fn. das Randge-
fn. (b.) das Leisten-
fn. (ép.) das Sims-
Gesimswerk, das Ge-
werk, das Gesims.
gyalu, fn. (kmt.) der
bel.
der Barchet, Barchent;
, der Wachsbarchet; —,
nten.
, Parkettakács, fn. der
eber.
(mt.) das Trapez.
(gazd.) der Rottacker,
feld, ein wüst liegendes
autes Stück Land, die
, mn. unangebaut, wüst;
cultivirt, roh.
rlagalakú, mn. (mt.)
ig.
fn. (gazd.) das Triesch-
. Parlagilag, ih. auf Leh-
üsten Aeckern wachsend;
, Acker-..., Land-...;
gemein; — ember, ein
roher Mensch, ein unge-
lensch; (nt.) parlagi álá-
ckerfilzkraut; — madár-
ckergras; parlagi rózsa,
ose; parlagi sas, der ge-
er; parlagi szarvas, der
, fn. die Gemeinheit,
(ik), k. vernachlässigt,
od. wüst werden.
. wüst, ungebaut; ver-
t.
i (ik), l. Parlagodni (ik).
. wüst, ungebaut; ver-
t.
l. Parlagodni (ik).
), k. 1. dunsten; 2. l.
k).
lapkocka, fn. (mt.) Pa-
ed.
das Dunsten; (vt.) die
on; részleges —, fractio-
gebrochene Destillation;
, trockene Destillation.
, cs. dünsten lassen; l.
ni.
(vt.) das Destillat.
. (nt.) der od. die Ober-
bojtorjános —, der ge-
bermennig, die Leber-
: Brechwurz, die Stein-
l. Szapulló.
ház, fn. (b.) das Gra-
die Gradirhütte.
, fn. (vt.) die Abdampf-

Párlókemence, fn. (vt.) der Abdampfofen.
Párlott, mn. (vt.) destillirt.
Párlóüst, fn. (vt.) die Abdampfpfanne.
Párlúg, fn. die Lauge, der Aescher.
Párlúgozni, cs. (kmt.) äschern (z. B. Zwirn).
Pármai sajt, fn. der Parmesankäse.
Párna, fn. das Kissen, der od. das Polster; á. é. heverés párnája, die Eselsbrücke.
Párnafa, fn. (ép.) das Polsterholz; párnafák, die Mauerbänke, Mauerlatten; (b.) die Grundschwelle, Grundsohle.
Párnahaj, Párnahéj, fn. die Polsterziehe, der Polsterüberzug.
Párnanyereg, fn. das Reitkissen.
Párnás, mn. bepolstert.
Párnaszék, fn. der Polsterstuhl.
Párnázat, fn. (kmt.) die Polsterung.
Párnázni, cs. polstern.
Párnazsák, fn. der Bettelsack.
Paródiázni, cs. parodiren.
Paróka, fn. die Perrücke.
Parókabél, fn. das Perrückenfutter, das Perrückennetz.
Parókadoboz, fn. die Perrückenschachtel.
Parókaláb, fn. der Perrückenstock.
Parókás, fn. der Perrückenmacher; —, mn. eine Perrücke habend.
Parola, fn. der Patsch, der Handschlag; die Versicherung.
Párolás, fn. das Dünsten.
Paroláзni, cs. den Handschlag auf etwas geben.
Párolgás, fn. das Dunsten, das Dampfen; das Qualmen.
Párolmány, fn. (vt.) das Destillat, Destillationsproduct.
Parolni, cs. fächern, fuchern (das Feuer bei Silberarbeitern).
Párolni, cs. 1. dünsten, dämpfen; 2. deuchen.
Paroló, fn. der Fucher.
Párologni, k. dunsten, dampfen; qualmen; (szój.) párolog a feje, der Kopf raucht ihm.
Pároló készülék, fn. (kmt.) der Destillirapparat.
Pároltatási folyam, fn. (vt.) der Destillationsprozeß.
Pároltatni, cs. (b.) gradiren.
Pároltató csésze, fn. (vt.) die Abdampfschale.
Pároltató edény, fn. (vt.) das Destillationsgefäß.
Páronc, fn. (vt.) Paarling.
Páronként, ih. paarweise, paar und paar.
Páros, mn. **Párosan**, ih. 1. gepaart, ein Paar habend; (mt.) geradzahlig; 2. (nt. msz.) gezweit, zweizählig (Blätter).
Párosával, ih. paarweise, zu zwei, zu zweien.
Párosdi, fn. das Paar- od. Unpaarspiel.
Pároshangmenet, l. Párhangzat.
Párosítás, fn. das Paaren; (mint tág.) die Paarung.

Párosítni, cs. paaren.
Pároskézzel, ih. (torn.) gleichhändig.
Párosodás, fn. die Paarung.
Párosodni (ik), **Párosúlni**, k. sich paaren, sich begatten.
Párosrím, fn. (költ.) der Doppelreim.
Párosszámu, mn. (mt.) geradzahlig.
Párosujjúk, fn. t. (állatt.) die Paarzeher.
Párosvers, fn. (költ.) das Distichon.
Pározni (ik), l. Párzani (ik).
Parra, fn. (állatt.) der Spornflügel.
Parrag stb., l. Parlag stb.
Párszárnyas, mn. (nt.) paarig gefiedert.
Párszén, fn. die glühende Kohle.
Part, fn. 1. das Ufer, das Gestade; der Strand, Rand; die Küste; csorba v. szakadt —, das Schartufer; al—, alacsony —, die Nehrung, die Niederung, das flache Uferland; — múlja, die ausgewaschene Höhlung am Ufer; —ot érni, das Ufer od. das Land gewinnen; —ra szállani, landen; —hoz állani, anlanden; —nak tűzni, gegen die Ufer stechen; 2. (a. m. domb) der Wall, die Anhöhe, der Hügel; —on le, Hügel ab; —on fel v. —nak, Hügel auf.
Párt, fn. die Partei, der Anhang, die Faction; vkinek —jához állani, für Jemanden Partei nehmen; vkinek —ját fogni v. —jára kelni, Jemanden vertheidigen, für Jemanden Partei nehmen; —ot ütni, sich empören, rebelliren.
Párta, fn. 1. die Kopfzierde ungarischer Mädchen, der Jungfernkranz; (szój.) elejteni v. elveszteni a pártát, das Kränzchen verlieren, um den Kranz kommen, ein Hufeisen verlieren, zu Falle kommen; pártában maradni, sitzen bleiben, keinen Mann kriegen; fejébe sült a —, sie ist eine alte Jungfrau geblieben; 2. (nt. msz.) der Kranz, die Nebenkrone, die Nebenblume; ajakos —, die Lippenblüthe; csökös —, die röhrige Blüthe; gömbös —, kuglige Blüthe; harangalaku —, die glockige Blüthe; korókalaku —, radförmige Blüthe; korsóalaku —, krugförmige Blüthe; nyelvalaku —, zungenförmige Blüthe; tányéralaku —, tellerförmige Blüthe; táló —, nachige Blüthe; tölcséridomu —, trichterförmige Blüthe; 3. (ép.) die Hängeplatte.
Pártácska, fn. (ép.) das Riemenglied.
Pártagyalu, fn. (kmt.) der Karniezhobel.
Partágyu, fn. (ht.) die Küstenkanone.
Pártalakulás, fn. die Parteibildung.
Part-alj-omlás, fn. der Grundbruch.
Pártállás, fn. Stand der Partei.
Pártamag, fn. (nt.) die Bertramwurz, die Speichelwurz; nádra —, das gemeine Mutterkraut.
Pártamellék, fn. (nt. msz.) das Nebenblumenblatt, die Paracorolla

Pártasipoly, *fn. (kórt.)* die Kronenfistel (lóbetegség).
Partatlan, *mn.* uferlos, ohne Ufer.
Pártatlan, *mn.* parteilos, unparteiisch, unparteilich, neutral.
Pártátlan, *mn. (nt. msz.)* blumenlos.
Pártatlanság, *fn.* die Unparteilichkeit, die Parteilosigkeit, die Neutralität.
Pártatlanúl, *ih.* parteilos, unparteiisch, unparteilich, neutral.
Pártázat, *fn. (ép.)* die Bordirung; das Gesims, die Zinne, der Saum; die Corniche, das Kranzgesims (einer Säule).
Pártázni, *cs.* 1. mit einer Kopfzierde versehen; 2. *(ép.)* bordiren.
Partbiró, *fn.* der Strandrichter.
Partbirtokos, *fn.* der Strandherr.
Pártdüh, *fn.* die Parteiwuth.
Parteröd, *fn.* das Küstenfort.
Parterödités, *fn.* die Küstenbefestigung, das Küstenwerk.
Parterősités, *fn.* die Uferbefestigung.
Partfal, *fn. (vizép.)* die Schalungsmauer; gerendás —, das Bollwerk.
Partfalazat, *fn. (ép.)* die Ufermauerung.
Pártfél, *fn.* der Anhänger, der Bundesgenosse, der Factionist.
Partfelé, *ih. (haj.)* landwärts.
Pártfogás, *fn.* die Beschützung, die Beschirmung, die Protection; die Gönnerschaft; vkit pártfogása alá venni, Jemanden protegiren, sich Jemandes annehmen.
Pártfogó, *fn.* der Beschützer, der Beschirmer, der Protector, der Patron. [Beschützung.
Pártfogolás, *fn.* die Protection, die
Pártfogolni, *cs.* beschirmen, in Schutz nehmen, protegiren.
Pártfogolt, *fn.* der Schützling, der Protege.
Pártfogóság, *fn.* das Protectorat, das Patronat, die Gönnerschaft.
Partfok, *fn. (haj. a. m. partnak a vizbe nyuló sarka)* Huk, Huke.
Partgátony, *fn. (ht.)* die Küstenbatterie.
Pártgyülölet, *fn.* der Parteihaß.
Parthajó, *fn. (haj.)* der Küstenfahrer (ein Schiff).
Parthajós, *fn.* der Küstenfahrer (ein Schiffer).
Parthajózás, *fn. (haj.)* die Cabotage, die Küstenschifffahrt; die Küstenfahrt.
Parthajózási, *mn.* — engedély, die Cabotagelicenz; — jármű, das Cabotagefahrzeug.
Parthid, *fn.* die Landbrücke.
Párthiv, *fn.* der Anhänger, der Parteigänger.
Parthomlokzat, *fn.* die Küstenfront.
Parti, *mn.* das Ufer betreffend, zum Ufer gehörig; an Ufern wachsend od. sich aufhaltend; — fecske, die Strandschwalbe; — maglapél, die Meermelde, der Meerportelak; — szalonka, die Strandschnepfe.
Parti fecske, *fn. (állatt.)* die Uferschwalbe.
Parti kapitány, *fn. (haj.)* der Hafenkapitän.
Parti kötél, *fn. (haj.)* das Landseil, die Landfestung (eines Schiffes).
Parti lile, *fn. (állatt.)* die Seelerche.
Parti pécók, *fn. t. (haj.)* die Landbaaken, Baaken am Ufer.
Partismeret, *fn. (haj.)* die Landkennung.
Pártitni, *cs.* verführen, zu einer andern Partei ziehen.
Parti tőzs, *fn.* der Küstenhandel.
Parti védmű, *fn. (vizép.)* das Deckwerk.
Parti vontatás, *fn. (haj.)* der Seilzug.
Partjavadalom, *fn. (a. m. jog, partvámot szedhetni)* das Stapelrecht.
Partjog, *fn.* das Strandrecht, die Strandgerechtigkeit, das Uferrecht.
Partkarózat, *fn. (vizép.)* das Stakwerk, Staket.
Partkép, *fn. (haj.)* Landsicht.
Partkerülő, *fn.* der Strandreiter.
Partkövezet, *fn. (haj.)* der Beschlag.
Pártközlöny, *fn.* das Organ einer Partei.
Pártküzdelem, *fn.* der Parteistreit, Parteikampf.
Partlakos, *fn.* der Küstenbewohner, der Uferbewohner.
Partmál, *fn.* eine vom Wasser ausgewaschene Höhlung am Ufer, *l.* Pandal.
Partmellék, *fn.* die Küstengegend, die Ufergegend, das Küstengebiet.
Partmelléki, *fn.* der Küstenbewohner, der Uferbewohner.
Partmelletti, *mn.* an der Küste od. an dem Ufer, Küsten- . . .
Pártnézet, *fn.* die Parteiansicht.
Pártolás, *fn.* die Unterstützung, die Protection; das Protegiren.
Pártolkodni *(ik)*, *l.* Pártoskodni *(ik)*.
Partolni, *k. (haj.)* einfallen (mit dem Schiffe).
Pártolni, A. *cs.* 1. *(a. m.* gyámolitani, segitni*)* unterstützen, protegiren, begünstigen; 2. (für Jem.) Partei nehmen; —, B. *k.* (vkihez), zu Jem. übergehen, sich zu Einem schlagen.
Partos, *mn.* hügelig; —, *fn.* a szántóföldnek —a, die Ackerlehne.
Pártos, *fn.* der Parteigänger; —, *mn.* 1. parteiisch; parteisüchtig; 2. *(a. m.* pártütő*)* aufwieglerisch, rebellisch.
Pártoskodás, *fn.* die Parteisucht, Parteilichkeit.
Pártoskodni *(ik)*, *k.* 1. Partei machen; 2. aufrührerisch sein.
Pártoskodó, *mn.* parteisüchtig, parteiisch.
Pártosság, *fn.* die Parteilichkeit.
Partoszlop, *fn.* der Landpfeiler.
Partozás, *fn.* die Ueberhöhung (eines Ortes).
Part-őr, *fn.* die Küstenwache, die Uferwache, der Küstenbewahrer.
Part-őrhajó, *fn.* das Küstenwachschiff, der Küstenbewahrer.
Part-őrmester, *fn.* der Kaimeister.
Part-őrség, *fn.* die Küstenwache.
Partpénz, *l.* Partvám.
Partraszállás, *fn.* die Landung, die Anlandung.
Partra vetett hajó, *fn.* ein gestrandetes Schiff.
Partra vettetni, *k. (haj.)* stranden, auf den Strand laufen od. gerathen.
Partrév, *fn.* der Hafen.
Partsánc, *fn. (ft.)* die Seitenmoräne, die Sandbecke; fövenyes —, die Nehrung, die Niederung.
Partsővény, *fn.* die Vernähterung.
Partszegély, *fn. (vizép.)* der Uferdamm, der Quai.
Pártszellem, *fn.* der Parteigeist, die Parteisucht.
Parttalap, *fn. (ht.)* die Küstenlafette.
Parttorlat, *fn. (ft.)* die Nehrung.
Párttöredék, *fn.* die Fraction.
Parttöredezés, *fn. (vizép.)* der Abbruch.
Parttőzs, *fn.* der Küstenhandel.
Párttusa, *fn.* der Parteikampf.
Pártul, *ih.* — fogni vkit, Jem. protegiren, in Schutz nehmen.
Pártúlni, *l.* Pártolni.
Párt-uralom, *fn.* die Kastenherrschaft.
Párt-ügy, *fn.* die Parteisache.
Párt-ütés, *fn.* der Aufruhr, die Rebellion, die Insurrection.
Párt-ütő, *fn.* der Rebell; —, *mn.* aufrührerisch, rebellisch.
Pártüz, *fn.* die Kohlenglut.
Pártüzelem, *fn.* das Parteigetriebe.
Partvám, *fn.* das Kaigeld.
Partvédhajó, *fn.* der Küstenbewahrer, das Küstenwachschiff.
Partvédő, *fn. (vizép.)* das Deckwerk.
Partvetődék, *fn. (haj.)* der Seefund, das Strandgut.
Pártvezér, **Pártvezető**, *fn.* der Parteiführer.
Partvidék, *fn.* das Küstengebiet, Ufergebiet, das Küstenland, die Ufergegend, das Strandland, das Littorale.
Pártviszály, *fn.* der Parteizwist, die Parteiung.
Pártvita, *fn.* der Parteikampf.
Pár-újasok, *t. fn. (állatt. msz.)* die Paarzeher.
Parula, *l.* Parola.
Párulni, *l.* Párosodni *(ik)*.
Párvers, *fn. (költ.)* das Distichon.
Párvetés, *fn.* der Pasch.
Párviadal, *fn.* der Zweikampf, das Duell; vkit —ra hini, Jemanden herausfordern; —t vini, duelliren.
Párviadalos, **Párvivó**, *fn.* der Duellant.
Párvonal, *fn. (mt.)* die Parallellinie.
Párvonalazni, *cs.* Parallellinien ziehen.
Párvonalos, *mn.* **Párvonalosan**, *ih. (mt.)* parallel.
Párvonalosság, **Párvonalzat**, *fn. (mt.)* der Parallelismus.
Párvonasz, *fn.* das Parallellineal.
Párzani *(ik)*, *k.* sich paaren, sich begatten; (madarakról) sich balzen.
Párzás, *fn.* das Paaren; *(mint*

tárgy) die Begattung; (madaraknál) der Balz.

Párzás ideje, *fn.* die Balzzeit.

***Pas**, *fn.* 1. der Patsch; 2. die Patsche; —t adni, Patsche geben.

***Paskó, Páskó**, *fn.* die Rohrkolbe.

Paskolni, *cs.* patschen, schlagen.

***Paskorta**, *mn.* gefräßig, freßgierig.

***Paskortáskodni** *(ik)*, *k.* fressen und saufen, schwelgen.

***Paslica**, *fn.* die Mäusefalle.

***Pass**, *fn.* der Pasch; —t vetni, paschen.

***Pássadozni**, *k.* oft gähnen.

***Passogatni**, *k.* die Hände zusammenschlagen.

Passzolni, *k.* passen (im Spiele).

Pást, *l.* Pázsit.

Pástétom, *fn.* die Pastete.

Pástétomdeszka, *fn.* das Pastetenbrett.

Pástétomminta, *fn.* das Pastetenbecken.

Pástétommű, *fn.* das Pastetenwerk.

Pástétomsütő, *fn.* der Pastetenbäcker.

Paszamán, *l.* Paszomány.

Paszat, *fn.* der Schmutz, der Mist.

Paszatolni, *cs.* schmutzen, Schmutz machen.

Paszatos, *mn.* schmutzig.

***Paszit, Paszita**, *fn.* der Kindstaufschmaus, das Kindsmahl.

***Paszkóca, Paszkonca**, *mn.* 1. unfruchtbar, impotent, zeugungsunfähig; 2. verdreht, verdorben.

***Paszkoncakakas**, *fn.* der schlecht geschnittene Kapaun.

***Paszkoncakender**, *fn.* *(nt.)* der Fimmel, der Femel, der Fimel.

***Paszkoncanév**, *fn.* der Spottname, der Spitzname.

Pászma, *fn.* das Gebinde, das Büschel, der Strähn, die Fitze; **pászmába kötni**, fitzen.

Pászmakötő, *fn.* der Fitzfaden.

Paszmos, *hn.* Paßbusch *(Kolozs m.)*.

***Pásznát**, *fn.* der Streifen, der Strich.

Paszomán, Paszománt, *l.* Paszomány.

Paszomány, *fn.* die Tresse, die Borte, die Borde, das Posament, die Franse.

Paszománycsináló, *fn.* der Bordenmacher, der Bordenwirker, der Fransenmacher, der Posamentirer.

Paszománymunka, *fn.* die Posamentirarbeit.

Paszományos, *fn.* der Posamentirer; —, *mn.* mit Tressen besetzt od. geziert.

Paszományozni, *cs.* mit Tressen besetzen od. zieren, galonniren.

Paszományozott, *mn.* galonnirt.

Pászta, *fn.* 1. der Strich, der Streifen (z. B. bei Schnittern); **pásztára aratni**, strichweise ernten; 2. *(haj.)* Rhumb (auf der Kompaßscheibe); 3. *(vad.* **azon erdőrész, melyet hajtóvadászaton egy hajtásra fölvesznek)** der Trieb; 4. *(b.)* die Strasse, Abbaustrasse, Strebe.

Pásztafej, *fn.* der Obermann (in einem Strich).

Pásztafejtés, *fn.* *(b.)* der Stoßbau, Strassenbau, Strebenbau, Strebbau.

Pásztánként, *ih.* strichweise.

Pásztás, *mn.* in Strichen od. Streifen.

Pásztásan, *ih.* strichweise.

Pásztás eső, *fn.* der Strichregen, Streifregen.

Pásztaszelek, *t. fn.* die Passatwinde, *t.*

Pásztavég, *fn.* *(b.)* der Strebenstoß.

Pásztavisszafejtés, *fn.* der Etagenbruchbau.

Pásztázni, *k.* 1. strichweise ernten; 2. *(vad.)* streifen.

Pásztázni *(ik)*, *k.* unterbrochen regnen, strichweise regnen.

Paszternac, Paszternak, *l.* Pasztinák.

Pasztinák, *fn.* *(nt.)* der Pastinak, **kerti** —, der gemeine Pastinak, die weiße Möhre, die welsche Petersilie; **panác** —, die gemeine Gummimöhre.

Pásztor, *fn.* 1. der Hirt; **disznó** —, der Schweinhirt; **liba** —, der Gänsehüter; **szőllő** —, Weinberghüter; 2. *á. é.* **lelki** —, der Seelenhirt, Seelsorger; **fő** —, Oberprediger, Oberpriester; *(bibl.)* **a jó — lelkét adja a juhaiért**, ein guter Hirt läßt das Leben für die Schafe.

Pásztorbér, *fn.* der Hirtenlohn.

Pásztorbot, *fn.* der Hirtenstab.

Pásztorbunda, *fn.* der Hirtenpelz.

Pásztordal, *fn.* das Hirtenlied.

Pásztor-eb, *fn.* der Hirtenhund.

Pásztorgunyhó, *fn.* die Hirtenhütte, die Schäferhütte.

Pásztorház, *fn.* das Hirtenhaus.

Pásztori, *mn.* hirtenmäßig, Schäfer-…, Hirten-….

Pásztori dal, *fn.* *(költ.)* die Idylle.

Pásztori költemény, *fn.* *(költ.)* das Hirtengedicht.

Pásztorilag, *ih.* hirtenmäßig.

Pásztori levél, *fn.* *(egyh.)* der Hirtenbrief.

Pásztor-isten, *fn.* der Hirtengott.

Pásztori szinjáték, Pásztori szinmű, *fn.* *(költ.)* das Schäferspiel, das Idyllion.

Pásztorjáték, *fn.* das Hirtenspiel.

Pásztorkodás, *fn.* das Hirtenleben.

Pásztorkodni, *(ik)*, *k.* einen Hirten abgeben, ein Hirtenleben führen.

Pásztorköltemény, *fn.* das Schäfergedicht.

Pásztorkürt, *fn.* das Hirtenhorn, das Schäferhorn.

Pásztorlak, *fn.* die Hirtenwohnung, die Schäferwohnung.

Pásztorleány, *fn.* das Hirtenmädchen, das Schäfermädchen.

Pásztornép, *fn.* das Hirtenvolk, das Schäfervolk.

Pásztornő, *fn.* die Schäferin, die Hirtin.

Pásztor-óra, *fn.* die Schäferstunde.

Pásztoros, *mn.* **Pásztorosan**, *ih.* hirtenmäßig.

Pásztorság, *fn.* 1. der Hirtendienst; 2. das Hirtenleben; 3. das Hirtenvolk.

Pásztorsip, *fn.* die Schäferflöte, die Hirtenflöte.

Pásztortánc, *fn.* der Hirtentanz, der Kuhreigen.

Pásztortanya, *fn.* das Hirtenlager, das Schäferlager.

Pásztortarisznya, *fn.* die Hirtentasche.

Pásztortarsóka, *fn.* *(nt.)* das gemeine Taschenkraut, Hirtentasche.

Pásztortáska, *l.* Pásztortarsóka.

Pásztorvers, *fn.* die Idylle.

Pásztorversi, *mn.* idyllisch.

Paszuly, *fn.* *(nt.)* die Bohne, die Fisole; **futó** —, die Stangenbohne, die Schminkbohne, die Veitsbohne; **futó kard** —, die Schneidebohne, die Schwertbohne; **gyalog** —, die Zwergbohne; **sokvirágu v. nagy** —, **török v. tűz** —, die Zierbohne, die türkische Bohne, die Feuerbohne; **egyiptomi** —, die schwarze Heilbohne.

Pat, Pát, *fn.* *(á.)* der Spath.

Pata, *fn.* 1. *(állatt.)* der Schmalzkäfer; 2. eine Art Kinderspiel; 3. *(a. m.* **köröm)** der Huf, Horn; **gyűrűs** —, Ringelhuf; **lapos** —, Platthuf; **rokkant** —, verballter Huf; **szűk** —, Zwanghuf.

Patacs, *l.* Pipacs.

Patács, *fn.* der Hufschmied.

Patacsorba, *fn.* die Hornkluft, die Hornspalte.

Patácsosak, *t. fn.* *(állatt.)* die Halbhufer.

Patafalva, *hn.* Popendorf *(Vas m.)*.

Patafekély, *fn.* das Hufgeschwür.

Patahántó, *fn.* *(kmt.)* das Wirkeisen, das Wirkmesser.

Patahasadék, *l.* Patacsorba.

Pataház, *l.* Lókörömház.

Patahegy, *fn.* die Zehe (des Pferdes); —**en járó**, der Zehentreter.

Patak, *fn.* der Bach.

Patakenőcs, *fn.* die Hornsalbe.

Pataki, *mn.* aus einem Bache; in Bächen lebend, in od. an Bächen wachsend, Bach-….

Patakos, *mn.* reich an Bächen.

Patakosz, *fn.* der Igelshuf.

Patakviz, *fn.* das Bachwasser.

Patakzani *(ik)*, *k.* strömen (wie ein Bach); quellen.

Patalob, *fn.* die Hufentzündung.

Patméreg, *fn.* die Klauenseuche.

Patanyilás, *fn.* die Hornspalte.

Patarés, *fn.* die Hornkluft (der Pferde).

Patareszelő, *fn.* die Hornfeile.

***Pataró**, *mn.* zeugungsunfähig, impotent.

Patás, *mn.* behuft; — **állat**, das Hufthier.

Pataszor, *fn.* der Hufzwang.

Patatisztító, Patavájó, *fn.* der Hufräumer.

Pataűr, *fn.* die Hornkluft.

Patázni, *k.* eine Art Kinderspiel spielen.

Patécs, *fn.* *(kórt.)* die Petetschen, die Petechien, die Blutflecken, *t.*
Patécsláz, **Patécsos láz**, *fn.* *(kórt.)* das Petechialfieber, Fleckfieber, Petetschenfieber.
Patélni, *cs.* schlagen, ausklopfen, rammen. [bläuel.
Patélló, *fn.* der Schlägel, das Wasch-
Pátfalva, **Páthfalu**, *hn.* Podersdorf *(Mosony m.)*.
Patics, *fn.* ein Flechtwerk (in der Wand eines Bauernhauses).
Patika, *fn.* die Apotheke.
Patikamértók, *fn.* das Apothekergewicht.
Patikáros, **Patikás**, *fn.* der Apotheker; —, *mn.* aus der Apotheke.
Pátikásság, *fn.* die Apothekerei; Apothekerkunst.
Patikaszer, *fn.* die Arznei.
Pating, *fn.* der Achsenriemen, die Achsenwiebe.
Patintani, *cs.* leise schlagen.
Patintó, *fn.* *(seb.)* das Aderlaßeisen.
Patka, *l.* **Padka.**
Patkány, *fn.* *(állatt.)* die Ratte, die Hausratze.
Patkányfészek, *fn.* das Rattennest.
Patkányfogó, *fn.* 1. der Rattenfänger; 2. die Rattenfalle.
Patkányfogó eb, *fn.* der Rattler.
Patkánykelepce, *fn.* die Rattenfalle.
Patkányméreg, **Patkányvesztő**, *fn.* das Rattengift.
Patkó, *fn.* 1. das Hufeisen; *(szój.)* döglött lóra patkó *(szósz.* Hufeisen auf ein krepirtes Roß), unnütze, überflüssige Bemühung; 2. das Stiefeleisen.
Patkóalaku, *mn.* hufeisenförmig.
Patkóc, *fn.* *(állatt.)* die Nachteule.
Patkócim, *fn.* *(nt.)* das Hufeisenkraut, der Pferdehuf.
Patkóiv, *fn.* *(ép.)* überhöhter Bogen.
Patkolás, *fn.* der Hufbeschlag.
Patkolat, *fn.* der Beschlag.
Patkolatlan, *mn.* unbeschlagen (von einem Pferde.)
Patkolni, **Patkólni**, *cs.* 1. beschlagen (ein Pferd); 2. *(alj.)* ficken.
Patkolókalapács, *fn.* *(km.)* der Hufhammer.
Patkoló kovács, *fn.* der Hufschmied.
Patkós, *mn.* 1. beschlagen; 2. *(ép.)* hufeisenförmig (Bogen).
Patkószeg, *fn.* der Hufnagel.
Patkóvakaró, *fn.* der Hufreißer.
Patkóvas, *fn.* das Hufeisen.
Patkózabla, *fn.* Galgenmundstück.
Patok, *fn.* der Nasenstüber.
Patriárka, *fn.* der Erzvater, der Patriarch.
Patriárka, *mn.* **Patriárkailag**, *ih.* patriarchalisch.
Patriárkaság, *fn* das Patriarchat.
Pattanás, *fn.* das Prallen, das Springen; der Prall; das Knallen, das Platzen; der Knall; 2. *(a. m.* **pörsönes, küteg)** die Blatter, ein Ausschlag.
Pattang, *fn.* *(nt)* die Springfrucht.
Pattanni, *k.* prallen, springen; knallen, platzen; *á. é.* lóra —, sich auf das Pferd schwingen; tűzről pattant, feuerig, lebhaft, voll Feuer.
Pattantani, *cs.* schnalzen (die Peitsche), plätzen; sprengen.
†**Pattantyú**, *fn.* das Geschütz, die Kanone.
Pattantyús, *fn.* *(ht.)* 1. der Granatier, Granadier; †2. der Artillerist, der Kanonier.
†**Pattantyússág**, *fn.* die Artillerie.
Pattantyússüveg, *fn.* *(ht.)* die Granatiermütze.
Pattantyússzázad, *fn.* *(ht.)* die Granatiercompagnie.
Pattantyús-zászlóalj, *fn.* *(ht.)* das Granatierbataillon.
†**Pattantyútanya**, *fn.* die Batterie.
Pattantyúzni, *cs.* bombardiren.
Pattany, *fn.* *(ht.)* die Granate, die Granatkugel.
Pattanylövet, *fn.* *(ht.)* das Granatgeschoß.
Pattanyos, *mn.* Granatier-...; — süveg, Granatiermütze.
Pattanyzápor, *fn.* *(ht.)* Granathagel.
Pattibúza, *fn.* der geröstete und geplatzte Kukuruz.
Pattogány, *fn.* *(állatt.)* der Bombardierkäfer.
Pattogás, *fn.* das Knallen, das Knistern; das Geknister.
Pattogatni, *cs.* 1. knallen machen; plätzen; 2. rösten (Kukuruz.)
Pattogni, *k.* 1. knallen, knistern, knastern; 2. *á. é.* eifern, heftig widersprechen.
Pattogó, *mn.* knallend, krachend; — akna, die Fladdermine; — tüztelep, die Ricochetbatterie.
Pattogós, *mn.* 1. stark knallend; stark prallend; 2. *á. é.* aufbegehrend, widersprecherisch.
Pattogzani *(ik)*, ausschlagen, aufspringen.
Pattogzás, *fn.* der Ausschlag; das Aufspringen.
Patvar, *fn.* †1. die Calumnie; 2. der Hader, die Zwistigkeit; mi a —! was Teufel!
†**Patvarista**, *fn.* der Patvarist, der Rechtspracticant, der Practicant eines Rechtsgelehrten.
Patvarkodás, *fn.* 1. das Hadern, das Zanken; die Schäckerei; 2. *(ttud.)* die Calumnie.
Patvarkodni *(ik)*, *k.* 1. hadern, zanken; krakeelen; 2. *(ttud.)* eine Calumnie begehen.
Patvarkodó, *fn.* 1. der Zänker, der Händelsucher, der Stänker, Krakeeler; 2. *(ttud.)* der Calumniator.
Patvarnok, *l.* **Patvarista.**
Patvaros, *mn.* **Patvarosan**, *ih.* zänkisch, streitsüchtig, stänkerisch.
Patvarság, *fn.* 1. Zanksucht, die Zänkerei; 2. *(ttud.)* die Calumnie.
Patvaskő, *fn.* der Spatheisenstein, brachytyper Parachrosbaryt.
***Páty**, *fn.* das Werg, *l.* **Szösz.**
***Patying**, **Patyingolni**, *l.* **Pating stb.**
***Patyóka**, *fn.* die Kopfbinde.
***Patyókálni**, *cs.* 1. den Kopf verbinden od. einhüllen gegen die Kälte; 2. prügeln.
Patyolat, *fn.* die feinste Leinwand, der Batist; die Gaze. —, *mn.* von der feinsten Leinwand.
Patyolatbogács, *fn.* *(nt.)* die weißliche Distel.
Patyolatkér, *fn.* *(bt.)* die Spinnenwebenhaut des Hirns.
Patyolatosbarát, *fn.* der Dominikaner, Predigermönch.
Patyolatos rend v. szerzet, *fn.* *(egyh.)* der Dominikanerorden.
Patyolatszattyú, *fn.* *(nt.)* der schneeweiße Huflattig.
Patyolatszirontåk, *fn.* *(nt.)* der ahornblätterige Hahnenfuß.
Patyolatszövő, *fn.* der Batistweber.
Patyolattök, *fn.* *(nt.)* der Melonenkürbiß.
***Patyolni**, *cs.* einwickeln, einhüllen.
Paulina, *tn.* Pauline *(nőnév)*.
Páva, *fn.* *(állatt.)* der Pfau.
Pávaajakhal, *fn.* *(állatt.)* der Meerpfau.
Pávafácán, *fn.* *(állatt.)* der Pfauenfasan.
Pávafark, *fn.* der Pfauenschwanz, der Spiegel.
Pávagalamb, *fn.* *(állatt.)* die Pfauentaube. [pfau.
Pávagém, *fn.* *(állatt.)* der Wasser-
Páváskodás, *fn.* die Ziererei.
Páváskodni *(ik)*, *k.* sich aufblasen, sich blähen (wie ein Pfau).
Pávaszem, *fn.* 1. das Pfauenauge; 1. *(állatt.)* nagy —, das große Pfauenauge (eine Art Nachtfalter).
Pávaszempillangó, *fn.* *(állatt.)* das Glanzauge, Pfauenauge, der Pfauenspiegel.
Pávaszempille, *fn.* *(állatt.)* das Nachtpfauenauge, der Pfauenvogel.
Pávatoll, *fn.* die Pfauenfeder.
Pávián, *fn.* *(állatt.)* der Pavian.
Pazalni, *l.* **Pazarolni.**
Pazar, *mn.* verschwenderisch. —, *fn.* der Verschwender.
Pazarfény, *fn.* der Luxus.
Pazarlás, *fn.* das Verschwenden, das Vergeuden; *(mint tárgy)* die Verschwendung, die Prasserei, die Prodigalität.
Pazarló, *fn.* der Verschwender, der Vergeuder.
Pazarolni, *cs.* verschwenden, verprassen.
Pazarúl, *ih.* verschwenderisch.
Pazarvágy, *fn.* die Verschwendungssucht.
Pazdorja, *l.* **Pozdorja.**
Pazér, **Pazérolni stb.**, *l.* **Pazar**, **Pazarolni stb.**
Páznát, *fn.* ein Strich Landes, *l.* **Pászta.**
Pazor, *l.* **Pazar.**
***Pázsint stb.**, *l.* **Pázsit stb.**
Pázsit, *fn.* der Rasen, der Wasen, der Anger.
Pázsit-árpa, *fn.* *(nt.)* die knopfige Gerste.

Pázsitcsillaghúr, *fn. (nt.)* das grasartige Sternkraut.
Pázsitfélék, *fn. t. (nt.)* Gramineen.
Pázsitfű, *fn. (nt.)* das Gras.
Pázsitos, *mn.* grasig, rasig.
Pázsitozni, *cs.* mit Rasen bekleiben od. belegen.
Pázsitozni *(ik.)* *k*, sich berasen, sich mit Rasen bekleiben, grasig od. rasig werden.
Pázsitpillangó, *fn. (állatt.)* der Grasschmetterling.
Pázsitpille, *fn. (állatt.)* die Grasraupe, der Grasmäher.
Pázsitszék, *fn.* die Rasenbank.
Pázsitszelet, *fn.* das Wasenstück, Rasenstück, Rasenplagge.
Pázsitszelő, *fn.* der Rasenstecher.
Pázsitszín, **Pázsitszínű**, *mn.* grasgrün. *l.* **Fűzöld.**
Pázsitszőnyeg, *fn. á. é.* der Rasenteppich.
Pázsit-ülés, *fn.* der Rasensitz, die Rasenbank.
Pázsolókapa, *fn.* *(a. m.* **gyephántásra szolgáló széles orru éles kapa)** die Plaggenhaue.
Peccegni, *l.* **Percegni.**
Peccenni, *l.* **Percenni.**
Peccenteni, *l.* **Percenteni.**
Péce, *fn.* 1. *ált.* das Maal, das Grenzzeichen; 2. *kül.* a) *(aszt.)* der Anschlag (eines Hobels), das Richtholz, das Leitholz; b) *(haj.)* Merkzeichen der Schifffahrt; **parti pécék**, Baaken am Ufer; c) *(nyomd.)* Correcturzeichen.
Pecegetni, *cs.* tupfen, tüpfen, leise berühren od. klopfen.
Pecegödör, *fn.* die Mistgrube, *l.* **Pöcegödör.**
Pecek (*t.* **peckek**), *fn.* 1. das Knebelholz; der Knebel. der Speiler; *(kmt.)* der Stift; 2. der Dorn (in der Schnalle); 3. *(haj.* **azon kis szögféle, melyen az iránytű libeg)** die Pinne des Compasses; *4. der Zwickel.
Pecekszög, *fn.* der Stellnagel.
Pecér, *fn.* 1. der Hundsbesorger; 2. der Hundeschläger, Hundsvogt, Schinderknecht; 3. *l.* **Örgyü.**
Pecérke, *fn. (nt.)* eine Art Löcherschwamm.
Pecérkedni *(ik)*, *k.* Hundsvogt- od. Schinderknechtdienste thun.
Pecérség, *fn.* der Schinderknechtsdienst.
Pécstű, *fn.* die Pikirnadel.
Pécézni, *cs.* ausstecken, pikiren; *kül.* *(gyakorlati mt.)* traciren, die Grenzen marken, Zeichen ausstecken.
Peck, *fn.* der Stöpsel, der Pfropf; *l.* **Pecek.**
***Pecke**, *fn.* die Federspitze.
Peckelni, *cs.* 1. spreizen, speilern; 2. schnallen, schnalzen (mit den Fingern). [sperren.
Peckelődni *(ik)*, *k.* sich spreizen, sich
Peckes, *mn.* 1. mit Knebel od. Speiler versehen; 2. *á. é.* steif, spröd, stolz.
Peckesen, *ih.* steif, spröbe, stolz; — **tartani magát**, eine steife Haltung haben.
Pectej, *l.* **Fecstej.**
***Pecs**, *fn.* das männliche Glied.
Pécs, *hn.* Fünfkirchen *(város, Baranya m.).*
***Pecselni**, *cs.* ficken.
Pecsenye, *fn.* der Braten; *(szój.)* **megérezni a — szagát**, den Braten riechen; *(km.)* **ha pecsenyéd lehet, ne egyél fokhagymát**, *szósz.* wenn du Braten haben kannst, esse nicht Knoblauch.
Pecsenyéd, *hn.* Pötsching *(Sopron m.).*
Pecsenyeforgatás, *fn.* das Bratenwenden; *(km.)* — **nem jóllakás**, *(szósz.* Bratenwenden heißt nicht satt werden) der den Braten dreht, bekommt ihn nicht.
Pecsenyeforgató, *fn.* der Bratenwender.
Pecsenyelé, *fn.* die Bratenbrühe, der Bratensaft.
Pecsenyésbolt, *fn.* die Bräterei.
Pecsenyesütő, *fn.* der Bratkoch.
Pecsenyeszag, **Pecsenye szaga**, *fn.* der Bratengeruch; *(szój.)* **megérezni a pecsenye szagát**, den Braten ob. die Lunte riechen.
Pecsenyetál, *fn.* die Bratenschüssel.
Pecsenyezsír, *fn.* das Bratenfett.
Pecsét, *fn.* 1. das Petschaft, das Petschier, das Siegel; 2. das Maal; der Flecken, der Kleck, der Klecks; **pecsétet ejteni**, einen Kleck machen; **pecsétet kivenni**, Flecken ausmachen.
Pecsét-agyag, *fn.* die Siegelerde.
Pecsételés, *fn.* das Petschieren, das Siegeln.
Pecsételetlen, *mn.* ungesiegelt.
Pecsételni, *cs.* petschieren, siegeln.
Pecsétes, *mn.* 1. mit einem Siegel od. einem Petschaft versehen; 2. fleckig, kleckig.
Pecsétes agyag, *fn.* die Bolarerde, *l.* **Pecsétföld.**
Pecsétes gyökér, *fn. (nt.)* der Salamonssiegel.
Pecsétezni, *cs.* fleckig machen; beklecksen.
Pecsétföld, *fn.* die Siegelerde, Bolarerde.
Pecsétgyűrű, *fn.* der Siegelring.
Pecsétisme, *fn.* die Sphragistik, Siegelkunde.
Pecsétlő, der Siegler.
Pecsétmetsző, *fn.* der Petschaftstecher, der Siegelstecher.
Pecsétnyomó, *fn.* das Petschaft, das Petschier.
Pecsétnyomógyűrű, *fn.* der Petschierring.
Pecsét-ostya, *fn.* die Oblate.
Pecsét-őr, *fn.* der Siegelbewahrer.
Pecsétsajtó, *fn.* die Siegelpresse.
Pecséttan, *fn.* die Sphragistik, die Siegelkunde.
Pecséttok, *fn.* die Siegelkapsel.
Pecsétviasz *fn.* das Siegelwachs, der Siegellack.
Pécsi, *fn.* der Fünfkirchner. —, *mn.* aus Fünfkirchen.
Pécs-Ujalu, *hn.* Pechy-Neudorf *(Sáros m.).*
Peder, *fn. (nt.)* das Schraubenmoos; **durva** —, das steife Schraubenmoos; **fogas** —, das klauenartige Schraubenmoos; **kőfali** —, das Mauerschraubenmoos.
Pederedni, *(ik)*, *cs.* sich drehen, sich umdrehen.
Pederinteni, **Pederitni** *cs.* einmal drehen.
Pederni, *cs.* zwirlen, drehen, umdrehen.
Pedig, **Pediglen**, *ksz.* aber doch; **még** —, und zwar; **(mellékmondat elején)** und doch, während doch, da doch, obgleich; **nem jött el, — nagyon kértem**, er kam nicht, da ich ihn doch sehr gebeten habe.
Pedrő, *fn.* die Bartwichse, die Bartpomade.
Pedrődni *(ik)*, *k.* zwirlen, sich drehen.
Pedzeni, *cs.* 1. anbeißen (die Angel); 2. *á. é.* **pedzi a nyelvét**, es juckt ihm die Zunge (eine beißende Antwort zu geben).
Pedzés, *fn.* das Anbeißen.
Pegazhal, *fn.* *(állatt.)* das Meerpferd.
***Pegy**, **Pegyik**, *l.* **Pedig.**
***Pegymet**, *fn.* die Blattern, *t.*; 2. *l.* **Pegymeg.**
Pehely (*t.* **pelyhek**), *fn.* 1. die Flaumfeder; die Flocke, der Flaum; **kezdi a — kiverni az állát**, der Flaum sproßt ihm um's Kinn; 2. *(nt. msz.)* das Federchen, Federhaar.
Pej, *mn.* braun (von Pferden).
Pej, **Pejkó**, **Pejló**, *fn.* der od. die Braun (von Pferden).
Pejszarvas, *fn. (vad.)* der Brandhirsch.
Pejp, *l.* **Polyp.**
Pék, *fn.* der Bäcker.
Pékcéh, *fn.* der Bäckerzunft.
Pék-inas, *fn.* der Bäckerjunge.
Pékkenyér, *fn.* das Bäckerbrod.
Péklegény, *fn.* der Bäckerbursche, der Bäckerknecht, der Bäckergeselle.
Pékmester, *fn.* der Bäckermeister.
Pékmesterség, *l.* **Pékség.**
Pékség, *fn.* das Bäckerhandwerk, die Bäckerzunft.
Pelce, *fn. (nt. msz.)* die Spelze.
Pelcés, *mn. (nt. msz.)* spelzig.
Példa, *fn.* das Beispiel; **példának okáért** (p. o.), **például**, zum Beispiel; **példát láttatni** v. **mutatni**, ein Exempel statuiren; **mások rettentő példájára**, zum warnenden Beispiel für Andere; *(km.)* **jobb egy — száz leckénél** *(szósz.* besser ein Beispiel, als hundert Lehren) gute Exempel, halbe Predigt.
Példaadás, *fn.* das Beispiel.
†**Példabeszé**, *fn.* die Parabel.
Példabeszéd, *fn.* das Sprichwort; *(km.)* **minden —, annyi igazság**, Sprichwort, ein Wahrwort.

Példaneszédi, mn. [illegible], ih. [illegible].
Példaképen, ih. zum Beispiel.
Példakép, fn. das [illegible].
Példaképp, Példaképen, ih. zum Beispiel.
Példaként [illegible] (ik), Példálózatni, Példálózni, k. anspielen, Anspielungen machen, andeuten.
Példamese, fn. die Parabel.
[illegible], l. [illegible].
Példamutató, mn. [illegible]gebend.
Példány, fn. das Muster, das Exemplar.
Példányirat, fn. die Vorschrift; die Musterschrift.
Példánykép, fn. das Musterbild, das Formular.
Példánylap, fn. 1. das Musterblatt; 2. (ker.) das [illegible].
Példánymérv, fn. (mt.) der Normalmaßstab, Etalon.
Példányszám, fn. (nyomd.) die Auflage; a második kiadás [illegible] ezer-ben jelent meg, die zweite Ausgabe ist in einer Auflage von [illegible] Exemplaren erschienen.
Példányszerű, mn. Példányszerűen, Példányszerűleg, ih. musterhaft.
Példányszerűség, fn. die Musterhaftigkeit.
Példánytár, fn. die Chrestomatie.
Példázat, fn. (költ.) die Paramythie.
Példás, mn. Példásan, ih. 1. in Beispielen; — oktatás, Belehrung in Beispielen; 2. (a. m. utánzásra méltó) musterhaft, exemplarisch; 3. (a. m. [illegible]) berüchtigt, notorisch; (km.) a — lator is szereti a jámbor nevet, szósz. der berüchtigte Schuft wünscht sich auch einen guten Namen.
Példáskodni (ik), k. ein gutes Beispiel geben.
Példaszó, fn. das Sprichwort.
Példatár, fn. die Chrestomatie.
Példátlan, mn. Példátlanul, ih. beispiellos, ohne Beispiel.
Példátlanság, fn. die Beispiellosigkeit.
Például, ih. zum Beispiel.
Példázat, fn. die Parabel, das Sinnbild, die bildliche Darstellung, die Allegorie.
Példázatos, mn. Példázatosan, ih. parabolisch.
Példázgatni, Példázkodni (ik), l. Példálózni (ik).
Példázni, k. és cs. 1. darstellen, in Bildern darstellen; 2. (a. m. példálózni) anspielen, Anspielungen machen.
Példázó, mn. vorbildlich.
Példázódni, (ik), Példázolódni (ik), k. anspielen, Anspielungen machen.
Pele, fn. (állatt.) die Ratte; ási —, die Rellmaus, der gemeine Siebenschläfer.
†Pelednnce, fn. die Penitenz.
Peléh, l. Pléh.
Pelehal, fn. (állatt.) der Enterling, l. Öklo.

Pelaini, l. Philomie.
Pelengér, fn. die Schandsäule, der Pranger; —re állítani, állítani [illegible], cs. an den Pranger stellen.
Pelengérezni, cs. an den Pranger stellen.
Pelenka, fn. die Windel.
*Pelenze, l. Pehely.
*Pelevny, fn. [illegible] a pelyvára, die Spreukammer.
Pelisföld, hn. Geißlsenbrunn (Esztergom m.).
Pelikán, fn. (állatt.) der Pelikan; közönség —, der gemeine Pelikan; [illegible] —, der gemeine Fregattvogel; kormorán —, der große Scharbe.
Pelikánforgó, fn. (seb.) der Pelikan.
Pelle, fn. das Flacon.
Pelsőc, hn. Pleißnitz (Gömör m.).
Pelya, l. Pöle.
Pelyh, fn. der Flaum, die Flaumfeder, die Flocke.
Pelyhedzeni (ik), k. 1. flaumen, Flaumen od. Flocken bekommen; 2. einen Bart bekommen.
Pelyhedző, mn. (nt. mas.) feinhaarig.
Pelyhes, mn. flockig, flaumig; (nt. mas.) federig (Narbe).
Pelyhesedni (ik), k. 1. voll Flaumen werden; 2. l. Pelyhedzeni.
Pelyhesen, ih. flockig, flaumig.
Pelyhesitni, Pelyhezni, cs. voll Flaumen od. Federn machen.
Pelyhes pinkole, fn. (á.) das Federerz.
Pelyhezni (ik), l. Pelyhedzeni (ik).
Pelyhim, fn. (nt.) die Gelsie; kinyúló —, die cretische Gelsie.
Pelymeg, l. Petymeg.
Pelyp, mn. stammelnd, lallend, l. Selyp.
Pelypegni, Pelypeskedni (ik), k. stammeln, lallen.
Pelyn, fn. (nt. mas.) der Kelchbalg, die Kelchspelze.
Polyva, l. Polyva.
Pelyvakutyó, fn. der Spreubehälter (in der Scheuer).
Pemecs, l. Pamacs.
Pemet, Pemete, fn. 1. der Ofenwisch; Ofenkehrwisch, der Stangenbesen, 2. (nt.) der Andorn; fekete —, der schwarze Andorn; orvosi —, der weiße Andorn, der Dorant, die Leuchte.
Pemetelni, cs. den Ofen kehren.
Pemetfű, fn. (nt.) l. Pemet.
Pemhedés, fn. 1. die Verfaulung; 2. die Erschlaffung.
*Pemhedezni, k. faulenzen.
Pemhedni, k. 1. bamstig werden, verfaulen; 2. erschlaffen.
Pampó, fn. 1. der Knödel, das Klößchen, der Mehlbrei; 2. d. e. ein schlecht gebackenes Brod.
Pendel, fn. das Unterhemd (bei Frauenzimmern und Kindern).
Pendeles, mn. Pendelesen, ih. mit einem Unterhemd versehen.
Pendelháló, fn. das Beutelgarn.
Pendely, l. Pendel.
Pendelitni, l. Pendítni.

Pendítni, cs. ertönen lassen.
Pendítő, fn. der Tangent (am Pianoforte).
Pendő, fn. Pabeter (növ.).
Pendülni, k. 1. erklingen, ertönen; (arg.) egy húron pendülni, (szósz. dieselbe Saite anschlagen), es ist einer wie der andere; [illegible] (a. m. fülvenni magát) zu Fleische kommen.
Penész, fn. der Schimmel.
Penészbűz, fn. der Schimmelgeruch.
Penészelés, fn. das Verschimmeln.
Penészedni (ik), k. verschimmeln, schimmelig werden.
Penészes, mn. schimmelig, verschimmelt.
Penészesedni (ik), l. Penészedni (ik).
Penészesen, ih. schimmelig, verschimmelt.
Penészesitni, l. Penészitni.
Penészesség, l. Penész.
Penészfű, fn. (nt.) das Ruffenkraut.
Penészhal, fn. (állatt.) der Moderfisch.
Penészitni, cs. schimmelig machen.
Penészledni (ik), l. Penészedni (ik).
Penészles, l. Penészes.
Penészszagu, mn. muffig, müffig; — lenni, muffeln, mucheln.
Penészülni, l. Penészedni (ik).
Penge, die Klinge.
Pengeél, fn. die Klingenschneide.
Pengehát, fn. der Klingenrücken.
Pengeni, A. k. klingen; —, B. cs. anschlagen, erklingen lassen; (km.) a szamár arany húron is csak szamár nótát peng, (szósz. der Esel läßt auf goldener Saite auch nur ein Eselslied erklingen) ein Esel mit Gold beladen frißt auch nur Disteln.
Pengés, fn. das Klingen.
Pengetni, cs. klimpern; klingen machen.
Pengetoldat, fn. der Klingenansatz.
Pengeütés, fn. (ht.) der Flachhieb.
Pengézni, cs. rappiren.
Pengő, mn. klingend; — pénz, klingende Münze, das Conventionsgeld; —, fn. 1. (a. m. a kerékagy és lőcs közé tett lapos vaskarika) der Achsenring; 2. das Spornrädchen; 3. (a. m. pengő pénz) das Conventionsgeld.
Pengőkarika, fn. der Achsenring, die Abstoßscheibe.
Pengőpénz, fn. die klingende Münze, Conventionsmünze.
Pengőtégla, fn. der Klinker.
†Penig, l. Pedig.
Penna, fn. die Schreibfeder.
Péntek, fn. der Freitag; nagy —, der Charfreitag; (szój.) holnapután kis kedden, borjunyuzó —en, auf den St. Nimmerstag.
Péntekelni, den Freitag fasten.
Péntekes, fn. Einer der Freitags fastet.
Pénteki, mn. Freitags...; (km.) — öröm, vasárnapi szomorúság, [illegible] vasárnapi őd éri,

wer Freitags lacht, wird Sonntags weinen.

Pentely, *l.* Pendel.

Pentöke, *fn.* eine Art kleiner Pelz.

Pénz, *fn.* 1. das Geld, die Münze; das Geldstück; apró —, kleines Geld, kleine Münze; kész —, baares Geld; kongó —, Kupfermünze; pengő —, Silbermünze; Conventions-Münze; költő —, das Geld zum Verausgaben; —t verni, Geld prägen, münzen; —ét megkapni, wieder zu seinem Gelde kommen; —zé tenni, verwerthen; *(szój.)* apró —zel kifizetni, Einen kurz abfertigen; ólire verni a —t, Geld auf die hohe Kante legen (sparen); nincs kivető —em, ich hab' kein Geld zum Hinauswerfen; se —, se posztó, weder Geld noch Waare; annyi a —e mint a polyva, er hat Geld wie Heu; annyi a —e mint a béka tolla, er ist mit Geld bedeckt, wie der Frosch mit Federn; es ist Alles hin; es ist Alles verthan *(km.)* — emberség, ruha tisztesség, Kleider machen Leute; tartva tenyész a —, v. bor és — tartva tart, költve fogy, Geld ist gern, wo man's in Ehren hält; —zel járják a vásárt, Geld macht den Markt; rossz — el nem vész, schlechtes Geld kommt immer wieder; egy hamisan jött —, száz igazat elhajt, ein ungerechter Pfennig frißt zehn andere; mindennek hiával van, kinek —e nincsen, wem Geld mangelt, dem mangelt alles ob. wo kein Geld ist, da ist auch keine Vergebung der Sünden; kinek menynyi —e, annyi hitele, wer Geld hat, der hat auch guten Glauben; —en menyországot is vehetni, ums Geld das Himmelreich; kinek —e van, mindent véghez vihet, was kann das liebe Geld nicht thun? 2. *kül.* *(a. m.* fillér) der Pfennig; *(szój.)* nálunk is öt — egy garas, *szóes.* auch bei uns machen fünf Pfennige einen Groschen; egy —nek ura nem vagyok, ich habe keinen luketen (lyukas) Pfennig; 3. keresztény —, der Pfarrzehent (vom Vieh); sarló —, der Pfarrzehent (vom Getreide); 4. *á.* *t.* a) *(a. m.* a hal pikkelye) die Schuppen, die Fischschuppen; *(szój.)* vékony —ü, dünn, hager; *b)* szent Miklós —e, das Pfand.

Pénz-adó, *fn.* die Geldsteuer.

Pénz-alap, *fn.* *(ker.)* der Fond, Geldfond, das Kapital, Stammcapital.

Pénzáldozat, *fn.* das Geldopfer.

Pénz-állapot, *fn.* 1. das Münzwesen; 2. die Finanzen, *t.*

Pénz-arany, *fn.* das Dukatengold.

Pénz-asztal, *fn.* der Geldtisch.

Pénzbecs, *fn.* der Cours, die Währung; ötven forint bécsi — szerint, fünfzig Gulden Wiener-Währung.

Pénzbecs-őr, *fn.* *(t.)* der Münzwardein.

Pénzbehajtás, *fn.* *(ker.)* das Einfordern der Gelder, das Incasso.

Pénzbehajtási üzlet *fn.* *(ker.)* das Incassogeschäft.

Pénzbeli, *mn.* das Geld betreffend, Geld-...

Pénzbeli adózás, *fn.* die Geldgiebigkeit, Geldsteuer.

Pénzbeli büntetés, *fn.* die Geldstrafe.

Pénzbélyeg, *fn.* der Münzstempel, der Geldstempel.

Pénzbeszedés, *fn.* die Einkassirung, *l.* Pénzbehajtás.

Pénzbeszedő, *fn.* der Geldeinnehmer, der Kassier.

Pénzbevétel, *fn.* der Erlös, die Geldeinnahme.

Pénzbirság, *fn.* die Geldbuße, die Geldstrafe.

Pénzbirtok, *fn.* der Geldbesitz.

Pénzbüntetés, *fn.* die Geldstrafe.

Pénzcsalás, *fn.* die Beutelschneiderei.

Pénzcsaló, *fn.* der Beutelschneider.

Pénzcsarnok, *fn.* die Börse.

Pénzdarab, *fn.* das Geldstück.

Pénzegység, *fn.* die Münzeinheit.

Pénzelés, *fn.* das Geldmachen; die Gebahrung.

Pénz-ellátmány, *fn.* der Verlag.

Pénz-ellenőr, *fn.* *(b.)* der Münzwardein.

Pénzelni, *cs.* viel Geld machen, viel Geld einnehmen; gebahren.

Pénz-előlegezés, *fn.* der Geldvorschuß.

Pénzérték, *fn.* 1. *(ker.)* die Baluta, Währung; 2. der Geldwerth.

Pénzes, *mn.* geldreich, reich an Geld, Geld...; — ember, der Geldmann *(km.)* nincs vétke a — embernek, hast du Geld, so bist du lieb, du seiest Schelm ob. Dieb; a ki —, kényes, Geld und Gut macht Uebermuth.

Pénzes hordó, *fn.* das Geldfassel.

Pénzes láda, *fn.* der Geldkasten.

Pénzes levél, *fn.* der Geldbrief, beschwerter Brief.

Pénzes zacskó, *fn.* der Geldsack, Geldbeutel.

Pénzetlen, *mn.* geldarm, ohne Geld.

Pénzetlenség, *fn.* die Geldarmuth, die Geldlosigkeit.

Pénzetlenül, *ih.* geldarm, ohne Geld.

Pénzfaj, *fn.* die Münzsorte, die Geldsorte.

Pénzfolyam, *fn.* *(ker.)* der Cours, der Geldcours.

Pénzforgalom, *fn.* *(ker.)* der Geldumlauf.

Pénzgazdaság, *l.* Pénz-ügy.

Pénzgyár, *fn.* das Münzamt.

Pénzgyüjtemény, *fn.* das Münzcabinet.

Pénzhamisitás, *fn.* die Geldfälschung, die Münzenfälschung, die Falschmünzung.

Pénzhamisitó, *fn.* der Geldfälscher, der Münzenfälscher, der Falschmünzer.

Pénzhely, *fn.* der Münzort, der Geldort.

Pénzhulladék, *fn.* *(b.)* die Münzkrätze.

Pénzitni, *cs.* *(pv.)* ausmünzen, ausprägen, ausstempeln.

Pénzitő mérleg, *fn.* *(pv.)* die Münzungswaage.

Pénzjegy, *fn.* 1. das Münzzeichen; 2. der Münzschein.

Pénzjel, *fn.* die Marke.

Pénzjelzet, *fn.* das Gemarke.

Pénzjog, *fn.* das Münzrecht.

Pénzjogos, *mn.* das Münzrecht besitzend. —, *fn.* der Münzherr.

Pénzkalapács, *fn.* der Münzhammer.

Pénzkamat, *fn.* der Geldzins.

Pénzkép, *fn.* das Gepräge.

Pénzkészlet, *fn.* *(ker.)* die Baarschaft.

Pénzkezelés, *fn.* *(ker.)* die Geldgebahrung.

Pénzkezelő, *fn.* der Kassier.

Pénzkiadás, *fn.* die Geldausgabe.

Pénzkórság, *fn.* die Geldsucht.

Pénzköltség, *fn.* der Geldaufwand.

Pénzkömész, *fn.* *(ft.)* der Nummulitenkalk.

Pénzkövetelés, *fn.* die Geldforderung.

Pénzküldemény, *fn.* die Geldsendung, Baarsendung, die Rimesse.

Pénzküldés, *fn.* die Geldsendung.

Pénzláb, *fn.* *(ker.)* der Münzfuß, der Geldfuß; egyezés szerinti —, Conventions-Münze.

Pénzlapka, *fn.* *(pv.)* das Münzplattel.

Pénzleirás, *fn.* die Münzbeschreibung.

Pénzlevelüfü, *fn.* *(nt.)* das Pfennigkraut.

Pénzmag, *fn.* *(tréf. szój.)* — ra tett szert, er hat etwas Geld sich zu verschaffen gewußt.

Pénzmérleg, *fn.* die Münzwage, die Geldwage.

Pénzmérő, *fn.* *(b.)* der Münzwardein.

Pénzmester, *fn.* der Münzmeister.

Pénzműhely, *fn.* die Münzstatt, die Münzstätte.

Pénznagy, *fn.* der Münzmeister.

Pénznem, *fn.* die Geldsorte, die Münzsorte.

Pénznemesség, *fn.* der Geldadel.

Pénznyalábok, *fn.* *t.* *(ker.)* die Gruppi.

Pénznyirkáló, *fn.* der Geldbeschneider.

Pénznyomat, *fn.* der Münzschlag.

Pénz-olló, *fn.* die Münzscheere.

Pénz-ontó, *fn.* der Verschwender.

Pénző, *fn.* das Zäckchen, die Languetten.

Pénz-összeg, *fn.* die Geldsumme, der Geldbetrag.

Pénzpersely, *fn.* die Geldbüchse.

Pénzporcelláncsiga, *fn.* *(állat.)* die Muschelmünze.

Pénzpót, *fn.* die Zulage.

Pénzpróba, *fn.* die Münzprobe.

Pénzráspoly, *fn.* die Münzfeile.

Pénzrendelet *fn.* die Münzordnung.

Pénzrudacs, *fn.* *(pv.)* der Münzzain.

Pénz-sajtó, *fn.* die Münzpresse.

Pénz-segedelem, *fn.* die Geldhilfe.
Pénz-sovár, *mn.* geldgierig.
Pénz-summa, *fn.* die Geldsumme.
Pénzszállitmány, *fn.* die Abfuhr, Geldabfuhr.
Pénz-szedés, *fn.* die Collecte.
Pénz-szedő, *fn.* der Perceptor.
Pénz-szekrény, *fn.* der Geldschrank, die Kasse; Wertheimféle —, die Wertheimskasse.
Pénz-szenv, *fn.* die Geldsucht.
Pénz-szomj, *fn.* die Geldbegierde, die Geldgier.
Pénzszomjas, **Pénzszomjazó**, *mn.* geldbegierig, geldgierig, geldsüchtig; —, *fn.* der Geldgierige.
Pénzszükség, *fn.* der Geldmangel, die Geldnoth, Geldklemme.
Pénztan, *fn.* die Münzkunde.
Pénztár, *fn.* die Kasse, die Geldlade; ellenzáros —, Kasse mit Sperre; gyüjtő —, Sammlungskasse.
Pénztár-ablak, *fn.* der Schalter.
Pénztár-álladék, *fn.* der Kassenbestand.
Pénztár állása, *fn.* der Geldstand.
Pénztár-arány, *fn.* die Kassenbilanz.
Pénztár berekesztése, *fn.* der Kasseabschluß.
Pénztárca, *fn.* das Portemonnaie, die Geldbörse.
Pénztárhiány, *fn.* (*ker.*) der Kassendefect, das Deficit in der Kasse.
Pénztári, *mn.* (*ker.*) die Kasse betreffend.
Pénztári ellenőr, *fn.* der Kassacontroleur.
Pénztári hiány, *fn.* der Kassendefect.
Pénztári közlet, *fn.* die Kassebarschaft.
Pénztári kezelés, *fn.* die Kassegebahrung.
Pénztári mérleg, *fn.* die Kassebilanz.
Pénztári napló, *fn.* das Kassejournal.
Pénztári számla, *fn.* (*ker.*) das Kassebuch, Kassaconto.
Pénztári tétel, *fn.* (*ker.*) der Geldposten.
Pénztári többlet, *fn.* der Kassezugang.
Pénztári zárlat, *fn.* der Kasseabschluß.
Pénztárjegy, *fn.* der Kassenschein, das Kassenbillet, *t.*
Pénztárkönyv, *fn.* (*ker.*) das Kassabuch, das Kassenbuch.
Pénztárlevelke, *fn.* der Kassenschein, das Kassenbillet.
Pénztárlopás, *fn.* der Kassendiebstahl. [bilanz.
Pénztármérleg, *fn.* (*ker.*) die Kasse-
Pénztárnapló, *fn.* das Kassejournal.
Pénztárnok, *fn.* der Kassier, der Kassenführer; had —, der Pfennigmeister, Zahlmeister.
Pénztárnokság, *fn.* das Geschäft des Kassiers.
Pénztárszámla, *fn.* (*ker.*) das Cassaconto.
Pénztárvizsgálat, *fn.* die Kasseuntersuchung, Kassenrevision, der Kassensturz.
Pénztartó, *l.* **Pénztárnok**.

Pénztár-utalvány, *fn.* die Kasseanweisung.
Pénztelen, *mn.* **Pénztelenül**, *ih.* 1. ohne Geld; geldarm; 2. schuppenlos.
Pénztörvényszék, *fn.* das Münzgericht.
Pénztőzsér, *fn.* der Banquier.
Pénztudomány, *fn.* die Münzkunde.
Pénztudós, *fn.* der Münzkenner.
Pénz-úrhad, *fn.* die Geldaristokratie.
Pénz-ügy, *fn.* die Geldsache, Geldangelegenheit; die Finanzen, *t.*; das Finanzwesen, das Cameralwesen.
Pénzügyér, *fn.* Finanzminister.
Pénzügyérség, *fn.* das Finanzministerium.
Pénz-ügyi, *mn.* financiell, Cameral-..., Finanz-....
Pénzügyi állapot, *fn.* die Finanzlage.
Pénzügyi hivatal, *fn.* (*tny.*) das Kameralamt.
Pénzügyi kezelés, *fn.* (*tny.*) die Finanzgebahrung.
Pénzügyi művelet, *fn.* die Geldoperation.
Pénzügyi parancs v. rendelet, *fn.* das Finanzpatent.
Pénzügyi tanácsos, *fn.* (*tny.*) der Finanzrath.
Pénz-ügyigazgatás, *fn.* die Finanzverwaltung.
Pénzügyigazgatóság, *fn.* (*tny.*) die Finanzdirection.
Pénz-ügyminiszter, *fn.* der Finanzminister.
Pénzügyminiszterium, *fn.* das Finanzministerium.
Pénz-ügy-őr, *fn.* der Finanzwächter.
Pénz-ügyőrség, *fn.* die Finanzwache.
Pénz-ügytan, **Pénz-ügytudomány**, *fn.* die Finanzwissenschaft.
Pénzül, *ih.* in Geld baar; — fizetni, baar bezahlen.
Pénz-üzlet, *fn.* das Geldgeschäft.
Pénzvágy, *fn.* die Geldsucht.
Pénzválság, *fn.* die Geldkrise.
Pénzváltó, *fn.* (*ker.*) der Geldwechsler.
Pénzváltóüzlet, *fn.* das Wechslergeschäft.
Pénzváltóiroda, *fn.* das Wechselbureau.
Pénzvásár, *fn.* (*ker.*) der Geldmarkt.
Pénzverde, *fn.* das Münzamt.
Pénzverés, *fn.* der Münzschlag, die Prägung des Geldes.
Pénzverési díj, *fn.* (*pv.*) der Schlagschatz.
Pénzverési költség, *fn.* (*pv.*) die Münzkosten, Prägekosten.
Pénzverés joga, *fn.* das Münzregal, Münzrecht.
Pénzverés ügye, *fn.* das Münzwesen.
Pénzveret, *fn.* (*pv.*) das Gepräge.
Pénzverő, *fn.* der Münzer, der Geldpräger.
Pénzverőház, *fn.* die Münze, das Münzhaus, die Münzstätte.
Pénzverőhely, *fn.* das Münzort.
Pénzverőhivatal, *fn.* das Münzamt, die Münze.

Pénzverőhivatal igazgatója, *fn.* der Münzdirector, Münzamtsdirector, Münzmeister.
Pénzverőintézet, *fn.* das Münzhaus, die Münzstätte, Münze.
Pénzverőmester, *fn.* der Münzmeister, Münzkenner.
Pénzverőterem, *fn.* der Prägesaal.
Pénzverőtiszt, *fn.* der Münzbeamte.
Pénzverővas, *l.* **Pénzbélyeg**.
Pénzvesztegetés, *fn.* die Geldverschwendung.
Pénzveszteség, *fn.* der Geldverlust.
Pénzviszonyok, *fn. t.* pecuniere Verhältnisse.
Pénzvizsgálás, *fn.* das Wardieren.
Pénzvizsgáló, *fn.* der Münzprobirer, der Münzwardein.
Pénzvizsgálóhivatal, *fn.* das Münzprobiramt.
Pénzzavar, *fn.* die Geldverlegenheit.
Pénzzétehető, *mn.* (*ker.*) realisirbar.
Pénzzé tenni, *cs.* zu Gelde machen; (*ker.*) verwerthen, realisiren; intézvényt pénzzé tenni, eine Tratte realisiren.
Pénzzététel, *fn.* die Verwerthung, Versilberung.
Pénzzé verni, *cs.* (*pv.*) vermünzen, aufmünzen, ausmünzen, ausprägen, abprägen.
Pénzzétevés, *fn.* (*ker.*) die Verwerthung.
Peny, **Penyű**, **Penyv**, *l.* **Penész**.
*****Penye**, *mn.* träge, faul.
*****Penyész**, *l.* **Penész**.
Penyhedni, *k.* 1. schimmelig werden verschimmeln; 2. damstig werden.
Penyhes, *mn.* **Penyhesen**, *ih.* schimmelig.
Penyvedni, *k.* zerweichen, verweichen, verfaulen.
Pép, *fn.* 1. das Mus, das Muß, der Brei; 2. die Lache; 3. (*kmt.*) Maché, der Zeug (der Papiermacher); 4. der Breiumschlag.
Pépe, *fn.* die Pasta, der Kitt.
Pepecselés, *fn.* das Päffeln.
Pepecselni, *k.* pantschen; sich mit Kleinigkeiten abgeben; päffeln, muffeln.
Pép-egyveleg, *fn.* der Breiumschlag.
Pépes, *mn.* 1. mußig, breiig, Brei-...; 2. morsch, mehlig.
Pépezni, *cs.* pappen, kitten.
Pépkanál, *fn.* der Breilöffel.
Pépkótis, *fn.* die Zeugpritsche.
Péplábas, *fn.* die Breipfanne.
Pépmalom, *fn.* (*kmt.*) das Hammergeschirr (in der Papiermühle).
Pépnemű, *mn.* breiartig.
Pépputton, *fn.* die Zeugbütte.
Per, *fn.* 1. (*tud.*) der Prozeß, der Streit; die Streitsache, der Rechtshandel; per alatt levő, perbenálló, rechtshängig; —be keveredni, in Streit gerathen; —t befejezni v. keresztül vinni, den Proceß abführen; —t folytatni, einen Proceß führen; —t inditani, einen Proceß erheben od. einleiten; —be fogni, improcessuiren, einen Proceß (gegen Jemanden) anhängig

[redacted]

machen; —re kél a dolog, es kommt zum Processe; pert befejezni, den Proceß abführen; 2. (a. m. civakodás) der Streit, der Wortwechsel.
Péra, fn. 1. (nt.) der Mausdorn; nyelves —, der Zungenmausdorn, das Zungenblatt, das Zapfelkraut; szúrós —, der stachelige Mausdorn; 2. die Tasche (der vierfüßigen Thiere).
Per-alkú, fn. die Abfindung, die Transaction, der Vergleich (der Prozeßführenden).
Perbefogás, fn. (ttud.) die Belangung, Versetzung in Anklagezustand.
Perbefogott, mn. in Anklage versetzt.
Perbeli, mn. einen Prozeß betreffend.
Perbeszéd, fn. (ttud.) die Allegation, die Satzschrift.
Perc, fn. 1. die Minute; kis —, die Secunde; csak egy —ben v. —en múlt, es hat nur um ein Haar gefehlt; 2. das Fingerglied; (szój.) —ére ütni v. kopintani vkinek, Jem. auf die Finger klopfen; 3. a. m. Pöre.
Percegés, fn. 1. das Picken (der Uhr); 2. das Knistern (der Kerze).
Percegni, k. 1. picken (die Uhr); 2. knistern (die Kerze).
Percenet, fn. das Zeittheilchen, der Zeitmoment; die Minute; der Nu.
Percenni, k. einmal picken.
Percentés, fn. ein Schlag (des Pendels).
*Perces, mn. spröde, stolz.
Percim, fn. (ttud.) der Proceßtitel.
Perc-inga, fn. der Secundenpendel.
Perckerék, fn. das Minutenrad.
Percmutató, fn. der Minutenzeiger, Minutenweiser.
Perc-óra, fn. die Minutenuhr.
Perdij, fn. (ttud.) die Proceßkosten.
Perdítni, cs. drehen, drillen, in kreisende Bewegung bringen.
Perditő, fn. die Spindel.
*Perdóc, fn. der übelriechende Tabak.
Perdülni, k. sich drehen, in eine kreisende Bewegung kommen; táncra —, einen Tanz anfangen.
Perc, tn. Lieschen (nőnév).
Perec, fn. 1. áll. (a. m. gyűrű alakú tárgy, tonadék) der Ring; kar —, Armband; (km.) nem illik disznó orrára arany —, goldener Ring in der Nase einer Sau (paßt nicht); 2. kül. (gyűrű alakúra font sütemény) die Breze, Prezel, Brezel; sós —, die Salzbreze; 3. (bt.) váll —, das Schlüsselbein, Achselbein; 4. der Kringel, Kringen, der Kranz zum Tragen auf dem Kopfe; 5. (torn.) die Welle.
Pereces, fn. der Bretzelverkäufer, der Bretzenbäcker; —, mn. 1. mit einem Ringe versehen; 2. (a. m. perecet tartalmazó) — kosár, ein Korb für Pretzeln.
Perecsény, hn. Pilsen (Ung m.).
Perec-sütő, fn. der Bretzenbäcker.
Perecvas, fn. das Handeisen.

Pereg, fn. die Eisenschlacke.
Peregni, k. 1. kreisen, kreiseln; schnarren, schlaudern; 2. (a. m. csepekben tovább gördülni) rollen; 3. d. é. pereg a nyelve, er führt eine gute Zunge.
Perekreszna, hn. Prösing (Bereg m.).
Perelni, k. 1. processiren, Proceß führen; 2. wortwechseln, hadern, streiten.
Per-elvállalás, fn. (ttud.) die Streitannahme.
Perém, l. Prém.
Perem, fn. (lakatos msz.) der Stulp, Seitenwand des Kastenschlosses.
Peremér, fn. (nt.) die Ringelblume; kerti —, die Gartenringelblume; mezei —, die wilde Ringelblume.
Peremfa, fn. (haj. vastag szegélyfa, mely a hajó födélzetét körülfogja) Schandeck, Schandeckel; Dullbord, Dollbord.
†Perengér, l. Pelengér.
Perént, hn. Prenten (Vas m.).
Perenye, hn. Pennersdorf (Vas m.).
*Perepács, fn. die Plaudertasche.
Perepúty, fn. (alj.) 1. die Sippschaft; die Brut, die Kinder, t.; minden perepútyostul, mit der ganzen Sippschaft; mit Sack und Pack; 2. (állatt.) die Fledermaus.
Peres, mn. (ttud.) 1. Proceß führend; — fél, der Streittheil; al —, der Geklagte; fel —, der Kläger; 2. mit Proceß behaftet, streitig; — dolog, die streitige Sache.
Peres eljárás, fn. (ttud.) das Streitverfahren.
Peres eset, fn. der streitige Fall, Streitfall.
Peresfél, fn. der Causant, l. Perfél.
Pereskedés, fn. (ttud.) die Proceßordnung, die Procedur.
Pereskedni (ik), k. processiren.
Peres kérdés, fn. (ttud.) die Streitfrage.
Peres ügy, fn. (ttud.) der Steithandel, die Streitsache, Proceßsache, der Rechtshandel, die Rechtssache, Rechtsangelegenheit.
†Perestoldó, fn. Pristaldus, der Vollstrecker eines Urtheils.
Pereszlen, fn. (gép.) der Mühlwirbel; l. Pereszlény.
Pereszlén, fn. (nt.) die gemeine Wirbeldoste, das Wirbelkraut.
Pereszlény, fn. (nt. msz.) der Wirtel, der Querl, der Quirl.
Pereszlényes, mn. (nt. msz.) wirtelförmig, quirlförmig.
Pereszny, hn. Pressing (Sopron m.)
Pereszteg, hn. Bernsteg; Német —, Perestaghen (Sopron m.).
Perevesztett, sachfällig.
Perfolyam, Perfolyamat, fn. (ttud.) 1. das Proceßverfahren, der Proceßgang; 2. der zur Proceßführung gesetzlich bestimmte Zeitraum od. Termin.
Perfolytatás, fn. die Proceßführung.
Perfölvétel, fn. (ttud.) die Levata.
Perfölvételi határidő, fn. (ttud.) die Einlassungsfrist.

Pergamen, fn. das Pergament; festett —, das Zirn; —, mn. pergamenten.
Pergamenbőr, fn. die Pergamenthaut.
Pergamencsináló, fn. der Pergamentmacher.
Pergamengyártás, fn. die Pergamentmacherei.
Pergamenhártya, fn. das Pergamenthäutchen.
Pergamenkörte, fn. eine Art Birn.
Pergamenkötés, fn. der Pergamentband.
Perge, fn. (állatt.) der Speckwurm.
Perge mn. spiralförmig.
Pergec, fn. eine Art Breiwurst.
Pergecső, fn. die Spiralröhre.
Pergedezni, k. röhren, rieseln.
Pergefuró, fn. (kmt.) der Kreiselbohrer, Drillbohrer; der Geigenbohrer, Drehbohrer, Bogenbohrer.
Pergekalap, fn. der runde Hut.
Pergeképű, mn. spiralförmig.
Pergelemez, fn. (bt.) das Spiralblatt (im Ohr).
Pergelény, Pergelin, hn. Pilgersdorf (Vas m.).
Pergelés, fn. das Brennen, das Rösten.
Pergelevendula, fn. (nt.) der vielspaltige Levendel.
Pergelni, cs. bräunen, brennen, rösten; kávét —, Kaffee brennen.
Pergelődni (ik.), k. sich bräunen, sich rösten.
Pergelőpest, fn. (kmt.) der Kalzinirofen (in der Glashütte).
Pergetni, cs. 1. drehen, drillen; orsót —, die Spindel drehen; 2. (a fenyük leszedett tobozaiból a magot különös készülékekben kifejteni) ausklengeln, ausklengen.
Pergetoll, fn. die Spiralfeder.
Pergetyű, fn. 1. der Brummkreisel, der Kreisel; 2. (kmt.) der Drilling, das Kreiselrad, die Turbine.
Pergetyűkerék, fn. (gép.) das Kreiselrad.
Pergetyűs járgány, fn. (gép.) der Turbinengöpel.
Pergondnok, l. Per-ügyelő.
Pergő, fn. 1. ein eisernes Glöckchen, das Viehglöckchen; 2. das Spinnrad; 3. das Drehen (beim ungarischen Tanze).
Pergőfuró, fn. der Drillbohrer, der Bogenbohrer.
Pergőkalit, fn. das Drillhäuschen.
Pergőrokka, fn. das Spinnrad.
Pergőtoll, fn. (kmt.) die Spiralfeder.
*Pergyó, fn. die freie Luft, der freie Himmel.
*Pergyón, ih. leicht gekleidet.
Pérhal, fn. (állatt.) die Aesche, der Aeschling (ein forellenähnlicher Flußfisch).
Perhaladék, fn. (ttud.) die Dilation.
Perhányad, fn. (ttud.) die Quotalitis.
Peri, tn. (kics.) Lieschen (nőnév).
Per-idő, l. Perszakasz.

Perlat, hn. Prenzen; ó —, Alt-Brenzen; új —, Neu-Brenten (Fasm...).
Per-indítvány, fn. (tud.) das Institut, der Processtitel.
Per-irat, Periromány, fn. (tud.) das Actenstück, die Processschrift, die Sachschrift; periratokból kitűnik, aus den Acten ersichtlich, actenmäßig.
Perje, fn. (nt.) das Rispengras, das Viehgras; borzas —, das Rauhgras, das knollige Viehgras, das Schalottengras; fodoros —, das Wasserviehgras; lápos —, das Sumpfgras; ligeti —, das Waldviehgras; kö- v. macskafarkú —, das gemeine Viehgras; mezei —, das Wiesenviehgras; nyári —, das jährige Viehgras, das Suffolker Gras; réti évelő perje, perennirendes Wiesen-Rispengras; sovány —, das gemeine Viehgras, das Knotengras; vizi —, Wasser-Rispengras.
Perjegyökér, fn. die Graswurzel.
Perjel, fn. der Prior.
Perjelség, fn. das Priorat, die Priorei.
Perjeromnok, fn. (nt.) die dreiblüthige Trespe.
Perjeszittyó, fn. (nt.) die haarige Binse, das Stachelgras, das Waldgras.
Perjézni, es. von Rispengras reinigen (das Feld).
Perkál, fn. der Perkan, Perkal.
Perkálszövő fn. der Perkanweber.
Perkáta, fn. (nt.) die Trichterwinde; piros —, die purpurrothe Trichterwinde; skarlát —, die hochrothe Trichterblume; túzoktalpú —, die blaue Trichterwinde.
Perke, tn. (kics.) Liebchen (nőnév).
Perkedni, k. dürre werden, abdorren.
Perkelni, es. brennen, rösten.
Perkeresetirész, fn. (tud.) die Quote.
Perkivonat, fn. (tud.) der Actenauszug.
Perköltség, fn. die Prozeßkosten, die Gerichtssporteln, die Gerichtskosten, t.
Perlekedés, fn. das Processiren, die Proceßführung.
Perlekedni, (ik), k. processiren, Proceß führen, rechten, streiten.
Perlekedő, mn. prozeßsüchtig.
Perlekedő felek, fn. t. die streitenden Parteien.
***Permes,** l. Permet.
***Permedni,** k. 1. lodern, entbrennen; 2. l. Permetezni.
***Permeszteni,** es. anfachen, entzünden.
***Permesztés,** fn. das lodernde Feuer.
Permet, Permeteg, fn. der Staubregen, der Sprühregen, der Spreuregen.
Permeteges, Permetes, mn. Permetesen, ih. vom Staubregen durchnäßt.
Permetező, l. Permet.
Permetezés, fn. das Rieseln.

Permetezni, Permetezni (ik), k. stäuben, sprenen, rieseln.
Pernahajder, Pernahajder, fn. der Bärenhäuter.
Pernye, fn. die Loderasche.
Pernyés, mn. Pernyésen, ih. mit Loderasche beschmutzt.
Pernyésedni (ik), k. mit Loderasche beschmutzt werden.
Pernyeszteni es. anschüren, anfachen; anbrennen.
Pernyézni, es. mit Loderasche beschmutzen.
Per-orvoslat, fn. (tud.) der Rechtsbehelf, das Rechtsmittel.
Perőcsény, hn. Bilien (Hont m.).
Per-övény l. Per-intézet.
Perpatvar, fn. das Gezänk, der Hader.
Perpatvarkodás, fn. (tud.) der Hader, Streit; die Calumnie.
Perpatvarkodni (ik), k. hadern, zanken, streiten.
***Perpence,** fn. der Anschläger (in der Mühle).
Perrend, Perrendtartás, fn. (tud.) die Processordnung.
Perrév, l. Perhányad.
Pers, fn. der hirsenförmige Hautausschlag.
Persa, l. Perzsa.
Persedék, l. Pers.
Persedni, l. Persenni.
Porselni, l. Perzselni.
Persely, fn. 1. der Kirchenstock; die Almosenbüchse, der Klingbeutel, der Kirchenbeutel; 2. (haj.) die Büchse; 3. (fatengelynél) die Achspfanne; der Nabenring; 4. (a malomkőben) die Warze.
Perselylemez, fn. (gép.) die Büchsenplatte.
Perselylyel ellátni, es. (gép.) ausbüchsen.
Perselypánt, fn. (lakatos mes.) das Hackenband, Kegelband.
Perselytágító fúró, fn. (gép.) der Büchsenreibbohrer.
Perselytartó, fn. (gép.) der Pfannenträger.
Persenés, fn. der Ausschlag, das Wimmerl, l. Pers.
Persenni, k. ausschlagen; den Ausschlag bekommen.
Perszakasz, fn. (tud.) der Proceßabschnitt.
Persze, ih. natürlich, freilich.
Perszünet, fn. (tud.) der Gerichtsstillstand.
***Pertanács,** fn. (tref.) der überall dareinredet, Hans in allen Gassen.
Pertár, fn. (tud.) die Gerichtsschreiberei.
Pertárgy, fn. der Streitgegenstand.
Pertárgyalás, fn. (tud.) die Proceßverhandlung.
Pertárs, fn. (tud.) der Proceßgenosse, der Streitgenosse.
***Pertyó,** fn. ein sonniger Ort; l. Pergyó.
Pertyóka, Pertyuska, l. Pille.
Perui, fn. der Peruvianer, der Peruaner. —, mn. peruvianisch.
Per-újítás, fn. (tud.) die Erneuerung des Processes, Proceßerneuerung.

Per-út, fn. (tud.) der Rechtsweg, das Rechtsinstitut.
Per-útlag, fn. (tud.) das Proceßmittel, das Rechtsmittel, das Instrument.
Per-ügyelő, fn. (tud.) der Sindicator; der Kassenvertreter.
Pervany, hn. Kleinmutschen (Sopron m.).
Perváta, fn. der Abtritt, die Retirade, das Closet.
Perveszteség, Pervesztett, mn. (tud.) sachfällig, rechtsfällig.
Pervéta, fn. der Abtritt, die Retirade, das Closet.
Pervitel, fn. (tud.) die Rechtsführung.
Perzsa, fn. der Perser. —, mn. persisch.
Perzsakőbalzsam, fn. der Bergbalsam.
Perzsaméreg, fn. der Fleischleim.
Perzsaország, hn. Persien.
Perzsiai, fn. ih. persisch.
Perzsbűz, fn. der Brandgeruch.
Perzsbűzű, mn. brenzlich, nach Brand riechend.
Perzselni, es. 1. abschwenden; 2. anbrennen, sengen.
Perzsi, Perzsike, tn. (kics.) Liebchen (nőnév).
Perzsia, hn. Persien.
Perzszag, fn. der Brandgeruch.
Perzsszagu, mn. brandig.
Pes, fn. die Pisse, der Urin.
Pesdítni, Pesdülni, l. Pezsdítni, stb.
Peselés, fn. das Wasserabschlagen.
Peselni, es. seichen, pissen, Wasser abschlagen.
Peshedni, k. 1. verfaulen, absteben; 2. erschlaffen, schlaff werden.
Peshedt, mn. Peshedten, ih. abgestanden, verdorben.
Pesletni, k. herumlaufen.
Pésma, l. Pézsma.
Pesszegni, l. Sziszegni.
†**Pest,** hn. Pest (város).
Pest, fn. (b.) der Ofen; [illegible] —, der Brillenofen; magas —, der Hochofen; nyilt —, der Spurofen; nyilt mellü, —, Ofen mit offener Brust; zárt mellü —, Ofen mit geschlossener Brust.
Pest-apadék, fn. (b.) der Ofenbruch.
Pestborítás, fn. (b.) die Ofenverkleidung.
Pestgát, fn. (b.) der Vorherd.
Pestgödör, fn. (b.) der Sumpf des Ofens.
Pesthát, fn. (b.) die Brandmauer, Hinterseite, Aschenseite, Windseite, die Hinterwand, Formwand.
Pesthütő, fn. (b.) das Herdeisen.
Pesti, mn. pester; —, fn. der Pester.
Pestis, fn. (kórt.) die Pest, l. Dögvész.
Pestmell, fn. (b.) die Arbeitseite, die Vorderseite, die Brust, Ofenbrust.
Pestmellkapocs, fn. (b.) die Ofenbrustklammer.

Pestmester, fn. (b.) der Hochofenmeister.
Pest-oldal, fn. (b.) die Herdwand.
Pestszem, fn. (b.) das Augenloch; nyilt —, offenes Auge; zárt —, verdecktes Auge.
Pestszemláng, fn. (b.) die Augenflamme.
Pestapadék, fn. (b.) der Ansatz, Ofenansatz, Ofenbruch, die Sau, Ofensau.
Pesttorok, fn. (b.) die Ofengicht.
Pesttö, fn. (b.) der Bierpaß, Sockel (des Hochofens).
Pestvakaró, fn. (b.) das Ofenraumeisen.
Pesszegni, k. zischen (von den Gänsen).
Peszér, fn. 1. der Knecht, der Bediente, der Wärter; 2. (állatt.) négypettyes —, der Todtengräber; sárga vöröstorú —, der rothhalsige Todtengräber.
Peszéro, fn. (nt.) das Zigeunerkraut, der Wolfsfuß, der Wasseranborn; vizi —, das gemeine Zigeunerkraut.
Peszerce, fn. (nt.) büdös fekete —, der schwarze Anborn.
Peszercegomba, fn. (nt.) der filzige Steinreisch.
Peszérkedni (ik), k. einen Knecht od. Wärter abgeben.
*Peszetelni, cs. schmutzen, beschmieren.
*Peszi, fn. die Bratpfanne, die Platte.
Peszlek, fn. die Läpperei.
Peszmeg, fn 1. unausgebackenes Brod; 2. schlecht zubereitete Mehlspeise; 3. der Zwieback.
Peszmet, fn. das Lequar.
Peszmét, fn. der Zwieback, das Schiffsbrod.
Peszméte, fn. (nt.) die Stachelberre.
Pesztonák, l. Pásztinák.
*Peszter, fn. der Stichdegen, eine Art kurzer und schmaler Degen.
Pesztorce, l. Peszerce.
*Peszterkedni (ik), k. herumfuchteln.
Pesztonka, fn. das Kindsmädchen, die Kindsmagd.
Peták, fn. das Siebenkreuzerstück, der Siebner.
Petárda, fn. die Petarde.
Pete, fn. das Ei.
Petealaku, mn. eiförmig, oval.
Petecáros, fn. der Eierhändler.
Peteburok, fn. (bt.) die Eihaut.
Petecs, fn. (kics.) das Eichen.
Petécs, fn. (kórt.) die Petetschen.
Petéded, mn. Petéteden, ih. eiförmig, oval.
Petefészek, fn. (állatt. msz.) der Eierstock, das Ovarium.
Petek, hn. Petsch (Udvarhely m.).
Petekép, l. Petéded.
Petekör, fn. (mt.) die Ellipse.
Petélni, cs. treten, befruchten (von Vögeln).
Petény, fn. (bt. der Eierstock.
Péter, tn. Peter (fin év); — szakálla, der Weinzeiger; (km.) nincs a hadban semmi — bátya, kein Bruder im Spiel.
Péterfa, hn. Felső és Alsó —, Petersdorf (Sopron m.).
Péterfalu, hn. Petersdorf (Nyitra m.).
Péterfalva, hn. Petisdorf (K.-Küküllő m.); Petersdorf (Szeben m.).
Péterfejü, mn. (tréf.) halsstarrig; —, fn. der Krickelkopf.
Peterke, fn. (ács-msz.) das Zapfenende, Blattende.
Péterke, tn. (kics.) Peterchen (finév); (szój. tréf.) Péterkéjét letenni, abortiren.
Peterkézni, cs. (ács msz.) verzapfen.
Péterpártiak, fn. t. (theol.) die Petriner.
Péterszeg, fn. der Ast (im Brette)
Pétervár, hn. Petersburg (város).
Péterváradн, hn. Peterwardein (Szerémség).
Peteszék, fn. der Eierbotter.
Petetüsző, fn. (bt.) das Samenbläschen.
Petézni, cs. treten, befruchten (von Vögeln).
Peti, tn. (kics.) Peterchen (finév).
Petike, fn. der Anschläger.
Petneházi-rét, hn. Sonnenwirths-Wiese (budai hegyek közt).
Pető, l. Peti.
Petőcs, l. Petecs.
Petőfalva, hn. Pöttelsdorf (Sopron m.).
Petrence, fn. (gazd.) die Flatsche, der Windhaufen, das Heuhäufel; (km.) sok petrencéből nagy boglya lesz, szósz. aus vielen Häufeln wird ein Schober.
Petres, hn. Petersdorf (Beszterce m.).
Petrezselem, Petrezselyem, fn. (nt.) die Petersilie; cigány —, der gemeine Koriander; hegyi —, die Hirschwurzel; katona —, die gemeine Gundelrebe; (szój.) petrezselymet árulni, Petersilien feil haben (von Mädchen, die keinen Tänzer bekommen).
Petrezselemkökörcsin, fn. (nt.) die eppichblätterige Anemone.
Petrezselemleves, fn. die Petersilienbrühe.
Petrezselemszőlő, fn. die Petersilientraube, die gerissene Weinrebe.
Petrezsény, fn. (vt.) Apiin.
Petri, l. Peti.
Petroman, hn. Petermann (Temes m.).
Petrona, tn. Petronella (nőnév).
Pett, fn. der Sprenkel, der Tüpfel, das Tüpfelchen, der Punkt; ein Fleck.
Pettegetés, fn. das Sprenkeln, das Tüpfeln.
Pettegetett, mn. Pettegetetten, ih. gesprenkelt, sprenklig, getüpfelt, gepunkt; (á.) eingesprengt.
Pettegetni, cs. sprenkeln, tüpfeln, sprenklig machen.
Petty, Pettyegetni stb., l. Pett, Pettegetni stb.
Pettyes, mn. Pettyesen, ih. sprenkelig, gesprenkelt, getüpfelt.
Pettyes agát, fn. (á.) der Punktachat.
Pettyezés, fn. das Sprenkeln, das Tüpfeln.
Pettyezni, cs. sprenkeln, tüpfeln, sprenklig machen; (ép.) bespritzen.
Pettyezőpamacs, fn. (kmt.) der Sprengpinsel (bei Buchbindern).
Pettyhinár, l. Zuzmó.
Pettykő, fn. (ft.) Porphyr.
Pettymenét, fn. (állatt.) die Genethkatze.
Pettyegni, k. babbeln, lallen, plappern, stottern.
Petyeregni, l. Pityeregni.
Petyhedni, k. schlaff werden.
Petyhedt, Petyhüdt, mn. schlaff, lasch, läsch.
Petyhüdni (ik), k. erschlaffen, schlaff werden, auseinander gehen.
Petyhüdtség, fn. die Schlaffheit.
Petyhüszni, (ik), l. Petyhüdni (ik).
Petyhütt, l. Petyhedt.
Petyke, l. Pityke.
Petymeg, fn. (állatt.) das Frett, das Frettwiesel, das Stinkthier; cibét —, die asiatische Zibethkatze; egyiptomi —, der Ichneumon; közönséges —, die afrikanische Zibethkatze.
Petyves, mn. schwammig, morsch, faul.
Pévó, l. Févó.
Pezder, l. Peszter.
Pezderkedni (ik), l. Peszterkedni (ik).
Pézma, l. Pézsma.
Pezsditni, cs. brausen od. jähren machen od. lassen.
Pezsdülni, k. aufbrausen, zu brausen od. gähren anfangen.
Pezsegni, Pezsgeni, k. 1. brausen, perlen; moussiren; wallen; gähren; pezseg a bor, der Wein ist in der Brause; 2. wimmeln.
Pezsgés, fn. 1. das Brausen; das Perlen; das Gähren; die Brause; 2. das Wimmeln.
Pezsgésmérő, fn. der Gährungsmesser.
Pezsgő, mn. 1. brausend; wallend; gährend; 2. wimmelnd.
Pezsgő, Pezsgőbor, fn. der Schaumwein, Brausewein, der Champagner.
Pezsgőpor, fn. das Brausepulver.
Pézsma, fn. 1. der Bisam; 2. Pézsmány.
Pézsmaárorr, fn. (nt.) der Bisamstorchschnabel.
Pézsmabimbó, l. Pézsmajácint.
Pézsmaboglár, l. Pézsmakockagyöngy.
Pézsmacsüküllő, fn. (nt.) die bisamduftende Flockenblume, der Bisamknopf, die Bisamblume.
Pézsmadisznó, fn. (állatt.) das Bisamschwein, das Nabelschwein.
Pézsmafű, fn. (nt.) das Bisamkraut.
Pézsmahagyma, fn. (nt.) der Bisamknoblauch.
Pézsmahibik, fn. (nt.) der Bisamibisch, die Bisampappel.

Pézsmahód, *fn.* (*állatt.*) die Biberratte, die Bisamratte.
Pézsmahúsfa, *fn.* (*nt.*) die Moschusbeerenkraut.
Pézsmakocsagvirág, *fn.* (*nt.*) das Bisamkraut, der Bisamkrauterich, der Waldbrand.
Pézsmaly, l. Pézsmány.
Pézsmamacska, *fn.* (*állatt.*) die Bisamkatze.
Pézsmamag, *fn.* das Bisamkorn, Abelmoschkorn.
Pézsmamajom, *fn.* (*állatt.*) der Saguin, der Bisamaffe.
Pézsmamályva, *fn.* (*nt.*) die Bisampappel.
Pézsmanárcis, *fn.* (*nt.*) die Bisamnarcisse.
Pézsmány, *fn.* (*állatt.*) das Moschusthier, tatár —, das Bisamthier, der Bisambock.
Pézsmaökör, *fn.* (*állatt.*) der Bisamstier.
Pézsmaréce, *fn.* (*állatt.*) die Bisamente.
Pézsmás, *mn.* mit Bisam angemacht; nach Bisam riechend, Bisam-….
Pézsmaszag, *fn.* der Bisamgeruch.
Pézsmaszelence, *fn.* die Bisambüchse.
Pézsmaszem, *fn.* das Bisamkorn.
Pézsmaszín, *mn.* bisamfarben. —, *fn.* die Bisamfarbe.
Pézsmaszínű, *mn.* bisamfarben.
Pézsmateke, *fn.* die Bisamkugel, die Ambrakugel.
Pézsmavidra, *fn.* (*állatt.*) die Bisamratte.
Philosophia, *fn.* die Philosophie.
Philosophus, *fn.* der Philosoph.
Physika, l. Természettan.
Piac, *fn.* der Marktplatz, der Markt.
Piaci, *mn.* zum Markte gehörig, auf dem Marktplatz befindlich, Markt-….
Piaci ár, *fn.* der Marktpreis.
Piaci tudósítás, *fn.* der Platzbericht, Marktbericht.
Piacolni, *k.* sich auf dem Markte herumtreiben.
Piacos, *mn.* 1. marktgängig; 2. für den Markt bestimmt, Markt-….
Piacsor, *fn.* die Häuserreihe am Marktplatz.
***Pice**, *fn.* die Angel.
Picí, l. Picinke.
Picihoq, *fn.* (*állatt.*) die Zwergohreule.
Picinke, *mn.* winzig, kleinwinzig.
Piciny, l. Picinke.
Picus, *fn.* (*a. m.* cicus) die kleine Katze.
Picsa, *fn.* (*alj.*) die Fotze, die weibliche Scham.
Picsogni, *cs.* flennen, weinen.
Picsrét, *hn.* Sigläberg (*Hont m.*).
Piffogni-puffogni, *k.* puffen.
***Piga**, *fn.* der Hirsenbrei.
Pifpaf, *fn.* der Pifpaf.
Pifpafolni, *k.* pladern, pladen.
Piga, l. Pige.
Pigézni, l. Pigézni.
Pige, *fn.* ein an beiden Enden zugespitztes Spielhölzchen.
Pigézni, *k.* mit einem zweispitzigen Hölzchen spielen.

Pih: l. Piha!
Pih, *fn.* l. Pehely.
Piha! *isz.* pfui!
Piha, *fn.* der Flaum; die Flaumfeder.
Pihegés, *fn.* das Schnauben, das Keuchen.
Pihegni, *k.* keuchen, schnauben, schwer athmen.
Pihegyapjú, *fn.* (*gazd.*) die Grundwolle.
Pihekönnyű, *mn.* federleicht.
Piheini, *k.* athmen.
Pihenés, *fn.* das Rasten, das Ruhen; (*minden*) die Rast, die Ruhe; die Erholung.
Pihengetni, l. Pihegni.
Pihenni, *k.* rasten, ruhen, der Ruhe pflegen; *pan.* pihenj! ruht!
Pihenő, *fn.* 1. die Rast, das Ausrasten (während des Marsches od. der Arbeit); (*kt.*) —t fúni, Rast blasen; —t dobolni, die Rast schlagen; 2. (*ép.*) der Absatz, Ruheplatz auf der Treppe.
Pihenőnap, *fn.* der Rasttag.
Pihenőóra, *fn.* die Rastsunde, Freistunde; (*b.*) die Kaffeestunde.
Pihenőpad, *fn.* die Ruhebank.
Pihenőtanya, *fn.* das Erholungsquartier.
Pihent, *mn.* ausgeruht, ausgerastet.
Pihentelenül, *ih.* ohne Unterlaß; unausgeruht.
Pihenteni, *k.* athmen.
Pihentetni, *cs.* ausruhen od. ausrasten lassen.
Pihes, *mn.* 1. keuchend; 2. (*a. m.* pelyhes) flockig, flaumig.
Pihés, *fn.* das Athemholen.
Pihesedni (*ik*), l. Pelyhesedni (*ik*).
Pihesélyem, *fn.* die Phantasieseide, Flockseide.
Piheskedni (*ik*), *k.* schwer athmen.
Pihész, *fn.* (*állatt.*) közönséges —, der Federling.
Pihaszakáll, *fn.* der Milchbart.
Pihaszőr, *fn.* das Milchhaar.
Pihatlan, *mn.* Pihetlenül, *ih.* unbeflockt.
Pihetoll, *fn.* die Flaumfeder, Dunnen, Dunen.
Piheszni, *cs.* flocken.
Pihezni, (*ik*), *k.* flocken, in Flocken niederfallen.
***Pije**, *fn.* die Gans.
Pikeny, *fn.* (*á.*) das Yttrium.
Pikenyéleg, *fn.* (*vt.*) Yttriumoxyd.
Pikfalva, l. Pikóc.
Pikföld, *fn.* (*á.*) die Yttererde.
***Pikhoros**, *fn.* das schlecht gebackene schwarze Brod.
Pikkecs, *fn.* (*állatt.*) cukor —, der Zuckergast.
Pikkely, *fn.* 1. (*állatt. és nt. man.*) die Schuppe; boltos —, Deckschuppe; 2. der Halbknopf.
Pikkelyalakú, *mn.* (*nt. man.*) schildförmig.
Pikkelydad, *mn.* Pikkelydadon, *ih.* 1. schuppig, schuppenförmig; 2. halbknopfförmig.
Pikkelyedzeni (*ik*), *k.* sich schuppen.

Pikkelyeik, *fn.* (*nt.*) die Schildfarn.
Pikkelyes, *mn.* 1. schuppig, beschuppt; 2. mit Halbknöpfen versehen.
Pikkelyes, **Pikkelyes-állat**, *fn.* (*állatt.*) das Schuppenthier; hosszúfarkú —, das langschwänzige Schuppenthier.
Pikkelyes kígyó, *fn.* (*állatt.*) die Schuppenschlange.
Pikkelyes simaság, *fn.* (*h.*) die Federglätte.
Pikkelyes rókaláb, *fn.* (*á.*) der Rotheisenstein, Eisenrahm.
Pikkelyezett, *mn.* mit Schuppen versehen; (*nt. man.*) ziegeldachförmig (Blatt).
Pikkelyezni, *cs.* schuppen, mit Schuppen versehen.
Pikkelygyűrű, *fn.* (*nt.*) Zapfenschuppen (der Schachtelhalme).
Pikkelyke, *fn.* (*állatt.*) der Zuckerlecker, das Schuppenthierchen.
Pikkelynemű, *mn.* (*állatt. és nt. man.*) schuppenförmig, schuppenartig.
Pikkelypancsok, *fn.* *t.* (*állatt.*) die Schuppenkoffer.
Pikkelyröpűk, *t.* *fn.* (*állatt.*) die Lepidopteren, die Schuppenflügler, die Schmetterlinge, *t.*
Pikkelyvarrány, *fn.* die Schuppennaht.
Pikkes, *mn.* schuppig, schuppenförmig.
Pikóc, *hn.* Pickdorf (*Szepes m.*).
Pikós, *mn.* Pikósan, *ih.* angestochen, angeschossen, benebelt, einen Spitz habend.
Pikósodni (*ik*), *k.* einen Spitz bekommen, sich benebeln, sich ein Räuschchen trinken.
Pikszis, *fn.* die Dose, l. Szelence.
Pila, *hn.* 1. Bolitsch; Sägmühl (*Pozsony m.*); 2. Helena (*női név*).
Pila, *fn.* der Simandel, der Siemannn, der Pantoffelheld.
Pilácsolni, *k.* flimmern, glimmern, glosen.
***Pilálni**, *cs.* (*a. m.* gondját viselni) pflegen.
Pill, *fn.* die Aschenflocken, *t.*
***Pillang**, *fn.* das Vorhängschloß.
Pillanga, *fn.* die Klinge (des Taschenfeidels).
***Pillingozni**, **Pillinkálni**, *k.* flocken, in Flocken niederfallen.
Pillis, *mn.* mit Aschenflocken beschmutzt.
Pillis, *fn.* 1. die Platte, die Tonsur; 2. (*nt. man.*) das Honiggefäß, der Honigkelch.
Pilises, *mn.* tonsurirt, eine Tonsur habend; — barát, tonsurirter Mönch; 2. (*nt. man.*) mit einem Honiggefäß versehen.
Pilisfedő, *fn.* das Scheitelkäppchen.
***Pilim**, **Pilimzse**, *fn.* der Schimmel.
***Pilimzyedni** (*ik*), *k.* schimmelig werden.
***Pilimnyés**, *mn.* Pilimnyésen, *ih.* schimmelig.
Pilim, l. Pille.
Pill, l. Pillanat.

Pilla, *fn.* der Augendeckel, das Augenlid.
Pilladag, *fn.* *(kórt.)* die Augenlidergeschwulst.
Pillafene, *fn.* *(kórt.)* der Augenliderbrand.
Pillafeszitő, *fn.* *(bt.)* der Augenspiegel.
Pillaleszam, *fn.* *(kórt.)* der Augenlidervorfall.
Pillakéreg, *fn.* *(bt.)* die Augenliderschwiele.
Pillakérgesség, *fn.* *(bt.)* die Augenliedercallosität.
Pillaköles, *fn.* *(bt.)* das Augenliderhirsenkorn.
*Pillámlani *(ik)*, *k.* schimmern, blinken, glitzern, glinzen.
Pillaműtét, *fn.* die Augenlideroperation.
Pillanás, *fn.* *(b.)* der Blick, Feinblick (beim Treibprocesse).
Pillanat, *fn.* 1. der Blick; 2. der Augenblick (als Zeittheil), der Zeitmoment.
Pillanati, Pillanatnyi, *mn* Pillanatilag, *ih.* momentan, augenblicklich.
Pillangani, *m.* flimmern, flimmen, flittern, blinken, schimmern.
Pillangó, *mn.* schimmernd, blinkend zc.
Pillangó, *fn.* 1. die Flitter, der Flatterling; 2. *(állatt.)* der Schmetterling; der Ritter, der geschwänzte Breitflügler; fecskefarkú —, der Schwalbenschwanz; kardos —, der Segelfalter; kék —, der Bläuling.
Pillangóezüst, *fn.* das Flittersilber.
Pillangófű, *fn.* *(nt.)* das Zittergras.
Pillangólemez, *fn.* der Flitter, das Flittergold.
Pillangós, *mn.* *(nt. mss.)* schmetterlingsartig; — virág, die Schmetterlingsblume.
Pillangósak, Pillangóalélók, *t. fn.* *(nt.)* die Papilionaceen.
Pillangófa, *fn.* *(kml.)* das Spiegelholz.
Pillangóüllő, *fn.* der Flitteramboß.
Pillangóverő, *fn.* der Flitterschläger.
Pillanolni, *k.* *(b.)* blicken.
Pillanolt arany, *fn.* *(b.)* das Blickgold, Brandgold.
Pillanolt ezüst, *fn.* *(b.)* das Blicksilber, Brandsilber.
Pillantani, *k.* 1. blicken, einen Blick thun; *(szój.)* uram, pillants! Herr Gott, hilf! *(km.)* mindenkire pillant egyszer a szerencse, *(szósz.* Einmal blickt das Glück Jedweden an), Einmal kommt das Glück vor jede Thür; 2. *(a. m.* szemével inteni vkinek) zuwinken; pillantottam neki s ő megértett, ich habe ihm zugewinkt und er hat mich verstanden.
Pillantás, Pillantat, *fn.* 1. der Blick; 2. der Augenblick (als Zeittheil).
Pillantyú, *fn.* die Flitter, der Flatterling.
Pillapore, *fn.* *(bt.)* der Augenknorpel.
Pillás, *mn.* *(nt. mss.)* gewimpert, *l.* Szempillás.

Pillasömör, *fn.* *(bt.)* die Augenliderflechte.
Pillaszőr, *fn.* *(bt.)* die Augenwimper.
Pillaüszög, *fn.* *(kórt.)* der Augenliderbrand.
Pille, *fn.* 1. *(állatt.)* der Schmetterling, der Nachtfalter; die Butterfliege; 2. das Häutchen (z. B. auf der abgekochten Milch); 3. der Ranft, die Scherze (vom Brode).
Pilléded, *mn.* Pillédeden, *ih.* schmetterlingsartig.
*Pilledezni, Pilledni, *k.* vor Hitze ermatten (besonders vom Federvieh).
Pillenpáty, *fn.* 1. Klappe (auf einem Kleide); 2. *(nt.mss.)* das Appendix.
Pillenpátyos, *mn.* Pillenpátyosan, *ih.* klappenförmig; mit Klappen versehen.
Pillér, *fn.* *(ép.)* der Pfeiler.
Pillérfejtés, *fn.* *(b.)* der Pfeilerbau.
Pillérmart, *fn.* *(b.)* der Pfeilerstoß.
Pillérszerűen, *ih.* *(b.)* pfeilermäßig.
Pillérvisszafejtés, *fn.* *(b.)* der Pfeilerrückbau.
Pillés, *mn.* mit einem Häutchen überzogen.
Pillésedni, *(ik)*, *k.* mit einem Häutchen überzogen werden.
Pilleszárny, *fn.* der Schmetterlingsflügel.
Pilleszivű, *mn.* Pilleszivűen, *ih.* kleinherzig.
Pillezákány, *fn.* *(nt.)* das leberartige Staubblättermoos.
Pillézni *(ik)*, *k.* schrumpfen, sich mit einem Häutchen überziehen; az éjtszaka pillézett, es hat diese Nacht gebacken.
Pillogás, *fn.* 1. das Blinzeln; 2. das Schimmern.
Pillogatni, Pillogni, *k.* 1. äugeln, blinzeln; 2. schimmern, flimmern.
Pillogó fövény v. homok, *fn.* der Flittersand.
Pillók, *l.* Pillangó.
Pillonga, *fn.* die Klinge.
Pilula, *fn.* die Pille.
Pimasz, *fn.* der Lümmel, der Bauerntölpel, der Laffe, Bengel, Rakel; Schlingel; — nak mondani, einen »Schlingel« schelten, schlingeln; —, *mn.* Pimaszul, *ih.* grob, lümmelhaft, schlingelhaft; läppisch, albern, flegelhaft.
Pimaszkodás, *fn.* die Räkelei, Lümmelei.
Pimaszkodni *(ik)*, *k.* lümmeln.
Pimaszos, *mn.* schlingelhaft.
Pimaszság, *fn.* die Lümmelei, Schlingelei, die Flegelei.
Piment, *fn.* das Neugewürz.
*Pimók, *mn.* grob, lümmelhaft.
Pimpinella, *fn.* *(nt.)* die Bibernelle, die Pimpinella, kéktetejű —, die schwarze Bibernelle, die Pfefferwurz, das Bockspeterlein; nagy —, die große Bibernelle; tömjénes —, die schwarze Bibernelle, die Bockpimpinelle.
Pimpó, *fn.* 1. *(nt.)* das Fingerkraut, die Potentille; egyenes —, das gerade Fingerkraut; ezüstös —, das weiße Fingerkraut, das Fünffingerkraut; kikeleti —, das frühe Fingerkaut; liba—, der Gänserich, das gemeine Fingerkraut; terjedő —, das kriechende Fingerkraut; 2. Palmenzweig.
Pimpófélék, *fn. t.* *(nt.)* Dryadeen.
Pina, *fn.* *(alj.)* die Fotze, die weibliche Scham.
Pinc, *l.* Pinty.
Pince, *fn.* 1. der Keller; boros —, der Weinkeller; *(szój.)* a szőlőt eladni és pincét venni az árán, *(szósz.* den Weingarten verkaufen und einen Keller dafür kaufen) verkehrte Wirthschaft treiben; *(km.)* akinek pincéje tele borral, bolond, ha szomjazik, wer den Keller voll Wein hat, ist ein Narr, wenn er Durst leidet; 2. *(haj.)* Hell, Hölle, Vorpiek.
Pinceablak, *fn.* das Kellerfenster.
Pinceadó, *fn.* die Einlagesteuer.
Pinceajtó, *fn.* die Kellerthür.
Pincealj, *fn.* die Kellersohle.
Pincebér, *fn.* der Kellerzins.
Pincebogár, *fn.* *(állatt.)* der Kellerwurm, der Kelleresel, die Kellerassel, Kellerlaus.
Pincebolt, *fn.* das Gewölbe im Kellergeschoß od. Souterrain.
Pinceboltozat, *fn.* *(ép.)* die Kellerwölbung.
Pincecselédség, *fn.* die Kellerei.
Pincefenék, *l.* Pincealj.
Pinceféreg, *fn.* *(allatt.)* der Mauerwurm, der Mauleresel.
Pincegátor, *l.* Pincetorok.
Pincehelyiség, *fn.* die Souterrainlocalität.
Pinceistálló, *fn.* Stall im Kellergeschoß od. Souterrain.
Pincekulcs, *fn.* der Kellerschlüssel.
Pincelak, Pincelakás, *fn.* die Kellergeschoßwohnung, die Souterrainwohnung.
Pincelevegő, *fn.* die Kellerluft.
Pincelyuk, *fn.* das Kellerfenster, das Kellerloch.
Pincemester, *fn.* der Kellermeister.
Pincepalack, *fn.* die Kellerflasche.
Pincér, *fn.* der Kellner; szoba —, der Zimmerkellner; fő —, Oberkellner.
Pincés, *fn.* der Kellermeister; (hibásan *a. m.* pincér) der Kellner.
Pincesor, *fn.* *(ép.)* das Kellerstockwerk, Kellergeschoß, das Souterrain.
Pinceszer, *fn.* die Kellerreihe.
Pincetok, *fn.* das Flaschenfutter, der Feldkeller.
Pincetorok, *fn.* der Kellerhals.
Pinceváltó, *fn.* *(ker.)* der Kellerwechsel, *l.* Költött váltó.
Pincézni, A. *cs.* im Keller halten (z. B. den Wein, das Bier); —, B. *k.* *(a. m.* a pincében mulatni) die Zeit im Keller mit Trinken zubringen.
Pindirkó, l. Piciny.
Pindsl, *fn.* der Pinsel (ein Hund).

Pindurka, *l.* Picin.
Pingálni, *k.* malen; *(szój.)* majd pingálok neki, ich werde ihm was blasen od. prusten; ich pfeife ihm etwas; ich werde ihm etwas geigen.
Pinke, *fn.* der Spund, der Pfropf, der Zapfen.
Pinkafő, *hn.* Pinkafeld *(Vas m.)*.
Pinka-Mindszent, *hn.* Allerheiligen *(Vas m.)*.
Pinka-Miske, *hn.* Mischendorf *(Vas m.)*.
Pinkóc, *hn.* Guttenbach *(Vas m.)*.
Pinnyéd, *hn.* Fischerdörfl *(Győr m.)*.
Pint, *fn.* das Maß, die Pinte.
Pintenként, *ih.* maßweise.
Pintér, *fn.* der Binder, der Böttcher, der Faßbinder.
Pintérezni, *cs.* bereifen.
Pintérkés, *fn.* das Bindermesser.
Pintérmunka, *fn.* die Binderarbeit.
Pintes, *mn.* ein Maß fassend; —, *fn.* ein Gefäß von einem Maß.
Pintes kanta, *fn.* die Maßkanne.
Pintes palack, **Pintes üveg**, *fn.* die Maßflasche.
*Pintolni *cs.* schmutzen.
Pinty, *fn.* *(állatt.)* der Fink, der Buchfink; árva —, der Buchfink; bengáliai —, der getigerte Bengalist; búbos —, der Straußfink; csicsörke —, der kleine Hänfling, das Zitscherlein, das Schösserlein; csíz —, der Zeisig; erdei —, der Buchfink; fenyő —, der Mistfink, der Bergfink; fehér v. házi —, der Canarienvogel; havasi —, der Gimpel, der Blutfink, der Dompfaff; hó —, der Schneefink; kanári —, der Canarienvogel; kenderike —, der Hänfling; tengelic —, der Stiglitz, der Distelfink; veréb —, der Sperling, der Spatz; zöld —, der Grünfink; —eket fogni, finkeln; *(szój.)* egészséges mint a —, gesund wie ein Fisch.
Pintyegni, *k.* schlagen wie ein Fink.
***Pintyelni**, *cs.* *(a. m.* vékony fonalat fonni) fein spinnen.
***Pintyerelni**, **Pintyergetni**, *cs.* schlecht spinnen.
Pintyész, **Pintyfogó**, *fn.* der Finkler.
Pintyháló, *fn.* das Finknetz.
Pintyjérce, *fn.* das Finkenweibchen.
Pintyő, *fn.* *(nt.)* das Löwenmaul; apró —, das kleine Löwenmaul; aranyevő —, das große Löwenmaul, der große Dorant, die Kalbsnase; gunyás —, das Feldlöwenmaul, der kleine Dorant, gyujtovány —, das Leinkraut; piros —, das purpurrothe Löwenmaul; sivatag —, das kletternde Löwenmaul, das Cimbelkraut, das Nabelkraut; ugari —, das Ackerlöwenmaul.
Pintyőke, *fn.* 1. *l.* Pinty; *2. *(a. m.* csücskés edényke, melyből a kis gyermekek inni szoktak) die Lubel, der Lutscher, Luller, Zulp, Dutte.
Pinyéd, *l.* Pinnyéd.
Pióca, *fn.* *(állatt.)* der Egel, der Blutegel.
Pióczázni, *k.* Blutegel ansetzen.
Piom, *fn.* das Loth, Bleiloth, die Bleischnur, das Senkblei, das Richtblei.
Piomozni, *cs.* *(ép.)* herabsenkeln.
Pip, *fn.* der Laut junger Vögel.
Pip, *l.* Pipere.
Pip, *fn.* der Pip, der Pips (eine Hühnerkrankheit); pipjének lenni, pippsen; *(szój.)* leereszteni a pipjét, den Kopf hängen, mißmuthig werden.
Pipa, **Pipa**, *fn.* 1. die Pfeife, die Tabakspfeife; cserep —, Thonpfeife; tajt —, Meerschaumpfeife; pipát tölteni, die Pfeife stopfen, anfüllen; pipára gyujtani, die Pfeife anbrennen, anzünden; *(szój.)* egy — dohányt sem ér, es ist keine Pfeife Tabak werth; pipát cserélni vkivel, mit Jem. Bruderschaft machen; azt sem mondta, hogy cseréljünk pipát, er hat sich entfernt ohne ein Wort zu sagen; feltartani a pipáját, die Nase hoch tragen; 2. *(haj. a. m.* a bókonytalpnak idegen darabból pótolt fölhajló vége) Bockstall.
Pipaagyag, *fn.* der Pfeifenthon.
Pipabéka, *fn.* *(állatt.)* die Pipa.
Pipacs, *fn.* *(nt.)* die Klapperrose, die Flitschrose, der Feldmohn.
Pipacsináló, *fn.* der Pfeifenmacher.
Pipacsővely, *fn.* *(állatt.)* der Pfeifenfisch.
Pipacsutora, *fn.* das Pfeifenröhrchen, das Mundstück, Pfeifenmundstück.
Pipafaragó, *fn.* der Pfeifenschneider, der Pfeifenmacher.
Pipafedél, *l.* Kupak.
Pipafő, *fn.* der Pfeifenkopf.
Pipaföld, *fn.* die Pfeifenerde.
Pipafúró, *fn.* der Pfeifenbohrer.
Pipafüst, *fn.* der Tabakrauch.
Pipagyujtó, *fn.* der Fidibus; dörzsölő —, der Reibfidibus.
Pipakupak, *fn.* der Pfeifendeckel, *l.* Kupak.
Pipákolni, *l.* Pipálni.
Pipálni, *k.* 1. rauchen, Tabak rauchen; 2. *á. é.* a) *(ker.)* punktiren, vorstreichen; b) rauchen; pipálnak a hegyek, die Berge rauchen.
Pipamaradék, *fn.* der Philister, der Polak
Pipaminta, *fn.* die Pfeifenform.
Pipamocsok, *l.* Pipamaradék.
Pipás, *fn.* der Raucher, der Tabakraucher. —, *mn.* Tabak rauchend.
Pipaszár, *fn.* das Pfeifenrohr.
Pipaszárbot, *fn.* der Pfeifenstock.
Pipaszárhal, *fn.* *(állatt.)* der Tabaksröhrfisch, der Tabakspfeifenfisch.
Pipaszárlábu, *mn.* dünnbeinig, spindelbeinig.
Pipaszopóka, *fn.* das Pfeifenmundstück, die Pfeifenspitze.
Pipaszóval, *fn.* Tabak rauchend.
Pipaszurkáló, *fn.* der Pfeifenstierer, der Pfeifenräumer.
Pipatartó, *fn.* das Pfeifenbrett.
Pipatisztító, *fn.* der Pfeifenräumer.
Pipatok, *fn.* das Pfeifenfutter.
Pipatöltő, *fn.* der Pfeifenstopfer.
Pipavájó, *fn.* der Pfeifenräumer.
Pipavarangy, *fn.* *(állatt.)* die Wabenkröte.
Pipázgatni, *k.* gemächlich rauchen, fortrauchen.
Pipázni, **Pipázni** *(ik)*, *k.* rauchen (Tabak).
Pipázó, **Pipázószoba**, *fn.* die Rauchstube.
Pipe, *fn.* 1. ein junges Huhn; 2. ein junges Gänschen; *(km.)* sok — ludat győz, *(sz. sz.* viel Gänschen besiegen die Gans) viele Hunde sind des Hasen Tod.
Pipe, *hn.* Wepeschdorf *(K.-Küküllő m.)*.
Pipeember, *fn.* der Tölpel.
Pipefű, *fn.* *(nt.)* die Gänsegarbe, der Gänserich.
Pipegni, *k.* pipen.
Pipehúr, *l.* Tyúkhúr.
Pipék, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Nestflüchter, Pippel.
Pipelni, *l.* Pipegni.
Pipere, *fn.* der Putz, Aufputz, Schmuck; die Verzierung.
Pipereáru, *fn.* *(ker.)* die Putzwaare, der Putzkram.
Pipereárusnő, *fn.* die Putzhändlerin.
Pipereasztal, *fn.* der Putztisch, die Toilette.
Piperekészülék, *fn.* die Toilettegarnitur.
Piperemű, *fn.* das Putzwerk, der Putzkram,
Piperés, *mn.* **Piperésen**, *ih.* geziert, geschmückt.
Piperéskedni *(ik)*, *k.* sich putzen od. zieren.
Pipereszappan, *fn.* die Toilettenseife.
Piperetárgyak, *fn.* die Nipptischsachen, Toilettegegenstände.
Piperétlen, *mn.* putzlos, schmucklos; ungeziert.
Piperetükör, *fn.* die Toilettespiegel.
Pipereváqy, *fn.* die Putzsucht.
Piperézés, *fn.* das Aufputzen, das Schmücken.
Piperézkedni *(ik)*, *k.* sich putzen, sich zieren.
Piperézni, *cs.* putzen, schmücken, zieren.
Piperkőc, **Piperőc**, *fn.* der Putznarr, der Stutzer.
Pipervágy, *fn.* die Putzsucht.
Pipervöcsök, *fn.* *(állatt.)* der rothkehlige Taucher.
Pipes, *mn.* 1. sich blähend, sich spreizend, aufgeblasen; 2. *(a. m.* piperés) geziert.
Pipós, *mn.* pipsig.
Pipesbúbos, *mn.* aufgeblasen, lümmelhaft stolz.
Pipesedni *(ik)*, *k.* den Pips bekommen.
Pipésen, *ih.* aufgeblasen, sich spreizend.
Pipeskedni *(ik)*, *k.* sich putzen, sich zieren.
Pipeszni, *l.* Piperézni.

Pipik, *fn.* der Pips.
Pipis, Pipiske, Pipiskemadár, *fn.* *(állatt.)* die Piplerche, Ackerlerche, der Galander, Leimvogel.
Pipiskedni *(ik)*, *k.* auf den Zehenspitzen gehen od. auftreten, stolziren, auf Stelzen gehen.
Pipite, *l.* Pip.
Pipitér, *fn.* *(nt.)* die Chamille.
Pipitérszürle, *fn.* der Chamillenthee.
Pipogya, *mn.* dumm, einfältig; täppisch; miserabel.
Pipogyás, *mn.* **Pipogyásan**, *ih.* miserabel, kränklich, kläglich.
*Piponya, *fn.* der Thau.
Pipotya, *l.* Pipogya.
Pipök, Pipöke, *fn.* 1. das junge Gänschen od. Hühnchen; 2. der Pedant.
Pippan, Pippany, *fn.* *(nt.)* die Flachsseide, das Flachskraut, Filzkraut, *l.* Fünyüg.
*Pipta, *fn.* der Pips.
Pir, *fn.* die Röthe; **hajnali** —, die Morgenröthe.
Pirany, *fn.* *(á.)* das Strontium.
*Pire, *mn.* winzig, kleinwinzig.
Pirék, *fn.* 1. *(állatt.)* die Scharlachlaus, die Schildlaus; **kaktus v. valódi** —, die ächte Cochenille; **lakkamézga** —, die Gummilackschildlaus; **lengyel** —, die polnische od. deutsche Cochenille, das Johannisblut; 2. *(vt.)* der Carmin.
Piréksav, *fn.* *(vt.)* die Carminsäuere.
Pir-élegföld, *fn.* *(vt.)* das Strontiumoxyd.
Pir-élegsó, *fn.* *(vt.)* das Strontiansalz.
Pirföld, *fn.* *(á.)* **kénsavas** —, der schwefelsaure Strontian, der Cölestin; **szénsavas** —, das Strontianit, der kohlensaure Strontian.
Pirhanyagos, Pirholagos, *mn.* sich röthend, röthlich.
Piri, *mn.* kleinwinzig.
Pirics, *fn.* die Pritsche.
Piricske, *fn.* *(kics.)* die Pritsche.
Piricskelni, *cs.* pritschen.
Pirinces, *l.* Pirinkó.
Pirinkelni, *k.* in kleinen Flocken schneien.
Pirinkó, Pirinyó, *mn.* kleinwinzig, winzig.
*Piripántos, *mn.* mit winzigen Dingen geschmückt, aufgedonnert.
Piripió, *fn.* *(állatt.)* der Bienenfresser, der Bienenspecht, der Immenwolf.
*Pirisznyedni *(ik)*, *k.* schimmeln.
Pirítás *fn.* das Rösten, das Bähen, das Bräunen; *(mint tárgy)* die Röstung.
Pirítni, A. *cs.* bräunen, bähen, rösten; brennen (Kaffee); —, B. *k.* erröthen machen, beschämen.
Pirítófű, *fn.* *(nt.)* die rothe Ochsenzunge.
Piritos, Pirítós, *fn.* das gebähte Brod.
Pirítósav, *fn.* *(vt.)* Rhodizinsäure.
Pirítósavas, *mn.* *(vt.)* rhodizinsauer.
Piritott, *mn.* **Piritottan**, *ih.* gebäht; gebräunt.
*Pirjáig, *ih.* bis zum Ueberströmen.
Pirka, *l.* Piroska, *tn.*
Pirkadni, *k.* sich zu röthen anfangen, sich röthen.
Pirkálni, *cs.* 1. nach und nach röthen; 2. enthülsen, aushülsen, ausschelfen, entschoten, ausschoten (z. B. Bohnen); 3. *(gazd.)* (der Weingarten) das erste Mal aufgraben.
Pirkende, *fn.* der Carmin.
Pirkőszén, *fn.* Coaks.
Pirók, *mn.* roth.
Pirók, *fn.* *(állatt.)* 1. der Gimpel, der Rothfink, der Blutfink, der Dompfaff; 2. *(nt.)* die Bluthirse; 3. eine röthliche Kuh; —, *mn.* röthlich.
Pirókfejű, *mn.* — **csüllő v. sirály**, der Braunkopf.
Pirókmohar, *fn.* *(nt.)* das Blutgras, die Bluthirse, das Entengras, Mannagras.
Pirókréce, *fn.* *(nt.)* die Brandente.
Pirókrigó, *fn.* *(állatt.)* die Ackerdrossel.
Pirongani, *k.* schamroth werden, erröthen, sich schämen.
Pirongás, *fn.* das Erröthen, die Schüchternheit.
Pirongatás, *fn.* der Verweis, der Ausputzer.
Pirongatni, *cs.* schelten, rügen, ausmachen; **sirásra fakadásig** —, zwiebeln.
Pirongatózni *(ik.)*, *k.* schelten.
Pirongó, *mn.* schüchtern, leicht erröthend.
Pironkodni *(ik)*, *k.* schamroth werden, erröthen, sich schämen, schüchtern sein.
Pironlani *(ik)*, *l.* Pirongani.
Pironlat, *fn.* das Erröthen, die Schüchternheit.
Pironság, *fn* 1. die Schamröthe, die Schande, die Beschämung; 2. der Tadel.
Pironságos, *mn.* **Pironságosan**, *ih.*
Pironszó, *fn.* das Scheltwort, das Schmähwort, der Verweis.
Piros, *mn.* **Pirosan**, *ih.* roth, rosenroth.
Pirosacska, *mn.* *(kics.)* röthlich.
Pirosburány, *fn.* *(állatt.)* der Edelkorall.
Pirosítni, *cs.* schminken; roth machen, roth färben.
Pirosító, *fn.* die Rouge, die Schminke; —, *mn.* röthend, roth machend.
Piroska, *mn.* *(kics.)* röthlich.
Piroska, *tn.* Prisca *(nőnév.)*
Piroslani *(ik)*, **Pirosodni** *(ik)*, *k.* sich röthen; roth scheinen; *(km.)* **nem minden gyümölcs jó, mely szépen pirosodik**, *szósz.* nicht alles Obst ist gut, das sich schön röthet.
Pirospaponya, *fn.* *(nt.)* die Boberelle.
Pirospej, *mn.* rothbraun (von Pferden); —, *fn.* der Rothfuchs, der Feuerfuchs.
Pirosság, *fn.* die Röthe, das Roth
Pirossárga, *fn.* der Brandfuchs.
Pirosszemling, *fn.* *(nt.)* der Augustschwamm.
Pirosszürke, *fn.* der Rothschimmel.
Pirostikszem, *fn.* *(nt.)* das Gauchheil, die Frauenblume.
Pirosvérű, *mn.* rothblütig.
Pirszén, *fn.* die Koaks, *l.* Koksz.
Pirulás, *fn.* das Erröthen, das Röthen.
Pirulat, *fn.* das Erröthen; **Alpok pirulata**, das Alpenglühen.
Pirulatlan, Pirulhatlan, *mn.* unverschämt.
Pirulatosan, *ih.* zum Erröthen.
Pirulni, *k.* 1. sich röthen; 2. *á. é.* roth werden, erröthen; **nem pirult hozzám jőni**, er hat sich nicht entblödet, zu mir zu kommen.
Pis, Pisa, *fn.* die Pisse.
Pisálni, *k.* és *cs.* pissen, seichen, Wasser abschlagen.
Pise, *l.* Pizse.
Pisegni, *l.* Pezsegni.
Piske, *hn.* Bruckenau *(Temes m.)*.
Piskolc, Piskolt, *fn.* *(á.)* das Spießglas; **polyhos** —, das Sammeterz.
Piskóta, *fn.* das Biscuit.
Pisla, *fn.* *(bt.)* die Nickhaut, das Augenlid; —, *mn.* blinzelnd.
Pislákolni, *l.* Pislogni.
Pislákoló *fn.* der Finsterling.
*Pislánk, *mn.* glimmend, abglimmend.
Pislantani, *l.* Pillantani,
Pislen, Pisleny, *fn.* das Küchlein, das junge Hühnchen.
Pislogás, *fn.* 1. das Blinzen, das Augenblinzen; 2. das Glimmen.
Pislogatni, *k* blinzeln, blinzen.
Pislogni, *k.* 1. blinzeln, blinzen, mit den Augen zwinkern; 2. schlecht brennen, glimmen.
Pislogóhártya, *fn.* die Blinzhaut (an den Augen der Vögel).
Pista, Pisti, *tn.* *(kics.)* Steffenchen, Steffel *(finév)*.
Pissz! *isz.* pst!
Pisszego, *fn.* die Persiflage.
Pisszegetni, *k.* bisten, zischen.
Pisszegni, *l.* Pisszegetni.
Pisszegtetni, *cs.* auspfeifen, auszischen.
Pisszengeni, *l.* Pisszegetni.
Pisszenni, *k.* mucken, mucksen.
Pisszenteni, *cs.* einen Mucks thun
Pisz, *l.* Pissz.
Pisze, *mn.* stumpfnasig, aufgestülpt.
Piszegni, *k.* greinen, grinsen.
Piszengeni, *k.* wimmern.
Piszeorr, *fn.* die Affennase.
Piszeorrú, *mn.* stumpfnasig.
*Piszi, *fn.* das Hündchen.
Piszka, *fn.* der Stirl, *l.* Piszkafa.
Piszkafa, *fn.* der Feuerstörer, die Ofengabel; *(kmt.)* das Rührscheit, der Rührstock.
Piszkafúró, *fn.* *(kmt.)* die Bohrraumnadel.
Piszkálni, *cs.* 1. schüren, herumstören; stöbern, wühlen; 2. á. é. sticheln.

Piszkáló, *mn.* wühlend, stöbernd; —, *fn. l.* Piszka.

Piszkálódni *(ik)*, *k.* 1. herumstören, wühlen; 2. *á. é.* sticheln, Stichelreden führen.

Piszkatű, *fn.* die Raumnadel.

Piszkavas, *fn.* die Feuergabel, der Feuerhaken, das Schüreisen, der Anschürhaken, Feuerstörer.

Piszkavilla, *fn.* die Ofengabel.

Piszke, *fn. (nt.)* 1. die Stachelbeere; 2. *(haj. a. m.* **horgas végű dorong)** der Reiher.

Piszkitni, *cs.* 1. schmutzig machen, besudeln, beschmutzen; 2. Mist abladen.

Piszkóc, *fn. (állatt.)* der Mistfink.

Piszkolni, *cs.* 1. beschmutzen; 2. *á. é.* beschimpfen, tadeln.

Piszkolódás, *fn.* die Schmähung, die Schimpfrede.

Piszkolódni *(ik)*, *k.* 1. schmutzig werden; 2. *á. é.* schimpfen, schmähen.

Piszkos, *mn.* **Piszkosan**, *ih.* schmutzig, schmierig, unfläthig; **piszkos beszédek**, unfläthige Reden, Zoten, Schmutzreden.

Piszkositni, *cs.* schmutzig machen.

Piszkosodni *(ik)*, **Piszkosúlni**, *k.* schmutzig werden; *(km.)* **leghamarább piszkosodik a fehér**, *szósz.* was weiß ist, wird am ehesten schmutzig.

***Piszle**, *fn.* die Flabbe, die aufgeworfene Lippe, die Lefzen.

Piszma, *mn.* tändelnd.

Piszmálkodni, *l.* Piszmogni.

Piszmatolni, *cs.* Schmutz od. Mist machen.

Piszmogni, *k.* 1. pasteln, päffeln, träge od. nachlässig arbeiten, herumtändeln; 2. Etwas langsam od. ungeschickt machen.

Piszmolódni *(ik)*, *k.* pasteln, passeln.

***Piszmota**, *mn.* herumtändelnd, träge od. nachlässig arbeitend.

Piszok (*t.* **piszkok**), *fn.* 1. der Unflath, der Schmutz, die Unreinigkeit; 2. *á. é.* die Schande, der Schandfleck; 3. die Drecksau.

Piszokfészek, *fn.* der Schmutzwinkel, Dreckwinkel.

***Piszonyodni** *(ik)*, *k.* schmutzig od. unfläthig werden.

Pisztác, *fn. (nt.)* die Pistacie, der Pimpernußbaum.

Pisztácla, *fn. (á.)* der Pistazit.

Pisztácfélék, *fn.t. (nt.)* die Pistaceen.

Pisztoly, *fn.* die Pistole; **pisztolyra kihíni**, auf Kugeln fordern.

Pisztoly-agyszíj, *fn.* der Pistolenriemen.

Pisztolygyáros, *fn.* der Pistolier.

Pisztolykápa, *fn.* die Pistolenkappe.

Pisztolylövés, *fn.* der Pistolenschuß; **—sel megölni**, pistolettiren.

Pisztolylövész, *fn.* der Pistolier, Pistolenschütze.

Pisztolynadrág, *fn.* das Höschen.

Pisztolytok, *fn.* der Pistolenholfter.

Pisztolytokfedél, *fn.* die Holfterkappe.

Pisztráng, *fn. (állatt.)* die Forelle.

Pisztrángfogás, *fn.* der Forellenfang.

Pisztrángos patak, *fn.* der Forellenbach.

Pisztric, *fn. (nt.)* der festschuppige Löcherschwamm.

Pita, *l.* Pite.

Pitar, *l.* Pitvar.

Pite, *fn.* eine Art Backwerk.

Pitihangos, **Pitis**, *mn.* angestochen, berauscht.

Pitizálni, *k.* jechen, pichen.

Pitle, *fn. (kmt.)* das Beutelsieb (in der Mühle), der Mühlbeutel; **pitlén őrleni**, beuteln.

Pitli, *fn.* die Gelte.

Pitlik, *l.* Pitle.

Pitmallani *(ik)*, *l.* Pitymallani *(ik)*.

Pitmánlani *(ik)*, *l.* Villámlani *(ik)*.

***Pitringes**, *mn.* kränklich, siech, *l.* Göthös.

***Pitringeskedni** *(ik)*, *l.* Göthösködni *(ik)*.

Pitty, *fn.* das Schnalzen mit dem Munde.

Pittyedni, *k.* 1. sich aufwerfen (von den Lippen); 2. hängen, herabhängen; *l.* Lepittyed.

Pittyedt, *mn.* **Pittyedten**, *ih.* aufgeworfen.

Pittyegetni, *k.* **és** *cs.* schnalzen od. schnellen mit dem Munde.

Pittyenni, *k.* schnalzen mit dem Munde.

Pittyenteni, *cs.* schnalzen mit dem Munde.

Pittyeszteni, *cs.* die Lippen aufwerfen od. hängen lassen; *l.* **Felpittyeszteni**; **Lepittyeszteni**.

Pittypalatty, *fn.* 1. der Wachtelschlag; 2. *(állatt.)* die Wachtel.

Pittypalattyolás, *fn.* das Schlagen (der Wachteln).

Pittypalattyolni, **Pittypalattyozni**, *k.* schlagen (von den Wachteln).

Pitvar, *fn.* die Vorhalle; das Vorzimmer, das Vorderhaus.

Pitye, *l.* Pizse.

Pityegés, *fn. (vad.)* der Hühnerruf.

Pityegni, *k.* pipen.

Pityer, *fn. (állatt.)* die Ackerlerche.

Pityere, *fn.* 1. der Menschendreck; 2. der Abtritt.

Pityeregni, *k.* pinseln, weinen, flennen, knaufen.

Pityergés, *fn.* das Pinseln, das Weinen.

Pityerke, *fn. (állatt.)* die Ackerlerche, *l.* Pipiske.

Pityke, *fn.* bleierner Knopf, ein flacher Knopf (von Blei, Stahl od. Messing).

Pitykekő, *fn.* flaches Kieselsteinchen.

Pitymallani *(ik)*, *k.* dämmern, Tag werden.

Pitymallás, **Pitymallat**, *fn.* die Morgendämmerung.

Pitymallófény, *fn.* das Dämmerlicht.

Pitymorodni *(ik)*, *l.* **Pitymallani** *(ik)*.

***Pityó**, *l.* Pityókos.

***Pityogni**, *l.* Pityeregni.

Pityóka, *fn. (nt.)* der Erdapfel, die Kartoffel, die Grundbirne.

Pityókos, **Pityos**, *mn.* angestochen, berauscht.

Pitpalaty, *l.* Pittypalatty.

Pitypang, *fn. (nt.)* 1. der Löwenzahn; **pongyola —**, der gemeine Löwenzahn; 2. das Röhrlkraut, das Pfaffenblatt, die Pfaffenkrone.

Pitypangspárka, *fn. (nt.)* die röhrlkrautförmige Spargie.

Pitypanggyökér, *fn.* die Augenwurzel.

Pitypangtarack, *fn. (nt.)* das Taraxacum.

Pitypirity, *fn. (állatt.)* die Wachtel.

Pizáng, *fn. (nt.)* die Paradiesfeige, der Pisang.

Pizángfa, *fn. (nt.)* der Paradiesfeigenbaum.

Pizse, *fn.* das Küchlein, das Hühnchen.

Pizsegni, **Pizsengeni**, *k.* wimmeln.

Pizsele, *l.* Pizse.

Pizsitnek, *fn. (állatt.)* die Haubenlerche, die Heidelerche, die Kobellerche.

Plajbász, *fn.* der Bleistift, die Bleifeder, Graphitfeder, das Schreibeblei.

Plancséta, *fn.* die Blankscheite.

Planéta, *fn.* der Planet, der Irrstern.

Plánta, *fn. (gazd.)* die Pflanze zum Versetzen.

Plántálás, *fn.* das Pflanzen.

Plántálni, *cs.* pflanzen.

Platina, *fn. (á.)* das Weißgold, Platin.

Platinakorom, *fn.* der Platinmohr.

Platinapénz, *fn.* die Platinmünze.

Platinasodrony, **Platinahuzal**, *fn.* der Platindraht.

Plébánia, *fn.* das Kirchspiel, die Pfarre.

Plébános, *fn.* der Pfarrherr, der Pfarrer.

Pléh, *fn.* 1. das Blech; 2. das Thürschloß; —, *mn.* blechern.

Pléh-árú, *fn. (ker.)* die Blechwaare.

Pléhgyár, *fn.* die Blechfabrik.

Pléhhámor, **Pléhhuta**, *fn.* die Blechhütte.

Pléhlapitó (kalapács), *fn.* der Blechhammer.

Pléhmester, *fn.* der Blechmeister.

Plénmész, *fn. (ft.)* der Plänerkalk.

Pletyka, *fn.* die Rederei, die Plauderei, das Gerede, die Klatscherei, die Klatschgeschichte; —, *mn.* **pletyka asszony**, klatschhafte od. klatschsüchtige Frau.

Pletykálkodni *(ik)*, *k.* klatschen, trätschen, hinterbringen.

Pletykálni, *k.* austragen, ausplaudern, ausklatschen.

Pletykaság, *fn.* der Klatsch, das Geklatsch, die Klatscherei, Klatschgeschichte.

Pletykatársaság, *fn.* die Klatschgesellschaft.

Pletykázni, *l.* Pletykálni.

Plünnejögni, *k.* plären (wie ein Kalb).

Poc, *fn. (állatt.)* die Wasserratte.

Póc, *fn.* 1. die Unterlage; die Stufe, *l.* Pocló; 2. *(ép.)* der Tragbalken, der Träger, *l.* Pócolágerenda.
Pocafü, *fn.* *(nt.)* der gemeine Stechapfel.
Pocak, *fn.* der Wanst, der Schmeerbauch.
***Pocákolni**, *l.* Pocskolni.
Pocakos, *mn.* Pocakosan, *ih.* wanstig; trächtig.
Pocánféreg, *l.* Poc.
Poc-egér, *fn.* *(állatt.)* die Ratze, die Ratte; *külön.* die Wasserratte.
Pocér, *fn.* *(nt.)* die Teufelsmühle.
Pocfekete, *fn.* der Sommerrapp.
Poci, *fn.* das Spanferkel, das Milchschwein.
Pocik, *l.* Poc-egér.
Pocik, *fn.* das Feuerherdchen; —ban ülő, der Ofenhocker.
Pócik, *fn.* ein Lehmsitz (vor den Bauernhäusern).
***Pocikozni**, *l.* Pocokosodni.
Pockolni, *cs.* stützen, durch eine Unterlage befestigen.
Pockos, *mn.* *(nt. msz.)* bestrunkt, gestielt.
Pockő, *fn.* *(ép.)* der Kragstein, die Console, der Kopfstein.
Pocok *(t. pockok)*, *fn.* 1. *(nt. msz.)* das Pollenstielchen, das Schweifchen, das Schwänzchen; 2. *(állatt.)* földi —, die Schermaus; mezei —, die kleine Feldmaus; mocsári —, die Wasserratte; 3. die Unterlage; die Stütze; **(szój.)* pockot venni, überwältigen, beikommen; 4. *(ép.)* der Anzug, der Anzügel, Aufschöbling, Aufschiebling; 5. *l.* Pocak.
Pocokfa, *fn.* der Aufsatzklotz.
Pocokos, *mn.* 1. wanstig, *l.* Potrohos; 2. (állatokról) trächtig.
Pocokosodni *(ik)*, *k.* einen Schmeerbauch bekommen.
Pócolni, *cs.* stützen, *l.* Polcolni.
Pócológerenda, *fn.* *(ép.)* der Tragbalken, der Träger.
Pocos, *mn.* Pocosan, *ih.* trächtig.
Pocs, *fn.* die Pfütze, die Lache.
Pocsalék, *l.* Pocsék.
Pocsék, *fn.* 1. die Pfütze, die Lache; der Koth, Schmutz; 2. *á. é.* — ká tenni, zu Grunde richten, zu Nichte machen; —ká lenni, —ba menni, in die Brüche gehen, zu Nichte werden.
Pocsékolni, A. *k.* herummanschen. —, B. *cs.* 1. schlampig machen; verpanschen; 2. *á. é.* *(a. m.* vesztegetni) verschleudern, vergeuden.
Pocsékos, *mn.* Pocsékosan, *ih.* kothig, pfützig.
Pocséta, *fn.* die Pfütze, die Lache.
Pocsétás, *mn.* Pocsétásan, *ih.* kothig, pfützig.
Pocsfalú, *hn.* Potschendorf *(Vas m.)*.
Pocskolni, A. *cs.* patschen plätschern; —, B. *cs.* 1. beschmutzen, besudeln; 2. beschimpfen.
Pocskolódni *(ik)*, *k.* 1. *l.* Pocskolni; 2. Schimpfreden gegen Jem. führen.

***Pocskondiázni**, *k.* schimpfen, Schimpfreden führen.
Pocskos, *mn.* Pocskosan, *ih.* besudelt, kothig.
Pocsogni, *k.* platschen, plantschen, quatschen.
Pocsok, *l.* Pocsék.
Pocsola, **Pocsolya**, *fn.* die Kothlache, die Pfütze.
Pocsolni, *cs.* manschen.
Pocsolyakerülő, *fn.* *(tréf.)* der Infanterist.
Pocsolyalátonya, *fn.* *(nt.)* die hühnerdarmförmige Elatine, der Wasserkreuel.
Pocsolyás, *mn.* pfützig, lachig, voller Pfützen.
Pocsos, *l.* Pocskos.
Pocstelke, *hn.* Puschendorf *(K.-Küküllő m.)*.
Podgorja, *hn.* Geigermeierhof *(Vas m.)*.
Podgyász, *fn.* das Gepäck; Reisegepäck, Passagiergut, Reiseeffecten; die Bagage; átmenő —, transitrendes Gepäck; gazdátlan v. uravesztett —, herrenloses Gepäck; kézi —, Handgepäck.
Podgyászbárca, *fn.* *(vu.)* der Gepäckszettel.
Podgyászdarab, *fn.* das Gepäcksstück.
Podgyászkocsi, *fn.* der Packwagen, Bagagewagen.
Podgyász-szabadság, *fn.* *(vu.)* die Gepäcksfreiheit.
Podgyászszolga, *fn.* der Gepäcksträger.
Podgyászvevény, *fn.* das Gepäcksrecepisse, der Gepäcksschein.
Podhragya, *hn.* Plotzenstein *(Nyitra m.)*.
Podolin, **Podolnic**, *hn.* Pudlein *(Szepes m.)*.
Podva, *fn.* der Mulm, das morsche od. verfaulte Holz.
Podvas, *mn.* mulmig, schwammig; morsch, verfault (vom Holz).
Pof, *fn.* 1. die Backe, der Backen; 2. der Backenstreich, die Ohrfeige; vkit —on csapni, vágni v. ütni, Einem einen Backenstreich od. eine Ohrfeige geben, bachteln, ohrfeigen; —on verni, Ohrfeigen austheilen; majd —on felejtelek! gib Acht, daß ich dir keine Watsche gebe! úgy pofon vágták, hogy az eget is bőgőnek nézte, er bekam eine Dachtel, daß er nicht wußte ob er Buttermüller oder Hummelmichel heiße.
Pofa, *fn.* 1. die Backe, der Backen; die Wange; két pofára enni, mit vollem Munde essen; 2. *(alj. a. m.* emberi arc) die Miene, die Geberde; csunya pofát vágni, eine abscheuliche Miene machen od. schneiden; *(szój.)* vhová oda tolni a pofáját, sich wohin eindrängen; — kell ahhoz, dazu gehört ein dickes Fell.
Pofacsont, *fn.* *(bt.)* das Jochbein.
Pofadék, *fn.* die Backen des Gewehrschaftes, die Kolbenbacken.

Pofadeszka, *fn.* *(haj. a. m.* a hajó orrához emelkedő deszka) die Lasche.
Pofás, *l.* Pofók.
Pófás sisak, *(ct.)* der Affenhelm.
Pofaszíj, *fn.* (a kantárféken) der Backenriemen, das Backenstück.
Pofatömlő, **Pofazacskó**, *fn.* *(állatt.)* die Backentasche.
Pofázni *(ik)*, *k.* fressen, mit vollem Munde essen.
Pofitos, *mn.* Pofitosan, *ih.* pausbäckig, dickbäckig, großbäckig.
Pof-izom, *fn.* *(bt.)* der Trompetenmuskel.
Poflé, *fn.* die Ohrfeige, die Maultetsche, *l.* Pofoncsapás.
Pofleves, *l.* Poflé.
Pofók, *mn.* pausbäckig, dickbäckig, großbäckig; —, *fn.* das Blasebalggesicht.
Pofóka, *fn.* *(nt.)* der Drachenkopf, das Drachenhaupt; pettegetett — der türkische Drachenkopf.
Pofókmadár, *fn.* *(állatt.)* das Großmaul.
Pofóktátkanal, *fn.* *(nt.)* das Orfelkraut.
Pofon, *fn.* die Ohrfeige, der Backenstreich.
Pofoncsapás, *fn.* die Ohrfeige, die Maulschelle, die Watsche, der Backenstreich.
Pofon-ütés, **Pofonvágás**, *l.* Pofoncsapás.
Pofozkodni *(ik)*, *k.* einander Ohrfeigen geben, raufen.
Pofozni, *cs.* watschen, Ohrfeigen austheilen; *(szój.)* magát —, sich mit seinen eigenen Waffen schlagen.
Pofszakáll, *fn.* der Backenbart.
Pogácsa, *fn.* 1. der Kuchen, das Pogatscherl; 2. der Oelkuchen; 3. †der ungesäuerte Kuchen, der Mazzen.
Pogácsaalma, **Pogács-alma**, *fn.* der Pogatschapfel, der Feisterling, der Weidling.
Pogácsaréz, *fn.* *(b.)* das Plattenkupfer.
Pogácsás, *mn.* Kuchen-...; † — ünnep, das Fest der ungesäuerten Brode.
Pogány, *fn.* der Heide; der Unchrist. —, *mn.* heidnisch; *á. é.* hart, grausam; verteufelt; pogány ár, das Heidengeld, Sündengeld, übertriebener Preis.
Pogánybors, *fn.* türkischer Pfeffer.
***Pogányka**, *l.* Pohánka.
Pogányság, *fn.* die Heidenschaft, das Heidenthum.
Pogánytérítés, *fn.* die Heidenbekehrung.
Pogánytérítő, *fn.* der Heidenbekehrer, der Heidenlehrer.
Pogányúl, *ih.* heidnisch; *á. é.* grausam, hart; verteufelt.
Poggyász, *fn.* die Bagage, das Gepäck, die Bürde; fizető —, Gepäcksuebergewicht; tábori —, die Feldbagage, *l.* Podgyász.
Poggyászka, *fn.* *(kics.)* das Päckchen, das Bündelchen.

Poggyászkocsi, Poggyászszekér, *fn.* *(kt.)* der Bagagewagen.
Poggyásztalyigonca, *fn.* der Bagagekarren.
*Pogonya, *mn.* zwerghaft, klein.
Pogonyapézsmaály, *fn* *(állatt.)* das kleine guineische Rehchen.
Poggyász, *l.* Poggyász.
Poh, *fn.* der Wanst, *l.* Potroh.
Poha, *fn.* *(állatt.)* der Bauchrüsselkäfer.
Pohadni, *k.* sich ausbäuchen.
Pohályos, *l.* Poványos.
Pohánka, *fn.* 1. die Heidegrütze, die Buchweizengrütze; 2. *(nt.)* *l.* Pohánkacikszár.
Pohánkacikszár, *fn.* *(nt.)* der Buchweizen, das Heidekorn.
Pohár *(t. poharak)*, *fn.* der Becher; das Glas; bujdosó —, der kreisende Becher; bűvös —, der Zauberbecher; ivó v. vizes —, das Wasserglas; poharat köszönni vkire, Jemanden einen Becher od. ein Glas zutrinken; poharat koccintani, mit den Gläsern anstoßen; *(szój.)* — mellett vitézkedni, beim Becher ein Held sein; csordultig van a pohár, das Glas ist bis an den Rand voll; barátság pohara, der Becher der Freundschaft.
Poharacska, *fn.* *(kics.)* das Gläschen.
Pohár-alaku, *mn.* *(nt. msz.)* becherförmig.
Poharas, *mn.* Becher-....
Poharazni, *k.* poculiren, bechern, trinken, zechen.
Poháresengés, *fn.* der Gläserklang.
Pohárgalóca, *fn.* *(nt.)* der becherförmige Blätterschwamm.
Pohárka, *l.* Poharacska.
Pohárképű, *mn.* *(nt. msz.)* becherförmig.
Pohárkészülék, *fn.* *(tan.)* der Becherapparat.
Pohárköszöntés, *fn.* der Toast, der Trinkspruch.
Pohárnok, *fn.* der Mundschenk; der Credenzer.
Pohárnokság, *fn.* das Mundschenkamt.
Pohárszék, *fn* der Glasschrank; der Schenkkasten, die Credenz, der Credenztisch.
Pohasztani, Pohitni, *cs.* bäuchen, ausbauchen.
Pohók, *fn.* *(állatt.)* die Glucke; búcsús —, der Prozessionsspinner; fenyü —, Kiefernspinner; gyűrűs —, der Ringelspinner; tölgylevelű —, die Eichenglucke, die Kupferglucke (Nachtfalter). —, *mn.* wanstig, dickbäuchig, *l.* Potrohos.
Pohos, *mn.* Pohosan, *ih.* wanstig, dickbäuchig, dickleibig.
Pohoska, *fn.* *(állatt.)* nyiri —, der Birkenspanner (eine Art Falter).
Pohosság, *fn.* die Dicke, die Dickleibigkeit.
Pójika, *l.* Bákány.
Pojnik, *hn.* Hochofen *(Zólyom m.)*.
Pók, *fn.* 1. *(állatt.)* die Spinne; házi v. kön —, die Hausspinne, die Fensterspinne, die Winkelspinne; kaszás —, die langbeinige Spinne; tengeri —, die Seespinne; kósza v. vadász —, die Jagdspinne; *(km.)* a pók a szép virágokból is mérget gyűjt, die Spinne saugt Gift, die Biene Honig aus der Blume; 2. die Galle, die Rappe (eine weiche Geschwulst an den Füßen der Pferde); kemény —, durchgehende Galle.
*Poka, *fn.* die Windel.
Póka, *fn.* der Truthahn; die Truthenne.
Pókafalva, *hn.* Törnau *(A.-Fehér m.)*.
Pókakakas, *fn.* der Truthahn.
Pókaképű, *mn.* kupferig (im Gesichte).
*Pókázni, *cs.* riffeln, hecheln (Jemanden).
Pókháló, *fn.* die Spinnenwebe, das Spinnengewebe.
Pókhálós, *mn.* 1. voll mit Spinnengewebe; 2. *(nt. msz.)* spinnwebig, spinnengewebeartig; 3. *á. é.* — szemek, die trüben Augen.
Pókhálósodni *(ik)*, *k.* 1. voll mit Spinnengewebe werden; 2. *á. é.* trüb werden (von den Augen in den letzten Zügen).
Pókhálózni, *cs.* 1. in Spinnengewebe verwickeln; 2. *á. é.* trübe machen.
Pókkér, *fn.* *(bt.)* die Spinnenwebenhaut.
Pókkór, *fn.* *(nt.)* das Spinnenwebenkraut.
Pokla, *fn.* die Nachgeburt.
Poklos, *fn.* *(kórt.)* aussätzig.
Poklositni, *cs.* *(kórt.)* mit Aussatz behaften.
Poklosodni *(ik)*, *k.* *(kórt.)* aussätzig werden.
Poklosság, *fn.* *(kórt.)* der Aussatz.
Poklya, *l.* Pokla.
Pokol, Pokolfalu, *hn.* Höll *(Vas m.)*.
Pokol *(t. poklok)*, *fn.* die Hölle; eredj pokolba! geh' zum Teufel! *(km.)* tágas ut a — utja v. tágas a — utja, die Hölle steht wagenweit offen; mindenünnen visz ut a pokolba v. — utját szembekötve is eltalálni, man kann überall leicht in die Hölle kommen.
Pokolbeli, *mn.* höllisch, Höllen-...; — fájdalom, der Höllenschmerz, der höllische Schmerz; — kín, die Höllenqual.
Pokolbiró, *fn.* der Höllenrichter, der Minos.
Pokolbogár, *fn.* *(állatt.)* der Tollwurm.
Pokolfaj, *fn.* die Höllenbrut, das Höllengezücht.
Pokolfenék, *fn.* der Höllengrund.
Pokolfolyam, *fn.* der Höllenfluß.
Pokolgép, *fn.* die Höllenmaschine.
Pokolhatás, *fn.* die höllische Wirkung.
Pokol-isten, *fn.* der Höllengott, der Pluto.
Pokolkin, *fn.* die Höllenqual, die Höllenpein.
Pokolkő, *fn.* *(vt.)* der Aetzstein, der Höllenstein.
Pokol-őr, *fn.* der Höllenhund, der Cerberus.
Pokolpozdorja, *fn.* der Höllenbrand.
Pokolraszállás, *fn.* *(theol.)* die Niederfahrt, die Höllenfahrt.
Pokolravaló, *mn.* verdammt, verdammungswürdig; —, *fn.* der Höllenbraten.
Pokolszökés, *fn.* *(kórt.)* der Karbunkel, die Brandbeule.
Pokoltorok, *fn.* der Höllenschlund, die Höllenpforte.
Pokoltűz, *fn.* der Höllenbrand, das Höllenfeuer.
Pokolvar, *fn.* *(kórt.)* der Karbunkel, die Brandbeule.
Pokolvaras, *mn.* mit Brandbeulen behaftet.
Pokolvarfű, *fn.* *(nt.)* das Hexenkraut.
Pokolvarlibatop, *fn.* *(nt.)* der Bastardgänsefuß.
Pókos, *mn.* mit einer Galle od. Rappe behaftet; a ló —, das Pferd hat Gallen.
Pokróc, *fn.* die Kotze; *(szój.)* goromba, mint a —, grob wie Sackzwillich, sackgrob, grob wie Bohnenstroh; ráboritani vkire a vizes —ot, Einen derb abfertigen od. abtrumpfen; rövid a —, es reicht nicht; *(km.)* addig nyújtózzál, meddig a —ér, strecke dich nach der Decke.
Pokróc-csináló, *fn.* der Kotzenmacher.
Pokrócos, *mn.* 1. mit einer Kotze versehen; 2. kotzenartig; *á. é.* sackgrob; —, *fn.* der Kotzenmacher.
Pókszövet, *fn.* Spinnweb.
Póla, *l.* Polesi.
Póla, *fn.* die Windel; die Binde, *l.* Pólya.
Pólafű, *l.* Pólétarorja.
Polaj, *l.* Pólészigoráll.
Pólálni, *cs.* einwickeln, einwindeln.
Polanic, *hn.* Pabler *(Vas m.)*.
Pólázni, *cs.* einwickeln, einwindeln.
Polc, *fn.* 1. *(a. m. falra akasztott v. ahoz szegzett deszkamű)* Wandbank, an der Wand befestigte Bank; die Stellage; das Fach (besonders für Bücher); 2. *(b.)* die Unterlage; 3. *á. é.* *(a. m. polgári fokozat, rang)* die Stufe, der Rang, die Ehrenstelle; magas polcra jutni, hoch ans Brett kommen.
Polc-ácsolat, *fn.* die Bolzenzimmerung.
Polc-állvány, *fn.* die Stellage; fali —, die Wandstellage.
Polccölöpök, *t. fn.* *(ép.)* die Untersatzklötze. *t.*
Polcolni, *cs.* stützen, mit Balken stützen, bolzen.
Polcos szekrény, *fn.* der Legkasten.
Polcos tűzrács, *fn.* *(kmt.)* die Pultfeuerung.
Polcpallók, *t. fn.* *(ép.)* die Unterlagspfosten, *t.*
Polctüzelés, *fn.* *(kmt.)* die Pultfeuerung.
Polcsa, *fn.* *(nt.)* das Nagelkraut, das Polycarpon.

Polcsi, *tn.* Apollonia *(nőnév)*.
Pólé, Póléj, *fn. (nt.)* der Polei; vad —, die Bergmünze; vizi—, der Queckenehrenpreis, die Bachbunge.
Polenta, *fn.* das Maismehl.
Pólészigoráll, *fn. (nt.)* das Waſſergauchheil.
Pólétarorja, *fn. (nt.)* der Bergpolei.
Polgár, *fn.* der Bürger; der Staatsbürger.
Polgár-asszony, *fn.* die Bürgersfrau; das Bürgerweib.
Polgárbarát, *fn.* der Bürgerfreund.
Polgárdij, *fn.* das Bürgergeld.
Polgár-ember, *fn.* der Bürgersmann.
Polgár-erény, *fn.* die Bürgertugend.
Polgár-eskü, *fn.* der Bürgereid.
Polgárfi, *fn.* der Bürger, der Bürgersmann; der Civiliſt.
Polgárháború, Polgárharc, *fn.* der Bürgerkrieg.
Polgárhad, *fn.* die Bürgermiliz, die Bürgerwehr.
Polgárház, *fn.* das Bürgerhaus.
Polgári, *mn.* bürgerlich; civil.
Polgárias, *mn.* Polgáriasan, *ih.* civiliſirt.
Polgáriasitni, *cs.* civiliſiren.
Polgáriasodni *(ik)*, *k.* ſich civiliſiren.
Polgáriasság, *fn.* die Civiliſation.
Polgári erény, *fn.* die Bürgertugend.
Polgári év, *fn.* des Solarjahr, bürgerliches Jahr.
Polgári hatóság, *fn.* die Civilbehörde.
Polgárilag, *ih.* bürgerlich.
Polgári öltözet, *fn.* die bürgerliche Kleidung, Civiltracht, Civilkleidung, der bürgerliche Anzug.
Polgáriság, *fn.* die Bürgerlichkeit; das Bürgerthum.
Polgárisitni, *l.* Polgárositni.
Polgárisodás, *fn.* die Civiliſation.
Polgárisodni *(ik)*, *k.* ſich civiliſiren.
Polgárisult, *mn.* civiliſirt, geſittet.
Polgárisultság, *fn.* die Civiliſation, Geſittung.
Polgári társadalom, *fn.* die bürgerliche Geſellſchaft.
Polgári ünnep, *fn.* das Bürgerfeſt.
Polgáritni, *cs.* civiliſiren.
Polgárjog, *fn.* das Bürgerrecht, das Civilrecht.
Polgárkapitány, *fn.* der Bürgerhauptmann.
Polgárkatonaság, *fn.* die Bürgermiliz.
Polgárkorona, *fn.* die Bürgerkrone.
Polgárkönyv, *fn.* das Bürgerbuch, die Bürgerrolle.
Polgárleány, *fn.* das Bürgermädchen.
Polgármester, Polgárnagy, *fn.* der Bürgermeiſter.
Polgármesteri hivatal, *fn.* das Bürgermeiſteramt.
Polgárnép, *fn.* das Bürgervolk.
Polgárnő, *fn.* die Bürgersfrau, das Bürgerweib.
Polgárodni *(ik)*, *k.* ſich civiliſiren.
Polgáros, *mn.* 1. mit Bürgern verſehen; 2. vom bürgerlichen Stande.
Polgárositni, *cs.* civiliſiren.
Polgárosodás, *fn.* die Civiliſation, Geſittung.
Polgárosodni *(ik)*, *k.* civiliſirt werden.
Polgárosult, *mn.* civiliſirt.
Polgár-őrizet, *fn.* die Bürgerwache.
Polgárrend, *fn.* der Bürgerſtand.
Polgárság, *fn.* die Bürgerſchaft.
Polgártárs, *fn.* der Mitbürger.
Polgárzat, *fn.* der Staat.
Polgárzati, *mn.* den Staat betreffend.
Póli, *tn.* Apollonia *(nőnév)*.
Poliánt, *fn. (nt.)* die Tuberoſe.
Polinár, *tn.* Apollinaris *(finév)*.
Póling, *fn. (állatt.)* der Krummſchnabel, der Wettervogel.
Policia, *fn.* die Polizei.
Politika, *fn.* die Politik, die Staatskunde; gyarmati —, die Colonialpolitik.
Politikai, *mn.* politiſch.
Politikus, *fn.* der Politiker, der Staatsmann.
Politizálni, *cs.* politiſiren; kannegießern.
Poloska, *fn. (állatt.)* die Wanze, die Bettwanze.
Poloskapor, *fn.* das Wanzenpulver.
Poloskás, *mn.* Poloskásan, *ih.* wanzig.
Polosna, Polozsna, Polozsnak, *fn.* 1. das Neſtei; 2. das faule Ei, *l.* Csaltojás.
Poltora, Poltra, Poltura, *fn.* ein halber Groſchen.
Poltrás, *mn.* einen halben Groſchen werth.
Pólya, *fn.* 1. die Windel, die Faſche; 2. *(seb.)* die Binde; csomós —, die Knotenbinde; különző —, die Unterſcheidbinde; nyolcas —, die Achterbinde; nyujtó —, die ausſtreckende Binde; repesztett v. hasitott —, die Spaltbinde, tekercses —, die gerollte Binde; T-képű —, die T-Binde.
Pólyadal, *fn.* das Wiegenlied, der Wiegengeſang.
Pólyakörlet, *fn. (seb.)* die Zirkeltour.
Pólyálni, *l.* Pólyázni.
Pólyaneműt, *fn.* das Wickelzeug.
Pólyaruha, *fn.* die Windel.
Pólyás, *mn.* 1. in Windeln befindlich; 2. mit Binden verſehen.
Pólyász, *fn. (állatt.)* bábás —, der eiertragende Feßler.
Pólyázni, *cs.* 1. windeln, einwindeln, faſchen; 2. *(seb.)* binden, einbinden, verbinden.
Polyhos, *fn.* eine Art Weinſtock; eine Art Weintraube.
Polyva, *fn.* 1. die Spreu; 2. *(nt. msz.)* der Balg; polyvák, die Balgklappen.
Polyvacsukk, *fn. (nt.)* das Glanzgras; veresnadrág —, das gemeine Glanzgras, das Raupengras.
Polyvahordó, *fn. (nt.)* das Ferkelkraut, das Saukraut; véres —, das gefleckte Ferkelkraut.
Polyvakas, *fn.* der Spreukorb.
Polyvakör, *fn. (nt.)* das Sonnenkraut.
Polyvakutyó, *fn.* der Spreukorb; die Benne.
Polyvapehely, *fn. (nt. msz.)* das Blüthenſcheibchen, Aehrchendeckblätter, Spelzen.
Polyvarojt, *fn. (nt.)* die Spreublume.
Polyvás, *mn.* Polyvásan, *ih.* ſpelzig, ſpreuig.
Polyvaszúszék, *fn.* der Spreukaſten.
Polyvázni, *cs.* mit Spreu miſchen od. beſtreuen.
Pomádé, *fn.* die Haarpomade.
Pomagranát, *fn. (nt.)* der Granatbaum.
Pomeránia, *hn.* Pomeranien, Pommern *(porosz tartomány)*.
*Pombadni, *k.* anſchwellen.
Pomogy, *hn.* Pamhagen *(Mosony m.)*.
Pompa, *fn.* der Pomp, die Pracht, der Prunk, das Gepränge, die Parade; *(km.)* — költséggel jár v. legkisebb — is elég nagy költség, *szósz.* Prunk iſt koſtſpielig; uri —, koldus konyha nem egyez a tisztességgel, *szósz.* Herrenpracht und Bettlerküche laſſen ſich mit dem Anſtand nicht vereinigen.
Pompabogár, *l.* Pompály.
Pompafa, *fn. (nt.)* der Lilienbaum, der Tulpenbaum.
Pompahintó, *fn.* der Gallawagen, die Staatskutſche.
Pompakard, *fn.* der Staatsdegen, der Galladegen.
Pompaló, *fn.* das Paradepferd, das Gallapferd.
Pompály, *fn. (állatt.)* der Prachtkäfer, der Gleißkäfer, der Stinkkäfer, der Goldwurm; ártó —, ſchädlicher Prachtkäfer; négypontos —, vierpunktirter Kiefernprachtkäfer.
Pompanap, *fn.* der Gallatag.
Pomparuha, *fn.* die Galla, das Gallakleid, das Staatskleid.
Pompás, *mn.* Pompásan, *ih.* ſtattlich, prächtig, pomphaft, prunkvoll, köſtlich.
Pompáskodni *(ik)*, *k.* Pomp treiben, Aufwand machen, prunken.
Pompásság, *fn.* die Stattlichkeit, die Prächtigkeit, das Gepränge, der Pomp.
Pompaszenv, *fn.* die Prunkſucht.
Pompaüzés, Pompaüző, *l.* Fényüzés, Fényüző.
Pompázni, *k.* Pomp treiben, prangen, paradiren; vmivel pompázni, mit etw. Staat machen.
Pompázó, *mn.* prachtliebend.
Pompos, *fn.* eine Art Pfefferkuchen.
Ponc, *fn.* 1. *(kmt.)* der Meißel, der Grabſtichel; vágó ponc, der Kaltmeißel; 2. die Hieroglyphe; 3. *(állatt.)* közönséges —, der Blauſpecht, die Spechtmeiſe.
Poncolás, Poncolat, *fn.* 1. der Stich; 2. die Hieroglyphenſchrift.
Poncolni, *cs. (kmt.)* ſtechen mit einem Meißel, meißeln.
Poncolt, *mn.* Poncolva, *ih.* 1. geſtochen; 2. hieroglyphiſch.
Pondré, Pondró, *fn. (állatt.)* die Made, die Larve; die Milbe.

[illegible]

Pontatlan, [illegible] Punkt [illegible] unpünktlich, [illegible] ungenau.

Pontatlanság, [illegible] die Unpünktlichkeit [illegible] Ungenauigkeit.

Pontatlanul, [illegible] unpünktlich, [illegible] nachlässig.

Pontosan, [illegible] pünktlich; [illegible] pünktlich [illegible] Augenblick [illegible] pünktlich hier sein.

Pontoz [illegible] punktiren.

Pontozólat, [illegible] die Zahnstocher [illegible] durch Punkte.

[illegible] die Punkt [illegible]

Pontmozar, fn. die Punktmanier.

Pontolni, [illegible] punktiren.

Pontonként, [illegible] punktweise, Punkt für Punkt, von Punkt zu Punkt.

Pontos, mn. Pontosan, [illegible] pünktlich, accurat [illegible] genau. — [illegible] pünktlicher [illegible] — [illegible] die genaue Be[illegible] [illegible] Punkte [illegible] punktiren.

Pontosság, fn. die Pünktlichkeit, die Genauigkeit, Accuratesse.

Pontos vonzó, Pontos [illegible], fn.

[illegible] Ponyva [illegible]

Ponyva, fn. die Plache; [illegible] — [illegible] Oberdecke; [illegible] — [illegible] Fläche.

Ponyvanaia, fn. die [illegible]

Ponyvasátor, fn. [illegible]

Ponyvás, mn. mit einer Plache bedeckt [illegible]

Ponyvaszer, fn. [illegible] der Abdeckerb, Plachenherb, die [illegible] der [illegible]

Poplaka, [illegible] Bunzendorf (Szepes m.).

Poplom, fn. die Pappelknospensalbe.

Poprad, [illegible] Deutschendorf (Szepes m.).

Popradi-tó, am Poprad-See.

Por, [illegible] der Staub; das Pulver, [illegible] — das Hanfwer[illegible]; [illegible] — das [illegible]; [illegible] — [illegible]; — [illegible] Staub machen, [illegible] großes Aufsehen erregen od. machen, [illegible] Marktplatz [illegible] Staub, die Belohnung [illegible]

[illegible]

Póráz, mn. [illegible]

Pore, [illegible] Mangel.

Porcelán, fn. das Porzellan; [illegible] Porzellan [illegible]

Porcelánagyag, [illegible] Porzellanschnecke.

Porcelánföld, fn. die Porzellanerde, [illegible]

Porcelánház, fn. der Porzellanladen.

Porcelánműves, fn. der Porzellanmacher.

Porcelánszemű, [illegible] die Porzellanschnecke.

Porcio, [illegible] das Stammfreisch.

Porcikártya, fn. [illegible] das Gerichtsgebiet.

Porció, fn. [illegible] das Kniegelenk; [illegible] Punkt [illegible] Grundstein; [illegible] das [illegible] Zumessen [illegible] Stäubchen [illegible] porcióka, das Tanzenloren.

Porció, l. Porcella.

Porcogni, [illegible] knirschen, [illegible] krachen.

Porcogás, [illegible] Knarpeln, Knirschen.

Porcogó, l. Pore.

Porcogón, l. Porcás.

Porcogózsíd, mn. [illegible] knorpelig (am Rande).

Porcogás, [illegible] Knirpsen, l. Porcogás.

Porcos, mn. knorpelig.

Porcosság, Porcosbalog, [illegible] die Knorpelhülle. [illegible]

Porcszalag, fn. [illegible] knorpelige Gelenkfügung.

Porcian, Porcianitmány, *fn. (bt.)* die Knorpellehre.

Porcukor, *fn.* der Puderzucker, Streuzucker.

Porcsék, *fn. (nt. msz.)* der Staubbeutel, die Anthera.

Porcsfű, *fn. (nt.)* der gemeine Knöterich; **korti —,** der gemeine Portulak; **kis —,** das gemeine Bruchkraut.

Porcsin, *fn. (nt.)* der Portulak; **kövér —,** der gemeine Portulak, das Burzelkraut, die Grensel.

Porcsincikszár, *fn. (nt.)* der Vogelknöterich, der Vogelwegetritt.

Porcsinfélék, *fn. t. (nt.)* die Portulaceen.

Porcsinfű, *l.* Porcsfű.

Porcsiniak, *t. fn. (nt.)* die Portulaceen, *t.*

Pórdagály, *fn.* der Bauernstolz.

Pórdal, *fn.* das Bauernlied.

Pordány, *hn.* Proderšdorf *(Sopron m.).*

Pordohány, *fn.* der Schnupftabak, *l.* Burnót.

Pórdölyf, *fn.* der Bauernstolz.

***Póré,** *l.* Póráz.

Póré, Póréhagyma, *fn. (nt.)* der Porree, *l.* Párhagyma.

Porelegy, *fn.* Laborirsatz.

***Poreső,** *fn.* der Staubregen, *l.* Permeteg.

Por-enyv, *fn.* der Kitt.

Porfelhő, Porfelleg, *fn.* die Staubwolke.

Pórfelség, *fn.* die Ochlokratie, die Volksherrschaft.

Porfenék, *fn. (molnár msz.)* der Staubboden.

Porfesték, *fn.* das Farbenpulver.

Porfir, *fn (á.)* der Porphyr.

Porfirszerű, *mn.* porphyrartig.

Porfogó, *fn* 1. *(b.)* die Flugkammer, die Gestübbekammer, Flugstaubkammer; 2. *(nt. msz.)* die Narbe.

Porforgatag, *fn* der Staubwirbel.

Porganéj, *fn (gazd.)* die Poudrette.

***Porgolat, Porgolát,** *fn.* der Ackerzaun.

Porgomba, *fn. (nt.)* der große Flockenstäubling, der Riesenbovist, *l.* Poszgomba, Lúdposz.

Pórgög, *l.* Pórdölyf.

Porha, *fn.* der Mulm; **—,** *mn.* mulmig, *l.* Porhanyó.

Pórhad, *fn.* der Bauernkrieg.

Porhadék, *fn (gazd.)* der Humus, animalische und vegetabilische Bestandtheile des Bodens.

Porhadni, *k.* verwittern, zerstieben.

Porhajas, *fn. (gazd.)* das Nebengesenk, der Ausschößling, der Ableger.

Porhajazni, *cs. (gazd.)* Senker od. Ableger pflanzen.

Porhálni, *cs.* 1. zu Staub od. Pulver machen; 2. *(gazd.)* dreibrachen, dreiarten, ackern od. hauen zum dritten Male.

Porhany, *fn.* der Mullgrund, die mürbe od. lockere Erde; *(b.)* das Gestübbe, Gestübe, die Lösche, Herdasche.

Porhanydöngölő, *fn. (b.)* der Gestübbestampfer, der Gestübstößel.

Porhanyfenék, *fn. (b.)* der Löschboden.

Porhanyítni, *cs.* lockern, locker od. mürbe machen.

Porhanyító, *fn. (gazd. gép.)* der Extirpator; **háromkapás —,** dreischaariger Exstirpator.

Porhanykapa, *fn. (b.)* die Schmelzerkratze.

Porhanykaparó, *fn. (b.)* die Gestübkrampe.

Porhanyó, *mn.* locker, mürbe; *(b.)* mild.

Porhanyodni *(ik)*, *k.* morsch od. locker werden.

Porhanyó föld, *fn.* die Stauberde.

Porhanyóság, *fn.* die Mürbigkeit, die Morschheit.

Porhanyózni, *cs.* auflockern, locker machen.

Porhanyozó zacskó, *fn.* der Lockerbeutel.

Porhanyszita, *fn. (b.)* das Gestübsieb.

Porhanyú, *l.* Porhanyó.

Porhanyzúzó, *fn. (b.)* das Gestübbepochwerk.

Porhárító, *fn. (ép.)* der Staubladen, *l.* Párkánydeszka.

Porhasztani, *cs.* morsch, locker od. mürbe machen; verwittern lassen.

Porhó, *l.* Porhanyós.

Porhatag, *mn.* leicht zerstiebend, morsch, mürbe.

Porház, *l.* Porhüvely.

Porhó, *fn.* der Staubschnee, das Schneestieben.

Porhon, *fn. (nt. msz.)* der Staubbeutel, das Staubgefäß, die Anthere.

Porhonikra, *fn. (nt.)* der Drüsenbaum, die Drüsenblume,

Porhonrojt, *fn. (nt.)* die Milchkosse, die Lobelie; **skárlát —,** die gemeine Lobelie; **violaszin —,** die Heilkosse.

Porhonrojtfélék, *fn. t. (nt.)* die Lobeliaceen.

Porhúlni, *l.* Porhadni.

Pórhübér, *fn.* das Bauernlehen.

Porhüvely, *fn.* die Staubhülle (der Leib).

Póri, Pórias, *mn.* **Póriasan,** *ih.* bäuerisch, pöbelhaft.

Póriasság, *fn.* das bäurische Wesen, die Gemeinheit, die Pöbelhaftigkeit.

Póries, *l.* Póris.

Pórihagyma, *l.* Párhagyma.

Póris, *fn. (á.)* der Borax, der Goldleim, die Goldglätte.

Pórissav, *fn. (vt.)* die Boraxsäure, Borsäure.

Porítni, *cs.* pulvern, pulverisiren, *l.* Porrá törni.

Pórítni, *cs.* ausschelten.

***Porka,** *l.* Porhó, *fn.*

Porkálni, *cs.* anbrennen.

***Porkázni,** *k. (vad.)* auf frisch gefallenem Schnee jagen.

Porkefe, *fn.* die Staubbürste.

Pórkevély, *mn.* **Pórkevélyen,** *ih.* bauernstolz.

Porkoláb, *fn.* der Gefangenwärter, Kerkermeister; der Profoß; der Burgvogt; der Frohnknecht.

Porkolábfogság, *fn. (kt.)* der Profoßenarrest.

Porköpeny, Porköpönyeg, *fn.* der Staubmantel.

Pórkura, *fn.* das Bauernmensch.

Porladék, *fn.* das Wurmgestüppe, der Mulm.

Porladni, Porladozni, Porlani *(ik)*, *k.* zerstieben, sich zerstäuben; zu Mulm werden od. zerfallen; modern.

Porlasztani, *cs.* zu Staub od. Pulver machen; zu Mulm machen, mulmen.

Porlasztó, *fn. (gazd.)* der Krümmler.

Porlatag, *mn.* mulmicht.

Pórlázadás, *fn.* der Bauernaufstand.

Porlé, *fn. (nt. msz.)* der Befruchtungsstoff.

Porlékony, *mn.* mulmicht, leicht zerstäubend od. zerstiebend, morsch, mürbe.

Porlepte, *mn.* staubbedeckt.

Porlév, *l.* Porló.

Porliszt, *fn.* das Pulvermehl.

Porló, Porlós, *mn.* locker, leicht zerstäubend.

Porlókoksz, *fn.* die Sandkoks.

Porlókőszén, *fn. (b.)* die Sandkohle.

Porlósság, *fn.* die Zerstiebbarkeit.

Porlószikla, *fn. (ft.)* das Faulgebirge.

Pórnép, *fn.* der Pöbel; das Pöbelvolk, das Bauernvolk.

Pórnépi, *mn.* pöbelhaft, pöbelmäßig.

Pornó, *hn.* Pernau *(Vas m.).*

Pórnő, *fn.* die Bäuerin, die Bauersfrau, das Bauernweib.

***Pornyálni, Pornyáltatni,** *cs.* 1. az staubigen od. wenig begrasten Plätzen die Schafe weiden; 2. *(a. m.* lustálkodni) faulenzen.

Pórnyelv, *fn.* die Bauernsprache, die Pöbelsprache.

***Poróca,** *fn.* ein Kuchen von Kukuruzmehl.

Poroda, *fn. (nt. msz.)* das Staubgefäß, das männliche Befruchtungsorgan.

Porodás, *mn. (nt. msz.)* **— virág,** die Staubblüthe; **négyfőbb —,** viermächtig.

Porolni, A. *cs.* ausstauben; B. *k.* Staub machen, stauben.

Poroló, *fn.* der Stäuber.

Porond, *fn.* 1. der Sand, der Sandgries; **—ra verni a hajót,** ein Fahrzeug auf den Sand setzen; 2. *(nt.)* die Sandweide; 3. *(a. m.* poronty) das Laich, Froschlaich.

Porondlakó, *fn. (állatt.)* der Sandläufer, der Sandvogel, das Gries-huhn.

Porond-óra, *fn.* die Sanduhr.

Porondos, *mn.* **Porondosan,** *ih.* sandig, griesig; malmig.

Porondozni, *k.* laichen (von den Fröschen).

Porondszem, *l.* Fövenyszem.

***Porong,** *fn.* 1. die Spritze; 2. der Tuchrahmen; 3. *(hmt.)* die Sperrruthe, der Spannstock, Tämpel.

[illegible]

Porozsmály, *fn.* die Bauerorgel. [illegible]

[illegible], *fn.* das Pulverhorn.

[illegible], *fn.* die Streiferei.

[illegible], *k.* *(hl.)* auf einen Streifzug ausgehen.

[illegible], *fn.* der Parteigänger.

[illegible], *fn.* die Waare, der Kram; *(km.)* [illegible], gute Waare findet leichte Abgang.

[illegible], *fn.* das Bauerngut.

[illegible], *fn.* *(ft.)* der Portlandstein.

[illegible], *l.* [illegible].

[illegible], *fn.* *(nt. mes.)* der Staubbeutel, der Staubkolben.

[illegible], *fn.* *(nt. mes.)* das Staubbeutelfach.

[illegible], *mn.* *(nt. mes.)* staubbeutelig; [illegible] ah, röhrenbeutelige Pflanzen.

[illegible], *fn.* *(hl.)* die Pulverwurst.

Portugál, *fn.* der Portugiese; —, *mn.* portugiesisch.

Portugália, *tn.* Portugal.

Portugálul, *ih.* portugiesisch.

[illegible], *fn.* das Pulverhorn.

[illegible], *fn.* *(nt. mes.)* der Sporenschlauch, Körnerschlauch.

[illegible], *fn.* *(hl.)* der Streifzug.

[illegible], *k.* *(hl.)* auf einen Streifzug umherkreuzen.

[illegible], *mn.* *(hl.)* Streif-...; — csapat, der Streifzug; — hal, das Streifcorps; — [illegible], *(ml.)* die Plänklerwirthschaft; —, *fn.* Plankeur, Plänkler.

[illegible]

Porzhüvely, *fn.* die Streubüchse, die Streusandbüchse.

Porzsa, *fn.* das Mull, Gemülle, der Mulm.

*Porzsána, *fn.* die Unpäßlichkeit, das Siechthum.

*Porzsábás, *mn.* Porzsábásan, *ih.* unpäßlich, siech.

Porzsák, *fn.* 1. die Schwanzschraube (am Gewehre); 2. *(ml.)* der Pulversack; 3. *(b.)* der Staubsack (bei Leuchtgasleitungen).

Porzsás, Porzsávás, *mn.* mulmicht, mulmig, brödig, mürbe.

Porzsásodni(ik),*k.* mulmicht werden.

Porzsolás, *fn.* *(b.)* die Röstungsarbeit.

Porzsolni, *cs.* *(b.)* rösten, brennen.

*Porzsolya, *fn.* das lauwarme Wasser.

Pos, *fn.* die Fäulniß.

Posadék, *fn.* etwas Wimmelndes.

Posaháza, *hn.* Pausching *(Bereg m.)*.

Posár, *l.* Pozsár.

Posdálni, Posgás stb., *l.* Pozsdálni, Pozsgás stb.

Posfalva, *hn.* Poschendorf *(Sáros m.)*.

Poshadék, *fn.* der Unflath; der Morast.

Poshadni, *k.* im Abstehen od. Faulen begriffen sein.

Poshadt, *mn.* sauer, faul, abgestanden.

Poshadtság, *fn.* die Fäulniß.

Poshasztani, *cs.* faulen od. abstehen machen, verderben.

Poshatag, *mn.* faul, abgestanden.

Poskos, *l.* Pozsgás, *mn.*

Poslás, *fn.* *(kórt.)* das Faulfieber.

Poslég, *fn.* die Stickluft.

Posléges, *mn.* mephitisch.

Posszadni stb., *l.* Poshadni stb.

Posszanni, Posszantani, *k.* furzen (ein Mal).

Posta, *fn.* 1. die Post; járó v. mongó —, fahrende Post; postán írni, mit der Post schreiben; postán utazni, mit der Post reisen; postán hagyva v. tartva, Poste restant; — fordultával, mit umgehender Post, postumgehend; postán marad, Post restant, postlagernd; 2. gyalog posta, der [illegible]; 3. *(ml.)* [illegible]

[illegible]

Postahajó, *fn.* das Postschiff, das Packetboot.
Postahajtás, *fn.* der Postritt.
Postahajtópénz, *fn.* das Postrittgeld.
Postaház, *fn.* das Posthaus.
Postahely, *fn.* die Poststation.
Postahelytartó, *fn.* der Postadministrator.
Postahivatal, *fn.* das Postamt.
Postahivatalnok, *fn.* der Postbeamte.
Postai, *mn.* postatisch, Post- ...
Postai jog, *fn.* die Postgerechtigkeit, das Postrecht, Postregal.
.**Postakötelék**, *fn.* der Postverband.
Postai küldemény, *fn.* die Postsendung.
Postainas, *fn.* der Postbote; der Postbediente.
Postaindulás, *fn.* der Postabgang.
Postai pótkocsi v. mellékkocsi, *fn.* der Postbeiwagen.
Postairnok, *fn.* der Postschreiber.
Postairoda, *fn.* das Postcomptoir.
Postajárás, *fn.* der Postweg, der Postenlauf, der Postcours.
Postajárat, *fn.* der Postenlauf.
Postajegy, *fn.* der Postzettel, das Postbillet.
Postajegyzék, *fn.* der Postbericht.
Postajog, *fn.* das Postrecht.
Postajövedék, *fn.* das Postgefälle.
Postakalauz, *fn.* der Postconducteur.
Postakapcsolat, *fn.* der Postanschluß.
Postakiadó, *fn.* der Postexpeditor.
Postakocsi, *fn.* die Postkutsche, der Postwagen; **kül-üléses postakocsi**, Postwagen mit Kabriolet.
Postakocsis, *fn.* der Postillon, der Postknecht.
Postakönyv, *fn.* das Postbuch.
Postakürt, *fn.* das Posthorn, *l.* Postasip.
Postalegény, *fn.* der Postknecht.
Postálkodni *(ik)*, *k.* Gerüchte herumtragen.
Postaló, *fn.* das Postpferd.
Postalovag, *fn.* der Postreiter.
Postamester, *fn.* der Postmeister; der Posthalter.
Postamunka, *fn.* die dringende Arbeit, die Postarbeit.
Postanap, *fn.* der Posttag.
Postanaszád, *fn.* die Postjacht.
Postanyugtatvány, *fn.* der Postschein.
Postaoszlop, *fn.* die Postsäule.
Postapapiros, *fn.* das Postpapier.
Postapénz, *fn.* das Postgeld.
Postarend, *fn.* die Postordnung.
Postarendelet, *fn.* die Postverordnung.
Postaság, *fn.* *á. l.* Neuigkeitsträgerei, Zuträgerei.
Postasip, *fn.* das Posthorn.
Postasipcsiga, *fn.* *(állatt.)* das Posthörnchen.
Postáskodni *(ik)*, *l.* Postálkodni.
Postaszabadság, *fn.* 1. das Postrecht; 2. *(a. m.* **postapénz fizetésétől való mentesség)** die Postfreiheit.
Postaszekér, *fn.* der Postwagen.
Postaszerződés, *fn.* die Postconvention.
Postatanács, *fn.* der Postrath.

Postatartó, *fn.* der Posthalter.
Postatiszt, *fn.* der Postbeamte.
Postatisztség, *fn.* das Postamt.
Postatovábbitás, *fn.* der Postvertrieb, Postdebit (von Zeitungen).
Postatudósitás, *fn.* der Postbericht.
Postaút, *fn.* die Poststraße.
Postautalvány, *fn.* die Postanweisung.
Postaügy, *fn.* das Postwesen,
Postaváltás, *fn.* der Postwechsel.
Postavevény, *fn.* das Recepisse, Postrecepisse.
Posvadni, *l.* Poshadni.
Posvány, *fn.* der Sumpf, der Morast, die Lache, die Pfütze, das Moor.
Posványderezle, *fn.* *(nt.)* das Morastvogelnest, das Sumpfvogelnest.
Posványgalaj, *fn.* *(nt.)* das Morastlabkraut.
Posványkajmacsór, *fn.* *(nt.)* das Sumpfläusekraut.
Posványodni *(ik)*, *k.* sumpfig od. moorig werden.
Posványos, *mn.* sumpfig, morastig, moorig.
Posványosodni *(ik)*, *k.* sumpfig od. moorig werden.
Posványság, *fn.* ein sumpfiger Grund.
Posványsás, *fn.* *(nt.)* das Sumpfriedgras.
Posványszárítás, *fn.* *(gazd.)* die Wiesenentwässerung, die Wiesenrode.
Posványüszögőr, *fn.* *(nt.)* die Morastkreuzwurz.
Posványviola, *fn.* *(nt.)* das Sumpfveilchen.
Posvasztani, *l.* Poshasztani.
Posz, *fn.* 1. der Furz; 2. *l.* Poszgomba.
*****Posza**, *mn.* zwerghaft; schmächtig.
Poszahomok, *fn.* der Mehlsand, der Triebsand.
*****Poszákolni**, *k.* gierig fressen od. saufen.
Poszáta, *fn.* *(állatt.)* die Grasmücke, der Heckenschmatzer.
*****Poszáta**, *mn.* elend, verkümmert.
Poszátabillegény, *l.* Poszáta, *fn.*
*****Poszátás**, *l.* Poszáta, *mn.*
*****Poszátasodni** *(ik)*, *k.* verkümmern.
*****Poszátlani** *(ik)*, *k.* sich zertheilen.
Poszgomba, *fn.* *(nt.)* der große Flockenstäubling, der Riesenbovist.
*****Poszka**, *mn.* elend, verkümmert, verbuttet.
Poszkonca, *l.* Paszkonca.
Poszméh, *fn.* *(állatt.)* die Erdbiene, die Hummel.
Poszogni, *k.* furzen (öfter).
*****Poszpászt**, *fn.* das Confect, der Nachtisch.
Posztó, *fn.* das Tuch; *(szój.)* **kétszinű —**, der Heuchler; **se pénz, se —**, weder Geld noch Waare; *(km.)* **asszonyt és —t nem jó gyertyánál választani**, *szóes.* Frau und Tuch soll man nicht bei Licht wählen.
Posztóáros, *fn.* der Tuchhändler.
Posztóáru, *fn.* die Tuchwaare.
Posztócsövek, *fn.* die Tuchnadel

Posztócsinálás, *fn.* das Tuchmacherhandwerk.
Posztócsináló, *fn.* der Tuchmacher.
Posztódarab, *fn.* der Tuchlappen.
Posztófestő, *fn.* der Tuchfärber.
Posztófeszitő, *fn.* der Tuchrahmen.
Posztógyár, *fn.* die Tuchfabrik.
Posztókalló, *fn.* die Tuchwalke.
Posztókereskedés, *fn.* der Tuchhandel; *(mint tárgy)* die Tuchhandlung.
Posztókereskedő, *fn.* der Tuchhändler.
Posztókészités, *fn.* die Tuchbereitung.
Posztókészitő, *fn.* der Tuchbereiter.
Posztóköpönyeg, *fn.* der Tuchmantel.
Posztóműház, *fn.* die Tuchmanufactur.
Posztónemű, *mn.* tuchartig.
Posztónyiredék, *fn.* die Tuchscherewolle.
Posztónyiró, Posztónyirő, *fn.* der Tuchscherer, Decateur.
Posztónyirőolló, *fn.* die Tuchschere.
Posztóprés, *fn.* die Tuchpresse.
Posztóruha, *fn.* das Tuchkleid, der Tuchrock.
Posztós, *fn.* *(kmt.)* der Tuchbereiter, der Tuchmacher. —, *mn.* 1. tuchen; 2. mit Tuch versehen, Tuch- ....
Posztósbolt, *fn.* der Tuchladen, das Tuchgewölbe.
Posztósimitó, *fn.* der Tuchscherer.
Posztóslegény, *fn.* der Tuchknappe.
Posztósotu, *fn.* die Tuchpresse.
Posztószél, *fn.* das Sahlband, die Anschrotte, das Tuchende, die Leiste, Sahlleiste; *(km.)* **vargautcában a — szűkön találtatik**, *szóes.* in der Schustergasse sind Sahlbänder spärlich zu finden.
Posztószövő, *fn.* der Tuchweber.
Posztóványoló, *l.* Posztókalló.
Pót, *fn.* 1. der Zuschuß, der Nachtrag, die Vergütung, die Ergänzung, ein Ergänzungsstück; 2. die Zugabe, der Zusatz; der Ersatz; 3. (ruhán) der Zwickel; 4. *(nt. mez.)* das Anhängsel, das Honiggefäß.
*****Pota**, *fn.* der Knoten od. Auswuchs an Bäumen.
Pótadó, *fn.* die Nachsteuer, Beisteuer, der Zuschlag; **jövedelmi —**, die Nachtragseinkommensteuer; **községi —**, der Communalzuschlag.
Pót-akna, *fn.* *(b.)* die Zubußzeche.
Pótal, **Pótalj**, *fn.* *(nt.)* die Bischofsmütze, das Dreiblatt.
*****Potás**, *mn.* knotig.
Pótbánya, *fn.* *(b.)* die Zubußzeche.
Pótbélyeg, *fn.* der Erfüllungsstempel.
Potbélyegzés, *fn.* die Nachstempelung.
Pótbizony, **Pótbizonyság**, *fn.* *(tud.)* der Ergänzungsbeweis.
Pótcsapat, *fn.* *(kt.)* die Ergänzungstruppe.
Pótdíj, *fn.* die Nachtragsgebühr, die Zulage.
Pót-érintő, *fn.* *(mt.)* die Cotangente.
Pót-érték, *fn.* das Aequivalent.
Pót-értékű, *mn.* äquivalent.

Póteskü, *fn.* *(ttud.)* der Ergänzungseid, Erfüllungseid.
Pótfalazás, *fn.* *(ép.)* die Nachmauerung.
Pótfalazat, *fn.* *(ép.)* die Nachmauerung, das Ergänzungsmauerwerk.
Pótfizetés, *fn.* die Nachzahlung; **pótfizetést tenni**, nachzahlen, arrosiren.
Pótfuvardíj, *fn.* die Zuschlagsfracht.
Pótfüggvény, *fn.* *(mt.)* Cofunction.
Póthad, *fn.* *(ht.)* der Ersatz.
Pótháromszögellés, *fn.* *(mt.)* die Nachtriangulirung.
Póthatározat, *fn.* die Ergänzungsbestimmung.
Póthíd, *fn.* *(ht.)* die Nothbrücke.
Póthitel, *fn.* der Nachtragscredit, Ergänzungscredit.
Pótilleték, *fn.* *(ker.)* die Nachtraggebühr.
Pótinga, *fn.* *(ttan.)* der Compensationspendel.
Pótjegy, *fn.* *(vu.)* das Ergänzungsbillet.
Pótjegyzék, *fn.* der Nachtrag, die nachträgliche Bemerkung.
Pótjegyzőkönyv, *fn.* das Nachtragsprotokoll.
Pótkarika, *fn.* *(b.)* der Pfaffenring.
Pótkávé, *fn.* der Surrogatkaffee.
†**Pótkebel**, *fn.* *(mt.)* der Cosinus; **visszás** —, Cosinus versus.
Pótkérdés, *fn.* die Zusatzfrage.
Pótkerület, *fn.* *(ht.)* der Ergänzungsbezirk.
Pótkészlet, *fn.* Augmentationsvorrath.
Pótkocsi, *fn.* der Beiwagen.
Pótkő, *fn.* *(b.)* das Gemeinstück.
Pótköltség, *fn.* die Zulage, die Vergütung.
Pótkönyv, *fn.* das Receßbuch.
Pótkötet, *fn.* der Supplementband.
Pótküldemény, *fn.* die Nachsendung, Nachtragssendung.
Pótlap, *fn.* das Ergänzungsblatt.
Pótlás, *fn.* 1. die Ergänzung, der Nachtrag, die Zugabe; 2. der Ersatz, die Vergütung; 3. *(ker.)* der Zuschuß (von Waaren); der Nachschuß (zu einer Zahlung); 4. *(ttan.)* die Compensation.
Pótlat, *l.* **Pótlék.**
Pótlegénység, *fn.* *(ht.)* die Ersatzmannschaft, die Ergänzungsmannschaft, die Reservemannschaft.
Pótlék, *fn.* 1. die Ergänzung, das Ergänzungsstück, der Zusatz, das Supplement; *(mt.)* die Mantisse (bei den Logarithmen); *(ht.)* der Zuschub; *(b.)* der Rezeß; 2. die Zulage, der Zuschuß; **működési** —, die Functionszulage; **uti** —, die Etappenzulage.
Pótlék-adó, *fn.* die Nachsteuer, der Steuerzuschuß.
Pótlékdíj, *fn.* *(ker.)* die Nachtragsgebühr.
Pótlékfizetés, *fn.* der Zuschlag, die Vergütung.
Pótlékhad, *fn.* *(ht.)* die Ergänzungstruppen.
Pótlékló, *fn.* *(ht.)* das Remontepferd.
Pótlékolni, *cs.* surrogiren.
Pótlékozni, *cs.* *(ht.)* remontiren.
Pótlékkönyv, *fn.* *(b.)* das Receßbuch.
Pótlékpénz, *fn.* der Nachtrag, die Zubuße; *(b.)* das Receßgeld.
Pótlékszeg, *fn.* *(ht.)* die Ergänzungstruppe.
Pótlékszó, *fn.* das Ausfüllungswort.
Pótlékszög, *l.* **Pótszög.**
Pótléktudósitás, *fn.* der Nachbericht, der Ergänzungsbericht.
Pótlevél, *fn.* 1. nachträglicher Brief; 2. *(b.)* der Zubußzettel.
Pótló, *mn.* ergänzend.
Pót-ló, *fn.* *(ht.)* die Remonte, das Ergänzungspferd.
Pótlócső, *fn.* *(gép.)* das Compensationsrohr, der Ansatzstutzen.
Pótlóék, *fn.* *(gép.)* der Unterlegkeil.
Pótlóérintő, *l.* **Pótérintő.**
Pótlóeskü, *fn.* *(ttud.)* der Ergänzungseid.
Pótlófalazat, *fn.* *(ép.)* die Nachmauerung.
Pótlófőtefa, *fn.* *(b.)* die Rüstkappe.
Pótlógerenda, *fn.* *(dcs-msz.)* der Anzug, Anzügel, Aufschiebling, Aufschößling.
Pótlógyűrű, *fn.* *(gép.)* der Zwischenring, die Unterlagsscheibe.
Pótlójegy, *fn.* *(vu.)* das Ergänzungsbillet.
Pótlójegyzék, *fn.* *(ker.)* der Nachtrag.
Pótlókarika, *fn.* *(gép.)* die Unterlegscheibe; *(b.)* der Pfaffenring.
Pótlóköltség, *fn.* *(b.)* die Zubuße, *l.* **Pótköltség.**
Pótlókövek, *fn.* *t.* *(b.)* Gemeinstücke (bei Eisenhochöfen).
Pótlólag, *ih.* **Pótlólagos**, *mn.* nachträglich; — **felirni**, nachtragen.
Pótlómunkaszak, *fn.* *(b.)* die Zustandsschicht.
Pótlósin, *fn.* *(gép.)* die Unterlagschiene.
Pótlószer, *fn.* das Ersatzmittel, Surrogat.
Pótlótelek, *fn.* *(b.)* das Anhangsfeld, Beilehne.
Pótlovazás, *fn.* *(ht.)* die Remontirung.
Pótlovazási bizottmány, *fn.* *(ht.)* die Remontirungscommission.
Pótlovazni, *cs.* *(ht.)* remontiren.
Pótlóvizsga, **Pótlóvizsgálat**, *fn.* die Nachtragsprüfung; Nachtragsuntersuchung.
Pótlószer, *fn.* *(ht.)* die Reservemunition.
Pótmegrendelés, *fn.* *(ker.)* die Nachbestellung.
Potnya, *fn.* *(nt.)* der Froschpfeffer, der Froschbiß.
Potnyafélék, *fn.* *t.* *(nt.)* die Nixenkräuter.
Pót-oktatás, *fn.* die Correpetition.
Pót-oktató, *fn.* der Correpetitor.
Pótolék, *l.* **Pótlék.**
Pótolgatni, *cs.* kleinweise ergänzen od. nachtragen.
Pótolhatatlan, **Pótolhatlan**, *mn.* unersetzlich, unersetzbar.
Pótolhatlanság, *fn.* die Unersetzlichkeit, die Unersetzbarkeit.
Pótolhatlanúl, *ih.* unersetzlich, unersetzbar.
Pótolni, *cs.* 1. ergänzen, nachtragen, nachholen; compensiren; 2. ersetzen, suppliren; 3. *(ker.)* zusetzen (in Geschäften); zuschießen (zu einer Zahlung).
Potom, *mn.* nichts taugend, gering, schlecht; — **ember**, ein Niemand; —**ba menni**, in die Brüche gehen; —**ra**, auf Borg und Nimmerzahlen.
Potom-ár, *fn.* der Spottpreis, der Schleuderpreis, das Spottgeld; —**on**, spottbillig, spottwohlfeil.
Potomság, *fn.* 1. *(a. m.* **csekely ár**) der Spottpreis; 2. *(a. m.* **hiábavalóság**) unnützes Zeug, der Bettelkram; 3. die Nichtsnutzigkeit.
Pótor, *fn.* 1. *(a. m.* **bohóc**) der Possenreißer; 2. *(a. m.* **csavargó**) der Landstreicher.
Potosz, *fn.* *(állatt.)* der kleine Seestichling.
Pótpadlat, *fn.* *(ht.)* die Nothbettung.
Pótpénz, *fn.* die Zulage, die Vergütung.
Pótrész, *fn.* der ergänzende Theil.
Potroh, *fn.* der Schmeerbauch, der Wanst, der Hängebauch, der Unterbauch.
Porohos, *mn.* **Potrohosan**, *ih.* dickbäuchig, wanstig, dickwanstig; —, *fn.* der Dickwanst.
Potrohos simándok, *fn.* *(állatt.)* der Thunfisch.
Potrohositni, *cs.* dickbäuchig od. wanstig machen.
Potrohosodni *(ik)*, *k.* dickbäuchig werden.
Pótrovatlap, *fn.* *(vu.)* die Interimskarte.
Pótsúly, *fn.* *(ker.)* das Gutgewicht, *l.* **Túlsúly.**
Pótszállitás, *fn.* die Nachlieferung.
Pótszelő, *fn.* *(mt.)* die Cosecante.
Pótszer, *fn.* das Surrogat, das Ersatzmittel.
Pótszerződés, *fn.* der Aftervertrag.
Pótszíj, *fn.* der Ergänzungsriemen.
Pótszó, *fn.* das Füllwort, das Flickwort.
Pótszög, *fn.* *(mt.)* der Complementärwinkel, Complementswinkel.
Póttag, *fn.* der Ersatzmann.
Póttár, *fn.* *(ht.)* Zuschubsmagazin.
Póttengely, *fn.* die Nothachse.
Pottyanni, *k.* plumpen, herabfallen.
Pottyantani, *cs.* fallen lassen.
Pótválasztás, *fn.* die Stichwahl.
Potya, *fn.* was umsonst ist; **szereti a potyát**, was umsonst ist, das hat er gerne; **potyára**, um Nichts und wieder Nichts; **potyára játszani**, auf Puff spielen, ohne Geld od. auf Borg spielen.
Potyadék, *fn.* der Abfall, das Abfällige, der Abgang.
Potyár, *l.* **Potya.**
Potyka, *fn.* *(állatt.)* der Karpfen, *l.* **Ponty.**

Potyogatni, Potyogtatni, *cs.* nach und nach fallen od. plumpsen lassen.
Potyogni, *k.* nach und nach od. wiederholt herabfallen od. plotzen.
Potyolni, *cs.* zusammenstoßen, zerquetschen.
Potyolódni *(ik)*, *k.* sich zerquetschen.
Potyós, *mn.* **Potyósan,** *ih.* zerschlagen, zerquetscht, molsch.
Pótura, *fn.* das Halbgroschenstück, *l.* Poltura.
Pótvágó, *fn.* *(mt.)* die Cosecante.
Pótvám, *fn.* der Zuschlagzoll; —ot fizetni, nachverzollen.
Pótvétel, *fn.* *(ker.)* der Aversionalkauf.
Pótvizsgálat, *fn.* die Nachtragsprüfung.
Pótzálog, *fn.* die Pfandzulage.
Pótzsinór, *fn.* *(szabó-msz.)* die Anstoßschnur.
***Poványos,** *fn.* ein großer Korb, der Binsenkorb.
Pozdor, *fn.* 1. *(nt.)* die Schwarzwurz; die Scorzonere; alacsony —, die wilde Schwarzwurz; artiß —, die gemeine Schwarzwurz; 2. die Scorzonerwurz.
Pozdorja, *fn.* die Schäbe, die Age, die Scheve; pozdorjává törni, zermalmen.
Pozdorján, *fn.* *(állatt.)* die Wassermotte, die Frühlingsfliege; csikos —, die gestreifte Wassermotte.
Pozdorjás, *mn.* **Pozdorjásan,** *ih.* voll Schäben od. Agen.
Pozdorjonc, *fn.* *(állatt.)* die Frühlingsfliege.
Pózna, *fn.* die Stange; *(gyakorlati mt.)* tűző —, der Absteckstab, der Fluchtstab, der Vorsteckstab.
Póznaárboc, *fn.* *(haj.)* der Schnaumast.
Póználni, *cs.* mit Stangen unterstützen.
Póznaseprű, *fn.* der Bortwisch, der Vorstwisch.
Pozsadék, *fn.* etwas Wimmelndes (z. B. viele Kinder).
***Pozsár,** *fn.* *(állatt.)* der Karpfen.
Pozsga, *fn.* *(nt.)* das Dickblatt, die Crassula.
Pozsgár, *fn.* *(nt.)* der Cactus.
Pozsgás, *fn.* *l.* Pozsgós.
Pozsgás, *mn.* dick, dickbäckig, strotzend. —, *fn.* das Strotzen.
Pozslár, *fn.* der Haudegen, das Schwert.
Pozsogni, *k.* 1. strotzen; 2. *(a. m.* pezsegni) brausen, gähren.
Poszon, Pozsony, *tn.* Preßburg *(város, Pozsony m.).*
Pozsonyi, *fn.* der Preßburger. —, *mn.* aus Preßburg, preßburger.
Pozsony vármegye, *fn.* das Preßburger Comitat.
***Pöc,** 1. der Zwickel; 2. der männliche Samen.
Pöce, *fn.* der Leibstuhl, der Abtritt; der Cloak, die Senkgrube.
Pöcecsatorna, *fn.* die Cloake, Tombine.
Pöcegödör, *fn.* die Schundgrube, die Senkgrube.
Pöck, *l.* Pecek.
Pöckölni, *l.* Peckelni.
Pöcök, *fn.* *(gép.)* der Däumling, *l.* Pecek.
Pöcökgerendely, *fn.* *(gép.)* die Daumenwelle.
***Pöcörgő,** *fn.* das männliche Glied.
Pöcs, *fn.* das männliche Glied der Kinder.
Pöcse, *fn.* der Leibstuhl, *l.* Pöce.
Pöcsét, *l.* Pecsét.
Pöcsik, Pöcsök, *fn.* *(állatt.)* die Viehbreme, die Viehbremse, die Blindfliege.
Pöctej, *fn.* die Biestmilch, *l.* Fecstej.
Pödörgetni, *cs.* oft od. wiederholt drehen.
Pödörítni, *cs.* ein Mal drehen.
Pödörni, *cs.* drehen, zwirnen, zwirlen.
Pöf, *fn.* die Aufgeblasenheit.
Pöfékelni, *k.* mit vollen Backen rauchen od. schmauchen.
Pöfesz, *mn.* bauschig.
Pöfeteg, *fn.* 1. *(kórt.)* das Fleischgewächs, der Polyp; 2. *(nt.)* der Kugelbuff, der Stoiber; méhszédítő —, der gemeine Kugelbuff, der Bovist; porközepű —, der gemeine Hirschbuff.
Pöfegetes, *mn.* **Pöfegetesen,** *ih.* polypös; schwammig.
Pöfetegnemű, *mn.* polypenartig.
Pöffedék, *fn.* die Geschwulst.
Pöffedezni, *k.* 1. anschwellen; 2. *á. é.* sich brüsten.
Pöffedni, *k.* 1. schwellen, anschwellen, aufdunsen; 2. *á. é.* *(a. m.* pöffeszkedni) sich blähen, sich brüsten.
Pöffedt, *mn.* **Pöffedten,** *ih.* gedunsen, geschwollen.
Pöffeszkedés, *fn.* die Aufgeblasenheit.
Pöffeszkedni *(ik)*, *k.* sich aufblasen, sich brüsten, sich blähen.
Pöffeszkedő, *mn.* hochtrabend, aufgeblasen.
Pöfing, *fn.* *(nt.)* eine Art Sphärie.
Pöfögni, *k.* Blasen werfen, aufsprudeln (wie der Hirsebrei, wenn er kocht).
Pöhöly-érc, *fn.* *(á.)* das Federerz, das Federantimonerz.
Pök, *fn.* die Spucke, der Speichel, der Schleim.
Pökcsésze, *fn.* der Speinapf, der Spucknapf.
Pökdözni, *k.* és *cs.* oft spucken od. spirzeln.
Pökdözni, *l.* Pökdözni.
Pökedelem, *fn.* 1. die Spucke; 2. *á. é.* der Abscheu, der Gräuel; ez —, das ist abscheulich.
Pökés, *fn.* das Speien, das Spucken, das Spirzeln.
Pökfiók, *l.* Pökláda.
Pökfogó, *l.* Pökcsésze.
Pökhendi, *fn.* der Streichmacher, der Maulmacher, der Großthuer.
Pökhendiség, *fn.* die Streichmacherei, die Großthuerei.
Pökláda, Pökládika, *fn.* das Spuckkästchen.
Pökni, Pökni *(ik)*, *k.* és *cs.* speien, spucken.
Pököláda, *l.* Pökláda.
Pöktető, *mn.* den Auswurf befördernd.
Pöle, *fn.* *(állatt.)* die Hausratze, der Ratz.
Pöledenevér, *fn.* *(állatt.)* die Fleberratze.
Pölehal, *fn.* *(állatt.)* der Sperling *l.* Ökle.
Pölő, *l.* Pöle.
Pölyh, *l.* Pelyh.
***Pölyhözve,** *ih.* spärlich, knapp.
Pölyű, *l.* Pöle.
Pönditni, Pöngeni stb., *l.* Penditni. Pengeni stb.
Pöndöritni, *cs.* drehen, wichsen.
***Pönye,** *mn.* unsauber, *l.* Csinatlan.
***Pönyeg,** *fn.* der Aufputz (z. B. der Bänderaufputz einer Haube).
***Pönyegölni,** *cs.* aufputzen (z. B. mit Bändern).
Pör, Pördij stb., *l.* Per, Perdij stb.
Pörc, *fn.* 1. die Speckgriebe; 2. *l.* Perc.
Pörcenni, *l.* Percenni.
Pörditni, *l.* Perditni.
Pöre, *mn.* ungekleidet, bloß; pörére vetkezni, sich bis auf's Hemd ausziehen; — gatyásan járni, blos Unterhosen tragen; —, *fn.* der Sansculot.
Pöreállás, *fn.* *(vu.)* das Plateau.
Pöreállási fék, *fn.* *(vu.)* die Plateaubremse.
Pöregatyában, *ih.* in bloßen Unterhosen.
Pörekocsi, *fn.* *(vu.)* der Plateauwagen.
Pörekötnös, *fn.* der Schlafrock.
***Pöreszekér,** *fn.* der Wagen ohne Leiter.
Pörge, *mn.* spiral.
***Pörgec,** *fn.* eine Art Blutwurst mit Hirsenbrei gefüllt.
Pörgekerék, *fn.* das Kreiselrad, die Turbine.
Pörgettyű, *fn.* der Kreisel; *(gép.)* das Kreiselrad.
Pörgevonal, *fn.* *(mt.* és *gép.)* die Spirale, Spirallinie, Schneckenlinie.
Pörgőrokka, *fn.* das Spinnrad.
Pörje, *l.* Perje.
Pörk, Pörko, *fn.* *(b.)* der Rast (beim Hochofen).
Pörkéd, *fn.* *(vt.)* Caramel.
Pörkenni, *k.* gebrannt od. geröstet werden.
Pörkenyités, *fn.* *(b.)* das Rastschlagen.
Pörkész, *fn.* *(b.)* der Röster.
Pörkhordó, *fn.* *(b.)* der Rostläufer.
Pörköc, *fn.* die Speckgriebe.
Pörkölék, *fn.* *(b.)* der Rost, das geröstetete Erz; —et húzni, Erz ziehen.
Pörkölékcsille, *fn.* *(b.)* der Rostwagen.
Pörkölékhalom, *fn.* *(b.)* der Aufzug.
Pörkölélapát, *fn.* *(b.)* die Rostschaufel.
Pörkölés, *fn.* das Brennen, das Rösten; das Schmoren; das Sengen; *(b.)* die Röstung, Verröstung;

[illegible] –, oxydirende Röstung; [illegible] –, chlorirende Röstung; [illegible] –, reducirende Röstung; [illegible] –, verflüchtigende Röstung; –t vezetni, röstführen.

Pörkölési adalék, *fn.* (*b.*) der Röstzuschlag.

Pörkölési [illegible], *fn* (*b.*) das Röstverfahren.

Pörkölési folyamat *fn* (*b.*) der Röstproceß.

Pörkölési szak, *fn* (*b.*) die Röstperiode.

Pörkölési végszak, *fn* (*b.*) die Garröstperiode.

Pörköletlen, *mn.* (*b.*) ungebrannt.

Pörkölmény, *fn* (*b.*) der Rost, das Röstgut; –t forditani, rostwenden; –t hordani, Rost laufen.

Pörkölménydara, *fn.* (*b.*) die Röstgröbe.

Pörkölményhordó, *fn* (*b.*) der Rostläufer.

Pörkölménytakaró, *fn.* (*b.*) die Rostdecke.

Pörkölni, *cs.* 1. brennen, rösten; schmoren; sengen; 2. (*b.*) rösten, rostbrennen, calciniren, verrösten.

Pörkölőágy, *fn.* (*b.*) der Bock, das Bett des Rosthaufens.

Pörkölőágyazat, *fn.* (*b.*) das Rostbett.

Pörkölőalj, *fn.* (*b.*) die Rostsohle.

Pörkölődni (*ik*), *k.* gebrannt od. geröstet werden; schmoren, sengen.

Pörkölőduglyapont, *fn.* (*b.*) der Muffelrostofen.

Pörkölőház, *fn.* (*b.*) das Röstbaus.

Pörkölőhely, *fn* (*b.*) die Röststätte.

Pörkölőkemence, *fn.* (*b.*) der Brennofen, Röstofen.

Pörkölőlogény, *fn.* (*b.*) der Röster, Rostwender.

Pörkölőmester, *fn.* (*b.*) der Brennmeister, Rostmeister.

Pörkölőszín, *fn.* (*b.*) das Stadel, Röststadel, der Rostschoppen, das Lechstadel.

Pörkölőtér, *fn.* (*b.*) das Rostfeld.

Pörkölt-érc, *fn.* (*b.*) der Rost, geröstetes Erz.

Pörkölthús, *fn.* das Pörköltfleisch, der Schmorbraten.

Pörkölt nyerskőny, *fn.* (*b.*) der Rohrost.

Pörkölt rézkőny, *fn.* (*b.*) der Kupferrost.

Pörkpest, *fn.* (*b.*) der Röstofen.

Pörkszín, *fn.* (*b.*) der Röstschoppen.

Pörktér, *fn.* (*b.*) das Rostfeld.

Pörkvezetés, *fn* (*b.*) das Rostführen.

Pörlekedni (*ik*), *l.* Perlekedni (*ik*).

Pörnye, *l.* Pernye.

Pörölni, *l.* Perelni.

Pöröly, *fn.* (*kml.*) das Schlagwerk, der Hammer, Schmiedehammer.

Pörölycsapágy, *fn.* (*b.*) der Reinstock, die Morgette.

Pöröly-él, *fn.* (*b.*) die Finne.

Pörölyfogó, *fn.* (*b.*) der Bauer (ein Holzklotz zum Unterlegen unter den Hammerhals).

Pörölygörönd, *fn* (*b.*) die Hammerradwelle, Hammergrindel.

Pörölyhal, *fn.* (*állatt.*) der Hammerfisch, der Jochfisch, der Wagefisch.

Pörölymű, *fn.* das Hammerwerk, Schlagwerk, der Hammer.

Pörölymű-ügyelő, *fn.* (*b.*) der Hammerschaffer.

Pörölynyél, *fn.* (*gép.*) der Helm, der Hammerstiel, die Hammerfeder.

Pöröly-osztriga, *fn.* (*állatt.*) der polnische Hammer.

Pörölyös kovács, *fn.* der Grobschmied.

Pörölyözni, *cs.* hämmern, behämmern.

Pörölysalak, *fn.* (*b.*) die Hammerschlacke, das Hammerweich.

Pörölyszerszám, *fn.* das Hammerzeug.

Pörölytámasz, *fn.* (*b.*) der Hammerknecht.

Pöröly-ütés, *fn.* der Hammerschlag.

*Pörönty, *fn.* der Morgenthau.

*Pörös, *fn.* das Röhricht, das Rohrdickicht.

Pörös, Pörpatvar, *l.* Peres, Perpatvar.

Pörs, *fn.* 1. (*kórt.*) der Hirsenausschlag, das Bläschen; 2. (*nt.*) eine Art Aftermoos.

Pörsedék, *fn.* das Bläschen, der hirsenartige Ausschlag.

Pörsedezni, Pörsedni, *k.* ausschlagen, aufspringen.

Pörsenés, *fn.* der Ausschlag, die Finne, das Bläschen.

Pörsenet, *l.* Pörsenés.

Pörsenni, *k.* ausschlagen, aufspringen.

Pörsláz, *fn.* (*kórt.*) das Hirsenfieber.

Pörzsbűz, *fn.* der brenzliche Geruch.

Pörzs-íz, *fn.* der Brandgeschmack.

Pörzsölés, *fn.* das Sengen, das Rösten.

Pörzsölni, *cs.* sengen, rösten.

Pörzsölődni (*ik*), *k.* sengen, geröstet werden.

Pörzs-szag, *fn.* der Brandgeruch.

Pörzs-szagú, *mn.* brandig, brenzlig.

Pös, *l.* Pes.

Pösölni, *l.* Peselni.

Pösöny, *hn.* Padersdorf, Podersdorf (*Vas m.*).

Pösz, *l.* Szösz.

Pösze, *l.* Selyp.

Pöszke, *mn.* blond, *l.* Szöszke.

Pöszkebarcs, *fn.* (*nt.*) das graue Kratzkraut.

Pöszlek, Pöszlék, *fn.* 1. der Abfall, das Abschnitzel (bei Schustern, Schneidern); 2. das Klapperwerk, altes Wirthschaftsgeräth; 3. *á. é.* der nichtige Mensch.

Pöszméte, *fn.* (*nt.*) die Stachelbeere.

Pöszmétebokor, *fn.* der Stachelbeerstrauch.

*Pöszmeteg, *fn.* die Rauhheit; der Schorf.

Pöszmétepille, *fn.* (*állatt.*) der Stachelbeerspanner, der Dintenfleck.

Pöszögni, *k.* 1. (*a. m.* elfojtott hangon sírni) pausen, flennen; 2. schluchzend reden.

Pöszöny, *hn.* Padersdorf (*Vas m.*).

Pöt, Pött, *fn.* der Tupf, der Tüpfel, der Punkt, *l.* Pety.

*Pötködni, *cs.* tüpfeln.

Pöttögetett, *mn.* getüpfelt.

Pöttögetni, *cs.* punktiren, tüpfeln.

*Pöttön, *mn.* sehr klein, winzig. —, *fn.* der Knirps, der Knörz.

Pötyögni, *l.* Petyegni.

Pötyögni, *k.* schlappen, schlapp hangen; (*haj.*) Back liegen (vom Segel).

Pötyögő, *fn* die Wamme, Quabbe, die herabhangende Halshaut.

Pötyögős, *mn.* Pötyögősen, *ih.* aufgedunsen, lappig, schlappig; pluderig.

Pözs, *fn.* das Strauchbündel, die Faschine.

Pözsgát, *fn.* der Faschinendamm.

Pözshenger, *fn.* (*ht.*) die Wurst.

Pözsölni, *cs.* (*vízép.*) mit Faschinen ausfüllen.

Pözspad, *fn.* die Faschinenbank; (*ht.*) die Wurstbank.

Pözsszorító, *fn.* (*erőd.*) die Zwange, Wurstzwange.

Pözsütelep, *fn.* (*ht.*) die Faschinenbatterie.

Prácsa, *hn.* Weinern (*Pozsony m.*).

Prága, *hn.* Prag (*Csehország fővárosa*).

Prakfalu, *hn.* Prakendorf (*Szepes m.*)

*Pranda, *mn.* Prandán, *ih.* schmutzig; häßlich.

*Prandaság, *fn.* die Schmutzigkeit; die Häßlichkeit.

Prásmár, *hn.* Tartlau (*Brassói m.*).

Préda, *fn.* 1. der Raub, die Beute; (*szój.*) prédára adni, in die Rappse geben; prédára menni, in die Brüche gehen; prédát vetni vmiben, plündern, rauben; 2. (*a. m.* vesztegető) der Verschwender; —, *mn.* verschwenderisch.

Prédálni, A. *k.* plündern, rauben; —, B. *cs.* verschwenden, vergeuden.

Prédikáció, *fn.* (*egyh.*) die Predigt; (*km.*) hosszú kolbász, rövid —, lange Wurst, kurze Predigt (so ist's gut); *á. é.* hosszú —t tartott nekem, er hat mir eine lange Predigt gehalten.

Prédikációs halott, *fn.* (*egyh.*) eine Leiche mit Predigt; (*szój.*) nem lesz ebből —, daraus wird nichts werden.

Prédikálni, *cs.* predigen.

Prédikátor, *fn.* der Prediger.

Prédikátor könyve, *fn.* (*bibl.*) der Prediger Salamonis.

Prédikátorság, *fn.* das Predigeramt.

Prém, *fn.* der Bram, das Gebräme; das Pelzwerk.

Prémbélés, *fn.* das Pelzfutter.

Prémbőr, *fn.* das Pelzwerk.

Prémelés, *fn.* der Pelzbesatz.

Prémes, *mn.* Prémesen, *ih.* pelzbesetzt, gebrämt; (*nt. mss.*) berandet, gerändert.

Prémes köpönyeg, *fn.* der Pelzmantel.
Prémezni, *cs.* verbrämen.
Prémnemű, *fn.* das Pelzwerk.
Prémzet, *fn.* die Verbrämung.
Prencsfalu, *hn.* Preitzdorf (*Hont m.*).
Prépost, *fn.* der Probst; nagy —, der Domprobst.
Prépostfalva, *hn.* Probstdorf (*N.-Küküllő m.*).
Préposteág, *fn.* die Probstei.
Prés, *fn.* die Presse, Kelter, *l.* Sajtó.
Préselni, *l.* Sajtolni.
Préshás, *fn.* das Kelterhaus, das Preßhaus.
Présmitálni, *k.* plappern, plaudern, disputiren.
Preszáka, *hn.* Alsó —, Kerschdorf (*A.-Fehér m.*).
Pribég, Pribék, *fn.* 1. der Ueberläufer, Renegat; 2. der Taugenichts; (*km.*) erő és — ellen nincs pecsétes levél, *szósz.* gegen Gewalt und bösen Menschen gibt's keinen Geleitbrief.
Primás, *fn.* 1. der Primas; 2. der Vorgeiger (bei den Zigeunern).
Primóc, *hn.* Prinsdorf (*Szepes m.*).
Prior, Priorság, *l.* Perjel, Perjelség.
Prittyelni, *k.* schnattern, schwatzen.
Privigye, *hn.* Privitz (*Nyitra m.*).
Próba, *fn.* 1. der Versuch, die Probe; próbát tenni, eine Probe anstellen od. machen, einen Versuch machen; próbára tenni, auf die Probe stellen; — alá venni vkit, Jem. auf die Probe setzen od. stellen; kiállani a próbát, die Probe bestehen od. aushalten; (*ker.*) próba találomra, die Stichprobe; 2. (*mt.*) die Probe; az osztás próbája a szorzás, die Probe der Division ist die Multiplication; 3. (*a. m.* bizonyító ok) der Beweis.
Próbaadag, *fn.* (*b.*) Erzprobenpost; Titre.
Próbaálló, *mn.* probehaltig, stichhaltig.
Próbaanyag, *fn.* (*b.*) das Probirgut.
Próbabér, Próbadíj, *fn.* der Anfangsgehalt.
Próbabeszéd, *fn.* die Probepredigt.
Próbacsákány, *fn.* (*b.*) die Bleiprobhaue.
Próbacsésze, *fn.* (*b.*) der Probirscherben.
Próbacsődör, *fn.* (*gazd.*) der Spürhengst.
Próbacsövecske, *fn.* (*b.*) das Probirgläschen, Bürette.
Próbacsupor, *fn.* (*b.*) die Probirtutte, Kelchtutte.
Próbaév, *fn.* das Probejahr.
Próbagyüszű, *fn.* (*b.*) der Garspan.
Próbaidő, *fn.* die Probezeit.
Próbaív, *fn.* (*nyomd.*) der Abziehbogen, der Probebogen.
Próbajárat, *fn.* die Probefahrt.
Próbajelölt, *fn.* der Probecandidat.
Próbakő, *fn.* der Probirstein, Strichstein; der Prüfstein; *á. é.* der Probstein, Probestein; a barátság próbaköve a nyomor, das Unglück ist der Probstein der Freundschaft.
Próbálat, *fn.* der Versuch.
Próbálgatni, *cs.* oft od. wiederholt versuchen.
Próbálni, *cs.* 1. versuchen, probiren; kocsit, lovat —, einen Wagen, ein Pferd probiren; nadrágot —, Hosen anprobiren; (*szój.*) szerencsét —, sein Glück versuchen; 2. (*a. m.* tapasztalni) sokat próbált, er hat viel durchgemacht; 3. (*a. m.* bizonyitani) beweisen.
Próbalövés, *fn.* das Probeschießen; (*mint tárgy*) der Probeschuß.
Próbált, *mn.* Próbáltan, *ih.* erfahren, bewährt.
Próbamenet, *fn.* die Probefahrt.
Próbamérleg, *fn.* die Probirwaage.
Próbamunka, Próbamű, *fn.* die Probirarbeit.
Próbanyomat, *fn.* (*nyomd.*) die Druckprobe, der Probedruck.
Próbarakat, *fn.* (*erd.*) der Probestoß.
Próbarész, *fn.* (*b.*) der Garspan.
Próbás, *mn.* mit einer Probe versehen (z. B. Silber od. Gold); probehaltig.
Próbaszámítás, *fn.* (*ker.*) die Stichrechnung.
Próbatalálomra, *fn.* die Stichprobe.
Próbatégely, *fn.* (*b.*) der Probirtiegel, die Capelle.
Próbatér, *fn.* (*b.*) der Mustergrund; (*erd.*) Probefläche, Probejoch.
Próbatét, Próbatétel, *fn* das Examen, die Prüfung.
Próbatű, *fn.* die Probirnadel, die Streichnadel, Strichnadel.
Próbavásárlás, *fn.* der Probekauf.
Próbavétel, *fn.* (*ker.*) der Kauf auf Probe.
Prod, *hn.* Pruder (*N.-Kukullő m.*).
Professzor, *fn.* der Professor.
Próféta, *fn* der Prophet.
Prófétálni, *k.* prophezeien.
Prófont, Prófunt, *fn* das Commisbrot, der Proviant.
Prófontház, *fn.* das Proviantshaus.
Profósz, *fn.* der Profoß.
Prókátor, *fn.* der Anwalt, der Advocat, der Procurator; (*tréf.*) lencsés —, v. zug —, der Winkeladvocat; (*szój.*) fogadatlan —, ungebetener Fürsprecher.
Prókátori fogás, *fn.* der Advocatenkniff.
Prókátorkodni (*ik*), *k.* einen Advocaten machen.
Próna, *hn.* Kis —, Klein-Proben (*Nyitra m.*); Német —, Deutsch-Proben (*Nyitra m.*); Tót —, Windisch-Proben.
Prosz, *l.* Porosz.
Prósza, *l.* Málé.
Protestálás, *fn.* das Protestiren.
Protestálni, *k.* protestiren.
Protestáns, *fn.* der Protestant; —, *mn.* protestantisch.
Próza, *fn.* die Prosa.
Prózai, *mn.* Prózailag, *ih.* prosaisch.
Prózairó, *fn.* der Prosaiker.
Pruszka, *hn.* Prußlau (*Trencsén m.*).
Pruszlik, *fn.* der Brustfleck, das Kamisol.
Pruzinka, *fn.* der Schmoren (eine Mehlspeise).
Prücsök, *fn.* (*állatt.*) die Grille, *l.* Tücsök.
Prüsszenni, Prüsszenteni, Prüszszögni, *k.* niesen, *l.* Tüsszenni, Tüsszenteni, Tüsszögni.
Prüszkölni, Prüszögni, *k.* niesen; prusten, *l.* Tüszkölni.
Pszt! *isz.* st!
Ptrücsök, *l.* Tücsök.
Ptrüsszenni stb., *l.* Tüsszenni stb.
Pubdenevér, *fn.* (*állatt.*) die Fledermaus.
†Publikánmadár, *fn.* (*állatt.*) der Papagei, *l.* Papagály.
Pucér, *mn.* Pucéran, *ih.* nackt.
Pucik, *l.* Pucok.
Pucikpad, *fn.* die Bank beim Herde.
Pucok, *fn.* 1. ein kleiner Herd; 2. der Maulwurf.
Pucokturás, *fn.* der Maulwurfshügel.
Pucor, *fn.* 1. (*alj. a. m.* gyomor) der Magen; megtölteni a —ját, sich den Magen füllen; 2. der Schwartenmagen, die Magenwurst.
*Pucorka, *fn.* das Wahrsagen aus brennendem Werge.
*Pucorkálni, *k.* aus brennendem Werge wahrsagen.
Pucoros, Pucros, *mn.* wampig.
Pucu, *fn.* das männliche Glied (in der Kindersprache).
Pudli, *l.* Uszkár.
Pudva, *fn.* der Mulm.
Pudvás, *mn.* mulmig; dumpfig.
Pudvásodni (*ik*), *k.* mulmig werden; dumpfig werden.
Puf! Puff! *ih.* plump! puff! —, *fn.* 1. der Puff; 2. *á. é.* —ra játszani, auf Borg spielen; —ra vásárolni v. venni, auf Puff kaufen, pumpen.
Puffadék, *fn.* die Windgeschwulst.
Puffadni, *k.* schwellen, aufschwellen, aufdunsen, sich blähen.
Puffadó kőzet, *fn.* (*b.*) blähendes Gestein.
Puffadozni, *k.* nach und nach schwellen od. aufdunsen, sich blähen.
Puffadt, *mn.* Puffadtan, *ih.* aufgebläht.
Puffadtság, *fn.* das Angeschwollensein; die Aufgeblähtheit.
Puffanás, *fn.* der Puff.
Puffancs, *fn.* eine Art Backwerk.
Puffanni, *k.* puffen.
Puffanó, *fn.* die Knallbüchse.
Puffantani, *cs.* einen Puff geben, puffen.
Puffaszkodás, *fn.* die Aufgeblasenheit.
Puffaszkodni (*ik*), *k.* sich blähen od. aufblasen.
Puffasztani, *cs.* schwellen, aufdunsen; blähen.
Puffinhojsza, *fn.* (*állatt.*) der Wasserscherer.
Puffravevő, *fn.* der Pumper.
Pufogatni, *l.* Pufogtatni.
Pufogni, Pufogtatni, *k.* oft od. wiederholt puffen.
Pufók, *l.* Pofók.

Pufolni, *cs.* Püffe geben, puffen.
Puha, *mn.* weich, gelinde; mürbe; — **kenyér**, neugebackenes Brod; — **ember**, der Weichling.
*__Puhab__, *fn.* der junge Bursche, der Flachsbart.
Puhácska, *mn.* *(kics.)* weichlich.
Puhadni, *k.* weich werden.
Puhaföld, *fn.* das Weichland.
Puhag, *fn.* *(ft.)* Molasse.
Puhagalaj, *fn.* *(nt.)* der Schmalstern.
Puhákolni, *k.* schnaufen.
Puhálkodni *(ik)*, *k.* ein weichliches Leben führen, weichlich sein.
Puhán, *ih.* weich, gelinde.
*__Puhancs__, *fn.* der Ochsentreiber, ein Knecht od. Junge, der die Ochsen treibt.
Puhantani, *cs.* Püffe geben.
Puhantós, *mn.* schwellend.
Puhany, *fn.* *(á.)* das Molybdän.
Puhány, *fn.* *(állatt.)* das Weichthier, die Mollüske.
Puhar, *fn.* *(nt.)* das Weichkraut.
Puhaság, *fn.* 1. die Weichheit, die Weiche; die Mürbigkeit; 2. *á. é.* die Weichlichkeit.
Puha sejt, *fn.* *(nt. mss.)* das Parenchym.
Puhaszáju, *mn.* weichmäulig (Pferd).
Puhasztani, *cs.* weich machen.
*__Puhatag__, *l.* Pöfeteg *(nt.)*.
Puhatolás, *fn.* die Nachforschung, die Ermittelung.
Puhatolni, *cs.* forschen, erforschen, ermitteln.
Puhatolódni, **Puhatolódzani** *(ik)*, *k.* nachforschen, erforschen.
Puhitás, *fn.* das Erweichen; *(mint tárgy)* die Erweichung.
Puhitni, *cs.* 1. weich machen; *(b.)* **kénfonalat** —, das Schwefelmännchen abbähen; 2. *á. é.* a) mürbe machen; b) verweichlichen; c) **bottal — vki hátát**, Jem. den Rücken durchbläuen.
Puhogatni, *cs.* nach und nach weich machen.
Puhók, *fn.* *(állatt.)* **búcsus** —, die Processionsraupe, der Processionsspinner.
Puhos, *l.* Pohos.
Puhubagoly, *l.* Fülesbagoly.
Puhulás, *fn.* das Erweichen; *(mint tárgy)* die Erweichung.
Puhúlni, *k.* weich werden.
Puja, *fn.* 1. der Bube; 2. der Weichling, *l.* Pulya; —, *mn.* kleinmüthig, feig.
Pujaság, *fn.* die Kleinmüthigkeit.
Pujka, *fn.* *(állatt.)* das Truthuhn, der Truthahn, der Welschhahn, der Indian.
Pujkagunár, *fn.* der Truthahn.
*__Pujna__, *fn.* die Molke.
Pukkadni, *k.* bersten, platzen; krachen, knallen.
Pukkanás, *fn.* der Knall; der Platz, der Plätzer.
Pukkanni, *k.* *knallen, krachen; bersten, plätzen.*
Pukkantani, *cs.* *knallen lassen.*
Pukkantó, *l.* **Pukkantyú**.

Pukkantyú, *fn.* 1. *(a. m. halhólyag)* die Schwimmblase, die Fischblase; 2. ein Knallwerk.
Pukkasztani, *cs.* bersten lassen od. machen.
Pula, *l.* **Pulya**, *hn.*
Puledor, *fn.* der eingestückelte Hintertheil der ungarischen Beinkleider, von anderer Farbe.
Pulicska, **Puliszka**, *fn.* der Kukuruzbrei mit Topfen.
Pulya, *mn.* 1. klein, zwerghaft; 2. kleinmüthig, schwach; —, *fn.* 1. der Bube; 2. der Weichling; der Hasenfuß, die Memme, der Poltron.
Pulya, *hn.* Pullendorf, Pulndorf *(Sopron m.)*.
Pulyaság, *fn.* der Kleinmuth; die Kleinmüthigkeit; die Weichlichkeit; die Furchtsamkeit.
Pulyaszivű, *mn.* feigherzig.
Pulyaszivűség, *fn.* die Feigherzigkeit.
Pulyka, *fn.* *(állatt.)* das Truthuhn, Puterhahn, *l.* **Pujka**.
Pulykagunár, *fn.* der Truthahn.
Pulykaméreg, *fn.* *á. é.* der Jähzorn.
Pulykaorr, *fn.* 1. der Fleischlappen auf der Stirne des Puterhahns; 2. *(nt.)* der Knöterich.
*__Pulyogni__, *k.* putern, kollern.
Puma, *fn.* die Bombe.
Pumi, *fn.* das Pumerl, der kleine Haushund.
Puncs, *fn.* der Punsch; **—ot inni**, punschen.
Puncskanál, *fn.* der Punschlöffel.
Puncs-szilke, *fn.* der Punschnapf.
Punty, *l.* Kouty.
*__Puntytő__, *l.* Hajtű.
Púp, *fn.* 1. der Buckel, der Höcker, der Auswuchs; *(haj.)* Höcke, Ausbugt, Aufbugt; **—ot vetni**, aufstecken einen Rücken, sich biegen; 2. *(állatt mss.)* der Buckel od. Wirbel (an der Muschel); 3. der Nabel; *4. der Brodranft.
Pupa, *fn.* *(állatt.)* die Puppe, die Nymphe (eines Insectes).
Pupázni *(ik)*, *k.* puppen, sich puppen.
*__Pupdenevér__, *l.* **Pubdenevér**.
*__Pupora__, *fn.* kugelförmiges Backwerk.
Púpos, *mn.* **Púposan**, *ih.* buckelig, höckerig, ausgewachsen; *(km.)* **kiről tudja, hogy —, annak szeméből is olvassa a világ, hogy —**, *szósz.* aus den Augen liest man dem den Buckel, von dem man weiß, daß er buckelig ist.
Púposkodni *(ik)*, *k.* sich brüsten.
Púposodni *(ik)*, *k.* auswachsen, höckerig werden.
Purdé, *fn.* das Zigeunerkind, *l.* **Rajkó**.
|__Purgoma__, *fn.* *(költ.)* das Epigramm.
Purgyé, *l.* **Purdé**.
Purha, *fn.* die Fäulniß, der Mulm.
Purhadni, *l.* **Porhadni**.
Purhanyó, *mn.* morsch; mürbe; *l.* **Porhanyó**.
Purhás, *mn.* mulmig, morsch, faul, mürbe.
Purhaság, *l.* **Purha**.

Purhásodni *(ik)*, *k.* faulen, mulmig od. morsch werden, mulmen.
Purhásság, *fn.* die Mürbigkeit, die Verfaultheit.
Purhasztani, *cs.* mulmen, zu Mull machen.
Puruttya, *mn.* **Puruttyán**, *ih.* lümmelhaft, liederlich, schmutzig.
Puruttyálkodni *(ik)*, *k.* sich lümmelhaft betragen.
Puruttyaság, *fn.* die Liederlichkeit, die Schmutzigkeit.
Puska, *fn.* 1. die Flinte, die Büchse, das Schießgewehr; **forgó** —, das Revolvergewehr; **gátony** —, die Wallbüchse, Wallflinte, Wallmuskete; **kétcsövű** —, die Doppelflinte; **hátultöltő** —, der Hinterlader; **vontcsövű** —, gezogene Büchse; *(szój.)* **nem sült el a puskája**, es ist ihm nicht gelungen; 2. **(vastengelynél)** die Achspfanne.
Puskaagy, **Puskaágy**, *fn.* der Flintenschaft, die Flintenkolbe, der Büchsenschaft.
Puskaágyműves, *fn.* der Büchsenschäfter.
Puskacső, *fn.* der Flintlauf, der Büchsenlauf.
Puskafogó, *fn.* der Büchsenspanner.
Puskafuró, *fn.* der Büchsenbohrer, der Flintenbohrer.
Puskagolyó, *fn.* die Flintenkugel, die Musketenkugel.
Puskagyilok, *fn.* das Bajonett, *l.* **Szurony**.
Puskakakas, *fn.* der Musketenhahn, der Flintenhahn.
Puskakerék, *fn.* das Feuerrad.
Puskakova, *fn.* der Flintenstein.
Puskalövés, *fn.* der Flintenschuß, der Büchsenschuß.
Puskaműves, *fn.* der Büchsenmacher, der Waffenschmied, Büchsenschmied.
Puskaművesség, *fn.* die Büchsenmacherkunst.
Puskapor, *fn.* das Schießpulver, das Pulver; *(szój.)* **nem találta fel a —t**, er hat das Schießpulver nicht erfunden.
Puskaporcsináló, *fn.* der Pulvermüller.
Puskapormalom, *fn.* die Pulvermühle.
Puskaporos, *fn.* der Pulvermüller; —, *mn.* mit Pulver angefüllt; zu Pulver bestimmt, Pulver-....
Puskaporos természetű, *mn.* der leicht in Feuer geräth, jähzornig.
Puskaportár, *fn.* das Pulvermagazin.
Puskarántó, *fn.* das Züngelchen an der Flinte.
Puskaravasz, *fn.* der Abdruck, Drücker, Abzug, das Züngel (einer Feuerwaffe).
Puskás, *mn.* mit einer Flinte versehen; —, *fn.* 1. der Schütze, der Flintenschütz; *(km.)* **minden rossz —nak van egy kifogása**, ein schlechter Schütze, der keine Ausrede weiß; 2. der Büchsenmacher, Büchsenmeister.
Puskasárkány, *fn.* der Musketenhahn.

Puskaserpenyő, *fn.* die Zündpfanne.
Puskaszerszám, *fn.* das Büchsenschloß, das Flintenschloß.
Puskaszij, *fn.* der Flintenriemen, der Büchsenriemen.
Puskaszó, *fn.* der Musketenschuß, der Flintenschuß.
Puskatámasz, *fn.* der Gewehrrücken, die Gewehrstütze.
Puskatisztitó, *fn.* der Flintenkrätzer, der Büchsenkrätzer.
Puskatok, *fn.* das Büchsenfutter, der Flintenschub.
Puskatöltény, *fn.* *(hd.)* die Gewehrpatrone.
Puskatöltés, *fn.* die Büchsenladung.
Puskatöltő, *fn.* der Büchsenspanner.
Puskatör, *fn.* das Stoßeisen.
Puskatus, *fn.* der Gewehrkolben, der Flintenkolben.
Puskatűz, *fn.* das Musketenfeuer, das Kleingewehrfeuer.
Puskavég, *fn.* *(szój.)* —re fogni, aufs Korn nehmen.
Puskavessző, *fn.* der Ladestock, Ladstock.
Puskázás, *fn.* das Büchsenschießen, das Flintenschießen.
Puskázni, *cs.* büchsen, schießen; plänkeln.
**Pusmogni*, *k.* lispeln, flüstern.
Puszi, *fn.* 1. ein unbefiederter junger Vogel; 2. *tréf.* *(a. m.* csók) das Pussel, Pusserl.
Puszilni, *cs.* *tréf.* *(a. m.* csókolni) pusseln.
Puszpán, Puszpáng, *fn.* *(nt.)* der Buchs, der Buchsbaum; —, *mn.* buchsbaumen.
Puszpángkermes, *fn.* *(állatt.)* der Buchssauger.
***Puszrik**, *fn.* der Geburtsschmaus.
Puszta, *mn.* 1. wüst, öde; pusztádon —, ganz wüste, ganz entblößt; — templom, eine verödete Kirche; — pince, ein verlassener Keller; *(ft.)* — homokkő, flötzleerer Sandstein; 2. bloß; az — vélemény, das ist bloß eine Meinung; 3. *(a. m.* fölfegyverzetlen) bloß; — kézzel megtámadni vkit, unbewaffnet, mit bloßer Hand Jem. angreifen; —, *fn.* die Wüste; die Pußte, die Heide; *(tud.)* das Prädium (ein Gut ohne Colonicalgründe).
Puszta-Celina, *hn.* Woßling *(K.-Küküllő m.)*.
Puszta-Csó, *hn.* Tschobing *(Vas m.)*.
Pusztai, *mn.* von der Pußte od. Wüste her.
Pusztán, *ih.* 1. verlassen; 2. bloß.
Pusztáravájás, *fn.* *(b.)* der Preßbau.
Pusztás, *mn.* heidig, Heiden od. Pußten enthaltend.
Pusztaság, *fn.* die Wüstenei, die Oede, die Einöde; das Heideland.
Pusztaságos, *mn.* Pusztaságosan, *ih.* verödet, wüst.
Puszta-Somorja, *hn.* Oed- od. Wüst-Sommerein *(Moson m.)*.
Pusztitás, *fn.* das Verheeren, das Zerstören, das Verwüsten; *(mint tárgy)* die Verheerung, die Zerstörung, die Verwüstung.

Pusztitni, *cs.* verheeren, verwüsten, zerstören.
Pusztitó, *mn.* verwüstend, zerstörend, verheerend.
Pusztulás, *fn.* die Zerstörung, die Verwüstung; —ba menni, zu Grunde gehen.
Pusztulni, *k.* 1. öde od. wüste werden, zu Grunde gehen; 2. *á. é.* (valahonnan) einen Platz räumen, sich packen; pusztulj! pack dich! pusztulj előlem, geh mir aus den Augen.
Putnok, *fn.* *(nt.)* der Polei, das Flöhkraut, *l.* Putnokdémutka.
Putnokdémutka, *fn.* *(nt.)* der Pfefferthymian.
Putnokfű, *fn.* *(nt.)* der Polei, das Flöhkraut.
Putok, *l.* Párna.
Putra, *fn.* *(állatt.)* der Kaulkopf, der Gropf, die Kresse.
Putrafejes kolty, *fn.* *(állatt.)* die Kaulquappe.
Putraszék, *fn.* der Abtritt.
Putri, *fn.* eine unterirdische Wohnung.
Putton, Puttony, *fn.* die Butte.
Puttonhordó, *fn.* der Buttenträger.
Puttonos, *mn.* eine Butte tragend; —, *fn.* der Buttenträger.
***Putyóka**, *fn.* 1. ein Kinderspiel mit Lehmkügelchen; 2. die Fischblase.
***Putyókázni**, *k.* mit Lehmkügelchen spielen.
Puttyanni, Puttyantani, *l.* Pukkanni, Pukkantani.
Puzdarék, *fn.* 1. der Köcher; 2. die Geburtsfeier, *l.* Puszrik.
Puzdori, *mn.* aufbrausend.
Puzdra, *fn.* 1. der Köcher; 2. das Futteral.
***Puzdrék**, *l.* Puzdarék.
***Puzduri**, *mn.* jähzornig, aufbrausend.
Púzon, *fn.* *(zene)* die Posaune.
Púzonos, *fn.* *(zene)* der Posaunenbläser.
Púzonozni, *k.* posaunen.
Púzonozó, *fn.* der Posaunenbläser.
Púzsa, *l.* Kagyló.
***Puzsér**, *l.* Poszadék.
Puzsu, *l.* Kagyló.
Pücsök, *fn.* *(állatt.)* die Grille.
Püffedni, *l.* Pöffedni.
Püfölni, *cs.* Püffe versetzen od. austheilen.
Pünka-Mindszent, *hn.* Allerheiligen *(Vas m.)*.
Pünkösd, *fn.* Pfingsten.
Pünkösd csonka hete, *fn.* *(egyh.)* die Pfingstwoche.
Pünkösd hava, *fn.* der Pfingstmonat, der Mai.
Pünkösdhét, *fn.* die Pfingstwoche.
Pünkösdhétfő, *fn.* der Pfingstmontag.
Pünkösdi, *mn.* zu Pfingsten gehörig; von Pfingsten her; — királyság, eine kurz dauernde Herrschaft; — rózsa, die Pfingstrose.
Pünköst, *l.* Pünkösd.
Püspök, *fn.* 1. der Bischof; cimzetes v. felszentelt —, der Weihbischof; 2. der Superintendent (Bischof bei den Protestanten).
Püspökfalat, *fn.* der Pfaffenschnitt, der Herrenbissen, der Bürzel des Geflügels.
Püspöki, *mn.* bischöflich, episcopal; —, *hn.* Bischdorf *(Posony m.)*.
Püspöki helytartó, *fn.* *(egyh.)* der Generalvicar.
Püspökmegye, *fn.* der Kirchsprengel.
Püspökpálca, *fn.* der Bischofsstab.
Püspökség, *fn.* 1. das Bisthum, das Bischofsthum, das Episcopat; 2. das Bischofsamt, die Bischofswürde.
Püspöksüveg, *fn.* 1. *(egyh.)* die Insul, der Bischofshut, die Bischofsmütze; 2. *(eröd.* két kiugró szöget képező harcgát) die Pfaffenmütze.
Püstök, *fn.* *(nt.)* die Pimpernuß, die Pistacie, *l.* Pisztác.
***Püszke**, *l.* Szöszke.
***Püszögetni**, *k.* és *cs.* schmatzen.

R

R, der siebenundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.
Ra, *nh.* auf (mit dem Accusativ); bis auf; nach; gegen; tedd az asztalra, lege od. setze es auf den Tisch; a jövő hétre, bis auf die künftige Woche; Budapestre utazott, er ist nach Budapest gereist; keletre fekszik, es liegt gegen Osten; rám, rád, rá v. rája stb., auf mich, auf dich, auf ihn od. sie 2c.
Rá, *ih.* (in Zusammensetzungen) an, darauf, darüber, zu, dazu.
Ráadás, *fn.* die Zugabe, der Zusatz, das Beistück; *kül.* die Zuwage; das Daraufgeld, die Daraufzahlung.
Ráadni, *cs.* 1. umgeben, umthun, umhängen (ein Tuch, ein Gewand); 2. daraufgeben, daraufzahlen; 3. *á. é.* magát vmire —, sich an Etwas machen, sich widmen od. befleißigen (einer Sache); — a fejét vmire, sich zu Etwas entschließen.
Ráakadni, *k.* finden, antreffen; *(szój.)* ugyan ráakadt, er ist an den rechten Mann gekommen.
Ráállani, *k.* 1. sich daraufstellen; 2. *á. é.* beipflichten, sich zu etw. einverstehen, einverstanden sein (mit Jemanden); vki tanácsára —, Jemandes Rath annehmen od. befolgen; nem akar —, er will darauf nicht eingehen.
Ráámulni, *k.* anglotzen, anstaunen.
Rab, *fn.* 1. der Sclave; *(szój.)* ha — lettél, türd békével, *szóes.* wenn du zum Sclaven geworden bist, trag' es mit Geduld; 2. der Gefangene, der Arrestant; (km.) [illegible]

mind bűnös, a ki —, szólás, nicht alle sind strafbar, die im Gefängniß sitzen.
Rába, *hn.* Raab (ein Fluß). [m.).
Rába-Füzes, *hn.* Raab-Fidisch (*Vas*
Rába-Keresztúr, *hn.* Heiligenkreuz (*Vas m.*).
Rábaköz, *fn.* die Rabau.
Rab-árus, *fn.* der Sclavenhändler.
Rab-árusság, *fn.* der Sclavenhandel.
Rab-asszony, *fn.* 1. die Sclavin; 2. die Gefangene, die Arrestantin.
Rabbi, *fn.* der Rabbiner.
Rábca, *hn.* die Rabnitz (ein Fluß).
Rab-elmű, *mn.* **Rab-elműleg**, *ih.* illiberal, servil, knechtlich gesinnt.
Rab-elműség, *fn.* der Servilismus, der Illiberalismus.
Rábeszélés, *fn.* das Zureden, das Bereden; (*mint tárgy*) die Ueberredung, die Beredung, die Zurede, die Persuasion.
Rábeszélni, *es.* bereden, überreden, zureden, capacitiren, persuadiren.
Rábeszélő, *mn.* überredend.
Rábeszélőtehetség, *fn.* die Ueberredungsgabe.
Rabfiú, *fn.* 1. das Sclavenkind; 2. der gefangene Knabe.
Rabi, *mn.* knechtisch, servil.
Rab-iga, *fn.* das Sclavenjoch, die Sclaverei; rabigába dönteni, unter's Sclavenjoch bringen.
Rabilag, *ih.* knechtlich, servil.
Rábírni, *es.* (zu Etwas) vermögen od. bewegen; überreden.
Rábízni, *es.* auftragen, übertragen; vertrauen, anvertrauen.
Rábizonyítani, *es.* überführen, überweisen.
Rábizonyodni (*ik*), *k.* überwiesen werden; rábizonyodott a csalás, er ist des Betrugs überwiesen worden.
Rablánc, *fn.* die Sclavenkette, die Fessel.
Rablás, *fn.* das Rauben, das Plündern; (*mint tárgy*) der Raub, die Räuberei, die Plünderung.
Rablási vágy, *fn.* die Raubsucht.
Rabló, *fn.* 1. der Räuber, der Plünderer; tengeri —, der Corsar; 2. (*állatt.*) die Raubfliege; —, *mn.* raubend, Raub- . . .
Rablóbanda, *l.* **Rablócsapat.**
Rablócinkos, *fn.* der Räubergenosse.
Rablócinkosság, *l.* **Rablócsapat.**
Rablócsapat, *fn.* die Räuberbande.
Rablófőnök, *fn.* der Räuberhauptmann.
Rablógyilkosság, *fn.* der Raubmord.
Rablóhajó, *fn.* das Raubschiff, der Caper.
Rablójárat, *fn.* der Räuberzug.
Rablómívelés, *fn.* (*b.*) der Raubbau, Kroppelbau, Krüppelbau.
Rablótárs, *fn.* der Raubgenoß.
Rablóvár, *fn.* das Raubschloß.
Rablóvezér, *fn.* der Räuberhauptmann.
Rabmunka, *fn.* 1. die Sclavenarbeit; 2. die Arrestantenarbeit.
Rabnő, *fn.* die Sclavin.

Rabolni, *es.* rauben, plündern.
Ráborítni, *es.* überstülpen, aufstülpen, überstürzen; (*szój.*) — vkire a vizes pokrócot, Einem heimleuchten.
Rábort, *hn.* Rauchwarth (*Vas m.*).
Ráborulni, *k.* sich darauf legen, sich über Etwas ausbreiten.
Raboskodás, *fn.* die Gefangenschaft.
Raboskodni (*ik*), *k.* 1. (*a. m.* rabszolgaszolgálatot élni) als Sclave dienen; 2. in der Gefangenschaft sein od. sitzen.
Raboskodó, *mn.* gefänglich.
Rabot, *l.* **Robot.**
Rabság, *fn.* 1. die Gefangenschaft, die Haft; 2. die Sclaverei.
Rabságos, *mn.* sclavisch.
Rabszíj, *fn.* die Fessel, die Sclavenfessel.
Rabszolga, *fn.* der Leibeigene; der Sclave.
Rabszolgaárus, *fn.* der Sclavenhändler.
Rabszolgai, *mn.* **Rabszolgailag**, *ih.* sclavisch; leibeigen.
Rabszolgakereskedés, *fn.* der Sclavenhandel.
Rabszolgálat, *fn.* der Sclavendienst.
Rabszolgaság, *fn.* die Leibeigenschaft; die Sclaverei.
Rabszolgavásár, *fn.* 1. der Sclavenhandel; 2. der Sclavenmarkt.
Rabtárs, *fn.* der Mitgefangene.
Rabtartás, *fn.* der Unterhalt der Gefangenen, die Sträflingsverpflegung.
Rábukanni, *k.* auf Etwas stoßen.
Rabúl, *ih.* 1. (*a. m.* rab gyanánt) als Sclaven; als Gefangenen; 2. (*a. m.* rabszolgailag) sclavisch.
Rabvallató, *fn.* *á. é.* der Krätzer (saurer, schlechter Wein).
Rabváltás, *fn.* die Auslösung der Sclaven.
Rabvas, *fn.* die Fessel.
Rác, *fn.* der Raaz, der Illirer, der Serbe, der Rascier; —, *mn.* raazisch, illirisch, serbisch.
Rácborsó, *fn.* eine Gattung schwarzhülsiger Erbsen.
Rácélozni, *es.* hinzielen.
***Raci**, *fn.* die Abart, der Bastard.
Racka, *fn.* (*gazd.*) das Bastardschaf; — gyapjú, die Bastardschafwolle.
Rackő, *fn.* (*á.*) die Pechkohle, Gagath, *l.* **Szurkos szén.**
Rác-ország, *hn.* Rascien, Illirien, Serbien.
Rác-ság, *fn.* 1. Illirien; 2. die Illirer, die Raazen.
Rácúl, *ih.* raazisch, illirisch, serbisch.
Rács, *fn.* 1. das Gitter; 2. (*b.*) der Rast (beim Hochofen); 3. die Futterraufe.
***Rácsa**, *fn.* ein Netzchen zum Krebsefangen.
Rács-ablak, *fn.* das Gitterfenster.
Rácsacsobor, *l.* **Rácscsobor.**
Rács-ágy, *fn.* das Gitterbett.
Rács-ajtó, *fn.* die Gitterthüre, die Gatterthüre.

Rács-alakú, *mn.* **Rács alakúlag**, *ih.* gitterförmig.
***Racsálni**, *k.* schwatzen.
Rácsapozni, *es.* (*ács m.*) aufpfropfen.
Rácsavarni, *es.* anschrauben, andrehen (die Schraubenmutter).
Rácsázni, *k.* Krebse mit einem Netze fangen.
Rácsbádog, *fn.* das Gitterblech.
Rácscsobor, *fn.* (*haj.*) Stieper, Finknetzstützen.
Rácscölöp, *fn.* der Rostpfahl.
Rácsettenteni, *k.* az ostorral —, die Peitsche schnalzen (z. B. über das Pferd).
Rácsfekhely, *fn.* (*b.*) der Rostbalken.
Rácskálni, *l.* **Rágcsálni.**
Rácsgerenda, *fn.* der Rostbalken.
Rácskapu, *fn.* das Gitterthor, das Gatterthor.
Rácsodálni, *k.* sich an Einem od. Etwas versehen (von Schwangern).
Rácsolni, *l.* **Rácsozni.**
Rácsos, *mn.* **Rácsosan**, *ih.* gegittert, gitterig.
Rácsos karózat, *fn.* der Pfahlrost.
Rácsozat, *fn.* 1. das Gatterwerk, das Gitterwerk; (*mint tárgy*) die Vergitterung; 2. das Stacket.
Rácsozni, *es.* gittern, mit einem Gitter od. Gatter versehen, vergittern.
Rácspad, *fn.* der Rostherd.
Rácsrosta, *fn.* das Gittersieb, der Durchstoß.
Rácsrúd, *fn.* die Gitterstange.
Rács-szekrény, *fn.* der Gitterschrank.
Rácstámaszvas, *fn.* (*gép.*) der Rostbalken.
Rácstartó, *fn.* (*b.*) der Feuerbock.
Rács-vas, *fn.* (*b.*) das Ueberlegeisen, Gittereisen, Gattereisen; (*gép.*) die Roststange, der Roststab.
Radafalva, *hn.* Radersdorf (*Vas m.*).
***Radina**, *fn.* der Taufschmaus, das Kindsfest.
Radnótfája, *hn.* Etschdorf (*Maros m.*).
***Radó**, *fn.* der Stänker, der Händelsucher, der Raufbold.
Rádos, *hn.* Radlen (*N.-Küküllő m.*).
***Radóskodni** (*ik*), *k.* stänkern, Händel suchen od. anfangen.
Ráelmélés, *fn.* (*bölcs.*) die Reflexion.
Ráelmélni, *es.* (*bölcs.*) reflectiren.
Ráemelni, *es.* (poharát) Einem einen Toast bringen, zutrinken.
Ráemlékezni (*ik*), *k.* sich wieder erinnern, sich auf Etwas besinnen, sich einer Sache erinnern.
Ráérés, *fn.* die Muße.
Ráérni, *k.* 1. Zeit od. Muße haben (zu Etwas); ráér a dolog, die Sache hat Zeit; 2. überkommen, überfallen od. gedrängt werden (z. B. vom Schlaf).
Ráerősödni (*ik*), *k.* (vkire) Jemanden überwältigen.
Ráerőszakolni, **Ráerőtetni**, *es.* aufzwingen, aufdrängen, aufnöthigen.
Ráesni (*ik*), *k.* 1. darauffallen; 2. *d. é.* auf Jemanden bringen.
Ráeszmélni, *k.* sich auf Etwas besinnen.

Ráesztergálni, *cs. (kmt.)* andrehen.

Ráfael, *tn.* Raphael *(fnév)*.

Ráférni, *k.* Raum od. Platz (auf Etwas) haben; *(szój.)* nagyon is ráfér, er kann es ganz gut brauchen.

Ráfizetés, *fn. (ker.)* die Aufzahlung, Nachzahlung; der Zuschuß.

Ráfizetmény, *fn. (ker.)* das Agio.

Ráfizetni, *cs. (ker.)* nachzahlen; zusetzen, daraufzahlen.

Ráfogás, *fn.* die Andichtung.

Ráfogni, *cs.* 1. zielen auf Etwas, appliciren; — a fegyvert, das Gewehr anschlagen; 2. anhalten, antreiben, nöthigen; vkit a tanulásra —, Jemanden zum Lernen anhalten; 3. *(a. m. költeni vkire)* zumuthen, andichten, aufbürden.

Ráfogó, *fn.* ein kleines Kopftuch.

Ráfojtani, *cs. (haj. csomót)* zuschlieren.

°**Rafonya**, *mn.* schlampig.

Ráfordítani, *cs.* (zu Etwas) verwenden; minden erejét —, hogy..., alle seine Kräfte anwenden, um...

Ráfordított, *mn.* verwendet; — költség, der Aufwand.

Ráforrasztani, *cs. (kmt.)* auflöthen, aufschweißen.

Rafus, *l.* **Ráfael.**

Rag, *fn.* 1. das Anhängsel; 2. *(nyt.)* die Anhängsylbe, das Suffix; állapító —, Suffixum inhäsivum; átható —, Suffixum transitivum; beható —, Suffixum illativum; birtokos —, Suffixum possessivum; felható —, Suffixum sublativum; fordító —, Suffixum mutativum; határozói —, Suffixum adverbiale; határvető —, Suffixum terminativum; kiható —, Suffixum elativum; közelítő —, Suffixum adviciinativum; leható —, Suffixum delativum; marasztaló —, Suffixum locativum; okadó —, Suffixum causale; sajátító —, Suffixum appropriativum; segítő —, Suffixum instrumentale; távolító —, Suffixum ablativum; tulajdonító —, Suffixum attributivum; veszteglő —, Suffixum adhäsivum; 3. der Raff, die Ragen, *t.*

Ragacs, *fn.* der Kitt, das Cement.

°**Ragács**, *fn.* die Furche.

°**Ragácsolni**, *cs.* furchen.

Ragadály, *fn. (nt.)* das rauhe Labkraut, das Klebekraut.

Ragadás, *fn.* 1. das Kleben; 2. das Reißen; 3. das Rauben.

Ragadékony, *mn.* 1. anhängig; 2. der Ansteckung unterworfen.

Ragadmány, *l.* **Ragadomány.**

Ragadni, A. *k.* 1. kleben, heften; oda —, kleben bleiben; 2. *á. é.* a) (mint a nyavalya) ansteckend sein, anstecken; ez a nyavalya ragad, diese Krankheit ist ansteckend; b) *(a. m. rekedni)* szájába ragadt a szó, das Wort ist ihm im Munde stecken geblieben; vhol ott —, irgendwo verweilen; —, B. *cs.* 1. *(a. m. hirtelen kezébe fogni)* ergreifen; botot — vki ellen, gegen Jem. einen Stock ergreifen; meg kell — az alkalmat, man muß die Gelegenheit ergreifen; 2. raffen, reißen; rauben; 3. *á. é.* a) ausreißen (vom Pferde); b) magával —, hinreißen, entzücken; vmire —, zu Etwas hinreißen.

Ragadó, *mn.* 1. klebend; 2. ansteckend; 3. reißend.

Ragadó galaj, *fn. (nt.)* das Klebekraut, der Kleberich.

Ragadó gályagáncs, *fn. (állatt.)* der Schiffhalter, der Sauger.

Ragadomány, *fn.* der Raub, das Geraubte, die Beute; das Raffgut.

Ragadós, *mn.* klebrig, kleberig, kleberícht; 2. ansteckend, contagiös; 3. zum Ausreißen geneigt (vom Pferde).

Ragadósság, *fn.* 1. die Klebrigkeit; 2. die Contagiösität.

Ragadóvilla, *fn. (nt.)* der Zweizahn.

Ragadozás, *fn.* das Rauben; *(mint tárgy)* die Räuberei.

Ragadozni, A. *cs.* 1. reißen; 2. *á. é.* rauben; plündern; —, B. *k.* nach und nach kleben.

Ragadozó, *mn.* reißend; *á. é.* raubbegierig.

Ragadozó állat, *fn.* das Raubthier.

Ragadozó madár, *fn.* der Raubvogel.

Ragadozó nép, *fn.* das Raubgesindel.

Ragadozó ponty, *fn. (állatt.)* der Rappe, Rappfisch, der Schied.

Ragadtatás, *fn.* die Entzückung.

Ragadt név, *fn.* der Spitzname.

Ragadvány, *l.* **Ragály.**

Ragadványnév, *fn.* der Spitzname, Spottname.

Ragadványos, *l.* **Ragályos.**

°**Ragalni**, *cs.* waten.

Rágalmas, *mn.* **Rágalmasan**, *ih.* verleumderisch, schmähsüchtig.

Rágalmasság, *fn.* das Verleumden, das Schmähen; *(mint tárgy)* die Verleumdung, die Schmähsucht.

Rágalmazás, *fn.* das Lästern, das Verunglimpfen, das Verleumden; *(mint tárgy)* die Lästerung, die Verunglimpfung, die Verleumdung.

Rágalmazni, *cs.* verleumden, verunglimpfen, lästern, die Ehre abschneiden; *(km.)* könnyű a holtat —, *szósz.* den Todten ist leicht verleumden.

Rágalmazó, *mn.* verleumderisch; —, *fn.* der Verleumder, der Lästerer, der Ehrabschneider.

Rágalom, *fn.* die Verleumdung, die Lästerung, die Ehrabschneidung.

Rágalomszó, *fn.* die verleumderische Rede.

Ragály, *fn.* 1. die Contagion, die Seuche; 2. *(gazd.)* die Faulbrut (bei den Bienen).

Ragályos, *mn.* 1. contagiös, ansteckend; 2. *(gazd.)* faulbrütig (von Bienen).

Ragályositni, **Ragályozni**, *cs.* anstecken.

°**Ragályzó**, *mn.* um sich greifend.

Rágás, *fn.* 1. das Kauen, das Nagen; 2. die Kolik.

Ragasz, *fn.* der Kitt; vízálló —, der Wasserkitt.

Ragaszkodás, *fn.* die Anhänglichkeit.

Ragaszkodni *(ik)*, *k.* (-hoz, -hez) 1. sich anhängen, sich anschließen, anhänglich sein, sich attachiren; 2. sich binden, beharren (auf Etwas); vmely dologhoz —, an einer Sache festhalten; szabályhoz —, sich an die Regel halten.

Ragaszkodó, *mn.* anhänglich, anschmiegsam, attachirt.

Ragaszkő, *fn. (ép.)* der Cementstein.

Ragaszmész, *fn. (ép.)* der Cementkalk.

Ragaszolni, *cs.* kitten, verkitten.

Ragaszos, *mn.* klitschig, schliesig, klößig, angeschossen (vom Brod).

Ragaszpor, *fn.* das Heftpulver.

Ragasztani, *cs.* 1. kleben, kleistern, kitten; az enyv jól ragaszt, der Leim bindet gut; 2. anschließen, anschmiegen, anfügen; 3. *á. é. (a. m. lopva eltulajdonítani)* stibitzen, rasch und gewandt sich zueignen, was Einem nicht gehört.

Ragasztók, *fn.* 1. der Anhang, das Anhängsel; 2. *(a. m. rag)* die Anhängsylbe, das Suffix.

Ragasztó, *mn.* klebend, kleisternd; —, *fn.* 1. der Thürstock, *l.* Ajtófél; 2. *(haj.)* der Anzug.

Ragasztófa, *fn.* das Schaffelholz.

Ragasztolni, *l.* **Ragasztani.**

Ragasztvány, *fn.* der Anschlag, Anschlagzettel, die Affiche.

Ragát, *fn. (erőd.)* der Schwalbenschweif.

Rágatlan, *mn.* **Rágatlanúl**, *ih.* ungekaut.

Rágcsakór, *fn. (kórt.)* die Nageseuche.

Rágcsálni, *k.* kauen, gemächlich nagen.

Rágdalni, **Rágdogalni**, **Rágdogálni**, *cs.* allmälig nagen.

Rágfog, *fn.* der Backenzahn, der Kauzahn.

Raggatni, *cs.* nach und nach kleben od. kitten.

Raggyanni, *k.* erglänzen.

Rágicsálni, **Rágicskálni**, *l.* **Rágcsálni.**

Ragikra, *fn. (nt.)* Anacamptys.

Rág-izom, *fn. (bt.)* der Kaumuskel.

Raglap, **Raglevél**, *fn.* der Anschlagzettel, die Affiche, *l.* **Ragasztvány.**

°**Ragmálni**, *cs.* rügen.

Rágmány, *fn.* der Mastix.

Rágni, *cs.* 1. kauen, nagen; körmét —, an den Nägeln kauen, die Nägel abbeißen; *(szój.)* szájába — vkinek vmit, Einem Etwas in den Mund legen; fülét —, ermahnen, anspornen; 2. *(a. m. marni)* beißen, jucken; 3. kneipen; rúgja a belemet, es kneipt mich im Leibe.

Rágódni *(ik)*, *k.* 1. knaupeln; 2. (-on, -en) fortwährend nagen; *á. é.* — vmin, über Etwas nachsinnen od. nachdenken, nachgrübeln.

Rágó fúró, *fn. (kmt.)* der Fräsbohrer.

[illegible], [illegible].
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Zufluchtsort.
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Kabinet
[illegible] [illegible]
[illegible] das Raummittel.
[illegible] [illegible]
[illegible] das [illegible]
[illegible] [illegible] die Wasserrinne
die [illegible] der Brand der Mehlthau [illegible] der [illegible] der Reben beim Sonnenschein: — [illegible] regnet beim Sonnenschein [illegible] Mehlthau
*Ragyananka, [illegible] [illegible], [illegible].
Ragyanyra, [illegible] [illegible] [illegible] die Schneerosle.
Ragyo, [illegible] der Zug:
Ragyolas [illegible] vom Brande [illegible] Mehlthau beschädigt werden [illegible]
Ragyu [illegible] [illegible], [illegible] mit Mehlthau [illegible]
Ragyuitani, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Ragyásodni [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Ragyulatt, [illegible] [illegible] durch Mehlthau [illegible] Brand beschädigt
Ragyuvert. [illegible] Ragyulatt.
Ragyhani [illegible], [illegible] [illegible] Sonnenschein.
Ragyos [illegible] [illegible] — [illegible] der Ehrenmann.
*Ragyira [illegible] [illegible] erlaucht, [illegible] [illegible] glänzend.
Ragyogás, fn. das Glänzen, das Schimmern, das Prangen; az arany —a, der Glanz des Goldes.
Ragyogla, fn. [illegible], der rothe Schorl, der Glanzschorl, der Nadelstein.
Ragyogni, e. glänzen, schimmern, prangen. [illegible], nem minden nap ragyog a nap, es ist nicht alle Tage Sonnenschein.
Ragyogó, mn. glänzend, schimmernd, prangend.
Ragyogóvitani, l. Ragyogványozni.
Ragyogvány, fn. 1. der Glanz, der Schimmer, das Glänzende: ég —, das Glänzende des Himmels, der Stern; kerti —, das Glänzende des Gartens, die Blume. 2. der Brillant.
Ragyogványozni, cs. brillantiren.

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Baum [illegible]. — [illegible] [illegible] die Pferde [illegible] [illegible] zu [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] zu
[illegible] [illegible] das Brack, das Brack — [illegible] [illegible] ... Ausschuß...
Ráhagyni, [illegible] überlassen, [illegible] [illegible] 2. zugeben [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Ráhagyó, mn. [illegible] [illegible].
Ráhajtani, [illegible] 1. überbeugen [illegible] 2. [illegible].
Ráhajtás, fn. die [illegible].
Ráhazni, [illegible] [illegible].
Ráhazni, [illegible] [illegible] zur [illegible].
Ráhúzni, [illegible] [illegible] von [illegible] [illegible] bei einer Erzählung [illegible] [illegible] [illegible] daß die Sache [illegible] [illegible] [illegible] das [illegible] mehr und [illegible] ist.
Ráhunyorítás, fn. [illegible] die Aufschauung.
Ráhunyorítni, [illegible] aufschauen.
Ráhúzni, [illegible] [illegible] schlagen, hauen.
[illegible] [illegible] [illegible] werden [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] überbieten, [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible]. Schrecken [illegible] Furcht einjagen.
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] wiedererkennen.
[illegible] fn. der Schwarm besonders [illegible] Bienen: [illegible] —, Jungfernschwarm: [illegible] hajó —, die Flotte.
[illegible] fn. [illegible] der Rocke.
Rajna, fn. die Rak[illegible] [illegible]
Rajna, fn. der Schwärmer (beim Feuerwerk).
Raina, hn. Ragendorf, Rackendorf Moson m.).
Rajkas, fn. gúnyn. der [illegible].
Rajko, fn. das Zigeunerkind: km. — la szereti a zalbeant, le uines [illegible] [illegible] [illegible] das Zigeunerkind [illegible] sehr gerne Kuchen, kommt aber nicht dazu.
Rajmóh, fn. die jungen Bienen
Rajmórgazat, fn [illegible] das Flottenmanöver. [illegible]
Rajna, hn. der Rhein, der Rheinstrom.
Rajnai, mn. rheinisch.
Rajnai bor, fn der Rheinwein.
Rajnald, hn. Reginaldus (Anev).
Rajnamelléki, mn. rheinländisch, am Rhein wohnend od. befindlich: —, fn. der Rheinländer, der Anwohner des Rheins.
Rajnavidék, fn. die Rheingegend.
Rajnavölgy, fn das Rheinthal.
Rajongani, k. schwärmen.
Rajongás, fn das Schwärmen: (mint fuvgy) die Schwärmerei, der Fanatismus, die Glaubensschwärmerei.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — fn. der Schwärmer [illegible] Glaubensschwärmer.
Rajos, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — fn. der Schwärmer.
Rajosadás, fn. das Schwärmen: [illegible] die Schwärmerei der [illegible].
Rajoskodni [illegible], k. schwärmen, [illegible].
Rajozni, [illegible] von Bienen
Rájönni, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] kommt die Reihe an [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] daß die Ursache [illegible].
Rajpoppensyő, fn. der Schwärmer, die Schwärmerkäfer.
Rajt, ih. [illegible] über: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ruhe geben. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Rajta! [illegible] frisch [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!
Rajtacsapni, e. über Einen herfallen, überfallen; überrumpeln.
Rajtaérni, [illegible] ertappen [illegible] [illegible].
Rajtafüggés, fn. [illegible] die Independenz.
Rajtafüggni, k. 1. an Etwas hängen; 2. [illegible] an Etwas putten.
Rajtafüggő, mn. [illegible] [illegible].
Rajtakapás, fn der Betretungsfall, die Attrapirung.
Rajtakapni, cs. ertappen, auf frischer That betreten, attrapiren, erwischen.
Rajtalenni, k. 1. anhaben: az ünnepio ruha van rajta, er hat die Feiertagskleider an; 2. [illegible] [illegible] törekedni) bestrebt sein [illegible] etw. bemüht sein: azovel —, auf etw. dringen.
Rajtalétel, fn. das Bestreben.
Rajtamenni, k. auf Einen losgehen, Einen anfallen, Einen angreifen.
Rajtatörni, l. Rajtacsapni.
Rajtaütés, fn. der Ueberfall, die Ueberrumpelung; (hd.) éjjeli —, die Kamisade.
Rajtautni, l. Rajtacsapni.
Rajtaváló, fn. die Kleidung, welche man anhat; nincs egyebe a —nál, er besitzt nichts außer dem, was er am Leibe hat; rajtavalója [illegible] maradt, es blieb ihm kein Hemd auf dem Leibe.
Rajtavesztani, k. übel ankommen, mißlingen.
Rajtás, fn. der Bienenschwarm (aus Raketenfeuer).

Rajvezér, *fn.* der Flottenführer.
Rajviasz, *fn.* *(gazd.)* das Jungfernwachs.
Rajz, *fn.* 1. *(müv.)* die Zeichnung, der Riß, der Abriß; fokvö —, der Grundriß, der Werksatz; fennálló —, der Aufriß, das Profil; keresztülvágott —, der Durchschnitt; másolt —, die Copie; oldal —, der Seitenriß; tusolt —, getuschte Zeichnung; 2. *(a. m. tárgy leirása)* die Beschreibung, Schilderung; élet—, die Lebensbeschreibung.
Rajzani *(ik)*, *k.* schwärmen.
Rajzás, *fn.* 1. das Schwärmen, das Ausfliegen; 2. *(erd.)* der Ausflug der Borkenkäfer.
Rajzás ideje, *fn.* *(gazd.)* die Schwärmzeit.
Rajz-asztal, *fn.* der Zeichentisch.
Rajzat, *fn.* 1. der Schwarm; 2. *á. é.* die Brut, das Gezücht.
Rajz-eszköz, *fn.* das Reißzeug.
Rajzháló, *fn.* *(gyakorlati mt.)* das graphische Netz.
Rajz-iskola, *fn.* die Zeichenschule.
Rajzkönyv, *fn.* das Zeichenbuch.
Rajzkörző, *fn.* der Reißzirkel.
Rajzkréta, *fn.* die Zeichenkreide, der Kreidestift.
Rajzla, *fn.* *(á.)* der Graphit.
Rajzlap, *fn.* die Reißplatte.
Rajzlecke, *fn.* die Zeichenstunde.
Rajzmás, **Rajzmásolat**, *fn.* *(müv.)* die Nachzeichnung, Pause, pausirte Copie.
Rajzmásoló, **Rajzmásológép**, *fn.* *(müv.)* der Pantograph, Storchschnabel.
Rajzmesterség, *fn.* die Zeichenkunst.
Rajzolás, *fn.* 1. das Zeichnen, das Reißen; *(mint tárgy)* die Zeichnung; 2. *á. é.* das Schildern; *(mint tárgy)* die Schilderung.
Rajzolat, *fn.* 1. die Zeichnung, der Abriß; das Gemälde, das Tableau; 2. *á. é.* die Schilderung.
Rajzolni, *cs.* 1. zeichnen, reißen; 2. beschreiben, schildern, darstellen.
Rajzoló, *mn.* zeichnend; —, *fn.* der Zeichner.
Rajzolóvászon, *fn.* die Zeichenleinwand.
Rajzolt, *mn.* gezeichnet.
Rajz-ón, *fn.* das Reißblei, der Bleistift.
Rajzó röppentyű, *fn.* *(ht.)* die Schwärmerrakete.
Rajzpala, *fn.* der Zeichenschiefer.
Rajzpapiros, *fn.* das Zeichenpapier.
Rajzpéldány, *fn.* die Vorlage zum Zeichnen.
Rajz-szén, *fn.* die Reißkohle, Zeichenkohle.
Rajz-szer, *l.* Rajz-eszköz.
Rajztábla, *fn.* das Reißbrett, Zeichenbrett.
Rajztanár, **Rajztanító**, *fn.* der Zeichenlehrer, der Zeichenmeister.
Rajztoll, *fn.* die Zeichenfeder.
Rajzvázlat, *fn.* der Umriß einer Zeichnung, die Contour.
Rák, *fn.* 1. *(állatt.)* der Krebs; folyami —, der Flußkrebs; kecske —, der Sumpfkrebs; ollótlan —, die Garneele; remete —, der Bernhardskrebs, der Einsiedler; tengeri —, der Hummer; zacskós —, der gemeine Taschenkrebs; *(szój.)* megbüntetni a —ot, vizbevetni, den Krebs straft man nicht mit Ersäufen; hogy a — a vetésre ne menjen, *(szóss.* daß der Krebs auf die Saat nicht gehe) faule Fische; *(km.)* lágy hónapban kemény a —, Krebse man nicht wohl ißt, wenn ein R im Monat ist; 2. *(kórt.)* der Chancre, ein krebsartiges venerisches Geschwür; der Krebs (ein fressendes Geschwür).
Rákapcsolni, *cs.* ankuppeln.
Rakás, *fn.* 1. das Setzen, das Legen; *(vizép.)* hátsó —, das Rücklager (beim Faschinenbau); 2. der Haufen, die Menge, der Stoß (Acten, Bücher ꝛc.); rakásra gyüjteni, häufen; rakásra gyülni, sich anhäufen.
Rakáska, *fn.* *(kics.)* das Häufchen.
Rakásolni, *cs.* häufeln, aufhäufen, aufstapeln, in einen Haufen legen.
Rakasz, *fn.* 1. *(gép.)* der Einsatz; *(b.)* der Thürstock; 2. der Verschlag, die Kiste.
Rákász, *fn.* 1. der Krebsenfänger; 2. *(állatt.)* csónakorrú —, der ritterliche Kahnschnabel, der Hohlschnabel.
Rákászat, *fn.* der Krebsfang.
Rákászgém, *fn.* *(állatt.)* der Krebsfresser.
Rakaszbödöc, *fn.* *(ht.)* Kastenprotze.
Rakaszhid, *fn.* *(ht.)* die Kastenbrücke.
Rakaszkötés, *fn.* *(b.)* die Thürstockzimmerung.
Rákászni, *k.* és *cs.* krebsen, Krebse fangen.
Rakat, *fn.* 1. *(ker.)* die Fracht, die Ladung; 2. der Haufen; 3. eine eingelegte Arbeit.
Rakatlan, *mn.* **Rakatlanúl**, *ih.* unbeladen, unbefrachtet.
Rakatos, *mn.* **Rakatosan**, *ih.* eingelegt.
Rakatszekrény, *fn.* *(ker.)* der Auslagkasten.
Rakbér, *fn.* der Laderlohn.
Rakcsiga, *fn.* der Krahn.
Rákel, *tn.* Rachel *(nőnév)*.
Rákenni, *k.* aufschmieren, aufstreichen; *á. é.* anhängen.
Rákényszeriteni, *l.* Ráerőszakolni.
*****Ráképedni**, *k.* gegen Jem. auffahren.
Ráképesiteni, *cs.* befähigen, fähig machen.
Ráképesülni, *k.* fähig werden.
Ráképeszkedni, *l.* Ráképedni.
Rákerülni, *k.* kommen an . . .; rákerült az akasztófára, er kam an den Galgen.
Rakéta, *fn.* die Rakete.
Rákfekély, *fn.* *(kórt.)* das Krebsgeschwür.
Rákfene, *fn.* *(kórt.)* der Krebsschaden, das Carcinoma.
Rákfenés, *mn.* 1. krebsartig; 2. an Krebsschaden leidend.
Rákfogás, *l.* Rákászat.
Rakhajó, *fn.* das Packetboot, das Frachtschiff.
Rákhát, *fn.* der Krebsrücken; *(szój.)* —on járni, langsam fortkommen od. fahren, mit der Schneckenpost fahren.
Rákhéj, *fn.* die Krebsenschale.
Rakhely, *fn.* der Lagerplatz; die Niederlage, das Depot; *(erd.)* die Lagerstelle.
Rakhelybér, *fn.* der Lagerzins, das Lagergeld.
Rakhordó, *fn.* das Packfaß.
Rákiáltani, *k.* anschreien, anrufen, anfahren.
Rak-ismervény, *fn.* *(haj.)* der Ladungsschein, das Connoissement.
Rakitta, *l.* Rekettye.
Rákjárvány, *fn.* der Sterzwurm (eine Viehkrankheit).
Rakjegy, *fn.* *(vu.)* der Lagerschein.
Rakkaptár, *fn.* *(gazd.)* der Magazinstock (für Bienen).
Rákkő, *fn.* das Krebsauge (in der Apotheke).
Rakkönyv, *fn.* das Lagerbuch.
Rakkötél, *fn.* der Packstrick.
Rákláb, *fn.* die Krebsenscheere; *(szój.)* ráklábon járni, den Krebsgang gehen, Rückschritte thun.
Rakláda, *l.* Rakasz.
Raklemez, *fn.* *(b.)* das Auftragsblech.
Raklevél, *fn.* *(ker.)* der Verladungsschein, der Ladungsschein.
Rákleves, *fn.* die Krebsenbrühe, die Krebsensuppe.
Rakma, *fn.* *(haj.)* die Ladung (eines Schiffes).
Rakmabejelentés, *fn.* *(haj.)* das Manifest.
Rakmálni, *cs.* *(haj.)* stauen.
Rakmány, *fn.* *(ker.)* die Fracht, die Ladung.
Rakmár, *fn.* *(haj.)* der Stauer.
Rákmenet, *fn.* der Krebsgang.
Rákmenetű, *mn.* krebsgängig.
Rakmester, *fn.* der Staumeister.
Rakmetszvény, *fn.* das Schablon, die Patrone, die Schablone.
Rakmű, *fn.* Mosaik, die Mosaikarbeit, Musivarbeit, die musivische Arbeit.
Ráknemű, *mn.* cancerös, krebsartig.
Rakni, *cs.* 1. legen, setzen, stellen; hová raktad a ruhát? wo hast du die Kleider hingelegt? pénzét lutriba v. lutrira —, sein Geld in die Lotterie setzen; boglyát v. kazalt —, Heu schobern; falat —, eine Mauer aufführen; fészket —, ein Nest bauen; tüzet —, Feuer machen; 2. *(a. m. pakolni, csomagolni)* packen, laden.
Raknyereg, *fn.* der Packsattel, Tragsattel, Saumsattel.
Rakó, *fn.* der Lader.
Rakóbér, *fn.* der Laderlohn, der Packerlohn.
Rakoda, *fn.* der Packhof, das Packhaus; der Ladungsplatz.

Rakódaru, *fn.* der Ladekrahn.
Rakodás, *fn.* das Packen, das Aufladen; *(mint tárgy)* die Aufladung; die Abladung; *(ker.)* die Befrachtung, Verladung, Packung.
Rakodásbeli kráter, *fn.* *(ft.)* der Aufschüttungskrater.
Rakodási jegy, *fn.* der Verladungsschein, Fuhrenzettel.
Rakodási költség, *fn.* die Verladungskosten, Ladespesen, Packungsspesen.
Rakodási szerződés *fn.* *(ker.)* der Befrachtungsvertrag.
Rakodódeszka, *fn.* *(b.)* das Auftragbret.
Rakódij, *fn.* *(ker.)* die Verladungsgebühr.
Rakodmány, *fn.* *(b.)* der Auslauf; *(ft. a. m.* **telep)** das Lager, *l.* **Rakomány.**
Rakodmányhely, *fn.* *(ft.)* die Lagerstätte.
Rakodni *(ik)*, *k.* packen; aufladen; abladen; *(haj.)* laden, einladen.
Rakodó, *fn.* 1. der Verlader, Packer; 2. der Ablagerungsplatz; *(vu.)* die Laderampe; *(b.)* die Füllbank, Ladebühne, der Füllort, die Ausladebühne, Ladebühne.
Rakodóbak, *fn.* *(haj.)* der Ladebock.
Rakodóbér, *fn.* der Packerlohn, Ladelohn.
Rakodódorong, *fn.* *(haj.)* der Ladebaum.
Rakodóház, *fn.* das Packhaus.
Rakodóhely, *fn.* der Ladungsplatz, Ladeplatz; *(b.)* die Kratze.
Rakodókészülék, *fn.* *(b.)* die Ausladevorrichtung.
Rakodólevél, *fn.* der Ladeschein, Ladungsschein.
Rakodópont, *fn.* *(vu.)* die Laderampe.
Rakodószerek, *fn.* *t.* die Laderequisiten.
Rakodóudvar, *fn.* der Packhof.
Rakodvány, *fn.* *(ft.)* die Ablagerung.
Rakófogó, *fn.* *(b.)* die Eintragskluft.
Rakogatni, *cs.* nach und nach legen, stellen od. setzen.
Rakóhely, *fn.* das Lager, Depot.
Rakóhelybér, *fn.* der Lagerzins.
Rakókanál, *fn.* *(b.)* der Auftraglöffel.
Rák-olló, *fn.* die Krebsenschere, Krebsschere.
Rakolni, *cs.* packen, laden.
Rakolódni *(ik)*, *k.* packen.
Rakomány, *fn.* 1. *(ker.)* die Ladung, die Fracht; **térti** —, die Rückfracht, Rückladung; 2. etwas Ausgestelltes od. Zusammengesetztes, ein Gebäude; 3. *(a. m.* **letétemény)** das Depositum.
Rakon, Rakonság, *l.* **Rokon stb.**
Rakonca, *fn.* 1. die Aufhaltgabel; *(km.)* **nincs a viznek rakoncája**, das Wasser hat keine Balken; 2. der Schlittenbaum.
Rakoncátlan, *mn.* unbändig, zügellos.
Rakoncátlankodni (ik), *k.* zügellos *sein.*
Rakoncátlanság, *fn.* die Zügellosigkeit.
Rakoncátlanúl, *ih.* unbändig, zügellos.
Rákos, *mn.* an Krebsen reich.
Rákos, *hn.* 1. Rakosch (ein Bach in der Nähe Budapests); 2. Kroisbach *(Sopron m.)*; **Nagy v. Belső** —, Groß-Rakisch *(Vas m.)*.
Rákosd, *hn.* Kroißeg *(Vas m.)*.
Rakosgatni, **A.** *k.* zusammenräumen; —, **B.** *cs.* packen, *l.* **Rakogatni.**
Rakosni, *cs.* zusammenlegen, zusammenräumen; *(kmt.)* kautschen, gautschen.
Rakoskodni *(ik)*, *k.* packen.
Rakosó, *fn.* *(kmt.)* der Gautscher (in der Papiermühle).
Rakosó sajtó, *fn.* *(kmt.)* die Gautschpresse.
Rakoszik, *l.* **Rakodni.**
Rakott, *mn.* **Rakottan**, *ih.* 1. stark beladen, angefüllt, voll; 2. gepflastert.
Rakott mű, *fn.* die Musivarbeit.
Rakottya, *l.* **Bekettye.**
Rákovácsolni, *cs.* aufschmieden.
Ráköltени, *cs.* 1. auf Jem. od. Etw. Geld verausgaben; 2. anbichten.
Ráköltés, *fn.* der Aufwand.
Rákönyökölni, *k.* sich mit einem Ellbogen auf Etwas stützen.
Ráköszönteni, *cs.* (**poharat**) Einem einen Toast bringen, zutrinken.
Rákötni, *cs.* 1. aufbinden, aufschnüren; 2. *d. é.* (Einem Etwas) aufzwingen od. aufbringen; **magát** — **vkire**, sich Jemanden an den Hals werfen.
Rákövetkező, *mn.* nachfolgend.
Rákparipa, *fn.* *(szój.)* **rákparipán járni**, den Krebsgang gehen, Rückschritte thun.
Rakpart, *fn.* der Kai, Quai; die Werfte, Schiffslände; **feljárós** —, Quai mit Rampe.
Rakpartdij, *fn.* das Werftgeld.
Rakparti szénhely, *fn.* *(erd.)* die Landkohlung, Rechenkohlung.
Rakpiac, *fn.* der Landungsplatz.
Rakrendszer, *fn.* die Packordnung.
Raksor, *fn.* *(kmt.)* die Rollschar.
Rakszekér, *fn.* der Rüstwagen, der Packwagen.
Rakszekrény, *fn.* der Auslagkasten.
Rákszem, *fn.* das Krebsenauge, der Krebsstein.
Rakszőlő, *fn.* die Silberweiß (eine Art Weintraube).
Raktanya, *fn.* der Packhof, der Ladungsplatz.
Raktár, *fn.* *(ker.)* das Magazin, das Depot, die Niederlage, das Lager; **köz** —, das Kaufhaus, Entrepot, die öffentliche Niederlage; **szabad** —, das Freilager; **átviteli áruk raktára**, das Transitlager.
Raktárbér, Raktárdij, *fn.* *(ker.)* das Lagergeld, die Lagergebühr, Lagermiethe.
Raktári állomány, *fn.* der Lagerbestand.
Raktárjegy, *fn.* der Lagerschein, Einlagerschein.
Raktárkönyv, *fn.* *(ker.)* das Lagerbuch.
Raktárnok, *fn.* der Magazinverwalter, der Magazinaufseher, der Magazineur.
Raktárolni, *cs.* *(ker.)* magaziniren.
Raktáros, *l.* **Raktárnok.**
Raktározás, *fn.* das Lagern, die Einlagerung, Magazinage.
Raktározni, *cs.* *(ker.)* lagern, einlagern, magasiniren, aufs Lager bringen.
Raktározó, *fn.* der Lagerdiener.
Raktározott áru, *fn.* die eingelagerte Waare.
Raktárszámla, *fn.* *(ker.)* das Lagerconto.
Rakúlni, *k.* voll werden (mit Ladung od. Fracht), beladen od. befrachtet werden.
Rákvaj, *fn.* die Krebsenbutter.
Rakvány, *fn.* 1. die Ladung; 2. (**göröndön**) die Ausbauchung (der Welle).
Rakvány-átmérő, *fn.* *(b.)* der Aufsattlungsdurchmesser.
Rakványhasáb, *fn.* das Aufsattlungsholz.
Rakványkör, *fn.* *(b.)* der Aufsattlungskreis.
Rakványozni, *cs.* ausbauchen, aufsatteln (eine Welle).
†**Rakvást**, *ih.* beladen.
Rákvörös, *mn.* roth wie ein Krebs.
Rákvers, *fn.* das Palindrom.
Rákvérű, *mn.* **Rákvérűleg**, *ih.* schleimblütig, phlegmatisch.
Rákvérűség, *fn.* die Schleimblütigkeit, das Phlegma.
Rálapolás, *fn.* *(ács m.)* die Verblattung, die Ueberblattung; **egyszerű** —, einfache Ueberblattung; **egyszerű fogas** —, einfach verzahnte Ueberblattung; **egyszerű lejtős** —, einfach schiefe Ueberblattung; **tökéletlen** —, unvollständige Ueberblattung.
Rálapolni, *cs.* *(ács m.)* aufblatten, überkämmen.
Rálesni, *k.* aufpassen, auflauern, nachspioniren.
***Raló**, *fn.* der Helfershelfer, der Spießgesell.
Ráma, *fn.* 1. der Rahmen, der Rahm; 2. *(ép.)* **alsó** —, der Hauptschweller; **felső** —, das Blattstück, die Pfette, der Rahmen; **feszitő** —, der Spannrahmen; **szegő** —, die Saumschwelle; 3. *(csizmadia mes.)* der Leisten, das Richtholz; **rámára verni a csizmát**, die Stiefel über den Leisten od. das Richtholz schlagen; *(szój.)* **mindent egy rámára venni**, alles über einen Leisten schlagen.
Ramács, *fn.* *(gép.)* der Kolben, die Kolbe, der Stempel.
Ramácsrúd, *fn.* *(gép.)* die Treibkolbenstange.
Rámagerenda, *fn.* *(ép.)* die Pfette.
Rámagyalu, *fn.* der Rahmenhobel.

Rámamű, *fn.* *(kmt.)* das Rahmwerk.
Rámaszár, *fn.* *(kmt.)* der Rahmenschenkel.
Rámázat, *fn.* *(kmt.)* das Rahmwerk.
Rámaradni, *k.* anheimfallen, anstammen.
Rámás fűrész, *fn.* *(kmt.)* die Spannsäge.
Ramasz, *fn.* *(erd.)* der Block, der Sägeblock.
Ramaszfok, *fn.* *(ép.)* die Blockstufe, Anfangsstufe, Antrittsstufe.
Ramaszfűrész, *fn.* *(kmt.)* die Blocksäge.
Ramaszszekér, *fn.* *(erd.)* der Blockwagen, Klotzwagen; der Sägeschlitten, Sägewaagen.
Rámázni, *cs.* rahmen, einrahmen.
Rámenni, *k.* 1. beschreiten, betreten; 2. losgehen (auf Jemanden); 3. *á. é.* a) sich belaufen (z. B. auf 1000 Gulden); b) daraufgehen; **arra a vállalatra minden pénzem rament**, mein ganzes Geld ist auf das Unternehmen daraufgegangen; c) auf Etwas Platz haben; **rá nem mehetek, hogy...**, ich kanns nicht dahin bringen, daß ....
Rámérés, *fn.* die Einwage.
Ramóc, *hn.* Rabnitz *(Sopron m.)*.
Ránc, *fn.* die Falte, die Runzel; **—ot vetni**, Falten machen od. werfen; **—ba szedni**, falten, in Falten legen; **homlokát —ba szedni**, die Stirne runzeln; **a ruha —ot vet**, das Kleid wirft Falten; *á. é.* **vkit —ba szedni**, zu Paaren treiben, in Ordnung bringen; *(km.)* **könnyebb az asszonyt táncba vinni, mint —ba szedni**, *szósz.* es ist leichter ein Frauenzimmer zum Tanz führen als bewältigen.
Háncbaszedett, *mn.* gefaltet, faltig, runzlich.
Ráncigálni, *cs.* zerren.
Ráncolni, *cs.* falten, in Falten legen; runzeln.
Ráncolt, *mn.* gefaltet; *(nt. msz.)* **keresztbe v. rézsent —**, querfaltig.
Ráncos, *mn.* **Ráncosan**, *ih.* faltig, faltenreich; runzelig.
Ráncosítni, *cs.* falteln, falten; runzeln.
Ráncos kígyó, *fn.* *(állatt.)* die Runzelschlange, die Wurmschlange.
Ráncosodni *(ik)*, *k.* sich runzeln, Runzeln bekommen.
Ráncosröpűk, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Faltflügler.
Ráncos szoknya, *fn.* der Faltenrock.
Ráncozni, *l.* **Ráncolni**.
Ránditni, *cs.* 1. schnell ziehen; 2. verstauchen, *l.* **Kiránditni**, **Megránditni**.
Rándulás, **Rándulat**, *fn.* 1. der Ausflug; 2. die Verstauchung.
Rándúlni, *k.* 1. sich verstauchen; 2. *á. é.* sich wohin begeben, *l.* **Elrándúlni**, **Felrándúlni**, **Kirándúlni**, **Megrándúlni**.
Rándúló, *fn.* der Ausflug, die Landreise.
Ránehezedni, *l.* **Ránehezkedni**.

Ránehezkedni *(ik)*, *k.* mit der ganzen Schwere sich auf Etwas lehnen.
Ránehezülni, *k.* 1. *l.* **Ránehezkedni**; 2. *á. é.* drücken.
*****Ránesztüdni** *(ik)*, *k.* gieren, gierig nach Etwas verlangen.
Rang, *fn.* der Rang, Stand, Charakter.
Ránganí, *k.* zucken.
Rángás, *fn.* die Convulsion, das Zucken.
Rángatag, *mn.* zuckend, convulsivisch.
Rángatni, *cs.* zerren, herumzerren, zupfen; *(haj.)* abschacken (das Tau).
Rángatódzani *(ik)*, *l.* **Rángatózni** *(ik)*.
Rángatódzó görcs, **Rángó görcs**, *fn.* *(kórt.)* der atonische Krampf.
Rángatózás, *fn.* die Convulsion, die Verzuckung.
Rángatózni *(ik)*, *k.* zucken, verzucken.
Rangfokozat, *fn.* die Rangordnung, die Hierarchie.
Rangjához illő, *mn.* **Rangjához illőleg**, *ih.* standesgemäß.
Rangjegyzék, *fn.* die Rangliste.
Rangjel, *fn.* das Standeszeichen.
Rangkóros, *mn.* rangsüchtig.
Ranglobogó, *fn.* *(haj.)* Kommandoflagge.
Rang-osztály, *fn.* *(tny.)* die Diätenklasse, *l.* **Rangfokozat**.
Rangozni, *cs.* rangen, mit einem Rang bekleiden.
Rangsor, **Rangsorozat**, *fn.* die Rangordnung, Kategorie.
Rangszalag, *fn.* *(haj.)* breiter Wimpel, Topstander.
Rangtalan, *mn.* **Rangtalanúl**, *ih.* ohne Rang.
Rang-uraság, *fn.* die Oligarchie.
Rangvágy, *fn.* die Rangsucht.
Rangvágyó, *mn.* rangsüchtig.
Rangvita, *fn.* der Rangstreit.
*****Ránkorodni** *(ik)*, *l.* **Megrökönyödni**.
Rántabóc, *fn.* der Kratzfuß.
Rántani, *cs.* 1. ziehen (mit Hast); **kardot —**, den Degen ziehen; 2. zucken; zupfen, reißen; 3. *(a. m.* **ráönteni)** einbrennen (z. B. das Gemüse); (in Fett) backen (z. B. Hühner, Fische ꝛc.); 4. *á. é.* mit sich reißen, stürzen (z. B. in Gefahr).
Rántás, *fn.* 1. der Ruck; 2. das Zupfen, das Reißen; 3. die Einbrenn.
*****Rántó**, *fn.* das zur Einbrenn Nöthige.
Rántott, *mn.* 1. gezogen; 2. gebacken.
Rántotta, *fn.* die Eierspeise, das Eierschmalz, der Pfannkuchen.
Rántott alma, *fn.* der Backapfel.
Rántott csirke, *fn.* das Backhuhn.
Rántott körte, *fn.* die Backbirne.
Rántott leves, *fn.* die Einbrennsuppe.
Rántott tojás, *l.* **Rántotta**.
Rányomni, *cs.* aufdrucken, aufpressen.
Rányuló, *mn.* *(ft.)* übergelagert.

*****Rányűgülni**, *k.* Einem auf dem Halse sein.
Ráolvasás, *fn.* die Beschwörung (durch Hexerei).
Ráolvasni, *k.* 1. im Buche nachschlagen; 2. beschwören (durch Hexerei).
*****Rapanc**, **Rapancos**, **Rapancs**, **Rapancsos**, *l.* **Ripacs**, **Ripacsos**.
Ráparancsolni, *cs.* einschärfen, anbefehlen.
Rápca, *l.* **Rábca**.
Rápéldázás, *fn.* die Anspielung, die Allusion.
Rápénz, *fn.* *(ker.)* der Aufwechsel.
Rápergelni, **Ráperkelni**, **Ráperzselni**, *k.* *á. é.* 1. in die Enge treiben; 2. prellen.
Rápirítni, *cs.* Einen erröthen machen.
*****Rapittya**, *fn.* 1. das Stückwerk; **rapittyává zúzni**, in Stücke brechen, zermalmen; 2. *(a. m.* **zuzadék)** das Holz- und Steingebröckel.
*****Rapittyán**, *ih.* in Stücken; **—ként**, stückweise.
Rapolt, *tn.* Rapoldus *(Anév)*.
Raponc, *fn.* *(nt.)* die Rapunzel; **erdei —**, die gemeine Rapunzel; **gombos —**, die rundliche Rapunzel.
Raponcacsengetyűke, *fn.* *(nt.)* die Rapunzelglocke.
*****Rapos**, *mn.* blatternarbig, pockennarbig.
Ráragadni, *k.* kleben bleiben; *á. é.* **egy kis latin még az iskolából ráragadt**, ein wenig Latein ist bei ihm noch aus der Schule kleben geblieben.
Rárbók, *hn.* Rohrbach *(Posony m.)*.
Ráriasztani, *l.* **Ráijesztení**.
Rárivalni, *cs.* (vkire) Jem. anschreien.
Ráró, *fn.* 1. *(állatt.)* der Fischaar, der Meerabler, der Entenstößer, der Blaufuß, der Moosweis; 2. der Rappe, das rabenschwarze Pferd.
Rárovátkolás, *fn.* *(ép.)* der Kamm, Aufkämmung; **keresztalakú —**, der Kreuzkamm.
Rárovátkolni, *cs.* *(ács msz.)* aufkämmen.
Rása, *fn.* der Rasch (ein Gewebe).
Rásandítni, *k.* anschielen.
Rásegíteni, *cs.* (vkit vmire) verhelfen.
*****Rásgya**, *fn.* der Unkrautkehricht.
Rásózni, *cs.* Einem Etw. um theueres Geld an den Hals schwatzen.
Ráspó, *l.* **Ráspoly**.
Ráspolni, *cs.* raspeln, feilen.
Ráspoly, *fn.* *(kmt.)* die Raspel, die Feile; **kis —**, die Stoßfeile; **simító —**, die Schlichtfeile.
Ráspolyhulladék, *fn.* die Raspelspäne, *t.*
Ráspolyozni, *l.* **Ráspolni**.
Ráspolyozó, *fn.* *(kmt.)* die Raspel.
*****Rastagni**, *cs.* zerschmettern.
Rásúlyosodni, **Rásúlyosúlni**, *l.* **Ránehezülni**.
Rásütni, *A. cs* 1. daraufbrennen, einbrennen; 2. auf Jem. das Gewehr losbrennen od. losfeuern; 3. *á. é.* *(a. m.* **rálőni)** Einem

Etwas [illegible] [illegible]: —, P. e. [illegible] [illegible].

*Ránza, *fn.* die Pflanze zum Ver[illegible] [illegible].

Ráhagyni, *cs.* (kit vmire) Jemandem etw. erlauben.

Rázuhanás, *fn.* (tud.) der Heimfall.

Rászállani, *e.* 1. darauffliegen; 2. (tud.) [illegible] anheimfallen, [illegible].

Ránzó... *mn.* (tud.) heimfällig.

Rászánni, *cs.* widmen, bestimmen; — magát, sich entschließen.

Rászedés, *fn.* die Uebervortheilung; die [illegible].

Rászedett, *fn.* der Betrogene, der Geprellte; —, *mn.* geprellt, betrogen.

Rászedni, A. *cs.* anführen, [illegible], prellen, betrugen, übervortheilen; zum Narren haben; —, B. *k.* — [illegible] kire, Jem. eine [illegible] Brugel geben.

Rászedőleg, *ih.* [illegible].

Rászegezelni, *cs.* (g.p.) aufnieten.

Rászolgálni, *k.* verdienen; rászolgált erre a kitüntetésre, er hat die Auszeichnung verdient.

Rászorítani, *cs.* 1. anschmiegen, darauf pressen; 2. antreiben; anhalten, zwingen, bemüßigen; a gyermeket a tanulásra —, das Kind zum Lernen anhalten.

Rászorulni. *k.* (-ra, -re) benöthigt sein, bedürfen: nem szorultam rá, ich bedarf dessen nicht; nem szorul rá, es [illegible] nicht an darauf.

Rászt, Rásztkór, *fn.* (kort.) die Hypochondrie, die Milzsucht.

Rásztkóros, Rásztos, *mn.* hypochondrisch, milzsüchtig; —, *fn.* der Hypochondrist, der Hypochonder, der Milzsüchtige.

Rásztosodni (ik), *k.* hypochondrisch werden.

Rászttáj, *fn.* (kt.) die Rippenweichgegend, das Hypochondrium.

Rátalálni, *cs.* auffinden.

Rátámadni, *k.* angreifen, anfallen; anfahren.

Rátamaszkodni (ik). *k.* sich auf Jem. stützen; sich auf Jem. verlassen.

Rátámasztani, *cs.* 1. an Etwas stützen od. lehnen; aufstämmen; 2. *a. é.* (zum Ueberlegen) aufgeben.

Rátartani. A. *k.* 1. daraufhalten; 2. darzurechnen; —, B. *oh.* die Nase hoch tragen.

Rátarti, *mn.* spröde.

Rátartiság, *fn.* das Spröbethun, die Prüderie.

Rátartó, Rátartós, *mn.* Rátartósan, *ih.* hochmüthig, arrogant.

Rátartóság, *fn.* die Aufgeblasenheit, die Arroganz.

Rátehenkedni (ik). *k.* auflümmeln.

Rátelepülés, *fn.* (b.) die Auflagerung.

Rátelepülni, *k.* (b.) auflagern, überlagern.

Rátenni, *cs.* auflegen; (szój.) rá[illegible] a fejemet, ich möchte meinen Kopf verwetten; eszét —, [illegible] Etwas ganz anlegen, [illegible] [illegible] Hand [illegible].

Rátermett, *mn.* geschickt zu Etwas.

Rátermettség, *fn.* die Anlage zu Etwas.

Rátérni, *k.* wiederkehren; — az útra, den Weg wiederfinden; *v. e.* wieder zu sprechen kommen: a beszéd rátért a háborúra, man kam wieder vom Krieg zu sprechen.

Ráté, *fn.* die Rein, das Reindel, die Pfanne.

Rátoldás, *fn.* (ép.) der Aufschößling, Aufschießling, der Anzug, Anzügel.

Rátolni, *cs.* 1. zuschieben, daraufschieben; rátolni a závárt —, den Riegel vorschieben; 2. *a. e.* Einem Etwas) aufzwingen, aufdringen od. aufbürden.

Rátóti ember, *fn.* Mann aus Rátót (dessen Bewohner im Rufe der Albernheit stehen, wie in Deutschland die Bewohner von Schilda), Schildbürger.

Rátótiság, *fn.* Schildbürgerstreich.

Rátotta, *l.* Rántotta.

Rátukmálni, *cs.* (Einem Etwas) aufbringen, aufzwingen od. aufbürden.

Ráütekvés, *fn.* (bölcs.) die Intention.

Ratuszkolni, *cs.* aufnöthigen, aufdringen.

*Ratymatni, Ratymatolni. *cs.* zusammenräumen, nacheinander stellen, setzen od. legen.

Ráunni, *k.* (vmire) überdrüssig werden (einer Sache).

Ráuszitani, *cs.* anhetzen.

Ráütni, *k.* és *cs.* 1. daraufschlagen; 2. angreifen, anfallen; 3. (ker.) zuschlagen (bei Versteigerungen); 4. *á. e.* ähnlich sein, nachgerathen (den Eltern).

Ravágyni (ik), *k.* nach Etwas trachten, gierig nach Etwas verlangen.

Rávalóság, *fn.* (bölcs.) die Anlage.

Ravasz, *mn.* és *fn.* schlau, verschlagen, verschmitzt, listig; der Schalk, der Schelm; kitanult —, raffinirt; (szój.) ravasz, mint a róka, schlau, wie ein Fuchs; (km.) minél ravaszabb, annál nagyobb a szerencse, je größer der Schelm, je größer das Glück, od. je ärger Schalk, je größer Glück; —szal ravaszul, Schälke muß man mit Schalken fangen; fültekarjo szét, ki fel akar tenni —szal, willst du einen Schalk fangen, so stell' einen Schalk in die Lücken; —, *fn.* 1. der Schloßriegel; 2. der Drücker, das Züngel (am Schießgewehr).

Ravasz-csavar, *fn.* (gep.) die Stangelschraube, Züngelschraube.

Ravaszdi, *fn.* der Schlaukopf.

Ravaszkengyel, *fn.* (kt.) der Griffbügel (am Schießgewehr).

Ravaszkodni (ik), *k.* schlau od. listig sein.

Ravaszlap, *fn.* Züngelblech.

Ravasz mester, *fn.* der Schlaukopf.

Ravaszodni (ik), *k.* schlau od. listig werden.

Ravaszpöc, *fn.* (g.p.) der Schnäller

Ravaszpöc-csavar, *fn.* (gep.) die Schnellerschraube.

Ravaszrugócsavar, *fn.* (gep.) die Stangelfederschraube.

Ravaszrugó, Ravaszrugony, *fn.* (gep.) die Züngelschraube, die Stangelfeder (am Schießgewehr).

Ravaszság, *fn.* die List, die Schlauheit, die Verschlagenheit, die Verschmitztheit; das Raffinement.

Ravasztábl[illegible], *fn.* das Abzugsblattel (am Schießgewehr).

Ravaszul, *ih.* schlau, listig, verschmitzt.

Ravatal, *fn.* das Grabmal; der Katafalk, ein schwarzes, von Holz gebautes Denkmal auf den Gräbern der Edelleute in manchen Gegenden Ungarns.

Ravátek, *l.* Rovaték.

Ráveanni, *cs.* 1. ansehen (ein Kleid); 2. (a. m. cselekedetével rábírni) zureden, bereden, überreden, zu Etwas bewegen, persuadiren.

Rávinni, *cs.* 1. auf Etwas beziehen; 2. (szój.) nem viszi rá a lélek, er kann es nicht über's Herz bringen, ich kann es nicht über mich gewinnen.

Rávitel, *fn.* (bölcs.) die Relation.

Rávitales, *mn.* relativ, beziehend.

Rávitelesen, *ih.* beziehungsweise.

Rázás, *fn.* das Schütteln, das Rütteln.

Rázat, *fn.* ein Bund Heu mit Stroh vermischt.

Rázgató, *fn.* (gep.) der Ring am Läufer.

Rázintani, *cs.* schütteln, rütteln (ein Mal).

Rázkódás, *fn.* das Beben, das Erschüttern, das Rütteln; (mint *tárgy*) die Erschütterung.

Rázkódni (ik), *k.* sich schütteln, erschüttert werden, beben.

Rázkodtatni, *cs.* erschüttern od. beben machen.

Rázkör, *fn.* (ft.) der Erschütterungskreis.

Rázlövet, *fn.* der Prellschuß.

Rázmán, *tn.* Erasmus (*finev*).

Rázmosmű, *fn.* (b.) die Rettwäsche.

Rázni, *cs.* schütteln, rütteln, beuteln; a hideg rázza, der Fieberfrost schüttelt ihn; (km.) ne rázd a fát, mely önként hullatja gyümölcsét, *sziss.* man muß den Baum nicht schütteln, von dem die Früchte selbst fallen.

Rázófa, *fn.* (a malomban) das Anschlagholz.

Rázogatni, *cs.* öfter schütteln od. rütteln.

Rázogtató, *l.* Rázgató.

Rázókészülék, *fn.* (pe.) der Schüttelapparat.

Rázórács, Rázórostály, *fn.* (g.p.) der Schüttelrost.

Rázórostamű, *fn.* (b.) die Rettewäsche.

Rázós, *mn.* Rázósan, *ih.* holperig.

Rázótengely, *fn. (kmt.)* das Hebezeug (zur Bewegung des Beutels in der Mühle).

Rázott, *fn. (gép.)* rauhes Futter.

Rázóvas, *fn. (gép.)* der Dreischlag, Drillich (im Mühlenbau).

Rázúditni, *cs.* 1. hinbrausen lassen (über Jem.), mit Geräusch überschütten; 2. *á. é.* loslassen, gegen Jem. aufwiegeln.

Rázúdúlni, *k.* 1. hinbrausen (über Jem.), hinrauschen; 2. *á. é.* losbrechen (gegen Jem.).

Ráz-ütés, *fn.* der Schüttelschlag.

Rázsa, *l.* **Rása.**

Re, *l.* **Ra.**

Ró, *l.* **Róv.**

Reá, auf ihn od. sie, *l.* **Rá.**

Reábirni, **Reábizni** stb., *l.* Rábirni, Rábizni stb.

Reádülö, *mn. (nt. msz.)* aufliegend.

Reákampolt, *cs. (ép.)* aufgekämmt.

*****Reálátni**, *cs.* Jem. zu Geldstrafe od. Schadenersatz verurtheilen.

Realgár, *fn. (á.)* Realgar.

Realgárkemence, *fn. (b.)* der Rothofen.

Reáliskola, *fn.* die Realschule.

*****Reányügülni**, **Reászegödni** *(ik)*, *k.* Jem. auf dem Halse sein.

*****Reasztani**, *l.* Riasztani.

Rebbenni, *k.* 1. aufgeschreckt werden; 2. fortfliegen; *á. é.* auffliegen, hüpfen (z. B. das Herz vor Freude).

Rebedezni, **Rébedezni**, *k. a. m.* ljedezni.

Rebegés, *fn.* 1. das Stammeln, das Stottern; 2. das Zittern.

Rebegni, *k.* 1. stammeln, stottern; 2. *(a. m.* **remegni**) sich fürchten, zittern.

Rebegö, *mn.* 1. stammelnd, stotternd; 2. zitternd.

Rebeka, *tn.* Rebecca *(nőnév).*

*****Rebences**, *mn.* schreckhaft, leicht erschreckend.

Rebengeni, *l.* Rebegni.

*****Rebernye**, *fn.* der alte, verwitterte Baum.

Rebesgetni, *cs.* oft erwähnen od. vorbringen, ein Gerücht verbreiten; **azt rebesgetik, hogy stb.**, man erzählt sich, daß *2c.*

Rébl, *l.* **Rebeka.**

Rébzeni, **Rébzeni** *(ik)*, **Rebzseni** *(ik)*, *k.* vorschweben, dünken.

Reccs! knack! knacks!

Reccsenés, *fn.* das Krachen, der Kracher, der Quick.

Reccsenni, *k.* krachen, knacken.

Reccsenteni, *cs.* krachen lassen.

Rece, *fn.* 1. etwas Geschlungenes, das Netz; das Filet; das Gitter, das Gatter; *(műv.)* **másoló —**, das Copirnetz; 2. *(a. m.* **a kérödzö állatok második gyomra**) das Garn, der zweite Magen.

Réce, *fn. (állatt.)* die Ente; **búbos —**, die Nußente, die Straußente, die Reiherente, die Federkoppe; **csörgö —**, die Schnatterente; **erdei v. fáraszálló —**, die Baumente; **felelö —**, die Knäckente; **havasi —**, die Muschelente, die Bergente; **kacsa —**, die Stockente, die Blauente, die Blaßente, die Spiegelente; **kanalas —**, die Löffelente; **kercé —**, die Schellente, der Backelmann; **mukk —**, die Quäckente; **nyilfarkú —**, die Spießente, der Pfeilschwanz; **pézsma —**, die Bisamente; **tarajos —**, die Haubenente, die Straußente, *l.* **búbos —**; **tarka —**, die Königsente; **veresorrú —**, die Brillente.

Recsajtó, *fn. (ép.)* die Lattenthür.

Recefog, *fn. (nt.)* das Quellmoos.

Recegni, *k.* schleppern.

Récegöbecs, *fn.* das Hagelschrot.

Recehártya, *fn. (bt.)* die Netzhaut, Nervenhaut des Auges.

Recemunka, **Recemű**, *fn. (kmt.)* das Filet, die Filetarbeit.

Réceól, *fn.* der Entenstall, das Entenhaus.

Réceorr, *fn.* 1. der Entenschnabel; 2. *(seb.)* die krumme Steinzange.

*****Récepipe**, *fn.* die junge Ente.

Recés, *mn.* 1. netzförmig, netzartig; 2. *(nt. msz.)* netzig geadert; 3. netzförmig, gestreift; geriffelt.

Recés arany, *fn.* der Randdukaten.

Recés bádog, *fn.* das Riffelblech.

Recés gyomor, *fn. (állatt. msz.)* die Haube.

Recés kerék, *fn. (kmt.)* das Rändelrädchen.

Recésháj, *fn. (bt.)* das die Därme bedeckende Netz.

Récesip, *fn. (vad.)* der Entenruf.

Recésröpük, **Receszárnyúk**, *t. fn. (állatt.)* die Netzflügler, die Gitterflügler, Neuroptera.

Receszövet, *fn.* der Netzstoff.

Récészni, *k.* auf Enten jagen.

Récetengerimakk, *fn. (állatt.)* die Entenmuschel, die Tellmuschel.

Récetojás, *fn.* das Entenei.

Récevadász, *fn.* der Entenjäger.

Récevadászat, *fn.* die Entenbeize.

Recézés, *fn. (kmt.)* die Filetarbeit.

Recézet, *fn.* das Netzwerk.

Recézett arany, *fn.* der Randdukaten.

Recézni, *cs.* 1. *(kmt.)* schlingen, schlingeln, netzen, filiren; 2. *(pv.)* rändeln.

Récézni, *cs.* auf Enten jagen.

Recézögép, *fn. (pv.)* das Rändelwerk.

Recike, *fn.* das Arbeitsbeutelchen, das Ridicule.

Recör, *l.* Recés gyomor.

Récse, *hn.* Rajersdorf, Rathsdorf *(Pozsony m.).*

Recsegés, *fn.* das Krachen; das Gekrache.

Recsegni, *k.* knastern, knargen (Stiefel), krachen.

Recsegö, *mn.* knasterig.

Récsény, *hn.* Ritschen *(Nyitra m.).*

Récsiga, *fn.* der Krahn.

Recske, *fn. (vizép.)* der Rechen, das Dammbrett.

Rector, *fn.* 1. der Rector; 2. der Dorflehrer.

*****Rectram**, *a. m.* rector uram, Herr Lehrer.

Red, *l.* Redö.

Redély, *fn.* 1. *(kert.)* das Trillage, das Spalier; 2. *(nt. msz.)* der Fächer.

Redélyfa, *fn. (kert.)* der trillagirte Baum, Spalierbaum.

*****Redes**, *mn.* faltig.

Redova, *hn.* Neuhaus *(Gömör m.).*

Redö, *fn.* die Falte, die Runzel, Furche; **—kbe szedni**, falten, in Falten ziehen; runzeln; **—ket kisimitani**, entfalten, die Falten ausmachen; entrunzeln.

Redöcsög, *fn. (nt.)* der Faltenschwamm.

Redölni, *l.* Redözni.

Redölt, *mn. (nt. msz.)* gefaltet.

Redöny, *fn. (ép.)* die Jalousien.

Redös, *mn.* Redösen, *ih.* faltig, faltenreich; runzlig, schrumpfig.

Redösitni, *cs.* runzlig od. faltig machen.

Redösödni *(ik)*, *k.* sich runzeln, sich falteln.

Redöszirom, *fn. (nt.)* der Stechapfel, die Stachelnuß; **maszlagos —**, der gemeine Stechapfel; **pompás —**, der rothe Stechapfel; **szemtelen —**, der weiße Stechapfel; **viola-szin —**, der blaue Stechapfel.

Redötlen, *mn* Redötlenül, *ih.* faltenlos.

Redözet, *fn.* die Faltung, der Faltenwurf, Faltenschlag; die Draperie; das Faltenwerk.

Redözetes, *mn.* Redözetesen, *ih.* fächerförmig.

Redözgetni, *cs.* falteln, fälteln.

Redözni, *cs.* falten, in Falten legen; runzeln; drapiren.

Redv, *fn.* die Morschheit, die Fäulniß (der Bäume).

Redves, *mn.* morsch, faul; cariös (Zahn); mulmig.

Redvesedni *(ik)*, *k.* morsch werden, faulen; *(erd.)* **belül —**, kernfaul werden.

Redvesség, *fn.* der morsche Zustand, die Fäulniß.

Redvész, *fn. (állatt.)* eine Insectengattung.

Redzenni, *l.* Rezzenni.

Réf, *l.* **Röf.**

Reformált egyház, *fn.* die reformirte Kirche.

Reformáció, *fn.* die Reformation.

Református, *mn.* reformirt; **—**, *fn.* der Reformirte.

Reg, *fn.* der Quack; das Gequacke (Froschgeschrei).

Reg, *fn.* der Morgen, die Frühe, *l.* Reggel, *fn.*

Rég, *ih.* lange.

Regálpapiros, *fn.* das Regalpapier.

Rege, *fn. (költ.)* das Märchen, die Sage; *(szój.)* **azon regét dúdolja**, immer dasselbe Märchen; **tud hozzá, mint a tik a regéhez**, *szósz.* er versteht's, wie die Henne das Märchenerzählen.

Regedal, *fn.* (költ.) die Ballade.

Regede, *hn.* Radkersburg *(Stájerország).*
Regehasonlat, *fn. (költ.)* die Paramythie.
Regehős, *fn.* der Held der Fabel.
Regélés, *fn.* das Erzählen, das Fabeln.
Regelni, *k.* quacken.
Regélni, *cs.* erzählen, fabeln.
Regély, *fn. (költ.)* die Ballade, *l.* **Regedal.**
Regement, *l.* **Ezred.**
Régen, *ih.* lange, längst.
Régenmúlt, *fn. (nyt.)* die längst vergangene Zeit.
Régente, **Régenten**, *ih.* vorzeiten, ehemal.
Regény, *fn. (költ.)* der Roman.
Regénydal, *fn. (költ.)* die Romanze.
Regényes, *mn.* **Regényesen**, *ih.* romanhaft, romantisch.
Regényesség, *fn.* das Romanhafte, das Romantische.
Regényészet, *fn.* die Romantik.
Regényhős, *fn.* der Romanenheld.
Regényiró, **Regényköltő**, *fn.* der Romanschreiber.
Regényszerü, *l.* **Regényes.**
Regepéldázat, *fn.* die Paramythie, *l.* **Regehasonlat.**
***Reges**, *fn. (a. m.* **énekes)** Minnesänger.
Regés, *mn.* **Regésen**, *ih.* märchenhaft, fabelhaft.
Regész, *fn.* der Mytholog.
Régész, *fn.* der Antiquar, der Alterthumsforscher, Archäolog.
Regeszerü, *mn.* **Regeszerüen**, *ih.* sagenhaft.
Regészet, *fn.* die Mythologie, Sagengeschichte.
Régészet, *fn.* die Alterthumskunde, Archäologie.
Regészeti, **Regészi**, *mn.* mythologisch.
Régészeti, *mn.* archäologisch.
***Regetni** *(hangut.)*, *k.* quaken, rochzen, *l.* **Rekegni.**
Regevilág, *fn.* die Fabelwelt.
***Regezni**, *cs. (a. m.* **kitüzni, rendelni)** festsetzen, bestimmen.
Regézni, *l.* **Regélni.**
Reggel, *fn.* der Morgen, die Frühe; —, *ih.* frühmorgens, in der Frühe; **korán —**, in aller Frühe; *(km.)* **néha — tánc, este pedig lánc**, heute roth, morgen todt.
Reggeledni *(ik)*, *k.* tagen, grauen, dämmern; **reggeledik**, der Tag bricht an, es wird Tag.
Reggelenként, *ih.* jeden Morgen.
Reggelezni, *l.* **Reggelizni.**
Reggeli, *mn.* früh, frühzeitig; morgendlich; —, *fn.* das Frühstück.
Reggeli ájtatosság, *fn.* die Morgenandacht.
Reggeli harangozás, *fn.* die Morgenglocke.
Reggeli imádság, *fn.* das Morgengebet, der Morgensegen.
Reggeli istentisztelet, *fn.* die Frühkirche, der Frühgottesdienst.
Reggeli látogatás, *fn.* der Morgenbesuch.
Reggeli munkaszak, *fn. (b.)* die Frühschicht.
Reggeli óra, *fn.* die Morgenstunde, Frühstunde; *(km.)* **reggeli órának, szép piros hajnalnak arany van szájában**, Morgenstunde hat Gold im Munde.
Reggeli pongyola, *fn.* der Morgenanzug.
Reggeli zene, *fn.* das Frühständchen.
Reggelizés, *fn.* das Frühstücken.
Reggelizni, *k.* és *cs.* frühstücken.
Reggelleni *(ik)*, *l.* **Reggeledni** *(ik)*.
***Reggödön**, *ih. (a. m.* **reggeli időn)** am frühen Morgen.
Reghajnalcsillag, *fn.* der Morgenstern, der Lucifer.
Régharcos, *fn.* der Veteran.
Régi, *mn.* 1. alt; ehemalig; *(szój.)* **—bb az országútnál**, er ist so alt als der Weg von Jakatra; **kitört a — belőle**, er ist der Alte; 2. *(b.)* **—bb adományos, — jogú**, älter im Felde.
Régies, *mn.* **Régiesen**, *ih.* antik, roccoco, alterthümlich, altväterisch.
Régimódi, *mn.* **Régimódiság**, *ih.* altmodisch.
Régiség, *fn.* das Alterthum, die Antike.
Régiség-áros, *fn.* der Alterthumshändler; der Antiquar.
Régiségbuvár, *fn.* der Alterthumsforscher, der Alterthümler; der Antiquar.
Régiség-isme, *l.* **Régiségtan.**
Régiségtan, **Régiségtudomány**, *fn.* die Alterthumskunde.
Régiszabásu, *mn.* **Régiszabásulag**, *ih.* altmodisch, altfränkisch.
Régitni, *cs.* alt machen.
Réglejárt, *mn. (ker.)* überfällig (von einem Wechsel).
Regmise, *fn.* die Frühmette.
Régmúlt, *mn.* längstvergangen; —, *fn. (nyt.)* die längstvergangene Zeit, das Plusquamperfectum.
Rég-óta, *ih.* seit langer Zeit, seit lange her.
Regő, *mn.* quackend; **— béka**, der Frosch.
Régő, *fn.* die Tragbank (in der Mühle); *(haj.)* die Schwinge, der Betingbalken.
Regöly, *hn.* Regel *(Tolna m.)*.
Régtől fogva, *ih.* von Alters her.
Reg-udvarlás, *fn.* das Lever.
Regula, *fn.* die Regel, *l.* **Szabály**; *(szój.)* **reguládba szedni vkit**, Jem. discipliniren, in Ordnung bringen.
Regulázni, *cs.* 1. reguliren, *l.* **Szabályozni**; 2. *(a. m.* **fegyelmezni)** discipliniren.
***Regülés**, *fn.* das Verlöbniß.
Régülni, *k.* alt werden, *l.* **Avúlni.**
Regvel, *l.* **Reggel.**
Réhhely, *l.* **Rév.**
***Réhüdt**, *mn.* faul, morsch, verfault, *l.* **Reves.**
Rejleni *(ik)*, *k.* verborgen sein, darin stecken; **vmi rejlik az alatt**, dahinter steckt Etwas.
Rejlő, *mn.* 1. verborgen; 2. *(nt. msz.)* eingeschlossen.
Rejlő hő, *fn. (ttan.)* latente Wärme.
Rejtegetni, *cs.* wiederholt verstecken, verbergen.
Rejtek, **Rejték**, *fn.* 1. die Verborgenheit; 2. der heimliche Ort od. Aufenthalt, das Versteck, der Schlupfwinkel; **sziv rejtéke**, der geheime Winkel des Herzens.
Rejtékeny, *mn.* geheimnißvoll.
Rejtekes, **Rejtékes**, *mn.* geheim, versteckt, verborgen.
Rejtekezni *(ik)*, *k.* sich verbergen od. verstecken.
Rejtékfiók, *fn.* die geheime Schublade.
Rejtekhely, **Rejtékhely**, *fn.* der Schlupfwinkel, das Versteck.
Rejtelem, *fn.* das Geheimniß, das Mysterium.
Rejtelmes, *mn.* räthselhaft, geheimnißvoll; mystisch.
Rejtelmesség, *fn.* der Mysticismus.
Rejtély, *fn.* 1. das Aenigma, das Räthsel; 2. der heimliche Schutzort od. Aufenthalt.
Rejtélyes, *mn.* **Rejtélyesen**, *ih.* geheimnißvoll, räthselhaft, mysteriös; **rejtélyesen beszélni**, in Räthseln sprechen.
Rejtélyeskedni *(ik)*, *k.* räthseln, räthselhaft sprechen.
Rejtemény, *fn.* 1. die Mysterien, *t.*; 2. das Condiment.
Rejteményes, *mn.* **Rejteményesen**, *ih.* mystisch, räthselhaft, geheimnißvoll.
Rejteni, *cs.* bergen, hüllen, verstecken, verheimlichen; *(psz.)* **kardot rejts!** versorgt die Säbel! **lövegszert rejts!** versorgt die Requisiten!
Rejtény, *fn. (állatt.)* 1. der Schattenkäfer, der Schlupfkäfer; 2. der Sekretär (ein Schrank).
Rejtett, *mn.* **Rejtetten**, *ih.* verborgen, geheim.
Rejtettfejü, *fn. (állatt.)* der seidenglänzende Fallkäfer (eine Insecten-Gattung).
Rejtett fiók, *fn.* die geheime Schublade.
Rejtettszó, *fn.* das Räthsel.
Rejtevény, *l.* **Rejtvény.**
Rejtezés, *fn.* 1. die Verborgenheit; 2. der Scheintod.
Rejtezni *(ik)*, *k.* 1. sich verbergen, sich verstecken; verborgen liegen; 2. *(a. m.* **tetszhalottnak lenni)** scheintodt sein, im Scheintode liegen.
Rejthely, *l.* **Rejtekhely.**
Rejtle, *fn. (á.)* der Apatit, der Spargelstein; **rostos —**, der Phosphorit; **sötétzöld —**, der Moroxit.
Rejtmátkás, *mn. (nt. msz.)* kryptogam.
Rejtödzeni, *l.* **Rejtezni.**
Rejtözni *(ik)*, *l.* **Rejtezni** *(ik)*.
Rejtvény, *fn.* das Räthsel; **csere —**, das Anagramm; **rák v. visszás —**, das Palindrom; **szó —**, der Logogryph; **tag —**, die Charade.
Rejtvényes, *mn.* **Rejtvényesen**, *ih.* räthselhaft.
Rejtvényesség, *fn.* die Räthselhaftigkeit.

•Rejtya, *fn.* die Leiter.

•Rékas, *fn.* das ungewaschene Küchengeschirr.

Rekécselni, *l.* Rikácsolni.

Rekedés, *fn.* 1. das Stocken; 2. die Heiserkeit.

Rekedezni, *k.* fortwährend heiser sein.

Rekedni, *k.* 1. stocken; 2. *(a. m. vhol oda szorulni)* stecken bleiben; a kocsi ott rekedt a nagy sárban, der Wagen blieb in dem großen Moraste stecken; 3. heiser werden.

Rekedtség, *fn.* die Heiserkeit.

Rekedt, *mn.* 1. stockend; 2. heiser; 3. schwül, *l.* Rekkenő.

Rekedthasú, *mn.* hartleibig.

Rekedtség, *fn.* 1. die Heiserkeit; 2. die Schwüle.

Rekegés, *fn.* das Quaken; *(mint tárgy)* das Gequake.

Rekegni *(hangut.)*, *k.* quaken, rochzen.

Rekenyő, *fn.* 1. der Ranken, die Schlinge, die Ranke; *külön.* die Weinranke; 2. *(nt.)* der ausdauerende Leindotter, der Staudendotter.

Rekesz, *fn.* 1. die Absperrung; 2. *ált.* das Fach, der Schranken; *kül.* a) *(haj.)* die Kabuse; das Chor; b) *(á.m. elzárt hely a kolostorban)* die Klausur; c) *(b.)* der Verschlag, die Blende; 3. *(nt. msz.)* das Fach; —e repedő, fachspaltig; 4. *(vizép.)* der Rechen, der Teichrechen, das Dammbrett, das Wehr; 5. *(bt.)* das Diaphragma, das Zwerchfell, das Brustfell, die Scheidewand; 6. *(nyt.)* die Klammer, die Parenthese; —be tenni, einklammern.

Rekeszelni, *cs.* 1. in Fächer theilen; 2. absperren; 3. *(a. m. rekeszbe zárni)* einklammern.

Rekesz-repedő, *mn.* *(nt. msz.)* fachspaltig, fachspaltend.

Rekeszes, *mn.* 1. in Fächer abgetheilt; 2. abgesperrt.

Rekeszesenvésett, Rekeszesenvésve, *ih.* *(ép.)* geschrenkt.

Rekeszgát, *fn.* *(vizép.)* der Fangdamm.

Rekesz-izom, *fn.* *(bt.)* das Zwerchfell, das Diaphragma.

Rekeszjel, *fn.* *(nyt.)* die Parenthese, die Klammer, *l.* Zárjel.

Rekeszkedni *(ik)*, *k.* sich absperren.

Rekeszrúd, *fn.* *(ép.)* der Streubaum, Streitbaum, der Standbaum, der Stallbaum (im Pferdestalle).

Rekeszték, *l.* Rekesz.

Rekeszteni, *cs.* 1. sperren, hemmen; 2. *á. é.* *(a. m. bezejerni)* schließen; levélbe —, in einen Brief einschließen.

Rekeszű, *mn.* *(nt. msz.)* fächerig (in Zusammensetzungen, als: két—, zweifächerig).

Rekett, Rekettes, *mn.* heiser, *l.* Rekedt.

Rekettye, *fn.* 1. *(nt.)* der Ginst, der Ginster; gatyás —, der Pfeilginster; német —, der deutsche Ginster; nyúl —, der Färberginster; 2. *l.* Rekettyefüz.

Rekettyefüz, *fn.* *(nt.)* die Bachweide.

Rekkenni, *k.* stocken.

Rekkenő, *mn.* 1. stockend; 2. drückend, schwül.

Rekkenteni, *cs.* 1. hemmen od. stocken machen; 2. verbergen, verstecken.

Rekkentett, *mn.* abstrus.

Reklám, *fn.* die Reclame.

Rekli, Rékli, *fn.* das Röckchen.

•Rékmány, *mn.* schmutzig, ungewaschen.

Rekruta, *fn.* der Recrut.

Rekrutázni, *cs.* recrutiren.

Réli, *tn.* Aurelia *(nőnév)*.

Relyó, Relyov, *hn.* Rill *(Szepes m.)*.

Rém, *fn.* der Schreck, das Gespenst, der Spuck, das Phantom.

Rém-alak, *fn.* das Schreckbild, die Schreckensgestalt,

Rém-állat, *fn.* das Ungethüm, das Scheusal.

Remegés, *fn.* das Zittern, das Beben.

Remegni, *k.* zittern, beben, sich fürchten.

Remek, *fn.* das Kunststück; das Meisterstück; der Ausbund; 2. das Stück, der Ziemer (z. B. von einem Hirschen); 3. *(gazd.)* őszi fehér —, die wahre weiße Herbstreinette; —, *mn.* —ül, *ih* meisterhaft, meisterlich; kunstreich; (irodalomban) klassisch; — iró, der klassische Schriftsteller, der Klassiker,

Remekelni, *cs. msz.* stücken, ein Meisterstück machen; a zenében, Meister in der Musik sein.

Remekelő, *fn.* *(kmt.)* der Stücker, der das Kunststück verfertigt od. macht; (a zenében) der Virtuos.

Remek-ész, *fn.* der geniale Verstand.

Remek-iró, *fn.* der klassische Schriftsteller, der Klassiker.

Remekirodalom, Remekiróság, *fn.* der Classicismus.

Remekkönyv, *fn.* das Musterbuch.

Remeklet, *fn.* das Meisterstück, die Bravour.

Remeklő, *fn.* *(műv.)* der Virtuos, Virtuose.

Remeklődarab, *fn.* *(műv.)* das Bravourstück.

Remekmívű, *mn.* meisterlich, meisterhaft.

Remekmunka, Remekmű, *fn.* das Kunstwerk, das Kunststück, das Meisterstück.

Remekség, *fn.* die Meisterschaft, die Meisterhaftigkeit; (irodalomban) die Classicität.

Remekül, *ih.* meisterhaft, meisterlich.

Reméletes, *mn.* sperativ.

Reméletesség, *fn.* die Virtualität; das Sperativum.

Remélhető, *mn.* Remélhetőleg, *ih.* hoffentlich; remélhető, hogy stb. es ist zu hoffen, daß ꝛc.

Reménleni, Remélni, *cs.* hoffen, gewärtigen, *l.* Reményleni.

Remény, *fn.* die Hoffnung; —nyel tartani, vertrösten; —nyel táplálkozni, die Hoffnung hegen.

Reménybeli vétel, *fn.* der Virtualitätskauf, Hoffnungskauf.

Reményelni, *cs.* hoffen.

Reményfa, *fn.* *(nt.)* die Akazie.

Reményfosztott, Reményhagyott, *mn.* hoffnungslos, desperat.

Reményjog, *fn.* *(tud.)* die Virtualität.

Reménykedés, *fn.* das Flehen.

Reménykedni *(ik)*, *k.* flehen.

Reményleni, *cs.* hoffen, Hoffnung haben; *(szój.)* holtig reményl az ember v. addig reményl az ember, míg benne a lélek, wir hoffen so lang uns der Athem im Leib.

Reménytelen, *mn.* unverhofft.

Reménység, *fn.* die Hoffnung; *(km.)* a — oly iz, ki elfoly mint a viz, wer auf Hoffnung traut, hat auf Eis gebaut; — tartja az embert, Hoffnung erhält, wenn Unglück fällt; —nyel könnyebbedik a szenvedés, Hoffnung ist im Unglück der beste Trost.

Reménysúgár, *fn.* der Hoffnungsstrahl.

Reményszikra, *fn.* der Hoffnungsschimmer.

Reménytelen, *mn.* Reménytelenül, *ih.* hoffnungslos.

Reménytelenség, *fn.* die Hoffnungslosigkeit.

Reményteli, Reményteljes, *mn.* Reményteljesen, *ih.* erwartungsvoll.

Reményvágat, *fn.* *(b.)* der Hoffnungsschlag.

Reményvájat, *fn.* *(b.)* der Hoffnungsbau.

Reményvásár, *fn.* der Hoffnungskauf.

Reményvesztett, *mn.* Reményvesztetten, *ih.* hoffnungslos.

Reményvétel, *fn.* der Hoffnungskauf.

Rémes, *mn.* schrecklich.

Remese, *fn.* *(bt.)* der Grimmdarm.

Remesefodor, *fn.* *(bt.)* das Grimmdarmgekröse.

Rémester, *fn.* der Hafenmeister.

Remete, *fn.* der Eremit, der Einsiedler, der Klausner, der Waldbruder; —, *mn.* einsiedlerisch; — barát, der Paulinermönch; —, *hn.* Einsiedel *(Szepes m.)*.

Remetebarát, *fn.* der Einsiedlermönch.

Remete-boldogasszony, *hn.* Maria-Einsiedel *(Pest m.)*.

Remeteélet, *fn.* das Einsiedlerleben.

Remeteház, *fn.* die Klause.

Remeteholló, *fn.* *(állatt.)* der Waldrabe.

Remetelak, *fn.* die Einsiedelei, die Klause.

Remetemagány, *fn.* die Einsiedelei.

Remeterák, *fn.* *(állatt.)* der Einsiedler, der Muschelkrebs.

Remetés, *mn.* Remetésen, *ih.* einsiedlerisch.

Remeteség, *fn.* das Anachoretenthum, die Einsiedelei, die Klausnerei.

Remetéskedni (ik), k. einsiedeln,

einsiedlerisch od. klausnerisch leben, ein Eremitenleben führen.
Rémfa, *fn.* der Rick, worauf die geschlachteten Schweine, Schafe &c. gehängt werden.
Rémgondolat, *fn.* der Schreckgedanke.
Rémhely, *fn.* der Schreckensort.
Rémhír, *fn.* die Schreckensbotschaft, die Schreckenspost.
Rémhödni *(ik)*, *k.* entsetzt bespe- rtiren.
Rémíteni, *cs.* schrecken, erschrecken machen.
Rémítő, *mn.* **Rémitően**, **Rémítőleg**, *ih.* schrecklich, schreckhaft, fürchterlich, ungeheuer; — **sok**, ungeheuer viel.
Rémjelenet, *fn.* die Schreckenserscheinung, Schreckenscene.
Rémke, *fn.* *(állatt.)* der Lemur, der Maki; **fehérhomloku** —, der weißstirnige Maki; **tarka** —, der große Maki.
Rémkép, *fn.* das Scheusal, das Schreckbild, das Phantom.
Rémkiáltás, *fn.* der Schreckensruf, der Angstruf.
Rémlátás, *fn.* die Gespensterfurcht, die Geisterfurcht.
Rémleni, *cs.* ahnen.
Rémleni *(ik)*, *k.* dünken, vorschweben, scheinen; **úgy rémlik előttem, mintha stb.**, es kommt mir vor, als wenn &c.
Rémlet, *fn.* 1. der Schreck; 2. die Ahnung.
Rémletes, *mn.* **Rémletesen**, *ih.* schreckbar, schreckensvoll, schauerlich, gräßlich.
Rémnap, *fn.* der Schreckenstag.
***Rempelni**, **Rempölni**, *cs.* 1. *(a. m.* **suttogni**) flüstern; 2. verleumden, lästern, verunglimpfen.
Rémrege, *fn.* das Spukmärchen.
Rémrendszer, *fn.* das Schreckenssystem, der Terrorismus.
Rémség, *fn.* das Scheusal, das Schrecknis.
Rémséges, *mn.* **Rémségesen**, *ih.* schreckbar, schauerlich, fürchterlich, schrecklich.
Rém-úr, *fn.* das Schreckensherrscher.
Rém uraság, *fn.* die Schreckensherrschaft.
Rémülés, **Rémület**, *fn.* das Erschrecken; *(mint tárgy)* der Schrecken, die Bestürzung, Consternation; **rémületbe ejteni**, in Bestürzung versetzen, bestürzen, entsetzen.
Rémületes, *mn.* **Rémületesen**, *ih.* schreckend, schrecklich, schauerlich, fürchterlich.
Rémületesség, *fn.* die Schrecklichkeit, die Fürchterlichkeit, die Schauerlichkeit.
Rémülni, *k.* sich schrecken od. entsetzen.
Rémvadász, *fn.* der Schreckbildjäger.
Rémváz, *fn.* der Popanz, das Schreckgespenst.
Renco, *fn.* *(nt.)* der Wasserlauch, die Wassergarbe, das Wasserhelmkraut, das Blasenkraut.

Rencefélék, *fn.* *t.* *(nt.)* Lentibularien.
Rend, *fn.* 1. die Ordnung; **fokozatos** —, die Stufenordnung; **napi** —, die Tagesordnung; **napi rendre tenni**, auf die Tagesordnung setzen; —**be szedni**, a) in Ordnung bringen, ordnen; b) reguliren; c) *á. é.* streng behandeln; **magát rendbe szedni**, sich sammeln, sich fassen; **minden** —**én van**, es ist alles richtig, es ist alles in Ordnung: —**be hozni**, berichtigen, in Ordnung bringen, arrangiren; **annak** —**e szerint**, ordentlich, wie es sich gehört; —**re!** zur Ordnung; —**re inteni** v. **utasítani**, zur Ordnung mahnen, rufen od. weisen; 2. *(a. m.* **sor**) die Reihe; **egy** — **írás**, eine Zeile Schrift; —**ben**, —**iben**, v. —**re**, der Reihe nach, nach einander; **három** —**ben felállítani**, in drei Reihen aufstellen; 3. *(gazd.)* die Mahd, der Jahn; (**gabonánál**) der Schwaden; —**re vágni**, zu Mahden schlagen (das Gras); **három**, **négy rendben kaszálni**, in drei, vier Jahne mähen; *(szój.)* —**én van a szénája**, seine Sachen stehen gut; 4. (**osztályzásban**) die Ordnung, die Klasse; 5. der Rang, der Stand; **katona** —, der Militärstand; **egyházi** —, der geistliche Stand, die Geistlichkeit; **világi** —, der weltliche Stand, die Weltlichen; **polgári** —, der Bürgerstand; —**ek**, die Stände; 6. der Orden; **aranygyapjas** —, der Orden des goldenen Vließes; **szerzetes** —, der Mönchsorden; **ferenciek** —**je**, der Franciscaner-Orden; 7. *á. é.* **minden** —**iben**, unter allen Verhältnissen.
Rend-arány, *fn.* der Rhythmus.
Rendbehozás, **Rendbehozatal**, **Rendbeszedés**, *fn.* das Ordnen; *(mint tárgy)* die Regulirung.
Rendbontás, *fn.* die Ruhestörung.
Rendbontó, *fn.* der Ruhestörer.
Rendcímer, *fn.* das Ordenszeichen.
Rendcsillag, *fn.* der Ordensstern.
Rendeg, *hn.* Liebing *(Vas m.)*.
Rendek, *t. fn.* die Stände, die Reichsstände, *t.*
Rendelés, *fn.* 1. das Verordnen; 2. *(mint tárgy)* die Weisung, die Verordnung; die Fügung; die Anordnung; —**t tenni**, einen Befehl ertheilen; eine Anordnung treffen; 3. *(ker.)* die Bestellung, Ordre.
Rendelet, *fn.* 1. der Befehl, Auftrag, die Verordnung, die Ordre; der Erlaß; die Vorschrift; 2. *(ker.)* die Bestellung; die Ordre; —**re szóló váltó**, auf Ordre lautender Wechsel; **saját** —**emre**, **saját magam** —**ére**, auf Ordre meine Eigene.
Rendeletek tára, *fn.* das Verordnungsblatt.
Rendeletileg, *hn.* decretaliter.
Rendeleti úton, *ih.* im Verordnungswege.
Rendeletkönyv, *fn.* das Bestellungsbuch.

Rendeletlen, *mn.* **Rendeletlenül**, *ih.* ohne Ordnung, ungeordnet.
Rendelkedni, *l.* **Rendelkezni**.
Rendelkezés, *fn.* die Anstalt, die Disposition, die Verfügung; —**ére állani vkinek**, Jem. zur Verfügung stehen; — **alatti**, —**re álló** v. **kész**, —**ül álló**, disponibel, verfügbar; —**e alá bocsátani vkinek vmit**, Jemandem Etwas zur Verfügung stellen; —**re maradt könyvek**, Disponenda.
Rendelkezési alap, *fn.* der Dispositionsfond.
Rendelkezési állapot, *fn.* *(tny.)* die Disponibilität.
Rendelkezési állomás, *fn.* *(vu.)* die Dispositionsstation.
Rendelkezési vonal, *fn.* *(vu.)* die Dispositionsstrecke.
Rendelkezésre v. **Rendelkezésül álló**, *mn.* *(tny.)* verfügbar, disponibel.
Rendelkezhető, *mn.* verfügbar; — **pénzek**, verfügbare Fonds.
Rendelkezhetőség, *fn.* die Verfügbarkeit, die Disponibilität.
Rendelkezni *(ik)*, *k.* 1. Anstalten machen od. treffen, disponiren, Dispositionen treffen, verfügen; *(ker.)* destiniren; **célirányosan** — **vmiben**, in einer Sache zweckmäßige Maßregeln treffen; **szabadon rendelkezhetni**, freie Hand haben; 2. verfügen, ein Testament machen.
Rendelkező, *fn.* der Disponent; *(ker.)* der Destinateur (einer Waare).
Rend-ellenes, **Rend-elleni**, *mn.* abnorm, ordnungswidrig.
Rendelmény, *fn.* *(ker.)* die Ordre; —**emre**, auf die Ordre meine Eigene, *l.* **Rendelet**.
Rendelményes, *fn.* *(ker.)* der Ordrehaber.
Rendelményezett, *mn.* *(ker.)* auf Ordre ausgestellt (von einem Wechsel).
Rendelményezni, *cs.* *(ker.)* auf Ordre ausstellen; 2. bestellen.
Rendelményező, *fn.* der Besteller.
Rendelni, *cs.* 1. ordnen, anordnen, verordnen; verfügen; Ordre geben; decretiren; *(orvos)* ordiniren; *(km.)* **sokat rendelnek Bécsben, de nem úgy rendelik az égben**, *szóes.* vieles wird in Wien verfügt, doch der Himmel verfügt's anders; 2. veranstalten; verhängen; 3. legiren, verschreiben; 4. bestellen, anschaffen.
Rendelő, *fn.* 1. der Disponent; 2. *(ker.)* der Wechselgläubige, der Remittent.
Rendeltetés, *fn.* 1. die Bestimmung, Destination; **holnap indul** —**e helyére**, morgen geht er an den Ort seiner Bestimmung ab; 2. *kül.* *(theol.)* **örök végzet szerinti** —, die Gnadenwahl.
Rendeltetési hely, *fn.* der Bestimmungsort.
Rendelvény, *fn.* 1. das Decret, Patent, die Verordnung; 2. das Recept.

Rendelvényes, *fn.* *(v.)* der Remittent.
Rendely, *fn.* das Lineal.
Rendén, *ih.* der Ordnung nach; — van, das ist in der Ordnung.
Rendenként, *ih.* reihenweise; *(gazd.)* jahnweise.
Rendes, *mn.* 1. *(a. m.* jó rendben levő, szabályszerű) ordentlich, regelmäßig, richtig; pünktlich; — év, das Normaljahr; — tartam, die Normaldauer; — vevő, die Kundschaft; 2. *(a. m.* rendtartó) ordentlich, Ordnung liebend; 3. *(a. m.* csinos) artig, sauber, hübsch; 4. *(a. m.* furcsa) spaßhaft, sonderbar.
Rendes dolgoztató, *fn.* die Kunde, Kundschaft (eines Handwerkers).
Rendesen, *ih.* 1. ordentlich, regelmäßig, richtig; pünktlich; 2. gewöhnlich, in der Regel, regelmäßig.
Rendesség, *fn.* 1. die Regelmäßigkeit, die Pünktlichkeit; 2. *(a. m.* csinosság) die Artigkeit; 3. die Sonderbarkeit.
Rendes vevő, *fn.* die Kunde, Kundschaft (eines Kaufmannes).
Rendetlen, *mn.* 1. unordentlich, unrichtig; 2. *(nyt. a. m.* rendhagyó) unregelmäßig.
Rendetlenkedni *(ik)*, *k.* Unordnung verursachen, sich unordentlich betragen.
Rendetlenség, *fn.* 1. die Unordentlichkeit; Unregelmäßigkeit; 2. die Unordnung; die Verwirrung.
Rendetlenül, *ih.* unordentlich; unpünktlich.
Rendezés, *fn.* das Ordnen; die Regulirung.
Rendezet, *fn.* die Ordnung, das Geordnete.
Rendezetlen, *mn.* ungeordnet.
Rendezett, *mn.* geordnet; rangirt.
Rendezkedés, *fn.* die Anordnung.
Rendezkedni *(ik)*, *k.* sich einrichten, sich rangiren.
Rendezni, *cs.* ordnen, in Ordnung bringen, reguliren, regeln, arrangiren.
Rendező, *fn.* 1. der Ordner; *kül.* der Regisseur; 2. *(mt.)* die Ordinate.
Rendező szoba, *fn.* *(b.)* die Anstaltstube, Anfahrtsstube, Bergstube.
Rendező tengely, *fn.* *(mt.)* die Ordinatenachse.
Rendhagyás, *fn.* die Unregelmäßigkeit, die Anomalie.
Rendhagyó, *mn.* **Rendhagyólag**, *ih.* anomalisch, unregelmäßig; — ige, das unregelmäßige Zeitwort.
Rendike, *fn.* *(állatt.)* der Weidenzeisig, der Sommerkönig, der Läufer.
Rendin, *ih.* **Rendinvaló**, *mn.* richtig, der Ordnung gemäß.
Rendíthetetlen, **Rendíthetlen**, *mn.* unerschütterlich.
Rendíthetlenség, *fn.* die Unerschütterlichkeit.
Rendíthetlenül, *ih.* unerschütterlich.
Rendítni, *cs.* erschüttern.
Rendkereszt, *fn.* das Ordenskreuz.
Rendkivül, *ih.* **Rendkivüli**, *mn.* außerordentlich, abnormal, extraordinär; außergewöhnlich, ungemein.
Rendkivülies, *mn.* ungewöhnlich, extraferial.
Rendkivüliesség, *fn.* die Außergewöhnlichkeit.
Rendkivüliség, *fn.* die Außerordentlichkeit, das Außerordentliche, das Ungemeine, der außerordentliche Fall.
Rendkövetkezetesen, *ih.* der Reihe nach, nacheinander, in der Ordnung.
Rendkövető, *mn.* **Rendkövetőleg**, *ih.* regelmäßig.
Rendkülönbség, *fn.* der Ständeunterschied.
Rendlánc, *fn.* die Ordenskette.
Rendmutató, *fn.* *(mt.)* der Ordnungsexponent.
Rend-osztály, *fn.* die Kategorie.
Rend-osztás, *fn.* die Ordensverleihung.
Rendő, *fn.* das Brettchen (in einer Presse).
Rend-őr, *fn.* der Polizeidiener, der Polizeimann; der Constabler.
Rend-őrbiró, *fn.* der Polizeirichter.
Rend-őrbiztos, *fn.* der Polizeicommissär.
Rend-őrfőnök, *fn.* der Polizeichef, der Polizeidirector.
Rend-őrhivatal, *fn.* das Polizeiamt, die Polizei.
Rend-őri, *mn.* polizeilich, Polizei-....
Rendőr-igazgató, *fn.* der Polizeidirector.
Rendőri kihágás, *fn.* die Polizeiübertretung.
Rend-őrnagy, *fn.* der Polizeiaufseher.
Rend-őrparancs, *fn.* der Polizeibefehl.
Rend-őrség, *fn.* die Polizei; titkos rendőrség, geheime Polizei.
Rendőrségi, *mn.* polizeilich.
Rendőrségi kihágás, *fn.* die Polizeiübertretung.
Rendőrségi ügy, **Rendőr-ügy**, *fn.* das Polizeiwesen, Polizeisache.
Rendőrszabályzat, *fn.* die Polizeiordnung.
Rend-őrtiszt, *fn.* der Polizeibeamte; *(ht.)* der Rumormeister.
Rendreutasítani, *cs.* zurechtweisen, einen Verweis ertheilen.
Rendreutasítás, *fn.* die Zurechtweisung.
Rendruha, *fn.* das Ordenskleid, das Ordensgewand.
Rendsor, *fn.* die Rangordnung; die Classe.
Rendsorozat, *fn.* die Classification.
Rendsorozni, *cs.* classiren.
Rendszabály, *fn.* die Ordensregel; die Maßregel, das Reglement; megelőző —, die Präventivmaßregel.
Rendszabályozni, *cs.* maßregeln, reglementiren.
Rendszabályzat, *fn.* das Reglement.
Rendszabás, *fn.* die Maßregel; die Vorschrift; das Statut; der Canon.
Rendszalag, *fn.* das Ordensband.
Rendszám, **Rendszámnév**, *fn.* *(nyt.)* die Ordnungszahl, *l.* Sorszám.
Rendszer, *fn.* das System; tiltó —, das Prohibitivsystem.
Rendszeres, *mn.* **Rendszeresen**, *ih.* systematisch, regelmäßig.
Rendszeresítés, *fn.* die Systematisirung.
Rendszeresítni, *cs.* systemisiren, systematisiren.
Rendszerető, *mn.* ordnungsliebend, die Ordnung liebend, ordentlich.
Rendszerezet, *fn.* die Systematik.
Rendszerezni, *cs.* systematisiren, in ein System bringen.
Rendszergyártás, *fn.* die Systemmacherei.
Rendszerhiány, *fn.* die Systemlosigkeit.
Rendszerint, *ih.* gewöhnlich, gemeiniglich.
Rendszerinti, *mn.* ordentlich, ordnungsmäßig.
Rendszerítni, *l.* **Rendszerezni.**
Rendszertan, **Rendszertudomány**, *fn.* die Systematologie.
Rendszerű, *mn.* **Rendszerűen**, *ih.* der Ordnung gemäß, förmlich.
Rendtartás, *fn.* die Ordnung, die Disciplin (in der Schule 2c.).
Rendtartó, *mn.* ordentlich, ordnungsliebend.
Rendtűz, *fn.* *(ht.)* das Gliederfeuer.
Rendülés, *fn.* die Erschütterung.
Rendületlen, *mn.* 1. *(a. m.* nem ingó) unerschüttert; 2. *á. é.* *(a. m.* nem ingatag; nem hanyatló) unerschütterlich; — akarat, unerschütterlicher Wille; — egészség, unerschütterliche Gesundheit.
Rendületlenség, *fn.* die Unerschütterlichkeit.
Rendületlenül, *ih.* unerschüttert; unerschütterlich.
Rendülni, *k.* erbeben, erschüttert werden.
Rendvitéz, *fn.* der Ordensritter.
Rendzavarás, *fn.* die Ruhestörung.
Rendzavaró, *fn.* der Ruhestörer.
***Renegni**, *l.* **Rengeni.**
Rengedezni, *k*, erbeben, schwanken, quabbeln.
Rengeni, *k.* 1. dröhnen; rengő léptekkel, mit dröhnenden Schritten; 2. beben, schwanken.
Rengenye, *fn.* *(nt.)* die Zitterpappel.
Rengés, *fn.* 1. das Beben, das Schweben, das Schwanken; 2. die Erschütterung.
Rengéskör, *fn.* der Erschütterungskreis (einer Mine).
Rengeteg, *mn.* 1. leicht erschütterlich od. erbebend; 2. *á. é.* ungeheuer, übergroß; —, *fn.* eine sehr große Waldung.
Rengetni, *cs.* 1. erschüttern, beben machen; 2. *(a. m.* ringatni) wiegen.
Rengő, *fn.* 1. der Schaukelstuhl; 2. die Weinranke, die Ranke.

***Renkesz**, *mn.* untersetzt, klein und dick.
Renkesz-sólyom, *fn. (állatt.)* der Barbarfalk.
†**Rény**, *fn.* die Tugend, *l.* Erény.
***Rénye**, *fn. (a. m.* rántotta) der Pfannenkuchen.
***Renyekedni** *(ik)*, *k.* sich wundern, staunen.
†**Rényes**, *mn.* tugendhaft, tugendsam, *l.* Erényes.
Renyhe, *mn.* 1. träge, faul; 2. *(a. m.* lompos) schlampig.
Renyhedni, *k.* faul od. träge werden.
Renyhékedni *(ik)*, **Renyhélkedni** *(ik)*, *k.* faulenzen, träge sein.
Renyheség, *fn.* die Trägheit, die Faulheit, die Schlaffheit.
***Renyhó**, *mn.* alt, veraltet; abgetragen.
Renyhülni, *k.* faul werden, träge werden.
***Renyődi**, *mn.* ängstlich, hypochondrisch.
***Renyödni** *(ik)*, *k.* sich ängstigen, Grillen fangen.
***Rényödni** *(ik)*, *l.* Rimánykodni *(ik)*.
Répa, *fn. (nt.)* die Rübe; **édes** —, die Strahlrübe; **fanos** —, die Zackenschote; **karó** —, die Stockrübe; **olasz** —, die gemeine Pastinake; **sárga** —, die gelbe Rübe, die Möhre; **veres** —, die rothe Rübe, der gemeine Mangold.
Répaalaku, *mn. (nt. msz.)* rettigförmig (Wurzel).
Répacukor, *fn.* der Rübenzucker.
Répaföld, *fn.* der Rübenacker; das Rübenland.
Répamag, *fn.* der Rübensamen.
Répamag-olaj, *fn.* das Rübsenöl.
Répaméz, *fn.* der Rübenzucker.
Répapillangó, *fn. (állatt.)* der Rübenweißling.
Répareszelö, *fn.* der Rübenreiber.
Répás, *mn.* **Répásan**, *ih.* mit Rüben angebaut od. zubereitet.
Répás, *hn.* Ripsch *(Szepes m.)*.
Répatermesztés, *fn.* der Rübenbau.
Répavágó, *fn.* der Rübenschneider.
Repce, *fn.* 1. *(nt.)* der Senf; **fekete** —, der schwarze Senf; **fehér** —, der weiße Senf; **sárga** —, der Vogelbotter; **vetési** —, der Feldsenf; 2. *(gazd.)* der Reps.
Répcelő, *hn.* Schwendgraben *(Sopron m.)*.
Repcemag, *fn.* der Rübsamen.
Repceolaj, *fn.* das Rapsöl, Rübsenöl; **világító** —, das Rübbrennöl.
Repceolajpogácsa, *fn.* der Rübölkuchen.
Repcerezeda, *fn. (nt.)* das gelbe Harnkraut.
Repcsén, **Repcsénhanga**, *fn. (nt.)* die gemeine Heide, das Heidekraut.
Repcsénkáposzta, *fn. (nt.)* der große wilde Senf.
Repcsénretek, *fn. (nt.)* der Feldkohl, der Ackerrettig.
Repcsénsav, *fn. (vt.)* die Erucasäure.
Repdesni, **Repdezni**, *k.* flattern, herumfliegen.

Repecs, *fn. (állatt.)* **vizi** —, die Wasserassel.
***Repecses**, *mn.* rissig, voll kleiner Spalten od. Sprünge.
Repedék, *fn.* der Spalt, der Riß, der Sprung; die Kluft; *(b.)* die Ablösungsfläche; *(ft.)* **—ek**, *t.* Schlotten, Sprünge.
Repedékeny, *mn.* spaltbar; spaltig, kliebig.
Repedékes, *mn.* **Repedékesen**, *ih.* rissig, spaltig, klüftig.
Repedés, *fn.* der Spalt, der Riß, Sprung.
Repedezett, *mn.* **Repedezetten**, *ih.* rissig, sprüngig, leck; *(b.)* zerklüftet, brüchig.
***Repedezni**, *k.* erschrecken, erbeben.
Repedezni, *k.* schrunden, rissig od. sprüngig werden, Risse bekommen; **repedezik a föld**, die Erde lechzet.
Repedni, *k.* bersten, reißen, spalten, springen, einen Spalt, Riß od. Sprung bekommen; **reped a bör**, die Haut springt auf.
Repedő, *mn. (nt. msz.)* berstend, platzend.
Repedt, *mn.* **Repedten**, *ih.* leck, gesprungen, gespalten, rissig, ritzig, brüchig.
Repedtes, *l.* Repecses.
Repedtpatáju, *mn.* hornklüftig.
Repegetni, *cs.* schlitzen, schleißen.
***Repencsék**, *fn. (állatt.)* der Schmetterling.
Repesni, *k.* 1. flattern; 2. *á. é.* hüpfen, zittern (das Herz vor Freude).
†**Repeső**, *fn.* der Vogel; **az ég —i**, das Gevögel des Himmels.
Repeszteni, *cs.* spalten, sprengen, reißen; schürfen.
Repesztés, *fn.* das Spalten, das Reißen, das Sprengen.
Repesztő ék, *fn. (kmt.)* der Sprengkeil, das Sprengeisen.
Repesztő erő, *fn.* das Sprengvermögen, die Sprengkraft.
Repingetni, *k.* zu fliegen anfangen.
Repitni, *cs.* fliegen lassen; **légbe** —, in die Luft sprengen.
Repkedni, *k.* herumfliegen, herumflattern.
Repkedők, *fn. t. (állatt.)* die Cheiropteren.
Repkény, *fn. (nt.)* die Gundelrebe, die epheuförmige Gundelrebe; **kétiksz** —, die gemeine Gundelrebe, der Gundermann.
Repkényborostyán, *fn. (nt.)* der Epheu, der Lorbeer, der gemeine Epheu, der Ibenbaum.
Repkénycsengetyüke, *fn. (nt.)* die epheuförmige Glocke.
Repkényfüzér, **Repkénykoszorú**, *fn.* der Lorbeerkranz.
Répone, *l.* Raponc.
Repő, *fn. (nt.)* der Flügelfarn, der Samfarn.
Reppeni, *k.* auffliegen.
Reppenteni, *cs.* auffliegen lassen.
Reppentyü, *l.* Röppentyü.
Reptében, *ih.* im Fluge.

Reptelen, *fn. (állatt.)* die Fettgans, der Pegnin.
Repülés, *fn.* das Fliegen.
Repülni, *k.* fliegen.
Repülő, *mn.* fliegend.
Repülő gátna, *fn. (ht.)* die fliegende Sappe.
Repülő hering, *fn.* der fliegende Häring.
Repülő hid, *fn.* die fliegende Brücke.
Repülő sárkány, *fn. (állatt.)* die fliegende Eidechse; der Drache.
Repülő tüzérség, *fn. (ht.)* die fahrende Artillerie.
Répzeni *(ik)*, *l.* Rémleni *(ik)*.
***Rér**, *fn.* der Schwestermann, der Schwager.
Rés, *fn.* 1. die Lücke, die Oeffnung, der Spalt; **résen állani v. lenni**, vor dem Riß stehen; **résre állani**, vor den Riß treten; *á. é. (szój.)* **fülét résen tartani**, die Ohren spitzen, aufmerksam zuhören; **—en áll a füle**, er spitzt die Ohren; **—en van**, er nimmt sich in Acht; *(ép.)* die Scharte; **szellőző** —, die Luftschlitze; 2. *(b.)* der Eingriff, Einbruch, Schramm; **—t vágni**, anschlitzen; **—t vájni**, einbrechen, Einbruch machen, schrämmen; 3. *(ht.)* die Bresche; **rést törni**, breschlegen; **résbe lőni**, breschschießen; 4. *á. é.* die Ausflucht, der Ausweg; **—t találni**, einen Ausweg finden; **talál ő mindig —t**, er findet immer eine Ausflucht.
Réselés, *fn. (b.)* die Schrämmarbeit.
Réselni, *cs.* 1. *(b.)* schrämmen, abschrämmen, bahnen; 2. *(ht. a. m.* rést törni) breschlegen.
***Réselődni** *(ik)*, *k.* einen Ausweg suchen, zu entkommen trachten.
Réselő ék, *fn. (b.)* das Schrämmeisen.
Réselő gép, *fn. (gép.)* die Schrämmmaschine.
Réselő vájár, *fn. (b.)* der Schrämmhauer.
Réselő vájatveg, *fn. (b.)* der Einbruchsort.
Réselt, *mn. (b.)* aufgeschlitzt.
Résfal, *fn. (ht.)* die Schartenwand.
Résföte, *fn. (b.)* die Schrammfirste.
Réshely, *fn. (b.)* der Ausschramm.
Resinár, *hn.* Städtendorf *(Szeben m.)*.
Résláb, *fn. (b.)* das Bein (beim Schrämmen stehen gelassener kleiner Pfeiler).
Résláng zó, *fn.* der Spaltbrenner, Schlitzbrenner.
Résleplező, *fn. (ht.)* die Schartenblendung.
Réslövés, *fn. (ht.)* der Breschschuß.
Résnyilás, *fn. (ht.)* die Schartenöffnung.
Résnyom, *fn. (b.)* die Schrammspur.
Réstalp, *fn. (b.)* die Schrammsohle.
***Respedni**, *k.* stocken.
Respublika, *fn.* die Republik, *l.* Köztársaság.
Rest, *mn.* faul, träge; *(km.)* **a rest embernek sok ünnepe van**, Faule haben gerne viel Feiertage od.

Faule haben allzeit Feiertage; a rest ember jobban szereti a napot nyugtán, mint felkeltében, dem Faulen ist nichts labend, als wenn die Glocke schlägt zum Feierabend; —, *fn.* der Faule, der Träge; *(km.)* a — többet jár, v. fárad, die Faulen machen den längsten Weg; mondja a —, eleget dolgoztam, de nem mondja: eleget ettem, *szósz.* es sagt der Faule wohl: ich habe genug gearbeitet; nicht aber sagt er: ich habe genug gegessen.

Restelkedni *(ik)*, *k.* träg sein, faulenzen.

Restelni, A. *k.* faul od. träge sein; restel fölkelni, er ist faul aufzustehen; —, B. *cs.* *(a. m.* átallani) verdrießen, sich geniren; restelem, es verdrießt mich, es genirt mich.

Restelöostor, *fn.* eine langstielige Peitsche (zum Ochsentreiben).

Resten, *ih.* Restes, *mn.* faul, laß, träge.

Restitni, *cs.* faul machen, träge machen.

Réstörö, *fn.* der Bahnbrecher.

Réstörötüztelep, *fn.* *(ht.)* die Breschbatterie. [heit.

Restség, *fn.* die Faulheit, die Trägheit.

Restül, *ih.* faul, träge.

Restülni, *k.* faul werden, träge werden.

Résút, *l.* Rézsút.

Résvágó fürész, *fn.* *(kmt.)* die Schlitzsäge.

Rész, *fn.* 1. der Theil; der Antheil; némely —ben, einigermaßen; nagyobb —t, größtentheils; egy —röl, más —röl, eines Theils, andern Theils; —ének lenni vmiben, participiren, an Etwas Antheil haben; —t venni, theilnehmen, Antheil haben od. nehmen; 2. *(a. m.* fél) die Partei; vki részére állani, Jemands Partei nehmen, seine Partei ergreifen, sich zu Jem. Partei schlagen; —emröl, meinerseits, ich für meinen Theil.

Rész-arány, *fn.* die Symmetrie.

Rész-arányos, *mn.* **Rész-arányosan**, *ih.* symmetrisch.

Részarató, *fn.* *(gazd.)* Theilschnitter (der für seine Arbeit an dem abgeschnittenen Getreide participirt).

Részbeli, *mn.* theilweise.

Részbeli elfogadás, *fn.* *(ker.)* das Theilaccept.

Részben, *ih.* zum Theile, theils, theilweise.

Részecs, *fn.* *(tian.)* Molecule.

Részecsi, *mn.* *(tian.)* Molecular-....

Részecske, *fn.* 1. *(kics.)* das Theilchen, der kleine Theil; die Parzelle (in der Wirthschaft); 2. *(nyt.)* die Partikel.

Részeg, *mn.* berauscht, betrunken, besoffen; holt —, zum Umfallen betrunken; *(km.)* aki — korában vét, bünhödjék józan korában, trunken gesündigt, nüchtern gebüßt, od. was man besoffen thut, muß man nüchtern ausbaden; —, *fn.* der Besoffene; *(km.)* Krisztus is kitért a — elött, einem Betrunkenen muß man mit einem Fuder Heu ausweichen.

Részegedni *(ik)*, *k.* sich besaufen, berauscht werden.

Részegen, *ih.* berauscht, besoffen.

Részeges, *mn.* dem Trunke ergeben, versoffen; —, *fn.* der Trunkenbold.

Részegesen, *ih.* besoffen, betrunken.

Részegeskedni *(ik)*, *k.* sich oft betrinken.

Részegitni, *cs.* berauschen, besoffen machen.

Részegitö, *mn.* Részegitöleg, *ih.* berauschend.

Részegség, *fn.* die Trunkenheit, die Besoffenheit; *(mint tárgy)* der Rausch.

Részegszeni *(ik)*, *l.* Reszegedni.

Részegülni, *l.* Részegszeni.

Reszelék, *fn.* das Feilicht, das Feilsel, der Feilstaub, die Feilspäne, *t.*, die Raspelspäne, *t.*

Reszelés, *fn.* das Raspeln, das Feilen; das Reiben.

Részelés, *fn.* das Detailliren; *(bölcs.)* die Partition.

Rész-elfogadás, *fn.* *(ker.)* die Theilacceptation, das Partialaccept.

Rész-elfogadvány, *fn.* *(ker.)* Theilaccept.

Reszelhetö, *mn.* feilbar.

Reszelni, *cs.* 1. feilen, raspeln; 2. reiben (z. B. Kren); *(szój.)* tormát — vki orra alá, Einem etw. unter die Nase reiben.

Részelni, *cs.* detailliren.

Reszelö, *fn.* 1. die Raspel, die Feile; hátas —, die Bogenfeile; öreg —, die große Feile; kis —, die Stoßfeile; 2. das Reibeisen.

Részelö, *mn.* *(bölcs.)* partitiv; — itélet, das partitive Urtheil.

Reszelö állvány, *fn.* *(pv.)* die Feilbocke.

Reszelöbak, *fn.* *(kmt.)* der Feilbock.

Reszelöfekhely, *fn.* *(kmt.)* das Feilhauergesenk.

Reszelökacs, *fn.* der Feilenhalter.

Reszelömüves, *fn.* *(kmt.)* der Feilenhauer.

Reszelönyél, *fn.* *(kmt.)* das Feilenheft. [strich.

Reszelönyom, *fn.* *(kmt.)* der Feil-

Reszelötartó, *fn.* *(kmt.)* der Feilenhalter.

Reszelötöke, *fn.* *(pv.)* die Feilbocke.

Reszelövágószij, *fn.* *(gép.)* der Feilhauerriemen.

Reszelt, *fn.* das geriebene Gerstel.

Reszelt, *mn.* **Reszelten**, *ih.* gefeilt, geraspelt; gerieben.

Részeltetni, *cs.* theilhaftig machen, betheiligen.

Reszelt füge, *fn.* *á. é.* das Schabrübchen, *l.* Siccogetés.

Reszelttészta, *l.* Reszelt.

Részenként, *ih.* theilweise; *l.* Részletenként.

Részént, *l.* Részint.

Részéntességek, *fn. t.* die Particularitäten.

Részéntezni, *cs.* particularisiren.

Részére, *ih.* für Rechnung.

Részes, *mn.* betheiligt, mitbetheiligt, theilhaft; nem —, untheilhaft; —nek lenni vmiben, bei etw. mitbetheiligt sein; —sé tenni, theilhaft machen; —, *fn.* der Betheiligte; der Theilhaber, Theilnehmer, Participant; der Antheilhaber, Actionär; —nek lenni vmiben, an Etwas participiren, an Etwas Theil haben; nem vagyok benne —, ich habe keinen Theil daran.

Részes-arató, *fn.* *(gazd.)* der Theilschnitter, *l.* Részarató.

Részesedés, *fn.* die Betheiligung.

Részesedni, *l.* Részesülni.

Részesitni, *cs.* theilhaft od. theilhaftig machen, betheiligen, angedeihen lassen.

Részesitö biztositás, *fn.* die Betheiligungsversicherung.

Részesség, *fn.* die Participation, Theilhaberschaft; die Mitbetheiligung.

Részestárs, *fn.* der Mitbetheiligte, der Betheiligte, Theilhaber, Theilgenosse; részes társak, die Consorten.

Részesülés, *fn.* die Theilnehmung, Theilnahme, die Participation; — a nyereségben, die Theilnahme am Gewinn.

Részesülni, *k.* (-ban, -ben) theilhaft od. theilhaftig werden, Theil nehmen od. haben, participiren; tetszésben —, Gefallen finden.

Részesülö, *mn.* theilnehmend; —, *fn.* 1. *(nyt.)* das Particip, das Mittelwort; 2. der Theilnehmer, Participant.

Részesüzlet, *fn.* *(ker.)* das Participationsgeschäft.

Részesüzleti, *fn.* *(ker.)* Participations-...; — számla, Részesüzlet számlája, Participationsconto.

Részezet, *fn.* das Detail.

Részezni, *l.* Részletesitni.

Részfizetés, *fn.* *(ker.)* die Anzahlung; die Ratenzahlung, Abschlagszahlung, abschlägliche Zahlung, Theilzahlung; részfizetést tenni, eine Anzahlung leisten.

Részföld, *fn.* die Parcelle.

Részhányad, *fn.* die Theilquote.

Részhányados, *fn.* *(mt.)* der Partialquotient.

Rész-illeték, **Részilletmény**, *fn.* die Tantieme.

Részint, *ih.* zum Theil, eines Theils.

Részintes, *mn.* partial.

Részintesség, *fn.* die Particularität.

Részitni, *cs.* theilhaftig machen.

Részjegy, *fn.* der Antheilschein.

Részjog, *fn.* das Anrecht.

Részjószág, *fn.* Gutsantheil.

Reszketeg, *mn.* zitternd, leicht zitternd; —, *fn.* das Zittern.

Reszketegség, **Reszketés**, *fn.* das Zittern.

Reszketni, *k.* zittern; beben; *á. é.* — vmi után, nach Etwas zittern, auf Etwas versessen sein.

Reszkető, *l.* **Rezgőtü.**
Részkölcsön, *fn.* die Partialanleihe.
Részkötelezvény, *fn.* die Partialobligation.
Részleg, *ih.* **Részleges**, *mn.* partial; *(bölcs.)* speciell; particulär; —, *fn.* *(ker.)* die Partie.
Részleg lejtőség, *fn.* *(mt.)* Partialgefälle.
Részleg osztás, *fn.* *(mt.)* Partialdivision.
Részleg összeg, *fn.* *(mt.)* Partialsumme.
Részleg tört, *fn.* *(mt.)* der Partialbruch.
Részleg szorozmány, *fn.* *(mt.)* Theilproduct.
Részlelés, *fn.* die Aufzählung der Theile, Partition.
Részlet, *fn.* 1. das Detail; **—ekben**, en Detail; **—ekben eladni**, im Einzelnen verkaufen; 2. die Partie; die Portion; 3. die Rate; **fizetési —**, die Zahlungsrate; **részletekben fizetni**, ratenweise bezahlen; 4. *(mt.)* die Parcelle.
Részlet-eladás, *fn.* *(ker.)* der Handverkauf.
Részletenkint, *ih.* 1. *(mt.)* parcellenweise; 2. *(ker.)* ratenweise.
Részletes, *mn.* detaillirt, ausführlich, umständlich; *(mt.)* **— fölmérés**, parcellenweise Aufnahme; **— fölvétel**, Detailaufnahme.
Részletesen, *ih.* 1. ausführlich, en Detail; 2. *(ker.)* à la minute.
Részletesités, *fn.* die Specification.
Részletesség, *fn.* die Ausführlichkeit, die Umständlichkeit.
Részletes számla, *fn.* *(ker.)* das Particulare.
Részletezés, *fn.* 1. *(mt.)* die Parcellirung; 2. *(ker.)* die Specification, Specificirung.
Részletezési vázlat, *fn.* *(mt.)* die Parcellirungsskizze.
Részletezett, *mn.* **Részletezve**, *ih.* detaillirt.
Részletezni, *cs.* detailliren; *(bölcs. és ker.)* specificiren.
Részletfizetés, *fn.* *(ker.)* die Ratenzahlung, Fristenzahlung, à Conto Zahlung; **—t teljesiteni**, à Conto zahlen.
Részleti, *mn.* **Részletileg**, *ih.* particular.
Részleti számla, *fn.* *(ker.)* Particularconto.
Részletjegy, *fn.* *(ker.)* der Ratenbrief, Ratenschein.
Részletmérés, *fn.* *(gyakorlati mt.)* die Detailmessung.
Részletö, *mn.* partitiv; **— névmás**, das partitive Fürwort.
Részletrajz, *fn.* die Detailzeichnung.
Részletszám, *fn.* *(mt.)* die Parcellennummer.
Részlet-ügylet, *fn.* *(ker.)* das Ratengeschäft.
Részmaradék, *fn.* der Rest.
Részmáslat, *fn.* *(nyt.)* Synekdoche.
Résznevező, *fn.* *(mt.)* der partielle Nenner.
Rész-osztalék, *fn.* *(ker.)* die Abschlagsdividende.

Rész-osztószám, *fn.* *(nyt.)* die Bruchzahl.
Rész-öszlet, *fn.* der Theilbetrag, Partialbetrag.
Részösszeg, *fn.* *(mt.)* die Partialsumme.
Részrehajlás, *fn.* die Parteilichkeit, Partialität.
Részrehajlatlan, *mn.* parteilos, unparteiisch, unparteilich.
Részrehajlatlanság, *fn.* die Parteilosigkeit, die Unparteilichkeit.
Részrehajlatlanul, *ih.* unparteiisch, unparteilich, parteilos.
Részrehajló, *mn.* parteiisch, parteilich.
Részrehajlóság, *l.* **Részrehajlás.**
Részrevált, *mn.* *(nt. mss.)* getheilt (Blatt).
Részsorsjegy, *fn.* das Partialloos.
Részszerint, *ih.* zum Theil, theilweise.
Részszivárvány, *fn.* *(ttan.)* die Regengalle.
Részszorzat, *fn.* *(mt.)* das Theilproduct.
Részt, *ih.* theils; **egy —, más —**, eines Theils, andern Theils.
Résztárs, *fn.* der Theilhaber, der Betheiligte.
Resztó, *fn.* *(haj.)* Aftertau, Achtertau, Hintertau.
Résztört, *fn.* *(mt.)* der Theilbruch, der partielle Bruch.
Részvékeny, *mn.* theilnehmend.
Részvény, *fn.* *(ker.)* die Actie; **átengedhető —**, abtretbare od. veräußerliche Actie; **bemutatásra szóló —**, Actie auf Presentation; **bemutatóra szóló —**, Actie auf Ueberbringer od. au porteur, Actie auf Inhaber; **elsőbbségi —**, die Priorität.
Részvény-alkusz, *fn.* *(b.)* der Kränzler, Cuxkränzler.
Részvény-árfolyam, *fn.* der Actiencours.
Részvény-áros, *fn.* der Actienhändler.
Részvénybirtokos, **Részvényes**, *fn.* der Actieninhaber, der Actienbesitzer, der Actionär.
Részvénykibocsátás, *fn.* die Actienausgabe, Actienemission.
Részvényrészes, *fn.* der Mitactionär.
Részvénytársaság, **Részvénytársulat**, *fn.* die Actiengesellschaft.
Részvénytőke, *fn.* das Actienkapital.
Részvény-üzlet, **Részvényvásár**, *fn.* das Actiengeschäft, der Actienhandel.
Részvét, *fn.* die Theilnahme, die Theilnehmung; das Mitgefühl; **— búban**, Mitleid; **— örömben**, Mitfreude.
Részvétirat, *l.* **Részvétlevél.**
Részvétlen, *mn.* gleichgiltig, theilnahmlos.
Részvétlenség, *fn.* die Gleichgiltigkeit, die Theilnahmslosigkeit.
Részvétlevél, *fn.* das Condolenzschreiben, Beileidsschreiben.
Részvevő, *mn.* **Részvevőleg**, *ih.* theilnehmend; **—**, *fn.* 1. der Abonnent; 2. der Theilnehmer.

Rét, *fn.* 1. die Wiese; 2. das Fach, die Schicht; die Lage (Papier = 10 Bogen); **két —**, doppelt zusammengelegt, zweifach; 3. *(nyomd.)* das Format (eines Buches); **negyed —**, das Quart, Quartformat; **nyolcad —**, das Octav, Octavformat.
Rétbér, *fn.* der Wiesenzins.
Rétdoroszló, *fn.* *(gazd.)* der Wiesenhobel.
Retecsav, *fn.* *(vt.)* die selenige Säure.
Retecsavas, *mn.* *(vt.)* selenigsauer.
Réteg, *fn.* die Schicht, Schichte, die Lage; *(ft.)* **—ek csapása**, das Streichen der Schichte; *(ép.)* **kapcsoló —**, die bindende Schichte; *(gazd.)* **szántott v. termő —**, die Ackerkrume; 4. *é.* **a nép minden rétege**, alle Schichten des Volkes.
Réteg-alkat, *fn.* *(ft.)* der Schichtenbau.
Rétegcsere, *fn.* *(ft.)* die Wechsellagerung.
Rétegek fölegyenesitése, *fn.* *(ft.)* die Schichtenaufrichtung
Rétegek gyűrődése, *fn.* *(ft.)* die Faltung der Schichten.
Rétegek váltakozása, *fn.* *(ft.)* die Wechsellagerung.
Rétegek vetődése, *fn.* die Schichtenverwerfung.
Rétegenként, *ih.* schichtenweise.
Réteges, *mn.* **Rétegesen**, *ih.* blätterig, voll Schichten; *(ft.)* geschichtet, lagenförmig; *(b.)* bänkig; *(nt. mss.)* häutig.
Rétegesedni *(ik)*, *k.* sich schichten.
Réteges gipsz, *fn.* *(á.)* das Frauneis.
Réteges kovacs, *fn.* *(á.)* der Blätterspath.
Réteges szöveg, *fn.* *(ft.)* die Lagentextur.
Rétegezni, *cs.* 1. schichten; 2. *(kert.)* rigolen, riolen.
Rétegfelhő, *fn.* *(ttan.)* die Schichtwolke; **fürtös —**, die federige Schichtwolke; **halmos —**, geschichtete Haufwolke.
Réteggyűrődés, *fn.* *(ft.)* die Schichtenfaltung.
Rétegháboritás, *fn.* *(ft.)* die Schichtenstörung.
Réteghasadékok, **Rétegközök**, *fn. t.* *(ft.)* Schichtungsklüfte, die Schichtenklüfte.
Rétegkötés, *fn.* *(ép.)* **változó —**, der Blockverband.
Rétegközök, *fn. t.* *(ft.)* die Schichtenklüfte.
Rétegmérték, *fn.* *(ép.)* das Schichtmaß.
Rétegsik, *fn.* *(ft.)* die Schichtungsfläche.
Rétegsorozat, *fn.* *(ft.)* die Schichtenreihe.
Rétegszerkezet, *fn.* *(ft.)* der Schichtenbau.
Rétegválaszték, **Rétegválasztólap**, *fn.* *(ft.)* die Schichtungskluft.
Rétegvég, *fn.* *(ft.)* die Auslangung.

Rétegzet, *fn.* *(ſt.)* die Schichtung, Stratification.
Rétegzett, *mn.* ſchichtig, geſchichtet.
Rétegzet választéka, *fn.* *(ſt.)* die Schichtungskluft.
Rétegző, *fn.* *(haj.)* der Arrimeur.
Retek, *fn.* *(nt.)* der Rettig; **hónapos —**, der Monatrettig.
Retekcsigа, *fn.* *(nt.)* die Rettigſchote.
Rét-eke, *fn.* *(gazd.)* der Wieſenpflug.
Ret-éleg, *fn.* *(vt.)* das Selenoxyd.
Ret-élegsav, *fn.* *(vt.)* die Selenſäure.
Rételni, *cs.* falten.
Réten, *hn.* Reteſchdorf *(N. Küküllő m.)*.
Reteny, *fn.* *(vt.)* das Selenium.
Réteș, *mn.* 1. *(a. m.* **rétekben bővelködő)** wieſenreich; 2. *(ſt.)* ſchieferig; **— szerkezet**, ſchieferige Structur; 3. gefaltet.
Rétes, *fn.* der Strudel (eine Mehlſpeiſe).
Rétesedés, *fn.* *(ſt.)* die Schieferung.
Rétesedni *(ik)*, *k.* ſich ſchiefern.
Retesz, *fn.* 1. der Riegel, der Thürriegel, der Schieber, der Schubriegel; **rátolni a reteszt**, den Riegel vorſchieben; 2. Schuber (am Gewehre); 3. *(nt. mas.)* die Pollendrüſe, der Pollenhalter, der Halter.
Reteszcsavar, *fn.* *(kml.)* die Riegelſchraube.
Reteszelni, *cs.* riegeln.
Reteszfogó, *fn.* *(ép.)* der Schließhaken.
Reteszlyuk, *fn.* das Riegelloch.
Reteszt artó, *fn.* *(ht.)* das Ladſtockröhrchen.
Retesz-zár, *fn.* das Riegelſchloß.
Rétezet, *l.* **Réteg.**
Rétezni, *cs.* 1. ſchichten; 2. falten.
Rétföld, *fn.* *(gazd.)* das Wieſenfeld, das Bruchland, der Wieſengrund.
Rétgyaló, *fn.* *(gazd.)* der Wieſenhobel, der Raupenpflug (die Maulwurfshaufen zu ebnen).
Réti, *mn.* auf den Wieſen wachſend od. befindlich, ſich auf den Wieſen aufhaltend, Wieſen- ....
Rétike, *fn.* *(állatt.)* die Wieſenlerche.
***Rétingben**, *ih.* in bloßem Hemde.
Retinle, *fn.* *(á.)* der Retinit, der Retinaſpalt.
Rétlap, *fn.* *(ſt.)* das Wieſenmoor.
Rétművelés, *fn.* *(gazd.)* die Wieſencultur, der Wieſenbau.
Rétnagyság, *fn.* das Format (eines Buches).
Retorta, *fn.* *(vt.)* die Retorte.
Retortás edénypest, *fn.* *(b.)* der Galeerenofen.
Retortás pest, *fn.* *(b.* der Retortenofen.
Rétpénz, *fn.* der Wieſenzins.
Rétség, *fn.* *(gazd.)* das Wieſenland, das Grasland; das Rieth.
Rétszaggató, *fn.* *(gazd.)* der Scarificator.
Rettegés, *fn.* das Beben, die Furcht.
Rettegetni, *cs.* Angſt machen.
Rettegni, *k.* ſich fürchten, Angſt haben, beben, zittern; *(km.)* **jobb előre félni, mint utoljára —**, beſſer bewahrt, als beklagt.

Rettegős, *mn.* angſtvoll, ängſtlich.
Rettegtetni, *cs.* Angſt machen.
Rettenet, *fn.* das Entſetzen.
Rettenetes, *mn.* **Rettenetesen**, *ih.* furchtbar, fürchterlich, ſchreckbar, ſchrecklich.
Rettenetesség, *fn.* die Fürchterlichkeit, die Schrecklichkeit, die Entſetzlichkeit.
Rettenetlen, *mn.* unerſchrocken.
Rettenetlenség, *fn.* die Unerſchrockenheit.
Rettenetlenül, *ih.* **Rettenhetlen**, *mn.* unerſchrocken.
Rettenhetlenség, *fn.* die Unerſchrockenheit.
Rettenhetlenül, *ih.* unerſchrocken.
Rettenni, *k.* erſchrecken, ſich entſetzen.
Rettenteni, *cs.* ſchrecken, Furcht einjagen.
Rettenthetetlen, *mn.* **Rettenthetetlenül**, *ih.* **Rettenthetlen**, *mn.* unerſchrocken.
Rettenthetlenség, *fn.* die Unerſchrockenheit, die Furchtloſigkeit.
Rettenthetlenül, *ih.* unerſchrocken.
Rettentő, *mn.* **Rettentően**, **Rettentőleg**, *ih.* furchtbar, fürchterlich, ſchrecklich, ſchreckbar, ſchreckend, entſetzlich.
Rettentőség, *fn.* die Schrecklichkeit, die Entſetzlichkeit, die Fürchterlichkeit.
Réttized, *fn.* der Wieſenzehent.
***Rettya**, *fn.* die Leiter.
Rétű, *mn.* (összetételekben) ... faltig, ... fach, *mint:* **kétrétű**, zweifach.
Rétvölgy, *fn.* das Wieſenthal.
***Retyegni**, *k.* és *cs.* ſchwatzen.
Retyemotya, *fn.* der Plunder, allerlei Gepäck, *l.* **Cók-mók.**
Retyerutya, *fn.* 1. *(guny.)* die Sippſchaft; 2. *(a. m.* **haszontalan pletyka beszéd)** das unnütze Geſchwätz.
Retyerutyálni, *k.* és *cs.* ſchwatzen.
***Retyesz**, *mn.* klein und niedlich, flink.
Rev, *fn.* die Fäulniß, die Kernfäule.
Rév, *fn.* 1. die Fähre, die Ueberfahrt, Ueberfuhr; *á. é.* **révén**, auf dem Wege, mittelſt; **a kegyelet révén becsúszott visszaélések**, auf dem Wege der Pietät eingeſchlichene Mißbräuche; 2. *(haj.)* die Rhede, der Hafen; **búvó —**, der Schlupfhafen; **a révben állani v. lenni**, auf der Rhede liegen; **a révbe beállani**, auf der Rhede vor Anker gehen.
Ré-vámfa, *fn.* der Seebaum.
Ré-város, *fn.* die Hafenſtadt.
Révbér, **Révdij**, *fn.* 1. das Fährgeld; 2. das Hafengeld, die Hafengebühr.
Révbörtön, *fn.* das Bagno.
Reve, *fn.* 1. der Holzſchwamm; 2. der Mulm; *(b.)* der Sinter, Hammerſchlag, Glühſpan.
Révedezés, *fn.* die Träumerei.
Révedezni, *k.* ſchwärmen, träumen.
Revedni, *k.* faulen, morſch werden.

Revedt, *mn.* **Revedten**, *ih.* verfault, vermorſcht.
Revehamu, *fn.* der Sinter.
Rév-eröd, *fn.* *(ht.)* die Rißbank.
Rév-erődsikam, *fn.* *(ht.)* die Rißberme.
Reves, *mn.* faul, morſch, verfault, kernfaul.
Revesedni *(ik)*, *k.* morſch werden, faulen.
Reves törés, *fn.* der Faulbruch.
Revestörésű, *mn.* *(b.)* faulbrüchig.
Révész, *fn.* 1. der Fährmann, der Schiffmann (bei einer Ueberfahrt); 2. *(állatt.)* der Nautilus.
Révész-segéd, *fn.* der Fährknecht.
Revetapló, *fn.* der Holzſchwamm.
***Revezet**, **Révezet**, *fn.* das Skelet, die Scheuche, der Popanz (ein abgemergelter od. wie der Tod ausſehender Menſch).
Révgát, *fn.* der Hafendamm, Molo.
Révhatóság, *fn.* die Hafenbehörde.
Révhely, *fn.* die Anlände.
Révhorgony, *fn.* *(haj.)* der Sitzanker, Hafenanker.
Révjel, *fn.* *(haj.)* die Baake.
Révjog, *fn.* die Fährgerechtigkeit.
Révkalauz, *fn.* *(haj.)* der Lootsmann, der Lootſe, Pilot.
Révkorlát, *fn.* *(haj.)* Baum vor einem Hafen.
Révkötél, *fn.* *(haj.)* das Ueberfuhrſeil, das Fährſeil.
Révmester, *fn.* der Hafenmeiſter, Hafenaufſeher.
Révparancsnok, *fn.* *(haj.)* der Hafencapitän.
Révpart, *fn.* die Rhede, der Hafen; der Hafendamm, Molo.
Révpénz, *fn.* *(haj.)* die Pilotage, das Fährgeld, die Fährgebühr, das Hafengeld, der Hafenzoll, das Pfahlgeld.
Révpénzjegyzék, **Révpénzszámla**, *fn.* die Fährtafel.
Révsorompó, *fn.* der Seebaum.
Révtelen, *mn.* hafenlos.
Révtorony, *fn.* *(ht.)* die Seewarte.
Révtöltés, *fn.* der Hafendamm, *l.* **Révgát.**
Rév-ügyelő, *fn.* der Hafenaufſeher, Hafenmeiſter.
Révvám, *fn.* das Ankergeld.
Révváros, *fn.* die Hafenſtadt.
Réz, *fn.* *(á.)* das Kupfer; **színes —**, das Buntkupfererz; **termék —**, das gediegene Kupfer; **barna —**, die Bronce; **sárga —**, das Meſſing; **vörös —**, das Kupfer; **finom v. ömlesztett —**, der Kupferkönig; **tárcsa —**, das Roſettirkupfer; **vágadék —**, das Schrottkupfer; **kószelt —**, Spleißenkupfer; **tábla —**, Plattenkupfer.
Réz-adalék, *fn.* *(b.)* der Kupferzuſchlag.
Rézag, *fn.* der Grünroſt, der Kupferroſt, das Kupfergrün.
Rézagos, *mn.* **Rézagosan**, *ih.* grünroſtig.
Réz-arany, *fn.* der Pinſchbeck, *l.* **Tompak.**

Réz-áros, *fn.* der Kupferhändler.
Réz-árú, *fn.* die Kupferwaare.
Réz-azúr, *fn.* *(á.)* der Lasurmalachit.
Rézbab, *fn.* *(á.)* das Tirolit.
Rézbánya, *fn.* der Kupferbergwerk.
Rézbimbó, *fn.* *(b.)* die Blume (am erkalteten Kupfer).
Rézbojt, *fn.* *(b.)* der Bart (am Kupfergarspan).
Rézboríték, Rézburok, *fn.* *(haj.)* Kupferbeschlag, Kupferboden, Kupferhaut.
Rézbuga, *fn.* *(b.)* das Hartstück.
Rézcsillám, *fn.* *(á.)* Tamarit, Kupferphyllit, Kupferglimmer.
Rézcsipke, *fn.* die lionischen Spitzen.
Rézcsupor, *fn.* *(b.)* die Kupfertutte.
Rézdara, *fn.* *(b.)* die Kupfergranalien, das Kornkupfer.
Rézderes, *fn.* ein Braun, mit vielen weißen Haaren auf dem Rücken.
*Rezdület, *fn.* *(ttan.)* die Schwingung, die Oscillation.
Rezdülni, *k.* erzittern, erbeben.
Rezeda, *fn.* *(nt.)* die Resede, das Harnkraut, der Wau; fogas —, die gelbliche Resede, das Gilbkraut; repce —, die gelbe Resede; szagos —, die wohlriechende Resede.
Rezedacsáva, *fn.* *(vt.)* Waukülpe.
Rezedafélék, *fn. t.* *(nt.)* Resebaceen.
Rezedasárga, *fn.* *(vt.)* das Waugelb.
Réz-edény, *fn.* das Kupfergeschirr, das Kupfergeräth.
Rézeg, *fn.* die Kupferlegirung.
Rezegni, *k.* zittern; scheppern, schnarren; vibriren, schwingen.
Rezegtetni, *cs.* *(műv.)* tremuliren.
Rezegtető, *mn.* Rezegtetve, *ih.* *(műv.)* tremulirend.
Réz-ejtés, *fn.* *(b.)* die Kupferfällung, Cementation des Kupfers.
Rézélecs, *fn.* *(vt.)* Kupferoxydul.
Réz-éleg, *fn.* *(á.)* das Kupferoxyd, das Kupferroth, das Rothkupfererz.
*Réz eleje, *fn.* der Vorlauf, das Erste vom Branntwein.
Rezelni, *k.* *(alj.)* scheißen, kacken.
Réz-érc, *fn.* *(á.)* das Kupfererz; iromba —, Buntkupfererz; vörös —, das Kupferroth, *l.* Rézéleg.
Rezes, *mn.* kupferig; kupferhaltig; *—, *fn.* der Vorlauf, *l.* Rézeleje.
Rezesedni *(ik)*, *k.* kupferig werden.
Rezesen, *ih.* kupferig; kupferhaltig.
Rezes homokkő, *fn.* *(ft.)* der Kupfersandstein.
Rezes ólomkénv, *fn.* *(b.)* der Kupferbleistein.
Rezesvíz, *fn.* *(vt.)* das Cementwasser.
Rezezni, *cs.* mit Kupfer überziehen, verkupfern.
Rézfénylo, *fn.* *(á.)* der Kupferglanz, das Kupferglas, das Lacherz.
Rézfestvény, *fn.* die Kupfertinctur.
Rézfinomitás, *fn.* *(b.)* das Kupferraffiniren.
Rézfinomitási salak, *fn.* *(b.)* die Kupfergarschlake, der Frischabstrich.
Rézfinomitási vakarék, *fn.* *(b.)* die Garkrätze.
Rézfinomitó tűzhely, *fn.* *(b.)* der Garherd, Garofen, Kupfergarherd.
Rézfonál, *fn.* der Kupferdraht.
Rézforgács kémle, *fn.* *(b.)* die Spanprobe.
Rézfödél, *fn.* das Kupferdach.
Rézfölzék, *fn.* *(b.)* der Spleißabzug.
Rézfüst, *fn.* *(b.)* der Flugstaub, Kupferrauch.
Rézgálic, *fn.* *(vt.)* der Kupfervitriol, blauer Vitriol.
Rezge, *mn.* zitternd, bebend.
Rezge, *fn.* *(nt.)* das Zittergras, das Hasenöhrchen; apró —, das kleine Zittergras; közép —, das mittlere Zittergras.
Rezgékeny, *mn.* leicht erzitternd, leicht erbebend, tremulirend.
Rezgeni, *l.* Rezegni.
Rezgenyár, Rezgenyárfa, *fn.* *(nt.)* die Zitterpappel.
Rezgenye, *fn.* *(vt.)* das Populin.
Rezgés, *fn.* das Scheppern, das Schnarren, das Zittern, das Vibriren; *(ttan.)* die Vibration, die Schwingung, die Oscillation; haránt —, die Transversalschwingung; hosszas —, die Longitudinalschwingung; tekeres —, die drehende Schwingung.
Rezgesás, *fn.* *(nt.)* das zittergrasförmige Riedgras.
Rezgési csomók, *fn. t.* *(ttan.)* die Schwingungsknoten.
Rezgési ív, *fn.* *(ttan.)* der Schwingungsbogen.
Rezgési köz, *fn.* *(ttan.)* die Schwingungsweite.
Rezgési központ, *fn.* *(ttan.)* der Schwingungspunkt.
Rezgésmutató, *fn.* *(ttan.)* das Kaleidophon.
Rezgéstartam, *fn.* *(ttan.)* die Schwingungsdauer.
Rezgeteg, *mn.* Rezgetegen, *ih.* tremulirend.
Rezgetni, *cs.* vibriren od. schwingen lassen od. machen; —, *k.* *(vad.)* rauschen (vom Hirschen, wenn er durch's Dickicht bricht).
Rezgetű, Rezgetyű, *fn.* die Zitternadel.
Rezg-irányitás, Rezgirányítás, *fn.* *(ttan.)* die Polarisation; kerülékes —, elliptische Polarisation; körbeli v. körös —, circuläre Polarisation.
Rezg-iránymutató, *fn.* *(ttan.)* Polariskop.
Rezg-ív, *fn.* *(ttan.)* der Schwingungsbogen.
Rezgő, *mn.* Rezgően, *ih.* schlotternd, zitternd; vibrirend.
Rezgőly, *fn.* *(állatt.)* die gemeine, graue od. Walbeule.
Rezgőnyárfa, *fn.* die Flitterpappel, *l.* Rezgenyár.
Rezgőpolka, *fn.* der Hopser, Hopstanz.
Rezgőszál, *fn.* arany —, das Zittergold.
Rezgőszita, *fn.* das Beutelsieb.
Rezgőtű, *fn.* die Zitternadel.
Rézgyutacs, *fn.* das Kupferzündhütchen.
Rézhab, *fn.* *(á.)* Tirolit, Kupferschaum.
Rézhalvag, *fn.* *(vt.)* das Chlorkupfer, das Kupferchlorid.
Rézhámor, *fn.* der Kupferhammer.
Rézhamu, *fn.* die Kupferasche.
Rézhozzag, *fn.* *(b.)* der Kupferzuschlag.
Rézhűtő, *fn.* das Bletzfaß.
Rézi, *tn.* Theresia *(nőnév)*.
Rézkék, *fn.* *(á.)* das Bergblau.
Rézkéneg, *fn.* *(vt.)* das Schwefelkupfer; *(á.)* Chalkocit.
Rézkénv, *fn.* *(b.)* der Kupferstein, Pimplestein, Kupferlech.
Rézkereskedés, *fn.* der Kupferhandel; *(mint tárgy)* die Kupferhandlung.
Rézkészelő tűzhely, *fn.* *(b.)* der Kupferspleißherd.
Rézkohó, *fn.* *(b.)* die Kupferhütte.
*Rézkongó, *fn.* die Kupfermünze.
Rézkór, *fn.* *(kórt.)* das Gießfieber.
Rézkova, *fn.* *(a.)* das Kieselkupfer.
Rézkovand, *fn.* *(á.)* der Kupferkies das Gelferz.
Rézkürt, *fn.* die Trompete.
Rézlazúr, *fn.* *(á.)* Kupferlasur, Azurit.
Rézkő, *fn.* *(á.)* der Malachit.
Rézkupak, *fn.* das Kupferzündhütchen.
Rázlazur, *fn.* der Kupferlasur, das Bergblau.
Rézlemez, *fn.* das Kupferblech, die Kupferplatte.
Rézlemezfödél, *fn.* *(ép.)* die Kupferbedachung.
Rézmán, *tn.* Erasmus *(finév)*.
Rézmedve, *fn.* *(a.)* die Kupfersau.
Rézmetszés, *fn.* das Kupferstechen; die Kupferstecherkunst, Chalkographie; *(mint tárgy)* der Kupferstich.
Rézmetszet, *fn.* *(műv.)* der Kupferstich.
Rézmetsző, *fn.* *(műv.)* der Kupferstecher, der Chalkograph.
Rézmetszvény, *fn.* *(műv.)* der Kupferstich.
Rézműves, *fn.* der Kupferschmied.
Rézműves munka, *fn.* *(kmt.)* der Kupferbeschlag.
Reznek, *fn.* *(állatt.)* der Grieltrappe, der Zwergtrappe.
*Reznekel, *l.* Rezel.
Réznemű, *mn.* kupferartig.
Réznyiradák, *fn.* *(b.)* der Kupferabschnitt.
Réznyomat, *fn.* der Kupferdruck, der Kupferstich.
Réznyomó, *fn.* der Kupferdrucker.
Rézokra, *fn.* *(á.)* der Kupferocher.
Réz-oldóolvasztás, *fn.* *(b.)* die Kupferauflösung, das Kupferauflösungsschmelzen, der Kupferauflösungsprozeß.
Réz-olmitás, *fn.* *(b.)* das Kupferfrischen.
Réz-olmitópest, *fn.* *(b.)* der Kupferfrischofen.
Réz-olvasztás, *fn.* *(b.)* die Kupferarbeit, das Kupferschmelzen.

Réz-ömlesztték, *fn.* (*kmt.*) der Kupferkönig.
Réz-öntő, *fn.* der Gelbgießer.
Réz-öntőműhely, *fn.* die Gelbgießerei.
Réz-ötvény, *fn.* (*pv.*) die Kupferlegur.
Rézpénz, *fn.* das Kupfergeld, die Kupfermünze.
Rézpor, *fn.* (*b.*) das Kesselbraun.
Rézpöröly, *fn.* (*b.*) das Kupferhammerwerk, die Kupferschmiede.
Rézrozsda, *fn.* (*vt.*) der Grünspan, das Spangrün.
Rézrozsdaszín, *fn.* die Spangrünfarbe.
Rézrúd, *fn.* die messingene Stange.
Réz-sajtó, *fn.* die Kupferpresse.
Rézsárga, *fn.* (*á.*) das Messinggelb.
Réz-sark, *fn.* (*ttan.*) der Kupferpol, der negative Pol.
Réz-serpenyű, *fn.* die Casserolle, das Castroll.
Réz-sodrony, *l.* **Rézfonál**.
Réz-szín, *fn.* die Kupferfarbe; —, *mn.* kupferfarben, kupferfarbig.
Rézsziporka, *fn.* (*b.*) der Glühspan, Kupferhammerschlag, das Spritzkupfer, Sprühkupfer, Streukupfer.
Rézsziporkázás, *fn.* (*b.*) das Kupfersprühen.
Réztábla, *fn.* die Kupferplatte.
Réztányér, *fn.* das Becken (von Kupfer).
Réztárcsa, *fn.* (*b.*) die Kupferscheibe, Garscheibe, Kupferrosette.
Réztelenitení, *cs.* (*b.*) entkupfern.
Réztisztáló, *fn.* (*b.*) der Garmacher.
Rézvakarék, *fn.* (*b.*) das Gußgekrätz.
Rézválasztó, *fn.* (*b.*) der Garmacher.
Rézvégkészelés, *fn.* (*b.*) das Hammergarmachen.
Rézvegyes, *mn.* kupferhaltig.
Rézveres, *mn.* **Rézveresen**, *ih.* kupferroth.
Rézveszték, *fn.* (*b.*) der Kupferabgang, Kupferverlust.
Rézvirág, *fn.* 1. (*nt.*) die Zinnie, die Grammenstreppe; 2. der Kupferrost, der Grünspan; 3. *á. é.* Kupfer im Gesichte.
Rézvirágos, *mn.* *á. é.* kupferig im Gesichte.
Rézvirágla, *fn.* (*á.*) die Kupferblüthe.
†**Rezzedni**, *k.* sich ereifern, *l.* Gerjedni.
Rézzel bevonni, *cs.* verkupfern.
Rézzel burkolni, *cs.* mit Kupfer beschlagen.
Rezzenni, *k.* aufschrecken; erzittern, erbeben.
Rezzenteni, *cs.* abschrecken, erschrecken, scheuchen.
†**Rezzeszteni**, 1. *l.* **Gerjeszteni**; 2. *l.* Rezzenteni.
Rézzöld, *mn.* (*mez.*) spangrün; —, *fn.* der Grünspan, *l.* **Rézrozsda**.
Rézs, *fn.* (*bt.*) die Ritze.
Rézselni, *cs.* (*ép.*) böschen, einziehen.
Rézsent, *ih.* **Rézsentes**, *mn.* schief, schräge.
Rézsfal, *fn.* (*ép.*) die Spalettwand, Schmiegewand.
Rézsfaltábla, *fn.* (*ép.*) der Spalettladen.
Rézslet, *fn.* (*ép.*) die Fensterschmiege, Spalette; die Spaletirung.
Rézsletajtó, *fn.* (*ép.*) die Spaletthür.
Rézsletbéllés, *fn.* (*ép.*) die Spalettverkleidung.
Rezső, *tn.* Rudolf (*Anév.*)
Rézsöv, *fn.* (*ép.*) der Spalettbogen, der Schmiegebogen.
Rézsuka, *fn.* (*nt.*) die Gartenkresse, die Kresse.
Rézsunt, **Rézsut**, **Rézsút**, *ih.* **Rézsutos**, *mn.* **Rézsútosan**, *ih.* schief, schräg.
Rézsut-irány, *fn.* (*ép.*) die Gehrung.
Rézsutmérték, *fn.* das Schrägmaß.
Rézsutozat, *fn.* (*ép.*) die Böschungsanlage.
Rézsutt, *l.* **Rézsunt**.
Rézsutvonalzó, *fn.* (*ép.*) das Gehrmaß, Schrägmaß, die Schmiege.
Rézsülni, *k.* schief werden, schräg werden.
*__Ria__, *l.* **Riadás**.
Riaágyu, *fn.* (*ht.*) die Alarmkanone, die Lärmkanone.
Riadal, *fn.* (*ht.*) das Reveilzeichen (mit Trommeln od. Trompeten); —t verni v. fúni, Reveil schlagen od. blasen.
Riadalom, *fn.* 1. die Panik; 2. *l.* **Riadal**.
Riadás, *fn.* 1. das Aufschreien; das Erschallen; (*vad.*) das Brunstgeschrei (des Hirschen); 2. der Schrecken; 3. (*ht.*) die Reveil, der Alarm; 4. der Schreck, der Sprung, die Spalte, der Riß (am Eise).
Riadni, *k.* 1. alamirt sein; 2. aufschreien, erschallen; 3. erschrecken, in Schrecken gerathen.
Riadó, *fn.* 1. der Schreck, Sprung, die Spalte, der Riß (am Eise); 2. (*ht.*) die Reveil, der Alarm; —t verni, Alarm schlagen; —t fúni, Alarm blasen.
Riadob *fn.* (*ht.*) die Alarmtrommel.
Riadozni, *k.* 1. öfter aufschrecken; 2. öfter aufschreien.
Riafa, *fn.* die Alarmstange.
Riaj, *fn.* der Lärm, *l.* **Riadás**.
Riajel, *fn.* (*ht.*) das Alarmzeichen, Alarmsignal, das Reveilzeichen.
Riakád, *fn.* (*ht.*) der Alarmtonne.
Rialövés, *fn.* (*ht.*) der Alarmschuß.
Rianni, *l.* **Riadni**.
Riaszkodni (*ik*), *k.* anschreien, anfahren.
Riasztani, *cs.* erschrecken, scheuchen, Schrecken einjagen, in Alarm setzen, alarmiren; rá riasztani vkire, Jem. Schrecken einjagen, Jem. alarmiren.
Riasztgatni, *cs.* öfter erschrecken, alarmiren.
Riasztóágyú, *fn.* (*ht.*) die Alarmkanone.
Riasztójel, *fn.* (*ht.*) das Alarmzeichen, Alarmsignal.
Riasztólövés, *fn.* (*ht.*) der Alarmschuß.
Riasztótüz, **Riatüz**, *fn.* (*ht.*) der Alarmschuß.
Riasztóüteg, *fn.* (*ht.*) die Alarmbatterie.
Riatér, *fn.* (*ht.*) der Alarmplatz.
Riaüteg, *fn.* (*ht.*) die Alarmbatterie.
*__Ribaca__, *l.* **Ribanc**.
Ribahal, *fn.* die kleinen Fische, *t.*
Ribálni, *cs.* rütteln, schütteln.
*__Ribanc__, *fn.* der Fetzen; *á. é.* der Lumpenkerl, der Laufhans.
Ribancolni, *l.* **Ribálni**.
Ribancos, *mn.* **Ribancosan**, *ih.* zerfetzt, zerlumpt, lumpig.
*__Ribancság__, *fn.* die Lumperei.
*__Ribasztani__, *l.* **Riasztani**.
Ribiszke, *fn.* (*nt.*) die Johannisbeere; bérci —, die wilde Johannisbeere; fekete —, die schwarze Johannisbeere, die Gichtbeere; pöszméte —, die Stachelbeere, die Krauselbeere, die Stickbeere; vörös —, die rothe Johannisbeere.
Ribiszkelevelész, *fn.* (*állatt.*) die Johannisbeerlaus.
*__Ricálni__, *l.* **Riszálni**.
Richnyó, *hn.* Richnau (*Szepes m.*).
Ricinus-olaj, *fn.* das Ricinusöl.
*__Ricsa__, **Ricset**, *fn.* eine Art gemischter Speise.
Rideg, *mn.* **Ridegen**, *ih.* 1. einsam; 2. ungesellig.
Ridegitni, *cs.* 1. einsam machen; 2. ungesellig machen.
Ridegleg ény, *fn.* der Hagestolz.
Ridegség, *fn.* 1. die Einsamkeit; 2. die Ungeselligkeit.
*__Rifolni__, *cs.* reißen, zerreißen, zersetzen.
*__Rigás__, *mn.* licht; — erdő, lichter Wald.
*__Riggatni__, *cs.* 1. zum Weinen bringen; 2. (*a. m.* ringatni) wiegen.
Rigmus, *fn.* (*tréf.*) der Vers.
Rigó, *fn.* (*állatt.*) die Drossel; búbos —, der gemeine Seidenschwanz, die Schopfdrossel, Schuppdrossel; boros v. csipegő —, die Weindrossel, Rothdrossel; éneklő —, die Sangdrossel, die Zippe; fekete —, die Schwarzdrossel, die Amsel; fenyő —, der Krammetsvogel, die Wachholderdrossel; lép —, die Mistelbrossel, der Ziemer, die Schnarre; nádi —, der große Rohrvogel, die Rohrdrossel, die Sumpfnachtigall; örvös —, die Ringamsel, die Schildamsel, sárga —, die Golbamsel; sokszavú —, die Spottdrossel; szőlős —, die Rothdrossel.
†**Rigolya**, *fn.* der Haber, die Stänkerei, die Zwistigkeit, der Zwist, der Streit.
Rigolyás, *mn.* bärbeißig, stänkernd, zänkisch, streitend; —, *fn.* der Stänker.
Rigópohár, *fn.* (*nt.*) der gemeine Frauenschuh.
*__Rigótök__, *fn.* (*nt.*) die Wiesenkresse.
Rigya, *fn.* 1. das Verhack, der Verhau; 2. die Knospe, das Auge, *l.* **Rügy**.

Rigyázgatni, Rigyázni, *cs.* abhauen (Aeste von den Bäumen), die Bäume putzen.

Rigyázni *(ik), k.* ausschlagen, austreiben.

Rigyetés, *fn.* *(vad.)* das Brunftgeschrei (des Hirschen).

Rigyetni, *k.* brüllen (von einem gejagten Stier).

***Rih,** *l.* Rüh.

Riha, *fn.* die Buhldirne; —, *mn.* ausschweifend, buhlerisch.

Rihálni, *l.* Riszálni.

***Rihes,** *l.* Rühes.

Rijjongani, *k.* heulen.

Rikács, *fn.* das Gekreische.

Rikácsolni, *k.* kreischen, geifern.

Rikácsoló, *mn.* kreischend, rauh, grell (Stimme).

Rikárd, *tn.* Reichard, Richard *(finév).*

Rikatni, *cs.* zum Weinen bringen, weinen machen.

Rikitni, *k.* 1. heftig schreien; 2. schreiend, grell in die Augen fallen.

Rikító, *mn.* **Rikítólag,** *ih.* schreiend, grell (Farbe ꝛc.); *(b.)* — nyers-vas, grelles Roheisen.

Rikkancs, *fn.* 1. der Wächter, der Hüter; der Nachtwächter; *külön.* der Schweinhirt; 2. der Ausrufer, der Herold.

Rikkanni, Rikkantani, *ih.* heftig aufschreien.

***Rikkantos, Rikkantós,** *mn.* sauer.

Rikogatni, *l.* Rikoltozni.

Rikoltani, *cs.* és *k.* heftig schreien (ein Mal).

Rikoltozni, *cs.* és *k.* anhaltend heftig schreien.

Rikótani, *l.* Rikoltani.

Rim, *fn.* *(költ.)* der Reim; értelmi —, der Sinnreim; hang —, der Schallreim; mássalhangzó v. bot —, der Stabreim; önhangzó v. hang —, der Stimmreim; elörimek, Reime zu Anfang der Verse; középrimek, Binnenreime, Reime in der Mitte der Verse; végrimek, Endreime, Reime am Ende der Verse; ismétlödö —ek, Schlagreime; kereszt —ek, gekreuzte od. wechselnde Reime; ölelkezö —ek, umarmende od. eingeschlossene Reime; szomszéd —ek, ungetrennte Reime; szórt —ek, unterbrochene Reime; váltakozó —ek, verschränkte Reime.

Rima, *fn.* die Buhldirne, die Buhle.

Rimálkodni *(ik),* **Rimálni,** *k.* Buhlerei treiben, buhlen.

Rimány, *fn.* das Anliegen, die inständige Bitte.

Rimánykodás, *fn.* das Flehen, das inständige Bitten.

Rimánykodni *(ik), k.* flehen, inständig od. dringend bitten.

Rimaszombat, *hn.* Großsteffelsdorf *(város Gömör m.).*

Rimelés, *fn.* das Reimen.

Rimelni, A. *cs.* reimen; —, B. *k.* sich reimen.

Rimelö, *fn.* der Reimer.

Rimes, *mn.* **Rimesen,** *ih.* in Reimen verfaßt, Reim-....

Rimetlen, *mn.* **Rimetlenül,** *ih.* reimfrei, reimlos.

Rimezni, A. *cs.* reimen; —, B. *k.* sich reimen.

Rimfaragó, Rimgyártó, *fn.* der Reimschmied.

Rimjáték, *fn.* das Reimspiel, die Reimerei, das Gereim.

***Rimogni,** *l.* Rimánykodni.

Rimszó, *fn.* *(költ.)* das Reimwort.

Rimszótag, *fn.* *(költ.)* die Reimsilbe.

Rimtan, *fn.* *(költ.)* die Reimlehre.

Rimtár, *fn.* das Reimlexikon.

Rimzeni *(ik), k.* sich reimen.

Ringadozni, *k.* sich schaukeln, sich wiegen.

Ringani, *k.* 1. sich leicht bewegen, sich wiegen; 2. vibriren.

Ringatni, *cs.* wiegen; *d. é.* einwiegen.

Ringyó, *fn.* die Hure, die Metze, die Feilbirne.

Ringyrongy, *mn.* lumpig, zerlumpt; —, *fn.* 1. der Lumpenkram, das Lumpenzeug; 2. *d. é.* *(mint személy)* der Lump, der Lumpenkerl.

Rini, *k.* weinen, raunzen.

Rinya, *fn.* *(állatt.)* die Bandassel, der Hundertfuß; csipö —, die indische Assel; tüzfényü —, die gelbe Assel.

Riogatni, Riogni, *cs.* öfters anschreien od. erschrecken.

***Rióka,** *fn.* der Schreihals, das weinerliche Kind.

Riomfalva, *hn.* Reichesdorf, Retyisdorf *(N.-Küküllö m.).*

Rip, *fn.* das Stückchen, das Läppchen, das Fleckchen.

Ripacs, *fn.* der Fleck, das Grübchen; die Blatternarbe, *l.* Csécs.

Ripacshal, *fn.* *(állatt.)* der Drachenfisch.

Ripacsos, *mn.* 1. zerfetzt; 2. blatternarbig; 3. *(nt. msz.)* grübig, kleingrubig.

Ripakodni *(ik), k.* (-nak, -nek, -ra, -re) anfahren, anschreien.

***Ripatyos,** *l.* Ripacsos.

***Ripó,** *mn.* blatternarbig; —, *fn.* *l.* Rip, Ripacs.

Ripók, *mn.* blatternarbig, pockennarbig.

Ripók, *fn.* *(állatt.)* eine Insectengattung.

Ripö, Ripök, *fn.* der Rüpel, ein bäuerischer Stutzer, der Bauernlümmel.

Ripökség, *fn.* die Rüpelei.

Ripös bör, *fn.* *(kmt.)* das Zapfenleder.

***Rippadozni,** *k.* schreien.

Rips-raps! *isz.* rips-raps! *(szój.)* —! csak az én zsákom teljék, rips-raps, in meinem Sack.

Ris, *l.* Rizs.

†Ris, *mn.* röthlich.

Riska, *mn.* röthlich (von Kühen); —, *fn.* 1. eine Art rother Kühe mit kurzen Hörnern; 2. * *l.* Riskó.

***Riskó,** *fn.* der Schlitten.

Risszantani, Risszenteni, *cs.* schnell abschneiden.

Riszálni, *cs.* 1. hin- und herbewegen, schütteln, rütteln; 2. fitscheln, fitschen, mit einem schlechten Messer mühsam abschneiden; 3. *(haj.)* hajót kötélen —, prühren.

Ritka, *mn.* 1. schütter, locker; dünn; — vetés, dünne Saat; *(km.)* — vetésnek ritka az aratása, wie die Saat, so die Frucht; 2. selten, seltsam, rar; — szerencse, ein seltenes Glück; *(szój.)* ritka, mint a fehér holló, selten, wie ein weißer Rabe; *(km.)* — búza konkoly nélkül, *(szóss.* selten Weizen ohne Raden) kein Weizen ohne Spreu; a mi ritka, kedves, was selten, das theuer.

Ritkállani, Ritkálni, *cs.* 1. für schütter halten; 2. für selten od. rar halten.

Ritkán, *ih.* selten.

Ritkaréj, *fn.* *(nt.)* die Golbruthe.

Ritkás, *mn.* licht, schütter.

Ritkaság, *fn.* 1. die Seltenheit, die Rarität; 2. die Lockerheit.

Ritkitás, *fn.* 1. die Verdünnung; 2. *(nyomd.)* der Durchschuß; 3. *(erd.)* die Lichtstellung; *l.* Ritkitó vágás.

Ritkitási fok, *fn.* *(erd.)* der Lichtungsgrad.

Ritkitni, *cs.* 1. lichten, schütter od. dünn machen; (folyadékot) diluiren, verdünnen; 2. selten od. rar machen; ritkitom párját, meines Erachtens gibt's wenige seines Gleichen; 3. *(nyomd.)* sperren, splendid halten; durchschießen (z. B. die Zeilen).

Ritkitó, *mn.* 1. *(erd.)* — vágás, der Lichtschlag, Lichthieb, Lichthau; 2. *(nyomd.)* — vonalok, die Durchschußlinien.

Ritkitott, *mn.* **Ritkitva,** *ih.* 1. dünn, verdünnt (z. B. Luft); 2. *(nyomd.)* durchschossen.

Ritkódni *(ik),* **Ritkúlni,** *k.* 1. locker, schütter od. dünn werden; sich lichten, sich verdünnen; 2. selten od. rar werden.

***Rittyálódni** *(ik), k.* spotten.

Rittyegni, Rittyegtetni, Rittyenteni, *cs.* schnalzen.

Rittyenni, *k.* einen Schnalzer thun.

Rittyenteni, *cs.* schnalzen; pofon — vkit, einem eine schallende Ohrfeige versetzen.

***Rittyó,** *fn.* der Same, der thierische Same, das Sperma.

***Rittyózni** *(ik), k.* den Samen lassen, pollutioniren, Pollution haben.

***Rittyóztatni,** *cs.* beflecken.

Rityegni, *l.* Rotyogni.

Rityolódni, *l.* Rittyálódni.

Rivacs, *fn.* der Hagel.

Rivacsfelhö, *fn.* *(ttan.)* die Hagelwolke.

***Rivacsos,** *l.* Ripacsos.

Rivadni, *l.* Riadni.

Rivaj, *fn.* das Geschrei.

Rivalgani, *k.* heftig schreien.

Rivalgás, *fn.* das Geschrei; hadi —, das Kriegsgeschrei.

Rivalgó, *mn.* heftig schreiend; —, *fn.* der Schreier.
Rivalkodás, *fn.* das heftige Geschrei.
Rivalkodni *(ik)*, **Rivalni**, *k.* laut od. heftig aufschreien.
Rivallani, **Rivalni**, *k.* ein gellendes Geschrei erheben.
Rivalogni, *l.* Rivalkodni.
Rivalom, *fn.* der Schrei, Lärm.
Rivancs, *l.* Rivacs.
Rivás, *fn.* das Raunzen, das Weinen.
Rivaszkodni, *l.* Rivalkodni.
Rivasztani, *l.* Riasztani.
Rivogatni, *l.* Riogatni.
Rivóka, *fn.* 1. *(állatt.)* die Finne, der Blasenwurm, die Hydatide; sejtszöveti —, die gemeine Finne; 2. * *(a. m. rivó gyermek)* das weinerliche Kind; 3. *(kórt.)* die Wasserblase, Wasserblatter.
Rivvancs, *fn.* der Hagel.
Rizling, *fn.* der Riesling (Traubenart).
Rizma, *fn.* das Ries (Papier).
***Rizzamodni** *(ik)*, *k.* zusammenfahren, schaudern.
Rizs, *fn.* *(nt.)* der Reis; fojtotlan —, der Paddy.
Rizsbab, *fn.* *(nt.)* die Salatbohne, Prinzessinbohne.
Rizsdurca, *fn.* *(nt.)* eine Art Leersie.
Rizs-evő, *fn.* der Reisfresser.
Rizsföld, *fn.* das Reisfeld, der Reisacker.
Rizskása, *fn.* 1. der Reisbrei; 2. der Reis.
Rizskeményitő, *fn.* *(kmt.)* die Reisstärke.
Rizskenyér, *fn.* das Reisbrod.
Rizsleves, *fn.* die Reisbrühe, die Reissuppe.
Rizsma, *l.* Rizma.
Rizspálinka, *fn.* der Arak.
Rizspaszuly, *l.* Rizsbab.
Rizspép, *fn.* das Reißmuß, das Reiskoch.
Rizspor, *fn.* der Puder, Reispuder.
Rizsporozni, *cs.* pudern.
Robaj, *fn.* das Getöse, das Geräusch.
†**Robar**, *fn.* *(állatt.)* das Insect, *l.* Rovar.
Robbanás, *fn.* die Explosion.
Robbanékony, *mn.* explodirend.
Robbanni, *k.* mit Geräusch auffahren; explodiren.
Robbanó, *mn.* explodirend.
Robbanóakna, *fn.* *(ht.)* die Sprenggrube.
Robbanógyapot, *fn.* die Schießbaumwolle.
Robbanólég, *fn.* *(b.)* schlagendes Wetter.
Robbanólövedék, *fn.* *(ht.)* das Sprenggeschoß.
Robbanószén, *l.* Robbantószén.
Robbanószer, *fn.* *(ht.)* das Sprengmittel.
Robbantani, *cs.* sprengen (z. B. Glas).
Robbantási kisérlet, *fn.* der Sprengversuch.
Robbanték, *fn.* *(b.)* der Vorgriff; *(ht.)* das Sprengstück.
Robbantóanyag, *fn.* das Sprengmaterial.
Robbantómunka, *fn.* *(b.)* die Bohrarbeit.
Robbantópor, *fn.* das Sprengpulver, Schießpulver, Pulver.
Robbantóporgyár, *fn.* die Pulvermühle.
Robbantószén, *fn.* *(vt.)* die Sprengkohle.
Robbantószer, *fn.* *(b.)* das Sprengzeug; *(ht.)* die Munition.
Robbantóvas, *fn.* *(vt.)* das Sprengeisen.
Robbantyú, *fn.* *(ht.)* Torpedo.
Róbert, *tn.* Robert, Ruprecht *(fínév)*.
Robogás, *fn.* das Krachen, das Geprassel.
Robogni, *k.* ein Geräusch machen, krachen, prasseln, mit Geräusch einhergehen.
Robogó, **Robogós**, *mn.* prasselnd.
Robot, *fn.* die Bauernfrohne, der Frohndienst; szekeres —, die Fuhrfrohne; gyalog —, Fußfrohne; robotban dolgozni, frohnden, fröhnen.
Róbot, *fn.* der Kerbstock, *l.* Rovás.
Robotbér, *fn.* das Frohngeld, der Frohnzins.
Robotfuvar, *fn.* die Frohnfuhre.
Robotkönyv, *fn.* das Frohnbuch.
Robotlajstrom, *fn.* das Frohnregister.
Robotmegváltás, *fn.* die Robotablösung.
Robotmentes, *mn.* **Robotmenten**, *ih.* frohnfrei.
Robotmunka, *fn.* die Frohnarbeit.
Robotnap, *fn.* der Frohntag.
Robotolás, *fn.* der Frohndienst, die Frohne, Frohnarbeit.
Robotolni, *cs.* és *k.* frohnen, den Frohndienst thun, roboten.
Robotos, *mn.* frohnbar, frohnpflichtig, Frohn-...; —, *fn.* der Frohner, der Frohnling, der Frohnarbeiter.
Robotos föld, *fn.* der Frohnacker.
Robotosság, *fn.* die Frohnpflichtigkeit, Frohnbarkeit.
Robotpénz, *fn.* das Frohngeld, der Frohnzins.
Robotszolgálat, *fn.* der Frohndienst, der Robotdienst.
Robottiszt, *fn.* der Frohnvogt.
Rocska, *fn.* die Gelte, der Sächter, Milcheimer.
***Rocskolni**, *cs.* zusammenkneten.
Ródalni, *cs.* *(kmt.)* feilhauen.
Rodhadni, **Rodhasztani**, *l.* Rothadni, Rothasztani.
***Rodina**, *fn.* der Taufschmaus.
***Rog**, *fn.* die Schuld.
Roggyanni, *k.* plötzlich zusammenstürzen.
Roggyantani, *cs.* plötzlich stürzen machen.
Rogosz, *fn.* *(nt.)* die trockene Semse, die Binse.
***Rogy**, *fn.* die Untiefe, die Teufe.
Rogya, *l.* Ragya.
Rogyás, *fn.* das Stürzen, das Sinken, das Hinsinken; —ig fáradt, bis zum Hinsinken müde.
Rogyni *(ik)*, *k.* stürzen, sinken, hinsinken.
Roh, *fn.* 1. die Fäulniß; 2. *(a. m. fekete ló)* der Rappe.
Rohadás, *fn.* das Faulen, das Verfaulen; das Verwesen.
Rohadék, *fn.* die Verwesung, der verweste Stoff.
Rohadni, *k.* faulen, verfaulen; verwesen.
Rohadt, *mn.* **Rohadtan**, *ik.* faul, verfault.
Roham, *fn.* 1. der Anfall, die Anwandlung; der Paroxism; 2. *(ht.)* der Sturm, die Stürmung; —ra verni, Sturm schlagen; várat —mal bevenni, eine Festung erstürmen; —mal neki menni, Sturm laufen; —ot visszaverni, den Sturm abschlagen.
Rohamállító, *fn.* *(ttan.)* der Rheostat.
Rohamborona, *fn.* *(ht.)* das Sturmbrett.
Rohamcövek, *fn.* *(ht.)* der Sturmpfahl.
Rohamcsapat, *fn.* *(ht.)* die Sturmcolonne.
Rohamdal, *fn.* *(ht.)* das Attaquezeichen.
Roham-erő, *fn.* *(ht.)* der Choc.
Rohamfutás, *fn.* *(torn.)* das Sturmlaufen.
Rohamfuvás, *fn.* *(ht.)* das Sturmblasen.
Rohamhágcsó, *fn.* *(ht.)* die Sturmleiter.
Rohamhenger, *fn.* *(ht.)* der Sturmbalken, die Sturmwalze.
Rohamhíd, *fn.* *(ht.)* die Sturmbrücke.
Rohamjel, *fn.* *(ht.)* das Attaquezeichen.
Rohamkád, *fn.* *(ht.)* das Sturmfaß.
Rohamkaró, *fn.* *(ht.)* der Sturmpfahl.
Rohamkasza, *fn.* *(ht.)* die Sturmsense.
Rohamlépés, *fn.* *(ht.)* der Sturmschritt.
Rohamlétra, *fn.* *(ht.)* die Sturmleiter.
Rohammars, *fn.* *(ht.)* der Sturmmarsch.
Rohamos, *mn.* **Rohamosan**, *ih.* überstürzend; stürmisch.
Rohamoszlop, *fn.* *(ht.)* die Ausfallcolonne.
Rohampalló *fn.* *(torn.)* das Sturmbret.
Rohamsisak, *fn.* *(ht.)* die Sturmhaube.
Rohamszíj, *fn.* *(ht.)* das Sturmband.
Rohamtámadás, *fn.* *(ht.)* der Sturmangriff.
Roham-ugrás, *fn.* *(torn.)* das Sturmspringen.
Rohamzaj, *fn.* *(ht.)* das Sturmgeschrei.
Rohanás, *fn.* 1. das Anrennen; 2. *(ht.)* der Sturm, das Sturmlaufen; visszaverni a rohanást, den Sturm abschlagen.
Rohanat, *fn.* 1. der Anlauf; *(ht.)* der Sturm.
Rohanni, *k.* 1. anrennen, losstürmen;

sich stürzen; merész vállalatokba —, sich in gewagte Unternehmungen stürzen; önnön veszedelmébe rohanni, in sein Verderben stürzen; 2. (ht.) Sturm laufen, stürmen; neki —, anstürmen, einstürmen.

Rohanó, *fn.* (ht.) (a. m. roham) der Sturm; —t fuvatni, Sturm blasen.

Rohanólag, *ih.* urplötzlich, ex abrupto.

Rohany, *fn.* (ht.) der Sturm; —t futni, Sturm laufen.

Rohanyozni, *cs.* (ht.) stürmen, erstürmen.

Rohasztani, *cs.* faulen machen.

Rohasztó, *mn.* (kórt.) — láz, das Faulfieber.

Rohatag, *mn.* leicht faulend; verfault.

Rohfalva, *hn.* Rahensdorf (Gömör m.).

Rohfekete, *mn.* tiefschwarz.

***Rohoda**, *mn.* 1. schmutzig, beschmutzt; 2. zerlumpt.

***Rohodaság**, *fn.* 1. die Schmutzigkeit; 2. die Zerlumptheit.

Rohonc, *hn.* Rechnitz (Vas m.).

Rohpacsirta, *fn.* (állatt.) die Steppenlerche.

Rohsárga, *fn.* der Schwarzfuchs, der Kohlfuchs.

Rojt, *fn.* die Franse, die Quaste; (szój.) illik, mint az arany — a pórias gubához, *szósz.* es paßt wie eine goldene Quaste auf einem Bauernpelz.

Rojtdeszka, *fn.* das Fransenbrett.

Rojtkötö, *fn.* der Fransenmacher.

Rojtos, *mn.* 1. fransig; 2. (nt. mez.) faserig.

Rojtosodni (ik), *k.* fransig werden, sich auffransen.

Rojtozni, *cs.* 1. fransen, fransig machen; 2. mit Fransen besetzen.

Rojtsodró, *fn.* (kmt.) die Fransenspindel.

Rojtvirág, *fn.* die Fransenblume.

Róka, *fn.* 1. (állatt.) der Fuchs; nőstény —, die Füchsin; brazíliai —, der brasilische Fuchs; éjszaki —, der Eisfuchs; füles —, der großöhrige Fuchs; fekete —, der schwarze od. Silberfuchs; gyors —, der schnelle od. grabende Fuchs; háromszínű —, der Griesfuchs; közönséges —, der gemeine Fuchs; nagyfülű —, der großöhrige Fuchs; pirók —, der Goldfuchs; reményfoki —, der capische Schakal; szeg —, tüzes —, der Brandfuchs; üszkös —, der Kohlfuchs; zsarátos —, der Birkfuchs; (szój.) — farkát csóválni, den Fuchsschwanz streichen; rókát fogni v. kapni, versengt werden; rókával béllett, er ist mit einem Fuchsbalg gefüttert, voll List und Trug; rókát nyúz, er hat den Katzenjammer; (km.) — döglik, jó a bőre, stirbt der Fuchs, so gilt der Balg; rókát rókán kell fogni, man muß den Fuchs mit Füchsen fangen; ritka — kerüli el a csávát, v. ki csóválja róka farkát, nem kerüli el a csávát, alle listigen Füchse kommen endlich beim Kürschner in der Beize zusammen; — csak szőrét, nem bőrét, változtatja, alter Fuchs ändert wohl das Haar, aber nicht den Sinn; rossz — az, melynek csak egy lyuka van, es ist ein armer Fuchs, der nicht mehr denn ein Loch hat, od. der Fuchs hat mehr denn eine Höhle; nehéz az agg rókát tőrbe ejteni, alte Füchse sind bös fahen; 2. *á. é.* nagy —, ravasz —, der Fuchskopf, Schlaukopf.

Rókabarlang, *fn.* der Fuchsbau, die Fuchsgrube, Fuchshöhle.

Rókabőr, *fn.* der Fuchsbalg, das Fuchsfell.

Rókacsaholás, *fn.* das Fuchsgebell.

Rókacsaláno, *fn.* (állatt.) der große Fuchs (ein Tagfalter).

Rókacsapda, *fn.* das Fuchseisen.

Rókacsaptatás, *fn.* das Fuchsprellen.

Rókacsiholás, *fn.* das Fuchsgebell.

Rókafark, *fn.* der Fuchsschwanz.

Rókafarkfű, *fn.* (nt.) das Fuchsschwanzkraut, *l.* Ecsetpázsit.

Rókafogó, *fn.* der Schwanenhals.

Rókagöbecs, *fn.* das Fuchsschrot.

Rókagödör, *fn.* die Fuchsgrube, die Fuchshöhle.

Rókales, *fn.* die Fuchshütte.

Rókálkodni (ik), *k.* fuchsschwänzen, den Fuchsschwanz streichen.

Rókalyuk, *fn.* (vad.) das Fuchsloch, der Nothbau.

Rókapillangó, *fn.* (állatt.) der große Fuchs.

Rókaprém, *fn.* der Fuchspelz.

Rókaprémes, *mn.* mit Fuchspelz besetzt, mit Fuchs gefüttert.

Rókás, *mn.* 1. reich an Füchsen; 2. (a. m. rókabőllel béllett v. prémezett) mit Fuchspelz gefüttert od. verbrämt; 3. *á. é.* a) (a. m. vörhenyeges) fuchsroth; b) (a. m. megporkálódott) versengt.

Rókasás, *fn.* (nt.) das Fuchsriedgras.

Rókásodni (ik), *k.* versengt werden.

Rókász, *fn.* der Fuchsjäger.

Rókászat, *fn.* die Fuchsjagd.

Rókaszínű, *mn.* Rókaszínűleg, *ih.* fuchsroth.

Rókászni, *k.* fuchsen, auf Füchse jagen.

Rókatánc, *fn.* die Prelle, das Fuchsprellen.

Rókavadász, *fn.* der Fuchsjäger.

Rókavadászat, *fn.* die Fuchsjagd.

Rókavas, *fn.* das Fuchseisen, die Fuchsfalle.

Rókaverem, *fn.* die Fuchsgrube, die Fuchshöhle.

Rókaveres, *mn.* Rókaveresen, *ih.* fuchsroth.

Rókázni, *k.* 1. auf Füchse jagen; 2. *á. é.* (a. m. okádni) brechen, speien.

Rokka, *fn.* das Spinnrad, der Rocken; gyalog —, die Kunkel, der Spinnrocken; lábítós —, Spinnrad mit Tritt; (szój.) kitették a rokkáját, man hat ihm den Stuhl vor die Thür gesetzt.

Rokkanni, *k.* 1. kreuzlahm od. buglahm werden; 2. dem Sturze nahe sein.

Rokkant, *mn.* 1. rehe, kreuzlahm, buglahm; (ht.) invalid; 2. baufällig; —, *fn.* (ht.) der Invalide; kegybéres —, der Patentalinvalide.

Rokkantak biztosítása, *fn.* die Invaliditätsversicherung.

Rokkantak háza v. **laktanyája**, *fn.* (ht.) das Invalidenhaus.

Rokkantani, *cs.* 1. kreuzlahm od. buglahm machen; 2. baufällig machen.

Rokkantság, *fn.* 1. die Kreuzlahmheit, die Buglamheit, die Rehe; 2. die Baufälligkeit.

Rokkantsági díj, *fn.* (ht.) die Invalidenpension.

Rokon, *mn.* verwandt; *fn.* der od. die Verwandte; anyai —, der Verwandte von weiblicher Seite, der Spillmage, Kunkelmage; apai —, der Verwandte von männlicher Seite, Schwerdtmage; hetedfokú —, der Nagelmage; vérszerinti —, der Blutsverwandte; (km.) — segítsége igen késedelmes, Verwandtenhilfe kommt spät.

Rokonalakú, *mn.* (nyt.) homonym.

***Rokonca**, *l.* Rakonca.

Rokon-értelmű, *mn.* Rokon-értelműleg, *ih.* (nyt.) synonym, sinnverwandt.

Rokon-érzés, *fn.* die Mitempfindung, das Mitgefühl.

Rokon-érzetű, *mn.* Rokon-érzetűleg, *ih.* sympathisirend, gleichfühlend.

Rokonfaj, *l.* Hasonfaj.

Rokonfél, *fn.* der Mitbruder, der Nebenbruder.

Rokongondolkozású, *mn.* Rokongondolkozásulag, *ih.* von gleicher Gesinnung.

Rokoni, *mn.* Rokonilag, *ih.* verwandschaftlich; rokoni viszony, das Verwandtschaftsverhältniß.

Rokonindulat, *l.* Rokonérzet.

Rokonítni, *cs.* verbrüdern, verbinden, verschwistern.

Rokonos, *mn.* Rokonosan, *ih.* verwandt, verwandtschaftlich.

Rokonság, *fn.* die Verwandtschaft, die Sippschaft; (vt.) die Affinität; előkészítő —, prädisponirende Affinität; kapcsoló —, verbindende Affinität; szétválasztó —, trennende Affinität; viszi —, reciproke Affinität.

Rokonsági *mn.* Verwandtschafts-...; — ág, die Verwandtschaftslinie; — fokozat, der Verwandtschaftsgrad.

Rokonszenv, *fn.* (bölcs.) die Sympathie, das Mitgefühl, die Mitempfindung.

Rokonszenves, *mn.* sympathetisch.

Rokonszenvezni, *k.* sympathisiren.

Rokonszenvű, *mn.* Rokonszenvű-

leg, *ih.* sympathisirend, gleichfühlend.
Rokonszó, *fn.* *(nyt.)* das sinnverwandte Wort, das Synonym.
Rokonszócsere, *fn.* *(nyt.)* die Metonymie.
Rokontalan, *mn.* unverwandt; ohne Verwandte.
Rokonúl, *ih.* verwandt; — **érezni**, sympathisiren.
Rokonúlni, *k.* sich verbrüdern, sich verschwistern, sich verbinden.
Rokonvér, *fn.* die Blutsverwandtschaft.
Rokonvértagadás, *fn.* die Verleugnung der Blutsverwandtschaft.
Rókus, *hn.* Rocks *(Szepes m.)*.
Ról, *nr.* von; von oben herunter; **Budáról jövök**, ich komme von Ofen; **magamról szólok**, ich rede od. spreche von mir; **leveszem fejemről**, ich nehme es von meinem Kopfe herunter.
Rom, *fn.* die Ruine, die Trümmer, *t.*; **—ba dőlni**, zusammenstürzen, zu Trümmern gehn; *á. é.* zu Grunde gehen; **—ba dönteni**, in od. zu Trümmer schlagen, zertrümmern; *á. é.* zu Grunde richten; **—ba lőni**, zerschießen.
***Roma**, *fn.* die Roma (ein Spielhölzchen), *l.* **Pige**.
Róma, *hn.* Rom *(város)*; *(szój.)* **nem minden ember mehet Rómába**, *(szósz.* es kann nicht Jeder nach Rom gehen) es hat nicht Jeder das Glück od. es geräth nicht Jedem; **Rómába készül**, *(szósz.* sie will nach Rom gehen) die Frau ist der Entbindung nahe; **Rómában lenni és pápát nem látni**, zu Rom gewesen und den Papst nicht gesehen.
Római, *mn.* römisch; —, *fn.* der Römer.
Rómailag, *ih.* römisch.
Román, *tn.* Romanus *(finév)*.
Román, *fn.* der Roman.
Románc, *fn.* die Romanze.
***Romásdi**, *fn.* das Romaspiel.
***Romázni**, *k.* Roma spielen.
Rombolás, *fn.* das Zerstören; *(mint tárgy)* die Zerstörung.
Rombolni, *cs.* verderben, zerstören, zerschlagen, zu Grunde richten.
Romboló, *mn.* destructiv.
Rombolóakna, *fn.* *(erőd.)* die Demolirungsmine.
Rombolótüztelep, *fn.* *(ht.)* die Demolirungsbatterie.
Romfalazat, *fn.* *(ép.)* das Trümmermauerwerk.
Romladék, *fn.* die Ruine.
Romladékony, *mn.* dem Ruine nahe.
Romladékos, *mn.* voller Ruinen.
Romladni, *l.* **Romlani**.
Romladozni, *(ik)*, *k.* verfallen, zerfallen, allmälig zu Grunde gehen.
Romlandó, *mn.* verderblich, zerstörbar.
Romlandóság, *fn.* die Zerstörbarkeit, die Verderblichkeit.
Romlani *(ik)*, *k.* verderben, zerstört od. verdorben werden, zu Grunde gehen; **a bor — kezd**, der Wein fängt an abzustehen.
Romlás, *fn.* das Verderben, das Zugrundegehen; *(mint tárgy)* die Zerstörung; **—nak indul**, er geht seinem Verderben entgegen; *á. é.* der Verfall, die Corruption; **—ra juttatni**, in Verfall bringen.
Romlatlan, *mn.* **Romlatlanul**, *ih.* unverdorben.
Romlékony, *mn.* **Romlékonyan**, *ih.* verderblich, dem Verderben ausgesetzt.
Romlékonyság, *fn.* die Verderblichkeit.
Romlott, *mn.* **Romlottan**, *ih.* verdorben; schadhaft.
Romlottság, *fn.* die Verdorbenheit; der Verfall.
Romolhatlan, *mn.* unverderblich, unverderbbar.
Romolhatlanság, *fn.* die Unverderblichkeit.
Romolhatlanúl, *ih.* unverderblich, unverderbbar.
Romolni, *l.* **Romlani**.
Romos, *mn.* 1. voll Schutt, voll Ruinen; 2. baufällig.
Romosz, *hn.* Rumeß *(Hunyad m.)*.
Romoszhely, *hn.* Klein Rumeß *(Hunyad m.)*.
***Rompolni**, *cs.* den Hanf brechen und von den Scheven reinigen.
Romrés, *fn.* *(ht.)* die Bresche; **—t lőni**, eine Bresche schießen.
Romszirt, *fn.* *(ft.)* Breccia.
Róna, *mn.* flach, eben; —, *fn.* 1. die Ebene; *(ft.)* **magas —**, das Plateau; 2. der Pfad; 3. das Radgeleise.
Róna, *tn.* die Rohne (ein Fluß).
Rónás, *mn.* eben, Flach- ....
Rónaság, *fn.* das Flachfeld, die Ebene.
Roncs, *fn.* das Wrack.
Roncsa, *fn.* *(ht.)* die Bombe, die Petarde, das Sprengstück.
Roncsaálló, *mn.* *(erőd.)* bombenfest.
Roncsakotró, *fn.* *(ht.)* der Bombenräumer.
Roncsalék, *fn.* *(haj.)* das Wrack, Schleet (eines Schiffes).
Roncsamozsár, *fn.* *(ht.)* die Bombarde.
Roncsár, **Roncsavető**, *fn.* *(ht.)* der Petardirer, Bombardirer.
Roncsázni, *cs.* *(ht.)* bombardiren, petardiren.
Roncsolni, *cs.* zerstören, zerrütten, zerschlagen.
Roncsolódni *(ik)*, *k.* in Trümmer gehen.
Roncsolt, *mn.* **Roncsoltan**, *ih.* zerrüttet, zertrümmert.
Ronda, *mn.* **Rondán**, *ih.* schmutzig, unrein, schlotterig; *(szój.)* **uti citra, házi —**, oben hui, unten pfui; *(km.)* **— asszonynak — a háza**, schmutzige Frau, schmutziges Haus.
Rondaság, *fn.* der Schmutz, Unflat, die Unflätigkeit, die Unreinlichkeit.
Rondáúl, *ih.* schmutzig, zerlumpt, unrein.
Rønditmány, *fn.* das Schmutzwerk, die Schmiererei, das Geschmiere.
Ronditni, *cs.* schmutzig od. unrein machen, beschmutzen; unordentlich machen.
Rondúlni, *k.* schmutzig od. unrein werden.
Rongálni, *cs.* allmälig verderben, nach und nach zerstören od. zerrütten.
Rongált, *mn.* schadhaft; *(ker.)* ramponirt; **— kelmék**, ramponirte Stoffe; **a ládák — állapotban vannak**, die Kisten sind defect.
Rongy, *fn.* der Fetzen, der Lumpen, Hader; der Plunder.
Rongyász, *fn.* der Lumpenmann.
Ronggyapjú, *fn.* *(kmt.)* die Schubbywolle.
Rongykereskedés, *fn.* der Lumpenhandel.
Rongyika, **Rongyocska**, *fn.* das Fetzchen.
Rongyollani *(ik)*, *k.* zerrissen od. zerfetzt werden.
Rongyolni, *cs.* zerreißen, zerfetzen, zerlumpen.
Rongyos, *mn.* lumpig, lumpicht, zerlumpt; *(nt. mes.)* **— élü**, zerfetzt, zerrissen.
Rongyosan, *ih.* lumpig, lumpicht, zerlumpt.
Rongyoskodni *(ik)*, *k.* zerlumpt einhergehen.
Rongyosleves, *fn.* die Eierbrühe, die eingetraufte Suppe.
Rongyosodni *(ik)*, *k.* zerlumpt od. zerfetzt werden.
Rongyosság, *fn.* der zerlumpte Zustand.
Rongyos vas, *fn.* *(b.)* hadriges Eisen.
Rongypép, *fn.* *(kmt.)* das Zeug (bei den Papiermachern).
Rongyszedő, *fn.* der Lumpensammler, der Lumpenmann.
Rongyszekrény, *fn.* der Zeugkasten (bei den Papiermachern).
Rongyteknő, *fn.* der Lumpentrog.
Rongyvágókés, *fn.* *(kmt.)* das Hadermesser.
Róni, *cs.* 1. einschneiden; *külön.* auf dem Kerbeholz einschneiden, aufkerben; 2. bezeichnen; 3. *á. é.* a) auferlegen; besteuern; **pénzbirságot — vkire**, Einem eine Geldstrafe auferlegen; **rám rótták a nehéz munkát**, man hat die schwere Arbeit mir zugetheilt od. auferlegt; b) **utcát róni**, das Pflaster treten.
Rontani, *cs.* A. 1. verderben, zerstören, zu Grunde richten; 2. behexen; 3. *á. é.* **neki —**, losbrechen, auf etw. losgehen od. losziehen; **neki — az ellenségnek**, den Feind angreifen, auf den Feind losziehen.
Rontás, *fn.* 1. das Zerstören, das Verderben; 2. die Behexung; **— van rajta**, er ist behext.
Rontatlan, *mn.* **Rontatlanul**, *ih.* unverdorben.

Rontó, *mn.* zerstörend, verderbend; —, *fn.* der Zerstörer, der Verderber.
Rontófű, *fn.* *(nt.)* das gemeine Kreuzkraut, *l.* Aggó, *fn.*
Rontópál, *fn.* *(tréf.)* der Reißer, der Alles zerstört od. verdirbt.
Roplég, *fn.* *(vt.)* die Knallluft.
Ropni, *cs.* ropja a táncot, er tanzt.
Ropogás, *fn.* das Krachen; *(mint tárgy)* das Gekrache.
Ropogni, *cs.* knastern, prasseln, krachen, knarpeln, knackern.
Ropogó, Ropogós, *mn.* 1. knackerig, knisterig; rösch; 2. *á. é.* *(a. m.* rugékony) elastisch, prallig, prallhart.
Ropogó, v. Ropogós cseresznye, *fn.* die Krainerkirsche, Knarpelkirsche.
Ropogtatni, *cs.* knacken (z. B. die Finger), knarpeln.
Roponc, *l*, Rapouc.
Ropp! knack! knacks!
Roppadni, *k.* platzen, krachend bersten.
Roppanat, *fn.* der Platzer.
Roppanni, *k.* (ein Mal) kracken; prasseln.
Roppant, *mn.* imposant, enorm, groß, riesengroß, ungeheuer, grandios, colossal (meistens von Gebäuden).
Roppantani, *cs.* krachen od. knacken machen.
Roppantó, *fn.* die Nuß (am Gewehrschlosse).
Roppantó csap, *l.* Roppantó gerendely.
Roppantó csavar, *fn.* *(kmt.)* die Nußschraube (am Gewehrschloß).
Roppantó gerendely, *fn.* *(kmt.)* die Nußwelle, der Nußzapfen.
Roppantság, *fn.* die Riesengröße; das Imposante; die Grandiosität.
Roppantúl, *ih.* ungemein, ungeheuer.
Roppasztani, *l.* Roppantani, *cs.*
Rórátė, *fn.* *(egyh. a. m.* hajnali mise) die Mette.
†**Rós**, *mn.* roth.
***Roshadni**, *l.* Rothadni.
***Roshasztani**, *l.* Rothasztani.
Rosindol, *hn.* Rosenthal *(Possony m.)*.
***Róska**, *mn.* röthlich.
Roskadály, *fn.* *(b.)* der Bruchort.
Roskadék, *fn.* *(b.)* der Bruch.
Roskadni, *k.* zusammenfallen, zusammensinken, zusammenbrechen.
Roskadó, *mn.* baufällig; — félben lenni, den Einsturz drohen.
Roskadozni, *k.* allmälig zusammenfallen, zusammensinken, zusammenstürzen.
Roskadt, *mn.* Roskadtan, *ih.* 1. zusammengefallen, zusammengesunken, zusammengestürzt; 2. baufällig; 3. *á. é.* hinfällig, schwach, kraftlos.
Roskadtság, *fn.* die Baufälligkeit.
Roskatag, *mn.* baufällig.
Roskatagság, *fn.* die Baufälligkeit.
Rosnyó, Rosnyóbánya, *hn.* Rosenau *(Gömör m.)*.
Rosólis, *l.* Rozsólis.

Rosonda, *hn.* Roseln *(N.-Küküllő m.)*
Rossz, *mn.* 1. schlecht; — étel, schlechtes Essen; — ló, schlechtes Pferd; 2. schlimm, böse; — ember, böser Mensch; — gyermek, schlimmes Kind; — fog, böser Zahn; — betegség, böse Krankheit; 3. übel; ne vegye — néven, nehmen Sie es nicht übel, nehmen Sie es nicht für ungut; — szinben lenni, übel aussehen; —, *fn.* das Böse, das Schlechte; —at mondani vki felöl, Böses von Jem. reden; —at cselekedni, Böses thun; —ban törni fejét, etwas Böses im Schilde führen, auf etwas Böses sinnen od. eingehen.
Rosszabbitani, *cs.* verschlimmern, schlimmer machen; detrioriren.
Rosszabbitmány, *fn.* die Deterioration.
Rosszabbodni *(ik)*, *k.* sich verschlimmern.
Rosszabbúl, *ih.* ärger, schlimmer, schlechter.
Rosszabbúlni, *k.* schlimmer werden, verschlechtern, *l.* Rosszabbodni.
Rossz-akarat, *fn.* die Böswilligkeit, die Mißgunst.
Rossz-akaratú, *mn.* Rossz-akaratúlag, *ih.* Rossz-akaró, *mn.* Rosszakarólag, *ih.* übelwollend, übelgesinnt, mißgünstig; böswillig, malitiös.
Rosszalás, *fn.* die Mißbilligung.
Rosszalatos, Rosszalható, *mn.* verwerflich.
Rosszalkodás, *fn.* die Boshaftigkeit, Lasterhaftigkeit.
Rosszalkodni *(ik)*, *k.* boshaft handeln, Böses thun.
Rosszallani, Rosszalni, *cs.* mißbilligen; übelnehmen.
Rossz állapot, *fn.* der Mißstand.
Rosszalás, *fn.* die Mißbilligung.
Rosszaló, *mn.* Rosszalólag, *ih.* mißbilligend.
Rosszaság, *fn.* die Schlechtigkeit; die Schlechtheit, die Schlimmheit, die Bosheit, Lasterhaftigkeit.
Rosszathivés, *fn.* *(bölcs.)* der Pessimismus.
Rosszathivő, *fn.* *(bölcs.)* der Pessimist.
Rosszbélű, *mn.* schlecht od. schwer verdauend.
Rosszbélűség, *fn.* die schlechte Verdauung.
Rosszelvi, *fn.* *(bölcs.)* der Pessimist.
Rosszelviség, *fn.* *(bölcs.)* der Pessimismus.
Rosszhangzású, *mn.* übelklingend, mißlautend.
Rosszhangzat, *fn.* der Uebelklang, Uebellaut, Mißlaut, Mißklang; *(nyt.)* die Cacophonie.
Rosszhir, *fn.* der böse Ruf; der Mißcredit; rosszhirbe ejteni, in Mißcredit bringen; rosszhirbe jöni, in Mißcredit kommen.
Rosszhirű, *mn.* übel berüchtigt, einen schlechten Ruf habend.
Rosszhiszemű, *mn.* unredlich.

Rosszhiszeműség, *fn.* die Unredlichkeit, mala fides.
Rossz-indulatu, *mn.* Rossz-indulatúlag, *ih.* übelgesinnt, boshaft; feindselig.
Rosszitni, *cs* schlecht od. schlimm machen.
Rosszkedv, *fn.* der Mißmuth, die üble Laune.
Rosszkedvű, *mn.* Rosszkedvűleg, *ih.* mißmuthig, mißlaunisch, übelgelaunt.
Rosszkedvűség, *fn.* der Mißmuth, die Mißstimmung.
Rosszkor, *ih.* zur Unzeit, zur ungelegenen Zeit.
Rossz lég, *fn.* *(b.)* das böse Wetter, der Schwaden.
Rosszlelkű, *mn.* Rosszlelkűleg, *ih.* malitiös, böswillig, boshaft, schlecht; gewissenlos.
Rosszlelkűség, *fn.* die Böswilligkeit, die Boshaftigkeit, die Gewissenlosigkeit.
Rossz szokás, *fn.* die Unsitte.
Rossz természet, *fn.* die Bösartigkeit.
Rossztermészetű, *mn.* bösartig.
Rosszúl, *ih.* schlecht, übel, schlimm, arg; — bánni (-val, -vel), mißhandeln; — hangzani, mißlauten; — járni, übel fahren, übel ankommen; — lenni, unwohl sein; — lott, es ist ihm übel geworden; — teremni, mißrathen; — venni, verübeln, für übel nehmen.
Rosszulhangzó, *mn.* Rosszulhangzólag, *ih.* mißklingend, mißlautend, mißtönend.
Rosszullét, *fn.* das Unwohlsein, das Uebelbefinden.
Rosszúlni, *k.* schlecht, schlimm od. arg werden.
Rost, *fn.* 1. *(állatt. és nt.)* die Faser; die Fiber; 2. *(a. m.* rojt) die Franse, die Quaste; 3. *(a. m.* rostély) der Rost; 4. *á. é.* két, három stb. —ban, zweimal, dreimal 2c.
Rosta, *fn.* *(gazd.)* das Drahtsieb, der Räder, der Reuter; álló —, der Stehreuter; áthányó —, das Wurfgitter, der Wurfreuter; henger —, der Cylinderreuter; ritka —, grobes Drahtsieb; sürű —, feines Drahtsieb; *(szój.)* rostába vetni, einer strengen Kritik unterwerfen.
Rostaal, Rostaalj, Rosta alja, *fn.* das Reutrich.
Rostacsont, *fn.* *(bt.)* das Riechbein, das Siebbein.
Rostálás, *fn.* das Reutern, das Rädeln.
Rostalemez, *fn.* *(gép.)* das Siebblech.
Rostálgatni, *cs.* 1. langsam od. nach und nach reutern; 2. *á. é.* kritteln, bekritteln.
Rostálni, *cs.* reutern, rädeln; *á. é.* kritisiren, einer strengen Kritik unterwerfen.
Rostany, Rost-anyag, *fn.* *(vt.)* das Fibrin, der Faserstoff.
Rostapor, *fn.* der Siebstaub, der Reuterstaub.

Rostás, *fn.* der Siebmacher.
Rostavarrány, *fn.* *(bt.)* die Siebbeinnaht.
Rostély, *fn.* 1. der Rost; 2. das Gatter, das Gitter.
Rostélykarók, *fn. t.* *(vizép.)* die Grundpfähle (bei dem Wehre).
Rostélyos, *mn.* gegittert, gitterig, gitterförmig, gatterförmig.
Rostélyos, *fn.* der Rostbraten; angol —, das Roastbeef.
Rostélyos ablak, *fn.* *(ép.)* das Gitterfenster.
Rostélyos ajtó, *fn.* *(ép.)* die Gitterthür.
Rostélyos kapu, *fn.* *(ép.)* das Gitterthor.
Rostélyos pecsenye, *fn.* der Rostbraten.
Rostélyozat, *fn.* *(ép.)* das Gitterwerk, das Gatterwerk.
Rostélyozni, *cs.* gittern, vergittern, vergattern.
Rostélyrúd, *fn.* die Gitterstange, die Gatterstange.
Rostélysült, *fn.* der Rostbraten.
Rostélyzat, *fn.* *(ép.)* das Gitterwerk, *l.* Rostélyozat.
Rostélyzatkötő, *fn.* *(ép.)* die Bodenschwelle.
Rosthártya, *fn.* *(bt.)* die Sehnenhaut, die fibröse Haut.
Rostika, *fn.* *(kics.)* 1. das Faserchen; 2. *(nt.)* der Vollfarn.
Rostikádzni, **Rostikázni** *(ik)*, *k.* sich fasern.
Rostnemű, *mn.* fasig, faserig.
Rostocska, *fn.* *(kics.)* das Faserchen.
Rostok, *fn.* *(ht.)* die Rast.
Rostokolni, *k.* *(ht.)* rasten.
Rostollani *(ik)*, *k.* sich ausfransen, sich auffasern.
Rostolni, *cs.* fasern.
Rostonya, *fn.* *(vt.)* die Fibrine.
Rostos, *mn.* **Rostosan**, *ih.* faserig, fasig.
Rostosgipsz, *fn.* *(á.)* der Seidengips.
Rostos gyökér, *fn.* *(nt. mez.)* die Faserwurzel.
Rostosodni *(ik)*, *k.* sich fasern.
Rostos ónkő, *fn.* *(á.)* das Holzzinn.
Rostos sejtszövet, *fn.* *(nt. mez.)* das Prosenchym.
Rostos töret, *fn.* *(b.)* der faserige Bruch.
Rostozni, *l.* Rostolni.
Rostsejtek, *fn. t.* *(nt.)* die Faserzellen, fibröse Zellen.
Rosttőzeg, *fn.* der Fasertorf.
***Rostya**, *fn.* die Kümmelsuppe, die Kümmelbrühe.
Rosz stb., *l.* Rossz.
Rosz-Csür, *hn.* Reußdörfl *(Szeben m.)*.
***Roszogni**, *k.* 1. knistern, knastern, knattern; 2. *(a. m. kocogni)* traben; 3. *(a. m. buborékot fölvetni)* Blasen werfen.
***Roszogó**, *fn.* die Sahlleiste (an einem Stück Leinwand); Tuchende.
Roszrügy, *fn.* 1. schlimmes Kind; 2. verworfene Weibsperson.

Róta, *fn.* 1. die Kerbe, der Einschnitt; 2. *(a. m. csapat)* der Trupp; 3. die Partie (im Spiele).
Rótás, *mn.* **Rótásan**, *ih.* 1. gekerbt; 2. truppenweise; 3. in Partieen.
†**Rotadni**, *l.* Rothadni.
Rótás-eső, *fn.* der Strichregen, *l.* Pásztás eső.
Rothadás, *fn.* das Faulen, das Verwesen; *(mint tárgy)* die Fäulniß, die Verwesung; *(gazd.)* nemes —, die Stockfäule.
Rothadatlan, *mn.* unverfaulbar; unverweslich.
Rothadékony, *mn.* verweslich.
Rothadni, *k.* faulen, verfaulen; verwesen *(erd.)* belülről —, kernfaul werden.
Rothadt, *mn.* **Rothadtan**, *ih.* verfault; verwest.
Rothasztani, *cs*, verfaulen od. verwesen lassen.
Rothasztóláz, *fn.* *(kórt.)* faules Fieber.
Rothatag, *mn.* leicht faulend, verweslich; —, *fn.* die Fäulniß, die Verwesung.
Rothatagos, *mn.* **Rothatagosan**, *ih.* faulfleckig.
Rótt, *mn.* 1. eingeschnitten, aufgekerbt, bezeichnet; 2. besteuert.
Rótt zsemlye, *fn.* die Schichtsemmel.
Rottyanni, *k.* mit Geprassel aufkochen.
***Rotyó**, *fn.* der Schiß, die Kacke.
Rotyogni, *k.* 1. prasseln, Blasen werfen (von Speisen während des Kochens); 2. scheißen.
Rovács, *fn.* *(bt.)* die Rinne (am Knochen).
Rovacsos, *mn.* *(kmt.)* gestreift.
Rovancs, *fn.* *(ker.)* der Scontro.
Rovancsolni, *cs.* *(ker.)* scontriren.
Rovar, *fn.* *(állatt.)* das Insect, das Ziefer, das Geziefer, das Kerbthier, die Kerfe.
†**Rovár**, *fn.* der Rotär.
Rovarász, *fn.* der Insectolog.
Rovarászat, *fn.* die Insectenkunde, die Kerbthierkunde.
Rovarászni, *k.* Insecten sammeln od. fangen.
Rovar-evő, *mn.* insectivorisch, insectenfressend.
Rovarféle, *mn.* insectenartig, insectil.
Rovar-isme, *fn.* die Kerbthierkunde, Insectenkunde.
Rovar-ismerő, *fn.* der Kerbthierkenner, Insectolog.
Rovarkövületek, *fn. t.* *(ft.)* Koleopteriten.
Rovarpusztitás, *fn.* die Insectenvertilgung.
Rovartan, *fn.* die Gezieferlehre, die Zieferlehre, die Insectologie, Insectenkunde.
Rovás, *fn.* 1. das Kerben; 2. *(mint tárgy)* das Kerbholz, der Kerbstock; rovásra inni, auf die Kreide trinken; —ra költeni, aufs Kerbholz zehren; *d. é.* —od van nálam, du bist mir noch auf dem Kerbholze; van még vmi rovásán, er hat noch etw. bei mir im Fasse; 3. *(ker.)* die Rechnung, das Conto; ez az Ön rovására megy, das geht auf Ihre Rechnung; mások —ára, auf Kosten od. auf die Rechnung anderer; *(szój.)* elvesztette a —t, sie hat sich verrechnet (in Beziehung auf die Schwangerschaftszeit); betölt a —a, sein Maß ist voll.
Rovás, *hn.* Rosch *(N.-Küküllő m.)*.
Rovásfa, *fn.* 1. das Kerbholz; 2. *(ép.)* das Schalholz, *l.* Pallófa.
Rovásolás, *fn.* *(ker.)* die Streichrechnung.
Rovásolni, *cs.* kerben.
Rovat, **Rovát**, *fn.* 1. der Einschnitt, die Kerbe; 2. *(ker.)* die Colonne, die Rubrik, Spalte; bevételi —, Rubrik der Einnahmen.
Rovatal, *fn.* 1. die Kerbe; 2. *l.* Ravatal.
Rovatcim, *fn.* *(ker.)* der Kopf der Colonne od. der Rubrik, das Rubrum, der Columnentitel.
Rovaték, **Rovátek**, *fn.* 1. der Einschnitt, die Kerbe, der Falz, die Einkerbung; 2. *(nt. mez.)* die Rille.
Rovatékolni, *cs.* 1. Einschnitte machen, kerben, furchen; 2. rubriciren.
Rovatékos, **Rovátékos**, *mn.* 1. mit Einschnitten od. Kerben bezeichnet, kerbig, ausgekerbt; — tüztelep, die Schartenbatterie; 2. *(nt. mez.)* rillig, gerillt.
Rovatékozni, **Rovátékozni**, *cs.* auskerben.
Rovat-iv, *fn.* die Tabelle.
Rovátk, *fn.* 1. die Kerbe, der Einschnitt, *l.* Rovaték; 2. *(ép. a gerendában)* der Kammsasse.
Rovátkolat, *fn.* *(ép.)* die Cannelirung, Auskehlung; die Aufplattung.
Rovátkolni, *cs.* *(ép.)* canneliren, auskehlen; aufplatten; *l.* Rovatékolni.
Rovátkoló, *fn.* der Aufschneider, Schichtenverzeichner.
Rovátkolt, *mn.* **Rovátkoltan**, **Rovátkolva**, *ih.* eingekerbt, gefurcht; *(ép.)* egymásba —, gespündet.
Rovátkos, *l.* Rovatékos.
Rovátkos fogó, *fn.* *(kmt.)* die Falzzange.
Rovátk-öltés, *fn.* *(kmt.)* der Languettenstich.
Rovatkönyv, *fn.* *(ker.)* das Rubrikenbuch.
Rovatlajstrom, *fn.* *(ker.)* das Rubrikenschema.
Rovatlap, *fn.* *(vu.)* die Begleitkarte.
Rovatolás, *fn.* die Rubricirung; *(vu.)* die Kartirung.
Rovatolni, *cs.* rubriciren; *(vu.)* kartiren.
Rovatos, *mn.* **Rovatosan**, *ih.* rubricirt; kartirt; *(ker.)* — számla, die Rubrikenrechnung.
Rovatozni, *cs.* rubriciren; *(vu.)* kartiren.
Róvni, *l.* Róni.
†**Rovó**, *fn.* der Steuereinnehmer.
Rovogatni, *l.* Róni.

Rovott fal, *fn.* *(ép.)* die Fachwand.

Rovott mű, *fn.* *(ép.)* das Fachwerk.

Rovottműves hid, *fn.* *(vizép.)* die Fachwerksbrücke.

Róza, *tn.* *(kics.)* Rose, Röschen *(nőnév)*.

Rozália, *tn.* Rosalia *(nőnév)*.

*Rózan, Rózanodni *(ik)*, *l.* Józan, Józanodni *(ik)*.

*Rozga, *mn.* schlotterig, verfallen; wackelig, lahm; — szék, ein lahmer Stuhl; — kés, ein lahmes Messer; *(b.)* — kőzet, flüchtiges Gestein.

Rózi, Rózika, *tn.* *(kics.)* Rosi, Röschen *(nőnév)*.

Rozmár, *fn.* *(állatt.)* das Wallroß.

Rozmarin, *fn.* *(nt.)* der Rosmarin.

Rozmarinfűz, *fn.* *(nt.)* die rosmarinblätterige Weide, die Kletterweide.

Rozmaring, *l.* Rozmarin.

Rozmarin-olaj, *fn.* das Rosmarinöl.

Rozmarinvirág, *fn.* die Rosmarinblüthe.

Rozoga, *mn.* verfallen; *(haj.)* ramponirt.

Rozogni, *k.* wackeln, sich hin- und herbewegen (wie z. B. ein lahmer Stuhl).

Rozomák, *fn.* *(állatt.)* der Vielfraß, der Rosomak.

*Rozongatni, *cs.* rügen.

Rozzanni, *k.* baufällig werden; zusammenfallen, zusammenstürzen, zusammensinken, niedersinken.

Rozzant, *mn.* Rozzantan, *ih.* verfallen, baufällig; *á. é.* elend, siech, hinfällig.

Rozzantani, *cs.* baufällig machen; *á. é.* hinfällig, elend od. siech machen.

Rozs, *fn.* *(gazd.)* der Roggen, das Korn, hartes Korn; tavaszi —, das Sommerkorn; szarvas —, das Mutterkorn.

Rózsa, *fn.* 1. *(nt.)* die Rose; árva —, die Alpenrose; basa —, die Pfingstrose; csipke —, die Heckenrose; die Hundsrose; damacsusi die Monatsrose; fahéj —, die Mairose, die Zimmetrose; fehér —, die weiße Rose; kapor —, das Adonisröslein; kökényes —, die Stachelrose; körtvélyes —, die Essigrose; mályva —, die Rosenpappel; mindignyiló —, die Monatsrose; mindigzöld —, die immergrüne Rose; őszi —, das chinesische Sternkraut; parlagi —, die Feldrose; rozsdás —, die Weinrose; sárga —, die gelbe Rose; százlevelü —, die gemeine Rose; tarka —, die Essigrose; *(km.)* a — sincs tövis nélkül, keine Rose ohne Dornen; ki rózsából veti ágyát, alkudjék meg a tövissel, v. — szedés tövissel jár, wer Rosen bricht, die Finger sticht; 2. *á. é.* a) az arc rózsái, die Rosen der Wangen; *(szój.)* — volt, kóró lett, die schönste Rose wird endlich zur Hagebutte; b) *(kórt.)* die Rose (Entzündung auf der Haut).

Rózsaalaku, *mn.* *(nt.)* rosettenförmig.

Rózsaarc, *fn.* die Rosenwange.

Rózsabalzsam, *fn.* der Rosenbalsam.

Rózsabangita, *fn.* *(nt.)* der Rosenholder.

Rózsabazsál, *fn.* *(nt.)* die gemeine Gichtrose, die Königsblume.

Rózsabimbó, *fn.* die Rosenknospe.

Rózsabogár, *fn.* *(állatt.)* der Rosenkäfer.

Rózsabokor, *fn.* der Rosenstrauch, der Rosenbusch.

Rózsabokréta, *fn.* der Rosenstrauß, das Rosenbouquet.

Rózsacukor, *fn.* der Rosenzucker.

Rózsadiszitmény, *fn.* *(ép.)* die Rosette.

Rózsaecet, *fn.* der Rosenessig.

Rózsaér, *fn.* die Frauenader, Rosenader, *l.* Tünér.

Rózsafa, *fn.* 1. das Rosenholz; 2. der Rosenbaum.

Rózsafélék, *fn. t.* *(nt.)* die Rosaceen.

Rózsafrigyes, *fn.* der Rosenkreuzer.

Rózsafüzér, *fn.* das Rosengewinde.

Rózsagyémánt, *fn.* der Rosenstein, die Rosette.

Rózsagyepü, *fn.* die Rosenhecke.

Rózsagyökér, *fn.* die Rosenwurzel.

Rózsahal, *fn.* *(állatt.)* der Mull, die Meerbarbe, die Seebarbe.

Rózsahegy, *hn.* Rosenberg *(Liptó m.)*

Rózsaillat, *fn.* der Rosenduft.

Rózsajegy, *fn.* das Rosenzeichen.

Rózsajegyes ón, *fn.* *(kmt.)* das Rosenzinn.

Rózsakenőcs, *fn.* die Rosensalbe.

Rózsakert, *fn.* der Rosengarten.

Rózsakor, *fn.* die Rosenzeit, das Rosenalter.

Rózsakorall, *fn.* der Rosenstein, die Rosette.

Rózsakoszorú, *fn.* der Rosenkranz.

Rózsakova, *fn.* *(á.)* der Rosenquarz.

Rózsakő, *fn.* der Rosenstein, die Rosette.

Rózsalevél, *fn.* das Rosenblatt.

Rózsalevelész, *fn.* *(állatt.)* die Rosenlaus.

Rózsaliget, *fn.* der Rosenhain.

Rozsállani *(ik)*, *k.* wie eine Rose erglühen.

Rózsaméh, *fn.* *(állatt.)* die Rosenbiene.

Rózsaméz, *fn.* der Rosenhonig.

Rózsanád, *fn.* *(nt.)* das indische Blumenrohr.

Rozsanya, *fn.* das Mutterkorn.

Rózsaolaj, *fn.* das Rosenöl.

Rózsapille, *fn.* *(állatt.)* eine Art Nachtfalter.

Rózsapiros, *mn.* Rózsapirosan, *ih.* rosenroth.

Rozs-aratás, *fn.* die Kornernte.

Rózsaréz, *fn.* das Rosettenkupfer.

Rózsás, *mn.* an Rosen reich; mit Rosen bestreut; *(csill.)* — dudorok, Prätuberanzen; —, *fn.* beregszászi —, die Rosentraube.

Rózsásacél, *fn.* *(b.)* der Rosenstahl.

Rózsásgerely, *fn.* *(nt.)* das Blutkraut, die Blutwurz.

Rózsáskert, *fn.* der Rosengarten.

Rózsáskonkoly, *fn.* *(nt.)* der Kronraden, die Stechnelke.

†**Rózsasuta**, *fn.* eine Art Tuch.

Rózsaszál, *fn.* eine einzige Rose.

Rózsaszin, *fn.* die Rosenfarbe.

Rózsaszin, Rózsaszinü, *mn.* Rózsaszinüleg, *ih.* rosa, rosenfarben, rosenfarbig.

Rózsaszinü csacskár, *fn.* *(állatt.)* die Rosendrossel.

Rózsaszörp, *fn.* der Rosensaft.

Rózsatő, *fn.* der Rosenstock.

Rózsaünnep, *fn.* das Rosenfest.

Rózsavirág, *fn.* die Rosenblüthe.

Rózsaviz, *fn.* das Rosenwasser.

Rózsázat, *fn.* *(műv.)* die Rosette.

Rózsaziliz, *fn.* *(nt.)* der rosenförmige Eibisch, die Stockrose, die Herbstrose, Rosenpappel.

Rozsbér, *fn.* der Kornzins.

Rozsda, *fn.* der Rost; *(á.)* nemes —, der Malachit.

Rozsdabarna, *mn.* *(msz.)* rostbraun.

Rozsdaburs, *fn.* *(nt.)* der Kienpost, der Porsch, der Porst.

Rozsdafolt, *fn.* der Rostfleck.

Rozsdafoltos, *mn.* rostfleckig.

Rozsdállani *(ik)*, *k.* rosten.

Rozsdamarta, *mn.* von Rost angefressen, rostig.

Rozsdara, *fn.* das Schrotkorn.

Rozsdás, *mn.* Rozsdásan, *ih.* verrostet, rostig.

Rozsdásodni *(ik)*, Rozsdásulni, *k.* rosten.

Rozsdaszin, *fn.* die Rostfarbe.

Rozsdaszinü, *mn.* Rozsdaszinüen, *ih.* rostfarbig.

Rozsdazöld, *mn.* Rozsdazölden, *ih.* spangrün.

Rozsföld, *fn.* der Kornacker, das Kornfeld.

Rózsi, Rózsika, *tn.* *(kics.)* Röschen *(nőnév)*.

Rózsika, *fn.* *(nt.)* die Rosenwurz.

Rozskalász, *fn.* die Kornähre.

Rozskenyér, *fn.* das Roggenbrod, das Kornbrod.

Rozsliszt, *fn.* das Kornmehl, das Roggenmehl.

Rozsnok, *fn.* *(nt.)* die Trespe; árva —, die Quecktrespe; fedél —, die Dachtrespe; gabona —, die gemeine Trespe; puha —, die weiche Trespe; ugar —, die Ackertrespe.

Rozsnyó, *hn.* Rosenau *(Brassó m.)*.

Rozsnyó-Bánya, *hn.* Rosenau *(Gömör m.)*.

Rozsólis, *fn.* der Rossolis.

Rozspálinka, *fn.* der Kornbranntwein.

Rozs-szalma, *fn.* das Roggenstroh, das Kornstroh.

Rozstermesztés, *fn.* der Kornbau.

Rozstermő, *mn.* korntragend.

Röce, *hn.* Rauschenbach; Kis —, Klein-Rauschenbach; Nagy —, Groß-Rauschenbach *(Gömör m.)*.

Röcskölni, *cs.* zusammendrücken od. quetschen.

Rödöny, *hn.* Rieblingsdorf *(Vas m.)*.

Röt, *fn.* das Ellenmaß, die Elle; — önként, — számra, nach der

Elle, ellenweise; *(km.)* ki a singet ellopta, a —őt is annál keresik, *szósz.* wer die kleine Elle gestohlen hat, bei dem sucht man auch die große Elle.

Rőf-áru, *l.* Rőfösáru.

Rőffenni, Rőffenteni, *k.* (ein Mal) grunzen; *á. é.* rá —, Jem. barsch anfahren.

Rőfögés, *fn.* das Grunzen; das Gegrunze.

Rőfögni, *k.* grunzen.

Rőfölni, A. *cs.* mit einer Elle durchprügeln; —, B. *k.* 1. *á. é.* *(a. m.* szakadatlan mulatni, táncolni stb.) fortwährend in Saus und Braus leben, Tag und Nacht hindurch tanzen; 2. * *(a. m.* pletykázni) klatschen.

Rőfös, *mn.* eine Elle habend, nach der Elle.

Rőfös-áru, *fn. (ker.)* die Ellenwaare, lange Waare, die Schnittwaare.

Rőfösárukereskedés, *fn.* die Schnitthandlung, Schnittwaarenhandlung, Stückhandlung, der Stückhandel.

Rőföskalmár, *fn. (ker.)* der Schnittwaarenhändler.

Rőföskender, *fn. (kmt.)* der Schnitthanf.

Rőföskereskedés, *fn.* der Schnitthandel, die Schnittwaarenhandlung.

Rőföskereskedő, *fn. (ker.)* der Schnittwaarenhändler.

Rög, *fn.* 1. Scholle, die Erdscholle, der Erdkloß, die Holper; röghöz tapadni, an der Scholle kleben, an die Scholle gebannt sein; 2. *(b.)* die Wand; —öt aprítni, eine Wand zersetzen, zerstufen.

Rögenkor, *fn.* der Lumpenzucker.

Rögcsapás, *fn.* der Handstreich.

***Rögény**, *fn.* ein Geschwür (beim Thier).

Rög-eszme, *l.* Rögzeszme.

Rögiteni, *cs. (b.)* einbinden (den Flugstaub mit Kalk).

***Rögöly**, *fn.* der holzige Theil (in einer Birne).

Rögös, *mn.* Rögösen, *ih.* schollig; klumpig; holperig, uneben.

Rögtön, *mn.* és *ih.* sogleich, plötzlich, aus dem Stegreif.

Rögtönbiróság, *fn (tud.)* das Standgericht, Statarium.

Rögtönész, *fn.* der Improvisator, der Stegreifdichter.

Rögtönitélet, *fn. (tud.)* das standrechtliche Urtheil.

Rögtönös, *mn.* plötzlich, sogleich.

Rögtönözni, *cs.* extemporiren, improvisiren.

Rögtönözve, *ih.* aus dem Stegreif, extempore.

Rögtöntörvény, *fn.* das Standrecht.

Rögtönvers, *fn.* das Impromtu, Gedicht aus dem Stegreife.

Rögtönzés, Rögtönzet, *fn.* das Improvisiren; *(mint tárgy)* die Improvisation, die Stegreifdichtung; Rede aus dem Stegreif.

Rögtönző, *fn.* der Improvisator, der Stegreifdichter.

Rögtönzött, *mn.* aus dem Stegreif.

Rögtönzött beszéd, *fn.* die Standrede, Rede aus dem Stegreife.

Rögtönzött vers, *fn.* das Impromtu.

Rögtörő, *fn. (gazd.)* der Pulverisator, der Schollenbrecher (gép).

Rögzeni *(ik)*, *k.* 1. sich klumpern; 2. sich einwurzeln.

Rögzés, *fn.* die eingewurzelte Gewohnheit.

Rögz-eszme, *fn.* die fixe Idee.

Rögziteni, *cs.* fixiren.

Rögzött, *mn.* 1. fix, eingewurzelt (z. B. ein Vorurtheil); — szokás, die eingewurzelte Gewohnheit; — cseh, der Stockböhme; 2. chronisch (von einer Krankheit).

Röhej, *fn.* das laute Gelächter.

Röhenni, Röhenteni, *k.* (ein Mal) auflachen.

Röhhenni, *l.* Röhenni.

Röhögni, *k.* és *cs.* laut od. ungebührlich lachen; grunzen.

Röjtekezni, Röjteni stb., *l.* Rejtekezni, Rejteni stb.

Röjtök, *hn.* Ribesch *(Sopron m.)*.

Rökkenni, *k.* 1. stocken, modern; 2. drückend heiß werden, schwül werden.

Rökkenő, *mn.* drückend heiß, schwül.

***Rökölni**, *k.* wehklagen, jammern, *l.* Zokogni.

Rököny, Rökönyfolt, *fn.* das Gestockte, der Stockfleck.

Rökönyfoltos, *mn.* Rökönyfoltosan, *ih.* stockfleckig.

Rökönyödés, *fn.* das Stocken, das Verstocken.

Rökönyödni *(ik)*, *k.* 1. stocken, stockig werden, modern; verwesen; 2. einen Abscheu haben (vor Etwas).

Rökönyös, *mn.* Rökönyösen, *ih.* stockig, verstockt.

***Rökötölni**, *k.* schluchzend weinen.

Röktön, Röktönözni, *l.* Rögtön, Rögtönözni.

Römpöl, Römpöly, *fn.* der Rimpel, halbes Seitel.

***Rönkec**, *mn.* Rönkecen, *ih.* untersetzt, klein und dick.

Rönök, *hn.* Rabling *(Vas m.)*.

Röp, *fn.* der Flug.

Röpdösni, Röpdözni, *k.* flattern, herumfliegen.

Röpékeny, *mn.* flüchtig, *l.* Röpke.

Röp-erő, *fn. (tan.)* die Fliehkraft, Flugkraft, die Schwungkraft, Centrifugalkraft.

Röp-erőmű, *fn.* die Flugmaschine.

Röpet, *fn.* der Flug; röptében, im Fluge.

Röpgátna, *fn. (erőd.)* die flüchtige Sappe.

Röpgyik, *fn. (állatt.)* sárkány —, der grüne Drache.

Röphal, *fn. (csillag.)* fliegender Fisch, *l.* Repülő hal.

Röphártya, *fn. (állatt.)* die Flughaut.

Röp-ideg, *fn. (bt.)* der Flügelnerv.

Röp-idő, *l.* Röptartam.

Röp-inga, *fn. (gép.)* der Centrifugalpendel.

Röp-irat, *fn.* die Flugschrift, das Pamphlet.

Röpiratszerző, *fn.* der Pamphletist.

Röpitni, *cs.* fliegen lassen, fliegen machen.

Röp-izom, *fn. (bt.)* der Flügelmuskel.

Röpke, *fn.* der Federball; —, *mn.* flüchtig, fliegend.

Röpkeirat, *fn.* die Flugschrift.

Röpkényvonal, *fn. (mt.)* die Epheulinie, Cissoide.

Röpkerék, *fn. (tan.)* das Flugrad (elektrisches).

Röpködni *(ik)*, *k.* flattern, herumfliegen.

Röplábúak, *fn. t. (állatt.)* die Flossenfüßer, Pteropoda.

Röplén, *fn. (állatt.)* övös —, die Federfliege.

Röpösni, *k.* flattern, herumfliegen.

Röppálya, *fn.* die Flugbahn (der Geschosse).

Röppenni, *k.* entfliegen, einen Flug thun.

Röppentyű, *fn. (ht.)* die Rakete; rajzó —, die Schwärmerrakete; —t gyújtani, eine Rakete anfeuern; —t kötni, die Rakete an den Stab od. Stock binden.

Röppentyűállvány, *fn. (ht.)* der Raketenbock, das Raketengestell.

Röppentyűbot, *fn.* der Raketenstock.

Röppentyűs, *fn. (ht.)* der Raketeur.

Röppentyűs ezred, *fn. (ht.)* das Raketeurregiment.

Röppentyűtok, *fn. (ht.)* die Raketenhülse.

Röppentyűtömöcs, *fn. (ht.)* der Raketensetzer.

Röppentyűüteg, *fn. (ht.)* die Raketenbatterie.

Röpszabályozó, *fn. (gép.)* der Centrifugalregulator.

Röptartam, *fn. (ht.)* die Flugdauer, Flugzeit.

Röpte, *fn.* sebes röpte, schneller Flug.

Röptében, *ih.* im Fluge.

Röptelen, *fn. (állatt.)* der Pinguin, der Penguin, die Fettgans.

Röpten, *ih.* im Fluge.

Röptenlövő, *fn. (vad.)* der Flugschütz.

Röptetni, *cs.* fliegen lassen, fliegen machen.

Röp-újj, *fn. (állatt.)* die Vogeleidechse, die Flugeidechse, der Pterodaktylus.

Röpülés, *fn.* das Fliegen; *(mint tárgy)* der Flug.

Röpülni, *k.* fliegen, *l.* Repülni.

Röpvonal, *fn.* die Fluglinie.

Rörödni *(ik)*, *k.* sich durchreiben od abwetzen.

***Rösgye**, *fn.* der Unrath.

Röst, *l.* Rest.

***Röst**, *fn.* das Bratnetz, der Rost.

***Röstölni**, *cs.* dörren; rösten.

Rösz, *l.* Rüsz.

Röt, *mn.* gelbroth; rothbraun.

Rötbarna, *mn.* kastanienbraun.
Röteny, *fn.* *(á.)* das Rhodium.
Röt-érc, *fn.* *(á.)* der Blutstein, Rotheisenstein, Hämatit.
Rötfakó, *mn.* rothfalb, rothfahl.
Röth, *hn.* Rattersdorf *(Vas m.)*.
Rötréce, *fn.* *(állatt.)* die See-Ente.
Rötszakállu, *mn.* — Frigyes, Friedrich Rothbart.
Rötvad, *fn.* *(vad.)* das Rothwildpret, das Rothwild.
Rövid, *mn.* kurz; — nap múlva, in Kurzem, sehr bald; velösen —, bündig; *(szój.)* rövidebb szakadt neki, v. rövidebbet húzott, er hat den Kürzern gezogen, od. er ist zu kurz gekommen; — végét fogni vminek, etwas kurz abmachen; —re fogni, kurz halten; sich kurz fassen, kurz zusammenfassen; — lenni, sich kurz fassen.
Rövid-áruk, *fn. t.* *(ker.)* die Kurzwaaren, kurze Waaren, Nürnberger Waaren.
Rövidcsö, *fn.* der Stutz, Rohrstutzen, das Stutzenrohr.
Rövidebbiteni, *cs.* verkürzen, kürzer machen.
Rövided, *l.* Rövid.
Rövideden, *ih.* kurzum, kürzlich, in Kürze; — végezni, es kurz machen; *(vad.)* — lőni, zu kurz schießen.
Rövidedni *(ik)*, *k.* kurz werden, abnehmen (von den Tagen).
Röviden, *ih.* kurz, kurzum; in Kürze.
Rövidfarkú, *mn.* kurzgeschwänzt, kurzschwänzig.
Rövid foglalat, *fn.* das Compendium.
Rövidfülü, *mn.* kurzöhrig.
Rövidités, *fn.* 1. die Kürzung, Abkürzung; 2. *(nyt.)* die Abbreviatur, Abbreviation, die Abkürzung, die Verkürzung.
Rövidítési jel, *fn.* *(nyt.)* Abbreviationszeichen.
Rövidítési pont, *fn.* *(nyt.)* der Abkürzungspunkt.
Rövidítmény, *fn.* die Verkürzung, die Abkürzung.
Röviditni, *cs.* 1. kürzen, abkürzen; 2. *(nyt.)* abbreviren, verkürzen; 3. *á. é.* *(a. m.* károsítani) verkürzen.
Rövidítöjel, *fn.* *(nyt.)* das Verkürzungszeichen.
Rövidkarú, *mn.* kurzarmig.
Rövidke, *mn.* *(kics.)* sehr kurz; —, *fn.* die Kurtka (ein Kleidungsstück).
Rövidkélni, *k.* *(vad.)* zu kurz schießen.
Rövidlábu, *mn.* kurzbeinig, kurzfüßig.
Rövidlátás, *fn.* die Kurzsichtigkeit, Myopie.
Rövidlátásu, **Rövidlátó**, *fn.* der Kurzsichtige, Myops; —, *mn.* kurzsichtig.
Rövidleg, *ih.* **Rövidleges**, *mn.* kurz, summarisch.
Rövid lejáratu papir, *fn.* *(ker.)* kurzes Papier.
Rövidlet, *fn.* die Abkürzung; der kurze Inbegriff; das Compendium, Summarium, das Resumee.
Rövidletes, *mn.* compendiarisch.
Rövidletezni, *cs.* resumiren.
Rövidnap, *ih.* in Kurzem.
Rövidnyelvüek, *t. fn.* *(állatt.)* die Kurzzüngler, *t.*
Rövidpuska, *fn.* der Stutz.
Rövidre foglalt, *mn.* compendiös.
Rövidröptyüek, *t. fn.* *(állatt.)* die Kurzflügler, *t.*
Rövidség, *fn.* 1. die Kürze; velös —, die Bündigkeit; 2. *á. é.* *(a. m.* károsodás) die Verkürzung, die Beeinträchtigung, die Benachtheiligung; der Abbruch, der Eintrag, der Nachtheil; —et szenvedni, zu kurz kommen, Abbruch leiden; —et okozni, benachtheiligen, Nachtheil verursachen, präjudiciren; a nélkül, hogy —et szenvedjek, —em nélkül, ohne mein Präjudiz.
Rövidteljes, *mn.* lakonisch, sinnreich kurz.
Rövidteljesség, *fn.* der Lakonismus.
Rövidülni, *k.* kurz werden, kürzer werden.
Rövidvágta, *fn.* der kurze Galopp.
Rövidvésö, *fn.* *(b.)* der Anfangsbohrer.
***Röz**, *fn.* die ungebleichte, grobe Leinwand.
***Rörge**, **Rözgeteg**, *l.* Rezge.
***Rözgödni** *(ik)*, **Rözgölödni** *(ik)*, *k.* rauschen, rasseln.
***Rözgön**, *l.* Rögtön.
Rözse, *fn.* das Reisholz, Astholz; Würtelholz, Reisig; *(vizép.)* Waseken, Weseken, die Faschine; rözsével berakni, rözsét rakni, mit Faschinen bebrücken.
Rözsegát, *fn.* *(vizép.)* das Faschinenwerk, der Faschinendamm, das Senkwerk, das Strauchwerk, die Senkschlacht.
Rözsekévék, *fn.* *(vizép.)* die Faschinen; sülyesztö —, Senkfaschinen; *(ht.)* die Batteriewürste.
Rözsekolbász, *fn.* *(vizép.)* die Wippe.
Rözsemü, *fn.* *(vizép.)* das Faschinenwerk, Bleßwerk.
Rözsenyaláb, *fn.* *(vizép.)* die Faschine; das Würtel, Wasenholz.
Rözserakat, *fn.* *(vizép.)* der Faschinenbau, das Faschinenwerk.
Rubel, *fn.* der Rubel.
Rubiánka, *fn.* *(nt.)* das Traubenkraut, das Schabenkraut.
Rubin, *fn.* *(á.)* der Rubin.
Rubinkolibri, *fn.* *(állatt.)* der Juwelenkolibri, der Rothschwanz.
Ruca, *fn.* die Ente, *l.* Réce.
Ruccanni, *k.* hervorspringen, hervorbrechen.
Rúd, *fn.* 1. die Stange, der Stab; mérlegzö —, die Balancirstange; nyomtató —, der Heubaum; *(gép.)* emelö —, der Hebebaum, Wuchtbaum; fogas —, die Zahnstange; *(ttan.)* felfogó —, die Auffangstange; felkötö v. függesztö —, die Hängstange; levezetö —, die Ableitstange (beim Blitzableiter); *(b.)* —dá verni, zainen; 2. die Deichsel; *(szój.)* rá jár a —, es ist auf ihn abgesehen; das Unglück verfolgt ihn; kifelé áll a —ja, es wird da seines Bleibens nicht sein, man wird ihm den Laufpaß geben.
Rúd-acél, *fn.* der Stangenstahl, der Stabstahl, der Zainstahl.
Rudacs, *fn.* 1. der Stiel, der Griffel (zum Schreiben bei den Acten); 2. *(b.)* der Zain.
Rudacs-állvány, *fn.* *(pv.)* der Zainträger.
Rudacs-ereszt, *fn.* *(pv.)* der Zaineinlaß.
Rudacs-ezüst, *fn.* das Barrensilber.
Rudacska, *fn.* *(kics.)* das Stängelchen; *(ép.)* feszitö —, Aufspringstangel, Fensterstangel.
Rudacskémle, *fn.* *(b.)* die Zainprobe; Barrenprobe; *(pv.)* die Stockprobe.
Rudacsnyújtó, *fn.* *(pv.)* Münzzainstrecke.
Rudacspad, *fn.* *(pv.)* die Zainlegbank.
Rúd-alakú delejtü, *fn.* *(ttan.)* die Balkennadel.
Rudalni, *cs.* 1. mit einer Stange befestigen; 2. mit einer Stange prügeln od. schlagen; 3. *(a. m.* rúd alakúvá kalapálni) in Stangen hämmern; 4. (vasat) abrichten mit dem Hammer.
Rudaló, *fn.* das Heuseil.
Rudalókalapács, *fn.* *(b.)* der Abrichthammer.
Rudalókötél, *fn.* das Heuseil.
Rudalópöröly, *fn.* *(b.)* der Abrichthammer.
Rudalóüllö, *fn.* *(b.)* der Abrichtstock.
Rudaly, *hn.* Rauthal *(N.-Küküllö m.)*
Rúd-arany, *fn.* das Stangengold, das Stabgold.
Rúd-árboc, *fn.* *(haj.)* der Schnaumast.
Rudas, *mn.* mit einer Stange od. mehreren Stangen versehen.
Rudas, **Rudas-erdö**, *fn.* *(erd.)* das Stangenholz.
Rudas, **Rudasló**, *fn.* das Deichselpferd, das Stangenpferd, Handpferd.
Rudasfürdö, *fn.* das Bruckbad (in Ofen).
Rudasfúró, *fn.* *(b.)* der Stangenbohrer.
Rudaskörzö, *fn.* *(kmt.)* der Stangenzirkel.
Rudasló, *l.* Rudas, *fn.*
Rudasmü, *fn.* *(gép.)* die Stangenkunst.
Rudazat, *fn.* *(gép.)* der Stangenzug, das Stangenwerk, das Gestänge (bei Pumpen).
Rudazatcsavar, *fn.* *(b.)* die Schachtstangenschraube.
Rudazat-ék, *fn.* *(gép.)* der Zugstangenkeil.
Rudazatfej, *fn.* *(gép.)* der Zugkopf, Zeugkopf.
Rudazatfúrás, *fn.* *(b.)* das Gestängbohren.
Rudazatsin, *fn.* *(b.)* die Gestängschiene.

Rudazni, *cs.* zainen.
Rudazókötél, *fn.* das Heuseil.
Rúdcinn, *fn.* das Stangenzinn.
Rúd-ezüst, *fn.* das Zainsilber, Zahnsilber, Stangensilber.
Rúdfa, *fn.* *(kmt.)* der Bandstock.
Rúdfogó, *fn.* die Stabstange.
Rúdhámor, *fn.* der Stabhammer.
Rudi, *tn.* *(kics.)* Rudolph *(finév)*.
Rúd-idma, *fn.* *(b.)* der Inguß.
Rúdkapocs, *fn.* der Deichselhaken.
Rúdkarika, *fn.* der Deichselring, die Stoßscheibe.
Rúdkén, *fn.* der Stangenschwefel.
Rúdkeringe, *fn.* *(gép.)* das Stockgetriebe.
Rúdkörzö, *fn.* der Stangenzirkel, Stockzirkel.
Rudolf, *tn.* Rudolph *(finév)*.
Rúd-ón, *fn.* das Stangenzinn.
Rúdpöröly, *fn.* *(b.)* der Zainhammer.
Rúdrács, *fn.* *(b.)* der Balkenrost.
Rúdszárnyak, *t. fn.* die Deichselarme, *t.*
Rúdszeg, *fn.* der Fahrnagel.
Rúdtartócsapszeg, *fn.* der Deichselbefestigungsbolzen.
Rúdtartókötél, *fn.* der Deichseltragstrick.
Ruduly, *hn.* Rennthal, Renethal *(N.-Küküllő m.)*.
Rúdvas, *fn.* *(b.)* das Stangeneisen, das Stabeisen; égett —, verbranntes Stabeisen; vékony —, das Feinstreckeisen.
Rúdvégszeg, *fn.* der Deichselnagel.
Rúdvitorla, *fn.* *(haj.)* das Raasegel.
Rugalmas, *mn.* *(ttan.)* elastisch, schnellkräftig.
Rugalmasság, *fn.* *(ttan.* és *gép.)* die Schnellkräftigkeit, die Elasticität,
***Rugálni**, *l.* **Rugdalni.**
Rugalom, *fn.* die Schnellkraft, die Spannkraft, die Federkraft, die Elasticität.
Rugany, *fn.* *(gép.)* die Feder.
Rugany-acél, *fn.* der Federstahl.
Ruganyfogó, *fn.* die Federfalle.
Ruganyos, *mn.* *(ttan.)* elastisch.
Ruganyos derékalj, *fn.* die Federmatratze.
Ruganyos horog, *fn.* *(b.)* der Federhaken.
Ruganyos körző, *fn.* der Federzirkel.
Ruganyos mérleg, *fn.* die Federwage.
Ruganyos pöröly, *fn.* *(kmt.)* der Federhammer.
Ruganyosság, *fn.* *(ttan.* és *gép.)* die Elasticität, Federkraft.
Ruganyosság mértéke, *fn.* Elasticitätsmodul.
Rugás, *fn.* 1. das Ausschlagen, der Fußstoß; 2. der Rückstoß (des Schießgewehres).
Rugaszkodni *(ik)*, *k.* plötzlich abspringen od. wegrennen; neki —, auf Etwas losrennen.
Rugasztani, *cs.* prellen, anschnellen; in die Höhe werfen.
Rugatni, *cs.* ausstoßen od. ausschlagen lassen.
Rugdalni, *cs.* mit den Füßen oft ausschlagen od. stoßen.

Rugdalódni *(ik)*, **Rugdalódzani** *(ik)*, **Rugdalózni** *(ik)*, *k.* fortwährend ausschlagen.
Rugdeszka, *fn.* das Schwungbrett.
Rugdosni, *k.* és *cs.* mit den Füßen wiederholt schlagen, ausschlagen od. herumschlagen.
Rugékony, *mn.* **Rugékonyan**, *ih.* *(ttan.)* elastisch.
Rugékonyság, *fn.* die Elasticität.
Rug-erő, *fn.* die Federkraft, die Springkraft, die Schnellkraft, die Sprungkraft.
Rúgfa, *fn.* 1. das Drückel; 2. *(b.)* das Prellbrett.
Ruggém, *fn.* *(b.)* der Prellstock.
Rúggyanta, *fn.* das Gummielasticum, das Federharz, Schnellharz.
Rúglökés, *fn.* der Prellstoß.
Rúgmézga, *fn.* der Kautschuck.
Rúgni, *k.* és *cs.* 1. (mit den Füßen) ausschlagen od. stoßen; *ált.* a lőfegyver rúg, das Schießgewehr stößt; *(szój.)* farba v. seggbe — vkit, Jem. einen Fußtritt geben; — a port, sich aus dem Staube machen; 2. *á. é.* sich belaufen; tiz forintra rúg, es belauft sich auf zehn Gulden.
Rúgó, **Rugó**, *fn.* 1. die Feder, Spannfeder, die Springfeder; ütköző —, die Pufferfeder; 2. *á. é.* die Triebfeder.
Rúgócsapszeg, *fn.* *(kmt.)* der Federbolzen.
Rúgódeszka, *fn.* das Schwungbrett.
Rugódozni, **Rugóldozni**, *k.* fortwährend ausschlagen; *(bibl.)* az ösztön ellen —, gegen den Stachel lecken.
Rugófa, *fn.* der Prellbaum.
Rugókörző, *fn.* der Federzirkel.
Rugólap, *fn.* *(b.)* die Raitelplatte, der Stoßraitel, die Prellplatte.
Rugólemez, *fn.* *(kmt.)* das Federblatt.
Rugómérleg, *fn.* *(gép.)* die Federwage.
Rugony, *fn.* *(gép.)* die Feder, die Springfeder.
Rugonycsavar, *fn.* die Federschraube.
Rugonyfeszitő, *fn.* der Federspanner.
Rugonymérleg, *fn.* die Federwage.
Rugonyos, *mn.* **Rugonyosan**, *ih.* *(ttan.)* elastisch.
Rugonyosság, *fn.* *(ttan.)* die Federkraft, die Elasticität.
Rugonyrekesz, *fn.* *(gép.)* die Sperrfeder.
Rugonyszoritó, *fn.* *(kmt.)* der Federklemmer.
Rugonyzat, *fn.* *(kmt.)* das Federwerk (z. B. einer Uhr).
Rugópecek, *fn.* *(kmt.)* der Federstift (in der Uhr).
Rugópróbakészülék, *fn.* *(kmt.)* die Federprobirvorrichtung.
Rugós, *mn.* **Rugósan**, *ih.* 1. leicht schlagend od. ausschlagend, stoßend (z. B. ein Pferd); *(km.)* a rugós tehenet is meg lehet fejni egy tál korpánál, *szósz.* auch die stoßende Kuh kann gemelkt werden vor einer Schüssel Kleie; 2. elastisch; 3. mit einer Feder versehen.
Rugós csavar, *fn.* die Federschraube.
Rugós csipő, *fn.* der Federhaken.
Rugósság, *l.* **Ruganyosság.**
Rugószelep, *fn.* *(gép.)* das Federventil.
Rugószij, *fn.* der Prellriemen.
Rugószoritó, *fn.* *(ht.)* der Federklemmer.
Rugótámla, *fn.* *(b.)* die Hintersäule (beim Hammerwerk).
Rugótok, *fn.* *(kmt.)* das Federgehäuse, das Federhaus.
Rugótoll, *fn.* die Springfeder, die Triebfeder.
Rúgottborjú, *fn.* *(gazd.)* das Absatzkalb, Anbindekalb.
Rug-öv, *fn.* *(b.)* der Prellring.
Rugtatni, *cs.* zurückprellen od. springen machen; neki —, anreiten, ansetzen, ansprengen.
Rugtató, *fn.* *(gép.)* der Prellstock; *(b.)* die Prelle, Prellfeder; (pörölyöknél) Raitel; der Sprengstock.
Rugtatóbagócs, *fn.* *(állatt.)* der Wadenstecher.
Rugtatókarika, *fn.* *(gép.)* der Prellring.
Rugtatótámasz, *fn.* die Raitelsäule.
Rugtatóvas, *fn.* *(b.)* das Prelleisen.
Ruha, *fn.* *ált.* ein Stück Zeug; törlő —, Wischlappen; konyha —, Küchenlappen; *kül.* a) die Wäsche; fehér —, das Leinen, Weißzeug; szennyes —, schmutzige Wäsche; tiszta —, reine Wäsche; b) das Kleid, Kleidungsstück, Gewand; ünneplő —, das Feierkleid, das Kleid für die Feiertage; *(szój.)* a — elszakadjon, a gazdája maradjon, *szósz.* das Kleid möge zerreißen, aber der Eigenthümer bleibe (Wunsch beim Anziehen eines neuen Kleides); *(km.)* pénz emberség, ruha tisztesség, Kleider machen Leute; senkit a szép — bölcscsé nem teszen, das Kleid macht nicht den Mann; — folttal jár, ein geflickt Kleid hält oft so lange wie ein neues.
Ruhaakaszték, *fn.* der Kleiderstock, *l.* **Fogas.**
Ruhaáros, *fn.* der Kleiderhändler.
Ruhadarab, *fn.* das Kleidungsstück; *(ht.)* das Montirungsstück.
Ruhadivat, *fn.* die Kleidermode, die Kleidertracht.
Ruhaféreg, *l.* **Ruhamoly.**
Ruhafogas, *fn.* das Rack, Rick, der Kleiderrechen.
Ruhailleték, *fn.* *(ht.)* die Montursgebühr.
Ruhaiszák, *fn.* der Mantelsack.
Ruhakefe, *fn.* die Kleiderbürste.
Ruhakereskedés, *fn.* der Kleiderhandel; *(mint tárgy)* die Kleiderhandlung.
Ruhakereskedő, *fn.* der Kleiderhändler; Confectionär.
Ruhakészités, *fn.* die Confection.

Ruhakoppadék, *fn.* die Kleiderspleiße.
Ruhakosár, *fn.* der Wäschkorb; der Kleiderkorb.
Ruhakötél, *fn.* die Trockenleine, die Wäschleine.
Ruhamoly, *fn. (állatt.)* die Kleidermotte.
Ruhaneműek, *fn. t.* Kleidungsstücke; *(ht.)* die Montursorten.
Ruhapénz, *fn. (ht.)* das Montursgeld.
Ruhapiac, *fn.* der Kleidermarkt.
Ruhapompa, *fn.* die Kleiderpracht.
Ruhapróbáló nő, *fn.* die Probirmamsel.
***Ruharadó**, **Ruharézmin**, **Ruharontó**, *fn.* der Reißer, der Kleiderzerreißer.
Ruhás, *mn.* **Ruhásan**, *ih.* reich an Kleidern.
Ruhaseprő, *fn.* der Kleiderbesen.
Ruhaszárítókötél, *fn.* die Wäschleine.
Ruhaszárítópózna, *fn.* die Wäschstange.
Ruhaszekrény, *fn.* der Kleiderkasten, der Kleiderschrank.
Ruhatár, *fn.* 1. die Kleiderkammer, die Garderobe; 2. *(ht.)* das Kleiderdepot, das Monturdepot.
Ruhatárnok, **Ruhatáros**, *fn.* der Garderobier.
Ruhatartó, *fn.* der Kleiderstock, der Kleiderhalter.
Ruhavásár, *fn.* der Kleidermarkt.
Ruhaviselet, *fn.* die Kleidertracht.
Ruházás, *fn.* die Kleidung, Bekleidung.
Ruházat, *fn.* die Kleidung; *(ht.)* die Montur, Montirung.
Ruházati bizottság, *fn. (ht.)* die Monturscommission.
Ruházati felügyelő, *fn. (ht.)* der Montursinspector.
Ruházatlan, *mn.* **Ruházatlanúl**, *ih.* unbekleidet.
Ruházkodni *(ik)*, *k.* sich kleiden od. montiren.
Ruházni, *cs.* 1. kleiden, bekleiden; *(ht.)* montiren; 2. *á. é.* übertragen, mit Etwas bekleiden.
Rukerc, *l.* **Rükerc**.
Rukufesték, *fn. (vt.)* Orlean.
Rum, *fn.* der Zuckerbranntwein, der Rum.
Rumpod, *hn.* Rumpersdorf *(Vas m.)*.
Rupia, *fn.* die Rupie.
Ruskó, *l.* **Salak**.
Rusnya, *mn.* schmutzig, unfläthig, häßlich, unrein; unanständig.
Rusnyák, *fn.* der Ruthene.
Rusnyálkodni *(ik)*, *k.* in Unreinlichkeit und Schmutz leben, sich verunreinigen.
***Rusnyatag**, *l.* **Rusnya**.
Rusnyítni, *cs.* beschmutzen, verunreinigen.
Rusnyúlni, *k.* beschmutzt werden.
***Rusony**, *fn.* der Schmutz, die Unreinigkeit.
Rusz, *hn.* Reußen *(Szeben m.)*.
Ruszkanóc, **Ruszkinóc**, *hn.* Rißdorf *(Szepes m.)*.

Rusznyák, *fn.* der Ruthene, Rußniak, der Russe in Ober-Ungarn; —, *mn.* rußniakisch.
Rusznyákúl, *ih.* rußniakisch.
Rút, *mn.* häßlich, garstig, grauslich, abscheulich.
Ruta, *fn. (nt.)* die Raute; **keresztes** —, die starkriechende Raute; **kerti** —, die gemeine Raute; **kövi** —, die Mauerraute; **seprő** —, die Stabwurz, die Stoßwurz.
Rutafélék, *fn. t. (nt.)* Rutaceen.
Rutafű, *l.* **Ruta**.
Rutakoszorú, *fn.* der Rautenkranz.
Rútalkodás, *fn.* die Obscönität.
Rútalkodni *(ik)*, *k.* 1. häßlich od. garstig werden; 2. sich garstig od. schlecht aufführen, sich ungebührlich benehmen.
Rútalkodó, *mn.* obscöne Reden führend; unanständig.
Rútallani, *cs.* für häßlich od. garstig halten.
Rútalmas, *mn.* **Rútalmasan**, *ih.* ungebührlich, schmutzig, häßlich, abscheulich.
Rútalmazni, *cs.* 1. beschmutzen; 2. *á. é. (a. m.* **szidalmazni**, **rágalmazni***)* beschimpfen, verunglimpfen.
Rútalni, *l.* **Rútallani**.
Rútalom, *fn.* 1. die Häßlichkeit, der Schmutz; 2. *á. é.* die Schande; der Unglimpf.
Rutaolaj, *fn.* das Rautenöl.
Rútítni, *cs.* häßlich od. garstig machen.
Rútolni, *k.* 1. heulen (vom Wolfe); 2. *(a. m.* **rútnak mondani***)* häßlich od. garstig nennen; 3. *(a. m.* **gyalázni***)* verunglimpfen.
Rútság, *fn.* die Häßlichkeit, die Garstigkeit; das Unbild.
Rútul, *ih.* häßlich, garstig, abscheulich.
Rútulni, *k.* häßlich od. garstig werden.
***Rutyó**, *fn.* Unflath, Dreck.
Ruzsbach, *hn.* Rauschenbach *(Szepes m.)*.
Ruzsnya, *mn.* schmutzig, unfläthig, garstig.
Ruzsnyálkodni *(ik)*, *k.* in Unflath od. Schmutz sich befinden, sich beschmutzen.
***Ruzsony**, *fn.* der Schmutz, der Unflath.
Rücsk, *l.* **Rücsök**.
Rücskölni, *l.* **Rökötölni**.
Rücskös, *mn.* unfläthig, schmutzig, *l.* **Mocskos**.
Rücsök, *fn.* der Schmutz, der Unflath, *l.* **Mocsok**.
Rügy, *fn. (nt. msz.)* die Knospe, das Auge, der Austrieb (von Bäumen), der Fruchtknoten; **termő** —, die Keimknospe; *á. é.* **rossz** —, eine böse Sieben, ein schlechtes Frauenzimmer.
Rügyburok, *fn. (nt. msz.)* das Knospenhäutchen.
Rügyecs, *fn. (nt. msz.)* das Keimknöspchen.
Rügyedzés, *fn. (nt. msz.)* die Knospenbildung.
Rügyes, *mn.* **Rügyesen**, *ih.* knospig.

Rügyesedni *(ik)*, *k.* knospen, Knospen ansetzen.
Rügyész, *fn. (állatt.)* der Schupfenapfel.
Rügy-evőbogár, *fn. (állatt.)* der Knospenbeißer.
Rügyezni *(ik)*, *k.* knospen, Knospen ansetzen od. treiben.
Rügylevél, *fn. (nt. msz.)* das Knospenblatt.
Rügytakaró, *fn. (nt. msz.)* die Knospendecke.
Rüh, *fn. (kórt.)* die Räude, die Krätze.
Rüheder, *mn.* 1. schundig; 2. *á. é. (a. m.* **jöttment**, **csavargó***)* hergelaufen, vagabund.
Rühedni, *k.* Krätze bekommen, krätzig werden.
Rühelődzeni *(ik)*, *k.* sich kleien, sich krauen, sich kratzen.
***Rüheróci**, **Rüherongy**, *mn.* hergelaufen, vagabund.
Rühes, *mn.* **Rühesen**, *ih.* krätzig, räudig; *(km.)* **egy rühes juh az egész nyájat megveszteget**i, ein räudiges Schaf steckt die ganze Heerde an.
Rühesség, *fn.* der krätzige Zustand.
Rühész, *fn. (állatt.)* die Krätzmilbe.
Rüheszteni, *cs.* mit Krätze anstecken.
Rühetés, *fn.* das Brahmen, die Brunst.
Rühetni, *k.* brunsten, brahmen, rauschen, rollen (von Schweinen).
Rühető, *mn.* läufig, läufisch.
Rühfű, *fn. (nt.)* das Grindkraut.
Rüh-ír, *fn.* die Krätzensalbe.
***Rühöci**, *l.* **Rüheróci**.
***Rühölni**, *cs.* kratzen, krauen.
Rühölődni *(ik)*, *k.* sich schaben od. kratzen.
Rühvakarcnc, *fn. (állatt.)* die Krätzmilbe.
Rühvíz, *fn.* das Krätzenwasser.
Rükerc, *fn. (nt.)* die Angerblume, die Maßliebe, die Marienrose.
Rükölni, *k. (vad.)* röhren, reihen.
Rüpő, **Rüpök**, *l.* **Ripő**, **Ripők**.
Rüs, *fn.* die Rüsche (Stoff).
Rüsz, *hn.* Reußen *(Szeben m.)*.
†**Rütet**, *fn.* die Entzückung, das Entzücken.
†**Rüttetni** *(ik)*, *k.* entzückt sein.

S

S, der achtundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets, — sch; *(szój.)* **cigány** —, das s zu és (und) verkürzte s.
'**S**, **S**, *ksz.* und.
Sat. St. Stb. — **s a többi**, **s többi**, etcetera, und so weiter.
Sába, *l.* **Zsába**.
***Sadarintani**, **Sadarni**, *cs.* werfen, schleudern; jagen, treiben.
Sáf, *fn.* 1. das Schaff (ein Geschirr); *2. ein Töpfchen.

Sáfár, *fn.* der Schaffner, der Wirthschafter, der Verwalter; der Factor.
***Safarina**, *fn.* das Kebsweib, die Buhlerin.
***Safarinálkodni** *(ik)*, *k.* Buhlerei treiben.
***Safarinaság**, *fn.* die Kebsehe, die Buhlerei, die Hurerei.
Sáfárkodás, *fn.* die Wirthschaft, die Verwaltung.
Sáfárkodni *(ik)*, *k.* einen Schaffner abgeben; eine Wirthschaft verwalten, wirthschaften.
Sáfárlás, *fn.* das Wirthschaften, das Verwalten.
Sáfárné, *fn.* die Schaffnerin, die Frau eines Schaffners.
Sáfárnő, *fn.* die Schaffnerin, eine Frau, welche die Wirthschaft versieht.
Sáfárolni, *cs.* eine Wirthschaft führen od. verwalten, die Aufsicht über eine Wirthschaft haben, wirthschaften.
Sáfárság, *fn.* die Schaffnerei, die Wirthschaftsführung.
***Sáforitni**, *cs.* sich einschmeicheln.
Sáfrány, *fn.* *(nt.)* der Safran; **vad** v. **tót** —, der wilde Safran, der Safflor.
Sáfrány-illat, *fn.* der Safranduft, der Safflorgeruch; *(szój.)* **megérezte a —ot**, er hat den Braten od. die Lunte gerochen.
Sáfrány-olaj, *fn.* das Safranöl, das Saffloröl.
Sáfrányos, *fn.* 1. der Safrankrämer; der Safflorkrämer; 2. *(ker.)* ausstehender Handelsmann.
Sáfrányos, *mn.* **Sáfrányosan**, *ih.* mit Safran gewürzt, mit Safflor zubereitet.
Sáfrányozni, *cs.* mit Safran od. Safflor zubereiten.
Sáfránysárga, *mn.* safrangelb, safflorgelb.
Sáfránysav, *fn.* *(vt.)* die Krokonsäure.
Sáfránysavas, *mn.* *(vt.)* krokonsauer.
Sáfrányszeklice, *fn.* *(nt.)* der Färbersafflor, der wilde Safran.
Sáfrányszin, *fn.* die Safranfarbe, die Safflorfarbe.
Sáfrányszin, **Sáfrányszinű**, *mn.* **Sáfrányszinűen**, *ih.* safrangelb, safflorfarben.
Sáfrányszinsav, **Sáfrányszinsavas**, *l.* **Sáfránysav**, **Sáfránysavas**.
Sáfránytapasz, *fn.* das Safranpflaster, das Safflorpflaster.
Sáfránytermesztés, *fn.* die Safranpflanzung.
Ságh, *hn.* Schaag *(Nyitra m.)*; **Német** —, Segenthau *(Temes m.)*.
Sáh, *l.* **Sáv**.
Sáhos, *l.* **Sávos**.
†**Saja**, *mn.* fest, doppelt, compact (von Stoffen).
†**Sajafátyol**, *fn.* der Doppelflor.
†**Sajaparkét**, *fn.* der Doppelbarchent.
***Sájára**, *ih.* lässig, nachlässig, träge.
†**Sajaszalag**, *fn.* das Doppelband.
Saját, *mn.* eigen, eigenthümlich; — **föld**, das Allodium, das Allodialgut; — **kereskedés**, der Eigenhandel, der Proprehandel; — **keze vonása**, die eigene Handschrift; das Handzeichen, die Manupropria; —, *fn.* das Eigenthum; **ez sajátom**, das ist mein eigen; —**jává tenni**, sich zueignen.
***Sajáta**, *l.* **Saláta**.
†**Sajatafota**, *fn.* der Doppeltaffet.
Sajátbirtok, *fn.* das Eigengut.
Sajáti, *mn.* **Sajátilag**, *ih.* eigens, eigenthümlich, eigentlich.
Sajátiság, *l.* **Sajátság**.
Sajátítás, *fn.* die Zueignung.
Sajátitni, *cs.* (sich Etwas) aneignen od. zueignen.
Sajátitó, *fn.* *(nyt.)* der Genitiv; **részelő** —, der partitive Genitiv.
Sajátjog, *fn.* *(ttud.)* das Eigenthumsrecht.
Sajátképen, *ih.* **Sajátképi**, *mn.* eigentlich.
Sajátkereskedés, *fn.* *(ker.)* der Eigenhandel, Proprehandel.
Sajátkezű, *mn.* **Sajátkezűleg**, *ih.* eigenhändig.
Sajátlag, *ih.* **Sajátlagos**, *mn.* **Sajátlagosan**, *ih.* eigens, eigentlich, eigenthümlich.
Sajátlagosság, *fn.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit.
Sajátlan, *mn.* **Sajátlanúl**, *ih.* uneigentlich, uneigenthümlich.
Sajátnemű, *mn.* **Sajátneműleg**, *ih.* eigenartig, eigenthümlich.
Sajátneműség, *fn.* die Eigenartigkeit, die Eigenthümlichkeit.
Sajátnév, *fn.* *(nyt.)* der Eigenname, der eigene Name.
Sajátolni, *l.* **Sajátitni**.
Sajátos, *mn.* **Sajátosan**, *ih.* eigentlich, eigenthümlich; specifisch; —, *fn.* der Eigenthümer.
Sajátosság, *fn.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit.
Sajátság, *fn.* die Eigenart, Eigenheit; **vmi külön — van beszédében**, er hat etw. Eigenes in seiner Sprache.
Sajátságos, *mn.* **Sajátságosan**, *ih.* **Sajátszerű**, *mn.* **Sajátszerűleg**, *ih.* eigenthümlich; *(a. m.* **eredeti)** originell.
Sajáttőzs, *fn.* *(ker.)* der Proprehandel, der Eigenhandel.
Sajátúl, *ih.* eigentlich.
Sajátváltó, *fn.* *(ker.)* trockener Wechsel, todter Wechsel, unförmlicher Wechsel.
Sajátvillanyú, *mn.* *(ttan.)* idioelectrisch.
Sajditni, *cs.* 1. vorfühlen, vorempfinden, *l.* **Sejteni**; 2. einen kleinen Schmerz empfinden.
Sajdúlni, *k.* 1. zu schmerzen anfangen; *2. *(a. m.* **vhová lopódzni)** sich einschleichen; **a szobába** —, sich in ein Zimmer einschleichen.
Sajgani, *l.* **Sajogni**.
Sajgás, *fn.* das Schmerzen, das Brennen (der Wunde)
Sajgatni, *cs.* 1. Schmerzen verursachen; 2. *á. é.* vorempfinden, ahnen.
Sajgatóhal, *fn.* *(állatt.)* der Zitterfisch, der Zitteraal.
Sajgó, *mn.* schmerzend, brennend, beißend.
Sajgóc, *fn.* *(állatt.)* **berzes** —, der Kahlrücken, der Zitteraal.
†**Sajin**, *mn.* emsig.
†**Sajinság**, *fn.* die Emsigkeit.
†**Sajinúl**, *ih.* emsig.
Sajka, *fn.* der Kahn, das Boot, die Gondel; **kirakó** —, das Lichterschiff, Lichtschiff.
Sajkás, *fn.* der Bootsmann, der Kahnfahrer, der Gondelfahrer; der Tscheikist.
Sajkaszállitás, *fn.* die Kahnförderung.
Sajkaverseny, *fn.* die Regatta.
Sajkázni, *k.* mit od. auf einem Boote, Kahne od. einer Gondel fahren.
Sajk-orr, *fn.* *(nt.)* der Spitzkiel, Oxytropis.
Sajlani *(ik)*, *l.* **Sajogni**.
†**Sajlódás**, *fn.* die Plackerei.
***Sajlódni** *(ik)*, *k.* sich placken.
***Sajlódtatni**, *cs.* placken.
†**Sajlott**, *mn.* geplackt.
***Sajlottatni**, *cs.* martern.
Sajmeggy, *fn.* *(nt.)* die Steinweichsel, die Holzweichsel, die Mahalebkirsche.
***Sajnakodni** *(ik)*, *l.* **Sajnálkozni**.
Sajnálat, *fn.* das Beileid, das Bedauern, das Mitleid.
Sajnálatos, *mn.* **Sajnálatosan**, *ih.* bedauernswürdig, bedauerlich.
Sajnálkodni *(ik)*, *l.* **Sajnálkozni** *(ik)*.
Sajnálkozni *(ik)*, *k.* (-on, -en) bedauern, bemitleiden; **sajnálkozom rajtad**, ich bedaure od. bemitleide dich, ich habe Mitleiden mit dir.
Sajnálni, *cs.* 1. bedauern, bemitleiden; — **vkit**, Jemanden bedauern, leid sein um Jemanden; **sajnálom**, das thut mir leid, es ist mir leid; **ne sajnáljon** . . . , haben Sie die Güte . . . , belieben Sie . . . ; **ne sajnálja ide adni azt a könyvet**, haben Sie die Güte das Buch her zu geben; 2. bedauern, bereuen; beklagen; **csak pénzemet sajnálom**, nur mein Geld reuet mich; *(szój.)* **sajnálja a lábát**, er empfindet Schmerz im Fuße; 3. (-tól, -től) mißgönnen; **nem sajnálok tőle semmit**, ich entziehe ihm nichts.
Sajnitni, *cs.* Schmerz empfinden; *(szój.)* **sajnitja lábát**, er empfindet Schmerz im Fuße.
Sajnos, *mn.* **Sajnosan**, *ih.* bedauerlich, schmerzhaft, schmerzlich; bedauernswerth, bedauernswürdig; **sajnosan tapasztaljuk**, zu unserm Bedauern erfahren wir.
Sajó, *hn.* Salz; **Alsó**—, Unter-Salz; **Felső** —, Ober-Salz *(Gömör m.)*; **Kis-Sajó**, Klein-Schogen; **Nagy**— Groß-Schogen *(Beszterce m.)*.
Sajogni, *k.* schmerzen, brennen (von einer Wunde).

Sajó-Keresztúr, *hn.* Kreuz *(Szolnok-Doboka m.).*
Sajon, *fn.* das Leidwesen; das Bedauern.
Sajongani, *l.* **Sajogni.**
Sajonlevél, *fn.* das Beileidsschreiben.
Sajt, *fn.* der Käse; **fűszeres** —, der Schabzieger, Kräuterkäse; *(szój.)* **bezzeg** —! da stehen die Ochsen am Berge; *(km.)* **sajt és kenyér két tál étel a szegénynek**, Käse und Brot geht auch zur Noth; —**on koresolyáz a bor**, zum Käse ein Trunk Bier oder Wein.
Sajtadék, *fn. (vt.)* Cafeïn, der Käsestoff.
Sajtalan, *l.* **Sótalan.**
Sajtany, *fn. (vt.)* der Cafeïn; **növényi** —, Pflanzencafeïn.
Sajtár, *fn.* der Melkeimer, das Melkfaß, Melkgeschirr, die Gelte; der Sächter.
Sajt-áros, **Sajt-árus**, *fn.* der Käsehändler, der Käsekrämer, Käsestecher.
Sajt-árusasszony, **Sajtárusnő**, *fn.* die Käsefrau, Käsemutter.
Sajt-árusság, *fn.* der Käsehandel.
Sajt-atka, *fn. (állatt.)* die Käsemilbe.
Sajtféreg, *l.* **Sajtkukac.**
Sajtkereskedés, *fn.* der Käsehandel; *(mint tárgy)* die Käsehandlung.
Sajtkukac, *fn. (állatt.)* die Käsemade.
Sajtkunyhó, *fn.* die Käsehütte.
Sajtkutasz, *fn.* der Käsestecher.
Sajtnemű, *mn.* **Sajtneműen**, *ih.* käseartig.
Sajtó, *fn.* 1. die Presse, der Kelter, die Torkel, die Weinpresse; *(gép.)* **vízerejű** —, die hydraulische Presse; 2. die Presse, die Druckerpresse; **kézi** —, die Handpresse; **magairó** —, autographische Presse; **könyomatú** —, lithographische Presse; **napi** —, Tagespresse; **munkát** — **alá adni**, ein Werk in den Druck geben.
Sajtó alja, *fn. (gazd.)* der Kelterwein.
Sajtócsavar, *fn.* 1. die Kelterschraube; 2. die Preßschraube.
Sajtódeszka, *fn.* das Preßbrett.
Sajtófa, *fn.* der Baum (in einer Kelter).
Sajtófény, *fn.* der Preßglanz.
Sajtó forditója, *fn.* der Preßbengel.
Sajtógerenda, *fn.* der Preßbaum.
Sajtóhatóság, *fn.* die Preßbehörde.
Sajtóház, *fn.* das Kelterhaus, das Preßhaus.
Sajtóhiba, *fn.* der Druckfehler.
Sajtókihágás, *fn.* die Preßübertretung.
Sajtolás, *fn.* das Keltern; das Pressen.
Sajtolásbor, *fn.* der Kelterwein, Preßwein.
Sajtolatlan, *mn.* **Sajtolatlanúl**, *ih.* ungepreßt.
Sajtolni, *cs.* pressen, keltern.
Sajtolócsavar, *fn. (gép.)* die Preßschraube.
Sajtolóék, *fn. (gép.)* der Preßkeil.
Sajtolt bor, *fn.* der Kelterwein.
Sajtolt élesztő, *fn. (kmt.)* die Preßhefe.
Sajtolt szén, *fn.* die Preßkohle.
Sajtolt tőzeg, *fn.* der Preßtorf.
Sajtómű, *fn.* das Druckwerk; *(gép.)* die Auspreßmaschine.
Sajtópör, *fn.* der Preßprozeß.
Sajtórabság, *fn.* der Preßzwang.
Sajtórendelet, *fn.* die Preßverordnung.
Sajtórendtartás, *fn.* die Preßordnung.
Sajtórúd, *fn.* der Kelterbaum, der Preßbaum.
Sajtos, *mn.* **Sajtosan**, *ih.* käsig, Käse-...; —, *fn.* der Käsemacher, Käsekrämer, Käser.
Sajtószabadság, *fn.* die Preßfreiheit, die freie Presse.
Sajtószekrény, *fn.* der Kelterkasten.
Sajtószülemény, *l.* **Sajtótermény.**
Sajtótaliga, *fn.* der Karren (bei der Buchdruckerpresse).
Sajtótermék, **Sajtótermény**, *fn.* das Preßerzeugniß.
Sajtótörvény, *fn.* das Preßgesetz.
Sajtótörvényszék, *fn.* das Preßgericht.
Sajtóügy, *fn.* die Angelegenheit der Presse.
Sajtóvétség, *fn.* das Preßvergehen.
Sajtpapiros, *fn.* die Maculatur.
Sajtpondró, *l.* **Sajtkukac.**
Sajtrács, *fn.* die Käsehorde.
Sajtreszelő, *fn.* das Käsereibeisen.
Sajttakaró (papiros), *fn.* die Maculatur.
Sajtvásár, *fn.* der Käsemarkt.
Sakál, *fn. (állatt.)* der Schakal, der Schnellwolf.
Sakk, **Sakkjáték**, *fn.* das Schach, das Schachspiel; **sakkot adni**, Schach bieten; *d. é.* **sakkban tartani**, in Schach halten.
Sakkbáb, **Sakkfigura**, *fn.* die Schachfigur.
Sakk-kocka, *fn.* das Schachfeld.
Sakklapalakú vájás, *fn. (b.)* der Schachbrettbau.
Sakkozni, *k.* Schach spielen.
Sakktábla, *fn.* das Schachbrett, die Schachtafel.
Saktér, *fn.* der Schächter.
Sál, *hn.* Schabing *(Vas m.).*
Sál, *fn.* der Shawl.
Sala, *fn. (á.)* der Schörl; **berzes** —, der Turmalin.
Salafa, *hn.* Salidorf, Schallendorf *(Vas m.).*
Salak, *fn.* 1. die Schlacke, die Neige; **olvasztott** —, der Schmelzsatz; 2. der Ausschuß, das After.
Salak-ágy, *fn. (b.)* die Lachtsohle, der Schlackenherd.
Salak-árok, **Salakcsatorna**, *fn. (b.)* der Aftergraben.
Salakcsille, *fn. (b.)* der Schlackenwagen.
Salakcsurgó, *fn. (b.)* die Schlackenspur, Schlackentrift, Schlackenabstichrinne.
Salak-érc, *fn. (b.)* der Schlamm, das After.
Salakfolt, *fn. (b.)* der Aschenfleck (auf Eisenstäben).
Salakgyapjú, *fn.* die Schlackenwolle.
Salakgyűjtő, *fn. (b.)* die Sintergrube.
Salakhalom, *fn. (b.)* die Halde.
Salakhányó, *fn. (b.)* die Schlackenhalde.
Salakhányótér, *fn. (b.)* der Schlackenhaldensturz.
Salakhorog, *fn. (b.)* die Schlackenkrücke, der Schlackenhaggen.
Salakitni, *cs. (b.)* verschlacken, verglasen.
Salakkőnv, *fn. (b.)* der Schlackenstein, Schlackenlech.
Salaklap, *fn. (b.)* das Sinterblech, der Sinterzacken, die Eßbank, Sinterplatte.
Salaklyuk, *fn. (b.)* das Schlackenauge, Schlackenloch, Sinterloch, Lachtloch, der Schlackenabstich.
Salakment, *mn.* gediegen.
Salakmosó, *fn. (b.)* der Krätzwäscher.
Salaknemű, *mn.* schlackenartig.
Salakolni, *cs.* ausmustern.
Salak-olvasztás, *fn. (b.)* das Schlackenschmelzen; (ónnyerésnél) das Schlackentreiben.
Salak-olvasztó, *fn. (b.)* der Schlackenofen.
Salakos, *mn.* **Salakosan**, *ih.* schlackig; geringfügig.
Salakos kavarás, *fn. (b.)* das Schlackenfrischen, Schlackenpuddeln.
Salakos vaskészelés, *fn. (b.)* das Sinterfrischen.
Salakpárkány, *fn. (b.)* das Leistenblech, die Leistenplatte.
Salakpróba, *fn. (b.)* der Spießvogel.
Salakréz, *fn. (b.)* der Kupferboden.
Salakrúd, *fn. (b.)* der Schlackenspieß.
Salakszappan, *fn. (kmt.)* die Schmierseife.
Salakszekrény, *fn. (b.)* der Sinterkasten.
Salakszörp, *fn.* die Melasse (der Bodensatz beim Zuckersieden).
Salakszuszék, *fn.* das Aftergefäße.
Salaktalan, *mn.* ohne Schlacken, entschlackt.
Salaktalanitni, *cs.* ausschlacken, entschlacken.
Salaktölték, *fn. (b.)* die Schlackenfüllung.
Salakulás, *fn.* die Verschlackung.
Salakúlni, *k.* verschlacken.
Salak-út, *fn. (b.)* die Schlackenspur, die Schlackengasse.
Salak-üveg, *fn. (ft.)* die glasartige Lave.
Salakvezető, *fn. (b.)* die Schlackenleiste.
Salakvilla, *fn. (b.)* die Schlackengabel, Feuergabel, der Abwerfhaggen.
Salakvonó, *fn. (b.)* der Sinterspieß.
Salakvonóhorog, *fn. (b.)* der Schlackenziehhaggen.
Salamoja, *fn.* die Häringlade.
Salamon, *tn.* Salomo *(finév).*
Salamone, *hn.* Schalledorf *(Vas m.).*

[redacted]

Salamonfa, *hn.* Solmansdorf *(Vas m.).*

'**Salamonkodni** *(ik),* **k.** einen Weisen spielen.

•**Salapi,** *mn.* duckmäuserisch, fuchsschwänzerisch.

•**Salapolni,** *k.* 1. jubeln, frohlocken, jauchzen, *l.* **Tapsolni**; 2. fuchsschwänzen.

Saláta, *fn. (nt.)* der Lattich; **disznó** —, der wilde Lattich; **kerti** —, der gemeine Lattich, der Salat, Gartensalat; **kutya** —, der wilde Kohl; **mérges** —, der giftige Lattich; **vad** —, der wilde Lattich; **olasz** —, wälscher Salat.

Salátakosár, *fn.* der Salatkorb, der Lattichkorb.

Salátapille, *fn. (állatt.)* der Nesselspinner, der Bärvogel, die Bärphaläne.

Salátástál, *fn.* die Salatschüssel.

Salátaszironták, *fn. (nt.)* der Scharbockshahnenfuß, der Scharbock.

Salátatorma, *fn. (nt.)* die Gartenkresse.

Salavár, *fn.* das Asyl.

†**Salavári,** *fn.* die kurze Ueberhose.

†**Salditni,** *l.* **Sajditni.**

Salétrom, *fn.* der Salpeter, das Nitrumsalz.

Salétromfőzés, *fn.* die Salpetersiederei.

Salétromfőző, *fn.* der Salpetersieder.

Salétromhab, *fn.* der Salpeterschaum.

Salétromhuta, *fn.* die Salpeterhütte, die Salpetersiederei.

Salétromnemű, *mn.* salpeterartig.

Salétromos, *mn.* **Salétromosan,** *ih.* salpeterig.

Salétromosföld, *fn.* die Salpetererde.

Salétromsav, *fn. (vt.)* die Salpetersäure.

Salétromszesz, *fn. (vt.)* der Salpetergeist.

Salétromtermelés, *fn.* die Salpetererzeugung.

Salitrom, *l.* **Salétrom.**

Sálkendő, *fn.* das Shawltuch.

Sallang, *fn.* 1. die Riemenfranse; 2. *(nt. msz.)* der Zipfel, der Fetzen; 3. *á. é.* die leere Phrase, der Bombast.

Sallangos, *mn.* **Sallangosan,** *ih.* mit Riemenfransen versehen od. geziert; *(nt. msz.)* geschlitzt (Blatt); *á. é.* bombastisch, voller Phrasen.

Sállani *(ik),* **k.** rossen, rossig werden.

'**Sallatni,** *cs.* in Verhör nehmen, vornehmen.

Sálocska, *fn. (kics.)* die Schärpe.

Sálya, *hn.* Schaal *(N.-Küküllő m.).*

'**Salyogni,** *k.* glinzern, flimmern.

Sám, *fn.* 1. *(kmt.)* der Leisten, das Richtholz; der Stock; **kalapot —ra húzni,** den Hut über den Stock schlagen; 2. das Modell; 3. *(a. m.* **hegedűnyereg)** der Steg, der Geigensteg.

•**Sámé,** *fn.* das Kopftuch.

Sámfa, *fn.* das Stiefelholz, der Leisten, das Richtholz.

Sámfacsináló, *fn.* der Leistenschneider.

Sámfakulcs, *fn.* das Richtscheit.

Sámfalva, *hn.* Hannersdorf *(Vas m.).*

Sámfázni, *cs.* über den Leisten od. das Richtholz schlagen.

Sámolni, Sámozni, *cs.* 1. aufformen, auf den Leisten schlagen; 2. *(zene)* **hegedűt** —, die Violine mit einem Steg versehen.

Sámson, *tn.* Simson *(finév).*

Samu, Sámuel, *tn.* Samuel *(finév).*

Sanc, *fn.* der Bodensatz (in der Tabakspfeife).

Sánc, *fn. (erőd.)* der Wall, die Schanze; *(szój.)* **—ra itélni,** zur Schanzarbeit verurtheilen.

Sánc-árok, *fn. (erőd.)* der Wallgraben.

Sánc-ásó, *fn.* der Schanzer, der Schanzarbeiter, der Schanzgräber, der Wallgräber.

Sáncdöngölő, *fn. (erőd.)* der Wallsetzer.

Sancfogó, *l.* **Sankfogó.**

Sáncfogoly, *fn.* der Schanzer, Schanzarbeiter, Schanzsträfling.

Sánckaró, *fn.* der Schanzpfahl.

Sánckas, *fn.* der Schanzkorb.

Sánckosár, *fn. (erőd.)* der Wallkorb.

Sáncmester, *fn.* der Schanzmeister, der Wallmeister.

Sáncmunka, *fn.* die Schanzarbeit, die Wallarbeit.

Sáncmunkás, *fn.* der Schanzarbeiter.

Sáncmű, *fn.* das Schanzwerk, das Wallwerk.

Sáncolás, *fn.* das Schanzen; die Schanzkunst.

Sáncolat, *fn. (erőd.)* die Verschanzung; das Schanzwerk, das Wallwerk.

Sáncolatvonal, *fn. (erőd.)* die Umschanzungslinie.

Sáncolni, *cs.* schanzen.

Sáncrés, *fn. (ht.)* der Wallbruch.

Sánc-szerszám, *fn. (erőd.)* das Schanzzeug, das Wallzeug.

Sánctér, *fn. (erőd.)* der Wallplan, der Schanzplan.

Sánctorkolat, *fn. (ht.)* die Kehle.

Sánc-ügyelő, *fn. (ht.)* der Schanzgefreiter, der Schanzmeister, Wallmeister.

Sanda, Sandal, *mn.* schiel, scheel; *(km.)* **a vakok közt — a király,** unter Blinden ist der Scheele König; *á. é.* **— szemekkel nézni,** scheel sehen.

Sandalogni, *k.* schielen, schief blicken; *á. é.* scheel sehen od. schauen.

Sandaság, *fn.* das Schielen, das Scheelsehen.

Sandi, *l.* **Sándri.**

Sandikálni, *k.* schielen, scheel sehen od. schauen.

Sanditni, *k.* schielen; **(-ra, -re)** anschielen.

Sándor, *tn.* Alexander *(finév).*

Sándorka, *tn. (kics.)* Alexanderchen *(finév).*

•**Sándorolni,** **k.** schief od. seitwärts gehen.

Sándorvers, *fn. (költ.)* der Alexandriner.

•**Sandra,** *fn.* die Hure, die Feildirne, die Buhldirne.

•**Sandraság,** *fn.* die Hurerei.

Sándri, *tn. (kics.)* Alexanderchen *(finév).*

Sank, *fn.* 1. der Bodensatz, der Schlamm; 2. *(a. m.* **murva)** der Schotter.

Sankfogó, *fn.* der Abguß (an einer Pfeife).

Sankolni, *cs.* läutern, reinigen.

Sankos, *mn.* **Sankosan,** *ih.* schlammig.

†**Fanny,** *fn.* die Verwelkung, die Abzehrung.

Sannyadni, *k.* abzehren, verwelken, welk werden.

Sannyasztani, *cs.* abzehren od. verwelken machen.

Sánta, *mn.* lahm, hinkend; **félcsípőre** —, hüftenlahm; — **arasz,** die Bockspanne; *á. é.* — **hasonlitás,** das hinkende Gleichniß; —, *fn.* der Lahme; **a ki sántával jár, sántitni tanúl,** v. **a ki sántával lakik, sántálni tanúl,** wer mit Lahmen umgeht, lernt hinken, od. wer mit Hinkenden umgeht, lernt hinken.

Sánta alak, Sántalj, *fn. (á. msz.)* Skalenoeder.

Sántálni, *l.* **Sántitni.**

Sántaság, *fn.* die Lähmung, die Lähme, das Hinken; *(km.)* **—ot nem lehet eltitkolni,** *szósz.* das Hinken läßt sich nicht verheimlichen.

Sántika, *l.* **Sánta.**

Sántikálás, *fn.* das Hinken.

Sántikálni, *k.* 1. hinken (ein wenig), krumm gehen; *á. é.* hinken, nicht passen; **a hasonlitás sántikál,** das Gleichniß hinkt; 2. *á. é.* **vmiben** —, Etwas im Schilde führen, mit Etwas umgehen, sich damit tragen, es vorhaben, es auszuführen suchen (von unerlaubten Dingen); **nem jó dologban sántikál,** er hat nichts Gutes im Sinne; **hazugságban** —, mit Lügen umgehen; *(szój.)* **kétfelé** —, auf beiden Seiten hinken.

Sántikáló, *mn.* hinkend.

Sántitás, *fn.* das Hinken.

Sántitni, A. *cs.* schlägeln, lähmen; —, B. *k.* hinken, krumm gehen; **a ló sántit,** das Pferd hinkt; *á. é.* **a hasonlat sántit,** das Gleichniß hinkt.

Sántúlni, *k.* hinkend, krumm od. lahm werden.

Sanyar, *fn.* das Elend; die Plage, die Qual, *l.* **Sanyarúság; Sanyarú.**

Sanyargás, *fn.* das kümmerliche Leben.

Sanyargatás, *fn.* das Quälen, das Martern; die Kasteiung.

Sanyargatni, *cs.* quälen, martern; kasteien.

Sanyaritni, *cs.* plagen, martern, quälen.

Sanyarkodni *(ik),* *l.* **Sanyarogni.**

Sanyarni, *l.* **Sanyaritni.**

Sanyarodni *(ik),* **Sanyarogni,** *k.* verkümmern, kümmerlich leben,

ein gequältes od. geplagtes Leben führen, sich kümmerlich behelfen.
Sanyarú, *mn.* Sanyarúan, Sanyarún, *ih.* hart, strenge; kümmerlich, elend.
Sanyarúság, *fn.* das Elend, der Kummer; die Härte, die Strenge.
Sanyi, *l.* Sándri.
Sáp, *fn.* das Schabgeld, der Schwänzelpfennig; —ot csinálni, —ot kapni, Schwänzelpfennige machen.
Sápadás, *fn.* das Erblassen, das Erbleichen.
Sápadni, *k.* blaß od. bleich werden, erblassen.
Sápadozni, *k.* oft od. wiederholt erblassen, oft od. wiederholt bleich werden.
Sápadság, *fn.* 1. die Blässe, die Bleiche; 2. *(kórt.)* die Bleichsucht.
Sápadt, *mn.* Sápadtan, *ih.* bleich, blaß.
Sápadtság, *fn.* die Blässe.
Sápasztani, *cs.* blaß od. bleich machen.
Sápatag, *mn.* bläßlich.
Sápékodni *(ik)*, *k.* klagen, wehklagen, jammern.
Sápitni, A. *k.* jammern, wehklagen; —, B. *cs.* blaß machen, bleich machen.
Sápitozni, *k.* greinen; fortwährend jammern od. wehklagen.
Sapka, *fn.* die Mütze, die Kappe; házi —, die Hausmütze; téli —, die Winterkappe; török —, der Fes.
Sapkaalakú, *mn.* Sapkaalakúlag, *ih.* kappenförmig, mützenförmig.
Sapkacsináló, Sapkás, *fn.* der Kappelmacher.
Sapkafa, *fn.* *(ép.)* die Kappe.
Sapkás, *mn.* mit einer Mütze od. Kappe versehen.
Sápkór, *fn.* *(kórt.)* die Chlorosis.
Sápkóros, *mn.* Sápkórosan, *ih.* chloratisch.
Sápodni *(ik)*, *l.* Sápékodni *(ik)*.
Sápogás, *fn.* das Schnattern, das Schnarren.
Sápogni, *k.* schnattern, schnarren, ratschen, *l.* Hápogni.
Sápogó ruca, *fn.* *(állatt.)* die Ratschente.
Sápolni, Sápolódni *(ik)*, *l.* Sopánkodni *(ik)*.
Sáppadni, *l.* Sápadni.
Sáppasztani, *l.* Sápasztani.
Sár *(rag. sarat)* *fn.* 1. der Koth, der Morast; *(szój.)* —ral dobálni, mit Koth bewerfen; kiállani a sarat, Stich halten, Stand halten, seinen Mann stehen; belevinni a —ba, in die Patsche führen, in die Patsche bringen; kihúzni a —ból, aus der Patsche helfen od. ziehen; 2. *(b.)* der Schmund, der Schmand, die durch Nässe aufgeweichten Mineralien, die z. B. das Gestänge und die Fahrten überziehen, und die Kleider sehr beschmutzen.
Sár, *mn.* *l.* Sárga.
Sára, *tn.* Sara *(nőnév)*.
Sarab, *fn.* *(kert.)* die Gangschere.
Sarabolni, *cs.* *(kert.)* mit der Gangschere stutzen od. abmähen.
Saraboló, *fn.* 1. der Platzscherer; 2. die Gangschere.
Sáradék, *fn.* *(vt.)* Lutidin.
Sarág, *fn.* *(állatt.)* ganéji —, die Dungfliege.
Saraglya, *fn.* der Schragen; die Trage.
Saralni, A. *k.* im Koth od. Schlamm herumwühlen; —, B. *cs.* 1. *(a. m.* sarat csinálni) Lehm bereiten; 2. *(a. m.* sárral bekenni) lehmen, mit Lehm bestreichen od. bewerfen; 3. *(haj.)* mudbern.
***Saramonta**, *fn.* die Weinrebe.
Sarampó, *l.* Sorompó.
***Sarang**, *fn.* der Sprößling, der Sproß.
***Sarangozni** *(ik)*, *k.* sprossen, treiben, hervorsprießen, nachwachsen.
Sár-arany, *fn.* das gediegene Gold, *l.* Szin-arany.
Sarc, *fn.* die Brandschatzung; —ot vetni a városra, die Stadt brandschatzen.
Sárcipő, *fn.* die Galloschе, der Ueberschuh.
Sarcolni, *cs.* beschatzen, brandschatzen.
Sárcsa, *fn.* *(állatt.)* der Bläßling, das schwarze Blaßhuhn.
Sárcsatorna, *fn.* die Cloake, der Kothschlund, die Kothschleuße, *l.* Pöcecsatorna.
Sárda, *fn.* *(nt.)* die Sammtpappel, die Sida.
Sár-edény, *fn.* das Thongeschirr.
Sár-epés, *mn.* *(kórt.)* schwarzgallig, melancholisch.
***Sárett**, *l.* Sárga.
Sárfal, *fn.* *(ép.)* die Wellerwand, Lehmmauer, Wellermauer, Satzmauer, *l.* Tapaszfal.
Sárfalazat, *fn.* *(ép.)* das Pisee, Lehmmauerwerk.
Sárfehér (szőlő), *fn.* die Hönigler (eine Traubenart).
Sárfészek, *fn.* das Saunest, das Kothnest.
Sárfű, *fn.* *(nt.)* die Sumpfbeinblume; nagy v. kerti —, die kreuzblättrige Wolfsmilch, kleines Springkraut, Maulwurfskraut.
Sárfűmag, *fn.* die Springkörner.
Sárfürdő, *fn.* das Moorbad.
Sárfűz, *fn.* *(nt.)* die gelbe Weide, Kieferweide.
Sárga, *mn.* gelb; —, *fn.* das Gelbe; nápolyi —, Neapelgelb; tojás sárgája, das Eiergelb.
Sárgabogyó, *fn.* die Gelbbeere, Kreuzbeere.
Sárgacukor, *fn.* der Kandelzucker, der Kantzucker, Zuckerkand, Zuckerkandis.
Sárgacsillám, *fn.* *(á.)* das Katzengold.
Sárgacsőrű, *fn.* der Gelbschnabel.
Sárgadinnye, *fn.* *(nt.)* die Zuckermelone.
Sárgaérc, *fn.* *(á.)* das Gelferz.
Sárgafa, *fn.* das Gelbholz, Fustikholz; magyar —, das Fisetholz.
Sárgafarú gyapone, *fn.* *(állatt.)* der Golbafter.
Sárgafelfolyó, *l.* Sarkantyúka.
Sárgafémeg, *fn.* *(b.)* die Gelfspeise.
Sárgaföld, *fn.* *(á.)* die Gelberde, das Ockergelb, der Ocker.
Sárgaföldvas, *fn.* das Berggelb.
Sárgagomba, *fn.* *(nt.)* die Canthavelle, der Eierblätterschwamm.
Sárgakása, *fn.* gestampfte Hirse, *l.* Köleskása.
Sárgakór, Sárgakórság, *fn.* *(kórt.)* die Gelbsucht; fekete —, schwarze Gelbsucht; zöldes —, grüne Gelbsucht, *l.* Sárgaság.
Sárgakóros, *mn.* Sárgakórosan, *ih.* gelbsüchtig.
Sárgaláz, *fn.* *(kórt.)* das gelbe Fieber.
Sárgállani *(ik)*, *k.* 1. gelb sein; 2. gelb aussehen.
Sárgamadárliliom, *l.* Sárgasárma.
Sárgamázag, *fn.* *(b.)* der Massicot.
Sárgamézga, *fn.* das Gelbharz.
Sárgamurok, *fn.* *(nt.)* die gemeine Möhre.
Sárgany, *fn.* *(vt.)* das Uranium.
Sárganyélecs, *fn.* *(vt.)* Uranoxydul.
Sárganyéleg, *fn.* *(vt.)* Uranoxyd.
Sárganykénecs, *fn.* *(vt.)* Schwefeluran.
Sárgaólomérc, *fn.* *(á.)* das Gelbbleierz, Bleigelb, Wulfenit.
Sárgapej, *fn.* der Goldbraun.
Sárgapeszérke, *fn.* *(nt.)* der Kieferpilz.
Sárgapiros, *mn.* Sárgapirosan, *ih.* gelbroth, orlean.
Sárgarépa, *fn.* *(nt.)* die Mohrrübe, gelbe Rübe, Möhre.
Sárgarepce, *fn.* *(nt.)* der Leindotter.
Sárgaréz, *fn.* das Messing, das Gelbkupfer; darabos —, das Stückmessing; —, *mn.* messingen, von Messing.
Sárgaréz-áros, *fn.* der Messinghändler.
Sárgaréz-áru, *fn.* die Messingwaare, Gelbgießerwaare.
Sárgarézbádog, *fn.* das Messingblech.
Sárgarézhámor, *fn.* der Messinghammer.
Sárgarézhúr, *fn.* die Messingsaite.
Sárgarézhuta, *fn.* die Messinghütte.
Sárgarézlemez, *fn.* die Messingplatte.
Sárgarézműves, *fn.* der Gürtler, der Messingschläger, der Kaltschmied.
Sárgarézműves-áru, *fn.* die Gürtlerwaare, Gelbgießerwaare.
Sárgarézpléh, *fn.* *(kmt.)* der Latun.
Sárgaréztábla, *fn.* das Tafelmessing.
Sárgarigó, *fn.* *(állatt.)* die Goldamsel, der Gerolf.
Sárgás, *mn.* gelblich, erbfahl.
Sárgaság, *fn.* 1. die Gelbe; 2. *(kórt.)* die Gelbsucht.
Sárgasárma, *fn.* *(nt.)* der Milchstern, der gelbe Sternlauch.
Sárgasik, *fn.* das Rauschgold, Flittergold.
Sárgasólyom, *fn.* *(állatt.)* der Goldadler.
Sárgaszilva, *fn.* der Spilling, die Spille.

[redacted]

Sárgás-zöld, *mn.* gelbgrün, zeisiggrün.

Sárgatarka, *fn.* die Fuchsschecke.

Sárgatarnics, *fn.* *(nt.)* die Biberwurz.

Sárgatóvirág, *fn.* *(nt.)* die Keulenwurz.

Sárgatök, *l.* **Disznótök.**

Sárgatölcséres, *l.* **Sarkantyúka.**

Sárgatyúktaréj, *l.* **Sárgasárma.**

Sárgavakarék, *fn.* *(b.)* die Gelbkrätze.

Sárgaveres, *mn.* **Sárgaveresen**, *ih.* gelbroth.

Sárgazöld, *l.* **Libazöld.**

Sárg-éleg, *fn.* *(vt.)* das Uranoxyd.

Sárgitás, *fn.* *(pv.)* das Gelbsieden.

Sárgitni, *cs.* gelben, gelb machen.

Sárgitó, *fn.* *(vt.)* die Gelbwurz.

Sárgitóműhely, *fn.* *(pv.)* der Gelbsudgaden.

Sárgodni *(ik)*, *l.* **Sárgúlni.**

Sárgolyó, *fn.* *(nt.)* der Pillenfarn.

Sárgonysav, *fn.* *(vt.)* Xanthogensäure, Xanthonsäure.

Sárgúlni, *k.* gelben, gelb werden.

Sárgyóka, *fn.* *(állatt.)* der Ammer, der Emmerling.

Sárgyu, *l.* **Sarju.**

Sárgyuradék, *fn.* der getretene Lehm.

*__Sarha__, *fn.* der Scharfrichter, der Schinder; **sarhánál is alábbvaló**, erzgemein.

Sárhatni, **Sárhitni**, *k.* beschält od. belegt werden, rossen.

Sárház, *fn.* das Lehmhaus.

Sárhodni, *l.* **Sárhozni** *(ik)*.

Sárhozni, *cs.* reiten, belegen, beschälen.

Sárhozni *(ik)*, *k.* belegt od. beschält werden, rossen.

Sárhozó, *mn.* rossig.

Sári, *tn.* Sara *(nőnév.)*

Sárivári, *mn.* **és** *fn.* firlfanzerisch; der Firlfanz.

Sárika, *fn.* *(nt.)* Sternbergia.

Sarj, *fn.* 1. der Ausschlag, Lode, der Sproß, der Sprößling; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **metsző eszköz éle)** die Schneide; b) **leány —a**, Mehlspeise als Bratengarnitur.

Sarjadék, *fn.* 1. der Sproß, die Sprosse, der Sprößling, der Nachwuchs; *(erd.)* der Wiederwuchs; 2. *á. é.* der Abkömmling, der Sprößling, der Nachkömmling.

Sarjadni, *k.* sprossen, treiben, hervorsprießen.

Sarjadzani, *k.* 1. hervorsprießen, sprossen; 2. *á. é.* **sarjadzik a seb**, die Wunde granulirt.

Sarjadzás, *fn.* *(erd.)* das Ausschlagen.

Sarjangozni, *l.* **Sarjazni** *(ik)*.

Sarjas, *mn.* **Sarjasan**, *ih.* 1. voll mit Sprößlingen; *2. scharfschneidig.

Sarjashipon, *fn.* *(nt.)* das Steinfarnmoos.

Sarjasztvány, *fn.* *(erőd.)* das Plackwerk, die Plackarbeit.

Sarjazás, *fn.* das Hervorsprossen, das Austreiben.

Sarjazat, *fn.* der Sprößling, die Sprosse.

Sarjazni *(ik)*, *k.* sprießen, sprossen, treiben.

Sarjerdő, *fn.* *(erd.)* der Niederwald.

Sarjerdőgazdaság, *fn.* *(erd.)* die Niederwaldwirthschaft, der Niederwaldbetrieb.

Sarjerdőüzem, *fn.* *(erd.)* der Niederwaldbetrieb.

Sarjfa, *fn.* *(erd.)* das Schlagholz.

Sarjképesség, *fn.* *(erd.)* Ausschlagsfähigkeit.

Sarju, *fn.* *(gazd.)* die Nachmahd, das Nachgras, das Grummet, das Untergras, das Spätheu; **sarjút kaszálni**, Nachhau machen.

Sarjúág, *fn.* der Ableger, *l.* **Sarj.**

Sarjubetyár, *fn.* der junge Strolch.

Sarjufa, *l.* **Sarjfa.**

Sarjukaszálás, *fn.* *(gazd.)* die Nachmahd; die Grummeternte.

Sarjüzem, *fn.* *(erd.)* der Ausschlagbetrieb.

Sark, *fn.* 1. die Ferse; *(szój.)* **sarkával fenyegetni az ellenséget**, dem Feinde die Fersen zeigen, fliehen; **sarkába sem hághat v. léphet**, er reicht ihm nicht an die Ferse; **—ára hágni vkinek**, Jem. hart zusetzen; **állj a —odra!** halte dich fest! **hátul v. hátra kötni vkinek a sarkát**, Jem. Mores lehren; **—ában lenni vkinek**, Einem auf der Ferse nachfolgen, Einem nachsetzen; 2. die Ferse an einer Fußbekleidung, der Absatz; 3. *(kmt.)* die Scharnier; die Haspe, die Angel (an den Thürpfosten); 4. **könyv sarka**, der Rücken des Buches; 5. *(ttan. és csillag.)* der Pol; **egynevü —ok**, gleichnamige Pole; **különnevü —ok**, ungleichnamige Pole; 6. *(a. m.* **sarok)** die Ecke; **utca sarka**, die Ecke der Gasse.

Sarkalás, *fn.* das Anspornen, das Antreiben; *(mint tárgy)* die Antreibung; *(km.)* **—sal szokott az adós fizetni**, scharfe Mahner machen gute Zahler.

Sarkalat, *fn.* 1. die Angel; 2. *(asst.)* die Gehre, Gehrung, Gier; 3. *á. é.* das Haupt od. das Wesentliche einer Sache.

Sarkalatfogazás, *fn.* *(asst.)* die Zinkung auf Gehrung.

*__Sarkalatkenyér__, *fn.* der Brodranft, das Scherzel.

Sarkalatos, *mn.* Haupt-..., Cardinal-....

Sarkallani *(ik)*, *k.* sich gründen.

Sarkalni, *cs.* nachsetzen, auf der Ferse folgen; *á. é.* antreiben, anspornen.

Sarkaló, *fn.* *(kmt.)* das Gehrmaß.

Sarkaltyú, *l.* **Sarkantyú.**

Sarkantyú, *fn.* 1. der Sporn; 2. *(vízép.)* die Buhne, der Strombrecher; **meritő —**, die Schöpfbuhne.

Sarkantyúépités, *fn.* *(vízép.)* der Buhnenbau.

Sarkantyúfő, *fn.* *(vízép.)* der Buhnenkopf.

Sarkantyúgát, *fn.* *(vízép.)* der Molo.

Sarkantyúgyártó, *fn.* der Sporer.

Sarkantyúka, *fn.* *(nt.)* die Kapuzinerblume, die Kapuzinerkresse, die indianische Kresse.

Sarkantyúműves, *fn.* der Sporer.

Sarkantyúrévész, *fn.* *(állatt.)* der Sporn (eine Art Nautilus).

Sarkantyús *fn.* der Sporer.

Sarkantyús, *mn.* **Sarkantyúsan**, *ih.* bespornt, mit Sporen versehen.

Sarkantyúszíj, *fn.* der Spornriemen, das Spornleder.

Sarkantyútàk, *fn.* der Sporntràger, das Spornleder.

Sarkantyútaraj, *fn.* das Spornrädchen.

Sarkantyúvirág, *l.* **Sarkantyúka.**

Sarkantyúzni, *cs.* spornen, anspornen, bespornen, den Sporn geben od. einsetzen.

Sárkány, *fn.* 1. *(állatt.)* **repülő —**, der grüne Drache; 2. (**mint mesés lény**) der Drache, der Lindwurm; 3. der Hahn, der Hammer (einer Flinte od. Büchse); **—t húzni**, den Hahn aufziehen; *(psz.)* **—t nyugba!** den Hahn in die Ruhe! 4. der Papierdrache.

Sárkány-ágyú, *fn.* *(ht.)* der Basilisk.

Sárkányasszony, *fn.* die Xantippe.

Sárkánycsavar, *fn.* die Hahnschraube, Hammerschraube.

Sárkánycsillagzat, *fn.* *(csillag.)* der Drache (ein Gestirn nahe am Nordpol).

Sárkányfej, *fn.* der Drachenkopf, das Drachenhaupt.

Sárkányfő, *fn.* *(haj.)* Jütte, Schlangenkopf, Krahnbalken, Ankerkrahn.

Sárkányfi, *fn.* das Junge von einem Drachen.

Sárkányfű, *fn.* *(nt.)* das Schlangenkraut, das Dragan.

Sárkánygyik, *fn.* *(állatt.)* der fliegende Drache.

Sárkányhal, *fn.* *(állatt.)* der Drachenfisch.

Sárkányhúzó, *fn.* der Büchsenspanner.

Sárkánykontyvirág, *fn.* *(nt.)* der Schlangenaron, das Schlangenkraut.

Sárkánykő, *fn.* *(á.)* der Drachenstein.

Sárkány-orr, *fn.* das Hahnenmaul (an dem Gewehrschloß).

Sárkánypegáz, *fn.* *(állatt.)* der Seedrache.

Sárkányripacshal, *fn.* *(állatt.)* der Meerdrache.

Sárkánytej, *fn.* 1. die Drachenmilch; 2. *á. é.* der Krampamberl, der Krambambuli.

Sárkányvér, *fn.* das Drachenblut.

Sarkar, *fn.* *(nt.)* das Breitkölbchen, Platanthera.

Sark-áram, *fn.* *(ft.)* der Polarstrom.

Sarkas, *fn.* der Nachsetzer, der Verfolger, der Häscher.

Sarkazat, *fn.* *(lakatos msz.)* die Scharnier.

Sarkazatsikattyú, *fn.* *(kmt.)* der Scharnierkloben.

Sarkbőr, *fn.* das Fersenleder, das Hinterleder.

Sarkcim, *fn.* das Schildchen (auf dem Rücken der Bücher).
Sarkcsillag, *fn.* *(csillag.)* der Polarstern, Nordstern.
Sarkcsont, *fn.* *(bt.)* das Fersenbein.
Sárkefe, *fn.* die Kothbürste.
Sark-egyenes, *fn.* *(mt.)* die Polare.
Sark-elv, *fn.* *(bölcs.)* das Axiom.
Sárkerep, *fn.* *(nt.)* der gesichelte Schneckenklee, Sichelklee.
Sarkfa, *fn.* *(kmt.)* der Schuhpflock.
Sarkfény, *fn.* *(ttan.)* das Polarlicht.
Sarki, *mn.* **Sarkilag** *ih.* polarisch, Polar-....
Sarkiasság, *fn.* die Polarkraft.
Sarki csillag, *l.* **Sarkcsillag.**
Sark-igazság, *fn.* *(bölcs.)* das Axiom.
Sarkiság, *fn.* *(ttan.)* die Polarität.
Sarkitás, *fn.* *(ttan.)* die Polarisation; **körbeli** v. **körös** —, cirkuläre Polarisation; **kerülékes** —, elliptische Polarisation.
Sarkitó, *mn.* Polarisations-....
Sarkitóműszer, *fn.* *(ttan.)* Polarisationsinstrument.
Sarkitószög, *fn.* *(ttan.)* der Polarisationswinkel.
Sarkköldök, *fn.* der Haspen, die Haspe.
Sarkkör, *fn.* der Polarzirkel, der Polarkreis.
Sarkkötő, *mn.* *(ábrázoló mt.)* — **kör**, Meridian bei Umdrehungsflächen; — **sik**, die Meridianebene.
Sarkkötő, *fn.* *(ép.)* die Dachstrebe, die Säulenstrebe.
Sarkmagasság *fn.* *(csillag.)* die Polhöhe.
Sárkonya, *fn.* das Drachenblut.
Sárkór, *mn.* *(kórt.)* gelbsüchtig.
Sárkór, **Sárkórság**, *fn.* *(kórt.)* die Gelbsucht.
Sark-öv, *fn.* *(csillag.)* die Polarzone.
Sarkpecek, *l.* **Sarkköldök.**
Sarkpont, *fn.* 1. der Fersenpunkt; 2. der Pivot, der Zapfen, der Drehpunkt.
Sarkrendszer, *fn.* *(mt.)* das Polarsystem.
Sarkszám, *fn.* *(nyt.)* die Grundzahl.
Sarkszárny, *fn.* der Fersenflügel, der Beinflügel.
Sarkszeg, *fn.* der Absatznagel, die Absatzzwecke, *t.*
Sarktáv, *fn.* *(csillag.)* die Polardistanz.
Sarktengely, *fn.* *(mt.)* die Polaraxe.
Sarktenger, *fn.* *(ft.)* das Polarmeer.
Sarktétel, *fn.* *(bölcs.)* das Axiom.
Sarkulás, *fn.* *(ttan.)* die Polarisation.
Sarkulási sik, **Sarkulás sikja**, *fn.* *(ttan.)* die Polarisationsebene.
Sarkulásmutató *fn* *(ttan.)* Polariskop
Sarkulni, *k* *(ttan.)* sich polarisiren.
Sarkvas, *fn.* 1 der Angelhaken; 2. die Thürangel die Haspe.
Sarkvasazat, *fn.* der Eckschuh.
Sarkvidék, *fn* die Polargegend.
Sarkvirág, *fn.* *(nt.)* der Rittersporn, die Ritterblume.
Sarla, *fn.* *(állatt.)* der Schneiderrüsselkäfer.

Sarlang, *l.* **Sallang.**
Sárlani *(ik)*, *k.* rossen, beschälen, belegen.
Sárlapát, *fn.* die Kothschaufel.
Sarló, *fn.* die Sichel, die Hippe.
Sárló, *mn.* rossig.
Sarlóalakú, **Sarlódad**, *mn.* sichelförmig.
Sarlóhát, *fn.* der Karpfenrücken.
Sarlópénz, *fn.* das Sichelgeld.
Sarlós, *mn.* **Sarlósan**, *ih.* 1. eine Sichel habend; 2. einer Sichel ähnlich.
Sarlósboldogasszony, **Sarlósboldogasszonynapja**, *fn.* die Maria-Heimsuchung, die Heimsuchung Mariä (Feiertag).
Sarlósbolonyik, *fn.* *(nt.)* das Sichelkraut.
Sarlósfű, *fn.* *(nt.)* der Gamander; **kis** —, der gemeine Gamander, der Bathengel; **nagy** —, der edle Ehrenpreis.
Sarlószárny, *fn.* *(állatt. msz.)* die Sichelflosse.
Sarlószárnyas, *mn.* Sichelflossen habend.
Sarlózni, *cs.* sicheln, mit einer Sichel schneiden od. grasen.
Sárma, *fn.* *(nt.)* der Sternlauch, die Vogelmilch, die Erdnuß, die Ackerzwiebel; **sárga** —, der gelbe Sternlauch; **úri** —, der gemeine Sternlauch.
Sárma, *fn.* *(állatt.)* **havasi** —, die Schneeammer.
Sármalinkó, *fn.* *(állatt.)* die Goldamsel, die Golddrossel, der Pyrol.
Sármalódni *(ik)*, *k.* in den Ohren liegen, zudringlich bitten.
Sármánkó, **Sármántyú**, *l.* **Sármány.**
Sármány, *fn.* *(állatt.)* der Emmerling, die Ammer; **barna hátu** —, der Bramling; **citromos** —, die Goldammer; **gyepűs** —, die Zaunammer; **havasi** —, die Schneeammer; **kerti** —, die Gartenammer; **köleses** —, die Gerstammer, die Grauammer; **nádas** —, die Rohrammer; **ostoba** —, die Wiesenammer, die Zippammer; **paradicsomi** —, die Paradieswittwe; **sordély** —, die Gerstammer, die Grauammer.
Sármű, *fn.* die Thonarbeit, Töpferarbeit.
Sárműves, *fn.* der Thonarbeiter, Töpfer.
Sárművesség, *fn.* das Töpferhandwerk.
Sarnyú, *l.* **Sarjú.**
Sarod, *l.* **Sarród.**
Sárog, *l.* **Sárga.**
Saroglya, *fn.* der Schragen, *l.* **Saraglya.**
Sarok, *(rag.* **sarka**, *t.* **sarkok)**, *fn.* 1. die Ecke, das Eck; —**ba szoritni**, in die Enge treiben; *(mt. és á.)* **ferdényded** —, rhomboedrische Ecke; **hasábos** —, prismatische Ecke; **lobor sarka**, pyramidale Ecke; 2. *(a. m.* **sark)** die Haspe, die Angel.

Sarokcifrázat, *fn.* *(kmt.)* der Eckzierrath.
Sarokcsont, *fn.* *(bt.)* das Fersenbein.
Sarokdúc, *fn.* der Eckpfeiler.
Sarokfal, *fn.* *(ép.)* das Contrefort.
Sarokfalazat, *fn.* *(ép.)* der Eckpfeiler.
Sarokfaltámasz, *fn.* *(ép.)* der Eckwandpfeiler.
Sarokfiókgerenda, *fn.* *(ép.)* der Gratstichbalken.
Sarokfúrás, *fn.* *(b.)* das Gestemmbohren.
Sarokfúró, *fn.* *(b.)* der Gestemmbohrer.
Sarokgerenda, *fn.* *(ép.)* der Wiederkehrtram, der Gratbalken, der Eckbalken, der Eckpfosten.
Sarokgyámoszlop, *fn.* *(ép.)* der Eckpfeiler.
Sarokhatárkő, *fn.* *(b.)* der Kopflochstein.
Sarokház, *fn.* das Eckhaus.
Sarokhorog, *fn.* die Haspe.
Sarokkaró, *fn.* *(ép.)* der Eckpfahl.
Sarokkő, *fn.* der Eckstein.
Sarokkötés, *fn.* *(ács-m.)* das Kreuzband, Winkelband.
Saroklécc, *fn.* die Eckleiste.
Saroklyuk, *fn.* das Eckloch (am Billarde).
Sarokmérő, *fn.* das Schrägmaaß.
Sarok-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Eckpfeiler, die Ecksäule.
Sarokpalló, *fn.* *(vizép.)* die Eckpfoste.
Sarokpánt, *fn.* *(ép.)* das Kreuzband (an der Thür); der Scheinhaken, Winkelhaken (am Fenster).
Sarokpecek, *fn.* der Absatzstift.
Sarokszám, *fn.* *(nyt.)* die Cardinalzahl.
Sarokszarufa, *fn.* *(ács-m.)* Ecksparren, Gratsparren.
Sarokszekrény, *fn.* der Eckschrank.
Saroktonkitás, *fn.* *(kmt.)* die Eckabrundung.
Sarokvas, *fn.* die Thürangel, der Angelhaken, Winkelhaken; der Stützkegel, das Aufsatzband.
Sarokvasazat, *fn.* *(ép.)* der Eckschuh, das Eckband.
Sarokvéső, *fn.* *(aszt.)* der Geisfuß.
Sarokvető, *fn.* *(aszt. és ács msz.)* die Stoßlade.
Sarokzatgerenda, *l.* **Sarokgerenda.**
Sarolni, *cs.* sicheln, mit der Sichel schneiden, abschneiden.
Sarolta, *tn.* Charlotte *(nőnév).*
Saroly, *fn.* *(állatt.)* **holdas** —, der Mondhornkäfer.
Sáromberke, *hn.* Scherberg *(Maros-Torda m.).*
Sáros, *mn.* kothig, lehmig, morastig.
Sáros, *hn.* Scharisch *(N. Küküllő m.)*; **Kis-** v. **Magyar** —, Schäßken *(K.-Küküllő m.).*
Sárosan, *ih.* kothig, lehmig, morastig.
Sárosfürdő, *hn.* Blocksbad (Badeort in Budapest).
Sárositni, *cs.* kothig od. morastig machen.
Sároslak, *hn.* **Német** —, Moschendorf *(Vas m.).*

Sárosodni *(ik)*, *k.* kothig od. lehmig werden.
Sárosszék, *hn.* Kotisicken *(Vas m.)*.
Sárosúlni, *l.* **Sárosodni** *(ik)*.
Sározni, *cs.* 1. kothig machen; 2. mit Lehm verschmieren.
Sározódni *(ik)*, *k.* kothig od. lehmig werden.
Sárpatak, *hn.* Scharpendorf; Rothbach *(N.-Küküllő m.)*.
Sárpecsenye, *fn.* der Lendenbraten.
Sárrét, *fn.* die Sumpfwiese, das Moor, das Bruch.
Sarród, *hn.* Schrollen *(Sopron m.)*.
Sársnef, *l.* **Sárszalonka.**
Sárszagú, *mn.* **Sárszagúan**, *ih.* moderig.
Sárszalonka, *fn.* *(állatt.)* die Pfuhlschnepfe, die Moorschnepfe.
Sártapaszmunka, *fn.* *(ép.)* die Wellerarbeit.
Sártök, *fn.* *(nt.)* der pomeranzengelbe Kürbiß, der Warzenkürbiß.
Sártyúk, *fn.* *(állatt.)* die Riedschnepfe, *l.* **Sárszalonka.**
Saru, *fn.* 1. der Schuh, der Stiefel; (karózatnál) der Schuh; 2. *(nt. msz.)* die Blattscheibe.
Sarukefe, *fn.* die Schuhbürste.
Sarukenőcs, *fn.* die Schuhschmiere.
Sarus, *l.* **Sarutás.**
Saruszíj, *fn.* der Schuhriemen.
Sarutalp, *fn.* die Schuhsohle.
Sarutás, *fn.* der Schuster, der Schuhmacher.
Sarutlan, *mn.* **Sarutlanul**, *ih.* barfüßig, ohne Fußbekleidung.
***Saruvarga**, *fn.* der Weißgerber.
Saruzni, *cs.* beschuhen, mit Fußbekleidung versehen.
Sárzódni *(ik)*, *k.* mit Koth beschmutzt werden.
Sas, *fn.* 1. *(állatt.)* der Adler, der Aar; **aranyos** —, der Goldadler, der Steinadler; **barna** —, der Schreiadler; **császári** —, der Goldadler; **csonttörő** —, der Beinbrecher; **fekete** —, der schwarzbraune Adler; **kalászó** —, *l.* **Ráró**; **parlagi** —, der Steinadler; **réti** —, der Flußadler; *á. é.* **vén** —, ein vorsichtiger Alter, ein alter Fuchs; *(km.)* — **legyet nem fogdos**, ein Adler fängt nicht Mücken; **többet ér vén — ifju bagolynál**, ein alter Adler ist besser als ein Zaunkönig; 2. (a lópatkón) der Eisgriff; 3. (karikának fába erősitésére való eszköz) Dorn, Ringhängel; 4. *(aszt. és ács msz.)* die Scheere, der Schlitz, die Gabel.
Sás, *fn.* 1. *(nt.)* die Segge; **balha** —, die flohartige Segge; **borzas** —, die rauhe Segge; **éles** —, die spitzige Segge; das Sauergras; **gyepi** —, die Rasensegge; **homok** —, die Sandsegge; **kétlaki** —, die zweihäusige Segge; **muharos** —, die Hirsensegge; **sárga** —, die gelbe Segge, das Igelkölbleingras; 2. *általán.* das Riedgras.
***Sása**, *fn.* die Sauce.
Sásafű, *l.* **Zsázsa**

Sásas, *mn.* voll Riedgras.
Sasfa, *fn.* das Adlerholz.
Sasfi, *fn.* das Junge von einem Adler.
†**Sashudni**, *l.* **Sassudni.**
Sáska, *fn.* *(állatt.)* der Grashüpfer, die Feldheuschrecke; **vándor** —, die Wanderheuschrecke, die Zugheuschrecke, die Streichheuschrecke; **kereplő** —, die rothflügelige Heuschrecke, die rothe Scharrheuschrecke.
Sáskajárás, *fn.* der Heuschreckenzug.
Sáskaláb, *fn.* *(aszt. és ács msz.)* die Schmiege, das Schrägmaß, Gehrmaß.
Saskánya, *fn.* *(állatt.)* die Gabelweihe.
Saskeselyű, *fn.* *(állatt.)* der Geier.
Saskó, *fn.* 1. der Laugensatz; 2. der untere Theil einer Garbe.
Saskő, *fn.* *(á.)* der Adlerstein, Aëtitis; —, *hn.* Sachsenstein *(Bars m.)*.
Saskörööm, *fn.* 1. die Adlerklaue; 2. *(haj.)* Teufelsklauen.
Saskő váralja, *hn.* Schloßdorf *(Bars m.)*.
Sásliliom, *l.* **Sásnőszirom.**
***Saslódni**, **Sasnyulni**, *l.* **Sassudni.**
Sásnőszirom, *fn.* *(nt.)* das Wasserschwertel, die gelbe Teichlilie, die Wasserlilie, der falsche Calmus.
Sasóka, *fn.* der Bartnagel.
Sas-orr, *fn.* die Adlernase.
Sasos, *mn.* mit einem Adler versehen.
Sásos, *mn.* voll mit Riedgras, beschilft.
Sásospapiros, *fn.* das Regalpapir.
Sassadni, *l.* **Sassudni.**
***Sassudni**, **Sassudni** *(ik)*, **Sassulni**, *k.* ermatten, sich erschöpfen, erschöpft sein.
Sas-szeg, *fn.* der Bartnagel, Splintbolzen.
Sas-szem, *fn.* das Adlerauge, der Adlerblick.
Sasvár, *hn.* Schaschin *(Nyitra m.)*.
Sátán, *fn.* der Satan; —, *mn.* satanisch.
Sátáni, *mn.* satanisch.
Sátė, *fn.* *(nt.)* das Riemengras.
Satnya, *mn.* verkümmert, verkommen; gering, schlecht.
Satnyadni, **Satnyúlni**, *k.* verkümmern.
Satnyitni, *cs.* deterioriren.
***Sató**, *fn.* die Kelter.
***Satólni**, *cs.* keltern.
Sátor, *fn.* 1. das Zelt; —**t ütni**, ein Zelt aufschlagen; **a páva** —**t von**, der Pfau schlägt ein Rad; 2. *(a. m.* **vásári bódé)** die Markthütte, die Bude; 3. *(nt. msz.)* die Doldentraube.
Sátoralja, *fn.* der innere Raum eines Zeltes.
Sátorbolt, *fn.* die Zeltbude, die Verkaufsbude.
Sátorcövek, *fn.* der Zeltpflock.
Sátorcsavar, *fn.* *(ht.)* die Griffbügelschraube.
Sátorcsináló, *fn.* der Zeltschneider.
Sátorfa, *fn.* die Zeltstange, der Zeltbaum; **fölszedni a sátorfát**, das Zelt abbrechen; *(ker.)* einen Markt abbauen; *(szój.)* **elhordani v. fölszedni a sátorfát**, sich aus dem Staube machen; **hordd el a sátorfát**, sieh' daß du fortkommst.
Sátorfark, *fn.* *(ht.)* das Grifflaub.
Sátorfedél, *fn.* 1. das Dach eines Zeltes; 2. *(ép.)* das Walmdach, das Zeltdach.
Sátorgerincgerenda, *fn.* *(ép.)* der Walmgratbalken.
Sátorgomb, *fn.* der Zeltknopf.
Sátorhomlok, *fn.* *(ép.)* der Walm.
Sátorhomlokfa, *fn.* *(ép.)* der Walmtram.
Sátorkanyar, *fn.* *(ht.)* der Griffbügel.
Sátorkaró, *fn.* der Zeltpfahl, der Zeltstock.
Sátorkötél, *fn.* der Zeltstrick.
Sátorlakos, *fn.* der Zeltbewohner.
Sátoros, *mn.* 1. *(a. m.* **sátor alatt tartózkodó)** unter Zelten wohnend, Zelten...; Buden...; — **cigányok**, zeltbewohnende Zigeuner; 2. *(a. m.* **sátorhoz hasonló alaku, ernyős)** einem Zelte ähnlich, gedeckt; 3. zu einem Zelte gehörend; —, *fn.* der Budenmann, der Budenkrämer.
†**Sátoros ház**, *fn.* das Lusthaus, der Pavillon.
Sátoros nyoszolya, *fn.* das Zeltbett.
Sátoros szekér, *fn.* ein zugedeckter Wagen.
Sátoros ünnep, *fn.* a) *ált.* der Hauptfeiertag; b) *külön.* das Lauberhüttenfest (bei den Juden).
Sátorozni, *k.* unter Zelten wohnen.
Sátorozni *(ik)*, *k.* 1. ein Rad schlagen, den Schweif ausbreiten (von Pfauen); 2. *á. é.* (vmivel) sich mit etw. breit machen, dick thun, prangen.
Sátorpénz, *fn.* der Budenzins.
Sátorsás, *fn.* *(nt.)* das Sumpfgras.
Sátortető, *fn.* das Zeltdach, das Budendach.
Sátorvájás, *fn.* *(b.)* der Glockenbau.
***Satrafa**, *fn.* die Vettel.
***Satratni**, *k.* herumschweifen, vagabundiren.
Satu, *fn.* die Kelter.
Satulni, *cs.* keltern.
Sav, *fn.* *(vt.)* das Acidum, die Säure; **egyalju** —, einbasische Säure; **sokalju** —, mehr od. polybasische Säure; **kettős v. páros** —, gepaarte Säure.
Sáv, *fn.* 1. der Streif, die Strieme; **habos** —, das Gewässerte (auf Zwirngeweben); 2. die Strieme, Brausche, Blutbeule (blutunterlaufener Wulststreif von Schlägen herrührend).
Savafogyott, *mn.* *á. é.* abgeschmackt, fade.
Savany, *fn.* *(vt.)* die Säure.
Savanydad, *mn.* säuerlich.
Savany-édes, *mn.* **Savany-édesen**, *ih.* sauersüß, säuerlichsüß.
Savanyitatlan, *mn.* **Savanyitatlanúl**, *ih.* ungesäuert.
Savanyitni, *cs.* säuern; einsäuern (z. B. Kraut).
Savanyitó, *fn.* die Gahre, das Gäh-

rungsmittel; — **ugorka**, die Saatgurke.
Savanykás, *mn.* ſäuerlich.
*Savanyó, *l.* Savanyú.
Savanyodni *(ik)*, *k.* ſauer od. ſäuerlich werden.
Savanytalanitni, *cs.* *(vt.)* entſäuern, ausſäuern.
Savanyú, *mn.* Savanyúan, *ih.* ſauer; — alma, ſauerer Apfel; *á. é.* — pofát vágni, ein ſaures Geſicht machen; *(km.)* ami — nem volt, nem lehet az édes, was nicht ſauert, das ſüßt nicht.
Savanyúlni, *k.* ſäuern, ſauer werden.
Savanyún, *l.* Savanyúan.
Savanyús, *mn.* Savanyúsan, *ih.* ſäuerlich.
Savanyúság, *fn.* die Säure.
Savanyúviz, *fn.* der Geſundbrunnen, das Sauerwaſſer, der Sauerbrunnen, Säuerling.
Savanyúvizes, *mn.* Sauerbrunnen ...
Savar, *fn.* *(nt.)* die Salzpflanze, das Salzkraut.
Savasság, *fn.* *(vt.)* die Acidität.
Savastó, *fn.* der Salzſee.
Savgyök, *fn.* *(vt.)* Säurenradical.
Savitni, *cs.* *(vt.)* oxydiren.
†**Savitó**, *fn.* der Sauerſtoff, das Oxygen.
Savképző, *fn.* *(vt.)* Säurenradical, Säurenbildner.
Savmérés, *fn.* *(vt.)* Acidimetrie.
Savó, *fn.* die Molke, der Zieger, das Käſewaſſer.
Savógyógymód, *fn.* die Molkenkur.
Sávolni, *cs.* ſtreifen, Streife machen, geſtreift machen.
Sávoly, *fn.* 1. die Strieme; 2. der Streif.
Sávolykő, *fn.* *(ép.)* der Streifſtein.
Sávolyos, *mn.* Sávolyosan, *ih.* 1. ſtriemig; 2. geſtreift, gewäſſert (von Stoffen).
Sávolyos acél, *fn.* *(kmt.)* der Damaſtſtahl, damascener Stahl.
Savós, *mn.* molkig, ſerös.
Sávos, *mn.* 1. ſtriemig; 2. ſtreifig, gewäſſert (von Stoffen).
Sávos-acél, *fn.* der Damascener-Stahl, Aetzſtahl.
Savósan, *ih.* molkig, ſerös.
Sávosan, *ih.* ſtriemig; 2. geſtreift, gewäſſert (von Stoffen).
Savósodni *(ik)*, *k.* molkig od. ſerös werden.
Sávozni, *cs.* *(b.)* damasciren (Stahl).
Se, *ksz.* auch nicht, *l.* Sem.
Sé, *fn.* der Bach, das Bächlein, *l.* Séd.
Seb, *fn.* die Wunde; **horzsolt** —, die Streifwunde; **vak** —, die Narbe; —**be esni**, —**et kapni**, eine Wunde bekommen; —**et ejteni**, eine Wunde beibringen, verwunden; *(mm.)* **ha begyógyul is a —, megmarad a helye**, auch geheilte Wunden laſſen Narben zurück; **könnyü —et ejteni, de nehéz meggyógyitani**, *szósz.* Wunden ſchlagen iſt leicht, aber heilen iſt ſchwer.
Seb, *fn.* die Schnelle, die Schnelligkeit, die Geſchwindigkeit, die Eile; —**bel lobbal**, eiligſt, in aller Eile; *(haj.)* —**je a viznek**, der Hauptſtrom.
Sebaj, *ih.* das hat nichts zu ſagen.
Sebbalzsam, *fn.* der Wundbalſam.
Sebejtés, *fn* die Verwundung.
Sebes, *mn.* ſchnell, eilig, hurtig; — **viz**, ein reißendes Waſſer; *á. é.* — **kéz**, geſchickte Hand; — **elme**, der flinke Verſtand.
Sebes, *mn.* wund.
Sebesedni *(ik)*, *k.* 1. Wunden bekommen; 2. *(a. m.* **fekélyesedni***)* ſchwären, wund werden; 3. *(a. m.* **gyorsulni***)* an Geſchwindigkeit zunehmen.
Sebesedő, *mn.* mit zunehmender Geſchwindigkeit.
Sebesfuttában, *ih.* in ſchnellem Lauf.
Sebeshajó, *fn.* *(haj.)* das Jachtſchiff, die Jacht.
Sebesitni, *cs.* eine Wunde beibringen, verwunden; 2. *(a. m.* **gyorsitni***)* beſchleunigen.
Sebesjáró, *mn.* ſchnellfüßig, ſchnellgehend.
Sebeskedni *(ik)*, *k.* ſich übereilen.
Sebeslépés, *fn.* *(ht.)* der Doppelſchritt, der Doublirſchritt.
Sebeslövés, *fn.* der Geſchwindſchuß.
Sebesmentében, *ih.* ſchnellen Schrittes.
Sebesnyargalva, *l.* Sebesvágtatva.
Sebesnyelvü, *mn.* Sebesnyelvüleg, *ih.* ſchnellzüngig.
Sebesnyelvüség, *fn.* die Schnellzüngigkeit.
Sebesség, *fn.* die Schnelligkeit, die Schnelle; *(ttan.)* die Geſchwindigkeit; **kezdő** —, die Anfangs-Geſchwindigkeit; **fogyó, növekedő** —, abnehmende, zunehmende Geſchwindigkeit; **gyorsitott v. hamaritott** —, beſchleunigte Geſchwindigkeit; **gyengült** —, verminderte Geſchwindigkeit; **középes** —, mittlere Geſchwindigkeit; **forgási** —, die Rotationsgeſchwindigkeit.
Sebességi, *mn.* Geſchwindigkeits- ....
Sebességi együttható, *fn.* *(gép.)* der Geſchwindigkeitscoefficient.
Sebességmérő, *fn.* *(haj.)* das Log, Logge.
Sebestyén, *tn.* Sebaſtian *(finév)*.
Sebesülés, *fn.* die Verwundung.
Sebesülni, *k.* verwundet werden, *l.* Sebesedni.
Sebesült, *mn.* verwundet, bleſſirt; *fn.* der Bleſſirte.
Sebesülni, *l.* Sebesedni *(ik)*.
Sebesvágtatva, *ih.* in geſtrecktem Galopp; ſpornſtreichs.
Sebész, *fn.* der Wundarzt, der Chirurg.
Sebészet, *fn.* die Wundarzneikunſt, die Chirurgie.
Sebészi, *mn.* Sebészileg, *ih.* chirurgiſch; — **müszerek**, chirurgiſche Inſtrumente.
Sebészmester, *fn.* der Chirurgiä-Magiſter.
Sebészség, *fn.* die Chirurgie, die Wundarzneikunſt.
Sebészsegéd, *fn.* der Krankenübergeher.
Sebésztudomány, *fn.* die Chirurgie, die Wundarzneiwiſſenſchaft.
Sebésztudor, *fn.* Doctor Chirurgiä.
Sebetkapott, *mn.* bleſſirt; — **katona**, der Bleſſirte.
Sebezni, *cs.* eine Wunde beibringen, verwunden.
Sebfa, *l.* Körisfa.
Sebfecskendő, *fn.* *(seb.)* die Wundſpritze.
Sebforradás, **Sebforradék**, *fn.* die Vernarbung.
Sebforrasztó, *fn.* *(nt.)* das Sophienkraut.
Sebfü, *fn.* *(nt.)* das Wundkraut, die Betonie.
Sebhát, *fn.* *(vad.)* das Ausſchußloch.
Sebhedni, *k.* wund werden, Wunden bekommen.
Sebhedt, *mn.* Sebhedten, *ih.* verwundet.
Sebhely, *fn.* die Schmarre, die Narbe.
Sebhelyes, *mn.* ſchmarrig, narbig, benarbt.
Sebhszteni, *cs.* verwunden, eine Wunde beibringen.
Sebhetetlen, *mn.* unverwundbar, ſtichfrei.
Sebhetetlenség, *fn.* die Unverwundbarkeit.
Sebhetetlenül, *ih.* Sebhetlen, *mn.* Sebhetlenül, *ih.* unverwundbar, ſtichfrei.
Sebhetni, *cs.* eine Wunde beibringen, verwunden.
Sebhetni *(ik)*, **Sebhüdni** *(ik)*, *l.* Sebesedni *(ik)*.
Seb-ir, *fn.* die Wundſalbe.
Sebkenőcs, *l.* Seb-ir.
Sebkötési kórház, *fn.* das Verbandſpital.
Sebkötő, *fn.* *(seb.)* die Bandage.
†**Sebkut**, *fn.* *(seb.)* das Fontanell.
Sebkutasz, *fn.* *(seb.)* das Wundeiſen.
Sebláz, *fn.* *(kórt.)* das Wundfieber.
Sebmérő, *l.* Sebességmérő.
Sebméreti könyv, *fn.* *(haj.)* das Loggbuch.
Sebméreti tábla, *fn.* *(haj.)* die Loggtafel.
Seb-olaj, *fn.* das Wundöl.
Seb-orvos, *fn.* der Wundarzt, *l.* Sebész.
Seb-orvostudomány, *l.* Sebésztudomány.
Sebő, **Sebők**, *l.* Sebestyén
Sebpor, *fn.* das Wundpulver.
Sebszáj, *fn.* *(vad.)* das Anſchlußloch.
Sebszer, *fn.* das Wundmittel.
Sebszőr, *fn.* *(vad.)* das Schlaghaar.
Sebtapasz, *fn.* das Wundpflaſter.
Sebtében, *ih.* plötzlich, hurtig.
Sebtelen, *l.* Sebzetlen.
Sebten, *ih.* plötzlich, hurtig, in aller Eile.
†**Sebtes**, *mn.* flüchtig.
†**Sebtesség**, *fn.* die Flüchtigkeit.
Sebtiben, *l.* Sebtében.
Sebvér, *fn.* *(vad.)* der Schweiß.

Sebviz, *fn.* das Wundwasser.
Sebzeni, *cs.* eine Wunde beibringen, verwunden.
Sebzeni *(ik)*, *l.* **Sebesedni** *(ik)*.
Sebzés, Sebzet, *fn.* die Verwundung.
Sebzetlen, *mn.* **Sebzetlenül**, *ih.* unverwundet.
Sebző, *mn.* verwundend.
***Séd**, *fn.* das Bächlein.
Séd, *hn.* Sebelbach *(folyó)*.
***Sedre**, *mn.* vorschnell, unbesonnen.
***Sedrélkedni** *(ik)*, *k.* sich übereilen, vorschnell handeln.
Seé, *hn.* **Kis-Seé**, Klein-Schiebing; **Nagy-Seé**, Groß-Schiebing *(Vas m.)*.
***Séfindálni**, *k.* herumspazieren.
Sefüsefa, *fn.* *(nt.)* Teufelszwirn, Leinseide, Filzkraut.
Seg, *l.* **Segg**.
Segéd, *fn.* 1. die Hilfe; 2. (**mint személy**) der Mithelfer, der Beistand, der Gehilfe; **ügyvéd** —, der Adjunct; (**orvosi**) der Assistent; (**katonai**) der Adjutant; *(haj.)* der Maht; *(ker.)* der Handelsangestellte, der Commis, Ladendiener; **bolti** —, der Ladengehilfe; **utazó** —, der Handelsreisende, Geschäftsreisender; **vásári** —, der Markthelfer; —, *mn.* Hilfs- . . .
Segéd-adat, *fn.* *(tud.)* der Behelf.
Segéd-akna, *fn.* *(b.)* der Hilfsschacht.
Segéd-asszony, *fn.* die Beifrau.
Segédbetű, *fn.* *(nyt.)* der Hilfsbuchstabe.
Segédbiró, *fn.* der Beisitzer.
Segédcsapat, *fn.* *(ht.)* Hilfstruppe.
Segédcsésze, *fn.* die Einsetzschale.
Segéddij, *fn.* das Stipendium.
Segéddijas, *fn.* der Stipendiat.
Segedelem, *fn.* die Hilfe, der Beistand, Vorschub, die Unterstützung, die Hilfeleistung; **segedelmet nyujtani**, Hilfe leisten.
Segedelmes, *mn.* **Segedelmesen**, *ih.* behilflich, hilfreich, unterstützend.
Segedelmeskedni *(ik)*, *k.* Hilfe leisten, hilfreich an die Hand gehen.
Segedelmesség, *fn.* die Behilflichkeit.
Segedelmi, *mn.* subsidiarisch.
Segéd-eszköz, *fn.* das Hilfsmittel, die Beihilfe, der Behelf.
Segédetlen, *l.* **Segélytelen**.
Segédfogalmazó, *fn.* *(tny.)* der Conceptsadjunct.
Segédfogalom, *fn.* der Hilfsbegriff.
Segédforrás, *fn.* die Hilfsquelle, die Ressource.
Segédgát, *fn.* der Nothdamm.
Segédgondnok, *fn.* *(egyh.)* der Coabjutor-Curator (**a reformátusoknál**).
Segédhad, *fn.* *(ht.)* die Hilfstruppe, das Hilfsvolk.
Segédhangzó, *fn.* *(nyt.)* der Hilfslaut, der Hilfsvocal.
Segédhatalmasság, *fn.* die Hilfsmacht.
Segédhivatal, *fn.* das Aushilfsamt.
Segédhorgony, *fn.* *(haj.)* der Teilanker.
Segédi állomás, *fn.* die Adjunctenstelle.

Segéd-ige, *fn.* *(nyt.)* das Hilfszeitwort.
Segéd-irat, *fn.* *(tud.)* der Behelf.
Segéd-iroda, *fn.* *(ht.)* Adjutantur.
Segédkar, *fn.* *(ht.)* Adjutanten-Corps.
Segédkáva, *fn.* *(b.)* der Hilfskranz.
Segédkedni *(ik)*, *k.* assistiren, als Gehilfe fungiren; Hilfe leisten.
Segédkeret, *fn.* *(b.)* das Hilfsgeviere, Helfgevier.
Segédkéz, *fn.* die hilfreiche Hand, Hilfe, der Beistand; **vkinek segédkezet nyujtani**, Einem hilfreiche Hand bieten od. leisten.
Segédkezés, *fn.* die Assistenz.
Segédkezni, *l.* **Segédkedni**.
Segédkönyv, *fn.* das Hilfsbuch, das Nebenbuch.
Segédkövet, *fn.* der Beibote.
Segédkútfő, *l.* **Segédforrás**.
Segédlegény, *fn.* der Beiknecht.
Segédlelkész, *fn.* der Caplan, der Helfer.
Segédlet, *fn.* die Hilfeleistung; *(egyh.)* Assistenz.
Segédmunkás, *fn.* der Hilfsarbeiter, Beiarbeiter.
Segédnép, *fn.* das Hilfsvolk.
Segédnő, *fn.* die Beifrau, die Gehilfin.
Segéd-okmány, *l.* **Segéd-adat**.
Segédpap, *l.* **Segédlelkész**.
Segédpénz, *fn.* das Hilfsgeld, das Beistandsgeld.
Segédpénztár, *fn.* die Hilfscasse.
Segédpüspök, *fn.* der Coadjutor, vorausbestätigter Nachfolger eines Bischofs.
Segédsereg, *fn.* die Hilfsarmee, das Hilfsheer, das Hilfsvolk.
Segédszakács, *fn.* der Beikoch, Hilfskoch.
Segédszám, *fn.* die Hilfszahl.
Segédszemélyzet, *fn.* das Hilfspersonal; **gazdasági v. kezelési** —, das Wirthschaftspersonal.
Segédszer, *fn.* das Hilfsmittel, das Behikel; der Behelf; das Expediens.
Segédszerep, *fn.* die Nebenrolle.
Segédszerkesztő, *fn.* der Mitredakteur.
Segédszó, *fn.* das Hilfswort.
Segédszolga, *fn.* der Beiknecht.
Segédszolgáló, *fn.* die Nebenmagd, die Beimagd.
Segédszorító, *fn.* *(kmt.)* die Hilfsdocke (an der Drechselbank).
Segédtábor, *fn.* die Hilfsarmee.
Segédtámaszfa, *fn.* *(b.)* der Helfstempel.
Segédtan, *fn.* die Hilfswissenschaft.
Segédtanító, *fn.* der Hilfslehrer, Schulgehilfe, der Unterlehrer.
Segédtárna, *fn.* *(b.)* der Hilfstollen.
Segédtárs, *fn.* der Mitgehilfe, der Mithelfer.
Segédtétel, *fn.* *(bölcs.)* der Lehnsatz, das Lemma.
Segédtiszt, *fn.* der Adjutant.
Segédtudomány, *fn.* die Hilfswissenschaft.
Segédvájat, *fn.* *(b.)* der Hilfsbau.

Segélés, *fn.* das Helfen, die Hilfleistung, das Unterstützen.
Segélni, Segélleni, *k.* és *cs.* helfen, beistehen; unterstützen; **Isten úgy segéljen!** so wahr mir Gott helfe! so wahr mir Gott beistehe!
Segély, *fn.* die Hilfe, Aushilfe, die Unterstützung, der Succurs; die Subvention; **segélyt nyujtani**, Vorschub leisten.
Segély-alap, *fn.* der Hilfsfond, der Unterstützungsfond.
Segélydij, *fn.* das Stipendium, Unterstützungsgeld für arme Studirende.
Segélydijas, *fn.* der Stipendiat.
Segély-egylet, *fn.* der Hilfsverein, Unterstützungsverein.
Segélyezés, *fn.* die Unterstützung, Subventionirung.
Segélyezni, *cs.* helfen, unterstützen, beistehen.
Segélyezőegylet, *fn.* der Hilfsverein.
Segélyforrás, *fn.* die Hilfsquelle.
Segélykérő, *fn.* der Hilfesuchende, der Supplicant.
Segélymenet, *fn.* *(vu.)* die Hilfsfahrt.
Segélymozdony, *fn.* *(vu.)* die Hilfsmaschine.
Segélynyujtás, *fn.* die Hilfeleistung, die Vorschubleistung.
Segély-őrs, *fn.* *(ht.)* der Unterstützungsposten.
Segélypénz, *fn.* 1. das Adjutum, der Unterstützungsbeitrag; 2. die Zubuß (bei den Bergleuten).
Segélytelen, *mn.* és *ih.* hilflos, ohne Beistand.
Segélytelenség, *fn.* die Hilflosigkeit.
Segélytelenül, *ih.* hilflos, ohne Beistand.
Segélyvonat, *fn.* *(vu.)* der Hilfszug.
Segesd, *hn.* Schaaß *(N.-Küküllő m.)*.
Segesvár, *fn.* Schäßburg *(N.-Küküllő m.)*.
Segétni, *l.* **Segitni**.
Segg, *fn.* der After, der Arsch; *(szój.)* —**be rúgni**, einen Tritt vor den Hintern geben; **majd a** —**ébe bujik**, er möchte ihm in den Hintern schlupfen od. kriechen; —**gel kelt fel**, er ist mit dem linken Fuß zuerst aufgestanden (er ist übelgelaunt); —**e vége**, ein weitschichtiger Verwandter; *(km.)* **nem lehet egy** —**gel két nyerget ülni**, *(szósz.* mit einem Arsche kann man nicht auf zwei Satteln sitzen) mit einem Arsche kann man nicht auf zwei Hochzeiten tanzen.
Seggboszantók, *fn. t.* *(tréf.)* Frackschöße.
Seggdugacs, *fn.* *(tréf.)* der Knirps.
Seggelni, *k.* rücklings gehen od. weichen.
Segges, *mn.* große Hinterbacken habend; *á. é.* *(a. m.* **fukar**) filzig, knauserisch, geizig.
Segglyuk, *fn.* das Arschloch, die Afteröffnung.
Seggnyom, *fn.* *(vad.)* das Geäfter.
Seggpart, *l.* **Seggpofa**.

Seggpofa, *fn.* die Arschbacke.
Seggpaholó, *fn.* der Arschpauker.
Seggreálló taliga, *fn.* der Kippkarren.
Seggtörlö, *fn.* der Arschwisch.
Seggvágány, *fn.* die Arschkerbe.
Seggvakarcs, Seggvakaró, *fn. (tréf.)* die Hagebutte, Hätschepätsch.
Segiteni, *l.* Segitni.
Segités, *fn.* das Helfen, die Hilfleistung, das Unterstützen.
Segitgetni, *cs.* kleinweise od. fortwährend helfen, beistehen od. unterstützen.
Segitkezés, *fn.* die Aushilfe, Assistenz.
Segitkezni *(ik)*, *k.* Aushilfe leisten, beistehen.
Segitni, A. *cs.* helfen, behilflich sein, Hilfe leisten, beistehen; (vmire) verhelfen (zu Etwas); erre én segitettem öt, dazu habe ich ihm verholfen; —, B. *k.* (-on, -en) helfen, Hilfe leisten, beistehen; segitsen ön rajtam, helfen Sie mir; szükségében segiteni vkin, Jemandem in der Noth beistehen; ezen nem lehet —, dem ist nicht abzuhelfen; — a bajon, dem Uebel abhelfen; nem tud magán —, er weiß sich nicht zu helfen.
Segitö, *fn.* der Helfer, der Unterstützer.
Segitség, *fn.* die Hilfe, der Beistand, die Beihülfe; die Unterstützung; —ül v. —ére lenni v. kelni vkinek, Jemandem Beistand od. Hilfe leisten od. gewähren, Jemandem behilflich sein; —emre van, er ist mir beihilflich.
Segitségrekész, *mn.* Segitségrekészen, *ih.* hilfreich.
Segitségülhivás, *fn.* der Hilferuf, die Aufrufung um Hilfe.
Segrestye, *l.* Sekrestye.
Sehogy, Sehogysem, *ih.* 1. *(a. m.* semmiképen) auf keine Weise, keineswegs; 2. *(a. m.* semmi árért) um keinen Preis; hogy adod ezt a lovat? sehogy, wie theuer gibst du das Pferd? um keinen Preis.
Sehol, Seholsem, *ih.* nirgends, nirgends nicht.
Sehonnai, *fn.* der Hergelaufene, der Flüchtling.
Sehonnan, Sehonnét, *ih.* von nirgendsher.
Sehova, Sehová, Sehovásem, *ih.* nirgendshin.
Sehutt, *l.* Sehol.
Sejdelem, Sejdités, *fn.* das Vorgefühl, die Ahnung.
Sejditni, *cs.* ahnen, ein Vorgefühl haben.
Sejlet, *fn.* die Ahnung.
Sejt, *fn.* 1. *(gazd.)* die Bienenzelle, die Honigzelle, die Wabe, das Wefel; anyaméh sejtje, das Weiserhaus; —et rakni, wefeln; —et szedni, zeideln; 2. *(nt. msz.)* die Zelle; puha —, das Parenchym; 3. *(á. msz.)* die Druse.
Sejt-alakú, *mn.* Sejt-alakúlag, *ih.* zellenförmig.
Sejt-anyag, *fn. (vt.)* Cellulose.
Sejtborék, *fn. (nt. msz.)* Zellmembran, Zellwand.
Sejtecs, *fn. (nt. msz.)* die Zelle.
Sejtelem, *fn.* die Ahnung; die Präsumtion.
Sejtemény, *l.* Sejtelem.
Sejteni, *cs.* ahnen; eine Ahnung haben; muthmaßen, präsumiren; *á. é.* nem sejt a dologhoz, er hat keine Ahnung von der Sache; *(szój.)* nem sejtett a tréfához, er hat sich des Spaßes nicht versehen.
Sejtenye, *l.* Sejt-anyag.
Sejtes, *mn.* 1. *(nt. msz.)* zellig; — növények, die Zellenpflanzen; 2. *(gazd.)* wabig, wabenartig; — méz, der Scheibenhonig.
Sejtés, *fn.* die Ahnung, das Vorgefühl.
Sejtes dolomit, *fn. (ft.)* die Rauchwacke.
Sejtes érc, *fn. (á.)* das Bienenerz, die Druse.
Sejtes kerék, *fn. (gép.)* das Zellenrad.
Sejtgyarmat, *fn. (nt. msz.)* die Zellfamilie.
Sejtképzeny, *fn. (nt. msz.)* das Protoplasma.
Sejtkés, *fn. (gazd.)* das Zeidelmesser.
Sejtkorall, *fn. (állatt.)* die Zellenkoralle.
Sejtközi, *mn. (nt. msz.)* intercellular; — vezetékek, Intercellulargänge.
Sejtlik, Sejtlyuk, *fn.* 1. die Pfeife (in einer Wabe); 2. *(ht.)* die Pfeife der Ladstockrinne.
Sejtmag, *fn. (nt. msz.)* Cystoblast, Zellenkern.
Sejtnedv, *fn.* die Zellflüssigkeit.
Sejtöleges, *mn.* Sejtölegesen, *ih.* präsumtiv.
Sejtragasz, *fn.* die Intercellular-Substanz.
Sejtszövet, *fn. (tr.)* das Zellgewebe; *(nt. msz.)* rostos sejtszövet, die Prosenchyme.
Sekély, *fn.* die Wabe, die Düne, die Untiefe, der seichte Grund, die Furt; —, *mn.* seicht, untief; *(erd.)* flachgründig; *á. é.* seicht, flach.
Sekély-akna, *fn. (b.)* der Bremmerschacht.
Sekélyedni *(ik)*, *k.* seicht od. untief werden.
Sekélyes, *mn.* seicht, watbar.
Sekélység, *fn.* die Seichtheit, die Untiefe.
Sekrestye, *fn.* die Sacristei, das Kirchzimmer.
Sekrestyés, *fn.* der Sacristan, der Meßner, der Kirchner, der Kirchendiener.
Seléb, *fn.* 1. *(állatt.)* der Blattfuß; 2. *l.* Zsilip.
Selejt, *fn.* 1. *(ker.)* der Ausschuß; der Vovel, Bavel, der Wrack; 2. der Auswürfling.
Selejt-áru, *fn. (ker.)* der Vovel, Schofel, Schofelwaare, Bavel, das Wrackgut, das Brackgut, die Ausschußwaare.
Selejtelni, *cs.* *(ker. a. m.* rosszát, selejtjét külön választani) bracken, den Brack wegschaffen, aussortiren, ausmustern.
Selejtelö, *fn. (ker.)* der Bracker, Beschauer.
Selejtes, *mn.* Selejtesen, *ih.* schofelig, mit Schlechtem od. Ausschuß gemischt; unbrauchbar; schundig; — áru, *l.* Selejt-áru.
Selejtezett, *mn.* aussortirt, ausgemustert.
Selejtezni, *l.* Selejtelni.
Selejtgyöngy, *fn.* die Brackperle.
Selejtjuh, *fn. (gazd.)* das Märzschaf.
Selejtmarha, *fn.* das Brackvieh.
Selejtporték, *fn.* das Brackgut, das Wrackgut.
Seleny, *fn. (vt.)* der Wolfram, Scheel.
Selenyalélecs, *fn. (vt.)* Scheelsuboxydul.
Selenyaléleg, *fn. (vt.)* Scheelsuboxyd.
Selenykénecs, *fn. (vt.)* zweifaches Schwefelscheel.
Selenykéneg, *fn. (vt.)* dreifaches Schwefelscheel.
Selenysulyla, *fn. (vt.)* gulás —, pyramidaler Scheelbaryt, der Schwerstein.
Selep, *l.* Zsilip.
Selistye, *l.* Szelistye.
Sellak, *fn.* der Schellack, Stocklack.
Selleg, *l.* Serleg.
Sellenberk, *hn.* Schellenberg *(Szeben m.)*.
*Sellene, *fn.* die Hürde, Pferche.
*Séllö, *fn.* das reißende Wasser.
Sellö, *fn.* 1. die Stromschnelle; 2. die Nixe, Wassernixe.
Selma, *fn.* der Schelm, der Schalk.
Selmaság, *fn.* das Schelmenstück, die Schelmerei.
Selmec, **Selmecbánya**, *hn.* Schemnitz *(Hont m.)*.
Selmöc, *fn. (állatt.)* die Steckmuschel; pikkelyes —, die schuppige Steckmuschel.
†Sélye, *fn.* 1. der Sarg; die Todtenbahre; 2. das Grab.
Selyem, *fn.* 1. die Seide; himzö —, die Plattseide; kifözött —, purgirte Seide; nyers —, die rohe Seide, Flockseide; sodrott —, Cordonnetseide; szál —, filirte Seide; 2. *(a. m.* selyem kelme) der Seidenstoff; mintázott —, façonnirter Seidenstoff; —, *mn.* seiden, Seiden-...; — haj, das Seidenhaar.
Selyem-alja, *fn.* die Chappseide.
Selyem-áros, *fn.* der Seidenhändler, der Seidenkrämer.
Selyem-áru, *fn.* die Seidenwaare.
Selyem-árulás, *fn.* der Seidenhandel; *(mint tárgy)* die Seidenhandlung.
Selyembirka, *fn.* das Schaf mit feiner Wolle, das Seidenschaf.
Selyembogár, *fn. (állatt.)* der Seidenwurm, die Seidenraupe.
Selyembojt, *fn.* die Seidenquaste.
Selyembolt, *fn.* der Seidenladen, das Seidengewölbe.

Selyemcsipke, *fn.* die Blonde.
Selyem-eperfa, *fn. (nt.)* der weiße Maulbeerbaum.
Selyem-érc, *fn. (á.)* der Malachit.
Selyemfarku, *fn. (állatt.)* der Seidenschwanz.
Selyemfényü, *mn.* **Selyemfényüleg**, *ih.* wie Seide od. Atlas glänzend.
Selyemfestés, *fn.* die Seidenfärberei.
Selyemfestő, *fn.* der Seidenfärber.
Selyemfogszőr, *fn. (nt.)* eine Art Nederie.
Selyemfonal, **Selyemfonál**, *fn.* der Seidenfaden.
Selyemfonás, *fn.* die Seidenspinnerei.
Selyemfonó, *fn.* 1. der Seidenspinner; 2. *(a. m.* **helyiség, hol selymet fonnak**) die Seidenspinnerei; 3. *(a. m.* **selyembogár**) der Seidenwurm.
Selyemfű, *fn. (nt.)* die Seidenpflanze, Asclepias.
Selyemgaland, *fn.* das Seidenband.
Selyemgombolyitó, *fn.* der Seidenhaspel.
Selyemgubó, *fn.* die Seidengallete, Cocon, die Seidenpuppe.
Selyemgyap, *fn.* die Seidenwatte.
Selyemgyár, *fn.* die Seidenfabrik.
Selyemgyárnok, **Selyemgyáros**, *fn.* der Seidenfabrikant.
Selyemhal, *fn. (állatt.)* die Rutte, Aalraupe, *l.* **Menyhal**.
Selyemhenger, *fn.* die Seidenrolle.
Selyemhernyó, *fn. (állatt.)* die Seidenraupe.
Selyemhimvarrás, **Selyemhimzés**, *fn.* die Seidenstickerei.
Selyemhimző, *fn.* der Seidensticker.
Selyemhulladék, *fn.* Seidenabfälle, die Schappe (Abgang von Floretseide).
Selyemjuh, *fn.* das Schaf mit feiner Wolle, das Seidenschaf.
Selyemkalap, *fn.* 1. der Seidenhut; 2. der Filzhut von Hasenhaaren.
Selyemkelme, *fn.* der Seidenstoff; **fonalgós** —, geköperter Seidenstoff.
Selyemkereskedés, *fn.* der Seidenhandel; *(mint tárgy)* die Seidenhandlung.
Selyemkereskedő, *fn.* der Seidenhändler.
Selyemkézmű, *fn.* die Seidenmanufactur.
Selyemkézműgyár, *fn.* die Seidenfabrik.
Selyemkóc, *fn.* die Strumpe, Cocons-flaume.
Selyemkrepin, *fn. (nt.)* die ammuthige Asclepie, *l.* **Selyemfű**.
Selyem mása, *fn.* die Sparseide.
Selyemmolna, *fn.* die Seidenmühle.
Selyemmű, *fn.* die Seidenarbeit, das Seidenwerk.
Selyemműház, *fn.* die Seidenmanufactur.
Selyemnemű, *mn.* **Selyemnemüleg**, *ih.* seidenartig.
Selyemnyomó, *fn.* der Seidenbrucker.
Selyemnyúl, *fn. (állatt.)* der Seidenhase.

Selyem-orsó, *fn.* die Seidenspule.
Selyempamut, *fn.* die Seidenbaumwolle.
Selyempapir, *fn.* das Seidenpapier.
Selyempille, *fn. (állatt.)* der Seidenspinner, der Seidenschmetterling.
Selyemposztó, *fn.* das Seidentuch.
Selyemrojt, *fn.* die Seidenfranse.
Selyemrovar, *l.* **Selyembogár**.
Selyemrózsa, *fn. (nt.)* die Sammetrose.
Selyemsárda, *fn. (nt.)* die Sammetpappel.
Selyemsodró, *fn.* 1. der Seidenzwirner; 2. die Seidenmühle.
Selyemszál, *fn.* der Seidenfaden.
Selyemszalag, *fn.* das Seidenband.
Selyemszedés, *fn.* die Seidenernte.
Selyemszőr, *fn.* das Seidenhaar.
Selyemszövés, *fn.* die Seidenweberei, Seidenspinnerei.
Selyemszövet, *fn.* das Seidenzeug, das Seidengewebe, der Seidenstoff.
Selyemszövő, *fn.* der Seidenweber.
Selyemszövőgyár, *fn.* die Seidenspinnerei.
Selyemtenyésztés, *fn.* die Seidenzucht, der Seidenbau.
Selyemtermelés, **Selyemtermesztés**, *fn.* der Seidenbau.
Selyemzsinór, *fn.* die Seidenschnur, die Rundschnur.
Selyk, *hn.* **Kis** —, Klein-Schellken; **Nagy** —, Markt-Schellen *(N.-Küküllő m.)*.
Selymék, *l.* **Semlyék**.
Selymér, *fn. (állatt.)* **szeder** —, der Seidenspinner, die Seidenraupe.
Selymérpete, *fn.* das Seidenwurmei.
Selymes, *mn.* 1. seidenartig; 2. seidenreich; 3. *(nt. msz.)* seidenhaarig, seidenglänzend.
Selymészek, *fn. t. (állatt.)* Spinner.
Selymészet, *fn.* der Seidenbau.
Selyp, *mn.* lispend, lispelnd, stotternd, lallend.
Selypegés, *fn.* das Lispeln, das Lallen.
Selypegni, *k.* lispen, lispeln, stottern, lallen.
Selypen, *ih.* lispelnd; stammelnd, stotternd.
Selypes, *mn.* **Selypesen**, *ih.* etwas stotternd.
Selypités, *fn.* das Stammeln, das Lispeln.
Selypitni, *k.* **és** *cs.* lispeln, stammeln, lallen.
Sem, *ksz.* 1. *(a. m.* **is nem**) auch nicht; **ő — akar eljőni**, er will auch nicht kommen; 2. *(a. m.* **nem is**) nicht einmal; **tudni — akar az egészről**, er will von dem Ganzen nichts wissen; 3. *(a. m.* **és nem**) weder — noch; **sem te, sem ő**, weder du, noch er; **sem füle, sem farka**, es hat weder Kopf, noch Fuß.
Semeddig, *ih.* (gänzlich verneinende Antwort auf die Frage: **meddig?** wie weit? wie lang?) bis nirgendhin.
Semer, *l.* **Sömör**.
Semerfű, *fn. (nt.)* die Brennwurz.
Semerges, *l* **Sömörgős**.

Semhogy, *l.* **Hogysem**.
Semilyen, *mn.* keinerlei (gänzlich verneinende Antwort auf die Frage: **milyen?** welcherlei?).
Semjegy, *fn. (mt.)* die Nulle.
Semjék, **Semjékes**, *l.* **Semlyék**, **Semlyékes**.
Semleg, *ih.* **Semleges**, *mn.* **Semlegesen**, *ih.* neutral.
Semlegcselekvő, *fn. (nyt.)* neutroactivum.
Semlegesige, *fn. (nyt.)* das Neutrum.
Semlegesitni, *cs.* neutralisiren.
Semlegesség, *fn.* die Neutralität.
Semlegszenvedő, *fn. (nyt.)* neutropassivum.
Semlyék, *fn.* der Sumpf, die Wiese (in einer sandigen Niederung); die Senke.
Semlyékes *mn.* sumpfig.
Semlyékhúr, *fn. (nt.)* die Montie.
Semmedni, *k.* erstarren, *l.* **Zsibbadni**.
Semmerre, *ih.* in keiner Richtung hin.
Semmi, *mn.* nichts; — **ember**, ein nichtiger Mensch; —, *fn.* das Nichts; die Nulle; **semmibe sem venni**, für Nichts achten; —**je sincs**, er hat od. besitzt Nichts; —**re sem menni**, es zu Nichts bringen; —**vé lenni**, zu Nichts werden; —**vé lett**, vereitelt; —**vé tenni**, zu Grunde richten; vernichten; **sok** —, eine große Nichtigkeit; **semmi!** es macht nichts! es liegt nichts daran! es hat nichts zu sagen; — **sem**, gar nichts.
Semmibevétel, *fn.* die Mißachtung.
Semmifelé, *ih.* auf keine Seite, nirgendhin.
Semmiféle, *mn.* keinerlei.
Semmiféleképen, *l.* **Semmikép**.
Semmihási, *fn.* der Habenichts; *l.* **Sehonnai**.
Semmijegy, *fn.* die Nulle.
Semmikép, **Semmiképen**, *ih.* auf keine Weise, keineswegs; **semmiképen nem**, durchaus nicht.
Semmilyen, *mn.* keinerlei.
Semmimódon, *l.* **Semmikép**.
Semminemű, **Semminő**, *mn.* keinerlei.
Semmirekellő, *mn.* nichts taugend, nichtswürdig; —, *fn.* der Taugenichts.
Semmirekellőség, *fn.* die Nichtswürdigkeit.
Semmirevaló, *mn.* nichtswürdig; —, *fn.* der Taugenichts.
Semmirevalóság, *fn.* die Nichtswürdigkeit.
Semmis, *mn.* nichtig, null und nichtig; **semmisnek nyilvánitani**, für nichtig erklären.
Semmisedni *(ik)*, *l.* **Semmisülni**.
Semmiség, *fn.* 1. die Nichtigkeit, die Nullität; 2. das Nichts.
Semmiségi folyamodás v. kérelem, *fn. (tud.)* der Nullitätsrecurs, das Nichtigkeitsgesuch.
Semmiségi határozat, *fn. (tud.)* der Cassationsbescheid.
Semmiségi itélet, *fn.* das Nichtigkeitsurtheil.

Semmiségi kereset, *fn.* *(ttud.)* die Nichtigkeitsklage.
Semmiségi ok, *fn.* der Nichtigkeitsgrund.
Semmiségi panasz, *fn.* *(ttud.)* die Nichtigkeitsbeschwerde.
Semmisitni, *cs.* vernichten.
Semmisleg, *ih.* null und nichtig.
Semmisnek nyilvánitni, *cs.* für nichtig od. ungiltig erklären, annulliren.
Semmisneknyilvánitás, *fn.* die Nichtigkeitserklärung.
Semmisülni, *k.* zu Nichts werden, zerrinnen.
Semmiteni, *cs.* 1. vernichten; 2. *(ttud.)* annulliren, cassiren; amortisiren.
Semmités, *fn.* 1. das Vernichten; *(mint tárgy)* die Vernichtung; 2. *(ttud.)* die Annullirung, die Cassation; die Amortisation.
Semmitési, *l.* Semmiségi.
Semmitevés, *fn.* der Müssiggang.
Semmitevő, *mn.* nichts thuend od. machend.
Semmitjelentő, *mn.* nichtsbedeutend.
Semmitőbiróság, *l.* Semmitőszék.
Semmitő eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Cassationsverfahren.
Semmitőszék, **Semmitőtörvényszék**, *fn.* *(ttud.)* der Cassationshof, das Cassationsgericht.
Semmittevés, **Semmittevő**, *l.* Semmitevés, *stb.*
Semmivététel, *fn.* die Vernichtung.
Semmitudó *mn.* unwissend, nichtswissend.
Semmivé lenni, *k.* zu Nichts werden; rückgängig werden; az ügylet semmivé lett, das Geschäft hat sich zerschlagen.
Semmünnen, *ih.* von nirgends her, von nirgends.
Sempont, *fn.* *(tan.)* der Nullpunkt.
Sempte, *hn.* Schintau *(Nyitra m.)*.
Semviz, *hn.* Schönwies *(Nyitra m.)*.
Senki, **Senkinem**, **Senkisem**, *mn.* niemand, kein, kein Mensch; senki fia, Niemand; senki fiának nem szolgálok, ich diene keinem Menschen.
Sennyedék, *fn.* *(kórt.)* die Krätze, die Räude.
Sennyedékes, *mn.* **Sennyedékesen**, *ih.* krätzig, räudig.
Sennyedni, *l.* Senyvedni.
***Sentés**, *fn.* das Schenkhaus.
Senyv, *fn.* 1. *(kórt.)* die Siechheit; Cachexie; 2. die Verwesung; die Fäulniß.
Senyvedés, *fn.* 1. das Siechen; 2. das Verwesen; das Faulen.
Senyvedni, *k.* 1. siechen; 2. verwesen; faulen; 3. *l.* Zsibbadni.
Senyvesztení, *cs.* 1. faulen machen, fäulen; *2. *(a. m. ecetes lében ártatni, pácolni)* mariniren, beizen.
Seperés, *fn.* das Kehren, das Fegen.
Seperni, *cs.* kehren, fegen; *(km.)* kiki maga háza előtt seperjen, Jeder kehre vor seiner Thür, so wird es allerwegen rein.
Seppedék, *l.* Süppedék.

Seppedni, *l.* Süppedni.
Sepredék, *fn.* das Kehricht, das Fegsel, der Mist; die Hefe; —, *mn.* *á. é.* niedrig, verworfen, von der Hefe.
Sepregetni, *cs.* nach und nach kehren od. fegen.
Sepregető, *fn.* der Auskehrer, der Ausfeger.
Seprence, **Seprence-küllőrojt**, *fn.* *(nt.)* das canadensische Altmannskraut.
Seprés, *fn.* das Fegen, das Kehren *(mint tárgy)* die Fege.
Seprő, *fn.* (rag. sepreje) 1. der Besen, der Kehrbesen; 2. (mint személy) der Auskehrer; 3. die Hefe, die Neige; der Satz, das Lager (z. B. des Weines); 4. *(nt.)* kerti —, das Besenkraut.
Seprőbocska, *fn.* der Hefenbottich.
Seprőcirok, *fn.* *(nt.)* das indische Roßgras, die Mohrenhirse, die Sorgsaat.
Seprőfogarepedt, *fn.* *(nt.)* eine Art Moos.
Seprőfű, *l.* Seprőcirok.
Seprőjeneszter, *fn.* *(nt.)* die Besenpfrieme, das Rehkraut, die gemeine Pfrieme.
Seprőke, *l.* Seprűke.
Seprőkötő, *fn.* der Besenbinder.
Seprőlibatop, *fn.* *(nt.)* das Besenkraut.
Seprőnyél, *fn.* der Besenstiel.
Seprőpálinka, *fn.* der Lagerbranntwein.
Seprőruta, *fn.* *(nt.)* die Stabwurz, das Gartenheil, die Gartencypresse, der Gartham, Gartheil.
Seprős, *mn.* **Seprősen**, *ih.* 1. hefig; 2. mit einem Besen versehen.
Seprőszér, *fn.* *(b.)* der Kehrherd.
Seprőüröm, *fn.* *(nt.)* der besenförmige Beifuß.
Seprőzni, *cs.* mit einem Besen prügeln od. schlagen.
Seprű, *fn.* die Hefe, Bärme, *l.* Seprő.
Seprűke, *fn.* *(nt.)* die Besenpflanze, das Pfriemenkraut.
Seprűlék, *fn.* die Hefen, *t.*
September, *fn.* der September.
Ser, *fn.* das Bier; sebesforrásu —, Oberzeugbier; lassuforrásu —, Unterzeugbier; álló v. ászok —, Lagerbier; fickó —, das Halbbier; palack —, das Flaschenbier; füszeres —, das Kräuterbier.
Sér, *fn.* 1. der Nachtheil, der Schaben; 2. der Leibesschaden, der Bruch.
Sér, *k.* *(személyt.)* es schmerzt; — a lábam, der Fuß schmerzt mich.
Ser-adó, *fn.* die Biersteuer, die Bieraccise, Brausteuer.
Ser-áros, *fn.* der Bierwirth, der Bierschenk.
Sérc, *hn.* Gschieß *(Sopron m.)*.
Sereankója, *fn.* die Bärme.
Sercégér, *fn.* das Bierzeichen, das Bierschild; der Bierkranz.
Sercegni, *k.* sprazeln, prasseln, knistern.
Sercibere, *fn.* die Bierkalteschale.

Sercsarnok, *fn.* die Bierhalle.
***Serde**, *mn.* windbeutelig.
Sérdekelni, *cs.* fortwährend verletzen od. verwunden.
Serdény, *fn.* *(erd.)* der Nachwuchs.
Serditni, *cs.* drehen, in eine kreisende Bewegung versetzen.
Serdülés, *fn.* das Aufsprossen, das Heranwachsen.
Serdületlen, *mn.* **Serdületlenül**, *ih.* unmannbar.
Serdülni, *k.* 1. aufsprossen, heranwachsen; 2. sich kreisend bewegen.
Serdülő, *mn.* aufsprossend, heranwachsend.
Serdült, *mn.* **Serdülten**, *ih.* mannbar, herangewachsen.
Serdültség, *fn.* die Mannbarkeit.
***Seréb**, *fn.* das Gebinde, das Büschel, der Strehn (Zwirn).
Ser-ecet, *fn.* der Bieressig.
Sereg, *(t. seregek v. sergek)* *fn.* 1. *ált.* die Menge, der Haufen; 2. *kül.* *(ht.)* das Heer, die Heerschaar, die Schaar; *(bibl.)* —eknek ura, der Herr der Heerscharen; 3. *(tr.)* die Klasse.
Seregcsapat, *fn.* *(ht.)* der Heerhaufen, die Heersäule.
***Serege**, *l.* Seregély.
Seregelni, *k.* sich sammeln, zusammenlaufen.
Seregély, *fn.* *(állat.)* közönséges —, der Staar, die Sprehe; vörösszárnyu —, der Trupial.
Seregélyszeder, *fn.* *(nt.)* der gemeine schwarze Brombeerstrauch, der Kratzbeerstrauch.
Seregélyszürke, *fn.* der Schwarzschimmel, der Eisenschimmel.
Seregenként, *ih.* schaarenweise, haufenweise.
Sereges, *mn.* **Seregesen**, *ih.* gehäuft, haufenweise; *(km.)* parányi gyönyörüség — jaj, *szósz.* auf ein klein winzig Vergnügen ein Haufen Weh.
Sereghajtó, *fn.* der Marodeur, Nachzügler; der letzte in jeder Reihe.
Seregjava, *fn.* die Kerntruppen, *t.*
Seregleni *(ik)*, *k.* sich zusammenrotten od. schaaren; zászló alá —, unter die Waffen treten.
Sereglés, *fn.* die Zusammenrottung, der Auflauf.
***Sereglye**, *l.* Seregély.
Sereg-osztály, *fn.* *(ht.)* das Detachement.
Seregpótlás, *fn.* *(ht.)* Heerergänzung.
Seregrom, *fn.* *(ht.)* die Heerestrümmer.
Seregszemle, *fn.* die Heerschau, die Revue.
Seregszerkezet, *fn.* die Heeresverfassung.
Seregtűz *fn.* *(ht.)* die Decharge.
Seregvezér, *fn.* *(ht.)* der Heermeister.
Seregzászló, *fn.* *(ht.)* die Heeresfahne.
Ser-elárusitó, *fn.* der Bierversilberer.
Sérelem, *(t. sérelmek)*, *fn.* 1. die Verletzung; 2. *á. é.* a) die Beleidigung, die Kränkung; die Beschwerde; b) der Nachtheil, der

Schaden; sérelmet szenvedni, beeinträchtigt werden.
Sérelemkedni *(ik)*, *k.* Reibungen suchen, beleidigen.
Ser-élesztő, *fn.* die Bierhefe, die Gehre, Bärme.
Sér-ellenes, Sér-elleni, *mn.* gegen den Bruch gebräuchlich.
Sérelmes, *mn.* Sérelmesen, *ih.* nachtheilig, schädlich; zur Beschwerde gereichend.
*Sereny, *fn.* das Grummet.
Serény, *l.* Sörény.
Serény, *mn.* Serényen, *ih.* 1. emsig, thätig, arbeitsam; *(km.)* — tanítónak kemény a neve, *szósz.* der fleißige Lehrer wird streng genannt; 2. *(a. m.* gyorsjárású, gyorsműködésű) flink, hurtig, frisch, schnell.
Serényes, *mn.* mit Mähnen versehen.
Serényiteni, *cs.* zum Eifer anspornen.
Serénykedés, *fn.* das Eilen, das Eifern; *(mint tárgy)* die Befleißigung.
Serénykedni *(ik)*, *k.* sich beeilen, sich beeifern, sich befleißigen, sich alle Mühe geben.
Serénység, *fn.* die Emsigkeit, die Thätigkeit; die Flinkheit, die Behendigkeit, die Hurtigkeit.
Serényül, *ih.* emsig, thätig, fleißig; flink, schnell.
Seres, *mn.* 1. zum Bier gehörig; mit Bier angemacht, Bier-...; *2. gezwirnt, gedreht.
*Sérés, *fn.* die Verletzung; der Schmerz.
Seres hordó, *fn.* das Bierfaß.
Seres palack, *fn.* die Bierflasche.
Seres pohár, *fn.* das Bierglas.
Serestély, *tn.* Silvester *(finév)*.
Sérész, Sérészharcsa, *fn.* *(állatt.)* berzes —, der Zitterwels, der Raasch.
Serét, *fn.* das Schrot.
Serétes, *mn.* für od. zum Schrot gehörend.
Seréthordó, *fn.* das Schrotfaß.
Serétmilye, *fn.* die Schrotbüchse.
Serétminta, *fn.* die Schrotform.
Serétpuska, *fn.* die Schrotbüchse, die Schrotflinte.
Serétszem, *fn.* das Schrotkorn.
Seréttartó, *fn.* die Schrotbüchse.
Serétzacskó, *fn.* der Schrotbeutel.
Serevényfűz, *fn.* *(nt.)* die Bindweide, Korbweide.
Sérezni, *l.* Sérteni.
Serezni, *k.* Bier trinken.
Serfőzés, *fn.* die Bierbrauerei; das Brauwesen.
Serfőzési, *mn.* Brau-...; — jog, die Braugerechtigkeit.
Serfőző, *fn.* 1. der Bierbrauer; 2. die Bierbrauerei, Brauerei.
Serfőzőbér, *fn.* der Brauerlohn.
Serfőzőcéh, *fn.* die Brauergilde, die Brauerinnung.
Serfőzőgazda, *fn.* der Brauherr.
Serfőzőház, *fn.* das Brauhaus, der Brauhof, die Brauerei.
Serfőzőlegény, *fn.* der Brauknecht.
Serfőzőmester, *fn.* der Braumeister.
Serfőzőüst, *fn.* der Braukessel.
Sérfű, *fn.* *(nt.)* das Bruchkraut.
†Serge, *fn.* 1. der Vorhang; 2. der Schirm, die spanische Wand.
Sergettyű, *fn.* das Ringelspiel.
*Serha, *l.* Sarha.
Serhab, *fn.* die Bärme.
Serház, *fn.* das Bierhaus.
Sérhüdik, *l.* Sérüdik.
Sérhüdt, *l.* Sérült.
*Sérifikálni, Sérikálni, *k.* tändeln, trodeln.
Sérinc, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, der Kaulbarsch, der Goldbarsch, der Schroll.
Seritni, *cs.* 1. zwirnen; drehen; 2. *(a. m.* sodrófával nyújtani) walzen (den Teig); 3. *(a. m.* csenni) schnipfen.
Séritni, *l.* Sérteni.
Serkád, *fn.* die Bierkufe.
Serkancsó, *fn.* der Bierkrug.
Serke, *fn.* die Kopfnuß, die Niß; *(km.)* a serkéből lett tetű jobban csip, die Laus, die in den Grind kommt, ist schlimmer, als die darin geheckt ist.
Serkebetűk, *fn. t.* die Mückenfüße, kleinwinzige Buchstaben.
Serkedezni, *k.* 1. nach und nach hervorspringen; 2. nach und nach aufquellen.
Serkedni, *k.* 1. hervorkommen od. sprossen; 2. aufquellen.
Serkefű, *fn.* *(nt.)* das Tannenmoos, das Kohlenmoos.
Serkegetni, *l.* Serkentgetni.
Serkeirás, *l.* Serkebetűk.
Serkengetni, *l.* Serkentgetni.
Serkenni, *k.* aufwachen, munter werden.
Serkenteni, *cs.* 1. aufwecken; 2. *(a. m.* ösztönözni, buzditni) aufmuntern, anspornen; munkára —, zur Arbeit antreiben.
Serkentés, *fn.* die Aufmunterung, das Anspornen.
Serkentgetés, *fn.* die wiederholte Ermunterung.
Serkentgetni, *cs.* wiederholt aufmuntern.
Serkentő, *fn.* 1. der Wecker (in der Uhr); 2. die Weckuhr.
Serkentő, *mn.* Serkentőleg, *ih.* 1. aufweckend; 2. aufmunternd, anspornend.
*Serkény, *fn.* der Speer.
Serkés, *mn.* Serkésen, *ih.* Nisse habend.
Serkocsma, *fn.* die Bierschenke, das Bierhaus.
Serkocsmáros, *fn.* der Bierwirth, der Bierschenk.
Serkorcsolyás, *fn.* der Bierschröter.
Serkorsó, *fn.* der Bierkrug.
Sérkötő, *fn.* *(seb.)* das Bruchband; der Bandagist.
Serkuruglya, *fn.* die Braukrücke.
Serlé, *fn.* *(kmt.)* die Bierwürze.
Serleg, *fn.* der Becher, der Pokal.
Serlegezni, *cs.* bechern, pokuliren.
Sérleini, *cs.* 1. sich über Etwas kränken, Etwas als Beleidigung aufnehmen; 2. Schmerzen empfinden, weh thun; ez a ló sérleli egyik lábát, diesem Pferde thut der eine Fuß weh.
*Serleni *(ik)*, *k.* sich zwirnen od. drehen, gedreht werden (vom Faden).
Sérleni *(ik)*, *l.* Sérzeni *(ik)*.
Serleves, *fn.* die Biersuppe, die Bierbrühe.
Sermámor, *fn.* der Bierrausch.
Sermáslás, *fn.* *(kmt.)* die Maischwürze.
Sermérés, *fn.* der Bierschank; die Bierschenke.
Sermérleg, *fn.* die Bierwage.
Sermérő, *fn.* 1. der Bierschenk, der Bierwirth; 2. die Bierwage.
Sérmetszés, *fn.* *(seb.)* der Bruchschnitt.
Sermust, *fn.* die Bierwürze.
Sérni, *k.* schmerzen, wehthun.
Sér-orvos, *fn.* der Bruchazt.
Sérő, *mn.* schmerzend, schmerzlich.
Serpegni, *k.* kreischen, kröschen, pregeln.
Serpenni, *l.* Serpegni.
Serpeny, *fn.* *ált.* die Pfanne; *kül.* die Pfanne (am Gewehrschlosse); *(psz.)* —re port! Pulver auf die Pfanne! —t nyiss! öffnet die Pfanne! —t zárj! schließt die Pfanne!
Serpenymérleg, *fn.* die Schalwage.
Serpenyő, *fn.* 1. die Pfanne; *(b.)* der Rein, das Reindelpfandel; főző —, die Siedepfanne; 2. die Schale (an der Wage).
Serpenyőfedő, *fn.* der Pfannendeckel.
Serpenyőkapocs, *fn.* *(b.)* das Reindeleisen.
Serpenyőkeret, *fn.* *(b.)* die Reindelle.
Serpenyőnyel, *fn.* der Pfannenstiel.
Serpenyős, *fn.* der Pfannenschmied.
Serpenyősmérleg, *fn.* die Schalenwage.
Serpenyű, *l.* Serpenyő.
*Serpetelni, Serpetélni, *k.* schlendern; trödeln.
Serpince, *fn.* der Bierkeller.
Sérsebész, *fn.* der Bruchoperateur.
Serseprű, *fn.* die Bierhefe.
Sérszeni *(ik)*, *k.* 1. verletzt od. verwundet werden; 2. beleidigt od. gekränkt werden.
Sérszorító, *fn.* *(seb.)* das Bruchband.
Sértapasz, *fn.* *(seb.)* das Bruchpflaster.
Sértartó, *fn.* *(seb.)* der Bruchhalter, das Bruchband.
Serte, *fn.* 1. die Borste; 2. *(nt. msz.)* der Bart.
Sertecsék, *fn.* *(nt.)* der Alant; die Inula; réti —, der Ruhralant; örvény —, der Gartenalant; balha —, der kleine Alant.
Sertecset, *fn.* der Borstenpinsel.
Sertefarkúak, *fn. t.* *(állatt.)* die Lappenschwänze, *t.*
Sertefélo, *mn.* borstenartig.
Sértegetni, *cs.* 1. wiederholt ver-

letzen; 2. á. é. wiederholt kränken; wiederholt beleidigen.
Sértegetőzni *(ik)*, *k.* beleidigende Reden führen.
Sertehagyma, *fn. (nt.)* der borstenförmige Lauch.
Sertehajú, *mn.* stichelhaarig, borstenhaarig.
Sertekáka, *fn. (nt.)* die borstenförmige Semse.
Sértékeny, *mn.* apprehensiv.
Sértemény, *fn.* 1. die Verletzung; 2. die Beleidigung.
Sérteni, *cs.* 1. verletzen, verwunden; 2. á. é. verletzen, beleidigen, kränken.
Sertepelődni *(ik)*, *k.* sich herumtreiben.
Sertepertélni, *k.* geschäftig thun.
Sertermelés, *fn.* die Biererzeugung.
Sertés, *fn.* das Schwein, die Sau; —ek, Borstenthiere; —, *mn.* borstig; — állatok, Borstenthiere.
Sértés, *fn.* 1. das Verletzen; das Beschädigen; das Verwunden; 2. das Kränken, das Beleidigen, das Verletzen.
Serteseprő, *fn.* der Borstenbesen; der Borstwisch.
Sertésgazda, *fn.* der Schweinhalter.
Sertéshizlaló intézet, *fn.* die Borstenviehmastanstalt.
Sertéshús, *fn.* das Schweinfleisch.
Sértetlen, *mn.* unverletzt, unversehrt, unbeschädigt.
Sértetlenség, *fn.* die Unverletztheit.
Sértetlenül, *ih.* unverletzt.
Sertetoll, *fn.* die Bartborste.
Sertevad, *fn. (vad.)* das Schwarzwild, Wildschwein.
Sérthetetlen, Sérthetlen, *mn.* unverletzlich, unverletzbar.
Sérthetlenség, *fn.* die Unverletzlichkeit, die Unverletzbarkeit.
Sértő, *fn.* der Beschädiger, der Verletzer; der Beleidiger.
Sértő, *mn.* **Sértőleg**, *ih.* verletzend, beleidigend, anzüglich.
Sértődni *(ik)*, *k.* sich verletzt od. beleidigt fühlen.
Sertömlő, *fn.* der Bierschlauch.
Sértömlő, *fn. (seb.)* der Bruchsack.
Sértő szó, *fn.* die Invective.
***Sertvély**, *l.* Serte.
***Serű**, *fn.* das Gezwirnte, der Zwirn.
Sérű, *fn. (seb.)* der Leibschaden, der Bruch.
Sérüdni *(ik)*, *k.* verletzt od. verwundet werden.
Sérükés, *fn. (seb.)* das Bruchmesser; gombos —, das geknopfte Bruchmesser; rejtett —, das verborgene Bruchmesser.
Sérülés, *fn.* die Verletzung; *küll.* die Körperverletzung, die Verwundung.
Sérületlen, *mn.* unverletzt, unbeschädigt.
***Serülködni, Serülközni** *(ik)*, 1. sich zwirnen; 2. *á. é.* a) sich herumtreiben; b) Ränke schmieden.
Serülni, *k.* 1. entgleiten; 2. sich zwirnen.

Sérülni, *k.* verletzt od. verwundet werden.
Sérült, *mn.* **Sérülten**, *ih.* verletzt, verwundet; *(ker.)* schadhaft, defect; — áruk, tarirte Waaren.
Sérültség, *fn.* die Verletzung; der Schaden, der Bruch.
Sérümetsz, *l.* Sérükés.
Sérűszike, *fn. (seb.)* das Bruchscalpel.
Sérv, *fn. (seb.)* der Leibschaden, der Bruch.
Sérvágás, *fn. (seb.)* der Bruchschnitt.
Sérvés, *l.* Sérv.
Sérvgyűrű, *fn. (seb.)* der Bruchring.
Sérvkés, *l.* Sérükés.
Sérvkiszorulás, *fn. (seb.)* die Einklemmung des Bruches.
Sérvkötő, *fn. (seb.)* das Bruchband, die Bandage.
Sérvmetsz, *l.* Sérükés.
Sérvmetszés, *fn. (seb.)* der Bruchschnitt.
Sérvszorító, *fn. (seb.)* das Bruchband. [rium.
Sérvtartó, *fn. (seb.)* das Suspenso-
Sérvtömlő, *fn. (seb.)* der Bruchsack.
Sérzeni, *cs.* verletzen.
***Serzeni** *(ik)*, *k.* sich zwirnen, sich drehen.
***Sérzeni** *(ik)*, *k.* schmerzen; sérzik a keze, seine Hand schmerzt ihn.
***Sese**, *fn.* das Gesäusel; das Gemurmel. [trägerei.
Sesersusa, *fn.* die Ohrenbläserei, Zu-
Sesesusálni, *k.* zutragen, heimlich hinterbringen.
***Sestély**, *fn.* 1. das Trinkgeschirr, das Weingeschirr; 2. der Schenktisch.
Seszinű, *mn.* von zweifelhafter Farbe.
***Sét**, *fn.* das Bächlein, *l.* Séd.
Séta, *fn.* der Spaziergang, das Lustwandeln.
Sétabot, *fn.* der Spazierstock.
Sétahajózás, *fn.* die Spazierfahrt (zu Schiffe).
Sétahely, *fn.* der Spazierplatz, die Promenade.
Sétakocsizás, *fn.* die Spazierfahrt (zu Wagen).
Sétakocsizni, *cs.* spazieren fahren.
Sétálás, *fn.* das Spazieren, das Lustwandeln; *(mint tárgy)* der Spaziergang, der Lustgang.
Sétálgatni, *k.* gemächlich herumspazieren.
Sétaliget, *fn.* der Park.
Sétálni, *k.* spazieren, spazieren gehen, lustwandeln; *(km.)* könnyű annak —, kinek semmi dolga sincs, *szósz.* wer Nichts zu thun hat, kann leicht spazieren gehn.
Sétáló, *mn.* spazierengehend, lustwandelnd; —, *fn.* 1. der Spaziergeher; 2. *(a. m. sétány)* der Spazierort.
Sétalovaglás, *fn.* der Spazierritt.
Sétály, *l.* Sétány.
Sétány, *fn.* die Promenade, der Spazierort.
Sétaöltözet, *fn.* der Promenadeanzug.

Sétapálca, *fn.* der Spazierstock.
***Sétár**, *fn.* das Melkgeschirr, die Gelte.
Sétasor, *fn.* die Allee.
Sétaút, *fn.* der Spazierweg.
Sétautazás, *fn.* die Spazierreise, die Lustreise.
Sete, *mn.* 1. der link(s) ist, linkhandig; 2. *á. é.* linkisch, unbeholfen; 3. falsch (z. B. eine Ansicht).
Setecsáp, *fn. (állatt.)* eine Insectengattung.
Setesuta, *mn.* linkisch, unbeholfen.
Setét, *l.* Sötét.
Setetűl, *ih.* irrig, irrigerweise.
Sétifikálni, *l.* Sérifikálni.
Sétika, *fn. (kics.)* ein kleiner Spaziergang.
Sétikálni, *k.* gemächlich spazieren od. lustwandeln.
Settenkedni *(ik)*, *k.* heimlich umherschleichen.
***Siamni**, *k.* bullen, heulen, laut aufweinen.
***Siápolni**, *k.* 1. ärmlich od. armselig leben; 2. winseln.
***Sias**, *l.* Hamis.
***Sibók**, *fn.* die Kimme.
***Sibság**, *fn.* die Ausgelassenheit.
Sibtár, *l.* Sitár.
Sicc! *isz.* Scheuchruf an Katzen.
Siccegetés, *fn.* das Schaberübchen, das Rübchenschaben (zur Verspottung des Getäuschten).
Siccegetni, *cs.* 1. Katze scheuchen; 2. Rübchen schaben.
Sidány, *l.* Zsidány.
Siedelem, *fn.* die Eiligkeit.
Siedelmes, *mn.* **Siedelmesen**, *ih.* eiligst, schleunigst.
Sietés, *fn.* die Eile, die Eilfertigkeit, das Eilen.
†**Sietest**, *ih.* in aller Eile.
†**Sietesség**, *fn.* die Eilfertigkeit.
Sietni, *k.* 1. eilen, sich tummeln, sich beeilen, sich sputen; sietnem kell, ich habe Eile; *(szój.)* siet, mintha kergetnék, er eilt als ob man ihn jagen thät; siet, mint kecske a szánót után *(szósz.* er eilt, wie die Geis nach Geisklee), er eilt, wie eine Henne, die legen will, zum Nest; *(km.)* aki siet, nem sokat gondolkozik, im Eilen bedenkt man sich nicht; 2. zu frühe gehen (von der Uhr).
Siető, *mn.* **Sietőleg**, *ih.* eilend; eilfertig, eilig.
Sietős, *mn.* eilig, eilsam, dringend, pressant; sietős dolgom van, ich habe Eile; nem sietős, es hat keine Eile, es eilt nicht; a munka sietős, es eilt mit der Arbeit.
Sietség, *fn.* die Eile, die Eilfertigkeit; die Hast, die Eiligkeit.
Sietséges, *mn.* eilig, dringend, pressant.
Sietten, *ih.* in Eile; übereilt.
Siettetés, *fn.* die Beschleunigung, die Betreibung, die Beförderung.
Siettetni, *cs.* beschleunigen, betreiben, befördern; — lépéseit, seine Schritte beschleunigen; az siet-

tette halálát, das beförderte seinen Tod.
Sietve, Sietvést, *ih.* eilends; — **készült munka,** flüchtige Arbeit.
***Siffenteni,** *cs.* schlarfen.
***Sifitelni,** *k.* 1. schlarfen; 2. mit der Bürste reiben.
***Siflelni,** *k.* sich herumtreiben.
Siftelni, *cs.* *(haj.)* lehten, leichten, schiften.
Sigér, *l.* Sügér.
Siheder, *l.* Süheder.
Sik, *mn.* 1. eben, flach; glatt; *(kmt.)* —**ra esztergálni,** plandrehen; —**ra gyalulni,** glatt hobeln; — **tenger,** die offene See; 2. *á. é.* — **has,** der weiche Stuhl od. Stuhlgang; —, *fn.* 1. *(mt.)* die Ebene, der Plan; **mély** —, die Tiefebene, das Tiefland; *(ábrázoló mt.)* **sarkkötő** —, die Meridianebene; 2. *külön.* der Kampfplatz; —**ra szállani,** in den Kampf od. Streit gehen; **kiállani a sikra,** sich zum Kampfe stellen od. einfinden; 3. **fehér** —, das Flitterfilber; **sárga** —, das Flittergold, Rauschgold.
Sik-ábra, *fn.* das Diorama.
Sikabroszok, *fn. t.* *(ft.)* die Plattkarten.
***Sikajos,** *l.* **Sikos.**
Sikállani, Sikálni, *cs.* glätten, poliren; bohnen, scheuern.
Sikáló, *mn.* glättend, Polir- . . .; —, *fn.* 1. der Polirer; 2. das Glättzeug, das Polirzeug.
Sikam, *fn.* *(erőd.)* das Glacis, die Wehrlehne, der Wehrabhang, die Feldabdachung.
Sikam-alj, *fn.* *(erőd.)* das Boulevard.
Sikamhányás, *fn.* *(erőd.)* der Glacisaufwurf.
Sikamitni, *cs.* 1. glätten, schlüpfrig machen; 2. *(zene)* schleifen; **e hangokat sikamitva kell játszani,** diese Noten müssen geschliffen werden.
Sikamkapu, *fn.* *(erőd.)* Ausfallthor, Poterne.
Sikamléjt, Sikamlejtők, *fn.* *(erőd.)* die Glacisböschung.
Sikamlani *(ik),* *k.* 1. ausgleiten, ausrutschen; 2. *á. é.* entschlüpfen, entwischen.
Sikamló, *l.* **Sikamlós.**
Sikamlókigyó, *fn.* *(állatt.)* die Natter.
Sikamlós, *mn.* 1. schlüpfrig; 2. *á. é.* *(a. m.* **rutalkodó, lepcsés)** schlüpfrig, obscön, zweideutig.
Sikamlósság, *fn.* 1. die Schlüpfrigkeit; 2. *á. é.* die Schlüpfrigkeit, die Zweideutigkeit, die Zote.
Sikamlott hangok, *fn. t.* *(zene)* die Schleifnoten.
Sikamodni *(ik),* *l.* Sikamlani *(ik).*
Sikamos, *mn.* schlüpfrig, heil, glatt.
Sikampalánk, *fn.* *(erőd.)* Ausfallgatter.
Sikamszirt, *fn.* *(erőd.)* Glaciskamm, Glaciscrête.
Sikamtő, *fn.* *(erőd.)* Glacisfuß.
Sikamvágás, *fn.* *(erőd.)* Glaciseinschnitt.
Sikamvéd, *fn.* *(erőd.)* Glacisbrustwehr.
***Sikánkozni** *(ik),* *k.* schleifen (auf dem Eise).
Sikár, *fn.* *(nt.)* das Zinnkraut, das Kannenkraut.
Sikár, *mn.* glatt, Polir- . . . .
Sikár-acél, *fn.* *(kmt.)* das Brunireisen, der Brunirstahl, Polirstahl, der Glättstahl.
Sikárdeszka, *fn.* *(ép.)* das Zureibbrettchen.
Sikárfog, *fn.* der Polirzahn.
Sikárkefe, *fn.* die Polirbürste.
Sikárkő, *fn.* der Binsenstein, der Polirstein.
Sikárlani, *l.* Sikálni.
Sikárlás, *fn.* das Glätten, das Poliren; das Scheuern, das Ausreiben.
Sikárlat, *fn.* die Politur.
Sikárló, *mn.* glättend; polirend; scheuernd, reibend; —, *fn.* 1. der Glätter; 2. ein Werkzeug zum Poliren od. Glätten, das Glättzeug, das Polirzeug.
Sikárló asszony, *fn.* die Scheuerfrau.
Sikárló edény, *fn.* das Scheuerfaß.
Sikárló kefe, *fn.* die Polirbürste.
Sikárló hordó, *fn.* *(pv.)* das Scheuerfaß.
Sikármalom, *fn.* die Polirmühle.
Sikárnemez, *fn.* der Polirfilz.
Sikárolni, *cs.* glätten, poliren; reiben, scheuern.
Sikárreszelő, *fn.* die Polirfeile, die Raspelfeile.
Sikárruha, *fn.* der Bohnlappen.
Sikárvakolat, *fn.* *(ép.)* der Zureibmörtel.
Sikárvas, *fn.* das Poliereisen.
***Sikatni,** *cs.* *(a. m.* **rikatni)** weinen od. heulen machen.
Sikátor, *fn.* 1. das enge Gäßchen, die Schlippe, das Brandgäßchen; 2. *a. m.* **folyosó)** der Gang, bedeckter Gang.
Sikattyú, *fn.* der Kloben, die Klammer; das Deichselband.
Sikbél, *l.* Sikhas.
Sikbélű, *l.* Sikhasú.
Sikbolt, Sikboltozat, *fn.* *(ép.)* scheitrechtes Gewölb.
Siker, *fn.* der Erfolg, der Fortgang, das Gedeihen, der Succeß; die Wirkung; **minden fáradozásunk — nélkül maradt,** alle unsere Bemühungen waren erfolglos.
Sikér, *fn.* der Kleber; das Klei, der Lehm.
Sikér, *mn.* seicht; flach (z. B. eine Schüssel).
Sikerdús, *mn.* **Sikerdúsan,** *ih.* erfolgreich, *l.* **Sikeres.**
Sikerelni, *cs.* befördern od. gelingen machen, einen Erfolg verschaffen (einer Sache).
Sikeres, *mn.* **Sikeresen,** *ih.* 1. gedeihlich, ersprießlich; wirksam; ergiebig; erfolgreich; **a dolog sikeresen fejlik,** die Sache hat einen gedeihlichen Fortgang; 2. *(a. m.* **tapadós, ragadós)** klebrig, lehmig.
Sikeresiteni, *cs.* effectuiren, *l.* Sikeritni.
Sikeresség, *fn.* 1. die Ersprießlichkeit; die Ergiebigkeit; die Wirksamkeit; 2. die Klebrigkeit.
Sikeretlen, *mn.* vergeblich, erfolglos; wirkungslos; unfruchtbar.
Sikeretlenités, *fn.* die Invalidation.
Sikeretlenitni, *cs.* unwirksam machen, hintertreiben; invalidiren.
Sikeretlenül, *ih.* vergeblich, wirkungslos.
Sikeritni, *cs.* (einer Sache) Erfolg verschaffen, effectuiren, exequiren.
Sikernyujtó, *mn.* ergiebig, fördersam.
Sik-erőditmény, *fn.* *(erőd.)* die Feldbefestigung, das Feldwerk.
Sikertelen, *mn.* erfolglos, resultatlos.
Sikerület, *fn.* der Erfolg, das Gedeihen.
Sikerülni, *k.* gelingen, gedeihen, gerathen; Erfolg haben; glücken, reussiren; **nem** —, fehlschlagen; **nem sikerült neki,** es ist od. hat ihm nicht geglückt.
Sik-esztergа, *fn.* *(kmt.)* die Plandrehbank.
Siket, *fn.* der Taube, der Gehörlose; **siketnek beszélni,** tauben Ohren predigen; —, *mn.* 1. taub, gehörlos; 2. dumpf, hohl (z. B. eine Stimme).
Siketitni, *cs.* taub od. gehörlos machen.
Siketnéma, *mn.* taubstumm; —, *mn.* der Taubstumme.
Siketség, *fn.* die Taubheit, die Gehörlosigkeit; **siketségre venni,** (vorsätzlich) überhören, thun als hörte man nicht.
Siketülni, *k.* taub od. gehörlos werden.
Sikfal, *fn.* *(ép.)* die Scheibenmauer.
Sikföld, *fn.* die Ebene, das flache Land.
Sikföldi, *mn.* von der Ebene, vom Flachland.
Sikgyalú, *fn.* *(kmt.)* der Platthobel.
Sikháromszögtan, *fn.* *(mt.)* die ebene Trigonometrie.
Sikhas, *fn.* der weiche Stuhl od. Stuhlgang.
Sikhasú, *mn.* den Durchfall habend.
Sikhát, *fn.* der Landrücken.
Sikhéj, *fn.* *(nt. mes.)* der Bast, der Baumbast.
Sikhely, *fn.* *(ép.)* die Plattform.
Sikitni, *cs.* *(a. m.* **sikoltani)** heulen, schreien.
Sikitni, *k.* glatt, heil od. schlüpfrig machen.
Sikkadni, Sikkanni, *k.* verloren gehen, unterschlagen werden, wegkommen.
Sikkantyú, *fn.* *(nt.)* das Knopfkraut, die Scabiose, das Grindkraut; **csillagos** —, das sternförmige Knopfkraut; **csonkahegyű** —, das abgebissene Knopfkraut, der Teufelsab-

[illegible]

[illegible] die Abnahme.

[illegible] herabkommen, [illegible] werden.

[illegible] Dampfmaschine.

[illegible] mit einem großen Lappe [illegible]

[illegible] der Spaß, die Tändelei, das Spiel.

[illegible] Spaß machen; tändeln, spielen.

[illegible] der Schüler [illegible] der Schiller.

[illegible] glatt, schlicht; [illegible] müde vom Reitjagen; [illegible] kurz, statt [illegible]

[illegible] Blatten [illegible]

[illegible] das Blattbein.

[illegible] das Blattdeil; [illegible] das Einbeil.

[illegible] der Blattmann.

[illegible] Blattbock.

Simitóhenger, *fn. (kmt.)* die Planirwalze, Polirwalze.
Simitókalapács, *fn. (kmt.)* der Abschlichthammer, Planirhammer.
Simitókő, *fn.* der Glättstein.
Simitópőröly, *fn. (kmt.)* der Glätthammer.
Simitóprés, *fn.* die Glättpresse.
Simitóráspoly, *fn. (kmt.)* die Abziehfeile, Polirfeile, Glättfeile.
Simitórongy, *fn.* der Bohnlappen.
Simitósajtó, *fn. (kmt.)* die Planirpresse.
Simitószekerce, *fn. (kmt.)* die Schlichtaxt, das Schlichtbeil.
Simitótöke, *fn. (kmt.)* der Schwingstock.
Simitott tőzeg, *fn.* der Streichtorf.
Simitóüveg, *fn. (kmt.)* die Blankstoßkugel (bei der Lederbereitung).
Simitóvas, *fn. (kmt.)* der Glättkolben; das Bereiteisen, die Ziehklinge.
Simitóvéső, *fn. (kmt.)* der Schlichtmeißel.
Simó, *l.* Simon.
Simogatás, *fn.* 1. das Streichen, das Streicheln; 2. *á. é.* das Streicheln, das Schmeicheln, das Kosen.
Simogatni, *cs.* 1. streicheln, oft nacheinander streicheln; 2. *á. é.* streicheln, kosen, hätscheln.
Simon, *tn.* Simeon *(finév).*
Simonbiró, *fn.* das Mannweib, das gebieterische Weib.
Simonka, *fn.* der Siemann.
Simontelke, *hn.* Seimesdorf *(Beszterce m.).*
Simulás, *fn.* das Anschmiegen.
Simulékony, *mn.* Simulékonyan, *ih.* schmiegsam, geschmeidig.
Simulékonyság, *fn.* die Schmiegsamkeit.
Simúlni, *k.* 1. glatt werden; 2. (-hoz, -hez) sich anschmiegen.
Simuló, *mn.* 1. sich anschmiegend; 2. *(nyt.)* enklitisch.
Sin, *fn.* die Schiene; vasúti sin, die Eisenbahnschiene; csatló v. közvetitő sin, die Paßschiene; lapos sin, Plattschiene; nyerges sin, Sattelschiene; sarus sin, Stuhlschiene; talpas sin, die Fußschiene.
Sinacserssav, *fn. (vt.)* die Chinagerbsäure.
Sinadék, *fn. (vt.)* das Chinin; alaktalan —, Chinoïdin.
Sinaldék, *fn. (vt.)* Leucol, Leucolin, Chinolin.
Sin-alzat, *fn. (vu.)* die Schienenunterlage, Schwelle.
***Sinár**, *l.* Zsinár.
Sinasav, *fn. (vt.)* Chinasäure.
Sinasók, *fn. t. (vt.)* Chinasalze.
Sincs, Sincsen., *k.* auch nicht sein; itt —, hier ist er auch nicht; sehol —, er ist nirgends zu finden; senki — itthon, es ist Niemand zu Hause; 2. (-nak, -nek) auch nicht haben; nekem —, ich habe auch nicht, ich habe auch kein....
Sincsavar, *fn. (kmt.)* der Schraubennagel, Tirefond.

Sindel, Sindely, Sindelos, stb. *l.* Zsindel, Zsindeles stb.
Sindeni *(ik)*, *l.* Sinleni *(ik).*
Sinderék, *fn. (kmt.)* der Schienenkörper, Schienenhals.
***Sindevész**, *mn.* siech.
***Sindevészni** *(ik)*, *k.* siechen.
Sin-egyengető, *fn. (gép.)* die Schienenrichtmaschine.
Sinelni, *cs.* schienen, beschienen, mit Schienen versehen.
Sin fészke, *fn. (vu.)* das Schienenlager.
Sinfogó, *fn.* der Reifhaken.
Sinfúró, *fn. (kmt.)* der Schienenbohrer.
Sinfürész, *fn.* die Schienensäge.
Sing, *fn.* die kleine Elle; *(km.)* ki a —et ellopta, a rőföt is nála keresik, *(szósz.* wer die kleine Elle gestohlen hat, bei dem sucht man auch die große Elle) der ein Kalb stiehlt, stiehlt auch wohl eine Kuh.
Singelni, *cs.* messen mit einer kleinen Elle.
Singes-áru, *fn. (ker.)* die Schnittwaare.
Singeskalmár, *fn. (ker.)* der Schnittwaarenhändler.
Singeskereskedés, *fn. (ker.)* die Schnittwaarenhandlung.
Singeskereskedő, *fn. (ker.)* der Schnittwaarenhändler.
Singvas, *l.* Sinvas.
Sinhajlitógép, *fn. (gép.)* die Schienenbiegmaschine.
Sinhengerlés, *fn. (gép.)* das Schienenwalzen.
Sinhengerlőmű, *fn. (gép.)* das Schienenwalzwerk.
Sinheveder, *fn. (vu.)* die Schienenlasche.
Sinhúzó, *fn. (kmt.)* der Radreifzieher.
Sini, *k.* heulen, stark weinen; sinirini, fortwährend heulen.
Sink, *hn.* Kis —, Klein-Schenk; Nagy —, Groß-Schenk *(N.-Küküllő m.).*
Sinka, *hn.* Ó —, Alt-Schenk; Új —, Neu-Schenk *(Fogaras m.).*
Sinkalapács, *fn (gép.)* der Abrichthammer.
Sinkapocs, *fn. (vu.)* die Lasche, *l.* Sinheveder.
***Sinkó**, *fn.* 1. *(a. m.* ironga) die Eisbahn; †2. eine Art Mütze (wie sie die Debreziner Studenten einst trugen).
***Sinkofa**, Sinkófa, *fn.* der Schelm.
Sinkófa, *fn. (erd.)* der Riesenstümmel, der Aufwurfsstümmel.
Sinkofálni, Sinkopálni, A. *cs.* unterschlagen (z. B. Geld); verprassen, vergeuden; —, B. *k.* fuchsschwänzen.
Sinkotró, *fn. (vu.)* der Bahnräumer.
***Sinkózni**, Sinkózni *(ik)*, *k.* (auf dem Eise) schleifen, gleiten.
†**Sinkuránt**, *fn. (vad.)* der Jagdhund.
†**Sinkurántázni**, *k.* mit Hunden jagen.
Sinleni *(ik)*, A. *k.* siechen; —, B. *cs.* *(a. m.* vminek rossz utóhatását érezni) schmerzhaft empfinden, die bösen Folgen von Etwas empfinden; a fiatalkori kicsapongásokat öregségében sinli az ember, die bösen Folgen der jugendlichen Ausschweifungen hat man im Alter zu tragen.
Sinlés, Sinlődés, *fn.* das Siechen, das Kränkeln; *(mint tárgy)* die Kränklichkeit, das Siechthum.
Sinlődni *(ik)*, *k.* siechen, kränkeln; (fáról) kümmern, verkümmern.
Sinlődő, *mn.* siech, kränkelnd; —, *fn.* der Kränkelnde.
Sinnyetek, *fn. (nt.)* eine Art Wasserpflanze.
Sin-olajdék, *fn. (vt.)* Leucol, Leucolin, Chinolin.
Sinór, Sinóros stb., *l.* Zsinór, Zsinóros stb.
Sinszeg, *fn.* der Radnagel.
Sintér, *fn.* der Abdecker, der Schinder.
Sintérezni, *cs. (alj.)* schinden, martern, quälen, peinigen.
Sinvas, *fn. (b.)* das Trampeleisen; *(vu.)* das Schieneneisen; die Schiene, *l.* Kerékvas.
Sinvashúzó, *fn.* der Reifzieher.
Sió, *fn.* ein langsam fließendes Wasser; der Bach.
Sip, *fn.* 1. die Pfeife, die Pipe; nyelves —, die Rohrwerkpfeife, die Zungenpfeife; *(szój.)* —ot ajándékozni, hogy lovat nyerjen, *(szósz.* eine Pfeife schenken um ein Roß zu erlangen) die Wurst nach der Speckseite werfen; *(km.)* ki a nádban ül, könnyű annak sipot csinálni, wer im Rohr sitzt, hat gut Pfeifen schneiden; 2. *(vad.)* der Ruf; 3. *á. é. (kert.)* —ra oltani, pfeifen, röhrlen, pfropfen.
***Sipak**, *l.* Sipka.
Sipákolni, *k.* schreien, pipen.
Sipákos, *l.* Sipkás.
Sipánkodni *(ik)*, *l.* Sopánkodni *(ik).*
Sipbordó, *l.* Bordósip.
Sipcsont, *fn. (bt.)* das Röhrenbein.
Sipdeszka, *fn.* das Pfeifenbrett
Sipfa, *fn. (nt.)* eine Art Weidenbaum.
Sipfekély, *fn. (kórt.)* das Fistelgeschwür, Hohlgeschwür.
Sipfű, *fn. (nt.)* der gemeine Schierling.
Siphang, *fn.* die Pfeifenstimme.
Sipirc, *isz.* (ein Scheuchewort) pack dich!
Sipista, *fn.* der Bauernfänger.
Sipitni, *k.* 2. fisteln, singen od. schreien durch die Fistel; 2. *(a. m.* sini-rini) quarren; *(vad.)* fiepen (vom Reh).
Sipitó, *fn.* der Fistelsänger.
Sipitó hang, *fn.* die Fistel; sipitó hangon énekelni, durch die Fistel singen, fisteln, fistuliren.
Sipka, *fn.* die Mütze, die Kappe, das Käppchen; lapostetejű —, die Tellermütze.
Sipkaernyő, *fn.* der Kappenschirm.
Sipkás, *mn.* mit einer Mütze od. Kappe versehen; —, *fn.* der Kappenmacher.

Siphons, *fn. (ht.)* das Röhrenbein.
Sipláda, *fn.* die Drehorgel.
Sipmű, *fn. (kmt.)* das Pfeifenwerk (in der Orgel).
Sipnyilás, *fn.* das Pfeifenloch.
Sipogni, *l.* Csipogni.
Sipola, *fn. (zene)* die Clarinette.
Sipolás, *fn.* das Pfeifen; *(mint lárga)* das Gepfeife.
Sipolász, *fn. (zene)* der Clarinettist.
Sipolat, *fn. (zene)* das Flageolet.
Sipolati hang, *fn. (zene)* der Flageoletton.
Sipolatolni, **Sipolatozni**, *k. (zene)* Flageolet spielen, flageolettiren.
Sipolgatni, *es. és k.* fortwährend pfeifen.
Sipolni, *es.* pfeifen.
Sipoló, *fn. (kmt.)* ein Hafnerwerkzeug zum Anbohren der Schnauze eines Kruges.
Sipoly, *fn. (kórt.)* die Fistel, das Hohlgeschwür.
Sipoly-eszköz, *fn. (seb.)* das Fistelwerkzeug.
Sipolykés, *fn. (seb.)* das Fistelmesser.
Sipolyksztoru, *fn. (seb.)* das Fistelbistouri.
Sipolymetsző, *fn. (seb.)* das Fistelmesser.
Sipolyos, *mn.* fistelartig, fistulös.
Sipos, *fn.* der Pfeifer.
Siposkacsa, *fn. (állatt.)* die Pfeifente.
Sipozni, *es. (kert.)* pfeifen, rohrlen, pirolen.
Sipnyúl, *fn. (állatt.)* apró —, der Pfeifhase, der Zwerghase; havasi —, der Steinhase, der Heuhase; szürke —, der Sandhase.
Sippadni, *l.* Süppedni.
***Sipró**, *fn.* Reißhund.
Sipszár, *fn.* der Pfeifenfuß.
Sipszájúk, *fn. t. (állatt. mez.)* die Pfeifenmäuler.
Sipszó, *fn.* der Pfeifenlaut, das Gepfeife.
Siptalp, *fn. (kmt.)* der Pfeifenstock (in der Orgel).
Siptartó, *l.* Siptok.
Siptok, *fn.* das Pfeifenfutter.
Siptorok, *fn.* der Pfeifenfuß.
Sipujju, *mn. ú. é.* mit engen, anliegenden Aermeln.
Sir, *fn.* die Grabstätte, das Grab; olyan, mintha a —ból húzták volna ki, er sieht aus als wenn er schon im Grabe gelegen hätte; — szélén állani, am Rande des Grabes sein.
Sirallani *(ik)*, *k.* zu weinen anfangen.
†Siradalmas, *l.* Siralmas.
Siralmas, *mn.* Siralmasan, *ih.* 1. jammervoll, jämmerlich, kläglich; beweinenswürdig; siralmas állapot, der klägliche Zustand, die Kläglichkeit; siralmas ház, das Leichenhaus; 2. *(zene)* lamentoso.
Siralom, *(t. siralmak) fn.* das Klagen, das Weinen, das Jammern; — völgye, das Jammerthal; Jeremiás siralmai, die Klagelieder Jeremiás; — volt nézni, es war ein Jammer anzusehen.
Siralomház, *fn.* das Armensünderhaus (die Stube, in welcher die zum Tode verurtheilten Personen ausgesetzt sind).
Siralom-ének, *fn.* der Jammergesang.
Siralomvölgy, **Siralom völgye**, *fn.* das Jammerthal.
Sirály, *fn. (állatt.)* die Seeschwalbe, die Möve; fehér —, der Rathsherr; háromujjú, die dreizehige Möve; kéklábú —, die graue Möve; kacagány —, nevető —, die Lachmöve; ősz —, die Sturmmöve; sárga —, die Häringsmöve.
†Sirám, *l.* Siralom.
Sirának, *mn.* weinerlich.
Siránkozás, *fn.* das Weinen, das Thränenvergießen, das Gejammer.
Siránkozni *(ik)*, *k.* fortwährend weinen, wehklagen, Thränen vergießen, jammern.
Siránkozó hang, *fn.* der Jammerton.
Sirás, *fn.* das Weinen, das Thränenvergießen.
Sir-ásó, *fn.* der Todtengräber.
Sir-ásótemetőbogár, *fn. (állatt.)* der rothbandirte Aaskäfer, der Todtenkäfer, der Bisamkäfer.
Sirás-rivás, *fn.* das Heulen, das Geheul, das klägliche laute Weinen.
Siratandó, *mn.* beweinenswürdig, bejammernswerth.
Siratlan, *mn.* Siratlanúl, *ih.* unbeweint.
Siratni, *es.* beweinen, bejammern, betrauern.
Sirató asszony, *fn.* das Klageweib, die Klagefrau.
***Siratóeste**, *fn.* der Gabeabend, Polterabend, der Brautabend, Hühnerabend, der Abend vor der Hochzeit.
Sirbeszéd, *fn.* die Grabrede, Leichenrede.
Sirbolt, *fn.* die Todtengruft, die Gruft, das Grabgewölbe.
Sirc, *hn.* Gschieß *(Sopron m.)*.
Sircim, *l.* Sir-irat.
Sircsarnok, *fn.* das Mausoleum; die Katakombe.
Sirdogálni, *es.* in einem fort weinen.
Sirdomb, *fn.* der Grabhügel.
Sir-edény, *fn.* die Urne.
Sir-emlék, *fn.* das Monument, das Grabmal.
Sir-ének, *fn.* das Grablied.
Sirfa, *fn.* das Grabmal.
Sirhalom, *fn.* der Grabhügel.
Sirhatni *(ik)*, *k.* dem Weinen nahe sein: úgy sirhatnám, mir ist so weinerlich; *(szój.)* inkább sirhatnám, mint nevetném, das Weinen ist mir näher als das Lachen.
Sirhely, *fn.* die Grabstätte.
Siri, *mn.* Grabes- ....
Siri csend, *fn.* die Grabesruhe, Grabesstille.
***Siringelni**, *k.* kreiseln, wirbeln.
***Siringeni**, *l.* Surügni.
***Siringő**, *fn. (haj.)* Reer, der Wirbel.
***Siringózni** *(ik)*, *k.* wirbeln, trudeln, sich wirbelnd bewegen.
Siri nyugalom, *fn.* die Grabesruhe.
Sir-irat, *fn.* die Grabschrift, das Epitaphium.
Siri sötétség, *fn.* die Grabesnacht.
***Siritni**, *es.* drehen; (laskát) walgen, walgern.
Sirjel, *fn.* das Grabzeichen, das Grabmal.
Sirkereszt, *fn.* das Grabkreuz, das Kreuz am Grabe.
Sirkert, *fn.* der Gottesacker, der Friedhof.
Sirkő, *fn.* der Grabstein, der Leichenstein, das Grabmal.
Sirlepedő, *fn.* das Grabtuch.
Sirni, *k.* weinen, Thränen vergießen; ölbe —, weinend in den Schooß verlangen.
Sirni-rini, *k.* jämmerlich plärren et heulen.
Sirodalmas, *mn.* Sirodalmasan, *ih.* weinerlich.
Sirokány, *hn.* Ellersgraben *(Vas m.)*.
***Sirolni**, *es.* ins Grab legen, begraben.
Sir-oszlop, *fn.* die Grabsäule, das Monument.
Sirrablás, *fn.* der Gräberdiebstahl.
Sirszobor, *fn.* die Grabsäule, das Monument.
Sirtingvászon, *fn.* der Schirting.
Sir-utáni, *mn.* nachgeboren.
***Sirülni**, **Sirülködni** *(ik)*, **Sirülközni** *(ik)*, *k.* sich flink umdrehen.
Sirverem, *fn.* 1. das Grab; 2. eine Art Fruchtgrube.
Sirvers, *fn.* die Grabschrift, der Grabvers, *l.* Sirirat.
Sisak, *fn.* 1. der Helm, die Sturmhaube; könnyű —, die Pickelhaube, Blechhaube; 2. *(gép.)* die Haube; der Deckel einer Dampfmaschine.
Sisak-alakú, *mn.* Sisak-alakúlag, helmförmig.
Sisakbokréta, *fn.* der Helmbusch.
Sisakdísz, *fn.* der Helmschmuck.
Sisakforgó, *fn.* der Helmstutz, Helmbusch.
Sisakfű, *l.* Sisakvirág.
Sisakkötő, *fn.* die Helmbinde.
Sisakműves, *fn.* der Helmschmied.
Sisakolni, *es.* behelmen.
Sisakos, *mn.* Sisakosan, *ih.* gehelmt, mit einem Helm versehen.
Sisakos kigyó, *fn. (állatt.)* die Helmschlange.
Sisakrostély, *fn.* das Helmgitter.
Sisakszalag, *fn.* die Helmbinde.
Sisakszem, *fn.* das Visir am Helm, Helmvisir.
Sisaktaré, **Sisaktaréj**, *fn.* der Helmbusch, die Helmfeder.
Sisakvirág, *fn. (nt.)* der Eisenhut, der Sturmhut.
Sisegni, *l.* Siseregni.
Siseregni, *k.* sprazen, knistern, zischen (wie z. B. glühendes Eisen in kaltes Wasser gesteckt).
Siska, *fn.* 1. *(a. m.* farsangi fánk*)*, Faschingskrapfen; 2. *(nt.)* das

Schilf, Schilfrohr; 3. der Lehmofen; 4. eine Art Schweine mit herabhängenden Ohren.
*Siskó, *fn.* der Lehmofen.
Sistergni, Sisterékelni, *k.* ſpratzeln, ſpratzen, *l.* Siseregni.
*Sitár, *fn.* der Viehtreiber.
Siva, *fn.* *(á.)* der Sienit.
Sivadni, *k.* wüſt od. öde werden.
Sivalkodás, *fn.* das Aufſchreien, das Geſchrei.
Sivalkodni *(ik)*, Sivalni, *k.* aufſchreien, einen Schmerzensſchrei ausſtoßen.
Sivanni, Sivantani, *k.* aufſchreien.
Sivány, *mn.* 1. abgetragen, abgenutzt; 2. öde, kahl.
Sivány homok, *fn.* der Triebſand, der Flugſand.
Sivány homokos, *mn.* mit Flugſand bedeckt.
Sivár, *mn.* wüſt, öde; *á. é.* wüſt, verſtört.
Sivárság, *fn.* die Wüſte, die Oede; *á. é.* die Verſtörtheit, das wüſte Weſen.
Sivás-rivás, *fn.* das Wehklagen, das Heulen.
Sivatag, *mn.* wüſt, öde; —, *fn.* die Wüſte, die Wüſtenei, die Wildniß, die Steppe.
Sivatagság, *fn.* die Haide, die Wüſtenei, die Steppe.
Sivatagtó, *fn.* der Steppenſee.
Sivitni, *k.* durchdringend ſchreien od. heulen.
Sivni, *l.* Sini.
Sivó, *mn.* heulend, weinend; —, *fn.* *(zene)* das Clarinet.
Sivóhomok, *fn.* der Flugſand, *l.* Siványhomok.
†Skarapna, *fn.* *(állatt.)* der Scorpion.
Skarlát, *fn.* der Scharlach; —, *mn.* ſcharlachen.
Skarlát-akna, *fn.* *(állatt.)* eine Art Milbe od. Miete.
Skarlátcsőbibircs, *fn.* *(nt.)* eine Art Becherflechte.
Skarlátfakúsz, *fn.* *(állatt.)* eine Art Baumläufer.
Skarlátfestő, *fn.* der Scharlachfärber.
Skarlátperkáta, *fn.* *(nt.)* die ſcharlachrothe Trichterwinde.
Skarlátpiros, *mn.* Skarlátpirosan, *ih.* ſcharlachroth.
Skarlátpirosság, *fn.* die Scharlachröthe.
Skarlátporhonrojt, *fn.* *(nt.)* die Cardinalsblume.
Skarlátposztó, *l.* Skarlát.
Skarlátszamócza, *fn.* *(nt.)* die virginiſche Erdbeere.
Skarlátszin, *fn.* die Scharlachfarbe.
Skarlátszin, *mn.* Skarlátszinű, *ih.* ſcharlachfarben.
Skarlátszövet, *l.* Skarlát.
Skarlátzsálya, *fn.* *(nt.)* die Scharlach-Salbei, der Muskateller-Salbei.
Skartéka, *fn.* die Chartele.
Skatulya, *fn.* die Schachtel, die Schatulle.
Skatulyaáru, *fn.* die Cartonnagewaare.
Skatulyaárus, *fn.* der Schachtelkrämer.
Skatulyamunka, *fn.* die Papparbeit, Cartonnage.
Skófiom, *fn.* der Goldfaden, reicher Stoff.
Skombor, *fn.* *(állatt.)* die Makrele.
Skorpió, *fn.* *(állatt.)* der Scorpion.
Skorpióolaj, *fn.* das Scorpionöl.
Skót, *fn.* der Schotte, der Schottländer; —, *mn.* ſchottiſch.
Skót-ország, *kn.* Schottland.
Skótúl, *ih.* ſchottiſch.
Smizsán, *kn.* Schmögen *(Szepes m.)*.
Sneff, *fn.* *(állatt.)* der Schnepfe, *l.* Szalonka.
Só *(rag.* sava; *t.* sók, savak), *fn.* das Salz; alji —, baſiſches Salz; savas —, ſaures Salz; hármas —, Trippelſalz; fött v. kút —, Brunnenſalz, Quellſalz, Soolſalz, Sudſalz; piszkolt —, das Fußſalz; tengeri —, das Seeſalz; veres —, das Roſaſalz; *(szój.)* savát borsát megadni, *(szósz.* das nöthige Salz und Pfeffer dazu geben), würzen; nem eszik meg nálam egy kö sót, er wird kein Scheffel Salz bei mir eſſen; nálunk is sóval sóznak, *(szósz.* bei uns ſalzt man auch mit Salz) wir kochen auch mit Waſſer; *(km.)* kevés a só a sótartóban, *(szósz.* es iſt wenig Salz im Salzfaß) es ſteht nicht wohl im Oberhaus, der obere Stock ſteht leer bei ihm.
Sóadó, *fn.* die Salzſteuer, die Salzabgabe.
Sóakna, *fn.* die Salzgrube, das Salzwerk.
Sóaknász, *fn.* der Hallor, der Pfänner.
Sóaknászság, *fn.* die Pfännerſchaft.
Só alja, *fn.* das Igelſalz.
Sóáros, *fn.* der Salzhändler, der Salzverſchleißer.
Sóárulás, *fn.* der Salzhandel, der Salzverſchleiß.
*Sobak, *mn.* ſchwäbiſch; —, *fn.* der Schwabe, *l.* Sváb.
*Sobakfejű, *fn.* der Dummkopf.
*Sobakfejű, *mn.* Sobakfejűleg, *ih.* dummköpfig.
Sóbánya, *fn.* die Saline, das Salzbergwerk, die Steinſalzgrube, das Salzwerk.
Sóbánya felügyelője, *fn.* der Hallgraf.
Sóbányalegénység, *fn.* der Werkerſtand.
Sóbányamívelestan, *fn.* die Halotechnik.
Sóbányamunkás, *fn.* der Hallor, Hallburſch, Salinenarbeiter.
Sóbányászat, *fn.* das Salinenweſen.
Sóbányatörecs, *fn.* der Unberg.
Sóbányaügyelő, *fn.* der Salineninſpector.
Sóbirtokos, *fn.* *(b.)* der Pfannenherr.
*Sócs, *fn.* der Schelm.
Sócsapó, *fn.* *(b.)* die Aufſchlageſchaufel.
Sod, *l.* Sut.
Sódar, *fn.* der Schinken.
Só-daráló, *fn.* die Salzmühle.
Sódaravágó, *fn.* *(b.)* der Kleinhauer.
Sódarka, *fn.* *(kics.)* das Schinkchen.
Sódarlé, *fn.* die Schinkenbrühe, die Schinkenſuppe.
Sodor *(t.* sodrok, *rag.* sodra), *fn.* 1. der Metallfaden, der Draht; 2. der Faden (des Fluſſes); folyam sodra, viz sodra, der Stromſtrich; 3. *á. é.* die Faſſung; die Rolle; kivenni v. kihozni sodrából, aus der Faſſung bringen; kiesni sodrából, aus dem Geleiſe fahren; aus der Rolle fallen, das Concept verlieren.
Sodorfa, *fn.* *(kmt.)* das Zwirnbrett (in der Spinnerei).
Sodorgatni, *cs.* nach und nach drehen od. ſpinnen.
Sodorhúr, *fn.* die Drahtſeite.
Sodor-ideg, *fn.* *(bt.)* die Rollmuskelnerve.
Sodorintani, Sodoritni, *cs.* ein Mal drehen.
Sodor-izom, *fn.* *(bt.)* der Rollmuskel.
Sodorka, *fn.* *(állatt.)* der Fadenwurm; medinai —, der Medinawurm, der Neſtelwurm.
Sodormérő, *fn.* *(gép.)* der Schwimmer (zum Meſſen der Geſchwindigkeit des Stromſtriches).
Sodormű, *fn.* die Drahtarbeit, das Filigran.
Sodorni, *cs.* 1. drehen, zwirnen, mit der flachen Hand drehen od. ſpinnen; 2. raffen, reißen, fortreißen; örvénybe —, in den Abgrund reißen od. ſtürzen; *(ht.)* raſiren; *(haj.)* ſtreichen (die Ruder).
Sodorrács, *fn.* das Drahtgitter.
Sodortajk, *fn.* *(nt.)* die Riemenzunge.
Sodradék, *fn.* das Gezwirnte, das Gedrehte.
Sodrás, *fn.* 1. das Drehen, das Zwirnen; 2. eine Art gedrehter Schnur.
Sodrat, *fn.* 1. der Draht; 2. *(haj.)* die Ducht (eines Taues).
Sodritás, *fn.* *(ht.)* die Beſtreichung.
Sodritási szög, *fn.* *(ht.)* der Beſtreichungswinkel.
Sodritni, *cs.* *(ht.* lapos ivű lövésekkel) beſtreichen.
Sodritótűz, *fn.* *(ht.)* das Beſtreichfeuer.
Sodró, *fn.* 1. der Zwirner; 2. das Zwirnbrett; 3. *(a. m.* sodrókanál) der Rührlöffel; 4. das Wälgerholz.
Sodróbogár, *fn.* *(állatt.)* der Blattwickler, *l.* Ilonca.
Sodrófa, *fn.* das Walgerholz, Wälgerholz, Wellholz, Nudelholz.
Sodróhullám, *fn.* *(haj.)* die Sturzſee.
Sodrókanál, *fn.* der Rührlöffel.
Sodrony, *fn.* der Draht; das Drahtſeil, die Litze; lapitott —, die Plätte; —, *mn.* drahten.
Sodronybáb, *fn.* die Drahtpuppe, Marionette.
Sodronycsipő, *fn.* die Drahtzange.
Sodrony-eczet, *fn.* *(b.)* die Drahtbürſte, die Kratzbürſte.

Sodrony-egyenesítő, *fn.* der Drahtrichter.
Sodrony-ezüst, *fn.* das Drahtsilber.
Sodronyfúró, *fn.* der Drahtbohrer.
Sodronygép, *fn.* (*kml.*) die Ziehmaschine.
Sodronygöngyöleg, Sodronyhenger, *fn.* die Drahtrolle.
Sodronygöngyölő, *fn.* (*b.*) die Drahtleiter, das Leiterwerk.
Sodronyhúr, *fn.* die Drahtsaite.
Sodronyhúzás, *fn.* die Drahtzieherei, der Drahtzug.
Sodronyhúzó, *fn.* der Drahtzieher.
Sodronykalitka, *fn.* der Drahtkäfig, das Drahtbauer.
Sodronykészítés, *fn.* die Drahtzieherei, der Drahtzug.
Sodronykészítő, *fn.* der Drahtzieher.
Sodronykötél, *fn.* (*b.*) das Drahtseil, Eisenseil.
Sodronylánchajózás, *fn.* die Drahtseilschifffahrt.
Sodronylemezlés, *fn.* das Drahtplatten.
Sodronylemezló, *fn.* der Drahtplatter.
Sodronymalom, *fn.* die Drahtmühle.
Sodronymetszó, *fn.* der Drahtschneider.
Sodronymű, *fn.* die Drahtarbeit, das Drahtwerk.
Sodronyműves, *fn.* der Drahtarbeiter.
Sodronynyíró, *fn* der Drahtschneider.
Sodronynyújtó *fn.* (*kml.*) das Abfuhreisen.
Sodrony-olló, *fn.* die Drahtschere.
Sodronyos, *l.* Drótos.
Sodronyozni, *cs.* mit Draht versehen ob. überziehen.
Sodronypad, *fn.* die Scheibenbank.
Sodronyrács, *fn.* das Drahtgitter.
Sodronyrosta, *fn.* der Drathreuter, das Drahtsieb.
Sodronyrostély, *fn.* das Drahtgitter.
Sodronyrugó, *fn.* die Drahtfeder.
Sodronyteke, *fn* die Drahtkugel.
Sodronyvért, *fn.* (*ht.*) Kettenpanzer.
Sodrórokka, *fn.* das Zwirnrad.
Sodros, *mn.* 1. (*a. m.* könnyen összesodródó) was sich leicht zwirnt, zwirnig; 2. (*a. m.* magával sodró) reißend.
Sodrott, *mn.* gedreht: filirt; — cső, der gedrehte Lauf, der Drahtlauf; *á. é.* gedrechselt; — élc, gedrechselter Witz.
Sodrott selyem, *fn.* die Zwirnseide.
Sodrótűz, *fn.* (*ht.*) rasirendes Feuer.
Sodrótűztelep, *fn.* (*ht.*) rasirende Batterie.
*Soó, *fn.* der Schwager.
Sóegyed-áruság, *fn.* das Salzmonopol, Salzverschleißmonopol.
Sóeladás, *fn.* der Salzverschleiß.
Sóellen-őr, *fn.* der Salzcontrollor.
Sóér, *fn.* die Salzader.
Sófalva, *hn.* Salz (*Beszterce m.*).
Sóforrás, *fn.* die Salzquelle, der Salzbrunnen.
Sóföld, *fn.* die Salzerde.
Sófőzés, *fn.* die Salzsiederei.

Sófőző, *fn.* der Salzsieder, der Hallor.
Sófőzőház, *fn.* (*b.*) die Sudhütte.
Sófőzőmű, *fn.* (*b.*) die Salzsiederei, das Sudwerk, das Salzwerk.
Sófuvar, *fn.* die Salzfuhre.
Sófuvaros, *fn.* der Salzführer.
Sógor, *fn.* der Schwager; (*km.*) sok —, sok dárda, viel Schwäger, viel Spieße; (*tréf.*) német —, der deutsche Michel.
Sógor-asszony, Sógorné, *fn.* die Schwägerin.
Sógoros, *mn.* Sógorosan, *ih.* verschwägert.
Sógorosítani, *cs.* verschwägern.
Sógorosodni (*ik*), Sógorosúlni, *k.* sich verschwägern.
Sógorozni, *cs.* Jem. Schwager nennen.
Sógorság, *fn.* die Schwägerschaft, die Affinität.
Soha, *ih.* nie, nimmer, niemals; — napján, auf den St. Nimmerstag, auf St. Bartel, nimmermehr, niemals; (*km.*) vagy idejében, vagy —, *szóas.* entweder zur Zeit oder nie (soll man heirathen).
Sóhab, *fn.* der Salzschaum.
Sohaj, *fn.* der Seufzer.
Sohajgani, *k.* öfter seufzen.
Sóhajó, *fn.* das Salzschiff.
Sohajtani, *k.* és *cs.* seufzen.
Sohajtás, *fn.* das Seufzen; (*mint tárgy*) der Seufzer.
Sohajtozás, *fn.* das Stöhnen, das Geseufze.
Sohajtozni, Sohajtozni (*ik*), *k.* seufzen, stöhnen.
Sohanap, *fn.* der Nimmerstag; —ján, nimmer.
Sóhányó, *fn.* (*b.*) die Halde.
Sóház, *fn.* das Salzhaus.
Sóhegy, *fn.* der Salzberg.
Sóhivatal, *fn.* das Salzamt.
Sohol, Soholt, Sohon, *l.* Sehol stb.
Sohonnai, *fn.* der Hergelaufene, der Flüchtling, der Nirgends zu Hause ist, der Ueberall und Nirgends.
Sohonnan, *ih.* nirgends, nirgendsher.
Sóhordó, *fn.* das Salzfaß.
Sohott, *l.* Sehol.
Sóhulladék lúgzása, *fn.* (*b.*) die Gefällsverätzung.
Sóirnok, *fn.* der Salzschreiber.
Sóiz, *fn.* der Salzgeschmack.
Sójövedék, *fn.* das Salzgefälle, die Salzregie.
Sok, *mn.* viel; die Menge; számtalan sok, in unzähliger Menge; sok ember, eine Menge Menschen; —ban van neki, es kommt ihm hoch zu stehen, es kostet ihm viel; ez —ra megy, das geht in's Weite; —ra becsülni, hoch schätzen; —ra vinni, es weit bringen, es hoch bringen; —ba venni, hoch anrechnen; —ad magával jött, er ist mit vielen Anderen gekommen; (*szój.*) —at hójázni magának, einen Nagel haben, sich was einbilden; (*km.*) ki —ba fog, keveset végez v. ki sokba avatja magát, egynek sem felel meg, wer viel beginnt, endet wenig; —at [illegible] nem bír, v. mérből sem jó a —, zu viel ist ungesund; —ból a mennyit akarsz, kevésből a mennyit lehet, mit Vielem hält man Haus, mit Wenigem kommt man aus; —nál sok kell, dem Vielen fehlt das Viel.
Soká, *ih.* lange; nem — viszi, er wird es nicht lange mehr machen.
Sokacska, *mn.* (*kics.*) etwas viel.
Sokadalmas, *mn.* 1. zum Markte gehörig; 2. Markt haltend; — nép, die Marktleute.
Sokadalmaskodni (*ik*), Sokadalmazni, *k.* Markt halten.
Sokadalmi, *mn.* zum Markte gehörig, den Markt betreffend, Markt...
Sokadalom, *fn.* die Messe, der Jahrmarkt (besonders in Debreczin), der Dult.
*Sokadozás, *fn.* Verzögerung (durch langes Gerede).
*Sokadozni, *k.* viel schwatzen.
Sok-águ, *mn.* vielzweigig, vielästig, vielarmig.
Sokáig, *ih.* lange; sokáig tartani, lange dauern, sich in die Länge ziehen.
Sok-alakú, *mn.* vielförmig, vielgestaltig; (*vt.*) polymorph.
Sok-alakúság, *fn.* die Vielförmigkeit, die Vielgestaltigkeit; (*vt.*) die Polymorphie, der Polymorphismus.
Sokallani, *cs.* für zu viel halten.
Sokalni, *l.* Sokallani.
Sok alvó, *fn.* der Langschläfer, der Vielschläfer.
Sokan, *ih.* viele; in Menge, in Masse.
Sokára, *ih.* lange; lange hernach, lange nachher; in die Länge; spät: — lesz öreg ember, es wird noch lange dauern, bis er ein alter Mann wird; nem sokára eljött, nicht lange hernach kam er.
Sokas, *mn.* ziemlich viel.
Sókas, *fn.* der Salzkorb.
Sokaság, *fn.* die Menge, die große Anzahl; die große Menge, die Volksmasse.
Sokasítás, *fn.* die Vermehrung, die Vervielfältigung.
Sokasítni, *cs.* vervielfältigen, vermehren.
Sokasodás, *fn.* die Vermehrung, die Vervielfältigung.
Sokasodni (*ik*), *k.* sich vermehren, zunehmen.
Sokasúlni, *l.* Sokasodni (*ik*).
Sokat, *ih.* 1. viel: 2. (*a. m.* sok ideig) lange; — kell majd ott várakoznod, du wirst dort lange warten müssen; 3. (*a. m.* sokszor) oft.
†Sokatálni, *l.* Sokszorozni.
Sokátartó, *mn.* langdauernd, langwierig.
Sokat-érő, *mn.* vielgiltig, werthvoll, kostbar.
Sokat-evő, *fn.* (*állatt.*) der Vielfraß.

Sokattudó, *mn.* vielwissend.
Sókazán, *fn.* die Salzpfanne.
Sókazánkő, *fn.* der Salzpfannenstein.
Sokbeszédű, *mn.* plauderhaft, geschwätzig.
Sokbeszédűség, *fn.* die Plauderhaftigkeit, die Schwatzhaftigkeit, die Geschwätzigkeit.
Sokbőrű, *mn.* vielhäutig.
Sokbütykű, *mn.* vielknötig, voller Knoten.
Sokcsülküek, *fn. t. (állatt.)* die Vielhufer.
Sóképző, *mn. (vt.)* — **sók**, Haloidsalze.
Sóképzők, *fn. t. (vt.)* Haloide.
Sok-érdemű, *mn.* vielverdient.
Sókéreg, *fn.* die Salzrinde.
Sok-értelmű, **Sok-értetményű**, *mn.* **Sok-értelműleg**, *ih.* vieldeutig: vielbedeutend.
Sókerülő, *fn.* der Salzbereiter.
Sok-étű, *mn.* gefräßig, *l.* Nagyehető.
Sok-évi, *mn.* vieljährig.
Sokfalkás, *mn. (nt. mss.)* vielbrüderig.
Sokfejű, *mn.* vielköpfig.
Sokfelé, *ih.* 1. nach vielen Gegenden; 2. vielfach; — **osztani**, in viele Theile theilen.
Sokféle, *mn.* vielerlei, vielfach, mannigfaltig, mancherlei.
Sokféleképp, *ih.* **Sokféleképen**, *mn.* auf vielerlei Art, auf verschiedene Weise.
Sokféleség, *fn.* die Vielfältigkeit, Mannigfaltigkeit, die Verschiedenartigkeit.
Sokfeleségű, *l.* Soknejű.
Sokférjű, *mn.* vielmännerig.
Sokférjűség, *fn.* die Vielmännerei, die Polyandrie.
Sokgondú, *mn.* sorgenvoll, kummervoll.
Sokgyermekű, *mn.* kinderreich.
Sokhangú, *mn.* **Sokhangúlag**, *ih.* vielstimmig, vieltönig.
Sokhasznú, *mn.* vielnützend, von vielem Nutzen.
Sokhatalmú, *mn.* vielvermögend, viel Gewalt habend.
Sokható, *mn.* vielvermögend.
Sokhegyű, *mn.* 1. vielspitzig; 2. vielbergig.
Sokhéjú, *mn.* vielschalig.
Sokhímes, *mn. (nt. mss.)* vielmännerig.
Sokhozlátó, *mn.* vielgeschäftig.
Sokhúrú, *mn.* vielsaitig.
Sok-író, *fn.* der Vielschreiber.
Sok-istenhivés, *fn.* der Polytheismus.
Sok-istenségi, *mn.* polytheistisch.
Sok-istenű, *fn.* der Polytheist.
Sok-istenűség, *fn.* die Vielgötterei, der Polytheismus.
Sokjelentésű, *mn.* vieldeutig.
Sokkal, *ih.* um vieles, viel; **sokkal több**, weit mehr; **sokkal feljebb becsülni**, weit vorziehen.
Sokkarú, *mn.* vielarmig.
Sokként, *ih.* auf vielerlei Art.
Sokkerekű, *mn.* vielräderig.

Soklábú, *mn.* vielfüßig; —, *fn. (állatt.)* der Vielfuß, die Myriapoden, *t.*
Soklap, **Soklapony**, *fn. (mt.)* Polyeder.
Soklátó, *mn.* vielsehend.
Soklevelű, *mn.* vielblätterig.
Soklikú, *mn.* viellöcherig.
Sokmagú, *mn.* vielkernig.
Sokmezejű, *mn.* vielfeldig.
Soknejű, *mn.* vielweiberig.
Soknejűség, *fn.* die Vielweiberei, die Polygamie.
Soknemű, *mn.* **Sokneműleg**, *ih.* vielartig, verschiedenartig.
Soknevű, *mn.* **Soknevűleg**, *ih.* vielnamig.
Soknős, *l.* Soknejű.
Soknyelvű, *mn.* **Soknyelvűleg**, *ih.* vielzüngig, polyglott.
Sok-oldalú, *mn.* **Sok-oldalúlag**, *ih.* vielseitig.
Sok-oldalúság, *fn.* die Vielseitigkeit.
*Sokorlat**, *fn. (nt.)* die Kornblume.
Sok-oszlopú, *mn.* **Sok-oszlopúan**, *ih.* vielsäulig.
Sokotálni, *cs.* vervielfältigen, vervielfachen.
Sókő, *fn.* der Salzstein.
Sokredőjű, *mn.* vielfältig, voller Runzeln.
Sokrekeszű, *mn.* vielfächerig.
Sokrendbeli, *mn.* 1. vielerlei, verschiedenerlei; 2. *(a. m.* sokszoros) vielfältig.
Sokrészű, *mn.* vieltheilig; *(vt.)* polymer.
Sokrészűség, *fn. (vt.)* die Polymerie.
Sokrétű, *mn.* vielfach, vielfältig.
Sokság, *fn.* die Vielheit, die Masse, die Menge.
Sokszak-értő, *fn.* der Polyhistor.
Sokszakú, *mn.* **Sokszakúlag**, *ih.* vielgliederig, polychotomisch.
Sokszakúság, *fn.* die Polychotomie.
Sokszálú, *mn.* vielfädig.
Sokszámú, *mn. (nt.)* vielzählig.
Sokszárnyú, *mn.* vielflügelig.
Sokszárú, *mn. (nt. mss.)* vielhalmig; vielstengelig.
Sokszavú, *mn.* 1. vielstimmig; — **rigó**, die amerikanische Nachtigall; 2. *(a. m.* szós) wortreich.
Sokszemű, *mn.* 1. vieläugig; 2. vielkörnig.
Sokszerű, *mn.* **Sokszerűen**, *ih.* vielfältig, verschiedenartig.
Sokszinű, *mn.* vielfärbig, buntfärbig.
Sokszinűség, *fn.* die Vielfärbigkeit, die Buntfarbigkeit.
Sokszirmú, *mn. (nt. mss.)* vielblumenblätterig.
Sokszor, *ih.* vielmal, oft, oftmal.
Sokszori, *mn.* vielmalig, oftmalig.
Sokszoros, *mn.* **Sokszorosan**, *ih.* vielfach, vielfältig.
Sokszorositani, *cs.* vermehrfachen, vervielfältigen, mannigfaltigen, vervielfachen, *l.* Sokszorozni.
Sokszorositó, *fn.* der Hektograph.
Sokszorositott, *mn.* vielfach, vervielfacht.

Sokszorosság, *fn.* die Vielfältigkeit.
Sokszoros szám, *fn.* das Multiplum, die vervielfachte Zahl.
Sokszorozandó, *fn. (mt.)* der Multiplicant, Multiplicandus.
Sokszorozás, *fn.* 1. die Vervielfältigung; 2. das Multipliciren; *(mint tárgy)* die Multiplication.
Sokszorozási kör, *fn. (csillag.)* der Multiplicationskreis.
Sokszorozmány, *fn. (mt.)* das Product.
Sokszorozni, *cs.* 1. vervielfältigen; 2. *(mt.)* multipliciren.
Sokszorozó, *fn. (mt.)* der Multiplicator, der Factor; **különbzéki** —, der Differential-Multiplicator; *(ttan.)* **villamos** —, der Multiplicator.
Sokszorozó gálvánmérő, *fn. (ttan.)* der Multiplicator.
Sokszorozó szögmérő, *fn. (csillag.)* das Multiplicationstheodolit.
Sokszorta, *l.* Sokszor.
Sokszótagú, *mn.* vielsilbig.
Sokszög, *fn. (mt.)* das Vieleck, das Polygon.
Sokszög-erődités, *fn. (erőd.)* die Polygonalbefestigung.
Sokszögi számok, *fn. t. (mt.)* die Polygonalzahlen.
Sokszögmérés, *fn. (mt.)* die Polygonometrie.
Sokszögrendszer, *fn. (mt.)* das Polygonalsystem.
Sokszögtan, *fn. (mt.)* die Polygonometrie (als Wissenschaft).
Sokszögű, *mn. (mt.)* vieleckig, polygonal.
Soktag, *fn. (mt.)* das Polynom.
Soktagi, *mn. (mt.)* polynomial, polynomisch.
Soktagi képlet, *fn. (mt.)* die Polynomialformel.
Soktagú, *mn.* vielgliederig; *(nyt.)* vielsilbig; *(nt. mss.)* vielblätterig.
Soktagúság, *fn. (nyt.)* die Vielsilbigkeit.
Soktehetségű, *mn.* vielbegabt, wohlbegabt. [schalig.
Sokteknőjű, *mn. (állatt. mss.)* viel-
Soktönkű, *mn.* vielstengelig.
Soktudás, *fn.* die Vielwisserei.
Soktudó, *mn.* vielwissend; —, *fn.* der Vielwisser.
Sókufár, *fn.* der Salzhöke, der Salzschenk.
Sókufárság, *fn.* der Salzschank.
Sok-urú, *mn.* der Jedem (knechtisch) zu dienen sucht.
Sókút, *fn.* der Solschacht, der Salzbrunnen, die Salzquelle.
Sókútmester, *fn.* der Solmeister.
Sok-utú, *mn.* vielwegig, viele Wege habend.
Sokvirágú, *mn.* vielblumig.
Sokzugú, *mn.* vielwinkelig.
Sólap, *fn. (ft.)* Salzmoor.
Sólé, *fn.* der Pökel, die Salzlake, Soole, die Salzbrühe.
Solom, **Solyom**, *l.* Salamon.
†**Solosma**, *fn.* heiliger Gesang, der Hymnus.

†Solosmáskönyv, *fn.* der Psalter.
Sólúgzás, *fn.* (*b.*) der Sinkwerksbau.
Sólya, *fn.* 1. die Sandale; 2. (*haj.*) Bettung eines Schiffes, der Stapel.
Sólyatér, *fn.* (*haj.*) der Stapelplatz.
Solymár, Solymász, Sólymász, *fn.* der Falkner.
Solymászat, *fn.* 1. die Vogelbeize, die Falkenbeize; 2. die Falknerei.
Solymász-inas, *fn.* der Falkenjunge.
Solymaszni, Sólymászni, *k.* és *cs.* mit Falken jagen.
Sólyom, *fn.* (*állatt.*) der Falke; csonttörő v. fehér —, der Meeradler; havasi v. sárga —, der Goldadler; héjja v. kerra —, der gemeine od. Hühnerhabicht; kánya —, der Hühnerdieb; karvaly —, der Sperber, der Finkenhabicht; kelecseny v. kerecseny —, der isländische Falke; közönséges —, der gemeine od. Taubenfalke; ölyű —, der Bußaar; parlagi —, der Steinadler; szabda —, der Blaufuß, der Schachtfalke; sziklai —, der Zwergfalke; vándor —, der gemeine Falke, der Taubenfalke; (*km.*) a bagolynak nem leszen — fia, Eulen hecken keine Falken od. die Eule brütet keinen Habicht aus.
Sólyomfark, *fn.* der Falkenschwanz.
Sólyomjog, *fn.* das Falkenrecht.
Sólyomhasadék, *hn.* die Falkengrepp (*gömör-szepesi Érchegység*).
Sólyomkápa, *fn.* (*vad.*) die Falkenhaube, die Falkenkappe; sólyomkápát kötni, den Falken hauben.
Sólyommadár, *fn.* der Falke; (*km.*) —nak nem lesz galamb fia, Adler brüten keine Tauben.
Sólyommester, *fn.* der Falkenmeister.
Sólyomszíj, *fn.* der Falkenriemen.
Sólyomvadászat, *fn.* die Falkenjagd, die Beize, die Falkenbeize.
Som, *fn.* (*nt.*) die Kornelle, die Kornelkirsche, der Dientel; fehér —, weißer Hartriegel, weißer Hornstrauch; húsos —, gelber Halbriegel, gelbblühender Hornstrauch, zahmer Kornelbaum, Beinholz, Dürlitze; veres gyürü —, rother Hartriegel, rother Hornstrauch, wilde od. Hundsdürlitze, wilder Kornelbaum.
Soma, *tn.* Cornel, Cornelius (*Anév*).
Sómalom, *fn.* die Salzmühle.
Sómázsa, *fn.* die Salzwage.
Sómérő, *fn.* der Salzmesser, der Salzwäger.
Somfa, *fn.* (*nt.*) der Kornelbaum.
Somfalva, *hn.* Schattendorf (*Sopron m.*).
Somfordi, *fn.* der Leisetreter.
Somfordálni, *k.* schleichen, leise treten; fuchsschwänzen.
Somkóró, Somkórólóhere, *fn.* (*nt.*) der Melotenklee.
Somla, *fn.* (*á.*) der Basalt.
Somlyai, *mn.* Schomlauer (z. B. Wein).
Somma, fn. die Summe.

Sommálni, *cs.* summiren.
Sommás, *mn.* Sommásan, *ih.* summarisch; (*tud.*) — eljárás, das summarische Verfahren; sommás úton, summarisch, auf summarischem Wege.
Sommásodni (*ik*), *k.* sich ansummen.
Sommázni, *cs.* summiren.
Somócsing, *fn.* (*nt.*) das Glasschmalz, Glaskraut, der Seekrapp.
Somogy, *fn.* (*ép.*) der inwendige Theil des Vorbaches; die Bühne, der oberste Boden unter dem Dache.
Somogyi kátrány, *fn.* der Fichtentheer.
Somogyvármegye, *fn.* die Schümegher Gespanschaft.
*Somojogni, Somolyogni, *k.* schmunzeln, *l.* Mosolyogni.
Somorja, *hn.* Sommerein (*Pozsony m.*); Puszta —, Wüst-Sommerein (*Mosony m.*).
Sómorzsalék, *fn.* (*b.*) das Fußsalz.
Sompolyodni (*ik*), *k.* herausschleichen, sich leise nähern.
Sompolyogni, *k.* herumschleichen, leise treten.
Sompordálni, *k.* herumschleichen, schmeichelnd herumgehen.
Sompordi, *fn.* der Leisetreter.
Somszőlő, *fn.* (*gazd.*) der Tienbler.
Sómunkás, *fn.* der Salzarbeiter.
Sóna, *hn.* Schönau (*N.-Küküllő m.*).
Sonda, *l.* Sanda.
Sónemű, *mn.* salzartig.
Sonka, *fn.* der Schinken, *l.* Sódar.
Sonkalé, *l.* Sódarlé.
Sonkoly, *fn.* 1. der Wachskuchen; 2. die Oelbrüsen, *t.*
Sonkolyméz, *fn.* der Steinhonig.
Sonkolyragasz, *fn.* das Bienenharz.
Sonkolyszőlő, *fn.* eine Art Weintraube.
Sónyalató, *fn.* (*gazd.*) die Salzlecke, die Sulze, die Sülze.
Sóoldat, *fn.* Salzsoole.
Sóoszlop, *l.* Sószobor.
Sóőr, *fn.* (*b.*) der Contrasch.
Sópad, *fn.* (*b.*) die Bank, die Salzbank, Wehrstatt.
Sópajta, *fn.* das Salzmagazin.
Sópajtaügy, *fn.* (*b.*) das Standelwesen.
Sopánkodni (*ik*), *k.* seufzen und klagen, jammern.
*Sopár, *mn.* filzig, knickerisch, karg in kleinen Dingen; —, *fn.* der Knicker, Mikrolog.
*Sopárkodni (*ik*), *k.* karg sein od. leben, kargen.
*Sopárság, *fn.* die Knickerei, die Kargheit.
Sópiac, *fn.* der Salzplatz.
Sopron, Soprony, *hn.* Oedenburg (*város*).
Sor (*rag.* sora v. sorja), *fn.* 1. die Reihe; első sorban, in erster Reihe; sorjában, der Reihe nach; rám kerül a —, die Reihe kömmt an mich; rajtam a —, die Reihe ist an mir; sorra v. —ról —ra, der Reihe nach od. nach der Reihe; egy — gyöngy, eine Schnur Perlen; —ba szedni, einreihen; —ba állítani, reihen; —t v. —ban inni, in der Runde trinken; a kiken —t foghatnak, die sie in der Reihe kriegen können; egy —ba tenni (vmit vmivel), gleichstellen; egy —ba állani (vkivel), sich Jemanden gleichstellen; —t tartani, in der Reihe bleiben; sorba v. —t venni, der Reihe nach vornehmen; a számok sora, die Reihenfolge od. die Folge der Zahlen; egy sorban, in einer Folge; (*szój.*) nem az annak a sora, das geht nicht so; úgy intézni sorát, hogy stb., die Sache so einrichten, daß etc.; nagy annak a sora v. nagy sora van annak, darüber läßt sich viel sagen od. das hat eine lange Geschichte; kijő annak is a sorja, es wird auch an das kommen od. an das die Reihe kommen; nem az ennek a sora, nicht das ist die Praxis; vmit sorából kivenni, etwas aus dem Schick bringen; 2. die Zeile, die Linie; 3. (*a. m.* sors, állapot) das Geschick, die Lage; szegény —ban van, er ist in armen Zuständen; 4. nagy —, etwas Großes; keine kleine Arbeit; ez már nagy — ! das ist viel, das will viel sagen; kiki tudja a maga sorát, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt; 5. (*kt.*) die Rotte; vak —, blinde Rotte; sorba gyülni, sich ralliiren; a katonák három sorjával állnak, die Soldaten stehen 3 Mann hoch; 6. die Blase od. Perle (im Branntwein).
†Sór, *fn.* der Hain.
Sórakhely, *fn.* die Salzniederlage.
Sórakó, *fn.* (*b.*) der Magulant.
Sórakodó, *fn.* (*b.*) die Faßstatt.
Sorakozni (*ik*), *k.* (*kt.*) sich ralliiren, sich rangiren; (*pa.*) sorakozz! rangirt! antreten!
Sorakoztatni, *cs.* rangiren, einrangiren.
Sóraktár, *fn.* das Salzmagazin, die Salzniederlage.
Sóraktárnok, *fn.* der Salzmagazineur.
Sor-állás, *fn.* (*kt.*) die Linienstellung.
*Sórálni, *k.* herumstreifen.
Sorapár, *fn.* (*nt.*) der Doppelsame, Diplotaxis.
Soratlan, *mn.* Soratlanúl, *ih.* ungereihet.
Sorbeli, *mn.* serial; Linien- . . .
Sorbeliség, *fn.* die Serialität.
Sorcsapat, *fn.* (*kt.*) die Reihencolonne, die Linientruppe.
*Sordék, *fn.* der Ofenwinkel.
Sordély, *fn.* (*állatt.*) die graue Ammer, die Gerstenammer, die Hirsenammer.
Sórendelet, *fn.* die Salzordnung.
Sórésalás, *fn.* (*b.*) der Salzhauschramm.
Sórészvényes, *fn.* das Salzgewerk.
Sor-ezred, *fn.* (*kt.*) das Linien-Regiment.

Sorfal, *fn.* das Spalier; —at képezni, Spalier machen.
Sorfüzet, *fn.* 1. die Reihenfolge; 2. *(ker.)* das Juxtenheft.
Sorgyalogság, *fn.* die Linien-Infanterie.
*__Sorgyázni__, *k.* schlüpfen.
Sorhadak, *fn. t. (ht.)* die Linientruppen, *t.*
Sorhajó, *fn.* das Linienschiff.
Sorhegyek, *fn. t. (ft.)* Kettengebirge.
*__Sorikálni__, *l.* Sérikálni.
Sorjában, *ih.* der Reihe nach.
Sorjárat, *fn. (haj.)* die Reihefahrt.
Sorjegyezni, *cs.* katalogisiren; registriren.
Sorjegyzék, *fn.* der Catalog, das Register.
Sorjegyző, *fn.* der Registrator, Registrant.
Sorkatona, *fn. (ht.)* der Liniensoldat.
Sorkatonaság, *fn. (ht.)* das Linienmilitär, die Linientruppen, *t.*
Sorkivüli, *mn.* extraserial.
Sorkivüliség, *fn.* die Extraserialität.
Sorkönyv, *fn.* 1. das Register; 2. *(ker.)* das Juxtenbuch.
Sorköz, *fn. (ht.)* die Gliederdistanz.
Sorközi, *mn.* interlinear.
Sorküli, *l.* Sorkivüli.
Sorlap, *fn. (ker.)* die Juxte.
Sorlapos, *mn. (ker.)* juxtirt.
Sorlaposkönyv, *fn. (ker.)* das Juxtenbuch.
Sorlat, *fn. (ép.)* die Schaar, die Laufschaar; kiegészitő —, die Auslaufschaar, ergänzende Schaar; toldott —, die Einschubschaar.
Sorló, *fn. (ép.)* der Laufer, der längsliegende Binder.
Sorlovasság, *fn. (ht.)* die Linien-cavallerie.
Sorlövés, *fn. (ht.)* das Pelotonfeuer.
Sormenet, *fn.* die Procession, der Umgang.
Sormérő, *fn. (nyomd.)* der Winkelhaken, das Winkeleisen (der Schriftsetzer).
Sormérték, *fn. (nyomd.)* das Zeilenmaß.
Sormetszet, *fn. (költ.)* die Cäsur, die Hauptcäsur.
Sormivelés, *fn. (gazd.)* die Drillcultur, die Drillwirthschaft.
Sormutató, *fn.* 1. das Repertorium; 2. *(nyomd.)* der Zeilenzeiger.
Sornélküli, *l.* Soratlan.
Soróf, *fn.* die Schraube.
*__Sorofolni__, *k.* sich herumtreiben.
Sorófolni, *cs.* schrauben.
*__Sorok__, *l.* Sarok.
Sorolni. *cs.* reihen; legjobb barátaim közé sorolom, ich rechne ihn zu meinen besten Freunden.
Soromp, **Sorompó**, *fn.* die Schranke, die Barriere, der Sperrbaum, der Schlagbaum.
Sorompófa, *fn.* der Wehrbaum; der Baum (vor Häfen).
Sorompóőr, *fn. (vám)* der Schlagwärter; *(ht.)* der Schnarrposten.
Sorompós, *fn.* der Baumschließer.
Sorompózni, *cs.* Schranken setzen od. legen.
Soromp-őr, *fn.* die Aufpasser, der Baumschließer; die Schnurpost.
*__Sorong__, *fn.* die fransige Sahlleiste am groben Tuche.
Soronként, *ih.* 1. zeilenweise; 2. gliedweise, gliederweise; der Reihenfolge nach, reihenweise.
Soronkivül, *ih.* **Soronkivüli**, *mn.* extraserial.
Soros, *mn.* 1. in Reihen getheilt; *(gép.)* egy v. két — csiga, ein- od. zweischeibiger Flaschenzug; 2. der in der Reihe folgt, an dem die Reihe ist; ő a soros, die Reihe ist an ihm.
Soroskötés, *fn. (b.)* die Orgelzimmerung.
Sorosmivelés, *fn. (gazd.)* die Drillcultur.
Sorostély, *kn.* Schorsten *(A.-Fehér m.)*.
Sorozás, *fn.* 1. die Classificirung; *(ttud.)* die Distribution, Eintheilung, Location; 2. *(a. m.* ujonczozás*)* die Stellung, Assentirung.
Sorozat, *fn.* die Reihenfolge, die Classe, die Classification; die Serie; *(theol.)* a szent könyvek sorozata, der Kanon.
Sorozathúzás, *fn.* die Serienziehung.
Sorozatbeli, **Sorozati**, *mn.* Classifications- . . .; *(theol.)* kanonisch.
Sorozat megállapitása, *fn. (ttud.)* die Localisationssentenz, Classificationsurtheil (beim Concurs).
Sorozatonként, *ih.* serienweise.
Sorozatszám, *fn.* die Seriennummer.
Sorozni, *cs.* 1. reihen, registriren; rangiren; classificiren; *(ttud.)* lociren (die Gläubiger beim Concurs); 2. *(ép. a. m.* egyenes sort képezni*)* bündig machen, in gleiche Flucht bringen; 3. *(ht.)* enroliren, enrolliren.
Sorozó, *fn.* der Registrator.
Sorozóbizottság, *fn. (ht.)* die Assentirungscommission, Stellungscommission.
Sorozótengely, *fn. (mt.)* die Ordinatenaxe.
Sórög, *fn. (b.)* der Salzkloß.
Sorpár, *fn. (költ.)* das Distichon.
Sorra, *ih.* der Reihe nach, nach der Reihe.
Sorrend, *fn.* die Reihenfolge, die Colonne.
Sorrendi határozat, *fn. (ttud.)* die Localisationssentenz, *l.* Sorozat megállapitása.
Sorréteg, *fn. (ép.)* die Laufschicht.
Sors, *fn.* 1. das Loos; —ot vetni v. húzni, loosen, die Loose werfen od. ziehen; 2. *á. é.* a) das Schicksal, das Geschick; a — úgy akarta, so hat es das Schicksal beschlossen; *(km.)* senki sem kerülheti ki —át, Niemand kann seinem Schicksal entgehen; b) die Lage, der Zustand; vékony —, der ärmliche Zustand; megosztá vele —át, er theilte sein Loos; mint lesz —om? wie wird es mir gehen? c) vak —, der blinde Zufall.
Sorscsapások, *fn. t.* Schicksalsschläge.
Sorshuzás, *fn.* die Loosung, die Ausloosung, die Ziehung (von Loosen); — alá esni, zur Verlosung kommen.
Sorshuzási, *mn.* Losungs-...; — kötelesség, die Losungspflicht.
Sorshúzás napja, *fn.* der Ziehungstag.
Sorsjáték, *fn.* die Lotterie, das Lottospiel.
Sorsjátékgyüjtő, *fn.* der Collecteur, Lotterie-Collector.
Sorsjátékhivatal, *fn.* das Lotterieamt.
Sorsjáték-igazgató, *fn.* der Lotteriedirector.
Sorsjátékkölcsön, *fn.* das Lotterieanlehen, die Lotterieanleihe.
Sorsjegy, *fn.* das Loos, der Loosungszettel; sorozati —, das Serienloos.
Sorsjegy-igérvény, *fn.* die Promesse, Lotteriepromesse.
Sorskény, *fn.* die Schicksalslaune.
Sorskölcsön, *fn.* das Lotterieanlehen.
Sorsolás, *fn.* die Loosung, die Verloosung; sorsolás alá esni, zur Verloosung kommen.
Sorsolás alá kerülő, *mn.* verloosbar.
Sorsolási alap, *fn.* der Verloosungsfond.
Sorsolási jegyzék, *fn.* die Ziehungsliste.
Sorsolási jövedék, *fn.* die Lottoregie.
Sorsolási lajstrom, *fn.* die Verloosungsliste.
Sorsolni, *k.* loosen.
Sorsos, *fn.* der Genosse, der Schicksalsgenosse.
Sorsozni, *cs.* loosen.
Sorsrendelet, *fn.* das Verhängniß, das Fatum.
Sors-szám, *fn.* das Loos, die Loosnummer; üres —, die Niete.
Sors-számgyüjtő, *fn.* der Lottocollectant.
Sorsvégzet, *fn.* das Verhängniß.
Sorsveszély, *fn.* das Verhängniß, das Fatum.
Sorsvetés, *fn.* die Verloosung, die Loosung.
Sorsvető, *fn.* der Verlooser, der Looser.
Sorsvetőkönyv, *fn.* das Loosbuch.
Sorszakos vers, *fn.* die Glosse.
Sorszám, *fn.* 1. *(nyt.)* die Ordnungszahl; 2. *(ker.)* die Seriennummer.
Sorszedő, *l.* Sormérő.
Sortámaszfa, *fn. (b.)* der Orgelstempel.
Sortánc, *fn.* der Reihentanz, der Reigentanz.
Sortáv, *fn. (nyomd.)* die Zeilendistanz.
Sortűz, **Sortüzelés**, *fn. (ht.)* das Gliederfeuer.
Sortüzérség, *fn. (ht.)* die Linienartillerie.
Sor-ültetés, *fn. (erd.)* die Reihenpflanzung.
Sor-üteg, *fn. (ht.)* die Linienbatterie.

Sorv, Sorvadály, Sorvadás, *fn. (kórt.)* die Abzehrung, die Auszehrung, Phtisis, die Darre, die Darrsucht.
Sorvadni, Sorvadozni, *k.* auszehren, abzehren; (növényekről) welken, abwelken.
Sorvadó, *mn. (kórt.)* phtisisch, schwindsüchtig.
Sorvasztani, *cs.* auszehren od. verwelken machen.
Sorvasztó betegség, *fn. (kórt.)* die abzehrende Krankheit, die Schwindsucht.
Sorvatag, *mn.* schwindsüchtig.
Sorvetés, *fn. (gazd.)* die Drillsaat, die Reihensaat.
Sorvető *fn. (gazd.)* die Drillmaschine, die Säemaschine (welche in Reihen säet).
Sorvetőeke, *fn. (gazd.)* der Drillpflug.
Sorvezető, *fn.* die Schreibunterlage, Unterlage, der Faulenzer.
***Sorzani** *(ik), k.* sprühen, perlen (von geistigem Getränke).
Sorzat, *fn.* 1. die Serie; 2. *(mt.)* die Progression; 3. die Liste; bányász —, der Gewerkenstand.
Sorzék, *fn. (bölcs.)* die Categorie.
Sorzó, *fn.* der Registrator.
Sorzódni *(ik), k.* sich reihen, sich rangiren.
Sorzóeke, *fn. (gazd.)* der Lineator.
Sorzóhenger, *fn. (gazd.)* die Drillwalze.
Sorzójegyzék, *fn.* die Rangirliste.
Sós, *mn.* **Sósan,** *ih.* salzig; gesalzen; versalzen.
Sósav, *fn. (vt.)* die Salzsäure, der Salzgeist.
Sósavas, *mn. (vt.)* salzsauer; salzgesäuert.
Sósborszesz, *fn.* der Franzbranntwein.
Sósdi, *fn. (nt.)* der Sauerklee, der Buchampfer.
Sósdifélék, *fn. t. (nt.)* die Oxalideen.
Sósfürdő, *fn.* das Soolbad.
Sóska, *fn. (nt.)* der Sauerklee, der Sauerampfer, der Säuerling; erdei v. apró —, der gemeine Sauerklee; kerti —, der Gartenampfer; madár —, der Buchampfer, der Buchklee; vízi —, der Wasserampfer.
Sóskaborbolya, *fn. (nt.)* der gemeine Berberisstrauch, der Sauerdorn,
Sóskafa, *l.* Sóskaborbolya.
***Sós káposzta,** *fn.* eingesäuertes Kraut.
Sóskasav, *fn. (vt.)* die Kleesäure, die Oxalsäure, die Zuckersäure.
Sóskasavas, *mn. (vt.)* kleesauer, oxalsauer.
Sóskasó, *fn. (vt.)* das Kleesalz, das Sauerkleesalz.
Sóskut, *fn. (b.)* der Salzbrunnen, Soolbrunnen.
Sóskút-őr, *l.* Sóőr.
Sósalé, *fn.* die Salzbrühe, die Lake.
Sósalórom, *fn. (nt.)* das Hungerkraut, die spitzige Grindwurz.

Sósalúg, *fn.* die Salzlauge.
Sósnövény *fn.* die Salzpflanze.
Sóspörje, *fn. (nt.)* der Tang.
Sósság, *fn.* die Salzigkeit.
Sóstej, *fn.* die saure Milch.
Sós-úr, *fn. (b.)* der Salzverwalter.
Sósvíz, *fn.* die Salzsoole, Häringlake.
Sószedés, *fn. (b.)* das Ausbehren des Sudsalzes.
Sószedőkampó, *fn. (b.)* die Ausbehrkrücke.
Sószekrény, *fn.* der Salzkasten, die Salzkiste.
Sószelence, *fn.* die Salzmeste, das Salzfaß.
Sószem, *fn.* der Salzkorn.
Sószesz, *fn.* der Salzgeist.
Sószobor, *fn.* die Salzsäule.
Sótalan, *mn.* ungesalzen; —, *fn.* eine Art Kuchen.
Sótalanság, *fn.* die Ungesalzenheit.
Sótalanúl, *ih.* ungesalzen.
Sótár, *l.* Sóraktár.
Sótartalmú agyag, *fn. (b.)* das Haselgebirg.
Sótartalom, *fn. (b.)* der Salzgehalt.
Sótartó, *fn.* die Salzbüchse, das Salzfaß, *l.* Sószelence.
Sótelep, *fn. (b.)* das Salzlager.
Sótiszt, *fn.* der Salzbeamte.
Sótisztség, *fn.* das Salzamt.
Sotó, *l.* Sotú.
Sótömb, *fn. (b.)* der Salzbutzen.
Sótömzs, *fn. (ft.)* der Salzstock.
Sótörő, *fn.* der Salzstößel.
Sotra, *fn. (állatt.)* eine Art wilder Enten.
Sotu, Sotú, *fn.* die Presse, die Kelter, der Torkel; *(gép.)* der Schraubstock.
Sotufény, *fn.* der Preßglanz.
Sotugerenda, *fn.* der Preßbalken.
Sotulás, *fn.* das Pressen.
Sotulatlan, *mn.* **Sotulatlanúl,** *ih.* ungepreßt.
Sotulni, *cs.* pressen.
Sotuló, *fn.* der Presser.
Sotulóbér, *fn.* der Preßlohn.
Sóügy, *fn.* das Salzwesen.
Sóügy-igazgató, *fn.* der Salinendirektor.
Sóüreg-gyám, *fn. (b.)* die Bergdicke, Bergfeste (zwischen den Salzwerken zur Verhinderung der Brüche).
Sóüst, *fn. (b.)* die Salzpfanne, Subpfanne, Abgußpfanne.
Sóvágó, *fn. (b.)* der Salzhäuer. Balwanenhauer, Bandhäuer.
***Sovállani,** *l.* Sovárolni.
Sóválu, *fn.* der Salztrog.
Sóvám, *fn.* Salzzoll.
Sovány, *mn.* **Soványan,** *ih.* 1. hager, mager; 2. *(a. m.* terméketlen) unfruchtbar (z. B. Feld); — talaj, armer od. magerer Boden.
Soványítni, *cs.* 1. mager machen; 2. unfruchtbar machen.
Soványkodni *(ik),* **Soványodni** *(ik), k.* mager werden, abmagern, abnehmen.
Soványság, *fn.* die Magerkeit, die Hagerkeit.

Soványúl, *ih.* hager, mager.
Soványulni, *l.* Soványodni *(ik).*
Soványviola, *fn. (nt.)* die Hundsviole.
Sovár, *mn.* schmachtend, sehnsüchtig; lüstern, erpicht, gierig.
Sóvár, *hn.* Salzburg *(mváros).*
Sovárgani, *l.* Sovárogni.
Sovárgás, *fn.* das Schmachten; die Lüsternheit, die Gierigkeit, die Gier.
Sovárgó, *fn.* der Schmachtende; der Gierige.
Sovárgó, *mn.* **Sovárgón,** *ih.* sehnend, schmachtend, sehnsüchtig; gierig.
***Sovárlani** *(ik), k.* sich enthülsen.
Sovárogni, *k.* sich sehnen, schmachten, erpicht sein, begierig sein (nach etwas).
Sovárogva, *ih.* begierig, sehnsüchtig.
***Sovárolni,** *cs.* abschälen, enthülsen,
Sóvirág, *fn.* die Salzblüthe.
Sóvíz, *fn. (b.)* das Salzwasser, der Pökel, die Soole, Salzsoole.
Sóvízegy, *fn. (vt.)* Halbhydrat.
Sóvizes, *mn.* **Sóvizesen,** *ih.* soolig, salzwässerig.
Sóvízgát, *fn. (b.)* die Grubenwehre.
Sóvízgazdaság, *fn. (b.)* die Soolenwirthschaft.
Sóvízgödör, *fn. (b.)* die Ablaßgrube.
Sóvízhúzó, *fn. (b.)* der Soolenlöffel.
Sóvízkád, *fn. (b.)* der Soolenkasten.
Sóvízmérleg, *fn.* die Salzwage, die Wasserwage.
Sóvíz-szekrény, *fn. (b.)* der Ablaßkasten.
Sóvíztartó, *fn. (b.)* das Einschlagwerk.
Sóvíz-ügyelő, *fn. (b.)* der Bornmeister.
Sóvízvezeték, *fn. (b.)* der Ablaß.
Sóvízsgálat, *fn.* die Salzprobe.
Sózás, *fn.* das Salzen, das Mariniren; das Einpökeln.
Sózatlan, *mn.* **Sózatlanúl,** *ih.* ungesalzen.
Sózni, *cs.* salzen, einsalzen; mariniren; einpökeln; *á. é.* a) oda — egy forintot, Einem einen Gulden in die Hand drücken; b) jól oda — vkinek, Einem die Leviten lesen, Jem. tüchtig abkanzeln; c) silány árukat sózott a nyakamba, er hat mir schlechte Waaren angehängt.
Sózó, *mn. (a. m.* savanykás) säuerlich; — szilva, die säuerliche Pflaume.
Sózott, *mn.* gesalzen; marinirt (z. B. Fisch).
Sög, *fn. (állatt.)* hornyolt —, die echte Sturmhaube, die Helmschnecke.
Söjtör, *hn.* Schüttern *(Zala m.).*
Sölyláb, *fn.* der Straußfuß.
***Sömöcsény, Sömölcs,** *l.* Szemölcs.
Sömör, Sömöreg, *fn. (kórt.)* der Zitterich, die Flechte, die Schwinde, Schwindflechte, das Zittermaal; rágó —, der Salzfluß, das Flußgeschwür.
Sömörfű, *fn. (nt.)* die Wasserfemse, die Brennwurz.

Sömörgeni, *k.* runzelig werden.
Sömörgetni, *cs.* runzelig machen, zusammenrunzeln.
Sömörgös, *mn.* **Sömörgösen**, *ih.* runzelig.
Sömörgözni, *l.* **Sömörögni.**
Sömöritni, *l.* **Sömörgetni.**
Sömörögni, *k.* runzelig werden, sich runzeln, zusammenschrumpfen, einschrumpfen.
Sömörös, *mn.* **Sömörösen**, *ih.* mit dem Zitterich behaftet.
Sönnyedék, *fn.* die Krätze.
Sönnyedékes, *mn.* krätzig.
*Söntés**, *fn.* der Schenktisch.
Söpörni, *cs.* fegen, kehren.
Söppedék, **Söppedni stb.**, *l.* **Süppedék**, **Süppedni stb.**
Söpredék, *fn.* der Kehricht, der Mist.
Söprelék, *l.* **Söpredék.**
Söprike, *fn.* *(állatt.)* **vetési** —, die Saatmotte; **gyöngyszinű** —, der Pfeifer in der Rübsaat.
Söprö, *fn.* der Besen, der Kehrbesen.
Söprögetni, *cs.* gemächlich fortkehren.
Sör, *l.* **Ser.**
Söre, *fn.* das Mastvieh, das Hornvieh.
Söreg, *fn.* *(állatt.)* der Sterlet, der Schörgel.
Sörény, *fn.* das Kammhaar, die Mähne; —, *mn.* *l.* **Serény.**
Sörényes, *mn.* mit einer Mähne versehen, bemähnt.
Söreökör, *fn.* der Mastochs.
Sörész, *fn.* der Ochsenhändler, der Hornviehhändler.
Sörészség, *fn.* der Ochsenhandel, der Hornviehhandel.
Sörét, *fn.* der Schrot, *l.* **Serét.**
Sörgölödni *(ik)*, *l.* **Sürgölödni.**
Söröly, *fn.* *(á.)* der Turmalin.
Sörös, *l.* **Seres.**
Sörte, *l.* **Serte.**
Sörtés, *l.* **Sertés.**
Sörtevad, *fn.* *(vad.)* das Wildschwein.
Sörtvély, *l.* **Sörte.**
Söt, *ih.* vielmehr, ja sogar.
Sötét, *mn.* 1. finster, dunkel; — **este**, spät Abends; — **kék**, dunkelblau; 2. *á. é.* düster; — **arc**, ein finsteres Gesicht.
Sötétbarna, **Sötétbarnás**, *mn.* **Sötétbarnásan**, *ih.* schwarzbraun, dunkelbraun.
Sötétedni *(ik)*, *k.* finster od. dunkel werden.
Sötétellení *(ik)*, *k.* finster od. dunkel werden; dunkel aussehen.
Sötét-elmű, *mn.* **Sötét-elműen**, **Sötét-elműleg**, *ih.* trübsinnig.
Sötét-elműség, *fn.* der Trübsinn.
Sötéten, *ih.* 1. finster, dunkel; 2. *á. é.* düster.
Sötétes, *mn.* **Sötétesen**, *ih.* 1. etwas dunkel; 2. *á. é.* düster.
Sötétitni, *cs.* finster od. dunkel machen.
Sötétkék, *mn.* dunkelblau, schwarzblau, blitzblau.
Sötétleni *(ik)*, *l.* **Sötétellení** *(ik)*.
Sötétpej, *mn.* dunkelbraun (von Pferden); —, *fn.* der Dunkelbraun.
Sötétpiros, *mn.* **Sötétpirosan**, *ih.* dunkelroth.
Sötétsárga, *mn.* dunkelgelb, braungelb; —, *fn.* der Schwarzfuchs.
Sötétség, *fn.* die Finsterniß.
Sötétszinű, *mn.* dunkelfarben, dunkelbraun.
Sötétszög, *mn.* schwarzbraun, dunkelbraun.
Sötétszürke, *mn.* schwarzgrau, dunkelgrau.
Sötéttiszta, *mn.* helldunkel.
Sötétülni, *l.* **Sötétedni** *(ik)*.
Sötétültig, *ih.* bis zum Eintritt des Nachtdunkels.
Sötétvágat, *fn.* *(erd.)* der Dunkelhau, der Dunkelschlag, der Samenhau.
Sötétveres, *mn.* **Sötétveresen**, *ih.* dunkelroth.
Sötétzöld, *mn.* **Sötétzölden**, *ih.* dunkelgrün.
Sötme, *fn.* *(állatt.)* **hal** —, die Wallfischlaus.
Sövény, *fn.* der Zaun, Flechtzaun, die Hecke, das Gehäge; **eleven** —, die lebendige Hecke.
Sövényelés, *fn.* das Einzäunen.
Sövényelni, *cs.* einzäunen, mit einem Zaun versehen.
Sövényzet, *fn.* die Einzäunung, die Verzäunung.
Sövényezni, *cs.* zäunen, bezäunen, einzäunen.
Sövényfonadék, *fn.* das Flechtwerk.
Sövénygát, *fn.* das Flechtwerk, ein Damm aus Flechtwerk; *(vizép.)* die Krippelbühne.
Sövényháló, *fn.* das Steckgarn.
Sövényjog, *fn.* das Zaunrecht.
Sövénykaró, *fn.* der Zaunpfahl, der Zaunpflock.
Sövénykerités, **Sövénykert**, *fn.* der Schlickzaun, *l.* **Sövény.**
Sövényszeg, *hn.* Schweischer *(N.-Küküllő m.)*.
Sövénytelen, *mn.* **Sövénytelenül**, *ih.* unbezäunt.
Sövényvessző, *fn.* die Zaungerte, Fachgerte.
Sövényzés, *fn.* die Umzäunung, die Einzäunung.
Sövényzet, *fn.* 1. das Zaunwerk, Flechtwerk, die Bezäunung; 2. *(vizép. a. m.* **munkaszekrény**) die Krippe.
Spáca, *hn.* Spatzing *(Pozsony m.)*.
Spanyol, *fn.* der Spanier; —, *mn.* spanisch.
Spanyolbors, *fn.* *(nt.)* der spanische Pfeffer, Kappenpfeffer.
Spanyolburnót, *fn.* der spanische Schnupftabak, Spaniol.
Spanyolfehér, *fn.* die weiße Schminke, das Schminkweiß.
Spanyollóher, *fn.* *(nt.)* die Esparsette.
Spanyolmeggy, *fn.* die Amarelle, die spanische Weichsel.
Spanyolnád, *fn.* der Rotang.
Spanyol-ország, *hn.* Spanien.
Spanyol-országi, *mn.* aus Spanien; —, *fn.* der Spanier.
Spanyolos, *mn.* **Spanyolosan**, *ih.* auf spanische Art.
Spanyolpej, *l.* **Sötétpej.**
Spanyolrét, *hn.* die Spaniolwiese (im Ofner Gebirge).
Spanyolruta, *fn.* *(nt.)* die Bergraute.
Spanyoltubák, *fn.* der Spaniol, *l.* **Spanyolburnót.**
Spanyolúl, *ih.* spanisch.
Spanyolviasz, *fn.* das Siegellack, das Siegelwachs.
Spanyol zsidók, *fn. t.* die Spaniolen *(a Balkán-félszigeten és Dél-Magyarországban)*.
Spár, *fn.* *(állatt.)* der Brassen; **aranyholdas** —, der gemeine Goldbrassen; **csikos** —, der Geißbrassen.
Spárga, *fn.* 1. *(nt.)* der Spargel; 2. *(a. m.* **zsineg**) der Spagat, der Pagatfaden.
Spárgaágy, *fn.* *(kert.)* das Spargelbeet.
Spárgafedő, *fn.* *(kert.)* die Spargelscherbe.
Spárgafogó, *fn.* die Spargelzange.
Spárgafű, *fn.* *(nt.)* der Spargel.
Spárgakerep, *fn.* *(nt.)* der eßbare Schottenklee.
Spárgalé, *fn.* die Spargelbrühe, die Spargelsuppe.
Spárgamag, *fn.* der Spargelsame.
Spárgasaláta, *fn.* der Spargelsalat.
Spárhal, *l.* **Spár.**
Spéhely, *fn.* der hölzerne Nagel.
Spék, *fn.* der Speck.
Spékelni, *cs.* spicken.
Spékelötű, *fn.* die Spicknadel.
Spikinárd, *fn.* *(nt.)* der Spicklavendel, die Stöchasblume.
Spinát, *fn.* *(nt.)* der Spinat, *l.* **Paraj.**
Spongyia, *fn.* der Schwamm, Waschschwamm, *l.* **Szivacs.**
Srét, *fn.* der Schrot.
Sróf, *fn.* die Schraube, *l.* **Csavar**, *fn.*
Srófmetsző, *fn.* *(kmt.)* die Schraubenkluppe.
Srófolni, *cs.* schrauben.
Srófos, *mn.* **Srófosan**, *ih.* 1. mit Schrauben versehen, Schrauben-... 2. schraubenförmig.
Srófvágó, *l.* **Srófmetsző.**
Stafóta, *fn.* die Staffette.
Stájerlak, *hn.* Steierdorf *(Krassó m.)*.
Stájer-ország, *hn.* Steiermark.
Stájer-országi, *fn.* der Steirer; —, *mn.* aus Steiern.
Stanicli, *fn.* die Düte, das Starnitzl.
Staniol, *fn.* die Spiegelfolie, Stanniol.
Statika, *fn.* die Standlehre.
Statista, *fn.* der Statist.
Statisztika, *fn.* die Statistik.
Status, *fn.* der Staat.
Statusfogoly, *fn.* der Staatsgefangene.
Státustitoknok, *fn.* der Staatssecretär.
Steffoltó, *hn.* Steffelsdorf, Steplitzhof *(Hont m.)*.
Stinca, *fn.* *(állatt.)* der Stint.
Stiria, *l.* **Stájer-ország.**
Stoikus, *fn.* der Stoiker.
Stola, *fn.* *(egyh.)* die Stola.
Stola, *hn.* Stollen *(Szepes m.)*.

Stomfa, *hn.* Stampfen *(Pozsony m.).*

Stomp, *fn.* die Stampfmühle.

Straska, *hn.* Nehren *(Szepes m.).*

Strázsa, *hn.* Michelsdorf *(Szepes m.)*; Alsó —, Unter-Drosen; Felső —, Ober-Drosen *(Vas m.).*

Strázsa, Strázsaház stb., *l.* Őr, Őrház stb.

Strázsálni, *k.* Wache halten od. stehen.

Strázsamester, *fn. (ht.)* der Wachtmeister, *l.* Őrmester.

Struc, Strucmadár, *fn. (állatt.)* der Strauß.

Structojás, *fn.* das Straußenei.

Structoll, *fn.* die Straußenfeder.

Stubnya, *hn.* Felső —, Neustuben *(Turóc m.).*

Suba, *fn.* der ungarische Bauernpelz.

Subagallér, *fn.* der Kragen des ungarischen Bauernpelzes; *(szój.)* terem az ember, mint a —, jeder Mensch wird zu etwas (mit irgend einem Talente) geboren.

Subica, *fn.* der kurze Bauernpelz.

Sublevél, *fn.* der Schubspaß.

Sudamlani *(ik), k.* schlüpfen, fliehen, entwischen.

Sudamos, *mn.* leicht entgleitend od. verschwindend.

Sudar, Sudár, *fn.* 1. der Wipfel, Baumwipfel, Gipfel, Baumgipfel; 2. die Schmitze, das Peitschenende; —, *mn.* schlank.

Sudaras, *mn.* Sudarasan, *ih.* einen Wipfel habend; *(erd.)* gipfelfrei.

Sudár-aszály, *fn. (erd.)* die Wipfeldürre, Zopftrocknisse.

Sudár-erdő, *fn. (erd.)* der Stangenwald.

Sudarfa, *fn. (gép.)* der Schwengel.

Sudártűz, *fn. (erd.)* das Wipfelfeuer, Flugfeuer.

Sufa, *fn.* 1. die saure Milchsuppe od. Milchbrühe; 2. Chaudeau.

Sugalás, *fn.* das Eingeben, das Zuflüstern, die Einflüsterung.

Sugalat, Sugallat, *fn.* die Eingebung; der Antrieb.

Sugallani, Sugalni, *cs.* zuflüstern; eingeben, inspiriren.

Sugalom, *fn.* die Einflüsterung.

Sugár, Ságár, *fn.* (rag. sugarat) 1. der Strahl; nap sugarai, die Strahlen der Sonne; 2. *(mt.)* der Radius, der Halbmesser, Halbdurchmesser; —, *mn.* 1. schlank, schmal; kerzengrade; 2. *(nt. msz.)* straff, steif; 3. *(haj.)* — hajó, ein scharfgebautes Schiff.

Sugár-ágyu, *fn. (ht.)* das Feldstück, die Feldschlange.

Sugár-állatok, *fn. t. (állatt.)* die Strahlthiere, *t.*

Sugaras, Sugarazni, *l.* Sugáros, Sugározni.

Sugarasság, *fn. (haj.)* Zog od. Scharf des Schiffes.

Sugárcső, *fn. (t. o.)* das Strahlrohr.

Sugárfa, *fn. (b.)* der Schwangbaum.

Sugárhasábok, *fn. t. (erd.)* die Leithölzer.

Sugár-ideg, *fn. (bt.)* der Ciliarnerv.

Sugárkő, *fn. (ft.)* der Strahlstein.

Sugárkör, *fn.* die Aureole, der Heiligenschein, die Strahlenkrone.

Sugárlani *(ik), l.* Sugárzani *(ik).*

Sugárla, *fn. (á.)* Zeolith.

Sugárnyaláb, *fn.* das Strahlenbüschel.

Sugarolni, *l.* Súgni.

Sugáros, *mn.* 1. strahlig; 2. *(nt. msz.)* strahlig, strahlblütig, gestrahlt.

Sugározni, *cs.* 1. strahlen, bestrahlen; 2. *(a. m.* suhogóval felszorelni) mit einer Schmitze versehen.

Sugárrepedések, *fn. t. (erd.)* die Kernrisse.

Sugársás, *fn. (nt.)* eine Art Riedgras.

Sugársikkantyú, *fn. (nt.)* die senkrechte Scabiose.

Sugárszalag, *fn.* das Sternband.

Sugárszivatyú, *fn. (gép.)* die Strahlpumpe, der Injector.

Sugárszorító, *fn.* die Blendung (im Fernrohr).

Sugárszög, *fn. (ttan.)* der Einfallswinkel.

Sugártan, *fn.* die Optik.

Sugártörés, *fn. (ttan.)* die Refraction, die Strahlenbrechung; csillagászati —, die astronomische Refraction; földi —, die terrestrische Refraction.

Sugártörő, *fn. (ttan.)* der Refractor.

Sugártörődés, *fn. (ttan.)* die Strahlenbrechung.

Sugárút, *fn.* die Radialstrasse.

Sugárverő, *fn. (ttan.)* der Reflector.

Sugárverőlámpa, *fn.* die Reflectorlampe.

Sugárzani *(ik), k.* strahlen, ausstrahlen, Strahlen schießen.

Sugárzás, *fn.* das Strahlen; die Strahlung.

Sugárzási képesség, *fn.* die Ausstrahlungsfähigkeit.

Sugárzat, *fn.* der Strahl.

Sugárzó, *mn.* strahlend; — fény, der Strahlenglanz.

Sugás, *fn.* 1. das Einsagen, das Einflüstern; 2. die reißende Stelle im Flusse.

Sugdogálni, *cs.* nach und nach einsagen od. zuflüstern.

Sugdosni, *cs.* fortwährend einflüstern od. einsagen.

Sugdozni, *l.* Sugdosni.

Súgni, *cs.* einsagen, souffliren, flüstern (in die Ohren); súgni-búgni, zusammenkriechen und wispeln od. flüstern.

Súgó, Sugó, *fn.* der Souffleur.

Suhadni, *k.* herabfallen od. plumpsen, sich senken.

Suhanc, *fn.* der Bursche, der Junge, der Schlankel.

*Suhancár, *fn.* der schlanke Jüngling, der aufgeschossene junge Mensch.

*Suhancárodni *(ik), k.* aufschießen.

Suhanc-ügyelő, *fn. (b.)* der Jungensteiger.

Suháng, *fn.* die Gerte, die Ruthe; *(erd.)* Heister.

Suhángolni, *cs.* mit einer Gerte hauen od. schlagen.

Suháng-ültetés, *fn. (erd.)* Heisterpflanzung.

Suhanni, *k.* huschen, entwischen; fallen.

Suhantani, *cs.* 1. entwischen, fallen lassen; 2. schmitzen.

*Suhanték, *fn.* die dünne Einbrenn (zu einer Speise).

Suhare, *fn. (nt.)* das Ruthenkraut.

Suhatag, *fn.* 1. der Wasserschoß; 2. die Stange.

*Suhé, *fn.* 1. der Kehrwisch; 2. die Fischreuse.

Suhintani, *cs.* 1. schmitzen, schwippen; 2. schleudern, werfen.

Suhintás, *fn.* 1. der Schmitz; 2. der Wurf.

Suhitni, *l.* Suhintani.

Suhitó, *fn. (nt.)* die Briese.

Suhogás, *fn.* das Schwirren, Rauschen.

Suhogatni, *cs.* 1. schmitzen; az ostort —, mit der Peitsche schnalzen; 2. mit der Reitgerte schlagen.

Suhogni, *k.* rauschen, schwirren.

Suhogó, *fn.* 1. eine lange, dünne Peitsche; 2. *(a. m.* ostorhegy) die Treibschnur, die Schwippe, die Schmitze; 3. die Reitgerte; —, *mn.* schwirrend, rauschend.

Suholy, *fn. (állatt.)* nagy —, die große Ohreule.

*Sujakodni *(ik), k.* trocknen.

Sujtani, *cs.* 1. schlagen, einen Streich versetzen, treffen; agyon —, todt schlagen; földhez —, zu Boden werfen; porba —, in den Staub schleudern od. treten; *á. é.* sújtva érzeni magát, sich getroffen fühlen; a válság kereskedésünket keményen sujtja, die Krisis trifft unsern Handel hart; 2. *(a. m.* fenyitni) strafen; 3. *(a. m.* sebesen hajitni) schleudern.

Sujtány, *fn. (ép.)* der Streif (am Gesimse).

Sujtás, *fn.* 1. das Treffen, das Schlagen; 2. das Schleudern; 3. die Borte, Borde (eine Art schmaler, flacher Schnüre zur Verzierung auf ungarischen Kleidern); 4. *á. é. (a. m.* cikornya a beszédben) Schnörkel.

Sujtásos, *mn.* mit schmalen, flachen Schnüren besetzt od. verziert.

Sujtásozni, *cs.* bordiren, mit schmalen, flachen Schnüren besetzen od. verzieren; *á. é.* schnörkeln.

Sujtogatni, *cs.* wiederholt schlagen od. treffen; wiederholt strafen.

Sujtolni, *l.* Sujtogatni.

*Sula, *mn.* abwärts gebogen.

*Suli, *mn.* stark gestutzt.

*Sullódni, *a. m.* Surlódni.

Sullogni, *k.* schleichen, leise auftreten.

Súly, *fn.* 1. die Schwere, das Gewicht; általános —, die absolute Schwere; faj —, fajbeli v. viszonyos —, specifische od. eigenthümliche od. relative Schwere; *(ker.)* ezeket a dolgokat súly szerint árulják, diese Dinge werden nach dem Gewichte verkauft; súlyban fogyni v. veszteni, caliren; 2. die Last; a kocsi nagy —t bír el,

dieser Wagen trägt eine große Last; 3. das Gewicht; (az órán) der Gewichtstein; *(psz.)* —ba! in die Balance! *(ker.)* — és belbecs, — és érték, Schrot und Korn; 4. *á. é.* a) das Gewicht, die Wichtigkeit; nagy —t fektet arra, er legt viel Wichtigkeit od. großes Gewicht darauf; b) vétek —a, die Sündenlast; c) *(nyt.)* der Accent, der Ton.

Súlyag, *fn.* *(á.)* die Schwererde, der Baryt, *l.* Súlypat.

Súlyany, *fn.* *(vt.)* Barium.

Súly-árnyék, *fn.* der Druckschatten.

Súlyaszték, *fn.* *(haj.)* der Ballast.

Súly-átmérö, *fn.* *(gép.)* die Schwerlinie, der Schwerdurchmesser.

Súly-átszámitás, *fn.* die Gewichtsreduction.

Súlybecs, *fn.* das Gewicht, der Schrot (der Münze).

Súly-egyen, *fn.* das Gleichgewicht, das Ebengewicht; —t tartani, balanciren, das Gleichgewicht halten.

Súlyegyenitö tábla, *fn.* *(pv.)* die Justirtafel.

Súlyegyenitö terem, *fn.* *(pv.)* das Feilzimmer.

Súlyegyenliteni, *cs.* ins Gleichgewicht bringen, balanciren.

Súly-egyenlitö, Súly-egyenrúd, *fn.* die Balancierstange, die Seiltänzerstange.

Súly-egyentan, Súlyegyentudomány, *fn.* die Statik, die Gleichgewichtslehre.

Súly-egyitni, *cs.* justiren.

Súly-egység, *fn.* die Gewichtseinheit.

Súly-éleg, *fn.* *(vt.)* das Bariumoxid, Baryt.

Súly-éleges, *mn.* *(vt.)* — sók, Bariumoxydsalze.

Súly-erö, *fn.* die Schwerkraft, die Druckkraft.

Súlyérték, *fn.* *(ker.)* der Schrot (einer Münze).

Súlyfelesleg, *fn.* *(ker.)* das Mehrgewicht, Gutgewicht.

Súlyföld, *fn.* *(á.)* der Baryt, die Baryterde, Schwererde; kénsavas —, der Schwerspath, der schwefelsaure Baryt; szénsavas —, der kohlensaure Baryt.

Súlyföléleg, *fn.* *(vt.)* Bariumhyperoxyd.

Súlygolyó, *fn.* *(gép.)* die Schwungkugel.

Súlyhelyezés, *fn.* *(nyt.)* die Tonstellung.

Súlyhiány, *fn.* *(ker.)* der Gewichtsabgang, der Gewichtsverlust, das Mindergewicht, Gewichtsmanco.

Súly-irány, *fn.* die perpendiculäre Richtung.

Súly-iránylag, *ih.* perpendiculär, scheitelrecht.

Súly-irányos, *mn.* *(mt.)* perpendiculär, scheitelrecht.

Súlyjegyzék, *fn.* der Wagezettel.

Súlykerék, *fn.* *(gép.)* das Schwungrad.

Súlykerekü pöröly, *fn.* *(t.)* der Schwunghammer.

Súlykolni, *cs.* 1. mit einem Schlägel schlagen, rammen; abpritschen; 2. prügeln, durchbläuen.

Súlykoló, *fn.* das Schlagwerk.

Sulykozni, *cs.* schlägeln, rammen, mit einem Schlägel schlagen.

Súlykö, *fn.* *(á.)* der Schwerstein, der pyramidale Scheelbaryt.

Súlymennyiség, *fn.* die Gewichtsmenge, die Gewichtsquantität.

Súlyméret, *fn.* *(nyt.)* das Tonmaß.

Súlymérö, *fn.* der od. das Barometer; körteképü —, das Gefäßbarometer; szivornyás —, das Heberbarometer; úti —, das Reisebarometer.

Súlymérték, *fn.* das Gewicht.

Súlymérü, *l.* Súlymérö.

Súlymondat, *fn.* das Argument, der Beweis.

Sulymos, *mn.* an Wassernüssen reich.

Sulyogatni, *cs.* wägen.

Sulyok, *fn.* 1. *(rag.* sulykot) der Waschbläuel, das Klopfholz, der Schlägel; *(b.)* das Treibfäustel, Bötel, der Klopfhammer; *(szój.)* messze vetni v. elvetni a sulykot, mit dem großem Messer aufschneiden, derb lügen; lágyjára esett a —, man hat ihm auf das Hühnerauge getreten, er fühlt sich getroffen; 2. *(gép.)* der Rammbär, Rammblock; Rammklotz; der Bodenhammer.

Sulyokkötél, *fn.* *(ép.)* das Rammseil, Rammtau.

Sulyokmü, *fn.* *(kmt.)* das Schlagwerk; das Schlägelzeug (in der Oelmühle).

Sulyoktengely, *fn.* *(kmt.)* die Schlägelwelle (in der Oelmühle).

Sulyoktoldat, *fn.* *(kmt.)* der Aufsetzer.

Sulyokvezér, *fn.* die Hohlschlägelnadel.

Sulyom, *fn.* *(rag.* sulymot) 1. *(nt.)* die Stachelnuß, die Wassernuß, die Spitznuß, der Burzeldorn; 2. *(ht.)* der Gießzapfen, verlorener Kopf, Masselotte.

Súlyomesiga, *fn.* *(állatt.)* der Spinnenkopf.

Súlyomszurdancs, *fn.* *(nt.)* der Erdburzeldorn.

Súlyos, *mn.* 1. *(a. m.* nehéz) gewichtig, schwer; *(ttan.)* wägbar; 2. *á. é.* a) schwer, beschwerlich, drückend; — rendöri kihágás, eine schwere Polizeiübertretung; — körülmények, drückende Verhältnisse; b) *(a. m.* fontos) wichtig; — okok, wichtige Gründe; 3. *(b.)* — lég, der Schwaden.

Súlyosbitás, *fn.* das Verschärfen; *(mint tárgy)* die Verschärfung.

Súlyosbitni, *cs.* 1. schwerer ob. drückender machen; 2. *á. é.* erschweren, verschärfen (eine Strafe); a börtön büntetést böjttel —, die Kerkerstrafe mit Fasten verschärfen.

Súlyosbitó, *mn.* erschwerend; — körülmény, der erschwerende Umstand, der Erschwerungsumstand.

Súlyosbitott, *mn.* verschärft.

Súlyosbúlni, *k.* schwerer ob. drückender werden.

Súlyositás, *fn.* die Erschwerung, das Erschweren.

Súlyositni, *cs.* erschweren, drückender machen.

Súlyositó körülmény, *fn.* der Erschwerungsumstand.

Súlyos lég, *fn.* *(b.)* das schwere Wetter.

Súlyosodni *(ik)*, *k.* erschwert od. schwerer werden; schwieriger od. schlimmer werden; *á. é.* az egész üzlet terhe ö reá súlyosodik, das ganze Geschäft lastet auf ihm.

Súlyosság, *fn.* die Gewichtigkeit.

Súlyosulni, *l.* Sulyosodni *(ik)*.

Súlyozható, *mn.* *(ttan.)* wägbar.

Súlypát, *fn.* *(á.)* der Baryt, der Schwerspath.

Súlypátképzödmény, *fn.* *(ft.)* die Schwerspatformation.

Súlypátos, *mn.* *(ft.)* barytisch.

Súlypont, *fn.* *(gép.)* der Schwerpunkt.

Súlysik, *fn.* *(gép.)* die Schwerebene, Symmetrieebene.

Súlysorozat, *fn.* das Einsatzgewicht.

Súlysürmérö, *fn.* *(ttan.)* der Gewichtsaräometer.

Súlyszabályzó tábla, *fn.* *(pv.)* die Justirtafel.

Súlyszakmány, *fn.* *(b.)* das Pfundgeding, Zentnergeding.

Súlytalan, *mn.* 1. gewichtlos; imponderabel; *(ttan.)* —ok, — anyagok, die Imponderabilien; 2. *(nyt.)* tonlos.

Súlytalanság, *fn.* die Gewichtslosigkeit.

Súlyteher, *fn.* der Ballast.

Súlytöbblet, *fn.* das Mehrgewicht, Gutgewicht.

Súlyveszteség, *fn.* *(ker.)* das Calo, der Gewichtsverlust, Gewichtsabgang.

Súlyvonal, *fn.* die Schwerlinie.

***Sumák**, *mn.* dumm.

Summa, *fn.* die Summe.

Summálni, *cs.* summiren.

Summás, *mn.* insgesammt; summarisch.

Summásodni *(ik)*, *k.* sich ansummen ob. summiren.

Summázás, *fn.* das Summiren.

Summázni, *cs.* summiren.

***Sunda**, *mn.* häßlich, garstig, abscheulich.

Sundabunda, *fn.* *(tréf.)* per sundám bundám, unter der Hand, durch Lug und Trug.

Sunka, *l.* Sódar.

Sunnkender, *fn.* der Sunnhanf.

Sunnya, Sunnyás, Sunnyi, *mn.* heimtückisch, hinterlistig, duckmäuserisch.

Sunnyi ember, *fn.* der Duckmäuser, der Leisetreter, Kalmäuser.

Sunnyiság, *fn.* die Leisetreterei, Duckmäuserei, Kalmäuserei.

Sunnyogatni, *l.* Sunnyogni.

Sunnyogni, *k.* duckmäusern, sich hinterlistig benehmen.

Sunya[illegible], *hn.* Schöneu [illegible]

Suny[illegible]**kodás**, *fn.* die [illegible]

Sunydorkodni *(ik)*, *l.* Sunnyogni.
Sunya, Sunyi, *mn.* duckmäuserisch, heimtückisch.
*Sunyászkodni, *l.* Sunyogni.
Sunyni *(ik)*, *k.* sich verkriechen od. verschliefen.
Sunyorgani, *l.* Sunnyogni.
Super, *fn.* *(haj.)* der Kalfaterer, Schopper.
Superezni, *cs.* *(haj.)* kalfatern.
Superszer, *fn.* *(haj.)* das Kalfaterzeug, Schopperzeug.
Superszerszám, *fn.* *(haj.)* das Kalfaterwerkzeug.
Supp, *fn.* *(állatt.)* der Waschbär.
Suppadni, *k.* einsinken.
Suppanni, *k.* platzen, plumpsen, plumpen.
Suppantani, *cs.* fallen lassen, daß es platzt od. plumpt.
*Supra, *fn.* die Ruthe.
*Suprálni, *cs.* mit Ruthen schlagen od. züchtigen.
*Suprikálni, *l.* Suprálni.
Suramlani *(ik)*, *k.* huschen, entwischen.
Surán, *fn.* *(állatt.)* 1. eine Art Makrele; 2. der Gelbling; bengo —, der Citronenvogel.
*Surdé, *fn.* die Matratze, die Strohmatratze.
*Surgyán, *l.* Surján.
*Surgyé, *l.* Surdé.
*Surintani, *cs.* stibitzen.
Surján, Surjány, *fn.* *(erd.)* der Aufwuchs, Jungmaiß, Maiß; die Schonung (junger, eingehegter Wald); —, *mn.* schlank.
Surla, *fn.* *(á.)* der Schmirgel.
Surlapapiros, *fn.* das Schmirgelpapier.
Surlareszelö, *fn.* die Schmirgelfeile.
Surlavászon, *fn.* das Schmirgeltuch.
Surlás, *fn.* die Reibung, Friction.
Surlási mutató, *fn.* *(gép.)* der Reibungsexponent.
Surlási szög, *l.* Surlódási szög.
Surló, *fn.* *(nt.)* der Schafthalm, das Scheuerkraut, das Kannenkraut.
Surlócsatolás, *fn.* *(gép.)* die Frictionskuppelung.
Surlócsiga, *fn.* *(gép.)* die Frictionsrolle.
Surlócsutak, *fn.* der Scheuerwisch.
Surlódás, *fn.* 1. die Reibung, die Friction; 2. *á. é.* die Reibung, der Zwist.
Surlódási együttható, Surlódási hányados, *fn.* *(gép.)* der Reibungscoefficient.
Surlódási ellenállás, *fn.* *(gép.)* der Reibungswiderstand.
Surlódási emelö, *fn.* die Frictionswinde.
Surlódási lap, *fn.* *(gép.)* die Reibungsfläche.
Surlódási szög, *fn.* *(gép.)* der Reibungswinkel.
Surlódni *(ik)*, sich reiben; *sz. é.* streifen.
Surlódó felület, *fn.* *(gép.)* die Reibungsfläche.
Surlóték, *fn.* *(vu.)* die Bremse.

Surlóföveny, *fn.* der Scheuersand, der Reibsand.
Surlófü, *fn.* *(nt.)* das Scheuerkraut, Kannenkraut.
Surlógerenda, *fn.* der Streifbalken.
Surlógyürü, *fn.* *(gép.)* der Schleifriemen.
Surlókalapács, *fn.* der Streckhammer.
Surlólap, *fn.* *(b.)* die Schemelplatte (beim Kastengebläse).
Surlómosó, *fn.* *(b.)* die Fallwäsche, Reibgitterwäsche.
Surlómü, *fn.* *(b.)* das Waschwerk.
Surlórongy, *fn.* der Scheuerhader, der Scheuerlappen.
Surlórosta, *fn.* *(b.)* das Reibgitter.
Surlórongy, Surlóruha, *fn.* der Scheuerlappen, das Scheuertuch, das Reibtuch.
Surolni, Súrolni, *cs.* scheuern, reiben; *sz. é.* im Zuge berühren, streifen; a kerék súrolja, a löcsöt, das Rad streift die Leiste.
Surolódni *(ik)*, *l.* Súrlódni *(ik)*.
Surranás, *fn.* der Husch.
Surranni, *k.* huschen, schlüpfen, entwischen.
Surrantó, *fn.* *(a. m.* zsilipszerü szük nyilás vmely gáton) der Durchlaß, das Floßloch, die Floßpassage.
Surrogni, *k.* schwirren.
Suruló kefe, *fn.* der Schrubber.
*Susa, *fn.* das Geflüster, das Gesäusel.
Susárló, *fn.* der Zauberer, Beschwörer, der Zauberformeln flüstert.
Susárolni, *k.* 1. flüstern; 2. *kül.* zaubern, Zauberformeln flüstern, beschwören.
*Suska, *fn.* 1. *(nt.)* der Gallapfel; 2. die Kapsel, das Futteral; 3. *(a. m.* aszalt alma) gedörrter Apfel; 4. *l.* Suskás.
*Suskás, *mn.* geil, weibisch; genußsüchtig.
*Susnya, *mn.* faul, träge.
Susogás, *fn.* das Säuseln; das Geflüster, das Gelispel.
Susoglani *(ik)*, *k.* säuseln.
Susogló, *mn.* säuselnd.
Susogni *k.* säuseln; flüstern, lispeln.
*Susogó, *fn.* der Kuppler.
Susongani, *k.* zischeln; fort und fort säuseln.
*Suspus, *fn.* die Schande.
*Susták, *fn.* der Sechser.
Sustorékolni, *l.* Sustorogni.
Sustorgás, *fn.* das Geknatter, das Geknister.
Sustorogni, *k.* prasseln, knistern; zischen.
Sut, *fn.* der Ofenwinkel; —ban ülni, kalmäusern.
Suta, *mn.* 1. ungehörnt, ohne Hörner; 2. schweiflos, ohne Schweif; 3. *l.* Balog.
Sutaszarvas, *fn.* *(vad.)* das Altthier.
Sutatyúk, *fn.* *(állatt.)* das Kaulhuhn, der Kaularsch.
Sutavad, *fn.* *(vad.)* das Kahlwild.
Sutbanülö, *fn.* der Ofenhocker, Ofensitzer, Ofenhüter.
*Suti, l. Balog.
Sutlap, *fn.* *(nt.)* die Schoberle.

Sutonülö, *l.* Sutbanülö.
Suttogás, *fn.* das Geflüster, das Gelispel, das Gemunkel, das Gewispel.
Suttogni, *k.* flüstern, lispeln; munkeln, wispeln.
Suttogó, *mn.* flüsternd; —, *fn.* *l.* Suhanc.
Suttom, *l.* Suttony.
Suttomban, *ih.* heimlich, insgeheim.
Suttomka, *fn.* das Boudoir, das Schmollstübchen.
Sutton, *l.* Suttony.
Suttongani, *k.* heimlich flüstern, die Köpfe zusammenstecken.
Suttony, *fn.* der geheime Winkel; der Schlupfwinkel; —ban, im Geheimen, unbemerkt.
Suttyanni, *k.* schlüpfen, entwischen.
Suttyó, *fn.* 1. der Schößling; 2. *a. é.* der Gelbschnabel, *l.* Süheder; — leány, der Backfisch.
Suttyolni, *l.* Sajtolni.
Sutú, *fn.* 1. die Presse; 2. der Haken; 3. der Schraubstock.
Sutulni, *cs.* pressen.
Sutúlni, *k.* *(vad. a. m.* sutává lenni) abwerfen.
Suvadni, *l.* Suhadni.
*Suválni, *cs.* schelfern, enthülsen.
*Suvasztani, *cs.* entgleiten lassen.
Suviksz, *fn.* die Stiefelwichse, Schuhwichse.
Sü, *l.* Süv.
Südő, *l.* Süldő.
*Süfütölni, *k.* 1. große Vorbereitungen machen; 2. reiben; 3. herumschlendern.
*Sügély, *fn.* das Dickicht (in einem Walde).
Sügér, Sügér, *fn.* *(állatt.)* der Barsch; bucó —, der Ströber, die Strenkatze, das Pfeiferlein; folyóvizi —, der gemeine Barsch, der Flußbarsch, der Bärschling; *külön.* (első évben) der Heuerling; (második évben) der Stichling; (harmadik évben) der Schaubfisch, der Rauhegel; kékcsíkos —, der Blaukopf; kolc —, der Zingel, der Zindel; sérinc —, der Kaulbarsch, der Schroll; süllő —, der Sandel, das Ragmaul, der Schill.
Süheder, *fn.* der junge Bursche; der Flachsbart; *külön.* der Bauernbursche, der Bauernjunge.
*Süke, Sükebóka, *mn.* thörisch, halbtaub.
Süker, Sükeres stb., *l.* Siker, Sikeres, stb.
Süket stb., *l.* Siket stb.
Sül, *fn.* *(állatt.)* das Stachelthier; tarajos —, das gemeine Stachelschwein.
Sülbige, *fn.* *(nt.)* der Hecksame, der Stachelginster.
Süldeni, *k.* *(vad.)* frischen, Frischlinge werfen.
Süldisznó, *fn.* *(állatt.)* der Igel, der Schweinigel.
Süldő, *fn.* 1. der Frischling, der Läufer; *(vad.)* der Dreiläufer (heuriger Hase); 2. *(tréf.)* der Gelb-

schnabel; — diák, der Fuchs; — leány, ein Backfisch.
Sül-eb, *fn. (állatt.)* der Hundsigel.
Sülékeny, *mn.* ausgebrannt (vom Boden).
Sületlen, *mn.* 1. ungebacken, nicht ausgebacken od. ausgebraten, ungebraten; roh; 2, *á. é.* a) absurd, ungereimt, widersinnig; b) *(a. m.* ízetlen, sótalan, életelen) schal, fad; — tréfa, ein schaler od. abgeschmackter Witz.
Sületlenség, *fn.* 1. die Schalheit, die Fadesse; 2. die Absurdität, die Ungereimtheit.
Sületlenül, *ih.* 1. ungebacken; unausgebacken; ungebraten, unausgebraten; roh; 1. *á. é.* schal, fad, abgeschmackt.
Sülevényes, *mn.* sehr heiß (vom Boden).
Sülfű, *fn. (nt.)* die Aronswurzel.
Sülhal, *fn. (állatt.)* fogas —, der Igelfisch.
Sülledni, Sülleszteni, *l.* Süllyedni, Süllyeszteni.
Süllenni, Süllenteni, *k.* einen Wind von sich geben.
Süllő, *fn. (állatt.)* der Sander, der Sandbarsch, der Hechtbärschling, der Schill; barnapöttü —, der Kaulbars, Kaulbarsch.
'**Süllögni**, *k.* pauen, flennen.
'**Süllös**, *mn.* kurzathmig.
Sülni, *k.* backen; braten; *á. é.* — fülni, alle Farben wechseln, bis über die Ohren erröthen.
Sülölködni *(ik)*, *l.* Hizelkedni *(ik)*, Sündörködni.
Sült, *fn.* der Braten; liba —, Gansbraten; *(szój.)* borral mosdani, —tel törülközni, *(szósz.* sich in Wein baden und mit Braten abwischen), wohl leben; *(km.)* nem azé a —, a ki forgatja, einer frißt den Braten, der andere muß den Spieß lecken.
Sült, *mn.* Sülten, *ih.* gebacken; gebraten; *á. é.* sült bolond, der Erznarr, der Narr in Folio.
Sültcsirás, *mn. és fn.* (ló) der Dummkollerer.
Sültes tál, *fn.* die Bratenschüssel.
Sültszürke, *fn.* (ló) der Brandschimmel.
Sülve-főve, *ih. (szósz.* gebraten und gekocht); *(szój.)* sülve főve együtt vannak, sie stecken immer beisammen.
Süly, *fn. (kórt.)* der Scharbock, der Scorbut.
Sülyedés, *fn.* das Sinken, das Untergehen; *(b.)* die Einsenkung, Senkung, der Tagbruch.
Sülyedési kráter, *fn. (ft.)* der Senkungskrater.
Sülyedési sebesség, *fn.* die Fallgeschwindigkeit.
Sülyedési szög, *fn. (hl.)* der Senkungswinkel.
Sülyedni, *k.* 1. sinken, einsinken, untersinken, versinken; 2. *á. é.* herabkommen, in Verfall gerathen.

Sülyedő, *fn.* die Versenkung (auf Schaubühnen); —, *mn.* untersinkend, versinkend, einsinkend, untergehend.
Sülyeszték, *fn. (haj.)* die Unterladung, der Ballast; —et berakni, Ballast einschießen; —et kihányni, Ballast ausschießen.
Sülyeszteni, *cs.* senken, versenken, untergehen machen.
Sülyesztés, *fn. (b.)* die Senkung, Senkarbeit.
Sülyesztett gát, *fn. (vízép.)* die Senkbühne.
Sülyesztett lövés, *fn. (ht.)* der Senkschuß.
Sülyesztő, *fn. (vízép.)* das Tränkmittel (hidászoknál); *(haj.)* der Ballast.
Sülyesztő akna, *fn. (b.)* der Senkschacht.
Sülyesztő fúró, *fn. (kmt.)* der Senkbohrer.
Sülyesztő gerendák, *fn. t. (b.)* Senkbäume (einer Schachtpumpe).
Sülyesztő kávázat, *fn. (b.)* die Senkzimmerung.
Sülyesztő készülék, *fn.* die Senkvorrichtung.
Sülyesztő szerszám, *fn. (b.)* das Senkzeug.
Sülyesztő szivatyú, *fn. (b.)* der Senksatz, die Senkpumpe.
Sülyfű, *fn. (nt.)* die Aronswurzel.
Sülyös, *mn.* scorbutisch, mit dem Scharbock behaftet.
Sümölcs, *l.* Szemölcs.
Sün, *fn. (állatt.)* közönséges —, der gemeine Igel, *l.* Sül.
Sünde, *fn. (állatt.)* közönséges —, der Igelfisch.
Sündör, Sündörgő, *mn.* schmeicherisch; —, *fn.* der Schmeichler, der Fuchsschwänzer.
Sündörködni *(ik)*, *k.* fuchsschwänzen, scherwenzeln, den Fuchsbalg streichen, mit Schmeicheleien umgehen.
Sündörködő, *l.* Sündör.
Sündörögni, *l.* Sündörködni *(ik)*.
Sünhaj, *fn. (nt.)* die Kugeldistel.
Sünmag, *fn. (nt.)* der Igelsame, Echinospermum.
Süppedék, *fn.* der Sumpf, der Morast, Bruch.
Süppedékes, *mn.* Süppedékesen, *ih.* sumpfig, morastig.
Süppedés, *fn.* 1. das Einsinken, das Versinken; 2. die Abplattung (der Erde).
Süppedezni, *k.* langsam einsinken od. versinken.
Süppedni, *k.* sinken, einsinken, versinken.
Süppeszték, *fn. (b.)* das Sinkwerk.
Séppeszteni, *cs.* senken, versenken.
Süppesztő, *mn.* senkend, versenkend; — ágyutalp, die Depressionslafette.
Süppeteg, *mn.* nachgiebig, versenkend.
Sürge, Sürgefürge, *mn.* regsam, thätig.
Sürgelem, *fn.* die Geschäftigkeit.

Sürgelmeskedni *(ik)*, *k.* geschäftig thun.
Sürgelmesség, *fn.* die Geschäftigkeit.
Sürgelni, *cs.* betreiben, pressantiren.
Sürgelődni *(ik)*, *k.* sich sputen; *l.* Sürgölődni.
Sürgés, *fn.* die Regsamkeit, die Zuthunlichkeit.
Sürgeség, *fn.* die Regsamkeit, Regheit, die Beweglichkeit, Lebhaftigkeit.
Sürgetés, *fn.* das Dringen (auf Etwas); das Drängen; die Betreibung.
Sürgetési, *mn.* Betreibungs- ....
Sürgetni, *cs.* auf Etwas dringen; Etwas betreiben; drängen, pressen, pressiren, urgiren.
Sürgető, *fn.* der Sollicitator, der Betreiber.
Sürgető, *mn.* dringend.
Sürgető folyamodvány v. kérvény, *fn.* das Betreibungsgesuch.
Sürgető levél, *fn.* das Ermahnungsschreiben.
Sürgető szükség, *fn.* dringende Nothwendigkeit.
Sürgetős, *mn.* dringend, eilig; eilfertig; pressant, pressirt.
Sürgetőzni *(ik)*, *k.* sich sputen, *l.* Sürgölődni *(ik)*.
Sürgődni *(ik)*, *l.* Sürögni.
Sürgölődés, *fn.* die Geschäftigkeit.
Sürgölődni *(ik)*, *k.* sich tummeln, um Etwas beschäftigt sein; geschäftig thun, *l.* Sürögni.
Sürgölni, *cs.* pressiren.
Sörgöny, *fn.* der Eilbrief, die Stafette, die Depesche, das Telegramm.
Sürgönydíj, *fn.* die Depeschengebühr.
Sürgönykihordó, *fn.* der Telegraphenbote.
Sürgönylevél, *fn.* der Expreßbrief.
Sürgönyözni, *k. és cs.* durch Estafette benachrichtigen; telegraphiren, depeschiren.
Sürgönyválasz, *fn.* die Drahtantwort.
Sürgönyzés, *fn.* das Telegraphiren.
Sürgős, *mn.* dringend, pressant, pressirt; — dolgának lenni, pressirt sein.
Sürgősség, *fn.* die Dringlichkeit.
Sürgősségi inditvány, *fn.* der Dringlichkeitsantrag.
Sürgye, Sürgyefa, *fn. (nt.)* der tatarische Ahorn, *l.* Feketegyürü.
Sűrités, *fn.* das Verdichten; *(mint tárgy)* die Verdichtung; die Condensation.
Sűritett, *mn.* condensirt.
Sűrithető, *mn. (vt.)* condensirbar.
Sűriteni, *cs.* verdichten, eindicken, condensiren; *á. é.* vki körül —, sich um Jem. viel zu thun machen.
Sűritő, *fn. (ttan.)* der Condensator.
Sűritő fészer, *fn. (b.)* das Gradirhaus, die Gradirhütte.
Sűritő gőzgép, *fn. (gép.)* die Condensationsdampfmaschine.
Sűritő kamara, *fn.* die Condensationskammer.

Sűrjés, *fn.* das Dickicht (im Walde).
Sűrmérő, *fn.* *(tan.)* der Aräometer, der Dichtigkeitsmesser.
Sűrögni, Sűrögni-forogni, *k.* sich tummeln; sich um Etwas umthun, um Etwas beschäftigt sein.
Sűrölködni *(ik)*, *l.* Surlódni.
Sűrni-forogni, *l.* Sűrögni-forogni.
Sűrű, Sűrü, *mn.* dicht, gedrängt, enge; dick; *á. é.* häufig; — **látogatás,** öfterer Besuch; *(km.)* — **gazda, ritka gatya,** wer öfter Herren wechselt, ist selten gut gekleidet; —, *fn.* 1. das Dicke (z. B. einer Flüssigkeit); 2. das Dickicht.
Sűrűdni *(ik)*, *k.* sich verdichten, verdichtet od. dick werden; *á. é.* immer häufiger werden; **sűrűdnek látogatásai,** seine Besuche werden immer haufiger.
Sűrűen, *ih.* dicht; *á. é.* häufig.
Sűrűfésű, *fn.* der enge Kamm.
Sűrűhely, *fn.* das Dickicht.
Sűrűkárt, *fn.* die Schrobel.
Sűrűlé, *fn.* *(kmt.)* der Dicksaft.
Sűrűlevelű, *mn.* dicklaubig, dickbelaubt, dichtbelaubt.
Sűrűlni, *l.* Sűrűsödni *(ik)*.
Sűrűn, *l.* Sűrűen.
Sűrűoszlopu, *mn.* *(ép.)* näheſäulig.
Sűrűrosta, *fn.* der Staubreuter.
Sűrűség *fn.* 1. die Dichte, Dichtigkeit; die Gedrängtheit; 2. das Dickicht.
Sűrűségmérő, *fn.* der Dichtigkeitsmesser, Aräometer.
Sűrűsödni *(ik)*, *k.* dicht od. dick werden.
Sűrűszita, *fn.* das enge Sieb; *(kmt.)* Staubsieb.
Süsétek, Süsölék, *fn.* *(állatt.)* die Haubenlerche, die Feldlerche.
Süstörögni, *k. k.* spratzen, prasseln, zischen.
*Süsü, *mn.* dumm, einfältig.
Sütemény, *fn.* das Backwerk, das Gebäck.
Sütés, *fn.* das Backen; das Braten; **egy** —, was auf ein Mal gebacken od. gebraten wird.
Sütet, *fn.* was auf ein Mal gebacken wird; **egy — kenyér,** ein Schuß Brod; **egy — liszt,** ein Gebäck Mehl.
Sütkérezni *(ik)*, *k.* sich sonnen, sich (am Feuer) braten.
*Sütkő, *l.* Süheder.
Sütkörészni, *cs.* kleinweise kochen.
Sütni, A. *k*, scheinen (von der Sonne): —, B. *cs.* 1. brennen (von der Sonne); **bélyeget — vkire,** Jemanden brandmarken; losbrennen, abfeuern (ein Gewehr); 2. backen; braten; 3. *á. é.* **földre — a szemeit,** die Augen niederschlagen; *(szój.)* — **a makkot,** Pläne schmieden, etwas im Schilde führen.
Sütnivaló, *fn.* *á. é.* **elment a —ja,** er hat den Verstand verloren.
Sütő, *fn.* 1. der Bäcker; 2. *(a. m.* **sütőház)** die Bäckerei.
Sütőcs, *fn.* *(ht.)* das Lichtel, Zündlichtel (zur Abfeuerung der Kanonen bei nassem Wetter).
Sütőcső, *fn.* **(a kályhában)** die Bratröhre.
Sütőcstartó, *fn.* *(ht.)* die Zündlichtkluppe.
Sütőde, *fn.* die Bäckerei, *l.* **Sütőház; tábori** —, die Feldbäckerei.
Sütődeszka, *fn.* das Backbrett.
Sütögetni, *cs.* 1. oft backen; oft braten; 2. brandmarken, brandmaalen.
Sütőház, *fn.* das Backhaus, die Backstube, die Bäckerei.
Sütőkemence, *fn.* der Backofen.
Sütőlapát, *fn.* die Backschaufel, der Backschieber.
Sütőmelence, *fn.* die Backmulde.
Sütőpénz, *fn.* das Backgeld.
Sütőrács, *fn.* der Bratrost.
Sütőruha, *fn.* das Backtuch.
Sütősor, *fn.* die Backordnung.
Sütőszoba, *fn.* die Backstube.
Sütőteknő, *fn.* der Backtrog.
Sütöttvaskészelés, *fn.* *(b.)* die Bratfrischschmiede.
Sütőtűzhely, *fn.* *(b.)* das Bratfeuer. der Bratherd.
Suttyó, *l.* Suttyó.
Süv, *fn.* der Schwager (der ältere Bruder der Gattin).
Süveg, *fn.* 1. die Mütze; die Kappe; der Hut; **—et vetni,** den Hut abnehmen, den Hut ziehen; **e háznál az asszony viseli a süveget,** in diesem Hause hat die Frau die Hosen an; *(szój.)* **föltenni az Orbán —ét,** sich einen Rausch trinken; **kopott — pad alatt hever,** *szósz.* abgenützter Hut liegt unter der Bank; 2. **egy — cukor,** ein Hut od. ein Brot Zucker; 3. die Schraubenmutter, die Nonne; 4. *(eröd.)* Bonnet.
Süvegbolt, *fn.* *(ép.)* das Klostergewölbe, das Kappengewölbe.
Süvegcsizma, *fn.* der Filzstiefel.
Süvegcső, *fn.* das Ansatzrohr.
Süvegcukor, *fn.* der Zuckerhut, Brodzucker.
Süvegelni, *cs.* 1. vor Jemanden den Hut abnehmen od. ziehen, den Kopf entblößend grüßen, Einem Reverenzen machen; 2. *(eröd.)* bonnetiren.
Süveges, *mn.* mit einer Mütze versehen; —, *fn.* der Mützenmacher, der Kappenmacher.
Süvegfa, Süveggerenda, *fn.* *(ép.)* das Kappenholz, der Kappenschweller, *(vizép.)* das Kronenholz (an der Wehr, am Brückenjoch).
Süveggomba, *l.* Kucsmaszömörcsög.
Süvegpénz, *fn.* *(haj.)* der Kappladen, das Primgeld.
Süvegposztó, *fn.* der Hutfilz.
Süvegszelep, *fn.* *(gép.)* das Haubenventil.
Süvegtalp, *fn.* *(ép.)* die Kappenschwelle.
Süvegtoll, *fn.* die Feder auf einer Mütze.
Süvegvetve, *ih.* hutlos.
Süvenes, *fn.* *(állatt.)* die See-Eichel.
Süvitni, *l.* Süvölteni.
Süvölteni, *cs.* 1. pfeifen (mit dem Munde); *(vad.)* spießen, pisten (vom Rothhuhn); 2. heulen, brausen, pfeifen (vom Winde).
Süvöltény, *fn.* *(nt.)* die Elsebeere, die Arlesbeere.
Süvöltényfa, *fn.* *(nt.)* der zahme Speierlingsbaum.
Süvölténykörte, *fn.* *(nt.)* die Elsebeere, die Arlesbeere.
Süvöltés, *fn.* das Pfeifen; *(mint tárgy)* der Pfiff.
Süvöltő, *mn.* pfeifend; —, *fn.* die Pfeife.
Süvöltő, *fn.* *(állatt.)* der Blutfink, der Dompfaff, der Gimpel.
Süvöltyű, *fn.* die Pfeife.
Süvöltyűs, *fn.* der Pfeifer.
Süvölvény, *l.* Suttyó.
Sváb, *fn.* der Schwabe; —, *mn.* schwäbisch.
Svábföld, *hn.* das Schwabenland, Schwaben.
Svábóc, *hn.* Schwabsdorf *(Szepes m.)*.
Svábos, *mn.* **Svábosan,** *ih.* schwäbisch, auf schwäbische Art.
Svábúl, *ih.* schwäbisch.
Svájc, *hn.* die Schweiz.
Svájci sajt, *fn.* der Schweizerkäse.
Svéd, *fn.* der Schwede; —, *mn.* schwedisch.
Svéd-ország, *hn.* Schweden.
Svéd-országi, *fn.* der Schwede; —, *mn.* aus Schweden, schwedisch.
Svédül, *ih.* schwedisch.
Symphonia, *fn.* die Symphonie.

Sz

Sz, der neunundzwanzigste Buchstabe des ungarischen Alphabets, = s, ß.
Sz. = **szent,** heilig.
Sz. k. v. = **szabad királyi város,** königliche Freistadt.
Szabad, *mn.* 1. *(a. m.* **nem kénytelen)** frei, freiwillig, zwanglos; — **szakára,** freiwillig; 2. *(a. m.* **nem korlátolt)** frei, ungehindert, ungehemmt; **legyen — Önt kérnem,** es sei mir gestattet Sie zu bitten: — **kézből eladni,** aus freier Hand verkaufen; 3. *(a. m.* **nem függő)** frei, frank; **magával** —, sein eigener Herr; 4. *(a. m.* **nem tiltott)** erlaubt; *(km.)* **ami — redves, ami tiltott kedves** *(szósz.* was erlaubt, ist faul, was verboten, ist lieb), verbotene Früchte schmecken gut; 5. *(a. m.* **nagyitó üveg nélkül)** — **szemmel,** mit freiem Auge; — **szem után,** nach dem Augenmaß; 6. *(haj.)* — **kikötő,** Freihafen; — **kötélvég,** Los eines Taues; **—dá tenni,** flott machen; *(vu.)* **szabad podgyász,** das Freigepäck; 7. *(erd.)* — **erdő,** offener Wald; — **állás,** freier Stand (der Bäume); 8. *á. é.* a) **isten mindnyájunkkal** —, Gott ist unser aller Herr; b) —

arany, das gediegene Gold; c) ungezwungen, freimüthig.

Szabad, *fn.* das Freie; **a —ban hálni**, im Freien od. unter freiem Himmel übernachten; **—jában áll**, es steht ihm frei; **—jára hagyni**, freistellen, anheimstellen, freie Hand lassen.

Szabad-akarat, *fn.* der freie Wille, die Freiwilligkeit.

Szabad-akaratú, *mn.* **Szabad-akaratúlag**, *ih.* freiwillig.

Szabadalmas, *mn.* bevorrechtet, befugt, privilegirt.

Szabadalmas, *fn.* der Patentinhaber.

Szabadalmas kutatás, *fn.* *(b.)* der Freischurf.

Szabadalmas kutató, *fn.* *(b.)* der Freischürfer.

Szabadalmazni, *cs.* privilegiren, patentiren, bevorrechten.

Szabadalmazott, *mn.* bevorrechtet, privilegirt; patentirt, patental.

Szabadalmazott bank, *fn.* *(ker.)* die Monopolbank.

Szabadalmazottság, *fn.* die Bevorrechtung.

Szabadalmazvány, *fn.* *(ker.)* das Patent.

Szabadalmi, *mn.* vorrechtlich, patentirt, patental.

Szabadalmi adó, *fn.* die Licenzabgabe.

Szabadalmi hivatal, *fn.* das Patentamt.

Szabadalmi levél, *fn.* das Patent.

Szabadalmi okmány, *fn.* die Privilegienurkunde.

Szabadalmi törvény, *fn.* das Privilegiengesetz.

Szabadalmi ügy, *fn.* die Privilegienangelegenheit.

Szabadalom, *fn.* das Privilegium, das Vorrecht, die Befugniß; das Patent; **találmányi —**, das Erfindungspatent.

Szabadalomadás, *fn.* die Privilegienverleihung.

Szabadalomdíj, *fn.* die Privilegientaxe, Patenttaxe.

Szabadalom-elenyészés, *fn.* die Privilegienerlöschung.

Szabadalomkiterjesztés, *fn.* die Privilegienerweiterung.

Szabadalommeghosszabbítás, *fn.* die Privilegienverlängerung.

Szabadalom-osztás, *fn.* die Privilegienverleihung.

Szabadalomsértés, *fn.* der Privilegieneingriff.

Szabad-asztal, *fn.* das Convict, der Freitisch.

Szabadba jutás, *fn.* *(b.)* der Heimfall.

Szabadba jutni, *k.* *(b.)* heimfallen.

Szabad bányatelek, *fn.* *(b.)* bergfreies Feld.

Szabadcsapat, *fn.* *(kt.)* das Freicorps.

Szabadék, *fn.* das Privilegium, die Befugniß.

Szabadékos, *mn.* privilegirt, patental.

Szabadékos árú, *fn.* *(ker.)* die Patentwaare.

Szabadékozni, *cs.* patentiren; bevorrechten.

Szabad-életű, *mn.* ungebunden, frei, ausgelassen.

Szabad-elmű, *fn.* der Freigeist.

Szabad-elmű, *mn.* **Szabad-elműleg**, *ih.* freisinnig, liberal.

Szabad-elműség, *fn.* der Freisinn, der Liberalismus.

Szabad-elműsködés, *fn.* die Freigeisterei.

Szabadelvű, *mn.* freisinnig, liberal.

Szabadelvűség, *fn.* der Liberalismus.

Szabadelvűsködni *(ik)*, *k.* den Liberalen od. Freisinnigen spielen.

Szabadfaizás, *fn.* *(b.)* der Freibusch.

Szabadföld, *fn.* der Freiacker.

Szabadgondolkozású, *mn.* freigesinnt; **—**, *fn.* der Freidenker.

Szabadhad, *fn.* das Freicorps.

Szabaditék, *fn.* die Licenz.

Szabadítni, *cs.* 1. befreien; 2. **(vmire)** Jem. zu etwas Erlaubniß geben; **ki szabadított téged arra?** wer hat dir dazu die Erlaubniß gegeben?

Szabadító, *fn.* der Befreier.

Szabadítvány, *fn.* der Freibrief, der Lehrbrief.

Szabadjegy, *fn.* das Freibillet, die Freikarte; **általános —**, Passepartout.

Szabadka, *hn.* Maria-Theresiopel *(Bács m.)*.

Szabadkereskedelem, **Szabadkereskedés**, *fn.* der Freihandel.

Szabadkereskedelem hive, *fn.* der Freihändler.

Szabad kéz, *fn.* *(ker.)* die freie Hand; **szabad kézből eladni**, aus freier Hand verkaufen.

Szabadkézirajz, *fn.* *(müv.)* die Freihandzeichnung.

Szabadkozás, *fn.* das Weigern; die Weigerung, die Ausflucht, die Ausrede.

Szabadkozni *(ik)*, *k.* sich weigern, sich ausreden, Ausflüchte machen od. suchen.

Szabadköltözés, *fn.* die Freizügigkeit.

Szabadkőmíves, *fn.* der Freimaurer.

Szabadkőmívesség, *fn.* die Freimaurerei; das Freimaurerwesen.

Szabadkőmíves páholy, *fn.* die Freimaurerloge.

Szabadküldemény, *fn.* *(vu.)* die Francatursendung.

Szabadlakás, *fn.* das Freiquartier.

Szabadlelkű, *l.* **Szabad-elmű.**

Szabadlevél, *fn.* der Freibrief, das Patent.

Szabadlépeső, *fn.* *(ép.)* das Perron.

Szabadlövész, *fn.* der Freischütz.

Szabadmenedék, *fn.* die Freistätte, das Asyl; der Schutz, der Schirm.

Szabadmenet, *fn.* der Salvusconductus.

Szabadni, *k.* erlaubt sein, freistehen.

Szabadon, *mn.* frank, frei; los; ungehindert; ungezwungen; freimüthig; **— intézkedhetni**, freie Hand haben.

Szabadon álló lépcsőzet, *fn.* *(ép.)* die Freitreppe.

Szabadonbocsátás, *fn.* das Freilassen; *(mint tárgy)* die Freilassung.

Szabadonbocsátott, *mn.* freigelassen; **—**, *fn.* der od. die Freigelassene.

Szabadonc, *fn.* 1. der Volontär; 2. der Libertiner.

Szabados, *mn.* 1. frei; 2. *(a. m.* **nem tilos, ami meg van engedve)** erlaubt; 3. *(a. m.* **végkép elbocsátott)** entlassen; **— katona**, der entlassene Soldat; 4. ungezügelt, ungebunden; 5. *(haj.)* **— eszköz**, Reservegut; **— kötél**, Reserveseil; **—**, *fn.* 1. der Freigelassene; 2. *(kt.)* der Gefreite.

Szabadosítni, *cs.* freigeben, freilassen.

Szabadosság, *fn.* die Licenz, die Zügellosigkeit; der Libertinismus.

Szabadpodgyász, *fn.* *(vu.)* das Freigepäck.

Szabadraktár, *fn.* *(ker.)* das Freilager, Freilagerhaus.

Szabadrév, *fn.* der Freihafen.

Szabadság, *fn.* 1. die Freiheit; der Fug; **—omban, —odban, stb. áll**, es ist mir, es ist dir ꝛc. gestattet, es steht mir, es steht dir ꝛc. frei, es ist mir, es ist dir ꝛc. freigestellt od. unbenommen; 2. der Urlaub; **—gal ele[e]ereszteni v. elbocsátani (katonát)** beurlauben; 3. *(a. m.* **vásár)** der Markt, Jahrmarkt.

Szabadság-adás, **Szabadság-engedély**, *fn.* die Urlaubsbewilligung.

Szabadságfa, *fn.* der Freiheitsbaum.

Szabadságharc, *fn.* die Freiheitskampf.

Szabadsági, *mn.* **— útlevél**, der Urlaubspaß.

Szabadság-idő, *fn.* die Urlaubszeit.

Szabadságlevél, *fn.* der Freiheitsbrief, der Freibrief.

Szabadságolás, *fn.* *(kt.)* die Beurlaubung.

Szabadságolni, *cs.* beurlauben, Urlaub geben od. ertheilen.

Szabadságolt, **Szabadságos**, *mn.* beurlaubt; **— katona**, der Beurlaubte, der Urlauber.

Szabadsúly, *fn.* *(vu.)* das Freigewicht.

Szabadszáju, *mn.* der ein loses Maul hat.

Szabadszokmány, *fn.* *(b.)* das Freigeding.

Szabadszellem, *fn.* 1. der Freigeist; 2. die Freigeisterei.

Szabadszellemű, *mn.* freigeisterisch.

Szabadszelleműség, *fn.* die Freigeisterei.

Szabadszemély, *fn.* die lose Dirne, Hure.

Szabadszerű, *mn.* gleichgiltig, indifferent.

Szabadtalan, *mn.* unfrei.

Szabadtartás, *fn.* der Freitisch, die Freizehrung.

Szabadtelek, *fn.* 1. der Freihof; 2. *(b.)* bergfreier Grund, freies Feld.

Szabadtér, *fn.* *(b.)* die Freie, freies Feld.
Szabadulás, *fn.* die Befreiung, die Erlösung.
Szabadulni, *k.* frei, erlöst od. los werden, abkommen; nem szabadulhatok üzletemtől, ich kann von meinem Geschäfte nicht abkommen.
Szabadulólevél, *fn.* der Lehrbrief.
Szabad-utazás, *fn.* die Freifahrt.
Szabadváros, *fn.* die Freistadt.
Szabadvárosi, *mn.* freistaatlich.
Szabadzúgó, *fn.* *(kmt.)* das Freigerinne.
Szabály, *fn.* die Regel; die Vorschrift; die Maßregel, die Vorbeugungsregel; *(mt.)* **hármas —**, die Regeldetri.
Szabály-ellenes, **Szabály-elleni**, *mn.* regelwidrig, vorschriftswidrig, instructionswidrig.
Szabálykép, *fn.* *(mt. és vt.)* die Formel.
Szabálykönyv, *fn.* das Normalienbuch.
Szabálylap, *fn.* *(b.)* der Gießzettel.
Szabályos, *mn.* **Szabályosan**, *ih.* normal, regelmäßig, regelrecht, regulär; vorschriftsmäßig; **— állapot**, normaler Zustand.
Szabályosság, *fn.* die Regelmäßigkeit, die Vorschriftsmäßigkeit.
Szabályozás, **Szabályozat**, *fn.* die Regulirung; Regelung.
Szabályozási munka, *fn.* die Regulirungsarbeit.
Szabályozni, *cs.* regeln; reguliren; *(árt.)* limitiren.
Szabályozó, *mn.* regulativ, normativ, maßgebend; —, *fn.* der Regulator; **gőzerőművi —**, der Dampfmaschinenregulator.
Szabályozó állvány, *fn.* *(b.)* der Stellständer.
Szabályozó csavar, *fn.* *(gép.)* die Stellschraube, Rectificirschraube.
Szabályozó gép, *fn.* *(gép.)* die Regulirmaschine; *(pv.)* die Justirungsmaschine.
Szabályozó intézkedés, *fn.* die normative od. dispositive Vorschrift.
Szabályozó készülék, *fn.* *(pv.)* das Abjustirwerk.
Szabályozó légsúlymérő, *fn.* *(tlan.)* der Normalbarometer.
Szabályozó mérleg, *fn.* *(pv.)* die Justirwage, Adjustirwage.
Szabályozó mérték, *fn.* das Richtmaaß, Normalmaaß, der Etalon.
Szabályozó műhely, *fn.* *(pv.)* das Justirzimmer.
Szabályozó szelep, *fn.* *(gép.)* die Regulirungsklappe; das Register, der Temper.
Szabályrendelési könyv, *fn.* das Normalienbuch.
Szabályrendelet, *fn.* die Normalverordnung, gesetzliche Vorschrift, das Normativum.
Szabályszer, *fn.* die Norm.
Szabályszerint, *ih.* vorschriftsmäßig, regelmäßig.
Szabályszerű, *mn.* **Szabályszerűen**, **Szabályszerűleg**, *ih.* richtig, normal, regelrecht, regelmäßig, nach den Regeln; nach der Vorschrift, instructionsgemäß.
Szabályszerű állapot, *fn.* der Normalzustand.
Szabályszerű mérték, *fn.* das Normalmaß.
Szabályszerű sebesség, *fn.* die Normalgeschwindigkeit.
Szabályszerűség, *fn.* die Regelmäßigkeit.
Szabályszerű sík, *fn.* *(mt.)* die Normalebene.
Szabálytalan, *mn.* unregelmäßig, unregulär, irregulär.
Szabálytalanság, *fn.* die Unregelmäßigkeit, die Anomalie.
Szabálytalanul, *ih.* unregelmäßig, irregulär.
Szabályzat, *fn.* das Regulativ, Reglement; das Normale; *(kt.)* őrsi —, die Postenverhaltung, das Regulativ.
Szabályzati, *mn.* Normal-....; — jog, das Statutenrecht.
Szabályzatok könyve, *fn.* das Normalienbuch.
Szabályzó, *mn.* **Szabályzólag**, *ih.* regulativ; normativ; —, *fn.* das Regulativ; die Norm.
Szabályzó, *fn.* das Regulativ, der Regulator.
Szabályzó csavar, *fn.* *(gép.)* die Rectificirschraube.
Szabályzó eszme, *fn.* die Normalidee.
Szabályzó forgattyú, *fn.* *(du.)* der Regulatorhebel.
Szabályzó légajtó, *fn.* *(b.)* regulirende Wetterthür.
Szabályzó légsúlymérő, *fn.* *(tlan.)* der Normalbarometer.
Szabályzó mérték, *fn.* das Normalmaß.
Szabályzó rúd, *fn.* *(vu.)* die Regulatorstange.
Szabályzó tolattyú, *fn.* *(vu.)* der Regulatorschieber.
Szabályzó vízjegy, *fn.* *(haj.)* der Peil, Pegel.
Szabar, *hn.* Zuberbach *(Vas m.)*.
Szabás, *fn.* das Schneiden, das Zuschneiden; *(mint tárgy)* a) der Zuschnitt, der Schnitt; b) die Gestaltung, die Form; c) die Vorschrift; die Satzung.
Szabász, *fn.* der Zuschneider.
Szabat, *fn.* 1. die Construction, die Form; 2. das Ausmaß.
Szabatlan, *mn.* **Szabatlanul**, *ih.* incorrect.
Szabatlanság, *fn.* die Incorrectheit.
Szabatos, *mn.* **Szabatosan**, *ih.* regelrecht, correct; genau, präcis.
Szabatosítni, *cs.* regelrecht machen; präcisiren.
Szabatosság, *fn.* die Correctheit, die Genauigkeit, die Präcision.
Szabatszerű, *mn.* **Szabatszerűleg**, *ih.* normal.
Szabatszerűtlen, *ih.* abnorm.
Szabatszerűtlenség, *fn.* die Abnormität.
Szabatszerűtlenül, *ih.* abnorm.
Szabda, *fn.* die Vorschrift, die Norm.
Szabdalni, *cs.* zerstückeln, in Stücke schneiden.
Szabdalt, *mn.* *(nt. msz.)* eingeschnitten.
Szablya, *fn.* der Säbel.
Szablyamarkolat, *fn.* der Degengriff, der Säbelgriff.
Szablyár, *fn.* *(állatt.)* der Säbelfisch, der Sichling, die Ziege.
Szablyatarsoly, *fn.* die Säbeltasche.
Szabmány, *fn.* 1. das Ausmaß, etwas Festgesetztes od. Bestimmtes; 2. die bedungene od. bestimmte Arbeit.
Szabni, A. *cs.* 1. *(a. m. metszeni, vágni)* schneiden; zuschneiden; 2. *(a. m. meghatározni)* bestimmen, festsetzen (z. B. den Preis einer Sache); vorschreiben (das Gesetz); verhängen od. auflegen (eine Strafe); **időt, napot —**, Zeit, Tag anberaumen; **olcsó árt —**, den Preis niedrig stellen; **határidőt —**, eine Frist bestimmen; **elébe — vkinek a teendőket**, Jem. vorschreiben, was er zu thun habe; —, B. *vh.* sich nach Etwas richten, sich in Etwas fügen.
Szabó, *fn.* der Kleidermacher, der Schneider.
Szabóasztal, *fn.* *(kmt.)* der Zuschneidetisch.
Szabódeszka, *fn.* *(kmt.)* das Zuschneidebrett.
Szabodni *(ik)*, **Szabódni** *(ik)*, *k.* sich weigern, sich entschuldigen, sich sträuben; depreciren, deprecirend erwiedern.
Szabógallér, *fn.* die Bandzubeln, :.
Szabóinas, *fn.* der Schneiderbursche.
Szabóizom, *fn.* *(bt.)* der Schneidermuskel.
Szabólegény, *fn.* der Schneidergesell.
Szabómester, *fn.* der Schneidermeister.
Szabómesterség, *l.* **Szabóság**.
Szabómunka, *fn.* die Schneiderarbeit.
Szabóolló, *fn.* der Zuschneidescheere, Schneiderscheere.
Szabóság, *fn.* die Schneiderei, das Schneiderhandwerk.
Szabóskodni *(ik)*, *k.* schneidern, das Schneiderhandwerk treiben.
Szabott, *mn.* **Szabottan**, *ih.* 1. zugeschnitten; 2. vorgeschrieben; **szabott jog**, das positive Recht; 3. **— ár**, der feste od. festgesetzte Preis, fixirter Preis, Limitopreis; 4. *(bölcs.)* präcis, exact, genau.
Szabottság, *fn.* die Präcision.
Szabvány, *fn.* *(mt.)* die Normale.
Szabványmérték, *fn.* das Aichmaß.
Szabványos, *mn.* normal.
Szabványos súly, *fn.* das Normalgewicht.
Szabvány-öl, *fn.* *(erd.)* die Normalklafter, Massenklafter.
Szabványszerű, *mn.* normal.
Szabványszerű magasság, *fn.* die Normalhöhe.

Szacska, *fn.* *(gazd.)* der Häckerling, das Häcksel, *l.* Szecska.
Szácska, *fn.* *(kics.)* das Mäulchen, das Schnäuzchen.
Szád, *fn.* das Spundloch, der Spund; *(aszt.)* das Keilloch (eines Hobels).
Száda, *fn.* die Mündung.
Szád-abroncs, *fn.* das Spundband.
Szádfal, *fn.* *(vizép.)* die Spundwand, Kernwand, die Verbürstung.
Szádfűrész, *fn.* die Spundsäge.
Szádkarók, *fn. t.* *(vizép.)* die Falzbürsten, Spundbohlen, Ruthpfähle.
Szádla, *fn.* *(állatt.)* der Lippfisch; vörös —, der rothe Lippfisch.
Szádló, *fn.* der Spünder.
Szádlófa, *fn.* der Spundzapfen.
Szádmély, *fn.* die Spundtiefe.
Szádok, **Szádokfa**, *l.* Szódok, **Szódokfa**.
Szádolni, *cs.* spünden.
Szádor, *fn.* *(nt.)* die Sommerwurz; elágazó —, die ästige Sommerwurz, der Hanfwürger; nagy —, die große Sommerwurz, der Erbenwürger.
Szádorfélék, *fn. t.* *(nt.)* Orobancheen.
Száfrás, *fn.* das Sassafrasholz.
Szag, *fn.* der Geruch; *(szój.)* **megérezni a pendelszagot**, den Schürzen nachlaufen.
Szagacssav, *fn.* *(vt.)* die osmige Säure.
Szagany, *fn.* *(vt.)* das Osmium.
Szaganysav, *fn.* *(vt.)* die Osmiumsäure.
Szaganysavas, *mn.* *(vt.)* osmiumsauer.
Szagatlan, *mn.* geruchlos.
Szagatlanitni, *cs.* geruchlos machen.
Szagatlanság, *fn.* die Geruchlosigkeit.
Szagatlanúl, *ih.* geruchlos.
Szag-érzék, *fn.* *(bölcs.)* der Geruchssinn.
Szaggatás, *fn.* *(kórt.)* das Reißen (in den Gliedern); *(haj.)* Bruch, Vorbruch.
Szaggatni, *cs.* 1. reißen, zerreißen; 2. pflücken (Obst 2c.); 3. *(haj.)* brechen, reißen.
Szaggatóeke, *fn.* *(gazd.)* der Reißpflug.
Szaggatott, *fn.* die gezupften Nockerl (eine Art Mehlspeise).
Szaggatott, *mn.* **Szaggatottan**, *ih.* abgerissen, zerrissen.
Szag-ideg, *fn.* *(bt.)* der Geruchsnerv.
Szag-idegtelep, *fn.* *(bt.)* das Riechläppchen.
Szaglálni, *cs.* **Szaglálódni** *(ik)*, *k.* riechen, wittern schnoppern.
Szaglani *(ik)*, *k.* riechen.
Szaglás, *fn.* 1. das Riechen; 2. *(bölcs.)* der Geruchssinn.
Szagló, *fn.* der Riecher, die Nase.
Szágódni *(ik)*, *l.* **Száguldani**.
Szagolgatni, *cs.* oft beriechen od. riechen.
Szagolni, *cs.* riechen, beriechen, wittern.
Szagos, *mn.* Szagosan, *ih.* riechend, wohlriechend; **szagos** (szőlő), muskat; — **só**, das Riechsalz.

Szagoskodni *(ik)*, *k.* riechen.
Szagosodni *(ik)*, *k.* einen Geruch bekommen.
Szagtalan, *mn.* geruchlos.
Szagtalanitni, *cs.* geruchlos machen.
Szagtalanság, *fn.* die Geruchlosigkeit.
Szagtalanúl, *ih.* geruchlos.
Szagú, *mn.* (összetételekben) riechend; jó —, wohlriechend; rossz —, übelriechend.
Szaguldani, **Száguldani**, *k.* schnell reiten, galoppiren, dahinjagen.
Száguldó, *fn. á. é.* der Parteigänger.
Száguldóhad, *fn.* *(ht.)* das Streifcommando.
Száguldó őrjárat, *fn.* *(ht.)* die Streifpatrouille.
Száguldozás, *fn.* *(ht.)* die Recognoscirung; der Streifzug, die Streiferei.
Száguldozni, *k.* 1. herumstreifen; dahinjagen; 2. *(ht.)* recognosciren, auskundschaften.
Száguldozó, *fn. á. é.* der Parteigänger.
Szagyán, *fn.* *(nt.)* das Mastkraut.
Szagyáncsibehúr, *fn.* *(nt.)* der mastkrautförmige Spark.
Szágyfa, *fn.* *(kmt.)* der Brustbaum (am Weberstuhle).
Szaha, *fn.* *(kórt.)* das Sodbrennen.
*Szahány, *fn.* die Platte, die Bratpfanne.
Száj, *(t. szájak, ragozva: szám, szád stb.)*, *fn.* 1. der Mund; das Maul; die Schnauze (der Thiere); **száját feltátani**, den Mund aufthun od. öffnen; **—át tátani v. eltátani**, Maulaffen feil haben, gaffen; **—át biggyeszteni**, maulen; **—ától elvonni**, sich vom Munde abbrechen; **kimondani a mi a —ára jön**, was einem in den Mund kommt, heraussagen; **—ára ütni v. csapni**, Jem. etwas auf die Tasche geben; *(szój.)* **számból vetted ki**, du hast es mir aus dem Munde genommen, ich wollte es eben sagen; **—ába rágni**, in den Mund legen; **megégette —át**, er hat sich den Mund verbrannt; **mintha —ából pökte volna ki**, er sieht ihm so ähnlich, als wär' er ihm aus dem Munde gekrochen; **sokat hüti —át**, er schwatzt viel, er gibt seinem Maule nicht umsonst zu essen; **csak a —a jár**, er schwatzt in die Welt hinein; **soh'se áll be a —a**, er kann das Maul nicht halten; das Maul steht ihm nicht still; **jár a —a mint a kereplő**, das Maul geht ihm wie eine Flachsbreche od. wie eine Windmühle; **panaszszal tele a —a**, er hat immer was zu klagen; **eszem a szádat!** (ein Liebkosungswort) herzallerliebst; **—át bedugni vkinek**, Jemandem das Maul stopfen; **mosdatlan —**, ungewaschenes Maul; **—ából segget csinálni**, das Versprechen nicht zuhalten; **befagyott a —a**, er ist maulfaul; *(km.)* **sok —, sok falat**, so mancher Mund, so manches Pfund; **ne szólj szám, nem fáj fejem**, vom Schweigen thut dir die Zunge nicht weh; **nem lehet mindennek bedugni a —át**, wer Jedermann den Mund stopfen wollte, bedürfte viel Mehls; **nagy — nagy falatokkal telik**, großes Maul, große Bissen; **aki más —ával eszik, nem szokott jóllakni**, wer mit fremdem Mund ißt, wird gewöhnlich nicht satt; 2. *á. é.* *(a. m.* **személy, ki mások helyett beszél)** der Sprecher; **község —a**, Sprecher der Gemeinde; 3. *(a. m.* **nyilás, p. o. veremnek, kemencének —a)**, die Oeffnung, die Mündung; **hordó —a**, der Spund, das Spundloch; *(b.)* die Gicht (die Mündung eines Schachtofens).
Szájadék, *fn.* *(nt. msz.)* die Spaltöffnung.
Szájadzó, *fn.* der Faßdeckel, der Spund.
Szájalni, *k.* das Maul aufreißen, schwatzen, plappern, klatschen; declamiren (im nachtheiligen Sinne).
Szájaló, *fn.* der Großsprecher, Declamator.
Szájangni, *l.* Szájongani.
Szájas, *mn.* 1. einen Mund od. eine Oeffnung habend; 2. ein großes od. loses Maul habend; *á. é.* lärmend, streitend (mit Worten); — **ember**, der Maulmacher; —, *fn.* der Schreihals, der Schreier.
Szájaskodás, *fn.* die Maulmacherei.
Szájaskodni *(ik)*, *k.* 1. ein großes od. loses Maul haben; 2. verläumden.
Szájatlan, *mn.* Szájatlanul *ih.* mundlos; sprachlos.
Szájazat, *fn.* die Mündung; das Mundwerk.
Szájazni, *cs.* den Zaum anlegen.
Szájbarát, *fn.* der falsche Freund.
Szájbefogott *mn.* *(nt. msz.)* maskirt.
Szájbavető, *mn.* — **falat**, der Bissen in den Mund.
Szájbiggyesztés, *fn.* das Maulen, die Maulhängerei.
Szájbiggyesztő, *fn.* der Maulhänger.
Szájcsésze, *fn.* die Mundschale, das Mundlavoir.
Szájcsokor, *fn.* die Blume des Sackes.
Szájcső (gőzgépeknél), *fn.* das Einflußrohr.
Szájcsöves, *mn.* tubulirt; — **görcb**, Tubulatretorte; — **palack**, tubulirte Flasche.
Szájcsuklás, *fn.* die Maulsperre.
Szájdugasz, *fn.* der Mundpfropfen.
Szájfájás, *fn.* *(kórt.)* die Maulseuche.
Szájgörcs, *fn.* *(kórt.)* die Maulklemme, die Maulsperre.
Szájgyűrű, *fn.* die Lefze.
Szajha, *fn.* die Hure, die Buhldirne, die Metze.
Szájhagyomány, *fn.* die mündliche Tradition.
Szajhálkodni *(ik)*, *k.* sich preisgeben, huren, eine Hure abgeben.
Szájharmónika, *fn.* die Mundharmonika.
Szajházni, *cs.* Hure od. Metze nennen.
Szájhős, *fn.* der Maulmacher, Großsprecher, der Maulheld, der Zungenheld; **gyáva —**, der Poltron.

Szájhősködni *(ik)*, *k.* großsprechen, declamiren (im nachtheiligen Sinne), große Worte machen; **szájhősködik**, er ist ein Maulheld.
Száj-íz, *fn.* der Geschmack; **nagyon a szájam ize szerint beszélt**, er sprach ganz nach meinem Geschmack, od. er hat mir ganz nach dem Mund geredet; *(szój.)* **jó szájizt mutatni a keserűhez**, gute Miene zum bösen Spiel machen.
Szájizénti, *mn.* mundgerecht.
Szájkelep, *fn.* *d. é.* eine Frau, die ein gutes Mundwerk hat.
Szájkenőcs, *fn.* die Mundpomade.
Szajkó, *fn.* *(állatt.)* der Häher; der Markolf (in der Fabel); **cseri** —, der Holzhäher, der Nußbeißer, der Nußhäher; **árva** —, die gemeine Steinkrähe; **földi** —, der Erdpapagei.
Szájkosár, *fn.* der Maulkorb, *l.* **Kaponca.**
Szajkóskodni *(ik)*, *k.* etwas wie ein Papagei (ohne Verständniß) herplappern.
Szájlepel, *fn.* das Maultuch, das Mundtuch.
Szájlyuk, *fn.* das Mundloch, die Mündung.
Szájnyitó, *fn.* *(seb.)* der Mundspiegel, die Mundschraube.
***Szájók**, *mn.* großmäulig.
***Szájongani**, *k.* mit offenem Munde dastehen, gaffen, Maulaffen feil haben.
***Szájongás**, *fn.* das Gaffen.
***Szájongó**, *mn.* gaffend; —, *fn.* der Gaffer, der Maulaffe.
Szájpad, **Szájpadlás**, *fn.* *(bt.)* der Gaumen.
Szájpecek, *fn.* der Knebel.
Szájpenész, *fn.* *(kórt.)* die Schwämmchen.
Szájsüly, *fn.* *(kór.)* die Mundfäule.
Szájszél, *fn.* die Vorlippe.
Szájtáti, **Szájtátó**, *fn.* der Gähnaffe, Gaffer, *l.* **Szájongó.**
Szájtátva, *ih.* gaffend (mit offenem Munde).
Szájtisztító, *fn.* der Maulräumer, der Mundreiniger.
Száj-üreg, *fn.* *(bt.)* die Mundhöhle.
Szak, *fn.* 1. der Abschnitt, der Theil; *külön.* die Zeitperiode; (**fürdő stb.**) die Saison; (**könyvben**) der Paragraph; 2. die Schicht; 3. die baumelndeStinnwarze (bei Schafen, Schweinen); 4. *(a. m.* **lekvár, iz**) das Muß; **—ká tenni**, zerquetschen; *5. Oelkuchen; 6. *d. é.* a) *(a. m.* **a tudományok egyes ágai**) das Fach; **történelmi** —, das historische Fach; b) *(a. m.* **vmely nagy terjedelmű foglalkozásnak egyes, önálló része**) die Branche; **ez nem vág szakomba**, das schlägt nicht in mein Fach ein, das gehört nicht in mein Ressort.
***Szák**, *fn.* das Streichgarn, das Streichnetz.
***Szaka**, *fn.* der Widerhaken.
Szaka, *fn.* 1. *(nt.)* der Mauerpfeffer; **babléveli** —, der große Mauerpfeffer, die fette Henne, das Bohnenblatt, die Schmerwurz, das Zumpenkraut; **borsos** —, der scharfe Mauerpfeffer; **fehér** —, der weiße Mauerpfeffer, das Knorpelkraut; **hatszegű** —, der wilde Mauerpfeffer, der Knörpel; **horgas** —, der umgeschlagene Mauerpfeffer; 2. *(bt.)* der Unterhals.
Szakács, *fn.* der Koch; *(km.)* **idegen — jobb izű levest főz**, *(szósz.* fremder Koch kocht schmackhaftere Suppe), fremd Brot schmeckt wohl; **nem mind —, ki nagy kést hordoz**, es sind nicht alle Köche, die lange Messer tragen; **sok — elsózza a levest**, viele Köche verderben den Brei; **nincs oly —, ki mindennek szája izént főzzön**, der Koch soll noch geboren werden, der es jedem Gaumen recht macht; wer's Jedermann wollte recht machen, müßte früh aufstehen; **télben két — egy kulcsár; nyárban két kulcsár egy** —, im Winter auf zwei Köche ein Kellner; im Sommer auf zwei Kellner ein Koch.
Szakács-inas, *fn.* der Küchenjunge *l.* **Kukta.**
Szakácskodni *(ik)*, *k.* kochen, einen Koch abgeben.
Szakácskönyv, *fn.* das Kochbuch.
Szakácskötény, *fn.* die Küchenschürze.
Szakácsmesterség, *l.* **Szakácsság.**
Szakácsné, **Szakácsnő**, *fn.* die Köchin.
Szakácsság, *fn.* die Kochkunst, die Kocherei.
Szakadály, *fn.* *(egyh.)* das Schisma.
Szakadár, *fn.* *(egyh.)* der Schismatiker.
Szakadárkodni *(ik)*, *k.* *(egyh.)* schismatisiren.
Szakadás, *fn.* 1. das Abreißen; *(mint tárgy)* der Riß; 2. *(a. m.* **sérv**) der Bruch (im Leibe); 3. *(a. m.* **hely, ahol vmely folyam a tengerbe ömlik**) die Mündung, Einmündung; *d. é.* der Bruch, die Spaltung, die Zwietracht; **szakadásra került a dolog**, es ist zum Bruch gekommen; 4. *(egyh.)* das Schisma.
Szakadat, *fn.* 1. der Riß; 2. der Schutt; *3 *(a. m.* **szünet**) der Stillstand, die Ruhe.
Szakadatlan, *mn.* **Szakadatlanúl**, *ih.* ununterbrochen, immerfort, unausgesetzt, unablässig, fortwährend, beständig, ohne Unterlaß.
Szakadatos, *mn.* *(b.)* absätzig, absatzweise, kurzklüftig; (**telér**) aussätzig; — **köz**, kurzes Mittel.
Szakadatosság, *fn.* *(b.)* die Kurzklüftigkeit.
Szakadék, *fn.* 1. der Riß; **— a falon**, Riß in der Mauer; *(a. m.* **omladék**) der Schutt; 3. der Arm (von einem Fluß); 4. *(b.)* das Abgehende, der Trumm; 5. der Nachwein; 6. *(theol.)* die Secte; *7. eine Art Wespe, auch **kecskedarázs** genannt.
Szakadékony, *mn.* zerreißbar, leicht reißend.
Szakadékos, *mn.* *(b.)* absätzig.
Szakadékosan, *ih.* *(b.)* absatzweise.
Szakadhatlan, *mn.* **Szakadhatlanúl**, *ih.* unzerreißbar.
***Szakadkozni** *(ik)*, *k.* ermatten.
Szakadni, *k.* 1. reißen, zerreißen, zerrissen werden; **szakadt a csizmám**, meine Stiefel sind zerrissen; *(szój.)* **törik v. szakad**, wenn alle Stricke reißen; 2. *(a. m.* **törni**) brechen; **a jég szakad alattam**, das Eis bricht unter mir; *d. é.* **szivem szakad**, es bricht mir das Herz; 3. fallen, einstürzen (von einem Gebäude); **reá szakad a ház**, das Haus stürzt ihm über den Kopf zusammen; 4. *(folyóról)* sich ergießen, fallen, ausmünden; **a Duna a Feketetengerbe szakad**, die Donau fällt od. ergießt sich od. mündet in's schwarze Meer; **a folyó két ágra szakad**, der Fluß spaltet sich in zwei Arme; 5. *d. é.* a) *(a. m.* **eredete helyétől megválva vhol megtelepedni**) **ide** —, hieher gerathen; **honnan szakad ez az ember?** woher stammt od. ist dieser Mensch? b) **vége szakad**, es nimmt ein Ende; **nem szakad vége a lármának**, der Lärm nimmt kein Ende; **magva szakadt**, er ist ohne Nachkommen gestorben; c) **felhő szakad**, es ist ein Wolkenbruch; **eső szakad**, es gießt (der Regen); d) **szakad a tajték róla**, er trieft von Schweiß; e) **szép lovaktól szép csikók szakadnak**, von schönen Pferden fallen schöne Füllen.
Szakadó, *mn.* reißend; *d. é.* **mind egy — szálig**, a) bis auf den letzten Faden; b) bis auf den letzten Mann.
Szakadó eső, *fn.* der Platzregen.
Szakadozni, *k.* 1. nach und nach zerreißen; 2. nach und nach einstürzen; 3. *d. é.* auseinandergehen, zerfallen.
Szakadozni *(ik)*, *k.* abfallen (von einer Partei).
Szakadozók, *fn.* *t.* die Nachzügler, *t.*
Szakadozott, *mn.* zerrissen; abgerissen; *(b.)* intermittirend, absätzig; *(a. m.* **rosszul hegesztett**) unganz.
Szakadozottság, *fn.* die Zerfahrenheit.
Szakadozott szinkép, *fn.* *(ttan.)* discontinuirliches Spectrum.
Szakadt, *mn.* zerrissen; zerfahren; *d. é.* **lelke —ában dolgozni**, aus allen Kräften arbeiten; **torka szakadtáig kiabálni**, aus vollem Halse schreien; **köröm —áig**, bis auf's Aeußerste.
Szakadtgát, *fn.* der Schartdeich.
Szakadtpart, *fn.* das Schartufer.
Szakaér, *fn.* *(bt.)* die Drosselader, die Jugularvene.
Szakafü, *fn.* *(nt.)* die Mauerpfeffer.
Szakafülfü, *fn.* *(nt.)* die mauerpfefferförmige Hauswurz.
Szakajtani, *l.* **Szakasztani.**
Szakajtó, *fn.* der Backkorb, *l.* **Szakasztó.**

Szakajtó ruha, *fn.* das Backtuch.
Szakál, Szakáll *(t. szakállak)*, *fn.* 1. der Bart; *(szój.)* **—lomra veszem**, ich nehme es über mich; **adnak —lomra**, man gibt auf meinen Credit; **más —lára iszik**, er trinkt auf fremde Rechnung; **szabad —ára hagyni**, Etwas frei geben; **maga —ára**, auf eigene Rechnung, auf eigene Faust; **szakállába nevetni**, in die Faust lachen; 2. *(lakatos msz.)* die Fische; **kulcs —a**, Schlüsselbart, Schlüsselblatt.
Szakállas, *fn.* 1. der Doppelhaken; 2. eine Art Kanone.
Szakállas, *mn.* **Szakállasan**, *ih.* bärtig.
Szakállas bajnóca, *fn.* *(nt.)* der Waldbocksbart.
Szakállas cinke, *(állatt.)* die Bartmeise.
Szakállas keselyű, *fn.* *(állatt.)* der Bartgeier.
Szakállasodni *(ik)*, *k.* einen Bart bekommen.
Szakállas sarkvas, *fn.* *(kmt.)* das Fischband.
Szakállatlan, *mn.* **Szakállatlanúl**, *ih.* bartlos, unbärtig.
Szakállka, *fn.* *(kics.)* das Barterl, Geiferläppchen.
Szakállszárító, *fn.* *(tréf.)* die Veranda, der Erker.
Szakállkendő, *fn.* das Barttuch.
Szakállkés, *fn.* das Barbiermesser, Rasirmesser.
Szakállmedence, *fn.* das Bartbecken, das Barbierbecken.
Szakállosodni *(ik)*, *k.* einen Bart bekommen.
Szakállszőr, *fn.* das Barthaar.
Szakálltalan, *l.* **Szakállatlan**.
Szakállvas, *fn.* *(kmt.)* der Doppelhaken.
Szakállverő, *fn.* der Bartkratzer, *l.* Borbély.
Szakállvilág, *fn.* die Zeit der Bärte.
***Szakás**, *mn.* widerhakig.
Szakasavar, *fn.* *(nt.)* das langblätterige Salzkraut, das Sodakraut.
Szakasz, *fn.* 1. der Abschnitt, die Section, die Abtheilung; der Paragraph, der Abschnitt, Absatz (einer Schrift); 2. *(ht.)* *(a. m. egy századnak negyed része)* der Zug; der Peloton; 3. *(erd.)* die Rotte, Holzhauerrotte.
Szakaszdíjszabás, *fn.* *(vu.)* der Schnitt-Tarif.
Szakaszfuvar, **Szakaszfuvardíj**, *fn.* *(vu.)* die Streckenfracht.
Szakaszháló, *fn.* *(mt.)* das Sectionsnetz.
Szakaszjárás, *fn.* *(vu.)* die Streckenbegehung.
Szakaszjegy, *fn.* der Paragraph.
Szakaszkodni *(ik)*, *k.* 1. sich trennen; *2. ermatten.
Szakaszköz, *fn.* *(ht.)* die Zugsintervalle, *t.*
Szakaszmérnök, *fn.* *(vu.)* der Sectionsingenieur.
Szakaszmester, *fn.* *(erd.)* Holzhauermeister, Rottmeister, Obmann, Vorgedinger.
Szakasznok, *fn.* *(ht.)* der Zugführer, Zugcommandant, *l.* **Szakaszvezető**.
Szakaszonként, *ih.* 1. *(ht.)* zugweise; 2. *(erd.)* schlagweise; 3. abschnittsweise.
Szakaszos, *mn.* mit Abschnitten versehen; *(ép.)* **— párkány**, das gekröpfte Gesimse; *(mt.)* periodisch; **— tizedes tört**, periodischer Decimalbruch.
Szakaszoszlop, *fn.* *(ht.)* die Zugscolonne.
Szakaszszolgálat, *fn.* *(vu.)* der Streckendienst.
Szakasztani, *cn.* 1. reißen; zerreißen, abreißen; **(gyümölcsöt)** pflücken; 2. trennen, auseinander bringen; **a sors messze szakasztott bennünket egymástól**, das Schicksal hat uns weit von einander gebracht; 3. wellen, auskneten (Brod); 4. **d. é. árát —**, den Preis bestimmen od. festsetzen; **— vkivel**, mit Jemandem brechen; **végét —**, ein Ende machen; **időt —**, Zeit od. Muße zu gewinnen suchen; **sort —**, die Reihe abbrechen.
Szakasztó, *fn.* der Backkorb, die Backschüssel; —, *mn.* **— szálig**, bis auf den letzten Faden; **a vetés — szálig kiveszett**, die Saat ist bis auf den letzten Halm zu Grunde gegangen.
Szakasztónaptár, *fn.* der Abreißkalender.
Szakasztóruha, *fn.* das Backtuch.
Szakasztott, *mn.* **Szakasztottan**, *ih.* 1. zerrissen; 2. abgerissen, abgepflückt, gepflückt (z. B. Obst); 3. ganz, gänzlich; 4. **(hasonló)** ähnlich; **szakasztott apja**, ganz seinem Vater ähnlich; **— mása**, ganz sein Ebenbild.
Szakasztűz, *fn.* *(ht.)* das Pelotonfeuer.
Szakaszvezénd, **Szakaszvezér**, *fn.* *(ht.)* der Pelotonführer.
Szakaszvezető, *fn.* *(ht.)* der Zugführer, Pelotonführer; *(vu.)* der Sectionsleiter.
***Szakatkozni** *(ik)*, *l.* **Szakaszkodni** *(ik)*.
Szak-avatott, *fn.* der Sachverständige, *l.* **Szakértő**.
Szak-avatott, *mn.* **Szakavatottan**, *ih.* kunstverständig, sachverständig.
Szakavatottság, *fn.* die Sachkenntniß, Fachkenntniß.
Szakbeli, *mn.* vom Fache.
Szakbér, *fn.* *(b.)* der Schichtlohn.
Szakbéres, *fn.* *(b.)* der Schichtler, Schichtarbeiter.
Szakbizottság, *fn.* die Enquete.
Szakcsont, *fn.* *(b.)* das Zungenbein, das Gurgelbein.
Szakcső, *fn.* *(gép.)* die Einsatzröhre.
Szak-ember, *fn.* der Fachmann, Mann vom Fach; **vasuti —**, der Eisenbahntechniker.
Szak-értekezlet, *fn.* die Enquete.
Szak-értelem, *fn.* die Sachkenntniß, Fachkenntniß.
Szak-értő, *mn.* sachkundig, sachverständig; —, *fn.* der Sachverständige, Sachkenner, Sachkundige, Fachmann, der Experte.
Szakértő vélemény, *fn.* das Parere.
Szakértői vizsgálat, *fn.* die Expertise.
Szak-értőleg, *ih.* sachverständig; **— nyilatkozni**, sich gutachtlich äußern.
Szakgatni, *l.* **Szaggatni**.
Szak-ismeret, *fn.* die Sachkenntniß, Fachkenntniß.
Szak-ismerő, *fn.* der Sachkenner.
Szakitani, *cs.* reißen, zerreißen; **— vkivel**, mit Jemandem brechen; **ha annyi időt szakithatok**, wenn ich so viel Zeit erübrigen kann.
Szakjegy, **Szakjel**, *fn.* der Paragraph.
Szakjelelők, *fn.* *t.* *(nyt.)* die Satztheilzeichen.
Szakképzettség, *fn.* die Fachbildung.
Szakkör, *fn.* das Fach, Ressort; **ez a hadügyminiszter szakkörébe tartozik**, das gehört in das Ressort des Kriegsministers.
Szakközlöny, *fn.* ein Organ für ein besonderes Fach.
Szaklap, *fn.* das Fachblatt, ein Blatt für ein besonderes Fach.
Száklóvas, **Száklyavas**, *fn.* das Eßeisen.
Szakma, *fn.* 1. das Fach, der Zweig; 2. *külön.* die Facultät.
Szakmány, *fn.* 1. das Geding, das Pensum, die bedungene Arbeit (im Arbeitshause); *(erd.)* die Gedingarbeit; 2. die Bauernfrohne; 3. *(b.)* das Geding, *l.* **Munkaszám**; **—ba adni**, verdingen; **—t átadni**, das Geding abgeben.
Szakmány-átvétel, *fn.* *(b.)* die Gedingabnahme.
Szakmánybér, *fn.* *(b.)* der Gedinglohn.
Szakmányjegy, *fn.* *(b.)* die Gedingstufe.
Szakmánymunka, *fn.* die Accordarbeit, Gedingarbeit.
Szakmánynap, *fn.* der Robottag.
Szakmányos, *mn.* dienstbaft; —, *fn.* *(b.)* der Gedingarbeiter, Gedingträger.
Szakmányozni, *k.* roboten.
Szakmár, *fn.* *(b.)* der Schichtmeister.
***Szakmat**, *fn.* das abgebrochene Stück; das Bruchstück.
***Szakmatolni**, *cs.* in Stücke brechen, bröckeln, zerbröckeln.
Szakmérték, *fn.* das Einsatzgewicht.
Szakmester, *fn.* *(b.)* der Schichtmeister.
Szakminiszter, *fn.* der Fachminister, Ressortminister.
Szakmű, *fn.* *(b.)* die Schichtarbeit.
Szakműves, *fn.* *(b.)* der Schichtler.
Szaknyug, *fn.* *(nyt.)* die Hauptpause.
Szakóc, *hn.* Eisdorf *(Szepes m.)*.
Szakóca, *fn.* eine Art kleine Axt.
Szakolca, *hn.* Skaliz *(Nyitra m.)*.
Szakonként, *ih.* **Szakonkénti**, *mn.* fachweise.

Szakony, *hn.* Zackersdorf, Zagersdorf (*Sopron m.*).
Szakonyfalu, *hn.* Eckersdorf (*Vas m.*).
Szakos, *mn.* 1. eine baumelnde Kinnwarze habend (von Lämmern, Ferkeln); 2. (*a. m.* időnként megjelenő) nach Zeitperioden abgetheilt; — láz, das Wechselfieber.
Szakos, szakos állvány, *fn.* die Etagere.
Szak-osztály, *fn.* die Section, die Fachordnung.
Szak-osztályozás, *fn.* die Facheintheilung.
Szak-osztályozni, *cs.* nach Fächern eintheilen.
Szakozás, *fn.* (*erd.*) die Perioden-eintheilung; das Fachwerk, Fachwerkseintheilung.
Szakozási módszer, *fn.* (*erd.*) die Fachwerksmethode.
Szakozat, *fn.* das Fachwerk.
Szakozni, *cs.* fachen, nach Fächern eintheilen.
Szakozott, *mn.* (*mt.*) abgesondert, unstetig, discret (Größe).
Szakrendszer, *fn.* das Fachsystem.
Szaksor, *fn.* die Strophenreihe.
Szakszerint, *ih.* Szakszerinti, *mn.* fachweise, nach Fächern.
Szakszerű, *mn.* fachmäßig, fachgemäß, fachlich.
Szakszerű képzettség, *fn.* die Fachbildung.
*Szakszina, *fn.* der Plunder, das Durcheinander.
Szaktan, *l.* Szaktudomány.
Szaktanár, *fn.* der Fachlehrer.
Szaktanulmány, *fn.* das Fachstudium.
Szaktárs, *fn.* der Fachgenosse.
Szaktudomány, *fn.* die Fachwissenschaft.
Szaktudós, *fn.* der Fachkundige, der Gelehrte von Fach, der Fachgelehrte.
Szaktüz, *fn.* das Heckfeuer.
Szak-ujonc, *fn.* der Neuling in einem Fache.
Szakúlni, *k.* brechen, reißen.
Szakvány, *l.* Szakmány.
Szakványos munkás, *fn.* der Partiearbeiter.
Szakványvezető, *fn.* der Partieführer.
Szakvélemény, *fn.* das Parere, Gutachten.
Szál, *fn.* 1. *által.* ein dünn und lang gedehnter Körper; *külön.* a) der Faden (z. B. Zwirn); die Faser; egy — haj, ein Haar; b) der Halm; der Stengel; egy — fű, ein Grashalm; egy — virág, eine Blume; c) nagy — ember, ein schlanker, hochgewachsener Mann; d) egy — gyertya, eine Kerze; egy — kardra kihívni, zu einem Duell herausfordern; egy — kardra menni vkivel, duelliren; e) mind egy szálig elveszni, bei Mann und Maus zu Grunde gehen; 2. *á. é.* a) az össze-[illegible] —ai, die Fäden der Ver-[illegible]; b) (*a. m.* egy csepp) egy —at sem félek tőle, ich fürchte mich nicht im mindesten od. geringsten vor ihm.
Szál, *fn.* das Floß, die Flöße.
*Szala, *fn.* der Zapfner (eine Art Weintrauben).
Szála, *fn.* der Saal, *l.* Terem.
Szálacska, *fn.* (*kics.*) das Fäserchen.
Szalad, *fn.* (*kmt.*) das Malz; szaladot csinálni, malzen.
Szalad-adó, *fn.* die Malzsteuer.
Szaladár, *fn.* (*állatt.*) der Strauß; amerikai —, der amerikanische Strauß; sisakos —, der Casuar.
Szaladárok, *fn. t.* die Laufvögel, *t.*
Szaladás, *fn.* das Laufen, das Fliehen.
Szaladcserény, *fn.* (*kmt.*) die Malzdarre, Darrhorde.
Szaladcsiráztató kád, *fn.* (*kmt.*) der Quellstock.
Szaladgálni, *k.* fickfacken, herumlaufen, hin und her laufen.
Szaladgálók, *fn. t.* (*állatt.*) die Laufvögel, Cursores.
Szaladkeverő, *fn.* (*kmt.*) die Malzkrücke.
Szaladmalom, *fn.* die Malzmühle.
Szaladni, *k.* laufen, rennen, fliehen.
Szaladóci, *fn.* der Herumläufer.
Szaladó madarak, *fn. t.* (*állatt. msz.*) die Laufvögel.
Szalados, *fn.* der Malzkuchen; —, *mn.* Malz-....
Szaladozni, *k.* herumrennen, herumlaufen.
Szaladrács, *fn.* (*kmt.*) die Darrhorde.
Szaladser, *fn.* der Cofent.
Szaladszérű, *fn.* (*kmt.*) die Malztenne, Keimtenne.
Szalag, *fn.* 1. *ált.* der Streifen; 2. *kül.* a) das Band, das Seidenband, die Binde; himes v. mustrás —, geblümtes Band; b) (*nt. msz.*) das Blatthäuschen, das Blattzüngelchen; c) (*ép.*) die Platte (am Gesims).
Szálag, *fn.* 1. die Faser; die Fiber; 2. (*bt.*) die Bandsehne, die Flechse, die Spannader; akasztó —, das Hängeband; koszorús —, das Kronenband.
Szalaga, *fn.* (*állatt.*) vörösös —, der röthliche Bandfisch.
Szalagályok, *fn. t.* (*állatt.*) die Bandfische, *t.*
Szalag-áros, *fn.* der Bandkrämer.
Szalag-áru, *fn.* die Bandwaare, Bandmacherwaare.
Szalagbércse, *fn.* (*nt.*) die Riele.
Szalagbokor, *fn.* die Bandmasche, Bandschleife, die Agraffe.
Szalagdad, *mn.* bandförmig.
Szalagféle, *mn.* bandähnlich, bandförmig. [wurm.
Szalagféreg, *fn.* (*állatt.*) der Band-
Szalagfűrész, *fn.* die Bandsäge.
Szalaggép, *fn.* der Bandmacherstuhl.
Szalaggyár, *fn.* die Bandfabrik.
Szalaggyáros, *fn.* der Bandfabrikant.
Szálag-izület, *fn.* (*bt.*) die Bandverbindung.
Szalagkereskedés, *fn.* der Bandhandel; (*mint tárgy*) die Bandhandlung.
Szalagkereskedő, *fn.* der Bandkrämer.
Szalagkő, *fn.* der Bandstein.
Szalagműház, *fn.* die Bandmanufaktur.
Szálagocskák, *fn. t.* die Fibrillen, *t.*
Szalagolni, *l.* Szalagozni.
Szálagolt, *mn.* (*nt. msz.*) bandirt, bandförmig.
Szalagos, *mn.* Szalagosan, *ih.* 1. bandförmig; streifig; 2. bebändert, mit Bändern geziert.
Szálagos, *mn.* fibrös.
Szalagos-gnájsz, *fn.* (*ft.*) der Lagergneiß.
Szalagos-izület, *fn.* (*bt.*) die Bandverbindung.
Szalagoskészület, *fn.* (*bt.*) der Bandapparat.
Szalagosság, *fn.* das Bandmacherhandwerk.
Szalagozni, *cs.* bebändern, mit Bändern schmücken.
Szalagpaszomány, *fn.* die Bandtresse.
Szalagporfir, *fn.* (*ft.*) der Schalenporphyr, Bandporphyr.
Szalagrózsa, *fn.* die Bandrose, die Bänderrose.
Szálagszakadás, *fn.* (*kórt.*) die Gelenkbänderzerreißung.
Szalagszőszék, *fn.* der Bandwebestuhl.
Szalagszövés, *fn.* die Bandweberei, die Bandwirkerei.
Szalagszövő, *fn.* der Bandweber, der Bandwirker.
Szálagtan, *fn.* (*bt.*) die Bänderlehre.
*Szalaj, Szalajka, *fn.* (*vt.*) die Pottasche, die Kesselasche.
*Szalajlug, *fn.* die Kalilauge.
Szalakóta, *fn.* (*állatt.*) die Mandelkrähe, der Birkhäher.
Szálalni, *cs.* (*erd.* szükséges fát szálanként válogatva ott vágni, hol az a megkivántató minőségben találtatik) plänteru, fehmeln.
Szálalóerdő, *fn.* (*erd.*) der Plänterwald, Fehmelwald.
Szálalóüzem, *fn.* (*erd.*) der Plänterbetrieb, Fehmelbetrieb, die Plänterwirthschaft.
Szálalóvágás, *fn.* (*erd.*) der Plänterhieb, Auszugshieb.
Szálalóvágat, *fn.* (*erd.*) der Plänterbau.
Szalamandra, *l.* Tűzgyik.
Szalámi, *fn.* der Salami.
Szalamia, *fn.* (*vt.*) der Salmiak.
Szalamialél, *fn.* (*vt.*) der Salmiakgeist.
Szalamiasó, *fn.* (*vt.*) das Ammoniaksalz.
Szalangál, *fn.* (*állatt.*) der Chlänius (eine Insectengattung).
Szalánka, *l.* Szalonka.
Szálankozni (*ik*), *l.* Szállongani.
Szál-árboc, *fn.* (*haj.*) der Polmast.
Szálas, *mn.* 1. fasig, faserig; 2. (*nt. msz.*) lineal, linealisch, gleichbreit (Blatt); 3. (*erd.*) stämmig, hochstämmig.

Szálas alkat, *fn.* *(b.)* die sehnige Structur.
Szálas ember, *fn.* 1. der hochgewachsene Mann; 2. der Floßmann.
Szálas erdő, *fn.* *(erd.)* der Hochwald.
Szálas fa, *fn.* *(erd.)* der Hochstamm.
Szálas takarmány, *fn.* *(gazd.)* das Rauhfutter (Heu, Stroh ꝛc.)
Szálas töret, *fn.* *(b.)* der sehnige Bruch.
Szalasztani, *cs.* 1. einen Laufboten senden; 2. *(a. m.* **megfutamodásra kényszeríteni**) in die Flucht jagen od. schlagen; 3. *(a. m.* **szaladni engedni**) laufen lassen; auslaufen od. entkommen lassen.
Szálcsa, *fn.* *(nt. mss.)* der Staubfaden, der Träger.
***Száldob**, *l.* Tóka.
Száldokfa, *l.* Szódokfa.
Szál-ember, *fn.* ein hochgewachsener Mann.
Szál-erdő, *fn.* *(erd.)* der Samenwald, der Hochwald.
Szálerdőüzem, *fn.* *(erd.)* der Hochwaldbetrieb.
Szálfa, *fn.* 1. die Spiere, das Langholz; das Bauholz; *(szój.)* — **nem erdő**, eine Schwalbe macht keinen Sommer; 2. das Floß.
Szálfaúsztatás, *fn.* *(erd.)* die Langholzflößerei.
Szálfegyver, *fn.* *(ht.)* blanke Waffe
Szálfogó, *fn.* *(kmt.)* der Fadenhalter.
Szálhajó, *fn.* das Floß, die Flöße.
Szálhid, *fn.* die Floßbrücke.
Szálhivatal, *fn.* das Floßamt.
Szálingó, *fn.* *(nt. mss.)* der Blumenstaubfaden.
Szálingozni, *l.* Szállongani.
Szál-irányos, *mn.* **Szál-irányosan**, *ih.* fadenrecht, fadengerade; **szálirányosan metszeni**, dem Faden nach schneiden.
Száljog, *fn.* die Floßgerechtigkeit.
Szálka, *fn.* 1. der Splitter, der Schiefer; (**a fémen**) der Bart; (**a vason**) der Span; *(szój.)* **ez szálka a szemében**, das ist ihm ein Dorn im Auge; *(km.)* **más szemében meglátja a szálkát, magáéban nem látja a gerendát**, mancher hat einen Balken in seinem Auge und will einem andern ein Splitterlein ausziehen; 2. *(a. m.* **némely halak tűforma, szúrós csontja**) die Gräte.
Szálkabúb, *fn.* *(nt.)* der bärtige Pipau, das Christauge.
Szálkacsék, *fn.* *(nt.)* der Augentrost; **forgáncs** —, der rothe Augentrost; **szemvidító** —, der gemeine Augentrost.
Szálkalevelű, *mn.* *(nt. mss.)* mit nadelförmigen Blättern.
Szálkaöltés, *fn.* *(kmt.)* der Grätenstich.
Szálkanyak, *fn.* *(nt.)* das Kreuzkraut.
Szálkás, *mn.* 1. *(á. mss.)* splitterig; 2. *(nt. mss.)* bespitzt, kleinspitzig, spitzendig, spitzentragend; 3. *(állatt. mss.)* grätig.

Szálkás betűjegy, *fn.* die Rune.
Szálkás gnájsz, *fn.* *(ft.)* der Stengelgneiß.
Szálkás irás, *fn.* die Runenschrift.
Szálkásitni, *cs.* splitterig machen.
Szálkásodni *(ik)*, *k.* absplittern, splitterig werden.
Szálkások, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Grätenfische, *t.*
Szálkásszőrű, *l.* Uzos.
Szálkás töret, *fn.* *(b.)* stengeliger Bruch.
Szálkásúlni, *k.* splitterig werden, absplittern.
Szálkátlan, *mn.* grätenlos.
Szálkereskedés, *fn.* der Floßhandel.
Szálladás, *fn.* die Präcipitation.
Szálladék, *fn.* der Niederschlag, der Bodensatz; das Sublimat.
Szálladék-ezüst, *fn.* das Fallsilber.
Szálladni, *k.* *(a. m.* **ülepedni**) präcipitiren.
Szállakozni *(ik)*, *k.* oft steigen.
Szállalni, *l.* Szállongani.
Szállam, *fn.* *(erd.)* der Anflug.
Szállamos, *fn.* *(erd.)* angeflogener Ort.
Szállandó, *mn.* anfällig.
Szállandóság, *fn.* die Erbschaft.
Szállani, *k.* 1. *(a. m.* **repülni**) fliegen; 2. steigen; in die Höhe steigen, aufsteigen (wie z. B. der Staub); niedersteigen, sich niederlassen, sich setzen; (**a madarakról**) **fára, földre stb.** —, sich auf einen Baum, auf die Erde niederlassen od. setzen; *á. é.* **feljebb v. alább szállt a búza ára**, der Preis des Weizens ist gestiegen od. gefallen; **a bor a fejembe szállt**, der Wein ist mir in den Kopf gestiegen; 3. sich begeben; (**-hoz, -hez**) absteigen, einkehren, sich einquartieren; **hajóra** —, sich auf's Schiff begeben, sich einschiffen; **hova szállasz?** wo wirst du einkehren? **partra** —, anlanden; **táborba** —, ein Lager beziehen, in's Feld ziehen; *á. é.* **harcra** —, sich schlagen; in den Krieg gehen; **vkivel szembe** —, sich Jemandem entgegenstellen; **perbe** —, Streit anfangen, streiten; ins Gericht gehen; **itéletre** —, ins Gericht gehen; **magába** —, in sich kehren; 4. *(a. m.* **örökség v. hagyományképen vkire maradni**) zufallen, zukommen, überkommen; **vagyona rokonaira szállott**, sein Vermögen ist den Verwandten zugefallen; **ez a hagyomány őseinkről szállott reánk**, diese Tradition ist uns von den Vorfahren zugekommen.
Szállás, *fn.* 1. das Quartier; die Herberge; —**t adni**, Unterkunft od. Unterstand geben; quartieren; —**ra fogadni**, beherbergen; 2. die Niederlassung; 3. der Weiler.
Szállás-adó, *fn.* der Unterstandgeber, Quartiergeber.
Szállásbér, *fn.* das Quartiergeld, der Zins.
Szállásjegy, *fn.* das Quartierzeichen, das Quartierbillet.

Szálláslap, **Szálláslevél**, *fn.* der Quartierzettel.
Szállásmentesség, *fn.* die Quartierfreiheit.
Szállásmester, *fn.* der Quartiermeister.
Szállásolás, *fn.* die Cantonirung, die Einquartierung.
Szállásolni, *k.* cantoniren, im Quartiere liegen.
Szállásoló, *fn.* der Quartiermacher.
Szállásozni, *cs.* einquartieren.
Szálldogálni, *k.* herumflattern, herumfliegen.
Szállékony, *mn.* flüchtig, leicht verstiebend.
Szállékonyság, *fn.* die Flüchtigkeit.
Száll-ernyő, *fn.* der Fallschirm.
Szállingozni *(ik)*, **Szálinkozni** *(ik)*, *k.* flattern, *l.* Szállongani; **egyenkint** —, einzeln ankommen.
Szállitani, *cs.* 1. frachten, verfrachten, führen, fördern, liefern, spediren, transportiren; **táborba** —, ins Feld stellen; *(haj.)* verschiffen; **hajóra szállitva díjmentesen**, frei an Bord geliefert; *(b.)* fördern, schleppen; (**csillével**) laufen; (**aknában**) treiben; 2. *(a. m.* **telepiteni**) ansiedeln; 3. *á. é.* **lesbb** — **vminek az árát**, den Preis von etwas herabdrücken od. geringer ansetzen.
Szállitás, *fn.* *(ker.)* die Versendung, die Transportirung, die Lieferung, die Verführung, der Transport, die Spedition, die Fuhre; **bérmentes** —, die Francolieferung; **hajón** —, der Schiffstransport; **házhoz** —, Lieferung ins Haus; **tengeri** —, der Seetransport; **vízi szállitás**, Wassertransport; *(b.)* die Förderung, Förderniß; (**aknából**) die Treibung; —**t eszközölni**, Förderung schaffen; **szállitás siklón**, die Rampenförderung.
Szállitásbér, *fn.* *(ker.)* die Transportkosten, *t.* die Versendungsgebühr.
Szállitási bérdij, **Szállitási dij**, *fn.* *(ker.)* die Speditionsgebühr, der Frachtlohn.
Szállitási eszköz, *fn.* das Transportmittel.
Szállitási föltétel, *fn.* *(ker.)* die Lieferungsbedingung.
Szállitási határidő, *fn.* die Lieferfrist, Lieferzeit.
Szállitási idő, *fn.* die Lieferzeit.
Szállitási költség, *fn.* *(ker.)* die Frachtspesen, Versendungskosten, Transportkosten; *(b.)* die Förderkosten.
Szállitási könyv, *fn.* *(ker.)* das Speditionsbuch.
Szállitási levél, *fn.* *(ker.)* der Lieferschein, Lieferzettel.
Szállitási mód, *fn.* *(b.)* die Fördermethode.
Szállitási munka, *fn.* *(b.)* die Förderungsarbeit.
Szállitási szakmány, *fn.* *(b.)* das Fördergebing.
Szállitási számla, *fn.* *(ker.)* das Speditionsconto.

Szállitási szerződvény, *fn.* der Lieferungscontract.
Szállitási út, *fn (b.)* der Förderweg
Szállitási ügylet, *fn. (ker.)* das Lieferungsgeschäft; kötetlen —, das Wandelgeschäft.
Szállitási üzlet, *fn. (ker.)* das Lieferungsgeschäft.
Szállitás siklón, *fn. (b.)* die Rampenförderung.
Szállitható, *mn. (ker.)* lieferbar.
Szállithatóság, *fn. (ker.)* die Lieferbarkeit.
Szállitás-ügy, *fn.* das Versendungsgeschäft.
Szállitmány, *fn.* die Lieferung. der Transport; die Fracht, das Frachtgut; *(b.)* die Förderung; —ok, die Transportgüter.
Szállitmány-áru, *fn.* das Frachtgut, die Transportwaare.
Szállitmányi jegyzék, *fn.* die Abfuhrsconsignation.
Szállitmánylevél, *l.* **Szállitólevél.**
Szállitmányos, *fn. (ker.)* der Spediteur, Bestätterer; vasúti —, bahnseitig engagirter Bestatterer.
Szállitmányozás, *fn.* die Spedition.
Szállitmányozási ügylet, *fn. (ker.)* das Speditionsgeschaft.
Szállitmányvonat, *fn.* der Lasttrain.
Szállitó, *fn. (ker.)* 1. der Lieferant; 2. der Spediteur; der Frachter, der Verführer, der Versender, Frachtversender; *(b.)* der Förderer.
Szállitóágy, *fn* das Tragbett.
Szállitóakna, *fn. (b.)* der Förderschacht, Hängschacht, Treibschacht, Seilschacht, Ziehschacht.
Szállitóbödön, *fn. (b.)* die Treibtonne.
Szállitódij, *fn. (ker.)* die Fracht, der Frachtsatz; beszedendő —, zu erhebende Fracht.
Szállitóedény, *fn. (b.)* das Treibgefäß, Fördergefäß.
Szállitóeszköz, *fn.* das Beförderungsmittel, Transportmittel.
Szállitógép. *fn. (b.)* die Fördermaschine, Förderungsmaschine, das Treibwerk, die Treibkunst.
Szállitóhajó, *fn.* das Transportschiff, das Frachtschiff.
Szállitóhivatal, *fn. (ker.)* das Expeditionsbureau.
Szállitóhely, *fn. (ker.)* der Speditionsplatz.
Szállitóintézet, *fn. (ker.)* die Versendungsanstalt.
Szállitójegy, *l.* **Szállitólevél.**
Szállitókas, *fn. (b.)* der Korb, Förderkorb, die Förderschale, Treibschale, Schachtschale.
Szállitókészülék, *fn. (b.)* die Treibvorrichtung.
Szállitókosár, *l.* **Szállitókas.**
Szállitókötél, *fn. (b.)* das Treibseil, Förderseil.
Szállitólevél, *fn. (ker.)* der Lieferschein, Lieferungsschein, der Lieferzettel; *(vu.)* tölapos —, *Frachtbrief unter Leitblatt.*
Szállitómart, *fn. (b.)* der Treibstoß.
Szállitómester, *fn. (b.)* der Treibmeister, Stürzermeister.
Szállitónyilám, *fn. (b.)* die Laufstrecke, Förderstrecke.
Szállitóosztály, *fn. (b.)* die Förderabtheilung (im Schachte).
Szállitópálya, *fn. (b.)* die Förderbahn.
Szállitóság, *fn. (ker.)* das Speditionsgeschäft.
Szállitószak, *fn. (b.)* der Treibschacht.
Szállitószekér, *fn.* der Transportwagen.
Szállitószekrény, *fn. (b.)* der Förderkasten.
Szállitótárna, *fn. (b.)* der Förderstollen.
Szállitótorok. *fn. (b.)* die Treibabtheilung, Förderabtheilung (im Schacht).
Szállitóutalvány, *fn. (ker.)* die Frachtanweisung.
Szállitóveder, *fn. (b.)* die Fördertonne.
Szállitvány, *fn.* 1. das Frachtgut, die Zufuhr, der Transport; die Fracht (womit Etwas transportirt wird); 2. *l.* **Gyarmat.**
Szállitványos, *fn. (ker.)* der Güterbestäter, Güterschaffner.
Szálló, *mn.* fliegend, steigend; verfliegend, flüchtig; fallend; —, *fn.* 1. *(a. m.* **személy, aki vhová száll***)* der Gast; 2. *(a. m.* **hely, a hová szállnak***)* die Herberge.
Szálloda, *fn.* das Gasthaus, das Einkehrwirtshaus.
Szállodatulajdonos, *fn.* der Gasthauseigenthümer.
Szállóernyő, *fn. (b.)* der Fallschirm.
Szállógép, *fn. (b.)* die Fahrkunst, Fahrmaschine.
Szállókorom, *fn.* der Flatterruß.
Szállomány, *fn. (tud.)* der Anfall, die Caducität.
Szállományjog, *fn. (tud.)* das Anfallsrecht.
Szállománypénz, *fn. (tud.)* das Anfallsgeld.
Szállomásozni; *cs.* stationiren.
Szállongani, *k.* 1. flattern, hin und her fliegen, stäubern; 2. öfters auf- ob. absteigen.
Szállópor, *fn. (b.)* der Hüttenrauch, Flugstaub.
Szállóporkamara, *fn. (b.)* die Flugkammer, Flugstaubkammer.
Szállós, *mn. (állatt.)* flügge.
Szállószoba, *fn.* das Intervenientenzimmer.
Szállóvendég, *fn.* der eingekehrte Gast.
Szalma, *fn.* 1. *(nt. msz.)* der Halm, der Grashalm; 2. das Stroh; *(szój.)* **Csáky szalmája,** allerwelt Ding; **szalmát csépelni,** leeres Stroh dreschen; **széna-e vagy — ?** *(szósz.* ist es Heu od. Stroh), ist die Sache gelungen od. nicht?
Szalmaágy, *fn.* das Strohbett.
Szalmaáros, *fn.* der Strohhändler, der Strohverkäufer.
Szalmaáru, *fn.* die Strohwaare.
Szalmacsóva, *fn.* der Hägewisch.
Szalmacsutak, *fn.* der Strohwisch.
Szalmafedél, *fn.* das Strohdach.
Szalmafojtás, *fn. (kt.)* der Strohvorschlag.
Szalmafonadék, Szalmafonat, *fn.* das Strohgeflecht, die Strohmatte, der Strohkranz.
Szalmagalóca, *fn. (nt.)* eine Art Blätterschwamm.
Szalmagyékény, *fn.* die Strohmatte.
Szalmakalap, *fn.* der Strohhut; **széles —,** der Schaubhut.
Szalmakontó, *fn.* die Strohhalmstoppel.
Szalmakosár, *fn.* der Strohkorb.
Szalmakoszoru, *fn.* der Strohkranz.
Szalmaköntő, *fn.* der Strohhalm.
Szalmakötél, *fn.* das Strohseil, das Strohband.
Szalmakunyhó, *fn.* die Strohhütte.
Szalmamű, *fn.* die Stroharbeit, das Strohwerk.
Szalmamives, *fn.* der Stroharbeiter.
Szalmaözvegy. *fn.* die Strohwittwe; der Strohwittwer.
Szalmapajta, *fn.* das Strohmagazin.
Szalmapapiros, *fn* das Strohpapier.
Szalmarázó, *fn. (gazd.)* der Strohseparateur.
Szalmás, *mn.* 1. mit Stroh bestreut od. vermischt; 2. *d. é.* a) **—út,** die Milchstraße; b) **— gyapju,** Wolle die sich trocken anfühlt.
Szalmasárga, *mn.* strohgelb.
Szalmaszál, *fn.* der Strohhalm.
Szalmaszalag, *fn.* das Strohband.
Szalmaszálas villanymérő, *fn. (ttan.)* der Strohhalmelektrometer.
Szalmaszálas villanymutató, *fn. (ttan.)* der Strohhalmelektroskop.
Szalmaszár, *l.* **Szalmaszál.**
Szalmaszék, *fn.* der Strohsessel, der Strohstuhl.
Szalmaszin, *fn.* die Strohfarbe.
Szalmaszin, Szalmaszinű, *mn.* strohfarben.
Szalmatakarmány, *fn.* das Strohfutter.
Szalmatörek, *fn.* das Rüttstroh, Krummstroh, *l.* **Törekszalma.**
Szalmatűz, *fn.* das Strohfeuer; das Flockfeuer.
Szalmavágó, *fn.* der Futterschneider.
Szalmavár, *fn.* das Luftschloß.
Szalmaváz, *fn.* der Strohmann.
Szalmavilla, *fn. (gazd.)* die Streugabel.
Szalmavirág, *fn.* die Strohblume, Flockenblume, *l.* **Vasvirág.**
Szalmázni, A. *cs.* mit Stroh verunreinigen ob. bestreuen; —, B. *k. d. é.* ins blaue hinein reden, leeres Stroh dreschen.
Szalmazsák, *fn.* der Strohsack, der Bettsack.
Szalmazsup, *fn.* die Strohschaube.
Szálmestor, *fn.* der Floßverwalter.
Szálnyi, *mn.* ein Haar breit; **egy —t sem akar követeléséből engedni,** er will von seinen Forderungen nicht ein Haar breit nachgeben; **nincs egy —jó az egész emberben,**

es ist an dem Menschen kein gutes Haar.

Szalók, *hn.* **Felső —**, Ober-Schlan; **Kis —**, Klein-Schlagendorf; **Nagy —**, Groß-Schlagendorf *(Szepes m.)*.

Szalonak, *hn.* Schleining; **Ó—**, Alt-Schleining *(Vas m.)*.

Szalongallér, *fn.* die Palatine.

Szalonka, *fn. (állatt.)* die Schnepfe; **erdei —**, die Waldschnepfe, die Himmelsziege; **furkófejű —**, der Goldregenpfeifer; **gulipán —**, **kardorru —**, der Wasserbläser; **gólya —**, der Strandreiter; **gombosorrú —**, die schwarzschwänzige Schnepfe; **gyopi —**, **szőr —**, die Haarschnepfe; **közönséges —**, **vizi —**, **bárány —**, die Heerschnepfe, die Becassine; **mocsári —**, die große Sumpfschnepfe; **sár —**, die Mittelschnepfe, Moorschnepfe; **szélkiáltó —**, der Golzer.

Szalonkászat, *fn. (vad.)* die Schnepfenjagd.

Szalonkázni, *k.* auf Schnepfen jagen, auf die Schnepfenjagd gehen.

Szálonként, *ih.* fadenweise.

Szalonna, *fn.* 1. der Speck; **szelni való —**, die Speckseite; *(szój.)* **kikezdeni a szalonnát**, den ersten Angriff machen; **rájárni a szalonnára**, anbeißen; **rávárni a szalonnára**, zuwarten bis Jem. anbeißt; **többet tud, mint szalonnát sütni** *(szóssz.* er kann mehr, als Speck braten), er kann mehr, als Brot essen; *(km.)* **ó bor jó és uj —**, *szóssz.* alter Wein ist gut und frischer Speck; **mindenkor kövérebb a más szalonnája**, *(szóssz.* anderer Leute Speck ist immer fetter) der Speck ist am fettesten in anderer Leute Töpfe, anderer Leute Kühe haben immer größere Euter; **szalonnával fogják az egeret**, mit Speck fängt man Mäuse; 2. *á. é.* der Schlief, Speck (unausgebackene Stelle eines Backwerkes).

Szalonnaáros, *fn.* der Speckhändler, der Speckverkäufer.

Szalonnabogár, *fn. (állatt.)* der Speckkäfer, der Vielfraß, der Galander.

Szalonnabőr, *fn.* die Speckhaut, die Speckschwarte.

Szalonnacsörőge, *l.* Szalonnapörc.

Szalonnadag, *fn. (kórt.)* die Fettgeschwulst, die Speckgeschwulst.

Szalonnaféreg, *fn. (állatt.)* der Speckwurm, *l.* **Perge**, *fn.*

Szalonnakő, *fn. (á.)* der Speckstein, die Seifenerde, der pseudomorphose Glyphinsteatit.

Szalonnaporva, *fn. (állatt.)* der Speckkäfer.

Szalonnapörc, *fn.* die Speckgriebe.

Szalonnás, *mn.* **Szalonnásan**, *ih.* 1. speckig; speckfett; mit Speck gespickt; 2. *á. é.* schliefig, speckig.

Szalonnaszeg, *fn.* der Spickspeck.

Szalonnaszelet, *fn.* der Speckschnitt.

Szalonnatű, *fn.* die Spicknadel.

Szalonnázni, *k.* Speck essen.

Szálpatak, *fn.* der Flößbach.

Szálrekesz, *fn.* das Floßwehr, der Floßrechen.

Szálselyem, *fn.* die filirte od. moulinirte Seide.

Szálszalma, *mn.* das Langstroh.

Száltalp, *fn.* die Bauflöße.

Száltiszt, *fn.* der Floßbeamte.

Száltó, *fn.* der Floßteich.

Száltutaj, *fn.* die Bauflöße.

*__Szaln__, *fn. (kmt.)* die Zwerchaxt.

*__Szalufa__, *l.* **Szarufa**.

*__Szalulni__, *ss.* auskehlen, auskerben, aushöhlen.

Szalvéta, *fn.* die Serviette.

Szám, *fn.* 1. *(a. m.* **számjel**) die Zahl, die Nummer; die Ziffer; **római —ok**, die römischen Zahlen; **üres —**, die Null; **folyó —**, die laufende Nummer; *(ker.)* **számokban tesz 200 ftot**, es beziffert sich auf 200 Gulden; **főnyerő —**, der Haupttreffer; **kisorsolt —**, gezogene Loosnummer; 2. die Anzahl; **kerek —**, die runde Summe; **nagy —mal**, in großer Anzahl; **— szerint tiz**, zehn an der Zahl; **nincs —a**, es ist unzählbar od. zahllos; **—át sem tudja pénzének**, er hat so viel Geld, daß er's nicht zählen kann; *á. é.* **—ot tenni**, etw. zählen, zu bedeuten haben; **emberszámot tesz**, er zählt unter die Erwachsenen; **ez többé gyerek számba nem mehet**, der kann nicht mehr als Kind passiren; 3. die Rechnung; die Rechenschaft; **—ot adni (-nak, -nek, -ról, -ről)**, Rechnung ablegen, verrechnen; Rechenschaft geben (Jemandem von Etwas); **—ot kérni (-tól, -től)**, Rechenschaft verlangen od. fordern (von Jemandem); **—ot vetni (-val, -vel)**, zusammenrechnen od. abrechnen (mit Jemandem); **—on adni (-nak, -nek)**, verrechnen (Einem Etwas), Rechnung ablegen; **—on kérni (-tól, -től)**, zur Verrechnung ziehen, Verrechnung abfordern, Rechenschaft verlangen; **—ba venni**, a) in Anschlag nehmen od. bringen; b) zusammenzählen; c) *(ker.)* liquidiren, verrechnen; **a körülményeket számba venni**, den Umständen Rechnung tragen; 4. *á. é.* **—ot tartani (-ra, -re)**, rechnen, sich Rechnung machen (auf Etwas); **—omra v. magam —ára**, für mich; **—odra v. magad —ára stb.**, für dich ꝛc.; **—szerint**, **—ra**, numerisch; **—ra nagyobb**, numerisch größer; 5. *(nyt.)* die Zahl, der Numerus; **egyes —**, die Einzahl; **többes —**, die Mehrzahl; 6. die Nummer (eines Blattes).

Számadás, *fn. (ker.)* die Rechnung, die Verrechnung, die Rechenschaft, die Rechnungslegung; **évi —**, die Jahresrechnung; **félévi —**, die Semestralrechnung; **vég —**, die Schlußrechnung; **—ba tenni**, in Rechnung bringen, in die Rechnung stellen od. eintragen; **—ban lenni (vkivel)**, in Verrechnung sein; **—ra vonni**, zur Rechenschaft ziehen; **—t tenni**, Rechnung legen.

Számadás elintézése, *fn.* die Rechnungserledigung.

Számadási iratok, *fn. t.* die Rechnungsacten.

Számadási mérleg, *fn.* der Rechnungsabschluß.

Számadási mód, *fn.* die Verrechnungsart.

Számadási tétel, *fn.* Rechnungspost.

Számadási többlet, *fn.* der Rechnungsüberschuß.

Számadási utasitás, *fn.* die Verrechnungsinstruction.

Számadási zárlat, *fn.* der Rechnungsabschluß.

Számadásra kötelezett, *mn.* rechnungspflichtig.

Számadó, *fn.* 1. der Rechnungsleger, der Rechnungsableger; 2. *(gazd.)* *l.* **Bacsó**.

Számadóbojtár, *fn. (gazd.)* der Schafmeister, Schäfermeister, der Meisterknecht.

Számadójuhász, *fn. (gazd.)* der Schäfermeister, *l.* **Bacsó**.

Számadolni, *k.* Rechnung od. Rechenschaft geben od. ablegen.

Számadoltatni, *cs.* Rechenschaft abfordern.

Számadoltató, *fn.* der Rechnungsabnehmer.

Számadóság, *fn.* das Rechnungsgeschäft.

*__Szamaló__, *l.* **Szénvonó**.

Szamand, *l.* **Zsámánd**.

Szamár *(t.* **szamarak**, *rag.* **szamara**), *fn. (állatt.)* der Esel; **kanca —**, die Eselin; *(szój.)* **szamarat füléről**, man kennt den Esel an den Ohren; **igen kell —nak hegedüszó**, was thut der Esel mit der Sackpfeife? **— többre nézi aranynál a szalmát**, der Esel hat lieber Stroh denn Gold; **ahol ló nincs, — is jó**, brauch' ein Esel, hast du kein Pferd od. Ochsen; **aranyat hord a —, bogácskórót eszik**, auch ein Esel mit Gold beladen frißt nur Disteln; **tudja minden — maga terhét**, jeder Esel kennt seine Last, wenn der Esel seine Last hat, weiß er, wie er gehen soll; **a — csak —, ha Bécsbe viszik is**, ein Esel bleibt ein Esel, und käme er gen Rom; **—**, *mn.* eselhaft.

Szamaragolni, *k. (tréf.)* einen Esel reiten.

Szamár-akol, *fn.* der Eselstall.

Számarány, *fn.* das Zahlenverhältniß.

Szamaras, *fn.* der Eseltreiber.

Szamaras, *mn.* **Szamarasan**, *ih.* 1. sich mit Eseln beschäftigend; 2. von Eseln gezogen; **— taliga**, der Eselskarren; 3. eselhaft.

Szamarazni, *cs.* eseln, Jemanden einen Esel heißen.

Szamárbőgés, *fn.* das Eselsgeschrei; *(km.)* **—, ebugatás nem hallik mennyországba**, Eselsgeschrei bringt nicht in den Himmel, da

Hundegebell kommt nicht an die Himmelsschwell'.

Szamárcsikó, *fn.* das Eselfüllen, das Eselchen.

Szamárcsődör, *fn.* der Hengstesel.

Szamárfakó, *mn.* eselgrau.

Szamárfej, *fn.* der Eselskopf; *(km.)* a szamárfejet nem szokták megszappanozni. Eselsköpfe wäscht man nicht mit Lauge.

Szamárfül, *fn.* das Eselsohr; *(szój.)* —eket csinálni vkinek, Einem den Esel bohren; *i. e.* die umgebogene Blattspitze eines Buches, das Eselsohr.

Szamárhajtó, *fn.* der Eseltreiber.

Szamárhere, *fn.* *(nt.)* die Eselswicke, *l.* Takarmányhaltacim.

Szamárhurut, *fn.* *(k. rt.)* der Keuchhusten. [distel.

Szamárkenyér, *fn.* *(nt.)* die Esels-

Szamárkodni *(ik)*, *k.* sich eselhaft betragen, eselhaft handeln, Eseleien treiben.

Szamárköröm, *fn.* 1. der Eselshuf; 2. *(nt.)* der Huflattig, *l.* Szattyú.

Szamárlapu, *fn.* *(nt.)* der Huflattig, *l.* Szattyú. [geschrei.

Szamárnóta, *fn.* *(tréf.)* das Esels-

Szamár-ól, *fn.* der Eselstall.

Szamár-orditás, *fn.* das Eselgeschrei.

Szamár-öszvér, *fn.* der Maulesel.

Szamárpata, *fn.* der Eselhuf.

Szamárrivás, *fn.* das Eselgeschrei; *(km.)* —, ebugatás nem hallik mennyországba, Eselsgeschrei bringt nicht in den Himmel od. was kümmert's den Mond, daß die Hunde bellen.

Szamárság, *fn.* die Eselei, die Erzdummheit; der Eselsstreich.

*Szamárszeg, *fn.* Stück zur Befestigung der Schuhherze.

Szamárszürke, *mn.* Szamárszürkéson, *ih.* eselgrau.

Szamártanács, *fn.* der dumme Rath.

Szamártej, *fn.* die Eselmilch.

Szamártemetés, *fn.* das Hundsbegräbniß.

Szamártövis, *fn.* *(nt.)* die Hanfdistel, *l.* Iglice, Iringó.

Szamárul, *ih.* eselhaft.

Szám-asztal, *fn.* der Zahltisch.

Számat, *l.* Zamat.

Számatlan, *mn.* Számatlanúl, *ih.* zahllos, unzählig.

Számba nem vehető, *mn.* irrelevant.

Számbavehetetlen, *mn.* unzählbar.

Számbavehető, *mn.* 1. zählbar; 2. *s. e.* erheblich.

Számba venni, in Anschlag bringen od. nehmen, in Rechnung bringen od. stellen; a körülményeket —, den Umständen Rechnung tragen.

Számbavétel, *fn.* 1. die Berechnung. 2. *s. e.* das Inanschlagbringen.

Számbeli, *mn.* Számbelileg, *ih.* numerisch, der Anzahl nach.

Számbetű, *fn.* die Ziffer, der Zahlbuchstabe.

Számbirálat, *fn.* *(ker.)* die Censur, die Revision einer Rechnung, die Rechnungsrevision.

Számbiráló, *fn.* *(ker.)* der Revident einer Rechnung, der Censor.

Számcsere, *fn.* *(mt.)* die Permutation.

*Száméntalan, *l.* Számtalan.

Számerő, *fn.* die Zahlstärke.

Számérték, *fn.* der Zahlenwerth.

Számértő, *fn.* der Rechnungsverständige.

Számfalva, *hn.* Hammersdorf (Szeben m.).

Számfejtés, *fn.* die Liquidation; die Calculation.

Számfejtő, *fn.* der Liquidator; der Calculator.

Számfejtő hivatal, *fn.* die Liquidatur.

Számfejtőség, *fn.* das Rechnungsamt, die Liquidatur.

Számfeladat, *fn.* die Rechnungsaufgabe.

Számfeletti, *mn.* *(tny.)* supernumerar, überzählig.

Számhúzás, *fn.* die Nummernziehung.

Számilag, *ih.* numerisch.

Számitani, A. *cs.* zählen; rechnen, calculiren; azt nem számitottam, das habe ich nicht gezählt od. gerechnet; —, B. *k.* 1. *(v. m.* számot tartani vmire) zählen, rechnen; nagyon számitott arra, hogy stb., er hat darauf gerechnet, daß u. s. w.; nem számithatunk többé jobb árakra, wir dürfen auf keine bessern Preise mehr zählen; ne számitson nagy nyereségre, machen Sie sich keine Rechnung auf einen großen Gewinn; költséget nem számitva, Kosten ungerechnet; rosszul —, sich verrechnen, sich verspeculiren; 2. *(v. m.* bizonyos fontossággal tartani) zählen; ez nem számit, das zählt nicht (hat nichts zu bedeuten).

Számitás, *fn.* der Calcul, die Rechnung, Berechnung; —ba jönni, in Anschlag kommen; —ba venni, in Anschlag bringen.

Számitási, *mn.* Rechnungs....

Számitási hiba, *fn.* der Rechnungsverstoß, Rechnungsfehler, Rechenfehler; számitási hibát elkövetni, sich verrechnen, einen Rechenfehler begehen.

Számitó, *fn.* der Calculant.

Számitva, *ih.* gerechnet; nem —, ungerechnet; a költséget nem —, Kosten ungerechnet.

Számjegy, **Számjel**, *fn.* das Zahlzeichen; die Ziffer.

Számjegyezni, *cs.* beziffern, numeriren, *l.* Számjelezni.

Számjegyzés, *fn.* die Numerirung.

Számjegyző, *fn.* *(tny.)* der Zugführer.

Számjelentés, *fn.* *(mt.)* der Zahlwerth.

Számjeles, *mn.* *(ker.)* beziffert.

Számjelezni, *cs.* beziffern, numeriren.

Számjelző, *fn.* *(gr.)* die Zahlenwage.

Számkiűzni, *l.* Számkivetni.

Számkivetés, *fn.* die Verbannung, die Acht, die Aberacht, die Achterklärung, die Proscription, das Exil.

Számkivetett, *fn.* der od. die Verbannte.

Számkivetett, *mn.* Számkivetetten, *ih.* verbannt, landesverwiesen.

Számkivetni, *cs.* verbannen, ächten, proscribiren, Landes verweisen.

Számkivitel, **Számkivitetés**, *fn.* die Decretation.

Számkönyv, *fn.* das Rechnungsbuch.

Számla, *fn.* *(ker.)* die Rechnung, die Note, das Conto; feles —, Conto a meta; folyó —, Conto corrente; függő —, Conto sospeso; helyi —, die Platzrechnung; ideiglenes —, die Interimsquittung; kiegyenlitett —, Conto saldo; külön —, Conto finto; különfélék számlája, Conto pro diversi; számlát nyitni, contiren, Rechnung eröffnen.

Számlabér, *fn.* das Zählgeld.

Számlabizonyiték, *fn.* *(ker.)* der Rechnungsbeleg.

Számlakivonat, *fn.* der Rechnungsauszug, Rechnungsextract.

Számlakönyv, *fn.* *(ker.)* das Contobuch.

Számlálás, **Számlálat**, *fn.* das Zählen; (mint tárgy) die Zählung.

Számlálás módja, **Számlálási mód**, *fn.* *(mt.)* die Zählungsart.

Számlálatlan, *mn.* Számlálatlanúl, *ih.* ungezählt.

Számlálgatni, *cs.* nach und nach zählen, rechnen.

Számlálhatlan, **Számlálhatatlan**, *mn.* Számlálhatlanúl, *ih.* unzählbar.

Számlálni, *cs.* zählen; rechnen.

Számláló, *fn.* *(mt.)* der Zähler.

Számlálódeszka, *fn.* *(pr.)* das Zahlbrett.

Számláló-készülék, *fn.* *(pr.)* der Zählapparat.

Számlamaradék, *fn.* der Rechnungsrest.

*Számlani *(ik)*, *k.* sich schämen od. schämen lassen; a fülé [illegible] számlált, dieser Boden läßt sich gut pflügen.

Számlanyitás, *fn.* *(ker.)* die Contoeröffnung.

Számlap, *fn.* das Zifferblatt.

Számlapénz, *fn.* der Zahlpfennig.

Számlára, *ih.* per Conto, auf Rechnung.

Számlaszerinti összeg, *fn.* *(ker.)* der Rechnungsbetrag.

Számlaszolat, *fn.* *(ker.)* der Rechnungsabschluß.

Számlázás, *fn.* *(ker.)* die Contirung.

Száml..., *l.* Számláló.

Számmaradék, **Számmaradvány**, *fn.* der Rechnungsrest.

Számmennyiség, *fn.* die Zahlengröße.

Számművelet, *fn.* *(mt.)* die Rechnungsoperation.

Számnagyítás, *fn.* die Augmentation.

Számnagyság, *fn.* die Zahlgröße.

Számnélküli *mn.* zahllos.

Számnév, *fn.* *(nyt.)* das Zahlwort, sarkalatos —, das Grundzahlwort; sorszám —, Ordnungszahlwort; részitő —, Vertheilungszahlwort.

Szamóca, *fn.* *(nt.)* die Erdbeere; **ananász —**, die Ananaserdbeere; **földieper —**, die gemeine Erdbeere; **kerti —**, die Walderdbeere; **meddő —**, das erdbeerartige Fingerkraut; **öreg —**, die Chilierdbeere; **skárlát —**, die Scharlacherdbeere.

Szamócafélék, *fn. k.* *(nt.)* Dryadeen.

Szamóc-alsav, *fn.* *(vt.)* die Capronsäure.

Szamóca-sav, *fn.* *(vt.)* die Caprinsäure.

Számolás, *fn.* das Rechnen; *(mint tárgy)* die Rechnung, die Rechenschaft, die Liquidation.

Számolási bárca, *fn.* der Rechenpfennig.

Számolási határidő, *fn.* *(ker.)* der Liquidationstermin.

Számolat, *fn.* *(ker.)* 1. die Rechnung; die Factur, Factura; **e cikk nincs a —ba fölvéve**, dieser Artikel ist nicht in Rechnung gebracht; **Ön —ára és veszélyére**, für Ihre Rechnung und Gefahr; **—ba tenni**, facturiren, anschreiben; 2. die Rechnungslegung.

Számolati könyv, *fn.* *(ker.)* das Facturabuch.

Számolati összeg, *fn.* *(ker.)* der Facturabetrag.

Számolati tétel, *fn.* *(ker.)* die Rechnungspost.

Számolni, *cs.* rechnen; **fejből —**, kopfrechnen; **hibásan v. rosszúl —**, sich verrechnen, sich verzählen; *(ker.)* **— vkivel**, Rechnung machen; abrechnen; **hitelezőkkel —**, mit den Gläubigern liquidiren; **(-ról, -ről)**, Rechnung geben od. ablegen; **erről — fogok**, das werde ich verrechnen; **vmire —**, auf Etwas rechnen, sich Rechnung machen.

Számoló, *fn.* der Rechner; *kül.* *(a. m. számot adó)* der Rechnungsleger; der Fourier (beim Militär).

Számolósegéd, *fn.* *(kt.)* der Fourierschütz.

Számoltatni, *cs.* zur Rechenschaft ziehen; Verrechnung machen mit Jem.

Számoltató, *fn.* der Liquidator, der Particularleger.

Számolya, *fn.* *(nt.)* das Samoskraut.

Számonként, *ih.* nach der Zahl.

Számon kérni, *cs.* Rechenschaft fordern, zur Verrechnung ziehen.

Számontartás, *fn.* die Evidenthaltung.

Számos, *mn.* **Számosan**, *ih.* 1. *(a. m. számmal jelzett)* numerirt; 2. *(a. m. igen sok)* zahlreich; 3. *(a. m. számításba vehető)* **a kis gyerek nem —**, das kleine Kind zählt nicht.

Számosítni, *cs.* zahlreich machen, vermehren.

Számosodni *(ik)*, *k.* zahlreich werden, sich vermehren, sich häufen, zunehmen.

Számosság, *fn.* die große Anzahl od. Menge.

Számotadó, *fn.* der Rechnungsleger.

Számotadó jelentés, *fn.* der Rechenschaftsbericht.

Számot tartani, *cs.* **(vmire)** auf etw. rechnen; auf etw. Anspruch machen.

Számozás, *fn.* das Numeriren; die Numerirung; **— ívlap szerint, ívlapok számozása**, die Foliirung.

Számozási hasáb, *fn.* *(ker.)* die Numerirungscolonne.

Számozat, *fn.* *(ker.)* die Bezifferung.

Számozatlan, *mn.* **Számozatlanul**, *ih.* unnumerirt.

Számozatos, *mn.* **Számozatosan**, *ih.* numerirt.

Számozni, *cs.* numeriren, mit Nummern versehen, beziffern, mit Zahlen bezeichnen; paginiren; *(ker.)* foliiren.

Számpala, *fn.* der Tafelschiefer.

Számpénz, *fn.* die Rechnungsmünze.

Számra, *nh.* 1. der Zahl nach; 2. nach; **font, rőf v. öl — árulni**, nach dem Gewichte, nach der Elle od. Klafter verkaufen.

Számrend, *l.* **Számsor.**

Számsor, **Számsorozat**, *fn.* *(mt.)* die Zahlenreihe, Zahlenfolge; **természetes —**, die natürliche Zahlenreihe; **mesterséges —**, die künstliche Zahlenreihe.

Számsorsjáték, *fn.* die Zahlenlotterie, Nummerlotterie.

Számszer, *fn.* 1. *(mt.)* der Logarithmus; † 2. *(a. m. szerszám)* das Werkzeug, die Maschine.

Számszer-íj, *fn.* die Wurfmaschine, die Schleudermaschine, der Mauerbrecher (Geschütz der Alten).

Számszer-íjas, *fn.* der Ballistarius.

Számszerint, *(h.* **Számszerinti**, *mn.* numerisch; ziffermäßig.

Számszó, *fn.* *(nyt)* das Zahlwort.

Számtalan, *mn.* **Számtalanszor**, **Számtalanúl**, *ih.* zahllos, unzählig.

Számtan, *fn.* die Rechenkunst; **közönséges —**, die Arithmetik; **általános v. betű —**, die Algebra.

Számtanácsos, *fn.* der Rechnungsrath.

Számtani, *mn.* **Számtanilag**, *ih.* arithmetisch.

Számtani aránylat, *fn.* *(mt.)* arithmetische Proportion.

Számtani sorozat, *fn.* *(mt.)* arithmetische Reihe.

Számtartás, *fn.* *(ker.)* das Rechnungswesen.

Számtartó, *fn.* der Rentmeister; der Rechnungsbeamte, der Rechnungsführer.

Számtartókönyv, *fn.* das Rechnungsbuch.

Számtartóság, *fn.* das Rentamt, das Kammeramt.

Számtétel, *fn.* der Zifferansatz, die Position, der Posten, Rechnungsposten.

Számtiszt, *fn.* der Rechnungsbeamte, der Official, Buchhaltungsofficial.

Számtudomány, *fn.* die Arithmetik.

Számtudós, *fn.* der Arithmetiker, der Rechenmeister.

Száműzés, *fn.* die Verbannung, die Achtserklärung, die Proscription; **—be szállítás**, die Deportation.

Száműzni, *cs.* verbannen, in die Achterklären, proscribiren; *á. é.* aus dem Kopf schlagen; **nem tudom — a gondolatot**, ich kann den Gedanken nicht los werden od. ich kann mich des Gedankens nicht entschlagen.

Száműző-levél, *fn.* der Achtbrief.

Szám-űzött, *fn.* der od. die Verbannte od. Geächtete.

Szám-űzött, *mn.* **Szám-űzötten**, *ih.* verbannt, geächtet.

Számvétel, *fn.* die Rechnungsabnahme.

Számvetés, *fn.* 1. die Rechenkunst; 2. die Rechnung, Berechnung, Calculation, Abrechnung; **—t tenni**, veranschlagen; **—t tanulni**, rechnen lernen.

Számvetési hiba, *fn.* der Rechnungsfehler.

Számvetéstan, *fn.* *(ker.)* die Rechnungswissenschaft, Verrechnungskunde.

Számvető, *fn.* der Arithmetiker, der Rechner.

Számvetőbot, *fn.* der Rechenstab.

Számvetőkönyv, *fn.* das Rechenbuch, Calculationsbuch.

Számvető tábla, *fn.* die Rechentafel.

Számvevés, *fn.* *(ker.)* die Rechnungsrevision.

Számvevő, *fn.* der Rechnungsabnehmer, der Rechnungsrevisor, der Exactor, der Rechnungsrevident, der Ingrossator

Számvevőhivatal, *fn.* das Rechnungsamt, das Exactorat, die Quästur.

Számvevői segéd, *fn.* *(tny.)* der Rechnungsadjunct.

Számvevői szolgálat, *fn.* der Comptabilitätsdienst.

Számvevői tanácsos, *fn.* der Rechnungsrath.

Számvevőkamara, *fn.* die Rechnungskammer.

Számvevőosztály, *fn.* die Rechnungsabtheilung, das Rechnungsdepartement.

Számvevőség, *fn.* *(tny.)* die Rechnungskanzelei; das Rechnungswesen; **központi —**, die Centralbuchhaltung.

Számvevőszék, *fn.* der Rechnungshof, das Rechnungsdepartement.

Számvevőtiszt, *fn.* der Rechnungsbeamte.

Számvezető, *fn.* der Rechnungsführer.

Számvitel, *fn.* die Buchhaltung, die Rechnungsführung.

Számviteli *mn.* *(ker.)* Rechnungs-...

Számviteli gyakorlat, *fn.* die Rechnungspraxis; *(ker.)* Contirungspraxis.

Számviteli szabályok, *fn. t.* *(tny.)* die Buchhaltungsnormalien.

Számviteli szak, *fn.* *(tny.)* das Rechnungsfach.

Számviteltan, *fn.* die Rechnungswissenschaft, Buchhaltungswissenschaft.
Számvivő, *fn.* der Buchhalter, der Buchführer.
Számvivőség, *fn.* die Buchhalterei, die Buchführung.
Számvivőségi gyakornok, *fn.* der Buchhaltungspraktikant.
Számvizsgálat, *fn.* die Rechnungsrevision.
Számvizsgáló, *fn.* der Revisor, der Rechnungsrevident.
Szán, *fn.* der Schlitten; —on utazni, zu Schlitten reisen.
Szánakodás, *l.* Szánakozás.
Szánakodni *(ik)*, *l.* Szánakozni *(ik)*.
Szánakozás, *fn.* das Mitleiden, das Bedauern.
Szánakozni *(ik)*, *k.* (-on, -en) sich erbarmen, Mitleid haben, bemitleiden, bedauern.
Szánakozó, *mn.* mitleidig, mitleidsvoll.
Szán-alj, *fn.* *(gép.)* der Support.
Szán-alja, *fn.* das Schlittengestell.
Szán-alj-oszlop, *fn.* *(gép.)* die Supportsäule (an der Hobelmaschine).
Szán-aljtartó, *fn.* *(gép.)* die Supportstütze.
Szán-aljtartóállvány, *fn.* *(gép.)* der Stützenständer (an der Hobelmaschine).
Szánalmas, *mn.* Szánalmasan, *ih.* bedauernswerth, bedauernswürdig, bedauerlich, bemitleidenswerth.
Szánalom, *fn.* das Mitleid, das Bedauern.
Szánalomraméltó, *l.* Szánalmas.
Szánandó, *mn.* Szánandólag, *ih.* kläglich, bedauernswerth.
Szánás, *fn.* das Bedauern, das Mitleiden.
Szánas út, *fn.* der Schlittenweg.
Szanaszét, *ih.* zerstreut, hin und her, umher.
Szánat, *fn.* das Bedauern, das Beileid, das Mitleid.
Szánatos, *mn.* Szánatosan, *ih.* bedauernswürdig, beklagenswerth, bemitleidenswerth.
Szandálfa, *fn.* das Sandelholz.
Szándék, *fn.* die Absicht, das Vorhaben; die Intention; föltett —, der Vorsatz; —át változtatni, sich anders bedenken; szánt —kal, mit Vorsatz, mit Fleiß, geflissentlich; —om, es ist meine Absicht, ich bin gesonnen; eltökélt —om, es ist mein fester Entschluß, ich bin fest entschlossen; nem szándékom, es liegt nicht in meiner Absicht; *(km.)* szegény ember —át boldog Isten birja, der Mensch denkt, Gott lenkt.
Szándéklás, Szándéklat, *fn.* das Vorhaben.
Szándéklott, *mn.* vorsätzlich, beabsichtigt, geflissentlich.
Szándékolni, *cs.* beabsichtigen, vorhaben, die Absicht haben.
[Szán]dékos, *mn.* Szándékosan, *ih.* [ge]flissentlich, geflissentlich, absichtlich.
Szándékosság, *fn.* die Absichtlichkeit, die Geflissentlichkeit, der Vorbedacht.
Szándékozni *(ik)*, *k.* vorhaben, beabsichtigen, gedenken, Willens sein; sich Etwas vornehmen; mit szándékozol tenni? was beabsichtigst ob. gedenkst du zu thun? hova szándékozol? wo willst ob. gedenkst du hin?
Szándéktalan, *mn.* unabsichtlich, unvorsätzlich.
Szándéktalanság, *fn.* die Absichtslosigkeit.
Szándéktalanúl, *ih.* unabsichtlich, unvorsätzlich.
Szánderék, *fn.* der Schlittenkasten.
Szándok, Szándokolni, *l.* Szándék, Szándékolni.
Szánfa, *fn.* der Schlittenbaum.
Szanicor, *fn.* *(nt.)* des Brechkraut, der Sanikel.
Szaniszló, *tn.* Stanislaus *(Anév)*.
Szánka, *fn.* der Schlitten; gyalog —, der Handschlitten.
Szánkázás, *fn.* das Schlittenfahren, die Schlittenfahrt.
Szánkázni *(ik)*, *k.* Schlitten fahren.
Szánkó, Szánkózni, *l.* Szánka, Szánkázni.
Szánkócobrok, *fn.* *t.* *(haj.)* die Schlittenständer.
Szánkótalp, *fn.* *(haj.)* das Schlagbetten (beim Schiffbau).
Szánni, *cs.* 1. bedauern, bemitleiden; szánom bánom, ich bedauere und beklage es; nem szánnálak pofon csapni, ich könnte dir eine Ohrfeige geben; 2. (-nak, -nek), bescheren, zudenken, bestimmen; e pénzt a szegényeknek szántam, das Geld habe ich für die Armen bestimmt; ezt neki szántam, das habe ich ihm zugedacht; 3. (-ra, -re), sich entschließen (zu Etwas); mire szántad magad? wozu hast du dich entschlossen? 4. (-tól, -től), vorenthalten, versagen.
Szánomány, *fn.* das Zugedachte.
Szánom-bánom, *fn.* *(km.)* egy-két napig dínom-dánom, holtig tartó —, kurze Freuden, lange Leiden (manche Hochzeit).
Szánozni, *k.* Schlitten fahren.
Szantálfa, *fn.* der Sandel, das Sandelholz; sárga —, das Ambraholz.
Szántalp, *fn.* die Schlittenkufe.
Szántani, *cs.* 1. *(gazd.)* pflügen, ackern; ugar alá —, ugart —, brachackern, ein Brachfeld zum ersten Male pflügen; vetőt —, zur Saat pflügen; *(szój.)* cigányok lován —, *(szóez.* mit Zigeunerpferden pflügen) lügen; ördög szántson a hátadon, daß der Teufel dich reite; 2. *á. é.* a pacsirta szánt, die Lerche schneidet die Luft; a kutya szánt, der Hund rutscht auf dem Hintern.
Szántás, *fn.* *(gazd.)* das Pflügen, das Ackern; mély —, das Tiefpflügen; mélyítő —, das Untergrundpflügen.
Szántásbér, *fn.* *(gazd.)* der Pflügelohn, der Ackerlohn.
Szántásvetés, *fn.* *(gazd.)* der Ackerbau, die Agricultur.
Szántatlan, *mn.* Szántatlanúl, *ih.* *(gazd.)* ungeackert, ungepflügt.
Szántható, *mn.* *(gazd.)* pflügbar, ackerbar, artbar.
Szántó, *fn.* der Ackersmann, der Pflüger.
Szántóeszköz, *fn.* das Ackergeräth.
Szántóföld, *fn.* das Ackerland; der Acker, der Fruchtacker.
Szántóföldbér, *fn.* der Ackerzins, das Ackergeld.
Szántogatni, *cs.* nach und nach ob. gemächlich ackern ob. pflügen.
Szántóka, *fn.* *(állatt.)* die Feldlerche, die Ackerlerche.
Szántóvas, *fn.* *(gazd.)* die Schar, der Kolter, das Pflugblech, Pflugeisen.
Szántóvashal, *fn.* *(állatt.)* die Pflugschar.
Szántóvész, *fn.* *(állatt.)* die Saateule; vetési —, die Wintersaateule.
Szántóvető, *fn.* der Ackersmann, der Feldbauer.
Szántszándék, *fn.* der Vorsatz.
Szántszándékkal, *ih.* Szántszándékos, *mn.* Szántszándékosan, *ih.* mit Vorsatz, vorsätzlich, absichtlich, mit Vorbedacht, geflissentlich, mit Fleiß.
Szán-út, *fn.* die Schlittenbahn.
Szány, *l.* Szán.
***Szap**, *fn.* der Ofen.
Száp, *fn.* *(állatt.)* die Zope, der Milchkarpfen.
***Szap-alj**, *fn.* die Ofenbank.
Szápaly, *l.* Szápoly.
***Szaparnica**, *fn.* der Rotz (lóbetegség).
***Szaparnicás**, *mn.* Szaparnicásan, *ih.* rotzig.
†**Szapolni**, *cs.* klatschen, schwatzen, *l.* Szapulni.
Szapoly, *fn.* *(haj.* *a. m.* vízhányó lapát) Oesfaß, die Sesse; 2. die Grabschaufel, das Grabscheit.
Szapolyozni, *cs.* *(haj.)* ösen.
Szapor, *fn.* die Vermehrung, das Wachsthum.
Szapora, *mn.* *(a. m.* bőtermő, eresztős) fruchtbar, giebig, ausgiebig; 2. behende, schnell; — munka, schnelle Arbeit; — beszéd, schnell fließende Rede; 3. *(a. m.* bőséges) häufig; *(km.)* — tréfa meddő okosság, *szóez.* viel Spaß, wenig Klugheit; —, *fn.* 1. *(a. m.* szaporulat) der Zuwachs, die Ergiebigkeit; 2. *(költ.)* der Tribrachys (ein Versfuß).
Szaporafű, Szaporagalamboc, *fn.* *(nt.)* das gemeine Eisenkraut, geweichtes Kraut.
Szaporán, *ih.* geschwind, schnell.
Szaporaság, *fn* 1. die Furchtbarkeit, die Giebigkeit, Ausgiebigkeit; 2. das Wachsthum; 3. die Behendigkeit, die Schnelligkeit.

Szaporáskodni *(ik)*, *l.* Hamarkodni *(ik)*.

Szaporátlan, *mn.* unausgiebig, unfruchtbar; — munka, langsame Arbeit.

Szaporázni, *cs.* Etwas schnell machen (z. B. schnell od. geschwind sprechen).

Szaporékony, *mn.* fruchtbar, ausgiebig.

Szaporékonyság, *fn.* die Fruchtbarkeit.

†Szaporesö, *l.* Záporesö.

*Szaporica, *mn.* schnatternd, schnellsprechend; —, *fn.* der Schnatterer.

Szaporitni, *cs.* 1. mehren, vermehren, fortpflanzen; szót —, viel Worte machen, zungendreschen; 2. *(a. m.* frissiteni) beschleunigen; lópteit —, seine Schritte beschleunigen.

Szapornica, *l.* Szaparnica.

Szapornicás, *mn.* rotzig.

Szaporodás, *fn.* die Vermehrung, der Zuwachs.

Szaporodni *(ik)*, *k.* sich vermehren, anwachsen, zunehmen, sich anhäufen.

Szaporodó, *mn.* —ban lenni, im Zunehmen sein.

Szaporoszni *(ik)*, Szaporúlni, *l.* Szaporodni *(ik)*.

Szaporulat, *fn.* der Zuwachs.

Szaporúlni, Szaporulni, *k.* sich vermehren, zunehmen, in Zunahme sein.

Szappan, *fn.* die Seife; átlátszó —, Transparentseife; csont —, Knochenseife; gyanta —, Harzseife; habzó —, Schaumseife; mandula —, Mandelseife; pipere —, Toiletteseife; szivatos —, geschliffene Seife; töltött —, gefüllte Seife; *(szój.)* megmosni vkinek a fejét — nélkül *(szósz.* einem den Kopf waschen ohne Seife), Jem. derb abkanzeln.

Szappan-alma, *fn.* der Seifenapfel.

Szappanbalzsam, *fn.* der Seifenbalsam.

Szappanbogyó, *fn.* *(nt.)* die Seifenbeere.

Szappanbuborék, *fn.* die Seifenblase.

Szappanfa, *fn.* der Seifenbaum, der Seifenbeerbaum.

Szappanföld, *fn.* die Seifenerde.

Szappanfözés, *fn.* die Seifensiederei.

Szappanfözö, *fn.* 1. der Seifensieder; 2. die Seifensiederei.

Szappanfü, *fn.* *(nt.)* die Saponaria, das Seifenkraut; tajtékzó —, das gemeine Seifenkraut, das Madenkraut, das Waschkraut, die Speichelwurzel, die Spatzenwurzel; vetési —, das Ackerseifenkraut.

Szappanfürdö, *fn.* das Seifenbad.

Szappangyökérkivonat, *fn.* das Saponin.

Szappanhamu, *fn.* die Seifenasche.

Szappanképzödés, *fn.* *(vt.)* die Seifenbildung.

Szappankö, *fn.* *(á.)* der Seifenstein, Taufstein.

Szappanlé, *fn.* die Seifenbrühe.

Szappanlél, *fn.* der Seifenspiritus.

Szappanlúg, *fn.* die Seifenlauge.

Szappannemü, *mn.* seifenartig.

Szappanodás, *fn.* die Verseifung; *(vt.)* die Seifenbildung.

Szappanos, *fn.* der Seifensieder; —, *mn.* mit Seife beschmiert, seifig, Seifen-....

Szappanositni, *cs.* *(vt.)* verseifen.

Szappanoslúg, *fn.* die Seifenlauge, Seifensiederlauge.

Szappanosmühely, *fn.* die Seifensiederei.

Szappanosodni, *k.* *(vt.)* verseifen.

Szappanosság, *fn.* die Seifensiederei.

Szappanozás, *fn.* das Seifen, das Einseifen, die Seifenwäsche.

Szappanozni, *cs.* einseifen; mit Seife waschen.

Szappanszesz, *fn.* der Seifengeist.

Szappanszivatás, *fn.* *(kmt.)* das Schleifen der Seife.

Szappantábla, *fn.* die Seifentafel.

Szappantoke, *fn.* die Seifenkugel.

Szapu, *fn.* 1. das Laugenschaff; 2. *(a. m.* mérö) der Metzen; két — búza, zwei Metzen Weizen.

Szapuka, Szapúka, *fn.* *(nt.)* die Wundblume, die Wollblume, der Wollklee; nyúl — der gemeine Wollklee.

Szapulni, Szapúlni, *cs.* laugen, einlaugen, beuchen; äschern; *á. é.* vkit —, Einen durchhecheln; szót —, klatschen, schwätzen; *(szój.)* téglát —, Mohren waschen, unnütze Arbeit thun.

Szapuló, Szapulókád, *fn.* die Beuchbütte, das Beuchfaß, der Laugbottich, Laugenzuber.

Szapusajtár, *l.* Szapuló.

Szar, *fn.* der Dreck, der Koth, die Scheiße; *(szój.)* minden —ban kotorászni, in jedem Quarke rühren; *(km.)* ne piszkáld a —t, ugy is büdös, v. ne bizgasd a —t, mert büdösebb lesz, je mehr man den Dreck rührt, je mehr stinkt er od. wenn man Dreck aufrührt, so stinkt er.

Szár, *fn.* *által.* alles Röhrenförmige; *innen:* 1. das (Tabaks-) Rohr; die (Tschismen-) Röhre, der Rumpf; 2. das Bein; der Unterarm; *(szój.)* szárába szállott v. száradt az esze *(szósz.* der Verstand ist ihm in die Beine gefahren), er hat den Verstand verloren; 3. der Stiel, das Heft; der Schaft (des Leuchters); 4. *(nt. msz.)* der Stengel, der Halm; —ba indulni, stengeln; a gabona —ba indul v. megy, das Getreide treibt Halme od. schießt in Halmen od. in Stengeln auf; 5. der (Feder-) Kiel; 6. der Zügel; futó —, die Longe; kikötö —, der Ausbindezügel; vezeték —, der Handzügel; fojszegö —, der Schleifzügel; a szárnak kezelésmódja, die Führung der Zügel; megereszteni a szárt, nachgeben mit den Zügeln; a szárakat megházni, die Zügel anziehen.

*Szár, *fn.* der Kukuruzbehälter.

Szarabanka, *fn.* *(állatt.)* der Wiedehopf, *l.* Szarbabuk.

Száracs, *fn.* *(nt. msz.)* das Keimstengelchen.

Száradás, *fn.* das Trocknen; das Dürren.

Száradni, *k.* trocknen; dürr werden, schwinden; *(szój.)* rajta —, kleben bleiben.

Száradt, *mn.* Száradtan, *ih.* dürr, trocken, verdorrt.

Száradzó, *mn.* *(nt. msz.)* stengeltragend.

Szarakodni *(ik)* *(alj.)*, *k.* 1. sich lausig machen; 2. *(a. m.* izetlenül kötekedni) necken.

Szarakota, *l.* Szarabanka.

Szarándok, Szarándokolni stb., *l.* Zarándok, Zarándokolni stb.

Száras, *mn.* mit einem Stengel od. Halm versehen, stengelig.

Szárasodni *(ik)*, *k.* in Halmen schießen; sich bestauden, sich bestocken.

Szárasztani, *cs.* trocknen; dörren, darren.

Száraszto, *mn.* trocknend; —, *fn.* ein Ort zum Trocknen.

Szárasztókamra, *fn.* *(b.)* die Trockenkammer, Trockenstube.

Szárasztókészülék, *fn.* *(b.)* der Trockenapparat.

Száratlan, *mn.* 1. stengellos; 2. ohne Kiel; 3. ohne Röhre.

Száraz, *mn.* 1. trocken, dürre; *(b.)* —zá tenni, trocken legen, entwässern; — betegség, die Schwindsucht; — hurut, der trockene Husten; 2. *á. é.* mager, hager; —, *fn.* *(a. m.* száraz föld) das Land, das feste Land, der Continent; —ra szállani, landen, an's Land setzen; —ra lépni, an's Land treten; —ra vettetni (hajóval) stranden.

Szárazan, *l.* Szárazon.

Szárazbélyeg, *fn.* der Trockenstempel.

Szárazbélyegzö, *fn.* die Siegelpresse.

Szárazbeteg, *mn.* Szárazbetegen, *ih.* schwindsüchtig.

Szárazbetegség, *fn.* *(kórt.)* die Abzehrung, die Schwindsucht.

Szárazbogyótakta, *fn.* *(nt.)* das traubige Christophkraut.

Szárazdajka, *fn.* das Kindsmädchen, Kindsweib, die Kinderfrau, die Kinderwärterin.

Száraz-elökészités, *fn.* *(b.)* die trockene Aufbereitung.

Szárazfa, *fn.* dürres Holz.

Szárazfalazat, *fn.* *(ép.)* die Trockenmauerung.

Szárazfesték, *fn.* *(müv.)* das Pastell, die Pastellfarbe, Farbenstift.

Szárazfestés, Szárazfestészet, *fn.* *(müv.)* die Pastellmalerei.

Szárazfestmény, *fn.* *(müv.)* das Pastellgemälde.

Szárazföld, *fn.* das feste Land, der Continent.

Szárazföldi, *mn.* continental, Land-...; —, *fn.* der Festländer.

Szárazföldi háború, *fn.* der Landkrieg.

Szárazföldi hadak, *fn. t.* die Landestruppen.
Szárazföldi haderő, Szárazföldi katonaság, *fn.* die Landmacht.
Szárazföldi kereskedelem, *fn.* der Landhandel, Continentalhandel.
Szárazföldi posta, *fn.* die Ueberlandpost.
Szárazföldi út, *fn.* der Landweg.
Szárazföldi szél, *fn.* der Landwind.
Szárazfű, *fn. (nt.)* die Flözpflanze.
Szárazjelkaró, *fn. (haj.)* Staubenhafen.
Szárazjelkavarás, *fn. (b.)* das Trockenfrischen.
Szárazkavarópest, *fn. (b.)* der Trockenpuddelofen.
Szárazkodni *(ik)*, *k.* sich trocknen, sich abtrocknen.
Szárazköd, *fn.* der Heerrauch.
Szárazmalom, *fn.* die Roßmühle, trockene Mühle, die Trockenmühle.
Szárazmentség, *fn.* eine leere Entschuldigung.
Szárazon, *ih.* 1. trocken; *(b.)* szárazon zúzni, trocken pochen; *(szój.)* azt nem viszi el —, das soll ihm nicht ungestraft bleiben, das soll er mir nicht umsonst gethan haben; nem vitte el —, er hat büßen müssen; mind a vizig —, *(gúny. szój.* bis zum Wasser auf dem Trockenen) glückliche Reise; 2. auf dem Lande, auf dem Continente; — való szállitás, Landtransport.
Szárazság, *fn.* die Trockenheit, die Dürre.
Száraztakarmány, *fn.* die trockene Fourage.
Száraztani, *l.* Szárasztani.
Száraztekerő, *fn. (haj.)* die croatische Winde, Ell.
Száraztermés, *fn.* die Trockenfrucht.
Szárazvám, *fn.* der Landzoll; —, *hn.* Müllendorf *(Sopron m.)*.
Szárazvitorlafa, *fn. (haj.)* Bagienraa.
Szárazzátétel, *fn. (b.)* die Entwässerung.
Szarbabuk, Szarbabuta, *fn. (állatt.)* der Wiedehopf.
Szárborító, *mn. (nt. msz.)* genähert, dichtstehend, gedrängt.
Szárbőr, *fn. (kmt.)* das Rumpfleber.
Szárcsa, *fn. (állatt.)* das schwarze Blaßhuhn, die Blaßente, der Bläßling, das schwarze Wasserhuhn, *l.* Sárcsa.
Szárcsafű, Szárcsagyökér, *fn. (nt.)* die Sarsaparille, die Sarsaparillewurzel.
Szárcsamony, *fn.* das Blaßentenei.
*Szárcsi, *mn.* mager; —, *fn.* ein mageres Pferd.
Szárcsont, *fn. (bt.)* das Wadenbein, das Schienbein, der Beinknochen.
Szárcsont-ideg, *fn. (bt.)* der Wadennerv.
Szárcsont-izom, *fn. (b.)* der Wadenmuskel.
Szárcsont-ütér, *fn. (bt.)* die Wadenbeinschlagader.
[illegible], *mn.* [illegible]

Szárdella, *fn. (állatt.)* die Sardelle.
Szárdinia, *fn.* die Sardine.
Szar ember, *fn.* die Dreckseele.
*Szárészó, *mn.* aus der Heerde entlaufen, einzeln herumstreifend (Schwein).
Szárfa, *fn.* das Armholz; *(haj.)* Spieren, Sparren.
Szárfű, *fn. (nt.)* das Fünfblatt.
Szárharisnya, *fn.* die Gamasche, Zeugstiefel, Knöpfstiefel.
Szárhegy, *fn.* der kahle Berg.
Szárhegyennövők, *fn. t. (nt. msz.)* die Akrobryen, die Akrogenä, *t.*
Szárhegyi, *mn. (nt. msz.)* gipfelständig, endständig.
Szárhús, *fn.* die Wade *l.* Lábikra.
Szaricsóka, *fn. (állatt.)* die Mantelkrähe.
Szárika, *fn.* das zottige Wollenkleid, der grobe Bauernmantel, *l.* Szűr.
Szárítani, *cs.* trocknen, trocken machen; dörren.
Szárítás, *fn.* das Trocknen; das Dörren.
Szárítgatni, *cs.* langsam trocknen.
Szárítkozni *(ik)*, *k.* sich langsam trocknen.
Szárítóállvány, *fn. (ép.)* das Trockengerüst.
Szárítófa, *fn.* (zsiványok nyelvén) die Feldglocke, der Galgen.
Szárítókamra, *fn.* die Trockenkammer.
Szárítókemence, *fn.* der Trockenofen.
Szárítókészülék, *fn.* die Trockenvorrichtung.
Szárítóráma, *fn. (kmt.)* der Wandrahmen (der Tuchbereiter).
Szárítószer, *fn.* das Siccativ, das Trockenmittel.
Szárított, *mn.* **Szárítottan**, *ih.* getrocknet, gedörrt.
Szarka, *fn. (állatt.)* die Elster, der Häher; csörög a —, der Häher schreit; *(szój.)* csörög mint a —, er kann die Elster schwatzen lehren; csörög a —, vendég jő, ich habe die Elster vernommen, es werden Gäste kommen; *(km.)* sokat akar a —, de nem biri a farka, *szósz.* die Elster möchte vieles, ihr Schwanz erträgt's aber nicht.
Szarkabarát *(tréf.)*, *fn.* der Elsterzit.
Szarkafalva, *hn.* Elsterndorf *(Hunyad m.)*.
Szarkagáborján, *fn. (állatt.)* der Neuntödter.
Szarkaláb, *fn.* 1. der Fuß einer Elster; 2. *(nt.)* der Rittersporn, die Spornblume.
Szárkapocs, *l.* Szárcsont.
Szarkatánc, *fn.* der Solotanz (trivial).
Szarkatövis, *fn. (nt.)* der Rosendorn, *l.* Csipkerózsa.
Szarkiró, *l.* Szárészó.
Szarkavakarás, *fn. á. é.* das Kritzkratz, der Krähenfuß.
Szarlégy, *fn.* die Mistfliege.
Szárlevél, *fn. (nt.)* das Stengelblatt.
Szárma, *fn.* das gefüllte Kraut.

Szarmadár, *fn. (állatt.)* der Wiedehopf, *l.* Büdösbanka.
*Számálódni, *l.* Származni.
Szármata, *fn.* die gefüllten Weinblätter (eine Speise); das Füllsel.
Származás, *fn.* 1. die Abstammung, die Abkunft, die Herkunft; előkelő származású, von vornehmer Herkunft; 2. der Ursprung, die Entstehung, die Entspringung.
Származáshely, *fn. (ker.)* die Herkunft, Provenienz.
Származási levél, *fn. (tny.)* das Rationale.
Származási rend, *fn.* die Geschlechtsfolge.
Származási tábla, *fn.* die Stammtafel.
Származat, *fn.* die Abstammung, die Abkunft.
Származati *mn.* **Származatilag**, *ih.* *(bölcs.)* genetisch.
Származatlevél, *fn.* der Geburtsschein.
Származatos, *mn.* abstammend, derivativ.
Származatrend, *fn.* die Genealogie.
Származék, *fn.* 1. *(nyt.)* die Abstammung, die Ableitung, das Abgeleitete, das Derivatum; 2. *á. é.* die Folge; 2. der Abkömmling, der Abstämmling, der Sprößling.
Származék-íz, *fn.* der Grad in der Genealogie.
Származékos, *mn.* derivativ.
Származékszó, *fn. (nyt.)* das Derivativum, das abgeleitete Wort.
Származni *(ik)*, *k.* 1. stammen, abstammen; 2. entspringen, entsprießen; herrühren; entstehen; az abból származó veszteség, der hieraus entspringende Verlust.
Származott, *mn.* abstammend; abgeleitet.
Származtatás, *fn.* die Ableitung; die Etymologie.
Származtatni, *cs.* ableiten, herleiten, derivieren.
Származtatómód, *fn.* die Entstehungsart.
Szármozni *(ik)*, *l.* Származni *(ik)*.
Szarni *(ik)*, *k.* scheißen.
Szárnövény, *fn. (gazd.)* das Obergras.
Szárny, *fn.* 1. der Flügel, der Fittig, die Schwinge; ál —, der Afterflügel, falscher od. kleiner Flügel; —ait leereszteni, die Flügel hängen lassen; —on járni, fliegen; —ra kelni, zu fliegen anfangen; *(szój.)* megnyirni a —át, Einem die Flügel beschneiden od. stutzen; szárnyát megégetni, sich die Flügel verbrennen; —a alá venni vkit, Jemand unter seine Flügel nehmen; 2. *á. é.* a) (a. m. különböző tárgyak lebegő v. szálló része) köpeny —a, Flügel od. Zipfel eines Mantels; ajtó —a, Flügel einer Thür; b) *(nt. msz.)* Flügel (Blumentheil der Schmetterlingsblume; ausgebreiteter häutiger Ansatz am Samen); c) *(ht.)* Flügel (eines Heeres); d) *(ép.)* der Seitenflügel, der Pavillon.

Szárnyakötél, *fn.* *(haj.)* das Kampenseil, der Kampen; —re venni, aufkampen.
Szárnyalás, *fn.* der Flug; *külön. á. é.* der lyrische Flug; der Schwung.
Szárny-állodás, *fn.* *(ht.)* die Flankenposition.
Szárnyalni, *k.* fliegen; az a hir szárnyal, es geht das Gerücht.
Szárnyas, *mn.* 1. *(a. m. szárnynyal ellátott)* befiedert, flügelig, beflügelt, Flügel habend; 2. *(nt. msz.)* gefiedert; — levél, gefiedertes Blatt; páratlan szárnyas, unpaarig gefiedert; gatyás szárnyas, herablaufend gefiedert; —, *fn.* das Gefieder; az ég —ai, das Gevögel des Himmels.
Szárnyas-ajtó, *fn.* die Flügelthür.
Szárnyas-állat, *fn.* das Flügelthier, das Geflügel.
Szárnyasan hasábolt, *mn.* *(nt. msz.)* fiebertheilig.
Szárnyasan hasadt, *mn.* *(nt. msz.)* fieberspaltig, fieberförmig.
Szárnyas-asztal, *fn.* *(kmt.)* Ausziehtisch, Ausschiebetisch.
Szárnyasbengo, *fn.* *(nt.)* der Christdorn.
Szárnyascsap, *fn.* *(gép.)* der Flügelzapfen, Blattzapfen, Kammzapfen.
Szárnyascsápu, *fn.* *(állatt.)* der Engelrat.
Szárnyascsavar, *fn.* *(gép.)* die Flügelschraube.
Szárnyascsiga, *fn.* *(állatt.)* die Schraubenschnecke, die Flügelschnecke.
Szárnyas-eb, *fn.* *(állatt.)* der fliegende Hund.
Szárnyas-egér, *fn.* *(állatt.)* die Fledermaus.
Szárnyasfúró, *fn.* *(kmt.)* der Flügelbohrer.
Szárnyasitni, *cs.* *(a. m. szárnynyal ellátni)* flügeln, beflügeln, mit Flügel versehen.
Szárnyasjelző, *fn.* *(vu.)* der Semaphor.
Szárnyaskapu, *fn.* *(ép.)* das Flügelthor.
Szárnyasmakk, *fn.* *(nt. msz.)* die Flügelfrucht.
Szárnyasmarokvas, *fn.* *(b.)* das Flügelazblech.
Szárnyasodni *(ik)*, *k.* Flügel bekommen.
Szárnyas-orsó, *fn.* *(kmt.)* die Lappenspindel (im Uhrwerke).
Szárnyasröpü, *fn.* *(állatt.)* der Flatterfüßler.
Szárnyasvad, *fn.* *(vad.)* das Federwild.
Szárnyasvésö, *fn.* *(kmt.)* der Flügelmeißel.
Szárnyaszegett, *mn.* flügellahm.
Szárnyatlan, *mn.* flügellos, ungeflügelt.
Szárnyatlanitni, *cs.* entflügeln, entschwingen.
Szárnyatlanok, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Aptera, Flügellose (eine Klasse der Hemipteren).

Szárnyatlanság, *fn.* die Flügellosigkeit.
Szárnyatlanúl, *ih.* flügellos, ungeflügelt.
Szárnyazni, *cs.* 1. flügeln (bei den Jägern); 2. mit einem Flügel versehen.
Szárnybokor, *fn.* *(et.)* der Flug.
Szárnyborda, *fn.* 1. *(gép.)* die Windsprosse (am Windrad), die Windscheibe; 2. *(ép.)* die Quersprosse (am Fenster).
Szárnydeszka, *fn.* *(kmt.)* das Flügelbret (bei Ventilatoren).
Szárnyék, *fn.* 1. der Flügel; 2. das Flügeldach; 3. *(ht.)* die Flanke.
Szárnyékolni, *cs.* *(ht.)* flankiren.
Szárnyékos, *mn.* **Szárnyékosan**, *ih.* flügelig; mit einem Flügeldach versehen.
Szárnyékpár, *fn.* *(et.)* der Flug.
Szárnyéksegéd, *fn.* *(ht.)* der Flügeladjutant.
Szárnyékzongora, *fn.* der Flügel, das Fortepiano.
Szárny-ember, *fn.* *(ht.)* der Flügelmann.
Szárny-épület, *fn.* *(ép.)* der Pavillon, der Seitenflügel an Palästen.
Szárnyfa, *l.* **Szárnyvitorlafa**.
Szárnyfedél, *fn.* 1. *(ép.)* das Flügeldach; 2. *(állatt. msz.)* die Flügeldecke (bei den Käfern).
Szárnygöröndü, *fn.* die Flügelwelle.
Szárnyharánt, *fn.* *(ht.)* Flügeltravers.
Szárnyhegy, *fn.* die Flügelspitze.
Szárny-intö, *fn.* *(ht.)* der Flügelmann.
Szárnyjelző, *l.* **Szárnyasjelző**.
Szárnykerék, *fn.* *(gép.)* das Flügelrad.
Szárnykürt, *fn.* das Flügelhorn.
Szárnylábuak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Pteropoden, *t.*
Szárnylegény, *l.* **Szárny-intö**.
Szárnymütét, *fn.* *(ht.)* die Flankenoperation.
Szárnynemü, *mn.* flügelartig.
Szárnyók, *fn.* *(nt.)* die Spargelerbse.
Szárny-örs, *fn.* *(ht.)* der Flügelposten.
Szárnysegéd, *fn.* *(ht.)* der Flügeladjutant.
Szárnyszakasz, *fn.* *(ht.)* der Flügelzug.
Szárnyszázad, *fn.* *(ht.)* die Flügelcompagnie.
Szárnyszög, *fn.* *(ht.)* der Flankenwinkel.
Szárnytagok, *fn.* *(ht.)* die Einfassungsrotten.
Szárnytakaró, *fn.* *(állatt.)* die Flügeldecke.
Szárnytollak, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Schwingen.
Szárny-újj, *fn.* *(állatt.)* barnás —, die Fingerschnecke.
Szárnyvágat, *fn.* der Flügelschlag.
Szárnyvitorlafa, *fn.* *(haj.)* Leesegelraa.
Szárnyvonal, *fn.* *(vu.)* die Zweigbahn, die Flügelbahn.

Szárogatni, *cs.* trocknen, trocken machen.
Szaros, *fn.* der Beschissene, der Angeschissene; der Scheißkerl.
Szaros, *mn.* **Szarosan**, *ih.* dreckig, scheißig, beschissen.
Szarozni, *cs.* bescheißen.
Szár-ölelő, *mn.* *(nt. msz.)* durchwachsen, stengelumfassend.
Szárraéllelálló, *mn.* *(nt. msz.)* zugekehrt, zeugewandt.
Szárralapúlt, **Szárrasimult**, *mn.* *(nt. msz.)* angedrückt.
Szaru, *fn.* das Horn.
Szaruáru, *fn.* die Hornwaare.
Szaru-csáva, *fn.* die Hornbeize.
Szarucsillaszirt, *fn.* *(á.)* Hornblendfels.
Szarudad, *mn.* hornförmig.
Szarufa, *fn.* *(ács m.)* der Sparren, Dachsparren; x —, Izensparren; szarufák, das Gespärre.
Szarufaácsolat, *fn.* *(ács m.)* die Sparrenzimmerung.
Szarufaállás, *fn.* *(ács m.)* der Dachstuhl.
Szarufacsúcs, *fn.* *(ép.)* die Giebelspitze.
Szarufagomb, *fn.* *(ép.)* der Dachknopf.
Szarufagyám, *fn.* *(ács m.)* der Sparrenträger.
Szarufakötés, *fn.* *(ács m.)* die Sparrenverbindung.
Szarufaléc, *fn.* *(ács m.)* die Sparrenlatte.
Szarufasaru, *fn.* *(ács m.)* der Sparrenschuh.
Szarufatámasz, *fn.* *(ács m.)* die Sparrenstütze.
Szarufák, *fn.* *(ép.)* das Gespärre.
Szarufekély, *fn.* *(kórt.)* des Hornhautgeschwür.
Szarufélkör, *fn.* das Hornblatt (beim Zeichnen).
Szarufény, *fn.* *(á.)* Amphibol, die Hornblende.
Szarufénylo, *fn.* *(á.)* hemiprismatischer Augitspat, Amphibol.
Szarufogó, *fn.* *(kmt.)* der Wärmestock (der Kammmacher).
Szaruforgács, *fn.* die Hornspäne, *t.*
Szarufő, *fn.* *(ács m.)* der Sparrenkopf.
Szarugyám, *fn.* *(ács m.)* der Sparrenträger.
Szarugyámfa, *fn.* *(ács m).* der Dachwandriegel.
Szaruhártya, *fn.* *(bt.)* die Hornhaut, die Cornea.
Szaruhártyametszés, *fn.* *(seb.)* der Hornhautstich.
Szaruhulladék, *fn.* *(fésüs-msz.)* der Kammspan.
Szaruhúscsa, *fn.* *(kórt.)* die Hornhautkarunkel.
Szarukő, *fn.* *(á.)* der Bergkiesel, der Hornstein.
Szarukőporfír, *fn.* *(á.)* der Hornsteinporphyr.
Szarukőszikla, *fn.* *(fl.)* der Hornfels.
Szarulóc, *fn.* *(ács m.)* die Sparrenlatte.

Szarulemez, *fn.* das Hornblatt, *l.* Szarufélkör.
Szarulob, *fn.* *(kórt.)* die Hornhautentzündung.
Szarumetesz, *fn.* *(seb.)* das Staarmesser (zur Staaroperation).
Szarumű, *fn.* das Hornwerk, die Hornarbeit.
Szarumüves, *fn.* der Hornbereiter, der Hornarbeiter.
Szarunemű, *mn.* **Szarunemüen**, *ih.* hornartig.
Szarunyelv-izom, *fn.* *(at.)* der Hornzungenmuskel.
Szarureszelő, *fn.* die Hornraspel, die Hornfeile.
Szarusérv, *fn.* *(kórt.)* der Hornhautbruch.
Szarusik, *fn.* *(ács m.)* das Sparrenfeld.
Szarusipoly, *fn.* *(kórt.)* die Hornhautfistel.
Szaruszeg, *fn.* *(ép.)* der Schiftnagel.
Szaruszövény, *fn.* *(állatt.)* das Horngewebe.
Szarutalp, **Szarutalpat**, *fn.* *(ép.)* der Aufschiebling (im Dachstuhle).
Szarutámfa, *fn.* *(ács m.)* die Dachstuhlfette.
Szarutámkönyök, *fn.* *(ép.)* der Pfettenburg.
Szarutok, *fn.* *(nt.)* der Hornmohn.
Szarútünle, *fn.* *(á.)* die Hornblende, Amphibol.
Szaruülős, *fn.* *(ép.)* die Musterbank.
Szaruzat, *fn.* *(ács m.)* das Gespärre, Gebinde, die Sparrenzimmerung, das Sparrwerk; **kötö —**, volles Gesperre; **üres —**, leeres Gespärre; das Leergespärre, Leergebind; **— alja**, Ort unter dem Sparrwerk; **— följe**, Ort über dem Sparrwerk.
Szaruzatfal, *fn.* *(ép.)* die Stuhlwand.
Szarv *(t. szarvak)*, *fn.* das Horn, das Geweih; *(szój.)* **szarvat viselni**, Hörner tragen; **szarvát letörni v. letörni**, Einem über den Kamm hauen; **szarva nő**, er langweilt sich zu Tode; **—at adni vkinek**, einen ermuthigen; *á. é.* **hold szarvai**, die Hörner des Mondes.
Szarva, *fn.* das Pulverhorn.
Szarv-állomány, *fn.* die Hornsubstanz.
Szarvalni, *cs.* mit den Hörnern aufspießen od. stoßen.
Szarvas, *fn.* 1. *(állatt.)* der Hirsch; *(vad.)* der Ender; **alacsony —**, das weiße Reh, der kleine Hirsch; **foltos v. indiai —**, das Gangesreh: **jávor —**, das Elennthier; **kanadai —**, der canadische Hirsch; **közönséges —**, der Rothhirsch, der Edelhirsch; **nyargaló —**, das Rennthier; **pej —**, der Sumpfhirsch; **teljes —**, der Feisthirsch; **virginiai —**, der virginische Hirsch; **bak v. him —**, der Hirschbock; **nőstény —**, die Hirschkuh; 2. *á. é.* *das Kipfel*, das Beugel; **—**, *mn.* *hornig, gehörnt*; **— hiba**, der *grobe Fehler*, der Bock.
Szárvas, ***fn.*** **das Schleneisen.**

Szarvas-alom, *fn.* das Hirschlager.
Szarvasbika, *fn.* der Hirschbock.
Szarvasbog, *l.* **Sarvasbuga**.
Szarvasbogár, *fn.* *(állatt.)* der Hirschkäfer, der Hirschschröter; der Feuerschröter, der Baumschröter; **kék —**, der Weinschröter, Hornschröter.
Szarvasborjú, *fn.* das Hirschkalb.
Szarvasbőr, *fn.* das Hirschleder; das Hirschfell, die Hirschhaut; **—**, *mn.* von Hirschleder.
Szarvasbőrkesztyű, *fn.* Hirschlederhandschuh.
Szarvasbuga, *fn.* die Hirschkolbe.
Szarvascomb, *fn.* die Hirschkeule; *(km.)* **— az uraknak, lencse, borsó barátnak**, *szóss.* Hirschkeule den Herren, Linsen und Erbsen dem Mönche.
Szarvascsalogató, *fn.* *(vad.)* der Hirschruf, *l.* **Szarvassip**.
Szarvascsapa, **Szarvascsapás**, *fn.* *(vad.)* die Hirschfährte.
Szarvascsök, *fn.* die Hirschruthe.
Szarvasdereszle, *l.* **Szarvas-emreke**.
Szarvasderement, *fn.* die Hirschkrankheit.
Szarvas-emreke, *fn.* *(nt.)* die Hirschwurz, das Hirschheil.
Szarvasfa, *l.* **Szömörce**.
Szarvasfark, *fn.* *(vad.)* der Schwaden, der Hirschschwanz.
Szarvasfartő, *fn.* der Hirschziemer.
Szarvasfej, *fn.* der Hirschkopf.
Szarvasfi, *fn.* das Hirschkalb.
Szarvasfű, *l.* **Köris-ezerjó**.
Szarvasganaj, *fn.* *(vad.)* die Hirschlosung.
Szarvasgim, *fn.* 1. das Rothwild; 2. die Hirschkuh; 3. das Hirschkalb.
Szarvasgódirc, *fn.* *(nt.)* der rothe Hornmohn.
Szarvasgomba, *fn.* *(nt.)* die Trüffel.
Szarvasgombakeresés, *fn.* die Trüffeljagd.
Szarvasgombapástétom, *fn.* die Trüffelpastete.
Szarvasgyilok, *fn.* der Hirschfänger.
Szarvasgyökér, *l.* **Köris-ezerjó**.
Szarvashal, *fn.* *(állatt.)* der Hornfisch; **mohos —**, der Zottenfisch.
Szarvasháló, *fn.* das Hirschgarn.
Szarvashiba, *fn.* der grobe Fehler; **szarvashibát követni el**, einen Bock schießen, einen groben Fehler begehen.
Szarvaska, *fn.* *(kics.)* 1. das Hirschchen; 2. das Hörnchen, das Kipfel, das Beugel.
Szarvaskerep, *fn.* *(nt.)* die Krähenklaue.
Szarvasketrec, *fn.* der Hirschkasten.
Szarvaskigyó, *fn.* *(állatt.)* die Hornschlange.
Szarvaskőny, *fn.* die Hirschthräne, der Hirschbisam.
Szarvasköröm, *fn.* die Hirschklaue, die Hirschschale.
Szarvasláb, *fn.* *(vad.)* der Hirschlauf.
Szarvasmadár, *fn.* *(állatt.)* der Hornvogel, der Nashornvogel.
Szarvasmák, *fn.* *(nt.)* **piros —**, scharlachrothes Schöllenkraut.

Szarvasmarha, *fn.* das Hornvieh, das Rindvieh.
Szarvasnyom, *fn.* *(vad.)* die Hirschfährte.
Szarvasodni *(ik)*, *k.* Hörner bekommen.
Szarvaspata, *l.* **Szarvasköröm**.
Szarvaspej, *mn.* hirschfarben, hirschfarbig.
Szarvaspézsma, *l.* **Szarvaskőny**.
Szarvas-sip, *fn.* *(vad.)* der Hirschruf.
Szarvas-suta, *fn.* *(vad.)* das Kahlwild.
Szarvas-szaru, *l.* **Szarvas-szarv**.
Szarvas-szaruil, *fn.* der Hirschhorngeist.
Szarvas-szarusó, *fn.* das Hirschhornsalz.
Szarvas-szarv, *fn.* das Hirschhorn, das Hirschgeweih.
Szarvas-szegy, *fn.* die Hirschbrust.
Szarvas-szem, *fn.* *(vad.)* das Hirschauge, der Seher.
Szarvas-szin, *fn.* die Hirschfarbe.
Szarvas-szin, **Szarvas-szinű**, *mn.* **Szarvas-szinűen**, *ih.* hirschfarbig, hirschfarben.
Szarvas-szőr, *fn.* das Hirschhaar.
Szarvastalp, *fn.* *(vad.)* der Hirschsprung.
Szarvastehén, *fn.* die Hindin, die Hirschkuh.
Szarvastinóru, *fn.* *(nt.)* der Ziegenbart, der Schöberling.
Szarvastök, *fn.* *(vad.)* der Hirschhoden, das Kurzwildpret.
Szarvastörés, *fn.* *(vad.)* die Hirschfährte.
Szarvastülök, *fn.* das Hirschgeweih.
Szarvas-üllő, *fn.* *(kmt.)* das Spitzhorn, der Zweispitzamboß, Hornamboß.
Szarvas-ünő, **Szarvas-üsző**, *fn.* das Schmalthier.
Szarvasvad, *fn.* das Hirschwildpret.
Szarvasvadászat, *fn.* die Hirschjagd.
Szarvatlan, *mn.* **Szarvatlanul**, *ih.* ungehörnt, hornlos.
Szarvazat, *fn.* das Gehörn.
Szarvazni, *cs.* hörnen, mit Hörnern versehen.
Szarvazott, *mn.* **Szarvazottan**, *ih.* gehörnt.
Szarv-egyengető, *fn.* *(kmt.)* der Hornrichter.
Szarvhártya, *l.* **Szaruhártya**.
Szarvkő, *l.* **Szarukő**; **—**, *hn.* Hornstein *(Sopron m.)*.
Szarv-orrú, *fn.* *(állatt.)* das Nashorn, das Rhinoceros.
Szarv-orrúmadár, *fn.* *(állatt.)* der Nashornvogel.
Szász, *fn.* der Sachse; **—**, *mn.* sächsisch.
Szászahus, *hn.* Sachsenhausen *(Szeben m.)*.
Szász-Almás, *hn.* Almen *(N.-Küküllő m.)*; Almaschen *(K.-Küküllő m.)*.
Szász-Buda, *hn.* Bodendorf *(N.-Küküllő m.)*.
Szász-Budak, *hn.* Deutsch-Budak *(Beszterce m.)*.

Szász-Cegő, *hn.* Zagendorf (*Szolnok-Doboka m.*).
Szász-Csanád, *hn.* Scholten (*A.-Fehér m.*).
Szász-Dállya, *hn.* Denborf (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Dányán, *hn.* Dengel (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Dédrád, *hn.* Deutsch-Zapling (*Kolozs m*).
Szász-Ernye, *hn.* Ehrgang (*K.-Küküllő m.*).
Szászfalva, *hn.* Sachsenborf (*Zólyom m.*).
Szász-Fehéregyház, *hn.* Weißkirchen (*Besztercze m. és Pozsony m.*).
Szászföld, *fn.* das Sachsenland (in Siebenbürgen).
Szászfű, *l.* Szászmeténg.
Szászhalom, *hn.* Hundertbücheln, Hundertbeck (*N.-Küküllő m.*).
Szászhon, *l.* Szász-ország.
Szászhoni, *mn.* sächsisch; —, *fn.* der Sachse.
Szász-Ivánfalva, *hn.* Eibesdorf (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Keresztúr, *hn.* Deutsch-Kreuz (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Készd, *hn.* Kreißb (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Kis-Almás, *hn.* Almaschken (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Magyarós, *hn.* Maniersch (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Mártonfalva, *hn.* Martinsdorf (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Máté, *hn.* Mathesdorf (*Szolnok-Doboka m.*).
Szászmeténg, *fn.* (*nt.*) das grasartige Sinngrün.
Szász-Nádas, *hn.* Nadesch (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Orbó, *hn.* Urwegen (*Szeben m.*).
Szász-ország, *hn.* Sachsen.
Szászsova, *hn.* Sachsenborf (*Zólyom m.*).
Szász-Örményes, *hn.* Irmesch (*K.-Küküllő m.*).
Szászpa, *fn.* (*nt.*) die Nießwurz, *l.* Zászpa; Hunyor.
Szász-Pián, *hn.* Deutsch-Pian (*Szeben m.*).
Szász-Régen, *hn.* Sächsisch-Reen (*Maros m.*).
Szász-Sebes, *hn.* Müllenbach, Mühlenbach (*Szeben m.*).
Szász-Szent-György, *hn.* St.-Georgen (*Beszterce-N. m.*).
Szász-Szent-Ivány, *hn.* Johannesdorf (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Szent-Jakab, *hn.* Jakobsdorf (*Szolnok-Doboka m.*).
Szász-Szent-László, *hn.* Klein-Laßlen (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Tyúkos, *hn.* Deutsch-Tekesch (*N.-Küküllő m.*)
Szász-Ugra, *hn.* Galt (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Ujfalu, *hn.* Neudorf (*Alsó-Fehér m., N.-Küküllő m., Szeben m. és Szolnok-Doboka m.*).
Szászúl, *ih.* sächsisch.
Szászváros, *hn.* Broos (*Hunyad m.*).
Szászvásár, *hn.* Hundermarkt (*Szepes m.*).
Szász-Vesződ, *hn.* Zieb, Waßib (*N.-Küküllő m.*).
Szász-Vesszős, *hn.* Michelsdorf (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Völgye, *hn.* Teutschbeck (*K.-Küküllő m.*).
Szász-Zsombor, *hn.* Sommerburg (*N.-Küküllő m.*).
Szatócs, *fn.* (*ker.*) der Greisler, Kleinhändler, der Minutist, Detaillist, der Kramer, Krämer.
Szatócskereskedés, *fn.* die Detailhandlung, Krämerei.
Szatócskodni (*ík*), *r.* krämern, Krämerei treiben, einen Krämer abgeben.
Szatócstársulat, *fn.* die Krämerinnung.
Szatócs-üzlet, *fn.* die Krämerei.
Szátorja, *fn.* (*nt.*) das Pfefferkraut; borsos —, das gemeine Pfefferkraut, der Saturei, das Bohnenkraut.
Szattyán, *fn.* der Saffian, das Saffianleder, der Maroquin; —, *mn.* von Saffianleder.
Szattyángyár, *fn.* die Saffianfabrik.
Szattyános, *fn.* der Saffianverfertiger, der Saffianmacher.
Szattyú, *fn.* (*nt.*) der Huflattig, der Eselhuf; kalapos —, die Pestwurz; lókörmű —, der gemeine Huflattig.
Szaty, *l.* Szatyus.
Szátyár, *mn.* schlüpferig, unflätig, unzüchtig.
Szátyárság, *fn.* die Zotenreißerei.
Szatying, *fn.* das Schnürband, das Band.
Szatyinga, Szatyinghal, *fn.* (*állatt.*) der Landfisch.
Szatyma, *fn.* (*vad.*) die Laufkugel.
Szátyók, *fn.* der Maulaffe, *l.* Szájók.
Szatyor, *fn.* 1. die Zaine, der Marktkorb; der Zecker; 2. vén —, die alte Schachtel, die Vettel.
Szatyra, *l.* Szatyor.
Szatyus, *fn.* die Metze, die Buhldirne, die Hure.
Száva, *hn.* die Sau (Fluß in Ungarn).
Szavacska, *fn.* (*kics.*) das Wörtchen.
Szavahihető, *mn.* glaubwürdig, dem zu glauben ist.
Szavalás, *fn.* die Declamation.
Szavalási, *mn.* Declamir- ...; — gyakorlatok, Declamirübungen.
Szavalástan, *fn.* die Declamatorik.
Szavalat, *fn.* die Declamation.
Szavalmány, *fn.* das Declamationsstück; —ok, die Declamirübungen.
Szavalni, *cs.* declamiren.
Szavaló, *fn.* der Declamator.
Szavatartó ember, *fn.* Mann von Wort.
Szavatolás, *fn.* die Gewährleistung, das Impegno; egyetemleges —, die Simultanhaftung; — nélkül, ohne Obligo.
Szavatolni, *cs.* (*ttud.*) gewährleisten, haften, Gewährschaft leisten, eincirен.
Szavatos, *mn.* haftbar, haftspflichtig, zu haften verpflichtet; —, *fn.* (*ttud.*) der Gewährsmann, der Evictor.
Szavatosság, *fn.* (*ttud.*) die Gewähr, Haftbarkeit, Gewährleistung, die Gewährschaft, die Eviction, die Expromission, die Garantie; —ra kötelezett, haftpflichtig.
Szavatossági kötelezettség, *fn.* die Haftungspflicht.
Szavatosságra kötelezett, *mn.* haftpflichtig, haftungspflichtig.
Szavatozó, *fn* (*ttud.*) der Gewährsmann.
Szavattyú, *fn.* das Sprachwerkzeug, das Mundstück.
Szavattyús, *mn.* helltönend, lärmend, schreiend; plauderhaft, geschwätzig.
Szavavehetetlen, *mn.* wortkarg.
Szavavesztett, *mn.* sprachlos.
Szavazás, *fn.* das Votiren, das Abstimmen; (*mint tárgy*) die Abstimmung; — alá bocsátani, zur Abstimmung bringen.
Szavazásra jogosított, *mn.* stimmberechtigt.
Szavazat, *fn.* die Stimme, Wahlstimme, das Votum; egyenlő —ok esetén, im Falle der Stimmengleichheit.
Szavazati, *mn.* das Votum betreffend.
Szavazati jegy, *fn.* der Stimmzettel.
Szavazati jegyzék, *fn.* die Wahlliste.
Szavazatjog, *fn.* das Stimmrecht.
Szavazatjoggal biró, *mn.* stimmberechtigt, stimmfähig.
Szavazatlap, *fn.* der Stimmzettel.
Szavazatra jogositott, *mn.* stimmberechtigt, stimmfähig.
Szavazatszedő, *fn.* der Stimmensammler.
Szavazattöbbség, *fn.* die Stimmenmehrheit; (*tny.*) —gel hozott határozat, der Mehrheitsbeschluß.
Szavazatveder, *fn.* die Wahlurne.
Szavazni, *cs.* votiren, stimmen, abstimmen; vkire —, für Jemanden stimmen.
Szavazó, *fn.* der Votant, Stimmgeber.
Szavazójegy, Szavazólap, *fn.* der Stimmzettel.
Száz, *mn.* hundert; das Hundert.
Század, *mn.* der, die od. das hundertste; —, *fn.* 1. das Jahrhundert; 2. (*ht.*) die Division; gyalog —, die Compagnie; das Bataillon; lovas —, die Escadron.
Századbér, *l.* Százalék.
Századik, *mn.* der, die od. das hundertste.
Századolni, *cs.* 1. in hundert Theile theilen; 2. den hundertsten Theil nehmen.
Századonként, *ih.* (*ht.*) compagnieweise.
Százados, *mn.* hundertjährig; —, *fn.* 1. ein Hunderter; 2. (*a. m.* száz személyből álló tanácsnak tagja) der Wahlbürger; 3. (*ht.*) der Hauptmann (bei der Infanterie); der Rittmeister (bei der Cavallerie).

ill

Századoskapitány, *fn.* *(kt.)* der Escadronsrittmeister.
Századparancsnok, *fn.* *(kt.)* der Compagniecommandant.
Százalék, *fn.* *(ker.)* das Procent, Percent, vom Hundert; **hatos —**, sechs Procent; **hány —ra? mi —ra?** zu wie viel Procent?
Százalék-illeték, *fn.* die Percentualgebühr.
Százalékjegy, *fn.* *(ker.)* das Procentzeichen.
Százalékkamatok. *fn.* *t.* *(ker.)* die Procente.
Százalékmérleg, *fn.* *(kmt.)* die Centesimalwage.
Százalékolás, *fn.* *(kmt.)* die Percentuation.
Százalékos, *mn.* procentual, procentig.
Százalékos levonat, *fn.* *(ker.)* der Procentenabzug.
Százalékos pótlék, *fn.* *(ker.)* der Procentenzuschuß.
Százalékos sürmérő, *fn.* *(tan.)* der Procentenaräometer.
Százalékozni, *cs.* procentiren.
Százalékszámítás, *fn.* die Procentrechnung.
Százalékszámolás, *fn.* Procentenrechnung.
Százaléktétel, *fn.* der Procentsatz.
Száz-alja, *fn.* *(kt. a. m.* **század)** die Compagnie; die Division.
Százalni, *cs.* verhundertfachen.
Százan, *ih.* hundert; **— voltak**, sie waren ihrer Hundert.
Százankónt, *ih.* hundertweise.
Száz-annyi, *mn.* hundertmal soviel.
Százas, *mn.* Hunderter-...; **— bankjegy**, Hunderter Banknote; —, *fn.* das Hundertguldenstück, der Hunderter (Banknote); der Hunderter (eine Zahl).
Százával, *ih.* zu Hunderten, hundertweise.
Százfelé, *ih.* nach hundert Seiten hin; **— osztani**, hundertfach vertheilen.
Százféle, *mn.* hunderterlei.
Százféleképp, *mn.* **Százféleképen**, *ih.* auf hunderterlei Art od. Weise.
Százlábú, *fn.* *(állatt.)* die Assel; die Kellerassel, die Mauerassel, die Kellerlaus, der Kelleresel, der Maueresel, der Kellerwurm, der Mauerwurm.
Százlevelű, *fn.* *(nt.)* die Centifolie.
Százrétű, *mn.* **Százrétűen**, *ih.* hundertfältig.
Százrétű gyökér, *fn.* *(nt.)* die Türkenbundlilie, Goldlilie, Goldwurz.
Százrétű gyomor, *fn.* *(állatt. msz.)* das Buch, der Faltenmagen.
Százszor, *ih.* hundertmal.
Százszori, *mn.* hundertmalig.
Százszorka, *l.* **Százszorszép**.
Százszoros, *mn.* **Százszorosan**, *ih.* hundertfach, hundertfältig.
Százszorozni, *cs.* verhundertfachen, verhundertfältigen.
Százszorszép, *fn.* *(nt.)* das Tausendschön; die ausdauernde Maaslieber, das Marienröschen, die Marienrose, die Gänseblume.
Százszorszép rükere, *fn.* *(nt.)* die Margarethenblume.
Százszorta, *l.* **Százszor**.
Száztóli, *mn.* és *fn.* *(ker.)* das Procent, Percent, vom Hundert; **az üzlet 10 száztólit hajt**, das Geschäft wirft 10 Procent ab.
Százvásár, *hn.* Hundertmarkt *(Szepes m.)*.
Szebb, *mn.* **Szebben**, *ih.* **(szép** *kfoka)* schöner.
Szebbítni, *cs.* verschönern, schöner machen.
Szebbülni, *k.* schöner werden, sich verschönern.
Szebekléb, *hn.* Siebenbrod, Klieben, Klieb *(Hont m.)*.
Szeben, *hn.* **Nagy —**, Hermannstadt *(Szeben m.)*; **Kis —**, Zeben *(Sáros m.)*.
Szebeni *fn.* der Hermannstädter; —, *mn.* aus Hermannstadt, von Hermannstadt.
†**Szecél**, **Szecélszék**, *fn.* der Sessel.
Szecsel, *hn.* Schwarzwasser *(Szeben m.)*.
Szécsény, *hn.* Sitschen *(Vas m.)*.
Szecska, *fn.* *(gazd.)* der Häckerling, das Häcksel.
Szecskametsző, *fn.* 1. der Häckerlingsschneider, der Futterschneider; 2. *l.* **Szecskavágó**
Szecskavágó, **Szecskavágógép**, *fn.* *(gazd.)* die Häckselschneidmaschine, die Häckerlingsbank, die Häckerlingsmaschine.
Szecskavágókés, *fn* das Häckselmesser.
Szecskavágóláda, *fn* *(gazd.)* die Schneidelade. [dadre.
Szecskavályu, *fn.* *(gazd.)* die Gehäck-
†**Szecskevész**, *mn.* leer, unnütz; —, *fn.* *l.* **Csöcselék**.
Szeddegélni, **Szedegélni**, **Szedegetni**, *cs.* nach und nach klauben, sammeln od. auflesen.
Szédelegni, *k.* 1. schwindeln; 2. herumschweifen, herumirren; 3. *á. é.* Schwindeleien treiben, schwindeln.
Szedelék, *fn.* 1. die Collecte, die Sammlung; 2. **(irodalmi)** die Analecten.
Szédelgeni, *l.* **Szédelegni**.
Szédelgés, *fn.* 1. der Schwindel; 2. *á. é.* der Schwindel, die Schwindelei; **— korszakában élünk**, wir leben in einer Schwindelperiode.
Szédelgő, *mn.* 1. schwindelig; 2. herumschweifend, herumirrend; —, *fn.* der Schwindler, Charlatan.
Szédelgős, *mn.* 1. schwindelig; 2. **(állatról)** tüppelig, umläufig.
Szeder, *fn.* *(nt.)* 1. die Brombeere; der Himbeerstrauch; **hamvas —**, die blaue Brombeere; **kétlaki —**, die Molterbeere; **kövi —**, die Steinbeere; **málna —**, die gemeine Himbeere; **szeregély —**, die gemeine Brombeere; **magos —**, die wohlriechende Himbeere; 2. die schwarze Maulbeere.
Szedercserje, *fn.* *(nt.)* der Brombeerstrauch.
Szeder-eperfa, *fn.* *(nt.)* der schwarze Maulbeerbaum.
Szederészni, *l.* **Szedrészni**.
Szederj, *l.* **Szeder**.
Szederjes, *mn.* **Szederjesen**, *ih.* beerblau, dunkelblau.
Szederjeskék, *mn.* dunkelblau.
Szederjin, *fn.* *(nt.)* die blaue Brombeere.
Szederkék, *fn.* das Beerblau.
Szederkék, *mn.* **Szederkéken**, *ih.* dunkelblau, *l.* **Szederjes**.
Szederkény, *hn.* Surgetin.
Szedernyés, *l.* **Szederjes**.
Szedés, *fn.* 1. das Sammeln; 2. *(nyomd.)* das Setzen; *(mint tárgy)* der Satz; **öntött —**, die Stereotypie; 3. *(gazd.)* das Lesen; *(mint tárgy)* die Lese.
Szedés-öntő, *fn.* *(nyomd.)* der Stereotypeur.
Szedés-öntvény, *fn.* *(nyomd.)* die Stereotypie.
Szedetlen, *mn.* **Szedetlenül**, *ih.* 1. ungesammelt; 2. *(nyomd.)* ungesetzt; 3. ungepflückt; ungelesen.
Szedett vas, *fn.* *(b.)* das Ramaßeisen.
Szedett-vedett, *mn.* von allen Seiten zusammengerafft od. gesammelt.
Széditni, *cs.* schwindelnd od. schwindelig machen.
Szédítő, *mn.* **Szédítőleg**, *ih.* schwindelig, Schwindel erregend od. verursachend; **— magasság**, schwindelnde Höhe.
Szédítő vadóc, *fn.* *(nt.)* der Raden, Kornraden, der Taumellolch, der betäubende Lolch, das Tollkorn.
Szedni, *cs.* 1. sammeln; klauben; lesen; **(pénzt)** einnehmen; **levest —**, Suppe schöpfen; **bort palackokra —**, Wein auf Flaschen füllen; **katonákat —**, Soldaten ausheben; *á. é.* **rendbe —**, in Ordnung bringen; **ráncba —**, falten; runzeln; **homlokát ráncba —**, die Stirne runzeln; **vkit ráncba —**, zu Paaren treiben; **haját fürtökbe —**, die Haare in Locken legen, locken; *(szój.)* **tömegyre — a beszédet**, die Rede kurz und bündig fassen; 2. *(nyomd.)* setzen; **rosszúl —**, versetzen, den Satz verfehlen.
Szedő, *fn.* 1. der Leser; der Sammler; 2. *(nyomd.)* der Setzer, der Schriftsetzer; 3. *(vt.)* die Vorlage, der Recipient.
Szedőasztal, *fn.* *(b.)* die Klaubebühne, der Klaubtisch, Klaubherd.
Szedőcső, *fn.* *(vt.)* die Vorlagröhre.
Szedődeszka, *fn.* *(nyomd.)* das Setzbrett.
Szedőfiók, *fn.* *(nyomd.)* der Setzkasten.
Szedőgép, *fn.* *(nyomd.)* die Setzmaschine.
Szedőhajó, *fn.* *(nyomd.)* das Setzschiff.
Szedőkanál, *fn.* der Vorleglöffel.

Szedőlétra, *fn. (kert.)* die Baumleiter.

Szedővonasz, *fn. (nyomd.)* die Setzlinie.

Szedrész, *fn.* der Brombeerenpflücker, der Brombeerenleser.

Szedrészni, *k.* Brombeeren pflücken od. lesen.

Szedtevette! Szedtevettét! *isz.* Sapperment (eine Art Fluch).

Szedtevetézni, *k.* sappermentiren, fluchen.

Szédülés, *fn.* der Schwindel, das Schwindeln.

Szédületes, *mn.* schwindelnd, Schwindel erregend (Höhe).

Szédülni, Szédülni, *k.* schwindeln, schwindelig werden, einen Schwindel bekommen; **szédül a fejem**, mir ist schwindelig.

Szédülős, *mn.* schwindelig.

Szeg, *mn. l.* **Szög**, *mn.*

Szeg, *fn.* 1. der Nagel; der Zweck, die Zwecke, der Stift, die Niete; **fejes —**, Kopfnagel; **füles v. kampós —**, der Kloben; **sajtolt —**, gepreßter Nagel; **vágott —**, Schnittnagel; *(szój.)* **—re akasztani**, Etwas an die Wand hängen; **szegről húzni**, uneinig sein; **szegről húznak**, der Eine will hott, der andere har; **—et —gel**, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil, Gleiches mit Gleichem; **— is reszket a falban előtte**, *(szósz.* der Nagel in der Wand zittert vor ihm) er hat klebrige Finger; **kitetszik a — a zsákból**, *(szósz.* der Nagel schaut zum Sack hinaus) er verräth sich selbst; **—et ütött a fejembe**, das macht mir Scrupel; **a szeg fejére ütni**, den rechten Fleck treffen, den Nagel auf den Kopf treffen; *(km.)* **uj szita —en függ**, *(szósz.* das neue Sieb hängt am Nagel) neue Besen kehren gut; **egy — miatt sántul meg a ló**, *szósz.* wegen eines Nagels wird das Pferd lahm; 2. der Winkel; **—ről végre**, in allen Winkeln, von allen Seiten; **—ről végről atyafi**, entfernt verwandt; 3. das Stadtviertel, der Theil eines Ortes; **al —**, das untere Viertel; **fel —**, das obere Viertel; **közép —**, das mittlere Viertel; 4. die Halbinsel.

Szeg-alaku, *mn.* **Szeg-alakulag**, *ih.* nagelförmig.

Szegbarna, *l.* **Szögbarna.**

Szegcsináló, *fn.* der Nagelschmied.

Szegcsipő, *fn.* der Nagelzieher, die Nagelzange.

Szegcsiptető, *fn. (kmt.)* die Nietkluppe, das Nieteisen.

Szegdelni, *cs.* schneiden, zerschneiden; zerstückeln.

Szegecs, *fn.* der Zweck, die Zwecke, der Stift, die Niete, der Nietnagel.

Szegecs, *fn. (nt.)* der Heberich.

Szegecselés, *fn.* die Vernietung, Nietung.

Szegecselni, *cs.* mit Zwecken beschlagen, nieten; **hozzá —** annieten, aufnieten.

Szegecselő kalapács, *fn. (kmt.)* der Niethammer,

Szegecsfej, *fn. (kmt.)* der Nietkopf, Setzkopf, Schließkopf.

Szegecs-ibolya, *fn. (nt.)* die hederichförmige Levkoje.

Szegecske, *fn.* der Stift.

Szegecskötés, *fn. (kmt.)* die Nietverbindung.

Szegecspecek, *fn. (kmt.)* der Nietkolben.

Szegecsszegély, *fn. (kmt.)* die Nietnaht.

Szegecs-üllőbetét, *fn. (kmt.)* das Nietstöckel.

Szeged, *hn.* Segedin *(Csongrád m.)*.

Szegelni, *cs.* kanten.

Szegély, *fn.* 1. der Bram, der Saum, der Rand, Ranft; der Besatz; *által.* die Einfassung, Bordure; *(aszt.)* der Fries, das Rahmstück; 2. der Abschnitt.

Szegély-áru, *fn.* der Besatzwaare.

Szegélycsipke, *fn.* die Kante, Franse.

Szegélydisz, *fn. (kmt.)* die Bordüre.

Szegélyelt, *mn. (kmt.)* eingefaßt, gesäumt.

Szegélyes, *mn.* eingefaßt, gesäumt.

Szegélyes padló, *fn. (aszt.)* der Friesboden.

Szegélyes virágágy, *fn. (kert.)* die Rabatte.

Szegélyezni, *cs.* säumen, besäumen, besetzen; einfassen, bordiren; *(pv.)* rändeln.

Szegélyfa, *fn. (aszt.)* das Friesstück.

Szegélygerinc, *hn.* Saum-Riegel *(hegy Sopron m.)*.

Szegélykolbász, *fn. (vizép.)* die Randwurst (beim Faschinenbau).

Szegélykötél, *fn. (haj.* der Leik.

Szegélykövek, *fn. t.* die Leistensteine (beim Straßenbau).

Szegélyléc, *fn. (ép.)* die Einfaßleiste.

Szegélypárkány, *fn. (ép.)* das Rahm-, Saumgesimse, Chambranle.

Szegélyszalag, *fn.* das Besetzband, das Einfaßband.

Szegélytelen, *mn.* uneingesäumt; unverbrämt.

Szegélyvonal, *fn. (ép.)* die Einfaßlinie.

Szegélyzés, *fn.* das Einsäumen, das Besetzen, das Verbrämen, das Bordiren, die Garnirung.

Szegélyzet, *fn.* der Besatz, die Verbrämung, die Bordüre.

Szegélyzett, *mn.* garnirt.

Szegélyző gép, *fn. (pv.)* die Rollirmaschine.

Szegélyző kerék, *fn. (pv.)* das Rollirradel.

Szegélyző korong, *fn. (pv.)* die Rollirscheibe.

Szegélyző vas, *fn. (pv.)* das Rändeleisen.

Szegélyzsinór, *fn.* der Passepoil.

Szegény, *mn.* arm; **pénzben —**, arm an Geld; **tudományban —**, arm an Wissenschaft; *(szój.)* **— mint a templomba szorult egér v. mint a tetű**, arm wie eine Kirchenmaus; *(km.)* **szegénynek szerencséje is szegény**, arme Leute arm Glück; **szegénynek a keresztje is —**, arme Leute armes Kreuz; **— ember vizzel főz**, arme Leute kochen mit Wasser; **a — ember étel helyett is alszik**, arme Leute schlafen wohl für essen; **— ember hamar megolvashatja malacait**, *(szósz.* der Arme hat bald seine Ferkel gezählt) der Arme ist bald mit seinem Mahle fertig; **nem mind —, ki kopott köntösben jár**, es sind nicht alle arm, die zerrissene Mäntel tragen; **mindenütt —, a ki —**, arm ist arm, er komme hin, wohin er wolle; **—**, *fn.* der od. die Arme; *(km.)* **—t az ág is húzza**, *(szósz.* den Armen zerrt jeder Zweig) der Arme heißt: daß Gott erbarme od. dem Armen wird immer das Aergste zu Theil od. Armuth wehe thut; **ott vész a —, a hol urrá akar lenni**, an armer Leute Hoffart wischt der Teufel den Arsch; **mindenütt bátorságos a —**, Arme schlafen sicher od. Armuth ist eine gute Ringmauer; **—nek még a csuprából is kifut**, der Arme hat überall das schlechte Ende vom Seil in der Hand; **kutya is a —t hamar megugatja**, *(szósz.* den Armen bellt auch der Hund an) an die Armuth will Jedermann die Schuhe wischen; **senki sem barátja a —nek**, arme Leute kennt Niemand.

Szegény-adó, *fn.* die Armensteuer.

Szegény-ápolás, *fn.* die Armenpflege.

Szegény-ápolda, *fn.* das Armenhaus, die Armenanstalt, das Versorgungshaus.

Szegényded, *mn.* **Szegénydeden**, *ih.* ärmlich, kärglich, dürftig.

Szegényedni *(ik)*, *k.* arm werden, verarmen.

Szegények apja, *fn.* der Armenpfleger.

Szegények háza, *fn.* das Armenhaus.

Szegények intézete, *fn.* die Armenanstalt.

Szegények pénztára, *fn.* die Armenkasse.

Szegényes, *mn.* **Szegényesen**, *ih.* ärmlich; kärglich, dürftig.

Szegénygetni, *cs.* Jemanden öfters einen Armen nennen.

Szegényház, *fn.* das Armenhaus.

Szegény-iskola, *fn.* die Armenschule.

Szegényitni, *cs.* arm machen.

Szegényjog, *fn.* das Armenrecht.

Szegényke, *mn.* arm; **—**, *isz.* der od. die Arme!

Szegénykedni *(ik)*, *k.* in Armuth leben.

Szegénylegény, *fn.* der Strauchdieb, Buschklepper, Strolch.

Szegénylegénykedni *(ik)*, *k.* buschkleppern, strolchen.

Szegénylúg, *fn. (kmt.)* die Armlauge.

Szegényólmitás, *fn. (b.)* die Armverbleiung.

Szegény-ólmitási vakarék, *fn. (b.)* die Armverbleiungskrätz.
Szegény-ólom, *fn. (b.)* das Armblei.
Szegény-ólomezüstités, *fn. (b.)* das Armsaigern.
Szegénypénz, *fn.* das Armengeld.
Szegényrendelet, *fn.* die Armenordnung.
Szegényrészkény, *fn. (b.)* der Armstein.
Szegénység, *fn.* 1. die Armuth; die Armseligkeit; die Dürftigkeit: *(km.)* nem gyalázat a —, Armuth ist weder Schande noch Unehre; —et, betegséget nem lehet titkolni, Armuth und Krankheit sind schwer zu verbergen; 2. die Armen, t.
Szegénységi bizonyitvány, *fn.* das Mittellosigkeitszeugniß, das Armuthszeugniß.
Szegénységi ügy, *fn.* das Armenwesen.
Szegénytörvény, *fn.* das Armengesetz.
Szegényül, *ih.* arm, armselig, dürftig.
Szegényülés, *fn. (b.)* der Abfall des Metallgehaltes.
Szegényülni, *k.* 1. verarmen, arm werden; 2. *(b.)* Abfall leiden.
Szeges, *mn.* 1. genagelt; 2. eckig, kantig.
Szegés, *fn.* 1. das Schneiden; 2. das Einsäumen; *(mint tárgy)* der Saum; 3. das Verletzen.
Szegéspont, *fn. (tiszt.)* der Brechpunkt.
Szeget, *l.* Szegely és Sziget.
Szegetlen, *mn.* **Szegetlenül**, *ih.* 1. *(a. m. a mi nincs megszegve)* nicht angeschnitten; 2. *(a. m. ami nincs beszegve)* uneingesäumt, uneingefaßt; 3. *(a. m. át nem hágott, meg nem bontott)* unverletzt, nicht verletzt; 4. nagellos.
Szegett-ajkúk, *fn. t. (állatt.)* die Haftkiefer, Pectamathi.
Szegezés, *fn.* 1. das Nageln; 2. das Seitenstechen.
Szegezni, *cs.* 1. nageln, mittelst eines Nagels befestigen, annieten; *(szój.)* mintha oda szegezték volna, er ist wie gebannt; 2. *á. é.* tekintetét — vmire, Etwas mit den Augen fixiren; földre — szemét, den Blick zur Erde schlagen; 3. *(a. m. nyilalni)* stechen, ein Stechen haben (in der Seite); szegzi oldalomat, es sticht mich in der Seite, ich habe Stechen in der Seite; 4. richten (z. B. ein Gewehr gegen Jemanden); fällen (das Bajonett); *(kt.)* szuronyt szegezz! fällt das Bajonett! ellene — magát vkinek, sich Einem widersetzen.
Szegezőkalapács, *fn. (lakatosmes.)* der Bankhammer.
Szegfej, *fn.* der Nagelkopf.
Szegfejsajtó, *fn. (kmt.)* die Nagelkopfpreßmaschine.
Szegfényesitő, *fn. (kmt.)* die Nagelscheuerungsvorrichtung.
Szegfeszitő kalapács, *fn. (kmt.)* der Klauenhammer.

Szegfuró, *fn.* der Nagelbohrer.
Szegfű, *fn. (nt.)* die Nelke, das Nägelein; árva —, die verfleinerte Nelke; asszú —, die Kopfnelke; barát —, die Steinnelke, die Carthäusernelke; boglyas —, die Pfauennelke; csillag- v. szapora —, die Bartnelke; pompás v. szagos —, die Gartennelke, die Grasblume; das Gewürznägelein, die Gewürznelke; mezei v. mezplős —, die Feldnelke; tollas —, die Federnelke; büdös —, die gemeine Sammetblume; kakuk —, die Feuerrade.
Szegfűbarna, *mn.* **Szegfűbarnán**, *ih.* nelkenbraun.
Szegfűbors, *fn. (nt.)* der Nelkenpfeffer, das Neugewürz, das Gewürznägelein, die Gewürznelke.
Szegfűbujtóág, **Szegfűbujtovány**, *fn. (kert.)* der Nelkensenker.
Szegfűgalóca, **Szegfűgomba**, *fn. (nt.)* der eßbare Blätterschwamm.
Szegfűkörte, *fn.* eine Art Birn.
Szegfűnápic, *fn. (nt.)* die nelkenartige Schmiele.
Szegfűolaj, *fn.* das Nelkenöl.
Szegfűsav, *fn. (vt.)* die Nelkensäure.
Szegfűszádor, *fn. (nt.)* die Nelkensommerwurz.
Szegfűszál, *fn.* der Nelkenstock.
Szegfűszeg, *fn.* die Gewürznelke.
Szegfűthea, *fn. (nt.)* der Chamillenthee, *l.* Székfűthea.
Szegfű-tő, *fn.* der Nelkenstock.
Szegfűvirány, *fn.* der Nelkenflor.
Szeggomb, **Szeggömb**, *fn.* die Nagelkuppe.
Szeggyár, *fn. (kmt.)* die Nagelschmiede.
Szeggyártó, *fn. (kmt.)* der Nagelschmied.
Szeghámor, *fn.* der Nagelhammer.
Szeghegyező gép, *fn. (kmt.)* die Nagelspitzmaschine.
Szeghetetlen, *mn.* unverletzlich, unverbrüchlich (Gesetz od. Gebrauch).
Szeghetetlenség, *fn.* die Unverbrüchlichkeit.
Szeghúzó, *fn.* der Nagelzieher, die Nagelzange.
Szegke, *fn.* die Zwecke (eine Mehlspeise).
Szegkovács, *fn. (kmt.)* der Nagelschmied, Zainschmied.
Szeglet, *fn.* der Winkel; die Kante, die Ecke; *(szój.)* —be szoritani, in die Ecke treiben, *l.* Szöglet.
Szegletes, *mn.* **Szegletesen**, *ih.* kantig, eckig; — alma, der Kantapfel; — körte, die Kantbirne; *á. é.* eckig, ungeschliffen, ungehobelt.
Szegletesség, *fn.* die Eckigkeit, die Ungeschliffenheit.
Szegletezni, *cs.* kanten.
Szegletkő, *fn. (ép.)* der Eckstein.
Szeglettámogató, *fn.* der Eckensteher.
Szeglézni, *l.* Szegletezni.
Szegmény, *fn. (mt.)* das Segment.
Szegműhely, *fn. (kmt.)* die Nagelschmiede.

Szegművas, *fn.* der Nagelschmied.
Szegművas-áru, *fn.* die Nagelschmiedarbeit.
Szegni, *cs.* 1. schneiden, anschneiden (z. B. das Brod); hacken; brechen; nyakát —, den Hals brechen; *á. é.* szárnyát —, die Flügel stutzen; hitét —, seinen Eid brechen; törvényt —, ein Gesetz übertreten; kedvét — vkinek, Jemandem die Freude verderben; 2. *(a. m. ruha szélét behajtani)* säumen, einsäumen, bordiren (z. B. ein Kleid); *(szabó mes.)* verstoßen; 3. *(a. m. szélét megerősiteni)* házat náddal —, ein Haus mit Rohr einfassen; 4. brechen (den Bogen).
Szegő, *fn. (mt.)* die Secante, die Durchschnittslinie.
Szegődés, *fn.* 1. das Versprechen in den Dienst zu treten, die Bedingung, *l.* Szegülés; 2. der Vertrag.
Szegődi, *fn.* és *mn.* der Ueberläufer, der Abtrünnige, der leicht von einer Partei zu der andern übergeht, der Renegat.
Szegődmény, *l.* Szegődség.
Szegődni *(ik)*, *k.* 1. (-hoz, -hez) versprechen in den Dienst zu treten, sich vermiethen, sich verdingen; sich anschmiegen; egyik párttól a másikhoz —, von einer Partei zur andern übertreten, *l.* Szegülni; 2. einen Vertrag machen od. schließen.
Szegődő, **Szegődött katona**, *fn. (kt.)* der Capitulant.
Szegődött bér, *fn.* bedungener Lohn.
Szegődség, *fn.* die Convention, der Vertrag.
Szegődtetni, *cs.* verdingen.
Szegődvény, *fn.* der Vertrag.
Szegődvényes, *fn. (kt.)* der Capitulant.
Szegődvényes munkás, *fn.* conventioneller Arbeiter.
Szegőtégla, *fn. (ép.)* die Blattsteine, der Mantelziegel.
Szegpöröly, *fn. (kmt.)* der Nagelhammer.
Szegről-szott, *mn.* funkelnagelneu.
Szegről-végről, *ih.* von allen Seiten; beiläufig; oberflächlich; — atyafi, der weitläufige Verwandte.
Szegrudacs, *fn.* der Nagelzain.
Szegsárga, *l.* Szögsárga.
Szegülni, *k.* 1. sich drehen, gedreht werden; 2. sich stemmen; ellene —, sich entgegenstemmen.
Szeg-üllő, *fn. (kmt.)* der Nagelamboß.
Szegülőgerenda, *fn. (ép.)* der Schifttram.
Szegülőszarufa, *fn. (ép.)* der Schiftsparren.
Szegül-végül, *l.* Szegről-végről.
Szegvas, *fn.* das Nageleisen.
Szegvények, *fn. t. (mt.)* die Coordinaten; derékszögű v. épszögű —, rechtwinkelige, orthogonale Coordinaten; ferdeszögű —, schiefwinkelige Coordinaten; — síkja, Coordinaten-Ebene.

Szegvényrendszer, *fn.* *(mt.)* das Coordinaten-System.
Szegvényszög, *fn.* *(mt.)* der Coordinatenwinkel.
Szegződni *(ik)*, *k.* 1. sich stemmen; 2. *á. é.* den Blick unverrückt auf etw. richten; tekintete a képre szegződött, sein Blick war unverrückt auf das Bild gerichtet.
Szegzőkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Setzhammer.
Szegzővéső, *fn.* *(kmt.)* das Stemmeisen.
Szegzőzár, *fn.* *(kmt.)* die Fallklinke.
Szegy, *fn.* der Brustkern, das Bruststück.
Szégyelleni, *l.* Szégyenelni.
Szégyen, *fn.* die Schande, die Schmach; die Beschämung; —be esni, —t vallani, beschämt werden, Schande einlegen, Schande aufheben; —be ejteni vkit, Jem. zu Schanden machen, beschämen; —ben maradni, zu Schanden werden; —t tenni vkin, Jemanden beschämen; — gyalázat! Schand' und Spott!
Szégyenbitó, *fn.* der Schandpfahl.
Szégyenedni *(ik)*, *k.* beschämt werden.
Szégyenelni, *cs.* sich schämen; — cselekedeteit, sich seiner Handlungen schämen.
Szégyen-érzet, *fn.* das Schamgefühl.
Szégyenfa, *fn.* der Schandpfahl, der Pranger; vkit szégyenfához kötni, Jem. an den Pfahl stellen.
Szégyenház, *fn.* das Drillhäuschen.
Szégyenítés, *fn.* die Beschämung.
Szégyeníteni, *cs.* zu Schanden machen od. stellen, beschämen.
Szégyenítő, *mn.* beschämend.
Szégyenkedés, *fn.* die Verschämtheit; die Schamhaftigkeit.
Szégyenkedni *(ik)*, *k.* 1. mit Schande behaftet sein, unverschämt sein; 2. sich schämen.
Szégyenkedő, **Szégyenkező**, *mn.* sich schämend, schamhaft, verschämt.
Szégyenkő, *fn.* der Pranger, der Schandpfahl; —re állítani, an den Pranger stellen.
Szégyenleni, *l.* Szégyenelni.
Szégyenlés, **Szégyenlet**, *fn.* die Scham, das Schämen; szégyenletében majd meghalni, vor Scham vergehen.
Szégyenletes, *mn.* schmachvoll.
Szégyenlős, *mn.* schamhaft, schamhaftig.
Szégyenlőskődni *(ik)*, *k.* sich schamhaft benehmen.
Szégyenlősség, *fn.* die Schamhaftigkeit.
Szégyenoszlop, *l.* Szégyenkő.
Szégyenpad, *fn.* das Strafgerüst, der Pranger.
Szégyenpír, *fn.* die Schamröthe.
Szégyenség, *fn.* die Schmach, die Schande.
Szégyenséges, *mn.* schmachvoll.
Szégyenszemre, *ih.* schandenhalber.
Szégyentelen, *mn.* schamlos, unverschämt.

Szégyentelenség, *fn.* die Schamlosigkeit.
Szégyentelenül, *ih.* schamlos, unverschämt.
Szégyenülni, *k.* beschämt werden, Schande einlegen.
Szégyenvallás, *fn.* die Beschämung, die Schande.
Szegyfej, *fn.* der Brustkern, das Bruststück.
Szegytáj, *fn.* *(állatt. bt.)* die Brustbeingegend.
Szegzeni, *cs.* 1. stemmen; 2. fixiren; *l.* Szegezni.
Szegző, *mn.* durchbohrend (vom Blick).
Szegzőgyalú, *fn.* *(kmt.)* der Stemmhobel.
Szegzővéső, *fn.* *(kmt.)* das Stemmeisen.
***Szejke**, *fn.* der Sumpf.
***Szejkés**, *mn.* sumpfig.
Szék, *fn.* 1. der Sessel, der Stuhl; gyóntató —, der Beichtstuhl; hordozó —, der Tragsessel; karikás v. toló —, der Rollstuhl; királyi —, der Thron; láb —, der Fußschämel; tábori —, Feldsessel; zsellyés —, der Armstuhl; *á. é.* kegyelem —e, der Gnadenstuhl; szégyen —, die Schandbühne; *(szój.)* két — között pad alatt maradni, zwischen zwei Sesseln auf die Erde fallen, überall durchfallen; *(km.)* két szék között hamar földre ül az ember, wer auf beiden Stühlen sitzen will, fällt oft durch; 2. *(kmt.)* die Bank (z. B. die Tischlerbank); faragó —, die Schnitzbank, die Schneidebank; vágó —, die Fleischbank; 3. *(ép.)* der Dachstuhl, die Stuhlsäule; 4. *külön.* der Leibstuhl; *á. é.* der Stuhlgang; lágy —, der offene Leib; nincs —e, er hat keinen Stuhlgang; 5. fejedelmi —, der Thron; prédikáló —, der Rednerstuhl, der Catheder; die Kanzel; tanító —, der Lehrstuhl, der Catheder; 6. *á. é.* der Sitz (z. B. der Regierung), die Residenz; 7. *(a. m. hatóság)* das Gericht; der Gerichtsstuhl; bírói —, der Richterstuhl; ítélő —, das Gericht; kormány —, die Regierung; szent —, das Consistorium; — fia, der Richter, der Gerichtsbeisitzer; —et ülni, zu Gericht sitzen; 8. *(a. m. bél)*, das Mark; der Kern; tojás —e, der Eidotter, Eikern; 9. *(a. m. szik)* das Soda.
Székács, *fn.* *(állatt.)* die Ringeltaube.
***Szék-alj**, *fn.* das Sesselgestell.
Szék-álla, *fn.* *(ép.)* der Aufsatz.
Szék-állás, *fn.* *(tud.)* die Gerichtsferien.
Szék-álló, **Székállólegény**, *fn.* der Bankknecht, der Fleischergesell.
Szék-állvány, *fn.* *(gép.)* das Gestelle.
Székbehuzat, *fn.* der Sesselüberzug.
Székbér, *fn.* das Stuhlgeld, der Bankzins.
Székbíró, *fn.* der Gerichtssatz.

Székcsináló, *fn.* der Stuhlmacher, der Sesselmacher.
Székdugulás, *fn.* die Stuhlverhaltung, Stuhlverstopfung.
Székelés, *fn.* der Stuhlgang.
Székelni, *k.* 1. sitzen; residiren, den Sitz (irgendwo) haben; 2. Stuhlgang haben.
Székely, *fn.* der Sekler; *(km.)* — a pokolba is elmegy, csak megfizessenek, *szóss.* der Sekler geht auch in die Hölle, man möge nur bezahlen.
Székelyeskedni *(ik)*, *k.* nach Seklerart handeln, List gebrauchen.
Székelyfalu, *hn.* Sekeln *(Pozsony m.)*.
Székelyföld, *hn.* das Seklerland.
Székelység, *fn.* 1. das Seklerland; 2. die Sekler, *t.*
Szeker, **Szekér** *(t. szekerek)*, *fn.* der Wagen; der Leiterwagen; das Fuhrwerk; die Fuhre; paraszt —, der Bauernwagen; fedeles v. ekhós —, der gedeckte Wagen; fakó —, der unbeschlagene Wagen; nőtlen —, der Karren; László szekere, der von Menschen gezogene Wagen; egy — fa, eine Fuhre Holz; *(szój.)* ebe a fa szekere, (eine Art Fluch im Scherz); szekeren jött gyalog ment, er hat reich angefangen und arm geendet; *(km.)* kinek szekere farkán ülsz, annak nótáját dúdoljad (*szóss.* auf dessen Wagenhintertheil du sitzest, dessen Lied pfeife), weß Brod ich esse, deß Lied ich singe; könnyű — mellett gyalogosan, es ist gut neben einem Wagen gehen.
Szekér-al, **Szekér-alj**, **Szekér-alja**, *fn.* das Wagengestell.
Szekérbér, *fn.* der Fuhrlohn, das Wagengeld.
Szekerce, *fn.* *(kmt.)* die Barte; die Zimmeraxt, die Breitaxt, das Breitbeil, die Handhacke; lapos —, die Flachdechsel.
Szekércsapat, *fn.* *(kt.)* Traincolonne.
Szekér-emelő, *fn.* die Wagenwinde, die Fuhrmannswinde.
Szekér-ernyő, *fn.* die Wagendecke.
Szekeres, *fn.* der Fuhrmann, der Rollfuhrunternehmer.
Szekereskedni *(ik)*, *k.* das Fuhrmannsgeschäft treiben, ein Fuhrmann sein.
Szekeres ló, *fn.* das Wagenpferd.
Szekeres robot, *fn.* die Wagenfrohne.
Szekeresség, *fn.* das Fuhrmannsgeschäft, Fuhrwesen.
Szekerész, *fn.* *(kt.)* der Trainsoldat.
Szekerészet, *fn.* das Fuhrwesen; *(kt.)* das Trainwesen.
Szekerésztiszt, *fn.* *(kt.)* der Trainoffizier.
Szekerezés, *fn.* das Fahren; das Fuhrwesen; die Fuhre.
Szekerezési gyakorlat, *fn.* *(kt.)* die Fahrübung.
Szekerezni, *k.* fahren, kutschiren.

Szekerező iskola, *fn. (ht.)* die Fahrschule.
Szekerezők, *fn. t. (ht.)* die Fuhrwesenmannschaft.
Szekérfészer, *fn.* der Wagenschoppen.
Szekérfogat, *fn.* die Bespannung.
Szekérgyártó, *fn.* der Wagner.
Szekérkas, *fn.* der Wagenkorb.
Szekérke, *fn.* die Carrete.
Szekérkenő, Szekérkenőcs, *fn.* die Wagenschmiere.
Szekerkezni *(ik), k.* kutschiren, spazieren fahren.
Szekérláda, *fn.* der Kutschenkasten.
Szekérlánc, *fn.* die Wagenkette.
Szekérmester, *fn.* der Wagenmeister.
†Szekernye, *fn.* der Stiefel, der Cothurn.
†Szekernyézni, *cs.* beschuhen, den Cothurn anziehen.
Szekérnyom, *fn.* die Wagenspur, das Fuhrgeleise.
Szekérnyujtó, *fn.* der Wagenbaum.
Szekér-oldal, *fn.* die Leiter, Wagenleiter; die Rüstleiter.
Szekéroldalfa, *fn.* der Wagenleiterbaum.
Szék-erőltetés, Székerőtetés, *fn.* der Stuhlzwang.
Szekérpálya, *fn. (b.)* das Wagengestänge.
Szekérpénz, *fn.* das Wagengeld.
Szekérposta, *fn.* die Fahrpost, Wagenpost.
Szekérrúd, *fn.* die Wagendeichsel, Wagenstange, Deichsel, die Deichselstange.
Szekérszin, *fn.* der Wagenschoppen, die Remise.
Szekér-út, *fn.* der Fahrweg, Fuhrweg, die Fuhrstraße.
Szekérvám, *fn.* das Achsengeld.
Szekérvár, *fn.* die Wagenburg.
Szekérvonat, *fn.* der Train.
Szekérzet, *fn. (ht.)* das Fuhrwesen.
Székes, *mn.* 1. residential, Residenz-...; 2. sodenreich; sodenartig.
Székes-egyház, *fn.* die Kathedralkirche, der Dom, die Domkirche, der és das Münster.
Székes-Fehérvár, *hn.* Stuhlweißenburg *(Fehér m.)*.
Székeskanonok, *fn.* der Domherr.
Székestemplom, *fn.* das Münster, *l.* Székes-egyház.
Székfal, *fn. (ép.)* die Widerlagsmauer.
*Székfia, *fn.* der Richter, der Beisitzer, der Gerichtsbeisitzer.
Székfolt, *fn.* der Hahnentritt, die Narbe (Keim im Ei).
Székfonó, *fn.* der Stuhlflechter, der Sesselflechter.
Székföld, *fn.* der sodenreiche Boden.
Székfü, *fn. (nt.)* die Chamille, Kamille, das Mutterkraut; die gemeine Chamille.
Székfüolaj, *fn.* das Kamillenöl.
Székfütea, *fn.* der Kamillenthee.
Székfüvirág, *fn.* die Chamillenblüthe.
Székgerenda, *fn. (ép.)* der Dachstuhlbalken.

Székhát, *fn.* die Rückenlehne, die Stuhllehne.
Székhéj, *fn. (nt. msz.)* die Kernhaut.
Székhely, *fn.* der Sitz, der Wohnsitz; der Standort; die Residenz; der Gerichtsort.
Székhuzat, *fn.* der Sesselüberzug.
Székkar, *fn.* die Seitenlehne, der Stuhlarm.
Székkoszorufa, *fn. (ács-m.)* die Stuhlkette.
Székla, *fn.* die Stange des Flosses, womit es an das Ufer befestigt wird.
Székláb, *fn.* das Stuhlbein, der Stuhlfuß.
Székláblfuró, *fn.* der Bankbohrer.
Széklap, *fn. (ép.)* die Plinthe (an der Säule).
Szeklice, *fn. (nt.)* der Safflor, die Bürstenpflanze; der Färbersafflor.
Szeklicedék, *fn. (vt.)* Chartamin.
Székmü, *fn. (b.)* das Stockwerk.
Székmüves, *fn.* der Bankarbeiter.
Szék-oszlop, *fn. (ép.)* der Ständer, die Bundsäule, die Stuhlsäule, der Dachstuhl; dült —, liegende Stuhlsäule; álló v. függélyes —, stehende Stuhlsäule.
Székpárkány, *fn. (ép.)* das Fußgesimse.
Székpont, *fn.* das Centrum des Zirkels.
Székráma, *fn. (ép.)* der Stuhlrahmen.
Székrekedés, Székrekedtség, *fn.* die Leibesverstopfung, *l.* Székdugulás.
Szekrény, *fn.* den Schrein, der Schrank, der Kasten; akasztó v. fogas szekrény, der Hängkasten; ezüsttartó —, der Silberschrank; fiókos v. kihúzó —, die Commode, der Schubkasten, Schubladekasten; osztályos —, der Fächerkasten; polcos —, der Legkasten.
Szekrény-ágy, *fn.* die Schlafbank.
Szekrényes vizfogó, *fn.* die Kammerschleuse.
Szekrényfenék, *fn. (kmt.)* der Kammerboden (in der Kammerschleuse).
Szekrényfuvó, *fn. (vt.)* das Kastengebläse.
Szekrényke, *fn. (kics.)* das Kästchen.
Szekrény-öntés, *fn. (kmt.)* der Kastenguß.
Szekrényöntészet, *fn. (b.)* die Kastenformerei.
Szekrényzet, *fn. (ép.)* gerendás —, der Kastenbau.
Székrevágás, *fn.* das Bankschlachten.
Székrevágó, *fn.* der Bankschlächter.
Székségsértés, *fn. (ttud.)* die Gerichtsverletzung.
Székső, *fn.* das Natrum, die Sode, das Sodasalz, *l.* Sziksó.
Széksüvegfa, *fn. (ács-m.)* die Stuhlkette.
†Szekszena, *fn.* der Saumsattel.
Széktalp, *fn. (ép.)* der Schweller, Stuhlschweller.
Széktalpfa, *fn. (ép.)* die Stuhlschwelle.
Szék-újítás, *fn.* die Restauration.
Szék-ülés, *fn.* die Rathssitzung.

Szék-üresedés, Szék-üresség, *fn.* die Vacanz.
Székvánkos, *fn.* das Stuhlkissen.
Székváros, *fn.* die Residenzstadt, die Residenz; *által.* die Hauptstadt.
Szél (*t.* szelek, *rag.* szele), *fn.* 1. der Wind; pásztás —, der Passatwind, beständiger Ostwind; al—, der Südwind; fel —, Nordwind; *(haj.)* — alá forditani (vitorlát), abbrassen; —nek v. — felé forditni (vitorlát), anbrassen, beibrassen, die Brassen aufholen; széllel szembe forditani (a vitorlákat), backbrassen, backholen, backlegen die Segel; —nek tárni (vitorlát) vollbrassen; —be vinni, v. —be forditni (vitorlát), in den Wind brassen; *(szój.)* szelet csapni v. nagy szelet ütni v. nagy —lel járni, Wind machen; —nek beszélni in den Wind reden; —nek bocsátani v. ereszteni, *(szóss.* dem Winde überlassen) in den Wind schlagen; preisgeben; — ellen hugyozni, wider den Stachel lecken; *(km.)* ki szelet vet, vihart arat, wer Wind säet, wird Sturm ernten; 2. *á. é.* a) Wind (im Leibe); szelek bántják, die Winde plagen ihn; b) das dumpfe Gerücht; *(szój.)* rossz — fú felőle, man munkelt nichts Gutes von ihm; szelét vette, hogy stb., er hat heimliche Kunde bekommen, daß ꝛc.; c) die Lähmung, der Schlag; rossz — érte, megütötte a —, der Schlag hat ihn getroffen od. gerührt.
Szél (*rag.* széle), *fn.* 1. *(a. m.* szélső része vminek) der Rand, Ranft; der Bord, der Saum; száj —e, die Lippe, die Vorlippe; *á. é.* ez a bukás szélire vitte, das hat ihn an den Rand des Ruins gebracht; 2. *(a. m.* határ) die Grenze; 3. *(a. m.* szélesség) die Breite; —t hosszat, in die Länge und Breite; —e hossza egy, es ist so lang als breit, es hat gleiche Länge und Breite; 4. *(szabó msz.)* das Blatt; hány szélben van ez a ruha? wie viel Blätter sind in diesem Kleide?
Szél-aj, *fn. (aszt.)* die Kantenfalze.
Szél-akna, *fn. (b.)* der Windschacht.
Szél-alá, *ih. (haj.)* leewärts.
Szél-anya, *fn.* der Wetterhahn, die Wetterfahne.
Szél-áram, *fn. (b.)* der Gebläsestrom.
Szélbaj, *fn. (kórt.)* die Kolik.
Szélbillentyü, *fn.* die Windklappe.
Szélbodor, *fn.* die Falbel.
Szélbolt, *fn. (b.)* das Formgewölbe, Windgewölbe.
Szélcsapás, *fn.* 1. der Fallwind; 2. *á. é.* die Windbeutelei.
Szélcsapó, *fn.* der Windmacher.
Szélcsatorna, *fn. (b.)* die Windlutte.
Szélcsécs, *l.* Szélhimlő.
Szélcsend, *fn.* die Windstille.
Szélcsendes, *kn.* windstill.
*Szélcseter, *fn.* das Schalbrett, *l.* [illegible].

Szélcső, *fn.* die Windröhre; das Blasrohr.
Széldag, *fn.* *(kórt.)* die Windgeschwulst.
*Szelde, *fn.* der Windbeutel.
Szeldelet, *fn.* der Schnitt, das abgeschnittene Stück.
Szeldelni, *cs.* zerschneiden, verschneiden, schnitzeln.
Szeldelő, *fn.* der Vorschneider.
Szeldelt, *fn.* das Eingeschnittene.
Széldeszka, *fn.* *(kmt.)* das Schwartenbrett, der Schwärtling, das Schalbrett.
Széldeszkaboritás, *fn.* *(kmt.)* die Schartenverschalung.
Szeleberdi, *l.* Szeleburdi.
Szeleburdi, *mn.* windig, leichtsinnig; —, *fn.* der Windbeutel, der Windsack, der Brausebeutel, der Brausekopf, der Schußbartl.
Szeleburdiság, *fn.* die Windbeutelei.
Szeleburdiskodni *(ik)*, *k.* windbeuteln.
Széledés, *fn.* das Auseinandergehen; die Zerstreuung.
Széledezni, *k.* sich nach und nach zerstreuen.
Széledni, *k.* auseinandergehen; sich zerstreuen.
†Szélegni, *k.* herumstreichen.
Szelelni, A. *cs.* wannen, schwingen, —, B. *k.* 1. Luft haben, die Luft durchlassen; ez a pipa nem szelel, diese Pfeife hat keine Luft; 2. Wind machen; 3. einen Wind lassen; 4. *á. é.* sich fortpacken.
Szelelő, *fn.* 1. der Kornwanner; 2. das Zugloch, das Luftloch.
Szelelőablak, *fn.* *(ép.)* das Luftfenster.
Szelelőakna, *fn.* *(b.)* das Lichtloch.
Szelelőcserép, *fn.* *(ép.)* der Kachelziegel.
Szelelőfúrtlyuk, *fn.* *(b.)* das Wetterbohrloch.
Szelelőkészülék, *fn.* das Ventil, der Ventilator.
Szelelőlyuk, *fn.* das Zugloch, das Luftloch.
Szelelőrosta, *fn.* der Windreuter.
Szelelőtűzhely, *fn.* der Windofen.
Szélelt, *mn.* Szélelten, *ih.* geräntelt, gesäumt.
Szeleltetés, *fn.* die Ventilation.
Szeleltető, *fn.* *(kmt.)* der Ventilator, das Flügelrad, Flügelgebläse, Fächergebläse, Centrifugalgebläse; *(b.)* das Windrad, der Wetterfocher.
Szeleltetőcsavar, *fn.* *(b.)* die Wetterschraube.
Szeleltetőkád, *fn.* *(b.)* der Glockenventilator.
Szeleltetőkerék, *fn.* *(b.)* das Wetterrad.
Szeleltetőnyúlvány, *fn.* der Auslauf des Ventilators.
Szelemen, *fn.* *(ép.)* der Firstbaum, Ecksparren, Gratsparren, die Pfette; *(haj.)* der First, der Firstbaum.
Szelemenfa, *fn.* *(ép.)* das Rahmholz, die Pfette, Fette, die Dachpfette, Dachstuhlruthe, Wandrahme.

Szelemengerenda, *fn.* *(ép.)* der Gratsparren, der Hauptbalken.
Szelemenház, *fn.* *(ép.)* das Giebelhaus.
Szelemenkönyökfa, Szelemenkötés, *fn.* *(ép.)* der Pfettenbug.
*Szélementiben, Szélementire, *ih.* der Breite nach.
Szelemény, *fn.* 1. das abgeschnittene Stück; die Schindel; 3. die von der Pflugschar durchschnittene und umgekehrte Erde.
Szeleményes, *mn.* mit Schindeln gedeckt.
Szeleményezni, *cs.* schindeln.
Szelence, *fn.* 1. die Dose, die Büchse; burnót —, die Schnupftabakdose; 2. (fa) der gemeine Flieder, der spanische Holunder; 3. *(nt.)* die gemeine Maiblume.
Szelencér, *fn.* *(állatt.)* die Dosenschildkröte.
Szelenceszabású, *mn.* büchsenförmig.
Szelencevirág, *fn.* die Holunderblume.
Szeléndek, *l.* Szalindek.
Szélengeni, *l.* Lézengeni.
Szélenszáradt, Szélenszikkadt, *mn.* windtrocken.
Szelentyű, *fn.* *(gép.)* die Klappe, der Ventilator.
Szelentyűzet, *l.* Szelepzet.
Szelep, *fn.* *(gép.)* das Ventil.
Szelepcsap, *fn.* *(kmt.)* der Ventilhahn.
Szelepcső, *fn.* *(gép.)* das Ventilrohr.
Szelepes váltogató, *fn.* *(gép.)* die Ventilsteuerung.
Szeleprendszer, *fn.* *(gép.)* das Ventilsystem.
Szelepszár, *fn.* *(gép.)* die Ventilspindel.
Szelepszók, *fn.* *(gép.)* der Ventilsitz.
Szelepszekrény, *fn.* *(gép.)* der Ventilkasten, das Ventilgehäuse.
Szelepszerkezet, *fn.* *(gép.)* die Ventilconstruction.
Szelepváltogatás, *fn.* *(gép.)* die Ventilsteuerung.
Szelepvezeték, *fn.* *(gép.)* die Ventilführung, der Ventilsteg.
Szelepzet, *fn.* *(gép.)* der Ventilverein.
Szél-ernyő, *fn.* der Windschirm.
Szél-erőmiv, Szél-erőmű, *fn.* die Windmaschine.
Szeles, *mn.* windig, windisch; — idő, windisches Wetter; *á. é.* windig, windbeutelig, leichtsinnig; — fráter ein windiger Gesell; —, *fn.* der Windbeutel, der Brausebeutel, *l.* Szeleburdi.
Széles, *mn.* breit; három lábnyi —, drei Schuh breit; széles e világ, die weite Welt; —re verni, breit schlagen; — ismeretek, ausgebreitete Kenntnisse; — jókedv, die ausgelassene, frohe Laune.
Szélesbecéjü, *mn.* *(nt. mss.)* breitschotig.
Szélesbedni *(ik)*, *k.* sich erweitern, erweitert werden.
Szélesbitni, *cs.* erweitern.

Szélesbülni, *k.* sich erweitern, erweitert werden.
Szélescsíkú, *mn* grobgestreift.
Szélescsorrú, *mn.* *(állatt. mss.)* breitschnabelig; —, *fn.* der Breitschnäbler.
Szélesedés, *fn.* die Breitung.
Szelesedni *(ik)*, *k.* windig od. leichtsinnig werden.
Szélesedni *(ik)*, *k.* breit werden.
Szélesfogú, *mn*, breitzähnig.
Szélesismeretű, *mn.* kenntnißreich.
Szelesitni, *cs.* windig od. leichtsinnig machen.
Szélesitni, *cs.* erweitern, breit machen, breiten.
Széleskapa, *fn.* die Breithaue.
Széleskarélyú, *mn*, *(nt. mss.)* breitgelappt, breitlappig.
Széleskarimáju, *mn.* breitrandig.
Széleske, *mn.* breitlich.
Szeleskedés, *fn.* das Schusseln, die Schusselei.
Szeleskedni *(ik)*, *k.* sich übereilen; schusseln, sich windig betragen.
Szeleskedő, *mn.* schusselig; —, *fn.* der Schußbartl.
Széleskörű, *mn* ausgedehnt, ausgebreitet.
Széleskút, *hn.* Breitenbrunn *(Pozsony m.)*.
Széleslapu, *fn.* *(nt.)* die gemeine Klette.
Szélesmetélt, *fn.* die Bandnudeln, *t.*
Szelesség, *fn.* die Windmacherei, die Schusselei; die Unbedachtsamkeit.
Szélesség, *fn.* die Breite; *á. é.* die Weitläufigkeit.
Szélességi fok, *fn.* *(csillag.)* der Breitengrad.
Szélességi kör, *fn.* *(csillag.)* der Breitenkreis.
Szélességi méret, *fn.* das Breitenmaß.
Szélesülni, *k.* breit werden.
Szélesvállu, *mn.* breitschulterig.
Szélesztení, *cs.* zerstreuen.
Szelet, *fn.* 1. der Abschnitt, die Schnitte; 2. die Spalte; 3. das Schnittchen; 4. die Colonne; 5. der Coupon.
Szeletelni, *cs.* in Spalten theilen, in Schnittchen schneiden.
Szeletke, *fn.* *(kics.)* das Schnittchen, Schnitzchen, das Abschnitzel.
Szeletszög, *fn.* *(mt.)* der Abschnittswinkel.
Szelevény, *fn.* 1. das abgeschnittene Stück; 2. die von der Pflugschar umgeworfene Erde.
Szeleverdi, *l.* Szeleburdi.
Szelezni, *cs.* Wind machen; fächern.
Szélezni, *cs.* 1. rändern; 2. (posztót) anschroten.
Szélezőkerék, *fn.* *(pv.)* das Rollirradel.
Szélezőpárkány, *fn.* *(pv.)* die Rollirstraße.
Szélfél, *fn.* *(haj.)* Luv, Luvseite.
Szélfélt, *ih.* *(haj.)* luvwärts; — járni, die Luv halten.
Szélfeszültség, *fn.* *(b.)* die Windpressung.

[illegible]

Szélcsend, *fn.* ... die Windstille.

[illegible]

Szélhajtó, *fn.* ... das Blähungs-mittel.

[illegible]

Szélhüdés, *fn.* (*kórt.*) die Lähmung, die Gliederlähmung, die Apoplexie.

Szélhüdni, *k.* gelähmt od. glie-derlahm werden.

Szélhüdtség, *fn.* die Gliederlähme, die Lähme.

Szélhüdt, *mn.* gliederlahm, gelähmt, gichtbrüchig, apoplektisch.

Szelid, Szelíd, *mn.* Szeliden, *ih.* 1. zahm; 2. sanft, sanftmüthig; gelinde, mild.

Szeliditése, *fn.* die Zähmung; die Bezähmung.

Szelidíthetetlen, Szelidíthetlen, *mn.* unbändig, unzähmbar.

Szeliditni, *cs.* zähmen, bezähmen, bändigen, kirren, besänftigen.

Szelidítő, *mn.* mildernd, Milderungs...; — körülmény, der Milderungsumstand; — ok, der Milderungsgrund; —, der Bändiger.

Szelidség, *fn.* 1. die Zahmheit; 2. die Sanftheit; die Sanftmuth, die Sanftmüthigkeit.

Szeliddülni, *k.* 1. zahm werden, kirren; 2. sich besänftigen.

Szelindek, *hn.* Stolzenburg (*Szeben m.*).

Szelindek, *fn.* die Dogge, der Fleischerhund, der Bullenbeißer.

Szél-irány, *fn.* der Windstrich.

Szél-írás, Szél-irat, *fn.* die Randschrift, die Glosse; Legende (einer Münze).

[illegible]

Szélkocsi, *fn.* der Windwagen.

Szélkór, *fn.* (*kórt.*) die Windsucht, die Blähsucht.

Szélkórós, *mn.* windsüchtig, blähsüchtig, windsiech; —, *fn.* der Blähsüchtige.

Szélkórság, *fn.* (*kórt.*) die Windsucht, die Blähsucht.

Széllaló, *l.* Határzó.

Szélkör, *fn.* die Windrose.

Széllökés, *fn.* (*ép.*) das Sturmband.

Széllabda, *fn.* der Ballon.

Széllap, *fn.* 1. die Randfläche (einer Münze); 2. (*h.*) der Windzacken (beim Kriegsfeuer).

Szelledni, *l.* szélesedni.

Szélleibelleit, *mn.* windig, windbeutelig.

Szellem, *fn.* der Geist; kor —e, Geist der Zeit; testületi —, Esprit de Corps; *n. é.* nyelv —, der Genius der Sprache; teremtő —, das Genie, der productive Geist.

Szellemdús, *mn.* Szellemdúsan, *ih.* Szellemes, *mn.* Szellemesen, *ih.* geistreich, geistvoll, geistbegabt.

Szellem-elvűség, *fn.* (*bölcs.*) der Spiritualismus.

Szellemetlen, *mn.* Szellemetlenül, *ih.* geistlos.

Szellemi, *mn.* Szellemileg, *ih.* geistig.

Szellemi élvezet, *fn.* der Geistesgenuß.

Szellemi miveltség, *fn.* die Geistesbildung.

Szellemi munka, *fn.* die Geistesarbeit.

Szellemiség, *fn.* (*bölcs.*) die Geistigkeit, der Spiritualismus.

[illegible]

Szellőztetés, *fn.* [illegible] die Wetterlehre.

[illegible]

Szellőzésikemence, *fn.* [illegible]

Szellőzetcsőszelelők, *fn.* [illegible]

Széllyedni, *l.* Szélesedni.

Szélyel, *l.* Szét.

Szélyjeszteni, *cs.* zerstreuen, *l.* Szétereszteni.

Szélmalom, *fn.* die Windmühle, die Bockmühle.

Szélmalomzsurek, *fn.* das Windrädchen.

Szélmeze, *fn.* das Windlicht.

Szélmentes, *fn.* (*hay.*) — oldal, die Leeseite (der Luft- od. Windseite entgegengesetzt); — kikötő, landlos.

Szélmény, *fn.* 1. (*mz.*) der Luftsturm; 2. (*ép.*) die Schindel.

Szélményezés, *fn.* (*ép.*) die Schindelbedung.

Szélményezni, *cs.* (*ép.*) schindeln, mit Schindeln decken.

Szélményező, *fn.* der Schindelbecker.

Szélmérő, Szélmerő, *fn.* (*term.*) der Anemometer, die Windwage, der Windmesser.

Szélmolnár, *fn.* der Windmüller.

Szélmony, *fn.* das Windei.

Szélmozgony, *fn.* der Windgöpel.

Szélmutató, *fn.* der Windzeiger.

Szalni, *cs.* schneiden, schnitzeln.

Szélnyomás, *fn.* (*h.*) die Windpressung.

Szél-oszló, *mn.* blähend.

Szél-oldal, *fn.* die Windseite; *(haj.)* Luv, Luvseite.

Szél-oldalt, *ih.* luvwärts.

Szél-osztó, *fn.* *(b.)* der Formlöffel, Windstock, Windständer.

Szelő, *fn.* *(mt.)* der Sector, der Secans, die Secante.

†**Szelödni** *(ik)*, *k.* *(a. m.* **szelidülni)** zahm werden; sich besänftigen.

Szelöszer, *fn.* *(aszt.)* das Schneidemodel.

Szélpest, *fn.* *(b.)* der Gebläsofen, Windofen.

Szélpuska, *fn.* die Windbüchse, die Bolzbüchse.

Szélroham, **Szélrohanás**, *fn.* der Windstoß.

Szélrosta, *fn.* der Windreuter, *l.* **Szelelörosta.**

Szélről, *ih.* am Rande, zu Enden.

Szélsip, *fn.* *(b.)* die Windpfeife (bei Puddelöfen).

Szélső, *mn.* der, die od. das äußerste, extrem, Rand= . . .; — **fák**, Randbäume, Randhölzer.

Szélsőség, *fn.* das Aeußerste, das Extrem.

Szélszárny, *fn.* *(gép.)* die Windruthe, die Flügel am Windrad.

Szélszekrény, *fn.* die Windlade; *(b.)* der Blasekasten.

Szélszó, *fn.* das unnütze Gerede od. Gewäsch.

Szélszóradék, *fn.* der Windfall; die Windrisse.

Szélszorulás, *fn.* *(kórt.)* die Blähung.

Szélszünet, *fn.* die Windstille.

Szélt, *l.* **Szét.**

Széltáj, *fn.* die Windseite.

Széltámasz, *fn.* *(ép.)* die Windstrebe.

Széltcsorruak, *fn. t.* *(állatt.)* die Spaltschnäbler.

Széltében, *ih.* 1. überhaupt, allgemein, überall; im Durchschnitte; 2. nach der Breite; *(a. m.* **sorban)** in der Reihe, in der Flucht; **tiz ablak egy —**, zehn Fenster in einer Flucht.

Széltére, **Széltiben**, **Széltire**, *l.* **Széltében.**

Széltoló, *fn.* der Windbeutel, der Faxenmacher.

Széltömlő, *fn.* *(haj.)* der Windsack, der Windschlauch.

Széltörés, *fn.* *(erd.)* der Windbruch, die Rahne.

Szél-üst, *fn.* der Windkessel.

Szél-ütés, *fn.* *(kórt.)* die Gliederlähmung, Paralysis.

Szél-ütött, *fn.* der Gliederlahme, der Paralyticus.

Szél-ütött, *mn.* **Szél-ütötten**, *ih.* gliederlahm, paralytisch.

Szél-űző, *mn.* windtreibend.

Szelvény, *fn.* 1. *(ép.)* der Schnitt, Durchschnitt, das Profil; **hossz —**, das Längenprofil; **kereszt —**, Querprofil; 2. *(ker.)* der Coupon; **ki nem fizetett —**, rückständiger Coupon; 3. *(kmt.)* die Fournir; 4. *(mt.)* die Section.

Szelvény-adó, *fn.* die Couponsteuer.

Szelvénycövek, *fn.* *(vu.)* der Profilpflock.

Szelvénycsatlakozás, *fn.* *(mt.)* der Sectionsanstoß.

Szelvényezni, *cs.* *(ép.)* profiliren.

Szelvényező, *fn.* *(kmt.)* der Fournirarbeiter.

Szelvénykeret, *fn.* *(mt.)* der Sectionsrahmen.

Szelvénykönyv, *fn.* *(ker.)* das Juxtenbuch, der Stammregister.

Szelvénylap, *fn.* die Schnittfläche.

Szelvénymunka, *fn.* *(kmt.)* die Fournirarbeit.

Szelvényrajz, *fn.* der Durchschnittsriß.

Szelvénysarok, *fn.* *(mt.)* Sectionseck.

Szelvényterület, *fn.* *(mt.)* Sectionsarea.

Szelvény-utalvány, *fn.* *(ker.)* der Talon, Couponstalon.

Szelvényvonal, *fn.* *(mt.)* Sectionslinie.

Szélvész, *fn.* der Sturmwind, der Sturm.

Szélveszes, **Szélvészes**, *mn.* stürmisch.

Szélvészmadár, *fn.* *(állatt.)* der Sturmvogel, *l.* **Hojsza.**

Szélvezető, *fn.* der Windstock.

Szélvezető csatorna, *fn.* *(b.)* die Windlutte, der Windleitungscanal.

Szélvezető cső, *fn.* das Windleitungsrohr.

Szélvirág, *fn.* *(nt.)* die Windrose, die Flitschrose, die Klapperrose, die Anemone.

Szélvirágnak, *fn. t.* *(nt.)* Calycantheen.

Szélvitla, *fn.* der Windgöpel.

Szélvitorla, *fn.* die Wetterfahne, die Windfahne.

Szélvizkór, *fn.* *(kórt.)* die Windwassersucht.

Szélviz-sérv, *fn.* *(kórt.)* der Windwasserbruch.

Szélvonal, *fn.* der Windstrich.

Szélvonat, *fn.* der Zugwind.

Szélyt, *l.* **Szét.**

Szélzet, *fn.* die Bordure.

Szélzúdulás, *fn.* *(haj.)* der Windfall.

Szem, *fn.* 1. das Auge; *(állatt. msz.)* **hálóképü szem, összetett —**, das Facettenauge, das Netzauge (z. B. der Fliege); **—et mereszteni**, glotzen, anglotzen, stier ansehen; *(szój.)* **—e szöktiben**, augenblicklich, aufs Gerathewohl; **koppan a —e**, er hat das leere Nachsehen; **—ére vetni vkinek vmit**, Jemanden Etwas vorwerfen od. Jemanden Vorwürfe machen; **—ére hányni**, öfters vorwerfen; **—be**, a) in die Augen; in's Gesicht; b) gegen, entgegen; gegenüber; **—be állani**, die Spitze bieten; **—be állitni**, a) gegenüberstellen; b) confrontiren; **—be ötleni**, **—be szökni**, **—be tünni**, in die Augen fallen, auffallen, auffallend sein; **ez —be szökik**, das leuchtet in die Augen; **—mébe mondani**, in's Gesicht sagen; **— elől téveszteni**, aus dem Gesichte verlieren; aus den Augen lassen; **nem került —em elibe**, er ist mir nicht zu Gesicht gekommen; **—től —be**, gerade in's Gesicht; **—be szállani (vkivel)**, die Spitze bieten (Jemanden); **—et hunyni**, ein Auge zudrücken; **viszket a jobb —em**, das rechte Auge juckt mir (gute Vorbedeutung); **le nem venni vkiről —ét**, **el nem forditani vkiről a —eit**, Jemanden mit unverwandten Augen ansehen od. kein Auge von einem verwenden; **—e közé nézni vkinek**, Jemanden ins Angesicht schauen; **— elibe tenni, terjeszteni v. állitani**, zur Betrachtung vorführen, vorstellen; **—be venni**, ins Auge fassen, fixiren; **— elé állitani**, vorstellen; **—mel tartani (vmit)**, ein Auge haben (auf Etw.), ein wachsames Auge auf etwas richten, scharf beobachten; im Auge behalten, beaufsichtigen, überwachen; **szemeit vhová forditani**, **szemeit vetni vmire**, sein Augenmerk auf etwas richten; **saját —emmel láttam**, ich hab's mit meinen leiblichen Augen gesehen; **—mel látott tanu**, Augenzeuge; **—met szúrni**, Aufsehen machen, Aufsehen erregen; **kiszedték a —e szőrét**, man hat ihm die Augen ausgewischt od. man hat ihn hinter das Licht geführt, man hat ihn tüchtig angeführt; **—ét száját eltátni**, große Augen machen; **—mel megverni**, es Jemanden anthun, mit verderblichem Zauberblick anschauen; **irigy —mel nézni**, beneiden; **—re venni**, ins Auge fassen, in Augenschein nehmen, beaugenscheinigen; **szemével inteni**, durch Blicke zu verstehen geben; **nagyobb a —e mint a gyomra**, seine Augen sind weiter als sein Bauch; *(km.)* **az erdőnek van füle, és a mezőnek szeme**, die Felder haben Augen, die Wälder Ohren (überall sind Späher und Lauscher); **amit a — nem lát, a sziv hamar felejt**, was das Auge nicht sieht, bekümmert das Herz nicht od. aus den Augen, aus dem Herzen; **több — többet lát**, viel Augen sehen mehr, denn eins; **kinek mi szivében, kitetszik —ében**, die Augen sind Fenster, wodurch man ins Herz blickt; **— a lélek tükre**, das Auge ist des Herzens Zeiger; **az urnak —ei hizlalják a lovat**, das Auge des Herrn macht das Pferd fett; 2. *(kert.)* das Auge, die Knospe; **alvó —**, das schlafende Auge; **rejtett —**, verborgenes Auge; **vég —**, Endauge; **alvó —re szemzeni**, auf's schlafende Auge oculiren; **hajtó —re szemzeni**, auf's treibende Auge oculiren; 3. (**kockán v. kártyán**) das Auge, das Point; *(nyomd.)* die Signatur; 4. die Masche (an der Strickerei); **fogás —**, die Anschlagmasche; **kötött —**, feste Masche; **lánc —**, Kettenmasche; **lég —**, Luftmasche; **pálcza —**, Stäbchenmasche; 5. das [illegible]

[illegible] der Same; das Korn, das Tränbchen; egy — [illegible] [illegible]; — [illegible] klauben; [illegible] egy mag ... [illegible] gyümölcs, p. [illegible] die Traube; die Beere, egy —, [illegible]
Szem-ág, fn. [illegible] Augenast.
Szem-agát, fn. [illegible] der Augenachat.
Szem-[illegible], fn. [illegible]
Szem[illegible], fn. der Augenbalsam.
Szemben, [illegible], gegenüber, [illegible] kommen.
Szembe[illegible], fn. die Confrontation, die Gegenüberstellung.
Szembeállítni, cs. 1. gegenüberstellen; 2. (ttud.) confrontiren.
Szem[illegible], mn. blindäugig; blind[illegible].
Szembekötősdi, Szembekötősdi, Szembekötősdi, fn. die blinde Kuh, die [illegible], die Blinzelmaus, das [illegible].
Szembenállás, fn. (a.) die Opposition.
Szemben-álló, mn. gegenüberstehend.
Szembenlét, fn. die persönliche Zusammenkunft.
Szembeötlő, mn. ins Auge fallend.
Szembesíteni, l. Szembeállítni.
Szembeszállani, k. entgegentreten.
Szembeszéd, fn. die Augensprache.
Szembeszökő, mn. in die Augen springend, auffallend.
Szembeteg, mn. augenkrank.
Szembetegség, fn. die Augenkrankheit.
Szembetűnő, Szembetűnően, mn. Szembetűnőképen, szembetűnőleg, ih. sichtlich, sichtbarlich, in das Auge fallend, augenscheinlich, auffallend; beträchtlich.
Szembetűntetni, cs. hervorheben.
Szembetűntetőjegy, fn. (nyomd.) das Hervorhebungszeichen.
Szembevaló, mn. augenscheinlich; (ttud.) liquid.
Szembevíni, k. duelliren.
Szembog, fn. (vad.) die Augensprosse.
Szembor, fn. der Rappe.
Szemcsalódás, fn. (ttan.) die optische Täuschung, Gesichtstäuschung.
Szemcsap, fn. das Träubchen.
Szemcsarnok, fn. (lt.) die Augenkammer.
Szemcse, fn. 1. (kics.) das Aeuglein (állatt.) das Nebenauge (der Insecten); 2. das Körnchen; 3. ein Gran.
Szemcsefogó, fn. (pv.) Kornkluft.
Szemcsekefe, fn. die Kornbürste.
Szemcsekémlőmérleg, fn. die Kornprobirwage.
Szemcsélés, fn. (kmt.) die Granulirung.
Szemcsés, mn. (á.) körnig, granulös, gekörnt; finom —, feinkörnig; (b.) finom — vas, das Feinkorneisen.
Szemcsés mészkő, fn. (a.) der Grobkalk.
Szemcsés por, fn. (kmt.) das Kornpulver.

Szemcse[illegible], fn. die [illegible].
Szem[illegible], k. [illegible] granuliren.
Szem[illegible], fn. (kmt.) die Kornmaschine.
Szem[illegible], fn. (kmt.) die Kornrolle.
Szem[illegible], fn. (b.) das Granulirzeug.
Szem[illegible], fn. (b.) der Granulirkessel.
Szem[illegible], fn. (lt.) die Zone um das Auge.
Szemcsípteté, fn. der Stecher.
Szemcső, fn. (ttan.) das Perspectiv, das Sehrohr.
Szemdeszka, fn. (b.) das Kornbrett.
Szem-domdor, l. Szem-[illegible].
Szem[illegible], fn. der Augenknoten.
Szemecs, fn. das Korn, ein Gran (bei den Goldarbeitern).
Szemecsfogó, fn. die Kornzange, Kornkluft.
Szemecske, fn. das Körnchen.
Szemecsmérleg, fn. die Kornwage.
Szemeg, fn. (a.) der Nugen.
Szemelde, fn. (b.) die Scheidung, Ausscheidung, die Scheidarbeit.
Szemelet, fn. das Excerpt.
Szem-ellenző, fn. das Augenleder, das Scheuleder, die Augenblende, der Augenschirm.
Szemelni, cs. ausklauben, auskernen; (b.) scheiden, ausscheiden.
Szemelő, fn. (b.) der Scheider.
Szemelőasztal, fn. (pv.) der Ausfuchtisch.
Szemelőbér, fn. (b.) der Scheiderlohn.
Szemelőinas, fn. (b.) der Scheiderjunge.
Szemelőműhely, fn. (b.) der Scheibkram.
Szemelőszoba, fn. (b.) die Scheibstube, der Scheidkram.
Szemelt érc, fn. (b.) das Kernerz, Scheiderz.
Szemelvény, fn. 1. (b.) das Scheiberz; 2. das Excerpt; —ek, Blumenlese, Anthologie, die Analekten.
Szemelvénymorzsa, fn. (b.) das Scheidklein.
Személy, fn. 1. die Person; das Subject; — szerint, persönlich; —re tekinteni, das Ansehen der Person achten; —re nem tekinteni, keinen Unterschied der Person machen; nyilvános —, öffentliche Person; 2. á. é. (a. m. képviselő) Stellvertreter; vkinek —ében megjelenni, als Jemands Stellvertreter erscheinen; király —e, der Personal.
Személy-adó, fn. die Personalsteuer.
Személy-azonosság, fn. (ttud.) nem tudja személyazonosságát igazolni, er kann sich über seine Person nicht ausweisen.
Személybeli, mn. (ttud.) persönlich, personal, Person[illegible].
Személybíró, fn. der Personalrichter.
Személyes, mn. Személyesen, ih. persönlich; személyesen megismerkedni vkivel, die persönliche Bekanntschaft von Jem. machen.

Személyes[illegible], fn. die Person[illegible].
Személyes[illegible], [illegible] persönlich [illegible] darstellen, vorstellen.
Személyes járadék, fn. die Personalgebühr.
Személyesenfogás, fn. der Persönliche, der persönliche Angriff [illegible] —tól tartozkodni, sich [illegible] Persönlichkeiten enthalten.
Személyeskedni, [illegible] sich persönlicher Anfeindungen [illegible] Persönlichkeiten sagen [illegible]
Személyes névmás, fn. [illegible] Personenwort, persönliches Fürwort.
Személyes pótlék, fn. die Personal[illegible]
Személyesség, fn. (bölcs.) die Persönlichkeit.
Személyes tekintet, fn. die Personenrücksicht.
Személyes ügy, fn. die Privatsache.
Személyesülni, k. sich personificiren.
Személyesni, l. Személyesítni.
Személyfogság, fn. die persönliche Haft, der Personalarrest.
Személyforgalom, fn. (vas.) die Personenverkehr, der Personenverkehr.
Személyi, mn. die Person betreffend, persönlich, Personal[illegible].
Személyi bíróság, fn. die Personalinstanz.
Személyi fogság, fn. der Personalarrest.
Személyi létszám, fn. der Personalstand, der Status.
Személyiség, fn. (bölcs.) die Persönlichkeit.
Személyités, fn. die Personificirung.
Személyitni, cs. personificiren.
Személyjelölés, fn. (nyt.) die Personalbezeichnung.
Személyjog, fn. (ttud.) das Personalrecht, das persönliche Recht.
Személykiséret, fn. das Leibgeleit.
Személyköltés, fn. die Prosopopöie, die Personendichtung.
Személyleirás, fn. das Signalement; das Nationale, die Personalbeschreibung.
Személynök, fn. (tny.) der Personal.
Személypodgyász, fn. das Passagiergepäck.
Személypótlás, fn. die Substitution.
Személyrab, fn. der Leibeigene.
Személyrabi, mn. leibeigen.
Személyrabság, fn. die Leibeigenschaft.
Személyrag, fn. (nyt.) Personalsuffix.
Személyragozni, cs. (nyt.) Personalsuffixe anhängen.
Személysaját, fn. das Leibeigenthum.
Személyre szóló, mn. Personal...; személyre szóló részvény, die Personalactie.
Személység, fn. die Persönlichkeit; das Personale; személységek, Personalien.
Személysértés, fn. die persönliche Beleidigung.
Személyszállítás, fn. der Passagier-

transport, die Personenbeförderung.

Személyszállítóhajó, *fn.* das Passagierschiff.

Személytelen, *mn.* **Személytelenül**, *ih.* unpersönlich.

Személy-ügyi, *mn.* personal.

Személyválogatás, *fn.* die Rücksicht auf Personen, die Parteilichkeit; — **nélkül**, ohne Ansehen der Person, unparteiisch; **személyválogatást nem tenni**, keinen Unterschied der Person machen.

Személyviselő, *fn.* der Stellvertreter; —, *mn.* stellvertretend.

Személyvonat, *fn.* *(vu.)* der Personenzug.

Személyvonatkozat, *fn.* *(nyt.)* die Personenbeziehung *(ellent. tárgyvonatkozat)*.

Személyzet, *fn.* das Personale, der Personalstand; **szolgálati** —, das Dienstpersonal; **üzleti** —, das Geschäftspersonal.

Személyzeti létszám, *fn.* der Personalstand.

Személyzetváltozás, *fn.* die Personalveränderung.

Szemengeni, *k.* selten vorkommen.

Szemenszedett, *mn.* gewählt, ausgewählt, auserlesen.

Szemen szedni, *cs.* *(b.)* auskörnen.

†**Szemény**, *fn.* der Kosacke.

Szemer, *fn.* das Gran.

Szem-ér, *fn.* *(bt.)* die Augenader.

Szemerce, *fn.* 1. der Gerbestoff; 2. *l.* **Szömörce**.

Szemercsés, *mn.* gekörnt.

Szemeregni, *k.* spreuen, rieseln (vom Regen).

Szemérem, *fn.* 1. die Scham, die Schamhaftigkeit, die Züchtigkeit, die Zucht; *(km.)* **hol a —, ott a becsület**, wo Scham ist, da ist Ehre; 2. *d. é.* *(a. m.* **nemző tag és ennek tája)** die Scham, das Geburtsglied; **szemérmét eltakarni**, die Scham bedecken; 3. † die Nothzucht.

Szemérem-ajkak, *fn.* *t.* *(bt.)* die Schamlefzen, *t.*

Szemérem-ér, *fn.* *(bt.)* die Schamader.

Szeméremgát, *fn.* *(bt.)* die Schamleiste.

Szeméremtag, *fn.* *(bt.)* die Scham, das Schamglied.

Szeméremtest, *fn.* *(bt.)* die Scham, der Schamtheil.

Szemergélni, **Szemerkélni**, A. *k.* rieseln (vom Regen); —, B. *cs.* ausklauben, aussuchen.

Szemergőeső, *fn.* der Spreuregen.

Szemerice, *l.* **Szömörce**.

***Szemerike**, **Szemerke**, *fn.* der Wachholder.

Szemerkélni, *l.* **Szemergélni**.

Szemérmes, *mn.* **Szemérmesen**, *ih.* schamhaft, schamhaftig, züchtig; **ál—**, prüde, zimperlich.

Szemérmeskedni *(ik)*, *k.* schamhaft sein, sich schamhaft betragen.

Szemérmeskedő, *mn.* **Szemérmeskedve**, *ih.* spröde, zimperlich, prüde.

Szemérmesség, *fn.* die Schamhaftigkeit.

Szemérmetes, **Szemérmeteskedni**, stb., *l.* **Szemérmes** stb.

Szemérmetlen, *mn.* schamlos, ohne Scham.

Szemérmetlenség, *fn.* die Schamlosigkeit.

Szemérmetlenül, *ih.* ohne Scham, schamlos.

Szemérmi, *mn.* Scham- . . .; — **tag**, das Schamglied.

Szem-ernyő, *fn.* 1. das Scheuleder; 2. der Augenschirm.

Szemes, *mn.* 1. mit Augen versehen; voll Augen; *d. é.* — **tanu**, der Augenzeuge; 2. scharfsichtig; achtsam; aufmerksam, umsichtig, behutsam; *(km.)* **—nek áll a világ**, *szóss.* wer die Augen aufthut, dem steht die Welt offen; 3. körnig, Korn- . . . .

Szemesedni *(ik)*, *k.* 1. Körner bekommen; 2. achtsam od. aufmerksam werden.

Szemesen, *ih.* achtsam, aufmerksam, behutsam. [gneiß.

Szemes gnájsz, *fn.* *(ft.)* das Augen-

Szemes pala, *fn.* *(ft.)* der Fruchtschiefer.

Szemespest, *fn.* *(b.)* der Spurofen, Augenofen; **—ben olvasztani**, spuren.

Szemestégelypest, *fn.* *(b.)* der Augentiegelofen.

Szemeskedés, *fn.* die Achtsamkeit, die Behutsamkeit, die Aufmerksamkeit, die Wachsamkeit.

Szemeskedni *(ik)*, *k.* achtsam od. aufmerksam sein.

Szemesség, *fn.* die Wachsamkeit, *l.* **Szemeskedés**.

Szemész, *fn.* der Augenarzt, der Oculist.

Szemészet, **Szemészség**, *fn.* die Oculistik.

Szemeszöktiben, *ih.* im Augenblick, plötzlich.

Szemet, **Szemét**, *(t.* **szemetek)**, *fn.* der Mist, das Kehricht, der Unrath; **házi** —, Hauskehricht; *(km.)* **ki szeméten növekedik, mást is rühesnek vél**, wie der Schelm ist, so denkt er; **a kisöprött —tel nem jó a hírt is kihordani a házból**, der Kehricht aus dem Hause gehört nicht auf die Gasse.

Szemétdíj, *fn.* *(ker.)* die Gerbulur.

Szemétdomb, *fn.* der Misthaufen.

Szemetelni, *k.* és *cs.* 1. Mist machen, voll Kehricht machen; 2. *(a. m.* **permetezni)** stäubern, nieseln.

Szemetes, *mn.* **Szemetesen**, *ih.* voller Mist od. Schmutz, unrein, mistig; — **szekér**, der Mistwagen.

Szemetezni, *l.* **Szemetelni**.

Szemétgödör, *fn.* die Mistgrube.

Szemetlen, *mn.* 1. ohne Körner, wenig od. kleine Körner habend; 2. augenlos.

Szemétnép, *fn.* das Lumpengesindel.

Szemét-zug, *fn.* der Dreckwinkel, der Mistwinkel.

Szemezni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **szemen szedni)** einzeln ausklauben; 2. *(a. m.* **szemre oltani)** äugeln, einpfeifen, oculiren; —, B. *k.* **szemez az eső**, es tröpfelt, es rieselt.

Szemfájás, *fn.* das Augenweh.

Szemfájdalom, *fn.* der Augenschmerz.

Szemfájós, *mn.* wehe Augen habend; —, *fn.* der od. die wehe Augen hat.

Szemfáradás, *fn.* *(kórt.)* Asthenopie.

Szemfedező, *fn.* das Schauleder.

Szemfekély, *fn.* *(kórt.)* das Augengeschwür.

Szemfény, *fn.* *(bt.)* der Augenstern; der Augapfel, die Sehe; **vigyázz rá, mint a szemedfényére**, behüte es wie deinen Augapfel.

Szemfényvesztés, *fn.* die Gaukelei, das Taschenspiel; die Blendung, das Blendwerk, der Hokuspokus.

Szemfényvesztő, *fn.* der Gaukler, der Taschenspieler, der Schwarzkünstler; —, *mn.* gauklerisch.

Szemfényvesztő csere, *fn.* die Escamotage.

Szemfényvesztő készülék, *fn.* der Taschenspielerapparat.

Szemfog, *fn.* *(bt.)* der Augenzahn, der Eckzahn, der Spitzzahn.

Szemfolt, *fn.* der Augenflecken.

Szemfolyás, *fn.* der Augenfluß, das Augenrinnen, das Augentriefen.

Szemforgatás, *fn.* das Verdrehen der Augen.

Szemfödél, *fn.* das Bahrtuch, Begräbnißtuch, Grabtuch, Leichentuch, der Augendeckel.

†**Szemfödelék**, *fn.* der Nonnenschleier.

Szemfű, *fn.* *(nt.)* die Tageleuchte, der Augentrost.

Szemfül, **Szemfüles**, *mn.* aufmerksam; vorwitzig.

Szemfüleskedni *(ik)*, **Szemfülködni** *(ik)*, *k.* spähen, aufmerksam sein; Vorwitz treiben.

Szemfülesség, *fn.* die Aufmerksamkeit; der Vorwitz.

Szemfürésztő, *l.* **Szemszilke**.

Szemgolyó, *fn.* *(bt.)* der Augapfel.

Szemgödör, *fn.* *(bt.)* die Augenhöhle, die Augengrube.

Szemgörcs, *fn.* *(kórt.)* der Augenkrampf.

Szemgyógyász, *fn.* der Augenarzt, *l.* **Szemész**.

Szemgyógyászat, *fn.* die Oculistik.

Szemgyöngy, *fn.* die Zahlperle.

Szemgyönyör, *fn.* die Augenweide, die Augenlust.

Szemgyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Augenentzündung.

Szemhártya, *fn.* *(bt.)* das Augapfelhäutchen.

†**Szemház**, *l.* **Magtár**.

Szemhegy, *fn.* **—re venni**, scharf in's Auge fassen.

Szemhéj, *fn.* *(bt.)* das Augenlied, Augenlid, der Augendeckel, *l.* **Pilla**.

Szemhéjcsúz, *fn.* *(kórt.)* die Augenliederrose.

Szemhéj-emelintő, *fn.* *(bt.)* der Augenliederheber.

Szemhomály, *fn.* das Augen[illegible]

Szemhúnyás, *fn.* das Augenschließen; egész éjjel nem aludtam egy szemhúnyást sem, ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan.

Szemhunyoritás, *fn.* das Blinzeln, der Wink.

Szemhunyvást, *ih.* mit geschlossenen Augen.

Szem-ideg, *fn.* *(bt.)* der Augenmuskel.

Szem-intés, *fn.* der Augenwink.

Szem-ir, *fn.* die Augensalbe.

Szem-irány, *fn.* das Point de vue; *(gyakorlati mt.)* —ba venni, einvisiren.

Szemirányzó, *fn.* *(gyakorlati mt.)* das Oculardiopter.

Szem-iszam, *fn.* *(kórt.)* der Augenvorfall.

Szemitett, *mn.* gekörnt, granulirt.

Szemitni, *cs.* granuliren, körnen.

Szemitőteknő, *fn.* *(b.)* das Kornbret.

Szem-iv, *l.* Szem-öldök.

Szem-izom, *fn.* *(bt.)* der Augenmuskel.

Szemjel, *fn.* der Augenwink.

Szemkamara, *l.* Szemcsarnok.

Szemkámpulás, *fn.* *(kórt.)* die Scotomie.

Szemke, *l.* Szemcse.

Szemkecsipő, *fn.* die Stockzange.

Szemkefogó, *fn.* *(b.)* die Breitzange, Kornzange.

Szemkémlő, *fn.* das Ocular (im Mikroscop).

Szemkenőcs, *l.* Szem-ir.

Szemkép, *fn.* *(tan.)* das Bild im Auge.

Szemkerész, *fn.* *(á.)* das Perlenkupfer.

Szemkés, *nn.* *(á. msz.)* kernicht, körnig, *l.* Szemcsés.

Szemkimélő üveg, *fn.* die Conservationsbrille.

Szemkorom, *fn.* das Nichts, Augennicht.

Szemkő, *fn.* *(á.)* der Augenstein, der Augenachat.

Szemközbe, *l.* Szemközt.

Szemközt, *ih.* (-val, -vel), gegenüber, entgegen; — nézni a veszedelemmel, der Gefahr ins Gesicht schauen.

Szemköztes, Szemközti, *mn.* gegenüberstehend; *(haj.)* szemköztes szél, schraler Wind.

Szemköztiség, *fn.* die Gegensätzlichkeit.

Szemköztlét, *fn.* *(csillag.)* die Opposition.

Szemlátomás, *fn.* der Augenschein, die Oculata.

Szemlátomást, *ih.* augenscheinlich, offenbar, zusehends, sinnenfällig.

Szemle, *fn.* 1. die Schau, Revue, Ocularinspection, die Musterung, die Besichtigung; irodalmi —, literarische Revue; szemlét tartani, mustern, die Revue passiren lassen; 2. die Beschau, die Oculata; szakértő —, die Expertenbeschau.

Szemleasztal, *fn.* der Recognoscirungstisch.

Szemlebizottság, *fn.* die Beschaucomission.

Szemlegeltetés, *fn.* die Augenweide.

Szemlejegyzék, *fn.* die Revisionsliste.

Szemleköltség, *fn.* die Besichtigungskosten.

Szemlélde, *fn.* *(csillag.)* das Observatorium.

Szemlélet, *fn.* die Besichtigung, der Augenschein; das Mustern, die Musterung; das Anschauen, das Betrachten; die Betrachtung; die Anschauung; *által.* die Beobachtung.

Szemlélgetni, *cs.* beschauen; *által.* beobachten.

Szemlélhető, *mn.* anschaulich; —vé tenni, anschaulich machen.

Szemlélhetőség, *fn.* die Anschaulichkeit.

Szemlélkedés, *fn.* *(bölcs.)* das Speculiren; *(mint tárgy)* die Speculation.

Szemlélkedni *(ik)*, *k.* *(bölcs.)* speculiren.

Szemlélkedő, *mn.* *(bölcs.)* contemplativ, speculativ.

Szemlélkezés, *fn.* *(bölcs.)* die Speculation.

Szemlélkezni *(ik)*, *k.* *(bölcs.)* speculiren.

Szemlélni, *cs.* besichtigen, in Augenschein nehmen; mustern; anschauen, betrachten; recognosciren; *által.* beobachten.

Szemlélő, *mn.* 1. anschauend; 2. *(bölcs.)* contemplativ; —, *fn.* der Beobachter, Beschauer.

Szemlélőbizottság, *fn.* die Beschaucommission.

Szemlélődés, *fn.* *(bölcs.)* die Speculation; die Beschaulichkeit.

Szemlélődni *(ik)*, *k.* 1. herumspähen od. schauen; 2. *(bölcs.)* Betrachtungen anstellen, speculiren.

Szemlélődő, *mn.* *(bölcs.)* contemplativ; speculativ; — élet, das beschauliche od. contemplative Leben.

Szemlencse, *fn.* *(tan.)* die Ocularlinse.

Szemlesés, *fn.* der Augendienst, die Augendienerei.

Szemlesi, Szemleső, *fn.* der Augendiener.

Szemlész, *fn.* der Inspicient.

Szemlészkedni *(ik)*, *k.* mustern.

Szemletér, *fn.* der Musterplatz.

Szemling, *fn.* *(állatt.)* der Salm, die Forelle; ezüst —, die Maiforelle; fehér —, der Blackfisch.

Szemlob, *fn.* *(kórt.)* die Augenentzündung.

Szemlopogatás, *fn.* verstohlene Blicke.

Szemlőhegy, *hn.* Josephberg (im Ofner Gebirge).

Szemmel-intés, *fn.* das Augenwinken.

Szemmelláthaló, *mn.* Szemmellátható-lag, *ih.* augenscheinlich, offenbar, evident.

Szemmelláthatóság, *fn.* die Evidenz.

Szemmellátott, *mn.* — tanú, der Augenzeuge.

Szemmeltartani, *cs.* im Auge behalten, überwachen, ein wachsames Auge auf etw. richten.

Szemmeltartás, *fn.* die Beobachtung; die Ueberwachung.

Szemmeresztve, Szemmeregetve, *ih.* mit starrenden Augen, anstarrend.

Szemmérték, *fn.* das Augenmaß.

Szemnyavalya, *fn.* die Augenkrankheit.

Szemnyi, *mn.* ein Gran groß od. schwer.

Szemoltás, *l.* Szemreoltás.

Szem-orvos, *fn.* der Augenarzt, der Augendoctor.

Szem-orvosi tudomány, *fn.* die Oculistik.

Szem-orvosság, *fn.* die Augenarznei, das Augenmittel.

Szemőc, *fn.* 1. *(állatt.)* das Randauge, das Kuhauge; galatéa —, das Brettspiel (Tagfalter); 2. *(á.)* Granulit, der Weißstein.

Szemöcse, *l.* Szamócsa.

Szemőcs, *fn.* *(a. m. iránylégy)* das Korn.

Szemőcsölés, *fn.* *(ht.)* die Körnung, das Körnen.

Szemőcsölőgép, *fn.* *(ht.)* die Körnmaschine.

Szemőcsölőhordó, *fn.* *(ht.)* die Korntonne.

Szemőcspor, *fn.* *(ht.)* Kornpulver.

Szemök, *fn.* *(állatt.)* ötpettyű —, das Sechsauge.

Szemök, *mn.* großäugig.

Szemök-acsa, *fn.* *(állatt.)* der Augenschliefer.

Szemöke, *l.* Szemök.

Szemökfa, *fn.* *(kmt.)* das Spiegelholz.

Szemökszakadás, *fn.* *(kmt.)* die Spiegelkluft.

Szemölcs, *fn.* die Warze, die Papille; —, *hn.* Warze (Name eines Berges in der hohen Tatra).

Szemölcsös, *mn.* warzig.

Szem-öld, Szem-öldök, *fn.* 1. die Augenbraune; 2. *á. é.* *(ép.)* ajtó szemöldöke, der Sturz, die Oberschwelle, die Verdachung.

Szemöldökfa, *fn.* *(ép.)* der Sturz, die Oberschwelle.

Szemöldökirás, *fn.* die Aufschrift.

Szemöresök, *fn.* der od. das Knöbel.

Szempatkó, *fn.* ein bläulicher Ring um das Auge.

Szempe, *hn.* Wartburg *(modrus)*.

Szempilla, *fn.* das Augenlid, *l.* Pilla.

Szempillanat, *fn.* der Augenblick.

Szempillanatnyi, *ih.* momentan.

Szempillantás, *fn.* 1. das Augenblicken; 2. *(a. m. szempillanat)* der Augenblick.

Szempir, *fn.* die Augenröthe.

Szempont, *fn.* der Augenpunkt; der Gesichtspunkt, der Sehepunkt.

Szempor, *fn.* das Augenpulver.

Szempora, *l.* Pillapora.

Szempte, *hn.* Schintau, *l.* Sempte.

Szemre, *ih.* scheinbar.

Szemrebecslés, *fn.* die Ocularschätzung, der Anschlag.

Szemrehányás, *fn.* das Vorwerfen, das Vorstoßen; *(mint tárgy)* der Vorwurf.

Szemreoltani, *cs.* *(kert.)* oculiren.

Szemreoltás, *fn.* *(kert.)* das Oculiren, die Oculation.

Szemrevaló, *mn.* sehenswürdig, ansehnlich, schmuck, schön.

Szemrevehető, *mn.* Szemrevehetőleg, *ih.* anschaulich.

Szemrevenni, *cs.* 1. besichtigen, recognosciren; 2. *(gyakorlati mt.)* einvisiren.

Szemrevétel, *fn.* die Besichtigung, Recognition; *(ht.)* Recognoscirung; die Oculata, *l.* Szemügyrevétel.

Szemrevételi őrjárat, *fn.* *(ht.)* die Recognoscirungspatrouille.

Szemsó, *l.* Porsó.

Szemszegezni, *cs.* fixiren (mit den Augen).

Szemszer, *fn.* das Augenmittel.

Szemszerüveg, *l.* Szemüveg.

Szemszilke, *fn.* der Augenbader.

Szemszög, *fn.* *(tan.)* der Gesichtswinkel.

Szemszöglet, *fn.* der Augenwinkel.

Szemszőr, *fn.* die Augenwimper; *(szój.)* szeme szőrét kiszedni, Einen über den Löffel barbieren; kiszedték szeme szőrit, man hat ihn tüchtig angeführt, man hat ihn hinters Licht geführt.

Szemszőrös, *mn.* *(nt. msz.)* gewimpert.

Szemszúrás, *fn.* das Augenstechen.

Szemszúró, *mn.* Szemszúróan, *ih.* auffallend, grell.

Szemtajték, *fn.* die Augenbutter, der Augenschleim.

Szemtanú, *fn.* der Augenzeuge.

Szemtáv, **Szemtávol**, *fn.* *(ábrázoló mt.)* die Augdistanz.

Szemteke, *l.* Szemgolyó.

Szemtelen, *mn.* unverschämt, frech, schamlos.

Szemtelenkedni *(ik)*, *k.* sich erfrechen, unverschämt, schamlos od. frech sein.

Szemtelenség, *fn.* die Unverschämtheit, die Schamlosigkeit, die Frechheit.

Szemtelenül, *ih.* unverschämt, frech, schamlos.

Szemtengely, *fn.* *(bt.)* die Augenachse, Augenwelle.

Szemtompaság, *fn.* die Blödsichtigkeit.

Szemtülszembe, *ih.* in's Gesicht.

Szem-ügy, *fn.* das Augenmerk; —re venni, beaugenscheinigen, das Augenmerk auf etw. richten, in Augenschein nehmen, in's Auge fassen, fixiren; —et veszteni, aus den Augen gehen; szeme ügyében van, es liegt vor Augen.

Szem-ügyrevétel, *fn.* der Augenschein; *(tud.)* die Schau, die Oculata, die Beaugenscheinigung, Besichtigung.

Szem-üreg, *fn.* *(bt.)* die Augenhöhle.

Szem-üveg, *fn.* das Augenglas, die Brille, das Ocular, Ocularglas; —en nézni, lorgnettiren; védő —, die Präservativbrille.

Szem-üveg-áros, *fn.* der Brillenhändler.

Szemüvegcső, *fn.* *(csillag.)* das Ocularrohr.

Szemüvegesbohóc, **Szem-üvegeskigyó**, *fn.* *(állatt.)* die Brillenschlange.

Szem-üvegezni, *cs.* lorgnettiren.

Szem-üvegfoglalat, *fn.* das Brillengestell.

Szem-üvegkáva, *fn.* die Brilleneinfassung.

Szem-üvegkészitő, **Szem-üvegmives**, *fn.* der Brillenmacher, der Brillenverfertiger.

Szem-üvegtok, *fn.* das Brillenfutter, das Brillenfutteral, das Augenglasfutteral.

Szemvaj, *l.* Csipa.

Szemvéd, *fn.* der Augenschirm, der Spiegel.

Szemvég, *fn.* der Augenwinkel; *(szój.)* —röl nézni, beäugeln; csak —röl ismerni, nur vom Sehen kennen.

Szemvész, *fn.* das Augenschwinden.

Szemvesztett, *mn.* Szemvesztetten, *ih.* augenlos.

Szemvétel, *fn.* *(ker.)* der Handkauf, Kauf nach Handschätzung.

Szemviditófű, *l.* Szemfű.

Szemvilág, *fn.* das Augenlicht, das Gesicht; szeme világától megfosztani, szeme világát elvenni, des Gesichtes berauben, blenden.

Szemvirág, *fn.* das Augenmal.

Szemvíz, *fn.* das Augenwasser.

Szemvízkór, *fn.* *(kórt.)* die Augenwassersucht.

Szemvonal, *fn.* die Gesichtslinie.

Szemzeni *(ik)*, *k.* 1. knospen, Augen bekommen; 2. rieseln; szemzik az eső, es rieselt, *l.* Szemezni.

Szemzet, *fn.* das Auge, die Knospe.

Szén, *fn.* *(rag.* szenet) die Kohle; eleven —, die glühende Kohle; holt —, die todte Kohle; apró —, die Quandelkohle; oltott —, Bäckerkohle, Löschkohle; *(á.)* ásványszén, mineralische Kohle; faszén, vegetabilische Kohle; foszló v. rostos —, die Faserkohle; porló —, die Sandkohle; tapadó —, die Backkohle; vasas —, der Graphit; szénné égetni, kohlen, verkohlen; szénné égni, kohlen, zu Kohle werden; szenet fejteni, abkohlen; szenet mérni, Kohlen messen, fachten; *(szój.)* szenet gyüjteni vki fejére, Einem feurige Kohlen auf's Haupt sammeln; mintha tüzes —en állana, wie auf Kohlen stehen (sitzen); *(km.)* kovácstól nem kell venni szenet, man muß die Kohlen nicht vom Schmiede kaufen.

Széna, *fn.* das Heu; sarjú —, das Grummet, Grummetheu, Nachheu; szénát gyüjteni, takarni v. takarítni, Heu machen; *(szój.)* jó rendén van a szénája, er hat Heu in den Stiefeln, er sitzt in der Wolle, er hat sein Schäfchen ins Trockene gebracht, sein Weizen blüht.

Szénaboglya, *fn.* der Heuschober.

Szénacsűr, *fn.* die Heuscheuer.

Szén-adag, *fn.* *(b.)* die Kohlengicht, der Kohlensatz.

Szénagereblye, *fn.* *(gazd.)* der Heurechen.

Szénagyüjtés, *fn.* *(gazd.)* das Heumachen.

Szénagyüjtő, *fn.* *(gazd.)* 1. der Heumacher; 2. der Heurechen.

Szénahányóvilla, *fn.* der Heugabel.

Szénakaszálás, *fn.* *(gazd.)* die Heumahd.

Szénakazal, *fn.* der Heutristen, der Heuschober.

Szénakötöző, *fn.* der Heubinder.

Szénamázsa, *fn.* die Heuwage.

Szénamohar, *fn.* *(nt.)* das eisengraue Hirsengras.

Szén-anyag, *fn.* *(b.)* das Gestübbe.

Szénapadlás, *fn.* der Heuboden.

Szénapajta, *fn.* die Heuscheuer, der Heuschoppen, das Heumagazin.

Szénapiac, *fn.* der Heumarkt, der Heumarktplatz.

Szénarács, *fn.* *(gazd.)* die Heuraufe, die Futterraufe.

Szénarend, *fn.* *(gazd.)* die Mahd Heu.

Szén-áros, *fn.* der Kohlenhändler, der Kohlenmann.

Szénarúd, *fn.* der Wiesbaum, Heubaum.

Szénás, *mn.* mit Heu beladen, Heu-...

Szénásfalú, *hn.* Senitz *(Nyitra m.)*.

Szénáspajta, *fn.* *(gazd.)* das Heustadl, *l.* Szénapajta.

Szénás-szekér, *fn.* der Heuwagen.

Szénatakarás, **Szénatakarítás**, *fn.* *(gazd.)* das Heumachen; *(mint tárgy)* die Heuernte.

Szénatakarmány, *fn.* *(gazd.)* das Heufutter.

Szénatartó, *fn.* *(gazd.)* der Heubarn (im Stall).

Szénatermés, *fn.* *(gazd.)* die Heufechsung.

Szénatized, *fn.* der Heuzehent.

Szénavilla, *fn.* *(gazd.)* die Heugabel.

Szénázni, *k.* Heu fressen.

Szénáztatás, *fn.* *(gazd.)* die Heufütterung.

Szénbánya, *fn.* das Kohlenbergwerk, die Kohlengrube.

Szénbányamivelés, *fn.* *(b.)* der Flötzbergbau, Kohlenbergbau.

Szénbányatulajdonos, *fn.* der Kohleneigner.

Szenc, *hn.* Wartberg *(Pozsony m.)*.

Széncinege, **Széncinke**, *fn.* *(állatt.)* die Kohlmeise, die Schwarzmeise.

Széncsille, *fn.* *(b.)* der Kohlenwagen.

Széncsoport, *fn.* *(fl.)* die Kohlengruppe.

Szende, mn. gelassen; mild, gelind; piano.
Szende, tn. Mansuet (finév).
Szendék, fn. der Schamtheil.
Szendén, ih. gelassen; mild, gelind; piano.
Szender, fn. 1. der Schlummer, der leichte Schlaf; 2. (állatt.) Sphinx.
Szenderedés, fn. das Schlummern.
Szenderedni (ik), Szenderegni, k. schlummern, einschlummern.
Szenderfélék, fn. t. (állatt.) die Schwärmer.
Szendergés, fn. das Schlummern; (mint tárgy) der Schlummer, der leichte Schlaf.
Szenderitni, cs. einschlummern, einschläfern.
Szenderülni, k. schlummern.
Szendeség, fn. die Gelassenheit; die Milde; die Gelindigkeit.
Szenditni, cs. besänftigen, gelassen machen.
Szendrő, hn. Samandria (város Szerbiában).
Szendülni, k. besänftigt od. gelassen werden.
Szénecsek, fn. t. (vt.) Carburete, Kohlenmetalle.
Szén-égetés, fn. das Kohlenbrennen; (mint tárgy) die Kohlenbrennerei; die Köhlerei.
Szénégető, fn. 1. derKohlenbrenner, der Köhler; (km.) —nek tökén a szeme (szósz. der Kohlenbrenner schaut auf den Kloß), was Jeder treibt, dafür hat er ein Auge; 2. die Kohlenbrennerei.
Szénégetőgunyhó, fn. die Köhlerhütte.
Szénélecs, fn. (vt.) das Carbonoxydul.
Szén-éleg, fn. (vt.) das Carbonoxyd, Kohlenoxyd.
Szén-éleggáz, fn. (vt.) das Kohlenoxydgas.
Szenelni, k. kohlen, Kohlen brennen.
Szenelő, fn. 1. die Kohlenpfanne; 2. der Windofen; der Kamin, der Herd.
Szenéncek, fn. t. (vt.) Carbonate, kohlensaure Salze.
Szénény, Szeneny, fn. (vt.) das Carbonum, der Kohlenstoff.
Szenes, mn. von Kohlen beschmutzt, schwarz; glühend; Kohlen-...; —, fn. ein Beutelchen zum Feuerzeuge.
Szenes-agyagbaöntés, fn. (b.) der Massenguß.
Szenes-agyagmedence, fn. (b.) das Massengestell.
Szenes-agyagmintászat, fn. (b.) die Massenförmerei.
Szenesedés, fn. (ft.) die Verkohlung; (vt.) der Verkohlungsproceß.
Szenesedni (ik), k. 1. mit Kohlen beschmutzt werden; 2. (vt.) verkohlen.
Szenesítni, cs. 1. mit Kohlen verunreinigen; 2. (vt.) verkohlen.
Szenesítőkemence, fn. (b.) der Kohlungsofen.
Szenesülni, l. Szenesedni.

Szénfa, fn. (erd.) das Kohlholz.
Szénfavágás, fn. (erd.) der Plattbieb, der Kohlenhau, Kohlenhieb, Kohlholzschlag.
Szénfazék, fn. der Kohlentopf.
Szénfémek, l. Széneesek.
Szénfényle, l. Szénle.
Szénfesték, fn. das Kohlenschwarz.
Szénfogó, fn. die Feuerzange.
Szénfolt, fn. (állatt.) die Narbe (am Vogelei).
Szénföld, fn. (erd. a. m. föld és szénporegyveleg) das Gestübbe.
Szénfuvaros, fn. der Kohlenfuhrmann.
Szénfuvó, fn. der Blasebalg.
Széngereblye, fn. die Kohlenkrücke, der Kohlenrechen.
Szénhajó, fn. das Kohlenschiff.
Szénhely, fn. (erd.) die Kohlung.
Szénhordó, fn. der Köhlenträger.
Szénhuta, fn. die Kohlenbrennerhütte.
Szénités, fn. (erd.) das Kohlenbrennen, die Köhlerei; (b.) die Kohlung; (vt.) die Carbonisation.
Szénitési mn. (erd.) — folyamat, der Verkohlungsproceß.
Szénitett tözeg, fn. (b.) die Torfcoke.
Szénitni, cs. verkohlen, carbonisiren; fojtva —, blindkohlen.
Szénitőhely, fn. (erd.) Kohlplatz, die Kohlstätte, Stätte eines Kohlenmeilers.
Szénitőkemence, fn. (erd.) der Kohlofen.
Szénitőpest, fn. (vt.) der Verkohlungsofen.
Szénkas, fn. der Kohlenkasten, der Kohlenkorb.
Szénkéneg, fn. (vt.) Schwefelkohlenstoff, Kohlensulfid.
Szénképződmény, fn. (á.) die Kohlenformation.
Szénkosár, fn. (b.) der Kohlenkorb, die Kohlwippe.
Szénközet, fn. (ft.) das Kohlengestein.
*Szenkucl, fn. (nt.) das Märzveilchen.
Szénlábas, fn. das Kohlenbecken, die Kohlenpfanne.
Szénlapát, fn. die Kohlenschaufel.
Szénle, fn. (á.) die Glanzkohle, der Anthracit, die Kohlenblende.
Szénlet, fn. (vt.) das Carbonat.
Szénmedence, fn. das Kohlenbecken.
Szénmérő, fn. der Kohlenmesser; der Abfachter.
Szénmérték, fn. das Kohlenmaß.
Szénmorzsa, fn. (b.) Praschen, Grieskohlen.
Szénmorzsalék, fn. (b.) das Kohlenklein.
Szénmosómű, fn. (b.) die Kohlenwäsche.
Szennafa, fn. (nt.) der Sennesbaum.
Szennalevelek, fn. t. die Sennesblätter, t.
Szenny, fn. 1. der Schmutz, der Unflath, der Wust; 2. á. é. der Makel, die Schmach.

Szénnyeremény, fn. (erd.) die Kohlenausbeute.
Szennyes, mn. schmutzig, unfläthig, unrein.
Szennyes, Szennyes ruha, fn. schmutzige Wäsche.
Szennyesedni (ik), k. schmutzig werden.
Szennyesen, ih. schmutzig, unrein, unfläthig.
Szennyesitni, cs. beschmutzen, unrein machen.
Szennyesség, fn. die Schmutzigkeit, die Unfläthigkeit, die Unreinlichkeit, die Unsauberkeit.
Szennyesülni, l. Szennyesedni (ik).
Szennyetlen, mn. schmutzlos, unbeschmutzt.
Szennyezni, cs. schmutzen, verunreinigen.
Szennyitni, l. Szennyesitni.
Szennysárga, mn. (kmt.) ockergelb, schmutziggelb.
Szén-oltó, fn. der Kohlendämpfer.
Szénölykénsav, fn. (vt.) Carbylschwefelsäure, Aethionsäure.
Szénpoha, fn. (b.) der Kohlensack.
Szénpor, fn. (b.) die Lösche, der Kohlenstaub, das Gestübbe, Kohlengestübbe, die Kohlenlösche.
Szénporhany, fn. (b.) das Gestübbe.
Szénportégla, fn. (kmt.) die Briquette.
Szénréselőgép, fn. die Kohlenschrämm-Maschine.
Szénsav, fn. (vt.) die Kohlensäure.
Szénserpenyő, fn. die Wärmpfanne, die Kohlenpfanne.
Szénszitó, fn. der Kohlenstörer, der Feuerschürer.
Szent, mn. heilig; — Isten! heiliger Gott! um Gottes Willen; —, fn. der Heilige; —ek életirása, die Hagiographie, Hagiologie; —ek naptára, Hagiologium; á. é. csodálatos —, ein wunderlicher Heiliger, ein wunderlicher Kauz; (km.) nem mind —, aki templomba jár, es sind nicht alle heilig, die in aller Heiligen Kirchen gehen.
Szent-Ágota, hn. Agneten, Engetten (N.-Küküllő m.).
Széntakarító, fn. die Schürhake.
Szent-András, hn. St.-Andrä (Szepes m.).
Szent-Andráshava, Szent-Andráshó, fn. der November.
Szent-Andráskereszt, fn. das Schiefkreuz.
Szent-Antal, hn. Sanct-Anton (Hont m.).
Szent-Antaltüze, fn. (kórt.) die Brandrose.
Széntár, fn. (b.) das Kohlhaus, die Kohlenkammer, der Kohlenschoppen, Kohlbarren.
Széntartó, fn. die Kohlenpfanne.
Szent-Atyák, fn. t. die Kirchenväter, t.
Szentatyaság, fn. (tréf.) Seine Hochwürden.
Szentbeszéd, fn. die Kanzelrede, die Predigt.
Széntégla, fn. (kmt.) die Briquette.

Széntéglagyár, *fn.* *(kmt.)* die Briquettefabrik.
Szent-egyház, *fn.* die Kirche, das Gotteshaus.
Szentek közé iktatás, *fn.* *(egyh.)* die Heiligsprechung.
Szent-Elek, *hn.* Stegersbach *(Vas m.)*.
Széntelen, *mn.* kohlenfrei.
Széntelenitni, *cs.* decarbonisiren (Stahl).
Széntelep, *fn.* *(b.)* das Kohlenflötz, Kohlenlager; —, *hn.* Kohldorf *(Krassó m.)*.
Szentelés, *fn.* 1. die Heiligung; die Weihe; 2. das Widmen; *(mint tárgy)* die Widmung.
Szenteletlen, *mn.* Szenteletlenül, *ih.* ungeweiht.
Szentelmény, *fn.* das Weihgeschenk.
Szentelni, *cs.* 1. weihen; heiligen; 2. segnen; 3. widmen.
Szentelő, *fn.* 1. der Weiher; 2. der Weihsprengel, der Weihwedel.
Szentelt, *mn.* geweiht, geheiligt.
Szenteltetés, *fn.* die Heiligung, die Sanctification.
Szenteltviz, *fn.* das Weihwasser, das Reinigungswasser; *(szój.)* még a —et is levette róla, er hat kein gutes Haar an ihm gelassen.
Szenteltviztartó, *fn.* der Weihkessel, Sprengkessel.
Szentély, *fn.* das Sanctuarium, das Heiligthum, der heilige Ort.
Szentencia, *fn.* die Sentenz.
Szentenciázni, *cs.* zum Tode verurtheilen.
Szent-Endre, *hn.* St.-Andrä *(Pest m.)*.
°**Szenteni**, *cs.* *(a. m. sejteni)* ahnen, wahrnehmen.
Szent-Erzsébet, *hn.* Hammersdorf *(Szeben m.)*.
Szentes, *mn.* heilig.
Szentes, *fn.* *(haj.)* der Konstabelsgatt, die Kreuzmeisterskammer, die Seilluke.
°**Szentés**, *fn.* die Ahnung, die Wahrnehmung.
Szentesietni, *cs.* heiligen, sanctioniren.
Szentesités, *fn.* die Sanction.
Szentesitett, *mn.* sanctionirt.
Szentesitvény, *fn.* die Sanction, die Weihe.
Szenteskedés, *fn.* die Frömmelei, die Scheinheiligkeit.
Szenteskedni *(ik)*, *k.* frömmeln, scheinheilig sein.
Szenteskedő, *mn.* scheinheilig; *fn.* der Frömmler, der Scheinheilige.
Szentetlen, *mn.* unheilig, profan.
Szentetlenités, *fn.* die Profanation, Entweihung.
Szentetlenitni, *cs.* entweihen, entheiligen.
Szentetlenség, *fn.* die Unheiligkeit.
Szentetlenül, *ih.* unheilig, profan.
Szentetlenülni, *k.* entweiht od. unheilig werden.
Szentföld, *fn.* das heilige Land, Palästina.

Szent-Gellérthegye, *hn.* der Blocksberg.
Szentgothárdi-Sal *hn.* Schabing *(Vas m.)*.
Szent-Gróth (Német-), *hn.* Gereschdorf *(Vas m.)*.
Szent-György, *hn.* St.-Georgen *(Pozsony és Szepes m.)*; Sanct Jörgen *(Sopron m.)*.
Szent-Györgyhava, **Szent-Györgyhó**, *fn.* der April.
Szent-Györgylovafarka, *fn.* *(nt.)* der wilde Spargel.
Szent-Györgyvirág, *fn.* *(nt.)* die Maiblume, das Wollkraut.
Szentháromság, *fn.* *(theol.)* die heilige Dreifaltigkeit, die Dreieinigkeit, die Trinität.
Szenthely, *fn.* das Heiligthum, der heilige Ort.
Szentheverdelnap, *fn.* *(tréf.)* der blaue Montag.
Szent-Hubert, *hn.* Saint-Hubert *(Torontál m.)*.
Szentige, *fn.* *(theol.)* das Schriftwort, der Text, die Bibelstelle.
Szent-irás, *fn.* die Bibel, die heilige Schrift; —sal egyező, schriftmäßig.
Szent-irásbeli, **Szent-irási**, *mn.* biblisch; — hely, die Bibelstelle.
Szent-irat, *fn.* die heilige Schrift, die Bibel.
Szentités, *fn.* *(egyh.)* die Canonisirung, die Canonisation, die Heiligsprechung.
Szentitni, *cs.* *(egyh.)* canonisiren, heilig sprechen.
Szent-Iván (Szász-), *hn.* Johannesdorf *(K.-Küküllő m.)*.
Szent-Iván-alma, *fn.* der Johannisapfel.
Szent-Ivánhava, **Szent-Ivánhó**, *fn.* der Junius.
Szent-Jakab (Szász-), *hn.* Jakobsdorf *(Szolnok-Doboka m.)*.
Szent-Jakabhava, **Szent-Jakabhó**, *fn.* der Junius.
Szent-János, *hn.* St.-Johann *(Mosony és Pozsony m.)*.
Szent-Jánosbogara, *fn.* *(állatt.)* der Glühwurm.
Szent-Jánoshegy, *hn.* Johannesberg.
Szent-Jánoskenyér, *fn.* das Johannisbrod, das Bocksbörnerl.
Szent-Katalin, *hn.* Katharein *(Vas m.)*.
Szent-Katalin asszony békája, *fn.* der Laubfrosch.
Szentkép, *fn.* das Heiligenbild.
Szentkereszt, *hn.* Heiligenkreuz *(Nyitra m.)*.
Szentkút, *fn.* der heilige Brunnen; —, *hn.* Heiligsbrünnel, Heiligbrunn *(Vas m.)*.
Szent-László, *hn.* Kun —, Groß-Lasseln *(N.-Küküllő m.)*; Szász —, Klein-Lasseln *(K.-Küküllő m.)*.
Szentlélek, *fn.* der heilige Geist; — segitségül hivása, das Veni-Sancte. [m.).
Szent-Lőrinc, *hn.* Oldendorf *(Vas*
Szent-Lőrincfüve, *fn.* *(nt.)* die gemeine Schwalbwurz.

Szent-Margit, *hn.* Margarethen *(Sopron m.)*.
Szent-Márton, *hn.* Sanct-Martin *(Sopron m.)*.
Szent-Mihályhava, **Szent-Mihályhó**, *fn.* der Herbstmonat, der September.
Szent-Mihálylova, *fn.* die Todtenbahre; *(szój.)* megrugta a —, er hat ins Gras gebissen.
Szent-Mihálynyara, *fn.* der Altweibersommer.
Szent-Miklós, *hn.* Sanct-Nicolau *(Vas m.)*.
Szent-olaj, *fn.* *(egyh.)* das Chrisam, das heilige Oel.
Széntoll, *fn.* der Kohlenstift.
Széntörek, *fn.* das Kohlengestübbe.
Szent-Péter, *hn.* Petersberg *(Brassó m.)*. [m.).
Szent-Péterfa, *hn.* Prostrum *(Vas*
Szentség, *fn.* 1. die Heiligkeit; das Heiligthum; 2. *(egyh.)* das Sacrament; das heilige Abendmal; oltári —, das Hochwürdige, das Venerabile; a —gel élni, das heilige Abendmal genießen; a —et feladni, das heilige Abendmal reichen; 3. ő —e, seine Heiligkeit (a római pápa cime).
Szentség-árulás, *fn.* die Simonie.
Szentség-árus, *fn.* der Simonial.
Szentséged *(cim)*, Euere Heiligkeit.
Szentséges, *mn.* heilig, allerheiligst; — atya, der heilige Vater (der Papst).
Szentségház, *fn.* *(egyh.)* das Tabernakel, das Sacramenthäuschen.
Szentséglevétel, *fn.* die Entweihung.
Szentségmennyezet, *fn.* der Monstranzhimmel.
Szentség-őrző, *fn.* der Hierophant.
Szentségtartó, *fn.* *(egyh.)* die Monstranz.
Szentségtelen, *mn.* unheilig.
Szentségtelenedni *(ik)*, *k.* entweiht od. profanirt werden.
Szentségtelenités, *fn.* die Entweihung, die Profanation.
Szentségtelenitni, *cs.* profaniren, entweihen.
Szentségtelenül, *ih.* unheilig.
Szentségtelenülni, *l.* Szentségtelenedni *(ik)*.
Szentségtörés, *fn.* die Gottlosigkeit, der Kirchenraub.
Szentségtörő, *mn.* gottlos, kirchenräuberisch; —, *fn.* der Kirchenräuber.
Szentsugár, *fn.* der Heiligenschein.
Szentszék, *fn.* *(egyh.)* das Consistorium, Chorgericht, geistliche Gericht.
Szentszéki *mn.* consistorial.
Szentszéki elnök, *fn.* *(egyh.)* der Consistorialpräsident.
Szentszéki tanácsos, *fn.* *(egyh.)* der Consistorialrath.
Szentszéki ülnök, *fn.* *(egyh.)* der Consistorialassessor.
Szentszekrény, *fn.* *(egyh.)* das Tabernakel. [m.).
Szent-Tamás, *hn.* Thomasberg *(Bács*

Szenttetem, *fn.* das Heiligengebein.
Szentül, *ih.* heilig; — **hinni**, für gewiß halten.
Szentülni, *k.* heilig werden.
Szentültartás, *fn.* die Heilighaltung.
Széntüz, *fn.* die Kohlengluth, das Kohlenfeuer.
Széntüzelés, *fn.* die Kohlenfeuerung.
Szenülés, *fn.* das Verkohlen, die Auskohlung.
Szenülni, Szénülni, *k.* verkohlen.
Szenült vas, *fn. (b.)* das Carboneiſen.
Szenv, *fn.* die Sucht, der Affect; *(bölcs.)* **természeti** —, die Idioſynkraſie.
Szénvaskö, *fn. (á.)* der Kohleneiſenſtein, Blackband.
Szenvedelem, *l.* Szenvedély.
Szenvedelmes, *l.* Szenvedélyes.
Szenvedély, *fn.* die Leidenſchaft, die Paſſion.
Szenvedélybecs, *fn.* der Affectionspreis.
Szenvedélyes *mn.* **Szenvedélyesen**, *ih.* leidenſchaftlich, paſſionirt.
Szenvedélyesitni, *cs.* die Leidenſchaft anfachen, zur Leidenſchaftlichkeit reizen.
Szenvedélyesség, *fn.* die Leidenſchaftlichkeit.
Szenvedélytelen, *mn.* **Szenvedélytelenül**, *ih.* leidenſchaftslos.
Szenvedés, *fn.* das Leiden; das Dulden; *(mint tárgy)* das Leid.
Szenvedetes, *mn.* paſſiv.
Szenvedhetetlen, *mn.* unerträglich, unausſtehlich.
Szenvedhetetlenség, *fn.* die Unerträglichkeit, die Unausſtehlichkeit.
Szenvedhetlenül, *ih.* unerträglich, unausſtehlich.
Szenvedhetlen, *l.* Szenvedhetetlen.
Szenvedhető, *mn.* **Szenvedhetöleg**, *ih.* erträglich, leidentlich.
Szenvedhetöség, *fn.* die Erträglichkeit.
Szenvedni, *k.* és *cs.* leiden, erleiden; dulden, ausſtehen, ertragen; **szükséget** —, Noth leiden; **kétséget nem szenved**, es leidet keinen Zweifel; **kárt** —, zu Schaden od. zu kurz kommen, Schaden erleiden.
Szenvedö, *mn.* 1. leidend, duldend; 2. duldſam; 3. *(nyt.* és *ker.)* paſſiv; —, *fn.* 1. der Dulder; 2. die Vigilien.
Szenvedö állapot, *fn.* der Paſſivſtand, Paſſivbeſtand.
Szenvedöforma, *fn. (nyt.)* die Leidform.
Szenvedöleg, *ih.* **Szenvedöleges**, **Szenvedös**, *mn. (bölcs.)* leidend, paſſiv.
Szenvedölegesség, *fn. (bölcs.)* die Paſſivität.
Szenvedötárs, *fn.* der Leidensgefährte, der Leidensgenoſſe.
Szenvelegni, *cs.* affectiren.
Szenvelem, *fn.* das Pathos; **ál**—, falſches Pathos.
Szenvelgés, *fn.* die Affectation.
Szenvelgö, *mn.* affectirt.
Szenvelmes, *mn.* **Szenvelmesen**, *ih.* pathetiſch.
Szenvelmesség, *l.* Szenvelem.
Szenves, *mn.* affectvoll.
Szenveteg, *mn.* leidend.
Szenvetlen, *mn.* indolent.
Szenvetlenség, *fn.* die Indolenz.
Szenvhiány, *fn.* die Apathie.
Szénvizegy, *fn. (vt.)* das Kohlenhydrat.
Szenvkülönösség, *fn. (bölcs.)* die Idioſynkraſie.
Szénvonó, Szénvonu, *fn.* die Kohlenkrücke, die Kohlenſchaufel, die Ofenkrücke.
Szénvonólapát, *fn.* die Ofenſchaufel.
Szenvroham, *fn.* der Drang der Begierden, die Gier.
Szenvtelen, *mn.* apathiſch, indolent, leidenſchaftslos.
Szenvtelenség, *fn.* die Apathie, die Indolenz, die Leidenſchaftsloſigkeit.
Szenvület, *fn.* das Pathos.
Szenvületes, *mn.* **Szenvületesen**, *ih.* pathetiſch.
Szén-élenysav, *fn. (vt.)* Kreoſot.
***Szenyü**, *mn.* ſchmutzig.
Szép, *mn.* ſchön; — **bánásmód**, ſchönes Betragen; — **szerivel**, — **módjával**, in Güte, gütlich; —, *fn.* der v. das Schöne; *(szój.)* **szereti a** —**et** *(szósz.* er liebt das Schöne) der Schönſte putzt das Licht; —**et tenni**, ſchön thun, den Hof machen; *(km.)* **rózsa is addig** —, **mig fiatal** *(szósz.* die Roſe iſt auch nur ſo lange ſchön, bis ſie jung iſt), all' Ding iſt nur eine Weile ſchön; **addig — akármi, mig szebbet nem látni**, *szósz.* all' Ding iſt ſo lange ſchön, bis man nicht ſchöneres ſieht; **nincs oly—, kiben gáncsot ne leljenek**, *szósz.* es gibt nichts ſo was Schönes, worin nicht ein Makel zu finden wäre; **elég —, aki ép és jó**, ſchön iſt, was ſchön thut.
Szép-anya, *fn.* die Eltermutter, Urgroßmutter.
Szép-apa, *fn.* der Urgroßvater.
***Szepe**, *mn.* blond; weiß, falb; —, *fn.* der Tupfſchimmel.
Szépecske, *mn.* **Szépecskén**, *ih. (kics.)* hübſch, nieblich, herzig.
Szepegés, *fn.* die Aengſtlichkeit.
Szépegetni, *cs.* verſchönern, zieren, putzen.
Szepegni, *k.* ſich fürchten; in Angſt ſein, bange ſein.
Szepegö, *mn.* bänglich, ängſtlich, furchtſam.
Szepelegni, *k.* in Aengſten ſein, bange ſein.
Szépelgeni, *k.* liebkoſen, tändeln, ſchön thun.
Szépelgés, *fn.* das Schönthun; die Schöngeiſterei.
Szépelgö, *fn.* der Schöngeiſt.
Szepelkedés, *fn.* die Anſtrengung.
Szepelkedni *(ik)*, *k.* ſich mühſam und erfolglos anſtrengen, ſich ohne Erfolg abmühen.
Szép-elmü, *mn.* **Szép-elmüen**, *ih.* ſchöngeiſtig.
Szép-elmüség, *fn.* die Schöngeiſterei.
Szépelni, *cs.* ſchön heißen, für ſchön halten.
Szépen, *ih.* ſchön; — **vagyunk**, wir ſind ſchön daran; — **irni**, eine ſchöne Hand ſchreiben.
Szepentyó, *l.* Szatyus.
Szép-érzés, *fn.* das Schönheitsgefühl.
Szepes, Szepesség, *fn.* die Zips.
Szepes-Szombat, *hn.* Georgenberg *(Szepes m.)*.
Szepesvár, *hn.* Zipſerhaus *(Szepes m.)*.
Szepes-Váralja, *hn.* Kirchdorf *(Szepes m.)*.
Szepesvármegye, *hn.* das Zipſer Comitat.
Szépész, *fn.* der Aeſthetiker.
Szépészet, *fn.* die Aeſthetik.
Szépészeti, *mn.* **Szépészetileg**, *ih.* äſthetiſch.
Szepeszürke, *fn.* der Fliegenſchimmel.
***Szepet**, *fn.* das Felleiſen; die Poſttaſche.
Szépfalu, *hn.* Schöndorf *(Temes m.)*.
Szépféstö, *fn.* der Schönfärber.
Szépfestöség, *fn.* die Schönfärberei.
Széphang, *fn.* die Euphonie.
Széphangú, *mn.* **Széphangúan**, *ih.* euphoniſch.
Széphangzat, *fn. (nyt.)* der Wohllaut, der Wohlklang, die Euphonie.
Széphangzatú, *mn.* **Széphangzatilag**, *ih.* euphoniſch.
Szépike, *fn.* 1. der Schönling; 2. *(állatt.)* der Meerjunker (ein Fiſch im Mittelmeer von glänzender Farbe).
Szépiralmi, Szépiralom, *l.* Szépirodalom stb.
Szépirás, *fn.* die Schönſchreibekunſt, Kalligraphie.
Szép-iró, *fn.* der Schönſchreiber, Kalligraph.
Szépirodalmi *mn.* belletriſtiſch.
Szépirodalmi iró, *fn.* der Belletriſt.
Szépirodalom, *fn.* die Belletriſtik, ſchöne Literatur.
Szépités, *fn.* 1. die Verſchönerung; 2. *á. é.* die Beſchönigung; die Euphemie.
Szépitett, *mn.* **Szépitve**, *ih.* beſchönigt; euphemiſtiſch.
Szépitni, *cs.* 1. verſchönern; 2. *á. é.* beſchönigen, zu entſchuldigen ſuchen.
Szépitö, *mn.* beſchönigend; — **kitétel**, der Euphemismus, der beſchönigende Ausdruck; —, *fn.* der Verſchönerer.
Szépitöbizottság, *fn.* die Verſchönerungs-Commiſſion.
Szépitöfü, *fn. (nt.)* die breitblätterige Kreſſe, das Pfefferkraut.
Szépitöszer, *fn.* das Schönheitsmittel.
Szépitötapasz, *fn.* die Muſche, das Schönheitspfläſterchen.
Széplak, *hn.* Schönbirk *(Kolozs m.)*.
Széplátó, *fn.* das Kaleidoſkop.
Szeplén, *fn. (nt.)* die Wachsblume; **nagy** —, die gemeine Wachsblume.

*Szepletni, *cs.* stöbern, herumstöbern.

Szeplö, *fn.* 1. der Sommerfleck, die Sommersprosse; kiverte a —, er od. sie hat Sommerflecken bekommen; 2. *á. é.* der Makel.

Szeplölapu, *l.* Szeplén.

Szeplös, *mn.* Szeplösen, *ih.* 1. sommerfleckig, sommersprossig; 2. *á. é.* befleckt.

Szeplösitni, *cs.* beflecken, entehren, schänden.

Szeplötelen, *mn.* unbefleckt, makellos.

Szeplötelenség, *fn.* die Unbeflecktheit, die Makellosigkeit.

Szeplötelenül, *ih.* unbefleckt, makellos.

Szeplötlenség, *l.* Szeplötelenség.

Szeplötlenül, *l.* Szeplötelenül.

†Szépmaradék, *fn.* der Urenkel.

Szépmező, *hn.* Schönau (*K.-Küküllő m.*).

Szépmű, *fn.* das Kunstwerk.

Szépműáros, *fn.* der Kunsthändler.

Szépnem, *fn.* das schöne Geschlecht.

Szépnönye, *fn.* (*nt.*) das Tollkraut, die Belladonna.

Szépnyir, *hn.* Zippendorf (*Besztercze m.*).

Szeppenni, *k.* plötzlich od. leicht erschrecken, betroffen sein.

Szeppenteni, *cs.* betreten machen.

*Szepre, *fn.* der dürre Zweig.

*Szoprence, Szeprente, *fn.* 1. das Abschnitzel; 2. ein Bündel Reis; 3. die Strohtasche.

Szépség, *fn.* die Schönheit; (*km.*) — és jámborság ritkán járnak egy nyomban, schön und fromm stehen selten in einem Stalle; —gel jól nem lakhatni, Schönheit brockt man nicht in die Schüssel od. Schönheit kann man nicht essen.

Szépséges, *mn.* Szépségesen, *ih.* schön, schönheitsvoll.

Szépségtapasz, *l.* Szépitótapasz.

Szepsi, *hn.* Moldau (*Abauj-Torna m.*).

Szépszerint, Szépszerivel, *ih.* gütlich, in Güte.

Széptan, *fn.* die Aesthetik.

Széptani, *mn.* Széptanilag, *ih.* ästhetisch.

Széptevés, *fn.* das Schönthun, Courmachen.

Széptevó, *fn.* der Schönthuer, Courmacher.

Szépülés, Szépület, *fn.* die Verschönerung, das Schönerwerden.

Szépülni, *k.* schön werden, sich verschönern.

Szer, *fn.* 1. die Materie, der Stoff; das Mittel; das Material; élelmi —, das Lebensmittel; —ek, die Requisiten; *különösen* (*a. m.* szerszám) das Mittel, das Werkzeug; (*a. m.* gyógyszer) das Arzneimittel, die Arznei; házi —, das Hausmittel; szerével, szerivel, szép szerrel, szép szerével v. szerivel, in der Güte, gütlich; könnyű —rel mit leichter Mühe, leicht; olcsó —rel jutni vmihez, wohlfeilen Kauf's zu Etwas gelangen; remélem, jó v. szép szerivel fog fizetni, ich hoffe Sie zahlen im Guten; 2. (*a. m.* sor) die Reihe, die Ordnung; die Maße; pince —, die Kellerreihe; a tulsó —en, in der jenseitigen Reihe; — fölött, über die Maßen; —e száma nincs, es hat kein Ende; —ét számát nem találták a vigalmaknak, die Unterhaltungen nahmen kein Ende; 3. (*szój.*) —t tenni vmire, —ét ejteni v. tenni vminek, sich Etwas anschaffen, zu Etwas kommen od. gelangen.

Szer, *mn.* (-ra, -re) tauglich.

Szér, *fn.* (*b.*) der Herd, der Schlammherd; ponyvás —, der Goldplachenherd.

Szer-acél, *fn.* der Kernstahl.

Szér-alja, *fn.* der Herdafter, die Unterschaufel.

Szerály, *fn.* der Serail.

Szer-áros, *fn.* der Materialist.

Szer-asztal, *fn.* der Laborirtisch.

Szércsatorna, *fn.* (*b.*) die Herdrinne.

Szercsegni, *k.* spratzen.

Szerda, *fn.* der Mittwoch; hamvazó —, der Aschermittwoch.

Szerdahely, *hn.* Reißmarkt (*Szeben m.*).

*Szerdás, *fn.* der Tornister.

Szerdék (*t. k.* szerzék), *fn.* das Erworbene, der Vorrath; ebül gyűlt —nek, ebül kell elveszni, wie gewonnen, so zerronnen.

Szérdek, Szérdék, *fn.* 1. die saure od. gestockte Milch; 2. die Milchsuppe; 3. das Geschlabber.

Szerecsen, *fn.* der Sarazene; der Neger, der Mohr; fehér —, der Albino; (*szój.*) —t mosni, einen Mohren weiß waschen wollen; —, *mn.* mohrisch.

Szerecsendió, *fn.* (*nt.*) die Muskate, die Muskatennuß, die Muskatnuß.

Szerecsendióbalzsam, *fn.* der Muskatbalsam.

Szerecsendiófa, *fn.* der Muskatnußbaum, Muskatenbaum.

Szerecsendiósav, *fn.* (*vt.*) Myristinsäure.

Szerecsendióvirág, *fn.* die Muskatenblume, die Muskatenblüthe.

Szerecsendisznó, *fn.* (*állatt.*) das Emgalo.

Szerecsenfű, *fn.* (*nt.*) das Mohrenkraut.

Szerecseni, *mn.* mohrisch, negerisch.

Szerecsennö, *fn.* die Mohrin, die Negerin.

Szerecsen-ország, *hn.* das Mohrenland.

Szerecsenrabhajó, *fn.* das Negerschiff.

Szerecsenrabház, *fn.* das Negerhaus.

Szerecsentyúk, *fn.* (*állatt.*) das Mohrenhuhn.

Szerecsenzsálya, *fn.* (*nt.*) das Muskatellerkraut, das Mohrenkraut.

*Szereda, *l.* Szerda.

Szér-egyengető, *fn.* (*b.*) die Kiste.

Szerek, *fn. t.* die Materialien, *t.*

Széreka, *hn.* Elsterdorf (Hunyad *m.*).

Szerelék, *fn.* (*kt.*) a) das Kleinzeug (am Schießgewehre); b) das Adjustement, die Adjustirung.

Szerelem (*t.* szerelmek), *fn.* die Liebe (Geschlechtsliebe); die Liebschaft; —be esni, sich verlieben; —re gerjedni, in Liebe entbrennen; (*km.*) a — búra visz, auf Liebe folgt Leid; szerelmet, hurutot nehéz eltitkolni, Lieben und Husten läßt sich nicht verbergen, Liebe und Armuth ist schwer zu verbergen; — és uraság nem szenvednek társat, Liebe und Herrschaft leiden nicht Gesellschaft; a bölcset is megvakitja a —, Liebe macht blind.

Szerelembeteg, *mn.* Szerelembetegen, *ih.* liebekrank.

Szerelemdal, *fn.* das Liebeslied.

Szerelemdalos, *fn.* der Minnesänger.

Szerelem-isten, *fn.* der Liebesgott, der Cupido, der Amor.

Szerelem-istennö, *fn.* die Liebesgöttin, die Venus.

Szerelem-ital, *fn.* der Liebestrank.

Szerelem-ittas, *mn.* Szerelem-ittasan, *ih.* liebetrunken.

Szerelemjegy, *fn.* das Liebesmal.

Szerelemkaland, *fn.* das Liebesabenteuer.

Szerelemkór, *fn.* die Liebeskrankheit.

Szerelemláz, *fn.* das Liebesfieber.

Szerelem-ügy, *fn.* die Liebesangelegenheit.

Szerelem taplója, *fn.* (*nt.*) die fette Henne.

Szerelemvallás, Szerelemvallomás, *fn.* die Liebeserklärung.

Szerelés, *fn.* 1. die Montirung; 2. (*zene*) die Instrumentation.

Szérelés, *fn.* (*b.*) das Schlämmen.

Szérelési folyamat, *fn.* (*b.*) der Schlämmprozeß.

Szerelési költség, *fn.* die Montirungskosten.

Szérelésre érdemes, *mn.* (*b.*) schlämmwürdig.

Szérelhető, *mn.* (*b.*) schlämmgerecht.

Szérelni, *cs.* (*b.*) schlämmen.

Szerelmes, *fn.* der Verliebte, die Verliebte.

Szerelmes, *mn.* Szerelmesen, *ih.* liebevoll; verliebt; vielgeliebt; vkibe szerelmesnek lenni, in Jemanden verliebt sein.

Szerelmesgondolatok, *fn. t.* die Liebesgedanken, *t.*

Szerelmeskedés, *fn.* die Liebschaft, die Liebelei; die Liebesangelegenheit.

Szerelmeskedni (*ik*), (-val, -vel) buhlen, liebeln.

Szerelmeslevél, *fn.* der Liebesbrief.

Szerelmesség, *fn.* die Verliebtheit.

†Szerelmest, *ih.* gutwillig, mit Vergnügen, gern.

Szerelmetes, *mn.* vielgeliebt; liebenswürdig.

Szerelmi, *mn.* erotisch, Liebens- ....

Szerelmi kaland, *fn.* das Liebesabenteuer.

Szerelmi merengés, *fn.* die Liebesgrillen.

Szerelmi viszony, *fn.* das Liebesverhältniß.

Szerelni, *cs.* *(ht.)* rüsten, adjustiren, montiren.

Szerelő, *fn.* der Monteur.

Szérelő, *fn.* *(b.)* der Schlämmer.

Szérelőárok, *fn.* *(b.)* der Schlämmgraben.

Szérelőház, *fn.* *(b.)* das Schlämmhaus.

Szérelőinas, *fn.* *(b.)* der Schlämmerjunge.

Szérelő munka, *fn.* *(b.)* die Schlämmarbeit.

Szérelőmű, *fn.* *(b.)* das Schlämmwerk.

Szérelősuhanc, *l.* Szérelőinas.

Szérlapát, *fn.* *(b.)* die Schlämmschaufel.

Szérszita, *fn.* *(b.)* das Schlämmsieb.

Szérzagy, *fn.* *(b.)* die Schlämmtrübe.

Szérelőszoba, *fn.* *(b.)* die Schlämmstube.

Szerelvény, *fn.* die Garnitur, Einrichtungsgegenstände; *(ht.)* die Einrichtung; das Rüstzeug.

Szerémség, *hn.* Syrmien.

Szerémvármegye, *fn.* das Syrmier Comitat.

Szerencse, *fn.* das Glück; der Glücksfall; *(szój.)* legyen szerencsém Önhöz, gönnen Sie mir das Glück (Ihrer Gegenwart); szerencsémnek tartom, ich mache mir eine Ehre daraus, ich rechne es mir zur Ehre; jó szerencsével járj! fahre wohl; jó szerencsét, Glück auf! szerencsére, zum Glück; ezer a szerencséje, er hat vom Glücke zu sagen; szerencséje akadt, sie od. er hat eine gute Partie gemacht; tenyerén hordozza a —, dem Glück im Schoße liegen; markában volt a —, er hat sein Glück in Händen gehabt; szerencséről tudni, vom Glück zu sagen … wissen; szerencsét próbálni, sein Glück zu machen suchen; nagyobb szerencséje mint maga, er hat mehr Glück, denn rechts; *(km.)* kiki maga szerencséjének kovácsa, Jeder ist seines Glückes Schmied; a legnagyobb —, legnagyobb félelem, großes Glück, große Sorgen; a bátor szivekkel — társalkodik, frisch gewagt ist halb gewonnen od. wer wagt, gewinnt; a szerencsét üstökön kell fogni, man muß das Glück beim Schopf ergreifen; kinek a — kedvez, az nyertes, wer das Glück hat, führt die Braut heim; mindenkire pillant egyszer a —, einmal kommt das Glück vor jede Thür; jól táncol, kinek hegedülne a —, wem das Glück pfeift, der ha gut tanzen; jobb egy marok —, mint egy köböl ész, *(szósz.* besser eine Hand voll Glück, als ein Kübel Verstand), mit Glück ist besser spielen als mit Verstand.

Szerencsefazék, *fn.* der Glückstopf.

Szerencsefi, *fn.* das Glückskind, der Glückssohn, der Glückspilz, Parvenu.

Szerencsefordulat, *fn.* der Glückswechsel.

Szerencsehaj, *fn.* das Glückshaar, das erste graue Haar.

Szerencsehajhász, *l.* Szerencsevadász.

Szerencsehir, *fn.* die Glücksbotschaft.

Szerencsehős, *fn.* der Glücksritter, der Abenteurer.

Szerencseistennő, *fn.* die Glücksgöttin, die Fortuna.

Szerencsejáték, *fn.* das Hasardspiel, Glücksspiel.

Szerencsekerék, *fn.* das Glücksrad.

Szerencsekivánás, **Szerencsekivánat**, *fn.* die Glückwünschung, die Gratulation.

Szerencsélkedés, *fn.* das Abenteuer.

Szerencsélkedni *(ik)*, *k.* auf Abenteuer ausgehen.

Szerencselovag, *fn.* der Glücksritter.

Szerencséltetni, *cs.* 1. hasardiren, aufs Spiel setzen, wagen 2. beglücken.

Szerencsés, *mn.* glücklich; — utat! glückliche Reise! *(km.)* a ki —, annak kapanyél is elsül wer's Glück hat, dem kälbern die Ochsen; sok irigyei vannak a — embernek, Glück bringt Neider; —, *fn.* der od. die Glückliche.

Szerencsésen, *ih.* glücklich; — járj! fahre wohl! élj — ! lebe wohl.

Szerencsés eset, *fn.* der Glücksfall.

Szerencsésitni, *cs.* beglücken, glücklich machen.

Szerencsét kivánni, *cs.* beglückwünschen.

Szerencsétlen, *mn.* unglücklich; *(km.)* —nek az egyenesen is eltörik a lába, wer Unglück soll haben, der stolpert im Grase, fällt auf den Rücken und bricht sich die Nase; —, *fn.* der od. die Unglückliche.

Szerencsétlenség, *fn.* das Unglück, das Malheur, der Unfall; egymást éri a szerencsétlensége, er hat Unglück über Unglück; *(km.)* nem jár társ nélkül a —, Unglück kommt selten allein; nem kell a —ért követet küldeni, Unglück kommt ungerufen.

Szerencsétlenül, *ih.* unglücklich! — járni, verunglücken.

Szerencsevadász, *fn.* der Abenteurer, Aventurier, der Glücksjäger.

Szerencseveder, *fn.* der Glückstopf.

Szerencsevitéz, *fn.* der Glücksritter.

Szerencsézni, *cs.* 1. beglücken, glücklich machen; 2. beglückwünschen.

Szerencsitni, *l.* Szerencsésitni.

†**Szerénszerte**, *l.* Szerteszélylyel.

Szerént, *l.* Szerint.

Szerény, *mn.* **Szerényen**, *ih.* bescheiden.

Szerénykedni *(ik)*, *k.* bescheiden thun, den Bescheidenen spielen.

Szerénység, *fn.* die Bescheidenheit, die Anspruchlosigkeit.

Szerénytelen, *mn.* unbescheiden, anspruchsvoll.

Szerénytelenkedni *(ik)*, *k.* unbescheiden sein.

Szerénytelenség, *fn.* die Unbescheidenheit.

Szerénytelenül, *ih.* unbescheiden anspruchsvoll.

Szerényül, *ih.* anspruchslos, … scheiden.

Szerényülni, *k.* bescheiden werden.

Szerep, *fn.* die Rolle; —et játszani, figuriren, eine Rolle spielen; —éből kiesni, aus der Rolle fallen.

Szerepelni, *k.* eine Rolle spielen; figuriren.

Szerepkör, *fn.* *(műv.)* der Rollenumfang, der Kreis, in dem Jem. eine Rolle spielt.

Szereplő, *fn.* der eine Rolle spielt.

Szeresség, *fn.* das Formelwesen.

Szeretet, *fn.* die Liebe (jede Liebe, doch nicht Geschlechtsliebe); *(km.)* az igaz — nem érzi a munkát, Lieb' empfindet keine Arbeit od. die Liebe macht alle Bürde gering; nem állandó az erőszakos —, gezwungene Liebe und gemalte Wangen dauern nicht; —ben egy harmadik mindég alkalmatlan, ein Dritter ist in der Liebe immer ungelegen.

Szeretetlen, *mn.* lieblos; ungeliebt.

Szeretetlenség, *fn.* die Lieblosigkeit; die Ungeliebtheit.

Szeretetlenül, *ih.* lieblos; ungeliebt.

Szeretetreméltó, *mn.* liebenswürdig.

Szeretetreméltóság, *fn.* die Liebenswürdigkeit.

Szeretett, *mn.* geliebt.

Szeretfalva, *hn.* Reußen *(Besztercze m.)*.

Szeretkezés, *fn.* die Liebelei, das Liebeln.

Szeretkezni, *(ik)*, *k.* liebeln, Liebelei treiben.

Szeret, **nem szeret**, *fn.* das Hälmchenziehen (ein Spiel).

Szeretni, *A. cs.* 1. lieben, lieb haben; *által.* gerne haben, mögen; nem —, nicht mögen, nicht leiden können; szeretem, hogy…, es ist mir lieb, daß…; szeretném tudni, ich möchte es wissen; szeretnék haza menni, ich möchte nach Hause gehen; nem szeretem a bort, ich trinke den Wein nicht gern; szeretem a gyümölcsöt, ich esse das Obst gerne; nem szeretem a kocsizörgést, ich kann das Wagengerassel nicht leiden; *(szój.)* szereti, mint eb a macskát, sie lieben sich wie Hund und Katze; — mint szeme fényét, etwas wie seinen eigenen Augapfel lieben; *(km.)* ki mit szeret, kedves az annak, was man liebt, das gefällt od. was einer liebt, das hat er gern; —, B. *k.* (-ba, -be) sich verlieben.

Szerető, *fn.* der Liebhaber, der od. die Geliebte.

Szerető, *mn.* **Szeretőleg**, *ih.* liebend.

Szeretség, *fn.* die Liebschaft.

Szerezmeg, *fn.* die Zugabe.

Szerezni, *cs.* 1. schaffen, verschaffen; anschaffen; erwerben; pénzt —, Geld schaffen; fekvő jószágot —, ein liegendes Gut erwerben; 2.

(a. m. okozni) verursachen; **bajt v. alkalmatlanságot —**, Ungemach od. Ungelegenheit verursachen; **örömöt —**, Freude bereiten; *(km.)* **egy fecske tavaszt nem szerez**, Eine Schwalbe macht keinen Sommer; 3. stiften (z. B. Frieden); 4. *(a. m.* alkotni) schaffen, zu Stande bringen; componiren, verfassen (ein Gedicht, Lied 2c.).

Szerfelett, Szerfeletti, *l.* **Szerfölött stb.**

Szérfej, *fn.* *(b.)* der Herdkopf.

Szérfejvasalás, *fn.* *(b.)* das Herdkopfeisen.

Szerfölött, *ih.* äußerst, über die Maßen.

Szerfölötti, *mn.* übermäßig, enorm.

Szerfölöttiség, *fn.* die Uebertriebenheit, Enormität.

Szerfű, *fn.* die Arzneipflanze, das Arzneikraut, *l.* **Gyógyfű.**

Szerha, *l.* **Házfedél.**

Szerház, *fn.* das Zeughaus.

Szerhely, *fn.* *(egyh.)* die Sakristei.

Szerhivatal, *fn.* *(ht.)* das Zeugamt.

***Szerinszerte**, l. **Szerteszélylyel.**

Szerint, *nh.* gemäß, laut, nach; auf die Art; **véleményem —**, nach meiner Meinung; **párisi levelek —**, laut Briefen aus Paris.

Szerintes, *mn.* conform, gemäß.

Szerintesség, *fn.* die Gemäßheit, die Conformität.

Szerintezni, *cs.* 1. conformiren; 2. modeln; 3. eichen.

Szerintező, *fn.* der Eicher, *l.* **Akoló.**

Szerinti, Szerintiség, *l.* **Szerintes, Szerintesség.**

Szeritni, *cs.* zum Werkzeug machen.

†**Szerjárás**, *fn.* die Reihenfolge im Frohndienst.

Szerkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Zeughammer.

Szérke, *fn.* *(b.)* der Scheibetrog, Eichertrog, die Saxe.

Szerkedni, *l.* **Szerkezni** *(ik).*

Szérkelni, *cs.* *(b.)* absichern, ausziehen (Gold auf dem Scheibetroge).

Szerkészitő, *fn.* der Laborant (bei Apothekern).

Szerkeszkedni *(ik)*, *k.* sich ordnen, sich stellen.

Szerkeszteni, *cs.* 1. *(gép.)* construiren; 2. abfassen, verfassen (eine schriftliche Arbeit); redigiren.

Szerkesztés, *fn.* 1. *(gép.)* die Construction; 2. das Redigiren; *(mint tárgy)* die Abfassung, Redaction.

Szerkesztetni, *l.* **Szerkeszteni.**

Szerkesztmény, *fn.* die Composition (als Kunstwerk).

Szerkesztő, *fn.* der Redactor, Redacteur.

Szerkesztőgépész, *fn.* der Constructeur.

Szerkesztőhivatal, *fn.* das Redactionsbureau; das Redactionsamt, die Redaction (als Amt).

Szerkesztőség, *fn.* die Redaction.

Szerkezés, *fn.* die Organisation.

Szerkezet, *fn.* 1. der Bau, die Construction; das Gefüge; 2. die Redaction, die Composition (eines Werkes); 3. die Organisation; 4. *(á. mes.)* die Structur; **maglás —**, granatische Structur; **porfiros —**, porphyrische Structur; **rétes —**, schiefrige Structur.

Szerkezmény, *fn.* *(nyt.)* das Gefüge, die Composition (des Satzes).

Szerkezni, *l.* **Szerkeszteni.**

Szerkeződni *(ik)*, *k.* sich formiren, sich bilden.

Szerkeztetni, *l.* **Szerkeszteni.**

Szerkeztető, *l.* **Szerkesztő.**

Szerkocsi, *fn.* *(gép.)* der Tender; *(ht.)* der Requisitenwagen, Zeugwagen.

Szerkonyha, *fn.* das Laboratorium (bei Apothekern).

Szerkovács, *fn.* der Zeugschmied.

Szerkovácsműhely, *fn.* die Zeugschmiede.

Szerkönyv, *fn.* 1. *(egyh.)* die Agende, das Altarbuch, Rituale; 2. *(ker.)* das Materialienbuch (in der Fabriksbuchhaltung).

Szérlapát, *fn.* *(b.)* die Schlämmschaufel, Herdschaufel, Mehlschaufel.

Szérlapka, *fn.* *(b.)* die Ausziehkiste, Ablauterkiste.

Szerpentinkő, *fn.* der Serpentin, Serpentinstein.

Szerpöröly, *fn.* *(b.)* der Zeughammer.

Szérsulyok, *fn.* *(b.)* der Herdpuzka.

Szermester, *fn.* der Ceremonienmeister.

Szerszám, *fn.* das Handwerkszeug, das Werkzeug; das Instrument; das Geräth, die Geräthschaft; **puska —**, das Flintenschloß; *(b.)* Arbeitsgeräthe, Arbeitsgezähe, Gezeuge, Geschirr.

Szerszám-acél, *fn.* *(gép.)* der Instrumentenstahl, Kernstahl; *(b.)* Mittelzeugstahl.

Szerszámdeszka, *fn.* *(gép.)* das Instrumentenbret.

Szerszámfa, *fn.* das Gewerkholz, das Zeugholz; *(erd.)* das Geräthholz, Geschirrholz, Nutzholz, Werkholz.

Szerszámfogas, *fn.* der Geschirrechen.

Szerszámgép, *fn.* *(gép.)* die Werkzeugmaschine.

Szerszámheveder, *fn.* *(gép.)* die Zeuggurte.

Szerszámla, *fn.* *(ker.)* Materialienconto (in Fabriken).

Szerszámok, *fn. t.* die Utensilien.

Szerszámszekrény, *fn.* *(gép.)* der Zeugstock, Arbeitskasten, Werkzeugkasten, die Zeugtruhe.

Szerszekrény, *fn.* der Requisitenkasten.

Szerszavas, *mn.* geschwätzig, plauderhaft.

Szerszem, Szerszen, *mn.* *(a. m.* virgonc) flink, munter, lebhaft; —, *fn.* der flinke Bursche.

Szérszita, *fn.* *(b.)* das Schlämmsieb.

Szertár, *fn.* 1. das Cabinet; *külön.* die Apotheke; **természettudományi —**, physikalisches Cabinet; 2. *(ht.)* das Zeughaus; 3. das Magazin, das Depot; **anyag —**, Materialdepot; *(b.)* der Zeugkram, die Zeugkammer, Schirrkammer, Materialkammer.

Szertári, *mn.* officinal.

Szertári hivatal, *fn.* das Zeugamt, die Zeugschafferei.

Szertári irnok, *fn.* *(b.)* der Zeugschreiber.

Szertárnok, *fn.* *(vu.)* der Materialdepotverwalter; *(ht.)* der Zeugwart, Zeugmeister; *(b.)* der Zeugschaffer, Materialverwalter.

Szertartalék, *fn.* *(ht.)* Zeugsreserve.

Szertartás, *fn.* die Ceremonie, der Ritus, die Solennität; **egyházi —**, die Liturgie.

Szertartási, *mn.* *(theol.)* liturgisch.

Szertartási törvény, *fn.* das Ceremonialgesetz.

Szertartáskodni *(ik)*, *k.* das Ceremoniel beobachten.

Szertartásos, *mn.* ceremoniös, feierlich.

Szertartástan, *fn.* *(theol.)* die Liturgik.

Szertartó, *fn.* 1. der Ceremonienmeister; 2. Springdeckel (Bestandtheil des Feuergewehres).

Szertartókönyv, *l.* **Szerkönyv.**

Szertartómester, *fn.* der Ceremonienmeister.

Szertartólagozni, *cs.* solennisiren.

Szertartóskodni, *k.* assistiren (beim katholischen Gottesdienst).

Szerte, *ih.* zerstreut, nach allen Richtungen hin; **— bolyongni, — kalandozni**, herumschweifen; **ország —**, überall im Lande.

Szertejáró, *mn.* umherschweifend (z. B. Aufmerksamkeit).

Szertelen, *mn.* **Szertelenül**, *ih.* überschwänglich, maßlos, über die Massen; außerordentlich; grenzenlos, enorm; **— nagy**, außerordentlich od. enorm groß.

Szertelenkedni *(ik)*, *k.* 1. etwas Außerordentliches thun; 2. übertreiben.

Szertelenség, *fn.* die Maßlosigkeit, das Uebermaß, die Enormität.

Szertelenül, *l.* **Szertelen.**

***Szertes**, *fn.* der Windbeutel, der Ueberall und Nirgends.

Szerteszéllyel, Szerteszerint, Szerteszét, *ih.* zerstreut, überall herum; nach allen Seiten.

Szerteszigetek, *fn. t.* die Sporaden.

Szerteszórt, *mn.* sporadisch.

Szertiszt, *fn.* *(ht.)* der Zeugoffizier.

Szértoló, *fn.* *(b.)* der Herdknecht, Ausschubknecht.

Szertüzér, *fn.* *(ht.)* der Zeugsartillerist.

Szertüzérség, *fn.* *(ht.)* die Zeugsartillerie.

Szérű, *fn.* 1. *(gazd.)* die Tenne, die Scheuertenne, der Tretplatz; 2. der Kehrplatz (bei der Salpetererzeugung); 3. *(erd.)* die Kohlstätte, die Kohlenstätte, der Kohlplatz.

Szérűskert, *fn.* *(gazd.)* der Dreschplatz, die Dreschtenne.

*Szerülszerte, ih. hie und da.
Szerv, fn. das Organ.
Szer-vegyülék, fn. die Mixtur.
Szerv-életi, mn. physiologisch.
Szerv-élettan, fn. die Physiologie.
Szerves, mn. Szervesen, ih. organisch; — maradványok, organische Reste.
Szervetlen, mn. anorganisch.
Szervezés, fn. das Organisiren; (mint tárgy) die Organisirung.
Szervezet, fn. die Organisation; der Organismus.
Szervezeti, mn. Organisations-...; Organisirungs-...; — munkálat, das Organisirungsoperat; — mű, das Organisirungswerk.
Szervezkedni (ik), k. sich organisiren.
Szervezkedés, fn. die Organisation.
Szervezkedési, mn. Organisations-...
Szervezmény, fn. der Organismus.
Szervezni, cs. organisiren.
Szervezőbizottság, fn. die Organisirungscommission.
Szervezőmű, fn. das Organon.
Szervi, mn. organisch, Organ-....
Szervrajz, fn. (állatt. és nt.) die Organographie.
Szervrajzi, mn. (állatt. és nt.) organographisch.
Szervrajztan, Szervtan, fn. (nt.) die Organologie, Organenlehre.
Szervület, fn. die Organisation.
Szérzagy, fn. (b.) die Schlämmtrübe.
Szerzék, fn. der Vorrath.
Szerzelék, fn. der Zuschuß, die Zugabe.
Szerzelni, cs. liefern.
Szerzemény, fn. 1. der Erwerb, die Acquisition; 2. die Composition, das Werk.
Szerzeményi, mn. — oklevél, die Erwerbungsurkunde.
Szerzeni, l. Szerezni.
Szerzés, fn. †1. (a. m. törvényszerzés, rendelés) die Satzung; 2. das Verschaffen; das Erwerben; die Anschaffung; 3. der Zuschuß; 4. das Verursachen.
Szerzési ösztön, fn. der Erwerbstrieb.
Szerzet, fn. 1. der Orden, der Mönchsorden; 2. das Stift; 3. d. é. miféle — az? was ist das für ein wunderliches Ding?
Szerzetes, fn. der Mönch, der Ordensgeistliche, der Klosterbruder, die Ordensperson, die Stiftsperson.
Szerzetes asszony, Szerzetes kisasszony, fn. die Kanonissin.
Szerzetes barát, fn. der Klostermönch.
Szerzetes-élet, fn. das Mönchsleben.
Szerzetesfogadalom, fn. (egyh.) der Profeß, das Ordensgelübde, Klostergelübde.
Szerzeteshölgy, fn. die Stiftsdame.
Szerzetesi, mn. mönchisch.
Szerzetespap, fn. (egyh.) der Ordensgeistliche, Regularpriester, Klostergeistliche.
Szerzetespapság, fn. die Ordensgeistlichkeit.

Szerzetesrend, fn. der Mönchsorden, der Mönchsstand.
Szerzetesruha, fn. das Mönchskleid, das Klosterhabit.
Szerzetesség, fn. 1. die Ordensgeistlichkeit; 2. (a. m. szerzetes állapot) der Mönchsstand; 3. das Mönchswesen, Mönchthum.
Szerzetestárs, fn. der Klosterbruder.
Szerzetfő, fn. der Ordensprovinzial.
Szerzetház, fn. das Ordenshaus.
Szerzetköntös, fn. das Ordenskleid.
Szerzetrokonság, fn. die Ordensverbrüderung.
Szerzetruha, fn. das Ordenskleid.
Szerzetszabály, fn. die Ordensregel.
Szerzett, mn. errungen, erworben; — javak, die Errungenschaftsgüter.
Szerzettag, l. Szerzettárs.
Szerzettárs, fn. der Ordensbruder.
Szerző, fn. 1. (a. m. személy, ki vagyont szerez) der Erwerber; 2. (a. m. hajhász, ki mások számára szerez vmit) der Zubringer (besonders von Dienstboten); 3. (a. m. alapitó, alkotó) der Urheber; der Stifter; külön. (ki bizonyos elmeművet hoz létre) der Verfasser, der Autor.
Szerződés, fn. der Vertrag, der Contract; kölcsönös —, Wechselvertrag; külön —, der Separatvertrag; adásvevési —, der Kaufsvertrag; —re lépni vkivel, einen Vertrag mit Jem. schließen od. machen; —t kötni, contrahiren, einen Vertrag schließen; — szerint, vertragsmäßig; szerződéssel ellenkezőleg, vertragswidrig.
Szerződés bánatra, fn. der Reuvertrag.
Szerződés-ellenes, mn. vertragswidrig.
Szerződéses, mn. vertragsgemäß, contractmäßig, contractuell.
Szerződési mn. den Vertrag od. Tractat betreffend; vertragsmäßig; Vertrags-....
Szerződési kötelesség, fn. die Vertragspflicht.
Szerződési okmány, fn. die Vertragsurkunde.
Szerződési örökös, fn. (ttud.) der Vertragserbe.
Szerződési pontozatok, fn. t. die Vertragspunktationen.
Szerződésileg, l. Szerződés szerint.
Szerződésszegő, fn. der Vertragsbrüchige, Contravenient.
Szerződés szerint, ih. Szerződésszerű, mn. vertragsmäßig.
Szerződmény, fn. der Contract.
Szerződni (ik), k. (-val, -vel) contrahiren, einen Vertrag eingehen od. schließen.
Szerződő, fn. der Contrahent, der Vertragschließende.
Szerződőfél, fn. (ttud.) der Contrahent, die Vertragspartei; szerződőfelek, die Contrahenten; die Paciscenten.
Szerződtetés, fn. das Engagement; die Aufdingung.

Szerződtetni, cs. engagiren (z. B. einen Schauspieler).
Szerződvény, fn. der Vertrag.
Szerződvényi, mn. Vertrags-....
Szerződvényileg, ih. vertragsmäßig, contractmäßig.
Szerzői jog, fn. das Urheberrecht, Autorrecht.
Szerzőok, fn. der Beweggrund.
Szerzőség, fn. die Autorschaft, die Urheberschaft.
Szerzőtárs, fn. 1. der Miterwerber; 2. der Mitautor.
Szesz, fn. 1. der Geist, Spiritus; lég —, gőz —, das Gas; 2. (a. m. ürügy) der Vorwand, die Vorschützung, der Schein.
Szesz-adó, fn. die Branntweinsteuer, Spiritussteuer.
Szeszeérett, mn. (kmt.) weingar.
Szesz-égetés, fn. die Spiritusbrennerei.
Szesz-égető, fn. der Spiritusbrenner.
Szeszegni, k. vor Schmerz zischen.
Szeszelegni, k. seine Launen haben.
Szeszelgős, mn. launisch.
†Szeszelődni (ik), k. erregt werden, sich ereifern.
Szeszély, fn. die Caprice, die Laune.
Szeszélyes, fn. der od. die Launenhafte.
Szeszélyes, mn. Szeszélyesen, ih. launenhaft, launisch, launig, absonderlich.
Szeszélyeskedni (ik), k. seine Launen od. Capricen haben.
Szeszélyeskedő, mn. launisch.
Szeszélyesség, fn. die Launenhaftigkeit.
*Szeszemusza, fn. der Zauderer, ein langsamer Mensch.
Szeszenés, fn. der Schuß, Anflug.
Szeszenet, fn. die Anwandlung, die Laune.
Szeszenő, mn. launig; sprühend (von der Rede).
Szeszeregni, l. Szeszegni.
Szeszes, mn. geistig, spirituös; — italok, die geistigen Getränke, Spirituosen.
Szeszesség, fn. die Geistigkeit.
Szeszfok, fn. der Alkoholgrad.
Szeszfőzés, Szeszfőző, l. Szeszégetés stb.
Szeszgyár, fn. die Spiritusfabrik.
Szeszjövesztés, fn. die Spirituserzeugung.
Szeszlámpa, fn. die Spirituslampe.
Szeszmérés, fn. die Alkoholometrie.
Szeszmérő, fn. der Alkoholmeter, die Weingeistwage.
*Szeszpetelni, k. sich abmühen (ohne sichtbaren Erfolg).
Szesszenés, fn. die Anwandlung.
Szesszenni, k. kedve szesszen, jó kedve szesszen, es kommt od. wandelt ihn die Lust an.
Szesztartalom, fn. der Spiritusgehalt.
Szesztelen, mn. Szesztelenül, ih. geistlos.
Szesztermelés, l. Szeszjövesztés.

[redacted]

Szesztra, **Szesztrabarát**, *fn.* der Cistercienser.

Szeszvilágitás, *fn.* die Gasbeleuchtung.

Szét, *ik.* los-..., zer-..., auseinander.

Szétágazni *(ik)*, *k.* sich verzweigen, in Zweige auseinandergehen; *(b.)* sich zergabeln; **szétágazik a telér**, der Gang gabelt sich; *á. é.* auseinandergehen, divergiren; **szétágaznak a vélemények**, die Meinungen gehen auseinander.

Szétállani, *k.* klaffen, auseinanderstehen.

Szétáradni, *k.* überfluthen.

Szét-ázni *(ik)*, *k.* zerweichen, verweichen.

Szétáztatni, *cs.* zerweichen od. verweichen machen.

Szétbocsátani, *cs.* auseinandergehen lassen.

Szétbomladozni *(ik)*, *k.* nach und nach auseinanderfallen; sich nach und nach zersetzen.

Szétbomlani *(ik)*, *k.* auseinanderfallen; sich zersetzen; sich desorganisiren.

Szétbomlás, *fn.* 1. *(vt.)* die Decomposition; *(ttan.)* die Zersetzung; **fény —**, die Zersetzung des Lichtes; 2. die Desorganisation.

Szétbomlasztani, *cs.* decomponiren.

Szétbomlasztás, *fn.* die Decomposition.

Szétboncolni, *cs.* zerlegen, analysiren.

Szétbontakozni *(ik)*, *k.* sich auflösen.

Szétbontani, *cs.* 1. zerlegen, zertheilen; analysiren; zersetzen, decomponiren; 2. loswickeln, auflösen (z. B. Haarflechten); 3. lostrennen; 4. niederreißen (ein Haus); abbrechen (eine Brücke); 5. *á. é.* auflösen (z. B. ein freundschaftliches Verhältniß).

Szétbontás, *fn.* *(ttan.)* die Zersetzung; die Zerlegung (z. B. der Kräfte in der Mechanik).

Szétdarabolás, *fn.* die Zerstückung, die Zerstückelung.

Szétdarabolni, *cs.* zerstückeln, zerstücken.

Szétdörgölni, **Szétdörzsölni**, *cs.* zerreiben.

Szétdúlni, *cs.* zerstören, verwüsten.

•**Szetem**, *fn.* etwas Winziges.

Szétfejteni, *cs.* lostrennen, zertrennen.

Szétfolyni, *k.* auseinanderfließen, zerfließen; *(vt.)* deliquesciren.

Szétfolyós, *mn.* zerfließlich.

Szétforgácsolni, *cs.* zersplittern.

Szétfoszlani *(ik)*, *k.* sich abschiefern.

Szétfoszlatni, *cs.* abschiefern.

Szétfőni, *k.* zerkochen.

Szétfőzni, *cs.* zerkochen (transf.).

Szétfúni, *cs.* auseinanderblasen od. hauchen.

Szétfutni, *k.* sich verlaufen, auseinanderlaufen.

Szétfűrészelni, *cs.* zersägen.

Széthabarni, *cs.* zerrühren.

Széthajlani *(ik)*, *k.* *(mt.)* divergiren.

Széthajlás, *fn.* *(mt.)* die Divergenz.

Széthajló, *mn.* *(mt.)* divergent, divergirend.

Széthangzás, **Széthangzat**, *fn.* *(ttan.)* die Dissonanz; die Disharmonie.

Széthangzó, *mn.* *(ttan.)* disharmonisch, discordant.

Széthányás, *fn.* die Auseinanderwerfung; *(ft.)* die Verwerfung.

Széthányni, *cs.* 1. auseinanderwerfen; 2. durcheinanderwerfen.

Széthányt, *mn.* auseinandergeworfen; durcheinandergeworfen; *(ft.)* verworfen (von Schichten).

Széthánytság, *fn.* *(ft.)* die Verwerfung.

Szétharapni, *cs.* auseinanderbeißen, zerbeißen.

Széthasadni, *k.* 1. zerspalten; 2. durchreißen. [spalten.

Széthasgatni, *cs.* zersplittern, zer-

Széthasitni, *cs.* 1. zerreißen; 2. zerspalten.

Széthelyezés, *fn.* die Dislocation.

Széthelyezni, *cs.* dislociren, verlegen; — **a butorokat**, die Möbel an Ort und Stelle setzen, rangiren.

Széthinteni, *cs.* auseinanderstreuen, zerstreuen.

Széthúzni, *cs.* auseinanderziehen; *á. é.* in den Richtungen auseinandergehen, verschiedenen Richtungen folgen.

Szétiránylani *(ik)*, *k.* divergiren.

Szétirányló, **Szétirányult**, *mn.* *(mt.)* Divergent, divergirend.

Szétjáró, *mn.* (ló) bodenweit.

Szétkalapácsolni, *cs.* zerhämmern, zerklopfen.

Szétkergetni, *cs.* versprengen, auseinandertreiben od. jagen.

Szétkuszálni, *cs.* zerzausen, verzausen.

Szétküldeni, *cs.* nach allen Richtungen hin versenden.

Szétlapátolni, *cs.* mit der Schaufel auseinanderwerfen.

Szétloccsanni, *k.* zerschellen, auseinanderspritzen.

Szétloccsantani, *cs.* zerschellen, auseinanderspritzen.

Szétmállani *(ik)*, *k.* verwesend auseinanderfallen.

Szétmenni, *k.* 1. auseinandergehen; zerfallen; **hirtelen —**, auseinanderfahren; 2. *(mt.)* divergiren, *l.* **Széthajlani**.

Szétmenő, *l.* **Széthajló**.

Szétnézni, *k.* herumschauen, herumblicken; sich umschauen.

Szétnyomni, *cs.* zerdrücken, zerpressen.

Szét-oldani, *cs.* losbinden, losschließen.

Szét-omlani *(ik)*, *k.* zerfallen, zerstieben.

Szét-osztani, **Szét-osztogatni**, *cs.* zertheilen, vertheilen; distribuiren.

Szétömlés, *fn.* die Diffusion.

Szétpattanni, *k.* zerplatzen, zerspringen.

Szétpattantani, *cs.* zerplatzen od. zerspringen machen.

Szétporlani *(ik)*, *k.* zerstieben, zerstäuben.

Szétpörölyözni, *cs.* zerhämmern, zerklopfen.

Szétpukkanni, *k.* zerplatzen, zerspringen.

Szétrakni, *cs.* auseinanderlegen, stellen od. setzen.

Szétrekeszteni, *cs.* auseinandersperren.

Szétrepedés, *fn.* *(ft.)* die Zerklüftung.

Szétrepedni, *k.* bersten, zerbersten, zerspringen.

Szétrepeszteni, *cs.* zerspalten; zersprengen, zerschellen; (ékkel) aufketzern.

Szétrepülni, *k.* auseinanderfliegen.

Szétriasztani, *cs.* auseinanderscheuchen.

Szétrobbanni, *k.* zerplatzen.

Szétrombolni, **Szétrontani**, *cs.* zertrümmern, zerstören.

Szétszaggatni, *cs.* zerreißen, zerfetzen, in Stücke reißen.

Szétszakadni, *k.* zerreißen, in Fetzen aufgehen.

Szétszakasztani, **Szétszakitni**, *cs.* zerreißen.

Szétszakúlni, *l.* **Szétszakadni**.

Szétszaladni, *k.* sich verlaufen, auseinanderlaufen.

Szétszalasztani, *cs.* auseinandersprengen.

Szétszedhető, *mn.* zerlegbar.

Szétszedni, *cs.* zerlegen, auseinanderthun od. bringen, auseinanderlegen.

Szétszelni, *cs.* zerschneiden, auseinanderschneiden.

Szétszórás, *fn.* die Zerstreuung.

Szétszóratás, *fn.* *(ht.)* die Debandade.

Szétszórni, *cs.* 1. zerstreuen, verstreuen, versprengen; 2. versprengen, auseinanderjagen.

Szétszóródás, *fn.* die Zerstreuung (z. B. des Lichtes).

Szétszóródni *(ik)*, *k.* verstreut werden.

Szétszóródva, *ih.* 1. verstreut; 2. *(ht.)* en Debandade.

Szétszórt, *mn.* zerstreut; *(ht.)* — **támadás**, der zerstreute Angriff.

Széttagolni, *cs.* zergliedern.

Széttágúlni, *k.* auseinandergehen, sich erweitern.

Széttapodni, **Széttaposni**, *cs.* zertreten.

Széttekinteni, *k.* sich umsehen; umherblicken.

Széttépni, *cs.* zerrupfen, zerreißen, zerfetzen.

Szétterjedhető, *mn.* ausdehnbar.

Szétterjedhetőség, *fn.* die Ausdehnbarkeit.

Szétterjedni, *k.* sich ausbreiten; sich verbreiten.

Szétterjeszteni, *cs.* ausbreiten; verbreiten.

Szétterpeszkedni *(ik)*, *k.* auseinanderspreizen (die Beine).

Szétterpeszteni, *cs.* spreizen, ausein-

andersprei zen, weit auseinander thun (die Füße).

Széttöredezni, *cs.* in kleine Stücke zerbrechen, zerbröckeln.

Széttörni, *cs.* 1. zerbrechen; *(b.)* zerklopfen; (vaskövet) kobern; 2. zerstoßen.

***Szettyin**, *fn.* *(nt.)* die Eselsmilch, die Wolfsmilch.

Szettyinlepke, *fn.* *(állatt.)* die Wolfsmilchraupe.

Szét-ugrani *(ik)*, *k.* auseinanderspringen; zerspringen, zerplatzen.

Szét-ugrasztani, *cs.* zersprengen, auseinandersprengen, auseinanderjagen.

Szét-ugratni, *cs.* versprengen, auseinandersprengen.

Szét-uszitni, *cs.* loshetzen.

Szét-űzni, *cs.* vertreiben, auseinandertreiben.

Szétvagdalni, *cs.* zerschneiden, zerhacken.

Szétvágni, *cs.* zerschneiden; *(b.)* zerschroten.

Szétvájni, *cs.* zerwühlen, auseinanderwühlen.

Szétválasztani, *cs.* scheiden; auseinanderlegen; auseinanderbringen (z. B. die Streitenden).

Szétválasztás, *fn.* die Trennung.

Szétválasztó, *mn.* *(bölcs.)* disjunctiv.

Szétválasztott, *mn.* *(bölcs.)* disjunct.

Szétválni *(ik)*, *k.* auseinandergehen; sich trennen.

Szétválogatni, *cs.* aussortiren.

Szétverni, *cs.* 1. zerschlagen; 2. durch Schläge auseinanderbringen, auseinanderprügeln, auseinandersprengen.

Szétvetni, *cs.* 1. spreizen, auseinanderthun (die Füße); 2. zerwerfen; sprengen (z. B. mit Pulver).

Szétvetődni *(ik)*, *k.* auseinander gesprengt werden.

Szétvettetni, *cs.* zersprengen.

Szétvonás, *fn.* *á. é.* die Uneinigkeit; die Entzweiung.

Szétzavarni, *cs.* 1. derangiren; 2. zerstreuen.

Szétzúzni, *cs.* zerschmettern, zermalmen; zerstampfen, zerquetschen.

Sziács, *fn.* 1. *(nt. msz.)* der Splint, das Schaftholz; 2. die Fasern im Holze; 3. der Hobelspan.

***Sziat**, *l.* **Szijat.**

Szicső, *fn.* das Saugrohr, *l.* **Szivócső.**

Szidalmas, *mn.* mit Schmähworten od. mit Schelten verbunden.

†**Szidalmasság**, *fn.* der schmähliche Zustand.

†**Szidalmasságos**, *mn.* schmählich.

Szidalmazás, *fn.* das Schmähen; das Lästern.

Szidalmazni, *cs.* schmähen; lästern; schelten.

Szidalom, *fn.* die Schmähung, der Schimpf; die Lästerung.

Szidás, *fn.* das Schelten.

Szidni, *cs.* schmähen, schelten, auslachen; *(km.)* aki mást szid, maga vétkezik, Andern fluchen, heißt selbst sündigen.

Szidogatni, *cs.* oft schelten od. schmähen.

Szienkő, **Sziénit**, *fn.* *(á.)* der Syenit.

Szigár, *l.* **Szikár.**

Sziget *(t. k.* **szeget**, das Abgeschnittene), *fn.* die Insel, das Eiland.

Szigetbeli, *mn.* Insel-...; was auf einer Insel ist; auf einer Insel wohnend; zur Insel gehörig, insulanisch.

Szigetcsoport, **Szigetcsoportozat**, *fn.* die Inselgruppe.

Szigetelni, *cs.* isoliren.

Szigetelő, *fn.* *(ttan.)* der Isolator.

Szigetelőlemez, *fn.* *(ttan.)* die Isolirplatte.

Szigeteltség, *fn.* die Isolirung, die Isolirtheit.

Szigetes, *mn.* viele Inseln habend.

Szigeterni, *l.* **Szigetelni.**

Szigetfarok, *fn.* Saum einer Insel.

Szigetfej, **Szigetfő**, *fn.* die Spitze einer Insel, Inselspitze, Vorkopf einer Insel.

Szigethon, *fn.* das Inselland.

Szigeti, *mn.* zur Insel gehörig; insularisch, *l.* **Szigetbéli.**

Szigetlakó, **Szigetlakos**, *fn.* der Inselbewohner, Insulaner.

Szigetnép, *fn.* das Inselvolk.

Szigetorr, *l.* **Szigetfej.**

Sziget-ország, *fn.* das Inselland.

Szigettenger, *fn.* das Inselmeer, der Archipel.

Szigetvidék, *fn.* das Inselland.

Szigetvilág, *fn.* die Inselwelt, Australien.

Szigony, *fn.* 1. die Harpune; der Dreizack; 2. die Stechgabel; 3. *(nt. msz.)* das Angelhaar, die Angelborste.

Szigonyász, *fn.* der Angler, der Harpunirer.

Szigonyászni, *cs.* angeln, harpuniren.

Szigonygerely, *fn.* *(seb.)* die Harpune.

Szigonyozni, *l.* **Szigonyászni.**

Szigor, *fn.* 1. die Strenge, Rigorosität; 2. das Elend; 3. das Rigorosum.

Szigorály, *fn.* *(nt.)* der Ehrenpreis; **macskafarkú** —, der einjährige Ehrenpreis; **orvosi** —, der echte Ehrenpreis, der Grundheil; **deréce** —, der Quellenehrenpreis, die Bachbunge; **pólé** —, der Wasserehrenpreis; **cser** —, der Wiesenehrenpreis; **mezei** —, der Ackerehrenpreis; **ugar** —, der Feldehrenpreis; **pallagi** —, der epheuartige Ehrenpreis; **ujjas** —, der dreiblätterige Ehrenpreis.

Szigoran, *l.* **Szigorúan.**

Szigorgás, *fn.* das kümmerliche Leben.

Szigorgatni, *cs.* 1. verschärfen; 2. *(a. m.* **sanyargatni**) bedrücken.

Szigorítani, *cs.* verschärfen.

Szigorkodás, *fn.* der Rigorismus.

Szigorkodó, *fn.* der Rigorist.

Szigorlat, *fn.* das Rigorosum.

Szigormag, *fn.* *(nt.)* der Stichling.

Szigorodni *(ik)*, *k.* 1. strenge werden; 2. *(a. m.* **sanyarú állapotra jutni**) elend od. armselig werden, verkümmern.

Szigorogni, *k.* darben; armselig od. in Elend leben.

Szigorú, *mn.* **Szigorúan**, **Szigorún**, *ih.* 1. streng; scharf; 2. armselig, elend; 3. *á. é.* pünktlich, genau, strict.

Szigoruság, **Szigorúság**, *fn.* 1. die Strenge, Rigorosität; 2. die Armseligkeit, das Elend; 3. *á. é.* die Genauigkeit.

Szigorú vizsgálat, *fn.* das Rigorosum.

Szigszeg, *fn.* der Zickzack.

Szigszeges, *mn.* **Szigszegesen**, *ih.* zickzackig.

Szigszug, *l.* **Szigszeg.**

Szij, *fn.* der Riemen, das Lederband; **kerülő** —, der Laufriemen (am ungarischen Sattelzeug); **kardhordó** —, der Säbeltragriemen; *(szój.)* **megrágni a —at** *(szósz.* den Riemen nagen) umsatteln; *(km.)* **könnyü más bőréből —at hasitani**, aus anderer Leute Haut ist gut Riemen schneiden.

Szijacs, *fn.* *(ép.)* das Riemchen; das Plättchen.

Szijács, *l.* **Sziács.**

Szijácsbél, *fn.* der Splint.

Szijálni, *cs.* in Riemen schneiden.

Szijártó, *l.* **Szijgyártó.**

Szijas, *mn.* 1. mit Riemen versehen; 2. *l.* **Szivós.**

Szijas hajtómű, *fn.* *(gép.)* der Riementrieb.

***Szijat**, *fn.* ein schmales Ackerstück.

Szijazat, *fn.* das Riemenwerk; das Geriem; *(ht.)* das Lederzeug.

Szijazni, *cs.* riemen.

***Szijbőr**, *fn.* das Leder; *(kmt.)* das Blankleder.

Szijcsavar, *fn.* *(gép.)* Riemenbügelschraube.

Szijeb, *fn.* *(vad.)* der Leithund.

Szijfeszitőkészülék, *fn.* *(gép.)* die Riemenspannvorrichtung.

Szijgyártó, *fn.* *(kmt.)* der Riemer.

Szijgyártóáru, *fn.* die Riemerwaare.

Szijgyártócsat, *fn.* die Riemenschnalle.

Szijkanyar, *fn.* der Riemenbügel.

Szijkanyarsróf, *fn.* die Riemenbügelschraube.

Szijkorong, *fn.* *(gép.)* die Riemenscheibe.

Szijpöröly, *fn.* *(gép.)* der Riemenhammer, Frictionshammer.

Szijtartóvas, *fn.* der Rimenbügel (am Schießgewehre).

Szik, **Szík**, *fn.* 1. *(nt. msz.)* a) das Keimblatt, der Samenlappen, Cotyledon; b) Eikern; 2. **tojás —e**, Eidotter.

Szik, *fn.* *(vt.)* das Natronsalz, die Soda.

Szikacs, *fn.* der ausgedorrte Boden.

Szikacsos, *mn.* ausgedorrt, ausgebrannt (vom Boden).

*Szikály, *fn.* die klebrige Masse.
Szikályos, *mn.* Szikályosan, *ih.* klebrig, klebricht.
Szikános, *fn.* der Holzspan, der Splitter; (a kosárfonáshoz) die Schiene.
Szikany, *fn.* *(vt.)* das Natrium.
Szikány, *l.* Szikály.
Szikár, *mn.* schmächtig, dünnleibig, dürrleibig, hager, mager.
Szikár-érc, *fn.* *(b.)* dürres Erz (ohne Schwefelkies).
Szikárság, *fn.* die Schmächtigkeit, die Hagerkeit.
Sziké, *fn.* das Scalpell (eine Art Schneiderwerkzeug).
Szikeg, *fn.* *(vt.)* das Natrum, die Soda.
Szik-éleg, *fn.* *(vt.)* das Natriumoxydul.
Szik-éleg, *fn.* *(vt.)* das Natriumoxyd, das Natron.
Szikeny, *fn.* *(vt.)* das Natrium.
Szikenykéneg, *fn.* *(vt.)* einfaches Schwefelnatrium.
Szikenykénmáj, *fn.* *(vt.)* fünffaches Schwefelnatrium.
Szikes, Szikes, *mn.* natronhaltig.
*Sziket, *fn.* *(kórt.)* der Schnupfen, die Grippe, die Influenza.
Szikföld, *l.* Székföld.
Szikföld-éleg, *fn.* *(vt.)* das Natriumsuperoxyd.
Szikfű, *l.* Székfű.
Szikhalvag, *fn.* *(vt.)* das Natriumchloratum.
Szikkacs, *fn.* *(b.)* die Testasche, Testmasse.
Szikkacs-csésze, *fn.* *(b.)* die Testschale, Testschüssel, die Teste.
Szikkasos, *mn.* verharscht, oben trocken und inwendig klebrig.
Szikkadni, *k.* austrocknen, trocken werden.
*Szikkantyú, *l.* Sikkantyú.
Szikkasztani, *cs.* trocknen, austrocknen, auftrocknen; *(b.)* abwässern; (széntelepet) abtrocknen.
Szikla, *fn.* der Fels, der Felsen; *(ft.)* függő sziklák, Felsgehänge.
Sziklaágy, *fn.* *(ft.)* das Felsenlager.
Sziklabérc, *fn.* das Felsengebirg.
Sziklacsont, *fn.* *(bt.)* das Felsenbein, der Felsenknochen.
Sziklacsontnyujtvány, *fn.* *(bt.)* der Felsenbeinfortsatz.
Sziklacsoport, *fn.* *(ft.)* die Felsengruppe, Scheeren.
Sziklacsúcs, *fn.* die Felsklippe, Felsspitze.
Szikladarab, *fn.* der Felstrumm, das Felsstück.
Sziklaér, *fn.* die Felsenader.
Sziklafaj, *fn.* *(ft.)* die Felsart, Gesteinsart, Gebirgsart.
Sziklafal, *fn.* die Felsenwand, die Felswand.
Sziklag, *fn.* *(á.)* Felsit.
Sziklagerinc, *fn.* *(ft.)* der Riff, Felsenriff.
Sziklahasadék, *fn.* die Felsenritze, die Felsritze, der Felsenriß, der Felsriß.
Sziklahát, *fn.* *(ft.)* der Riff, der Felsenrücken, der Felsrücken.
Sziklai, *mn.* Felsen...; — üreg, die Felsenkluft.
Sziklaisme, *fn.* die Petrognosie.
Sziklakő, *fn.* der Felsenstein, der Felsstein.
Sziklalak, *fn.* das Felsennest.
Sziklameder, *fn.* das Felsenbett.
Sziklanemű, *mn.* felsenartig, felsartig.
Sziklaomlás, *fn.* der Felsensturz.
Sziklapont, *l.* Sziklaszék.
Sziklár, *fn.* *(nt.)* der Knaul, der Hundswürger; egynyári —, der jährige Knaul; évelő —, der ausdauernde Knaul.
Sziklarepedék, *fn.* der Felsenriß, der Felsriß.
Sziklárfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* Scleranthéen.
Sziklás, *mn.* felsicht, felsig, klippicht, klippig; —, *fn.* *(haj.)* Gehächel.
Sziklás part, *fn.* der Felsstrand.
Sziklás talaj, *fn.* der Felsengrund.
Sziklás vidék, *fn.* die Felsengegend.
Sziklaszál, *fn.* die Felsklippe.
Sziklaszék, *fn.* *(ft.)* die Felsbank.
Sziklaszoros, *fn.* *(ft.)* der Klippenpaß.
Sziklatalaj, *fn.* *(gazd.)* der felsige Boden.
Sziklatalap, *fn.* *(ft.)* die Felsbank, die Felsenbank.
Sziklatan, *fn.* *(ft.)* die Petrographie.
Sziklataraj, *fn.* der Felsenkamm (eines Bergzuges).
Sziklatátvány, *fn.* *(ft.)* die Felsenkluft.
Sziklatető, *fn.* die Felsenspitze, die Felsspitze.
Sziklatömegek, *fn.* *t.* *(ft.)* die Felsmassen.
Sziklatuskók, *fn.* *t.* *(ft.)* Felsblöcke; tévedékes —, erratische Felsblöcke.
Sziklaüreg, *fn.* die Felsenhöhle, die Felsenkluft.
Sziklavár, *fn.* die Bergfeste, die Felsenburg.
Sziklavegy-tan, *fn.* die Orognosie.
Sziklazátony, *fn.* *(ft.)* die Klippenbank.
Szikör, *fn.* *(nt.)* die Kampherpflanze.
Szikra, *fn.* der Funke; szikrát hányni, szikrát szórni, Funken sprühen; *á.* *é.* egy szikrát sem, nicht das Mindeste, nicht im Mindesten; —, *mn.* *(a. m.* morzsa, csep) kleinwenig, winzig; ha csak — esze van, wenn er nur einen Funken (ein kleinwenig) Verstand hat.
Szikrafogó, *fn.* *(b.)* der Funkenfänger; *(vu.)* der Funkenapparat.
Szikrafogó kamara, *fn.* *(b.)* die Funkenkammer.
Szikrahányás, *fn.* das Funkensprühen; *(vu.)* Funkenflug.
Szikrahossz, *fn.* *(ttan.)* die Schlagweite.
Szikrázás, *fn.* 1. das Funkensprühen; *(vu.)* der Funkenflug; 2. *á.* *é.* das Funkeln.
Szikrázni *(ik)*, *k.* funkeln, sprühen, Funken sprühen.
Szikrázó, *mn.* funkelnd, flimmernd, sprühend.
Szikráztatni, *cs.* funkeln od. sprühen lassen.
Sziksó, *fn.* *(vt.)* die Soda, das Sodasalz, Natron; etető —, das Aetznatron; félhasábos —, hemiprismatisches Natronsalz.
Sziksógyártás, *fn.* die Sodafabrikation.
Sziksólúg, *fn.* *(vt.)* die Natronlauge.
Sziksószappan, *fn.* *(vt.)* die Natronseife.
Sziksóvíz, *fn.* das Sodawasser.
Sziksóvizegy, *fn.* *(vt.)* das Natronhydrat.
Sziktelen, *mn.* *(nt. mes.)* samenlappenlos.
Sziktimsó, *fn.* *(vt.)* der Natronalaun.
Szíküveg, *fn.* *(kmt.)* das Natronglas.
Szil, *fn.* *(nt.)* der Rüster, die Ulme; kérges —, die Korkulme, der Korkrüster; nyeleporhonu —, die langstielige Flatterulme; sima —, die Feldulme, der Feldrüster.
Szila, *fn.* *(nt.)* der Silau.
Szilács, *fn.* der Splint, der Holzspan.
Szilag, *fn.* das Stück; der Fetzen.
Szilagos, *mn.* zerstückelt, fetzig; zerbröckelt.
†Szilágy, *mn.* halsstörrig.
Szilágy, *fn.* die Ulmengegend.
Szilágyság, *kn.* die Szilagy (eine Gegend in Ungarn).
Szilaj, *mn.* wild, unbändig, ungezähmt, scheu; — ló, wildes Pferd; — erkölcsök, wilde Sitten.
Szilajítni, *cs.* wild machen, scheu machen.
Szilajkodni *(ik)*, *k.* wild od. scheu sein, sich wild od. unbändig benehmen.
Szilajodni *(ik)*, *k.* wild od. unbändig werden.
Szilajság, *fn.* die Wildheit, die Unbändigkeit, die Ungezähmtheit.
Szilajúl, *ih.* wild, unbändig, ungezähmt, scheu.
Szilajulni, *l.* Szilajodni.
Szilak, *l.* Szilag.
*Szilakolni, *cs.* zerstückeln.
Szilálás, *fn.* die Fache.
Szilálni, *cs.* 1. fachen, flacken (z. B. die Wolle); 2. streuen, zerstreuen, auseinanderwerfen.
Sziláló gép, *fn.* *(kmt.)* die Flackmaschine.
*Szilamodni *(ik)*, *k.* sich ausfasern.
*Szilánesolni, *l.* Szilánkolni.
*Szilang, Szilángolni, *l.* Szilánk stb.
Szilánk, *fn.* der Span, Holzspan, Hobelspan.
Szilánkfa, *fn.* das Spanholz.
*Szilánkodni *(ik)*, *k.* spandünn werden.
Szilánkolni, *cs.* Späne machen.
Szilánkos, *mn.* langfaserig und fest (vom Holze).
Szilány, *fn.* 1. *(nt. mes.)* Sporenschleuder; * 2. der Hobelspan.
*Szilányodni, *l.* Szilánkodni.

Szilárd, mn. 1. fest, hart, [illegible]; [illegible]; 2. [illegible], [illegible].
Szilárdít [illegible] [illegible].
[illegible].
[illegible].
[illegible] machen, [illegible], festigen.
Szilárdság, fn. die Festigkeit, die [illegible] —, [illegible], die absolute Festigkeit; [illegible] —, die rückwirkende Festigkeit; [illegible] v. nyújtási —, die [illegible] Festigkeit; [illegible] v. [illegible] —, die relative Festigkeit.
Szilárdul, mn. 1. fest, hart, [illegible]; 2. á. é. fest, beständig, [illegible].
Szilárdúlni, k. [illegible], fest werden, sich befestigen, [illegible] gewinnen.
Szilas, mn. ulmenreich; —, fn. der Ulmenwald.
Sziléne, fn. (nt.) das Leimkraut, die [illegible]; [illegible] —, das Beeren-Leimkraut; [illegible] —, das [illegible]; [illegible] —, das überhängende Leimkraut; [illegible] —, die Lehnelke.
Szilénafélék, fn. t. (nt.) [illegible].
Szilerdő, fn. der Ulmenwald.
Szilézia, hn. Schlesien.
Sziléziai, fn. der Schlesier; —, mn. schlesisch.
Szilfa, fn. (nt.) der Rüstbaum, Rüster, die Ulme, der Ulmenbaum; [illegible] —, der Fliegenbaum.
Szilfalapka, fn. (állatt.) der Rüsterspinner.
Szilfélék, fn. t. (nt.) die Rüster, Ulmeen.
Szilfántaszöld, fn. der Ziertshaler, Ziertshaler; fekete —, schwarzer Kitoner.
*Szilimák, Szilimány, mn. hager.
Szilke, fn. 1. eine Art Topf; 2. die Schale, die Tasse; 3. der Sechter.
Szilkamark, fn. (nt.) die Zierschlutte, die Nicandra; hólyagos —, die gemeine Zierschlutte.
Szilla, fn. (állatt.) die Seemoosschnecke.
*Szilogy, fn. die Schlossen, die Schneeschlossen, die Graupen, l.
*Szilony, fn. das Glatteis.
Szilva, fn. (nt.) die Pflaume; beszterczei —, die Zwetschke; barack —, die Aprikose; kökény —, die Hafenschlehe, der Schlehdorn; kökény —, die Kriechpflaume; [illegible] —, die Aprikosenpflaume; sárga —, die Spille, der Spilling, die Spindelpflaume.
Szilvabor, fn. der Zwetschenwein.
Szilvafa, fn. der Pflaumenbaum, der Zwetschenbaum.
Szilvafalevelész, l. Szilvalevelész.
Szilvafű, fn. (nt.) die Brunelle, das Brunellenkraut, l. Villahim.
Szilvalé, l. Szilvaszak.
Szilvaló, fn. die Zwetschkensuppe; (szój.) koty belé —, teged hor- [illegible] mint sein Petersilie in allen Suppen.
Szilvamag, fn. der Pflaumenkern.
Szilvamoly, fn. (állatt.) die Pflaumenmotte [illegible].
Szilvamag, fn. der Zwetschenkern.
Szilvány, fn. (állatt. [illegible]) die Made [illegible] [illegible] der Pflaume [illegible] unter den Kernen.
Szilványszilló, fn. (állatt. [illegible]) der Pflaumenrüssel.
Szilvapálinka, fn. der Zwetschkenbranntwein, Slibowitz.
Szilvapép, fn. das Pflaumenmus, das Zwetschkenmus.
Szilvapillangó, fn. (állatt.) das Eulchen.
Szilvás, mn. 1. an Pflaumen reich; 2. mit Pflaumen gefüllt; — [illegible], der Pflaumenkuchen, die Zwetschkenkuchen; —, fn. der Pflaumengarten.
Szilvaszak, fn. das Pflaumenmus, der Zwetschkenbrei.
Szilvórium, fn. Slibowitz, Zwetschkenbranntwein.
Szimatolni, cs. (mint a kopó) wittern, herumriechen; aufwittern, aufstöbern; (mint a malac) schnuppern.
Szimbora, l. Cimbora.
Szimmogni, k. [illegible] [illegible] arbeiten.
Szimóca, l. Szamóca.
Szín, fn. 1. die Farbe; kirívó v. rikító —, schreiende Farbe; tartós —, echte Farbe; nem tartós —, unechte Farbe; látszatos —, subjective Farbe; kék —re festeni, blau färben; szinét hagyni v. veszteni, abfärben, verschießen, verbleichen, die Farbe lassen od. verlieren; ez a posztó szinét hagyja, dieses Tuch geht aus; (szój.) jó —ben van, er sieht gut aus; színről színre, von Angesicht zu Angesicht; á. é. der Schein, der Anschein, der Vorwand, der Deckmantel; a vallás színe alatt, unter dem Deckmantel der Religion; szinből v. színre, zum Schein; —t ölteni, den Schein gewinnen; —ét sem láttam, ich habe nichts davon gesehen; színre hozni vmit, etw. zum Vorschein bringen; 2. die Oberfläche; a föld színe, die Oberfläche der Erde; der Erdboden; á. é. a helyszínén, an Ort und Stelle; 3. das Obere; der Rahm, die Sahne (der Milch); 4. die rechte Seite, die Außenseite (z. B. des Tuches); 5. (vmi-nak ellenkezője) der Ausbund, die Auswahl, das Feinste (von Etwas), die Crème; az ország —e, die Besten des Landes; az ifjúság —e, die Crème der Jugend; 6. der Schoppen, der Schuppen, die Remise; leveles —, die Laubhütte, Laube; 7. (műv.) die Bühne; —re hozni, auf die Bühne bringen, zur Aufführung bringen; —re alkalmazni, in die Scene setzen.
Szín, mn. 1. färbig; 2. regulinisch, gediegen, rein; fein.
[illegible], fn. 1. der [illegible]; 2. [illegible] [illegible] der [illegible], der [illegible].
*Színaj, Színaly, fn. der [illegible] [illegible].
Szín-[illegible], fn. [illegible] [illegible].
Szín-[illegible], fn. der [illegible].
Szín-arany, fn. das [illegible] [illegible] [illegible], das [illegible].
Szín-[illegible], Szín-[illegible], fn. [illegible].
Szín-[illegible], fn. [illegible] die [illegible], [illegible].
Színbe[illegible], fn. [illegible] der [illegible].
Színb[illegible], fn. der [illegible].
Sz[illegible], fn. die [illegible].
Színeszel, fn. die [illegible] [illegible].
Színbíróság, fn. die Theatercensur.
Színbíráló, fn. der [illegible], der Theatercensor.
Színbogár, fn. (állatt.) die Schildlaus [illegible]; [illegible] —, die kugelförmige Schildlaus; [illegible] v. karmazsin —, die echte Cochenille; [illegible] —, der [illegible]; [illegible] —, der polnische Scharlachkörner.
Szinbor, fn. der Beerwein.
Színből, ih. zum Schein, scheinbar, scheinshalber.
Színcukor, fn. (kmt.) der Feinzucker Melis.
Színdalnok, fn. der Opernsänger.
Színdarab, fn. das Bühnenstück, Theaterstück, das Schauspiel.
Színdiaz, fn. (állatt.) der Spanner; bébe —, Farbenspinner; [illegible] —, Ampferspinner; udvari —, Tausendblattspinner; [illegible] —, Weinwellspinner.
Színdíszitmény, fn. die Decoration, die Bühnenverzierung, die Bühnenausschmückung.
Színdohány, fn. (gazd.) das Deckgut, der Kanaster.
Színecssav, fn. (vt.) vanadige Säure, Vanadoxyd. [färbig.
Színehagyós, mn. abfärbend, ab-
Színehagyott, mn. abgeschossen, verschossen, fahl, farblos.
Színék, fn. (állatt.) der Schillerfalter; szivárvány —, der Irisfalter.
Szín-éleg, fn. (vt.) das Vanadoxyd.
Színelni, cs. 1. Farben auftragen, ausmalen; illuminiren; coloriren, färben; 2. á. é. heucheln, l. Szinlelni; jó barátnak színli magát, er stellt sich als guter Freund; 3. (kmt.) fein hobeln; 4. (szój.) szinlek hozzá, ich glaube ihn zu kennen (dem Aussehen nach).
Színelőoldal, fn. die Bundseite.
Színelt, mn. 1. glatt gehobelt; 2. gefärbt.
Színeny, fn. (vt.) das Vanadium, Vanadin.
Színenykéneg, fn. (vt.) zweifaches Schwefelvanad.
Színenykéneg, fn. (vt.) dreifaches Schwefelvanad.

Szinenysav, *fn.* *(vt.)* die Vanadsäure.
Szinér, *fn.* *(állatt.)* die Seeraupe; **tövises** —, der Filzwurm.
Szin-érc, *fn.* *(vt.)* das Garerz.
Szin-értő, *fn.* der Farbenkundige, der Farbenkenner.
Szines, *mn.* 1. farbig; 2. *(a. m. tettetett, álszinű)* scheinbar; verstellt; — **ok**, scheinbare Ursache; — **barátság**, geheuchelte Freundschaft; — **szives**, zum Schein gefällig; *(km.)* **jobb a tisztességes háboruság, mint a — barátság**, *szósz.* besser ehrliche Feindschaft, als geheuchelte Freundschaft.
Szinesedni *(ik)*, *k.* farbig werden, sich färben, Farbe bekommen.
Szinesitni, *cs.* illuminiren; färben, coloriren.
Szinesitő, *mn.* *(ttan.)* chromatisch.
Szineskedni *(ik)*, *k.* heucheln, sich verstellen.
Szineskedő, *mn.* heuchlerisch; —, *fn.* der Heuchler.
Szines nyomat, *fn.* der Farbendruck.
Szinesség, *fn.* die Verstellung, die Heuchelei.
Szinesülni, *k.* sich färben, gefärbt werden.
Szines vaspát, *fn.* *(á.)* Blauerz.
Szinész, **Szinész**, *fn.* der Schauspieler.
Szinészet, **Szinészet**, *fn.* die Schauspielkunst.
Szinészeti, **Szinészeti**, *mn.* das Schauspiel betreffend, Schauspiel...
Szinészkedni, **Szinészkedni** *(ik)*, *k.* einen Schauspieler abgeben.
Szinésznő, **Szinésznő**, *fn.* die Schauspielerin.
Szinészség, **Szinészség**, *fn.* die Schauspielkunst.
Szinésztársulat, *l.* **Szintársulat**.
Szinetlen, **Szinetlen**, *mn.* 1. farblos; entfärbt, blaß; 2. *á. é.* unverstellt, offen, offenherzig.
Szinetlenedni *(ik)*, *k.* farblos werden, blaß werden; die Farbe verlieren, sich entfärben; abschießen; ausgehen.
Szinetlenitni, *cs.* der Farbe berauben, entfärben.
Szinetlenség, *fn.* die Farblosigkeit.
Szinetlenül, *l.* **Szinetlen**.
Szinevesztett, *mn.* entfärbt, abgeschossen, *l.* **Szinehagyott**.
Szinezés, *fn.* das Färben, das Coloriren; das Illuminiren; der Farbenanstrich; die Farbengebung.
Szinezet, *fn.* die Farbe, die Färbung, das Colorit.
Szinezni, **Szinezni**, *cs.* färben, coloriren; Farben auftragen; illuminiren, ausmalen.
Szinező, *fn.* der Ausmaler, der Colorateur.
Szin-ezüst, *fn.* das Feinsilber, der Silberkönig.
Szinfa, *fn.* 1. das Färbeholz (der Bäcker); 2. *(erd.)* das Kernholz, das Stammholz.
Szinfal, *fn.* die Coulisse, die Bühnenwand.
Szinfalfestés, *fn.* die Bühnenmalerei, die Decorationsmalerei.
Szinfém, *fn.* *(vt.)* der König, Regulus; *(b.)* das Feinmetall.
Szinfémszem, *fn.* *(b.)* Metallkönig.
Szinfény, *fn.* der Farbenglanz.
Szinfesték, *fn.* die Malerfarbe.
Szinfogás, *fn.* der Prätext, die Ausflucht, der Vorwand, *l.* **Ürügy**.
Szinfok, *fn.* die Farbenstufe.
Szinfokozat, *fn.* *(ttan.)* die Farbenabstufung.
Szinföld, *fn.* die Dammerde, die Jungfererde, *l.* **Televény**.
Szingálic-érc, *fn.* *(á.)* das Vitriolklein.
Szingallér, *fn.* *(nt.)* der Durchwachs, das Hasenöhrchen, das Hasenöhrlein; **buvák** —, der gemeine Durchwachs; **gazos** —, der krumme Durchwachs.
Szingerenda, *fn.* *(ép.)* der Bundtram.
Szingyógyitólag, *ih.* palliativ.
Szingyógyszer, *fn.* das Palliativmittel.
•**Szingyola**, *fn.* die Hure, die Metze, die Buhldirne.
Szinhalál, *fn.* der Scheintod, *l.* **Tetszhalál**.
Szinhalott, *mn.* scheintodt; *fn.* der od. die Scheintodte.
Szinhasonlati kémle, *fn.* *(b.)* die colorimetrische Probe, Colorimetrie.
Szinház, *fn.* das Schauspielhaus, das Theater.
Szinházi, *mn.* das Theater betreffend, Theater-...; — **személyzet**, das Theaterpersonal.
Szinház-igazgató, *fn.* der Theaterdirector.
Szinhely, *fn.* der Schauplatz; die Bühne.
Szinhorgany, *fn.* *(b.)* Werkzink, Weißzink, Tropfzink.
Szini, *cs.* saugen, ziehen, einziehen; **magába** —, resorbiren; **levegőt** —, athmen, einathmen; **bort** —, Wein ausheben od. ziehen; **dohányt** —, rauchen, Tabak rauchen; **burnótot** v. **tobákot** —, schnupfen.
Szini, *mn.* theatralisch, dramatisch, scenisch, Bühnen-....
Szini előadás, *fn.* theatralische Vorstellung, die Aufführung eines theatralischen Werkes.
Szini hatás, *fn.* Bühneneffect.
Szinig, *ih.* bis zum Rande.
Szinigbárdolt, *mn.* vollkantig.
Szinig üzelni, *cs.* *(b.)* feinbrennen.
Szin-irany, *fn.* *(á.)* gediegenes Tellur, Sylvan.
Szin-irodalom, *fn.* die Bühnenliteratur.
Szinités, *fn.* *(b.)* die Gararbeit, die Reduction.
Szinitni, *cs.* *(b.)* reduciren, frischen (Blei), gar machen; *(vt.)* desoxydiren.
Szinitett, *mn.* *(b.)* regulinisch.
Szinitőelemzés, *fn.* *(b.)* die Reductionsanalyse.
Szinitőkemence, *fn.* *(kmt.)* der Glattbrennofen.
Szinitőszer, *fn.* *(vt.)* das Reductionsmittel.
Szinitőveder, *fn.* *(b.)* der Beitzkübel.
Szinjáték, *fn.* das Schauspiel; *(a. m. szinielőadás)* die theatralische Darstellung, die Aufführung.
Szinjátszás, *fn.* das Farbenspiel.
†**Szinjátszó**, *fn.* der Schauspieler, *l.* **Szinész**.
Szinke, *fn.* *(nt.)* die Hypociste, der Cytinus.
Szinkedni *(ik)*, *l.* **Szineskedni** *(ik)*.
Szinkedő, *mn.* heuchlerisch; —, *fn.* der Heuchler.
Szinkémle, *fn.* 1. die Farbenprobe; 2. *(b.)* die Feinprobe.
Szinkén, *fn.* *(á.)* der Bergschwefel.
Szinkenyér, *fn.* *(bibl.)* das Schaubrod.
Szinkép, *fn.* *(ttan.)* das Spectrum; **folytonos** —, continuirliches Spectrum.
Szinképelemzés, *fn.* die Spectralanalyse.
Szinköltemény, *l.* **Szinmű**.
Szinköltészet, *fn.* die Dramatik, die dramatische Dichtkunst.
Szinköltészeti, *mn.* dramatisch.
Szinköltő, *fn.* der Bühnendichter, der dramatische Dichter.
Szinköltői, *mn.* **Szinköltőileg**, *ih.* dramatisch.
Szinkör, *fn.* das Amphitheater.
Szinköri, **Szinkörszerű**, *mn.* amphitheatralisch.
Szinkötés, *fn.* *(ép.)* das Wandband.
Szinkréta, *fn.* *(műv.)* der Pastell; **szinkrétával festeni**, in Pastell malen.
Szinlap, *fn.* der Theaterzettel.
Szinlátás, *fn.* *(kórt.)* das Farbensehen (ein Gesichtsfehler).
Szinleg, *fn.* *(állatt.)* **hajtó** —, der Lagirfisch.
Szinleg, *ih.* **Szinleges**, *mn.* scheinbar, zum Schein, pro Forma; **szinleges egyezkedés**, die Scheinverabredung; **szinleges kötvény**, der Scheinvertrag.
Szinlegrészes, *fn.* *(ker.)* der Strohmann, das Pferd.
Szinlelés, *fn.* die Verstellung, die Heuchelei.
Szinlelni, **Szinleni**, *cs.* simuliren, heucheln, erkünsteln; **betegséget szinleni**, sich krank stellen, simuliren.
Szinlelt, *mn.* **Szinlelve**, *ih.* *l.* **Szinlett**.
Szinleni *(ik)*, *k.* glänzen, schimmern, scheinen.
Szinlés, **Szinlet**, *fn.* die Verstellung, die Heuchelei.
Szinlett, *mn.* verstellt, scheinbar, geheuchelt, erheuchelt, erkünstelt, Schein-....
Szinlett cselekvény, *fn.* die Scheinhandlung.
Szinlett osztalék, *fn.* *(ker.)* die Scheindividende.
Szinlett ügylet, *fn.* *(ker.)* das Scheingeschäft.

Szinlógós, *fn.* der Statist.
Szinló, Szinlöbárd, *fn.* *(kmt.)* die Zimmeraxt.
Szinlölemez, *fn.* *(ép.)* der Blendstein.
Szinlövas, *fn.* *(asst.)* die Ziehklinge.
Szinmáz, *fn.* die Encaustik.
Szinméz, *fn.* *(gasd.)* der Jungfernhonig, der Glashonig, der Honigseim.
Szinmosacs, *fn.* *(b.)* der Vorderschlich.
Szinmust, *fn.* der Beermost.
Szinmutatás, *fn.* die Verstellung, die Heuchelei.
Szinmutató, *mn.* scheinheilig, gleißnerisch; —, *fn.* der Gleißner, der Heuchler, der Scheinheilige.
Szinmü, *fn.* das dramatische Werk, das Theaterstück, das Drama; nép —, das Volksdrama; dal —, énekes —, das Melodrama; egyszemélyes v. egyszerepes —, das Monodrama; pásztori —, das Idyllion.
Szinmüi, *mn.* **Szinmüileg**, *ih.* dramatisch.
Szinmüirodalom, *fn.* die dramatische Literatur, Bühnenliteratur.
Szinmüiró, *fn.* der dramatische Schriftsteller.
Szinmüköltö, *fn.* der Schauspieldichter.
Szinmütan, *fn.* die Dramaturgie.
Szinmüvecske, *fn.* das Dramolet.
Szinmüvész, *fn.* der dramatische Künstler, der Dramaturg.
Szinmüvészet, *fn.* die Dramatik, die Schauspielkunst.
Szinnádméz, *l.* Szincukor.
Szinnép, *fn.* die Elite eines Volkes.
Szinnyomat, *fn.* *(kmt.)* der Tondruck, Farbendruck.
Szin-olaj, *fn.* das Jungfernöl.
Szin-oldal, *fn.* *(kmt.)* die Blumenseite, die Bundseite.
Szin-ólom, *fn.* *(á.)* das Weichblei, das Frischblei, der Bleikönig.
Szin-ólom-érc, *fn.* *(á.)* das Buntbleierz.
Szinpad, *fn.* die Schaubühne, die Bühne; —ra hozni, auf die Bühne bringen, zur Aufführung bringen; *(szój.)* neked a szinpad csak pad, dir sind die Bretter (szinpad) nur Bretter.
Szinpad-elö, *fn.* das Proscenium, die Vorbühne.
Szinpadi, *mn.* theatralisch, Bühnen= ...; — világ, die Bretterwelt.
Szinpadositani, *cs.* *(müv.)* in Scene setzen.
Szinpáholy, *fn.* die Theaterloge.
Szinpompa, *fn.* der Farbenglanz, die Farbenpracht.
Szinpörgettyü, *fn.* *(ttan.)* der Farbenkreisel.
Szinre, *ih.* scheinbar, zum Schein; dem Aeußern nach; — szép, dem Aeußerlichen nach schön.
†**Szinrekesz**, *fn.* die Loge im Theater.
Szinre üzelö tüzhely, *fn.* *(b.)* der Feinbrennherd.

Szinrés, *fn.* das Feinkupfer, das Garkupfer.
Szinrovat, *fn.* *(ttan.)* die Farbenleiter.
Szinröl-szinre, *ih.* von Angesicht zu Angesicht.
Szinsajt, *fn.* der Sahnkäse, der Rahmkäse.
Szinsorozat, *fn.* *(ttan.)* die Farbenfolge; folytonos —, continuirliche Farbenfolge.
Szinszappan, *fn.* *(kmt.)* die Kernseife.
Szinszerü, *mn.* *(müv.)* scenisch.
Szinszóródás, *fn.* *(ttan.)* die Farbenzerstreuung.
Szint, *l.* Szinte.
Szint-akkor, *ih.* eben damals.
Szintan, *fn.* die Farbenlehre, die Chromatik.
Szintáno, *fn.* das Ballet.
Szintáncmester, *fn.* der Balletmeister.
Szintáncos, *fn.* der Balletttänzer.
Szintáncosné, *fn.* die Balletttänzerin.
Szint-annyi, *mn.* eben so viel (dort).
Szintár, *fn.* der Charlatan.
Szintárkodni *(ik)*, *k.* charlataniren.
Szintárlás, *fn.* die Charlatanerie.
Szintárs, *l.* Szinbarát.
Szintársulat, *fn.* die Schauspielergesellschaft.
Szintartalom, *fn.* der Feingehalt (des Goldes od. Silbers).
Szint-az, *mn.* der, die od. das nämliche (dort).
Szinte, *ih.* 1. *(a. m.* majdnem) fast, beinahe; — megfagyott, er ist fast erfroren; ha — tudnám is, wenn ich es gleich wüßte; 2. *(a. m.* épen, ugyan, hasonlóan) gleichsam, ebenfalls; én is — csak azt mondtam, ich habe ebenfalls ganz dasselbe gesagt; 3. *(a. m.* mintha) als wenn; — látom, hogy fog örülni, als wenn ich es sehen möchte, wie er sich freuen wird.
Szinteg, Szintég, *l.* Szinte.
Szint-akkor, *ih.* eben zu dieser Zeit, eben diesmal.
Szintekötlevél, *fn.* *(ttud.)* der Quasicontract.
Szintelen, *mn.* farblos, farbenlos; blaß, bleich.
Szintelenedni *(ik)*, *k.* die Farbe verlieren, abschießen; blaß, od. bleich werden.
Szintelenités, *fn.* die Entfärbung; *(ttan.)* der Achromatismus.
Szintelenitni, *cs.* die Farbe nehmen, entfärben; blaß od. bleich machen.
Szintelenitö, *mn.* entfärbend; *(ttan.)* achromatisch.
Szintelenség, *fn.* die Farblosigkeit, die Farbenlosigkeit; die Bleichheit, die Bläffe.
Szintén, *l.* Szinte.
Szint-ennyi, *mn.* eben so viel (hier).
Szintér, *fn.* 1. der Schauplatz; die Schaubühne; *á. é.* a háboru szintere, der Schauplatz des Krieges; 2. *(ép.)* der Bauhorizont.
Szintes, *mn.* **Szintesen**, *ih.* 1. horizontal; 2. *(a. m.* valódihoz hasonló) Quasi= ....

Szin-tév, *fn.* *(ttan.)* die chromatische Abweichung.
Szint-ez, *mn.* der, die od. das nämliche (hier).
Szintezés, *fn.* *(mt.)* das Nivellement; die Nivellirkunst.
Szintezéstan, *fn.* *(mt.)* die Nivellirkunst.
Szintezni, *cs.* *(mt.)* nivelliren.
Szintezö, *fn.* *(mt.)* 1. die Wasserwage, das Niveau, die Libelle; függö szintezö, die Hängelibelle; 2. der Nivelleur.
Szintezöirányzó, *fn.* *(mt.)* das Nivellirdiopter.
Szintezö léc, *fn.* *(mt.)* die Nivellirlatte; *(asst.)* die richtige Latte.
Szintezömérleg, *fn.* *(mt.)* die Nivellirwage, Schrotwage, Setzwage, Wasserwage, Libelle.
Szintezöszer, *fn.* *(mt.)* das Nivellirinstrument.
Szintezötábla, *fn.* *(mt.)* die Niveautafel.
Szint-igy, *ih.* gleichfalls, eben so (hier).
Szint-ily, Szint-ilyen, *mn.* eben solcher, solche, solches (hier).
Szintkülönbség, *fn.* *(mt.)* die Niveaudifferenz.
Szint-oly, Szint-olyan, *mn.* eben solcher, solche, solches (dort).
Szintözeg, *fn.* *(á.)* der Pechtorf.
Szint-ugy, *ih.* eben so, ebenfalls.
Szintüzpor, *fn.* das Farbenpulver.
Szinü, *mn.* .... färbig; veres —, rothfärbig, roth.
Szinület, *fn.* die Färbung, das Colorit; *á. é.* Ton der Farbe; sötét, világos —, der dunkle, lichte Ton der Farbe.
Szinültig, *ih.* bis an den Rand.
Szin-üveg, *fn.* das Flintglas, Krystallglas.
Szinvágás, *fn.* *(erd.)* die Plattholzung.
Szinváltozás, *fn.* *(theol.)* die Verklärung; Urunk szinváltozása, die Transfiguration, Verklärung Christi.
Szinváltozat, *fn.* der Farbenwechsel, das Farbenspiel.
Szinvas, *fn.* das Gahreisen.
Szinvegyités, *fn.* das Farbenmischen; die Farbenmischung.
Szinvegyület, *fn.* die Farbenmischung.
Szinveszzö, *fn.* *(haj.* vékony szilánk, melylyel a hajó hasadékaiba ereszttott mohot leszoritják) Zain, Zainspäne.
Szinvesztett, *mn.* entfärbt, abgeschossen.
Szinvevö, *mn.* *(ttan.)* achromatisch.
Szinvilág, *fn.* die Bretterwelt.
Szinvonal, *fn.* das Niveau; egy —on lenni, auf Niveau sein; egy —ba hozni, nivelliren; a tudomány —a, der höchste Standpunkt der Wissenschaft.
Szinvonalazni, *cs.* nivelliren.
Szinzár, *fn.* *(ép.)* der Wandriegel.
Szinzet, *fn.* das Colorit.
Szip, *fn.* *(állatt.* msz.) der Saugrüssel, der Rüssel (der Insecten).

Szipa, *fn.* 1. die Bettel; 2. das Saugorgan (bei den Mollusken); 3. *l.* Szivar és Szipirtyó.
Szipákolni, Szipálni, *k.* 1. saugen; 2. oft und gemächlich schnupfen.
Szipat, *fn.* die Prise (Schnupftabak).
***Szipirtyó**, *fn.* die Bettel; die Hure; *l.* Kurva.
Szipka, *fn.* 1. die Pfeifenspitze, das Mundstück; 2. die Lockpfeife, die Vogelpfeife.
Szipni, *cs.* saugen, ziehen.
Szipó, *mn.* saugend, ziehend; —, *fn.* der Heber, der Weinheber.
Szipogatni, *cs.* 1. öfters saugen od. ziehen; 2. schlürfen (von Insecten); 3. gemächlich rauchen (Tabak).
***Szipogni**, *k.* greinen, grinsen.
Szipóka, *fn.* 1. *(állatt. mss.)* der Saugrüssel; 2. das Mundstück.
Szipoly, *fn.* *(állatt.)* die Schabe, die Motte; viasz —, der Bienensalter, der Honiglecker.
Szipolyfélék, Szipolyok, *fn. t.* *(állatt.)* Mücken, Tippularien.
Sziporka, *fn.* das Fünkchen; der Sinter, Glühspan.
Sziporkázni *(ik)*, *k.* Funken sprühen, funkeln.
Szippantani, *cs.* 1. auf ein Mal aufsaugen; 2. ein Mal schnupfen.
Szippantat, *fn.* die Priese (Schnupftabak).
Sziralj, *fn.* *(nt.)* der Winterling, Eranthis.
Szirlcsölni, *l.* Szürcsölni.
Szirkó, *fn.* 1. das Schürholz, der Schürstock; 2. *(műv.)* der Kohlenstift.
Szirkotálni, *cs.* schüren (das Feuer).
Szirmadék, *fn.* *(vt.)* das Daturin.
Szirmanyult, *fn.* *(nt.)* die Steinkresse; levelctlen —, die gemeine Steinkresse; tatár —, die doldenartige Steinkresse.
Szirmatlan, *mn.* *(nt. mss.)* blumenblattlos.
Szirmon-álló, *mn.* *(nt. mss.)* blumenblattständig.
Szirmos, *mn.* 1. aufgeschunden, schwielig, gefroren; 2. *(nt. mss.)* blumenblattartig; — növények, kronentragende Pflanzen.
Szirmozni, *l.* Szirnyolni.
Szirny, *l.* Szirony.
Szirnyolni, *cs.* mit schmalen, gefärbten Riemen versehen od. ausschmücken.
***Szirogy**, *fn.* der Rauhfrost, der Reif, *l.* Szilogy.
***Szirogyos**, *mn.* bereift.
Szirom *(t. szirmok)*, *fn.* *(nt. mss.)* das Blumenkronenblatt, das Kronblatt, das Blumenblatt.
Szirombimúdok, *fn. t.* *(nt. mss.)* die Blumenmännchen.
Szirombképű, *mn.* *(nt. mss.)* blumenblattartig, blumenblattförmig.
Szirommellék, *fn.* *(nt. mss.)* das Nebenblumenblatt.
Sziromnyak, *fn.* *(nt. mss.)* der Nagel, der schmale Theil eines Blumenblattes, womit dasselbe ansitzt.

Szirompár, *fn.* *(nt.)* die Circee, das Hexenkraut, das Stephanskraut; varázs —, das gemeine Hexenkraut.
Sziromtalan, *mn.* *(nt.)* kronenlos.
Szironták, *fn.* *(nt.)* die Butterblume, der Hahnenfuß, die Knecke, die Glysblume, die Ranunkel; bogláros —, die kriechende Butterblume; gyilkos —, die Alpenbutterblume; gumós —, die knollige Butterblume; lángos —, das Brennkraut, das Egelkraut; mezei —, die Ackerbutterblume; nádi —, die Zungenbutterblume, das Sperrkraut; pompás —, die Gartenbutterblume; réti —, die scharfe Butterblume, die Schmalzblume; saláta —, das Scharbockkraut, das Feigwarzenkraut; tavi —, das Wasserbutterkraut; torzsika —, die giftige Butterblume; változó —, die gemeine Butterblume, die Ankenblume.
Szirontákfélék, *fn. t.* *(nt.)* Ranunculaceen.
Szirony, *fn.* 1. schmales, gefärbtes Leder od. Pergamentriemchen; 2. *(állatt. mss.)* die Kiefe, Kieme, *l.* Szilvány.
Szironybőr, *fn.* das Pergament.
Szironyos, *fn.* mit schmalen, gefärbten Pergamentriemchen versehen.
Szirt *(t. szirtok)*, *fn.* 1. *(bt.)* das Genick; 2. der Schmutz.
Szirt *(t. szirtek)*, *fn.* die Klippe, der Fels; der Kamm, die Crete.
Szirtcsoport, *fn.* die Felsengruppe.
Szirtcsúcs, *fn.* die Felsspitze.
Szirt-erősségű, *mn.* felsenfest.
Szirtes, *mn.* klippig, felsig.
Szirtesedni *(ik)*, *k.* felsig od. klippig werden.
Szirteshegy, *fn.* der klippige Berg.
Szirtfal, *fn.* die Felsenwand.
Szirtfok, *fn.* die Felsenklippe.
Szirtikova, *fn.* der Bergkiesel.
Szirtlap, Szirt-oldal, *fn.* die Felsenwand.
Szirtos (= szurtos), *mn.* Szirtosan, *ih.* schmutzig, unfläthig; garstig.
Szirtosodni *(ik)*, *k.* schmutzig, unfläthig werden.
Szirtosság, *fn.* der Schmutz, Unflath.
Szirt-őr, *fn.* *(nt.)* die Hutchinsie.
Szirttömeg, *fn.* die Felsenmasse.
Szirtvár, *fn.* die Felsenburg.
Szirtvonal, *fn.* *(ft.)* die Kammlinie, die Cretenlinie.
Szirtzátony, *fn.* *(ft.)* die Klippenbank, das Riff.
Sziszarv, *fn.* die Saugspitze.
Sziszegés, *fn.* das Gezischel, das Gezische.
Sziszegni, *cs.* lispeln, zischen, zischeln; *(sens)* silpen, silpern; a sip sziszeg, die Pfeife silpert.
Sziszegőhang, *fn.* *(nyt.)* der Sauselaut.
Sziszegők, *fn. t.* *(nyt.)* die Zischlaute, Sibilanten.
Sziszeregni, *k.* wimmern vor Furcht.
Sziszó, *fn.* das Gerede; szire szóra hallgatni, dem Gerede Gehör geben.
Szita, *fn.* das Sieb; két fenekű —, das Deckelsieb; *(kmt.)* reszgő —, das Beutelsieb, der Beutel (in der Mühle); *(szój.)* vak, ki a szitán át nem lát, man muß blind sein, um das nicht zu sehen; *(km.)* uj — szegen függ, neue Besen kehren gut.
Szitabürü, *fn.* *(b.)* der Beutelsieg.
Szitaedény, *fn.* das Beutelgeschirr (in der Mühle).
Szitafenék, *fn.* der Siebboden.
Szitakeret, *fn.* die Zarge.
Szitakészület, *fn.* *(kmt.)* das Beutelzeug (in der Mühle).
Szitakötő, *fn.* 1. der Siebmacher; 2. *(állatt.)* die Wasserjungfer, *l.* Acsa.
Szitakötőáru, *fn.* die Siebmacherwaare.
Szitalap, *fn.* *(nt.)* die Schüsselkneze, der Becherschwamm, der Schüsselschwamm; barna szitalap, der Essigbecher.
Szitálni A. *cs.* sieben, sichten, beuteln; —, B. *k.* szitál az eső, es rieselt, es stäubert.
Szitálógép, *fn.* *(kmt.)* die Beutelmaschine.
Szitálókészülék, *fn.* die Siebvorrichtung.
Szitani, *l.* Szitni.
Szitapénz, *fn.* das Beutelgeld.
Szitapor, *fn.* der Siebstaub.
Szitári darázs, *fn.* *(állatt.)* die Horniß.
Szitás, *mn.* mit einem Sieb versehen; —, *fn.* der Siebmacher.
Szitás-ár, *fn.* die Bindahle.
Szitás-áru, *fn.* die Siebmacherwaare.
Szitásmunka, *fn.* die Siebmacherarbeit.
Szitaszekrény, *fn.* *(kmt.)* der Beutelkasten (in der Mühle).
Szitaszerkezet, *fn.* *(b.)* das Beutelgeschirr.
Szitaszövet, *fn.* das Beuteltuch, das Siebtuch, Haartuch.
Szitatárcsa, *fn.* *(ht.)* die Kornscheibe.
Szitatál, *fn.* *(b.)* das Probensiebblech.
Szitatni, *cs.* fließen (vom Papier).
Szitavályu, *fn.* *(b.)* die Sieblutte.
Szitavilla, *fn.* *(b.)* die Beutelgabel.
Szitka, *fn.* 1. *(kics.)* ein kleines Sieb; 2. der Milchseiher.
Szitkos, *mn.* Szitkosan, *ih.* lästerhaft.
Szitkozódás, *fn.* das Fluchen, das Lästern; *(mint tárgy)* das Gefluchte.
Szitkozódni *(ik)*, *k.* fluchen, lästern, schimpfen.
Szitni, A. *cs.* schüren (das Feuer) *(km.)* kiki maga fazeka mellé szit, ein Jeder ist sich selbst der Nächste; —, B. *k.* (-hoz, -hez, mellé) anhänglich sein, halten (mit Jemanden).
Szitó, *mn.* schürend; —, *fn.* 1. der Schürer; 2. die Schürzange, das Schüreisen, der Schürhaken.
Szitófa, *fn.* der Schürstock, der Schürstab.

Szitogatni, *cs.* öfter schüren od. herumstören.

Szitóhorog, *fn.* der Feuerhaken, die Feuergabel.

Szitok (*t. szitkok*), *fn.* 1. der Fluch, die Lästerung; 2. das Scheltwort, das Schimpfwort.

Szitólapát, *fn.* die Schürschaufel.

Szitólyuk, *fn.* (*b.*) das Schürloch, die Schüröffnung; (az üzelö tüzhelynél) das Blechloch.

Szitórúd, *fn.* der Essenspieß, die Essenklinge.

Szitószerszám, *fn.* das Setzgezäh.

Szitóvas, *fn.* der Schürhaken, das Schüreisen, der Anschürhaken.

Szitóvilla, *fn.* die Feuergabel, Schürgabel.

Szittya, *fn.* der Scythe.

Szittyegetni, *k.* schnalzen, *l.* Csattogatni.

***Szittyiñttyi**, *mn.* geringfügig, gering.

Szittyó, *fn.* die Binse, Semse.

Szittyós, *mn.* binsig.

Szity-szoty, *fn.* 1. die Lapperei, werthlose Kleinigkeit; (*km.*) kinek nem tetszik a —, fogadja el a kippenkoppot, wem es da nicht gefällt, wo er was weniges hat, muß sich's endlich da gefallen lassen, wo er nichts hat.

Sziv, *fn.* 1. das Herz; a — dobog, das Herz klopft; *á. é.* (*a. m.* indulat) das Herz, das Gemüth; egy — egy lélek, ein Herz eine Seele; egy —vel lélekkel, einmüthig; —emre hat, es geht mir zu Herzen; —ből, von Herzen, inniglich; teljes —emből, von ganzem Herzen; —em szerint, nach meinem Wunsch; meghasad v. megreped a —em, das Herz bricht mir; jó —vel lenni vki iránt, Jemanden wohlgewogen sein; — méiyéből, von Grund des Herzens; —én hordani, beherzigen, sich angelegen sein lassen; —ére kötni v. támasztani vmit, Einem etw. ans Herz legen; —emből sajnálom, es thut mir im Herzen weh; (*szój.*) mi —én, az a nyelvén, er hat das Herz auf der Zunge; szivére esott, v. megesett a szive rajta, es ging ihm zu Herzen; megesik az ember —e rajta, man muß sich seiner erbarmen, das Herz thut einem weh um ihn; (*km.*) kinek mi —ében, kitetszik szemében, das Auge ist des Herzens Zeuge; kinek —e telve, megnyilik a nyelve, v. a — teljességéből szól a száj, wessen das Herz voll ist, deß geht der Mund über; 3. das Herz, die Herzhaftigkeit, der Muth; (*szój.*) helyén a —e, er hat das Herz am rechten Flecke; lába szárába szállott a —e (*szósz.* das Herz ist ihm in die Beine gefahren), er hat das Herz verloren, er hat den Muth sinken lassen; 4. szivem! mein Herz! liebes Herz; Herzliebchen!

Szivacs, *fn.* der Schwamm, Badeschwamm, Waschschwamm.

Szivács, *l.* Sziács.

Szivacshulladék, *fn.* der Kropfschwamm.

Szivacskorall, *fn.* (*állatt.*) die Schwammkoralle.

Szivacsos, *mn.* schwammig.

Szivag, *fn.* (*á.*) der Tuff; das Tuffgestein; vulkáni —, der Traß, vulkanisches Tuffgestein.

Sziv-aggály, **Sziv-aggodalom**, *fn.* die Herzensangst.

Szivagképződés, *fn.* (*ft.*) die Tuffbildung.

Szivagmosás, *fn.* (*b.*) das Herdaufbereiten.

Szivajk, *fn.* der Letten, die Klüftenerde, der Thon.

Sziv-alaku, *mn.* herzförmig, *l.* Szivded.

***Szivalica**, *l.* Szlivovica.

***Szivalni**, *cs.* dörren (Fleisch).

***Szivalkodni** (*ik*), *k.* dorren, dürr werden.

Szivánk, *mn.* absorbirt.

Szivány, *fn.* (*állatt. msz.*) der Saugrüssel, Rüssel (der Insekten), *l.* Szip, *fn.*

Szivar, *fn.* die Cigarre; magyalos —, die Stechapfelcigarre.

Szivár, *fn.* 1. das Filtrum; 2. der Heber.

Szivár-árok, *fn.* (*erőd.*) die Rigole.

Szivarbél, **Szivarbetét**, *fn.* die Einlage einer Cigarre.

Szivárcsa, *fn.* (*állatt.*) die Meergrundel.

Szivardoboz, *fn.* das Cigarrenetui.

Szivárgás, *fn.* das Seigern, das Rinnen.

Szivargyár, *fn.* die Cigarrenfabrik.

Szivarka, *fn.* die Cigarette.

Szivarkapapiros, *fn.* das Cigarettenpapier.

Szivarkereskedés, *fn.* die Cigarrenhandlung.

Szivarkereskedő, *fn.* der Cigarrenhändler.

Szivárkodni (*ik*), **Szivárkozni** (*ik*), *l.* Szivárogni.

Szivárkő, *fn.* (*á.*) der Sinter, Tropfstein.

Szivárogni, *k.* triefen, seigern, sickern.

Szivaros, *mn.* Cigarren-....

Szivarosbolt, *fn.* das Cigarrengewölbe, die Trafik.

Szivarozás, *fn.* das Cigarrenrauchen.

Szivarozni, *k.* Cigarren rauchen.

Szivarszipka, **Szivarszopóka**, *fn.* die Cigarrenspitze.

Szivartárca, **Szivartartó**, **Szivartáska**, *fn.* die Cigarrentasche.

Szivárvány, *fn.* 1. der Regenbogen; 2. (*a. m.* szivatyú) die Saugeröhre; die Pumpe; 3. der Heber.

Szivárványhal, *fn.* (*állatt.*) der Meerjunker, der Regenbogenfisch.

Szivárványhártya, *l.* Ívhártya.

Szivárványkút, *fn.* der Pumpbrunnen.

Szivárványláb, *fn.* die Regengalle.

Szivárványodzani (*ik*), *k.* (*á.*) irisiren.

Szivárványos, *mn.* 1. mit einem Regenbogen versehen; 2. mit einer Pumpe versehen.

Szivárványozás, *fn.* (*á.*) die Irisation.

Szivárványozni, *cs.* mit einer Pumpe versehen; 2. pumpen.

Szivárványozó, *mn.* irisirend.

Szivárványpillangó, *fn.* (*állatt.*) der gemeine Schillerfalter, der Schillervogel.

Szivárványrész, *fn.* (*tism.*) die Regengalle.

Szivárványszinek, *fn. t.* die Regenbogenfarben; —et játszani, schillern, alle Farben spielen; (*á.*) irisiren.

Szivárványszőnyeg, *fn.* die Iristapete.

Szivárványzani (*ik*), *k.* schillern, alle Farben spielen.

Szivás, *fn.* das Saugen, das Ziehen, das Einziehen.

Szivat, *fn.* der Zug.

Szivatni, *cs.* saugen lassen.

Szivatyór, *fn.* der Pompier, Pumpenmeister.

Szivattyú, *fn.* (*gép.*) das Saugwerk, die Pumpe; das Pumpenwerk.

Szivattyúcsap, *fn.* (*gép.*) der Pumpenwechsel.

Szivattyúcső, *fn.* (*gép.*) das Pumpenrohr, der Stiefel, der Pumpenstock.

Szivattyúfuró, *fn.* (*gép.*) der Pumpenbohrer.

Szivattyúhenger, *fn.* (*gép.*) der Pumpencylinder.

Szivattyúköpű, *fn.* (*gép.*) der Pumpenstiefel, der Mönchskolben.

Szivattyúmű, *l.* Szivattyúzat.

Szivattyúrakat, **Szivattyúrakvány**, *fn.* (*b.*) der Kunstsatz, der Pumpensatz.

Szivattyúramács, *fn.* (*gép.*) der Pumpenkolben.

Szivattyúrúd, *fn.* (*gép.*) die Pumpenstange, die Ziehstange (an einer Pumpe).

Szivattyúrudazat, *fn.* (*gép.*) das Pumpengestänge.

Szivattyús, *mn.* mit einer Pumpe versehen; —, *fn.* 1. der Pumpenmacher; 2. der Pompier (*t. o.*) der Spritzmann.

Szivattyúskút, *fn.* der Pumpbrunnen.

Szivattyúszekrény, *fn.* (*gép.*) der Pumpenkasten.

Szivattyútolony, *fn.* (*gép.*) der Pumpenkolben.

Szivattyúzat, *fn.* (*gép.*) das Pumpenwerk.

Szivattyúzni, *cs.* pumpen; — kezdeni, anpumpen.

Szivbaj, *fn.* das Herzweh, Herzeleid.

Szivbajos, *mn.* mit Herzleiden behaftet.

Szivbánat, *fn.* das Herzensleid, Herzeleid, die Herzenstrauer.

Szivbeli, *mn.* herzlich, herzinnig, Herzens-....

Szivbillentyű, *fn.* (*bt.*) die Herzklappe.

Szivburok, *fn.* (*bt.*) der Herzbeutel, das Herzfell, das Pericardium.

Szivburokvíz, *fn.* (*kórt.*) das Herzwasser.

Szivosiga, *fn.* (*állatt.*) die Herzmuschel.

Szívded, *mn.* herzförmig.
Szívdobbanás, *l.* Szívdobogás.
Szívdobogás, *fn.* das Herzklopfen, Herzpochen.
Szív-élesztő, *mn.* herzerquickend, herzerfrischend; —, *fn.* die Herzerquickung.
Szív-elfogódás, *fn.* die Herzbeklemmung.
Szivelni, Szívelni, *cs.* 1. lieb od. gern haben, gut sein (Jemandem); 2. *(a. m.* szenvedni) leiden, dulden, ertragen; nem szívelhetem ezt az embert, ich kann den Menschen nicht leiden.
Szívély, *fn.* das Gemüth.
Szívélyes, *mn.* **Szívélyesen**, *ih.* gemüthlich.
Szívélyesség, *fn.* die Gemüthlichkeit.
Szív-emelő *mn.* herzerhebend.
Szív-emésztő, *mn.* herznagend.
Szív-ér, *fn. (bt.)* die Herzader.
Szív-erősítés, *fn.* die Herzstärkung.
Szív-erősítő, *mn.* herzstärkend.
Szív-erősítőfű, *l.* Szívfű.
Szives, Szíves, *mn.* 1. herzlich; gemüthlich; gefällig, willig, gütig; legyen oly —! haben Sie die Güte! haben Sie die Gefälligkeit! 2. *(nt. msz.)* herzförmig.
Szivesen, Szívesen, *ih.* herzlich; gern, herzlich gern; — látott vendég, der gern gesehene Gast; nem — látni, ungern sehen.
Szíveskedni *(ik)*, *k.* belieben, gefällig sein, die Gefälligkeit, Gewogenheit od. Geneigtheit haben; szíveskedjék, haben Sie die Gefälligkeit od. Güte.
Szíves-örömest, *ih.* herzlich gern, von Herzen gern.
Szivesség, Szívesség, *fn.* die Herzlichkeit; die Gefälligkeit, der Gefallen; tegye meg nekem azt a —et, thun Sie mir den Gefallen od. die Gefälligkeit; legyen azzal a —gel irántam, erzeigen Sie mir den Gefallen.
Szívességbeli, *mn.* Gefälligkeits-...; — elfogadvány, *(ker.)* das Gefälligkeitsaccept.
Szivetlen, Szívetlen, *mn.* herzlos.
Szívetlenség, *fn.* die Herzlosigkeit.
Szívetlenül, *ih.* herzlos.
Szíve választottja, *fn.* das Herzliebchen, Herzblatt.
Szívfájdalom, *fn.* das Herzensleid, Herzeleid.
Szívfeszülés, *fn.* die Herzbeklemmung, das Herzgespann.
Szívfoglaló, *mn.* einnehmend.
Szívfonat, *fn. (bt.)* das Herzkraut, das Herzgeflecht.
Szívfű *fn. (nt.)* der gemeine Wolfstrapp, das Herzgesperr, das gemeine Herzgespann.
Szívfülcse, *fn. (bt.)* das Herzläppchen, das Herzohr.
Szívgödör, *fn. (bt.)* die Herzgrube.
Szívgyökér, *fn. (nt. msz.)* die Hauptwurzel, die Pfahlwurzel.
Szívhártya, *fn. (bt.)* der Herzbeutel, das Herzfell, *l.* Szívburok.

Szívható, *mn.* **Szívhatólag**, *ih.* herzergreifend, *l.* Szívreható.
Szív-idegfonat, *fn. (bt.)* das Herzgeflecht.
Szívjóság, *fn.* die Herzensgüte.
Szívkéj, *fn.* die Herzenslust.
Szívképzés, *fn.* die Herzensbildung.
Szívképző, *mn.* herzbildend.
***Szívmátra**, *fn.* der Alp, das Alpdrücken.
Szívkorong, *fn. (gép.)* das Herzstück, die Herzscheibe.
Szívlob, *fn. (kórt.)* die Carditis, Herzentzündung.
Szivó, Szívó, *mn.* saugend; —, *fn. (gép.)* der Heber; görbe v. kanyar —, der gekrümmte Heber.
Szívócsatorna, *fn.* die Sauglutte.
Szívócső, *fn.* die Saugröhre, das Saugrohr, der Sauger; der Heber.
Szívócsöves légsúlymérő, *fn. (ttan.)* der Heberbarometer.
Szívóedények, *fn. t. (bt.)* die Sauggefäße.
Szívóférgek, *fn. t. (állatt.)* die Saugwürmer.
Szivogatni, *cs.* saugen.
Szívóka, *fn.* der Weinheber, der Heber.
Szívókés, *fn. (kmt.)* das Reifmesser, das Faßbindmesser; egyenes —, das Geradeeisen.
Szívókészülék, *fn.* das Saugwerk.
Szivolyok, *fn. t. (állatt.)* die Sauglappen (der Insecten).
Szívómű, *fn. (gép.)* das Pumpenwerk, das Saugwerk.
Szívónyilás, *fn.* der Saughals (am Ventilator).
Szivorga, *fn.* der Sicker (der Ausfluß sehr kleiner Quellen).
Szivornya, *fn.* 1. der Stechheber; 2. die Saugröhre.
Szivos, Szivós, Szívós, *mn.* **Szívósan**, *ih.* zäh, zähe.
Szivosodni, Szivósodni, Szívósodni *(ik)*, *k.* zäh od. zähe werden.
Szivosság, Szivósság, Szívósság, *fn.* die Zähheit, Zähigkeit.
Szívószék, *fn. (kmt.)* die Schnitzbank, die Schneidebank.
Szívószelep, *fn. (gép.)* das Saugventil, die Saugklappe.
Szívótök, *fn.* der Weinheber.
Szívótömlő, *fn. (gép.)* der Saugeschlauch.
Szív-ömledezés, Szív-ömlengés, *fn.* die Herzensergießung.
Szív-öröm, *fn.* die Herzensfreude, die Herzenslust.
Szív-örvendeztető, *mn.* herzerfreuend, herzerquickend; *fn.* der Herzerfreuer.
Szívpaizs, *fn.* das Herzschild.
Szívpöfeteg, *fn. (kórt.)* der Herzpolyp.
Szívrázó, *mn.* herzerschütternd.
Szívreható, *mn.* **Szívrehatóan, Szívrehatólag**, *ih.* herzergreifend.
Szívrekesz, *fn. (bt.)* die Herzkammer.
Szívszaggató, *mn.* herzzerreißend, herzbrechend.

Szívszakadva, *ih.* sehnlichst, heiß ersehnt.
Szívszakasztó, *mn.* herzbrechend, herzzerreißend.
Szívszorulás, Szívszorulat, *fn.* die Herzbeklemmung; das Herzdrücken.
Szívtelen, *mn.* herzlos.
Szívtelenség, *fn.* die Herzlosigkeit.
Szívtelenül, *ih.* herzlos.
Szívtok, *l.* Szívburok.
Szív-üreg, *fn. (bt.)* die Herzkammer.
Szívvágy, *fn.* der Herzenswunsch, das Herzensgelüste.
Szívválasztottja, *fn.* das Herzblatt.
Szívvér, *fn.* das Herzblut, Herzensblut.
Szívvidító, Szívidító, *mn.* herzerfreuend, herzerquickend.
Szívviszony, *fn.* die Herzensangelegenheit, Liebesverhältniß.
Szklenó, *hn.* Glashütten *(Bars m.)*.
Szó *(rag.* szava), *fn.* 1. *ált. (a. m.* hang) der Laut, die Stimme; hegedű —, die Violinstimme; harang —, das Tönen der Glocke; kakas —, Hahnengeschrei, Hahnenruf; erős, gyönge —, starke, schwache Stimme; elállott a szava, die Stimme versagte ihm; kellemes szava van, er od. sie hat eine angenehme Stimme; nagy —val beszélni, mit lauter Stimme reden; élő szóval, mündlich; 2. *(t.* szók), das Wort *(t.* die Wörter); *(t.* szavak), das Wort *(t.* die Worte); a mondott —, das gesprochene Wort; *(szój.)* —val, mit einem Worte; szaván v. szavánál fogni, beim Worte nehmen; szóról szóra, Wort für Wort, von Wort zu Wort; — szerint, wörtlich; nach dem Wortsinn; csak fél —val mondta volna, wenn er es nur mit einer Silbe erwähnt hätte; szavát megszegni, das Wort brechen; szavának állani, szavát megtartani v. tartani, sein Wort halten; szavára állani vkinek, Jemandem beipflichten; —t sem lehet belőle venni, szavát nem vehetni, man kann kein Wort aus ihm herausbringen, er ist mundfaul; egy szó mint száz, ein Wort so gut, als tausend; —t fogadni, Folge leisten, folgen, gehorchen; nem áll meg benne a —, er kann nicht schweigen; *(km.)* nem töri csontod a —, ein Wort bricht einem kein Bein; a — is fegyver, Worte sind auch Schwerter; szép — nem elég a hasnak, Worte füllen den Bauch nicht; néha egy — egész háború, aus kleinen Worten oft großer Zank; szép — pénzbe nem kerül, gute Worte kosten nichts; módjával ejtett — enyhíti a fájdalmat, gute Worte heilen böse Stiche; megrágd a —t, ugy köpd ki, es soll Einer neunmal das Wort im Mund umkehren, eh' er es sagt; embert szaván, ökröt szarván, man faßt den Mann beim Wort, den Ochsen an den Hörnern; 3. die

Rede; miről van a — ? wovon ist die Rede? — sincs róla, davon ist keine Rede; ez —t sem érdemel, das ist nicht die Rede werth; vkinek szavába vágni, Einem in die Rede fallen; magának —t kivánni, für sich das Recht fordern zu sprechen; —t kivánni vkitől, Jemanden zum Sprechen anhalten; —ba állani vkivel, Jemandem Rede stehen, sich mit Jem. unterreden; —ba hozni, zur Sprache od. Anregung bringen, von etw. Erwähnung thun; —ba jött, es kam zur Sprache; nem hagyhatom szó nélkül, ich kann es nicht unerwähnt lassen; ahhoz még sok — férne, da wäre noch viel zu sagen; szót tenni vmiért, etwas befürworten; szóra szó, eine Rede gibt die andere; vkit —ba keverni Jemanden in's Gerede bringen; —vá tenni vmit, etwas zur Sprache bringen; — a mi —, Rede hin, Rede her; mags wie immer sein; — közben, im Gespräch; 4. (a. m. nyelv) die Sprache; német —, die deutsche Sprache; Bécsbe vittem a fiamat német —ra, ich habe meinen Sohn nach Wien gegeben, damit er die deutsche Sprache erlerne.

Szóalakzat, *fn.* *(nyt.)* die Figur, Wortfigur.

Szóalkat, *fn.* *(nyt.)* der Wortbau.

Szóár, Szóáradat, Szóáramlat, *fn.* der Wortschwall.

Szóátvetés, *fn.* *(nyt.)* die Wortversetzung, das Hyperbaton.

Szóazonság, *fn.* *(nyt.)* die Tautologie.

Szoba, *fn.* das Zimmer, das Gemach, die Stube.

Szobaajtó, *fn.* die Zimmerthür, die Stubenthür.

Szobabér, *fn.* der Stubenzins.

Szobabérlő, *fn.* der Miethsherr, der Zinsherr.

Szobabutor, *fn.* das Zimmergeräth.

Szobafalbélles, *fn.* *(ép.)* das Lambris.

Szobafestő, *fn.* der Zimmermaler, der Anstreicher.

Szobafogság, *fn.* der Zimmerarrest.

Szobaföld, *fn.* der Stubenboden, Fußboden.

Szobafütő, *fn.* der Stubenheizer, der Zimmerheizer.

Szobainas, *fn.* der Kammerbediente.

Szobakulcs, *fn.* der Stubenschlüssel, der Zimmerschlüssel.

Szobaleány, *fn.* das Stubenmädchen, die Kammerzofe, die Zofe.

Szobamester, *fn.* der Castellan.

Szobaőrző, *fn.* der Stubenhocker, der Zimmerhocker.

Szobapincér, *fn.* der Zimmerkellner.

Szobapodgyász, *fn.* *(haj.)* die Cajutefracht.

Szobatárs, *fn.* der Stubengenosse, der Zimmergenosse.

Szobatudós, *fn.* der Stubengelehrte.

Szóbeli, *mn.* 1. *(tud.)* mündlich; *wörtlich, verbal;* — eljárás, das mündliche Verfahren; — fölvétel, die Verbalaufnahme; — kereset, die mündliche Klage; — megegyezés szerint, abgeredetermaßen; 2. *(a. m.* rossz hirben levő) übelberüchtigt; *(km.)* aki — asszonynyal társalkodik, hamar kurafi név ragad reá, wer mit einer übelberüchtigten Weibsperson umgeht, dem wird bald der Name eines Buhlen angehängt.

Szóbeli per, *fn.* *(tud.)* der Verbalprozeß.

Szóbeliség, *fn.* *(tud.)* die Mündlichkeit.

Szóbeszéd, *fn.* der Discurs, das Gespräch; die Rederei, das Gerede; sok —, vieles Gerede, vieles Wortmachen; — közben, im Gespräch, im Laufe der Rede od. des Gespräches.

Szobor, *fn.* *(műv.)* die Statue, die Bildsäule; die Säule; székes —, die fahrende Statue.

Szoborcsoport, Szoborcsoportozat, *fn.* *(műv.)* die Statuengruppe.

Szoborképmás, *fn.* die Büste.

Szobormárvány, *fn.* der Statuenmarmor.

Szobormű, *fn.* *(műv.)* das Bildhauerwerk, die Bildhauerarbeit, Sculptur.

***Szobornok,** *fn.* der Wolf.

Szoborzat, *fn.* *(műv.)* die Attitude (in der Schauspielkunst).

Szóbőség, *fn.* der Wortreichthum.

Szobrász, *fn.* der Bildhauer.

Szobrászat, *fn.* *(műv.)* die Bildhauerei, die Bildnerkunst, die Bildhauerkunst.

Szobrászi, *mn.* Bildhauer- ....

Szobrász-iskola, *fn.* *(műv.)* die Bildhauerschule.

Szobrászmunka, Szobrászmű, *fn.* *(műv.)* die Bildhauerarbeit, das Bildhauerwerk, das Werk der Sculptur.

Szobrászműhely, *fn.* die Bildhauerwerkstatt.

Szobros, *mn.* mit Bildsäulen od. Statuen versehen.

Szobrozat, *fn.* das Bildwerk, das Säulenwerk.

Szobrozni, *cs.* mit Statuen versehen; säulen.

Szócikornya, *fn.* die Wortziererei.

Szócsaplár, *fn.* der Zungendrescher, die Plaudertasche.

Szócsaplárság, *fn.* die Zungendrescherei, die Plauderhaftigkeit; die Plauderei.

Szócsavarás, *fn.* das Wortverdrehen, die Wortverdrehung.

Szócsere, *fn.* *(nyt.)* die Anastrophe, der Worttausch.

Szócska, *fn.* *(kics.)* das Wörtchen.

Szócső, *fn.* das Sprachrohr.

Szóda, *fn.* *(vt.)* die Soda, kohlensaures Natron.

Szódagály, *fn.* der Wortschwulst, der Bombast.

***Szódara,** *fn.* das unnütze Gerede.

Szódaviz, *fn.* das Sodawasser.

***Szodé, Szódé,** *mn.* **Szodén,** *ih.* unersättlich, gefräßig, genäschig.

***Szodéság,** *fn.* die Gefräßigkeit, Genäschigkeit.

***Szodéskodni, Szódéskodni** *(ik),* *k.* unersättlich sein; schmausen.

Szódij, *fn.* die Worttaxe.

Szódok, Szódokfa, *fn.* *(nt.)* die Linde, der Lindenbaum.

Szóegyeztetés, *fn.* *(nyt.)* die Wortvergleichung.

Szóejtés, *fn.* 1. die Aussprache; *(nyt.)* helyes —, die Orthoepie; 2. die Mundart.

Szóejtéstan, *fn.* *(nyt.)* die Orthoëpie.

Szóejtéstani, *mn.* *(nyt.)* orthoepisch.

Szóelemzés, *fn.* *(nyt.)* das Etymologisiren, die Wortforschung.

Szóelemző, *fn.* *(nyt.)* die Etymolog.

Szóellentét, *fn.* *(nyt.)* die Antithese.

Szóértelmezés, *fn.* *(bölcs.)* die Verbaldefinition.

Szófaragó, *fn.* der Wortkrämer, der Wortmacher, der Wortdrechsler.

Szófejtegetés, *fn.* *(nyt.)* die Wortforschung, die Etymologie.

Szófejtegető, *fn.* *(nyt.)* der Wortforscher, der Etymolog.

Szófejtegető, *mn.* **Szófejtegetőleg,** *ih.* etymologisch.

Szófejtés, *l.* Szófejtegetés.

Szófejtő, *l.* Szófejtegető.

Szófeszegetés, *fn.* die Wortklauberei, Logomachie.

Szófeszegető, *fn.* der Wortklauber, Wortstreiter.

Szófia, *l.* Szófiazsombor.

Szófiabeszéd, *fn.* die Theiding, das unnütze Gerede.

Szófiazsombor, *fn.* *(nt.)* die Sophienranke, das Sophienkraut, der Wegesenf.

Szófogadás, *fn.* die Folgsamkeit, der Gehorsam, die Folgeleistung.

Szófogadatlan, *mn.* unfolgsam, ungehorsam.

Szófogadatlanság, *fn.* die Unfolgsamkeit, der Ungehorsam, die Ungehorsamkeit.

Szófogadatlanúl, *ih.* unfolgsam, ungehorsamkeit.

Szófogadó, *mn.* folgsam, gehorsam.

Szófoglalás, *l.* Szókötés.

Szófor, *fn.* *(nt.)* der Schnurstrauch, die Sophore.

Szófordulat, *fn.* *(nyt.)* der Tropus.

Szófordulati, *mn.* **Szófordulatilag,** *ih.* *(nyt.)* tropisch.

Szófosás, *fn.* *(kny.)* das Gewäsche, die Wortmacherei.

Szófölösleg, *fn.* *(nyt.)* der Pleonasmus, müßiges Wort.

Szófölöslegi, *mn.* *(nyt.)* pleonastisch.

Szófulánk, *fn.* der Sarcasmus.

Szófüzés, Szófüzet, *fn.* *(nyt.)* die Wortfügung, die Syntax.

Szófüzeti, *mn.* **Szófüzetileg,** *ih.* *(nyt.)* syntactisch.

Szófüzettan, *fn.* *(nyt.)* die Wortfügungslehre.

Szógyök, *fn.* *(nyt.)* das Etymon.

Szóhagyomány, *fn.* die Ueberlieferung, die Tradition.

Szóhajtás, *fn.* das Gerede.
Szóhajtó, *fn.* der Postenträger, Zuträger, Neuigkeitsträger.
Szóhang, *fn.* der Wortschall; *(nyt.)* der articulirte Ton, der Laut, der Sprachlaut.
Szóhangáttétel, *fn.* *(nyt.)* die Lautversetzung.
Szóhangegyen, *fn.* *(nyt.)* die Alliteration.
Szóhangrendszer, *fn.* *(nyt.)* das Lautsystem.
Szóhangszerv, *fn.* das Sprachorgan.
Szóhangtan, *fn.* *(nyt.)* die Lautlehre.
Szóhangváltozás, Szóhangváltoztatás, *fn.* *(nyt.)* der Wandel der Laute.
Szóhasonlat, *fn.* die Wortähnlichkeit.
Szóhasonlítás, *fn.* die Wortvergleichung.
Szóhelyezés, Szóhelyzés, *fn.* *(nyt.)* die Wortstellung; **elmészeti** v. **fogalomszerű** —, die logische Wortstellung; **nyelvtani** v. **nyelvszerű** —, die grammatische Wortstellung.
Szóhordó, *fn.* der Austräger, der Postenträger, *l.* **Hirhordó**.
Szóhosszítás, *fn.* *(nyt.)* die Wortverlängerung, Paragoge.
Szóhős, *fn.* der Maulheld, der Zungenheld, der Großsprecher, der Maulmacher.
Szóismeret, *fn.* die Verbalkenntniß.
Szójárás, *fn.* *(rag.* **szava járása***)* die Redensart, Phrase; die Mundart, der Dialekt; **kedvenc** —, der Weidspruch; **ez neki szavajárása**, das ist sein Lieblingsausdruck.
Szójárásos, *mn.* *(nyt.)* mundartlich.
Szójárástan, *fn.* *(nyt.)* die Phraseologie.
Szójáték, *fn.* die Paronomasie, das Wortspiel, Calembourg.
Szokálni, *k.* gewohnt sein, pflegen.
Szókapcsolat, *fn.* der Contezt.
Szokás, *fn.* 1. die Gewohnheit, der Gebrauch, die Sitte; der Usus; **helyi — szerint**, ortsüblich, ortsgebräuchlich; **bevett** —, das Herkommen; **bevett — elleni**, nicht herkömmlich; **ócska** —, **vak** —, der Schlendrian; **—ba jőni**, aufkommen, in Gebrauch kommen; **—ból kimenni**, außer Gebrauch kommen, abkommen; **—ba venni**, aufbringen; **—sá válni**, aufkommen, zum Gebrauch werden; *(km.)* **régi — törvénynyé válik**, Gewohnheit will Recht werden; **a — második természet**, Gewohnheit ist andere Natur; **ifjú —, öreg gyakorlás**, jung gewohnt, alt gethan; **nehéz a megrögzött —t elhagyni**, alte Gewohnheit kann man beugen, aber nicht brechen; **a rögzött — megköti a józan értelmet**, Gewohnheit ist König über den Verstand; 2. *(ker.)* der Brauch; Uso, die Usance; **üzleti** —, die Geschäftsweise; **—ra**, à Uso; **—ra kelt váltó**, der Usowechsel; **küldés — szerint**, Versendung wie gewöhnlich.

Szokásbavétel, *fn.* die Einführung.
Szokásbeli, *mn.* Gewohnheits-....
Szokásjog, *fn.* *(tud.)* das Gewohnheitsrecht.
Szokásos, *mn.* üblich, gebräuchlich, gewohnt, usuell, gang und gäbe.
Szokásraváltó, Szokásváltó, *fn.* *(ker.)* der Usowechsel.
Szokásszerű, *mn.* **Szokásszerűleg**, *ih.* herkömmlich.
Szokásszerűség, *fn.* das Herkommen; das Herkömmliche.
Szokásszerűtlen, *ih.* nicht herkömmlich, wider das Herkommen.
Szokatlan, *mn.* ungewöhnlich, ungebräuchlich; außergewöhnlich; fremd, ungewöhnt.
Szokatlanság, *fn.* die Ungewöhnlichkeit; die Ungewohntheit; die Ungebräuchlichkeit.
Szokatlanul, *ih.* ungewöhnlich; ungebräuchlich; ungewohnt.
Szokdogálni, *l.* **Szokni**.
Szókép, *fn.* *(nyt.)* der Tropus.
Szóképzés, *fn.* *(nyt.)* die Wortbildung.
Szóképző, *fn.* *(nyt.)* das Bildungssuffix.
Szókevesebbség, *fn.* die Stimmenminderheit.
Szókimondó, *mn.* offenherzig, der kein Blatt vor den Mund nimmt.
Szókisebbség, *fn.* die Stimmenminderheit.
Szokmány, *fn.* kurzes Oberkleid, *l.* **Cedele** és **Zeke**.
Szokmány, *l.* **Szakmány**.
Szokni, Szokni *(ik)*, *k.* 1. gewohnt sein, pflegen; (das Perf. wird statt des Präs. gebraucht) **jókor szoktam kelni**, ich pflege frühe aufzustehen; 2. (-hoz, -hez) sich an Etwas gewöhnen; **mindenhez — kell tudni**, man muß sich an Alles gewöhnen können; *(km.)* **ki mint szokta, akkép ropja**, wie gewohnt, so gethan; **könnyebb amihez szoktunk**, was einer gewohnt ist, das kommt ihm nicht sauer an.
Szoknya, *fn.* der Kittel, der Weiberrock, der Unterrock.
Szoknyás, *mn.* einen Kittel anhabend; *(tréf.)* **fekete** —, der Pfaff.
Szokodi, *fn.* der Gewohnheitsmensch, der Philister, der Spießbürger.
Szokodias, *mn.* **Szokodiasan**, *ih.* philiströs, philisterhaft, spießbürgerlich.
*****Szokota**, *fn.* der sich in Alles darein mischt.
*****Szokotálás**, *fn.* das Zusammenrechnen, die Berechnung.
*****Szokotálni**, *cs.* zusammenrechnen; berechnen; verschaffen.
Szokott, *mn.* **Szokottan**, *ih.* gewohnt, gewöhnlich, gebräuchlich, üblich; **szokott módon**, in gewohnter Weise.
Szokottas, *mn.* gang und gäbe, geläufig.
Szokottság, *fn.* die Ueblichkeit, die Gewohnheit, die Gebräuchlichkeit.
Szokottsági, *mn.* habituell, Gewohnheits-..., Ueblichkeits-....

Szókönyv, *fn.* das Wörterbuch, das Lexikon, *l.* **Szótár**.
Szókönyv-író, *fn.* der Lexikonschreiber, der Wörterbuchschreiber.
Szókötés, *fn.* *(nyt.)* die Wortfügung, die Syntax.
Szókötési, *mn.* syntactisch.
Szókötet, *fn.* der Redesatz.
Szóközben, *ih.* im Laufe des Gespräches, im Reden, im Gespräch.
Szóközlelés, *fn.* *(nyt.)* die Tmesis.
Szokrateszkedni *(ik)*, *k.* sokratisiren.
*****Szoktas**, *mn.* gewöhnt.
Szoktatás, *fn.* die Gewöhnung.
Szoktatgatni, *cs.* nach und nach gewöhnen.
Szoktatni, *cs.* angewöhnen; **engedelmességre** —, zur Folgsamkeit gewöhnen; **vmihez — vkit**, Jem. an etwas gewöhnen.
Szókurtítás, *fn.* *(nyt.)* die Syncope, die Wortabkürzung.
Szokvány, *fn.* 1. *(bölcs.)* der Habitus; 2. *(ker.)* die Usance.
Szokványbuza, *fn.* *(ker.)* der Usanceweizen.
Szokványos, *mn.* **Szokványosan**, *ih.* *(bölcs.)* habituell.
Szólajstrom, *l.* **Szómutató**.
Szólalkozni *(ik)*, *k.* sich besprechen; Worte wechseln.
Szólalni, *k.* zu sprechen od. reden anfangen.
Szólam, *fn.* die Diction, die Phrase, der Redesatz.
Szólami, *mn.* **Szólamilag**, *ih.* phraseologisch.
Szólamlani *(ik)*, *k.* zu reden anfangen.
Szólamtan, *fn.* *(nyt.)* die Phraseologie, Phrasik.
Szólamtani, *l.* **Szólami**.
Szólamtár, *fn.* *(nyt.)* die Phraseologie.
Szólani, *l.* **Szólni**.
*****Szolánka**, *l.* **Szalonka**.
*****Szolanna**, *l.* **Szalonna**.
Szólás, *fn.* das Sprechen, das Reden; **uj** —, der Neologismus.
Szólásmód, *fn.* die Redensart.
†**Szólás-mondás**, *fn.* die sprichwörtliche Redensart.
Szólás-szabadság, *fn.* die Redefreiheit.
Szólástan, *fn.* die Orthoëpie.
Szólástani, *mn.* orthoëpisch.
Szóldogálni, *k.* oft, aber nicht viel sprechen od. reden.
Szolga, *fn.* der Diener; der Bediente; der Knecht; **szolgája**, Ihr Diener; **köteles szolgája** v. **alázatos szolgája**, Ihr ergebener Diener; **szolgává tenni**, knechten; *(km.)* **— sokat halljon de keveset valljon**, Diener mehr wissen, als reden müssen; **ki szolgáját gédelgeti** v. **gyengélteti, fejére neveli**, wer seinen Knecht zärtlich hält, der zeucht einen Junker daraus; **menynyi szolgád, annyi ellenséged**, wie viel Knecht, so viel Feind; **rossz szolgánák, minden órán telik az esztendeje**, untreuer Knecht hat vor der Thür sein Recht.

Szolgabiró, *fn.* der Stuhlrichter.
Szolgabirói hatóság, *fn.* *(tny.)* die Stuhlbehörde.
Szolgabirói hivatal, *l.* Szolgabiróság.
Szolgabirói járás, *fn.* *(tny.)* der Stuhlbezirk.
Szolgabiróság, *fn.* das Stuhlrichteramt.
Szolgacafrang, *fn.* die Kutschenquaste.
Szolgaelmüség, *fn.* der Knechtssinn.
Szolgafa, *fn.* 1. der Bock, ein hölzerner Haken, um den Kessel darauf zu hängen; 2. der Stiefelzieher, der Stiefelknecht; 3. *(ép.)* der Knecht (beim Baugerüst); *(aszt.)* der Stehknecht.
Szolgahit, *fn.* der Frohnglaube, der Köhlerglaube.
Szolgai, *mn.* **Szolgailag**, *ih.* knechtisch, knechtlich; — **állapot**, die Dienstbarkeit.
Szolgaiság, *fn.* 1. die Knechtschaft; 2. der sclavische Sinn.
Szolgakenyér, *fn.* das Herrenbrod.
Szolgálat, *fn.* der Dienst; die Bedienung, die Bedienstung; die Bestallung; **tengeri** —, der Seedienst; —**ba állani v. lépni**, einstehen, in Condition treten; —**ba fogadni**, engagiren, in Dienst nehmen; —**ára v.** —**jára**, Ihnen zu dienen od. zu Diensten; —**ára állani v. lenni vkinek**, Jemandem zu Diensten stehen, bedienen; **szives** —, der Liebesdienst; **tiszteletbeli** —, der Ehrendienst.
Szolgálat-adás, *fn.* die Dienstverleihung.
Szolgálat-adási, *mn.* — **rendelvény**, das Dienstverleihungsdecret.
Szolgálat-adó, *fn.* der Dienstherr.
Szolgálatbalépés, *fn.* der Dienstantritt.
Szolgálatbeli, *mn.* den Dienst betreffend, Dienst-....
Szolgálatbér, *fn.* der Lieblohn, der Dienstlohn, die Gage.
Szolgálatbiró, *mn.* dienstfähig.
Szolgálatból-elküldés, *fn.* die Dienstesentlassung.
Szolgálatbólfölmentés, *fn.* die Dienstesenthebung.
Szolgálatdij, *fn.* der Dienstlohn, *l.* Szolgálatbér.
Szolgálat-engedélyezés, *fn.* die Diensteverleihung.
Szolgálat-év, **Szolgálat-esztendő**, *fn.* das Dienstjahr.
Szolgálati, *mn.* den Dienst betreffend, dienstlich, Dienst-....
Szolgálati ág, *fn.* *(tny.)* die Branche.
Szolgálati ajánlkozás, *fn.* die Dienstanerbietung.
Szolgálati biztositvány, *fn.* die Dinstcaution.
Szolgálati buzgalom, *fn.* der Diensteifer.
Szolgálati dij, *fn.* der Dienstlohn.
Szolgálati eskü, *fn.* der Diensteid.
Szolgálati év, *fn.* das Dienstjahr.
Szolgálati folyamodvány, *fn.* das Dienstgesuch.
Szolgálati idő, *fn.* das Dienstalter.
Szolgálati készség, *fn.* die Dienstfertigkeit.
Szolgálati kötelesség, *fn.* die Leistungspflicht.
Szolgálati osztályzat, *fn.* die Dienstklasse, die Dienstcategorie.
Szolgálati rangfokozat, *fn.* die Dienstklasse.
Szolgálati ruha, *fn.* die Dienstkleidung, Livree.
Szolgálati szabályzat, *fn.* die Dienstordnung, das Dienstreglement.
Szolgálati szivesség, *fn.* die Dienstgefälligkeit.
Szolgálati utasitás, *fn.* die Dienstinstruction.
Szolgálati vétség, *fn.* das Dienstvergehen.
Szolgálatka, *fn.* *(kics.)* das Dienstchen.
Szolgálatképes, *mn.* dienstfähig, *l.* Szolgálatbiró.
Szolgálatkeresés, *fn.* das Dienstgesuch.
Szolgálatkész, *mn.* dienstbeflissen, dienstfertig, dienstgefällig.
Szolgálatkészség, *fn.* die Dienstwilligkeit, Dienstfertigkeit, die Dienstgefälligkeit.
Szolgálatkor, *fn.* die Dienstzeit.
Szolgálatköteles, *mn.* dienstbar, dienstpflichtig.
Szolgálatnélküli, *mn.* dienstlos, vacirend.
Szolgálatos, *mn.* dienstlich; dienstfertig, dienstgefällig, dienstbeflissen.
Szolgálatosság, *fn.* die Dienstfertigkeit, die Dienstgefälligkeit.
Szolgálatraalkalmas, *mn.* diensttauglich.
Szolgálatraalkalmatlan, *mn.* dienstuntauglich.
Szolgálatrakész, **Szolgálatratermett**, *mn.* dienstbeflissen, dienstfertig, bereitwillig.
Szolgálatrakészség, **Szolgálatratermettség**, *fn.* die Dienstbeflissenheit, die Dienstfertigkeit.
Szolgálattalan, *mn.* dienstlos.
Szolgálattét, **Szolgálattétel**, **Szolgálattevés**, *fn.* die Dienstleistung, die Bedienung.
Szolgálattevő személyzet, *fn.* das Dienstpersonal.
Szolgaleány, *fn.* die Dienstmagd, das Dienstmädchen.
Szolgalelkü, *mn.* servil, knechtisch.
Szolgalelküség, *fn.* der Sklavensinn, die Servilität.
Szolgálkodni *(ik)*, *k.* dienen, aufwarten.
Szolgálmány, *fn.* die Leistung, *l.* Szolgalom.
Szolgalmas, *mn.* dienstbar.
Szolgalmi jog, *fn.* das Servitutsrecht.
Szolgálni, A. *k.* 1. dienen, fröhnen; conditioniren; **asztalnál szolgálni**, bei Tische bedienen, serviren; (-**nak**, -**nek**) aufwarten, bedienen; **mivel szolgálhatok önnek?** womit kann ich Ihnen aufwarten od. dienen? **jó munkával** —, gute Arbeit liefern; **N. úr házánál szolgál**, er conditionirt im Hause des Herrn N.; **nem lehet két urnak** —, zweien Herren kann man nicht dienen; 2. *á. é.* (-**ra**, -**re**), brauchbar od. bestimmt sein, dienen zu Etwas; reichen, langen; **az ablak az utcára szolgál**, das Fenster geht auf die Gasse; **ezen út a városba szolgál**, dieser Weg führt in die Stadt; **nagy örömömre szolgál**, es gereicht mir zur großen Freude; **javára szolgál**, es gereicht zu seinem Besten; **hogy szolgál egészsége?** wie steht es mit Ihrer Gesundheit? wie ist Ihr Befinden? **a szerencse szolgál neki**, das Glück ist ihm günstig, es glückt ihm Alles; —, B. *cs.* bedienen; **gróf Eszterházyt szolgálom**, ich diene beim Grafen Eszterházy.
Szolgáló, *mn.* dienend; —, *fn.* die Dienstmagd, die Dienerin.
Szolgalom, *fn.* das Dienstbarkeitsrecht, die Berechtigung, das Servitut; **dologi** —, das Realservitut.
Szolgálóskodni *(ik)*, *k.* eine Magd abgeben, als Magd dienen.
Szolgáltatás, *fn.* die Lieferung.
Szolgáltatási szerződés, *fn.* *(ker.)* der Engagementsbrief.
Szolgáltatási ügylet, *fn.* *(ker.)* **kötetlen** —, das Wandelgeschäft.
Szolgáltatni, *cs.* 1. *(a. m.* **szolgai életre szoritni)** dienen lassen, in Dienst geben; 2. **szolgáltatja magát**, er läßt sich bedienen; 3. *á. é.* geben, liefern; **igazságot** —, Recht od. Gerechtigkeit widerfahren lassen, die Rechtspflege ausüben, Gerechtigkeit pflegen; **kézbe v. kézhez** —, einhändigen.
Szolgaság, *fn.* 1. die Dienstbarkeit, die Knechtschaft; 2. *(a. m.* **az összes szolgák)** die Dienerschaft.
Szolgaszemélyzet, *fn.* die Dienerschaft.
Szolid, *mn.* solid.
Szolin-üveg, *fn.* das Solinglas.
Szólitni, *cs.* 1. rufen; anreden; **szólitottam őket, de nem jöttek**, ich habe sie gerufen, aber sie sind nicht gekommen; 2. (-**nak**, -**nek**) betiteln, nennen.
Szólitó, *fn.* *(nyt.)* der Vocativ.
Szólka, *l.* Szajkó.
Szólni, *k.* és *cs.* 1. *általa.* klingen, Stimme geben, erschallen, tönen; **szól a zene**, die Musik läßt sich hören, es ist Musik; **a fuvola szépen szól**, die Flöte klingt angenehm; **szól az ágyú**, die Kanone dröhnt; **szól a harang**, die Glocke erschallt; 2. *külön.* sprechen, reden; (-**hoz**, -**hez**) anreden; **úgy szólván**, so zu sagen; **vki mellett** —, Jemandem das Wort reden; **a dologra** —, sprechen was zur Sache gehört, sich an die Sache halten; **szólni-szapulni**, durch die Hechel ziehen, durchhecheln, ausrichten; *(km.)* **ne szólj szám, nem fáj fejem,**

wer will haben gut R.-h, der höre, sieh' und schweig' dazu; sokat láss, keveset szólj, rede wenig, höre viel; 3. *á. é.* lauten; e levél neked szól, dieser Brief lautet an dich; ez neked szól, das geht dich an; a mai tudósítások úgy szólnak, hogy . . ., die heutigen Berichte lauten dahin, daß . . . .

Szolnok, *hn.* Zanig *(Mosony m.)*; Szolnok *(Pest m.)*.

†**Szóló**, *fn. (nyt.)* der Vocal.

Szóló, *fn.* 1. der Sprecher; 2. *(a. m.* szólni való) zu sprechen; itt nincs semmi szólója, hier hat er nichts zu sprechen; semmi szólóm ellene, ich habe nichts dawider einzuwenden.

Szólogatni, *cs.* öfters anrufen od. mahnen.

Szólóka, *fn. (állatt.)* der Holzhäher, der Nußbeißer, *l.* Szajkó.

Szólomány, *fn.* die Rede.

Szólomás, *l.* Szólás.

Szólóművészet, *fn.* die Redekunst, redende Kunst, Belletristik.

Szólongatni, *l.* Szólogatni.

Szólószerv, *fn. (nyt.)* das Sprachorgan, Sprechorgan, Sprachwerkzeug.

Szolozsma, *fn.* der Hymnus, *l.* Zsolosma.

Szómagasztos, *mn. (theol.)* anagogisch.

Szómagyarázat, *fn.* die Glosse; *(bölcs.)* die Verbaldefinition.

Szomak, *fn.* die Blechflasche (der Soldaten).

Szománc, *fn.* der Schmelz, *l.* Zománc.

Szómásítás, *fn.* die Allegorie.

Szómásítási, *mn.* allegorisch.

Szombat, *fn.* der Sonnabend, der Samstag; karácson —ja, der heilige Abend; ünnep —, der Festabend; —, *hn.* Mura —, Olšnitz *(mváros)*; Nagy —, Tyrnau *(város)*; Szepes —, Georgenberg *(Szepes m.)*.

Szombatfa, *hn.* Zummendorf, Sumetendorf *(Vas m.)*.

Szombatfalva, *hn.* Georgenberg *(Szepes m.)*.

Szombathely, *hn.* Steinamanger *(város Vas m.)*; Szepes —, Georgenberg *(Szepes m.)*.

Szombatolni, *k.* 1. den Samstag zubringen; 2. den Samstag feiern od. fasten.

Szombatos, *fn.* Einer der Samstags fastet od. der den Sabbat feiert; —ok, Name einer religiösen Secte in Siebenbürgen.

Szombatozni, *k.* den Samstag fasten od. feiern.

Szomj, *fn.* der Durst.

Szomjan, *ih.* durstig.

Szomjas, *mn.* Szomjasan, *ih.* durstig; *(km.)* —nak kevés vigasztalás az üres korsó, dem Durstigen ist der leere Krug ein geringer Trost.

Szomjazni, *cs. (ik)*, *k.* dursten, dürsten, durstig sein, Durst leiden.

Szomjhiány, **Szomjtalanság**, *fn.* die Durstlosigkeit.

Szomj-oltó, *mn.* durststillend.

Szomjú, *mn.* Szomjúan, *ih.* durstig, lechzend.

Szomjudni *(ik)*, **Szomjuhozni** *(ik)*, *k.* dursten, durstig sein.

Szomjuhoztatni, *cs.* dursten od. dürsten lassen.

Szomjúkóró, *fn. (nt.)* die Weberdistel, die Walkerdistel.

Szomjúság, *fn.* die Durstigkeit, der Durst; *(km.)* — ellen ital az orvosság, wer Durst hat, dem schmeckt jedes Wasser gut.

Szomjúzni *(ik)*, *l.* Szomjazni *(ik)*.

Szomjúztatni, *cs.* dursten od. dürsten lassen.

***Szomnyú**, *l.* Szomjú.

***Szomogy**, *fn.* die Herbigkeit, der unangenehme Geschmack, *l.* Somogy.

Szomogyfő, *fn. (ép.)* der Dielenkopf (beim Gesims der Säulen).

***Szomogyos**, *mn.* abgeschmackt, herb.

Szomolnok, *hn.* Schmölnitz *(Szepes m.)*.

Szomolnok-huta, *hn.* Schmölnitzhütte *(Szepes m.)*.

Szomolyán, *hn.* Schmolenitz *(Pozsony m.)*.

Szomor, *fn.* die Trauer, die Traurigkeit, die Betrübniß.

Szomor-estike, *fn. (nt.)* die traurige Nachtviole.

Szomorfalva, *hn.* Sommersdorf *(Nyitra m.)*.

Szomorfűz, *fn. (nt.)* die Trauerweide.

Szomorgalóca, *fn. (nt.)* eine Art Blätterschwamm.

Szomorgani, *l.* Szomorogni.

Szomorgatni, **Szomorítni**, *cs.* betrüben, traurig machen.

Szomorítni, *cs.* betrüben, traurig machen.

Szomorjáték, *fn.* das Trauerspiel, die Tragödie.

Szomorkodás, *fn.* die Betrübniß, die Trauer.

Szomorkodni *(ik)*, *k.* trauern, betrübt od. traurig sein, sich grämen, sich betrüben; *(km.)* — gyarlóság, kétségbeesni bolondság, *szósz.* sich betrüben ist Schwäche, verzweifeln ist Narrheit.

Szomorlátvány, *fn.* ein trauriger Anblick.

Szomorműköltő, *fn.* der Tragödiendichter.

Szomorodni *(ik)*, *k.* traurig od. betrübt werden.

Szomorogni, *k.* trauern, traurig od. betrübt sein, sich grämen, sich betrüben.

Szomorság, *l.* Szomorúság.

Szomoru, **Szomorú**, *mn.* Szomorúan, *ih.* traurig, betrübt, trübsinnig, tragisch; — a lelkem mind halálig, meine Seele ist traurig bis auf den Tod; — vége lett, er hat ein tragisches Ende genommen; *(km.)* keveset élt a —, ha későn halt is meg, langes Trauern, kurzes Leben.

Szomorújáték, *fn.* das Trauerspiel, die Tragödie.

†**Szomorult**, *mn.* betrübt, traurig.

Szomorún, *ih.* betrübt, traurig, trübsinnig; tragisch.

Szomorúság, *fn.* die Traurigkeit, die Betrübtheit, die Trübsinnigkeit, die Trübseligkeit, die Trauer, der Gram; *(km.)* az öröm nyomán jár a —, der Freude folgt Kummer.

Szomoruságos, *mn.* traurig, betrübt.

Szomorvigjáték, *fn.* die Tragicomödie.

Szompolyodni *(ik)*, *k.* ernst werden, ein trauriges Gesicht machen, *l.* Szomorodni *(ik)*.

***Szompor**, *fn.* 1. *(a. m.* szakajtó) der Backkorb; 2. der Schwefel.

Szomszéd, *fn.* der Nachbar; *(ht.)* der Nebenmann; —, *mn.* anstoßend, nachbarlich; *(km.)* jobb a szomszéd leányát kettővel, mint az idegenét egy bűnnel elvenni, heirathe über den Mist, so weißt du, wer sie ist; jobb a jó — sok rossz atyafinál, guter Nachbar ist besser, als Bruder in der Ferne; rossz dolog a rossz —, böser Nachbar täglich Unglück; nem kell azon örvendeni, mikor a — háza ég, es geht dich auch an, wenn des Nachbarn Haus brennt.

Szomszéd-asszony, **Szomszédné**, *fn.* die Nachbarin; *(km.)* kövérebbnek tetszik a — ládja, des Nachbarn Braten ist stets feister.

Szomszédos, *mn.* nahe, nachbarlich, benachbart, anstoßend.

Szomszédság, *fn.* die Nachbarschaft; itt a —ban, hier in der Nähe.

Szomszédtelek, *fn.* das Nachbarfeld.

Szomszédszög, *fn. (mt.)* der angrenzende Winkel.

Szómutató, *fn.* das Wortregister.

Szonett, *fn. (költ.)* das Sonnet.

Szonkolódni *(ik)*, *l.* Szontyolodni.

Szónok, *fn.* 1. der Redner; *külön.* der Sprecher (im englischen Parlamente); 2. der Vormund.

Szónoki, **Szónokias**, *mn.* Szónokiasan, Szónokilag, *ih.* rednerisch, oratorisch; — kép, die Redefigur.

Szónoki szék, *l.* Szószék.

Szónoklat, *fn.* 1. der Vortrag, die Rede; *külön.* die Predigt; 2. die Wortführung; 3. die Redekunst.

Szónoklattan, *fn.* die Redekunst, die Beredsamkeit, die Rhetorik.

Szónokolni, *k.* peroriren, eine Rede halten, reden; *külön.* predigen.

Szónokság, *fn.* die Rednerkunst.

Szónokszék, *fn.* die Tribune, der Rednerstuhl.

Szónoktan, *fn.* die Rhetorik.

Szontyolodni *(ik)*, *k.* 1. traurig werden; 2. zusammenschrumpfen.

Szontyolodott, *mn.* betrübt.

Szónyomozás, *fn. (nyt.)* das Wortforschen; die Wortforschung, die Etymologie.

Szónyomozási, *mn.* *(nyt.)* etymologisch.

Szónyomozó, *fn.* *(nyt.)* der Etymolog; —, *mn.* etymologisch.

Szónyujtás, *fn.* die Wortverlängerung.

Szopacsolni, *l.* Szopogatni.

Szopás, *fn.* das Saugen.

Szóper, *fn.* 1. die Logomachie, der Wortstreit; 2. *(tud. a. m.* szóbeli per) der Verbalprozeß.

*Szopitni, Szoppitni, *cs.* an den Fingern nutschen, sich die Finger belecken.

Szopkészülék, *fn.* *(kmt.)* der Nutschapparat.

Szopni, *cs.* säugen, stillen; —, nyalni, lecken und schlecken.

Szopó, *mn.* saugend.

Szopóedény, *fn.* der Lubel.

Szopófog, *fn.* der Milchzahn.

Szopogálni, *l.* Szopogatni.

Szopogatni, *cs.* nach und nach saugen od. nutschen.

Szopógyermek, *fn.* der Säugling.

Szopóka, *fn.* das Mundstück, das Pfeifenmundstück, die Pfeifenspitze.

Szopókalik, Szopókalyuk, *fn.* das Mundstückloch.

Szopókészülék, *fn.* der Nutschapparat.

Szópompa, *fn.* das Wortgepränge.

Szopornica, Szopornyica, *fn.* der Rotz (eine Pferdekrankheit).

Szopornicás, *mn.* rotzig, drüsig.

Szopos, Szopós, *mn.* saugend; —, *fn.* der Säugling.

Szopósgyermek, *fn.* der Säugling.

Szopósmalac, *fn.* das Saugeferkel, Sogferkel.

Szoptatás, *fn.* das Säugen.

Szoptatni, *cs.* säugen, stillen.

Szoptató, *fn.* die Säugerin.

Szoptatódajka, *fn.* die Säugamme.

Szoptatós, *l.* Szoptató.

Szoptatószilke, *fn.* das Nutschkännchen, der Lubel, das Tutenglas.

Szor, *utórag*, ...mal; háromszor, dreimal.

Szó-rács, *fn.* das Sprachgitter, das Sprachfenster.

Szórágás, *fn.* die Sylbenstecherei.

Szórágó, *mn.* sylbenstecherisch; —, *fn.* der Sylbendreher, Sylbenstecher.

Szóragozás, *fn.* *(nyt.)* die Suffigirung.

Szórakás, *fn.* *(nyt.)* die Wortfolge, die Wortstellung, die Wortsetzung, die Construction.

Szór-akna, *fn.* *(ht.)* die Streumine.

Szórakozás, Szórakozat, *fn.* die Zerstreuung; die Distraction.

Szórakozni *(ik)*, *k.* sich zerstreuen.

Szórakozott, *mn.* **Szórakozottan**, *ih.* zerstreut.

Szórakozottság, *fn.* die Zerstreutheit.

Szoral, *l.* Szoritdék.

Szórás, *fn.* das Wannen, das Worfeln, das Streuen; die Streuung.

Szórat, *fn.* die Streu; *(vad.)* der Verschütt.

Szóratlan, *mn.* **Szóratlanúl**, *ih.* nicht gewannt, nicht geworfelt.

Szórejtvény, *fn.* der Logogryph, das Worträthsel.

Szórend, *fn.* *(nyt.)* die Wortstellung, die Wortfolge.

Szórendezés, *l.* Szórakás.

Szórestelő, *mn.* mundfaul.

Szórész, *l.* Szótag.

Szorgalmas, *mn.* **Szorgalmasan**, *ih.* fleißig, emsig, betriebsam; sorgfältig; *(km.)* — ember nem mutat holnapra *(szóss.* der fleißige Mensch weist nie auf morgen hin), für den Fleißigen hat die Woche sieben Heute, für den Faulen sieben Morgen.

Szorgalmaskodni *(ik)*, *k.* fleißig, emsig od. betriebsam sein, sich befleißigen.

Szorgalmasság, *fn.* die Betriebsamkeit, die Emsigkeit, die Thätigkeit.

†**Szorgalmast**, *l.* Szorgalmasan.

Szorgalmatlan, *mn.* unfleißig, unthätig, nicht thätig, nicht emsig, nachlässig.

Szorgalmatlanság, *fn.* der Unfleiß, die Unthätigkeit, die Nachlässigkeit.

Szorgalmatlanúl, *ih.* unfleißig, unthätig, nicht fleißig, nicht emsig, nachlässig.

Szorgalmatos, *l.* Szorgalmas.

Szorgalmatoskodni *(ik)*, *k.* fleißig, thätig od. emsig sein, sich befleißigen.

Szorgalmatosság, *l.* Szorgalmasság.

Szorgalmazás, *fn.* die Betreibung, Sollicitation.

†**Szorgalmazat**, *fn.* die Fürsorge.

†**Szorgalmazatos**, *mn.* fürsorglich.

†**Szorgalmazni** *(ik)*, *k.* besorgt sein.

Szorgalmazni, *cs.* *(a. m.* sürgetni) — vmit, betreiben, urgiren, auf etw. bringen; — (vkit), aneifern; sollicitiren.

Szorgalmazó, *fn.* der Sollicitator.

Szorgalmaztatni, *l.* Szorgalmazni.

Szorgalmazvány, *fn.* *(tud.)* das Conpulsorium.

Szorgalmi, *mn.* — idő, die Diligenzzeit.

Szorgalom, *fn.* der Fleiß, die Befleißigung, die Beflissenheit, die Betriebsamkeit, die Emsigkeit, die Thätigkeit, der Eifer.

Szorgalomszak, *fn.* die Diligenz, Diligenzzeit.

Szorgalomszekér, *fn.* die Diligence.

Szorgás, *fn.* die dringende Eile.

Szorgatni, *l.* Szorgolni.

Szorgolni, *cs.* dringen, antreiben, aneifern; sollicitiren.

Szorgolódni *(ik)*, *k.* sich kümmern (um Etwas), Sorge tragen.

Szorgos, *mn.* **Szorgosan**, *ih.* 1. dringend, dringlich, pressant; még nem szorgos a dolog, damit hats noch keine Noth; 2. ängstlich, sorglich; zuthunlich; 3. schwer zu bekommen; — a hús, es ist schwer Fleisch zu bekommen; 4. *á. é.* sorgsam, genau; szorgosan megvizsgálni, genau untersuchen.

Szorgoskodás, *fn.* die Sorgsamkeit, die Zuthunlichkeit.

Szorgoskodni *(ik)*, *k.* sorgsam od. zuthunlich sein.

Szorgosság, *fn.* 1. die Dringlichkeit, die Sorglichkeit; 2. die Genauigkeit, die Accuratesse.

†**Szorgost**, *ih.* allsogleich.

Szorgozni, Szorgoztatni, *cs.* betreiben, zwingen.

Szorgúlni, *k.* eilen; dringend sein.

*Szórgyázni *(ik)*, *k.* auseinandergestreut werden, zerstieben.

Szorítani, *cs.* 1. drücken, pressen, klemmen, zwingen; szorít a csizma, der Stiefel drückt mich; szorít a ruha, das Kleid spannt; 2. fest halten; fest machen; a nyerget —, den Sattel fest machen; szorítsd: halte fest! 3. drängen, antreiben; szorítsd! treibe an! (beim Pferderennen); *á. é.* drängen, zwingen: bedrücken; 4. *á. é.* vmire —, a) zu etwas zwingen; anhalten, antreiben; adóst fizetésre —, einen Schuldner zum Zahlen antreiben; munkára —, zur Arbeit anhalten; b) auf Etwas beschränken; határok közé —, einschränken; 5. (orvosságról) zusammenziehen, stopfen.

Szorítás, *fn.* das Drücken; die Bedrückung.

Szoritdék, *fn.* *(vt.)* der Strychnin.

Szoriték, Szoriték, *fn.* 1. *(ép.)* der Spannriegel; 2. die Zwinge (an einem Stocke).

Szoritkozás, *fn.* die Beschränkung.

Szoritkozni *(ik)*, *k.* 1. sich (auf etw.) beschränken; 2. sich fest schnüren, sich hinein pressen, sich pressen.

Szorító, *mn.* 1. pressend, drückend; 2. *(gyógy.)* styptisch, stopfend; —, *fn.* 1. der Gürtel; 2. die Zwinge, *l.* Szoriték; *(kmt.)* központos szorító (az esztergán), die fahrende Docke, Spitzdocke; 3. *(gyógy.)* die Styptica, das zusammenziehende Mittel.

Szorítócsavar, *fn.* *(gép.)* die Klemmschraube, Preßschraube; *(kmt.)* die Leimzwinge.

Szorítócsék, *fn.* der Anzugnagel.

Szorítóék, *fn.* *(gép.)* der Preßkeil, der Anzugkeil, Schließkeil; *(haj.)* Stropp.

Szorítófa, *fn.* der Preßstock, der Drehstock.

Szorítófogó, *fn.* *(gép.)* die Spannzange, die Schließzange.

Szorítógúzs, *fn.* (gúzs, melylyel a rőzse összeszoríttatik a gáton) die Ankerwende.

Szorítógyűrű, *fn.* *(vu.)* der Stellring, Spannring.

Szorítóhorog, *fn.* *(ép.)* der Klemmhaken.

Szorítókarika, *fn.* *(gép.)* der Spannring, Sperring, Ziehring; *(pv.)* der Stellring.

Szorítókengyel, *fn.* *(kmt.)* der Spannkloben (an der Drehbank).

Szoritókötél, *fn.* *(haj.)* Strupfen; das Spannſeil.
Szoritólánc, *fn.* die Spannkette.
Szoritólapka, *fn.* *(kmt.)* die Spannlaſche (an der Drehbank).
Szoritóléc, *fn.* *(kmt.)* die Anzuglatte.
Szoritómű, *fn.* *(gép.)* Premswerk.
Szoritószál, *l.* Szoritókötél.
Szoritószeg, *fn.* *(kmt.)* der Backenhaken (an der Hobelbank).
Szoritószij, *fn.* der Spannriemen.
Szoritóüregezés, *fn.* *(b.)* der Stauchcaliber.
Szoritóvas, *fn.* *(gép.)* das Hefteiſen.
Szorittyú, *fn.* die Zwinge, *l.* Szoriték.
Szórkészülék, *fn.* *(ht.)* die Streuvorrichtung.
Szórkúp, *fn.* *(ht.)* der Streukegel, die Garbe.
Szórlövedék, *fn.* *(ht.)* das Streugeſchoß.
Szórlöveg, *fn.* *(ht.)* die Mitrailleuſe.
Szórlövet, *fn.* *(ht.)* das Hagelgeſchoß.
Szórni, *cs.* 1. herumwerfen; ſtreuen; virágokat —, Blumen ſtreuen; a pénzt —, das Geld verſchleudern; vki szemébe port —, Sand in die Augen ſtreuen; 2. *(gazd.)* wannen, ſchwingen, worfeln.
Szóró, *mn.* worfelnd, wannend; —, *fn.* 1. der Kornſchwinger, der Kornwerfer; 2. *(vad.)* der Schuttplatz.
Szóródás, *fn.* die Zerſtreuung.
Szóródásiarány, *fn.* *(ttan.)* das Zerſtreuungsverhältniß.
Szóródhatás, *fn.* *(ttan.)* das Zerſtreuungsvermögen.
Szóródni *(ik)*, *k.* ſich zerſtreuen.
***Szorogni**, *k.* eilen, bringen.
Szórokonság, *fn.* die Synonymie.
Szórokonságtan, *fn.* die Synonymik.
Szórólapát, *fn.* die Windſchaufel, Wurfſchaufel, die Schwinge, Kornſchwinge, Wanne.
Szórólapátka, *fn.* *(kics.)* das Wännchen.
Szórólencse, *fn.* *(ttan.)* die Zerſtreuungslinſe.
Szórólszóra, *ih.* wörtlich, von Wort zu Wort.
Szórombolό, *fn.* der Sprachverderber.
Szorongani, *k.* 1. ſich drängen; 2. bedrängt ſein, ängſtlich ſein, ſich ängſten od. ängſtigen.
Szorongás, *fn.* 1. die Bedrängniß; 2. das Gedränge; 3. *á. é.* die Aengſtlichkeit.
Szorongatás, *fn.* 1. das oftmalige Drücken; die Bedrängniß; nagy —ban lenni, in der Preſſe ſein; 2. *á. é.* die Aengſtigung.
Szorongatni, *cs.* 1. oft drücken od. preſſen; bedrängen; 2. *á. é.* *(a. m.* aggasztani*)* ängſtigen.
Szorongattatás, *fn.* die Bedrängniß; halálos —, die Todesnoth.
Szorongó, *mn.* ängſtlich.
Szoronkodni *(ik)*, *k.* ängſtlich ſein, *l.* Szorongani.

Szóronto, *fn.* der Sprachverderber.
Szórórosta, *fn.* *(gazd.)* der Windreuter.
Szoros, *fn.* die Enge, ein enger Paß, der Engpaß.
Szoros, *mn.* 1. enge, eng, knapp, feſt, gepreßt; *(szój.)* — neki a kapca, er iſt od. ſteckt in der Klemme; 2. *á. é.* *(a. m.* szigorú*)* genau, ſtreng; — életrend, ſtrenge Diät; — engedelmesség, ſtrenger Gehorſam.
Szorosan, *ih.* 1. eng, knapp; genau; a ruha — megfekszik, das Kleid ſchließt genau an; nem kell oly — venni, man muß es nicht ſo genau nehmen; 2. ſtreng; — az utasitás szerint cselekedni, ſtreng nach der Vorſchrift handeln.
Szorosköz, *fn.* das enge Gäßchen.
Szorosmarkú, *mn.* karg, knauſeriſch, filzig.
***Szorosmise**, *fn.* *(egyh.)* die große Meſſe, das Hochamt.
Szorosság, *fn.* die Enge, die Gepreßtheit.
Szorostenger, *fn.* die Meerenge, *l.* Tengerszoros.
Szoros-út, *l.* Szoros, *fn.*
Szorozmány, *fn.* *(mt.)* das Product; helyzeti —, das Stellenproduct.
Szorozni, *cs.* *(mt.)* multipliciren.
Szorszám, *fn.* *(mt.)* der Logarithmus.
Szórtölcsér, *fn.* *(ht.* azon tér, melyet szétpattant ürlövetek a bennök foglalt kis golyókkal elárasztanak*)* der Streuungskegel.
Szórtság, *fn.* die Zerſtreuung.
Szórttábor, *fn.* *(ht.)* das zerſtreute Lager.
Szórttüzű, *mn.* *(ht.)* — erődités, die beſtreichende Befeſtigung.
Szortyogás, *fn.* das Schnüffeln, das Schnoppern.
Szortyogni, *k.* ſchnüffeln, ſchnuppeln, ſchnuppern, ſchnoppern.
Szorulás, *fn.* 1. die Verengung; 2. *á. é.* das Dürftigwerden; 3. das Gedrücktwerden, das Gedrängtwerden; 4. *(kórt.)* die Obſtruction, die Verſtopfung; szorulásban szenvedni, an Obſtruction leiden, keine Oeffnung haben.
Szorúlástokozó, *mn.* obſtructiv.
Szorulat, *fn.* 1. die Enge, die Meerenge; 2. *(ht.)* das Defilee, der Engpaß; — nyitja, der Eingang des Engpaſſes; — torka, der Ausgang des Engpaſſes.
Szorulni, **Szorúlni**, *k.* 1. ſich verengen; gedrückt od. gepreßt werden; zuſammengedrückt werden; vhová oda —, ſich wohin einklemmen, wohin eingequetſcht werden; szorul a mellem, es drückt mich auf der Bruſt; *á. é.* in die Enge kommen od. gerathen, bedrängt werden; *(szój.)* szorul a kapcája, er iſt in der Klemme; szorul a szivem, es wird mir ſchwer ums Herz; 2. (-hoz, -hez) ſich an' ſchmiegen; 3. verſtopft ſein, verſtopften Leib haben; 4. *á. é.* Mangel od. Noth leiden, dürftig od. nothleidend werden; (-ra, -re) bedürftig ſein, nöthig haben; másra —, fremder Hilfe od. fremden Beiſtandes bedürftig ſein; még arra nem szorultam, ſo weit iſt es mit mir noch nicht gekommen.
Szorult, *mn.* 1. bedrängt, nothleidend; — állapot, die Bedrängniß; — helyzet, drückende Lage; 2. *(kórt.)* verſtopft.
Szorultság, *fn.* die Bedrängniß, die Noth, die Nothwendigkeit; die gedrückte Lage; —ban lenni, in der Preſſe ſein.
Szorultsági ár, *fn.* *(ker.)* der Nothpreis.
Szórványos, *mn.* **Szórványosan**, *ih.* ſporadiſch; — szigetek, die Sporaden.
Szórvazúzó, *fn.* *(gép.)* die Schleudermühle.
Szorzandó, *fn.* *(mt.)* der Multiplicand.
Szorzani, *l.* Szorozni.
Szorzás, *fn.* *(mt.)* die Multiplication.
Szorzási, *mn.* *(mt.)* Multiplications-....
Szorzási jegy, *fn.* *(mt.)* das Multiplicationszeichen.
Szorzási tábla, *fn.* *(mt.)* die Multiplicationstabelle.
Szorzat, *fn.* *(mt.)* das Product.
Szorzó, *fn.* *(mt.)* der Multiplicator.
Szorzójegy, *fn.* *(mt.)* das Multiplicationszeichen.
Szorzókör, *fn.* *(b.)* der Repetitionskreis.
Szós, **Szósbeszédes**, *mn.* **Szósan**, *ih.* wortreich, geſprächig.
†**Szóskönyv**, *l.* Szótár.
Szószaporitás, *fn.* die Wortkrämerei, der Wortkram, die Weitſchweifigkeit; *(nyt.)* die Tautologie, der Wortüberfluß.
Szószaporitó, *fn.* der Wortkrämer.
Szószármaztatás, *fn.* *(nyt.)* die Wortableitung, die Etymologie.
Szószátyár, *fn.* der Wortkrämer.
Szószátyárság, *fn.* die Wortkrämerei, der Wortkram; die Klatſcherei, das Geklatſch.
Szószegés, *fn.* die Wortbrüchigkeit, der Wortbruch.
Szószegő, *mn.* wortbrüchig; —, *fn.* der Wortbrüchige.
Szószék, *fn.* der Rednerſtuhl, die Rednerbühne; *külön.* die Kanzel.
Szószéki ékesszólás, *fn.* die Kanzelberedſamkeit.
Szószéki előadás, *fn.* der Kanzelvortrag.
Szószéki nyelv, *fn.* die Kanzelſprache.
Szószerint, *ih.* **Szószerinti**, *mn.* wörtlich, wortgetreu; szószerinti értelem, der Wortlaut, Wortſinn, die wörtliche Bedeutung.
Szószerkezet, *fn.* 1. *(nyt.)* die Conſtruction, die Wortfügung; † 2. der Styl, *l.* Irály.
†**Szószerkezettan**, *fn.* die Styliſtik, *l.* Irálytan.

Szószerv, *fn.* *(nyt.)* das Sprechorgan, das Sprachorgan, das Sprachwerkzeug.
Szószólás, *fn.* die Fürsprache, die Fürbitte; die Vertretung.
Szószóló, *fn.* 1. der Wortführer, Wortreder, der Fürsprecher, der Fürbitter; 2. *(tud.)* der Vormund, der Vertreter.
Szószólóskodni *(ik)*, *k.* Fürsprache einlegen (für Jem.).
Szótag, *fn.* *(nyt.)* die Sylbe.
Szótagmérték, *fn.* *(költ.)* das Sylbenmaß.
Szótagolás, *fn.* das Syllabiren, Syllabisiren, das Buchstabiren.
Szótagolni, *cs.* syllabiren, syllabisiren, buchstabiren.
Szótagos, *mn.* syllabisch.
Szótagsúly, *fn.* *(nyt.)* der Sylbenton.
Szótagvonás, *fn.* die Dehnung od. Betonung einer Sylbe.
Szótalan, *mn.* sprachlos; ungesprächig, lautlos, schweigsam.
Szótalanitni, *cs.* stumm od. sprachlos machen.
Szótalanodni *(ik)*, *k.* stumm od. sprachlos werden.
Szótalanság, *fn.* die Sprachlosigkeit, die Ungesprächigkeit.
Szótalanúl, *ih.* sprachlos, ungesprächig; schweigsam.
Szótalanúlni, *k.* sprachlos od. schweigsam werden.
Szótan, *fn.* *(nyt.)* die Wortlehre.
Szótár, *fn.* das Wörterbuch, das Lexicon.
Szótári, *mn.* lexicalisch.
Szótár-irás, *fn.* die Lexicographie.
Szótár-iró, *fn.* der Wörterbuchschreiber, der Lexicograph.
Szótartás, *fn.* das Worthalten.
Szótartó, *mn.* der sein Wort hält.
Szótenger, *fn.* der Wortschwall, *l.* Szóár.
Szóterem, *fn.* das Sprechzimmer, der Sprechsaal, *l.* Társalgó.
Szótétetlen, *ih.* ohne ein Wort zu sprechen.
Szótlan, *mn.* sprachlos, redescheu, wortkarg.
Szótlanság, *fn.* die Sprachlosigkeit, die Ungesprächigkeit, die Wortkargheit.
Szótlanúl, *ih.* sprachlos, redescheu, wortkarg.
Szótoldás, *fn.* *(nyt.)* die Paragoge.
Szótöbbség, *fn.* die Stimmenmehrheit.
Szótölcsér, *fn.* der Sprachtrichter.
Szottyanni, *k.* herausfallen, platzen, rutschen; *(szój.)* kedve szottyant, die Lust hat ihn angewandelt; belé-belé — a beszédbe, oft in die Rede fallen.
Szottyantani, *cs.* fallen od. rutschen machen.
*Szotyó, Szotyójég, *fn.* das Schollencis, die Eisscholle.
Szotyka, *fn.* die Schlampe, die liederliche Person.
Szotykos, *mn.* 1. latschig, weich (vom Obst); 2. schmutzig.

*Szotyó, *fn.* die Bettel.
Szotyogni, *k.* 1. fallen, herausplatzen; 2. wackeln, schlottern; 3. latschen; *l.* Lotyosodni.
Szotyogós, *mn.* latschig, weich (vom Obst).
Szotyogósodni, *l.* Szotyosodni.
Szotyor, *l.* Szotyó.
Szotyorodni *(ik)*, *k.* schleichend gehen, schleichen.
Szotyos, Szotyós, *mn.* molsch, teigicht, weich, mehlig (vom Obst).
Szotyosodni *(ik)*, *k.* molschen, molsch werden.
Szotyva, *fn.* der Saft.
Szotyvás, *mn.* saftig, *l.* Szotyos.
Szóval, *ih.* 1. mündlich; 2. *(a. m.* egy szóval) mit einem Wort; 3. sage, geschrieben; 100, szóval egyszáz forint, 100, sage einhundert Gulden.
Szóváltás, *fn.* 1. die Unterredung; der Wortwechsel; der Disput; 2. *(tud.)* die Replik, die Einrede.
*Szovárvány, *l.* Szivárvány.
Szováta, *l.* Szövőszék.
Szovatos, *l.* Szavatos.
Szóvesztegetés, *fn.* das unnütze Gerede, das Gewäsche.
Szóvirág, *fn.* die Floskel.
Szóvisszázás, *fn.* das Anagramm (z. B. kár, rák).
Szóvita, *fn.* der Wortstreit, Disput; die Debatte.
Szóvivő, *fn.* der Fürsprecher.
Szózagyvalék, *l.* Szózavar.
Szózat, *fn.* 1. die Stimme; die Rede; 2. der Aufruf, die Proclamation.
Szózat köre, *l.* Szózat terje.
Szózatolni, *l.* Szavazni.
Szózatos, *mn.* 1. tönend, klingend, klangvoll; 2. wortreich, beredt.
Szózatosság, *fn.* das Klangvolle.
Szózat terje, *fn.* *(zene)* das Stimmregister.
Szózavar, Szózavarék, *fn.* der Galimathias.
Szózene, *fn.* die Vocalmusik.
Szőcs, *l.* Szűcs.
*Szőcsén, *fn.* *(a. m.* szömörcs) die Warze.
Szöcske, *fn.* *(állatt.)* das Heupferd, der Grashüpfer, der Baumhüpfer (eine Grille).
Szöcskö, *l.* Szökcső.
Szödögelni, Szödögélni, *cs.* langsam fortweben; langsam fortwirken.
Szög, *fn.* 1. die Ecke; 2. *(mt.)* der Winkel; beeső —, eingehender Winkel; behajló —, der Hohlwinkel, Concavwinkel; derék —, der rechte Winkel, Rechtwinkel; hegyes —, der spitzige Winkel; irányzati —, der Directionswinkel; kiegészitő —, der Supplementswinkel, Ergänzungswinkel; kihajló —, der convexe Winkel; kirugó —, der ausspringende Winkel; központi —, der Centriwinkel, der Mittelpunktswinkel; tompa —, der stumpfe Winkel; üreges —, der hohle Winkel; *(gép.)* billenési —, der Elongationswinkel; esési —, der Fallwinkel; *(ttan.)* hajlási —, der Neigungswinkel, der Inclinationswinkel; *(csillag.)* helyzeti —, der Positionswinkel; 3. *(a. m.* szeg) der Nagel, der Zweck, die Zwecke.
Szög, *mn.* 1. braun, kastanienbraun; 2. weißgelblicht, lichtbraun, blond.
Szög-ablak, *fn.* das Eckfenster, *s.* Szöglet-ablak.
Szög-árok, *fn.* *(eröd.)* der Spitzgraben.
Szögbarna, *mn.* lichtbraun.
Szögbástya, *fn.* *(eröd.)* das Eckbollwerk.
Szögcső, *fn.* das Winkelrohr.
Szögdeszka, *fn.* das Eckbrett.
Szögecs, *fn.* 1. *(kics.)* die kleine Ecke, der kleine Winkel; 2. *(a. m.* kis ék) die Zwecke, der Zweck.
Szögecselni, *cs.* anzwecken, vernieten.
Szögelet, *fn.* 1. die Ecke; 2. der Winkel.
Szögelleni *(ik)*, *k.* (in ein Eck) auslaufen, (ein Eck) bilden.
Szögellő, *fn.* *(kmt.)* das Winkelmaß.
Szögellőgerenda, *fn.* *(ép.)* der Schifttram.
Szögellőszarufa, *fn.* *(ép.)* der Schiftsparren. [mauer.
Szögeltfal, *fn.* *(ép.)* die Zacken-
Szög-erősités, *fn.* *(eröd.)* die zangenförmige Befestigung.
Szögesmű, *fn.* *(eröd.)* *a. m.* két v. több szöggátból összeállitott harcmű) das Zangenwerk.
Szögessánc, *fn.* *(eröd.)* Eckenschanze.
Szögezni, *l.* Szegezni.
Szögfejűkigyó, *fn.* *(állatt.)* die Lanzenviper.
Szöggát, *fn.* *(eröd.)* die Flesche, die Eckenschanze; oldalas —, die Brillschanze, Lünette.
Szöghaj, *fn.* das kastanienbraune Haar.
Szöghajú, *mn.* der od. die kastanienbraunes Haar hat.
Szögharmalás, *fn.* *(mt.)* die Trisection (eines Winkels).
Szögirányos, *mn.* *(mt.)* diagonal; — sik, die Diagonalebene; — vonal, die Diagonale.
Szög-ív, *fn.* der Eckbogen.
Szögkereszt, *fn.* *(mt.)* das Winkelkreuz.
Szögléc, *fn.* *(mt.)* die Winkellatte.
Szöglenc, *fn.* *(állatt.)* der Eckflügler; atalanta —, der Admiral; bogáncsi —, der Distelfalter; csalány —, der kleine Fuchs; io —, das Tagpfauenauge; gyász —, der Trauermantel; róka —, der große Fuchs.
Szöglet, *fn.* 1. die Ecke; die Kante; 2. *(mt.)* der Winkel; behajló —, concaver od. hohler Winkel; kihajló —, erhabener od. convexer Winkel; kiegészitő —, Supplementswinkel; mellettes —, anstoßender

Winkel; *(csillag.)* leirányløsi —, der Depressionswinkel.

Szöglet-ablak *fn.* das Eckfenster.

Szögletbástya, *fn.* *(erőd.)* das Eckbollwerk.

Szögletcölöp, *fn.* *(vizép.)* der Kantenpfahl.

Szögletdúc, *fn.* *(ép.)* der Eckpfeiler.

Szögletes, *mn.* **Szögletesen**, *ih.* eckig, winkelig; *á. é.* eckig, unbeholfen.

Szögletes alma, *fn.* der Kantapfel.

Szögletes körte, *fn.* die Kantbirne.

Szögletesség, *fn.* die Eckigkeit; *á. é.* die Unbeholfenheit.

Szögletezni, *cs.* ecken, kanten, verecken, eckig machen.

Szögletfiókgerenda, *fn.* *(ép.)* der Gratstichbalken.

Szögletgerenda, *fn.* *(ép.)* der Gratbalken, der Eckbalken, der Eckpfosten.

Szöglettház, *fn.* das Eckhaus.

Szögletív, *fn.* *(ép.)* der Gratbogen, Kreuzbogen.

Szögletkő, *fn.* der Eckstein.

Szögletkötő, *fn.* *(ép.)* das Jagd-, Jacht-, Winkelband, der Bug.

Szögletmérés, *fn.* die Winkelmessung.

Szögletmérő, *fn.* 1. *(mt.)* der Kathetometer, der Winkelmesser, das Fasebrett; *(aszt.)* das Winkelmaß, die Gehre; 2. *(csillag. és gyakorlati mt.)* Theodolit; csillagászi —, astronomischer Theodolit; földmérési —, geodätischer Theodolit.

Szögletmérték, *fn.* *(mt.)* der Winkelmesser, der Winkelhaken.

Szögletpléh, *fn.* *(ép.)* das Windblech.

Szögletsín, *fn.* *(b.)* die Kranzschiene.

Szögletszarufa, *fn.* *(ács m.)* der Gratsparren, Winkelsparren.

Szögletszobácska, *fn.* das Eckstübchen.

Szöglettámogató, *fn.* der Eckensteher.

Szöglettáv, *fn.* *(csillag.)* die anguläre Distanz.

Szöglettompítás, *fn.* *(km.)* die Abkantung.

Szöglet-ütér, *fn.* *(bt.)* die Winkelpulsader.

Szögletvármű, *fn.* *(erőd.)* das Reduit.

Szögletvas, *fn.* *(b.)* das Winkeleisen, die Winkelschiene; *(ép.)* der Winkelhaggen (am Fenster; *(kmt.)* der Eckstempel (bei den Buchbindern).

Szöglövés, *fn.* *(ht.)* der Bricolschuß.

Szögmásoló, *fn.* *(mt.)* der Transporteur.

Szögmérés, *fn.* *(mt.)* die Goniometrie.

Szögmérési, *mn.* *(mt.)* goniometrisch.

Szögmérési jegyzőkönyv, *fn.* *(b.)* das Winkelbuch.

Szögmérő, *fn.* *(mt.* és *á.)* der Goniometer; rátevő —, Anlegegoniometer; *(ttan.)* visszaverődési —, der Reflexionsgoniometer.

Szögmértan, *fn.* *(mt.)* die Goniometrie.

Szögmérték, *fn.* das Winkelmaß, Schrägemaß.

Szögminta, *fn.* *(ép.)* die Winkelschablone.

Szög-ordony, *fn.* *(erőd.)* Erdbollwerk.

Szögpár, *fn.* *(mt.)* das Winkelbrettchen.

Szögrendszer, *fn.* *(ht.)* das Angularsystem.

Szögreszelő, *fn.* die Eckfeile.

Szögsárga, *mn.* brandgelb, isabellfarbig; —, *fn.* der Schweißfuchs, der braune Fuchs.

Szögsárgaszín, *fn.* die Isabellfarbe.

Szögszín, *fn.* die kastanienbraune Farbe.

Szögszín, **Szögszínű**, *mn.* braun, kastanienbraun.

Szögvasazat, *fn.* der Eckschuh, das Eckband.

Szögzet, *fn.* *(erőd.)* die Zange.

Szökcse, *l.* **Szökcső**.

Szökcselni, *l.* **Szökdécselni**.

Szökcsér, *fn.* *(állatt.)* 1. der Schnellkäfer; éjjel fénylő —, der große leuchtende Schnellkäfer; 2. der Springkäfer.

Szökcsont, *fn.* *(bt.)* das Sprungbein.

Szökcső, *fn.* 1. *(állatt.)* der Grashüpfer; 2. die Springröhre.

Szökdécselni, *k.* hüpfen, herumspringen.

Szökdelni, *k.* 1. leicht hüpfen; 2. *(ht.)* grasen (von Kanonenkugeln).

Szökdösés, *fn.* die Desertion.

Szökdösni, *k.* 1. herumhüpfen od. springen; 2. nacheinander od. öfter entlaufen, entwischen od. entweichen; szökdösnek a katonák, die Soldaten desertiren.

Szőke, *mn.* blond, flachsköpfig (von Kindern); —, *fn.* die Blondine; der Flachskopf (besonders von einem Kinde).

Szökeldezni *(ik)*, *l.* **Szökdécselni**.

Szökelék, *fn.* *(ép.)* der Vorbau, Risalit.

Szökelleni *(ik)*, *k.* 1. plötzlich aufspringen, springen; (madárról) baumen; 2. hervorschießen, hervorsprießen.

Szökellés, **Szökellet**, *fn.* der Sprung, der lyrische Sprung.

Szökellő, *fn.* 1. *(szój.)* itt a —je, *(szósz.* hier heißt's springen) hier stehen die Ochsen am Berge); 2. *(takács msz.)* felső —, das Oberfach, Obergelese, der Obersprung; 3. *(gép.)* die Brause (durchlöcherte Metallplatte).

Szökellőzerge, *fn.* *(állatt.)* der Klippenspringer.

Szökelni, *k.* hüpfen, springen.

Szökeltetés, **Szökeltetett lövés**, *fn.* *(ht.)* der Ricochet, der Rollschuß.

Szökeltetni, *k.* ricochetiren.

Szökeltetőlövés, *fn.* *(ht.)* der Ricochetschuß.

Szökeltetőtöltés, *fn.* *(ht.)* die Ricochetladung.

Szökés, *fn.* 1. der Sprung; 2. die Entweichung, die Entwischung, die Flucht; (seregből) die Heerflucht, die Desertion 3. *(a. m.* kelés) das Geschwür; † 4. *(a. m.* táncolás) der Tanz.

Szőkés, *mn.* etwas blond.

Szőkeség, *fn.* die Blondheit, die blonde Farbe.

Szökési, *mn.* die Flucht betreffend, Flucht- ...; — kisérlet, der Fluchtversuch.

Szökevény, *mn.* flüchtig; —, *fn.* der od. die Entlaufene, der od. die Entsprungene; (seregből) der Heerflüchtige, der Deserteur, der Ausreißer, der Ueberläufer.

Szökevényalkú, **Szökevénytukma**, *fn.* der Auslieferungsvertrag.

Szőkítni, *cs.* blond machen.

Szökkenés, **Szökkenet**, *fn.* der leichte Sprung; *(ker.)* die Hausse; —nél kitartani, auf der Haussebahn beharren.

Szökkenni, *k.* 1. einen leichten Sprung thun; 2. plötzlich in die Höhe steigen od. aufsteigen; *(szój.)* kedve szökken, es wandelt ihn die Lust an.

Szökkenő mozgalom, *fn.* *(ker.)* die Haussebewegung.

Szökkentés, *fn.* *(ker.)* die Hausse, Liebhaberei; —re üzérkedni v. játszani, à la hausse speculiren.

Szökkentő, *fn.* *(ker.)* der Haussier, Liebhaber; a —k a mult héten sok pénzt vesztettek, die Liebhaber haben in der letzten Woche viel Geld verloren.

Szökkentőáramlat, *fn.* *(ker.)* die Haussebestrümung.

Szökkentőkisérlet, *fn.* *(ker.)* der Hausseversuch.

Szökni *(ik)*, *k.* 1. springen; 2. entspringen, entlaufen, entwischen, desertiren; *á. é.* szembe —, in die Augen springen.

Szökő, *fn.* *(költ.)* der Jambus (ein Versfuß).

Szökőár, *fn.* *(ft.)* die Springfluth.

Szökőcsont, *fn.* *(bt.)* das Sprungbein.

Szökőév, *fn.* das Schaltjahr.

Szökőforrás, *fn.* die Springquelle.

Szökőhónap, *fn.* der Schaltmonat.

Szökőkút, *fn.* der Springbrunnen, die Fontaine.

Szökőnap, *fn.* der Schalttag.

Szökőnc, *fn.* *(állatt.)* der Erdfloh; veteményi —, der gemeine Erdfloh.

Szökőpad, *fn.* das Tremplin (in der Schwimmschule).

Szökött, *mn.* heerflüchtig, entlaufen; — katona, der Ausreißer, der Deserteur; —, *fn.* der Flüchtling, der Entsprungene.

Szökőviz, *fn.* das Springwasser.

Szökőzerge, *fn.* *(állatt.)* der Springbock.

Szökrény, *l.* **Szekrény**.

Szöktetni, *cs.* 1. springen machen od. lassen, sprengen; 2. entlaufen lassen, flüchten.

Szőkülni, **Szőkülni**, *k.* blond werden.

*Szölke, *l.* **Szőke**.

[illegible]

[illegible], *fn.* der Weinbauer, der Weinpflanzer.

[illegible], *fn.* der Weingarten.

[illegible], *fn.* die Weinlese, das Weinlesen.

[illegible], *fn.* der September.

[illegible], *fn.* die Weinbeere.

[illegible], *fn.* der Weinbau.

[illegible], *fn.* der Weintraubensyrup.

[illegible], *mn.* traubentragend.

[illegible], *fn.* (gazd.) der Kellerer.

[illegible], *fn.* der Weinstock, das Weinrebholz, das Rebholz.

[illegible], *fn.* (gazd.) das Rebenpflanzen; (mint tárgy) die Rebenpflanzung.

[illegible], *fn.* das Ablauben der Reben.

[illegible]

[illegible] — fn. [illegible] Weinstock.

[illegible]

[illegible], *ige.* 1. [illegible] weben; [illegible] wirken; 2. flechten; [illegible] —, Intriguen machen; intriguiren, Kabalen schmieden; ismeretséget —, eine Bekanntschaft knüpfen.

*Szönye, *fn.* ein Lamm von grauer Farbe.

Szőnyeg, *fn.* 1. der Teppich, die Tapete; futó —, der Laufteppich; ágy elé való —, Bettvorlegteppich; 2. die Tapete; fali —, Gobelin; viaszos —, die Wachstapete; á. é. das Tapet; —re kerülni, aufs Tapet kommen; —re hozni, aufs Tapet bringen.

Szőnyeg-ajtó, *fn.* die Tapetenthüre.

Szőnyeg-áros, *fn.* der Teppichhändler; der Tapetenhändler.

Szőnyegárus, l. Szőnyegkereskedő.

Szőnyeges, *mn.* 1. mit Teppichen versehen; 2. mit Tapeten versehen; —, *fn.* 1. der Teppichmacher, Teppichweber; 2. der Tapezierer, der Tapetenmacher.

Szőnyegesnéppé[illegible], *fn.* [illegible] Tapeziererinnen.

Szőnyegezet, *fn.* die [illegible].

Szőnyegezett, *mn.* tapeziert.

Szőnyegezni, *ige.* 1. mit Teppichen versehen; 2. mit Tapeten versehen, tapeziren.

[illegible]

[illegible]

Szőnyegszeg, *fn.* der Tapetennagel.

Szőnyegszövő, **Szőnyegtakács**, *fn.* 1. der Teppichmacher, der Teppichwirker; 2. der Tapetenmacher, der Tapetenwirker.

Szőnyegzet, *fn.* die Tapezierung; Tapisserie.

Szőr, *fn.* das Haar (ausgenommen das Haar am Kopfe eines Menschen); ló —, Pferdehaar; teve —, Kameelhaar; párnatöltő —, Haar zum Polstern; —t ereszteni v. hullatni, haaren, Haare lassen; (szój.) szőröstül böröstül, szőrén szálán, mit Haut und Haar; szőre megy, es läßt die Haare; szőrén szálán v. szőrén lábán elveszett, es ist plötzlich verschwunden; —ementiben, nach dem Strich, dem Haare nach; — ellen, gegen den Strich; kiszedték a szeme —ét, man hat ihn hinter's Licht geführt.

Szőr-alj, *fn.* die Matraze.

Szőrbenes, *fn.* (*állatt.*) die Auster.

Szőrcse, *fn.* (*kics.*) das Härchen.

Szőrcsomó, *fn.* das Haarbüschel, der Haarball.

Szőrcsölni, *l.* Szürcsölni.

Szőrcsuha, *fn.* die Haarkutte.

Szőrderek-alj, *fn.* die Matraze, die Haarmatraze.

Szőrdisznó, *l.* Süldisznó.

Szőr-ecset, *fn.* der Haarpinsel.

Szőrekopott, *mn.* fadenscheinig, fadensichtig (Tuch).

Szőrellenében, *ih.* gegen den Strich.

Szőrementiben, *l.* Szőrmentiben.

Szőrény, *tn.* Severinus (*férfi*).

Szőretlen, *mn.* unbehaart, haarlos.

Szőretlenedni (*ik*), *k.* haarlos werden.

Szőretlenitni, *cs.* enthaaren, haarlos machen.

Szőretlenség, *fn.* die Haarlosigkeit.

Szőrfark, *fn.* (*állatt.*) szablyás —, der Haarschwanz, der Degenfisch.

Szőrfarkú, *fn.* (*állatt.*) der Dünnschwanz, der Riemfisch.

Szőrféreg, *fn.* 1. die Fadenwürmer, die Lungenwürmer (Schafkrankheit); 2. (*a. m. obagja*) die Dürrmaden, t. Mitesser.

Szőrfonadék, *fn.* das Haargeflecht.

Szőrfű, *l.* Szőrtippan.

Szőrhabaro, *fn.* (*állatt.*) der Haarpolyp.

Szőrhántófa, *fn.* (*kmt.*) das Raufholz.

Szőrhullatás, *fn.* das Ausgehen der Haare, (vom Fuchse) Fuchssucht.

Szőrrigó, *l.* Sárgarigó.

Szőr-irtó, *fn.* die Haarbeize.

Szőrkáka, *fn.* (*nt.*) die nadelförmige Semse, die Quellbinse.

Szőrkalap, *fn.* der Filzhut.

Szőrke, *l.* Szőrcse.

Szőrkereskedés, *fn.* der Haarhandel; (*mint tárgy*) die Haarhandlung.

Szőrkereskedő, *fn.* der Haarhändler.

Szőrkész, *fn.* (*állatt.*) kutya —, der Hundschaarling.

Szőrkör, *fn.* (*nt. mes.*) der Haarring, die Haarleiste.

Szőrkötél, *fn.* das Haarseil, der Haarstrick.

Szőrlábúak, *fn.* t. (*állatt.*) die Cirrhipoden, t.

Szőrme, *fn.* das Rauchwerk, das Fellwerk, das Pelzwerk.

Szőrmeáru, *fn.* der Rauchwaare.

Szőrmeárukereskedés, *fn.* (*ker.*) der Rauchhandel.

Szőrmeárus, *fn.* (*ker.*) der Rauchhändler, Pelzwaarenhändler.

Szőrmentiben, *ih.* nach dem Strich, dem Haare nach; dem Haare entlang; *á. é.* gelinde, schonend.

Szőrmentin, *ih.* fadengerade.

Szőrmés, *mn.* pelzig, Pelz...; (*vad.*) — vad, das Haarwild.

Szőrmoly, *fn.* (*állatt.*) die Haarmotte.

Szörny, *fn.* das Ungeheuer, das Ungethüm, der Unhold, das Monstrum.

Szörny-alak, *fn.* die Mißgestalt, das Monstrum.

Szörnyedés, *fn.* die Entsetzung.

Szörnyedni, *k.* erschrecken, sich entsetzen.

Szörnyeg, *fn.* das Schreckbild, das Phantom; die Medusa.

Szörnyen, *ih.* schrecklich, fürchterlich, entsetzlich.

Szörnyeteg, *fn.* das Ungeheuer, das Ungethüm, das Monstrum, der Unhold; —, *mn.* ungeheuer, ungethüm, monströs.

Szörnyethalni, *k.* eines plötzlichen Todes sterben.

Szörnyités, *fn.* die Uebertreibung.

Szörnyitni, *cs.* fürchterlich od. schrecklich machen; schrecken, entsetzen; übertreiben.

Szörnyü, **Szörnyű**, *mn.* schrecklich, fürchterlich, entsetzlich, ungeheuer, monströs; — halál, der plötzliche Tod; — halállal halni, eines plötzlichen Todes sterben.

Szörnyüdni (*ik*), *l.* Szörnyedni.

Szörnyüködni (*ik*), *k.* 1. sich entsetzen; sich entsetzlich wundern; 2. (*a. m.* szörnyű dolgokat gyakorolni) schrecklich od. fürchterlich sein, schreckliche od. entsetzliche Thaten vollbringen.

Szörnyüközni (*ik*), *k.* erschrecken, sich entsetzen.

Szörnyülni, *k.* schrecklich od. fürchterlich werden; erschrecken, sich entsetzen.

Szörnyüség, **Szörnyűség**, *fn.* die Fürchterlichkeit, die Schrecklichkeit, die Entsetzlichkeit; der Gräuel.

Szörnyüséges, *mn.* **Szörnyüségesen**, *ih.* entsetzlich, fürchterlich.

Szőrödzés, *fn.* (*haj.*) der Bart am Schiff.

Szőrödzeni (*ik*), *l.* Szőrösödni.

Szőröngyártott, *mn.* rauchgar.

Szőrönyő, *fn* der Destillirstein.

Szőrös, *mn.* haarig, behaart.

Szőrösbarack, *fn.* die Pfirsche.

Szőrösded, *mn.* (*n. mes.*) ein wenig behaart, fasthaarig.

Szőrösen, *ih.* haarig, behaart.

Szőrösfüge, *fn.* (*nt.*) die Stachelbeere.

Szőrösfű, *fn.* (*nt.*) das behaarte Habichtskraut.

Szőrösitni, *cs.* haarig machen, behaaren.

Szőrösödni (*ik*), *k.* sich behaaren, haarig werden.

Szőrösödő *mn.* (*nt. mes.*) flaumig, flaumhaarig, feinhaarig (Blatt).

Szőröspiszke, *fn.* (*nt.*) die Stachelbeere.

Szőröstülböröstül, *ih.* mit Haut und Haar.

Szőrösvad, *fn.* das Rauchwild.

Szőr-öv, *fn.* der Haargürtel.

Szőrözni, *cs.* voll Haare machen, behaaren.

Szörp, *fn.* der Syrup, das Latwerg.

Szőrpárna, *fn.* die Matraze, die Haarmatraze.

Szörpenteni, *cs.* schlürfen, nippen (ein Mal).

Szörplé, *fn.* (*kmt.*) Melasse.

Szörpögetni, **Szörpölgetni**, *cs.* fort und fort nippen od. schlürfen.

Szörpölni, *cs.* nippen, schlürfen, läppern; (szivattyúknál) schnarchen.

Szőrseprű, *fn.* der Borstwisch, der Borstenbesen.

Szőrszál, *fn.* das Haar, ein einzelnes Haar.

Szőrszálhasogatás, *fn.* die Haarspalterei, die Grickelei, die Grübelei, die Silbenstecherei, Kleinigkeitskrämerei, die ängstliche Pedanterie.

Szőrszálhasogató, *mn.* **Szőrszálhasogatva**, *ih.* haarspalterisch, grickelisch, grübelisch, silbenstecherisch, pedantisch; —, *fn.* der Haarspalter, Splitterrichter, der Grübler, der Silbenstecher, der Kritaster; der Pedant.

Szőrszita, *fn.* das Haarsieb.

***Szőrszőny**, *l.* Szerszem.

Szőrszövet, *fn.* das Haartuch, das Haargewebe.

Szőrtalp, *fn.* die Haarsohle.

Szőrtarlás, *fn.* die Enthaarung.

Szőrtépő, **Szőrtépőfogó**, *fn.* das Haarzängchen, die Rupfzange.

Szőrtippan, *fn.* (*nt.*) das haarförmige Straußgras.

Szőrtyölni, *cs.* schlürfen, *l.* Szörpölni.

Szőrü, *mn.* olyan magam — ember, meinesgleichen, unsereins; magunk — ember, unseresgleichen, unsereins.

Szőrzsák, *fn.* 1. (*egyh.*) das Bußhemd; 2. (*kmt.*) die Matratze.

Szőrzsineg, *fn.* die Haarschnur.

Szösz, *fn.* das Feine vom Hanf od. Flachs; das Werg; (*nt. mes.*) die Wolle, das Flaumhaar.

Szöszfonál, *fn.* (*kmt.*) das Werggarn.

Szöszhaj, *fn.* das Flachshaar.

Szöszke, *mn.* flachshaarig, blond, hellblond; —, *fn.* der Flachskopf.

***Szöszmöte**, *fn.* der Abgang vom Zwirn beim Spinnen.

Szöszmötölni, k. herumtappen.
Szöszölni, cs. hecheln, riffen, riffeln.
Szöszörögni, k. stöhnen.
Szöszös, mn. Szöszösen, ih. wergig.
Szöszösbogáncs, fn. (nt.) die Eselsdistel.
Szöszösfű, fn. (nt.) die Wirbeldoste, das Wirbelkraut.
*Szöttemény, l. Szövet.
Szött áru, fn. die Webewaare.
*Szőtten, Szőttnemű, fn. das Gewebe, die Hausleinwand; házi —, die Hausarbeit.
Szövedék, fn. das Gewebe; das Gefüge, die Textur; á. é. der Context.
Szövedékes, mn. (á.) gestrickt.
Szövedékesség, fn. (á.) die gestrickte Gestalt.
Szöveg, fn. der Text; der Context; teljes —, szószerinti —, der Wortlaut.
Szöveg-eltérés, fn. die Variante.
Szöveges hasáb, fn. (ker.) die Factencolonne.
Szövegezés, fn. (ker.) die Textirung.
Szövegezni, cs. (ker.) textiren.
Szöveghasáb, fn. (nyomd.) die Textcolonne.
Szöveg-itészet, fn. die Texteskritik.
Szövegmű, fn. das Gewebe.
Szövegzet, fn. die Textur, Structur; leveles —, blätterige Structur; rostos —, faserige Structur; szemcsés —, körnige Structur.
Szövekedni (ik), k. sich compliciren.
Szövekezett, mn. complicirt.
Szövemény, fn. etwas Gewebtes od. Gewirktes, das Gewebe.
Szövény, l. Szövevény.
Szövér, fn. (állatt.) der Weberknecht (eine Art Afterspinne).
Szövérfélék, fn. t. (állatt.) Phalangiden.
Szövet, fn. 1. das Gewebe, der Stoff, das Zeug; die Weberarbeit; aranynyal ezüsttel himzett —, reicher Stoff; hálószerű —, das Gittergewebe; 2. á. é. (ft.) das Gefüge, die Textur (der Gesteine); (nt.) das Gewebe; képző —, das Cambium.
Szövetes, mn. (á. mez.) gestrickt.
Szövetgyár, fn. die Zeugfabrik.
Szövetkereskedés, fn. der Zeughandel; (mint tárgy) die Zeughandlung.
Szövetkezés, Szövetkezet, fn. der Bundverein, der Verband, die Cooperativ-Genossenschaft; önsegélyező szövetkezet, die Selbsthilfsgenossenschaft; munkaadók szövetkezete, Verbindung der Arbeitgeber.
Szövetkezeti ügy, fn. das Genossenschaftswesen.
Szövetkezett, mn. conföderirt.
Szövetkezet tagja, fn. das Genossenschaftsmitglied, der Genossenschafter.
Szövetkezni (ik), k. sich verbinden, sich coaliren.
Szövetmű, fn. gewebter Stoff, Zeug.
Szövetműház, fn. die Zeugmanufactur.

Szövétnek, fn. das Windlicht, die Fackel.
Szövétnektartó, fn. der Fackelschuh.
Szövetnemű, mn. zeugartig.
Szövetnyomtatás, fn. (kmt.) die Zeugdruckerei.
Szövetnyomtató, fn. (kmt.) der Zeugdrucker.
Szövetség, fn. der Bund, das Bündniß, der Bundverein, die Bundesgenossenschaft, die Eidesgenossenschaft, die Allianz, die Föderation, die Conföderation; die Coalition; —et kötni, —re lépni, ein Bündniß eingehen, einen Bund schließen; szent —, heilige Allianz; (theol.) ó —, der alte Bund, das alte Testament; uj —, der neue Bund, das neue Testament.
Szövetséges, mn. verbündet, alliirt; —, fn. der Bundesgenosse, Eidgenosse, der Föderirte.
Szövetséges alkotmány, fn. die Bundesverfassung.
Szövetséges állam, fn. der Bundesstaat.
Szövetséges seregek, fn. die Bundestruppen.
Szövetséges város, fn. die Bundesstadt.
Szövetséggyülés, fn. die Bundesversammlung.
Szövetségi, mn. bundesgenossisch.
Szövetségi gyülés, fn. die Bundesversammlung.
Szövetségi ünnep, fn. das Bundesfest.
Szövetségrontó, mn. bundbrüchig; —, fn. der Bundbrüchige.
Szövetségsátor, fn. (bibl.) die Stiftshütte.
Szövetségtárs, fn. der Bundesgenosse.
Szövettan, fn. (bt.) die Histologie.
Szövevény, fn. 1. das Gewebe, die Textur; 2. á. é. die Verwickelung.
Szövevényes, mn. Szövevényesen, ih. verwickelt, complicirt; (ht.) — vidék, eine coupirte Gegend.
Szövevényesség, fn. die Complicirtheit.
Szövevényezni, cs. compliciren, verwickeln.
*Szövindek, l. Szövétnek.
Szövő, fn. der Weber, der Wirker.
Szövőanyag, fn. der Webestoff.
Szövőasszony, fn. die Weberin, die Wirkerin.
Szövődés, fn. á. é. die Verwickelung.
Szövődmény, fn. die Verwickelung, etwas Verwickeltes.
Szövődni (ik), k. verwickelt werden, verwebt werden; sich verwickeln.
Szövőfonál, fn. der Webefaden, das Webegarn.
Szövőipar, fn. die Textilindustrie.
Szövőlegény, fn. der Webergesell.
Szövőpókok, fn. t. (állatt.) die Weberspinnen.
Szövőszék, Szövőte, fn. (kmt.) der Webestuhl, der Wirkstuhl; erőművi —, der Kraftstuhl.
Szövött-áru, fn. die Textilwaare.

Szövőcse, fn. das Gewebe, der Zeug.
Szövőmadár, fn. (állatt.) der Webervogel.
*Szövülni, l. Szövődni.
Sztambul, hn. Constantinopel.
Sztrájk, fn. der Strike.
Sztrázsa, hn. Michelsdorf (Szepes m.).
Szú, fn. (állatt.) der Borkenkäfer, der Holzkäfer, der Holzwurm; betűző —, Fichtenborkenkäfer; egyenetlen —, ungleicher Borkenkäfer; görbefogu —, krummzähniger Borkenkäfer, Tannenborkenkäfer; gyorsiró —, großer Kiefernborkenkäfer; hatfogu —, sechszähniger Fichtenborkenkäfer; kétfogu —, kleiner Kiefernborkenkäfer; kétszinű —, kleiner Buchenborkenkäfer; sokfogu —, vielzähniger Borkenkäfer; vonalos —, Nutzholzborkenkäfer.
*Szuantag, ih. schräge, schief.
Szúaszály, fn. (erd.) Wurmtrockniß.
Szuba, l. Suba.
*Szubulyék, l. Szurdék.
†Szuca, fn. der Spieß.
†Szucázni, k. stechen, spießen.
*Szucsok, fn. der schmierige Schmutz.
*Szucskos, mn. schmierig, schmutzig.
*Szucsualja, l. Sut.
Szuétek, fn. der Wurmfraß.
Szúette, mn. wurmfräßig, wurmig, wurmstichig.
Szúfa, Szúfű, fn. (nt.) der gemeine Dost, der Walddosten.
Szug, fn. die Ecke, der Winkel.
Szuglya, fn. der Ofenwinkel.
Szugoly, fn. die Ecke, der Winkel.
Szugolya, fn. (kmt.) die Stoßlade.
Szugolycsapszék, fn. die Winkelschenke.
Szugolyék, fn. der Winkel.
Szugos, mn. winkelig.
Szuha, hn. Dürnbach (Posony m.).
Szuhar, fn. (nt.) die Cistrose, das Ciströslein; krétai —, die cretische Cistrose; tetemoldó —, die gemeine Cistrose.
Szuharfélék, fn. t. (nt.) Cistneen.
Szuharmézga, fn. das Ladangummi.
Szuka, fn. die Betze, die Hündin.
Szúkár, fn. der Wurmfraß.
*Szukmány, l. Szűr, fn.
*Szukmányos, l. Szűrös.
Szulák, fn. (nt.) die Winde, das Geißblatt; kis —, die Ackerwinde; nagy —, die Zaunwinde.
*Szulák, fn. die Stachel.
Szulákcikszár, fn. (nt.) die Vogelzunge, die Buchwinde, der Windlingswegtritt.
Szulákfélék, fn. t. (nt.) Convolvulaceen.
Szulákos, mn. stachelig; (állatt.) — legyek, die Waffenfliegen.
Szulca, l. Szuca.
*Szúlfű, l. Szúfű.
*Szuliman, mn. unbehilflich.
Szúliszt, fn. das Wurmmehl.
Szulok, fn. (nt.) das wilde Geißblatt.
Szultán, fn. der Sultan.

Szultántegez, *fn.* *(állatt.)* eine Art Kammpolyp.
Szundék, *fn.* *(vt.)* das Morphin.
Szundikálni, *k.* schlummern, kalmen.
Szunditni, *cs.* einschläfern.
Szunny, Szunnya, Szunnyadat, *fn.* der Schlummer.
Szunnyadni, *l.* Szúnyadni.
Szunnyasztani, *l.* Szúnyasztani.
Szunnyatag, *mn.* schläfrig; —, *fn.* die Schläfrigkeit.
Szunnyatagság, *fn.* die Schläfrigkeit.
Szúnyadag, *l.* Szunnyatag.
Szúnyadás, *fn.* das Schlummern.
Szúnyadat, *l.* Szunny.
Szúnyadni, Szúnyadozni, *k.* schlummern.
Szunyák, *mn.* schläfrig; *á. é.* faul, träge.
Szunyákolni, *l.* Szunyókálni.
Szunyálni, *k.* kalmen.
Szunyaszdék, *l.* Szundék.
Szúnyasztani, *cs.* einschlummern, schlummern machen.
Szunyasztók, *l.* Szundék.
Szunyáta, *mn.* schläfrig; *á. é.* faul, träge.
Szunyatag, *fn.* schläfrig, schlaffsüchtig; —, *fn.* die Schläfrigkeit.
Szunyátán, *ih.* schläfrig.
Szunyátaság, *fn.* die Schläfrigkeit; *á. é.* die Trägheit, die Unbeholfenheit.
Szunyátolni, *k.* schlummern.
Szunydék, *fn.* *(vt.)* das Morphin, Morphium, *l.* Szundék.
Szunydikálni, *l.* Szundikálni.
Szunyditni, *l.* Szúnyasztani.
***Szúnyi**, *mn.* schläfrig, schlaffsüchtig.
***Szunyni, Szúnyni** *(ik)*, *k.* schlummern.
***Szunyita**, *l.* Szunyáta.
Szúnyog, *fn.* *(állatt.)* die Gelse, die Mücke, die Schnacke, die Stechschnacke; dalios —, die gemeine Stechschnacke; *(km.)* —ot megszűri, s a legyet elnyeli, Mücken seigen und Kameele verschlucken; az éh — jobban csíp, hungrige Mücke sticht schärfer.
Szúnyogcsípés, *fn.* der Gelsenstich; *(km.)* —ben is meghalhat az ember, auch ein Gelsenstich kann den Tod bringen.
Szúnyogdi, *hn.* Mückendorf *(Posony* [m.]*)*.
Szúnyogfátyol, *fn.* der Mückenflor.
Szúnyogháló, *fn.* das Mückengarn, das Fliegengarn, das Fliegennetz, das Gelsengarn.
Szúnyogtövis, *fn.* *(nt.)* die Feldmannstreu, die gemeine Brachdistel, die Rolldistel, Rabendistel.
Szunyóka, *mn.* schlaftrunken, schläfrig.
Szúnyokálni, Szunyókálni, *k.* schlummern, nicken, kalmen.
Szúpille, *l.* Fűzpille.
***Szúpojka, Szúpolyka**, *mn.* klein und rund; — orr, die aufgestülpte od. platte Nase.
Szúpor, *fn.* das Wurmmehl.
Szura, *fn.* das Stoßwerkzeug.
Szúrágás, *fn.* der Wurmfraß, der Wurmstich.

Szúrágta, *mn.* wurmig, wurmstichig, wurmfräßig.
Szúrás, *fn.* das Stechen; *(mint tárgy)* der Stich.
Szurat, *fn.* der Stich, der Punkt.
***Szuráta**, *fn.* die Namensschwester.
Szuratos, *mn.* punktirt.
Szúrcsap, *fn.* *(seb.)* der Trocar, die dreischneidige Zapfnadel, der Wind- od. Wasserzapfenspieß; görbe —, der gekrümmte Trocar.
Szúrcsatorna, *fn.* der Stichkanal.
Szurdalni, *cs.* oft stechen od. sticheln.
Szurdancs, *fn.* 1. *(állatt.)* der Vorkenkäfer; 2. *(nt.)* der Wurzeldorn; sulyom —, der gemeine Wurzeldorn.
Szurdék, Szurdik, *fn.* der Winkel, der Ofenwinkel, der Schlupfwinkel; das Schlupfloch.
Szurdogálni, *l.* Szurkálni.
Szurdok, *fn.* 1. der Engpaß, der enge Paß, der Bergpaß; 2. der Schlupfwinkel; 3. *(a. m. kis kunyhó)* die Hütte.
Szurdokos, *mn.* 1. voll Engpässe; 2. voll Schlupfwinkel.
Szúrfegyver, *fn.* die Stoßwaffe.
Szurkálni, *cs.* 1. stechen; 2. *á. é.* sticheln; 3. prickeln.
Szurkáló, *fn.* die Raumnadel.
Szurkálódni *(ik)*, *k.* 1. einander gegenseitig stechen; 2. *á. é.* sticheln.
Szúrkanyar, *fn.* *(ht.)* die Parirstange.
Szurkolni, A. *cs.* pichen, pechen; —, B. *k.* *á. é.* pechen, Angst haben.
Szurkos, *mn.* **Szurkosan**, *ih.* pechig, harzig, pechartig; *á. é.* — keztű, er hat lange Finger.
Szurkosfenyű, *fn.* *(erd.)* die Weißtanne, Pechtanne, *l.* Lúcfenyű.
Szurkosfa, *fn.* das Pechholz.
Szurkos fonal, *fn.* *(kmt.)* der Pechdraht.
Szurkos kőszén, *fn.* *(á.)* das Bergwachs.
Szurkos vászon, *fn.* die Pichleinwand.
Szurkosmécsvirág, *fn.* *(nt.)* die Gauchnelke, die Fleischblume.
Szurkosodni *(ik)*, **Szurkosulni**, *k.* sich pechig machen; pechig werden.
Szurkos rőzseköteg, *fn.* *(ht.)* die Pechfaschine.
Szurkozat, *fn.* die Verpichung.
Szurkozni, *cs.* pechen.
Szúrlap, *fn.* das Stichblatt.
Szurmos, *mn.* **Szurmosan**, *ih.* schwarz, schmutzig, schmierig, *l.* Cirmos.
Szurmositni, *cs.* besudeln, beschmutzen, schmierig machen.
Szurmosodni *(ik)*, *k.* schmutzig od. schmierig werden.
Szúrni, *cs.* stechen; hátban —, im Rücken stechen; *(szój.)* szemet —, in die Augen stechen od. fallen, auffallen.
Szuró, Szúró, *mn.* stechend; —, *fn.* der Stecher.
Szúrófegyver, *fn.* das Stoßgewehr.
Szúrófűrész, *fn.* *(kmt.)* die Stichsäge.
Szúrógyak, *l.* Szúromgyak.

Szurok, *(t. szurkok, rag. szurkot és szurokja)*, *fn.* das Pech; görög —, das Colophonium, Weißpech; földi v. hegyi —, der Asphalt, das Naphta; szurkot égetni v. főzni, pechen; *(szój.)* megette a szurkot, er ist übel angekommen; megetették vele a szurkot, man hat ihn hinter's Licht geführt; *(km.)* ki szurokkal bánik, megszurkosodik; a ki szurkot forgat, megmocskolja kezét, wer Pech anrührt, besudelt sich
Szúrókard, *fn.* der Stoßdegen.
Szurok-égető, *fn.* 1. der Pechbrenner; 2. die Pechhütte.
Szurok-érc, *fn.* *(á.)* die Pechblende.
Szurokfa, *fn.* der Pechbaum.
Szurokfáklya, *fn.* die Pechfackel.
Szurokfekete, *mn.* gagatschwarz, pechschwarz.
Szurokfőzőüst, *fn.* *(haj.)* der Pechkessel, Grapen.
Szurokfű, *fn.* *(nt.)* der Dorant, das Wohlgemuth.
Szurokfűzér, *fn* der Pechkranz.
Szurokgyanta, *fn.* das Pech.
Szurokkanál, *fn.* die Pechkelle.
Szurokkéneg, *fn.* das Schwefelpech.
Szurokkeser, Szurokkesernye, *fn.* *(vt.)* Picamar.
Szurokkorom, *fn.* der Kienruß.
Szurokkoszorú, *fn.* der Pechkranz.
Szurokkő, *fn.* *(ft.)* der Pechstein, die Pechblende.
Szuroknemű, *mn.* pechartig, pechig.
Szurok-olaj, *fn.* das Pechöl.
Szurok-olajdék, *fn.* *(vt.)* Picolin.
Szurokpőzs, *fn.* die Pechfaschine.
Szuroksipka, *fn.* die Pechhaube, die Pechkappe, die Pechmütze.
Szurokszén, *fn.* *(á.)* die Pechkohle, der Gagat.
Szurokszövétnek, *fn.* die Pechfackel.
Szuroktapasz, *fn.* das Pechpflaster.
Szuroktőzeg, *fn.* *(á.)* der Pechtorf, der Rasentorf.
Szurokzsineg, *fn.* die Pechschnur.
Szúróláng, *fn.* die Stichflamme.
Szúromgyak, *fn.* der Wurfspieß.
Szurony, *fn.* 1. das Bajonett; *(pes.)* —t! fällt das Bajonett! —t fel! pflanzt das Bajonett auf! —t le! pflanzt das Bajonett ab! —t szegezz! fällt das Bajonett; —nyal vívni, bajonettiren; 2. der Stoßdegen, das Rappier.
Szuronycső, *fn.* der Bajonettgriff.
Szuronyhegy, *fn.* die Bajonettspitze.
Szuronyhüvely, *fn.* die Bajonettscheide.
Szuronynyak, *fn.* der Bajonetthals.
Szuronypenge, *fn.* die Bajonettklinge.
Szuronyrugó, *fn.* die Bajonettfeder.
Szúrópenge, *fn.* die Stoßklinge.
Szurós, Szúrós, *mn.* **Szurósan**, *ih.* stechend, stachelig.
Szúrósodás, *fn.* *(gazd.)* die Stichigkeit (des Weines).
Szúróspéra, *fn.* *(nt.)* die Brustwurzel.

Szúróvivás, *fn.* das Stoßfechten, Stichfechten.
Szúrpenge, *fn.* die Stoßklinge.
Szurt, *fn.* der Schmutz.
Szurtos, *mn.* Szurtosan, *ih.* beschmutzt, schmutzig.
Szurtosodni *(ik)*, *k.* schmutzig werden.
Szúrtseb, *fn.* die Stichwunde.
*Szurutyka, *fn.* die saure Milch.
Szúrvivás, *fn.* das Stoßfechten, *l.* Szúróvivás.
Szusz, *fn.* das Schnauben, das Schnaufen; *(mint tárgy)* die Puste; kifogyott a — belőle, es ist ihm die Puste ausgegangen, er ist außer Athem; *(szój.)* alig győzi —szal, es geht ihm der Zwirn aus; *á. é.* die Hoffart, der Hochmuth; nagy —szal járni, einher stolziren; nagy benne a —, er will hoch hinaus.
Szuszak, *fn.* die Zotte.
Szuszák, *l.* Szuszék.
Szuszakodni *(ik)*, *k.* langsam od. erfolglos sich beschäftigen, knaupeln, tändeln.
Szuszakolni, *cs.* 1. herumsuchen, herumtappen; herumstöbern; 2. *(a. m.* dugni, takarni) verstecken, decken.
Szuszakos, *mn.* Szuszakosan, *ih.* rauh, zottig.
Szuszálni, *k.* in den Mund stopfen.
Szuszamusza, *mn.* träge, faul, unbeholfen.
Szuszanni, *k.* ein Mal schnaufen.
Szuszék, Szúszék, *fn.* die Lade, der Getreidekasten; der Mehlkasten.
Szuszhang, *l.* Szuszogóhang.
Szuszi, Szuszimuszi, *mn.* träge, unbeholfen.
Szuszimusziság, *fn.* die Unbeholfenheit.
Szuszka, *fn.* das Näslein.
Szuszkó, *l.* Kuckó.
Szuszma, *mn.* langsam, nusselnd; —, *fn.* der Nusseler. [(ik).
Szuszmálkodni *(ik)*, *l.* Szuszakodni
Szuszmán, *ih.* langsam, nusselnd.
Szuszmaság, *fn.* die Trägheit, die Unbeholfenheit.
Szuszmogni, s. Szuszogni.
Szuszogni, *k.* 1. schnauben, schnaufen; pusten; 2. *(a. m.* piszmogni) nuschen, nusseln, tröbeln.
Szuszogóhang, *fn.* *(nyt.)* der Schnaubelaut.
*Szusztora, *fn.* das Scherbenlicht, die Funze.
Szutykos, *mn.* schmutzig; rotzig, *l.* Szotykos.
Szutyok, *fn.* der Schmutz; der Rotz.
*Szútyolni, *cs.* 1. bedrücken, martern; 2. ausschelten, ausmachen, ausgreinen.
Szútyongatni, *cs.* mit harten Worten antreiben, stacheln.
Szuvas, Szúvas, *mn.* wurmstichig, wurmfräßig, cariös.
Szuvasodni *(ik)*, *k.* wurmstichig werden.
Szuvasság, *fn.* 1. der Wurmstich; 2. der von der Wand abgelöste Kalk.

Szuvat, *fn.* 1. *(állatt.)* der Borkenwurm; 2. der Wurmstich; 3. der sich ablösende Anwurf einer Wand; der Schorf.
Szuvatos, *mn.* schurfig, schorfig.
†Szű, *fn.* das Herz, *l.* Szív.
Szűbillentyű, Szűburok, *fn.* *(bt.)* die Herzklappe.
Szűcs, *fn.* *(kmt.)* der Kürschner, der Pelzer; festő —, der Rauchfärber.
Szűcs-áru, *fn.* die Pelzwaare, das Rauchwerk, Pelzwerk, die Pelisse.
Szűcs-árukereskedés, *fn.* der Rauchhandel, Pelzhandel; *(mint tárgy)* die Pelzhandlung.
Szűcs-árukereskedő, *fn.* der Rauchhändler, Rauchwerkhändler, Pelzhändler.
Szűcsbogár, *fn.* *(állatt.)* der Pelzkäfer.
Szű-csiga, *fn.* *(állatt.)* die Herzmuschel.
Szűcsmoly, *fn.* *(állatt.)* die Pelzmotte.
Szűcső, *fn.* *(bt.)* die Aorta, *l.* Függér.
Szűcsölni, *cs.* *(a. m.* prémmel beszegni) mit Pelzwerk brämen.
Szűcsportéka, *l.* Szűcs-áru.
Szűcsrontó, *fn.* *(állatt.)* der Pelzkäfer.
Szűcsség, *fn.* das Kürschnerhandwerk; die Kürschnerei.
Szűcs-üzlet, *fn.* die Pelleterie.
Szűcsvarrat, *fn.* die Kürschnernaht.
Szűdobogás, *l.* Szívdobogás.
Szűfülcse, *fn.* *(bt.)* das Herzläppchen.
Szügy, Szőgy, *fn.* der Vorderbug, die Brust; *(vad.)* der Stich; —be lőni, am Stich schießen.
Szügycsavar, *fn.* *(aszt.)* die Vorderzange (einer Hobelbank).
Szügycsukló, *fn.* das Buggelenk.
Szügyolni, *cs.* *(vad.)* spitzeln, am Stich schießen.
Szügyelő, *fn.* der Brustriemen; das Brustblatt.
Szügyelve, *ih.* *(vad.)* gespitzelt.
Szügy-ér, *fn.* *(bt.)* die Bugader.
Szügyes, *mn.* starkbrüstig; hochbrüstig.
Szügyhám, *fn.* die Siehle, das Brustblatt, der Brustriemen.
Szügylánc, *fn.* die Brustkette.
Szügylap, *fn.* die Brustfläche.
Szügyomor, *fn.* *(bt.)* die Herzkammer.
Szűk, Szük, *mn.* eng, enge; — csizma, enge Stiefel; *á. é.* schmal; knapp; dürftig, unfruchtbar; rar, wenig, selten; schwer zu bekommen; — esztendő, das Mißjahr; — termés, dürftige Fechsung; szűk módban van, seine Mittel sind beschränkt; szűkebbre fogni kiadásait, seine Ausgaben beschränken, sich einschränken; *(km.)* késő tögytán a szűk költés, es ist zu spät sparen, wenn nichts mehr da ist; *á. é.* — fejű, von beschränktem Geiste; —, *fn.* der Mangel, die Noth; szűke v. szűki vminek, der Mangel an Etwas; szűkében lenni v. szűkét látni vminek, an etw. Mangel haben od. leiden; pénz szűkében lenni, Geldmangel leiden.
Szűkebbiteni, *cs.* verengern.
Szűkebbités, *fn.* die Verengerung.
Szűkelleni, *cs.* knapp finden, für knapp erachten.
Szűken, Szüken, *ih.* eng, enge; *á. é.* schmal; knapp; nothdürftig, wenig; *(km.)* ki szűken vet, szűken arat, was man an der Saat spart, verliert man an der Ernte.
Szűkes, Szőkes, *mn.* etwas eng, knapp od. schmal.
Szűkés, *fn.* *(nt.)* das Taschenkraut.
Szűk-esztendő, Szűk-év, *fn.* das Mißjahr, das Nothjahr.
Szűkfejsze, *fn.* *(kmt.)* die Bandhacke.
Szűkfogas, *fn.* *(nt.)* das Tutenmoos; harangos —, das gemeine Tutenmoos.
Szűk-idő, *fn.* die Noth, die Theuerung, die theuere Zeit.
Szűkités, *fn.* die Verengung.
Szűkitni, Szűkitni, *cs.* engen, eng machen, verengen; szűkitve körözni, umschmeicheln, umwedeln (vom Hunde); *á. é.* verkürzen, beeinträchtigen; Mangel verursachen.
Szűkkeblű, *mn.* engbrüstig, engherzig; kleinmüthig, kleinlich; —, *fn.* der Kleinmüthige, der Engherzige.
Szűkkeblűség, *fn.* die Engbrüstigkeit, die Engherzigkeit, die Kleinlichkeit. [filzig.
Szűkkerű, *mn.* geizig, knauserisch
Szűkkörű, *mn.* *á. é.* beschränkt.
Szűkkörűség, *fn.* die Beschränktheit.
Szűkmarkú, *mn.* geizig, knauserisch, beutelfaul, fickenfaul.
Szűkmellű, *mn.* *(kórt.)* engbrüstig, asthmatisch.
Szűkmellűség, *fn.* *(kórt.)* die Engbrüstigkeit, das Asthma.
Szűkölködés, *fn.* der Mangel, die Nothdurft, die Dürftigkeit.
Szűkölködni *(ik)*, *k.* (-ban, -ben, nélkül) Noth od. Mangel leiden (an Etwas), darben; szűkölködni vmi nélkül, etw. vermissen.
Szűkölködő, *mn.* dürftig, nothleidend.
Szűkölni, *k.* 1. darben, Mangel leiden (an Etwas), entbehren; 2. sich fürchtend zusammenkauern (wie ein Hund), winseln, heulen (vom Hunde).
Szűkön, *l.* Szüken.
Szűkös, *l.* Szőkes.
†Szűkösleni *(ik)*, *l.* Szűkölködni.
Szükség, *fn.* 1. die Noth, der Mangel die Nothwendigkeit; das Bedürfniß, das Erforderniß; die Nothdurft; — esetében, — esetén, erforderlichen Falls, nöthigenfalls, im Nothfalle; utolsó szükségben, im äußersten Nothfall; —ének lenni vmire Etwas bedürfen od. benöthigen Etwas nöthig haben, brauchen; —em van pénzre, ich habe Geld nöthig; végső —, die äußerste Noth —et látni, Noth leiden; szükség-

den lenni, sich in einer Nothlage befinden; szükségre jutni, in Noth od. Elend gerathen; *(km.)* — törvényt bont v. ront v. szeg, Noth bricht Eisen, Noth kennt kein Gebot; megtanítja a — a röstet dolgozni, Noth lehrt den Bären tanzen; megtanít a — imádkozni, Noth lehrt beten; nincs a —nek szabott törvénye, Noth hat kein Gebot; ha a — beköszön az ajtón, a szeretet akkor az ablakon ugrik ki, wenn der Hunger kommt in's Haus, so geht die Liebe zum Fenster hinaus; 2. —ét végezni, seine Noth od. Nothdurft verrichten; rúért a —, es kam ihn die Nothdurft an; már négy napja nem volt —e, er hat schon seit vier Tagen keinen Stuhl gehabt.

Szükség-ár, *fn.* der Nothpreis.

Szükségbeli segély, *fn.* die Nothhilfe, Hilfe in der Noth.

Szükségbeli utalt, *fn.* *(ker.)* der Nothabressat.

Szükségbeli utalvány, *fn.* *(ker.)* die Nothabresse.

Szükségbeli utalványozott, *fn.* *(ker.)* der Nothabressat.

Szükségbensegítő, *fn.* 1. der Nothbehelf; 2. der Helfer in der Noth, der Nothhelfer.

Szükségelni, *cs.* benöthigen, bedürfen, nothwendig machen, erfordern.

Szükségérzet, *fn.* das Bedürfniß.

Szükséges, *mn.* **Szükségesen**, *ih.* nothwendig; nöthig; erforderlich; nem —, unnöthig; —nek lenni, brauchen; —, *fn.* das Nöthige; a —t elintézni, das Nöthige besorgen.

Szükségesképen, *l.* Szükségképen.

Szükségesség, *fn.* die Nothwendigkeit.

Szükségfű, *fn.* *(nt.)* das gemeine Salzkraut.

Szükséghely, *fn.* das Appartement, der Abort, das Closett, das Privet.

Szükséghurok, *fn* die Nothschlinge.

Szükségkép, Szükségképen, *ih.* **Szükségképi**, *mn.* nothwendig, unbedingt.

Szükségképiség, *fn.* *(bölcs.)* die Nothwendigkeit.

Szükséglet, *fn.* 1. der Bedarf; anyagi —, der Materialbedarf; a szükséglethez képest, nach Bedarf; 2. das Bedürfniß; különös —, das Sonderbedürfniß.

Szükségletkimutatás, *fn.* der Erfordernißausweis.

Szükségszerű, *mn.* nothwendig.

Szükségszerűleg, *ih.* nothwendigerweise.

Szükségszerűség, *fn.* die Nothwendigkeit.

Szükségtelen, *mn.* **Szükségtelenűl**, *ih.* unnöthig, ohne Noth.

Szűktátnak, *fn.* *t.* *(állatt. mss.)* die Engmäuler.

Szűktermés, *fn.* der Mißwachs, dürftige Fechsung.

Szűkülés, *fn.* die Verengerung.

Szűkülni, *k.* 1. sich verengen; 2. arm od. dürftig werden; Noth od. Mangel leiden.

Szűkült, *mn.* **Szűkülten**, *ih.* arm, dürftig, bedürftig.

Szűkültség, *fn.* die Dürftigkeit.

Szűláz, *fn.* *(kórt.)* das Herzfieber.

Szülde, *fn.* das Gebärhaus, das Findelhaus.

Szüle, *fn.* die liebe alte Frau, das Großmütterchen, das Mütterchen.

Szülegyilkos, *fn.* der Elternmörder, Vater- od. Muttermörder.

Szülei, *mn.* elterlich.

Szülék, *fn.* *t.* die Eltern, *t.*

Szülekönyv, *fn.* die Matrikel.

Szülemedni *(ik)*, *l.* Szülemleni *(ik)*.

Szülemény, *fn.* das Erzeugniß, Product, die Frucht; ez az ifjukori kicsapongások —e, das ist die Frucht der jugendlichen Ausschweifung; képzelem szüleménye, Product der Phantasie.

Szülemleni *(ik)*, *k.* geboren od. erzeugt werden.

Szülemlő, *fn.* —ben van, es ist im Entstehen.

Szülemzeni, *cs.* erzeugen.

Szülemzeni *(ik)*, *k.* erzeugt werden.

Szülemző, *mn.* **Szülemzőleg**, *ih.* productiv.

Szülep, *fn.* die Nachgeburt, die Afterbürde, die Aftergeburt, der Mutterkuchen.

Szülepvajudások, *fn.* *t.* die Nachgeburtswehen, *t.*

Szülés, Szülés, *fn.* 1. das Gebären; kora —, das Zufrühgebären; *(mint tárgy)* die Entbindung; időtlen —, die Frühgeburt, die Fehlgeburt; *2. *(a. m. szüleség)* das Futter.

Szüleség, *fn.* das Futter; *által.* der Vorrath.

Szülési, Szülési, *mn.* Geburts-...; — fájdalmak, Geburtswehen.

Szülész, Szülész, *fn.* der Geburtshelfer, der Accoucheur, der Entbindungsarzt.

Szülészde, *fn* die Entbindungsanstalt, *l.* Szülőház.

Szülészet, *fn.* die Geburtshilfe, die Entbindungskunst.

Szülészkedés, *fn.* die Geburtshilfe.

Szülészkedni *(ik)*, *k.* entbinden, accouchiren, einen Geburtshelfer abgeben.

Szülészség, *fn.* die Geburtshilfe.

Születés, *fn.* 1. die Geburt; 2. *(a. m. származat)* die Abkunft, Geburt; német —, von deutscher Abkunft, von Geburt ein Deutscher; 3. das Herkommen; die Nativität.

Születéshely, *fn.* der Geburtsort.

Születési, *mn.* Geburts-...; — év, das Geburtsjahr; — nemesség, der Geschlechtsadel; — szaporaság, die Nativität, die Fruchtbarkeit der Ehen.

Születéskönyv, *fn.* die Matrikel.

Születésnap, *fn.* der Geburtstag; születésem napja v. születésnapom, mein Geburtstag.

Születésű, *mn.* gebürtig; német —, seiner Geburt nach ein Deutscher.

Születés ünnepe, *fn.* das Wiegenfest.

Született, *mn.* geboren, gebürtig; — hiba, der Geburtsfehler.

Születlen, *mn.* ungeboren.

Szülőtlen, *mn.* elternlos.

Szülőtlenség, *fn.* die Elternlosigkeit, der elternlose Zustand.

Szülfájdalom, *fn.* die Geburtsschmerzen.

Szülfogó, *fn.* *(seb.)* die Geburtszange.

Szülház, *l.* Szülőház.

Szülláz, *fn.* *(kórt.)* das Kindbettfieber, das Kindbetterinfieber.

Szülni, Szülni, *cs.* gebären, erzeugen; niederkommen; ikert —, mit Zwillingen niederkommen; *á. é.* erzeugen; születni, geboren werden, zur Welt kommen; *(km.)* aki született, meg is kell halnia, wer geboren ist, ist vom Tode geworben.

Szülő, Szülő, *mn.* gebärend; szülők, die Eltern.

Szülőanya, *fn.* die Gebärerin, Gebärmutter.

Szülőfájdalom, *fn.* das Mutterweh.

Szülőföld, *fn.* das Mutterland, das Geburtsland.

Szülőház, *fn.* das Gebärhaus, die Entbindungsanstalt.

Szülői, *mn.* elterlich.

Szülőszék, *fn.* der Gebärstuhl.

Szülőtlen, *mn.* elternlos.

Szülött, *fn.* 1. die Geburt, die Ausgeburt; 2. (mint személy) der Erzeugte.

Szülötthagyó, *fn.* die ein Kind aussetzt.

Szülöttség, *fn.* die Geburt; első —, die Erstgeburt.

Szülőváros, *fn.* die Geburtsstadt.

Szülszék, *fn.* der Gebärstuhl.

Szültan, *fn.* die Geburtslehre.

Szültetés, *fn.* die künstliche Entbindung.

Szümcső, *fn.* *(nt.)* das Zackenkraut, der Meersenf, der Bunias.

Szün-állapot, *fn.* der Stillstand.

Szüncsengetyű, *fn.* die Feierglocke.

Szünedezni *(ik)*, *k.* langsam aufhören, sich verziehen.

Szünés, *fn.* das Aufhören; das Nachlassen.

Szünet, *fn.* 1. der Stillstand; die Ruhe, die Rast; esti — der Feierabend; 2. die Ferien, *t.*; 3. der Absatz, die Pause; — nélkül, unaufhörlich, ohne Unterlaß, ohne abzusetzen; *(nyt.)* mondatközi —, die Gliederpause, Pause zwischen zwei Gliedern des Satzes.

Szünetelés, *fn.* das Feiern; der Stillstand.

Szünetelési napidíj, *fn.* *(b.)* die Feierschicht.

Szünetelni, *k.* stillstehen, ruhen, pausiren, feiern.

Szünetelő nap, *fn.* der Ferialtag, Feiertag.

Szünetelő óra, *fn.* die Feierstunde, Ruhestunde, Erholungsstunde.

Szünetenként, *ih.* absatzweise.

Szünetjel, *fn.* 1. *(nyt.)* die Pause; 2. *(ht.)* das Abschlagen (als Trommelzeichen).
Szünetlen, *mn.* **Szünetlenül**, *ih.* rastlos, unaufhörlich, ununterbrochen, ohne Unterlaß.
Szünetlenmozgó, *fn.* das Perpetuum mobile.
Szünetmunka, *fn.* die Beilarbeit.
Szünetnélküli, *l.* **Szünetlen.**
Szün-idő, **Szün-idő**, *fn.* die Ferien, *t.*, Bacanz, die Ruhezeit, die Feier.
Szünjel, *fn.* 1. *(nyt.)* der Gedankenstrich, die Pause; 2. *l.* **Szünetjel.**
Szünnap, *fn.* der Ruhetag, der Rasttag; der Normatag (beim Theater).
Szünnapok, *fn. t.* die Ferien, *t.*
Szünni, **Szünni** *(ik)*, *k.* 1. aufhören; 2. nachlassen; **szünik a láz**, das Fieber läßt nach.
Szün-óra, *fn.* die Erholungsstunde, die Feierstunde.
Szünő, *fn. (ht.)* **—t fúni**, abblasen; **—t dobolni**, abschlagen, abtrommeln.
Szünrendezés, *fn.* das Stralziren, der Stralzio.
Szünrendezni, *cs.* stralziren.
Szüntelen, *mn.* és *ih.* unaufhörlich, unablässig, ununterbrochen, unausgesetzt, immer.
Szüntelenmozgó, *fn.* das Perpetuum mobile.
Szüntelenül, *ih.* unaufhörlich, unablässig, ununterbrochen, fortwährend, immer.
Szüntetni, *cs.* aufhören machen, einstellen (z. B. die Feindseligkeiten); abbrechen (den Kampf); *(a. m.* **szünöt fúni)** abblasen; *(a. m.* **szünöt dobolni)** abschlagen, abtrommeln; aufheben (z. B. die Belagerung).
Szüntető, *fn. (ht.)* der Abschlag.
Szüntetőkerék, *fn. (órás mes.)* das Anschlagrad.
Szüpaizs, *fn.* das Herzschild.
Szüpöfeteg, *fn. (kórt.)* der Herzwurm.
Szür, **Szür**, *fn.* grober Bauernmantel; *(szój.)* **kitenni vkinek a —ét**, Jem. den Stuhl vor die Thür setzen, Einem den Laufpaß geben; **kinek nem —e, ne vegye magára**, wen es nicht angeht, nehme es nicht auf sich; wer sich getroffen fühlt, nehme sich bei der Nase; **— alól beszélni**, in einem wegwerfenden Tone sprechen; **— alól fittyet hányni**, eine Faust im Sack machen.
Szüresse, *l.* **Szüredék.**
Szüressepapir, *fn.* das Filtrirpapier.
Szüresseruha, *fn.* das Filtrirtuch.
Szüresszacskó, *fn.* der Filtrirbeutel.
Szüresölni, *cs.* schlürfen, läppern, nippen.
Szüresölők, *fn. t. (állatt.)* die Saugwürmer.
Szürdögölni, *cs.* nach und nach seihen.
Szüredék, *fn.* das Geseihte; *(vt.)* das Filtrat, die Kläre.
Szüreglo, *fn. (á.)* die Grauwacke.

Szürenkedni *(ik)*, **Szürenkezni** *(ik)*, *k.* sickern, hinabsickern, sich bestilliren.
Szürés, *fn.* die Filtration.
Szüret, *fn. (gazd.)* die Lese, Weinlese.
Szüretelés, *fn.* das Weinlesen, das Lesen.
Szüretelni, *cs. (gazd.)* Weinlese halten, Wein lesen.
Szüretelő, *fn.* der Weinleser, der Leser.
Szüreti, *mn.* was zur Weinlese gehört od. was in der Weinlese geschieht; **— szünnapok**, die Weinleseferien.
Szüretkor, *ih.* zur Zeit der Weinlese, in der Weinlesezeit.
Szürető, *fn. (kmt.)* das Klärsel.
Szüretyű, *fn. (a. m.* **szürőeszköz)** der Seiger, der Seiher, die Seihe.
Szürkankó, *l.* **Szür.**
Szürke, *mn.* grau, aschgrau; **— barát**, der Franciscaner; **— nénék**, die Nonnen; —, *fn.* 1. das Graue; **szürkébe csavarodni**, grauen, grau werden; 2. der Schimmel, Grauschimmel (Pferd).
Szürkebel, *fn.* der Mantelschoß.
Szürkeéro, *fn. (á.)* das Fahlerz, das Schwarzerz, das Weißgültigerz.
Szürkegém, *fn. (állatt.)* der Kammreiher.
Szürkegy, *l.* **Szüreglo.**
Szürkehályog, *fn. (kórt.)* der graue Staar.
Szürkekék, *mn.* blau ins Graue fallend, weißblau.
Szürkélleni *(ik)*, *k.* ergrauen, grau werden.
Szürkeprém, *fn.* der od. die Fehe, das Grauwerk.
Szürkés, *mn.* **Szürkésen**, *ih.* graulich, melirt.
Szürkeség, *fn.* das Grau.
Szürkitni, *k.* grau od. aschgrau machen.
Szürköny, **Szürkönyet**, *fn.* die Dämmerung.
Szürkönyödni *(ik)*, *k.* dämmern, grauen.
Szürkület, *fn.* die Dämmerung, das Zwielicht.
Szürkületes, *mn.* dämmernd.
Szürkületi, *mn.* crepusculär.
Szürkülni, **Szürkülni**, *k.* 1. grau werden, ergrauen; 2. dämmern, grauen; **már szürkül**, es wird schon dämmerig.
Szürkülő, *mn.* dämmerig.
Szürle, *fn.* der Thee.
Szürleni *(ik)*, *k.* 1. abschlagen (von Kühen od. Schafen); 2. *(b.)* saigern.
Szürletűzhely, *fn. (b.)* der Saigerherd.
Szürlő, *fn. (vt.)* das Filter, Filtrum.
Szürlőállvány, *fn. (vt.)* das Filtrirgestelle.
***Szürlögni**, *l.* **Szemeregni.**
Szürmedezni, *k.* seigern.
Szürni, **Szürni**, *cs.* 1. seihen; *(vt.)* filtriren; 2. *(a. m.* **szüretelni)** Wein lesen.

Szürő, **Szürő**, *fn.* der Seiher, Seihetrichter, Filter; *(gép.)* das Sieb (bei Pumpen).
Szürődni, **Szürődni** *(ik)*, *k.* sintern, seigern; *á. é.* abfallen, abnehmen, abmagern.
Szürőedény, **Szürőeszköz**, *fn.* die Seihe, *l.* **Szürő.**
Szürögetni, **Szürögetni**, *cs.* kleinweise seihen od. bestilliren.
Szürőkád, *fn.* der Seihkasten.
Szürőkas, **Szürőkosár**, *fn.* der Seihkorb.
Szürőkészülék, *fn. (vt.)* der Filtrirapparat.
Szürőkő, *fn.* der Wasserstein, der Filtrirstein.
Szürőny, *fn.* der Filtrirstein; das Filtrum.
Szürőöböl, *fn. (b. a bányában gyült viz tartó helye)* der Wassersack.
Szürőpapiros, *fn.* das Filtrirpapier.
Szürőrosta, *fn. (gazd.)* der Mostreuter.
Szürőruha, *fn.* das Filtrirtuch, das Seihtuch.
Szürös, *mn.* einen Bauernmantel tragend.
Szürőszita, *fn.* ein Sieb zum Seihen, das Filtrirsieb.
Szürővászon, *fn.* das Seihtuch, Seigetuch, das Filtrirtuch.
Szürőzacskó, **Szürőzsák**, *fn.* der Filtrirsack, der Seihsack.
Szürsajtó, *fn. (kmt.)* die Schaumpresse.
Szürtyű, *l.* **Szüretyű.**
Szürü, *fn.* der Seiher, der Durchschlag.
Szütáj, *fn.* die Gegend um das Herzgrübchen.
Szütelen, *mn.* herzlos.
Szütelenség, *fn.* die Herzlosigkeit.
Szütelenül, *ih.* herzlos.
Szütyő, *fn.* 1. der Ranzen, das Ränzel, die Geldkatze; 2. *(nt. mes.)* a) der Schlauch; b) die Schlauchfrucht.
Szütyöke, *fn. (állatt.)* das Heupferd, die Grille.
Szütyölék, *l.* **Fütyölék.**
Szütyös, *mn. (nt. mes.)* schlauchig.
Szütyötartó, *fn. (nt. mes.)* der Schlauchbehälter.
Szütyötermés, *fn. (nt. mes.)* die Schlauchfrucht.
Szüveny, *fn. (állatt.)* die Herzmuschel; **éti —**, die eßbare Herzmuschel.
Szüz, *mn.* keusch; —, *fn.* die Jungfrau, die Jungfer; *(km.)* **nem mind —, aki pártás tűz**, es sind nicht alle Jungfrauen, die Kränzlein tragen.
Szüz-anya, *fn.* die heilige Jungfrau.
Szüz-arany, *fn.* das gediegene Gold.
Szüzen, *ih.* 1. keusch; 2. jungfräulich.
Szüzesség, *fn.* 1. die Keuschheit; 2. die Jungfrauschaft, die Jungferschaft, die Virginität; *(km.)* **—nek csak egy a prédája**, Jungfrauschaft einmal verloren, allezeit verloren.
Szüzességhártya, *fn. (bt.)* das Jungferhäutchen, das Jungfernschloß, der Hymen.

Szüzeségi, *mn.* jungfräulich.
Szüzesség, *l.* Szüzeség.
Szüzfa, *fn.* der Keuschbaum.
Szüzfertezés, *fn.* die Entjungferung.
Szüzföld, *fn.* das Brachfeld, das zum ersten Male urbar gemacht wird.
Szüzhering, *fn. (állatt.)* der Jungfern- od. Maikensháring, Häring vom ersten Fange.
Szüzi, *mn.* jungfräulich.
Szüziség, *fn.* die Jungfräulichkeit.
Szüzkoszorú, *fn.* der Jungfernkranz.
Szüzleány, *fn.* die Jungfrau, die Jungfer.
Szüzleányi, *mn.* jungfräulich.
Szüz-Mária, *fn.* die Jungfrau Maria.
Szüz-őr, *fn. (bt.)* das Jungfernhäutchen, das Jungfernschloß, der Hymen.
Szüzség, *l.* Szüzeség.
Szüz-szeplősités, *fn.* die Entjungferung.
Szüztej, *fn.* die Jungfernmilch.
Szüztojás, *fn.* das Sporei, das Windei.
Szüzvirág, *fn. (nt.)* die Lilie.

T

T, der dreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.
T. = **tekintetes**, Wohlgeboren; Löblich.
T. c. = **teljes czimü**, mit vollständigem Titel.
T. n. = **tekintetes nemes**, Wohledel, Wohledler.
*Tabajdok, **Tabajdos**, *mn.* Tabajdosan, *ih.* unrein, schmutzig.
*Tabak, *fn.* der Gerber.
*Tabértos, *mn.* 1. weit, geräumig; 2. großmäulig.
Tábit, *fn.* das geflammte Seidenzeug.
*Tábitni, *cs.* betäuben.
Tábla, *fn.* 1. die Tafel; die Platte; ábécés —, die Abctafel; iró —, die Schreibtafel; *(term.)* összetapadó táblák, die Adhäsionsplatten; kő —, die Steintafel, die Steinplatte; pala —, Schiefertafel; számvető —, die Rechentafel; viaszos —, die Wachstafel; 2. das Feld, der Acker; *(kert.)* das (tafelförmige) Gartenbeet; 3. die Decke, der Deckel (eines Buches); 4. *á. é.* a) *(a. m. vendégség)* die Tafel; a táblához meghini, zur Tafel laden; b) fekete —, das schwarze Brett; c) die Gerichtstafel; királyi —, die königliche Tafel; hétszemélyi —, die Septemviraltafel, Curia.
Táblabiró, *fn.* der Gerichtstafelbeisitzer.
Táblacsap, *l.* Táblás gerendelycsap.
Táblai, *mn.* zur Gerichtstafel gehörig, tabular.

Táblakő, *l.* Pala.
Táblalegény, *fn.* der Altgesell, der Obergesell, der Gewerbeführer (bei den Schneidern).
Táblamű, *fn.* das Tafelwerk.
Táblány, *fn. (ép.)* die Tafel (ein Säulenglied).
Táblaolaj, *fn.* Tafelöl.
Táblapala, *fn. (ft.)* Tafelschiefer.
Táblapapiros, *fn.* der Pappendeckel, die Pappe, der Carton.
Táblaréz, *fn. (b.)* das Plattenkupfer.
Táblás, *mn.* Táblásan, *ih.* 1. getäfelt; 2. *(ft.)* tafelig, plattig; — szerkezet, tafelige Zusammensetzung.
Táblás gerendelycsap, *fn. (kmt.)* Wellenblattzapfen.
Táblaüveg, *fn.* das Tafelglas, Scheibenglas.
Táblázat, *fn.* 1. die Tabelle; átnézeti —, die Uebersichtstabelle; 2. *(kmt.)* die Füllung, die Austäfelung; das Tafelwerk.
Táblázatos, *mn.* tabellarisch.
Táblázni, *cs.* tafeln.
Tábor, *fn.* 1. *(ht.)* das Lager, das Feldlager; gyakorló —, Exercierlager; —ba szállani, in's Feld rücken, zu Felde ziehen; —t szedni, das Lager abbrechen; —t ütni, lagern, das Lager aufschlagen; 2. *á. é.* *(a. m. hadsereg)* das Heer.
Táborbalta, *fn.* die Feldhacke.
Táborbontás, *fn.* das Lagerabbrechen.
Tábor-erősités, *fn.* die Feldbefestigung.
Táborfő, *fn.* der Feldherr.
Táborgát, *fn. (ht.)* der Lagerwall.
Táborhely, *fn. (ht.)* das Feldlager, der Lagerplatz.
Tábori, *mn. (ht.)* das Lager betreffend; im Felde dienend; Feld-..., Heer-..., Kriegs-... 2c.
Tábori ágy, *fn. (ht.)* das Feldbett, Zeltbett.
Tábori asztal, *fn. (ht.)* der Feldtisch.
Tábori élet, *fn. (ht.)* das Lagerleben.
Tábori erődités, *fn.* die Feldbefestigung.
Tábori erődítvény, *fn. (eröd.)* die Feldfortification.
Tábori eszközök, *fn. (ht.)* die Feldgeräthe.
Tábori főlelkész, **Tábori főpap**, *fn. (ht.)* der Feldsuperior.
Tábori futár, *fn. (ht.)* die Feldpost.
Tábori gyakorlat, *fn. (ht.)* die Feldübung.
Tábori iroda, *fn. (ht.)* die Feldkanzelei.
Tábori jel, **Tábori jelszó**, *fn. (ht.)* der Feldruf, das Feldgeschrei.
Tábori jelvény, *fn. (ht.)* das Feldzeichen.
Tábori kápolna, *fn.* die Feldkapelle.
Tábori kórház, **Tábori kóroda**, *fn. (ht.)* das Feldspital, Feldlazareth.
Tábori kulacs, *fn.* die Feldflasche.
Tábori látcső, *fn.* der Feldstecher.
Tábori lelkészség, *fn. (ht.)* das Feldvicariat.
Tábori lobogó, *fn. (ht.)* die Feldflagge.

Tábori mise, *fn. (ht.)* die Feldmesse.
Tábori oltár, *fn.* der Feldaltar.
Tábori orvos, *fn.* der Feldarzt.
Tábori öv, *fn. (ht.)* die Feldbinde, Schärpe, *l.* Vitéz-öv.
Tábori pap, *fn.* der Feldgeistliche, Feldcaplan.
Tábori pénztár, *fn. (ht.)* die Feldkriegskasse.
Tábori posta, *fn.* die Feldpost.
Tábori rendőrség, *fn.* die Lagerpolizei.
Tábor-isme, *fn. (ht.)* die Lagerkunde.
Tábori szakács, *fn.* der Feldkoch.
Tábori szék, *fn.* der Einlegestuhl, Feldstuhl, Pliant.
Tábori szerelvény, *fn. (ht.)* die Feldausrüstung.
Tábori szolgálat, *fn.* der Felddienst.
Táboritás, *fn. (ht.)* die Belagerung.
Táboritni, *cs. (ht.)* einschließen, belagern.
Tábori tüzérség, *fn. (ht.)* das Feldgeschütz, die Feldartillerie.
Tábori utasitás, *fn. (ht.)* die Feldinstruction.
Tábori üteg, *fn. (ht.)* die Feldbatterie.
Tábori zene, *fn.* die Feldmusik.
Táborjárás, *fn.* der Feldzug.
Táborjelzés, *fn. (ht.)* das Lagerabstecken.
Táborkar, *fn.* der Generalstab.
Táborkari, *mn.* Generalstabs-...; — százados, der Generalstabshauptmann, der Hauptmann beim Generalstab.
Táborkórház, **Táborkóroda**, *fn.* das Feldspital.
Táborkoszorú, *fn.* die Lagerkrone.
Táborkovács, *fn.* der Reitschmied.
Táborküldés, *fn.* die Expedition, die Sendung (eines Heeres).
Táborlat, *fn. (ht.)* der Feldzug; die Belagerung; das Lager.
Táborlati, *mn.* Belagerungs-...; — ágyútalp, die Belagerungsbatterie; — gátok, die Verschanzungen der Belagerer; — üteg, die Belagerungsbatterie.
Táborlattanya, *fn. (ht.)* der Belagerungspark.
Táborlatvonal, *fn. (ht.)* die Parallele bei einer Belagerung.
Táborláz, *fn. (kórt.)* das Lagerfieber.
Táborlóлöveg, **Táborlólövöcs**, *fn. (ht.)* das Belagerungsgeschütz.
Táborlótüzérség, *fn. (ht.)* die Belagerungsartillerie.
Táborlótüztelep, *fn. (ht.)* die Belagerungsbatterie.
Tábornagy, *fn. (ht.)* der Feldmarschall.
Tábornok, *fn. (ht.)* der General.
Tábornoki kar, *fn. (ht.)* der Generalstab, *l.* Vezérkar.
Tábornoki őrnagy, *fn. (ht.)* der Generalmajor.
Tábornoki rang, *fn. (ht.)* der Generalsrang.
Tábornoki test, *fn. (ht.)* der Generalquartiermeisterstab.

Tábornokkar, *fn.* *(ht.)* der Generalstab.
Tábornokné, *fn.* die Generalin.
Tábornokság, *fn.* *(ht.)* die Generalität.
Tábornoksegéd, *fn.* *(ht.)* der Generaladjutant.
Tábor-orvos, *fn.* *(ht.)* der Feldarzt.
Táboros, *hn.* Rothe-Lacke *(a budai hegyek közt)*.
Táborozás, *fn.* das Lagern; *(mint tárgy)* der Feldzug.
Táborozni, *k.* *(ht.)* campiren, lagern; **város előtt** —, vor einer Stadt liegen od. lagern; **szabad ég alatt** —, freilagern.
Tábor-őr, *fn.* *(ht.)* die Beiwache, Feldwache, Lagerwache, das Freilager, das Bivouak.
Tábor-öv, *fn.* die Feldbinde.
Táborrend, *fn.* *(ht.)* die Lagerordnung.
Táborsapka, *fn.* die Lagermütze.
Táborsütő, *fn.* der Feldbäcker.
Táborszem, *fn.* *(ht.)* der Vorposten, die Feldwache, die Vedette.
Táborszer, *fn.* *(ht.)* das Feldgeräthe, das Heergeräthe.
Táborszernagy, *fn.* *(ht.)* der Feldzeugmeister.
Tábortan, *fn.* *(ht.)* die Lagerkunde.
Táborvéd, *fn.* *(eröd.)* das Retranchement.
Táborvég-őr, *fn.* *(ht.)* die Brandwache.
Táborzene, *fn.* die Feldmusik.
Táca, *l.* Tálca.
*__Tacs__, *fn.* 1. *(a. m.* **talicska)** der Schubkarren; 2. *(haj.)* das Fangseil; **—ot vetni**, Fangseil werfen; —, *ih.* ein Wörtchen, womit Säuglinge beim Ausgehen aufgemuntert werden.
Tacska, *fn.* eine lange und breite Tasche, womit Bäuerinnen beim Ausgehen ihre Säuglinge an sich befestigen.
Tacskó, *fn.* 1. der Naseboch, der Dachshund; der Spürhund, der Fuchsfinder; 2. der Balg, die Kracke; **éretlen** —, der Gelbschnabel, der Rotzbub.
*__Tacskolódni__ *(ik)*, *k.* zusammengedrückt werden; verderben.
*__Tácsó__, *mn.* ungeschickt, tölpelhaft.
Tadé, **Tadus**, *tn.* Thaddäus *(finév)*.
Tafota, *fn.* der Taft, der Taffet; **fényes** —, der Glanztaffet; **hólyaghúzó** —, der Vesicatortaffet; **viaszos** —, Wachstaffet; —, *mn.* taffeten, taften.
Tag, *fn.* 1. das Glied, das Gliedmaß, das Stück; *(vad.)* **szarvas** —, der Hirschschlegel; 2. *d. é.* das Mitglied; **kivált** —, ausgeschiedenes Mitglied; **levelező** —, correspondirendes Mitglied (einer Academie); 3. *(ker.)* der Gesellschafter, der Associé; **cégjegyző** —, firmirender Gesellschafter od. Associé; 4. *(ép.)* Glied an der Säule; **boritó** v. **fedező** —, bedeckendes Glied; **cifra** —, verziertes Glied; **domború** —, auswärts gebogenes Glied; **homorú** —, einwärts gebogenes Glied; **fölmenő** —, ansteigendes Glied; **lemenő** —, abfallendes Glied; **foglaló** —, verbindendes Glied; **elválasztó** —, trennendes Glied; **gyám** —, tragendes Glied; 5. *(gazd.)* das Ackerstück; **a tagba kimenni**, auf's Feld hinausgehen; 6. *(ht.)* die Rotte.
Tág, *mn.* geraum, geräumig; weit; locker.
Tagadás, *fn.* 1. die Verneinung; 2. die Abschlagung; 3. das Läugnen, das Verläugnen, das Abläugnen; die Abrede; **—ba venni**, in Abrede stellen, läugnen; **mi — benne**, es ist nicht zu läugnen, es ist nicht in Abrede zu stellen.
Tagadhatatlan, **Tagadhatlan**, *mn.* unläugbar.
Tagadhatlanság, *fn.* die Unläugbarkeit.
Tagadhatlanúl, *ih.* unläugbar.
Tagadni, *cs.* 1. verneinen; 2. läugnen, verläugnen; in Abrede stellen; **nem** —, nicht in Abrede sein; 3. versagen, abschlagen.
Tagadó, *mn.* 1. verneinend, negativ; 2. läugnend, verläugnend; 3. abschlägig, abschlagend, versagend; —, *fn.* der Verläugner.
Tagadó eskü, *fn.* *(tud.)* der Diffessionseid.
Tagadólag, *ih.* 1. verneinend, negativ; 2. abschlägig, abschlagend, versagend.
Tagadólagos, *mn.* verneinend, negativ.
Tagadó válasz, *fn.* die abschlägige Antwort; **tagadó választ adni**, abschläglich od. abfällig bescheiden.
Tag-alkat, *fn.* der Gliederbau.
Tágan, *ih.* weit, breit.
Tagár, *fn.* *(kórt.)* der Tripper, *l.* Takár.
Tágas, *mn.* **Tágasan**, *ih.* geräumig, weit.
Tágasbulni, *k.* sich erweitern.
Tágasitni, *cs.* erweitern, geräumig machen.
Tágasság, *fn.* die Weite, Weitung, die Geräumigkeit.
Tágasságmérték, *fn.* *(gép.)* das Sperrmaß.
Tagbaszakadt, *mn.* vierschrötig; — **leány**, die Klütje.
Tagbénulás, *fn.* *(kórt.)* die Gliederlähmung.
Tagbeszéd, *fn.* *(műv.)* die Gesticulation, die Geberde.
Tag-elesés, *l.* Tagbénulás.
Tag-erdő, *fn.* *(vad.)* der geschlossene Wald.
Tagfájdalom, *fn.* der Gliederschmerz, das Gliederweh.
Taggyaló, *fn.* *(kmt.)* der Stabhobel.
Taghordozás, *fn.* die Gesticulation, die Geberdung, die Geberde.
Tágitás, *fn.* das Erweitern; das Nachlassen; *(mint tárgy)* die Erweiterung, Weitung.
Tágitni, A. *cs.* 1. *(a. m.* **tágasitni)** erweitern, weiter machen; 2. *(a. m.* **köteléket lazává tenni)** lockern, locker machen; — **a csokrot**, die Schleife lockern; —, B. *k.* 1. (-on, -en) nachlassen, loslassen; — **a ló kötőfékén**, den Zügel nachlassen; 2. *d. é.* nachgeben, weichen, das Feld räumen; **az ellenség nem akart** —, der Feind wollte nicht nachgeben od. weichen.
Tágitó, *fn.* *(nyomd.)* der Durchschuß.
Tágitó vájás, *fn.* *(b.)* der Weitungsbau.
Tagjáték, *fn.* *(műv.)* das Geberdenspiel, die Gesticulation.
Tagjárás, **Tagjártatás**, *fn.* *(műv.)* die Geberdung, die Geberde; das Geberdenspiel, die Gesticulation.
Tagjegyzék, *fn.* *(ht.)* der Rottenzettel.
Tágkörű, *mn.* ausgebreitet (z. B. Kenntniß).
Tagköz, *fn.* *(nyt.)* die Gliederpause, Pause zwischen zwei Gliedern des Satzes in der Periode.
Taglalás, *fn.* 1. das Zergliedern; 2. *d. é.* die Erörterung, Auseinandersetzung.
Taglalat, *fn.* die Zergliederung; *d. é.* die Auseinandersetzung, Erörterung, die Analyse.
Taglalni, *cs.* 1. zergliedern; analysiren; **(verset)** scandiren; 2. erörtern, auseinandersetzen.
Taglaló, *fn.* der Zergliederer.
Taglejtés, *fn.* die Gesticulation, die Geberdung.
Táglelkűség, *fn.* das weite Gewissen.
Taglevétel, *fn.* *(seb.)* die Amputation, die Absetzung des Gliedes.
Tagló, *fn.* *(mészáros msz.)* die Fleischeraxt zum Schlagen des Viehes.
Tagmeredés, *fn.* *(kórt.)* die Steifigkeit der Gelenke.
Tagmerevülés, *fn.* die Kataplexie.
*__Tagók__, *mn.* großglieberig, grobglieberig.
Tagolás, *fn.* die Gliederung.
Tagolatlan, *mn.* inarticulirt (vom Laute).
Tagokra osztott, *mn.* glieberig.
Tagolni, *cs.* 1. zergliedern; zerwirken; 2. *d. é.* a) *(a. m.* **elemezni)** analysiren; **mondatot** —, einen Satz analysiren; b) *(nyt.)* articuliren; c) scandiren (einen Vers); d) *(tréf. a. m.* **tetőtől talpig elverni)** durchprügeln.
Tagoló, *mn.* analytisch.
Tagolt, *mn.* *(nyt.)* articulirt; *(mt.)* discontinuirlich.
Tagoltság, *fn.* die Gliederung.
Tagonc, *fn.* *(állatt.)* eine Insectengattung.
Tagonként, *ih.* gliedweise, Glied für Glied.
Tagos, *mn.* glieberig; in Glieder zertheilt; *(nyt.)* — **mondat**, der Gliedersatz.
Tagositás, *fn.* die Feldtheilung, Parcellirung, die Commassation, Commassirung.
Tagositni, *cs.* 1. begliedern; 2. **(határt)** commassiren, parcelliren.

Tagos láne, *fn.* *(gép.)* die Laschenkette.
Tag-osztály, *fn.* die Commassation.
Tagozás, **Tagozat**, *fn.* *(nyt.)* die Gliederung.
Tagozatos, *mn.* gegliedert.
Tagozni, *cs.* gliedern.
Tagozott, *mn.* gegliedert.
Tagozottság, *fn.* *(nyt.)* die Gliederung, die Articulirtheit.
Tagránditás, *fn.* die Verstauchung.
Tagság, *fn.* die Mitgliedschaft.
Tagsági díj, *fn.* der Mitgliedsbeitrag.
Tagszaggatás, *fn.* *(kórt.)* das Gliederreißen, der Gliederschmerz.
Tagtalan, *mn.* gliedlos.
Tagtalanok, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Amorphozoa, *t.*
Tagtalanúl, *ih.* gliedlos.
Tagtárs, *fn.* das Mitglied, der Genosse (in einer Gesellschaft).
Tagtartás, *fn.* die Haltung, der Gestus.
Tagtűz, *fn.* *(ht.)* das Rottenfeuer.
Tagú, *mn.* .... theilig, ... gliederig (p. o. **kéttagú**, zweitheilig; **háromtagú**, dreitheilig).
Tágulás, *fn.* die Erweiterung; das Nachlassen.
Tágulhatlan, *mn.* **Tágulhatlanúl**, *ih.* unnachgiebig.
Tágulni, *k.* 1. nachlassen; weiter od. locker werden; 2. *á. é.* a) *(a. m.* **hátra vonulni)** das Feld räumen, weichen; b) *(a. m.* **takarodni)** sich trollen, sich fortbegeben.
Tagvetőcsiga, *fn.* *(állatt.)* die Ablegerschnecke.
***Tahó**, *fn.* der Lümmel.
***Tahonya**, *mn.* faul, träge.
Táj, *fn.* 1. die Gegend; die Landschaft; **elő** —, der Vordergrund; **közép** —, der Mittelgrund; **utó** —, der Hintergrund; 2. *á. é.* **ez idő tájban**, um diese Zeit; **hat óra tájban**, um sechs Uhr herum; **akkor tájban**, zu jener Zeit.
Tajag, *l.* **Tályog.**
***Taják**, *fn.* *(a. m.* **a kalász szúrós része)** die Granne, der Bart (an den Aehren).
Tájasz, *fn.* der Compaß, *l.* **Tájoló.**
Tájasztok, *fn.* das Compaßgehäuse, die Compaßbüchse.
Tájatt, *ih.* um die Zeit; **dél** —, um die Mittagszeit.
Tájazás, *fn.* die Orientirung.
Tájazni, *cs.* orientiren.
***Tajbász**, *mn.* einfältig, tölpelhaft; —, *fn.* der Einfaltspinsel, der Tölpel.
Tájbeszéd, *fn.* die Provincialredensart, der Provincialismus.
Tájbonctan, *fn.* die Topographica.
Tájdivatos, *mn.* provinciell; — **kifejezés**, der Provincialausdruck, der Provincialismus.
Tájdivatosság, *fn.* der Provincialismus.
***Tajdok**, *mn.* schmutzig; schlotterig, garstig.
***Tajdokolni**, *cs.* beschmutzen, verunreinigen.
***Tajdokság**, *fn.* die Schmutzigkeit, die Garstigkeit.
Táj-ejtés, *fn.* *(nyt.)* der Provincialismus, *l.* **Tájszólás.**
Tájék, *fn.* die Gegend; die Landschaft.
Tájékozás, **Tájékozat**, *fn.* die Orientirung.
Tájékozatlan, *mn.* nicht orientirt, unbewandert.
Tájékozatlanság, *fn.* die Unorientirtheit.
Tájékozni, A. *cs.* orientiren; —, B. *vh.* sich orientiren.
Tájékozódni *(ik)*, *k.* sich orientiren, sich zurecht finden.
Tájékoztatás, *fn.* die Orientirung; die Auskunftsertheilung; —**t adni**, Auskunft geben, Referenzen geben, orientiren.
Tájékoztatni, *cs.* orientiren.
Tájfestés, *fn.* *(műv.)* die Landschaftsmalerei; die Landschaft (Gemälde).
Tájfestmény, *fn.* *(műv.)* die Landschaft, das Landschaftsgemälde.
Tájfestő, *fn.* der Landschaftsmaler.
Táj-irás, *fn.* die Topographie.
Tajkár, *fn.* *(állatt.)* **igazi** —, die echte Carettschildkröte; **karetta** —, die Carettschildkröte; **óriás** —, die Riesenschildkröte.
Tájkép, *fn.* *(műv.)* das Landschaftsgemälde.
Tájképi, *mn.* Landschafts- . . . ; —**rajz**, die Landschaftszeichnung.
Tajkonc, *fn.* *(állatt.)* die Schildkröte; **cserepes** —, die Carottschildkröte.
Tajkos, *fn.* *(állatt.)* die Schildkröte.
Tajkosteknő, *fn.* das Schild (der Schildkröte).
Tájlat, *fn.* *(gyakorlati mt.)* die Situation.
Tájlatrajz, *fn.* *(gyakorlati mt.)* die Situationszeichnung.
Tájnyelv, *fn.* *(nyt.)* das Idiom, die landschaftliche Sprache, die Provincialsprache.
Tajok, *fn.* das Schildkrot, das Schildpatt.
Tájola, *l.* **Tájoló.**
Tájoló, *fn.* *(mt.)* der Compaß, die Boussole; **füles** —, der Hängecompaß.
Tájoló műszer, *fn.* *(mt.)* das Boussolinstrument.
Tájrajz, *fn.* die Chorographie, Topographie.
Tájrajzi, *mn.* chorographisch.
Tájrész, *fn.* *(mt.)* die Partie.
Tájszó, *fn.* *(nyt.)* das Landschaftswort, der Provincialismus.
Tájszólam, *fn.* *(nyt.)* der Provincialismus.
Tájszólás, *fn.* *(nyt.)* der Idiotismus, der Provincialismus.
Tájszótár, *fn.* *(nyt.)* das Idioticon, das Wörterbuch der Provincialismen, das Provincialwörterbuch.
Tajt, *fn.* der Schaum, der Meerschaum; *(b.)* der Abstrich, Abzug; —**ot szedni**, Abstrich ziehen.
Tajtcsel-érc, *fn.* *(á.)* der Schaummangan.
Tajték, *fn.* 1. der Schaum, der Abschaum, der Faum; **száj** —, der Geifer; —**ot túrni**, ausschäumen; 2. *külön.* der Meerschaum.
Tajték-áru, *fn.* die Meerschaumwaare.
Tajtékkocson, *fn.* *(nt.)* die Erdblume, das Himmelsblatt, der Rostock.
Tajtékkő, *l.* **Tajtkő.**
Tajtékos, *mn.* **Tajtékosan**, *ih.* voller Schaum, schäumig.
Tajtékozás, *fn.* das Schäumen.
Tajtékozni, *cs.* schäumen, abschäumen, den Schaum abschöpfen.
Tajtékpipa, *fn.* die Meerschaumpfeife, der Meerschaumkopf, Meerschaumpfeifenkopf.
Tajtékszedő, *fn.* die Schaumkelle.
Tajtékzani *(ik)*, *k.* schäumen; geifern.
Tajtékzás, *fn.* das Schäumen.
Tajtékzó, *mn.* **Tajtékzóan**, *ih.* schäumend.
Tajtföld, *fn.* *(á.)* der Meerschaum.
Tajtkő, *fn.* *(á.)* der Bims, Bimsstein.
Tajtkőszerű, *mn.* *(á. mes.)* bimssteinartig.
Tajtkővászon, *fn.* das Bimssteintuch.
Tajtla, *fn.* *(á.)* der Meerschaum.
Tajtnemű, *mn.* schaumig, schaumartig.
Tajt-ólom, *fn.* *(b.)* das Abstrichblei.
Tajtsalak, *fn.* der Garschaum.
Tajtszedő, *fn.* *(b.)* das Abstrichholz.
Tájtű, *fn.* die Magnetnadel.
***Ták**, *fn.* 1. der Fleck, der Schuhfleck; **bocskorták**, der Bundschuhfleck, der Bundschuhriemen; 2. *(a. m.* **pálha)** der Zwickel, die Ergänzung; 3. *(nt. mss.)* das Honiggefäß, Honigwerkzeug.
Takács, *fn.* *(kmt.)* der Weber.
Takácsborda, *fn.* *(kmt.)* das Weberblatt, der Weberkamm, das Rietblatt.
Takácscséve, *fn.* die Spulpipe.
Takács-inas, *fn.* der Weberjunge.
Takácsкötés, *fn.* der Weberknoten.
Takácslegény, *fn.* der Webergesell.
Takácsmácsonya, *fn.* *(nt.)* die Karde, Kardendistel, Weberkarde, die Weberdistel, die Walkerdistel.
Takácsmester, *fn.* der Webermeister.
Takácsmesterség, *fn.* die Weberkunst.
Takácsmunka, *fn.* die Weberarbeit.
Takácspép, *fn.* *(kmt.)* der Weberschlicht.
Takácsság, *fn.* 1. die Weberei, das Weberhandwerk; 2. die Weber.
Takácsszerszám, *fn.* *(kmt.)* das Weberzeug.
Takácsvetélő, *fn.* *(kmt.)* der Weberschütze.
Takácszsinog, *fn.* *(kmt.)* der Weberlitz.
Tákajak, *fn.* *(nt.)* die Braunwurz, das Feigwarzenkraut; **bodza** —, die gemeine Braunwurz; **vizi** —, die Wasserbraunwurz.
Takár, *fn.* *(kórt.)* 1. der Schleim-

fluß; 2. die Blennorrhöe, der Tripper; aranyeres —, der Hämorrhoidaltripper; száraz —, der trockene Tripper.

Takarás, *fn.* 1. das Decken, das Zudecken, das Verdecken; *(mint tárgy)* die Zudeckung, die Verdeckung; 2. *(gazd.)* die Einführung, die Einſammlung.

Takaratlan, *mn.* **Takaratlanúl**, *ih.* unbedeckt.

Takarcs, *fn. (nt. msz.)* die Hülle, die Decke.

Takarék, *fn.* 1. die Decke; 2. das Erſparte.

Takarékbank, *fn.* die Sparbank, Rettungsbank.

Takarékbetét, *fn.* die Spareinlage.

Takarék-erszény, *fn.* der Sparbeutel.

Takarékkonyha, *fn.* die Sparküche.

Takaréklámpa, *fn.* die Sparlampe.

Takaréklángzó, *fn.* der Sparbrenner.

Takarékos, *fn.* der Sparſame.

Takarékos, *mn.* **Takarékosan**, *ih.* ſparſam, wirthſchaftlich, haushälteriſch; takarékosan bánni vmivel, etw. zu Rathe halten, mit etw. ſparſam umgehen.

Takarékoskodás, *fn.* das Geſpare.

Takaréskoskodni *(ik)*, *k. (a. m.* takarékosan élni) haushalten, wirthſchaften, ſparen; zu Rath halten, das Seinige zuſammenhalten; ſparſam leben.

Takarékosság, *fn.* die Sparſamkeit, die Wirthſchaftlichkeit; *(km.)* késő a —, midőn üres a szekrény, wenn man auf dem Boden iſt, dann iſt das Sparen zu ſpät; es iſt zu ſpät ſparen, wenn nichts mehr da iſt.

Takarékpapiros, *fn.* das Packpapier.

Takarékpénz, *fn.* das Spargeld.

Takarékpénztár, **Takaréktár**, *fn.* die Sparcaſſe; iskolai —, die Schulſparcaſſe.

Takarékpénztári könyv, *fn.* das Sparbuch, Sparkaſſabuch.

Takarékszövetkezet, *fn* die Spargenoſſenſchaft.

Takaréktűzhely, *fn.* der Sparherd.

Takargatni, *cs.* 1. bedecken, verhüllen; 2. ſparen.

Takarítani, *cs.* 1. ſparen, erſparen; 2. aufräumen, zuſammenräumen (ein Zimmer); 3. *(a. m.* holt testet bizonyos szertartások között földbe tenni) beſtatten, begraben; 4. *(gazd.)* einherbſten, einſammeln, einernten; szénát —, Heu machen; *5. *(a. m.* tisztítni) putzen, ſcheuern.

Takarítatlan, *mn.* **Takarítatlanúl**, *ih.* unaufgeräumt.

Takarítmány, *fn. (ker.)* das Erſparniß.

Takarító, *fn. (b.)* der Sauberjunge, Sauberer.

Takarítólapát, *fn. (b.)* die Fegſchaufel.

Takarítónő, *fn.* die Zimmerfrau.

Takarmány, *fn. (gazd.)* das Futter, die Fourage; szálas —, rauhes Futter, Langfutter, Halmenfutter, als: Heu, Stroh ꝛc.; szemes —, hartes Futter, Körnerfutter, als: Haſer, Gerſte ꝛc.; téli —, der Wintervorrath.

Takarmány-áros, *fn.* der Futterhändler.

Takarmánybaltacim, *fn. (nt.)* der türkiſche Klee, der Honigklee, die Eſparſette.

Takarmánybükköny, *fn. (gazd.)* das Wickenfutter.

Takarmányesztr, *fn.* der Futterboden.

Takarmányfa, *fn.* der Wildbaum.

Takarmányfű, *fn. (nt.)* das Futtergras, das Futterkraut.

Takarmánymester, *fn.* der Futtermarſchall.

Takarmányozás, *fn. (gazd.)* die Futterung; die Fouragirung.

Takarmányozni, *k.* fouragiren.

Takarmányrépa, *fn. (gazd.)* die Futterrübe.

Takarmányszalma, *fn.* das Futterſtroh.

Takarmányszedés, *fn.* das Futterfaſſen.

Takarmányszerző, *fn.* der Futterpreſſer.

Takarmánytartó, *fn.* der Futterkaſten.

Takarmányvetés, *fn.* der Futteranbau, der Futterbau.

Takarni, *cs.* 1. decken, verdecken, zudecken; einwickeln (z. B. in Papier); einhüllen; szalmába —, mit Stroh umwickeln; 2. *(a. m.* összerakosgatni, takarítni) aufräumen, zuſammenräumen; 3. *(gazd.)* einführen (z. B. Getreide); szénát —, Heu machen; 4. *(a. m.* megkuporgatni) zuſammenſparen, ſparen.

Takaró, *mn.* deckend, bedeckend; —, *fn.* die Decke, die Matte, die Hülle; halotti —, das Leichentuch; *(szój.)* addig nyujtózni, mig a — ér, ſich nach der Decke ſtrecken.

Takarodás, *fn.* 1. das Fortrollen; 2. *(gazd.)* das Einführen des Getreides.

Takarodni *(ik)*, *k.* 1. ſich packen, ſich trollen; 2. *(gazd.)* das Getreide einführen.

Takarodó, *fn.* 1. *(ht.)* der Zapfenſtreich; 2. *(a. m.* késő esti harangszó) die Abendglocke.

Takarodólövés, *fn. (ht.)* der Abrufſchuß.

Takaródzani *(ik)*, *k.* ſich bedecken, ſich zudecken.

Takaróháj, *fn. (bt.)* das Netz (welches die Gedärme umgibt), *l.* Cseplesz.

Takarópapiros, *fn.* die Makulatur.

Takaróponyva, *fn.* das Decktuch.

Takaróvászon, *fn.* die Deckleinwand.

Takaros, *mn.* **Takarosan**, *ih.* nett, artig, nieblich.

Takarosság, *fn.* die Nettigkeit, die Nieblichkeit.

Takaródzni *(ik)*, *l.* **Takaródzani** *(ik)*.

Takarótollak, *fn. t. (állatt. msz.)* die Deckfedern.

Takart, *mn.* **Takartan**, *ih.* bedeckt, zugedeckt; *(ht.)* — üteg v. tűztelep, die maskirte Batterie; * —, *fn.* gefülltes Kraut.

Takarúlni, *k.* geſammelt werden; geſpart werden.

Takaruló, *fn.* der Garaus; *(szój.)* ez adta meg neki a végső takarulót, das hat ihm den Garaus gemacht.

***Tákember**, *fn.* der Taugenichts.

Takhártyabőr, *fn. (bt.)* das Epithelium, feines Oberhäutchen auf warzigen Theilen.

Taklap, *fn.* die Deckplatte.

Taknyos, *mn.* **Taknyosan**, *ih.* rotzig; bruſig.

Taknyosság, *fn.* die Rotzigkeit.

Tákolni, *cs.* ergänzen, *l.* Tákozni.

Tákolt, *mn.* 1. geflickt; 2. *(nt. msz.)* mit Anhängſeln verſehen.

Takony, *fn.* 1. der Rotz; 2. der Schleim.

Takonyár, *l.* Takár.

Takonyhártya, *fn.* die Schleimhaut.

Takonymirigy, *fn. (kórt.)* die Schleimdrüſe.

Takonypóc, *fn.* der Rotzbube, der Rotzlöffel, die Rotznaſe.

Takonyrece, *fn. (bt.)* das äußerſt zarte Gefäßnetz.

Takonyszivár, *fn. (kórt.)* der Schleimfluß.

Tákozni, *cs.* flicken, ausflicken.

Takrász, *fn. (állatt.)* elevent szülő —, die Aalmutter.

Taksa, *fn.* die Taxe.

Taksálni, *cs.* 1. *(a. m.* becsülni, árát megszabni) taxiren, ſchätzen; 2. *(a. m.* túlságos árát szabni) überhalten, einen übermäßigen Preis fordern.

Taksás, *fn.* der Taxaliſt.

Takta, **Taktafű**, *fn. (nt.)* das Wanzenkraut; békabogyó —, das gemeine Wanzenkraut, die Schwarzwurz, das Chriſtophkraut; szárazbogyó —, das giftwidrige Wanzenkraut.

Tál, *fn.* die Schüſſel; leveses —, die Suppenſchüſſel; egy — étel, eine Tracht Speiſe; *(km.)* első, utolsó a —ban, der Erſte in der Schüſſel, der Letzte heraus; könnyebb a —ba apritani, mint keresni, *sz·sz.* es iſt leichter in die Schüſſel brocken, als erwerben.

***Talabe!** hinein! (vom Vieh).

***Talabor**, *mn.* breit, ausgebreitet; —, *fn.* 2. *(nt. msz.)* die Afterdolde, die Trugdolde; 2. der Radſchuh, der Wagenſchuh, der Hemmſchuh.

Taladék, *fn.* das Geſtell.

Talaj, *fn.* 1. der Boden, der Fußboden; 2. *(gazd.)* der Boden, der Erdboden (pl. homokos —, der ſandige Boden); 3. *(b.)* fedő —, der Abraum.

Talaj-alkatrészek, *fn. (gazd.)* die Bodenbeſtandtheile.

Talajbecslés, *fn. (gazd.)* Bonitirung des Bodens.

Talajborité̇k, *fn. (gazd.)* Bodenüberzug.

Talajburkolólap, *fn.* *(b.)* die Bodenplatte.
Talajcső, *fn.* das Drainrohr, die Drainröhre.
Talajcsökönös, *mn.* *(gazd.)* bodenstät.
Talajcsövezés, *fn.* die Drainage.
Talajgyékény, *fn.* die Fußbodenmatte.
Talaj-isme, *fn.* *(gazd.)* die Bodenkunde.
Talajkocka, *fn.* die Parquette.
Talajkósza, *mn.* *(gazd.)* bodenvag (von Pflanzen).
Talajmélység, *fn.* *(gazd.)* die Bodenmächtigkeit, Gründigkeit des Bodens.
Talaj-öntés, *fn.* *(b.)* der Herdguß; nyilt —, offener Herdguß; fedett —, geschlossener Herdguß.
Talajozni, *cs.* *(műv.)* grundiren.
Talajszőnyeg, *fn.* der Fußbodenteppich.
Talajtan, *fn.* *(gazd.)* die Bodenkunde.
Talajtérkép, *fn.* *(gazd.)* die Bodenkarte.
Talajtevékenység, *fn.* *(gazd.)* die Bodenthätigkeit.
Talajválogató, *mn.* *(gazd.)* bodenhold.
Talajviz, *fn.* das Grundwasser.
Talakereszt, *fn.* *(b.)* das Scharrkreuz.
Találás, *fn.* das Finden.
Tálalás, *fn.* das Anrichten (der Speisen).
Találékony, *mn.* **Találékonyan**, *ih.* erfinderisch.
Találékonyság, *fn.* die Erfindsamkeit, der Erfindungsgeist, die Erfindungsgabe.
Találgatni, *cs.* rathen.
Található, *mn.* befindlich.
Találka, *fn.* das Stelldichein, das Rendezvous.
Találkozás, *fn.* das Begegnen, das Zusammentreffen; die Begegnung; *(ttan.)* die Interferenz, Durchkreuzung (der Wellen); *(b. telérekről)* die Scharrung, Anscharrung (der Klüfte).
Találkozási, *mn.* *(mt.)* — pont, der Einigungspunkt, der Concurrenzpunkt; *(b.)* der Scharrungspunkt.
Találkozni *(ik)*, *k.* 1. sich finden, sich vorfinden, sich darbieten; 2. (-val, -vel) Einem begegnen, zusammentreffen; 3. *(ttan.)* sich interferiren, sich durchkreuzen; *(b.)* scharren, zuscharren; 4. *á. é.* *(a. m. megegyezni, egybevágni)* zusammentreffen; *(km.)* a nagy elmék találkoznak, große Geister finden sich od. kennen sich.
Találkozó, *fn.* 1. das Rendezvous; —m van vele, ich habe ein Rendezvous mit ihm; 2. *l.* **Találmány**.
Találkozóállomás, *fn.* *(vu.)* die Kreuzungsstation.
Találkozóerek, *fn. t.* *(b.)* die Scharrungsklüfte, zuscharrende Klüfte.
Találkozóhely (aknában), *fn.* *(b.)* die Wechselstelle.

Találmány, *fn.* 1. die Erfindung, Invention; 2. der Fund.
Találmányos, *mn.* **Találmányosan**, *ih.* erfinderisch.
Találmányosság, *fn.* die Erfindsamkeit, der Erfindungsgeist.
Találni, A. *cs.* 1. finden; *(szój.)* nem — vkinek helyét *(szósz.* Jem. keinen Platz finden), Jem. sehr gern sehen; *(km.)* néha a vak is talál garast, ein Blinder findet auch ein Hufeisen; 2. *á. é.* treffen; golyó találta, eine Kugel hat ihn getroffen; találva érzi magát, er fühlt sich getroffen; —, B. *k.* 1. (-ra, -re) antreffen, auf Etwas stoßen od. gerathen; 2. finden; nem találok haza, ich finde nicht nach Hause; 3. *á. é.* a) *(a. m.* egybevágni, egyezni vmivel) übereinstimmen; ez az óra nem talál az enyémmel, diese Uhr stimmt mit der meinigen nicht überein; helyesnek találni, richtig befinden; jónak —, für gut befinden; jónak találtam itt maradni, ich habe es für gut befunden hier zu bleiben; c) (a véletlen kifejezésére) ha nem találnék otthon lenni, wenn ich zufällig nicht zu Hause sein sollte; ha ott találsz maradni, wenn du zufällig dort bleibst; —, C. vh. jól — magát, sich wohl befinden; rosszul — magát, sich unwohl befinden.
Tálalni, *cs.* auftischen, anrichten; tálaltak, es ist aufgetragen.
Találó, *mn.* treffend; —, *fn.* der Finder.
Tálaló, *mn.* anrichtend; zum Anrichten gehörig.
Tálalóasztal, *fn.* der Anrichttisch.
Tálalókanál, *fn.* der Anrichtlöffel.
Találólag, *ih.* treffend.
Találomra, *ih.* auf's Gerathewohl; — vizsgálni, Stichprobe halten.
Találomszerű, *mn.* divinatorisch.
Találós, *mn.* 1. erfinderisch; 2. *(a. m.* kitalálni való) — mese, das Räthsel.
Találóság, *l.* **Találékonyság**.
Találtatni *(ik)*, *k.* sich befinden, sich aufhalten, zu finden sein, wohnen; enthalten sein; találtatnak emberek, kik stb., es gibt Menschen, die ꝛc.; 2 a 8-ban találtatik 4-szer, 2 in 8 ist 4-mal enthalten.
Találtató, *mn.* befindlich; vorfindig.
Találtgyermek, *fn.* das Findelkind, *l.* Lelenc.
Talám, *l.* **Talán**.
Talamór, *tn.* Tholomirus *(finév)*.
Talán, *ih.* vielleicht.
Talános, *mn.* *(bölcs.)* problematisch.
Talántét, *fn.* *(bölcs.)* das Problem.
Talány, *fn.* das Räthsel.
Talányos, *mn.* **Talányosan**, *ih.* **Talányszerű**, *mn.* räthselhaft, änigmatisch.
Talap, *fn.* 1. das Fußgestell, das Piedestal, das Postament, der Untersatz; 2. *(ht.)* die Laffette; ágas —, Bocklaffette; dúc —, Blocklaffette; ágyú —, Kanonenlaffette; boltony —, Kasemattlaffette; hegyi —, die Gebirgslaffette; gyalog —, die Fuß- od. Amusettenlaffette; gör —, Drehbolzenlaffette; karos —, Langbaumlaffette; hord —, Traglaffette; nyerges —, Bank- od. Wurstlaffette; sik —, Feldlaffette; oldalas —, Wandlaffette; szán —, Schleifenlaffette; taliga —, Baum- od Gabellaffette; vi —, Belagerungslaffette.
Talapacs, *l.* **Talponjáró**.
Talap-alattiak, *fn. t.* *(nt. msz.)* die Hypogäen, die Erdkeimer.
Talap-állvány, *fn.* das Untersatzgestell.
Talapatka, *hn.* Telken *(Vas m.)*.
Talapcsuszfar, **Talapfar**, *fn.* *(ht.)* Laffettenschwanz.
Talapdeszka, *fn.* das Untersatzbret.
Talapfoglalófa, *fn.* die Slipper.
Talapföliek, *fn. t.* *(nt. msz.)* die Epigäen, die Wurzelkeimer.
Talapgerenda, *fn.* *(ács m.)* die Dachschwelle.
Talapgerendás födélszék, *fn.* *(ács m.)* verschwellter Dachstuhl.
Talapgörb, *fn.* *(ht.)* Laffettenriegel.
Talapitni, *cs.* die Kanone auf die Laffette legen.
Talapkeret, *fn.* *(ht.)* Bettungsrahme.
Talapkő, *fn.* der Grundstein.
Talapnyereg, *fn.* der Schubsattel.
Talap-oldal, *fn.* *(ht.)* die Laffettenwand.
Talapozni, *cs.* *(ht.)* laffettiren.
Talappárkány, *fn.* *(ép.)* das Fußgesimse.
Talapzás, *fn.* die Laffettirung.
Talapzat, *fn.* 1. *(ép.)* der Säulenstuhl, das Fußgestell, Piedestal; *(b.)* das Tragwerk; 2. *(ht.)* die Laffettirung.
Tálas, *fn.* das Schüsselbrett, der Geschirrkasten.
Talázni, *cs.* *(b.)* scharren.
Tálbanfött, *fn.* 1. das Gedünstete; das Heißabgesottene; 2. Koch (eine Mehlspeise).
Tálca, *fn.* *(kics.)* das Schüsselchen; die Tasse.
Tálcsa, *fn.* *(kics.)* das Schüsselchen.
Talentom, *fn.* das Talent, das Pfund.
***Tálós**, *mn.* schwürig.
***Tálgyú**, *fn.* der Kropf.
Talha, *fn.* *(állatt.)* barna —, die braunrothe Wespe; úti —, die gemeine Wegwespe.
Talián, *fn.* der Italiener; —, *mn.* italienisch.
Talián-ország, *hn.* Italien.
Talicska, *fn.* 1. der kleine Schubkarren; *(b.)* der Auslaufkarren, die Laufkarre; 2. * *(a. m.* öszvér) der Maulesel.
Talicskakerék, *fn.* das Laufkarrenradel.
Talicskás, *fn.* der Schubkarrenzieher, der Karrenschieber, der Schubkärrner.

Taligás, mn. Taligás-an, ih. mit einem Schubkarren versehen.

Taliga, fn. die Karre, der Schubkarren, der Handwagen; [illegible] —, der Kippkarren, Sturzkarren.

Taligaposta, fn. die Karrenpost.

Taligarúd, fn. die Gabeldeichsel.

Taligás, fn. der Karrner, der Karrenschieber, der Schubkarrner, der Schubkarrenführer.

Taligás, mn. Taligásan, ih. mit einem Schubkarren versehen.

Taligaló, fn. das Karrenpferd, das Gabelpferd, der Karrengaul.

Taligaszekér, fn. der Gabelwagen, Karrenwagen.

Taligázni, e. [illegible] karren, mit einem Schubkarren fahren.

Talizmán, fn. der Talisman.

Talk-[illegible], fn. ([illegible]) der Talkglimmer.

Talk[illegible], fn. ([illegible]) die Talkerde.

Talkkő, fn. ([illegible]) der Talk, der Talkstein.

Talkpala, fn. (fl.) der Talkschiefer.

Talkszerű, mn. (fl.) talkartig.

Tallér, fn. der Thaler; ezemény — [illegible] —, Species-Thaler; cornaz-tos —, der Kronthaler.

Tálmester, Tálnok, fn. 1. der Truchsess, 2. der Tischkellner.

Talmi-arany, fn. das Talmigold.

Tálnyaló, fn. der Schüsselleder, der Tellerlecker.

Talicska, fn. der Kretin, der Blödsinnige.

Talicskaság, fn. der Kretinismus, der Blödsinn.

Talp, fn. 1. die Sohle, die Fußsohle; (ex.) tetőtől talpig, vom Fuß bis zum Kopf, vom Wirbel bis zur Zehe; talpig becsületes, grundehrlich, ehrenfest; (ez. j.) talpon lenni, auf den Beinen sein; —ra állani, sich wieder aufrichten; —ra esni, gelingen; [illegible] tett a —a alá, er hat sich aus dem Staube gemacht. 2. (kmt.) die Sohle, Schuhsohle; [illegible] talp, die Brandsohle, das Brandleder; (kerékralp) die Felge, die Radfelge; 3. [illegible] die Grundfläche; 4. der Fuß, das Gestell; 5. (a. m. szál, das Floß, Gestör, Gebinde; 6. (h.) die Hufe, die Sohle; 7. (hl.) die Laffette; [illegible] a talpra emelni v. a talpba helyezni, ein Stück auf die Laffette bringen; [illegible] —, Depressionslaffette; oldalas —, die Wandlaffette.

Talp[illegible], fn. der Plattfuß.

Talpalá mivelés, fn. (b.) der Sohlbau, Sohlenbau.

Talpalá való, fn. (tréf.) die Tanzmusik.

Talpalás, fn. das Sohlen, das Versohlen.

Talpalló, fn. 1. der Strumpfen, die Strümpfe; 2. (a. m. alakor) der Hemmschuh.

Talpalló-nélküli, mn. stegios.

Talpalni, A. cs. sohlen, besohlen, doppeln; ujból —, doppeln; —, 2. [illegible] 1. zu Fuß gehen; 2. [illegible] [illegible] sich [illegible].

Talpalt, mn. gedoppelt, [illegible].

Talpaltlanság, fn. [illegible] Gefrefsen.

Talpalt, fn. (illett. [illegible]) —, der Kalkfässer.

Talpas, mn. 1. großfüßig; 2. (a. m. talpon [illegible] (tréf.) —, [illegible], der Fußvolk; der Infanterist; —, fn. 1. (tréf.) der Infanterist; 2. (nád.) der Weg, die Bahn; 3. [illegible] der Flößer, Floßmann.

Talpas-[illegible], fn. ([illegible]) das Bratzenrost.

Talpas emelőcsiga, fn. ([illegible]) Streigwinde mit Bratzen.

Talpas emelőcsép, fn. ([illegible]) die Bratzenwinde.

Talpas láb, fn. (illett. [illegible]) ganzer Schwimmfuß; féltalpas láb, Halbschwimmfuß.

Talpas óra, fn. die Standuhr, Uhr mit Fußgestell.

Talpas pohár, fn. das Stengelglas.

Talpasztalos, fn. der Unterkellbock.

Talpazni, cs. felgen, mit Felgen versehen ein Rad.

Talpbőr, fn. die Sohle, das Sohlenleder, das Brandleder.

Talphordárab, fn. (kmt.) der Riester.

Talpcsatorna, fn. (b.) der Sohlentrog.

Talpcső, fn. das Saugrohr (am Brunnen).

Talpdeszka, fn. (ep.) der Rastladen; (h.) der Fußpfahl.

Talpgerenda, fn. (ep.) die Rastgleiche.

Talpbőrzer, fn. der Speichelleder.

Talpfa, fn. 1. (ep.) der Schwellkr; die Rastschließe; (vu.) die Querschwelle, Bahnschwelle; bárdolt —, beschlagene Schwelle; (b.) die Schwelle, der Grundbaum, das Lauferholz; 2. talpfák, t. Floßbäume, Floßhölzer.

Talpfaszapoca, fn. (ep.) Rastschließenklampfe.

Talpfejtés, fn. (b.) der Strossenbau, Sohlenbau.

Talpgerenda, fn. (ep.) der Schweller, die Grundschwelle; der Unterlagsbalken, Grundbalken; talpgerendákat rakni, verschwellen.

Talphajó, fn. das Floß, die Flöße.

Talphíd, fn. die Floßbrücke.

Talpig, ih. von Grund auf; durch und durch; — jó, äußerst gut; — becsületes, grundehrlich; — rossz, grundböse.

Talpív, fn. (ép.) der Tragbogen.

Talpizom, fn. (bt.) der Fußsohlenmuskel.

Talpkerékitő fn. (kmt.) der Schusterkneif.

Talpkereskedés, fn. der Floßhandel.

Talpkerítő, fn. (kmt.) der Schusterkneif.

Talpkészítő, fn. der Sohlenmacher.

Talpkorcsolya, fn. Einbindrutsche.

Talpkő, fn. der Grundstein, die Grundfeste; (b.) der Sohlstein.

Talpkötés, fn. 1. (ép.) das Fußband; 2. das Gebinde, das Rothfloß.

Talpláda, fn. 1. das Floßgerüst; 2. [illegible].

Talplécbevert, fn. [illegible], der Fensterbank, die Brustlehne, Fensterbrüstung.

Talplap, fn. (ep.) die Sohlenplatte; (ep.) die Blende.

Talplemez, fn. (ep.) die Sohlplatte.

Talpmerev, fn. die Rastlade.

Talpmivelet, fn. (b.) der Sohlenbau.

Talp-[illegible], fn. (b.) der Sohlenriss.

Talp-oldalfejtés, fn. (b.) der Strossenbau.

Talp-oldalpaszta, fn. (b.) die Sohlenstrosse.

Talp-oldalvájás, fn. (b.) der Strossenbau.

Talpcsiprók, fn. (t. állatt.) die Plattgrasmücke, die Strohbücklinger, die Sohlengänger.

Talppaszta, fn. (b.) die Sohlstrosse.

Talpperselye, fn. (ep.) das Fußlager; (ep.) das Zapfenlager.

Talppálin, fn. (kmt.) der Unterlagsstiften.

Talppánt[illegible], fn. (hl.) der Laffetenbeschlag.

Talppont, fn. (csillag.) der Nadir, der Fußpunkt am Himmel.

Talppor, fn. (b.) das Gerülle.

Talpraesett, mn. 1. [illegible] gelungen, richtig; — munka, gelungene Arbeit; — ember, tüchtiger Mensch.

Talpsarok, fn. (b.) der Sohlenabsatz.

Talpsimító, fn. (varga [illegible]) das Pummelholz.

Talpszár, fn. der Hufstrahl.

Talpszekreny, fn. (hl.) der Laffetenkasten.

Talpszeg, fn. (kmt.) die Pummel.

Talpszintezes, fn. (b.) das Sohlabwägen.

Talpszintező, fn. (b.) die Sohlwage.

Talpszorító, fn. der Sohlenzweck.

Talptehar, fn. die Ohlast.

Talptétel, fn. der Grundsatz.

Talp-[illegible], fn. der Floßführer, der Floßmann.

Talp-utlag, fn. die Bottonade.

Talpvájás, fn. (b.) der Sohlenbau, Strossenbau.

Talpvas, fn. (b.) das Floß; kemény v. sebes —, das Spiegeleisen, der Hartfloß.

Talpvasalat, fn. (hl.) der Laffetenbeschlag.

Talpvérfolt, fn. die Steingalle (unter der Sohle der Pferde).

Talpverő, fn. (kmt.) der Sohlenhammer, l. Musta.

Talpvonal, fn. 1. die Auflage (in der Zeichenkunst); 2. (b.) die Sohllinie.

Tálartó, fn. das Schüsselbrett, der Geschirrkasten, der Schüsselschrank.

Táltos, fn. der Magier, Priester der alten heidnischen Ungarn.

Táltos, mn. magisch; — ló, ein beflügeltes Hexenpferd, der Pegasus.

Talu, l. Toll.

Talyiga, l. Taliga.

Tályog, *fn.* *(seb.)* das Geschwür, der Absceß.

Tályoggerely, *fn.* *(seb.)* die Absceßlanzette.

Tám, *fn.* 1. das Pult; 2. *(ép. a. m.* gyámoszlop) der Pfeiler.

Tám, *l.* Talán.

Támadás, *fn.* 1. das Entstehen; 2. der Ausbruch; 3. der Aufstand, der Aufruhr; 4. der Anfall (z. B. einer Krankheit); 5. *(ht.)* der Angriff; die Offensive; ál —, falscher Angriff; erőszakolt v. nyilt —, gewaltsamer Angriff; hát —, der Rückenangriff; rendszeres —, regelmäßiger, förmlicher Angriff.

Támadási, *mn.* *(ht.)* Angriffs-...; — erőd, das Angriffswerk; — vonal, die Angriffsfront od. -linie.

Támadáspont, *fn.* der Angriffspunkt.

Támadat, *fn.* der Ost, der Sonnenaufgang.

Támadék, *fn.* die Stütze, die Spreizstange.

Támadni, *k.* 1. entstehen, entspringen, seinen Ursprung nehmen; *á. é.* emporsteigen (z. B. ein Gedanke); 2. ausbrechen, auskommen (z. B. ein Feuer); förgeteg támad, es erhebt sich ein Sturm; 3. *(a. m.* fölkelni) sich erheben, aufstehen; (a napról) aufgehen; 4. *á. é.* aufstehen, rebelliren, sich empören; vkire —, über Einen herfahren, Einen angreifen; 5. *(ht.)* angreifen.

Támadó, *mn.* 1. entstehend; 2. ausbrechend; 3. angreifend, offensiv, aggressiv; —, *fn.* 1. der Angreifer; 2. der Empörer, der Rebell.

Támadóállás, *fn.* *(ht.)* die Angriffscolonne.

Támadócsapat, *fn.* *(ht.)* die Angriffscolonne.

Támadófegyverek, *fn. t.* *(ht.)* die Angriffswaffen.

Támadó háború, **Támadó harc**, *fn.* der Angriffskrieg, Offensivkrieg.

Támadólag, *ih.* **Támadólagos**, **Támadós**, *mn.* angriffsweise, offensiv; támadólag föllépni, die Offensive ergreifen; támadólagos állás, die Offensivstellung.

Támadó mozdulat, *fn.* *(ht.)* die Offensivbewegung.

Támadó szövetség, *fn.* das Angriffsbündniß, die Offensivallianz.

Tamarik, *fn.* *(nt.)* die Tamariske, der Tamariskenbaum.

Tamarind, *fn.* *(nt.)* die Tamarinde.

Tamarinfa, *fn.* *(nt.)* der Tamarindenbaum.

Tamás, *tn.* Thomas *(fnév.)*; *(szój.)* — vagyok benne, ich zweifle daran.

Tamásfalu, *hn.* Thomasdorf *(Szepes m.)*.

Tamáskodni *(ik)*, *k.* zweifeln.

Támasz, *fn.* 1. die Spreize; die Stütze; der Rückhalt, Anhalt; függő —, die Hängstütze; —szal megerősíteni, verbolzen; *(b.)* —ok, Anpfähle; 2. *(a. m.* Tám) das Pult.

Támasz-alap, *fn.* die Unterstützungsfläche.

Támaszcsap, *fn.* *(gép.)* der Stützzapfen.

Támaszcsere, *fn.* *(torn.)* der Stützwechsel; — lóbálásban, die Stützkehre.

Támasz-ék, *fn.* der Hemmkeil.

Támaszfa, *fn.* *(b.)* die Spreize; *(a. m.* oszlop) der Stempel, Grubenstempel.

Támaszfal, *fn.* *(ép.)* die Futtermauer, Stützmauer, Lisene; der Unterbau; ferde —, die Bockpfettenwand.

Támaszhely, *fn.* *(b.)* der Anfall.

Támasz-ív, *fn.* *(ép.)* der Strebebogen.

Támaszkodás, *fn.* das Auflehnen, das Anlehnen.

Támaszkodni *(ik)*, *k.* sich stützen, sich spreizen, sich anlehnen; vmire —, sich auf Etwas verlassen, sich auf Etwas stützen, auf Etwas fußen.

Támaszkötés, *fn.* *(ép.)* die Strebe, das Stützenband, Tragband, Strebeband.

Támaszlap, *fn.* *(ép.)* die Unterstützungsplatte; *(b.)* die Knechtunterlage (beim Hammer).

Támaszos lábtó v. lajtorja, *fn.* die Strebeleiter.

Támaszpont, *fn.* der Stützpunkt, der Anhalt, Anhaltspunkt, Anlehnungspunkt.

Támaszsaru, *fn.* *(ép.)* Stützenschuh; *(gép.)* der Schenkelschuh (am Krahn).

Támasztani, *cs.* 1. unterstützen, unterspreizen, mit einer Stütze befestigen; anlehnen, anstämmen; *(haj.)* csáklyával —, antauchen, abtauchen, abstützen; 2. entstehen lassen, verursachen, stiften; erwecken, erregen; *á. é.* igényt —, Anspruch erheben; kételyt —, Zweifel erregen; 3. tüzet —, Feuer machen.

Támasztás, *fn.* 1. das Anlehnen, das Unterstützen; 2. das Verursachen; das Erregen.

Támaszték, *fn.* der Anhalt; die Stütze, die Spreize; *(b.)* der Bolzen.

Támasztékgárdozat, *fn.* *(b.)* der Bolzenschrott, die Bolzenschrottzimmerung.

Támasztó, *fn.* die Spreize; *kül.* *(kmt.)* der Schmiedeknecht.

Támasztódorong, *fn.* *(haj.)* der Tauchbaum, der Schorbaum.

Támasztófa, *fn.* *(haj.)* Spaaholz.

Támasztóoszlop, *fn.* *(b.)* der Stempel.

Támasztórúd, *fn.* *(haj.)* Abtauchstange.

***Tambalódni** *(ik)*, *k.* sich mit Mühe aufraffen. [burn.

Tambora, *fn.* die Zither, *l.* Tom-

Tamborás, *fn.* der Zitherschläger.

Támcsapat, *fn.* *(ht.)* der Rückhalt.

Táméntalan, *mn.* *l.* Töméntelen.

Támfa, *fn.* *(b.)* der Stempel.

Támfal, *fn.* *(ép.)* die Futtermauer; die Stützwand; ferde —, Bockpfettenwand.

Támgerenda, *fn.* *(ép.)* der Stützbalken.

Támhegy, *fn.* *(ft.)* die Gebirgswiderlage.

Támkúp, *fn.* *(ép.)* der Stützenkegel.

Támköz, *fn.* *(ép.)* die Spannweite.

Támlasztal, *fn.* der Stehpult, Schreibpult.

Támlány, *l.* Támlásszék.

Támlásszék, *fn.* der Lehnstuhl, das Fauteuil.

Támlázni, *k.* *(torn.)* stützeln.

Támlyuk, *fn.* *(b.)* das Bühnloch.

Támogatás, *fn.* 1. das Unterstützen; *(mint tárgy)* die Unterstützung; 2. das Motiviren.

Támogatni, *cs.* 1. stützen, unterstützen; unterstellen; *(b.)* bolzen; 2. *á. é.* motiviren.

Támogatvány, *fn.* der Beweggrund, das Motiv.

Tám-ok, *fn.* der Stützgrund; das Motiv; das Argument.

Támolygás, *fn.* der Taumel, das Taumeln.

Támolyogni, *k.* taumeln, wanken.

Tám-oszlop, *fn.* *(ép.)* der Pfeiler, der Strebepfeiler.

Támpont, *fn.* der Unterstützungspunkt, Anhaltspunkt, Stützpunkt.

Támtű, *fn.* *(mt.)* die Anschlagsnadel.

Támvonal, *fn.* *(ht.)* die Rückhaltslinie.

Tan, *fn.* die Lehre.

Tán, *ih.* vielleicht *l.* Talán.

Tana, *fn.* die Berathung, die Conferenz, *l.* Tanácskozmány.

Tanács, *fn.* 1. der Rath, das Anrathen, der Rathschlag, der Vorschlag; tanácsára, auf sein Anrathen od. Zurathen; —ot tartani, berathschlagen; *(km.)* —ot ne adj, ha nem kérnek, rathe Niemanden ungebeten; semmire kellő a —, ha nincs követője, kein Rath ist gut, man folgt ihm denn; —csal tégy mindent, soha nem bánod meg, nach dem Rath greif zur That; jó — soha sem késő v. jó a jó —, ha későre is, guter Rath kommt nie zu spät; —ban ész, harcban erő használ, *szóss.* im Rathe Verstand, im Kriege nutzt Stärke; adnak —ot, de nem adnak kalácsot, Rathen ist leichter denn helfen; hamar —, hamar bánás, jäher Rath, nie wohl that; bölcsebb a reggelre halasztott —, guter Rath kommt über Nacht; nem fog vénen a ravasz —, *szóss.* bei Alten schlägt schlauer Rath nicht an; 2. die Rathversammlung, Rathssitzung; —ot ülni, Rath halten, Rathssitzung halten; 3. das Rathscollegium; helytartó —, Statthaltereirath; 4. der Magistrat.

Tanács-adás, *fn.* die Anrathung; das Anrathen.

Tanács-adó, *mn.* rathgebend; —, *fn.* der Rathgeber.

Tanácsbeli, *fn.* der Magistratsrath, der Rathsherr.
Tanácsbiró, *fn.* der Gerichtsassessor, Rathsassessor, Rathsbeisitzer.
Tanács-elnök, *fn.* der Senatspräsident.
Tanácsfő, *fn.* der Vorsitzende (der Berathung).
Tanácsgyülés, *fn.* die Rathsversammlung.
Tanácshatározat, *fn.* der Rathsschluß.
Tanácsház, *fn.* das Rathhaus.
Tanácskérés, *fn.* das Rathfragen, die Consultation.
Tanácskérő, *mn.* rathfragend.
Tanácskodás, Tanácskodni *(ik)*, *l.* Tanácskozás, Tanácskozni *(ik)*.
Tanácskozás, Tanácskozat, *fn.* die Berathung, Verhandlung, die Consultation; die Conferenz.
Tanácskozmány, *fn.* die Conferenz, die Berathung.
Tanácskozmányi jegyzőkönyv, *fn.* das Consultationsprotocoll.
Tanácskozni *(ik)*, *k.* sich berathen, berathschlagen, conferiren; deliberiren, verhandeln.
Tanácskönyv, *fn.* das Rathsbuch, das Rathsprotocoll.
Tanácslás, *fn.* die Anrathung, das Anrathen.
Tanácslat, *fn.* der Rathschlag.
Tanácslatos, *mn.* berathend, consultativ.
Tanácsló, *mn.* rathgebend; —, *fn.* der Berather.
Tanácsnap, *fn.* der Rathstag.
Tanácsnok, *fn.* der Rathsherr, der Rath, *l.* Tanácsos.
Tanácsolni, *cs.* rathen, Rath geben, anrathen; vorschlagen; nem —, mißrathen, abrathen.
Tanácsos, *mn.* rathsam, räthlich, gerathen; nem tartjuk —nak, wir finden es nicht für gerathen; —, *fn.* der Rathsherr, der Rath; kereskedelmi —, der Commerzialrath; titkos —, der Geheimrath; udvari —, der Hofrath.
Tanácsszék, *fn.* der Rathsstuhl.
Tanácsszoba, *fn.* die Rathsstube.
Tanácsszolga, *fn.* der Rathsdiener.
Tanácstag, *fn.* das Rathsglied, Rathsmitglied.
Tanácstalan, *mn.* **Tanácstalanúl**, *ih.* rathlos, unbedacht.
Tanácstalanság, *fn.* die Rathlosigkeit.
Tanácstartás, *fn.* die Berathschlagung.
Tanácsterem, *fn.* die Rathsstube, der Rathssaal.
Tanács-ülés, *fn.* 1. die Rathssitzung; 2. das Consilium (der Aerzte).
Tanácsválasztás, *fn.* die Rathswahl.
Tanácsvégzet, *fn.* der Rathsschluß.
Tan-ág, *fn.* der Lehrzweig, die Disciplin.
Tan-ágazat, *fn.* *(theol.)* das Dogma.
Tan-ágazatos, *mn.* **Tanágazatilag**, *ih.* *(theol.)* dogmatisch.
Tanagra, *fn.* *(állatt.)* die Merle.
Tanakodás, *fn.* die Berathschlagung, die Conferenz.

Tanakodni *(ik)*, *k.* sich berathschlagen, conferiren, Conferenz halten; vkivel —, Einen zu Rathe ziehen; magában —, mit sich zu Rathe gehen.
Tan-alkotmány, *fn.* das Lehrgebäude.
Tan-állitmány, *fn.* *(bölcs.)* das Dogma.
Tan-anyag, *fn.* der Lehrstoff.
Tanár, *fn.* der Professor.
Tanári, *mn.* Professors-....
Tanári fizetés, *fn.* Professorgehalt.
Tanári kar, *fn.* das Professorat, der Lehrkörper.
Tanárjelölt, *fn.* der Lehramtscandidat.
Tanárkapu, *fn.* die Schranke; der Schlagbaum, der Eingang (umzäunter Gründe, Wiesen 2c.).
Tanárképesitő vizsgálat, *fn.* die Lehramtsprüfung.
Tanárkodni *(ik)*, *k.* als Professor fungiren.
Tanárság, *fn.* das Lehramt, die Professur, die Professorstelle.
Tanbér, *l.* Tandij.
Tanbölcselkedés, *fn.* *(bölcs.)* der Dogmatismus.
Tanbölcselő, *fn.* *(bölcs.)* der Dogmatiker.
Tánc, *fn.* 1. der Tanz; forgó —, Walzer; menyasszonyi —, Brauttanz; —ra kerekedni, sich zum Tanz stellen, zu tanzen anfangen; —ot járni, tanzen, einen Tanz aufführen; *(szój.)* három a —, laßt uns den Tanz von Neuem beginnen; *(km.)* a — bolondnak való, Tanz gehört für Narren; nem illik étel előtt a —, ein närrischer Kauz, der nüchtern auf einem Beine hüpft; néha reggel —, este pedig láno, unverhofft, kommt oft; 2. török —, die Bastonade; most kezdődik a —, jetzt wirds Prügel setzen; *(szój.)* eljáratják vele az ebek —át, man wird ihn Mores lehren.
Tánc-estély, *fn.* die Soiree dansante.
Táncgyakorlat, *fn.* die Tanzübung.
Táncház, *fn.* der Tanzboden, das Tanzhaus.
Tánc-iskola, *fn.* die Tanzschule.
Tánc-játék, *l.* Táncmű.
Tánckör, *fn.* die Tour im Tanze.
Tánclecke, *fn.* die Tanzlection.
Tánclépés, *fn.* der Tanzschritt.
Táncmester, *fn.* der Tanzmeister.
Táncmesterség, *fn.* die Tanzkunst.
Táncmulatság, *fn.* die Tanzunterhaltung; —ot adni, einen Ball geben.
Táncmű, *fn.* *(műv.)* das Ballet.
Táncművészet, *fn.* die Orchestik.
Táncolás, *fn.* das Tanzen, das Getanze.
Táncolni, *k.* és *cs.* tanzen.
Táncoló, *mn.* tanzend; zum Tanze gehörend; —, *fn.* der Tänzer.
Tánc-óra, *fn.* die Tanzstunde.
Táncos, *fn.* der Tänzer; die Tänzerin; —, *mn.* tanzlustig, gern tanzend; — medve, der Tanzbär; *(km.)* — leányból ritkán válik jámbor asszony *(szósz.* ein Mädchen das sehr gern tanzt, wird selten eine fromme Frau), wenn die Keuschheit zum Tanz kommt, so tanzt sie auf gläsernen Schuhen.
Táncszinmű, *fn.* *(műv.)* das Ballet.
Tánctársaság, *fn.* die Tanzgesellschaft.
Táncterem, *fn.* der Tanzsaal, Tanzboden.
Táncvezér, *fn.* der Vortänzer.
Táncvigalom, *fn.* die Tanzunterhaltung, Tanzbelustigung, der Ball.
***Tandi**, *fn.* der Maulaffe, der Tölpel.
Tandij, *fn.* das Lehrgeld, Schulgeld.
Tan-előadás, *fn.* der Lehrvortrag.
Tan-elv, *fn.* das Lehrprincip.
Tan-eszköz, *fn.* das Lehrgeräthe.
Tan-év, *fn.* das Lehrjahr, Schuljahr, Studienjahr.
Tanfék, *fn.* die Schultrense.
Tanfelügyelő, *fn.* der Schulinspector.
Tanfogalom, *fn.* der Lehrbegriff.
Tanfolyam, *fn.* der Cours, der Lehrcours.
Tángálni, Tángálódni *(ik)*, **A.** *k.* (a. m. tengeni, tengődni) *(ik)*, vegetiren, kümmerlich leben; —, **B.** *cs.* prügeln.
Tángyér, *fn.* *(állatt.)* die Tellerschnecke; közönséges —, die große Tellerschnecke.
Tángyér, *l.* Tányér.
Tanhatározmány, *fn.* die Lehrbestimmung.
Tan-intézet, *fn.* die Lehranstalt, Unterrichtsanstalt, das Institut.
Tan-irály, *fn.* der Lehrstyl.
Tanitani, *cs.* lehren, unterrichten, Unterricht ertheilen; *(km.)* maga is tanul, ki másokat tanit, wer andern lehrt, lernt auch selbst.
Tanitás, *fn.* das Lehren; der Unterricht; die Lehre; tanitást tenni, Schule halten; vége a tanitásnak, die Schule ist aus.
Tanitásdij, *fn.* das Lehrgeld.
Tanitási képesség, *fn.* die Lehrfähigkeit.
Tanitási tehetség, *fn.* die Lehrgabe.
Tanitásmód, *fn.* die Lehrart.
Tanitásra képes, *mn.* lehrfähig.
Tanitatlan, *mn.* ungeschult, ungelehrt.
Tanitgatni, *cs.* fort und fort od. nach und nach lehren od. unterrichten.
Tanithatatlan, Tanithatlan, *mn.* ungelehrig.
Tanitható, *mn.* 1. lehrbar; 2. gelehrig.
Tanitmány, *fn.* die Lehre, die Doctrin; der Lehrgegenstand.
Tanitmányos, *mn.* *(bölcs.)* doctrinell, doctrinär.
Tanitó, *mn.* lehrend, unterrichtend, Lehr-...; —, *fn.* der Lehrer, der Schullehrer; *(km.)* rossz —tól tanulhatod, mit kelljen kerülni, *szósz.* von schlechten Lehrern lernt man was zu meiden ist.

Tanitóbér, *fn.* der Lehrschilling, das Lehrgeld.

Tanitóház, *fn.* das Lehrhaus.

Tanitói, *mn.* zum Lehramt od. zum Lehren gehörig; — **értekezlet**, die Lehrerconferenz.

Tanitói képesség, *fn.* die Lehrfähigkeit.

Tanitói tehetség, *fn.* das Lehrtalent.

Tanitóképezde, *l.* **Tanitóképzőintézet.**

Tanitóképzőintézet, *fn.* das Lehrerseminar, die Präparandie.

Tanitókönyv, *fn.* das Lehrbuch.

Tanitómester, *fn.* der Lehrmeister.

Tanitóóra, *fn.* die Lehrstunde.

Tanitóság, *fn.* das Lehramt.

Tanitósegéd, *fn.* der Lehrgehilfe.

Tanitószék, *fn.* der Katheder, der Lehrstuhl.

Tanitóterem, *fn.* der Lehrsaal.

Tanitvány, *fn.* der Schüler; der Jünger, der Lehrling; *(km.)* **nem lehet a — mindjárást mesterré**, *szósz.* der Lehrling kann nicht sofort Meister sein.

Tankerület, *fn.* der Schulkreis.

Tankészitmény, *fn.* das Präparandiat.

Tankészület, *fn.* der Studienapparat.

Tankó, *mn.* einfältig, pinselhaft, dumm; —, *fn.* der Pinsel; *(km.)* **ne légy —, ha eszeddel élhetsz**, *szósz.* sei kein Pinsel, wenn du deinen Verstand gebrauchen kannst.

Tanköltemény, *fn.* das Lehrgedicht, das didaktische Gedicht.

Tanköltészet, *fn.* die didaktische Poesie.

Tanköltő, *fn.* der didaktische Dichter.

Tankönyv, *fn.* das Lehrbuch, Schulbuch.

Tanmenet, *fn.* der Studiengang.

Tanmese, *fn.* die Lehrfabel, der Apolog.

Tanmód, *fn.* die Lehrweise, Lehrmethode.

Tanmondat, *fn.* der Lehrspruch, die Aphorisme.

Tanmondatos, *mn.* aphoristisch.

Tannézet, *fn.* die Lehrmeinung.

Tannyelv, *fn.* die Unterrichtssprache.

Tanoda, *fn.* die Schule; **elemi —**, die Primärschule; **előkészitő —**, das Präparandiat.

Tanodai, *mn.* die Schule betreffend, Schul-...; **— lap**, das Schulblatt, die Schulzeitung.

Tanodaszerű, *mn.* **Tanodaszerűen**, *ih.* schulmäßig.

Tanogatni, *cs.* nach und nach einstudiren od. lehren; nach und nach dressiren.

Tanolni, *l.* **Tanulni.**

Tanonc, *fn.* 1. der Lehrling; 2. der Schüler, *l.* **Tanitvány.**

Tan-óra, *fn.* die Unterrichtsstunde, die Lehrstunde.

Tanórok, *fn.* das Gehäge, das Heck, das Feldgehäge, die Einfriedigung, der umzäunte Grund, die Koppel.

Tanórokkapu, *l.* **Tanárkapu.**

†**Tanos**, *mn.* bewandert, *l.* **Jártas.**

Tan-osztály, *fn.* die Klasse.

Tanpéns, *fn.* das Lehrgeld; das Schulgeld, Kathedraticum.

Tanrendszer, *fn.* das Lehrsystem, Lehrgebäude.

Tansegéd, *fn.* der Assistent, der Lehrgehilfe.

Tanszabadság, *fn.* die Lehrfreiheit.

Tanszak, *fn.* das Lehrfach; die Facultät.

Tanszaki, *mn.* **Tanszakilag**, *ih.* facultistisch.

Tanszázad, *fn.* *(ht.)* die Schulcompagnie, die Lehrescadron.

Tanszék, *fn.* das Katheder, der Lehrstuhl, die Lehrkanzel.

Tanszer, *fn.* das Lehrgeräthe, Lehrmittel.

Tanszerű, *mn.* **Tanszerűen**, *ih.* *(bölcs.)* doctrinell, doctrinär; dogmatisch.

Tanszerűség, *fn.* *(bölcs.)* der Dogmatismus.

Tanszerűsködni *(ik)*, *k.* *(bölcs.)* dogmatisiren.

Tanszoba, *fn.* das Lehrzimmer.

Tanszomjas, *fn.* der Wißbegierige.

Tanszomjas, *mn.* **Tanszomjasan**, *ih.* lehrbegierig, wißbegierig.

Tantal, Tantalmadár, *fn.* *(állatt.)* der Brachvogel, der Sichelreiher.

Tantárgy, *fn.* der Lehrgegenstand.

Tanterem, *fn.* der Lehrsaal, Hörsaal.

Tanterv, *fn.* der Lehrplan, Studienplan.

Tantestület, *fn.* der Lehrkörper, *l.* **Tanári kar.**

Tantét, Tantétel, *fn.* der Lehrsatz, die Satzung, das Theorem; *(mt.)* **kéttagi —**, der Binominalsatz, binomischer Lehrsatz.

Tántor, *fn.* der Taumel.

Tántorgás, *fn.* der Taumel; das Taumeln.

Tántorgó, Tántorgós, *mn.* taumelig, taumelnd.

Tántorithatatlan, **Tántorithatlan**, *mn.* unerschütterlich, fest, nicht wankend.

Tántorithatlanság, *fn.* die Festigkeit, die Unerschütterlichkeit, die Standhaftigkeit.

Tántorithatlanúl, *ih.* fest, standhaft, unerschütterlich.

Tántoritni, *cs.* wankend machen, erschüttern; **— vmire**, zu etwas verleiten.

Tántorodás, *fn.* 1. das Taumeln, das Wanken; 2. der Fehltritt, der Fehler.

Tántorodni *(ik)*, *k.* 1. den Taumel bekommen, wankend werden; 2. einen Fehltritt machen, einen Fehler begehen.

Tántorogni, *k.* taumeln, torkeln, wanken.

Tántoroszik, *l.* **Tántorodni** *(ik).*

Tantöredékek, *fn.* *t.* die Aphorismen, *t.*

Tantöredékes, *mn.* **Tantöredékesen**, *ih.* aphoristisch.

Tantusz, *fn.* der Tantus, die Marke.

Tanu, Tanú, *fn* der Zeuge; **fül —**, der Ohrenzeuge; **mentő —**, der Entlastungszeuge; **terhelő —**, der Belastungszeuge; **szem —**, **szemmellátott —**, der Augenzeuge; **vkit —kép előállitani**, Jemanden zur Zeugenschaft stellen; **— számba venni**, Einen zum Zeugen nehmen; *(km.)* **senki sem lehet — maga ügyében**, *szósz.* Niemand kann in eigener Sache Zeuge sein.

Tanuállitás, *fn.* *(ttud.)* die Zeugenführung.

Tanuállitó, *fn.* *(ttud.)* der Zeugenführer.

Tanubizonyitás, *fn.* *(ttud.)* der Zeugenbeweis.

Tanubizonyitvány, *fn.* *(ttud.)* der Zeugenbeweis.

Tanubizonyság, *fn.* 1. der Zeuge; 2. die Zeugenschaft, das Zeugniß, der Beleg; **—ot tenni**, ein Zeugniß ablegen.

Tanubizonyságtétel, *fn.* das Zeugniß, die Zeugenschaft; **vki ellen —ot tenni**, gegen Jem. als Zeuge auftreten.

Tanudij, *fn.* *(ttud.)* die Zeugengebühr.

Tanueskü, *fn.* *(ttud.)* der Zeugeneid, der Zeugenschwur.

Tanuirat, Tanuiromány, *fn.* das Document.

Tanujegyzet, *fn.* der Beleg.

Tanujel, *fn.* das Merkmal, der Beweis, das Kennzeichen.

Tanukérdések, *fn.* *t.* *(ttud.)* die Deutripunkte.

Tanukihallgatás, *fn.* die Zeugenvernehmung, das Zeugenverhör.

Tanulás, *fn.* das Lernen, das Studiren.

Tanulatlan, *mn.* ungelehrt, unwissend.

Tanulatlanság, *fn.* die Ungelehrtheit.

Tanulatlanul, *ih.* ungelehrt.

Tanulékony, *mn.* **Tanulékonyan**, *ih.* gelehrig, gelehrsam.

Tanulékonyság, *fn.* die Gelehrigkeit, die Gelehrsamkeit.

Tanulevél, *fn.* 1. das Attestat, das Document, die Urkunde; 2. der Lehrbrief; 3. die Bescheinigung.

Tanulgatni, *cs.* nach und nach od kleinweise lernen.

Tanulmány, *fn.* das Studium.

Tanulmányfő, *fn.* *(műv.)* der Studienkopf.

Tanulmányi, *mn.* Studien-....

Tanulmányozni, *cs.* studiren.

Tanulmányzás, *fn.* das Studium; **történetforrási —ok**, historische Quellenstudien.

Tanulni, Tanúlni, *cs.* studiren, lernen; **vissza —**, verlernen; *(km.)* **mit ember ifjonta tanul, azt aggottan is nehezen felejti**, was man in der Jugend lernt, vergißt man im Alter nicht leicht.

Tanuló, *mn.* lernend, studirend; Studir-..., Lehr-...; —, *fn.* der Schüler, der Studirende, der Student.

Tanulóév, *fn.* das Lehrjahr.

Tanulói, mn. Lehr=....
Tanulóinas, fn. der Lehrbursche.
Tanulókor, fn. die Lehrzeit.
Tanulólámpa, fn. die Studirlampe.
Tanulóleány, fn. das Lehrmädchen.
Tanulólevél, fn. der Lehrbrief, die Kundschaft.
Tanulóság, fn. die studirende Jugend, die Studirenden.
Tanulószoba, fn. das Studirzimmer, die Studirstube.
Tanulótárs, fn. der Mitschüler, der Schulfreund.
Tanulság, fn. die Lehre, die Belehrung; —ul venni vmit, sich etw. zur Lehre od. Warnung dienen lassen.
Tanulságos, mn. lehrreich, belehrend, instructiv.
Tanulságos mese, fn. die Lehrfabel, der Apolog.
Tanult, mn. **Tanultan**, ih. gelehrt, studirt; — ember, literarisch gebildeter Mensch.
Tanultság, fn. die Gelehrtheit.
Tanulvágy, **Tanulási vágy**, fn. die Lernbegierde.
Tanupélda, fn. das Exempel, die Lehre. [beweis.
Tanupróba, fn. (ttud.) der Zeugen=
Tanuság, fn. 1. die Zeugenschaft; —ot tenni, Zeugenschaft ablegen; 2. das Zeugniß; ennek —ául, Urkund dessen; 3. l. Tanulság.
Tanuságtétel, fn. die Zeugenschaft.
Tanusitani, cs. bezeugen; bestätigen, bescheinigen; irományokkal —, beurkunden; á. é. jóakaratot — vki iránt, Jemandem Wohlwollen erweisen.
Tanusitás, fn. die Bezeugung, die Bescheinigung.
Tanusitvány, fn. das Certificat, die Bescheinigung; das Testimonium, Zeugniß; igazoló —, der Legitimationsschein.
Tanuskodás, fn. die Zeugenschaft, Abgabe einer gerichtlichen Aussage.
Tanuskodni (ik), k. bezeugen, einen Zeugen abgeben, zeugen, Zeuge sein, als Zeuge aussagen; vki ellen —, gegen Jem. als Zeuge auftreten.
Tanuvallás, fn. die Zeugenaussage; —t tenni, zeugen, Zeugniß ablegen.
Tanuvallatás, fn. (ttud.) das Zeugenverhör, die Zeugenvernehmung, die Inquisition.
Tanuvallomás, l. Tanuvallás.
Tanúzás, fn. die Zeugenschaft.
Tan-ügy, fn. das Unterrichtswesen, Lehrwesen, Studienwesen.
Tan-ügyi bizottság, fn. die Unterrichtscommission.
Tanvédlés, fn. das Vertheidigen der Thesen in der Schule.
Tanvita, fn. die Lehrstreitigkeit, die Polemik.
Tanzabla, l. Tanfék.
Tanzászlóalj, fn. (kt.) das Lehrbataillon.

Tanya, fn. 1. das Einlager; die Herberge, das Lager; der Aufenthalt; tanyát ütni, sein Lager od. seine Wohnung aufschlagen; 2. das Gehöft, der Meierhof; der Weiler.
Tanyafogság, fn. (kt.) Kasernarrest.
Tanyai iskola, fn. die Weilerschule.
Tanyaosztás, fn. die Vertheilung der Quartiere.
Tanyasaraglya, l. Katroc-saraglya.
Tanyázás, fn. das Quartieren, das Lagern.
Tanyázni, k. dlt. sich aufhalten; küll. (kt.) campiren, sich lagern, einquartiert sein, in Quartier liegen.
Tányér, fn. 1. der Teller; leveses —, der Suppenteller; 2. die Scheibe; 3. (nt. mss.) die Blattscheibe; die Scheibe (der Compositen); termealatti —, die unterweibige Scheibe.
Tányér-alaku, mn. (nt. mss.) untertassenförmig, tellerförmig.
Tányér-alma, fn. der Pogatschapfel.
Tányérmérleg, fn. die Schalenwage.
Tányérnyaló, fn. der Speichellecker, Tellerlecker, der Schmarotzer.
Tányérnyalóskodni (ik), k. schmarotzen.
Tányérolt, mn. (nt. mss.) kreisrund.
Tányérpolc, fn. das Tellerbrett.
Tányérozó kalapács, fn. (kmt.) der Tellerhammer.
Tányértartó, fn. der Schüsselkasten, der Tellerschrank.
Tányérvirág, l. Napraforgó.
Tányolt, mn. (nt. mss.) schildförmig.
Táp, fn. 1. die Nahrung; 2. der Milchsaft, der Nahrungssaft; 3. (kt.) die Etappe.
Tapadás, fn. 1. das Kleben; (b.) das Backen (der Steinkohlen); (ttan.) die Adhäsion; 2. das Anhängen, das Anschließen.
Tapadási erő, fn. die Adhäsionskraft.
Tapadékony, mn. 1. klebrig; 2. anhängig.
Tapadékos vaskészelés, fn. (b.) die Schwahlarbeit.
Tapadni, k. kleben; (-hoz, -hez) haften, anhängen, hängen bleiben.
Tapadó, **Tapadós**, mn. klebrig.
Tapadóköszén, fn. (á.) die Fettkohle.
Tapadó közelben, ih. in nächster Nähe.
Tapadólap, fn. die Adhäsionsfläche.
Tapadósalak, fn. (b.) die Gezäheschlacke.
Tapadószén, fn. die Backkohle.
Tapadott pörkölék, fn. (b.) der Backrost.
Táp-alafa, fn. (kt.) die Etappenportion.
Táp-anya, fn. die Pflegemutter.
Táp-anyag, fn. der Nährstoff, Nahrungsstoff.
Tapasz, fn. 1. der Lehm, das Lehmwerk, das Kleibewerk; der Kitt; viaszos —, der Wachskitt; 2. das Pflaster (bei Apothekern); ragasztó —, das Heftpflaster.
Tapasz-aj, fn. (aszt.) der Kittfalz.

Tapaszfal, fn. die Wellerwand, die Lehmwand.
Tapaszka, fn. (kics.) das Pflästerchen.
Tapaszolni, cs. 1. mit Lehm bestreichen, mit Lehm ausschmieren; 2. pflastern, ein Pflaster auflegen; 3. (műv.) impastiren, die Farben dick und fett auftragen.
Tapaszos, mn. 1. mit Lehm bestrichen; — fal, Lehmwand; 2. mit Pflaster bestrichen od. beschmiert.
Tapaszszekrény, fn. der Pflasterkasten.
Tapasztalás, fn. die Erfahrung, die Empirie.
Tapasztalási, mn. aus der Erfahrung geschöpft, empirisch.
Tapasztalat, fn. die Erfahrung; die Empirie; das Experiment.
Tapasztalat-elviség, fn. (bölcs.) der Empirismus.
Tapasztalathaladó, mn. (bölcs.) transcendental.
Tapasztalati, mn. **Tapasztalatilag**, ih. (bölcs.) erfahrungsmäßig, aus der Erfahrung geschöpft; empirisch; experimental; — természettan, Experimentalphysik.
Tapasztalatiság, fn. (bölcs.) der Empirismus.
Tapasztalatlan, mn. unerfahren, ungeübt, erfahrungslos.
Tapasztalatlanság, fn. die Unerfahrenheit.
Tapasztalatlanúl, ih. unerfahren, erfahrungslos.
Tapasztalattúli, mn. (bölcs.) transcendental.
Tapasztalmány, fn. das Experiment; der Erfahrungssatz.
Tapasztalni, cs. erfahren, in Erfahrung bringen, Erfahrungen machen, beobachten, finden; azt tapasztalom, hogy itt nincs hideg, ich finde, daß es hier nicht kalt ist.
Tapasztalt, fn. der Erfahrene.
Tapasztalt, mn. **Tapasztaltan**, ih. erfahren, bewandert.
Tapasztaltság, fn. die Erfahrenheit, die Routine.
Tapasztani, cs. 1. kleiben; mit Lehm bewerfen od. beschmieren, mit Lehm bestreichen; (vt.) lutiren; 2. betasten, tasten, befühlen.
Tapasztás, fn. das Ankleiben; das Kleiben; (vt.) die Lutirung; (mint tárgy) der Anwurf.
Tapasztók, fn. (ép.) das Lehmwerk, die Lehmarbeit; (vt.) das Lutum.
Tapasztó, fn. 1. der Kleber, Kitt; 2. der Ausschmierer (der Oefen).
Tapasztott fal, fn. die Bleiche, Bleichwand.
Tapasztott födény, fn. (ép.) die Lehmdecke.
Tapasztott talaj, fn. (ép.) der Lehmestrich.
Tapaszviasz, fn. das Stopfwachs.
Tápcsatorna, fn. (bt.) der Nahrungscanal, Ernährungscanal.
Táposó, fn. (bt.) der Brustgang; (gép.) das Speiserohr.

Tápház, *fn.* das Hospiz; das Provianthaus.

Tapickolni, Tapickálni, *k.* trippeln.

Tapintani, *cs.* sanft od. leicht anfühlen od. betasten; *á. é.* elevenére —, Einen an der empfindlichsten Seite treffen.

Tapintás, *fn.* 1. das sanfte od. leichte Betasten od. Befühlen; ennek a posztónak jó tapintása van, das Tuch greift sich gut; 2. *(bölcs.)* der Tastsinn.

Tapintás szerve, Tapintási szerv, *fn.* das Tastorgan.

Tapintási, *mn.* Tast- ....

Tapintat, *fn.* 1. die sanfte od. leichte Betastung; das Anfühlen; száraz tapintatu, es fühlt sich trocken an; 2. *á. é.* der Tact; üzleti —, der Geschäftstact.

Tapintatlan, *mn.* **Tapintatlanul**, *ih.* tactlos.

Tapintatlanság, *fn.* die Tactlosigkeit.

Táp-intézet, *fn.* das Alumneum, das Convict.

Tapintható, *mn.* **Tapinthatólag**, *ih.* tastbar.

Tapinthatóság, *fn.* die Tastbarkeit.

Tapintó, *fn.* die Tastatur.

Tapintyu, *fn.* das Fühlhorn.

Tapir, *fn.* *(állatt.)* das Wasserschwein, der Tapir.

Tápkelmo, *fn.* der Nahrungsstoff.

Tápképzés, *fn.* die Chylification, *l.* Tápnedvképzés.

Tápkészlet, *fn* der Mundvorrath.

Tápla, *fn.* die Nahrung, der Nahrstoff; die Kost, die Verpflegung.

Táplaház, *fn.* das Kosthaus.

Táplajegyzék, *fn.* die Verpflegungsliste.

Táplak, *fn.* das Convict, *l.* Tápintézet.

Táplálás, *fn.* das Nähren, das Ernähren; das Verpflegen.

Táplálat, Táplálék, *fn.* die Nahrung, die Erhaltung, die Verpflegung; *(mint tárgy)* die Nahrung, das Nahrungsmittel.

Táplálékdíjak, *fn. t.* die Nahrungskosten.

Táplálékony, *mn.* **Táplálékonyan**, *ih.* nahrhaft, nahrsam.

Táplálékonyság, *fn.* die Nahrhaftigkeit.

Táplaleves, *fn.* die Kraftsuppe, die Kraftbrühe.

Táplálkozás, *fn.* der Unterhalt, die Ernährung.

Táplálkozni *(ik)*, *k.* sich nähren, sich ernähren, sich verpflegen.

Táplálmány, *fn.* das Nahrungsmittel.

Táplálni, *cs.* nähren, ernähren; verpflegen; Nahrung geben; tüzet —, das Feuer unterhalten; *(gép.)* speisen (den Kessel); *á. é.* reményt —, Hoffnung hegen, der Hoffnung leben, der Hoffnung Raum geben.

Tápláló, *mn.* nahrhaft, nährend. Nährungs- ...; substantiös; —, *fn.* der Nährer, der Ernährer.

Táplálóintézet, *fn.* das Versorgungshaus.

Táplálós, *mn.* nahrhaft.

Tapláz, *fn.* *(állatt.)* der Löcherpilzkäfer, Boletophagus (eine Insectengattung).

Táplaszerü, *mn.* substantiös.

Tapló, *fn.* der Schwamm, Feuerschwamm, der Zündschwamm; der Zunder; gyujtó —, der Reibschwamm; *(szój.)* főzni a taplót, geheime Absichten haben od. im Schilde führen; kvitt a —, jetzt sind wir im Reinen.

Taplódoboz, *fn.* die Zunderbüchse.

Taplónövedék, *fn.* das Schwammgewächs.

Taplós, *mn.* schwammig; schwammartig.

Taplósodni *(ik)*, *k.* schwammig werden.

Taplótartó, *fn.* die Zunderbüchse.

Taplótinóru, *fn.* *(nt.)* der Birkenschwamm, der Birkling, der Feuerschwamm.

Tápnedv, *fn.* *(élett.)* der Milchsaft, der Nahrungssaft, der Chylus.

Tápnedvképzés, *fn.* *(élett.)* die Chylification.

Tapni, *cs.* tasten, betasten, betappen.

Tápnyomattyú, *fn.* *(gép.)* die Speisepumpe.

Tapodat, *fn.* der Fußtritt, der Schritt; egy tapodtat se tovább! keinen Schritt weiter.

Tapodni, *cs.* treten; zertreten.

Tapodó, *mn.* tretend; —, *fn.* der Treter, der Zertreter.

***Tapodóka**, *fn.* die Stiegenstufe, *l.* Lépcső.

Tapodószén, *l.* Tapadószén.

Tapogatás, *fn.* das wiederholte Befühlen od. Betasten; das Herumtappen.

Tapogatható, *mn.* greifbar; kézzel tapogatható, handgreiflich.

Tapogatni, *cs.* és *k.* wiederholt befühlen od. betasten; herumtappen; üterét —, den Puls fühlen; *(szój.)* jól tapogat, er ist der Sache auf der Spur; *(km.)* kinek hol fáj, ott tapogatja, wo es schmerzt, da greift man hin.

Tapogató, *fn.* 1. *(állatt. msz.)* der Fühler, Fühlfaden, die Fühlspitze (bei Insecten); 2. die Reuse, das Fischgarn, die Senke; 3. der Sturzkorb (für Geflügel).

Tapogatódzani *(ik)*, *k.* tasten, herumtappen, forschen.

Tapogatószarv, *fn.* *(állatt. msz.)* der Fühlfaden, die Fühlspitze (an den Würmern).

Tapogatózni *(ik)*, *k.* herumtappen; forschen.

Tapogni, *l.* Topogni.

Tápoló cső, *fn.* *(gép.)* das Speiserohr.

Tápoló szivattyú, *fn.* *(gép.)* die Speisepumpe, Kesselspeisepumpe, Alimentationspumpe.

Tápoló viz, *fn.* *(gep.)* das Speisewasser.

***Taporjánféreg**, *fn.* der Bär, *l.* Medve.

Taporni, *l.* Tiporni.

Taposás, *fn.* das Treten, das Zertreten.

Taposni, *cs.* treten, zusammentreten, zertreten; szőlőt —, Weintrauben treten; *(szój.)* — a földet egy nő körül, einem Frauenzimmer den Hof machen.

Taposó, *fn.* *(gazd.)* der Treter, der Kelterer.

Taposógép, *fn.* *(gép.)* der Tretgöpel.

Taposókerék, *fn.* *(gép.)* das Tretrad, Laufrad.

Taposókorong, *fn.* *(gép.)* die Tretscheibe.

Tappancs, *fn.* die Tappe, die Tatze.

Tápréez, *fn.* *(élett.)* alkotó —, Proteinsubstanz; éltető —, Kohlenhydrat.

Taps, *fn.* der Händeklatsch; das Beifallsklatschen, der Beifall, der Applaus.

Tapsér, *l.* Tapsir.

***Tapséros**, *mn.* vierschrötig, handfest.

Tapsi, *fn.* *(vad.)* die Löffel (Ohren des Hasen).

Tapsifüles, *fn.* *(vad.)* der Hase, der arme Lampe.

Tapsir, *fn.* *(nt.)* der Bartsch; medve —, der gemeine Bartsch, die Bärenklaue.

Tapsolás, *fn.* das Händeklatschen, das Applaudiren, das Beifallsklatschen; das Geklatsche.

Tapsolgatni, *cs.* wiederholt klatschen od. applaudiren.

Tapsolni, *k.* patschen, klatschen, applaudiren.

Tapsonc, *fn.* der Claqueur.

Táp-Szent-Miklós, *hn.* Neudörfl *(Győr m.)*.

Tápszer, *fn.* das Nährmittel; Nahrungsmittel; *(állatt. msz.)* der Nahrungsstoff.

***Tapszia**, *fn.* das Milchbrod.

Tápszivattyú, *fn.* *(gép.)* die Speisepumpe.

Tápszivó, *fn.* *(nt. msz.)* das Schwämmchen, das Schwammwülstchen, die Saugwarze.

Táptanya, *fn.* *(ht.)* die Etappenstation.

Tápvevő, *fn.* *(vad. msz.)* der Graser (Maul des Hirschen).

Tápviz, *fn.* *(gép.)* das Speisewasser.

Tar, *mn.* 1. kahl, glatzig, glatzköpfig; — pap, der Glatzpfaffe; 2. *(nt. msz.)* ohne Grannen od. Hacheln; 3. abgestutzt, keine Spitze habend; —, *fn.* 1. der Glatzkopf; 2. *l.* Taréj.

Tár, *mn.* offen.

Tár, *fn.* die Niederlage, das Magazin; die Sammlung.

Tara, *fn.* *(ker.)* die Tara.

Tarack, *fn.* *(nt.)* die Quecke, das Spitzgras, das Queckengras, das Hundsgras, das Reihgras; földveri a —, das Queckengras nimmt überhand.

Tarack, *fn.* *(ht.)* die Haubitze; der Böller, der Mörser.

Tarackbúza, *fn.* *(nt.)* die Queke, der kriechende Weizen.
Tarackfű, *fn.* *(nt.)* das Quekengras.
Tarackgránát, *fn.* *(ht.)* die Haubitzgranate.
Tarackgyökér, *fn.* die Quekenwurzel.
Tarackos, *mn.* verquekt, quekig.
Taracktalp, *fn.* *(ht.)* die Haubitzlaffette.
Tarack-üteg, *fn.* *(ht.)* die Haubitzbatterie.
Táradni, *l.* **Tárulni.**
*__Tarafara__, *fn.* der geschmacklose Putz, der Schnörkel, die Schnörkelei.
*__Tarafarás__, *mn.* aufgedonnert, übertrieben geputzt od. geziert.
*__Taraglya__, *fn.* der Schragen, *l.* **Saraglya.**
*__Táragy__, *fn.* das Geschwür.
Taraj, *fn.* 1. der Hahnenkamm, der Kamm; 2. *á. é.* **sarkantyú —a**, das Spornrädchen, *l.* **Taréj.**
Tarajfürt, *fn.* *(nt.)* die Celosie, der Hahnenkamm.
Tarajka, *fn.* die Cocarde.
Tarajos, *mn.* 1. einen Kamm habend; — **sáska** v. — **szöcskö**, die Kammheuschrecke; 2. mit einem Rädchen versehen.
Tarajosbársonyvirág, *l.* **Tarajfürt.**
Tarajozni, *cs.* mit einem Kamme versehen, zieren.
Táralni, *cs.* öffnen, *l.* **Tárolni.**
Taránd, *l.* **Nyargalóc.**
Tarándcsöbibircs, *fn.* *(nt.)* eine Art Becherflechte.
*__Tarangy__, *fn.* der Schmutz.
*__Tarangyos__, *mn.* schmutzig, *l.* **Pönye.**
*__Taraszolni__, *cs.* auseinander streuen od. rütteln (Stroh, Heu *rc.*).
*__Taráta__, *mn.* wüst, öde.
Tarattyu, Tarattyú, *fn.* das Trödelwerk, das Getrödel, der Tand, der Plunder.
Tarattyúház, *fn.* die Trödelkammer.
Tarattyúláda, *fn.* der Rumpelkasten.
Tarattyús, *fn.* der Trödler.
Tarattyúság, *fn.* der Klippkram.
Taratyú, *fn.* die Pflugschar.
Tarázni, *cs.* kahl scheren, glatzig machen.
Tárbér, *fn.* *(ker.)* das Liegegeld, der Lagerzins, das Lagergeld, die Magazinage.
Tarbúza, *fn.* *(nt.)* der Winterweizen.
Tarca, *hn.* Torissa *(folyó)*.
Tárca, *fn.* 1. die Börse, Geldbörse, Brieftasche, das Portefeuille; 2. *á. é.* a) **miniszteri —**, Ministerportefeuille; b) das Feuilleton (in einer Zeitung).
Tárcacikk, *fn.* der Feuilletonartikel.
Tárcanapló, *fn.* *(ker.)* das Portefeuillejournal.
Tárcás, *mn.* ein Portefeuille habend.
Tarcs, *fn.* 1. der Haft, der Halter; 2. *(haj.)* Stag.
Tarcsa, *hn.* Tatzmannsdorf *(Vas m.)*; Andau *(Mosony m.)*.
Tárcsa, *fn.* 1. die Scheibe; die Schießscheibe; **tárcsára lőni**, nach der Scheibe schießen; *(b.)* **tárcsát** [illegible], abspleißen; *(vu.)* **jelző —**, die Signalscheibe; 2. ein kleiner Schild.
Tárcsafűrész, *fn.* die Scheibensäge.
Tárcsahámor, *fn.* *(b.)* der Hartzerrenhammer.
Tárcsakemence, *fn.* *(b.)* der Schleißofen.
Tárcsálni, *cs.* *(b.)* abscheiben.
Tárcsalövés, *fn.* das Scheibenschießen.
Tárcsált, *mn.* *(nt. msz.)* schildförmig.
Tárcsapat, *fn.* *(ht.)* die Traincolonne.
Tárcsaréz, *fn.* *(b.)* das Rosettirkupfer, Spleißkupfer, Scheibenkupfer, Rosenkupfer, Rosettenkupfer, Rohgaarkupfer; **öntött —**, das Plattenkupfer.
Tárcsavas, *fn.* *(b.)* das Blatteleisen.
Tárcsázni, *k.* 1. scheibenschießen; 2. *(b.)* scheibenreißen; **(vasat)** hartrennen, hartzerrennen; **(rezet)** spleißen, rohgaarmachen, rosettiren.
Tárcsázó, *fn.* *(b.)* der Spleißer.
Tárcsázóvas, *fn.* *(b.)* das Spleißereisen.
Taré, *l.* **Taréj.**
Taréj, *fn.* 1. der Kamm, der Hahnenkamm; *á. é.* *(szój.)* **ugyan megnőtt a —a**, der Kamm ist ihm gestiegen; **—t emel**, der Kamm schwillt od. wächst ihm; 2. *á. é.* a) das Spornrädchen; b) *(nt. msz.)* der Kamm.
Taréjfürt, *fn.* *(nt.)* der Hahnenkamm, die Celosie; **bársony —**, der Floramor; **üstökös —**, der gemeine Hahnenkamm.
Taréjolt, *mn.* *(nt. msz.)* kammförmig.
Taréjos, *fn.* *(állatt.)* die europäische Haubenente.
Taréjos, *l.* **Tarajos.**
Taréjosan, *ih.* *á. é.* — **beszélni**, übermüthige Sprache führen.
Taréjosfintor, *fn.* *(nt.)* der Ackerkuhweizen.
Taréjozni, *cs.* mit einem Kamm versehen.
Tarék, *l.* **Taréj.**
Tarfej, *fn.* der Kahlkopf.
Tarfejű, *mn.* kahlköpfig.
Targanc, *l.* **Targonca.**
Targonc, *fn.* *(ht.)* der Karren.
Targonca, *fn.* 1. der Karren, der Schubkarren; *(b.)* der Laufkarren, Auslaufkarren; 2. der Handwagen, das Cabriolet; 3. *(ht.)* der Protzwagen.
Targoncás, *fn.* 1. der Karrenzieher, der Kärrner; 2. *(b.)* der Staubläufer, Karrenführer.
Targoncás, *mn.* **Targoncásan**, *ih.* mit einem Karren versehen.
Targoncaszállítás, Targoncázás, *fn.* *(b.)* die Karrenförderung.
Targoncázni, *cs.* 1. auf einem Karren fortschieben; 2. *(ht.)* auf- od. abprotzen (die Kanonen).
Targonclöveg, *fn.* *(ht.)* **sokcsövű —**, die Karrenbüchse.
Targonctalap, *fn.* *(ht.)* die Karrenlaffette.
Tárgy, *fn.* der Gegenstand, das Object, Thema, Sujet; **gazdátlan tárgyak**, herrenlose Sachen.
Tárgy-alap, *fn.* das Thema.
Tárgyalás, *fn.* 1. *(tud.)* die Verhandlung; die Tagsatzung; **a —ra megidézni**, zur Tagsatzung vorladen; **—t folytatni**, verhandeln; 2. *(ker.)* die Verhandlung, Unterhandlung; **ajánlati tárgyalás**, die Offertverhandlung; 3. die Abhandlung (in der Rhetorik).
Tárgyalási, *mn.* Verhandlungs-....
Tárgyalási határidő, *fn.* *(tud.)* die Tagfahrt, Tagsatzung.
Tárgyalási jegyzőkönyv, *fn.* *(tud.)* das Tagsatzungsprotocoll, das Verhandlungsprotocoll.
Tárgyalási ügylet, *fn.* *(tud.)* das Abhandlungsgeschäft.
Tárgyalat, *fn.* die Exposition (in einem Aufsatze).
Tárgyalni, *k.* 1. † zielen; 2. verhandeln, eine Verhandlung pflegen, abhandeln, behandeln, eine Tagsatzung abhalten.
Tárgyas, *mn.* *(nyt.)* mit Object versehen, Object enthaltend; — **igeragozás**, objective Conjugation.
Tárgyasitvány, *fn.* *(bölcs.)* Hypostase.
Tárgyazás, *fn.* das Bezwecken.
Tárgyazat, *fn.* das Object, das Substrat; das Sujet (z. B. einer Erzählung).
Tárgyazni, *cs.* zum Gegenstand haben, betreffen; erzielen, bezwecken.
Tárgyazó, *fn.* *(nyt.)* der Gegenstandsfall, der Accusativ, *l.* **Tárgyeset.**
Tárgybeli, *mn.* zum Gegenstand gehörig; sachlich.
Tárgybeliség, *fn.* die Sachlichkeit.
Tárgy-értő, *fn.* der Sachkenner.
Tárgy-eset, *fn.* *(nyt.)* der Gegenstandsfall, der Accusativ.
Tárgyfoglalás, *fn.* *(tud.)* Realarrest, Beschlag auf dingliche Gegenstände (**ellentéte: személyfogság**).
Tárgyhű, *mn.* sachgetreu.
Tárgyi, Tárgyias, *mn.* *(bölcs. és nyt.)* objectiv.
Tárgyiasitni, *cs.* *(bölcs.)* objectiviren.
Tárgyilag, *ih.* **Tárgyilagos**, *mn.* *(bölcs.)* objectivisch, gegenständlich, dinglich.
Tárgyilagositás, *fn.* *(bölcs.)* die Objectivirung.
Tárgyilagositni, *cs.* *(bölcs.)* objectiviren.
Tárgyilagosság, *fn.* *(bölcs.)* die Objectivität.
Tárgy-irányzó, *fn.* *(gyakorlati mt.)* Objectivdiopter.
Tárgyiság, *l.* **Tárgyilagosság.**
Tárgy-ismeret, *fn.* die Sachkenntniß.
Tárgy-ismerő, *mn.* sachkundig, sachverständig; —, *fn.* der Sachverständige.

Tárgykémlő, *fn.* *(tlan.)* das Objectiv (im Mikroskop).

Tárgyképités, *fn.* *(nyt.)* die Synekdoche.

Tárgylagos, *mn.* **Tárgylagosan**, *ih.* objectivisch.

Tárgylagositni, *cs.* *(bölcs.)* objectiviren.

Tárgylagosság, *fn.* *(bölcs.)* die Objectivität, die Gegenständlichkeit.

Tárgylencse, *fn.* *(láttan)* die Objectivlinse; **szinvevő** —, die achromatische Objectivlinse.

Tárgymagyarázat, *fn.* die Sacherklärung.

Tárgymásitás, **Tárgymáslat**, *fn.* *(nyt.)* die Synekdoche.

Tárgymondat, *fn.* *(nyt.)* der Objectsatz.

Tárgymutató, *fn.* das Sachregister, das Sachverzeichniß, der Inhalt, Inhaltsanzeiger, der Index, das Inhaltsregister.

Tárgynév, *fn.* *(nyt.)* das Sachwort, Dingwort, Hauptwort.

Tárgyrag, *fn.* *(nyt.)* das Objectsuffix.

Tárgyragos, *mn.* *(nyt.)* mit Objectsuffix versehen; — **név**, das Nennwort mit Objectsuffix.

Tárgyszerinteo, *mn.* entsprechend, angemessen.

Tárgyszerü, *mn.* sachgemäß; sachdenklich, objectiv.

Tárgyszerüség, *fn.* die Sachdenklichkeit, die Objectivität.

Tárgyszótár, *fn.* das Reallexicon.

Tárgy-figyelő, *mn.* **Tárgyügyelöleg**, *ih.* *(bölcs.)* objectiv.

Tárgyüveg, *fn.* *(láttan.)* das Objectiv, das Objectivglas.

Tárgyvonatkozat, *fn.* *(nyt.)* die Sachbeziehung.

Tarh. *l.* **Tarhó.**

Tárház, *fn.* 1. † *(a. m.* **kincstár***)* die Schatzkammer; 2. das Lagerhaus, Vorrathshaus, das Magazin.

Tarhely, *fn.* die Glatze.

Tarhó, *fn.* der Komst (die sammt der Sahne gelabte Milch); *(km.)* **kinek a kása megégette száját, tarhóját is megfujja**, ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer.

Tarhómag, *fn.* die gelabte Milch als Lab zu einer frischen Labung.

Tarhonya, *fn.* der geriebene, mit Milch und Eier bereitete Teig, der sich lange aufbewahren läßt und in der Suppe od. als Brei genossen wird.

•**Tarhudi**, *mn.* stockig, *l.* **Rökönyös.**

Tarhudni *(ik)*, *k.* stocken, stockig werden.

Tarifa, *fn.* der Tarif.

Tarisznya, *fn.* der Tornister, der Schnappsack, der Quersack; **koldus** —, der Bettelsack; **vadász** —, Jägertasche, Jagdtasche, Weidtasche; *á. é.* **vén** —, alte Bettel.

Tarisznyás, *fn.* der einen Tornister od. einen Quersack hat.

Taritarka, *l.* **Tarkabarka.**

Tarituppos, *mn.* buckelig, höckerig.

•**Tárivári**, *mn.* offenstehend (Haus, Hof rc.).

Tarj, **Tarja**, *fn.* Oberschal (Fleisch).

Tarjag, *fn.* 1. der Ansprung; der Sommerfleck, der Flechtenausschlag; 2. *(nt.)* die Warzenrahle, die Verrucaria (ein Geschlecht der Aftermoose).

Tarjagfolt, *fn.* der Leberflecken.

Tarjagos, *mn.* 1. sommerfleckig; 2. mit Flechten bewachsen.

Tarjagozni *(ik)*, *k.* einen Flechtenausschlag bekommen.

Tarjagtalpúk, *fn.* *t.* *(állatt.)* Schwielensohler.

Tarjáncosok, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Seitenfalter.

Tarju, *fn.* eine Hornviehkrankheit, *l.* **Táragy.**

Tarjumogyoró, *l.* **Varjumogyoró.**

Tarka, *mn.* bunt, buntfarbig, scheckig; *a. t.* — **hirek**, verschiedenartige Nachrichten; *(szój.)* **mintha csak egy — kutya volna a világon**, *szósz.* als wenn es nur Einen scheckigen Hund auf der Welt gäbe.

Tarka, **Tarka ló**, *fn.* der Schecke.

Tarka barát, *fn.* *(egyh.)* der Cistercite.

Tarkabarka, *mn.* buntscheckig, kunterbunt; grotesk.

Tarkabarkázni, *cs.* bundscheckig machen.

Tarkabogács, *fn.* *(nt.)* die Bitterdistel, die Frauendistel.

Tarkacsikos, *mn.* buntstreifig.

Tarkafoltos, *mn.* buntfleckig.

Tarkagém, *fn.* *(állatt.)* der Nachtreiher, der Nachtrabe.

Tarka homokkő, *fn.* *(ft.)* der bunte Sandstein.

Tarkalék, *fn.* *(műr.)* das Groteske.

Tarkalékcs, *mn.* *(műv.)* grotesk.

Tarkalékosság, *l.* **Tarkalék.**

Tarkállani *(ik)*, *k.* bunt scheinen.

Tarkálni, *cs.* 1. bunt machen; 2. für bunt halten.

Tarkált, *mn.* geschedt, scheckig.

Tarkán, *ih.* bunt; bunt durcheinander, mannigfaltig.

Tarka márga, *fn.* *(ft.)* der bunte Mergel.

Tárkány, *fn.* die Anthia.

Tarka nyersvas, *fn.* *(b.)* halbirtes Roheisen.

Tarka ólomórc, *fn.* *(á.)* Buntbleierz.

Tarka palaagyag, *fn.* *(ft.)* bunter Schieferthon.

Tarkapoj, *fn.* die od. der Braunschecke.

Tarkarézérc, *fn.* *(á.)* Buntkupfererz, Erubescit.

Tarkás, *mn.* fleckig, etwas bunt.

Túrkas, *fn.* *(gazd.)* der Magazinskorb (für Bienen).

Tarkaság, *fn.* die Buntheit.

Tarkásan, *ih.* fleckig, etwas bunt.

Tarkásitani, *l.* **Tarkázni.**

Tarkaszinü, *mn.* buntfarbig.

Tarkatövis, *fn.* *(nt.)* die Frauendistel.

Tarkázni, *cs.* 1. sprenkeln; bunt machen; 2. die Farben abwechseln.

Tarkitni, *l.* **Tarkázni.**

Tarkó, *fn.* *(bt.)* der Nacken, das Genick, Hintertheil des Kopfes; *(vad.)* **tarkón dőfni a vadat**, dem Wilde den Nickfang geben; **nyulat tarkón szúrni**, einen Hasen knicken.

Tarkódöfés, *fn.* *(vad.)* der Genickfang.

Tarkógödröcske, *fn.* *(bt.)* das Halsgrübchen.

Tarkóhaj, *fn.* das Hinterhaar.

Tarkóidegek, *fn.* *t.* *(b.)* die Halsnerven, *t.*

Tarkóizom, *fn.* *(b.)* der Halsmuskel.

Tarkókés, *fn.* *(vad.)* der Genickfänger.

Tárkony, *fn.* *(nt.)* der Dragun, Dragunbeifuß, der Kaiserſalat; **indiai** —, der Bertram; **vad** —, der wilde Bertram.

Tárkönyv, *fn.* *(ker.)* das Lagerbuch.

Tarkör, *fn.* *(nt.)* die Gemsewurz; **zerge** —, die gemeine Gemsewurz.

Tarkúlni, *k.* bunt werden.

Tarlasztás, *fn.* *(erd.)* der Waldabtrieb.

Tárlat, *fn.* die Ausstellung; **állandó** —, bleibende Ausstellung; **mű** —, Kunstausstellung.

Tarló, *fn.* der od. die Stoppel; —**t aratni**, nachmähen.

Tarlóföld, *fn.* der Stoppelacker, das Stoppelfeld.

Tarlóvirág, *l.* **Tisztesfű.**

Tarlózat, *fn.* die Nachlese.

Tarlózni, *cs.* stoppeln; nachlesen.

Tarlózó, *fn.* der Stoppler.

Tarlózó sarló, *fn.* die Stoppelsichel.

Tarlózó vájás, *fn.* *(b.)* der Stoppelbau.

Tárna, *fn.* *(b.)* der Stollen, Aufschlußstollen; **mohó** —, der Raubstollen.

Tárnaácsolás, *fn.* *(b.)* die Stollenzimmerung.

Tárnaág, *fn.* *(b.)* der Stollenflügel.

Tárnabér, *fn.* *(b.)* der Stollenzins, die Stollensteuer.

Tárnaföle, *fn.* *(b.)* die Stollenfirste.

Tárnagyám, *fn.* *(b.)* der Stollenpfeiler.

Tárnaheted, *fn.* *(b.)* das Stollensiebentel.

Tárnakötés, *fn.* *(b.)* die Stollenzimmerung.

Tárnamagasság, *fn.* *(b.* die Stollenhöhe.

Tárnamart, *fn.* *(b.)* der Stollenulm.

Tárnamivelés, *fn.* *(b.)* der Stollenbau.

Tárnás, *fn.* *(b.)* der Stöllner.

Tárnaszáj, *fn.* *(b.)* das Mundloch, Stollenmundloch.

Tárnaszelvény, *fn.* *(b.)* der Stollenquerschnitt.

Tárnaszerüen, *ih.* *(b.)* stollenmäßig.

Tárnaüzem, *fn.* *(b.)* der Stollenbetrieb.

Tárnavágat, *fn.* *(b.)* der Stollenhieb.

Tárni, *cs.* öffnen, erschließen.

Tarnica, *fn.* *(nt.)* die Bitterwurz, der Enzian; **fecske** —, die schwalbwurzartige Bitterwurz; **földepe** —, das Tausendgulbenkraut; **ke-**

[illegible] ... die [illegible] ... — die [illegible] ... — ... [illegible]

Tarnócsalád, fn. [illegible]
[illegible], fn. ... die [illegible]
[illegible], fn. die [illegible]
[illegible], fn. 1. der [illegible] 2. der Schatzmeister, der [illegible] ... —, der [illegible].
[illegible], mn. [illegible]
Tárnokmester, fn. der Schatzmeister, der [illegible].
[illegible], fn. der [illegible]
Tar... [illegible]
[illegible], hn. [illegible]
Tárogatni, es. wiederholt öffnen [illegible].
Tárogató, fn. 1. (zene.) die [illegible] 2. (régi.) [illegible] ... Schalmeien.
[illegible], fn. ... der [illegible] muskel.
[illegible], fn. der [illegible].
Tarok, fn. das Tarok.
Tar[illegible], fn. das Tarokspiel.
[illegible], fn. die Tarokkarte.
Tar[illegible], k. tarokiren, Tarok spielen.
Tar[illegible], es. [illegible]; (nszt.) [illegible], [illegible] das [illegible].
Tár[illegible], es. [illegible].
[illegible], fn. (nszt.) der [illegible] ... [illegible].
Tárva, ih. [illegible] geöffnet, — van az ajtó, die Thür ist geöffnet.
Tárorja, fn. (nt.) der Gamander; ... —, das [illegible], das [illegible]; ... —, der gemeine Gamander, der [illegible]; ... —, der Knoblauchgamander, der [illegible], der [illegible].
Tározás, fn. die [illegible].
Tározó [illegible], fn. die [illegible].
Tarpatak, hn. [illegible] ... Tarpatak.
Tárpénz, fn. die Kasse.
Tarró, fn. (állatt.) der Mino; [illegible] —, der [illegible] Mino; javai —, der javanische Mino.
Társ, fn. der Genosse, der Gefährte, der Compagnon; der Camerad, der Geselle, der Mitgeselle; (ker.) der Theilhaber, Gesellschafter, der Associé; das Mitglied; titkos —, der Croupier; N. úr és társa, Herr N. & Compagnie; —úl adni, zugesellen; —úl állani, sich beigesellen; (km.) szeretlek, uraság nem szenvednek —at, Lieb' und Herrschaft leidet nicht Gesellschaft; kinek —a van, ura is van, wer einen Gesell bei sich hat, hat auch einen Meister bei sich.

Társalaimas, mn. gesellig.
Társalaim[illegible], mn. gesellschaftlich, ... die bürgerliche Gesellschaft betreffend.
Társalaiom, fn. die Gesellschaft, die Gemeinschaft; polgári —, die bürgerliche Gesellschaft.
Társaság, fn. die Mitglieder, ... [illegible]
Társas, fn. ... die [illegible].
Társ[illegible], fn. (ker.) der [illegible].
Társalogni, k. [illegible], Umgang pflegen.
Társalgás, fn. die Conversation, der Umgang mit Menschen.
Társalgási, mn. Umgangs... Conversations....
Társalgási hang, fn. der Conversationston.
Társalgási nyelv, fn. die Umgangssprache, Conversationssprache.
Társalgási színmű, fn. (mus.) das Conversationsstück.
Társalgó, fn. 1. der Gesellschafter; 2. terem das Sprechzimmer, der [illegible].
Társalgónő, fn. die Gesellschafterin, die Gesellschaftsdame.
Társalkodás, l. Társalgás.
Társalkodni (ik.), k. umgehen, Umgang pflegen, conversiren.
Társalkodó, mn. gesellig; —, fn. der Gesellschafter.
Társalkodónő, fn. die Gesellschaftsdame.
Társalkodtatni, es. in Gesellschaft bringen (mit Jem.).
Társalmijog, fn. das Associationsrecht.
Társalgni, l. Társalogni.
Társal[illegible], l. Társalaiom.
Társaltatni, l. Társalkodtatni.
Társas, mn. gesellig, gesellschaftlich.
Társasan, ih. auf gesellige Weise.
Társaság, fn. die Gesellschaft, die Compagnie; die Gemeinschaft, die Genossenschaft; —ba állani v. lépni, in Gesellschaft treten, sich associren; közkereseti —, die Collectivgesellschaft, offene Handelsgesellschaft.
Társasági, Társasági, mn. zur Gesellschaft gehörend, gesellschaftlich, social, Gesellschafts..., Societäts....
Társasági tag, fn. (ker.) der Compagnon.
Társasági tőke, fn. (ker.) das Gesellschaftskapital.
Társaságos, mn. Társaságosan, ih. gesellig, gesellschaftlich.
Társaságszabály, fn. (mt.) die Gesellschaftsrechnung, Gesellschaftsregel.
Társaságtalan, mn. ungesellig, unzugänglich.
Társas asztal, fn. Table d'hôte.
Társasbíróság, fn. das Collegialgericht.
Társas cég, fn. (ker.) die Gesellschaftsfirma.
Társas ebéd, fn. Table d' hôte.

Társas-egyház, fn. die Collegiatkirche.
Társas-élet, fn. das gesellige Leben.
Társasan, ih. gesellig.
Társas [illegible], fn. das Gesellschafts... [illegible].
Társasgyülekezet, fn. (ker.) die Gesellschaftsversammlung, [illegible].
Társaskocsi, fn. der Gesellschaftswagen, Omnibus, [illegible].
Társaskör, fn. der Gesellschaftskreis, der [illegible].
Társas mulatság, fn. das [illegible].
Társasnév, l. [illegible].
Társasodni (ik.), k. sich gesellen, sich in Gesellschaft zusammen...
Társas [illegible], fn. der Gesellschafts[illegible], [illegible].
Társaspénz, fn. das [illegible].
Társasság, fn. die Geselligkeit.
Társas[illegible], fn. (ker.) ... die Gesellschaftsrechnung.
Társas-szerződés, fn. der Gesellschaftsvertrag.
Társasvadászat, fn. die [illegible].
Társasulni, k. sich gesellen, sich zugesellen, sich associren.
Társas-[illegible], fn. das [illegible].
Társas[illegible], fn. das gesellschaftliche [illegible].
Társbanyaszat, fn. b. der [illegible].
Társ-ellenes, mn. Társ-ellenesen, ih. antisocial.
Társbirtokos, fn. der Mitbesitzer.
Társ-esperes, fn. (egyh.) [illegible].
Társfél, fn. der Mitgenosse.
Társfeleség, fn. die [illegible].
Társi, mn. die Gesellschaft betreffend, Gesellschafts....
Társház, fn. (egyh.) das [illegible].
Társkereskedés, fn. die Compagniehandlung.
Társláda, fn. (b.) die Bruderlade.
Társítni, es. gesellen, zugesellen.
Társnő, fn. die Gefährtin.
Társodni (ik.), l. Társulni.
Társ-ok, fn. die Mitursache.
Tarsóka, fn. (nt.) das Täschelkraut, das Taschenkraut, die Tasche; ... vér —, die Steinkresse; parlagi —, der Bauernsenf; pásztor —, —, das gemeine Täschelkraut; vetési —, das Ackertäschelkraut, das Pfennigkraut.
Tarsoly, fn. die Säbeltasche.
Tarsolyfű, fn. (nt.) parlagi —, der Bauernsenf.
Tarsolyos, fn. der Taschner.
Tarsony, fn. (állatt.) die Blattnase, der Blattnasenfisch.
Társpénz, fn. (b.) das Brudergeld; der Bruderkreuzer, Bruderpfennig.
Társpénztár, fn. (b.) die Bruderlade, Büchse.
Társpénztári gondnok, fn. (b.) der Bruderladenverwalter.
Társpénztári nyugalombér, fn. (b.) die Bruderladenprovision.

Társpénztári öregek, *fn. t. (b.)* die Bruderladensälteste.
Társpénztári választmány, *fn. (b.)* der Bruderladensausschuß.
Társpohár, *fn.* der Gesellschaftsbecher; **társpoharat inni vkivel**, mit Jem. Bruderschaft trinken; *(km.)* **nem tanácsos ellenséggel társpoharat inni** *(szósz.* es ist nicht rathsam mit einem Feinde Bruderschaft trinken), wer mit seinen Feinden spielt, gar bald ihre Rache fühlt.
Társpüspök, *fn. (egyh.)* der Suffraganeus.
Társrokonság, *fn.* die Bruderschaft, die Wahlverwandtschaft.
Társ-szárny, *fn.* der Compagnieflügel.
Társtag, *fn.* der Gesellschafter; **kizárt —**, ausgeschlossener Gesellschafter; **kivált —**, ausgeschiedener Gesellschafter.
Társtulajdonos, *fn.* der Miteigenthümer.
Társul, *ih.* als Geselle, als Genosse; **— adni magát**, sich zugesellen.
Társulás, *fn.* die Association.
Társulat, *fn.* der Bund, die Association; die Societät, die Gesellschaft; *(a. m.* **egylet)** der Verein, die Gesellschaft; **természettudományi —**, die Gesellschaft der Naturforscher; *(b.)* die Gewerkschaft.
Társulatfő, *fn.* der Compagniechef.
Társulatgyülés, *fn. (b.)* der Gewerkentag.
Társulati, *mn.* Gesellschafts- . . . .
Társulati gyülés, *fn.* die Vereinssitzung; *(b.)* der Gewerkentag.
Társulati szerződés, *fn.* der Gesellschaftsvertrag.
Társulatköz, *fn.* die Compagniegasse.
Társulatparancsnok, *fn.* der Compagniecommandant.
Társulékony, *mn.* sociabel.
Társulékonyság, *fn.* die Sociabilität.
Társulni, *k.* sich gesellen; *(ker.)* sich associiren; *(b.)* vergewerken.
Társzámla, *fn. (ker.)* das Lagerconto.
Társ-üzlet, *fn. (ker.)* das Compagniegeschäft.
Tarszárny, *fn.* der unbefiederte Flügel.
Társzekér, *fn. (ht.)* der Frachtwagen; der Feld- od. Proviantwagen; der Rüstwagen, das Trainfuhrwerk, der Trainwagen.
Tárt, *mn.* geöffnet, offen; **— karokkal**, mit offenen Armen.
Tartalék, *fn.* 1. die Zurückhaltung; der Rückhalt; 2. *(itud.)* der Vorbehalt, die Reserve; 3. das Tragband, die Tragbinde; 4. der Riegel; 5. *(ht.)* die Reserve, der Rückenhalt.
Tartalék-alap, *fn. (ker.)* der Reservefond.
Tartalék-állomány, *fn. (ht.)* der Reservestand.
Tartalékcsapat, *fn. (ht.)* die Reservetruppe.
Tartalékgép, *fn. (gép.)* die Reservemaschine.
Tartalékgondolat, *fn.* der Rückhalt; **— nélkül**, rückhaltslos.
Tartalékhorgony, *fn. (haj.)* der Raumanker, Nothanker.
Tartaléki bizonyitvány, *fn. (ht.)* die Reservekarte.
Tartaléki év, *fn. (ht.)* das Reservejahr.
Tartaléki jegy, *fn. (ht.)* die Reservekarte.
Tartalékkészlet, *fn. (ker.)* der Reservevorrath; *(haj.)* loses Gut.
Tartalékkötél, *fn. (haj.)* das Anhaltseil.
Tartaléklegénység, *fn. (ht.)* die Reservemannschaft.
Tartalékos, *fn. (ht.)* der Reservist.
Tartalékparancsnokság, *fn.* das Depotcommando.
Tartalékpénz, *fn.* der Nothpfennig; *(ker.)* Reservegelder.
Tartalékpénztár, *fn.* die Reservekasse.
Tartaléksegély, *fn.* der Rückgehalt.
Tartaléksereg, *fn.* die Reservetruppen, *t.* die Reserve.
Tartalékszabály, *fn.* das Reservestatut.
Tartalékszer, *fn.* das Reservegut.
Tartaléktalan, *mn.* rückhaltslos.
Tartaléktőke, *fn. (ker.)* der Reservefond.
Tartaléktüzérség, *fn. (ht.)* die Reserveartillerie.
Tartalmas, *mn.* inhaltreich, gehaltvoll, gehaltreich, reichhaltig, prägnant.
Tartalmasság, *fn.* die Reichhaltigkeit.
Tartalmatlan, *mn.* gehaltlos.
Tartalmatlanság, *fn.* die Gehaltlosigkeit.
Tartalmazni, *cs.* enthalten.
Tartalmi, *mn.* **Tartalmilag**, *ih.* dem Inhalte nach.
Tartalom, *fn.* der Inhalt, der Gehalt.
Tartalombevallás, *fn.* die Inhaltsangabe.
Tartalomdús, *mn.* gehaltvoll, *l.* **Tartalmas**.
Tartalomjegyzék, *fn.* 1. das Inhaltsverzeichniß; 2. *(b.)* der Haltzettel, Probenzettel, Probenschein.
Tartalomjelölés, *fn.* die Inhaltsangabe.
Tartalommutató, *fn.* das Inhaltsverzeichniß, das Register.
Tartály, *fn.* das Behältniß, der Behälter.
Tartam, *fn.* die Dauer.
Tartamos, *mn.* dauerhaft, haltbar, nachhaltig.
Tartamosság, *fn.* die Nachhaltigkeit.
Tartamos-üzem, *fn. (erd.)* der Nachhaltbetrieb.
Tartani, A. *cs.* 1. halten; **gyülést —**, eine Versammlung halten od. abhalten; **rendet —**, Ordnung halten; **titokban —**, geheim od. heimlich halten, verheimlichen; **szavát —**, sein Wort halten; **becsben —**, werth halten, werth schätzen; **az árak tartják magokat**, die Preise behaupten sich; **haragot —**, Groll od. Zorn tragen, Groll od. Zorn hegen; **szem előtt —**, vor Augen haben; **vkit szemmel —**, Jemanden beobachten; **igazat —**, recht haben; **szóval —**, mit Worten hinhalten; **vmire számot —**, sich auf Etwas Rechnung machen; **nagyra — magát**, sich was einbilden, groß thun; **igényt — vmire**, auf Etwas Anspruch machen; 2. enthalten, fassen; **négy itcét tart**, es enthält vier Halbe; 3. *(a. m.* **fenntartani, táplálni)** erhalten, versorgen, sustentiren; aufziehen; **jól —**, tractiren; **örökben —**, an Kindesstatt halten; 4. *(a. m.* **gondolni)** dafür halten, meinen; **azt tartom, hogy stb.**, ich glaube, daß 2c.; **sokat — vki felöl**, viel auf Jemanden halten; **nagyot tart maga felöl**, er däucht sich was Großes; 5. rechnen, schätzen; **mennyire tartja ezt az árút?** wie hoch halten od. rechnen Sie diese Waare? **árúit drágán —**, seine Waare theuer halten od. bieten, seine Waaren zu hoch ansetzen; **nagyon drágára — árúit**, seine Waaren überschätzen; **mily idősnek tartod őt?** wie alt schätzest du ihn? **szerencsésnek tartom magam**, ich schätze mich glücklich; 6. **magát vmihez —**, sich an Etwas halten, sich nach Etwas richten; **mellette —**, auf Jemands Partei sein; 7. **oda —**, darreichen; **tartsd! nimm!** —, B. *k.* 1. dauern, währen, anhalten; **nem tart sokáig**, es wird nicht lange dauern; **míg pénzem tart**, so lange das Geld ausreicht od. auslangt; **a rossz idő folyvást tart**, das schlechte Wetter dauert fort; **az eső folyvást tart**, der Regen hält an; 2. (ig) fortlaufen, gehen — bis ...; **meddig tart az erdő?** wie weit erstreckt sich der Wald? **ez igy egész reggelig tart**, das geht so bis Früh; 3. den Weg irgendwohin nehmen, gehen, fahren; **az erdő felé tart**, er nimmt den Weg gegen den Wald zu; **a kocsi egyenesen az erdőnek tartott**, der Wagen fuhr geraden Wegs dem Walde zu; 4. (-val,-vel), zusammenhalten, beistimmen; **senkivel sem —**, es mit Keinem halten; 5. *(a. m.* **-tól, -től félni)** befürchten, besorgen; **attól tartok, hogy stb.**, ich befürchte, daß 2c.; **semmitől sem tarthatsz**, du hast Nichts zu befürchten; 6. † **ellent —**, sich weigern; *(bibl.)* **ellent nem tartok halálomban**, ich weigere mich nicht zu sterben.
Tartányheveder, *fn.* die Traggurte.
Tartás, *fn.* 1. das Halten; *(torn.)* **alsó tartás**, die Kammhalte; 2. das Erhalten, die Ernährung; der Unterhalt; das Beibedinge, die Sustentation; **özvegy —**, das

[illegible]; [illegible] —, [illegible] Rait[illegible] egész —t adni [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 3. (ker.) —ba adni, [illegible] Rapport [illegible] — ba [illegible] Rapport nehmen, [illegible].

Tartandi[illegible], fn. [illegible] halt.

Tartási [illegible], fn. (tud.) das Tom[illegible].

Tartási [illegible], fn. die Erhaltungskosten, [illegible].

Tartási szerződés, fn. der Verpflegungscontract.

Tartási [illegible], fn. der Unterhalt[illegible].

Tartásgéna, fn. 1. das [illegible] [illegible]; 2. (ker.) das Rost[illegible].

Tartatlan, mn. 1. (a. m. meg nem tartható) unhaltbar; 2. (a. m. [illegible] nem tart) [illegible].

Tartatogatni, l. Tartogatni.

Tartó, fn. der Behälter, der Fisch[illegible], [illegible].

Tartékony, mn. Tartékonyan, ih. [illegible].

Tartékonyság, fn. die Behaltsamkeit.

Tartfa, fn (b.) der Tragstempel.

Tartfogó, fn. die Haltzange.

Tarthatatlan, Tarthatlan, mn. unhaltbar.

Tarthatlanság, fn. die Unhaltbarkeit.

Tarthatlanul, ih. unhaltbar.

Tartható, mn. haltbar.

Tarthatóság, fn. die Haltbarkeit.

Tártiszt, fn (hl.) Magazinsoffizier

Tartó, fn. 1. haltend; erhaltend; 2. währe[illegible], dauernd; 3. sich fürchtend; —, fn. 1. der Halter, die Halter; 2. der Behälter, das Behältniß; das Reservoir; külön. die Kapsel, das Besteck, Etui; 3. (mt.) die Kuppe.

*Tartó, Tartó ember, fn. (a. m. ember, a kit tartani kell, maga semmit nem keresvén) ein Mensch, der soutinirt sein will.

Tartódzani (ik), k. sich aufhalten, sich anhalten.

Tartófa, fn. (ép.) der Riegel, Bindeгiegel, das Hangenholz; tartófákkal kapcsolni, riegeln; (gép.) der Tragbaum.

Tartófogó, fn. (gép.) die Haltzange.

Tartogatás, fn. die Aufbewahrung, die Verwahrung.

Tartogatni, cs. behalten; bewahren, conserviren.

Tartóhely, fn. das Behältniß.

Tartókarika, fn. der Haltring.

Tartókötél, fn. (haj.) das Spanntau.

Tartólánc, fn. die Haltkette, Wiederhaltkette, Deichselkette.

Tartóólom, fn. (b.) das Werkblei.

Tartomány, fn. das Land, die Landschaft, die Provinz.

Tartománybeli, mn. provinzial, Land-....

Tartománybiztos, fn. der Provinzialcommissär.

Tartomány-elnök, fn. der Provinzialpräsident.

Tartománygróf, fn. der Landgraf.

Tartománygrófság, fn. die Landgrafschaft.

Tartománygyűlés, fn. der Landtag.

Tartományi, mn. provinzial, landschaftlich, Landes-....

Tartományi főnöke, fn. die Provinzialhauptmann.

Tartományi hírlap, fn. die Provinzialzeitung.

Tartományi tanács, fn. der Landrath.

Tartományi törvény, fn. das Landrecht.

Tartományka, fn. (kics.) das Ländchen.

Tartománykormányzó, fn. der Provinzialgouverneur.

Tartománynagy, fn. der Landvogt.

Tartományrész, fn. die Landtafel.

Tartontárt, mn. [illegible].

Tartós, mn. Tartósan, ih. 1. dauerhaft, beständig; 2. (a. m. tartható), haltbar, nachhaltig; 3. anhaltend, [illegible].

Tartósság, fn. 1. die Dauer, Dauerhaftigkeit; 2. die Haltbarkeit; das Anhalten; 3. die Langwierigkeit.

Tartósínek, fn. t. (ép.) die Schienenträger.

Tartószíj, fn. der Widerhaltriemen.

·Tartótlan, mn. unhaltbar.

Tartott ár, fn. (ker.) nomineller Preis.

Tartozandó, mn. gehörig, gehörend.

Tartozandóság, fn. die Pertinenz.

Tartozás, fn. 1. (a. m. kötelesség) die Pflicht, die Obliegenheit, die Schuldigkeit; 2. (ker. a. m. adósság) die Schuld, das Passivum, der Rückstand; becsületbeli —, die Ehrenschuld; pénzbeli —, Geldschuld; tartozásba tenni, tartozásul írni, debitiren, zur Last schreiben, ins Debet bringen; a tartozásból kivenni, entlasten; a — felülmúlja a vagyont, die Passiven übersteigen die Activa; — és követelés, Soll und Haben.

Tartozási, mn. (ker.) Passiv-....

Tartozási állapot, fn. (ker.) der Passivstand.

Tartozási követelés, fn. (ker.) die Schuldforderung.

Tartozási oldal, fn. (ker.) das Debet, die Debetseite.

Tartozási tétel, fn (ker.) die Debetpost, Sollpost, der Schuldposten.

Tartozási tőke, fn. (ker.) das Passivcapital.

Tartozatlan, mn. — adósság, die Nichtschuld.

Tartozék, fn. das Zugehör, Zubehör, die Appertinentien, t., das Appertinenzstück.

Tartozékföld, fn. das Appertinenzialfeld.

Tartozik, fn. (ker.) das Debet, Soll, Sollen.

Tartozik-oldal, fn. (ker.) die Debetseite, Sollseite.

Tartozniktétel, fn. (ker.) der Debetposten, die Sollpost.

Tartózkodás, fn. 1. der Aufenthalt, die Zurückhaltung; — nélkül, ungescheut, unverhalten, ohne Rückhalt; 2. der Aufenthalt.

Tartózkodási adó, fn. [illegible] die Aufenthaltsteuer.

Tartózkodási engedély, fn. der Aufenthaltsbewilligung.

Tartózkodási hely, fn. der Aufenthalt, Aufenthaltsort.

Tartózkodási jegy, fn. die Aufenthaltskarte.

Tartózkodni (ik), k. 1. sich aufhalten; 2. (a. m. magát [illegible]), sich enthalten, sich zurückhalten, sich scheuen; 3. (a. m. lakni, mulatni valahol) sich befinden, sich aufhalten od. verweilen.

Tartózkodó, mn. 1. behutsam, zurückhaltend, reservirt; 2. sich aufhaltend, verweilend.

Tartózkodva, ih. mit Zurückhaltung, behutsam.

Tartozni (ik), k. 1. sollen, müssen, verbunden od. verpflichtet sein, schuldig sein; tartozunk teljesíteni, a mit fogadtunk, wir müssen erfüllen, was wir versprochen haben; eckkal — vkinek, Jemanden [illegible] verpflichtet sein; köszönettel — vkinek, Jemandem Dank schuldig sein; 2. (a. m. adós lenni) schuldig sein, schulden; mivel tartozom? was bin ich schuldig? száz forinttal tartozik, er ist hundert Gulden schuldig; 3. (-hoz, -hez) an[illegible], zugehören; 4. (a. m. illetni) angehen, betreffen; az rád nem tartozik, das geht dich nicht an; 5. hingehören; vmi dolog a törvényszék alá v. illetősége alá tartozik, eine Sache steht dem Gerichte zu; törvényhatóság alá —, einer Gerichtsbarkeit unterstehen.

Tartózni (ik), k. 1. sich aufhalten; 2. sich scheuen, sich hüten.

Tartozó, mn. 1. (-hoz, -hez) angehörig: hozzám —k, meine Angehörigen: hozzád —k stb., deine Angehörigen 2c.; 2. (-nak, -nek) schuldig; — kötelesség, die schuldige Pflicht, die Schuldigkeit; 3. (-hoz, -hez) zuständig; 4. (ker.) — érték, das Passivum.

Tartóztatás, fn. 1. das Aufhalten, das Zurückhalten; 2. das Enthalten; die Enthaltung.

Tartóztatni, A. cs. aufhalten, anhalten, zurückhalten; —, B. vh. — magát, sich enthalten, sich zurückhalten.

Tartozvány, fn. das Zugehör, das zugehörige Ding, die zugehörige Sache; die Appertinenz.

Tartravágó, fn. (b.) der Erzhauer.

Tarts, fn. der Halt, Rückhalt; — nélkül, ohne Rückhalt.

Tarts, Tartskötél, fn. (haj.) der Stag; das Falltau.

†Tartvakölto, mn. sparsam.

Tartvány, fn. 1. die Conserve (bei

Apothekern); 2. *(b.)* der Haltzettel, der Anschlag.
Tarúlni, *k.* kahl werden.
Túrulni, *k.* sich öffnen, sich aufthun.
Tár-ügyelö, *fn.* der Magazinaufseher.
Tárva, *ih.* offen; — nyitva, angelweit od. sperrweit offen; az ajtó tárva nyitva van, die Thür steht angelweit offen.
Tarvágás, *fn. (erd.)* der Kahlhieb.
Tarvágásos gazdaság, *fn. (erd.)* der Kahlschlagbetrieb.
Tarvágat, *fn. (erd.)* der Kahlschlag.
Tarvarjú, *fn. (állatt.)* der Wasserrabe.
†**Tárvinnye**, *fn.* die Feldschmiebe.
Túrvonat, *fn. (ht.)* der Train.
Túrvonatkalauz, *fn. (ht.)* der Trainführer.
Táska, *fn.* 1. die Tasche, der Säckel; 2. das Felleisen; 3. die Täschchen, die Taschkerln (eine Art Mehlspeise); 4. *(nt.)* das Schrötchen.
*__Tasli__, *fn.* der Famulus (eines supplicirenden Studenten).
Tassoly, *l.* Tarsoly.
Tasza, *fn. (állatt.)* der Bartfisch, der Bauchsauger.
Taszigálkodni *(ik)*, *k.* sich mit Jemandem herumstoßen.
Taszigálni, *cs.* hin- und herstoßen, herumstoßen.
Taszitás, *fn.* das Stoßen; *(mint tárgy)* der Stoß.
Taszitat, *fn.* der Stoß, der Schub.
Taszitni, *cs.* stoßen; schieben.
Taszitóerö, *fn. (ttan.)* abstoßende Kraft, Repulsivkraft.
Taszitófa, *fn. (ép.)* der Spreizbaum, die Spreize.
Taszitófejsze, *fn.* die Stoßhacke.
Taszitófúró, *fn. (kmt.)* der Stoßbohrer.
*__Taszitott__, *fn.* die Nudeln.
Taszitóvas, *fn. (ép.)* die Stoßhacke.
Tászli, *fn.* die Manchette.
Tat, *fn. (haj.)* das Gat, das Gatt, der hintere Schiffstheil.
Tát, *mn.* offen, aufgesperrt; —, *fn. (b.)* Licht (eines Stollens od. Schachtes).
Tata, *hn.* Totis *(Komárom m.)*; Kis —, Klein-Tates *(Sopron m.)*.
Tata, *fn.* 1. der Vater (in der Kindersprache); †2. der Taufpathe.
Tátani, *cs.* öffnen, aufsperren; száját —, das Maul aufsperren od. aufmachen, Maulaffen feil haben; száját — vmire, Etwas begaffen.
*__Tatar__, *fn.* der Nachtlampendocht.
Tatár, *fn.* der Tatar, der Tartar; —, *mn.* tartarisch; *(szój.)* eredj a tatárba! geh' zum Henker! mi a —, was der Henker!
*__Tatarbatar__, *mn.* angestückelt; abgetragen, alt.
Tatarbér, *fn.* der Ausbesserungslohn.
Tat-árboc, *fn. (haj.)* der Besanmast, der Hintermast.
Tatárbúza, *l.* Tatárka.
Tatardij, *fn.* der Ausbesserungslohn.
Tatárdúlás, *fn. (csillag.)* das Haupthaar der Berenice.
Tatár-eper, *fn. (nt.)* der ruthenförmige Erdbeerspinat.
Tatár-evet, *fn. (állatt.)* die Fehe.
Tatár-evetmál, *fn.* die Fehwamme.
Tatárjárás, *fn.* der Tartarenzug (unter Bela IV.).
Tatárka, *fn. (nt.)* der Buchweizen, die Heide, das Heidekorn.
Tatárkorbács, *fn.* eine Art Knute.
Tatárlaka, *hn.* Taterloch *(K.-Küküllő m.)*.
Tatárlonc, *fn. (nt.)* die tartarische Lonizere.
Tatár-ország, *hn.* die Tartarei.
Tataros, *mn.* 1. ausgebessert; *2. *(a. m. takarékos)* sparsam.
Tatáros, *mn.* **Tatáros**, *ih.* 1. tartarenmäßig; 2. *á. é.* verteufelt, vertrackt.
Tatarozás, *fn.* die Ausbesserung, das Ausbessern, die Reparatur.
Tatarozni, *cs.* ausbessern, ausflicken; repariren; verzimmern (z. B. ein Schiff).
Tatarozóhely, *fn. (haj.)* die Docke (Wasserbehälter, wo die Schiffe ausgebessert werden).
Tatárpaizs, *fn.* die Cetra, kleines Schild.
Tatárpézsmály, *fn. (állatt.)* das tartarische Bisamthier.
Tatárszirmanyult, *fn. (nt.)* die geschirmte Iberpflanze.
Tatárúl, *ih.* tartarisch.
Tatárvár, *hn.* Taterburg (ein Berg in Siebenbürgen).
Tátás, *fn.* das Aufsperren.
Tátat, *fn.* †1. die Silbe; 2. *(b.)* das Licht (des Stollens).
Tatbal, *fn. (haj.)* der Backbord.
Tatcimer, *fn. (haj.)* Heck eines Schiffes.
Tatcobor, *fn. (haj.)* die Heckstütze, Windvieringsstütze.
*__Tátó__, *mn.* blöde, stumpfsinnig.
Tatfedél, *fn. (haj.)* das Hinterverdeck.
Tati, Táti, *fn.* der Vater (in der Kindersprache).
Tatika, Tátika, *fn. (kics.)* das Väterchen (in der Kindersprache).
Tátintani, *k.* auf einen Augenblick aufsperren.
Tat-iv, *fn. (haj.)* Heckboog, Bogen ums Heck.
Tátkanaf, *fn. (nt.)* die Taubnessel; fehér —, die weiße Taubnessel; büdös —, die gefleckte Taubnessel; piros —, die rothe Taubnessel.
Tatkorona, *l.* Tativ.
Tátni, *l.* Tátani.
Tátó, *mn.* offen, klaffend; *(nt. msz.)* rachig.
Tátoga, *fn.* die Kluft.
Tátogás, *fn.* 1. die Klaffung; 2. *(nyt.)* der Hiatus.
Tátogatni, *k.* és *cs.* klaffen; aufsperren, offen halten.
Tátogni, *k.* 1. klaffen; 2. mit offenem Munde gaffen.
Tátonga, *fn.* die tiefe Kluft.
Tátongani, *k.* stark klaffen; mit offenem Munde gaffen; örvény tátong elöttem, der Abgrund gähnt mich an.
Tátongó, *mn.* klaffend.
Tátópárta, *fn. (nt. msz.)* rachige Blüthe.
Tátorján, *fn. (nt.)* der Meerkohl, die Gabelblume.
Tat-ormó, *fn. (haj.)* Heckbord, Hackbord, Heckebord.
Tátos, *l.* Táltos.
Tátosfog, *fn.* der Kälberzahn.
Tátosló, *fn.* der Pegasus, das beflügelte Zauberpferd (in der ung. Mythologie).
Tátott, *mn. (nt. msz.)* aufspringend.
Tatpárkány, *fn. (haj.)* der Hackbord, das Hackbrett.
Tátra, *hn.* der Tatra (ein Berg in Ungarn).
Tátrafüred, *hn.* Schmecks *(Szepes m.)*.
Tatráng, *hn.* Tatrangen *(Brassó m.)*.
Tatta, Tátta, *l.* Tacs.
Tatu, *fn. (állatt.)* das Gürtelthier; hétövü —, das langöhrige Gürtelthier; kilencövü —, das gemeine od. schwarze Gürtelthier.
Tatukarom, *fn. (állatt.)* das Riesengürtelthier.
Tátulat, *fn.* das Klaffen.
Tatupikk, *fn. (állatt.)* das Gürtelthier; közönséges —, das gelbfüßige Gürtelthier.
Tatuváj, *fn. (állatt.)* tulajdon —, das kahlschwänzige Gürtelthier.
Tátva, *ih.* offen, klaffend.
Tátvány, *fn.* die Kluft.
Tátvanyitva, *ih.* sperrangelweit.
Tátványos, *mn.* klüftig.
Tatvitorla, *fn. (haj.)* das Besansegel.
Táv, *l.* Távol, *fn.*
Taval, *ih.* voriges Jahr, im Vorjahre.
Tavali, *mn.* vorjährig, letztjährig, vom vorigen Jahre.
Tavaly, *l.* Taval.
Tavas, *mn.* seeig; sumpfig.
Tavasz, *fn.* das Frühjahr, der Frühling, der Lenz.
Tavasz-árpa, *fn.* die Sommergerste.
Tavaszbúza, *fn.* der Sommerweizen.
Tavasz-elö, *fn.* der März.
Tavaszhó, *fn.* der April.
Tavaszi, *mn.* frühjährlich, Frühlings-..., Sommer-...; —, *fn.* das Sommergetreide, die Sommerfrucht.
Tavaszi éjegyen, *fn.* das Frühlingsäquinoctium, die Frühlingsnachtgleiche.
Tavaszi esö, *fn.* der Frühregen.
Tavaszika, *fn. (nt.)* fejér —, das Märzglöckchen, das gemeine Schneeglöckchen; piros —, der Hundszahn, die gemeine Schoßwurz.
Tavaszi légy, *fn. (állatt.)* die Frühlingsfliege.
Tavaszi vetés, *fn. (gazd.)* die Sommersaat.
Tavaszkor, *ih.* im Frühjahre, im Frühling.

Tavaszlani *(ik)*, **Tavaszodni** *(ik)*, *k.* Frühling werden.
Tavaszrozs, *fn.* das Sommerkorn, der Sommerroggen.
Tavasztarló, *fn.* die Sommerstoppel.
Tavasz-utó, *fn.* der Mai, der Wonnemonat.
Tavaszvetés, *fn.* die Sommerfrucht.
Tavaszvotö, *fn.* die Sommerflur.
Távcsö, *fn.* *(ttan.* és *csillag.)* 1. Teleskop, das Fernrohr; **csillagászati** —, astronomisches Fernrohr; **földi** —, Erdfernrohr, terrestrisches Fernrohr; **váltlencséjü** —, dialytisches Fernrohr; 2. **szinházi** —, der Operngucker; **tábori** —, der Feldstecher.
Távcsöves, *mn.* *(mt.)* Perspectiv-...; — **irányvonasz**, das Perspectivlineal.
Távhangzó, *fn.* der Telephon.
Távhirlö, *fn.* der Telegraph.
Tavi, *mn.* 1. in Teichen od. Seen lebend, wachsend od. sich aufhaltend; 2. zu einem Teich od. See gehörend; 3. einen Teich od. See betreffend, Teich-..., See-....
Tavi halászat, *fn.* die Teichfischerei.
Tavi pisztráng, *fn.* die Teichforelle.
Táv-irányzék, *fn.* *(ht.)* der Fernaufsatz.
Táv-irás, *fn.* die Fernschreibekunst, die Telegraphie.
Táv-irat, *fn.* das Telegramm.
Táviratfeladó lap, *fn.* das Telegrammaufgabsblankett.
Táv-irati, *mn.* telegraphisch; **távirati közlekedés**, der Drahtverkehr; **távirati sürgöny**, die telegraphische Depesche; — **tudósitás**, der Drahtbericht; — **válasz**, die Drahtantwort.
Táviratilag, *ih.* telegraphisch, auf telegraphischem Wege; **táviratilag visszavonni (vmit)**, abtelegraphiren.
Távirati uton, *ih.* per Telegraph, telegraphisch, auf telegraphischem Wege.
Táv-iratolni, **Táviratozni**, *cs.* és *k.* telegraphiren.
Táv-irda, *fn.* der Telegraph.
Távirdaállomás, *fn.* die Telegraphenstation.
Távirdahivatal, *fn.* das Telegraphenamt.
Táv-irdai, *mn.* telegraphisch.
Táv-irdavonal, *fn.* die Telegraphenlinie.
Táv-iró, *fn.* der Telegraph; **csengetyüs** —, der Läutetelegraph.
Táviróhálózat, *fn.* das Telegraphennetz.
Táviróhivatal, *fn.* das Telegraphenamt.
Távirósodrony, *fn.* der Telegraphendraht; **tengeralatti** —, das unterseeische Kabel.
Távirótiszt, *fn.* der Telegraphist, Telegraphenbeamte.
Távíróvezeték, *fn.* die Telegraphenleitung.
Táv-ív, *fn.* *(csillag.)* der Azimuth.

Távjelzö, *fn.* *(vu.)* das Distanzsignal.
Távjelzöállvány, *fn.* *(vu.)* der Distanzsignalständer.
Távjelzö-kezelés, *fn.* *(vu.)* die Distanzsignalbedienung.
Távjelzöszerelvény, *fn.* *(vu.)* die Distanzsignalgarnitur.
Távjelzötárcsa, *fn.* *(vu.)* die Distanzscheibe.
Távköz, *fn.* der Abstand, der Zwischenraum, die Distanz; *(csillag.)* Intervall.
Távkülönbözet, **Távkülönzés**, *fn.* *(mt.)* Distanzdifferenz, Distanzabweichung.
Távlat, *fn.* die Fernansicht; die Perspective.
Távlati rajz, *fn.* die Perspectivzeichnung.
Távlátó, *mn.* *(ttan.)* fernsichtig.
Távlátszat, *fn.* *(müv.)* die Perspective (in der Malerei).
Távlövés, *fn.* *(ht.)* der Fernschuß.
Távmérö, *fn.* *(gyakorlati mt.)* der Diastimeter, Distanzmesser, Entfernungsmesser.
Távmódszer, *fn.* *(gyakorlati mt.)* die Distanzmethode.
Távmutató, *fn.* *(vu.)* der Distanzzeiger.
Távnézetfestés, *fn.* *(müv.)* die Prospectmalerei.
Távol, *fn.* die Ferne, die Distanz; —**ból**, aus der Ferne; —, *mn.* és *ih.* entfernt, fern; — **rokon**, ein entfernter Verwandter; — **lenni**, fern sein, nicht gegenwärtig sein, fort sein; — **legyen!** fern sei es von mir!; *(km.)* **jobb — szeretni egymást, mint közelröl gyülölni**, *szósz.* besser aus der Entfernung einander lieben, als in der Nähe einander hassen.
Távolad, **Távolag**, *mn.* **Távoladon**, *ih.* etwas entfernt od. fern; —**ról atyafi**, der entfernte Verwandte.
Távolast, *ih.* fern; **jó** —, aus ziemlicher Ferne.
Távolba, *ih.* fernhin, in die Ferne od. Weite.
Távoldad, *mn.* etwas fern od. entfernt.
Távolesö, *mn.* entlegen.
†**Távoliró**, *fn.* der Fernschreiber, Telegraph.
Távoli, *mn.* entfernt; von der Ferne.
Távolitás, *fn.* das Entfernen.
Távolitni, *cs.* entfernen.
Távolitórag, *fn.* *(nyt.)* der Ablativ.
Távolkodni *(ik)*, *k.* öfter entfernt sein.
Távolköz, *fn.* 1. die Distanz, der Abstand, der Zwischenraum; 2. *(ép.)* das Diastyle.
Távollátás, *fn.* *(ttan.)* die Weitsichtigkeit, Fernsichtigkeit.
Távollátó, *mn.* *(ttan.)* weitsichtig, fernsichtig.
Távollét, **Távolléttel**, *fn.* die Abwesenheit, das Entferntsein, die Absenz.
Távolléti engedély, *fn.* die Absentirungsbewilligung.

Távolléti szabadságért folyamodvány, *fn.* das Absentirungsgesuch.
Távolléti táblázat, *fn.* die Absenztabelle.
Távollevö, *mn.* 1. abwesend, nicht zugegen; 2. entlegen, fern, entfernt.
Távolmérö, *fn.* der Distanzmesser, Fernmesser.
Távolodni *(ik)*, *k.* sich entfernen.
Távolpont, *fn.* *(ttan.)* der Distanzpunkt.
Távolról, *ih.* von fern; — **nem**, weit gefehlt; — **rokonok**, weitschichtige Verwandte.
Távolság, *fn.* die Entfernung, die Ferne, die Distanz; die Entlegenheit, der Abstand.
Távolsági pont, *fn.* *(mt.)* der Distanzpunkt.
Távolsági vonal, *fn.* *(mt.)* die Distanzlinie.
Távolságjelzö, *fn.* *(vu.)* das Distanzsignal.
Távolságmérö, *fn.* *(mt.)* der Distanzmesser.
Távolszép, *fn.* *(nt.)* das Feldschön.
Távoltün, **Távoltünet**, *fn.* die Fernsicht, Perspective.
Távoltünettan, **Távtünettan**, *fn.* die Fernscheinlehre, Perspective.
Távolvaló, *mn.* entlegen, entfernt, fernher.
Távoly, *fn.* die Entfernung, die Strecke.
Távozás, *fn.* die Entfernung, das Entfernen.
Távoztathatlan, *mn.* unabwendbar.
Távozkodni *(ik)*, *l.* **Távozni** *(ik)*.
Távozni *(ik)*, *k.* sich entfernen; **nem távozhatom üzletemtöl**, ich kann von meinem Geschäfte nicht abkommen; **a parttól** —, *(haj.)* vom Lande abstoßen.
Távoztatás, *fn.* die Entfernung, das Entfernen.
Távoztatni, *cs.* entfernen.
Távoztatóizom, *fn.* *(bt.)* der Abzieher.
Távpont, *fn.* der Distanzpunkt.
Távsürgöny, *fn.* das Telegramm.
Távtörö, *fn.* *(ttan.)* der Refractor.
Távtüneti, *mn.* perspectivisch.
Távul, **Távulad**, **Távulság** *stb.*, *l.* **Távol**.
Távverö, *fn.* *(ttan.)* der Reflector.
Tazét, *fn.* die Tazette.
Te, *nm.* du; **te s tu lenni vkivel**, mit Jem. Duzbruder sein; **te s tuval szólitani vkit**, Jemanden duzen; **a** —, dein; pl. **a — késed**, dein Messer.
Tea, *fn.* der Thee.
Teacsésze, *fn.* die Theetasse.
Teadék, *fn.* *(vt.)* Thein.
Teakészlet, *fn.* das Theeservice, Theezeug.
Teás, *mn.* zum Thee gehörig; — **csésze**, die Theeschale, Theetasse.
Teaszelence, *fn.* die Theebüchse.
Teaszürö, *fn.* das Theesieb.
Teázni, *k.* Thee trinken.
Teázó, *mn.* theetrinkend, Thee-....

*Tebe, mn. unförmig dick, ungeschlacht.
Teblábni, k. überall im Wege sein, ungelegen sein.
Tebni, k. wanken, schwanken.
Téboly, fn. der Wahnsinn, der Irrsinn.
Tébolyda, fn. das Narrenhaus, das Irrenhaus.
Tébolygani, l. Tébolyogni.
Tébolygás, fn. 1. das Herumirren; 2. der Wahnsinn, der Irrsinn, die Raserei.
Tébolygó, mn. 1. herumirrend, irrend; 2. wahnsinnig, irrsinnig, rasend.
Tébolyodás, fn. der Wahnsinn, der Irrsinn, die Verrücktheit, die Raserei.
Tébolyodni (ik), k. irrsinnig werden, wahnsinnig, verrückt od. rasend werden.
Tébolyodott, mn. wahnsinnig, irrsinnig, verrückt, rasend; —, fn. der Wahnsinnige, der Irrsinnige, der Verrückte, der Rasende, der Narr, der Tollhäusler.
Tébolyodottak intézete, fn. die Irrenanstalt.
Tébolyodottság, fn. der Irrsinn.
Tébolyogni, k. 1. irren, herumirren; 2. á. é. wahnsinnig od. irrsinnig sein, verrückt, närrisch od. toll sein.
Teddegélni, cs. kleinweise thun od. machen.
Teegetni, Teegezni, cs. 1. hart behandeln; 2. l. Tézni.
Teendő, mn. was zu thun ist, das Geschäft; mi az ön —m? was hab' ich zu thun? teendők jegyzéke, Agenda.
Teg, fn. (bt.) das Hinterhaupt.
†Tege, l. Tegnap.
Tégely, fn. der Tiegel; olvasztó —, der Schmelztiegel.
Tégelyes kémlőpest, fn. (b.) der Tiegelprobierofen.
Tégelyfedő, fn. (b.) der Tiegeldeckel.
Tégelyfogó, fn. (b.) die Tiegelzange, Temperofenzange, Korbzange, Bauchzange.
Tégelyke, fn. (kics.) das Tiegelchen.
Tégely-olvasztás, fn. (b.) das Tiegelschmelzen.
Tégely-öntés, fn. (b.) die Tiegelgießerei.
Tégely-öntet, fn. (b.) der Tiegelguß.
Tégelypest, fn. der Tiegelofen.
Tégelyszék, fn. (b.) der Untersatz.
Tégelytapadék, fn. (b.) Tiegelkrätz.
†Tegent, Tegetlen, ih. neulich.
Tégetni, l. Tegezni.
†Tegett, ih. gestern; neulich.
Tegez, fn. (rag tegze) der Köcher; (szój.) ugy illik hozzá, mint a bot a —hez, szósz. es paßt wie der Stock zum Köcher.
Tegezni, cs. dutzen; — egymást, Dutzbruder sein (mit Jem.).
Tegeződni (ik), k. Dutzbruder sein (mit Jem.).
Tégla, fn. der Ziegel, der Backstein; fél —, halber Ziegel; hosszfél —, viertel Ziegel; öblös —, Hohlziegel; klinkerféle —, Klinker; üres —, der Hohlziegel, Forstziegel; burkoló v. kövező —, Pflasterziegel; téglát vetni, Ziegel streichen; (szój.) téglát szapulni, Mohren waschen, leeres Stroh dreschen.
Téglaagyag, fn. (ft.) der Ziegelthon.
Téglaégür, fn. die Ziegelbrennerei.
Téglaégetés, fn. 1. das Ziegelbrennen; 2. die Ziegelbrennerei.
Téglaégető, fn. der Ziegelbrenner.
Téglaégető, Téglaégetőkemence, fn. der Ziegelofen.
Téglaérc, fn. (á.) das Kupferpecherz, Ziegelerz.
Téglafal, fn. die Ziegelmauer.
Téglafedő, fn. (ép.) die Ziegelrollschar.
Téglagyártó, fn. der Ziegelmeister.
Téglaház, fn. 1. die Ziegelbrennerei; 2. ein von Ziegeln gebautes Haus.
Téglakarima, fn. (ép.) die Saumschicht, Randschicht (am Rande eines Daches).
Téglakemence, fn. der Ziegelofen.
Téglakötés, fn. (ép.) Ziegelverband.
Téglakövezet, fn. Ziegelpflaster; álló —, stehendes Ziegelpflaster; fekvő —, liegendes Ziegelpflaster.
Téglaminta, fn. Model, Ziegelform.
Tégláný, fn. (mt.) das Parallelepiped, das Rechteck.
Téglaolaj, fn. das Ziegelöl.
Téglapor, fn. das Ziegelmehl.
Téglás, fn. der Ziegler, Ziegelbrenner.
Téglásmester, fn. der Ziegelplatzmeister.
Téglaszárítófészer, fn. (kmt.) die Ziegelscheuer, der Ziegelschoppen.
Téglaszín, fn. 1. die Ziegelfarbe; 2. der Ziegelschoppen.
Téglaszín, Téglaszinű, mn. ziegelfarbig.
Téglavas, fn. das Streicheisen, Plätteisen, das Bügeleisen.
Téglavegy, fn. (kmt.) das Ziegelgut.
Téglaveres, mn. Téglaveresen, ih. ziegelroth.
Téglavető, fn. 1. der Ziegelstreicher; 2. (holy) die Ziegelscheune; die Ziegelbrennerei, Ziegelei.
Téglavetőmester, fn. der Ziegelmeister.
Téglázás, fn. das Plätten, das Bügeln.
Téglázat, fn. das Estrich.
Téglázni, cs. bügeln, plätten (Wäsche).
Téglázónő, fn. die Plattfrau.
Téglázóvas, fn. das Streicheisen, Plätteisen, das Bügeleisen.
Tegnap, ih. gestern; — előtt, vorgestern.
Tegnapi, mn. gestrig.
Tegzes, mn. mit einem Köcher versehen, bewaffnet od. geziert.
Tehát, ksz. also; sogleich, demnach, mithin.
Téboly, fn. 1. die Kapsel, die Scheibe; 2. (kmt.) die Kelle, die Maurerkelle, die Mörtelkelle.
Tébolyezés, fn. (ép.) der Mörtelbewurf.
Tébolyezett, mn. (n. msz.) scheibig.
Tébolyröpü, fn. (állatt. msz.) die Hornflügler, die Coleopteren, die Käfer, t.
Tehen, Tehén, (t. tehenek, rag. tehene), fn. die Kuh; fejős —, die Melkkuh; hasas —, die trächtige Kuh, Kälberkuh; tengeri —, Seekuh, Manati; (szój.) hamarább lesz —nek csikója (szósz. eher wird die Kuh ein Fohlen werfen), wenn die Kuh wird Eier legen, od. eher werden die Kühe fliegen; borjastul tehenet, die Kuh mit dem Kalb bekommen; riska — fia, ein Glückskind; (km.) fekete —nek is fehér a teje, ist die Kuh noch so schwarz, sie gibt immerdar weiße Milch; sötétben minden — fekete, alle Kühe sind des Nachts od. im Finstern schwarz; a mely — sokat bőg, kevés tejet ád, die Kühe, die am meisten brüllen, geben die wenigste Milch.
Tehénbőr, fn. die Kuhhaut; das Kuhleder.
Tehéncsorda, fn. die Kuhheerde.
Tehéncsordás, fn. der Kuhhirt.
Tehéncsöngetyű, fn. die Kuhschelle.
Tehenedni (ik), k. lümmeln, sich wie ein Vieh niederlegen.
Tehenes, fn. der Kuhknecht.
Tehenész, fn. der Kuhhirt.
Tehenészleány, fn. die Grasmagd.
Tehénganaj, fn. der Kuhmist.
Tehénhimlő, fn. die Kuhpocken, die Schutzblattern, t.
Tehénhús, fn. das Kuhfleisch, das Rindfleisch.
Tehén-istálló, fn. der Kuhstall.
Tehenkedni (ik), k. (-ra, -re) lümmeln, sich auf Etwas schwer od. plump niederlassen, aufklotzen.
Tehénpásztor, fn. (gazd.) der Kuhhirt.
Tehénsajt, fn. der Kuhkäse.
Tehénszarv, fn. das Kuhhorn.
Tehénszőr, fn. das Kuhhaar.
Tehéntej, fn. die Kuhmilch.
Tehéntőgy, fn. das Kuheuter.
Tehéntrágya, fn. der Kuhmist.
Tehénvaj, fn. das Rindschmalz.
Tehénviditófű, fn. (nt.) die gemeine Klauenqueste.
Tehénzsír, fn. das Rindschmalz.
Teher, (t. terhek, rag. terhem), fn. 1. die Last, die Bürde; die Ladung, die Fracht; (haj.) die Tonnage; odamenő —, die Hinfracht; térti —, die Rückladung, Rückfracht; (szój.) minden napnak meg van a maga terhe, jeder Tag hat seine Plage; (km.) egyenlő — senki nyakát nem szegi, gleiche Bürde bricht Niemand den Hals, od. wenn alle gleiche Bürde tragen, kann keiner sich beklagen; kiki a maga terhét érzi, jedem wird seine Bürde schwer; 2. á. é. a) vkinek terhére lenni, Jemandem beschwerlich sein od. zur Last fallen,

Tejkék, *mn.* glauch.
Tejkő, *mn.* *(á.)* der Milchstein, der Galaktit.
Tejköpű, *fn.* das Milchfaß.
Tejláz, *fn.* *(kórt.)* das Milchfieber.
Tejleves, *fn.* die Milchsuppe, die Milchbrühe.
Tejmedence, *fn.* der Milchnapf.
Tejmeleg, *mn.* milchwarm.
Tejmenet, *l.* **Tejvezeték**.
Tejmérő, *fn.* der Galaktometer, die Milchwage, der Milchmesser.
Tejmészkő, *fn.* *(á.)* die Mondmilch.
Tejnedv, *fn.* *(nt. msz.)* der Milchsaft, die Lymphe.
Tejnemű, *mn.* milchartig.
Tejnye, *fn.* *(állatt. msz.)* der Milchsaft, Nahrungssaft, Chylus.
Tej-oltó, *fn.* das Lab, der Kalbsmagen, Käselab.
Tejoltógalaj, *fn.* *(nt.)* das Labkraut.
Tej-orvoslás, *fn.* die Milchkur.
Tejpénz, *fn.* das Milchgeld.
Tejpép, *fn.* das Milchmus.
Tejpille, *fn.* die Haut der gekochten Milch.
Tejsav, *fn.* *(vt.)* die Milchsäure.
Tejsavanyú, *mn.* milchsauer.
Tejsűrű, *fn.* das Obers.
Tejszekrény, *fn.* der Milchschrank.
Tejszin, *fn.* 1. der Rahm, Milchrahm; — föle, Schlagobers; 2. die Milchfarbe.
Tejszin, **Tejszinű**, *mn.* milchfarben.
Tejszivatyú, *fn.* die Milchpumpe.
Tejszőr, *fn.* das Milchhaar, der Pflaum (erster Bart).
Tejszűrő, *fn.* die Milchseihe.
Tejtartó, *fn.* der Milchbehälter.
Tej-út, *fn.* *(csillag.)* die Milchstraße, Jacobsstraße.
Tej-üveg, *fn.* das Milchglas.
Tejverődézsa, *fn.* das Butterfaß.
Tejvezeték, *fn.* *(bt.)* der Milchgang.
Tejvizelés, *fn.* *(kórt.)* Galakturin.
Téka, *fn.* der Schrank.
Teke, *fn.* 1. die Kugel, die Sphäre; 2. der Ball, Billardball, die Billardkugel; tekét csinálni, einen Ball machen; 3. der Kegel.
Teke, *hn.* Teckendorf *(Kolosz m.)*.
Tekealakú, *mn.* kugelförmig.
Tekeasztal, *fn.* das Billard.
Tekebot, *fn.* der Billardstock.
Tekecs, *fn.* *(b.)* der Zappenkloß.
Tekecsek, *fn.* *t.* *(b.)* Stellklößel.
Teködéd, *mn.* **Teködeden**, *ih.* kugelförmig.
Tekeféreg, *fn.* *(állatt.)* das Kugelthierchen.
Tekegomoly, *fn.* der Kugelhaufen.
Tekehal, *fn.* *(állatt.)* der Kugelfisch, die Seeflasche.
Tekejáték, *fn.* das Kegelspiel, das Billardspiel.
Tekélni, *l.* **Tökélni**.
Tekemérő, *fn.* das Kugelmaß, die Kugelprobe.
Tekeminta, *fn.* die Kugelform.
Tekenő, **Tekenyő**, *fn.* der Trog, die Mulde, *l.* **Teknő**.
Tekeöntés, *fn.* die Kugelgießerei.
Tekeőr, *fn.* der Marqueur.

Tekepálya, *fn.* die Kegelbahn.
Tekepattanás, *fn.* der Aufschlag der Kugel.
Tekercs, *fn.* 1. das Gewinde; die Rolle; das Convolut; 2. *(nt.)* die Hundswinde, die Schlinge; 3. die Kringe, die Kopfrolle (zum bequemlicheren Tragen verschiedener Lasten auf dem Kopfe); 4. *(ttan.)* megosztási —, die Inductionsrolle; 5. *(haj.)* der Kranz, Wuhling.
Tekercscsuka, *fn.* *(állatt.)* der Krollhecht.
Tekercsdohány, *fn.* der Rollentabak.
Tekercse, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, die gemeine Wickelschleiche.
Tekercsek, *fn.* *t.* *(nt. msz.)* die Spiralgefäße.
Tekercsélni, *cs.* oft winden, oft drehen.
Tekercses, *mn.* *(nt.)* spiralig, schraubenförmig; — edények, die Spiralgefäße.
Tekercsfúró, *fn.* *(kmt.)* gewundener Bohrer.
Tekercsfű, *fn.* *(nt.)* die Schlinge, die Periploka.
Tekercs-ón, *fn.* *(b.)* das Ballenzinn, Rollzinn.
Tekercsrugó, *fn.* *(gép.)* die Spiralfeder.
Tekeredés, *fn.* die Drehung, die Windung.
Tekeredni *(ik)*, *k.* sich winden od. drehen.
Tekeregni, *k.* 1. sich drehen od. winden; sich rollen; 2. *(a. m.* kóborolni) herumschweifen, herumziehen, sich herumtreiben.
Tekerék, *fn.* das Gewinde, die Rolle, etwas Gedrehtes.
Tekeres, *mn.* gekrümmt, gewunden.
Tekerés, *fn.* das Drehen, das Winden.
Tekereszni *(ik)*, *l.* **Tekeredni** *(ik)*.
Tékereszt, *fn.* das Antoniuskreuz.
Tekergés, *fn.* *á.* *é.* die Landstreicherei.
Tekergetni, *cs.* hin- und herdrehen; wickeln; (dohányleveleт) spinnen.
Tekergő, *mn.* 1. sich krümmend, sich windend; 2. *(a. m.* csavargó) umherschweifend, umherziehend; —, *fn.* der Vagabund, der Landstreicher.
Tekergődző, *mn.* *(nt. msz.)* gewunden, windend.
Tekergőfonal, *fn.* der Schlingfaden.
Tekergős, *mn.* voller Krümmungen.
Tekergőzni *(ik)*, *k.* sich winden, rollen od. ringeln.
Tekerics, *fn.* *(állatt.)* der Natterhals, der Wendehals.
Tekerinteni, *cs.* ein Mal umdrehen od. winden.
Tekerintés, *fn.* die einmalige Umdrehung.
Tekerlő, *fn.* *(b.)* der Korb, der Seilkorb.
Tekermérleg, *fn.* die Drehwage, die Torsionswage.
Tekerni, *cs.* 1. drehen; schrauben; winden; 2. *(alj.)* ficken, pudern.

Teke-róta, *fn.* die Kegelpartie.
Tekerő, *mn.* drehend; schraubend; windend; —, *fn.* die Winde, das Windezeug; *(b.)* die Haspel.
Tekerőcs, *fn.* die Schraube.
Tekerőcsiga, *fn.* die Winde, der Kloben.
Tekerődzeni *(ik)*, *k.* sich winden.
Tekerőfa, *fn.* 1. das Windeholz; 2. *(a. m.* kobora) der Tummelbaum; *(haj.)* der Spallen, Riegel; der Spillbaum; 3. (szövőszékben) der Kettenbaum.
Tekerőrúd, *fn.* *(kmt.)* die Ziehstange, der Drahtzieher.
Tekerősip, *fn.* die Drehorgel, das Werkel, der Leierkasten.
Tekerőzni *(ik)*, *k.* sich winden.
Tekertcikszár, *fn.* *(nt.)* die Natterwurz, das Blutkraut.
Tekerület, *fn.* die Windung, die Krümmung; das Gewinde (einer Schraube).
Tekerületes, *mn.* gewunden, gekrümmt; voller Windungen.
Tekerülni, *k.* sich winden, sich krümmen.
Tekervény, *fn.* 1. die Krümmung, die Krümme; das Gewinde; *(gép.)* das Schraubengewinde; 2. *á.* *é.* der Umschweif.
Tekervényes, *mn.* **Tekervényesen**, *ih.* krumm, krummgängig, voll Windungen, voll Krümmungen; — út, ein Weg voll Windungen; *á.* *é.* verwickelt; winkelzügig.
Tekervényesség, *fn.* 1. die Krümme; 2. *á.* *é.* die Umschweifigkeit; ellensége minden —nek, er ist ein Feind aller Winkelzüge.
Tekervény-út, *fn.* der Umweg.
Tekeszin, *fn.* die Kegelbahn.
Teketárszekér, *fn.* der Kugelwagen.
Tekotória, *fn.* der Umschweif (im Reden), die Weitschweifigkeit, die Umständlichkeit, die Umstände; minden — nélkül, ohne Umstände, ohne Umschweif.
Teketóriás, *mn.* Umstände machend.
Teketóriázni, *k.* viele Umstände od. Umschweife machen, Faxen machen, formalisiren; nem fogok sokat —, ich werde nicht viel Federlesens machen.
Tekézés, *fn.* das Kegelschieben; das Billardspiel.
Tekézni, *k.* kugeln, Kegel spielen, Kegel schieben; Billard spielen, billardiren.
Tekéző, *fn.* der Kegelschieber; der Billardspieler.
Tekintély, *fn.* das Ansehen, die Autorität.
Tekintélyes, *mn.* ansehnlich, imponirend, imposant.
Tekintélyeskedni *(ik)*, *k.* sich ein Ansehen geben, imponiren wollen.
Tekinteni, *cs.* és *k.* 1. schauen, blicken; *(szój.)* két felé tekints, mikor az agg komondor ugat, *szóz.* schaue nach beiden Seiten hin, wenn der alte Hund bellt; 2. *á.* *é.* a) betreffen; a mi azt tekinti,

was das Gesicht [illegible] ansehen, be trachten; beachten, in Betracht ziehen, Rücksicht nehmen auf Etwas, berücksichtigen. [illegible] [illegible] in Erwägung, daß [illegible] [illegible] wenn tekintetben, in Rücksicht [illegible] [illegible], es [illegible] [illegible] Regel.

Tekintet, fn. 1. der Blick, der Anblick, első —re, auf den ersten Anblick; 2. das Aussehen, die Miene, komoly —, ein strenges Gesicht; 3. die Ansicht, a táj —e, die Ansicht der Gegend; 4. (á. é.) die Rücksicht, der Betracht, der Bezug, die Beziehung; die Berücksichtigung, die Rücksicht, die Hinsicht, ebben a tekintetben, in dieser Beziehung, in diesem Betracht; [illegible] a tekintetből, in Ansehung dessen, aus der Rücksicht, in Betracht, in Berücksichtigung; tekintetbe venni [illegible], tekintetbe venni [illegible], Rücksicht nehmen auf Etwas, Etwas in Betracht ziehen od. nehmen, beachten, berücksichtigen, Bedacht haben auf Etwas; —be venni, berücksichtigen, in Betracht nehmen od. ziehen; tekintetbe venni, in Anbetracht od. Betrachtnahme setzen; tekintetbe nem venni, außer Acht lassen; semmit sem vesz tekintetbe, er berücksichtiget nichts, er nimmt auf nichts Rücksicht; bizonyos tekintetben jobb így, in gewisser Hinsicht ist es so besser; 5. die Autorität, das Ansehen; nagy tekintetben áll, er steht in großem Ansehen; (km.) nagyobb a — mint az erőszak, Ansehen thut mehr denn Macht.

Tekintetbevétel, fn. die Rücksichtnahme, Berücksichtigung, die Consideration, Beachtnahme, Beachtung, die Erwägung.

Tekintetes, mn. 1. ansehnlich; 2. (cím) löblich, hochlöblich (Titel mancher Körperschaften), wohlgeboren.

Tekinteteskedni (ik), k. sich ein Ansehen geben.

Tekintetesség, fn. die Ansehnlichkeit; (mint cím) —ed, Euer Wohlgeboren.

Tekintetet érdemlő, mn. beachtenswerth, beachtungswerth, beachtungswürdig.

Tekintetlen, mn. unansehnlich.

Tekintgetni, k. wiederholt blicken od. herumblicken.

Teknő, fn. 1. der Trog, die Mulde; dagasztó —, der Backtrog; (b.) szenítő —, der Erzbirtrog; 2. der Bauch (eines Schiffes); 3. die Muschel, das Schild (bei Schalthieren); 4. (vad.) der Kessel (eine Suhle in der eine Schaar Wildschweine sich wälzen).

Teknőalakú, mn. muldenförmig.

Teknőbolt, fn. das Muldengewölbe.

Teknőc, fn. (állat.) die Schildkröte; európai édesvízi —, die europäische Flußschildkröte; [illegible] —, die griechische Schildkröte; [illegible] —, die echte Karettschildkröte; [illegible] —, die geometrische Schildkröte.

Teknőke, fn. [illegible] das Tröglein.

Teknőrész, fn. das Bauchstück der Schiffen.

Teknőrosta, fn. (b.) der Schwingtrog.

Teknősállat, fn. (állat.) das Schalthier.

Teknősbéka, fn. (állat.) die Schildkröte, vízi —, die Riesenschildkröte.

Teknősbékahéj, fn. die Schildkrötenschale.

Teknősfűz, fn. (n.) die Korbweide, Purpurweide.

Teknővakaró, fn. (mest.) das Schabeeisen.

Teknőzet, fn. (ép.) das Muldengewölbe.

Tékony, mn. schräg.

Tékoz, mn. unwirthschaftlich, vergeudend, l. Tékozló.

Tékozlás, fn. das Verschwenden, Verprassen, das Durchbringen, das Vergeuden; die Verschwendung.

Tékozló, mn. verschwenderisch, vergeudend, unwirthschaftlich; —, fn. der Verschwender; (km.) —nak ruhája végre koldustáskája, az-az. das Gewand des Verschwenders bildet zuletzt seinen Bettelsack.

Tékozolni, ex. verschwenden, vergeuden, durchbringen, verwirthschaften.

Tekre, fn. (b.) der Unterkorb, der Korb.

Tekreg [illegible], fn. (b.) die Korbwelle.

Tekrekarima, fn. (b.) der Korbkranz.

Tekreküllő, fn. (b.) die Korbspeiche.

Tekreoszlop, fn. (b.) die Korbsäule.

Tel, l. Telj.

Tél, fn. der Winter, die Winterszeit; —en, im Winter; —en nyáron, im Winter und Sommer, Jahr aus Jahr ein; (km.) kemény —nek kell akkor lenni, mikor egyik farkas a másikat megeszi, es muß ein kalter Winter sein, wo ein Wolf den andern frißt; —ben két szakács, egy kulcsár, nyáron, im Winter zwei Köche, ein Kellermeister; im Sommer zwei Kellermeister, ein Koch.

Tele, mn. voll, gefüllt; (szój.) — a feje (szesz. der Kopf ist ihm voll), er ist voll wie ein Dudelsack (besoffen).

Teledesteie, mn. gedrängt voll, gepfropft voll.

Telefon, fn. der Telephon.

Telefonozni, ex. telephoniren.

Telegráfos, fn. der Telegraphist, Telegraphenbeamte.

Telek, (t. telkek, rag. telke), fn. 1. das Grundstück, der Boden, die Session; belső —, der Ortsried; 2. (b.) das Feld; szabad —, das Freifeld, das bergfreie Feld; [illegible] [illegible] —, [illegible] Feld; [illegible] — [illegible] Feld 3. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ihren Grund beiträgt [illegible].

Telek-átrovás, fn. die [illegible].

Telek-adó, fn. die Grundsteuer.

Telek-adóilletmény, fn. das Grundsteuerreinertrag.

Telekbirtok, fn. der Grundbesitzer.

Telekbirtok, fn. das Grundeigenthum.

Telekbirtoklás, fn. die Grundbesitzung.

Telek-egység, fn. (b.) das Feldmaß, Grubenmaß.

Telekbejegyzés, fn. (b.) die Lagerung.

Telekfelmérési [illegible], fn. (b.) der Schurfplan.

Telekfelmérés, fn. (b.) die Feldvermessung.

Telekfelszabaditás, fn. die Grundentlastung.

Telekfeltárás, fn. (b.) der Feldaufschluß.

Telekhatár, fn. (b.) die Feldesgrenze.

Telekjövedelem, fn. die Grundrente.

Telekkönyv, fn. das Grundbuch der Kataster, das Lagerbuch; —be vezetni, ins Grundbuch eintragen, ingrossiren.

Telekkönyvezni, ex. ins Grundbuch eintragen, intabuliren, ingrossiren.

Telekkönyvi, mn. tabular.

Telekkönyvi hivatal, fn. das Grundbuchsamt, die Tabularbehörde.

Telekkönyvi kezelés, fn. die Grundbuchsmanipulation.

Telekkönyvi kivonat, fn. der Grundbuchsextrakt, der Grundbuchsauszug.

Telekkönyvvezetés, fn. die Grundbuchführung.

Telekmérés, l. Telekszeti irás.

Telekmérték, fn. das Hufffeld.

Telek-osztályozás, fn. die Classificirung der Gründe.

Telekpénz, fn. das [illegible], der Landesmaßsteuer.

Telekrész, fn. die Parzelle.

Telekszélesség, fn. (b.) die Scheerbreite.

Telekszolgalom, fn. die Grunddienstbarkeit.

Telektérv, fn. (b.) der Scharfplan.

Telektörvény, fn. das Ackergesetz, das Agrargesetz.

Telekválasztóakna, fn. (b.) der Scheideschacht.

Telekzálog, fn. das Grundpfand.

Telekzet, fn. der Kataster.

Telekzeti, mn. Katastral....

Telekzeti mérés, fn. die Katastralvermessung.

Telekzeti térkép, fn. die Katastralkarte.

Telelés, fn. das Ueberwintern; der Winteraufenthalt.

Telelni, k. den Winter zubringen, überwintern.

Telelő, mn. über den Winter ausdauernd od. bleibend.

Tél-elő, fn. der Dezember, der Christmonat.

Telelőalma, *fn.* der Winterapfel.
Telelőméhkas, *fn.* *(gazd.)* der Ausständer.
Telelőrév, *fn.* *(hajó.)* der Winterhafen.
Telelős növények, *fn. t.* *(nt. mas.)* perennirende Pflanzen.
Teleltetés, *fn.* die Ueberwinterung.
Teleltetni, *cs.* überwintern, über den Winter halten (Schafe *rc.*).
Telente, *ih.* den Winter hindurch.
Telep, *fn.* 1. der Sitz, Wohnsitz, die Niederlassung, die Colonie; 2. *(ker.)* a) das Etablissement; b) das Domicil (eines Wechsels); külföldi —, die Factorei; fizetési —, das Zahlungsdomicil; 3. *(hd. a várlöveg tüzének terjemén kivül eső hely, hol a vívóhad készületeit végzendő letelepedik)* der Park; 4. *(b.)* das Flötz, das Lager, die Lagerstätte, die Anlage; 5. *(nt. mas.)* der Samenboden, das Lager, der Lagerstamm, Thallus.
Telepbányászat, *fn.* *(b.)* der Flötzbergbau.
Telepedés, *fn.* das Niederlassen, das Lagern.
Telepedni *(ik)*, *k.* sich niederlassen, sich lagern, sich anpflanzen; sich ansässig machen, sich etabliren; *(vad.)* niederthun.
Telep-érc, *fn.* *(á.)* das Flötzerz.
Telepes, *fn.* 1. der Colonist; 2. *(ker.)* der Domicilat, angewiesener Bezahler eines domicilirten Wechsels.
Telepezett, *mn.* *(ker.)* domicilirt (Wechsel).
Telepezni, *cs.* *(ker.)* domiciliren (einen Wechsel).
Telepező, *fn.* *(ker.)* der Domicilant.
Telepfogat, *fn.* *(hd.)* die Parkbespannung.
Telephegy, *fn.* *(ft.)* der Flötzberg.
Telephegység, *fn.* *(ft.)* das Flötzgebirge.
Telephely, *fn.* der Sitz, der Ort zur Niederlassung; *(ft.)* die Lagerstätte.
Telepiteni, *cs.* niederlassen, ansiedeln, anpflanzen; *(ker.)* a) etabliren; b) domiciliren (einen Wechsel).
Telepitett, *fn.* *(ker.)* der Domicilliat.
Telepitett váltó, *fn.* *(ker.)* das Domicil, der Domicilwechsel, domicilirter Wechsel.
Telepitő, *fn.* der Ansiedler, der Anpflanzer; *(ker.)* der Domicillant.
Telepitvény, *fn.* die Niederlassung, Colonie, *l.* Telep.
Telepitvényföld, *fn.* der Colonistengrund.
Telepitvényi cim, *fn.* *(ker.)* die Zahlungsadresse.
Telepjog, *fn.* das Niederlagsrecht.
Teleplés, *fn.* *(ft.)* die Lagerung.
Teleplöveg, *fn.* *(hd.)* Parkgeschütz.
Telepmész, *fn.* *(ft.)* der Flötzkalk.
Telepnövények, *fn. t.* *(nt.)* Thallophyta.
Telep-őrség, *fn.* *(hd.)* die Parkwache.
Telepszázad, *fn.* *(hd.)* die Parkcompagnie.

Telepszeni *(ik)*, *l.* Telepedni *(ik)*.
Telepszerű, *mn.* *(b.)* flötzartig.
Teleptérkép, *fn.* *(b.)* die Flötzkarte.
Teleptömzs, *fn.* *(ft.)* der Lagerstock, liegender Stock.
Település, *fn.* die Ansiedelung, das Ansiedeln; *(ft.)* die Lagerung.
Települési viszony, *fn.* das Lagerungsverhältniß.
Települni, *k.* sich lagern; sich seßhaft machen.
Telepváltoztatás, *fn.* *(ker.)* der Domicilwechsel.
Telepvény, *fn.* *(ker.)* das Domicil.
Telepvényezés, *fn.* *(ker.)* die Domicilirung.
Telepvényezett, *fn.* *(ker.)* der Domicilat.
Telepvényezni, *cs.* *(ker.)* domiciliren.
Telepvényező, *fn.* *(ker.)* der Domicilant.
Telepzés, *fn.* *(ker.)* die Domicilirung.
Telepzet, *fn.* *(ft.)* die Lagerung.
Telepzett, *fn.* *(ker.)* der Domicilat, der angewiesene Bezahler eines domicilirten Wechsels.
Telér, *fn.* *(b.)* der Gang; jóalaku —, gestaltiger Gang; rosszalaku —, ungestaltiger Gang; függélyes —, stehender Gang; a telér tágul v. megnyílik, der Gang thut sich auf; a telér düdorodik, der Gang macht einen Bauch; a — elhagyja irányát, der Gang fällt aus der Stunde; a telér könyököt vet, visszacsap, der Gang wirft Haggen, richtet sich auf; a telér laposabb lesz, meredekebb lesz, der Gang verflächt sich, stürzt sich; a — kibuvik, kiékül, der Gang beißt aus, keilt sich aus; a telér elágazik, elvetődik, elvágódik, der Gang gabelt sich, wird verworfen, wird abgeschnitten; a — feltáratik, der Gang wird ausgerichtet; a telér nemesbül, silányúl, der Gang veredelt sich, verunedelt sich; telérek metszik egymást csapásuk szerint, Gänge übersetzen sich; telérek metszik egymást dőlésük szerint, Gänge durchfallen; a telérek találkoznak, párosulnak, die Gänge scharren, schleppen sich; —t áttörni, Gang durchbrechen; —t kinyomozni, Gang ausrichten; —t munkába venni, Gang belegen.
Telér-ág, *fn.* *(b.)* der Trumm, Ausläufer eines Ganges.
Telér-anyag, *fn.* *(b.)* die Gangmasse.
Telércsoport, *fn.* *(b.)* der Gangzug, die Ganggruppe.
Teléres hegység, *fn.* *(b.)* das Ganggebirge.
Telérfejtés, *fn.* *(b.)* der Gangabbau.
Telérfödelék, *fn.* *(b.)* der Abraum ober der Lagerstätte.
Telérke, *fn.* *(b.)* die Kluft, das Blatt.
Telérképződés, *fn.* *(b.)* die Gangbildung.
Telérképződmény, *fn.* *(b.)* die Gangformation.

Telérkönyök, *fn.* *(b.)* der Haggen.
Telérköz, *fn.* *(b.)* das Gangmittel.
Telérközet, *fn.* *(b.)* die Gangart, das Ganggestein, Muttergestein.
Telérmivelés, *fn.* *(b.)* der Gangbau.
Telér-oldal, *fn.* *(b.)* der Gangulm.
Telérszakadás, *fn.* *(b.)* abgehendes Lager.
Telérszakadvány, *fn.* *(b.)* der Gangtrumm.
Telérszegély, *fn.* *(b.)* der Besteg.
Telértalálkozás, *fn.* *(b.)* die Gangscharrung.
Telértöltmény, *fn.* *(b.)* die Gangausfüllung, Ausfüllungsmasse des Ganges.
Telés, *fn.* 1. das Vollwerden; 2. die Erfüllung; 3. das Hinreichen.
Telesdedteli, *mn.* ganz voll.
Teleség, *fn.* die Fülle.
Teleszteni, *cs.* *(vt.)* sättigen.
Teletalpú, *mn.* vollhufig.
Teletszaka, *ih.* im Winter, zur Winterszeit.
Televény, *fn.* 1. *(gazd.)* der Humus, die Gartenerde, die Dammerde; 2. die Anhägerung, die Zusammenhäufung; die zusammengetragenen Sachen.
Televénydék, *fn.* *(vt.)* das Humin.
Televénydékiállag, *fn.* *(vt.)* die Huminsubstanz.
Televényréteg, *fn.* *(gazd.)* die Krume.
Televényturbolya, *fn.* *(nt.)* der spanische Körbel.
Televér, *mn.* vollblut; — kanca, die Vollblutstute; —, *fn.* das Vollblut.
Teleszni, *l.* Telelni.
Télfordulat, *fn.* die Winterwende.
Telgard, *hn.* Thiergarten *(Gömör m.)*.
Telhetés, *fn.* *(vt.)* die Sättigungscapacität.
Telhetetlen, *mn.* unersättlich; —, *fn.* der Nimmersatt.
Telhetetlenkedni *(ik)*, *k.* unersättlich sein.
Telhetetlenség, *fn.* die Unersättlichkeit.
Telhetetlenül, *ih.* unersättlich.
Telhetlen, *l.* Telhetetlen.
Telhető, *mn.* möglich; megteszem a mi tőlem —, ich will thun, was möglich ist.
Télhó, *fn.* der Jänner, der Wintermonat.
Teli, *mn.* voll, gefüllt.
Téli, *mn.* winterhaft, wintermäßig; für den Winter; Winter-....
Téli ablak, *fn.* *(ép.)* das Doppelfenster; *(tréf.)* die Brille, das Augenglas.
Téli alma, *fn.* der Lagerapfel.
Telid, *mn.* recht voll; teliden teli, übervoll.
Télies, *mn.* winterlich, wintermäßig. winterhaft.
Téli gyümölcs, *fn.* das Lagerobst, Winterobst.
Telihangú, *l.* Telihangúan, *ih.* volltönig.

Téli hunyor, *fn. (nt.)* die Christwurz.
Téli idő, *fn.* die Winterszeit.
Téli ének[?], *fn.* der Wintervorrath.
Téli körte, *fn.* die Lagerbirne.
Télileg, *ih.* winterhaft, wintermäßig, winterlich.
Téli magyal, *fn. (nt.)* der Christdorn.
Teliség, *fn.* die Vollheit.
Telisdetteli, *mn.* übervoll.
Teliska, *hn.* Zelischen (Bergen m.).
Téli tanya, *fn.* das Winterquartier.
Telités, *fn. (vt.)* die Sättigung; Imprägnirung.
Telitési kémlo, *fn. (vt.)* die Sättigungscapacität.
Telitetlen, *mn. (vt.)* ungesättigt.
Telitni, *cs.* imprägniren; *(vt.)* sättigen, saturiren.
Telivér, *mn.* vollblut. *l.* Telavér.
Telizés, *fn. (b.)* die Imprägnation.
Telizni, *cs. (b.)* imprägniren.
Télizöld, *fn. (nt.)* der Buchsbaum.
Telj, *fn.* die Fülle.
Téljegy, *fn.* das Winterzeichen.
Teljes, *mn.* voll; gänzlich; vollständig; complet; gefüllt (von Blumen).
Teljes alak, *fn. (k. mez.)* vollköpfige, historische Gestalt.
Teljesállomány, *fn.* der Completstand.
Teljesbevétel, *fn. (ker.)* die Roheinnahme.
Teljesedés, *fn.* die Erfüllung.
Teljesedni (ik), *k.* 1. in Erfüllung gehen, erfüllt werden, eintreffen; 2. voll werden (von Blumen).
Teljes-élű, *mn. (faragott fa)* vollkantig.
Teljesen, *ih.* vollständig; gänzlich; — tönkre ment, er ist gänzlich ruinirt; *(b.)* — lefejteni, vreßhauen, verhauen; — lel jestett, todtgebaut.
Teljes erejű, *mn.* vollkräftig.
Teljes-értékű, *mn.* vollgiltig (z. B. Geld).
Teljesérvényű, *mn.* vollgültig.
Teljesgádorzat, *fn. (b.)* die Schrottzimmerung.
Teljesgyűlés, *fn.* die Plenarversammlung, Plenarsitzung.
Teljeshangú, *mn.* vollstimmig, volltönig.
Teljeshatalmú, *mn.* bevollmächtigt.
Teljeshatalom, *fn.* die Vollmacht.
Teljesiteni, *cs.* erfüllen, in Erfüllung bringen, vollbringen, vollziehen, vollstrecken; fizetést —, Zahlung leisten, zahlen; fizetéseit nem —, seine Zahlungen nicht einhalten; igéretét —, seinem Versprechen nachkommen; kérést —, eine Bitte gewähren; parancsot —, einem Befehl nachkommen; *(b.)* munkát —, die Schicht verfahren.
Teljesités, *fn.* die Erfüllung, die Vollziehung, die Vollstreckung, die Leistung; kérelem — e, die Gewährung einer Bitte; fizetés — e, die Zahlungsleistung, die Leistung einer Zahlung.
Teljesitési, *mn.* Implemental- . . . .
Teljesitési időszak, *fn. (ker.)* die Leistungsperiode.
Teljesitési tartozás, *fn. (ker.)* die Leistungspflicht.
Teljesitésre köteles, *mn.* leistungspflichtig.
Teljesitmény, *fn.* die Leistung, die Erfüllung, die Vollstreckung, die Vollziehung.
Teljesitni köteles, *mn. (ker.)* leistungspflichtig.
Teljesitő, *mn.* vollziehend, vollstreckend, vollbringend; —, *fn.* der Vollzieher, der Vollstrecker, der Vollbringer.
Teljesitvény, *fn.* die Leistung, die Erfüllung, die Vollstreckung, die Vollziehung.
Teljes jogú, *mn.* Teljes joggal, *ih.* vollberechtigt.
Teljeskedni (ik), *k.* sich vollkommen zeigen.
Teljeskor, *fn.* die Mündigkeit, die Großjährigkeit.
Teljeskorú, *mn.* mündig, großjährig; teljeskorúnak nyilvánitani, mündig erklären, mündigen; —, *fn.* der Großjährige, der Mündige.
Teljeskorúság, *fn.* die Mündigkeit, die Großjährigkeit.
Teljesmértékű, *mn.* vollwichtig.
Teljesnyomású gözgép, *fn. (gép.)* die Volldruckmaschine.
Teljesösszeg, *fn.* der Gesammtbetrag.
Teljesség, *fn.* die Fülle, die Völligkeit, die Vollständigkeit.
Teljességgel, *ih.* durchaus, schlechterdings, ganz und gar.
Teljes súly, *fn.* das Vollgewicht.
Teljessúlyú, *mn.* vollwichtig.
Teljes-számú, *mn.* vollzählig.
Teljes-szavú, *mn.* vollstimmig.
Teljesülés, Teljesület, *fn.* die Erfüllung.
Teljesülni, *k.* in Erfüllung gehen, sich erfüllen.
Teljétlen, *mn.* unvollständig, nicht vollständig.
Teljgyűlés, *fn.* die Plenarversammlung.
Teljhatalmazott, *fn.* der Bevollmächtigte.
Teljhatalom, *fn.* die Vollmacht, Generalvollmacht, die Plenipotenz.
Teljjövedelem, *fn. (ker.)* der Bruttoertrag, die Bruttorevenue.
Teljkürt, *fn.* das Füllhorn.
Teljnyereség, *fn. (ker.)* der Bruttogewinn.
Teljsuly, *fn. (ker.)* das Brutto, Bruttogewicht, das Sporcogewicht; das Totalgewicht.
Teljsulyú, *mn.* vollwichtig.
Teljszámú, *l.* Teljesszámú.
Teljuralmi, *mn.* absolutistisch.
Teljuralom, *fn.* die unumschränkte Herrschaft.
Teljvetés, *fn. (gazd.)* die Vollsaat.
Telkes, *mn.* einen Grund od. eine Session habend.
Telkesités, *fn. (gazd.)* die Urbarmachung.
Telkesiteni, *cs. (gazd.)* urbar machen, betreuren[?].
Telkesülni, *k. (gazd.)* urbar werden.
Telki, *mn.* Grund- . . . ; — jog, die Grundgerechtigkeit; — szolgalom, das Grundservitut.
***Tellegetni,** *k. (a. m. integetni)* zuwinken.
Tellina, *fn. (állatt.)* die Tellmuschel, die Sonne.
Telni (ik), *k.* 1. voll werden, sich füllen; telik a hold, der Mond wächst, der Mond ist im Wachsen; 2. az idő hamar telik, die Zeit vergeht schnell; nem telik bele egy hét, ehe eine Woche vergeht; 3. (-ből, -ből) hinlänglich sein, zureichen; két rőf posztóból nem telik köpönyeg, zwei Ellen Tuch sind nicht hinlänglich zu einem Mantel; 4. (-től, -től) vermögen, fähig sein, im Stande sein; megteszem a mi tőlem telik, ich thue was ich kann od. vermag od. was in meinen Kräften steht; 5. kosten; sokba telik, es kommt hoch; pénzbe telik, es kostet Geld; 6. kedve telik benne, er hat seine Lust od. sein Vergnügen daran; 7. *a. l.* abhängen; ez tőlem telik, das hängt von mir ab; azon telik, hogy . . ., es hängt von dem ab, daß . . . ; kevésbe telt, hogy . . . . , es fehlte wenig, daß . . .
Telezaru, *fn.* das Füllhorn.
Teltetni, *l.* Telesziteni.
***Téltől,** *ih.* obenhin.
***Téltuloszni,** *cs.* obenhin verrichten.
Tél-utó, *fn.* der Februar.
Telülés, Telület, *fn. (vt.)* die Sättigung.
Telülni, *k. (vt.)* gesättigt werden, sich saturiren.
Telve, *ih.* voll.
Télviz idején, *ih.* bei schlechtem Winterwetter.
Teménytelen, *l.* Töménytelen.
Temérdek, *l.* Tömérdek.
Temetés, *fn.* 1. die Leiche, das Leichenbegängniß; *(km.)* sok — nem válik becsületére az orvosnak, *szósz.* viele Leichen gereichen dem Arzte nicht zu großem Ruhme; sok — sem ér egy lakzit, *szósz.* viele Leichenbegängnisse sind zusammen keine Hochzeit werth; 2. *(nyomd.)* die Leiche (ausgelassene Zeile).
Temetésdij, *fn.* die Leichengebühr.
Temetési ének, *fn.* der Grabgesang, das Grablied.
Temetési költség, *fn.* die Begräbnißkosten, die Leichenkosten.
Temetési szertartás, *fn.* das Leichengepränge.
Temetésrendező, *fn.* der Leichenansager, Leichenbesorger.
Temetetlen, *mn.* Temetetlenül, *ih.* unbeerdigt, unbegraben.
Temetkezés, *fn.* das Leichenbegängniß, die Leichenbestattung, die Beerdigung.
Temetkezési, *mn.* Beerdigungs- . . . , Conduct- . . .

Temetkezési egylet, *fn.* der Leichenverein.
Temetkezési költség, *fn.* die Conductskosten.
Temetkezési pénztár, *fn.* die Sterbecaſſe.
Temetkezni *(ik)*, *k.* begraben od. beerdigt werden.
Temetkező, *fn.* der Gottesacker, der Friedhof; —. *mn*, beerdigend, begrabend.
Temetni, *cs.* beerdigen, begraben.
Temető, *fn.* der Friedhof, der Gottesacker.
Temetőbogár, *fn.* *(állatt.)* der Aaskäfer, der Todtengräber.
Temetőhely, Temetőkert, *fn.* der Gottesacker, der Friedhof, der Begräbnißort.
Temetség, *fn.* die Leiche, das Leichenbegängniß; das Begräbniß, die Beerdigung.
Temjén, *l.* Tömjén.
Temonda, *fn.* das Geklatſch, die Klatſcherei.
Temondád, Temondádfű, *fn.* *(nt.)* das Feldtaſchenkraut, das Ackertaſchenkraut, *l.* Nyűfű.
Temondálni, *k.* mediſiren, eine üble Nachrede halten.
*Tempe, *mn.* winzig, zwerghaft.
Templarius, *fn.* der Tempelherr.
Templariusrend, *fn.* der Tempelorden.
Templom, *fn.* die Kirche; der Tempel; *(szój.)* szegény, mint a — egere, arm wie eine Kirchenmaus; *(km.)* ki a — mellett lakik, jobbára utolsó a szentegyházban, je näher der Kirche, je ſpäter hinein; aki későn megy —ba, mégis akkor jő ki, mikor a többi, *szósz.* wer ſpät in die Kirche geht, kommt doch dann heraus, wann die übrigen.
Templom-ablak, *fn.* das Kirchenfenſter.
Templom-ajtó, *fn.* die Kirchenthüre.
Templom-atya, *fn.* der Kirchenälteſte, Kirchenvater, der Presbyter.
Templombeli, *mn.* kirchlich, Kirchen....
Templombiró, *l.* Templom-atya.
Templomhajózat, *fn.* *(ép.)* das Langhaus.
Templomi, *mn.* kirchlich, Kirchen-....
Templomi karapló, *fn.* *(egyh.)* der Weihwedel.
Templomkar, *fn.* der od. das Chor.
Templomlátogató, *fn.* der Kirchgänger.
Templomos, *mn.* eine Kirche habend; —, *fn.* der Tempelherr.
Templomozás, *fn.* der Kirchenbeſuch.
Templomozni, *k.* Kirche halten, zur Kirche ſein.
Templomrablás, *fn.* der Kirchenraub.
Templomrabló, *fn.* der Kirchenräuber.
Templomszentelés, *fn.* *(egyh.)* die Kirchweihe.
Templomszentelés ünnepe, *fn.* *(egyh.)* das Kirchweihfeſt, die Kirchmeſſe.

Templomszolga, *fn.* der Kirchendiener, der Sacriſtan.
Templomtornác, *fn.* die Vorkirche.
Templom-út, *fn.* der Kirchweg.
Tendenevér, *fn.* *(állatt.)* die Fledermaus.
Tenferegni, Ténferegni, *k.* ſich herumkugeln, ſich herumwälzen.
Teng, *fn.* *(állatt.)* legyezőképű —, die fächerförmige Seerinde.
Tengelic, Tengelice, *fn.* *(állatt.)* der Stieglitz, der Diſtelfink.
Tengely, *fn.* 1. *(gép.)* die Achſe, die Welle; *(mt.)* oldalszegvényi —, die Ordinatenachſe; *(szój.)* —t akasztani, *v.* üttetni, an einander gerathen; 2. *á. é.* *(a. m.* kocsi, szekér) —en szállitani, zur Achſe fortſchaffen, auf der Achſe transportiren; —en való továbbitás, der Fahrtransport, Transport zu Lande.
Tengely-ágy, *fn.* die Büchſe (am Wagenrad).
Tengely-alj, *fn.* *(gép.)* der Wellfuß.
Tengelyboriték, *fn.* Achsfutter.
Tengelycsap, *fn.* 1. *(kmt.)* das Achſenende, der Achſenhals, Achſenzapfen; 2. *(gép.)* der Wellenzapfen; *(ép.)* der Dorn (bei einem Thorflügel).
Tengelycsavar, *fn.* die Scharnierwelle (am Schießgewehre).
Tengelycsigolya, *fn.* *(bt.)* der Epiſtropheus, zweites Halswirbelbein.
Tengelyderék, *fn.* der Achsſtock.
Tengelyfuvar, *fn.* *(ker.)* die Fracht per Achſe.
Tengelygerenda, *fn.* *(ács-msz.)* die Helmſtange (im Dachſtuhle eines Thurmes).
Tengelyhorog, *fn.* *(gép.)* der Wellenwendhaken.
Tengelykarika, *fn.* der Achſenring, Achsring, Spindelring.
Tengelymetsző, *fn.* *(á.)* Axotom.
Tengely-öv, *fn.* *(gép.)* der Wellenring.
Tengelypánt, *fn.* das Achsband.
Tengelypersely, *fn.* die Wagenbüchſe.
Tengelyszeg, *fn.* der Achſennagel, die Lünſe, der Lonnagel, Lunnagel, Lehnnagel (an den das Rad ſich lehnt).
Tengelyszerű, *mn.* *(mt.)* achſenähnlich.
Tengelyszoritópánt, *fn.* das Achsanzugband.
Tengelytám, *fn.* *(gép.)* die Anwelle, das Polſterholz.
Tengelytok, *fn.* Achsfutter; *kül.* die Eiſenbahnbüchſe.
Tengelyvápa, *fn.* die Achspfanne.
Tengelyvas, *fn.* das Achſenblech, die Achſenſchiene.
Tengelyvégszeg, *fn.* der Lehnnagel, Achſennagel.
Tengelyvonal, *fn.* die Achſenlinie, Achſenſtrich.
Tengelyzávár, *fn.* der Achſenriegel.
Tengeni, *k.* vegetiren, ein Pflanzenleben führen; ſich kaum durchbringen, elendig od. kümmerlich leben; csak ugy teng leng, er kann kaum das Leben friſten.
Tenger, *fn.* das Meer, die See; apadt —, tiefe See; dagadt —, volle See; nyilt *v.* sik —, hohe See; —re szállani, in die See ſtechen od. gehen; tengert kiállani, die See halten; *(km.)* aki nem tud imádkozni, menjen a —re, wer das Beten nicht gelernt hat, der begebe ſich zur See, od. wer nicht beten kann, werde ein Schiffsmann; nem lehet a —t kanállal kimerni, es gehören große Löffel dazu, das Meer auszuſuppen; —, *mn.* zahllos, ungeheuer viel; tenger nép, große Menge Volkes; tenger az adóssága, er ſteckt tief in Schulden.
Tenger-abrosz, *fn.* die Seekarte, die Meerkarte.
Tenger-ág, *fn.* der Meeresarm, der Seearm.
Tenger-alatti, *mn.* unterſeeiſch; — távsodrony, der Cabel.
Tenger-álló, *mn.* ſeefeſt, ſeehaltend; —nak lenni, die See halten.
Tenger-apály, *fn.* die Ebbe.
Tenger-ár, *fn.* die Fluth, die Meeresfluth.
Tengercsék, *fn.* *t.* die Lagunen, *t.*
Tengercsoda, *fn.* das Meerwunder, das Seewunder.
Tengerdagály, *fn.* die Fluth, die Meeresfluth.
Tenger-ellennagy, *fn.* der Contreadmiral.
Tengerentúli, *mn.* überſeeiſch, transatlantiſch, *l.* Tengertúli.
Tengerentúlra, *ih.* überſeeiſch; — közlekedő gőzös, überſeeiſcher Dampfer.
Tengerész, *fn.* der Seemann, der Marinier.
Tengerészcsapat, *fn.* die Seetruppe.
Tengerészet, *fn.* das Seeweſen, die Marine; die Seekunde.
Tengerészhadnagy, *fn.* *(haj.)* der Fregattenlieutenant.
Tengerésztiszt, *fn.* der Seeoffizier, Flottenoffizier, Marineoffizier.
Tengerfelhő, *fn.* die Schichtwolke.
Tengerfenék, *fn.* der Meeresboden, Meeresgrund.
Tengerfolyás, *fn.* der Meerſtrom, der Seeſtrom.
Tengerhányadék, *fn.* die Seetrift, die Meertrift.
Tengerhányta holmi, *fn.* *(haj.)* ſeetriftiges Gut.
Tengerhinár, *fn.* das Meergras.
Tengeri, *fn.* der Kukuruz, türkiſcher Weizen, Mais, wälſches Korn, *l.* Kukorica.
Tengeri, *mn.* vom Meere, das Meer betreffend, auf od. in dem Meere befindlich, Meer-..., See-..., Schiffs-....
Tengeri erő, *fn.* die Seemacht, die Marine.
Tengeri háboru, *fn.* der Seekrieg.
Tengeri hajós, *fn.* der Seefahrer.
Tengeri hajózás, *fn.* die Seefahrt, die Seeſchifffahrt.
Tengeri hatalom, *fn.* die Seemacht.

Tengeri kikötő, *fn.* der Seehafen.
Tengeri térkép, *fn.* die Seekarte.
Tengeri barack, *fn.* die Marille, die Aprikose.
Tengeri borju, *fn. (állatt.)* das Seekalb, der Seehund.
Tengeri csalán, *fn. (nt.)* die Medusa, die Qualle.
Tengeri disznó, *fn. (állatt.)* das Meerschwein.
Tengeri dugó, *fn.* der Seekork, der Meerkork.
Tengeri fog, *fn. (állatt.)* der Meerzahn.
Tengeri fül, *fn. (állatt.)* das Meerohr.
Tengeri hajózás, *fn.* die Seeschifffahrt, Seefahrt.
Tengeri hojsza, *fn. (állatt.)* der Ungewittervogel.
Tengeri hólyag, *fn.* die Meerblase, die Seeblase.
Tengeri kéreg, *fn.* die Meerrinde, die Seerinde.
Tengeri kő, *fn. (á.)* der Aquamarin.
Tengeri kutya, *fn. (állatt.)* der Seehund.
Tengeri lant, *fn. (állatt.)* die Seeleier.
Tengeri lidérc, *fn.* das Helenenfeuer.
Tengeri makk, *fn. (állatt.)* die Meereichel.
Tengeri malac, *fn. (állatt.)* das Meerschweinchen.
Tengeri medve, *fn. (állatt.)* der Seebär.
Tengeri nyúl, *fn. (állatt.)* das Kaninchen.
Tengeri nyúl böre, *fn.* das Kaninchenfell.
Tengeri orsó, *fn. (állatt.)* die Lamprete.
Tengeri pók, *fn. (állatt.)* die Meerspinne.
Tengeri rabló, *fn.* der Flibustier.
Tengeri rák, *fn. (állatt.)* der Hummer.
Tenger-isme, *fn.* die Seekunde.
Tenger-isten, *fn.* der Neptun, der Meergott.
Tenger-istennő, *fn.* die Meergöttin.
Tengeri só, *fn.* das Meersalz; (a tenger sekélyes partjain) das Boysalz.
Tengeri sügér, *fn. (állatt.)* der Meerbarsch.
Tengerisül, *fn. (állatt.)* der Meerigel, *l.* Tüskésféreg.
Tengeri-szem, *fn.* das Kukuruzkorn.
Tengeri szőlő, *fn. (nt.)* die Johannisbeere, die Ribisel.
Tengeri tegez, *fn. (állatt.)* der Seeköcher.
Tengeri toll, *fn. (állatt.)* die Seefeder.
Tengeri tolvaj, *fn.* der Seeräuber.
Tengeri út, *fn.* der Seeweg.
Tengeri utazás, *fn.* die Meerfahrt.
Tengeri utazó, *fn.* der Seefahrer.
Tengeri váltó, *fn. (ker.)* die Respondentia.
Tengeri vidra, *fn. (állatt.)* die Meerotter.

Tenger-íz, *fn.* der Seegeschmack, der Meergeschmack.
Tengerjárás, *fn.* 1. die Seefahrt, die Meerfahrt; 2. die Ebbe und Fluth.
Tengerjáró, *fn.* der Seefahrer, der Meerfahrer.
Tengerjog, *fn.* das Meerrecht, das Seerecht.
Tengerkebel, *fn.* die Bai, Bucht.
Tengerkép, *fn.* das Meerstück, das Seestück.
Tengerköz, *fn.* die Landenge.
Tengerlápa, *fn.* die Meertrift, die Seetrift.
Tengerleirás, *fn.* die Seebeschreibung, die Meerbeschreibung.
Tengermellék, *fn.* das Littorale.
Tengernagy, Tengernök, *fn.* der Admiral.
Tengernökhajó, *fn.* das Admiralschiff.
Tengernöklobogó, *fn.* die Admiralsflagge.
Tengernökség, *fn.* die Admiralschaft.
Tenger-öböl, *fn.* der Golf, der Meerbusen, der Seebusen.
Tenger-örvény, *fn.* der Meerstrudel, der Seestrudel.
Tengerpart, *fn.* die Seeküste, die Meerküste.
Tengerparti, *mn.* Küsten-...; — hajózás, Küstenfahrt, Cabotage; — kereskedés, der Küstenhandel; Küstenverkehr, Küstencommunication.
Tengerrév, *fn.* der Meerhafen, der Seehafen.
Tengersav, *fn.* die Meersäure, die Seesäure.
Tengersík, *fn.* die Meeresfläche, der Seespiegel; *(haj.)* die Räumte, Seeräumte, Seeraum; —ra szállani, —ra érni, die Räumte gewinnen; —nak v. —ra tartani, die Räumte suchen.
Tengersó, *fn.* das Boysalz.
Tengerszag, *fn.* der Seegeruch, der Meergeruch.
Tengerszem, *fn. ált.* der Bergsee; *külön.* Meerauge (auf dem Tátra-Gebirge).
Tengerszín, *fn.* 1. das Meergrün; 2. die Meeresfläche, *l.* Tenger szine.
Tengerszín, Tengerszinü, *mn.* meergrün.
Tenger szine, *fn.* der Meeresspiegel.
Tengerszor, Tengerszoros, Tengerszorulat, *fn.* die Meerenge, der Sund, der Canal, der Paß.
Tengertáj, *fn.* die Meergegend, der Seestrich.
Tengertájkép, *fn.* das Seestück.
Tengertár, *fn.* das Arsenal.
Tengertárulás, *fn.* die Bai.
Tengertörvény, *fn.* das Seegesetz.
Tengertörvényszék, *fn.* das Admiralgericht.
Tengertudomány, *fn.* die Seekunde, die Meerkunde.
Tengertúli, *mn.* transmaritim, überseeisch.
Tengertúlkék, *fn.* das Ultramarin.

Tengerütegség, *fn.* die Seeartillerie.
Tenger-ügy, *fn.* das Seewesen, die Marine.
Tengervész, *fn.* der Seesturm, der Meersturm.
Tengervidék, *fn.* die Meergegend, die Seegegend.
Tengervihar, *fn.* der Meersturm, der Seesturm.
Tengervíz, *fn.* das Meerwasser, das Seewasser.
Tengerzöld, *fn.* das Meergrün.
Tengerzöld, *mn.* Tengerzölden, *ih.* meergrün, seladongrün.
Tengés, *fn.* 1. das Vegetiren, das Pflanzenleben; 2. *A. é.* das kümmerliche Leben.
Tengetni, *cs.* fristen, kümmerlich erhalten od. nähren; élelét —, das Leben fristen.
Tengleng, *mn.* — munka, die Weilarbeit.
Tenglengni, *k.* sich kümmerlich fortbringen.
Tengődés, *l.* Tengés.
Tengődi, *fn.* der Proletarier.
Tengődiség, *fn.* das Proletariat.
Tengődni *(ik)*, *k.* sich kümmerlich durchbringen, sich kümmerlich fortbringen.
Tonk, *fn.* das Falliment, der Bankerott; —re jutni, falliren, zu Grunde gehen; —re juttatni, ellányitani v. tenni, zu Grunde richten, ruiniren; —, *mn.* schachmatt (im Schachspiele), z. B. —a király, der König ist schachmatt; schlemm (im Whistspiele); teljes tonk, groß schlemm; kis tonk, klein schlemm.
Tonkely, *l.* Tönköly.
Tennmaged, Tennenmaged, *mn.* du selbst.
Tennap, *ih.* gestern, *l.* Tegnap.
Tenni, *cs.* 1. (a. m. szolakodni) thun, machen, handeln; verrichten; azt teszem, a mit akarok, ich thue, was ich will; nem tesz semmit v. mit sem tesz, das thut od. macht nichts, das hat Nichts zu sagen; ez sokat tesz, das will viel sagen; jól teszed, du hast recht, du thust recht daran; nem tud mit —, er weiß nicht, was er anfangen soll; mi van mit —, was ist zu machen; *á. é.* vmiről —, einer Sache abhelfen; majd teszek én arról, ich werde diesem schon abhelfen; nem tehetek róla, ich kann nicht dafür; ha nem tetszik neki, tegyen róla, wenn es ihm nicht gefällt, so mache er es anders; bizonyságot —, ein Zeugniß ablegen; hitet —, einen Eid schwören od. ablegen; inditványt —, einen Antrag stellen; ítéletet —, ein Urtheil fällen; kérdést —, eine Frage stellen; tönkre —, zu Grunde richten, ruiniren; semmivé —, zu Grunde richten, vernichten; vkin szégyent —, Jemanden beschämen; vkire panaszt —, Jemanden verklagen; vkit koldussá —, Jemanden an den Bettelstab bringen; vmire szert —, sich Etwas ver-

schaffen, Etwas erreichen; *(ker.)* pénzzé —, realisiren; *(km.)* amit örömest teszünk, nem esik nehezünkre, *szósz.* was wir gerne thun, fällt uns nicht zur Last; 2. legen, thun, setzen, stellen; fát — a tűzre, Holz auf's Feuer legen; mindent helyére —, Alles an seinen Ort stellen, setzen od. legen; hozzá —, dazu legen, zulegen; hinzufügen; csak azt teszem még hozzá, ich will nur noch das hinzufügen; számadásba —, in Rechnung bringen; *á. é.* nem teszem magam hozzá, ich will mich mit ihm nicht vergleichen; zsebbe —, in den Sack stecken; lotteriára —, in die Lotterie setzen; életét kockára —, sein Leben auf's Spiel setzen; hová tetted a sok pénzt? wo hast du das viele Geld hingethan? egyre tizet teszek, ich wette zehn gegen Eins; papirosra tenni, zu Papier bringen; 3. rechnen, anschlagen; ausmachen, sich belaufen; vminek árát kevésre, v. nagyra —, etwas gering, od. hoch anschlagen; ez évenként sokat tesz, das macht per Jahr viel aus; a kár sok ezeret tesz, der Schaden belauft sich auf viele Tausende; 4. *(a. m.* jelenteni) heißen, bedeuten; mit tesz e szó? was heißt od. bedeutet das Wort? 5. annehmen; teszem hogy ..., ich nehme an od. ich setze den Fall, daß ....

Tennivaló, *fn.* was zu verrichten od. zu thun ist; ma más —m van, heute habe ich was Anderes zu thun.

Tenni-venni, *k.* sich zu schaffen machen, schalten walten, disponiren; *(szój.)* se teszi, se veszi, er schert od. kümmert sich um nichts.

Tenta, Ténta, *l.* Tinta.

Tentélni, *k.* schlafen (in der Kindersprache).

Tény, *fn.* die Thatsache, das Factum, die vollendete That.

Tény-álladék, Tény-állapot, Tény-állás, *fn.* der Sachverhalt, der Thatbestand, die Sachlage, das Speciesfacti, der thatsächliche Stand; tényálladék fölvétele, die Thatbestandserhebung.

Ténybeli, *mn.* die Thatsache betreffend.

Tenyér *(t.* tenyerek, *rag.* tenyere), *fn.* die flache Hand; *(szój.)* tenyeren hordani, auf den Händen tragen; tenyerét megkenni, schmieren, bestechen; *(km.)* kend meg a tenyerét s megnyered ügyedet, wer schmiert, der fährt.

Tenyércsapás, *fn.* der Handschlag, der Handschmitz.

Tenyeres, *mn. (nt. msz.)* handförmig.

Tenyeresen hasadt, *mn. (nt. msz.)* handförmig getheilt.

Tenyerestalpas, *mn.* vierschrötig, handfest.

Tenyerezni, *cs.* mit der flachen Hand schlagen.

Tenyérjós, *fn.* der Handwahrsager, Chiromant.

Tenyérjóslás, *fn.* die Handwahrsagerei, Chiromantie.

Tenyérnyi, *mn.* handbreit.

Tenyészbarom, *fn.* das Zuchtvieh.

Tenyészbika, *fn.* der Zuchtstier.

Tenyészcsödör, *fn.* der Zuchthengst.

Tenyész-eb, *fn.* die Zuchthündin.

Tenyészedények, *fn. t. (nt. msz.)* die Milchröhren.

Tenyészedni *(ik)*, **Tenyészni** *(ik)*.

Tenyészés, *fn.* das Wachsen, das Zunehmen, das Gedeihen; die Fortpflanzung.

Tenyészet, *fn.* die Vegetation.

Tenyészeti, *mn.* vegetativ.

Tenyészetlen, *mn.* unfruchtbar.

Tenyészföld, *fn.* die Gewächserde.

Tenyészhal, *fn.* der Setzling.

Tenyészhatárok, *fn. t. (ttan.)* die Vegetationsgrenzen.

Tenyés-iskola, *fn.* die Pepiniere.

Tenyészitni, *cs.* befruchten.

Tenyészkanca, *fn.* die Zuchtstute.

Tenyészmarha, *fn.* das Zuchtvieh.

Tenyészméh, *fn.* die Zuchtbiene.

Tenyészmén, *fn.* der Zuchthengst.

Tenyészmutató, *fn.* der Fötificationsausweis.

Tenyészni *(ik)*, *k.* 1. wachsen, sich vermehren, fruchtbar sein, gedeihen; fortkommen; a bükk a meszes talajon igen jól tenyészik, die Buche kommt auf dem Kalkboden sehr gut fort; *(km.)* tenyészik a gyom, hol nem is vetik, Unkraut wächst ohne Saat, Unkraut wächst von selbst.

Tenyésző, *mn.* fruchtbar; gedeihend.

Tenyészponty, *fn. (gazd.)* der Setzkarpfen.

Tenyészsejt, *fn. (nt. msz.)* die vegetative Zelle.

Tenyészszervek, *fn. t. (nt.)* die Zeugungsorgane.

Tenyészteni, *cs.* fortpflanzen, züchten, ziehen.

Tenyésztés, *fn.* das Ziehen, das Fortpflanzen; die Fortpflanzung; die Zucht, die Cultur.

Tenyésztetni, *l.* Tenyészteni.

Tenyésztő, *fn.* der Züchter.

Tenyészvonal, *fn. (ttan.)* die Vegetationslinie.

Tényező, *fn. (mt.)* der Factor, der Multiplicator; *(ttan.)* terjedési —, der Ausdehnungsfactor.

Tényfölvétel, *fn. (ttan.)* die Thaterhebung.

Tényhasáb, *fn. (ker.)* die Factencolonne.

Tényjel, *fn. (ttud.)* das Speciesfacti.

Ténykérdés, *fn. (ttud.)* die Thatfrage.

Tényködés, *fn.* die Werkthätigkeit, Mitwirkung.

Tényködni *(ik)*, *k.* werkthätig sein, mitwirken.

Ténykörülmény, *fn. (ttud.)* der Geschichtsumstand, der Thatumstand.

Tényleg, *ih.* **Tényleges**, *mn.* factisch, effectiv, positiv, thatsächlich, werkthätig; tényleges érték, reeller Werth; tényleges kár, wirklicher Schaden.

Tényelgesiteni, *cs.* bethätigen.

Ténylegesités, *fn.* die Bethätigung.

Ténylegesség, *fn.* die Thatsächlichkeit, die Positivität; *(ht.)* die Activität.

Ténylеirás, *fn. (ttud.)* die Thatbeschreibung.

Ténynyomozat, *fn. (ttud.)* die Thaterhebung.

Tényrajz, *fn. (ttud.)* der Thatbericht.

Tényszerű, *mn.* positiv.

Tényszerűség, *fn.* die Positivität.

Tényvázlat, *fn. (ttud.)* Speciesfacti.

Tényző, *fn. (mt.)* der Factor; kisebbitő —, der Abzinsungsfactor; nagyobbitó —, der Aufzinsungsfactor.

Tényzői, *mn. (mt.)* — sor, die Factorenfolge; — tábla, die Factorentafel.

Tépázni, *cs.* herumzausen.

Tépdegelni, *l.* Tépdelni.

Tépdelni, *cs.* wiederholt zupfen, berupfen od. zausen.

Tepeckelni, Tepeckélni, *k.* trotteln.

***Tepedelem**, *fn.* das Gefrett.

Tépegetni, *cs.* wiederholt rupfen od. zausen.

***Tepeg-tipogni**, *k.* trippeln.

Tépelni, *cs.* beim Hanfbrechen die Scheven ausschlagen.

Tépelődés, *fn.* die Grübelei.

Tépelődni *(ik)*, *k.* Grillen fangen, grübeln; sich kümmern, sich Besorgnisse machen.

Tépelődő, *mn.* **Tépelődve**, *ih.* grillenfängerisch, grübelnd.

Tépemény, *l.* Tépet.

Teperedni *(ik)*, *l.* Töpörödni *(ik)*.

Teperni, *cs.* niederwerfen; niederreißen (Einen).

Tepertő, *l.* Töpörtő.

Tépés, *fn.* die Charpie, gezupfte Leinwand.

Tépésgyapjú, *fn.* die Zupfwolle.

Tépésselyem, *l.* Tépettselyem.

Tépet, *fn.* die Charpie, die gezupfte Leinwand.

Tépetdugasz, *fn.* das Tampon.

Tépet-ecset, *fn.* der Federmeißel.

Tépethenger, *fn.* der Charpiewälger.

Tépet-öset, *fn.* der Federmeißel.

Tépetpamacs, *fn.* die Charpiebausche.

Tépettselyem, *fn.* die Zupfseide.

***Tepetupa**, *mn.* unnütz, schlecht (z. B. ein Bursche).

Tépfog, *l.* Tépőfog.

Tepickélni, *cs.* trotteln.

Teplicska, *hn.* Teplitz *(Hont m.)*.

Téplő, *fn.* der Hanfbrecher (eine Stange, woran die Scheven des Hanfes ausgeschlagen werden).

Tépni, *cs.* rupfen, zupfen, zausen; pflücken; (Kleider) zerreißen; haját —, sich die Haare aus dem Kopfe raufen od. reißen.

Tépőfog, *fn. (állatt.)* der Reißzahn.

Teprenkedni, *l.* Töprönködni.
Tepsi, *fn.* die Platte, die Bratpfanne.
Tepsiláb, *fn.* der Plattfuß, Patschfuß.
Tepsilábú, *mn.* plattfüßig.
Tépsodrat, *fn.* die Charpiewicke, die Wicke.
Tepszi, Tepsziláb, *l.* Tepsi, Tepsiláb.
*Tepszelődni *(ik)*, *k.* sich aus- od. anziehen.
Tér, *fn.* 1. der Raum; *á. é.* der Spielraum; 2. *külön.* der Platz, der Markt; 3. *(eröd.)* der Plan; emelt —, die Terrasse; 4. *(b.)* engedélyezett —, verliehenes Feld.
Tér, *mn.* frei, weit, eben.
Tér-alakzat, *fn.* die Configuration (des Bodens).
Terasz, *fn.* die Terrasse, der Altan, der Balcon.
Térbeli kiterjedés, *fn.* *(mt.)* die räumliche Ausdehnung.
Térbeli mennyiség, *fn.* *(mt.)* die Raumgröße.
Térbeli pont, *fn.* *(mt.)* Punkt im Raume.
Térbeliség, *fn.* *(mt.)* die Räumlichkeit.
Térbeli vonal, *fn.* *(mt.)* Linie im Raume.
Terbeny, *fn.* *(vt.)* das Terbium.
Térco, *fn.* das Stufenland, die Terrasse, *l.* Foktér.
Teresa, Tercsi, Tercsus, *tn.* *(kics.)* Therese.
Térd, *fn.* das Knie; —en állani, —en állva lenni, knien, auf den Knieen liegen; —re esni, térdet hajtani, niederknieen, aufs Knie fallen, einen Fußfall thun.
Térdbók, *fn.* der Knicks; —ot csinálni, knicksen.
Térdbőr, *fn.* *(b.)* das Knieleder.
Térdcsat, *fn.* die Knieschnalle.
Térddag, *fn.* (marhabaj) der Knieschwamm.
Térdelés, *fn.* das Knieen.
Térdelni, *k.* knieen, auf den Knieen liegen.
Térdeltetni, *cs.* knieen lassen.
Térden-álló, *mn.* Térden-állva, *ih.* kniebeugend, niederknieend, fußfällig.
Térdepelni, *l.* Térdelni.
Térdeplés, *fn.* das Knieen.
Térdgomba, *l.* Térddag.
Térdhajlás, *fn.* die Kniebeuge, Kniekehle.
Térdhajlintás, *fn.* der Knicks.
Térdhajtás *fn.* die Kniebeugung.
Térdig-érő, *mn.* kniehoch, knietief; — hó, knietiefer Schnee, kniehoher Schnee.
Térdkalács, *fn.* *(bt.)* die Kniescheibe.
Térdkép, *fn.* *(müv.)* das Kniestück.
Térdkőszvény, *fn.* *(kórt.)* die Kniegicht.
Térdkötő, Térdszalag, *fn.* das Knieband.
Térdreborult, *mn.* niedergekniet.
Térdreesés, *fn.* der Kniefall.
Térdszalagrend, *fn.* der Hosenbandorden.
Térdszék, *fn.* der Betschemel.
Térdszij, *fn.* der Knieriemen.
Térdszobor, *fn.* *(müv.)* das Kniestück.
Térdszorító, *l.* Térdkötő.
Térdtapló, *l.* Térddag.
Térdvánkos, *fn.* der Kniepolster.
Térdverő, *fn.* *(aszt.)* das Parapet (einer Thür).
Tereb, *fn.* *(nt. mez.)* die Afterdolde.
Terebbog-ernyő, *fn.* *(nt. mez.)* der Afterschirm.
Terebcsatló, *fn.* *(haj.)* Marspüttingen.
Terebély, *l.* Terepély.
Terebes-fürge, *fn.* *(haj.)* die Brig.
Terebetlen-fürge, *fn.* *(haj.)* die Brigantine.
Terebinsav, *fn.* *(vt.)* die Terebinsäure.
Terecs, *fn.* der Scrupel (ein Gewicht).
Terécselni, *cs.* plaudern, schwatzen, plappern.
Tér-egység, *fn.* *(mt.)* die Raumeinheit.
Terefere, *fn.* das Geschwätz, das Geplauder.
Tereferélni, *k.* in die Welt hinein schwatzen od. plaudern.
Teregetni, *cs.* 1. ausbreiten; 2. aufhangen (Wäsche ꝛc.).
Téregetni, *cs.* zusammentreiben, umwenden machen (das verlaufene Vieh).
Teregette! Teregettét! *ih.* Potz Tausend.
Tereh *(t. terhek)*, *fn.* die Bürde, die Last; *külön.* die Fracht, die Ladung; *á. é.* vkinek terhére lenni, Jemandem zur Last sein, *l.* Teher.
Terehfuvaros, *fn.* der Frachtfuhrmann.
Terehhajó, *fn.* das Frachtschiff.
Terehhordó, *fn.* 1. der Lastträger; 2. der Balken; —, *mn.* lasttragend.
Terehkocsi, *fn.* der Frachtwagen, der Lastwagen.
Terehnyereg, *fn.* der Saumsattel.
Terehszekér, *fn.* der Lastwagen, der Frachtwagen.
Terehviselő, *mn.* lastbar.
Terélés, *fn.* das Schwatzen, das Plaudern.
Terelgetni, Terelni, *cs.* treiben; umlenken (das verlaufene Vieh).
*Terélni, *k.* schwatzen, *l.* Terécselni.
Terem *(t. termek)*, *fn.* der Saal, die Halle.
Teremia, *hn.* Kis —, Albrechtsflur; Nagy —, Marienfeld *(Torontál m.)*.
Teremni, A. *cs.* tragen, bringen (z. B. Früchte), hervorbringen; erzeugen; ez a fa nem terem minden esztendőben, dieser Baum trägt nicht alle Jahr; B. *k.* 1. wachsen, gerathen, gedeihen, fortkommen; gyümölcs nem termett, Obst ist nicht gerathen; 2. *(a. m.* hirtelen megjelenni) plötzlich erscheinen; hirtelen ott termett, er ist plötzlich dort erschienen; mindjárt itt teremj, auf der Stelle sollst du hier sein.
Teremteni, *cs.* 1. erschaffen, hervorbringen; 2. *á. é.* a) schaffen, herbeischaffen; pénzt —, Geld schaffen; b) pofon v. képen —, eine Ohrfeige versetzen.
Teremtés, *fn.* 1. die Schöpfung; die Erschaffung; 2. *(mint tárgy)* das Geschöpf; nyomorult —! elende Creatur! egy — sem volt jelen, es war keine Seele da; *(szój.)* ebben a teremtésben, sogleich, auf der Stelle.
†Teremtet, *fn.* die Creatur.
Teremtetlen, *mn.* unerschaffen.
Teremtette! *isz.* potzblitz! tausend Sapperment!
Teremtettézni, *k.* fluchen (mit dem Worte teremtette).
Teremtettség, *fn.* die Schöpfung.
Teremtmény, *fn.* das Geschöpf, die Creatur.
Teremtő, *fn.* der Erschaffer, der Schöpfer.
Teremtő, Teremtői, *mn.* Teremtőleg, *ih.* schöpferisch, erschaffend, schaffend; — lélek, — szellem, productiver Geist.
Teremtvény, *l.* Teremtmény.
Terengetni, *l.* Teregetni.
Terengettét! *isz.* Potztausend.
Tereny, *fn.* *(vt.)* das Thorium.
Tereny-éleg, *fn.* *(vt.)* das Thoriumoxyd, die Thorerde.
Terep, *fn.* die Ausdehnung, der Raum; *(ht.)* das Terrain.
Terepély, Terepélyes, *mn.* Terepélyesen, *ih.* ausgebreitet, sperrig, geräumig; *(nt.)* auseinanderfahrend.
Terepélyesség, *fn.* die Geräumigkeit, die Ausgedehntheit.
Terepenyfa, *fn.* *(nt.)* der Terpentinbaum.
Terepes, *l.* Terepély.
Terep-isme, *fn.* *(ht.)* die Terrainkunde, Terrainkenntniß.
Téres, *mn.* weit, geraum, geräumig.
Térés, *fn.* das Wiederkehren, die Umkehrung; die Rückkehr; die Bekehrung.
Téresedni *(ik)*, *k.* geräumig od. weit werden.
Téresség, *fn.* die Geräumigkeit, die Ausgebreitetheit.
Teretura, *fn.* das Geplauder, das Geschwätz.
Tereturálni, *k.* plappern, plaudern, schwatzen.
Terézföld, *hn.* Theresienfeld *(Verőce m.)*.
Terézia, *tn.* Therese *(nőnév)*.
Térfelügyelőség, *fn.* die Platzinspection.
Térfogat, *fn.* *(tan.)* der Rauminhalt, Raumesinhalt, das Volumen.
Térfogatos, *mn.* volumetrisch.
Térfogatos elemzés, *fn.* die Maßanalyse.
Térfogatos kémle, *fn.* *(vt.)* die Titrirprobe, maßanalytische Probe.
Térfoglalás, *fn.* das Platzgreifen.

Térfok, *fn.* *(ép.)* der Absatz.
Terföld, *fn.* die Thorerde.
Térföld, *fn.* die Ebene, die Fläche, das Flachland.
Térfölvétel, *fn.* die Mappirung.
Tergély, *fn.* *(állatt.)* bajuszos —, die Bartgrundel, Schmerle.
Tergelye, Tergélye, *fn.* *(állatt.)* der Hochschauer.
Tergenye, *fn.* das Bündel, die Bürde; das Reff.
Térgy, *l.* Térd.
Terh, *l.* Tereh.
Terhelék, *fn.* der Ballast.
Terhelés, *fn.* die Beladung, Belastung; *á. é.* die Belästigung, die Behelligung.
Terheletlen, *mn.* unbeschwert; *á. é.* unverschuldet; — jószág, unverschuldetes Gut.
Terheletlenül, *ih.* unbeschwert.
Terhelhetőség, *fn.* *(haj.)* das Tragvermögen, die Tragfähigkeit.
Terhelni, *cs.* 1. belasten, beschweren; laden; beladen (z. B. ein Schiff); 2. *á. é.* a) belasten; adósságokkal —, mit Schulden belasten; b) behelligen, beschwerlich fallen, belästigen.
Terhelő, *mn.* belästigend, beschwerlich; *(ker.)* lastend, zur Last fallend; passiv; árút — vámok, die auf einer Waare lastenden Zölle.
Terhelő, *fn.* der Rückgurt, Sattelgurt.
Terhelő adósság, *fn.* *(ker.)* die Passivschuld.
Terhelő bizonyiték, *fn.* *(tud.)* der Belastungsbeweis.
Terhelő hátralék, *fn.* *(ker.)* der Passivrückstand.
Terhelővas, *fn.* *(b.)* das Beschwereisen.
Terhelt, *mn.* belastet; adósságokkal —, mit Schulden belastet od. behaftet.
Térhely, *fn.* *(erd.)* der Gelaß.
Terhenye, *l.* Tergenye.
Terhes, *mn.* 1. beladen; *á. é.* beschwerlich, lästig, drückend; — adó, drückende Steuer; 2. schwanger, geschwängert; terhesnek lenni, in gesegneten Leibesumständen sein, schwanger sein.
Terhesedés, *fn.* 1. die Schwängerung, die Empfängniß; 2. die Erschwerung.
Terhesedni *(ik),* *k.* erschwert od. beschwerlich werden; 2. schwanger werden.
Terhesen, *ih.* 1. beladen; 2. *á. é.* lästig, drückend; 3. schwanger, geschwängert.
Terhesités, *fn.* die Schwängerung.
Terhesiteni, *cs.* 1. schwängern; 2. *a. m.* Terhelni.
Terhes kocsi, *fn.* der Lastwagen.
Terhesség, *fn.* 1. die Beschwerlichkeit; 2. die Schwangerschaft.
Terhesülni, *l.* Terhesedni.
Terhetlen, *mn.* **Terhetlenül,** *ih.* 1. ohne Gewicht; 2. ohne Last, unbefrachtet.

Terhül irni, *cs.* *(ker.)* belasten, debitiren.
Terime, Térime, *fn.* *(tan.)* der Rauminhalt, das Volumen.
Terimés, Térimés, *mn.* voluminös.
Teringette! Teringettét! *isz.* potz Tausend!
Teriték, *fn.* das Couvert, Gedeck, das Service.
Teriteni, *cs.* 1. breiten, ausbreiten, aufbreiten; 2. decken, aufdecken; asztalt —, Tisch decken; teritve van, es ist aufgedeckt; 3. vkit földre —, Jemanden zu Boden strecken od. werfen.
Tériteni, *cs.* 1. lenken; *(szój.)* eszére — vkit, Jem. zu Verstand bringen; 2. *á. é.* a) bekehren; bűnöst —, einen Sünder bekehren; b) *(a. m.* kárt helyrepótolni) ersetzen, zurückerstatten.
Terités, *fn.* 1. das Decken, das Aufdecken; 2. das Ausbreiten, das Ausbreiten.
Térités, *fn.* 1. das Lenken; 2. *á. é.* das Bekehren; *(mint tárgy)* die Bekehrung; 3. *(a. m.* visszapótlás) die Ersetzung, der Ersatz.
***Teritezni** *(ik),* *k.* sich hinstrecken.
Téritgetés, *fn.* die Proselytenmacherei.
Téritgetni, *cs.* *(egyh.)* Proselyten machen, bekehren, die Bekehrung betreiben.
Téritgető, *fn.* der Bekehrer, der Proselytenmacher.
Térithetetlen, *mn.* **Térithetetlenül,** *ih.* unbekehrbar.
Téritmény, *fn.* *(ker.)* der Ersatz, der Rückersatz, die Rückerstattung; das Remboursement (bei Wechselarbitragen).
Téritményköteles, *mn.* *(ker.)* ersatzpflichtig.
Téritmény-összeg, *fn.* der Ersatzbetrag.
Téritménytétel, *fn.* *(ker.)* die Ersatzpost.
Terítő, *fn.* 1. die Decke, die Ueberdecke; 2. der Tafeldecker.
Térítő, *mn.* bekehrend, Bekehrungs-..; —, *fn.* der Bekehrer, der Missionär.
Térítőcső, *fn.* *(kmt.)* das Anstichrohr.
Térítőkör, *fn.* *(csillag.)* der Wendekreis.
Térítőpont, *fn.* *(csillag.)* der Wendepunkt.
Térítőség, *fn.* die Propaganda.
Térítőtársulat, *fn.* *(egyh.)* die Propaganda.
Térítőút, *fn.* *(egyh.)* die Missionsreise.
Téritvény, *fn.* der Revers, der Rückschein, der Gegenschein, das Recepisse, die Gegenbescheinigung, die Bescheinigung.
Téritvényileg, *ih.* gegen Revers, reversaliter.
Terj, *fn.* *(tan.)* der Rauminhalt, das Volumen, *l.* Terjedék.
Terjedék, *fn.* die Ausdehnung, die Expansion, Extension.

Terjedékeny, *mn.* dehnbahr, ausdehnbar, expansibel, extensiv.
Terjedékenység, *fn.* die Dehnbarkeit, die Ausdehnbarkeit, Expansibilität.
Terjedékes gözgép, *fn.* *(gép.)* die Expansionsdampfmaschine, die Dampfmaschine mit Expansion.
Terjedékes henger, *fn.* *(gép.)* der Expansionscylinder.
Terjedéktelen gözgép, *fn.* *(gép.)* Dampfmaschine ohne Expansion.
Terjedéktolattyú, *fn.* *(gép.)* der Expansionsschieber.
Terjedékváltás, *fn.* *(gép.)* die Expansionssteuerung.
Terjedelem, *fn.* der Umfang; die Ausdehnung, die Extension.
Terjedelmes, *mn.* umfassend, weitschweifig; umfangreich, umfänglich, weitläufig, ausgedehnt; — birtok, weitläufige od. ausgedehnte Besitzung.
Terjedelmes árúk, *fn. t.* *(vu.)* Raumgüter, sperrige Güter, Sperrgüter.
Terjedés, Terjedet, *fn.* die Ausdehnung, Ausbreitung, der Umfang; *(tan.)* die Fortpflanzung (z. B. der Wärme).
Terjedési, *mn.* Ausdehnungs-...; *(tan.)* Fortpflanzungs-....
Terjedési erő, *fn.* die Expansivkraft, Ausdehnungskraft.
Terjedési készülék, *fn.* *(gép.)* die Expansionsvorrichtung.
Terjedési sebesség, *fn.* die Fortpflanzungsgeschwindigkeit.
Terjedezni *(ik),* *k.* sich ausbreiten od. ausdehnen.
Terjedhető, *mn.* ausdehnbar, expansibel.
Terjedni, *k.* sich dehnen od. ausdehnen; sich ausbreiten, sich erstrecken; hitele 10,000 forintra terjed, sein Credit erstreckt sich bis auf 10,000 Gulden; terjed a hír, es geht das Gerücht.
Terjedség, *fn.* die Ausdehnung, die Ausgedehntheit.
Terjedt, *mn.* ausgebreitet, ausgedehnt.
Terjedtség, *fn.* die Ausdehnung, die Ausgedehntheit.
Terjék, *fn.* der Theriak.
Terjékeny stb, *l.* Terjedékeny stb.
Terjékenyhig, *mn.* ausdehnsam, flüssig.
Terjelem, *fn.* *(bölcs.)* der Umfang, die Sphäre (eines Begriffes); *(b.)* die Mächtigkeit, *l.* Terjedelem.
Terjengeni, *k.* sich ausbreiten, sich entfalten.
Terjengős, *mn.* *(tan.)* ausdehnsam.
Terjengvefolyós, *mn.* *(tan.)* ausdehnsam flüssig.
Terjengvény, *fn.* *(tan.)* ausdehnsame Flüssigkeit.
Terjes, *mn.* **Terjesen,** *ih.* *(tan.)* extensiv.
Terjeszkedés, *fn.* die Erweiterung, die Ausdehnung.
Terjeszkedni *(ik),* *k.* sich ausdehnen, ausstrecken od. ausbreiten.

Terjeszteni, *cs.* 1. breiten, verbreiten [illegible] — eine Nachricht verbreiten. 2. (*s. w.* [illegible]) unterbreiten, [illegible]. 3. *s. w.* előadni unterbreiten, vorlegen: [illegible] alibe —, zur Beurtheilung vorlegen, vorstellen.

Terjesztés, *fn.* 1. das Verbreiten, [illegible] die Verbreitung; die [illegible]. 2. *s. e.* die Darlegung, die Vorbreitung.

Terjesztmény, *fn.* die Proposition.

Terjesztőszer, *fn.* das Fortpflanzungsmittel.

Terjü, *mn.* **Terjüleg**, *ih.* [illegible].

Térmegy. **Térmegyeten**, **Térmegység**, *fn.* die Erdkugel.

Terjóka, *fn.* (*nt.*) der gemeine [illegible] [illegible]mann.

Térkapitány, *fn.* der Platzhauptmann.

Térkép, *fn.* die Mappe, die Karte, die Landkarte; *domborművű* —, die Reliefkarte; *fali* —, die Wandkarte; [illegible] —, der Situationsplan; [illegible] *v. részlages* —, die Specialkarte; *tengeri* —, die Seekarte.

Térkép-intézet, *fn.* das Kartengeschäft.

Térképelni, *cs.* mappiren.

Térképészet, *fn.* (*mt.*) die Kartographie.

Térképezés, *fn.* die Mappirung.

Térképezni, *cs.* (*mt.*) mappiren.

Térképgyűjtemény, *fn.* die Kartensammlung, der Atlas.

Térkiszámító, *fn.* der Flächenberechnungsapparat.

Térkör, *fn.* das Gebiet, das Territorium.

Térköri, *mn.* territorial.

Térköz, *fn.* das Intervall.

Terling, *hn.* Terling (*Pozsony m.*).

Terma, *fn.* (*nt. mas.*) der Stempel, das Pistill.

Termaalatti, *mn.* (*nt. mas.*) unterweibig.

Termacska, *fn.* (*ktsz.*) das Sälchen.

Termék, *fn.* das Product, das Gewächs, das Erzeugniß, Naturerzeugniß; —ek, *t.* die Naturalien, *t.*; —, *mn.* natio, regulinisch.

Termék-alj, *fn.* der Fruchtring.

Termék-alj, *fn.* (*nt. mas.*) die Fruchtunterlage.

Termék-arany, *fn.* das gebiegene Gold.

Termék-ibolyó, *fn.* (*á.*) die Bergröthe.

Termékeny, *mn.* fruchtbar; ergiebig, tragbar, reichhaltig; *á. é.* productiv; — író, der productive Schriftsteller.

Termékenyedni (*ik*), *k.* fruchtbar werden.

Termékenyítni, *cs.* fruchtbar machen; befruchten.

Termékenység, *fn.* die Fruchtbarkeit; die Productivität.

Termékenyülni, *k.* fruchtbar werden, tragbar werden.

Termék-érc, *fn.* das Bergerz, das Bauererz.

Terméketlen, *mn.* unfruchtbar, unergiebig, fruchtlos; unproductiv [illegible].

Terméketlenség, *fn.* die Unfruchtbarkeit, Sterilität, die Fruchtlosigkeit; der Mißwachs.

Terméketlenül, *ih.* unfruchtbar, fruchtlos.

Termékgazdaság, *fn.* die Naturalwirthschaft.

Termékhigany, *fn.* (*á.*) das Jungfernquecksilber.

Termékkén, **Termékkenkő**, *fn.* (*á.*) der Jungfernschwefel, gediegener Schwefel, prismatischer Schwefel.

Termékszemélyzet, *fn.* (*nt. mas.*) Gonophorum.

Terméktér, *fn.* (*á.*) die Kupfererzstätte.

Termékszelyem, *fn.* die rohe Seide.

Termékszállítmány, *fn.* die Naturallieferung.

Terméktár, *fn.* das Depot für Producten, das Productenlager, der Productenhof, das Productenmagazin.

Termelék, *l.* **Termék.**

Termelés, **Termelet**, *fn.* die Erzeugung, die Production; *készletre* —, Production auf Vorrath; *nagyban* —, die Großproduction; *nyers* —, die Rohproduction; *tömeges* —, die Massenproduction.

Termelési, *mn.* Productions-....

Termelési ár, *fn.* (*ker.*) der Productionspreis, Fabrikspreis, Erzeugungspreis.

Termelési költségek, *fn. t.* Erzeugungskosten, Gewinnungskosten, Productionskosten, Fabrikskosten.

Termelvény, *fn.* das Erzeugniß.

Termelni, *cs.* erzeugen, produciren.

Termelő, *fn.* (*ker.*) der Erzeuger, Producent; —, *mn.* productiv, productionsfähig.

Termelőország, *fn.* das Erzeugungsland.

Termelőtársaság, *fn.* die Productivassociation.

Termelvény, *fn.* das Erzeugniß.

Termének, *mn.* 1. gediegen, roh; 2. (*a. m. termékeny*) fruchtbar, ergiebig.

Térmennyiség, *fn.* (*mt.*) die Raumgröße.

Termény, *fn.* das Product, Naturproduct, das Erzeugniß; *nyers* —, das Rohproduct; *eredeti* —ek, die Naturalien, *t.*; *nyers* —, die Rohproducte.

Termény-árusítás, *fn.* der Productenverschleiß.

Terménybér, *fn.* das Deputat.

Termény-élelmezés, *fn.* die Naturalverpflegung.

Termény-erő, *fn.* die Productionskraft.

Terményezni, *cs.* erzeugen, produciren.

Terményfőkönyv, *fn.* (*ker.*) das Naturalienhauptbuch.

Termény-illeték, *fn.* die Naturalgebühr.

Terményhozadék, *fn.* (*ker.*) der Productenhandel, der Naturalienhandel.

Terményismerés, *fn.* (*ker.*) der Productenhändler.

Terményjátékállítás, *fn.* die Naturalienausstellung, Productenausstellung.

Terménynapló, *fn.* (*ker.*) das Naturalien-Journal.

Terményrajz, *fn.* die Naturgeschichte.

Terménytár, *fn.* das Productenmagazin.

Terményvásár, *fn.* die Naturalienausstellung, die Productenausstellung.

Termény-üzlet, *fn.* das Productengeschäft.

Terményzés, *fn.* die Erzeugung.

Terményző, *fn.* der Erzeuger, der Producent.

Térmérés, *fn.* (*mt.*) die Flächenmessung.

Térmértan, *fn.* (*mt.*) das Flächen[illegible].

Termés, *fn.* 1. das Wachsen, das Vorkommen; 2. das Tragen, das Erzeugen, das Hervorbringen; 3. (*mint tárgy*) das Gewächs; die Fechsung, Ernte, Frucht, der Wuchs; der Ertrag, der Ausfall; *idei termés bor*, Wein von diesjährigem Gewächs, Wein heuriger Fechsung; *szűk* —, karge Ernte; 4. gediegen, Brach....

Termés-adó, *fn.* der Fruchtzins.

Termés-ág, *fn.* ein Gefäß, ein Zweig [illegible] der Frucht.

Termés-arany, *fn.* das Brachgold, gediegenes Gold.

Termésbecslés, *fn.* die Ertragsschätzung.

Termésbibe, *fn.* (*nt. mas.*) die Fruchtnarbe.

Termésfoltok, *fn. t.* (*nt. mas.*) Häufchen, Fruchthäufchen.

Terméshigany, *fn.* (*b.*) das Jungfernquecksilber.

Terméši, *mn.* Ertrags-...; — viszonyok, Ertragsverhältnisse.

Termésjég, *fn.* das Grundeis.

Terméskén, *fn.* (*b.*) Jungfernschwefel.

Terméskő, *fn.* der Bruchstein.

Termesz, *fn.* (*állatt.*) die Termite, die weiße Ameise; *vádló* —, der Soldat.

Természet, *fn.* die Natur; *egyedi* —, das Naturell.

Természet-adomány, *fn.* die Naturgabe.

Természetbeli, *mn.* physisch.

Természetbeli bér, *fn.* der Naturallohn.

Természetbeli élelmezés, *fn.* die Naturalverpflegung.

Természetbeli illeték, *fn.* die Naturalgebühr.

Természetbeli szállás, *fn.* das Naturalquartier.

Természetbeli szolgáltatás, **Természetbeli teljesítés**, *fn.* die Naturalleistung.

Természetbeni, *mn.* Natural-...; — teljesítés, die Naturalleistung.

Természetbuvár, *fn.* der Naturforscher.

Természetbuvárlás, *fn.* die Naturforschung.

Természet-elleni, Természetellenes, *mn.* **Természet-elleníleg**, *ih.* unnatürlich, naturwidrig, widernatürlich.

Természetellenìség, *fn.* die Naturwidrigkeit, Widernatürlichkeit.

Természetes, *mn.* **Természetesen**, *ih.* natürlich; *(a. m.* **nem törvényes)** unehelich.

Természetesség, *fn.* die Natürlichkeit.

Természetfelettiség, *fn. (theol.)* der Supernaturalismus.

Természetfölötti, *mn.* übernatürlich, metaphysisch.

Természethistoria, *fn.* die Naturgeschichte.

Természethistoriai, *mn.* naturhistorisch.

Természethivő, *fn.* der Naturalist.

Természethű, *mn.* **Természethűn**, *ih.* naturgetreu.

Természeti, *mn.* 1. natürlich; 2. *(a. m.* **veleszületett)** angeboren, eingepflanzt; 3. leiblich.

Természeti adomány, *fn. (bölcs.)* die Naturgabe.

Természeti esemény, *fn.* das Naturereigniß.

Természeti gyűjtemény, *fn.* das Naturaliencabinet.

Természeti hang, *fn. (nyt.)* der Naturlaut.

Természeti mű, *fn.* das Naturwerk.

Természetileg, *ih.* natürlich, physisch.

Természetiség, *fn.* die Natürlichkeit.

Természet-isme, Természet-ismeret, *fn.* die Naturkunde, die Naturkenntniß.

Természet-ismerő, *fn.* der Naturkenner.

Természet-ismertetés, *fn.* die Physiognosie.

Természeti tünemény, *fn.* die Naturerscheinung.

Természetjog, *fn. (tud.)* das Naturrecht.

Természetjogi, *mn.* naturrecht.

Természetleirás, *fn.* die Naturbeschreibung.

Természetlen, *mn.* unnatürlich.

Természetlenség, *fn.* die Unnatürlichkeit.

Természetlenül, *ih.* unnatürlich.

Természet-ország, *fn.* das Naturreich.

Természetrajz, *fn.* die Naturgeschichte, Physiographie.

Természetszerinti, *mn.* naturgemäß.

Természetszerű, *mn.* **Természetszerüleg**, *ih.* naturgemäß, naturmäßig.

Természettan, *fn.* die Naturlehre, die Physik.

Természettanhallgató, *fn.* der Physiker, Hörer der Physik.

Természettanár, *fn.* der Physiker, Lehrer der Physik.

Természettani, *mn.* physikalisch.

Természettár, *fn.* das Naturaliencabinet.

Természettudomány, *fn.* die Naturwissenschaft.

Természettudományi, Természettudományos, *mn.* naturwissenschaftlich.

Természettudós, *fn.* der Physiker, der Naturkenner.

Természetvizsgáló, *fn.* der Naturforscher.

Termeszteni, *cs.* erzeugen, ziehen, bauen, erzielen, hervorbringen; *(b.)* ausbringen.

Termesztés, *fn.* das Erzeugen, das Ziehen; *(mint tárgy)* die Erzeugung, die Cultur, die Zucht, der Bau.

Termeszthető, *mn.* erzeugbar.

Termesztmény, *fn.* das Erzeugniß, das Product, das Naturproduct.

Termesztő, *mn.* erzeugend; —, *fn.* der Erzeuger, der Hervorbringer, der Producent.

Termet, *fn.* der Wuchs, der Körperbau, die Statur, die Leibesgestalt.

Termetartó, *fn. (nt. msz.)* der Stempelträger.

Termetes, *mn.* ansehnlich, hoch gewachsen.

Termett, *mn.* 1. reich an Früchten; 2. geeignet (zu Etwas); **épen arra termett**, er ist dazu wie gemacht; **világra — ember**, ein Mensch, der zu leben weiß.

Termettség, *fn.* die Fruchtbarkeit, die Ueppigkeit.

Termevánkos, *fn. (nt.)* der Griffelpolster, Griffelfuß, das Stilopodium.

Térmező, *fn.* die Ebene, das freie Feld.

Termő, *mn.* treibend, tragend, fruchtbringend (Baum); tragfähig, urbar (Boden).

Termőerő, *fn.* die Productionskraft.

Termőfa, *fn.* der Fruchtbaum, der Obstbaum.

Termőföld, *fn. (gazd.)* die Ackererde, Bodenkrume; *ált.* der Fruchtacker.

Termőhely, *fn.* der Fundort, Standort.

Termőképesség, *fn. (gazd.)* die Ertragsfähigkeit, Productionsfähigkeit.

Termőparány, *fn. (állatt.)* der kleinste Punktwurm, das Grenzthierchen.

Termőréteg, *fn. (gazd.)* die Ackerkrume.

Termőrügy, *fn. (nt. msz.)* die Keimknospe.

Termősiteni, *cs. (gazd.)* urbar machen, beurbaren.

Termősités, *fn. (gazd.)* die Urbarmachung, Beurbarung (des Bodens).

Termőtehetség, *fn.* die Tragfähigkeit.

Termőztetés, *fn.* die Beurbarung.

Termőztetni, *cs.* beurbaren, urbar machen.

Térnagyság, *fn. (ft.)* das Areal, der Flächenraum, der Flächeninhalt.

Térni, *k.* 1. (ba, -be) Raum od. Platz haben; **ily sok ember nem tér e kis terembe**, so viele Menschen haben keinen Raum od. finden keinen Platz in diesem kleinen Saale; *á. é.* **nem tér a fejembe**, das geht mir nicht in den Kopf, das ist mir unbegreiflich; 2. (-ba, -be, -hoz, -hez, -ra, -re) *által*. eine andere Richtung nehmen; einkehren, kehren, übergehen; **térjünk e fogadóba**, kehren wir in diesem Gasthofe ein; **térjünk a rövidebb útra**, laßt uns den kürzeren Weg einschlagen; **nem térek hozzá**, ich kann nicht dazu kommen; **más párthoz —**, sich zu einer andern Partei schlagen; *á. é.* **magához —**, zu sich kommen; sich sammeln od. fassen; **magába —**, in sich gehen od. kehren; **eszére —**, zur Vernunft kommen; **jobb útra —**, sich eines Bessern besinnen; **más vallásra —**, zu einer anderen Religion übergehen od. übertreten.

Ternye, *fn.* 1. *(nt.)* das Steinkraut, das Schildkraut, das Schildbesenkraut, das Rundschild; **fehér —**, das graue Steinkraut; **mezei —**, das Feldsteinkraut; 2. *(állatt.)* **közönséges —**, der Getreidekäfer.

Ternyefélék, *fn. (állatt.)* Getreidekäfer.

Ternyefű, *fn. (nt.)* das graue Steinkraut, die weiße Wegkresse.

Ternyő, *fn. (nt.)* der gemeine Eibenbaum, der Taxbaum.

Ternyőfa, *fn.* 1. der gemeine Eibenbaum; 2. das Eibenholz.

Ternyőtiszafa, *l.* Ternyő.

Tér-osztás, *fn. (mt.)* die Flächentheilung.

Tér-őrnagy, *fn. (ht.)* der Platzmajor.

Tér-őrparancsnok, Tér-parancsnok, *fn. (ht.)* der Platzcommandant.

Térparancsnokság, *fn. (ht.)* das Platzcommando.

Terpedni, *k.* sich ausstrecken, sich ausspreizen.

Terpedtvégű, *fn. (nt. msz.)* verworren.

Terpentin, *l.* Terpetin.

Terpény, *hn.* Treppen *(Beszterce m.)*.

Terpesz, *fn.* 1. *(erd.)* der Schrank, der Sägeschrank; 2. *(vt.)* das Spatel.

Terpeszkedni *(ik)*, *k.* sich spreizen, sich ausstrecken.

Terpeszteni, *cs.* 1. ausstrecken, ausspreizen; 2. *(erd.)* schränken.

Terpetin, Terpentin, *fn.* der Terpentin.

Terpetinfa, *fn. (nt.)* der Terpentinbaum, die Terebinthe.

Terpetin-isztragor, *fn. (nt.)* eine Art Storchschnabel.

Terpetin-olaj, *fn.* das Terpentinöl, Kienöl.

Terpetinpisztác, *fn. (nt.)* die Terpentinpistacie, der Terpentinbaum.

Térrajz, *fn. (mt.)* der Situationsplan, die Situationszeichnung.

Térrész, *fn. (ttan.)* das Volumen.

[illegible]

Táruló, fn. [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] fn. [illegible] Berechnung auf [illegible]

[illegible] fn. [illegible]

[illegible] fn. [illegible] Planimeter.

[illegible] fn. [illegible] maß.

[illegible] [illegible]

[illegible] fn. [illegible] Quadrat [illegible]

[illegible] fn. der Baummarder.

[illegible] fn. die [illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

[illegible] fn. der [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] fn. [illegible] der Schwager.

Tarta [illegible] fn. die [illegible]

Tarti [illegible] fn. das [illegible], der [illegible]

Tarti [illegible] fn. der [illegible]

Tarti [illegible] fn. [illegible]

Tartogatni, [illegible]

Tár-út, fn. der ebene Weg, die ebene Straße.

Tarü, fn. 1. der Flächenraum, die Ebene, das Terrain [illegible] — [illegible] Terrain [illegible] Terrain [illegible] Terrain; 2. [illegible] die Zeit.

Tarüleg;ség, fn. (mt.) die Flächeneinheit.

Tarüleke, fn. die Terrasse, l. Pontaz.

Tarület, fn. 1. die Fläche, der Plan; das Areal, der Flächeninhalt; 2. die Schicht, die Lage, 3. das Gebiet, Territorium.

Tarületaus[illegible], fn. die Integralrechnung.

Tarületszámítás, fn. (mt.) die Complanation, Inhaltsberechnung einer krummen Fläche.

Tarületezni, cs. (mt.) complaniren.

Tarületi, mn. Territorial...; — fel[illegible], die Territorialhoheit; — jog, das Territorialrecht.

Tarületmérés, fn. die Flächenmessung.

Tarületmérő, fn. der Planimeter.

Tarületmérték, fn. das Feldmaß.

Terülni, k. sich breiten, sich ausbreiten; földre —, sich auf die Erde strecken; niedergelegt werden.

Térülni-fordulni, k. oft wiederkehren; einen Gang thun: térül-fordul, es kommt vor, es findet sich.

Tér-ütközet, fn. (hd.) die Feldschlacht.

Terv, fn. der Plan, Entwurf, das Project, der Vorschlag; —et készíteni, einen Plan entwerfen.

Tervelgetés, fn. die Combination.

Tervelgetni, cs. combiniren, projectiren.

Tervelni, l. Tervezni.

[illegible] fn. der Entwurf des [illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

[illegible] [illegible] Pläne [illegible] einem Plane [illegible]

[illegible] einen Plan entwerfen, Pläne machen, projectiren.

[illegible] fn. der Planmacher.

[illegible] fn. die Planmäßigkeit.

[illegible] fn. die Ebene des [illegible]

[illegible] fn. das [illegible]

[illegible] [illegible] fn. der [illegible]

[illegible] mn. planlos.

[illegible] fn. die Planlosigkeit.

[illegible] fn. 1. die Planmachung, der [illegible] [illegible] der Entwurf. [illegible] [illegible] 2. das [illegible]

[illegible] mn. [illegible] [illegible] planmäßig.

Terzin, fn. [illegible] Terzinen.

Terzeenmarzmag, fn. [illegible] die Zebensfla.

Tésharu, fn. der Tuchbrüder.

Tésharuzó, fn. die Tuchhändler.

Tés-la, fn. der Nadnagel.

Tespedés, fn. die Stockung, das Stocken, die Stagnation.

Tespedezni, k. [illegible]

Tespedni, k. stocken, faulen, stagniren; a [illegible] tesped, der Handel stockt.

Tespedtség, fn. die Stockung.

Tessék-lássék, ih. zum Scheine.

Test, fn. 1. der Körper, der Leib; (szoj.) testestül lelkestül, mit Leib und Seele; [illegible] a testtel, nicht so sorglos; [illegible] teste és lelke van, (szólás) er hat nichts als Leib und Seele, er ist bitterarm; 2. (bibl.) das Fleisch; az ige —té lön, das Wort ist Fleisch geworden; 3. (hd.) das Corps.

Test-alkat, fn. der Körperbau, der Gliederbau; die Leibesbeschaffenheit; jó testalkatú, wohlgebaut; jó testalkata van, er hat eine gute Constitution.

Test-alkatás, fn. die Complexion, die Leibesbeschaffenheit.

Test-alkotmány, fn. die Leibesconstitution.

Test-állás, fn. die Statur, die Leibesgestalt.

Testálni, cs. testiren, vermachen.

Testamentum, fn. das Testament.

Testamentomi, mn. Testamentomilag, ih. testamentarisch.

Téstáró, fn. der Tuchbräber.

Testbontás, fn. die Zergliederung (des Körpers).

Testegyenészet, fn. die Orthopädie.

Testes, mn. beleibt, wohlbeleibt, corpulent, schwerleibig, dickleibig; —nek lenni, wohl bei Leibe sein; 2. (a. m. testi) körperlich.

[illegible]

[illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

[illegible] fn. der Leib und Seele.

Testi [illegible] fn. [illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

[illegible]

[illegible] mn. [illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

Testetlen, mn. unkörperlich.

[illegible]

[illegible] fn. die [illegible]

Testetlenül, ih. unkörperlich.

[illegible]

[illegible] mn. [illegible]

Testfejlemetessz, fn. die Osteologie.

[illegible] fn. die [illegible]

Testgyakorlat, mn. gymnastisch.

Testgyakorlat, fn. die Leibesübung; die Gymnastik.

Testgyakorlati, mn. gymnastisch.

Testhordó, fn. der Leichenträger.

Testhó, fn. die Körperlage.

Testi, mn. Testileg, ih. 1. [illegible] [illegible] [illegible]: 2. [illegible] [illegible] [illegible]

Testi büntetés, fn. die Leibesstrafe, testi büntetéssel [illegible], am Leibe gestraft werden.

Test-idomítás, fn. (gyógy.) die Orthopädie.

Test-idomító, mn. orthopädisch.

Test-idomintézet, fn. orthopädisches Institut.

Testi érzet, fn. [illegible]

Testileg. Testiképen. ih. leiblich, am Leibe; — büntetni, am Leibe gestraft werden.

Testi lelki barát, fn. der intime Freund, Busenfreund.

Testi lelki barátság, fn. die Busenfreundschaft.

Testi [illegible], fn. (hd.) Leibes-[illegible]

Testiség, fn. 1. die Körperlichkeit, 2. á. é. die Fleischlichkeit, die Sinnlichkeit.

Testjáték, fn. (műv.) die Mimik.

Testkéjelemség, fn. die Emancipation des Fleisches.

Testmérés, fn. die Körpermessung.

Testmértan, fn. die Stereometrie.

Testmértani, mn. (mt.) stereometrisch.

Testmozgás, fn. die Körperbewegung.

Testova, ih. hin und her.

Test-őr, fn. der Gardist, der Leibgardist, die Leibwache.

Test-őrezred, fn. (hd.) das Garderegiment, Leibregiment.

Test-őri, mn. Garde..., Gardes....

Testőrlovasság, fn. (hd.) Leibgarde-Gendarmerie.

Test-őrség, **Test-őrsereg**, *fn.* die Leibgarde, die Leibwache, die Garde.
Testőrszázad, *fn.* *(ht.)* die Leibcompagnie.
Testőrtiszt, *fn.* der Gardeofficier.
Test-őrző, *fn.* der Gardist.
Testparancsnok, *fn.* *(ht.)* der Corpscommandant.
Testrajz, *fn.* die Stereographie.
Testszín, *fn.* die Fleischfarbe, Leibfarbe.
Testszín, **Testszínű**, *mn.* leibfarben, fleischfarben, leibfarbig, fleischfarbig, incarnat.
Testszínezés, *fn.* *(műv.)* die Carnation.
Testtan, *fn.* *(bölcs.)* Somatologie.
Testtartás, *fn.* die Haltung, Körperhaltung, der Gestus.
Testtélétel, *fn.* *(egyh.)* die Incarnation.
Testtartó, *mn.* nährend.
Testtölvált, *mn.* entkörpert.
Testület, *fn.* die Corporation, die Körperschaft das Gremium; das Collegium.
Testületi, *mn.* collegial, gremiel, collegialisch; Corporations-....
Testületileg, *ih.* in Corpore.
Testvér, *fn.* leiblicher Bruder; leibliche Schwester; —ek, die Geschwister; Gebrüder; egy —ek, egész —ek, vollbürtige Geschwister; fél —ek, halbbürtige Geschwister; egy — velem, er ist mein leiblicher Bruder, sie ist meine leibliche Schwester; *(szój.)* testvérek között is megér annyit, es ist unter Brüder so viel werth.
Testvérbátya, *fn.* leiblicher älterer Bruder.
Testvérhúg, *fn.* leibliche jüngere Schwester.
Testvérnéne, *fn.* leibliche ältere Schwester.
Testvéröcs, *fn.* leiblicher jüngerer Bruder.
Testvér-atyafiak, *fn.* *t.* die Geschwisterkinder, *t.*
Testvéresitni, *cs.* verbrüdern, verschwistern.
Testvéresület, *fn.* der Bruderschaft, Genossenschaft.
Testvéresülni, *k.* sich verbrüdern, sich verschwistern.
Testvérfaj, *fn.* die Nebenart.
Testvérgyilkolás, *fn.* der Brudermord.
Testvéri, **Testvéries**, *mn.* **Testvériesen**, *ih.* brüderlich; schwesterlich; geschwisterlich.
Testvéri atyafiság, *fn.* die leibliche Verwandtschaft.
Testvériesség, *fn.* die Brüderlichkeit.
Testvérileg, *ih.* brüderlich; schwesterlich.
Testvériség, *fn.* die Brüderlichkeit.
Testvéri szeretet, *fn.* brüderliche Liebe, Geschwisterliebe.
Testvériteni, *cs.* verbrüdern, verschwistern.
Testvérpár, *fn.* das Geschwisterpaar.
Testvérség, *fn.* die Geschwisterschaft.

Testvérszeretet, *fn.* die Bruderliebe, die Geschwisterliebe.
Testvérület, *fn.* die Brüderschaft.
Testvérülni, *k.* sich verschwistern od. verbrüdern.
Testvilág, *fn.* die Körperwelt.
Tesz, **Teszen**, **Tészen**, dritte Person, Einzahl, gegenwärtiger Zeit, anzeigender Art von tenni.
***Teszetosza**, *mn.* täppisch.
Tesziveszi, *fn.* eine Art Fischnetz.
***Tesznye**, *mn.* häßlich; schmutzig.
Tészta, *fn.* 1. der Teig; die Pasta; 2. die Mehlspeise; metélt —, die Nudel.
Tésztaleves, *fn.* die Mehlspeissuppe.
Tésztametélő, *fn.* das Teigmesser.
Tésztamű, *fn.* das Backwerk, die Bäckerei.
Tésztapacal, *fn.* die Bandnudeln, *t.* *l.* Szabógallér.
Tésztás, *mn.* teigig; klitschig; Teig-...; —, *fn.* die Mehlspeise.
Tésztás-étel, *fn.* die Mehlspeise.
Tésztasütemény, *l.* Sütemény.
Tét, *fn.* 1. die That; 2. der Einsatz, *l.* Betét.
Tet-aljpont, *fn.* der Azimuth.
Tétbűn, *fn.* die Begehungssünde.
Tetejébe, *ih.* oben darauf.
Tetejes, *mn.* **Tetejesen**, *ih.* gehäuft; tetejesen mérni, gehäuft messen.
Tetejezni, *l.* Tetőzni.
Tétel, *hn.* *l.* Titel.
Tétel, *fn.* 1. die Wirkung, die That; 2. der Satz (z. B. in der Lotterie); 3. *(nyt.)* *(a. m. mondat)* der Ausspruch, der Satz; 4. *(bölcs.)* der Lehrsatz; 5. *(ker.)* die Post, der Posten, die Position; bevételi —, Einnahmsposten; függő —, der Suspesoposten; legkisebb —, der Minimalsatz; rendes —, der Normalsatz; szerződés tételei, die Punkte eines Vertrages.
Tételenkint, *ih.* postenweise, Posten für Posten; Punkt für Punkt.
Tételes, *mn.* *(bölcs.)* positiv.
Tételképen, *ih.* im Satz, in der Behauptung.
Tételpénz, *fn.* der Satz (beim Kartenspiel).
Tételszám, *fn.* *(ker.)* die Postnummer, die Postzahl.
Tetem, *fn.* das Glied, das Gliedmaß; das Gebein; holt —, das Aftergebilde; szent —, die Reliquie.
Tétemény, *fn.* 1. die Leistung; die That, die Handlung, der Act; 2. *(bölcs.)* die Thesis, der Satz.
Téteményes, *mn.* *(bölcs.)* positiv.
Téteményesség, *fn.* *(bölcs.)* die Positivität.
Téteményezni, *cs.* 1. leisten; 2. *(bölcs.)* setzen.
Tetemes, *mn.* **Tetemesen**, *ih.* erheblich, bedeutend; wichtig, beträchtlich, imposant, ansehnlich, namhaft; az árak tetemesen javultak, die Preise haben sich bedeutend gebessert.

Tetemesség, *fn.* die Erheblichkeit, die Beträchtlichkeit.
Tetemetlen, *mn.* unkörperlich.
Tetemetlenség, *fn.* die Unkörperlichkeit.
Tetemetlenül, *ih.* unkörperlich.
Tetemház, *fn.* das Beinhaus, das Knochenhaus.
Tetemkorom, *fn.* das Elfenbeinschwarz.
Tetem-oldófű, **Tetem-oldószuhar**, *fn.* *(nt.)* die Zwergcistrose, das Bruchkraut, der Heideniſop, der Gundermann, die Golbrose.
Tetemrehívás, *fn.* die Blutprobe (eine Art Gottesurtheil).
Tetemsúly, *fn.* die Abgeschlagenheit der Glieder.
Tetemtartó, *fn.* der Knochenbehälter.
Tetemváz, *fn.* das Todtengerippe.
Tétény, *hn.* Teting *(Pest m.)*; Thaden *(Moson m.)*.
***Teteputa**, *l.* Tepetupa.
Tét-erő, *fn.* die Thatkraft.
Tetést, *ih.* gehäuft.
Tetétlen, *mn.* ohne Gipfel, ohne Dach.
Tetetni, **Tétetni**, *cs.* machen od. thun lassen.
Tetézés, *fn.* 1. die Ueberhäufung; 2. das Decken.
Tetézet, *fn.* das Aufmaß.
Tetézett, *mn.* 1. überhäuft; 2. gedeckt.
Tetézni, *cs.* 1. überschütten, überhäufen; anhäufen; 2. kuppen: decken (ein Haus); spitzen (einen Schober od. eine Fehme).
Tetézve, *ih.* gehäuft; überhäuft.
Tétleg, *l.* Tettleg.
Tétleges, *mn.* **Tétlegesen**, *ih.* activ; thatsächlich.
Tétlen, *mn.* unthätig, müssig, nichtsthuend.
Tétlenkedni *(ik)*, *k.* unthätig sein, lungern.
Tétlenség, *fn.* die Unthätigkeit, das Nichtsthun.
Tétlenül, *ih.* unthätig, nichtsthuend, müssig.
Tétova, *ih.* hin und her; —, *fn.* die Verlegenheit; minden — nélkül, ohne alles Bedenken.
Tétovázás, *fn.* das Wanken, die Unschlüssigkeit, die Verlegenheit, der Wankelmuth.
Tétovázni, *k.* unschlüssig, verlegen od. wankelmüthig sein, wanken.
Tető, *fn.* 1. der Gipfel, der Giebel; 2. das Dach; 3. *által.* der Deckel; 4. der Scheitel; tetőtől talpig, vom Kopf bis zum Fuß, vom Wirbel bis zur Sohle; *tetőn ütni, auf den Kopf schlagen; *(szój.)* ha feje tetejére áll sem bánom, meinetwegen kann er sich auf den Kopf stellen.
Tetőablak, *fn.* *(haj.)* Oberlichten.
Tetőalja, *fn.* der Boden, das Dachgeschoß.
Tetőburkony, *fn.* *(haj.)* die Deckplanke.
Tetőél, *fn.* der First.

Tetála, fn. das Hauthaus.

Tetáquár..., fn. der Harſt, der Dachfirſt [illegible].

Tetémany..., mn. [illegible], Tetelrecht, [illegible].

Tetéméz, fn. (erding.) der Schei-[illegible].

Tetéres, v. Tetőlegesen, mn. vertical.

Tetéq..., fn. die Dachſtube.

Tetéz..., fn. (mag.) die Dachſtuhe.

Tetőpont, fn. 1. der Scheitelpunkt, der Zenith; 2. die Culmination, der Culminationspunkt, der Höhepunkt; [illegible] — jára [illegible], culminiren; — jára ért, — [illegible] den Höhepunkt erreicht.

Tetőponti, mn. (csilag.) vertical.

Tetőponti kör, fn. der Verticalkreis.

Tetőponti szög, fn. der Azimuthalwinkel, der Azimuth.

Tetőponti elmélmény, fn. der Zenithſtand.

Tetőponti táv, fn. die Zenithdiſtanz.

Tetőponton, l. Tetőpontnyon.

Tetőpontozógj..., mn. (csillag.) azimu-thal.

Tetőpontszögi [illegible], fn. der Azimuthalcompaß.

Tetőpontszögi kör, fn. der Azimuthalkreis.

Tetőzés, fn. die Dachſohle, l. Tetőléc-ség.

Tetőtlen, mn. 1. ohne Gipfel od. Spitze; 2. dachlos, ohne Dach.

Tetőzona, fn. die Scheitellinie.

Tetőzés, fn. (csillag.) die Culmination.

Tetőzési, mn. (csillag.) — pont, der Culminationspunkt.

Tetőzet, fn. die Dachung, das Dach; (architectura) die Bertiefung, die Höhe der Bedachung.

Tetőzetes, mn. dachförmig.

Tetőzni, A. cs. 1. [illegible] (einen Schober od. eine Fehme); 2. decken (ein Haus); 3. anhäufen, aufhäufen, überhäufen; —, B. (ik), k. (csillag.) culminiren.

Tetszékeny, mn. Tetszékenyen, ih. gefallſüchtig.

Tetszékenység, fn. die Gefallſucht, die Coquetterie.

Tetszelgeni, k. coquettiren.

Tetszelgés, fn. das Coquettiren, die Gefallſucht.

Tetszelgő, mn. coquett, gefallſüchtig.

Tetszelgések, fn. das Coquettiren, die Gefallſucht.

Tetszelgetni (ik), k. coquettiren, zu gefallen ſuchen.

Tetszélyes, mn. gefallſüchtig.

Tetszemény, fn. (tud.) das Placetum.

Tetszeni (ik), k. 1. gefallen; belieben; mi tetszik? was iſt gefällig? tessék! belieben Sie! ez nem tetszik neki, das ſpricht ihn nicht an, das gefällt ihm nicht; ha úgy tetszik, wenn es gefällig iſt, wenn es Ihnen recht iſt; ha inkább tetszenék, wenn es Ihnen angenehmer wäre [illegible] — [illegible] — [illegible], an [illegible] nicht möglich, es wäre ein Zweifel, [illegible] — [illegible] —, [illegible] haben; [illegible], nur [illegible].

Tetszés, fn. 1. das Gefallen, Wohlgefallen, das Belieben; [illegible] ich ſtelle es in Ihr Belieben; [illegible] es ſteht in Ihrem Belieben; [illegible] zu jeder beliebigen Stunde; 2. der Beifall, der Gefallen; tetszésre találni, Anklang finden.

Tetszeneskedni (ik), k. coquettiren, zu gefallen ſuchen.

Tetszésre, ih. (lat.) nach Belieben, a piacere; — [illegible] vált6, der Wechſel a piacere.

Tetszés szerinti, Tetszés szerint való, mn. Tetszés szerint, ih. beliebig, nach Belieben; [illegible] fel az [illegible] tetszés szerint, machen Sie von der Auskunft beliebigen Gebrauch.

Tetszet, fn. 1. der Gefallen; 2. die Anmuth; 3. der Anſchein.

Tetszetelni, cs. (tud.) applacitiren.

Tetszetes, mn. 1. beliebt, gefällig; 2. ſcheinbar.

Tetszeteskedni (ik), l. Tetszeskedni (ik).

Tetszetesség, fn. 1. die Annehmlichkeit, Anmuth, die Gefälligkeit; 2. die Scheinbarkeit.

Tetszetlag, ih. ſcheinbar.

Tetszetlen, mn. 1. unanſehnlich, unſcheinbar; — külsejű, von unanſehnlichem Aeußern; 2. mißfällig, ungefällig.

Tetszeni, vh. zu gefallen ſuchen; ſich beliebt machen.

Tetszetős, mn. Tetszetősen, ih. annehmlich, complaiſant.

Tetszetősség, fn. die Annehmlichkeit, Complaiſance.

Tetszhalál, fn. der Scheintod.

Tetszhalott, mn. ſcheintodt; —, fn. der Scheintodte.

Tetsznagyság, fn. die ſcheinbare Größe.

Tetsző, mn. Tetszőleg, ih. 1. zuſagend; anſtändig, gefällig, beliebt, beliebig; 2. ſcheinbar.

Tetszőség, fn. die Gefälligkeit, die Anmuth.

Tetszvágy, fn. die Coquetterie, die Gefallſucht.

Tetszvény, Tetszvényjog, fn. (tud.) das Placetum, jus placeti.

Tett, fn. die That, die Handlung; das Thun; der Act; végbevitt —, vollendete That; tetten érni v. kapni, auf friſcher That ertappen od. betreten.

Tettdolog, fn. die Thatſache, l. Lett-dolog.

Tettéles, mn. [illegible].

Tettetéses [illegible], mn. [illegible].

Tettetés, fn. [illegible] die Erzäh-lung auf [illegible].

Tettenkapott, mn. auf friſcher That ertappt.

Tetterő, fn. die Thatkraft.

Tetterős, mn. thatkräftig.

Tettes, mn. [illegible] —, fn. der Thäter.

Tettetés, fn. die Verſtellung; —ből, zum Schein; [illegible] —, [illegible].

Tettetett, mn. verſtellt, [illegible].

Tettetett [illegible], fn. der [illegible].

Tettetni, A. cs. [illegible], ſich verſtellen, [illegible] —, B. [illegible], ſich verſtellen.

Tettgazdag, mn. thatenreich.

Tettleges, mn. Tettlegesen, ih. [illegible], thätlich.

Tettleg, ih. Tettlegesen, mn. [illegible], thatſächlich, in der That.

Tettlegesiteni, cs. bethätigen.

Tettlegesség, fn. die Thatſache; —re került a dolog, es iſt zu Thätlichkeiten gekommen.

Tettlegesülni, k. ſich bethätigen.

Tettvágy, fn. der Thatendurſt.

Tettvágy, fn. die Thatenluſt.

Tetű (l. tetek v. tetvek), fn. allat. die Laus; fejdi tetű, [illegible]; lapos —, die Filzlaus; vizes —, die Kriebelaus; (átv.) maga, mint a —, er kriecht wie eine Laus auf einer Theerfläſche; [illegible] — a var alatt, er ſchwingt wie die Laus im Grind; (km.) nem szükséges a —t [illegible], man braucht die Läuſe nicht in den Pelz zu ſetzen, ſie kommen von ſelbſt; mennél kisvényebb a —, annál jobban csíp, eine hungrige Laus beißt ſcharf.

Tetűfa, fn. (nt.) der Seidelbaſt, l. Farkasboroszlán.

Tetűfeszek, fn. 1. das Läuſeneſt; 2. v. i. Einer, der voll mit Läuſen iſt.

Tetűfű, fn. (nt.) das Läuſekraut; der ſcharfe Ritterſporn; das Rötheltraut.

Tetűír, Tetűkenőcs, fn. die Läuſeſalbe.

Tetűkeresés, fn. die Lauſerei.

Tetűkereső, fn. der Lauſer.

Tetűmag, fn. 1. der Läuſeſamen; 2. der Samen des ſcharfen Ritterſporns.

Tetűölőfű, fn. (nt.) der ſcharfe Ritterſporn, das Läuſekraut.

Tetűzsír, fn. (a. m. higanyzsír) die Queckſilberſalbe, graue Salbe.

Tetves, mn. lauſig; —, fn. der Lauſekerl.

Tetvesedni (ik), k. lauſig od. voll Läuſe werden.

Tetvesiteni, cs. lauſig od. voll Läuſe machen.

Tetvesség, fn. die Läuſekrankheit, die Läuſeſucht.

Tetvesés, fn. die Lauſerei.

Tetvezni, *cs.* lausen.
Tév, *fn.* die Irrung, der Irrthum; der Fehler.
Tév-állitás, *fn.* irrthümliche Behauptung.
Teve, *fn. (állatt.)* das Kameel; **közönséges** —, das gemeine Kameel; **egypúpú** —, einhöckeriges Kameel, das Dromedar; **kétpúpú** —, das Trampelthier; **lakma** —, das Guanaco, das peruanische Schaf; **nőstény** —, die Kameelkuh, Kameelstute.
Tevebőr, *fn.* das Kameelfell, die Kameelhaut.
Tévedés, *fn.* der Irrthum, die Irrung; das Versehen; (mint cselekvény) das Irren; das Irregehen; *(tud.)* **indokbeli** —, Irrthum im Motive; **tárgybeli** —, Irrthum in Thatsachen; **ténybeli** —, Irrthum in der That; —**be esni**, in einen Irrthum gerathen; —**ben lenni**, sich in einem Irrthum befinden; *(km.)* **régi** — **nek több a barátja, mint az uj igazságnak**, ein alter Irrthum hat mehr Freunde, als eine neue Wahrheit.
Tévedezni, *k.* herumirren, herumvagiren.
Tévedező, *mn.* herumirrend; *d. é.* vag; — **fogalom**, der vage Begriff.
Tévedni, *k.* irren, in Irrthum gerathen.
Tévedség, *fn.* der Irrthum, das Versehen.
Téveg, *fn. (ép.)* der Irrweg (Verzierung).
Tevehajtó, *fn.* der Kameeltreiber.
Tevehordozó, *fn.* der Kameelführer.
Tevekáka, *fn. (nt.)* das Kameelheu.
Tevekecske, *fn.* die Kameelziege.
Tevékeny, *mn.* wirksam, thätig, activ.
Tevékenyiteni, *cs.* in Thätigkeit setzen.
Tevékenykedni *(ik)*, *k.* thätig od. activ sein.
Tevékenység, *fn.* die Wirksamkeit, Thätigkeit, die Activität.
Tévely, *fn.* 1. der Irrthum, das Versehen; 3. der Irrpfad, der Irrgang; 3. das Labyrinth; 4. *l.* Tévtan.
Tévelyedés, *fn.* die Verirrung, das Irren.
Tévelyedni *(ik)*, *k.* sich verirren.
Tévelyegni, *k.* irren, herumirren.
Tévelygés, *fn.* das Herumirren.
Tévelygő, *mn.* irrend, herumirrend, verirrt.
Tévelyitni, *cs.* beirren, irre führen od. leiten.
Tévelykert, *fn.* der Irrgarten, das Labyrinth, *l.* Utvesztő.
Tevény, *fn. (bölcs.)* der Moment; *(gép.)* die Leistung.
Tevepárduc, *fn. (állatt.)* die Giraffe.
Tevés, *fn.* das Thun.
Téves, *mn.* irrthümlich, irrig.
Tévesen irányitott, *mn. (vu.)* falsch instradirt.
Tév-észlet, *fn. (bölcs.)* der Fehlschluß, der Paralogism.
Teveszőr, *fn.* das Kameelhaar.
Teveszőrfonal, *fn.* das Kameelgarn.
Teveszőrszövet, *fn. (ker.)* kameelhärenes Zeug, der Camelot.
Téveszteni, *cs.* 1. verfehlen; **szem elől** —, aus den Augen verlieren; 2. irre führen, irre leiten.
Tévesztés, *fn.* die Verfehlung, der Fehlgriff.
Tévesztett, *mn.* verfehlt.
Tévesztő, *mn.* irreleitend.
Téveteg, *mn.* irrend, dem Irrthume unterworfen; —, *fn.* 1. *(ép.)* der Irrweg (Verzierung); 2. der Irrgarten, das Labyrinth.
Tévfő, **Tévfőnök**, *fn. (theol.)* der Häresiarch.
Tévhiedelem, **Tévhit**, *fn.* der Irrglaube, der Irrwahn.
Tévhitű, *mn. (theol.)* irrgläubig, heterodox.
Tévhitűség, *fn. (theol.)* die Irrgläubigkeit, die Heterodoxie.
Tévirány, *fn.* die irrige Richtung, die verfehlte Richtung.
Tévkör, *fn. (bölcs.)* der Irrkreis, der Circulus vitiosus.
Tévkörös, *mn. (bölcs.)* — **bizonyitás**, der Zirkelbeweis.
Tévkörösség, *fn. (bölcs.)* der Zirkelbeweis, die Beweisführung im Zirkel.
Tévmentes, *mn.* infallibel.
Tévmentesség, *fn.* die Infallibilität.
Tév-okoskodás, *fn. (bölcs.)* der Paralogismus.
Tevő, *mn.* thuend; **a** — **leszek**, das werde ich thun; **mi** — **vagy?** was wirst du machen? —, *fn.* 1. der Thäter; 2. der Setzer (beim Kartenspiel); 3. das Ofenblech.
Tevőkanál, *fn.* der Vorleglöffel.
Tevőleg, *ih.* **Tevőleges**, *mn.* positiv.
Tévtan, *fn. (theol.)* die Häresie, die Irrlehre.
Tévtani, *fn. (theol.)* häretisch.
Tévtanitó, *fn. (theol.)* der Häretiker, der Irrlehrer.
Tév-út, *fn.* der Irrweg, der Irrpfad; **tévútra vezetni**, irre leiten, verführen; **tévúton jár**, er ist im falschen Fahrwasser.
Tézés, *fn.* das Dutzen.
Tézni, *cs.* dutzen.
Tézsla, *fn.* die Zucht (am Pfluge).
Tézslarúd, *fn.* die Ziehstange (am Pfluge od. am Ochsenwagen).
Thea, *fn.* der Thee.
Theacserje, *fn. (nt.)* der Theestrauch.
Theacsésze, *fn.* die Theetasse.
Theafa, *fn. (nt.)* der Theebaum.
Theaszelence, *fn.* die Theebüchse.
Theaviz, *fn.* Theewasser.
Theázni, *k.* Thee trinken.
Ti, *mn.* ihr.
Tibázni, *cs.* zausen, *l.* Tépázni.
Tibetkelme, *fn. (ker.)* der Tibet (Zeug).
Tibold, *tn.* Theobald *(ffnév)*.
Tibor, *tn.* Tiburius *(ffnév)*.
Tiborc, *tn.* Tibortius *(ffnév)*.
*Tidó, *fn.* die Schleiße, der Kienspann zum Leuchten.
Tied, **Tiéd**, *mn.* der, die od. das deinige.
Tieitek, *mn.* die eurigen.
Tietek, *mn.* euer.
Tigris, *fn. (állatt.)* der Tiger.
Tigrisbőr, *fn.* die Tigerhaut, das Tigerfell.
Tigrisló, *fn. (állatt.)* das Tigerpferd, das Zebra.
Tigrisporcelláncsiga, *fn. (állatt.)* die Tigerpore.
Tigris-sziv, *fn.* das Tigerherz
Tik, *l.* Ti.
Tik, *l.* **Tyúk**.
Tikácsolni, *k.* hüsteln, kotzen, *l.* Köhécselni.
*Tikerélni, *cs.* treten (bei der Begattung von Vögeln).
†Tikfi, *fn.* das Hühnchen, Küchlein, *l.* Csibe.
Tikhúr, *fn. (nt.)* der Hühnerdarm.
Tikkadni, *k.* ermatten.
Tikkadság, *fn.* die Ermattung.
Tikkadt, *mn.* **Tikkadtan**, *ih.* ermüdet.
Tikkanni, *k.* zu stinken od. faulen anfangen.
Tikkasztani, *cs.* ermatten.
Tikkasztó, *mn.* schwül, ermattend; brennend (vom Durst).
Tikmony, *fn.* das Hühnerei.
Tikmonyos, **Tikos**, *fn.* der Hühnerwärter, *l.* **Tyúkos**.
Tikszem, **Tiktara**, *fn. (nt.)* das gemeine Gauchheil, das Ackergauchheil, die Augenblüthe, das Wuthkraut, das Grundheil; **piros** —, der Hühnerbiß, Hühnerdarm.
Tikvakos, *mn.* nachtblind; —, *fn.* der Nachtblinde.
Tikverő, *fn.* die Brautsuppe (Speisen, welche man den Tag nach der Hochzeit den Gästen in das Haus schickt).
Tilalmas, *mn.* verboten, untersagt, unerlaubt; —, *fn. (erd.)* der Hag, das Gehäge, die Schonung, der Schonort; *(km.)* **félénk sziv nem megy a** —**ba**, *szósz.* der Furchtsame geht nicht ins Gehäge.
Tilalmatlan, **Tilalmazatlan**, *mn.* unverboten.
Tilalmazni, *cs.* 1. verbieten, versagen, untersagen; 2. *(erd.)* hegen, schonen, einhegen, verhegen, einschonen.
Tilalmi, *mn.* prohibitiv.
Tilalmi idő, *fn. (gazd.)* die Schonzeit, Hegezeit.
Tilalmi rendszer, *fn.* das Prohibitivsystem.
Tilalmi tábla, *fn. (gazd.)* die Schonungstafel.
Tilalom, *fn.* das Verbot, die Untersagung, das Interdict; **behozatali v. beviteli** —, das Einfuhrsverbot; **vadászat tilalma**, das Jagdverbot; **tilalmat vetni vmire**, auf etw. Verbot legen.
Tilalom alá vétel, *fn.* die Belegung mit Verbot.
Tilalomfa, *fn. (erd.)* die Hegesäule; die Jagdsäule.
Tilalomjel, *fn.* das Verbotszeichen

das Untersagungszeichen, Warnungszeichen; (erd.) das Hegezeichen.
Tilalomparancs, *fn.* das Interdict.
Tilalomtábla, *fn.* die Verbotstafel.
Til-árok, *fn.* (erd.) der Hegegraben, Schonungsgraben.
Tilatlan, *mn.* Tilatlanúl, *ih.* erlaubt, nicht verboten.
Tilosutak, *fn.* (erd.) der Hegewisch.
Tilfa, *fn.* der Fachbaum, der Fachbogen.
Tilhatár, *fn.* die Bannmeile; (erd.) die Hegegrenze, Schonungsgrenze.
Tili, *tn.* Ottilia (*nőnév*).
*__Tillbógyi__, *mn.* närrisch.
*__Tillm__, *fn.* die Stille.
*__Tilimitni__, *cs.* stillen, besänftigen.
Tilinka, *fn.* die Pfeife, die Bockflöte, die Hirtenflöte.
Tilinkázni, *k.* pfeifen (auf der Bockflöte).
Tilinkó, *l.* Tilinka.
Tilinkózni, *l.* Tilinkázni.
Tilíska, *hn.* Teltschen (*Szeben m.*).
Tilmérföld, *fn.* die Bannmeile.
Tiló, *fn.* die Schwinge, die Hanfschwinge, die Flachsschwinge; die Breche, die Hanfbreche, die Flachsbreche.
*__Tilókus__, *fn.* der Feldscherer.
Tilolás, **Tilólás**, *fn.* das Schwingen (des Flachses); das Bocken, das Brecheln (des Hanfes); das Fachen; die Fache (der Wolle).
Tilolni, **Tilólni**, *cs.* schwingen (den Flachs); bocken od. brecheln (den Hanf); fachen (die Wolle).
Tiloló, *fn.* (kmt.) der Facher.
Tilolóasztal, *fn.* (*kalapos mes.*) der Fachtisch.
Tilolt, *mn.* gefacht.
Tilos, *mn.* verboten, unerlaubt, untersagt; —sá tenni, hägen, hegen; nem —, unverboten; —, *fn.* 1. das Gehäge; (szój.) —ban járni, in das Gehäge gehen; 2. der Fehlhof (im Ballenspiel).
Tilos erdő, *fn.* der Hägewald.
Tilos idő, *fn.* die Hägezeit.
Tilos legelő, *fn.* die Hägeweide.
Tilos rét, *fn.* die Hägewiese.
Tilozni, *l.* Tilalmazni.
Tilprés, **Tilsajtó**, *fn.* die Bannkelter.
Tiltábla, *fn.* (erd.) das Hegezeichen, die Schonungstafel, *l.* Tilalomtábla.
Tiltakozás, *fn.* (*tud.*) die Einsprache, der Einspruch, die Inhibition, die Protestation, die Verwahrung.
Tiltakozmány, *fn.* (*tud.*) der Protest.
Tiltakozni (*ik*), *k.* (*tud.*) sich verwahren, protestiren, Protest erheben od. leviren, Einsprache thun.
Tiltani, *cs.* verbieten, untersagen, verwehren.
Tiltás, *fn.* das Verbieten, das Untersagen.
Tiltó, *mn.* Tiltólag, *ih.* prohibitiv.
Tiltó, *fn.* die Aufzugsschleuße, das Hebethor, Schütze, Stellfalle.
Tiltott, *mn.* verboten, verwehrt, untersagt, unerlaubt.

Tiltóvám, *fn.* (*ker.*) der Prohibitiozoll.
Tiltul, *ih.* obenhin; — végezni, übers Knie brechen.
Tiltúlozni, *cs.* obenhin verrichten, übers Knie brechen.
Tilu, *l.* Tiló.
Tilulni, *l.* Tilolni.
Tim, *l.* Timany.
Timagatok, *nm.* ihr selbst.
Timalykő, *l.* Tomolykó.
Timany, *fn.* (*á.*) das Alumium.
Timár, *fn.* der Lederer, der Lohgerber.
Timárbak, *fn.* der Schabebaum, der Schabebock, der Streichbaum.
Timárcser, *fn.* die Gerbelohe.
Timárfa, *l.* Timárbak.
Timárfű, *fn.* (*nt.*) der Schmack, der Gerberbaum, *l.* Ecetszömörce.
Timárgyapjú, *fn.* die Gerberwolle, Rauhwolle.
Timárkés, *fn.* (*timár mes.*) das Putzmesser. [statt.
Timárműhely, *fn.* die Gerberwerk-
Timárság, *fn.* die Gerberei, die Lohgerberei.
Timársó, *l.* Timsó.
Timárszolga, *fn.* der Gerberknecht.
Tim-éleg, *fn.* (*vt.*) die Thonerde.
Tim-érc, *fn.* (*á.*) das Alaunerz.
Timföld, *fn.* (*á.*) die Thonerde, Alaunerde.
Timfű, *fn.* (*nt.*) der Kundel, *l.* Kakukfű.
Timgyártott, *mn.* alaungar, *l.* Timsógyártott.
Timkő, *fn.* (*á.*) der Alaunstein, der Bergalaun.
*__Timmedni__, *k.* sich abnützen, sich abwetzen, sich abtragen, zu Grunde gehen. [ment).
Timmelni, *cs.* stimmen (ein Instru-
†__Timnöc__, *fn.* der Kerker, *l.* Tömlöc.
Timon, *fn.* das Steuer, der Steuerruder.
Timó, **Timoté**, *tn.* Timotheus (*férfinév*).
Timpala, *fn.* (*á.*) der Alaunschiefer, Thonschiefer.
Timpó, *fn.* (*nt.*) die Tormentill, die Blutwurz, die Feigwurz, die Nothwurz, das Siebenblatt, das Siebenfingerkraut.
Timporálni, *cs.* temperiren.
Timsó, *fn.* (*á.*) der Alaun, der natürliche Alaun; hamúleges —, der Kalialaun; szikéleges —, der Natronalaun; vas —, der Eisenalaun; der Federalaun, das Haarvitriol.
Timsóbánya, *fn.* das Alaunbergwerk.
Timsócukor, *fn.* der Alaunzucker.
Timsóérc, *l.* Tim-érc.
Timsófejtés, *fn.* der Alaunbruch, die Alaungrube.
Timsóforrás, *l.* Timsókút.
Timsóföld, *l.* Timföld.
Timsófőzés, *fn.* das Alaunsieden; (*mint tárgy*) die Alaunsiederei.
Timsófőző, *fn.* der Alaunsieder.
Timsógyár, *fn.* das Alaunwerk.
Timsógyártott, *mn.* (*kmt.*) alaungar.
Timsóhuta, *fn.* die Alaunhütte.
Timsókő, *l.* Timkő.

Timsókút, *fn.* die Alaunquelle.
Timsónemű, *mn.* alaunartig.
Timsópala, *l.* Timpala.
Timsós, *mn.* alaunig, alaunicht.
Timsóviz, *fn.* das Alaunwasser.
Timsózni, *cs.* alaunen, in Alaunwasser tauchen, mit Alaunwasser bestreichen.
Tincs, *fn.* der Quilster, der Büschel; egy — haj, ein Büschel Haar.
Tincselni, *cs.* 1. in Büschelchen theilen; 2. (*a. m.* hizlalni) mästen.
Tincses, *mn.* Tincsesen, *ih.* büschelförmig.
†__Tincsödni__ (*ik*), *k.* fett od. feist werden.
Tincsrojt, *fn.* die Büschelfranse.
Tini, *tn.* (*kics.*) Christinchen (*nőnév*).
Tinmagatok, *nm.* ihr selbst.
Tinn, *l.* Tinnhal.
Tinnenmagatok, *l.* Tinmagatok.
Tinnhal, *fn.* (*állatt.*) der Thunfisch.
Tinnye, *fn.* (*erőd.*) die Pallisade.
Tinnyézet, *fn.* (*erőd.*) die Pallisadirung.
Tinnyézni, *cs.* (*erőd.*) pallisadiren.
Tinó, *fn.* der junge Ochs (von zwei bis drei Jahren); (*szój.*) más —ján szántani, mit einem fremden Kalbe pflügen; (*km.*) tanulj —, ökör lesz belőled, lerne was, so kannst du was.
Tinórú, *fn.* (*nt.*) der Löcherschwamm, der Steinpilz.
Tinta, *fn.* die Tinte; vegyi —, chemische Tinte.
Tintaféreg, *fn.* (*állatt.*) der Blackfisch, der Tintenfisch, der Tintenwurm.
Tintafolt, *fn.* der Tintenfleck, der Tintenflecks.
Tintafoltos, *mn.* Tintafoltosan, *ih.* tintenfleckig, von der Tinte beschmutzt.
Tintakő, *fn.* (*á.*) der Tintenstein.
Tintapecsét, *l.* Tintafolt.
Tintapor, *fn.* das Tintenpulver.
Tintás, *mn.* 1. mit Tinte befleckt od. beschmutzt; 2. zur Tinte gehörend.
Tintás-üveg, *fn.* die Tintenflasche.
Tintatartó, *fn.* das Tintenfaß; facsészés —, Tintenfaß mit Holzuntersatz.
*__Tintok__, *fn.* der Schleier.
Tip, *fn.* tippá tenni, zertreten, zusammentreten.
*__Tipanyós__, *l.* Tippanós.
Tipegés, *fn.* das Trippeln.
Tipegni, **Tipegtopogni**, *k.* trippeln.
Tipesni, **Tipestaposni**, *k.* herumtappeln.
Tipickelni, **Tipiskálni**, *k.* herumtrippeln.
Tipláb, *fn.* (*állatt.*) der Streitfuß.
Tipodni, *l.* Tapodni.
Tipoly, *fn.* (*állatt.*) die Schnacke, die Mücke, der Langfuß.
*__Tiporcolni__, *k.* stampfen (mit den Füßen).
Tiporni, *cs.* treten, mit Füßen treten, zertreten.
Tippan, *fn.* (*nt.*) das Strausgras, die Schmiele; cérna —, das ge-

meine Straußgras, das Fioringras; eb —, Hundsstrauchgras; harmattartó —, der Windhalm; ezüstös —, das Wiesenschilf; tarackos —, sprossentreibendes Straußgras.

***Tippanni**, *k.* teigig od. molsch werden.

***Tippanós**, *mn.* teigig, teigartig.

Tiprás, *fn.* das Treten, das Zertreten.

Tipratni, *cs.* treten od. zertreten lassen.

Tipródni *(ik)*, *k.* darauf treten; zertreten werden.

Tiprózsák, *fn.* der Preßsack.

Tiran, *fn.* der Tyrann.

Tirankodni *(ik)*, *k.* (-on, -en) tyrannisiren.

***Tiria**, *fn.* Theriak, *l.* Terjék.

Tiricselni, *k.* schlagen, singen (von der Lerche).

Tiriholni, *l.* Tiricselni.

***Tirinákó**, *fn.* der unbehilfliche Mensch.

***Tirink**, *fn.* der Nachwein.

Tisza, *hn.* die Theiß *(folyó)*.

Tiszafa, *fn.* *(nt.)* der Eibenbaum, der Taxbaum; der gemeine Eibenbaum.

Tiszafagomba, *fn.* *(nt.)* der Blätterschwamm, *l.* Galóca.

Tiszafenyű, *l.* Tiszafa.

Tiszai, *mn.* von der Theiß, Theiß-...

Tiszamellék, **Tiszamelléke**, *fn.* die Theißgegend.

Tiszamelléki, *fn.* der Anwohner der Theiß; —, *mn.* an der Theiß wohnend od. liegend.

Tiszán-innen, *ih.* Tiszán-inneni, *mn.* diesseits der Theiß.

Tiszántúl, *ih.* Tiszántúli, *mn.* jenseits der Theiß.

Tiszántúli kerület, *fn.* Kreis jenseits der Theiß.

Tiszolc, *hn.* Teißholz *(Gömör m.)*.

Tiszt, *fn.* 1 der Beamte; (a katonaságnál) der Officier; 2. das Amt; —ében eljárni, thun was seines Amtes ist; —ét letenni, das Amt niederlegen; *(km.)* kinek nincsen —e, nincsen veszedelme, kein Amt, keine Gefahr; ha fölvetted a —et, el is járj benne, wer ein Amt hat, warte des Amtes; köntöst a testhez, —et a tehetőséghez kell szabni, *szóss.* das Kleid soll man dem Leibe, das Amt der Befähigung anpassen; hogy ha tisztet nyertél, s becsületre mentél, járj el igazán benne, hast du ein Amt, so warte sein, daß du Ehre einlegst; 3. die Obliegenheit; tisztemben áll, es liegt mir ob.

Tiszta, *mn.* 1. rein, sauber; reinlich (nicht schmutzig); — fehérnemű, reine Wäsche; — kézirat, saubere Handschrift; — szoba, reinliches Zimmer; 2. *(a. m.* derült) hell, heiter; — idő, helles Wetter; — ég, der heitere Himmel; 3. *(a. m.* idegen alkatrészekkel nem vegyült, nem zavaros) rein, lauter; klar; — bor, reiner Wein; — víz, lauter Wasser; 4. *(a. m.* üres) leer! — lap, das leere Blatt; 5. *(ker.)* — bevétel, reiner Erlös; — tartozás, reine Passiva; — vagyon, reines Vermögen.

Tiszta, *fn.* 1. das Reine; tisztára leirni, rein schreiben, mundiren; tisztába hozni, ins Reine bringen, ins Klare setzen; tisztába jöni, ins Reine od. Klare kommen; tisztában lenni, im Klaren sein; tisztára kikefélni a kabátot, den Rock rein bürsten; *(vt.)* tisztára párolt, rectificirt; 2. die weiße Wäsche; tisztát venni, reine Wäsche anziehen; kétszer hetiben tisztát venni, zweimal die Woche Wäsche wechseln.

Tisztábahozatal, *fn.* *(ker.)* die Liquidstellung, Liquidation.

Tisztádontiszta, *mn.* ganz rein od. sauber.

Tiszta jövedelem, *fn.* das reine Einkommen; *(ker.)* der Nettoertrag, Reinertrag.

Tiszta lap, *fn.* das leere Blatt.

Tisztálás, *fn.* *(b.)* die Läuterung, Abläuterung; *(nyt.)* der Purismus.

Tisztálat, *fn.* *(b.)* die Treibarbeit.

Tisztálatos, *mn.* Tisztálatosan, *ih.* puristisch.

Tisztálkodni *(ik)*, *k.* sich reinigen od. säubern.

Tisztálmány, *fn.* *(vt.)* die Raffinade.

Tisztálni, *cs.* läutern, rectificiren; *(b.)* gar machen; rosettiren; spleißen; *(vt.)* raffiniren.

Tisztáló, *fn.* *(vt.)* der Garherd; *(b.)* Garherd, Treibherd; Spleißofen.

Tisztáló készelés, *fn.* *(b.)* die Läuterfrischschmiede.

Tisztáló lapka, *fn.* *(b.)* die Abläuterkiste.

Tisztáló rosta, *fn.* *(b.)* das Läutersieb.

Tisztáló szér, *fn.* *(b.)* der Läuterherd, Abläuterherd.

Tisztáló tűz, *fn.* *(vt.)* das Raffinirfeuer; *(egyh.)* das Fegfeuer, Purgatorium.

Tisztáló vályu, *fn.* *(b.)* die Läuterrinne.

Tisztáló víz, *fn.* *(b.)* das Läuterwasser, Abläuterwasser, Abläuterungswasser.

Tisztált érc, *fn.* *(b.)* das Garerz.

Tiszta magyar, *fn.* der Stockmagyare.

Tisztán, *ih.* rein, reinlich, sauber; *(ker.)* Netto; — csak, rein nur, blos nur; — olyan, ganz so ein.

Tiszta nyereség, *fn.* der reine Gewinn; *(ker.)* der Nettogewinn.

Tisztára csurgatni, *cs.* *(b.)* blank saigern.

Tisztára irni, *cs.* reinschreiben, mundiren.

Tisztás, *mn.* 1. reinlich; 2. licht; schütter; —, *fn.* die Blöße, die Waldblöße, die Lichtung (eine von Bäumen entblößte Stelle im Walde).

Tisztaság, *fn.* die Reinheit, die Reinlichkeit, die Sauberkeit; die Klarheit; *(km.)* — második egészség, *szóss.* Reinlichkeit ist zweite Gesundheit.

Tisztásan, *ih.* 1. reinlich; 2. dünn, schütter.

Tiszta súly, *fn.* *(ker.)* das Nettogewicht; die Nettolast.

Tisztátalan, *mn.* és *ih.* unreinlich, unrein.

Tisztátalan ezüst, *fn.* *(b.)* das Aftersilber.

Tisztátalanitni, *cs.* verunreinigen.

Tisztátalankodni *(ik)*, *k.* unrein od. unzüchtig sein; Unzucht treiben.

Tisztátalan réz, *fn.* *(b.)* das Ziegelkupfer.

Tisztátalanság, *fn.* die Unreinheit, die Unreinigkeit; die Verunreinigung.

Tisztátalanúl, *ih.* unrein, unreinlich, unsauber.

Tisztátlan, *l.* Tisztátalan.

Tisztavizcsatorna, *fn.* *(b.)* die Klarwasserlutte.

Tisztázás, *fn.* das Reinabschreiben, die Mundirung.

Tisztázat, **Tisztázmány**, *fn.* das Mundum, das Reinabgeschriebene, die Reinschrift.

Tisztázni, *cs.* 1. mundiren, purifiziren, reinschreiben, rein abschreiben; 2. *(a. m.* tisztába hozni) ins Klare od. Reine bringen.

Tisztázó, *fn.* der Copist.

Tisztbeli, *l.* Tiszti.

Tisztecske, *fn.* *(kics.)* 1. ein junger Offizier; 2. das Aemtchen.

Tisztelegni, *k.* 1. Ehre bezeugen, die Aufwartung od. Honneurs machen; complimentiren; 2. *(ht.)* präsentiren, salutiren; *(psz.)* tisztelegj! präsentirt!

Tisztelendő, *mn.* verehrungswürdig; *(mint cím)* wohlehrwürdig, ehrwürdig; hochwürdig; — úr v. tisztelendőséged, Euer Wohlehrwürden, Euer Ehrwürden; Euer Hochwürden.

Tisztelés, *fn.* die Verehrung.

Tisztelet, *fn.* 1. die Ehrerbietung, die Ehrenbezeugung, die Ehrfurcht, die Ehre; vki iránt tisztelettel lenni v. viseltetni, Jemandem Ehre od. Ehrerbietung erweisen; vkinek az utolsó tiszteletet megadni, Jemanden die letzte Ehre erweisen; tisztelettel illetni, ehren, Ehre erweisen; tiszteletben tartani, ehren, hochachten, in Ehren halten; vkinek —ére lenni, Jemandem seine Achtung machen; *(szój.)* tisztelettel legyen mondva, mit Respect od. Ehren zu melden; — becsület annak, a kit illet, Ehre, dem Ehre gebührt; 2. isteni —, die Gottesverehrung, der Gottesdienst.

Tisztelet-adás, *fn.* die Ehrerbietung, Ehrenbezeugung.

Tisztelet-adó, *mn.* Tisztelet-adólag, *ih.* ehrerbietig.

Tiszteletbeli, mn. honoris, titular, Ehren- . . .
Tiszteletbeli cím, fn. der Ehrentitel.
Tiszteletbeli szolgálat, fn. der Ehrendienst.
Tiszteletbeli tag, fn. das Ehrenmitglied.
Tiszteletcím, fn. der Ehrentitel.
Tiszteletdíj, fn. die Ehrengebühr, der Ehrenpreis, der Ehrenlohn, der Ehrensold, das Honorarium.
Tiszteletes, mn. u. fn. ehrwürdig; (mint cím) ehrwürdig; Ihr Ehrwürden; (Titel der protestantischen Geistlichen).
Tiszteletesség, fn. die Ehrwürdigkeit, die Verehrungswürdigkeit.
Tiszteleti, l. Tiszteletbeli.
Tiszteletlen, mn. ungeehrt; achtlos; unehrerbietig; unehrbar.
Tiszteletlenség, fn. die Unehrerbietigkeit; die Unehrbarkeit; der Achtungsmangel, die Nichtachtung.
Tiszteletlenül, ih. unehrerbietig, achtlos.
Tiszteletpéldány, fn. das Freiexemplar (einer Druckschrift).
Tiszteletreméltó, mn. achtenswerth, achtungswürdig, respectabel; a — ügyvéd, der ehrenwerthe Advocat.
Tiszteletreméltóság, fn. die Achtbarkeit.
Tiszteletteljes, mn. Tiszteletteljesen, ih. hochachtungsvoll, mit aller Hochachtung.
Tiszteletvétel, fn. die Ehrenbezeugung.
Tisztelgés, fn. 1. die Ehrenbezeugung, Aufwartung; das Complimentiren; 2. (kt.) das Salutiren; die Salutation; das Präsentiren.
Tisztelgő lövés, fn. (kt.) der Salveschuß.
Tisztelkedés, l. Tisztelgés.
Tisztelkedni (tk), k. 1. die Aufwartung od. Honneurs machen; den Hof machen; 2. (kt.) paradiren, salutiren, präsentiren.
Tiszt-ellenes, Tiszt-elleni, mn. pflichtwidrig.
Tisztelni, cs. ehren, verehren, achten, schätzen, respectiren; (szój.) tisztelem atyádat, ich laß mich deinem Vater empfehlen.
Tisztelő, mn. verehrend; —, fn. der Verehrer.
Tisztelt, mn. geehrt, verehrt, geachtet, geschätzt.
Tiszteltség, fn. die Ehrbarkeit, Achtbarkeit.
Tisztes, mn. ehrbar, ehrsam, achtbar, ehrwürdig; anständig.
Tisztesek, Tisztesrendű, Tisztesebb, fn. der Honoratior.
Tisztesen, ih. 1. mit Ehren; (szój.) ha nem szépen —, legalább tisztán, wenn nicht mit Ehren, doch mit Anstand; 2. anständig; tisztesen viselni, sich anständig kleiden.
Tisztesfű, l. Tisztesfűnyűvény.
Tisztesfűnyűvény, fn. (nt.) der gerade Ruhpulei, das Gliedkraut.

Tisztesítni, cs. ehren, ehrbar od. achtbar machen.
Tiszteskedni (tk), k. die Etiquette beobachten.
Tiszt-eskü, fn. der Amtseid.
Tisztesség, fn. 1. die Ehre, die Ehrbarkeit, die Ehrsamkeit, die Ehrwürdigkeit; der Anstand, die Etiquette; (szój.) tisztesség dolga . . . ; tisztességgel legyen mondva, mit Respect zu melden; (km.) [illegible] ruha —, Kleider machen Leute; 2. utolsó —, die letzte Ehre, der Conduct, die Leichenfeier.
Tisztesség-adás, fn. die Ehrenbezeugung.
Tisztességes, mn. ehrbar, ehrenhaft, achtbar, ehrwürdig; ehrenvoll, anständig.
Tisztességgel, ih. mit Ehren; (szój.) — legyen mondva, mit Ehren zu melden. [gebietend.
Tisztességparancsoló, mn. achtung-
Tisztességkívánó, mn. ehrsüchtig.
Tisztességmutatás, fn. die Ehrenbezeugung.
Tisztességtelen, mn. unehrsam; unanständig.
Tisztességtelenítni, cs. entehren.
Tisztességtétel, fn. die Ehrenbezeugung; (utolsó) die letzte Ehre, der Conduct, die Leichenfeier.
Tisztetlen, mn. amtlos.
Tisztfeledés, fn. die Pflichtvergessenheit.
Tisztfeledő, mn. pflichtvergessen.
Tiszthatás, fn. die Amtschaft.
Tiszthatóság, fn. der Amtskreis; die Behörde.
Tiszti, mn. amtlich, amtspflichtig, pflichtgemäß; magistratual; — jelentés, amtlicher Bericht.
Tiszti bizonyítvány, fn. das Amtszeugniß. [caution.
Tiszti biztosíték, fn. die Dienst-
Tiszti eljárás, fn. die Amtshandlung.
Tiszti eskü, fn. der Amtseid.
Tiszti foglalatosság, fn. die Amtsverrichtung.
Tiszti irály, Tiszti írásmód, fn. der amtliche Stil, der Amtsstil, der Geschäftsstil.
Tiszti írnok, fn. der Amtsschreiber.
Tiszti iroda, fn. die Amtskanzlei.
Tiszti járás, fn. der Amtsbezirk.
Tiszti kar, fn. 1. (katonai körben) das Officiercorps; 2. (polgári körben) der Magistrat.
Tiszti kötelesség, fn. die Amtspflicht.
Tiszti nyelv, fn. die Amtssprache.
Tiszti orvos, fn. der Physicus.
Tiszti rang, fn. 1. der Officiersrang; 2. die Amtswürde.
Tiszti segéd, fn. der Anwart.
Tiszti személy, fn. die Amtsperson.
Tiszti személyzet, fn. das Amtspersonal, Beamtenpersonal.
Tiszti társ, fn. der Amtsgenosse, l. Tiszttárs.
Tisztítás, fn. 1. die Reinigung, die Säuberung; die Säuberei; 2. (vt.) die Läuterung, die Rectificirung, die Rectification; 3. der Abraum.
Tisztítatlan, mn. ungereinigt, ungeläutert.
Tisztíthatni (ht), k. sich reinigen, d. i. sich rein machen, sich entschuldigen.
Tisztítni, cs. 1. reinigen, säubern, putzen; 2. (vegytanban) läutern, rectificiren; [illegible] zerbaliren; 3. (bányászat) räumen, abführen.
Tisztító, mn. reinigend; —, fn. 1. der Räumer, der Ausräumer, 2. der Fleckmacher.
Tisztító anyag, fn. das Putzmaterial.
Tisztító cső, fn. (b.) die Putzröhre.
Tisztító eskü, fn. (tud.) der Reinigungseid; tisztító esküt tenni, sich durch einen Eid reinigen.
Tisztító kalapács, fn. (b.) der Fegehammer.
Tisztító kanál, fn. (b.) das Löffeleisen.
Tiszti toll, fn. der Kurialstyl, der Geschäftsstyl.
Tisztító alló, fn. (b.) der Löffelschieber.
Tisztító rosta, fn. (gazd.) der Ausreuter.
Tisztítószer, fn. das Purgirmittel, l. Hajtószer.
Tisztító szerszám, fn. (kt.) das Putzzeug. [lengold.
Tisztított arany, fn. (b.) das Kapel-
Tisztított ezüst, fn. (b.) das Kapellensilber.
Tisztító tűz, fn. (egyh.) das Fegfeuer, das Purgatorium.
Tisztító vágás, fn. (erd.) der Reinigungshieb, die Auslichtung.
Tisztító vonal, fn. (b.) der [illegible].
Tisztító vessző, fn. der Putzstock (beim Schießgewehre).
Tisztító villa, fn. (b.) die Löffelhaspel.
Tisztiügyész, fn. der Comitatsfiscal; der Stadtfiscal; der Magistratualfiscal.
Tisztjelölt, fn. der Exspectant.
Tisztikar, fn. 1. das Officiercorps; 2. der Magistrat, l. Tiszti kar.
Tisztkeresés, fn. die Bewerbung um ein Amt.
Tisztkör, fn. der Amtsbezirk, der Amtskreis.
Tisztmulasztás, fn. die Pflichtversäumniß. [mend.
Tisztmulasztó, mn. pflichtversäu-
Tisztnap, fn. der Amtstag.
Tisztnév, fn. der Amtsname.
Tisztogatás, fn. die Reinigung, die Säuberung, das Putzen, das Ausputzen; die Räumung (z. B. eines Canals).
Tisztogatni, cs. reinigen, säubern, putzen; (csatornát) räumen.
Tisztogató, mn. reinigend, säubernd, putzend; —, fn. der Reiniger, der Ausputzer.
Tisztogató vas, fn. (b.) das Raumeisen, der Räumer, Raumspieß.

Tiszt-osztály, *fn.* die Canzlei, das Amtsbureau.

Tiszt-öv, *fn. (kt.)* die Feldbinde, *l.* Vitéz-öv.

Tisztrendelvény, *fn. (tny.)* das Anstellungsdecret.

Tisztruha, *fn.* die Uniform.

Tisztség, *fn.* 1. (polgári körben) das Amt; die Ehrenstelle; —ekre emelkedni, zu Ehren gelangen; *(km.)* tisztségért a tisztességet el ne add, ein rechtschaffener Mann opfert nie für Ehren seine Ehre; kinek isten ad —et, menten ad hozzá tehetséget, wer ein Amt erhält im Land, der erhält auch den Verstand; *(a. m.* tisztek összesége) die Beamtenschaft; 2. (katonai körben) die Ehrenstelle, die Charge, die Officierstelle; *(a. m.* tisztek összesége) die Officiere.

Tisztsegéd, *fn. (kt.)* der Adjunct.

Tisztségfosztás, *fn.* die Cassation, die Amtsentsetzung.

Tisztsértő, *mn.* pflichtbrüchig.

Tisztszerint, *ih.* amtlich, von Amtswegen.

Tisztszoba, *fn.* die Amtsstube, das Amtszimmer.

Tiszttárs, *fn.* der Amtsgenosse, der College, der Amtsbruder.

Tiszttartó, *fn.* 1. *(gazd.)* der Hofrichter, der Verwalter; 2. *(tny.)* der Amtsverwalter, der Statthalter, der Amtmann; der Vogt, der Amtsvogt.

Tiszttartóné, *fn.* die Amtmännin, Amtmannsfrau.

Tiszttartóság, *fn.* die Hofrichterstelle; die Vogtei, die Amtsvogtei.

Tiszt-újitás, *fn.* die Restauration.

Tiszt-újító, *mn.* restaurirend, Restaurations- . . .

Tisztulás, *fn.* das Reinwerden; die Reinigung; die Säuberung; havi —, die monatliche Reinigung.

Tisztulni, *k.* 1. sich klären; rein od. klar werden; sich reinigen; tisztul a bor, der Wein klärt sich; 2. sich aufheitern od. aufhellen; tisztul az idö, es heitert sich aus; 3. *(a. m.* takarodni) sich packen; tisztúlj! packe dich!

Tisztulóhely, *fn. (theol.)* das Fegfeuer.

Tiszt-ügyészi vád, *fn. (tud.)* die Fiscalaction.

Tiszt-üresség, **Tiszt-üráltség**, *fn.* die Vacanz.

Tisztvadászat, *fn* das Jagen nach einem Amte.

Tisztválasztás, *l.* Tiszt-újitás.

Tisztviselés, *fn.* die Amtirung, die Amtsführung; *(km.)* — gonddal jár, großes Amt große Sorgen.

Tisztviselö, *fn.* die Magistratsperson, obrigkeitliche Person, der Beamte.

Tisztviselöi, *mn.* amtsmäßig.

Tisztviselöjelölt, *fn.* der Aspirant.

Tisztviselöség, *fn.* der Magistrat, die Beamten.

Titeket, *személyes nm.* euch.

Titel, *hn.* Tittel *(Bács m.)*.

Titkár, *fn.* der Secretär.

Titkári hivatal, **Titkárság**, *fn.* das Secretariat.

Titkolás, *fn.* das Verhehlen, das Verheimlichen; *(mint tárgy)* die Verhehlung, die Geheimhaltung.

Titkolatlan, *mn.* unverschwiegen.

Titkolható, *mn.* was sich verheimlichen läßt; ez nem —, das läßt sich nicht verheimlichen.

Titkolni, *cs.* verhehlen, verheimlichen, verbergen, geheimhalten, verschweigen; vmit nem titkolni, einer Sache kein Hehl haben; *(km.)* szegénységet, betegséget nem lehet —, *szósz.* Armuth und Krankheit lassen sich nicht verheimlichen.

Titkolódás, *fn.* die Verheimlichung, die Verbergung.

Titkolódni *(ik)*, *k.* verheimlichen, geheim halten.

Titkolódzani, **Titkolózni** *(ik)*, *k.* geheim thun, heimlich thun, hinter dem Berge halten; *l.* Titkolódni *(ik)*.

Titkolódzás, *fn.* die Heimlichthuerei, das Geheimthun.

Titkolódzó, *mn.* zurückhaltend.

Titkolt, *mn.* verschwiegen; verheimlicht.

Titkon, *ih.* heimlich, geheim, insgeheim, unter der Hand, im Stillen, in der Stille.

†**Titkos**, *fn.* der Geheimrath; Árpád —a, der Geheimrath Árpád's.

Titkos, *mn.* geheim, heimlich; — ajtó, heimliche Thür.

Titkosan, *ih.* geheim, heimlich.

Titkos-irás, *fn.* die Geheimschrift, die Chiffreschrift.

†**Titkoslátás**, **Titkos látások könyve**, *fn. (bibl.)* die Apokalypse.

Titkos szer, *fn.* das Geheimmittel.

Titkos tanácsos, *fn.* der Geheimrath.

Titok *(t.* titkok, *rag.* titka), *fn.* das Geheimniß; *(km.)* nem —, a mit hárman tudnak, v. a mit két ember tud, zum Geheimniß ist einer zu wenig und drei schon zu viel; részegre, asszonyra, gyermekre titkot ne bizz, *szósz.* einem Betrunkenen, einem Weibe, einem Kinde vertraue dein Geheimniß nicht; nincs oly —, mely idövel ki ne nyilatkoznék, *szósz.* kein Geheimniß, das nicht mit der Zeit kund würde.

Titokban, *ih.* geheim, insgeheim; in geheim.

Titokbantartás, *fn.* die Geheimhaltung.

Titoknok, *fn.* der Geheimschreiber, der Secretär.

Titoknoki, *mn.* secretarial.

Titoknokság, *fn.* das Secretariat, die Geheimschreiberei, die Geheimschreiberstelle.

Titokrejtély, *fn.* geheimnißvolles Räthsel.

Titokszerü, *mn.* mysteriös, geheimnißvoll.

Titoktalan, *mn.* offenbar, ohne Geheimniß.

Titoktartás, *fn.* die Geheimhaltung, die Verschwiegenheit; — terhe alatt, unter dem Siegel der Verschwiegenheit.

Titoktartási eskü, *fn.* der Verschwiegenheitseid.

Titoktartó, *mn.* verschwiegen, geheimhaltend.

Titokteli, **Titokteljes**, *mn.* geheimnißvoll.

Titokzatos, *mn.* geheimnißvoll, mysteriös.

Titokzatosság, *fn.* das Mysteriöse.

Titulálni, *cs.* tituliren, *l.* Cimezni.

Tivadar, **Tivador**, *tn.* Theodor *(férfinév)*.

Tivornya, *fn.* das Trinkgelag, der Schmaus, die Orgie, Schwelgerei.

Tivornyázás, *fn.* die Schlemmerei.

Tivornyázni, *k.* schwelgen, schlemmen, schmausen, zechen.

Tivornyázó, *fn.* der Schlemmer.

Tiz, *mn.* zehn.

Tized, *fn.* 1. der Zehent, das Zehente; 2. *(a. m.* tizedrész) das Zehnte; 3. der Zehent (als Abgabe); 4. *(kt.)* der Zug; —, *mn.* der, die od. das zehnte.

Tizod-alja, *fn.* die Decurie.

Tizodbuza, *fn.* das Zehentgetreide.

Tizodolés, *fn.* das Zehenten; die Decimation.

Tizodelni, *cs.* zehenten; Zehent abnehmen; decimiren.

Tizodolö, *fn.* der Zehenter.

Tizedes, *mn. (mt.)* decimal; —, *fn.* 1. *(kt.)* der Corporal; 2. eine Art Stadtdiener.

Tizedes mázsáló, **Tizedes mérleg**, *fn.* die Decimalwaage.

Tizedes mérték, *fn.* das Decimalmaß.

Tizedes rendszer, *fn. (mt.)* das Decimalsystem.

Tizedes tört, *fn. (mt.)* der Decimalbruch; tizedes törtek, Decimalien.

Tizodfizetö, *fn.* der Zehentmann.

Tizedföld, *fn.* der Zehentacker.

Tizodhó, *fn.* der October.

Tizodik, *mn.* der, die, das zehnte.

Tizodikszer, *ih.* **Tizedikszeri**, *mn.* zehntes; das zehnte Mal.

Tizedjegyzö, *fn.* der Zehentschreiber.

Tizodjog, *fn.* das Zehentrecht.

Tizodkéve, *fn.* die Zehentgarbe.

Tizedkönyv, *fn.* das Zehentbuch.

Tizodkötoles, *mn.* zehentpflichtig.

Tizedlajstrom, *fn.* das Zehentregister.

Tizodlés, *fn.* die Decimirung.

Tizodmentes, *mn.* zehentfrei.

Tizodmezö, *fn.* die Zehentflur.

Tizodpajta, *fn.* die Zehentscheuer.

Tizodpénz, *fn.* das Zehentgeld.

Tizedper, *fn.* der Zehentprozeß.

Tizedrendelet, *fn.* die Zehentordnung.

Tizedrozs, *fn.* das Zehentkorn.

Tizedszám-adás, *fn.* die Zehentberechnung.

Tizedszedö, *fn.* der Gefällsverweser.

Tizedszer, *ih.* zehntens; das zehnte Mal.

Tizedtörvény, *fn.* das Zehentgericht.
Tizedtörvényszék, *fn.* das Zehentgericht.
Tizedvétel, *fn.* der Zehentbezug.
Tizen-egy, *mn.* eilf.
Tizen-egyedfél, *mn.* eilfthalb.
Tizen-egyedik, *mn.* der, die, das eilfte.
Tizen-egyes, *fn.* der Eilfer.
Tizen-egyszer, *ih.* eilf Mal.
Tizen-egyszög, *fn.* das Eilfeck.
Tizenhárom, *mn.* dreizehn.
Tizenhat, *mn.* sechzehn.
Tizenhatodrét, *fn.* *(nyomd.)* das Sedez, Sedezformat; — kötet, der Sedezband.
Tizenhét, *mn.* **Tizenheten,** *ih.* siebenzehn.
Tizenkét, *mn.* zwölf.
Tizenkét-alj, *fn.* das Dodekaeder.
Tizenkéthimes, *mn.* dodekaedrisch.
Tizenkét-oldalú, *mn.* *(d. msz.)* bihexagonal.
Tizenkétszög, *fn.* das Zwölfeck.
Tizenkettedik, *mn.* der, die, das zwölfte.
Tizenkettedrét, *fn.* *(nyomd.)* das Duodez, Duodezformat.
Tizenkettő, *mn.* zwölf.
Tizenkettődik, *mn.* der, die, das zwölfte.
Tizenkettős alak, *fn.* *(d. msz.)* Dodekaeder.
Tizenkilenc, *mn.* **Tizenkilencen,** *ih.* neunzehn; *(szój.)* egyik —, másik egy híján húsz, einer dreißig, der andere ein halb Schock (von zweien, deren Charakter an Werth gleich gering ist).
Tizennégy, *mn.* **Tizennégyen,** *ih.* vierzehn.
Tizennyolc, *mn.* **Tizennyolcan,** *ih.* achtzehn.
Tizen-öt, *mn.* **Tizen-öten,** *ih.* fünfzehn.
Tizes, *fn.* die Zehen, die Zehn; der Zehner (Zehnkreuzerstück; Zehnguldennote).
Tizesrendszer, *fn.* *(mt.)* das Decimalsystem.
Tizféle, *mn.* zehnerlei.
Tizfélekép, Tizféleképen, *ih.* auf zehnerlei Art.
Tizkrajcáros, *fn.* der Zehner, das Zehnkreuzerstück.
Tizlábu, *mn.* zehnfüßig.
Tizlapátos, *mn.* zehnruderig.
Tizlatos, *mn.* zehnlöthig.
Tiznapi, *mn.* zehntägig.
Tiznapos, *mn.* zehn Tage alt.
Tiz-órai, *mn.* zehnstündig.
Tiz-oszlopos, *mn.* zehnsäulig.
Tizparancsolat, *fn.* das Zehngebot.
Tizrudas, *mn.* zehnruderig.
Tizszer, *ih.* zehnmal.
Tizszeres, *mn.* **Tizszeresen,** *ih.* zehnfach.
Tizszerezni, *cs.* verzehnfachen.
Tizszeri, *mn.* zehnmalig.
Tizszerte, *ih.* zehnmal.
Tizszög, *fn.* das Zehneck.
Tó *(t. tók v. tavak),* *fn.* der Teich; der See, der Landsee; halas —, der Weiher, Fischteich; —, *hn.* Teucht *(Vas m.).*

Tóállás, *fn.* die Wassergalle.
Tóállásos, *mn.* wassergallig.
Tóásó, *fn.* der Teichgräber.
Tobak, *fn.* der Lederer, der Gerber.
Tobák, *fn.* der Schnupftabak, *l.* Burnót.
Tobák-áru, *fn.* das Carottenzeug.
Tobákolni, *k.* és *cs.* schnupfen, Tabak schnupfen.
Tobákoló, *mn.* schnupfend, Tabak schnupfend; —, *fn.* der Schnupfer, der Tabakschnupfer.
Tobákos, *mn.* 1. mit Schnupftabak bestreut; 2. zu Schnupftabak bestimmt; —, *fn.* der Schnupfer, der Tabakschnupfer.
Tobáktartó, *l.* **Burnóttartó.**
Tóbeli, *mn.* was aus einem Teiche ist, Teich- . . .
Tobiás, *hn.* Tobsdorf, Dupesdorf *(N.-Küküllő m.).*
Tóbiás, *tn.* Tobias *(Anev).*
Tóbiáshala, *fn.* *(állatt.)* der Sander, der Sandaal, der Tobiasfisch.
Tobni, *l.* **Dobni.**
***Tobolygós,** *mn.* überaus weit, bauschig (von einem Kleide).
Tóborosta, *fn.* *(nt.)* das Tausendblatt, das Federkraut, das Schusamkraut, die Wassergarbe, der Federball.
Toborzani, *k.* és *cs.* werben od. anwerben (Soldaten).
Toborzás, *fn.* die Werbung; das Werben.
Toborzási, *mn.* *(ht.)* Werbe- . . .; — engedély, Werbepatent; — hely, der Werbeplatz.
Toborzék, *l.* **Toborzok.**
Toborzéki, *fn.* *(költ.)* der Antispastus (ein Versfuß).
Toborzékolni, *k.* den Werbetanz tanzen.
Toborzó, *mn.* werbend; —, *fn.* 1. der Werber; 2. der Werbetanz, Tanz beim Soldatenwerben; 3. ein Werbungslied; 4. *(költ.)* der Bacchius (ein Versfuß).
Toborzóhely, *fn.* *(ht.)* der Werbeplatz, der Werbungsplatz.
Toborzójegyzék, *fn.* die Werbeliste.
Toborzók, *fn.* der Werbetanz, Tanz beim Soldatenwerben.
Toborzókerület, *fn.* *(ht.)* der Werbebezirk.
Toborzóparancsnokság, *fn.* *(ht.)* das Werbecommando.
Toborzótiszt, *fn.* *(ht.)* der Werbeoffizier.
Tobosz, *fn.* 1. eine Art krugförmiger Strohkorb; 2. die Schachtel, *l.* **Dobosz.**
Toboz, *fn.* *(nt.)* 1. die Tanne, der Zapfen, der Tannenzapfen; 2. die Schurre von Tannenzapfen.
Tobozmirigy, *fn.* *(kort.)* die Zirbeldrüse.
Tobozos, *mn.* Zapfen- . . .; — fák, Zapfenbäume.
Toboztermők, *fn.* *(nt.)* die Coniferen, Zapfenbäume.
***Tobzás,** *fn.* der Hilfsspaltkeil.
Tobzódás, *fn.* das Schwelgen, das Prassen; *(mint tárgy)* die Völlerei, die Schwelgerei.
Tobzódni *(ik),* *k.* schwelgen, prassen, schlemmen, im Saufe und Brause leben.
Tobzódó, *mn.* schwelgend, schwelgerisch; —, *fn.* der Schwelger, der Schlemmer, der Prasser.
Tobzósok, *l.* **Toboztermők.**
Tobzoska, *fn.* *(állatt.)* das Schuppenthier, das formosanische Teufelchen.
Tócsa, *fn.* *(kics.)* die Lache, der Sudel, die Pfütze.
Tócsap, *fn.* der Teichzapfen.
Tócsatorna, *fn.* das Teichgerinne.
Tócska, *fn.* *(kics.)* der kleine Teich.
Tocsogni, *k.* im Kothe waten, patschen.
Tód, *fn.* *(állatt.)* der Bastardweihvogel.
Tóditni, *l.* **Tolditni.**
Tódni, *l.* **Toldani.**
Tódor, *l.* **Tivadar.**
Tódulás, *fn.* das Gedränge, der Zulauf.
Tódulni, *k.* sich drängen, sich zudrängen; a kocsihoz tódultak, sie drängten sich an den Wagen.
Tofa, *fn.* der Tufstein.
Tófenék, *fn.* die Teichsohle, der Teichsumpf.
Tófor, *tn.* Theophorus *(Anév).*
Tófü, *hn.* Tuden *(Baranya m.).*
Tógát, *fn.* der Teichdamm, der Klausdamm.
Tógereblye, *fn.* der Teichrechen.
Tógy, *fn.* *(állatt.)* közönséges —, der Sumpfsalamander; pontos —, der gefleckte Wassersalamander; hasasi —, der feuerbauchige Salfersalamander; szürke —, der Teichsalamander.
Tóhal, *fn.* *(állatt.)* der Teichfisch, der Weiherfisch.
Tóhát, *hn.* Weyerdorf, Weihesdorf *(A.-Fehér m.).*
***Tohonya,** *mn.* schwerfällig, faul, träge; — ember, der Plumpsack, plumper Mensch.
***Tohonyálkodni** *(ik),* *k.* träge sein, faulenzen.
Tói, *mn.* vom Teiche, zum Teiche gehörend, See- . . ., Teich- . . .
Tói gyik, *fn.* *(állatt.)* der Wassersalamander.
Tojás, *fn.* 1. das Eierlegen; 2. *(mint tárgy)* das Ei; — héja, die Eierschale; — fejére, das Eiweiß; — széke, Eidotter; húsvéti —, das Osterei; lágy —, weichgesottenes Ei; *(szój.)* — akar okosb lenni tyúknál, das Ei will klüger sein als die Henne; *(km.)* akár a —t a kőhöz, akár a követ a —hoz, *szósz.* ob man das Ei an den Stein oder den Stein an das Ei wirft (ist alles Eins); a kié a tyúk, a tojás is azé, *szósz.* wem die Henne gehört, gehört auch das Ei.
Tojás-áruló, Tojás-árus, *fn.* der Eierhändler.
Tojáscsucsor, *fn.* *(nt.)* der Melanzan-

apfel, der Eierapfel, die Eierstaube.

Tojásdad, *mn.* eiförmig, länglichrund, eirund, oval.

Tojásdadlevelü, *mn.* eiblätterig.

Tojásfehér, **Tojás fehére**, *fn.* das Eiweiß.

Tojásfészek, *fn.* die Geburtsgeilen, die Eierstöcke, t.

Tojáshártya, *fn.* die zweite Haut im Ei.

Tojáshéj, *fn.* die Eierschale.

Tojás ideje, *fn.* die Legezeit.

Tojáskő, *fn.* *(ft.)* der Dolith, der Rogenstein.

Tojáslepény, *fn.* der Eierkuchen.

Tojásleves, *fn.* die Eiersuppe, die Eierbrühe.

Tojásos, *mn.* mit Eiern gemacht od. zubereitet.

Tojásoslé, *fn.* die Eierbrühe, die Eiersuppe.

Tojássárga, **Tojás sárgája**, *fn.* das Eiergelb, der Dotter.

Tojás széke, *l.* Tojássárga.

Tojástartó, *fn.* das Eiernäpfchen.

Tojni *(ik)*, *k.* és *cs.* Ei od. Eier legen.

Tojó, *mn.* Eier legend; —, *fn.* *(vad.)* das Weibchen.

Tojomány, *fn.* das Ei.

Tojós, *mn.* Eier legend; — tyúk, die Leghenne.

Tojózás, *fn.* das Betreten (vom Geflügel).

Tojózni, *cs.* betreten.

Tojózni *(ik)*, *k.* Ei legen, *l.* Tojni.

Tok, *fn.* 1. das Futteral, das Gehäuse, die Kapsel; die Scheide, der Holster; óra —, das Uhrgehäuse; *(gép.)* die Büchse, der Muff; 2. *(nt. msz.)* a) die Hülse, die Schote; —ba indulni, Hülsen bekommen; *(km.)* ha mandolát akarsz enni, meg kell törnöd a —ját, wer die süßen Mandeln will genießen, der muß die Schalen klicken; b) der Staubbeutel; c) die Büchse, Kapsel (der Moose); 3. der Federkiel, die Stockfeder.

Tok, *fn.* *(állatt.)* der Stör; der gemeine Stör; csillagos —, Sternstör, Schirgl; törpe —, der Zwergstör.

Toka, *fn.* der Kader, der Kober, Gober, das Doppelkinn, die Unterkehle; der Unterkamm, der Lappen (beim Hahne).

Tóka, *fn.* 1. *(kics.)* das Teichchen; 2. *(állatt.)* die wilde Ente.

Tóka, *fn.* 1. *(kt.)* die hölzerne Klappe (zum Zeichengeben); 2. *(b.)* die hölzerne Glocke (bei Berghauern).

Tokafék, *fn.* *(nt.)* die Neottie.

Tokaj, *kn.* Tokay *(Zemplén m.)*.

Tokaji, *mn.* tokayer; — bor, der tokayer Wein.

Tokány, *fn.* das geschmorte Schaffleisch.

Tokás, *mn.* Tokásan, *ih.* kröpfig; einen Kober habend; tokás galamb, die Kropftaube; *(nt.)* tokás lapic, die Flitter, die stumpffrüchtige Mondviole.

Tokásodni *(ik)*, *k.* einen Kober bekommen.

Tokász, *fn.* *(állatt.)* alma —, der Apfelwickler.

Tokataréj, *fn.* der Unterkamm (beim Hahne).

Tokbéllés, *fn.* *(po.)* das Nonnenfutter.

Tokbör, *fn.* das feine Leder, der Chagrin. [blatt.

Tokcikk, *fn.* *(nt. msz.)* das Fruchtblatt.

Tokcsináló, *fn.* der Futteralmacher, der Etuiverfertiger.

Tokcső, *fn.* *(gép.)* die Muffröhre.

Tokfedél, *fn.* die Holsterkappe.

Tokgyártó, *fn.* der Holstermacher.

Tokgyümölcs, *fn.* *(nt.)* die Kapselfrucht.

Tokhal, *fn.* *(állatt.)* der gemeine Stör.

Tokhatod, *fn.* *(csillag.)* der Dosensextant.

Tok-ikra, *fn.* der Störrogen, Caviar.

Tokjuh, *l.* Toklyó.

Tokla, *fn.* 1. *(nt. msz.)* das Häutchen, die Decke, die Hülle, die Hülse, die Schotte; die Kopfhülle (der Lebermoose); 2. *(kt. a. m. tölténytartó)* die Cartouche, die Patrontasche.

Toklász, *fn.* *(nt. msz.)* die Hülse; die leere Kornähre.

Toklat, *fn.* das Besteck.

Tokló, *l.* Toklyó.

Toklyó, *fn.* *(gazd.)* der Zweischaufler, Jährlingshammel, das einjährige Lamm, die Schiebe, der Heuerling.

Toklyókos, *fn.* der Zeitbock.

Toklyóürü, *fn.* der Hammeljährling, der Zeithammel.

Tokma, *l.* Tukma.

Tokmány, *fn.* 1. *(gazd.)* der Gumpf, die Wetzsteinscheide; 2. die Patrontasche, die Cartusche.

Tokmányka, *fn.* *(kics.)* die kleine Cartusche.

Tokmány-orr, *fn.* die Strahlnase, die große Nase.

Tokmány-orrú, *mn.* großnasig.

Tokmintálás, *fn.* *(b.)* die Schalenformerei.

Tokos, *mn.* 1. stoppelicht, Stockfedern habend; 2. mit einer Scheide od. Kapsel versehen; 3. *(ép.)* — pánt, das Aufsatzband, *l.* Tokpánt; 4. *(a. m. tokás)* einen Gober habend; *(km.)* nem mind okos a tokos, *száz.* nicht alle sind gescheit, die einen Gober haben (die Pfaffen); 5. tokos élet, Hülsenfrucht; 6. der Plunderhosen trägt.

Tokos alma, *fn.* der Kernapfel.

Tokos kapcsolat, *fn.* *(gép.)* die Muffverbindung.

Tokosodni *(ik)*, *k.* Stockfedern bekommen, sich befiedern, sich kielen.

Tokosulni, *l.* Tokosodni *(ik)*.

Tok-öntmény, *fn.* *(b.)* Schalenguß.

Tokpánt, *fn.* *(ép.)* das Aufsatzband (bei Fenstern und Thüren).

Tokrekesz, *fn.* *(nt. msz.)* das Staubbeutelfach.

Toktermő, *mn.* *(nt. msz.)* kapseltragend.

Tokzár, *fn.* *(gép.)* das Muffenschloß.

Tól, *nh.* von; durch; vor, *l.* Töl.

Tolakodás, *fn.* der Andrang, das Gedränge.

Tolakodni *(ik)*, *k.* sich drängen, sich andrängen od. zudrängen.

Tolakodó, *mn.* zudringlich.

Tolakodóság, *fn.* die Zudringlichkeit.

Tolakozni *(ik)*, *k.* sich drängen, sich zudrängen.

Tolárd, *mn.* zudringlich.

Tolárdság, *fn.* die Zudringlichkeit.

Tolás, *fn.* das Stoßen, das Schieben, das Drängen; *(mint tárgy)* der Schub, der Anschub.

Tolattyú, *fn.* *(gép.)* das Schubventil, der Schieber, Dampfschuber.

Tolattyúváltogatás, *fn.* *(gép.)* die Schiebersteuerung (als Verrichtung).

Tolattyúváltogatás, *fn.* *(gép.)* die Schiebersteuerung (als Gegenstand).

Toldalag, *l.* Toldalék.

Toldalék, *fn.* der Nachtrag, der Anhang, der Zusatz, die Beilage, der Beisatz; *(ker.)* die Allonge (eines Wechsels).

Toldalék-adomány, *fn.* der Nachschuß.

Toldalékcső, *fn.* *(gép.)* das Ansatzrohr.

Toldalni, *l.* Toldozni.

Toldani, *cs.* 1. anstücken, anstückeln, hinnähen; 2. *(ép.)* schiften; 3. zusetzen, nachtragen, mit Zusätzen vermehren; — foldani, anstückeln, nachbessern, flicken.

Toldás, *fn.* das Zusetzen; die Anstückelung; *(ép.)* die Schiftung; die Zugabe, die Daraufgabe, der Zusatz, *l.* Toldalék; *(ép.)* der Aufsatz, *l.* Toldófa.

Toldás, **Toldásszarufa**, *fn.* *(ép.)* der Tripphaken.

Toldástelek, *fn.* *(b.)* das Anhangsfeld.

Toldat, *fn.* 1. der Zusatz, die Zugabe; 2. *külön.* der Zusatz zu einem Testamente, das Codicill; 3. *(ker.)* der Verlängerungszettel, die Allonge (eines Wechsels).

Toldfenék, *fn.* der Anpfälzboden.

Tolditni, *cs.* zusetzen, zugeben, vergrößern.

Toldkarima, *fn.* der Zargen.

Toldó, *fn.* *(zene)* der Ansatz.

Toldócső, *fn.* *(gép.)* das Aufsatzrohr.

Toldófa, *fn.* *(ép.)* der Aufsatz.

Toldórúd, *fn.* *(gép.)* die Verlängerungsstange.

Toldott bányász-ék, *fn.* *(b.)* angelegtes Bergeisen.

Toldott födél, *fn.* *(ép.)* das Schiftdach.

Toldozat, *fn.* das Flickwerk, Cento.

Toldozni, *cs.* 1. ergänzen; 2. zusammenstückeln; — foldozni, von allen Seiten flicken.

Toldulás, *fn.* das Gedränge, *l.* Tódulás.

Toldulni, *k.* sich drängen, sich zudrängen.
Tolékony, *l.* **Tolható.**
Tolékonyság, *fn.* *(tlan.)* die Verschiebbarkeit.
Tolható, *mn.* verschiebbar.
Toliga, *l.* **Taliga.**
Tolkerék, *fn.* *(kmt.)* der Ausheber (in einer Uhr).
Toll *(t. tollak)*, *fn.* 1. die Feder; das Gefieder; *(szój.)* **más tollával dicsekedni v. ékeskedni**, sich mit fremden Federn schmücken; *(km.)* **tolláról ismerik meg a madarat**, den Vogel erkennt man an den Federn; 2. *külön.* die Schreibfeder; 3. *á. é.* der Styl; **jó tolla van**, er hat eine geschickte Feder, er hat einen guten Styl; **éles —a van**, er hat eine scharfe Feder.
Toll alá mondani, *cs.* dictiren, in die Feder sagen.
Tollanc, *fn.* *(állatt.)* das Geistchen, die Federmotte; **ötujjas —**, das weiße Geistchen; **röpujjas —**, das Windlinggeistchen.
Toll-áros, *fn.* der Federhändler.
Tollas, *mn.* **Tollasan**, *ih.* 1. gefiedert; 2. mit Feder od. Federn geschmückt, gefüllt *x.*; **— dalnok**, der gefiederte Sänger; 3. federig, voll Federn.
Tollas-ágy, *fn.* das Federbett.
Tollasdi, *fn.* das Federspiel.
Tollasítni, *cs.* befiedern.
Tollaslabda, **Tollaslapta**, *fn.* der Federball, der Volant.
Tollasnép, *fn.* das Gefieder, die Vögel, das gefiederte Volk.
Tollasodni *(ik)*, *k.* Federn bekommen; kielen, sich verfiedern.
Tollászkodni *(ik)*, *k.* 1. sich die Federn putzen od. reinigen; 2. *á. é.* tändeln, die Zeit unnütz zubringen.
Tollatlan, *mn.* **Tollatlanul**, *ih.* federlos, unbefiedert.
Tollazat, *fn.* das Gefieder; **fiatal —**, das Jugendkleid; **téli —**, das Winterkleid (der Vögel).
Tollazni, *cs.* fiedern, kielen, mit Feder od. Federn schmücken od. versehen.
Tollba mondani, *cs.* dictiren.
Tollbokréta, *fn.* der Federbusch, der Stutz.
Tollcsavaró, *fn.* der Federspanner.
Tollcsév, **Tollcső**, *fn.* die Spule, der Kiel (der Feder).
Toll-ék-áros, *fn.* der Schmuckfederhändler.
Toll-ékesség, *l.* **Tollpipere.**
Tollfiók, *fn.* das Federkästchen.
Tollforgó, *fn.* der Federbusch.
Tollfosztás, *fn.* das Federschleißen; *(szój.)* **meg nem szakad ember a —ban**, Federschleißen ist eine leichte Arbeit.
Tollfosztó, *fn.* der Federschleißer; **—**, *mn.* federschleißend.
Tollfü, *fn.* *(nt.)* das Federgras, das Pfriemengras, *l.* **Hajka.**
Tollgatyás, *mn.* mit gefiederten Füßen versehen, raubfüßig.

Tollharc, *fn.* der Federkrieg.
Tollhegy, *fn.* die Federspitze.
Tollhiba, *fn.* der Schreibfehler.
Tollhös, *fn.* der Federfechter, der Federheld.
Tollhuzás, *fn.* der Federzug.
Tollkalász, *fn.* *(nt.)* das Sammtgras.
Tollkarmantyú, *fn.* der Federmuff.
Tollkereskedés, *fn.* der Fedenhandel; die Federhandlung.
Tollkereskedö, *fn.* der Federhändler.
Tollkés, **Tollmetszö**, *fn.* das Federmesser.
Toll-labda, *fn.* der Federball, *l.* **Tollaslabda.**
Tollnok, *fn.* der Actuar, der Schriftführer, *l.* **Tollvivö.**
Tolló, *fn.* *(állatt.)* die Seefeder.
Toll-óra, *fn.* die Federuhr.
Tollpille, *fn.* *(állatt.)* die Federmotte.
Tollpipere, *fn.* der Federputz, der Federschmuck.
Tollpiperézö, *fn.* der Federschmücker.
Tollpoh, *fn.* der Federpausch.
Tollprém, *fn.* das Federpelzwerk.
Tollrajz, *fn.* die Federzeichnung.
Tollrántás, *fn.* der Federstrich, der Federzug.
Tollseprö, **Tollseprü**, *fn.* der Federbesen, der Federstäuber, der Flederwisch.
Tollszár, *fn.* der Federkiel, die Pose, Federpose, Federspule, der Schaft der Feder.
Tollszekrény, *fn.* das Federkästchen.
Tolltaraj, *fn.* der Federbusch.
Tolltartó, *fn.* die Federbüchse, das Pennal, der Federhalter.
Tolltok, *fn.* 1. der Kiel; 2. *(a. m.* **tolltartó)** das Pennal.
Tolltörlö, *fn.* der Federwischer.
Tollu, **Tollú**, *fn.* *(állatt. msz.)* das Jugendkleid (der Vögel), *l.* **Toll.**
Tollúfü, *l.* **Hajka.**
Tollvakarítás, *fn.* der Federstrich.
Tollváz, *fn.* das Federspiel.
Tollvita, *fn.* der Federkrieg.
Tollvivö, *fn.* der Schriftführer.
Tollvonás, *l.* **Tollrántás.**
Tolma, *fn.* *(nt.)* der Binsenhalm.
Tolmács, *fn.* der Dolmetscher; *(km.)* **szünek —a az arca**, am Gesicht sieht man was einer im Schilde führt od. am Gesicht erkennt man den Menschen.
Tolmácsolás, *fn.* das Dolmetschen, das Erklären; *(mint tárgy)* die Dolmetschung, Verdolmetschung.
Tolmácsolat, *fn.* die Erklärung, die Dolmetschung.
Tolmácsolni, *cs.* dolmetschen, verdolmetschen, erklären.
Tolna, *hn.* Tolnau *(Tolna m.)*.
Tolnavármegye, *f.* das Tolnauer Comitat.
Tolni, *cs.* *(a. m.* **taszitni)** schieben, stoßen; drängen, anbrängen; **hibát vkire —**, die Schuld auf Jemanden schieben; *á. é.* **idöt v. napot —**, die Zeit od. den Tag unnütz zubringen.

Toló, *fn.* der Schieber; **—**, *mn.* schiebend, drängend.
Tolóablak, *fn.* *(ép.)* das Schubfenster, das Schiebfenster; *l.* **Tolós-ablak.**
Tolóágy, *fn.* das Schubbett.
Tolóajtógörgö, *fn.* die Schubthürrolle.
Tolócsik, *fn.* die Spritznudeln, *t.*
Tolódni *(ik)*, *k.* sich anbrängen, sich stauen.
Tolófánk, *fn.* der Spritzkrapfen.
Tolófiók, *fn.* die Schublade, Schieblade.
Tolófogas, **Tológereb**, *fn.* *(gep.)* der Schubrechen.
Tolóhid, *fn.* die Schiebebrücke.
Tolóhorog, *fn.* *(gép.)* der Schiebhaken (in der Sägemühle).
Tolóka, *fn.* 1. der Schubkarren; 2. *(ép.)* der Schuber, der Schieber, der Vorschieber; 3. *(b.)* der Hund; 4. *(gép.)* der Sägewagen; 5. *(gyakorlati mt.)* die Schiebungsleiste, *l.* **Tolóléc.**
Tolókanál, *fn.* der Löffel (in der Sägemühle).
Tolókapálya, *fn.* *(b.)* das Hundgesteng.
Tolókarúd, *fn.* *(gép.)* die Schieberstange, Schuberstange.
Tolókás, *fn.* *(b.)* der Hundstößer.
Tolókása, *fn.* eine Art Hirsenbrei.
Tolókás fúvó, *fn.* *(gép.)* das Schiebergebläse.
Tolókás váltó, *fn.* *(gép.)* die Schiebersteuerung, Schubersteuerung.
Tolókasza, *l.* **Nádtoló.**
Tolókaszekrény, *fn.* *(gép.)* das Schubergehäuse, der Schieberkasten Schuberkasten.
Tolókaszerkezet, *fn.* *(gép.)* die Schiebervorrichtung.
Tolókázás, *fn.* *(b.)* Hundsförderung.
Tolókerék, *fn.* *(gép.)* das Schubrad.
Tolókeret, *fn.* *(h.)* der Schuberrahmen.
Tolókocsi, *fn.* der Handwagen, Rollwagen, Krankenwagen.
Tolókorong, *fn.* *(gép.)* die Zahnscheibe (einer Sägemaschine).
Tolóköröm, *fn.* *(kmt.)* die Schiebklaue (in der Sägemühle).
Tolóléc, *fn.* *(ács-msz.)* die Schubleiste; *(gyakorlati mt.)* die Schiebungsleiste.
Tolólétra, *fn.* *(t. o.)* die Schiebleiter.
Tolómü, *fn.* (a fürészgépnek azon része, mely a ramaszszekér elötolását eszközli) das Schiebzeug.
Tolonc, *fn.* der Schiebling, der auf dem Schub Transportirte.
Toloncozás, *fn.* der Schub, der Zwangstransport von Vagabunden.
Toloncozni, *cs.* auf dem Schube transportiren, über die Grenze ausschieben.
Tolongani, *k.* sich drängen.
Tolongás, *fn.* der Drang, der Auflauf, das Gedränge, das Gewühl; **nagy — volt a ház előtt**, es war ein großes Gedränge vor dem Hause.

Tolony, *fn.* *(gép.)* der Kolben.
Tolonycső, *fn.* *(gép.)* das Kolbenrohr, der Pumpencylinder, Pumpenstiefel.
Tolony-emeltyű, *fn.* *(b.)* der Schemelbalken (am Kastengebläse).
Tolonyfúvó, *fn.* *(gép.)* das Kolbengebläse.
Tolonyjárat, *fn.* *(gép.)* der Kolbenhub, Kolbenschub, das Kolbenspiel.
Tolonylap, *fn.* *(gép.)* die Kolbenscheibe.
Tolonyos szabályzó, *fn.* *(gép.)* der Kolbenregulator.
Tolonyos szivattyú, *fn.* *(gép.)* die Kolbenpumpe.
Tolonyos váltó, *fn.* *(gép.)* die Kolbensteuerung.
Tolónyoszolya, *l.* Tolóágy.
Tolonyrúd, *fn.* *(gép.)* die Kolbenstange; (szekrényfúvónál) die Schemelstange.
Tolonyrugó, *fn.* *(gép.)* die Kolbenfeder.
Tolonyzárlat, *fn.* *(gép.)* die Kolbenpackung.
Tolonyzárolás, *fn.* *(gép.)* die Kolbenliederung.
Tolópad, *fn.* *(b.)* die Schiebebühne.
Tolópad-állás, Tolópad-állvány, *fn.* *(ép.)* das Ausschußgerüst, schwebendes Gerüst.
Tolórúd, *fn.* die Avancirstange; die Schiebstange, Schubstange; *(gép.)* die Lenkstange, Schubstange; Stoßrintel (in Hammerwerken); *(a. m.* hajtórúd) die Lenkstange, die Bläuelstange.
Tolórúd-ágy, *fn.* *(hl.)* das Leitstangenlager.
Tolórúdkengyel, *fn.* *(hl.)* der Leitstangenbügel.
Tolós-ablak, *fn.* der Schieber; das Schiebfenster.
Tolószék, *fn.* die Schiebebank.
Tolószelep, *fn.* *(gép.)* das Schieberventil.
Tolótárcsa, *fn.* *(kmt.)* das Schiebrad (in der Sägemühle).
Tolózár, *fn.* der Riegel, der Vorschub, der Schubriegel, der Schieber.
Tolu, *l.* Toll.
Tolulni, *k.* 1. andringen, gedrängt werden; 2. sich häufen, sich anhäufen.
Tolvaj, *fn.* der Dieb; cégéres —, der Erzdieb; tengeri —, der Pirat, Seeräuber; *(km.)* házi —tól nehéz őrizkedni, die sind die ärgsten Diebe, die man im Hause hat; addig jár lopni a —, míg felakasztják, der Dieb stiehlt so lange, bis er an den Galgen kommt; a nagy — leszakad, de a kicsi felakad, a nagy tolvaj az ablakból nézi, mikor a kis tolvajt akasztják, kleine Diebe hängt man auf, große läßt man laufen od. haben freien Lauf; a — kerékre, a szajha pelengérre, *(szósz.* den Dieb auf's Rad, die Hure an den Pranger) den Dieb soll man henken und die Hur' ertränken; —, *mn.* diebisch; *á. é.* — láz, das schleichende Fieber.
Tolvajbanda, *fn.* die Diebsrotte, Diebsbande.
Tolvajbarlang, *fn.* die Diebeshöhle.
Tolvajcimbora, *fn.* der Diebsgenosse, Diebsgesell.
Tolvajcimboraság, *fn.* die Diebsbande, die Diebsrotte.
Tolvajcsapat, *fn.* die Diebsbande.
Tolvajcsín, *fn.* der Diebespfiff, der Gaunerstreich.
Tolvaj-ecet, *fn.* der Räuberessig.
Tolvaj-élet, *fn.* das Gaunerleben, das Diebsleben.
Tolvajfészek, *fn.* das Diebsnest, das Diebsloch.
Tolvajfurdancs, *fn.* *(állatt.)* der Diebskäfer.
Tolvajfű, *fn.* *(nt.)* der Mauerwaldlattich, *l.* Csakkör.
Tolvajgally, *fn.* *(kert.)* der Räuber.
Tolvajkodás, *fn.* die Dieberei.
Tolvajkodni *(ik)*, *k.* stehlen, rauben, gaunern.
Tolvajkodó, *mn.* **Tolvajkodva**, *ih.* diebisch, gaunerisch.
Tolvajkulcs, *fn.* der Hauptschlüssel, Diebsschlüssel; der Nachschlüssel, der Beischlüssel, der Dietrich.
Tolvajlámpa, *fn.* die Blendleuchte, die Blendlaterne, Diebslaterne; *(haj.)* Kukuk, Schlunt, Schluntje.
Tolvajlás, *fn.* die Dieberei.
Tolvajlási, *mn.* Diebs- . . .
Tolvajlási bűnrészes, *fn.* der Diebsgenosse.
Tolvajlási üzlet, *fn.* das Diebshandwerk.
Tolvajméh, *l.* Dúméh.
Tolvajnép, *fn.* das Diebsgesindel.
Tolvajnő, *fn.* die Diebin.
Tolvajnyelv, *fn.* die Diebssprache, Spitzbubensprache, Gaunersprache.
Tolvajolni, *cs.* stehlen, gaunern, rauben.
Tolvajrák, *fn.* *(trrf.)* die Beutelkrabbe, der Beutelkrebs, der Bettler.
Tolvajság, *fn.* der Diebstahl, die Dieberei; *(km.)* akár lopjon, akár a zsákot tartsa, egy —, es ist gleichviel, ob der eine stiehlt und der andere den Sack aufhält.
Tolvajtanya, *fn.* die Diebsherberge.
Tolvajtárs, *fn.* der Diebsgeselle, der Diebsgenosse.
Tolvajtársaság, *fn.* die Diebsbande; die Diebsrotte.
Tolvaj-út, *fn.* der Schleichweg; *(vad.)* der Pürschsteig.
Tolvaj-üzlet, *fn.* das Diebshandwerk.
Tolvajvadász, *fn.* der Raubschütz, der Freischütz.
Tom, *fn.* 1. der Schmaus, die Gasterei; 2. der Jubel.
Tom, nem —, (népies rövidités nem tudom helyett) ich weiß nicht.
Tomajkó, *l.* Tomolykó.
Tomb, *fn.* 1. eine stehende Stütze; 2. *l.* Tombolás.
Tombác, *fn.* die Stütze, ein starker Balken von Eichenholz an einer Wassermühle.
***Tombár**, *mn.* dumm.
Tombász, *fn.* *(a. m.* tombác) die Stütze, der Klotz; *(szój.)* egy —on faragnak, *(szósz.* sie schnitzen an einem Klotze) sie stecken unter einer Decke.
Tombola, Tombolajáték, *fn.* die Tombola.
Tombolás, *fn.* 1. das Stampfen, das Toben; 2. das Jauchzen; 3. der Freudensprung.
Tombolni, *k.* 1 stampfen, toben; 2. jauchzen; vor Freude springen od. hüpfen.
Tombolótér, *fn.* der Tummelplatz.
Tombora, Tombura, *fn.* eine Art Zither.
Tomburálni, *k.* die Zither schlagen od. spielen.
Tomburás, *fn.* der Zitherschläger, der Zitherspieler.
Tómeder, *fn.* der Klaushof, Teichhof.
Tómester, *fn.* der Teichmeister.
Tomojkó, *l.* Tomolykó.
Tomolykó, *fn.* *(állatt.)* die Aesche, die Esche, die Asche.
***Tomolykó**, *fn.* *(a. m.* tompaeszű) der Dummkopf.
Tomp, *l.* Tompor.
Tompa, *mn.* 1, stumpf; 2. (hangról) dumpf; 3. *á. é.* dutt, blöde.
Tompaelmű, Tompaelméjű, *mn.* *(bölcs.)* stumpfsinnig, blödsinnig.
Tompaelműség, *fn.* der Blödsinn, die Brödsinnigkeit.
Tompahegyű, *mn.* dutt.
Tompak, *fn.* *(á.)* der Tombak.
Tompalátású, *mn.* blödsichtig.
Tompán, *ih.* *l.* Tompa.
Tompaorrú, *mn.* 1. stumpfspitzig; 2. stumpfnasig.
Tompaság, *fn.* 1. die Stumpfheit; 2. *á. é.* *(bölcs.)* der Stumpfsinn, die Blödigkeit.
Tompaszögű, *mn.* stumpfwinkelig.
Tompiték, *fn.* *(vt.)* das Narcein.
Tompitni, *cs.* 1, stumpfen; (hangot) dämpfen; *(kmt.)* szögletet —, abkanten; 2. *á. é.* dutten, blöde machen.
Tompitott él, *fn.* *(d. msz.)* die abgestumpfte Kante.
Tompor, *fn.* *(bt.)* die Hüfte.
Tompor-ugrás, *fn.* *(torn.)* der Zwittersprung.
Tompulat, *fn.* *(bölcs.)* der Stumpfsinn.
Tompúlni, *k.* 1. stumpf werden; 2. (hangról) gedämpft werden; 3. *á. é.* blödsinnig werden.
Tompultság, *fn.* *(bölcs.)* der Stumpfsinn.
Tongyó, *fn.* der Plattfuß.
***Tonka**, *mn.* *(a. m.* tompa) stumpf, abgestumpft.
***Tonkaorrú**, *mn.* stumpfnasig.
Tonkitni, *cs.* stumpfen, abstumpfen, stumpf machen.
Tonkúlni, *k.* stumpfen, abstumpfen, stumpf werden.

Tonna, fn. (hajó.) die Tine, Tonne.
Tonnánként, Tonnaszámra, ih. (hajó.) tonnenweise.
Tonnapénz, fn. das Tonnengeld.
Tonnatartalom, fn. (hajó.) der Tonnengehalt, die Tragfähigkeit, Last, Lastgehalt eines Schiffes.
Tontin v. Tontinjáradék, fn. (ker.) die Tontine, wachsende Leibrente.
Tontinos, fn. Theilhaber an einer Tontine.
Tonya, fn. (nt.) die Hottonie, die Seefeder, Wasserfeder.
*Tonyhó, mn. faul, träge, l. Tohonya.
Tóor, fn. der Klaubschichter.
*Topa, mn. im Knöchel verstaucht.
Topán, Topáncs, l. Topánka.
Topánka, fn. der Schnürstiefel, Schnürschuh, der Halbstiefel, die Stiefeletten; prémes —, Mokassins.
Topány, l. Topánka.
Topáz, fn. (á.) der Topas, der Goldstein.
Tópasztráng, fn. (állatt.) die Seeforelle.
Topál, A. k. bucken; —, B. cs. abwerfen, hinunterbucken.
Topázás, fn. das Getrappe.
Topogni, k. stark auftreten, mit dem Fuße stampfen.
Topoly, Topolyfa, fn. (nt.) die Silberpappel, Weißpappel.
Topor, fn. die Breitaxt, das Breitbeil, die Schrotaxt.
*Toporz, mn. zwerghaft; — fa, der Zwergbaum.
Toporékolni, k. stampfen (mit den Füßen).
Toporcolni, k. schleppend gehen.
Toporcza, hn. Tschoppertsch (Szepes m.).
Toporcsolni, k. tappen.
Toporjánféreg, Toportyánféreg, fn. der Bär, l. Medve.
Toporzikálni, k. stampfen.
Toppadni, k. erstarrt sein; stumpf werden.
Toppancs, mn. schwerfüßig; —, fn. l. Topánka.
Toppanni, Toppantani, k. 1. stampfen; 2. mit einem Getöse erscheinen.
Toppants! psz. Appel!
*Toprogya, Toprongy, Toprongya, mn. täppisch.
*Toprongyos, mn. zerlumpt.
Tor, fn. der Schmaus, das Mahl; külön. disznó —, der bei Gelegenheit des Schweineschlachtens gegebene Schmaus; halottas —, das Trauermahl, das Todtenmahl, der Begräbnißschmaus.
Tor, fn. (bt.) der Brustkasten, l. Torj.
Torbágy, hn. Klein-Turwall (Pest m.).
Torbonca, fn. der Schubkarren, die Radbärge.
Torboncás, fn. der Schubkarrenzieher.
Torcs, hn. Tratschendorf, Dachsendorf (Pozsony m.).
Torda, fn. (állatt.) der Nil, der Kiebhals.
Torda, hn. Thorenburg (Torda m.).
Tordacs, mn. 1. weißgrau, schwarzgrau; 2. gestreift, getigert, l. Cirdacs.
Tordás, hn. Thorendorf (Hunyad m.).
Tórendelet, fn. die Teichordnung.
Tor-ének, fn. das Trauerlied.
Torfa, fn. der Torf, l. Turfa.
Torha, l. Turha.
*Torhadni, k. morschen, morsch werden; faulen.
*Torhány, mn. morsch; á. é. faul, träge.
*Torhasztani, cs. morsch machen.
*Torhanyó, mn. l. Torhadt.
Torhálni, l. Zsibbadni.
Torj, Torja, fn. (állatt.) der Brustkorb, Brustkasten.
Torkafájó, Torkafájós, mn. an Halsentzündung leidend.
Torkaszakadtáig v. szakadtig, ih. aus vollem Halse (schreien).
Torkig elég, mn. vollauf genug.
Torkallani (ik), k. sich ergießen (z. B. ein Fluß ins Meer).
Torkolat, fn. 1. (bt.) die Gurgel; 2. der Ausfluß, die Mündung, Ausmündung (z. B. eines Flusses); 3. der Schlund, die Oeffnung (z. B. einer Höhle); 4. (b.) das Tagstück, die Ausmündung, Mündung, Einmündung, das Mundloch.
Torkolat-ér, fn. (bt.) die Kehlader, die Halsader, die Drosselader, die Jugularvene.
Torkolatkötés, fn. (b.) das Mundgezimmer.
Torkollani (ik), k. 1. sich häufen od. anhäufen; 2. münden, einmünden.
Torkolni, cs. ausschelten; widerlegen.
Torkonfojtás, fn. die Erdrosselung; das Erdrosseln.
Torkos, mn. gefräßig, freßgierig; 2. genäschig; —, fn. 1. der Freßwanst, der Vielfraß; 2. der Säufer.
Torkosborz, Torkosfalók, fn. t. (állatt.) der Vielfraß, der Rosomak.
Torkoskodni (ik), k. schwelgen, fressen und saufen.
Torkosláz, fn. (kórt.) das Freßfieber.
Torkosság, fn. 1. die Gefräßigkeit, die Freßbegierde; (km.) rövid —, hosszú betegség, szósz. kurze Gefräßigkeit, lange Krankheit; 2. die Sauferei, Völlerei.
Torla, fn. (bt.) der Knaul.
Torladék, fn. 1. die Barricade; torladékkal elzárni, verbarricadiren; 2. die Anhäufung; (ft.) das Geschiebe.
Torladékozni, cs. barricadiren.
Torlani (ik), k. sich anhäufen.
Torlás, fn. 1. die Anhäufung; (gép.) die Stauung; 2. die Rache.
Torlasi, mn. (gép.) Stau...; — magasság, die Stauhöhe.
Torlasz, fn. 1. die Barriere; 2. der Verhau; die Barricade; 3. das Stauwerk.
Torlaszföld, fn. das Schwemmland.
Torlaszolni, cs. verbarricadiren.
Torlasztani, cs. anhäufen, aufhäufen; (b.) stauen, schützen.
Torlasztó, fn. (szinp.) die Schöpfbühne.
Torlat, fn. 1. die Anhäufung; die Sandbank; 2. die Barricade; 3. (b.) Seifen.
Torlatbérc, fn. (b.) das Seifengebirg.
Torlatbirtokos, fn. (b.) der Seifner.
Torlati arany, fn. (b.) das Seifengold.
Torlatképződés, fn. (b.) die Seifenbildung.
Torlatlan, mn. ungerächt.
Torlatmosás, fn. (b.) das Seifenwerk.
Torlatmosó, fn. (b.) der Seifer.
Torlattelep, fn. (b.) das Seifenlager.
Torlatközet, fn. (b.) das Seifengebirge.
Torlék, fn. (b.) der Abstrich.
Torló, fn. der Rächer.
Torlódás, fn. die Anhäufung.
Torlódmány, fn. (ft.) das Conglomerat.
Torlódni (ik), k. sich anhäufen.
Torlóvíz, fn. (gép.) das Stauwasser.
Torma, fn. (nt.) der Kren, Meerrettig; kalán —, das gemeine Löffelkraut; orrtekerő —, der Meerrettig, der Kren; pikkelyes —, die gemeine Schweinskresse; vízi —, die Brunnkresse; (szój.) tormát reszelni vki orra alá, Jem. etwas unter die Nase reiben.
Tormafalu, hn. Krensdorf (Sopron m.).
Tormáncs, Tormáncsszegecs, fn. (nt.) das Senfkraut, das Barbarakraut, das Barbelkraut, der Barbenheberich.
Tormareszelő, fn. der Krenreiber, das Reibeisen.
Tormás, mn. Tormásan, ih. mit Kren angemacht od. mit Kren zubereitet.
Tormasaláta, fn. die Kresse.
Tormatilla, l. Timpó.
Tormos, l. Tornyos.
Torna, hn. Tornau (Abauj-Torna m.).
Torna, fn. das Turnei, Turnier.
Tornaegylet, fn. der Turnverein.
Tornác, fn. der Vorhof, der Vorsaal, die Flur, die Hausflur, der Gang.
Tornác-süvegfa, fn. (nt.) der Lichtbaum.
Tornanagy, fn. der Turnwart.
Tornász, fn. der Turner.
Tornászat, fn. das Turnen, die Turnerei, die Turnkunst.
Tornász-egylet, fn. der Turnverein.
Tornászni, k. turnen.
Tornatanító, fn. der Turnmeister, Turnlehrer.
Tornatér, fn. der Turnplatz.
Tornázni, k. turnen.
Tornázó, fn. der Turner.
Tornyadzani (ik), k. sich thürmen.
Tornyadzó, mn. sich thürmend, thurmförmig, pyramidal.

Tornyadzóalaku, *mn.* (*nt. msz.*) pyramidal.
†Tornyikálni, *Tornyikolni, *k.* schwatzen, plaudern, plappern.
Tornyos, *mn.* 1. mit einem Thurme versehen; 2. aufgethürmt; —, *fn.* der Thürmer.
Tornyos erősités, *fn.* (*eröd.*) die Befestigung mit Thürmen.
Tornyos födél, *fn.* (*ép.*) das Thurmdach.
Tornyosodni (*ik*), *k.* sich thürmen, sich aufthürmen.
Tornyozni, *cs.* thürmen od. aufthürmen machen.
Torock, *fn.* (*b.*) die Schlacke.
Torockcsapó, *fn.* (*b.*) die Schlackengasse.
Torockhalmaz, *fn.* (*b.*) die Schlackenhalde.
Torock-olvasztás, *fn.* (*b.*) das Schlackenschmelzen.
Torocktörde, *fn.* (*b.*) das Schlackenpochwerk.
Torok (*t.* torkok, *rag.* torka) *fn.* 1. (*bt.*) der Schlund, die Gurgel, die Kehle, der Rachen; szálka akadt a torkába, es ist ihm eine Gräte im Halse stecken geblieben; (*szój.*) torkig enni magát, sich überessen; torkig elég, vollauf genug; torkig lenni vmivel, etwas satt haben; majd torkára forr még, er wird noch dafür büßen; torkára forr, es wird ihm übel bekommen; torkán lokorcsolyázott, es ist die Gurgelstraße gegangen; 2. *által.* a) (*folyóé*) die Mündung, Ausmündung; szorulat torka, der Ausgang des Engpasses; b) (*b.*) Gicht (die oberste Mündung eines Schmelzofens); sötét —, dunkle Gicht; világos —, lichte Gicht; 3. (*ép.*) die Kehlleiste; felforditott —, die umgekehrte Kehlleiste.
Torokbéllés, *fn.* (*b.*) das Schachtfutter.
Torokbetű, *fn.* (*nyt.*) der Kehlbuchstabe, der Kehllaut.
Torokcsap, *fn.* (*bt.*) der Kehldeckel, das Zäpfchen in der Mundhöhle.
Torokdaganat, *fn.* Halsgeschwür.
Torokdió, *fn.* (*bt.*) der Kehlkopf, der Adamsapfel.
Torokfa, *fn.* (*kmt.*) das Kehlholz, der Kehleinstrich.
Torokfájás, *fn.* (*kórt.*) das Halsweh, der Halsschmerz.
Torokfájó, Torokfájós, *mn.* an Halsschmerz leidend.
Torokfedő, *fn.* (*b.*) Gichtdeckel.
Torokfiókgerenda, *fn.* (*ép.*) der Kehlstichbalken.
Torokgáz, *fn.* (*b.*) Hochofengas, Gichtgas.
Torokgázfogó, *fn.* (*b.*) der Gichtgasfang.
Torokgerenda, *fn.* (*ép.*) der Kehlbalken.
Torokgomba, *fn.* (*b.*) der Zinkofenbruch.
Torokgyék, Torokgyik, *fn.* (*kórt.*) die Angina, die Halsentzündung, die Bräune; hártyás —, die häutige Bräune.
Torokgyikfü, *fn.* (*nt.*) die Feigwurz, *l.* Bodzatákajak.
Torokgyuladás, *fn.* (*kórt.*) die Halsentzündung.
Torokgyűrű, *fn.* (*b.*) der Gichtcylinder.
Torokhang, *fn.* der Kehllaut.
Torokhasparások, *fn. t.* (*állatt. msz.*) die Kehlbauchflosser.
Torokheveder, *fn.* (*ép.*) der Kehlsparren.
Torokhorog, *fn.* (*b.*) die Gichtkrücke.
Toroklábuak, *fn. t.* (*állatt. msz.*) die Kehlfüßer.
Torokmirigy, *fn.* (*kórt.*) die Kehldrüse.
Torokmandula, *fn.* (*bt.*) die Mandeln in der Mundhöhle.
Torokmosó, *l.* Torok-öblintő.
Toroknyilás, *fn.* (*b.*) die Aufgebeöffnung.
Torok-öblintő, Torok-öblitő, Torok-öblitővíz, *fn.* das Gurgelwasser.
Torokpad, *fn.* (*b.*) die Bühne im Schachte.
Torokparások, *fn. t.* (*állatt. msz.*) die Halsflosser, Kehlflosser, Jugulares.
Torokpárkány, *fn.* (*b.*) der Rinstein.
Torokpárkánylap, *fn.* (*b.*) die Gichtgesimsplatte.
Torokpártázat, *fn.* (*ép.*) die Kehle, Kehlleiste.
Torokpocsenye, *fn.* das dicke Fleisch am Halse der Schweine.
Torokpenész, *fn.* (*kórt.*) Schwämmchen.
Torokrekedés, *fn.* (*kórt.*) die Heiserkeit.
Torokrojt, *fn.* (*nt.*) der Oleander.
Torokszakadtig, Torokszakadva, *ih.* aus vollem Halse (schreien).
Torokszarufák, *fn. t.* (*ács-msz.*) Kehlsparren.
Torokszekrény, *fn.* (*b.*) der Gichtkasten.
Torokszén, *fn.* (*b.*) die Quandelkohle.
Torokszij, *fn.* (*lut.*) der Kehlriemen.
Toroktábla, *fn.* (*b.*) die Hängbank.
Toroktag, *fn.* (*ép.*) die Kehlleiste; forditott v. felforditott —, die umgekehrte Kehlleiste.
Toroktapadék, *fn.* (*b.*) der Gichtschwamm.
Toroktátva, *ih.* mit offenem od. aufgesperrtem Rachen.
Toroktűz, *fn.* (*b.*) das Oberfeuer.
Torokvillahim, *fn.* (*nt.*) die gemeine Brunelle.
Torokvíz, *fn.* das Gurgelwasser.
Torokzárlat, *fn.* (*ht.*) die Kehlschließung.
Torolatlan, *l.* Torlatlan.
Torolni, *cs.* 1. rächen, vindiciren; 2. (*a. m.* tort adni) schmausen, ein Trauermahl geben; 3. *l.* Torlani.
Torolya, *fn.* (*nt.*) die Engelblume, die Trobblume.
*Torom, *l.* Torony.
Toromba, *fn.* der Giebel des Hauses.
*Toromba, *fn.* die Rohrflamme.
*Torombázni, *cs.* bei Rohrflamme in der Nacht krebsen.
Torongy, *fn.* 1. die Därme, *t.*; 2. (*kórt.*) die Feigwarze; *—, *mn.* zerrissen, zerlumpt.
Tórongy, *fn.* (*nt.*) die Caulinie.
*Toronkázni, *k.* taumeln, wanken.
Toronszál, *fn.* (*nt.*) das Thurmkraut, der Thurmsenf, der Thurmkohl.
Torontálpók, *fn.* (*állatt.*) der od. die Tarantel.
Torontálvármegye, *fn.* das Torontaler Comitat.
Torony, *hn.* Dienling; Kis —, Reppendorf (*Szeben m.*).
Torony (*t.* tornyok), *fn.* 1. der Thurm; — iránt, gerade aus, gerade vorwärts, in der Richtung nach dem Thurme; 2. *á. é.* (sakban) der Roche.
Torony-alaku, *mn.* thurmähnlich, thurmförmig.
Toronyfedél, *fn.* (*ép.*) das Thurmdach, die welsche Haube.
Torony-óra, *fn.* die Thurmuhr.
Torony-oszlop, *fn.* der Obelisk, *l.* Gúla.
Torony-őr, *fn.* der Thurmwächter, der Thürmer.
Toronytető, *fn.* die Thurmspitze.
Toronyverseny, *fn.* Steeple chase.
Torozni, *k.* schmausen, *l.* Tor.
Torpadni, *k.* 1. stocken; 2. ankleben; 3. erstarren.
Torta, *fn.* die Torte.
Tortaserpenyő, *fn.* die Tortenpfanne.
Tortasütő, *fn.* der Tortenbäcker.
Tortatészta, *fn.* der Tortenteig.
*Torty, *fn.* der Quatsch, Patsch.
*Tortyanni, *k.* wätschen, quatschen (nasse Schuhe).
*Tortyogni, *k.* schaufeln, quatschen.
Torvezeték, *fn.* (*állatt.*) der Milchbrustgang.
Torz, *mn.* entstellt, fratzenhaft; bizarr; —, *fn. l.* Torzkép.
Torzadni, *k.* sich sträuben (von den Haaren).
Torz-alak, *fn.* das Zerrbild, die Carricatur.
Torzankodni (*ik*), *k.* sich sträuben, widerstreben.
Torzanni, *l.* Torzadni.
Torzas, *mn.* Torzasan, *ih.* zottig, zerzauset.
Torzaskodni (*ik*), *l.* Torzankodni (*ik*).
Torzasztani, *cs.* in die Höhe richten (z. B. die Haare).
Torzbohó, *mn.* (*müv.*) burlesk.
Torzbohóság, Torzbohózat, *fn.* (*müv.*) die Burleske.
Torzdal, *fn.* die Parodie.
Torzfej, *fn.* der Fratzenkopf, das Fratzenbild.
Torzfestész, *fn.* der Carricaturmaler.
Torzfestészet, *fn.* die Carricaturmalerei.
Torzfurcsaság, *l.* Torzbohóság.

Torzitni, cs. entstellen, verzerren, carrikiren.
Torzító, fn. (atan.) das Knorpelhofen.
Torzkép, fn. das Zerrbild, das Fratzenbild, die Carricatur.
Torzképezni, cs. (mvz.) carrikiren.
Torzképfestész, fn. der Carricaturmaler.
Torzképfestészet, fn. die Carricaturmalerei.
Torzképt, l. Torzképeini.
Torzonborz, mn. zerzaust, zerwühlt (von den Haaren).
Torzsa, fn. (nt.) das Knorpelkraut; torzsa —, das gemeine Knorpelkraut.
Torzonborz, mn. zerzaust, zerwühlt (von den Haaren).
Torzs, l. Torzsa.
Torzsa, fn. (nt. msz.) der Strunk; der Krautstrunk; der Kolben (des Kukurutz); általában der Stengel an Gewächsen.
Torzsaburok, Torzsahüvely, fn. (nt. msz.) die Kolbenhülse.
Torzsalék, l. Torzsa.
Torzsalgani, k. zanken, habern, disputiren.
Torzsalgás, Torzsalkodás, fn. das Habern, die Zänkerei, die Zwistigkeit.
Torzsalkodni (ik), k. zanken, habern, uneinig sein.
Torzsás, mn. Torzsásan, ih. (nt. msz.) gestrunkt, einen Strunk haben.
Torzsátlan, mn. ohne Strunk; — körte, die Butzerbirne.
Torzsika, fn. (nt.) der lasterhafte Hahnenfuß, der Froschpfeffer, der Wasserteppich, das Brennkraut.
Torzsolni, cs. austreiben.
Torzsonkodni (ik), k. habern, zanken, streiten.
Torzsulni k. in Strunk übergehen.
Tós, l. Tavas.
Tószeg, hn. Kis —, Maßdorf (Torontál m.); Nagy —, Heufeld (Torontál m.).
Toszni, cs. stoßen; (alj.) ficken.
Toszogatni, cs. mehrmals stoßen; (alj.) mehrmals ficken.
*Toszonkos, mn. täppisch.
Tót, fn. der Slave, der Slowak; der Slavonier; csipkés v. gyolcsos —, ein reisender Slowake, der Spitzen od. Leinwand zu verkaufen herumfährt; drótos —, der Reindelbinder, Kastelbinder; (szój.) szuszog mint a —, er schnauft wie ein Slowake; örül mint — a pogácsának, er freut sich wie ein Slowake über'n Kuchen; (km.) — nem ember, der Slowake ist kein Mensch (sondern Slowake [Wortspiel]); — szégyenli nevét, der Slowake schämt sich seines Namens; — is megpihent, mikor a fáról leesett, szsz. der Slowake ruhte auch aus, als er vom Baume fiel; maga határán a — is úr, Jeder ist Herr im seinem Hause; adj a —nak szállást v. fogadd be a —ot, kiver a házadból, szsz. gib dem Slowaken Herberg, er jagt dich aus dem Hause; —, mn. slowakisch, slavisch; (szój.) — [illegible], sich auf den Kopf stellen; — embertség, slowakische [illegible] (Undank); — dinnye, slowakische Rübe.
Totalizni, Totálizni, k. die Zeit mit Herumlaufen zubringen, bummeln.
Tót-alma, fn. eine Art Apfel.
Tót-Baka, hn. Brandorf (Hont m.).
Tótfalu, hn. Windischendorf (Szepes m.); Windischdorf, Windner (Vas m.).
Tótbegedü, fn. die Fiedel.
Tót-Gurab, hn. Groß (Pozsony m.).
Tótlak, hn. Windisch-Minihof (Vas m.).
Tótország, hn. Slavonien; Slowakenland.
Tót-országi, mn. slavonisch.
Tótos, mn. Tótosan, ih. nach slowakischer Art.
Tótositni, cs. slowakisch machen.
Tótosodni (ik), k. slowakisch werden.
Tótöltés, fn. der Teichdamm.
Tót-Próna, hn. Windisch-Proben (Turóc m.).
Tótsáfrány, fn. (nt.) der Safflor.
Tótság, fn. 1. die Slaven, t.; 2. das Slavische; 3. das Slaventhum.
Tottyadni, k. 1. flöthig sein (vom Weine); 2. latschig od. lötschig sein; butterweich sein, saftig sein (vom Obst).
Tottyadt, mn. 1. latschig; 2. á. é. plump, faul, träge; 3. verdorben.
Tottyanni, k. plumpsen, plump fallen.
Tótul, ih. slavisch, slowakisch.
Totya, fn. 1. die Haushaube; 2. vén —, die Vettel, die alte Vettel; 3. der Zauderer; —, mn. zaudernd, langsam; plump; träge.
Totyakos, Totyalakos, Totyka, Totyma, mn. zaudernd, langsam; plump, träge; —, fn. der Zauderer.
Totyogni, k. latschen, plump gehen.
Tova, ih. weit, ferne; fort, hinweg; ide s —, hin und her; innét —, von nun an; in Bälde, bald, in Kurzem; se té se —, sem ide sem —, weder hin noch her; weder vorwärts noch rückwärts.
Tovaadni, cs. weiter geben; árut —, sich einer Waare begeben.
Tovább, ih. weiter; fort, fortan, ferner; tovább tovább, immer weiter; s így tovább, und so fort.
Továbbá, ih. ferner, hernach.
Továbbacska, ih. (kics.) etwas weiter od. später.
Továbbad, ih. weiter, später, fürder.
Tovább-adás, fn. die Weiterbegebung.
Továbbadható, mn. begebbar.
Tovább-adni, cs. weiter sagen, wieder sagen; senkinek tovább nem adni, es Keinem wiedersagen; 2. (ker.) einen Wechsel begeben.
További, mn. ferner, weiter; — [illegible], bis auf Weiteres.
Továbbitani, cs. befördern, expediren; abfertigen, spediren.
Továbbitás, fn. die Expedition, die Abfertigung, Beförderung, Weiterbeförderung, Spedition; der Transport; ingyenes —, die Transportfreiheit; tengelyen —, der Transport zu Lande; tengeren —, der Seetransport.
Továbbitási díj, fn. die Beförderungsgebühr.
Továbbitási költség, fn. die Beförderungskosten, Transportkosten.
Továbbitási könyv, fn. das Speditionsbuch.
Továbbitható, mn. transportabel.
Továbbitó eszköz, fn. das Transportmittel, Förderungsmittel.
Továbbitó hivatal, fn. die Expedition, das Expeditionsbureau.
Továbbitó levél, fn. der Beförderungsschein.
Továbbitó üzlet, fn. (ker.) das Speditionsgeschäft.
Továbbnyulás, fn. (ft.) der Fortsatz, die Fortsetzung (eines Gebirges).
Továbbra, ih. weiterhin.
Továbbszállitás, fn. (ker.) die Förderung, Beförderung, der Transport, die Transportirung.
Tovaküldeni, cs. befördern.
Tovaküldés, fn. die Beförderung; der Transport.
Tovaküldési díj, fn. (ker.) die Transportgebühr.
Tovaszállitás, l. Továbbszállitás.
Tovaszámitolni, cs. (ker.) reescomptiren, erworbene Wechsel weiter verkaufen.
Tovaszármazott, mn. (ft.) erratisch.
Tóviz, fn. das Teichwasser.
+Továl, ih. jenseits, drüben; ferne.
Tő (t. tövek, tök, rag. tövel, fn. 1. der Stamm, der Stock, der Stummel, Stümmel; die Wurzel; (szój.) tövestül kiirtani, mit Stumpf und Stiel ausrotten; tövéről hegyére, von Grund aus; tövéről hegyére járni vmely dolognak, eine Sache genau untersuchen, einer Sache genau nachgehen; tövel hegygyel, kreuz und quer, durcheinander; tövel hegygyel összehányva, wie Kraut und Rüben durcheinander; 2. der Grund; der Fuß (eines Berges); 3. oszlop töve, der Säulenfuß; 4. die unmittelbare Nähe; a tűz tövében, zunächst dem Feuer; tőszomszéd, nächst angrenzend; 5. l. Tű.
Töagyag, fn. (b.) der Kernthon.
Töalak, fn. (nyt.) die Stammform.
Töátmérö, fn. (b.) der Kerndurchmesser.
Több, mn. 1. mehr; többre menni, többre vinni, es weiter bringen; ezer forintnál többel adósom, er ist mir über 1000 Gulden schuldig; többet igérni, überbieten (auf einer Licitation); (szój.) kettönél v. soknál —, das ist mehr als zu

viel; 2. *(mt.)* plus; — kevesebb, plus minus, mehr od. weniger.
Többé, *ih.* mehr, ferner.
Többecske, *mn.* *(kics.)* etwas mehr.
Többen, *ih.* mehrere; ma — vannak mint tegnap, heute sind ihrer mehrere, als gestern.
Több-értelmű, *mn.* mehrdeutig.
Több-értelműség, *fn.* die Mehrdeutigkeit.
Többes, *mn.* mehrfach, vielfach; — szám, die mehrfache Zahl, die Mehrzahl, der Plural; — fűrész, die Bundsäge; —, *fn.* *(nyt.)* der Plural, die mehrfache Zahl.
Többesség, *fn.* die Mehrheit.
Többfalkások, *fn.* *(nt. msz.)* die Polydelphia.
Többféle, *mn.* mehrerlei.
Többféleképp, *mn.* Többféleképen, *ih.* auf mehrerlei Art.
Többférjűség, *fn.* die Polyandrie, die Vielmännerei.
Többi, *mn.* és *fn.* der, die od. das Uebrige; és a —, s a —, und so weiter.
Többire, *ih.* übrigens.
†**Többitni**, *cs.* vermehren, vermehrfachen.
Több-izbeli, *mn.* mehrmalig.
Többjegyű, *mn.* *(mt.)* mehrzifferig.
Többképen, *ih.* auf mehrfache Art.
Többlap, *fn.* *(mt.)* der Polyeder.
Többlet, *fn.* das Superplus; *(ker.)* der Ueberschuß, der Mehrbetrag; kiadási —, die Mehrausgabe.
Többnejűség, *fn.* die Polygynie, die Polygamie.
Többnyire, *ih.* meistens, meistentheils, mehrentheils.
Több-oldalú, *mn.* mehrseitig, vielseitig. [keit.
Több-oldalúság, *fn.* die Mehrseitig-
Több-osztályú, *mn.* mehrtheilig.
Többpatás, *mn.* *(állatt. msz.)* vielhufig; —, *fn.* der Vielhufer.
Többrebecsülni, *cs.* höher schätzen, vorziehen.
Többség, *fn.* die Mehrheit, die Mehrzahl; die Majorität; *(km.)* mit a — akar, annak kell megállani, die Mehrheit beschließt.
Többségi határozat, *fn.* der Majoritätsbeschluß.
Többsinces, *fn.* der Knirps, das Hampelmännchen.
Többszerű, *mn.* zusammengesetzt.
Többszerűsités, *fn.* die Variation.
Többszerűsitni, *cs.* variiren.
Többszinű, *mn.* vielfarbig, mehrfarbig.
Többszög, *fn.* *(mt.)* das Polygon.
Többszöglet, *fn.* *(mt.)* der Polygonwinkel.
Többször, *ih.* mehrmal, mehrmals, zu verschiedenen Malen; öfter; fernerhin.
Többször emlitett, Többször érintett, mehrerwähnt.
Többszöri, *mn.* oftmalig, mehrmalig, öfters.
Többszöritni, *cs.* vervielfachen; öfters wiederholen.
Többszörös, *mn.* mehrmalig, oftmalig, mehrfach, vielfach.
Többszörösitni, *cs.* vermehrfachen.
Többszörösség, *fn.* das Vielfache, das Mehrfache.
Többszörözés, *fn.* die Vervielfältigung.
Többszörözni, *cs.* vervielfältigen, multipliciren.
Többszörte, *l.* Többször.
Többülni, *k.* sich mehren, sich vermehren.
Töbér, *fn.* *(erd.)* der Stockzins.
Töbetű, *fn.* *(nyt.)* der Stammbuchstabe.
Töbör, *fn.* *(t. töbrök)*, *ált.* die Höhlung; *kül.* 1. die Fuchshöhle, der Fuchsbau; 2. *(ft.)* der Krater; 3. die Sackgasse.
Töcimer, *fn.* das Stammwappen.
Töcsavar, *fn.* die Schwanzschraube, die Stockschraube.
Töcsér, *l.* Tölcsér.
***Töcsik**, *fn.* eine Bank von Rothziegeln od. Lehm.
***Tödöklö**, *fn.* großer hölzerner Trichter.
Tödzeni, *cs.* sticken, ausnähen.
Tödzött, *mn.* ausgenäht, gestickt.
Töfej, *fn.* *(ép.)* das Schäftcapital.
Tögerenda, *fn.* *(haj.)* der Kiel.
Tögy, *fn.* das Euter; —et ereszteni, eutern, volle Euter bekommen; *(szój.)* szarva közt a —it, da hast du's getroffen (ironisch), fehlgeschossen; leadta a —it, sie hat angebissen (von einem Frauenzimmer, das der Verführung nachzugeben beginnt).
Tögyelni, *k.* eutern, volle Euter bekommen.
Tögyelö, *mn.* euternd.
Tögyes, *mn.* 1. starke od. große Euter habend; 2. euternd.
Tögyök, *fn.* *(nt. msz.)* der Wurzelstock.
Töhajtás, *fn.* *(nt. msz.)* die Wurzelsprosse, die Stocksprosse, der Wurzelsprößling, der Ausläufer, das Wurzelreis; *(erd.)* der Stocktrieb.
Töhal, *fn.* *(állatt.)* nagy —, die große Meernadel.
Töhang, *fn.* *(nyt.)* der Stammlaut.
Töhatáros, *mn.* angrenzend.
***Töhely**, *fn.* der Herd, *l.* Tüzhely.
Tök, *fn.* 1. *(rag. tökje)* *(nt.)* der Kürbiß; csikos —, der Eierkürbiß; koronás —, der Türkenbund, der Melonenkürbiß; lopó —, der Flaschenkürbiß; úri —, der gemeine Eierkürbiß; *(szój.)* kopasz mint a —, kahl wie ein Kürbiß; tökkel ütötték a fejét, er hat ein Brett vor dem Kopfe; — is este virágzik, Abends putzt sich des Kuhhirten Frau; *(km.)* addig úszik a —, mig egyszer elmerül, *(szósz.* so lange schwimmt der Kürbiß, bis er einmal doch untergeht), so lange geht der Krug zum Brunnen, bis er bricht; 2. *(rag. töke, töki)*, *(bt.)* die Hode, die Geile; *(szój.)* egész nap a —it vakarja, *(szósz.* den ganzen Tag kratzt er sich die Hoden), er legt die Hände in den Schooß; nem egy eb rugja a tökit, *(szósz.* nicht nur Ein Hund stößt ihn an den Hoden), man greift ihm von allen Seiten unter die Arme; 3. die Schelle (bei Spielkarten).
Tök-agyú, *l.* Tökfejű.
Tök-alsó, *fn.* der Schellenunter.
Tök-asszony, *fn.* Schellendame.
Tökdinnye, *fn.* eine unreife Melone.
Tökdisznó, *l.* Tökkét-zem.
Töke, *fn.* 1. der Stock, der Stamm, der Klotz; *kül.* der Rebenstock; *(km.)* minö a töke, olyan a bor, *(szósz.* wie der Rebenstock, so der Wein), wie das Garn, so das Tuch; szénégetőnek tökén a szeme, Jedermann ist auf seinen Vortheil bedacht; 2. *(ker.)* das Stammgeld, das Capital; alap —, Anlagscapital; befektetési —, Anlagscapital; befektetett v. elhelyezett —, angelegtes Capital; felmondhatatlan —, eisernes Capital; folyósitott v. mozgósitott —, mobilisirtes Capital; heverő v. holt —, müßiges od. todtes Capital; üzleti v. forgó —, umlaufendes Capital, das Betriebscapital, der Betriebsfond; tartozik tökében és kamatokban ezer forintot, er schuldet an Capital und Zinsen Tausend Gulden; *á. é.* tökét csinálni vmiből, aus etwas Capital schlagen.
Tökeadó, *fn.* die Capitalsteuer.
Tökeállomány, *fn.* der Capitalstand, das Stammgeld.
Tökebér, *fn.* *(a. m. kamat)* der Zins.
Tökebirtokos, *fn.* der Capitalist.
Tökeelhelyezés, *fn.* die Capitalanlage. [winde.
Tökeemelö, *fn.* *(kmt.)* die Stock-
Tökefa, *fn.* *(ép.)* das Blockstück, Blockholz, der Blockbaum, der Stammbaum.
Tökefö, *fn.* *(vt.)* der Pfaffenkopf.
Tökegazda, *fn.* der Stammwirth.
Tökegomba, *fn.* *(nt.)* der Löcherschwamm, *l.* Pisztric.
Tökehal, *fn.* *(állatt.)* der Stockfisch, der Kabeljau; besózott —, der Laberdan; száritott —, der Klippfisch.
Tökeház, *fn.* das Stammhaus.
Tökehiány, *fn.* *(ker.)* die Geldknappheit.
Tökejáradék, *fn.* die Capitalrente.
Tökejószág, *fn.* das Stammgut.
Tökekamatadó, *fn.* die Capitalzinssteuer.
Tökekarika, *fn.* *(pv.)* der Stocktaschenring.
Tökekimutatás, *fn.* *(ker.)* der Fondausweis.
Tökekönyv, *fn.* *(ker.)* das Capitalbuch.
Tökeköpü, *fn.* die Waldbeute.
Tökélet, *fn.* 1. der Vorsatz, der Entschluß; 2. *(a. m. tökély)*, die Vollkommenheit.
Tökéletes, *mn.* vollkommen, perfect; vollständig, vollendet, gänzlich, ganz.

Tökéletesedés, *fn.* das Vollkommenwerden; (*mint tárgy*) die Vervollkommnung.
Tökéletesedni (*ik*), *k.* vollkommen werden, sich vervollkommnen, sich perfectioniren.
Tökéletesen, *ih. l.* Tökéletes.
Tökéletesités, *fn.* die Vervollkommnung der Bildung.
Tökéletesitni, *cs.* vervollkommnen.
Tökéleteskedni (*ik*), *k.* die Vollkommenheit od. Vortrefflichkeit affectiren.
Tökéletesség, *fn.* die Vollkommenheit, die Vollständigkeit; —re ment, es ist vollbracht, es ist zu Stande gekommen; —re vinni, vollenden, vollziehen, vervollkommnen.
Tökéletesülhetés, *fn.* (*bölcs.*) die Perfectibilität.
Tökéletesülni, *k.* vollkommen werden, sich vervollkommnen.
Tökéletlen, *mn.* unvollkommen; unvollständig.
Tökéletlenkedni (*ik*), *k.* sich unvollkommen zeigen, sich unanständig benehmen.
Tökéletlenség, *fn.* die Unvollkommenheit.
Tökéletlenül, *ih.* unvollkommen; unvollständig.
Tökélleni, *l.* Tökélni.
Tökélni, *vh.* (magát, -ra, -re) sich entschließen (zu Etwas).
Tökélt, *mn.* Tökélten, *ih.* entschlossen.
Tökéltség, *fn.* die Entschlossenheit.
Tökély, *fn.* die Vollkommenheit, die Perfection.
Tökélyes, *mn.* vollkommen.
Tökélyesbiteni, *cs.* perfectioniren.
Tökélyesbülni, *k.* sich vervollkommnen.
Tökélyesedni (*ik*), stb., *l.* Tökéletesedni (*ik*), stb.
Tökélyesiteni, *cs.* perfectioniren, vervollkommnen.
Tökélyesithető, *mn.* perfectibel.
Tökélyesülhetés, *fn.* (*bölcs.*) die Perfectibilität.
Tökélyesülni, *l.* Tökéletesedni.
Tőkenyáj, *fn.* die Stammherde.
Tőkeolló, *fn.* (*gép.*) die Stockscheere.
Tőkepénz, *fn.* (*ker.*) das Stammgeld, das Capital.
Tőkepénzes, *fn.* (*ker.*) der Capitalist, Rentier.
Tőkerész, *fn.* der Capitalantheil.
Tőkerügyek, *fn. t.* (*nt. msz.*) die Schößlinge, die Stockknospen.
Tőkés, *mn.* voll Blöcke od. Klötzen; —, *fn.* (*a. m.* tőkepénzes) der Capitalist.
Tőkésiteni, *cs.* (*ker.*) capitalisiren.
Tőkeszámla, *fn.* (*ker.*) Capitalconto.
Tőkeszánkó, *fn.* (*kmt.*) der Klotzwagen, Sägewagen (in der Sägemühle).
Tőkeszaporulat, *fn.* die Vermehrung des Capitals.
Tőkeszorító, *fn.* (*b.*) der Stockring.
Tőketartozás, *fn.* (*ker.*) die Capitalschuld.
[illegible]tlen, *mn.* castrirt; ohne Hoden.

Tőkevas, *fn.* das Stockeisen.
Tökfej, *fn.* ein dummer Kopf, der Dummkopf.
Tökfejű, *mn.* vernagelt, stupid, dumm, dummköpfig.
Tökfélék, *fn. t.* (*nt.*) die Cucurbitaceen, die Kürbisse, *t.*
Tökfelső, *fn.* der Schellenober.
Tökfilkó, *fn.* 1. der Schellenober (bei Spielkarten); 2. *á. é.* ein dummer Kopf, der Dummkopf, der Krautstrunk.
Tökgolyó, *fn.* (*bt.*) die Hode.
Tökgyerek, *l.* Tök-alsó.
Tőkitni, *cs.* entwenden, unterschlagen, veruntreuen.
Tökkása, *fn.* der Kürbißbrei.
Tökkel ütött fejű, *mn.* stockdumm.
Tökkenteni, *cs.* entwenden, unterschlagen.
Tökkétszem, *fn.* das Schellenaß.
Tökkirály, *fn.* der Schellenkönig.
Tökkobak, *fn.* die Kürbißflasche.
Tökkolop, *l.* Tökfilkó.
Töklevelű, *mn.* mit Blättern in der Form eines Kürbißblattes versehen.
*__Töklinc__, *fn.* (*állatt.*) der Stieglitz, *l.* Tengelic.
Tökmag, *fn.* der Kürbißkern.
Tökmag-olaj, *fn.* das Kürbißkernöl, Oel von Kürbißkernen.
Töknemű, *mn.* kürbißartig.
Tő-kocsány, *fn.* (*nt. msz.*) der Schaft, ein Stengel od. Stamm ohne Zweige.
*__Tökölődni__ (*ik*), *k.* sich plagen.
Tököny, *fn.* (*állatt.*) téli —, der Laubholzspanner.
Tökös, *mn.* (*alj.*) hodenbrüchig.
Tökösödni (*ik*), *k.* (*alj.*) einen Hodenbruch bekommen.
Tökösség, *fn.* (*alj.*) der Leibschaden, der Hodenbruch.
Tökösülni, *l.* Tökösödni (*ik*).
Tökpép, *fn.* das Kürbißmus.
Töksérv, *fn.* (*kórt.*) der Hodenbruch.
Tökszár, *fn.* der Kürbißstengel.
Töktizes, *fn.* der Schellenzehner, die Schellenzehne.
Töktoldalék, *l.* Melléktök.
Tökvirág, *fn.* die Kürbißblüthe.
Tökzacskó, *fn.* der Hodensack.
Től, *nh.* von; vor; valakitől üzenni, durch Jemand sagen lassen.
Tőlap, *fn.* (*ker.*) die Juxte.
Tőlapos, *mn.* (*ker.*) juxtirt.
Tőlapos füzet, *fn.* (*ker.*) das Juxtenheft.
Tőlapos könyv, *fn.* (*ker.*) das Juxtenbuch.
Tölcsér, *fn.* 1. der Trichter; bűvös —, varázs —, der Zaubertrichter; 2. (*ft.*) der Crater.
Tölcsér-alakú, **Tölcsérded**, *mn.* trichterförmig.
Tölcsér-alakú szér, *fn.* (*b.*) der Trichterherd.
Tölcsércsille, *fn.* (*b.*) der Trichterwagen.
Tölcséres, *mn.* 1. mit einem Trichter versehen; 2. trichterförmig; —, *fn.* 1. (*nt.*) kis sárga —, die Kapuzinerblume, das Kapuzinerlein; 2. *l.* Bádogos, *fn.*
Tölcsérforma, *mn.* trichterförmig, dütenförmig.
Tölcsérhal, *fn.* (*állatt.*) die Meergrundel, der Meergründling.
Tölcséridomu, *l.* Tölcsérforma.
Tölcsérkarika, *fn.* der Trichterring.
Tölcsér-orrú, *mn.* von trichterförmiger Nase; mit einem trichterförmigen Schnabel versehen; — denevér, der Blutsauger.
Tölcsértartó, *fn.* (*b.*) der Trichterhalter.
Tölcsértekerő, *fn.* (*állatt.*) der Trichterwickler (rhynchites betulae).
Tölcsérü, *mn.* (*nt. msz.*) trichterförmig.
Tőled, *isz.* (*a. m.* jobbra) von der Hand, rechts.
Tőlevél, *fn.* (*nt. msz.*) das Wurzelblatt.
Tölgy, *fn.* 1. (*nt.*) die Eiche, die Steineiche; cser —, die Zerreiche; csoportos v. csupkátlan —, die Traubeneiche; dugasz —, die Korkeiche; keleti —, die Knoppereiche; magyal —, szőrösödő —, die weichhaarige Eiche; 2. *l.* Tögy.
Tölgy-erdő, *fn.* der Eichenwald, der Eichwald.
Tölgyes, *mn.* 1. an Eichen reich; 2. *l.* Tögyes; —, *fn.* der Eichenwald.
Tölgyfa, *fn.* 1. (*nt.*) der Eichenbaum; csor —, die Zerreiche, die Rotheiche; csupkás —, die Stieleiche; csupkátlan —, die Traubeneiche, die Steineiche; szinbogaras —, der Kermesbaum; (*km.*) a magas tölgyfa is csak kis makk volt valaha, aus einer kleinen Eichel wird ein großer Baum; 2. das Eichenholz.
Tölgyfaerdő, *fn.* der Eichenwald.
Tölgyfagyöngy, *fn.* (*nt.*) die Eichenmistel.
Tölgyfakéreg, *fn.* die Eichenrinde.
Tölgyfamoh, *fn.* (*nt.*) das Eichenmoos.
Tölgyfatapló, *fn.* der Eichenschwamm.
Tölgygomba, *l.* Csertapló.
Tölgygubóbogár, *fn.* (*állatt.*) der Schupfenapfel, *l.* Rügyész.
Tölgykermes, *fn.* (*állatt.*) der Eichensauger.
Tölgykin, *fn.* (*nt.*) die Eichenrose.
Tölgylevél, *fn.* das Eichenblatt, Eichenlaub.
Tölgylomb, *fn.* das Eichenlaub.
Tölgymakk, *fn.* die Eichel.
Tölgymakkolás, *fn.* (*gazd.*) die Eichelmast.
Tölgymoh, *fn.* (*nt.*) das Eichenmoos.
Tölgypillangó, *fn.* (*állatt.*) der Blauschwanz.
Tölgypille, *fn.* (*állatt.*) der Eichenstreicher, das Eichblatt.
Tölgyszakadás, *fn.* (marhabaj) der Milchbruch.
Tölgyszinbogár, *fn.* (*állatt.*) die Eichenschildlaus.
Tölős, *l.* Tölgyes, *fn.*

Tölt, *mn.* voll, angefüllt.

Töltèk, *fn.* *(b.)* die Füllung (bei Schachtöfen).

Töltelék, *fn.* der Einguß; die Ausfüllung; das Füllsel, die Füllung.

Töltelékbor, *fn.* der Füllwein.

Töltelékfa, *fn.* das Füllholz.

Töltelékföld, *fn.* die Füllerde.

Töltelékser, *fn.* das Füllbier.

Töltelékszén, *fn.* die Füllkohlen.

Tölteléktömeg, *fn.* die Füllmasse.

Töltemény, *fn.* das Füllsel, die Füllung.

Tölteni, *cs.* 1. *(t. k. a. m.* **teliteni)** füllen, anfüllen, voll machen; **csirkét** —, ein Huhn füllen; **hordót tele** —, ein Faß anfüllen; **pipára** —, die Pfeife füllen; *ebből:* 2. (pl. **vizet edénybe**) gießen, schenken, einschenken; (pl. **búzát hambárba**) schütten; *(b.)* anschlagen; 3. laden (ein Gewehr); *(pss.)* **tölts!** ladet! **hibásan** —, verladen; 4. *(gazd.)* häufen, häufeln; 5. deichen, einen Damm aufschütten; 6. **hold tölte**, der volle Mond, der Vollmond; **holdtöltekor**, zur Zeit des vollen Mondes; 7. *(b.)* füttern (den Hochofen); 8. *á. é.* a) (**az időt**) zubringen; b) *(szój.)* **bosszúját** —, sich rächen (an Jemanden), Rache (an Jemanden) nehmen od. ausüben; **kedvét** — **vmiben**, sich an Etwas ergötzen, Freude an Etwas haben.

Töltény, *fn.* *(ht.)* die Patrone (Futter zu einem Schusse); **gyakorlási** —, die Exerzierpatrone; **teljes** —, die scharfe Patrone; *(pss.)* **töltényt csőbe!** Patrone in Lauf! **töltényt ragadj!** ergreift die Patrone.

Töltény-öböl, *fn.* *(ht.)* die Ladekammer.

Tölténydöngölő, *fn.* *(ht.)* der Patronensetzer.

Töltényhüvely, *fn.* *(ht.)* die Patronenhülse.

Töltény-űr, *fn.* *(ht.)* das Patronenlager.

Tölténytábla, *fn.* *(b.)* das Patronenbrett.

Tölténytarisznya, *fn.* *(ht.)* Kartuschtornister.

Tölténytartó, **Tölténytáska**, *fn.* *(ht.)* Kartusche, Patronentasche.

Töltény-űr, *fn.* *(ht.)* die Kammer, der Laderaum.

Töltényűrrudacs, *fn.* *(ht.)* Laderaumkolben.

Töltényzacskó, *l.* **Tölténytáska**.

Töltér, *fn.* *(ht.)* der Kratzenfüller.

Töltés, *fn.* 1. das Gießen, das Schütten; das Füllen; *(mint tárgy)* das Füllsel, die Füllung; 2. das Laden; *(mint tárgy)* die Ladung, Verladung; die Patrone; 3. der Deich, der Damm; **árasztó** v. **torlasztó** —, der Staudamm; —t **csinálni**, dämmen; 4. *(a. m.* **töltésút)** der Dammweg, die Chaussee.

Töltésföld, *fn.* die Dammerde, die Deicherde.

Töltésköz, *fn.* *(vizép.)* das Vorland.

Töltéstartó, *fn.* *(ht.)* die Cartouche, die Patronentasche.

Töltéstartószíj, *fn.* *(ht.)* der Patronentaschenriemen.

Töltéstok, *fn.* *(ht.)* die Cartouche, die Patronentasche.

Töltés-út, *fn.* der Dammweg, der Deichweg, die Dammstraße, die Chaussee.

Töltet, *fn.* die Ladung.

Töltetlen, *mn.* **Töltetlenül**, *ih.* 1. unangefüllt; 2. ungeladen.

Töltevény, *fn.* die Dammstraße, die Chaussee.

Töltike, *fn.* *(kics.)* der Gießkorb, das Trichterchen; *(b.)* das Füllfaß.

Töltő, *fn.* *(b.)* der Füller.

Töltögetni, *cs.* nach und nach füllen od. anfüllen.

Töltögető, **Töltögetőeke**, *fn.* *(gazd.)* der Anhäufelpflug, der Häufelpflug, der Cultivator.

Töltőkanál, *fn.* *(ht.)* die Ladeschaufel, *l.* **Ágyúkanál**.

Töltőkanna, *fn.* die Füllkanne.

Töltőke, *l.* **Töltike**.

Töltőkosár, *fn.* *(b.)* die Schwinge, das Füllfaß.

Töltőlapát, *fn.* *(ht.)* Ladeschaufel.

Töltőrács, *fn.* *(ht.)* der Laderost.

Töltőrúd, *fn.* *(ht.)* der Sätzer, die Ladestange.

Töltőszer, *fn.* *(ht.)* das Labzeug, Ladezeug.

Töltőszerakasz, *fn.* *(ht.)* Labzeugriemen.

Töltött, *mn.* 1. voll; gefüllt; 2. geladen.

Töltött út, *l.* **Töltés-út**.

Töltőűrög, *fn.* *(ht.)* der Laderaum (im Schießgewehre).

Töltővessző, *fn.* *(ht.)* der Ladestock, Ladestecken, Ladstock.

Töltözködni *(ik)*, *k.* schlampampen, schlemmen, sich stopfen od. füllen.

Töltözni *(ik)*, 1. gefüllt od. angefüllt werden; **borral** —, sich voll saufen; *á. é.* **kincscsel** —, sich Schätze sammeln, sich bereichern; 2. *(a. m.* **tivornyázni)** schmausen.

Töltöző, *fn.* *(vizép.)* die Schoßthür.

Töltsér, *l.* **Tölcsér**.

Töltvény, *fn.* der Kellerhals.

Tömb, *fn.* die Gruppe.

Tömb-alak, *fn.* *(ft.)* die Concretionsform.

Tömbesitni, **Tömbezni**, *cs.* gruppiren.

Tömbözés, *fn.* die Gruppirung.

Tömbözni, *l.* **Tömbesitni**.

Tömbülni, *k.* sich gruppiren.

Tömecs, *fn.* *(tlan.)* Molecüle.

Tömecs-erő, *fn.* *(vt.)* die Molecularkraft.

Tömecsi, *mn.* *(tlan.)* Molecular-....

Tömedék, *fn.* 1. das Stopfwerk, die Füllung; das Gestopfte, das Gefüllte; *(b.)* die Dichtung, das Dichtungsmateriale, die Lieberung; 2. die Intensität.

Tömedékföld, *fn.* die Füllerde.

Tömedékszőr, *fn.* das Stopfhaar, das Füllhaar.

Tömeg, *fn.* 1. die Masse; 2. *különb.* die Volksmasse, der Pöbel, der Janhagel; 3. *(bt.)* das Parenchym, das Drüsenfleisch; —, *mn.* massiv.

Tömeg-állás, *fn.* *(ht.)* die Massenaufstellung.

Temegbástya, *fn.* *(erőd.)* das massive Bollwerk.

Tömegbetétel, *fn.* die Masseeinlage.

Tömeges, *mn.* **Tömegesen**, *ih.* massenhaft, massig; en Masse.

Tömeges kérvény, *fn.* die Sturmpetition.

Tömeges közet, *fn.* *(ft.)* das Massengestein.

Tömeges szállitmány, *fn.* *(ht.)* der Massentransport.

Tömeges szerkezet, *fn.* *(ft.)* die massige Zusammensetzung.

Tömeggondnok, *fn.* *(tiszl.)* der Massecurator, der Masseverwalter.

Tömeghegység, *fn.* *(ft.)* das Massengebirge.

Tömeghitelező, *fn.* *(ker.)* der Massegläubiger.

Tömegkezelő, *fn.* der Masseverwalter.

Tömegközet, *fn.* *(ft.)* das Massengestein.

Tömegmértan, *fn.* *(mt.)* die Stereometrie.

Tömegmértani, *mn.* *(mt.)* stereometrisch.

Tömegmérés, *fn.* *(mt.)* die Körpermessung, Stereometrie.

Tömeg-őr, *l.* **Tömeggondnok**.

Tömegszakozás, *fn.* *(erd.)* das Massenfachwerk, Periodeneintheilung auf gleiche Holzmassen.

Tömegszámitás, *fn.* *(mt.)* die Körperberechnung.

Tömegtámadás, *fn.* *(ht.)* der Massenangriff.

Tömékelés, **Tömekezés**, *fn.* *(ép.)* die Ausschieferung, Auszwickung.

Tömékezni, *cs.* *(ép.)* ausschiefern.

Tömemény, *l.* **Tömet**.

Tömény, *fn.* die große Menge; —, *mn.* *(vt.)* concentrirt; — **kénsav**, die concentrirte Schwefelsäure.

Töményezer, *szn.* viele Tausende, Myriaden.

Töményités, *fn.* *(vt.)* die Concentration.

Töményitett, *mn.* **Töményitve**, *ih.* *(vt.)* concentrirt.

Töményitni, *cs.* *(vt.)* concentriren.

Töményitőkazán, *fn.* *(b.)* der Concentrirkessel.

Töményitőolvasztás, *fn.* *(b.)* das Concentrationsschmelzen, die Concentrationsarbeit.

Töményitőüzelés, *fn.* *(b.)* das Concentrationstreiben, das Armtreiben.

Töménykénsav, *fn.* *(vt.)* die concentrirte Schwefelsäure.

Töménytelen, *mn.* zahllos, unzählig, enorm.

Tömér, *mn.* sehr viel, eine Million.

Tömérdek, *mn.* enorm, ungeheuer; enorm groß od. viel; eine Menge.

Tömérdekedni (ik), l. Tömérdekülni.
Tömérdekíteni, cs. enorm od. ungeheuer groß machen.
Tömérdekség, fn. eine enorme Größe, die Zahllosigkeit.
Tömérdekülni, k. enorm od. ungeheuer groß werden; zahllos werden.
Tömés, fn. das Stopfen.
Tömet, fn. das Gestopfte, das Gefüllte.
Tömet-anyag, fn. (gép.) das Dichtungsmateriale.
Tömetlen, mn. Tömetlenül, ih. ungestopft, unangestopft.
Tömfa, fn. (erd.) das Derbholz.
Tömfatartalom, fn. (erd.) Derbmaas, die Derbholzmasse.
Tömhödni (ik), k. dick od. massig werden; anschwellen.
Tömhödt, mn. dick, massig; angeschwollen.
Tömitni, cs. (b.) grabiren.
Tömités, fn. (b.) die Grabirung.
Tömitésanyagok, fn. t. die Dichtungen.
Tömitőmű, fn. (b.) das Grabirhaus, Grabirwerk, die Grabirhütte.
Tömjén, fn. der Weihrauch; (km.) ha — nem telik, liszttel is áldozunk, szóss. wenn es an Weihrauch fehlt, opfern wir Mehl.
Tömjénezés, fn. die Beräucherung (mit Weihrauch).
Tömjénezni, A. cs. mit Weihrauch räuchern; —, B. k. á. é. (-nak, -nek) Weihrauch streuen, schmeicheln.
Tömjénező, fn. das Weihrauchgefäß.
Tömjénfa, Tömjénfenyű, fn. (nt.) der Weihrauchbaum.
Tömjénfüst, fn. der Weihrauchdampf.
Tömjéntartó, fn. das Weihrauchgefäß.
Tömjénmillye, fn. die Weihrauchbüchse.
Tömjéntarorja, fn. (nt.) der Traubengamander.
Tömjéntartó, fn. die Weihrauchbüchse.
Tömjéntermő, mn. Weihrauch tragend.
Tömjény, l. Tömjén stb.
†**Tömkeleg**, fn. der Irrgarten, das Labyrinth.
Tömkelegkorall, fn. (állatt.) der Irrgarten.
Tömlék, fn. t. (b.) Stockwerke.
Tömlemüvelet, fn. (b.) Stockwerksbau.
Tömlő, fn. 1. der Schlauch; (km.) arany —ből is csak szél a mi kijő, szóss. aus goldenem Schlauche ist auch nur Wind was herauskommt; 2. (b. melyben az aknából a teher húzatik ki) der Kübel, Treibfaß; 3. (vad.) der Kesselbau.
Tömlőbarcsa, fn. (állatt.) das Schlauchthierchen.
Tömlöc, fn. der Kerker, der Arrest, das Gefängniß.
Tömlöcház, fn. das Gefängnißhaus.
Tömlöci, mn. den Kerker betreffend, Kerker-....

Tömlöcözni, cs. einkerkern, mit Kerkerstrafe belegen.
Tömlöctartó, fn. der Stockmeister, der Kerkermeister, der Profoß, der Gefangenwärter.
Tömlődag, Tömlődaganat, fn. (sebt.) die Sackgeschwulst, die Balggeschwulst.
Tömlőfecskendő, fn. die Schlauchspritze, Schlangenspritze.
Tömlőhíd, fn. die Schlauchbrücke.
Tömlőkocsi, fn. (t. o.) der Schlauchwagen.
Tömlőkötő, fn. (t. o.) der Schlauchverband.
Tömlőoszlop, fn. (t. o.) die Schlauchsäule, Schlauchwelle.
Tömlős, fn. der Schlauchmacher, der Schlauchverfertiger.
Tömlősip, fn. die Dudelsackpfeife.
Tömlőskád, fn. der Abschlauchbottich.
Tömmérés, fn. (mt.) die Körpermessung, Stereometrie.
Tömmértan, fn. die Stereometrie, l. Tömörméртan.
Tömmérték, fn. (mt.) das Körpermaß, das Inhaltsmaß.
Tömni, cs. stopfen, pfropfen; hordóba —, in Fässer stauen; (pl. ludat) stopfen, mästen, schoppen.
Tömnyomat, fn. die Stereotypie, der Stereotypendruck.
Tömnyomatolni, cs. stereotypiren.
Tömnyomatu, mn. stereotypirt.
Tömnyomtatás, fn. die Stereotypie.
Tömő, fn. (ht.) der Ansetzer.
Tömőcs, fn. (ht. a töltőrúd azon vége, melylyel a töltény a csőbe nyomatik) der Satzkolben, der Ansetzer.
Tömőcsákány, fn. (ép.) die Stopfhacke.
Tömőcsepű, fn. (gép.) das Dichtwerg, Stopfwerg.
Tömőcsik, fn. die Stopfnudeln, die Schoppnudeln, t.
Tömödni (ik), k. sich sacken od. stauen.
Tömőfa, fn. die Stopfstange, das Stauholz.
Tömőkés, fn. das Stopfmesser.
Tömölni, l. Tömni.
Tömör, mn. 1. massiv, derb; 2. untersetzt, klein; 3. á. é. gedrängt, bündig (Rede 2c.).
Tömöresők, mn. klein, untersetzt.
Tömör érc, fn. (b.) derbes Erz.
Tömörfa, fn. die Tamariske, der Tamariskenbaum.
Tömörités, fn. (vt.) die Verdichtung.
Tömöritett só, fn. comprimirtes Salz.
Tömöritni, cs. (vt.) verdichten, condensiren.
Tömörlátmányi, mn. Tömörlátmányilag, ih. (ttan.) stereoskopisch.
Tömörlátó, fn. (ttan.) das Stereoskop.
Tömörmértan, fn. (mt.) Stereometrie.
Tömörmértani, mn. (mt.) stereometrisch.

Tömör mozsdó, fn. (ft.) dichter Kalkstein. [Res.
Tömörmutató, fn. (ttan.) Stereo-
Tömörség, fn. á. é. die Bündigkeit (einer Rede).
Tömörödés, fn. die Consolidation.
Tömörödni (ik), k. sich consolidiren.
Tömörő, fn. (ht.) der Antreiber (zu den Bomben).
Tömörülni, k. sich verdichten.
Tömörszelence, fn. (gép.) die Stopfbüchse.
Tömöttér, fn. der Schwoppersplatz (Name eines Platzes in Pest).
Tömött, mn. 1. gestopft, geschoppt, gemästet; 2. dicht, consistent, massiv; 3. (nyomd.) compreß; 4. á. é. gedrängt; (irmodorról) bündig, concis, gedrungen; —irálya van, er hat einen gedrungenen Styl. — előadás, gedrängter Vortrag.
Tömött fal, fn. (ép.) die gestoßene Mauer.
Tömöttség, fn. 1. die Consistenz, die Dichtigkeit, die Dichte, die Dichtheit; 2. á. é. die Gedrängtheit; (irmodorról) die Bündigkeit.
Tömöttségmérő, fn. (ttan.) der Dichtigkeitsmesser.
Tömöttszőrű, mn. vollhaarig.
Tömött-testű, mn. untersetzt.
Tömpe, mn. zwerghaft, l. Törpe.
Tömtartalom, fn. (mt.) der Körperinhalt.
Tömülni, k. sich sacken.
Tömzs, fn. (b.) der Stock, das Stockwerk.
Tömzsi, fn. der Plumpsack, plumper Mensch.
Tömzső, fn. (kmt.) der Walkhammer; der Stock (in der Walkmühle).
Tömzsös kalló, fn. die Walkmühle.
Tömzsvájás, fn. (b.) der Stockwerksbau, Stockbau.
Tönk, fn. 1. der Stamm (eines Baumes); der Pilzstamm, der Strunk (der Schwämme); (erd.) der Dreiling, Drehling, Klotz; 2. (szój.) —re jutni, —re menni, zu Grunde gehen, untergehen; —re tenni, zu Grunde richten; —re verni az ellenséget, den Feind aufs Haupt schlagen; (ker.) der Gant, die Criba, der Bankerott, das Falliment; —re jutni, —re menni, bankbrüchig werden, bankerottiren, falliren, in Criba gerathen; —re juttatni v. tenni, ruiniren.
Tönkecs, mn. dick, untersetzt.
Tönkkel-ellátott, mn. (nt. v. us.) gestrunkt.
Tönkő, fn. der Strunk; der Stock, der Stamm.
Tönköly, fn. (nt.) der Spelzweizen; der Dinkel, der Spelt, der Spelz.
Tönkös, mn. (nt. mas.) stielig.
Tönkrejutás, fn. die Niederlage; (ker.) der Ruin.
Tönkrejutott, Tönkrement, mn. áll. zu Grunde gerichtet; (ker.) bankbrüchig, bankerott.

Tönkrezúzatott, *mn (b.)* todtgepocht, todtgestampft.
Tönyelv, *fn.* die Stammsprache.
Töok, *fn.* die nächste Ursache, die Grundursache.
Töpénz, *fn.* das Stammcapital, das Capital, das Stammgeld.
Töpénzes, *fn.* der Capitalist.
Töpör, *mn.* schrumpfig.
Töpöritni, *cs.* schrumpfen, krollen.
Töpörödés, *fn.* das Zusammenschrumpfen.
Töpörödni *(ik)*, *k.* schrumpfen, krollen, hutzeln, hutzelig werden.
Töpörödött, *mn.* schrumpfig.
Töpörtö, *fn.* die Speckgriebe.
Töpörtös, *mn*, mit Speckgrieben bereitet.
Töpörtü, *l.* Töpörtö.
Töpött, *mn.* gedrängt, dicht; eingeschrumpft, hutzelig; — **gyümölcs**, die Hutzel; — **sötétség**, dichte Finsterniß.
Töppedni, *k.* schrumpfen, ausdorren, vertrocknen.
Töppeszteni, *cs.* schrumpfen, trocken od. dürre machen.
Töprengeni, *k.* sich beängstigen, Besorgnisse haben.
Töprengés, *fn.* die Beängstigung, die Besorgniß.
Töprenkedés, *fn.* die Grillenfängerei, *l.* Töprengés.
Töprenkedni *(ik)*, *k.* sich beängstigen, besorgt od. ängstlich sein, Besorgnisse haben.
Töprenkedö, *mn.* besorglich, ängstlich, angstvoll; —, *fn.* der Grillenfänger.
Töpröndi, *fn.* der Grillenfänger; —, *mn.* grillenfängerisch.
Tör, *fn.* 1. der Dolch, das Stilet; *(km.)* **két éles — nem fér egy hüvelybe**, *szósz.* zwei scharfe Dolche haben in einer Scheide nicht Raum; 2. *(vad.)* die Schleife, die Schlinge, die Falle; **vas —**, das Tellereisen; **tört hányni v. vetni**, eine Falle legen od. stellen; **törbe esni**, in die Falle gerathen, sich verstricken; **törbe ejteni**, Einen verstricken; *(km.)* **szép vmit szoktak oda hinteni, hová a —t rakják**, *szósz.* wo die Schlinge aufgestellt wird, dahin pflegt man was Schönes zu streuen.
Törbot, *fn.* das Stilet.
Tördelék, *fn.* das abgebrochene Stück, *l.* Töredék.
Tördelékeny, *mn.* bröckelig, morsch, leicht zerbrechend.
Tördelni, *cs.* zerbrechen; zertrümmern; zerbröseln; *(nyomd.)* umbrechen.
Tördelödzeni *(ik)*, **Tördelözni** *(ik)*, *k.* allmälig abbrechen od. zusammenbrechen.
Törecs, *fn.* *(b.)* Berge; **törecset szállitani**, Berge laufen.
Törecsguritó, *fn.* *(b.)* die Bergrolle.
Törecshányó, *fn.* *(b.)* die Berghalde.
Törecskapa, *fn.* *(b.)* die Bergkratze.
Törecspad, *fn.* *(b.)* der Versatzkasten.
Törecsrakat, *fn.* *(b.)* der Bergversatz.
Törecsszállitás, *fn.* *(b.)* die Bergförderung, Bergförderniß.
Törecsszekrény, *fn.* *(b.)* der Versatzkasten.
Törecs-üreg, *fn.* *(b.)* die Berglosung (weiter Raum in der Grube, wohin taube Berge gestürzt werden).
Töredék, *fn.* 1. das abgebrochene Stück, Bruchstück, das Fragment; 2. *(irod.)* die Rhapsodie.
Töredékeny, *mn.* zerbrechbar, zerbrechlich.
Töredékenykigyó, **Töredékenykuszma**, *fn.* *(állatt.)* die Blindschleiche, die Bruchschlange.
Töredékenység, *fn.* die Brechbarkeit, die Zerbrechlichkeit.
Töredékes, *mn.* fragmentarisch; rhapsodisch, aphoristisch.
Töredékgondolatok, *fn.* *t.* die Aphorismen, *t.*
Töredelem, *fn.* die Buße, die Reue, der Reumuth.
Töredelmes, *mn.* **Töredelmesen**, *ih.* reumüthig, bußfertig.
Töredelmeskedni *(ik)*, *k.* Buße thun.
Töredelmesség, *fn.* die Reumüthigkeit, Bußfertigkeit.
Töredelmetlen, *mn.* reuelos, unbekehrt.
Töredelmetlenség, *fn.* die Unbekehrtheit.
Töredelmetlenül, *ih.* unbekehrt.
Töredezni *(ik)*, *k.* nach und nach zusammenbrechen.
Törek, **Törék**, *fn.* die Spreu.
Törék-arany, *fn.* *(b.)* das Bruchgold.
Törék, *fn.* *(b.)* das Grubenklein.
Törék-acél, *fn.* *(b.)* der Brockenstahl.
Törékcukor, *fn.* der Bruchzucker.
Törekedés, *fn.* das Bestreben, das Bemühen; *(mint tárgy)* die Bestrebung, die Bemühung.
Törekedni *(ik)*, *k.* sich bestreben od. bemühen; **arra törekszem, hogy…**, mein Bestreben geht dahin, daß ….
Törekedö, *mn.* strebsam.
Törékelni, *cs.* *(b.)* bestuffen, abstuffen, abknappen, abhauen, abschroten.
Törékelöék, *fn.* *(b.)* das Bestuffeisen.
Törékelökalapács, *fn.* *(b.)* der Bestuffhammer.
Törékeny, *mn.* brüchig; gebrech, fragil; *(ttan.)* brechbar; spröde.
Törékenység, *fn.* die Brechbarkeit, die Zerbrechlichkeit.
Törékes, *mn.* spreuig; —, *fn.* der Streber.
Törekeszni *(ik)*, *l.* Törekedni *(ik)*.
Törekrosta, *fn.* die Spreureuter.
Törekső, *fn.* *(b.)* das Confractstück.
Törekszalma, *fn.* das Wirrstroh, das Rüttstroh, Krummstroh.
Törekszeni *(ik)*, *l.* Törekedni *(ik)*.
Törekvés, *fn.* das Streben, das Bestreben, das Bemühen; *(mint tárgy)* die Bestrebung, die Bemühung.
Törekvés-erö, *fn.* die Strebkraft.
Törekvö, *mn.* strebsam.
***Töremora**, *fn.* Abraum, Abholz.
Töreöntés, *fn.* *(b.)* der Kernguß.
Tör-erö, *fn.* *(ttan.)* die Brechungskraft, brechende Kraft.
Törés, *fn.* das Brechen; das Stampfen; *(mint tárgy)* der Bruch; *(szój.)* **törésre kerül a dolog**, es geht um den Bundriemen; *(gazd.)* **uj —**, der Neubruch, der Novalacker, jüngst urbar gemachtes Land; *(kmt.)* der Aal (im Tuche).
Töréshézag, *fn.* *(b.)* die Bruchfuge.
Törésmutató, *fn.* *(ttan.)* der Brechungsexponent, Brechungsindex.
Törésszög, *fn.* *(mt.)* der Bruchwinkel.
Törési viszony, *fn.* *(ttan.)* das Brechungsverhältniß.
Töret, *fn.* der Bruch; *(á.)* **csipkés —**, zackiger Bruch; **darázs —**, griesiger Bruch; **finom szemesés —**, feinkörniger Bruch; **földes —**, erdiger Bruch; **szálkás —**, stengliger Bruch; **az érc sima töretü**, das Erz hat einen glatten Anbruch.
Töret-alak, *fn.* *(b.)* das Bruchansehen.
Töretlap, *fn.* *(b.)* die Bruchfläche.
Töretlen, *mn.* **Töretlenül**, *ih.* 1. unerbrochen; 2. *á. é.* a) *(gazd.)* — **föld**, ungepflügter Acker; b) ungebahnt, unwegsam.
Töretni, *cs.* 1. brechen machen; 2. *(gazd.)* reißen (einen Acker).
Törf, *fn.* der Torf, *l.* Turfa.
Törfü, *fn.* *(nt.)* die Rottbellie.
Törgyártó, *fn.* der Dolchschmied.
Törgyület, *fn.* *(á.)* die Breccie, das Trümmergestein.
Törház, *fn.* *(b.)* der Scheidekram.
Törhegyü, *mn.* *(nt. msz.)* feingespitzt, langgespitzt (Blatt).
Törhetetlen, *mn.* **Törhetetlenül**, *ih.* unbezwingbar.
Törk, *l.* Török.
Törköly, *fn.* die Träber, die Weinträber, die Trester, die Weintrester, *t.*; Preßlinge.
Törkölybor, *l.* Lőre.
Törkölyhordó, *fn.* das Träberfaß, das Tresterfaß.
Törkölykád, *fn.* die Träberkufe, der Tresterbottich.
Törköly-olaj, *fn.* das Tresteröl, Tresterkernöl.
Törkölyös, *mn.* träberig, tresterig, voll Träber.
***Törkölyös**, *fn.* die Träberkufe.
Törkölypálinka, *fn.* der Träberbranntwein.
Törkölyszak, *fn.* der Tresterkuchen.
Törkölyszigoráll, *fn.* *(nt.)* der saftigblätterige Ehrenpreis.
Törköny, *fn.* *(állatt.)* der Obstspanner; **téli —**, der Winterspanner.
Törlegetni, *l.* Törlögetni.
†**Törlejteni**, *cs.* *(a. m.* **szerezni**) schaffen, zu Stande bringen.
Törlekezni *(ik)*, *k.* sich abwischen.
Törlekezö, *fn.* das Handtuch.
Törlés, *fn.* 1. das Wischen, das Ausstreichen, das Streichen; die Wischung; 2. *(ttud.)* die Löschung, Abschreibung.
Törlési engedély, *fn.* die Löschungserlaubniß.

Törlészkedni *(ik), k.* sich reiben od. schmiegen.

Törlesztek, *fn.* die Annuität.

Törleszteni, *cs.* löschen, tilgen, amortisiren.

Törlesztek, *fn.* die Abschlagzahlung.

Törlesztés, *fn.* 1. die Abschaffung, die Abolition; 2. *(ker.)* die Amortisation, Löschung, Tilgung; **adósságom törlesztéseül**, zu meiner Entlastung; **—ul fizetni**, auf Abschlag zahlen.

Törlesztési alap, *fn.* der Tilgungsfond.

Törlesztési terv, *fn.* der Tilgungsplan, Amortisationsplan.

Törleszthető, *mn.* ablösbar, tilgbar.

Törlesztő hányad, *fn.* Tilgungsquote, Amortisationsquote.

Törlesztői alap, *fn.* der Tilgungsfond, (angol) Sinkingsfond.

Törlesztői részlet, *fn.* die Tilgungsrate.

Törlesztőkölcsön, *fn.* die Abschlagsanleihe.

Törlesztőrészlet, *fn.* die Tilgungsquote, Tilgungsrate.

Törlesztősorsolás, *fn.* die Amortisationsziehung.

Törlesztőtőke, *fn.* der Tilgungsfond.

Törlő, *fn.* der Wisch, Wischer, der Aufwischer; die Chartele.

Törlődni *(ik)*, **Törlődzeni** *(ik), k.* sich abwischen.

Törlögetni, *cs.* oft od. nacheinander wischen, abwischen od. aufwischen.

Törlögető, *fn.* der Abwischhader.

Törlőgummi, *fn.* das Radirgummi.

Törlőkendő, *fn.* das Handtuch.

Törlőlabda, *fn.* das Oelbällchen.

Törlőrongy, *fn.* der Wischhader, der Wischlappen.

Törlőruha, *fn.* das Wischtuch; das Handtuch.

Törlött, *mn.* gestrichen.

Törmo, *fn. (ú.)* das Bruchstück.

Törmelék, *fn.* der Schutt, das Gemüll; *(ft.)* die Molasse.

Törmelékképződmény, *fn. (ft.)* die Molassenformation.

Törmölgetni, *cs.* allmälig abnagen.

Törmű, *fn. (b.)* das Pochwerk.

Törni, A. *cs.* 1. brechen, zerbrechen; **kettő —**, entzwei brechen; **poharat —**, ein Glas zerbrechen; **kukoriczát —**, Kukuruz ernten; *á. é.* **fejét — vmin**, sich über Etwas den Kopf zerbrechen; **töri a német nyelvet**, er radbrecht die deutsche Sprache, er spricht ein gebrochenes Deutsch; 2. **diót v. mogyorót (pl. kővel) —**, Nüsse aufschlagen; **(foggal)** knacken, aufknacken; **sót v. borsot (mozsárban) —**, Salz od. Pfeffer stoßen; **(ércet)** stampfen, pochen; **(festéket)** reiben; **(kendert v. lent)** brechen; 3. **utat —**, Bahn brechen, Weg bahnen; 4. *á. é.* **hideg töri**, er hat das Fieber; **a nyavalya töri**, er hat die hinfallende Krankheit; **—**, B. *k. á. é.* **(-ra, -re)** trachten; **nagyra —**, ehrgeizige Pläne haben, hoch hinaus wollen; **vkire v. vki életére —**, Jemandem nach dem Leben trachten; **—**, C. *vh.* **— magát vmiért**, sich abmühen, sich Mühe geben, sich bemühen um etwas; **törik magokat előre**, sie geben sich Mühe vorwärts zu kommen, sie drängen sich vorwärts.

Törni *(ik), k.* brechen, sich brechen; *(szój.)* **törik szakad, ennek meg kell lenni**, es muß biegen oder brechen, die Sache muß werden, koste es was immer; **bele törik a késed**, es wird dir nicht gelingen; *(b.)* brechen, einbrechen: **dús érc törik**, reiches Erz bricht ein.

Törni-marni (magát), *vh.* übermäßige Anstrengungen machen, sich placken.

Törny, *fn. (állatt.)* **fekete —**, der Bastkäfer; **fenyű —**, der Kiefernmarkkäfer; **kőris —**, Eschenbastkäfer.

***Törnyő**, *fn.* der Nichtsmensch.

***Törnyös**, *mn.* grindig, schorfig.

Törokon, *mn.* stammverwandt.

Törő, *mn.* brechend; stampfend, pochend, stoßend; **—**, *fn.* 1. der Hanfbrecher; 2. der Pocher, der Stampfer, der Stößer; 3. der Reiber, der Stößel; *(nt. mss.)* das Pistill.

Töröbunkó, *fn.* der Stoßkolben.

Törőcső, *fn. (b.)* der Kernbrecher (am Bohrapparat).

Töródés, *fn.* 1. die Besorgniß; die Bemühung; 2. die Buße, die Wehmuth; 3. **(gyümölcsnél)** der Anbruch; 4. die Zerrüttung, die Zerkrüppelung.

Törődni *(ik), k.* 1. sich brechen; anbrechen (wie das Obst); zerdrückt od. zerquetscht werden (wie Zwetschen); zerknittert od. zerknüllt werden (wie Kleidungsstücke); zerschlagen werden (von der Reise); abgemartert od. entkräftet werden (durch Arbeit od. Mühseligkeiten); 2. *á. é.* **(-val, -vel)** sich kümmern od. bekümmern (um Etwas); **nem sokat — vmivel**, sich um etwas keinen Bart od. kein graues Haar wachsen lassen; **nem sokat törődik vele**, er kümmert sich wenig darum; **semmivel sem törődik**, er läßt Alles gut sein, er läßt alle Fünf grad sein; er kümmert sich um nichts, es ist ihm Alles gleich; **(-on, -en)** besorgt sein, Besorgnisse haben; **törődöm rajta**, ich bin besorgt um ihn; *(km.)* **a komondor nem sokat törődik, ha megugatja a kis kutya**, *szósz.* der große Bauernhund kümmert sich nicht viel darum, wenn ihm der kleine Hund anbellt; 3. **(-hoz, -hez, neki)** gewöhnen (etwas Lästiges); **már neki törődtem**, ich hab's schon gewöhnt.

Törődött, *mn.* 1. brüchig, anbrüchig, gebrochen; 2. *á. é.* abgemattet, entkräftet, marode (durch Arbeit od. Mühseligkeiten); 3. wehmüthig, zerknirscht.

Török *(t. törökök)*, *fn.* der Türke, der Muselmann; *(szój.)* **nincs — a hátunkon**, *(szósz.* der Türke ist uns nicht im Rücken) wir haben nicht zu eilen; **—öt fogott**, er ist übel angekommen, angepufft; **—**, *mn.* türkisch.

Török *(t. törkök)*, *fn.* 1. der Pfriem, die Pfrieme (bei Schneidern); 2. **(madárfogásra)** die Falle, Erdohne, Schlinge, der Fallstrick, die Masche; 3. *(haj.* **egyik végén hegyes, másikon lapos fa v. vas rudacska, mely arra való, hogy a kötél ágai közé dugva hézagot csináljon az átbujtatandó kötélvég számára)** Marlpfriem, Löser, Splißhorn, Kaville.

Törökbab, *fn. (nt.)* die Stechwinde.

Török-Bálint, *fn. (kert.)* der türkische Weinling; **—**, *hn.* Groß-Turbal od. Turwal *(Pest-Pilis m.)*.

Törökbors, *fn. (nt.)* der Karpenpfeffer, der Pfefferoni, *l.* **Törökpaprika.**

Törökbuza, *fn.* türkischer Weizen, *l.* **Kukorica.**

Törökcitrom, *fn. (nt.)* die gemeine Citrone.

Törökcsalma, *fn.* der Turban.

Törökcsiga, *fn. (a. m. bögöcsiga)* der Niggel.

Törőképesség, *fn. (tlan.)* das Brechungsvermögen.

Törökfarkas, *fn. (állatt.)* das Grabthier, die Hyäne, *l.* **Hiéna.**

Törökfűz, *fn. (nt.)* eine Art Weide.

Törökhibik, *fn. (állatt.)* der syrische Ibisch.

Törökhit, *fn.* die mohamedanische Religion.

Törökhitű, *fn.* der Mohamedaner.

Törökhon, *hn.* die Türkei, das türkische Reich.

Törökkonty, *fn.* der Turban.

Törökkórság, *fn. (kórt.)* die hinfallende Krankheit.

Törökkő, *fn. (á.)* der Türkis, die Turquoise.

Törökkőles, *l.* **Rizs.**

Törökkutya, *fn. (állatt.)* der egyptische Hund.

Töröklóher, *l.* **Takarmánybaltacim.**

Törökmaszlag, *fn.* das Opium, *l.* **Mákony.**

Törökmogyoró, *l.* **Vérmogyoró.**

Törökmuzsika, *fn.* die türkische Musik, die Janitscharenmusik.

Töröknyereg, *fn.* der türkische Sattel; das Sattelbein.

Törökórság, *fn. (kórt.)* die Epilepsie, die fallende Krankheit.

Török-ország, *hn.* die Türkei, das türkische Reich.

Törökös, *mn.* türkisch geartet od. gesittet.

Törökpaprika, *fn. (nt.)* der jährige Schotenpfeffer.

Törökpipa, *fn.* die türkische Pfeife, der Tschibuk.

Törökróka, *fn. (állatt.)* der Schakal, der Goldwolf, der Schnellwolf, *l.* **Sakál.**

Törökség, *fn.* 1. das Türkenthum; 2. die Türken, *t.*
Törökszegfü, *fn. (nt.)* die Dreifaltigkeitsblume, *l.* Császárvirág.
Törökszilva, *fn. (nt.)* die Dattelpflaume.
Török udvar, *fn.* die ottomanische Pforte.
Törökvész, *hn.* Rochusberg *(a budai hegyek közt).*
Törökül, *ih.* türkisch.
Törölap, *fn. (b.)* die Scheibeplatte.
Törölgetni, *cs.* nach und nach abwischen.
Törölhetetlen, **Törölhetlen**, *mn.* unauslöschlich.
Törölközni *(ik)*, *k.* sich abwischen, sich abtrocknen.
Törölköző, **Törölközökendő**, *fn.* das Handtuch.
Töröl metszett, *mn.* urwüchsig.
Törölni, *cs.* 1. wischen, abwischen; 2. (írást stb.) löschen, ablöschen, auslöschen; streichen; adósságot —, eine Schuld streichen; tételt —, einen Posten austhun; 3. *á. é.* abschaffen, aufheben.
Törölő, *l.* Törlő.
Törömalom, *fn. (gép.)* die Pochmühle, das Pochwerk, *l.* Törde.
Törömozsár, *fn.* der Stoßmörser, der Mörser.
Töröny, *fn. (kórt.)* eine Art Kopfausschlag der Kinder.
Törös, *mn.* brüchig.
Törös, *mn.* 1. mit einem Dolche versehen; 2. mit einer Schlinge versehen.
Töröteknő, *fn.* der Stampftrog.
Törött, *mn.* 1. gebrochen, zerbrochen; 2. getreten, gangbar (z. B. ein Weg).
Töröttcukor, *fn.* der Streuzucker, der gestoßene Zucker.
Töröttlé, *fn.* eine Art Suppe.
Töröttlencse, *l.* Törvelencse.
Törővas, *fn.* das Stoßeisen; *(ép.)* der Stößel.
Törővéső, *fn. (kmt.)* der Brechmeißel.
Törözs, *fn. (állatt.)* fekete —, schwarze Fichtenholzwespe; közönséges —, gemeine Kiefernholzwespe.
Törpe, *mn.* zwerghaft; krüppelhaft; —, *fn.* der Zwerg; *(km.)* a — csak törpe, ha hegytetőn áll is, der Zwerg bleibt immerdar ein Zwerg, und stünde er auf dem höchsten Berg.
Törpebab, *fn. (nt.)* die Buschbohne.
Törpebivaly, *fn. (állatt.)* der Zwergbüffel.
Törpecsuvik, *fn. (állatt.)* der Zwergkauz.
Törpefa, *fn.* der Zwergbaum.
Törpegém, *fn. (állatt.)* der Zwergreiher.
Törpejázmin, *fn. (nt.)* der Zwergjasmin, der niedrige Jasmin.
Törpekalános, *fn. (állatt.)* der Zwerglöffler.
Törpekecske, *fn.* der Zwergbock.
Törpekemence, *fn. (b.)* der Wolfsofen.
Törpely, *fn.* der Kniebusch, Kollerbusch, Zwergbusch.
Törpenövény, *fn.* die Zwergpflanze.
Törpény, *hn.* Treppen *(Beszterce m.).*
Törpenyir, *fn.* die Zwergbirke.
Törpenyúl, *fn.* der Zwerghase.
Törpeség, *fn.* die Zwerghaftigkeit, die kleine Statur; die Krüppelhaftigkeit.
Törpetarnics, *fn. (nt.)* der Zwergenzian.
Törpetok, *fn. (állatt.)* der Zwergstör.
Törpetúzok, *l.* Reznek.
Törpetyúk, *fn.* das Zwerghuhn.
Törpeviaszbura, *fn. (nt.)* die wachsbringende Myrika, der Porsch.
Törpitni, *cs.* verkrüppeln, krüppelhaft machen; zum Zwerge machen; *á. é.* verkleinern.
Törpont, *fn.* der Brechpunkt.
Törpülni, *k.* krüppelhaft werden; zwerghaft werden; *á. é.* zusammenschrumpfen.
Törsár, *fn. (b.)* das Pochmehl.
Tört, *mn.* 1. gebrochen; brüchig; 2. betreten, gebahnt (vom Wege); —, *fn. (mt.)* der Bruch; ál v. színleges —, nem igazi —, unächter Bruch; igazi v. valódi —, ächter Bruch; föl nem váltott —, unreducirter Bruch; tizedes —, der Decimalbruch, *l.* Törtszám.
Tört-alak, *fn. (mt.)* die Bruchform.
Törtcsontú, *mn.* beinbrüchig.
Történelem, *fn.* die Geschichte, die Historie; egyházi —, die Kirchengeschichte.
Történelmi, *mn.* **Történelmileg**, *ih.* geschichtlich, historisch; történelmi elbeszélés, die Geschichtserzählung; történelmi mű, das Geschichtswerk; történelmi regény, der historische Roman.
Történelmiség, *fn.* die Geschichtlichkeit.
Történész, *fn.* der Geschichtschreiber, der Historiker.
Történészet, *fn.* die Geschichtsschreibung.
Történet, *fn.* 1. das Ereigniß; der Fall; der Zufall; történetből v. — szerint, zufällig; 2. *(a. m.* történelem) die Geschichte.
Történetbeli, *mn.* **Történetből**, *ih.* zufällig.
Történetbuvár, *fn.* der Geschichtsforscher.
Történetes, *mn.* **Történetesen**, *ih.* zufällig, ungefähr, accidental.
Történetesség, *fn.* die Zufälligkeit, das Ungefähr.
Történetfestő, *fn.* der Historienmaler, der Geschichtsmaler.
Történeti, *mn.* **Történetileg**, *ih.* geschichtlich, historisch.
Történet-irás, **Történet-irat**, *fn.* die Geschichte, die Historiographie.
Történet-iró, *fn.* der Geschichtschreiber, der Historiograph, der Historiker.
Történet-isme, *fn.* die Geschichtskunde.
Történetke, *fn. (kics.)* das Geschichtchen.
Történetkönyv, *fn.* das Geschichtsbuch.
Történetrajz, *fn.* die Geschichte.
Történetszerint, *ih.* **Történetszerinti**, *mn.* zufällig.
Történettan, **Történettudomány**, *fn.* die Geschichtskunde.
Történettudós, *fn.* der Geschichtskundige.
Történetvizsgáló, *fn.* der Geschichtsforscher.
Történhető, *mn.* **Történhetőleg**, *ih.* möglich, was sich ereignen kann.
Történhetőség, *fn.* die Möglichkeit, die Possibilität, die Eventibilität, die Eventualität.
Történni *(ik)*, *k.* geschehen, sich ereignen, sich zutragen, vorgehen, zugehen; hogy történt ez? wie ist das zugegangen?
Történt, *mn.* geschehen.
Történtdolog, *fn.* das Geschehene, die Thatsache.
Törtföld, *fn. (gazd.)* der Stürzacker.
Törtijegy, *fn. (mt.)* das Bruchzeichen.
Tört-irás, *fn.* die Fracturschrift, die Fractur.
Törtöly, *fn. (állatt.)* die Turteltaube.
Törtöztetni, *l.* Türtöztetni.
Törtszám, *fn. (mt.)* der Bruch, der Zahlbruch, die Bruchzahl, die Bruchziffer.
Törtszámitás, *fn.* die Bruchrechnung.
Törülközni *(ik)*, **Törülni** stb., *l.* Törölközni *(ik)*, Törölni stb.
Törvadászat, *fn.* die Stelljagd, das Stelljagen.
Törvas, *fn. (vad.)* die Falle, das Fangeisen, das Falleisen.
Törvebab, *fn.* die durchgeschlagenen Fisolen, *t.* (eine Speise).
Törveborsó, *fn.* die durchgeschlagenen Erbsen, *t.* (eine Speise).
Törvelencse, *fn.* die durchgeschlagenen Linsen, *t.* (eine Speise).
Törvény, *fn.* 1. das Gesetz; das Recht; országos —, Landesgesetz; vkinek —t szolgáltatni, Jemanden sein Recht widerfahren lassen; —t szabni, Gesetz vorschreiben; —t hozni, Gesetz machen; — utjára lépni, den Rechtsweg betreten, die Gesetze anrufen; *(km.)* —nek viasz az orra, Gesetz hat eine wächserne Nase; szükség —t bont, Noth hat kein Gebot, Noth bricht Eisen; sok —, sok vétek, je mehr Gesetze, je mehr Uebertretung; nem mindenkor tollal, gyakran fegyverrel is irják a —t, was die Feder nicht kann, vermag das Schwert; 2. das Gericht; —be idézni, belangen, vors Gericht citiren; —t állani, a) vor Gericht erscheinen; b) für Jemanden (vor Gericht) gut stehn; —t látni v. tenni, Recht sprechen, gerichtlich urtheilen; —t ülni, Gericht hal-

ten; — elé állitani, vor Gericht stellen; *(km.)* —ben tagadás jó, *szóss.* vor Gericht ist gut läugnen.

Törvény-adó, Törvény-alkotó, *fn.* der Gesetzgeber.

Törvény-álló, *mn.* *(ttud.)* rechtsbeständig.

Törvénybeidézés, *fn.* die Belangung, Citation.

Törvénybeli, *mn.* was im Gesetz enthalten ist, Rechts-....

Törvényben jártas, *mn.* rechtserfahren.

Törvénybiró, *fn.* der Erbrichter, der Assessor; der Mitrichter (neben dem Dorfrichter).

Törvénycikk, *fn.* der Gesetzartikel.

Törvénycsavarás, *fn.* die Rechtsverdrehung, die Rabulisterei, die Gesetzverdrehung.

Törvény-ellenes, Törvény-ellenl, *mn.* gesetzwidrig, widerrechtlich.

Törvény-ellenesség, *fn.* die Widerrechtlichkeit.

Törvény-engedély, *fn.* die Rechtswohlthat.

Törvény-erejű, *mn.* *(tny.)* gesetzkräftig.

Törvény-erő, *fn.* die Gesetzkraft.

Törvényes, *mn.* **Törvényesen,** *ih.* rechtlich; gesetzlich, gesetzmäßig, legal, legitim; **törvényes eljárás,** das Rechtsverfahren; **törvényes ok,** der Rechtsgrund; **törvényes követelés,** die gesetzmäßige Forderung; **törvényes örökös,** der legitime Erbe; *(a. m.* **házasságbeli)** **törvényes származás,** die eheliche Abstammung.

Törvényesiteni, *cs.* legitimiren; legalisiren.

Törvényesités, *fn.* die Legitimirung, die Legitimation.

Törvényesség, *fn.* die Rechtlichkeit, die Legitimität, die Gesetzlichkeit, die Justiz; die Gesetzmäßigkeit, die Legalität.

Törvénytelen, *mn.* gesetzlos, ungesetzlich.

Törvénytelenség, *fn.* die Gesetzlosigkeit.

Törvénytelenül, *ih.* gesetzlos, ungesetzlich.

Törvényfa, *fn.* der Galgen.

Törvényfolyamat, *fn.* *(ttud.)* 1. der Gerichtsgang; 2. der gesetzliche Zeitraum, in welchem Gerichte gehalten werden.

Törvényfolyás, *fn.* der Rechtsgang.

Törvénygyakorló, *fn.* der Rechtspracticant, Patvarist.

Törvénygyámolitás, *fn.* die Gerichtsfolge.

Törvényhatóság, *fn.* die Jurisdiction, die Gerichtsbarkeit, die Behorde; das Municipium.

Törvényhatósági jog, *fn* das Municipalrecht.

Törvényház, *fn.* das Richthaus, das Prätorium.

Törvényhely, *fn.* der Gerichtsort.

Törvényhozás, *fn.* die Gesetzgebung, die Legislatur, die Legislation.

Törvényhozó, *mn.* gesetzgebend; —, *fn.* der Gesetzgeber, der Legislator.

Törvényhozóság, *fn.* 1. der gesetzgebende Körper; 2. die Gesetzgebung.

Törvényhozó testület, *fn.* der gesetzgebende Körper, die Legislative.

Törvényi, *mn.* juridisch, legal.

Törvényjavaslat, *fn.* der Gesetzantrag, Gesetzvorschlag, die Motion, der Gesetzentwurf, das Gesetzproject.

Törvénykar, *fn.* die juridische Facultät.

Törvénykedni *(ik),* *k.* rechten, einen Proceß führen.

Törvénykelet, *fn.* die Kraft des Gesetzes.

Törvénykezés, *fn.* 1. der Rechtsgang, der Gerichtsgang; die Justiz, die Rechtspflege; 2. das Processiren.

Törvénykezési, *mn.* rechtlich, juridisch, den Proceß betreffend, die Rechtspflege betreffend.

Törvénykezési állapot, *fn.* der Justizetat, der Stand der Rechtspflege.

Törvénykezési eljárás, *fn.* der Gerichtsgang, die Gerichtsprocedur.

Törvénykezési hites szolga, *fn.* der Gerichtsdiener.

Törvénykezési hivatalnok, *fn.* der Justizbeamte.

Törvénykezési járadék, *fn.* das Gerichtsgefälle.

Törvénykezési rendtartás, *fn.* die Gerichtsordnung.

Törvénykezési szabályzat, *fn.* die Justiznorm.

Törvénykezési szak, *fn.* das Justizfach.

Törvénykezési szerkezet, *fn.* die Gerichtsverfassung.

Törvénykezési szervezet, *fn.* die Gerichtsorganisation.

Törvénykezési tisztviselő, *fn.* der Gerichtshalter.

Törvénykezni *(ik),* *k.* processiren.

Törvénykibocsátás, *fn.* die Erlassung eines Gesetzes.

Törvénykivüli, *mn.* gesetzlos, ungesetzlich.

Törvénykivüliség, *fn.* die Gesetzlosigkeit.

Törvénykönyv, *fn.* das Gesetzbuch, das Corpus Juris, der Codex.

Törvénylátás, *fn.* der Rechtsspruch; die Rechtspflege, *l.* Törvényszolgáltatás.

Törvénylátatlan, *mn.* és *ih.* ohne Rechtsspruch.

Törvénylátó, *fn.* der zu Gericht sitzt, der Richter.

Törvényláttatás, *fn.* der Rechtsspruch.

Törvénylevél, *fn.* das Decret.

Törvénymagyarázat, *fn.* die Gesetzauslegung.

Tövénymása, *fn.* die Antinomie.

Törvénynap, *fn.* der Gerichtstag.

Törvénynélküli, *mn.* gesetzlos, ungesetzlich.

Törvény-oldás, *fn.* die Dispensation.

Törvény-orvoslat, *fn.* der Rechtsbehelf, *l.* Per-orvoslat.

Törvényrontó, *fn.* der Gesetzstürmer.

Törvényszabta, *mn.* gesetzlich.

Törvényszak, *fn.* der Termin, der gesetzliche Zeitraum, in welchem Gerichte gehalten werden.

Törvényszakasz, *fn.* der Paragraph des Gesetzes.

Törvényszegés, *fn.* die Gesetzübertretung.

Törvényszegő, *fn.* der die Gesetze verletzt; —, *mn.* gesetzwidrig, ungesetzlich.

Törvényszék, *fn.* der Gerichtshof, das Gericht; der Richterstuhl; die Gerichtsbarkeit; **megyei** —, das Landgericht.

Törvényszék-alatti, *fn.* der Gerichtsfasse.

Törvényszéki, *mn.* judicial, gerichtlich.

Törvényszéki gyakorlat, *fn.* der Gerichtsgebrauch.

Törvényszéki hivatalnok, *fn.* der Gerichtsbeamte.

Törvényszéki irnok, *fn.* der Gerichtsschreiber.

Törvényszéki jegyzőkönyv, *fn.* das Gerichtsbuch.

Törvényszéki tanácsnok, *fn.* der Justizrath.

Törvényszemély, *fn.* die Gerichtsperson.

Törvényszerkesztés, *fn.* die Codification.

Törvényszerkesztő, *fn.* der Codificator.

Törvényszeres, *mn.* **Törvényszeresen,** *ih.* gesetzlich, legal; rechtlich, gesetzmäßig.

Törvény szerint, *ih.* von Rechts wegen, in aller Form Rechtens.

Törvényszerű, *mn.* **Törvényszerűleg,** *ih.* gesetzlich, legal, gesetzmäßig.

Törvényszerűség, *fn.* die Gesetzmäßigkeit, die Legalität; die Rechtmäßigkeit, die Rechtlichkeit.

Törvényszerűsködés, *fn.* *(theol.)* die Gesetzlichkeit.

Törvényszerűtlen, *mn.* illegitim, gesetzwidrig.

Törvényszerűtlenség, *fn.* die Gesetzwidrigkeit.

Törvényszerűtlenül, *ih.* illegitim, gesetzwidrig.

Törvényszerzés, *fn.* die Gesetzgebung.

Törvényszerző, *fn.* der Gesetzgeber.

Törvényszokás, *fn.* der Rechtsgebrauch.

Törvényszolga, *fn.* der Gerichtsdiener.

Törvényszolgáltatás, *fn.* die Gerichtsverwaltung, die Rechtspflege, Gerichtspflege.

Törvényszolgáltató, *fn.* der Gerichtsverwalter.

Törvényszoritás, *fn.* der Rechtszwang.

Törvényszünet, *fn.* der Gerichtsstillstand, die Gerichtsferien, *t.*

Törvénytábla, *fn.* die Gesetztafel.

Törvénytanultság, *fn.* die Rechtsgelehrsamkeit.

Törvénytár, *fn.* die Gesetzsammlung.

Törvénytelen, *mn.* gesetzwidrig, gesetzlos, unrecht, ungesetzlich; *(a. m. házasságon kivüli)* — **gyermek**, das uneheliche Kind.

Törvénytelenkedni *(ik)*, *k.* sich gesetzwidrig benehmen, gesetzwidrig handeln.

Törvénytelenség, *fn.* die Gesetzwidrigkeit, die Ungesetzlichkeit; das Unrecht, die Unrechtmäßigkeit.

Törvénytelenül, *ih.* widerrechtlich, ungesetzmäßig, ungesetzlich, gesetzlos.

Törvényterem, *fn.* die Gerichtsstube, der Gerichtssaal.

Törvénytétel, *fn.* die Gerichtshaltung.

Törvénytevő, *fn.* der Gerichtshalter.

†**Törvénytevőszék**, *fn.* der Gerichtshof.

Törvénytudás, *fn.* die Gesetzkunde.

Törvénytudó, *mn.* rechtsgelehrt, rechtskundig, gesetzkundig; —, *fn.* der Jurist, der Rechtsgelehrte.

Törvénytudomány, *fn.* die Rechtswissenschaft; die Gesetzkunde.

Törvénytudományi, *mn.* juridisch, rechtlich.

Törvénytudor, *fn.* der Doctor der Rechtswissenschaft, der Doctor juris.

Törvénytudorság, *fn.* die juridische Doctorwürde.

Törvénytudós, *fn.* der Rechtsgelehrte.

Törvény útja, *fn.* der Rechtsweg; **törvény útjára lépni**, den Rechtsweg betreten, den Weg Rechtens betreten.

Törvény végrehajtása, *fn. (tny.)* die Gesetzvollstreckung.

Törvény végrehajtója, *fn. (tny.)* der Gesetzvollstrecker.

Törvényzár, *fn. (ttud.)* der Sequester, der Arrest, Beschlag; Kummer; **törvényzárt kérni**, Kummer suchen.

Törvető, *fn.* der Stellmann.

Törzs, *(t. törzsek)*, *fn.* 1. *(nt. mes.)* der Stamm; *(bt.)* der Rumpf; 2. *(ht.)* der Stab.

Törzs-alak, *fn (erd.)* die Schaftform.

Törzs-állomás, *fn. (ht.)* die Stabsstation.

Törzs-anya, *fn.* die Stammmutter.

Törzs-apa, **Törzs-atya**, *fn.* der Erzvater, Stammvater.

Törzsbetét, *fn. (ker.)* die Stammeinlage.

Törzscsapatok, *fn. t. (ht.)* die Stabstruppen.

Törzscsarnakok, **Törzscsarnak-kötelek**, *fn. t. (haj.)* die Unterwanten.

Törzsölni, *k. (vad.)* sich verholzen (vom Schusse, wenn derselbe einen Baum streift).

Törzsfa, *fn. (erd.)* Stammholz, Schaftholz.

Törzsgyökér, *fn. (nt. mes.)* die Pfahlwurzel.

Törzshadbiró, *fn. (ht.)* der Stabsauditor.

Törzshajtás, *fn. (erd.)* der Stocktrieb.

Törzshűbér, *fn.* das Stammlehen.

Törzsjegyzék, *fn.* der Stammregister.

Törzskar, *fn. (ht.)* der Stab.

Törzskürtös, *fn. (ht.)* der Stabshornist.

Törzs-orvos, *fn. (ht.)* der Stabsarzt.

Törzs-osztály, *fn. (erd.)* die Stammklasse, Baumklasse.

Törzsök, *fn.* 1. *(nt. mes.)* der Stamm; *(bt.)* der Rumpf; 2. *által.* der Block, der Stock, der Klotz; *(km.)* — **is szép, ha felöltöztetik**, wer ein Klotz wohl putzen kann, macht's zum schönen Mann.

Törzsökbetű, *l.* **Tőbetű**.

Törzsökgalamb, *fn.* die wilde Taube.

Törzsökház, *fn.* das Stammhaus.

Törzsöknemzetség, *fn.* die Stammnation.

Törzsöknyelv, *fn.* die Hauptsprache, die Muttersprache.

Törzsökös, *mn.* einen Stamm habend, gründlich; — **nemes ember**, ein altadeliger Edelmann.

Törzsökszám, *fn. (mt.)* die Grundzahl.

Törzsökszó, *fn. (nyt.)* das Stammwort.

Törzsökszótag, *fn. (nyt.)* die Stammsylbe.

Törzsöktelen, *mn.* stammlos.

Törzsölködni *(ik)*, *k.* widerstreiten.

Törzsölni, *cs.* reiben, frottiren, *l.* **Dörzsölni**.

Törzsönködni *(ik)*, *k.* stänkern, *l.* **Kapcáskodni** *(ik)*, **Kötekedni** *(ik)*.

Törzsrészvény, *fn. (ker.)* die Stammactie.

Törzsrészvényes, *fn. (ker.)* der Stammactionär.

Törzsszám, *fn. (mt.)* die Primzahl; **viszonytalan** —, die absolute Primzahl; **viszonyos** —, relative Primzahl.

Törzs-szó, *fn. (nyt.)* das Stammwort.

Törzstanoda, *fn. (ht.)* die Stabsschule.

Törzstényző, *fn. (mt.)* der Primfactor.

Törzstiszt, *fn. (ht.)* der Stabsoffizier.

Törzstiszti, *mn. (ht.)* stabal; — **vizsgálat**, die Stabalprüfung.

Törzsvagyon, *fn. (ker.)* das Stammkapital.

Törzsvevő, *fn. (ker.)* der Stammkunde; die Kundschaft.

Tős, *mn.* einen Stamm od. eine Wurzel habend.

Tő-sarjadék, *l.* **Tőhajtás**.

Tősarjak, *fn. t. (erd.)* Stockausschläge, Stocktriebe, Stockloben.

Tősgyökeres, *mn.* 1. wurzelig, radical; **—tül**, von Grund aus; 2. *á. é. (a. m. megrögzött)* eingewurzelt, eingefleischt; — **szokás**, eingewurzelte Gewohnheit; — **magyar**, ein echter geborner Ungar; — **nemzetség**, eine uralte Familie.

Tősrépa, *l.* **Tövesrépa**.

***Tüstént**, *l.* **Tüstént**.

Töstül, *ih.* mit sammt der Wurzel.

Tőszak, *fn.* das Zündfeld, das Zündstück (einer Kanone).

Tőszám, *fn. (mt.)* die Wurzelzahl, die Cardinalzahl.

Tőszám, **Tőszámnév**, *fn. (nyt.)* das Grundzahlwort.

Tőszekrény, *fn. (b.)* der Kernkasten.

Tőszó, *fn. (nyt.)* das Stammwort.

Tőszomszéd, *mn.* nächst angrenzend; unmittelbar benachbart; —, *fn.* der nächste Nachbar, Grenznachbar.

Tőszomszédság, *fn.* die nächste Nachbarschaft, die nächste Nähe.

Tötyögni, *k.* zotteln.

Tővágás, *fn. (erd.)* die Plattholzung.

Tővég, *fn. (erd.)* das Stammende Stockende.

Tövelni, *cs. (erd. a. m. magról kelt fácskákat mélyen a tövön a célból levágni, hogy sarjadzás által uj erősebb fát hajtsanak)* absetzen, auf die Wurzel setzen.

Tövér, *mn.* üppig.

Tövéről hegyére, *ih.* von Grund aus.

Töves, *mn.* stämmig, wurzelig.

Töveshal, *fn. (állatt.)* die Lamprete.

Tövesrépa, *fn. (nt.)* die Feldrübe.

Tövestül, *ih.* 1. mit Stumpf und Stiel; 2. *á. é.* von Grund aus.

Tővetőkapa, *fn. (gazd.)* die Stockhaue.

Tövis, *fn.* 1. der Dorn, der Stachel, die Distel, der Stechdorn; **áldott** —, die gemeine Frauendistel; **csoda** —, die großblumige Fackeldistel; **fehér** —, der Judendorn; **fodor v. szamár** —, die krause Distel; **szomjú** —, die lappige Strehdistel; **tarka** —, die Frauendistel; *(km.)* **nem terem —en füge**, von Dornen liest man keine Trauben; **ki rózsából veti ágyát, alkudjék meg a tövissel**, keine Rosen ohne Dornen; 2. *(erőd.)* **spanyol** —, spanische Reiter, bewegliche Vorsetzpallisaden gegen Reiterei; —, *hn.* Dreikirchen *(A. Fehér m.)*.

Tövis-aljgalóca, *fn. (nt.)* der Reißker, der Milchschwamm, der Tännling, Räßling.

Tövisbokor, *fn. (nt.)* der Dornbusch, der Dornstrauch, das Dorngebüsch.

Tövisen sűrítés, *fn. (b.)* die Dorngradirung.

Tövises, *mn.* dornen; dornig, stachelig, stachelspitzig; dornenvoll.

Tövisescsiga, *fn. (állatt.)* die Stachelschnecke.

Tövisesdisznó, *l.* **Süldisznó**.

Töviseshal, *l.* **Sülhal**.

Töviseslapú, *fn. (nt.)* die Weberdistel.

Tövisesszongora, *fn.* das Spinett.

Tövistelen, *mn.* dornlos, ohne Stacheln.

Tövisfalu, **Tövisfalva**, *hn.* Ternowetz *(Nyitra m.)*.

Tövisgomba, *fn. (nt.)* der Dörnling, der Egerling, der Dornschwamm.

Tövishenger, *fn.* die Stechwalze.

Tövisk, *l.* **Tövis**.

Töviskerítés, *fn.* die Dornhecke, der Distelzaun.

Tövískes, *l.* Tövíses.
Tövisnyujtvány, Tövisnyulvány, *fn.* *(bt.)* der Stachelfortsatz, der Dornfortsatz.
Tövisövény, *fn.* die Dornhecke.
Tövisszúrógébics, *fn.* *(állatt.)* der Neuntödter, der Finkenbeißer.
Tövistelen, *mn.* dornlos, ohne Stacheln.
Tőzeg, *fn.* *(d.)* der Torf, der Misttorf; ásott —, Stechtorf; tőzeg —, Rasentorf; iszapolt —, Baggertorf; sajtolt —, Preßtorf; vágott —, Stichtorf; vetett —, Streichtorf; —et ásni, Torf stechen.
Tőzeg-ásás, *fn.* der Torfstich, die Torfstecherei.
Tőzeg-ásó, *fn.* der Fehnker.
Tőzegelni, *cs.* 1. misten, düngen; 2. Misttorf brennen.
Tőzegföld, *fn.* die Brennerde, die Fehn.
Tőzeggyep, *fn.* *(ft.)* der Torfrasen.
Tőzegláp, *fn.* der Torfmoor, Torfgrund.
Tőzeglapály, *fn.* *(ft.)* die Moorebene.
Tőzegszén, *fn.* die Torfkohle.
Tőzegtalaj, *fn.* *(ft.)* der Torfgrund.
Tőzegtelep, *fn.* *(ft.)* das Torflager.
Tőzegtüzelés, *fn.* die Torffeuerung.
Tőzegvidék, *fn.* das Torfterrain.
Tőzek, *l.* Tőzeg.
***Tözgölődni** *(ik)*, *k.* sich wetzen, unruhig sitzen, *l.* Tözögmozogni.
Tőzike, *fn.* *(nt.)* tavaszi —, die Schneeblume, die Knotenblume, das weiße Veilchen, die Schneelilie; nyári —, die Sommerknotenblume.
***Tözögmozogni**, *k.* 1. sich wetzen, unruhig sitzen; 2. erwachen, munter werden (vom schlafenden Kinde).
***Tözögni**, *k.* sich regen.
Tőzs, *fn.* der Handel.
†**Tőzscím**, *fn.* *(ker.)* die Firma.
†**Tőzscímezni**, *k.* és *cs.* *(ker.)* firmiren, zeichnen; N. N. felhatalmazás folytán tőzscímez, N. N. zeichnet per Procura.
Tőzsde, *fn.* *(ker.)* die Börse.
Tőzsdealkusz, *fn.* *(ker.)* der Börsensensal, Courtier.
Tőzsdebíróság, *fn.* *(ker.)* das Börsengericht.
Tőzsdei árfolyam, *fn.* *(ker.)* der Börsencours.
Tőzsdei elöljáró, *fn.* *(ker.)* der Börsenälteste.
Tőzsdejáték, *fn.* *(ker.)* das Börsenspiel.
Tőzsdejegyzék, *fn.* *(ker.)* der Börsenzettel.
Tőzsdejelentés, *fn.* *(ker.)* der Börsenbericht.
Tőzsdelap, *fn.* *(ker.)* der Börsenzettel.
Tőzsdeügylet, *fn.* *(ker.)* das Börsengeschäft.
Tőzsdezárlat, *fn.* *(ker.)* der Börsenschluß.
Tőzsdíj, *fn.* *(ker.)* die Provision.

†**Tőzsdíjszámla**, *fn.* *(ker.)* das Provisionsconto.
Tőzsér, *fn.* *(ker.)* der Mäkler; der Krämer, der Händler.
Tőzsérkedés, *fn.* *(ker.)* der Handel, die Krämerei.
Tőzsérkedni *(ik)*, *k.* *(ker.)* Handel treiben, handeln; einen Krämer abgeben.
Tőzsérkedő, *mn.* *(ker.)* mäkelnd; eine Krämerei betreibend; —, *fn.* der Mäkler, der Krämer.
Tőzsérség, *fn.* *(ker.)* die Mäklerei; die Krämerei.
Tőzshajó, *fn.* *(ker.)* das Kauffahrteischiff.
Tőzshajós, *fn.* der Kauffahrer.
Tőzsmérleg, *fn.* die Handelsbilanz.
†**Tőzspajtás**, *fn.* der Handelsfreund.
†**Tőzs-segéd**, *fn.* *(ker.)* der Handlungscommis.
†**Tőzstárs**, *fn.* *(ker.)* der Handelscompagnon.
Tragánbóka, *fn.* *(nt.)* der Fuchsbart (eine Art Tragant).
Trágár, *mn.* zotenhaft, zotig, unfläthig, unschicklich, schlüpfrig.
Trágárkodni *(ik)*, *k.* Zoten reißen, zoteln, schlüpfrig od. unschicklich reden, die Schweinsglocke läuten.
Trágárság, *fn.* die Unfläthigkeit, die Schlüpfrigkeit, die Zotenreißerei; —okat beszélni, die Schweinsglocke läuten, Zoten reißen.
Trágya, *fn.* *(gazd.)* der Dünger, der Düng, der Mist, der Pferch; érett —, die Gahre, der gegohrene Dünger.
Trágyabogár, *fn.* *(állatt.)* der Mistkäfer.
Trágyaföld, *fn.* die Düngererde.
Trágyaló, *fn.* *(gazd.)* der Pfuhl.
Trágyálni, *l.* Trágyázni.
Trágyás, *mn.* gedüngt.
Trágyaszekér, *fn.* der Mistwagen.
Trágyázás, *fn.* das Düngen, das Misten; *(mint tárgy)* die Düngung.
Trágyázni, *cs.* düngen, pferchen, misten.
Trébely, *l.* Törköly.
Trécselés, *fn.* das Geträtsch, Gewäsch.
Trécselni, *k.* tratschen, schwatzen, plaudern.
Tréfa, *fn.* der Scherz, die Schnacke, der Spaß; tréfából, im Scherze, zum Spaß; tréfán kívül, ohne Spaß, Spaß od. Scherz bei Seite; tréfát űzni, spaßen, scherzen, Spaß machen od. treiben; tréfát űzni vkivel v. vkiből, sich über Jemanden lustig machen, Jemanden zum Besten haben, seinen Spaß mit Jemanden haben; tréfára fordítani a dolgot, der Sache eine spaßige Wendung geben; nem vette tréfára a dolgot, er hat die Sache ganz ernst genommen; érteni a tréfát, Spaß verstehen; ez már fele sem —, das ist kein Spaß; torkába verték a tréfát v. felében esett a —, der Spaß ist ihm theuer zu stehen gekommen; *(km.)* jó a —, de nem mindétig v. de nem mind éltig, wenn der Scherz am besten ist, soll man aufhören; hír, név, hit, szem nem tud tréfát, Ehre, Glauben und Augen leiden keinen Scherz; szapora —, medve okosság, *szóss.* viel Spaß, wenig Klugheit; nem minden — esik talpra, nicht jeder Spaß hat Geist.
Tréfabeszéd, *fn.* die Scherzrede.
Tréfából, *ih.* scherzweise, im Scherz, zum Spaß.
Tréfacégér, *fn.* das Stichblatt.
Tréfaállentés, *fn.* die Scherzlüge.
Tréfaköltemény, *fn.* das Scherzgedicht.
Tréfálkodni, Tréfálkozni *(ik)*, *k.* scherzen, spaßen, Spaß machen od. treiben, Schwänke machen.
Tréfálni, *k.* scherzen, spaßen, Spaß machen; csak tréfálok, es ist nur mein Spaß; nem tréfálok, ich mache keinen Spaß, es ist im Ernst.
Tréfálódás, *fn.* das Scherzen, das Spaßen, die Spaßmacherei.
Tréfálódni *(ik)*, **Tréfálódzni** *(ik)*, *k.* scherzen, spaßen, Spaß machen, Spaß treiben; *(km.)* nagy úrral, bolonddal nem jó —, *szóss.* mit großen Herrn und Narren ist nicht gut spaßen.
Tréfálódó, *fn.* der Spaßmacher.
Tréfálózás, Tréfálózni, *l.* Tréfálódás, Tréfálódni.
Tréfanév, *fn.* der Scherzname; der Spitzname.
Tréfás, *mn.* scherzhaft, spaßig, spaßhaft, possirlich; —, *fn.* der Spaßmacher, der Spaßvogel.
Tréfaság, *fn.* der Scherz, die Scherzhaftigkeit, die Schnacke.
Tréfásan, *ih.* scherzhaft, possirlich, spaßig.
Tréfaszó, *fn.* das Scherzwort.
Tréfaűző, *fn.* der Spaßmacher, der Spaßvogel.
Tréfázat, *fn.* der Schwank, Schnack, die Posse.
Trencsén, *kn.* Trentschin *(város)*.
Trencsénvármegye, *fn.* das Trentschiner Comitat.
Treszka, Trézi, Trázsi, *l.* Tercsi.
Trilla, *fn.* der Triller.
Trillázás, *fn.* das Getriller.
Trillázni, *k.* és *cs.* trillern.
Trincsölet, *fn.* *(haj.)* Wuhling.
Trincsölni, *cs.* *(haj.)* wuhlen, bewuhlen.
***Trizsábolni**, *cs.* abprügeln, durchprügeln.
Trombita, *fn.* *(zene)* die Trompete, die Posaune.
Trombitabigabecő, *fn.* *(nt.)* der Catalpabaum, die gemeine Trompetenblume.
Trombitabojt, *fn.* die Trompetenquaste.
Trombitacsiga, *fn.* *(állatt.)* die Tritonschnecke.
Trombitafa, *l.* Trombitabigabecő.
Trombitafolyosó, *fn.* der Trompetengang.

Trombitahang, *fn.* der Trompetenschall.
Trombitaharsogás *l.* Trombitahang.
Trombitakürt, *fn.* *(zene)* das Waldhorn, *l.* Vadászkürt.
Trombitálni, *k.* és *cs.* trompeten, Trompeten blasen.
Trombitamars, *fn.* der Trompetermarsch.
Trombitás, *mn.* mit einer Trompete versehen; —, *fn.* der Trompeter.
Trombitásló, *fn.* das Trompeterpferd.
Trombitaszó, *fn.* der Trompetenschall.
Trombitazsinór, *fn.* die Trompetenschnur.
Tromf, *fn.* *(tk.* der Triumph) der Trumpf, der Atout; *(szój.)* tromfot tromffal, Wurst wider Wurst od. Gleiches mit Gleichem.
†**Tromfkapu**, *fn.* die Siegespforte.
Tromfkártya, *fn.* Trumpfkarte, Schlagkarte.
Tromfolni, Tromfozni, *k.* trumpfen, Trumpf spielen, mit Trumpf stechen; *á. é.* Gleiches mit Gleichem vergelten; vkivel tromfolni, Jemanden abtrumpfen.
Trón, *fn.* der Thron.
Trónfoglalás, *fn.* die Thronbesteigung.
Trónolni, *k.* thronen.
Trónlemondás, *fn.* die Thronentsagung.
Trón-öröklés, *l.* Trón-öröködés.
Trón-öröklési v. **Trón-öröklеti rend**, *fn.* die Erbfolge.
Trón-öröködés, Trónöröködési rend, *fn.* die Thronfolge; elsőszülöttség szerinti —, Thronfolge nach dem Rechte der Erstgeburt.
Trón-örökös, *fn.* der Thronfolger, Thronerbe.
Trónralépés, *fn.* die Thronbesteigung.
Trónus, *l.* Trón.
Trón-utód, *fn.* der Thronfolger.
Trotty, *fn.* *(alj.)* Trottel.
Troysúly, *fn.* *(ker.)* das Troygewicht.
Trucc, *fn.* der Trotz.
Truccolni, *k.* trotzen.
Truccos, *mn.* **Truccosan**, *ih.* trotzig.
Truccoskodni *(ik)*, *k.* trotzen.
†**Trufa**, *l.* Tréfa.
Trücsök, *l.* Tücsök.
Trüsszenni, *l.* Tüsszenni.
Tuba, *fn.* die Taube.
Tubák, *l.* Tobák.
Tubarózsa, *fn.* *(nt.)* die Tuberose.
Tubi, Tubica, Tubika, *fn.* *(kics.)* das Täubchen.
Tucat, *fn.* das Dutzend; nagy —, das Gros.
Tucatszámra, *ih.* dutzendweise.
Tudakolás, *fn.* die Nachfrage, die Erkundigung.
Tudakolni, *cs.* anfragen, nachfragen, sich erkundigen.
Tudakolódni *(ik)*, *k.* sich erkundigen, nachfragen.
Tudákos, *mn.* **Tudákosan**, *ih.* naseweis; —, *fn.* der Allwisser.
Tudákosság, *fn.* die Allwisserei, die Naseweisheit.
Tudakozás, *fn.* die Nachfrage, die Anfrage, die Erkundigung, *l.* Tudakozódás.
Tudakozni, *cs.* nachfragen, ausfragen, anfragen, nachforschen, sich erkundigen.
Tudakozódás, *fn.* die Nachfrage, die Nachforschung, die Erkundigung.
Tudakozódni *(ik)*, *k.* anfragen, sich erkundigen, nachforschen; ausfragen, auskundschaften; Erkundigungen einziehen.
Tudakozódólevel, Tudakozódvány, *fn.* das Nachfrageschreiben, Erkundigungsschreiben.
Tudakozódóintézet, Tudakozóintézet, *fn.* das Auskunftsbureau.
Tudakozólag, *ih.* erkundigungsweise.
Tudakozólevél, Tudakozvány, *fn.* das Nachfrageschreiben, Erkundigungsschreiben.
Tudalékos, *fn.* der Vielwisser, der Erzschulfuchs.
Tudalékos, *mn.* **Tudalékosan**, *ih.* vielwissend.
Tudalmas, *mn.* **Tudalmasan**, *ih.* bewußt.
Tudalom, *fn.* das Wissen, die Kenntniß, die Kunde.
Tudás, *fn.* das Wissen, das Können, das Verstehen.
Tudásvágy, *fn.* die Wißbegier.
Tudat, *fn.* das Bewußtsein, das Wissen.
Tudatás, *fn.* die Notificirung, die Intimation.
Tudatlan, *mn.* unwissend, unkundig, unstudirt, ungelehrt, ignorant; —, *fn.* der Unwissende, der Laie, der Idiot.
Tudatlanozni, *cs.* unwissend nennen od. schelten.
Tudatlanság, *fn.* die Unwissenheit, die Ungelehrtheit, Ignoranz; —ból, unwissentlich.
Tudatlanúl, *ih.* unwissend, unkundig, ungelehrt.
Tudatni, *cs.* (-val, -vel) kund machen, zu wissen geben od. thun, anzeigen, mittheilen.
Tudni, *cs.* és *k.* 1. wissen, Kenntniß od. Wissenschaft von Etwas haben; — vmiről, um Etwas wissen; jól tudom, hogy ..., es ist mir wohlbekannt, daß ...; nem tudok róla semmit, ich weiß nichts davon; (-hoz, -hez) a) sich (auf Etwas) verstehen, kundig sein; nem tudok én ahhoz, ich verstehe mich darauf nicht, ich weiß damit nicht umzugehen; *(szój.)* tud hozzá mint a hajdú a harangöntéshez, er weiß davon so viel, wie die Krähe vom Sonntag; b) *á. é.* mit einrechnen; azt is hozzá tudván, das auch mit eingerechnet; mit Inbegriff dessen; *(szój.)* nem jó mindent —, viel Wissen macht Kopfweh; *(km.)* amit nem tudok, azon nem búsulok, was ich nicht weiß, macht mir nicht heiß; 2. *köznyelven (a. m.* gondolni) denken, meinen, glauben; azt tudtam, hogy eljösz, ich dachte, meinte od. glaubte, daß du kommen würde; 3. wissen, können, verstehen; nem tud magyarul, er kann nicht ungarisch; tud ön franciául? sprechen Sie französisch?
†**Tudnia mert** v. **mért**, *ih.* nämlich.
Tudniillik, Tudnillik, Tudn'illik, *ih.* nämlich.
Tudniméltó, *mn.* wissenswerth, wissenswürdig.
Tudnivágyás, *fn.* die Wißbegierde; die Neugierde.
Tudnivágyó, *mn.* wißbegierig; neugierig; —, *fn.* der Wißbegierige, der Neugierige.
Tudnivaló, *mn.* és *ih.* was zu wissen nöthig ist; ganz natürlich; es versteht sich von selbst; — dolog, eine allbekannte Sache.
Tudnivaló, *fn.* die Notiz.
Tudnivalóképen, Tudnivalóst, *ih.* selbverständlich.
Tudódni *(ik)*, *k.* bewußt sein.
Tudomány, *fn.* die Wissenschaft; die Kenntniß; *(szój.)*—t tenni, zeugen, bezeugen, Zeugniß geben; *(bibl.)* ha gonoszul szóltam, tégy —t a gonoszról, habe ich übel geredet, so zeuge von dem Uebel; *(km.)* jó úti társ a —, Wissenschaft ist ein guter Wanderstab; nincs a —nak rést ágyban fekvése *(szósz.* die Wissenschaft hat nicht auf dem Faulbette ihr Lager), Wissenschaft kommt nicht im Schlafe; wer gelehrt werden will, muß früh aufstehen.
Tudománybeli, *mn.* wissenschaftlich.
Tudományos, *mn.* **Tudományosan**, *ih.* wissenschaftlich, gelehrt, literarisch, scientifisch; tudományos pályára lépni, sich dem gelehrten Stande widmen, sich der Gelehrsamkeit widmen.
Tudományosság, *fn.* die Gelehrsamkeit, die Literatur.
Tudomás, *fn.* die Kenntniß, die Kunde, die Notiz; —omra, —om szerint, wie es mir bekannt ist, meines Wissens; — és ahoz tartás végett, zur Kenntniß und Darnachachtung; —sal birni, Kenntniß od. Wissenschaft von Etwas haben; —ul venni, zur Kenntniß nehmen, von etw. Act nehmen; —ul adni vmit vkinek, Jemanden in Kenntniß setzen; vminek —ára jönni v. jutni, von etw. Kenntniß od. Kunde erlangen od. gewinnen; tudomást szerezni, Kunde einziehen.
Tudomásul, *ih.* zum Wissen, nachrichtlich.
Tudomásvétel, *fn.* die Kenntnißnahme, Notiznahme.
Tudor, *fn.* der Doctor; jog —, der Doctor der Rechte; orvos —, der Doctor der Medicin; —rá avatni, doctoriren, graduiren.
Tudori fok, Tudori fokozat, *fn.* der Doctorrang, die Doctorwürde.
Tudorjelölt, *fn.* der Doctorand.

[illegible] mindig [illegible] Schüler.

[illegible]

[illegible]

[illegible] gelehrt. [illegible] tudom —, [illegible] mind —, [illegible] Gelehrter [illegible]

[illegible] Kenntniß [illegible]

[illegible] die Benachrichtigung, [illegible] der Rapport; [illegible] Brief.

[illegible] th. nachrichtlich, zur [illegible]

[illegible] fn. der Gelehrte [illegible] (tud.) [illegible] Berichterstatter [illegible]

Tudósító-levél, fn. das Benachrichtigungsschreiben; (ker.) der Aviso-[illegible]

[illegible] th. [illegible] — [illegible] von Etwas Kennt-[illegible]

[illegible] fn. 1. [illegible] das [illegible] 2. (ker.) das Aviso, der [illegible]; der Nachrichtbrief.

[illegible] (ik), k. Gelehrsamkeit [illegible] sich pedantisch einem [illegible] gleich benehmen, den [illegible] spielen. [illegible] min.

Tudós-[illegible], fn. der Schulmeister-[illegible]

[illegible] fn. die Gelehrtheit.

[illegible] fn. der [illegible]

[illegible] fn. die Gelehrtenge-[illegible]

Tudtom, Tudtod, Tudta, th., mein Wissen, dein Wissen ec.; tudtom-mal, [illegible], mit meinem [illegible]; tudtom nélkül, tudto-[illegible], ohne mein Wissen; tudtomra, tudtodra th. [illegible] in Erfahrung [illegible]; tudtomra adták, man [illegible] zu wissen gethan; tud-[illegible] ohne mein Wissen und Willen; tudtára adni, [illegible] notificiren, in Kennt-[illegible]

Tudtul, th. zu wissen; — adni, zu wissen machen, in Kenntniß setzen; — venni, in Erfahrung bringen.

Tudva, th. wissentlich, bewußt; — és akarva, mit Wissen und Willen; nem —, unbewußt.

Tudvágy, fn. die Wissensluft, s. Tud-[illegible]

Tudvalét, fn. das Bewußtsein.

Tudvalevő, mn. bewußt, bekannt, [illegible] notorisch.

Tudvalevőkép, Tudvalevőképen. [illegible] offenbar, bekanntlich, der-[illegible]

Tudvaraló, s. Tudvalevő.

Tuff, fn. [illegible] der Tuff.

Tuffképződmény, fn. (ás.) die Tuff-[illegible]

*Tuhadni, k. sich häufen, aufgehäuft [illegible] aufgehäuft werden, [illegible]

*Tuhasztani, cs. anhäufen, auf-häufen.

Tuhodni (ik), Tuhulni, s. Tuhadni.

Tuja-fa, fn. der Lebensbaum.

Tukánharkály, fn. (állt.) der Pfefferfresser, der Tucan.

*Tukma, fn. 1. der Vertrag; 2. (ker.) die Tratte, s. Intézvény.

Tukma, fn. (nt.) der Simlag, die Steinwinde. [illegible] gelaewachse.

Tukmafélék, fn. (t. nt.) die Simar-[illegible]

Tukmálni, k. 1. einen Vertrag machen od. schließen; [illegible] — auf-dringen, aufzwingen, aufnöthigen; 2. (ker.) trassiren.

*Tukvány, fn. (ker.) die Tratte.

*Tukvanyozni, cs. (ker.) trassiren.

*Tukvanyozó, fn. (ker.) das Trassat.

Túl, th. drüben, obenaus; — lenni [illegible] mit Etwas fertig sein; — tenni magát vmin, sich über Etwas hinaussetzen.

Túl, nh. jenseits; über: — a Dunán, jenseits der Donau; hat órán — van az idő, es ist über sechs Uhr; [illegible] —, kelletén —, über die Gebühr.

Túl-adni, k. (vmin) einer Sache ent-sagen, sich einer Sache entschlagen [illegible] entäußern: portékáján —, seine Waare an den Mann bringen, veräußern, losschlagen; gondjain —, sich der Sorgen entschlagen; [illegible] Einem den Laufpaß geben.

Tulajdon, mn. eigen, eigenthümlich; — házában lakik, er wohnt in seinem eigenen Hause; —, fn. 1. das Eigenthum; 2. (a. m. tulaj-donság) die Eigenschaft, die Be-schaffenheit.

Tulajdoni, mn. das Eigenthum be-treffend, Eigenthums-...; — ke-reset, die Eigenthumsklage.

Tulajdoniság, fn. die Proprietät, die Eigenthümlichkeit.

Tulajdonítani, cs. 1. eignen, zueig-nen; (jogtalanul) anmaßen; 2. (a. m. betudni) anrechnen, zurechnen, zuschreiben, imputiren, zumessen, beimessen; bűnül —, als Verbre-chen anrechnen; 3. (bölcs.) prädi-ciren, aussagen, beilegen, zusprechen.

Tulajdonítás, fn. 1. die Zurechnung, die Zueignung; (jogtalan) die An-maßung; 1. (a. m. okolás) die Imputation, die Beimessung.

Tulajdonítmány, fn. (nyt.) das At-tribut, das Prädicat, das Gege-[illegible]

Tulajdonító, mn. Tulajdonítva, Tu-lajdonítólag, th. attributiv; tulaj-donító mondat, der Attributivsatz; —, fn. (nyt.) der Dativ.

Tulajdonjog, fn. das Eigenthums-recht.

Tulajdonkép, th. Tulajdonképen, mn. eigentlich, eigenthümlich.

Tulajdonkereset, fn. [illegible] die Eigenthumsklage, [illegible]

Tulajdonlag, s. Tulajdonkép.

Tulajdonnév, fn. (nyt.) der Eigen-name. [illegible]

Tulajdonos, fn. der Eigenthümer.

Tulajdonosság, fn. die [illegible] die Eigenthümlichkeit.

Tulajdonság, fn. die Beschaffenheit, die Eigenschaft, die Eigenthümlich-keit.

*Tulakozni (ik), k. sich [illegible] sich hinüberarbeiten.

Túlárag, fn. die Ueberreste.

*Tulba, fn. der Schornstein, der Schlauch.

Túlbecslés, fn. die Ueberschätzung.

Túlbecsülni, cs. überschätzen.

Túlcsapó, s. Túlcsapongó.

Túlcsapongás, fn. der Uebergriff; die Extravaganz.

Túlcsapongni, k. ausschweifen.

Túlcsapongó, mn. excentrisch; extra-vagant.

Túlcsigázni, cs. übertreiben.

Túl-élet, fn. das jenseitige Leben, das Jenseits.

Túl-élni, cs. überleben.

Túl-élt, mn. überlebt; (ord.) über-ständig.

Túl-érés, fn. die Ueberreife.

Túl-érett, mn. überreif.

Túl-érettség, fn. die Ueberreife.

Túl-érni, k. és cs. wegreichen od. hinausreichen (über Etwas).

Túl-erő, fn. 1. die Uebermacht; —vel birni v. lenni, überlegen sein; 2. (bölcs.) die Hypersthenie.

Túlerős, mn. Túlerősen, th. (bölcs.) hypersthenisch.

Túl-esni (ik), k. 1. hinüberfallen; 2. über Etwas hinaus sein; a munkán —, mit der Arbeit fertig sein; die Arbeit beendigen.

Túlfelől, th. drüben; überdies.

Túlfeszített, mn. überspannt.

Túlfeszítettség, fn. die Ueberspannt-heit.

Túlfeszítni, cs. überspannen.

Túlfeszült, mn. Túlfeszülten, th. überspannt.

Túlfeszültség, fn. die Ueberspannt-heit, die Ueberspannung.

Túlfinom, mn. überfein.

Túlfolyam, fn. (ker.) das Agio, der Zuschlag.

Túlhágni, k. és cs. übersteigen, über-treten, verletzen, sich versteigen.

Túlhajtani, cs. übertreiben, [illegible] ren; (aast.) überstechen.

Túlhajtó, mn. übertreibend, excen-trisch.

Túlhajtott, mn. übertrieben, ultrirt.

Túlhaladni, k. és cs. überschreiten, übersteigen.

Túlhaladó, Túlható, mn. (bölcs.) transcendent.

Túlhaladt álláspont, fn. überwun-dener Standpunkt.

Túlhatolni, *cs.* übergreifen.
Túlheves, *mn.* *(b.)* übergaar (z. B. Roheiſen).
Túlhevitеni, *cs.* überhitzen.
Túli, *mn.* jenſeitig; **dunántúli**, von jenſeits der Donau her; jenſeits der Donau befindlich.
Tulipán, *fn.* *(nt.)* die Tulpe.
Tulipán-ágy, *fn.* das Tulipanbeet, das Tulpenbeet.
Tulipán-alma, *fn.* *(kert.)* Stocktulipan.
Tulipánbokor, *fn.* der Tulpenflor.
Tulipánhagyma, *fn.* die Tulpenzwiebel.
Tulipánlevél, *fn.* das Tulpenblatt.
Tulipános, *mn.* 1. an Tulpen reich; 2. mit Tulpen geſchmückt od. verziert.
Tulipánt, Tulipántos, *l.* Tulipán, Tulipános.
Tulipiros, *mn.* brandroth; —, *fn.* eine Art Traube.
Túlipirosság, *fn.* die Brandröthe.
***Tulizni**, *k.* *(a. m.* türkölni) ſtoßen mit den Hörnern (von Ziegen und Böcken).
Tulján túl, *ih.* überaus.
Túljárni, *k.* überſchreiten; ſich verſteigen; *(szój.)* — **vkinek eszén**, Einen darankriegen od. herumkriegen, überliſten.
Túlkelni, *k.* überſteigen.
Túlkelő, *mn.* *(bölcs.)* transcendental.
Tulkó, *fn.* *(b.)* das Band, aufgeſchlagene Salzbank; —**t fölverni**, das Banktheil ablöſen; — **merit**, das Band geht voll; — **nyúz**, das Banktheil ſchleppt ſich.
Túlköltség, *fn.* das Supererogat.
Túllenni, *k.* (vmin) Etwas überſtanden haben, über Etwas hinaus ſein.
Túllépni, *cs.* überſchreiten.
Túllépő, *mn.* transcendent.
Túllét, *fn.* *(bölcs.)* die Transcendenz.
Túllevő, *l.* Túlhaladó.
Túlmenni, *k.* über etwas hinausgehen, überſchreiten; **mértéken** —, zu weit gehen.
Túlmenő, *l.* Túllépő.
Túlmesterkélés, *fn.* die Verkünſtelung.
Túlmesterkélni, *cs.* verkünſteln.
Túlmesterkélt, *mn.* Túlmesterkélve, *ih.* verkünſtelt.
Túlnan, *ih.* von jenſeits od. drüben.
Túlnat, *ih.* jenſeits (befindlich).
Túlnépes, *mn.* übervölkert.
Túlnépesedés, **Túlnépesség**, *fn.* die Uebervölkerung.
Túlnyomás, *fn.* der Ueberdruck.
Túlnyomó, *mn.* **Túlnyomólag**, *ih.* überwiegend, vorwaltend; —**lenni**, vorwalten, vorherrſchen.
Túlnyomóság, *fn.* das Uebergewicht, die Präponderanz; **túlnyomósággal birni**, präponderiren; —**ra jutni**, überwiegend werden, das Uebergewicht erhalten od. gewinnen.

Túlnyulni *(ik)*, *k.* wegreichen, hinausgehen od. hinausreichen (über Etwas).
Tulok *(t. tulkok)*, *fn.* der Farren, der junge Ochs.
Tulokdisz, *fn.* *(nt.)* die Martynie, die Hornſinge; **cifra** —, die gemeine Martynie.
Tulokfürt, *fn.* *(állatt.)* der Kronenkäfer.
Túlontúl, *ih.* überaus, mehr als genug, mehr als zu viel; über und über, über die Maßen; — **elnéző**, überaus nachſichtig.
Túlontúli, *mn.* überſchwänglich, übertrieben.
Túlozni, *cs.* übertreiben, zu weit treiben; überladen.
Túl-ömleni *(ik)*, *k.* überſtrömen.
Túl-ömlés, *fn.* das Ueberſtrömen.
Túlpörkölni, *cs.* *(b.)* todtröſten.
Túlság, *fn.* die Ausſchweifung, die Uebertriebenheit, die Extravaganz, die Exaggeration; das Extrem; **kedvtúlság**, der Uebermuth.
Túlságos, *mn.* **Túlságosan**, *ih.* übertrieben, überſpannt, exceſſiv, ausſchweifend.
Túlságoskodás, *fn.* die Uebertreibung, die Ueberſpannung, die Uebertriebenheit.
Túlságoskodni *(ik)*, *k.* übertreiben, überſpannen, zu weit od. zu arg treiben.
Túlsó, *mn.* jenſeitig.
Túlsó oldalon lévő, *mn.* umſtehend.
Túlsúly, *fn.* *(ker.)* das Uebergewicht, Mehrgewicht, die Aufwage; *(gép.)* die Ueberwucht; — **általi mozgás**, Bewegung durch Ueberwucht; —**t nyerni**, Uebergewicht erlangen.
Túlszárnyalás, *fn.* die Ueberflügelung.
Túlszárnyalni, *cs.* überflügeln; **túlszárnyalta őt**, er hat ihm den Vorrang abgewonnen.
Túlteher, *fn.* die Ueberfracht, das Uebergewicht.
Túltelitni, *cs.* *(vt.)* überſättigen.
Túltelni, *k.* (vmivel) etwas überſatt haben.
Túltelt, *mn.* überſatt, überfüllt.
Túltengés, *fn.* *(kórt.)* die Hypertrophie, die Ueberuährung.
Túltenni, *k.* 1. (vkin) überwiegen, die Oberhand erhalten; übertreffen; 2. **magát** — **vmin**, ſich über etwas hinaus od. hinwegſetzen, keine Rückſicht darauf nehmen.
Túlterhelés, *fn.* 1. die Ueberladung; 2. die Ueberſättigung.
Túlterhelni, *cs.* 1. überladen, überlaſten, überbürden, chargiren; *(b.)* überſetzen (einen Ofen); 2. *á. é.* überſättigen.
Túlterhelt, *mn.* 1. *(b.)* (olvasztási folyamat) überſetzter (Ofengang); 2. **adósságokkal** —, mit Schulden überhäuft od. überladen.
Túlterheltetés, *fn.* die Ueberbürdung.
Túlterjeszkedni *(ik)*, *k.* über die Grenzen hin ſich ausdehnen; *á. é.* weit ausholen, etwas weitſchweifig machen.
Túlterjeszkedő, *mn.* weitſchweifig, weitläufig.
Túltermelés, *fn.* die Ueberproduction.
Túltüzelés, *fn.* *(b.)* der Ueberbrand.
Túl-üzött, *mn.* *(b.)* überfein (Silber).
Túlvilág, *fn.* das Jenſeits, jene Welt.
Túlvinni, *cs.* übertreiben, überſpannen, zu weit treiben.
Túlvitt, *mn.* übertrieben, überſpannt.
Túlzás, *fn.* die Uebertreibung, die Ueberſpannung, die Exaggeration, die Extravaganz.
Túlzott, *mn.* übertrieben, überſpannt.
Túlzottság, *fn.* die Uebertriebenheit, die Ueberſpanntheit.
Tumka, *fn.* *(nt.)* der Smilax, die Stechwinde.
Túnan, *l.* Túlnan.
***Tungos**, *mn.* dick, fett; —, *fn.* der Breitarſch.
Túnnan, *l.* Túlnan.
Tunya, **Túnya**, *mn.* träge, faul, nachläſſig, fahrläſſig.
Tunyálkodni *(ik)*, *k.* träge od. faul ſein, faulenzen.
Tunyán, *ih.* träge, faul, nachläſſig, fahrläſſig.
Tunyaság, *fn.* die Trägheit, die Faulheit.
Tunyítni, *cs.* träge machen, faul machen.
Tunyúlni, *k.* faul werden, träge werden.
***Tupri**, *mn.* *(a. m.* törpe) zwerghaft; —, *fn.* der Zwerg.
Túr, *fn.* 1. der Sattelbruck; **behegedt túr**, der Brandfleck; 2. die aufgeworfene Erde.
Túrás, *fn.* 1. das Wühlen, das Graben; 2. der Aufwurf, das Hügelchen; *külön.* der Maulwurfshaufen; 3. *(rad.)* das Gebreſch.
Turasz, *fn.* *(állatt.)* der Grablaufkäfer, Scarites.
Túrat, *fn.* der Aufwurf, die aufgeworfene Erde.
†**Turba**, *fn.* das Felleiſen, der Ranzen, das Ränzel, der Mantelſack.
Turbán, *fn.* der türkiſche Bund, der Turban.
Turbánliliom, *fn.* *(nt.)* die Aſphodillilie, die Goldwurz, der türkiſche Bund.
Turbás, *mn.* ein Felleiſen tragend; —, *fn.* der Felleiſenmacher.
Turbékolás, *fn.* das Girren.
Turbékolni, *k.* girren, turteln.
Turbikálni, Turbikolni, *k.* herumſtören, das Waſſer aufrühren.
Turbokló, *fn.* die Störſtange.
Turbokolni, *k.* és *cs.* ſtören das Waſſer.
Turbolya, *fn.* *(nt.)* der Kerbel, der Körbel, der Klettenkerbel; **bécsi** —, der gemeine Aniskerbel; **tölevény** —, der Klettenkerbel; **tűmagú** v. **vad** —, der Kammkerbel, der Venuskamm, das Nadelkraut.

Tur[illegible], fn. [illegible] das [illegible].
*Tur[illegible], mn. [illegible].
Tur[illegible], [illegible].
Tur[illegible], [illegible].
*T[illegible], l. T[illegible].
Turfa, fn. ([illegible]) der Torf; [illegible] —, der [illegible]; [illegible] —, der [illegible], gebaggerter Torf; [illegible] —, der Stichtorf; [illegible] —, der Rasentorf.
Turfaláp, Turfaláp, fn. (fl.) Torfmoor, Torfmoor.
Turfaásatás, fn. die Torfstecherei.
Turfaszedő, fn. der Torfstecher.
T[illegible], fn. die [illegible].
T[illegible], fn. (n. m.) [illegible].
Turha, fn. der Auswurf, der [illegible], der Schleim; turhát köpni, ausspeien.
Turhás, mn. voll Schleim, Auswurf, [illegible].
Turkálni, k. [illegible].
Tur[illegible], fn. die [illegible].
Tur[illegible], mn. [illegible].
Turkálni, Turkapiszkálni, k. és cs. herumwühlen, [illegible].
Turmalin, fn. (ásv.) der Schörl.
Túrni, cs. graben, wühlen, herumwühlen (von Schweinen und Maulwürfen); (szój.) [illegible] —, [illegible].
Túró, fn. der Topfen, der Quark, der junge Käse; liptói —, liptauer Käse; (szój.) túróval a rossz káposzta is jó, (Wortspiel mit túró, Käse, und túró Participium von túrni, der Erdwühler, das Schwein) mit Schweinernem ist auch schlechtes Kraut gut; — tormával jó, Schweinskopf ist mit Kren gut.
Túrócsik, fn. die Quarknudeln, die Topfennudeln.
Turócvármegye, fn. das Thurozer Comitat.
Túródzni (ik), k. käsen.
Túróskosár, fn. der Quarkkorb, der Topfenkorb.
Túrony, fn. (vt.) der Casein.
Túróskeze, fn. die Quarkbange.
Túros, mn. vom Sattelbruck wund, unterköthig, schwierig; (km.) közös lónak — a háta, wer der Gemeinde dient, hat einen schlimmen Herrn (gemeinschaftliche Sachen werden gewöhnlich nicht geschont, nicht richtig gebraucht).
Túrós, mn. käsig; mit Topfen od. Käse bereitet od. bestreut.
Túróssajt, fn. der Quarkkäse, der Streichkäse, der Schmierkäse.
Túrosítni, cs. unterköthig od. schwierig machen.
Túrós lepény, fn. der Käsekuchen.
Túrós rétes, fn. der Topfenstrudel.
Turosodni (ik), k. vom Sattelbruck wund werden, unterköthig od. schwierig werden.
Túrosodni (ik), k. käsen, käsig werden.

Túrozni, cs. mit Topfen od. Käse bestreuen.
Túrószsák, fn. der Quarksack.
Turpinság, fn. das [illegible], die Schalkheit.
Túróság, fn. [illegible].
Turul, fn. (állatt.) der [illegible], der Falke.
Turzsa, l. [illegible].
T[illegible], [illegible].
T[illegible], fn. ([illegible]) das Schärfen.
T[illegible] szegélye, fn. ([illegible]) die Schärfe [illegible].
T[illegible], fn. ([illegible]) der Schärfer.
T[illegible], fn. ([illegible]) der Buchhalter.
Tus, fn. 1. der Tusch, der Trinkspruch; —t inni, einen Tusch trinken; —t húzni, einen Tusch aufspielen; (szój.) az nem nagy — ! [illegible], das ist [illegible]; 2. die Kolbe; puska —, die Flintenkolbe; 3. der Tusch, die Tusche; tussal festeni, tuschen.
Tus[illegible], fn. der Kampf.
Tusaborítók, fn. die Kolbenkappe.
Tusag, fn. der Block; (b.) vas tusag, der Zügel.
Tusagerinc, fn. der Kolbenrücken.
Tusagfogó, fn. (b.) die Schneppelzange.
Tusag-ólom, fn. (b.) das Blockblei.
Tusag-ón, fn. (b.) das Blockzinn.
Tusagszerű, mn. blockförmig.
Tusak, fn. der Block, der Prügel.
Tusakfa, fn. (erd.) das Stockholz.
Tusakmagasság, fn. (erd.) die Stockhöhe.
Tusakodás, fn. das Ringen, das Kämpfen, das Streiten; külön. der innere Kampf.
Tusakodni (ik), k. ringen, streiten; kämpfen (mit sich selbst).
Tusakolni, cs. antreiben.
Tusalgani, k. ringen, mit sich kämpfen.
Tusanyak, fn. der Kolbenhals.
Tusapánt, fn. das Kolbenblech.
Tusapisztoly, fn. die Kolbenpistole.
Tusatalp, fn. der Kolbenschuh.
Tusaütés, fn. der Kolbenstoß.
Tusázni, k. kämpfen.
Tusfesték, fn. die Tusche, Tuschfarbe, der Tusch.
Tus-ivás, fn. der Toast, der Trinkspruch.
Tuska, Tuskázni, l. Duska, Duskázni.
Tuskék, mn. tuschblau.
Tuskó, fn. 1. der Klotz, der Block, der Stürzel; das Blockstück, das Stockholz; 2. á. é. der Klotzkopf, Tölpel.
Tuskóacél, fn. Stahl in Blöcken.
Tuskóburkolat, fn. das Stöckelpflaster.
Tuskófűrész, fn. die Blocksäge.
Tuskóirtás, fn. (erd.) das Stockroden.
Tuskómozsár, fn. der Blockmörser.
Tuskópörkölés, fn. (b.) die Stöckelröstung.
Tuskótőzeg, fn. der Blundertorf.
Tuskóravágás, fn. (erd.) der Stocktrieb.

Tus[illegible]. Tussal festeni, s. tuschen.
Tus[illegible], l. Tussa.
Tutaj, fn. 1. das [illegible], der [illegible], der Bürger, der [illegible].
*Tutaj, fn. der Löffel.
Tutajozni, cs. [illegible]; [illegible], [illegible], [illegible]; [illegible] —, [illegible], [illegible], [illegible].
Tutaj[illegible], fn. ein [illegible] der [illegible].
*Tutaj, fn. der [illegible].
Tutaj[illegible], fn. der [illegible] der [illegible].
Tutaj, fn. das Floß, die Flöße.
Tutajdíj, fn. die Flößgebühr.
Tutajfa, fn. das Flößholz.
Tutajjárás, fn. die Flößfahrt des Floßbaums.
Tutajhíd, fn. die Floßbrücke.
Tutajhorog, fn. der Flößhaken.
Tutajmester, fn. der Flößmeister.
Tutajos, fn. der Flößer, Floßführer, der Flößmann, Flößknecht.
Tutajoslegény, fn. der Flößknecht.
Tutajozás, fn. das Flößen, die Flößerei, der Flößbetrieb, getriebenes Flößen.
Tutajozható, mn. flößbar.
Tutajozni, cs. flößen, entflößen, verflößen.
Tutajozott fa, fn. das Flößholz.
Tutajrév, fn. die Aufschwemme, l. Farév.
Tutajtulajdonos, fn. der Floßherr.
Tutal, Tutaly, l. Tutaj.
*Tuti, fn. der Pantoffel.
*Tutu, fn. die Pfeife; die Röhre, das Rohr.
Tutulás, fn. das Wolfsgeheul.
Tutúlni, k. heulen, schreien (von Wölfen).
*Tutuska, fn. das Häufchen.
Tutyi, l. Tuti.
*Tutyifejkötő, fn. eine Art Haube.
*Tutyma, mn. näselnd, durch die Nase redend.
Tutymaság, fn. das Näseln.
Túzok, fn. (állatt.) der Trappe; kis —, der Zwergtrappe; lomha —, der große Trappe, örves —, der Kragentrappe; (km.) jobb ma egy veréb, mint holnap egy —, besser ein Sperling in der Hand, als hundert auf dem Dache; besser Etwas als Nichts.
Tuzsina, kn. Schmiedshaj (Nyitra m.).
Tű, fn. die Nadel; füles —, die Nadel mit Oehr; (seb.) — leöltésre, die Nadel zur Umstechung; (szój.) tűvé tenni mindent, Alles durchstöbern od. durchsuchen; (km.) ki egy —t lop, ökröt is próbál, (szósz. wer eine Nadel stiehlt, versucht's auch mit einem Ochsen) beim Kleinen fängt man an, beim Großen hört man auf.
Tűalakú, mn. Tűalakúlag, ih. nadelförmig.
Tűárú, fn. die Nadelwaare.
Tűcsináló, fn. der Nadler.

Tücskérezni, *k.* 1. unwillig herumsuchen; 2. die Zeit vertändeln od. unnütz zubringen.
Tücsök, *fn.* (*t.* tücskök) (*állatt.*) die Grille, die Heuschrecke, der Grashüpfer; **házi** —, das Heimchen; **mezei** —, die Feldgrille; (*szój.*) — **bujt a fejébe v. tücskei vannak**, er hat Grillen im Kopfe; **összehord tücsköt, bogarat**, er schwatzt buntes Zeug zusammen.
Tüded, *mn.* **Tüdeden**, *ih.* nabelförmig.
Tüdő, *fn.* (*rag.* tüdeje) 1. (*bt.*) die Lunge; 2. **borjú** —, das Kalbsbeischel.
Tüdőbalzsam, *fn.* der Lungenbalsam.
Tüdőér, *fn.* (*bt.*) die Lungenader.
Tüdőfekély, *fn.* (*kórt.*) das Lungengeschwür.
Tüdőféregkór, *fn.* die Fadenwürmer, die Lungenwürmer (eine Schafkrankheit).
Tüdőfű, *fn.* (*nt.*) das gemeine Lungenkraut, der Brustlattich.
Tüdőgálna, *fn.* (*nt.*) das schmalblätterige Lungenkraut.
Tüdőgyuladás, *fn.* 1. (*kórt.*) die Lungenentzündung; 2. **rothasztó** —, die Lungenseuche (des Viehes).
Tüdőkór, *fn.* 1. (*kórt.*) die Lungensucht; 2. **járványos** —, die Lungenseuche (des Viehes); 3. der Lungensüchtige.
Tüdőkóros, *mn.* lungensüchtig; —, *fn.* der Lungensüchtige.
Tüdőkórság, *fn.* (*kórt.*) die Lungensucht.
Tüdőláz, *fn.* (*kórt.*) das Lungenfieber.
Tüdőlob, *fn.* (*kórt.*) die Lungenentzündung.
Tüdőmoh, *fn.* (*nt.*) das Lungenmoos.
Tüdőpép, *fn.* das Lungenmus.
Tüdőpróba, *fn.* die Lungenprobe.
Tüdős, *mn.* 1. eine Lunge habend; 2. mit Lungenmus gefüllt; —, *fn.* (*állatt.*) **édes vizi** —, die Wasserlungenschnecke.
Tüdősorv, *fn.* (*kórt.*) die Lungenseuche.
Tüdőszak, *fn.* das Lungenmus.
Tüdőszárnyak, *fn. t.* (*bt.*) die Lungenflügel, *t.*
Tüdőszélhűdés, *fn.* (*kórt.*) die Lungenlähmung.
Tüdőszer, *fn.* das Lungenmittel.
Tüdőtályog, *fn.* (*kórt.*) der Lungenabsceß.
Tüdővágás, *fn.* der Lungenhieb.
Tüdővész, *fn.* 1. (*kórt.*) die Lungensucht; 2. die Lungenseuche (des Viehes).
Tüdővészes, *mn.* lungensüchtig; —, *fn.* der Lungensüchtige.
Tüdőzuzmó, *fn.* (*nt.*) die Lungenflechte, die Baumflechte.
Tüdzeni, *cs.* steppen, nähen.
Tüdző öltés, *fn.* (*kml.*) der Steppstich.
Tüdző tű, *fn.* die Steppnadel.
Tüdzött öltés, *fn.* (*kml.*) die Steppnaht.

Tűfej, *fn.* der Nadelkopf.
Tűfogó, *fn.* die Fitzzange, der Nadelhalter.
Tűfok, *fn.* das Nadelöhr.
Tűgömb, *fn.* der Nadelknopf.
Tűhal, *fn.* (*állatt.*) der Nadelfisch.
Tűhegy, *fn.* die Nadelspitze; (*szój.*) —**re állitani**, auf die Spitze stellen; **egy** —**re szedni beszédét**, seine Rede aufs Kürzeste fassen.
Tűhegyező kerék, *fn.* (*kml.*) das Spitzrad.
Tűkorong, *fn.* der Spitzring (bei Nadlern).
Tükör, Tűkör (*t.* tükrök, *rag.* tükre), *fn.* 1. der Spiegel; (*szój.*) **tükröt mutatni**, einen Spiegel vorhalten; (*km.*) **nem mindig — oka, ha csúnyát mutat**, es steckt nicht im Spiegel, was man im Spiegel steht; **rossz tükör a hizelkedés, hamisat mutat**, *szósz.* die Schmeichelei ist ein schlechter Spiegel, der falsch zeigt; 2. (**árnyékszékben**) die Brille.
Tükör-ablak, *fn.* das Spiegelfenster.
Tükör-asztal, *fn.* der Trumeautisch.
Tükörboritás, *fn.* die Spiegelbelegung.
Tükörboritó, *fn.* der Spiegelbeleger.
Tükörcsinálás, *fn.* die Spiegelmacherkunst.
Tükörcsináló, *fn.* der Spiegelmacher.
Tükörfoglalvány, *fn.* der Spiegelrahmen.
Tükörgórcső, *fn.* (*ttan.*) das Spiegelmikroskop.
Tükörgyár, *fn.* die Spiegelfabrik.
Tükörgyáros, *fn.* der Spiegelfabrikant.
Tükörhal, *fn.* (*állatt.*) der Spiegelfisch.
Tükörhatodló, *fn.* (*csillag.*) der Spiegelsextant.
Tükörhutta, *fn.* die Spiegelhütte.
Tükörkép, *fn.* das Spiegelbild.
Tükörkereskedés, *fn.* der Spiegelhandel; (*mint tárgy*) die Spiegelhandlung.
Tükörkereskedő, *fn.* der Spiegelhändler.
Tükörkő, *fn.* (*á.*) das Fraueneiß.
Tükörköszörülő, *fn.* der Spiegelschleifer.
Tükörlemez, *fn.* die Spiegelfolie.
Tükörmáz, *fn.* der Spiegelbeleg.
Tükörpozsár, *fn.* (*állatt.*) der Spiegelkarpfen.
Tükörráma, *fn.* der Spiegelrahmen.
Tükörruca, *fn.* (*állatt.*) die Spiegelente.
Tükörsima, *mn.* spiegelglatt.
Tükörsima felület, *fn.* die Spiegelfläche.
Tükörszék, *fn.* der Toilettekasten.
Tükörszekrény, *fn.* der Trumeaukasten, Spiegelkasten.
Tükörszoba, *fn.* das Spiegelzimmer.
Tükörszürke, *fn.* der Spiegelschimmel.
Tükörtan, *fn.* (*ttan.*) die Katoptrik.
Tükörtani, *mn.* (*ttan.*) katoptrisch.
Tükörtanitmány, *fn.* die Spiegellehre.

Tükörtávcső, *fn.* (*ttan.*) das Spiegelfernrohr, Spiegelteleskop.
Tükörtok, *fn.* das Spiegelfutteral.
Tükör-üveg, *fn.* das Spiegelglas.
Tükör-üvegfuvó, *fn.* der Spiegelblaser.
Tükörvas, *fn.* (*b.*) das Spangeleisen, Spiegeleisen, Rohstahleisen, der Rohstahlfloß.
Tükrödzeni (*ik*), *k.* sich spiegeln.
Tükrös, *mn.* 1. mit einem Spiegel versehen; 2. spiegelig; katoptrisch; —, *fn.* der Spiegelmacher.
Tükrös cinke, *fn.* (*állatt.*) die Spiegelmeise.
Tükrös kobalt, *fn.* (*á.*) der Spiegelkobalt.
Tükrös mennyezet, *fn.* die Spiegeldecke.
Tükrös ponty, *fn.* (*állatt.*) der Spiegelkarpfen.
Tükrös rája, *fn.* (*állatt.*) der Augenroche.
Tükrös válladék, *fn.* (*b.*) die Spiegelfläche.
Tükrözés, *fn.* das Spiegeln.
Tükrözet, *fn.* 1. die Spiegelung; 2. das Spiegelwerk.
Tükrözni, *cs.* spiegeln, abspiegeln.
Tüled! *isz.* hott! (*szój.*) **se — se hozzád**, weder Hott noch Hist.
Tülekedés, *fn.* die Stänkerei.
Tülekedni (*ik*), *k.* stänkern.
Tűlevél, *fn.* (*nt. msz.*) die Tangel, die Nadel, das Nadelholzblatt.
Tűlevelű, *mn.* tangelig.
Tűlevelű fa, *fn.* das Nadelholz; der Nadelbaum.
Tülk, *l.* Tülök.
Tülk-állag, Tülk-állomány, Tülk-anyag, *fn.* (*vt.*) die Hornsubstanz.
Tülkedék, *fn.* (*vt.*) Chitin.
Tülkeg, *fn.* (*ft.*) Hornfels.
Tülköcök, *fn. t.* (*á.*) Kerate.
Tüll, *fn.* der Tüll (Kleiderstoff).
Tüllegek, *fn. t.* (*á.*) die Kerate.
Tülök, *fn.* 1. das Horn; das Pulverhorn; 2. (*vad.*) die Stange (am Geweih des Hirsches).
Tülökcsillaszirt, *fn.* (*ft.*) Hornblendfels.
Tülökded, *mn.* **Tülökdeden**, *ih.* hornförmig.
Tülökfürt, *fn.* (*nt.*) die Cerocoma.
Tülökhártya, *fn.* (*bt.*) die undurchsichtige, harte Hornhaut (des Auges).
Tülökképződmények, *fn. t.* (*vt.*) Horngebilde.
Tülökkő, *fn.* (*á.*) der Hornstein.
Tülöknye, *fn.* (*vt.*) die Hornsubstanz.
Tülökreszelő, *fn.* die Hornfeile.
Tülökszelence, *fn.* die Hornbose.
Tülöktő, *fn.* (*vad.*) der Rosenstock.
Tűmives, *fn.* der Nadler.
Tünde, *mn.* schnell vergänglich, verfliegend; feenhaft, Feen- . . . ; —, *fn.* 1. das Symptom; 2. die Fee.
Tündék, *fn.* (*b.*) das Ausbeißen.
Tündelátó, *mn.* clairvoyant; —, *fn.* der Clairvoyant, der Hellseher.
***Tündelevény**, *fn.* (*állatt.*) die Fledermaus, *l.* Denevér.

Tündemény, l. Tündelevény.
Tündeni *(ik)*, k. sichtbar werden, erscheinen, l. Tünni.
Tündér, *fn.* die Fee.
Tündérbájn, mn. wunderschön, von feenhafter Schönheit.
Tündéres, mn. 1. feenhaft, Feen-...; 2. *(a. m. tünékeny)* schnell verschwindend.
Tündérfény, *fn.* das Wetterlicht.
Tündéri, **Tündéries**, mn. **Tündérileg**, **Tündériesen**, ih. feenhaft, zauberhaft, zaubervoll.
Tündérjáték, *fn.* das Zauberspiel.
Tündérkastély, *fn.* das Feenschloß.
Tündérkedés, *fn.* die Feerei.
Tündérkedni *(ik)*, k. Feerei treiben.
Tündérkert, *fn.* der Zaubergarten.
Tündérkirály, *fn.* der Feenkönig.
Tündérkirályné, *fn.* die Feenkönigin.
Tündérlátvány, **Tündérlet**, *fn.* das Trugbild, Phantasma.
Tündérlő, mn. bezaubernd.
Tündérmese, *fn.* das Feenmärchen, das Zaubermärchen.
Tündér-ország, *fn.* das Feenreich, das Feenland, die Feenwelt.
Tündérpalota, *fn.* der Feenpalast.
Tündérrege, *fn.* das Feenmärchen, das Zaubermärchen.
Tündérség, *fn.* die Feerei.
Tündérvár, *fn.* das Feenschloß.
Tündérvessző, *fn.* die Wünschelruthe, Zauberruthe.
Tündérvilág, *fn.* das Feenreich, die Feenwelt.
Tündérzet, *fn.* die Feerei.
Tündevény, *fn.* *(állatt.)* die Fledermaus.
Tündök, *fn.* *(nt.)* die Strohblume, die Immortelle, das Elichrysum.
Tündökitni, cs. glänzend od. funkelnd machen.
Tündökleni *(ik)*, k. leuchten, glänzen, schimmern.
Tündöklés, *fn.* das Leuchten, das Funkeln, das Glänzen.
Tündöklet, *fn.* der Schimmer, der Glanz.
Tündökletes, mn. **Tündökletesen**, ih. **Tündöklő**, mn. glänzend, funkelnd, schimmernd.
*Tündörögni, k. blitzen, funkeln.
Tünodezni, k. entschwinden.
Tünekedni *(ik)*, k. zu glänzen od. prangen suchen.
Tünékeny, mn. **Tünékenyen**, ih. leicht od. schnell verschwindend, verschwindbar.
Tünékenység, *fn.* die Verschwindbarkeit.
Tünelem, *fn.* die Erscheinung, das Phänomen.
Tünelgeni, k. nach und nach hinschwinden od. verschwinden.
Tünelgő, mn. nach und nach verschwindend.
Tünelmes, mn. **Tünelmesen**, ih. entschwindend, flüchtig.
Tünemény, *fn.* die Erscheinung, das Phänomen; természeti —, die Naturerscheinung.
Tüneményszerű, mn. phänomenal.

Tüneménytan, *fn.* *(bölcs.)* die Phänomenologie.
Tün-ér, *fn.* *(bt.)* die Frauenader, Rosenader, die Mutterader.
Tünés, *fn.* das Erscheinen; *(mint tárgy)* die Erscheinung, der Schein.
Tünet, *fn.* 1. der Schein, die Erscheinung, das Phänomen; 2. das Gespenst, der Geist, der Irrwisch; die Geistererscheinung.
Tünetkövek, *fn.* t. die Meteorsteine, t.
Tünettan, l. Tüneménytan.
Tünle, *fn.* *(á.)* die Blende.
Tünletartalmu, mn. *(á.mas.)* blendig.
Tünni, **Tünni** *(ik)*, k. scheinen; sichtbar werden; szembe —, in die Augen fallen, auffallen, Aufsehen machen; messziről szemünkbe tünt a torony, der Thurm wurde aus der Entfernung sichtbar.
Tünődés, *fn.* 1. das Nachsinnen, das Grübeln; 2. *(a. m. aggodalom)* die Bekümmerniß.
Tünődni *(ik)*, k. 1. nachsinnen, grübeln; 2. *(a. m. aggódni)* besorgt sein, sich bekümmern.
Tüntetés, *fn.* die Ostentation; *(kt.)* die Demonstration.
Tüntetni, cs. vorspiegeln, erscheinen lassen; demonstriren.
Tüpárna, *fn.* der Nadelpolster, das Nähkissen.
Tüpénz, *fn.* das Nadelgeld.
Türedék, *fn.* die Rolle, etwas Gerolltes od. Gewickeltes.
Türedelem, l. Tűrödelem.
Türedelmes, l. Tűrödelmes.
Türékeny, mn. **Türékenyen**, ih. geduldig, duldsam.
Türékenység, *fn.* die Duldsamkeit, die Geduldigkeit.
Türelem, *fn.* die Geduld; die Duldung, die Duldsamkeit, die Toleranz.
Türelmes, mn. **Türelmesen**, ih. geduldig; duldsam, tolerant.
Türelmesség, *fn.* die Duldung, die Duldsamkeit, die Toleranz.
Türelmetlen, mn. ungeduldig; unduldsam, intolerant.
Türelmetlenség, *fn.* die Ungeduld; die Unduldsamkeit, die Intoleranz.
Türelmetlenül, ih. ungeduldig; unduldsam, intolerant.
Türelmi, mn. tolerantial.
Türelmi parancs, *fn.* das Toleranzedict.
Türem, *fn.* das Aufgerollte, das Aufgestülpte.
Türemleni *(ik)*, k. sich rollen, sich stülpen.
Türemlés, *fn.* die Faltung.
Türempikk, *fn.* *(nt.)* die Kragenblume, der große Baldrian.
Türés, *fn.* 1. das Dulden; das Leiden; *(mint tárgy)* die Geduld; die Duldung; békességes —, die Geduld; *(szój.)* mi türés, tagadás, was nützt das Läugnen, es ist nicht zu läugnen; *(km.)* keserü a —, de édes a gyümölcse, Geduld ist bitter, aber ihre Frucht ist süß; 2. das Aufschürzen; das Zusammenwickeln.
Türet, *fn.* 1. die Rolle, der Ballen; das Gewinde; egy — vászon, ein Stück Leinwand, eine Webe Leinwand; 2. das Format.
Türetlen, l. Türhetetlen.
Türhetetlen, mn. unerträglich, unausstehlich.
Türhetetlenség, *fn.* die Unerträglichkeit, die Unausstehlichkeit.
Türhetetlenül, ih. unerträglich, unausstehlich.
Türhetlen stb., l. Türhetetlen stb.
Türhető, mn. **Türhetően**, **Türhetőképen**, **Türhetőleg**, ih. leidlich, leidentlich, erträglich; ez még türhető, das geht noch an, das passirt noch.
Türhetős, l. Türhető.
Türhetőség, *fn.* die Erträglichkeit.
Türk, l. Török.
Türke, hn. Türkau *(Vas m.)*.
Türkölés, *fn.* das Stoßen (mit den Hörnern).
Türkölni, cs. **Türkölődzeni** *(ik)*, k. (mit den Hörnern) stoßen od. herumstoßen.
Türköny, *fn.* 1. *(vt.)* das Ammonium; 2. *(állatt.)* das Ammonshorn.
Türkös, hn. Türkeschdorf *(Brassó m.)*.
Türközni *(ik)*, k. 1. sich aufschürzen; neki —, sich zu Etwas bereit od. fertig machen; 2. öfters (mit den Hörnern) stoßen.
Türköztetni, vh. sich enthalten.
Türni, cs. 1. *(a. m. szenvedni)* dulden, leiden, ertragen; *(km.)* akármit is türve ér el az ember, geduldig leid alles in der Welt, Geduld endlich den Sieg erhält od. mit Geduld überwindet man viel; 2. *(a. m. türelemmel lenni)* Geduld haben; békével türni vmit, etw. geduldig ertragen; 3. aufschürzen, aufschlagen, stülpen, aufstülpen.
Türő, mn. leidend, duldend; —, *fn.* der Dulder.
Türödelem, *fn.* 1. die Geduld; 2. die Duldsamkeit, l. Türelem.
Türödelmes, mn. geduldig, l. Türelmes.
Türödelmesség, *fn.* die Duldsamkeit.
Türödzeni *(ik)*, k. sich aufschürzen.
Türök *(t. türkök)*, *fn.* das Horn.
Türömfü, l. Türöm-olaj,
Türöm-olaj, *fn.* die Geduld (sprichwörtlich); *(szój.)* ennek csak — az orvossága, hier hilft nur Geduld; minden nyavalyának legjobb orvossága a —, Geduld überwindet Alles od. Geduld ist die beste Arznei in allem Leid und Unglück.
Türtetni, vh. sich enthalten, sich gedulden.
Türtösködni *(ik)*, l. Türtözni *(ik)*.
Türtözni *(ik)*, k. sich enthalten, sich gedulden.
Türtöztetni, l. Türtetni.
Türtszirom, *fn.* *(nt.)* die Erdscheibe; ligeti —, die gemeine Erdscheibe,

das Saubrod, das Schweinbrod, die Schucke.
Tüs, *mn.* 1. mit einer Nadel od. mit Nadeln versehen; 2. *l.* Töves; —, *fn.* der Nadler.
Tüsök, *fn.* *(állatt.)* **közönséges** —, die gemeine Dorneidechse.
Tüs-erdő, *fn.* Nadelholzwald.
Tüsfák, *fn. t.* Nadelhölzer.
Tüsge, *fn.* *(állatt.)* die Stachelschnecke.
Tüske, *fn.* 1. der Stechdorn, der Stachel, die Stachelspitze; *(szój.)* **tüskén ülni**, wie auf Nadeln sitzen; **tüskén bokron keresztül**, durch Dick und Dünn; über Stock und Block, über Stock und Stein; *(km.)* **a — is hegyivel bujik ki**, *(szósz.* auch der Stechdorn tritt mit seiner Spitze hervor) was Essig werden soll, wird bald sauer; 2. die Gräte; 3. *(b.)* der Dorn; **tüskére önteni**, über den Dorn gießen.
Tüskealakú, *mn.* dornartig.
Tüskealakúk, *fn. t.* *(állatt.)* Echinoideen.
Tüskebokor, *fn.* der Dornbusch, der Dornstrauch.
Tüskeborona, *fn.* *(gazd.)* die Stachelegge.
Tüskebőrűek, *fn. t.* *(állatt.)* Echinodermata.
Tüskefejűek, *fn. t.* *(állatt.)* Acanthocephalen.
Tüskelevelű, *mn.* *(nt. msz.)* dornblätterig.
Tüskény, *fn.* *(b.)* Kiehnstock, mit Schlacken überzogenes Kupfer.
Tüskeparások, *fn.* *(állatt.)* die Stachelflosser.
Tüskér, *fn.* *(állatt.)* die Stachelkugel.
Tüskés, *mn.* 1. dornig, dornicht, dornenvoll, stachelig, stachelspitzig; (gyapju) grieshärig; 2. (hal) grätig.
Tüskés-állat, *fn.* *(állatt.)* das Stachelthier.
Tüskés bogár, *fn.* *(állatt.)* der Stachelkäfer, Dornkäfer.
Tüskéscápa, *fn.* *(állatt.)* der Dornhai.
Tüskéscsepűhal, *fn.* *(állatt.)* der Stachelfisch.
Tüskéscsiga, *fn.* *(állatt.)* die Stachelschnecke, die Purpurschnecke; **pókfejű v. sulyom** —, der Spinnenkopf; **trombita** —, die gemeine Trompetenschnecke.
Tüskésféreg, *fn.* *(állatt.)* der Seeigel; **asztali** —, der gemeine Seeigel; **turbán** —, der Meerturban.
Tüskéshasu, *fn.* *(állatt. msz.)* der Stachelbauch.
Tüskéshernyó, *fn.* *(állatt.)* die Dornraupe.
Tüskésmustár, *fn.* *(nt.)* die Keulchenschote.
Tüskeső, *fn.* der Dornstein.
Tüskés-orrú, *fn.* *(állatt.)* der Kratzer.
Tüskesövény, *fn.* die Dornhecke.
Tüskés parások, *fn. t.* *(állatt. msz.)* die Stachelflosser.
Tüskés rák, *fn.* *(állatt.)* der Stachelkrabbe.
Tüskésrája, *fn.* *(állatt.)* der Nadelroche, der Engelroche.
Tüskés szarvashal, *fn.* *(állatt.)* der Stachelschwanz.
Tüskés-uszonyúak, *fn. t.* *(állatt. msz.)* die Stachelflosser, *t.*
Tüskeszárnya, *fn.* die Stachelflosse.
Tüsketop, *fn.* *(állatt.)* der Acanthopus (eine Insectengattung).
Tüskézés, *fn.* *(ép.)* der Bewurf.
Tüskönc, *fn.* *(állatt.)* das Stachelthier.
Tüsköncök, *fn. t.* *(állatt.)* die Stachelhäuter, die Echinodermata; **szőrös** —, die Haarsterne.
Tüsköny, *fn.* *(állatt.)* der Seeigel; **étl** —, der gemeine Seeigel.
Tüsök *l.* Tüske.
*Tüst, *ih.* sogleich; **tüstön-tüböl**, alsogleich, augenblicklich.
Tüstént, Tüstint, *ih.* gleich, sogleich, auf der Stelle.
Tüstön-tüböl, *ih.* 1. ganz bis an die Wurzel; 2. alsogleich, auf der Stelle.
Tüsszenni, Tüsszenteni, *k.* niesen.
Tüsszentőpor, *fn.* das Niespulver.
Tüsszentőszer, *fn.* das Niesmittel.
Tüsszögni, Tüszkölni, *k.* oft niesen.
Tüsző, *fn.* 1. der Beutel, die Geldkatze; 2. *(nt. msz.)* die Balgfrucht, Balgkapsel, der Fruchtbalg.
Tüszősejt, *fn.* *(nt. msz.)* der Sporenschlauch, Körnerschlauch.
Tűszúrás, Tűszúrat, *fn.* der Nadelstich.
Tüszű, *fn.* die Geldkatze, *l.* Tüsző.
Tűtartó, *fn.* der Nadelhalter.
Tűtok, *fn.* die Nadelbüchse.
*Tütövak, *mn.* stockblind.
Tüttüs, *fn.* 1. die Magenwurst, die Schwartenwurst; 2. *(tréf.)* ein kleines fettes Kind.
Tütü, *fn.* das Wasser, der Trank (in der Kindersprache).
Tüves, *mn.* nadelartig, stachelig, spitzig.
Tüvescsiga, *fn.* *(állatt.)* die Stachelschnecke.
Tüvesfa, *fn.* der Wegdorn, *l.* Kökény.
Tüvesfenyű, *fn.* der Wachholderbaum, *l.* Gyalogfenyű.
Tüveshal, *fn.* *(állatt.)* die Pricke, *l.* Orsóhal.
Tüveskáposzta, *fn.* *(nt.)* die Artischocke.
Tüvesztés, *fn.* *(erd.)* das Schütter der Kiefer.
Tűz *(t. tüzek)*, *fn.* 1. das Feuer; die Feuersbrunst, der Brand; **futosó** —, das Lauffeuer; **tüzet vetni**, Feuer anlegen; — **van**, es brennt; *(szój.)* **tűznek víznek neki menni**, toll losfahren, tollkühn dareingehen; **tűzzel vassal rajta lenni**, aus allen Kräften betreiben; —**be menne érettem**, er ginge durch's Feuer für mich; **égő —et gerjeszteni**, das Feuer schüren; **elöl tűz, hátul víz v. két tűz közé szorulni**, zwischen Thür und Angel stecken; *(km.)* **a —et piszkálni nem jó**, wer in's Feuer bläst, dem stieben die Funken in die Augen; **ha —ét szereted, füstjét is szenvedjed**, wer des Feuers will genießen, laß des Rauchs sich nicht verdrießen; **könnyű melegedni, ki tűz mellett ül, v. vki a —höz közel van, könnyen melegedhetik**, wer dem Feuer am nächsten ist, wärmt sich am besten; **ugy ég a —, ha tesznek rá**, wenn ein Feuer soll brennen, so muß man Holz anlegen; **kiki a maga fazeka mellé szítja a —et**, jeder schürt das Feuer zu seinem Topfe; 2. *(ht.)* Feuer; **ágyu** —, Artilleriefeuer; **egyes** —, einzeln Feuer; **oldalzó** —, flankirendes Feuer; **sodrító** —, bestreichendes Feuer; —**et adni**, Feuer geben; 3. die Hitze; **tűzzel**, feuerig; **tűzről pattant**, voll Feuer und Gluth; *(szój.)* **tűzbe jöni**, in Feuer od. Harnisch gerathen; **hamar —be jöni**, leicht Feuer fangen.
Tűz-abroncs, *fn.* der Sturmreif.
Tűz-akna, *fn.* die Mine, die Minenkammer, die Sprengmine.
Tűz-aknász, *fn.* der Minirer, der Mineur.
Tűz-aknászkar, *fn.* das Mineurcorps.
Tűz-aknaszövet, *fn.* das Minengewebe.
Tűz-áldozat, *fn.* das Feueropfer.
Tűz-álló, *mn.* feuerfest, feuerbeständig; *(ép.)* brandfest.
Tűz-állóagyag, *fn.* *(kmt.)* die Chamotte.
Tűz-állóság, *fn.* die Feuerfestigkeit, Feuerbeständigkeit.
Tűz-állótégla, *fn.* *(kmt.)* der Chamottenstein.
Tűz-anyag, *fn.* der Feuerstoff.
Tűz-ár, *fn.* der Feuerstrom.
Tűzbarnitotta, *mm.* feuerbraun.
Tűzbéka, *fn.* *(állatt.)* die Feuerkröte.
Tűzbiztosító társaság, *fn.* die Feuerversicherungsanstalt.
Tűzbiztositott, *mn.* feuerversichert od. assecurirt.
Tűzbogrács, *fn.* die Feuerpfanne.
Tűzcsáklya, *fn.* der Brandhaken, der Feuerhaken.
Tűzcseber, *fn.* der Feuereimer.
Tűzcső, *fn.* das Feuerrohr.
Tűzcsőte, *fn.* die Brandröhre.
Tűzcsupor, *fn.* der Feuerkrug, der Feuereimer.
Tűzdelet, *fn.* *(kmt.)* die Steppnaht.
Tűzdelni, *cs.* 1. nach und nach steppen; 2. nach und nach bestecken; 3. spicken.
Tűzdelőszalonna, *fn.* der Spickspeck.
Tűzdelőtű, *fn.* die Steppnadel.
Tűzdeltborjúszelet, *fn.* das Fricandeau.
Tűzeg, *fn.* *(ft.)* das Pyroxen.
Tűzék, *l.* Tőzeg.
Tűzelegni, *k.* feuern, flammen, lodern, hitzig sein.
Tűz-elegycsatorna, *fn.* *(ht.)* der Satzcanal.

[illegible]

[illegible], fn. das Feuerzeug; (b.) [illegible].

[illegible], fn. der Feuerraum.

[illegible], fn. der Verbrennungsapparat, [illegible] Feuerungsapparat.

[illegible], fn. das Feuerloch.

[illegible], fn. (b.) der Schürraum.

[illegible], fn. das Brennmaterial, [illegible]material.

[illegible], fn. das Irrlicht, der [illegible].

Tüzér, fn. (kt.) der Artillerist, der Kanonier, der Geschützmann, (ehemals) der Constabel; hajtó —, fahrender Artillerist; kazaló —, Belagerungsartillerist; köz —, gemeiner Artillerist.

Tüzér-[illegible], mn. (ft.) [illegible].

Tüzér-egyenletes, fn. (kt.) das genaue Artilleriefeuer.

Tüzér[illegible], fn (kt.) das bohrende Artilleriefeuer.

Tüzér[illegible], fn. (kt.) das verticale Artilleriefeuer.

Tüzéri, mn. Artilleristen-....

Tüzér[illegible], fn. (kt.) der Artillerieoffizier.

Tüzér[illegible], fn (kt.) das directe Artilleriefeuer.

Tüzér[illegible], fn (kt.) der Artilleriedienst.

Tüzér[illegible], fn (kt.) die Feuerwerksanstalt.

Tüzér[illegible], fn (kt.) das flankirende Artilleriefeuer.

Tüzér[illegible], fn (kt.) das schräge Artilleriefeuer.

Tüzérség, fn (kt.) 1. die Artillerie, [illegible], die fahrende Artillerie; 2. das Geschützwesen.

[illegible]

[illegible], fn. die Emaille.

Tüzes [illegible], cs. glühen, glühend od. feurig machen, hitzen.

Tüzeskedés, fn. das Aufbrausen; die Hitzigkeit.

Tüzeskedni (ik), k. aufbrausen, sich hitzig benehmen; csak ne tüzeskedjék! nur nicht so hitzig!

Tüzeskedő, mn. brausköpfig; —, fn. der Brausekopf.

Tűz-eső, fn. der Feuerregen.

Tüzesróka, fn. (állatt.) der Brandfuchs.

Tüzesség, fn. die Hitzigkeit, die Heftigkeit.

Tüzesvaspróba, fn. die Eisenprobe, Gottesurtheil mit glühendem Eisen (im Mittelalter).

Tűz-ész, fn. das Genie, der feurige Kopf.

Tüzet-álló, mn. feuerbeständig.

Tüzetes, mn. Tüzetesen, ik. geflissentlich, ex professo, eigens; — tárgyalás, eingehende Behandlung.

Tűzfal, fn. (ép.) die Feuermauer, Brandmauer, Brandgiebelmauer.

Tűzfazék, fn. der Feuerkrug.

Tűzfecskendő, fn. die Feuerspritze.

Tűzfedől, fn. (kt.) der Deckel.

Tűzfedelők, fn. der Bratschirm.

Tűzfedő, fn. der Gluthdeckel, die Gluthstürze.

Tűzfegyver, fn. das Feuergewehr, die Muskete.

Tűzfény, fn. der Feuerschein.

Tűzfogás, fn. (kt.) der Chargirgriff.

Tűzfogó, fn. 1. die Feuerzange, Feuerkluppe; 2. die Feuerkluft.

[illegible]

Tűzhely [illegible], fn. (b.) [illegible].

Tűzhely-[illegible], fn. (b.) [illegible].

Tűzhely-[illegible], fn. (b.) [illegible].

Tűz helye, fn. die [illegible].

Tűzhely [illegible], fn. (b.) der [illegible].

Tűzhelyfenék, fn. (b.) der [illegible] des [illegible], der [illegible], Herdboden.

Tűzhely grádicsa, fn. (b.) der [illegible].

Tűzhely hátlapja, fn. (b.) das [illegible], der [illegible], [illegible].

Tűzhelykeret, fn. (b.) die Herdeinfassung; (az angol tűzhelyen) der Tefring.

Tűzhelylap, fn. (b.) der Zacken, Frischzacken, Feuerzacken; (a vaskészelő tűzhelyen) der Abbränder.

Tűzhely-őr, fn. die Brandwache.

Tűzhelypénz, fn. das Herdgeld.

Tűzhelytábla, fn. (kmt.) die Herdplatte.

Tűzhelytalp, fn. (b.) die Herdsohle.

Tűzhévmérő, fn. der Feuergradmesser.

Tűzhordó, fn. das Erbfaß.

Tűzhorog, fn. (b.) der Feuerhaggen, Gluthhaggen.

Tüzi, mn. das Feuer od. das Brennen betreffend, Brenn-..., Feuer-....

Tüzi apadék, fn. (b.) der Abbrand.

Tüzifa, fn. das Brennholz, das Feuerholz.

Tüzi fecskendő, fn. (t. o.) die Feuerspritze.

Tüzi fémveszték, fn. (b.) der Feuerabgang.

Tüzi fogyaték, fn. (b.) der Abbrand.

Tűz-ihlet, fn. d. é. (theol.) die Feuertaufe.

Tűzijáték, fn. das Feuerwerk, Lustfeuerwerk.

Tüzike, *fn.* *(állatt.)* zsiri —, der Schmalzzüngler.
Tüzi képződmények, *fn. t.* *(á.)* vulkaniſche Gebilde.
Tüz-imádás, *fn.* der Feuerdienſt, die Feueranbetung.
Tüz-imádó, *fn.* der Feueranbeter.
Tüzi munka, *fn.* *(b.)* die Feuerarbeit.
Tüzi munkás, *fn.* *(b.)* der Feuerarbeiter.
Tüzi műtan, *fn.* die Pyrotechnik.
Tüz-ing, *fn.* das Feuerhemd.
Tüz-iszony, *fn.* die Feuerſcheu.
Tüzi vezeték, *fn.* *(b.)* der Feuerabgang, der Verbrand.
Tüzjáték, *l.* **Tüzijáték**.
Tüzjátékos, *fn.* der Feuerwerker.
Tüzjel, *fn.* 1. *(haj.)* die Feuerbake; 2. *(ht.)* das Feuerſignal.
Tüzkád, *fn.* die Feuertonne.
Tüzkalán, *fn.* *(b.)* die Herdkelle.
Tüzkár, *fn.* der Brandſchaden, Feuerſchaden.
Tüzkárbiztositás, *fn.* die Feuerasſecuranz, die Feuerverſicherung.
Tüzkárbiztositó intézet, *fn.* die Feuerverſicherungsanſtalt.
Tüzkármentés, **Tüzkármentesités**, *fn.* die Feuerverſicherung, die Brandſchadenverſicherung.
Tüzkármentesitő intézet, *fn.* die Brandverſicherungsanſtalt, Feuerverſicherungsanſtalt, die Feuerasſecuranz.
Tüzkármentő, *mn.* feuerverſichernd.
Tüzkárosult, *fn.* der durch Feuerſchaden Verunglückte, der Verbrannte.
Tüzkármentő intézet, *fn.* die Feuerverſicherungsanſtalt.
Tüzkelme, *fn.* der Feuerſtoff.
Tüzkémle, *fn.* *(b.)* die Feuerprobe.
Tüzkerék, *fn.* das Feuerrad.
Tüzkéve, *fn.* die Feuergarbe.
Tüzkoszorú, *fn.* der Sternkranz, der Feuerkranz.
Tüzkő, *fn.* *(á.)* der Feuerſtein.
Tüzköz, *fn.* die Brandgaſſe.
Tüzláda, *fn.* die Feuerkiſte.
Tüzláng, *fn.* die Feuerflamme.
Tüzlapát, *fn.* die Feuerſchaufel.
Tüzlárma, *fn.* der Feuerlärm.
Tüzlegyező, *fn.* der Feuerfächer.
Tüzlemez, *fn.* die Feuerplatte.
Tüzlépés, *fn.* *(ht.)* der Chargirſchritt.
Tüzlétra, *fn.* die Feuerleiter.
Tüzliliom, *fn.* *(nt.)* die Feuerlilie.
Tüzlobogvány, *fn.* die Lohe.
Tüzmenny, *fn.* der Feuerhimmel.
Tüzmentes, *mn.* 1. feuerfeſt; feuerfrei; 2. feuerverſichert.
Tüzmérő, *fn.* *(ttan.)* der Pyrometer, der Feuermeſſer.
Tüzmester, *fn.* *(ht.)* der Feuerwerker.
Tüzmív, *fn.* das Feuerwerk.
Tüzmívész, *fn.* der Feuerwerker, der Pyrotechniker.
Tüzmívészet, *fn.* die Feuerwerkerkunſt, die Pyrotechnik.
Tüzmunka, *fn.* die Brennarbeit; die Feuerarbeit.

Tüzmű, *fn.* das Kunſtfeuer, Feuerwerk.
Tüzműasztal, *fn.* *(kmt.)* der Laborirtiſch.
Tüzműelegy, *fn.* *(kmt.)* der Laborirſatz.
Tüzműszer, *fn.* *(kmt.)* das Laboririnſtrument.
Tüzműterem, *fn.* *(kmt.)* der Laborirſaal.
Tüznap, *fn.* die Feuerſonne.
Tüznemű, *mn.* feuerartig, feuerförmig.
Tüzni, *cs.* 1. nadeln, ſteppen, heften; 2. aufſtecken, aufpflanzen (eine Fahne).
Tüzni-fűzni, **Tüzni-tollazni**, *cs.* mit allerhand Schmuck behängen.
Tüznyaláb, *fn.* das Strahlenbüſchel.
Tüznyil, *fn.* der Feuerpfeil.
Tüz-okádó, *mn.* feuerſpeiend; — hegy, der feuerſpeiende Berg, der Vulkan.
Tüz-oldal, *fn.* *(ht.)* die Enfilade.
Tüz-oltó, *mn.* zum Feuerlöſchen beſtimmt, löſchend, Löſch-...; —, *fn.* der Feuerlöſcher, Löſcher; *(t. o.)* der Feuerwehrmann.
Tüz-oltógyülés, *fn.* *(t. o.)* der Feuerwehrtag.
Tüz-oltócsáklya, **Tüz-oltóhorog**, *fn.* *(t. o.)* der Feuerhaken, Feuerhaggen.
Tüz-oltói jelvény, *fn.* *(t. o.)* das Feuerzeichen.
Tüz-oltóintézet, *fn.* die Feuerlöſchanſtalt.
Tüz-oltókészület, *fn.* *(t. o.)* die Löſchgeräthe.
Tüz-oltókocsi, *fn.* *(t. o.)* der Feuerlöſchwagen.
Tüz-oltórendszabály, *fn.* *(t. o.)* die Feuerlöſchordnung.
Tüz-oltószer, *fn.* *(t. o.)* das Feuerlöſchgeräth, Feuerwehrgeräth.
Tüz-oltóság, *fn.* *(t. o.)* die Feuerwehr.
Tüz-oltószolgálat, *fn.* *(t. o.)* der Feuerwehrdienſt.
Tüz-oltóveder, *fn.* *(t. o.)* der Feuerlöſcheimer.
Tüz-oszlop, *fn.* die Feuerſäule.
Tüzőbádog, *fn.* *(ép.)* das Heftblech.
Tüzőe, *fn.* *(állatt.)* biborvörös —, der purpurbraune Zünsler.
Tüzőcseglye, *fn.* *(kmt.)* die Heftzwecke.
Tüzögetés, *fn.* das Steppen; das Nähen (mit weiten Stichen); die Steppnaht.
Tüzögetni, *cs.* ſteppen, *l.* Tüzdelni.
Tüzögető tű, *fn.* die Steppnadel.
Tüzögetve kivarrni, *cs.* ſteppen.
Tüzől, *fn.* *(állatt.)* der Salamander.
Tüzőpózna, **Tüzőrúd**, *fn.* *(mt.)* der Fluchtſtab.
Tüz-őr, *fn.* die Brandwache, die Feuerwache.
Tüz-őrizet, **Tüz-őrség**, *fn.* *(ht.)* die Feuerwache, das Feuerpiquet.
Tüzőszög, *fn.* *(mt.)* der Anſchlagwinkel.
Tüzőtű, *fn.* *(mt.)* die Anſchlagnadel; die Vorſtecknadel.

Tüzött, *mn.* 1. genäht; geſteppt; geſtickt; 2. csipőre — kezekkel, mit eingeſtemmten Händen.
Tüzővas, *fn.* *(ép.)* das Hefteiſen.
Tüzpad, *fn.* die Feuerbühne.
Tüzpáka, *fn.* die Feuerkeule.
Tüzpalack, *fn.* die Feuerflaſche.
Tüzpaly, *l.* Tüzpad.
Tüzpille, *fn.* *(állatt.)* die Lichteule, Lichtmotte, der Zündler.
Tüzpiros, *mn.* **Tüzpirosan**, *ih.* feuerroth.
Tüzrács, *fn.* der Feuerroſt, der Roſt.
Tüzrakás, *fn.* *(b.)* das Feuerſetzen.
Tüzrakó, *fn.* *(b.)* der Feuerſetzer.
Tüzrend, *fn.* die Feuerordnung, Feuerlöſchordnung.
Tüzrevaló, *fn.* das Brennmaterial.
Tüzria, **Tüzriadal**, *fn.* *(ht.)* der Feueralarm, der Feuerlärm.
Tüzrőlpattant, *mn.* feuerig, voll Feuer und Gluth; — ember, der Sprudelkopf, der Brauſekopf; — ész, der Feuergeiſt.
Tüz-serpenyő, *fn.* die Gluthpfanne.
Tüz-sugár, *fn.* der Feuerſtrahl.
Tüzszabály, *fn.* die Feuerlöſchordnung.
Tüzszekrény, *fn.* *(gép.)* die Heizkammer, die Feuerkiſte.
Tüzszer, *fn.* *(ht.)* die Munition.
Tüzszerelő, *fn.* *(ht.)* der Feuerwerksmeiſter.
Tüzszerelőség, *fn.* *(ht.)* die Feuerwerksmeiſterei.
Tüzszerész, *fn.* *(ht.)* der Feuerwerksmeiſter; *(haj.)* der Konſtabel.
Tüzszerszám, *fn.* das Feuerzeug.
Tüzszertár, *fn.* *(haj.)* Konſtabelsgatt.
Tüzszikra, *fn.* der Feuerfunke.
Tüzszin, *fn.* die Feuerfarbe.
Tüzszin, **Tüzszinű**, *mn.* feuerfarben, feuerfarbig.
Tüzszitó, *fn.* der Schürhaken, der Feuerhaken.
Tüzszünet, **Tüzszüntetés**, *fn.* das Feuereinſtellen.
Tüztakaritó, *fn.* der Feuerhaken, der Schürhaken.
Tüztámadás, *fn.* die Feuersbrunſt.
Tüztartó *fn.* lábmelegitő —, die Kieke, Feuerkieke.
Tüzteke, *fn.* die Feuerkugel.
Tüztelep, *fn.* *(ht.)* die Batterie, *l.* Ágyutelep.
Tüztelepszabály, *fn.* *(ht.)* die Batterieformel.
Tüztöl iszonyodó, *mn.* feuerſcheu.
Tüztövis, *fn.* der Dorn zu den Raketen.
Tüzveder, *fn.* *(t. o.)* der Feuereimer.
Tüzveres, *mn.* **Tüzveresen**, *ih.* feuerroth.
Tüzvész, **Tüzveszély**, *fn.* die Feuergefahr.
Tüzveszélyes, *mn.* feuergefährlich.
Tüzvezeték, *fn.* *(ht.)* die Laufrinne, Leitrinne.
Tüzvonal, *fn.* die Feuerlinie.
Tüzzaj, *fn.* der Feuerlärm.
Tüzzápor, *fn.* der Feuerregen.
Tüzzel vájni, *cs.* *(b.)* feuerſetzen.

Ty

Ty, der einunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabets (mangelt im Deutschen).

Tyúk, *fn.* 1. *(állatt.)* die Henne; das Huhn; kotló —, die Gluckhenne; brütende Henne, die Bruthenne; tojó —, die Leghenne; vizi —, das Rohrhuhn; *(szój.)* —okkal feküdni le, mit den Hühnern zu Bette gehn; fekete — és fejér tojás, auch eine schwarze Henne legt weiße Eier; elkapta kenyerét a —, die Hühner haben ihm das Brod genommen (von einem Kinde, das geweint); *(km.)* enyém a —, tehát a tojás is, ist die Henne mein, so gehören mir auch die Eier; mely — sokat kárál, keveset tojik, Hennen, die viel gatzen, legen wenig Eier; vak — is talál néha búzaszemet, eine blinde Henne findet wohl auch ein Korn; elébb tojik a —, azután kodácsol, wenn die Henne gackset, so hat sie das Ei schon gelegt; által futott rajta, mint a tyúk a szenen, er ist darüber gelaufen, wie der Hahn über die Kohlen; — is kikaparja, die Henne bringt es an den Tag, Nichts ist so fein gesponnen, es kommt endlich an das Licht der Sonnen; 2. *(csillag.)* fias —, die Plejaden; 3. lábatlan —, eine Art Eierspeise mit Milch; 4. *(alj.)* pap —ja, der Furz.

Tyúk-adó, *fn.* der Hühnerzins.

Tyúk-áros, *fn.* der Hühnerkrämer, der Hühnerhändler.

Tyúk-árosné, *fn.* die Hühnerhändlerin, die Hühnerfrau.

Tyúkász, *fn.* 1. der Hühnerkrämer; 2. der Hühnerwärter, Hühnervogt.

Tyúkászat, *fn.* die Hühnerzucht.

Tyúkászkocsi, *fn.* der Hühnerwagen.

Tyúkászni, *cs.* den Fuchsschwanz streicheln, fuchsschwänzen.

Tyúkbegy, *fn.* 1. *(nt.)* das Ackergauchheil; 2. der Hühnerkropf.

Tyúkbél, *fn.* der Hühnerdarm.

Tyúkbér, *fn.* der Federzins.

Tyúkborító, *fn.* die Hühnerstürze, *l.* Tyúkketrec.

Tyúkdézsma, *l.* Tyúktized.

*Tyúkeszű, *mn.* és *fn.* schwachköpfig; der Schwachkopf.

Tyúkfészek, *fn.* das Hühnernest.

Tyúkfi, *fn.* das Hühnchen.

Tyúkgalóca, *fn.* *(nt.)* eine Art Blätterschwamm.

Tyúkhizlaló, *fn.* der Hühnerstopfer.

Tyúkhúr, *fn.* *(nt.)* der Hühnerdarm.

Tyúkhús, *fn.* das Hühnerfleisch.

*Tyúkhús-este, *fn.* der Abend vor dem Trauungstage (wo die Eltern der Braut die gesammte Verwandschaft mit Hühnerfleisch tractiren).

Tyúkhúsleves, *l.* Tyúkleves.

Tyúkkereskedés, *fn.* der Hühnerhandel.

Tyúkkereskedő, *fn.* der Hühnerhändler.

Tyúkketrec, *fn.* die Hühnersteige, der Hühnerstall.

Tyúkkosár, *fn.* der Hühnerkorb.

Tyúklétra, *fn.* die Hühnerleiter.

Tyúkleves, *fn.* die Hühnerbrühe, die Hühnersuppe.

Tyúkmell, *fn.* die Hühnerbrust.

Tyúkmony, *fn.* das Ei, das Hühnerei.

Tyúknemű, *mn.* hühnerartig.

Tyúk-ól, *fn.* der Hühnerstall, die Hühnersteige.

Tyúkos, *fn.* der Hühnerwärter.

Tyúk-öröm, **Tyúk-örömnoláns**, *fn.* *(nt.)* die darniedergestreute Schellenpflanze.

Tyúkpör, *fn.* geringfügiger Streit, Prozeß von geringem Belang.

Tyúkszakáll, *fn.* *(szój.)* tyúkszakállra becsülni, obenhin schätzen, schlecht schätzen.

Tyúkszar, *fn.* der Hühnermist.

Tyúkszedő, *fn.* der Hühnerhändler, der Hühnerkrämer.

Tyúkszem, *fn.* 1. der Leichdorn; das Hühnerauge; *(szój.)* vkinek —ére hágni, Einem auf die Hühneraugen treten; 2. *(nt.)* der Ackergauchheil.

Tyúkszemes, *mn.* mit einem Leichdorn behaftet.

Tyúkszemgyűrű, *fn.* der Hühneraugenring, Filzring.

Tyúszemtapasz, *fn.* das Hühneraugenpflaster.

Tyúkszemű, *mn.* **Tyúkszeműen**, *ih.* kurzsichtig.

Tyúktenyésztés, *fn.* die Hühnerzucht.

Tyúktenyésztő, *fn.* der Hühnerzüchter.

Tyúktetű, *fn.* *(állatt.)* die Hühnerlaus.

Tyúktized, *fn.* der Hühnerzehent.

Tyúktojás, *fn.* das Hühnerei.

Tyúktoll, *fn.* die Hühnerfeder.

Tyúktolvaj, *fn.* der Hühnerdieb.

Tyúk-udvar, *fn.* der Hühnerhof.

Tyúk-ülő, *fn.* die Hühnersteige, die Hühnerstange, die Wieme, der Hühnerbalken.

Tyúk-ültető, *fn.* 1. der Hühner brüten läßt; 2. *d. é.* der Hahnrei; der Laffe, der Weibmann, der Siemandl, der Pantoffelheld.

Tyúkvásár, *fn.* der Hühnermarkt.

U, Ú

U, Ú, der zweiunddreißigste und dreiunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabets.

U. a. = ugyanaz, detto, ditto.

U. m. = úgymint, nämlich.

U. n. = úgynevezett, sogenannt.

Uborka, *fn.* die Gurke; savanyitott —, sauere Gurke; kovászos —, die Salzgurke, *l.* Ugorka.

Uborkafa, *fn.* *(szój.)* felkapni az uborkafára, hoch ans Brett kommen, durch blindes Glück zu Etwas kommen; felkapott az uborkafára, er ist hoch am Brette.

Uborkanőszőfű, *fn.* *(nt.)* der Ackerklee, *l.* Herehura.

Uborkás, *mn.* mit Gurken bereitet; Gurken-...; — mártás, die Gurkensauce.

Uborkasaláta, *fn.* der Gurkensalat.

Uccu! *isz.* heisa!

*Ucsó, *l.* Ocsú.

Udor, *fn.* *(gazd.)* der Kornboden, der Theil einer Scheuer, wo das Getreide aufbewahrt wird.

Udu, *l.* Odú.

Udvar, *fn.* 1. der Hof; *kül.* der Herrenhof, Edelhof; — hazugja, der Hofnarr; *(km.)* habzó tenger az —, *szósz.* der Hof ist ein schäumendes Meer; nagy —ban nehéz remetének lenni, *szósz.* an großen Höfen ist schwer Eremite sein; 2. *(haj.)* Kuhl (des Schiffes); 3. *d. é.* *(csillag.)* der Hof, Ring um den Mond und die Sonne.

Udvar-ajtó, *fn.* die Hofthüre.

Udvarbiró, *fn.* der Hofrichter.

Udvard, *hn.* Groß-Mutschen *(Sopron m.)*.

Udvarház, *fn.* der Edelhof.

Udvar hazugja, *fn.* der Hofnarr.

Udvarhely, *fn.* die Hofreite, die Hofstätte; *külön.* der Edelhof, die Curie.

Udvarhelyes, *fn.* és *mn.* der Curialist.

Udvarhölgy, *fn.* die Ehrendame, Hofdame.

Udvari, *mn.* 1. vom Hofe, Hof-...; 2. *(a. m.* udvarias) höflich; *(km.)* aki mód nélkül udvari, nem udvari, zu höflich ist tölpisch od. gar zu höflich ist halb bäuerisch; —, *fn.* der Hofmann.

Udvarias, *mn.* **Udvariasan**, *ih.* galant, manierlich, höflich, artig.

Udvariaskodni *(ik)*, *k.* höflich sein, hofiren, den Hof machen, sich galant benehmen.

Udvariasság, *fn.* die Galanterie, die Höflichkeit.

Udvariatlan, *mn.* unhöflich, unmanierlich.

Udvariatlanság, *fn.* die Unhöflichkeit.

Udvari belső tanácsos, *fn.* *(tny.)* der Cabinetsrath.

Udvari bolond, *fn.* der Hofnarr, Schalksnarr.

Udvari cselédség, *fn.* das Hofgesinde.

Udvari delnő, *fn.* die Kammerdame.

Udvari gyász, *fn.* die Hoftrauer.

Udvari inas, *fn.* der Kammerlakei, der Hoflakei.

Udvari kamra, *fn.* *(tny.)* die Hofkammer.

Udvari kisasszony, *fn.* das Kammerfräulein.

Udvari kulcsár, *fn.* der Hofkellermeister.

Udvarilag, *ih.* hofmäßig.

Udvari őrség, *fn.* die Hofburgwache.
Udvari pecsét, *fn.* *(tny.)* das Cabinetssiegel.
Udvaris, *mn.* hofmännisch.
Udvariság, *fn.* die Höflichkeit, die Galanterie.
Udvari szabó, *fn.* der Leibschneider.
Udvari szállító, *fn.* der Hoflieferant.
Udvari szokás, *fn.* die Hofsitte.
Udvari tanácsos, *fn.* *(tny.)* der Hofrath.
Udvari vár, *fn.* die Hofburg.
Udvari zenész, *fn.* der Leibmusicus, der Hofmusicus.
Udvarka, *fn.* *(kics.)* das Höfchen.
Udvarkapu, *fn.* das Hofthor.
Udvarkodni *(ik)*, *k.* hofiren, den Hof machen.
Udvarköltség, *fn.* die Civilliste.
Udvarlás, *fn.* das Aufwarten; der Staatsbesuch, die Aufwartung, die Audienz.
Udvarlási kenyér, *fn.* *(bibl.)* das Schaubrod, das Denkbrod.
Udvarló, *fn.* 1. der Hofdiener; 2. der Courmacher, der Hofmacher.
Udvarmester, *fn.* der Haushofmeister.
Udvarnagy, *l.* Udvarmester.
Udvarnép, *fn.* der Hofstaat.
Udvarnok, *fn.* der Höfling; der Hofcavalier; der Hofmeister.
Udvarolni, *k.* aufwarten, seine Aufwartung machen; den Hof machen, die Cour machen.
Udvaronc, *fn.* der Höfling.
***Udvaros**, *fn.* der Hausknecht.
†**Udvaroskodni** *(ik)*, *k.* hofiren, fuchsschwänzen.
Udvarszerü, *mn.* **Udvarszerüleg**, *ih.* hofmäßig.
Udvartartás, *fn.* die Hofhaltung, der Hofstaat; az —t fedező jövedelmek, Einkünfte zum Unterhalte des Hofstaates.
Udvartartási költség, *fn.* *(tny.)* die Civilliste.
Udvartelek, *fn.* der Edelhof, die Curie.
Udvartelkes, *fn.* der Curialist.
Udvartér, *fn.* der Hofraum.
***Udvas**, *l.* Odvas.
Ugar, *fn.* *(gazd.)* die Brache, der Brachacker, das Brachfeld; die Brachweide; feltörni az ugart, ugar alá szántani, brachackern, brachen; —, *mn.* brach.
Ugar alá szántás, *fn.* *(gazd.)* die Brache, *l.* Ugarlás.
Ugarban, *l.* Ugaron.
Ugarban hevertetés, *fn.* *(gazd.)* die Brache.
Ugarföld, *fn.* *(gazd.)* der Brachacker, das Brachfeld, das Brachland.
Ugargabona, *fn.* *(gazd.)* das Brachkorn.
Ugarhónap, *fn.* der Juni, der Brachmonat.
Ugari, *mn.* Feld- . . . ; Acker- . . . .
Ugarimügc, *fn.* *(nt.)* der Ackerwaldmeister.
Ugarlás, *fn.* das Brachen; *(mint tárgy)* die Brache.
Ugarlás ideje, **Ugarlóidő**, *fn.* *(gazd.)* die Brachzeit.
Ugarolni, *cs.* *(gazd.)* brachen, brachackern, stoppeln, stürzen.
Ugaron, *ih.* *(gazd.)* brach; —, heverni, brach liegen; — hevertetni, brach liegen lassen.
Ugarrozsnok, *fn.* *(nt.)* die Ackertrespe.
Ugarszántás, *fn.* *(gazd.)* das Brachen.
Ugarszigoráll, *fn.* *(nt.)* der Feldehrenpreis.
Ugartörés, *fn.* *(gazd.)* das Brachen.
Ugatás, *fn.* das Bellen; das Gebelle.
Ugatni, *k.* bellen.
Ugocsavármegye, *fn.* das Ugotschaer Comitat.
†**Ugordani** *(ik)*, *l.* Ugrani *(ik)*.
Ugordás, *fn.* das Springen.
Ugordós, *l.* Ugrós.
Ugorgyán, *fn.* die Saugröhre, *l.* Szivárvány.
Ugorka, *fn.* *(nt.)* die Gurke; fürtös —, die Traubengurke; lövő —, der Wunderapfel; nyulánk —, die Schlangengurke.
Ugorkaágy, *fn.* das Gurkenbeet.
Ugorkaidő, *fn.* die stille Zeit, Saison morte.
Ugorkamag, *fn.* der Gurkenkern.
Ugorkás, *mn.* mit Gurken bereitet od. angemacht.
Ugorkasaláta, *fn.* der Gurkensalat.
Ugorkás magrugó, *fn.* *(nt.)* der Wunderapfel.
Ugorni, *l.* Ugrani *(ik)*.
Ugrálás, *fn.* das Herumspringen, das Hüpfen.
Ugrálgatni, *l.* Ugrálni.
Ugrálni, *k.* herumspringen, herumhüpfen; Sprünge machen; örömében ugrálni, vor Freude springen.
Ugralni, *k.* *(ht.)* ricochetiren.
Ugraló, *mn.* *(ht.)* Ricochet- . . . ; — gátony, die Ricochetbatterie; — lövés, der Ricochetschuß, Prallschuß.
Ugrános, *fn.* das muntere Kind.
Ugrándozni *(ik)*, *k.* herumspringen, herumhüpfen.
Ugrani *(ik)*, *k.* springen; egyet ugrani, einen Sprung machen.
Ugrány, *fn.* *(állatt.)* der Springer, der Springhase, der Erdhase; gör —, der Känguruh.
Ugrás, *fn.* das Springen; *(mint tárgy)* der Sprung.
Ugrász, *fn.* *(állatt.)* Orchestes (eine Art Rüsselkäfer).
Ugrasztani, *k.* és *cs.* schnellen, sprängen od. aufspringen machen, aufspringen lassen.
Ugratni, *cs.* 1. *a. m.* ugrasztani; 2. *(gazd. a. m.* hágatni kancát) bedecken, beschälen.
Ugrató, *fn.* *(költ.)* der Creticus (ein Versfuß).
Ugratólövés, *fn.* *(ht.)* der Ricochetschuß.
Ugrifuti, *mn.* flink im Fliehen; —, *fn.* der Hasenfuß.
Ugrifüles, *fn.* der Springinsfeld.
Ugró, *fn.* der Springer (im Schachspiele).
Ugróc, *fn.* 1. der Harlequin, der Hampelmann; 2. *(állatt.)* vízi —, der Flußflohkrebs.
Ugróév, *fn.* das Schaltjahr.
Ugrófű, *fn.* *(nt.)* das gemeine Springkraut.
Ugróháló, *fn.* ein Netz zum Vogelfangen.
Ugrókút, *fn.* der Springbrunnen, *l.* Szökökút.
Ugróláb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Springfuß.
Ugrólövés, *fn.* *(ht.)* der Gellschuß, Bricolschuß.
Ugrónap, *fn.* der Schalttag.
Ugrónyúl, *fn.* *(állatt.)* der Erdhase, *l.* Ugrány.
Ugrórúd, *fn.* die Springstange.
Ugrós, *mn.* springend.
Ugrosni *(ik)*, *l.* Ugrálni.
Ugrószíj, *fn.* der Sprungriemen.
Ugrótücsök, *fn.* *(állatt.)* die Klapperheuschrecke.
Ugrótűz, *fn.* *(ht.)* der Ricochetschuß.
Ugrótüztelep, *fn.* *(ht.)* die Ricochetbatterie.
Ugróvágás, *fn.* *(erd.)* der Springschlag, Coulissenschlag, der Coulissenhieb, Coulissenhau.
Ugróviz, *fn.* das Springwasser.
Ugy, **Úgy**, *ih.* so; ugyan úgy-e? so? also so? *(szój.)* úgy kell neki, es geschieht ihm recht.
Úgy-ám! *isz.* freilich so!
Ugyan, *ksz.* zwar; doch; — mondd meg, so sage mir doch; ő — azt mondja, er sagt zwar das; — csak megverte, er hat ihn tüchtig geschlagen.
Ugyan-akkor, *ih.* damals, eben od. gerade damals.
Ugyan-annyi, *mn.* gerade od. eben so viel.
Ugyan-az, *mn.* derselbe, dieselbe od. dasselbe dort.
Ugyan-azért, *ih.* eben deswegen, gerade deshalb.
Ugyan-azon, *l.* Ugyan-az.
Ugyan-azonos, *mn.* identisch.
Ugyan-azonosság, *fn.* die Identität.
Ugyan-azonság, *l.* Azonság.
Ugyancsak, *ih.* 1. gleichfalls; 2. *(a. m.* derekasan) tüchtig.
Ugyan-ez, *mn.* derselbe, dieselbe od. dasselbe hier.
Ugyan-ezért, *ih.* eben deswegen, eben darum.
Ugyan-is, *ih.* nämlich.
Ugyan-itt, *ih.* eben hier, gerade, da, eben da.
Ugy-annyira, *ih.* so sehr.
Ugyan-oda, *ih.* eben dahin, gerade dorthin.
Ugyan-onnan, **Ugyan onnét**, *ih.* eben daher.
Ugyanos, **Ugyanosság**, *l.* Ugyan-azonos, Ugyan-azonosság.
Ugyan-ott, *ih.* eben dort, eben daselbst.
Ugyan-úgy, *ih.* eben so, gleichfalls so.
Úgyde, *ksz.* wenn aber, da aber.

[illegible]

Ujjas, mn. 1. mit Fingern od. Zehen versehen; (nt. mas.) fingerförmig, gefingert, fingerig; 2. mit Aermeln versehen; 3. einen Zoll lang od. breit; —, fn. der Spenzer, die Ueberjacke, der Kamisol.

Ujjazás, fn. das Fingerspiel.

Ujjasfű, fn. (nt.) das Fingergras.

Ujjashal, fn. (állatt.) der Fingerfisch.

Ujjaskeztyű, fn. der Fingerhandschuh.

Ujjasmellény, fn. der Spenzer, Westrock, die Jacke.

Ujjasok, fn. t. (állatt. mas.) die Zehenthiere.

Ujjasruha, fn. das Aermelkleid.

Ujjászervezés, fn. die Reorganisation; Reorganisirung.

Ujjászervezni, cs. reorganisiren, neuorganisiren.

Ujjászületés, fn. die Wiedergeburt, Palingenesie.

Ujjászuletni (ik), sz. wiedergeboren werden.

Ujjáték, l. Ujjazás.

Ujjáteremthetés, Ujjáteremthetőség, fn. (bölcs.) das Reproductionsvermögen.

Ujjatlan, mn. 1. ohne Finger od. Zehe; 2. ohne Aermel.

Ujjazott, mn. (nt. mas.) gefingert; — levél, gefingertes Blatt.

[illegible]

Ujfalu, fn. [illegible] (Pozsony m.); Sebeség —, Neudorf (Vas m.); Német —, Unter-[illegible] (Moson m.); [illegible] Sattel-Neudorf (Esztergom m.)

Ujlag, th. aufs neue.

Ujválasztott, mn. neuerwählt.

Ujhegy, hn. Neuberg (Vas m.).

Ujhely, hn. Vág-, Neustadtel an der Waag (Nyitra m.).

Ujhold, fn der Neumond, das Neulicht.

Ujitani, cs. 1. neuern, erneuern, innoviren, (ttud.) novisiren (einen Prozeß); 2. erfrischen, erquicken; 3. (gazd.) die zweite Hacke geben.

Ujitás, fn 1. das Erneuern; (mint tárgy) die Neuerung; egyházi —, die Reformation; —okat tenni, Neuerungen einführen; 2. (gazd.) die zweite Hacke.

Ujitási költségek, fn. t. die Renovirungskosten, Reparationskosten.

Ujitási szerződés, fn. der Neuerungsvertrag, Novationsvertrag.

Ujitási vágy, fn die Neuerungssucht, Neuerungslust.

[illegible]

Ujoncozás, fn. die Rekrutirung, das Rekrutiren.

Ujonczozási, mn. (ht.) [illegible]

Ujonczozási bizottmány, fn. (ht.) Assentirungscommission.

Ujonczozási hivatal, fn. das Stellungsamt.

Ujonczozási hely, fn. (ht.) Assentplatz.

Ujonczozási jegyzék, fn. (ht.) die Assentliste.

Ujonczozási kerület, fn. (ht.) der Werbebezirk.

Ujonczozási parancsnokság, fn. (ht.) das Werbecommando.

Ujonczozni, cs. ausheben, werben, rekrutiren, Rekruten ausheben.

Ujonc-összeirás, fn. die Militärconscription.

Ujonc-szedés, fn. die Aushebung, die Rekrutirung, der Soldatenaushub.

Ujonnan, l. Ujolag.

Ujonozni, cs. erneuern.

Ujonszülött, mn. neugeboren.

Ujontan, th. neuerdings, aufs neue, abermals.

Ujonti, mn. frisch, neu.

Ujonzani, cs. neuern.

Ujonzat, *fn.* die Neuerung.
Ujoslag, *l.* Ujra.
Ujra, *ih.* neuerdings, nochmals, von Neuem, aufs Neue; — meg —, aber und aber, immer wieder.
Ujrabetölteni, *cs.* wieder besetzen (ein Amt).
Ujraépiteni, *cs.* umbauen.
Ujraerdősités, *fn.* *(erd.)* Wiederbewaldung.
Ujrafelvenni, *cs.* reassumiren.
Ujrahajtó, *mn.* auf's Neue treibend; — képesség, das Reproductionsvermögen.
Ujrakeresztelés, *fn.* *(egyh.)* die Wiedertaufe.
Ujrakeresztelő, *fn.* *(egyh.)* der Wiedertäufer.
Ujrakinyitni (bányát), *cs.* *(b.)* aufgewältigen, aufheben.
Ujrakovácsolni, *cs.* *(b.)* umschmieden.
Ujraleletezni, *cs.* re-inventiren.
Ujramérni, *cs.* übermessen; nachwägen.
Ujranövés, *fn.* der Wiederwuchs, der Wiederwachs.
Ujranyitás, *fn.* *(b.)* die Gewältigung.
Ujraolvasztani, *cs.* *(b.)* umschmelzen.
Ujraönteni, *cs.* umgießen.
Ujraszámitani, *cs.* recalculiren.
Ujraszervezés, *fn.* die Reorganisation.
Ujraszervezni, *cs.* reorganisiren.
Ujraverni (pénzt), *cs.* ummünzen, umprägen, umschlagen.
Ujrázni, *cs.* wiederholt ujra rufen, einen Künstler zur Wiederholung der Production herausrufen.
Ujság, *fn.* 1. die Neuigkeit, die Neuheit; mi —? was gibt es Neues? 2. die Novität; 3. *(a. m.* ujhold) der Neumond; 4. die Zeitung.
Ujsághordó, *fn.* der Zeitungsträger.
Ujság-iró, *fn.* der Zeitungsschreiber.
Ujságkedvelő, *fn.* der Zeitungsliebhaber.
Ujságkiadás, *fn.* die Zeitungsexpedition.
Ujságkivánás, *fn.* die Neugierde.
Ujságkivánó, *mn.* neugierig; —, *fn.* der Neugierige.
Ujságlap, Ujságlevél, *fn.* das Zeitungsblatt.
Ujságnyomtató, *fn.* der Zeitungsdrucker.
Ujságonkapás, *fn.* das Haschen nach Neuigkeiten.
Ujságvadász, *l.* Ujságkivánó.
Ujságvágy, *l.* Ujságkivánás.
Ujsám, *fn.* 1. der Fingerstock (bei Handschuhmachern); 2. das Ärmelholz.
Ujsebeshely, *hn.* Neu-Schebeschel *(Hunyad m.)*.
Ujsinasav, *fn.* *(vt.)* Chinovasäure.
Ujsinasók, *fn.* *t.* *(vt.)* Chinovasalze.
Ujszalonka, *hn.* Neustift *(Vas m.)*.
Ujszerzemény, *mn.* *(tud.)* neoacquisitisch.
Ujszótan, *fn.* *(nyt.)* die Neologie.
Ujtalálmányu, *mn.* neuerfunden.
Uj-Telek, *hn.* Neustift *(Sopron m.)*.
Ujtörés, *fn.* *(gazd.)* das Neugereut; der Novalacker.
Ujtörésü föld, *fn.* *(gazd.)* der Novalacker.
Ujulás, *fn.* 1. die Erneuerung; 2. *á. é.* die Erfrischung.
Ujulni, *k.* 1. sich erneuern; 2. *á. é.* sich erfrischen, hergestellt werden.
Ujult, *mn.* erneuert; hold ujulta, der Neumond.
Ujvár, *hn.* Érsek —, Neuhäusel *(Nyitra m.)*; Szamos —, Armenierstadt *(Szolnok-Doboka m.)*.
Ujvároska, *hn.* Leopold-Neustadtl *(Nyitra m.)*.
Ujvidék, *hn.* Neusatz *(Bács m.)*.
Ujvilág, *hn.* die Neuwelt; Amerika.
†**Ukkonpohár**, *fn.* der Kauftrank.
Ulászló, *tn.* Ulabislaus, Wladislaus *(finév.)*
Ulozsa, *hn.* Köpern *(Szepes m.)*.
Umakk, *fn.* *(állatt.)* die Natter.
Unadalmas, *mn.* Unadalmasan, *ih.* langweilig.
Unadalom, *fn.* die Langweile.
Unakodni *(ik)*, *l.* Unatkozni *(ik)*.
Unakodva, *ih.* aus Ueberdruß und Langweile, verdrossen.
Unakozni *(ik)*, Unakozni *(ik)*, Unalkozni *(ik)*, *k.* sich langweilen, Zeit lang haben.
Unalmas, *mn.* Unalmasan, *ih.* langweilig, überdrüssig, verdrießlich.
Unalmaskodni *(ik)*, *k.* langweiliges Zeug treiben.
Unalmasság, *fn.* die Langweiligkeit.
Unalmatos, *l.* Unalmas.
Unalmaztatni, *l.* Untatni.
Unalom, *fn.* die Langweile, der Ueberdruß; *(km.)* a szép, a jó, ha többször mondod is, nem szerez unalmat, *szósz.* was schön und gut ist, erzeugt, auch mehrmal wiederholt, keinen Ueberdruß.
Unalom-üző, *mn.* zeitvertreibend.
Unatkozás, *fn.* der Ueberdruß, die Langweile.
Unatkozni *(ik)*, *k.* sich langweilen, Langweile haben.
Unatkozott, *mn.* Unatkozottan, *ih.* überdrüssig.
Unatlan, *l.* Untalan.
Undok, *mn.* abscheulich, häßlich, ekelig.
Undokitni, *cs.* beflecken, besudeln, beschmutzen.
Undoklatos, *mn.* Undoklatosan, *ih.* abscheulich.
Undokodni *(ik)*, *l.* Undokúlni.
Undokolni, *cs.* besudeln, beflecken; verabscheuen.
Undokoskodni *(ik)*, *k.* abscheuliches od. häßliches Zeug treiben.
Undokság, *fn.* die Abscheulichkeit, die Häßlichkeit; der Unflath, die Schande.
Undokságos, *mn.* ekelhaft.
Undokúl, *ih.* abscheulich, schändlich, häßlich.
Undokúlni, *k.* abscheulich werden; besudelt, beschmutzt od. häßlich werden.
Undor, *fn.* der Ekel, die Scheu, der Abscheu.
Undoritni, *cs.* anekeln, anwidern.
Undoritó, *mn.* ekelhaft, widerlich.
Undorodás, *fn.* der Ekel, der Abscheu.
Undorodni *(ik)*, *k.* Abscheu od. Ekel haben, grauen, Abscheu od. Ekel bekommen; undorodom töle, es widert mich.
Undoros, *mn.* Undorosan, *ih.* ekelhaft, widerlich.
Undoroszni *(ik)*, *l.* Undorodni *(ik)*.
***Ungorkodni** *(ik)*, *k.* (vkivel) papiereln, necken.
†**Unikornis**, *fn.* das Einhorn.
Únni, *A.* *cs.* (vmit) überdrüssig werden (einer Sache); únom ezt a dolgot, ich bin dieser Sache überdrüssig; bele — vmibe v. reá — vmire, Etwas satt haben; —, *B* *vh.* sich langweilen; únja magát es ist ihm die Zeit zu lang.
Unodalmas, *l.* Unadalmas.
Unodalom, *l.* Unadalom.
Unoka, *fn.* der Enkel; die Enkelin; kis —, das Enkelkind.
Unokafi, *fn.* der Großenkel.
Unokagyermek, *fn.* das Geschwisterkind.
Unokahúg, *fn.* die Nichte.
Unokaleány, *fn.* die Großenkelin.
Unokaöcse, *fn.* der Neffe, das Bruderskind.
Unokatestvér, *fn.* das Geschwisterkind.
Unos-untalan, *ih.* unaufhörlich, ohne Unterlaß.
Unos-untig, *ih.* vollauf, bis zum Ekel.
***Unottfa**, *fn.* der Spinnrocken, *l.* Guzsaly.
Unottság, *fn.* der Ueberdruß, die Langweile.
Unszolás, *fn.* das Nöthigen; *(mint tárgy)* die Nöthigung, der Antrieb.
Unszolni, *cs.* nöthigen, instigiren, betreiben.
Unt, *mn.* verdießlich, überdrüssig.
Untalan, Untalanúl, *ih.* unaufhörlich, ohne Unterlaß; mind —, immer fortwährend, stets.
Untatás, *fn.* das Langweilen.
Untatni, *cs.* langweilen, Ueberdruß verursachen.
Untató, *mn.* langweilig, behelligend.
Untig, *ih.* vollauf, bis zum Ekel.
Untig-elég, *ih.* mehr als genug, übergenug.
Untig-toesztig, *ih.* bis zum Ekel.
Úr *(t.* urak, *rag.* ura), *fn.* 1. der Herr; der Gebieter; magam ura vagyok, ich bin mein eigener Herr, ich bin unabhängig; egy fillérnek nem ura, er besitzt keinen Heller; szavának ura, er ist ein Mann von Wort; *(szój.)* ura légy szavadnak, ein Mann, ein Wort; majd ura leszek én neki, ich werde ihm schon zu befehlen wissen; *(km.)* nehéz két —nak szolgálni, Niemand kann zween Herren zugleich dienen; urak vesznek össze, jobbágy haját tépik, wenn die Herren sich raufen, müssen die Bauern die Haare dazu hergeben od. bei großer Herren Händeln müssen die Bauern Haare lassen; mikor az urak a tanácsból

főkelnek, mindég okosabbak, wenn die Herren vom Rathhause kommen, sind sie am klügsten od. sind sie klüger, als sie hinaufstiegen; nagy urak kedve nyúlháton jár, Herrengnade reitet auf Hasen; urak szolgálata nem lehet állandó, Herrendienst erbet nicht; ki urával pöröl, isten az orvosa, wer mit seinem Herrn processirt, seinen Handel meist verliert; nagy —ral egy tálból cseresnyét ne egyél, mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen; nem — az, aki senkit úrrá nem tehet, *szósz.* der ist kein Herr, der Niemanden zum Herrn machen kann; az urak kérése parancsolat, großer Herren Bitten sind Befehle; aki soha szolga nem volt, nem lehet abból jó úr, wer früh will Herr sein, muß lange Knecht sein; 2. der Eheherr; uram, mein Gemahl; öregbik uram, Schwager, älterer Bruder des Mannes; kisebbik uram, jüngerer Bruder des Mannes; 3. uram bátyám, vertrauliche Anrede an nahestehende ältere Personen; bátyám uram, ehrende Anrede an dergleichen Personen; 4. Herr, Herrgott; *(szój.)* az — adta, az — elvette, der Herr hat's gegeben, der Herr hat's wieder genommen; az —ban boldogult, im Herrn entschlafen; *(km.)* az —nak félelme a bölcseségnek kezdete, Gottesfurcht ist aller Weisheit Anfang.

Uracs, *fn. (kics.)* das Herrchen, der Stutzer.

Uradalmi, *mn.* herrschaftlich, zur Herrschaft gehörend, eine Herrschaft betreffend.

Uradalom, *fn.* die Herrschaft, die Grundherrschaft, das Dominium.

Urahagyott, *mn.* herrenlos.

Urakháza, *fn.* das Herrenhaus, Oberhaus.

Uralgani, *k.* herrschen, dominiren; (felett) beherrschen.

Uralgó, *mn.* herrschend.

Uralkodás, *fn.* das Herrschen, das Regieren; *(mint tárgy)* die Regierung, die Herrschaft.

Uralkodási *mn.* Herrsch- ...

Uralkodási jog, *fn.* das Regierungsrecht.

Uralkodási vágy, *fn.* die Herrschsucht.

Uralkodni *(ik)*, *k.* herrschen, walten, regieren; magán —, sich beherrschen od. meistern; *(km.)* a ki tűr, uralkodik, *(szósz.* wer duldet, herrscht) durch Dulden lernt man siegen.

Uralkodnivágyás, *fn.* die Herrschsucht.

Uralkodnivágyó, *mn.* herrschsüchtig; —, *fn.* der Herrschsüchtige.

Uralkodó, *fn.* der Herrscher, der Beherrscher, der Regent; —, *mn.* vorherrschend, herrschend.

Uralkodócsalád, **Uralkodóház**, *fn.* die Dynastie, das Herrscherhaus.

Uralkodóhatalom, *fn.* die Herrschergewalt.

Uralkodói, *mn.* zur Herrschaft od. Regierung gehörig.

Uralkodóné, *fn.* die Beherrscherin, die Regentin.

Uralkodópálca, *fn.* der Herrscherstab.

Uralkodótárs, *fn.* der Mitregent, der Mitbeherrscher.

Urallani, *l.* **Uralni.**

Uralmi, *mn.* Herrschafts- ....

Uralni, *cs.* 1. *(a. m.* úr cimmel szólitni) Herr nennen; 2. *(a. m.* úr gyanánt tisztelni) als Herrn anerkennen od. achten.

Uralom, *fn.* die Herrschaft; die Gewalt.

Uralomköz, *fn.* das Interregnum.

Uralomvágy, *fn.* die Herrschsucht.

Uras, *mn.* herrisch, nobel.

Uraság, *fn.* die Herrschaft; der Gebieter; die Gebieterin; földes —, die Grundherrschaft; *(km.)* az —ot könnyű megszokni, nehéz elhagyni, *szósz.* Herrschaft gewöhnt man leicht, verläßt aber schwer; szerelem és — nem szenvedhetnek társat, Liebe und Herrschaft ertragen keine Gemeinschaft.

Urasághás, *fn.* das Herrschaftshaus, das Herrenhaus, der Herrensitz.

Urasági, *mn.* herrschaftlich, Herrschafts- ....

Urasan, *ih.* herrisch, nobel; — élni, nobel leben.

Úr-asztala, *fn. (egyh.)* das heilige Abendmahl, die Communion.

Uratlan, **Uravesztett**, *mn.* herrenlos.

Uravesztett jószág, *fn. (ttud.)* die Caducität.

Úrbér, *fn.* das Urbarium, die Frohne, das Frohndienstwesen, die Abgabe der Bauern an den Grundherrn.

Úrbéri, *mn.* urbarial.

Úrbéri adó, *fn.* die Urbarialsteuer.

Úrbéri kárpótlás, *fn.* die Urbarialentschädigung.

Úrbéri tartozás, *fn.* die Urbarialgiebigkeit.

Úrbértörvény, *fn.* das Urbarium, das Urbarialgesetz.

Úrdolga, *fn.* der Herrendienst, der Frohndienst, *l.* Robot.

Úrfi, *fn.* der junge Herr; der Junker.

Urgomba, *fn. (nt.)* der Ritterschwamm, der Sternschwamm, *l.* Uri gomba.

Úrhad, *fn.* die Aristokratie.

Úrhadi, *mn.* aristokratisch.

Úrhatnámság, *fn.* das Großthun, das Herrnspielen, das Hochhinauswollen.

Úrhatni, *k.* hoch hinauswollen, den Herrn spielen; úrhatnék, er möchte den Herrn spielen, der Herr steckt ihm im Kopfe.

Úrhölgy, *fn.* die Dame.

Uri, *mn.* vornehm, herrschaftlich; nobel; — módon, herrschaftlich; *(km.)* a béles-sütéshez, az úri névhez sok eszköz kivántatik *(szósz.* zum Kuchenbacken und Herrennamen gehören viel Mittel), Würde hat Bürde od. Ehr' bringt Beschwer; — pompa koldus konyha nem egyez a tisztességgel, *szósz.* Herrenpracht und Bettlerküche vertragen sich mit dem Anstand nicht.

Úrias, **Úriasan**, **Uriás**, **Uriásan**, *l.* Úri.

Úriaskodni *(ik)*, *k.* einen Herrn spielen.

Úriélet, *fn.* das Herrenleben, das vornehme Leben.

Úri gomba, *fn. (nt.)* der Herrenpilz, der Ritterschwamm.

Úri imádság, *fn. (egyh.)* das Gebet des Herrn, das Vaterunser.

Úri kegy, *fn.* die Herrengunst.

Úrilag, *ih.* herrenmäßig, vornehm; nobel.

Úri rend, *fn.* der Herrenstand.

Úr-isten, *fn.* der Herrgott.

Úri szék, *fn. (ttud.)* der Herrenstuhl, das herrschaftliche Gericht, das Patrimonialgericht.

Úri tök, *fn. (nt.)* der Pfebenkürbis, die Pfebe.

Úrjog, *fn. (ttud.)* das Regal, das Hoheitsrecht.

Úrjövetel, **Úrjövetele**, *fn. (egyh.)* der Advent.

Úrjöveteli időköz, *fn. (egyh.)* die Adventzeit.

Úrkodni *(ik)*, *k.* den Herrn spielen, vornehm thun.

Urkolni, *l.* **Hurkolni.**

Úrlak, *fn.* das Castell, der Herrensitz.

Úrmennybemenetel, *fn. (egyh.)* der Himmelfahrtstag (ünnep).

Úrmutatás, *fn. (egyh.)* die Elevation des Allerheiligsten.

Úrmutató, *fn. (egyh.)* die Monstranz.

Úrnap, **Úrnapja**, *fn. (egyh.)* das Frohnleichnamsfest.

Úrné, **Úrnő**, *fn.* die Herrin, die Gebieterin, die Dame.

Urodalom, *l.* **Uradalom.**

Urok, *l.* **Hurok.**

*__Uros__, **Urosolni**, *l.* **Orvos**, **Orvosolni.**

Úrrend, *fn.* der Herrenstand.

Úrrendi, **Úrrendű**, *mn.* von hohem Stande.

Úrrész, *fn. (b.)* der Erbkux.

Úrszék, *l.* **Úriszék.**

Úrszolgálat, *fn.* der Herrendienst.

Úrtárs, *fn.* der Mitherr.

Úrtestté-változás, *fn. (theol.)* die Transsubstantiation.

Úrvacsora, **Úrvacsorája**, *fn. (egyh.)* das heilige Abendmahl, die Communion.

Úrvacsorázni, *k. (egyh.)* das heilige Abendmahl nehmen.

Úr vétele, *fn. (egyh.)* die Communion.

Úr-völgy, *hn.* Herrengrund *(Zólyom m.)*.

Usdi! *isz.* lauf! packe dich!

*__Ussantani__, **Uszintani**, *k.* entschlüpfen, entwischen.

Usza, *fn. (haj.)* das Fahrzeug.

Uszaárok, *fn.* der Floßgraben.

Úszacsapat, *fn.* *(haj.)* das Geschwader (Subdivision einer Flotte).
Úszacsatorna, *fn.* der Floßcanal, Triftcanal.
Úszadék, *fn.* die Anschwemmung, die Anflößung.
Úszadékföld, *fn.* der Anschutt, die Anschwemmung, das angeschwemmte Land.
Úszadékjog, *fn.* das Anflößungsrecht.
Úszafa, *fn.* das Triftholz, Floßholz.
Úszagát, *fn.* das Floßwehr; die Klause, Schwellung.
Úszagátor, *fn.* der Holzfang, Floßrechen, Rechen.
Úszajog, *fn.* das Floßrecht, die Floßgerechtsame, *l.* Úsztatási jog.
Úszaköltségek, *fn. t.* Floßkosten, Triftkosten.
Úszalék, *fn.* *(a. m. tengerhányaték)* die Seetrift.
Úszalmas, *mn.* triftbar, floßbar.
Úszály, *fn.* 1. die Schleppe (am Kleide); 2. *(haj.* vontató hajóé) Schlepp im Tau.
Úszályhordozó, *fn.* der Schleppenträger.
Úszályköntös, *fn.* das Schleppkleid.
Úszályos, *mn.* mit einer Schleppe versehen.
Úszályosruha, *fn.* das Schleppkleid.
Úszálytartó, **Úszályvivő**, *fn.* der Schleppenträger.
Úszályteher, *fn.* *(haj.)* die Schleppladung.
Úszályvontaték, *fn.* der Anhang eines Remorqueurs.
Úszameder, *fn.* das Floßbett.
Úszamni *(ik)*, **Úszamodni** *(ik)*, *l.* Úszni *(ik)*.
Úszány, *fn.* 1. *(nt.)* das Laichkraut, das Samkraut, das Hechtkraut, das Wasserkraut; általnövő —, das durchwachsene Laichkraut; bókatutaj —, das gemeine Laichkraut; bodros —, das krause Laichkraut; üveglevelű —, das glänzende Laichkraut; 2. *(haj.)* die Boje; der Schlemmer.
Úszányfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Laichkräuter, Potameen.
Úszányfű, *fn.* *(nt.)* das schwimmende Samkraut.
Úszányhajó, *fn.* *(haj.)* der Bojer.
Úszánykötél, *fn.* *(haj.)* die Boleine, Boyereep.
Úsz-apadék, *fn.* *(haj.)* Schwemmkalo, Triftkalo.
Úszapatak, *fn.* der Floßbach, Wildbach, Triftbach, Floßwasser, Triftwasser.
Úszár, *fn.* *(állatt.)* der Schwimmkäfer.
Úszaraj, *fn.* *(haj.* kisebb hajókból álló kisebb hajóhad) die Flotille.
Úszasztani, *cs.* (a. m. úszóvá tenni különösen a teher kisebbítése által) lichten, schiffen.
Úszatábor, *fn.* *(haj.)* die Flotte.
Úszatábornagy, *fn.* *(haj.)* der Großadmiral.
Úszatábornok, *fn.* *(haj.)* der Admiral.

Úszásni, *cs.* *(haj.)* flott machen.
Úszaut, *fn.* die Triftstraße.
Úszavám, *fn.* der Floßzoll.
Úszaviz, *fn.* das Floßwasser, der Floßweg.
Úszítás, *fn.* das Hetzen.
Úszítani, *cs.* hetzen.
Úszka, *fn.* *(állatt.)* die Wasserwanze, der Rückenschwimmer.
Úszkálás, *fn.* das Herumschwimmen.
Úszkálni, *k.* herumschwimmen.
Úszkár, *fn.* *(állatt.)* der Pudel, der Wasserhund.
Úszkorálni, *l.* Úszkálni.
Úszlábúk, *fn. t.* *(állatt.)* die Schwimmfüßer, Ruderfüßer.
Úszni, **Úszni** *(ik)*, *k.* schwimmen; *á. é.* úszni a jóban, a bőségben, schwimmen im Ueberflusse.
Úszó, **Úszó**, *mn.* schwimmend; zum Schwimmen gehörig; —vá lenni, flott werden; —vá tenni, flott machen; —, *fn.* der Schwimmer.
Úszócsiga, *fn.* *(állatt.)* die Schwimmschnecke.
Úszoda, *fn.* die Schwimmschule, der Schwimmplatz.
Úszógolyó, **Úszógömb**, *fn.* (a gőzkazán vizállásának ellenőrzése céljából használt golyó, mely a viz szinén úszik) der Schwimmer.
Úszóháló, *fn.* das Floßgarn.
Úszóhártya, *fn.* die Schwimmhaut.
Úszóhely, *fn.* der Schwimmplatz.
Úszóhólyag, *fn.* die Schwimmblase.
Úszóiskola, *fn.* die Schwimmschule.
Úszók, *fn. t.* *(állatt.)* die Schwimmvögel.
Úszóláb, *fn.* *(állatt. msz.)* der Schwimmfuß, der Floßfuß, der Platschfuß.
Úszólábúk, *l.* Úszlábúk.
Úszoly, *fn.* *(haj.)* der Schwemmer, die Baake, Boje; —t rakni, Baaken legen.
Úszolyhid, *fn.* *(haj.)* die Tonnenbrücke.
Úszolyozni, *cs.* *(haj.)* ausboyen.
Úszómadár, *fn.* der Schwimmvogel.
Úszómászó, *mn.* *(állatt.)* beidleibig; —, *fn.* das Amphibium.
Úszómester, *fn.* der Schwimmmeister.
Úszómesterség, *fn.* die Schwimmkunst.
Úszony, *fn.* *(állatt. msz.)* die Flosse, die Finne; alfeli —, die Afterfinne; hasi —, die Bauchflosse; háti —, die Rückenflosse.
Úszonyláb, *l.* Úszóláb.
Úszonylábuak, *fn. t.* *(állatt.)* die Flossenfüßer, *t. l.* Úszlábúk.
Úszonyos, *mn.* flossig.
Úszóöv, *fn.* der Schwimmgürtel.
Úszor, *fn.* *(haj.)* die Boje; —, *kn.* Austern *(Posony m.)*.
Úszórész, *fn.* *(haj.)* das Unterschiff, lebendiges Werk.
Úszóruha, *fn.* das Schwimmkleid.
Úszósapka, *fn.* die Schwimmkappe, die Schwimmmütze.
Úszósorompó, *fn.* der schwimmende Schlagbaum.

Úszószárny, *fn.* die Floßfeder, die Finne, die Flöße.
Úszottfa, *fn.* das Treibholz, das Schwemmholz.
Úszovány, *l.* Úszadék.
Úszószakál, *fn.* *(nt.)* der Tannenwedel, der Katzenwedel, der Katzenschwanz, das Flußkannenkraut.
Úsztatás, *fn.* das Schwemmen, das Flößen; *(erd.)* die Trift, die Triftung, der Triftbetrieb.
Úsztatási gát, *fn.* *(erd.)* das Floßwehr.
Úsztatási jog, *fn.* *(erd.)* das Floßrecht.
Úsztatási költségek, *fn. t.* *(erd.)* die Triftkosten.
Úsztatható, *mn.* flößbar.
Úsztatni, *cs.* 1. schwimmen lassen; schwemmen, flößen, triften; *külön.* (fát) flüdern; 2. *á. é.* am Narrenseile herumführen, täuschen.
Úsztató, *fn.* 1. die Schwemme; 2. der Triftknecht, Trifter; —, *mn.* schwemmend.
Úsztatócsatorna, *fn.* *(erd.)* der Schwemmkanal.
Úsztatófa, *fn.* *(erd.)* das Floßholz.
Úsztatógát, *fn.* *(erd.)* die Schwellung; csapós —, der Schwemmteich.
Úsztatóhorog, *fn.* *(erd.)* der Schwemmhaggen, das Grißbeil, Gritzbeil.
Úsztatópara, *fn.* die Flosse (am Netze).
Úsztatópatak, *fn.* der Floßbach.
Úsztatott épületfa, *fn.* das Floßbauholz.
Úsztatottfa, *fn.* *(erd.)* das Triftholz, Floßholz, Schwemmholz.
Út *(t. utak)*, *fn.* 1. der Weg; die Straße; töltött —, die Chaussee; járt —, der gebahnte Weg; kijáró —, der Ausweg; félrevaló —, die abgelegene Straße; kerengő v. kerülő —, der Umweg; erdélő — der Waldweg, Holzweg; kétfelé-váló —, die Wegescheide; fele útján, auf halbem Wege; utat nyitni v. törni, Weg bahnen; útban, útközben, unterwegs; úton útfélen, auf jedem Tritt und Schritt; auf allen Wegen, überall; útnak indulni, sich auf den Weg machen; útba igazítni, auf den rechten Weg bringen, zurechtweisen; útját állani v. útját bevágni, den Weg sperren od. verrennen, Jemandem den Weg hemmen; egy úton járni, zusammengehn; *(szój.)* utat veszteni, a) vom rechten Weg abkommen; *(haj.)* sich verfahren; b) durchgehen, sich aus dem Staube machen; c) irre führen; kiadni az utat vkinek, Einem die Thüre weisen; görbe —on járni, sich krummer Wege bedienen; arra az —, a merre a kerékvágás v. fel is —, alá is —, dort hat der Zimmermann das Loch gemacht; cigány utra jutni, in die unrechte Kehle kommen; *(km.)* járt —on nem

terem fű, auf dem Weg, den viele gehen, wächst kein Gras; legjobb az egyenes —, der gerade Weg ist der beste; jobb az —nak feléről visszatérni, mint sem rossz helyre menni, der auf halbem Weg umkehrt, irrt nur um die Hälfte; legjobb v. legbátorságosabb a közép —, die Mittelstraß die beste was; az — közönséges, de csak a győzedelmes járhat bátran rajta, der Stärkste behält Recht; 2. *(a. m. utazás)* die Reise; úton lenni, auf Reisen sein; utat tenni, eine Reise machen; *(haj.)* die Fahrt, die Reise; 3. der Lauf, die Laufbahn (z. B. der Gestirne); 4. *á. é.* a) die Weise; eltalálni a helyes utat, das Richtige treffen; téves úton van, er ist im falschen Fahrwasser; *(km.)* rossz —on nyert jószág elvész nem sokára *(szöss.* in schlechter Weise gewonnenes Vermögen geht bald zu Grund), wie gewonnen, so zerronnen; †b) *(a. m.* izben) harmad úttal kéré, er bat ihn zum dritten Mal.

Ut-ág, *fn.* (vaspályán) der Zwiesel.

Utalás, *fn.* die Weisung, Anweisung; die Hinweisung, Berufung.

Utálás, *fn.* das Verabscheuen; *(mint tárgy)* die Verabscheuung.

Utálat, *fn.* der Abscheu, die Verabscheuung.

Utálatos, *mn.* **Utálatosan,** *ih.* verabscheuungswürdig, abscheulich.

Utálatoskodni *(ik)*, *l.* **Utálkodni** *(ik)*.

Utálatosság, *fn.* die Abscheulichkeit, der Greuel.

Utálkodás, *fn.* die Gehässigkeit.

Utálkodni *(ik)*, *k.* Gehässigkeiten pflegen.

Útalni, *cs.* weisen, hinweisen; vkire —, sich auf Jemanden berufen; vmire utalva lenni, auf etw. angewiesen sein; *(vu.)* tovább —, weiter kartiren.

Utálni, *cs.* 1. verabscheuen; *(a. m.* gyűlölni) hassen, verachten.

Utalóbank, *fn.* *(ker.)* die Girobank.

Utalóe, *fn.* *(állatt.)* die Neomide (eine Insectengattung).

Utalópénz, *fn.* das Anweisegeld.

Utalóvámjegy, *fn.* die Anweisungsbolette. [sal.

Utálság, *fn.* der Abscheu, das Scheu-

Utalt, *fn.* *(ker.)* der Adressat; szükségbeli —, der Nothadressat.

Utalvány, *fn.* *(ker.)* die Anweisung, die Assignation; die Adresse; helybeli —, der Stellzettel; szükségbeli —, die Nothadresse, Hilfsadresse; —t adni, assigniren.

Utalványi fehérlet, *fn.* *(ker.)* das Anweisungsblanquette.

Utalványos, *fn.* *(ker.)* der Assignatar, Anweisungsempfänger.

Utalványozás, *fn.* *(ker.)* die Assignation.

Utalványozási díj, *fn.* *(ker.)* die Anweisungsprovision.

Utalványozni, *cs.* *(ker.)* anweisen, assigniren, adressiren.

Utalványozó, *fn.* *(ker.)* der Anweiser, der Assignant; szükségbeli —, der Nothadressant.

Utalványozópénztár, *fn.* *(ker.)* die Anweisungscasse.

Utalványozott, *fn.* *(ker.)* der Assignatar, der Adressat; szükségbeli —, der Nothadressat.

Utalványzó, Utalványzott, *l.* **Utalványozó, Utalványozott.**

Után, *nh.* nach; —a esni v. —a lenni vminek, einer Sache mit großem Eifer nachstreben, nach etwas trachten, sich auf etwas verlegen; utána járni, sich bewerben, nachgehen; —a látni vminek, einer Sache mit Fleiß obliegen, sich etwas angelegen sein lassen; utána nyomulni, nachrücken; utána számolni, nachrechnen.

Utánazni, *l.* **Utánozni.**

Utános, *fn.* *(állatt.)* der Orang-Utang, der Waldmensch.

Utáncsatolni, *cs.* *(haj.)* aufklampfen.

Utáncsinálás, *fn.* das Nachmachen; *(mint tárgy)* die Nachmachung.

Után-eredés, *fn.* die Nacheile.

Utánfa, *fn.* *(erd.)* das Laßreis, der angehende Baum.

Utánfizetés, *fn.* *(ker.)* die Nachzahlung, Nachnahme.

Utánfizetési szelvény, *fn.* *(ker.)* der Nachzahlungscoupon.

Utánigérni, *k.* *(ker.)* nachbieten.

Utánjárás, *fn.* das Nachgehen; die Bewerbung, die Bemühung (um Etwas). [tiren.

Utánkeltezni, *cs.* (levelet) postda-

Utánkép, *fn.* *(műv.)* das Nachbild, die Copie (eines Gemäldes).

Utánképezés, Utánképezmény, *fn.* die Nachbildung.

Utánképezni, *cs.* nachbilden.

Utánkötni, *cs.* *(haj.)* in Tau od. Schlepptau nehmen, anhängen.

Utánküldés, *fn.* die Nachsendung.

Utánlőni, *k.* nachschießen.

Utánmenni, *k.* nachrücken.

Utánmetszeni, *cs.* nachstechen.

Utánmetszés, *fn.* das Nachstechen.

Utánmetszet, *fn.* der Nachstich.

Utánmondani, *cs.* nachsagen, nachsprechen.

Utánnéző, *fn.* der Respicient.

Utánnövés, *fn.* der Nachwuchs.

Utánnyomat, *fn.* der Nachdruck.

Utánnyomni, *cs.* nachdrucken.

Utánnyomó, *fn.* der Nachdrucker, der Schleichdrucker.

Utánnyomtatni, *cs.* nachdrucken.

Utánnyomtató, *fn.* der Nachdrucker, der Schleichdrucker.

Utánnyomúlni, *k.* 1. sich nachdrängen, nachrücken; 2. *(a. m.* az akadályokat leküzdve utána lenni) nachdrängen, nachsetzen.

Utánozás, *fn.* das Nachahmen, *l.* **Utánzás.**

Utánozat, *fn.* die Nachahmung, *l.* **Utánzat.**

Utánozgatás, *fn.* die Nachahmerei.

Utánozhatlan, *mn.* unnachahmbar, unnachahmlich.

Utánozhatlanság, *fn.* die Unnachahmlichkeit.

Utánozhatlanul, *ih.* unnachahmbar, unnachahmlich.

Utánozni, *cs.* nachahmen, nachmachen.

Utánozó *fn.* der Nachahmer.

Után-öntet, *fn.* der Nachguß.

Utánpótlék, *l.* **Utánfizetés.**

Utánpótlólag, *ih.* nachträglich.

Utánpótolni, *cs.* nachtragen, nachholen, ergänzen; ezekre a részvényekre még 10%-ot kell utánpótolni, auf diese Actien müssen noch 10% nachgeschossen werden.

Utánpótoltatni, *cs.* *(ker.)* nachnehmen.

Utánrajz, *fn.* die Nachzeichnung, der Nachriß.

Utánrendelés, *fn.* die Nachbestellung.

Utánrendelni, *cs.* nachbestellen.

Utánsegitni, *cs.* nachhelfen.

Utánszállitani, *cs.* nachliefern.

Utánszállitás, *fn.* die Nachlieferung.

Utánszerzés, *fn.* die Nachschaffung.

Utánvágás, *fn.* *(erd.)* der Nachhieb.

Utánvásárlás, *fn.* der Ergänzungskauf.

Utánverni, *cs.* nachschlagen.

Utánvéset, *fn.* der Nachstich.

Utánvésni, *cs.* nachstechen.

Utánvét, Utánvétel, *fn.* die Nachnahme; — előleg, Nachnahme im Vorhinein; — utólag, Nachnahme nach Eingang.

Utánvételezni, *cs.* *(ker.)* nachnehmen.

Utánvéti értesitő, Utánvéti értesitvény, *fn.* *(ker.)* das Nachnahmsaviso.

Utánvétkisérvény, *fn.* der Nachnahmsbegleitschein.

Utánvetni, *cs.* hinzufügen, die Rede ergänzen.

Utánvetőleg, *ih.* nachträglich.

Utánzani, *l.* **Utánozni.**

Utánzás, Utánzat, *fn.* die Nachahmung, Imitation; die Nachbildung.

Utánzási tehetség, *fn.* die Nachahmungsgabe.

Utánzó, *fn.* der Nachahmer; vak —, der Nachahmer (im nachtheiligen Sinne), der Nachtreter, Nachbeter.

Utánzott, *mn.* nachgemacht.

Utánzott áru, *fn.* *(ker.)* die Imitationswaare.

Út-árok, *fn.* der Straßengraben.

Útas, Utas, *fn.* der Reisende, der Wanderer, Passagier.

Utasholmi, *fn.* das Passagiergut, Passagiergepäck.

Utasitás, *fn.* die Weisung, die Anweisung; die Zuweisung; die Instructive, die Instruction; —t adni, Weisung geben, Instruction ertheilen; —t kérni, Instruction einholen.

Utasitni, *cs.* weisen, anweisen, Weisung geben; instruiren; anleiten.

Utasitóhatározat, *fn.* *(tud.)* die Verweisungserkenntniß.

Utasitószabály, *fn.* die Verhaltungsregel.

Utasitószabályzat, *fn.* das Directiv.

Utasitvány, *fn.* 1. die Anweisung, die Assignation; 2. der Verhaltungsbefehl, die Instruction, das Directiv.

Utász, *fn. (ht.)* der Pionier.

Utászkar, *fn. (ht.)* das Pioniercorps.

Utászkari, *mn. (ht.)* — **tanoda**, die Pionierschule.

Út-átjáró, *fn. (vu.)* die Straßenübersetzung.

Útatlan, *mn.* unwegsam, ungebahnt (vom Wege).

Utatvosztott, *mn.* 1. irregegangen; 2. durchgegangen.

Utazás, *fn.* das Reisen; *(mint tárgy)* die Reise.

Utazási, *mn.* eine Reise od. das Reisen betreffend.

Utazási díj, *fn.* das Fahrgeld, die Fahrtaxe, die Fahrgebühr, Reisegebühr.

Utazás-iró, der Reisebeschreiber.

Utazási számadás, *fn.* das Reiseparticulare.

Utazni, Útazni, *k.* reisen; **postán** —, zur Post fahren; **vizen** —, die Fahrt zu Wasser machen; *(km.)* **akkor jó —, mikor mind elül mind hátul sokan mennek**, dann geht wohl fort, wenn man gute Vor- und Nachgänger hat.

Utazó, *mn.* 1. reisend; 2. zum Reisen gehörend; —, *fn.* der Reisende, die Reisende, der Passagier.

Utazókocsi, *fn.* der Reisewagen.

Utazósegéd, *fn. (ker.)* der Geschäftsreisende, Handelsreisende, Commisvoyageur.

Utazótáska, *fn.* die Reisetasche.

Utazósereg, *fn.* die Karavane.

Útbaigazitás, *fn.* die Zurechtweisung; das Zurechtweisen.

Útbaigazitó, Útbavezető, *mn.* anbahnend, wegweisend; *fn.* der Wegweiser.

Útban, *ih.* unterwegs.

Utca, *fn.* die Gasse, die Straße; **obszoritó —, térjmeg —**, die Sackgasse; *(szój.)* **utcán angyal, otthon ördög**, auf der Gasse ein Engel, daheim ein Teufel; **keskeny neki az —**, *szósz.* die Gasse ist ihm zu enge (vom Betrunkenen).

Utcaablak, *fn.* das Gassenfenster.

Utcaajtó, *fn.* die Gassenthüre.

Utcabiró, *fn.* der Gassenmeister.

Utcaburkoló, *fn.* der Pflasterer.

Utcacsatorna, *fn.* die Gosse, Gassenrinne, der Kanal.

Utcadal, *fn.* das Gassenlied.

Utcafelügyelő, *fn.* der Gassenmeister.

Utcahosszat, *ih.* die Gasse entlang.

Utcai, *mn.* auf der Gasse befindlich, Straßen- ....

Utcai harc, *fn.* der Straßenkampf.

Utcai kicsapongás, Utcai kihágás, *fn.* der Straßenexceß.

Utcai koldulás, *fn.* die Straßenbettelei.

Utcakoldus, *fn.* der Gassenbettler.

Utcakoptató, *fn.* der Pflastertreter.

Utcakurva, *fn.* die Gassenhure, das Gassenmensch

Utcalesi, *fn.* der Eckensteher.

Utcarakó, *fn.* der Pflasterer.

Utcarend, *fn.* die Straßenordnung.

Utcarovó, *fn.* der Pflastertreter.

Utcaseprő, *fn.* der Gassenkehrer.

Útcsinálás, *fn.* der Wegbau, der Straßenbau, die Straßenlegung.

Útcsináló, *fn.* der Wegbereiter, der Straßenbereiter.

Útdij, *fn.* die Reisegebühr.

Út-egyengetés, *fn.* das Wegbahnen.

Út-épités, *fn.* der Straßenbau.

Útfél, *fn.* die Mitte od. Hälfte des Weges; die Umgegend eines Weges; **a mi házunk útfélen van**, unser Haus stößt an den Weg od. an die Straße; **—re esett**, es fiel vom Wege abseits; *(km.)* **ki —en épit, sok mestere van annak**, wer baut an den Straßen, muß sich meistern lassen.

Útféli, *mn.* am od. neben dem Wege befindlich; *á. é.* landläufig, gang und gebe, banal.

Útfelvigyázó, *l.* **Út-ügyelő.**

Útgát, *fn. (erőd.)* der Koffer.

Úthivatal, *fn.* das Wegeamt.

Úti, *mn.* 1. an einem Wege liegend, an Wegen wachsend; 2. zu einer Reise bestimmt; Reise-..., Wege-....

Úti élelem, *fn.* der Proviant.

Útifű, *fn. (nt.)* der Wegetritt, der Wegerich, der Wegebreit; **balha —**, der Flohsamen; **gorelyű —**, der lanzettblätterige Wegerich; **holló-láb —**, der Krähenfuß; **hosszú v. keskeny —**, der spitze Wegerich; **közép v. szőrös —**, der mittlere Wegerich; **közönséges v. széles —**, der breite Wegerich; **sziki —**, der Standwegerich, der große Wegetritt; *(szój.)* **útifüvet tett a talpa alá v. kötött talpára**, er hat sich aus dem Staube gemacht; **útifüvet kötni vkinek talpa alá**, Einem den Laufpaß geben.

Útifűfélek, *fn. t. (nt.)* die Plantagineen, die Wegeriche, *t.*

Út-igazitás, *l.* **Úttatarozás.**

Útijegy, *fn.* das Fahrbillet.

Útikerülő, *l.* **Útkerülő.**

Útiköltség, *fn.* das Reisegeld, die Reisekosten, die Wegezehrung; *(km.)* **a bölcseség legjobb —**, *szósz.* Weisheit ist das beste Reisegeld.

Útiköltségszámla, *fn.* das Reiseparticulare.

Útiláda, *fn.* der Reisekoffer.

Útilapu, *l.* **Útifű.**

Útilépés, *fn.* der Reiseschritt.

Útilevél, *l.* **Útlevél.**

Úti napló, *fn.* das Reisetagebuch, Diarium.

Útipénz, *fn.* das Reisegeld, die Wegezehrung.

Út-irány, *fn.* die Richtung des Weges od. der Straße, die Reiseroute.

Úti szálló, *fn.* die Karavanserei.

Útitarisznya, *fn.* die Reisetasche; *(km.)* **nincs nehezebb a könnyű útitarisznyánál**, *szósz.* es giebt nichts schwereres, als eine leichte Reisetasche.

Útitárs, *fn.* der Reisegefährte, der Reisecompagnon, der Mitreisende; *(km.)* **legjobb — a tele erszény**, *szósz.* voller Beutel ist der beste Reisegefährte.

Útitársaság, *fn.* die Reisegesellschaft; *(km.)* **jó — és nyájas barátság jobb a hatlovas hintónál**, gut Gespräch kürzet den Weg.

Útitáska, *fn.* die Reisetasche, der Necessaire.

Útjegy, *fn.* das Fahrbillet.

Útjelölés, *fn.* die Instradirung.

Útjelzések, *fn. t.* die Tracen.

Útkaparó, *fn.* der Wegmacher.

Útkar, *fn.* die Wegsäule.

Útkerülő, *fn.* der Geleitsreiter, der Wegebereiter.

Útkő, *fn.* der Wegestein, der Pflasterstein.

Útkövezés, *fn.* die Steinsetzarbeit, das Pflastern.

Útkövező, *fn.* der Steinsetzer, Pflasterer.

Útközben, *ih.* unterwegs, auf dem Wege.

Útleirás, *fn.* die Reisebeschreibung.

Útlevél, *fn.* der Reisepaß, der Paß; **tengeri —**, der Seebrief, Seepaß.

Útlevél-adó, *fn.* die Paßsteuer.

Útmellék, Útmelléke, *l.* **Útfél.**

Útmód, *fn.* die Art und Weise, die Methode.

Útmutatás, *fn.* das Wegweisen; *á. é.* die Weisung, Anleitung.

Útmutató, *mn.* wegweisend; —, *fn.* der Wegweiser.

Útnyeső, *fn. (kert.)* die Schiebe, das Schiebeisen.

Utó, *fn.* 1. das Hintere, das Ende, das Letzte, der letzte Theil; (in Zusammensetzungen) das Nachfolgende; Nach- ...; 2. der Nachfolger; *külön.* der Descendent, die Nachkommenschaft; **utóink**, unsere Nachkommen.

Utóadagolás, *fn. (b.)* das Nachsetzen.

Utóadó, *fn.* die Nachsteuer.

Utóadós, *fn.* der Nachschuldner.

Utóadósság, *fn.* die Nachschuld.

Utóbaj, *fn.* das Nachübel.

Utóbánat, *fn.* die Nachreue; *(km.)* **— ebgondolat**, Rath nach der That, kommt zu spät od. Nach-Rath, Narren-Rath.

Utóbb, *ih.* später, nachmals.

Utóbb-emlitett, Utóbb-érintett, *mn.* letztgedacht, letzterwähnt.

Utóbbi, *mn.* nachherig, nachmahlig.

Utóbélyegzés, *fn.* die Nachstempelung, Stempelanheftung.

Utóbeszéd, *fn.* der Epilog, Schluß (einer Rede).

Utócsapat, *fn. (ht.)* die Nachhut, die Arrieregarde, der Nachtrab.

Utód, *fn.* der Nachkomme, Nachkömmling; der Nachfolger, der Successor.

Utódandár, *fn.* der Nachtrab, der Nachzug.

Utódicsőség, *fn.* der Nachruhm.

Utódij, *fn. (ker.)* die Nachtragsgebühr.

Utódlás, *fn.* die Nachfolge.

Utódlási jog, *fn.* das Nachfolgerecht

[illegible]

Uzsoráskodás, *fn.* die Wucherei, das Wuchern.
Uzsoráskodni *(ik)*, *k.* Wucher treiben, wuchern.
Uzsoráskodó, *l.* Uzsorás.
Uzsoratörvény, *fn.* das Wuchergesetz.
Uzsoraügylet, *fn. (ker.)* das Wuchergeschäft.

Ü, Ű

Ü és Ű, der vierunddreißigste und fünfunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabetes.
Üde, *mn.* frisch.
Üdeség, *fn. (b.)* frisches Wetter.
Üdités, *fn.* das Erquicken, das Erfrischen.
Üditni, *cs.* erfrischen, erquicken, stärken, restauriren.
Üdő, *l.* Idő.
Üdőlni, *cs.* feiern.
Üdős, *l.* Idős.
Üdülés, *fn.* die Erholung, die Genesung.
Üdülni, *k.* aufkommen, sich erholen, zu sich kommen, genesen.
Üdv, *fn.* das Heil, die Seligkeit.
Üdves, **Üdvesség**, *l.* **Üdvös**, **Üdvösség**.
Üdv-irat, *fn.* die heilige Schrift, die Bibel.
Üdv-iró, *fn.* der Evangelist.
Üdvjóslat, *fn.* die Heilsverkündigung.
Üdvlelde, *fn.* die Walhalla.
Üdvlövés, *fn.* die Salve, der Ehrenschuß; der Salutirschuß; —**eket tenni**, Salven geben;
Üdvös, *mn.* **Üdvösen**, *ih.* heilsam; zuträglich, ersprießlich; glückselig.
Üdvösség, *fn.* das Heil, die Seligkeit; die Heilsamkeit; die Zuträglichkeit.
Üdvösségbeli, *mn.* das Heil betreffend, Heils-...; — **dolog**, die Heilsangelegenheit.
Üdvösséges, *mn.* **Üdvösségesen**, *ih.* heilsam.
Üdvöz! *isz.* heil! — **légy**, willkommen! sei gegrüßt!
Üdvözités, *fn.* die Seligmachung; das Seligmachen.
Üdvözitni, *cs.* beseligen, selig machen.
Üdvözitő, *fn.* der Heiland, der Erlöser; —, *mn.* seligmachend, heilbringend.
Üdvözitő hit, *fn. (theol.)* Heilsglaube.
Üdvözleni, *cs.* begrüßen, *l.* Üdvözölni.
Üdvözlés, *fn.* das Grüßen, das Begrüßen; die Begrüßung
Üdvözlet, *fn.* 1. der Gruß; *(egyh.)* **angyali** —, der englische Gruß; 2. *(ht.)* die Salutirung.
Üdvözlő beszéd, *fn.* die Bewillkommungsrede.
Üdvözlő irat, *fn.* das Begrüßungsschreiben.
Üdvözlőlövés, *fn. (ht.)* der Salutirschuß.
Üdvözölni, *cs.* grüßen, bewillkommen; gesegnet heißen; salutiren.
Üdvöz-ség, *l.* Üdvösség.
Üdvözülés, *fn.* das Seligwerden.
Üdvözület, *fn.* die Seligkeit.
Üdvözülni, *k.* selig werden; *(km.)* **könnyű annak —, kinek isten a barátja**, *szósz.* dem ist leicht selig werden, der Gott zum Freunde hat.
Üdvözült, *mn.* selig; *(theol.)* üdvözültnek nyilvánítani, beatificiren; —, *fn.* der Selige.
Üdvrend, *fn. (theol.)* die Heilsordnung.
Üdvszer, *fn. (theol.)* das Gnadenmittel.
Üdvszerző, *mn. (theol.)* heilbringend; —, *fn.* der Heiland; der Messias, der Erlöser.
Üdvszerzői, *mn. (theol.)* messianisch; — **jövendölések**, die messianischen Prophezeiungen.
Üdvszükség, *fn. (theol.)* die Heilsbedürftigkeit.
Üg, *fn.* (**a lépés és vágtatás közt közepet tartó jármód**) der Trab; **erős** —, scharfer Trab; **rövid** —, kurzer Trab.
Ügenó, *fn. (állatt.)* der Rückenfüßer.
Ügetés, *fn.* das Traben, *l.* Üg.
Ügetni, *k.* traben, trotten, trabreiten, in Trab gehen od. reiten.
Ügető, *mn.* trabend; *fn.* der Trabgänger; **jó** —, guter Traber.
Ügetőségi nyavalya, **Ügetőskór**, *fn.* die Traberkrankheit, der Wetzer (der Schafe).
Ügy, *fn.* 1. die Sache, die Angelegenheit; das Geschäft; **kényes** —, heikle Angelegenheit; *(szój.)* **ügygyel bajjal**, mit vieler Mühe; **nincs kezem ügyében**, es ist mir nicht zur Hand; —**et vetni vkire**, auf Jemand achten; **ügyet vetni vmire**, auf etwas reflectiren, etw. beachten; *(km.)* **isten is az igaz — mellett áll**, die gute Sache muß endlich doch siegen; **kinek nem jó —e, azt ki ne fecsegje**, *szósz.* eine böse Sache muß man nicht ausschwatzen; 2. *(ttud.)* die Rechtssache, Rechtsangelegenheit, der Rechtshandel; —**ét a birák elibe vinni**, seine Sache bei den Richtern anbringen; *(km.)* **saját —ében senki sem lehet biró**, Niemand kann in seiner eigenen Sache Richter sein.
Ügy-állás, *fn.* die Sachlage, der Sachverhalt.
Ügy-avatott, *mn.* sachkundig, sachverständig; —, *fn.* der Sachkundige, der Fachmann.
Ügybaj, *fn.* die Mühe, die Mühseligkeit, die Beschwerlichkeit.
Ügybarát, *fn.* der Parteigenosse; **kereskedelmi** —, der Geschäftsfreund.
Ügybiztos, *fn.* der Agent, der Mandator.
Ügybiztosság, *fn.* die Agentschaft.
Ügydarab, *fn.* die Piece, das Actenstück.
Ügydöntő, *mn.* **Ügydöntőleg**, *ih.* *(ttud.)* entscheidend, den Ausschlag gebend, peremtorisch, decisiv; decisorisch.
Ügyefogyott, *mn.* **Ügyefogyottan**, *ih.* 1. dürftig, unglücklich; 2. *(a. m.* **ügyetlen)** ungeschickt.
Ügyefogyottság, *fn.* 1. die Dürftigkeit; 2. *(a. m.* **ügyetlenség)** die Ungeschicklichkeit.
Ügyekezés, *fn.* das Streben, das Bestreben.
Ügyekezet, *fn.* die Bemühung, die Bestrebung, der Fleiß.
Ügyekezni *(ik)*, *k.* streben, sich befleißigen, sich Mühe geben.
Ügyekező, *mn.* beflissen, fleißig, thätig.
Ügyekszeni *(ik)*, *l.* **Ügyekezni** *(ik)*.
Ügyelés, *fn.* das Besorgen, das Beaufsichtigen.
Ügyelet, *fn.* die Aufsicht, die Inspection; die Besorgung, die Achthabung.
Ügyeletes, *mn.* besorgt, Sorge tragend; pünktlich.
Ügy-eljárás, *fn.* der Geschäftszug.
Ügyelni, *k.* 1. Acht haben, Sorge tragen, die Aufsicht führen; **ki ügyel a gyerekekre?** wer führt die Aufsicht über die Kinder? 2. auf Etwas sehen; **nem ügyelek arra**, darauf sehe ich nicht.
Ügy-elnök, *fn.* der Curator.
Ügyelő, *fn.* der Besorger; der Aufseher, Intendant, Inspector; der Schaffer; *(b.)* der Hutmann.
Ügyelőség, *fn.* die Aufseherschaft, die Intendantur; die Factorei.
Ügyeltetni, *cs.* 1. Aufsehen erregen; 2. aufsehen lassen, die Aufsicht führen lassen.
Ügyeltető, *mn.* Aufsehen erregend.
Ügy-értő, *l.* **Ügyavatott**.
Ügyes, *mn.* geschickt, fähig, tüchtig, gewandt; — **kereskedő**, routinirter Kaufmann.
Ügyesbajos, *mn.* beschwerlich, mühevoll.
Ügyesen, *ih.* geschickt, fähig, tüchtig, gewandt.
Ügyesités, *fn.* die Dressur.
Ügyesitni, *cs.* 1. geschickt machen, routiniren; 2. dressiren.
Ügyeskedni *(ik)*, *k.* sich geschickt benehmen od. betragen, geschickt od. gewandt sein.
Ügyesség, *fn.* die Geschicklichkeit, die Tüchtigkeit, die Gewandtheit, die Kunstfertigkeit; die Routine.
Ügyesült, *mn.* **Ügyesülten**, *ih.* routinirt.
Ügyész, *fn.* der Anwalt, Fiscal, der Sachwalter; —**t vallani**, einen Anwalt stellen.
Ügyészdij, *fn.* die Advocatengebühr.
Ügyészi, *mn.* advocatial.
Ügyészi fogás, *fn.* der Rechtskniff.

[illegible]

Ülereszteni, *l.* Ülepitni.
Ület, *l.* Ülep.
Ülle-fülle, Üllő-füllő, *mn.* hergelaufen.
Üllenl, *cs.* begehen (ein Fest), *l.* Ülni.
Üllő, *fn.* *(kmt.)* der Amboß, der Schmiedeamboß; der Kreuzstock (bei Klempnern); **szarvas —**, der Spitzamboß.
Üllőalap, *fn.* *(b.)* der Chabottenkern.
Üllő foka, Üllőhát, *fn.* *(kmt.)* die Amboßbahn, der Eisenknecht.
Üllőkar, *fn.* *(b.)* die Tiefhammergabel.
Üllőke, *fn.* 1. *(kmt.)* das Stockerl; 2. *(állatt.)* die Hammermuschel; **közönséges —**, der polnische Hammer.
Üllőtok, *fn.* *(b.)* die Chabotte, Hammerchabotte, das Amboßfutter.
Üllőtőke, *fn.* *(kmt.)* der Amboßstock, Schmiedestock, der Hammerstock, Chabottenstock.
Üllővas, *fn.* *(kmt.)* der Amboß, Schmiedeamboß.
Ülni, A. *k.* 1. *által.* sitzen; *(km.)* **lovát keresi s rajta ül**, *szósz.* er sucht sein Pferd und sitzt darauf; 2. *különö.* auf Eiern sitzen, brüten; —, B. *cs.* 1. **törvényt —**, Gericht halten; 2. *(a. m.* ünnepelni) begehen od. feiern (ein Fest); **diadalmat —**, triumphiren, einen Sieg feiern, einen Triumph feiern; **sz. Péter székét —**, auf dem heiligen Stuhl sitzen (als Papst).
Ülnök, *fn.* der Beisitzer, der Assessor, der Rathsbeisitzer.
Ülnökség, *fn.* das Assessorat.
Ülő, *mn.* sedentarisch, — **életmód**, die sitzende Lebensart.
Ülő, *fn.* der Amboß, *l.* Üllő.
Ülőhát, *fn.* der Eisenknecht, *l.* Üllőfoka.
Ülőhely, *fn.* der Sitz.
Ülőmunka, *fn.* die Sitzarbeit.
Ülőrész, *fn.* *(bt.)* das Sitzstück.
Ülőtik, *l.* Ülőtyúk.
Ülőtőke, *l.* Üllőtőke.
Ülőtyúk, *fn.* die Bruthenne, die Sitzhenne.
Ültetési, *mn.* *(erd.)* — **táv**, die Pflanzweite.
Ültetett, *mn.* gepflanzt; — **erdő**, der Pflanzwald.
Ültetlen, *mn.* **Ültetlenül**, *ih.* ungepflanzt.
Ültetmény, *fn.* die Pflanzung, die Plantage.
Ültetményes, *mn.* Pflanzen-..., Pflanzungs-...; —, *fn.* der Pflanzer.
Ültetményezni, *cs.* Pflanzungen anlegen.
Ültetményező, *fn.* der Pflanzer.
Ültetni, *cs.* 1. setzen, niedersetzen; 2. (növényt) pflanzen, versetzen, aussetzen; 3. brüten lassen.
Ültető, *fn.* der Pflanzer.
Ültető ásó, *fn.* *(kert.)* die Pflanzschaufel.
Ültetőfa, *fn.* *(kert.)* der Pflanzstock.
Ültetővas, *fn.* das Pflanzeisen.
Ültetvény, *fn.* 1. *(kert.)* das Steckreis, der Setzling, der Pflänzling; 2. die Pflanzung, die Plantage.
Ültetvény-ág, *fn.* das Setzreis.
Ültetvényes, *fn.* der Pflanzer, der Plantagenbesitzer.
Ültetvényfűz, *fn.* die Setzweide.
Ültőhely, *fn.* der Sitz; **azért föl sem kelek —emből**, um das mag ich vom Sessel nicht aufstehen.
Ültőnc, *fn.* der Pflänzling.
Ültüske, *fn.* *(bt.)* der Sitzstachel.
*Üllü, *l.* Ölyv.
Ümeg, *fn.* das Hemd, *l.* Ing.
Ümmenteni, *k.* nicken.
Ümög, Üng, *l.* Ing.
Ünnep, *fn.* der Feiertag, das Fest; **sátoros —**, das hohe Fest; **állandó —**, unbewegliches Fest; **változó —**, bewegliches Fest; **ünnepet tartani v. ülni**, feiern; *(km.)* **a rést embernek sok —e van**, *szósz.* der Faule hat viele Festtage.
Ünnepdal, *fn.* das Festlied.
Ünnepelni, *cs.* feiern, festlich begehen.
Ünnepély, *fn.* die Feierlichkeit, die Solennität, *l.* Ünnepség.
Ünnepélyes, *mn.* **Ünnepélyesen**, *ih.* feierlich, festlich, solenn, *l.* Ünnepies.
Ünnepélyesség, *fn.* die Feierlichkeit, die Solennität, die Festlichkeit.
Ünnep-ének, *fn.* das Festlied.
Ünnep-est, *fn.* *(egyh.)* die Vigilie, der Festabend, der Vorabend eines hohen Festes.
Ünnepi, Ünnepies, *mn.* **Ünnepiesen, Ünnepileg**, *ih.* festlich, feierlich; festtäglich.
Ünnepi csend, *fn.* die Feststille.
Ünnepi lakoma, *fn.* das Festmahl.
Ünnepiség, *fn.* die Festlichkeit, Feierlichkeit, Festivität.
Ünneplés, *fn.* das Feiern, das Begehen eines Festes.
Ünneplő, *mn.* Feiertags-...; — **ruha**, das Feiertagskleid, Festkleid.
Ünnepnap, *fn.* der Feiertag, der Festtag.
Ünnepnapi, Ünnepnapos, Ünnepnaposan, *ih.* feiertäglich, festtäglich.
Ünneprontás, *l.* Ünnepszegés.
Ünnepség, *fn.* die Feierlichkeit.
Ünnepszámitás, *fn.* die Festrechnung.
Ünnepszegés, *fn.* die Entheiligung eines Festes.
Ünnepszentelés, *fn.* die Festfeier.
Ünneptor, *fn.* der Festschmaus, das Bankett.
Ünnepülés, *fn.* das Feiern, das Begehen eines Festes.
Üső, *fn.* 1. die Kalbe, Färse; 2. *(vad.)* das Schmalthier, die Gais.
*Ünyölődni *(ik)*, *k.* *(a. m.* bajlódni) sich placken, sich abmühen.
Űr, *fn.* 1. die Leere; der Raum, der leere Raum; 2. der Caliber, die Seele (z. B. einer Kanone); 3. *(ft.)* **süppedési —**, die Senkungskluft.
Űr-átmérő, *fn.* der lichte Durchmesser.
Űrbeli, *mn.* *(mt.)* im Raum; — **pont**, ein Punkt im Raume; — **mennyiség**, die Raumgröße.
Űrbeliség, *fn.* *(nt.)* die Räumlichkeit.
Űrbelűek, *fn.* *t.* *(állatt. msz.)* Coelenterate.
Üre, *fn.* *(nt.)* der Wiesenhafer, das französische Raigras, das Knollengras.
Üreg, *fn.* die Höhle, die Höhlung; die Kluft; die Kammer (im Gehirn, im Herzen); —, *mn.* hohl, ausgehöhlt.
Üregelni, *cs.* höhlen, aushöhlen, hohl machen.
Üreges, *mn.* ausgehöhlt, voll Höhlungen.
Üregesbástya, *fn.* *(erőd.)* das hohle Bollwerk.
Üregeskoráll, *fn.* die Zellenkoralle.
Üregesmészkő, *fn.* *(ft.)* drusiger Kalkstein.
Üregetni, *cs.* nach und nach leeren.
Üregezés, *fn.* *(b.)* die Canelirung; (hengereknél) der Caliber, die Calibrirung; **lapos —**, der Flachcaliber.
Üregezett előhenger, *fn.* *(b.)* die Calibervorstreckwalze.
Üregezett henger, *fn.* *(b.)* die Caliberwalze.
Üregezni, *cs.* höhlen, aushöhlen, hohl machen; *(b.)* caneliren, calibriren.
Üregező gép, *fn.* *(gép.)* die Calibrirungsmaschine.
Üregező vas, *fn.* *(b.)* das Raumeisen.
Űr-egy, *fn.* der Caliber.
Űr-egyezés, *fn.* *(kmt.)* das Calibriren; **lapos —**, der Flachcaliber.
Űr-egyezni, *cs.* calibriren.
Ürelés, *fn.* die Räumung, das Räumen.
Ürelni, *cs.* 1. räumen, ausräumen, leeren; 2. *(ht.)* calibriren.
Üres, *mn.* 1. leer; *(km.)* **a hol —, ne keress**, wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren; **— edények inkább konognak, v. — hordó legjobban hangzik**, leere Fässer klingen hohl od. geben großen Ton; 2. *á. é.* a) müßig (z. B. Stunden); taub (z. B. Nüsse); b) unbesetzt, offen, erledigt, vacant (ein Amt); 3. *(ker.)* **— forgatmány v. hátirat**, leeres Indossament, der Giro in bianco.
Üres, *fn.* die Null.
Üresedés, *fn.* die Erledigung, die Vacanz.
Üresedni *(ik)*, *k.* leer od. geräumt werden.
Üresen, *ih.* leer; *(ker.)* blanco; **— elfogadni**, in Blanco acceptiren.
Üresgetni, *cs.* öfters leeren, öfters räumen.
Üresités, *fn.* das Leeren, das Ausleeren.
Üresitni, *cs.* leeren, ausleeren, leer machen.
†**Üreskedni** *(ik)*, *k.* vaciren.

[illegible], fn. (b.) [illegible].
[illegible], fn. 1. [illegible]. 2. [illegible] die schöne Treib[illegible].
[illegible], fn. [illegible], buntes Be[illegible].
[illegible], fn. [illegible], das Leerzeichen.
[illegible], fn. [illegible] Seite.
Üresít, e. [illegible] leer machen, leer werden.
[illegible], fn. (nt.) das [illegible].
[illegible], fn. (kt.) der Kaliberbohr[illegible].
[illegible], fn. (kt.) der Kaliberbohrer, Baumbohrer.
Ürge, fn. (állat.) das Erdzieselein, das Erdzeisel, die Zieselmaus.
Ürgegyű, fn. (kt.) die Hohlkugel.
Ürgés, fn. (állatt. mez.) der Cloak der Vögel.
Ürhely, fn. der leere Raum.
Üritani, l. Üriteni.
Ürités, fn. das Leeren, das Ausleeren.
Ürítgetni, es. wiederholt od. kleinweise leeren.
Üríteni, es. leeren, leer machen, ausleeren, räumen.
Üritő, fn. (kt.) der Entlader; (b.) der Ausstürzer.
Üritőcsatorna, fn. der Excretionskanal.
Üritőhely, fn. (b.) der Ausfturzplatz.
Üritőjegy, fn. (b.) die Kernmarke.
Üritőkészülék, fn. (b.) die Sturzvorrichtung.
Ürk, fn. die [illegible].
Ürlap, fn. das Blanket.
Ürlövés, fn. (kt.) der Hohlschuß.
Ürlövet, fn. (kt.) das Hohlgeschoß.
Ürmérés, fn. (kt.) das Kalibriren.
Ürmérét, fn. 1. (kt.) Kaliber; egyenlett —, die Kalibereinheit; 2. l. Ürmérték.
Ürméretmakkoraság, fn. (kt.) die Kalibergröße.
Ürméretrudacs, fn. (kt.) der Kaliberkolben.
Ürméretszerűség, fn. (kt.) die Kalibermäßigkeit.
Ürmérő, fn. (kt.) Kaliberstab.
Ürmérőkarika, fn. (kt.) der Kaliberring.
Ürmérték, fn. (ker.) das Hohlmaß.
Ürminta, fn. die Chablone, Lehre.
Ürmös, Ürmös, mn. mit Wermuth angemacht; —, fn. der Wermuthwein, der Wermuth.
Ürmösíteni, Ürmözni, es. mit Wermuth anmachen.
Ürög, fn. die Mine.
Ürögni-forogni, k. sich geschäftig herumthun.
Üröm, fn. (nt.) der Wermuth; abrut —, die Stabwurz; bárány —, der römische Wermuth; fehér —, der echte Wermuth; fekete —, der Beifuß; mezei —, der Feldwermuth; das Besenkraut; tarkány —, der Rabenwermuth.
[illegible], fn. [illegible].
[illegible], fn. die Wermuthessenz.
[illegible], fn. der Wermuth [illegible] von [illegible] Wermuth.
[illegible], mn. [illegible].
[illegible], fn. [illegible] die Hohlader.
[illegible].
Ürpót, fn. 1. (kmt.) das Zwickel; 2. (nyomd.) das Ausschließen.
[illegible], fn. (mt.) die beschreibende Geometrie.
[illegible], fn. (kmt.) die Raumzelle.
[illegible], fn. der Nachtstuhl, der Leibstuhl.
Ürtan, fn. (mt.) die Stereometrie.
Ürtani, mn. (mt.) stereometrisch.
[illegible], fn. der Rauminhalt.
[illegible], fn. die Seelenachse (der Geschütze).
Ürtömet, fn. (b.) der Kern (was in den Gußformen leben bleibt).
Ürtű, fn. (a. m. szurkáló) die Raumnadel.
Ürü, fn. der Hammel, der Schöps.
Ürübárány, fn. das Hammellamm.
Ürübontár, fn. der Hammelknecht.
Ürübőr, fn. das Hammelfell.
Ürücimer, fn. das Hammelviertel.
Ürücomb, fn. die Hammelkeule, der Hammelschlägel.
Ürügy, fn. der Vorwand, Prätext; die Ausflucht; —ül felhozni, vorwenden, vorgeben, vorschützen.
Ürügylés, fn. das Verwenden, das Vorgeben.
Ürügylő, mn. Ürügylőleg, ih. vorschützend, palliativ.
Ürügyölni, es. vorgeben, vorwenden, vorschützen.
Ürügyszer, fn. das Palliatiomittel.
Ürühús, fn. das Schöpsenfleisch, das Hammelfleisch.
Ürülék, fn. das Excrement.
Ürülés, fn. das Ausleeren, das Leerwerden.
Ürülni, k. sich leeren od. ausleeren, leer werden.
Ürü-szegy, fn. die Schöpsenbrust, die Hammelbrust.
Ürütoklyó, fn. der einjährige Hammel od. Schöps.
Ürvéső, fn. (kmt.) das Hobleisen.
Ürzabla, fn. das Rohrgebiß.
Üst, fn. 1. der Kessel, die Pfanne; forraló —, die Siedepfanne; párolható —, Verdampfpfanne; serfőző —, die Braupfanne; —öt foltozni, kesseln; †2. (a. m. ezüst) das Silber.
Üstalakú, mn. kesselförmig.
Üstdob, fn. die Pauke, die Kesselpauke.
Üstfoltozó, fn. der Kesselflicker.
Üstfölzék, fn. (b.) der Kesselabzug.
Üstgyártó, Üstkészítő, fn. der Kesseler, der Kesselschläger, der Kesselschmied.
Üstlegény, fn. (b.) der Kothknecht.
Üstmester, fn. (b.) der Kothmeister.
Üstmives, fn. der Kesselmann; [illegible] der Kessel[illegible].
Üstök, fn. das [illegible] — [illegible] fogni v. ragadni [illegible] Schopf nehmen [illegible] [illegible] Schopf [illegible].
Üstökcsillag, fn. das Schopf[illegible].
Üstökölni, es. [illegible] Schopfe nehmen.
Üstökös, mn. [illegible] mit dem Schopfe versehen; [illegible] —, fn. der Komet.
Üstököscsillag, fn. [illegible] Komet, der Kometstern.
Üstökösrom, l. Üstökös.
Üstökvonal, fn. das [illegible] der Kometenschweife.
Üstöntés, fn. das [illegible].
Üstöllesz, ih. [illegible] alsogleich.
Üstös tob, fn. die Kesselpauke.
Üstözni, es. ausbesseln.
Üstsü, fn. der Eisenwerker.
Üsttalap, fn. (kt.) die Kesselbettung.
Üsz, l. Üszög.
Üsze, fn. (vad.) das Kalbin, l. Üsző.
Üszeborjú, fn. (vad.) das Schmalkalb.
Üszeüllő, fn. der Nachzügel der Schmalwehen.
*Üszköpd, fn. der Korpier.
*Üszköpölni, es. korpeln.
*Üszkötőlni, es. antreiben.
Üsző, fn. die Kalbe, Färse, Schalke, zweijährige Kuh, die noch nicht gekalbt hat.
Üszőborjú, fn. das Färsenkalb, das Kuhkalb.
Üszög, fn. 1. der Kornbrand; [illegible] —, gemeiner Brand; Staubbrand; 2. der heiße Brand (in der Medicin); 3. (szój.) még —ében van a munka, die Sache ist noch im Werden.
Üszöghatár, fn. (gazd.) die Brandader, der Brandfleck (kahle Stelle in der Saat).
Üszögfű, fn. (nt.) das Kreuzkraut, das Kreuzkraut; aggó —, die gemeine Kreuzwurz, das Kreuzkraut; aranyos —, die Goldkreuzwurz; berzedt —, das Jakobskraut; ékes —, die zierliche Kreuzwurz; enyves —, die klebrige Kreuzwurz.
Üszögös, mn. brandig, brandfleckig; —, fn. (egyh.) — sz. Péter napja, Petri Stuhlfeier (Fest am 22. Februar).
Üszögös árpa, fn. (gazd.) die Brandgerste.
Üszögös búza, fn. (gazd.) der Brandweizen.
Üszögös érc, fn. (b.) das Branderz.
Üszögös konkoly, fn. (nt.) der Taumellolch, das Tollkorn.
Üszögös rézérc, fn. (b.) die Kupferschwärze.
Üszögös rozs, fn. (gazd.) das Brandkorn.
Üszögös zab, fn. (gazd.) der Brandhafer.
Üszök, fn. (t. üszköt) der Feuerbrand; égő v. tüzes —, der glü-

Feuerbrand; füstölgö —, ...schte Feuerbrand.
...fn. (gazd.) die Pflugschare, ...greute.
...i, cs. 1. (gazd.) mit der ...ute putzen od. abschaben; ...iben.
...szö.
... 1. (ht.) die Batterie (als ...wisse Abtheilung der Ge...; gyalog —, die Fußbat...meletes —, die Terrassen...; réselt v. lörésel —, die ...nbatterie; 2. (a. m. ütem) ...t.
..., mn. tactmäßig.
...d, mn. tactfest.
...r, fn. (ht.) die Bedeckung ...atterie.
...s. schlagen.
... (zene és költ.) der Takt,
...nos, mn. (zene) taktwidrig.
..., cs. (zene) taktiren.
...s, fn. (torn.) das Takt...
..., fn. (torn.) das Takt...
...nt, ih. Ütemszerü, mn. ...aktmäßig.
..., mn. (zene) taktfest.
...s, fn. (zene) der Taktstrich.
... der Takt, l. Ütem.
...s, fn. das Taktschreiben.
...és, fn. (zene) die Chrono...
...ö, fn. der Chronometer.
... (bt.) die Pulsader, die ...der.
... Üt-érdaganat, fn. die ...rgeschwulst, der Pulsader...
...s, Üt-érnyitás, fn. die ...röffnung, der Aderlaß.
... fn. der Schlagaderbruch.
... 1. das Schlagen; (mint ...der Schlag; vak —, die ...m; 2. der Stich, die Lese ...enspiele).
... fn. die Brausche.
...n. der Zusammenstoß, der ...; (gép.) der Stoß; ferde ...er Stoß; igenyes —, ge...oß; központi —, centraler ...zpontküli v. középkivüli ...trischer Stoß; (ht.) der ...enstoß, die Action.
...m. (gép.) Stoß...; — ... Stoßwinkel.
...n. die Schlacht, das Tref... Kampf; szárazföldi —, ... zu Lande; tengeri —, ... zu Wasser; —re kelni, zur ... ausrücken; —et vivni, ...lacht liefern od. schlagen; ... elesni, in der Schlacht ...
..., mn. die Schlacht....
..., fn. das Schlachtfeld, ...splatz.
... Ütközetbeli.
..., fn. der Schlachttag.
..., fn. die Schlachtord...

Ütközni (ik). k. 1. zusammenstoßen, sich schlagen, ein Treffen od. eine Schlacht liefern; 2. (-ba, -be) anstoßen; anprallen; (labdányon) caramboliren; köbe —, sich an einem Steine stoßen; 3. á. é. a) Anstoß finden; verstoßen gegen etw.; ez jogaimba ütközik, das verstößt gegen meine Rechte; b) akadályokba —, auf Hindernisse stoßen; szembe —, in die Augen fallen.
Ütközö, mn. 1. zusammenstoßend; 2. der eine Schlacht liefert; —, fn. (kmt.) der Anschlag, die Krampe (eine Art Klammer, die Riegel des Schlosses einzuschnappen); (aszt.) das Anschlagstück; (gép.) der Puffer, Buffer; (vu.) der Stoßbuffer.
Ütközöaj, fn. (aszt.) der Anschlagfalz.
Ütközögyürü, fn. (vu.) der Bufferring.
Ütközöhenger, fn. (vu.) der Bufferstößer.
Ütközökészülék, fn. (vu.) die Stoßvorrichtung.
Ütközölapát, fn. (gép.) die Stoßschaufel.
Ütközöpárkány, fn. die Druckkante.
Ütközörúd, fn. (vu.) die Bufferstange; tárcsás —, Bufferstange mit Scheibe.
Ütközörúgó, fn. (vu.) die Bufferfeder; kaucsuk —, Bufferfeder von Gummi.
Ütközötárcsa, fn. (vu.) die Bufferstoßscheibe.
Ütközötok, fn. (vu.) die Bufferhülse.
Ütközötuskó, fn. (vu.) Bufferstöckel.
Ütleg, fn. der Schlag, der Puff; jó —et kapott, er hat tüchtige Schläge bekommen.
Ütleg-álló, mn. schlägefaul.
Ütlegelni, Ütlegezni, cs. prügeln.
Ütlek, l. Ütleg.
Ütmüszer, fn. (ttan.) die Stoßmaschine.
Ütni, A. cs. schlagen, treffen, stoßen, klopfen; karót a földbe —, einen Pfahl in die Erde schlagen; kést a szivébe —, das Messer ins Herz bohren od. stechen; vkinek a szájára —, Einem auf's Maul schlagen; pofon —, eine Ohrfeige geben; az óra üt, die Uhr schlägt; dobra —, auf die Trommel schlagen, austrommeln; jószágot dobra —, ein Gut licitando verkaufen; oldalba —, einen Seitenstoß versetzen; (szój.) vkit ajándékkal oldalba —, Einem die Hände schmieren, bestechen; dobra —, ausposaunen, allgemein bekannt machen; lármát —, Lärm machen, lärmen; pártot —, rebelliren, sich empören, sich zum Aufstand erheben; tábort —, lagern; tréfát — vkivel, sich mit Jemanden einen Scherz machen; orron vkit, Einen vor den Kopf stoßen; üsd, nem apád! (szósz. schlage ihn, ists doch nicht dein Vater), schlage getrost zu; (km.) addig üsd a vasat, mig tüzes, man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; —, B. k. 1. einfallen; a török Magyarhonba ütött, die Türke ist in Ungarn eingefallen; rajta ütni az ellenen, über den Feind herfallen; a villám a fába ütött, der Wetterstrahl ist in den Baum gefahren; 2. á. é. (-ra, -re) gleich sehen; által. nachgerathen; egészen az anyjára ütött, er sieht ganz der Mutter gleich; er ist ganz der Mutter nachgerathen.
Ütö, mn. schlagend; —, fn. der Klöpfel, der Schwengel.
Ütöcsákány, fn. (kmt.) die Schlagkrampe.
Ütödés, fn. das Anstoßen; das Anprallen.
Ütödni (ik), k. anstoßen; prallen, anprallen.
Ütöfa, fn. das Schlagholz.
Ütöfúró, fn. (kmt.) der Schlagbohrer.
Ütögép, fn (kmt.) die Schlagmaschine.
Ütögetni, cs. oft od. wiederholt schlagen.
Ütökártya, fn. das Stichblatt, der Trumpf.
Ütöke, fn. der Anschläger, die Tangente (am Fortepiano).
Ütökészülék, fn. (ép.) die Schlagvorrichtung.
Ütökos, fn. (ép.) der Rammblock, Rammbär, Rammklotz, der Stoßblock, die Ramme; (haj.) der Fallbock, Fallblock, Fallklotz.
Ütölábu, mn. (költ.) päonisch.
Ütölbatolni, l. Ötölbatolni.
Ütömü, fn. das Schlagwerk.
Ütöóra, fn. die Schlaguhr.
Ütöpöröly, fn. (b.) der Fallhammer
Ütöpróba, fn. (b.) die Fallprobe.
Ütörece, fn. das Schlagnetz.
Ütörugó, fn. die Schlagfeder (am Schießgewehre).
Ütösor, fn. (költ.) der Refrain.
Ütöszeg, fn. (kmt.) der Schlagnagel (in der Uhr).
Ütöszer, fn. (ttan.) die Stoßmaschine.
Ütött-kopott, mn. schäbig, abgetragen; abgebroschen.
Ütött seb, fn. die Schlagwunde.
Ütövas, fn. das Schlageisen.
Ütövésü, fn. mesz. der Stechbeutel.
Ütrugó, l. Ütörugó.
Ütü, fn. der Schlägel; der Hammer.
*Üvecs, fn. das einjährige Mutterlamm.
Üveg, fn. 1. das Glas; csiszolt —, geschliffenes Glas; oldható v. oldott —, Wasserglas; nyers —, Rohglas; gyujtó —, das Brennglas; nagyitó —, das Vergrößerungsglas; 2. külön. die Flasche; egy — bor, eine Flasche Wein; téntás —, die Tintenflasche; (vt.) felfogó —, Ueberfangglas; üveget tétetni (ablakba), verglasen; —, mn. gläsern, von Glas.

[illegible]

Üveg…ment, *fn.* der Glaskrämer, der Glaser, der Glasmacher —, *mn.* [illegible]

Üveg…, *fn.* der Glasladen, die Glashandlung.

Üvegeménhelyű, *fn.* (gazd.) der Glasstock.

Üveges mesterség, Üvegesség, *fn.* das Glashandwerk, das Glaserhandwerk.

Üvegesmunka, *fn.* die Glaserarbeit.

Üvegezni, *ee.* [illegible], glasiren.

Üvegfal, *fn.* die Glaswand.

Üvegfedél, Üvegfedő, *fn.* der Glasdeckel, der Glasstürz.

Üvegféle, *mn.* glasartig, glasförmig.

Üvegfestés, *fn.* die Glasmalerei, die Glasmalerkunst.

Üvegfestő, *fn.* der Glasmaler.

Üvegfinjzsadák, *fn.* (vt.) das Kaffeeglas.

Üvegfonadák, *fn.* (kmt.) das Glasgespinnst.

Üvegfonal, *fn.* der Spinnfaden.

Üvegfúvás, *fn.* das Glasblasen.

Üvegfúvó, *fn.* (kmt.) der Glasbläser.

Üveggomb, *fn.* der Glasknopf.

Üveggyár, *fn.* die Glasfabrik.

Üveggyártás, *fn.* die Glasfabrikation; das Glasmachen.

Üveggyártó, *fn.* der Glasfabrikant, der Glasmacher.

Üveggyémánt, *fn.* der Glasdiamant.

Üveggyöngy, *fn.* die Glasperle.

Üveggyurma, *fn.* die Glasmasse.

Üveghamu, *fn.* die Glasasche.

Üvegharang, *fn.* die Glasglocke.

Üveghártya, *fn.* das Glashäutchen.

Üvegház, *fn.* das Glashaus, das Treibehaus.

Üvegházi ipar, *fn.* die Treibhausindustrie.

Üveghuta, *fn.* die Glashütte.

Üvegjáték, *fn.* das Glasspiel.

Üvegkalmár, *fn.* der Glaskrämer, der Glashandler.

Üvegkarika, *fn.* das Scheibenglas; die runde Glasscheibe.

Üvegkefe, *fn.* die Flaschenbürste, die Glasbürste.

Üveglakatos [illegible], *fn.* der Glaskasten.

Üvegkereskedő, *fn.* der Glashändler, der Glaskrämer.

Üvegkereskedés, *fn.* der Glashandel, der Glaskrämerladen.

Üvegkerék, *fn.* (vt.) die Spiegelscheibe, die Glasscheibe.

Üvegklastrom [illegible], *fn.* die Glasscheibe.

Üvegkorsó, *fn.* der Glaskrug; der Glasbecher.

Üvegkő, *fn.* der Glasstein.

Üvegkönny, *fn.* das Sprengglas.

Üvegkövezet [illegible], *fn.* das Glaspflaster.

Üveglemez [illegible], *fn.* der Glasschiefer.

Üveglámpa, *fn.* die Glaslaterne.

Üveglencse, *fn.* die Glaslinse, das Linsenglas.

Üvegmáz, *fn.* der Schmelz, Glasschmelz, die Glasur.

Üvegmetsző, *fn.* der Glasschneider.

Üvegminta, *fn.* die Glasform.

Üvegmozaik [illegible], *fn.* die Glasarbeit.

Üvegmű, *fn.* das Glaswerk.

Üvegműhely, *fn.* die Glaserwerkstatt.

Üvegműves, *fn.* der Glasmacher, der Glaser.

Üvegnedv, *fn.* (tt.) der Glaskörper, die Glasfeuchtigkeit im Auge.

Üvegnemű, *mn.* glasartig, glasförmig.

Üvegolvasztó, Üvegolda, *fn.* der Glasofen.

Üvegolló, *fn.* die Glasschere.

Üvegóra, *fn.* die Sanduhr.

Üvegömlesztő, *fn.* (vt.) der Glasfluß.

Üvegpalack, *fn.* die Flasche, Glasflasche.

Üvegpohár, *fn.* das Trinkglas, das Glas.

Üvegpor, *fn.* das Glasmehl.

Üvegporzó, *fn.* das Streuglas.

Üvegragasz, *fn.* der Glaskitt, Glaserkitt.

Üvegráma, *fn.* der Glasrahmen.

Üvegszék, *fn.* der Glasschrank, der Kasten zur Aufbewahrung der Gläser. L. Pohárszék.

Üvegszekrény, *fn.* der Glasschrank, der Glaskasten.

Üvegszem, *fn.* das Glasauge.

Üvegszín, Üvegszínű, *mn.* Üvegszínszínleg, *ih.* glasgrün.

Üvegtábla, *fn.* die Glastafel, die viereckige Glasscheibe.

Üvegtajt, *fn.* (vt.) das Glasschmalz, die Glasgalle, der Glasschmutz, der Glasschaum.

Üvegtelenítni, *ee.* (vt.) entglasen.

Üvegtest, *fn.* der Glaskörper.

Üvegtömeg, *fn.* die Glasmasse.

Üvegtörék, *fn.* das Bruchglas.

Üveg-üst, *fn.* (kmt.) der Glashafen.

Üvegzet, *fn.* die Glasur.

Üvegzöld, *mn.* Üvegzölden, *ih.* glasgrün.

Üvölteni, *k.* heulen, schreien, pfeifen, saulen.

[illegible]

Üzelet [illegible], *fn.* (b.) der [illegible].

Üzelkedni [illegible]

Üzelmes, *mn.* [illegible]

Üzelmesség, *fn.* [illegible]

Üzelni [illegible], *n.* b. [illegible]

Üzelő, *fn.* b. der Treiber, [illegible].

Üzelőagy, *fn.* b. die [illegible]

Üzelőfa, *fn.* b. [illegible] Abtreibholz.

Üzelőház, *fn.* b. das Treibhaus.

Üzelőhorog, *fn.* b. der [illegible] haken.

Üzelőkémény, *fn.* b. die Treib[illegible] esse.

Üzelőkohó, *fn.* b. die Abtreibhütte.

Üzelőkupak, *fn.* b. der Abtreib[illegible], Treibhut, Hut die Haube.

Üzelőkupak-emelő, *fn.* b. der Treibhutaufzug, Treibhut[illegible].

Üzelőkupak gyűrűje, *fn.* b. der Hutring, Treibhutkranz.

Üzelőmester, *fn.* (b.) der Treibmeister.

Üzelőtűzhely, *fn.* (b.) der Abtreibherd, Abtriebofen, Treibherd.

Üzelőtűzhelyszorító, *fn.* (b.) der Treibherdziehring.

Üzem, *fn.* (b. és ker.) der Betrieb, die Manipulation; kohó —, der Hüttenbetrieb; —ben lenni, in Betrieb od. in Thätigkeit sein; —et megindítani, in Betrieb setzen; —et megszüntetni, außer Betrieb setzen.

Üzem-eszköz, *fn.* das Betriebsmittel.

Üzemi költség, *fn.* die Betriebskosten.

Üzemképes, *mn.* betriebsfähig.

Üzemképesség, *fn.* die Betriebsfähigkeit.

Üzemmód, *fn.* (erd.) die Betriebsart, die Waldbetriebsart, Forstbetriebsart.

Üzemrendezés, *fn.* *(erd.)* die Betriebseinrichtung, Betriebsregulirung, Forsteinrichtung.
Üzemszabályok, *fn. t.* *(erd.)* Betriebsvorschriften.
Üzemterv, *fn.* *(erd.)* der Betriebsplan, Wirthschaftsplan.
Üzenet, *fn.* die Botschaft; das Nuncium.
Üzengetni, *cs.* oft od. wiederholt sagen lassen.
Üzenni, *cs.* sagen lassen, ankündigen, benachrichtigen.
Üzér, *fn.* *(ker.)* der Speculant.
Üzérdij, *fn.* *(ker.)* die Provision.
Üzérkedés, *fn.* *(ker.)* das Speculiren; *(mint tárgy)* die Speculation; **túlhajtott —**, die Ueberspeculation; **— váltókkal**, die Wechselspeculation.
Üzérkedni *(ik)*, *k.* *(ker.)* speculiren; **vaktában —**, ins Blaue speculiren.
Üzérkedő, *fn.* *(ker.)* der Speculant.
Üzérpapir, *fn.* *(ker.)* das Speculationspapier, Spielpapier.
Űzés, *fn.* 1. das Jagen, das Treiben; 2. das Ausüben od. Betreiben (eines Geschäftes); **mesterség —e**, der Betrieb eines Handwerkes.
Űzésmód, *fn.* die Betriebsart.
Üzetlen, *ih.* ohne geplagt zu werden.
Űzkélni, *cs.* beständig treiben, betreiben.
Üzlet, *fn.* *(ker.)* das Geschäft, die Handlung; **jutalmi —**, das Prämiengeschäft, der Prämienhandel; **valódi, valóságos v. tárgyas —**, wirkliches Geschäft; **játszott, valótlan v. tárgyatlan, képzelt-tárgyu —**, durchführungsweises Geschäft; **az üzlet tökéletesen pang**, es herrscht völlige Geschäftslosigkeit.
Üzlet-ág, *fn.* *(ker.)* der Geschäftszweig, der Gewerbszweig.
Üzletbaráti ház, *fn.* *(ker.)* befreundetes Haus.
Üzlet-ember, *fn.* *(ker.)* der Geschäftsmann; **derék —**, ein geschäftstüchtiger Mann.
Üzlet-év, *fn.* *(ker.)* das Geschäftsjahr.
Üzletfél, *fn.* *(ker.)* der Geschäftsfreund, Handelsfreund.
Üzletháboritás, *fn.* die Gewerbsstörung.
Üzlethelyiség, *fn.* *(ker.)* das Geschäftslocal, die Handlungslocalität.
Üzleti, *mn.* Geschäfts- ....
Üzleti forgalom, *fn.* der Geschäftsverkehr, Geschäftsbetrieb.
Üzleti helyiség, *fn.* die Gewerbsräumlichkeit, das Geschäftslocal.
Üzleti kimutatás, *fn.* der Geschäftsausweis.
Üzleti költségek, *fn.* die Regieauslagen.
Üzleti összeköttetés, *fn.* die Geschäftsverbindung.
Üzleti személyzet, *fn.* *(ker.)* das Geschäftspersonal.
Üzleti társ, *fn.* *(ker.)* der Geschäftsantheilhaber.
Üzleti tőke, *fn.* das Betriebscapital.
Üzleti ügy v. dolog, *fn.* die Geschäftsangelegenheit; **előbb még útat kell tennem üzleti ügyben**, ich muß noch einen Geschäftsgang machen.
Üzleti viszony, *fn.* das Geschäftsverhältniß.
Üzletkezelés, *fn.* die Geschäftsgebahrung.
Üzletpangás, *fn.* *(ker.)* die Stockung der Geschäfte, die Geschäftslosigkeit.
Üzletszerű, *mn.* **Üzletszerűleg**, *ih.* geschäftsmäßig, gewerbsmäßig.
Üzlettárs, *fn.* der Handelsgenoß, Associé.
Üzletvezető, *fn.* *(ker.)* der Geschäftsführer, Gerant.
Üzletvezetőség, *fn.* die Betriebsleitung.
Üzlettőke, *fn.* *(ker.)* das Geschäftscapital.
Üzletvivő, *fn.* der Geschäftsbesorger.
Űzni, *cs.* 1. jagen, treiben; **ördögöt —**, den Teufel austreiben od. bannen; 2. verfolgen, nachsetzen; **ellenséget —**, den Feind verfolgen, dem Feinde nachsetzen; 3. *á. é.* ausüben, betreiben od. besorgen (ein Geschäft); **kereskedést —**, Handel treiben; 4. **bolondot v. tréfát — vkiből**, Jemanden zum Besten haben; **csúfot — vkiből**, sich über Jemanden lustig machen, mit Jemanden Spott treiben.
Űzni-fűzni, *cs.* 1. weiter verfolgen; weiter treiben; **nem akarom — a dolgot**, ich will die Sache nicht weiter verfolgen; 2. verdrehen; **a beszédet —**, die Worte verdrehen.
Űző, *mn.* jagend, treibend; **űzőbe venni**, verfolgen; in die Flucht schlagen; *(szój.)* **—be vette a szerencse**, das Glück verfolgt ihn.
Űzödni *(ik)*, *l.* **Üzekedni** *(ik)*.
Űzőfa, *fn.* *(kádármsz.)* der Schlägel, der Treiber.
Űzögetni, *cs.* oft herumtreiben od. jagen.
Űzőke, *fn.* *(b.)* die Kapelle, Cupelle; **űzőkén üzelni**, capelliren; **űzőkét késziteni**, Capellen schlagen.
Űzőkeanyag, *fn.* *(b.)* die Capellenmasse.
Űzőkefogó, *fn.* *(b.)* die Capellenkluft, Capellenzange.
Űzőkehamu, *fn.* *(b.)* die Capellenasche, Treibasche.
Űzőkehim, **Űzőkekölyű**, *fn.* *(b.)* der Mönch.
Űzőkeminta, *fn.* *(b.)* das Capellenmodell, die Capellenform, die Nonne.
Űzőkeműves, *fn.* *(b.)* der Capellenschläger.
Űzőkézni, *cs.* *(b.)* capelliren.
Üzölni, *k.* riechen.

V

V, der sechsunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabets, = w.
V. = **vagy**, oder.
V. ö. = **vesd össze**, vergleiche.
Vác, *hn.* Waizen *(Pest m.)*.
Váci, *fn.* der Waizner; **—**, *mn.* aus Waizen, waizner.
Vackolni, *cs.* ein Lager bereiten.
Vackolódni *(ik)*, *k.* sich unruhig hin und her bewegen, sich wetzen, *l.* **Fészkelődni** *(ik)*.
Vackor, *fn.* die Waldbirne, die Holzbirne; der Holzapfel, der Hagapfel.
Vackorfa, *fn.* *(nt.)* der Holzbirnbaum.
***Vackos**, *mn.* untersetzt, wohlbeleibt.
***Vackotolni**, *cs.* quetschen.
Vacogás, *fn.* das Klappern, das Zähneklappern.
Vacogni, *k.* klappern (von den Zähnen).
Vacogtatni, *cs.* klappern lassen od. machen.
Vacok, *fn.* *(t.* **vackok**) 1. das Bett, das Gebett, das Lager (der Thiere); 2. *(nt. msz.)* der Blüthenboden, Fruchtboden, der Blumenboden; **köz —**, das Blüthenlager.
Vacskolódni *(ik)*, *l.* **Vackolódni** *(ik)*.
***Vacskotolni**, *cs.* quetschen, *l.* **Röcskölni**.
Vacsogni, *k.* schreiend weinen, greinen, flennen.
Vacsora, *fn.* das Nachtmahl, das Abendmahl, das Nachtessen; **vékony —**, die Collation, das Vesperbrod; *(egyh.)* **szent — v. úr vacsorája**, das heilige Abendmahl; *(szój.)* **csillagot nézni vacsorára**, *(szószz.* statt des Abendessens die Sterne gucken) er hat weder zu beißen, noch zu brocken; *(km.)* **amely szolga elfelejt ebédet enni, megérdemli a jó vacsorát**, *szószz.* ein Knecht, der auf's Mittagessen vergißt, verdient ein gutes Abendessen.
***Vacsoracsillag**, *fn.* der Abendstern.
Vacsoraidő, *fn.* die Nachtmahlzeit, die Abendmahlzeit.
Vacsorálatlan, *ih.* ohne Abendessen.
Vacsorálhatnám, **-nál**, **-nék**, *stb.* ich möchte, du möchtest, er möchte zu Abend essen.
Vacsorálni, *k.* és *cs.* zu Nacht essen od. speisen, soupiren, nachtmahlen.
Vacsorátlan, *mn.* és *ih.* ohne Abendessen.
Vacsoravesztő, *fn.* *(állatt.)* die Lichteule, Lichtmotte, *l.* **Tüzpille**.
Vad, *mn.* wild; scheu; *á. é.* **— latinság**, das barbarische Latein; **— erkölcsök**, die barbarischen Sitten; **—**, *fn.* 1. das Wild, das Wildpret; 2. der od. die Wilde.
Vád, *fn.* die Klage die Anschuldi-

[illegible] die [illegible]; — [illegible] [illegible] Anlage [illegible] verfolgen.

Vadászazni [illegible], k. [illegible] Anklagen [illegible].

Vadállatbőr, fn. der Wildstand.

Vadállatgyűjt[illegible], fn. der Wildgarten [illegible].

Vadállat, fn. das wilde Thier, die Bestie.

Vadgalamb, fn. der Waldvogel, der [illegible]vogel.

Vadgesztenye, fn. der Holzapfelbaum.

Vadgyom[illegible], fn. (vad.) der Pirsch-meister.

Vadas, mn. Thier.

Vadas, Vadaskert, fn. der Thier-garten.

Vadászkodni (ik), k. menschenscheu [illegible], hetzen.

Vadászvodni (ik), k. Anklagen vor-bringen, verklagen, verleumden; sich mit Anklagereien abgeben.

Vadaskör, fn. (vad.) die Wildbahn.

Vadász, fn. der Waidmann, der Jä-ger; gyalog —, Jäger zu Fuß; lovas —, Jäger zu Pferd; (km.) jó [illegible], rossz gazda, ein Jäger und ein Fischer geben keine gute Hausheb[illegible]; sokat fárad —, ritkán száraz halász [illegible]; keresi kenyerét, [illegible], der Jäger müht sich viel ab, der Fischer ist selten trocken, so ver-dienen sie ihr Brodt; einem Jäger und Freier sind die Schritte nicht [illegible]; Jäger, Fischer und [illegible] müssen viel Geduld haben.

Vadász apród, fn. der Jagdpage, der [illegible].

Vadászás, fn. das Jagen; apró vadra —, niedere Jagd; nagy vadra —, hohe Jagd.

Vadászat, fn. die Jagd, das Weid-werk, das Jagdwesen; vadászatot tartani, jagen, Jagd halten; tilal-mas a —, das Jagen ist ver-boten.

Vadászat-értő, mn. jagdkundig; —, fn. der Jagdkundige.

Vadászati, mn. die Jagd betreffend.

Vadászati bérszerződés, fn. der Jagdpachtvertrag.

Vadászati jog, fn. Jagdrecht.

Vadászati nyelv, fn. die Jäger-sprache.

Vadászati rendőrség, fn. die Jagd-polizei.

Vadászati rendtartás, fn. die Jagd-ordnung.

Vadászati szolgalom, fn. Jagdser-vitut, Jagdberechtigung.

Vadászati tilalom, fn. das Jagd-verbot.

Vadászati törvény, fn. das Jagd-gesetz.

Vadászati üzlog, fn. die Jagdge-rechtsame, Jagdgerechtigkeit, das Jagdregale.

Vadászatjog, fn. die Jagdgerechtig-keit, das Schießrecht, der Wild-bann.

Vadászatmesterség, fn. das Weid-werk.

Vadászatnap, fn. der Jagdtag.

Vadászattan, fn. die Jagdwissen-schaft, Jagdkunde.

Vadászatvám, fn. der Jagdzins.

Vadászcsank, fn. der Jägerjunge.

Vadászcseléd, fn. der Jagdknecht.

Vadászdal, fn. das Jagdlied.

Vadászdürda, fn. der Jägerscherz, der Jagdspieß.

Vadász-eb, fn. der Schießhund, der Jagdhund.

Vadász-ebéd, fn. das Gabelfrühstück.

Vadász-eszköz, fn. der Jagdapparat, das Jagdzeug, das Jagdgeräthe.

Vadászgatni, k. gemächlich jagen, herumjagen auf Wild.

Vadászgerely, fn. (vad.) der Fang-spieß, das Jagdeisen, der Jagd-spieß.

Vadászháló, fn. das Jägergarn, das [illegible], das Fanggarn.

Vadászhatás, l. Vadászhatóság.

Vadászható, mn. jagdbar.

Vadászhatóság, fn. die Jagdbarkeit.

Vadászház, fn. das Jägerhaus; das Jagdhaus.

Vadászhivatal, fn. das Jägeramt, das Jagdamt.

Vadászi, mn. Vadászilag, ih. weid-männisch, jägerisch.

Vadász-inas, fn. der Wildknecht, der Jägerbursche.

Vadászkalap, fn. der Jagdhut, der Jägerhut.

Vadászkelepce, fn. die Jägerschlinge.

Vadászkép, fn. (mar.) das Jagd-stück.

Vadászkerület, fn. der Jagdbezirk, das Waldrevier, das Jagdrevier.

Vadászkés, fn. der Hirschfänger, das Jagdmesser, das Fangmesser.

Vadászkészület, das Jagdgeräthe, das Jagdzeug, der Jagdapparat.

Vadászkifejezés, l. Vadászszó.

Vadászkiséret, fn. das Jagdgefolge, die Jagdbegleitung.

Vadászkocsi, fn. der Jagdwagen, der Wurstwagen.

Vadászkodni (ik), k. einen Jäger abgeben.

Vadászkopó, fn. der Jagdhund, der Pirschhund.

Vadászkovács, fn. der Jagdschmied.

Vadászkurjongatás, fn. das Jagd-geschrei.

Vadászkurtály, fn. (kt.) der Jäger-stutzen.

Vadászkutya, fn. der Jagdhund, der Pirschhund.

Vadászkürt, fn. das Jägerhorn, das Flügelhorn, das Waldhorn, das Jagdhorn; kisebb —, das Hief-horn.

Vadászkürtös, fn. der Waldhornist, der Jagdhornist.

Vadászlak, fn. das Jägerhaus, das Jagdhaus.

Vadászlegény, fn. der Jägerbursche.

Vadászló, fn. das Jagdpferd, das Schießpferd, der Jagdklepper.

Vadászmadár, fn. der Beizvogel.

Vadászmester, fn. der Jägermeister, der Jagdmeister.

Vadászmesterség, fn. die Jägerkunst.

Vadászni, k. [illegible] [illegible] auf [illegible] Jagd machen.

Vadásznyelv, fn. die Jägersprache, Weidmannssprache.

Vadász-óra, fn. die Jägeruhr.

Vadászos, mn. Vadászosan, ih. [illegible], weidmännisch.

Vadász[illegible], fn. der [illegible], das Jägerstück.

Vadászpagony, fn. der [illegible].

Vadászpálya, fn. die [illegible], Jägerbahn.

Vadászpénz, fn. das [illegible].

Vadászpék, fn. [illegible] [illegible].

Vadászpóráz, fn. die [illegible].

Vadászpuska, fn. die Jagdflinte, Pirschbüchse.

Vadászrend, fn. der Jägerorden, Jägerorden.

Vadászrendszabás, fn. die Jagd-ordnung.

Vadászrész, fn. (vad.) das Jä-gerrecht.

Vadászruha, fn. die Jagdkleid[illegible].

Vadászruha, fn. das Jagdkleid, Jagdkleid.

Vadászság, fn. 1. das Jägerei[illegible]; 2. die Jägerei; 3. die [illegible] [illegible].

Vadászsátor, fn. das Jagdzelt, Jagdzelt.

Vadászsíp, fn. [illegible] [illegible], Lockpfeife, der Bläser.

Vadászszekér, fn. der Jagdwagen, der Wurstwagen.

Vadászszerek, fn. t. das Jagd[illegible], das Jagdgeräthe.

Vadászszerszám, l. Vadász-eszköz.

Vadászszó, fn. das Weidwort.

Vadásztanya, fn. das Jägerlager, Jagdlager.

Vadásztarisznya, fn. der [illegible], die Jagdtasche, die Weidtasche.

Vadásztáska, l. Vadásztarisznya.

Vadásztilfa, fn. die Jagdbank.

Vadásztiloe, fn. das Jagdverbot.

Vadásztisztség, l. Vadászhivatal.

Vadásztitok, fn. die Jägerkunst, Jagdkunst.

Vadásztőr, fn. die Jagdschlinge.

Vadászzaj, fn. das Weidgelärm, Jagdgeschrei.

Vadászzászlóalj, fn. (kt.) das Jäger-bataillon.

Vadász-üdv, Vadász-üdvözlet, (vad.) der Jägergruß.

Vadbér, fn. (vad.) das Schießgeld.

Vádbeszéd, fn. die Anklagerede.

Vadbika, fn. (állatt.) der Auerochs.

Vadbivaly, fn. (állatt.) der Bison, Pézsmály.

Vadborju, fn. das Wildkalb.

Vadborsó, fn. (nt.) die Erve, wilde Bohne.

Vadbőr, fn. die Wildhaut; [illegible] Wildleber.

Vadcsemete, fn. (kert.) der Wildling.

Vadcseresznye, fn. (nt.) die [illegible]kirsche, die Vogelkirsche, die [illegible]kirsche.

Vadcseresznyefa, *fn.* *(nt.)* der Holzkirschenbaum, der Vogelkirschenbaum, der Waldkirschenbaum.

Vadcsombor, *fn.* *(nt.)* der Quendel, das Serpillum.

Vaddisznó, *fn.* das Wildschwein, die wilde Sau; das Schwarzwild.

Vaddisznófertő, *fn.* die Saulache.

Vaddisznóhús, *fn.* das Schwarzfleisch.

Vád-eljárás, *fn.* *(tud.)* das Anklageverfahren.

Vad-ember, *fn.* 1. der od. die Wilde, der wilde Mensch; 2. *l.* Vad-embermajom.

Vad-embermajom, *fn.* *(állatt.)* der Waldmensch.

Vad-eme, **Vad-emse**, *fn.* die Bache (das Weibchen des Wildschweines).

Vád-eset, *fn.* *(nyt.)* der Klagefall, der Accusativ, *l.* Tárgy-eset.

Vadfa, *fn.* der wildwachsende Baum, der Wildling.

Vadfekhely, *fn.* das Wildlager.

Vadfogás, *fn.* der Wildfang.

Vadföld, *fn.* der Wildacker.

Vadfurcsa, *fn.* *(műv.)* barock, *l.* Torzfurcsa és Különfurcsa.

Vadgalamb, *fn.* *(állatt.)* die Holztaube, die Wildtaube.

Vadgesztenye, *fn.* *(nt.)* die gemeine Roßkastanie.

Vadgesztenyedék, *fn.* *(vt.)* Aesculin.

Vadgesztenyefa, *fn.* *(nt.)* der Roßkastanienbaum.

Vadgyömbér, *fn.* *(nt.)* der Zittwer-Ingber.

Vadgyümölcs, *fn.* das Wildobst.

Vadhajtó, *fn.* der Jagdbauer, der Wildtreiber.

Vádhatározat, *fn.* *(tud.)* der Anklagebeschluß.

Vadhús, *fn.* 1. das Wildbret, das Wildpret; 2. (jobban: vad hús) das wilde Fleisch, der kalte Brand.

Vadhús-áros, *fn.* der Wildprethändler.

Vád-irat, *l.* Vádlevél.

Vadítás, *fn.* das Wildmachen; das Scheumachen.

Vadítni, *cs.* wild machen, verwildern; scheu machen.

Vad-íz, *fn.* der Wildgeschmack.

Vadjárás, *fn.* die Wildfahrt, die Wildfuhre.

Vadjuh, *fn.* *(állatt.)* das Muffelthier.

Vadka, *fn.* der Fusel.

Vadkan, *fn.* der Eber; két éves —, der Bacher, der Keiler.

Vadkan-agyar, *fn.* *(vad.)* der Rüssel, das Gewehr, das Gewerf.

Vadkan-farka, *fn.* *(vad.)* das Pürzel.

Vadkár, *fn.* der Wildschaden.

Vadkecske, *fn.* *(állatt.)* die Gemse.

Vadkert, *fn.* der Thiergarten.

Vadkömény, *fn.* *(nt.)* der Wiesenkümmel.

Vadkörte, *fn.* die Holzbirne.

Vádlat, *fn.* die Anklage, die Beschuldigung, die Anschuldigung, die Klage.

Vadlednek, *fn.* *(nt.)* die Frühlingswalderbse.

Vadlencse, *l.* Abrakbabó.

Vadles, *fn.* *(vad.)* der Anstand (auf der Jagd).

Vádlevél, *fn.* *(tud.)* die Klageschrift, die Anklageschrift.

Vádló, *fn.* der Kläger, der Ankläger, Inculpant.

Vádlóirat, *l.* Vádlevél.

Vadlopás, *fn.* die Wilddieberei, die Wildbeute.

Vadlopó, *fn.* der Wilddieb, der Wildschütze.

Vádlótárs, *fn.* *(tud.)* der Mitkläger.

Vádlott, *fn.* *(tud.)* der Geklagte, der Beschuldigte, der Inquisit, Inculpat.

Vádlott-társ, *fn.* *(tud.)* der Mitangeklagte, der Mitbeschuldigte.

Vádló ügyvéd, *fn.* der klägerische Anwalt.

Vadlúd, *fn.* *(állatt.)* die Wildgans, die Schlackergans.

Vadmacska, *fn.* *(állatt.)* die Waldkatze, die wilde Katze.

Vadmadárhús, *fn.* das Vogelwildpret.

Vadmák, *fn.* *(nt.)* der Feldmohn.

Vadmalac, *fn.* *(vad.)* das Marcassin.

Vadmályva, *l.* Zillíz.

Vadmeggy, *fn.* *(nt.)* die Holzweichsel.

Vadméh, *fn.* die Waldbiene.

Vadmester, *fn.* der Wildmeister.

Vadméz, *fn.* der Waldhonig.

Vadnyom, *fn.* die Wildspur, die Wildfährte.

Vadó, *fn.* *(állatt.)* der Geier, die Weihe; *ált.* der Raubvogel.

Vadoc, *mn.* scheu, menschenscheu, schüchtern.

Vadóc, *fn.* *(nt.)* der Lolch; der Sommerlolch, das Tollkorn, das Taubkorn.

Vadóka, *l.* Vackor.

Vad-olajfa, *fn.* *(nt.)* der Oleaster.

Vádolás, *fn.* das Anklagen; das Beschuldigen; *(mint tárgy)* die Anklage, die Inzicht, die Beschuldigung.

Vádolgatni, *cs.* öfters anklagen od. beschuldigen.

Vádolható, *mn.* anklagbar.

Vádolkodni *(ik)*, *l.* Vádaskodni *(ik)*.

Vádolni, *cs.* anschuldigen, klagen; anklagen, verklagen; (val, -vel) beschuldigen; tolvajsággal —, des Diebstahls od. wegen eines Diebstahls anklagen; (vkit vmiről) zeihen Jemanden einer Sache.

Vadon, *fn.* die Wildniß, die Einöde; —, *mn.* és *ih.* wild, öde.

Vadonat, *ih.* (nyomatékszó) vadonat idegen, stockfremd; — lehetetlenség, eine pure Unmöglichkeit, — új, nagelneu.

Vadonc, *fn.* *(kert.)* der Wildling.

Vadonfa, *fn.* der Forstbaum.

Vadonnat-új, *l.* Vadon-új.

Vadonság, *fn.* die Wildniß; die Wildheit.

Vadon-új, *mn.* nietneu, ganz neu, nagelneu.

Vadony, *fn.* *(kert.)* der Wildling.

Vad-or, **Vad-orv**, **Vad-orzó**, *fn.* der Wilddieb, der Wildschütze, Wilderer.

Vad-orzás, *l.* Vadlopás.

Vádos, *mn.* klagbar.

Vádoskodás, *fn.* die Recrimination.

Vádoskodni *(ik)*, *k.* sich mit Anklägereien abgeben.

Vad-ökör, *fn.* der Zwergochs.

Vad-ösvény, *fn.* die Wildbahn.

Vadpecsenye, *l.* Vadsült.

Vádpont, *fn.* der Klagepunkt.

Vadrózsa, *fn.* *(nt.)* die Feldrose, *l.* Csipkerózsa.

Vadrózsafa, *fn.* der Hagebuttenstrauch.

Vadsáfrány, *fn.* *(nt.)* der wilde Saflor.

Vadság, *fn.* die Wildheit (der wilde Zustand; die wilde Handlung eines Menschen).

Vadsült, *fn.* der Wildbraten.

Vadszag, *fn.* der Wildgeruch.

Vadszagú, *mn.* wildenzend.

Vadszamár, *fn.* *(állatt.)* der Waldesel.

Vadtanya, *fn.* der Wildstand.

Vadtolvaj, *l.* Vad-or.

Vadul, *ih.* wild, verwildert, brutal.

Vadulás, *fn.* das Scheuwerden, das Verwildern; *(mint tárgy)* die Verwilderung.

Vadúlni, *k.* wild werden, verwildern; scheu werden.

Vadverem, *fn.* die Wildgrube.

Vadviadal, *fn.* die Hetze, Wildhetze.

Vádviszonzás, *fn.* die Gegenbeschuldigung (in der Rhetorik).

Vadvita, *fn.* *(vad.)* die Hetze.

Vadvitakert, *fn.* *(vad.)* die Hetzbahn, der Hetzzwinger.

Vadzab, *fn.* *(nt.)* der Wildhafer, Flughafer, Barthafer, *l.* Hélazab.

Vadzuhony, *fn.* der Wildbach.

Vágadék, *fn.* *(pv.)* Cisalien, der Schrott.

Vágadékfejsze, *fn.* *(b.)* die Schrotthacke.

Vágadékréz, *fn.* *(b.)* das Schrottkupfer.

Vágány, *fn.* 1. *(bt.)* der Einschnitt (zwischen den Gefäßmuskeln); 2. das Geleis (der Eisenbahn); 3. *(kmt.)* die Nuth; *(haj.)* Reep.

Vágánygyalu, *fn.* *(kmt.)* der Nuthhobel.

Vágánykeresztező, *fn.* *(vu.)* die Bahnverkreuzung.

Vágányköz, *fn.* *(vu.)* der Abstand zwischen den Geleisen.

Vágánytakarító, *fn.* *(vu.)* der Bahnräumer.

Vágányváltakozás, *fn.* der Geleisewechsel.

Vágás, *fn.* 1. das Schneiden, das Hauen; das Hacken; 2. das Schlachten; 3. das Geleise, Gleis; a —ba igazítani, in's rechte Gleis bringen; 4. der Hieb, der Streich; vágásra-szurásra, auf Stich und Hieb; —t ejteni v. tenni vkin, Einem einen Hieb geben, einen Hieb od. Streich versetzen; *(km.)* nem egy —sal esik el a tölgyfa, v. a fát sem ejtik le egy vágásra, von einem Streiche fällt keine

Vagyonbevallás, *fn.* das Vermögensbekenntniß.
Vagyonbiztonság, *fn.* die Sicherheit des Vermögens.
Vagyonbukott, *mn.* bankerott, bankbrüchig; —, *fn.* der Bankbrüchige, der Bankerottirer, Fallit.
Vagyoncsökkenés, *fn.* die Vermögensverminderung.
Vagyon-elkülönzés, *fn.* die Vermögensabsonderung.
Vagyon-érték, *fn.* das Activvermögen.
Vagyonhiány, *fn.* der Vermögensabgang, der Mangel an Vermögen.
Vagyoni, *mn.* Vermögens-...; — **körülmények**, die Vermögensumstände.
Vagyonilag, *ih.* *(ker.)* activ.
Vagyonjegyzék, *fn.* das Güterverzeichniß.
Vagyonkezelés, *fn.* die Vermögensverwaltung.
Vagyonkijelölés, *fn.* die Güteranweisung.
Vagyonkimutatás, *fn.* der Güterausweis, Vermögensstandausweis.
Vagyonközösség, *fn.* die Gütergemeinschaft.
Vagyonlezárás, *fn.* *(ker.)* die Vermögensabschluß.
Vagyonos, *mn.* begütert, bemittelt, vermögend, wohlhabend.
Vagyonosodás, *fn.* die Bereicherung.
Vagyonosodni *(ik)*, *k.* wohlhabend werden, sich ein Vermögen sammeln, sich bereichern.
Vagyonosság, *fn.* die Wohlhabenheit.
Vagyonozni, *cs.* dotiren, mit Einkünften versehen.
Vagyon-összeirás, *fn.* die Vermögensbeschreibung.
Vagyonság, *fn.* das Vermögen.
Vagyontalan, *mn.* unbegütert, unbemittelt, vermögenslos, mittellos.
Vagyontalanság, *fn.* die Vermögenslosigkeit, die Mittellosigkeit, die Unbemitteltheit, der unbemittelte Zustand.
Vagyontár, *fn.* die Vorrathskammer.
Vágy-ösztön, *fn.* der Begehrungstrieb.
†**Vagyság**, *l.* Vagyon.
Vágytárs, *fn.* der Mitwerber, der Nebenbuhler, der Rivale.
Vágytárskodni *(ik)*, *k.* eifern, rivalisiren.
Vágytehetség, *fn.* *(bölcs.)* das Begehrungsvermögen.
*__Vahorászni__, *k.* hexen, Hexerei treiben.
Vaizfalu, *hn.* Hasendorf *(Vas m.)*.
Vaj, *fn.* die Butter; **irós —**, frische Butter; **mesterséges —**, die Kunstbutter; **eresztett vaj**, **olvasztott vaj**, ausgelassene Butter, das Rindschmalz; **vajat köpülni**, Butter machen; *(km.)* **mit árt a vaj a bélesnek?** *(szó-s.* was schadet die Butter dem Strudel?), Butter verderbt keine Kost.

Vaj! *isz.* *l.* Vajh!
Vajadék, *fn.* *(vt.)* das Butyrin, der Butterstoff.
Vájag, *fn.* *(b.)* der Ausschramm (eine mürbe gewordene Lage des Gesteines zunächst der Lagerstätte).
Vaj-agyag, *fn.* der Fettthon.
Vajákos, *fn.* der Gaukler, der Marktschreier.
Vajákos asszony, **Vajákos nő**, *fn.* die Gauklerin, die Hexe.
Vaj-alja, *fn.* der Satz der ausgelassenen Butter.
Vaj-alma, *fn.* der Schmerapfel.
Vaj-aly, *fn.* *(vt.)* das Butyryl.
Vájár, *fn.* *(b.)* der Hauer.
Vájárbér, *fn.* *(b.)* der Hauerlohn.
Vájármunka, *fn.* *(b.)* die Gesteinsarbeit, Hauerarbeit.
Vájárok képviselője, *fn.* *(b.)* der Zechenmeister.
Vájár-ösvény, *fn.* *(b.)* der Hauersteig.
Vájársuhanc, *fn.* *(b.)* der Lehrhäuer.
Vájárság, **Vájárszemélyzet**, *fn.* *(b.)* die Hauerschaft.
Vajas, *mn.* butterischt; von Butter, mit Butter gemacht, mit Butter bestrichen, Butter-...; —, *fn.* das mit Butter Bestrichene; *(km.)* **csak a —át eszi a kásának**, *szósz.* er ißt vom Brei nur das, was mit Butter bestrichen ist.
Vájás, *fn.* 1. das Wühlen; das Höhlen; 2. *(b.)* der Abbau, der Aushieb; **csapás szerinti —**, streichender Aushieb; **dőlés szerinti —**, schwebender Aushieb; **széles nyilású —**, Aushieb mit breitem Blick; **vájást kezdeni**, in Bau nehmen, Abbau anlegen, einschlagen, ansitzen; **—ra érdemes**, abbauwürdig; **—ra érdemetlennek nyilvánitani (bányát)**, todt sprechen; **vájásra nem méltó telek**, todtes Feld.
Vajaskenyér, *fn.* das Butterbrod.
Vajas kenyérszelet, *fn.* die Butterschnitte, Butterbämme.
Vajaskörte, *fn.* die Butterbirne, Schmalzbirne.
Vajaskürt, *fn.* das Butterkipfel.
Vajasperec, *fn.* das Butterbretzel.
Vájat, *fn.* 1. die Höhlung; **cső —**, die Rohrhöhlung; 2. *(kmt.)* die Nuth.
Vájatvég, *fn.* *(b.)* der Ort, Feldort; **—et jelölni**, Feldort angeben.
Vájatvéggelfejtés, *fn.* *(b.)* der Oerterbau.
Vájatvéghajtás, *fn.* *(b.)* der Feldortsbetrieb.
Vájatvégjel, *fn.* *(b.)* der Ortpflock.
Vájatvégmartja, *fn.* *(b.)* der Ortsstoß.
Vajazni, *cs.* mit Butter bestreichen od. zurichten.
Vajbödön, *fn.* die Butterdose.
Vajda, *fn.* der Wojwode.
Vajdafalva, *hn.* **Kis —**, Klein-Wojwoden; **Nagy —**, Groß-Wojwoden *(Fogaras m.)*.

Vajda-Hunyad, *hn.* Eisenmarkt *(Hunyad m.)*.
Vajdaság, *fn.* die Wojwodschaft.
Vajda-Szent-Iván, *hn.* Johannisdorf *(Torda m.)*.
Vajdék, *fn.* *(vt.)* das Butyrin.
Vájdogálni, *l.* Vájkálni.
*__Vajegyszer__, *isz.* endlich einmal.
Vájfuró, *fn.* *(kmt.)* der Hohlbohrer.
Vajfű, *fn.* *(nt.)* Galeopsis.
Vajh! *isz.* ah!
Vajha! *isz.* wenn nur! wollte Gott! ach wenn! möchte doch!
Vajh-igen, *ih.* allerdings.
Vajhordó, *fn.* das Butterfaß.
Vajjon? *ih.* ob? ob denn? ob Wohl?
Vájka, *fn.* *(b.)* der Läufer.
Vájkálás, *fn.* das Herumwühlen, Grübeln.
Vájkálni, *k.* és *cs.* herumwühlen, stochern, stöbern.
Vájkó, *fn.* *(haj.)* Keep, *l.* Vágány.
*__Vajkotolni__, *cs.* herumsuchen.
Vajkörte, *fn.* *(kert.)* die Schmalzbirne, die Butterbirne; **szürke őszi —**, die grüne Herbstbutterbirne, die Isambert; **Napoleon vajkörtéje**, die Napoleonsbutterbirne.
Vájkutasz, *fn.* *(seb.)* die Hohlsonde; **görbe —**, die gekrümmte Hohlsonde.
Vájláb, *fn.* *(állatt.)* der Ameisenfresser; **reményfoki —**, der afrikanische Ameisenfresser.
Vajlágyságu, *mn.* butterweich.
Vajlódni *(ik)*, *l.* Vajudni *(ik)*.
Vájlor, *fn.* *(állatt.)* die Trogmuschel.
Vájmány, *fn.* *(b.)* das Hauwerk, der Aushieb.
*__Vajnem__, *ih.* keinesfalls.
Vajnemü, *mn.* butterartig, butterförmig.
Vájni, *cs.* 1. graben, höhlen, aushöhlen; wühlen; 2. stochern (die Zähne); 3. picken; 4. *(b.)* hauen;
*__Vajnok__, *l.* Halántók, Vakszem.
Vajnor, *hn.* Weinern *(Possony m.)*.
Vájog, *l.* Vályog.
Vájogatni, *l.* Vájkálni.
Vájógyalu, *fn.* *(kmt.)* der Nuthhobel.
Vajola, *hn.* Weilau *(Kolozs m.)*.
Vájolni, *cs.* den gekneteten Teig stückweise abreißen.
Vajoly, *fn.* *(vt.)* Butyril.
Vajor, **Vajorka**, *fn.* *(a. m. kis csatorna)* die Rille.
Vájószemélyzet, *fn.* *(b.)* die Belegschaft, Belegung.
Vájott, *l.* Vájt.
Vajrénye, *fn.* Eier und Schmalz.
Vajsav, *fn.* *(vt.)* die Buttersäure.
Vajsavas, *mn.* *(vt.)* buttersauer.
Vajszin, *fn.* die Butterfarbe.
Vajszin, **Vajszinü**, *mn.* butterfarbig.
Vájt, *mn.* hohl, ausgehöhlt; ausgestochert; ausgeräumt.
Vajtartó, *fn.* die Butterbüchse, der Butterbehälter.
*__Vájtatni__, *cs.* treiben.
Vájtpenge, *fn.* die Hohlklinge.
Vájttőke, *fn.* *(kmt.)* der Löcherbaum (in der Stampfmühle).
Váju, [illegible]

†Vajudalmas, mn. [illegible].
†Vajudalom, fn. die Pein.
Vajudás, fn. das Muttermeh, die Kindesnöthen, die Geburtsschmerzen, die Wehen; vak —, die falschen Wehen; magzathozontó —, die eintretenden Kindeswehen; magzatkitaszító —, die durchtreibenden Kindeswehen; utolsó —, die Nachgeburtswehen; után —, die Nachwehen, die Wochenbettswehen.
Vajudni (ik), k. kreißen, in Kindesnöthen sein, Geburtswehen haben od. empfinden.
Vajudó, fn. die Kreißerin; —, mn. kreißend.
Vajulás, fn. die Entkräftung.
Vajulni (ik), l. Vajudni (ik).
*Vajutt, mn. entkräftet, matt; blaß.
Vájzat, fn. (ép.) die Aushöhlung, Cannelirung.
Vájzni, fn. (ép.) aushöhlen, canneliren.
Vájzeg, fn. (b.) der Feldort; —ot kijelölni, den Feldort angeben.
Vájvágóhajtás, fn. (b.) der Feldortsbetrieb.
Vájvéső, fn. das Hohlmeißeln.
Vajvirág, l. Kenderkikörcsin, Pongyolapitypang.
Vajzfalu, hn. Hafendorf (Vas m.), l. Nyúlfalu.
Vak, mn. 1. blind, gesichtslos; fél szemére —, auf einem Auge blind; merő tökö —, stockblind; 2. á. é. a) — ablak, die Nische; — barázda, die scheinbare Furche; — lárma, blinder Lärm; — meleg, die Schwüle; — szikra, ein Funke, der nicht zündet; — szokás, der Schlendrian; — ütés, der heimliche Hieb; b) —ot vetni (kockával) weiß werfen; —, fn. der Blinde; (szój.) —ot ütni vkin, Einem einen Schabernack spielen; einen heimlichen Hieb geben; — vezet vakot, v. — veti világtalannak, ein Blinder weiset dem andern den Weg od. ein Esel schimpft den andern: Sackträger; — is láthatja, ein Blinder könnte es sehen; — a színekről, er redet wie der Blinde von der Farbe; —nak mutatsz tükröt? was soll einem Blinden ein Spiegel? (km.) — is talál olykor egy garast v. egy patkót, es findet ja auch ein Blinder ein Hufeisen; —, ki a szitán át nem lát, der müßte sehr blind sein, der nicht durch ein Sieb sehen könnte; nem —nak való a tükör? was soll die Brille einem Blinden? néha — többet lát szemesnél, die Blinden sehen zuweilen mehr als die Sehenden; —ok közt sanda a király, unter den Blinden ist der Einäugige od. Scheele König.
*Vaka, fn. die Stockrübe.
Vak-ablak, fn. (ép.) die Nische, das Blendfenster.
Vak-ajtatos, mn. bigott, bummfromm.
Vak-ajtó, fn. (ép.) die Blendthüre, die Thürblende, Blende.
Vakand, fn. (állatt.) der Maulwurf; aranyos —, der gemeine Goldmaulwurf; közönséges —, der gemeine Maulwurf.
Vakandász, fn. die Maulwurfsfänger.
Vakandfogás, Vakandfogó, fn. die Maulwurfsfalle.
Vakandok, l. Vakand.
Vakandtúrás, fn. der Maulwurfshaufen.
Vakarás, fn. 1. das Kratzen; 2. das Striegeln; 3. das Raufen; (mint tárgy) die Rasur.
Vakarászni, k. es cs. oft od. fort und fort kratzen, fortwährend herumkratzen; (km.) minden kakas a maga szemetén vakarász, (szój.) jeder Hahn scharrt auf seinem Miste; jeder Hahn kräht auf seinem Mist.
Vakarcs, fn. 1. der Reitling, das Reitkuchlein; 2. der Trogscheri, kemencési —, Schabekrücke; 3. (a. m. vakaró) der Striegel.
Vakarcsálás, fn. das Kratzen, das Herumkratzen.
Vakarcsalni, cs. kratzen, kratzen, zerkratzen, verkratzen.
Vakarcsmagzat, fn. der Reitling, das jüngste Kind, der Letztgeborene.
Vakarék, fn. 1. das Schabsel, das Abschabsel; 2. (b.) das Gekrätze, Gefodne, Krätzwerk.
Vakarék-írás, fn. das Gekritzel.
Vakarék-iszap, fn. (b.) Krätzgrubenschlamm.
Vakarékmara, fn. (b.) der Krätzschlich, Pochkratz.
Vakarék-ólmítás, fn. (b.) das Krätzfrischen.
Vakarék-ólom, fn. (b.) das Krätzblei.
Vakarék-olvasztás, fn. (b.) die Krätzarbeit.
Vakarékréz, fn. (b.) das Krätzkupfer.
Vakarépa, fn. (nt.) die Stockrübe.
Vakargatni, cs. 1. oft kratzen; 2. oft striegeln.
Vakaritni, cs. 1. ein Mal kratzen; 2. á. é. eilends schreiben; kritzeln.
Vakarni, cs. 1. kratzen; schaben; (szój.) a füle tövét vakarni, sich hinter den Ohren kratzen; (km.) ott is vakarja, ahol nem viszket, man kratzt oft, wo es nicht juckt; 2. radiren; 3. (halat) schuppen, entschuppen; (lovat) striegeln.
Vakaró, mn. kratzend; —, fn. die Striegel, die Kratzbürste; 2. die Trogscharre; 3. der Schaber; 4. (b.) das Krückel.
Vakarodni (ik), k. sich packen od. fortpacken, sich trollen.
Vakaródzani, (ik), k. sich kratzen od. schaben; (km.) mennél rühesebb, annál jobban vakaródzik, szósz. je schäbiger Jem. ist, desto mehr er sich kratzt.
Vakaródzhatni (ik), k. vakaródzhatnám, es kratzt mich.
Vakarókapa, fn. die Kratze, die Krückschaufel (beim Straßenbau).
Vakarókefe, fn. die Pferdestriegel, Kratzbürste.
Vakaroncs, fn. 1. das Schabsel, das Kratzeisen; 2. die Teigscharre, Teigkratze, Trogscharre.
Vakarómd, fn. (gy.) die Schabklinge.
Vakaró [illegible], fn. [illegible] Schwarzkunst, geschabte Manier.
*Vakarós, fn. eine Art Backwerk, Vakarcs.
Vakarószer, fn. der Schaber.
Vakarvas, fn. die Scharre, das Scharreisen; (gy.) das Schabeisen.
Vak-ár, fn. die verbotene Waare.
Vak-árus, fn. der verbotene Waarenverkauf.
Vakbél, fn. (bt.) der Blinddarm.
Vakbél-ér, fn. (bt.) die Blinddarmader.
Vakbíráló, fn. der Kunstkritiker.
Vakbor, fn. der heimlich gebrachte Wein; —t merni, heimlich od. unbefugterweise Wein schenken.
Vakbuzgalom, fn. die Bigotterie, der Fanatismus.
Vakbuzgó, mn. fanatisch, bigott, dummgläubig; —, fn. der Fanatiker.
Vakbuzgóság, fn. die Bigotterie; der Fanatismus.
Vakcím, fn. (nyomd.) der Schmutztitel.
Vakcsa, fn. (állatt.) féregled —, die Wurmschlange.
Vakcsap, fn. Zapfen ohne Durchgang.
Vakcsik, fn. (állatt.) die Gründel.
†Vakejteni, l. Vakítni.
Vakfa, fn. (kmt.) das Blindholz.
Vakfal, fn. (ép.) die Blindmauer.
Vakfalazni, cs. (ép.) verblenden, mit einer Mauer äußerlich bekleiden.
Vakgerenda, fn. (ép.) der Blindtram, Fehltram, Halltram, Feldtram.
Vakhír, fn. der blinde Lärm.
Vakhit, fn. der Bigottismus, der blinde Glaube, der Köhlerglaube.
Vakhitű, mn. bigott, dummgläubig, vom blinden Glauben beseelt, blindgläubig; —, fn. der Blindgläubige.
Vakhitűség, fn. der Bigottismus.
Vakhold, fn. (tcm.) der Nebenmond.
*Vakhoncsok, fn. der Maulwurfshaufen.
Vakítás, fn. das Blenden; (mint tárgy) das Blendwerk, die Gaukelei, die Spiegelfechterei.
Vakítni, cs. 1. blenden, blind machen; 2. Blendwerke vormachen, Spiegelfechtereien treiben.
Vakító, mn. Vakítólag, ih. blendend, verblendend.
Vakító lemez, fn. (ép.) der Blendstein.
Vakjában, l. Vaktában.
Vakjáték, fn. das Hazardspiel.
*Vakjos, l. Vaksi.
†Vakkamara, fn. (tan.) die Camera obscura.
*Vakkancs, l. Vakandok.

Vakkantani, *k.* babbeln; belfern, kläffen.
Vakkemence, *fn.* *(vt.)* der Blauofen, Blahofen.
Vakkigyó, *fn.* *(állatt.)* die Blindschleiche.
Vakköröm, *fn.* der fehlerhafte Nagel (auf den Fingern od. auf den Zehen).
Vakla, *fn.* *(erőd.)* die Blende.
Vaklamű, *fn.* *(erőd.)* das Blendwerk.
Vaklandos, *mn.* **Vaklandosan**, *ih.* schlecht sehend, blödsichtig, blödäugig.
Vaklandosság, *fn.* das schlechte Sehen od. Gesicht.
Vaklani *(ik)*, *k.* schlecht sehen, *l.* Vakoskodni.
Vaklégy, l. Vakpöcsik.
Vaklevél, *fn.* *(ker.)* das Blanquet, Carta bianca.
Vakline, *mn.* brünettroth.
Vaklövés, *fn.* der Blindschuß.
Vaklyás, *l.* Vaklandos.
Vakmarmota, *fn.* *(állatt.)* die Blindmaus.
Vakmeleg, *fn.* die Schwüle.
Vakmerész, *l.* Vakmerő.
Vakmerő, *mn.* tollkühn, verwegen, vermessen, dreist, frech; —, *fn.* der Tollkühne, der Verwegene, der Vermessene.
Vakmerően, *l.* Vakmerőn.
Vakmerőképen, *l.* Vakmerőn.
Vakmerőködni *(ik)*, **Vakmerőlködni** *(ik)*, *k.* sich erfrechen od. erdreisten.
Vakmerőn, *ih.* tollkühn, verwegen, vermessen, dreist, frech.
Vakmerőség, *fn.* die Tollkühnheit, die Verwegenheit, die Vermessenheit, die Dreistheit, die Dreistigkeit, die Frechheit.
Vakmerősködni *(ik)*, *l.* Vakmerőködni *(ik)*.
Vakmorgály, **Vakmurmutér**, *fn.* *(állatt.)* die Blindmaus.
Vaknádlás, *fn.* *(ép.)* die Tippelbodenverrohrung.
Vaknap, *fn.* *(ttan.)* die Gegensonne, die Nebensonne.
Vaknövelde, *fn.* das Blindeninstitut.
Vaknyomás, *fn.* *(nyomd.)* der Mönch (gedruckter Bogen mit weißen unleserlichen Stellen); der Mönchsschlag.
Vakogni, *k.* stottern, *l.* Makogni.
***Vákogni**, *k.* schnattern, *l.* Gágogni.
Vakok intézete, *fn.* Blindeninstitut.
Vakola, *fn.* der Malter, der Mörtel.
Vakolás, *fn.* das Maltern; das Anwerfen.
Vakolat, *fn.* *(ép.)* der Mörtel, der Malter; der Anwurf, Wandbewurf, Mauerverputz, Malterverputz, Verputz, Bewurf; lég —, Luftmörtel; vizálló —, vizhatlan —, Wassermörtel, hydraulischer Mörtel; csapott v. durva —, der Mörtelbewurf.
Vakolatcsapó, *fn.* *(kmt.)* die Maurerkelle.
Vakolatcsináló, *fn.* *(ép.)* der Mörtelschläger.
Vakolatfalazat, *fn.* *(ép.)* die Mörtelmauerung.
Vakolatgipsz, *fn.* *(ép.)* Stuccaturgyps.
Vakolathordó, *fn.* die Mörteltrage, der Mörtelkübel.
Vakolatkavaró, *fn.* *(ép.)* die Malterhaue.
Vakolatkészités, *fn.* *(ép.)* die Malterei.
Vakolatláda, *fn.* *(ép.)* der Mörtelkasten, die Maltertruhe.
Vakolatlan, *mn.* **Vakolatlanul**, *ih.* unbeworfen (mit Malter od. mit Mörtel).
Vakolat-öntés, *fn.* *(ép.)* der Mörtelguß.
Vakolatvonó, *fn.* die Mörtelschaufel, die Malterschaufel.
Vakolni, *cs.* *(ép.)* maltern, mit Malter bewerfen, mit Mörtel anwerfen od. bewerfen.
Vakoló, *mn.* *(ép.)* zum Bewerfen dienend; —, *fn.* 1. die Mörtelkelle; 2. der Bewerfer.
Vakolókanál, *fn.* *(kmt.)* die Maurerkelle, die Mörtelkelle, Kelle.
Vakolómester, *fn.* *(ép.)* der Stuckarbeiter.
Vakolt, *mn.* *(ép.)* beworfen; egyfelől —, einhäutig (nur auf einer Seite beworfen); kétfelől —, zweihäutig.
Vakon, *ih.* blindlings, blind; vakon neki menni, blind zufahren.
Vakondak, **Vakondok**, *l.* Vakand.
Vakon született, *mn.* blind geboren.
Vakonta, *ih.* blindlings, blind zu, blind.
Vakony, *fn.* *(állatt.)* die Maulwurfsmaus; fogas —, die Blindmaus, der Blindmaulwurf.
Vakos, *mn.* blind, schlecht sehend, blödsichtig.
Vakosdi, *fn.* der Obscurant, der Finsterling.
Vakosdiság, *fn.* der Obscurantismus, der Verfinsterungsgeist.
Vakoskodás, *fn.* 1. das schlechte Sehen; 2. *á. é.* das Herumtappen im Dunkeln, das Arbeiten im Finstern.
Vakoskodni *(ik)*, 1. nicht wohl sehen; 2. *á. é.* im Dunkeln herumtappen; im Finstern arbeiten.
Vakpadló, **Vakpadolat**, *fn.* *(ép.)* der Blindboden.
Vakpest, *fn.* *(b.)* der Blauofen (zur Roheisenerzeugung).
Vakpesti salak, *fn.* *(b.)* die Blauofenschlacke.
Vakpöcsik, *fn.* *(állatt.)* die Blindbreme.
Vakráma, *fn.* der Blendrahmen.
Vakrémület, *fn.* die Panik, der panische Schrecken.
Vaksa, *fn.* *(állatt.)* gilisztanyi —, das gemeine Blödauge.
Vakság, *fn.* die Blindheit, die Verblendung.
Vakseb, *fn.* 1. die Quetschung, die Contusion; 2. *(a. m. sebhely)* die Schmarre, Narbe.
Vaksi, *fn.* *(állatt.)* 1. die Blindmaus; 2. das Blödauge (eine Art Schlange); —, *mn.* schlecht sehend, blödsichtig, blind.
Vaksipila, *mn.* sehr schlecht sehend, blindlings handelnd.
Vakszem, *fn.* *(bt.)* der Schlaf, die Schläfe.
Vakszemcsont, *fn.* *(bt.)* das Schlafbein.
Vakszem-ér, *fn.* *(bt.)* die Schlafader.
Vakszemgödör, *fn.* *(bt.)* die Schläfengrube.
Vakszem-ideg, *fn.* *(bt.)* der Schläfennerv.
Vakszem-izom, *fn.* *(bt.)* der Schläfenmuskel, der Schlafmuskel.
Vakszem-ütér, *fn.* *(bt.)* die Schläfenschlagader.
Vakszerencse, *fn.* das dumme od. blinde Glück.
Vakszikra, *fn.* ein Funke, der nicht zündet.
Vakszoba, *fn.* der Alkoven.
Vakszokás, *fn.* der Schlendrian; —hoz ragaszkodni, schlendrianen.
Vakszög, *fn.* todter Winkel.
Vaktában, *ih.* blindlings, blind zu, aufs Gerathewohl, ins Blaue hinein.
Vaktetű, *fn.* die Frostbeule; das Jucken (an den erfrorenen Gliedmaßen).
Vaktöltény, *fn.* die blinde Patrone.
Vaktörténet, *fn.* der blinde Zufall.
Vakúl, *ih.* blind.
Vakulás, *fn.* das Blindwerden, das Erblinden; *(mint tárgy)* die Erblindung.
Vakúlni, *k.* blind werden; erblinden; geblendet werden; *(szój.)* vakúlj magyar! *(szóss.* erblinde Ungar!) Einem Sand in die Augen streuen.
Vak utánzás, *fn.* die Nachahmerei.
Vak utánzó, *fn.* der Nachbeter, Nachtreter, der Nachahmer (im nachtheiligen Sinne).
Vak-utca, *fn.* die Sackgasse.
Vak-ütés, *fn.* die Contusion, die Quetschung.
Vakvezető, *fn.* die Eselsbrücke, Schreibunterlage.
Val, *l.* Vel.
Vala, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, halbvergangene Zeit, von lenni.
Valád, *kn.* Baludus, *l.* Balád.
Váladék, *fn.* der Niederschlag; die Ablösung; *(b.)* die Secretion, Ablösung, der Besteg, das Sahlband; *(á.)* die Absonderung; homorú —, schalenförmige Absonderung; jegeces —, kristallinische Absonderung; lapos —, plattförmige Absonderung; szálas —, stänglige Absonderung; szemcsés —, körnige Absonderung; tömör v. tömeges —, massige Absonderung.
Váladéklap, *fn.* *(b.)* die Gebirgscheidung.
Váladékos, *mn.* *(bölcs.)* eklektisch.
Váladni, *k.* sich trennen, sich ablösen.
Váladozás, *fn.* *(ft.)* die Absonderung.

Valag, *fn. (aij.)* 1. die weibliche Scham; 2. der Fister, der Hintere, der Popo.

***Valagázni**, *cs.* herumstöbern.

Valaha, *ih.* je, jemals; dereinst, einst.

Valahány, *mn.* **Valahányan**, *ih.* so viel immer.

Valahányszor, *ksz.* so oft nur, so oft als.

Valahára, *ih.* endlich ein Mal.

Valahogy, **Valahogyan**, *ih.* auf irgend eine Art.

Valahol, *ih.* irgendwo; wo immer.

Valaholott, *ih.* wo immer.

Valahonnan, **Valahonnét**, *ih.* irgendwoher.

Valahová, *ih.* irgendwohin.

Valaj, *fn. (at.)* die Valantie; **keresztes —**, der Walomeister.

Valaki, *mn.* Jemand; **nevezz vkit egyet**, nenne mir irgend Jemanden.

Válakozni *(ik)*, *k.* sich ablösen od. trennen.

Válalkozni *(ik)*, *l.* **Vállalkozni** *(ik)*.

Válalni, *l.* **Vállalni**.

Valaló, *fn. (ker.)* der Inhaber.

Valameddig, *ih.* 1. bis irgendwohin; 2. so lange.

Valamely, *mn.* ein, irgend ein, Jemand.

Valamelyest, *ih.* irgendwie, einigermaßen; **tudtam — zongorázni**, ich konnte einigermaßen Klavier spielen.

Valamelyik, *mn.* irgend Einer, Einer von den übrigen.

Valamennyi, *mn.* **Valamennyin**, *ih.* alles; so viel immer; alle zusammen.

Valamennyiszer, *ih.* so oft immer.

Valamerre, *ih.* irgend wohin; wo immer hin.

Valami, *mn.* etwas; irgend ein, irgendwas, irgend etwas; **ez már —**, das läßt sich hören; *(km.)* **jobb —, mint semmi**, *szósz.* besser etwas als nichts.

Valamidőn, *l.* **Valamikor**.

Valamig, *ksz.* bis, so lange bis.

Valamiglen, *l.* **Valamig**.

Valamihelyt, *ih.* sobald.

Valamiként, *ksz.* gleichwie; auf irgend eine Art und Weise.

Valamikép, **Valamiképen**, *l.* **Valamiként**.

Valamikor, *ih.* irgend ein Mal; jemals, ehemals; einstens; so oft als.

Valaminemű, *mn.* von irgend welcher Art.

Valamint, *ksz.* gleichwie, so wie.

Valamintségesen, *ih.* gleichwie.

Valamirevaló, *mn.* tauglich.

Valamivel, *ih.* ein wenig, ein bischen, um etwas; **— tovább**, etwas weiter.

Válás, *fn.* das Scheiden; das Trennen; *(mint tárgy)* die Scheidung, die Trennung.

Válasz, *fn.* 1. die Entgegnung, die Erwiederung; die Antwort; der Bescheid; die Replik; **kerek —**, runde Antwort; **tagadó —**, abschlägige Antwort; **tagadó —t adni**, abweislich bescheiden; **válasz nélkül**, unbeantwortet; 2. die Scheide; die Grenze; 3. *(kmt.)* der Kämpfer, das Losholz (einer Thür).

Válasz-adás, *fn.* der Bescheid; die Antwort.

Válaszfa, *fn.* der Scheidepfahl, der Grenzpfahl.

Válaszfal, *fn. (ép.)* die Isolationsmauer, die Isolirungsmauer, die Scheidemauer, die Scheidewand, Zwischenwand.

Válaszfalhasadó, *mn.* *(at. mez.)* scheidewandspaltend.

Válasz-irás, **Válasz-irat**, *fn.* das Antwortschreiben, Beantwortungsschreiben.

Válaszkaró, *fn.* der Scheidepfahl, der Grenzpfahl.

Válaszkő, *fn.* der Scheidestein, der Grenzstein.

Válaszlevél, *l.* **Válasz-irás**.

Válaszolás, *fn.* das Antworten, das Erwiedern.

Válaszolni, *cs.* antworten, beantworten, bescheiden, Bescheid geben, entgegnen, repliciren, erwiedern.

Válaszolólag, *ih.* in Erwiederung; **becses soraira —**, in Erwiederung Ihres Geehrten.

Válaszrúd, *fn.* der Standbaum (im Pferdestalle).

Választani, *cs.* 1. wählen, erwählen, eine Auswahl treffen; aussuchen, mustern; 2. trennen, scheiden.

Választanok, *fn. t. (theol.)* die Unterscheidungslehren, die Symbole.

Választás, *fn.* 1. das Wählen, das Aussuchen; *(mint tárgy)* die Auswahl, die Wahl; **választást tenni**, eine Wahl treffen; 2. das Scheiden, das Trennen; die Ausscheidung, Scheidung.

Választási bizottság, *fn.* die Wahlcommission.

Választási eljárás, *fn.* das Wahlverfahren.

Választási fondorlatok, *fn.* die Wahlumtriebe.

Választási jegyzőkönyv, *fn.* das Wahlprotocoll.

Választási jelölt, *fn.* der Wahlcandidat, der Wahlbewerber.

Választási jog, *fn.* das Wahlrecht.

Választási rend, die Wahlordnung.

Választási tanácskozás, *fn.* die Wahlbesprechung.

Választási tény, *fn.* der Wahlact.

Választási törvény, *fn.* das Wahlgesetz.

Választásjog, *fn.* das Wahlrecht, die Wahlfähigkeit.

Választásnap, *fn.* der Wahltag.

Választék, *fn.* 1. die Scheidewand; 2. die Wahl, Auswahl; *(ker.)* das Sortiment; **magát —kal ellátni**, sich assortiren; 3. die Fuge.

Választékos, *mn.* **Választékosan**, *ih.* gewählt; elegant.

Választékosság, *fn.* die Auswahl; die Eleganz.

Választétel, *fn.* 1. die Nachricht; 2. die Antwort.

Választhatás, *fn.* das Wählen (wahlfähig sein).

Választhatási *mn.* **— rendszer**, das Wahlfähigkeitssystem.

Választhatatlan, *mn.* **Választhatatlanul**, *ih.* unwählbar.

Választható, *mn.* wählbar, wahlfähig.

Választhatóság, *fn.* die Wählbarkeit, die Wahlfähigkeit, das passive Wahlrecht.

Választig, **Választiglan**, *l.* **Válig**.

Választmány, *fn.* der Ausschuß, das Comité; **központi —**, Centralausschuß.

Választmányi, *mn.* Ausschuß....

Választmányi elnök, *fn.* der Ausschußvorstand.

Választmányi tag, *fn.* das Ausschußmitglied, der Ausschußmann.

Választmányi tanácskozás, **Választmányi ülés**, *fn.* die Ausschußsitzung.

Választmány-ülés, *fn.* die Ausschußsitzung.

Választó, *fn.* 1. der Wähler, der Wahlmann; 2. der Churfürst; 3. der Scheider; **—**, *mn.* 1. wählend, wahlfähig; 2. scheidend; *(v.)* ... scheidend; 3. zu einer Wahl bestimmt, Wahl-...; 4. zum Scheiden gehörend, Scheide-....

Választóedény, *fn.* die Scheidepfanne.

Választófal, *fn. (ép.)* die Scheidewand, Scheidemauer.

Választófejedelem, *fn.* der Churfürst, der Wahlfürst.

Választófejedelemség, *fn.* das Churfürstenthum.

Választófejedelmi, *mn.* churfürstlich, wahlfürstlich.

Választógolyó, *fn.* die Wahlkugel.

Választógyűlés, *fn.* die Wahlversammlung.

Választóház, *fn.* das Wahlhaus, das Churhaus.

Választóhegység, *fn.* *(ft.)* das Scheidegebirge.

Választóherceg, *fn.* der Churfürst, der Wahlfürst.

Választójegy, *fn.* 1. der Wahlzettel; 2. *(nyt.)* das Satztheilzeichen.

Választójel, *fn. (nyt.)* das Scheidezeichen, Abtheilungszeichen.

Választójog, *fn.* das Wahlrecht.

Választókalapács, *fn.* *(b.)* der Scheidhammer.

Választóképes, *mn.* wahlberechtigt.

Választóképesség, *fn.* die Wahlberechtigung.

Választókerület, *fn.* der Wahlbezirk.

Választók jegyzéke, *fn.* die Wählerliste.

Választólap, *fn.* *(ft.)* Saalband, Besteg; *(b.)* die Ablösungsfläche, Absonderungsfläche, Trennungsfläche, die Gebirgsscheidung, die Steinscheidung.

Választóléc, *fn* *(gép.)* die Scheidelatte (bei Stampfmühlen).

Választónap, *fn.* der Wahltag.
Választóország, *fn.* das Wahlreich, das Churland.
Választópalást, *fn.* der Churmantel.
Választópolgár, *fn.* der Wahlbürger.
Választópont, *fn.* der Theilungspunkt.
Választóság, *fn.* 1. das Wahlrecht; 2. die Gesammtheit der Wähler, *t.*
Választószó, *fn.* die Wahlstimme.
Választótag, *fn.* *(ép.)* das Abtheilungsglied (der Säulen).
Választótestület, *fn.* der Wahlkörper.
Választott, *mn.* gewählt; auserlesen; erkoren; —, *fn.* der od. die Auserwählte.
Választottbiró, *fn.* der Schiedsrichter.
Választottbiróság, *fn.* das Compromiß, Schiedsgericht, Compromißgericht.
Választott biróság itélete, *fn.* der Schiedsspruch.
Választott birósági, *mn.* schiedsgerichtlich.
Választott fönök, *fn.* der Obmann.
Választott király, *fn.* der Wahlkönig.
Választottság, *fn.* der Ausschuß.
Választótüzfal, *fn.* *(ép.)* der Brandgiebel.
Választóviz, *fn.* *(vt.)* das Scheidewasser, das Königswasser.
Választóvonal, *fn.* die Trennungslinie.
Választű, *fn.* die Schleifnadel (eine Nadel um die Haare zu scheiteln).
Válasz-út, *fn.* die Wegescheide, der Doppelweg; der Scheideweg.
Válaszvonal, *fn.* die Scheidelinie.
Válatás, *fn.* *(b.)* die Ausscheidung; *(pv.)* die Scheidung, die Abscheidung des Goldes vom Silber.
Válatni, *cs.* *(pv.)* scheiden, abscheiden (das Gold vom Silber).
Válató, *fn.* *(pv.)* der Scheider.
Válatóműhely, *fn.* *(pv.)* der Scheidgaden.
Válatott arany, *fn.* das Scheidgold.
Válató üst, *fn.* *(pv.)* der Scheidekessel.
Válbér, *fn.* *(b.)* der Scheiderlohn.
Valdhid, *hn.* Waldhütten *(K.-Küküllő m.)*.
Válék, *fn.* 1. *(ft.)* die Scheibe; 2. *(b.)* der Besteg.
Válékony, *mn.* scheidbar.
Vál-eset, *fn.* die Alternative.
Válfaj, *fn.* *(tr.)* die Abart, die Varietät.
Válhatatlan, Válhatlan, *mn.* unzertrennlich, untrennbar.
Vál-idomok, *fn.* *t.* *(ft.)* Absonderungsgestalten.
Valjon? *ih.* ob? ob denn? ob wohl? *l.* Vajjon.
Válka, *fn.* *(ft.)* Besteg, Saalband.
Válkazán, *fn.* *(b.)* der Scheidekessel.
Válkony, *fn.* *(ft.)* der Gang.
Váll, *fn.* 1. *(bt.)* die Schulter; die Achsel; vállat vonitni, die Achsel zucken; *(szój.)* összevetett —al, mit geeinigten Kräften; fél —ről nézni, über die Achsel ansehen könnyű —ra venni vmit, etw. leicht nehmen; *(psz.)* vállhoz! schultert! 2. *(ép. a. m. a falból kiálló rész)* der Träger; — fa, Träger von Holz; — kő, Träger von Stein; 3. das Mieder; 4. *(nt. msz.)* die Blattstielbasis.
Vállag, *fn.* *(állatt.)* die Cloake (gemeinschaftliche Oeffnung des Afters, der Harn- und der Geschlechtsorgane).
Vállakozni, *k.* *(ht.)* schultern.
Vállalás, *fn.* das Uebernehmen; das Unternehmen.
Vállalat, *fn.* die Unternehmung, das Vorhaben.
Vállalati, *mn.* Unternehmungs-...; — szellem, der Unternehmungsgeist.
Váll-alj, *fn.* *(b.)* das Achselbrett.
Vállalkozás, *fn.* das Unternehmen, das Uebernehmen; die Speculation.
Vállalkozási szellem, *fn.* der Unternehmungsgeist, Speculationsgeist.
Vállalkozni *(ik)*, *k.* unternehmen, übernehmen; sich entschließen; vmire —, sich zu etwas anheischig machen.
Vállalkozó, *fn.* der Unternehmer; Speculant; —, *mn.* unternehmend, sich entschließend.
Vállalkozva, *ih.* unternehmend.
Vállalni, *cs. t. k.* auf die Schulter nehmen; *aztán á. é.* unternehmen, übernehmen; magára —, übernehmen, auf od. über sich nehmen; magamra vállalom a felelősséget, ich nehme die Verantwortung auf mich, ich will es verantworten.
Vallani, *cs.* 1. aussagen, zeugen; gestehen, bekennen; hitet —, sich zu einer Religion bekennen; vki ellen —, gegen od. wider Jemanden zeugen; vkire —, gegen Jemanden aussagen, Jemanden anschuldigen; 2. † haben; becsületet —, Ehre davon tragen, Ehre einlegen; kárt —, Schaden leiden, zu Schaden kommen; kint —, Schmerzen leiden; kudarcot —, eine Schlappe davon tragen; szégyent —, Schande davon tragen, Schande einlegen.
Vállap, *fn.* 1. *(vad.)* das Blatt, der Bug; 2. —ok, *t.* *(ft.)* die Saalbänder.
Váll-lap-izom, *fn.* *(bt.)* der Kappenmuskel.
Vállaplövés, *fn.* *(vad.)* der Blattschuß.
Vállapocka, *fn.* *(bt.)* das Schulterblatt.
Vallás, *fn.* 1. das Bekenntniß, das Geständniß; 2. die Religion; die Confession; *(szój.)* hitem és —om ellen van, es ist gegen mein Gewissen.
Vállas, *mn.* breitschulterig.
Vallás-ágazat, *fn.* der Glaubensartikel.
Vallásbeli, *mn.* die Religion betreffend, zur Religion gehörig.
Vallásczikkely, *fn.* der Glaubensartikel.
Vallás-dolga, *fn.* die Glaubenssache.
Vállas-ékmű, *fn.* *(eröd.)* geschulterte Flesche.
Vallás-érték, *fn.* der Religionsfond.
Vallásfelekezet, *fn.* die Confession, Religionspartei; die Secte.
Vallásgúnyoló, *fn.* der Religionsspötter.
Vallásgyakorlás, Vallásgyakorlat, *fn.* die Religionsübung, der Cultus.
Vallásgyűlölség, *fn.* der Religionshaß.
Vallásháboritás, *fn.* die Religionsstörung.
Vallásháború, *fn.* der Religionskrieg.
Vallási, *mn.* religiös, die Religion betreffend, in der Religion gegründet, Religions-....
Vallási ábrándozás, *fn.* die Religionsschwärmerei.
Vallási oktatás, *fn.* der Religionsunterricht.
Vallási sérelem, *fn.* die Religionsbeschwerde.
Vallási türelem, *fn.* die Religionsduldung.
Vallási vita, *fn.* der Religionsstreit.
Valláskényszer, Valláskényszerités, *fn.* der Religionszwang.
Valláskülönbség, *fn.* der Religionsunterschied.
Vallásos, *mn.* gottesfürchtig, religiös.
Vallásosság, *fn.* die Religiosität, die Gottesfurcht.
Vallásszabadság, *fn.* die Religionsfreiheit, die Glaubensfreiheit.
Vallásszolgálat, *fn.* der Religionsdienst.
Vallástalan, *mn.* irreligiös, freigeisterisch
Vallástalanság, *fn.* die Irreligiösität, die Freigeisterei.
Vallástalanúl, *ih.* irreligiös, gottlos, freigeisterisch.
Vallástan, *fn.* die Religionslehre, die Glaubenslehre.
Vallástanitó, *fn.* der Religionslehrer, der Katechet.
Vallástársaság, Vallástársulat, *fn.* die Religionsgesellschaft.
Vallástét, *l.* Vallástétel.
Vallástétel, *fn.* die Aussage, die Erklärung; das Bekenntniß; *külön.* *(egyh.)* das Glaubensbekenntniß, die Confession.
Vallástevő, *fn.* der Bekenner.
Vallástürelem, die religiöse Duldung, die Toleranz.
Vallásvita, *fn.* der Controvers, der Religionsstreit.
Vallatás, *fn.* das Verhör, die Vernehmung; die Untersuchung.
Vallatni, *cs.* ausfragen, verhören, in Verhör nehmen, ein Verhör halten od. anstellen, vernehmen, inquiriren.
Vallató, *fn.* der Verhörer, der Examinator, der Inquirent.
Vallatóbiró, *fn.* der Verhörrichter.
Vallatófél, *l.* Vallományos.

[illegible]

Vállfa, fn. (ép.) der Träger (vom Dachwerk).

Vállfoló, fn. die Schulternaht.

Vállfüző, fn. das Mieder, Leibchen, Leibchen.

Vállgallér, fn. der Kragen.

Vállgödrös, l. Vállgödrös.

Vállmagasság, fn. die Schulterhöhe, der obere Theil der Schulter.

Vállmerevítő, fn. der Schulterriemen, das Tragriemchen.

Váll-mérő, fn. (bt.) der Schultermuskel, [illegible].

Váll-izület, fn. (bt.) die Schulter-[illegible]

Vallijon, l. Valljon.

Vállkővé, fn. (b.) der Tragkranz.

Vállkő, fn. (ép.) der Tragstein.

Vállkötő, fn. (term.) das Achselkreuzer.

Vállkötő-ing, fn. die Aermelschürze.

Vállkötő, fn. (ruhanemű) das Achselband, Schulterband, die Litze, das Tragband.

Vállkötelek, l. Vállpánt.

Váll-lap, Váll lapocka, fn. (bt.) das Schulterblatt, das Achselblatt.

Vállmagas, fn. (vad.) das Hinterblatt.

Valló, mn. bekennend; —, fn. der Bekenner.

Vallófél, fn. (tud.) der Fatent.

Vallomány, fn. 1. das Geständniß; 2. (tud.) die Fassion (im ungarischen Rechte).

Vallománykönyv, fn. (tud.) das Fassionsbuch.

Vallományos, fn. (tud.) der Fassionarius.

Vallomás, fn. 1. das Bekenntniß, das Geständniß, das Eingeständniß; 2. (tud.) die Fassion, Aussage; 3. (ker.) bevitali v. behozatali —, die Eingangsdeclaration (am Hollamt).

Vallomástevő, fn. der Bekenner, der Deponent, der Fateur.

Vallonkovácsolás, fn. (b.) die Wallonschmiede, Wallonarbeit, die Zweimalschmelzerei.

Váll-öltöny, fn. das Schulterkleid.

Vállpárna, fn. das Schulterkissen.

[illegible] fn. (bt.) das Schlüsselbeinchen.

[illegible]

Válltámasz, fn. die Achselstütze, die Schulternaht an einem Kleide.

Válltakaró, fn. das Schulterblech, das Schulterstück.

Vállszél, fn. (erd.) die Schulterweite.

Vállveregetés, mn. (erd.) — vármd, das eingeschränkte Werk.

Vállvérez, l. [illegible]

Vállvért, fn. (bt.) die Achseldecke, Schulterdecke.

Vállvető, fn. a. e. mit geringen Kräften.

Vállvonít, fn. (torn.) das Achselzucken.

Vállvonítás, fn. das Achselzucken, das Zucken.

Vállvonítva, ih. achselzuckend.

Vállvonogatás, fn. das öftere Achselzucken.

Vallyon, l. Valljon.

Válmány, fn. (vt.) das Educt, das Ausgeschiedene.

Válni (ik), k. 1. sich scheiden, sich trennen; 2. (ra, -re) dienen, gereichen; becsületére —, zur Ehre gereichen; szégyenére —, zur Schande gereichen; egészségedre váljék! zur Gesundheit! kedves egészségére váljék! wohl bekomme es Ihnen! (szój.) halálra —, todtkrank werden; 3. (-vá, -vé) werden, sich verwandeln; a bor ecetté válik, der Wein wird zu Essig; ott emberré válik, dort wird ein tüchtiger Mensch aus ihm werden; 4. akárhogy válik, es mag ausfallen wie es will; próbán válik, die Probe wird es zeigen; jó deák válik belőle, es wird ein guter Student aus ihm.

Való, mn. 1. wirklich, wahr; ernst; richtig; —nak találni, richtig od. recht finden; 2. (ra, -re) geeignet (zu Etwas); ő nem arra —, er ist nicht dazu geeignet; mire — az? zu was gehört das? was soll das heißen? semmire —, zu nichts taugend; (igék után) enni —, zum Essen; inni —, zum Trinken; 3. (-ból, -ből) gemacht, bereitet (aus od. von Etwas); lószőrből —, aus Roßhaaren bereitet; honnan — kend? wo seid ihr her? 4. befindlich, seiend.

Valódi, mn. echt, [illegible]

Valóditás, fn. die Richtigstellung; a leltár valóditása után, nach richtig gestelltem Befunde.

Valóéviség, fn. (bölcs.) der Realismus.

Valóérték, fn. der Realwerth.

Válog, l. Vályog.

Válogatás, fn. das Auswählen; das Sortiren; die Gewähltheit; — nélkül, ohne Auswahl.

Válogatmányok, fn. t. die Auslesen, t.

Válogatni, cs. 1. auswählen, auslesen; sortiren; (b.) klauben; — érczet, scheiden; 2. (a. m. válogatósnak lenni) gewählig od. häkelig sein; 3. á. é. embere válogatja, es kommt auf den Mann an, es kommt darauf an, wer es ist.

Válogató, mn. 1. häkelig, heikelig, gewählig, mit Allem unzufrieden; 2. (bölcs.) eklektisch; —, fn. (b.) der Ausklauber.

Válogatós, mn. wählerisch, auswählerisch, gewählig.

Válogatósság, fn. die Wählerei.

Válogatósuhanc, fn. (b.) der Klauberjunge.

Válogatott, mn. gewählt, auserlesen; vortrefflich, vorzüglich; — áruk, die assortirten Waaren, das Assortiment.

Válogatott érc, fn. (b.) das Klauberz.

Válogatottság, fn. die Auswahl.

Válogatott szén, fn. (erd.) die Lesekohle.

Válogatság, fn. die Wahl.

Válogatva, ih. mit Auswahl, ausgewählt.

Valogázni, cs. Einem den Fezer geben.

Valójában, *ih.* in der That, in der Wirklichkeit.

Valóképen, *ih.* wirklich, in der That.

Valókoru, *mn.* authentiſch (in Beziehung auf die Zeit der Abfaſſung).

Valókoruság, *fn.* die Authenticität (einer Schrift).

Válólap, *fn.* *(b.)* die Trennungsfläche.

Válólevél, *fn.* der Scheidebrief.

Válóper, *fn.* der Eheſcheidungsprozeß.

†**Valos**, *mn.* vermöglich, *l.* **Vagyonos.**

Valós, *mn.* **Valósan**, *ih.* *(bölcs.)* real.

Valóság, *fn.* 1. die Wirklichkeit; die Wahrheit; die Richtigkeit; 2. *(bölcs.)* die Realität; das Weſen; **vmi a maga valóságában**, die Concretheit.

Valósággal, *ih.* wirklich, wahrhaftig, in der That.

Valóságos, *mn.* **Valóságosan**, *ih.* wirklich; wahrhaftig; leibhaftig; **(mint ellentéte névlegesnek)** effectiv; — **ezüst pénzben**, in effectiver Silbermünze; **(mint ellentéte hamisnak)** echt; *(bölcs.)* concret.

Valósitani, *cs.* verwirklichen, realiſiren, bewerkſtelligen, bewerkthätigen; *(ker.)* effectuiren, ausführen, in's Werk ſetzen; **megrendelését azonnal valósitottam**, Ihren Auftrag habe ich ſogleich effectuirt.

Valósitás, *fn.* die Realiſirung, Verwirklichung.

Valósithatlan, *mn.* **Valósithatlanúl**, *ih.* unausführlich, impraktikabel.

Valósodni *(ik)*, *k.* ſich beſtätigen, ſich realiſiren; ſich bewahrheiten, ſich bewähren.

Valósság, *fn.* *(bölcs.)* der Realismus.

Valósulatlan, *mn.* unverwirklicht, nicht realiſirt.

Valósulni, *k.* 1. ſich verwirklichen, wirklich od. concret werden; 2. *(a. m.* **valósodni)** ſich beſtätigen.

Valósult, *mn.* **Valósultan**, *ih.* *(bölcs.)* wirklich, concret.

Valósultság, *fn.* *(bölcs.)* die Verwirklichung; die Concretheit.

Válószak, *fn.* der Wendepunkt, die Zeit der Gefahr, die Kriſe, *l.* **Válság.**

Valószerü, *mn.* **Valószerüen**, *ih.* *(bölcs.)* real.

Valószinü, *mn.* **Valószinüen**, **Valószinüleg**, *ih.* wahrſcheinlich.

Valószinüség, *fn.* die Wahrſcheinlichkeit, der Anſchein; die Probabilität; **minden — szerint**, aller Vermuthung nach; *(theol.)* — **tana**, die Probabilitätslehre.

Valószinütlen, *mn.* unwahrſcheinlich.

Valószinütlenség, *fn.* die Unwahrſcheinlichkeit.

Valótlan, *mn.* unwahr.

Valótlanság, *fn.* die Unwahrheit.

Válóút, *fn.* der Scheideweg.

Válpólya, *fn.* *(seb.)* die Unterſchiedsbinde.

Válpont, *fn.* der Differenzpunkt, der Scheidepunkt; der Entſcheidungspunkt; der Trennungspunkt.

Válrokonság, *fn.* *(vt.)* die Wahlverwandtſchaft.

Válság, *fn.* die Kriſis, Kriſe, die entſcheidende Wendung; **kereskedelmi —**, die Handelskriſe.

Válságos, *mn.* kritiſch, entſcheidend; mißlich, gefährlich; — **helyzetbe jutni**, in eine mißliche Lage gerathen.

Válsik, *fn.* *(láttani msz.)* die Trennungsfläche.

Válta, *fn.* *(állatt.)* das Wechſelthierchen.

Váltakozás, *fn.* die Alternation, Abwechſelung.

Váltakozat, *fn.* der Wechſel; die Alternative.

Váltakozni *(ik)*, *k.* wechſeln, abwechſeln, alterniren.

Váltakozóeset, *fn.* der Wechſelfall.

Váltakozva, *ih.* abwechſelnd, alternirend.

Váltan, *fn.* *(theol.)* die Unterſcheidungslehre.

Váltani, *cs.* 1. **(lovakat, pénzt stb.)** wechſeln, vertauſchen; einlöſen; **(szört)** verhaaren; **(ört)** ablöſen; 2. *(a. m.* **kiváltani)** auslöſen; 3. **nem vált ez a hegedü**, die Violine gibt nicht den rechten Ton; 4. *á. é.* **fontos képet —**, eine ernſte od. wichtige Miene annehmen.

Váltás, *fn.* 1. das Wechſeln; das Einlöſen; 2. das Auslöſen; 3. das Ablöſen.

Váltók, *fn.* die Alternative.

Váltig, *ih.* genug, hinlänglich, recht ſehr; gänzlich; ohne Raſt; — **kész**, fix und fertig.

Váltiglan, *l.* **Váltig.**

Vált lencse *fn.* *(ttan.)* die dialytiſche Linſe.

Vált-lencséjü távcsö, *fn.* *(ttan.)* dialytiſches Fernrohr.

Váltó, *fn.* 1. *(ker.)* der Wechſel, der Wechſelbrief; **egyes v. magán —**, Solawechſel; **forgatott —**, girirter Wechſel; **első —**, der Primawechſel; **határozott —**, der Präcisweсhſel; **helybeli —**, der Platzwechſel; **idegen —**, fremder Wechſel; **intézvényezett —**, gezogener Wechſel, die Tratte; **külföldi —**, Deviſe; **kibocsátott —**, ausgeſtellter Wechſel; **tartozásbeli v. szenvedő —**, paſſiver Wechſel; **tetszésre kelt —**, der a piacere Wechſel; **eredeti —**, das Wechſeloriginal; **telepezett —**, domicilirter Wechſel; **saját —**, trockener Wechſel; **hosszú lejáratu váltók**, lange Briefe; **rövid lejáratu váltók**, kurze Briefe; 2. der Wechsler.

Váltóadás, *fn.* *(ker.)* die Ausſtellung (eines Wechſels).

Váltóadó, *fn.* *(ker.)* der Ausſteller (eines Wechſels).

Váltóadós, *fn.* *(ker.)* der Wechſelſchuldner.

Váltóadósság, *fn.* *(ker.)* die Wechſelſchuld.

Váltóalkusz, *fn.* *(ker.)* der Wechſelagent, Wechſelſenſal.

Váltóáros, *fn.* der Wechſelhändler, der Wechſelverkäufer.

Váltóbank, *fn.* *(ker.)* die Wechſelbank.

Váltóbeli, *mn.* *(ker.)* wechſelrechtlich, wechſelmäßig.

Váltóbélyeg, *fn.* *(ker.)* der Wechſelſtempel.

Váltóbirálat, *fn.* *(ker.)* die Cenſur.

Váltóbiráló, *fn.* *(ker.)* der Wechſelcenſor.

Váltóbirtokos, *fn.* *(ker.)* der Inhaber eines Wechſels, der Wechſelinhaber.

Váltócedula, *fn.* der Einlöſungsſchein.

Váltócirkalom, *fn.* der Stechzirkel.

Váltócsap, *fn.* *(gép.)* der Steuerungshahn, die Wendungspippe.

Váltócső, *fn.* *(gép.)* der Steuerungscylinder.

Váltódij, *fn.* *(ker.)* die Wechſelproviſion.

Váltóemeltyü, *fn.* *(gép.)* der Steuerungshebel.

Váltóérték, *fn.* *(ker.)* die Wechſelvaluta.

Váltófeltörvényszék, *fn.* das Wechſelobergericht.

Váltófizetés, *fn.* *(ker.)* die Wechſelzahlung.

Váltófogság, *fn.* der Wechſelarreſt.

Váltófolyam, *fn.* *(ker.)* der Wechſelcours.

Váltóföld, *fn.* *(gazd.)* das Wechſelfeld.

Váltogatás, *fn.* *(gép.)* die Steuerung.

Váltogatni, *cs.* 1. oft wechſeln; 2. alteriren, abwechſeln; 3. nach einander auslöſen od. einlöſen.

Váltogató, *mn.* 1. abwechſelnd; *(nt.)* wechſelſtändig; 2. periodiſch.

Váltogató rúd, *fn.* *(gép.)* die Steuerungſtange.

Váltogatva, *ih.* abwechſelnd.

Váltógazdaság, *fn.* *(gazd.)* die Wechſelwirthſchaft.

Váltógerenda, *fn.* *(ép.)* der Wechſel (am Dachſtuhle), der Wechſelbaum.

Váltógöröngy, *fn.* *(gép.)* die Steuerungswelle.

Váltóház, *fn.* das Wechſelhaus.

Váltóhely, *fn.* der Wechſelplatz.

Váltóhitel, *fn.* *(ker.)* der Wechſelcredit.

Váltóhitelező, *fn.* *(ker.)* der Wechſelgläubiger.

Váltóintézvényes, *fn.* *(ker.)* der Remittent eines Wechſels.

Váltóintézvényezés, *fn.* *(ker.)* die Wechſelziehung.

Váltóiroda, *fn.* *(ker.)* das Wechſelbureau.

Váltóív, *fn.* *(gép.)* der Schleifbogen.

Váltójegy, *fn.* der Einlöſungsſchein.

Váltójegyző, *fn.* der Wechſelnotär.

Váltójog, *fn.* *(ker.)* das Wechſelrecht.

Váltójogi, **Váltójogszerinti**, *mn.* *(ker.)* wechſelrechtlich.

Váltójutalék, *fn.* *(ker.)* die Wechſelproviſion.

Vált[illegible], fn. (ker.) der [illegible].
Vált[illegible], fn. (b.) das [illegible].
Vált[illegible], fn. (ker.) der Wechsel[illegible].
Váltóretro, fn. (ker.) der Retowechsel.
Váltóérmelet, fn. (ker.) die Arbitrage, Wechselarbitrage.
Váltóképes, mn. (ker.) wechselfähig.
Váltóképesség, fn. (ker.) die Wechselfähigkeit, die Wechselmündigkeit; cselekvő —, die active Wechselfähigkeit; szenvedő —, die passive Wechselfähigkeit.
Váltókerék, fn. (kmt.) das Kehrrad.
Váltókereset, fn. (ker.) die Wechselklage.
Váltókereskedés, fn. 1. der Wechselhandel; (mint tárgy) die Wechselhandlung; 2. das Wechselgeschäft.
Váltókereskedő, fn. der Wechsler, der Wechselhändler.
Váltókészülék, fn. (b.) der Abfallapparat, Freifallapparat.
Váltókezes, fn. (ker.) der Wechselbürge.
Váltókibocsátó, fn. (ker.) der Wechselaussteller, Trassant.
Váltókorong, fn. (gép.) lose Scheibe.
Váltóko[illegible], fn. (gazd.) die Wechselpferde.
Váltókönyv, fn. das Wechselnotirbuch.
Váltókörző, fn. der Steckzirkel.
Váltókötelezettség, fn. (ker.) die Wechselverbindlichkeit.
Váltókövetelés, fn. (ker.) die Wechselforderung.
Váltókufár, fn. der Wechselmäkler.
Váltókufárság, fn. die Wechselmäklerei.
Váltóküldvény, fn. (ker.) die Rimesse, die Geldsendung in Wechseln.
Váltólámpa, fn. (vu.) die Weichenlampe.
Váltóláz, fn. (kórt.) das Wechselfieber, das kalte Fieber.
Váltólevél, fn. (ker.) der Wechsel, der Wechselbrief; váltólevelet adni magáról, einen Wechsel ausstellen.
Váltólovaglás, fn. die Wechselreiterei.
Váltómásolat, fn. (ker.) die Wechselabschrift.
Váltómeghosszabbítás, fn. (ker.) die Prolongation eines Wechsels.
Váltómunka, fn. (kmt.) die Kundenarbeit.
Váltóművelet, fn. die Wechselwirkung.
Váltónyargalás, fn. (ker.) die Wechselreiterei.
Váltóóvás, fn. (ker.) der Wechselprotest.
Váltóőr, fn. die aufkommende Wache; (vu.) der Weichenwächter.
Váltópénz, fn. die Scheidemünze, das Wechselgeld, Kleingeld.
Váltópénztár, fn. (ker.) die Verwechselungscasse.
Váltópiac, fn. (ker.) der Wechselplatz.
[illegible]pontok, fn. t. (ttan.) die Fol[illegible] (bei künstlichen Magne-

Váltórendelet, fn. die Wechselordnung.
Váltórúd, fn. (gép.) die Steuerungsstange.
Váltós, l. Váltóüzér.
*Vált[illegible], ih. [illegible], l. Váltva.
Váltószabó, fn. der Kundenschneider.
Váltószámla, fn. (ker.) die Wechselrechnung.
Váltószédelgés, fn. (ker.) die Wechselreiterei.
Váltószelep, fn. (gép.) das Steuerungsventil.
Váltószerkezet, fn. (gép.) der Steuerungsmechanismus, Schleifbogenmechanismus.
Váltószerződés, fn. (ker.) der Wechselvertrag.
Váltószokás, fn. (ker.) der Wechselbrauch.
Váltószokásra, fn. (ker.) der Usowechsel.
Váltószög, Váltószöglet, fn. der Wechselwinkel.
Váltótánc, fn. der Wechseltanz.
Váltótár, fn. (ker. die Wechselbank.
Váltótelep, Váltótelepvény, fn. (ker.) das Domicil eines Wechsels.
Váltótoldat, fn. (ker.) die Wechselallonge.
Váltótolóka, fn. (gép.) der Steuerungsschieber.
Valtótolony, fn. (gép.) der Steuerungskolben.
Váltótőke, fn. (ker.) der Bankfond.
Váltótörvény, fn. das Wechselrecht; das Wechselgesetz.
Váltótörvényszék, fn. das Wechselgericht.
Váltott, mn. gewechselt.
Váltottgerenda, fn. (ép.) der Wechselbalken.
Váltott gyermek, fn. der Wechselbalg, das untergeschobene Kind.
Váltott őr, fn. (kt.) die abkommende Wache.
Váltott munka, fn. (kmt.) gefrimte od. angefriemte Arbeit (zu welcher der Besteller den Stoff gibt).
Váltótulajdonos, fn. der Wechseleigenthümer.
Váltóügy, fn. die Wechselsache; das Wechselgeschäft.
Váltóügylet, fn. (ker.) das Wechselgeschäft.
Váltóügynök, fn. (ker.) der Wechselagent.
Váltóűrlap, fn. (ker.) die Wechselblanquette.
Váltóüzér, fn. (ker.) der Wechsler, der Cambist.
Váltóüzlet, fn. (ker.) das Wechselgeschäft.
Váltóvégrehajtás, fn. (ker.) die Wechselexecution.
Váltóvevés, fn. (ker.) der Wechselkauf.
Váltóvízkerék, fn. (gép.) das Kehrrad, Wasserkehrrad.
Változandó, mn. Változandólag, ih. veränderlich, wandelbar.
Változandóság, fn. die Veränderlichkeit, die Abwechselung.

Változás, fn. 1. die Veränderung, der Wechsel; (nyt. [illegible] —, [illegible]; 2. die [illegible].
Változat, fn. 1. die Abänderung, die Variation, die Abweichung; (növ.) die [illegible]; (csillag.) die Phase: hold—, Mondphase; 2. das Register der Orgel.
Változatlan, mn. Változatlanul, ih. unverändert, unabgeändert; unwandelbar, beständig.
Változatlanság, fn. die Unveränderlichkeit, die Unabgeändertheit; die Unwandelbarkeit.
Változatos, mn. Változatosan, ih. mannigfach; mannigfaltig; veränderlich.
Változatosság, fn. die Mannigfaltigkeit; die Abwechselung; die Varietät.
Változatozni, cs. (műv.) variiren.
Változékony, mn. Változékonyan, ih. veränderlich, wandelbar, unbeständig; variabel.
Változékonyság, fn. die Veränderlichkeit, die Wandelbarkeit, die Unbeständigkeit.
Változékos, l. Változatos.
Változékosság, fn. die Abwechselung.
Változhatatlan, mn. unabänderlich, unveränderlich, unwandelbar.
Változhatatlanság, fn. die Unabänderlichkeit, Unveränderlichkeit, die Unwandelbarkeit, die Beständigkeit.
Változhatatlanul, ih. unabänderlich, unwandelbar.
Változhatlan, l. Változhatatlan.
Változhatlanság, l. Változhatatlanság.
Változható, mn. variabel.
Változni (ik), k. 1. sich ändern od. verändern; wechseln od. abwechseln; hirtelen —, plötzlich wechseln, umschlagen; 2. (-vá, -vé) sich verwandeln (in Etwas).
Változó, mn. 1. veränderlich, wandelbar; wechselnd; 2. (a. m. váltogató) abwechselnd; — ünnepnapok, die beweglichen Feiertage od. Feste.
Változóság, fn. die Veränderlichkeit, die Veränderung, der Wechsel, die Abwechselung.
Változtatás, fn. die Veränderung; die Abänderung; das Verändern, das Wechseln.
Változtatható, mn. abänderlich, wandelbar.
Változtatni, cs. verändern, ändern, abändern, eine Abänderung machen; (-vá, -vé) verwandeln.
Változtató, fn. (nyt.) der Factitiv.
Változvány, fn. 1. die Varietät; 2. die Veränderung, die Veränderlichkeit, der Wechsel; (bölcs.) die Phase.
Váltság, fn. 1. die Auslösung; 2. (theol.) die Erlösung; 3. das Lösegeld, die Ranzion.

Váltságbér, *l.* Váltságdíj.
Váltságdíj, *fn.* das Lösegeld, das Relutum, das Aequivalent; die Ranzion.
Váltsági szerződés, *fn.* der Auslieferungsvertrag.
Váltságpénz, *fn.* das Lösegeld.
Váltva, *ih.* abwechselnd.
Váltvajáró, *fn.* *(takács msz.)* der Kontermarsch.
Válu, *fn.* 1. der Wassertrog; der Futtertrog, der Schweintrog; 2. *(haj.)* Wassergang, Leibhölzer; 3. körös —, das Kopfgerinne (in der Mühle).
Válubéllés, *fn.* *(b.)* die Pochsatzausfütterung.
Válucsatorna, *fn.* die Rinne.
Válumosla, *fn.* *(b.)* Kehrluttenherd, die Goldlutte.
Válupikk, *fn.* *(nt.)* der Rainkohl, das Warzenkraut; cérnaágu —, der gemeine Rainkohl.
Válús, *mn.* *(nt. msz.)* rinnenförmig.
Váluszekrény, *fn.* *(kmt.)* der Mühlfluder.
Váluszerkezet, *fn.* *(b.)* das Rinnwerk.
Válúzni, *cs.* rinnenförmig aushöhlen.
Válvány, *fn.* *(nt. msz.)* die Klappe.
Válvonal, *fn.* die Scheibelinie.
Válya, *hn.* Grabendorf *(Szeben m.)*.
Vályog, *fn.* der ungebrannte Ziegel, Luftziegel, Kothziegel; —ot vetni, Kothziegel streichen.
Vályogföld, *fn.* die Ziegelerde.
Vályogkemence, *fn.* thönerner Ofen.
Vályogminta, *fn.* die Ziegelform.
Vályogmór, *fn.* der Ziegelthon.
Vályogolni, *k.* Kothziegel streichen.
Vályogvető, *fn.* 1. der Ziegelstreicher; 2. die Ziegelform.
Vályok, *l.* Vályog.
Vályu, *fn.* *(b.)* das Gespünde, Gerinne; *l.* Válu.
Vám, *fn.* 1. die Mauth; der Zoll; die Abgabe; átjárati v. átmeneti —, Durchgangsabgabe; átviteli —, Durchfuhrzoll, Transitozoll; beviteli —, Einfuhrzoll; Importzoll; fogyasztási —, der Consumozoll; közbenső —, der Zwischenzoll; kiviteli —, ausgehender Zoll; —ot adni v. fizetni, einen Zoll entrichten, verzollen; *(haj.)* clariren; —ot venni, abmetzen; —ot kérni, Zoll einfordern; —ot vetni vmire, Zoll auf Etwas legen; *(km.)* tarka lótól, gondolattól nem fizetnek —ot, Gedanken sind zollfrei; 2. *(a. m. vámhivatal)* die Mauth, die Douane, das Zollamt.
Vám-adó, *fn.* das Gefälle.
Vám alá eső, *mn.* verzollbar, mauthbar, zollpflichtig.
Vámalatti, *mn.* zollbar, zollpflichtig.
Vám-áthágás, *fn.* die Mauthumgehung.
Vámatlan, *mn.* **Vámatlanul,** *ih.* mauthfrei; zollfrei.
Vámbárca, *fn.* der Mauthzettel, die Mauthbolette.
Vámbélyeg, *fn.* der Zollstempel, das Zollzeichen.
Vámbérlés, Vámbérlet, *fn.* der Zollpacht, der Mauthpacht.
Vámbérlő, *fn.* der Mauthpächter, der Zollpächter.
Vámbevallás, *fn.* die Zollangabe, Declaration zur Verzollung, Zolldeclaration.
Vámbirság, *fn.* die Zollstrafe.
Vámbódé, *fn.* die Zollbude, die Mauthbude.
Vámcédula, *fn.* der Zollzettel, Zollschein, Mauthzettel.
Vámcsatlakozás, *fn.* der Zollanschluß.
Vámdíjszabály, *fn.* der Zolltarif.
Vám-egyesület, Vám-egylet, *fn.* der Zollverein.
Vám-egyleti, *mn.* den Zollverein betreffend, Zollvereins-....
Vám-eljárás, *fn.* das Zollverfahren.
Vámfa, *fn.* der Wehrbaum, der Sperrbaum.
Vámfelügyelő, *fn.* der Zollaufseher.
Vámfizetés, *fn.* das Verzollen; *(haj.)* die Clarirung.
Vámfizető, *mn.* zollbar, verzollbar, zollpflichtig, mauthbar.
Vámhambár, *fn.* die Mauthtruhe, die Zolltruhe.
Vámhatóság, *fn.* die Zollbehörde.
Vámház, *fn.* *(ker.)* das Zollhaus; das Mauthhaus; die Mauth, Douane.
Vámhely, *fn.* die Zollstätte, die Mauth.
Vámhivatal, *fn.* das Zollamt, die Douane; fiók —, die Zollamtsexpositur.
Vámhivatali, *mn.* zollämtlich.
Vámhivatalnok, *fn.* der Zollbeamte, Mauthbeamte, Douanier.
Vám-illeték, *fn.* die Zollgebühr, die Mauthgebühr.
Vám-intézet, *fn.* die Zollanstalt.
Vámjegy, *fn.* *(ker.)* der Mauthzettel, der Zollzettel, Zollschein, die Bolette.
Vámjegyzék, *fn.* *(ker.)* der Zollsatz, der Zolltarif; das Zollregister.
Vámjegyző, *fn.* der Mauthschreiber, Zollschreiber.
Vámjel, *fn.* das Zollzeichen, die Zollsäule.
Vámjog, *fn.* die Zollgerechtigkeit, die Mauthgerechtigkeit.
Vámjövedék, *fn.* das Zollgefälle, das Mauthgefälle.
Vámkapcsolat, *fn.* der Zollverband.
Vámkarók, *fn.* der Zollpfahl, der Mauthpfahl.
Vámkerülő, *fn.* der Zollbereiter.
Vámkezelés, *fn.* das Zollverfahren, die zollamtliche Behandlung od. Manipulation.
Vámkirendeltség, *fn.* die Zollexpositur.
Vámkiszabás, *fn.* die Zollbemessung.
Vámkötelék, *fn.* der Zollverband.
Vámköteles, *mn.* zollbar, zollpflichtig, mauthpflichtig.
Vámkötelesség, *fn.* die Zollpflicht, die Mauthpflicht.
Vámleszállítás, *fn.* die Zollermäßigung.
Vámlevél, *fn.* *(ker.)* der Zollschein, der Mauthschein; *(haj.)* der Clarirungsbrief.
Vámmázsa, *fn.* der Zollzentner.
Vámment, Vámmentes, *mn.* **Vámmentesen,** *ih.* *(ker.)* mauthfrei, zollfrei; vámmentes áru, Freigut.
Vámmentesitni, *cs.* *(ker.)* zollfrei erklären, vom Zolle befreien.
Vámmentesség, *fn.* *(ker.)* die Mauthfreiheit, die Zollfreiheit.
Vámmérséklés, *fn.* die Zollermäßigung.
Vámnyugta, *fn.* die zollamtliche Bescheinigung.
Vámolandó, *mn.* mauthbar, verzollbar.
Vámolás, *fn.* die Verzollung.
Vámolatlan, *mn.* unverzollt.
Vámolni, *(ker.)* A. *cs.* Zoll abnehmen; *(haj.)* clariren; —, B. *k.* 1. Mauth od. Abgabe einnehmen, verzollen; 2. abmetzen.
Vámolnivaló, *mn.* mauthbar, verzollbar; nincs vámolni valója? haben Sie nichts zu verzollen?
Vámos, *fn.* der Zöllner, der Mauthner, der Zollverwalter.
Vámosfalu, *hn.* Mauth *(Pozsony m.)*.
Vámoslegény, *fn.* der Metzner.
Vám-oszlop, *fn.* die Zollsäule, die Mauthsäule.
Vámozás, *fn.* das Verzollen; die Verzollung; *(haj.)* Clarirung.
Vámozni, *k.* *(ker.)* Mauth od. Zoll zahlen od. entrichten, verzollen; *(haj.)* clariren.
Vám-őr, *fn.* der Zollwächter, Zollbereiter, Mauthbereiter.
Vám-őrhajó, *fn.* das Zollwachtschiff, der Zolltutter.
Vám-őrség, *fn.* die Zollwachmannschaft.
Vám-öv, Vám-övezet, *fn.* der Zollgürtel.
Vámpénz, *fn.* das Zollgeld, das Mauthgeld.
Vámpolitika, *fn.* die Zollpolitik.
Vámpótlék, *fn.* der Additionszoll, Zollzuschlag.
Vámrakodó, *fn.* das Zollpackhaus.
Vámraktár, *fn.* die Zollniederlage, das zollämtliche Lagerhaus.
Vámrend, *fn.* *(ker.)* die Zollordnung, die Mauthordnung.
Vámrendelet, *l.* Vámszabály.
Vámrendszer, *fn.* das Douanensystem.
Vámrendtartás, *fn.* die Zollordnung.
Vámsorompó, *fn.* die Zollschranke, die Mauthschranke.
Vámsúly, *fn.* das Zollgewicht; Zollpfund.
Vámszabály, *fn.* die Zollvorschrift, die Mauthvorschrift.
Vámszedő, *fn.* der Mautheinnehmer, Zöllner, Zolleinnehmer, Douanier.
Vámszoba, *fn.* *(ker.)* die Mauthstube, die Zollstube.
Vámszövetség, *fn.* der Zollverein. Zollverband.

Vámtábla, *fn.* die Mauthtafel, die Zolltafel.
Vámtár, *fn. (ker.)* das Zollmagazin.
Vámterület, *fn.* das Zollgebiet, das Mauthgebiet.
Vámtétel, *fn.* der Zollsatz.
Vámtiszt, *fn.* der Zollbeamte, Accisbeamte, Douanier.
Vámtiszttség, *fn.* das Zollamt, das Mauthamt.
Vámtörvény, *fn.* das Zollgesetz, das Mauthgesetz.
Vám-út, *fn.* die Mauthstraße, die Zollstraße.
Vám-ügy, *fn.* das Zollwesen.
Vám-ügyelő, *fn.* der Zollaufseher, Zollinspector, Mauthaufseher.
Vám-ügyi eljárás, *fn.* das Zollverfahren.
Vámvisszatérítés, *fn.* die Zollrestitution, Zollvergütung.
Vámvizsgáló, *fn.* der Zollrevisor.
Vámvonal, *fn. (ker.)* die Zolllinie, die Mauthlinie.
Vámzat, *fn.* das Mauthgefälle, Zollgefälle.
Vámzár, *fn.* die Zollsperre, der Zollverschluß.
Van, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von lenni.
Vánszorodni *(ik)*, *l.* Vánszorogni *(ik)*.
Vánszorogni, *l.* Vánszorogni.
***Vánda**, *mn.* flech.
Vándor, *fn.* der Wanderer, der Pilger; —, *mn.* wandernd, herumziehend, Wander....
Vándor-árverés, *fn. (ker.)* die Wandelauction.
Vándorbot, *fn.* der Wanderstab, der Wanderstock.
Vándor-egér, *fn. (állatt.)* die Zugmaus, die Wanderratte.
Vándor-év, *fn.* das Wanderjahr.
Vándorgalamb, *fn. (állatt.)* die Zugtaube, die Wandertaube.
Vándorhernyó, *fn. (állatt.)* die Wanderraupe, die Heerraupe.
Vándorka, *fn (állatt.)* die Fangheuschrecke, der Gespensterkäfer.
Vándorkamanó, *fn. (állatt.)* das wandelnde Blatt.
Vándorkő, *fn. (ft.)* der erratische Block.
Vándorkőképződmény, *fn. (ft.)* die erratische Formation.
Vándorkönyv, *fn.* das Wanderbuch.
Vándorköpeny, *fn.* die Pelerine.
Vándorlás, *fn.* das Wandern; *(mint tárgy)* die Wanderschaft; die Pilgerschaft, die Wanderung; —ra indulni, auf die Wanderschaft gehen.
Vándorló, *mn.* wandernd, ziehend, herumwandelnd; —, *fn.* der Wanderer.
Vándorlókönyv, *fn.* das Wanderbuch.
Vándorlólegény, *fn.* der Wandergeselle; der Wanderbursche.
Vándormadár, *fn. (állatt.)* der Strichvogel, der Zugvogel.
Vándornép, *fn.* das nomadische Volk.
Vándorolni, *k.* wandern, herumwandern, ziehen.
Vándorpálya, *fn.* der Wanderpfad, der Pilgerpfad.
Vándorruha, *fn.* das Wanderkleid.
Vándorsáska, *fn. (állatt.)* die Zugheuschrecke, der Wanderer.
Vándorsólyom, *fn. (állatt.)* der Wanderfalke.
Vándorúl, *ih.* als Wanderer, als Pilger.
Vanilia, *fn.* die Vanille, *l.* Konkor.
Vánkos, *fn.* 1. das Kissen, das Kopfkissen, der Polster; illatos —, der Riechpolster; 2. *(nt. mag.)* der Blumenboden, Blüthenboden; 3. *(kmt.)* die Anwelle.
Vánkos-al, Vánkos-alj, *fn. (nt.)* das Schirmmoos.
Vánkosfa, *fn. (ép.)* der Polster (beim Fußboden).
Vánkosfa alapja, *fn. (kmt.)* der Sattelriegel; der Anwellblock (beim Mühlrad).
Vánkoshéj, *fn.* die Zieche, Polsterzieche, der Polsterüberzug.
Vánkoska, *fn. (kics.)* das Pölsterchen.
Vánkosos, *mn.* Vánkososan, *ih.* gepolstert, mit einem Polster versehen.
Vánkos padlat, *fn. (ép.)* der Blindboden.
Vánkos-szék, *fn.* der Polsterstuhl, der Kissenstuhl.
Vánkostag, *fn. (ép.)* der Pfuhl, der Rundstab, ein Astragal von größerer Dimension; nyomott v. összenyomott —, ein gedrückter Pfuhl.
Vánszorodni *(ik)*, *k.* sich mit Mühe aufraffen.
Vánszorogni, *k.* schwanken, taumeln; sich schleppen, sich hinschleppen.
Ványnadni, *k.* ermatten.
***Vanyiga**, *mn.* schlecht, gering.
Vanyigaнápic, *fn (nt.)* die Trahtschmellen, das Webbegras, das Waldgras.
Ványkos-alj, *fn. (nt.)* das Schirmmoos; *l.* Vánkos-al.
Ványolás, *fn.* die Walkung, das Walken.
Ványolni, *cs.* walken.
Ványoló, *fn. (gép.)* *(mint tárgy)* die Walke; *(mint személy)* der Walker.
Ványolódni *(ik)*, *k.* sich abwetzen, sich abnützen.
Ványolómalom, *fn. (gép.)* das Walkwerk, die Walkmühle, die Walke.
Vápa, *fn.* 1. die Höhlung, die Concavität; 2. *(gép.)* die Pfanne (beim Zapfenlager); 3. die Pfütze.
Vápás, *mn.* 1. hohl, concav; 2. pfützig.
Vápka, *fn. (b.)* das Einsatzschälchen.
Váplemez, *fn. (b.)* das Gießblech, das Probenblech.
Váptábla, *fn. (b.)* das Kornblech.
Vápvas, *fn. (b.)* der Gußpuckel, Gießpuckel.
Var, *fn. (orv.)* der Schorf, die Borke, der Grind; terjedő —, der Erbgrind.
Vár, *fn.* die Festung; das Schloß, die Burg; *(szój.)* kiszöktek a felső —ból, es ist nicht richtig im Kopfe, er hat einen Sparren zu viel; *(km.)* könnyű oly —at oltalmazni, melyet nem vívnak, es ist leicht eine Festung schützen, die man nicht angreift; baj a —ban bízni, nem katonáiban, es ist bös einer Festung vertrauen und nicht den Soldaten.
***Varacs**, *fn.* die Runzel, die Warze, *l.* Varancs.
Váracs, *fn. (erőd.)* das Fort, das Festungswerk.
Varacsk, *l.* Varacs.
Varacskos, Varacsos, *mn.* warzig, runzelig; — béka, die Kröte.
Várad, *fn. (erőd.)* das Fort.
Varádics, *fn. (nt.)* der Rainfarn; giliszta —, der gemeine Rainfarn, das Wurmkraut.
Varádicskóró, *fn. (nt.)* der gemeine Rainfarn.
Varadzani *(ik)*, *l.* Varasodni *(ik)*.
Várakozás, *fn.* das Warten, das Harren, das Erwarten; die Erwartung; — ellenére, wider Erwarten od. Verhoffen; *(ker.)* die Nachsicht, Geduld, das Respiro, der Anstand; pár napi —t kérni, um einige Tage Nachsicht od. Respiro bitten; *(km.)* nehéz az éh embernek a —, Harr' ist dem Hungrigen ein hartes Wort; nehéz a —, v. nincs nehezebb a —nál, auf der hohen Wart, da ißt man übel und liegt hart.
Várakozási díj, *fn. (ker.)* die Wartgebühr, das Wartegeld, Liegegeld.
Várakozási idő, *fn. (ker.)* die Zuwartezeit.
Várakozási illeték, *fn.* die Wartgebühr.
Várakozási óra, *fn.* die Wartstunde.
Várakozat, *fn.* die Erwartung.
Várakozni *(ik)*, *k.* warten, harren; (-ra, -re) erwarten, passen; vkire —, auf Jemand warten, Jemanden erwarten; *(km.)* nagy uraknál, malomban, révben — kell, *szóbsz.* bei großen Herren, in der Mühle und an der Fähre muß man warten.
Várakoztatni, *cs.* warten od. passen lassen.
Vár-alag, *fn.* das Burgverließ.
Vár-alj, Váralja, *fn.* die unter der Burg liegende Gegend od. Ortschaft; *kül. kn.* Schloßberg (Stadttheil Preßburgs); 2. Nedec-Váralja, Unterschloß *(Szepes m.)*; Szepes-Váralja, Kirchdrauf *(Szepes m.)*.
Varancs, *fn.* die Warze, die Runzel.
Varancsag, *l.* Varancs.
Varancsagos, *l.* Varancsos.
Varancsos, *mn.* Varancsosan, *ih.* warzig, runzelig.
Várandó, *mn.* was zu erwarten ist; virtual.

Várandós, *mn*. **Várandósan**, *ih*. hoch-ſchwanger.

Várandóság, *fn*. *(tud.)* die Anwartſchaft; Virtualität, das Speratiuum.

Varangy, *l*. **Varancs**.

Varangyak, *fn*. *(állatt.)* die Kröte, die Utze, die Padde, die Quadütze.

Varangyék, *l*. **Varangyak**.

Vár-árok, *fn*. *(eröd.*, der Schloßgraben, der Feſtungsgraben.

Varas, *mn*. ſchörfig, borkig, grindig, mit Grind behaftet.

Váras, *l*. **Város**.

Várás, *fn*. die Erwartung; das Warten, das Harren · *(km.)* **nehéz ének a —**, Harren iſt langweilig.

Varasbéka, *fn*. *(állatt.)* die Kröte, die Feldkröte, die Hausunke, *l*. **Varangyak**.

Várásbér, *fn*. *(ker.)* das Liegegeld.

Varasd, *hn*. Warasdin *(Varasd m.)*.

Varasfene, *fn*. *(kórt.)* der Schorfbrand.

Varasitni, *cs*. ſchorfig od. grindig machen.

Varasodni *(ik)*, *k*. ſich narben; ſchorfig od. grindig werden.

Varasúlni, *l*. **Varasodni** *(ik)*.

Várasztani, *l*. **Váratni**.

Várat, *fn*. eine kleine Weile.

Váratlan, *mn*. unerwartet, unverhofft, unvermuthet.

Váratlanság, *fn*. der unerwartete Fall; etwas Unerwartetes od. Unverhofftes.

Váratlanúl, *ih*. unerwartet, unvermuthet.

Váratni, *cs*. warten laſſen, paſſen laſſen.

Varazni *(ik)*, *l*. **Varasodni** *(ik)*.

Varázs, *fn*. der Zauber, *l*. **Varázslat**.

Varázs-ág, *fn*. die Wünſchelruthe.

Varázsbetűk, *fn*. *t*. die Zauberbuchſtaben, *t*.

Varázsbot, *fn*. der Zauberſtab.

Varázscsomó, *fn*. der Zauberknoten.

Varázscső, *fn*. *(ttan.)* das Kaleidoſkop; das Zauberperſpectiv.

Varázsdob, *fn*. die Zaubertrommel.

Varázs-erő, *fn*. die Zauberkraft.

Varázsfű, *fn*. *(nt.)* das Herenkraut.

Varázsgyűrű, *fn*. der Zauberring.

Varázshang, *fn*. der Zauberklang, der Zauberton.

Varázs-ige, *fn*. die Zauberformel.

Varázs-ír, *fn*. die Zauberſalbe.

Varázs-ital, *fn*. der Zaubertrank.

Varázsjáték, *fn*. das Zauberſpiel.

Varázsjel, *fn*. das Zauberzeichen.

Varázskalap, *fn*. der Wünſchelhut.

Varázskép, *fn*. das Zauberbild, das Zaubergemälde.

Varázskő, *fn*. der Krötenſtein.

Varázskönyv, *fn*. das Zauberbuch, das Herenbuch.

Varázskör, *fn*. der Zauberkreis.

Varázskút, *fn*. der Zauberbrunnen.

Varázslámpa, *fn*. *(ttan.)* die Zauberlaterne, die Zauberlampe, Camera obſcura.

Varázslás, *fn*. das Bezaubern.

Varázslat, *fn*. die Zauberei; die Hexerei, die Zauberkunſt.

Varázslevelke, *fn*. der Zauberzettel.

Varázsló, *mn*. bezaubernd; —, *fn*. der Zauberer; der Schwarzkünſtler, der Herenmeiſter.

Varázslófű, *l*. **Varázsfű**.

Varázsmű, *fn*. das Zauberwerk.

Varázsnő, *fn*. die Zauberin; die Hexe.

Varázsolni, *cs*. zaubern, bezaubern; hexen, behexen.

Varázspecsét, *fn*. das Zauberſiegel.

Varázspohár, *fn*. der Vexierbecher, der Zauberbecher.

Varázs-sipka, *fn*. die Nebelkappe, die Zaubermütze.

Varázs-szer, *fn*. das Zaubermittel.

Varázs-szirompár, *fn*. *(nt.)* das gemeine Herenkraut, die Waldklette.

Varázs-szó, *fn*. der Zauberſegen; das Zauberwort.

Varázstitok, *fn*. das Geheimniß des Zaubers.

Varázstölcsér, *fn*. der Zaubertrichter.

Varázstükör, *fn*. der Zauberſpiegel.

Varázvessző, *fn*. die Wünſchelruthe, Zauberruthe.

Várbeli, *mn*. im Schloſſe befindlich; zum Schloß gehörig, Schloß-....

Várbíró, *fn*. der Burgrichter.

Várbörtön, *fn*. das Burgverließ.

Varcalvarrás, *fn*. *(szűcs msz.)* das Würſteln.

Varcogatni, *cs*. knarpeln od. krachen machen.

Varcogni, *k*. knarpeln, krachen.

Varcogtatni, *cs*. knarpeln od. krachen machen.

Várda, *fn*. *(eröd.)* die Citadelle, das Fort; **szorosi —**, die Klauſe.

Vár-egyház, *fn*. die Schloßkirche.

Vár-építés, *fn*. der Feſtungsbau.

Vár-erősség, *fn*. das Feſtungswerk.

Várfal, *fn*. *(eröd.)* die Feſtungsmauer, die Baſtei.

Várfenék, *l*. **Váralag**.

Várfogság, *fn*. der Feſtungsarreſt, die Feſtungsſtrafe.

Várfok, *fn*. *(eröd.)* die Schanze, das Rondelle, die Redoute; der Rempart.

Varfű, *fn*. *(nt.)* die Feldſcabioſe.

Varga, *fn*. 1. der Schuſter; *(km.)* **— ne tovább a kaptánál**, Schuſter bleib bei deinem Leiſten; **igen tud — lovakat patkolni**, *(szósz.* der Schuſter verſteht ſich auf's Pferdebeſchlagen) der Eſel zum Lautenſchlagen; **vargához viszi az okevasat**, er trägt die Stiefeln zum Schneider und die Hoſen zum Schuhmacher; 2. der Gerber, der Lohgerber; *(szój.)* **vargát rántani**, ſich verſengen.

Vargaár, *fn*. die Schuſterahle, die Schuhahle, die Schuhpfrieme.

Vargabetű, *fn*. *(szój.)* **—t vetni**, im Zickzack gehen; **— által**, durch Umſchweif.

Vargabolt, *fn*. der Schuſterladen, das Schuſtergewölbe.

Vargacéh, *fn*. die Schuhmacherzunft.

Vargacser, *fn*. die Gerberlohe.

Vargafcsték, *fn*. die Schuhſchwärze, die Schuhwichſe.

Vargafolt, *fn*. der Schuſterfleck; *á. é*. das Flickwort.

Vargafonál, *fn*. der Schuſterdraht, der Schuhdraht.

Vargagyűszű, *fn*. *(kmt.)* der Stemmring.

Vargahal, *fn*. *(állatt.)* die Schleihe, *l*. **Compó**.

Vargainas, *fn*. der Schuſterjunge, der Schuſterbube.

Vargakapta, *fn*. *(kmt.)* der Schuhleiſten, der Schuſterleiſten.

Vargakés, *fn*. *(kmt)* 1. das Falzeiſen, das Schabeblech; 2. der Schuſterkneip.

Vargalegény, *fn*. der Schuſtergeſelle, der Schuhmachergeſelle.

Vargalégy, *l*. **Barompöcsik**.

Vargamester, *fn*. der Schuſtermeiſter, der Schuhmachermeiſter.

Vargamesterség, *fn*. das Schuſterhandwerk.

Vargamunka, *fn*. die Schuhmacherarbeit.

Vargaműhely, *fn*. die Schuſterwerkſtätte, die Schuhbank.

Vargánya, *fn*. *(nt.)* der Rehling, Pfifferling, das Haſenöhrlein, der eigelbe Blätterſchwamm, der Ziegenbart, der Faltenpilz; **éti —**, der Speiſefalteſchwamm, der Eierpilz; **narancsszinű —**, der gelbrothe Faltenſchwamm, der Pfefferſchwamm, der Pfifferling.

Vargányászni, *k*. Faltenpilze ſammeln.

Vargaság, *fn*. das Schuſterhandwerk, die Schuſterei; *(km.)* **a —ot sem lehet egy nap megtanulni**, man iſt nicht gleich ein Meiſter od. es fällt kein Meiſter vom Himmel.

Vargáskodni *(ik)*, *k*. ſchuſtern, das Schuſterhandwerk od. die Schuſterei treiben.

Vargaszeg, *fn*. die Schuhzwecke.

Vargaszék, *fn*. der Schuſterſchemel, der Dreifuß.

Vargaszurok, *fn*. das Schuhpech, das Schuſterpech.

Várgát, *fn*. *(eröd.)* der Wall.

Vargatarattyú, *fn*. der Schuhkram, der Schuhtrödel.

Vargatinta, *fn*. der Vitriol.

Vargatőr, *l*. **Vargaár**.

Vargatű, *fn*. die Stemmnadel.

Vargazsib, *fn*. der Schuhkram, der Schuhtrödel.

Várgondviselő, *fn*. der Burgvogt, der Schloßverwalter.

Várgróf, *fn*. der Burggraf.

Várgrófi, *mn*. **Várgrófiasan**, *ih*. burggräflich.

Várgrófság, *fn*. die Burggrafſchaft.

Várhalom, *fn*. *(eröd.)* der Cavalier, das Außenwerk.

Várhegy, *fn*. der Schloßberg.

Várhely, *hn*. Burghalle *(Beszterce m.)*.

Várhűbér, *fn*. das Burglehen.

Várhűbéres, *fn*. der Burgmann, der Burgſaſſe.

Varinadohány, *fn.* der Varinas, der Varinatabak.

Varjas, *mn.* voll mit Krähen.

Varjasló, *fn.* das mäusefahle od. mausfarbige Roß.

Varju, Varjú (*t.* varjak), *fn.* die Krähe, der Rak; csóka —, die Dohle; fekete —, die gemeine od. Rabenkrähe; gabona- v. vetési v. pápista —, die Saatkrähe; hamvas v. közönséges v. kálvinista —, die Nebelkrähe; tar v. vizi —, der Scharbe; vak —, der Nachtreiher; (*szój.*) másszor is láttam karó hegyén varjat (*szóss.* ich habe auch schon sonst auf der Spitze eines Pfahles eine Krähe gesehen), das macht mich nicht heiß od. bange; (*szój.*) nem vájja ki egyik — a másiknak szemét, eine Krähe hackt der andern kein Auge aus.

Varjubab, *fn.* (*nt.*) der knollige Mauerpfeffer.

Varjuborsó, *fn.* (*nt.*) die Esparsette, *l.* Takarmánybaltacim.

Varjugébics, *fn.* (*állatt.*) der Krähenwürger.

Varjukő, *fn.* (*á.*) die Wacke.

Varjuköröm, *fn.* (*nt.*) die baumartige Blasensenne; die Krähenklaue.

Varjuláb, *fn.* (*nt.*) der schlingblätterige Wegetritt; das blutrothe Schnabelkraut, die Blutwurz; der Krähenfuß.

Varjumogyoró, Varjumogyorófű, *fn.* (*nt.*) die knollige Spierstaude, *l.* Bodzatákajak.

Varjuszem, *fn.* das Krähenauge.

Varjuszölő, *fn.* (*nt.*) die Heidelbeere.

Varjutövis, Varjutövisbenge, *fn.* (*nt.*) der gemeine Wegeborn, *l.* Csipkerózsa.

Várkapitány, *fn.* der Burghauptmann, der Schloßhauptmann.

Várkápolna, *fn.* die Burgkapelle, die Schloßkapelle.

Várkapu, *fn.* das Burgthor, das Festungsthor.

Várkastély, *fn.* die Burg, das Kastell.

Várkatona, *fn.* der Burgsoldat, der Festungssoldat.

Várkerülék, *fn.* (*erőd.*) die Ellipse.

Várkerület, *fn.* (*erőd.*) der Zwinger, Zwingkopf, der Burgfriede.

Várkert, *fn.* der Burggarten, der Schloßgarten.

Varkocs, *fn.* der Zopf, Haarzopf.

Várkormányzó, *fn.* der Festungscommandant.

Várkörnyék, *fn.* der Burgbann, der Schloßbann.

Varla, *fn.* (*á.*) der Quarz.

Várlak, *fn.* der Burgsitz, die Burg, das Kastell.

Várlakos, *fn.* der Festungsbewohner, der Festungsinwohner.

Varlakő, *l.* Varla.

Vármegye, *fn.* 1. die Gespanschaft, das Comitat; 2. der Festungsbezirk.

Vármegyegyülés, *fn.* die Comitatsversammlung.

Vármegyeház, *fn.* das Comitatshaus.

Vármegyei, *mn.* zum Comitate gehörig.

Vármező, *fn.* (*erőd.*) das Glacis.

Vármunka, *fn.* der Festungsbau, die Festungsarbeit; vármunkára itélt, zum Festungsbau verurtheilt.

Vármű, *fn.* (*erőd.*) das Werk, Festungswerk; ormozott —, gekröntes Werk; vállvédes —, geschultertes Werk: zárt —, geschlossenes Werk; hátul belátható —, ein Festungswerk, das von hinten gesehen werden kann.

Várna, *fn.* die Kaste.

Várnagy, *fn.* der Burgvogt, Burgrichter, der Kastellan, der Schloßvogt.

Várnagyhivatal, Várnagyi biróság, *fn.* die Kastellanei.

Várnagyság, *fn.* die Burgvogtei, die Kastellanei.

Várnaszellem, *fn.* der Kastengeist, das Burggericht.

Várni, *A. k.* warten; (-ra, -re) (auf Jemanden od. auf Etwas) warten, passen, aufpassen, harren; ő rá nagy szerencse vár, es steht ihm ein großes Glück bevor; erre a vállalatra szebb jövő vár, das Unternehmen geht einer bessern Zukunft entgegen; —, *B. cs.* erwarten, gewärtigen, entgegensehen, gewärtig sein; várva —, sehnlichst erwarten; kit vársz? auf wen wartest du? od. wen erwartest du? feleletet várok, ich sehe einer Antwort entgegen; várhatni vmit, etwas zu gewarten haben; olyatén feleletet nem vártam, solcher Antwort war ich nicht gewärtig; mielőbbi válaszát várva, Ihrer baldigen Antwort entgegensehend, in Erwartung Ihrer baldigen Antwort.

Várnok-akadémia, *fn.* die Genieacademie.

Várnokhivatal, *fn.* (*ht.*) das Genieamt.

Várnokkar, *fn.* (*ht.*) das Geniecorps.

Várnoktest, *l.* Várnokkar.

Várnoktiszt, *fn.* (*ht.*) der Genieofficier.

Várnok-ügy, *fn.* (*ht.*) das Geniewesen.

Várnokvezér, *fn.* (*ht.*) der Generalingenieur.

Varnyu, Varnyú, *l.* Varju.

Váromány, *fn.* (*tud.*) die Anwartschaft, die Expectanz, die Gewärtigung.

Várományos, *mn.* (*tud.*) anwartschaftlich; —, *fn.* der Anwärter, der Anwartschafter, der Expectant.

Varoncos, *mn.* **Varoncosan**, *ih.* schorfig.

Város, *fn.* die Stadt; kerített v. zárt —, geschlossene Stadt.

Városbeli, *mn.* städtisch-, Stadt-..., —, *fn.* der Stadtbewohner.

Városbiró, *fn.* der Stadtrichter.

Városfél, *fn.* die Mitbürger.

Város gazdája, *fn.* der Stadtökonom.

Városház, *fn.* das Stadthaus, das Rathhaus.

Város-Hodász, *hn.* Stadt-Hodis (*Vas m.*).

Városi, *mn.* städtisch; — *fn.* der Städter.

Városias, *mn.* **Városiasan**, *ih.* städtisch.

Városi elöljáróság, *fn.* die Stadtobrigkeit.

Városilag, *ih.* städtisch, auf städtische Art.

Városiság, *fn.* die Höflichkeit, die Urbanität.

Városka, *fn.* (*kics.*) das Städtchen die kleine Stadt.

Városkapitány, *fn.* der Stadthauptmann.

Városliget, *fn.* das Stadtwäldchen.

Városmajor, *hn.* Stadtmeierhof (in Budapest).

Városnagy, *fn.* der Stadtschultheiß, der Stadtvogt, der Bürgermeister.

Városnegyed, *fn.* das Quartier, das Stadtviertel.

Városonként, *ih.* von Stadt zu Stadt.

Városrend, *fn.* die Städteordnung.

Városszerte ismeretes, *mn.* stadtkundig.

Város-Szalonak, *hn.* Stadt-Schlaining (*Vas m.*).

Várostanács, *fn.* der Stadtmagistrat; das Stadtgericht.

Várostorony, *fn.* der Stadtthurm.

Váróterem, *fn.* (*vu.*) der Wartesaal.

Vár-őrizet, *fn.* die Garnison.

Vár-őrnagy, *fn.* der Platzmajor.

Vár-őrség, *fn.* die Garnison.

Vár-őrtorony, *fn.* die Burgwarte.

Váróterem, *fn.* der Wartsaal.

Várpalota, *fn.* der Schloßsaal, der Burgsaal.

Várparancsnok, *fn.* (*ht.*) der Festungscommandant.

Várpiac, *fn.* der Schloßplatz, der Burgplatz.

Várpince, *fn.* der Burgkeller, der Schloßkeller.

Várrab, *fn.* der Festungsgefangene, der Burggefangene.

Várrabság, *fn.* der Festungsarrest.

Varrás, *fn.* 1. das Nähen; (*mint tárgy*) die Naht; nyakon-öltött —, die umwundene Naht; 2. die Näherei.

Varrat, *fn.* die Naht; csapos v. szöges —, die Zapfennaht; hurkos —, die Schlingennaht; körül-tekert —, die umschlungene Naht.

Varratlan, *mn.* **Varratlanul**, *ih.* ungenäht.

Varratos, *fn.* die Nähterei.

Varrdogálni, *l.* Varrogatni.

Varrni, *cs.* nähen; *á. é.* nyakába — vmit, einem etw. anhängen.

Varró, *mn.* nähend; zum Nähen bestimmt od. gehörig; —, *fn.* der Näher.

Varróasszony, *l.* Varrónő.

Varróasztal, *fn.* der Nähtisch.

Varrócérna, *fn.* der Nähzwirn, das Nähgarn.

Varróeszköz, *fn.* das Nähzeug.
Varrogatni, *cs.* fort und fort od. kleinweise nähen.
Varrógép, *fn.* *(kml.)* die Nähmaschine.
Varrógyűrű, *fn.* der Nähring.
Varróiskola, *fn.* die Nähschule.
Varrókeret, *fn.* der Nährahmen.
Varróládika, *fn.* die Nähschatulle, die Nählade.
Varróleány, *fn.* das Nähmädchen.
Varromány, *fn.* das Genähte.
Varrónő, *fn.* die Nähterin.
Varróóra, *fn.* die Nähstunde.
Varrópárna, *fn.* das Nähkissen; das Nähpültchen.
Varróráma, *fn.* der Nährahmen.
Varróselyem, *fn.* die Nähseide.
Varrószer, *fn.* das Nähzeug.
Varrott, *mn.* genäht.
Varrótű, *fn.* die Nähnadel.
Varróvánkos, *l.* **Varrópárna.**
Varrózenér, *fn.* *(állatt.)* der Schneidervogel.
Varsa, *fn.* die Reuse, Fischreuse; Krebsreuse.
Vársánc, *fn.* *(eröd.)* die Festungsschanze.
Vársik, Várzsikam, *fn.* *(eröd.)* das Glacis.
Varsó, *hn.* Warschau *(Lengyelország).*
Várszeg, *fn.* *(eröd.)* die Bastei.
Várta, *fn.* die Warte, die Wache, ein Wachthaus auf einer Anhöhe.
Vártaház, *fn.* das Wachthaus.
Vártás, *fn.* der Wächter.
Vártaszoba, *fn.* das Wachtzimmer, die Wachtstube.
Vártat, *fn.* ein Weilchen, eine kleine Weile; **egy — múlva**, nach einer kleinen Weile.
Vártatni, *cs.* warten lassen, passen lassen.
Vártatva, *ih.* **kevés —**, nach einer kleinen Weile.
Vártázni, *k.* Wache halten, Wache stehen.
Vártemplom, *fn.* die Schloßkirche, die Burgkirche.
Várterem, *fn.* der Schloßsaal, der Burgsaal.
Vártiszt, *fn.* der Schloßbeamte, der Burgbeamte.
Vártorony, *fn.* der Schloßthurm, der Burgthurm.
Vártöltés, *fn.* *(eröd.)* der Wallgang.
Vártömlöc, *fn.* das Burgverließ.
Vártörvényszék, *fn.* das Burggericht.
Vártüzérség, *fn.* *(ht.)* die Garnisons-Artillerie.
Varty, *fn.* *(állatt.)* **vizi —**, die Knoblauchskröte.
Vartyogás, *fn.* das Gequake, das Quaken (der Frösche).
Vartyogni, *k.* quaken (von den Fröschen).
Vár-udvar, *fn.* der Schloßhof, der Burghof.
Vár-utca, *fn.* die Schloßgasse, die Burggasse.
Vár-üreg, *fn.* *(eröd.)* die Casematte.
Várvédelem, *fn.* die Vertheidigung einer Festung.
Várvivás, *fn.* die Belagerung od. Beschießung einer Festung.
Várvivó, *fn.* der Belagerer einer Festung.
Várvivósereg, *fn.* die Belagerungs-Armee.
Vas *(t. vasak)*, *fn.* 1. das Eisen; **termés —**, gediegenes Eisen; **gömbölyű —**, das Rundeisen; **lapos —**, das Flacheisen; **finomitott —**, gefeintes Eisen; **agyon égett —**, überhitztes, verbranntes Eisen; **hengerelt v. hengerezett —**, das Walzeisen; **öntött —**, das Gußeisen; **vert —**, gehämmertes Eisen, Hammereisen; **kovácsolt —**, geschmiedetes Eisen, Schmiedeeisen; **ásvány —**, das tellurische od. fossile Eisen; **készelt —**, das Frischeisen; **lég —**, das Meteoreisen; **szijas —**, das streckbare Eisen; **tarka —**, halbirtes Roheisen; **hőtöretü —**, rothbrüchiges Eisen; **hidegen törő —**, kaltbrüchiges Eisen; *(szój.)* **csupa —**, er ist von Eisen; **— a feje**, er hat einen eisernen Kopf, od. er hat einen Kopf, man könnte Wände damit einrennen; *(km.)* **a —at addig kell kalapálni mig tüzes v. addig kell a —at verni, amig tüzes**, man muß das Eisen schmieden, dieweil es heiß ist; **—sal szokták a —at megélesiteni**, ein Eisen wetzt das andere; 2. das Eisen (als Werkzeug); **felező —**, das Streicheisen; **homoritó —**, das Hohleisen; **lyukasztó —**, das Locheisen; **poncoló —**, der Meißel; **simitó —**, das Schlichteisen; **szántó —**, der Kolter; **szoritó —**, das Spanneisen; **téglázó —**, das Bügeleisen; 3. die Fußeisen, die Fesseln; **—ra verni v. tenni vkit**, Einem Fesseln anlegen, Einen in Ketten schlagen; **kurta —ra verni**, krumm schließen; 4. *(a. m. penge)* die Klinge; 5. *(ép.)* **felkötő —**, das Hängeisen; **—**, *mn.* eisern, von Eisen.
Vas-abroncs, *fn.* das Eisenband.
Vasacs, *fn.* *(vt.)* das Eisenoxydul.
Vasag, *fn.* *(vt.)* der Eisenkalk, der Eisenoxyd.
Vasagkékleny, *fn.* *(vt.)* Ferridcyan.
Vasagkéklenyvas, *fn.* *(vt.)* Ferridcyaneisen.
Vasagos, *mn.* *(b.)* eisenschüssig.
Vas-ágy, *fn.* das eiserne Bett, das Feldbett.
Vas-ajtó, *fn.* die Brandthüre, die eiserne Thüre.
Vas-akna, *fn.* die Eisengrube.
Vasalás, *fn.* 1. das Beschlagen; *(mint tárgy)* der Beschlag, Eisenbeschlag, 2. das Biegeln.
Vasalat, *l.* **Vasazat.**
Vasalatlan, *mn.* unbeschlagen.
Vasalni, *cs.* 1. schienen, beschienen, (mit Eisen) beschlagen; **karót —**, einen Pfahl beschuhen, anschuhen; *(szój.)* **nem lehet rajta — semmit**, es ist ihm nicht beizukommen; 2. biegeln, bügeln, Wäsche plätten.
Vasaló, *mn.* biegelnd; **—**, *fn.* das Bügeleisen, das Platteisen, die Platte.
Vasalónő, *fn.* die Plattfrau.
Vasalónyelv, Vasaló vasa, *fn.* der Stahl, Bügelstahl.
Vasany, *fn.* *(vt.)* das Eisen.
Vásár, *fn.* 1. der Markt, der Jahrmarkt, die Messe; **heti —**, der Wochenmarkt; **országos —**, die große Messe, der große Markt, der Jahrmarkt; **húsvéti —**, die Ostermesse; **vásárokra járni**, die Messen besuchen; **—t ütni vmivel**, Etwas feilbieten; *(szój.)* **volt két pénzzel a —on**, *(szósz.* er war mit zwei Pfennigen auf dem Markte) er ist mit allen Hunden gehetzt; *(km.)* **pénzzel járják a —t**, Geld macht den Markt; **bolond a vásár pénz nélkül**, wer nicht kann klingen, der soll nicht lang dingen; 2. *á. é.* a) der Kaufabschluß, Handel; **áll a —**, der Handel ist abgeschlossen; **jó —t tett**, er hat einen guten Handel gemacht; *(szój.)* **kettőn áll a —**, zum Handel gehören zwei (es ist nicht genug, daß der Käufer etwas wolle, auch der Verkäufer muß es wollen); b) *(szój.)* **micsoda — ez?** was gibt's da für einen Lärm?
Vásár-állás, *l.* **Vásárhely.**
Vásár-áru, *fn.* das Meßgut, das Marktgut.
Vásárbiró, *fn.* der Marktrichter, Marktmeister.
Vásárbiztos, *fn.* der Marktaufseher.
Vásárbolt, *fn.* die Marktbude, die Markthütte.
Vásárcédula, *fn.* der Marktzettel.
Vásárfia, *fn.* das Jahrmarktsgeschenk, Meßgeschenk, der Jahrmarkt.
Vásárhajó, *fn.* das Marktschiff.
Vásárhely, *fn.* der Handelsplatz, Marktort, Emporium; *hn.* **Maros —**, Neumarkt *(város Maros-Torda m.).*
Vásárhét, *fn.* die Jahrmarktswoche, die Meßwoche.
Vásárhivatal, *fn.* das Marktamt.
Vásári, *mn.* zum Markt gehörig, den Markt betreffend; marktgängig, Markt-....
Vásári ár, *fn.* der marktgängige Preis.
Vásári áru, *fn.* 1. das Marktgut; 2. schlechte Waare.
Vásári biróság, *fn.* das Marktgericht.
Vásári jelentés, *fn.* der Marktbericht.
Vásári jószág, *fn.* die Meßwaare.
Vásári könyvjegyzék, *fn.* der Meßcatalog.
Vásári munka, *fn.* die Marktarbeit.
Vásári rendőrség, *fn.* die Marktpolizei.
Vásári segéd, *fn.* der Markthelfer.
Vásári váltó, *fn.* der Marktwechsel, der Meßwechsel.

Vásárjáró, *fn.* der Fierant, Marktfahrer, Meßbezieher.
Vásárjog, *fn.* das Marktrecht, die Marktfreiheit.
Vásárjog-adás, *fn.* die Marktrechtsverleihung.
Vásárkönyv, *fn.* das Meßbuch, das Marktbuch.
Vásárlani, *l.* **Vásárolni**.
Vásárlás, *fn.* das Kaufen, das Einkaufen; *(mint tárgy)* der Kauf, der Ankauf, Einkauf; — **késspénzen**, Baareinkauf; **posztó** —, der Ankauf von Tuch.
Vásárlási, *mn.* Kauf-....
Vásárlási kedv, *fn.* die Kauflust.
Vásárlási ügylet, *fn.* das Kaufgeschäft.
Vásárlat, *fn.* *(ker.)* der Kauf; **nyerészkedési** —, der Speculationskauf.
Vásárló, *fn.* der Käufer, der Einkäufer; der Kundmann, die Kundschaft; **legjobb** —**im közé tartozik**, er ist einer meiner besten Abnehmer od. Kunden.
Vásárnagy, *fn.* der Marktherr, der Marktaufseher.
Vasárnap, *fn.* der Sonntag; *(egyh.)* **fehér** —, der weiße Sonntag, erster Sonntag nach Ostern; **fekete** —, der schwarze Sonntag.
Vásárnap, *fn.* der Markttag, der Meßtag.
Vasárnapi, *mn.* sonntäglich, sonntägig, Sonntags-....
Vásárnapi, *mn.* markttägig, meßtägig.
Vasárnapilag, *ih.* sonntäglich, sonntägig.
Vásárnapilag, *ih.* markttägig, meßtägig.
Vasárnap megünneplése, *fn.* die Sonntagsheiligung.
Vásárolható, *mn.* käuflich; *á. é.* bestechlich.
Vásárolni, *cs.* *(ker.)* kaufen, einkaufen, einmarkten, feilen; **cserében** —, barattiren; **jól** —, einen guten Kauf machen.
Vásár-orvos *fn.* der Medicaster.
Vas-áros, *fn.* der Eisenhändler, der Eisenkrämer.
Vásáros, *fn.* 1. der Marktkrämer, der Marktfahrer, der Meßbezieher, ein Kaufmann, der die Märkte befährt; 2. *(a. m. vásárló)* der Marktgast, der Käufer; —**ok**, die Marktleute; 3. *l.* **Vásárló**.
Vas-árosbolt, *fn.* das Eisengewölbe, der Eisenladen.
Vásáros kalmár, *fn.* der Meßkrämer.
Vas-árosság, *fn.* der Eisenhandel.
Vásárpénz, *fn.* das Marktgeld, das Meßgeld.
Vásársátor, *fn.* die Marktbude, die Markthütte.
Vásársegéd, *fn.* der Meßhelfer, der Markthelfer.
Vásárszabadság, *fn.* das Marktrecht, die Marktfreiheit, Marktgerechtigkeit.
Vásárszolga, *fn.* der Marktknecht, der Meßknecht.
Vásártér, *fn.* der Marktplatz.
Vásártörvény, *fn.* die Marktordnung.
Vas-áru, *fn.* die Eisenwaare; **öntött** —, die Eisengußwaare.
Vas-árulás, *fn.* der Eisenverkauf, der Eisenhandel.
Vas-árus, *l.* **Vas-áros**.
Vásárzászló, *fn.* die Marktfahne, die Meßfahne.
Vasas, *mn.* 1. mit Eisen beschlagen; 2. eisenhaltig; — **homokkő**, eisenschüssiger Sandstein; 3. geharnischt; —, *fn.* *(ht.)* der Kürassier; **könnyü** —, der Dragoner.
Vásás, *fn.* 1. das Abgewetztwerden; 2. das Stumpfwerden.
Vasas-acél, *fn.* *(b.)* der Halbstahl.
Vasas homokkő, *fn.* *(ft.)* eisenschüssiger Sandstein.
Vasas kéreg, **Vasas kibuvás**, *fn.* *(b.)* eiserner Hut.
Vasas szén, *fn.* *(á.)* der Graphit.
Vasas szivárkő, *fn.* *(b.)* eiserner Sinter, Eisensinter.
Vasas szent Péter, *fn.* *(egyh.)* Petri Kettenfeier (Fest am ersten August).
Vasatlan, *mn.* 1. unbeschlagen; 2. eisenlos.
Vasazás, *fn.* das Beschlagen (mit Eisen).
Vasazat, *fn.* das Beschläge, der Eisenbeschlag.
Vasazni, *cs.* beschlagen (mit Eisen).
Vasbádog, *fn.* das Dünneisen; das Eisenblech, Schwarzblech.
Vasbánya, *fn.* *(b.)* das Eisenbergwerk; die Eisengrube, der Eisenbruch.
Vasbányatársulat, *fn.* *(b.)* die Eisengewerkschaft.
Vasbilincs, *fn.* der Eisenring, die Eisenkette.
Vasbogrács, *fn.* der Grapen.
Vasból való, *mn.* eisern.
Vasborona, *fn.* *(gazd.)* die eiserne Egge.
Vasbuba, *fn.* *(b.)* das Schopfeisen.
Vasbuga, *fn.* *(b.)* der Eisenzain.
Vascsapadék, *fn.* der Eisenniederschlag.
Vascsillám, *fn.* *(á.)* der Eisenglimmer, der Eisenglanz.
Vascsillámpala, *fn.* *(á.)* der Eisenglimmerschiefer.
Vasdad, *mn.* eisenartig, eisenförmig.
Vasderék, *fn.* der Brustharnisch, der Küraß.
Vasderes, *fn.* der Eisenschimmel, Mohrenkopf.
Vasdorong, *fn.* das Brecheisen; die Eisenstange.
Vasdrót, *fn.* der Eisendraht.
Vas-élecs, *fn.* *(vt.)* das Eisenoxydul, Eisenmohr.
Vas-éleg, *fn.* *(vt.)* das Eisenoxyd.
Vas-élegsó, *fn.* *(vt.)* das Eisenoxydsalz.
Vas-élegvizegy, *fn.* *(vt. és á.)* **hasábos** —, prismatisches Habronemerz; **ketted** —, Habronemerz.
Vas-ér, *fn.* die Eisenader, der Eisenerzgang.
Vas-érc, *fn.* *(á.)* der Eisenstein.
Vas-ércfejtés, *fn.* der Eisenbruch.
Vas-érepéldány, *fn.* die Eisenstuffe.
Vas-ércteleр, *fn.* *(b.)* das Eisensteinlager.
Vas-érckő, *l.* **Vas-érc**.
Vas-erősségü, *mn.* eisenfest, eisenstark.
Vas-eszköz, *fn.* das Eisengeräthe, der Eisenkram.
Vasfa, *fn.* das Eisenholz, der Eisenbaum.
Vasfej, *fn.* *(á.)* der Glaskopf; **barna** —, schwarzer od. brauner Glaskopf.
Vasfejtés, *fn.* der Eisenbruch.
Vasfejü, *mn.* störrisch, hartköpfig; —, *fn.* der Blechkopf, der Dummkopf.
Vasfény, **Vasfénylo**, *fn.* *(á.)* der Eisenglanz, der Eisenglimmer.
Vasfestvény, *fn.* die Eisenschwärze, die Eisentinctur.
Vasfinomitó, *fn.* *(b.)* die Eisenschmiede.
Vasfinomitó tüz, *fn.* *(b.)* das Feineisenfeuer.
Vasfoglam, *fn.* *(ép.)* das eiserne Band.
Vasfogó, *fn.* die eiserne Zange.
Vasfogyaték, *fn.* *(b.)* das Eisencalo, der Eisenabbrand.
Vasfolt, *fn.* der Eisenfleck.
Vasfonal, *fn.* der Eisendraht.
Vasforgács, *fn.* Eisenfeilspäne.
Vasforrasz, *fn.* das Eisenloth.
Vasföld, *fn.* *(á.)* Eisenmulm.
Vasföveny, *fn.* der Eisensand.
Vasfuró, *fn.* der Eisenbohrer.
Vasfü, *l.* **Galamboc**.
Vasgálic, **Vasgálickő**, *fn.* *(vt.)* das Eisenvitriol, das Kupferwasser, grüner Vitriol.
Vasganaj, *fn.* die Eisenschlacke, *l.* **Pereg**, *fn.*
Vasgém, *fn.* *(állatt.)* eine Art Reiher.
Vasgerenda, *fn.* *(ép.)* der Eisenträger, die Traverse.
Vasgöbecs, *fn.* das Eisenschrot.
Vasgyár, *fn.* *(b.)* die Eisenhütte, das Eisenhüttenwerk, Eisenwerk.
Vasgyári fönök v. gondnok, *fn.* der Eisenwerksverwalter.
Vasgyári hivatal, *fn.* das Eisenwerksamt.
Vasgyártás, *fn.* das Eisenwesen, die Eisenfabrication.
Vasgyárvezető, *fn.* der Eisenwerksverweser.
Vasgyógyszer, *fn.* die Eisenarznei.
Vasgyúró, *fn.* der Eisenfresser, der Großthuer, der Bramarbas, der Großsprecher.
Vasgyüjto, *fn.* *(b.)* der Schöpfherd.
Vashalvacs, *fn.* *(vt.)* einfach Eisenchlorür.
Vashalvag, *fn.* *(vt.)* das Eisenchlorid.
Vashámor, *fn.* der Eisenhammer, das Eisenhammerwerk.
Vashomok, *fn.* der Eisensand.
Vashulladék, *fn.* *(b.)* das Kleineisen, Eisenabfälle.
Vashuzal, *fn.* *(b.)* der Eisendraht.

Vashűtő, *fn.* der Löschtrog.
Vas-iblacs, *fn. (vt.)* einfach Jodeisen.
Vas-iblag, *fn. (vt.)* das Jodeisen.
Vas-iblagos, *mn. (vt.)* — **labdacsok**, die Jodeisenpillen.
Vas-ipar, *fn.* die Eisenindustrie, das Eisengewerbe.
Vásitni, *cs.* 1. abwetzen; 2. stumpf machen (Zähne).
Vaskalap, *fn.* der Eisenhut.
Vaskalapács, *fn.* der eiserne Hammer; der Fäustel, der Fausthammer.
Vaskalapos, *fn.* der Bocksbeutel, Pedant (Schimpftitel solcher kalvinischen Geistlichen, die mit dem Zeitgeiste durchaus nicht fortschreiten wollen).
Vaskalaposság, *fn.* die Pedanterie, die Bockbeutelei, der Bocksbeutel.
Vaskamara, *fn.* die Eisenkammer.
Vaskapocs, *fn.* die eiserne Klammer, die eiserne Krampe; das eiserne Heft, die eiserne Schließe.
Vaskarika, *fn.* der eiserne Ring; *fából* —, ein Unsinn, Contradictio in adjectis.
Vaskékleg, *fn. (vt.)* die Eisenblausäure, Ferrocyanwasserstoff.
Vaskéklegsav, *fn. (vt.)* Ferrocyanwasserstoffsäure.
Vaskékleny, *fn. (vt.)* Ferrocyan.
Vaskéklenyvas, *fn. (vt.)* Ferrocyaneisen.
Vaskéksav, *fn. (vt.)* die Eisenblausäure.
Vaskemence, *fn.* der eiserne Ofen, der Blechofen.
Vaskemény, **Vaskeménységű**, *mn.* eisenhart, eisenfest.
Vaskémle, *fn. (b.)* die Eisenprobe, Eisensteinprobe.
Vaskéneg, *fn. (á.)* der Eisenkies, Schwefeleisen.
Vaskenyér, *fn. (b.)* Luppe, Deil, Dauling.
Vaskereskedés, *fn.* der Eisenhandel; *(mint tárgy)* die Eisenhandlung.
Vaskereskedő, *fn.* der Eisenhändler.
Vaskészelés, *fn. (b.)* das Eisenfrischen.
Vaskészelőtűz, *fn. (b.)* das Zerrennfeuer.
Vaskészelő tűzhely, *fn. (b.)* der Zerrennherd, Frischherd, Eisenfrischherd.
Vaskétszénlet, *fn. (vt.)* das Eisenbicarbonat.
Vaskó, *fn.* die Klinge; das schlechte Messer; *(szój.)* **elejteni a vaskót** *(szóss.* die Klinge fallen lassen), zum Kehraus kommen.
Vaskoh, *l.* **Vaskohó**.
Vaskohászat, *fn. (b.)* das Eisenhüttenwesen.
Vaskohászattan, *fn. (b.)* die Eisenhüttenkunde.
Vaskohó, *fn.* die Eisenhütte.
Vaskorona, *fn.* die eiserne Krone.
Vaskoronarend, *fn.* Orden der eisernen Krone.
Vaskos, *mn.* stämmig, starkgliederig, untersetzt, derb, vierschrötig, robust.

Vaskosság, *fn.* die Stammhaftigkeit, die Stemmigkeit, die Beleibtheit, die Vierschrötigkeit, die Robustheit.
Vaskovand, *fn. (á.)* der Eisenkies; **ferdényded** —, rhomboedrischer Eisenkies; **hasábos** —, prismatischer Eisenkies; Sperrkies.
Vaskő, *fn. (á.)* das Eisenerz, der Eisenstein; **barna** —, der Brauneisenstein; **rostos** —, der Glaskopf.
Vasköpörkölő kemence, *fn. (b.)* der Eisensteinrostofen.
Vaskörte, *fn.* das Laufgewicht.
Vaskút, *hn.* Eisenhüttel *(Vas m.)*.
Vasláb, *fn.* der Dreifuß.
Váslalni, *cs.* abwetzen, abnützen; 2. stumpf machen.
Vaslemez, *fn.* das Eisenblech, das Schwarzblech, die Eisenplatte; **bádog** —, verzinntes Eisenblech, Weißblech; **hengerelt** —, gewalztes Eisenblech; **kovácsolt** —, gehämmertes Eisenblech.
Vaslemeztábla, *fn. (b.)* die Eisenblechtafel, Schwarzblechtafel.
Vaslevegű, *l.* **Vaslemez**.
Vaslevél, *fn.* die Eisenplatte.
Vasmacska, *fn.* 1. *(a. m.* **horgony)** der Anker; **parti vasmacska**, der Wallanker; 2. (**tűzhelyen**) der Bratbock, der Feuerbock, der Feuerhund.
Vasmacskaláb, *fn. (haj.)* die Klaue (eines Ankers).
Vasmacskatekerő, *fn. (haj.)* das Bratspill.
Vasmedve, *fn. (b.)* die Eisensau, der Kloß.
Vasmetsző, *fn.* der Eisengräber.
Vasmetszőgép, *fn. (b.)* das Eisenschneidwerk.
Vasmintázás, *fn. (b.)* die Eisenformerei.
Vasmintázóműhely, *fn. (b.)* die Eisenformerei.
Vasmór, *fn.* das Eisenschwarz.
Vasmosany, *fn.* der Eisenschlick.
Vasmunka, *fn.* die Eisenarbeit.
Vasmű, *fn.* das Eisenwerk, die Eisenarbeit.
Vasmű-iparcikk, *fn.* das Geschmeide.
Vasműves, *fn.* der Eisenschmied.
Vasnemű, *mn.* eisenartig.
Vásni *(ik)*, *k.* 1. sich abwetzen; 2. stumpf werden (von den Zähnen).
Vásodkodni *(ik)*, *l.* **Vásonkodni**.
***Vásódni** *(ik)*, *k.* gierig nach etw. verlangen.
Vásolni, *l.* **Vásitni**.
Vas-olu, *fn.* der Eisenfluß.
Vas-olvasztó, *fn. (b.)* der Eisenofen, Eisenhochofen.
†**Vásonkodni** *(ik)*, *k.* ausgelassen od. muthwillig sein.
Vas-orrúbába, *fn.* die Hexe.
Vas-orrúmagnyitó, **Vasorrúpinty**, *fn. (állatt.)* der Dickschnabel, der Kernbeißer.
Vásott, *mn.* 1. abgewetzt; stumpf (vom Zahne); 2. *á. é.* muthwillig, ausgelassen.

Vásottság, *fn. á. é.* die Ausgelassenheit, die Muthwilligkeit, die Liederlichkeit.
Vas-öntecs, *fn.* die Ganz, Gänze.
Vas-öntő, *fn.* der Eisengießer.
Vas-öntőműhely, *fn.* die Eisengießerei.
Vas-öntvény, *fn.* die Eisengußwaare.
Vaspálya, *fn.* die Bahn, die Eisenbahn; **közúti** —, die Straßenbahn, Pferdebahn, Tramway; **töltésen menő** —, Eisenbahn im Auftrage.
Vaspályatársaság, *l.* **Vasúttársaság**.
Vasparipa, *fn.* das Veloziped.
Vaspáncél, *fn.* der Küraß, der eiserne Panzer.
Vaspát, *fn. (á.)* der Eisenspath; **mállott** —, das Braunerz; **színes** —, das Blauerz.
Vaspocsét, *l.* **Vasfolt**.
Vaspléh, *fn.* das Dünneisen, das Eisenblech, Schwarzblech.
Vaspléhhámor, *fn.* der Blechhammer, die Blechhütte.
Vaspléhtűz, *fn.* das Blechfeuer.
Vaspor, *fn.* 1. das Eisenfeilicht, der Feilstaub, die Feilspäne; 2. die Eisenschwärze, der Eisenm[illegible]n.
Vasportéka, *l.* **Vas-áru**.
Vasporva, *fn.* der Eisenocker.
Vaspöröly, *fn. (b.)* der Eisenhammer, das Eisenhammerwerk.
Vaspróba, *fn. (b.)* die Eisenprobe, der Vogel (beim Rohstahlfrischen).
Vaspuska, *fn. (kmt.)* das Schalblech.
Vasrács, *fn. (ép.)* das Eisengitter, der Rost; *(po.)* der Ofenwolf.
Vasragasz, *fn.* der Eisenkitt.
Vasráspoly, *fn.* die Eisenfeile, die Armfeile.
Vasreszelék, *fn.* die Eisenspäne, das Eisenfeilicht.
Vasreszelő, *fn.* die Eisenfeile.
Vasrostély, *fn.* das Eisengitter.
Vasrozsda, *fn.* der Eisenrost, Eisenkalk, Eisenmohr.
Vasrúd, *fn.* die Eisenstange.
Vasrügy, *fn.* die Eisenblüthe, die Eisenblume.
Vassalak, *fn.* die Schmiedeschlacke, Eisenschlacke, der Hammerschlag.
Vassisak, *fn.* die Pickelhaube.
Vassó, *fn. (vt.)* das Eisensalz.
Vassodrony, *fn.* die Eisendrahtlitze.
Vassodronykötél, *fn.* das Eisendrahtseil.
Vassulyom, *fn.* die Fußangel.
Vassüveg, *fn.* die Sturmhaube.
***Vasszar**, *fn.* die Eisenschlacke.
Vas-szatócs, *fn.* der Eisenkrämer, der Eisentrödler.
Vas-szemer, *fn.* das Eisenschrot.
Vas-szén, *fn. (á.)* der Graphit.
Vas-szénlet, *fn. (vt.)* das Eisencarbonat.
Vas-szer, *fn.* das Stahlmittel, das Eisenmittel.
Vasszerszám, *fn.* das Eisengeräthe, das eiserne Werkzeug; *(b.)* das Eisengezäh, Eisenzeug.
Vas-szikra, *fn.* die Spleiße, der Sinter der Eisenfunke.

Vas-szin, *fn.* die Eisenfarbe; —, *mn.* eisenfarbig.
Vas-szinkő, *fn.* *(á.)* der Basalt.
Vas-szinű, *mn.* **Vas-szinűleg**, *ih.* eisenfarbig.
Vassziporka, *fn.* *(b.)* der Eisenhammerschlag, Eisenglühspan, Eisenfunke.
Vas-szürke, *mn.* **Vas-szürkén**, *ih.* eisengrau.
Vastag, *mn.* 1. dick; fett; mächtig (von einem Erzgange); 2. tief (von Tönen); 3. *á. é.* grob; — **tréfa**, ein grober Spaß.
Vastagbél, *fn.* der Dickdarm.
Vastagbőrűek, *fn. t.* *(állatt.)* die Dickhäuter, Pachydermen, *t.*
Vastagczápúk, *fn. t.* *(állatt.)* Crassicornia, Fliegenmücken.
Vastag-étel, *fn.* die Zuspeise, das Zugemüse.
Vastagitás, *fn.* das Dickmachen.
Vastagitni, *cs.* dick machen, stauchen (beim Schmieden).
Vastagitólap, *fn.* *(gép.)* die Stauchplatte.
Vastagitópadka, *fn.* *(gép.)* die Stauchbocke.
Vastagnyelvűek, *fn. t.* *(állatt.)* Dickzüngler, Crassilinguia.
Vastagocska, *mn.* *(kics.)* dicklich, etwas dick.
Vastagodás, *fn.* 1. die zunehmende Dicke; 2. *(b.)* die Ausbauchung (einer Lagerstätte).
Vastagodni *(ik)*, *k.* 1. dick werden, sich verdicken; 2. tief werden (von der Stimme); 3. *(b.)* **vastagodik a telér**, der Gang wirft, macht od. schlägt einen Bauch.
Vastagon, *ih. l.* **Vastag.**
Vastagság, *fn.* 1. die Dicke, die Dickheit; 2. die Stärke, die Tiefe (der Stimme); 3. *(b.)* die Mächtigkeit.
Vastagsági harántolás, *fn.* *(b.)* die Mächtigkeitsabquerung.
Vastagságmérő, *fn.* der Pachometer, Dickzirkel, Greifzirkel.
Vastagsip, *fn.* *(zene)* das Clarinett, die Gellflöte.
Vastagsipú, *fn.* der Clarinettist.
Vastagszálu, *mn.* *(kmt.)* grobfädig, grobdrähtig (vom Gewebe).
Vastagúlni, *l.* **Vastagodni** *(ik)*.
Vastartalmú, *mn.* eisenhaltig, eisenschüssig; — **gyógyszer**, die Eisenarznei, das Eisenmittel.
Vastajt, *fn.* *(b.)* der Garschaum, Eisenschaum.
Vastapadék, *fn.* *(b.)* der Schwahl.
Vastárcsa, *fn.* *(b.)* Blattl (abgehobene dünne Scheibe bei der Vorbereitung des Roheisens zum Frischen); **vastárcsát szedni**, Blattl heben.
Vastárcsatűzhely, *fn.* *(b.)* das Hartzerrennfeuer.
Vastartalmu, *mn.* eisenhaltig, eisenschüssig.
Vastartalom, *fn.* der Eisengehalt, Eisenhalt.
Vastartó, *fn.* der Eisenträger.
Vastermelés, *fn.* *(b.)* die Eisenerzeugung.
Vastevő, *fn.* das Darrblech.
Vástolás, *fn.* das Abblättern, das Abranken.
Vástolni, *cs.* abblatten, abblättern, die Nebenblätter abbrechen.
Vastör, *fn.* *(vad.)* das Fangeisen, das Fuchseisen.
Vastusag, *fn.* *(b.)* der Schirbel.
Vásu, *fn.* die Fisole (kleine wälsche Bohne), *l.* **Paszuly.**
Vásulni, *k.* stumpf werden.
Vas-ut, *fn.* die Eisenbahn; **helyi érdekű** —, die Localbahn; **közuti** —, die Pferdebahn, der Tramway; **villamos** —, die elektrische Eisenbahn.
Vasut-abrosz, *fn.* die Eisenbahnkarte.
Vasuthálózat, *fn.* *(vu.)* das Bahnnetz, Eisenbahnnetz.
Vasuti, *mn.* Eisenbahn-....
Vasuti állomás, *fn.* *(vu.)* die Eisenbahnstation.
Vasuti egyezmény, *fn.* das Bahncartell.
Vasuti forgalom, *fn.* der Bahnverkehr.
Vasuti fuvar, *fn.* die Bahnfracht.
Vasuti igazgatóság, *fn.* Eisenbahndirection; Eisenbahnverwaltung.
Vasuti jegy, *fn.* das Eisenbahnbillet.
Vasuti késedelem, *fn.* die Bahnverspätung.
Vasuti kezelés, *fn.* *(vu.)* die bahnseitige Behandlung.
Vasuti kocsi, *fn.* *(vu.)* der Waggon.
Vasuti lerakó, *fn.* *(vu.)* der Bahnabroller.
Vasuti menetrendkönyv, Vasuti utmutató, *fn.* der Eisenbahnführer, Conducteur, das Eisenbahncoursbuch.
Vasuti szabályzat, *fn.* die Bahnvorschrift.
Vasuti távirda, *fn.* *(vu.)* der Bahntelegraf.
Vasuti térkép, *fn.* *(vu.)* die Eisenbahnkarte.
Vasuti vonat, *fn.* *(vu.)* der Bahnzug.
Vasuttársaság, *fn.* *(vu.)* die Eisenbahngesellschaft
Vasvágópöröly, *f* *(kmt.)* der Setzhammer.
Vasvár, *hn.* Eisen' erg *(Vas m.)*.
Vasvármegye, *fn.* das Eisenburger Comitat.
Vasverő, *fn.* der Hammerschmied.
Vasverőte, *fn.* der Eisenhammer.
Vasvéső, *fn.* der Eisengräber.
Vasvessző, *fn.* der Eisenstab.
Vasveszték, *fn.* *(b.* der Eisenbrand, Eisencalo.
Vasvilla, *fn.* 1. die eiserne Gabel, die Forke, die Forkel, die Heugabel; 2. der Krail, die zweizinkige Misthacke.
Vasvirág, *fn.* 1. *(nt.)* das Flockenkraut, die Strohblume, die Papierblume, die Spreublume, die Flockenblume; 2. *(b.)* die Eisenblüthe, der Eisenspath.
Vasvonat, *fn.* der Eisenextract.
Vász, *l.* **Váz.**
***Vaszak**, *fn.* das Allerlei, das Gemengsel.
***Vaszakolni**, *k.* stören.
***Vaszka**, *mn.* träge, faul, arbeitscheu.
***Vaszki**, *mn.* leiblich, von derselben Mutter.
***Vaszkolódni** *(ik)*, *k.* unruhig sein, sich hin- und herbewegen.
Vásznas, *mn.* mit Leinwand versehen od. gefüttert.
Vásznasbolt, *fn.* der Leinwandladen, die Leinwandbude, das Leinwandgewölbe.
Vaszok, *l.* **Vacok.**
Vászon *(t. vásznak)*, *fn.* die Leinwand; **boritók v. csomagoló** —, Packleinwand; **házi szőttes vászon**, Hausleinwand; **enyves** —, die Steifleinwand; **fényes** —, die Glanzleinwand; **három nyüstös** —, der Drillich; **kallatlan** —, rohe Leinwand; **másoló** —, die Calquirleinwand; **kemény** —, das Schutter; **viaszos** —, das Wachstuch; **vitorla** —, Segeltuch; —, *mn.* leinwanden, leinen, Leinwand-....
Vászon-áros, *fn.* der Leinwandhändler.
Vászon-áru, *fn.* die Leinenwaare.
Vászon-árulás, *fn.* der Leinwandverkauf.
Vászonbolt, *fn.* *(ker.)* die Leinwandhandlung, der Leinwandladen.
Vászonbögre, *fn.* der Hafen ohne Glasur.
Vászoncseléd, *fn.* *(tréf.)* das Frauenzimmer.
Vászonfehérités, *fn.* die Leinwandbleiche.
Vászongános, *fn.* ein Fehler in der Leinwand.
Vászonkereskedés, *fn.* der Leinwandhandel; *(mint tárgy)* die Leinwandhandlung.
Vászonkereskedő, *fn.* der Leinwandhändler.
Vászonköpönyeg, *fn.* der Staubmantel.
Vászonmaradék, *fn.* der Leinwandrest.
Vászonpoh, *fn.* die Leinwandbausche.
Vászonportéka, *l.* **Vászon-áru.**
Vászonszoknya, *fn.* der Leinkittel.
Vászonszövő, *fn.* der Leinweber.
***Vászontábla**, *fn.* das Kindbett; *(szój.)* **vászontáblára kitétetni**, auf die Welt kommen, geboren werden.
Vaszora, *fn.* die Ruthe (des Hengstes), der Dorn.
Vata, *l.* **Gyap.**
†**Vataló**, *fn.* der Lägel, *l.* **Vatola.**
***Vatarászni**, *k.* herumgreifen, herumfühlen.
Vatka, *l.* **Vadka.**
***Vatola**, *fn.* das flaschenförmige Uringeschirr; der Lägel.
Vatta, *fn.* die Watta.
Vatyka, *l.* **Vadka.**
***Vatyogni**, *k.* stammeln, stottern.
Vavákolni, *k.* schlagen (von der Wachtel).

Váz, *fn.* 1. das Gerippe, das Skelett; 2. die Scheuche, der Popanz.
Vazall, *fn.* der Vasall.
Vazallság, *fn.* die Vasallschaft.
Vázfal, *fn.* (*ép.*) die Bleichwand.
Vázlat, *fn.* der Grundriß, die Skizze, der Umriß, Abriß, Brouillon, das Croquis, der Entwurf.
Vázlatrajz, *fn.* die Skizze.
Vázlatos, *mn.* skizzirt.
Vázolat, *fn.* der Grundriß, der Abriß, die Skizze.
Vázolni, *cs.* croquiren, skizziren; képet —, ein Bild entwerfen.
Vazul, *tn.* Basilius (*fnév*).
Vecek, *l.* Evick.
***Veckelödni** (*ik*), *k.* sich unruhig hin und her bewegen, *l.* Fészkelödni.
Veckendeni (*ik*), *l.* Vickándani (*ik*).
Vecsek, *l.* Vöcsök.
Vecsernye, *fn.* die Vesper.
Vecsernyeidö, *fn.* die Vesperzeit.
Vecsernyézni, *k.* Vesper halten.
Véd, *fn.* 1. der Schutz; (*mint személy*) der Beschützer; 2. (*eröd.*) die Wehr; der Wall; 3. (*vizép.*) Schütz.
Véd-ajtó, *fn.* die Sicherheitsthüre.
Véd-alkotmány, *fn.* die Wehrverfassung.
Véd-álladék, *fn.* (*hl.*) der Wehrstand.
Véd-állapot, *fn.* der Vertheidigungszustand.
Véd-állás, *fn.* (*hl.*) die Defensive; die Defensivstellung; védállásba tenni magát, die Defensive ergreifen.
Véd-angyal, *fn.* der Schutzengel; der Schutzgeist.
Véd-anya, *fn.* die Patronin, die Beschützerin.
Véd-árok, *fn.* (*eröd.*) der Boyau, der Schutzgraben.
Véd-asszony, *fn.* die Beschützerin, die Patronin.
Védbér, *l.* Hübér.
Védbeszéd, *fn.* die Schutzrede, die Vertheidigungsrede, die Rechtfertigungsrede.
Védcölöp, *fn.* (*eröd.*) die Palissade.
Védcölöpzet, *fn.* (*eröd.*) die Palissadirung.
Védcsö, *fn.* (*gép.*) das Sicherheitsrohr.
Veddegélni, *cs.* 1. mehrmals od. nach und nach kaufen; 2. öfters nehmen.
Véddeszka, *fn.* das Schirmbrett, das Schutzbrett.
Véd-egylet, *fn.* der Schutzverein.
Véd-egyleti, *mn.* zum Schutzverein gehörig; den Schutzverein betreffend, Schutzvereins-...; — tag, das Schutzvereinsmitglied.
Védelem, *fn.* der Schutz, der Schirm, die Wehr; die Protection; die Verfechtung, die Rechtfertigung; (*hl.*) die Abwehr.
Védelempénz, *fn.* das Schutzgeld.
Vedelés, *fn.* das Saufen.
Védelmezés, *fn.* das Schützen, das Beschützen, das Vertheidigen, das Beschirmen; (*mint tárgy*) die Vertheidigung.
Védelmezni, *cs.* schützen, beschützen, in Schutz nehmen, vertheidigen, wehren, schirmen, beschirmen.
Védelmezö, *fn.* der Beschützer, der Vertheidiger; —, *mn.* vertheidigend, beschützend, schirmend; rechtfertigend.
Védelmezöleg, *ih.* vertheidigungsweise.
Védelmi, *mn.* zur Vertheidigung gehörend, Vertheidigungs-..., Schutz-....
Védelmi háború, *fn.* der Defensivkrieg.
Védelmi ügy, *fn.* die Vertretungssache.
Vedelni, *k.* saufen.
Védenc, *fn.* der Schutzbefohlene, Schützling, der Client.
Védenc-ség, *fn.* die Clientschaft, Clientel.
Védenc-zsidó, *fn.* der Schutzjude.
Védeny, *hn.* Weiden (*mváros Moson m.*).
Veder, *fn.* 1. der Eimer, der Wassereimer; (*szój.*) —böl csebérbe, gehupft wie gesprungen; 2. die Urne; 3. (*b.*) der Kübel.
Veder-adó, *fn.* (*b.*) der Kübelsturz.
Véd-erdö, *fn.* (*erd.*) der Bannwald.
Vederlánc, *fn.* (*gép.*) das Kastelwerk, die Eimerkette; (*b.*) die Kübelkette.
Vedermü, *fn.* (*gép.*) das Eimerwerk, Paternosterwerk, Paternoster.
Véd-ernyö, *fn.* 1. (*tlan.*) der Fallschirm; 2. das Schirmdach.
Véd-erö, *fn.* die Wehrmacht; —röl szóló törvény, das Wehrgesetz.
Véd-erösség, *fn.* das Bollwerk.
Védés, *fn.* das Vertheidigen, das Schützen, das Schirmen, das Beschirmen; (*mint tárgy*) die Vertheidigung.
Véd- és dac-szövetség, *fn.* die Defensiv- und Offensivallianz.
Véd-eszköz, *fn.* das Schutzmittel, das Wehrgeräth, das Wehrmittel, das Vertheidigungsmittel.
Védetlen, *mn.* wehrlos, unbeschützt, unvertheidigt.
Védetlenség, *fn.* die Wehrlosigkeit, die Schutzlosigkeit, die Unbeschirmtheit.
Védetlenül, *ih.* wehrlos, unvertheidigt.
Védett, *mn.* beschützt; —, *fn.* der Schützling.
Védfa, *fn.* der Schutzbaum.
Védfal, *fn.* die Schutzmauer, die Vormauer, die Wehr.
Védfegyver, *fn.* die Wehrwaffe, die Schutzwaffe.
Védfrigy, *fn.* die Defensivallianz, das Vertheidigungsbündniß.
Védfúró, *fn.* der Vorbohrer.
Védgát, *fn.* der Wehrdamm, der Schutzdamm.
Védháború, *fn.* der Wehrkrieg, der Vertheidigungskrieg.
Védhad, *fn.* die Besatzung, die Garnison.
Védhajó, *fn.* das Bedeckungsschiff.
Védhajós, *fn.* der Lootsmann, der Lootse.
Védharc, *fn.* (*hl.*) der Wehrkrieg.
Védhasábok, *fn.* *t.* (*b.*) Getriebe.
Védhimlö, *fn.* die Schutzpocke.
Védhivatal, *fn.* das Geleitsamt.
Védhüvely, *fn.* (*seb.*) die Schutzröhre.
Véd-intézet, *fn.* die Wehranstalt.
Véd-intézmény, *fn.* die Wehrinstitution.
Véd-irás, **Véd-irat**, *fn.* die Schutzschrift, die Wehrschrift, die Apologie; das Rechtfertigungsschreiben.
Véd-iró, *fn.* der Apologet, der Rechtfertigungsschreiber.
Véd-isten, *fn.* der Schutzgott.
Véd-istennö, *fn.* die Schutzgöttin.
Védjegy, *fn.* die Schutzmarke.
Védjog, *fn.* die Schutzgerechtigkeit, die Schutzherrschaft.
Védkalap, *fn.* der Fallhut.
Védkalauz, *fn.* (*haj.*) der Lootse; —ul szolgálni, lootsen.
Védkaró, *fn.* (*eröd.*) die Pallisade.
Védkarózás, **Védkarózat**, *fn.* (*eröd.*) die Pallisadirung.
Védkarózni, *cs.* (*eröd.*) pallisadiren.
Védképtelen, *mn.* wehrlos, unfähig sich zu vertheidigen.
Védkerület, *fn.* (*erd.*) der Forstschutzbezirk, Begang.
Védkincs, *fn.* das Palladium.
Védkosár, *fn.* der Schanzkorb.
Védkötelesség, *fn.* die Wehrpflicht.
Védléc, *fn.* die Wetterleiste.
Védlejt, *fn.* (*eröd.*) die Brustwehrböschung.
Vedleni (*ik*), *k.* sich abfedern, sich mausen; sich häuten; abhaaren; (rákról) mutern, müttern.
Vedlés, *fn.* die Häutung; die Mause, das Mausen (der Vögel).
Vedlés ideje, *fn.* die Mauhzeit.
Védlet, *fn.* der Schutz, die Beschützung, die Vertheidigung, die Beschirmung.
Vedlett, *mn.* gemaust.
Védlevél, *fn.* der Schutzbrief, der Geleitsschein, der Geleitsbrief, die Handfeste.
Védlö, *fn.* der Vertheidiger, der Beschützer.
Vedlörák, *fn.* der Mutterkrebs.
Védmagaslat, *fn.* (*eröd.*) das Donjon.
Védmü, *fn.* das Vertheidigungswerk, das Defensionswerk; *külön.* (*eröd.*) die Wehr, Schutzwehr, der Wall, die Redoute.
Védni, *cs.* schützen, beschützen, in Schutz nehmen, beschirmen; vertheiden.
Védnök, *fn.* der Beschützer, der Schutzherr, der Protector, *l.* Védö.
Véd-ok, *fn.* der Vertheidigungsgrund; das Argument.
Védö, *fn.* der Beschützer; der Vertheidiger; der Verfechter, der Vertreter; —, *mn.* beschützend, vertheidigend, rechtfertigend.
Védöcsavartok, *fn.* (*gép.*) die Gegenmutter.

Védődeszka, *fn.* das Schirmbrett.
Védőfal, *fn.* *(b.)* die Schußwand, Schutzwand, Spundwand; die Vormauer, *l.* Védfal.
Védőfegyver, *fn.* die Schutzwaffe, die Vertheidigungswaffe.
Védőfödél, *fn.* *(ép.)* das Schirmdach.
Védőirat, *l.* Védirat.
Védőkarika, *fn.* *(gép.)* die Stoßscheibe.
Védőleg, *ih.* vertheidigungsweise, defensiv.
Védőleges, **Védőlegesen**, *l.* Védőleg.
Védőlemez, *fn.* *(b.)* das Herdblech.
Védőpadozat, *fn.* *(b.)* die Schutzbühne.
Véd-őr, *fn.* die Schutzwache, die Salvaguardia.
Védőrendszer, *fn.* das Schutzsystem.
Véd-őrhajó, *fn.* das Bedeckungsschiff.
Véd-őrs, *fn.* *(ht.)* der Vertheidigungsposten.
Véd-őrség, *fn.* die Schutzwache, Sauvegarde.
Védpárkány, *fn.* *(erőd.)* der Ausleger.
Védpénz, *fn.* das Schutzgeld.
Védrács, *fn.* das Schußgatter, Schutzgitter, das Fallgitter.
Védrend, *fn.* der Wehrstand.
Védrendszer, *fn.* des Schutzsystem; das Wehrsystem.
Vedres gép, *fn.* *(gép.)* die Kübelkunst.
Védsánc, *fn.* die Wehrschanze.
Védség, *fn.* das Patronat; die Gewährleistung.
Védsipka, *fn.* die Fallmütze, die Fallkappe.
Védsövények, *fn.* *t.* Coupirzäune.
Védszegély, *fn.* *(szabó msz.)* der Anstoß.
Védszellem, *fn.* der Schutzgeist.
Védszem-üveg, *fn.* die Erhaltungsbrille, *l.* Védüveg.
Védszent, *fn.* der od. die Schutzheilige.
Védszer, *fn.* das Verwahrungsmittel, das Präservativ, die Schutzwehr; das Wehrgeräth.
Védszó, *fn.* das Wehrwort, das Vertheidigungswort; die Schutzrede, die Apologie; **—t emelni**, apologisiren, vertheidigen.
Védszónok, *fn.* der Schutzredner, der Apologet.
Védszövetség, *fn.* das Vertheidigungsbündniß, das Schutzbündniß, das Wehrbündniß.
Védtábla, *fn.* *(vizép.)* das Schott, der Schotting.
Védtan, *fn.* die Apologie (als Wissenschaft), die Apologetik.
Védtani, *mn*, apologetisch.
Védtelen, *mn.* schirmlos, bloßgestellt, exponirt.
Védtelenitni, *cs.* entwaffnen.
Védtorony, *fn.* *(erőd.)* das Donjon.
Véd-úr, *fn.* der Schutzherr, der Vogtherr; der Suzerain, Oberlehnsherr.

Véd-uras, *mn.* **— egyház**, die Patronatskirche.
Véd-uraság, *fn.* 1. das Patronat; *(mint személy)* der Patron.
Véd-uri jog, *fn.* das Patronatsrecht.
Véd-utlevél, *fn.* der Geleitsbrief.
Véd-üveg, *fn.* 1. die Schutzbrille, die Präservativbrille; 2. *(csillag.)* das Blendglas.
Védv, *fn.* 1. der Vertheidigungsgrund, das Argument; 2. *(tud.)* der Behelf.
Védvágat, *fn.* *(erd.)* der Lichtschlag, die Lichtschau.
Védvám, *fn.* der Schutzzoll, Prohibitivzoll, Wehrzoll; **fejlesztő —**, der Erziehungszoll.
Védvámos, *fn.* der Protectionist.
Védvámrendszer, *fn.* das Schutzzollsystem, Prohibitivsystem, das Protectionssystem.
Védvarrás, *fn.* *(szabó msz.)* die Anstoßnaht.
Védvilla, *fn.* *(ht.)* die Wallgabel.
Védvonal, *fn.* *(ht.)* die Wehrlinie, die Vertheidigungslinie, die Grenzkette.
Védzsinór, *fn.* *(szabó msz.)* die Stoßschnur, Anstoßschnur.
Vég, *fn.* das Ende; der Schluß, Ausgang; das Letzte; **pör —e**, der Ausgang eines Processes; **beszéd —e**, der Schluß einer Rede; **—től végig**, von einem Ende bis zum andern; **minden hét —ével**, am Ende jeder Woche; **végét érni vminek**, mit etw. zu Rande sein od. kommen, die Endschaft erreichen; **—e szakad**, es nimmt ein Ende, es erreicht sein Ende; **—ét szakitani v. —et vetni vminek**, einer Sache ein Ende machen, eine Sache abthun; **—e van**, es ist aus, es ist ausgegangen, es ist zu Ende; **—be menni**, erfolgen; **—be vinni**, bewirken, zu Ende führen; **—hez menni**, vor sich gehen; **—re hajtani**, vollstrecken, vollziehen; **—hez vinni**, bewerkstelligen, verrichten; durchsetzen; ausführen, vollführen, vollziehen, zu Ende bringen; **igy esztendeig sem érünk végire**, so kommen wir in einem Jahre nicht zu Ende; **—e hossza nincs**, es nimmt kein Ende; **egy —ben, egy —tében**, in einem Zuge, in Einem fort; **egymás végébe akasztani**, aneinander hängen; *(szój.)* **vmit kellő végén fogni**, ein Ding am rechten Orte anpacken; **megfogni a dolog —ét**, zur Arbeit greifen; **könnyü —ét fogni a dolognak**, die Sache von der leichten Seite angreifen; gerne bohren, wo das Brett am dünnsten ist; **hátra még a vastagabb —e**, das dicke Ende kommt nach; **—ét járni**, auf dem letzten Loche pfeifen; *(km.)* **jó — köti a munka koszorúját**, Ende gut, alles gut; **vége választja meg v. —én pattan az ostor**, das Ende bewährt alle Dinge od. das Ende muß die Last tragen od. an den Enden erkennt man Naht und Gewebe; 2. ein Stück (Tuch), eine Webe od. ein Ballen (Leinwand); 3. der Rand, der Ranft; **végek**, die Grenzen; 4. *á. é.* a) *(a. m. cél)* das Ende, der Zweck; **mi —ből?** zu welchem Ende? zu welchem Zwecke? **a —re**, zu dem Ende, zu dem Zwecke, zu dem Behufe; b) **vmely dolognak —ére járni**, einer Sache auf den Grund kommen, Etwas zu erfahren suchen.
Vég-abroncs, *fn.* der Schlußreif, der Endreif.
Vég-adomány, *fn.* die Abfertigung.
Vég-akarat, *fn.* der letzte Wille, das Testament.
Vég-akaratilag, *ih.* letztwillig, testamentarisch.
Vég-áldozat, *fn.* das letzte Opfer.
Végállomás, *fn.* *(vu.)* die Endstation.
Vég-átnézet, *fn.* die Recapitulation.
Végbe, *ih.* zuwege; **— vinni**, zuwege bringen.
Végbél, *fn.* *(b.)* der Afterdarm, Mastdarm.
Végbélféreg, *fn.* der Mastwurm, die Aftermade.
Végbélfodor, *fn.* *(bt.)* das Mastdarmgekröse.
Végbélfolyás, *fn.* *(kórt.)* die gewöhnliche Hämorrhoidalkrankheit.
Végbeli, *mn.* Grenz- ....
Végbélkukac, *fn.* der Madenwurm (Viehkrankheit).
Végbéllob, *fn.* *(kórt.)* die Afterentzündung.
Végbélsipoly, *fn.* *(kórt.)* die Mastdarmfistel.
Végbeszéd, *fn.* die Schlußrede, das Nachwort, der Epilog.
Végbetű, *fn.* *(nyt.)* der Finalbuchstabe, der Schlußbuchstabe, der Endbuchstabe.
Végbevihető, *mn.* ausführbar.
Végbevinni, *cs.* zu Wege bringen, bewirken.
Végbevitel, *fn.* die Bewirkung, die Beendigung.
Végbővités, *fn.* *(nyt.)* die Epithesis, der Zusatz.
Végbúcsú, *fn.* der Abschied, das letzte Lebewohl.
Végcél, *fn.* der Endzweck, das Ende; das Endziel; die Absicht.
Végcélos, *mn.* *(bölcs.)* endzwecklich.
Végcsapat, *fn.* *(ht.)* der Nachtrab.
Végcsonkitás, *fn.* *(nyt.)* die Endkürzung, Apokope.
Végdal, *fn.* der Schlußgesang.
Végdalszak, *fn.* Epodos, der Nachgesang.
Végek, *fn.* *t.* die Landscheide, die Landscheidung, die Grenze.
Vég-eladás, *fn.* der Ausverkauf; **birói —**, gerichtlicher Ausverkauf; **—t tartani**, ausverkaufen.
Vég-eldöntés, *fn.* die Enderledigung.
Vég-elemzésben, *ih.* in ultima analysi.
Vég-elintézés, *fn.* *fn.* *(tud.)* die Finalerledigung
Vég-előhó, *fn.* der November.
Vég-elötti, *mn.* vorletzt; **— tag**,

die Penultima; — harmadik, drittletzt.

Vég-ember, *fn.* der Hintermann.

Vég-ének, *fn.* der Schlußgesang.

Vég-eredmény, *fn.* das Endergebniß, Endresultat.

Vég-érvényes, *mn.* **Vég-érvényesen**, *ih.* endgiltig.

Véges, *mn.* beschränkt, nicht ewig, endlich.

Véges-áruk, *fn. t.* die Stückgüter, *t.*

Véges-árukereskedés, *fn. (ker.)* der Stückhandel; die Stückhandlung.

Végesség, *fn.* die Endlichkeit, die Beschränktheit.

Végesvégül, *ih.* zu allerletzt, am Ende.

Végeszakadatlan, *mn.* unendlich, nicht zum Ende kommend, unabsehlich.

Végetlen, *mn.* endlos, unendlich.

Végetlenség, *fn.* die Unendlichkeit, die Endlosigkeit.

Végetlenül, *l.* **Végetlen.**

Végett, *nh.* wegen, halber, deshalb, deswegen; ön értesitése —, zu Ihrer Benachrichtigung; mi —? zu welchem Ende? zu welchem Zwecke? a — tettem, ich habe es deshalb od. zu dem Zwecke gethan.

Végevárhatatlan, *mn.* dessen Ende nicht zu erwarten ist.

Végezés, *fn.* das Endigen, das Beschließen; *(mint tárgy)* der Beschluß.

Végezet, *fn.* 1. die Endigung; der Schluß; 2. *(a. m. határozat)* der Beschluß.

Végezetlen, *mn.* **Végezetlenül**, *ih.* 1. ungeendigt, unbeendigt; unverrichteter Sache; 2. unbeschlossen, nichts beschließend.

Végezetre, *ih.* endlich, zum letzten Male.

Végezetül, *ih.* zu guter Letzt, zum Beschluß.

Végezni, *cs.* 1. enden, beendigen, zu Ende bringen, zum Schlusse bringen; durchführen, abthun; — vkivel, Jemanden abfertigen; végezzék magok közt, sie mögen es mit einander ausmachen; 2. *(a. m. határozni)* beschließen, einen Beschluß fassen, verfügen; *(km.)* aki mit végez, azt meg is tartsa, wer ein Gesetz gibt, muß es auch selbst befolgen, od. wer ein Gesetz gibt, ist selbst daran gebunden.

Végező, *fn. (nyt.)* der Terminativ.

Végezödni *(ik)*, *l.* **Végzödni** *(ik)*.

Végfal, *fn. (ép.)* die Stirnmauer, Giebelmauer.

Végfalkapocs, *fn. (ép.)* die Giebelschließe.

Végfelelet, *fn.* der Endbescheid.

Végfenék, *fn. (b.)* die Erbteufe.

Végfog, *fn.* der Weisheitszahn.

Végfok, *fn. (ép.)* die Austrittsstufe, der Austritt.

Végfuró, *fn. (b.)* der Abbohrer.

Véggyalu, *fn. (kmt.)* der Orthobel.

Véggyalugép, *fn. (gép.)* die Abstoßmaschine.

Véggyarapu, *mn. (nt. mes.)* akrogen.

Véggyorsaság, *fn. (ttan.)* die Endgeschwindigkeit.

Véghagyás, *fn. (nyt.)* die Endkürzung, die Apocope, die Abkürzung eines Wortes (am Ende).

Véghallam, **Véghang**, *fn. (nyt.)* der Auslaut, der Endlaut, die Endung, der Verschlußlaut.

Véghangzó, *fn. (nyt.)* der Schlußvocal.

Végharmadsúlyos, *mn. (nyt.)* proparoxytonon.

Véghatározat, **Véghatárzat**, *fn. (ttud.)* der Endbeschluß, das Schlußerkenntniß.

Végház, *fn.* das Grenzhaus.

Véghely, *fn.* der Grenzort.

Véghetetlen, *mn.* unendlich, grenzenlos, unbegrenzt.

Véghetetlenség, *fn.* die Unendlichkeit.

Véghetetlenül, *ih.* unendlich, ohne Grenzen, grenzenlos.

Véghezvihető, *mn.* ausführbar, ausführlich.

Véghezvitel, *fn.* die Bewerkstelligung, die Durchführung, die Beendigung.

Véghezvitlen, *mn.* unverrichtet; — dolog, die unverrichtete Sache.

Véghezvivés, *fn.* die Vollführung.

Végho, *fn.* der Dezember, der Christmonat.

Végig, *ih.* durch, bis an's Ende; végetlen —, ins Unendliche; — forgatni, durchblättern; — nézni, durchsehen; — láthatlan, unabsehbar.

Végigfolyó, *mn.* durchlaufend.

Vég-innenső, *mn.* vorletzt, penultimus; —, *fn.* der Vorletzte.

Vég-innensőelőtti, *mn.* drittletzt, antepenultimus; —, *fn.* der Drittletzte.

Vég-intézet, *fn.* das Testament, das Vermächtniß; — nélkül, ohne Testament, ab intestato.

Vég-intézeti, *mn.* testamentarisch, testamentlich.

Vég-intézetlen, *mn.* **Vég-intézetlenül**, *ih.* ohne Testament, ab intestato.

Vég-intéző, *fn.* der Testator.

Vég-ismétlet, *fn.* die Recapitulation.

Vég-itélet, *fn.* das Endurtheil, definitives Urtheil.

Végjegyzés, *fn. (ker.)* die Schlußnotirung.

Végjegyzet, *fn.* die Schlußbemerkung.

Végjel, *fn. (b.)* der Bart (an die Förderlonne angehängtes Zeichen, daß es die letzte ist).

Végjelentés, *fn.* der Schlußbericht.

Végkiegyenlítés, *fn. (ker.)* schließliche Auseinandersetzung.

Végkiegyenlítési összeg, *fn. (ker.)* die Totalabstattungssumme.

Végkielégités, *fn. (tny.)* die Abfertigung, Abfindung.

Végkurtitás, *l.* **Véghagyás.**

Véglap, *fn. (mt.)* die Endfläche.

Végleg, *ih.* definitiv; —, *fn.* das Definitivum.

Végleges, *mn.* **Véglegesen**, *ih.* endgiltig, definitiv.

Véglet, *fn.* das Extrem, das Aeußerste; ne engedje a dolgot végletekre jutni, lassen Sie es nicht zum Aeußersten kommen.

Végletes, *mn.* endgiltig.

Végmásodsulyos, *mn. (nyt.)* paroxytonon.

Végmenedék, *fn.* die letzte Zuflucht.

Végnap, *fn.* 1. der Todestag; 2. der jüngste Tag.

Végnélküli kötél, *fn.* Band ohne Ende.

Végnyugta, *fn. (ker.)* die Generalquittung.

Vég-ok, *fn.* die Endursache.

Vég-óra, *fn.* die letzte Stunde.

Vég-oszlop, *fn. (nyomd.)* die Spitzcolumne.

Vég-osztalék, *fn. (ker.)* die Schlußdividende.

Vég-őr, *fn.* 1. *(ht.)* der Außenposten; die Vorwache, die Vedette; 2. der Grenzwächter, der Grenzer, der Grenzsoldat; 2. *(csillag.)* der Uranus (Planet).

Végőrezred, *fn. (ht.)* das Grenzregiment.

Végőrgyalogság, *fn. (ht.)* Grenzinfanterie.

Vég-őrlánc, *fn. (ht.)* die Vorpostenkette.

Vég-őrs, *fn. (ht.)* der Grenzposten, die Grenzwache.

Végőrvonal, *fn. (ht.)* die Vedettenlinie.

Vég-összeg, *fn.* die Abschlußsumme, der Schlußbetrag, Gesammtbetrag, die Totalsumme.

Vég-összlet, *l.* **Vég-összeg.**

Végperc, *fn.* die letzte Minute.

Végpont, *fn.* der Schlußpunkt, der Punkt; *(mt.)* der Endpunkt.

Végre, *ih.* endlich, am Ende; zu Ende.

Végrehajtani, *cs.* vollstrecken, vollbringen, ausführen, durchführen; *(ker.)* effectuiren, vollziehen, in Vollzug setzen, einen Auftrag bewerkstelligen; *(ttud.)* exequiren, auspfänden.

Végrehajtás, *fn.* die Vollziehung, die Vollstreckung; die Bewerkstelligung, Ausführung; *(ttud.)* die Execution; —t vezetni vki ellen, Jem. auspfänden od. exequiren.

Végrehajtási, *mn.* executiv.

Végrehajtási árverés, *fn. (ttud.)* die Zwangsveräußerung, Licitation auf dem Wege der Execution.

Végrehajtási cselekvény, *fn. (ttud.)* der Executionsact.

Végrehajtási eladás, *fn.* der Executionsverkauf.

Végrehajtási hatalomkar, *fn. (ttud.)* das Executionscommando.

Végrehajtási iratok, *fn. t. (ttud.)* die Vollzugsacten.

Végrehajtási kérelem v. **kérvény**, *fn. (ttud.)* das Executionsgesuch.

Végrehajtási rendelet *fn.* *(ttud.)* die Vollzugsverordnung.
Végrehajtási ut, *fn.* *(ttud.)* der Executionsweg.
Végrehajtási utasitás, *fn.* *(ttud.)* die Vollzugsvorschrift.
Végrehajtási vétel, *fn.* der Executionskauf.
Végrehajtási záradék, *fn.* *(ttud.)* die Vollzugsclausel.
Végrehajtató, *fn.* *(ttud.)* der Executionsführer.
Végrehajtható, *mn.* vollziehbar.
Végrehajtó, *mn.* vollziehend, exequirend.
Végrehajtó, *fn.* der Vollzieher, der Vollstrecker; *(ttud.)* der Gerichtsvollzieher, der Executor, der Exequent.
Végrehajtóbiró, *fn.* *(ttud.)* der exequirende Richter.
Végrehajtóhatalom, *fn.* die executive Gewalt, die vollstreckende Gewalt.
Végrehajtói, *mn.* *(ttud.)* executiv, executorisch.
Végrehajtóság, *fn.* die vollziehende Gewalt.
Végremény, *fn.* die letzte Hoffnung.
Végrendelés, Végrendelet, *fn.* der letzte Wille, das Testament; **végrendelést tenni,** testiren, Testament machen.
Végrendeleti, *mn.* 1. das Testament betreffend, Testaments-. . . .; 2. testamentarisch, letztwillig.
Végrendeleti örökös, *fn.* *(ttud.)* der Testamentserbe.
Végrendeleti toldat, *fn.* *(ttud.)* das Codicill.
Végrendeleti végrehajtó, *fn.* *(ttud.)* der Testamentsexecutor.
Végrendeletlenül, *ih.* ohne Testament, ab intestato.
Végrendeletnélküli örökös, *fn.* *(ttud.)* der Intestatserbe.
Végrendelkezés, *fn.* die letztwillige Verfügung, der letzte Wille, das Testament.
Végrendelkezési, *mn.* letztwillig, das Testament od. den letzten Willen betreffend.
Végrendelkezhetés, *fn.* *(ttud.)* die Testirfähigkeit, Testirungsfähigkeit.
Végrendelkezni *(ik),* *k.* testiren, letztwillig verfügen, Testament machen.
Végrendelkező, Végrendelő, *fn.* der Vermacher, der Testator.
Végrendelni, *cs.* testiren.
Végrim, *fn.* der Endreim, der Schlußreim, der Schlußcadenz.
Végromlás, *fn.* der Untergang, das Verderben, der Ruin, der Garaus, der Verfall.
Végröviditás, *l.* **Véghagyás.**
Végsalak, *fn.* *(b.)* die Garschlacke, die Hammerschlacke; das Rinnlech.
Végsebesség, *fn.* die Endgeschwindigkeit.
Végsereg, *fn.* *(ht.)* die Arrieregarde.
Végsor, *fn.* die letzte Zeile, die Schlußzeile.

Végső, *mn.* final, der, die, das äußerste od. letzte; —, *fn.* das Aeußerste; **—ig jutott,** es ist mit ihm aufs Aeußerste gekommen; **—re jutott,** er pfeift auf dem letzten Loch; **—re vinni,** auf's Aeußerste bringen.
Végső ár, *fn.* *(ker.)* der Ultimopreis.
Végsőelőtti, *mn.* vorletzt; —, *fn.* der Vorletzte.
†**Végsőször,** *ih.* zum letzten Mal.
Végsulyos, *mn.* *(nyt.)* oxytonon; **nyujtott —,** Perispomenon.
Végsulytalan, *mn.* *(nyt.)* barytonon.
Végszak, *fn.* der Epilog; *(b.)* die Garröstperiode.
Végszám-adás, *fn.* die Schlußrechnung.
Végszámra, *ih.* *(ker.)* stückweise.
Végszándék, *fn.* das Ultimatum, der letzte Entschluß od. Vorsatz.
Végszarufa, *fn.* *(ács-m.)* der Schiftsparren (im Dachwerk).
Végszeg, *fn.* der Bolzen.
Végszegfogó, *fn.* die Bolzenzange.
Végszerü, *mn.* *(mt.)* rational; **— függvény,** rationale Function; **— gyök,** rationale Wurzel.
Végszerütlen, *mn.* *(mt.)* irrational (Function, Wurzel 2c.).
Végszó, *fn.* 1. der Epilog, das Schlußwort; 2. das Ultimat, das letzte Wort.
Végszóhang, *fn.* *(nty.)* der Verschlußlaut.
Végszónoklás, *fn.* die Peroration.
Végszótag, *fn.* *(nyt.)* die Endsilbe.
Végtag, *fn.* 1. das Gliedmaß; 2. der Hinterbacken; 3. *(nyt.)* die Endsilbe.
Végtagok, *fn.* *t.* 1. die Gliedmaßen, die Extremitäten, *t.*; 2. *(ht.)* die Einfassungsrotten.
Végtanya, *fn.* *(ht.)* das Piquet.
Végtárgyalás, *fn.* *(ttud.)* die Schlußverhandlung.
Végtelen *mn.* **Végtelenül,** *ih.* unendlich, endlos, ohne Ende; —, *fn.* die Unendlichkeit.
Végtelen mélység, *fn.* *(b.)* die ewige Teufe.
Végtelenség, *fn.* die Unendlichkeit, die Endlosigkeit.
Végtére, *ih.* endlich, schließlich, zuletzt.
Végtisztelet, Végtisztesség, *fn.* der Conduct, die letzte Ehre, das Leichengefolge.
Végtized, *fn.* das letzte Jahrzehnt eines Säculums.
Végtoldás, *fn.* *(nyt.)* die Verlängerung eines Wortes.
Végtoll, *fn.* die Ortfeder.
Végtorock, *fn.* *(b.)* die Gaarschlacke.
Végtömeg, *fn.* das Prosenchym.
Vég-utószülött, *fn.* der Letztnachgeborene.
Vég-üzés, *fn.* *(b.)* das Feinbrennen.
Vég-üzni, *cs.* *(b.)* feinbrennen.
Vég-üző, *fn.* *(b.)* der Feinbrenner.
Végvacsora, *fn.* das letzte Abendmahl.
Végvágás, Végvágat, *fn.* *(erd.)* der Abtriebshau, der Abtriebsschlag.

Végválasztó, *mn.* entscheidend.
Végvár, *fn.* die Grenzfestung.
Végváros, die Grenzstadt.
Végveszedelem, Végveszély, *fn.* der Untergang, das Verderben, der Garaus.
Végvetés, *fn.* der Endbeschluß.
Végvidék, *fn.* das Grenzgebiet.
Végvonaglás, *fn.* die letzten Züge, die Agonie.
Végvonal, *fn.* *(nyomd.)* die Spitzlinie.
Végzemény, *fn.* der Beschluß, das Decret.
Végzeményes, *mn.* **Végzeményesen,** *ih.* decretal.
Végzés, *fn.* 1. der Beschluß, der Bescheid; **—t hozni,** verbescheiden, zu Recht sprechen, einen Beschluß fassen, einen Spruch schöpfen od. thun; 2. *(theol.)* **isten végzése,** der Rathschluß Gottes.
Végzéshozatal, *fn.* *(ttud.)* die Beschlußfassung, die Schöpfung eines Spruches.
Végzet, *fn.* 1. die Endigung; *(nyt.)* die Desinenz; 2. der Beschluß, der Rathschluß; 3. *d. é.* das Verhängniß, das Schicksal, Fatum, die Fügung; **megnyugodni a —ben,** sich in sein Schicksal ergeben.
Végzet-elviség, *fn.* *(bölcs.)* der Fatalismus.
Végzetes, *mn.* verhängnißvoll, fatal.
Végzetesség, *fn.* die Fatalität.
Végzethivés, *l.* **Végzetelviség.**
Végzethivő, *fn.* *(bölcs.)* der Fatalist.
Végzetlen, *mn.* **Végzetlenül,** *ih.* unverrichtet.
Végzetszerü, *mn.* verhängnißvoll.
Végzetül, *ih.* zu guter Letzt, zum Ende, *l.* **Végezetül.**
Végződés, *fn.* *(nyt.)* die Endung, der Endlaut.
Végződni *(ik),* *k.* sich enden, sich endigen, ein Ende nehmen; schließen; **ha a szó hangzóval végződik,** wenn das Wort auf einen Selbstlauter ausgeht; **ezzel végződik a történet,** damit schließt die Geschichte.
Végzőhenger, *fn.* *(kmt.)* die Vollendwalze.
Végzsolozsma, *fn.* *(egyh.)* das Completorium.
Vegy, *fn.* das Gemisch, etwas Gemischtes.
Vegy-arány, *fn.* *(vt.)* das Mischungsverhältniß, das Aequivalent.
Vegy-aránytan, *fn.* *(vt.)* die Aequivalentenlehre, Stöchiometrie.
Vegy-áru, *fn.* *(ker.)* die chemische Waare.
Vegybeli, *mn.* chemisch.
Vegybontás, *fn.* *(vt.)* die Zersetzung, die Analyse; **elemi —,** die Elementaranalyse; **mennyileges —,** die quantitative Analyse; **minőleges —,** die qualitative Analyse.
Vegybontási, *mn.* analytisch.
Vegybontólag, *ih.* chemisch.
Vegybúza, *fn.* das Mangkorn, das Mischgetreide.
***Vegyegni,** *l.* **Ögyelegni.**

Vegy-elem, *fn.* *(vt.)* das chemische Element.

Vegy-elemzés, *fn.* *(vt.)* die Elementaranalyse, die chemische Analyse; vegyelemzést tenni, analysiren.

Vegy-elemzési, *mn.* *(vt.)* analytisch.

Vegy-elemző, *fn.* *(vt.)* der Analytiker.

Vegy-erő, *fn.* die chemische Kraft.

Vegyes, *mn.* Vegyesen, *ih.* vermischt, gemischt; — költség, die Gemeinkosten; — tanoda, die Simultanschule; —ek, *t.* Diverse.

Vegyesitni, *l.* Vegyitni.

Vegyes kereskedés, *fn.* gemischte Waarenhandlung.

Vegyes kiadások, *fn.* *t.* gemischte Ausgaben.

Vegyeslapu, *mn.* *(mt.)* gemischt flächig.

Vegyesleg, *ih.* vermischt.

Vegyes számla, *fn.* *(ker.)* Conto pro Diverse.

Vegyest, *ih.* gemischt, ohne Auswahl.

Vegyes takarmány, *fn.* *(gazd.)* das Gemangfutter.

Vegyes vonat, *fn.* *(vu.)* der Bummelzug.

Vegyesülni, *l.* Vegyülni.

Vegyész, *fn.* der Chemiker.

Vegyészet, *fn.* die Chemie.

Vegyész-szerek, *fn.* *t.* *(vt.)* Chemikalien.

Vegyfolyam, *fn.* *(vt.)* der chemische Proceß.

Vegyfövenyöntés, *fn.* *(b.)* der Masseguß.

Vegyfürkészet, *fn.* *(vt.)* die chemische Untersuchung.

Vegyiték, *fn.* die Mischung, die Mixtur; das Mengsel, das Gemengsel.

Vegyiteni, *cs.* mischen, mengen; meliren.

Vegyités, *fn.* das Mengen, das Mischen; *(mint tárgy)* die Mengung, die Mengerei.

Vegyitési arány, *fn.* das Mischungsverhältniß.

Vegyitetlen, *mn.* Vegyitetlenül, *ih.* ungemengt, unvermengt, unvermischt.

Vegyithetetlen, **Vegyithetlen**, *mn.* unvermischbar.

Vegyithetlenség, *fn.* die Unvermischbarkeit.

Vegyithetlenül, *ih.* unvermischbar, unvermengbar.

Vegyjel, *fn.* das chemische Symbol.

Vegykém, *fn.* der Chemiker, der Chymist.

Vegykémi, *mn.* Vegykémileg, *ih.* chemisch.

Vegylé, *fn.* *(kmt.)* die Würze (des Bieres).

Vegylékút, **Vegylétartó**, *fn.* *(kmt.)* der Unterstock, Würzebrunnen, der Sarg, Grand.

Vegymértan, *l.* Vegy-aránytan.

Vegyműhely, *fn.* *(vt.)* das Laboratorium.

Vegypáros, *fn.* *(vt.)* Paarling.

Vegyrész, *fn.* die Ingredienz; —ek, die Gemengtheile.

Vegyrokonság, *fn.* *(vt.)* die chemische Verwandtschaft, die Affinität; kettős —, doppelte Affinität.

Vegység, *fn.* der Chemismus.

Vegyszerkezet, *l.* Vegység.

Vegytan, *fn.* die Chemie, die Scheidekunst; elemző —, analytische Chemie; életműves —, szerves testek v. lények —a, szerves —, die organische Chemie; szervetlen testek v. lények —a, szervetlen —, unorganische Chemie; műtudományi —, die technische Chemie; törvényszéki —, gerichtliche Chemie.

Vegytani, *mn.* Vegytanilag, *ih.* chemisch; vegytani kémlan, die Reagentienlehre.

Vegytrágya, *fn.* *(gazd.)* der Compost.

Vegytudomány, *fn.* die Chemie.

Vegytudományi, **Vegytudományos**, *mn.* chemisch.

Vegytudós, *fn.* der Chemiker, der Chemist.

Vegyülék, *l.* Vegyület.

Vegyülés, *fn.* das Mischen, das Mengen.

Vegyület, *fn.* die Mischung, das Gemisch; *(vt.)* chemische Verbindung.

Vegyülni, *k.* gemischt werden, sich mischen, sich mengen.

†**Vegyvinnye**, *fn.* das chemische Laboratorium.

Vehem, *l.* Vemh.

Veje, **Vejész**, *fn.* das Rohrwehr (beim Fischen), die Senkreuse.

Véjint, *l.* Iszalag.

***Vejsze**, *l.* Veje.

***Vejszelni**, *cs.* mit der Senkreuse fischen.

***Vék**, *l.* Lék.

Véka, *fn.* der Scheffel, das Viertel (ein halber Preßburger Metzen, ein drittel Pester Metzen, ein viertel Kübel).

Vékacsináló, *fn.* der Scheffelmacher.

Vékázni, *cs.* metzen, scheffeln.

Véknyan, *l.* Vékonyan.

Véknyitni, *l.* Vékonyitni.

Véknyúlni, *l.* Vékonyúlni.

Vékony *(t.* véknyak*)*, *mn.* dünn; (termetről) schmächtig, schlank; *á. é.* gering; — ajándék, ein geringes Geschenk; — aratás, eine geringe od. schlechte Ernte; — becsület, geringe Ehre; — elme, der schwache Geist; — erő, geringe Kraft; — reménység, eine schwache Hoffnung; — tartás, die schmale Kost; — sör, Dünnbier; *(szój.)* — mint a szőrszál, dünn wie ein Haar; —, *fn.* die Dünnung, Lende, die Flanke.

Vékonyabbitni, *cs.* *(b.)* ausschlichten (das Eisen mit dem Hammer).

Vékonyan, *ih.* dünn; *á. é.* spärlich; — élni, spärlich od. karg leben.

Vékonybőr, *fn.* die Schmalhaut, die Dünnhaut; das Schmalleder.

Vékonybőrű, *mn.* schmalhäutig; dünnhäutig.

Vékonycombú, *mn.* dünnschenkelig.

Vékonycsorruak, **Vékonycsőrűek**, *fn.* *t.* *(állatt.)* die Dünnschnäbler, *t.*

Vékonydad, *mn.* etwas dünn, etwas schwach.

Vékonydongáju, *mn.* *á. é.* schmächtig, hartschlächtig, von schwachem Körperbau, schwächlich.

Vékony-ebéd, *fn.* das Gabelfrühstück.

Vékony-elméjű, *mn.* schwachsinnig.

Vékonyfájás, *fn.* das Lendenweh, der Lendenschmerz.

Vékonyfűrész, *fn.* die Laubsäge.

Vékonyhéjú, *mn.* dünnschälig

Vékonyhüvelyű, *mn.* dünnhülsig.

Vékonyitás, *fn.* das Verdünnen; *(mint tárgy)* die Verdünnung.

Vékonyitni, *cs.* dünn machen, verdünnen; geschmeidig machen.

Vékonyka, *mn.* *(kics.)* etwas dünn ob. schlank.

Vékonyképű, *mn.* schmalbäckig, schmalwangig, mager (im Gesichte).

Vékonylábu, *mn.* dünnfüßig, dünnbeinig.

Vékonyodás, *mn.* das Dünnwerden; das Schlankwerden.

Vékonyodni *(ik)*, *k.* dünn werden, schlank werden.

Vékonypénzü, *mn.* schmächtig, *l.* Vékonydongáju.

Vékonyrúdvas, *fn.* *(b.)* das Feinstreckeisen.

Vékonyvas, *fn.* *(b.)* Kleineisen, Feineisen.

Vékonyvaslemez, *fn.* *(b.)* das Sturzblech.

Vékonyság, *fn.* die Dünnheit, die Dünne, die Feinheit.

Vékonyszálu, *mn.* *(kmt.)* feinfädig.

Vékonytestű, *mn.* schwachkörperig, dünnleibig.

Vékonyúl, *ih.* dünn, schwach; gering, wenig.

Vékonyulás, *fn.* das Dünnwerden; das Schwachwerden.

Vékonyúlni, *k.* dünn werden; schlank werden.

Vel, *nh.* mit; mittelst.

Velbach, *hn.* Eulenbach *(Szepes m.)*.

Velebánás, *fn.* das Behandeln, das Verfahren; *(mint tárgy)* die Behandlung, die Begegnung.

Velege, *hn.* Welgersdorf *(Vas m.)*.

Velejáró, *mn.* dazu gehörig.

Vélekedés, *fn.* das Meinen, das Dafürhalten; *(mint tárgy)* die Meinung.

Vélekedni *(ik)*, *k.* (-ról, -ről) meinen, einer Meinung sein; máskép —, anderer Meinung sein.

Vélelem, *fn.* die Präsumtion, die Vermuthung, *l.* Vélemény.

Vélelmezés, *fn.* das Gutachten.

Vélelmezett, *mn.* vermuthet, präsumtiv, vermeintlich.

Vélelmezni, *k.* ein Gutachten abgeben, begutachten.

Vélelmi ok, *fn.* der Vermuthungsgrund.

Vélemény, *fn.* die Meinung, die Willensmeinung; das Ermessen,

das Erachten, das Gutachten, das Gutdünken; eltérő —ek, verschiedene Meinungen; külön —, die Sondermeinung, das Separatvotum; szakértői —, Gutachten der Sachverständigen, das Parere, —t adni, ein Gutachten erstatten; —t kikérni, ein Gutachten einholen; vmely —ben lenni, einer Meinung sein; más —en vagyok, ich bin anderer Meinung; véleményétől el nem állani, auf seiner Meinung bestehen od. beharren.

Vélemény-adás, *fn.* das Gutachten, die Begutachtung.

Vélemény-adó, *mn.* (p. o. szavazat) berathend, consultativ.

Véleményes, *mn.* gutachtlich, begutachtend.

Véleményezés, *fn.* die Begutachtung.

Véleményezni, *cs.* begutachten, ein Gutachten abgeben.

Véleménykülönbség, *fn.* die Meinungsverschiedenheit.

Véleménynyilvánitás, *fn.* die Meinungsäußerung.

Velence, *fn.* die Windfahne, der Wetterhahn.

Velence, *hn.* 1. Venedig; 2. eine Ortschaft im Stuhlweißenburger Comitat.

Velencei, *fn.* der Venetianer; —, *mn.* venetianisch.

Velencés, *fn.* der Venetianer.

Vélés, *fn.* das Muthmaßen, das Meinen.

***Veleszta**, *fn.* eine Mahd.

Veleszületett, *mn.* angeboren.

Véletes, *mn.* vermeintlich, putativ.

Véletlen, *mn.* és *ih.* unverhofft, unvermuthet, zufällig, von Ungefähr.

Véletlen, *fn.* das Ungefähr, die Eventualität, der Zufall.

Véletlenes, *mn.* eventuell.

Véletlenség, *fn.* das Ungefähr, die Zufälligkeit; különös —ből, durch einen besondern Zufall.

Véletlenszerű, *mn.* zufällig.

Véletlenül, *ih.* unverhofft, unvermuthet, zufällig, von Ungefähr.

Vélhetetlen, *mn.* unvermuthbar.

Vélhető, *mn.* muthmaßlich, vermuthlich.

Velike, *hn.* Welten (*Vas m.*).

Velin, *fn.* das Velin.

Velinpapiros, *fn.* das Velinpapier.

Velkopolya, *hn.* Hochwiesen (*m.-város*).

***Vella**, *l.* Villa.

Vélni, *k.* meinen, muthmaßen, vermuthen; erachten; sokat, nagyot — vmi felől, sich eine große Vorstellung von Etwas machen; nagyot — vki felől, große Stücke auf Jemand halten.

Velő (*rag.* veleje), *fn.* 1. das Mark; agy —, das Gehirn, das Hirnmark; 2. *á. é.* das Wesen (einer Sache), die Hauptsache, Quintessenz.

Velőállomány, *fn.* die Marksubstanz.

Velőgomba, *fn.* (*nt.*) der Markschwamm.

Velőgombóc, **Velőgölödény**, *fn.* das Markklößchen.

Velőhártya, *fn.* (*bt.*) die Markhaut (im Auge).

Velőnemű, *mn.* markicht, markartig.

Velőpiszka, *fn.* der Markzieher.

Velős, *mn.* **Velősen**, *ih.* 1. markig, markicht; 2. mit Mark gefüllt; 3. *á. é.* bündig, kernig; — nyelvezet, die bündige Diction.

Velős csont, *fn.* der Marksbein.

Velős fa, *fn.* das Markholz.

Velős kalán, *fn.* der Marklöffel.

Velős kifejezés, *fn.* der Kernausdruck.

Velősmondat, *fn.* das Kraftspruch.

Velősödni (*ik*), *k.* Mark bekommen, markig werden.

Velős rák, *fn.* (*kórt.*) der Markschwamm.

Velősitni, *cs.* markig od. markicht machen.

Velős rövidség, *fn.* die Bündigkeit.

Velősség, *fn.* *á. é.* die Bündigkeit, die Kernigkeit.

Velőszedő, *fn.* der Markzieher.

Velőtelen, **Velőtlen**, *mn.* 1. marklos; 2. *á. é.* kraftlos, leer, schwach.

Velőtorta, *fn.* die Marktorte.

Velővájó, *fn.* der Markzieher.

Velőzni (*ik*), *k.* Mark bekommen, markig werden.

Vélt, *mn.* vermeint, vermeintlich.

†Vélte, **Véltve**, *ih.* selten.

***Velyhe**, *fn.* (*állatt.*) die Goldamsel.

Vemh, *fn.* das Füllen, das Fohlen.

Vemhedzeni (*ik*), *k.* fohlen, Füllen bekommen.

Vemhes, *mn.* trächtig.

Vemhesedni (*ik*), *k.* zukommen, trächtig werden.

Vemhes kanca, *fn.* die Mutterstute.

Vemhezni (*ik*), *k.* füllen, fohlen.

Vemhülni, *l.* Vemhesedni (*ik*).

Vén, *mn.* alt, betagt; vén asszony, das alte Weib; (*szój.*) mennél vénebb, annál fösvényebb, je älter, desto kärger; —, *fn.* 1. der, die Alte, der Greis; (*km.*) jobb a — árnyéka, mint az ifju kardja, es ist besser der Alten Schatten, als der Jungen Gewehr od. ein Alter richtet mehr aus mit Rathen, als ein Junger mit Thaten; 2. vének, *t.* die Aeltesten, Senioren.

Vén-asszonyi, **Vén-asszonyos**, *mn.* altweibisch.

Vénbanya, *fn.* die alte Vettel, die alte Hexe.

Vencel, *tn.* Wenzel (*Anév*).

Venciszló, *l.* Vencel.

***Vencsel**, *fn.* der Haspel.

Vend, *fn.* der Wende; —, *mn.* wendisch.

Vendég, *fn.* der Gast; (*km.*) harmadnapi —nek cöki a neve, dreitägiger Gast ist eine Last; régen várt — kedvesebb, ein Gast, den man erwartet, wird wohl empfangen; hivatlan —nek ajtó mögött helye, ungeladene Gäste gehören hinter die Thür; jobb —et nem fogadni mint gyalázatosan kivetni, den Gast nicht einnehmen ist Schand', ihn ausstoßen ist ärger; minő a vendég, olyan a vendégség, nach dem der Mann ist, wird ihm die Wurst gebraten; milyen a gazda olyan a —, wie der Wirth ist, also beschert ihm Gott Gast.

Vendég-ácsolat, *fn.* (*b.*) die Wandruthenzimmerung; —tal ellátni, verwandruthen.

Vendég-ágy, *fn.* das Gastbett.

Vendég-anya, *fn.* die Gastmutter (in einem Hospitale).

Vendég-arc, *fn.* die Larve.

Vendég-asztal, *fn.* der Wirthstisch, der Gasttisch.

Vendégelni, *cs.* bewirthen, gastiren.

Vendéges, *mn.* gastlich.

Vendégeskedés, *fn.* das Schmausen; (*mint tárgy*) die Gasterei, die Schmauserei.

Vendégeskedni (*ik*), *k.* schmausen.

Vendégfal, *fn.* die spanische Wand.

Vendégfarbókony, *fn.* (*haj.*) loser Achtersteven.

Vendégfog, *fn.* der falsche Zahn.

Vendégfogadó, *fn.* das Gasthaus, der Gasthof.

Vendégfogadós, *fn.* der Wirth, der Gastwirth, der Gastgeber.

Vendégfogadóskodni (*ik*), *k.* Gastwirthschaft treiben.

Vendégfogadósné, *fn.* die Wirthin, die Gastgeberin.

Vendégfogadósság, *fn.* die Gastwirthschaft.

Vendéggerenda, *fn.* (*ép.*) die Dachkette.

Vendéggyeplő, *fn.* der Aufsatzzügel.

Vendéghaj, *fn.* das falsche Haar, die Perrücke, *l.* Paróka.

Vendégház, *fn.* der Gasthof, das Gasthaus; das Speisehaus, *l.* Vendégszoba.

Vendéghivogató, *fn.* der Einlader zu Gaste.

Vendégi, *mn.* die Gäste betreffend, Gast- ....

Vendég-inas, *fn.* der Lohnlakei, der Gastbediente.

Vendégjog, *fn.* das Gastrecht.

Vendégkarika, *fn.* (*b.*) der Pfaffenring, Pfaffring.

Vendégkeverékek, *fn. t.* die Beimengungen.

Vendégkötés, *fn.* (*b.*) die verlorene Zimmerung.

Vendéglátó, *mn.* gastfreundschaftlich, gastfrei.

Vendéglátóság, *fn.* die Gastfreundlichkeit.

Vendéglő, *fn.* 1. der Gastherr; 2. (*a. m.* vendégfogadó) das Gasthaus; (*vu.*) die Restauration.

Vendéglőház, *fn.* das Gasthaus, der Gasthof.

Vendéglős, *fn.* der Gastwirth, der Gastgeber.

Vendégmarasztó, *mn.* gasthalterisch, der den Gast nicht leicht wegläßt.

Vendéglősködni (*ik*), *k.* Gastwirthschaft treiben.

Vendégmester, *fn.* der Gastmeister.

Vendég-oldal, *fn.* ein Seitenbaum (bei Heu- od. Fruchtwagen).
Vendég-orca, *fn.* die Larve, die Maske.
Vendégpóráz, *fn.* *(haj.)* Hals eines Segels.
Vendégpórázcsiga, *fn.* *(haj.)* Halstalje.
Vendégruha, *fn.* das Gastkleid.
Vendégség, *fn.* das Gastmahl, der Schmaus, die Gasterei.
Vendégszelemen, *fn.* *(ép.)* der Schneebaum, die Dachpfette.
Vegdégszelemenkötés, *fn.* *(ép.)* das Dachwandband.
Vendégszelemenszál, *fn.* *(nt.)* die Dachsäule.
Vendégszem, *fn.* 1. das Scheuleder; 2. die Reisebrille.
Vendégszemág, *fn.* *(vad.)* doppeltes Augenend.
Vendégszerep, *fn.* die Gastrolle.
Vendégszerepelni, *k.* in Gastrollen auftreten, Gastrollen geben.
Vendégszereplés, *fn.* das Gastspiel.
Vendégszeretés, *fn.* die Gastfreiheit, die Gastfreundlichkeit, die Gastfreundschaftlichkeit.
Vendégszeretetlen, *mn.* ungastfreundlich.
Vendégszerető, *mn.* **Vendégszeretőleg**, *ih.* gastfrei, gastfreundschaftlich.
Vendégszin, *fn.* *(ttan.)* die Florescenz; —t játszani, florésciren.
Vendégszó, *fn.* das Fremdwort.
Vendégszoba, *fn.* die Gaststube, das Gastzimmer.
Vendégtámaszfa, *fn.* *(b.)* die Wandruthe.
Vendégtárs, *fn.* der Mitgast, der Schmausbruder.
Vendégtelen, *mn.* ungastfreundschaftlich.
Vendégtőgerenda, *fn.* *(haj.)* falscher od. looser Kiel.
Vendéguszagátor, *fn.* *(erd.)* der Nothrechen.
Vendégvontatószál, *fn.* *(haj.)* Fangleine des Bootes od. Schleppes.
Vendel, *tn.* Wendelin *(Anev)*.
Véndel, *fn.* das Butterfaß.
Vendelin, *l.* Vendel.
Véndely, **Vendöl**, *l.* Véndel.
Vendül, *ih.* wendisch.
Vének, *hn.* Apfelsdörfel *(Győr m.)*.
†**Venerék**, *fn.* geistiges Getränk.
Vénes, *mn.* ältlich.
Vénesszteni, *l.* Vénheszteni.
Vénhedés, *fn.* das Altwerden.
Vénhedni *(ik)*, *k.* alt werden.
Vénheszni, *l.* Vénhedni.
Vénheszteni, *cs.* alt machen.
Vénhőszni, **Vénhűszni**, *l.* Vénhedni.
Venic, *fn.* *(nt.)* die gemeine Waldrebe, die Niele; komlós —, die Hopfenbuche.
Vénicfa, *fn.* *(nt.)* die Hopfenhainbuche.
Venike, *l.* Venic.
Vénitni, *cs.* alt machen.
Venni, A. *cs.* 1. nehmen (z. B. Etwas in die Hand); annehmen; feleséget v. nőt —, ein Weib nehmen, sich verheiraten; köszönettel —, mit Dank annehmen; orvosságot —, Medicin nehmen, medicinire n; *á. é.* csekélybe v. kicsibe — vmit, Etwas gering achten; nagyba v. nagyra — vmit, Etwas hoch anrechnen, auf Etwas viel halten; szorosan — vmit, Etwas genau nehmen; jó v. rossz néven —, Etwas gut od. übel aufnehmen; tréfára — vmit, Etwas als Scherz nehmen; észre —, bemerken; erőt — (-on, -en), überwältigen, überhand nehmen; erőt vett a tűz, das Feuer hat überhand genommen; gondolóra — vmit, Etwas bedenken, Etwas in Erwägung ziehen; pórázra v. szíjra — (kopót), anleinen; vizsgálóra — vmit, Etwas untersuchen; vétkül, hibául — vkinek vmit, Einem Etwas als Vergehen, Fehler anrechnen; hasznát venni vminek, von einer Sache Gebrauch machen, eine Sache benützen od. gebrauchen; fejét — vkinek, Einem den Kopf nehmen, enthaupten; vérét —, zur Ader lassen; ugyan csak vérét vették az egyháznak, man hat der Kirche tüchtig zur Ader gelassen; gyertyának hamvát —, das Licht putzen; lélekzetet —, Athem holen od. schöpfen, athmen; növekedést —, zunehmen; neki — magát, a) zu Kräften kommen, fett werden; b) sich an Etwas machen; szaladásnak — a dolgot v. magát, die Flucht ergreifen, sein Heil in der Flucht suchen; szemügyre —, in Augenschein nehmen; tekintetbe —, in Betracht ziehen; új erőt —, sich erholen; üzőbe —, verfolgen; vkit vmire —, Jemanden zu Etwas bewegen; nem veszed őt arra, dazu bringst du ihn nicht; 2. empfangen, bekommen, erhalten; leveledet vettem, ich habe deinen Brief empfangen od. erhalten; 3. (pénzért) kaufen; hol lehet —? wo ist es zu bekommen? árverésen —, in Auction erstehen; cserében —, barattiren, einhandeln; lenért cserébe vásznot vettünk, für Hanf haben wir Leinwand eingehandelt; 4. ausheben (Wein); 5. magára —, a) umnehmen, umthun, anziehen (ein Kleid); b) *á. é.* auf sich nehmen, über sich nehmen; —, B. *vh.* herkommen; hol veszi magát az a sok ember? wo kommen so viele Leute her? hol veszed itt magad? wie kamst du her? was hat dich hieher gebracht?
Vénség, *fn.* das Greisenalter, das hohe Alter; *(km.)* kelletlen vendég a vénség, Alter ein schweres Malter; sok szomorú társakkal szokott a — járni, Alter kommt mit Mancherlei; a vénség kész betegség, Alter ist ein Spital, was alle Krankheiten aufnimmt; aki ifjantan jól gyűjt, —ében jól fűt, v. aki ifjuságában dolgozik, —ében nyughatik, arbeite in der Jugend, so hast du im Alter zu zehren.
Vénszakállas, *fn.* der Altbart.
†**Venteregni**, *l.* Fenteregni.
Venus, *fn.* die Venus, die Göttin der Liebe.
Venuscsiga, *fn.* *(állatt.)* die Venusmuschel.
Venusfodorka, *fn.* *(nt.)* das Frauenhaar.
Venusfürdő, *fn.* *(nt.)* die lappige Strehdistel.
Venusi, *mn.* venerisch.
Vénülni, *k.* alt werden, älteln, greisen.
Vény, *fn.* das Recept.
Venyege, *l.* Venyige.
Venyige, *fn.* die Rebe, die Weinrebe, das Rebenholz.
Venyigehamu, *fn.* die Weinrebenasche.
Venyigés, *mn.* 1. voll Reben, voll Rebenholz; 2. *(nt.)* wurzelrankig.
Venyike, *l.* Venyige.
Vénytan, *fn.* die Rezeptschreibekunst.
Vép, *hn.* Wetkendorf, Weppendorf *(Vas m.)*.
Veperd, *hn.* Weppersdorf *(Sopron m.)*.
Vér, *fn.* 1. das Blut; das Geblüt; vért ontani, Blut vergießen; —ben fagyban ott hagyni, im Blute schwimmend liegen lassen; *(szój.)* —ét vették, man hat ihm zur Ader gelassen; egy csepp jó — sincs benne, es ist keine gute Ader an ihm; 2. der od. die Blutsverwandte, das Geschlecht.
Vera, *l.* Veronika, *tn.*
Vér-akadmány, *fn.* die Blutunterlaufung.
Vér-áldozat, *fn.* das Schlachtopfer, Blutopfer, Sühnopfer.
Vér-alkat, *fn.* das Temperament; epés, heves, tüzes —, cholerisches Temperament; méla —, melancholisches Temperament; hideg, közönyös —, phlegmatisches Temperament; vérmes —, sanguinisches Temperament.
Vér-állatófű, *fn.* *(nt.)* das blutrothe Schnabelkraut, *l.* Csókaláb, Varjuláb.
Vér-állítás, *fn.* das Blutstillen.
Vér-állító, *mn.* blutstillend.
Vér-alma, *fn.* der Blutapfel.
Vér-árulás, *fn.* die Verläugnung od. Abläugnung eines Verwandten.
Vér-áruló, *fn.* der Verläugner od. Abläugner eines Verwandten.
Vér-atyafi, *l.* Vérrokon.
Vér-áztatott, *mn.* blutgetränkt.
Vérbélfa, *fn.* der Blutbaum.
Vérbélű, *mn.* 2. von rothem Fleische od. Marke (z. B. eine Wassermelone); 2. kerngesund.
Vérbélű mogyoró, *fn.* die Blutnuß.
Vérbélű őszi barack, *fn.* die Blutpfirsich.
Vérbiró, *fn.* der Blutrichter.
Vérbiróság, *fn.* das Blutgericht.
Vérbirság, *fn.* das Manngeld, die Geldstrafe für einen Mord.

Vérboszú, *fn.* die Blutrache.
Vérbosszuló, *fn.* der Bluträcher.
Vérbő, *mn.* plethorisch.
Vérbőség, *fn.* die Plethora, die Vollblütigkeit.
Verbunk, *fn.* 1. das Soldatenwerben; 2. der Tanz beim Soldatenwerben.
Verbungolni, *l.* Verbuválni.
Verbungos, *mn.* — tánc, der Werbetanz; —, *fn.* der Werbesoldat.
Verbuválni, *cs.* Soldaten werben.
Vérbükk, *fn.* *(erd.)* die Blutbuche.
Vércse, *fn.* *(állatt.)* der Thurmfalke, der Kirchfalke, der Mauerfalke, der Wannenweher.
Vércsepp, *fn* der Blutstropfen.
Vércsík, *fn.* die Blutstrieme.
Vércsíkos, *mn.* mit blutrothen Streifen versehen.
Vércsíkos sügér, *fn.* *(állatt.)* die Blutstrieme (ein Fisch).
Vérd, *hn.* Werd *(N.-Küküllő m.)*.
Vérdag, *fn.* *(kórt.)* der Blutaderknoten, die Krampfadern, *l.*
Verde, *fn.* der Prägesaal.
Verdegélni, *cs.* oft od. wiederholt schlagen.
•**Verdeni** *(ik)*, *k.* Haare lassen: sich abfedern, sich mausen, *l.* Vedleni *(ik)*, Küklení *(ik)*.
Verdesni, *cs.* oft od. wiederholt schlagen; *á. é.* az eget verdesni, in den Himmel ragen.
Vérdíj, *fn.* *(tud.)* das Homagium, das Blutgeld.
Verdödni *(ik)*, *l.* Vergődni *(ik)*.
Vérdög, *fn.* die Blutseuche.
Vérdugulás, *fn.* die Blutverstopfung.
Verdung, *fn.* halbes Seidel, viertel Halbe.
Vérduzzadás, *fn.* *(kórt.)* die Plethora, die Vollblütigkeit.
Vereb, **Veréb** *(t.* **verebek**), *fn.* *(állatt.)* der Spatz, der Sperling; mezei —, der Baumsperling, der Feldsperling; *(szój.)* verebek is róla csiripolnak, die Spatzen pfeifen's auf den Dächern; verebet adni, túzokot várni, die Wurst nach der Speckseite werfen; *(km.)* jobb ma egy —, mint holnap egy túzok, besser ein Sperling in der Hand, als ein Kranich auf dem Dach od. über Land; sült — nem repül senki szájába, die gebratenen Tauben fliegen Einem nicht in's Maul. [Schweißhund.
Véreb, *fn.* der Bluthund, der
Verébeleső, *fn.* *(nt.)* die gemeine Stellere, die Spatzenzunge.
Verebes, *mk.* an Sperlingen reich, voll Spatzen.
Verebész, *fn.* der Spatzenjäger, der Spatzenfänger.
Verebészni, *k.* auf Sperlinge jagen, Sperlinge fangen.
Verébfej, *fn.* der Spatzenkopf, der Sperlingskopf.
Verébfészek, *fn.* das Spatzennest, das Sperlingsnest.
Verébfi, *fn.* ein junger Sperling od. Spatz.
Verébgébics, *fn.* *(állatt.)* der Sperlingswürger.
Verébgöböcs, *fn.* das Spatzenschrot.
Verébpinty, *fn.* *(állatt.)* der Haussperling.
Verébsörét, *fn.* das Spatzenschrot, Dünnschrot.
Verébvesztő, *fn.* der Spatzenvertilger.
Véredék, *fn.* *(vt.)* Hämatin.
Vér-edény, *fn.* *(bt.)* das Blutgefäß, die Ader.
Véredzeni, *l.* Vérezni.
Veregetni, *cs.* oft schlagen, oft klopfen.
Vérehagyott, *mn.* blutlos, erblaßt.
Verehullófű, *fn.* *(nt.)* das Maikraut.
Verejték stb., *l.* Veríték stb.
Verejtő, *fn.* *(erd.)* Buberte, Sommerbarre.
Verekedés, *fn.* die Schlägerei, Prügelei, die Rauferei.
Verekedni *(ik)*, *k.* sich herumprügeln, sich schlagen, raufen; *(km.)* aki — akar, könnyen botot talál, *szósz.* wer zum Raufen Lust hat, hat bald einen Prügel gefunden.
Verekedő, *fn.* der Raufer, der Schläger.
Vereknye, *hn.* Fragendorf, Brackendorf *(Pozsony m.)*.
Vér-elfolyás, *fn.* der Blutverlust.
Vér-elöntődés, *fn.* die Blutunterlaufung.
Verem *(t.* **vermek**), *fn.* 1. die Grube. jég —, die Eisgrube; farkas —, Wolfsgrube, verdeckte Grube Wölfe zu fangen; *(km.)* a ki másnak vermet ás, maga esik bele, wer einem Andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein; 2. *külön.* die Fruchtgrube, die Korngrube, der Silo; 3. *(vizép.)* die Pütte (beim Deichbau).
Verembörtön, *fn.* das Verließ.
Veremmész, *fn.* der Grubenkalk.
Veremszenesítés, *fn.* *(b.)* die Grubenverkohlung.
Véren, *ih.* auf frischer That.
Vérengezés, *fn.* das Blutvergießen.
Vérengezni, **Vérengzeni** *(ik)*, *k.* ein Blutbad anrichten, Blut vergießen.
Vérengező, **Vérengző**, *mn.* blutvergießend; blutig, mörderisch, blutgierig; —, *fn.* der Blutmensch.
Vér-ér, *fn.* die Blutader.
Vér-ércsomó, **Vér-érdag**, *fn.* der Blutaderknoten, die Krampfader.
Vér-eresség, *fn* die Venosität.
Vér-érlob, *fn.* *(kórt.)* die Phlebitis, die Blutaderentzündung.
Veres, *mn.* roth; *(km.)* — kutya, — ló, — ember egy se jó, rothes Haar, böses Haar; —, *fn.* das Roth; (kártyajátékban) Coeur.
Verés, *fn.* 1. das Schlagen, das Prügeln; *(mint tárgy)* die Schläge, die Prügel, die Klopfe; der Schilling; verést kapni, Prügel bekommen; 2. *(haj.)* láncos —, kurze od. runde Splissung; verést csinálni (kötelen) splissen.
Véres, *mn.* blutig; mit Blut befleckt, voll Blut; véres győzelem, der Sieg, ein Sieg, der viel Blut gekostet hat; —, *fn.* die Blutwurst, *l.* Véreshurka.
Veresbegy, *fn.* *(állatt.)* das Rothkehlchen, der Brustwenzel.
Veresbeli, *mn.* roth gefärbt.
Veresbelű, *mn.* mit rothem Fleische (Melone).
Verescsíkos, *mn.* **Verescsíkosan**, *ih.* rothstreifig.
Veresedni *(ik)*, *k.* roth werden, sich röthen.
Vereség, *fn.* 1. die Schlägerei; vak —, üble Nachrede; 2. die Schläge; 3. *(kt.)* die Niederlage; —et szenvedni, eine Niederlage erleiden.
Veresegyháza, *hn.* Rothkirch *(A.-Fehér m.)*.
Veresellení, *cs.* für zu roth finden od. halten.
Veresellení *(ik)*, *k.* sich röthen, roth werden.
Vereselni, *cs.* für zu roth finden od. halten.
Veresen, *ih.* roth.
Vereses, *mn.* **Veresesen**, *ih.* röthlich, fuchsig.
Veresfark, *fn.* *(állatt.)* der Rothschwanz, das Rothschwänzchen.
Veresfehér, *mn.* **Veresfehéren**, *ih.* weißlichroth.
Veresfenyő, *fn.* *(nt.)* der Lärchenbaum.
Veresfenyőgyanta, *fn.* das Lärchenharz.
Veresfestő, *fn.* der Rothfärber; —, *mn.* rothfärbend.
Veresfogoly, *fn.* *(állatt.)* das Rebhuhn.
Veresfoltos, *mn.* rothfleckig, rothgefleckt.
Véresfű, *fn.* *(nt.)* das krautartige Johanniskraut, das St. Cäcilienkraut.
Veresfűz, *l.* Babérfűz.
Veresgalóca, *fn.* *(nt.)* der Champignon, der Drüschling, der Kaiserling.
Veresgyurkó, *fn.* *(tréf.)* hölzerne Feldflasche.
Veresgyűrű, *fn.* *(nt.)* die wilde od. blutrothe Dirlitze, die Herlitze, die Hornkirsche, der Hartriegel, der Hundsbeerstrauch.
Veresgyűrűbogyó, *fn.* die Hundsbeere.
Veresgyűrű-somfa, *l.* Veresgyűrű.
Vereshagyma, *fn.* *(nt.)* die Zwiebel, die Sommerzwiebel.
Vereshagymalé, *fn.* die Zwiebelbrühe.
Vereshagymamag, *fn.* der Zwiebelsame.
Vereshagymamártás, *fn.* die Zwiebelsauce.
Vereshagymanedv, *fn.* der Zwiebelsaft.
Vereshagymaszag, *fn.* der Zwiebelgeruch.
Vereshajú, *fn.* der Rothkopf, der Fuchs.

Vereshajú, *mn.* Vereshajúan, *ih.* rothhaarig.
Véreshurka, *fn.* die Schweißwurst, Rothwurst, die Blutwurst, Plunze.
Veresitni, *cs.* röthen, roth machen.
Vereskácsa, *fn.* *(állatt.)* die Karminente.
Vereskakas, *fn.* *á. é.* der rothe Hahn; —t **vetni vki házára**, den rothen Hahn krähen lassen.
Vereskáposzta, *fn.* *(nt.)* das Rothkraut.
Vereslení *(ik)*, *k.* roth erscheinen.
Véreslórom, *fn.* *(nt.)* der Blutampfer.
Vereslaboda, Vereslibatopp, *fn.* *(nt.)* der Saubalg.
Veresmart, *kn.* Rothbach *(Brassó m.)*.
Veresmart, *kn.* Rothberg *(Szeben m.)*.
Veresnadrág, *fn.* 1. die rothe Hose; 2. *(nt.)* das lieschgrasähnliche Glanzgras.
Veresnadrág-polyvacsuk, *fn.* *(nt.)* das Raupengras.
Véresoltár, *fn.* der Blutaltar.
Veres-orrú, *mn.* 1. mit einer rothen Nase versehen; 2. mit einem rothen Schnabel versehen.
Vér-eső, *fn.* der Blutregen.
Verespénz, *l.* Rézpénz.
Verespézsma, *fn.* *(nt.)* die Bisamblume, *l.* Pézsmacsúküllő.
Veresrézműves, *fn.* der Rothgießer.
Veressárga, *mn.* rothfuchs; rothgelb; —, *fn.* der Rothfuchs.
Veresség, *fn.* die Röthe, das Roth.
Veres-szakállu, *mn.* rothbärtig; —, *fn.* der Rothbart.
Véres-szin, Véres-szinű, *mn.* rothbraun.
Verestarajú, *mn.* rothkammig, mit einem rothen Kamme versehen.
Verestemplom, *kn.* Rothkirchen *(Temes m.)*.
Verestörő, *mn.* *(b.)* rothbruch, rothbrüchig.
Véresveríték, *fn.* der Blutschweiß.
Veret, *fn.* *(pv.)* der Münzschlag, das Gepräge.
Veretlen, *mn.* 1. nicht geschlagen, nicht geprügelt; 2. ungemünzt, ungeprägt (Silber od. Gold).
Véretlen, *mn.* blutleer, blutlos.
Veretlenül, *l.* Veretlen.
Véreveszett, *mn.* blutlos, blutleer.
Vérezni, A. *cs.* 1. bluten machen; **vérzi szivemet**, es macht mein Herz bluten; 2. blutig machen, mit Blut bespritzen; —, B. *k.* *l.* Vérzeni *(ik)*.
Vérfagylaló, *mn.* was das Blut erstarren macht.
Vérfenyű, *fn.* *(nt.)* der gemeine Lärchenbaum.
Vérfertelem, Vérfertőzés, *fn.* die Unzucht zwischen Verwandten, die Blutschande.
Vérfertőzési, *mn.* blutschänderisch, die Unzucht zwischen Verwandten betreffend.
Vérfertőzet, *fn.* die Unzucht zwischen Verwandten, die Blutschande.
Vérfertőző, *fn.* der Blutschänder; —, *mn.* blutschänderisch, die Unzucht zwischen Verwandten betreffend.
Vérfertöztetés, *fn.* die Unzucht zwischen Verwandten, die Blutschande.
Vérfertöztető, *fn.* der Blutschänder; —, *mn.* die Unzucht zwischen Verwandten betreffend, blutschänderisch.
Vérfolyás, *fn.* der Blutfluß; das Bluten.
Vérfolyásos, *mn.* blutflüssig.
Vérforgás, *fn.* der Blutumlauf, der Blutlauf.
Vérfő, *fn.* *(nt.)* der Wiesenknopf, das Blutkraut; **orvosi** —, der gemeine Wiesenknopf.
Vérfőfélék, *fn.* *t.* *(nt.)* die Sanguisorbeen, *l.*
†**Verfölye**, *fn.* das Würfelspiel.
Vérförtelem, *fn.* die Unzucht zwischen Verwandten, die Blutschande.
Vérfürdő, *fn.* das Blutbad.
Vérfurt, *fn.* *(nt.)* die Phytolake, die Kermesbeere, die Scharlachbeere.
Vérgeny, *fn.* der Bluteiter.
Vergép, *fn.* das Prägewerk, die Prägemaschine.
Vergödés, *fn.* das Sträuben; das Zappeln.
Vergödni *(ik)*, *k.* 1. sich mühsam durcharbeiten; *(kaj.)* sich herumfretten, herumschlagen; 2. zappeln; sich sträuben.
Vergye, *fn.* eine Art Einzäunung.
Vérgye, *fn.* *(állatt.)* **vörös** —, der Olm.
Vérgyökér, *fn.* 1. *á. é.* der Urstamm einer Nachkommenschaft; 2. *(nt.)* das gemeine Taschenkraut, *l.* Pásztortarsóka.
Vérhajtó, *mn.* **Vérhajtóan**, *ih.* bluttreibend.
Vérhályog, *fn.* *(kórt.)* der Blutstaar.
Vérhányás, *fn.* das Blutspeien, das Blutbrechen.
Vérhas, *fn.* *(kórt.)* die Ruhr, die Darmruhr, der Blutlauf.
Vérhasas, *mn.* mit Darmruhr behaftet.
Vérhatalom, *fn.* das Recht zum Blutgericht.
Vérhatóság, *fn.* das Blutgericht, der Blutbann.
†**Vérhedni** *(ik)*, *k.* blutdürstig werden, bis auf's Blut gereizt werden.
Verheny, *l.* Verhenyeg.
Verhenyeg, *fn.* das Röthliche, das Kupferige (z. B. im Gesicht).
Verhenyeges, Verhenyős, *mn.* kupferig, röthlich.
Verhető, *mn.* *(b.)* hammergar; —**vé tenni**, hammergar machen.
Vérhitő, *fn.* der rothe Theil des Blutes.
Vérhugyás, Vérhugyozás, *fn.* *(kórt.)* das Blutharnen, das Blutstallen.
Vérhullás, *fn.* das Bluten.
Vérhullató, *mn.* blutend.
Verhődni *(ik)*, *k.* aus vollen Kräften streben, *l.* Vergödni *(ik)*.
Vérhődni *(ik)*, *k.* bluten.
Vér-ispók, *fn.* der Blutspat (ein Auswuchs am Sprunggelenk der Pferde).
Verinteni, *cs.* gelinde od. schwach schlagen.
Vér-iszony, *fn.* die Blutscheu.
Veríték, *fn.* der Schweiß; der Blutschweiß; **hideg veríték**, der kalte Schweiß, Angstweiß; **véres** —**kel kereste vagyonát**, er hat sein Vermögen mit saurem Schweiße erworben.
Verítékcsepp, *fn.* der Schweißtropfen.
Verítékes, *mn.* schweißig; blutschweißend.
Verítékezés, *fn.* das Schwitzen; das Blutschwitzen.
Verítékező, *mn.* schwitzend; Blut schwitzend.
Vér-izzadás, *fn.* der Blutschweiß; das Blutschwitzen.
Vérjaszpisz, *fn.* *(á.)* der Blutjaspis.
Vérkelés, *fn.* der Blutschwär, das Blutgeschwür.
Vérképződés, *fn.* *(élett.)* die Blutbildung.
Vérkeresztség, *fn.* die Bluttaufe.
Vérkeringés, *fn.* die Circulation des Blutes, der Blutumlauf.
Vérkór, *fn.* *(kórt.)* die goldene Ader.
Vérkormány, *fn.* die Blutregierung.
Vérkorona, *fn.* die Märtyrkrone.
Vérkő, *fn.* *(á.)* der Blutstein, der Hämatites; **fekete** —, der Glaskopf.
Vérköh, *fn.* *(kórt.)* der Bluthusten.
Vérköldöksérv, *fn.* *(kórt.)* der Blutnabelbruch.
Vérkönnyezés, *fn.* *(kórt.)* der Thränenblutfluß.
Vérköpés, *fn.* *(kórt.)* das Blutspucken.
Vérkör, *fn.* der Blutumlauf.
Vérlábu, *fn.* *(állatt.)* der Austernfresser, der Austernfischer.
Vérle, *fn.* *(á.)* der Blutstein.
Vérliliom, *fn.* *(nt.)* die Blutlilie.
Vérlobogó, *fn.* die Blutflagge.
Vérlúg, *fn.* die Blutlauge.
Vérlúgsó, *fn.* das Blutlaugensalz.
Vérmedence, *fn.* das Aderlaßbecken.
Vermelés, *fn.* 1. *(gazd.)* das Ablegen, das Senken (im Weinbaue); 2. das Eingraben.
Vermelni, *cs.* 1. *(gazd.)* ablegen, senken (im Weinbaue); 2. eingraben.
Vérmenyekző, *fn.* die Bluthochzeit.
Vérmérleg, *fn.* die Blutwage.
Vermes, *mn.* 1. voll Gruben; 2. in Gruben aufbewahrt (z. B. Getreide).
Vérmes, *mn.* vollblütig, blutreich, sanguinisch.
Vermés, *fn.* der Laichplatz (der Fische); der Brunstplatz (des Wildes).
Vérmesedni *(ik)*, *k.* vollblütig od. blutreich werden.
Vérmesség, *fn.* die Vollblütigkeit; das sanguinische Temperament.
Vérmező, *fn.* das Blutfeld, der Blutacker; —, *kn.* die Generalwiese (Budapesten).

Vérmogyoró, fn (nt.) die Lambertsnuß, die Bartnuß
Vérnász, fn 1. die Bluthochzeit; 2. eine Hochzeit zwischen Blutsverwandten.
Verni, cs. általán. schlagen; különösen 1. hauen, prügeln; a gyermeknek [illegible], dem Kinde den Hintern hauen, a [illegible] huszonötöt [illegible], dem Sträfling fünfundzwanzig aufzählen; agyon [illegible], todtschlagen; 2. pénzt —, münzen, prägen, Geld prägen; 3. (p. o. falba szeget) treiben, hineinschlagen, 4. (a szívről) pochen; 5. spielen (auf einem Instrumente); nótát [illegible], ein Stück auf dem Klavier spielen; 6. ú. d. gyökeret [illegible], Wurzel fassen; fészket [illegible], ein Nest bauen; [illegible], ein Haus [illegible]; dobra [illegible], austrommeln; házát dobra —, sein Haus austrommeln, sein Haus steigernd feilbieten od. versteigern; valamibe sok pénzt —, viel Geld in Etwas stecken; magát adósságba [illegible], sich in Schulden stecken; tokát ingatlanba —, ein Capital fest nageln; fejébe —, in den [illegible] [illegible]; vasra —, in Eisen schlagen, in Fesseln legen; harangot félre [illegible], Sturm lauten; sövényt —, einen Zaun flechten.
Vérnősredék, fn. (kórt.) der Polyp.
Vernyákolni, k. quellen, jaulen, winselnd heulen (von Katzen und Hunden).
Vernye, fn. das Hammerwerk, l. Hámor, Veröte.
Vérnye, fn. (nt.) die Blutblume, der [illegible].
Vernyegen, l. Vorhenyogen.
Vérnyirok, fn. (élett.) das Serum.
Vernyogni, l. Vernyákolni.
Vér okádás, l. Vérhányás.
Vér-omlás, fn. der Blutsturz.
Verona, l. Veronika, fn.
Veronika, fn. Veronica (nőnév).
Veronika, l. Szigorall.
Vér-ontás, fn. das Blutvergießen; nagy vérontást vinni véghez, ein Blutbad anrichten.
Vér-ontófü, fn. (nt.) das dreiblätterige Johanniskraut od. Hartheu, das Conradskraut.
Verő, mn. schlagend, prügelnd; —, fn 1. der Schläger; 2. (gep.) der Hammer; 3. l. Verőfény.
Verőárnyék, fn. (műv.) der Schlagschatten.
Verőbér, fn. (pr.) der Schlagschatz.
Verőbak, fn. der Rammbock, Bockschlägel, die Laufsramme.
Vér-öböl, fn. der Blutleiter.
*Verőce, fn. 1. eine kleine Gitterthüre; 2. der Schlagbaum; 3. (vad.) der Zwinger (Hundestall); —, hn. Werowitz (Verőce m.).
Verőce-ér, fn. (b.) die Pfortader.
Verőcevármegye, fn. das Werözer Comitat.
Verődék, l. Veriték.

Verődék, fn der [illegible]; [illegible] der Beischlag.
Verődékes, mn. angeschlagen.
Verődékezni (ik), l. Verítékezni.
Verődni (ik), k. sich [illegible]; anschlagen, geschlagen werden.
Verődob, fn. (gazd.) der Dreschkasten (in der Dreschmaschine).
Verőék, fn. (b.) der Hammerkeil, die Hammerseele.
Verőér, l. Ütőér.
Verőfa, fn. das Schlagholz.
Verőfény, fn. 1. der Sonnenschein; —en sütkérezni, sich sonnen; 2. (mür.) das Schlaglicht.
Verőfényes, mn. an der Sonne liegend, sonnig.
Verőfényes oldal, fn. die Lichtseite.
Verőfok, fn. die Hammerbahn.
Verőgép, fn. (gép.) die Ramme; kézi —, die Zugramme.
Verőhát, l. Verőfok.
Verőkalapács, fn. (gép.) der Zuschlaghammer.
Verőkarika, fn. (pv.) der Prägring.
Verőkészülék, fn. (b.) die Zängevorrichtung.
Verőkos, fn. der Rammblock; (vizép.) der Wolf.
Verőmalac, fn. der Frischling, l. Süldő.
Vér-ömleg, Vér-ömlék, Vér-ömlés, fn. der Blutsturz, der Blutverlust.
Vér-ömleny, fn. (kórt.) der Blutaustritt, Blutextravasat.
Verőmű, fn. (b.) das Schlagwerk.
Verőnyél, fn. (b.) der Helm, Helb, der Hammerstiel.
Verőnyéltok, fn. (b.) die Hülse, der Hülsenring.
Verőóra, fn. die Schlaguhr.
Verősalak, fn. (b.) die Stockschlacke.
Verősegéd, fn. (gép.) der Zuschläger.
Verősepró, l. Vesszősepró.
Verőszék, fn. (b.) das Hammergerüst, der Hammerstuhl.
Verőte, fn. das Hammerwerk, l. Hámor.
Verőték, l. Veríték.
Verőtékes, l. Verítékes.
Verőtok, fn. (gép.) die Schlagbüchse, Hammerhülse.
Verőtöke, fn. (pv.) der Schlagstock.
Verőzni, cs. an der Sonne trocknen.
Verőzni (ik), k. sich sonnen, sich an der Sonne wärmen od. trocknen.
Vér-özön, fn. der Blutstrom.
Vérpad, fn. das Blutgerüst, das Schaffot, der Richtplatz.
Vérpallos, fn. das Richtschwert, Mordschwert.
Vérpangás, fn. die Blutstockung.
Vérparázna, fn. der Blutschänder; —, mn. blutschänderisch.
Vérparáznaság, fn. die Unzucht zwischen Verwandten, die Blutschande.
Vérpatak, fn. der Blutstrom.
Vérpénz, fn. das Blutgeld.
Vérpeselés, fn. (kórt.) das Blutharnen.
Vérpetty, fn. der Blutfleck.
Vérpezsgés, fn. die Blutcongestion.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Vers, fn. 1. der Vers; [illegible] Vers; [illegible] —, [illegible] verset szedni, [illegible] szerezni, Verse [illegible], verset faragni v. [illegible] der Vers [illegible]; (a versszak) eine Strophe [illegible] versezet) ein [illegible]; 4. [illegible] három versben, [illegible]
+Vers, mn. [illegible] valam —, én is avval —, [illegible] es mit Jedermann [illegible].
Vers-alkat, fn. der [illegible]
Vérsavó, fn. das [illegible]
Vérsavós, mn. [illegible]
Versbeszedett, mn. [illegible] versificirt.
Versesinálás, fn. das [illegible]
Versesináló, fn. der [illegible]
Verse, l. Varsa.
Vérség, fn. die Blutsverwandtschaft, die Blutsfreundschaft, [illegible] schaft.
Vérségi, mn. Vérségileg, [illegible] Bluts... (verwandt).
Vérséglajstrom, fn. das Geschlechtsregister, das genealogische Verzeichniß.
Vérségtábla, fn. die Geschlechtstafel, Abstammungstafel, genealogische Tabelle.
Verselés, fn. das Versemachen, die Versification.
Verselet, l. Versezet.
Verselmény, fn. die Schusterreimerei, das schlechte Gedicht.
Verselni, k. 1. Verse machen, versificiren; 2. (a. m. vetélkedni) streiten.
Verselő, fn. der Verskünstler, der Versemacher, der Versler, der Versificator.
Versenezés, fn. das Wetteifern, das Wettstreiten.
Versenezni, k. wetteifern, wettstreiten; különösen um die Wette laufen. (ker.) concurriren; versenezhetni vkivel, es mit Jem. aufnehmen können.
Versengeni, k. streiten (mit Worten), einen Wortstreit mit Jem. haben, zanken.
Versengés, fn. der Wortstreit, der Zwist, der Zank; das Streiten (mit Worten).

Versengö, Versengös, *mn.* streitend, zankend; streitliebend, streitsüchtig.
Versenkedni *(ik),* *l.* Versengeni.
Versent, *ih.* im Wettstreite, um die Wette; — futni, um die Wette laufen.
Verseny, *fn.* der Wettstreit, der Wettkampf; der Wetteifer; *(ker.)* die Concurrenz; —re kelni, in Concurrenz treten.
Versenybiró, *fn.* der Kampfrichter.
Versenydal, *fn.* *(költ.)* Tenzone, Streitgedicht (eine Dichtungsart der Spanier).
Versenyes, *mn.* streitsüchtig, zänkisch; wetteifernd.
Versenyezni, *k.* concurriren, wetteifern; mit Jem. rivalisiren.
Versenyfél, *fn.* der Rivale.
Versenygeni, *l.* Versengeni.
Versenykedés, *fn.* die Rivalität.
Versenykedni *(ik),* *k.* rivalisiren.
Versenyképes, *mn.* concurrenzfähig.
Versenyló, *fn.* der Renner.
Versenypálya, *fn.* *(vu.)* die Parallelbahn.
Versenyre képes, *mn.* concurrenzfähig.
Versenytárs, *fn.* der Concurrent, Competent, Mitwerber, Mitbewerber, der Rivale, *l.* Vetélytárs.
Vérsenyv, *fn.* *(kórt.)* der Scorbut.
Vérsenyves, *mn.* scorbutisch.
Versenyzés, *fn.* die Mitbewerbung, die Concurrenz.
Versenyző, *l.* Versenytárs.
Vérsérv, *fn.* der Blutbruch.
Versezet, *fn.* das Gedicht.
Versezni, *l.* Verselni.
Versfaragás, *fn.* das Versdrechseln, die Dichterei.
Versfaragó, *fn.* der Versdrechsler, der Versmacher, der Dichterling, der Versifex.
Versfutás, *fn.* das Wettrennen.
Versfutó, *fn.* der Wettrenner.
Versgyártó, *l.* Versfaragó.
Vers-ismétlet, *fn.* der Refrain.
Verskoholó, Verskovács, *l.* Versfaragó.
Versláb, *fn.* der Versfuß.
Versméret, *l.* Versmérték.
Versméretes, *mn.* metrisch.
Versmértan, *fn.* die Metrik.
Versmérték, *fn.* das Versmaß, das Metrum.
Versmértékes, *l.* Versméretes.
Versnem, *fn.* die Versart.
Verspár, *fn.* das Verspaar.
Verssor, *fn.* der Vers, die Verszeile.
Vers-szak, *fn.* die Strophe, der Verssatz.
Vers-szakadék, *fn.* *(költ.)* die Rhapsodie.
Vers-szerzés, *fn.* die Versification, das Versmachen.
Vers-szerző, *fn.* der Versmacher, der Dichter.
Verstag, *fn.* das Versglied.
Verstaglalás, *fn.* die Scansion.
Verstan, *fn.* *(költ.)* die Verslehre.
Vérszegény, *mn.* blutarm.
Vérszegénység, *fn.* die Blutarmuth.

Vérszekerce, *fn.* das Mordbeil.
Vérszem, *fn.* vérszemet v. vérszemre kapni, Muth fassen.
Vérszín, *fn.* die Blutfarbe.
Vérszín, Vérszínű, *mn.* blutfarbig, blutroth.
Vérszipó, *fn.* der Blutigel, *l.* Nadály.
Vérszivárgó, *mn.* bluttriefend.
Vérszomj, *fn.* der Blutdurst; die Mordlust.
Vérszomjas, Vérszomjú, Vérszomjuzó, *mn.* blutdürstig, blutgierig.
Vérszopó, *mn.* blutsaugend; —, *fn.* *á. é.* der Blutsauger, der Bluthund.
Vert, *mn.* 1. geschlagen, geprügelt; 2. gehämmert; geschlagen, gemünzt, geprägt; —, *fn.* der Geschlagene; *(szój.)* — viszen veretlent, *(szósz.* der Geschlagene trägt den Nichtgeschlagenen) das Blatt hat sich gewendet.
Vért, *fn.* 1. der Panzer, der Harnisch; 2. das Schild; *(vad.)* vérten lőni, stichgerade schießen.
Vértagadás, *fn.* der Blutsverrath.
Vértagadó, *fn.* der Blutsverräther.
Vértálgyu, Vértály, *l.* Vértályog.
Vértályog, *fn.* der Milzbrand.
Vértanu, *fn.* der Blutzeuge, der Glaubenszeuge, der Märtyrer; die Märtyrerin.
Vértanukönyv, *fn.* das Märtyrerbuch.
Vértanuság, *fn.* das Märtyrerthum.
Vert-arany, *fn.* der Speciesdukaten.
Vértarjag, *l.* Vértályog.
Vértborítás, *fn.* *(ht.)* die Panzerbekleidung.
Vérte, *fn.* *(ép.)* die Frontmauer, *l.* Vértelek.
Vértecs, *fn.* *(kics.)* das Schildchen.
Vértejelés, *fn.* das Blutmilchen.
Vértekecs, *fn.* *(élett.)* das Blutkügelchen, Blutkörperchen.
***Vértelek,** *fn.* *(ép.)* die Vorderseite eines Bauernhauses, die Frontmauer.
Vértelen, *mn.* blutlos.
Vértelj, *fn.* die Vollblütigkeit.
Vértermődés, *fn.* *(élett.)* die Bluterzeugung.
Vértes, *mn.* gepanzert, geharnischt; Panzer...; —, *fn.* der Kürassier.
Vértesek, *fn. t.* *(állatt.)* die Panzerkrebse, *t.*
Vértesen, *l.* Vértes, *mn.*
Vértes gátony, *fn.* *(ht.)* die Panzerbatterie.
Vértes hajó, *fn.* das Panzerschiff.
Vértesitni, *cs.* panzern.
Vértett, *fn.* die Blutthat.
Vértezet, *fn.* der Harnisch, der Panzer.
Vértezett gátony, *l.* Vértes gátony.
Vértezni, *cs.* panzern, beharnischen, bepanzern, mit einem Panzer od. mit einem Harnisch versehen.
Vertfal, *fn.* *(ép.)* die gestoßene Mauer.
Vertföld, *fn.* *(erőd.)* das Plackwerk.
Vertföldfal, *fn.* die Satzmauer.
Vértgát, *fn.* *(erőd.)* das Ravelin, Wallschild.

Verthab, *fn.* der Milchschnee.
Vért-ing, *fn.* das Panzerhemd.
Vértisztitás, *fn.* die Blutreinigung.
Vértisztitó, *mn.* **Vértisztitólag,** *ih.* blutreinigend.
Vértisztulás, *fn.* die Blutreinigung.
Vértkeztyű, *fn.* *(ht.)* der Panzerhandschuh.
Vértlánc, *fn.* die Panzerkette.
Vertlemez, *fn.* *(b.)* das Hammerblech.
Vértlemez, *fn.* das Panzerblech, die Panzerplatte.
Vértódulás, Vértolulás, *fn.* die Blutcongestion.
Vértő, *fn.* *(nt.)* die Lothwurz, die Lothwurzel; orvosi —, die Wurmwurzel; szúrós —, die gemeine Lothwurz.
Vértömeg, *fn.* die Blutmasse.
Vértörés, *fn.* die Blutschändung.
Vértörvényszék, *fn.* das Blutgericht.
Vertpénz, *fn.* die geprägte Münze, gemünztes Geld.
Vértpikkelyek, *fn. t.* *(állatt. msz.)* die Schildschuppen, *t.*
Vérttan, *fn.* die Heraldik.
Verttej, *fn.* die Buttermilch.
Vertvas, *fn.* *(b.)* das Schmiedeeisen, Hammereisen.
Vérvágy, *fn.* die Blutgier.
Vérveres, *mn.* **Vérveresen,** *ih.* blutroth, hochroth.
Vérvész, *l.* Vérveszély.
Vérveszély, *fn.* *(kórt.)* der Scorbut.
Vérveszélyes, *fn.* *(kórt.)* scorbutisch.
Vérvesztés, *fn.* der Blutverlust.
Vérvizelés, *fn.* das Blutharnen.
Vérzászló, *fn.* die Blutfahne.
Vérzeni *(ik),* *k.* 1. bluten; vérzik a szivem, das Herz blutet mir; 2. *(vad.)* schweißen.
Vérzés, *fn.* 1. das Bluten; 2. *(kórt.)* die Blutung; csekély —, die kleine Blutung.
Vérző, *mn.* **Vérzően,** *ih.* blutend, blutig.
Vérzőke, *fn.* *(nt.)* die Blutwurz.
Vésdegélni, *cs.* fort und fort meißeln, stechen od. graben.
Vese, *fn.* die Niere.
Vesealakú, Veséded, *mn.* nierenförmig.
Vésedék, *fn.* der Abfall (beim Meißeln).
Veseér, *fn.* die Nierenader.
Vesefa, *fn.* der Nierenbaum.
Vesefájás, *fn.* das Nierenweh.
Vesefájdalom, *l.* Vesefájás.
Vesefájós, *mn.* an den Nieren leidend.
Veselövény, *fn.* *(kórt.)* der Gries, der Nierenschmerz.
Vésegetni, *cs.* nach und nach od. fort und fort meißeln, stechen od. graben.
Vesegyuladás, *fn.* *(kórt.)* die Nierenentzündung.
Veseháj, *fn.* das Nierenfett.
Vesehús, *fn.* das Nierenstück.
Vesekór, *fn.* die Nierenkrankheit.
Vesekórság, *fn.* die Nierensucht.
Vesekórságos, *mn.* nierensüchtig.

Vesekő, *fn.* *(kórt.)* der Nierenstein, der Griesstein.
Vesekövecs, *l.* Veseporond.
Veselke, *fn.* *(nt.)* die Goldmilz, das Milzkraut; arany —, das wechselblätterige Milzkraut.
'**Veselkedni** *(ik)*, *k.* sich aus allen Kräften anstrengen.
Veselob, *l.* Vesegyuladás.
Vésemény, *fn.* die Gravirung, das Gravirte.
Vesepecsenye, *l.* Vesesült.
Veseporond, *fn.* *(kórt.)* der Nierengries, der Lendengries.
Vesés, *mn.* *(á.)* nierenförmig; —, *fn.* die Wüste, das Nierenstück, ein Stück Rindfleisch aus den äußersten Hüftstücken.
Vésés, *fn.* das Meißeln, das Stechen, das Graben.
Vesesült, *fn.* der Nierenbraten.
Veseszelotke, *fn.* das Nierenschnittchen.
Veseszer, *fn.* das Nierenmittel.
Vésot, *fn.* die Rute; *(ép.)* die Gurgel; (a sóbányákban) Salzhauschwamm.
Vesetáj, *fn.* die Lendengegend, Weichen, Leistengegend.
Vésott munka, *fn.* *(b.)* die Schnattelarbeit, Schrottarbeit, Schlägel und Eisenarbeit.
Véska, *fn.* der Scheffel, die Döse.
Véskélni, *cs.* nach und nach od. öfter meißeln, graben od. stechen.
***Vesling**, *fn.* ein Käschen.
Vésalyuk, *fn.* *(b.)* das Bohrloch.
Vesmás, **Vesmásköső**, *fn.* *(b.)* der Ausschußstein.
Vésni, *cs.* 1. meißeln, stechen, graben; márványba —, in Marmor graben; 2. *(b.)* bohren.
Vésnök, *fn.* der Graveur.
Vesnye, *fn.* das obere Stück in der Presse.
Véső, *fn.* 1. *(kmt.)* der Meißel, der Stecher, das Stemmeisen; feszitő —, das Stemmeisen; hegyes —, das Spitzeisen, der Spitzmeißel; kupás —, der Grabstichel; lapos —, der Flachmeißel; lyukasztó —, der Lochbeutel; simitó —, der Schlichtmeißel; völgyelő —, das Hohleisen; 2. *(b.)* der Bohrer, Meißelbohrer.
Vésőár, *fn.* *(kmt.)* der Grabstichel.
Vésőcsap, *fn.* *(b.)* der Abschrotstock.
Vésőfúró, *fn.* *(kmt.)* der Meißelbohrer.
Vésőgép, *fn.* *(kmt.)* die Gravirmaschine.
Vésőgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Stemmhobel.
Vésőkölyü, *fn.* der Verstellblock.
Vésőpárna, *fn.* das Stechkissen.
Vésőzni, *cs.* ciseliren.
Véspánt, *fn.* *(ép.)* das Auffatzband, *l.* Tokpánt.
Véspor, *fn.* *(b.)* das Bohrmehl.
Veszki, *fn.* der Ausspieler; ki a —? wer ist der Ausspieler?
Vessző, *fn.* 1. die Ruthe, Gerte; 2. *(a. m.* verés v. veretés vesszővel) der Schillig; die Spießruthe; —t futni, Gassen laufen, Spießruthen laufen; —t adni, die Ruthe geben; *(szój.)* kinött már a — alól, er ist der Ruthe schon entwachsen od. entlaufen; 3. *(nyt.)* der Beistrich, das Komma; pontos —, der Strichpunkt, das Semicolon; 4. *(szb.)* lekötő —, das Unterbindungsstäbchen; 5. *(nt.)* pásztor —, die lappige Strebdistel; 6. *(ép.)* das Stäbchen (an Säulen).
Vesszőcsapás, *fn.* der Ruthenstreich.
Vesszőfutás, *fn.* das Gassenlaufen, das Spießruthenlaufen.
Vesszőgomb, *fn.* der Ladstockknopf.
Vesszőkerités, *fn.* der Strichzaun.
Vesszőkolbász, *fn.* *(ép.)* die Wippe.
Vesszőmű, *fn.* *(ép.)* das Stabwerk.
Vesszőny, *fn.* *(állatt.)* das Stabthierchen.
Vesszőnyaláb, *fn.* der Reisbund, das Wasenholz.
Vesszőparipa, *fn.* das Steckenpferd.
Vesszős, *mn.* 1. mit Ruthen versehen; 2. gestreift.
Vesszős alma, *fn.* der Streifling.
Vesszőseprő, *fn.* der Staupbesen, die Staupe.
Vesszős fagyal, *fn.* *(nt.)* die Kerngerte, Rainweide.
Vesszőspont, *fn.* *(nyt.)* der Strichpunkt, Semicolon.
Vesszőzés, *fn.* das Stäupen; die Staupe; das Gassenlaufen, das Spießruthenlaufen.
Vesszőzni, *cs.* stäupen, mit einer Ruthe peitschen od. schlagen; Gassen od. Spießruthen laufen lassen.
Vésü, *fn.* der Meißel, das Stemmeisen, *l.* Véső.
Vesz, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von venni.
Vész, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von veszni.
Vész, *fn.* 1. der Sturm, das Ungewitter; 2. das Verderben; 3. *(a. m.* veszedelem) die Gefahr.
Vész, *fn.* die Reuse, der Stromkorb (zum Fischfang).
Vész-árboc, *fn.* *(haj.)* der Nothmast.
Vészcsüllő, *fn.* *(állatt.)* die Sturmmöve.
Veszedelem, *fn.* die Gefahr, das Unheil; das Verderben; —ben forogni, in Gefahr schweben; —nek kitenni, der Gefahr aussetzen; az lesz az ő veszedelme, das wird sein Verderben sein; *(km.)* boldog ember, ki a más veszedelmén tanul, wer sich an andern spiegelt, spiegelt sich sanft; ki magát kétszer adja —re, a szerencsét ne vádolja, wer zum zweitenmale Schiffbruch leidet, darf dem Meere nicht die Schuld geben.
Veszedelmes, *mn.* Veszedelmesen, *ih.* gefährlich, heillos, verderblich.
Veszedelmesség, *fn.* die Gefährlichkeit.
Veszedelmeszni, *l.* Veszedelmeztetni.
Veszedelmeztetni, *cs.* einer Gefahr aussetzen, riskiren, wagen.
Vész-edzett, *mn.* in Gefahr abgehärtet, gegen Gefahren gestählt.
Veszejteni, *l.* Vesztení.
Veszekedés, *fn.* das Raufen; das Stänkern, das Zanken; (*...* *tárgy)* die Rauferei, die Zänkerei.
Veszekedési düh, *fn.* die Streitsucht, Habersucht.
Veszekedni *(ik)*, *k.* 1. raufen; stänkern; zanken; 2. elendig zu Grunde gehen, verrecken.
Veszekedő, *mn.* zanksüchtig, raufsüchtig, streitsüchtig; —, *fn.* der Raufer; der Stänker, der Zänker.
Veszékelés, *fn.* das Jammern, das Wehklagen, die Lamentation, die Lamentirung.
Veszékelni, *cs.* jammern, wehklagen, lamentiren.
Veszekszeni *(ik)*, *l.* Veszekedni *(ik)*.
Veszekszés, *l.* Veszekedés.
Veszély, *fn.* die Gefahr; veszélyben forogni, in Gefahr schweben, gefährdet sein; *(ker.)* das Risico; ez üzlet sok —lyel jár, dieses Geschäft ist mit vielem Risico verbunden.
Veszélyes, *mn.* Veszélyesen, *ih.* gefährlich, gefahrvoll, risquant.
Veszélyesség, *fn.* die Gefährlichkeit.
Veszélyezés, *fn.* *(ker.)* das Risico.
Veszélyező, *mn.* Veszélyezve, *ih.* risquant.
Veszélyezni, *l.* Veszélyeztetni.
Veszélyezni, *cs.* der Gefahr aussetzen, riskiren.
Veszélyeztetés, *fn.* die Gefährdung; das Risico.
Veszélyeztetni, *cs.* der Gefahr aussetzen, gefährden; riskiren.
Veszélytelen, *mn.* Veszélytelenül, *ih.* gefahrlos.
Veszen, *l.* Veszni.
Veszendék, *mn.* hinfällig, dem Verderben nahe; —, *fn.* das Verlorene; kinek vagyon veszendéke, nálam vagyon keresménye, wer was verloren hat, möge es bei mir suchen.
Veszendékső, *fn.* *(b.)* das Anbausalz.
Veszendékszén, *fn.* *(b.)* die Anbaukohle.
Veszendő, *mn.* Veszendőleg, *ih.* vergänglich, hinfällig, verfällig; dem Verderben nahe; *(hd.)* veszendő őrs, ein verlorener Posten; —, *fn.* veszendőbe menni, verloren gehen, in Verlust gerathen.
Veszendő ácsolat, *fn.* *(b.)* die verlorene Zimmerung.
Veszendőség, *fn.* die Hinfälligkeit.
Veszés, *fn.* 1. das Verderben; 2. die Wuth.
Vészes, *mn.* 1. stürmisch; 2. gefahrvoll.
Veszetlen, *mn.* 1. unverloren; 2. unverdorben.
Veszett, *mn.* 1. verloren, verloren gegangen, abhanden gekommen;

ob. toll geworden; ve-
a, wüthiger Hund; 3.
nek a dolga, es ist um
en; — dolog, eine ver-
che; — szándék, ein
orsatz.
fn. die Wasserscheu, die

. verdammt, verwettert;
verdammt schlecht, ver-
lecht.
(erd.) der Windwurf,

. der Lärmbläser.
. die Pest.
fn. die Lärmglocke, die
ke.
. ein unsicherer ob. ge-
Ort.
, mn. gefahrdrohend,
ündend.
', fn. (haj.) der Noth-
Buganker, der Pflicht-

. Vészhozólag, ih. ver-
igend, unheilbringend,
anger, verderblich.
fn. (haj.) schwere See.
. die stürmische Zeit,
witter.
cs. verlieren; a dolog
s veszitett jelentőségé-
Sache hat seither viel an
verloren, l. Veszteni.
das Nothzeichen.
. (állatt.) der Sturm-
ngari —, der gemeine
el.
Vészjóslό, fn. gefahr-
d, unheilverkündend,
sagend.
k), k. sich unruhig be-
ündel suchen.
. die Wehranlage (zum
.
. der Nothschuß.
fn. (állatt.) der Sturm-
lojzsa.
dana.
), k. 1. verloren gehen;
ett a könyvem, mein
ei ihm verloren gegan-
mi sem vesz rajtunk, es
nichts auf dem Halse;
romlani) zu Grunde
rberben; vész az élet,
be verdirbt; 3. éhen —,
sterben; vizbe —, im
kommen, ertrinken; Du-
in der Donau umkom-
. m. olvadni, olenyész-
, zergehen, sich ver-
a hó, der Schnee
5. (a. m. megveszni)
. toll werden; 6. ver-
faulen anfangen; 7.
mit Jemanden zu zanken

fn. die Wetterseite.
. (haj.) der Seeprotest,
rung.
fn. die Plackerei, die

Veszödni (ik), k. viel Schererei haben, sich plagen, sich martern, sich rackern, sich abmühen.

Veszödség, fn. die Plage, die Plackerei, die Schererei, Rackerei; e dologgal sok —ünk van, diese Sache giebt uns viel zu schaffen.

Veszödséges, mn. Veszödségesen, ih. mühsam.

Veszte, fn. sein Verderben; az az ő veszte, das ist sein Verderben.

Veszteg, ih. still, ruhig; — ülni, ruhig sitzen; — maradj! bleib ruhig! rühre dich nicht; (km.) ülj veszteg, ha jól van dolgod, wer warm sitzt, lasse das Rücken.

Veszteg-áru, fn. (ker.) die verlegene Waare, der Ladenhüter, Ladensitzer.

Vesztegelni, k. still sein, ruhig stehen; külön. contumaziren, Quarantaine od. Contumaz halten; (haj.) (szél miatt) windfeiern; (viz hiányában) wasserfeiern; (nagy viz miatt) gußfeiern.

Vesztegeltetni, cs. ruhig stehen lassen, liegen lassen; külön. contumaziren, Contumaz halten lassen.

Vesztegetés, fn. 1. das Verschwenden, das Vergeuden; die Verschwendung; 2. die Bestechung; das Bestechen.

Vesztegethetőség, fn. die Corruption.

Vesztegetni, cs. 1. verschwenden, vergeuden, verprassen, durchbringen; nem akarok azzal időt —, ich will damit keine Zeit verlieren; az árukat —, die Waaren verschleudern; a kenyeret — vkinél, bei Jem. das Brod umsonst essen; á. é. ne vesztegesse tovább a szót, ersparen Sie sich weitere Worte; 2. bestechen, erkaufen (z. B. einen Richter).

Vesztegető, mn. 1. verschwenderisch; 2. bestechend; —, fn. der Verschwender.

Veszteghás, fn. das Contumazhaus.

Veszteg-idő, fn. die Contumazzeit, die Quarantaine; (haj.) die Liegezeit; (vám) — dija, Taxe für die Ueberliegetage.

Veszteglés, fn. das Stillsein, das Ruhigsein; külön. die Contumaz, die Quarantaine; (vám.) — dija, Taxe für die Ueberliegetage; — költsége, das Ueberliegegeld.

Vesztegletes, mn. still, ruhig.

Veszteglő, fn. 1. die Quarantaine, Contumaz; 2. (nyt.) der Adessiv; 3. (ép.) der Podest, Treppenabsatz, Ruheplatz.

Veszteglőház, fn. das Contumazhaus.

Veszteglőintézet, fn. die Contumazanstalt.

Veszteglő napok, fn. t. die Ueberliegetage.

Veszteglőség, fn. (ttan.) die Trägheit.

Vesztegmaradó, mn. stationär.

Vesztegnapok, fn. (vám) die Liegetage.

Vesztegség, fn. das Stillsein, die Ruhe.

Vesztegzár, fn. die Contumaz, die Quarantaine.

Vesztók, fn. (b. és ker.) das Calo.

Vesztelék, fn. die Deperdita.

Vésztelen, mn. gefahrlos.

Vésztelenség, fn. die Gefahrlosigkeit.

Vészteljes, mn. Vészteljesen, ih. gefahrvoll.

Veszteni, cs. 1. verlieren; külön. (a játékban) verspielen; (ker.) einbüßen, einen Verlust od. Einbuße erleiden; általf. zu kurz kommen; perét —, rechtsfällig werden; rajta —, übel ankommen; vmin rajta —, bei Etwas ertappt werden; szinét —, die Farbe lassen, abschießen; (ker.) súlyban —, caliren; 2. hinrichten; vizbe —, ersäufen.

Vesztére, ih. zu seinem Verderben; — hagyni, preisgeben, dem Verderben preisgeben; — lenni, zu seinem Verderben dienen.

Vesztérehagyás, fn. die Verwahrlosung, die Preisgebung.

Vészterhes, mn. gefahrvoll, verderbenschwer.

Vesztes, mn. 1. verlustig; én vagyok a —, ich habe verloren; 2. besiegt; —, fn. der Verlierer, der Verlierende.

Vesztés, fn. 1. das Verlieren; (játékban) das Verspielen; 2. die Hinrichtung.

Veszteség, fn. 1. der Schaden, der Verlust, die Einbuße; —gel árulni, mit Nachtheil verkaufen; —ben lenni, in Deficit sein; tetemes —, ein empfindlicher Verlust; (km.) egynek nyeresége másnak —e, des Einen Gewinn ist des Andern Schaden; 2. (b.) der Verbau; —ben levő bánya, die Verbauzeche.

Veszteségi ár, fn. (ker.) der Zubußpreis.

Vesztesen, ih. verlierend.

Vesztesfél, fn. der verlierende Theil; (ttud.) sachfälliger Theil; die verlusttragende od. besiegte Partei.

Vesztesség, fn. der Zustand des Verlustes.

Vesztő, mn. verlierend; (játékban) verspielend; (ker.) — kereskedés, Passivhandel; —, fn. der Verlierer, der Verspieler.

Vesztőállás, l. Vesztőpad.

Vesztőbárd, fn. das Richtbeil.

Vesztőhely, fn. der Richtplatz, die Blutstätte, das Hochgericht.

Vesztőpad, fn. das Blutgerüst, das Schaffot.

Vésztörvényszék, fn. das Blutgericht.

Vesztőszék, fn. der Richtstuhl.

Vesztőtőkepénz, fn. (ker.) das Passivkapital.

Vesztőtőzs, fn. (ker.) der Passivhandel.

Vésztűz, fn. das Schadenfeuer.

Vészveres, mn. feuerroth.

Vét, l. Vétel.

Vet-ágyú, fn. (ht.) die Haubitze.

Vetalj, *fn.* *(nt.)* das Hypostroma.

Vételbizonyítvány, *fn.* der Empfangschein.

Vetegetni, *cs.* 1. nach und nach werfen; 2. nach und nach säen; 3. öfter od. mehrmals rechnen.

Vétegetni, *k.* oft od. wiederholt fehlen od. verschulden, sich oft vergehen.

Vétek *(t. vétkek)*, *fn.* das Vergehen; die Sünde; die Schuld; égbekiáltó —, himmelschreiende Sünde; halálos —, große, tödtliche od. schwere Sünde; bocsánandó —, vergebliche Sünde; vétket tenni v. elkövetni, sündigen; *(km.)* senki sincs — nélkül, Jeder hat seinen Zwickel; minden — talál magának mentséget, keine Sünde, sie hat ihren Vorwand.

Vetekedés, *fn.* das Streiten; das Disputiren; das Wortwechseln; das Wetteifern; *(mint tárgy)* der Streit.

Vetekedni *(ik)*, *k.* 1. streiten, disputiren; 2. *(a. m. vetélkedni)* wetteifern.

Vetekedő, *mn.* streitend, disputirend; wetteifernd; —, *fn.* der Disputirer.

Vétokjel, *fn.* *(tud.)* das Corpus delicti.

Vétekzsoly, *fn.* die Sündenschuld, die Sündenlast.

Vétektelen, *mn.* schuldlos.

Vétekül, *l.* Vétkül.

Vétel, *fn.* 1. der Kauf, der Ankauf, der Einkauf; *(mint cselekvény)* das Kaufen; *(ker.)* kézalatti —, der Handkauf; szinlett —, der Scheinkauf; — hitelben, der Zeitkauf; — készpénzen, der Baarkauf; 2. der Empfang; a levél —e után, nach Empfang des Briefes.

Vétel-adó, *fn.* der Kaufschoß.

Vétel-ár, *fn.* der Kaufpreis, Ankaufspreis, Einkaufspreis, Kaufschilling, Anschaffungspreis, das Kaufgeld.

Vételdíj, *fn.* *(ker.)* die Einkaufsprovision.

Vetelék, *fn.* die Fehlgeburt.

Vétel-érték, *fn.* *(ker.)* der Kaufwerth.

Vételforrás, *fn.* *(ker.)* die Bezugsquelle.

Vételjáték, *fn.* das Kaufspiel (mit Karten).

Vételjutalék, *fn.* *(ker.)* die Einkaufsprovision.

Vetélkedés, *fn.* das Wetteifern, das Streiten, das Disputiren; der Wetteifer.

Vetélkedni *(ik)*, *k.* wetteifern; streiten, disputiren.

Vetélkedő, *mn.* wetteifernd; streitend; —, *fn.* der Wetteiferer; der Disputirer.

Vételkedv, *fn.* die Kauflust.

Vételkereskedés, *fn.* der Kaufhandel.

Vételköltségek, *fn. t.* die Gestehungskosten, *t.*

Vételkönyv, *fn.* *(ker.)* das Einkaufsbuch.

Vétellevél, *fn.* der Kaufbrief, *l.* Vétlevél.

Vetélni, *k.* abortiren, fehlgebären.

Vetélő, *fn.* *(kmt.)* das Weberschiffchen, der Schütze, der Weberspul.

Vetélőfa, *fn.* *(kmt.)* der Haspel.

Vét-elöjog, *fn.* das Vorkaufsrecht.

Vetélőpöröly, *fn.* *(b.)* der Aufwerfhammer.

Vétel-összeg, *fn.* *(ker.)* die Kaufsumme.

Vetélőnyij, *fn.* *(állatt. msz.)* die Wendezehe.

Vetélőzsemlye, *fn.* der Strizel, die Wecke.

Vételpénz, *fn.* der Kaufschilling, das Kaufgeld.

Vétel-utasitás, *fn.* *(ker.)* die Einkaufsordre.

Vételvény, *fn.* der Empfangschein.

Vetély, *fn.* der Wettstreit; der Wettkampf; die Concurrenz.

Vetélytárs, *fn.* der Mitbewerber, Concurrent, Competent; der Rival.

Vetemedés, *fn.* 1. *(asztalos msz.)* die Windschiefe (des Holzes, wenn es krumm wird); 2. der Frevelmuth.

Vetemedett, *mn.* 1. *(kmt.)* windschief; 2. *á. é.* ruchlos, verworfen.

Vetemedettség, *fn.* die Verworfenheit.

Vetemedni *(ik)*, *k.* 1. *(asztalos msz.)* sich werfen (vom Holz, wenn es krumm wird); 2. sich verwerfen; 3. *á. é.* (-ra, -re) verfallen (auf den Gedanken); sich erkühnen; tolvajságra vetemedett, er hat einen Diebstahl begangen.

Vetemény, *fn.* das Küchengewächs, die Pflanze; das Gemüse.

Vétemény, *fn.* das Kaufstück.

Vetemény-ágy, *fn.* das Pflanzenbeet.

Veteményborsó, *fn.* *(nt.)* die gemeine Erbse.

Veteményes ágy, *fn.* *(kert.)* das Gartenbeet, das Pflanzenbeet.

Veteményes kert, *fn.* *(kert.)* der Küchengarten, Pflanzengarten, der Gemüsegarten.

Veteményezni, *k.* Pflanzen od. Gemüse säen.

Veteménymag, **Veteménység**, *fn.* die Sämerei.

Vetemér, *fn.* *(állatt.)* die Wintersaateule; borsó —, die Erbseneule; kertvetési —, die Kopflattigeule; káposzta —, die Kohleule.

Vetemíteni, *cs.* (-ra, -re) verleiten.

Vetemülni, *l.* Vetemedni *(ik)*.

Vétení, *k.* fehlen, verstoßen, sich verschulden, sich vergehen, sich Etwas zu Schulden kommen lassen, sich versündigen; (vki ellen) Einem Etwas zu Leide thun, sich gegen Jemanden vergehen; *(szój.)* a légynek sem vét, er beleidigt kein Huhn od. kein Kind, er thäte keinem Hühnchen was zu Leid.

Vetényfű, *fn.* *(nt.)* der luzerner Klee.

Vetényvágat, *fn.* *(erd.)* der Besamungsschlag.

Véter, *fn.* eine Art Netz.

Veternye, *l.* Vecsernye.

Vetés, *fn.* 1. das Werfen; *(mint tárgy)* der Wurf; 2. das Säen; *(mint tárgy)* die Saat; die Besamung; der Anbau; 3. maga vetése, die Aussaat [illegible] das Breitsäen.

Vétés, *fn.* das Fehlen, das Verschulden, das Vergehen.

Vetésforgás, *fn.* *(gazd.)* der Fruchtwechsel.

Vetési, *mn.* auf den Saaten [illegible] fend; Acker..., Feld....

Vetési idő, *fn.* die Saatzeit.

Vetési konkoly, *fn.* *(nt.)* das [illegible] der Raden, Ackerraden.

Vetési repce, *fn.* der Feldsenf, der Ackersenf.

Vetési varjú, *fn.* *(állatt.)* die Saatkrähe, der Rack, Racker.

Vétesség, *fn.* die Culpabilität.

Vetésváltás, *fn.* *(gazd.)* der Fruchtwechsel.

Vetész, *fn.* *(ht.)* der Katapult.

Vetet, *fn.* der Wurf; egy — [illegible] ein Strich Ziegel.

Vetetlen, *mn.* **Vetetlenül**, *ih.* unangebaut, ungesäet.

Vetett, *mn.* angebaut, gesäet.

Vetgép, *fn.* *(ht.)* der Katapult.

Vethorog, *fn.* *(haj.)* Enterhaken.

Vét-illeték, *fn.* *(ker.)* die Empfangsgebühr.

Vetitett, *mn.* **Vetitve**, *ih.* [illegible] projicirt.

Vetitni, *cs.* *(mt.)* projiciren, [illegible] jectiren.

Vétjegy, *l.* Vétlevél.

Vetke, *fn.* *(állatt.)* der Karbeln[illegible] käfer.

Vétkelleni, *cs.* als Sünde anrechnen.

Vétkelni, *cs.* beschuldigen.

Vétkes, *mn.* schuldig, verschuldet, sündhaft, sündig; — baleset, verschuldeter Unfall.

Vétkesitni, *cs.* 1. schuldig od. sündhaft machen; 2. beschuldigen.

Vétkesség, *fn.* das Verschulden, die Verschuldung; die Sündlichkeit, die Strafbarkeit.

Vétketlen, *mn.* **Vétketlenül**, *ih.* sündenlos.

Vetkezés, *fn.* das Ausziehen (der Kleider).

Vétkezés, *fn.* das Sündigen.

Vetkezetlen, *mn.* unausgekleidet.

Vétkezetlen, *mn.* schuldlos.

Vétkezetlenség, *fn.* die Schuldlosigkeit.

Vetkezetlenül, *ih.* unausgekleidet.

Vétkezetlenül, *ih.* schuldlos.

Vetkezni *(ik)*, *k.* 1. sich ausziehen, die Kleider ausziehen od. ablegen; egy ingre vetkezett, er hat sich bis auf's Hemd ausgezogen; 2. *(a. m.* vedleni) sich mausen; (a hüllőkről) sich häuteln, die Haut ablegen; *(vad.)* sich verfärben (das Rothwild im April und Mai).

Vétkezni *(ik)*, *k.* sündigen, sich vergehen, eine Sünde begehen; *(km.)* ember szokott —, fehlen ist menschlich; a ki ritkán vétkezik, könnyeb-

atot nyér, wer selten
spruch auf Verzeihung;
ni emberi gyarlóság,
aradni ördögi megátal-
allen ist keine Schande,
iegen.
, *fn.* der Nachttisch.
n. das Ausziehen (der
k), *k.* sich ausziehen,
ausziehen.
n. das Abkleiben, das
das Ausziehen.
. ausziehen, abkleiben,
s. einer Sünde zeihen.
eine Sünde, für eine
tulajdonitani, verar-
ten.
th. schuldlos, unver-
schuldig; — védelem,
r.
. **Vedleni** *(ik)*.
die Schuldlosigkeit.
itlen.
die Empfangsbestäti-
Empfangschein, das
1. werfen; ide-oda
b her werfen her-
fogságba — in's
werfen; köpönyeget
a, einen Mantel um-
meit — vmire, seine
Etwas werfen; 2.
veteményezni) säen,
orvetövel —, drillen;
nt vet, úgy arat, wie
eschnitten; 3. legen;
tárgyakra viszonyit-
különbözőn fejeztetik
, Steuer auflegen;
ufbetten, das Bett
bort —, den Hemm-
en; almot —, unter-
streuen; asztalt —,
len; barázdát —, eine
n; betűt —, einen
achen; bogot, csomót
, den Knoten schürzen;
-, einen Burzelbaum
gánykereket —, ein
t; csalt v. cselt —,
zen ob. stellen cseapra
t; egybe —, gegen-
en, vergleichen ellen
n, einen Einwurf ma-
i nekem, hogy . . .,
mir, daß . . .; fattyat
liches Kind gebären;
a, sich Etwas vorneh-
Etwas verlegen; nagy
tte fejét, er hat sich
Arbeit unterzogen;
Seite legen, weg-
et —, ein Schnippchen
asot v. kaszát —, ein
lagen; hálót —, ein
aufstellen; harácsot
, brandschatzen; há-
ücken kehren; határt
ehen; a költséget az
ie Unkosten auf die

Waare schlagen; horgot —, Angel werfen; *á. é.* auslenken, ausbiegen, eine Schwenkung machen; *(km.)* nem nyeri el a pályát, a ki útjában horgot vet, *szósz.* wer von der Bahn ausbiegt, gewinnt den Kampfpreis nicht; ide s tova —, hin und herwerfen; ismeretséget —, eine Bekanntschaft machen; kártyát —, aus der Karte wahrsagen; kenyeret —, das Brod einschießen; keresztet —, ein Kreuz machen; kockát —, würfeln; lakatot — (p. o. ajtóra), ein Schloß anlegen; láncot — (p. o. lábára), Ketten anlegen; lángot v. lobbot —, auflodern, aufflammen; okul —, als Ursache angeben; rajzokat —, Risse auftragen; sorsot —, das Loos werfen; süveget —, den Hut abnehmen; nagy szemet —, große Augen machen; számot —, Rechnung machen; szemére —, Einem Etwas vorwerfen; szikrát —, Funken geben; téglát —, Ziegel streichen; tilalom alá —, verbieten, untersagen; tört —, eine Schlinge legen; vkire —, Einem Etwas aufbürden, Jemanden beschuldigen; magára —, sich selbst zuschreiben; magára vessen, hogy..., er schreibe es sich selbst zu, daß...; reá vetek, ich messe es ihm bei; *(km.)* hitvány lövő nyilára vet, *(szósz.* ein schlechter Schütze mißt [seinen Fehlschuß] dem Pfeile bei, ein schlechter Schütze redet sich auf den Pfeil aus) das ist ein schlechter Schütze, der keine Ausrede weiß; véget — (vminek), ein Ende machen, beendigen, aufgeben; zálogba —, zum Pfande geben, versetzen; —, B. *vh.* 1. sich herumwerfen; 2. *á. é.* groß thun, prahlen; 3. magát — vmi után, sich auf Etwas verlegen, darauf ausgehen.

Vétni, *l.* **Vétoni**.

Vetni való, *fn.* *(gazd.)* das Saatkorn.

Vetni való árpa, *fn.* *(gazd.)* die Saatgerste.

Vetni való borsó, *fn.* *(gazd.)* die Saaterbse.

Vetni való búza, *fn.* *(gazd.)* der Saatweizen.

Vetni való mag, *fn.* *(gazd.)* das Saatkorn.

Vető, *fn.* der Säemann, der Säer; —, *mn.* säend.

Vetődés, *fn.* *(b.)* die Verwerfung, Verschiebung, der Sprung, Verwurf; *(ft.)* die Dislocation, *l.* Vetület.

Vetődési kereszt, *fn.* *(b.)* das Verschiebungskreuz.

Vetődés iránya, *fn.* *(b.)* die Rutschungsrichtung.

Vetődési vonal, *fn.* *(ft.)* die Dislocationslinie.

Vetődés magassága, *fn.* *(b.)* die Sprunghöhe.

Vetődés nagysága, *fn.* *(b.)* die Rutschungsgröße.

Vetődni *(ik)*, *k.* 1. geworfen werden; 2. blindlings irgendwohin gerathen od. kommen.

Vetődött, *mn.* *(ft.)* verworfen.

Vetőeke, *fn.* der Säepflug.

Vetőér, *fn.* *(b.)* die Verschiebungskluft, Verwerfungskluft, Sprungkluft.

Vetőfa, *fn.* 1. das Aufschlagholz; 2. *(kmt.)* das Zurichtholz (bei Schnürmachern).

Vetőgép, *fn.* *(gazd.)* die Säemaschine.

Vetőháló, *fn.* das Wurfgarn.

Vetőhasadék, *fn.* *(b.)* die Dislocationsspalte.

Vetőhorog, *fn.* *(haj.)* Enterdregg.

Vetőke, *fn.* *(b.)* der Scheibetrog.

Vetőkötél, *fn.* *(haj.)* Fangseil.

Vetőlapát, *fn.* der Schieber, die Schließe; *(b.)* die Abwerfschaufel.

Vetőmag, *fn.* die Saat, die Aussaat, das Saatkorn.

Vetőmiv, *fn.* die Säemaschine.

Vetőnyúl, *fn.* (a. m. nőstény nyúl) die Häsin, das Weibchen vom Hasen.

Vetőruha, *fn.* das Säetuch.

Vetőszél, *fn.* *(erd.)* der Besamungswind.

Vetőszigony, *fn.* *(haj.)* Baarharpune.

Vetőszita, *fn.* das Sturzsieb.

Vetővilla, *fn.* *(b.)* der Abwerfhaken.

Vetővirág, *fn.* *(nt.)* eine Art Blume.

Vetőzsák, *fn.* der Säesack.

Vetrece, *fn.* das Fricassee.

Vetrence, **Vetrenceleves**, *fn.* die Brodsuppe mit Eiern und Würsten.

Vétség, *fn.* das Versehen, das Vergehen, die Sünde, der Frevel, das Delikt.

Vétséges, *mn.* sündhaft, sündig, frevelhaft.

Vétségjegyzők, *fn.* *(ltud.)* das Delictenregister.

Vetszak, *fn.* *(vad.)* die Setzzeit.

Vétszó, *fn.* das Fehlwort.

Vett, *mn.* 1. empfangen; 2. gekauft.

Vettan, *fn.* *(ht.* a lövet röppályája kiszámitásának tana) die Ballistik.

Vettani, *mn.* *(ht.)* ballistisch.

Vettetni, *cs.* 1. sprengen lassen; werfen lassen, legen lassen; 2. säen lassen.

Vetület, *fn.* *(mt.)* die Projection; derékszögű —, orthogonale od. rechtwinkelige Projection; egyenlitői —, äquatorale Projection; függélyes v. tetőirányos —, verticale Projection; központi —, die Centralprojection, centrale Projection; látarányos v. távolos —, perspectivische Projection; végtelentávi —, orthographische Projection; vizirányos v. vizszintes —, horizontale Projection.

Vetületi, *mn.* *(mt.)* Projections-..; — sík, die Projectionsebene; — tengely, die Projectionsaxe.

Vetülettan, *fn.* *(mt.)* die Projectionslehre.

käufer; der Abnehmer; (árverésen) der Ersteher; gyapjúra mutatkozik —, für Wolle zeigen sich Abnehmer; 2. der Empfänger.

Vevő szándék, *fn.* die Kauflust.

Vezekelni, *k.* Buße thun, büßen.

Vezeklni (ik), *l.* Vezekelni.

Vezeklés, *fn.* die Buße, die Büßung; der Ascetismus.

Vezeklő, *mn.* büßend; —, *fn.* der Büßer.

Vezényelni, *cs.* leiten; *(kt.)* commandiren.

Vezénylet, *fn.* die Leitung; *(kt.)* das Commando.

Vezénylő, *mn.* leitend; *(kt.)* commandirend.

Vezénylő hajós kapitány, *fn.* *(haj.)* der Flaggenkapitän.

Vezénylő igazgató, *fn.* der leitende Director.

Vezénylő tiszt, *fn.* *(haj.)* der Flaggenoffizier.

Vezényszó, *fn.* *(kt.)* das Commandowort.

Vezér, *fn.* der Führer; der Anführer; der Feldherr, der General.

Vezér-ágak, *fn. t.* *(kert.)* die Leitäste.

Vezérbizottság, *fn.* der leitende Ausschuß.

Vezérbot, *fn.* *(kt.)* der Commandostab, der Feldherrnstab.

Vezércikk, *fn.* der leitende Artikel, der Leitartikel (in einer Zeitschrift).

Vezércikkezni *(ik)*, *k.* Leitartikel schreiben.

Vezércsillag, *fn.* der Leitstern.

Vezércsiv, *fn.* *(seb.)* das Gorgeret; éles —, das schneidende Gorgeret;

Vezér-ige, *fn.* *(theol.)* der Text.

Vezér-ív, *fn.* *(nyomd.)* der Einstechbogen.

Vezérkagyló, *fn.* *(állatt.)* die Leitmuschel.

Vezérkar, *fn.* 1. *(gép.)* der Leitarm; 2. *(kt.)* der Generalstab.

Vezérkarima, *fn.* *(gép.)* der Spurkranz.

Vezérkari főnök, *fn.* *(kt.)* der Generalquartiermeister.

Vezérkari tiszt, *fn.* *(kt.)* der Generalstabsofficier.

Vezérkedés, *fn.* das Führerthum.

Vezérkedni *(ik)*, *k.* einen Anführer abgeben.

Vezérkopó, *fn.* *(vad.)* der Kopfhund.

Vezérkorong, *fn.* *(gép.)* die Leitrolle.

Vezérkötél, *fn.* das Leittau.

Vezérkövület, *fn.* *(ft.)* das Leitfossile, die Leitmuschel.

Vezérkutasz, *fn.* *(seb.)* die Leitungssonde.

Vezérkutya, *fn.* *(vad.)* der Leithund, der Suchhund.

Vezérlap, *fn.* *(gép.)* die Leitbacke.

Vezérlés, *fn.* 1. das Leiten, das Führen; 2. *(kt.)* *külön.* das Anführen.

Vezérlet, *fn.* 1. die Leitung, die Führung; 2. *(kt.)* *külön.* die Anführung.

Vezérlő, *mn.* 1. führend, leitend; 2. *(kt.)* *külön.* anführend; —, *fn.* der Anführer.

Vezérmondat, *l.* Vezér-ige.

Vezér-őrnagy, *fn.* *(kt.)* der Generalmajor, Generalwachtmeister.

Vezérparancs, *fn.* *(kt.)* der Generalsbefehl.

Vezérpont, *fn.* *(h.)* der Zielpunkt.

Vezérzászló, ...
die Genera...

Vezeték, *fn.* ...
Leitband, ...
Langriemen...
die Leitun...
Führung, ...
len); 3. *(a.* ...
pferd, das ...
Rohr (der ...
Fuchses); ...
nál) das Fa...

Vezeték-állvá...
stock.

Vezeték-árok, ...
graben.

Vezetékcsavar...
rungsschrau...

Vezetékcső, ...

Vezetékelni, ...
der Hand); ...

Vezetékeny, ...
leitfähig, f...

Vezetékenység...
barkeit, die ...
fähigkeit.

Vezetékfa, *fn.* ...
ren, Leitbau...

Vezetékfoglaló...
rungskreuzk...
nen).

Vezetékkarika, ...
senrabl.

Vezetékkerék, ...
Reserverad.

Vezetékkötél, ...
Leier.

Vezetékló, *fn.* ...
Beipferd.

Vezetékmegsza...
nál) die Lien...

Vezetéksodrony, *fn.* der Leitungsdraht.
Vezetékszeg, *fn.* *(b.)* der Stegnagel.
Vezetékszíj, *fn.* *(vad.)* das Hängeseil.
Vezetékszorító, *fn.* *(b.)* der Ladenriegel, Pochriegel.
Vezetéktűz, *fn.* *(ht.)* das Laufpulver, Leitfeuer.
Vezetés, *fn.* 1. das Leiten, das Führen; *(mint tárgy)* die Führung, die Leitung; 2. *(ht.)* die Anführung.
Vezetgetni, *cs.* herumführen.
Vezethető, *mn.* führig, der sich führen od. leiten läßt.
Vezetni, *cs.* 1. führen, leiten; 2. *(ht.)* anführen.
Vezető, *fn.* der Führer, Leiter; *(ht.)* der Anführer; *(tan.)* der Conductor; *(torn.)* der Anmann; —, *mn.* führend, leitend.
Vezető-árok, *fn.* *(erőd.)* der Leitgraben.
Vezetőcső, *fn.* *(gép.)* das Zuleitungsrohr.
Vezetőgerendák, *fn.* *t.* *(b.)* die Streichbäume.
Vezetőképesség, *fn.* die Leitungsfähigkeit.
Vezetőkorong, *fn.* *(gép.)* die Seilrolle.
Vezetőlap, *fn.* *(gép.)* die Führungsplatte.
Vezetőléc, *fn.* *(b.)* die Führungslatte.
Vezetőorsó, *fn.* *(pv.)* die Leitspindel.
Vezetőorsótok, *fn.* *(pv.)* die Leitspindelmutter.
Vezetőrúd, *fn.* *(gép.)* die Leitstange, Treibstange.
Vezetősín, *fn.* *(gép.)* die Leitschiene.
Vezetőszánka, *fn.* *(gép.)* der Gleitschlitten, Gleitklotz.
Vezetővonal, *fn.* die Führungslinie.
Vézna, *mn.* kleber, mager, *l.* Satnya.
Véznaság, *fn.* die Magerkeit.
Véznítni, *cs.* kleber machen, mager machen.
Véznúlni, *k.* kleber werden, mager werden.
Viadal, *fn.* der Kampf, das Gefecht, der Streit.
Viadalbíró, *fn.* der Kampfrichter.
Viadalittas, *mn.* siegestrunken.
Viadalmas, *mn.* **Viadalmasan**, *ih.* streitbar, tapfer.
Viadalmester, *l.* Vívmester.
Viadalom, *fn.* das Gefecht, der Kampf.
Viadalos, *mn.* **Viadalosan**, *ih.* tapfer, streitbar.
Viador, *fn.* der Gladiator.
Viadori, *mn.* gladiatorisch.
Viárkolás, *fn.* *(erőd.)* die Annäherung, Approches.
Viárok, *fn.* *(erőd.)* Tranchee, der Laufgraben; der Annäherungsgang; viárkokat húzni, approchiren.
Viárok-ág, *fn.* *(erőd.)* Trancheeast.
Viárok-elő, **Viárokfejrésze**, *fn.* *(erőd.)* Trancheespitze.
Viárokhalom, *fn.* *(erőd.)* Trancheekatze.
Viárokszög, *fn.* *(erőd.)* Trancheeschlag.
Viárokvégrésze, *fn.* *(erőd.)* Trancheeschwanz.
Viaskodás, *fn.* das Kämpfen, das Streiten, das Fechten; *(mint tárgy)* der Kampf, das Gefecht, der Streit.
Viaskodi, *fn.* der Renommist.
Viaskodni *(ik)*, *k.* kämpfen, streiten, fechten.
Viaskodó, *mn.* kämpfend, fechtend, streitend; —, *fn.* der Fechter, der Kämpfer, der Streiter.
Viasz, *fn.* das Wachs; aranyozó v. izzó —, das Glühwachs; fényesítő —, das Polirwachs; mintázó —, das Poussirwachs; ragasztó —, das Pickwachs; —, *mn.* von Wachs, wächsern.
Viasz-áros, *fn.* der Wachshändler.
Viasz-áru, *fn.* die Wachswaare.
Viaszbáb, *fn.* die Wachsfigur, Wachspuppe.
Viaszból való, *mn.* wächsern.
Viaszbura, *fn.* *(nt.)* die Myrika; der Wachsbaum, die wachstragende Myrika.
Viaszfáklya, *fn.* die Wachsfackel.
Viaszfehérítés, *fn.* die Wachsbleiche; das Wachsbleichen.
Viaszfehérítő, *fn.* der Wachsbleicher.
Viaszféreg, *fn.* *(állatt.)* die Kratzmilbe.
Viaszfestés, **Viaszfestészet**, *fn.* *(műv.)* die Wachsmalerei, die Enkaustik.
Viaszfestmény, *fn.* *(műv.)* das Wachsgemälde.
Viaszfű, *fn.* *(nt.)* die kleine Wachsblume.
Viaszgalóca, *fn.* *(nt.)* eine Art Blätterschwamm.
Viaszgyár, *fn.* die Wachsfabrik.
Viaszgyertya, *fn.* die Wachskerze, das Wachslicht.
Viaszgyöngy, *fn.* die Wachsperle.
Viaszgyujtó, *fn.* das Wachszündkerzchen.
Viaszhártya, *fn.* *(állatt. mez.)* die Wachshaut.
Viasz-ír, *fn.* die Wachssalbe.
Viaszk stb., *l.* Viasz stb.
Viaszka, *fn.* *(kics.)* ein wenig Wachs.
Viaszkalács, *l.* Viasztekercs.
Viaszkenőcs, *fn.* die Wachspomade.
Viaszkép, *fn.* *(műv.)* das Wachsbild; bossirtes Werk.
Viaszképelés, *fn.* *(műv.)* die Bossirkunst, die Keroplastik.
Viaszképelő, *fn.* *(műv.)* der Bossirkünstler.
Viaszképművész, *fn.* der Bossirer.
Viaszképművészet, *fn.* die Bossirkunst.
Viaszkereskedés, *fn.* der Wachshandel.
Viaszkereskedő, *fn.* der Wachshändler.
Viaszkorong, *fn.* der Wachsboden.
Viaszmoly, *l.* Viaszszipoly.
Viasznemű, *mn.* **Viaszneműen**, *ih.* wachsartig.
Viasznyomat, *fn.* der Wachsdruck, Wachsabdruck.
Viasz-olaj, *fn.* die Wachsbutter.
Viaszolni, *cs.* wächsen, wichsen, mit Wachs überziehen.
Viasz-olvasztás, *fn.* die Wachsschmelze.
Viaszos, *mn.* mit Wachs bestrichen od. überzogen.
Viaszostábla, *fn.* die Wachstafel.
Viaszostafota, *fn.* der Wachstaffet.
Viaszosvászon, *fn.* das Wachstuch, die Wachsleinwand; csomagoló —, die Wachspackleinwand.
Viaszosvászongyár, *fn.* die Wachstuchfabrik.
Viaszozni, *cs.* wächsen, wichsen, mit Wachs überziehen.
Viasz-öntés, *fn.* das Wachsziehen.
Viasz-öntő, *fn.* der Wachsbossirer, Wachsbildner.
Viasz-salak, *fn.* die Wachsträber.
Viasz-sárga, *mn.* wachsgelb.
Viasz-sotu, *fn.* die Wachspresse.
Viasz-szál, *fn.* *(seb.)* das Kerzchen.
Viaszszappan, *fn.* die Wachsseife.
Viaszszín, *fn.* die Wachsfarbe.
Viaszszín, **Viaszszínű**, *mn.* wachsfarbig.
Viaszszipoly, *fn.* *(állatt.)* der Bienenfalter, die Bienenschabe.
Viaszszú, *l.* Viaszszipoly.
Viasztapasz, *fn.* das Wachspflaster, das Cerat.
Viasztekercs, *fn.* der Wachsstock, das Wachsstöckel.
Viasztekercstok, *fn.* die Wachsstockschachtel.
Viaszvetés, *fn.* das Prophezeien aus geschmolzenem Wachs.
Viaszvirág, *fn.* die Wachsblume.
Viborna, **Vibornya**, *hn.* Bierbrunn *(Szepes m.)*.
Vica, *tn.* Evchen *(nőnév)*.
Viccsanni, *k.* 1. unanständig auflachen, flensen; 2. aufspringen, sich spalten.
Vicek, *fn.* der Fischteich, *l.* Vöcsök.
Vickándani *(ik)*, *k.* zappeln, schnell und munter springen, sich hin- und herbewegen.
Vickándás, *fn.* das Zappeln, das schnelle und muntere Bewegen od. Springen.
Vickándozni *(ik)*, *k.* zappeln, fort und fort schnell und munter springen, sich hin- und herbewegen.
Vickos, *mn.* **Vickosan**, *ih.* schnell und munter herumspringend, muthwillig.
Vicsogás, *fn.* das unanständige Lachen, das Flensen.
Vicsogni, *k.* unanständig lachen, flensen.
Vicsor, *fn.* *(nt.)* die Lathräa, die Schuppenwurz; konya —, die gemeine Schuppenwurz.
Vicsorgatni, *cs.* oft od. wiederholt fletschen od. blecken (die Zähne).
Vicsorítni, *cs.* fletschen od. blecken (die Zähne).

Vicsorodni *(ik)*, *k.* 1. flennen; 2. fletschen od. blecken (die Zähne).

Vicsorogni, *k.* 1. flennen; 2. fort und fort fletschen od. blecken (die Zähne).

Vid, *l.* Vig.

Vid, Vida, *tn.* Veit, Vitus *(fnév)*.

Vidám, Vidám, *mn.* **Vidáman**, *ih.* lustig, froh, fröhlich, munter, heiter.

Vidámitás, *fn.* das Erfreuen, das Erheitern.

Vidámitni, *cs.* fröhlich, lustig, froh, munter od. heiter machen, erheitern, erfreuen.

Vidámitó, *mn.* erfreuend, erheiternd, fröhlich machend.

Vidámodni *(ik)*, *k.* froh, fröhlich, lustig, munter od. heiter werden, sich erheitern.

Vidámon, *l.* **Vidámul.**

Vidámság, *fn.* die Fröhlichkeit, die Freudigkeit, der Frohsinn, die Heiterkeit.

Vidámúl, *ih.* fröhlich, froh, lustig, heiter.

Vidámúlni, *k.* fröhlich od. lustig werden, sich erheitern.

Vidék, *fn.* die Gegend, die Umgegend; das Gebiet; plattes Land; **—re rándúlni**, übers Land fahren, einen Ausflug übers Land machen.

Vidéki, *mn.* aus der benachbarten Gegend od. Umgebung; aus den Provinzen, fremd; —, *fn.* der Mann od. die Frau vom Lande, der Fremde; **—ok lapja**, das Fremdenblatt.

Vidéki bank, *fn.* die Landbank.

Vidéki levelező, *fn.* der auswärtige Correspondent.

Vidéki váltó, *fn.* *(ker.)* der Distanzwechsel.

Vidékrajz, *fn.* die Situationszeichnung.

Vidékség, *fn.* die Umgegend, die Umgebung.

Viditni, *cs.* fröhlich od. heiter machen, erheitern, erfreuen.

Vidor, *mn.* lustig, fröhlich, munter, heiter.

Vidor, *tn.* Hilarius *(fnév)*.

Vidoran, *l.* **Vidorúl.**

Vidoritni, *cs.* fröhlich od. heiter machen.

Vidorodni *(ik)*, *k.* fröhlich od. heiter werden.

Vidorság, *fn.* die Fröhlichkeit, die Heiterkeit.

Vidorúl, *ih.* fröhlich, munter, heiter.

Vidorulni, *k.* fröhlich od. munter werden.

Vidos, *l.* Vid, Vida.

Vidra, *fn.* 1. *(állatt.)* der od. die Otter, der od. die Fischotter, Seeotter; 2. *(gép.)* die Baggermaschine.

Vidrabőr, *fn.* die Otterhaut.

Vidracikszár, *fn.* *(nt.)* der amphibische Wegetritt, der Wechselknöterich, das Samenkraut.

Vidracsecsot, *fn.* der Fischpinsel.

Vidraelocke, *fn.* *(nt.)* die dreiblätterige Zottenblume, der Wasserklee, der Biberklee, der Fieberklee, der Bitterklee, die Klappe, die Bocksbohne, das Wasserdreiblatt.

Vidrafogás, *fn.* der Otterfang, der Fischotterfang.

Vidrafű, *l.* **Vidraelocke.**

Vidrány, *fn.* *(állatt.)* die Schlammmuschel.

Vidrász, *fn.* der Otterfänger, der Fischotterfänger.

Vidrászat, *fn.* der Otterfang, die Otterjagd.

Vidrász-eb, *fn.* der Fischotterhund.

Vidrászni, *k.* Ottern fangen, Fischottern fangen.

Vidrásztacskó, *fn.* das Dachshündchen.

Vidtánc, *fn.* *(kórt.)* der Veitstanz.

Vidulás, *fn.* die Aufheiterung, das Aufheitern.

Vidulni, *k.* fröhlich od. heiter werden, sich erheitern.

Vig, *mn.* lustig, fröhlich, vergnügt, freudig.

Vigadalom, *l.* **Vigalom.**

Vigadás, *fn.* das Fröhlichsein, das Lustigsein.

Vigadni *k.* lustig, fröhlich od. freudig sein, sich freuen; sich unterhalten.

Vigadó, *fn.* die fröhliche Unterhaltung, die Lustbarkeit.

Vigadozás, *fn.* die Belustigung.

Vigadozni, *k.* sich belustigen, fort und fort lustig, fröhlich od. freudig sein, sich freuen.

Vigalmi, *mn.* Jubel-....

Vigalmi hang, *fn.* das Jubelgetön.

Vigalmi ősz, *fn.* der Jubelgreis.

Vigalmi pár, *fn.* das Jubelpaar.

Vigalmi rivalgás, *fn.* das Jubelgeschrei.

Vigalom *(t. vigalmak)*, *fn.* 1. die Lustigkeit, die Fröhlichkeit; 2. *(a. m. mulatság)* die Belustigung, die fröhliche Unterhaltung; **köz —**, die öffentliche Belustigung.

Vigály, *fn.* das Schüttere; —, *mn.* *l.* **Vigályos.**

Vigályfa, *fn.* *(erd.)* Durchforstungsholz.

Vigályitás, *fn.* *(erd.)* die Durchforstung.

Vigályitási terv, *fn.* *(erd.)* der Durchforstungsplan.

Vigályitni, *cs.* 1. *(gazd.)* lichten; geizen (den Tabak od. Weinstock); 2. *(erd.)* durchforsten, sömmern (Bäume).

Vigályitókasza, *fn.* *(erd.)* der Maisschnitzer.

Vigályos, *mn.* schütter, licht, dünn, locker.

Vigályosodni *(ik)*, *k.* schütter, licht od. dünn werden.

Vigályvágás, *fn.* *(erd.)* Durchforstungshieb.

Vigályzat, *fn.* *(erd.)* der Lichtschlag; die Lichtung.

Vigályzöld, *mn.* **Vigályzölden**, *ih.* lichtgrün, hellgrün.

Vigan, *ih.* lustig, fröhlich, froh, munter; **itt vigan vannak**, hier geht es lustig her.

Vigan! *isz.* heisa lustig!

†**Viganlakóhó**, *fn.* December.

Viganó, *fn.* der Weiberrock.

Vigarda, *fn.* die Redoute (ein öffentliches Gebäude in Budapest).

Vigasság, *fn.* die Fröhlichkeit, die Lustigkeit, die Lustbarkeit; *(k.)* **az ifjat vigasság, a vént ...ság illet minden időben**, dem Jüngling ziemt die heitere ..., dem Greis die faltenreiche.

Vigasz, *fn.* der Trost.

†**Vigaszni** *(ik)*, *k.* genesen.

Vigasztalás, *fn.* das Trösten; *(...tárgy)* der Trost, die Consolation.

Vigasztalásul, *ih.* zum Trost.

Vigasztalatlan, *mn.* és *ih.* ungetröstet.

Vigasztalhatatlan, **Vigasztalhatatlan**, *mn.* trostlos, untröstlich, untröstbar.

Vigasztalhatlanság, *fn.* die Trostlosigkeit, die Untröstlichkeit, die Untröstbarkeit.

Vigasztalhatlanúl, *ih.* untröstlich, trostlos.

Vigasztalni, *cs.* trösten.

Vigasztaló, *fn.* der Trostsprecher, der Tröster.

Vigasztaló, *mn.* **Vigasztalóan**, *ih.* tröstend, tröstlich.

Vigasztalódni *(ik)*, *k.* getröstet werden, sich trösten.

Vigasztaló levél, *fn.* das Trostschreiben.

Vigasztaló szent lélek, *fn.* *(hitt.)* der Paraklet, Tröster.

†**Vigasztani**, *cs.* 1. heilen; 2. trösten.

Vigasztó, *mn.* 1. heilsam; 2. tröstlich.

Vigatlan, *mn.* unerfreulich, betrübt, traurig.

Vig-elmű, *mn.* **Vig-elműleg**, *ih.* frohsinnig, fröhlichen Gemüthes.

Vig-elműség, *fn.* der Frohsinn.

Viggyanni, *k.* flennen (ein Mal).

Vigjáték, *fn.* das Lustspiel.

Vigkomoly, *mn.* ernstfroh.

Vigni *(ik)*, *k.* sich ergötzen, lustig sein, fröhlich sein.

Vigság, *fn.* die Lustigkeit, die Lustbarkeit, die Fröhlichkeit.

†**Vigságos**, *mn.* **Vigságosan**, *ih.* lustig, fröhlich.

Vigyázás, *fn.* das Achten (auf Etwas); das Wachen.

Vigyázat, *fn.* † 1. die Vigilie; 2. die Achtsamkeit; die Obacht, die Behutsamkeit; die Vorsichtigkeit.

Vigyázatlan, *mn.* és *ih.* unachtsam; unbehutsam, unvorsichtig.

Vigyázatlanság, *fn.* die Unachtsamkeit; die Unvorsichtigkeit, die Unbehutsamkeit.

Vigyázatlanúl, *ih.* unachtsam; unbehutsam, unvorsichtig.

Vigyázatos, *mn.* **Vigyázatosan**, *ih.* behutsam.

Vigyázatosság, *fn.* die Vorsichtigkeit.

Vigyázékony, *mn.* **Vigyázékonyan**, *ih.* achtsam, wachsam.

Vigyázékonyság, *fn.* die Achtsamkeit, die Wachsamkeit.

Vigyázni, *k.* és *cs.* achten, Acht od. Achtung geben, Acht haben; aufsehen; wachen; magára —, sich in Acht nehmen, auf seiner Hut sein; auf sich Acht geben; *(pss.)* vigyázz! habt Acht! *(vad.)* vigyázz! paß auf! hab Acht; *(haj.)* vigyázz! lüftert! (mint törékeny utipodgyász felirata) vigyázz! Vorsicht.
Vigyázó, *mn.* achtsam; behutsam, vorsichtig, wachsam; —, *fn.* der Aufseher, der Wächter.
Vigyáztalan, *mn.* és *ih.* unachtsam.
Vigyáztalanság, *fn.* die Unachtsamkeit.
Vigyáztalanúl, *ih.* unachtsam.
Vigyázz, *fn.* *(gazd.)* der Rührstock (in der Säemaschine).
Vigyor, *fn.* 1. *(kmt. a. m.* szétvált illeszték) die Fuge; Spalte; 2. vén —, die Hochzeitmutter.
Vigyorgani, *l.* Vigyorogni.
Vigyorgás, *fn.* das Flensen.
Vigyorgó, *mn.* flensend.
Vigyori, *l.* Vicsori.
Vigyoritni, *cs.* fletschen, blecken (die Zähne).
Vigyorodni *(ik)*, *k.* unanständig auflachen, grinsen, verzerrt lächeln.
Vigyorogni, *k.* grinsen, verzerrt lachen; laut lachen; *(km.)* ki mindenkire vigyorog, senkit sem szeret *(szósz.* wer Jedem zugrinst, liebt Niemand), wer Jedermanns ist, der ist Niemands.
Vihaj, *fn.* das Gekicher.
Viháncolás, *fn.* das Gekicher, die Schäkerei.
Vihancolni, *k.* kichern, schäkern.
Vihar, *fn.* der Sturmwind, der Sturm; tengeri —, der Seesturm.
Viharár, *fn.* *(ft.)* die Sturmfluth.
Viharc, *fn.* *(állatt.)* tengeri —, die Sturmschwalbe.
Viharhorgony, *fn.* der Springanker.
Viharmadár, *fn.* *(állatt.)* der Sturmvogel.
Viharos, *mn.* Viharosan, *ih.* stürmisch.
Viharszél, *fn.* der Sturmwind, der Orkan.
Viharterhes, *mn.* Viharterhesen, *ih.* *ih.* gewitterschwer.
Viharvitorla, *fn.* das Sturmsegel.
Viharzani *(ik)*, *k.* stürmen, vorüber stürmen; wettern.
Viharzás, *fn.* das Stürmen.
Viharzó, *mn.* stürmend, stürmisch.
Viheder, *fn.* 1. das Gebrause; 2. *(a. m.* sujtólég, csapólég) schlagendes Wetter.
Vihely, *fn.* der Fechtplatz, der Fechtboden.
Vihnye, *hn.* Eisenbad *(Bars m.)*.
Vihogás, *fn.* das unanständige Lachen, das Kichern.
Vihogni, *k.* unanständig lachen, kichern.
Vihogó, *mn.* unanständig lachend, kichernd.
Vijogni, *k.* krächzen (von Vögeln).
Vikard, *fn.* der Schlagdegen, der Raufdegen.

Vikartóc, *hn.* Weichseldorf *(Szepes m.)*.
Vikesztyű, *fn.* der Fechthandschuh, Kampfhandschuh.
Viki, *tn.* Victoria *(nőnév)*.
Vikogni, *k.* kichern, wiehern, unanständig lachen.
*Vikotálni, *k.* debattiren, disputiren, wortwechseln.
Vikör, *fn.* die Arena, die Palästra.
Vilacsok, *fn. t.* *(vt.)* die Phosphormetalle.
Vilacssav, *fn.* *(vt.)* die phosphorige Säure.
Vilacssók, *fn. t.* *(vt.)* phosphorige Salze.
Világ, *fn.* 1. die Welt; érzéki —, die Sinnenwelt; világtalan világ, die weite Welt; — alkotmánya, das Weltsystem; — bolondja, Allerweltsnarr, Erznarr; — latra, der Erzschelm; hirt világgá bocsátani, ein Gerücht aussprengen; —ra hozni, zur Welt bringen, gebären; —ra jőni, —ra lenni, das Licht der Welt erblicken; zur Welt kommen, geboren werden; *(szójf.)* —ért sem, nicht um die Welt; a — kincseért sem, nicht um alle Schätze der Welt; —át élni, die Freuden der Welt genießen, in die Welt hinein leben; ez nem a —, das hat nichts zu sagen; nem esik ki a — feneke, die Welt geht deshalb nicht zu Grunde; egy ember halála nem üti ki a — fenekét, Eines Menschen Tod richtet die Welt nicht zu Grund; 2. das Licht; gyertya —a, das Kerzenlicht; szem —a, das Augenlicht.
Világ-abrosz, *fn.* die Weltkarte.
Világ-alkotmány, *fn.* die Weltbau.
†Világbiró fejedelemség, *fn.* das Weltreich, die Weltmonarchie.
Világbiró, *fn.* der Weltrichter, der Weltbeherrscher.
Világbölcs, *fn.* der Weltweise; der Politiker.
Világcsalás, *fn.* der Weltbetrug, die Schwindlerei.
Világcsaló, *fn.* der Weltbetrüger, Erzbetrüger, Schwindler.
Világcsoda, *fn.* 1. das Weltwunder; 2. *á. é.* das Spectakel; világcsodájává lenni, aller Welt zum Spectakel dienen.
Világ-egyetem, *fn.* das Weltall, die Welt, das Universum.
Világegyetemi, *mn.* Világ-egyetemileg, *ih.* cosmisch.
Világ-élet, *fn.* Lebtag; —emben, all mein Lebtag; —edben, all dein Lebtag; soha —emben olyat nem láttam, ich habe mein lebenslang so was nicht gesehen.
Világ-ellenző, *fn.* der Lichtschirm, das Blendleder.
Világesemény, *l.* Világtörténet.
Világfi, Világfia, *fn.* der Weltmann, der Weltling, der Weltmensch.
Világfias, *mn.* weltmännisch.
Világforgalmi hely v. piac, *fn.* das Emporium.

Világforgalom, *fn.* der Weltverkehr.
Világgyülölő, *fn.* der Weltfeind.
Világhirű, *mn.* Világhirűen, *ih.* weltberühmt.
Világi, *mn.* irdisch, zeitlich (nem egyházi) weltlich, säcular; —vá tenni, säcularisiren.
Világias, *mn.* weltlich, säculär.
Világiasitani, *cs.* *(theol.)* verweltlichen, säcularisiren.
Világi ének, *fn.* das profane Lied.
Világig, Világiglan, *ih.* *(a. m.* világ végeig) so lange die Welt steht, bis ans Ende der Welt.
Világilag, *ih.* weltlich.
Világi pap, *fn.* der Weltpriester Weltgeistliche.
Világ-irás, *fn.* die Kosmographie.
Világi rend, *fn.* *(egyh.)* der weltliche od. säculäre Orden.
Világ-iró, *fn.* der Kosmograph.
Világiság, *fn.* die Weltlichkeit.
Világisitni, *cs.* säcularisiren.
Világ-iszony, *fn.* die Lichtscheue.
Világitás, *fn.* die Beleuchtung; das Leuchten.
Világitási, *mn.* die Beleuchtung betreffend.
Világitási készülék, *fn.* *(vu.)* der Beleuchtungsapparat.
Világitási kör, *fn.* der Beleuchtungskreis.
Világitni, *cs.* és *k.* 1. leuchten, beleuchten, lichten; 2. *á. é.* erklären, aufklären.
Világitó, *fn.* der Lichtträger.
Világitóanyag, *fn.* das Beleuchtungsmateriale.
Világitógáz, Világitólég, *fn.* Leuchtgas.
Világitóolaj, *fn.* das Brennöl.
Világitókövek, *fn. t.* Leuchtsteine.
Világitószer, *fn.* das Beleuchtungsmittel; *(b.)* das Geleuchte.
Világitótorony, *fn.* der Fanal, der Leuchtthurm.
Világi zaj, *fn.* das Weltgetümmel.
Világjártas, *mn.* welterfahren.
Világkép, *fn.* die Weltkarte.
Világkerülő, *mn.* 1. weltscheu; 2. *(a. m.* csavargó) vagabund.
Világkiállitás, *fn.* die Weltausstellung.
Világkor, *fn.* die Weltära; bizanci —, die byzantinische Weltära.
Világlakó, Világlakos, *fn.* der Weltbürger.
Világlani *(ik)*, *k.* leuchten; erhellen.
Világlás, *fn.* das Leuchten, das Erhellen.
Világlási kör, *fn.* der Beleuchtungskreis.
Világlyuk, *fn.* *(b.)* das Lichtloch.
Világnézet, *fn.* die Weltansicht.
Világodat, *fn.* die Morgendämmerung.
Világodni *(ik)*, *k.* licht werden.
Világolás, *fn.* das Leuchten.
Világolni, *k.* leuchten.
Világ-oltó, *l.* Gyertyaoltó.
Világos, *mn.* Világosan, *ih.* 1. licht, lichtvoll; hell; világos nappal, bei hellem, lichtem Tage; am hellen Tage; — virradtig, bis an den

lichten Tag; 2. licht, hellfarbig; — kék, lichtblau, hellblau; 3. á. é. klar, deutlich; — dolog, es ist klar, es liegt am Tage; az Ön leveléből —, hogy..., aus Ihrem Briefe ist ersichtlich, daß...; a szerződés világosan mondja, hogy..., der Vertrag besagt ausdrücklich, daß....

Világosbarna, mn. lichtbraun, hellbraun.

Világosítás, fn. 1. die Beleuchtung; das Beleuchten; 2. á. é. die Erleuchtung, die Erklärung.

Világosítni, cs. 1. leuchten; beleuchten; 2. á. é. erleuchten, erklären.

Világoskék, mn. Világoskékan, ih. lichtblau, hellblau.

Világoskodás, fn. das Leuchten.

Világoskodni (ik), k. leuchten.

Világoskodó, mn. leuchtend.

Világosodás, fn. 1. das Lichtwerden; 2. á. é. die Aufklärung.

Világosodni (ik), k. 1. licht werden; hell werden; 2. á. é. aufgeklärt werden, sich aufklären.

Világosoldal, fn. die Lichtseite.

Világos olvasztás, fn. (b.) das Lichtschmelzen.

Világos orrmány, fn. (b.) lichte Nase, Gicht.

Világospej, fn. lichtbraun (von Pferden).

Világosság, fn. 1. das Licht, die Helle; kellő —ba tenni, ins rechte Licht stellen; —ra jöni, ans Licht kommen; 2. á. é. a) die Klarheit, die Deutlichkeit; b) (ép.) im Lichten; négy láb benső —, vier Schuh im Lichten (dem innern freien Raume nach).

Világossárga, mn. lichtgelb; —, fn. der Goldfuchs, der Lichtfuchs.

Világos-szinü, mn. lichtfarben, hellfarbig; — bor, bleicher Wein, der Bleicher.

Világos-szürke, mn. silbergrau, hellgrau.

Világosulni, l. Világosodni (ik).

Világosveres, mn. Világosveresen, ih. hellroth.

Világos-zöld, mn. Világos-zölden, ih. hellgrün.

Világpiac, fn. der Weltmarkt.

Világpolgár, fn. der Weltbürger, der Kosmopolit.

Világpolgári, mn. Világpolgárilag, ih. weltbürgerlich, kosmopolitisch.

Világpolgárság, fn. der Kosmopolitismus.

Világrajz, fn. die Kosmographie.

Világravaló, mn. anstellig, geschickt, gewandt.

Világrendítő, mn. welterschütternd.

Világrendszer, fn. das Weltsystem.

Világrész, fn. der Welttheil.

Világsark, fn. der Weltpol.

Világsugár, fn. der Lichtstrahl.

Világszem, fn. das Weltauge.

Világszerte, ih. in der ganzen Welt; — ismeretes, weltbekannt; — hires, weltberühmt.

Világtáj, fn. die Weltgegend.

Világtalan, mn. és ih. 1. blind, gesichtlos; 2. ohne Licht, finster.

Világtalanítni, cs. blind machen, des Gesichtes berauben.

Világtalanodni (ik), k. blind werden, erblinden.

Világtalanság, fn. die Blindheit.

Világtalanul, ih. blind.

Világtalanulni, k. blind werden, erblinden.

Világtan, fn. die Weltkunde, die Kosmologie.

Világtani, mn. kosmologisch.

Világtárlat, fn. die Weltausstellung.

Világteli, Világteljes, mn. Világteljesen, ih. lichtvoll.

Világtengely, fn. die Weltachse.

Világtenger, fn. das Weltmeer, der Ocean.

Világ teremtője, fn. der Weltschöpfer.

Világtéri, mn. kosmisch.

Világtest, fn. der Weltkörper.

Világtörténelem, fn. die Weltgeschichte.

Világtörténelmi, mn. weltgeschichtlich.

Világtörténet, fn. die Weltbegebenheit; die Weltgeschichte.

Világulni, l. Világosodni (ik).

Vilámodni (ik), Vilámoszni (ik), sz-n. es tagt.

Vilano, fn. (vt.) das Phosphat.

Vilany, fn. (vt.) der Phosphor.

Vilanyló, mn. phosphorescirend.

Vilár, fn. 1. der Luster; 2. (állatt.) gyászövü —, die Trauerbinde (eine Art Nachtfalter).

Vil-éleg, fn. (vt.) das Phosphoroxyd.

Vil-élegsav, fn. (vt.) die Phosphorsäure.

Vilfémek, fn. t. (vt.) die Phosphormetalle, l. Vilacsok.

Vilhalvag, fn. (vt.) das Phosphorchlor.

Vilhelm, l. Vilmos.

Vilibald, tn. Wilibald (férfi).

Vilkóc, hn. Kunzendorf (Szepes m.).

Vilkönany, fn. (vt.) Phosphorwasserstoff; magától gyuladó —, selbstentzündlicher Phosphorwasserstoff; magától nem gyuladó —, nicht selbstentzündlicher Phosphorwasserstoff.

Villa, fn. die Gabel, die Furkel; háromágu —, die Trenze.

Villaág, fn. die Gabelzacke, Gabelzinke.

Villaállvány, fn. (b.) der Gabelständer (beim Gichtgasfang).

Villabökés, fn. der Gabelstich.

Villádad, mn. gabelförmig.

Villádzott, mn. (nt. mss.) gegabelt.

Villafarkú, mn. gabelschwänzig.

Villag, fn. (haj.) der Funke, das Leuchten.

Villág, fn. das Licht.

Villagni, l. Villogni.

Villagolni, k. (haj.) funkeln, feuern (von der See).

Villágos, mn. Villágosan, ih. licht, hell; á. é. deutlich, klar, l. Világos stb.

Villagozni, l. Villagolni.

Villahim, fn. (nt.) die Prunelle, die Braunwurz, das Prunellenkraut; torok —, die gemeine Prunelle.

Villakereszt, fn. das Schächerkreuz.

Villam, fn. (ttan.) die Elektricität.

Villám, fn. der Blitz, der Blitzstrahl, der Donnerstrahl; ezer —; tausend Donnerwetter! biztosítás — okozta kár ellen, Blitzschlagversicherung.

Villamag, fn. (nt.) der Zweizahn, der Hahnenkamm, das Gabelkraut; bókoló —, der hängende Zweizahn; ragadó v. subás —, der dreispaltige Zweizahn.

†Villámat, fn. das Blitzen.

Villámbogár, fn. (állatt.) der Laternenträger; európai —, der europäische Laternenträger.

Villámcsapás, fn. der Donnerschlag, Wetterschlag.

Villámcső, fn. (ttan.) die Blitzröhre.

Villamdelej, fn. (ttan.) der Elektromagnet.

Villamdelejes, mn. (ttan.) elektromagnetisch.

Villamdelejesség, fn. (ttan.) der Elektromagnetismus.

Villámék, fn. (ép.) der Donnerkeil.

Villamfejlés, Villamfejlődés, fn. (ttan.) die Elektricitätsentwickelung.

Villámfogó, fn. der Gewitterableiter.

Villamfolyam, fn. (ttan.) der elektrische Strom.

Villamfolyató, fn. (ttan.) der Entlader, der Explosor.

Villamgép, fn. (ttan.) die Elektrisirmaschine.

Villamgerjesztés, fn. (ttan.) die Elektricitätserregung.

Villámgyorsan, ih. blitzschnell.

Villamgyűjtő, fn. (ttan.) der Elektricitätssammler, der Collector.

Villámhárító, l. Villámfogó.

Villámhárítórúd, fn. die Gewitterstange.

Villam-indítás, fn. (ttan.) die elektrische Induction.

Villam-indító, fn. (ttan.) der Elektromotor.

Villamkettöztető, fn. (ttan.) der Elektricitätsverdoppler, der Duplicator.

Villámkő, fn. der Donnerstein.

Villamkör, fn. (ttan.) die elektrische Atmosphäre.

Villámlani, (ik), k. blitzen; blinken.

Villámlás, fn. das Blitzen.

Villámlat, fn. der Blitz.

Villamméró, fn. (ttan.) der Elektrometer, Elektricitätsmesser.

Villammozdító, fn. (ttan.) der Elektromotor.

Villammutató, fn. (ttan.) der Elektricitätszeiger, der Elektroskop.

Villámni (ik), l. Villámlani.

Villámodni (ik), k. 1. blitzen; 2. tagen.

Villamos, mn. (ttan.) blitzstoffhaltig, elektrisch.

Villámos, mn. Blitze bergend.

Villamos bontás, *fn. (ttan.)* die Elektrolyse.
Villamos delejesség, *fn. (ttan.)* der Elektromagnetismus.
Villamositni, *cs. (ttan.)* elektrisiren.
Villamosság, *fn. (ttan.)* der Blitzstoff, die Electricität.
Villámozás, *fn. (ttan.)* das Wetterleuchten.
Villamozható, *mn. (ttan.)* elektrisirbar.
Villamozni, *cs. (ttan.)* elektrisiren.
Villámozni *(ik)*, *l.* Villámlani *(ik)*.
Villámsebesség, *fn.* die Blitzeseile; —gel, blitzschnell.
Villámsugár, *fn.* der Donnerstrahl, der Blitzstrahl.
Villamszedő, *fn. (ttan.)* der Elektricitätssammler.
Villámszikra, *fn.* der Blitzfunken.
Villamszorozó, *fn. (ttan.)* der Duplicator.
Villamtartó, *fn. (ttan.)* der Elektrophor, Blitzstoffhalter.
Villamtelep, *fn. (ttan.)* elektrische Batterie.
Villam-út, *fn. (ttan.)* die Elektrode.
Villamvegyészet, *fn. (ttan.)* die Elektrochemie.
Villamvezető, *fn. (ttan.)* der Conductor, Elektricitätsleiter, der Leitungsdraht.
Villanás, *fn.* das Blinken; das Wetterleuchten.
Villanat, *fn.* das Blick.
Villangani, *l.* Villongani.
Villanni, *k.* blinken, blitzen, himmeln; wetterleuchten.
Villanó fény, *fn.* das Streiflicht.
Villanó tűz, *fn.* das Blickfeuer.
Villany, *fn.* 1. *(vt.)* der Phosphor; 2. die Elektricität, die elektrische Materie.
Villany-áram, *fn. (ttan.)* der elektrische Strom.
Villanybontás, *fn. (ttan.)* die Elektrolyse, Elektrolysirung.
Villanydelej, *fn. (ttan.)* der Elektromagnet.
Villanydelejesség, *fn. (ttan.)* der Elektromagnetismus.
Villa-nyél, *fn.* der Gabelstiel.
Villany-erőmű, *fn. (ttan.)* die Elektrisirmaschine.
Villanyfejlés, Villanyfejlődes, Villanyfejlés, *fn. (ttan.)* die Elektricitätsentwickelung.
Villanyfolyam, *l.* Villanyáram.
Villanygép, *fn. (ttan.)* die Elektrisirmaschine.
Villanygerjesztés, *fn. (ttan.)* die Electricitätsentwickelung od. Erregung.
Villany-indítás, *fn. (ttan.)* die elektrische Induction.
Villany-indító, *fn. (ttan.)* der Elektromotor.
Villany-indítói, *mn.* Villanyindítólag, *ih. (ttan.)* elektromotorisch.
Villanyitni, *cs. (ttan.)* mit elektrischer Materie füllen.
Villanyka, *fn. (költ.)* das Epigramm.
Villanykairó, *fn.* der Epigrammschreiber, der Epigrammatiker.

Villanykás, Villanykaszerű, *mn.* epigrammatisch.
Villanykisütő, *fn. (ttan.)* elektrischer Auslader.
Villanymérő, *fn. (ttan.)* der Elektricitätsmesser, der Elektricitätszeiger.
Villanymutató, *fn. (ttan.)* Elektroskop; Bennet-féle v. aranylemezes —, Bennet'scher od. Goldblatt-Elektroskop.
Villanyodni *(ik)*, *k.* voll Elektricität werden.
Villanyos, *mn.* Villanyosan, *ih. (ttan.)* elektrisirt; elektrisch.
Villanyositni, *l.* Villanyitni.
Villanyosodni *(ik)*, *l.* Villanyodni *(ik)*.
Villanyosság, *fn. (ttan.)* die Elektricität; dörzsölési —, Elektricität durch Reibung; indítási —, Inductionselektricität; nyomási —, Elektricität durch Druck; szétválasztási —, Elektricität durch Trennung der Theile.
Villanyozás, *fn.* das Elektrisiren.
Villanyozni, *cs. (ttan.)* elektrisiren.
Villanyszedő, *fn. (ttan.)* Ladungsflasche (der Elektricität).
Villanytalan, *mn. (ttan.)* anelektrisch.
Villanytelep, *fn. (ttan.)* die elektrische Batterie.
Villany-ut, *fn. (ttan.)* Elektrode.
Villany-üveg, *fn. (ttan.)* die Verstärkungsflasche.
Villanyvegyészet, *fn. (ttan.)* Elektrochemie.
Villanyvezető, *fn. (ttan.)* der Conductor; (a távirdáknál) der Leitungsdraht.
Vill-arany, *fn. (vt.)* das Blickgold.
Villás, *mn.* 1. mit einer Gabel versehen; 2. gabelförmig, gabelig; zwieselig; —, *fn. (vad.)* der Gabler.
Villás árboc, *fn. (ht.)* der Gabelmast.
Villás fogó, *fn. (b.)* die Gabelkluft.
Villáskáka, *fn. (nt.)* die Meerbinse.
Villás rúd, *fn.* die Gabeldeichsel.
Villaszarvas, *fn.* der Gabelhirsch, der Gabler.
Villás zár, *fn. (kmt.)* das Gabelschloß.
Villaszurás, *fn.* der Gabelstich.
Villázni, *cs.* gabeln.
†Villó, *fn. (vt.)* der Phosphor.
Villódzani, *k.* phosphoresciren.
Villódzás, *fn. (á.)* die Phosphorescenz.
Villódzó, *mn.* phosphorescirend.
Villódzók, Villódzó testek, *fn. t.* die Phosphore.
Villogás, *fn. (ttan.)* die Corruscation; *(á.)* die Phosphorescenz.
Villogni, *k.* blinken, blitzen; tűz villog a szemeiből, Feuer blitzt ihm aus den Augen; *(á.)* phosphoresciren.
Villogvány, *fn.* das Blitzleuchten.
Villong, *fn. (állatt.)* der Leuchtkäfer.

Villongani, *k.* 1. im Streite od. in Zwietracht sein; 2. blinken, blitzen.
Villongás, *fn.* 1. der Zwist, die Zwistigkeit, die Zwietracht, der Streit.
Villongó, *mn.* zwistig.
†Villósav, *fn. (vt.)* die Phosphorsäure.
Vilma, *tn.* Wilhelmine *(nőnév)*.
Vilmány, *l.* Vilmos.
Vilmatér, *hn.* Wilhelminenfeld *(Torontál m.)*.
Vilmészeny, *fn. (vt.)* Phosphorcalcium.
Vilmos, *tn.* Wilhelm *(finév)*.
Vilnye, *fn. (nt.)* die Pfeilwurz.
Vilódzás, *fn. (ttan. és vt.)* die Phosphorescenz.
Vilódzni *(ik)*, *k. (ttan. és vt.)* phosphoresciren.
Vilódzók, *fn. t. (vt.)* die Phosphore, die Lichtträger.
Vilsav, *fn. (vt.)* die Phosphorsäure; egyalju —, einbasische Phosphorsäure; üvegesült —, verglaste Phosphorsäure; víztelen —, wasserfreie Phosphorsäure.
Vimester, *fn.* der Fechtmeister.
Vimesterség, *fn.* die Fechtkunst.
Vimpác, *hn.* Wimpassing *(Sopron m.)*
Vincározni, *k.* muthwillig od. lachend herumlaufen.
Vince, *tn.* Vincenz *(finév)*.
Vincellér, *fn.* der Winzer, der Weingärtner.
Vincellérkedni *(ik)*, *k.* einen Winzer abgeben.
Vincellérség, *fn.* der Winzerdienst.
*Vincos, *mn.* Vincosan, *ih.* muthwillig, lose.
*Vincoskodni *(ik)*, *k.* muthwillig od. lose sein.
Vinda, *hn.* Windau *(Beszterce-Naszód m.)*.
Vindöly, *l.* Vendel.
Vinga, *hn.* Theresiopel *(Temes m.)*.
Vingárt, *hn.* Weingarten *(A.-Fehér m.)*.
Vini, *k.* és *cs.* 1. kämpfen, fechten, streiten; 2. (várat, várost stb.) belagern, stürmen, bestürmen.
Vinkó, *fn.* der Nachwein, Rampas, Lauer, schlechter Wein.
Vinni, *cs.* 1. tragen; bringen; (kocsin v. hajón) fahren, führen, fördern, frachten; mennyiért viszengem Debrecenbe? wie theuer führen Sie mich nach Debrezin? magával —, mit sich nehmen; táncba —, zum Tanze führen; *(szój.)* jégre v. vízre —, auf's Eis führen; azt el nem viszed! das wird dir nicht so hingehen! vigyen a manó! hole dich der Geier! már soká nem viszi, er wird es nicht lange mehr machen; *(km.)* könnyű Katót táncba —, ha neki is kedve van reá *(szóes.* es ist leicht Kathe zum Tanze führen, wenn sie selbst Lust hat), wer gern tanzt, dem ist leicht gepfiffen; 2. *á. é.* árt felebb —, den Preis erhöhen; gazdaságot —, die Wirthschaft führen; könyveket —,

[illegible] führen: vagjon —, [illegible] zurückführen, [illegible]: mi viszen rá? was hat ihn dazu gebracht [illegible]? nagyra —, es hoch bringen: sokra vinni, er hat's weit gebracht; nem kell annyira — a dolgot, man muß die Sache nicht so weit kommen lassen, man muß es nicht darauf ankommen lassen; az az út a városba visz, dieser Weg führt in die Stadt; [illegible] v. [illegible] — valamely dolgot, eine Sache der Gewalt anhängig machen; [illegible] —, Rechnung führen; (km.) [illegible] vigyed [illegible], holnapra ne hagyd, [illegible] nicht auf morgen, was du heute thun kannst.

Vinnye, fn. die Schmiede, die Eisenschmiede.

Vinnyó, l. Vinyló.

Vinnyogás, fn. das Kichern.

Vinnyogni, k. kichern.

Vinnyogó, mn. kichernd.

*Vinc[illegible]ogni, k. sich herumwälzen, l. Fentorogni.

Viódal (ik), k. mit sich selbst kämpfen.

Viola, fn. (nt.) das Veilchen, die Viole; borzas —, das kurzhaarige Veilchen; háromszinü —, das dreifarbige Veilchen, das Stiefmütterchen, das Freisamkraut, das Jelängerjelieber; [illegible] —, das Hundsveilchen; [illegible] —, das verschiedenblüthige Veilchen; tavaszi —, das Märzveilchen, das wohlriechende Veilchen.

Violabab, fn. die Feigbohne.

Violacukor, fn. der Veilchenzucker.

Violafa, fn. das Violetholz, Veilchenholz.

Violafélék, fn. t. (nt.) die Violaceen, die Veilchengewächse, t.

Violag, fn. (á.) der Amethist.

Violagyökér, fn. die Veilchenwurz.

Violaillat, fn. der Veilchenduft, der Veilchengeruch.

Violakék, mn. Violakéken, ih. veilchenblau.

Violakékes, mn. in's Veilchenblaue spielend.

Violakoszorú, fn. der Veilchenkranz.

Violakő, fn. (á.) der Veilchenstein, der Amethyst.

Violanedv, fn. der Veilchensaft.

Violanőszirom, fn. (nt.) die florentinische Schwertlilie.

Violanősziromgyökér, fn. (nt.) die Veilchenwurz.

Violaolaj, fn. das Veilchenöl.

Violás, mn, 1. veilchenreich; 2. mit Veilchen geziert od. bezeichnet.

Violaszag, fn. der Veilchengeruch.

Violaszagú, mn. wie Veilchen riechend; — zákány, das Veilchenmoos, der Veilchenstein.

Violaszin, mn. veilchenblau, pensée.

Violaszinnünüke, fn. (állatt.) der Maiwurm.

Violaszinporhonrojt, fn. (nt.) die lustseucheheilende Lobelie.

Violaszinü, mn. Violaszinüen, ih. veilchenblau.

V[illegible]szirom, fn. der Veilchenflor[illegible].

Vipera, fn. die Feldschlange.

V[illegible], fn. die Feldschlange, der Feldschlangen[illegible].

Vipera, fn. das [illegible].

Vipera, fn. (állatt.) die Viper, die Otter.

Viperafajzat, fn. das Otterngezücht, die Otterbrut.

Viperanyelv, fn. die Otterzunge.

Virradás, fn. das Tagen, das Tagwerden; —kor, bei Anbruch des Tages.

Virradat, fn. der Anbruch des Tages; —kor v. virradatkor, mit anbrechendem Tage, bei Anbruch des Tages; virradtán, bei Tagesanbruch; virradtáig v. virradtig, bis zum Tagesanbruch; világos virradtig, bis an den lichten Tag.

Virradni, k. tagen, Tag werden, hell werden.

Virradó, mn. tagend, anbrechend; —, fn. der Anbruch des Tages; virradóra, mit anbrechendem Tage; bis auf den Tagesanbruch.

Virradóilővés, fn. der Morgenschuß.

Virradozni, k. nach und nach tagen od. hell werden.

Virág, fn. 1. (nt. mst.) die Blume; ajakos —, die Lippenblume; fészkes —, die zusammengesetzte Blume, der Scheibenkopf; harmazin —, der Gartenlauberich; kék —, die blaue Flockenblume, die Kornblume, die Tremse; kocsántalan —, die sitzende od. stiellose Blume; nős —, die Zwitterblume; sárga —, die Ringelblume; uri —, der gemeine Sternlauch; teljes —, gefüllte Blume; (km.) az irott —ot sokan dicsérik, de senki sem szagolja, gemalte Blumen riechen nicht; egy — nem hozza meg a tavaszt, Eine Blume macht keinen Kranz; 2. die Blüthe; (km.) nem minden virágból lesz gyümölcs, Blüthen sind noch keine Früchte; 3. (kmt.) csinált —ok, künstliche Blumen; illesztett virágok, Applicationsblumen; 4. (boron) der Kahm; 5. (körmön) der Zankflecken; 6. á. é. akasztófa —a, der Galgenschwengel, Galgenbube, Galgenstrick, Galgenvogel; halál —a, Todesblume (graues Haar).

Virág-ágy, fn. das Blumenbeet, das Blumenstück.

Virág-áros, fn. der Blumenhändler.

Virág-árosleány, fn. das Rosenmädchen.

Virág-árulás, fn. der Blumenhandel; (mint tárgy) die Blumenhandlung.

Virág-ásó, fn. der Handspaten, l. Félkéz-ásó.

Virágbimbó, fn. die Blumenknospe.

Virágbogár, fn. (állatt.) die Blattwespe.

Virágbokréta, fn. der Blumenstrauß.

Virágburok, fn. (nt.) die Blüthenscheibe.

Virágcserép, fn. der Blumentopf, das Gartengeschirr.

Virág[illegible], fn. [illegible] der [illegible], der Blumenbecher.

Virág[illegible], fn. das Blumen[illegible].

Virág[illegible], mn. Virág[illegible], ih. blumenreich.

Virág-edény, fn. der Blumentopf, das Blumengefäß.

Virág-ernyő, fn. das Blumenwerk, der Blumenschirm.

Virág-erny[illegible], fn. der Blumenschirm.

Virág[illegible], fn. (nt.) der Blüthenschirm, Ähre, deren Achse Blüthen trägt.

Virágféreg, fn. (állatt.) die Seeanemone, die Meernessel, die Klumpe.

Virágfestés, fn. die Blumenmalerei.

Virágfestmény, fn. (műv.) das Blumenstück, Blumengemälde.

Virágfestő, fn. der Blumenmaler.

Virágfüzér, fn. die Blumenschnur, die Blüthenschnur.

Virágfüll, fn. die Blumenerde.

Virágfüzér, fn. der Blumenkranz, das Blumengehänge, das Blumengewinde.

Virággyűjtemény, fn. die Anthologie.

Virághét, fn. (egyh.) die Palmwoche, stille Woche. [illegible]

Virághétfő, fn. (egyh.) der Palm[illegible].

Virághimzés, fn. die Blumenstickerei.

Virághimző, fn. der Blumensticker.

VirágHó, Virághónap, fn. der Blumenmonat.

Virághüvely, fn. (nt. mst.) die Blumenscheide, das Perianthium.

Virág-idő, fn. die Blumenzeit.

Virág-ismerő, fn. der Blumenkenner.

Virág-istennő, fn. die Blumengöttin, die Flora.

Virágkáposzta, fn. (nt.) der Blumenkohl, der Karfiol.

Virágkedd, fn. der Palmdienstag.

Virágkedvelés, fn. die Blumenliebhaberei.

Virágkedvelő, fn. der Blumenliebhaber, der Blumist.

Virágkehely, fn. der Blumenkelch, der Blumenbecher.

Virágkereskedő, fn. der Blumenhändler.

Virágkert, fn. der Blumengarten.

Virágkertész, fn. der Blumengärtner.

Virágkosár, fn. der Blumenkorb.

Virágkoszorú, fn. der Blumenkranz.

Viráglevél, fn. das Blumenblatt.

Virágmadár, fn. (állatt.) der Honigsauger.

Virágméz, fn. der Blumenhonig.

Virágmivelő, fn. der Blumist.

Virágnevelés, fn. der Blumenbau.

Virágnyelv, fn. die Blumensprache.

Virágolás, Virágolat, fn. (ép.) das Blumenwerk (als Verzierung).

Virágontermő, mn. (nt. mst.) blumenständig.

Virág-ország, fn. das Blumenreich.

Virágos, mn. 1. blumentragend; — növények, Phanerogamen; — kender, der männliche Hanf; — káposzta, der Blumenkohl, der Karfiol; — káka, der bolbenblüthige

Wasserliesch, die Wasserviole, das Wasserveilchen; 2. *(a. m. virágokkal rakott)* blumig, blumenreich; 3. *(a. m. virágokkal ékesitett)* mit Blumen geziert, geblümt; — szövet, geblümter Stoff; *(km.)* — cégért köt, ki mérget árul *(szóss.* wer Gift feil hat, hängt ein geblümtes Schild aus), vorn leckt er, hinten kratzt er; 4. lahmig (vom Weine).

Virágos betü, *fn. (nyomd.)* musirter Buchstabe.

Virágos diszitmény, *fn* das Blumenwerk, Blumenzierrath.

Virágosodni *(ik)*, *k.* 1. Blüthen bekommen; 2. voll Blumen werden; 3. lahmen, lahmig werden (vom Weine).

Virág-osztály, *fn* die Blumenpartie.

Virágozni, *cs.* 1. mit Blumen zieren od. schmücken; 2. *l.* Virágzani.

Virágpárta, *fn.* der Jungfernkranz.

Virágpolc, *fn.* das Blumengestell.

Virágpor, *fn. (nt. msz.)* der Blüthenstaub.

Virágrügy, *fn.* die Blumenknospe.

Virágszak, *fn.* die Blumenpartie.

Virágszál, *fn.* der Blumenstengel, der Blumenzweig; *á. é.* gyönyörü — ! ein sauberer Vogel!

Virágszamár, *fn.* der Palmesel.

Virágszár, *fn.* der Blumenstengel, der Blumenstiel.

Virágszedés, *fn.* die Blumenlese.

Virágszedő, *fn.* der Blumensammler, der Blumenpflücker.

Virágszék, *fn. (nt.)* der Kelch, der Blumenkelch.

Virágszem, *fn. (kert.)* das Blüthenauge.

Virágszopó, Virágmadár.

Virágtalan, *mn.* 1. blumenlos; 2. *(nt. msz.)* ohne Blüthe; — növények, Kryptogamen.

Virágtenyésztés, *fn.* die Blumenzucht, der Blumenbau.

Virágthea, *fn.* der Blumenthee.

Virágtok, *fn.* der Blumenkelch.

Virágtüremlet, *fn.* die Blüthezeit.

Virágvasárnap, *fn. (egyh.)* der Palmsonntag.

Virágzani *(ik)*, *k.* blühen; *á. é.* blühen, im Flor sein, floriren; a kereskedés virágzik, der Handel ist im Flor.

Virágzás, *fn.* das Blühen.

Virágzat, *fn.* 1. die Blüthe; 2. der Flor; 3. *(nt. msz.)* der Blumenstand, der Blüthenstand.

Virágzó, *mn.* blühend.

Viram, *fn. (nt. msz.)* die Blumenhülle, die Blüthenhülle, das Perigon.

Viránka, *tn.* Flora *(nőnév)*.

Virány, *fn.* der Blüthenstand; die Flur, die Blumenflur; das Gefilde.

Virányiani *(ik)*, *k.* Blumen sprießen.

Virányos, *mn.* **Virányosan**, *ih.* flurreich, begrünt.

Virasztani, *cs.* és *k.* wachen, nicht schlafen, verwachen; — a beteg felett, bei dem Kranken wachen; a gond virasztja, die Sorge hält ihn wach.

Virasztás, *fn.* das Wachen, Nachtwachen.

Virasztgatás, *fn.* das wiederholte Wachen, Nachtwachen.

Virasztgatni, *cs.* és *k.* wiederholt wachen; oft verwachen.

Virasztó, *mn.* wachend; — asszony, die Wachfrau; —, *fn.* die Nachtwache (bei einer Leiche).

Virditni, *cs.* kreischen, schneidend schreien.

Virdúlni, *k.* schneidend aufschreien.

Virend, *fn.* die Kampfordnung.

Virgács, *fn.* die Streichruthe, der Schilling.

Virgácsolni, *cs.* den Schilling geben, mit einer Ruthe schlagen od. peitschen.

Virgás, *l.* Virgács.

Virgászni, *cs.* den Schilling geben.

Virginiai, *tn.* Virginie *(nőnév)*.

Virgonc, *mn.* munter, lebhaft, aufgeweckt, frisch.

Virgonckodni *(ik)*, *k.* munter od. lebhaft sein.

Virgonc-ság, *fn.* die Munterkeit, die Lebhaftigkeit.

Virgyina, *fn.* das Clavessin, Clavicymbel.

Virgyinálni, *k.* auf dem Clavessin spielen.

***Virhudni** *(ik)*, *k.* rávirhudik, es wandelt ihn die Lust an.

***Viribelni**, *k.* trinken (wie ein Spatz), nippen.

Virics, *fn.* der Baumsaft, der Pflanzensaft.

Virinka, *tn.* Flora, Flori *(nőnév)*.

Viritás, *fn.* das Blüthen, das Grünen.

Viritni, *k.* blüthen, grünen.

Viritó, *mn.* blühend, grünend.

Virmász, *fn. (állatt.)* der Knollkäfer.

Virnánc, *fn. (nt.)* die Wiesenraute, die Krötendistel, das Heilblatt; die gemeine Raute; szagos —, die Gartenraute, die Weinraute.

Virnáncgalamó, *fn. (nt.)* die wiesenrautenförmige Dolldocke.

Virnyikolni, *k.* kreischen, schneidend schreien.

Virnyitni, *k.* schneidend aufschreien.

Virogatni, *l.* Virasztgatni.

Virradás, *fn.* das Tagen, der Anbruch des Tages; —kor, beim Anbruch des Tages.

Virradat, *l.* Virradás.

Virradni, *k.* Tagen, Tag werden.

Virradólag, *ih.* beim Anbruch des Tages.

Virradóra, *ih.* bis auf Tagesanbruch.

Virradta, *fn.* der Tagesanbruch.

Virradtakor, Virradtán, *ih.* bei Tagesanbruch.

Virradtig, *ih.* bis Tagesanbruch; világos —, bis an den lichten Tag.

Virrasztani, *k.* wachen, *l.* Virasztani.

Virrasztás, *fn.* das Wachen.

Virrasztó, *mn.* wachend; —, *fn.* 1. der Nachtwächter; 2. die Todtenwache.

Virrogatni, *l.* Virasztgatni.

Virrogni, *k.* streiten, disputiren, zanken.

Virronganl, *l.* Virrogni.

Virsli, *fn.* das Würstel.

Virslis, *fn.* der Würstler.

Virulás, *fn.* das Blühen, das Grünen; *á. é.* das Gedeihen.

Virulat, *fn.* die Blüthe, die Grüne.

Virulmány, *fn.* der Blumenflor; die Flur, das Gefilde.

Virulni, *k.* blühen, grünen; *á. é.* gedeihen.

Viruló, *mn.* blühend, grünend; *á. é.* gedeihend.

Vis, *l.* Visz.

Viselés, *fn.* das Tragen; a költség viselése, das Tragen od. die Bestreitung der Kosten.

Viselet, *fn.* 1. die Tracht, das Costüm; paraszt viselet, die Bauerntracht; 2. das Betragen, die Aufführung, die Conduite.

Viseletjegyzék, *fn.* die Conduiteliste.

Viseletlen, *mn.* **Viseletlenül**, *ih.* ungetragen.

Viselhetetlen, *mn.* **Viselhetetlenül**, *ih.* untragbar.

Viselkedés, *fn.* das Betragen, die Aufführung, die Conduite.

Viselkedni *(ik)*, *k.* 1. sich kleiden; 2. sich betragen, sich bezeigen.

Viselni, A. *cs.* tragen; *á. é.* háborut —, Krieg führen; hivatalt —, ein Amt bekleiden; gondot — vmire, Acht geben od. haben auf Etwas, Sorge tragen für Etwas; nevet —, einen Namen führen; költséget —, die Kosten tragen od. bestreiten; —, B. (viselni magát) *vh.* sich aufführen, sich betragen, sich benehmen; *(km.)* ki mint viseli magát, ugy veszi hasznát, wie man sich hält, so hat man das Glück.

Viselő, *mn.* tragend; —, *fn. (nyt.)* das Gerundium.

Viselőruha, *fn.* ein Kleid, das man trägt, das Alltagskleid.

Viselős, *mn.* schwanger; —nek lenni, in gesegneten Leibesumständen sein.

Viselősség, *fn.* die Schwangerschaft.

Viselt, *mn.* getragen; abgetragen, abgenutzt; — ruha, das abgetragene Kleid; *a. é.* — dolgok, die Thaten.

Viseltes, *mn.* etwas od. halb abgetragen.

Viseltetni *(ik)*, *k.* (vkihez v. vki iránt -val, -vel) gesinnt sein; sich betragen, bezeigen, sich beweisen; barátságos indulattal — vki iránt, freundschaftlich gegen Jemanden gesinnt sein; ellenséges indulattal — vki iránt, feindschaftlih gegen Jemanden gesinnt sein, Feindschaft gegen Jemanden hegen; tisztelettel — vki iránt, Jemanden Achtung erweisen; jó szivvel — vkihez, sich gegen Jemand gütig erweisen.

Visitás, *fn.* das Gekreisch, das laute und schneidende Geschrei.

Visítni, *k.* kreischen, laut und schneidend schreien.

Visító, *mn.* kreischend, laut schreiend; —, *fn.* der Schreihals.

Viskó, *fn.* die Bauernhütte, die Hütte.

Viskóc, *hn.* Kungendorf *(Sáros m.)*.

Visnye, *tn.* die Weichsel (Fluß).

Viss, *hn.* Heils *(Sopron m.)*.

Vissza, *ih.* zurück, rückwärts, retour; wieder; gegen, wider; —, *fn.* 1. die Kehrseite, die linke Seite; visszája vminek, die Kehrseite od. verkehrte Seite, die Rückseite, die Gegenseite von Etwas; a posztónak visszája és eleje, die Kehrseite und rechte Seite des Tuches; visszájára kezdeni vmihez, etw. verkehrt anfangen; 2.† visszát vonni, Händel suchen, Streit anfangen.

Visszaadás, *fn.* die Rückgabe, Zurückgabe.

Visszaadási díj, *fn.* *(ker.)* der Report.

Visszaadni, *cs.* 1. zurückgeben, wiedergeben, zurückliefern; 2. (pénzből) herausgeben, herauszahlen; 3. *(a. m.* holyrepótolni) wiedererstatten.

Visszaakasztani, *cs.* zurückhängen.

Visszaállítani, *cs.* 1. zurückstellen; 2. *á. é.* herstellen, wiederherstellen.

Visszaállítás, *fn.* 1. die Zurückstellung; 2. *á. é.* die Wiederherstellung.

Visszaballagni, *k.* zurückschlendern.

Visszább, *ih.* weiter zurück, mehr zurück.

Visszabeszélni, *k.* widersprechen, widerreden.

Visszabocsátani, *cs.* zurücklassen; *(b.)* — adományt, heimsagen.

Visszabocsátás, *fn.* *(b.)* die Heimsagung.

Visszaborzadni, *k.* zurückschaudern.

Visszabukás, *fn.* der Zurücksturz.

Visszabukni *(ik)*, *k.* zurückstürzen.

Visszacáfolni, *cs.* widerlegen; eine Antikritik widerlegen.

Visszacammogni, *k.* zottelnd zurückgehen.

Visszacipelni, *cs.* zurückschleppen.

Visszacsalni, *cs.* zurücklocken.

Visszacsapás, *fn.* der Widerstreich, der Rückschlag.

Visszacsapni, *cs.* és *k.* zurückschlagen, *l.* Csapni; *(vad.)* durch die Treiber brechen.

Visszacsatolni, *cs.* rückschließen.

Visszacsavarni, *cs.* zurückdrehen, zurückwinden; (kötelet) aufdrehen, ausdrehen.

Visszacsavarodni *(ik)*, *k.* sich zurückdrehen.

Visszacsókolni, *cs.* wiederküssen, zurückküssen.

Visszacsorgás, *fn.* *(haj.* *a. m.* visszacsorgó víz*)* die Kehre.

Visszacsörgedezni, *k.* zurückrieseln.

Visszacsúfolni, *cs.* zurückspotten.

Visszacsukkanni, *k.* abschnappen, zurückschnappen.

Visszacsúszni *(ik)*, *k.* zurückschleichen.

Visszadöcögni, *k.* zurückwatscheln.

Visszadöfni, *cs.* zurückstechen, zurückstoßen.

Visszadőlni, *k.* zurückstürzen; 2. (p. o. a székben) sich zurücklehnen.

Visszadönteni, *cs.* zurückstürzen; zurückschütten.

Visszadörögni, *cs.* és *k.* wiederdonnern.

Visszaélés, *fn.* der Mißbrauch, das Mißbrauchen.

Visszaelmélés, *fn.* *(bölcs.)* die Reflexion.

Visszaelmélni, *k.* *(bölcs.)* reflectiren.

Visszaélni, *k.* (-val, -vel) mißbrauchen.

Visszaemlékezés, *fn.* die Wiedererinnerung, die Rückerinnerung.

Visszaemlékezni *(ik)*, *k.* sich wiedererinnern, sich zurückerinnern, sich in's Gedächtniß zurückrufen

Visszaemlékeztetni, *cs.* zurückerinnern, in's Gedächtniß zurückrufen.

Visszaereszteni, *cs.* zurücklassen.

Visszaérkezni *(ik)*, *k.* wiederkommen, zurückkommen.

Visszaérni, *l.* Visszaérkezni *(ik)*.

Visszaesés, *fn.* der Rückfall (z. B. in einen Fehler); die Recidive (in eine Krankheit).

Visszaesni, *(ik)*, *k.* zurückfallen; recidiviren (in eine Krankheit).

Visszaeső, *mn.* rückfällig.

Visszaevezni, *k.* zurückrudern.

Visszafáradni, *k.* sich zurückbemühen.

Visszafárasztani, **Visszafárítni**, *cs.* zurückbemühen.

Visszafejteni, *cs.* *(b.)* rückbauen.

Visszafelé, *ih.* rücklings, rückwärts, verkehrt.

Visszafenyegetni, *cs.* drohend zurückschrecken; eine Drohung zurückgeben.

Visszafénylени *(ik)*, *k.* wiederscheinen, zurückscheinen, wiederglänzen.

Visszafésülni, *cs.* zurückkämmen.

Visszafizetés, *fn.* die Rückzahlung, die Zurückzahlung, die Wiederbezahlung; die Vergütung, die Wiedervergeltung.

Visszafizethető, *mn.* *(ker.)* ablösbar; — adósság, ablösbare Schuld.

Visszafizetni, *cs.* rückzahlen, heimzahlen; *á. é.* vergelten, wiedervergelten.

Visszafogadni, *cs.* zurücknehmen, wiederaufnehmen.

Visszafoglalni, *cs.* wiedererobern, sich wieder bemächtigen.

Visszafogni, *cs.* 1. wieder einspannen; 2. *(a. m.* visszásan fogni) verkehrt in die Hand nehmen.

Visszafojtani, *cs.* a lélekzetet —, den Athem zurückhalten; — a szót, das Wort verschlucken.

Visszafolyás, *fn.* der Wiederfluß, der Rückfluß.

Visszafolyni, *k.* zurückfließen.

Visszafordítni, *cs.* zurückkehren, umkehren, zurückwenden.

Visszafordulás, *fn.* die Wiederkehr, die Umkehr, die Umkehrung.

Visszafordulni, *k.* zurückkehren, wiederkehren; umkehren, sich zurückwenden.

Visszafúni, *k.* és *cs.* zurückblasen, zurückwehen.

Visszafutás, *fn.* das Zurücklaufen, das Zurückfliehen.

Visszafutni, *k.* zurücklaufen, zurückrennen, zurückfliehen.

Visszafutó, *fn.* (talány v. vers) der Palindrom.

Visszafuvar, *fn.* die Rückfracht, Retourfracht.

Visszafülelni, *cs.* bei den Ohren zurückziehen.

Visszafüttyenteni, *cs.* zurückpfeifen.

Visszagondolni, *k.* és *cs.*, **Visszagondolkozni** *(ik)*, *k.* zurückdenken.

Visszagörbitett, *mn.* umgebogen.

Visszagörbitni, *cs.* umbiegen, zurückbiegen, überbeugen.

Visszagörbülni, *k.* sich zurückbiegen, sich zurückkrümmen.

Visszagördítni, *cs.* **Visszagördülni**, *k.* zurückrollen.

Visszagúnyolni, *cs.* wiederspotten, zurückspotten.

Visszagyalogolni, *k.* zu Fuß zurückgehen.

Visszahajítni, *cs.* zurückwerfen, zurückschleudern.

Visszahajlani *(ik)*, *k.* sich zurückbiegen, sich zurückneigen.

Visszahajlott, *mn.* *(nt. mas.)* zurückgeschlagen.

Visszahajolni, *k.* sich zurückbiegen, sich zurückneigen.

Visszahajtani, A. *cs.* 1. zurückbiegen; 2. zurücktreiben, zurückjagen; —, B. *k.* zurücksprengen, zurückjagen.

Visszahallani *(ik)*, *k.* zurückgehört werden.

Visszahangolni, *cs.* zurückstimmen.

Visszahangozni, *cs.* wiedertönen, zurücktönen.

Visszahangzani *(ik)*, *k.* 1. wiederschallen, zurückschallen; wiedertönen; 2. *(a. m.* visszásan hangzani) mißtönen.

Visszahanyatlani *(ik)*, *k.* zurückfallen.

Visszaharapni, *cs.* zurückbeißen, wiederbeißen.

Visszahatás, *fn.* die Rückwirkung, die Gegenwirkung, die Reaction.

Visszahatni, *k.* rückwirken, zurückwirken, reagiren.

Visszaható, *mn.* 1. zurückwirkend; 2. *(nyt.)* relativ, zurückführend; — névmás, das relative Fürwort.

Visszaható erő, *fn.* die Retractivkraft; a törvénynek nincs visszaható ereje, das Gesetz hat keine rückwirkende Kraft.

Visszaható ige, *fn.* *(nyt.)* rückbezügliches Zeitwort.

Visszahátrálni, *k.* zurückweichen, zurückretiriren.

Visszahelyezés, *fn.* die Wiedereinsetzung, die Reposition; *(ker.)* die Rehabilitation, die Wiederein-

setzung eines Falliten in alle Bürger- und Ehrenrechte eines Kaufmanns; die Restitution.

Visszahelyezni, *cs.* 1. *(a. m. maga helyére visszatenni)* zurückstellen; 2. wiedereinsetzen (z. B. in ein Amt), restituiren, reponiren.

Visszahengeredni *(ik)*, **Visszahengeregni**, *k.* zurückwälzen, sich zurückwälzen.

Visszahengergetni, **Visszahengeritni**, *cs.* zurückwälzen.

Visszaheveredni *(ik)*, *k.* sich wieder hinstrecken, sich wieder hinlegen.

Visszahini, *cs.* 1. zurückrufen; 2. abberufen, zurückberufen, abrufen (z. B. einen Abgesandten).

Visszahinteni, *cs.* wieder hinstreuen, zurückstreuen.

Visszahivás, *fn.* 1. das Zurückrufen; 2. die Abberufung, die Zurückberufung, der Abruf.

Visszahóditni, *cs.* zurückerobern, wiedererobern.

Visszahordani, *cs.* zurücktragen, zurückschleppen.

Visszahordozkodás, *fn.* das Zurückziehen (in das vorige Quartier).

Visszahordozkodni *(ik)*, *k.* zurückziehen (in die vorige Wohnung).

Visszahordozóskodni *(ik)*, *l.* **Visszahordozkodni** *(ik)*.

Visszahozatni, *cs.* zurückkommenlassen, zurückholen.

Visszahozás, *fn.* das Wiederbringen, das Zurückbringen, das Wiederholen, das Zurückholen.

Visszahozhatlan, *mn.* unwiederbringlich.

Visszahozható, *mn.* **Visszahozhatólag**, *ih.* wiederbringlich.

Visszahozni, *cs.* wiederbringen, zurückbringen, zurückholen.

Visszahozó névmás, *fn.* *(nyt.)* das Pronomen relativum, das Beziehungswort.

Visszahökkenni, *k.* erschrocken od. stutzend zurückfahren.

Visszahökölni, *k.* wieder zurückweichen, rückwärts gehen (von Thieren).

Visszahököltetni, *cs.* wieder rückwärts gehen machen (von Thieren).

Visszahömpölygetni, *cs.* zurückwälzen.

Visszahullani, *k.* zurückfallen.

Visszahurcolkodni *(ik)*, *l.* **Visszahordozkodni** *(ik)*.

Visszahurcolni, *cs.* zurückschleppen.

Visszahuritni, *cs.* zurückschelten, zurückschimpfen.

Visszahurogatni, *cs.* scheltend zurücktreiben.

Visszahuzás, *fn.* die Widerrufung; der Widerruf.

Visszahuzási kereset, *fn.* *(ttud.)* die Widerrufungsklage.

Visszahúzható, *mn.* widerruflich.

Visszahúzni, *cs.* zurückziehen, zurückstreichen; (megrendelést) abbestellen; widerrufen.

Visszahuzódni *(ik)*, *k.* sich zurückziehen.

Visszaidézni, *cs.* zurückrufen (Etwas in's Gedächtniß); reflectiren (auf Etwas).

Visszaigazitás, *fn.* 1. die Abweisung, die Zurückweisung; 2. die Wiedereinrichtung.

Visszaigazitni, *cs.* 1. abweisen, zurückweisen; 2. wieder einrichten.

Visszaigérkezni *(ik)*, *k.* zurückzukommen versprechen.

Visszaigérni, *cs.* versprechen zurückzugeben.

Visszaijedni, *k.* zurückscheuchen, zurückschrecken.

Visszaijeszteni, *cs.* zurückschrecken, zurückscheuchen.

Visszailleszteni, *cs.* wieder einrichten, wieder anpassen, einpassen machen.

Visszainditni, *cs.* den Rückweg antreten lassen.

Visszaindulni, *k.* den Rückweg antreten.

Visszainteni, *cs.* zurückwinken, zurückdeuten.

Visszairányitni, *cs.* reexpediren, umspediren.

Visszairat, *fn.* das Rescript.

Visszairni, *cs.* zurückschreiben.

Visszaitélni, *cs.* durch ein Urtheil zurückgeben.

Visszájára, **Visszájáról**, *ih.* von der verkehrten Seite, links; — **kezdeni vmihez**, etw. verkehrt anfangen.

Visszajárni, *k.* 1. öfter zurückkommen; 2. zurückkommen, herauskommen (z. B. von einem Geldstück); öt forintom visszajár, ich bekomme fünf Gulden zurück.

Visszajáró vevény, *fn.* das Retourrecepisse.

Visszajátszani *(ik)*, *k.* zurückspielen.

Visszajöni, **Visszajönni**, *k.* wiederkommen, zurückkommen; *(szój.)* visszajöttem én már onnan, ich habe das schon längst vergessen (gewußt); das ist für mich ein überwundener Standpunkt.

Visszajövés, *fn.* das Wiederkommen; das Zurückkommen.

Visszajövet, *fn.* *l.* **Visszajövetel**; —, *ih.* auf der Rückreise, auf dem Rückweg.

Visszajövetel, *fn.* die Rückkunft, die Wiederkunft.

Visszajutni, *k.* 1. zurückkommen, zurückgelangen; 2. gebühren, zurückkommen (von einer schon hingegebenen Sache).

Visszakacsintani, *k.* zurückblinzeln.

Visszakacsongatni, *k.* zurückäugeln.

Visszakapcsolás, *fn.* 1. das Wiedervereinigen; 2. die Wiedervereinigung.

Visszakapcsolni, *cs.* 1. wiedervereinigen; 2. wieder beischließen.

Visszakapni, *cs.* wiederbekommen, zurückbekommen, wiederbehalten, zurückerhalten.

Visszakeblezés, *fn.* die Re-incorporation, Wiedervereinigung.

Visszakeblezni, *cs.* re-incorporiren, wiedereinverleiben, wiedervereinigen.

Visszakelteszni, *cs.* antibatiren.

Visszakényszeritni, *cs.* zurückzwingen.

Visszakeresztelés, *fn.* die Wiedertaufe.

Visszakeresztelni, *cs.* wiedertaufen.

Visszakeresztelö, *fn.* der Wiedertäufer.

Visszakergetni, *cs.* zurücktreiben, zurückjagen.

Visszakeritni, *cs.* zurückschaffen.

Visszakérni, *cs.* wiederverlangen, zurückbegehren.

Visszakerülni, *k.* 1. zurückkehren, zurückkommen; 2. *(a. m. megtaláltatni)* sich wiederfinden, sich vorfinden.

Visszakészülni, *k.* sich zum Rückwege bereiten.

Visszakiáltani, A. *cs.* schreiend zurückrufen; —, B. *k.* zurückschreien, wiederschreien.

Visszakinálni, *cs.* *(ttud.* **eskfüt**) zurückschieben.

Visszakisérni, *cs.* zurückbegleiten.

Visszakivánás, *fn.* die Zurückforderung.

Visszakivánkozni *(ik)*, *k.* sich zurücksehnen.

Visszakivánni, *cs.* zurückwünschen, zurückbegehren, zurückfordern, zurück haben wollen.

Visszakorbácsolni, *cs.* zurückkarbatschen.

Visszakozni, *k.* *(kt.)* sich herstellen; *(pss.)* visszakozz! setzt ab! herstellt euch! arcba — át! die Front herstellen, kehrt euch!

Visszakölcsönözni, *cs.* wiederborgen, wiederleihen.

Visszaköltözés, *fn.* 1. das Zurückwandern; 2. das Zurückziehen; 3. der Wiederstrich (der Vögel); 4. *l.* **Visszahordozkodás**.

Visszaköltözni *(ik)*, *k.* 1. zurückwandern; 2. zurückziehen; 3. zurückstreichen; 4. *l.* **Visszahordozkodni** *(ik)*.

Visszaköszönni, *k.* wiedergrüßen, zurückgrüßen.

Visszaköszönteni, *cs.* wiedergrüßen, zurückgrüßen.

Visszakötni, *cs.* wieder anbinden, zurückbinden.

Visszakövetelés, *fn.* die Zurückforderung, die Reclamation; *(ttud.)* die Vindication.

Visszakövetelési kereset, *fn.* *(ttud.)* die Vindicationsklage.

Visszakövetelni, *cs.* zurückfordern, wiederfordern, reclamiren.

Visszakövetelö, *fn.* der Wiederforderer, der Reclamant; —, *mn.* reclamirend.

Visszakövetés, *fn.* die Zurückforderung.

Visszakövetni, *k.* zurückfordern, zurückverlangen.

Visszaküldendök, **Visszaküldendö könyvek**, *fn. t.* (könyvkereskedésben) die Remittenden.

Visszaküldeni, *cs.* zurückschicken, zurücksenden, wiederschicken, wiedersenden, remittiren.

Visszaküldés, *fn.* die Rücksendung, Zurücksendung, Remission.

Visszalás, *fn.* (az ellenfél felfogott vágására viszonzott vágás) die Riposte, der Gegenstoß.

Visszalépés, *fn.* der Rücktritt; Rückschritt; *á. é.* der Abstand, das Zurücktreten (von einem Geschäfte).

Visszalépési jog, *fn.* das Rücktrittsrecht, Reurecht.

Visszalépési nyilatkozat, *fn.* die Abstandserklärung.

Visszalépni, *k.* zurücktreten, zurückschreiten, einen Rückschritt thun; *á. é.* zurücktreten, abstehen (z. B. von einem Geschäfte).

Visszalesni, *cs.* ablauern (den Zurückkommenden).

Visszálkodás, *l.* Viszálkodás.

Visszálkodni *(ik)*, *l.* Viszálkodni *(ik)*.

Visszálni, *l.* Viszálni.

Visszáló, *l.* Viszáló.

Visszalopni, *cs.* zurückstehlen.

Visszalopódzani *(ik)*, *k.* sich zurückschleichen, sich zurückstehlen.

Visszalovagolni, *k.* zurückreiten.

Visszalökés, *fn.* der Widerstoß, der Gegenstoß.

Visszalökni, *cs.* zurückstoßen.

Visszamaradni, *k.* zurückbleiben.

Visszamarni, *cs.* beißend zurücktreiben.

Visszamászni, *k.* zurückschleichen, zurückkriechen.

Visszamellékelni, *cs.* wieder beischließen.

Visszamenés, *fn.* das Zurückgehen; *(mint tárgy)* der Rückgang.

Visszamenet, *ih.* auf dem Retourwege; auf der Rückfahrt.

Visszamenetel, *fn.* der Rückgang, der Rückweg.

Visszameneteles, *mn.* regressiv.

Visszamenni, *k.* zurückgehen, sich zurückbegeben.

Visszamenő, *mn.* rückgängig.

Visszamenőnyom, *fn.* die Rückfährte.

Visszamenydörögni, *k. és cs.* wiederdonnern.

Visszamerni, *cs.* zurückschöpfen.

Visszamérni, *cs.* wiedermessen, zurückmessen.

Visszamivelni, *cs. (b.)* heimbauen.

Visszamondani, *cs.* 1. das Wort zurücknehmen, widerrufen; 2. zurücksagen (z. B. ein Schimpfwort)

Visszamondás, *fn.* die Widerrufung.

Visszamozdítni, *cs.* zurückrücken.

Visszamozdulni, *k.* sich zurück in Bewegung setzen.

Visszamutatni, *cs.* zurückweisen, zurückzeigen.

Visszamutató, *mn.* 1. zurückzeigend; rückdeutend; 2. *(nyt.)* beziehend; — **névmás**, das Pronomen relativum.

Visszanevetni, A. *k* entgegen lachen; —, B. *cs*, wieder auslachen.

Visszanézni, *k* zurückschauen, zurücksehen.

Visszánhangzat, *fn (zene)* die Dissonanz.

Visszánhangzó, *mn. (zene)* dissonirend.

Visszanyargalni, *cs.* zurückgaloppiren.

Visszanyerni, *cs.* zurückgewinnen, wiedergewinnen; wiedererlangen, wiederbekommen, zurückbekommen.

Visszanyom, *fn.* die Rückspur.

Visszanyomás, *fn.* das Zurückdrücken, das Widerdrücken; *(mint tárgy)* der Widerdruck, der Gegendruck.

Visszanyomni, *cs.* zurückdrücken, wiederdrücken.

Visszanyujtani, *cs.* wieder hinreichen ob. langen.

Visszanyúlni, *k.* die Hand (nach Etwas ob. wohin) wiederausstrecken; mit der Hand wiedergreifen ob. zurückgreifen.

Visszaorozni, *cs.* zurückstehlen.

Visszaönteni, *cs.* zurückgießen, zurückschütten.

Visszaparancsolni, *cs.* contramandiren, abschaffen, einen Gegenbefehl geben.

Visszapártolni, *k.* zurückkehren zu der verlassenen Partei.

Visszapattanás, *fn.* das Abprallen; der Rückprall, die Bricole (auf dem Billarde).

Visszapattanni, *k.* zurückprallen, abprallen, abschnallen, bricoliren (auf dem Billarde).

Visszapattantani, *cs.* zurückprallen, abprallen.

Visszapattogni, *k.* 1. zurückprallen; 2. losbrechend entgegnen, mit Worten widerstreiten.

Visszapillantani, *k.* zurückblicken.

Visszapillantás, *fn.* der Rückblick, die Rückschau.

Visszapironkodni *(ik)*, *k.* sich mit Erröthen ob. Schande zurückziehen.

Visszapótlás, *fn.* 1. die Wiedererstattung; 2. die Reproduction.

Visszapótlási jog, *fn.* das Rückersatzrecht.

Visszapótlóerő, *fn. (élett.)* die Reproductionskraft.

Visszapótolni, *cs.* wiedererstatten, ersetzen.

Visszarabolni, *cs.* wiederrauben, zurückrauben.

Visszarakni, *cs.* zurücklegen, zurückstellen, zurücksetzen; zurückladen, zurückpacken.

Visszarándulni, *k.* sich zurückbegeben.

Visszarántani, *cs.* zurückreißen.

Visszarekeszteni, *cs.* zurücksperren, zurückschließen.

Visszarekesztés, *fn.* der Rückschluß.

Visszarendelés, *fn.* die Abbestellung, Contremandirung.

Visszarendelni, *cs.* 1. zurückbeordern; 2. contramandiren, abbestellen.

Visszarepülni, *k.* zurückfliegen.

Visszarettenteni, *cs.* zurückschrecken.

Visszarezzenni, *k.* zurückschrecken.

Visszarezzenteni, *cs.* zurückschrecken, zurückscheuchen.

Visszarogyás, *fn.* der Zurücksturz; das Zurücksinken.

Visszarogyni, *k.* zurückstürzen, zurücksinken.

Visszáról, *ih.* verkehrt, von der Kehrseite, links; rückwärts.

Visszárolni, *k. (haj. a. m.* visszafordulni) aufkrimpen.

Visszarónl, *cs. (ker.)* scontriren.

Visszarugni, *cs.* 1. zurückprallen, abprallen; 2. mit dem Fuß den Stoß zurückgeben.

Visszás, *mn.* **Visszásan**, *ih.* 1. verkehrt; 2. *á. é. (a. m.* visszatetsző) mißfällig, widerwärtig; ungereimt, absurd.

Visszasántikálni, *cs.* zurückhinken.

Visszasegítni, *cs.* zurückhelfen.

Visszaseperni, *cs.* zurückkehren, zurückstreichen.

Visszasétálni, *k.* zurückspazieren.

Visszasétikálni, *k.* ganz gemächlich zurückspazieren.

Visszáshangú, *mn.* **Visszáshangúan**, *ih.* abstimmig.

Visszasietni, *k.* zurückeilen, sich zurücktummeln.

Visszasírni, *k.* sich zurücksehnen.

Visszasohajtani, *cs.* erseufzen, zurückseufzen.

Visszasovárogni, *k.* sich zurücksehnen.

Visszásság, *fn.* 1. die Verkehrtheit; die Ungereimtheit, die Absurdität; 2. die Widerwärtigkeit, der Uebelstand.

Visszásszives, *mn. (nt. mszt.)* verkehrtherzförmig (Blatt).

Visszástojásdad, *mn. (nt. msz.)* verkehrteiförmig (Blatt).

Visszasudamlani *(ik)*, *k.* zurückschießen.

Visszasugárlani *(ik)*, *k.* zurückstrahlen, widerstrahlen.

Visszasugározni, *cs. (ttan.)* reflectiren, zurückwerfen, widerstrahlen, zurückstrahlen.

Visszasugárzani *(ik)*, *k.* widerstrahlen, zurückstrahlen; reverberiren.

Visszasugárzó pest, *fn. (b.)* der Reverberirofen.

Visszasülyedni, *k.* zurücksinken.

Visszaszaladni, *k.* zurücklaufen, zurückrennen, zurückfliehen.

Visszaszállani, *k.* 1. zurückfliegen; 2. heimfallen (von einer Erbschaft).

Visszaszállás, *fn. (ttud.)* öröklés —a, die Rückanfall, der Heimfall (einer Erbschaft).

Visszaszállítani, *cs.* rücktransportiren, zurückbefördern.

Visszaszállítás, *fn* die Rücksendung, Rücklieferung, der Rücktransport.

Visszaszálló, *mn. (ttud.)* heimfällig, rückfällig.

Visszaszármaztatni, *cs.* rückleiten, rückliefern.

Visszaszegett, *mn. (nt. msz.)* übergebogen (vom Blatte).

Visszaszeretni, *cs.* wiederlieben.

Visszaszerezni, *cs.* zurückschaffen, wiederschaffen.

Visszaszidni, *cs.* wiederschelten, zurückschimpfen.

Visszaszini, *cs.* zurücksaugen, wieder in sich ziehen.

Visszaszokni *(ik)*, *k.* sich wiedergewöhnen.

Visszaszolgálni, *cs.* 1. *(a. m. viszontszolgálatot tenni)* einen Gegendienst erweisen; 2. *(a. m. visszatériteni)* wiedererstatten.

Visszaszolgáltatni, *cs.* zurückstellen, rückliefern, rückmitteln, rücksenden, zurückleiten, retourniren; wiedererstatten.

Visszaszólitni, *cs.* zurückrufen.

Visszaszólni, *cs.* widersprechen, zurücksprechen.

Visszaszoritni, *cs.* zurückdrängen, wiederdrücken, zurückdrücken, den Druck zurückgeben.

Visszaszorulni, *k.* zurückgedrängt werden, gezwungen sein zurückzugehen.

Visszaszökés, *fn.* der Rücksprung.

Visszaszökni *(ik)*, *k.* 1. zurückspringen; 2. wieder wohin entlaufen od. entwischen.

Visszaszőni, *cs.* aufweben, aufwirken.

Visszaszúrni, *cs.* 1. wiederstechen; 2. zurückstecken.

Visszatakarodni *(ik)*, *k.* sich zurückpacken.

Visszatalálni, *k.* (-ra, -re) zurückfinden; den Rückweg finden.

Visszatámasztani, *cs.* wieder zurücklehnen.

Visszatartani, *cs.* 1. zurückhalten; 2. vorenthalten, verhalten, hinterhalten; 3. *(haj.)* staat halten.

Visszatartás, *fn.* 1. das Zurückhalten; 2. das Vorenthalten, das Verhalten.

Visszatartási jog, *fn.* das Zurückhaltungsrecht, Retentionsrecht.

Visszatartóerő, *fn.* die Coercitivkraft.

Visszatartóztatás, *fn.* 1. das Zurückhalten; *(mint tárgy)* die Zurückhaltung, die Abhaltung; die Aufhaltung, die Hemmung; 2. die Vorenthaltung (z. B. des Verdienstes).

Visszatartóztatni, *cs.* 1. zurückhalten, abhalten; aufhalten, hemmen; Einhalt thun; 2. vorenthalten (z. B. den Lohn).

Visszataszigálni, *cs.* mit wiederholten Stößen zurückstoßen.

Visszataszitni, *cs.* zurückstoßen.

Visszataszitó, *mn.* abstoßend; zurückstoßend.

Visszatekergetni, *cs.* zurückwickeln, zurückwinden.

Visszatekerni, *cs.* zurückdrehen.

Visszatekinteni, *k.* zurückblicken, einen Rückblick thun.

Visszatekintés, *fn.* der Rückblick, die Rückschau.

Visszatenni, *cs.* 1. zurückstellen, zurücklegen, zurücksetzen, auf seinen Ort legen; 2. (tagot) einrenken, wiedereinrenken.

Visszateremteni, *cs.* wiederschaffen, zurückschaffen.

Visszatérés, *fn.* die Rückkehr, die Rückkunft, die Retour.

Visszatériteni, *k.* 1. wiederersetzen, wiedererstatten, vergüten, bonificiren; retourniren; 2. zurücklenken.

Visszatérités, *fn.* die Rückerstattung; der Rückersatz, Wiedererstattung; *(ker.)* die Refactie.

Visszatéritési ügylet, *fn.* *(ker.)* das Remboursgeschäft.

Visszatermődés, *fn.* die Wiedererzeugung, die Reproduction.

Visszatermődni *(ik)*, *k.* sich wiedererzeugen, sich reproduciren.

Visszatérni, *k.* zurückkehren, umkehren, sich zurückbegeben, wiederkehren, zurückkommen.

Visszatérő, *mn.* 1. zurückkehrend, Retour-...; —ben lenni, auf der Rückreise begriffen sein; 2. *(mt.)* recurrent, recurrirend, rücklaufend (Reihe, Methode); 3. *(nyt.)* rückbezüglich, reflexiv; — névmás, reflexives Fürwort.

Visszatérő fuvar, *fn.* die Retourfracht.

Visszatérő kocsi, *fn.* die Retourkutsche.

Visszatérő levél, *fn.* der Retourbrief.

Visszatétel, *fn.* die Wiedereinsetzung; die Einrichtung, die Einrenkung.

Visszatetszeni *(ik)*, *k.* mißfallen.

Visszatetszés, *fn.* das Mißfallen.

Visszatetsző, *mn.* mißfallend, mißfällig.

Visszatevés, *fn.* das Zurücklegen, das Zurückstellen.

Visszatolni, *cs.* zurückdrängen, wiederdrängen, zurückschieben.

Visszatorlani, *cs.* wiedervergelten, Repressalien nehmen.

Visszatorlás, *fn.* die Wiedervergeltung, die Repressalien; das Wiedervergelten; visszatorlással élni, Repressalien nehmen.

Visszatorlási jog, *fn.* das Wiedervergeltungsrecht.

Visszatorló, *mn.* repressiv.

Visszatorlótörvény, *fn.* das Repressivgesetz.

Visszatorolni, *cs.* wiedervergelten.

Visszatölteni, *cs.* zurückgießen, zurückschütten.

Visszatörni, *cs.* *(vad.)* durchbrechen.

Visszatutajozni, *cs.* zurückflößen.

Visszatükrödzeni *(ik)*, *k.* wiederspiegeln.

Visszatükrözni, *cs.* zurückspiegeln, wiederspiegeln.

Visszaugatni, *cs.* zurückbellen.

Visszaugrani *(ik)*, *k.* zurückspringen, zurücksetzen; zurückprallen.

Visszaugrás, *fn.* der Rücksprung.

Visszaugrasztani, *cs.* zurücksprengen, zurückprellen.

Visszaugrólövés, *fn.* der Bricolschuß; —t tenni, ricochetiren.

Visszaúszni *(ik)*, *k.* zurückschwimmen.

Visszaút, *fn.* der Rückweg.

Visszautalni, *cs.* zurückweisen.

Visszautasitani, *cs.* 1. zurückweisen, abschläglich bescheiden, ablehnen, abweisen; visszautasitották kérelmét, er ist mit seiner Bitte abgewiesen worden; inditványt —, einen Vorschlag verwerfen; ajánlatot —, ein Anerbieten ausschlagen; 2. (csavargót) abschieben, auf dem Schub nach Hause schicken.

Visszautasitás, *fn.* 1. die Zurückweisung, der Rebut; 2. die Abschiebung, der Schub.

Visszautasitott, *fn.* der Abschiebling, der Schiebling.

Visszautazás, *fn.* die Rückreise, Rückfahrt; das Zurückreisen.

Visszautazni, *k.* zurückreisen.

Visszaütés, *fn.* der Wiederschlag, der Gegenschlag.

Visszaütni, *cs.* zurückschlagen, wiederschlagen.

Visszaütődni *(ik)*, *k.* sich zurückschlagen.

Visszaüzenni, *cs.* zurücksagen od. melden lassen.

Visszaűzés, *fn.* 1. das Zurücktreiben, das Zurückjagen; 2. die Repulsion.

Visszaűzni, *cs.* zurücktreiben, zurückjagen.

Visszavagdalni, *cs.* öfter zurückhauen.

Visszavágni, *cs.* zurückhauen; einen Hieb erwiedern, ripostiren.

Visszavágyni, *k.* sich zurücksehnen.

Visszavágyódni *(ik)*, *k.* sich zurücksehnen.

Visszaváltani, *cs.* zurücklösen, wiederlösen, einlösen.

Visszaváltás, *fn.* die Wiederlösung, die Einlösung.

Visszavándorolni, *k.* zurückwandern.

Visszavánszorogni, *k.* sich zurückschleppen.

Visszavarázsolni, *cs.* zurückzaubern.

Visszavárni, *cs.* zurückerwarten.

Visszavárólag, *ih.* zurückerwartend; mellékelve küldöm ezt a levelet —, beigehend sende ich Ihnen diesen Brief gegen Rückschluß.

Visszavásárlás, *fn.* der Wiederkauf, der Rückkauf.

Visszavásárló, *fn.* der Wiederkäufer.

Visszavásárolható, *mn.* wiederkäuflich.

Visszavásárolni, *cs.* zurückkaufen, wiederkaufen.

Visszavenni, *cs.* 1. zurücknehmen, wiedernehmen; 2. wiederkaufen, zurückkaufen; 3. (szavát) zurücknehmen (das Wort), widerrufen; visszavette nyilatkozatát, er hat seine Erklärung widerrufen.

Visszaverés, *fn.* *(ttan.)* die Reflexion.

Visszaverni, *cs.* 1. zurückschlagen; abschlagen; zurückprügeln, wiederprügeln; 2. zurücktreiben, zurückjagen; 3. *(ttan.)* zurückwerfen, reflectiren.

Visszaverő, *mn.* *(csillag.)* Reflexions-...; — műszerek, die Reflexionsinstrumente.

Visszaverő, *fn.* *(ttan.)* der Reflector; tölcséres v. kúpos —, konischer Reflector.

Visszaverődés, *fn.* *(ttan.)* die Reflexion.

Visszaverődési szöglet, *fn.* *(ttan.)* der Reflexionswinkel.

Visszaverődési szögmérő, *fn.* *(d. mes.)* der Reflexionsgoniometer.

Visszaverődhatás, *fn.* *(ttan.)* das Reflexionsvermögen.

Visszaverődni *(ik)*, *k.* *(ttan.)* zurückgeschlagen werden.

Visszavétel, *fn.* 1. die Wiedernahme, die Zurücknahme; 2. *(ker.)* der Wiederkauf, Rückkauf.

Visszavételi díj, *fn.* *(ker.)* der Deport.

Visszavételi jog, *fn.* das Rückkaufsrecht; eladás a visszavételi jog fenntartásával, Verkauf mit Vorbehalt des Rückkaufsrechtes.

Visszavételi ügylet, *fn.* *(ker.)* das Leportgeschäft.

Visszavetés, *fn.* *(ttan.)* die Reflexion.

Visszavetni, *cs.* zurückwerfen, wiederwerfen; *(ttan.)* reflectiren, zurückwerfen.

Visszavetődés, *fn.* *(ttan.)* die Reflexion.

Visszavevő, *fn.* 1. der Zurücknehmer; 2. der Wiederkäufer.

Visszavezetés, *fn.* die Zurückführung, die Zurückleitung.

Visszavezetni, *cs.* zurückführen, zurückleiten.

Visszavihető, *mn.* *(mt.)* reducibel.

Visszavillámlani *(ik)*, *k.* wiederblitzen.

Visszavillantani, *cs.* zurückschleudern.

Visszavinni, *cs.* zurücktragen.

Visszavitel, *fn.* *(mt.)* die Reduction.

Visszavitorlázni, *k.* zurücksegeln.

Visszavonás, *fn.* 1. die Zwietracht, der Zwiespalt, die Uneinigkeit, der Unfriede; 2. die Widerrufung, der Widerruf, die Revocation, Retraction; megrendelés —a, die Abbestellung.

Visszavonhatlan, *mn.* unwiderruflich.

Visszavonhatlanság, *fn.* die Unwiderruflichkeit.

Visszavonhatlanúl, *ih.* unwiderruflich.

Visszavonható, *mn.* widerruflich.

Visszavonni, *cs.* 1. zurückziehen; 2. (p. o. szót) zurücknehmen, widerrufen, revociren; *(ker.)* megrendelést —, abbestellen, eine gemachte Bestellung absagen.

Visszavonó, *mn.* zänkisch, streitsüchtig.

Visszavonulás, *fn.* 1. der Rückzug; die Zurückziehung; 2. die Zurückgezogenheit.

Visszavonulási, *mn.* Rückzugs-...; — vonal, die Rückzugslinie.

Visszavonulni, *k.* sich zurückziehen.

Visszavonult, *mn.* Visszavonultan, *ih.* zurückgezogen.

Visszavonultság, *fn.* die Zurückgezogenheit.

Visszazarándokolni, *k.* zurückpilgern.

Visszazárás, *fn.* der Rückschluß.

Visszazengeni, *k.* zurücktönen, zurückschallen.

Visszazuhanás, *fn.* der Zurücksturz; das Zurückstürzen.

Visszazuhanni, *k.* zurückstürzen.

Viszbiztosítani, *cs.* *(bizt.)* rückversichern, reassecuriren.

Viszbiztosítás, *fn.* *(bizt.)* die Rückversicherung, Reassecuranz.

Viszbiztosító intézet, *fn.* die Rückversicherungsanstalt.

Viszbiztosító társaság, *fn.* die Rückversicherungsgesellschaft.

Visz-eladás, *fn.* der Wiederverkauf, der Rückverkauf.

Visz-ér, *fn.* *(bt.)* die Blutader.

Viszfelszámítás, *fn.* die Rückverrechnung.

Viszfény, *fn.* der Widerschein, der Widerglanz, der Abglanz.

Viszfénytan, *fn.* *(ttan.)* die Katoptrik.

Viszfénytani, *mn.* *(ttan.)* katoptrisch.

Viszfuvar, *fn.* der Rücktransport; die Rückfahrt.

Viszfuvarbér, *fn.* die Rückfracht.

Viszhang, *fn.* das Echo; der Widerhall, der Nachhall, der Widerklang; *á. é.* —ra találni, Anklang finden.

Viszhangos, *mn.* widerhallend, Echo gebend.

Viszhangozni, *cs.* widerhallen, widerschallen.

Viszhangtan, **Viszhangtudomány**, *fn.* die Katakustik.

Viszhangzani *(ik)*, *k.* widerschallen, widerhallen, nachhallen, widerklingen, widertönen.

Viszahangzat, *fn.* *(ttan.)* die Resonanz.

Viszhatni, *cs.* zurückwirken.

Viszjelentés, *fn.* der Gegenbericht, die Rückmeldung.

Viszkárpótlás, *fn.* *(ker.)* die Rückvergütung.

Viszkeresés, *fn.* *(ker.)* die Regreßnahme.

Viszkereset, *fn.* *(tud. és ker.)* die Widerklage, der Regreß; — alatt álló, der Regreßpflichtige; — indítása, die Regreßnahme; viszkeresetet indítani, reclamiren; biztosítási —, Regreß auf Sicherstellung; fizetési —, Regreß auf Zahlung; a — elenyészik, der Regreß geht verloren; —tel élni vki irányában, Regreß nehmen gegen Jem., sich regressiren; váltóknál a következőnek viszkeresete van előí ellen, bei Wechseln hat der Hintermann Regreßansprüche an seine Vormänner.

Viszkereseti, *mn.* *(tud. és ker.)* Regreß-...; — igény, der Regreßanspruch; — költségek, die Retourrechnung; a — jogot fenntartva, Regreß vorbehalten; — számla, die Retourrechnung.

Viszkeresetindítás, *fn.* *(tud.)* die Regreßnahme.

Viszkeresetköteles, *mn.* *(ker.)* regreßpflichtig.

Viszkeresettel-élés, *fn.* *(ker.)* die Regreßnahme.

Viszkereső, *fn.* *(tud.)* der Regreßnehmer.

Viszkötelezvény, *fn.* [illegible] Gegenverschreibung, der [illegible]

Viszküldemény, *fn.* [illegible] Rücksendung, Rück[illegible]

Viszlárma, *fn.* *(ttan.)* [illegible]

Viszleszámítolás, *fn.* *(ker.)* das Rediscontiren; der [illegible]

Viszleszámítolni, *cs.* *(ker.)* [illegible] scontiren; [illegible] contgeschäfte [illegible] weiter verkaufen.

Visszmegjegyzés, *fn.* die Gegenbemerkung.

Viszmenet, *fn.* *(ht.)* der Rückmarsch.

Visznyilatkozat, *fn.* die Gegenäußerung.

Visznyom, *fn.* die Widerfährte, die Rückspur.

Viszonozni stb., *l.* Viszonozni [illegible]

Viszony stb., *l.* Viszony stb.

Viszrakodás, Viszrakomány, *fn.* *(ker.)* Retouren, Rückzusendende Waaren.

Viszsugár, *fn.* der Widerstrahl, Rückstrahl.

Viszsugárzat, *fn.* *(ttan.)* die Rückstrahlung.

Visz-szállítmány, *fn.* *(ht.)* der Rücktransport.

Viszszámla, *fn.* *(ker.)* die [illegible] rechnung, Rückrechnung.

Viszszolgálvány, *fn.* die Gegenleistung.

Viszszökés, *fn.* *(ht.)* der Rücksprung, Rücklauf.

Viszteher, *fn.* *(ker.)* 1. die Rückfracht; 2. die Gegenverpflichtung; der Entgelt; — mellett, entgeltlich; — nélküli szerződés, der unentgeltliche Vertrag.

Viszterhes, *mn.* Viszterhesen, *ih.* entgeltlich.

Visztukma, *fn.* *(ker.)* die Ritratte.

Viszvágás, *fn.* (az ellen feltogosz vágására viszonzott vágás) die Riposte, der Gegenstoß.

Viszválasz, *fn.* *(tud.)* die Duplik.

Viszváltó, *fn.* *(ker.)* der Rückwechsel, der Wiederwechsel, die Ritratte, Rechtratte, der Retourwechsel.

Viszvám, *fn.* der Rückzoll.

Visz, dritte Person, Einzahl, anzeigender Art, gegenwärtiger Zeit von vinni.

Visza, *fn.* die Kehrseite, die linke Seite, *l.* Visszza.

Viszálkodás, *fn.* 1. das Streiten, *(mint tárgy)* der Streit, die Zwietracht, der Zwiespalt, der Zank; 2. die Controverse.

Viszálkodási, *mn.* 1. Streit-...; 2. Controvers-...; — ügy, der Controversstreit.

Viszálkodni *(ik)*, *k.* einen Streit führen, im Streite od. in Zwietracht leben.

Viszálkodó, *mn.* zänkisch, zwistig, in Zwietracht od. im Streite lebend; —, *fn.* der Streitsüchtige.

Viszálni, *cs.* drehen, zwirnen.

Viszáló, *fn.* das Zwirnrab.
Viszály, *fn.* 1. der Zwist, die Zwietracht, die Uneinigkeit; die Differenz, Streitigkeit; 2. die Widerwärtigkeit, das Drangsal.
Viszályos, *mn.* 1. uneinig; 2. widerwärtig.
Viszás, *l.* **Visszás.**
Viszen, *l.* **Visz.**
Viszketeg, *mn.* juckend; —, *fn.* 1. das Jucken; 2. *á. é.* eine falsche od. unruhige Begierde.
Viszketeges, *mn.* 1. juckend; 2. mit einem juckenden Ausschlage behaftet.
Viszketegség, *fn.* 1. das Jucken; 2. *á. é.* eine falsche od. unruhige Begierde.
Viszketés, *fn.* das Jucken, das Beißen.
Viszketni, *k.* jucken, kriebeln, beißen.
Viszoka, *hn.* Hochdorf, Hochberg (*Hont m.*).
Viszolyogni, *k.* anwidern; sich sträuben.
Viszon (in Zusammensetzungen) Gegen-....
Viszon-ajándék, *fn.* das Gegengeschenk, die Gegenschenkung.
Viszon-ajánlás, **Viszon-ajánlat**, *fn.* das Gegenerbieten.
Viszonbántás, *fn.* die Gegenbeleidigung.
Viszonbarátság, *fn.* die Gegenfreundschaft.
Viszonbátorság, *fn.* die Gegensicherheit.
Viszonbiztonság, *l.* **Viszonbátorság.**
Viszonbiztosítás, *fn.* die Rückversicherung, Gegenversicherung.
Viszoncsere, *fn.* der Gegentausch.
Viszondal, *fn.* die Antiphonie.
Viszon-érték, *fn.* der Gegenwerth, das Aequivalent.
Viszonfelelet, *fn.* die Replik.
Viszonfeltét, *fn.* die Gegenbedingung.
Viszongani, *k.* einen Streit führen, uneinig sein, im Streite ob. in Zwietracht sein.
Viszongás, *fn.* das Streiten; der Streit, die Zwietracht, die Uneinigkeit.
Viszongó, *mn.* zänkisch, uneinig, im Streite ob. in Zwietracht lebend; —, *fn.* der Zänker.
Viszongyalázás, *fn.* die Gegenbeschimpfung.
Viszonhagyomány, *fn.* das Gegenvermächtniß.
Visszonhajlandóság, *fn.* die Gegengewogenheit.
Viszonhála, **Viszonháladatosság**, *fn.* die Gegenerkenntlichkeit.
Viszonhatás, *fn.* die Wechselwirkung.
Viszonhűség, *fn.* die Gegentreue.
Viszon-igéret, *fn.* das Gegenversprechen.
Viszon-illetőség, *fn.* die Gegengebühr.
Viszonjegybér, **Viszonjegydíj**, *fn.* die Gegenmorgengabe, das Gegenvermächtniß.
Viszonkedvezés, *fn.* die Gegengunst.
Viszonkérdés, *fn.* die Gegenfrage, die Rückfrage.
Viszonkereset, *fn.* (*tud.*) der Regreß.
Viszonkeresztelkedő, *fn.* der Anabaptist.
Viszonkeverés, *fn.* (*gazd.*) die Kreuzung.
Viszonkezes, *fn.* der Gegenbürge.
Viszonkezesség, *fn.* die Gegenbürgschaft.
Viszonkihivás, *fn.* die Gegenaufforderung.
Viszonkodás, *fn.* die Recrimination.
Visszonköszöntés, *fn.* der Gegengruß.
Viszonkötelesség, *fn.* die Gegenverpflichtung; die wechselseitige Pflicht, die Wechselpflicht.
Viszonkötelezés, *fn.* die Gegenverpflichtung.
Viszonköteleszkedni (*ik*), *k.* (*ker.*) sich reversiren.
Viszonkötelezvény, *fn.* (*ker.*) die Gegenverschreibung, der Revers.
Viszonkövetelés, *fn.* die Gegenforderung.
Viszonláng, *fn.* *á. é.* die Gegenflamme, die Gegenliebe.
Viszonlátás, *fn.* das Wiedersehen.
Viszonlátogatás, *fn.* der Gegenbesuch, die Gegenvisite.
Viszonlátra, *ih.* auf's Wiedersehen.
Viszonnyilatkozás, *fn.* die Gegenerklärung.
Viszonnyomás, *fn.* der Gegendruck, der Widerdruck.
Viszonnyugtatvány, *fn.* die Gegenquittung.
Viszonolni, *l.* **Viszonozni.**
Viszonos, *mn.* **Viszonosan**, *ih.* gegenseitig, wechselseitig, reciprok.
Viszonosság, *fn.* die Gegenseitigkeit, die Reciprocität.
Viszonozás, *fn.* 1. (*a. m. felelés*) das Erwiedern, das Entgegnen; (*mint tárgy*) die Erwiederung, die Entgegnung; 2. (*a. m. visszatorlás*) das Entgelten, das Vergelten; die Entgeltung, die Vergeltung.
Viszonozni, *cs.* 1. erwiedern; 2. entgelten, vergelten, wiedervergelten.
Viszonság, *fn.* die Krise.
Viszonságos, *mn.* kritisch.
Viszonszeretet, *fn.* die Gegenliebe.
Viszonszolgálat, *fn.* der Gegendienst, der Wiederdienst, die Gegenleistung.
Viszont, *ih.* 1. gegenseitig, gegeneinander, beiderseits; 2. wieder, abermal, nochmal.
Viszontag, **Viszontaglan**, *l.* **Viszont.**
Viszontagolni, *l.* **Viszonozni.**
Viszontagos, *l.* **Viszonos.**
Viszontagság, *fn.* die Widerwärtigkeit.
Viszontagvaló, **Viszontavaló**, *l.* **Viszonos.**
Viszontbiztosítás, *fn.* die Rückversicherung, Reassecuranz.
Viszonteljesítés, *fn.* die Gegenleistung.
Viszontkereset, *fn.* der Regreß.
Viszontkereseti igény, *fn.* der Regreßanspruch.
Viszontlátás, *l.* **Viszonlátás.**
Viszontorlás, *fn.* die Repressalien.
Viszontos, *mn.* gegenseitig, wechselseitig.
Viszontság, *fn.* die Widerwärtigkeit.
Viszontszámla, **Viszontszámolat**, *fn.* (*ker.*) die Gegenrechnung.
Viszontszolgálat, *fn.* der Gegendienst.
Viszonvádlott, *fn.* der Gegengeklagte.
Viszonváltó, *fn.* (*ker.*) der Retourwechsel, der Rückwechsel.
Viszonzálog, *fn.* das Gegenpfand.
Viszonzani, *l.* **Viszonozni.**
Viszonzás, *l.* **Viszonozás.**
Viszonzatlan, *mn.* unerwiedert.
Viszony, *fn.* das Verhältniß, die Beziehung, der Bezug, die Relation; feszült —ban lenni vkivel, auf gespanntem Fuße mit Jem. stehen; jó —ban lenni vkivel, mit Jem. in gutem Einvernehmen stehen; helyi viszonyok, Localverhältniße; üzleti viszonyba lépni, in Geschäftsverbindung treten, Geschäftsbeziehungen anknüpfen; szűk viszonyok közt lenni, sich in einer Nothlage befinden.
Viszonybeli, *mn.* (*bölcs.*) Beziehungs-..., Relations-...; — fogalom, der Beziehungsbegriff.
Viszonyítlan, *mn.* (*nyt.*) unbezüglich; — beszédfűzés, Oratio directa.
Viszonylag, *ih.* **Viszonylagos**, *mn.* (*bölcs.*) relativ, correlativ.
Viszonylagosság, *fn.* (*bölcs.*) die Correlativität.
Viszonylani (*ik*), *k.* sich verhalten, sich beziehen.
Viszonylat, *fn.* 1. (*bölcs.*) die Relation, der Bezug; 2. die Conjunctur.
Viszonyló, *mn.* (*bölcs.* és *nyt.*) Relativ-...; — mondat, der Relativsatz; — beszédfűzés, Oratio obliqua.
Viszonyok találkozása, *fn.* die Conjunctur.
Viszonyos, *mn.* **Viszonyosan**, *ih.* gegenseitig, relativ, beziehungsweise, beziehlich; — beszámítás, die Abrechnung, die Compensation.
Viszonyosság, *fn.* die Gegenseitigkeit, die Relativität; die Reciprocität.
Viszonyszócska, *fn.* (*nyt.*) das Verhältnißwörtchen.
Viszonyulás, *fn.* die Beziehung, der Rapport.
Viszonyulni, *k.* sich beziehen.
Viszonyvetés, *fn.* (*ker.*) die Conjunctur.
Viszonyzani (*ik*), **Viszonyódni** (*ik*), *k.* sich beziehen.
Viszos, *mn.* **Viszosan**, *ih.* knotig; — növés, wimmeriger Wuchs.
Visztula, *hn.* die Weichsel (Fluß).
Vita, *fn.* der Kampf, der Streit;

kulóm. der Wortstreit, die Debatte.
Vitadal, *fn.* *(köl.)* die Tenzone, *l.* Versenydal.
Vitadöh, *fn.* die Streitsucht.
Vitairat, *fn.* die Streitschrift, die polemische Schrift.
Vitálkodni *(ik)*, *k.* hadern, streiten, zanken.
Vitály, *fn.* der Streit.
Vitályos, *fn.* Vitalis *(finév)*.
Vitályos, *l.* Vitás.
Vitás, *mn.* strittig, streitlich.
Vitás kérdés, *fn.* die Streitfrage.
Vitász, *fn.* der Polemiker, *l.* Vitázó.
Vitászat, *fn.* die Streitkunst, die Polemik, *l.* Vitatkozás.
Vitatárgy, *fn.* die Streitfrage.
Vitatás, *fn.* die Discussion, die Debatte.
Vitatkozás, *fn.* die Disputation; das Disputiren.
Vitatkozni *(ik)*, *k.* disputiren, streiten.
Vitatkozó, *mn.* disputirend.
Vitatlan, *mn.* **Vitatlanul**, *ih.* unbestritten.
Vitatni, *cs.* 1. bestreiten; erörtern, discutiren; 2. *(a. m. állitani)* behaupten; véleményt —, eine Meinung behaupten.
Vitáv, *fn.* (távolság, melyre a vívófelek egymástól megállanak) die Mensur, das Schrittmaß; —ra állani, Mensur nehmen.
Vitázás, *fn.* das Streiten, das Disputiren.
Vitázat, *fn.* der Streit, der Disput, die Polemik.
Vitázati, *mn.* polemisch.
Vitázni, *k.* kämpfen, streiten, disputiren, polemisiren, debattiren.
Vitázó, *fn.* der Polemiker.
Vitel, *fn.* 1. das Tragen; das Führen *(im* Wagen *rc.)*; 2. die Fracht, die Fuhre.
Vitel-ártétel, *fn.* der Frachtsatz.
Vitelbér, **Viteldij**, *fn.* 1. der Fahrpreis, die Fahrgebühr; der Fuhrlohn, der Frachtlohn; 2. der Tragelohn; das Porto; *külön.* das Postporto.
Vitelbérkönyv, *fn.* das Portobuch.
Vitelbérmentesités, *fn.* *(ker.)* Frachtfrancatur.
Viteldijtétel, *fn.* der Frachtsatz.
Vitelep, *fn.* *(a. m. a hadiszerek lerakodási helye)* der Zeuggarten.
Viteljegy, *fn.* das Passagierbillet.
Viteljegyzék, *fn.* *(ker.)* der Frachtbrief, der Frachtzettel.
Vitelköltség, *fn.* die Transportkosten.
Viténe, *l.* **Vittono**.
Vitonyód, *hn.* Wittend *(Zala m.)*.
Vitér, *l.* Vívótér.
Vitéz, *fn.* der Krieger, der Kriegsmann, der Held; der Ritter; —, *mn.* tapfer, streitbar.
Vitéz-asszony, *fn.* die Heldin.
Vitézbabó, *fn.* *(nt.)* die Cassubiwicke.

Vitézen, *l.* Vitézül.
Vitézfü, *fn.* *(nt.)* der Bitelhäring, das Salepkraut, das Knabenkraut, *l.* Agárkosbor.
Vitézi, *mn.* heldenmüthig; tapfer, kriegerisch; ritterlich; Helden...;
Vitézi bátorság, *fn.* der Heldenmuth.
Vitézi költemény, *fn.* das Heldengedicht.
Vitézileg, *ih.* heldenmüthig, ritterlich; herzhaft.
Vitézkedés, *fn.* 1. das tapfere Streiten; 2. der Soldatendienst.
Vitézkedni *(ik)*, *k.* einen Kriegsmann abgeben, Soldatendienst thun; 2. tapfer streiten.
Vitézkedő, *mn.* tapfer streitend; tapfer.
Vitézkosbor, *fn.* *(nt.)* das kriegerische Knabenkraut.
Vitézkötés, *fn.* eine Art Schnurband.
Vitézlő, *mn.* 1. edelgeboren *(cim)*; 2. tapfer streitend.
Vitéz-öv, *fn.* *(ht.)* die Feldbinde, Schärpe, die Echarpe.
Vitézrend, *fn.* der Ritterorden.
Vitézség, *fn.* die Tapferkeit, die Ritterlichkeit.
Vitéztelen, *mn.* **Vitéztelenül**, *ih.* nicht tapfer.
Vitézül, *ih.* tapfer, streitbar, ritterlich.
Vitkóc, *hn.* Witkensdorf *(Szepes m.)*.
Vitla, *fn.* 1. die Gerte, die Ruthe, das Reis; 2. *(gép.)* die Haspel, Winde, Welle, der Rundbaum; *(b.)* egyes —, einmännischer Haspel; vitlát állitani, Haspel setzen.
Vitlabödön, *fn.* *(b.)* der Haspelkübel.
Vitlacsille, *fn.* *(b.)* der Haspelhund.
Vitlafogantyú, **Vitlaforgatyú**, *fn.* *(b.)* das Haspelhorn.
Vitlagöröd, *fn.* *(b.)* der Haspelbaum, Hängebaum, Haspelrundstein.
Vitlahely, *fn.* *(b.)* die Hornstatt.
Vitlakerék, *fn.* das Haspelrad.
Vitlakötél, *fn.* *(b.)* das Haspelseil.
Vitlaorsó, *fn.* *(b. gép.)* der Rundbaum.
Vitlás, *fn.* *(b.)* der Haspelknecht, der Häspler, Haspelzieher.
Vitlaszár, *fn.* *(b.)* die Haspelstütze.
Vitlaszék, *fn.* *(gép. és ép.)* das Haspelgerüst, Haspelgestelle.
Vitlatámasz, *fn.* *(b.)* die Haspelstrebe.
Vitlavánkos, *fn.* *(b.)* der Pfühlbaum.
Vitlázás, *fn.* *(b.)* die Haspelförderung.
Vitlázni, *cs.* *(b.)* haspeln.
Vitnyéd, *hn.* Letting *(Sopron m.)*.
Vitorla, *fn.* 1. *(haj.)* das Segel; keresztfás —, Sprietsegel; vitorlát forditani v. meghúzni, braffen, die Braffen anholen; vitorlát szél alá forditani, abbraffen; vitorlát szélnek forditani, beibraffen, die Braffen aufholen; vitorlát egymásnak forditani, aufbraffen, auf den Wind braffen; 2. *(a. m. szél*kakas*)* die Wetterfahne; 3. *(ne*m*)* die Lunte (der Fuchsschwanz), die Standarte; 4. *(nt. mn.)* ... *(der Leguminosen)*.
Vitorlaátkötők, *fn.* *t.* *(haj.)* Seisingbändsel.
Vitorlafa, *fn.* *(haj.)* die Segelstange, der Segelbaum, die Raa.
Vitorlafabötü, *fn.* *(haj.)* Raaband, Raa.
Vitorlafaösszekötőlék, *fn.* *(haj.)* ...
Vitorlafaláne, *fn.* *(haj.)* Racken.
Vitorlafékszár, *fn.* *(haj.)* Braffe.
Vitorlafeszitő *(kötél)*, *fn.* *(haj.)* die Schote eines Segels.
Vitorlafonál, *fn.* das Segelgarn.
Vitorlagyár, *fn.* die Segelfabrik.
Vitorlakakas, *fn.* der Wetterhahn.
Vitorlakar, *fn.* *(haj.)* die Raa.
Vitorlakész, *mn.* *(haj.)* segelfertig.
Vitorlakészitő, *fn.* der Segelmacher.
Vitorlakészlet, *fn.* *(haj.)* Seil und Treil.
Vitorlakészülék, *fn.* *(haj.)* die Takelage.
Vitorlakötél, *fn.* *(haj.)* die Seisinge, die Beschlagleine, das Segeltau.
Vitorlakötélzet, *fn.* *(haj.)* das Tauwerk.
Vitorlakötő, *fn.* *(haj.)* Raaband.
Vitorlamadzag, *fn.* *(haj.)* Seisingbänden, Reefbänder.
Vitorlamadzagsor, *fn.* *(haj.)* Reef.
Vitorlamester, *fn.* der Segelmacher.
Vitorlaponyva, *fn.* das Segeltuch.
Vitorlarúd, *fn.* *(haj.)* die Raa, die Segelstange.
Vitorlarudaló, *fn.* *(haj.)* die Raabänder.
Vitorlarudtartó, *fn.* *(haj.)* das Raa...
Vitorlás, *fn.* 1. der Segler; 2. der Segelmacher; 3. *(a. m. vitorlás hajó)* das Segelschiff; —, *mn.* mit Segel versehen.
Vitorláshajó, *fn.* das Segelschiff, der Segler.
Vitorlasor, *fn.* die Segellinie.
Vitorlaszár, *fn.* *(haj.)* die Braffen.
Vitorlászat, *fn.* die Segelkunst.
Vitorlaszer, *fn.* *(haj.)* das Segelmanöver.
Vitorlaszerek, *fn.* *t.* *(haj.)* Seil und Treil.
Vitorlátlan, *mn.* **Vitorlátlanul**, *ih.* ohne Segel.
Vitorlatű, *fn.* *(haj.)* die Segelnadel.
Vitorlavászon, *fn.* *(haj.)* das Segeltuch; *(ker.)* die Segelleinwand; orosz —, das Ravenstuch.
Vitorlavászonáru, *fn.* *(ker.)* die Segeltuchwaare.
Vitorlavonal, *fn.* die Segellinie.
Vitorlázás, *fn.* das Segeln.
Vitorlázat, *fn.* das Segelwerk.
Vitorlázni, *k.* és *cs.* *(haj.)* segeln.
Vitorony, *fn.* *(eröd.)* mozgósitható —, Ebenhoch, der Wandelthurm.
Vitör, *fn.* das Rappier.
Vittono, *hn.* Tellnitz *(Nyitra m.)*.
Vityilló, *fn.* die Bauernhütte, die Hütte.
Vitykó, *l.* Vityilló.

Viv-árok, *fn.* *(eröd.)* der Laufgraben.

Viv-árok-őr, *fn.* *(eröd.)* die Laufgrabenwache.

Vivás, *fn.* 1. das Kämpfen, das Streiten; 2. das Fechten; 2. das Stürmen.

Vivhatatlan, *mn.* Vivhatatlanul, *ih.* unbezwinglich.

Vivmány, *fn.* die Errungenschaft.

Vivni, *l.* Vini.

Vivnok, *fn.* der Fechtmeister.

Vivó, *mn.* 1. streitend, kämpfend; 2. fechtend; 3. belagernd; —, *fn.* 1. der Belagerer; 2. der Kämpfer; 3. der Fechter.

Vivóbárd, *fn.* die Streitaxt, das Schlachtschwert.

Vivócsel, *fn.* die Finte.

Vivoda, *fn.* die Fechtschule.

Vivódás, *fn.* das Kämpfen, das Ringen.

Vivódni *(ik)*, *k.* ringen, kämpfen.

Vivódó, *mn.* ringend, kämpfend; —, *fn.* der Kämpfer.

Vivófogás, *fn.* der Fechterstreich.

Vivóhely, *l.* Vihely.

Vivóiskola, *l.* Vioskola.

Vivókard, *fn.* der Schlagdegen, Fechtdegen, der Fechtsäbel.

Vivómester, *fn.* der Fechtmeister.

Vivómesterség, *fn.* die Fechtkunst.

Vivóóra, *l.* Vióra.

Vivópálya, *fn.* die Stechbahn, die Fechtbahn.

Vivópenge, *fn.* das Rappier.

Vivósánc, *fn.* *(eröd.)* der Laufgraben.

Vivósegéd, *fn.* der Secundant.

Vivószablya, *fn.* der Raufdegen, der Raufsäbel.

Vivószál, *fn.* das Rappier, der Ballendegen.

Vivószökés, *fn.* der Fechtersprung.

Vivótárs, *fn.* der Mitstreiter.

Vivótőr, *fn.* das Rapier, Rappier.

Vivótér, *fn.* der Kampfplatz.

Vivő, *mn.* tragend; —, *fn.* der Träger.

Vivőszék, *fn.* der Tragsessel.

Viz, *fn.* 1. das Wasser; **szentelt —**, Weihwasser; *(kmt.)* **áztató —**, Weichwasser; **vizen szárazon**, zu Wasser und zu Lande; **vizbe fojtani v. ölni v. veszteni**, ertränken, ersäufen; **vizbe fúlni v. halni v. veszni**, ertrinken; **—be hányni**, ins Wasser werfen, über Bord werfen; *(szój.)* **egészen vizben vagyok**, ich schwitze über und über; **mind a vizig szárazon** *(szósz.* bis zum Wasser trocken), in Gottes Namen (gehe); **majd leviszi a viz**, *(szósz.* das Wasser wird es schon abwaschen) es schadet od. thut nichts; **vizre vinni**, auf's Eis führen; **elöl —, hátul tüz**, er steckt zwischen Thür und Angel od. er ist zwischen zwei Feuer gerathen; **megteszem, ha vizet iszom is**, ich thue es, und sollte ich auch darüber zu Grunde gehen; *(km.)* **a vizbe haló ember habhoz is kap**, der Ertrinkende greift nach einem Strohhalm; **lassú — partot mos**, stille Wässer sind tief; **nincs a —nek rakoncája**, das Wasser hat keine Balken; **viznek öregében fogják a nagy halat**, in großen Wässern fängt man große Fische; **forrásánál legjobb a —**, das Wasser ist am besten an der Quelle od. du mußt gleich vor die rechte Schmiede gehn; 2. *(a. m.* folyó) der Strom, der Fluß.

Viza, *fn.* *(állatt.)* der Hausen.

Viz-abrosz, *fn.* die hydrographische Karte, Wasserkarte.

Viz-adó, *fn.* die Wassersteuer.

Viz-agy, *fn.* *(kórt.)* die Gehirnwassersucht, *l.* Agyvizkór.

Viz-ágy, *fn.* das Strombett, das Flußbett.

Vizahólyag, *fn.* die Hausenblase, der Fischleim.

Vizahólyag-enyv, *fn.* der Mundleim.

Vizaikra, *fn.* der Hausenroggen.

Viz-ajtó, *fn.* *(b.)* die Wasserblende.

Viz-akna, *fn.* *(b.)* die Wassergrube, der Wasserschacht, Wasserhaltungsschacht; —, *hn.* Salzburg *(Fejér m.)*.

Viz-akoló, *fn.* die Wassereiche.

Vizal, Vizalj, *fn.* *(nt.)* das Wasserschaftheu, der Wasserarmleuchter, *l.* Vizály.

Viz-állás, *fn.* 1. der Wasserstand; 2. (szántóföldön) die Wassergalle.

Viz-állási csap, Vizállási mutató csap, *fn.* *(gép.)* der Probierhahn.

Vizállási cső, *fn.* *(gép.)* das Wasserstandsglas.

Vizállásmutató, *fn.* der Pegel, Peil, der Aichpfahl.

Viz-állásos, *mn.* wassergallig.

Vizállást jelző csap, *fn.* *(gép.)* der Probierhahn.

Viz-álló, *mn.* wasserfest, wasserdicht.

Viz-állóragasz, *fn.* *(kmt.)* der Wasserkitt.

Viz-állótégla, *fn.* *(kmt.)* der Klinker.

Viz-állomás, *fn.* die Wasserstation; *(vu.)* Pumpstation.

Vizály, *fn.* *(nt.)* **büdös —**, der gemeine Armleuchter.

Vizályfélék, *fn. t.* *(nt.)* die Characeen, die Armleuchter.

Viz-any, *fn.* der Wasserstoff.

Viz-anyszesz, *fn.* das Wasserstoffgas.

Viz-ár, *fn.* die Wasserfluth, die Fluth.

Viz-áradás, *fn.* der Andrang des Wassers.

Viz-arányos, *mn.* Viz-arányosan, *ih.* horizontal.

Viz-aránytan, *fn.* din Hydrostatik.

Viz-aránytani, *mn.* hydrostatisch.

Vizárki, *fn.* *(nt.)* Muschelblume.

Viz-árkolás, *fn.* 1. die Wasserleitung; 2. die Wasserleitungskunst.

Viz-árkolati jog, *fn.* das Wasserrecht.

Viz-árkoló, *fn* der Wasserleiter.

Viz-árok, *fn.* der Wassergraben, der Ableitungsgraben; *(gép.)* der Werksgraben, die Wasserrösche.

Vizbarázda, *l.* Vizborozda.

Vizbefojtás, *fn.* die Ertränkung, die Ersäufung.

Vizbefuladás, Vizbefulás, *fn.* das Ertrinken.

Vizbefulasztás, *fn.* die Wasserstrafe; die Ertränkung, die Ersäufung.

Vizbehalás, *fn.* das Ertrinken.

Vizbeli, *mn.* das Wasser betreffend, im Wasser befindlich, im Wasser wohnend, Wasser- ....

Vizbeölés, *fn.* die Ertränkung, die Ersäufung.

Vizbér, *fn.* *(b.)* der Wasserzins, das Wassereinfallgeld, die Wassersteuer.

Vizbevesztés, *fn.* die Ertränkung, die Ersäufung.

Vizbevetőhétfő, *fn.* der Ostermontag.

Vizborozda, *fn.* die Wasserfurche.

Vizbuborék, *l.* Buborék.

Vizcsap, *fn.* (viztartón) die Wasserpippe; (gőzgépen) der Wasserablaßhahn.

Vizcsapolás, *fn.* der Wasserabschlag.

Vizcsapoló, *fn.* *(gép.)* der Wasserablaßhahn.

Vizcsatorna, *fn.* die Wasserrinne; *(b.)* die Wasserlutte, das Gefluder, Gespünde; das Gewehle.

Vizcsavar, *fn.* *(gép.)* die Wasserschraube, die Wasserschnecke, die archimedische Schraube.

Vizcsepp, *fn.* der Wassertropfen.

Vizcsésze, *fn.* *(nt.)* Wassernabel.

Vizcső, *fn.* das Wasserrohr, die Wasserröhre.

Vizcsuszorna, *fn.* *(erd.)* Wasserriese.

Vizdaganat, *l.* Vizeny.

Vizdisz, *fn.* *(nt.)* Froschbiß.

Vizecs, *fn.* *(állatt.)* **tövises —**, eine Art Wasserkäfer, Berosus spinosus.

Viz-edény, *fn.* das Wassergefäß, das Wassergeschirr.

Vizeg, *fn.* das Wasserbläschen (bei Aerzten).

Vizegy, *fn.* *(vt.)* das Hydrat.

Vizegyviz, *fn.* *(vt.)* das Hydratwasser.

Viz-ejtő, *fn.* *(vizép.)* die Ueberfallswehre.

Viz-eke, *fn.* der Wasserpflug.

Vizelés, *fn.* das Wasserabschlagen, das Urinlassen, das Harnen; **nehéz vizelés**, der Harnzwang, die Harnstrenge.

Vizelet, *fn.* der Harn, der Urin.

Vizelethajtó, *mn.* harntreibend, urintreibend.

Vizeletszorulás, *fn.* die Harnverstopfung.

Viz-ellen, Viz-ellenébe, *ih.* stromaufwärts, gegenwärts, gegen Strom.

Viz-ellenes, *l.* Vizhatlan.

Viz-elleni, *mn.* stromaufwärts.

Vizelleni, *l.* Vizelni.

Vizellen-vontatás, *fn.* *(haj.)* Gegentrieb.

Vizellés, *l.* Vizelés.

Vizelni, *k.* Wasser abschlagen, harnen, Urin lassen.

Vizelő, *mn.* harnend, urinirend, pissend.

Vizelőhólyag, *fn.* *(bt.)* die Harnblase.

Vizelözug, *fn.* der Pitzwinkel.
Viz-elrekesztés, *fn.* die Wasserabdämmung.
Viz-emelés, *fn.* *(b.)* die Wassererhaltung, Wassererhebung.
Viz-emelőcsiga, *fn.* *(gép.)* die archimedische Schraube.
Viz-emelőgép, *fn.* die Taschenkunst, die Wasserhaltungsmaschine, Wasserhebungsmaschine.
Viz-emelőkészülék, *fn.* *(gép.)* der Wasseraufzug.
Viz-emelőszélgép, *fn.* *(b.)* die Windkunst.
Viz-emelőmű, *fn.* *(gép.)* die Wassersäulenmaschine.
Vizenkórász, *fn.* *(állatt.)* der Wasserfloh, der Schwimmkäfer, der Taumelkäfer.
Vizeny, *fn.* *(kórt.)* die Wassergeschwulst.
Vizenyő, *l.* **Vizenyős**.
Vizenyős, *mn.* **Vizenyősen**, *ih.* 1. feucht, wasserhältig; 2. *á. é.* wässerig.
Vizenyősség, *fn.* die Wässerigkeit.
Viz-építés, *fn.* 1. der Wasserbau; die Wasserbaukunst.
Viz-építési, *mn.* hydraulisch.
Viz-építési mész, *fn.* hydraulischer Kalk.
Viz-építész, *fn.* der Wasserbaumeister, *l.* **Vizépitő**.
Viz-építészet, *fn.* die Wasserbaukunst, die Hydraulik, *l.* **Viz-építés**.
Viz-építészeti, *mn.* hydraulisch.
Viz-építészeti mész, *fn.* hydraulischer Kalk.
Viz-építmények, *fn. t.* die Wasserbauten.
Viz-építő, *fn.* der Wasserbaumeister.
Viz-épület, *fn.* der Wasserbau.
Viz-ér, *fn.* 1. die Wasserader, die Brunnenader; *(b.)* die Wasserkluft; 2. *(gazd.)* die Wassergalle.
Viz-erejű sajtó, *fn.* *(gép.)* die hydraulische Presse.
Viz-eres, *mn.* wassergallig.
Viz-eresz, *fn.* der Wasserablaß, die Wässerung; *(b.)* der Abfall des Wassergrabens, der Schütze.
Viz-eresz-ajtó, *fn.* *(gép.)* die Schützenthür.
Viz-eresztő, *fn.* *(malomép.)* der Grundablaß.
Viz-eresztőárok, *fn.* *(b.)* der Ableitungsgraben.
Viz-erőmű, *fn.* die Wassermaschine.
Viz-erőtan, *fn.* die Wasserkraftlehre, die Hydrodynamik.
Vizes, *mn.* 1. wässerig; 2. naß, feucht; 3. bewässert; 4. für Wasser bestimmt, Wasser-....
Vizesedés, *fn.* das Feuchtwerden, das Naßwerden.
Vizesedni *(ük)*, *k.* feucht werden, naß werden.
Vizesen, *ih.* 1. wässerig; 2. gewässert; 3. naß.
Viz-esés, *fn.* der Wasserfall, *l.* **Zuhatag**; *(b.)* das Gefälle, Wassergefälle.
Viz-eset, *l.* **Zuhatag**.

Vizesetmérő, *fn.* die Wasserwage.
Vizeshétfő, *fn.* der Ostermontag.
Vizeshordó, *fn.* das Wasserfaß.
Vizesitni, *cs.* feucht od. naß machen, anwässern.
Vizeskorsó, *fn.* der Wasserkrug.
Vizesrét, *hn.* Nassewiese *(Gömör m.)*.
Vizesség, *fn.* die Wässerigkeit.
Vizesülni, *k.* feucht werden, naß werden.
Vizes üveg, *fn.* die Wasserflasche.
Viz-eszű, **Viz-eszűleg**, *ih.* 1. leichtsinnig, leicht denkend; 2. verstandesschwach, schwachköpfig.
Viz-eszűség, *fn.* 1. der Leichtsinn; 2. die Verstandesschwäche, die Schwachköpfigkeit.
Vizetlen, *mn.* 1. wasserlos; 2. *(vt.)* anhydrit.
Vizetlenség, *fn.* die Wasserlosigkeit.
Vizezni, *cs.* 1. wässern, mit Wasser mischen (den Wein); 2. bewässern, befeuchten, naßmachen.
Vizfa, *fn.* der Wasserbaum.
Vizfakadás, *fn.* die Wasserquelle.
Vizfecskendő, *fn.* die Wasserspritze.
Vizfesték, *fn.* die Wasserfarbe, Waschfarbe, Aquarellfarbe.
Vizfestés, *fn.* die Wassermalerei.
Vizfészek, *fn.* *(b.)* der Sumpf.
Vizfogó, *fn.* 1. die Cisterne, der Wasserfang, der Wasserbehälter; 2. *(nt.)* Hydrogora.
Vizfogóárok, *fn.* *(vizép.)* der Fanggraben.
Vizfogó szárnya, *fn.* *(vizép.)* der Schleusenflügel.
Vizfogó szekrény, *fn.* *(vizép.)* die Schleusenkammer.
Vizfolt, *fn.* der Wasserfleck.
Vizfolyás, *fn.* 1. der Wasserlauf, der Lauf od. Verlauf eines Wassers; 2. die Wasserader.
Vizfonal, *fn.* *(nt.)* das Wassermoos, das Grasleder, der Wasserfaden, der Wasserfilz.
Vizforgatag, *fn.* die Wasserhose, *l.* **Esőzsák**.
Vizforgony, *fn.* *(gép.)* die Turbine.
Vizforrás, *fn.* die Wasserquelle.
Vizfuvó, *fn.* *(gép.)* das hydraulische Gebläse.
Vizfürdő, *fn.* das Wasserbad; *(kmt.)* das Marienbad.
Vizfürdőkészülék, *fn.* *(kmt.)* der Marienbadapparat (in der Spiritusbrennerei).
Vizgát, *fn.* *(vizép.)* das Wasserwehr, der Wasserdeich, der Wasserdamm, der Damm.
Vizgép, *fn.* *(gép.)* der Treibwerk; die Eimerkunst, Wasserkunst.
Vizgödör, *fn.* die Wassergrube.
Vizgőz, *fn.* der Wasserdampf.
Vizgyógy-intézet, *fn.* die Wasserheilanstalt.
Vizgyógyitás, *fn.* die Wassercur.
Vizgyüjtés, *fn.* die Wassersammlung.
Vizgyüjtő, *fn.* *(b.)* der Wassersammelkasten.
Vizgyülemlés, *fn.* *(b.)* die Wasseransammlung.

Vizhajtás, *fn.* *(kert.)* der [illegible]trieb.
Vizhányadék, *fn.* das [illegible]
Vizhányó, *mn.* wasserspeiend.
Vizhányó (hely v. lyuk), *fn.* [illegible] Detgatt, Bodenstrecke[illegible], [illegible]stall, Haberchor.
Vizhánytafa, *fn.* *(hej.)* das [illegible]holz.
Vizhárító, *fn.* *(ép.)* die [illegible]rungsleiste.
Vizhárító csatorna, *fn.* *(b.)* die [illegible]zucht.
Vizhát, **Viz-háta**, *fn.* die Wasseroberfläche, die Oberfläche [illegible] Wassers.
Vizhatárkő, *fn.* der Wasserstein.
Vizhatlan, *mn.* wasserdicht, wasserfest; —**ná tenni**, *(hej.)* [illegible]
Vizhatlanitni, *cs.* wasserdicht [illegible] wasserfest machen.
Vizhatlanság, *fn.* die Wasser[illegible] Wasserdichtigkeit.
Vizhatlanúl, *ih.* wasserdicht, wasserfest.
Vizhely, *fn.* der Wasserplatz; der Wasserort.
Vizhiány, *fn.* der Wassermangel.
Vizhimlő, *fn.* die Wasserblattern.
Vizhintő, *fn.* 1. der Wassersprenger; 2. *(nt.)* Aspergillus.
Vizhomok, *fn.* der Wassersand.
Vizhordalék, *fn.* *(ft.)* die Anschwemmung.
Vizhordás, *fn.* 1. das Wassertragen; 2. *(a. m. vizhordta föld)* das angespülte Erdreich.
Vizhordó, *fn.* 1. der Wasserträger, der Wasserführer, der Wasser[illegible]; 2. das Feuerfaß; das Wasser[illegible]; —, *mn.* 1. wasserführend, wassertragend; 2. zum Wassertragen gehörend.
Vizhordta, *mn.* angespült, angeschwemmt.
Vizhordta föld, *fn.* angespültes Erdreich.
Vizhúzás, *fn.* das Wasserschöpfen; *(b.)* die Wasserförderung.
Vizhúzművek, *fn. t.* *(gép.)* die Rohrkunst.
Vizhúzócsák, *fn.* *(b.)* die Wasserpilge.
Vizi, *mn.* im Wasser wachsend, lebend od. befindlich, an Wässern sich aufhaltend, Wasser-....
Vizi adagvonó, *fn.* *(b.)* der Wassertonnenaufzug.
Vizi agyagfuró, *fn.* *(állatt.)* der Wasserdarm.
Vizi bába, *fn.* die Wassernixe.
Vizi beteg, *l.* **Vizkórságos**.
Vizi betegség, *l.* **Vizkórság**.
Vizi bika, *fn.* *(állatt.)* die Rohrdommel, *l.* **Dobosgém**.
Vizi bolha, *fn.* *(állatt.)* der Schwimmer.
Vizi borju, *fn.* *(állatt.)* der Wassermolch, *l.* **Göte**.
Vizibors, *fn.* *(nt.)* der scharfe Knöterich, der Wasserpfeffer.
Vizi csavar, *fn.* *(gép.)* die Wasserschnecke, Wasserschraube.

Vizi dió, *l.* Vizi gesztenye.
Vizi egér, *fn.* *(állatt.)* die Wasserratte.
Vizi fonal, *fn.* *(nt.)* der Bachwasserfaden.
Vizi fuvó, *fn.* *(gép.)* das Wassergebläse.
Vizi fülfü, *fn.* *(nt.)* aloeartige Wasserfeder.
Vizi gesztenye, *fn.* die Wassernuß, *l.* Sulyom.
Vizi gurat, *fn.* *(állatt.)* die Wasserratte.
Vizi gyík, *fn.* *(állatt.)* der Wassersalamander.
Vizi-hidór, *fn.* *(nt.)* der Wasserwegerich, der Meerwegerich, der Geißwedel.
Vizi bunyor, *fn.* *(nt.)* Wasserpfeffer.
Vizikapotnyak, *fn.* *(nt.)* gemeiner Froschbiß.
Vizi kos, *fn.* *(gép.)* der Stoßheber, der hydraulische Widder.
Vizi kórag, *fn.* *(ép.)* hydraulischer Kalk.
Vizi lapu, *fn.* *(nt.)* der Wasseramfer.
Vizileány, *fn.* die Nixe, *l.* Hableány.
Vizi lencse, *fn.* *(nt.)* Wasserlinse, Meerlinse.
Vizi levél, *fn.* *(nt.)* Rinnenblume.
Vizilile, *fn.* *(állatt.)* der Halsbandregenpfeifer.
Viziló, *fn.* *(állatt.)* das Flußpferd, das Nilpferd.
Vizilóbal, *fn.* *(állatt.)* die Seeraupe.
Vizi lórom, *fn.* *(nt.)* der Wasserampfer.
Vizi ménta, *fn.* *(nt.)* die Bachmünze.
Vizi mü, *fn.* das Wasserwerk.
Vizinápic, *fn.* *(nt.)* das Quellgras.
Vizinga, *fn.* *(gép.)* hydrometrisches Pendel, der Stromquadrant.
Vizi növény, *fn.* das Wassergewächs.
Vizi növényláp, *fn.* *(ft.)* das Hydrophitenmoor.
Vizi peszére, *fn.* *(nt.)* der Wasserandorn.
Vizi peszerce, *fn.* *(nt.)* europäischer Wolfsfuß.
Vizi petrezselyem, *fn.* *(nt.)* bibernellartige Nebendolde.
Vizi poló, *fn.* *(nt.)* Gauchheilehrenpreis.
Vizi puska, *fn.* die Spritze, Feuerspritze, Brandspritze, *l.* Tüzfecskendö.
Viz-irány, *fn.* der Wasserzug.
Viz-iránygát, *fn.* *(vizép.)* die Treibbuhne.
Viz-iránymérö, *fn.* die Nivellirwage, die Setzwage.
Viz-irányos, *mn.* wagerecht, horizontal; — felület, die Horizontalebene; — vonal, die Horizontallinie.
Vizi repces, *fn.* *(állatt.)* die Wasserassel.
Viz-iszózat, *fn.* *(kórt.)* die Wasserscheu.
Vizi zsázsa, *fn.* *(nt.)* Brunnenkresse.
Vizi seregély, *fn.* *(állatt.)* der Wasserstaar, die Wasseramsel.

Viz-isten, *fn.* der Wassergott, der Neptun.
Viz-isza, *fn.* der Wassertrinker.
Viz-iszap, *l.* Iszap.
Viz-iszony, *fn.* *(kórt.)* die Wasserscheu, die Akrophobie, die Hydrophobie.
Viz-iszonyos, *mn.* wasserscheu; —, *fn.* der Wasserscheue; die Wasserscheue.
Viz-ital, *fn.* das Wassertrinken; *(szój.)* vizitaltól nád terem az orrodban *(szüsz.* vom Wassertrinken wächst dir Rohr in der Nase), das Wasser ist in den Schuhen nichts nutz, viel weniger im Magen.
Vizitorma, *fn.* *(nt.)* die Brunnenkresse, *l.* Zsázsa.
Vizi tök, *fn.* *(nt.)* die Seeblume, Nixenblume, *l.* Nimfa.
Vizi tövisesdisznó, *fn.* *(nt.)* die Igelknospe.
Vizitüzjáték, *fn.* das Wasserfeuerwerk.
Vizityúk, *fn.* *(állatt.)* das Wasserhuhn, *l.* Fú, Hóda.
Vizi út, *fn.* die Wasserstraße, der Wasserweg; szállitás vizi úton, der Wassertransport; vizi úton küldeni, auf dem Wasserwege versenden, auf nassem Wege versenden.
Vizi utazás, *fn.* die Wasserfahrt.
Viz-ív, *fn.* der Wasserbogen.
Vizi-varju, *fn.* *(állatt.)* das schwarze Blaßhuhn, der Bläßling, *l.* Sárcsa.
Vizi város, *fn.* die Wasserstadt.
Viz-ivás, *fn.* das Wassertrinken.
Viz-ivó, *mn.* wassertrinkend; —, *fn.* der Wassertrinker.
Vizjáradék, *fn.* der Wasserbezug.
Vizjáradéki jog, *fn.* das Wasserbezugsrecht.
Vizjáratlan, *mn.* wasserdicht, wasserfest.
Vizjáratlanitni, *cs.* wasserdicht od. wasserfest machen.
Vizjáratlanul, *ih.* wasserdicht, wasserfest.
Vizjármü, *fn.* das Fahrzeug.
Vizjáró, *fn.* der Wassertreter, *l.* Hablonlábbó.
Vizjáték, *fn.* das Wasserspiel.
Vizjegy, *fn.* *(haj.)* die Wassermarke.
Vizjegyzöla, *fn.* *(kmt.)* der Hamstock (in der Mühle).
Vizjel, *fn* das Wasserzeichen (im Papiere).
Vizjog, *fn.* das Wasserrecht.
Vizjós, *fn.* der Wasserwahrsager.
Vizjóslás, *fn.* die Wasserwahrsagerei.
Vizkád, *fn.* 1. der Wasserbottich, Wasserständer, Wasserkasten; 2. die Feuerkufe.
Vizkalapács, *fn.* der Wasserhammer.
Vizkanyarulat, *fn.* die Windung eines Gewässers.
Vizkár, *fn.* der Wasserschaden; *(haj.)* die Havarie.
Vizkármentö, *fn.* *(haj.)* der Berger, Strander.
Vizkárositott, *mn.* *(haj.)* havarirt.

Vizkék, *mn.* **Vizkéken**, *ih.* wasserblau.
Vizkelet, *fn.* die Wasserquelle, der Born, die Quelle.
Vizkép, *fn.* die Wasserkarte.
Vizkerék, *fn.* das Wasserrad; *(b.)* das Kunstrad.
Vizkereszt, *fn.* *(egyh.)* das Dreikönigsfest, der Königstag; —et járni, lustriren.
Vizkeresztjárás, *fn.* *(egyh.)* die Lustration, Weihe.
Vizkeresztség, *fn.* die Wassertaufe.
Vizkockázat, *fn.* *(bizt.)* die Flußgefahr.
Vizkór, *fn.* *(kórt.)* 1. die Wassersucht; 1. (juhoknál) der Klunterbauch.
Vizkóros, *fn.* der Wassersüchtige.
Vizkóros, *mn.* **Vizkórosan**, *ih.* wassersüchtig.
Vizkórságos, *fn.* der Wassersüchtige.
Vizkórságos, *mn.* **Vizkórságosan**, *ih.* wassersüchtig.
Vizkorty, *fn.* ein Schluck Wasser.
Vizköz, *fn.* das Zwischenflußgebiet.
Vizközi, *mn.* zwischen Wässern od. Flüssen liegend.
Vizkutatás, *fn.* *(b.)* der Wassernachbau.
Vizlapát, *fn.* die Wasserschaufel.
Vizlecsapolás, *fn.* der Wasserabschlag; *(b.)* die Wasserlösung.
Vizlecsapoló, *fn.* *(gép.)* die Wasserlösung.
Vizleirás, *fn.* die Wasserbeschreibung.
Vizleiró, *fn.* der Wasserbeschreiber.
Vizlék, *fn.* *(haj.)* der Speigat.
Vizlendva, *kn.* Sanct-Georgen *(Vas m.)*.
Vizleves, *fn.* die Wasserbrühe, die Wassersuppe.
Vizmagasság, *fn.* die Wasserhöhe, der Wasserstand.
Vizmedence, *fn.* das Wasserbecken, das Wasserbassin, Bassin, der Wasserbehälter.
Vizmeder, *fn.* das Wasserbett, das Flußbett.
Vizmelléki, *mn.* neben Wässern befindlich, neben Wässern wohnend; —, *fn.* der Flußanwohner.
Vizmelletti, *l.* Vizmelléki.
Vizmély, *fn.* die Wassertiefe.
Vizmélyedés, *fn.* *(vizép.)* der Kolk (ausgespülte Vertiefung im Wasser).
Vizmentében, *ih.* stromab, stromabwärts, thalab.
Vizmentes, *mn.* wasserdicht, *l.* Vizhatlan.
Vizmentes gyujtószál, *fn.* *(b.)* der Wasserzünder, der wasserdichte Zünder.
Vizmentesiteni, *cs.* entwässern.
Vizmentesités, *fn.* *(b.)* die Entwässerung, Wasserlösung.
Vizmenti teher, *fn.* *(haj.)* die Thalfracht.
Vizmentö aknabéllelet, *fn.* *(b.)* die Cuvelirung, Cuvelage.
Vizmentöleg béllelni, *cs.* *(b.)* cuveliren.

Vizmerítő, *l.* Vizmerő.
Vizmérleg, *fn.* *(tan.)* die Wasserwage, die Libelle.
Vizmérnök, *fn.* der Hydrauliker.
Vizmérnöki, *mn.* hydraulisch.
Vizmerő, *fn.* *(gép.)* die Wasserschöpfmaschine, der Wasserschöpfer.
Vizmérő, *fn.* 1. der Wassermesser, der Hydrometer; 2. *(egyén)* der Kreuz-Kranzelmeister.
Vizmérőfa, *fn.* *(km.)* der Hamitock (in der Mühle).
Vizmerőgép, *fn.* *(gép.)* das Rosenkranzwerk.
Vizmérőinga, *l.* Vizinga.
Vizmérőléc, *fn.* *(haj.)* die Sondirstange.
Vizmérőpécz, *fn.* der Pegel, Peil.
Vizmérőveder, *fn.* der Wassereimer.
Vizmértan, *fn.* die Hydrometrie.
Vizmérték, *fn.* das Wassermaß, die Libelle; — re venni, libelliren.
Vizmosás, *fn.* 1. der Wasserriß; 2. die Alluvion.
Vizmozgony, *fn.* der Wassergöpel.
Vizmoztan, *fn.* *(gép.)* die Hydraulik, Hydrodynamik.
Vizmoztani, *mn.* Vizmoztanilag, *(gép.)* *ih.* hydraulisch.
Vizmű, *fn.* *(gép.)* das Wasserwerk, die Wasserkunst, Eimerkunst; nyomó —, das Wasserdruckwerk.
Vizműtan, *fn.* *(tan.)* die Hydrotechnik, Hydraulik.
Vizműtani, *mn.* hydraulisch; — gép, die hydraulische Maschine.
Viznegyedlő, *fn.* *(gép.)* hydrometrisches Pendel, der Stromquadrant.
Viznemű, *mn.* wasserartig.
Viznyereg, *fn.* *(malom ép.)* das Kropfgerinne.
Viznyilám, *fn.* *(b.)* die Wasserstrecke, der Wasserlauf.
Viznyomás, *fn.* der Wasserdruck.
Viznyugtan, *fn.* *(gép.)* die Hydrostatik.
Viznyugtani, *mn.* *(gép.)* hydrostatisch.
Viz-odor, *fn.* die Wassergrotte, der Wasserschlund.
Viz-okádó, *l.* Vizhányó.
Viz-omlás, *fn.* der Wasserfall, die Cascade, *l.* Zuhatag.
Viz-óra, *fn.* die Wasseruhr.
Viz-orgona, *fn.* die Wasserorgel.
Viz-orvoslás, *fn.* die Wassercur.
Viz-oszlás, *fn.* die Wasserscheide.
Viz-oszlop, *fn.* die Wassersäule.
Viz-oszlopos gép, *fn.* *(gép.)* die Wassersäulenmaschine, Wassersäulenkunst.
Viz-öböl, *fn.* der Wasserschlund, die Wassergrotte.
Viz-öntő, *fn.* 1. *(csillag.)* der Wasserer, der Wassermann; 2. der Wasserguß.
†**Vizöntőhava**, *fn.* der Jänner.
Viz-öntőnap, *fn.* der zweite Ostertag, an dem, nach gemeiner Sitte, junge Männer die Mädchen begießen.
Viz-öntözés, *fn.* die Begießung mit Wasser.

Víz-öreso, *fn.* *(állatt.)* Nerita (eine Art Schnecke).
Víz-örvény, *fn.* der Wasserstrudel, der Wirbel.
Víz-özön, *fn.* die Sündfluth.
Víz-özönelőtti, *mn.* antediluvianisch, vorsündfluthlich.
Vizpára, *fn.* der Wasserdunst.
Vizpart, *fn.* das Gestade, das Ufer.
Vizpely, *fn.* *(állatt.)* véres —, die Wassermilbe.
Vizpoloska, *l.* Uszka.
Vizporond, *fn.* der Wasserkies.
Vizpótló, *fn.* *(vizép.)* Speisebassin (vor Schleusen).
Vizpróba, *fn.* die Wasserprobe.
Vizputtony, *fn.* die Wasserbutte.
Vizrajz, *fn.* *(ft.)* die Hydrographie.
Vizrajzi, *mn.* Vizrajzilag, *ih.* *(ft.)* hydrographisch.
Vizrajzi abrosz, *fn.* die hydrographische Karte.
Vizrakodás, Vizraktaföld, *fn.* *(ft.)* die Anschwemmung, angeschwemmtes Land.
Vizrekesz, *fn.* 1. *(gép.)* die Schleuse; der Wasserkasten; 2. die Wasserscheidung.
Vizrekeszmű, *fn.* *(vizép.)* das Gieswerk.
Vizrekesztés, *fn.* die Wasserscheidung.
Vizrendőrség, *fn.* die Wasserpolizei.
Vizsajtó, *fn.* *(gép.)* die hydrostatische Presse.
Viz-sérv, *fn.* *(kórt.)* der Wasserbruch.
Viz-sodra, *fn.* der Faden des Flusses, die Strombahn, der Stromstrich.
Viz-sodró, *fn.* *(állatt.)* der Drehkäfer; uszó —, der Taumelkäfer.
Viz-sorompó, *fn.* der Wasserbaum, die Wasserschranke.
Viz-sugár, *fn.* der Wasserstrahl.
Viz-súly, *fn.* die Wasserschwere.
Viz-súlytan, *fn.* die Hydrostatik.
Viz-szakadás, *l.* Zuhatag.
Viz-szekrény, *fn.* der Wasserkasten.
Viz-szentelés, *fn.* die Wasserweihe.
Viz-szin, *fn.* 1. die Wasserfarbe; 2. die Oberfläche eines Wassers, der Wasserspiegel; —, *mn.* wasserfarben.
Viz-szine, *fn.* der Wasserspiegel, die Oberfläche eines Wassers.
Viz-szinleg, *ih.* Viz-szinleges, *mn.* wasserspiegelig, wasserflächig.
Viz-szinmérés, *fn.* die Wasserwägekunst.
Viz-szinmérleg, *fn.* die Grundwage.
Viz-szinmérő, *fn.* der Wasserwäger.
Viz-szinmutató, *fn.* *(gép.)* der Wasserstandzeiger.
Viz-szint, Viz-szintes, *mn.* Viz-szintesen, *ih.* horizontal, wagerecht, wasserflächig, wasserspiegelig.
Viz-szintes sik, *fn.* die Horizontalebene, Horizontalfläche.
Viz-szintezés, *fn.* *(gyakorlati mt.)* Nivellirkunst, das Nivellement.
Viz-szintezni, *cs.* *(gyakorlati mt.)* nivelliren.
Viz-szintező, *fn.* *(gyakorlati mt.)* Nivellirinstrument; *(ép.)* die Canalwage; [illegible] —, die Kanalwage; *(csillag.)* [illegible] —, die Röhrenlibelle.
Viz-szinü, *mn.* Viz-szinüen, *ih.* wasserfarben.
Viz-szinvonal, *fn.* die Wasser[illegible]
Viz-szivattyú, *fn.* die Wasser[illegible]
Viz-szivó, *l.* Szivacs.
Viz-szüke, *fn.* der Wasser[illegible], die Wassernoth.
Viztan, *fn.* die Wasserlehre, Hydrologie.
Viztár, *fn.* das Wasserbassin.
Viztárna, *fn.* *(b.)* der Wasserstollen, Wasserlösungsstollen.
Viztartás, *fn.* *(b.)* die Wasser[illegible]schaft.
Viztartó, *fn.* die Cisterne, der Wasserbehälter, der Wasserbehälter, das Wasserreservoir.
Viztelen, *mn.* wasserlos.
Viztelenitni, *cs.* entwässern.
Viztelenitő, *fn.* der [illegible] (beim Branntweinbrenner).
Vizterület, *fn.* die Wasser[illegible]
Viztisztás, *fn.* die offene [illegible]fläche.
Viztolulás, *fn.* die Wasser[illegible]; *(b.)* der Wasserzugang.
Viztorkolat, *fn.* die [illegible] eines Flusses.
Viztorlás, *fn.* die Wasser[illegible], die Anschoppung od. Anschw[illegible] des Wassers.
Viztő, *fn.* die Einmündung des Flusses.
Viztök, *fn.* *(nt.)* die Wasserblume, Nimfa.
Viztömlő, *fn.* der Wasserschlauch.
Viztükre, *fn.* der Wasserspiegel.
Viztünet, *fn.* *(tan.)* Wassermeteor.
Viz-ut, *fn.* die Wasserstraße.
Viz-üreg, *fn.* die Wasserschlucht.
Vizvajudás, *fn.* *(kórt.)* die Wasserwehen.
Vizválasztás, Vizválasztók, *fn.* die Wasserscheide.
Vizválópont, *fn.* der Theilungspunkt der Gewässer.
Vizvályu, *fn.* *(b.)* der Wassergrand; die Wasserrinne.
Vizvám, *fn.* der Wasserzoll.
Vizvéd, *fn.* *(vizép.)* die Schleuse.
Vizvéd-építés, *fn.* *(vizép.)* der Schleusenbau.
Vizvédesgát, *fn.* *(vizép.)* das Schleusenwehr, die Schleusenwehre.
Vizvéd-eset, *fn.* der Schleusenfall, Schleuseneinsatz.
Vizveder, *fn.* *(b.)* Wassereimer, Ausgußkübel.
Vizvéd feneke, *fn.* *(vizép.)* der Schleusenboden.
Vizvéd oldal, *fn.* *(vizép.)* die Schleusenwand.
Vizvéd töltése, *fn.* *(vizép.)* der Schleusendamm.
Vizveszély, *fn.* die Wassergefahr, Wassernoth.
Vizvető, *fn.* *(kmt.)* der Wetterschenkel, Wasserschenkel, Unterschenkel (eines Fensterflügels); *(b.)* die Abschlagrinne, Abschlagsluder.

Vizvezéd, *fn.* der Waſſerleiter, die Waſſerleitung.

Vizvezeték, *fn.* die Waſſerleitung, der Waſſergang.

Vizvezetés, *fn.* die Waſſerleitung.

Vizvezetőcsatorna, *fn.* *(gép.)* das Waſſergerinne.

Vizvezetőcső, *fn.* die Waſſerleitungs-röhre.

Vizvirágzákány, *fn.* *(nt.)* die Waſſer-blume.

Vizvonal, *fn.* die Waſſerlinie.

Vizvonalt-terhelt, *mn.* *(haj.)* gleich-laſtiges (Schiff).

Vizzel ellátás, *fn.* die Waſſerver-ſorgung.

Vizzel fűtés, *fn.* die Waſſerheizung.

Vizzelhajtott pöröly. *fn.* *(b.)* das Waſſergeſchläge.

Vizzelhűtés, *fn.* *(b.)* die Waſſer-kühlung.

Vizzelhűtött fúkatok, *fn.* *(b.)* die Waſſerform.

Vizzellúgzás, *fn.* *(b.)* die Waſſer-laugerei.

Vizzel töltött feszültségmérő, *fn.* *(gép.)* der Waſſermanometer.

Vizzuhanás, *l.* Zuhatag.

Vizzuhatag, *fn.* die Cascade.

Vizzsák, *fn.* *(ttan.)* die Waſſerhoſe, Waſſertrompete.

***Vizsa,** *fn.* die Weinſtockreihe, die Krefte.

Vizsga, *mn.* forſchbegierig; —, *fn.* die Prüfung, das Examen; biról —, Richteramtsprüfung.

Vizsgálandó, *fn.* der Prüfungs-bewerber, der Examinand, der Prüfling.

Vizsgálás, *fn.* 1. das Unterſuchen, das Forſchen; 2. das Prüfen, das Examiniren.

Vizsgálat, *fn.* 1. die Unterſuchung, die Forſchung; 2. die Prüfung, die Examinirung, das Examen; 3. *(ttud.)* — alatt levő, der Inquiſit; 4. *(ker.)* die Reviſion, Cenſur, Prüfung (einer Rechnung); szak-értő —, Expertiſe, ſachverſtändige Unterſuchung eines ſtreitigen Fal-les; 5. die Probe; bökő —, die Stichprobe (am Malze); fog —, die Zahnprobe; köröm —, die Nagel-probe; vonal —, die Strichprobe.

Vizsgálatdij, *fn.* die Prüfungstaxe.

Vizsgálati, *mn.* *(ttud.)* inquiſitoriſch.

Vizsgálati biró, *fn.* der Unterſu-chungsrichter.

Vizsgálati bizonyitvány, *fn.* das Prüfungszeugniß.

Vizsgálati börtön, *fn.* das Unterſu-chungsgefängniß.

Vizsgálati dij, *fn.* die Prüfungs-taxe.

Vizsgálati eljárás, *fn.* *(ttud.)* das Inſtructionsverfahren, das Unter-ſuchungsverfahren.

Vizsgálati fogoly, *fn.* der Unterſu-chungsgefangene.

Vizsgálati fogság, *fn.* die Unter-ſuchungshaft.

Vizsgálati jegyzőkönyv, *fn.* *(ttud.)* das Erhebungsprotocoll.

Vizsgálati jelentés, *fn.* *(ttud.)* der Erhebungsbericht.

Vizsgálati jelölt, *fn.* der Prüfungs-candidat.

Vizsgálati lelet, *fn.* der Prüfungsbe-fund.

Vizsgálati szabályzat, *fn.* die Prü-fungsvorſchrift.

Vizsgálati tárgy, *fn.* der Prüfungs-gegenſtand.

Vizsgálati ügy, *fn.* die Unterſuchungs-ſache.

Vizsgálatlan, *mn.* Vizsgálatlanul, *ih.* 1. nicht unterſucht; 2. ungeprüft.

Vizsgálgatni, *cs.* 1. nach und nach unterſuchen od. forſchen; 2. nach und nach prüfen.

Vizsgálhatatlan, Vizsgálhatlan, *mn.* unforſchbar.

Vizsgálni, *cs.* 1. unterſuchen, for-ſchen; 2. *(ttud.)* inquiriren; 3. prüfen, examiniren; 4. *(ker.)* re-vidiren, cenſuriren, prüfen (eine Rechnung).

Vizsgáló, *mn.* 1. unterſuchend, for-ſchend; 2. *(ttud.)* inquirirend; 3. prüfend, examinirend; —, *fn.* 1. der Cenſor, der Unterſucher; 2. *(ttud.)* der Inquirent; 3. der Exa-minator; 4. *(ker.)* der Revident, Reviſor.

Vizsgálóbiró, *fn.* *(ttud.)* der In-ſtructionsrichter, der Unterſu-chungsrichter, Verhörrichter.

Vizsgáló bizottság, *fn.* die Unterſu-chungscommiſſion, Prüfungscom-miſſion.

Vizsgálódás, *fn.* 1. das Unterſuchen, das Forſchen; *(mint tárgy)* die Unterſuchung, die Forſchung; 2. *(ht.)* das Spähen, das Recognos-ciren.

Vizsgálódni *(ik),* *k.* 1. unterſuchen, forſchen; 2. *(ht.)* ſpähen, recog-nosciren.

Vizsgálódó, *mn.* forſchend; —, *fn.* der Forſcher.

Vizsgálóküldöttség, *fn.* die Unter-ſuchungscommiſſion.

Vizsgaság, *fn.* die Forſchbegierde, die Forſchbegier.

Vizsla, *fn.* der Spürhund, der Bürſch-hund.

Vizslatás, *fn.* *(vad.)* das Herum-ſpüren, das Stäubern.

Vizslatni, *cs.* *(vad.)* herumſpüren, ſtäubern.

Vizslató, *mn.* *(vad.)* ſtäubernd, her-umſpürend.

Vojkóc, *hn.* Wojkensdorf *(Szepes m.).*

Vojta, *fn.* eine Art Kartenſpiel.

Vojtázni, *k.* eine Art Kartenſpiel (vojta) ſpielen.

Voksolás, *fn.* das Votiren, das Stimmen, *l.* Szavazás.

Voksolni, *k.* ſtimmen, votiren.

Voldorf, *hn.* Wallendorf *(N.-Küküllő m.).*

Volkány, *hn.* Wolkendorf *(Brassó m.)*

Volt, *mn.* geweſen; —, *fn.* 1. das Geweſene; *(km.)* voltért nem ád a zsidó v. a cigány semmit, *(szóss.* für das Gehabte gibt der Jude od. der Zigeuner nichts), Habegehabt iſt ein armer Mann; 2. das Weſen od. die Beſchaffenheit (einer Sache); ott voltában, als er ſich dort befand; Isten jó volta, die Güte Gottes; jó voltodból, durch deine Güte; haragodnak nagy voltában, in der Größe deines Zornes, in deinem großen Zorne; a dolog volta, das Eigentliche od. das Weſen der Sache; *l.* Mivolt.

Voltaként, Voltakép, Voltaképen, *ih.* eigentlich, in der That, im Grunde.

Voltaképenség, *fn.* *(bölcs.)* die We-ſenheit.

Voltaoszlop, *fn.* *(ttan.)* voltaiſche Säule.

Voltaszerü, *mn.* Voltaszerint, *ih.* weſentlich.

Vonaglani *(ik),* *k.* 1. zucken, Zuckun-gen haben; 2. in den letzten Zügen liegen, mit dem Tode ringen.

Vonaglás, *fn.* 1. die Zuckung, die Convulſion; 2. der Todeskampf, die Todesnoth, die Agonie.

Vonagni, *l.* Vonaglani *(ik).*

Vonagló, *mn.* 1. zuckend; 2. mit dem Tode ringend.

Vonagó, *l.* Vonogó.

Vonakodás, *fn.* 1. die Weigerung, die Recuſation; — nélkül, unver-weigerlich, ohne Weigern; 2. die Ziererei.

Vonakodni *(ik),* *k.* 1. ſich ſträuben, ſich weigern, anſtehen; 2. ſich zieren.

Vonakozni *(ik),* *l.* Vonakodni *(ik).*

Vonal, *fn.* die Linie, der Strich; *(mt.)* állandó —, die conſtante Linie; irányadó v. irányzó —, die Leitlinie, Richtungslinie (bei der Parabel); *(gyakorlati mt.)* alkotó —, die Ergänzungslinie; *(nyomd.)* nyitó —, die Anfangsklammer; záró —, die Schlußklammer; *(vu.)* die Strecke, Bahnſtrecke; kerülő —, die Umgehungslinie; rövidítő —, die Abkürzungslinie.

Vonal-alaku, *mn.* linienförmig.

Vonal-állás, *fn.* *(ht.)* die Linienſtel-lung.

Vonal-átcsatoló, *fn.* *(vu.)* der Linien-umſchalter.

Vonal-elzárás, *fn.* *(vu.)* der Linien-abſchluß.

Vonaljárás, *fn.* *(vu.)* die Strecken-begehung.

Vonalka, *fn.* *(kics.)* kleiner Strich, das Strichelchen.

Vonalkás, *mn.* geſtrichelt.

Vonalkicsatoló, *fn.* *(vu.)* der Linien-ausſchalter.

Vonallap, *fn.* das Linienblatt.

Vonalmegszakitás, *fn.* *(vu.)* die Streckenſtörung.

Vonalmenti, *mn.* linear; — terjedés, die lineare Ausdehnung.

Vonalom, *fn.* der Zug; *külön.* der Geſichtszug.

Vonalos, *mn.* linirt, mit Linien ver-ſehen; Linear- . . . .

Vonalos egyenlet, *fn.* *(mt.)* die lineare Gleichung.
Vonalos rajz, *fn.* die Linealzeichnung.
Vonalozás, *fn.* *(kmt.)* die Schraffirung, die Rastrirung.
Vonalozni, *cs.* liniiren; rastriren.
Vonalőr, *fn.* *(vu.)* der Bahnwächter, Bahnwärter.
Vonalösszeköttetés, *fn.* *(vu.)* die Linienverbindung.
Vonalrész, **Vonalszakasz**, *fn.* *(vu.)* die Bahnstrecke.
Vonalszél, *fn* *(mt.)* die Ziehkante.
Vonalszolgálat, *fn* *(vu.)* der Streckendienst.
Vonaltávlatazat, *fn.* die Linearperspective.
Vonalváltó, *fn.* *(vu.)* der Linienwechsel.
Vonalzás, *l.* Vonalozás.
Vonalzatos mű, *fn.* *(nyomd.)* tabellarischer Satz.
Vonalzó, *fn.* 1. *(mint tárgy)* das Lineal, das Rastral; *fejes* –, das Schlaglineal; 2. *(mint személy)* der Linienzieher.
Vonalzóecset, *fn.* der Schlepperpinsel.
Vonalzóeszer, *fn.* *(kmt.)* das Streichmaß, Streichmodel.
Vonalzótű, *fn.* *(kmt.)* die Reißnadel.
Vonás, *fn.* 1. das Ziehen; *(mint tárgy)* der Zug; 2. der Strich; *tömör v. vastag* —, der Schattenstrich; *hajszál v. vékony* —, der Haarstrich; 3. *ulím. (nyl.)* der Beistrich, das Comma; *pontos vonás*, der Strichpunkt.
Vonásolat, *fn.* die Schraffirung.
Vonásolni, *cs.* raffiren, schraffiren (bei Kupferstechern).
Vonásolt, *mn.* gestrichelt.
Vonásos, *mn.* Striche habend; schraffirt, gestrichelt.
Vonasz, *fn.* das Lineal, die Regel; *(gyakorlati mt.)* áttevő —, das Reductionslineal.
Vonat, *fn.* 1. der Strich; 2. der Extract (bei Apothekern); 3. ein Zug (z. B. Draht); 4. *(vu.)* der Train, der Zug; *csatlakozó* —, der Anschlußzug; *éjjeli* —, der Nachtzug; *esteli* —, der Abendtrain; *reggeli* —, der Morgentrain; *helyi* —, der Localzug; *külön* —, der Extrazug; *a* — *megállott*, der Zug hat angehalten.
Vonat-anyag, *fn.* *(vt.)* der Extractivstoff.
Vonat-indulás, *fn.* *(vu.)* die Abfahrt eines Zuges.
Vonatkésés, *fn.* *(vu.)* die Zugverspätung.
Vonatkozás, **Vonatkozat**, *fn.* die Beziehung, der Bezug, die Bezugnahme.
Vonatkozni *(ik)*, *k.* sich beziehen.
Vonatkozó, *mn.* sich beziehend.
Vonatkozólag, *ih.* in Bezug od. Beziehung, bezüglich, Bezugs, rücksichtlich.

Vonatkoztatni, *cs.* *(vmit vmire)* auf Etwas beziehen.
Vonatkozva, *ih.* bezugnehmend.
Vonatmozgósítás, *fn.* *(vu.)* die Zugsforderung.
Vonatszolgálat, *fn.* *(vu.)* der Fahrdienst.
Vonatvezető, *fn.* *(vu.)* der Trainführer, der Zugführer, der Conducteur.
Voncaiás, *fn.* *(vad.)* das Geschleppe.
Voncolni, *cs.* ziehen, schleppen, zerren.
Vondogálni, *cs.* oft od. wiederholt ziehen.
Vondogatni, *l.* Vondogálni.
Vondozni, **Vondorni**, *cs.* wiederholt ziehen.
Vonékony, *mn.* **Vonékonyan**, *ih.* ziehbar.
Vongálni, *cs.* wiederholt ziehen od. zerren.
Vonhangszer, *fn.* das Streichinstrument, *l.* Vonóhangszer.
Vonintani, *cs.* 1. leicht ziehen; 2. fort und fort langsam ziehen.
Vonítás, *fn.* das Heulen; das Geheul.
Vonítni, A. *cs.* langsam fort und fort ziehen; *vállat* —, die Achsel ziehen od. zucken; —, B. *k.* heulen.
Vonni, *cs.* 1. ziehen, anziehen; *(haj.)* bugsiren; 2. *(hegedűt)* streichen; 3. *(kt.)* *lövetet* — *(a. m. furatát vonásokkal ellátni)* ein Geschütz ziehen; 4. *d. é.* a) *felelősségre* —, zur Verantwortung ziehen; *számadásra* —, zur Rechenschaft ziehen; *hitre* —, einen Schwur auferlegen; *(mt.)* *egyenletet zérusra vonni*, eine Gleichung auf Null bringen; *egyenlő nevezőkre vonni*, auf gleiche Benennung bringen; b) *magára* —, auf sich ziehen, sich zuziehen; *vki figyelmét magára* —, Jemands Aufmerksamkeit auf sich lenken; *a közfigyelmet magára vonta*, er hat sich die allgemeine Aufmerksamkeit zugezogen.
Vonó, *mn.* ziehend; zum Ziehen gehörend, Zug...; —, *fn.* 1. der Geigenbogen, *l.* Nyirettyű; 2. der Zieher.
Vonóasztal, *fn.* *(kmt.)* die Ziehbank.
Vonócsavar, *fn.* *(kmt.)* die Dillschraube.
Vonócsipő, *fn.* *(kmt.)* die Ziehzange.
Vonódni *(ik)*, *k.* sich ziehen.
Vonóerő, *fn.* *(gép.)* die Zugkraft.
Vonófogó, *fn.* die Schleppzange, Ziehzange (in der Drahtzieherei).
Vonogálni, *l.* Vongálni.
Vonogatás, *fn.* 1. die Weigerung; — *nélkül*, unweigerlich; 2. die Ziererei.
Vonogatni, A. *cs.* nach und nach od. fort und fort ziehen; —, B. *(vonogatja magát)*, *vh.* sich weigern, sich sträuben.
Vonogatózni *(ik)*, *l.* Vonakodni *(ik)*.
Vonógerenda, *fn.* *(ép.)* der Zugbalken.
Vonogni, *l.* Vonaglani.
Vonogó, *fn.* 1. die Futterraufe; 2.

(kmt.) das Zieheisen, die Ziehklinge; 3. *(haj.)* Enterhaken, der Enterhaken.
Vonógyanta, *fn.* das Geigenharz.
Vonóhám, *fn.* das Zuggeschirr.
Vonóhangszer, *fn.* das Streichinstrument.
Vonóhíd, *fn.* die Zugbrücke, Ziehbrücke, Aufzugsbrücke.
Vonóhorog, *fn.* der Zughaken.
Vonókapocs, *fn.* *(ép.)* der Zughaken.
Vonókarika, *fn.* der [illegible].
Vonókés, *fn.* *(kmt.)* das [illegible] Schnitzmesser, der [illegible] Ziehklinge.
Vonókötél, *fn.* *(haj.)* das [illegible] das Zugseil.
Vonólemez, *fn.* *(kmt.)* das Ziehrisen.
Vonólyuk, *fn.* *(b.)* die Ziehöffnung, Ausziehöffnung (bei Röhren).
Vonómarha, *fn.* das Zugvieh.
Vonópenge, *fn.* *(kmt.)* das Zieheisen, die Ziehklinge.
Vonórúd, *fn.* *(gép.)* die Zugstange; *(b.)* der Ziehhaken.
Vonószék, *fn.* *(km.)* die Schnitzbank, die Schneidebank, die Hanfelbank.
Vonóvas, *fn.* *(kmt.)* das Zugeisen.
Vonózsilip, *fn.* die Aufzugschleuse.
Vonsugár, *fn.* *(mt.)* der Fahrstrahl, der Leitstrahl.
Vonszalmas, **Vonszalom**, **Vonszani** stb., *l.* Vonzalmas, Vonzalom, Vonzani stb.
Vonszolni, *cs.* herumziehen, herumzerren, *l.* Voncolni.
Vonszorogni, *l.* Vánszorogni.
Vont, *mn.* **Vontan**, *ih.* gezogen, gespannt.
Vonta, *fn.* *(haj.)* das Schleppschiff, Schleppboot.
Vont-arany, *fn.* das Fadengold, der Golddraht.
Vontatás, *fn.* das Ziehenlassen, das Ziehen; *(haj.)* die Remorquirung, das Schleppen.
Vontaték, *fn.* 1. der Vorspann; 2. *(haj.)* der Anhang (eines Remorqueurs).
Vontatékhajó, *fn.* *(haj.)* das Schleppboot.
Vontatmány, *fn.* *(haj.)* das Convoi.
Vontatni, *cs.* 2. ziehen lassen (durch Vieh); 2. ziehen, dehnen (ein Wort); *d. é.* herumziehen, aufschieben; *(km.)* *ne vontasd, ha mit akarsz adni*, wer geschwind gibt, gibt zwei Mal; 3. *(hajót — lóval)* treiben; *(hajóval)* schleppen, remorquiren, Schlepp in Tau nehmen, in Schlepptau nehmen; *(evezővel)* bugsiren.
Vontató, *fn.* 1. der Vorspann; 2. der Schlepper (am Schießgewehre); 3. *(haj.)* a) der Treiber, Schiffstreiber; b) das Schlepptau; 4. *(gazd.)* *szénát vontatóba rakni*, das Heu böcken; —, *mn.* ziehen lassend; ziehend, zum Ziehen gehörend, Zug-...
Vontatócsapat, *fn.* *(haj.)* der Zug, Pferdezug; Schiffszug.

Vontatócsille, *fn.* *(b.)* der Schlepphund.
Vontatódíj, *fn.* *(haj.)* der Bugsirlohn.
Vontatófa, *fn.* der Schleppbaum.
Vontatógép, *fn.* *(ép.)* der Keppständer.
Vontatógőzös, *fn.* *(haj.)* der Dampfremorquer.
Vontatóhajó, *fn.* *(haj.)* das Dampfschleppschiff, der Remorqueur (Schiff).
Vontatóhorgony, *fn.* *(haj.)* Bugsiranker.
Vontatóhorog, *fn.* der Avancirhaken.
Vontatókarika, *fn.* der Avancirring.
Vontatókötél, *fn.* 1. das Schleppseil, das Zugseil; das Avancirseil; 2. *(haj.)* das Bugsirtau, Greling, Schleppseil, Schlepptau.
Vontatólánc, *fn.* *(b.)* die Schleppkette, Schleifkette.
Vontatóövedző, *fn.* *(kt.)* der Laufgürtel.
Vontatópálya, *fn.* *(vu.)* die Schleppbahn.
Vontatószál, *fn.* *(haj.)* die Roßleine, Zugleine.
Vontatószán, *fn.* *(b.)* der Schlepptrog.
Vontatott, *mn.* **Vontatva**, *ih.* ziehend, gezogen, gedehnt, langsam, schleppend.
Vontató uszálya, *fn.* *(haj.)* der Anhang eines Remorqueurs.
Vontatóút, *fn.* *(haj.)* der Leinpfad, Hufschlag, Treppelweg.
Vontcső, **Vontcsövű puska**, *fn.* der Stutzen, gezogenes Gewehr.
Vont-ezüst, *fn.* das Fadensilber.
Vonulás, **Vonulat**, *fn.* *(b.)* das Streichen.
Vonulni, *k.* sich ziehen, sich hinziehen, sich zurückziehen; *félre* —, *hátra* —, *vissza* —, sich zurückziehen; *(mt.)* *egyenközüleg* —, parallel laufen; *(kt.)* aufziehen; *hadba* —, zu Felde ziehen.
Vonzalmas, *mn.* **Vonzalmasan**, *ih.* anziehend.
Vonzalom, *fn.* die Anziehung, die Zuneigung, die Sympathie.
Vonzani, *cs.* ziehen, anziehen.
Vonzás, **Vonzat**, *fn.* die Attraction.
Vonzatlan, *mn.* **Vonzatlanul**, *ih.* nicht anziehend.
Vonz-erő, *fn.* *(ttan.)* die anziehende Kraft, die Anziehungskraft.
Vonzó, *mn.* *(rt.)* attractiv.
Vonzódás, *fn.* die Neigung, die Anziehung.
Vonzódni *(ik)*, *k.* sich angezogen fühlen.
Vonzóerő, *fn.* die Anziehungskraft, Attraction.
Vorcogni, *k.* knarpeln.
Vordán, *fn.* der Münzwardein, Wardein.
Voszling, *hn.* Woßling *(helység Erdélyben)*.
Vő *(rag. veje)*, *fn.* der Schwiegersohn, der Eidam, der Tochtersmann.
Vöcsög, **Vöcsök**, *fn.* *(állatt.)* der Steißfuß; das Taucherhuhn; *apró* —, der kleine Steißfuß; *búbos* —, der gehäubte Steißfuß, der Haubentaucher.
Vödör, *l.* **Veder**.
Vőfél, *fn.* der Brautführer, der Hochzeitbitter.
Vőfélség, *fn.* die Brautführerschaft.
Vőfély, **Vőfény**, *l.* **Vőfél**.
Völcsej, *hn.* Wöltsch *(Sopron m.)*.
Vőlegény, *fn.* der Bräutigam.
Vőlegénység, *fn.* der Bräutigamsstand.
Völgy, *fn.* 1. das Thal; *siralom* —*e*, das Jammerthal; 2. *(ács-mar.)* die Kehle.
Völgycsatorna, *fn.* *(ft.)* die Thalrinne, das Flußthal.
Völgye, *hn.* *Szász* —, Teutschbeck *(Küküllő m.)*.
Völgyeleg, *fn.* die Höhlung, die Vertiefung, die Kehle; *(ft.)* das Rinnbett, Rinnsal, Rinnsel.
Völgyeleges, *mn.* voll Vertiefungen od. Höhlungen.
Völgyelos, *mn.* *(erd.)* spannrückig.
Völgyelés, *fn.* das Aushöhlen, das Falzen, das Kehlen.
Völgyelet, *fn.* *(kmt.)* die Kehlung, *l.* **Völgyeleg**.
Völgyelni, *cs.* *(kmt.)* kehlen, Kehlung machen, aushöhlen, falzen, kehlen.
Völgyelőfuró, *fn.* *(kmt.)* der Hohlbohrer.
Völgyelőgyalu, *fn.* *(kmt.)* der Grundhobel, der Kehlhobel, Hohlhobel.
Völgyelőkalapács, *fn.* *(kmt.)* der Kehlhammer.
Völgyelővésű, *fn.* *(kmt.)* der Hohlmeißel.
Völgyelt cserépzégla, *fn.* *(ép.)* Pfannenziegel.
Völgyes, *mn.* 1. thalig; 2. ausgehöhlt.
Völgyesitni, *cs.* 1. thalig machen; 2. aushöhlen.
Völgyfalu, *hn.* Zillingthal *(Sopron m.)*.
Völgyfenék, *fn.* *(ft.)* der Thalgrund.
Völgyi, *mn.* in Thälern wachsend od. befindlich, sich in Thälern aufhaltend.
Völgykebel, **Völgyöböl**, *fn.* die Thalschlucht.
Völgypartja, *fn.* die Thalwand.
Völgység, *fn.* *(ft.)* das Thalgebiet, die Thalgegend.
Völgyszoros, *fn.* die Verengung eines Thales.
Völgyteknő, *fn.* *(ft.)* die Thalmulde.
Völgytorok, *fn.* *(ft.)* die Schlucht.
Völgyü, *fn.* *(ép.)* *egyes* —, die Hohlkehle, die Hohlleiste; *kettős* —, die Einziehung.
Völgyvidék, *fn.* das Thalgebiet.
Völgyzug, *fn.* *(ft.)* die Schlucht.
Vöök, *hn.* Nickelsdorf, Niklasdorf *(Pozsony m.)*.
Vörheny, *fn.* *(kórt.)* der Scharlach; *l.* **Verhenyeg**.
Vörhenyeg stb., *l.* **Verhenyeg** stb.
Vörhenyes, *mn.* röthlich; — *orr*, die Kupfernase.
Vörhenyláz, *fn.* *(kórt.)* das Scharlachfieber.
Vörhenyő, **Vörhenyős**, *l.* **Verhenyős**.
Vörnyeges, *l.* **Varnyeges**.
****Vörönty**, *fn.* der Bastard, der Fratz, der Bankert, *l.* **Poronty**.
Vörös, **Vöröses** stb., *l.* **Veres**, **Veresee**.
Vörösbarát, *fn.* der Tempelherr.
Vörösbarátok rendje, *fn.* der Tempelorden.
Vöröscorum, *fn.* der Röthel.
Vörösen izzó, *mn.* glühroth.
Vörösezüstérc, *fn.* *(á.)* Rothgiltigerz, Rothgulden.
Vörösfa, *fn.* das Rothholz, Mastixholz.
Vörösfekü, *fn.* *(á.)* das Rothliegende.
Vörösfenyő, *fn.* *(erd.)* die Rothfichte, Lärche.
Vörösizzás, *fn.* die Rothgluth, Rothglühhitze.
Vöröskő, *hn.* Rottenstein *(Trencsén m.)*.
Vörösmázag, *fn.* *(b.)* die Goldglätte, rothe Glätte.
Vörösólomérc, *fn.* *(á.)* das Rothbleierz.
Vörösödni *(ik)* stb., *l.* **Veresedni** *(ik)*, stb.
Vörösredv, *fn.* *(erd.)* die Rothfäule.
Vörösrézmives, *fn.* *(kmt.)* der Rothschmied, Rothgießer.
Vörösrézérc, *fn.* *(á.)* das Rothkupfererz.
Vörösszén, *fn.* die Rothkohle.
Vöröstoronyi szoros, *hn.* Rothenthurmer-Paß *(Szeben m.)*.
Vörösvár, *hn.* *Vas* —, Rothenthurm *(Vas m.)*.
Vörösvágás, *hn.* Rabschlag *(Vas m.)*.
Vörösvasérc, *fn.* *(á.)* Hämatit.
Vörösvasfej, *fn.* *(á.)* rother Glaskopf.
Vörösvaskő, *fn.* *(á.)* Rotheisenstein, Hämatit.
Vörzse, *fn.* der Senkreuse.
Vrickó, *hn.* Münnich-Wins *(Turóc m.)*.
Vukli, *fn.* das Schnederl.
Vulkán, *fn.* der Vulkan.
Vulkánnemű, *mn.* vulkanisch.
Vurpod, *hn.* Burgberg *(Szeben m.)* *l.* **Hűhalom**.

Z

Z, der siebenunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabetes.
Zab, *fn.* *(mt.)* der Haber, der Hafer; *abrak* —, *közönséges bugás* —, der gemeine Haber; *cigány* —, *héla* —, *fekete* —, *vad* —, der taube Hafer; *réti* —, der Wiesenhafer, französisches Raygras; *üres*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Zajgár, *fn.* *(állatt.)* die Schneedohle.
Zajgás, *fn.* das Lärmen; *(mint tárgy)* der Lärm, das Geräusch, das Getöse.
Zajgatni, *cs.* aufwiegeln.
Zajgó, *mn.* lärmend; geräuschvoll; —, *fn.* *l.* Szajkó.
Zajharang, *fn.* die Lärmglocke.
Zajhely, *fn.* der Lärmplatz.
Zajjég, *fn.* das Treibeis.
Zajlani *(ik)*, *k.* 1. Eis treiben, mit Eis gehen; a Duna zajlik, die Donau treibt Eis; 2. *á. é.* a) fluthen (von Leidenschaften); b) tumultuiren.
Zajlás, *fn.* 1. der Eisgang; das Treibeis; 2. *á. é.* a) der Tumult; b) das Fluthen (der Leidenschaften).
Zajló, *mn.* 1. Eis treibend, mit Eis gehend; 2. *á. é.* fluthend (von Leidenschaften).
Zajlövés, *fn.* *(ht.)* der Lärmschuß, der Allarmschuß.
Zajogni, *k.* 1. lärmen, sausen; 2. *á. é.* a) tumultuiren; b) fluthen.
Zajongani, *k.* fort und fort lärmen, rumoren, *l.* Zajogni.
Zajongás, *fn.* das anhaltende Lärmen od. Getöse.
Zajongó, *mn.* lärmend.
Zajos, *mn.* lärmend; rauschend; stürmisch; — tetszés, das Furore; — tetszést aratni, Furore machen.
Zajpózna, *fn.* die Lärmstange.
Zajtalan, *mn.* **Zajtalanul**, *ih.* geräuschlos.
Zajtér, *fn.* *(ht.)* der Allarmplatz.
•**Zákály**, *l.* Zákla.
•**Zákályos**, *mn.* speckig, schliefig (vom Brod).
Zákány, *fn.* 1. die in einer Flüssigkeit schwimmende Unreinigkeit; der Schlamm, der Schmutz; 2. *(állatt.)* eine Art Vogel; 3. *(nt.)* das Staubblättermoos, die Staubflechte, das Haarmoos, das Staubaftermoos; 4. die Muschelseide.
Zákányitni, *cs.* trübe od. unrein machen.
Zákánykörte, eine Art Birnen.
Zákányos, *mn.* 1. trüb od. unrein (besonders vom Wein); 2. benebelt.
Zákányosodni *(ik)*, *k.* trüb od. unrein machen.
Zakariás, *tn.* Zacharias *(Anév)*.
Zákás, *l.* Záklás.
Zakatolás, *fn.* das Gepolter.
Zakatolni, *k.* pochen, rütteln, poltern (an einer Thüre, die man nicht leicht aufmachen kann).
•**Zákla**, *fn.* der Schlief, der Spund, der Wasserstreif, das Speckige (am Brod).
•**Záklás**, *mn.* schliefig, wasserstreifig, klitschig, speckig.
•**Záklásság**, *fn.* die Schliefigkeit, die Speckigkeit.
Zaklatás, *fn.* 1. das Antreiben, das Placken, die Vexation, die Vexirerei; die Plackerei.
Zaklatni, *cs.* 1. treiben, antreiben, drängen, zusetzen; 2. placken, vexiren; N. úr szüntelen zaklat ajánlataival, Herr N. plagt uns unaufhörlich mit seinen Offerten; 3. herumtummeln (ein Pferd).
Zaklató, *mn.* plackend, anstrengend, antreibend.
Zákó, *tn.* Zacheus *(Anév)*.
•**Zakot**, *fn.* die Umzäunung.
•**Zakota**, *fn.* der Plunder, Trödelkram.
Zalán, *tn.* Salonius *(Anév)*.
•**Zalánbolni**, *k.* herumschweifen, herumirren.
Zalatna, *hn.* Kleinschlatten od. Goldmarkt *(A.-Fehér m.)*; Szász —, Kleinschlatten *(N.-Küküllő m.)*.
Zalavármegye, *hn.* das Salader Comitat.
Zálog, *fn.* 1. das Pfand, Unterpfand, das Pfandstück, das Pfandgut; hajó —, die Bodmerei; hitel v. ingatlan —, die Hypothek; ingó v. kézi —, das Faustpfand, das Grundpfad; —ba, —ul adni v. tenni, zum Pfande setzen, versetzen, in Versatz geben, verpfänden; —ba vetni, versetzen, verpfanden; —ot venni vkitől, Jemanden pfänden; —ban, unterpfändlich; a részvények —ban vannak, die Actien sind in Versatz; 2. das Pfänderspiel; —ot játszani, Pfänder spielen.
Zálog-adó, *fn.* der Pfandgeber, der Verpfander, der Oppignorant.
Zálog-adós, *fn.* der Pfandschuldner.
Zálog-adósság, *fn.* die Pfandschuld.
Zálogban, *ih.* pfandweise, unterpfandlich.
Zálogbirtok, *fn.* *(ttud.)* der Pfandbesitz.
Zálogbirtokos, *fn.* *(ttud.)* der Pfandinhaber, der Pfandbesitzer.
Záloghiztositék, *fn.* die Pfandsicherheit.
Zálogdíj, *fn.* *(ker.)* das Kostgeld (für versetzte Papiere).
Zálogház, *fn.* das Leihhaus, das Pfandhaus, das Versatzamt.
Záloghitel, *fn.* der Mobiliarcredit.
Záloghitelező, *fn.* *(ttud.)* der Pfandgläubiger, Hypothekengläubiger.
Záloghivatal, *fn.* das Versatzamt.
Zálog-intálló, *l.* Zálog-ól.
Zálogjáték, *fn.* das Pfänderspiel.
Zálogjegy, *fn.* der Versatzzettel, Pfandschein, Warrant, Warrantschein; *(ker.)* árut —re letétbe adni (közraktárba), Waaren gegen einen Warrant niederlegen.
Zálogjel, *l.* Jelzálog.
Zálogjog, *fn.* das Pfandrecht.
Zálogjog-előjegyzés, *fn.* die Pfandrechtvormerkung.
Zálogjogi, *mn.* **Zalogjogilag**, *ih.* pfandrechtlich.
Zálogjogos, *l.* Zálogjogi.
Zálogjószág, *fn.* das Pfandgut.
Zálogkép, **Zálogképen**, *ih.* pfandweise.
Zálogkölcsön, *fn.* die Pfandanleihe, das Lombard, die Lombardirung, das Hypothekendarlehen.
Zálogkönyv, *fn.* *(ttud.)* das Satzbuch, das Pfandbuch.
Zálogkönyvvivő, *fn.* der Ingrossator.
Zálogkötés, *fn.* der Pfandcontract.
Zálogközvetités, *fn.* die Pfändervermittelung.
Záloglekötés, *fn.* die Pfandverschreibung.
Záloglevél, *fn.* der Pfandschein, der Pfandbrief, die Pfandverschreibung.
Zálogolás, *fn.* die Pfändung; das Pfänden.
Zálogolási díj, *fn.* die Pfändungstaxe.
Zálogolási engedély, *fn.* die Pfändungsbewilligung.
Zálogolási költségek, *fn. t.* die Pfändungskosten.
Zálogolható, *mn.* *(ttud.)* pfandbar.
Zálogolni, *cs.* pfänden.
Zálogoló, *fn.* der Pfänder, der Pfändemann, der Pfandhaber.
Zálogos, *mn.* verpfändet, unterpfändlich.
Zálogos, *fn.* *(ttud.)* der Pfandinhaber.
Zálogos hitelező, *fn.* *(ttud.)* der Pfandgläubiger, Hypothekengläubiger.
Zálogosdi, *fn.* das Pfänderspiel; —t játszani, Pfänder spielen.
Zálogositás, *fn.* die Verpfändung; das Verpfänden.
Zálogositni, *cs.* verpfänden, versetzen, in Pfand geben.
Zálogositó, *fn.* der Verpfänder, der Versetzer.
Zálogosság, *fn.* die Pfandschaft.
Zálogos tőke, *fn.* *(ttud.)* das Pfandcapital.
Zálogozni, *cs.* pfänden.
Zálogpénz, *fn.* das Pfändegeld; der Pfandschilling.
Zálogper, *fn.* der Pfandproceß.
Zálogszerződés, *fn.* der Pfandvertrag.
Zálogtartó, *fn.* der Pfandhater, Pfandinhaber.
Zálog-udvar, *fn.* der Pfandhof.
Zálogúl, *ih.* pfandweise, unterpfändlich; — lekötni, verpfänden, verschreiben.
Zálog-üzlet, *fn.* *(ker.)* Lombardgeschäft.
Zálogváltó, *fn.* *(ker.)* der Depotwechsel, Hypothekenwechsel.
Zálogvétel, *fn.* die Pfändung; das Pfänden.
Zamánc, *l.* Zománc.
Zamat, *fn.* die Blume, das Bouquet, das Aroma, der aromatische Geruch od. Geschmack (des Weines); ez a bor kitünő zamatú, dieser Wein hat ein feines Bouquet.
Zamatany, *fn.* *(vt.)* Cinnamyl.
Zamatanysav, *fn.* *(vt.)* Cinnamylsäure.
Zamatos, *mn.* aromatisch riechend od. schmeckend; ez a bor nagyon —, dieser Wein hat viel Blume od. Aroma.
Zamboni oszlop, *fn.* *(ttan.)* die zambonische Säule.
•**Zándor**, **Zándori**, *fn.* der Hitzkopf, Stänker.

*Zángóharang, *fn.* die Viehglocke, die Blechschelle.
Zanót, *fn. (nt.)* der Bohnenbaum, der Geisklee; **buglyos —**, der rauchhaarige Bohnenstrauch; **fai —**, der gemeine Bohnenstrauch, der Goldregen; **feketélő —**, schwarzwelkender Bohnenstrauch.
Záp, *fn.* 1. die Schwinge (an einem Leiterwagen); 2. die Speiche, die Radspeiche; 3. *(gép.* **vas v. fapecek, melylyel vmely kereket a visszaforgástól feltartóztathatni)** Sperrkegel; *(haj.)* Pallen.
Záp, *mn.* faul od. stinkend (z. B. ein Ei).
Zápr-sjj, *fn. (nt.)* das Bartmoos.
Zápfog, *fn.* der Stockzahn, der Backenzahn.
Zápitni, *cs.* faul machen, stinkend machen.
Zápléq, *fn. (vt.)* die hepatische Luft, Hydrothionsäure.
Zapóca, *fn. (nt.)* die Meisterwurz, die Astranz.
Zápor, *fn.* der Platzregen, der Gußregen, der Schlagregen.
Zapora, *mn.* fruchtbar, ausgiebig, *l.* **Szapora.**
Zápor-ág, *fn. (ft.)* der Gießarm.
Zápor-eső, *l.* **Zápor.**
***Záporkodni** *(ik)*, *k.* sich ärgern od. giften.
Záporlani *(ik)*, *k.* stark regnen; gießen, strömen.
Záporlövés, *fn.* der Hagelschuß.
Záporos, *mn.* 1. stark regnend od. gießend; 2. von Platzregen häufig besucht.
Záporpatak, *fn.* der Gießbach, Wetterbach, Wildbach.
Zápos, *mn.* mit Schwingen od. Speichen versehen.
Zaproc, *hn.* Haberndorf *(Szolnok-Doboka m.)*.
Zápulni, *k.* faul od. stinkend werden, faulen.
Zápviz, *fn. (vt.)* hepatisches Wasser.
Zár, *fn.* 1. das Schloß, der Riegel; **boritott —**, das Kastenschloß; *(ht.)* das Gesperre (am Schießgewehre); 2. *(ker.)* die Sperre; **együttes v. közös —**, die Mitsperre; 3. *(ttud.)* der Beschlag, der Verschluß, das Sequester; **— alá venni**, Etwas mit Beschlag belegen, sequestriren; **biról zár alá venni**, amtlichen Verschluß anlegen, sequestriren; **a zárt feloldani**, die Beschlagnahme aufheben; *(haj.)* das Embargo; **hajót zár alá vetni v. helyezni**, ein Schiff mit Embargo belegen.
Záradék, *fn.* die Clausel, der Vorbehalt, der Schlußvorbehalt; **—kal élni**, verclausuliren; **—ban kikötni**, clausuliren.
Zárakozni *(ik)*, *l.* **Zárkozni** *(ik)*.
Zár-alá-tétel, *fn.* die Sequestration.
Zár-alá-vétel, *fn. (ttud.)* die Beschlagnahme, die Belegung mit Beschlag, die Sequestration.
Zarándok, *fn.* 1. der Pilger, der Pilgersmann, der Wallfahrer, der Waller; † 2. die Pilgerschaft, Pilgerfahrt; **—ot járni**, pilgern, wallfahren, wallfahrten.
Zarándokfése, *fn. (állatt.)* die Jacobsmuschel.
Zarándokkobak, *fn.* die Pilgerflasche.
Zarándoklás, *fn.* das Wallfahren, das Pilgern.
Zarándoklat, *fn.* die Pilgerfahrt, die Wallfahrt.
Zarándoknő, *fn.* die Pilgerin.
Zarándokolni, *k.* wallen, wallfahren, wallfahrten, pilgern.
Zarándokpálca, *fn.* der Pilgerstab.
Zarándokság, *fn.* die Pilgerschaft.
Zarándoktarisznya, *fn.* die Pilgertasche.
Zárás, *fn.* das Schließen, das Sperren; die Schließung.
Zárás ideje, *fn.* die Sperrzeit.
Zárász, *fn. (állatt.)* **kétfogu —**, die Schließschnecke.
Zárat, *fn.* 1. der Schluß (der Thore); 2. der Verschluß (am Gewehre).
Záratlan, *mn.* **Záratlanúl**, *ih.* unverschlossen.
Záratmű, *fn. (ht.)* das Verschlußstück.
Zárattok, *fn. (haj.)* das Verschlußgehäuse.
Zárbekezdés, *fn.* der Schlußabsatz.
Zárbeszéd, *fn.* die Schlußrede.
Zárcsap, *fn. (gép.)* der Absperrhahn, die Absperrpippe.
Zárcsengetyű, *fn.* die Sperrglocke.
Zárcsipesz, *fn. (seb.)* die Schieberpincette.
Zárcső, *fn. (gép.)* das Absperrrohr.
Zárda, *fn.* das Kloster.
Zárdaboltozat, *fn. (ép.)* das Walmgewölbe, Kappengewölbe.
Zárdafő, *fn.* der Guardian.
Zárdai, *mn.* klösterlich, Kloster=. . . .
Zárdai fegyelem, *fn.* die Klosterzucht.
Zárdai javak, *fn.* das Klostergut.
Zárdai rend, *fn.* die Klosterordnung.
Zárdai ügy, *fn.* das Klosterwesen.
Zárdal, *l.* **Zár-ének.**
Zárdaiskola, *fn.* die Klosterschule.
Zárdanagy, *fn.* der Guardian.
Zárdaszerű, *mn.* **Zárdaszerűen**, *ih.* klösterlich.
Zárdaszerűség, *fn.* das Klösterliche.
Zárdaudvar, *fn.* der Klosterzwinger.
Zárdok, *fn.* die Cassatruhe.
Zárdúc, *fn. (ép.)* die Schließdocke.
Zár-ék, *fn. (gép.)* der Sperrkeil; *(b.)* Schlußkeil.
Zár-ember, *l.* **Vég-ember.**
Zár-ének, *fn.* der Schlußgesang.
Zár-erszény, *fn.* die Bügeltasche.
Zárfa, *fn.* 1. der Vorschubriegel, *l.* **Tolózár**; 2. der Sperrbaum; 3. das Stoppelholz.
Zárfal, *fn.* die Ringmauer, Abschlußmauer.
Zárfedél, *fn.* der Klappdeckel.
Zárfeloldozás, *fn.* die Sperrabnahme.
Zárfelosztás, *fn.* (csődnél) die Schlußvertheilung.
Zárfog, *fn. (gép.)* der Sperrzahn.
Zárfogó, *fn.* die Krampe (bei Schlössern).
Zárgamó, *fn. (gép.)* Sperrhaken.
Zárgát, *fn. (vizép.)* der Fangdamm; die Sperrbühne, Clause.
Zargatni, *cs.* treiben, antreiben; herumtummeln (ein Pferd).
Zárgerenda, *fn. (ép.)* der Sperrbalken.
Zárgondnok, **Zárgondviselő**, *fn. (ttud.)* der Sequestricurator, der Sequestrator, der Verwalter eines gerichtlichen Beschlages.
Zárhallam, **Zárhang**, *fn. (nyt.)* der Auslaut.
Zárhatár, *fn. (ttud.)* die Fallfrist, die peremtorische Frist, die Präclusivfrist.
Zárház, *fn.* 1. *(kmt.)* der Kasten eines Schlosses; 2. *(b.)* das Mönchhäuschen, die Clause.
Zárhorog, *fn. (kmt.)* der Schließhaken.
Zár-idő, *fn.* 1. die Sperrzeit; 2. *l.* **Zárnap.**
Zár-itélet, *fn.* 1. *(ttud.)* das Endurtheil, das Präclusivurtheil; 2. der Finalstock.
Zár-ivlap, *fn. (ker.)* das Schlußfolio.
Zár-izom, *fn. (bt.)* der Schließmuskel.
Zárjegy, *fn. (ker.)* der Abschlußzettel.
Zárjegyzőkönyv, *fn.* das Schlußprotocoll.
Zárjel, *fn. (nyt.)* die Parenthese, die Klammer, das Einschließungszeichen; **—be v. — közé tenni, —be foglalni**, einklammern, in Klammern schließen; **—ből kivenni, —t megszüntetni**, die Klammern lösen od. öffnen.
Zárjelenet, *fn.* die Schlußscene.
Zárjelentés, *fn.* der Schlußbericht.
Zárjelezni, *cs. (nyt. és mt.)* einklammern.
Zárjelző, *fn. (vu.)* das Schlußsignal.
Zárka, *fn. (vu.)* das Coupee.
Zárkapocs, *fn. (kmt.)* der Sperrhaken; die Sperrklinke; *(t. o.)* der Carabinerhaken.
Zárkarika, *fn. (kmt.)* der Sperrring.
Zárkerék, *fn.* das Sperrrad.
Zárkérő, *fn. (ttud.)* der Sequestrationswerber.
Zárkészülék, *fn.* das Gesperre; die Sperrvorrichtung.
Zárkormány, *fn.* die Verwaltung eines Sequesters.
Zárkorong, *fn.* die Sperrscheibe.
Zárkozni *(ik)*, *k.* sich einschließen, sich verschließen; *(psz.)* **zárkozz!** schließt euch.
Zárkozott, *mn.* geschlossen; **— állás**, die geschlossene Stellung.
Zárkozottság, *fn.* die Verschlossenheit.
Zárkő, *fn. (ép.)* der Schlußstein, der Bogenschluß.
Zárkörző, *fn.* der Schloßzirkel.
Zárkúp, *fn. (gép.)* der Sperrkegel.
Zárlak, *fn.* 1. das Blockhaus; 2. *l.* **Zárda.**
Zárlánc, *fn.* die Sperrkette, die Schließkette.

Zárlapát, *fn.* die Abschlagschaufel.
Zárlás, *fn.* 1. *(kmt.)* die Sperrung; 2. das Sequestriren.
Zárlat, *fn.* 1. die Clausur; *(gép.)* die Liederung; 2. *(ker.)* der Abschluß; der Schluß (einer Rechnung); **félévi** —, der Semestralabschluß; 3. *(ht.)* die Blokade; 4. *(ttud.)* die Sequestrirung.
Zárlatfödél, *fn.* *(gép.)* der Stopfbüchsendeckel.
Zárlati, *mn.* *(ker.)* Schluß- . . .
Zárlati ívlap, *fn.* *(ker.)* das Schlußfolio.
Zárlati mérleg, *fn.* *(ker.)* die Schlußbilanz.
Zárlati végzés, *fn.* *(ttud.)* der Sequestrationsbescheid.
Zárlatszekrény, *fn.* *(gép.)* der Stopfbüchsenkasten.
Zárlemez, *fn.* *(kmt.)* das Schloßblech.
Zárlógyürü, *fn.* *(gép.)* der Liederungsring, Dichtungsring, Dichtungskranz.
Zárlókarima, *fn.* *(gép.)* der Liederungskranz.
Zárlókerék, *fn.* *(kmt.)* das Sperrrad.
Zárlótömedék, *fn.* *(gép.)* die Stopfbüchsenpackung.
Zárlövés, *fn.* *(ht.)* der Sperrschuß.
Zármérleg, *fn.* *(ker.)* die Schlußbilanz.
Zármondat, *fn.* *(nyt.)* der Hintersatz, Schlußsatz, Hintersatz, *l.* **Zártétel.**
Zármunka, *fn.* die Clausurarbeit.
Zármü, *fn.* das Gesperre.
Zárnap, *fn.* *(ttud.)* die Präclusivfrist, der Präclusivtermin, der letzte Tag (z. B. einer Vorladung).
Zárni, *cs.* schließen, sperren, zusperren, zuschließen; **levélbe** —, einschließen; **ide zárva**, beiliegend, beigeschlossen, anbei; *(nyomd.)* **sort** —, ausschließen.
Zárócsap, *fn.* der Schließungshahn.
Zárócsavar, *fn.* die Reiberschraube.
Záródni *(ik)*, *k.* sich schließen, sich sperren.
Zárókészülék, *fn.* die Sperrvorrichtung.
Zárókilincs, *fn.* die Sperrklinke.
Zárókorong, *fn.* *(b.)* die Sperrscheibe.
Záróközetek, *fn. t.* *(ft.)* einschließende Gesteine.
Zárolás, *fn.* 1. der Abschluß; 2. *(ttud.)* die Sequestration.
Zárolni, *cs.* 1. schließen; riegeln; *(gép.)* liedern; 2. *(ttud.)* sequestriren; 3. *(ht.)* blokiren.
Zárolópad, *fn.* *(gép.)* die Lieberbühne.
Zár-óra, *fn.* die Sperrstunde.
Záros, *mn.* 1. mit einem Schloß versehen; 2. *á. é.* präclusiv.
Záros határidö, *fn.* *(ttud.)* die Präclusivfrist.
Záros szállitási idö, *fn.* *(ker.)* feste Lieferungszeit.
Záros ügylet, *fn.* *(ker.)* das Fixgeschäft, Stichgeschäft.

Zárószelep, *fn.* *(gép.)* das Absperrventil, die Absperrklappe.
Zár-ör, *fn.* *(lakatos msz. a. m.* **kulcsfejben látszó bereszeléseknek a lakatban lévö tömrészei)** das Eingerichte, die Berreibung.
Zárpaizs, *fn.* das Schildchen.
Zárparancs, *fn.* der Befehl zu einem gerichtlichen Beschlag.
Zárpecek, *fn.* *(kmt.)* der Sperrhaken.
Zárpénz, *fn.* das Sperrgeld, das Schließgeld.
Zárpersely, *fn.* *(gép.)* die Stopfbüchse.
Zárpont, *fn.* der Schlußpunkt, *l.* **Végpont.**
Zárpuska, *fn.* die Schlüsselbüchse.
Zárrendszer, *fn.* **kereskedelmi** —, die Handelssperre.
Zárrúd, *fn.* *(ép.)* der Thorgrengel, *l.* **Tolózár.**
Zárrugó, *fn.* die Schloßfeder.
Zárrugony, *fn.* *(kmt.)* die Sperrfeder.
Zárszámadás, *fn.* *(ker.)* die Schlußrechnung, der Abschluß.
Zárszámla, *fn.* *(ker.)* die Schlußrechnung.
Zárszeg, *fn.* der Schließnagel, der Schloßnagel; *(gép.)* der Riegel; *(ht.)* der Sperrstift (am Schießgewehre); die Verstecklehne.
Zárszelep, *fn.* *(kmt.)* das Sperrventil (in der Orgel).
Zárszerkezet, *fn.* die Schlußvorrichtung.
Zárszó, *fn.* das Schlußwort.
Zárt, *mn.* geschlossen; — **társulat**, der Club; — **terület**, das Enclave.
Zártábla, *fn.* *(ép.)* das Schützbrett.
Zártartó, *l.* **Zárgondviselö.**
Zártét, *l.* **Zártétel.**
Zártétel, *fn.* 1. *(a. m.* **záradék)** die Clausel, der Schlußvorbehalt; 2. *(nyt.)* der Schlußsatz, der Nachsatz, der Hintersatz.
Zártételezni, *cs.* clausuliren.
Zártkör, *fn.* der Club, die geschlossene Gesellschaft.
Zártmellü tégelypest, *fn.* *(b.)* der Stichofen.
Zártoll, *fn.* die Schließfeder; die Schloßfeder.
Zártszemü pest, *fn.* *(b.)* Ofen mit verdecktem Auge.
Zárttársulat, *l.* **Zártkör.**
Zártudósitás, *fn.* der Schlußbericht.
Zártüszö, *fn.* die Bügeltasche; *(ép.)* der Etuis.
Zártvizü köpü, *fn.* *(b.)* der Stausatz.
Zárulás, *fn.* der Verschluß.
Zárulni, *k.* schließen.
Zár-ülés, *fn.* die Schlußsitzung.
Zár-ütközö, *fn.* *(kmt.)* der Schließhaken, Schließriegel.
Zárvas, *fn.* das Schließeisen.
Zárvonal, *fn.* der Cordon.
Zárzsolozsma, *fn.* *(egyh.)* das Completorium.
Zászló, *fn.* die Fahne; die Flagge; die Standarte; **jelzö** —, die Signalfahne, Signalflagge; **zászló alá esküdni**, zur Fahne schwören.

Zászlóal, Zászlóalj, Zászló alja, *fn.* *(ht.)* das Bataillon (bei der Infanterie); die Division (bei der Cavallerie).
Zászlóaljparancsnok, *fn.* *(ht.)* der Bataillonschef; der Divisionschef.
Zászlóhordó, *l.* **Zászlóvivö.**
Zászlólebegés, *fn.* der Fahnenschwung.
Zászlólobogtatás, *fn.* das Fahnenschwingen.
Zászlónyel, *fn.* die Fahnenstange, der Fahnenstock; die Standartenstange.
Zászlóörs, *fn.* die Fahnenwache.
Zászlóörség, *fn.* *(ht.)* das Fahnenpeloton.
Zászlós, *mn.* mit einer Standarte, Fahne od. Flagge versehen od. geziert; —, *fn.* 1. *(ht.)* der Fahnenträger; 2. **ország zászlósa**, der Reichsbaron (in Ungarn).
Zászlósark, *fn.* der Fahnenschuh; der Standartenschuh.
Zászlós-úr, *l.* **Zászlós**, *fn.*
Zászlószakasz, *fn.* *(ht.)* der Fahnenzug.
Zászlószentelés, *fn.* die Fahnenweihe.
Zászlótartó, *fn.* *(ht.)* der Fähnrich, der Fahnenjunker; der Fahnenträger, der Standartenführer.
Zászlótok, *fn.* das Fahnenfutter.
Zászlóvivö, *fn.* der Fahnenträger.
Zászpa, *fn.* *(nt.)* die Nießwurz, das Nießkraut, *l.* **Hunyor.**
Zászpadék, *fn.* *(vt.)* Veratrin.
Zászpakikerics, *fn.* *(nt.)* die Wiesenzeitlose; die Herbstzeitlose, der Hundbiß, die nackte Jungfer.
Zátony, *fn.* die Sandbank; die Untiefe, die Wat, die Furt; **futó** —, flüchtige Sandbank; **a hajó —ra jutott**, das Schiff ist auf den Sand gerathen; **—ra ülni, —ra vettetni**, stranden, auffahren.
Zátonylás, *fn.* *(vizép.)* die Anhägerung.
Zátonyos, *mn.* voll Sandbänken, voll Untiefen, voll Waten, voll Furten.
***Zatvarkodni** *(ik)*, *k.* hadern, zanken, *l.* **Patvarkodni** *(ik)*.
Zavadzálni, *k.* sich herumwälzen.
***Zavakolni**, *l.* **Zabakolni.**
Zavar, *fn.* 1. der Wirrwarr, die Verwirrung; **zavarok**, die Wirren; 2. *á. é.* die Verwirrung, die Verlegenheit, Confusion, Bestürzung; **—ba jöni**, in Verlegenheit kommen od. gerathen, bestürzt werden; **—ba ejteni v. hozni**, in Verlegenheit bringen od. setzen.
Závár, *fn.* *(kmt.)* der Schieber, der Riegel.
Zavarás, *fn.* 1. das Wirren, das Verwirren; 2. das Stören; das Trüben.
Zavaratlan, *mn.* **Zavaratlanul**, *ih.* ungetrübt.
Zavarék, *fn.* das Gemengsel, das Gemisch; —, *mn.* verwirrt, verworren.

Zavarékos, *mn.* **Zavarékosan**, *ih.* trüb, heftig.
Zavargatni, *cs.* 1. nach und nach od. wiederholt trüben; 2. hin und her treiben od. jagen.
Zavargó, *fn.* der Tumultuant; —, *mn.* tumultuarisch.
Zavaritni, *cs.* 1. wirren, verwirren, stören; 2. trüben, trüb machen.
Zavarkozni *(ik)*, **Zavarlani** *(ik)*, *l.* Zavarodni *(ik)*.
Zavarni, *cs.* 1. wirren, verwirren, in Unordnung bringen; 2. stören; trüben, trüb machen; 3. hin- und hertreiben od. jagen; antreiben.
Zavarodás, *fn.* die Verwirrung; die Verlegenheit.
Zavarodni *(ik)*, *k.* 1. trüb werden, sich trüben; 2. *á. é.* in Verlegenheit kommen, in Verlegenheit gerathen.
Zavarodott, *mn.* verworren, verlegen.
Zavarogni, *k.* unruhig od. in Aufruhr sein.
Zavarolni, *l.* Zavarni.
Zavaros, *mn.* 1. trüb, unrein; 2. *á. é.* verwirrt; *(km.)* a — vizben legjobb a halászás, im Trüben ist gut fischen; —, *fn.* das Trübe; *(szój.)* —ban halászni, im Trüben fischen.
Zavarositni, *cs.* trüb machen, unrein machen.
Zavarosodni *(ik)*, *k.* sich trüben, trüb od. unrein werden.
Závárrugó, *fn.* *(kmt.)* der Kerner.
Zavart, *mn.* 1. verworren, verwirrt; 2. trüb; 3. *á. é.* verstört, verlegen, confus.
Zavartalan, *mn.* és *ih.* ungetrübt.
Zavart eszü, *mn.* wirr im Kopf, wirrköpfig.
Zavarulni, *k.* in Verlegenheit gerathen.
Zavarult, *mn.* **Zavarultan**, *ih.* verlegen.
Zavarultság, *fn.* die Verlegenheit, die Verwirrtheit.
Závor, *l.* Závár.
Zebra, **Zebraló**, *fn.* *(állatt.)* das Zebra, das Zebrapferd.
*__Zegernye__, *fn.* das Gestöber.
*__Zegernyés__, *mn.* stürmisch, geräuschvoll.
Zegzug, *fn.* 1. minden zegzugban, minden zegében zugában, in allen Ecken und Enden; 2. der Zickzack, *l.* Szigzeg.
Zegzugos, *l.* Szigzeges.
*__Zehernye__, *mn.* mürrisch, grantig, griesgrämisch, grämlich, finster.
Zeke, *fn.* 1. ein kurzer kriegerischer Rock; 2. ein kurzes ungarisches Bauernkleid, *l.* Kankó.
Zekernye, *fn.* der od. das Ungestüm, die Unruhe, die Verwirrung.
Zekernyés, *mn.* ungestüm, unruhig, stürmisch.
*__Zekezuka__, *fn.* die Fahrniß, die fahrende Habe.
*__Zelegor__, *mn.* zänkisch.
Zeller, *fn.* *(nt.)* der Selleri; der Eppich, starkriechende Eppich.
Zelleres, *mn.* mit Selleri ugerichtet.

Zellergyökér, *fn.* die Selleriwurzel.
Zellerleves, *fn.* die Sellerisuppe, die Selleribrühe.
Zellersaláta, *fn.* der Sellerisalat.
*__Zellettség__, *fn.* die Sippschaft.
Zellezöld, *mn.* smaragdgrün.
Zellö, *hn.* Zellowitz *(Nógrád m.)*.
Zelnice, *fn.* *(nt.)* die Steinlinde, die Philyree; die schwarze Vogelkirsche, die gemeine Taubenkirsche; der Steinbaum, der Drachenbaum, der Pabstbaum, der Stinkbaum, der Taubenkirschbaum, die Pabstweide.
Zelnicebogyó, *fn.* *(nt.)* die Faulbeere.
Zelnicemeggy, *l.* Zelnice.
Zemes, *fn.* das Sämischleder, das Alaunleder.
Zendités, *fn.* das Empören, das Aufwiegeln; *(mint tárgy)* die Empörung.
Zenditni, *cs.* 1. ertönen lassen; 2. empören, aufwiegeln.
Zenditö, *mn.* empörend, aufwiegelnd; —, *fn.* der Aufwiegler, der Empörer.
Zendülés, *fn.* die Empörung, der Aufruhr, der Aufstand.
Zendülni, *k.* 1. ertönen; erdröhnen; 2. sich empören, aufgewiegelt werden.
Zendülö, *mn.* 1. ertönend; 2. sich empörend; —, *fn.* der Empörer, der Aufwiegler.
Zene, *fn.* die Musik.
Zenebona, *fn.* der Tumult, der Aufstand, der Aufruhr.
Zenebonás, *mn.* aufwieglerisch, aufrührerisch.
Zenebonáskodás, *fn.* die Unruhe, der Aufruhr.
Zenebonáskodni *(ik)*, *k.* 1. aufrührerisch sein; in Aufruhr begriffen sein; 2. Aufruhr stiften.
Zenedarab, *fn.* das Musikstück; —ok, *t.* die Musikalien, *t.*
Zeneegylet, *fn.* der Musikverein.
Zeneértö, *mn.* musikkundig, musikalisch.
Zenegni, *l.* Zengeni.
Zenejártas, *mn.* in der Musik bewandert.
Zenekar, *fn.* *(müv.)* das Orchester, die Kapelle.
Zenekedvelö, *fn.* der Musikliebhaber, Musikfreund.
Zenekiséret, *fn.* das Accompagnement.
Zeneköltemény, *fn.* die Composition.
Zeneköltö, *fn.* der Componist, Compositeur.
Zenélni, *k.* musiciren, eine Musik machen.
Zenélö óra, *fn.* die Spieluhr, Musikuhr.
Zenemü, *fn.* das Tonwerk, die Composition, das Musikstück; —vek, die Musikalien.
Zenemükereskedés, *fn.* die Musikalienhandlung.
Zenemüvész, *fn.* der Tonkünstler.
Zenenagy, *fn.* der Capellmeister.

Zeneóra, *fn.* die Spieluhr, *l.* Zenélö óra.
Zenész, *fn.* 1. der Musikus; der Tonkünstler; 2. *(állatt.)* eine Insectengattung.
Zeneszak, *fn.* der Tonsatz (einzelner Gedanke eines Tonstückes).
Zeneszerzemény, *fn.* die Composition, das Musikwerk.
Zeneszerzö, *fn.* der Componist, der Compositeur.
Zenészet, *fn.* die Tonkunst.
Zeneszó, *fn.* der Klang der Musik, die Musik.
Zenetanitó, *fn.* der Musiklehrer.
Zenezuna, *fn.* das Geschwätz.
Zenge, *fn.* *(állatt.)* csikcs —, die Cicigua.
Zengedezni, A. *k.* fort und fort tönen od. schallen; —, B. *cs.* tönen od. erschallen lassen.
Zengemény, *fn.* das Getöne, das Schallen.
Zengeni, *k.* klingen, tönen, schallen; zeng az ég, es donnert; panaszt —, Klage ertönen lassen.
Zengés, *fn.* das Schallen, das Tönen.
Zengetni, *cs.* schallen od. tönen lassen.
*__Zengezunga__, *fn.* die Schererei.
Zengfenék, *fn.* *(tan.)* der Resonanzboden.
Zengö, *mn.* schallend, tönend.
Zengö kö, *fn.* *(á.)* der Phonolith.
Zengülni, *k.* ertönen.
Zengzet, *fn.* die Modulation, die Musik.
Zengzetes, *mn.* **Zengzetesen**, *ih.* klangvoll, klingend, hell, sonor, tönend.
Zera, *fn.* *(vad. tsz.)* das Rehkalb.
Zerge, *fn.* *(állatt.)* die Gemse; die Antilope; bival —, die barbarische Kuh; buvár —, der Ducker; foki —, das Hirschthier; indiai —, die indische Gemse; kék —, der Blaubock; lepenyékes —, die Elenngemse; nubiai —, die Schraubergemse; szarvahosszú —, die Spießgemse; sziklaugró —, der Klippspringer; szökö —, der Springbock; tetöbojtos —, die gräuliche Gemse; törpe —, die Zwerggemse.
Zergebak, *fn.* der Steinbock, der Gemsbock.
Zergebör, *fn.* das Gemsenleder.
Zergefü, *l.* Zergetarkör.
Zergegolyó, *fn.* die Gemsenkugel.
Zergész, *fn.* der Gemsenjäger, der Gemsensteiger.
Zergészet, *fn.* die Gemsenjagd.
Zergészni, *k.* auf Gemsen jagen.
Zergetarkör, *fn.* *(nt.)* die größte Gemsenwurz, das Schwindelkraut, das Gemsenkraut.
Zergeteve, *fn.* *(állatt.)* der Kameelbock.
Zergevadász, *fn.* der Gemsenjäger, der Gemsensteiger.
Zergevadászat, *fn.* die Gemsenjagd.
Zeri, **Zerna**, *l.* Zerge.
*__Zernya__, *fn.* die graue Katze.
Zérus, *fn.* die Null.

Zéruspont, *fn.* der Nullpunkt.
Zérzúr, *fn.* 1. das Getöse, der Lärm; 2. das Gewitter, der Sturm.
Zezám, Zezámfű, *fn. (nt.)* der Sesam, das Sesamkraut.
Zezám-olaj, *fn.* das Sesamöl.
Zichyháza, *hn.* Zichydorf *(Torontál m.).*
Zihálás, *fn.* das schwere Athmen, das Giebsen, das Keuchen.
Zihálni, *k.* schwer athmen, keuchen, giebsen.
Ziháló, *mn.* schwer athmend, keuchend, giebsend.
***Ziklantani**, *k.* anstoßen.
Zilah, *hn.* Waltenberg; Zellenmark *(Közép-Szolnok m.).*
***Zilaj**, *mn.* ausgelassen, *l.* Szilaj.
Zilálni, *cs.* 1. zerzausen; 2. *á. é.* zerrütten.
Zilált, *mn.* 1. zerzaust; 2. *á. é.* zerrüttet, zerfahren, derangirt.
Ziláltság, *fn.* 1. die Zerzaustheit; 2. *á. é.* die Zerfahrenheit, das Derangement.
Ziliz, *fn. (nt.)* die Althee, der Allermannsharnisch, der Eibisch, die Siegmarwurz, die Eibischwurz.
Ziliz-ir, Zilizkenöcs, *fn.* die Eibischsalbe.
Zimankó, *fn.* stöberndes Ungewitter, Stöberwetter.
Zimankós, *mn.* stöbernd.
***Zimforos**, *fn.* der Heuchler; —, *mn.* heuchlerisch.
Zimon, Zimony, *hn.* Semlin.
Zink, *l.* Horgony.
Zivargó, *mn.* stöberisch.
Zivatar, *fn.* das Gewitter, das Ungewitter, der Sturm.
Zivataros, *mn.* stürmisch, ungestüm.
Zizifü, *fn. (nt.)* das Zizikraut.
Zizom, *fn. (nt.)* das Galbenkraut, Galbankraut, der Steineppich.
Zizon, *fn. (nt.)* das Sison, das Amönlein, die Amone.
Zobony, *l.* Zubony.
***Zódé**, *mn.* übermäßig im Essen und Trinken.
***Zokó**, *fn.* die Breche, die Hanfbreche.
Zok, *fn.* die Stampfbreche.
Zokfa, *fn.* das Krüppelholz.
Zokkanni, *l.* Zökkenni.
Zokogás, *fn.* das Schluchzen; das Aechzen.
Zokogni, *k.* schluchzen, schluchzend weinen; ächzen.
Zokogó, *mn.* schluchzend.
Zokon, *ih.* schwer, schmerzhaft, bitterlich; — **esett neki**, es hat ihm schlecht bekommen; — **venni**, schwer ertragen; übelnehmen.
Zokulni, *cs.* schwer ertragen.
Zoldog, *l.* Szódok.
Zolna, *fn. (nt.)* der Tollapfel, der Nachtschatten.
Zoltány, *hn.* Zoltendorf *(N.-Küküllő m.).*
Zólyom, *hn.* Altsohl *(város).*
Zólyomvármegye, *fn.* das Sohler Comitat.
Zománc, *fn. (kmt.)* der Schmelz, das Email, die Smalte.
Zománc-anyag, *fn. (kmt.)* die Emailmasse, Glasurmasse.
Zománcfesték, *fn. (kmt.)* die Emailfarbe, Schmelzfarbe.
Zománcfestés, *fn.* die Schmelzmalerei.
Zománcfestő, *fn.* der Schmelzmaler.
Zománcfű, *fn. (nt.)* der Bläuling, das Amethystkraut.
Zománcgalóca, *fn. (nt.)* eine Art Blätterschwamm.
Zománcmű, *fn.* das Schmelzwerk, die Schmelzarbeit, Emailarbeit.
Zománcnemű, *mn.* emailartig; —, *fn.* die Emaillüre.
Zománcolás, *fn.* das Emailliren; die Schmelzkunst.
Zománcolat, *fn.* das Schmelzwerk.
Zománcolni, *cs.* schmelzen, emailliren, amuliren.
Zománcoló, *fn.* der Schmelzarbeiter, Emailleur.
Zománcos, *mn.* **Zománcosan**, *ih.* emaillirt.
Zománcos festés, *fn.* die Emailmalerei.
Zománcos kék, *mn.* blau ins Grüne fallend.
Zománcozás, Zománcozat, *fn.* die Emaillirung.
Zománcozni, *cs.* emailliren.
Zománc-szerű, *mn.* emailartig.
Zománc-szin, *fn.* die Schmelzfarbe.
Zomány, Zományka, *fn. (állatt.)* das Hähnchen; **vérszélű** —, das rothgesäumte Hähnchen; **füvi** —, das Grashähnchen; **éger** —, Erlenblattkäfer; **fenyű** —, kleine Kiefernblattwespe; **nyár** —, Pappelnblattkäfer; **nyir** —, Birkenblattkäfer.
Zombor, *hn.* Sommerburg *(város Bács m.).*
Zomok, *l.* Szomak.
Zomok, *l.* Zömök.
Zonda, *fn.* der Stickrahmen.
Zongora, *fn.* das Klavier, das Piano, Fortepiano, der Flügel.
Zongorabillentyűzet, *fn.* die Tastatur.
Zongorakereskedő, *fn.* der Klavierhändler.
Zongorakóta, *fn.* die Klaviernoten.
Zongorálni, *l.* Zongorázni.
Zongoramester, *fn.* der Klaviermeister.
Zongorász, *fn.* der Klavierspieler.
Zongoratanitó, *fn.* der Klaviermeister.
Zongorázni, *k.* és *cs.* Klavier spielen, auf dem Klavier spielen, klavieren.
Zord, *l.* Zordon,
Zorditni, *l.* Zordonitni.
Zordon, *mn.* **Zordonul**, *ih.* rauh, wild, unfreundlich.
Zordonitni, *cs.* rauh od. wild machen, verwildern.
Zordonka, *fn. (nt.)* das Scharfkraut.
Zordonkodni *(ik)*, *k.* sich rauh benehmen.
Zordonodni *(ik)*, *k.* rauh od. wild werden, sich verwildern.
Zordonság, *fn.* die Rauhigkeit, die Unfreundlichkeit.
Zordonulni, *l.* Zordonodni *(ik).*
Zordúl, *l.* Zordonul.
Zordúlni, *l.* Zordonúlni.
Zöcskölés, *fn.* das Rütteln.
Zöcskölni, *cs.* 1. rütteln; 2. *(b.)* siebsetzen.
Zöcskölő, *fn. (b.)* der Siebsetzer.
Zöcskölödni *(ik)*, *k.* gerüttelt werden.
Zöcskörosta, *fn. (b.)* das Satzsieb.
***Zödény**, *fn. (kórt.)* der Leberfleck, der braune Hautfleck.
Zöhérfélék, *fn. t. (állatt.)* Blattwespen, *t.*
Zökkenés, *fn.* das Stoßen (eines Wagens).
Zökkenni, *k.* stoßen (ein Mal, vom Wagen).
Zökkenteni, *cs.* stoßen machen (ein Mal).
Zökögés, *fn.* das fortdauernde Stoßen (eines Wagens).
Zökögni, *k.* fort und fort stoßen (vom Wagen); **a kocsi zökög**, der Wagen schlägt.
Zökögő, *mn.* fort und fort od. fortwährend stoßend.
Zökögös, *mn.* holperig, harsch.
Zökögtetni, *cs.* fort und fort stoßen machen.
Zökönyő, *fn. (kmt.)* der Rätter.
Zöld, *mn.* 1. grün; 2. unreif; —, *fn.* 1. das Grüne; *(szój.)* **zöldeket beszélni**, buntes Zeug sprechen; **zöldeket beszél**, er redet einen Stiefel zusammen; 2. das Laub, der Spaten, die Pique (bei Spielkarten).
Zöld-ág, *fn.* das Laub, der grüne Zweig; —**ra jutni**, auf einen grünen Zweig kommen, emporkommen.
Zöldbéka, *fn. (állatt.)* der Wasserfrosch, *l.* Katonabéka, Kecskebéka.
Zöldbogár, *l.* Körisbogár.
Zöldborsó, *fn.* die Schote, die grünen Erbsen.
Zölded, *mn.* grünlich.
Zöldelés, *fn.* das Grünen.
Zöldelleni, A. *cs.* für zu grün halten; —, B. *k. l.* Zöldelleni *(ik).*
Zöldelleni *(ik)*, *k.* grünen.
Zöldellés, *fn.* das Grünen.
Zöldellő, Zöldelő, *mn.* 1. grünend; 2. grünscheinend, grünlich, apfelgrün.
Zölden, *ih.* grün.
Zöldes, *mn.* **Zöldesen**, *ih.* grünlich, etwas grün.
Zöldeskék, *mn.* blau ins Grüne fallend.
Zöldfarsang, *fn. (egyh.)* die weiße Woche, Zeit nach Ostern.
Zöldféreg, *l.* Korpaféreg. Levelész.
Zöldfürdő, *fn.* das Kräuterbad.
Zöldgálic, *fn. (vt.)* der Eisenvitriol.
Zöldgránát, *fn. (á.)* der Grossular.
Zöldhamany, *fn. (vt.)* das Chlorkali.
Zöldharkály, *l.* Zsolna.

Zöldhimnemű, *fn.* (*nt.*) das Smaragd- grünl.

Zöldhomokkő, *fn.* (*ft.*) der Grünsandstein.

Zöldike, *fn.* (*állatt.*) der Grünfink, der Grünling.

Zöld-kanári, *fn.* (*állatt.*) der Grünzeisig.

Zöldike, *fn.* (*állatt.*) der gemeine Grünspecht.

Zöldíteni, *cs.* 1. grüner machen; 2. grün machen.

Zöldkőhomok, *fn.* (*nt.*) das Platt- grün, Lavaschutt.

Zöldkalács, *fn.* (*n.*) der Malachit.

Zöldkert, *fn.* der Kohlgarten, der Küchengarten, der Gemüsegarten.

Zöldkertész, *fn.* der Kohlgärtner, der Küchengärtner.

Zöldkő, *fn.* (*ásv.*) der Grünstein.

Zöldkréta, *fn.* (*ásv.*) der Talkglimmer.

Zöldleves, *fn.* die Kräutersuppe, die Kräuterbrühe.

Zöldlile, *fn.* (*állatt.*) der Barber- vogel.

Zöldporfyr, *fn.* (*ásv.*) der Grünstein- porphyr.

Zöldpiac, *fn.* der Kohlmarkt, der Kräutermarkt.

Zöldsárga, *mn.* grüngelb, apfelgrün, grünlich, l. Libaszíd.

Zöldség, *fn.* die grüne Waare, das Küchengewächs, das Grünzeug.

Zöldségkert, l. Zöldkert.

Zöldségtermesztés, *fn.* (*gazd.*) der Gemüsebau.

Zöldségvásár, *fn.* der Kohlmarkt, Kräutermarkt.

Zöldtakarmány, *fn.* (*gazd.*) das Grünfutter.

Zöldülés, *fn.* das Grünen, das Grünwerden.

Zöldülni, *k.* grünen, grün werden.

Zöldülő, *mn.* grünend.

Zöldvásár, *fn.* der Kräutermarkt, der Grünzeugmarkt.

Zölöp, *fn.* der Pfosten. l. Cölöp.

Zöm, *fn.* (*ht.*) das Gros, der Kern (einer Armee).

Zöm-árnyék, *fn.* (*tan.*) der Kernschatten.

Zöm-irány, Zömirányzat, *fn.* (*ht.*) die Kernrichtung.

Zöm-irányzék, *fn.* (*ht.*) der Kernaufsatz.

Zömlövés, *fn.* (*ht.*) der Kernschuß.

†Zömlén, *hn.* Semlin, l. Zimony.

Zömmagasság, *fn.* (*ht.*) die Kernhöhe.

Zömöcskölni, *cs.* quetschen.

Zömöcskös, *mn.* zerquetscht.

Zömök, *mn.* 1. untersetzt, stark gebaut; kis, zömök termetű, er ist von kleiner, gedrungener Statur; 2. (*ht.*) — állás, die tiefe Stellung; — bástya, das volle Bollwerk; — föld, der Continent; 3. (*erd.*) ästig, astig gewachsen.

Zömökmagaslat, *fn.* (*ht.*) die Kernhöhe.

Zömökség, *fn.* 1. die Stämmigkeit; 2. (*ht.*) die Tiefe (z. B. eines Bataillons).

Zömmelés, *fn.* (*nt.*), der Kernwuchs.

Zömtar, *fn.* (*nt.*), die Kernfaser.

Zömvednő, *fn.* (*orv.*), das Kernwerk.

Zöngés, *fn.* der Ton in der Musik.

Zöngéskör, *fn.* (*zene*) der Tonumfang.

Zöngelejtés, *fn.* (*zene*) die Tonleiter.

Zöngelem, *fn.* (*zene*) die Melodie.

Zöngemér, *fn.* (*zene*) die Tonleiter die Tonfolge.

Zöngetár, *fn.* (*zene*) der Tonumfang.

Zöngemenet, *fn.* die Tonleiter. Ke- ményhangú —, die harte Tonleiter; lágyhangú —, die chromatische Tonleiter.

Zönye, *fn.* die Theeherde.

Zöpögés, *fn.* das leise Schluchzen.

Zöpögni, *k.* leise schluchzen od. schluchzend weinen.

Zördíteni, *cs.* klirren lassen, rauschen od. rasseln machen (ein Mal).

Zördülés, *fn.* das Klirren, das Rasseln, das Rauschen.

Zördülni, *k.* klirren, rauschen, rasseln, erklirren.

Zörej, *fn.* das Geräusch.

Zörgő, *mn.* leicht klirrend, rasselnd od. rauschend.

Zörgeni, l. Zörögni.

Zörgés, *fn.* 1. das Klirren, das Rasseln, das Rauschen; 2. das Pochen, das Klopfen (z. B. an der Thüre).

Zörgetés, *fn.* 1. das wiederholte und anhaltende Klirren od. Rasseln; 2. das wiederholte und anhaltende Pochen od. Klopfen.

Zörgetni, A. *cs.* öfter klirren od. rasseln machen; —. B. *k.* (*-en* *cs.*) pochen, klopfen od. poltern (an der Thüre).

Zörgetyű, *fn.* die Klapper.

Zörgölődni (*tk*), Zörgölődni (*tk*), *k.* poltern, murren.

Zörgőmanó, *fn.* der Rumpelgeist, Poltergeist.

Zörögni, *k.* 1. klirren, rasseln; 2. ein Geräusch machen; 3. (-on, -en) pochen (z. B. an einer Thüre).

Zörömbölés, *fn.* das Pochen, das Poltern.

Zörömbölni, Zörömpölni, *k.* pochen, klopfen, poltern, rasseln; rattern.

Zöröny, *fn.* der Destillirstein, der Filtrirstein.

*Zörönyű, *mn.* Wasser durchlassend, einsaugend od. filtrirend.

Zörrenés, *fn.* das plötzliche Rasseln, Klirren od. Rauschen.

Zörrenni, *k.* erklirren, rasseln, klirren, rauschen (ein Mal).

Zörrenteni, *cs.* klirren od. rasseln machen.

Zöttyenni, l. Zökkenni.

Zöttyögni, l. Zökögni.

Zöttyögtetni, l. Zökögtetni.

Zrinyi, *fn.* eine Art ungarischer Rock.

Zubbon, l. Zubony.

Zubolyfa, l. Zugolyfa.

Zubon, l. Zubony.

Zubonszabó, Zubbonszabó, *fn.* ein Kinderröckschneider.

Zubonka, *fn.* ein [illegible]

Zubony, Zubbony, *fn.* 1. der [illegible] [illegible] das Röckchen; 2. [illegible]

Zuhany [illegible], Zuhanyozó [illegible]; 2. [illegible]

Zuhanyozás [illegible], *fn.* [illegible]

Zuhanni, *cs.* 1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Zuhatag, *fn.* 1. das [illegible] 2. der [illegible]

Zúdulni, *k.* 1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Zug, *fn.* der Winkel [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Zugárus, *fn.* der [illegible] [illegible] [illegible]

Zugár, *fn.* (*állatt.*) der [illegible]

Zúgás, *fn.* das Sausen, das Gebrause.

Zúgatyú, *fn.* der Brummkreisel.

Zúggyógyszerész, *fn.* [illegible] [illegible]

Zúghajlás, l. Zugolás.

Zugárkás, *fn.* der Winkel[illegible]

Zugiskola, *fn.* die Winkelschule.

Zúgosás, *fn.* der Winkel[illegible]

Zugtisztés, *fn.* (*bány.*) [illegible] [illegible]

Zugkő, *fn.* (*ép.*) der Eckstein

Zuglíget, *hn.* [illegible] [illegible] winkel (a budai hegyek [illegible]

Zúgni, *k.* 1. sausen, brausen [illegible] zúg a fejem, der Kopf [illegible] zúg a fülem, es brauset [illegible] Ohren; 2. murren.

Zúgnyomda, *fn.* die [illegible] druckerei.

Zúgó, *mn.* 1. sausend, [illegible] tosend; 2. murrend; — [illegible] (*ép.*) die Stellfalle, das [illegible] der Schuß, Schütze, [illegible] der Ablaß des Wehres, [illegible] schleuße, Abschlußluder; [illegible] die Freiarche, Freischuß- gerinne.

Zúgócsatorna, *fn.* (*gép.*) [illegible] gerinne.

Zúgódni (*tk*), l. Zugolódni.

Zugógát, *fn.* (*vízép.*) die [illegible] bühne; Ueberfallwehre.

Zúgókapu, *fn.* (*vízép.*) [illegible] gatter.

Zugókerék, *fn.* (*vízép.*) das [illegible] rad.

Zúgolódás, *fn.* das Murren [illegible]

Zúgolódni (*tk*), *k.* murren [illegible] frieden sein.

Zúgolódó, *mn.* murrend, [illegible]

Zugoly, *fn.* 1. (*takács*) [illegible] Hinterbaum, der Garn[illegible]

Weberbaum, der Brustbaum; l. Szugoly; 2. (haj.) l. Zugkikötő.
Zugolyfa, l. Zugoly.
Zugorna, fn. das Schußgerinne, das Radfluder.
Zúgósip, fn. das Schnarrwerk (in der Orgel).
Zúgósipzat, fn. (zene) das Rohrwerk (in der Orgel).
Zúgprókátor, fn. der Winkeladvocat, Legulejus.
Zúgsajtó, fn. die Winkelpresse.
Zúgszarufa, fn. (ép.) der Kehlsparren, Ichsensparren.
Zúgtőzsde, fn. (ker.) die Winkelbörse.
Zúg-ügyvéd, fn. der Winkeladvocat, l. Zúgprókátor.
Zúgzálog-ügylet, fn. das Winkelversatzgeschäft.
Zuh! isz. plautz!
Zuhaj, fn. der Plautz, der Plotz, der Sturz.
Zuh-állás, fn. die Sturzbühne.
Zuhamzsilip, fn. (b. gép.) die Sturzrolle.
Zuhanás, fn. das Plumpen; der Plautz, Sturz.
Zuhanni, k. plumpen, plumpsend fallen, stürzen.
Zuhantani, cs. mit einem Geräusch herabwerfen.
Zuhantó, fn. (kmt.) die Wippe.
Zuhany, fn. 1. der Sturzbach; 2. die Douche, das Douchebad, das Sturzbad.
Zuhanyfürdő, fn. das Douchebad, das Sturzbad.
Zuhatag, fn. der Wasserfall, die Cascade, Katarakte.
Zuhatar, fn. der Schauer, das heftige Unwetter.
Zuh-ernyő, fn. der Fallschirm.
Zuhfürdő, fn. das Douchebad, das Sturzbad.
Zuhintani, l. Zuhantani.
Zuhogás, fn. das Rauschen; das Träuschen; das krachende Herabstürzen.
Zuhogni, k. rauschen; bräuschen; mit fortwährendem Krachen herabstürzen.
Zuhogó, mn. rauschend; bräuschend; —, fn. der Sturzbach.
•**Zuhota**, fn. die Grippe.
Zuhtér, fn. der Sturzplatz.
•**Zupálni**, cs. dreschen, prügeln.
Zupp, fn. der Walkhammer.
Zuppan, l. Zuhan.
Zurány, hn. Zurendorf (*Mosony m.*).
Zurbolni, cs. stören od. trüben (das Wasser), plumpen, rühren, querlen.
Zurboló, fn. die Fischtrampe, die Störstange, die Plumpkeule.
Zúrni, l. Zavarni.
Zúrzavar, l. Zűrzavar.
Zúrzavaros, l. Zivataros.
†**Zuvat**, fn. die Angeberei; die Eviktion, die Gewähr.
Zuvatlás, l. Zuvat.
•**Zuvatló**, fn. (a. m. hirhordó) der Austräger.
•**Zuvatolni**, k. medisiren; gerichtlich anzeigen.

Zúz, l. Zuzmara.
Zúz, **Zúza**, fn. der Magen (der Vögel); (szój.) hamis a zúzája, er hat es hinter den Ohren; hamis a zúzája is, er ist ein Spitzbub so weit er warm ist.
Zuzag, fn. (b.) der Filz.
Zuzár, fn. 1. (állatt.) óriás —, die Abgottschlange; kötő —, die Anakonde; 2. (kt.) die Petarde.
Zúzás, fn. das Stampfen, das Pochen.
Zuzda, fn. (b.) das Pochwerk, Stampfwerk; vakarék —, das Kratzpochwerk.
Zuzdaarany, fn. (b.) das Mühlgold.
Zuzdanagy, fn. (b.) der Pochsteiger.
Zuzdaszakmány, fn. (b.) das Pochwerksgeding.
Zuzékony, mn. zerbrechlich, zerbrechbar.
Zúz-érc, fn. (b.) das Pocherz.
Zúzgörönd, fn. (gép.) die Pochwelle, l. Zúzógörönd.
Zuzkő, l. Kappankő.
Zúzliszt, fn. (b.) das Pochmehl.
Zúzmara, fn. (tlan.) der Rauhfrost, der Rauhreif, der Duft.
Zuzmarás, mn. **Zuzmarásan**, ih. duftig.
Zuzmarászni, **Zuzmarázni**, k. rauhreifen.
Zuzmatörés, fn. (erd.) der Duftbruch, Duftriß.
Zúzmáz, fn. die Orseille.
Zuzmó, fn. (nt.) die Flechte, der Lichen; fal —, die Baumflechte, die Wandflechte; festő —, die echte Lackmusflechte; hópehupás —, gemeine Astflechte; iram —, die Rennthierflechte, das Moos; izlandi —, das isländische Moos; szakállas — Bartflechte, Baumbart; tüdő —, Lungenflechte; virágos —, das Scheibenmoos.
Zuzmófesték, fn. (vt.) Orseille.
Zúzni, cs. 1. schmettern; quetschen; malmen; 2. (b.) stampfen, pochen; vizben —, naßpochen; tönkre —, todtstampfen.
Zúzni való érc, fn. (b.) das Pocherz, der Pochgang, das Quetscherz.
Zúznyil, fn. (b.) der Pochstempel.
Zúzó, fn. 1 (b.) der Stampfer, der Pocher; 2. (a. m. zuzómű) das Pochwerk, die Stampfe, das Stampfwerk; vizzel zúzó, nasses Pochwerk; szárazon zúzó, trockenes Pochwerk.
Zúzóarany, fn. (b.) das Mühlengold, Mühlgold.
Zúzódás, fn. die Quetschung, Contusion.
Zúzódorong, **Zúzógerenda**, fn. (kt.) der Fallbaum.
Zúzóérc, fn. (b.) das Pocherz, der Pochgang, das Quetscherz.
Zúzóércհányó, fn. (b.) die Gängelhalde.
Zúzóércmérték, fn. (b.) das Gängmaß.
Zúzóérctörmelék, fn. (b,) das Pochgangsklein.
Zúzóeszköz, fn. (gép.) der Stampfer.
Zúzógép, fn. (b.) das Pochwerk, die Pochmühle, Quetsche.

Zúzógörönd, **Zúzó göröndje**, fn. (b.) die Pochwelle.
Zúzóház, fn. (b.) das Pochhaus, Stampfhaus.
Zúzóhenger, fn. (b.) die Quetschwalze, Walzenquetsche.
Zúzóhengermű, fn. (b.) das Quetschwalzwerk.
Zúzóköpű, fn. (b.) der Pochkasten, Pochsatz, Pochtrog, die Pochlade.
Zúzólegény, fn. (b.) der Pochknecht, Pocher, Stampfer.
Zúzómunkás, fn. (b.) der Pochwerksarbeiter.
Zúzómű, fn. das Stampfwerk, l. Zúzó.
Zúzóműfelügyelő, fn. (b.) der Pochwerksinspector.
Zúzómű vizárka, fn. (b.) der Pochgraben.
Zúzónyil, fn. (b.) der Stempel, Pochstempel, Schüsser, Pochschüsser.
Zúzópöröly, fn. (b.) der Pochhammer.
Zuzorka, fn. das geriebene Gerstel (eine Art Mehlspeise).
Zúzos, mn. **Zúzosan**, ih. bereift, mit Reif bedeckt.
Zúzósuhanc, fn. (b.) der Pochjunge, Pochwerksjunge.
Zúzószakmány, fn. (b.) das Pochwerksgeding.
Zúzott, mn. 1. zermalmt; á. é. zerknirscht; 2. gequetscht; — seb, die Quetschwunde.
Zúzott dara, fn. (b.) die Pochgröbe.
Zúzott liszt, fn. (b.) das Pochmehl.
Zúzóügyelő, fn. (b.) der Pochsteiger, Pochwerksaufseher, Pochwerksübergeher, Pochwerkshutmann.
Zúzóüzem, fn. (b.) der Pochwerksbetrieb.
Zúztalp, fn. (b.) die Pochsohle.
Zúzváló, fn. (b.) der Pochsatz.
Züeskő, l. Szöcske.
Zülleni (*ik*), l. Szürleni (*ik*).
Zür, **Zür**, l. Zűrzavar.
Zürhang, fn. der Mißklang, der Mißhall.
Zürleni (*ik*), k. abschlagen, l. Szürleni.
Zürni-zavarni (zürzavar) cs. durcheinander werfen, in Verwirrung bringen.
Zürös, l. Zürzavaros.
Zürzavar, fn. der Wirrwarr, das Gewirre; das Chaos, die Verwirrung; l. Zivatar.
Zürzavaros, mn. **Zürzavarosan**, ih. 1. verwirrt, verworren; 2. Zivataros.

Zs

Zs, der achtunddreißigste Buchstabe des ungarischen Alphabets (mangelt im Deutschen).
Zsába, fn. der Nervenschmerz.
Zsablya, hn. Josephsdorf (*Bács m.*).

[illegible]

Zsarolás, fn. das Erpressen, das Erzwingen; (modi fogy) die Erpressung.

Zsarolni, cs. drücken, pressen; erpressen, erzwingen; abdrücken, abdringen.

Zsaroló, mn. drückend, pressend; —, fn der Erpresser.

Zsarsoly, fn (állatt.) der Fliegenschnäpper; hamvas —, der graue Fliegenschnäpper; apró —, der grünliche Fliegenschnäpper.

Zsarolórendszer, fn. (állatt.) der Nacktkopf. [illegible] [system.

Zsarolási [illegible], fn. das Erpressungs-

Zsarnok[illegible], mn. gewaltthätig.

Zsázsa, fn (nt.) fehér —, die weiße [illegible].

Zsázsa[illegible], fn. (nt.) die Herbstzeitlose.

Zsázsa, fn. (nt.) die Kresse, die Steinkresse; kerti —, die gemeine

[illegible]

Zsebbőtölt[illegible], fn. [illegible] Taschendieb.

Zsebcsatár, fn. der [illegible].

Zseb-[illegible], fn. die [illegible], die [illegible].

Zsebök, l. Sebestyén.

Zseb-öl, fn. der [illegible], die [illegible].

Zsebpénz, fn. das Taschengeld.

Zsebpisztoly, fn. der Puffer, die Sackpistole.

*Zsebre, fn. das Mundgeschwür.

Zsebrét, fn. (nyomd.) das Taschenformat.

Zsebrétkiadás, fn. (nyomd.) die Taschenausgabe.

Zsebszótár, fn. das Taschenwörterbuch.

Zsebtolvaj, fn. der Taschendieb.

Zsebtolvajság, fn. die Taschendieberei.

Zsebtükör, fn. der Taschenspiegel.

*Zsegenye, fn. die kleine Wasserader.

Zsegra, *hn.* Schigra (*Szepes m.*).
Zsejk, *hn.* Schelk (*Beszterce m.*).
Zsejt, *l.* Sejt.
Zsejtalom, *fn.* (*nt.*) die Thringia (eine Pflanzengattung).
Zsellér, *fn.* 1. der Häusler, der Inmann; der Kleinhäusler; 2. (*a. m.* lakos) der Hauseinwohner; 3. (*nt. msz.*) —ek, *t.* Stützen.
Zsellérház, *fn.* 1. das Haus eines Kleinhäuslers; 2. das Miethhaus.
Zsellye, *l.* Zsellyeszék.
Zsèllye, *l.* Sélye.
Zsellyeszék, *fn.* der Großvaterstuhl.
Zsémb, *fn.* der Zank, der Streit, das Gekeife.
Zsémbelés, *fn.* das Keifen, das Murren, das Zanken; das Gekeife.
Zsémbelni, *k.* keifen, murren, zanken.
Zsémbelödés, *fn.* das Keifen, das Poltern, das Murren, das Zanken; das Gekeife.
Zsémbelödni (*ik*), *k.* keifen, murren, poltern, zanken.
Zsémbes, *mn.* zänkisch, mürrisch, bärbeißig, keifend.
Zsémbeskedés, *fn.* das Keifen, das Poltern, das Murren; das Gekeife.
Zsémbeskedni (*ik*), *k.* zänkisch od. mürrisch sein, *l.* Zsémbelni.
Zsémbesség, *fn.* die Zanksucht, die Streitsucht.
***Zsémbök**, *fn.* 1. das Brummeisen; 2. der Greiner, der Zänker; die Zänkerin.
Zsemlye, *fn.* die Semmel; (*szój.*) kapós mint a friss —, es geht wie warme Semmel.
Zsemlyecipó, *fn.* ein Laibchen von Semmelteig.
Zsemlyekovász, *fn.* der Semmelteig.
Zsemlyeliszt, *fn.* das Semmelmehl.
Zsemlyés, *mn.* mit Semmeln gefüllt od. bereitet; —, *fn.* der Semmelbäcker.
Zsemlyesütés, *fn.* das Semmelbacken, das Weißbacken.
Zsemlyesütő, *fn.* der Semmelbäcker, der Weißbäcker.
Zsemlyetészta, *fn.* der Semmelteig.
Zsena, *hn.* Schönau (*Krassó m.*).
Zsendely, Zsendély, *l.* Zsindely.
Zsendice, *fn.* der Zieger, die Molke.
Zsenditni, *cs.* zur Reife zu bringen anfangen.
Zsendülés, *fn.* das Reifen, das Reifwerden.
Zsendülni, *k.* zu reifen anfangen, reif werden.
Zsendülő, *mn.* reifend.
Zsendült, *mn.* halbreif, halbzeitig.
Zsenge, *fn.* der Erstling, die erste Frucht; *á. é.* nyomdai zsengék, die Incunabeln; —, *mn.* zart, nicht ganz reif.
Zsengehering, *fn.* der Maikenhäring.
Zsengeni, *k.* hervorsprossen, ausschlagen.
Zsengés, *fn.* das Hervorsprossen, das Ausschlagen.
Zsengés, *mn.* 1. nicht ganz reif; 2. speckig, schliefig (vom Brode).

Zsengezöld, *mn.* Zsengezölden, *ih.* beergrün.
Zsengice, *l.* Zsendice.
Zsengő, *fn.* (*állatt.*) ájtatos —, der Maulfüßer, der Stomatopode, der Bärenkrebs.
Zsengülni, *l.* Zsendülni.
***Zseréb**, *l.* Pászma.
***Zsertelödni** (*ik*), *k.* habern, zanken.
***Zsérült**, *mn.* benebelt.
Zsétár, Zséter, *l.* Sajtár.
Zsib, *fn.* 1. der Tröbel, der Rummel; 2. der herumziehende Comödiant; der Taschenspieler.
***Zsiba**, *l.* Liba.
Zsibaj, *fn.* der Lärm, das Gelärm.
Zsibajkodni (*ik*), Zsibajogni, *l.* Zsivajogni.
***Zsibár**, *mn.* schwächlich, marode.
Zsib-áros, *fn.* der Tröbler, der Tandler.
Zsib-árosbolt, *fn.* die Tröbelbude, das Tandlergewölbe.
Zsibároskodni (*ik*), *k.* tröbeln, Tröbelhandel treiben.
Zsib-árosnő, *fn.* die Tröbelfrau, das Tröbelweib, die Tröblerin.
Zsibárosság, *fn.* die Tröbelei.
Zsibárossátor, *fn.* die Tröbelbude.
Zsibáru, *fn.* der Tröbel, der Tröbelkram, der Plunderkram, das Gerümpel, der Klippkram.
Zsibárulás, Zsibáruság, *fn.* die Tröbelei, der Tröbelhandel.
Zsibbadás, *fn.* das Einschlafen, das Erstarren.
Zsibbadni, *k.* einschlafen, gefühllos werden, erstarren; *á. é.* stocken.
Zsibbadozni, *k.* nach und nach erstarren.
Zsibbadság, *fn.* das Einschlafen, das Erstarren.
Zsibbadt, *mn.* Zsibbadtan, *ih.* eingeschlafen, gefühllos, erstarrt.
Zsibbasztani, *cs.* einschläfern, gefühllos od. erstarren machen; *á. é.* lähmen.
Zsibbasztás, *fn.* das Erstarrenmachen.
Zsibbasztó, *mn.* Zsibbasztólag, *ih.* erstarrend.
Zsibbasztórája, *fn.* (*állatt.*) der Zitterroche, der Krampffisch.
Zsibkamra, Zsibkomra, *fn.* die Plunderkammer, die Polterkammer.
Zsibláda, *fn.* der Rumpelkasten, die Plundertruhe.
Zsibogni, *l.* Zsibongani.
Zsibongani, *k.* 1. summen, sumsen; 2. (*a. m.* nyüzsögni) wimmeln, kriebeln; 3. murren.
Zsibongás, *fn.* 1. das Summen, das Sumsen; 2. das Wimmeln, das Kriebeln; 3. das Murren.
Zsiborogni, *k.* erstarren.
***Zsibrák**, *l.* Zsobrák.
Zsibság, *fn.* das Getröbel.
Zsibvásár, *fn.* der Tröbelmarkt, der Tandelmarkt; *á. é.* der Rummel.
Zsibvásári rend, *fn.* die Tröbelordnung.
Zsibvásáros, *fn.* der Tröbler, der Tandler.
Zsidány, *hn.* Horváth —, Siegelsdorf; Német —, Rockendorf (*Sopron m.*).
Zsidó, *fn.* 1. der Jude, der Hebräer, der Israelit; — bidó! Hep, Hep! (*szój.*) ha te vered az én —mat, én is verem a tiédet, haust du meinen Juden, so hau ich deinen Juden; (*km.*) voltra — sem ád, darauf gibt kein Jud was; 2. (*b.*) Luppe, Teil, Dauling, *l.* Vaskenyér; —, *mn.* jüdisch, israelitisch, hebräisch.
Zsidóadó, *fn.* die Judensteuer.
Zsidóalma, *fn.* der Judenapfel, die Tomate.
Zsidóarany, *fn.* (*kmt.*) das Musivgold.
Zsidóbér, *fn.* der Judenzins.
Zsidócseresznye, *l.* Moharc.
Zsidóenyv, *l.* Holtenyv.
Zsidóezüst, *fn.* (*kmt.*) das Musivsilber.
Zsidógyanta, *fn.* das Judenharz.
Zsidóhal, *fn.* (*állatt.*) die Barbe, *l.* Márna.
Zsidóiskola, *l.* Zsidóvásár, Zsidóvecsernye.
Zsidókő, *fn.* der Judenstein.
Zsidómeggy, *l.* Moharc.
Zsidós, *mn.* jüdisch, auf jüdische Art.
Zsidóság, *fn.* die Judenschaft; die Juden; das Judenthum.
Zsidósan, *ih.* jüdisch, auf jüdische Art.
Zsidóskodás, *fn.* das Jüdeln, das Mauscheln; die Jüdelei.
Zsidóskodni (*ik*), *k.* 1. jüdisch markten od. feilschen; 2. mauscheln, jüdeln.
Zsidószurok, *fn.* das Judenpech.
Zsidótarjag, *fn.* (*nt.*) eine Art Verrucaria.
Zsidótömjén, *fn.* der Storax.
Zsidóul, *ih.* jüdisch, hebräisch.
Zsidóvásár, Zsidóvecsernye, *fn.* die Judenschule.
Zsiga, *l.* Zsigmond.
Zsiger, *fn.* das Eingeweide, das Geschlinge (der vierfüßigen Thiere), die Wamme; —, *mn.* Visceral-...; — hasadék, die Visceralspalte; — ív, der Visceralbogen.
Zsigerelni, *cs.* ausweiden, die Eingeweide herausnehmen.
Zsigeres, *mn.* (*bt.*) die Eingeweide betreffend, splanchnisch.
Zsiger-ideg, *fn.* (*bt.*) der Baucheingeweidenerv.
Zsigertan, *fn.* (*bt.*) die Eingeweidelehre, die Splanchnologie.
Zsigmond, *tn.* Sigmund (*Anév*).
***Zsigora**, *fn.* die Hundskolik.
Zsik, *fn.* der Secken (bei Drahtziehern od. Silberarbeitern).
Zsikhuzó, *fn.* der Seckenzug.
***Zsikora**, *fn.* die Speckgriebe.
Zsilip, *fn.* (*vizép.*) die Schleuse, die Ablaufschleuse, der Kunst; felvonó —, die Aufzugschleuse.
Zsilip-ágy, *fn.* (*vizép.*) das Stichbett.
Zsilipcsatorna, *fn.* (*vizép.*) die Ablaßfluder.
Zsilipdíj, *fn.* das Schleusengeld.

Zsilip-építés, *fn.* (*vizép.*) der Schleuſenbau.
Zsilipes, *mn.* (*vizép.*) mit einer Schleuſe od. einem Kunſte verſehen; —gát, die Schleuſenwehre, —, *fn.* der Schleuſenmeiſter.
Zsilip-esés, *fn.* der Schleuſenfall, der Schleuſeneinſatz.
Zsilipfenék, *fn.* (*vizép.*) der Schleuſendamm.
Zsilipfő, *fn.* (*malomép.*) der Fachbaum, Grundbalken.
Zsilipgát, *fn.* (*vizep.*) der Schleuſendamm.
Zsilipkamra, *fn.* (*vizép.*) die Schleuſenkammer.
Zsilipkapu, *fn.* das Schoßgatter, Schleuſenthor.
Zsilipmester, *fn.* der Schleuſenmeiſter.
Zsilipnyilás, *fn.* (*vizép.*) die Schützenmündung, Schützenöffnung.
Zsilip-őr, *fn.* der Schleuſenwärter.
Zsiliprekesz, *fn.* (*vizép.*) das Schleuſenthor.
Zsilipszeg, *fn.* der Geſludernagel.
Zsiliptábla, *fn.* (*vizép.*) das Schott, hölzerne Scheidewand.
Zsiliptisztító, *fn.* (*vizép.*) der Schleuſenräumer.
Zsilipvám, *fn.* das Schleuſengeld, die Schleuſenmauth.
Zsilipvégkapu, *fn.* die Fallthüre (bei der Mühle).
Zsilipvonó, *fn.* (*vizép.*) die Schützenſtange.
Zsilipvölgy, *hn.* Klauſenthal.
Zsilipzár, *fn.* (*vizép.*) die Schützenſchleuſe, Schütze.
•**Zsimár**, *fn.* der Knauſer, der Geizhalſ, *l.* Zsinár.
Zsimb, **Zsimbelni** stb., **Zsémb**, **Zsémbelni** stb.
Zsinagóga, *fn.* die Synagoge, *l.* Zsidóvásár.
Zsin, *fn.* (*ht.*) die Litze.
•**Zsinár**, *mn*, 1. eitel, leichtſinnig; 2. geizig, ſchmutzig —, 1. der Knauſer; 2. der Geck, der Weibernarr.
Zsinárd, *l.* Zsinár.
Zsinárkodni (*ik*), *k.* ſchmutzig ſein, geizig ſein od. handeln.
Zsinárság, *fn.* 1. die Eitelkeit; 2. die Schmutzigkeit.
Zsinat, *fn.* die Synode, der Synod.
Zsinatház, *fn.* die Synagoge.
Zsinati, *mn.* ſynodal; — gyülekezet, die Synodalverſammlung; — ülés, die Synodalſitzung.
Zsinatolás, *fn.* das Geſchrei, das Lärmen.
Zsinatolni, *k.* 1. Synode halten; 2. *á. é.* lärmen, ſchreien.
Zsindely, *fn.* die Schindel, die Dachſchindel, die Bruchſchindel.
Zsindelyes, *mn.* mit Schindeln gedeckt.
Zsindelyezés, *fn.* (*ács-mes.*) die Schindelbedeckung, das Schindeln.
Zsindelyezet, *fn.* das Schindelwerk.
Zsindelyezni, *cs.* ſchindeln.
Zsindelyező, *fn.* der Schindeldecker, der Dachdecker.

Zsindelyfödél, *fn.* (*ép.*) das Schindeldach.
Zsindelyhornyoló, *fn.* das Schindeleiſen.
Zsindelykészitó, *fn.* der Schindelmacher.
Zsindelyszeg, *fn.* der Schindelnagel.
Zsineg, *fn.* der Spagat, die Leine, Bindſchnur; csomagoló —, der Packfaden, die Packleine; gyujtó —, die Pechſchnur; robbantó —, die Sprengſchnur; (*vu.*) jelző —, die Signalleine; mérő —, das Lothgarn.
Zsinegtartó, *fn.* (*vu.*) der Leinenhalter.
Zsinegcérna, *fn.* der Litzenzwirn.
Zsinegelés, *fn.* das Stranguliren.
Zsinegelni, *cs.* 1. ſtranguliren; 2. (*a. m.* épületfát kifeszitett festékes zsinórral megkapni) abſchnüren.
Zsineghenger, *fn.* die Bindfadenrolle.
Zsinegpénz, *fn.* das Schnurgeld.
Zsinór, *fn.* die Schnur; paszomántos —, die Litze; — igazában, ſchnurgerade.
Zsinór-egyenességű, *mn.* ſchnurgleich, ſchnurgerade.
Zsinórka, *fn.* (*kics.*) das Schnürchen.
Zsinórmadzag, *fn.* (*kmt.*) die Litze.
Zsinórmérték, *fn.* die Richtſchnur, Cynoſur.
Zsinóros, *mn.* mit Schnüren verziert od. beſetzt.
Zsinórozás, *fn.* 1. das Schnüren; 2. das Stranguliren.
Zsinórozat, *fn.* die Schnurarbeit, das Schnurwerk.
Zsinórozni, *cs.* 1. ſchnüren; (*ács-m.*) abſchnüren; 2. (*a. m.* zsinórral megfojtani) ſtranguliren.
Zsinór-öltés, *fn.* (*kmt.*) der Schnurſtich.
Zsinórszegély, *fn.* (*kmt.*) das Schnurbörtel.
Zsinórverő, *fn.* der Schnürmacher.
Zsinórzat, *fn.* das Schnürwerk.
Zsiók, *fn.* (*nt.*) die Stachelnuß, die Teißnuß, die Waſſernuß, *l.* Sulyom.
Zsir, **Zsír**, *fn.* das Schmalz, das Fett; kisült —, das Bratenfett; cserző —, Tekran.
Zsira, *hn.* Töning (*Sopron m.*).
Zsiradék, *fn.* die Fettwaare, das Fett, das Schmalz.
Zsiradék-áros, *fn.* der Fettkrämer, der Schmalzkrämer.
Zsiradék-árulás, *fn.* der Fetthandel, der Schmalzhandel.
Zsiradékvásár, *fn.* der Fettmarkt, der Schmalzmarkt.
Zsir-áru, *fn.* die Fettwaare.
Zsiratlan, *mn.* **Zsiratlanul**, *ih.* fettlos, nicht fett.
Zsirbogár, *fn.* (*állatt.*) die Cantharis, *l.* Isten-ünője.
Zsirbőr, *fn.* (*bt.*) die Fetthaut.
Zsirdag, *fn.* die Fettgeſchwulſt.
Zsirfény, *fn.* der Fettglanz.
Zsirfolt, *fn.* der Fettflecken.
Zsirfoltos, *mn.* fettfleckig.

Zsirgödör, *fn.* das Fettloch, Saugloch (am Hintern des Dachſes).
Zsirhavely, *fn.* (*bt.*) die Warſtſche.
Zsirkó, *fn.* (*á.*) der Fettſtein, Steatit; álalakú —, pſeudomorphiſcher Steatit, der Speckſtein; — —, das Bergroth.
Zsirla, *fn.* (*a.*) der Talk, der Talkſtein.
Zsirlák, *fn.* *t.* (*á.*) die Steatine.
Zsirmártalék, *fn.* (*ht.*) die Brühtauche.
Zsirnemű, *mn.* **Zsirneműen**, *ih.* fettartig; —, *fn.* die Fettwaare.
Zsir-olaj, *fn.* das Specköl.
Zsiros, *mn.* **Zsirosan**, *ih.* fett, ſchmalzen, fettig.
Zsirositni, *cs.* fett machen, fett machen.
Zsirosodni (*ik*), *k.* fett od. fett werden.
Zsirosság, *fn.* die Fettigkeit.
Zsirozni, *cs.* ſchmalzen, fett od. fett machen, fetten.
Zsirpecsét, *l.* Zsirfolt.
Zsirpiac, *fn.* der Schmalzmarkt, der Fettmarkt.
Zsirpille, *fn.* (*állatt.*) das Fettmaul, der Butterkneter.
Zsirsav, *fn.* (*vt.*) die Fettſäure.
Zsirsavas, *mn.* fettſauer.
Zsirsejt, *fn.* (*bt.*) die Fettzelle.
Zsirsérv, *fn.* (*kórt.*) der Fettbruch.
Zsirtalan, *mn.* fettlos.
Zsirvaj, *fn.* die Schmalzbutter.
Zsitve, **Zsidve**, *hn.* Seiden (*N. Kukullő m.*).
Zsivaj, *fn.* das Gelärm, der Tumult, *l.* Zsibaj.
Zsivajgani, *l.* Zsivajogni.
Zsivajgás, *fn.* das Lärmen, das Schreien; das Gelärme.
Zsivajgó, *mn.* lärmend, ſchreiend, tumultuariſch.
Zsivajogni, *k.* lärmen, ſchreien, tumultuiren.
Zsivajogva, *l.* Zsivajgó.
Zsivány, *fn.* der Räuber, der Straßendieb; der Gauner; —, *mn.* räuberiſch, ſtraßenräuberiſch.
Zsiványbarlang, *fn.* die Diebshöhle, die Mördergrube.
Zsiványfészek, *fn.* das Diebsneſt, das Raubneſt.
Zsiványfiú, *fn.* ein loſer Burſche.
Zsiványkodás, *fn.* das Rauben; die Räuberei.
Zsiványkodni (*ik*), *k.* Räuberei treiben.
Zsiványnyelv, *fn.* das Rothwälſch, die Gaunerſprache.
Zsiványság, *fn.* die Straßendieberei, die Räuberei; die Gaunerei.
Zsiványúl, *mn.* räuberiſch, ſtraßenräuberiſch.
Zsivitni, *cs.* durchdringend lärmen od. ſchreien.
Zsizsegés, *fn.* das Gepraſſel.
Zsizsegni, *k.* praſſeln, ein Geräuſch machen.
Zsizsik, *fn.* (*állatt.*) der Kornwurm, der Rüſſelkäfer, *l.* Gabonamoly; fekete —, der Wiebel.

Zsizsikes, *mn.* kornwürmig, voll Kornwürmer.
Zsizsikesedni *(ik)*, **Zsizsikesülni**, *k.* kornwürmig od. voll Kornwürmer werden.
Zsobrák, *fn.* der Filz, der Knauser, —, *mn.* filzig, knauserisch, geizig.
Zsobrákság, *fn.* die Filzigkeit, die Knauserei.
Zsobrákul, *ih.* filzig, knauserisch, geizig.
***Zsódér**, *fn.* Schinken.
Zsófi, *tn.* *(kics.)* Sophiechen *(nőnév)*.
Zsófia, *tn.* Sophie *(nőnév)*.
Zsófiafalva, *hn.* Sophiendorf *(Bereg m.)*.
***Zsólás**, *mn* katzenjammerisch.
Zsold, *fn.* die Löhnung, der Sold; —ba fogadni, in Sold nehmen; —ban lenni, im Solde stehen; *(km.)* véteknek büntetés a —ja, der Sünde Sold ist die Strafe.
Zsoldnap, *fn.* der Löhnungstag.
Zsoldos, *mn.* Sold und Löhnung ziehend, Mieth-...; — csapat, die Miethtruppe; —, *fn.* der Söldner, der Miethsoldat.
Zsolna, *hn.* Sillein *(Trencsén m.)*; Senndorf *(Beszterce m.)*.
Zsolna, *fn.* *(állatt.)* der Grünspecht, der Grasspecht.
Zsolozsma, *fn.* *(egyh.)* die Collecte, das Altargebet, der Altarspruch; délesti —, die Vesper, die Abendmesse.
Zsolozsmáskönyv, *fn.* *(egyh.)* das Brevier.
Zsolozsmázni, *k.* das Brevier lesen.
Zsoltár, *fn.* *(egyh.)* der Psalter, Psalm, das Psalmbuch.
Zsoltár-ének, *fn.* das Psalmlied, der Psalmgesang.
Zsoltár-éneklés, *l.* **Zsoltárlás**.
Zsoltár-éneklő, *fn.* der Psalmist, Psalmsänger.
Zsoltár-iró, *fn.* der Psalmdichter.
Zsoltárköltő, *l.* **Zsoltár-iró**.
Zsoltároskönyv, *fn.* *(egyh.)* das Psalmbuch, der Psalter.
Zsoltárlás, *fn.* das Psalmen, die Psalmodie.
Zsoltárolni, *k.* psalmen.
Zsoltáros, *mn.* Psalmen enthaltend.
Zsoltározni, *l.* **Zsoltárolni**.
Zsoltina, *fn* *(nt.)* der Scharlei, die Scharte; festő —, die Färberscharte; sárga —, der Ginster.
Zsoltinabáres, *fn.* *(nt.)* das schartenförmige Kratzkraut.
Zsólya, *fn.* die Sandale; der Holzschuh.
Zsombék, *fn.* *(ft.)* Bult, Bülte, eine torfige Scholle, die Moorerde.
Zsombékláp, *fn.* **Zsombékos**, *mn.* és *fn.* *(ft.)* Zschombelmoor.
Zsombik, *l.* **Zsombék**.
Zsombikfü, *fn.* *(nt.)* das Moorgras.
Zsombikolni, *k.* rainen, ausmarken.
***Zsombó**, **Zsombok**, *l.* **Zsombék**.
Zsombokrét, *fn.* die moorige Wiese.
Zsombolya, *hn.* Hatzfeld *(Torontál m.)*; —, *fn.* *l.* **Zsombik**.
Zsombor, *fn.* *(nt.)* die Raute; berki —, die Waldraute, Uferraute; iszap —, die Wasserraute; sivatag —, die Sandraute; tavi —, die Sumpf- od. Wiesenraute.
Zsombor, *tn.* Somborius.
Zsombor, *hn.* Szász —, Sommerburg *(Udvarhely m.)*.
***Zsomborogni**, *k.* betteln, weinerlich bitten.
Zsombültetés, *fn.* *(erd.)* die Hügelpflanzung.
Zsompor, *fn.* die Backschüssel, der Backkorb.
Zsong, *fn.* der Ton, die Spannung.
Zsongani, *k.* summen, sumsen; — bongani, summen, brummen.
Zsongás, *fn.* das Summen, das Sumsen.
Zsongitni, *cs.* eine Spannkraft geben.
Zsongitó, *mn.* tonisch; *fn.* das tonische Mittel.
Zsongos görcs, *fn.* *(kórt.)* der tonische Krampf.
Zsongszer, *l.* **Zsongitó**, *fn.*
Zsöcskölni, *cs.* rütteln.
Zsöllér, **Zsölleszék** stb., *l.* **Zsellér** stb.
Zsömlye, *fn.* die Semmel, *l.* **Zsemlye**.
Zsörtölődés, *fn.* das Poltern, das Zanken; die Polterei.
Zsörtölődni *(ik)*, *k.* poltern.
Zsörtölődő, *mn.* polterhaft.
Zsörtös, *mn.* polterisch; —, *fn.* der Polterer.
Zsörtösködni *(ik)*, *k.* poltern, zanken.
Zsörtösség, *fn.* das Gepolter, die Zanksucht.
***Zsubita**, *fn.* das Ei.
Zsufa, *mn.* falb, isabellfarben.
Zsufafakó, *fn.* der Schmutzfalb, der Fuchsfalb.
***Zsufán**, **Zsufánka**, *fn.* der Schöpflöffel.
Zsufasárga, *fn.* der Schmutzfuchs.
Zsufaszinü, *mn.* isabellfarben.
Zsúfolni, *cs.* vollstopfen, vollpfropfen.
Zsúfolva tele, *ih.* gedrängt voll.
Zsugora, *fn.* der Wucher.
Zsugoráskodni *(ik)*, *k.* wuchern.
Zsugorék, *fn.* etwas Zusammengeschrumpftes.
Zsugorgás, *fn.* das kärgliche od. ärmliche Leben.
Zsugorgatni, *cs.* ergeizen, zusammenscharren.
Zsugorgó, *mn.* kärglich od. ärmlich lebend.
Zsugori, *mn.* *(a. m. szükmarku)* geizig, knauserisch, kniderisch; —, *fn.* der Geizhals, der Knicker, der Knauser.
Zsugoriság, *fn.* die Knickerei, die Knauserei.
Zsugoriskodni, *(ik)*, *k.* knausern, knickern.
Zsugorítni, *cs.* zusammenschrumpfen machen.
Zsugorkodni, *l.* **Zsugoriskodni**.
Zsugorodni *(ik)*, *k.* 1. zusammenschrumpfen; 2. *(b.)* sintern.
Zsugorodószén, *fn.* *(b.)* die Sinterkohle.
Zsugorodott, *mn.* zusammengeschrumpft.
Zsugorogni, *k.* karg od. ärmlich leben (besonders vor Geiz).
***Zsukotolni**, *k.* lispeln.
Zsummogás, *fn.* das Gemurmel.
Zsummogni, *k.* murmeln (in den Bart).
Zsummogó, *mn.* murmelnd.
Zsúp, *fn.* der Schob, der Schaub; *(szój.)* meg van verve, mint a —, er ist derb durchgeprügelt worden.
Zsúpfedél, *fn.* das Schaubdach, Strohdach.
Zsúpfedeles, *mn.* mit Stroh gedeckt.
Zsúplée, *fn.* die Strohlatte.
Zsúpolás, *fn.* die Strohdeckung, die Dachdeckung mit Stroh.
Zsúpolni, *cs.* in Schaube binden; mit Stroh decken.
Zsúpoló, **Zsúpozó**, *fn.* der Strohdecker.
Zsúpszalma, *fn.* das Schüttenstroh.
Zsurlás, *fn.* die Reibung, *l.* **Surlás**.
Zsurló, *fn.* *(nt.)* der Schafthalm; kannamosó —, der Winterschafthalm, der Schachtelhalm; mezei —, der Ackerschachtelhalm.
Zsurlódás, *fn.* die Reibung.
Zsurlódni *(ik)*, *k.* sich reiben.
Zsurlófélék, *fn. t.* *(nt.)* Equisetaceen, Schafthalme.
Zsurma, *fn.* die Krume, das Krümchen, das Bröschen, *l.* **Morzsa**.
Zsurmóka, *fn.* *(a. m. kézzel összemorzsolt tészta)* die geriebene Gerste, der Schmaren (eine Art Mehlspeise).
Zsurmolni, *cs.* bröckeln, bröseln.
Zsurmolódni *(ik)*, *k.* sich bröckeln, od. zerbröseln.
Zsurolni, **Zsúrolni**, *cs.* reiben, *l.* **Súrolni**.
Zsuvat, *l.* **Zuvat**.
Zsuzsa, *tn.* *(kics.)* Suschen *(nőnév)*.
Zsuzsánka, *fn.* *(nt.)* der Bathengel, der Erdweihrauch, *l.* **Gamandor**.
Zsuzsanna, **Zsuzsánna**, *tn.* Susanna *(nőnév)*.
Zsuzsi, **Zsuzsika**, **Zsuzska**, *n.* Suschen *(nőnév)*.
Zsuzsok, *fn.* *(állatt.)* der Kornwurm, der Rüsselkäfer, *l.* **Zsizsik**.
Zsüzsök, **Zsüzsük**, *l.* **Zsuzsok**.

PH
2645
G5 B2
1905
V.2

Stanford University Libraries
Stanford, California

Return this book on or before date due.